RINGTUTE BÂIBUL HRILH FIAHNA

THUTHLUNG THAR

William MacDonald

SPONSORED
Not for Resale



Good Shepherd
BOOKS
HYDERABAD

Ringtute Bâibul Hrilh Fiahna
(Mizo)

Believer's Bible Commentary - NT
by William MacDonald
Copyright © 1995,1992, 1990, 1989 by William MacDonald

First Mizo edition 2022
Reprint 2025

ISBN: 978-93-6173-854-8

All rights reserved.
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means—electronic, mechanical, digital, photocopy, recording, or any other—without prior permission of the publisher.

Published by
Good Shepherd Books
Logos Bhavan, Suchitra Junction, Secunderabad 500 067, Telangana.
www.gsmediaindia.com

Good Shepherd Books is an imprint of Good Shepherd Media,
the publishing division of OM Books Foundation.

Printed and bound in India by
Good Shepherd Media, Secunderabad 500 067

A BU CHHUNG THUTE

THUTHLUNG THAR BU THUHMAHRUAI 5

CHANCHIN ṬHA THUHMAHRUAI 9

CHANCHIN ṬHA MATTHAIA ZIAK 13

VANRAM LAL RAM SAWI ZAUNA 19
CHANCHIN ṬHA SAWI ZAUNA 24
RINGTUTE LEH DAN INLAICHINNA SAWI ZAUNA 27
INṬHEN LEH INNEIH ṬHAT CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 29
CHAW NGHEI ṬAWNGṬAI SAWI ZAUNA 32
CHAWLHNI CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 51

CHANCHIN ṬHA MARKA ZIAK 109

CHANCHIN ṬHA LUKA ZIAK 153

CHANCHIN ṬHA JOHANA ZIAK 231

TIRHKOHTE THILTIH 331

TIRHKOHTE BUA ṬAWNGṬAINA SAWI ZAUNA 336
INA INKHAWM LEH KOHHRAN SIRA INTELKHAWM SAWI ZAUNA 344
KRISTIAN LEH SAWRKAR SAWI ZAUNA 353
RINGTU BAPTISMA SAWI ZAUNA 359
"MI NARAN" RAWNGBAWLNA SAWI ZAUNA 361
MISSIONARY HNA RUAHMAN DAN SAWI ZAUNA 375
TUALCHHUNG KOHHRAN MAHNIA INRELBAWLNA SAWI ZAUNA 379
PATHIAN HRUAINA SAWI ZAUNA 381
THIL MAK CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 382
PULPIT PANGNGAI NI LO SAWI ZAUNA 386
TIRHKOHTE THILTIH THUCHAH SAWI ZAUNA 408

ROM KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 415

CHANCHIN ṬHA LA DAWNG VE LOTE CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 422
SUAL CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 430
PATHIAN THUNEIHNA TAWP LO LEH MIHRINGTE MAWHPHURNA SAWI ZAUNA 456

KORINTH MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAKHATNA 485

KORINTH KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAHNIHNA 551

GALATIA RAMA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 599

DAN HNUAIA INTUKLUH SAWI ZAUNA 621

EPHESI KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 625

PATHIAN THLANNA CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 629

PHILIPPI KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 673

KOLOSSA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 699
INREM LEHNA CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 709
KRISTIAN INCHHUNGKHUR SAWI ZAUNA 726
THESSALONIKA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAKHATNA 733
LALPA LO KAL LEHNA SAWI ZAUNA 741
HUN TAWP CHHINCHHIAHNA SAWI ZAUNA 749
TIHTHIANGHLIMNA SAWI ZAUNA 754
THESSALONIKA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAHNIHNA 757
MI THIANGHLIM LAWR LEH KHUHHAWNNA SAWI ZAUNA 759
KOHHRAN SENG CHHOH SAWI ZAUNA 768
BERAMPU LEHKHATHAWNTE 777
TIMOTHEA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAKHATNA 781
TIMOTHEA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAHNIHNA 811
TITA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 831
UPATE CHUNGCHANG SAWI ZAUNA 833
KRISTIAN LEH KHAWVEL SAWI ZAUNA 841
PHILEMONA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN 845
HEBRAITE HNENA LEHKHATHAWN 853
PHATSANNA SAWI ZAUNA 870
JAKOBA LEHKHATHAWN 905
THU SAWM PEK CHUNGCHANGA SAWI ZAUNA 916
PATHIAN TIHDAMNA CHUNGCHANGA SAWI ZAUNA 931
PETERA LEHKHATHAWN PAKHATNA 937
KRISTIAN INCHEINA SAWI ZAUNA 956
BAPTISMA CHUNGCHANGA SAWI ZAUNA 961
PETERA LEHKHATHAWN PAHNIHNA 973
JOHANA LEHKHATHAWN PAKHATNA 993
THIHNA HIAL THLEN THEI SUAL SAWI ZAUNA 1009
JOHANA LEHKHATHAWN PAHNIHNA 1011
JOHANA LEHKHATHAWN PATHUMNA 1015
JUDA LEHKHATHAWN 1019
ISUA KRISTA THUPUAN CHHUAH 1029
GENERAL BIBLIOGRAPHY 1062

THUTHLUNG THAR BU THUHMAHRUAI

"Hêng thu ziak, thawnthu leh thlarau lam thilte hi an tam lam leh sei zâwng aia nasain hlutna an nei a, nun leh thil thleng an nghawng dânte chu chhut chhuah phâk a ni lo. Eden-a khawvâr chu chhûn lai a lo ni ta a. Thuthlung hluia Krista chungchâng hrilhlâwkna chu Chanchin ṭhaah Krista chu a takin a lo thleng a; mite nuna Krista inpuanna chu Lehkhathawnteah; Krista ropuina chu thupuanah a ni."

– W. Graham Scroggie

I. "Thuthlung Thar" tih hming hi

Thuthlung Thar zirna kan luhchilh hma leh a bu mal mala zir zauna kan neih hmain; Lehkhabu Thianghlim ti-a kan sawi; "Thuthlung Thar" bu chanchin tlânglawn han târlan hmasak hi a pawimawh a, a ṭangkai hle ang.

"Thurochhiah" leh "thuthlung" tih hi Grik thumal thuhmun (Diatheke) lehlin an ni a, Hebrai-ah hian hmun hnih laiah engtia lehlin ngc ṭha zâwk tih hi inhnial theih takin a awm a. Kristian Pathian lehkhabu hmingah "thuthlung" tih hi duhawm zâwk niin a lang a, a chhan chu he Lehkhabu hi Pathian leh a mite inkâra inremna, inzawmna, emaw *thuthlung* chungchâng a ni.

Thuthlung Thar (emaw thuthlung) tih a ni a, chu chu a Hlui (emaw "Hlui zâwk") a rawn lanna a ni.

Thuthlung pahnihte hi Pathian thawk khum ve ve an ni a, Kristian zawng zawngte tân a ṭangkai a ni. Amaherawhchu kan Lalpa leh a kohhran, leh a zirtîrte nun dân tûr sawina Bâibul hi Krista ringtu chuan a ngaina tlângpui ṭhin.

Thuthlung hlui leh thar inlaichînna hi Augustine-a chuan mawi takin a sawi a:

A Thar chu a Hluiah thuhrukin a awm a; a Hlui chu a Tharah puan chhuah a ni.

II. Thuthlung Thar bu lak khawm a nih dan

Canon tih thumal (Gk.) hi "tehna" tihna a ni a, thil tehna hmanrua sawina a ni. Thuthlung Thar lak khawmte hi Pathian thawk khum lehkhabute an ni a. Engtin nge hêng lehkhabute *chauh* hi pawm an nih emaw hêng thu ziak sawmhnih leh pasarihte hi telh an nih? Hun hmasa lam aṭang tawhin kristiante thu ziak dang a awm ṭeuh a (zirtîrna dik lo te pawh), engtin nge hêngte hi a dik an ni tih kan chian theih ang?

Kohhran ṭhu khawm chuan kum 300-na tawp lamah pawm theih chin an siam chhuak tih sawi a ni fo ṭhin a. A nihna takah chuan lehkhabute chu ziah an nih veleh *pawm an ni*. Pathian ṭih leh ngaihven mi zirtîrte chuan Pathian thawk khum lehkhathute chu an hria a, Petera'n Paula thu ziak a hria ang khân (II Pet. 3:15, 16). Amaherawhchu kohhran ṭhenkhatte ngaih dân a inan lohna lehkhabu ṭhenkhat a awm a ni (Juda, II leh III Johana, e.g.).

A tlângpuiin lehkhabu chu tirhkoh zînga mi Matthaia, Petera, Johana, emaw Paula, emaw tirhkoh zînga pakhat, Marka emaw Luka, ziak a nih chuan chu lehkhabu chu pawm mai an ni.

Ṭhu khawmin dân anga kan Bâibul a pawm hi chu kum tam tak lo pawm tawh sa *nemnghehna* mai a ni a. Ṭhu khawm chuan lehkhabute zînga *thawk khum* a thlang a ni lo va, *lehkhabu thawk khumte* a thlang chhuak zâwk a ni.

III. A ziaktu

Thuthlung Thar ziaktu hi Pathian Thlarau Thianghlim a ni a. Ani chuan Matthaia, Marka, Luka, Johana, Paula, Jakoba, Petera, Juda leh Hebrai ziaktu hriat loh (Hebrai bu thuhmuahruaiah en tûr a awm) te chu a ziahtîr a. Thuthlung Thar lehkhabute a lo chhuah dân hi "ziaktu" pahnih an awm ti a hriat hi a ṭha berin a dik ber a ni. Thuthlung Thar hi a ṭhen mihring, a ṭhen Pathian tih a ni lo va, a vaiin mihring leh a vaiin Pathian kut chhuak an ni ve ve a ni. Pathian thilte chuan mihring thilte chu tihsual awm lo tûrin a vawng

tlat a. Chu chuan a tîra thu ziak chu tihsual emaw dik lo awm loin a siam a ni.

Pathian thu ziak tehkhinna ṭha tak chu Pathian thu nung, kan Lalpa Isua Krista nihna pahnih nei ang hi a ni. Ani chu a ṭhen mihring leh a ṭhen Pathian (Grik thawnthua mite ang) ni loin mihring famkim leh Pathian famkim a ni kawp a ni. A Pathian nihna chuan a mihring chu sual thei lo tûrin a siam a ni.

IV. Ziah hun lai

Kum sang dâwn lai mai awh (c. 1400–400 B.C) Thuthlung hlui ang lo takin Thuthlung Thar hi chu kum sawm nga vel chauh chhûnga ziah zawh a ni a (c. A.D. 50–100).

Tuna Thuthlung Thar lehkhabute indawt dân hi kohhrante tâna inhmeh ber a ni a. Krista chanchinin bul a ṭan a, kohhran chanchin a sawi leh a, kohhran chu inkaihhruaina tûr a pe leh a, a tawp berah kohhran leh khawvel hma lam hun thu a puang leh a ni. Amaherawhchu lehkhabute hi a ziak dân indawt a rem an ni lo. Mamawhna a zira ziakte an ni.

Lehkhabu hmasa berte chu "kohhran naupang tête hnêna lehkhathawn" an ni a, Philipa chuan Lehkhathawnte tiin a sawi. Jakoba, Galatia, leh Thessalonika te hi ziah hmasak ber niin a lang a, Kristianna inṭan kum zabi khatna laihawl velah a ni.

Chanchin ṭhate hi a dawt leha ziah an ni a, Matthaia emaw Marka emaw hi hmasa ber niin, Luka'n a dawt leh a, a hnuhnung berah Johana. A tawp berah Thupuan, kum zabi pakhatna A.D. tawp lama ziah niin a lang.

V. A ruangâm

Thuthlung Thar chhûng thu ṭhen dân chu tawi fel takin hetiang hian a sawi theih ang:

Thawnthu
Chanchin ṭha
Tirhkohte thiltih
Lehkhathawn
Paula lehkhathawn
Lehkhathawn nawlpui
Hrilhlâwkna
Thupuan

Hêng lehkhabute fiah taka hre thiamtu Kristian chu "hna ṭha tin reng thawk tûra thuam" a ni ang.

Ringtu tam takte chutiang tak an nih theihna tûrin he RBH (Ringtute Bâibul Hrilh fiahna) hian ṭanpui se tih hi kan ṭawngṭaina a ni.

VI. Ṭawng

Thuthlung Thar hi *ṭawng tual lêng* (koine tih emaw "Grik ṭawng pangngai") hmanga ziah a ni a. Hei hi kum zabi pakhatna hun laia ṭawng hman tlânglâwn ber pahnihna a ni a, tun lai huna English kan hriat lâr dân leh hman zau dân eng hi a ni.

Hebrai ṭawng hian ze mawi danglam tak tak neiin Thuthlung hlui-a hrilhlâwkna, hla thu, leh thawnthute a mil êm êm angin Grik ṭawng hi Thuthlung Thar ziah nâna vanneihthlâk tak maia lo duan lâwk a ni a. Grik ṭawng hi Alexander ropuia ram chhûng zawng zawngah a sipaiten mipuite tân an lo theh lârin a lo darh nasa hle a.

Grik ṭawnga thiltih sawina, hun thliarna, leh thumal fir takte hi Lehkhathawnte a thutak zirtîrna pawimawh tak tak sawi chhuah nân duhthusâm a ni a – a bîk takin Rom lehkhabu angte hi.

Mi chungnungte ṭawng ni lo mah se Grik koine hi "khawlai ṭawng" emaw mi retheite ṭawng a ni chuang lo va. Thuthlung Thar bung ṭhenkhatte hi – Hebrai, Jakoba, 2 Petera – te hi ṭawng lai hawl tak an ni. Luka hi a hun lai ṭawng un deuh hman a ni a, Paula pawhin a hun a zira ṭawngkam mawi takte a hmang a ni (I Kor. 13, 15, e.g.).

VII. Lehlinna

English-a lehlin hi tam tak a awm a (a tam mah mah hial ang!). Chungte chu chi liin a ṭhen theih a:

1. A ngial ngana lehlin

J.N. Darby lehlin "Thar" (1871) leh English Revised Version (1881) leh U.S. lam chhuak, the American Standard Version (1901) te hi a thu ngial ngan taka lehlin an ni a. Zirna lamah chuan a ṭangkai êm êm a, nimahsela inkhawmna, mipui zînga chhiar atân leh vawn atân chuan a ṭha lem lo. Chutiang thil atân chuan Kristian mi tam zâwkte chuan KJV zahawmna leh mawina hi an kalsan hlei thei lo a ni.

2. Tlukpui chiah chiah

Hêng KJV, RSV, NASB, leh NKJV kan tih te hi English-in a theih ang chin chinah a thu ngial ngan thei ang ber leh a Hebrai emaw Grik hnaih taka lehlin an ni a, chutih rualin kalhmang ṭha leh hman dân ṭha zâwk a awm a nih chuan zalenna zau tak an nei thung a ni. Vanduaithlak takin RSV hi Thuthlung Thar atân a rintlak êm êm rualin, Thuthlung hlui-a Krista chungchâng hrilhlâwknate dah hniamna lam a awn mah mah a ni. Hetiang lam thil hlauhawm tak hi tunlai mi thiam ṭhenkhatte zîngah kan hmu a. RBH hi NKJV mil thei ang ber tûra duan a ni a, KJV thu mawina nên tunlai thei ang ber ni tûra ngaih a ni. Châng tam tak

leh thumal tam tak tunlai Bâibul-a paih ṭhen tâkte an awm bawk a.

3. A tlukpui hnai ber

Hetiang lehlin dân hi a tlukpui chiah chiaha lehlin ai khân a zalên zâwk a, a châng phei chuan thu dang hmanga sawi fiah a ni a, hei hi a chhiartuin a hriat theih chuan a pawm theih tihna a ni. The Moffatt Translation, NEB, NIV, leh the Jerusalem Bâibul te hi hetiang chi hi an ni. Johana leh Paula te hian tunlai hunah – English-a ziak angin lo ngai ta ila, hêng Bâibul-te hian an ngaihtuahna pumpui tilang thei tûr ang bera ziah an tum a ni. Danglamna siam lo tûra uluk taka tih a nih chuan hetiang kalhmang hi a ṭangkai thei viau a ni.

4. Thu dang hmanga sawina

A thu ziakin a sawi tumte chu thu dang hmangin sawi fiah tum a ni a, thu dang pawh zalên takin hman a ni ṭhin. A thu ziak hmasa ber nên a danglam nasat avângin *hrilh fiahna tam lutuk* neih a hlauhawm ṭhin. The Living Bâibul, e.g., hian Chanchin ṭha hi thupui viau mah se hrilh fiahna kawng hrang hrang inhnial theih tak takte a siam chhuak fo a ni.

J.B. Philips paraphrase dân hi (letling tiin a sawi a) a thu ngial ngan nên a inmil viau a. A thu ziakte hi Petera leh Paula ten sawi an tum dân ni ngeia a rin thu a sawi fo ṭhin.

Hêng chi hrang hrang zînga chi thum tal hi Bâibul teh nâna hman a ṭha khawp mai. Amaherawhchu a tlukpui thei ang ber hmanga lehlin hi Bâibul zirna atân a him berah kan ngai a, chutiang chu Ringtute Bâibul Hrilh fiahna-ah hian hman a ni.

CHANCHIN ṬHA THUHMAHRUAI

"Chanchin ṭhate hi thu ziaka awm hmasa berte an ni."

– Origen

I. Kan Chanchin ṭha ropui tak chu

Thu leh hla lam zir mi reng reng chuan thawnthu, thawnthu phuah, lemchan, hla, leh mi chanchin, thu ziak lam thil reng reng an hmel hriat vek ṭhin a. Nimahsela kan Lalpa Isua Krista chu leiah a lo kalin thu ziak kal phung thar hlak – *Chanchin ṭha* a ngai a ni. Chanchin ṭhate hian mi chanchin tam tak sawi mah se mi chanchin ziakna ngawt chu an ni lo va. Tehkhin thu ṭhenkhat, Fapa tlan bo chanchin leh Samari mi ṭhate hi thu ziak danga thawnthute ang thoa ngaihnawm an ni a; Nimahsela thawnthu satliah crawh an ni lo. Tehkhin thu ṭhenkhat chu thawnthu phuah emaw thawnthu tawi anga siam remte pawh an ni a. Chanchin ṭhate hian thil dik tak sawi mah se thil chhinchhiahna lehkha ngawt chu an ni lo, thu khaikhawmna ni mah se kan Lalpa chungchâng leh a chanchin tam tak sawina a ni.

"Chanchin ṭha" chauh hi thu ziak danglam bîk huanga awm a ni lo va, Nimahsela ziaktu pali Matthaia, Marka, Luka, leh Johana ten an ziah hnu hian tehkhâwng mumal tak a lo chhuak ta a. Hêng Chanchin ṭha palite chauh hi kum sanghnih dâwn lai thurin hmasa vuan tlattu Kristiante chuan an lo pawm tawh a ni. Zirtîrna dik lo zirtîrtuten chanchin ṭha tiin lehkhabu an ziak a; Nimahsela chungte chu an zirtîrna dik lo, Gnosticism tihte, theh darhna hmanrua mai an ni.

Nimahsela eng vângin nge Chanchin ṭha pali kher? Enga tinge panga a nih loh, Mosia lehkhabu panga nêna inmilin Kristian Pentateuch a nih mai loh? Anih loh leh engatinge sawi ngai sawi nawn lovin leh thil mak tih leh tehkhin thu tam zâwkte leng thei tûrin Chanchin ṭha pakhat sei tak a awm mai loh? "Siam rem" emaw an pali a dah vek tumna hi kum zabi pahnihnaa Tatiana Διατεσσαρον (Grik ṭawnga "pali hmangin" tihna) aṭanga lo inṭan tawh a ni.

Irenaeus chuan khawvel ṭhen li leh thli palite mil tûrin Chanchin ṭha pali a awm a ni tiin a lo sawi a, pali hi zavai sawina a ni.

II. Chhinchhiahna Pali

Themthiamna lam ngaina mi tam tak chuan Chanchin ṭha palite leh Ezekiela leh Thupuan bu a chhinchhiahna pali: sakeibaknei, bawngpa (emaw bawng tuai), mihring, leh mupui te, inanna an sawi hi an ngaihlu hle a. Nimahsela Kristianten an inanna lai an sawi hi a inang lo a ni. Hetianga an hmehbelna hi a pawm tlâk a nih chuan sakeibaknei hian Matthaia hi a mil ber a, Juda hnama mi sakeibaknei Chanchin ṭha a ni. Phurrit phur ramsa chuan Marka a mil a, Chhiahhlawh Chanchin ṭha. Mihring hi Luka thupui ber a ni a, Mihring Fapa Chanchin ṭha a ni. *Standard Handbook of Synonyms, Antonyms & Prepositions* chuan "mupui chu Johana niin, thlarau lam thil hmuh *chhinchhiahna* a ni" tiin a sawi.[1]

III. Chhiartu Pali

Chanchin ṭha pali awmna chhan sawi fiahna ṭha ber ni a lang chu Thlarau Thianghlim chuan mi chi hrang hrang pali hnêna thusawi a tum a ni – hmanlai huna chi li kha tunlai hunah pawh chutiang tho chu a la ni.

Mi tinin Matthaia hi Judate Chanchin ṭhaah an pawm a. Thuthlung Hlui-a mi thu lak chhuah, kan Lalpa thlahtu chanchin, leh Hebrai leh Arabic zia lo langte hi chhiartu tharte pawhin an hmu ṭhin a ni.

Marka hian lal ṭhuthmun khawpuiah a ziak niin a lang a, Rom mite leh anmahni ang mi nuai tam tak ngaihtuahna aia thiltih ngainatute a tin zâwn a ni. A Chanchin ṭha ziah hian thil mak tih leh tehkhin thu tawi a uar a. He Chanchin ṭha hian thlahtu chhuina a mamawh lo, a chhan chu Rom miten Chhiahhlawh

tho thâng ṭha tak thlahtu Juda hnam chanchin chu eng atan nge an tih ang?

Luka hi Grik mite leh Rom mi tam tak Grik mite thu leh hla, thiam thil ngainatute tân a ni a. Chung mite chuan thil mawina, mihring mihrinna, hnam zia, leh thu leh hla an ngainâ a. Dr. Luka hian chutiang chu a pe chhuak a ni. Tunlai huna Grik mite tlukpui tak chu French mite an ni. Luka hi "khawvela lehkhabu duhawm ber a ni" tia *French miin* a sawi pawh hi thil mak a ni lo (Luka thuhmahruai en rawh).

Johana hi tu tân nge ni ve? Johana hi mi zawng zawng tâna Chanchin ṭha a ni a, mi tin tâna ṭangkaina nei a ni. Isua chanchin ṭha sawi uarin, Kristian mi ril tak takte pawhin an ngaina hle a ni. A awmzia ber ni a lang chu: Johana hi "mi chi thumna" – ring lo miten Kristian hmasate an kohna, Juda ni lo, Jentel mi ni chuang si lo te tân a ni.

IV. Ngaih dân chi li dangte

Chanchin ṭha palite thupui nena inzawm mawi êm êm mai Thuthlung hlui-ah hian thupui pali a awm a.

"Zâr emaw, chawr no emaw, pêng" tih hi kan Lalpa nihna angin hêngah te hian kan hmu:

"...Davida tan zâr..." (Jer. 23:5, 6)

"Ka chhiahhlawh ka chawr no" (Zak. 3:8)

"Mi a hming chawr no" (Zak. 6:12)

"Lalpa pêng" (Jehova) (Isa. 4:2)

Thuthlung hlui-ah hian "Ngai rawh" tih hi vawi li a awm a, chu chuan Chanchin ṭha thupuite a mil êm êm a ni:

"Ngai rawh, i lal" (Zak. 9:9)

"Ka chhiahhlawh... hi en teh u" (Isa. 42:1)

"Ngai rawh, a hming (Zak. 6:12)

"En teh u, in Pathian hi" (Isa. 40:9)

An inanna hnuhnung ber hi chiang lutuk lo mah se mi tam tak tân chuan a ṭangkai hle a ni tih a chiang a. Pathian bawm rawng chi li leh an awmzia te hian chanchin ṭha ziaktuten kan Lalpa chungchâng an sawinate hi a mil niin a lang:

Senduk hi *Matthaia,* Lal Chanchin ṭha a ni a. Roreltute 8:26 hian lal rawng dik tak a nihna a lantîr a ni.

Rawng *Sen lar* hi hmân lai hunah chuan changpat aṭanga rawng sen an lâk a ni a. Hei hian *Marka,* chhiahhlawh Chanchin ṭha a entîr a ni, "changpat leh mihring ni lo" (Sam 22:6)

Vâr hian mi thianghlimte thiltih fel a sawi a (Thup. 19:8). *Luka* hian Krista mihring famkimna a sawi uar a ni.

A *pawl* hian sapphire lungrem, vân thiang tia kan sawi hi a kâwk a (Ex. 24:10), Krista Pathianna lantîrtu mi hîp tak a ni a, *Johana* thupui a ni.

V. Thu indawt dân leh thu ûar

Chanchin ṭha te hian thil thleng indawt dân ang thlapin a rem vek lo va. Pathian Thlarau chuan thil thlengte chu nun dân zirtîrna a ken tel dân a zirin a rem khawm ṭhin a ni tih atîr aṭanga hriat a ṭha a ni. Kelly chuan hetiangin a sawi a:

> Kan kal thui zel chuan Luka hi a zirtîrna mila rem a niin, thil thleng, inbiakna thu, zawhna, leh chhânna te chu kan Lalpa chanchin nên an laichin dan milin rem a ni tih a chiang a, thil thleng indawt mai ni lo a ni, chutiang chu a nihna takah chuan thu ziak dân phuai ber leh naupang chhia ber a ni. Nimahsela thil thleng dân, a chhan a zir leh a nghawng, a zirtîrna a zira rem khawm hi thil thleng chanchin ziaktu tân chuan thil harsa zâwk daih a ni a, thil thleng indawt dân chanchin ziah satliah aiin a danglam a ni. Chutianga ti tûrin Pathian chuan Luka chu dik takin a hmang thei a ni.[2]

Hêng an thupui leh thu kalhmangte hian Chanchin ṭha hrang hrangte danglamna an tifiah a. Chanchin ṭha hmasa pathumte, "synoptic" an tih ("thlirna inang tlâng" tihna) hi Krista chanchin an ziah dân thu kalhmang an inan hle laiin Johana hi a danglam bîk a. Ani hian a ziak tlaiin mi dangten an lo sawi tawh sawi nawn leh a duh lo a ni. Ani thu ziak chu Lalpa chanchin leh thusawite chhui zau va, hrilh fiahna lam a ni.

VI. Synoptic zawhna

Chanchin ṭha hmasa pathumte zingah *inanna* tam tak - inang chiah chiah te pawh an awm laia *inan lohna* pawh tam tak an awm hi eng vang nge ni ang tih hi "synoptic problem" an ti a. Kalphung nghet nei Kristiante aiin thawk khum a nihna ringhleltute tân harsatna a tam zâwk a. Ngaihruatna khirh pui pui, thu ziak ṭhenkhat chhui chhuah hleih theih tawh loh behchhan te a tam êm êm a. Chutiang zînga a ṭhen chu Luka 1:1 nên hian an inmil thei viau a, thubul pawmtute tân pawh *thil ni thei* an ni. Nimahsela chung ngaihruatna ṭhenkhatte chuan kum zabi pakhatnaa kohhranten Isua chungchâng "thawnthu" an phuah khawm ni-a ngaihna an nei hial a. "Form critical" an tih ngaihruatna hmanga Kristiante Pathian thu ziak zawng zawng leh kohhran chanchin rinhlelhnate hian finfiahna tak tak thu ziak a nei lo a ni tih kan hre tûr a ni. *Mi thiam pahnih* tal pawh Synoptic Gospels-te an thliar hran dân leh an zawm khâwm dânah an in thurual thei lo a ni.

He harsatna chinfelna ṭha zâwk chu Johana 14:26-a kan Lalpa thu sawiah hian a innghat a: "Tin, Thlamuantu, Thlarau Thianghlim, Pain ka hminga a rawn tirh tur khân, chu mi chuan engkim a zirtîr ang

che u a, inhnêna ka sawi zawng zawng a hriat chhuahtîr leh ang che u."

Kohhran chanchin ziaknain a sawi dân chuan he thil hi Petera thil hriat a ziah chhuah, mit ngeia hmutu Matthaia leh Johana ten, Marka pawh telin, an hriat chhuah thar leh chungchâng niin a lang a. He Thlarau Thianghlim puihna hi Luka 1:1-in a sawi thu ziakte, Hebrai mite *thu inhlan chhâwn* dik tak leh Synoptic zawhna chhânna chu a ni. Hêng aṭanga chhuak ni lo thu tak reng reng, a kimchang emaw sawi fiahna pawh ni se "Thlarau thianghlim (thua) zirtîrna" a ni (I Kor. 2:13).

Chuvângin an inkalhna emaw danglamna *chiang tak* kan hmuh chuan "Eng vângin nge *he* Chanchin ṭha hian a hmaih a, a telh a, emaw *he* thil thleng emaw thusawi hi a uar? tih kan zâwt tûr a ni. Entîr nân; Matthaia hian mi pahnih (mitdel leh ramhuai man) tihdam thu vawi hnih a sawi a. Ṭhenkhat chuan hetah hian thil inkalh a awm an ti a. Dânin "thuhretu pahnih emaw pathum" a phût angin Judate Chanchin ṭha Matthaia hian mi pahnihte chanchin a sawi hi kan pawm a ṭha zâwk ang a, a dangte chuan entîr nân; mi pakhat *hming* (mitdel Bartimaia), mi lâr tak an sawi a ni.

A chhunzawmna hian Chanchin ṭhate an inlakchhâwn theihna ni âwm tak te an danglamna nên a târ lang a ni:

Luka 6:20–23 hian Tlâng chunga Thusawi a la chhâwng niin a lang a, a hmasa zâwk chu hmun zâwla thusawi (Luka 6:17) a ni. Nihlawhna thu chuan Pathian ram khua leh tui nihna ṭha ber a sawi a, Luka erawh chuan Krista zirtîrte nun dân a sawi lang thung. Luka 6:40 hi Matthaia 10:24 nên hian thuhmun niin a lang. Nimahsela Matthaia-ah hian Isua hi hotu niin keini hi a zirtîrte kan ni a. Luka-ah chuan zirtîrtu chu hotu a ni a, a zirtîr a chu zirtîr a ni. Matthaia 7:22 hian Lal rawngbâwl a sawi a; Luka 13:25–27 hian hotu nêna inpâwlna a sawi thung.

Luka 15:4–7 na taka Pharisaite kheina a nih laiin, Matthaia 18:12, 13 hi Pathian fate leh a hmangaihna thu a ni thung.

Ringtute chauh an awmin Johana chuan "Ani erawh chuan Thlarau Thianghlimin a baptis ang che u," (Marka 1:8; Johana 1:33) tiin a sawi a. Mi chi hrang hrang, Pharisaite pawh telin, an awm erawh chuan "Ani chuan Thlarau Thianghlim leh meiin a baptis ang che u" (rorelna baptisma) (Matt. 3:11; Luka 3:16) tiin a sawi a ni.

"In tehna ngai bawkin..." tih hi Matthaia 7:2-ah chuan mi dangte chunga kan *rilru puthmang* sawina a ni a, Marka 4:24-ah chuan *siam remna thu* a ni a, Luka 6:38-ah chuan kan *thil phalna* thu a ni.

Hêng danglamnate hi an inkalh a ni lovin, tum nei an ni zâwk a, ngun taka ngaihventu ringtu tâna thlarau lam chaw a ni.

VII. Lehkhabu ziaktute chungchâng

Chanchin ṭha leh Bâibul-a lehkhabu dang zawng zawngte hi a ziaktu chungchâng sawina te *Bâibul pawn lam* leh *Bâibul chhûng lam* thu aṭanga finfiahna tiin fel taka thliar hran an ni a. Hetiang hi Thuthlung Thar bu sawm hnih leh pasarihteah hian an vaiin hman kan tum a ni. *Bâibul pawn lam finfiahna* tihah hian a ziaktu a ziah hun lai hnaih ber a mi – kum za bi pahnihna leh pathumnaa "kohhran pate" leh zirtîrna dik lo ṭhenkhat, emaw zirtîrna dik lo zirtîrtute an tel a. Hêng mite hian kan tâna ngaihnawm takin lehkhabu ziaktute thusawi, leh an chanchin chiang tak tein min hrilh ṭhin a. Entîr nan; Clement of Rome chuan kum zabi pakhatna tawp lama I Korinth-na a mi a la chhuak a nih chuan kum zabi pahnihna huna Paula hminga ziah a ni thei lo tih a chiang a ni. *Bâibul chhûng lam* finfiahnaah hian thu ziak kalhmang, thumal hman, thawnthu, leh lehkhabu chhûngthute hian pawn lama thu ziak leh a ziaktu ni a sawinate chu a thlâwp nge a kalh tih kan en a. Entîr nan; Luka leh Tirhkohte thiltihte hian a ziaktu chu Jentel mi, damdawi thiam a ni tih ngaih dân hi an kalpui ve ve a ni.

Lehkhabu tam takah chuan kum zabi pahnihnaa zirtîrna dik lo Marcion-an lehkhabu a pawm hote târ lan an ni a. Ani hian Luka leh Paula lehkhathawn sâwmte chauh a pawm a, amaherawhchu ama hun laia lehkhabu pawm tlâkte hriatna puitu a ni. Muratorian Canon (Lehkhaziak hmu chhuaktu Italian Cardinal Muratori hming chawia phuah) hi a ṭhen a zâr chauh ni mah se Kristian lehkhabu dik taka pawmte an ni.

ENDNOTES

[1] James C. Fernald, ea., "Emblem," Funk & Wagnalls Standard Handbook of Synonyms, Antonyms, and Prepositions, p. 175.

[2]William Kelly, An Exposition of the Gospel of Luke, p. 16.

CHANCHIN ṬHA MATTHAIA ZIAK

Thuhmahruai

A thu kalhmang mawina leh a thu laimu ropui takte hi a thu dangte dah hniam zâwk thei khawpa a ropui avângin Matthaia ziak hi thil thleng chanchin ziakna dang reng reng nên tehkhin rual a ni lo."

– TheodorZahn

I. Bâibul-a telh a nih dân

Chanchin ṭha Matthaia ziakah hian Thuthlung Thar leh Thuthlung Hlui an inzawm ṭha êm êm mai a. A thusawi hmasa ber hian Thuthlung Hlui-a Pathian mite thlahtu bul Abrahama leh Israel lal hmasa ber, Davida min hriat chhuahtir nghal a ni. A thu ken, Juda hnam rilru, Hebrai Bâibul aṭanga thu lak chhuah tam takte leh Thuthlung Thar lehkhabua a hmasa ber a nihna aṭangte hian Matthaia hi khawvel tana Kristian thuchah bul ṭanna ni tûr rêng a ni.

Matthaia hian Chanchin ṭha bu li zinga hmasa ber a hauhna hi a rei tawh hle a. Tun lai hun thlengin Chanchin ṭha bu *ziak* hmasa ber niin mi zawng zawngin an pawm a tih theih ang. Matthaia thu ziak fiah leh fel fai tak hi mipuite chhiar atan a remchâng hle bawk a. Chanchin ṭha bu zînga lar ber nihna Johana nên an inchuh fo ṭhin.

Zirtîrna dik pawm turin Matthaia hi Chanchin ṭha ziah hmasak ber a nih rin kher a ṭul lo. Nimahsela, Kristian hmasa berte chu Juda mi deuh vek an ni a, mi sâng chuang zet an ni. Kristian hmasa berte mamawh tak pek hmasak hi thil nihphung niin a lang.

II. A ziaktu

Bâibul pâwn lam aṭanga finfiahna awm theih tura ngaih chu; chhiahkhawntu Matthaia, Levia an tih bawk chu he Chanchin ṭha hmasa ber ziaktu a ni tih hi hman lai aṭanga ngaih dân tlanglawn ber a ni. Tirhkohte zînga langsâr lo tak a nih avângin Chanchin ṭha hmasa ber ziaktu nia ngaih hi thil âwm lo a nihna chen a awm thei tho mai.

Tin, hman lai lehkhabu "Didakhe" (Tirhkoh sawm leh pahnihte zirtîrna), Justin Martyr, Corinth lam mi Dionysius-a, Antioch lam mi, Theophilusa leh Athenagoras, Athen mite chuan Chanchin ṭha bu hi rin tlakah an ngai a. Eusebius, kohhran chanchin ziaktu chuan Papias-in hetiang hian a sawi a ti; "Matthaia hian Hebrai ṭawngin *Thu* a ziak a, mi hrang hrangin an letling" tiin. Irenaeus, Tantaenus, leh Origenate chuan hei hi an pawm hle. "Hebrai" hi Aramaic ṭawng, Lalpa hun laia Hebrai miten an hman ṭhin niin Thuthlung Thar-ah kan hmu a. Nimahsela engte nge *"Thu"* chu? He Grik thumal hi "anchhia" sawina a ni tlângpui a, Thuthlung Hlui-ah Pathian *anchhia* a lo awm ve bawk nen. He thu-ah hian ngaih dân kawng thum a awm a: (1) *Chanchin ṭha* Matthaia ziak tihna. Juda mite Krista hnêna hruai tur leh Hebrai Kristiante zirtîrna turin Matthaian Aramaic ṭawngin Chanchin ṭha hi a ziak a, chumi hnuah Grik hi a lo awm chauh a ni. (2) Isua *thusawi* chauh a kâwk a, chumi hnuah Chanchin ṭha buah telh a ni. (3) *Nemnghehna* tihna a ni, i.e., Isua chu Messia a ni tih tichiang turin Thuthlung Hlui a mi thu lak chhuah a ni. Ngaih dân 1 leh 2-na te hi 3-na ai chuan a dik hmel zâwk a ni.

Matthaia Grik ṭawng hman hi lehlin satliah niin a lang lo va; mahse pawm dân tlânglâwn tak hian dikna chen a neih a rinawm. Matthaia hian kum sawm leh panga Palestina ramah thu hrilin, chumi hnuah ram pâwn lama thu hril turin a chhuahsan tih a ni ṭhin. A.D 45-ah Juda mi, Isua, Messia a pawmtute, hnênah Aramaic ṭawnga Chanchin ṭha a ziah chu hnutchhiahin, chumi hnuah zau zâwka hman tûrin a *Grik* ṭawngin a siam leh pawh a ni thei ang. Matthaia hun lai hian Josephus pawhin chutiang tho chuan a ti

a ni. He Juda mi, history ziaktu hian *Jewish Wars* tih chu Aramaic ṭawngin a siam phawt a, chumi hnuah a lehkhabu tak chu Grik ṭawngin a siam leh a ni.

Chanchin ṭha bu hmasa ber *chhûng thu* aṭang hian Juda hnam kulmûk, Thuthlung Hlui ngaina, thu ziah leh chul mam thiam mi a ni a. Rom khua leh tui a nih angin Matthaia hi ama hnam ṭawng (Aramaic) leh roreltute ṭawng chu thiam hle tûr a ni. (Khawchhak lamah Rom mite hian Latin ni lovin Grik ṭawng an hmang.) Nambar, tehkhin thu, leh pawisa lam thute hi chhiahkhawnna lam thil a ni a. Chutiang bawkin a thu ziak fel fai dânah te. Heng a chhûng thute avâng hian mi thiam rilru zaute chuan he Chanchin ṭha hi Matthaia ziakah pawm theihna chin an nei a ni.

Bâibul pâwn lam aṭanga emaw Bâibul chhûng lam aṭanga finfiahna piah lamah mi thiam, rilru zau deuhte chuan chhiahkhawntu Matthaia hi he lehkhabu ziaktu niin an *pawm lo* tlângpui a. A chhan kawng hnih a awm.

A pakhatnaah chuan Marka hi Chanchin ṭha ziak hmasa ber anga kan pawm chuan engtin nge tirhkoh leh mita hmutu hian Marka thu ziak a hman nasat êm êm theih (Marka ziak 93% hi Chanchin ṭha dangah an awm)? He zawhna chhâng tûr hian, a hmasa berah, Marka hi a hmasa ber tih finfiahna a awm lo. Hman lai aṭanga pawm dânah chuan Matthaia hi a hmasa ber a, Kristian hmasate hi Juda mi deuh vek an nih avângin, chu chuan a hril thui hle a ni. Amaherawhchu Marka hi hmasa zâwk anga kan pawm chuan kohhran hmasate pawm dân angin Matthaia hian Marka thu ziak hi Simon Petera, Matthaia anga tirhkoh ve tho, hriat chhuahtîrtu tih a hre tur a ni ang (Marka thuhmahruai en rawh).

Matthaia ziak a nih pawm lohna chhan pahnihna hian chiang taka sawina a nei lo. Miten Krista rawngbawlna a hmu miah lo ti a an sawi Marka hian a hmuh thu chiang takin a sawi a. Engtin nge mita hmutu ngei chuan dik takin a ziah? Chhiahkhawntu a nih vâng pawh a ni mai thei. Kan Lalpa chanchin tam zawk ziak tur chuan Levia chuan thil ṭullo a paih ṭhen thei a. Hetianga Marka hian a ziak hmasa a nih chuan, Matthaia hian Petera kut hnu awmte a hmu a ni thei ang.

III. Ziah hun lai

An sawi ang a Matthaia hian Aramaic ṭawngin Chanchin ṭha (Isua thusawite emaw) hi a ziak phawt a nih chuan, a ziah hun hi Isua Vân lawn aṭang kum sawm leh pangana, A.D. 45 ni tûr a ngaih a ni. A Grik ṭawnga ziak Chanchin ṭha bu hi 50 emaw, 55 emaw, chumi hnuah emaw, a famkimin a ziak a ni thei ang.

Jerusalem tihchhiat (A.D. 70) hnuah Chanchin ṭha hi a ziak a ni ang tih ngaih dân hi Kristan hma lam hun thu a sawi lâwk thei a ni tih rin lohna leh mihring finna hmanga Pathian thawk khum a nih rin lohna a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Isuan a koh lai hian Matthaia hi ṭhalai naupang tak a la ni a. Juda mi, chhiahkhawn hna thawk a nihna zawng zawngte chu Krista zui tûrin a kalsan a ni. A hlawkna neih tam tak zinga pakhat chu tirhkoh sawm leh pahnih zingah a tel ve a. A dang lehah chuan Chanchin ṭha hmasa ber tia kan hriat tak ziaktu-ah ruat a ni. Matthaia leh Levia tih hi thuhmunah ngaih a ni tlângpui (Marka 2:14;:uka 5:27).

Matthaia hian Isua chu Israelte nghahfâk Messia, dân ang taka Davida lal ṭhutthleng châng tu chu a ni tiin a Chanchin ṭha ziak hi bul a ṭan a ni.

Krista chanchin kimchang taka târ lanna a ni lo tih a lehkhabu hian a sawi a. A thlahtu bul chhuina leh naupan lai aṭanga ṭanin, kum sawmthum vel a nih a mipui zînga a rawngbawlnain a chhun zawm leh a ni. Thlarau Thianglim hruainain Matthaia hian Chhandamtu chu *Hriak thih* (hei hi *Messia* leh *Krista* tihna a ni) a nihna tichiangtu tûr, a nun leh rawngbawlna chanchin a thlang chhuak a. A thu laimu tak: Lalpa an man thu, a thihna, phum, thawhlehna, leh Vâna lawn thuten a zawm chho zel a. He thu laimu takah hian mihringte chhandamna bulpui chu a awm a. Hei vâng hian a lehkhabu hi Chanchin ṭha tih a ni – mi sualten chhandamna an hmuh theihna tûra kawng a târ lan vâng mai ni lovin, Krista inhlanna avânga chhandamna a lo thlen theih tak thu a nih vâng zâwkin.

Ringtute Bâibul Hrilh fiahna hian kimchang leh awmze nei tak aiin, ngun taka zirna leh chîk taka ngaihtuahna nei tûra mi chawh phur a tum a. A pawimawh berah chuan Lalpa lo kir leh hun nghakhlel taka lo thlir tura a chhiartu thinlung buatsaih a tum a ni.

> Kei ngei pawh, thinlung mût chungin, Kei ngei pawh, beiseina duhawm zâwk nên, Aw Krista! I lo kal hun ngaia rûmin, thinurna mei anga a lo lan hun chu. – St. Paul, by F.W.H. Myers

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. LAL-KRISTA PIAN THU LEH A THLAHTUTE CHANCHIN (Bung 1)

II. LAL-KRISTA HUN HMASA LAM (Bung 2)

III. MESSIA RAWNGBAWL TURA INBUATSAIHNA LEH BUL ṬANNA (Bung 3, 4)

IV. VANRAM KAL PHUNG (Bung 5–7)

V. MESSIA THIL MAK TIH THILTIHTHEIHNA LEH KHAWNGAIHNA, LEH A CHHANLETNA HRANG HRANG (8:1–9:34)

VI. MESSIA TIRHKOHTE – ISRAEL HNENA LAL TIRH (9:35–10:42)

VII. DODALNA LEH HNAWLNA ZUAL ZEL (Bung 11, 12)

VII. LALPA CHUAN ISRAELTEN AN HNAR AVANGIN LALRAM THAR AWM LAILAWK TUR A PUANG (Bung 13)

IX. MESSIA KHAWNGAIHNAIN DODALNA A TAWK (14:1–16:12)

X. LALPAN A ZIRTIRTE A BUATSAIH (16:13–17:27)

XI. LALPAN A ZIRTIRTE A KAWHHMUH (Bung 18–20)

XII. LAL PAWM LEH HNAWLNA (Bung 21–23)

XII. LALPA OLIVE TLANG THUPUAN (Bung 24, 25)

XIV. LALPA TUARNA LEH THIHNA (Bung 26, 27)

XV. LALPAN HNEHNA A CHANG (Bung 28)

A bu chhung hrilh fiahna

I. LAL-KRISTA PIAN THU LEH A THLAHTUTE CHANCHIN (Bung 1)

A. Isua Krista thlahtute (1:1–17)

Thuthlung Thar chhiar liam satliah chuan eng vangin nge chhungkaw chanchin ngaihnawm loh takin a inṭan tih hi zawhna awm thei a ni. Heng hming tlar pût hian awmzia a nei tam lo hle a a lan avângin kal kân mai a awl hle.

Nimahsela, thlahtute chanchin hi hmaih theih a ni lo. A hnu lama thu awmte innghahna a ni a. Isua hi lal chi a mi, Davida thlah dik tak a ni tih tar lan a nih loh chuan Krista- Israelte lal a ni tih finfiah theih a ni lo. Matthaia hian a thu ziak bul ṭan nân Isuan dân hmanga Davida lalṭhutthleng a chan theihna chu a pa, Josepha aṭangin a nei a ni tih ziaka finfiahna a dah a ni.

He thlahtute chanchin hian Isua chu Israel lal dik tak a nih dân a chhui a; Chanchin ṭha Luka ziak a thlahtute chanchin hian Davida thlah niin a chhui a ni. Matthaia thlahtu chhuina hian Davida fapa, Solomona aṭangin lal thlah a chhui a; Luka thlahtu chhuina hian Davida fapa dang, Nathana, aṭangin a chhui a ni. He thlahtu chhuina hi Josepha, Isua pa-ah a tawp a; Luka thlahtu chhuina hian thlahtu bul Mari, Isua hringtu dik tak, thlahtu a chhui a ni.

Kum tam tak liamtaah khan Pathian chuan Davida hnenah thuthlung a siam a, a lal ram chu chatuana awm turin a tiam a, a thlahte thleng pawhin (Sam 89:4, 36, 37). Chu thuthlung chu Kristaah a lo thleng a: Josefa aṭangin Ani chu dân ang a Davida lal thutthleng luahtu leh Mari aṭangin Davida thlah a ni. Chatuan a nung a nih avangin a lal ram pawh chatuanin a awm ang a, Davida fapa ropui zawk angin chatuanin ro a rel ang. Isuan amahah Israel lal nih theihna dan kawng hnih chauh a nei (dân ang leh inhlanchhawnna); Amah chu a la nun reng avangin tumah chuhpui thei an awm lo.

1:1–15 Isua Krista thlahtu chanchin ziahna lehkhabu, Davida fapa, Abrahama fapa tih hi Genesis 5:1 thu nen a in ang hle: "Hei hi Adama thlahte chuanna lehkha bu chu a ni." Genesis chuan Adama hmasa a sawi a; Matthaia'n Adama hnuhnung zawk. Adama hmasa chu lu/hotu hmasa a ni a, taksa, thilsiam. Krista chu Adama hnuhnung niin lu/hotu thar, thlarau, thilsiam.

He Chanchin ṭha thupui hi Isua Krista a ni a. **Isua** hming hian amah chu Chhandamtu Jehova tih a kâwk a:[1] Krista a nihna ("hriak thih"), Israel-te'n rei tak Messia an nghah chu. Davida fapa tih hi Messia leh Thuthlung Hlui-a lal nen a inkungkaih a. Abrahama fapa tih hian Lalpa chu thuthiam lo thlen famkimna leh thutiam Hebrai mipuite thlahtute hnena lo tiam tawh tih a kâwk.

Inthlahchhawn dan chanchin chu hun chhawng thumah then a ni: Abrahama aṭanga Jesaia, Davida aṭanga Josia, Jekonia aṭanga Josefa. Hun hmasa ber hi Davida thleng a ni a; a pahnihna hian lal ram neih hun lai; a pathumna hian sal tan hun lai a lal inthlah chhawn dan (586 B.C. leh a hnulam).

Heng thu ziak hian thil tar lan ngaihven hlawh tak tak a nei a. Entir nan, He paragraph-ah hian hmeichhe pali tar lan a ni a: Tamari, Rahabi, Ruthi leh Bathsebi (Uria nupui hlui). Inthlahchhawn dân chanchinah hian hmeichhiate hi sawi lan a ni ngai meuh lo va, heng mite tar lan an nih mai bakah an zinga pahnih (Tamari leh Rahabi) hi nawhchizuar an ni leh zel hi thil mak tak a ni a, pakhat chu uire a ni a (Bathsebi), pahnih hi Jentel mi an ni (Rahabi leh Ruthi). Hêng mite Chanchin ṭha Matthaia ziak bul lama an lo lang hian tar lan a tum ni a lang chu Krista lo kal hian chhandamna chu mi sualte hnênah, khawngaihna chu Jentelte hnênah, leh amahah chuan chi, mipa leh hmeichhia vânga indaidannate tihchhiat tûr a ni.

Ngaihven awm tak chu Lal Jekonia tar lan a ni hi a ni. Jeremiah 22:30-ah Pathianin anchhia a lawh a:

> LALPA chuan heti hian a ti, "He mi hi fa nei lo, A dam chhûnga hlawhtling lo tûr mi a ni, A thlahte tumah hlawhtlinga, Davida thutphah chunga thu tûr leh Davida ṭhutphah chunga thu tûr leh Judai rama rorêl leh tûr an awm dawn si lo, Tiin ziak rawh u."

Isua hi Josefa fapa dik tak a nih chuan he anchhia hi a dawng ve ngei ang; mahse, Davida lalṭhutthleng chang turin Josefa fapa dik tak a nih ngei a ngai bawk si. He harsatna hi nula thianghlim laka piang a nihna hian a rawn chingfel a ni: Josefa vangin Isua chuan dân angin lalṭhutthleng a chang a. Mari vangin Davida fapa dik tak a ni bawk. Jekonia anchhia chu Mari leh a thlahte chungah a thleng ve lo, a chhan chu Jekonia thlah a nih ve loh avangin.

1:16 "Lakah" tih hian English-ah chuan Josefa leh Mari a kawk thei ve ve a. Nimahsela, Greek bulah chuan **lakah** tih hi pakhat sawina leh a nû lam sawina a ni, Tichuan Isua chu Mari lak a piang, Josefa lakah ni lovin tihna a ni. Heng thlahtu chanchin ngaihnawm tak bakah hian harsatna awmte tar lan pawh a ṭul.

1:17 Matthaia hian chhuan sawm leh pali zela chhawng thumah thenin thlur bingna a nei a. Amaherawhchu, Thuthlung Hlui aṭang hian chiang takin hming thenkhat tar lan loh a awm tih a chiang. Entir nan, Jorama leh Uzzia inkarah (chang 8)-ah Ahazia, Joasa, leh Amazia ten lal niin ro an rêl a ni (see II Lalte 8–14; II Chron. 21–25).

Thlahtu chanchin, Matthaia leh Luka ziak a Salathiela leh Zerubabela-te hming lo langah hian thil in kal thelh a awm niin a lang a (Mat. 1:12, 13; Luke 3:27). Thil danglam tak chu Josefa leh Mari thlahtute hi he mite pahnihah hian inzawm leh inṭhen hrang an ni. Harsatna dang leh chu heng Chanchin ṭha pahnihte hian Ezra 3:2 behchhanin Zerubabela chu Salathiela fapa angin an sawi a, chutih laiin 1 Chronicles 3:19 hian Pedaia fapa angin a sawi thung a ni.

A pathumna chu Matthaia hian Davida aṭanga Isua chu chhuan sawmhnih leh pasarih a tih laiin Luka chuan sawmli leh pahnih a ziak thung. Ziaktute hian chhungkaw chanchin hrang an ziak a, chutiang zat a chhuan in zat lo chu thil awm lo tak a ni.

Bâibul zirlaite hian heng harsatna leh inzawm lo lakah hian eng rilru nge put tûr ni ang le? A hmasa berah chuan kan innghahna bul ber chu Bâibul hi Pathian thawk khum, dik lo thei lo a ni. A pahnihnaah chuan, tawp chin nei lo a ni, a chhan chu tawp chin nei lo Pathian a tar lan vang a ni. Pathian thu dik tak kan hre thiam thei a; mahse kan hre fiah famkim thei lo a ni.

Heng harsatnate kan hmachhawnna atana kan thu tlukna chu Bâibul dik loh vang ni lovin, hriatna kan neih tlem vâng zâwk a ni. Bâibul a harsatna awmte hian zir chiang tûr leh chhânna zawng tûrin min cho a ni. "Thil thup hi Pathian ropuina a ni a, Lal ropuina erawh chu thil zawn chhuah a ni" (Thuf. 25:2).

Uluk taka history lam chhui mite leh thil hlui hmu chhuaktute chuan Bâibul hi a dik lo a ni tih hi an la tar lang thei lo a. Harsatna leh thil inkawkalh nia langte pawh hi awmze nei taka hrilh fiahna a awm a, heng hrilh fiahnate hi thlarau tana ṭangkai leh hlawkna min petu an ni.

B. Marin Isua Krista a hring (1:18–25)

1:18 Isua pian thu hi nau piang dang tar lante aiin a danglam a. Sawi dan kal phung sawi nawn reng a awm a: "A in B a hring a"; mahse pa tel lo va naupang chanchin kan hmu a. Hetia danglam taka a lo pian dân chanchin karah hian a nihna dik tak chu zahawm leh mawlmang tê a tar lan a ni. Mari chu Josefa nupui ni tura hual tawh a ni a; mahse inneihna tak erawh a la thleng lo. Thuthlung Thar hun laia inhualna chu nupa ni tura inbiak rem (tun lai huna inhualna aia nghet zawk) a ni a, dan anga inṭhenna lo chuan ban san mai theih a ni lo. Nupa ni tura inhual tawh chu la cheng dun lo mah se, kawppui tûr laka rinawm lo chu uire ang a ngaih leh thihna hmang a hrem tur a ni.

Inhualna nei tawh a nih laiin nula thianghlim Mari chu Thlarau Thianghlimin fa a paitir a. He thil thleng mak tak hi Vantirhkohvin Mari hnenah a lo puang lawk tawh a: "Thlarau Thianghlim i chungah a lo thleng ang a, Chungnungbera thiltihtheihnain a hliahkhuh ang che" (Luka 1:35). Rinhlelhna leh mualphonain Mari chu a tuam vel a. Mihring chanchinah nula thianghlim laka nau piang a la awm ngai lo. Mite'n hmeichhia pasal nei lo nau pai an hmuh chuan ngaih dan pakhat chauh an nei.

1:19 Josefa chuan Mari dinhmun dik tak chu a la hre lo va. A nupui hual lakah chuan lungawi lohna kawng hnih a nei ngei ang: Pakhatnaah chuan, a laka a rinawm loh avangin; a pahnihnaah chuan, mifel tak ni siin thil ṭha lo tia ngaih a ni ngei dawn a ni. Mari a hmangaihna leh dik taka thiltih a duhna avangin ngawi renga an inhualna bansan a tum a ni. Vantlang mite hmuha mualpho a duh loh vânga chung thil chu ti a ni.

1:20 Hetianga mi ngilnei leh fimkhur tak hian Mari chhanhim dan tur a ngaihtuah lai hian Lalpa vantirhkoh a hnenah a lo lang a. Chibai bukna "Josef, nang Davida fapa," tih hi rinhlelh rual lohvin lal chhungkaw thlah a nihna hriattr tur leh Israelte tana thil thleng danglam tak Lal-Messia tana buatsaihna tûr

a tih a ni. Mari chu nupuia neih a hlau tûr a ni lo va. A thianghlimna rinhlelhna chhan tur reng reng a awm lo. Thlarau Thianghlim thiltihtheihna vânga nau pai a ni.

1:21 Vantirhkoh chuan nau lo piang tûr chu mipa, a hming, leh a tih tûr a puang chhuak a. Mari chuan fapa a hring ang a. A hmingah Isua (chumi awmzia chu "Jehova chu chhandamna a ni" emaw "Jehova, chhandamtu"). A hming ang ngeiin, a mite an sual lak ata a chhan dam dawn si a. He nausen lo pian chhan hi amah Jehova, Leiah lo kalin a mite sual vânga hremna lak ata, sual thiltihtheihna lak ata, sual lak ata chhandam turin a ni.

1:22 Matthaia'n he chanchin a ziah hian Pathian leh mihringte inkungkaihnaah hun thar a lo inher chhuak a ni tih a hria a. Messia chungchang hrilhlawkna, rei tak lang chhuak lo chu a lo lang chhuak ta a. Isaia hrilhlawkna chu Mari nau paiah tihfamkimin a awm: **a sawi kha a lo thlen theihna turin chung zawng zawng chu a lo awm a ni.** Matthaia chuan Isaia thusawite chu Pathian hriattrah a ngai a – Lalpa chuan a zawlnei hmangin Krista awm hma kum 700-ah khan thu a sawi tawh a ni.

1:23 Isaia 7:14 hian nau piang danglam tak chungchang a sawi lâwk a ("Ngai teh u, nula thianghlim pakhat a rai ang"), mipa a nih tûr ("fapa a hring ang") leh a hming ("a hmingah Immanuela a sa ang"). Matthaia hian **Immanuel** tih awmzia Pathian kan hnen a awm tih a ziak tel a. Krista kha he leia a awm chhungin "Immanuela" ti a koh a nih ziak a awm lo va, "Isua" tia koh a ni mai ṭhin. Amaherawhchu *Isua* tih hming awmzia hi **kan hnena Pathian awm** tihna a ni a. Immanuel tih hi, a lo lan vawi hnihnaa Krista nihnaah hman ber tur a ni.

1:24 Vantirhkoh a lo lan avang hian Josefa chuan Marin bansan a tum chu a thulh a. An inhualna chu Isua lo pian thleng vawng rengin nupuiah a nei ta a ni.

1:25 Mari chu a dam chhung zawngin a thianghlim a ni tih zirtirna chu he lai châng, an inneihna thu, hian a dik lohzia a tar lang a ni. Hmun ṭhenkhata Marin Josefa laka fa a neih kan hmuhnate chu Matthaia 12:46; 13:55, 56; Marka 6:3; Johana 7:3, 5; Tirh. 1:14; 1 Kor. 9:5; Galatia 1:19.

Mari chu nupuia a neih avangin Josefa chuan a fa pawh chu faah a nei ve nghal a. Hei hi dân ang a Davida lalṭhutthleng Isuan a chan theihna a ni. Vantirhkoh thu zawmin naute hmingah Isua a sa a.

Tichuan Lal-Messia chu lo piangin, chatuan mi kha hun rorelna hnuaiah a lo kun a, Engkimtithei kha nausen maiah a lo piang a ni. Lalpa ropuina chu mihring taksaah lo langin "Amahah chuan Pathian famkimna tinreng chu taksa neiin a awm reng si a" (Kol. 2:9).

II. LAL-KRISTA HUN HMASA LAM (Bung 2)

A. Mi fingte Lal chibai buk tûrin an lo kal (2:1–12)

2:1,2 Krista pian hun lai vela thil thlen dân indawt hi hriat sual a awl hle mai. Chang 1-ah hian Herodan Mari leh Josefate Bethlehema an awm laiin Isua chu thah a tum niin a lang a, thil thleng dang kan en chuan a hnu kum khat emaw hnih hnuah niin a lang. Matthaia hian chang 11-ah mi fingten Isua chu inah an hmuin a sawi a. Mipa naupang kum hnih hnuai lam tihlum tûra Heroda thupek (chang 16) pawh hian Isua pian aṭanga hun eng nge maw hnu tih a entir.

Heroda Ropuia hi Esauva thlah Juda ho hmelma kumhlun a ni a. Juda sakhuaa inlet a ni a; mahse a inlehna chhan hi politics vâng mai nite pawhin a lang. A lal hun tawp dawn lamah khawchhak lam aṭanga mi fing lo kalte khân Juda lal an rawn zawng a. Heng mi fingte hi hnam dang sakhaw puithiam, leilung be mai chi sakhua an nih a rinawm. An finna leh hrilhlâwk theihna avânga lalte thurâwn pe ṭhin an ni. Khawchhak khawi lai taka cheng nge an nih a, eng zat nge an nih, engtia thui nge an zin tih kan hre lo.

Khawchhak lama arsi chu Lal lo piang, chibai rawn buk an tum, hriattrtu a ni ngei ang. Thuthlung Hlui-a Messia lo kal tur hrilhlâwknate an hre chiang hle pawh a ni thei ang. Balaama hrilhlâwkna Jakoba aṭanga Arsi lo chhuak tur (Num. 24:17) an hria pawh a ni thei a. Tin, hapta sawmsarih Krista lo kal hmasak hun tûr hrilhlâwkna (Dan. 9:24, 25) nen pawh inzawmna an nei thei. Chu aia ni thei awm chu thlarau lam hriattîrna an dawng a ni ang. He arsi hi Science aṭanga hrilh fiahnate a awm a. Ṭhenkhat chuan planet inzawm khawm a ni an ti a. Nimahsela he arsi lo lan dân hi thil awm ngai miah lo a ni; Mi fingte hmaah a kal a, Isua chênna Jerusalemah a hruai thleng a ni (chang 9). A ding ta a. A nihna takah chuan thil awm dan pangngai lo a nih avângin thil mak (miracle) tih mai loh theih a ni lo.

2:3 Lal Heroda chu Judate lal tur nausen a lo piang tih a hriat chuan a mangang em em a. Nausen tawh phawt dinhmun a tha lo hle a. Jerusalem mi zawng zawng an mangang a. Chanchin lawmawm dawng tûr khawpui chu Rom hotute duh loh zawng tih leh pawi sawi hlau reng rengin an awm a ni.

2:4–6 Heroda chuan Juda sakhaw hotute chu ko khawmin **Krista lo pianna tûr** chu hriat a tum a. **Puithiamte** chu puithiam lalte leh an fapate (a chhungkua a mi dangte pawh an ni thei ang) an ni a. **Lehkha ziaktute** hi sakhaw hotu ni lo, Mosia dân hretute an ni. Dân chu vawng ṭhain an zirtîr a, Sanhedrin-

ah roreltute an ni. Heng puithiam leh ziaktute hian Judai rama Bethlehem chu Lal pianna hmun tûr a ni tih Mika 5:2 a mi chu an târ lang a. Mika hrilhlâwkna chuan khawpui chu "Bethlehem Ephratha" tiin a ko a. Bethlehem tih hi Palestina ramah hian pakhat aia tam a awm avangin Ephratha ram bial, Juda hote ram chin a mi a ni tih a tichiang a ni.

2:7, 8 Lal Herodan a rûkin mi fingte chu a ko va, dilchhut takin arsi lan lai chu a zawt chhuak a. Arûk tih hi a thiltih tum rapthlak thupna a ni: nausen dik tak a hriat theih nan hriat a mamawh a ni. A thil tum dik tak thup bo nan mi fingte chu zawng chhunzawm tûrin a tir chhuak a, an thil hmuh chanchin hrilh lêt ve tûrin a ngên a ni.

2:9 Mi fingte chu an kal chhuah chuan khawchhak lama arsi an hmuh kha an hmu leh a. Hei hian arsi chuan kawng tluanin a hruai lem lo tih a tilang; mahse nau piang awmna inah chuan a hruai thleng ngei a ni.

2:10 Arsi an hmuh avânga mi fingten hlimna nasa tak an neih thu tar lan a ni a. Heng Jentel mite hian rim takin Krista chu an zawng a; Herodan thah a tum a: puithiam leh ziaktute an danglam chuang lo; Jerusalem mite an mangang a ni. Heng an rilru put hmangte hi Messia lo kal tur chhinchhiahna a ni.

2:11 Inah an va luh chuan mi fingte chuan nausen leh a nu Mari chu an hmu a. An bawkkhup a, chibai an bûk a, thilpek hlu tak rangkachak, beraw leh murra-te an hlân a. Isua leh a nu an hmu a. Dan pangngaiah chuan a nu kha sawi hmasak tur a ni a, chumi hnuah naute; mahse he nausen hi a danglam a sawi hmasak tur a ni (see chang 13,14, 20, 21). Mi fingte chuan Mari leh Josefa ni lovin nausen chibai an bûk a ni. (Josefa phei chu sawi lan a ni lo va; chanchin ṭha ziakah a lang ta miah lo a ni). Mari leh Josefa ni lovin Isua chu chawimawi leh chibai bûk phu a ni.

An ro pekte chuan thil tam tak a sawi a. Rangkachak hi Pathianna leh ropuina entîrtu a ni a; Pathian mi a nihna famkim a târ lang. Beraw hi rimtui hnawih chi a ni a; sual nei lo nun famkim leh thianghlim a entîr. Murra hi thlai hnah khâ a ni a; khawvel sual avanga hrehawm a tuar tûr sawi lâwkna ni. Jentelten thilpek an hlan hi Isaia 60:6-in a sawi târ lang nawn leh tu a ni. Isaia hian Jentelte thilpek nen Messia hnênah an lo kal tûr a sawi lâwk a; mahse rangkachak leh beraw chauh a sawi: "... rangkachak leh beraw an rawn phur ang a, LALPA fakna thu an hriattîr ang." Eng vângin nge Murra hmaih a nih? A chhan chu Isaia hian Krista lo kal vawi hnihna – thiltihtheihna leh ropuina nêna a lo kal thu a sawi a ni. Murra a awm lo vang a chuvangin a tuar dawn tawh lo a ni. Matthaia ziakah chuan Murra hi telh a ni a, a chhan chu a lo kal vawi khatna a sawi a ni. Matthaia ziakah hian Krista tuarna kan hmu a; Isaia ziak hian ropuina lo lang tur a sawi a ni.

2:12 Mi fingte chu an mumangah Pathianin Heroda hnenah kir leh lo tûrin a hriattîr a, thuawih takin an khaw lamah, kawng dangah an lêt leh ta a ni. Thinlung taka Krista zawngtu ni lote chu kawng ngaiah an kir leh ṭhin a. Amah hmu chiangtu chu a nun tih danglam a ni ṭhin.

B. Josefa, Mari leh Isua Aigupta-ah an tlan chhia (2:13–15)

2:13, 14 Kan Lalpa chu a nausen aṭang rengin thihna chuan a vêl reng a. Thi tûr a piang a ni tih a chiang a; mahse a hun chu ruat a ni. Tupawh Pathian duh zâwng ti chu a hna a thawh zawh hma chuan thihna a tâwk lo vang. Lalpa vantirhkoh chuan Josefa chu a mumangah a chhungte nen Aigupta rama kal turin a ti a. Heroda chu zawng tûr leh tichhe turin a inpeih reng tawh a. Heroda thinurna lak ata râl tlân chhungkua an lo nita a ni. Engtia rei nge an châm kan hre lo va; mahse Heroda thih hnuah an ramah an lo kir leh thei chauh a ni.

2:15 Thuthlung Hlui hrilhlawkna dangte chuan awmze hran an nei a. Pathian chuan zawlnei Hosea hmangin a sawi a: "Aigupta ram ata ka fapa atân ka ko chhuak a ni" (Hosea 11:1). He thu hian a sawi tum tak chu Aigupta ram atang Israelte chhanchhuah an nih thu a ni; mahse he thu hian awmze dang a nei thei a – Messia chanchin hian Israelte chanchin a hnaih hle a ni. He hrilhlawkna hi Krista Aigupta aṭanga Israel rama a lo kir lehah hian a thleng famkim a ni. Lalpa chu felnaa rorel tûrin a lo kir leh hian Aigupta chu Lalpa malsawmna chang ve tur zing a mi a ni (Isa. 19:21–25; Zeph. 3:9, 10; Sam 68:31). Eng vangin nge he hnam, Israelte hmelma kum hlun, hian duhsak a hlawh? Lalpa Isua tana himna lo petu a nih vânga Pathian lawmthu sawina a ni thei a ngem?

C. Herodan Bethlehema nausênte a tihlum (2:16–18)

2:16 Mi fingte an lo kir tak lohah chuan Heroda chuan nausen lal zawn chhuah a tum kawngah bumin a awm tih a hria a. Nunrawng takin Bethlehema mipa naupang kum hnih hnuai lam zawng zawng chu thah tûr thupek a chhuah ta a. Tihhlum an nih zat hi chhut dân a in ang lo va; ziaktu pakhat chuan sawmhnih paruk a ti a. Za an tlin hmel loh a ni.

2:17, 18 Naupangte tihhlum an nih avânga ṭahna chu zawlnei Jeremia thusawi thlen famkimna a ni:

> LALPA chuan heti hian a ti, "Rama khuaah thawm an hria, Mitthi ngaia ṭap tlawk tlawk, Rakilin a fate

a ṭah a, A fate an awm tawh loh vângin, thlamuan theih a ni lo" (Jeremia 31:15).

Hrilhlâwknaah chuan Rakili chuan Israel ai a awh a. Rakili chu hnam lungngaihna phurtu a ni, Rama khua a phum chu (Bethlehem bul, inthahna thlenna hmun chu). Lusûn chhungten a thlân an kal pelh chuan a lo ṭah pui ve angin an ngai a ni. A hmelma tih chhiat a tumnaah hian Heroda chuan zahawm loh tia sawi leh mi sual tia ziak bak chu eng mah a hlawh lo.

D. Josefa, Mari leh Isua Nazareth-ah an chêng (2:19–23)

Heroda thih hnuah Lalpa vantirhkoh chuan kir leh a him tawh thu Josefa a hriattîr a. Israel ram a lo thlen chuan Heroda fapa Arkeulasa chu apa thlakin Judai ram lal a ni tih a hria a. Josefa chuan chu lai ram a kal chu a hreh hle a, tichuan a hlauhna chu Pathianin a hriatpui tih a mangah hrilha a awm avângin hmar lamah Galili ramah kalin Nazaret-ah a chêng ta a.

He bungah a vawi lina atan Matthaia hian hrilhlâwkna thlen kim thu min hrilh leh a. Zawlnei hming a sawi lang lo va; mahse zawlneiin Messia chu **Nazaret mi a ni an ti ang** tih a sawi lâwk a ni a ti. Thuthlung Hlui hian chiang takin a sawi lang lo va. Mi thiam tam takte ngaih dân chuan Matthaia hian Isaia 11:1 "Jesaia bul aṭangin chawr no a lo chhuak ang a, a zung aṭangtea puak chhuak chu a rah ang" hi a sawi tum a ni. Hebrai ṭawng "chawr no" tia leh lin hi *netzer* a ni a; *mahse* inzawmna an nei lian lo hle. Thil ni thei zâwk awm tak chu "Nazaret mi" tih hi Nazaret khua, miten an ngaihnep tak, a chêngte sawina a ni a. Nathanaela chuan hetiangin zawhna a lo siam a, "Nazaret khuaah thil ṭha a chhuak thei em ni?" (Johana 1:46). Diriamna chu he khaw "pawimawh lo" taka chengte chungah pawh hian a thleng a ni. Tichuan chang 23-na in "Ani chu 'Nazaret mi' an ti ang" tia a sawi hi, mite hmuhsitin a awm ang tihna a ni. Isua chu Nazaret mi an ti ang tih hrilhlâwkna kan hmu lo nain "Ani chu mihringte hmuhsit leh duh lohvin a awm a" (Isa. 53:3) tih kan hmu a ni. A dang leh chuan mihring rêng rêng ni lo, changpât mai, Mihringte sawi chhiat leh mite hmuhsit (Sam 22:6) tiin a sawi. Zawlneiten a ṭawngkam ang chiahin sawi lo mah se hrilhlâwktute hmuh dan tlângpui a ni tih hnial rual a ni lo.

Thil mak tak chu Pathian thiltithei tak Leiah a lo kal khân sawichhiatna tinrêng belin a awm a. Amah zuitute chuan he sawichhiatna hi an chang ve a ni (Heb. 13:13)

III. MESSIA RAWNGBAWL TURA INBUATSAIHNA LEH BUL ṬANNA (Bung 3, 4)

A. Baptistu Johana kawng sial (3:1–12)

Bung 2 leh 3 inkarah hian kum sawmhnih pariat emaw sawmhnih pakua sawi lan loh a awm a, Isua chu Nazaret-ah awmin, a hma lawka a hna thawh tûr atan a inbuatsaih a ni. Chûng kum chhûng chuan thil mak tih a nei lo va, amah chu Pathian lawm zâwng mi erawh a ni thung (Matt. 3:17). He mi bungah hian mipui zînga rawng a bawl ṭanna kan hmu a ni.

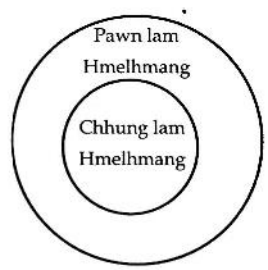
3:1, 2 Baptistu Johana hi a laichîn unaupa Isua aiin thlaruk in a upa a (see Luka 1:26, 36). Israel Lal hma a lo kal hmasa tûrin a lo piang a ni. A rawngbawlna hmun chu Judai ram thlaler a ni a- tui awm lohna hmun Jerusalem aṭang Jordan thleng a ni. Johana thuchah chu "Sim rawh u! vânram chu a hnai tawh e" tih a ni. Lal chu a lo lang thuai dawn a; mahse suala awm rengte chu ro a rel sak dawn lo a ni. An kawngte an hawisan ang a, an sualte puangin an hawisan ang. Pathian chuan thim lal lak ata vânramah a ko chhuak a ni.

VANRAM LAL RAM SAWI ZAUNA

Vânram tih ṭawngkam hi he Chanchin ṭha buah hian vawi sawmthum pahnih kan hmu a, Chang 2-na hi a vawi khat lanna a ni. Matthaia hi he thu tel lo hian dik taka hriat fiah theih a ni lo va, a hrilh fiahna leh sawi zauna indawtin târ lan a ni.

Vânram chu Pathian thuneihna pawm a nihna hmun a ni a. "Vân" tih hi Pathian sawina a ni a. Hei hi Daniela 4:25-ah hetiangin kan hmu, "Chungnungbera" chuan mihringte lalna ramah thu a nei a. A châng dawt lehah "vân" chuan thu a nei a ti a. Pathian thu hnuaia mite an kûn apiangin vânram a lo awm ṭhin a ni.

Vânram hian lan dân pahnih a nei a. A lan dan zau zâwkah chuan thuneitu sâng bera Pathian pawmtu zawng zawng a huam vek a. A lan dan zim zâwkah chuan dik taka an nun inthlak danglamte chauh a huam a ni. Hei hi Rîn bial pahnih hmangin kan lantir thei ang.



Rîn bial lian hi a hnathawh lanna chin a ni a; Lal thuhnuaia intulut tak takte leh a hnêna thutiamte

chauh an tel a ni. Hei hi tehkhin thu hrang hrang, thlai chi thehtu (Matt. 13:3–9), antam chi (Matt. 13:31, 32), dawidim (Matt. 13:33) – ahte kan hmu. Rin bial tê hian Lalpa Isua Krista rin avânga piangtharte chauh a huam a ni. Vânram chhûng lamah chuan a tih danglamte chauh an lut thei ang (Matt. 18:3).

Bâibul-a vânram sawina hrang hrangte aṭangin hun kal zela a lo ṭhan chhoh dân kawng hrang panga kan chhui thei ang:

A hmasa berah chuan, vânram chu Thuthlung Hlui-ah puan lâwk a ni. Daniela hian Pathianin a ram tihchhiat loh tur leh thuneihna mi dang kuta hlan ngai loh tûr (Dan. 2:44) a din dawn thu a sawi lâwk a. Mi tin tan leh chatuan atana thuneihna nei tura Krista lo kal tûrte a hmu lâwk a ni (Dan. 7:13, 14; see also Jer. 23:5, 6).

A pahnihnaah chuan, Baptistu Johana, Isua leh a zirtîr sawmpahnihten vânram chu *a hnai ta/thleng ta* tiin an sawi (Matt. 3:2; 4:17; 10:7). Matthaia 12:28-ah Isuan "... kei Pathian Thlarau avânga ramhuaite hnawt chhuak ṭhin ka nih chuan, Pathian ram in hnênah a lo thleng tawh a ni ang" a ti a. Luka 17:21-ah "Pathian ram chu in zîngah a awm a ni" a ti a. Pathian ram chu amah Lalpaah a awm a. A hnu zêla kan tar lan tûrah Pathian ram tih leh Vânram tih hi hman pawlh a ni.

A pathumnaah vânram chu a *thleng lâwk* angin sawi a ni a. Israelten amah chu an hnawl a, Lalpa chu vânramah a kir leh a ni. Vawiinah Lalpa chu awm lo mah se a lalna leh zirtirnate, tlâng chunga a thusawite vawiin atâna pawmtute thinlungah vânram chu a awm a ni. He vânram thleng lâwk hi Matthaia 13-ah tehkhin thu hmangin sawi a ni.

Palinaah chuan vânram chu *inlarna* angin sawi a ni. Hei hi Kristan kum sang rorel a neih hun tûr, ropui taka lo thleng tûr a ni a, Krista hmel danglama a inlan khan a entîr a ni (Matt. 17:1–8). Isuan he thu hi Matthaia 8:11-ah a sawi a, "... Chhak leh Thlang aṭangin mi tam tak an lo kal ang a, vanramah chuan Abrahama te, Isaaka te, Jakobate hnênah an ṭhu ang a."

A tawp berna chu *chatuana awm reng* vânram a ni. "Isua Krista kan Lalpa leh Chhandamtu chatuan ram" tiin 2 Petera 1:11 chuan a sawi a ni.

"Vânram" tih ṭawngkam hi Chanchin ṭha Matthaia ziakah chauh hian kan hmu a; mahse "Pathian ram" tih hi Chanchin ṭha bu paliah kan hmu vek a ni. Thil sawi tum an nei hrang chuang lo va – thil thuhmun sawina an ni. Entir nân, Matthaia 19:23-ah Isuan mi hausa tân vânrama luh a harsat thu a sawi a. Marka (10:23) leh Luka (18:24)-te chuan Isuan Pathian ram tia sawiin an ziak thung (see also Matt. 19:24 hian "Pathian ram" tih a hmang leh tho a ni).

Vânram hian pawn lam lan dan leh chhung lam nihna a nei tih kan tar lang tawh a. Pathian ramah pawh chutiang tho chu a nih avangin heng ṭawngkam pahnihte hi thuhmun an ni tih a chiang leh zual. Pathian ramah pawh hian a tak leh a lem a awm a. Hei hi tehkhin thu thlai chi thehtu (Luka 8:4–10), aṇṭam chi (Luka 13:18, 19), leh dawidim (Luka 13:20, 21)-ahte kan hmu. Pathian ram chhung dik takah chuan piangtharte chauh an lut thei a ni (Johana 3:3, 5).

A tawp berah chuan: Vânram hi kohhran nen a in ang lo va. Vânram chu Kristan mipui zinga rawng a bawl aṭanga inṭan a ni a; kohhran chu Pentikost ni aṭanga inṭan a ni (Tirh. 2). Vânram chu Leiah khawvel tawp thlengin a awm reng ang a; kohhran chu mi thianghlim lawr thleng he leiah a awm ang (vân aṭanga Krista lo kal huna ringtu zawng zawngte ama ruala hruai an nih hunah kohhran chu lak bo leh tih tawp a ni ang 1 Thess. 4:13–18). Krista chu rorêl tûra a lo kal leh hunah kohhran chu a mo angin a kir leh ang. Vânram nihna dik tak, a chhûng lama awmte tun hunah pawh kohhranah an awm a ni.

3:3 Matthaia 3-ah kir leh ta ila, Johana rawngbawlna chungchang hi Isaia hian kum zasarih hma lamah khan a lo puang lawk tawh a ni.

> Chu! Au rawl chuan, "Thlalêrah LALPA kawng buatsaih ula, ram rovah kan Pathian tan lamlian tirual rawh u" (40:3).

Johana chu autu chu a ni a. Israel hnam chu, thlarau lam thlirnaah chuan, thlaler – ro leh char a ni. Johana chuan mipuite chu hawikir a an sualte hawisanin Lalpa tan kawng sial turin a ko a, anmahnia a lalna daltute paih thlain a kawngte tingil tûrin.

3:4 Baptistu silhfen chu sanghawngsei hmul aṭanga siam – tun lai hun a mi nêm leh man to tak ang ni lo, ram vak mi puan hraw tak a ni. Savun kawng hren a hreng a. Hei hi Elija thuamhnaw ang kha niin (II Lalte 1:8) Johana leh Elija rawngbawlna inanna hi Judahote ngaihven hlawh atan a ni thei ang (Mal. 4:5; Luka 1:17; Matt. 11:14; 17:10–12). Johana chaw chu khaukhuap leh khawizu a ni a, a rawngbawlnain a nun aluah khah avangin a mamawh tawk chauh eiin nawmna leh hlimnate pawh a ngainep a ni.

Mite nun dan phung pangngai ngaihven miah lo Johana hi a hmel hriat nih pawh ral muanawm lo leh nuam lo tak a ni ang. Thlarau khawvel a cheng a nihna hian mi dangte pawh an retheihzia a hriattr ngei ang. Ama nun a kalsanna hi na taka khawvel anchhe lawhna a ni.

3:5, 6 A thusawi ngaithla turin Jerusalem aṭangte, Judai ram zawng zawng leh Jordan lui dung vel aṭangtein mi an lo kal khawm a. Mi ṭhenkhatin ṭha taka dawng

sawngin Jordan luiah a baptis a, Lal lo kal tûr tâna rinawm tûr leh a thu awih tûrin an inpeih a ni.

3:7 Pharisai leh Saddukaiho tân chuan a dang a. A thusawi ngun takin an ngaithla lo tih Johana chuan a hria a: Pharisaite chuan dân an ngaihluin, an thinlung chhûng erawh a thianghlim lo va, inlâk hranna rilru, lem chang leh mahni induh tâwkna an nei; Saddukaite chu khawtlângah mi chung nung leh sakhaw ngai nep, zirtirna ṭhenkhat; taksa thawhlehna thu, vantirhkoh, thlarau thi thei lo leh chatuan hremna chungchang pawm lotute a ni. Chuvângin heng pawl hnihte hi rul thlah, chhiatna lo thleng tûr laka fihlim duh ang a awm si inchhirna tak tak nei si lo an ni a ti.

3:8 Sim hming pu tlâka rah chhuah tûrin a fuih a. J. R. Miller chuan simna dik tak tihian a sawi a "mittui tlemte, inchhirna leh hlauhna tlêmte hi eng mah a ni lo va. Inchhirna thlentu sual chu kan thlah ang a, kawng thar, thianghlimna kawngah kan kal tûr a ni."

3:9 Judaho hian **Abrahama** thlah an nihna hi vânram thlenna tûrah an ngai tûr a ni lo va. Khawngaihnaa chhandamna hi inthlahchhawn theih a ni lo. Pathian chuan Jordan luia lungte chu **Abrahama fateah** Pharisai leh Saddukaite siam tharna aia nunrâwng lo zawkin a siam thei a ni.

3:10 Thing bulah hreipui an dah tia sawiin Johana chuan Pathian rorelna inṭan mai tûr thu a sawi a. Krista avângin mi zawng zawng fiah an ni dawn a. Rah chhuahlo apiang chu thing rah chhuah lo an kit a meia an paih ang maiin tihchhiat an ni ang.

3:11, 12 Chang 7–10-ah Johana hian a bik takin Pharisai leh Saddukaite hnenah thu a sawi a (see. chang 7); mahse tunah chuan a bula mi zawng zawng lam a hawi a, mi tak leh tak lo tel vekin. Amah leh lo kal tûr Messia chuan an rawngbawlnaah nasa takin danglamna an nei tih a sawi fiah a. Johana chuan simna tûrin tuiin a baptis a: tui chu hmanrua mai, tlenfai theihna nei a ni lo va; simna chu dik tak ni mah se chhandamna famkim a ni lo. Johana chuan a rawngbawlna chu inbuatsaihna leh famkimlo angin a ngai a. Messia chuan Johana chu a rawn hliahkhuh vek dawn a ni. Thiltithei zâwk, zahawm zâwk a ni ang a, Thlarau Thianghlim leh meiin a baptis dawn avângin a thiltih chuan hna a thawk thui zâwk dawn a ni.

Thlarau Thianghlima baptis chu meia baptis nen a danglam a. A hmasa zawk hi malsawmna baptisma a ni a, a hnuhnung zawk hi rorelna. A hmasa zâwk hi Pentikost a thleng, a hnung zawk hi la thleng tûr a ni. A hmasa zâwk hi Lal Isua ringtu zawng zawngte chan tûr a ni a, a hnung zâwk hi ring lotute chan tûr a ni. A hmasa zâwk hi Israelho chhung lama simna pawn lama entîr na a ni a, a hnung zâwk hi Pharisai, Saddukai leh simna tak tak nei lote tan a ni.

Thenkhat chuan Thlarau Thianghlima baptis leh meia baptis hi thil thleng thuhmunin an ngai a, meia baptis tih hi Pentikost ni a Thlarau pêka an awmin leite mei ang a lo lang kha a ni thei ang ngem? A ni lo vang tih Chang 12-nain mei leh rorelna thuhmun anga a sawi aṭang hian a lang a ni.

Meia baptis a sawi veleh Johana chuan rorelna a sawi a. Lalpa chu sisêpa hrui zâp fai angin tar lan a ni a. Buh (ringtu dik tak) chu leiah an tla a, zêmah an khung a. A sî (ring lotu) chu chhêm lênin a awm a; mei mit thei lo va hal ral an ni a. Chang 12-na a mei hi rorelna a ni a, hei hi chang 11-na sawi belhna a nih avangin meia baptis hi rorelna baptisma a ni kan ti thei ang.

B. Johanan Isua baptisma a chan tir (3:13–17)

3:13 Johana baptis tûrin Isua chu Galili aṭanga Jordan lui thleng mel sawmruk vel kein a kal a. Hei hian he sakhuana thil a dah pawimawhzia a lantîr a, vawiin a amah zuitute tan baptisma pawimawhna pawh a entîr a ni.

3:14, 15 Isua hian sual sim tur a nei lo tih hriain Johana hian a baptis duh lo va. Isuan amah chu a baptis zawk tûr a ni tih chu a ngaihtuah dân a ni a. Isuan chu chu a hnial lo va; felna dân zawh famkim chu atân a mawi avângin baptis tûrin a ngen nawn leh mai a ni. Baptisma changa Pathian mi Israelho simna baptisma chang tûra lo kalte zinga hun hman chu thil inhmeh takah a ngai a ni.

Mahse hei aia awmze thuk zâwk a awm. Atân chuan baptisma chu sakhuana thil, mihringte sualna laka Pathianin a phût felna zawng zawng a tlak dân tûr tarlângtu a ni. Hnim phuma a awm hi Kalvaria Pathian rorelna baptisma a chantîr a. Tui ata lo chhuak leh hian a thawhlehna a lantîr lawk a ni. Thihna, phum leh thawhlehna hmangin Pathian dikna thil phût a tihlawhtling a, mi sual tana thiam channa tûr felna a thlen bawk a ni.

3:16, 17 Tui aṭanga a lo chhuah veleh Isua chuan Pathian Thlarau vân aṭanga lo chhuka ṭhuro anga a chunga rawn chuang a hmu a. Thuthlung Hlui-a mihring leh thil dang "hriak thianghlim" hmanga hlan thianghlim an ni angin (Ex. 30:25–30) Ani chu Thlarau Thianghlim hriak thih Messia a ni.

Pathian a minung pathumte an lan hun pawimawh tak a ni. Fapa a awm a. Thlarau Thianghlim ṭhuro angin a awm a. Pa aw kha vân aṭanga lo chhuakin Isua malsawmna a rawn puang a ni. Thil thleng chhinchhiah tlak tak a ni; a chhan chu Pathian aw lehkhabu a mi

rawn sawi hriat a ni: "Hei hi ka Fapa duh tak (Sam 2:7) ka lawm em ema chu a ni" (Isa. 42:1). Hei hi vân aṭanga Pain a Fapa chunga a lawm em em thu a sawi vawi thum zîng a mi a ni (a dang chu Matt. 17:5 leh Joh. 12:28).

C. Setanan Isua a thlêm (4:1–11)

4:1 Thlarau hruaiin Isua chu thlêmin a awm tih hi thil âwm lo takin a lang. Eng vângin nge Thlarau Thianghlim chuan chutiang tâwk tûrin a hruai? A chhânna chu he thlêmna hi he khawvela a hna thawh tûr tân a rilru lam a inpeih tâwk a ni tih lantîr nân a ngai a ni. Adama hmasa zâwk khân a tlin lo a ni tih Eden huana hmelma a tawh khân a lang a. Adama hnuhnung chuan Diabola chu hmai chhanah a tâwk a, tihchhiat a ni lo.

Grik ṭawng lehlin "thlêm" emaw "fiah" hian awmzia pahnih a nei a: (1) fiah (Johana 6:6; 2 Kor. 13:5; Heb. 11:17); (2) thil ṭha lo ti tûra thlêmna. Thlarau Thianghlim chuan a fiah ṭhin a. Setana chuan thil ṭha lo ti tûrin a thlêm ṭhin.

Lalpa thlêmna tawh hian awmzia thûk tak a nei a. Zawhna awm ngei ngei chu "sualah a tlu thei em?" "Thei lo" ti a kan chhân chuan zawhna dang a awm leh a, "sualah a tluk theih loh chuan engtin nge thlêmna a nih theih? "Thei" ti a kan chhân chuan engtin nge Pathian chu sual a nih theih tih hi zawhna lian tak a ni ang.

A hmasa berah chuan Isua Krista hi Pathian a ni a, Pathian chu sual thei lo a ni tih hriat reng a pawimawh. Mihring a ni ngei a; amaherawhchu Pathian ang ni lovin mihring angin sual a nei thei tih hian thlarau aṭangin ṭan chhan a nei lo a ni. Thuthlung Thar ziaktute hian Krista'n sual a neih loh thu hmun hrang hrangah an ziak a. Paula chuan "sual reng reng hre lo" (2 Kor. 5:21) a ti a; Petera chuan "thil reng a tisual lo va" (1 Pet. 2:22) a ti a; Johana chuan "amahah chuan sual eng mah a awm si lo va" (1 Jn. 3:5) a ti.

Keimahni angin Isua chu pâwn lam aṭangin a thlêm theih: Setana chu Pathian duh loh zawng tih tîr tumin a lo kal a; mahse keimahni ang loin chhûng lam aṭangin a thlêm theih loh – sual tûra thlêmna emaw tisa châkna amah aṭangin a lo chhuak thei lo. Chu bakah, thlêmna chhânglet tûrin amahah eng mah a awm lo (Johana 14:30).

Isua chu sual thei lo ni mah se thlêmna a tawh chu a nêp chuang lo. Sual tûra thlêm theih a ni a; mahse suala tlûk erawh atân thil theih a ni lo. Pa thiltih a hmuh chauh lo chu eng mah a ti thei lo va (Johana 5:19), thil sual tiin Pa a hmuh a rinawm loh a ni. Ama thuin eng mah a ti thei lo va (Johana 5:30), Pain thil sual ti tûrin thuneihna a pe ngai hek lo vang.

Thlêmna a tawh chhan hi sualah a tluk lohzia ni lovin, tihluihna nasa tak karah pawh Pathian thuawih mai loh chu tih theih dang a nei lo tih fiah nân a ni.

Isua chu mihringte anga sual thei ni se chuan vânah mihring a la nih reng dawn avangin thil buaithlak tak a awm a. Sual a la nei reng a ngem? Teuh lo mai.

4:2, 3 Ni sawmli leh zan sawmli chaw a nghei hnu chuan Isua chu a ril a lo ṭâm ta a. (sawmli tih hi Bâibul-ah fiahin a awm hun chhûng sawi nân hman fo a ni.) He tisa rilṭâmna hian thlêmtu chu remchâng, mi tam tak tlûkna, a siam sak a. Isua chu a thiltihtheihna hmang a thlalêra lungtê chu chhangah chantîr tûrin a ti a. A bul ṭanna "Pathian Fapa i nih chuan" tih hi rinhlelhna ṭawngkam a ni lo. A awmzia dik tak chu "Pathian Fapa i ni si a" tih a ni. Diabola hian Pain Isua hnênah baptisma a chan laia a thusawi "Hei hi ka Fapa duh tak" tih kha a rawn sawi chhuak a ni. Greek thumal[2] rawn hmangin, thu dik a sawi tih hre chungin Isua chu a rilṭâmna phuhrûk nân a thiltihtheihna hmantîr a tum a ni.

Setana nawr luihna avânga tisa châkna phuhrû tûra Pathian thiltihtheihna hman chu Pathian thuawih lohna a ni. Setana thurâwn phêna a thil tum chu Genesis 3:6 ("ei mi a ni") kha a ni. Johana hian he thlêmna hi "tisa châkna" (1 Jn. 2:16) tiin a dah. Chutianga thlêmna kan tawh vete chu tisa duh zâwng ûm a nun hman, Pathian ram leh felna zawn aia nawmsakna kawng zawhte an ni. Diabola chuan "in nun chên rawh u?" a ti a ni.

4:4 Isuan thlêmna chu Pathian thu hmangin a chhâng a. Kan Lalpa thiltih hian kan nun chên lovin, Pathian thu kan awih zâwk tur a ni tih min zirtîr! Chhang neih ringawt hi nuna thil pawimawh ber a ni lo va. Pathian thu tinrêng zawm hi a ni zâwk. Pain lung chhanga chantîr tûrin Isua a tih loh avângin eng ang a rilṭâm pawh ni se ama thû leh Setana thûin a ti duh lo a ni.

4:5, 6 A vawi hnihna atân Pathian biakin chhîp zumah thlêmna a tâwk leh a. Diabola chuan Isua chu Pathian Fapa a nih zia tilang tûra zuang thla tûrin a ti a. A thusawi bul ṭannaa **chuan** tih hi rinhlehna vâng a ni lo va, Setana hian Messia venghim tûra Pathian thutiam a behchhan a ni (Sam 91:11, 12).

Thlêmna chu Isua tân chuan Messia a nihna rilru khawih taka lantîrna a ni a. Ropuina chu hrehawm tuar lovin a nei thei a; Kraws chu pumpelhin lalṭhutthleng chu a chang thei tho a ni; mahse chûng chu Pathian duh zâwng a ni lo. Johana hian chûng awhnate chu "damchhung ropuina lem" (1 Jn. 2:16) tiin a sawi. Eden huana "mi tifing tûrin thing rah îtawm tak" (Gen. 3:6) tih nen khân a inang a, an pahnih hian Pathian duh zâwng ngai nep a mi mal ropuina thlentu a ni. He thlêmna hi a tuarna ṭawmpuina piaha sakhaw lam thil a lansarh duhna a ni. Thil ropui tak kan tân kan beisei a,

harsatna a lo thlenin kan tlân chhe leh mai ṭhin. Pathian duh zâwng kan hnar a keimahni kan inchawimawi hian Pathian kan fiah ṭhin.

4:7 Isua chuan amah beihna chu Pathian thu hmangin a chhâng lêt a: "Lalpa i Pathian fiah suh, tih ziak a ni ve bawk e" (Deut. 6:16 en rawh). Pathian chuan Messia venghim tûrin thu a tiam a; mahse chu thutiam chu Pathian duh zâwnga nunah a innghat a ni. Thuawihlo chung a thutiam beisei chu Pathian fiahna a ni. Isua chu Messia anga a lo lan hun a la thleng ang; mahse chumi hma chuan Kraws a awm a. Maichâma inhlanna chuan lalṭhutthleng a hmakhalh a ngai a ni. Hling lukhum chuan ropuina lallukhum a hmakhalh ang a. Isua chuan Pathian hun nghakin Pathian duh zâwng a hlen chhuak tur a ni.

4:8, 9 Thlêmna vawi thumnaah Diabola chuan Isua chu tlâng sâng takah a hruai chho a, khawvêl ram zawng zawng leh a ropuina chu a entir a. Isua chu chibai bûka pêkah a tiam a. He thlêmna hi chibai bûkna thil leh thlarau lam thil ni mah se Lalpa chu Setana chibai bûk hmanga khawvêla lalna leh thuneihna neihtîr tumna a ni a. Lâwmman pêk tur, khawvêla lalna zawng zawng leh ropuinate chu "mit châkna" an ni (1 Jn. 2:16).

Khawvêla lalnate hi tunah chuan Diabola ta an ni a. "He khawvêl pathian" (2 Kor. 4:4) ti a sawi a ni a, Johana chuan "khawvêl pumhlûm hi mi sual thu thuin a awm" (1 Jn. 5:19) tiin ṁin hrilh a ni. Isua chu Lalṭe Lal (Thup. 19:16) anga a lo kal leh hun chuan "khawvêl ram" chu ata a lo ni ang (Thup. 11:15). Isua chuan Pathian hun tiam a bawhchhe lo vang a, Setana chu chibai a bûk ngai hek lo vang!

Thlêmna chu kan tân chhâwng hnihin a awm: he khawvêl ropuina ral mêk laka kan thlarau nun hralh, Siamtu aia thilsiam chibai bûk leh a rawngbawl.

4:10 A vawi thumna atan Isua chuan thlêmna chu Thuthlung Hlui hmangin a hnar a: "Lalpa i Pathian chibai buk la, ama rawng chauh bawl rawh." Chibai bûkna leh rawngbawlnate chu Pathian tân chauh a ni a. Setana chibai bûk chu pathian anga pawmna a ni.

Matthaia ziaka thlêmnate hi an indawt danah Luka ziak nên an in ang lo va (4:1–13). Ṭhenkhat chuan Matthaia ziak dân hian Israelten thlalêra thlêmna an tawh nên a inangah an ngai a (Ex. 16; 17; 32). Isuan Israelten harsatna an hmachhawn dân a duh lohzia a lantîr a ni.

4:11 Isuan Setana thlêmna a hnar vek hnuah Diabola chuan a kalsan ta a. Thlêmnate hi muangte ni lovin a hlâwmin a lo kal ṭhin. "hmelma tuilian anga a lo kal hunah Lalpa Thlarau chuan a chawi sâng ang (Isa. 59:19). Pathian mi thianghlimte tân chuan fuihna ṭha tak a ni!

Vântirhkohte lo kalin a rawng an bawlsak tih min hrilh a; mahse thil dang puitu eng mah sawi a awm lo. A taksa mamawh an buatsaih sak niin a lang a, chu chu Setana thurâwn ang chuan a tih duh loh kha a ni.

Isua thlêmna tawh aṭanga kan zir chhuah chu Diabola chuan Thlarau Thianghlim hruaia awmte chu a lo bei ṭhin a; mahse Pathian thu hmang a lo hnartute hmaah chuan eng mah a tithei lo a ni.

D. Isuan Galiliah rawngbawl a ṭan (4:12–17)

Matthaia hian Judai ram vela Isua rawngbawlna kum khat chhûng vel awh a sawi lang lo va. He kum khat hun hi Johana 1–4 leh Matthaia 4:11 leh 4:12 inkarahte kan hmu. Matthaia hian thlêma a awm aṭangin Galili-a a rawngbawlnaah a chhunzawm daih a ni.

4:12 **Johana an man tih Isuan a hriat veleh** amah pawh hnawl a ni dawn tih a hria a. Mipuiten Lal hmaa lo kal chu an lo pawm loh chuan Lal pawh an hnawl a ni; mahse a hlauhna avânga Galili chhim lam pan a ni lo. Heroda lal ram lam a pan zâwk a ni – Johana mantu lal tho kha a ni. Galili rama Jentel zingah chuan Judahoin a hnawlna chu Jentelte tân chanchin ṭha thlentu a ni dâwn a ni a ti.

4:13 Isua chu Nazaret-ah chuan Jentelte tâna chhandamna thu a puan chhuah avânga mipuiten tihhlum an tum hma chu a awm reng a (Luka 4:16–30 en rawh). Tichuan Galili tuipui aṭangin **Kapernaum** a pan a, chu lai chu Zebulun leh Naphtali-ho chênna a ni. Chuta chin chu Kapernaum chu a innghahna hmun a ni ta a.

4:14–16 Isua Galili rama a kal chu Isaia 9:1, 2 famkimna a ni. Galili rama Jentel-ho hriatna nei lo leh puithûna âtthlak mai buaipuitute chuan êng nasa tak-Krista, khawvêl êntu chu an hmuta a.

4:17 Chuta ṭang chuan Isua chuan Johana thuchah "sim rawh u, vânram chu a hnai tawh e" tih chu a puang ṭan ta a. Vânram lo thleng tûr tâna inbuatsaih tûra sawmna a ni a. Vânram chu a hnai tih awmzia chu Lal chu a lo thleng tawh e tihna a ni.

E. Isuan sangha mantu mi pali a ko (4:18–22)

4:18, 19 Hei hi a nihna takah chuan Petera leh Andria a koh vawi hnihna a ni. Johana 1:35–42 – ah chhandam tûra a sawmna a ni a; tunah chuan rawngbawl tûra kohna a ni. A hmasa zâwk chu Judai ramah a ni a; tunah chuan Galili-ah a ni. Petera leh Andria hi sangha mantu an ni a; mahse Isuan mihring mantu tûrin a ko a ni. An tih tûr chu Krista zui a ni a. Ama tih tûr chu mihring mantu hlawhtling taka siam a ni. Krista an zuina chu taksa hnaiha awm mai a ni

lo va. Krista nun dân ang a nun ve a ni. Nuna lantîr chu an rawngbawlna a ni a. Eng nge an sawi tih ai chuan an thiltih chu a pawimawh zâwk a ni. Petera leh Andria ang hian thlarau dik tak aia thusawi thiamna, lan mawina leh finnate thlang lo tûr kan ni. Isua zuiin zirtîrte chuan sangha awmna lama kalte, hmanraw dik tak hman, hrehawmna leh harsatna tuar a, dawhthei tûr leh en tûr dik tak en an zir a ni.

4:20 Petera leh Andria chuan kohna an hriain an chhâng nghal a. Rinnain an lênte an kalsan a. Inhlanna leh inpêkna dik tak nên Isua an zui a ni.

4:21, 22 Jakoba leh Johana-te kohnain a chhunzawm a. Anni pawhin an zui ve nghal a. An eizawnna mai ni lovin an pa an kalsan a, damchhûng khawsaknate aiin Isua chu an dah pawimawh zâwk a ni.

Krista kohna chhângin heng sangha mantute hi khawvêla chanchin ṭha hriltu pawimawh an lo ni ta a. An eizawnna kha kalsan lo ta se chuan anni hi kan hre lo tawp ang. Krista chu Lala kan pawm hian khawvêl a inthlak danglam vek a ni.

F. Isuan mi tam tak a tidam (4:23–25)

Isua rawngbawlna chu chhâwng thum a ni a: Inkhawmna inah Pathian thu a zirtîr; vânram chanchin a hril ṭhin; damlo a tidam. Damlo a tihdam chhan pakhat chu a nihna leh rawngbawlna tichiang tûrin a ni (Heb. 2:3, 4). Bung 5–7 hi zirtîr rawngbawlna chungchang a ni a, bung 8–9 hi a thil mak tih chungchang a ni.[3]

4:23 Chang 23 hi chanchin ṭha tih Thuthlung Thar a hman vawi khatna a ni. A awmzia chu "chhandamna chanchin ṭha" tih a ni. khawvêlah hian eng lai pawhin chanchin ṭha pakhat chauh a awm a, chhandamna pawh kawng khat chauh a awm a ni.

CHANCHIN ṬHA SAWI ZAUNA

Chanchin ṭha hi Pathian khawngaihna aṭanga chhuak a ni a (Eph. 2:8). Chumi awmzia chu Pathianin chatuan nunna phulotu mi sualte hnenah a thlâwnin a pe a ni.

Chanchin ṭha hi kraws a Krista thiltihah a innghat a (1 Kor. 15:1–4). Kan chhandamtu chuan Pathian thilphût zawng zawng chu a hlen zovin, Pathian chuan ringtu mi sualte chu thiam a chantîr a ni. Thuthlung Hluia ringtute chu, a hnu lam huna mi mah ni se, Krista thiltih avângin chhandamin an awm a. Messia chanchin an hre lo mai thei; mahse Pathianin a hria a – Krista hnathawh chu an tân a ruatsak a ni. Anni chhandamna chu "a bâ-in" a ni a. Keini pawh Krista hnathawh vângin chhandam kan ni a, keini tân chuan hna chu thawh zawh tawh a ni.

Chanchin ṭha chu rinna chauh a neih a ni (Eph. 2:8). Thuthlung Hlui-ah chuan Pathianin a hrilh apiang an zâwmin chhandam an ni a. Tunah chuan Fapa chauh chu chhandamna kawng a ni tih Pathian hriattîrna ringtu chu chhandam a ni (1 Jn. 5:11, 12). Chanchin ṭhain a kawh ber chu vânram a ni. Chatuan atân vânram kan beisei a (2 Kor. 5:6–10), Thuthlung Hlui -a mi thianghlimte angin (Heb. 11:10, 14–16).

Chanchin ṭha pakhat chauh a awm lai hian a hun a zirin chanchin ṭha hmel hmang hrang a awm a. Entir nan, vânram chanchin ṭha leh Pathian khawngaihna chanchin ṭha a awm a. Vânram chanchin ṭha hian "sim ula Messia hi pawm rawh u; tichuan he leiah aram din a nih hunin in lut ve ang" tiin a sawi a. Khawngaihna chanchin ṭha hian "sim ula Krista hi pawm rawh u; tichuan ama hnêna chatuana awm tûrin lak chhoh in ni ang" a ti a ni. A nihna takah chuan chanchin ṭha thuhmun an ni a – rinna avanga khawngaihnaa chhandam – mahse Pathian ruahmannain a tum a zirin chanchin ṭha hian kal phung hrang a nei mai a ni.

Isuan vânram chanchin ṭha a puan chhuah hian Judate Lal anga a lo kal thu leh chu rama luh theih dân tur a puang chhuak a ni. A thil mak tihte chuan vânram awmzia a târ lang ṭhin.

4:24, 25 Suria ram zawng zawngah a chanchin a thang vêl a (Israel ram hmar leh hmarchhak lam). Damlo zawng zawngte, ramhuai mante, zengten tihdamna an chang a. Galili, Dekapoli (Palestina hmarchhak lama Jentel khaw sawm inzawm khawm), Jerusalem, Judai ram leh Jordan lui chhak lam aṭangtein mipuiten an zui a. B.B. Warfield chuan "hun eng emaw chen chung lai ram vêl a natna leh thihnate zawng zawng deuh thaw a bo vek a..." tiin a sawi a. Galili ram aṭanga an thu hriatin mipui tam tak a ṭhawng pawh hi thil mak a ni hran lo.

IV. VANRAM KAL PHUNG (Bung 5–7)

Tlâng chunga thusawi hi Thuthlung Thar tir lama dah a ni hi tihpalh a ni lem lo. A awmna hian a pawimawh zia a tilang a. Lalpa chuan a mite laka a beisei nungchang leh nun dân tur a târ lang a ni.

He thuchah hi chhandamna sawi fiahna a ni lo va, chhandam lohte tâna zirtîrna pawh a ni lo. A zirtîrte tana a sawi (5:1, 2) Lalpa zuitute nun hruaitu tûr, kal phung leh inkaihhruaina atâna tih a ni. Hun kal tawh, awm mek leh nakin hun atân – Krista chu Lala pawmtute tân. Krista chu he khawvêla a awm chhûnga amah zuitute hman tûr a ni. Tun hun a kan Lalpain aram a din laia amah chu thinlunga Lala neitu zawng zawngte tân. A tawp berah chuan Krista zuituten harsatna an hmachhawn lai leh he rama a lal ram a awm chhûnga an nun dân tur a ni.

Heng rorelna sâng 5:22, maichâm (5:23, 24) leh Jerusalem (5:35) chungchang sawina kan hmuh ang hian he thuchah hi **Juda ho** pual bîk anga ngaih theihna a awm. Chutihrualin a zirtîrna hi Israel pual bîk ni tura ngaih hi thil dik lo a ni ang; mi tupawh Isua Krista Lala pawmtute tân a ni.

A. Nihlawhna thu (5:1–2)

5:1, 2 He thuchah hi nihlawhna thu leh malsawmnain bul a inṭana. Krista lalram ze dik tak a sawi a. Heng ṭhatna thu sawi lan leh tihnghehte hi khawvêl kal phung nên chuan a inkalh a ni. Chuvângin A. W. Tozer chuan "mihring chungchang thu dik tak chu Nihlawhna thu hmang hian a lehlam zâwngin a rawn her danglam a, 'hei hi mihring chu a ni' a rawn tihna a ni'" tiin a sawi.

5:3 Malsawmna târ lan hmasak ber chu **rilrua retheite** chungchang a ni. Hei hian tisa thil thlakchhamna ni lovin, mi mal duhthlanna leh inthununna a kâwk a. Rilrua retheite chu an chaklohna inhria a Pathian engkimtithei a innghatte an ni. An thlarau mamawh an hriain chu chu Lalpan a pe ṭhin. Vânram neitute nunah chuan anmahniah induhtâwkna leh mahni inchawimawinate a awm lo a ni.

5:4 **Lungngaite chu an eng a thâwl e**; thlamuanna chuan a hmuak reng a ni. Heng lungngaihnate hi nuna phur rit tam tak awmte vâng a ni lo va. Lalpa Isua nena lendun vânga tuarnate a ni zâwk a ni. Khawvêl avanga natna leh sual Lal Isua tuarpuina a ni. Chuvângin mi mal sualna avânga tuarna ringawt ni lovin khawvêl dinhmun chhe tak vângte, Chhandamtu leh a khawngaihna hnar vânga chhiatnaten a thlen lungngaihna a ni. Lungngaite chu **thlamuanin an la awm dawn a** "An mit ata mittui zawng zawng a hrufai ang a" (Thup. 21:4). Ringtute chu an lungngaihna zawng zawng he leiah an tuar ang a; ring lotute chuan vawiina an lungngaihnate hi chatuan lungngaihna an lo tem lâwkna chauh a ni.

5:5 Malsawmna pathumna chu **thuhnuairawlhte** hnenah puan a ni a**; lei hi an la rochung dâwn** a ni. An pianphungah thinur hma, thin ram leh thinchhe tak an ni mai thei. Nimahsela Isua thlarau chu an nunah la lûtin thuhnuairawlh leh rilrua inngaitlâwm an lo ni a (compare Matthaia 11:29). Thuhnuairawlhna hi mahni dinhmun hniam a inpawmna a ni a. Pathian avâng leh mi dangte chhan nân chuan sakeibaknei ang ni mah se thuhnuairawlh chu a inngaitlâwm a, a nun nêm ṭhin.

Thuhnuairawlh chuan *tunah* lei hi rochung rih lovin, anneih chhuhsakin an awm a. Nimahsela Krista chu Lal a nih a kum sâng atân remna leh hausakna nên ro a rel hunah lei hi a tak takin an la rochung *dawn* a ni.

5:6 A dawt leh a malsawmna chu **felnaa rilṭâma tuihâlte** hnenah puan a ni a: an la tlai dâwn thu kan hmu. Heng mite hian **felna** an nunah an thlahlela; khawtlângah thu dikte, rinawmnate leh diknaa rorelte an beisei a; a taka thianghlimna kohhranah an zawng ṭhin. Gamaliel Bradford sawi dân chuan heng mite hian "khawvêl tuiin a rehna a pek theih loh tuihâlna leh Kristaa rilṭâmna" an nei a ti. Heng mite hi Krista lalram lo lang tûrah chuan; **an la tlai dâwn si a,** felnain ro a rêl ang a, eiruknate chuan dikna hnenah kawng a kian ang.

5:7 Kan Lalpa ramah chuan **mi khawngaih theite … khawngaih an la hlawh dâwn si a.** Mi khawngaih thei awmzia chu mi dangte khawngaihna vânga rilru hrehawmna a ni a. Kawng khatah chuan hremna phu tak thil tisualtu hnêna hremna pek loh a ni a. Kawng dang lehah chuan mi dangte ṭanpui an mamawhnaa ṭanpui a ni. Pathian chuan khawngaihna lantîrin kan sualna avânga kan phu em em hremna lak ata min zuah a, Isua Krista chhandamna hnathawh hmangin a ngilneihna a lantîr a ni. Mite kan khawngaih hian Pathian tih dan kan zir a ni.

Mi khawngaih thei chuan **khawngaih a la hlawh dâwn si a**. Hetah hian Isuan ringtu mi sualte hnêna Pathianin a pek khawngaihnaa chhandamna chungchang a sawi lo va; *he* khawngaihna hi mi dangte khawngaihnaa innghat a ni lo – huam chin nei lo thil thlâwn pek a ni. Isuan a sawi chu ni tin nuna kristiante mamawh khawngaihna leh thiltih thlirlêt huna khawngaihna lo awm tûr (1 Kor. 3:12–15) zâwk hi a ni. Mi khawngaihna nei lo chuan khawngaihna a dawng lo vang a; a lawmman chu chutiang zelin a tla hniam ang.

5:8 **Thinlunga thianghlimte chu** thutiam, **Pathian an la hmu dâwn si** tih pêk an ni a. Thinlunga thianghlim chu a rilru a chawhpawlh lo va, a ngaihtuahnate a thianghlim a, a hriatnate a thiang a ni. **Pathian an la hmu dâwn si a** tih hi kawng hrang hrangin a sawi theih a. Pakhatnaah **thinlunga thianghlim chuan** tun hunah hian a Thu leh Thlarauva inpawlna aṭangin **Pathian a hmu.** Pahnihnaah a châng in Lalpa inlarnate pek an ni. Pathumna, amah Isua lo kal leh hunah **Pathian an la hmu ang.** Palina, chatuanin **Pathian an la hmu ang.**

5:9 Malsawmna chu **remna siamtute** tan puan a ni a: **Pathian faa vuahin an la awm dâwn si a.** Lalpa hian remna neisa emaw remna ngainatute chungchang a sawi lo va. Remna siam tûra beitute a sawi a ni. Remna siam dân kal phung satliah chu a sir aṭanga lo thlir mai a ni a. Pathian kal phungah chuan ânchhe lawh leh ânkhum tuar chung pawhin remna siam tûra thawh a ni.

Remna siamtute chu Pathian fate tia koh an ni a; mahse hei hi Pathian fate an nih dan a ni lo va – Isua Krista chu Chhandamtua pawmna zawk hi Pathian fate nihna a ni (Joh. 1:12). Ringtuten remna an siam a nih

chuan Pathian fate an nihzia an lantir a, engtikah emaw chuan Pathianin a chhungte anga titute chu a chhungte angin a la hre dawn a ni.

5:10 Nihlawhna thu dawt leh chu an thiltih sual vâng ni lo **felna avâng** zawka **tihduhdah tuarte** tan a ni. Thil dik an tih avânga tuar ringtute chu **Vânram** pek tiam an ni. An ṭhatnate chuan Pathian zah lo khawvêl chu thiam loh a chantîr a, an rilrua huatnate chu a pho lang a. Felna chuan fel lohna a târ lan avângin mite chuan an haw ṭhin.

5:11 Nihlawhna thu tawp ber chu a hma chiah a mi sawi nawn lehna niin a lang. Nimahsela danglamna pakhat a awm. A châng hmasa zâwkah hian felna avânga tihduhdahna chungchang a ni a, hetah hi chuan Krista vânga tihduhdahna a ni. Lalpa chuan ama tâna an rinawmna avâng chuan a zirtîrte chu tihnawmnah an ni dâwn tih a hria a. Chu chu thil thlengin a nem nghet a: Isua zuitute chu a tir aṭangin khawvêlin a tiduhdah a, tân inah khungin a tihlum a ni.

5:12 Krista tâna tawrhna hi lâwmna thlentu hamṭhatna a ni a. Tihduhdahna tuartute zinga tel ve chu **Lâwmman tam takin** a hmuak a ni. Thuthlung Hlui-a Pathian thu puangtute chu tihduhdahna karah pawh an ding nghet a. Anmahni ang a huaisen taka rinawmna chuan tunah lawmna nasa tak neiin nakinah hlimna an la nei dâwn a ni.

Nihlawhna thu hian Krista lalrama khua leh tui dik tak nihna a lantîr a. *Felna* (chang 6), *remna* (chang 9), leh *hlimna* (chang 12). Paula hian he thu hi a rilruah a lo nei daih tawh a ni ang, hetiangin a ziak a: "Pathian ram chu ei leh in lam thu a ni si lo va, felna te, remna te, Thlarau Thianghlima lawmnate a ni zawk e" (Rom 14:17).

B. Ringtute chu chi leh êng an ni (5:13–16)

5:13 Isua zirtîrte chu chi angin a tehkhin a. Khawvêl tân ni tin nunah chi an ni a: ei tûrr a tial a; ṭawih chhe tûr lakah a vêng a; tuihâlna a thlen a; tuina a pe chhuak ṭhin. A zirtîrte chuan mihringte chênhona an ti nuam a, venghimtu an ni a, châng hmasain a sawi felna mi dangte an châktîr a ni.

Chi hi a dâk tawh chuan, eng tin nge an tihal leh ang? Tihal lehna a awm tawh lo va. A tuina a hloh tawh chuan chi chu eng atân mah a tlak tawh lo. Mite rah atân an paih mai ṭhin. Albert Barnes thusawi hian a tifiah hle:

> He rama chi kan hman hi siam chawp a ni a, a dâk chuan a tuina a hloh ṭhin a, eng mah a awm tawh lo. Khawchhak lamahte chuan chi chu a fai lo va, thlai leh lei lam chi thil nena chawhpawlhin; a alna zawng zawng a hloh ṭhin, tam tak a bang a (alna tel lo chi). Hei hi eng atân mah a tlak lo va, mite kawnga an kal pah a rah turin an dah ṭhin.[4]

Lei chi ni tûrin zirtîrte chuan tih tûr pawimawh tak an nei a, zirtîrte tana nihlawhna thu leh thuchah zawng zawngten an târ lan chu nunpui tûr a ni. Chu thlarau nun chu amahah a lan chhuah loh chuan mihring chuan a thusawi chu a rapbet mai a ni a. Khawvêl hian ringtu inhlanna nei lo chu eng atân mah a ti lo a ni.

5:14 Isuan Kristiante chu **Khawvêl êng** tiin a sawi bawk a. Amah chu "khawvêl êng" (Joh. 8:12; 12:35, 36, 46) a inti a. He thusawi pahnih inlaichînna chu Isua hi êng petu a ni a; Kristiante chu a chhun ênte an ni. An tih tûr chu Niin Thla ênna a pe a, a êng chhuak angin ama tân êng an chhuah tûr a ni.

Kristian chu **tlâng chhîpa khaw awm** ang an ni a: a bula mite hmuh theih tûrin a awm a, thim zîngah ênna a pe chhuak a ni. Krista zirtîrna an nuna neitute chu **thuhruk theih a ni lo.**

5:15, 16 **Miin khawnvâr hâlin hrai hnuaiah an dah ngai lo.** A dahnaah an dah zawk ṭhin; tichuan in chhûnga mi zawng zawng a ên ṭhin. A zirtîrna êng chu keimahni tâna chhêk khâwm tûrin min ti lo va, mi dang tân kan pechhuak zawk tûr a ni. Kan êng chu nasa takin a êng chhuak ang a, tichuan miten kan thil ṭha tih an hmuin kan Pa Vâna mi an chawimawi thei ang. A sawi tum ber chu Kristian nun hmang a rawngbâwlna a ni a. Krista hmel lanna nun mawi tak hian thupetu ṭawngkam aiin a sawi ring zawk a ni.

C. Kristan dân a zawh famkim (5:17–20)

5:17, 18 Siamṭhatna hmahruaitu apiangte chuan hun kal tawh bânsanin kal phung pângngai an hnawl ṭhin a. Lalpa Isua chu chutiang a ni lo. Mosia dân a chawi kâng a, tih famkim a tum a ni. **Isua chu dân emaw zawlneite thu** tiboral tûrin a lo kal lo va, tifamkim tûr zâwkin a ni. Chiang takin dân thua mi chhun han tê pakhat emaw thai han tê tak tê pakhat pawh a famkim hma loh chuan a boral lo vang. Chhun han emaw *yod* tih hi Hebrai hawrawp tê ber a ni a; thai han hi hawrawp pakhat aṭanga hawrawp dang thliar hranna tûra chhinchhiahna a ni a, hawrawppui *E* hi hawrawppui *F* nena an danglamna chu a hnuai lama thai phei hi a ni. Isua hian Bâibul hi a ziak angin a pawm a, thil tê tham pawimawh lo anga lang pawh. Pathian thu ziak eng pawh, thai han tê tak tê thlengin pawimawh lo a awm lo a ni.

Isuan dân hi a boral ngai lo vang a ti lo tih hi hriat a pawimawh a. Tihfamkim a nih hma chuan a boral lo vang a ti a ni. He an danglamna hian tun laiah ringtute tan thil hriat thiam harsa tak a thlen a, ringtute leh

dân inlaichînna hi hriat thiam a har avângin hemi chungchang thu Bâibul zirtîrna hi kan sawi zau ang.

RINGTUTE LEH DAN INLAICHINNA SAWI ZAUNA

He dân hi inrelbâwlna tûra Pathianin Mosia kaltlanga Israel hnam a pêk a ni a. He dân ruangâm hi Exodus 20–31, Leviticus leh Deuteronomy-ahte kan hmu a, a laimu tak chu Thu sawm pêkah a awm a ni.

Dân chu chhandamna thlentu atâna pêk a ni lo va (Tirh. 13:39; Rom 3:20a; Gal. 2:16, 21; 3:11); mite an sual an hriat theih nâna tih a ni a (Rom 3:20b; 5:20; 7:7; 1 Kor. 15:56; Gal 3:19), tichuan Pathian hnênah khawngaihnaa chhandam tûrin a hruai ṭhin. Tu tân pawha ṭangkai nun dân tha a nih rualin Israel hnam hnênah pêk a ni a (Rom 2:14, 15). Pathian chuan mihringte aiawhin Israel chu dân hnuaiah a han dah chhin a, Israelte sualna chuan khawvêl sualna a târ lang a ni (Rom 3:19).

Dân chuan thihnaa hremna a keng tel a (Gal. 3:10); thupêk pakhat bawhchhiat chu a zavaia zawm lohna a ni (Jak. 2:10). Miten dân an bawhchhiat avângin thihna anchhe hnuaiah an awm a. Pathian felna leh thianghlimna chuan hremna pêk a phût a ni. Hemi avâng hian Isua chu thihna hmanga hremna tlâk tûrin khawvêlah a lo kal a ni. Dân bawhchhetu aiawhin a thi a, amah chuan sualna a nei lo. Dân chu a hnawl lo va; dânin a phût chu a nunna leh thihna hmangin a tifamkim a ni. Tichuan chanchin ṭha chuan dân a hnuaichhiah lo va; dân chu vawng rengin, dânin a phût chu Krista chhandamna hnathawhin a rawn tlâk fel tih a lantîr a ni.

Chutichuan Isuaa rinna nghattu chu dân hnuaiah a awm tawh lo va; khawngaihna hnuaiah a awm zawk a ni (Rom 6:14). Krista thiltih avângin dân lakah a thi tawh a. Dân avânga hremna chu vawi khatah pêk tlâk a ni a; Kristan hremna chu a tlâk avângin ringtute chuan an pêk ve a ngai tawh lo. Hetah hian dân chu Kristiante tân chuan a ral ta a (2 Kor. 3:7–11). Dân chu Isua lo kal hma zawng kaihruaitu a ni a, chhandamna lo awm hnuah he kaihruaitu hi mamawhna a awm tawh lo a ni (Gal. 3:24, 25).

Kristian chu dân hnuaiah awm tawh lo ni mah se dân nei lo tihna a ni lo. Dân aia chak zawkin a phuar tlat a, a chhan chu Krista dân hnuaiah a awm vâng a ni (1 Kor. 9:21). Hlauhna avâng ni lovin a chhandamtu lawmna tûr zâwkin a nun dânte siam ṭhat a ni a. Krista chu a nuna roreltu a lo ni ta a (Joh. 13:15; 15:12; Eph. 5:1, 2; 1 Jn. 2:6; 3:16).

Ringtu leh dân inlaichînna chungchang a zawhna tlânglawn tak chu "Thu Sawm Pêk hi ka zâwm dawn em?" tih a ni. A chhânna chu dânah hian eng lai pawha zirtîrna ṭangkai an awm a. Rûk rûkte, awhnate, tualthahte hi eng lai pawhin a dik lo a ni. Thu Sawm Pek zinga pakuate hi Thuthlung Thar hian a sawi nawn leh a, a danglamna chu dân ang a pêk an ni lo (hremna keng tel); mahse Pathian mite tân a felna zirtîrna a ni (2 Tim. 3:16b). Thupêk pakhat sawi lan tak loh chu Sabbath dân a ni: Kristiante chu Sabbath serh tûra zirtîr an ni *ngai lo va* (i.e., chawlhkar khata ni sarihna, Inrinni).

Dân rorelna chu chhandam lohte tân chuan a la tawp lo va: "Dân chu a ṭha a ni tih kan hre si, miin a hman ṭhat phawt chuan" (1 Tim. 1:8). Ṭha taka hman dân chu sual hriatna a ni a, chu chuan hawikir lehna a thlen a ni. Nimahsela dân chu chhandam tawhte tân a ni lo va: "Dân hi mi fel tak tâna siam a ni lo" (1 Tim. 1:9).

Dânin a phût felna chu "tisa dân zawh lo va Thlarau dân zawh zâwktute" (Rom 8:4)-ah hian tih famkimin a awm a. Tlâng chunga thusawi kan Lalpa zirtîrna hian dân tehna aia sâng zâwkin tehna a nei a. Entir nân, dân chuan "tual that suh" a ti a; Isua chuan "huat pawh haw suh" a ti a ni. Chuvângin tlâng chunga thusawi hian dân leh zawlneite a chawi kâng mai lo va, awmze thuk zâwk leh ṭangkai zâwkin a siam a ni.

5:19 A thusawiah khan kan kir leh chuan Isuan Pathian thupek thlah zal tûra a beiseina kan hmu a. A chhan chu thlarau lam thil an ni a, miten hrilh fiahin an siam rem ṭhin a. Nimahsela tupawh dân zinga pakhat bawhchhiat leh mi dang bawhchhiattîr ve chu **vânramah tê ber an ni ang**. Mak tak mai chu heng mite hi vânram phalsak an ni a; mahse a chhûnga luhna chu Krista rinna a ni. Mi vânrama a dinhmun tûr chu he leia a thuawihna leh rinawmnain a hril a. Miin vânram dân a zawm chuan chumi chu vânramah chuan mi ropui tih a ni ang.

5:20 Vânram luhna nei tûr chuan kan felna hian lehkhaziaktute leh Pharisaite felna a khûm tûr a ni a (Heng mite hi sakhuana thil maia lungawi, an pawn lam thianghlim taka lang; mahse an thinlung erawh danglam si lo an ni). Isuan thu uarna (sawi uarna) hmangin thil nihna dik tak hetiangin a sawi a, chhûnglama takna awm si lo pawnlam felna chuan vânram luhna a nei lo vang. Felna Pathianin a pawm tûr chu a fapa chhandamtua pawmtute hnêna a pêk famkimna chauh chu a ni (2 Kor. 5:21). Krista rinna dik tak a awmna hmunah Isuan a thuchaha a sawi felna pawh a takin a awm ang.

D. Isusan thinrim lo tûrin zilh (5:21–26)

5:21 Isua hun laia Judaho chuan tualthah hi

Pathianin a phal lo tih an hria a, tualthattu chu hrem theih a ni. Hei hi dân awm hma pawhin a dik a (Gen. 9:6) a hnuah dânah lak luh a ni (Ex. 20:13; Deut. 5:17). **"Kei erawh chuan ka hrilh a che u"** tiin Isuan tualthah chungchang zirtîrna a siam danglam a.Tuman tualthah loh vângin an inchhuang thei lo. Isuan "ka ramah chuan tualthah duhna rilru pawh in nei tûr a ni lo" a ti a. Tualthahna lo chhuahna bul chhuiin thinrimna dik lo chi thum hmangin min zilh a ni.

5:22 A hmasa ber chu **chhan leh vâng awm lo va unaupa chunga thinrim a ni.**[5] Hetiang a thiam loh chang chu a chungthu rêl a ni ang a, rorêlna hmaah hruai a ni ang. Mi tam takin an thinur chhan chu thu tlingah an ngai a; mahse Pathian zahawmnain a tuar dawn emaw, dik lo taka inpuhnaah chauh thinurna hi pawm theih a ni. Mite thiltih thungrulhna a nih chuan a dik ngai lo a ni.

A aia sual ṭha lo lehzual chu unaupa tih thinur hi a ni. Isua hun laiin **Raca** (Aramaic ṭawnga "mi chhawih" tihna) tih hi mi tih nawmnah leh diriam nân an hmang ṭhin a. He ṭawngkam hmangtute chu an chungthu rêl a ni ang a, rorêlna sângah hruai an ni ang, a hun laia rorêlna sâng ber a ni.

A tawp berah chuan mi dangte **mi â** ti a koh hi Isuan thinurna dik lo a ti a ni. Heta **â** tih hi mi rilru chaklo kan tih piah lam a ni a. Rilru lama **âtna** thi mai tûr emaw thih mai duh sawina a ni. Tun laiah mi dangte anchhe lawhna ṭawngkam "Pathian anchhe lawh!" tih kan hre fo mai. Hremhmuna dah tûra Pathian ngenna a ni. Isuan chutiang ṭawngkam hmang chu **hrem hmun meia kal tlak** a ni a ti. Thiam loh changa tihhlumte ruang chu Jerusalem pâwn a mei alhah paih chhuah an ni ṭhin a, chu chu a hmingah Hinnom ruam emaw Gehenna tih a ni.

Chhandamtu hian a thusawiah tihsual a nei lo va. Thinrimna hian tualthahna a pai a ni tiin a zirtîr a, ṭawngkam dêngkhâwngte chu tualthattu an ni, anchhelawhna ṭawngkam chu tualthah duhna rilru a ni. Hremna chu a indawt zelin a sâng chho a: chungthu rêl, rorêlna hmaa din leh hrem hmun mei. Vânramah chuan Isuan sual chu a nasat dân a zirin a ngaihtuah ang.

5:23, 24 Miin mi dang a tihthinur chuan, thinrim vâng emaw thil dang vâng pawh ni se, Pathian hnena thilpêk hlanin awmzia a nei lo. Lalpa chu a lawm chuang lo vang. Mi tithinurtu chu kalin a tihsual chu siamṭha leh phawt sela chutah chauh chuan a thilpêk chu pawm a ni ang.

Heng thute hi Judaho zinga ziah ni mah sela vawiin ni atân an ṭangkailo tihna a ni lo. Paula chuan he thu hi Lalpa Zanriah nen a khaikhin a (see 1 Kor. 11). Pathian chuan ringtu mi dangte nena inlungrualna nei lo chibai bûkna chu a pawm lo a ni.

5:25, 26 Mi hêk chîng leh thiam lohna pawm duh lote chungchang thu Isua hian a sawi a. Rorêlna hmaa thubuai neih ai chuan harsatna neih puite nena sawi fel thuai hi a ṭha zâwk a ni. Chutiang chu a thlen chuan kan chak lo vang. He tehkhin thua mite hi tute nge an nih tih mi thiamte ngaih dân a inang loh laiin a sawi tum chu a chiang a: i dik lo a nih chuan rang takin inpawm la, insiam ṭha vat rawh. I insiam ṭha vat lo a nih chuan i sualnate chuan a man ang che a, i rulh leh tûr bakah hremna chu i neih belhchhah ang. Rorêlna hmaa kal chu hmanhmawh lo la. Chutilo chu dân chuan a zawng chhuak chein hremna hnuhnung chu i tuar ang.

E. Isuan uire thiam loh a chantîr (5:27–30)

5:27, 28 Mosia dân chuan chiang takin uire a phal lo va (Ex. 20:14; Deut 5:18). Miin he thupâk hi a bawhchhiat loh avângin a inchhuang mai thei, "mit uirea khat" ni siin (2 Pet. 2:14). Zahawm taka lang, rilru lama bawlhhlawhna ngaihtuah reng. Taksa inthununna hi a tawk mai lo va – chhûng lama thianghlimna a ngai a ni tiin Isuan a zirtîrte chu a hrilh a. Dân chuan uire a phal lo va; Isua chuan châkna: **tu pawh ngaih châka hmeichhe melh apiang chu, a thinlungah a uire tawh reng a ni.** E. Stanley Jones hian he lai châng pawimawhna hi hriain a ziak a: "I ngaihtuahnaah emaw a takin i uire chuan i tisa châk rehna i hmu lo va; châkna tireh tûrin meiah khawnvartui i pawlh a ni." Sual chu rilruah a inṭana, chu chu kan chhawm nun chuan a tawpah atakin kan ti ṭhin.

5:29, 30 Thinlung bawlhhlawh lo nei tûr chuan mahni inthununna khauh tak neih a ngai a. Chuvângin taksa pêng pakhatin suala min hruai ai chuan chu taksa pêng hloh chu chatuana thlarau hloh ai chuan a ṭha zâwk a ni tiin Isuan a zirtîr a.i. Isua thusawite hi a ngial nganin kan zâwm tûr a ni em? Mahni intihhrehawm hi a sawi mawi em? A thute chu a ngial nganin: *a ṭûl a nih chuan* thlarau hloh ai chuan taksa peng hloh mai tûr a ni a, lawm takin kan taksa pêng chu kan paih bo mai tûr a ni. *Vânneihthlâk takin a la ṭul ngai lo va* Thlarau Thianghlimin ringtute chu thianghlim taka nung tûrin chakna a pe a. Amaherawhchu ringtu tân lo thawhpui leh inthununna khauh tak neih a ngai a ni.

F. Isuan inṭhen a sawisêl (5:31, 32)

5:31 Deuteronomy 24:1–4 sawi angin Thuthlung Hlui dân hnuaiah inṭhen hi phal a ni a. He lai thu hian uirena chungchang a huam tel lo (uire hremna chu thihna a ni, see Deut. 22:22). Induh lohna leh inrem lohna avânga inṭhenna chungchang zâwk a sawi a ni.

5:32 Amaherawhchu, Krista ramah chuan **tu pawh tlangval ngaih vâng ni lo va, nupui ma apiang chuan, amah chu a uiretir a ni.** Hei hian uire a nih tîr nghal tihna a ni lo va; ngaihruatnaah chuan ṭanpuitu a neih loh avângin mipa dang nen inkawp turin a nawr lui a ni. Chutiang a tih chuan uire a lo ni a. Nupui hmasa chauh chu uire a ni lo va, **tu pawh mak hnu nei apiang chu a uire a ni.**

Inṭhenna leh inneihṭhat chungchang hi Bâibul a thu khirhkhân ber pakhat a ni. Chhânna pek mai hleih theih loh zawhna a ni a; mahse Pathian thu zirtîrna zawn chhuah leh khai khawm hi thil ṭangkai tak a ni ang.

INṬHEN LEH INNEIH ṬHAT CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Inṭhen hi mihring tana Pathian thil tum a ni ngai lo va. Mipa pakhat leh hmeichhia pakhat thihnain a pumkhat ata aṭhen hma loh chuan innei reng se tih hi a duhthusam ber a ni (Rom 7:2, 3). Hei hi Isuan Pharisaite hnenah Pathian thilsiam dân hmangin a sawi fiah a ni (Matt. 19:4–6).

Pathian hian inṭhen hi a hua a (Mal. 2:16), chu chu Pathian thu lo va inṭhenna a ni. Inṭhenna zawng zawng hi a haw lo va, a chhan chu amah ngei pawh Israel chu ma tawh angin a insawi a ni (Jer. 3:8). Hei hi a chhan chu amah an hawisan a milem pathiante biain Israel chu an rinawm loh a ni.

Matthaia 5:31, 32 leh 19:9-a Isua zirtîrna chu kawppuite mipat hmeichhiatnaa an rinawm lo a nih chauh loh chuan inṭhen hi phal loh a ni. Marka 10:11, 12 leh Luka 16:18-te chuan chauh loh chuan tih lai hi an târ lang lo a ni.

He thu inkhuangrual lohna hi a chhan ni ber a lang chu Marka leh Luka hian a thusawi an ziak kim lo a ni. Tichuan inṭhen hi thil ṭha ber ni lo mah se kawppuite rinawm lohna avâng chuan phal a ni a. Isuan inṭhen a *phal* a; mahse *thu pe* erawh a ni lo.

Mi thiam ṭhenkhat chuan 1 Kor. 7:12–16 hian inṭhenna hi ringtu ring lotuin a kalsan a nih chuan a pawm theih tiin a zirtîrah an ngai a. Paula chuan kalsan taka chu "hemi chungchângah hian phuarin a awm tawh lo" i.e., atan inṭhen thuah zalenna a nei a ni (kalsan a nih vângin). He thu ziaktu ngaih dân chuan hemi chungchang hi Matthaia 5 leh 19 nen hian a in ang reng a; ring lotu chu mi dang nên a awm turin a kalchhuaka. Chuvângin ringtu a kawppui a uire avângin inṭhen phal sak a ni.

Inṭhen hi Thuthlung Thar hian a phal tak nain inneih ṭhat leh hi ngaihtuah a ni ngai lo. Amaherawhchu hei hian zawhna a siam a. Thuthlung Tharah hian inneih ṭhat leh hi thil tihsual nei lo tan chuan phal loh a ni lo va. Pathian thuin inṭhen a phalna chhan pakhat pawh inneih ṭhat lehna atân a ni; chuti a nih loh chuan inṭhen hrim hrim hi phal a ni dawn a ni.

He thu sawi a nih hian zawhna lo lang ngei ngei a awm a, "chhandam an nih hma a inṭhente hi engtin nge ni ang?" Dân ang lo a inṭhen leh inneih ṭhat leh hi sual ngaihdamnaah hian a tel vek ang tih chu zawh ngai lo a ni (entir nan, 1 Kor. 6:11Paula hian Korinth khua ringtute lo tih ṭhin sual a sawi zingah uire hi a telh a ni). Pianthar hma a sualte chuan ringtute chu Kohhrana an telna a dal lo a ni.

Chu aia zawhna harsa zawk chu Kristiante Pathian thusawi ang ni lo va inṭhen a innei ṭha leh hi a ni. Kohhran inpawl khawmna zingah lak luh leh theih an ni em? A chhanna chu uirena hi taksaa inzawmnaah a inṭan nge a chhunzawmna tihah a innghat a. Heng mite hi uirena a an awm reng chuan an sual an puang tûr a ni mai lo va an kawp lai mekte an kalsan a ngai bawk a ni; mahse Pathianin a chinfel dân chu thil ṭha lo zawk thlentu a ni ngai lo va. He nupa inkara inlaichinna phelh a nih hian mipa leh hmeichhia chu sualah hruai luh an ni a, hmeichhia leh naupangte chênna nei lovin, pawisa tlachhamin an awm a, a tihdamna chu a natna aiin a ṭha lo zawk a ni.

A ziaktu ngaih dan chuan Kristiante Pathian thu ang lo va inṭhen leh inneih ṭha lehte chu an sual simin Lalpa hnenah siamthar a awmin kohhran inpâwlkhawm zingah an tel leh thei ang. Inṭhenna lo awm chhan hi a in ang lo em em a. Chuvangin kohhran upate chuan chîk takin an chhui ang a Pathian thu angin ro an rel ang. Thununa pêk a nih dawn chuan an chungchâng engkim upate hnenah thlen vek tûr a ni.

G. Isuan chhechham a duh lo (5:33–37)

5:33–36 Mosia dân chuan Pathian hminga dik lo taka chhechham khapna a sawi nual a (Lev. 19:12; Num. 30:12; Deut. 23:21). Pathian hminga chhechham chu Pathian thu dik i sawi a ni tih hriatpuitu a ni a. Judaho chuan Pathian hminga dik lo taka chhechham lo tûrin **vân, lei** leh **Jerusalem** leh an **lû** chhâl chhia an chham zawk ṭhin.

Isuan chutianga dân peh hel chu vervêkna nasa tak a ni a ti a, chhechham reng reng a khap tlat a ni. Vervêkna a ni satliah mai lo va, Pathian hming aiawh tûra hming dang hmanga chhechham chu thil awmze nei lo mai a ni. **Vân** chhâl a chhechham chu **Pathian lalṭhutphah** chhâlna a ni a. **Lei** chhâl chu **Pathian ke nghahchhan** chhâlna a ni a. **Jerusalem** chhâl chu **Lal khawpui** chhâlna a ni a. Mahni **lû** chhâl pawhin Pathian a tel tho a ni, a chhan chu Pathian chu engkim siamtu a ni si a.

5:37 Kristiante tân chuan chhechham hi thil tûl lo a ni a. **Aw** chu **Aw** a ni ang a, **Aih** chu **Aih** a ni tûr a ni. Ṭawngkam chuang liam hman chu Setana-mi ṭha lo chuan min thunun tihna a ni. Eng lai mahin Kristiante tân dawt sawi hi a rem lo a ni.

He lai thu pawh hian thu khuh leh bumna thu a khap a. Amaherawhchu, rorêlna hmuna chhechham chu a khap lo va. Amah Isua pawhin puithiam hmaah chhia a chham a ni (Matt. 26:63ff). Paula pawhin a thu ziak dikzia chungchânga thuhretu atân chhechhamin Pathian a ko a ni (2 Kor. 1:23; Gal 1:20).

H. Mel hnih kal (5:38–42)

5:38 Dân chuan **"mit aiah mi, ha aiah ha"** a ti a (Ex. 21:24; Lev. 24:20; Deut. 19:21). Hei hi hrem tûra thupêk leh hremnain a huam chin a ni ve ve a – hremna chu thil tihsual aia chuang liam a ni tûr a ni lo. Amaherawhchu, hrem tûra thuneihna chu sawrkar kutah a awm a, mi mal kutah *ni lovin*.

5:39–41 Isua chuan dân aia chungnung zawk felna hmangin phuba lâk reng reng a khap a ni. A zirtîrte hnenah chuan phuba lâk chu phal a lo ni tawh ṭhin a, tunah chuan mi beihlêt loh hi a theih a ni tih a entîr a. Isuan a zirtîrte chu mi ṭha lote beilêt lo tûrin a zirtîr a. **Biang** lehlama an ben chuan **biang lehlam** pawh dawh tûr a ni a. An **kawr** (kawr hnuai) lâk an tum chuan an **puan** (zâna inthuamna chi puan) pawh an pe phal tûr a ni. Thuneituin an thuamhnaw mel khat phur tûra an phût chuan mel hnih phur an hnial tûr a ni lo.

5:42 He thu hlâwma Isua thupêk hnuhnung ber hi vawiin atâna ataka tih theih loh ber niin a lang. **A diltu che hnênah pe la, i laka puk duhtu chu hawisan suh.** Bungrua leh kan thil neih hlute kan lungkhamna hian kan thil neih aṭanga pe chhuak tura beisena lak aṭangin min tlanchhiattîr a. Amaherawhchu, vâna roteah kan rilru kan sawrbing phal a, kan mamawh tawk chaw leh thuamhnawahte kan lungawi chuan he lai thu hi a ngial ngan zawk leh inphal zâwkin kan pawm thei ang. Isua thusawi hian ṭanpuina diltuin a mamawh hle tih ngaihruatna a keng tel a. A mamawh tak tak em tih chu hriat chian theih a nih loh avângin (mi ṭhenkhat sawi dânin) "mi bum nâna kutdawh ṭanpui chu a mamawhtu dik tak hawisan ai chuan" a ṭha zawk a ni.

Mihring taka sawi chuan chutiang nungchang Lalpa beisei chu thil theih loh a ni. Thlarau Thianghlimin a hruaina aṭang chauhvin miin mahni inphatsanna nun a nei thei a ni. Ringtu tân chhandamtu chu amahah chêntîr a phal chauhvin pawisawina, hleih neihna, leh inphûtluihnate chu hmangaihna nen a chhanlet theih a ni. Hei hi "mel hnih chanchin ṭha chu a ni."

I. I hmelma hmangaih rawh (5:43–48)

5:43 Kan Lalpan entirna a tar lan hnuhnung ber a ram felnain a phût chu hmelmate chunga rilru put hmang a ni a, a hmasa a mite chhunzawmna a ni. Dân chuan Israel mite chu an **ṭhenawmte hmangaih** tûrin a zirtîr a (Lev. 19:18). An **hmelmate haw** tûra thupek a awm lo nâin, he rilru phenah hian an thu pawm dân a awm a. He rilru hi Pathian mite tiduhdahtute chunga Thuthlung Hlui thlir dân khaikhawmna a ni a (see Ps. 139:21, 22). Hei hi Pathian hmelmate chunga huatna pawm theih a ni.

5:44–47 Tunah chuan Isuan kan **hmelmate hmangaih** a, min tiduhdahtute ṭawngṭaisak tûrin min ti a. A nihna takah chuan **hmangaihna** thupêk hi kan thinlunga a thawh dân ni lo va kan duhthlanna tûr a ni tih entîrna a ni a. Lainatna amaha lo awm mai a ni lo va, a chhan chu min hawtu leh min tinatute hmangaih ngawt theih a ni lo. Thlarau lam thil khawngaihna a ni a, Pathian mite nunah chauh a hmuh theih a ni.

Min hmangaihtute kan hmangaih hian lawmman a awm lo va; Isuan **chhiahkhawntu**[6] mi piangthar lo pawhin an ti thei! a ti. Chutiang hmangaihna Pathian hnathawh a mamawh lo va. Kan **unaute**[7] **chauh** (kan chhungte leh ṭhiante) kan duhsak hian eng nge hlutna awm ang. Chhandam lohte pawn a tithei a; Kristiante danglamna a awm lo. Kan tehna hi khawvêl aia a san zâwk loh chuan khawvêlah nghawng kan nei lo vang tih a chiang a ni.

Amah zuitute chuan thil ṭha lo chu thil ṭhain an chhânglet tûr a ni a, tichuan, an **Pa vân a mi fate** an lo ni ang tiin Isuan sawi a. Hei hi Pathian fate nih theihna a ni a ti lo va; Pathian fate kan ni tih kan lantîrna tûr a zâwk a ni a ti. Pathianin mi ṭha leh felte duhsak bîk a nei lo va (nî leh ruah an dawng ve ve), chuvangin, khawngaihna leh dik takin mi dangte chungah kan ti tûr a ni.

5:48 Isuan he lai thu hi vaunain a khar a: **Chuti chuan, in Pa vâna mi a ṭha famkim angin in ṭha famkim tûr a ni. Famkim** tih hi a hun lai a zira hriat thiam tûr a ni a. Sual nei lo leh sawisel bo tihna a ni lo va. A châng hmasa lamin an sawi angin famkim chu min hawtute hmangaih a, min tiduhdahtute ṭawngṭaisak a, ṭhiante leh hmelma chungah ngilneihna lantîr tûr a ni. Famkimna hi thlarau lama puitlinna Kristiante Pathian an tîrtu hleih nei lo va mi dangte chunga malsâwmna thlentu a ni.

J. Thil pek dik (6:1–4)

6:1 A bung chanve hma lamah hian mi mal nuna a taka hman tûr felna chi thum Isuan a sawi a: thil thlâwn pêk (chang 1–4), ṭawngtaina (chang 5–15),

leh chawnghei (chang 16–18). **Pa** tih hming hi vawi sâwm heng châng sâwm leh pariatah hmuh a ni a, hriat thiamna kawng hawngtu a ni. Felna thiltih chu mipui tân ni lovin ama lawm nâna tih tûr a ni.

He thuchah hi **mite hmuh** atâna **thil thlâwn pêk** pe tûr a thlêmna lakah vau lâwkin bul a ṭan a. Thiltih ni lovin, a tihtîrtu kha a dik lo a ni. Mipuite hmuhtîr tumna kha a tihtîrtu a nih chuan chu chu a **lâwmman** neih chhun a ni a, Pathian chuan mi vervêkte chu lâwmman a pe lo vang.

6:2 Mi vervêkten inkhâwmna inahte thilpêk an pêk vâng leh khawlaia kutdawh hnêna thil an pêk vângin awihawm loh khawpin an lamah mi an hîp a. Lalpa chuan an thiltih chu hnawlin "**an lâwmman chu an hmu zo tawh**" (i.e., an lâwmman neih chhun chu he leia hming ṭhatna a ni) a ti.

6:3, 4 Krista zuituin **thil thlâwn pêk** a tih dawn chuan a rûkin a ti tûr a ni. Isuan a zirtîrte hnênah "**i kut ding lamin a tih chu i kut vei lamin hre suh se**" a ti a ni. Isuan heng tehkhinna hmang hian thusawiin kan **thil thlâwn pêk** chu a petu hming thanna tûr ni lovin **Pa** tân a ni tih lantîr a tum a ni.

He lai thu hi mi dangte hmuh tûr thilpêk reng reng khapnan hman tûr a ni lo va, mite hriat loh a thil zawng zawng tih chu theih a ni lo va. Langsar taka thilpêk kha a pawm lo mai a ni.

K. Tih tak zeta ṭawngṭaina (6:5–8)

6:5 A dawt lehah Isuan a zirtîrte chu an ṭawngṭai huna vervêkna lakah a vau a. Miten an ṭawngṭai lai an hmuh a fak an hlawh theihnân khawlaiahte an awm tûr a ni lo va. Lansarh duhna avânga ṭawngṭai chuan lansarhna chu a lâwmman neih chhun a ni tiin Isuan a sawi.

6:6 Châng 5 leh 7-a Grik ṭawnga hming aiawha hman **i** tih hi pakhat aia tam a ni a; mahse châng 6-naah Pathian leh mi mal inpawlna sawi uar nân **i** tih chu singular-ah leh a ni. Ṭawngṭai chhânna hmuh dân chu a **rûka** tih a ni (i.e., i pindan chhûngah lût la, i kawng khâr la). Pathian biak pawh kan tum tak tak a nih chuan a lo hria a nga, a chhâng ang.

Khawlaia ṭawngṭai khap nâna he lai thu hman hi a chuang liam a. Kohhran hmasate kha a huhova ṭawngṭai tûrin an inhmukhawm ṭhin (Tirh. 2:42; 12:12; 13:3; 14:23; 20:36). A sawi tum chu *khawiah nge* kan ṭawnṭai tih a ni lo. *Engvângin* nge kan ṭawngṭai – mite hmuh tûrin nge Pathian hriat tûrin.

6:7 Ṭawngṭainaah hian awmze nei lo va sawi nawn sawi nawn a tel tûr a ni lo va, i.e., thu awmsa emaw thu kam khat awmze nei lo. Chhandam lohte chu chutiangin an ṭawngṭaia; mahse Pathian chu an sawi tam avâng ringawtin an tilâwm lo. Thinlung taka thusawi a hre duh a ni.

6:8 **Amah** kan **dil hma** pawhin **Pa chuan engte nge** kan **mamawh tih a hre reng si a**, chuvangin, "eng vângin nge kan ṭawngṭai? Tih hi zawhna âwm tak a ni. A chhan chu ṭawngṭainaah hian kan mamawh kan thlenin amahah kan innghat a. Chu chu Pathian nên kan inbiak pawhna a ni. Chuti ni lo se Pathian pawhin a tih miah loh tûrte kan ṭawngṭaina chhângin thil a ti ṭhin a ni (Jak. 4:2d).

L. Isuan ṭawngṭai dân tûr a zirtîr (6:9–15)

6:9 Châng 9–13-ah hian "Lalpa ṭawngṭaina" ti a kan hriat a awm a. Hetiang hi a hming ni mah se amah Isua hian a ṭawngṭai nân a hmang ngai lo tih kan hre tûr a ni. A zirtîrten an entawn atâna pêk a ni a, chumi ang chuan an ṭawngṭai ve thei a ni. An ṭawngkam hman tûr chiah chiah pêk an ni lo va (chang 7 hian a paih chhuak niin a lang), a chhan chu thumal tam tak vawnsa sawi nawn chu awmze nei lo mai a ni.

Kan Pa, Vâna mi. Ṭawngṭaina chu thilsiam zawng zawng chunga Pathian thuneihna hre chungin a hnênah thlen tûr a ni.

I hming zahawm rawh se. Kan ṭawngṭaina chu a phû êm avanga chibai bûkin, fak leh chawimawiin bul kan ṭan tûr a ni.

6:10 **I ram lo thleng rawh se.** Chibai bûk zawhah Pathian duh zâwng dah hmasa berin, a thil tum a lo hlawhtlin nân kan ṭawngṭai tûr a ni. A bîk takin Pathian kan chhandamtu, Lalpa Isua Kristan a lalram a tundina felnaa ro a rêl ni tûr tân.

I duh zâwng ti rawh se. He dilnaah hian Pathianin a ṭha ber a hria tih kan hriaa kan duhthlannate chu a hnênah kan hlân a ni. Ama duh zâwng khawvêl a mi zawng zawngten an lo hriat hun tûr thlakhlelhna pawh a tar lang tel bawk.

Vân a mi angin he leiah. He ṭawngkam khat hian dilna hmasa pathumte kha a her danglam a. Pathian chibai bûk, Pathian thuneihna leh a duh zâwng tih chu vânram nihna a ni a. Hetiang hi **vânah** a awm angin leiah awm rawh se ti a ṭawngṭaina a ni.

6:11 **Vawiinah hian kan ei khawpin chaw min pe ang che.** Pathian duh zâwng dah hmasak ber hnuah kan mamawh dil ve phalsak kan ni a. He dilna hian kan thlarau leh tisa tâna ni tin chaw hi Pathiana innghat a ni tih a pawm a ni.

6:12 **Kan batte hi min ngaidam ang che. Keini pawhin kan englo bate kan ngaihdam tâk ang khân.** Hei hian sual vânga hremna rorêlnaa ngaihdamna a kâwk lo va (ngaihdamna hi Pathian Fapa rinna hmanga neih a ni). Nu leh pa ngaihdamna zâwk a kâwk a, chu

chu Pa nêna inpawhna ṭha nei tûr chuan a ngai a ni. Ringtuten an chunga thil sual titute an ngaihdam duh loh chuan eng tin nge an thil tihsual lak ata ngaidamtu an Pa nên chuan inpawhna ṭha an neih theih ang?

6:13 **Sual tûra thlêmnaah min hruai lût suh la.** He ngenna hian Jakoba 1:13-a Pathianin tumah a thlêm ngai lo tih nen hian inkalhin a lang a. Amaherawhchu, Pathian hian a mite chu fiah a phal a ni. He dilna hian thlemna do turin emaw fiahna hmaa ding tûrin mahni theihna a ṭha zâwnga inrinhlelhna a sawi a ni. Lalpa venhimna hnuaia innghah pumhlumna pawmna a ni.

Mi sual lakah chuan min chhandam zawk ang che. Hei hi Pathian chakna hmanga sual lak ata venhimna thlahlel ngawih ngawihtute ṭawngṭaina a ni. Thinlung rûma sual thiltihtheihna leh Setana lak ata ni tina chhandamna a ni.

Ramte, thiltihtheihnate, ropuinate chatuanin i ta a ni si a. Amen. A ṭawngkam tawp ber hi hman lai thu ziakahte a tel loh avângin Roman Catholic leh tun lai Protestant Bâibul tam zâwkahte chuan an telh lo va. Amaherawhchu, he doxology hi ṭawngṭai khârna ṭha tak a ni a, thu ziak tam zâwkah kan hmu a ni.[8] John Calvin ziak angin "Pathian ropuinaah kan rilruin lawmna a nei mai ni lovin... kan ṭawngṭaina zawng zawngte hian Pathian chauh lo chu innghahna dang a nei lo tih min hrilh a ni."

6:14, 15 Hei hi châng 12-na hrilh fiahna angin a ngaih theih. Ṭawngṭaina a ni ve lo va; mahse, châng 12-in a sawi tawh belhchhahin nu leh pate ngaihdamna chu insiam remna a ni.

M.Isuan chaw nghei dân a zirtîr (6:16–18)

6:16 Sakhuana lama vervêkna Isuan a khap pathumna chu an chaw nghei an hmela lantîr an tum kha a ni. **Mi vervêkte** chuan chaw an ngheiin an **hmel** an ti pawr a, cher, chau hmel pu leh lungngai hmelin; mahse Isuan thianghlim anga **lan** chu thil ṭul lo a ni a ti.

6:17, 18 Ringtu dik tak chuan chaw a ngheiin a **rûkin**, a hmela lantîr lovin a ti tûr a ni. **Sahriak thih** leh **hmai phih** chu nunphung pangngai a ni a. **Pain** a hriat chuan a tawk a; a **lâwmman** chu mite hriat aiin a ṭha zâwk a ni.

CHAW NGHEI ṬAWNGṬAI SAWI ZAUNA

Chaw nghei tih chu tisa rilṭâm phuhrûkna tûr laka insûmna a ni. Mahni duhthlanna, heta kan hmuh angin, emaw tihluihna a ni thei (tirh. 27:33or 2 Kor. 11:27). Thuthlung Thar-ah hian sûnna (Matt. 9:14) leh ṭawngṭaina (Luka 2:37; Tirh. 14:23) nên a inkawp a. He lai thuah hian chaw nghei chu Pathian duh zâwng hriat fiah duhna tak tak nei chung a ṭawngṭaina a ni.

Chhandam ni tûrin chaw nghei hian ṭangkaina a nei lo va; Pathian hmaa dinhmun sâng Kristiante a pe bawk lo. Pharisaite chuan kar khata vawi hnih chaw an nghei chu an chhuang ṭhin a; nimahsela, chu chuan thiam chantîrna a thlen lo (Luka 18:12, 14); mahse Kristian chu a rûka thlarau lam nun insawizawina atâna a tih chuan Pathianin a hmu a, lâwmman a pe ṭhin. Thuthlung Thar hian thupek a siam lo nain lâwmman pek tiamin a *fuih* a ni. Nguina leh chauhna la bovin ṭawngṭaina a pui ṭhin. Harsatna tawh laiin Pathian duh zâwng hriat nân a hlu a. Mahni inthununna atan a hlu hle bawk a ni. Chaw nghei hi mi mal leh Pathian inkâr a ni a, amah tih lâwm nân a ni tûr a ni. Pawn lam aṭanga tih luih a nihin emaw rilru dik lo pu chunga tih a nih chuan hlutna a nei lo a ni.

N. Vâna ro khawl khawm (6:19–21)

He lai thu hian siam ṭhatna tûra Lalpa zirtîrna – ngaihthah tak takte a sawi a. He bung thu ken ber chu hun lo la awm tûr atâna himna neih dân a ni.

6:19, 20 Châng 19–21-ah hian Isuan hun lo la awm tûra atâna mihringte ngaiha himna sumin a pêk a rawn kalh a ni. **"He leiah in tân rote khâwl khâwm suh u"** ti a Isuan a sawi hian he khawvêl thilteah himna a awm lo a tihna a ni a. Leia thil hlu reng rengte chu riral thei (sûlrûl leh tuiek) leh rûkrute rûk bo theih a ni a. Isuan bo tawh ngai lo tûra ro khâwl khâwmna a sawi chu **vâna rote** a ni.

6:21 He sum thupuina hi a ṭobul chu **I ro awmna apiangah i rilru pawh a awm ang** tih hi a ni a. I pawisa chu a vawn ṭhatna bâwmah a awm chuan I rilru leh duh zâwng pawh chumiah chuan a awm ve ang. I rote chu vânah a awm chuan i ngaihtuahna pawh a awm ve ang a. He zirtîrnaah hian Isuan a thil sawi hi a ti tak tak em tih kan chinfel a ngai a. A ti tak tak a nih chuan zawhna kan nei a "leia kan rote hi eng tin nge kan tih tâk ang?" A ti tak tak lo a nih chuan "engtin nge kan Bâibul hi kan tih ang?"

Q. Taksa khâwnvâr (6:22, 23)

Hun lo la awm tûr tâna himna chungchang a zirtîr chu eng tin nge a takin a thlen theih ang tih chu amah zuitute tân chuan hmuh thiam a har hle ang tih Isuan a hria a. Tichuan, thlarau mit vârna chungchâng zirtîr nân mihring mit hmangin a tehkhin a. **Taksa khâwnvâr chu mit hi a ni** a ti a. Mit hmangin taksa chuan finna neiin a hmu thei a. **Mit a ṭhat chuan taksa pumin** a **êng chhuak** a. **Mit a chhiat erawh chuan** thil hmuh a fiah lo va. Eng ni lovin **thimna** a lo awm ṭhin.

A zirtîr chu hei hi a ni: Mit ṭha chu mi rilru thianghlimte ta a ni a, Pathian lâwmna chauh an duh a, Krista zirtîrna a nihna ang takin an pawm ṭhin. A nun pum chu a êng a. Isua thusawite a ring a, lei hausaknate hnâwlin vânah rote a khâwl khâwm a, chu chu himna dik tak a ni tih a hria a ni. A leh lamah, mit ṭha lo chu khawvêl pahniha chên tumte ta a ni a. A lei rohlute a pe chhuak phal lo va, chuti chung chuan vânah ro a duh bawk a. Isua zirtîrnate chu atân chuan ṭangkai lo leh hman theih loh a ni a. Thimin a tuam vêl avângin kaihhruaina ṭha a nei lo a ni.

Isuan thu sawi belhin **Chutichuan, i chhûnga eng chu thim ni sela, thim chu a va nasa dâwn êm!** a ti a. Ṭawngkam dangin, Krista chuan leia rote chunga rinna nghah chu a khap a ni tih hre reng chunga in ti lui a nih chuan, in zawm tak loh zirtîrna chu thimna, thlarau lam mitdelna nasa tak a lo ni ta a ni.

P. Pathian leh Sum rawng in bâwl thei lo (6:24)

Pathian leh sum tâna nun theih a nih lohna hi **hotu** leh chhiahhlawh angin a rawn tehkhin a. **Tumân hotu pahnih rawng an bâwl kawp thei lo. Pakhatah** rinawmna leh thuawihna a nei ngei ngei dâwn a. Pathianah leh sumah. Neitu nih an in chuh ang a, duhthlanna siam a ngai a ni. Pathian kan dah hmasa ber a khawvêl thilte kan hnawl dâwn nge thil kumhlun lote thlangin Pathian ta kan nihna kan hnar zâwk ang.

Q. Lungkham suh u (6:25–34)

He lai thûah hian Isuan nun awmzia dik tak pawh lo va chaw leh silhfên ringawt thupui tumna chu a khak a. Harsatna ber chu *vawiinah* eng nge kan ei ang a eng nge ka silhin ka fên ang tih a ni lo va; mahse, tun aṭanga kum sawm, sawmhnih, sawmthum hnuah eng nge kan ei ang a, eng nge kan silhin kan fên ang tih hi a ni. Chutiang lungkhamna chu sual a ni a, a chhan chu hmangaihna, finna leh Pathian thiltihtheihna hnawlna a ni. Pathian chuan min ngaihsaklo tiin a hmangaihna chu a hnawl a. Eng nge a tih hre lovin finna a hnawl a. Kan mamawh min pe thei lo tiin a thiltihtheihna a hnawl a ni.

Hetiang lungkhamna hian kan dam khawchhuahna khawp kan nei em tiin thahrui min sên ral tîr a. Tichuan, kan hriat loh karin kan nun a lo tawp mai ṭhin a, siam kan nihna chhan dik tak kan hmaih ṭhin a ni. Pathian hian chaw ei ngai lo tûr khawp a dinhmun sângah a anpuiin min siam lo va. Hmangaih tûrte, chibai bûk tûrte leh a rawng bâwl a, he leia a duh zâwng aiawh tûrin. Kan taksa thuhnuaiah kûn lovin kan taksa chu kan hnuai chhiah zâwk tûr a ni.

6:26 **Chunglêng savate** chuan Pathianin a thilsiamte a ngaihven zia an entîr a. Lungkham neih a sâwt lohzia min hrilh a ni. **Buh an tuh lo va, an ât hek lo**, Pathianin a **châwm** tho a ni. Pathian thilsiam indawt dânah chuan savate ai chuan kan hlu zâwk em em a, chuvangin, Pathian chuan kan mamawhte min ngaihtuah sak tih chiang takin kan beisei thei a ni.

Amaherawhchu, kan tun hun atâna mamawh nei tûrin hna thawh a ngai lo tihnaah kan ngai tûr a ni lo. Paula hian "tupawhin hna a thawh duh loh chuan ei pawh ei suh se" (2 Thess. 3:10) tiin min hrilh a. Huan neitu tân thlai chi theh, ah leh seng khâwm hi a dik lo kan ti thei bawk hek lo. Hengte hi kan mamawh min petu atâna kan tih tûrte an ni. Heta Isuan a khap hi nakin hun atâna inhumhimna tûr Pathian tel lo va buhzêm siam tam tumna hi a ni (Luka 12:16–21- a lo neitu hausa thiam loh a chantîr chungchang kha). *Daily Notes of the Scipture Union* – in hetiangin chang 26 hi a khai khâwm a:

> A ṭan chhan chu, thilsiam hnuai hnung zâwkte an tih ve *tel lo va* Pathianin a chhawmdâwl chuan thilsiam chhante chu an thiltih ve *nên* a chhawmdâwl zâwk em em dâwn a ni.

6:27 Nakin hun lungkham hi Pathian zah lohna a ni mai lo va – thil sawt lo mai a ni. Lalpa hei hi zawhna hmangin a sawi a: **"nangni zingah lungkham avangin tuin nge mahni dung lam tawng khata tisang chuang thei?"** Mi tawi tak pakhatin lungkham vângin inches sawm pariatin a in tisâng thei lo. Chuti chung chuan lungkham vânga nakin hun atâna mamawh awmtîr ai chuan hetiang chen a sâng nih hi a awl zawk ang.

6:28–30 Lalpa chuan nakin hunah silhfên mamawh tawk kan nei lo ang tih lungkhamna hi thil awmze nei lo mai a ni a ti a. **Tuktinpar, hna pawh thawk lo, la pawh kai lo**, an mawinate chuan Solomona lal thuamte chu a khûm a ni. Ram hnim, reilote chauh awm a, **thuka** tuah leh mai tûr mah Pathianin chutiang mawinaa a thuam chuan amah chibai bûka, a rawng bâwl ṭhintute chu Pathian chuan a ngaihsak ngei ngei ang.

6:31, 32 A khaikhawmna chu, kan nun hi nakin hun atâna chaw, in tûr leh silhfên ringawt buaipuiin kan hmang ral tûr a ni lo. Jentel mi piangthar lote chuan chaw leh silhfênte chu thupui ber ang maiin bungrua chhêk khâwm ringawt an âtchilh a; mahse, chutiang chu an mamawh engkim hria vâna mi Pa neitu Kristiante tân chuan a ni ve tûr a ni lo.

Kristiante chu an nakin huna an mamawh ngai pawimawh hmasa tûr ni ta sela chuan an hun leh thate chu sum leh pai chhêk khâwm nân an hlân tûr a ni ang. An mamawh tawk an ngah tawh em tih an chiang thei lo va, a chhan chu a hralhna tla chhe thei

reng a ni, thil man to, vanduaina, damlohna benvawn, zeng chetsualna. Chu mi awmzia chu Pathian chuan a rawngbawl tûr mi a tlachham dawn tihna a ni a. Siam an nih chhan leh piantharnain a tum chu an ṭhelh dawn a ni. Pathian anpuia siam mipa leh hmeichhiate chu chatuan daih thil hlu thlir chunga nung tur an nih laiin he leia an nakin hun chiang lo tak tan an hun an hmang liam mai mai dawn a ni.

6:33 Chutichuan, Lalpa chuan amah zuitute nên thuthlung a siam a. "Pathian duh zâwngte in nunah in dah hmasak ber chuan, in mamawh chu ka tiam a che u. **A ram leh a felna in zawn hmasak** chuan in nuna in mamawhte chu in tlachham lo vang" a ti a ni.

6:34 Hei hi "khawtlâng himna" Pathian ruahman a ni. Ringtute mawhphur nana chu Lalpa tâna nung a, Pathianin a pe ngei dâwn a ni tih ringhlel lo va nakin hun atâna Pathian a rinna nghah tlat a ni. Miin hna a thawh hi tun huna a mamawh phuhruk nan mai a ni a; thil dang reng reng Lalpa thiltihah dah ṭhatin a awm a. Ni khat atân hun pe tûra koh kan ni a: naktuk chuan ama tân a lungkham dâwn si a.

R. Sawisêl suh (7:1–6)

Lei hausakna chungchanga kan Lalpa zirtîrna hi mi dang sawisêl chungchangin a chhun zawm a. Heng thupui pahnih inzawmna hi a pawimawh hle a ni. Engkim kalsantu kristian tân chuan kristian hausate chu sawisêl mai a awl hle a. A lehlamah chuan nakin hun atâna chhungkaw mamawh pe tûr a mawhphurna ngai pawimawh kristiante hian Isua thusawite a ngial nganin an zâwm lo duh hle. Tumah rinna famkima nung kan awm lo va, chutiang sawisêlnate chu a pawm awm loh a ni.

He mi dang sawisêl lo tûra thupêk hian hengte hi a keng tel: rilru sawisêl loh; Pathian chauhvin a chhiar thei; a lan dânah kan sawisêl tûr a ni lo (Joh. 7:24; Jak. 2:1–4). Mahnia ṭha leh ṭha lo thliar thiam lo, kawng engkima fimkhurte sawisêl loh tûr (Rom 14:1–5); Kristian dangte rawngbâwlna kan sawisêl tûr a ni lo (1 Kor. 4:1–5); kan ringtu puite sawisêlin an chanchin a chhe zâwngin kan sawi tûr a ni lo (Jak. 4:11, 12).

7:1 A châng chuan heng kan Lalpa thusawite hi miten hriat sualin sawisêlna kawng hrang hrangte khapna niah an ngai a. Eng thil pawh thleng se, nung chang ṭha takin an sawi a "**Sawisêl suh u, sawisêla in awm loh nan.**" Mahse, Isua chuan thil hre thiam lo Kristian ni tûrin min zirtîr lo a ni. Kan chhia leh ṭha hriatnate leh kan hriat thiamnate min kalsantîr a tum ngai lo. Thuthlung Thar hian dinhmun, nung chang, mi dang zirtîna sawisêl theih eintîrna tam tak a nei a. A belh nan hmun tam takah kristiante hi duh thlang tur a thupêk, ṭha leh ṭha lo emaw, ṭha leh ṭha ber lo thliar tûr an ni. Chung zinga a ṭhente chu:

Ringtute zingah inhnial buaina a awm chuan kohhranah, thubuai rem theitute hmaah, chin fel tûr a ni (1 Kor. 6:1–8)

Kohhran chuan a member-te sualna nasa tak chu sawisêlin a hrem tûr a ni (Matt. 18:17; 1 Kor 5:9–13).

Ringtute chuan zirtîrtu leh thusawitute thurin zirtîrnate chu Pathian thu hmangin an endik tûr a ni (Matt. 7:15–20; 1 Kor. 14:29; 1 Joh. 4:1).

2 Kor. 6:14-a Paula thupêk zâwm tûrin kristiante chuan mi dangte chu ringtu an ni em tih an hre tûr a ni.

Kohhrana awmte chuan tu nge upa leh rawngbawltu ni tûra mamawhte nei tih an endik tûr a ni. (1 Tim. 3:1–13).

Tute nge thunun har, dawihzep leh chak lo tih kan hre tûr a ni a, Bâibul zirtîrna angin kan enkawl tûr a ni (e.g., 1 Thess. 5:14).

7:2 Isuan tehna dik lo chu thungrulh a ni ang tiin a sawi a: "**In sawisêl ang bawkin an sawisêl ang che u.**" He tuh rah seng thu bul hi mihring nun leh a kaihhnawih zawng zawngah a awm vek a. He thu hi Marka'n rulhlêtna thuah hmangin (4:24) leh Luka chuan thilpêka kan zalen thuah a hmang (6:38).

7:3–5 Isuan mahni tihsual ngai pawimawh si lo va mi dang thiltih dik lo tlêmte hmuh tumna chu a pho lang a. Thil awm dân chu uar takin (thusawi kalhmang hyperbole tiin an sawi) a nihna tak a sawi a. A mita khanchhuk nei chuan mahni dinhmun in hre miah lovin mi dangte mita bawlhhlawh tê tak tê an hmu thei ṭhin a. Tihsual lian zâwk kan neih reng laia mindangte tihsualah kan ṭanpui thei a inngaihna hi vervêkna a ni. Mi dangte sawisêl hmain kan tihsualte chu kan siam ṭha tûr a ni.

7:6 Chang 6-na hian Isuan sawisêlna **zawng zawng** a khap vek lo tih a tichiang a. A zirtîrte chu **uite** hnena thil thianghlim **pe** lo tûrin emaw **vawk hmaa tuikeplung paih** lo tûrin a hrilh a. Mosia dânah chuan uite leh vawkte chu ramsa thianghlim lo an ni a, hetah hian mi sualte sawi nân hman a ni. Mi nun rawng leh Pathian thutak zahlo leh Krista ta kan nihna thu kan sawite ṭha lo tak leh nun rawng taka chhâng lêttute chu chanchin ṭha hrilh chhun zawm kan ba tawh lo a ni. Chumi chhun zawm zêlna chuan thil sual titute thiam loh chantîrna a ti zual zêl a ni.

Sawi ngai lovin hetiang mite hre tûr hian thlarau hriattîrna a ngai a. Chuvâng chu a ni mahna a chhunzawmna châng hian ṭawngṭaina chungchang, chu mi hmang chuan finna kan beisei thei, a sawi a ni.

S. Dil rawh u, zawng ula, kik rawh u (7:7–12)

7:7, 8 Tlâng chunga thusawite hi keimahni chakna hmangin kan nun chhuah pui thei ni a kan inhriat chuan thlarauva nung tûra chhandamtu min kohna hi kan la hre chiang lo a ni ang. Chutianga nung tûr a finna leh thiltihtheihna chu chung lam aṭanga pek tûr kan ni a. Chuvângin, **dil** tûr leh dil chhunzawm reng; **zawng** tûr leh zawng chhun zawm; **kik** tûr leh kik chhunzawm tûr a sâwm kan ni. Tupawh tih tak zet leh bâng lo va ṭawngṭai chu kristian nuna finna leh thiltihtheihna pêk an ni ang.

A hun lai sawi lovin châng 7 leh 8 hi ringtute phal raina a ang fu mai, i.e., kan dil apiang kan hmu ang; mahse, hei hi a dik lo a ni. Heng châng te hi an hun lai mil leh ṭawngṭai chungchang Bâibul pumpui zirtîrna aṭangtein kan hre thiam tûr a ni. Chutichuan, chin awm lo va thutiamte hi hmun dangah khap an ni. Entîr nan, Sam 66:18 aṭang hian ṭawngṭai chuan a nuna sual puan loh a nei tûr a ni lo tih kan hmu. Kristian chu rinna (Jak. 1:6–8) leh Pathian duh zâwng a nungin (1 Jn. 5:14) a ṭawngṭai tûr a ni. Ṭawngṭaina chu bâng lo (Luka 18:1–8) leh tih tak zetin (Heb. 10:22a) hlan tûr a ni.

7:9, 10 Kristian chuan ṭawngṭaina a nih dân taka a neih chuan Pathianin a ngaithlâin a chhâng ang tih rinnghehna a nei thei a ni. He chianna hi kan Pathian, kan Pa miziaa innghat tlat a ni. Mihringah chuan **fapain chhang dil sela**, a pa chuan **lung a pe lo vang** tih kan hria a. **Sangha** a dil chuan **Rul a pe hek lo vang.** Lei pa pawhin a fapa rilṭam chu bumin amah tina thei eng mah a pe lo vang.

7:11 Lalpa chuan thil tê tak aṭangin thil lian tak a hrilh fiah a. Mihring nu leh paten an fate dilna an tâna ṭha ber tûr a an tihhlawhtlin sak chuan **engtianga nasa zawkin nge** kan **Pa vâna mi** chuan a tih ang.

7:12 Chang 12-nain ahma thu a chhunzawmna hi hetiang hi niin a lang: Kan Pa chu thil ṭha min petu a ni angin keini pawhin amah angin mi dangte hnênah ngilneihna kan lantîr ve tûr a ni. Kan thiltih ṭhat leh ṭhat loh fiah nân chuan kan chunga tih atân kan duh em tih a ni. "Dân rangkachak" hi a chhe zâwngin tun hma kum za liam taah Rabbi Hillel chuan a lo sawi tawh a. Amaherawhchu, he dân hi a ṭha lam zâwnga hmangin Isuan dawngtu aṭangin phal taka pek chhuah a lo kalpui a. Kristianna hi sual laka fihlim a ni mai lo va, ṭhatna a ni.

He Isua thusawi hi **dân thu leh zâwlneite thu** a ni a, Mosia **dân** leh Israel **Zâwlneite** zirtîrna akhai khâwm a. Thuthlung Hlui-in a phut felna chu mi piangtharte, Thlarau dân zawhtuteah (Rom 8:4) chuan tihfamkimin a awm a. He châng hi mi zawng zawngin an zawm chuan ram zawng zawngte inlaichinna, ram inrelbâwlna, chhungkaw nun leh kohhrante a siam ṭha ang.

T. Kawng zîm (7:13, 14)

Lalpa chuan Krista zuina kawngka chu a zîm a, a kawng pawh a harsa a ni tiin a hrilh lâwk a.[9] Mahse, rinawm taka a zirtîrna zâwmtute chuan nun tam an nei a ni. A leh lamah chuan kawngka zau a awm a – nawmsip bâwlna leh nuam tawlna. Chutiang nun tawpna chu chhiatna a ni. Hei hi thlarau hlohna chungchang sawina a ni lo va; mahse, dam chhan nun chhuahpui lohna a ni.

Heng châng te hian mihringte kawng zawh pahnih leh tawpna chungchang sawi fiahin chanchin ṭhaah pawimawhna an nei a. Kawngka zau leh lian chuan chhiatna a thlen a (Thuf. 16:25). Kawngka zîm leh harsa chuan nunna a thlen. Isua hi kawngka (Johana 10:9) leh kawng a ni a (Johana 14:6); mahse, hei hi he lai thu ṭangkaina a ni a, sawi fiahna chu ringtute tân a ni. Isuan amah zui tûr chuan finna, inthununna leh chhelnate a ngai dawn a ni tiin a sawi a; mahse, he nun harsa tak hi nuna thil hlu ber chu a ni. Kawng awlsam lam in zawh chuan, thil tam takin a zui ang che u a; mahse, Pathian ṭhatna in chân ang.

U. An rahah in hre mai ang (7:15–20)

7:15 Zuitu dik tak nihnain a phût chungchang zirtîrnaah zawlnei der kawngka zau leh awlsam sawi mawitu an awm ve zel a. C.H. Spurgeon-a'n "Khau damlo tâna daih tûr antui zuah a ni lo," tia a sawi angin thutak chu an sawi nep ṭhin. Heng mi Pathian thusawi ṭhinte hi ringtu dik tak anga langin **beram vun sinin** an lo kal ṭhin a; mahse, **an chhûng lamah erawh chuan chinghne koham** takte an ni, i.e., heng mite hi ring lotu nunrâwng tak naupang zâwk, nghetlo leh bum awlsamte tibuai ṭhin an ni.

7:16–18 Châng 16–18 hian zâwlnei derte hriat chhuah theihna a sawi a: **an rahah in hre mai ang.** An nun bawlhhlawh tak leh zirtîrna ṭha lo takte chuan a phatsan a. Thing leh thlaite chuan anmahni ang rah an chhuah ṭhin. **Hruihlîngnei** kungah **grêp** an rah ngai lo va; **lênhlîngah** pawh **theipui** a rah ngai lo. **Thing ṭha** chu a **rah** a ṭha a, **thing chhia** chu a **rah** a **chhe ṭhin.** He kal phung hi leilungah leh thlarau khawvêlah a dik a ni. Pathian thu puang chhuaktute nun leh zirtîrna chu Pathian thu hmanga fiah tûr a ni a: "Chu mi thu ang zêla an sawi loh chuan an tân khua rêng rêng a vâr thuai dâwn lo a ni" (Isa. 8:20).

7:19, 20 Zâwlnei derte chan tûr chu **meia paih** a ni. Zirtîrtu der leh zâwlnei derte chhiatna chu

"chawplehchilha boralna" (2 Pet. 2:1) a ni a. An rahah a hriat theih a ni.

V. Ka hre ngai lo a che u (7:21–23)

7:21 A dawt lehah chuan Lalpa Isuan chhandamtu a nihna a der a puangtute, an nun danglam si lote chu zilhhauva. Isua chu **"Lalpa, Lalpa,"** tia ko tu **nazawng vânramah an lût lo vang.** Pathian duh **zâwng** titute chauh vânramah an lût ang. Pathian duh zâwng tihna rahbi hmasa ber chu Lalpa Isua rin hi a ni (Johana 6:29).

7:22, 23 Rorelna **ni**, ring lotute Krista hmaa an din hun chuan (Thup. 20:11–15) **mi tam takin** a **hming** a an **thuhril** leh **ramhuai an hnawhchhuahte, thil mak an tihte** an la hrilh ang a; mahse, an lungawi lohna chuan awmzia a nei lo vang. Isuan anni chu **a hre ngai lo va,** a ta an ni ngai lo tiin **a la puang chhuak ang.**

Heng châng aṭangte hian thil mak tih zawng zawngte hi Pathian aṭanga chhuak leh pawmpui vek an ni lo tih kan hre thei a. Thil mak tih hi thlarau lam thil hna thawh sawina mai a ni a. Chu chu Pathian emaw Setana hnathawh pawh a ni thei. Setana hian thil mak chu Pathian aṭanga chhuak anga lantîr tûrin a hote chu reilote atâna ramhuai hnawhchhuah theihna a pe pawh a ni thei a. A lalram chu a ṭhen darh lo va; mahse, nakin hunah nasa leh zuala beih lehna tûra ruahmanna a ni.

W. Lungpui chunga in sa (7:24–29)

7:24, 25 Isuan a thusawi chu thuawihna pawimawhna tifiah tûr tehkhin thu hmangin a khâr a.

Heng thusawite hi hriat a tawk mai lo va: a takin kan hmang tûr a ni. A zirtîr Isua thupêk **hria** leh **zawm** chu **mi fing lungpui chunga in sa** ang a ni. A in (nun) chuan innghahna nghet tak a nei a, **ruah** leh **thliin** a beih hunah **a tlu lo vang.**

7:26, 27 Isua **thusawi hriaa** zâwm si lo chu **mi â, ṭiau dup chunga insa ang** a ni. He mi hian thlipui na tak a hneh lo vang a: **ruah a lo sur hunah** leh **thli a lo thawt** hunah in chuan innghahna nghet a neih loh avângin a tlu a ni.

Tlâng chunga thusawi ang a mi a nun chuan khawvêlin mi â an ti a; Isuan **mi fing** a ti a ni. Khawvêl ngaihah chuan mi fing chu a thil hmuh, a hun hman lai tân, ama tân; Isuan chutiang mi chu mi â a ti a ni. In satu mi fing leh mi âte chu chanchin ṭha sawi fiah nân a hman theih a. Mi fing chuan a rinna zawng zawng Lungpui, Isua Krista, Lalpa leh chhandamtu chungah a nghat a. Mi â chuan in lam let duh lovin, Isua chu a chhandamtu neih chhun a nihna a hnawl a; mahse, he tehkhin thu hrilh fiahna hian chhandamna piah lama kristian nun a taka hman chhuahna kawngah min hruai a ni.

7:28, 29 Kan Lalpa chuan a thuchah chu a sawi **zawhin mipuite chuan mak an ti hle** a. Tlâng chunga thusawi kan chhiar hian he siam ṭharna thuchah hi mak tihna kan nei a nih loh chuan a awmzia kan hre fuh lo tihna a ni ang.

Mipuite chuan Isua zirtîna leh lehkhaziaktute danglamna an hria a. Thunei takin thu a sawi a; anni thusawi chuan thiltihtheihna a nei lo. Ani chu aw a ni a; mi dang chu a thang khawk mai a ni. Jamieson, Fausset leh Brown-te chuan hetiangin an sawi a,

> Pathian thuneihna hriatna chu dân petu angte, sawi fiahtu leh rorelṭu angtein a zirtîrnaah a lo êng chhuak a, chutiang taka êng chuan lehkhaziaktute zirtîrna chuan hriat fiahna an thlen lo a ni.[10]

V. MESSIA THIL MAK TIH THILTIHTHEIHNA LEH KHAWNGAIHNA, LEH A CHHANLETNA HRANG HRANG (8:1–9:34)

Bung 8–12-ah hian Lalpa Isuan amah chu zâwlneiten a chanchin an lo ziah chu a ni ngei a ni tih Israel hnam hnânah chuan a finfiahna a lantîr a. Entîr nan, Isaia hian Messia chuan mitdel mit a tihvâr tûr thu a sawi lâwk a, bengngawng beng a tivâr a, ke bai a tidam a, ṭawngthei lo a zaitîr a (35:5, 6). Heng zâwlneite thupuan lâwk zawng zawng hi thlen famkim tîrin Isua chuan Messiah a nihna a tilang a. Israel chuan Pathian thu ziak hmangin harsa lo takin Krista a nihna an hre thei tûr a ni a; mahse, chutianga hmu thei lo tûrin tumah mit del reng an awm lo.

Hemi bung a thil thleng târ lante hi a thlen dân indawt ai mahin thupui neia rem khawm an ni a. Hei hi Lalpa rawngbawlna chanchin kim chang tak a ni lo va; mahse, Chhandaatu nuna thupui awmte târ lang tûra Thlarau Thianghlimin thil thleng hrang hrang a thlan khâwmte târ lanna a ni. He lai a târ lante chu:

> Natna, ramhuai, thihna leh leilung thilte chunga Krista thuneihna.
> Amah zuitute nun a thuneihna pumhlum chan a tûmna
> Israel hnam, a bik takin sakhaw hruaituten Isua an hnawlna
> Jentel miten Chhandamtu atâna pawm tûra an inpeihna

A. Phâr chunga thiltihtheihna (8:1–4)

8:1 Isua zirtîrnate chu khauhin khirh hle mah se mite hîp theihna a nei a – **mipui tam takin amah an**

zui a. Thutak chuan mahni nihna a pho lang a, miten ngaina lo mah se an theihnghilh thei lo a ni.

8:2 **Phâr pahkhat** chu Isua hmaah ṭhingṭhiin tihdamna a ngen chiam a. He phâr hian Lalpan a tidam thei a ni tih rinna a nei a, rinna dik tak chu hnar a ni ngai lo. Phâr hi sual târ lanna rem châng tak a ni a, a chhan chu a tenawm, mi a tichhe thei a, kaidarh a awlsam, rual ban lohna a ni a, mihring aṭanga tihdam theih loh a ni.[11]

8:3 Phâr chu khawih thiang lo a ni. Taksa insîkna aṭangin mi dangah a inkaichhawn theih a. Juda ho tân chuan he insikna avâng hian mi a thianghlim lo va, Israel mi zingah Pathian chibai bûknaah a tel ve thei lo a ni; mahse, Isuan phâr chu a **khawih** a, tihdamna thu a sawi a, a **phâr** chu **vawilehkhatah** a lo bo ta a ni. Kan chhandamtu hian sual lak ata silfai theihna a nei a, chu silfaia chu Pathian chibai bûk thei tûrin a siam a ni.

8:4 Hei hi Chanchin ṭha Matthaia ziak a Isuan a thil mak tih leh an thil hmuh chu **tuma hnena hrilh lo** tûra thu a pêk vawi khatna a ni (see also 9:30; 12:16; 17:9; Marka 5:43; 7:36; 8:26). Hei hi a chhan ni thei awm a lang chu mi tam takin Rom ho hnuai aṭanga chhanchhuah bak an ngaihtuah lo va, amah chu lalah siam an duh mai dâwn tih a hriat vâng a ni; mahse, Israel chu inlamlêtna an la neih lo tih hriain thlarau lamah hotu a nihna an hnawl dâwn a, chuvângin, kraws a thlen hmasak a ngai a ni.

Mosia dân hnuaiah hian **puithiam** chuan daktawr hna an thawk tel bawk ṭhin. Phâr natna nei chu a lo thianghlim chuan puithiam hmaah thil hlan tûr nen an inlan tûr a ni a, tichuan thianghlimah puan a ni ang (Lev. 14:4–6). Phâr tihdama awm hi thil vâng tak a ni ang tih a chiang a, chutiang taka beisei loh thil thleng chu puithiam tân chuan Messia a lo thleng ta em ni ti a ngaihven awm tak a ni; mahse chutiang chu a thlen awm kan hre lo va. Isuan phâr hnenah chuan dân zâwm tûrin a hrilh a ni.

Thil mak chu thlarau lama aṭangkaina a chiang hle: Israel-te hnenah chuan an hnam damlohna lak ata tihdam theihna nen Messia chu a lo kal a. He thil mak tih hi a nihna lantîrtu zinga pakhat a ni a; mahse, hnam chu chhandamna chang tûrin a la inpeih lo a ni.

B. Zeng chunga thiltihtheihna (8:5–13)

8:5, 6 Jentel mi, sipai za hotu rinna chu Judaho rin duh lohna nân a inkalhin a rawn târ lang a. Israel chuan a Lal chu a hriat loh chuan an hmuhsit tak ring lo mite zâwkin an hria ang. Sipai za hotu chu Rom sipai za rual enkawltu a ni a, Kapernaum khaw bul hnai vela awm a ni. Isua hnênah a **chhiahhlawh** zeng natna na tak nei tâna damna beiseiin a **lo kal** a. Hei hi khawngaihna lantîrna danglam tak a ni – hotute chuan hetiang takin an chhiahhlawhte an ngaihsak ngai lem lo.

8:7–9 Lalpa **Isua** chuan chhiahhlawh damlo chu a tlawh chuan sipai za hotu chuan a rinna dikzia leh thûkzia a lantîr a. **"ka in chhûng i luhna tlak a ni lo ve.** I luh pawh a ṭûl kher lo vang, a chhan chu **thu** sawi la, awlsam takin i tidam thei a ni. I thuneih zia ka hria a. Ka chunga mi thupêk angin ka awm a, ka hnuaia mite thu ka pe bawk ṭhin. Ka thupêk chu an zâwm ngei ngei ṭhin a. Engtianga nasa zâwkin nge i thupêk chuan ka chhiahhlawh natna chungah hian thiltihtheihna a neih ang!" tiin a sawi a ni.

8:10–12 He Jentel mi rinna hi Isua chuan mak a ti hle a. Hei hi Isua mak ti a a awm vawi hnih zinga a pakhat zâwk a ni: a dangah chuan Juda mi ring lotu hmaah a ni (Marka 6:6). Pathian hnam thlan, **Israel** mite zingah **hetiang taka rinna nasa hi a la hmu lo** a ni. Hei vâng hian a lalram lo lang tûrah hian khawvêl hmun tinreng aṭangin Jentel mite Juda hnam pâte zinga tel ve tûrin an lo kal khawm ang a, chutih lai chuan **lalram fate** chu pâwn **thimah** paih chhuah an ni ang a, tah chuan ṭah leh ha ṭhial chu a awm ang. **Lalram fate** chu Juda hnama piang, Pathian chu Lal a neitu; mahse siam tharna tak tak nei si lote an ni; mahse hetiang hi tun laiah pawh a awm a. Naupang tam tak Kristian chhungkuaa piang leh sei liante chuan Krista an hnawl avângin an la boral dâwn a, chutih lai chuan ramhnuai mi hnuai hnung takte chuan chanchin ṭha chu an rin avângin chatuana ropuina chu an chang ang.

8:13 **Isuan sipai za hotu hnênah chuan "kal tawh rawh, i rin angin i chungah lo thleng rawh se" a ti a**. Rinna hi Pathiana innghahna tak tak a zirin lâwmman pêk a ni. Isua chu hmun hla takah la awm mah se chhiahhlawh chu a lo dam ta nghal a. He tah hian Isua rawngbawlna hlimthla kan hmu thei a; amah chu taksain a kiangah awm lo mah se hamṭhatna nei lo Jentel mi chu zeng natna lak ata a tidam a ni.

C. Khawsik chunga thiltihtheihna (8:14, 15)

Isua **Petera in**a a luh chuan a nupuia nu **khawsikin a dam lo** tih a hmu a. **A kut chu a dehsak a, a khawsik chu a reh ta a**. A tlângpuiin khawsik hian chau takin mi a siam a; mahse a tihdamna chu a rangin a famkim a, khum aṭanga lo tho in **rawng a bâwl sak** a – chhandamtun atâna a thiltih sak avânga lâwmthu sawina a ni. Hei hi damna kan chan apiangin kan entawn tûr a ni a, inpêkna leh phurna thar nên rawng kan bâwl tûr a ni.

D. Ramhuai leh dam lohna hrang hrang chunga thiltihtheihna (8:16, 17)

Sabbath a zo va, **tlai** a lo nihin (Marka 1:21–34), mipuite chu ramhuai man tam takte nen an lo pung khawm a. Heng mi khawngaih thlak takte hi thlarau sualin a luhchilha a thunun tlat a ni. Mihring pangngai chung lama hriatna leh thiltihtheihna an lantîr fo ṭhin a, a châng chuan sawisakin an awm ṭhin. An chetziaahte chuan rilru buai tak angin an lang a; mahse a chhan chu taksa leh rilru lam ni lovin ramhuai hnathawh a ni. Isuan **thuin ramhuaite chu a hnawt chhuak** a ni.

Dam lo zawng zawngte chu a tidam bawk a, Isaia thuhril lâwk a tifamkim a, 53:4: **"Ani chuan kan natnate phurin, kan lungngaihnate pawh a phur ngei a."** Rinnaa damna beiseituten damna hi tlannaah a awm a ni tih lantîr nân chang 17-na hi an hmang fo ṭhin a. Chuvângin, taksa damna hi ringtuten rinna hmangin kan beisei thei a ni; mahse hetah hian Pathian Thlarau chuan hrilhlâwkna chu chhandamtun krawsa a thiltih ni lovin tihdam rawng bâwlna hi a sawi tum a ni.

He bungah hian thil mak pali kan hmu a:

Juda mi phâr tihdam, Krista chu a hmuna awmin
Sipai za hotu chhiahhlawh tihdam, hla tak aṭangin
Petera nupuia nu tihdam, Isua inah a awm ve.
Ramhuai man leh dam lote zawng zawng tihdam

Gaebelein chuan Lalpa rawng bâwlna chhawng liin a sawi a:

Krista lo kal hmasa berah chuan Israel mipuite tân rawng a bâwl a.

Jentelte hun, Isua tel lovin.

A lo kal vawi hnihna, inah lo lûtin Israel nen inlaichinna tinung thar leh a zion fanu damlo tidam tûrin.

Kum sang rorel ramhuai man leh dam lo zawng zawngte tihdam an nih hun tûr.[12]

Hei hi thil mak chungchanga zirtîrnate lo awm chhoh dân enchianna a ni a, hei hian Pathian thu thianghlima a awmze thûk takte chu min ngaihventîr tûr a ni. Amaherawhchu hetiang kalhmang hi uchuak taka, a awmzia bo khawp a kalpui lo tûrin kan fimkhur tûr a ni.

E. Mihringte duh loh thil mak (8:18–22)

Krista chu natna leh ramhuaite chunga a thuneihna hmang chhuakin kan hmu tawh a. Mihringte nena an indawr tawnnaah chiah do lêttu a nei a – mihringte duh loh thil mak.

8:18–20 **Isua** chu Kapernaum aṭanga chhak lamah Galili dil kân a tum laiin **lehkhaziaktu** inring tâwk tak lo kalin "a kalna apianga" zui tûrin a rawn intiam a. Lalpa chhânna chuan a man pêk tûr - mahni inphat nun chu chhût chiang tûrin a lo hrilh a. **"Sihalten kua an nei a, chunglêng savate pawhin bu an nei a, Mihring Fapa erawh hi chuan a lu nghahna a nei lo."** Mipui zînga a rawng bâwlnaah chuan ama in sawi tûr a nei lo va; amaherawhchu, tlângnêl taka mikhual anga thlenna in leh han riah maina tûrte chu a nei a. A thusawi tum tak chu thlarau lam thil niin a lang: He khawvêl hian chawlhna dik tak leh tluanntling a pe thei lo. Hna thawh tûr a nei a, thawh zawh a nih hma chuan a chawl thei lo a ni. Hei tho hi amah zuitute tân a ni; he khawvêl hi an tan chawlhna hmun a ni lo va – a ni tûr a ni bawk hek lo!

8:21 A zuitu zîng a mi, mi dang pakhat ṭha taka zui duhtu chuan amah chu zui a inhuam zia a rawn sawi a; mahse ngaih pawimawh zâwk a nei a ni: **"Lalpa ka pa mi vuitîr zet rawh."** A pa chu a thi tawh nge tawh lo tih chuan kawng ro a su hle a. Harsatna lian ber chu ṭawngkam letlingin sawi a ni a: **"Lalpa... a hmasa berah keimah."** Amah chu Krista aiin a indah hmasa a. A pa sûnna felfai tak a buatsaih chu thil ṭha tak a ni a, chutiang taka tih tûr pawimawh chu chhandamtu aia dah pawimawh a nih hian a dik lo a ni.

8:22 Isuan a chhâng a: "I tih tûr hmasa ber chu **mi zui rawh.** Thlarauva **thite** chuan taksa a **thite chu phûm** rawh se. Chhandam loh chuan chu hna chu a thawk thei a; mahse nangmah chauhin i thawh theih hna a awm a ni. I nuna ṭha ber chu thil awm reng hnênah pe rawh. Thil tê thamah khawh ral suh." Mahse a zirtîr pawimawh tak chu Krista kalsanin an tân khawvêlah hmun an insiam sak a, an nunnate chuan thil pawimawh lo zâwk an vuan a. Thiam loh kan chantîr hmain Isuan he lai thua zirtîr nihna a sawi kawng hnih hmangin kan infiah tûr a ni.

F. Khaw chhia chunga thiltihtheihna (8:23–27)

Galili dîl hi rang tak leh chak taka thli a tleh ṭhin avânga hriat hlawh tak a ni a. Jordan ruamah hmar lam aṭangin chak takin thli chu kawr zuiin a tleh ṭhin a. Tuipui a lo thlenin lawnga chuangte tân a hlauhawm em em a ni.

Hetih lai hian Isua chuan khaw thlang lam aṭangin chhak lam a pan a. Thli a lo tleh lai chuan lawngah a **muhil a.** A zirtîr thlaphâng takte chuan hmanhmawh takin ṭanpui tûrin an kai tho va. Belh tûr dik tak an bêl a ni. An rinna chak lo tak vânga anmahni a hauh hnu chuan **thli leh tuifâwn chu a hau va.** A lo reh tak ṭhuap hnu chuan he mi tlâwm tak hi thlite pawhin a thu an awih chu mak an ti hle a. Thilsiam zawng zawng siamtu leh enkawltu chu hemi ni hian an lawngah a chuang tih an hre lo a ni!

Amah zuitu zawng zawngte hian nakin lawkah emaw

hla takah pawh thlipui hi kan tâwk ṭhin a. Chutiang hunah chuan tuifâwnte chuan min chîm pil dâwn ṭhin a. Isua chu kan lawngah a chuang ve a ni tih hriat hi a va han thlamuan thlâk em. "Eng tui mahin tuipui, lei leh van chunga thuneitu chuanna lawng chu an lem thei lo." Lalpa Isua angin tumahin nun a thlipuite hi kan ti bâng thei lo a ni.

G. Isuan ramhuai man mi pahnih a tidam (8:28–34)

8:28 Galili dîl chhak lamah chuan Gadarin ram a awm a.[13] Isua a lo thlen chuan mi **pahnih** ramhuai man nun râwng tak a tâwk a. Heng ramhuai mante hi lung pûkahte an chêngin an kawlh êm êm a, chung lai ram vêla zin chu an ti ralmuang lo hle a ni.

8:29–31 Isuan a han hnaih a, ramhuai chu a lo **au chhuak a, "Pathian Fapa, keini leh nang eng nge kan inzawlna? Hun tiam thlen hmain min nghaisa turin hetah i lo kal em ni?"** Isua chu tunge a nih an hria a, a la ti chhe dâwn a ni tih pawh. He mi chungchangah hian an Pathian thu hriat dân chu tun laia thiangzauhote ai chuan a dik hle zâwk a ni. Isua chuan a hnawt chhuak dâwn a ni tih an hriat avângin an kianga vawk ruala kawchhûnga kaltîr tûrin an ngên a.

8:32 Mak tak maiin Isuan an dilnate chu a tihhlawhtlin sak a; mahse eng vângin nge engkim chunga thuneitu Lalpa chuan ramhuaite ngenna chu a pawm sak? He thiltih hre thiam tûr hian thil pahnih kan hriat tûr a awm a. Pakhatna, ramhuai chuan taksa nei lo an duh lo va; mihring kawchhûnga luh an duh a, chu chu a theih loh chuan ramsa leh thil dangah. Pahnihna, ramhuaite tum ber chu tihchhiat a ni. Isuan chung mi bawraw tak aṭanga a hnawh chhuah chuan ramhuaite chung lai ram vêla mi dang tân hlauhawm an ni dâwn a ni. Vawk kawchhûnga luh a phal sak hian mihringte kawchhûnga an lût tûr a vêngin an mi tihchhiatna chu ramsateah an hmang ta a ni. Lalpan anmahni a tihchhiat vekna hun tûr chu a la thleng lo va. An insawn chhuah veleh **vawkte chu khâmah an tlân thlain dîlah an tlân lût a**, an thi ta a ni.

He thil thleng hian ramhuaite thil tum ber chu tihchhiat a ni tih a tilang a, vawk sanghnih chuang tichhe thei khawpa tam ramhuaite paitute tâna hlauhawm thleng thei pawh a tilang chiang a ni (Marka 5:13).

8:33, 34 Chu thil thleng chanchin chu hriain ran vulhtute chu an tlân kir a. Chumi avâng chuan khuaa mi tma tak Isua hnênah lo kalin chulai hmun chu chhuahsan tûrin **an ngên a**. Chuta chin chu a ṭul lo va vawk tam tak suattu tiin Isua chu an sawisêl a, ramsa nunna aia mihring nunna a ngaihhlut avângin anmahni chu kalsan tûrin an ti a ni. Heng Gadarin mite hi Juda mite ni se chuan vawk vulh hi thiang lo a ni a; mahse Juda an ni emaw ni lo emaw an dik lohna chu an vawk vulhte chu chung ramhuai man pahnihte damna ai chuan an ngai hlu zâwk a ni.

H. Sual ngaihdam theihna (9:1–8)

9:1 Gadarin miten an hnar hnu chuan chhandamtu chuan Galili dîl chu kân lêt lehin Kapernaum a lo thleng a, Nazareth khaw miten tihhlum an tum hnuin chu khua chu **ama khua** a lo ni ta a (Luka 4:29–31). A thil mak tih ropui tak takte chu hemi hmuna a tih an ni.

9:2 Mi paliin zeng khuma mu chungin a hnênah an rawn zâwn a. Marka ziakah chuan mipui an tam êm avângin inchung an tichhiaa Isua kiangah an rawn thlak thla a ni tih kan hmu (2:1–12). **Isuan** an **rinna** a hmuhin zeng hnênah **"Ka fapa, thlamuang takin awm rawh; I sualte ngaihdam a ni tawh"** a ti a. *An* rinna chu a hmu a tih hi chhinchhiah ta ila. An rinna chuan damlo chu Isua hnênah a hruaitîr a, damlo rinna chuan Isua tihdamna a pan a. Kan Lalpa hian rinna hi chhâng hmasain **sual ngaihdamna** a puang a. Daktawr chuan natna enkawl hmain natna thlentu a paih chhuak hmasa a; malsawmna ropui zâwk a pe hmasa a ni. Hei hian Kristan chhandamna pe lovin damna a pe tawh ngai em tih zawhna a siam a ni.

9:3–5 **Lehkhaziaktu ṭhenkhat**ten Isuan mi pakhat sual ngaihdamna a puang a ni tih an lo hria a, Pathian a sawi chhia a ni tiin **anmahni zîngah** an sawi a. Eng pawh ni se Pathian chauhin sual a ngaidam thei a – amah chu Pathianah an pawm dawn lo chiang hle a ni! Lalpa Isua engkim hria chuan an ngaihtuahnate a lo hria a, an rin lohna thinlung sualte avangin a hauva, tichuan a eng nge **sawi awl zâwk**, "I sualte ngaihdam a ni tawh," tih nge, **"Tho la, kein kal tawh rawh,"** tiin a zâwt a. A nihna takah chuan *sawi* an awlsam dân chu a inang reng a; mahse eng nge *tih* awl zâwk? An pahnih hian mihring tih theih loh an ni a; mahse thupêk hmasa zâwk hi a rah a hmuh theih lo va, chutih lai chuan a pahnihna hi a hnathawh a hmuh nghal mai theih a ni.

9:6, 7 Leiah sual ngaidam tûra thuneihna a nei a ni tih lehkhaziaktute hriattîr nan (chutichuan Pathian anga chawimawi a ni ang) Isuan an *hmuh* theih tûr thil mak a lantîr a. **Zeng** lamah chuan a inher a, **"Tho la, i khum la la, i inah kal rawh"** a ti a.

9:8 Mipuite chuan zeng chu ke a kala a puanthuah nêna haw an hmuh chuan an thinlungah kawng hnihin hna a thawk a - hlauhna leh mak tihna. Thlarau lam hnathawh an hnêna a lo thlen chuan an hlau a. **Chutiang thiltihtheihna** mihringte hnêna a pêk avângin Pathian chu an fak a; mahse thil mak pawimawhna an la hre

chuang lo a ni. *Hmuhtheih* zeng tihdam chu mihringte sualna ngaihdam (hmuhtheih loh thil mak) a ni tawh tih tichiangtu atân a ni a. Heta ṭang hian an thil lo hmuh tawh chu Pathianin mihringte hnêna thuneihna a pêk lantîrtu a ni lo tih an hre tûr a ni a; mahse Pathian chu Lalpa Isua Kristaah an zîngah a awm a ni; mahse an hre thiam chuang lo.

Lehkhaziaktute chu rin lohnaah leh huatnaah chuan an lo sak zual deuh deuh a ni tih a hnua thil thleng aṭangtein kan hria a ni.

I. Isuan chhiahkhawntu Matthaia a ko (9:9–13)

9:9 Chhandamtu kiang vêla boruak rit tak mai chu rei lote atân Matthaia koh chanchinin a rawn tizângkhai a. Chhiahkhawntu emaw hotu a thawhpuite nên chuan mi bum an chin avângte, mi hnuaichhiah taka chhiah an lak ṭhinte leh a chhan berah chuan Israel chunga mi Rom lalram hlawkna atâna an thawh avângin Judate chuan an haw êm êm a ni. **Isuan** chhiah chawina hmun **a kal pelh** chuan Matthaia hnenah, "**Mi rawn zui rawh**" a ti a. Vawilehkhatah a chhâng nghal a, **a thova a zui ta a**; Isua zirtîr ni tûrin a hna tlâwm takte chu a kalsan a ni. Mi tu emawin a sawi ang in, "hna ṭha tak a chân a; mahse chanvo thar a nei a. A sum lak luh tam tak a chân a; mahse zahna a hmu a. Invênna ṭha tak a chân a; mahse a suangtuah phak ngai loh kawng thar a nei a ni." Sâwm leh pahnihte zîngah a tel a, ama hming puin Chanchin ṭha a ziak theite hi a lâwmman dawn zînga tê ber an ni lo.

9:10 Heta chaw a sawi hi Isua chawimawi nâna Matthaia buatsaih a ni a (Luka 5:29). Chu chu mite hmuha Krista a rinna a puan chhuahna leh a ṭhuihhruaite hnena chhandamtu a hmelhriattrna a ni. Mikhualte chu **chhiahkhawntute** leh mi sual dangte ti a hriat an ni.

9:11 Chung hun laia an tih ṭhin dân chu ṭhutthleng seiah ṭhu âwnin dawhkânah chaw an ei a. **Pharisaihoten** chutianga **Isua** mi chekhnawkte zînga awm an hmuh chuan a zirtîrte hnênah kalin "an zînga a tel avângin thiam loh a chang" tiin an hêk a; zâwlnei dik tak chuan mi sual kiangah a ei tûr a ni lo.

9:12 Isuan a lo hria a, "**Mi chakte chuan daktawr an ngai lo va, mi bawrhsawmte zawkin an ngai a ni**" tiin a chhâng a. Pharisaiho chuan hriselah inngaiin Isua an mamawhna chu an pawm duh lo va. (a nihna takah chuan an thlarau a dam lovin damna an mamawh êm êm a ni.) Chhiahkhawntute leh mi sualte chuan, a leh lam takah chuan, an nihna dik tak hre tûr leh khawngaihnaa Krista chhandamna zawng tûrin an inpeih zâwk a ni. An hêkna chu a dik a, mi sualte nen chaw an ei ho *ngei* a ni. Pharisaite nên khan ei ho ta zâwk sela, an hêkna chu a la dik tho ang – a dik zâwk hial mai thei! Isua khan keini ang a sualte nen khân ei ho lo ta sela, amahin a ei a ngai fo dawn a ni; mahse hriat reng tûr pawimawh deuh chu, mi sualte nêna a ei khân an thil sual tih ang a ti ve ngai lo va, a rinna a chawhpawlh ngai lo. Mihringte thutak leh thianghlimnaa hruai tûrin chutiang hun chu a hmang ṭhin.

9:13 Pharisaite buaina chu Juda sakhaw dânte dik takin an zâwm tak na a, an thinlung a sak a, an rilru a ṭha lovin, khawngaihna an nei lo a ni. Tichuan Isuan anni chu a thlah liamin Jehova thusawi "**Inthawina duh lovin khawngaihna ka duh e**" (Hosea 6:6 aṭanga lak chhuah) tih hi a awmzia va **zir** rawh u a ti a. Pathianin inthawina dân a siam tak na in, chung puithûna thilte chuan chhûng lama felna ai a awh thei lo a ni. Pathian hi puithûna thil ngainâ a ni lo va, Pathian ngaihsakna tel lo puithûna thil – Pharisaiho tih dân chuan a ti lâwm hek lo. Dân lehkhathute chu an zâwm a; mahse thlarauva ṭanpui ngaite khawngaihna an nei lo. Anmahni anga mahni ṭhatna ringawt buaipuite chauh an pâwl ṭhin a ni.

A lehlam zâwngin Isua a sawi a, "**mi fel takte lam tûra lo kal ka ni lo va, mi sualte zâwk lam tûra lo kal ka ni.**" Pathian duh zâwng khawngaihna leh inthawina chu a rawn tifamkim a. Kawng khatah khawvêlah mifel tumah an awm lo va, chuvângin mi zawng zawng **hawi kir** tûrin a ko a ni; mahse hetah hian a kohna hi anmahni sual nihna inhriate tân chauh a thawk a. Mi chapote, mahni inthiam chawpte leh thinlung inlamlêt lo – Pharisaite ang tân chuan damna a pe chhuak lo a ni.

J. Chaw nghei chungchang Isua an zawt (9:14–17)

9:14 Hetih hun lai hian Baptistu Johana chu tâninah a awm mai thei. A zirtîrte chu harsatna neiin Isua **hnênah an lo kal a**. Anni chuan chaw an nghei **fo** ṭhin a; mahse Isua **zirtîrte** chuan an nghei **ngai lo** va. Eng vang nge?

9:15 Tehkhin thu hmangin Lalpa chuan a chhâng a. Amah chu **mo neitu** a ni a, a zirtîrte chu mo hruaitute. An **hnêna** a awm **chhûng** chu lungngaihna vânga chaw nghei na chhan tûr a awm lo; mahse ani chu **an zîng ata** hruaiin a la awm ang; **tichuan** a zirtîrten an nghei ang. An hnên ata ani chu lak a ni a –thihna leh phûm, vâna a lawn chhoh hnuah taksain a zirtîrte hnênah a awm leh tawh lo a ni. Isuan chaw nghei thu a *pe* lo va, mo neitu lo kir hun nghaktute tân inbuatsaihna ṭha tak a ni tiin an *pawm* a ni.

9:16 Johana zirtîrte zawhna chuan Isua chu hun ṭhenkhatna Johana chuan a khar a ni tiin a sawitîr a,

khawngaihna hun thar puang chhuakin an kal phungte a chawhpawlh theih loh a ni. Dân leh khawngaihna chawhpawlh tum chu puan thar la thlâk mar loh chu puan hlui bel phui nana hman ang a ni a. Sûk hunah a bel phuina chu a tawm tê ang a, puan hlui chu a ti thlêr ang. Puan ṭhui ṭhat tûr chu a hma aiin a ṭha lo zâwk ang. Gaebelein chuan hetiangin a sawi a:

> Juda Kristianna chuan, Khawngaihna leh Chanchin ṭha chungchang an rinna, dân chu vawn him a tum a, dân a felna chu Israelten hun kal tawh a an rinna, milem chibai bûk, ai pawhin Pathian hmuhah thil huatthlala zâwk a ni.[14]

9:17 Chawhpawlh chu **uain thar savun uain peng hlui a** thun ang a ni a. Zu bilh tho chuan savun hlui chu a tawn keh mai ang, a chhan chu an fân thei tawh lo a ni. Chanchin ṭhaa nunna leh zalênna chuan sakhaw puithûna savun chu a tichhia a ni.

Kristianna lo inṭan chuan loh theih lohin innghirnghona a thlen a. Kristan hlimna a thlen chu Thuthlung Hlui sakhuana leh puithûna chuan a kal pui thei lo va. Kal phung thar hlak a ngai a ni. Pettingill chuan chiang takin a sawi a:

> Lal chuan a zirtîrte chu a hlui leh thar chawhpawlh thuah a zilh lâwk a, Kristian ramah a thleng mek a. Hmun tinah kohhranhoten Juda sakhua chu zawmin an siam danglam a, thawmhnaw hlui chu "Kristianna" tih a ni. Chumi hrin chhuah chu hriat thiam har tak a ni a, Judaism a ni lo va, Christianity pawh ni lo; mahse sakhuana chu thiltih thi aṭangin Pathian nung rinnain a thlâk a. Chhandamna uain thar chu savun peng hlui dân rorelnaah dah luh a ni a, tichuan eng nge a hrin chhuah? Eng vângin nge savun chu kehin, tihchhiatin a awm a, uain chu a buak a, nunna tuite chu a bo tak. Dân chuan a chakna a hloh a, a chhan chu khawngaihna nên chawhpawlh a ni a, khawngaihna chuan a mawina leh nung chang a hloh a, a chhan chu dân leh thiltih a in pawlh vâng a ni.[15]

K. Tihdam theih loh leh mitthi kaihthawh (9:18–26)

9:18, 19 Isuan hun ṭhen chungchang a sawi lai chu inkhawmna in a hotu pakhat, a fanu thi, mangang tak chuan a rawn tikhaihlak a. Lalpa hmaah ṭhingṭhiin a hnênah kal a, a fanu tinung leh tûrin a ngên a. He hotupain Isua ṭanpuina a rawn beisei hi thil mak tak a ni; Juda sakhaw hruaitu chuan chutiang an tih chuan an ṭhiante hmuhsit leh deuhsawh an hlau a ni. Isuan a rinna chu fakin a zirtîrte nên chuan a in chu an pan a.

9:20 Tikhaihlaktu dang leh! Hetah hi chuan **hmeichhia** kum **sawm leh pahnih** chhûng thi pûta damlo a ni. Chung tikhaihlaktute avâng chuan Isua chu a thinur ngai lo va; eng lai pawhin a inring a, biak theih, pan theih reng a ni.

9:21, 22 Damdawi lam thiamna chuan he hmeichhia hi a pui thei tawh lo va; a dinhmun chu a ṭha lo zual zel a ni (Marka 5:26). A tawp khawkah Isua chu hmuin – emaw mipui hual vêlin a hmu a. A tidam theiin a tidam duh ang tih ringin mipui karah chuan a lût a, **a puan** hmâwr chu a va **khawih** a. Rinna dik tak chu a hawisan ngai lo. A inher a, damna a puan sak a; vawilehkhatah **hmeichhia chu** kum sawm pahnih chhûnga a vawi khat nân a lo dam ta a.

9:23, 24 A thawnthu chu hotu pakhat a fanu thiah khân a lêt leh a. **Isuan in** chu a va thlen chuan, mitthi sûn tûra rawihte, ṭhenkhatin "lungngaihna siam chawp" ti a an sawi, chuan bengchheng an lo siam a. Mi dang chu chhuak tûra thu pein **hmeichhe naupang chu a thi lo va, a muhil zâwk a ni** tiin a sawi a. Bâibul zirlai tam takte chuan Lalpa hian *muhil* tih hi thihna sawina hmanruaah a hmang a nih an ring a. Amaherawhchu, ṭhenkhat chuan hmeichhe naupang chu a thidang a nih an ring a. He hrilh fiahna hian hmeichhe naupang kha thi ta se a kai tho thei a ni tih a pawm lo a ni lo va; mahse hmeichhe naupang kha a thi lo a nih chuan Isua khan rinawm takin mitthi kaitho tia hming ṭhat kha a duh lo a ni tih a sawi a ni. Sir Robert Anderson chuan he ngaih dân hi a ṭawmpui a. A pa leh mi dang zawng zawng chuan a thi tiin an sawi a; mahse **Isuan** a thi lo a ti a ni.

9:25, 26 Eng pawh ni se, Lalpa chuan hmeichhe naupang chu a kutah a chelh a, thil mak chu a lo thleng a – a lo tho a. Chu thil mak tih chanchin chu hun rei lote chhûngin a ram zawng zawngah a darh a ni.

L. Hmuh theihna pêk theihna (9:27–31)

9:27, 28 Hotute awmna aṭanga **Isua a kalchhuah** chuan **mitdel pahnihin rawn zuiin**, hmuh theihna an dil a. An mi tin hmu thei lo mah se heng mite hian thlarau finna ṭha tak an nei a ni. Isua chu **Davida fapa** ti a ko in, hun rei tak ata an nghah Messia leh Israel Lal dik tak a ni tih an hria a. Messia a lo kal hun chuan a chhinchhiahna pakhat chu mitdel hnênah mit vârna a pe ang (Isa. 61:1, RSV) tih an hria a. Isuan an rinna chu fiahin chung thil chu a ti thei tih an ring em tih a zâwt a (mit vârna pe), rang takin **"ring e, Lalpa"** tiin an chhâng a.

9:29, 30 Tichuan damdawi thiam tak chuan **an mit a han khawih a**, an rin avângin an hmu thei a ni tih a hriattîr a. Chawplehchilhin an mit chu a lo pangngai ta a.

Mihringten "hmuh hi rinna a ni" an ti a, Pathian

chuan "rinna hi hmuhna a ni" a ti. Isuan Marthi hnênah "I rin chuan Pathian ropuizia i hmu ang, ka ti lo che em ni?" a ti a. Hebrai ziaktu chuan "rinnain kan hre thiam a ..." (11:3). Tirhkoh Johana chuan "... inhriat theih nan ... hnenah heng thu hi ka ziak a ni" (1 Jn. 5:13). Pathian chu thil mak hmuh hmasak beiseitute rinnaah a lawm lo va. Amah chu Pathian a nih avânga ring mai tûrin min duh a ni.

Eng vângin nge Isuan a tihdam tâk kha tumah hrilh lo tûrin a tih tlat? 8:4-ah khân a hun a thlen hmaa Lalah an siam mai a duh loh vâng a ni. Mipuite chu an la inlamlêt lo va: an pian thar hma chuan an chungah ro a rêl thei lo a ni. Isua hminga helna lo chhuak chuan Judaho chunga awm Rom sawrkâr chuan nasa takin a bei lêt ang. Chung zawng zawng piahah chuan Lalpa Isua chu Lal anga ro a rêl hmain krawsah a kal a ngai a; thil eng pawh Kalvari a panna kawng daltu chu Pathian ruahmanna aṭangin a danglam êm êm a ni.

9:31 An hmuh theih avânga lawma khatin mi pahnihte khan an damna **chanchin chu an thehdarh** a. Kan tân khawngaih a awl viau lai leh an thil tawn chu a chhuanawm viau lai hian, thu an awih loin thil ṭha aiin thil ṭha lo an ti a, thlarau lama tuihâlna aiin hriatna pâwnlâng mai a chawk tho a. Lawmna pawh hi thuawih lohna chhuanlam a tling lo a ni.

M. Ṭawngtîr theihna (9:32–34)

9:32 A hmasa berin Isuan mitthi hnênah nunna a pe a; chumi hnuah mitdel hnênah mit vârna; tunah ṭawngthei lo hnênah ṭawng theihna. He thil makteah hian thlarau hnathawh indawt a awm niin a lang – nunna a hmasa ber a, chumi hnuah hriat thiamna leh puan chhuahna.

Thlarau sualin hemi hi ṭawngthei lo tûrin a bei a. Mi pakhat chuan ngaihsak takin he ramhuai zâwl hi Isua hnênah a rawn hruai a. Pathian chuan tu nge an nih hriat loh a Isua hnêna mi dangte hruaitu hmanruate hi mal a sawm a ni.

9:33 **Ramhuai chu hnawh chhuah** a nih veleh **ṭawngthei lo chu a lo ṭawng a.** A ṭawngtîr theihna chu chibai bûknaah leh amah tidamtu tâna thuhretu nihnaah a hmang chhuak a. Israel chuan thil mak la thleng ngai lo a hmu a ni tih mi pangngai chuan an hria a ni.

9:34 Mahse Pharisai-ho chuan chhângin Isua chu ramhuai lal a nih avângin ramhuai a hnawt chhuak a ni an ti a. Hei hi Isuan a hnu-ah sual ngaihdam theih loh tiin a sawi a ni (12:32). Thlarau Thianghlim hmanga a thil mak tih chu Setana thiltihtheihna anga puh chu Thlarau Thianghlim sawichhiatna a ni a. Mi dangte chu Isuan a tihdamnaa a khawih avângin malsawmna an chang a, Pharisaite chu thlarau thi, mitdel leh ṭawng thei lote an ni.

VI. MESSIA TIRHKOHTE – ISRAEL HNENA LAL TIRH (9:35–10:42)

A. Buh sengtu mamawhna (9:35–38)

9:35 He châng hi Galili a fan vawi thumna tiin bul a ṭan a. **Isua** chu khaw lian leh têahte kal zelin, vânram chanchin ṭhate a sawi a, entir nân, amah chu Israel lal a ni a, hnam chuan an inlamlêt a amah chu an pawm chuan an chungah ro a rêl sak ang. Hetih hunah hian a lalram chu Israelte hnênah a dik takin a thleng ang. Israel chuan lo chhâng lêt se chuan eng thil nge thleng ang? Bâibul chuan chhânna min pe lo. Pathianin mi sual zawng zawngte thiam a chantîr theih nâna innghahna fel tak nei tûrin Krista chu a thi leh ngei ang tih kan hria a ni.

Kristan a zirtîr ang leh a puan chhuah angin, dam lohna zawng zawng a tidam a. A thil mak tihte chuan Messia lo kalna hmasa, khawngaihna tlâwm tak a lantîr angin, a lo kal vawi hnihnaah chuan thiltihtheihna leh ropui takin an hmu dâwn a ni (cf. Heb. 6:5: Hun lo kal tûra thiltihtheihna).

9:36 Israel mipuite chu a thlirin, hnuaichhiah leh ṭanpuitu nei lo, hruaitu nei lo beram angin a hmu a. A thinlung chu anmahni khawngaihnain a khat a. Thlarauva mi bote leh thi mekte a ngaihvenzia kan hmu thei a. Nasa takin kan ṭawngṭai a ngai a ni:

> Ka chhandamtu angin mipuite chu thlir a, ka mitte chu mittuiin a hliah hma loh; beram bote chu khawngaihnain, leh a hmangaihnaa hmangaihin thlir ka duh.

9:37 Thlarau lam buh seng a ṭul hle a; mahse **a thawktute an tlem** a. A harsatna chu vawiin ni thlengin a lo niin a lang; thawktu aiin mamawhna chu a sâng zâwk reng a ni.

9:38 Lalpa Isua chuan a zirtîrte chu **buh neitupa hnênah hna thawktute chu buh zîngah tîr** tûra dil tûrin a hrilh a. hetah hian mamawhna chuan kohna a tel lo. Thawktute chu *tirh* an nih hma chu an *kal* tûr a ni lo.

> Krista, Pathian fapa chuan ram hla takah min tîr a; an khenbehna kut chak tak chu ka ta a ni - Gerhard Tersteegen

Isuan buh neitupa chu a sawi lo va. Ṭhenkhatin Thlarau Thianghlim niin an ngai a. 10:5-ah amah Isuan zirtîrte a tir chhuak a, chuvângin amah chu khawvêla chanchin ṭha hrilh chungchangah kan ṭawngṭaina tûr a ni tih a chiang a ni.

B. Zirtir sawm leh pahnih koh (10:1–4)

10:1 Bung 9-na châng tawp berah khan Lalpa chuan a zirtîrte chu hna thawktu dil belh tûrin a ti a. Chu ngenna tihlawhtling tûr chuan ringtute chu anmahni an inpe phal tûr a ni. Hetah hian Lalpa chuan **a zirtir sawm leh pahnihte** chu a ko a. A hma lawkin a lo thlang tawh a; mahse tunah chuan Israel hnam zînga chanchin ṭha hril tûr a kohna a ni. Kohna chuan thlarau bawlhhlawh hnawt chhuak tûr leh natna zawng zawng tihdamna tûra thuneihna a keng tel a ni. Isua danglamna chu hetah hian kan hmu a. Mi dang chuan thil mak an ti a; mahse tuman thiltihtheihna mi dang hnênah an hlân chhâwng ngai lo.

10:2–4 **Tirhkoh sawm leh pahnihte**:

1. **Simona, Petera ti a koh**. Mi rilru let but chi, thil phal, mi ngaina thei tak leh hruaitu mizia nei a ni.
2. **Andria, a unaupa**. Baptistu Johanan Isua hnêna a hmel hriattîr a ni a (Johana 1:36, 40), ani chuan a unaupa Petera a hruai ve leh a ni. Isua hnêna mi dangte hruai chu hna berah a nei chho ta a ni.
3. **Jakoba, Zebedaia fapa**, a hnuah Herodan a thah tâk (Tirhkohte 12:2) – sawm leh pahnihte zîng a martar hmasa ber.
4. **Johana, a unaupa**. Ani pawh Zebedaia fapa a ni a, zirtîr Isuan a hmangaih. Chanchin ṭha palina, lehkhathawn pathum leh Thupuante avângin a lâwmawm hle.
5. **Philipa.** Bethsaida khua a mi, Isua hnêna Nathanaela hruaitu a ni. Tirhkohte thiltih bu a chanchin ṭha hriltu Philipa nen hriat pawlh loh tûr a ni.
6. **Bartholomaia**. Israel mi Isuan ngamthlêmna reng nei lo a tih Nathanaela nên thuhmun ni a rin a ni (Johana 1:47).
7. **Thoma**, didymus an tih bawk, "phir" tihna. "ringhleltu Thoma" ti a hriat lar tak, a rinhlelhna chuan Krista lala puan chhuahna ropui tak a neih tîr (Johana 20:28).
8. **Matthaia**. Chhiahkhawntu ni ṭhin, he chanchin ṭha bu ziaktu hi.
9. **Jakoba, Alphaia fapa**. A chanchin tlêmte chauh hriat a ni.
10. **Lebbaeus, chhûngkaw hmingah Thaddaia**. Jakoba fapa Juda ti a hriat a ni bawk (Luka 6:16). A thusawi târ lan awm chhun chu Johana 14:22 a mi chauh a ni.
11. **Simona, Kanaan mi**, Lukan Zelota ti a a sawi (6:15).
12. **Juda Iskariota**, Lalpa phatsan tu.

Hetih hun lai hian zirtîrte hi kum sawmhnih vêl a nih hlawm a rinawm. Hnathawh hrang hrang nei, an ṭhatlai hun tak ni ngei tûr, an ropuina ber chu Isua kianga an hun hman hi a ni.

C. Israelte hnêna mission (10:5–33)

10:5, 6 He bungin a sawi dang zawng chu Isuan **Israel chhûngkaw** zînga thuchah puan tûr chungchang a kawh hmuhna a ni. Hei hi a hnua sawmsarihte tirh chhuah nên hriatpawlh loh tûr a ni (Luka 10:1) emaw Tirh chhuahna ropui (Matt. 28:19, 20). Hei hi hun reilote chhûng atâna an hnathawh tûr vânram hnaih thu puan chhuahna tûr pual bik a ni. Thupui ṭhenkhatte chu Pathian mite tân eng lai pawhin a la hlu reng a, ṭhenkhat Lalpa Isuan a hnawl tâkte chu eng lai pawha awm reng tûr a ni lo tih tichiangtute a ni (Luka 22:35, 36).

Hmasa berah chuan an *kawng* tûr pêk an ni. Jentelte leh Samari mite, Judate huat êm êm hnam chawhpawlh, hnênah an kal tûr a ni lo. He tih hun atân chuan an rawngbawlna chu **Israel hnam berâm bote** tân chauh a ni.

10:7 *Thuchah* chu **vânram chu a hnai tawh** tih a ni. Israelin a hnar chuan chhuanlam tûr pakhat mah a nei lo vang, a chhan chu chiang taka an tân bik a puan chhuahna neih a ni dawn a ni. Vânram chu amah Lal hnênah chuan a lo thleng a. Israel chuan pawm leh hnawlah duh a thlang tûr a ni.

10:8 Zirtîrte chu an thuchah tih chian nân chhinchhiahna pêk an ni a. **Damlote tidama, phârte tithianghlima, mitthite kai tho a, ramhuaite hnawt chhuak** tûr an ni.[16] Judate chuan chhinchhiahna an phût a (1 Kor. 1:22) chuvângin Pathianin khawngaihnain chhinchhiahna a pe a ni.

Hlawh chungchangah, Lalpa aiawhtute chuan an rawngbawlnaah hlawh an phût tûr a ni lo va. Malsawmna a thlâwnin an dawng a, a thlâwna pe chhuak tûr an ni.

10:9, 10 An zin kawng atân eng mah *inchhêk khawl* an mamawh lo. Israel mi Israelte zînga thuhril tûr an ni a, Judaho zînga kal phung hriatsa awm chu hnathawktu chu ei tûr hmu tlak a ni tih hi. Chuvângin an tân **rangkachak, tangkarua, dâr, iptê, kawr pahnih, pheikhawk, tiang** ken an mamawh lo. A awmzia chu pheikhawk emaw tiang *a chuang*; an neih tawhsa chu an ken a thiang a (Marka 6:8). A kawh ber chu an mamawhte chu nikhatah nikhat tân zêl pêk an ni ang.

10:11 *Thlenna* chungchang engtin nge ruahmanna siam tûr? Khaw lianah an luhin thlenna tlâk mi an zawng tûr a ni a – Lalpa zirtîr anga lo dawng sawng tûr leh an thuchah laka lo inhawng tûr. Chutiang thlenna an hmuh chuan khaw liana an châm chhûng zawng an

thleng tûr a ni, thlenna dang khawsak nuam zâwk an hmuh a in sawn ai chuan.

10:12–14 **Chhungkuain** an lo dawn sawn chuan zirtîrte chuan **chibai** an bûk tûr a ni a, an ṭhatna avânga lâwmna leh hawihhawmna lantîr tûrin. Chutiang ni lo va Lalpa thuchah kengtute an lo hnar chuan Pathian **thlamuanna** an dil sak kher a ngai lo, chu mi chu chhûngkaw tân malsawmna an puan sak tûr a ni lo. Chu mai a la ni lo, an **kephaha vaivut** chu thing thlain Pathian thinurna an lantîr tûr a ni. Krista zirtîrte hnawltu chhungkua chuan amah chu an hnawl a ni.

10:15 Chutianga an lo hnar chuan **ngaihtuah nîah** chuan **Sodom leh Gomorra**-te chan aiin a nasa zâwk hremna a thlen ang tiin a hrilh lâwk a ni. Hei hian hremna nat zâwng hrang hrang hremhmunah a awm tih a tichiang a; chuti ni lo se chuan engtin nge ṭhenkhat tâna **tuar ziaawm** a awm theih ang?

10:16 He lai thuah hian Isuan sawm leh pahnihte chu tihduhdahna an hmachhawn dân tûrah thurâwn a pe a. **Chinghne zînga berâm awm angin** an awm tûr a ni a, mi nunrâwng tak tihchhiat tumtuten an hual vêl a. **Rûl anga fingin**, a ṭul lo va mi dang pawi sawi lo tûr leh mite bumnaa hruai luh loh tûrin an awm tûr a ni. **Ṭhuro anga pawi khawih lovin**, felna ralthuam leh rinna nghet taka humhimin an awm tûr a ni.

10:17 Juda ring lotute lakah an invêng ang a, chung mite chuan rorêltute an mantîrin **inkhâwmna inahte** an vua ang. Anmahni beihna chu khawtlâng leh sakhuana thil a ni ang.

10:18 Krista avângin hotute leh rorêltute hmaah hruai an ni ang; mahse Pathian hnathawh chuan mihring sualna chu a hneh ang. "Mihring chuan sualna a nei a, Pathian erawh chuan kawng a nei a ni." Hneh anga an awm hunah zirtîrte chuan rorêltute leh Jentelte hmaa thu dik puan chhuahna remchâng tak an nei dawn a ni. Pathian chuan thil engkim chu an ṭhatna tûrin a thlen tîr ang a. Kristianna chuan khawtlâng thuneitute lakah nasa takin a tuar a, chuti chung pawhin "rorêl tûra ruatte tân chuan eng zirtîrna mah a ṭangkai tawk lo a ni."

10:19, 20 An chungthu ngaihtuah hunah eng nge an sawi ang tih ngaihtuah lâwk a ngai lo. Pathian Thlarauvin a hun takah an chhân dân tûr chu Krista ropuina tûr leh anmahni hêktute tibuaia dodâl tûrin finna a pe ang. Châng 19-na hrilh fiah hian invênna tûr kawng hnih a awm a. A hmasa zâwk chu ngaihruatna mawlmang taka Kristiante hian inbuatsaih lâwk hi an mamawh ngai lo tih a ni a. A pahnihna chu he lai châng hian vawiin atân ṭangkaina a nei lo tih a ni. A hun a zira ṭawngkam inhmeh ber tûr chu ṭawngṭaina nêna Pathian nghah hi a ṭha berin a duhawm ber a ni. Hei pawh hi a dik a ni, harsatna a thlen lai takin ringtu zawng zawngte chuan Pathian rilru ang a thusawi tûrin Pathianin pêk a tiam finna chu an beisei thei a. An Pa thlarau tân a thu puang chhuaktu an ni.

10:21 Isuan a zirtîrte chu phatsanna leh bumnate an la tawk dawn a ni tih a hrilh lâwk a. **Unaupain** a **unaupa** thiam loh a chantîr ang a. **Pa** chuan a fa a **phatsan a**. Fate chu an **nu leh pate** hêktu an ni ang a, an tihhlumtîr bawk ang.

J.C. Macaulay chuan tihian a sawi a:

> Khawvêl huatna chu tuarin kan ṭawmpui a ni... chhiahhlawh chuan hmelma kutah Lalpa tuar aia ṭha zâwk beisei tûr a ni lo va. Khawvêl hian kraws aia ṭha zâwk Isua tân hian a nei lo a nih chuan amah zuitute tân pawh lal tawlailir a nei bik lo vang: a tân hlîng chauh a nih chuan, kan tân par ṭhi a awm lo vang ... khawvêlin min huatna hi "Krista vâng" a ni tih chauh hi chiang i la, keimahni lama huat tûr awm leh a ai kan awh Lalpa khawngaihna kan phu loh vâng ni lovin.[17]

10:22, 23 Zirtîrte chu **mi zawng zawngin an hua ang** – hmaih awm miah lo ni lovin, hnam, ram leh pawl zawng zawng, etc., zînga mite. **"Nimahsela a tawp thlenga tuar peih apiang chu, chu mi ngei chu chhandamin a awm ang."** Hemi thu ringawt aṭang hi chuan chhandamna chu tuar peihna aṭanga hlawh chhuah theih niin a lang a. Hei hi a awmzia a ni thei lo tih kan hria, a chhan chu Pathian thu pumpuiah chhandamna hi rinna avânga Pathian khawngaihna thilthlâwnpêk a ni (Eph. 2:8, 9). Krista tâna rinawmte chu taksa thihna aṭanga chhandam an ni ang tih pawh a ni chuang lo va, a châng hmasa hian zirtîr ṭhenkhat rinawm taka awmte thihna a thlir lâwk a. A hrilh fiahna awlsam ber chu hrehawm tuar theihna hi chhandam dik takte chhinchhiahna a ni. Tihduhdahna hmuna a tawp thleng a tuarte chuan ringtu dik tak an nihna chu an dawhtheihna hmangin an lantîr a ni. He thu tho hi Matthaia 24:13-ah a awm a, Juda mi, hrehawm nasa tak hun laia Lalpa Isua tâna an rinawmna ti chhe lo. An tuar chhelnate chuan zirtîr dik tak an ni tih a lantîr a ni.

Bâibul-a nakin hun sawinaahte chuan Pathian Thlarau chu duh z hun hnai vai aṭangin nakin hun hla takah a in sawn ṭhin. Hrilhlâwknate chu la famkim lo, thleng nghal mai tûrte leh a kimin, nakina la famkim tûrte an ni thei. Entir nân, Krista lo lan vawi hnihte thu hlawm khatah sawi fiah lohin an lang thei a (Isa. 52:14, 15; Mik. 5:2–4). Chang 22 leh 23-ah Lalpa Isua chuan hetianga hun inthlak tûr hrilhlâwkna hi a nei a. Zirtîr sawm leh pahnihte chu amah vânga hrehawm an tuar tûr a hrilh lâwk a, hrehawm nasa tak lo thlen hun laia amah zuitu Juda sakhuaa rinawm takte niin a hmu a.

Kristian hmasate hun lai aṭangin a lo kal vawi hnihna hun a ringtute chungchangah a pakai a ni.

Châng 23-na hmasa lam hian zirtîr sawm leh pahnihte a sawi a: "**Chutichuan, he khuaah hian an tihduhdah hunah che u, khaw dangah tlansan ang che u …**" kal chhuahna remchâng tak a awm a nih chuan an hmelmate tihduhdahna hnuaia an awm reng kher a ṭul lo a ni. "hlauhawm lak ata kal chhuah chu thil dik lo a ni lo – mawhphurna chauh lo chu."

Châng 23-na tawp lam hi rorêl tûra Krista lo kal dâwn lai hunah a kai chho a: "… **Mihring Fapa a lo kal hmain Israel khuate chu in fang chhuak lo vang.**" Hei hian sawm leh pahnihte hna a kâwk lo vang, a chhan chu Mihring Fapa chu a lo kal tawh a. Bâibul zirtîrte ṭhenkhat chuan A.D. 70-na a Jerusalem tihchhiat hun niah an ngai a. Amaherawhchu he chhiatna rapthlak hi "Mihring Fapa lo kalna" ni a ngaih a har hle. A lo kal vawi hnihna nêna ngaih zâwn hi a dik hmel ber zâwk a ni. Hrehawm nasa tak lo thlen hunah Krista tâna rinawm Juda mite chu lal ram chanchin ṭha nên an kal hmasa ang a. Tihduhdah leh ûm zui an ni ang. Israel khawpuite an thlen chhuah hmain Lalpa Isua chu a hmelmate rorêl sak tûrin a lo kir ang a, a lal ram chu a tung ding ang.

Châng 23 leh Matthaia 24:14-te hi thil inkalh niin a lang a. Hetah hian **Mihring Fapa lo kal hmain** Israel khawpui zawng zawng an thleng chhuak lo vang a ti a. A hnuah hian lalram chanchin ṭha chu khawvel zawng zawngah a lo kal leh hmain hril chhuah a ni ang a ti thung. Amaherawhchu thil inkalh a ni lo va. Chanchin ṭha chu hnam tin hnênah hril a ni ang tih hian mi tin hnênah tihna a ni kher lo vang. Israel ramah chuan thuchah chu na taka dodâl a ni ang a, thuhriltute pawh nasa takin tihduhdah leh tihbuai an ni ang. Chuvângin, Israel khawpui zawng zawng chu an thleng chhuak lo vang.

10:24, 25 Lalpa zirtîrte chuan eng vânga tihhrehawmna tuar tûr nge an nih tih zawhna an nei fo ang. Isua chu Messia a nih chuan engati nge a zuitute chuan rorêl lo va hrehawm an tuar zâwk? Châng 24 leh 25-ah hian an hriat thiam loh chu chhângin amah nêna an inlaichînna chu a hriat nawntîr leh a. Zirtîrte an ni a; amah chu an zirtîrtu a ni. Chhiahhlawh an ni a; amah chu an hotu a ni. Chhûngkaw zîng a mi an ni a; amah chu chhûngkaw hotu ber a ni. Zirtîr nihna chu zirtîrtu hnung zui a, a aia ropui nih a ni lo. Chhiahhlawh chuan a pu aia dinhmun ṭha a beisei tûr a ni lo. Mihringten chhungkaw hotupa chu "**Beelzebula**" ti a an koh chuan ("tho pathian," Ekronite pathian, Judahoten Setana hming atan an hmang), chhûngkaw zînga mite chu nawmnah leh zualin an ko ang. Zirtîr nihna chuan hotupa an hnarna ṭawmpuina a keng tel a ni.

10:26, 27 Vawi thum Lalpa chuan a zuitute chu hlau lo tûrin a hrilh a (chang 26, 28, 31). Pakhatna chu an hmelmaten hnehna an chang ni a alan hunah an **hlau** tûr a ni lo; A thiltihte chu ropui takin thiam chantîr a la ni dawn si a. Tun thlengin chanchin ṭha chu zêp a la niin a zirtîrnate chu thuhruk an la ni a; mahse nakin lawkah zirtîrte chuan huaisen takin Kristian thuchah tun thlenga a ruka a hrilh chu an la puang chhuak ang.

10:28 Pahnihna chu zirtîrte chuan miten thah an tum pawhin an hlau tûr a ni lo. Mihringin a tih theih ṭha lo ber chu **taksa tihhlum** a ni a. Taksa thihna hi Kristiante tân chhiatna nasa ber a ni lo. Thihna chu Krista kiang thlenna a ni a, a ṭha zâwk daih a ni. Sual, manganna, dam lohna, hrehawm tuarna leh thihnate lak ata chhuah zalenna a ni a; chatuan ropuinaa luhna a ni. Mihringin thil ṭha lo a tih theih ber chu a nihna takah chuan Pathian fate tân chuan thil ṭha ber a ni zâwk.

Zirtîrte chuan mihringte an hlau tûr a ni lo va; mahse hremhmun a thlarau leh taksa tihlum thei chu hlau zâwk rawh u. Hei hi chânna nasa ber a ni – chatuana Pathian laka ṭhen hran, Krista leh beiseina. Thlarau thihna hi chânna teh theih loh a ni a, chhiatna engti kawng mah a pumpelh theih loh a ni.

Châng 28-na a Isua thusawi hian John Knox thlân lunga thu ziak a ti thar leh ṭhin, "Hetah hian Pathian ṭih êm êm a, mihring reng reng hlau ngai lo chu a mu a ni."

10:29 Dodâltute hmaa an din laiin zirtîrte chu Pathianin a thlah thlam lo vang. Lalpa Isua chuan hmun tin maia awm chawngzawng aṭangin he thu hi a zirtîr a. Heng sava hlu lo tak pahnihte hi **dâr tangka pakhat in an hralh ṭhin.** Nimahsela, **an zînga pakhat mah Pa thu lovin,** a hriat loh leh a tel lovin an thi lo. Mi ṭhenkhat sawi dân chuan "Pathian chu chawngzawng thihna apiangah a kal ṭhin."

10:30, 31 Chawngzawng tê tak tê pawh ngaihventu chuan a fate chu an samzai nen lam a chhiar vek a ni. Samzai pakhat lek chu chawngzawng ai chuan a hlu lo vang. Hei hian a entîr chu atân chuan a mite chu chawngzawng tam tak ai pawhin an hlu zâwk a, chuvangin engati nge an hlauh ang?

10:32 A hmaa târ lan tawh aṭang hian Krista zirtîrten mihringte hmaah hlau miah lo va amah chu an ṭan tlat aia pawimawh zâwk eng thil dang nge awm thei ang? Mualphona leh sawisêlna an tuar apiangte chu vânah Lalpa Isuan **Pa hmaah** a ṭan hunah lâwmman siamsaktu a ni ang. Krista ṭanna hi amah chu Lalpa leh chhandamtua pawm tûra a hnêna inhlan, nun leh

thusawia lang chhuak a ni. Sawm leh pahnihte nunah chuan he Lalpa hming ṭanna hian martarna a thlen a ni.

10:33 He leia Krista ṭan lo chu **vânah** Pathian **hmaah** ṭan a ni bik lo vang. Krista ṭan lo tih awmzia chu nuna ama ta nihna pawm lohna a ni a. "Ka hre ngai lo a che" titu chuan "ka hre ngai lo a che" a tih an hre ve ang. Lalpa hian Petera anga tihluihna hnuaia phatna hi a sawi tum ber a ni lo va; mahse tih ṭhanah nei a, a tawp thlenga phatna hi a ni.

D. Remna ni lovin khandaih (10:34–39)

10:34 Kan Lalpa thusawite chu entîr na a ni tih hriat a ni a, a hnathawh lo lang chu a lo kal chhan ber pawh a ni. **Rem lêntîr tûra lo kal ka ni lo va, khandaih lêntîr tûr zawkin** a ti a. A nihna takah chuan remna siam tûrin a lo kal lo va (Eph. 2:14–17). Amah avânga khawvel chhandam a nih theih nân a lo kal a ni (Johana 3:17).

10:35–37 He mi hian a sawi tum chu mi mal anga amah zuitu an lo nih hian an chhûngten an dodâl ṭhin a. Pa a pianthar chuan a fapa ring lotuin a dodâl a, nu kristian chu chhandam loh a fanuin. Pizawn piangthar chu a mo piangthar lo chuan a hua a. Chuvângin Krista leh chhungkaw inkarah hian duhthlan a ngai fo a ni. Eng inlaichinna mahin zirtîrte chu Lalpa tâna rinawmna ata a hruai peng thei lo vang. Chhandamtu chuan Pa, nu, fapa leh fanute aia hmun pawimawh zâwk a nei tûr a ni a. Zuitu nih man pakhat chu phawklekna, innghirnghona leh chhûgkua aṭanga tuithlar. Hetiang beihna hi nun kawng dangah a ṭha lo zâwk ṭhin.

10:38 Chhûngkua aiah thil dang Krista hmun pawimawh la bo thei a awm a – chu chu mahni inhmangaihna hi a ni. Chuvângin Isuan, "**Tupawh a kraws pua mi zui lo chu, ka mi ni tlak a ni lo**" a ti a. Kraws chu mi tihhlumna hmanrua a ni a. Kraws pua Isua zui chu chutianga engkim kalsan a hnêna inhlanin thihna hial pawh ni se a man atân a sang tawk lo a ni. Zirtîr zawng zawngte chu Lalpa tâna an nun hlan tûr an ni kher lo va; mahse mi zawng zawng anmahni nunna ngaihlu lo hiala amah chu ngaihlu tûr a koh an ni.

10:39 Krista hmangaihna chuan mahni invenhimna a thunun tûr a ni a. "**Tu pawh a nunna hmu chuan a chân ang a; Krista vânga a nunna chân chuan a hmu ang.** Thlêmna chu mahni nun ngaihhlut avânga tuarna pumpelh leh inhlanna pumhlum nei tûra nunna chân phal lohna a ni; mahse hei hi nun khawhralna ṭha lo ber a ni – mahni lungawina atâna hman. Nun hman dân ṭha ber chu Krista rawngbawl a ni. **Mi a nun châna** a hnêna inhlân chuan a famkimin **a hmu ang.**

E. Tuisik no khat (10:40–42)

10:40 Mi zawng zawngin zirtîrte thusawi chu an hnar lo vang a. Ṭhenkhatin Messia aiawhtuah ngaiin lâwm takin an lo dawng ang. Zirtîrte chuan chutianga ṭhatna chu rulh let theihna an nei lo vang a; mahse an lungngai tûr a ni lo; an tâna an thiltih eng pawh chu Lalpa hminga ti angah ngaih a ni ang a, lâwmman an hmu bawk ang. Krista zirtîrte lo dawnsawn chu amah Krista lo dawn nên thuhmun reng a ni ang a, amah lo dawnsawn chu amah **tîrtu** Pa lo dawn nen thuhmun reng a ni ang, a chhan chu a tîrtu chu a tirh a chuan a ai a awh a ni. Palai, a tîrtu sawrkar aiawh a ding, lo dawnsawn chu a aiawh ram nêna inlaichînna a ni.

10:41Tu pawh câwlnei chu câwlnei a nih avânga lâwm chuan câwlnei lâwmman a hmu ang. A.T. Pierson chuan:

> Judaho chuan câwlnei lâwmman chu ropui berah an ngai a; a chhan chu, lalten Lalpa hming a ro an rêl lai khan puithiamten Lalpa hmingin rawng an bâwl a, câwlnei chu puithiam leh lal kaihruai tûrin Lalpa hnên aṭangin a lo kal a ni. Krista chuan câwlnei chu câwlnei ang a in lo dawnsawn chuan câwlneite lâwmman dawn ang chu in dawng ve ang, câwlneite in ṭanpui chuan. Thuhriltu chu sawisêl châk tlat ula! Pathian tâna thu sawi tûra puiin fuih ta ula, a lâwmman ṭhenkhat chu in dawng ve ang; mahse a hnathawh tûr intih buai chuan lâwmman in hmu lo vang. Thil ṭha tih tum mi ṭanpui chu thil ropui tak a ni. An thuamhnaw, rilru put hmang, nungchang leh ṭawngkamte in ngaihtuah tûr a ni lo; mahse heng thil piah lam hi in en tûr a ni, "he Pathian thuchah hi ka tân a ni em? He mi hi ka thlarau tâna Pathian câwlnei a ni em?" A nih chuan lo lâwm la, a thusawi leh thiltihte chu chawimawi la, lâwmman chu i dawng ve ang.[18]

10:42 Isua zuitute chunga ngilneihna lantîr reng reng a thlâwn lo vang. Zirtîrte hnênah Lalpa zuitu an nih avânga ti an nih chuan **tui vawt no khat** pawhin lâwmman ṭha tak a hmu ang.

Tichuan Lalpa chuan sawm leh pahnihte chu lal nihna dinhmun pe in mawhphurna a pêk chu a titawp a. Dodâlnate, hnawl, man, thiam loh chantîr, tânina khung leh tihhlum hialte pawh an tâwk ngei ang; mahse Lal aiawh an nihna an theihnghilh tûr a ni lo va, ama tâna thusawi leh thil tithei an ni chu an tân vanneihna a ni.

VII. DODALNA LEH HNAWLNA ZUAL ZEL (Bung 11, 12)

A. Baptistu Johana tân inah khung (11:1–19)

11:1 Sawm leh pahnihte Israel chhûngkua hnêna hna thawk tûra a tirh zawh veleh Isua chu **chuta ṭang**

chuan chhuakin zirtîrte lo chên ṭhinna Galili ram vêla **khawpuiahte zirtîr leh thuhril tûrin** a kal a.

11:2, 3 He tih hun lai hian **Johana** chu Herodan tân inah a khung a. Hlau leh mal taka awmin zawhna a nei ṭan a. Isua chu Messia a nih tak zet chuan eng vângin nge a hmahruaitu chu tân in a tân reng a phal? Pathian mi ropui takte angin Johana chuan rinna avângin hrehawm a lo tuar a. Tichuan, a **zirtîrte pahnih a tîr a** Isua chu zâwlneite puan lâwk kha a ni em, nge Hriak thiha chu an lo nghak dawn?

11:4, 5 Isuan Johana chu chhângin Messia thil mak tih tûr sawi lâwkte chu a ti a ni tih a hriattîr a: **Mitdelin a hmu a** (Isa. 35:5); **kebai a kal a** (Isa. 35:6); **phârte an lo thianghlim a** (Isa. 53:4, cf. Matt. 8:16, 17); **bengngawngten an hria a** (Isa. 35:5); **mitthite an lo tho a** (puan lâwk Messia ni lo; thil mak puan lâwk aia ropui a ni). Isuan Johana hnênah Isaia 61:1-in Messia chungchâng a hrilhlâwk chu thleng famkimin chanchin ṭha chu retheite hnênah hril a ni tih a hriattîr a. Sakhaw hruaitu narânte chuan hausa leh dinhmun sângte chauh an ngaihven fo ṭhin a. Messia chuan chanchin ṭha chu **retheite** hnênah a thlen a ni.

11:6 Chhandamtu chuan "**Tu pawh ka chunga lungnih lohna hmu lo chu an eng a thawl e**" a ti a. Ṭhenkhatin sawi se chuan mahni ṭha intihna chapo puina a ni thei ang; mahse Isua sawi a nih chuan a famkimna puan chhuahna dik tak a ni. Sipai rual hotu ai chuan Messia chu thing mistiri tlâwm tak angin a lo kal a. A ngilneihna, tlâwmna leh tihmualphonate chu sipai Messia nihphung tûr a ni lo va. Tisa châknain a hruaite chuan lal a nihna chu an ring lo vang. Nazareth Isua chu thlarau hriattîrna aṭanga hrilhlâwk Messia ngei chu a ni tih hria chu Pathian malsâwmna an chungah a thleng ngei ang.

Châng 6-na hi Baptistu Johana hauhna anga sawi tûr a ni lo va. Mi tupawh an rinna chu fiah a tihchak an mamawh a. Hun rei lote chhûng atâna rinna han hloh a awm thei a, Lalpa Isua nihna dik takah chuan eng lai pawha tlûk hi chu thil dang daih a ni. Bung khat chauh hi mihring nun thawnthu a ni lo. Johana nun pumpui enin a rinawmna leh thawhrimna kan hmu a ni.

11:7, 8 Isua thlamuanna thuchah nên Johana zirtîrte chu an **kal chhuah** velch Lalpa chuan **mipuite hnênah** Baptistu fakna thu a sawi a. Heta mipuiho tho hi thlalêra Johana thusawi laia pungkhawm kha an ni a. Eng vâng nge? Mihring rilru nghet nei lo, luang thli chhêm lên ang maia ngaih dân mumal nei lo hmu tûrin em ni? Teuh lo mai! Johana chu thuhriltu huaisen, hriatna nei, ngawih reng ai chuan tuar mai inhuam, dâwt sawi aia thih pawh huam a ni. Fel fai taka inthuam lal ina chêng **hmu tûra kal** an ni em? Teuh lo mai! Johana chu Pathian mi tlâwm tak a ni a, a khawsak dân mawlmang tak chu khawvêl thil ngainatute tân chuan thil hnawksak tak a ni.

11:9 **Zâwlnei** hmu tûra kal an ni em? Ni e, Johana chu zâwlnei a ni – zâwlnei zîng ropui ber a ni. Lalpa hian a mizia, thusawi thiamna, mi dangte hneh theihna avânga ropui ti a ni lo va; Messia-Lal hmaa kal a nihna vâng zâwkin a ni.

11:10 Hei hi châng 10-ah hian sawi chian a ni; Johana hi Malakia hrilhlâwkna tifamkimtu a ni a (3:1) – **thuchah kengtu,** Lalpa hmakhalhtu leh a lo kalna tûra mipuite **buatsaihtu** a ni. Mi dang chuan Krista lo kal tûr thu an puang lâwk a; mahse Johana chu a lo thlen thu puang tûra ruat bîk a ni. "Johana chuan Krista tân *kawng a sial a,* chumi hnuah Krista chu *kawng a kian a ni*" tiin an sawi a ni.

11:11 "**Vânrama mi tê deuh pawh ani ai chuan an ropui zâwk si a**" tih hian Johana mizia ni lovin a hamṭhatna a sawi a. **Vânrama mi tê ber** hian Johana aiin mizia ṭha zâwk a nei kher lo; mahse hamṭhatna ṭha zâwk a nei a ni. Lalram khua leh tui nihna chu a lo thlen thu puan ai chuan a ropui zâwk a ni. Johana hamṭhatna neih chu Lalpa tâna kawng sial a ni a; mahse lalram malsâwmna chu a chang ve lo a ni.

11:12 Johana rawngbâwl ṭantirh aṭanga tân ina a awm thlengin **vânram** chuan **beih vakna a tâwk ṭhin a.** Pharisai leh lehkhaziaktuten nasa takin an dodâl a. Lal Heroda chuan a lal ram nei tûrin a thu puangtu manin a tih theih tâwk a ti a ni.

"...**A bei vakte chuan an pawng lak ṭhin.**" He thu hi hrilh fiah dân kawng hnih a awm thei. Pakhatna chu lalram hmelmate chuan an theih tâwkin lalram chu tichhe tûrin lak an tum ṭhin. Johana an duh lohna chuan amah Lalpa leh a lalram an duh lohna a lantîr a ni. Amaherawhchu Lal lo kal hun atâna inpeihte chuan an theihna zawng zawngin a thupuan lâwk chu an chhâng lêt a, chuta lut tûrin an chakna zawng zawng an sâwngkhawm a ni. Hei hi Luka 16:16 "Dân leh zawlneite thu chu Johana lo awm thleng khân a awm a; chu mi achinah chuan Pathian ram Chanchin ṭha hi an hril a, mi tin an lut lui ṭheuh va," awmzia a ni. Hetah hian lalram chu khawpui lâk angin a lantîr a, mi chi hrang hrangten pawn lam aṭangin luh tumin an kik a. Thlarau lama beih vakna a ṭul a ni.

Eng hrilh fiahna pawh hmang ila, Johana thuhril chuan zau leh thûk zâwkin beih vakna chu a titâwp a ni.

11:13 "**Zawlneite zawng zawng leh Dan thu chuan, Johana a lo awm thleng khan an hril lâwk ṭhin a ni.**" Genesis leh Malakia inkar thu zawng zawng hian Messia lo kal tûr an thlir lâwk a. Johana a lan chuan, a chanvo danglam tak chu hrilhlâwkna ni mai lovin Krista lo kal

vawi khatna chungchanga hrilhlâwkna zawng zawngte tihfamkima a awm thu puan a ni.

11:14 Malakia chuan Messia lo lan hmain a lo sawi lâwk tawh a, Eliza chu hmahruaitu angin a lo kal ang (Mal. 4:5, 6). Mipuite chu Messia ang a Isua chu **an lo pawm duh chuan**, Johana chuan Eliza chanvo a nei tihna a ni. Johana chu Eliza lo piang nawn a ni lo va – Eliza a nih loh thu Johana 1:21-ah a sawi a; mahse Krista hmaah Eliza rilru leh thiltiththeinain a kal a ni (Luka 1:17).

11:15 Baptistu Johana chu mi tinin an ngaisângin a rawngbâwlna awmzia an hre thiam vek lo va. Chuvângin, Lalpa chuan, "**Tupawh hriatna tûra beng nei chuan hre rawh se!**" a ti a. Ṭawngkam dang a sawi chuan ngaithla rawh u. In thu hriat hi a pawimawhna hriat hmaih suh u. Johana chuan Eliza chungchâng hrilhlâwkna a tihfamkim chuan Isua chuan Messia a ni ang! Baptistu Johana nihna tichiangin Isua chuan Pathian Krista a nihna chu a nemnghet a. Pakhat pawm chuan a dang pawmna a thlen a ni.

11:16, 17 Nimahsela Isuan a sawina chhuanho chuan an pawm duh chuang lo va. Judaho, an Lal-Messia lo kal hmutu Judahote chuan amah leh a hmahruaitu chu lawmna chang an hre lo va. Hriat thiam harsa tak an ni. Isuan anni chu **naupang** thlem lungawi har tak, **dâwr hmunahte ṭhu**, a thlêm lungawina tûr duh lo angin a tehkhin a. An ṭhianten phênglâwng an tumin an lâm duh lo va. An ṭhiante an ṭap vak a, **âwm an inchûm** duh si lo.

11:18, 19 Johana chu eng mah ei lo leh in lovin a lo kal a, Judaho chuan ramhuai manah an puh a. **Mihring Fapa** chu nunphung pangngaiin a eiin a in a. Johana nun dân chuan a tilungawi lo a nih pawhin Isua nunphung pangngaia nung chu an lâwm tûr a ni; mahse chutiang a ni lo! **Chaw heh mi, uain heh mi, chhiahkhawntute leh mi sualte ṭhian** an ti a. Isua chuan a chuang liamin a eiin a in ngai lo reng a; an puhna chu phuah chawp mai a ni. **Chhiahkhawntute leh mi sualte ṭhian** chu a ni ngei; mahse an puhna ang erawh a ni lo. Mi sualte an sualna lak ata a chhandam theih nân ṭhianah a siam a; mahse an sual erawh a ṭawmpuiin a pawm ngai lo.

"**Finna chu a thiltih aṭangin a dikzia a lang a ni.**" Lalpa Isua chu Finnaa siam (1 Kor. 1:30) a ni a. Ring lotu chuan sawichhe mah se a thiltih leh a zuitute aṭangin a dikzia a lang a. Juda mipuiten Lal-Messia angin pawm duh lo mah se a thil mak tih leh a zirtîr rinawm takte thlarau nun siam thara awm hian a nihna a tichiang a ni.

B. Galili-a sim duh lo khuate anchhia (11:20–24)

11:20 Hamṭhatna chuan mawhphurna sâng tak a keng tel a. Korazin, Bethsaisa leh Kapernaumte ang a hamṭhatna nei khaw dang reng an awm lo. Pathian Fapa mihringa lo piang chuan an tuallai vaivutte rawn rapin, mite a zirtîr a, a **thil mak tih** zawng zawng deuh thaw thlenna khua an ni. Hetiang taka lan fiahna hmunah hian luhlul takin an sual an sim duh lo va. Lalpan chhiatna rapthlak tak an chunga thleng tûr a puang hi thil mak a ni hran lo.

11:21 **Korazin leh Bethsaida** khuateah bul a ṭan a. Heng khuate hian an chhandamtu Pathian sâwmna chu an hriaa chutichung pawhin an hawisan tho a ni. Milem biak leh an sualna avânga Pathian hremna an chunga lo thleng tawh khua **Tura leh Sidon**-te a rilruah a lo lang thar leh a. Isua thil mak tihte lo hmu ve zâwk ta sela chuan inngaitlâwm takin an sual an sim ang. **Ngaihtuah niah chuan Tura leh Sidon**-te chu Korazin leh Bethsaida-te ai chuan an ṭha zâwk fe ang.

11:22 **"Ngaihtuah nîah chuan an tuar tûr chu a ziaawm zâwk ang"** tih hian vânrama lâwmman chu teh theih a ni angin hremhmuna hremna chu teh theih a ni ang tih a entîr a ni (1 Kor. 3:12–15). Sualna pakhat mihringte hremhmuna kaltîrtu chu Isua Krista hnêna inpêk duh lohna hi a ni (Johana 3:36b); mahse hremhmuna tuarna nasat zawng hi chu hamṭhatna hmuh hnawl leh sual lam inhman tam dân a zirin a ni.

11:23, 24 Kapernaum angin khaw tlêm têin duhsak an hlawh ṭhin a. Isua chu Nazareth-ah hnar a nih hnuin a awmna khua a lo ni ta a (9:1, cf. Marka 2:1–12), a thil mak tih ropui zual ṭhenkhat – Messia a nihna chiang taka lantîrtute chu hemi khuaah hian a ni. Sodom khaw sual tak, hurna khawpui, chuan hamṭhatna lo nei ṭhin ta sela chuan, saulte simin zuahte pawh a ni mai thei a ni; mahse Kapernaum chuan hamṭhatna a nei nasa zâwk daih a. A mite chu sima lâwm taka Lalpa hre tûr an ni; mahse Kapernaum chuan a vanneihna a chân tawh a ni. Sodom sualna chu a nasa êm êm a; mahse eng sual mah Kapernaum-in Pathian Fapa thianghlim a hnar tluka nasa a awm lo a ni. Chuvângin, ngaihtuah nîah chuan Sodom chu Kapernaum anga nasain hrem a ni lo vang. Rorêlnaah chuan Kapernaum chu vânah hruai chhoh niin mitthi khuaah hruai thlak leh a ni ang. Hei hi kapernaum tân a dik chuan Bâibul awm ṭeuhna hmunte, chanchin ṭha puan a nihnate, chhuan lam nei lo tlêm tê tan eng tiangin nge a dik zâwk ang.

Kan Lalpa hun lai chuan Galili-ah khawpui pawimawh tak tak pali: Korazin, Bethsaida, Kapernaum leh Tiberia-te an awm a. A hmasa pathumteah, Tiberia tel ve lo in, hian anchhia a puang chhuak a. Eng nge a

rah chu ni? Korazin leh Bethsaida chhiatna chu a tawp khawk a ni a, an awmna hmun dik tak pawh hriat a ni lo. Kapernaum awmna pawh hriat a ni lo va. Tiberia chu a la awm reng a ni. Hetiang taka hrilhlâwkna thleng famkim hian chhandamtu chu engkim hria a nihna leh Bâibul thawk khum a ni tih tilang chiang tu dang pakhat a ni.

C. Chhandamtun hnawl a nih a chhân lêtna (11:25–30)

11:25, 26 Galili khawpui pathumte chuan Krista Pathian hmu tûrin mit leh hmangaih tûrin thinlung an nei lo a ni. An rilru put hmang chu nasa zâwka hnawl a nih tûr tem lâwkna a ni tih a hria a. Engtin nge an thiam lohna chu a chhân? Na takin leh kher khiap takin emaw phuba lak tumnain a ni lo. Pathian hnênah a thil tumte chu eng mahin a dâl theih loh avânga lâwmthu sawi zâwkin a ni. **"Aw ka pa, lei leh vân Lalpa, nangin mi fing leh mi bengvarte hnênah hêng thu hi i zêp a, nausênte hnêna i puan avang hian ka fak a che."**

Hêng hriat sual palh theihte hi kan pumpelh tur a ni. Pakhatna chu, Isua hian Galili khawpuiten rorêlna an pumpelh theih lo thu hi nuamti taka sawi a ni lo va. Pahnihnaah chuan Pathian hian êng chu mi fing leh fîmkhurte ban phak lohah a dah a tihna a ni lo.

Khawpuite chuan Lalpa Isua lo lawmna hun ṭha an nei a. Chiang takin a hnênah an inhlân duh lo a ni. Eng an hnar chuan Pathianin êng a pe duh lo a ni; mahse Pathian ruahmanna chu a thlâwn lo vang. Mi lehkhathiamten an rin duh loh chuan Pathianin thinlunga inngaitlâwmte hnênah ani chu a puang chhuak ang. Rilṭamte chu thil ṭha takin a tipuar a, hausate chu kut ruakin a kal botîr ta a (Luka 1:53).

Krista mamawh lo khawpa fing leh hriatna neia inngaite chu dânin an mit a tidel a ni. Amaherawhchu finna nei lo tih inhriate chuan a inpuan chhuahna chu an dawng a "finna leh hriatna ro zawng zawng thuhrukna" (Kol. 2:3). Isua chu Pathian hnênah ṭhenkhatten nei loh mah se mi dangin an nei tûr a ni, tia Pathianin a ruat avângin lâwmthu a sawi a. Rin lohna nasa tak karah Pathian ruahmanna leh thil tumahte chuan inhnemna a hmu a ni.

11:27 **Pa** chuan **thil engkim** chu Krista a **kawltîr** tawh a. Hei hi mi dang tih atân chuan thil hawihâwm lo tak a ni ang, amaherawhchu Lalpa Isua chuan thutak a sawi a ni. Hetih lai hian dodâlna a nasat avângin ani chu thuneihtu niin a lang lo va; thu dik tak ni mah se. Hnehna ropui tak châng tûrin atân hun chu dan rual lohin a inher zêl a ni. **"Pa lo chuan tu mahin Fapa hi an hre lo."** Krista mihrinnaah chuan hriat phak rual loh thil mak a awm a. Pathian leh mihring minung pakhata an inzawmna chuan mihring rilruah zawhna lian tak a siam a. Entîr nan, thihna chungchanga zawhna. Pathian a thi thei lo. Isua chu Pathian a ni a; mahse Isua chu a thi a. A Pathianna leh mihrinna chu ṭhen hran theih a ni lo. Amah chu kan hre theiin kan hmangaih thei a, kan ring thei bawk a, amaherawhchu Pa chauhin hriat thiamna famkim a nei thei a ni tih hriatna a awm bawk.

> I hming ropui tak chuan thilsiamte hriatna khûmin; Pa chauhin (ropui taka a thup) Fapain a hriat thiam si. Pathian Berâmno ropui ber, Pathian zahawm, i hmaah mi tinreng an ṭhingṭhi ang!
> - Josiah Conder

"Fapa leh an hnêna Fapain a puan duhnate chauh lo chuan tumân Pa chu an hre hek lo." Pa pawh hi hriat thiam a harsa hle. A tawp khâwkah chuan Pathian hre fiah tûrin Pathian chauh chu a ropui tâwk a ni. Mihring chuan ama chakna leh finnain a hre thei lo va; mahse Lalpa Isuan a thlante hnênah Pa chu a puang chhuak a. Tu pawh Fapa hria chuan Pa a hria a ni (Johana 14:7).

Amaherawhchu hêng zawng zawng sawi hnua châng 27-na sawi fiah kan tum lai hian, a nihna takah chuan kan tâna sâng lutuk thutak kan buaipui a ni. Darthlalang chhanah chiang lo takin kan hmu a. Chatuan thleng pawhin kan ngaihtuahna tawp chin nei hian Pathian ropuina chu hre thiamin, Pathian mihringa lo chan thu mak tak hi a hre fiah lo vang. Fapain a thlante hnênah chauh Pa chu puan chhuah a ni tih kan hriat hian duhsak bîk tlêmtê thlan chhuah ang a ngaih palh theih a ni a. Chutiang lakah chuan a châng dawt hian a veng a ni. Lalpa Isuan mi zawng zawng, thawkrim leh phur rit phurte, a hnênah kal a chawl tûrin sâwmna a pe chhuak a. Ṭawngkam dangin, Pa a puan chhuahna tûra a thlante chu Amah Lalpa leh Chhandamtu a pawmtute an ni. He chin nei lo va sâwmna duhawm tak hi kan zir chian chuan Galili rama khawpuiten Isua an hnar hnua pêk chhuah a ni tih hre reng ila. Mihringte huatna leh luhlulna hian a hmangaihna leh khawngaihna hi a titawp thei lo a ni. A.J. McClain chuan tihian a sawi a:

> Israel hnam chuan Pathian rorêlna lam a pan mêk laiin, Lal chuan chhandamna tûra kawngka zau taka a inhawn thu a sawi a. Chu chuan amah chu khawngaihna Pathian a ni tih rorêlna hmaah a tichiang a ni.[19]

11:28 **Lo kal rawh.** Lo kal awmzia chu ring turin (Tirh. 16:31); lâwm turin (Jn. 1:12); ei turin (Jn. 6:35); in turin (Jn. 7:37); en turin (Isa. 45:22); ṭan turin (1 Jn. 4:2); hre turin (Jn. 5:24, 25); kawngkaa lut turin (Jn. 10:9); kawng hawng turin (Thup. 3:20); a kawr tlâng khawih (Mt. 9:20, 21); leh Krista kan Lalpa vânga chatuan nunna thilpêk pawm (Rom 6:23)

Ka hnênah. Kohhran emaw thurin emaw kohhran hruaitute hi rinna innghahna a ni lo va, minung Krista chu a ni. Chhandamna chu mi malah a innghat a. Isua neitu chu Pathian siam ang takin chhandam an ni

Nangni thawk rim leh phur rit phur zawng zawngte. Isua hnêna mi a lo kal tak tak dawn chuan sual rit tak a phur a ni tih a pawm a ngai. Bo an nih inhriate chauh chhanchhuah theih an ni. Lalpa Isua Kristaa rinna nghah hi Pathian lama kir lehnain a hmakhalh a ni.

Keiman ka chawlhtir ang che u. Heta **Châwl** tih hi thilpêk a ni tih hriat tûr a ni a; hlawh chhuah leh ṭhat vâng a ni lo. Hei hi Kristan tlanna hna Kalvari tlâng krawsah a thawh zawh tawh avânga lo awm *chhandamnaa chawlhna* a ni. Mi pakhat sual vânga hrêmna chu avaiin tlâk a ni tawh a, Pathianin pêk nawn a phut lo a ni tih hriatnaa *Rilru chawlhna* a ni.

11:29 Châng 29 leh 30-ah hian sâwmna chu chhandamna aṭangin rawngbâwlnaah a inthlak a.

Ka nghâwngkawl bât ula. Hemi awmzia chu a duh zâwng atâna inpêkna, a thuneihna hnuaia nun hlan a ni (Rom 12:1, 2).

Ka hnênah zir rawh u. A lalna chu kan nun pumpuiah a ni tih kan hriat hian a kawnga kal dân min zirtîr ṭhin.

Thuhnuairawlh leh rilrua inngaitlâwm tak ka nih hi. Pharisai ngilnei lo leh chapo takte ang loin zirtîrtu dik tak chu thuhnuairawlh leh rilrua inngaitlâwm a ni. He nghawngkawl bâttute chuan hmun tlâwm bera awm a zir a ngai a ni.

In thlarau tân chawlhna inhmu ang. Hetah hian rilru chawlhna a ni lo va, Pathian leh mihring hmaa hmun tlâwm bera awmna aṭanga chhar chhuah thlarau chawlhna a ni. Miin ropui tumna bansan a Krista rawng a bâwlna aṭanga chawlhna a chhar chhuah a ni bawk.

11:30 **"Ka nghawngkawl chu a nuam a, ka phur pawh a zâng a ni."** He laiah hian Pharisaiho dodâlna a awm leh a. Isuan an ni chu "Phur rit hrehawm takte an siam a, mite an bel ṭhin a, anmahni erawh chuan an kut zungṭang pawhin an tisawn duh lo" (Matt. 23:4) tiin a sawi a. Isua nghawngkawl chu a nuam a, mi a nâwt ve lo a ni. Mi ṭhenkhat ngaih dân chuan Isua khân a thingrem siamna pâwn lamah khân chhinchhiahna târ sela chuan "ka nghawngkawl chu phur a nuam" tiin a ziak ngei ang.

A **phur chu a zâng a ni.** Hei hian Kristian nunah harsatna eng mah, thlêmna, thawhrimna leh thlarau nâtnate a awm lo tihna ni lo. Amahcrawhchu keimahni chauhin kan tuar dawn lo a ni tihna a ni. Khawngaihtu chuan kan mamawh hun apiangah kan nghâwngkawl min bah pui dâwn a. A rawng bâwl chu phur rit ni lovin zalênna famkim zâwk a ni. J.H. Jowett sawi dân chuan:

Ringtu tâna thiltih sual ber chu nun phur rit mi mal ang a phur tumna hi a ni. Pathian chuan mihringte chu mahnia phur ritte phur tûrin min siam lo va. *Chuvangin Krista chuan nghâwngkawl chauh a hmang a!* Nghâwngkawl hi mi pahnihin nghâwnga an bah chi a ni a, Lalpa chuan a leh lamah a phur a ni. Hna thawh hrehawm tak takte a phur pui a. Kristian nuna thlamuanna leh hnehna thurûk chu min phuartu "mahni" nghâwngawrh phelh thlak a, hotupa "nghâwngkawl" nuam tak chu pawm tûr a ni.[20]

D. Isua Chawlhni lal a ni (12:1–8)

12:1 He lai bung hian hnawl a nih vânga harsatna zual zel chungchang a sawi a. Pharisaiho zînga huatna leh thinrimnate chu luang chhuak mai theiin a awm a. Harsatna kawng hawngtu chu chawlhni chungchanga zawhna hi a ni.

He chawlhniah hian **Isua** leh a zirtîrte chuan **buh hmunte an kal tlang** a. **A zirtîrte chu an ril a ṭâm a, buh vuite an thliak a, an ei ta a.** Dân chuan anmahni tâna an ṭhenawmte huan a mi lâk chu a phal a, favah an hman loh chuan (Deut. 23:25).

12:2 Mahse Pharisaite, dân chîk mite, chuan chawlhni an bawh chhia tiin an puh a. An puhna dik tak chu sawi a ni lo na a zirtîrte chu: (1) buh seng (buh la khawm) (2) thianfai (kut a nuai) (3) zâp (buh chi tifai).

12:3, 4 Isuan an thil sawisêl chu chhângin **Davida** chunga thil thleng kha a hrilh a. Vawi khat, a tlanchhiat laiin, a mite nen thlalerah kalin **chhang dah an ei a**, chu chu chhang sawm leh pahnih puithiam chauh loh chuan an ei thian loh a ni. Davida leh a ṭhiante chu puithiam an ni lo va; mahse Pathian chuan an thiltihah chuan dik lo a hmu lo, eng vâng nge?

A chhan chu Pathian dân chu a mi rinawmte tâna harsatna thlentu atân a ni ngai lo. Davida chu a thil tihsual vânga tlanchhia a ni lo. Hnam sual tak chuan an hnar a ni. A chanvo dik tak kha pêk ni se la chuan amah leh a ṭhiante khan chhang dah an ei a ngai lo ang. Israel-te zîngah sual a awm a vângin Pathian chuan thiltih phal loh chu a phalsak a ni.

Tehkhinna thu chu a fiah hle a. Lalpa Isua chu Israel lal dik tak a ni; mahse hnamte chuan a thuneihna chu an hre lo va. A hmun dik tak chu pe se chuan amah zuitute chuan chutianga chawlhni emaw eng nîah pawh an ei a ngai lo ang. Thil thleng chu a thleng nawn leh zel a. Lalpa chuan thil an tihsual loh avângin a zirtîrte chu a hau lo a ni.

12:5 Isuan Pharisaite hnênah, puithiamten ramsa

tihluma inthawina hlânin, mi dangte rawngbâwlna hna an thawka chawlhni an bawrh a ni a ti a (Num. 28:9, 10), amaherawhchu Pathian rawngbâwlna hna thawk an nih avângin thiam loh an chang lo a ni.

12:6 Puithiamten chawlhni apiangin temple-ah hna an thawk a; mahse an tibawlhhlawh lo a ni tih Pharisaihote chuan an hria a. Chutiang a nih si chuan eng vângin nge zirtîrten **temple aia ropui zâwk** *pakhat* hmaa an tih ve chu an sawisêl? Heta italic a ziak *pakhat* tih hi "*thil eng nge maw* temple aia ropui zâwk chu hetah a awm" tihnaah a ngaih theih a. He "*thil eng nge maw*" hi Pathian ram, amah Lalpaa awm chu a ni.

12:7 Pharisaihote chuan Pathian thinlung an hre thiam ngai lo va. Hosea 6:6-ah tihian a sawi a, **"Inthawina duh lovin khawngaihna ka duh si a."** Pathian chuan khawngaihna chu puithûna aiin a dah hmasa zâwk a. Khauh taka chawlhni serh a, an taksaah harsatna thlentîr ai chuan an rilṭamna hnêm tûra chawlhnia buh an la chu Pathianin a pawm thei zâwk a ni. Pharisaihote khân hei chauh hi lo hria sela chuan zirtîrte chu thiam loh an chantîr lo vang. Nimahsela mihringte tâna ṭha tûr ai chuan lang thei lama uluk taka thiltih an ngai hlu zâwk a ni.

12:8 Chhandamtu chuan sawi belh lehin, **"Mihring fapa hi Chawlhni Lal a ni si a."** A tirah amah chu dân siamtu a ni a, tichuan amah chu a awmze dik tak hrilh fiah tûrin a tling ber a ni. E.W. Rogers chuan:

> Matthaia hian Thlarau zirtîr ni âwm takin Lalpa Isua hming leh nihna tam tak thlirlêtna a dah a: Chawlhni Pathian; temple aia ropui zâwk; Jona aia ropui zâwk; Solomona aia ropui zâwk. Amah pawm leh a chanvo neihtîr duh loh chu sualna lian tak a nih zia tilang tûrin hengte hi a ti a ni.[21]

A dawt leha thil thleng – Isuan chawlhnia kut zeng a tih dam – kan sawi hmain Pathian thuin chawlhni chungchanga zirtîrna thlir lêt lâwk ila.

CHAWLHNI CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Chawlhni chu kar khata ni sarihna a ni ṭhin a, a ni reng bawk ang (Inrinni).

Pathian chu a ni sarih nîah a chawl a, ni ruk chhunga thil a siam hnuah (Gen 2:2). Chutih lai chuan chawlhni serh tûrin thu a pe lo a, amaherawhchu – ni sarih apianga ni khat chawl – chhunzawm tûrin zirtîr a tum pawh a ni mai thei.

Israel hnam chu Thu sâwm pêk an dawnin Chawlhni serh tûra thupêk an ni (Ex. 20:8–11). Chawlhni serhna dân chu thupêk dang aiin a danglam bik a; puipunna kal phung a ni a, a dang chu nun dân zirtîrna a ni. Chawlhnia hnathawh hi a dik lohna chhan ber chu Pathianin a sawi vâng a ni. Thupêk dang chu thil dang dik lote nêna hman pawlhin a ni.

Chawlhnia hnathawh phal loh hian heng thil: Pathian rawngbâwlna (Matt. 12:5), thil ṭul tihna (Matt. 12:3, 4), khawngaih thiltih (Matt. 12:11, 12)-te hi a huam lo. Thu ṣâwm pêk dang pakuate hi Thuthlung Thar-ah sawi lan leh vek an ni a, dân ang ni lovin, khawngaihna hnuaia awm Kristiante tâna kawhmuhna ang zâwkin. Kristiante hnêna zawm tûra hrilh ve ngai loh thupêk chu chawlhni hi a ni. Paula phei chuan chutiang tih loh avângin Kristiante chu thiam loh chantîr theih an ni lo a ti a ni (Kol. 2:16).

Kristiante tâna ni pawimawh tak chu chawlhkâr ni hmasa ber hi a ni. Chumi nîah chuan Lalpa Isua chu thihna ata a tho leh a (Johana 20:1), chhandamna hna chu thawh zawh a ni tawh a, Pathianin a pawm a ni tih finfiahtu a ni. Lalpa ni tho nihnih dangah a zirtîrte nen an inhmu (Johana 20:19, 26). Thlarau Thianghlim chu chawlhkâr ni hmasa berah pêk an ni (Tirh. 2:1; cf. Lev. 23:15, 16). He mi niah hian zirtîrten hma takah Lalpa thihna lantîrtu atân chhang phel tûrin an inhmuhkhawm (Tirh 20:7). Kristianten Lalpa hna thawk tûra thawhlawm an dah ṭhat ni tûra Pathian ruat a ni (1 Kor. 17:1, 2).

Chawlhni emaw ni sarih ni chu rim taka thawh hnuin chawlhkâr tawpah a lo thleng a; Lalpa ni, emaw Sunday, chuan chhandamna hna thawh zawh a ni tawh a ni tih hriatna hahdamthlak tak nên chawlhkâr bul a ṭan a ni. Chawlhni hian thilsiam hmasak ber a hriattîr a; Lalpa ni chu thilsiam thar nên a kungkaih thung a ni. Chawlhni chu mawhphurna lak ni a ni a; Lalpa ni chu hamṭhatna dawn ni a ni.

Kristiante chuan Lalpa ni chu chhandamna hlawh chhuah emaw thianghlimna dawn nân an serh lo va, hremna hlauh vâng pawh a ni hek lo. An tâna a nun hlântu chu duh taka chibai bûk nân an serh hrang a ni. A chhan chu kal phung pangngai lakah, tisa thil lakah kan zalên a, Krista chibai bûk leh a rawngbâwlna tûr bik atân kan serh hrang thei a ni.

Chawlhni chu Lalpa niah thlak a ni tih hi a dik lo va. Chawlhni chu Saturday a ni a, Lalpa ni chu Sunday a ni. Chawlhni chu hlimthla mai a ni a; a tak chu Krista a ni (Kol. 2:16, 17). Krista thawhlehna chuan bul ṭan ṭhat lehna a siam a, Lalpa ni chu a bul ṭanna a ni.

Juda sakhua a rinawm tak dân hnuaia awm angin Isuan Chawlhni a serh a (chutiang ni lo zawng chuan Pharisaihoten an lo puh nachungin). Chawlhni Lalpa a nih angin dân leh inkaihhruaina dik lo lak ata a chhuah zalên a.

E. Isuan chawlhniah a tidam (12:9–14)

12:9 Isua chu buh hmun aṭang chuan inkhawmna inah a lût a. Luka chuan lehkhaziaktute leh pharisaihoten amah hêkna tûr zawngin an châng reng a ni a ti a (Luka 6:6, 7).

12:10 Inkhawmna in chhûngah chuan **mi pakhat kut zeng a lo awm a** – Pharisaiho tâna ... Tun thlengin an ngaihsak lo va. Vawilehkhatah Isua bum nân an tân a lo ṭangkai ta êm êm a. Chhandamtu chuan mihringte chu an manganna ata chhandam a duh zêl ang tih an hria a. Chawlhniah a tihdam chuan hrem theihna tûra thil sual tiin an man ngei ang tih an ring a. Tichuan zawhna an siam ṭan ta a: **"Chawlhniin tihdam a thiang em?"**

12:11 Chhandamtu chuan chhângin an **berâm** zînga pakhat **chawlhniin khuarkhurumah** tla sela an kai chhuak ang ngem tih a zâwt a. Teh reng mai! Mahse eng vângin? A hmasa lama sawi tawhah khân khawngaihna thiltih niin a lang a – mahse ngaihtuahna dang lehah chuan berâm chu sum chang thei a ni a, Chawlhni pawh ni se sum hloh an duh lo vang.

12:12 Kan Lalpa chuan mihring chu **berâm aiin an hlu zâwk** a ni tih a hriattîr leh a. Ramsa chunga ngilneih a dik chuan **chawlhnia thil ṭha tih** chu engtianga dik zâwk nge ni ang!

12:13, 14 Juda sakhaw hruaitute chu an duhâmna khurah manin Isuan kut zeng chu a tidam a. A **kut phar chhuak** tûra hrilhin, mihring rinna leh duhnate chuan hna a thawk a ni. Thuawihna chu tihdamnain chhânlêt a ni. Siamtu ropui tak chuan a kut chu a lehlam angin a siamthar leh ta a. Chupa ṭanpui tûra theihna leh duhna reng an neih loh, tihdam a han nih chuan Pharisaite chu an hlim ang tih a rin theih a. Amaherawhchu Isua lakah chuan thinrimnain an khat ta zâwk a, tihhlum dân tûr an **ngaihtuah** ta a. Anmahniin kut zeng chu nei se chuan chawlhkâr eng niah pawh tihdamna an chan chuan an lawm êm êm ang.

F. Mi zawng zawng damna (12:15–21)

12:15, 16 Isuan a hmelmate ngaihtuahna a hriat chuan **a kal bo ta** a. Amaherawhchu a kalna apiangah mipui an lo pungkhawm zêl a. **An zain a lo tidam vek a.** Nimahsela a tihdamna thute chu puangzâr lo tûrin a ti a, hlauhawm lak ata invên nân a ti a ni lo; mahse sawrkar dodâltu langsar tak ni tûra thiltih a duh lo a ni. Pathian hun ruat chu vawn tûr a ni a. A hnathawh chu a lo thleng ang, Roman thisen chhuah lo in, ama thisen chhuak zâwk in.

12:17, 18 Khawngaihnaa rawng a bâwlna chuan Isaia hrilhlâwkna 41:9; 42:1–4 famkimna a ni a. **Zâwlnei** chuan Messia chu hnehtu ngilnei niin a hmu lâwk a. Isua chu **chhiahhlawh** Jehova **thlan chhuah, a duh tak, a rilruin a lawm êm êm** angin a sawi a. Pathian chuan a chungah a **Thlarau** chu **dah** a – Isua baptisma-in hrilhlâwkna a thlen famkimtîr. A rawngbâwlna chuan Israel piah lam a thleng ang; **Jentel mite tân dikna a puang chhuak ang a.** Israel-in an hnawlna chu a nasat ang zêlin thuneihna chu an chang ang.

12:19 Isaia chuan a sawi chhunzawm a, Messia chuan a hnialin a au lo vang a, **a aw** chu **kawtthlerah** hriat a ni lo vang. Ṭawngkam dangin, ram rorêlna chungchangah mipui fuih pawrhtu a ni lo vang. McClain chuan tihian a sawi a:

> He Lal Pathian 'chhiahhlawh' hian a dinhmun chu taksa chakna emaw mi rilru chawk thoin a luah lo vang a; thlarau lam thiltihtheihna hmang pawhin a ni hek lo vang.[22]

12:20 **Luang sâwp a titliak fithla lo vang a, La khu pawh a timit lo vang.** A tum ram a thleng theih nân retheite leh chanhaite chu a hnuai chhiah lo vang. Thinlung lungchhia leh rahbeh a awmte chu a fuihin a tichak ang a. Rinna meisî chu meipuiah a chhêm alh ang. A rawngbâwlna chu diknain hnehna a chan thlengin a chhunzawm ang a. A inngaihtlâwmna leh mi dangte a hmangaihna chu mihringte huatna leh lawmna châng an hriat lohna chuan a titawp lo vang.

12:21 **Ama hming chu Jentelte chuan an beisei chhan ang.** Isaia chuan "tuifinriat kama awmte chuan a dân chu a beisei ang" tiin a sawi a; mahse a awmzia chu thuhmun a ni. Tuifinriat kamte hian Jentel hnamte a sawi a. A ram beiseitute angin sawi a ni a, tichuan a mi rinawmte an ni ang. Kleist leh Lily-te chuan Isaia thusawi hi an fak a:

> ... Chanchin ṭha lunghlu zîng a pakhat, Krista hlimthla mawi tak ... Krista leh Pa inpumkhatnate târ langin, hnamte zirtîrna hna, mihringte tuarna chunga a ngilneihna leh hnehna a chante Isaia hian a târ lang a ni: khawvêl tân ahming lo chu beisei tûr dang a awm lo. Krista – khawvêl chhandamtu – ro tak leh finna hmanga sawi lo in, nasa takin khawchhak lam suangtuahna angin thuam a ni.[23]

G. Sual ngaihdam theih loh (12:22–32)

12:22–24 Isuan mitdel ṭawng thei lo ramhuai man a tihdam khân mite chuan **Davida Fapa,** Israelte Messia a ni ang ngem tih an ngaihtuah ṭan a. Hei hian **Pharisaite** chu a tithinur a. Isua chu ngai thei lo in a thil mak tih chu **ramhuai lal, Beelzebula** thiltihtheihna hmanga tih a ni tiin an puh ta a. He puhna hi Lalpa Isua chu ramhuai thiltihtheihnaa thuam a ni ti a puhna hmasa ber a ni.

12:25, 26 **An ngaihtuahnate** chu a hriatin, Isuan an

thiltih âtthlak tak chu a pho lang a. **Lalram, khawpui** emaw **chhûngkhat** pawh ni se **mahni indo** chu an ding khaw chhuak lo vang a ti a. Setana ramhuai chu Setana thiltihtheihna hmanga a hnawh chhuah chuan Setana chu **amah leh amah indo** a ni ang. Thil awmze nei lo mai a ni.

12:27 Kan Lalpa a vawi hnih nân Pharisaite chu dêng khâwng takin a chhâng leh a. Juda zînga mi ṭhenkhatte, ramhuai hnawt chhuaktu an tihte chuan ramhuai hnawhchhuah theihna neiin an inchhâl a. Isuan an thusawi chu a pawm lo va, a hnial hek lo; mahse lo hmang ṭangkaiin **Beelzebula hmanga ramhuai a hnawh chhuah chuan** Pharisaite fapate (i.e., heng ramhuai hnawt chhuaktute) pawh hian an ti ve tihna a ni a ti. Pharisaite chuan chu chu an pawm ngai lo vang; mahse chumi ṭan chhan chu an hneh thei si lo va. An zînga mite chuan Setana-hote angin an hnawt chhuak an tih avâng chuan thiam loh an chantîr ang. Scofield chuan tihian a sawi a:

> Pharisaite chu anmahni leh an fate chungchangah Setana thiltihtheihna hmang anga puhna chuan a tithinur hma êm êm a, amaherawhchu an ngaih dân aṭang chuan i.e., Krista chuan Beelzebula hmangin ramhuai a hnawt chhuak chu an fate chuan a inmil lo an ti ang; ramhuai hnawh chhuah theihna chu Setana a nih chuan tupawh chu thiltihtheihna hmang chu Setana nên an thawk dûn a ni.[24]

An thil chhui dân chu thil dangah hman dawnin a mil lo a ni.

12:28 Thu dik tak chu Isuan **Pathian Thlarau hmangin ramhuai a hnawt chhuak a ni**. Leia mihring anga a awm chhûng chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihnain hun a hmang a ni. Amah chu Thlarauva khat Messia ti a Isaian a lo sawi lâwk chu a ni (Isa. 11:2; 42:1; 61:1–3). Chuvângin, Pharisaite hnênah a sawi a, "...**kei Pathian Thlarau avanga ramhuaite hnawt chhuak ṭhin ka nih chuan, Pathian ram in hnenah a lo thleng tawh a ni ang.**" Hei hi thuruk chiang taka puan chhuahna a ni ngei ang. Pathian thu an hriatnate chu an chhuang a, amaherawhchu **Pathian ram an hnênah lo thlengin** Lalpa chu an zîngah a awm reng a ni tih an hre lo, a chhan chu amah chu a awm ve a ni tih an hre lo a ni!

12:29 Setana nêna thawh dun chu sawi loh Lalpa Isua chu Setana hnehtu a ni. Hei hi **mi chak tak** hmangin a tehkhin a. **Mi chak** chu Setana a ni a. A vah kual vêlna chu **a in** a ni. **A sumte** chu ramhuaite an ni. Isua chu **mi chak phuartu**, a **in** a lût a, a **sumte** laksaktu chu a ni. A nihna takah chuan Setana chu mipui hmaah phuar a ni a. Isuan mipui zînga rawng a bâwl laiin a inṭan a ni. Krista thihna leh thawhlehna chuan chiang takin a tifiah tawh a. Lalpan kum sang ro a rêl hunah (Thup. 20:2) a nasa leh zualin a tidik ang. A tawp berah chuan, chatuanin mei dîlah paih a nih hunin chatuan atân a dik reng ang (Thup. 20:10). Tunah chuan Diabola chu phuarin a la lang rih lo a; a thiltihtheihna a la hmang a ni. Nimahsela a chhiatna chu ruat sa a ni a, hun tlêm tê a nei a ni.

12:30 Tichuan Isuan a sawi a, "**Tupawh ka lama ṭang lo chu, mi do a ni; tupawh mi lak khawmpui lo chuan, a tidarh a ni.**" An sawichhiat duhna rilru chuan Pharisaite chu Lalpa lam ṭang an ni lo tih a tilang a; chuvângin, amah chu an **do** a ni. Buh an seng khawmpui duh loh chuan buh chu an tidarh a ni. Anmahni Setana chhiahhlawh ni siin Isua chu Setana thiltihtheihna hmanga ramhuai hnawt chhuakah an puh a, Pathian hnathawh tih tâwp an tum a ni.

Marka 9:40-ah Isuan a sawi a, "...Tupawh min dodal lo chu kan lama ṭang an ni si a." Hei hi heti lai Matthaia 12:30-a a thusawi letling chiah niin a lang. Harsatna chu Matthaia ziaka kan hmuh aṭang hian chin fel niin, *chhandamna* chungchang a ni. Mihring chu Krista tân nge amah a dodâl; a lai a awm thei lo. Marka-ah chuan, *rawngbawlna* a ni a. Isua zirtîrte zîngah chuan danglamna nasa tak a awm a – kohhran inpawl khawmnaa danglamna, kal phung leh thurin hrilh fiahna; mahse hemi dân aṭang chuan mihring chuan Lalpa a do loh chuan ama tân a ni a, chutiang zelin zahawmna a nei a ni.

12:31, 32 Hêng lai châng te hian Krista leh Israel hruaitute inkara harsatna a sawi a. Sual ngaihdam theih loh, Thlarau Thianghlim sawichhiatna, tiin anni chu a puh a, chu chu Isuan Setana thiltihtheihna hmangin, Thlarau Thianghlim thiltihtheihna ni lovin, thil mak tiah an puh kha a ni. Hei hi Thlarau Thianghlim chu ramhuai lal Beelzebula ni a puhna a ni.

Sualna leh sawichhiatna chi dang ngaihdam theih an awm a. Mihring chuan **Mihring Fapa** sawi chhiain ngaihdam a ni thei; mahse Thlarau Thianghlim sawi chhia chu **tun hun emaw** kum sang rorêl **lo la awm tûr** a ngaihdam theih loh sual a ni. Isuan **tun hunah** a tih hian lei a mipui zînga a rawngbâwlna a sawi a ni. He laiah hian ngaihdam theih loh sual chu vawiinah a tih theih ang'em tih hi rinhlelh theih a ni a, a chhan chu amah chu taksaa awmin thil mak a ti lo a ni.

Ngaihdam theih loh sual chu chanchin ṭha hnawl nên a in ang lo va; mihring chuan a chhandamtu chu kum tam tak a hnarin, chumi hnuah simin a ring a, chhandam a ni leh thei a ni. (ring lo chunga a boral chuan ngaihdam lohin a awm ang.) Ngaihdam theih loh sual chu hnung tawlh nên pawh a inang lo va; ringtu

chu Lalpa hnên ata a vak bo thei a; mahse Pathian chhungkua inpawl khawmnaah chuan a tel leh ang.

Mi tam takin sual ngaihdam theih loh tiah inngaiin an mangang ṭhin a. He sual hi vawiinah tih theih pawh ni se, miin a ngaihven chuan thiam lohna a nei lo tihna a ni. Chutiang ti chu Krista an dodâlna kawngah chuan an inchhir lo va. Thlarau pawi sawi chu an pawisa lo va, Fapa thihna tûr ruahman chu an hreh lo a ni. Pawi tihna leh inchhirna an nei lo.

H. Thing chu a rah aṭangin a hriat (12:33–37)

Pharisaite pawhin Lalpa chuan ramhuai hnawt chhuakin thil ṭha a ti a ni tih an pawm tûr a ni a. Nimahsela mi sualah an la puh tho a ni. Hetah hian an dik lohna chu pho langin a sawi a, "Ngaihtuah rawh u, **thing ṭha chu a rah pawh a ṭha a, a chhia chu a rah pawh a chhia.**" Thing chu a rahah a hriat a ni. A rawngbâwlna chuan rah ṭha a chhuah a. Damlote, mitdel, bengngawng, ṭawngthei lote a tidam a, ramhuaite hnawt chhuakin mitthite a kai tho a. Thing ṭha lo chuan chutiang rah ṭha a chhuah thei em ni? Chuti si eng vângin nge luhlul taka amah chu an la hnar?

12:34, 35 A chhan chu **rûl thlahte** an nih vâng a ni. Mihring Fapa an huatna chu an thinlunga khat liam aṭanga lo chhuak an ṭawngkam tûr neiahte chuan a lang a ni.[25] Thinlung thil ṭhaa khat chu khawngaihna leh felna ṭawngkamte chuan a lantîr a ni. Thinlung sual chu sawichhiatna, khâkna leh nunrawnnain a inpuang chhuak ṭhin.

12:36 Isuan tih tak zetin anni (keini) chu a zilh a, miten **an thusawi tinreng** an **ngaithla ang**. A chhan chu mite thusawi chu an nun tehna a ni a, thiam loh chantîrna leh thiam chantîrna chu a hril ang. Pathian Fapa Thianghlim laka bawlhhlawh leh hmuhsitna ṭawngkam Pharisaiten an hman avânga thiam loh an channa chu a va nasa dâwn em.

12:37 "**I thu chuan thiam a chantîr ang chia, i thu vek chuan thiam loh a chantîr bawk dâwn che asin.**" Ringtute tân chuan ṭawngkam thlahdah vânga hrêmna chu Krista thihna chuan a pe tlâk tawh a; amaherawhchu, kan ṭawngkam thlahdah, puan chhuah loh leh ngaihdam loh chuan Krista rorêlnaah lâwmman a nei lo ang.

I. Zâwlnei Jona chhinchhiahna (12:38–42)

12:38 Isuan thil mak tam tak atih tawh hnuah **lehkhaziaktute leh Pharisaite** chuan **chhinchhiahna** an la dil ta fova, Messia a nihna a tihchian theih chuan an rin theihna tûrin! Mahse an vervêkna chu a lang tlang vek a. Thil mak tam takte chuan a rintîr loh chuan eng vângin nge a dang pakhat avângin an rin chuan ang? Chhinchhiahna mak tak hmuh vânga rin tumna rilru chuan Pathian a ti lawm lo a ni. Isuan Thoma hnêna a sawi angin, "hmu lo va ring apiangte chu an eng a thawl e" (Johana 20:29). Pathian dânah chuan thil hmuh chu rinnain a zui ṭhin.

12:39 Lalpa chuan anni chu **chhuan sual tak leh uire hmang** tiin a sawi a; an sualna chhan chu anmahni Messia ngei chu an ring duh lo a, uire an nihna chu thinlungin an Pathian tân an rinawm loh a ni. Anmahni siamtu Pathian chu, danglam takin Pathian dik tak leh mihring famkim a ni a, an zînga dingin thu a sawi a, chuti chung chuan chhinchhiahna an la dil ngam a ni.

12:40 Chiang takin an hnênah **chhinchhiahna reng reng, zâwlnei Jona chhinchhiahna chauh lo chu,** a thihna, phûm a nih leh a thawhlehna sawina, pek an nih dâwn loh thu a hrilh a. Jonah chuan nghapui dawlh leh luak chhuah (Jon. 1:17; 2:10) a lo tâwk tawh a, chu chuan Lalpa tuarna leh thawhlehna a entîr a ni. Mitthi zîng ata a thawhlehna chu Israel hnam zînga a rawngbâwlna hnuhnung leh a vawrtawp chhinchhiahna a ni ang.

Jona chu ni thum leh zan thum nghapui kawchhûnga a awm ang chiahin Lalpa chuan ni thum leh zan thum lui hnuaiah a awm tûr thu a sawi lâwk a. Hei hian buaina a thlen a ni. Mi nawlpui ngaih dan chuan Isua chu Zirtawpniah phûm a nih a, Pathianniah a thawh leh chuan engtin nge ni thum leh zan thum thlânah a awm theih? A chhanna chu Judaho ngaih dânah chuan ni ṭhenkhat emaw zân ṭhenkhat pawh ni khat angin ngaih a ni. "Ni khat leh zan khat chu *onah* a ni a, *onah* them chu a pumpui ang tho a ni" (Juda finna thu).

12:41 Isuan Juda hotute thiam lohna chu thil inkalh hmangin a sawi a. Pakhatnaah chuan, Ninevi khua Jentel-te chuan hamṭhatna an nei tlêm zâwk a; mahse zâwlnei rinawm loh tak **Jona thuchah** an hriatin lungngaihna a khatin **an hawikir** a. Ngaihtuah nîah chuan Isua hun laia miten **Jona aia ropui zâwk** – Pathian Fapa mihringa lo chang, an lo pawm duh loh avânga thiam loh chantîr tûrin anni chu an lo tho ang.

12:42 Pahnihna, Seba lalnu, Judate hamṭhatnain a huam loh Jentel mi, chu Solomona rawn kawm tûrin **chhim lam** aṭangin theih tawp chhuahin leh insêngsoin a lo kal a ni. Isua huna Juda mite chu amah hmu tûrin an zin chhuah a ngai lo a; amah chu vân aṭangin an ṭhenawm maiah an tâna Lal-Messia ni tûrin a lo kal a ni. Chuti chung pawhin Solomona aia ropui zâwk tân chuan an nunah hmun an nei lo a ni. Jentel mi lalnu chuan anni chu ngaihtuah nîah chuan an ngaihsak lohna avângin thiam loh a chantîr ang.

He bungah hian kan Lalpa chu *temple* aia ropui zâwk (chang 6); *Jona* aia ropui zâwk (chang 41); leh *Solomona* aia ropui zâwk (chang 42) in a sawi a. Amah chu "ropui ber aia ropui zâwk leh ṭha ber aia ṭha zâwk a ni."

J. Thlarau Bawlhhlawh a kir leh (12:43–45)

12:43, 44 Tunah chuan Isuan thawnthu hmangin ring lotu Israel hun kal tawh, tun hun leh nakin hun chungchang a sawi a. **Mi pakhat** chuan Juda hnam ai a awh a, thlarau bawlhhlawh chuan milem biakna, Israel hnamte sal tân chhûng Aigupta aṭanga Babulon (hun rei lote chhûng atân Israel chu milem biakna ata a fihlim). Thlarau bawlhhlawh chu mi pakhat aṭanga kal chhuak ang maiin. Sal tân hun tawp aṭang chumi hun thleng chuan Judate chu milem betu an ni lo va. In ruak, phiah fai leh chei mawi ang mai an ni.

Kum sangkhat leh zakua kaltaah chhandamtu chuan chu in ruakah chuan luh a tûm ṭhin a. Amah chu luahtu tûr dik tak a ni, in neitu pa; mahse mipuite chuan an luhtîr phal lo a ni. Milem chu an be tawh lo mah sela Pathian dik tak pawh chu an be chuang lo a ni.

In **ruak** chuan thinlung ruak a sawi a – dinhmun hlauhawm tak a ni, thil thlen dan enin. Siam ṭhatna chu a tawk mai lo va. Chhandamtu pawmna a awm tûr a ni.

12:45 Hun lo kal tûrah milem biakna thlarau chuan inah lo kir leh a duh ang a, amah aia sual zâwk thlarau dang pasarihte nên. Namber pasarih hi famkimna a ni a, hei hian milem biakna famkim zâwk a tihna a ni thei ang. Hei hian phatsantu hnamin Krista dodâltu chibai an bûk huna hrehawmna nasa tak a kâwk a ni. Mi sual hmaah kûna Pathian anga chibai bûk chu hnamin hun kal tawha an tih sual aia ṭha lo zâwk milem biakna a ni. **Chu mihringa awmze hnuhnung chu, a hmasa aiin a lo ṭha lo zawk ṭhin a ni.** Ring lotu Israel chu ṭha lo taka rorêl sakin Hrehawmna nasa tak chu an tuar ang a, an hrehawmnate chuan Babulon sal tânna chu a khûm ang. Krista lo kal leh hunah chuan milem betu hnamte chu tihchhiat vek an ni ang.

"Chutiang bawkin tun lai chhuan sual takte chungah hian a la awm ang." Krista hnartu hnamte chu phatsantu tho an ni a, Pathian Fapa a lo kal hmasak a lo hnartu chuan a lo kal vawi hnihnaah hremna nasa takin a tuar ang.

K. Isua nu leh unaute (12:46–50)

Heng lai châng te hian hmun pakhat a thil thleng, Isua chhûngte amah be tûra an lo kal thu a sawi niin a lang. Eng vângin nge an lo kal? Marka hian ngaih dân a nei niin a lang. Isua ṭhian ṭhenkhatte chuan a rilru a buai a nih an ring a (Mark 3:21, 31–35), a chhûngte chu a ruk a amah hruai bo tûrin an lo kal a ni ang (see also Johana 7:5). A **nu leh a unauten amah biak tumin pawnah** an nghak tih an hrilh chuan, Lalpa chuan "**ka nu chu tunge ni, ka unaute chu tute nge ni?** tiin a zâwt a. Tichuan, a **zirtirte** chu kâwkin, "**Tu pawh ka Pa vana mi duh zâwng ti apiang chu ka unaute, ka farnu te, ka nute an ni asin,**" a ti a.

He thusawi hian thlarau lamah pawimawhna lian tak a nei a; Isua leh Israelhote inlaichînna inher danglamna ṭanna a ni. Mari leh a fapate chuan Israel hnam, Isua thisen zawmpui ai a awh a. Hetih hun thleng hian a rawngbâwlna chu Israel chhûngkua berâm anga bote tân chauh a ni. Nimahsela a mite chuan an pawm dâwn lo a ni tih a chiang tawh a. Messia hmaa kûn ai chuan Pharisaite chuan Setana thuneihna hnuaia awm angin an puh a ni.

Tichuan Isuan hun thar a puang chhuak a. Chuta chin chu Israel nên an inthlun zawmna chuan a rawngbâwlnaah thuneihna a nei ta lo va. A khawngaihna thinlung chuan tisa lama a mite tân a dil sak reng tho ang. Bung 12-na hian Israel-te nêna an inzawmna chat chu a târ lang a ni. A nghawng chu a chiang ta a. Israel chuan an nei lo vang a, a duhtute hnên lam a hawi tawh ang. Thisen zawmpui nihna chu thlarau lam chuan a luah lân ang a. Pathian thuawihna chuan mipa leh hmeichhiate, Juda emaw Jentel pawh ni se, amah nêna inzawmna a pe ang.

He thil thleng hi kan kalsan hmain Isua nu chungchang thil pahnih sawi ta ila. Pakhatna chu, Mari chuan eng dinhmun ṭha mah a kianga a awm theihna tûrin a nei lo.

Pahnihna chu, Isua unaute chungchang târ lan hian Mari chu eng lai pawhin a thianghlim reng a ni tih zirtîrna chu a rawn hnial a ni. Chu chuan a zirtîr chu heng mite hi Mari fate dik tak an ni a, chuvângin pa hrang laka Lalpa unaute an ni. He thlirna hi heng Pathian thute hian an nemnghet a ni Sâm 69:8; Matt. 13:55; Marka 3:31, 32; 6:3; Johana 7:3, 5; Tirhkohte 1:14; 1 Kor. 9:5; Gal. 1:19.

VII. LALPA CHUAN ISRAELTEN AN HNAR AVANGIN LALRAM THAR AWM LAILAWK TUR A PUANG (Bung 13)

Lalram tehkhin thu

Chanchin ṭha Matthaia ziak pawimawh lai kan thleng tawh a. Lalpa chuan lei lam inlaichînna chu thlarau lama inzawmnain a luah lân tawh dâwn a ni tih a entîr a, Juda hnam a pianna aiin Pa, Pathian thuawihna a pawimawh tawh zâwk a ni. Lal an hnarin lehkhaziaktute leh Pharisaite chuan lalram pawh an hnar a ni. Tunah chuan tehkhin thu hrang hrang

hmangin Lalpa Isuan lalram thar amah an hnar chhûng leh lalte Lal a nih anga a lo lan hun inkar a awm tûr a târ lang a. Tehkhin thu paruk chu "vânram chu hetiang hi..." tiin bul a ṭan a ni.

Heng tehkhin thute hi dik tak a kan hriat theih nân bung 3-na a lalram kha han thlir lêt leh ila. Vânram chu Pathian thuneihna pawm a nihna hmun a ni a. Nihna pahnih a nei: (1) *puan chhuahna*, Pathian thuneihna pawmtu intite; leh (2) *chhûng lam nihna*, siamtharna hmanga lalram lûttute chauh a huam. Lalram chu chhawng nga in kan hmu: (1) Thuthlung Hlui huna hrilhlâwkna; (2) a "lo hnai" emaw amah Lalpaah a lo awm; (3) a kârlak a awm, Lei a Lalpa hnawl a vânram a kir leh te; (4) kum sang rorêl huna lalram lo lang tûr; leh (5) a tawpna, chatuan, lalram. Bâibul-in lalram a sawi reng reng heng zînga mi hi an ni a. A pathumna hi he bung 13-nain a sawi hun kârlak chu a ni. Hetih hun lai hian lalram nihna dik tak (ringtu dik takte) chu, Pentikost aṭanga mi thianghlim lâwr inkâr, kohhran mite tho an ni.

Heng thu hre chung hian tehkhin thute chu han en ila.

A. Buh chi thehtu tehkhin thu (13:1–9)

13:1 **Isua chu** ramhuai man a tihdamna **in ata chhuakin** Galili dil **kamah a ṭhu a**. Bâibul zirtu tam takten in chu Israel hnam sawinaah ngaiin, dil chu Jentel mite an ti a. Tichuan Lalpa chet dân chuan Israel nêna inṭhen lantîrin; hun kârlakah hian lalram chanchin chu hnamte hnênah puan a ni ang.

13:2 Dil kama **mipui tam tak an rawn kal khawm chuan lawngah chuangin** tehkhin thu hmangin a zirtîr ṭan ta a. Tehkhin thu hi thlarau leh nun dân zirtîrna thawnthu a ni a, vawilehkhata hriat thiam mai theih lohte an ni. Heng tehkhin thu pasarihte hian a lo kal hmasak leh vawi hnihna inkâr a lalram chu eng ang nge ni tih min hrilh.

A hmasa palite chu mipuite hnênah a sawi a; a hnuhnung pathumte chu zirtîrte hnênah chauh a sawi a ni. A hmasa pahnih leh a pasarihna chu Lalpan zirtîrte hnênah sawi fiahin, a dang chu anmahni (leh keini) hrilh fiah atân a lo pe tawh a ni.

13:3 Tehkhin thu hmasa ber chu buh chi thehtuin lei chi hrang hranga buh chi a theh thu a ni a. Beisei angin an rah chhuah pawh chi hrang hrangin kan hmu.

LEI	A RAH
1. **Kawng** dungah.	1. Savaten an tlân zo.
2. Pialtlep lei pan hmunah.	2. A ṭo thuai a; mahse zûng a nei lo; **ni sâin a êm vuai a, a rawp mai.**
3. **Hnimhlingnei** zîngah.	3. A lo ṭo a; mahse **hnimhlingnei** vângin a ṭhang lian thei lo.
4. Lei ṭhaah	4. A lo ṭo a, a ṭhang lian a, rah a chhuah a: ṭhenkhat a leh zate, ṭhenkhat, a leh sawmruk te, a leh sawmthum te.

13:9 Isuan tehkhin thu chu vaukhânnain a khar a **"Tu pawh beng nei chuan hre rawh se!"** Tehkhin thu hmang chuan thuchah pawimawh tak mipuite hnênah chuah a chah a, zirtîrte hnênah chuan thuchah dang. Tûman a thusawi pawimawhna chu an hmaih tûr a ni lo.

Chang 18–23 inkara Lalpan tehkhinthu a sawite hi a la hrilh fiah dawn avangin chu lai thu kan thlen hma chu kan lo insum hram dawn nia.

B. Tehkhin thu hman chhan (13:10–17)

13:10 Zirtîrte chu Lalpan mipuite zîngah tehkhin thu khuh hmanga thu a sawi avângin an hre thiam lo va. Tichuan sawi fiah tûrin an ngên a.

13:11 A chhânnaah chuan Isuan ring lotu mipuiho leh ringtu a zirtîrte chu a thliar hrang a ni. Pungkhawmho, hnam zînga a tam zâwk chuan chiang takin amah chu an hnawl a, an hnawlna chu kraws a thlen hma chuan a la famkim lo na a. **Vânram thurûk** (inthup) chu an hriat ve phal a ni lo a, amah zuitu dik takte erawh chu hre thiam tûra puih an ni thung ang.

Thuthlung Thar-a thurûk chu mihringte la hriat ngai reng reng loh a ni a, Pathian inpuan chhuahna aṭang lo chuan mihringin a chhui chhuak ngai lo ang. Vânram thurûkte chu hetih hun thleng hian lalram thleng lailâwk chungchanga hriat loh thutak a ni a. Lalram chu lo thleng lailâwk tûr a awm tih chu tûn thlengin thurûk a ni. Tehkhin thu chuan Lal a awm loh hlâna lalram awm dân tûrte a sawi a ni. Mi ṭhenkhat chuan hei hi "lalram thurûk chanchin" – thurûk ropui tak a awm tihna a ni lo va; mahse a hun thlen hmain hriat a la ni ngai lo a ni.

13:12 Heng thuruk mipuite hriat loh tûra tih a zirtîrte hnêna puan chu thil mumal lo tak niin a lang; mahse Lalpan a chhan a sawi a: **"Tupawh a nei apiang an pe belhchhah ang a, an nei ṭeuh vang; nimahsela, tupawh a nei lo apiang chu, an neih chhun pawh an laksak ang."** Zirtîrte chuan lalpa Isuaah rinna an nghat a; tichuan hriat belh theihna pêk an ni ang. Eng chu an pawm a; tichuan, êng chu an hmuh belh ang. Juda hnam chuan, a leh lamah chuan, khawvêl êng chu an lo hnawl a; tichuan, êng hmuh belh lo tûra tih an nih mai

bakah êng tlêm tê an neih sa pawh an chân ang. Eng hnawl chu êng hnar a ni.

13:13 Matthew Henry chuan **tehkhin thute** chu chhûm ding leh meialh Israel-te ênna pe a Aigupta mite tibuaitu nên chuan a khaikhin a. Tehkhin thute chu dik taka beiseitute hnênah chuan puan chhuah a ni ang a; mahse "Isua laka helte tân chuan an thin tiurtu mai a ni ang."

Lalpa rilru thawk thut thiltih a ni lo va, nun kawng tinreng kaihruaituin a thlen zâwk a ni– duh reng a mitdelna chu mitdeltîrnain a chhunzawm ṭhin. Hei vâng hian a ni tehkhin thu hmangin Judaho hnênah thu a sawi a ni. H. C. Woodring chuan tihian a sawi: "Thutak ngainatna an nei loh avângin thutuk tih ênna chu an dawng lo ang."[26] Pathian thutak chu an hriat thiam zawnga hmu tûrah an inngai a; mahse thutak mihring a lo chang chu an hmaah ding rengin an hmu duh lo a ni. Pathian thu hriaah an inngai a; mahse Pathian thu nung chu an zîngah awmin a thu an zâwm duh lo a ni. Thu tisaa lo chang chu an hre thiam duh lo va; tichuan, hriat thiam theihna chu an hnên aṭanga lak bo a ni.

13:14, 15 Zâwlnei Isaia 6:9 hrilhlâwkna tifamkim mêktu an ni. Israel thinlung chu **a ngui zo** a, and **bengte** chuan Pathian aw a hre thei tawh lo a ni. **An mi tin** an hmu duh lo a ni. An hmuh a, an hriat a, an hriat thiam a, an hawikir chuan Pathianin a tidam ang tih an hria a. Nimahsela an natna leh mamawhnaah chuan a ṭanpuina chu an duh lo a ni. Chuvângin hremna an chan tûr chu an **hria** ang a; mahse **a ngaihna an hre lo vang**, an **hmu** ang a; mahse an **hre fiah lo vang**.

13:16, 17 Zirtîrte chuan hamṭhatna nasa tak an nei a, a chhan chu tuman an la hmuh ngai loh kha an hmu a ni. Thuthlung Hlui zâwlnei leh mi fel tak takten Messia lo kal hun a lo awm kha an chak ve êm êm a, niamhsela an duhnate chu tihpuitlin loh a ni. Zirtîrte chu he hun khirh takah hian awmin Messia hmu a, a thil mak tihte hmu a, a kâ aṭanga chhuak zirtîrna ropui takte hre tûr hian duhsak an ni.

C. Buh chi thehtu tehkhin thu hrilh fiahna (13:18–23)

13:18 Tehkhin thu a hman chhan a sawi fiah hnuah Lalpa chuan tehkhin thu a lei chili chu a sawi fiah a. **Buh chi thehtu** chu tunge tih a sawi lo na in Amah sawina a ni ang tih kan ring thei a (chang 37) emaw vânram thuchah puangtute pawh an ni thei ang. Buh chi chu vânram thu chu a ni a (chang 19). Lei chuan thuchah ngaithlatute a sawina a ni.

13:19 Kawng dung chuan thuchah ngaithla duh lotute chungchang a sawi a. Chanchin ṭha chu an hria a; mahse an hre thiam duh lo a ni – an hre thiam thei lo a ni lo va, an duh lo zâwk a ni. Savate chu Setana sawina niin; buh chi chu heng ngaithlatute thinlung aṭang hian a **la bo** a ni. An duhthlanna ngei a rah chhuah thei lo an nihnaah chuan a hre thiam a. Pharisaite chu ngaithlatu lei sakhat an ni.

13:20, 21 Isuan lung hmun a sawi hian a rilruah pialtlep lei panin lung a khuh a awm a. Hei hian thuchah chu hria a, **lawm taka** lo chhanglêttute a sawi a ni. A tirah buh chi thehtu chuan a thuchah chu hlawhtling tûrah a ngaiin a hlim hle mai thei. Nimahsela rei lotêah zirlai thar a zir chhuak a ni, chu chu thuchah chu hlim leh lawm taka lo pawm chu a ṭha lo a ni tih hi. A hmasa berah chuan sual inhriatna, inchhirna leh hawikirna a awm tûr a ni. Ṭap chunga Kalvari lam pan chu hlim leh phur taka kawng dung zawhtu ai chuan a beisei awm zâwk a ni. Leilung pawn lâng tak chuan pawn lâng taka rinna a thlen a; thûk takah zung a kaih lo a ni. Nimahsela a rinna chu **hrehawmna leh tihduhdahna** ni sa tak hmanga fiah a nih hunin a beidawng a, Krista a rinna chu a phatsan leh mai ṭhin.

13:22 Hnim hlîng nei chuan thu chu chiang taka hriain an lang a. Pawn lamah chuan vânram beiseitu dik tak angin an lang a; mahse an beiseinate he khawvêl ngaihtuahnate leh hausakna itna ten a tihbuai hun a lo thleng ṭhin. Pathian tân an nunah rah an chhuak lo va. Lang chuan sum ngainatu sumdâwng lian tak fapa nên a tehkhin a. Hemi fapa hian Thu chu a naupan laiin a hria a; mahse sumdâwnnaah chuan a inpumpêk ta zâwk a ni.

Rei lotêah Lalpa nge a pa a tihlawm dâwn an thlan a ngai a. Buh chi theh a nih lai chuan leiah chuan hnimhlîngnei chu a awm a; tun lai thil ngaihvenna leh bumtu hausaknate chu a awm sa reng a ni. A pa duh zâwngah lamah chuan kal in, sumdâwnnaah chuan a inhmang ta a, hotu niin, thil ṭha tinreng a nunah a lo thlen lai chuan vân lam thilte chu a theihnghilh ta a. A chawlh hun a thleng dâwn tawh a, thlarau lam thilah chuan taihmak chhuah a tum thu a sawi a. Nimahsela Pathian chu fiamthu nân hman chi a ni lo. Chu pa chu a han chawl a, thla rei lo têah a thi ta thuai mai a. Rs 90,000 leh thlarau rethei tak chu a hnut chhiah a ni. Hlîng chuan thu chu titawpin rah a chhuah lo a ni.[27]

13:23 **Lei ṭha** chuan ringtu dik tak a ni a. **Thu chu a hria a, a ngaihna a hria a,** a thu hriat chu a zâwm bawk a ni. Heng ringtute hian rah an chhuah zat chu a in ang vek lo a, an rah chhuah aṭang chuan Pathian nêna inzawmna nun an nei a ni tih an tilang a ni. **Rah chhuah** hi hetah hian Krista tâna thlarau man lam ai mahin Kristiante nun dân tûr târ langtu zâwk

niin a lang. Thuthlung Tharah *rah* tih hi hman a nihin Thlarau rah sawina a ni tlangpui ṭhin (Gal. 5:22, 23).

Tehkhin thu chuan mipuite hnênah chuan eng nge sawi a tum ber? Zawm si lo va hriat ringawt a hlauhawm zia a hrilh a. Thu chu dik taka pawm tûr leh Pathian tâna rah chhuahin an nihna dik tak chu lantîr tûra mi tinte fuihna a ni thei bawk a ni. Zirtîrte tân chuan tehkhin thu, a leh lam zâwnga thu beidawn thlak tak, thuchah hretute tlem tê chu chhandamin an awm ang tih hian zirtîrte leh nakin Isua zuitu tûrte inbuatsaihna a siam a ni. Krista tâna rinawmte chu hriat sualna, khawvêl zawng zawng hi chanchin ṭha theh darhin siam thar vek a ni ang, lakah a chhanhim a ni. Zirtîrte chu tehkhin thuah hian chanchin ṭha dotu pathumte lakah a vau lawk a ni: (1) Ramhuai (Sava- mi sual); (2) tisa (ni sa – hrehawmna leh tihduhdahna); leh (3) khawvêl (hlîng – khawvêl thil thlakhlelhna leh hausakna îtna).

A tawpah chuan zirtîrte chu a lêt tam takin a pung mihringteah an hmuh tûr thu a hrilh a. A leh sawmthum chu zaah 3,000, a leh sawmruk chu zaah 6,000, leh a leh za chu zaah 10,000 – te pung awmin a lo kir leh an i. A nihna takah chuan inthlak danglamna dik takin a rah chhuah zat tehna reng reng a awm lo a ni. Sunday school zirtîrtu hriat hlawh lo tak pakhatin Dwight L. Moody-ah a lo peipung tawh a. Moody-an mi dang a hneh leh a. An pahnih chuan mi tam tak an hneh a ni. Sunday school zirtîrtu chuan tawp leh ngai tawh lo tûrin bul a lo ṭan a ni.

D. Buh leh buh lem tehkhin thu (13:24–30)

Tehkhin thu hmasa khan vânram chuan hmui chauh a Lalpa rawng bâwl leh a zirtîr dik takte a huam tel a ni tih a entîr a. Lei a hmasa chi thumte khân a zau thei ang berin vânram chu a zau thei ang berin – pawn lama lantîrna a entîr a. Lei chi lina chuan vânram chu a tê zâwkin – dik taka siam tharte a entîr thung a ni.

13:24–26 Tehkhin thu pahnihna – buh leh buh lem – pawhin vânram nihphung pahnih an târ lang a. Buh tak chuan ringtu dik takte a entîr a, buh lem chuan puang chhuak satliahtute. Isuan **vânram chu mi pakhat buh chi ṭha theh a; a muthilh hlânin hmelma a lo kal a, buh tak zînga buh lem lo theh** ang chuan a tehkhin a ni. Unger chuan buh hmun a buh lem tam ber chu hnim hmul nei chi, "hnim tur nei, buh tak nên an hnah aṭanga hriat hran hleih theih loh an ni a. Nimahsela a vui hunah chuan awlsam taka thliar hran theih an ni."[28]

13:27, 28 **Bawihte** chuan buh lem leh buh tak in pawlh chu an hmuhin in neitupa chu engtin nge chu chu nih theih an zâwt a. A ni chuan **hmelma** thiltih a ni tih a hre nghal mai a. **Bawihte** chu buh lem paih mai tûrin an inring reng a.

13:29, 30 Nimahsela huan neitu chuan **buh seng hun thleng** nghak tûrin thu a pe a. Tichuan buh sengtuten an thliar hrang ang. Buh chu buh zêmah an dah ang a, hnim chu har ral a ni ang.

Eng vângin nge huan neitupa chuan thliar hran hun nghak rih tûra a tih? An nih dân takah chuan buh tak leh buh lem zûngte chu an in vêt kualin a hrang a pawh chhuah a theih loh a ni.

He tehkhin thu hi châng 37–43-ah kan Lalpan a hrilh fiah a, chuvângin kan sawi chhunzawm rih lo ang.

E. Anṭam chi tehkhin thu (13:31, 32)

A dawt lehah chuan chhandamtun vânram chu **antam chi** angin a sawi a, thlai chi zînga tê ber a ti a ni, chu chu a ngaithlatute hriat dânah a ni. Miin chutiang **thlai chi** chu a tuhin, **thingah** a lo ṭhang lian ṭhin a, ṭhan dân mak tak a ni. Anṭam pangngaite chu thing ai mahin hnim buk ang an ni a. Thing chu **savaten a zâra bu an chheh** theihna khawpin a lian a ni.

Thlai chi chuan tlâwm taka vânram bul inṭanna a entîr a. A tirah chuan vânram chu tihduhdahnain a hrin chhuah angin tê tak tê leh fîr tak a ni. Nimahsela ram hruaitute thlâwpna leh venhimnain mumal lo takin a ṭhang a. Tichuan savate chu lo kalin an lo châwl a. Sava sawina hi thumal ngai tho châng 4-na ami ang kha hman a ni; Isuan sava chu mi ṭha lo niin a sawi fiah a (chang 19). Vânram chu Setana leh a hote tân chawlhna a lo ni a. Tun laiah hian Krista lal ram chuan chutianga Krista hnartu pawlte chu Unitarianism, Christian Science, Mormonism, Jehovah's Witnesses, leh Unification Church (moonies) a huam vek a ni.

Tichuan Lalpa chuan zirtîrte chu a awm loh hunah lalram chu nasa takin a ṭhang dâwn a ni tih a hrilh lâwk a. Bumin an awm tûr a ni lo va, ṭhanna chu hlawhtlinna emaw an ti tûr pawh a ni lo. Ṭhanna ṭha lo tak a ni. Thlai chi tê tak tê chu thingah a lo chang pawh a ni mai thei, a lenna chu "ramhuaiho chênna, thlarau sal tânna, leh sava thianghlim lo leh anchhedawng bâwm a lo ni ang (Thup. 18:2).

F. Dawidim tehkhin thu (13:33)

A dawt lehah chuan Lalpa Isua chuan **vânram** chu **dawidim hmeichhiain chhangphut tehkhâwng thum zîngah a phûm** ang nên chuan a tehkhin a. Chhangphut chu a vaiin a lo **tho** a ni. Hrilh fiahna tlânglâwn takah chuan chhangphut chu khawvêl a ni a, dawidim chu chanchin ṭha khawvêl pumpui a puan darh tûr chu a ni. He thlirna hian Pathian thu, thil thleng tawh leh thil thleng mêk a kalh a ni.

Dawidim hi Bâibul-ah hian sual lam thil a ni tlângpui a. Pathianin mipuite an in aṭanga dawidim chu

thian fai tûra thu a pêkin (Ex. 12:15) hei hi an hriat thiam dân a ni. Chhand dawidim telh loh kût an hman ni khatna aṭanga ni sarihna chhûnga miin dawidim a ei chuan chumi chu Israel aṭanga paih chhuah tûr a ni. Isuan Pharisaite leh Sadukaite dawidim (Matt. 16:6, 12) leh Heroda dawidim (Mark 8:15) lakah fimkhur tûrin a hrilh a. 1 Korinth 5:6–8-ah hian dawidim chu mi nunchhia leh sualna angin sawi a ni a, Galatia 5:9-ah chuan zirtîrna dik lo angin kan hmu. A tlângpuiin dawidim chuan thurin dik lo emaw nun dan ṭha lo tihna a ni.

He tehkhin thuah hian Lalpa chuan vânrama sual thiltihtheihna hnathawh laka fimkhur tûr a sawi a. Anṭam chi tehkhin thu hian sual chu vânrawm pâwn lam thil a nih min hrilh a; he tehkhin thu hi chuan chhûng lama chhiatna lo thleng tûr a entîr a ni.

He tehkhin thuah hian Bâibul-a kan hmuh angin chhangphut chuan Pathian mite chaw a entîr a ni tih kan ring a. Dawidim chu thurin dik lo a ni a. Hmeichhia chu zâwlnei der, mite zirtîra, mi hîp tu a ni (Thup. 2:20). Hmeichhia chu sakhuana thil dik lo tichhuaktu a ni lo em ni? Bâibul-in biakinah zirtîr a phal lo va (1 Kor. 14:34; 1 Tim. 2:12), mi ṭhenkhatin zâwm duh lovin zirtîrna thuneihna dinhmun an luah a, zirtîrna dik lo tichhetu hmangin Pathian mite chaw chu an la bo a ni.

J. H. Brookes chuan tihian a sawi a:

> Krista chuan vânram chu thil ṭha lo nêna tehkhin lo a ni ti a hnialtu an awm chuan vânram chuan buh lem leh buh tak a huam vek a ni ti a chhân a tawk a, chu chuan sangha ṭha leh ṭha lo a keng tel a, bawih ṭha lo pawh a thleng a (Matt. 18:23–32), mi pakhat inneih puan sin lo, paih chhuah tak (Matt. 22:1–13) pawh a pawm tel a ni.[29]

G. Tehkhin thu hmanin zâwlnei thupuan a tifamkim (13:34, 35)

Isuan a tehkhin thu hmasa palite chu **mipuite hnênah** a sawi a. Lalpa zirtîrna hmanrua hian Asapha hrilhlâwkna Sam 78:2-a mi chu a tifamkim a Messia chuan **tehkhin thuin** thu a sawi ang a, **hmasânga thu ril sawite** kha a sawi chhuak ang. Heng hian vânram chanchin lo lang hmasa, tun thlenga thuruka la awmte chu puan chhuah mêk a ni.

H. Buh lem tehkhin thu hrilh fiahna (13:36–43)

13:36 Lalpa thusawi dang zawng chu zirtîrte hnênah, **inchûngah** a sawi a. Hetah hian zirtîrte hian Israel hnam zînga ringtu awm chhunte ai an awh a ni. Inchhûng sawi lan nawn leh hian Pathianin a mi a lo hriat hmasak tawhte chu kumkhua atan a hnar lo a ni tih min hriattîr a ni (Rom 11:2).

13:37 Buh tak leh buh lem a sawi fiahnaah chuan Isuan amah chu buh chi thehtu angin a in sawi a. Buh chi chu lei a rawng a bâwl lai ngei chuan a theh a, a chhiahhlawhten hun kal zêlah an theh chhun zawm a ni.

13:38 Buh hmun chu khawvêl a ni a. Buh hmun chu *kohhran ni loin* khawvêl a ni tih sawi uar hi a pawimawh hle a ni. **Buh chi ṭhate chu ram fate** an ni a. Mihring nung lai chu leia phun han tih chu thil inrem lo leh inmil lo tak niin a lang a. Nimahsela heng ram fate hi khawvêlah phun an ni. Mipui zînga rawng a bâwl laiin Isuan vânram tâna rinawm zirtîrte chu khawvêlah a phun a. **Buh lemte chu mi sual fate an ni a**. Setana hian Pathian nihna dik tak ang a lem a nei ve a. Khawvêlah zirtîrte ang a lang, thusawi leh kal phung neiin a phun ve a. Nimahsela Lal zuitu dik tak an ni lo a ni.

13:39 Hmelma pa chu Setana a ni a, Pathian leh pathian mite hmelma a ni. **Buh seng chu khawvêl tawpna tûr a ni a**, lalram awm lai lâwk tawpna tûr a ni a, chu chu Isua Krista thiltihtheihna leh ropuina nên, rorêl tûra a lo kîr hunah a ni. Lalpa chuan kohhran tawp hun a sawi lo va; he laia kohhran lo sawi hian hriat thiam a ti har mai mai a ni.

13:40, 42 Buh sengtute chu vantirhkohte an ni a (see Thup. 14:14–20). Tun huna lalram awm mêkah hian buh tak leh buh lem chu thliar hran a ni lo va. An ṭo dun phal a ni. Nimahsela Krista lo kal vawi hnihnaah chuan vantirhkohte chuan sual tihtîrte leh sual titute zawng zawng chu la khawmin **rawhtuina meiah** an paih ang a, chutah chuan ṭah leh ha ṭhial chu a awm ang.

13:43 Hrehawm nasa tak a thlen laia he leia lalram tâna mi felte chuan **an Pa lalramah** chuan Krista kum sang rorêl chên tûrin an lût ang. Chutah chuan **ni angin an êng ang** a; ropuinain an ên gang.

Isuan vaukhânna a sawi leh a **"Beng nei chuan hre rawh se!"**

He tehkhin thu hian, mi ṭhenkhatten an hriat sual ang ni lo in, Kristian kohhrana Pathian ngaihsak lotute thiam a chantîr lo a. Buh hmun chu kohhran ni loin khawvêl a ni tih hre reng la. Kohhran mite chu thil sual titute nêna inpâwl lo tûrin thupêk an ni a (1 Kor. 5:9–13). Tehkhin thu chuan vânram chuan a dik leh a hlim thlâ, a tak leh a lem a huam a, chutiang chuan khawvêl tawp thlengin a awm dâwn a ni. Chumi hnuah Pathian thuchah kengtute chuan a dik lo chu an thliar hrang ang a, rorêlnaah a dik tak te, Kristan ropui taka he leia ro a rêlna chêntu tûre lak ata a la bo ang.

I. Ro phûm ruk tehkhin thu (13:44)

Tehkhin thu zawng zawng khan lalramah chuan thil

ṭha leh ṭha lo, mi fel leh fel lo an awm tûr thu an sawi a. Tehkhin thu dang leh pahnihte hian mi fel chi hnih an awm tûr thu a sawi a ni: (1) Kohhran awm hma leh awm hnu a Juda mi ringtute; (2) Tun hun a Juda mi ringtu leh Jentel mi ringtute.

Ro tehkhin thuah hian isuan lalram chu lo a ro phûm rûk nên a tehkhin a. Miin a hmu a, a thukru a, lawm takin a thil neih zawng zawng hralhin lo chu a lei ta a.

Mi pakhat chu amah Lalpa Isua a ni a. (Buh lem leh buh tak tehkhin thuah mi pakhat kha amah a ni, chang 37) **Ro** chu Pathian ngaihsaktu Juda mi ringtute Isuan he leia rawng a bâwl laia awmte leh kohhran a awm loh huna awm reng tûrte (see Sâm 135:4 Israel chu Pathian ro bîk ti a koh a ni). Lo-ah chuan phûm an ni a, khawvêl hmun tinrêngah an darh a, Pathian lo chuan tumahin an hre lo a ni. Isua chu he ro hmuchhuaktu ang hian sawi a ni a, tichuan krawsah a neih zawng zawng hlânin khawvêl lei tûrin a kal a ni (2 Kor. 5:19; 1 Jn. 2:2) ro phûmna hmunah chuan. Zion ata a chhandamtu a lo kal hunah tlan chhuah Israel chu thuhrûk a nihna ata lak chhuah a ni ang a, tichuan an nghahhlelh êm êm Messia Lalram chu a rawn din ang.

Tehkhin thu hi a chang chuan mi sual nên tehkhin a ni a, Krista nei tûra a neih zawng zawng hralhin, a ro hlu ber. Nimahsela he hrilh fiahna hian khawngaihna thu, chhandamna hian man a nei lo a ni tih hi a kalh a ni (Isa. 55:1; Eph. 2:8, 9).

J. Tuikeplung hlu tak tehkhin thu (13:45, 46)

Lalram chu **sumdâwng tuikeplung ṭha tak** zawngtu nên tehkhin leh a ni a. Tuikeplung **hlu tak** a hmuh chuan a thil neih zawng zawng hlânin a lei a ni.

Fakna hla chuan tihian a sawi a, "Lunghlu man to ber ka chhar a," a chhartu hi mi sual a ni a, lunghlu hi chhandamtu a ni. Nimahsela mi sual chuan a thil neih zawng zawng hralhin Krista chu a lei kher a ngai lo a ni.

Lalpa Isua chu **sumdâwng** chu a ni tiin kan ring zâwk a. **Tuikeplung hlu tak** chu kohhran a ni. Karlvariah a neih zawng zawng chu hralhin he tuikeplung hi a lei ta a ni. Tuikeplung chu tuikep chhûngah a harsatna nasa tak paltlanga a insiam angin kohhran chu Chhandamtu taksa chhun leh tihhliam a awmin a lo piang chhuak a ni.

Ro tehkhin thuah lalram chu ro nêna tehkhin a ni hi a mak hle a. Hetah chuan lalram chu tuikeplung nên tekhin a ni lo a, sumdawng nên zâwk a ni. Eng nge an danglamna chhan?

Tehkhin thu hmasaah khân a pawimawh lai ber chu ro a ni a – chhandam Israel. Lalram chu Israel hnam nên a inzawm hnai hle. A tîrah chuan he hnam hnênah hian nakina a lo lan dân tûr angin hlan a ni a, Juda mite chu a neitu ber an ni.

Kan sawi tawh angin kohhran leh lalram hi a inang lo a. Kohhrana awm zawng zawngte chu lalram lo awm lailâwkah hian an awm vek a; mahse lalrama awm zawng zawng chu kohhranah hian an awm vek lo a ni. *Kohhran chu lalram nakin a lo awm tûrah chuan awm lo ang a; mahse Krista nên lei tharahte chuan ro an la rêl ang.* Tehkhin thu pahnihnaa thu pawimawh lai chu Amah Lalpa leh nakina a lo lan huna a ropuina chang ve tûra a mo a sâwmna leh hneh tûra aman a pêk tam tak chu a ni.

Tuikeplung chu tuipui aṭanga a lo chhuak angin kohhran, a changin Krista Jentel mo tih ṭhin, chu hnam hrang hrang aṭangin an lo kal ang. Hei hian Israelte an tel ve a ni tih a hmuh kân lo a, kohhran nihna tak chu hnam hrang hrang aṭanga a koh chhuahte an ni tihna mai a ni. Tirhkohte thiltih 15:14-ah Jakoba chuan hei hi tun huna Pathian thil tum ber a ni, a ti.

K. Lenkhang tekhin thu (13:47–50)

13:47, 48 Tehkhin thu tawpna berah chuan **lalram** chu **lênkhang, tuifinriata dena,** sangha **chi tinreng fun khawmna ang** chuan tehkhin a ni a. Sangha mantu chuan sangha thliar hrangin a **ṭha** chu bawmah dahin, a **ṭha lo** chu an paih ṭhin.

13:49, 50 Kan Lalpa chuan tehkhin thu chu a hrilh fiah a. A hun chu khawvêl tawp a ni a; chu chu harsatna nasa tak thlen zawh hnuah a ni. Krista lo kal vawi hnihnaah a ni. Sangha mantute chu **vântirhkohte** an ni a. Sangha ṭhate chu mi fel an ni a; chhandamte, Juda mi leh Jentel mi an ni. Sangha ṭha lo chu mi fel lote; hnam zawng zawng a mi ring lotute an ni. Thliar hranna a awm ang a, buh tak leh buh lem tehkhin thu a kan hmuh angin (chang 30, 39–43). Mi fel chuan an Pa lalram chu an lût ang a, mi fel lo chu rawh mei dîlah an paih ang a, tah chuah **ṭah leh ha ṭhial a awm ang.** Hei hi rorêl tawpna a ni lo va, he rorêlna hi kum sang rorêl bul ṭannaah a ni a; rorêl tawpna chu kum sangkhat vei hnuah a ni (Thup. 20:7–15).

Gaebelein chuan he tehkhin thu chungchang hia hetiangin a sawi a:

> Lênkhang chu tuipuiah an thlak a, chu chuan kan hmuh tawh angin hnamte a entîr a. Tehkhin thu chuan chatuan chanthin ṭha thuchah harsatna nasa tak thlen hun lai a awm tûr a ni (Thup. 14:6, 7). Vântirhkohten a ṭha leh a chhia chu an thliar ang a. Heng zawng zawng hian tun hun emaw kohhran emaw a sawina a ni thei lo; mahse lalram a lo din ṭan dawn hun a ni. Thupuan bu a

chiang taka kan hmuh angin vântirhkoh chu hman an ni ang. Mi sual chu rawh tuina meiah an paih ang a, mi fel chu leia kum sang lalramah an awm chhunzawm ang.[30]

L. Thutak ro (13:51, 52)

13:51 Tehkhin thu a sawi zawh chuan, Zirtîrtu chuan a zirtîrte chu **an hria em** tih a zâwt a. "**Aw**" tiin an chhâng a. Hei hi mak kan tiin tlem talin thîkawm kan ti mai thei a. Inring tâwk takin "aw" tiin kan chhâng thei lo mai thei.

13:52 An hriat avângin mi dangte hnênah puang chhuak ngei ngei tûra tih an ni. Zirtîrte chu malsawmna thlen tawpna ni loin pe chhawngtu an ni tûr a ni. Sawm leh pahnihte chu tunah chuan lehkhaziaktu, vânram atân a inzir an ni a, chu chu thutak zirtirtu leh hrilh fiahtu tihna a ni. Anni chu **In neitu, a ro bawm ata thil tharte leh thil hluite phawrh chhuak ṭhintu ang chu an ni.** Thuthlung Hlui-ah hian thutak hlui kan tih mai an nei ṭeuh thei a. Krista tehkhin thu zirtirnaahte khân a **thar** hlak an dawng a. He hriatna khawl khâwmna aṭang hian tunah chuan thutak ropui tak chu mi dangte hnênah an zirtîr tûr a ni.

M.Isua chu Nazaret-ah hnawl a ni (13:53–58)

13:53–56 **Tehkhin thu a sawi zawhin** Isua chuan Galili dil kam chu a chhuah san a, Nazareth-ah a tlawh hnuhnung ber atân a kal ta a. **Inkhawmna inah anni chu a zirtir a,** mipuite chuan a **finna** leh a thil mak tih a sawite avângin mak an ti a. An tân chuan ani chu **thingrem siamtu fapa** mai a ni. **A nu chu Mari a ni** tih an hria a, a **unaute pawh Jakoba, Josefa, Simona, Juda leh a farnute pawh** Nazareth khua-ah chuan an la cheng reng a ni! Engtin nge chutiang an khaw mi leh sa, an hriat chian êm êm chuan chutiang chu sawiin a tih theih? Hei hian an rilru a tibuai a, thutak hriat ai chuan hre lo a awm chu an tân a awl zâwk a ni.

13:57, 58 A chungah an lungni ta lo va. Hei vâng hian zâwlnei dik tak chu a tlângpuiin mahni khaw piah lamah lawm a hlawh zâwk a ni tih Isua chuan a sawi phah a. Ama khua leh chhûngten an hriat chianna chuan ngaihnepna a thlen a ni. Rin lohna chuan nasa takin Chhandamtun Nazareth-a a hnathawh chu a tibuai a. Damlo tlêm tê chauh a tidam a (cf. Marka 6:5). Thil a *tithei* lo tihna a ni lo va; mihringten Pathian thiltihtheihna an dâl thei lo. Nimahsela malsawmna beisei lotu hnênah malsawmna a pein, mamawh hre lotu hnênah an mamawh a lo pe a ni thei a, an damlohna hrilh pawh a pawm duh miah lote a lo tidam thei a ni.

IX. MESSIA KHAWNGAIHNAIN DODALNA A TAWK (14:1–16:12)

A. Baptistu Johana lu tan a ni (14:1–12)

14:1, 2 Isua rawngbâwlna chanchin chuan **Heroda** hnên a lo thleng a. Herod ropuia fapa hming thang tak hi Herod Antipas an ti bawk ṭhin. Amah chu Baptistu Johan tihhlumna thu petu chu a ni a. Krista thil mak tihte a lo hriat chuan a rilruah tihnat duhna a lo awm ṭan a. Zâwlnei a lû a tan sak tak kha a ngaihtuahnaah a lo kir leh fo mai a. A chhiahhlawhte hnênah "**Johana a ni**. Thihna ata a lo kir leh a. Thil mak a ti a ni." tiin a hrilh a.

14:3 Châng 3–12-ah hian thil thleng tawh thlirlêt lehna kan hmu a. Matthaia hian a thusawi kal lai titawpin Johana thih hun lai vêl a thil thleng a sawi leh a ni.

14:4, 5 Heroda chuan a nupui a kalsanin a uire a, a **unaupa Philipa nupui Herodi** nên. Pathian zâwlnei a nihna angin Johana chuan hau loin a ngawihsan mai thei lo a ni. Thinrim leh hlauh nei loin Johana chuan Heroda chu a kuta kâwkin a uirena sual avâng chuan thiam loh a chantîr a ni.

Lal chuan tihhlum duh khawp hialin a thinrim a; mahse ram rorêlna lam aṭanga tih chu a remchâng lo a ni. Mipuite chuan Johana chu **zâwlneiah** an ngai a, Johana tihlum a nih chuan ṭha lo takin an che thei a ni. Tichuan Baptistu chu tâninah khungin rorêltu râwng tak chuan a thinurna chu hun tawite atân a tiziaawm a. "Pathian ring lotute chuan sakhuana chu sakeibaknei, thi emaw khung hran emaw ang maiin an ngai a; sakhuana chu chhuah zalen a nih chuan an thiltihte chu a rawn bei lêt mai ang tih an hlau a ni."[31]

14:6–11 Heroda pianchamah chuan Herodi fanu lâm chuan lal chu a tilâwm hle mai a, tichuan a duh apiang tihsak a tiam ngawt a. A nu lepchiah tak fuihnain **thlêngah Baptistu Johana lu!** A dil ta mai a. Hetah hian Johana chunga lal anchhia chu a kiang ta a; zâwlnei chu a huaisenna leh a taknaah chuan a fak pawh a ni mai thei. Nimahsela pawi ti hle mah se a thutiam chu a tihhlawhtlin ngei a ngai siin a inhria a ni. Thupêk chu a siam a. Johana chu a lû an tan a, hmeichhe lâm ngenna rapthlak tak chu pêk a ni.

14:12 Johana **zirtîrte** chuan an hotupa **ruang** chu zah takin an phûm a, tichuan **Isua hnênah kalin an hrilh ta a.** An lungngaihna leh lungawi lohnate chu thlenna tûr dang ṭha zâwk tumah an awm lo a. Kan tâna entawn tûr ṭha zâwk dang min hnutchhiah tûr a awm lo a ni. Tihduhdahna, hnuaichhiahna, tuarna leh lungngaihna a lo thlenin keini pawh *Isua hnênah* kalin kan *hrilh* tûr a ni.

Heroda tân chuan a thiltih sual chu a tawp a; mahse a rilruah a châm reng a. Isua thiltih chanchinte a lo hriatin thil thleng tawh zawng zawng khân a rawn kan leh fo a ni.

B. Mipui sângnga hrai (14:13–21)

14:13, 14 A thil mak tihte chuan Heroda chu a buaipui a ni tih Isuan a hriatin Galili dîl bul a hmun fianrialah **lawngin** a kal ta a. Hlauhna avânga kal a ni lo tih chu kan hria a; a tâna hun ruat a lo thlen hma chuan a chungah eng mah a thleng thei lo a ni tih chu a hria a ni. A kal sawnna chhan dik tak kan hre lo va; mahse a zirtîrte chu an rawngbâwlna ata lo kir chiahin (Marka 6:30; Luka 9:10) hahchawlhna an mamawh vângte pawh a chhan tlêm a zawng a ni thei ang.

Amaherawchu khawpui aṭangin mipui an lo kal khawm a, **kein amah chu an rawn zui a.** Vaukam a thlen chuan an lo nghak a ni. Hetia an rawn chîm buai avâng hian thinrim chu sawi loh khawngaihnaa khat kan Lalpa chuan **damlote chu a tidam** ta nghal a ni.

14:15 Tlai lam a lo nihin, chu chu dar 3:00 pm hnu lam a ni, a **zirtîrte** chuan buaina lo thleng dâwnin an hria a. Mipui tam tak ei tûr nei lo! an nih avângin Isua hnênah mipuite chu **khuaah ei tûr** lam tûra kaltîr tûrin an ti a. Krista thinlung an hre chiang loin a thiltihtheihna an hmu fiah lo hle a ni!

14:16–18 Lalpa chuan chutiang chu an **mamawh** lo a ni tih a hriattîr a. Eng vângin nge mi tin mamawh pe tûr a a kut phartu chu an kalsan ang? Tichuan zirtîrte chu thil harsa tak titûrin "**nangmahnin ei tûr pe rawh u**" a ti a. an hre thiam lo hle a ni. "Ei tûr kan pe ang maw? **Chhangper panga leh sangha pahnih** chauh kan nei a." Isua an nei tel a ni tih an theihnghilh a ni. Dawhthei takin Chhandamtu chuan "**hetah ka hnênah han la rawh u**" a ti a. Chu chu an tih ve a ni.

14:19–21 Lalpan **mipuite hlobet chunga a ṭhuttîr** vêl chu kan mitthla thei ang. **Chhangper panga leh sangha pahnih** chu lain lâwmthu a sawi a, a **phel** a, **zirtîrte hnênnah** chuan sem darh tûrin **a pe** a. Mi zawng zawng daih a awm a. Mi tin an puar hnu chuan zirtîrte chuan a bâng nawi **bawm sawm leh pahnih** an la khawm leh a ni. Isuan a ṭantirh lai aia tam zâwk chu a tawpah a awm a ni. Rin loh takin ring lotu zirtîrte daih tur bawm a awm a. Mipui 10,000 aṭanga 15,000 vêl ni a ngaihte chu hrai an ni (mipa 5,000 bâkah hmeichhia leh naupang).

Thil mak tih hi a zirtîr lo awm zelte tân thlarau lam zirtîrna a ni a. Mipui rilṭâmte hi eng lai pawhin an awm a ni. A zirtîr mi tlêmtê tihtheih tlêm tak nên an awm reng a. Chhandamtu khawngaih thei tak chu a awm reng bawk a ni. Zirtîrte chuan an tihtheih tâwk tlêmtê tih an phal chuan mi sâng tam tak tân ani chuan lo tipung ṭhin a ni. He laia danglamna kan chhinchhiah tûr chu **mipui sângnga** Galili-a hraite chu rei lotê atân an tlai a; vawiina Krista nunnain a hraite chu kumkhuain an tlai a ni (see Johana 6:35).

C. Isua tui chungah a kal (14:22–33)

A hma chiah a thil mak tih khân zirtîrte chu an mamawh pe theitu an zui a ni tih a hriat chiantîr a. Tunah chuan a venghim theiin a tichak thei a ni tih a zir leh a ni.

14:22, 23 Mipuite chu a ṭintîr laiin Isuan a **zirtîrte** chu **lawngah chuang** a dîl **râl lehlamah** kîr leh tûrin a hrilh a. Tichuan **ṭawngṭai tûrin** tlângah a lâwn chho a. **Tlai a lo nihin,** i.e., ni tlak hnu, **amah chauhin a awm a.** (Judaho ngaih dân chuan "tlai lam" chi hnih a awm a, see Ex. 12:6 RSV margin. Pakhat chu chang 15-a mi, chawhnu laihawl vêla inṭan a ni a, a dang leh chu nitlak hnu a ni.)

14:24–27 Chutih lai chuan **lawng chu** vaukam aṭanga **hla takah a awm a,** thliin a ni lo zâwngin a nem a. Tuifâwnin lawng chu a vawrhin zirtîrte dinhmun khirh tak chu Isuan a lo hmu a.

Dîl chungah kea kalin an hnên lam a rawn pan a. Hmuithla a nih saw tiin zirtîrte chu an thlaphang a. Nimahsela an hotupa leh ṭhian a ni tih hriattîrna aw an hre ta nghal a, **"Thlamuang takin awm rawh u; keimah ka ni alawm; hlau suh u."**

Kan tân pawh a dik hle mai! Thlipuiin min nuaiin, kan rilru a buai a, kan beidawng fo mai. Chhandamtu chu hla takah a awm niin a lang a. Nimahsela, eng lai pawhin kan tân a ṭawngṭai ṭhin. Zân a thim ber laiin kan kiangah a awm a. Kan hre sual fo ṭhina kan buai phili ṭhin a ni. Tichuan a thlamuanna aw kan hria a, hlauhna min thlentu tuifâwnte chu a ke hnuaiah a awm a ni tih min hriattîr a ni.

14:28 Peteran a hriat ṭhin leh a ngainat êm êm aw ri chu a hriatin tha thona leh phûrnain a khat a. **"Lalpa, nang i nih chuan tui chunga i hnena lo kal thu mi pe rawh,"** Peteran "chuan" a tih hian rinna a neih tlêm lam ai mahin huaisen taka ngenna a siam hian a rinna ropuizia a lantîr zâwk a ni. Petera chuan Isua thupêk chu theihna petu a ni tih hria a. A thu pêk reng reng chuan chakna a pe ṭhin a ni.

14:29–33 Isuan **"Lo kal ta che"** a tih velch **Petera** chu a lawng aṭang chuan zuang chhuak nghalin a lamah chuan a kal phei ṭan ta a. Isua lam a en chhûng chu tihtheih loh chu tithei a ni; nimahsela **thli** chak takin a rilru a lak pên veleh a pil ṭan ta a ni. Rang takin, **"Lalpa, min chhandam rawh!"** tiin a au chhuak a. Lalpa chuan a kutah chelhin a rinna tlêm avângin a

hau ta a, lawngah chuan a hruai a. Isua chu lawngah a chuan veleh **thlite chu an bâng a**. Lawngah chuan chawimawina hun tawi tê hmangin zirtîrte chuan Isua hnênah **"Pathian Fapa i lo nih tak zet hi"** an ti a.

Tui chunga kal ang maiin Kristian nun hi mihring aṭang chuan thil theih loh a ni a. Thlarau Thianghlim thiltihtheihna aṭang chauhin a theih a ni. Thil dang thlir lo va Isua lam chauh kan en chuan thlarau lam thilte chu kan tawng ṭhin a (Heb. 12:2). Nimahsela keimahni emaw kan dinhmunin min luah khah veleh kan pil mai ṭhin. Tichuan chhanchhuahna leh Pathian ṭanpuina Krista hnênah kan dil tûr a ni.

D. Gennesaret-ah Isuan damlo a tidam (14:34–36)

Lawng chu Gennesaret-ah, Galili dîl hmar thlang lam, a ding a. Miten Isua an hriat veleh chung lai vel rama **damlo zawng zawngte** chu **a puan hmawr chauh pawh dek se** tiin a **hnênah an rawn hruai a**; chutianga ti tam tak chu **an dam** a. Tichuan chung lai ram vela dartawrte chuan chawlh an hmang a. Hun eng emaw chhûng chu damlo an awm lo a ni. Chu lai ram chuan damdawi thiam takin a tlawh avângin hrisêlna leh tihdamna an chang a ni.

E. Tihbawlhhlawhna chu chhûng lam aṭangin (15:1–20)

Matthaia hian bung hmasa lamah hian thil thleng indawt angin a ziak lo a ni tih an sawi fo a. Nimahsela bung 14 aṭanga a tawp thlengin thil thleng indawt ang a târ lan a ni.

Bung 15-naah hian thuneihna inawlna kan hmu leh a. A hmasa berah chuan, Pharisaite leh lehkhaziaktute nena inhnialna (chang 1–20) Israelten Messiah an hnar tih a lantîr. Pahnihnaah chuan, Kanaan hmeichhe rinnain (chang 21–28) vawiina Jentelte hnêna chanchin ṭha kal chhuak a entîr. A tawp berah chuan mipui tam tak tihdam leh mipui 4,000 hraiin (chang 32–39) nakin huna kum sang rorêl leh khawvêl puma hrisêlna leh hausakna a kawh thu a ni.

15:1, 2 Lehkhaziaktute leh Pharisaite chuan Chhandamtu man tumin theih tawp an chhuah a. Anmahni aiawhtu **Jerusalem** aṭangin an lo kal a, a **zirtîrte** chu **kut sil lo va** chaw an ei avânga bawlhhlawhah an rawn puh a ni, chumi avânga chuan upate thurochhiah an bawhchhiat a ni.

He thil thleng ngai hlu tûr chuan thianghlimna leh bawlhhlawhna awmzia kan hriat thiama, Pharisaiten silfaina an tih hi kan hriat a ngai a ni. Thianghlim leh bawlhhlawh chungchang hi Thuthlung Hlui aṭanga lo awm tawh a ni. Bawlhhlawhna chungchanga zirtîrte puhna hi inthawina lam thu a ni a. Miin mitthi ruang a khawih chuan, entîr nan, chutiang thil a ei chuan inthawina tibawrhbângin – Pathian chibai bûkna hlân tûrin a tlak loh a ni. Pathian a hnaih hmain Pathian dân chuan tihthianghlimna a kal tlang hmasak a ngai a ni.

Nimahsela upate chuan thianghlimna inthawinaah chuan thurochhiah belh an nei a. Judami chuan a ei hmain fai takin a kut a sil tûr a ni a, kut chauh si lovin, bân leh kiu thlengin an sil tûr a ni. Sumdâwnna hmunah a awm chuan a inbual fai a ngai a ni. Chuvângin Pharisaite chuan zirtîrte chu chutianga Judate thurochhiahin insilfaina an phût chu an tih loh avângin an sawisêl a ni.

15:3–6 Lalpa Isua chuan chung sawisêltute chu Pathian thupêk, upate thurochhiah mai ni lo bawhchhia an ni tih a sawi a. Dân chuan an nu leh pate chawimawi tûrin a ti a, a ṭul a nih chuan sum pawhin an ṭanpui tûr a ni. Nimahsela lehkhaziaktute leh Pharisaite chuan (leh mi dang tam tak) an nu leh pa upa tawhte ṭanpui nân pawisa an hmang phal lo a ni. Chuvângin an mawhphurna pumpelhin thurochhiah an siam ta a ni. **Nu emaw pain** ṭanpuina an dilin an tih ṭhin chu he thu sawi hi a ni: "ka pawisa neih reng reng leh nangmah ṭanpuina tûr che hi Pathian hnênah hlan a ni tawh, chuvângin ka pe thei lo che," he thu sawi hian an nu leh pate chunga an mawhphurna lakah an zalên ṭhin a ni. He bumna thurochhiah hmang hian Pathian thu a an nu leh pate ngaihsak tûr a thupêk chu eng mah lo vah an chantîr a ni.

15:7–9 An vervêkna ṭawngkamte chuan Isaia hrilhlawkna 29:13 chu an tifamkim a. **An kâin** Pathian **an chawimawi a**; mahse **an thinlung chuan a hlat si** a. An chibai bûknate chuan hlutna a nei lo, a chhan chu Pathian thu aiin mihring thurochhiah an ngai hlu zâwk a ni.

15:10, 11 **Mipui** lam hawiin Isua chuan thil pawimawh tak a sawi a. **"Kâa lût chu mihring tibawlhhlawhtu a ni lo va, kâa chhuak** zâwk **chu a ni"** tiin a puang a. Siam tharna he ṭawngkam a awm hi tlêm tê chauhin kan ngai sang thei ang. Leviticus dânah chuan kâa lût chuan mihring a *ti* bawlhhlawh a ni. Judahote chu eng ransa pawh ṭhialret ṭhial a, tin kâk lo chu an ei thiang lo va. Sangha phuhlip leh pângparh nei lo chu an ei thiang lo a. Ei tûr thuah thianghlim leh thianghlim lo chu Pathianin inkaihhruina a pe vek a ni.

Tunah chuan dân petu chuan bawlhhlawhna chungchang zawng zawng chu a titawp a. A zirtîrten kut sil lo va an ei chuan a tibawlhhlawh lo tih a sawi a. Nimahsela lehkhaziaktute leh Pharisaite vervêkna chu a bawlhhlawh a ni.

15:12–14 **Zirtîrten** he thil a hnawlna avânga

Pharisaite lung nih loh thu an lo thlenin Isuan lo chhângin Pathian phun ni lo thlai nên a tehkhin a. Buh tak ni lo in buh lem an ni a. Anmahni leh an zirtîrnate chu pawh chhuah niin tihchhiat an ni ang. **"Anni chu pawisa suh u; hruaitu mitdel an ni"** tiin a sawi chhunzawm a. Thlarau lam thuah thuneitu niah an inngai a, thlarauah chuan an mit a del a, an hruaite pawh an ni. hruaitu leh a zuitute chu **khuarkhurûmah** an tla **dûn** ang.

15:15 Zirtîrte chu ei tûr thianghlim leh thianghlim lo chungchang zirtîrna an lo hriat tawh tih danglama awm chuan a khawih hle mai a. An tân chuan tehkhin thu ang mai a ni, chu chu;, thawnthu hriat loh phawrh chhuah. **Peteran** hrilh fiahna a zawh chuan an rilrua zawhna awm chu a lanchhuahtîr a ni.

15:16, 17 Lalpa chuan an hriat thiam har êm avânga mak a tih thu a sawi hmasa a, tichuan bawlhhlawhna dik tak chu rilru lam, taksa lam ni lovin tiin a hrilh fiah a ni. Ei tûrte chu an thianghlimin an thianghlim lo lo va. A nihna takah chuan anmahni ngawtin sual an ni lo; hman khawloh hi a dik lo chu a ni a. Mihringin thil a ei chu kâah lûtin, pai ṭawih tûrin pumah a tla thla a, pai ṭawih loh zawng chu paih chhuah a ni. A rilru chu a khawih lo va – a taksa chauh a ni. Vawiinah chuan hei hi kan hria "Pathian thilsiam tinreng hi a ṭha si a, lawmthu hrila pawm a nih tawh phawt chuan eng mah duh loh tûr a ni lo; Pathian thu leh ṭawngṭainain tihthianghlim a ni tawh si a" (1 Tim. 4:4, 5). Hnim tûr nei sawina chu a ni lo va; mahse Pathianin mihringte ei atâna a siamte an ni. An vaiin an ṭha a lâwm chung a ei tûr a ni. Miin ngeih loh a neih chuan a ei tûr a ni lo a; mahse a tlângpui thuah Pathianin kan taksa tihchak nân a hmang a ni tih chiang taka hre chungin kan ei thei a ni.

15:18 Ei tûrin mi a tihbawlhhlawh loh chuan engin nge *tibawlhhlawh*? Isuan a chhâng a, **"Kaa chhuakte erawh chu thinlungah a lo chhuak a ni; chung ngei chuan mihring a tibawlhhlawh thin a ni."** Heta **thinlung** hi taksa pêng thisen pechhuaktu a ni lo a; mahse mihring ngaihtuahna leh duhna ṭha lo lo chhuahna a ni. He mihring rilru hi ngaihtuahna bawlhhlawhah te, ṭawngkam bawlhhlawh leh thil sual tihahte a lo lang chhuak ṭhin.

15:19, 20 Mihring tibawlhhlawh ṭhintute chu **ngaihtuahna sual te, tualthahna te, uirêna te, inngaihna te, rûkrûkna te, hêkna te leh sawichhiatnate** an ni (He Grik thumal hian mi dang sawi chhiat a keng tel).

Pharisaite leh lehkhaziaktute chu uchuak takin mite hmuhah leh dik taka kut silfaina inthawina kawngah an fimkhur a. Nimahsela an nun chhûnglam chu a bawlhhlawh a ni. Thil te zâwk an dah lian a, thil pawimawh dik tak an enkân a ni. Zirtîrte chu thurochhiah tih loh vângin an sawisêl a, chuti chung chuan Pathian Fapa tihhlum an tum a, tin, châng 19-nain a târchhuah sualnate an nei reng a ni.

F. Jentel mi a rinna avângin malsawm a ni (15:21–28)

15:21, 22 **Isua** chu **Tura leh Sidon bialah,** Mediteranian tuipui kamah, a kal ta a. Hriat theih chinah mipui zînga rawngbâwlna a neih chhûnga Judai ram pawna a kal awm chhun a ni. Hetah hian Phoenicia a Kanaan hmeichhiain a **fanu ramhuai man** tidam tûrin a ngên a ni.

He hmeichhia hi Juda-mi a ni loin Jentel mi a ni tih hriat a pawimawh. Kanaan mi thlah, hnam thianghlim lo Pathianin boral tûra a chhinchhiah a ni. Israelte thuawih lohna avângin mi ṭhenkhat Josua hnuaia Kanaan ram beihnaah an dam chhuak a, he hmeichhia hi chung dam chhuak zînga mi thlah chu a ni. Jentel-mi a nih angin Pathianmi nihna a nei ve lo a. Mikhual a ni a, beisei tûr a nei lo a ni. Pathian emaw Messiaah chan tûr a nei lo a ni.

Lalpa, Davida Fapa, Judaten Messia sawi nâna an hman, tiin hmeichhia chuan a ko a. Isua chu Davida Fapa a ni chungin Jentelte chuan hnaih theihna an nei lo a. Hei vâng hian a tîrah hmeichhia chu a chhâng nghal lo a ni.

15:23 **A zirtîrte chu lo kalin hmeichhia chu kaltîr tûrin an ti a;** an tân chuan hnawksak mai a ni. Ani tân chuan hmeichhia chu rinna entîr na a ni a, a khawngaihna ênchhuahna tûr hmun ruak a ni. Nimahsela a rinna chu fiahin a zirtîr hmasak a ngai a ni!

15:24, 25 **Israel hnam beram bo hnênah,** Jentel ni lovin, kanaan nite pawh ni lovin, tirh a nih thu hmeichhia chu a hriattîr a. He hnawlna hian hmeichhia chu a ti beidawng lo va. *Davida Fapa* ti a ko in chibai a bûk a, **"Lalpa, min pui rawh!"** a ti a. Juda mi angin Messia hnênah chuan lo kal thei lo mah se, siamtu hnênah thilsiam angin a lo kal ang.

15:26 Hmeichhe rinna dik tak hre chiang lehzual tûrin Isua chuan atân chuan Jentel **uite** hnêna chhang pe tûra Juda hnam fate hawisan chu **a ṭha lo** a ni tih a hrilh a. Hei hi ngilneih loh thlakin a hriat a, mi zaina chemtê angin, tinatna tûr ni lovin tihdamna tûr zâwk a ni tih kan hre reng tûr a ni. Hmeichhia chu Jentel a ni a. Judaho chuan Jentel mite chu ramsa ui ang maiin an hmusit a, ei tûr zawngin khawlaiah an vak vêl a ni. Amaherawhchu Isuan **ui tê** tih ṭawngkam a hmang a. Zawhna chu, hmeichhia chuan a khawngaihna tlêm tê dawng tûra a phu lohzia a inhria ang'em?"

15:27 Hmeichhe chhânna chu ropui tak a ni. A sawi fiahnate chu a pawm vek a. Jentel a nihnain a zahngaihna, hmangaihna, khawngaihna a rawn pan a ni. Hmeichhia chuan, "I tidik e! dawhkân hnuai a **uitê** mai ka ni. Nimahsela a châng chuan **dawnkân aṭangin** chhuatah a nawite an **tla** ṭhin a. A nawite chumin pe thei em? Ka fanu hi i tihdam tlak a ni lo; mahse i thilsiam zînga mi anga ti tûrin ka ngên che a ni."

15:28 Isuan a **rinna nasa** tak avâng chuan a fak a. Ring lotute chu chhang mamawh a an rilṭam loh laiin hetah hian "ui" mahni nihna inpuang a auchhuak a awm a ni. A rinna chu chhânin a awm a; a fanu chu a lo **dam** ta nghal a. Kan Lalpan Jentel mi fanu hla tak aṭanga a tihdam hian Pathian dinglama rawngbâwlna a neih mek, a mite a hnam anga a dah hran lai a Jentelte chunga thlarau damna a pêk a entîr a ni.

G. Isuan mipui tam tak a tidam (15:29–31)

Marka 7:31-ah hian Lalpan Tura a chhuahsan tih kan hmu a, chhim lam panin Sidon-ah, chutaṭangin chhak lamah Jodan kânin, chhim lama Dekapolis bial a kal tlang a ni. Chutah chuan Galili dîl kiangah **kebai, mitdel, ṭawngthei lo, piangsual** leh mi dang tam tak a tidam a ni. Mipuite chuan **Israelte Pathian chu an chawimawi a**. Hei hi ankiang vêla awm Jentelte ni ngei a rinna a awm a ni. Mipui Isua leh a zirtîrte ṭawiawmtu Israelte chuan dik takin **Israelte Pathian** chu an zîngah hna thawk mêk a ni tih an hria a ni.

H. Mipui sangli hrai (15:32–39)

15:32 Uluk lo taka (sawisêltu) chhiartu, mi 5,000 hrai nên ngaih pawlhtu chuan Bâibul hi lak chhawn, inkalh leh chhûtsual awm niin an puh a. Heng thil thleng pahnihte hi an inang lo a, inkalh lo in an in ṭanpui tawn zâwk a ni.

Mipuite chu Lalpa nên nithum hun an hman hnu chuan ei tûrr an nei ta lo va. Rilṭama kal bo tîr mai chu a duh lo va; **kawng lakah** an chau mai ang.

15:33, 34 **A zirtîrte** chu chutiang mipui zozai hrai tûr hna hautak lutuk avâng chuan an lungni lo leh hle a; hetih hunah hian chhangpêr **pasarih** leh **nghate tlêm tê** chauh an nei a ni.

15:35, 36 Mi 5,000 a hrai ang khân Isuan mipuite chu a ṭhuttîr a, lâwmthu a sawi a, chhang leh sangha chu a **phel** a, tichuan **a zirtîrte hnênah chuan** sem tûrin a **pe**. A zirtîrte chu an tih theih chin ti tûrin a beisei a; tichuan an tih theih loh chinah a inrawlh a ni.

15:37–39 Mipuite chu an puar hnu chuan a bâng nawi bawm lian pasarih a awm a. Mi hrai puar zat chu **mipa sangli bâkah hmeichhia leh naupangte** an ni.

Bung dawt lehah hian mipui hrai vawi hniha an tam lam pawimawhna kan hmu ang (16:8–12). Bâibul thu reng reng hian awmzia a nei vek a. Mipuite an ṭin hnu chuan kan Lalpa chu **lawngin** Galili dîl kam khawthlang lama **Magadan**-ah a kal ta a.

I. Pharisaite leh Sadukaite dawidim (16:1–12)

16:1 **Pharisaite leh Sadukaite,** Pathian thu lama inep tlatte, hian zirtîrna khauh tak chi hnih an lantîr a. Nimahsela an inhalna chuan thawhdunna kawng siamin thil tum thuhmun Chhandamtu tumna neiin an inlungrual a ni. Amah fiah nân **vânram chhinchhiahna** lantîr tûrin an **phût** a. Kawng ṭhenkhatah chuan buainaah hnuh luh luih an tum nite pawhin a lang. Vân lam ata chhinchhiahna an zâwh hian a thil mak tih hmasate lo chhuahna hnar ni lo an sawina a ni ang. Thlarau lam thil vân aṭanga hmuh an duh pawh a ni thei. Isua thil mak tih zawng zawngte chu leiah tih a ni a. Vân lam thil makte a ti thei tho em?

16:2, 3 **Vân** chungchang sawi chhunzawmin **a chhâng** a. **Tlai** lamah vânah a sen an hmuh chuan a tuk atân **khaw ṭha** an sawi lâwk ṭhin a. **Zîngah** van lamah sen awm chuan chumi ni atân thli a awm tih an hria.[32] Vân lam lan dân hrilh fiah thiam an nei a; mahse **hun chhinchhiahna** chu an hrilh fiah thei lo.

Eng nge **chhinchhiahnate** chu? Zâwlnei Messia lo lan thu puangtu chu Baptistu Johana a ni a. Messia thil mak tih hrilhlâwkna – mihringte la tih ngai loh – chu an awmnaah tih a ni a. Hun chhinchhiahna dang leh chu Judaten Messia an hnawl a, chanchin ṭha chu Jentelte hnênah kal chhuakin hrilhlâwknate chu a thleng dik a ni. He hnial rual loh a fiahna a awm chung hian a takin a thleng mêk a, hrilhlâwknate chu tihfamkim mêk a ni tih an hre lo.

16:4 Amah chu an zîngah a din reng laiin Pharisaite leh Sadukaite chuan chhinchhiahna zawngin an sualna leh thlarauva **uire hmang chhuante** an nihna an pho lang a ni. **Chhinchhiahna reng reng zâwlnei Jona chhinchhiahna chauh lo chu** an hnênah pêk a ni lo vang. Chhinchhiahna 12:39-ah sawi fiah a nih angin hei hi ni thumnaa Krista thawhlehna a ni. **Chhuan sual tak leh uire hmangte** chuan an Messia chu an khengbet ang a; mahse Pathian chuan thihna ata a kai tho leh ang. Hei hi rorêltu dik tak a nihna anga a hmaa kûn duh lotute zawng zawng chhiatna tûr chhinchhiahna a ni ang.

He thuhlawm hi thil ṭha lo thleng tûr hrilhlâwkna thu, **"anmahni a kalsan a, a kal ta daih a,"** tiin khâr a ni. He thu thlarau lama a pawimawhna chu mi tin tân a chiang a ni.

16:5, 6 **Zirtîrten** dîl chhak **lamah** Lalpa an rawn zawm

leh hnu chuan ei tûrr **an ken theihnghilh** a. Tichuan Isuan chibai bûkin **Pharisaite leh Saddukaite dawidim laka invêng fimkhur** tûrin a hrilh a, anni chuan "Juda hotute hnênah chaw beisei suh u!" a tihnaah an ngai a. Ei tûrin an rilru a luah sa avângin thlarau lam zirtîrna ni lovin ei tûr tak tak an lo ngaihtuah a.

16:7–10 An kiangah mi 5,000 leh 4,000 hraitu a awm reng chung pawhin ei tûr an neih loh avâng chuan an rilru a lo buai a. Chuvângin mi hrai ṭum hnih kha a thlir kir pui leh a. Zirlai chu Pathian chhiarkawp leh Pathian hausakna chungchang a ni a, *Isuan thil tlêm zâwk nên chuan mi tam zâwk a hrai a, a bangnawi pawh a tam zâwk a ni.* Chhangpêr panga leh sangha pahnih chauh a awm laiin mi 5,000 a hrai bakah a bâng bawm sawm leh pahnih a awm a ni. Chhangper leh sangha tam zâwk nên chuan mi 4,000 hraiin a bâng chu bawm sarih chauh a awm a ni. Kan thil neih chhunte a hman atân a kan pêk chuan chumi zâta tam chuan a tipung thei a ni. "Pathian nên chuan tlêmtê hi tam tak a ni."

Bawm[33] sawina ṭawngkam dang mi 5,000 hrainaah hian hman a ni a. Bawm pasarihte hi sawmpahnihte ai khân lian zâwk tûra ngaih a ni; Nimahsela a phêna zirlai awm chu: Tawp chin awm lo a thiltihtheihna leh hausakna neitu nêna kan inzawm laiin eng vangin nge rilṭamna leh duh zawng vângin kan mangan le?

16:11, 12 Lalpan **Pharisaite leh Sadukaite dawidim** a sawi lai hian chhang chungchang ni lovin zirtîrna leh nun dân dik lo zâwk a sawi a ni. Luka 12:1-ah Pharisaite dawidim chu vervêkna anga sawi a ni a. Pathian thu chu kim takin an zâwmah an inngai a; mahse a thuawihna chu pawn lam leh pawnlâng tak a ni. Chhûng lamah chuan sual leh bawlhhlawh an ni.

Sadukaite dawidim chu mihring finna a ni a. Tun lai huna thiangzau ang maiin hetih hun laia ngaihtuahtute chuan rinhlelhna leh hnialna an buatsaih a. Vantirhkoh leh thlarau, taksa thawhlehna, thlarau thih theih lohna, chatuan hremnate a awm an ring lo. He rinhlelhna dawidim hi ei tûrah lo darhin dawidim angin a lo tho ang.

X. LALPAN A ZIRTIRTE A BUATSAIH (16:13–17:27)

A. Petera rinna puan chhuah (16:13–20)

16:13, 14 **Philipa Kaisari** chum Galili dîl hmar lamah mêl sawmhnih vêl, Jodan chhak lamah mêl nga vêl a ni. Chu mi ram vêla khuaahte chuan Isua kalin (Marka 8:27) zirtîrna rawngbâwlna hna a thawh vawrtawp lai hun ni a ngaih a ni. Hetih hun lai thleng hian a zirtîrte chu a nihna dik tak hriattîrna tûrin a hruai zêl a. Chumi hnuah chuan kraws lam kawng zawh tûrin a hawi lam a thlâk ta a.

A zirtîrte hnênah miten tunge a ni ti a an sawi zâwtin bul a ṭan a. A chhânna chu **Baptistu Johana aṭanga Elija, Jeremia, zâwlnei tua emaw** tihah a kual vêl a. Mi nawlpui tân chuan mi tam tak zînga pakhat mai a ni. Ṭha tak ni mah se ṭha ber ni lo. Ropui tak ni mah se ropui ber ni lo. Zâwlnei pakhat ni mah se mi bîk ni lo. Hei hian chhânna dik a pe lo. Chawimawi aiin thiam loh a chantîr zâwk a ni. Mi pakhat ve mai a nih chuan mi bumtu a ni tihna a ni, a chhan chu Pa, Pathian nên intluk angin a inchhâl si a.

16:15, 16 A zirtîrte chu **tunge** ni a an rin tih a zâwt leh a. **Simon Petera** hnên aṭangin puan chhuahna ropui tak kan hmu, **"Krista, Pathian nung Fapa chu i ni."** Ṭawngkam dangah chuan Israelte Messia leh Pathian Fapa chu a ni.

16:17, 18 Kan Lalpa chuan Simona chungah malsâwmna, **Jona** fapa, a hlân a. Sangha mantu chuan hetianga Lalpa Isua nihna hi mihring finna leh hriatna hmanga a neih a ni lo va; thlarau **hriattîrna Pa**, Pathian hnên aṭangin a dawng a ni. Fapa pawhin Petera hnênah sawi duh a nei ve tho a. Isuan a sawi chhunzawm a **"Tin, nang Petera i ni tih ka hrilh bawk a che; he lungpui chungah hian ka kohhranho ka rem chho ang a, Mitthi Khaw kulh kawngkhârte chuan chu chu an ngam lo vang."** He lai châng ah hian Chanchin ṭha bu-a châng dang zawng aiin ngaih dân insual vêl a tam êm êm a. Zawhna chu "tunge, eng nge **lungpui** chu?" Harsatna dang lo awm leh chu Grik thumal Petera leh lungpui tihnate hi thuhmun an ni a; mahse an awmzia chu a hrang a ni. A hmasa zâwk hi lung tê emaw lungpui them sawina a ni a; a pahnihna hi lungpui, lung lianpui sawina a ni. Tichuan Isua sawi dik tak chu "**Petera i ni** (lung tê), **he lungpui chungah hian ka kohhranho ka rem chho ang**." Kohhranho chu lung tê chungah ka rem ang a ti lo va, lungpui chungah zâwk a ni.

Petera chu lungpui a nih loh chuan eng nge ni ta ang? A Chhânna chiang tak chu lungpui chu Peteran a puan chhuah Krista chu Pathian nung Fapa a ni tih hi a ni a, thutak kohhran lungphum chu a ni. Ephesi 2:20 chuan kohhran chu Isua Krista, a kila lung pawimawh ber a ni tiin a zirtîr a. Tirhkohte leh zâwlneite lungphûm chunga rem kan ni tih hi anmahni sawina ni lovin, Lalpa Isua Krista chungchang an zirtîrna zâwk chu a ni.

Krista chu Lungpui tiin 1 Kor. 10:4-ah sawi a ni a. He mi behchhan hian Morgan chuan thil ṭangkai tak a sawi a:

> Judaho hnênah thu a sawi a ni tih hre reng rawh u. Hebrai Pathian lehkhabu hmanga lungpui awmzia kan chhui chuan mihring sawi nân hman a ni ngai lo va, Pathian sawina zel a ni. Tichuan he Philipa Kaisari-ah hian Petera chungah Kohhran hi rem a

> ni lo. Isuan a ṭawngkam hman hi a ngai pawimawh lem lo a. Hebraiho hriat thiam dân angin lungpui, Pathian sawi nân a hman reng ṭhin, "Amah Pathian – Krista, Pathian nung Fapa – chungah kohhranho kan rem ang."[34]

Petera hian amah chu kohhran lungphûm angin a insawi ngai lo. Vawi hnih Krista chu Lung angin a sawi a (Tirh. 4:11, 12; 1 Pet. 2:4–8); mahse an nihna a dang lam a; lung chu a kila lung pawimawh ber, lungphûm ni lo a ni.

"Ka kohhran ka rem ang." Hei hi Bâibul-a kohhran tih sawi vawi khatna a ni. Thuthlung Hlui-ah a awm lo a. Kohhran, Isuan a sawi lai hian nakin a la awm tûr a ni, chu Pentikost niah lo awm ṭanin Krista ringtu dik tak Juda mi leh Jentel mite an ni. Pawl hran Krista taksa leh mo ti a hriat a ni a, a bîka vân kohna leh chanvo a nei a ni.

Chanchin ṭha Matthaia ziak hian Israel leh lalram chu thupui berah neiin kohhran sawina hi kan hmu tam lo a. Nimahsela, Israelten Krista an hnawlna a zârah, hun belh – kohhran hun – lo awmin mi thianghlim lawr thleng a awm tûr a ni. Chumi hnuah Pathianin Israel chu a hnam anga an inlaichînna chu a chhunzawm leh ang. Chuvângin Israelten an hnawl hnua hun ṭhen lo awm tûr kohhran Pathianin a lo hmelhriattîr hi thil inhmeh tak a ni.

"Mitthi Khaw kulh kawngkhârte chuan chu chu an ngam lo vang" tih hi kawng hnihin a hriat fiah theih a. Pakhatna chu, **mitthi khaw kulh kawngkhârte** chu kohhran beitu chaklo angin târ lan a ni a – kohhran chuan amah beihna reng reng a hneh ang. Kohhran chu amah beihna hnehtu angin tar lan a ni bawk. Kawng dang lehah chuan thihna thiltihtheihna chu ringtute inthlâk danglamna leh Krista a thihna ata thawhlehna chuan a hneh ang.

16:19 **"Vânram chahbite ka pe ang chia"** tih hi Petera hnênah mihringte vânrama luhtîr tûra thuneihna pêk a ni tihna a ni lo. Hei hian vânram he leia awm – Lal tâna rinawmna thû tiamtute, Kristian nia inchhâlte chungchang a sawi a ni. **Chahbite** hian kal tlangna emaw luhna a sawi a. Ringtute awmna kawngkâ hawnna cohabite chu Tirhchhuahna Ropuiah hian kan hmu (Matthaia 28:19) – kaihruaia, baptis-in, leh zirtîrin. (Baptisma hi chhandamna atân a ṭul kher lo va; mahse, miten Lal tâna an rinawmna an puan chhuah bul ṭanna a ni.) Peteran chahbi hi a hmasa berah Pentikost niin a hmang a. A vaiin a hnênah chauh pêk a ni lo va; mahse zirtîrte zawng zawng ai a awh a ni. (See. Matt. 18:18 thutiam thuhmun chu an vai hnênah pêk a ni.)

"Lei chungah eng pawh i phuar apiang vânah phuar a ni ang a; lei chungah eng pawh i phelh apiang vânah phelh a ni ang." He mi leh a ṭhuihhruai dang Johana 20:23-te hi a châng chuan Petera leh amah thlâktute hnênah sual ngaihdamna thuneihna pêk an ni ti a zirtîrna atân hman an ni ṭhin. Hei hi a ni thei lo a; Pathian chauhin sual a ngaidam thei a ni.

He lai châng hi hriat thiam dang kawng hnih a awm a. Pakhatna, tirhkohte chu phuar leh phelh theihna vawiin ni a kan neih loh an nei ṭhin tihna a ni thei ang a. Entîr nân, Petera chuan Anania leh Saphiri-te sualna chu phuarin thihna hmanga hrem an ni (Tirhkohte 5:1–10), Paulan Korinth khuaah mi pakhat a sualna avânga thunun lai chu a inlamlêt avângin a phelh (2 Kor. 2:10).

He châng hian tirhkohten leia an phuar leh phelh chu vânah phuar tawh leh phelh tawh pawh a ni thei (see NKJV margin). Ryrie chuan a sawi a, "Phuar leh phelh zawng zawng chu tirhkohte ni lo in, vânin bul a ṭan a, tirhkohte chuan an puang chhuak a ni."[35]

He châng vawiin atâna a dik theihna chu thupuan a nih chauhin a ni. Mi sual chu a sualna a hawisan tak zet a, Isua Krista chu Lal leh Chhandamtuah a pawm chuan, Kristian chuan chu mi chu a sualna ngaihdam thu a puang thei ang. Mi sualin Chhandamtu chu a hnar chuan, Kristian chuan a sualna a awm reng thu a puang thei ang. William Kelly chuan, "Kohhran chu Lalpa hminga a chet leh a duh zâwng a tih reng reng chuan Pathianin an thiltihah a nemnghet ṭhin" a ti.

16:20 Lalpa Isuan **a zirtîrte** chu Messia a ni tih **tumah hrilh lo** tûrin thu a pe tih kan hmu leh a. Israelte rin lohna avângin chutiang a inpuanna aṭang chuan thil ṭha a thleng thei lo. Amah chu Lala siam tûra beihna a lo thleng thei mai ang a; chutianga hun lo taka beihna chu Rom ho chuan an tichhe vek ang.

Stewart, Isua rawngbâwlna inthlâk danglamna ni a ngai tu, chuan a sawi a:

> Philipa Kaisari a thil thleng chuan Chanchin ṭha inher danglamna a thlen a. Heta ṭang hian lui chuan an luan dân hawi zâwng thlak a. Isua rawngbâwl ṭantirh laia lalṭhutthleng chang mai thei tûr khawpa a hmingthanna tui luang chu a lo kiang ta a. Tuifâwn chuan Kraws lam a pan a ni. … a inṭhen hranna ang maiin Kaisari-ah Isua chu a ding a. Tlâng chhip ang maiin a kawng lo zawh tawh zawng zawng leh a hma lamah a zawh tûr kawng thim leh hlamchhiah tak chu a hmu thei a. Vawi khat hawikirin hun hlimawm takte chu a hre reng a, tichuan leh lam hawiin duh z hun thim chu a zawh ta a ni. Tunah chuan a kawng chu Kalvari lam a ni.

B. A thihna leh thawhlehna atân a zirtîrte a buatsaih (16:21–23)

16:21 Tunah chuan zirtîrte chuan Isua chu Messia, Pathian nung Fapa, a ni tih an hre tawh a, a thihna leh thawhlehna a sawi lâwkna chu hre tûrin an inpeih tawh a ni. Tunah chuan a thiltih tûr chu a hlawhchham ngai lo va; a chak zâwk lamah awmin; eng pawh thleng se, hnehna chu a chiang sa a ni tih an hria. Tichuan an thinlung inbuatsaihna atân Lalpa chuan a chanchin chu a hrilh ta a. **Jerusalem khuaa a kal tûrzia te,** sakhaw hruaitute **laka thil tam tak a tuar** tûrzia te, **tihhluma a awm** tûrzia te**, ni thum nia kaihthawha a awm tûrziate a ni.** Chu chanchin chuan beihna zawng zawng tawpna chiang takin a târ lang a – a tawp ber a mi tih chauh lo chu – **ni thum ni-a kaihthawh a awm tûr**. Hei hian danglamna a siam a ni!

16:22 Petera chu chutiang taka a hotupa chunga thleng tûr ngaihtuah chuan a thinur hle mai a. Amah humhim nân a kawng dâl tûrin a bei a, "**Lalpa, Pathianin khawngaih che rawh se; chûng chu i chungah a thleng tawp lo vang!"**

16:23 Hei hian Lalpa hnên aṭanga zilhna a thlen a. Khawvêlah mi sualte tâna thi tûrin a lo kal a. Tupawh chu thil tum tibuaitu chu Pathian duh zâwng nen an inrem lo a ni. Tichuan Petera hnênah sawiin, **"Setan, ka hnungah kal rawh; ka tân tlûkna i ni e; Pathian thilte ngaihtuah lovin mihring thilte i ngaihtuah zawk a nih hi."** **Setan** ti a Petera a koh hian Isua chuan tirhkoh chu ramhuai manah emaw Setana tihtîrah a puh tihna a ni lo a. Petera thiltih leh thusawi chu Setana (a hming awmzia chu *hmelma*) aṭanga chhuak ni âwm tak a ni, a tihna mai a ni. Kalvari a beihlêtna avângin Petera chu Chhandamtu tân chuan tibuaitu a ni.

Kristian apiang chu a kraws pu a Lalpa Isua zui tûra koh an ni a; mahse kraws chu hma lam kawngah a lo awmin, chhûng lam aṭangin aw in "chutiangin thleng lul suh se! nangmah inchhandam rawh" a lo ti ṭhin. A nih loh leh hmangaihte hnên aṭangin thuawihna kawng lak ata min pên botîr an tum fo ṭhin. Chutiang hunah chuan "Setan! Ka hnungah kal rawh, ka tan kawng dâltu i ni," kan ti tûr a ni.

C. Zirtîr dik tak ni tûra buatsaihna (16:24–28)

16:24 Tunah chuan Lalpa Isuan a zirtîr nihnaa tel ve a sawi a: mahni phatna, kraws put leh amah zui. Mahni **phat** hi mahni inphat nên a inang lo va; a awmzia chu a thuneihna pumhlûm a inpêkna, mahniin chanvo a neih lohna a ni. **Kraws pût** chu a hming avânga zahna, tuarna, martar inhuamna a ni; sual, mahni leh khawvêl laka thihna a ni. Amah **zui** chu a nun dân anga nun, chu chuan tlâwmna, retheihna, lainatna, hmangaihna, khawngaihna leh Pathian ngaihsakna dang reng rengte a huam a ni.

16:25 Lalpa chuan zirtîrte tibuaitu tûr pahnih a sawi lâwk a. Pakhatna chu thlêmna pangngai hrehawmna, natna, khawharna leh chânna aṭanga mahni inhumhimna. A pakhatnaah hian Isuan mahni hmasial taka mahni nunna humtu chuan a famkimna a chang lo ang tiin vaukhânna a siam a; anmahni nunna, a man pêk tûr ngaihtuah lo va, ama tâna kalsantu chuan an siamtu chu an hmu ang.

16:26 Thlêmna pahnihna – hausakna – chu thil âtthlak a ni. Isuan a sawi a, "entîr nân, **miin** sumdâwnnaah hlawhtlinna neiin **khawvêl pum** nei se la. He thil âtthlak zawnna hian a hun leh thahrui tam tak a la bo ang a, a nunna laipui ber a chân ang. Chutianga pawisa tam tak nei a, chumi hnuah thi a, a zavaia hnutchhiahin, chatuana kut ruata hun hman chuan eng thil ṭha nge a thlen ang? Mihring chuan pawisa siam aia hna pawimawh zâwk a nei a. A Lal duh zâwng lantîr tûra koh a ni a. Chu chu a ṭhelh chuan engkim a ṭhelh a ni.

Châng 24-naah hian Isuan a ṭha lo ber a hriattîr a. Chu chu Kristianna nihphung a ni a; a ṭha lo ber chu a tirah i hria a. Nimahsela a hlutna leh malsawmna hmuhchhuah chu i bâng ngai lo ang. Barnhouse chuan tihian a sawi a:

> Pathian thûin a sawi thil hlauhawm zawng zawng miin a hmuh tawh chuan, thil dang inthup eng mah min barakhaih thei thil a awm tawh lo. Thil thar reng reng he leiah emaw nakina kan tawn tûr chu lawmna thlentu a ni ang.[37]

16:27 Tunah chuan Lalpa chuan ama tâte chu tuarna chhunzawmtu **ropuinate** a hrilh nawn leh a. A lo kal lehna, a vântirhkohte, Pa ropuinaa inthuamte nêna he leia a lo kir leh hun tûr a sawi a ni. Nun hlawhtling tak neina kawng awmchhun chu duh za ropuina hun thlir a, chu mi chang tûr a chakna zawng zawng nen a pan a ni.

16:28 A dawtah thil mak tak a sawi a, a kianga ding mi ṭhenkhat a lalrama a lo kal an hmuh hmaa thihna tem miah lo tûr an awm a ni a ti. Harsatna awm chu heng zirtîrte hi an thi vek tawh a, amaherawhchu Krista chu a thiltihtheihna leh ropuina nên a lalram din tûrin a lo la kal lo a ni. He lai bung hi kan tih tawp a, a bung dawt leh a châng hmasa pariatte hi he thuhar hrilh fiahnaah kan ngaih chuan harsatna chu chinfel a ni ang. Heng chângte hian Hmel Danglamna Tlâng a thil thleng chungchang an sawi a. Chutah chuan Petera, Jakoba leh Johanate chuan Krista hmel danglam

an hmu a. A nihna takah chuan Krista chu a lalram ropuinaa inthuamin an lo hmû lâwk a ni.

Krista hmel danglam hi a lalram lo thleng tûr hmel anga kan ngaih hi a sual lo va. Petera chuan he thil thleng hi "thiltihtheihna leh Lalpa Isua Krista lo kalna" (2 Pet. 1:16) tiin a sawi a. Thiltihtheihna leh Lalpa Isua lo kalna hian a lo kal vawi hnihna a kawk a. Johana hian he tlânga thilthleng hi "...Pa fa mal neih ropui angin a ropuizia kan hmu," (Johana 1:14) tiin a sawi a. Krista lo kalna hmasa chu mualphona a ni a; a vawi hnihna chu ropuina a ni ang. Tichuan, chang 28-nain a hrilhlâwk chu tlângah chuan a thleng famkim a ni: Petera, Jakoba leh Johanate chuan Mihring Fapa chu an hmu a, Nazaret mi tlâwm tak ang ni lo in, Lal ropui tak ang zâwk in.

D. Ropuina atân Zirtirte buatsaih: Hmel danglamna (17:1–8)

17:1, 2 Philipa Kaisari a thil thleng aṭanga ni ruk hnuah Isuan Petera, Jakoba leh Johan ate chu Galili a tlâng sâng takah a hruai chho a. Hrilh fiahtu tam tak chuan ni ruk hian awmzia neiin an sawi. Entîr nân, Gaebelein chuan: "paruk hi mihring nambar a ni a, nambar hian hnathawh hun ni ruk chhûng a entîr a. Ni ruk hnuah – hna thawh hnua mihring ni a lo tawp a, Lalpa, Lalram ni a lo awm a ni" a ti.

Lukan Hmeldanglamna hi "ni riat emaw" hnuah (9:28) thlengin a sawi a, a ni hnuhnung ber leh a ṭantirh ni a sawi tel ngei niin a lang. Pariat hi thawhlehna nambar leh bul ṭan tharna a ni a, Luka hian lalram leh bul ṭan tharna a tilang hi thil âwm tak a ni.

Petera, Jakoba leh Johana, Chhandamtu hnaih theihna chanvo nei bîka langte chuan, a hmeldanglam chu an hmu a. Tun thlengin a ropuina chu tisain a khuh bo rih a. Nimahsela, tunah chuan **a hmel** leh thuam chu **nî êng** mawi tak ang maiin, a Pathianna chu hmuh theihin a lang a, Thuthlung Hlui-a Pathian ropuina chhûm a târ lana a awm ang maiin. He thil thleng hi Lalpa Isua a lalram tung ding tûra a lo kal leh huna a awm dân tûr thlirlâwkna a ni. Berâmna talh angin a lang tawh lo ang a, Juda hnam Sakeibaknei ang zâwkin. Amah hmutu apiangin Pathian Fapa, Lalte lal, Hotute hotu tih an hria ang.

17:3 Mosia leh Elija chu Tlângah chuan lo langin a hma lawka Jerusalema a thihna tûr chungchang an sawi a (Luka 9:30, 31). Mosia leh Elija chuan Thuthlung Hlui -a mi thianghlim ai an awh a. A nih loh pawn Mosia chuan Dân aiawhin, Elija chuan zâwlneite ai a awh a ni, tichuan Thuthlung Hlui -in Krista tuarna leh ropuinain a chhunzawm tûr a sawi a. A pathumnaah chuan Mosia, thihna hmanga vâna kal, chuan kum sâng ro rêlna tûr a mi zawng zawng thawhlehna entîrin, Elija, tihdanglamna a vâna hruai chhoh, chuan lalram chu tihdanglamna nêna thleng tûrte a entîr thung a ni.

Zirtîrte Petera, Jakoba leh Johanate chuan Thuthlung Thar mi thianghlimte ai an awh a. Juda mi rinawmte Krista lo kal leh huna Krista nêna lalrama lut tûrte an lantîr thei bawk.

Tlâng bula mipuite chu (chang 14, compare Luka 9:37) Jentel mite Krista kum sâng lalram malsawmna change tûrte nen tehkhin a ni.

17:4, 5 **Petera** chu thil thleng chuan nasa takin a khawih a; thil thleng pawimawh takah a ngai a ni. A ropuina awm reng tûrin a hriat rengna **bâwkte** emaw puanin sak a rawt thuai a, Isua tan **pakhat, Mosia tan pakhat, Elija tan pakhat.** Isua a dah hmasa ber hi a ti dik a; mahse ropui bera dah lo chu a dik lo a ni. Isua chu anmahni tlukpui ni lo, mi zawng zawng chunga hotu a ni. He zirlai zirtîr tûr hian, Pa Pathian chuan an vaiin chhûm vâr takin a tuam vêl a, tichuan, **"Hei hi ka Fapa duh tak, ka lawm em ema chu a ni; ama thu ngai rawh u!"** tiin a sawi a. Lalramah chuan Krista chu a ropui ber ang a, rorêltu chungnung ber thutawp neitu a ni ang. Tichuan tun hunah chuan amah zuitute thinlungah a ni ang.

17:6–8 Ropuina chhûm leh Pathian aw avâng chuan **zirtîrte chu an tlu bawk khup a. Nimahsela** Isuan tho tûr leh **hlau lo tûrin** a hrilh a. An lo thawh chuan **Isua chauh lo chu tumah an hmu ta lo va.** Chutiang chu Lalramah a ni ang – Lalpa Isua chuan "Immanuela ramah ropuina zawng zawng a nei ang."

E. Kal hmasa tûr chungchang (17:9–13)

17:9 **Tlâng aṭanga** lo chhukin **Isuan** zirtîrte hnênah an thil hmuh chungchang chu **thihna ata a thawhleh** hma chu sawi chhuak lo tûrin a ti a. Juda te, Rom awpbehna ata chhan chhuaktu nghâkhlel êm êmtute chuan *Rom* thuneihna ata chhan chhuak tûrin an beisei mai dawn a, an *sualna* lak ata chhandamtu atana duh si lo in. Israel chuan a Messia chu a hnar avângin he Messia ropuina beiseina Judate hriattîr chu thil eng mah lo mai a ni. Thawhlehna hnuah chuan a chanchin chu khawvêl pumah puan chhuah tûr a ni.

17:10–13 Zirtîrte chuan thiltihtheihna leh ropuina nena Krista lo kal tûr an lo hmu lâwk tawh a. Nimahsela a hmaa kal tûr chu chu a lo la lang lo a ni. Malakia chuan **Elija chu** Messia hmaah lo kal tûrin a sawi lâwk a (Mal. 4:5, 6), tichuan **a zirtîrte chuan** chumi chungchang chu an **zâwt** a. Lalpa chuan **Elija** chu siamṭhatu angin a lo kal hmasa **ngei** a; mahse **Elija** chu **a lo kal tawh** a ni a ti. **Baptistu Johana** a sawina a ni ngei tih a chiang a (see chang 13). Johana chu Elija a ni lo a (Johana

1:21); mahse "Elija rilru leh thiltihtheihna pûin" a lo kal a ni (Luke 1:17). Israel chuan Johana leh a thuchah chu pawm sela chuan Elija hnathawh tûr hrilhlâwk chu a thleng famkim ngei ang (Matt. 11:14). Nimahsela hnam chuan Johana hnathawh awmzia chu an hre lo a, an duh dân takin an lo chei bâwl a ni. Johana thihna chu Mihring Fapa chunga an tih tûr thleng hmasa a ni. A hmaa kal an hnar a; Lal pawh an hnar leh ang. Isuan chu chu a sawi fiahin zirtîrte chuan **Baptistu Johana** chungchang a sawi a ni tih an hria a.

Krista lo kal leh hmain zâwlnei chu lo tho leh in Israel chu Lal lo kal tûr tân a buatsaih ang tih rin chu mai theih a ni a. Amah Elija ngei kha nge, mi tuemaw a rawngbâwlna ang nei a ni ang tih chu sawi theih a ni lo.

F. Ṭawngṭaina leh chawnghei a rawngbâwl tûra buatsaihna (17:14–21)

Nun hi tlâng chhipah a awm reng thei lo a. Thlarau lam hlimna eng nge maw chen chan hnuah thawhrimna leh inhmanralna hun leh ni a lo awm a. Mihringte mamawhna hmun ruamah rawngbâwl tûra tlâng kan chhuahsan hun a lo thleng ṭhin.

17:14, 15 Tlâng bulṭhutah chuan pa mangang tak chuan Chhandamtu a lo nghak a. A hmaah **ṭhingṭhiin** a fapa ramhuai man tidam tûrin a ngên chiam a. A fapa chu thla em ât a ni a, nasa tak a tuarin, a châng chuan **meiah leh vawi tam tak tuiah a tlu** ṭhin, chuvângin a kang hlum emaw tuiah a tla hlum mai ang tih a hlau a ni. A ni chu Setanan, mi dangte chhawrtu nunrâwng ber, tuarna a thlen ṭhin dân entîr na a ni a.

17:16 A pa chu **zirtîrte** hnênah ṭanpuina dilin a lo kal tawh a, "mihringte ṭanpuina chu a thlawn mai a ni" tih bak a hmu chhuak lo. Tidam tûrin thiltihtheihna an nei lo a ni.

17:17 **"Chhuan rinna nei lo va tihmawhte u, eng chen nge in hnênah ka awm ang a, eng chen nge ka ngaih theih ang che u?"** tiin zirtîrte hnênah a sawi a. Thla em ât tidam tûrin rinna an nei lo a, hemi chungchangah hian, hetih hun laia Juda mi ṭhenkhat rinna nei lo leh tihmawhte an ni.

17:18 Thla em ât chu a hnênah an rawn hruai veleh Isuan ramhuai chu a lo hau a, dam lo chu a lo dam ta nghal a.

17:19, 20 Thiltihtheihna an neih loh avânga an rilrua zawhna awm chu zirtîrte chuan a rûkin Lalpa chu a awmzia an zâwt a. A chhânna chu tlang tak a ni: **rin lohna**. Anṭam mu fangkhat tiat lek rinna nei se chuan (thlai chi tê ber) tlâng hnênah tuipuia paih tûrin thû pe sela, chutiang chuan a thleng ang. Rinna dik tak chu Pathian thupêk leh thutiamah a innghat a ni tih hriat tûr a ni a. Mi mal lâwm zâwng siam nân maia hmuhnawm chhuah chu rinna a ni lo a, ngaihruatna mai a ni. Nimahsela Pathianin ringtu chu a kaihhruaia thu a pêk chuan, Kristian chuan harsatna tlângte chu mak tak maiin a tikiang thei a ni tih chiang takin an hre thei a ni.

17:21 **"Hetiang hi ṭawngṭaina leh chawnghei lo chuan a thleng lo"** tih hi RSV leh tun lai Bâibul-ahte chuan a awm lo a, a chhan chu thu ziak hmasaahte a awm lo a ni. Amaherawhchu, thu ziak tam zâwkahte chuan awmin harsatna khirh tak thlen hunah chuan a inmil bik êm êm a ni.

G. Amah phat tûra zirtîrte buatsaihna (17:22, 23)

A hlimawm leh lâwmawm zâwng ni miah loin Lalpa Isuan a zirtîrte chu tihhlum a nih tûr thu a hriattîr leh a. Nimahsela thiamchanna leh hnehna thû a awm a – **ni thum** niin **a tho** leh ang. A thih tûr thu hrilh lâwk lo se chuan a taka a lo thlen hunah an rinna chu rinhlelhnain a khat mai dâwn a ni. Mualpho tak leh hrehawm tuar a thihna chu Messia an beiseina nên a mil lo hle a ni.

Chutiang a nih vâng chuan a kalsana a thihsan dâwn avâng chuan an lungngai êm êm a. A tuarna chungchang a sawi lâwk chu an hria a; mahse a thawhlehna thutiam chu an hre lo niin a lang.

H. Petera leh a hotu chuan chhiah an chawi (17:24–27)

17:24, 25 Kapernaum-ah Pathian biak in tangka khawntute chuan Petera chu a zirtîrtuin tangka chanve biak inah a pe ve ṭhin em tih an zâwt a. Petera chuan **"aw"** tiin a chhâng a. Zirtîr thil hre sual chuan Krista chu mualphona lakah chhanhim a tum a ni mai thei.

Engkim hretu Lalpa chu a chhunzawmnaah hian kan hmu a. Petera a lo haw chuan Isuan a lo be hmasa ber a – Peteran thil thleng chungchang a sawi hmain. **"Simon, engtin nge i ngaih? leia lalten chhiah emaw, sum neih man emaw, tu lakah nge an lak ṭhin? an fate lakah nge, mi hrang lakah?"** Zawhna hi a hun lai mil a hriat thiam tûr a ni a. Rorêltu chuan a lalram leh chhungkua ṭanpui nan a mite chhiah a chawitîr ṭhin a; mahse ama chhûngkua chu a chawitîr ngai lo. Kan ram inrelbâwlnaah chuan mi zawng zawng, rorêltu leh an chhûngkua thlengin chhiah an chawi a ni.

17:26 Petera chuan dik taka chhângin rorêltute chuan mikhualte lakah chhiah an la ṭhin a ti a. … Pathian biakin chu Pathian chênna a ni a. Isua, Pathian Fapa tân chuan biak in tâna chhiah chawi chu amah leh amah chhiah inchawitîr nên a inang reng a ni.

17:27 Amaherawhchu Lalpa chuan harsatna siam ai chuan chhiah chawi chu a remti a. Nimahsela eng

atan nge pawisa chu a hman ang? Isuan pawisa a keng ṭhin thû ziak kan hmu ngai lo a. Petera chu Galili **dîlah** kaltîrin a sangha man rawn la tûrin a ti a. Chu sangha kâ aṭang chuan pawisa nawi emaw silver thir (*stater*), Peteran chhiah atâna pek ṭhin, a awm a – a chanve chu Lalpa Isua tân leh a chanve chu ama tân.

He thil mak danglam tak, hreh tak chung a sawi chhuah, hian Krista engkim hria a nihna chu a tichiang hle a ni. Sangha tam tak zîngah eng berin nge a kâ a silver thir (stater) nei tih a hria a. Sangha awmna chu a hre bawk a. Peteran a man hmasak ber tûr a ni tih a hre bawk a ni.

A pathianna angin hmachhawn sela chuan Isua khân a pe lo ang a. Atân thil ṭha lo tak a ni thei a, harsatna thlen ai chuan pêk mai kha a remti a ni. Ringtu kan nih angin dân lakah kan zalên a. Amaherawhchu, thil ṭha loah chuan mi dangte ngaih dan kan zah tûr a ni a, mi dangte harsatna kan siam tûr a ni lo

XI. LALPAN A ZIRTIRTE A KAWHHMUH (Bung 18–20)

A. Inngaihtlâwmna chungchang (18:1–6)

Bung 18-na hi ropuina leh ngaihdamna thû ni a sawi ṭhin a ni. Lalpa Krista neitu ni a inchhâlte tâna nun dân tûr târ lanna a ni.

18:1 Zirtîrte chuan vânram chu remna leh hausakna hun rangkachak niin an ngai fo ṭhin a. Chuta dinhmun ṭha a din chu an ît ṭan ta a. **"Vanramah tunge ropui ber ang le?"** tih zawhna hian an rilrua anmahni in zawhna a tilang a ni.

18:2, 3 Isuan thil nung hmanga zirtîrin a chhâng a. An zîngah **naupang tê** dintîrin, **vânrama lût tûr** chuan **in lamlet a, naupang tê ang** nih a ngai a ni tiin a sawi a. Lalram chu chhûnglam thil ni a sawiin; ringtu dik tak ni tûr chuan mi mal ropuina tûr ngaihtuah bânsan a, naupang tê dinhmun tlâwm takah din a ngai a ni. Hei hi a sualna leh tlin lohna a hriat a, Isua Krista chu a beiseina awm chhun a ni tih a hriat veleh a inṭan a ni. He rilru hi Kristian nun pumpuiah a awm reng tûr a ni. Isua hian a zirtîrte chu chhandam an ni lo a tihna a ni lo a. Juda tih loh, an vaiin amahah rinna dik tak an nei a, thiam chang an ni. Nimahsela anmahni chênchilh tûrin Thlarau Thianghlim an la nei lo a, chuvângin *inngaihtlâwmna* dik tak tun lai hun angin an la nei lo a ni (kan nei ngei tûr tihna chu a ni lo). An ngaihtuahna dik lo zawng zawngte lalram nêna inrem tûrin siam tharna an mamawh a ni.

18:4 **Naupang tê anga mahni inngaitlâwm** chu vânramah mi ropui ber a ni. Lal rama tehna leh ngaihhlut thilte chu khawvêl a mi lehlam chiah a ni a. Kan suangtuahnate chu thlâk thleng a ngai a; Krista rilrute chu kan put a ngai a ni (see Phil. 2:5–8).

18:5 Hetah hian Isua Kristan tisa lama naupang aṭangin thlarau lama **naupang** chu fiah lo takin a sawi zawm thuak a. Amah zuitu tlâwm tak a **hminga** lo pawmtu chu Lalpa lo pawmtu ang maiin lâwmman pêk a ni ang. Zirtîrte tâna thiltih chu Hotu tâna tih anga ngaih a ni.

18:6 Kawng lehlamah chuan ringtu sual lama hruaitu chuan thiam loh a inchantîr a ni: **a nghawngah buh rawt sawmna lung lianpui** awrhin tuifinriat thuk laiah **pil daih** sela a tan a sâwt zâwk ang. (Heta buh rawt sawmna sawi hian tivir tûrin ramsa a mamawh a, a tê zâwk chu kuta tih sawn mai theih a ni.) Mahni chunga sualna chu a ṭha lo tawh sa êm êm a; mahse ringtu sual a hruai luh chu a felna tichhia a, a rilru tikhawloin, a hmingṭhatna tihbawrhbânna a ni a. Thihna rapthlak tak tuar chu mi dang thianghlimna tih chhiat ai chuan ṭha zâwk a ni.

B. Mi dang tlûkna siam chungchang (18:7–14)

18:7 Isuan sawi chhun zawmin **tlûkna** hi thil awm ngei ngei a ni a. **Khawvêl,** tisa leh ramhuaite chu thlêm tûr leh tichhe tûrin an thawk ho vek a. Nimahsela thil ṭha lo thlêntuah mi a ṭan chuan, a chung a pik hle a ni. Chuvângin Chhandamtu chuan Pathian fa thlêmtu nih ai chuan mahni inthunun tûra nasa taka bei tûrin a fuih a ni.

18:8, 9 Thil sual titu chu kut emaw, ke emaw, mit a ni emaw, mi dangte nuna Pathian hnathawh tichhetu a nih ai chuan mi zaitu chemtê hnêna hlan mai a ṭha zâwk a ni. Kutke, mit tel lo va **nunna a luh chu** hrem hmun a taksa bung hrang kima kal ai chuan a ṭha zâwk a ni. Kan Lalpa chuan vânah mi ṭhenkhat kutke kim loin an lût ang a tihna a ni lo a; mahse ringtuin nakin hun atâna he nuna taksa lam thil a thlauh thlâk tûr a sawina a ni. Thawhlehna taksa chu a ṭha famkim dawn a ni tih chu a chiang sa a ni.

18:10 A dawt lehah chuan Pathian Fapa chuan a mi tête zînga pakhat pawh, naupang an ni emaw tupawh lalram mi chu, hmusit lo tûra fimkhur tûrin a ti a. A pawimawhna tizual tûrin an **vântirhkohte** chu Pathian hnênah, a **hmel** hmuin an awm reng a ni tih a sawi leh a. **Vântirhkohte** hi vêngtu vântirhkoh tihna a ni thei ang (see also Heb. 1:14).

18:11 RSV leh tun lai Bâibul tam takin, he châng hi Chhandamtu hnathawh nêna thu inmil tak a ni a, an sawi lan loh laiin thu ziak ṭanpuitu tam tak a nei a ni.[38]

18:12, 13 Heng mi tête hi Berâm vêngtu chhandamna hnathawhin a bitumte an ni a. **Berâm za** zînga pakhat

pawh kal bo sela, **sawmkua leh pakuate** chu kalsanin a bo pakhat chu a hmuh hma loh chuan a zawng ang. Berâm vêngtuin berâm bo a hmuha a lâwmna ạtang hian a mi tê ber pawh ngaihlu-a zah tûr kan ni tih min zirtîr a ni.

18:14 Vântirhkoh tân leh Berâm vêngtu tân an pawimawh a ni mai lo a, **Pa,** Pathian tân pawh a ni. **An zînga pakhat** bo pawh a **duh zâwng** a ni lo a ni. Engtiang pawh a ngainatawm loh leh hnuaihnung angin lang mah se vântirhkohte, Lalpa Isua, Pa Pathian inrawlhna tûr khawpa an pawimawh chuan anni chu kan hmusit mai tûr a ni.

C. Mi dang tlûkna thlentute thunun chungchang (18:15–20)

He bunga a dang zawng hian kohhran mite danglamna chin fel leh tawp chin nei lo ngaihdamna mamawh chungchang a sawi a ni.

18:15 Ringtu mi dangin a tihbuai thu a Kristian mawhphurna chungchang zirtîrna chiang takin târ lan a ni a. A hmasa berah chuan, an pahnih inkar thu chu mi dang tel loin ngaihtuah tûr a ni. Thil tisualtu chuan a tih dik lohna a hriat chuan inremna a thleng ang. Buaina awm chu hetiang hian kan ti ngai lo a ni. Mi dang hnênah kan sawi a. Mei kâng ang maiin tidarhin buaina chu kan ti punlun ṭhin. Hei hi hre reng ila, a rahbi pakhatna chu **"kal la, amah leh nangmah chauhva hriatah a sualnaah chuan zilh ang che."**

18:16 A tisualtu chuan a ngaihthlak duh loh chuan mi dang **pakhat emaw pahnih** hruaiin inremna an zawng tûr a ni. Hei hian inlaichînna chhunzawm zêl tûra a thutakzia a tilang a ni. Nimahsela, Pathian thûin **"hretu pahnih kâ emaw, hretu pathum kâ emaw thûin tihngheh tur a ni"** (Deut. 19:15) tia a sawi angin, hretu tam zawk chuan theihna ṭha zâwk a ṇei a ni. Mi dang chunga thiam loh chantîrna tûra mi dang pahnih emaw pathum thlâwpna dân mawlmang tak zawm loh avânga kohhrana harsatna thleng hi tumahin an teh thei lo. Hemi chungchangah hian khawvêl lam rorêlna chuan Kristian kohhran leh rorêlna aia fel zâwkin hna a thawk fo a ni.

18:17 Thiam loh chantîra chu a la inpuan duh loh emaw ngaihdam a la dil duh loh fo chuan, an chungchang thû chu tualchhûng **kohhranah** thlen tûr a ni. Tualchhûng rorêlna chu, khawtlâng rorêlna ni lovin, hemi chungchang ngaihtuah tûra mawhphurtu a ni tih hriat a pawimawh a. Kristian chu ringtu dangte ni lo dân hmaa kal chu phal a ni lo a ni (1 Kor. 6:1–8).

Kohhran hmaah a thiltih sual a pawm duh loh chuan, ani chu **Jentel leh chhiah khawntuah** ngaih tûr a ni. He thu awmzia chiang taka lang chu ani chu kohhran pawn lam miah ngaih tûr a ni. Ani chu ringtu dik tak pawh a ni mai thei a, chutiang mi angin a nung lo a, a nun dân mila chei bâwl tûr a ni. Chutiang thununna chu thil pawi tak a ni a; Setana thiltihtheihnaah hun eng emawti chhûng mi a tlu lût a ni, "a thlarau Lalpa niah chuan chhandamin a awm theih nan a tisa tiboral turin" (1 Kor. 5:5). Hei hian a tum chu a sualna puang tûrin a hriatna kaihthawh nân a tih a ni. Chu chu a thlen hma chuan, ringtu chuan zâwldawh takin a cheibâwl tûr a ni a; mahse an rilruah a sual chu an ngaidam tûr a ni lo va, ringtu dang angin an pâwl thei lo a ni. Pathian lama inlamlêtna a nei a ni tih a chian veleh a lo pawm tûrin he rorêlna hi a inpeih tûr a ni.

18:18 Châng 18-na hian a hmaa mi a zawm a. Ṭawngṭai chung leh Pathian thû zâwm chung a rorêlnain mi a thunun chuan, chutiang thiltih chu vânah chawimawi a ni. Thununna tâwktu chu a inlamlêt a, a sualte a puan chuan, rorêlna chuan inpâwl khâwm zîngah la lût lehin, Pathian pawhin chutiang thiltih chu a pawm a ni (see Johana 20:23).

18:19 Zawhna awm chu, "a chunga sawi tawh ang a phuar leh phelh tûrin rorêltu chu eng zat a tam tûr nge?" A chhânna chu ringtu **pahnihte** chuan Pathian hnênah, anin a lo ngaithla ngei dawn a ni tih chianna nêna ṭawngṭainain, thû an thlen ang. Chang 19-na hi ṭawngṭaina chhâng tûra thutiam angin a hman theih a, kohhran thununna chungchanga ṭawngṭainaah. A huhoa ṭawngṭaina pangngai angah chuan ṭawngṭaina chungchang zirtîrna dang angin ngaih tûr a ni. Entîr nân, kan ṭawngṭaina chu hetiang a ni tûr a ni:

Pathian duh zawng angin (1 Jn. 5:14, 15).

Rinnain (Jak. 1:6–8)

Tih takzetin (Heb. 10:22a), etc.

18:20 Châng 20-na chu amah ạtangin hrilh fiah tûr a ni. Thuthlung Thar kohhran hi a sawi tûm ber a ni lo va, a huhova ṭawngṭaina pangngai pawh a ni mai lo; mahse kohhranin Kristian mi pahnih sualnain a ṭhen hrante inzawm leh nâna inhmuhkhâwmna a ni. Krista a laia dah chung a ringtute inhmukhâwm sawi nân hman a ni thei a; mahse, a bîk taka inhmuhkhâwmna hi hetah hian a sawi tum a ni.

"A hming a" inhmukhâwm tih awmzia chu a thuneihna, a nihna zawng zawng hriain leh a Thû zâwm chungin tihna a ni. Eng pâwl mah a hminga inhmu khâwm awmchhun angin a sawi theih loh; chutiang a nih chuan a taksa chu he leia hmun pakhatah chauh a awm tihna a ni ang. Mi pahnih **emaw pathum** amah chu Lal leh Chhandamtu a pawm chunga inkhâwmna apiangah chuan **an zingah a tel** ve ṭhin a ni.

D. Ngaihdamna tawp chin nei lo chungchang (18:21–35)

18:21, 22 He laiah hian **Peteran vawi eng zâta tam nge** a chunga thil sual titu a **unaupa** a **ngaihdam** ang tih a zâwt a. Vawi **sarih** a sawi hian khawngaihna nasa tak lantîr tawhah a inngai pawh a ni mai thei. **Isuan** a chhâng a **"ni lo ... vawi sarih hmun sawmsarih thlengin zâwkin."** Vawi 490 tak tak chu min hrilh tum a ni lo ang; hei hi "tawp chin nei lo" ti a a sawina ṭawngkam a ni.

Ṭhenkhat chuan zawhna an nei ang, "eng vângin nge a chunga sawi tâk kawng kha miin a zawh kher a ngaih? Eng vângin nge mi tibuaitu chauh, mi dang pakhat emaw pahnih, kohhran hnênaa hruai? Eng nga tinge ngaihdam a tih tawp a nih mai loh?"

A chhânnaah chuan ngaihdamna lantîr tûr hian rahbi hrang hrang a awm a ni, hetiangin:

1. Unaupain ka chungah thil sual leh dik lo a tihin, vawilehkhatah *rilruin* (Eph. 4:32) ka ngaidam nghal tûr a ni. Hei hian khâkna leh thinurna rilru lakah min zalêntîr a, a mawh chu amân a phur tawh a ni.
2. Rilrua ka ngaihdam hian ngaihdam a ni tawh tih ka lo hrilh lo a. A inlamlêt hmaa mi dang hriat a lo ngaihdam hi thil dik lo a ni. Chuvângin a hnênah va kal a, hmangaihna nêna va chhuah chhâl chu kan tih tûr a ni a, inchhîrna a neih phah beiseina nên (Luka 17:3).
3. Ngaihdam a dil a, a sualte a puan veleh chuan ngaihdam a nih thu ka hrilh a ni (Luka 17:4).

18:23 Isuan mi pakhat amahin ngaihdamna dawnga ngaidam ve duh lo tu chan tûr hmangin vânram tehkhin thû a sawi a.

18:24–27 Thawnthû chu **lal tu emaw** a sum chanchin tih fel **duhtu** chungchang a ni a. Bawih pakhat, **a laka talent singkhat bâ** chuan a rulhna a nei lo va, tichuan lal chuan amah leh a chhûngte zawng zawng salah hralha a bâ petlak tûrin thu a pe a. Bawih mangang tak chuan a **vaia rul** tûra intiam chungin hun pe rih tûrin a dil a.

> Sum pûktu tam tak angin hun a neih chuan a tih theih mai a in ring êm êm a (chang 26). Galili chhiah tling khâwm chuan talent 300 chauh a tlin a, hepa bâ hi 10,000! a ni. A tam zâwng sawi lan hi tihluih a ni. A ngaithlatuten an ngaihsak theihna tûrin leh Pathian laka bâ tamzia sawi nân. Martin Luther chuan a hmaah chuan kan zavaiin kutdawh kan ni a ti ṭhin. Rulh pawh kan beisei pha lo a ni (Daily Notes of the Scripture Union).

A **pû** chuan a **bawih** inchhîrna a hmuh chuan talent 10,000 chu a vaiin a ngaidam ta a. Dikna ni lovin, khawngaihna târ lanna ropui tak a ni.

18:28–30 Bawih chuan a bawih pui, a laka duli za bâ a nei a (dollar za tlêm tê). Ngaihdam ai chuan a hrawkah rekin a man a, a bat pe tlâk tûrin a ti a. Bâ neitu vanduai tak chuan hun dil belh chiam mah se awmzia a nei lo. **A bâ a pek tlâk hma** chu **tâninah** khung a nita a – thil harsa tak a ni, a pawisa thawh chhuah hun tûr chu tânina a awm chhûngin a liam mai si a.

18:31–34 **Bawih** dangte chu, he nungchang inmil lo taka vâng hian an lûngni lo êm êm a, **an pû an va hrilh** ta a. Ani chu khawngaihna nei lo pawisa pûktîrtu chungah chuan a thinur ta êm êm a. A bâ tam tak ngaihdam a nih hnuah tlêm tê a ngaidam duh lo a. Tichuan tâng vêngtu kutah a bâ rulh a nih hma awm tûrin a kir leh ta a ni.

18:35 A zirtîr chu a chiang hle mai. Pathian chu Lalpa a ni a. A bawihte zawng zawng chuan sual bâ tam tak an pêk tlâk theih loh an nei a. Khawngaihna leh ngilneihna mak takin Lalpa chuan bâ chu tlâkin ngaihdamna famkim a thlâwnin a pe a ni. Kristian ṭhenkhatten mi dangte pawi lo sawi ta sela. Zilh a nih hnuah ngaidam a dil a. Nimahsela ringtu chuan a lo ngaidam duh lo a. Amah chu dollar maktaduai ngaidam a ni a; mahse dollar za lek a ngaidam duh lo a. Lal chuan chutiang nungchang chu hrem loh a phal ang ngem? Teuh lo mai! Thil sual titu chu he dam chhûngah hian inchhîrin Krista rorêlna ṭhutthlêngah chuan thiam loh a chang ang.

E. Inneihna, inṭhen leh chungchang (19:1–12)

19:1, 2 **Galili-a** a rawngbâwlna a zawh hnu chuan Lalpa chu chhim lamah Jerusalem panin a kal a. A kawng zawh dik tak chu hriat a ni lo a, Jordan chhak lama Perea hmun a kal tlang a ni tih a rin theih a ni. Matthaia hian **Jordan** râla Judai ram vêl niin a sawi a. Perea hmuna rawngbâwlna hi 19:1 aṭanga 20:16 emaw 20:28 thleng a ni; Judai rama Jordan a kân hun hi chiang taka sawi lan a ni lo.

19:3 Tihdamna beiseia zuitu mipuite chu Lalpa awmna ngaihven tûra **Pharisaite** tiphawklektute chu an ni ang. Uisathiam rual ang maiin, ama Thû hmanga man beiseiin an rawn hnaih ṭan tawh a. Eng vâng pawhin **nupui mâk** a thiang em tiin an zâwt a. A chhân dân chu eng pawh ni se, Juda mi ṭhenkhat pawi a sawi dâwn a ni. Pâwl pakhat chu nupui mâk chungchangah hian a zalên viau a; a dang chu a khirh hle thung.

19:4–6 Lalpa chuan mihringin kawppui pakhat chauh a nei tûr a ni tih hi a tir a Pathian rilru a ni tiin a sawi fiah a. **Mipa leh hmeichhia** siamtu Pathian chuan

inneihnaa inzawmna hi nu leh pate nêna inzawmna aiin a chungnung tûr a ni tiin a zirtîr a. Inneihna hi mi pahnih inzawmna tiin a sawi bawk a. Pathian duhthusâmah chuan Pathian hriatpui inneihna chu mihring thiltih leh thûin tihchhiat loh tûr a ni.

19:7 Pharisaite chuan Lalpa chu Thuthlung Hlui zah lo taka hnial kalhin an man niah an inngai a. **Mosia** khân **inmâk** phalna dân a siam lo em ni? Mipain a nupui chu thu ziak pein a in aṭangin a hnawt chhuak thei a ni (Deut. 24:1–4).

19:8 Mosian nupui mâk chu a phal a ni tih Isua chuan a pawm a, mihring tâna ṭha ber tûr Pathian duh dân chu a ni lo; mahse Israelte hnung tawlh vânga tih a ni: "in thinlung sak avângin Mosian in nupui mâk a phal sak che u a ni; mahse a tirah chuan chutiang a ni lo." Pathian duhthusâm chu inmâk awm miah lo a ni. Nimahsela Pathian chuan a duh dân ang chiah ni lo pawh a pawm fo a ni.

19:9 Tichuan Lalpa chuan thunei takin hun kal tawh a inmâk phalna chu a tawp tawh a ni a ti a. Tun a chinah chuan inmâk theihna chhan pakhat chauh a awm ang – uirêna. Mi eng vâng pawh a nupui mâ a, mi dang nei leh chu **uirê** a ni.

Tlang takin sawi lo mah se, Lalpa thusawi aṭang chuan uirêna avânga miin a nupui a mâk chuan a thiam chang zâwk chuan mi dang nei leh tûrin zalênna a nei a ni. Chutiang a nih loh chuan inmâkna hian inṭhen tlukpuiin awmzia a nei lo ang.

Mipat hmeichhiat hman khawlohna, inngaihnate hi uirêna anga ngaih an ni a. Amaherawhchu Bâibul zirlai thiam tak takte chuan inneih hmaa mipat hmeichhiatna hman a inneih hnua hriat chhuah leh sawina niin an ngai (see Deut. 22:13–21). Mi dang chuan Juda inneihna dân ni maiin an ngai a, chuvângin he "phalna thû" hi Matthaia, Judate chanchin ṭha, ah chiah hian a awm a ni.

Inmâkna chungchang sawina famkim zâwk atân, see notes on 5:31, 32.

19:10 **Zirtîrten** inmâk chungchanga Lalpa zirtîrna an hriatin, inmâkna hi kawng khat chauh a thleng thei a nih chuan anmahni chu thilsiam âtthlâk taka nung ṭhin an nih zia an finfiah a, inneihnaa sualna pumpelh tûr chuan inneih loh tawp mai a ṭha zâwk ang an ti a ni. Nimahsela chu chuan nupui nei lo chunga sualna lakah a chhanhim lo ang.

19:11 Chhandamtu chuan nupui pasal nei lo tûra insûm theihna chu mi zawng zawngin an nei lo a; khawngaihnain kawppui nei lo tûra theihna a pêk bikte tân chauh a ni tih a hrilh a. Thufing **"Chu thu chu mi nazawngin an pawm thei lo ve, a pekate chauh lo chuan,"** tih hian mi zawng zawngin an hre thiam thei lo tihna a ni lo a; mahse koh an nih loh chuan .....

19:12 Lalpa chuan **mi tilreh** chi thum an awm thû a sawi a. Ṭhenkhat chu an pian phungah chi thlah thei lo tûra tilreh an awm a. Mi dang chu mihring thiltih a ni a; khawchhak lam lalte chuan hmeichhe rual awmkhâwmna a kal ṭhinte chu tilrehah an siam ṭhin. Nimahsela Isua rilrua awm chu **vânram avânga tilreha insiam chawpte** an ni. Heng mite hian nupui pasal an nei thei a, an taksaah harsatna an nei lo. Lalpa leh a Lalram tân inhlânin, Krista tâna tibuaitu awm lo va nung tûrin an duhthlanna ngeiin inneih an pumpelh a ni. A hnuah Paula a ziak a, "Nupui nei lo chuan Lalpa tihlawm theihnazia tur ngaihtuahin Lalpa lam thil chu a lungkham thin" (1 Kor. 7:32). An tilreh nihna chu taksa la thil ni lo in, insûmna thil a ni.

Mi zawng zawng chutian chuan an awm thei lo; Pathianin a tihchakte chauh: "Mi tinin Pathian hnên ata thilpek mahni hmuhzâwng an nei ṭheuh a ni, pakhatin kawng dangin, pakhatin kawng dangin" (1 Kor. 7:7)

F. Naupangte chungchang (19:13–15)

Inmâk chungchang sawi hnu lawk a naupangte rawn sawi hi thil mak ang reng tak a ni (see also Marka 10:1–16); chhûngkaw kehchhia tuarna nasa bertute an ni fo ṭhin.

Nu leh Paten an fa **naupang têtê** Isua hnênah Zirtîrtu-Berâmpû malsawm tûrin an rawn hruai a. **Zirtîrten** buaina thlentuah leh hnawksakah ngaiin an nu leh pate an lo **hau** a. Nimahsela **Isua** chuan heng thu hmang hian naupang kum hrang hrang hnênah a inhmelhriattîr a, **"Naupang têtê ka hnênah han kaltîr ula, hnar suh u; vânram chu hetiang mite ta a ni si a."**

Heng thû aṭang hian zirlai pawimawh tak tak a awm a. Pakhatna, Lalpa bawih... naupangte hnên thleng an Pathian thû lama an thinlung inhawng... Pahnihna, Lalpa Isuaa rinna nghat duhtu naupangte chu an kawng dal lo a fuih zâwk tûr a ni. Tumahin hremhmun a naupang ber kum zât an hre lo. Naupangin chhandam a duh tak zet chuan a la naupang lutuk tih loh tûr. Chutihrual chuan, naupangte chu rinna dik lo zâwm tûrin nawr luih loh tûr. An thinlung hruai kawih a awl êm avângin nas taka innawrh luihna lakah venhim tûr a ni. Naupangte chu chhandam tûrin puitling an nih kher a ngai lo a; mahse puitlingte chu naupang ang an nih a ngai a ni (18:3, 4; Marka 10:15).

Pathumna, heng Lalpa thusawite hian zawhna "naupang chhia leh ṭha la thliar thiam lo thite chungah eng nge thleng ang?" tih zawhna a chhâng a. Isuan "... **vânram chu hetiang mite tâ"** tiin a sawi. Hei hi nu leh pa an fa chânte tâna innghahna muanawm tak a ni.

A châng chuan he lai thû hi nausênte Krista leh lalram changtu an nih theihna tûra baptisma chantîrna thlâwptuah hman a ni ṭhin. Chiang leh zuala kan chhiar chuan nu leh paten Isua hnênah naupangte an rawn hruai a, baptisma chang tûr ni lo in. Hei hian naupangte chu lalram neitute an ni tawh sa reng tih a lantîr a. He laiah hian tui farkhat pawh sawi lan a ni lo a ni.

G. Hausakna chungchang: Tlangval hausa (19:16–26)

19:16 He thil thleng hian a lehlam zâwnga zirtîr a pe a. Vânram chu naupangte tâ a ni tih kan hmu zo chiah a, puitling tân engtiang chiah a harsa nge tih kan en leh ang.

Mi hausa pakhatin Lalpa chu zawhna pawimawh tak maiin a rawn bia a. Isua chu "**Zirtîrtu Ṭha**" ti a koin **chatuan nunna** nei tûrin **eng nge** a tih tûr a zâwt a. Zawhna chuan Isua nihna dik tak leh chhandamna kawng a hre lo tih a tichiang hle a. Isua chu "**Zirtîrtu**" ti a ko in mi dang ropui tak takte tlukpuiah a dah a. **Chatuan nunna** chu thilpêk ni lo in bâ tlâk tûrah a ngai a ni.

19:17 Kan Lalpa chuan heng zawhna pahnih hi a zâwt a. "**Eng vângin nge ṭha min tih? Tumah ṭha an awm lo, pakhat chauh lo chu, chu chu Pathian a ni,**" Isuan a Pathianna chu a phat a ni lo a; mahse "chu mi vâng chuan ṭha ka tic he – Pathian i ni" ti a sawina remchâng a siam sak a ni.

Chhandamna chungchanga amah fiah nân Isuan "**nunnaa luh i duh chuan thupêkte chu zâwm rawh**" tiin a sawi a. Chhandamtu hian thupêk zawm avângin chhandam a nih theih a tihna chu a ni lo. A thinlunga sual nih inpawmna a neih theih nân dân chu a hmang zâwk a ni. Chu pa chu *thiltih* hmanga lalram chu chan theih niin a la ngai ta fo a. Chuvângin, dânin a sawi angin ti mai rawh se.

19:18–20 Kan Lalpa chuan mihringpuite chunga tih tûr thupêk panga sawiin, a chungnung berah "**nangmah i inhmangaih angin i vêngte i hmangaih tûr a ni**" tih a sawi a. Mahni hmasialna a neih hre lo in, chu pa chuan thupêk zawng zawng a zâwm chu a inchhuang hle a ni.

19:21 Kan Lalpa chuan mahni inhmangaih anga vêngte hmangaih chu a hmaih a ni tih hrilhin a neih zawng zawng **hralh** a, aman chu **mi retheite hnêna pe** tûrin a ti a. Chumi hnuah Isua hnênah amah **zui** tûrin a **lo kal** leh tûr a ni.

He mi hian a neih zawng zawng hralha mi dangte ṭanpui nâna a pêk hian chhandam a ni thei dâwn a ni tih hi Lalpa sawi tum a ni lo. Chhandamna chu kawng khat chauh a awm – Lalpaa rinna nghah a ni.

Nimahsela chhandam ni tûr chuan, miin a sualna leh Pathian thianghlimnain a phût a tlin lo a ni tih a inhriat a ngai a. Mi hausain a thil neih mi dangte tâna a pe phal lo hian amah a inhmangaih angin a vêngte a hmangaih lo a ni tih a lantîr a ni. Hetiangin a sawi tûr a ni a, "chu chu a ṭul a nih chuan mi sual ka lo ni. Keima theihnain ka inchhandam zo lo a. Chuvângin, i khawngaihnaa min chhandam tûrin ka ngên a che." Chhandamtu zirtîrna chu chhânglêt se chuan chhandamna kawng chu pêk a ni ngei ang.

19:22 Chutianga tih ai chuan Lungngai takin a kal bo ta a.

19:23, 24 Mi hausa pa chhânna chuan Isua chu **mi hausa tân vânrama luh chu harsa tak a** ni tih a hriattîr a. Hausakna chu pathian mai a awl hle a. Chutiang nei tân chuan rinna nghah loh a harsa êm êm a ni. Kan Lalpa chuan "**mi hausa Pathian rama luh aiin sanghawngsei hriau benga luh tlang a awl zawk**" tiin a sawi chhuak a ni. Thusawi dân phung, thu uarna an tih – thusawi tifiah tûr leh hriat reng theih tûra sawi uarna ṭawngkam a ni.

Sanghawngsei hriau benga luh tlang chu thil theih loh tawp a ni a! "Hriau beng" hi khawpui kawngkâ tê tak niin sawi a ni ṭhin a. Sanghawngsei chu ṭhingṭhiin a kal tlang thei a, chu pawh harsa tak a ni. Amaherawhchu, "hriau" tih ṭawngkam hi Luka ziakah pawh Mi zaitu (surgeon) hman ṭhin hriau sawina tho a ni. A thu awm dân aṭanga chiang tak a lang chu Lalpa hian thil harsa tak ai chuan thil theih loh sawi a tumna a ni. Mihring aṭang chuan mi hausa chu chhandam *theih loh* a ni.

19:25 Hei vâng hian **zirtîrte** chuan **mak an ti êm êm** a. Juda mi Mosia dân zâwmtute chuan Pathianin a thû zâwmtu chu hausaknain mal a sâwm ṭhin niin an hria a, hausakna chu Pathian malsâwmnaah an ngai a ni. Pathian malsâwmna dawngtu chhandam a nih theih loh chuan tunge ni *thei* ang?

19:26 Lalpan a chhâng a, "**mihring tân tih rual a ni lo va; Pathian nên erawh chuan engkim tih theih a ni.**" Mihring aṭang chuan tumah chhandam theih an ni lo; Pathian chauhin thlarau a chhandam thei a ni. Nimahsela mi hausa tân a duhthlanna Krista hnêna hlan chu mi rethei aiin a harsa zâwk a, mi hausa tlêmtêin siamtharna an chang hian a tichiang a ni. Hmuh theih thila rinna nghah aia hmuh theih loh Chhandamtu rin chu thil theih loh tlukah an ngai a ni. Pathian chauhin chutiang chu a thlentîr thei.

Sawi fiahtu leh thusawituten an sawi tel ve ziah chu Kristiante tân hausak hi a theih a ni. He lai thû a mak êm êm chu Lalpan hausakna chu chatuan thil dâltu anga a sawina hi, leilung hausakna chhêkkhawl a thiang tih sawi nân an hmang ṭhin! Krista lo kal lehna hnai tak, leh Lalpan leia ro khawlkhawm a phal loh

lai hian engtin nge Kristian chuan hausakna a buaipui tlat theih tih hi hriat thiam a harsa hle mai. Hausakna chuan mahni anga vêngte hmangaih lo min nihtîr a ni.

H. Inthawina nung lâwmman chungchang (19:27–30)

19:27 Chhandamtu zirtîrnaah chuan Petera chu a tui hle mai a. Isua thusawi "engkim kalsan la, mi zui rawh" a tih hriain Peteran amah leh a zirtîrpuite chuan chutiang chiah chuan an ti a ni tih chhuang takin a sawi a; tichuan sawi chhunzawmin "**eng nge kan hmuh ang le?**" a ti a. Petera nun chuan a nun hlui a rawn pholang thar leh a. Chutiang ngaihtuahna lakah chuan mi tin kan inveng tûr a ni. Lalpa lakah chuan beisei a nei a ni.

19:28, 29 Lalpa chuan Petera chu atâna thil a tih apiangin lâwmman ṭha tak a nei zêl ang tih a tiam a. Sâwm leh pahnihte chuan Krista rorêl hunah thuneihna an nei ang a. **Siamtharlehna** tih hian Kristan lei a ro a rêl tûr a kawk a; **"Mihring Fapa a ropuina ṭhutphaha a ṭhut hunah"** tih hian a sawi fiah a ni. He lalram lo thlen hun hi lalram *hlimthla* lo lang tûr a ni tiin a hmaah kan sawi tawh a. Hetih hunah hian **sâwm leh pahnihte chu lalṭhutthlengah an ṭhu ang a, Israel hnam sâwm leh pahnihte chu ro an rêl sak ang.** Thuthlung Thar-a lâwmman hi Krista lalram rorêlnaa dinhmun ṭha nen a inzawm hle a (Luka 19:17, 19 en rawh). Krista rorêlna ṭhutthleng *hlan* an ni a; mahse rorêl tûra leia Lalpa lo kir leh hunah a lo lang chauh ang.

Ringtu zawng zawngte tân, Isuan sawi belhin tupawhin emaw, unaupa emaw, unaunu emaw, pa emaw, nu emaw, nupui emaw, fate emaw, ram emaw, a hminga kalsan chuan a leh za an dawng ang a, ringtu inpâwl khawm zîngah telin, khawvêlin a pêk aia nasa zawkin. In pakhat an kalsanin lâwm taka anmahni lo dawng sawngtu Kristian in za an hmu ang. Ram emaw, eng hausakna pawh an kalsanin thlarau lam hausakna hriat thiam phak loh an dawng ang.

Nakin huna an lâwmman dawn tûr chu **chatuan nunna** a ni a. Thil engkim kalsan leh hlânin chatuan nunna kan hlawhah tihna chu a ni lo a. Chatuan nunna hi thilpêk a ni a, thil ṭha tih a hlawh chi a ni lo. Thil zawng zawng kalsantute chu vânrama chatuan nunna chang tûrin theihna pêk an ni ang tihna a ni. Ringtu zawng zawngin chu nun chu an nei ang a; mahse mi zawng zawngin an chang kher lo vang.

19:30 Lalpan a thusawi chu beisei neih chungchang a zilhnain a khâr a. Petera hnênah, "ka hminga in tih apiang lâwmman in hmu ang a; mahse mahni hmasialnain a hruai loh nân che u fimkhur rawh u; a chhan chu, chutiang thilah chuan **hmasa bera awmte chu, hnuhnung berah an la awm ang a; hnuhnung berte pawh hmasa berah an la awm ang.** Hei hi bung dawt lehah tehkhin thûin a sawi fiah a. He thû hi zirtîr nihna kawngah bul ṭan ṭhat ringawt a tawk lo a ni tih sawina a ni a. A tawp kan khârna hi a pawimawh a ni.

He lai thû kan kal pelh hmain "vânram" leh "Pathian ram" tih hi châng 23 leh 24-ahte hian hman thlâk thleng an ni a; chuvângin, heng thu pahnihte hi thuhmun an ni tih kan hre tûr a ni.

I. Grep huana thawktu hlawh chungchang (20:1–16)

20:1, 2 He tehkhin thû, bung 19-na tawp lama lâwmman chungchang sawi chhunzawmna, hian zirtîr dik takte chu lâwmman pêk an ni ang a, lâwmman pêk dân tûr chu hna thawktu rilru put hmang a zir a ni dawn a ni tih a entîr a ni.

He tehkhin thû hian **in neitupa a grep huana hnathawktute ruai tûra zînga chhuak** chungchang a sawi a. Heng mite hian ni khata duli hlawh tûrin inremna an siam a, hetih hun laia hlawh pangngai tak a ni. Dar 6:00 a.m. –ah hna an thawk ṭanah lo ngai ta ila.

20:3, 4 Dar 9:00 a.m. –ah huan neitupa chuan **dawr hmunahte** hnathawk lo mi dang a hmu a. Hetah hi chuan an thawh hlawh chungchang inremna siam a awm lo. **A mawi tâwk apiang** a pe mai ang tih thû a sawia innghat chungin hnathawk tûrin an kal a.

20:5–7 Chhûn laiah leh dar 3:00 p.m.–ah huan neitupa chuan hlawh ṭha tak pe tûrin mi dang a rawih belh leh a. Dar 5:00 p.m. – ah hnathawk lo mi dang a hmu leh a. An thatchhia a ni lo a; hna thawh tûr an duh a, an hmu zo lo a ni. Tichuan **grep huanah** an hlawh tûr chungchang sawi loin a tir ve leh ta a.

A hmasa bera mite chu inremna anga chhawr an ni tih hriat a pawimawh a; mi dang zawng chuan hlawh chungchang chu in neitupa kutah an dah a ni.

20:8 Tlai a lo nihin, huan neitupa chuan hlawh petu hnênah chuan mi **chhawr hnuhnungte a ṭanin** a thawk hmasa bertute hnênah hlawh pe tûrin a ti a. (Hetianga tih hian chhawr hmasak berte chuan mi dangin an dawn zat an hmu a ni.)

20:9–12 Hlawh inang tlâng vek an hmu a ni – duli pakhat. Dar 6:00 a.m. a mite chuan dawn tam an inbeisei a; mahse chutiang ni lo in, duli pakhat tho a ni. An thinur êm êm a; hun rei zâwk leh thawsa tuara an thawh hnuah.

20:13, 14 Huan neitupain an zînga mi pakhat a chhânnaah he tehkhin thû aṭang zir tûr kan hmu a. "Ṭhiana, i chungah eng mah ka tisual hlei nem; duli hlawhah kan inrem lo vem ni? I ta kha la la, kal mai rawh; nangmah ka pek che ang bawk kha he hnuhnung

ber hnênah hian ka pe duh a ni" tiin a sawi hmasa phawt a. A hmasa ber a mite chuan nikhata duli a an inrem ang chuan hlawh an la a. Mi dang chu huan neitupa khawngaihnaah an tlu lût a, khawngaihna an dawng a ni. Khawngaihna hi dik tak aiin a ṭha zâwk a. Kan lâwmman Lalpa kuta hlan mai hi amah va biak rem tum ai chuan a ṭha zâwk a ni.

20:15 Huan neitupa chuan **"Ka ta na na na chu ka duh duha ka tih a thiang lo vem ni?"** a ti a. Min zirtîr chu Pathian hi thuneitu a ni a. A duh dâna a tih a thiang a ni. A lâwm zâwng chu thil ṭha, dik leh thianghlim a ni fo ang. Huan neitupa chuan **"A nih loh leh kei ka ṭhat avângin nangin i îtsîk em ni?** tiin a sawi leh a. He zawhna hian mihring nihphunga hmasialna a pho lang a ni. Dar 6:00 a.m. a mite chuan an phu tawk chiah an dawng a, chuti chung chuan mi dang anmahni hlawh zat dawngte chu an îtsîk tho, a chhan chu darkar reilo zâwk an thawh vâng a ni. Tam tak chuan hei hi a dik lo a ni tih kan pawm ve tho ang. Hei hian vânramah chuan ngaihtuahna thar hlak kan nei dâwn a ni tih a tichiang a ni. Kan duhâmnate, mi erna rilrute bânsanin Lalpa rilru ang kan pû ang.

Huan neitupa chuan an zavai hian pawisa an mamawh a ni tih a hria a, chuvângin an mamawh dân angin, an duhâmna ni loin a pe a ni. Tumahin an phu tawk aia tlêm an dawng lo; mahse an zavaiin anmahni leh an chhungkaw mamawh an dawng ṭheuh a ni. James Stewart ngaih dân chuan, min zirtîr ber chu "mi, a lâwmman dawn tûr biak rem tumtu chuan a tisual fo ang a, Pathian hmangaihna leh ngilneihna chuan sawisel rual lohin a tawp min khar sak ang."[39] He thlirna aṭanga he tehkhin thû kan zir chian poh leh a dikzia leh mawizia kan hre chiang ang.

20:16 Isuan tehkhin thû chu, **"Chutiangin, hnuhnung berte chu a hmasa berte an la ni ang, hmasa berte pawh chu a hnuhnung berte an la ni ang,"** (see 19:30) tiin a khâr a ni. Lâwmman chungchangah hian beisei loh thil a awm dawn a ni. Ṭhenkhat hmasa ber nih *inringte* chuan a hnuhnung ber an ni ang, a chhan chu an rawngbâwlnate chu chapona leh mahni hmasialna avânga tih a ni a. Mi dang hmangaihna leh lâwmna a rawngbâwlte chu nasa taka chawimawi an ni ang.

> Kan ngaih dâna thil ṭha kan tih hian thil sual ti mai kan ni tih min hriattîr ang; thil hote kan tih kan theihnghilh tâkte, a tâna ti kan ni tih min hriattîr ang. – *Anon*

J. A thihna leh thawhlehna chungchang (20:17–19)

Lalpa chu Perea chhuahsanin Jeriko kal tlangin **Jerusalem** a pan a ni tih a chiang a (see chang 29). Khawpui Thianghlim an thlen huna thil thleng tûr hrilh fiah tûrin **zirtîr sawm leh pahnihte** chu a hruai hrang leh a. **Puithiam lalte leh lehkhaziaktute kutah mantirin** a awm dawn a – Juda phatsantu nihna a sawi a ni tih a chiang. Juda miten thi tûrin a chungah thû an titlu ang. Mi tihlum tûra thuneihna an neih loh avângin Jentel mite (Rom mite) hnênah an hlân ang. Nuihza siam nan an hmang ang a, vuak leh khenbeh a ni ang. Nimahsela thihna chuan a chelh hlen lo ang a – ni **thum** niin **a tho** leh ang.

K. Lalrama dinhmun chungchang (20:20–28)

Mihring nihna beidawnthlak tak a ni chu a ni, a vawi thumna atâna a tuar tûr chungchang a sawi zawh veleh amah zuitute chuan a tuarna aiin anmahni ropuina zâwk an lo ngaihtuah a ni.

> Kristan a tuar tûr a sawi vawi khatnaah Peteran a dodâl a (16:22); a vawi hnihna chu zirtîrte zawhna, "tunge ropui ber?" in a chhunzawm nghal a. Tunah a vawi thumnaah hian Jakoba leh Johana ngenna huaisen thlak tak mai kan hmu leh a. Harsatna lo thleng tûr lamah chuan an mit an chhing tlat a, ropuina lo awm tûr lamah chauh an meng leh ṭhin – dik lo tak leh khawvêl thil taka lalram beiseina an nei a ni (Daily Notes of the Scripture Union).

20:20, 21 Jakoba leh Johanate **nu** chu lo kalin a fate tân a lalramah a bul lehlam lehlama ṭhut a **dil** sak a. A fate chu Isua kiang hnaiah awm se a duh a, a lalram lo thleng tûr chu a beisei tlat a ni. Nimahsela lalrama chawimawina hlan dân tûr chu a hre thiam lo a ni.

Marka chuan a fapate hian anmahniin ngenna hi a siam tiin a sawi a (Marka 10:35); an nu tih tîr pawh a ni mai thei, an pathumin Lalpa chu an va bia pawh a ni thei. Thu inkalh a ni hran lo.

20:22 **Isuan** an thil dil chu a hre thiam lo a ni tiin tlang takin a **chhâng** a. Kraws tel lovin lallukhum, inhlanna tel lovin lalṭhutthleng, tuarna kawng zawh lovin ropuina an beisei a ni. Tichuan chiang takin **"Ka no in tur chu in in thei em ni?"** tiin a zâwt a. **No** ti-a a sawi hi hre lo tûr kan ni lo; Châng 18 leh 19-ah a sawi zo chiah a. A tuarin a thi dâwn a ni.

Jakoba leh Johanate hian a tuarna an ṭawm theih tûr thu an sawi a, an inrin ngamna chu hriatnaah aiin phurnaah a innghat zâwk mah niin a lang.

20:23 Isuan a **no** chu an in ngei tûr thu a tihchian sak a. Jakoba chu a martar ang a, Johana chu tihduhdah leh Patmos thliarkarah thawn bo a ni ang. Robert Little chuan "Jakoba chu martarin a thi a; Johana chu martarin a nung a ni" a ti.

Isuan lalramah chuan chawimawina chu mumal lo takin a pe mai thei lo a ni tih a sawi fiah a; **Pa** chuan

hêng dinhmunte hlan dân tûr hi kal phung bîk a nei a. Ram rorêlna lam thil niahte an ngai a, a chhan chu Krista nên inlaichînna an neih ṭhat avangin, duhsak bîk nih an in beisei a ni. Nimahsela mi mal induhsakna thil a ni lo va. Pathian rorêlnaah chuan a ding lam leh vei lam chu ama tâna an tuarna a zirin pêk tûr a ni. He mi awmzia chu lalrama chawimawina ropui ber chu kum zabi hmasa bera Kristiante tân chauh a ni ngawt lo; ṭhenkhat vawiina la damte pawh an ni thei – tuarna hmangin.

20:24 Zirtîr dang **sawmte** chu Zebedaia fate ngenna siam avâng chuan an lâwm lo hle a. Anmahni chuan ropui ber nih an duh vâng emaw Jakoba leh Johanaten an lo beisei lâwk ngawt avânga lungawi lo leh thinrim pawh an ni mai thei.

20:25–27 Hei hian Lalpa chu a lalrama ropuina chungchang sawi fiah ṭhatna remchâng a siam sak a. **Jentelte** chuan ropuina chu hotu nih leh rorêltu nihah an ngai a. Krista lalramah chuan ropuina chu rawngbâwlnaah a lang a ni. Tupawh ropui duh apiang chu **chhiahhlawh** a ni ang a, **hmasa ber nih duh apiang** chu **sal** a ni ang.

20:28 **Mihring Fapa** chu rawngbâwlna hnuaihnung entîrna dik tak a ni a. Khawvêlah **rawngbâwl saka awm tûrin** a lo kal lo a, **rawngbâwl tûr leh mi tam tak tlan nâna a nun hlân tûr zâwkin a ni**. Pathian mihringa a lo chan chhan hi kawng hnihin a sawi theih a – **rawngbâwl** leh **pêk** a ni. Lalpa ropui tak chu ranthlêng leh krawsah a inngaitlâwm hi a mak hle a ni. A ropuina chu a inngaihtlâwmna thukziaah a lang a. Chutiang chuan kan ti ve tûr a ni.

Mi tam tak tlan nân a nun a hlân a. A thihna chuan Pathian felnain sualna laka a phût zawng zawng chu a tlak vek a. Khawvêl sualna zawng zawng thai bo nân a tâwk a ni. Nimahsela amah chu Lalpa leh Chhandamtua pawmtute tân chauh awmzia a nei a ni. I pawm ve tawh em?

L. Mitdel pahnih tihdam (20:29–34)

20:29, 30 Hetih hunah hi chuan Isuan Jordan chu Perea aṭanga kânin **Jeriko** a thleng tawh ang. Khawpui chu a chhuahsanin, **mitdel pahnih** a hnênah an rawn au chhuak a, **"Lalpa, Davida fapa, min khawngaih rawh!"** A nihna an sawi **"Davida fapa"** tih awmzia hi mitdel ni mah sela an thlarau lam thlirna chu Isua chu Messia a ni tih hre thei khawpin a fing a ni. Mitdel Israelte zînga ringtu awm chhun rorêl tûra a lo kal leh huna Krista a nih hretu tûrte sawina a ni (Isa. 35:5; 42:7; Rom. 11:25,26; 2 Kor 3:16; Thup. 1:7).

20:31–34 Mipuite chuan ngawi tûrin an ti a; mahse **an au** nasa zual sauh a. Isuan eng nge an duh tih a zawh chuan kan ṭawngṭainaa kan tih fo ṭhin angin an ti ve lem lo. An duh tak an sawi nghal mai a: **"Lalpa, mit var kan duh."** An dil tak chu a chhânna an hmu nghal a. **Isuan a khawngaih êm êm a, an mit a dek a; tichuan an hmu thei ta nghal a, amah chu an zui ta a.**

An mit a dek a tih chungchangah hian Gaebelein chuan hetiangin a sawi:

> Kuta deh hmanga tihdamna hi he Chanchin ṭha buah hian kan lo zir tawh a. Lalpan mi a tihdam reng rengin awmzia a nei ṭhin a, amah ngei leiaha awmin Israelte a lainatna a lantîr hun lai a ni. Thû hmanga a tihdam chuan, amah a awm lo, ... emaw rinnaa a deh chuan he leia a awm loh hun lai a ni a, Jentel mi rinnaa amah rawn pantute chu a tidam ṭhin a ni.[40]

He thil thleng chungchang Matthaia ziak hi Marka 10:46–52 leh Luka 18:35–43; 19:1 nên hian sawi rem harsatna awm a. Hetah hian mitdel *pahnih* an awm a; Marka leh Luka-ah chuan *pakhat* chauh sawi a ni. Marka leh Luka hian hriat lar tak Bartimaia sawi langin, Matthaia hian, Juda mite tâna Chanchin ṭha thû a ziak avângin, *pahnih* tih hi hretute sawina nambar tlêm ber a hmang a ni (2 Kor. 13:1). Matthaia leh Marka-ah hian Isuan Jeriko a chhuahsan chiah a thil thleng angin an sawi a; Luka hian khawpui a thlen dawn hnaiha thleng a nin a sawi thung. A nihna takah chuan Jeriko hi pahnih a awm a, Jeriko hlui leh thar, he thil mak tihdamna hi Isuan pakhat a chhuahsana a dang a luh leh dâwn a thleng niin a lang.

XII. LAL PAWM LEH HNAWLNA (Bung 21–23)

A. Hnehtu anga luh thû (21:1–11)

21:1–3 Jeriko aṭanga pan chhoin Isua chu **Olive Tlâng** chhak lamah a lo kal a, chutah chuan Bethani leh Bethphage chu an awm a ni. Chuta ṭang chuan kawng chu Olive chhim lamah a vêl kual a, Jehoshaphat kawr ruamah chhukin Kidron lui a kân a, **Jerusalemah** a lawn chho leh a ni.

Bethani-ah **zirtîr pahnih** a **tîr** a, **sabengtung** thlun leh **a kianga a no** an **hmu** ang tiin. Chu chu phelha Isua hnênah **hruai tûrin** a ti a. Miin an zawh chuan ransa chu **Lalpan** a mamawh a ni an ti tûr a ni. Tichuan a neituin a remti ang. A neitu chuan Isua chu a lo hre sain ṭanpui a lo tiam tawh pawh a ni thei. A nih loh leh he thil thleng hian Lalpa chu engkim hretu a nihna leh a thuneihna a târ lang pawh a ni thei ang. Engkim chu Isua sawi lâwk angin a thleng a.

21:4, 5 Ransa hman sak chu Isaia leh Zakariate sawi lâwk thlen dikna a ni:

"En teh, i Lal chu, thuhnuairawlh takin, Sabengtung chungah – sabengtung no chung ngeia – chuangin i hnênah a lo kal dawn e,' tiin, Zion fanu chu hrilh rawh."

21:6 **Zirtîrten** an puante ransa chungah chuan an phah a, Isua chu sabengtung no chungah chuan a chuangin (Marka 11:7) Jerusalem lam a pan a. Thil thleng pawimawh tak a ni. Sir Robert Anderson sawi dân chuan Daniela hrilhlâwknaa chawlhkar sawmruk leh pakua chu a zo chiah a ni (A lehkhabu - *The Coming Prince*-a a chhût dân). Chumi hnuah Messia chu tihtâwp a ni ang (Dan. 9:26).

Hetianga Jerusalem lam pan chung chuan Lalpa Isua chuan Messia a nihna chiang takin a lantîr a ni. Lange sawi dân chuan:

> Messia chungchang an hrilhlâwkna hetih hun laia an hriat thiam dân ang takin a duhthû ngeiin thlentîr a ni. A nihna pholan hi thil hlauhawm tak niin a lo sawi tawh a nih chuan, tun hunah hian a ngawi reng a ni. ... Heta chin hi a nihna chiang takin a pholang lo a tih sawi theih a ni tawh lo a. Jerusalem chu messia tihlumtua puh a nih hunah Messia chuan chhinchhiahna mi zawng zawng hriat theih tûr a pe lo tih sawi theih a ni tawh lo.[41]

21:7, 8 Lalpa chu puan leh tûmkau phah chungah khawpui chu lûtin, mipuiten an lo lawmna rite chu a hria a. Hun reilo tê atân Lal angin cheibâwl a ni.

21:9 **Mipuite** chu an au vaa, **"Davida fapa hnenah Hosanna! Lalpa hminga lo kal chu fakin awm rawh se."** He thu hi Sâm 118:25, 26 a mi lak chhâwn niin, hei hian Messia lo kal a entîr a ni. **Hosanna** tih awmzia chu "tunah chhandam rawh" tihna a ni a; mipuite chuan "Rom thuneihna lakah min chhandam rawh" an tihna pawh a ni thei. A hnuah chawimawina ṭawngkam a lo ni ta a. **"Davida Fapa"** leh, **"Lalpa hminga lo kal chu fakin awm rawh se"** tih hian Isua chu Messia-ah an ngai a ni tih a tichiang a. Ani chu Chawimawia, Jehova thuneihnaa a duh zâwng ti tûra lo kal a ni.

Marka-ah chuan mipuite au hla-ah "Ram lo thleng tur, kan Pa Davida ram chu chawimawiin awm rawh se" (Marka 11:10) tih a belh a. Hei hian Krista chu Davida lalṭhutphaha ṭhuin a lalram chu inṭan dawn niin mipuite chuan an ngai a ni tih a tichiang a. **"Chungnung berah khian Hosanna!"** ti a auvin mipuite chuan vân chu Messia an chawimawina rawn zâwm ve tûrin an sâwm a, vân sâng ber ata rawn chhan chhuak tûrin ani chu an ko pawh a ni thei bawk ang.

Marka 11:11 hian Jerusalemah vawi khat Isua chu Pathian biak in-a kalin a sawi a – Pathian biak in chhûngah ni lo, a tual vêlah. Pathianin a ni ngei ang; mahse he Pathian biak in-ah hian a tlângnel lo a, a chhan chu puithiam leh mipuite chuan a chanvo dik tak an pêk duh loh vâng a ni. A hawi kual vêl hnu chuan Chhandamtu chu Bethani-ah sawm leh pahnihte nên an kal ta a. Pathianni tlai a ni.

21:10, 11 Chutihlai chuan **khawpui** chhûngah tunge a nih tih chungchangah buaina a awm a. A zâwttute chu **"Zawlnei Isua, Galili rama Nazaret khuaa mi chu"** a ni ti bâkin an chhâng lo. Heta ṭang hian tlêm tê chauhin Messia a ni tih an hria niin a lang. Kar khat pawh tling loah mipuite rilru nghet lo takte chu "Khengbet rawh! Khengbet rawh!" tiin an au leh dâwn a ni.

B. Pathian biak in thenfai (21:12, 13)

21:12 Mipui zînga a rawngbâwl ṭantirhin Isuan Pathian biak in vêla sumdâwnna chu a paih chhuak tawh a (Johana 2:13–16). Nimahsela Pathian biak in tual vêlahte chuan nasa taka sum peipunna lam thil a lo awm leh tawh a. Inthawina ransa leh savate chu lo kengin man to takin an hralh a. **Tangka thlengtute** chuan pawisa dang chu tangka chanvein, Judo hoten Pathian biak ina an pêk ṭhin (chhiah) – aman tâwk aia toin, an thleng ṭhin. Tunah chuan a rawngbâwlna chuan tawp lam a lo hnaih tawh a, **Isuan** chung Pathian thil hmanga hlâwkna siam tumtute chu a **hnawt chhuak** leh a.

21:13 Isaia leh Jeremia thusawi lakawpin, tihbawrhbanna, sumdâwnna leh inlâkhrannate chu a hnawl a (Isaiah 56:7). Pathian chuan Pathian biak in chu **ṭawngṭaina in** atân a ti a ni tih a hriattîr leh a. Anni chuan suamhmangte pûkah an siam a (Jer. 7:11).

He Pathian biak in thenfai hi Jerusalem a luh hnua a thiltih pawimawh hmasa ber a ni. Hemi hmang hian Pathian biak ina a lalna chu dik takin a tilang a ni.

He thil thleng hian vawiin atân thuchah chhawnghnih a nei a. Kan kohhranah a tihthianghlim theihna chu dawr hmunte, chawi eikhâwmte leh sum siamna lam thilte paih chhuak tûrin kan mamawh a ni. Kan mi mal nunah eng lai pawh a kan taksa tihthianghlim, Thlarau Thianghlim chenna tûrin, kan mamawh a ni.

C. Puithiamte leh Lehkhaziaktute thinurna (21:14–17)

21:14 Thil thleng dawt leh kan hmuh chu Pathian biak in tuala Lalpan **mitdel leh kebai** a tihdam a ni. A kalna apiangah mamawhtuten an pan zel a, an mamawh pe lovin a kaltîr mai ngai lo.

21:15, 16 Nimahsela dotute chuan an thlir reng a. Naupangten Isua chu **Pathian Fapa** ti-a an koh chu

heng **Puithiam lal leh lehkhaziaktute** hian an hriatin an thinur êm êm a.

Hengho thu sawi hi i hria em? tiin an sawi a – naupangten Messia ti-a an sawina chu titawp tûra amah an beisei ang maiin! Isua chu Messia ni lo sela chuan, hetih hun hi chiang taka sawi lanna hun remchâng a ni ngei ang. Nimahsela a chhânna chuan naupangte chu an dik a ni tih a entîr a. Septuagint aṭangin Sâm 8:2 a la chhuak a: **"Nausente leh hnute hne laite kaa chhuak chuanin fakna i tiṭha famkim ta."** Hre tûra ngaih puithiam leh lehkhaziaktute chuan amah chu Hriakthiha anga an fak loh chuan Lalpa chu naupang tê tê chuan chibai an bûk ang. Naupangte hian an kum piah lamah thlarau mit vârna an nei fo a, an rinna leh hmangaih thûte chuan Lalpa hming fakna a thlen ṭhin a ni.

21:17 Thutak chungchangah sakhaw hruaitute rilru a buai a; mahse Isuan a kalsan a, Bethani khua-ah a kir a, chutah chuan zan a riak ta a.

D. Theipui rah thei lo (21:18–22)

21:18, 19 **Zîngah** Jerusalemah kir lehin Lalpa chu **theipui kûng** bulah a rilṭam hnêmtu atân a rah beiseiin a **va pan** a. A **hnah chauh lo chu eng mah a hmu lo va, "Kumkhuain lo rah tawh suh ang che"** a ti a. Theipui kûng chu a lo vuai ta nghal a.

Marka ziakah chuan (11:12–14) theipui rah hun a ni lo reng a ni tih a sawi a. Rah a chhuah loh avânga thingkûng thiam loh chantîr chuan Chhandamtu chu awmze nei lo va thinrim angin a lantîr a. Hei hi a dik thei lo a ni tih hre chungin engtin nge he harsatna hi kan sawi fiah ang?

Bâibul-a theipui kûngte hian a hnah lo lan hmain rah ei tûrr an chhuah ṭhin a. Hei hi thlai thar hmahruaitu a ni a. Theipui rah hmasa a awm loh chuan, he theipui chungchang thûah hian, a hnuah theipui rah pangngai a awm dâwn lo tihna a ni.

Hei hi Krista thil mak tih a malsâwmna aia anchhe lawh – nunna pêk aia tihchhiat awmchhun a ni. Hei hian harsatna a thlen a. Hetiang a sawisêltute chuan Krista hriat lohna an hnawl a ni. Amah chu Pathian, thilsiam zawng zawng chunga thuneitu a ni. A thiltih ṭhenkhat chu kan tâna mak tak an ni a; mahse eng lai pawhin an dik reng a ni tiin bul kan ṭan tûr a ni. Hemi chungchangah hian Lalpan theipui kûng chuan rah a chhuah dâwn lo a ni tih a hria a, huan neituin theipui kûng rah chhuah lo chu a huan aṭanga a paih chhuak angin a ti a ni.

Theipui kûng a hau avânga kan Lalpa sawisêltute pawhin entîr nei thiltih a nih an pawm a. He thil thleng hi Chhandamtun Jerusalema amah an lo lawmna buai nuai a sawi fiahna a ni a. Grep hrui leh Olive thing angin theipui kûng chuan Israel hnam a entîr a. Isua chu hnam hnênah a lo kal chuan a hnah a lo awm ṭeuh a, chu chu an thiltih a ni; mahse Pathian tân rah a awm lo. Isua rilṭamna chu hnam aṭanga rah chhuak a ni.

Rah hmasa a awm loh avângin rah hnuhnung he ring lotu mipuite aṭang hian a awm dâwn lo a ni tih a hria a. Hei hian hnam chunga rorêlna A.D. 70-a lo tla tûr a târ lang lâwk a ni.

Ring lotu Israelte chuan kumkhuain rah an chhuah dâwn lo a ni tih kan hre tûr a ni a, a *ringtute* erawh chu hun tâwpah Messia hnênah an lo kîr leh ang. Hrehawmna nasa tak thlen lai leh Kum sâng atan ro a rêl laiin ama tân rah an chhuah ang.

He thû hrilh fiahna hian Israel hnam chu kâwk bîk mah se mi tupawh, ṭha a lang takna nei si lote pawh a huam vek a ni.

21:20–22 **Zirtîrten** theipui kûng a lo vuai tak thut avânga an mak tihna chu an sawi a, Lalpa chuan **rinna** an neih chuan thil mak ropui zâwk an ti thei a ni tih a sawi a. Entîr nan, tlâng hnênah **"Lo insawn la, tuifinriatah lo inpaih rawh,"** an tih chuan a thleng mai ang. **"Engkim ring chunga ṭawngṭaia in dil apiang chu in hmu ang."**

Ṭawngṭaina chungchanga heng thutiam fiah lo takte hi Bâibul-a zirtîrna zawng zawng mila hriat thiam tûr a ni tih kan sawi fiah tûr a ni. Châng 22-na hi Kristian chuan a duh apiang a dilin hmuh a beisei thei tihna a ni lo. Bâibul-in dân a sawi angin a ṭawngṭai tûr a ni.

E. Isua thuneihna rinhlelh a ni (21:23–27)

21:23 Isua chu Pathian biak in pawna rorêlna hmuna a lo kalin **puithiam lalte leh upate** chuan a zirtîrna chu rawn tibuaiin tunge zirtîr tûrin, thil mak titûrin, Pathian biak in tifai tûrin tunge **thuneihna** pe tih an zâwt a. Engtin pawh chhâng se amah chu man an inbeisei a ni. Pathian Fapa angin amahah chuan thuneihna awm a ni a tih chuan Pathian sawi chhia-ah puh a ni ang. Mihringte aṭanga thuneihna nei a nih chuan amah chu an paih thla nghal ang. Pathian aṭanga thuneihna a neih chuan amah chu an dodâl ang. Rinna vênghimtuah an inruat a, zirna pangngai leh mihring ruahmanna aṭanga thiamna sâng neite chu mipuite sakhuana kaihruai tûrin thuneihna pêk an ni. Isuan sikul kalna mumal a nei lo a, Israel lalte hnên aṭangin zirtîrna a dawng lo. An dodâlna chuan Pathian ruat thiltihtheihna nei mihringte sakhuana thila thiamna sâng neiten hun rei tak an lo ngaimawh tawh a lantîr a ni.

21:24, 25 Lalpa chuan zawhna an chhân chuan a thuneihna sawi fiah a tum a, "Johana baptisma kha **Vana mi thu nge, mihring thu?"** Johana **baptisma** chu

Johana rawngbâwlna angin hriat tûr a ni a. Chuvângin, zawhna chu "Johana chu rawngbâwl zêl tûrin tunge thuneihna pe? Mihring nge Pathian? Israel hotute hnêna aṭangin eng zirtîrna nge a dawn?" A chhânna chu a chiang: Johana chu Pathian mi tirh a ni a. A thiltihtheihna chu *Pathian aṭanga chhuak* a ni a, *mihring pawmpuina* a ni lo.

Puithiamte leh upate chuan a ngaihna a hre lo a. Johana chu Pathian tirh a ni an tih chuan thiam loh an chang dâwn si a. Johana chuan Isua chu Messia a ni tiin mi a lo hrilh tawh si a. Johana thuneihna chu Pathian a nih chuan engati nge an in lamlêta **Krista chu an rin loh?**

21:26 Kawng lehlamah Johana chu Pathian mitirh a ni lo an tih chuan, mipuiten an haw dâwn si a, mi zawng zawngin Johana chu Pathian **zâwlnei** niin an ngai si a. Dik taka Johana chu Pathian tirh a ni ti a an chhân chuan, anmahni zawhna chu anmahni vêkin an chhâng a ni ang: Isua chu Johanan a hmaa a lo kal khalh tawh Messia a ni.

21:27 Nimahsela thu dik an hmachhawn duh lo a, hriat loh an duh zâwk a. Johana thiltihtheihna chu khawi aṭangin nge a lo kal tih an sawi thei lo. Tichuan Isuan, **"Kei pawhin tu thuin nge heng thil hi ka tih ka hrilh bik lo vang che u."** a ti a. Engvângin nge an hriat tawh sa reng an pawm duh loh chu a hrilh kher ang?

F. Fapa pahnih tehkhin thû (21:28–32)

21:28–30 He tehkhin thû hi puithiam lalte leh upate Johanan inlamlêta rinna nei tûr a thuchah an pawm duh loh avânga a hauhna a ni. **Mi pakhatin** a **fapa pahnih grep huana hnathawk** tûra a tirh thû a ni. Pakhat chuan a duh lo va, chumi hnuah a rilru a thlak a, a kal ta a. A dang zâwk chuan a remti a; mahse a kal ta lo va.

21:31, 32 A khawi zâwkin nge a pa thuawih zâwk ti a a zawh chuan sakhaw hruaitute chuan **"a hmasa zawk"** tiin hre miah loin anmahni thiam loh an inchantîr a.

Lalpan tehkhin thû chu a sawi fiah a. **Chhiahkhawntute leh nawhchizuarte** chu fapa hmasa zâwk kha an ni. Baptistu Johana thû chu vawilehkhatah an awih mai lo va; mahse mi tam tak inlamlêtin Isua an ring a ni. Sakhaw hruaitute chu fapa pahnihna ang an ni. Johana thuchah chu pawm angin an awm a, niamhsela an sual simin Chhandamtu chu an ring ngai lo a ni. Chuvângin kawng tinrênga sualte chuan Pathian ram an lût a, sakhaw hruaitu mahni induhtâwkte chu pâwnah an awm ang. Vawiinah pawh a la ngai reng a. Pâwn lam mawina mai ngainatute ai chuan mi sual tia hriatte chuan chanchin ṭha lâwm takin an dawng zâwk a ni.

"Johana chu felna kawngah chuan in hnênah a lo kal a" tih awmzia simna leh rinna hmanga felna pawimawhna a rawn puang chhuak a ni.

G. Grep sâwrtu ṭha lo tehkhin thû (21:33–46)

21:33–39 Thuneihna chungchanga zawhna chhân chhunzawmin Isuan tehkhin thû, inneitu pakhat grep huan nei a, pala hung vêlin, a sâwrna khur a lai a, in sâng a sa a, lo enkawltute hnênah hlânin ram hla takah a zin san thû a sawi a. A rah lawh hun a lo thlen chuan lo enkawltute hnênah a bawite tîrin, a chanpual la tûrin a ti a; mahse lo enkawltute chuan pakhat lo vuain, pakhat an tihlum a, a dang leh chu lungin an dêng a. Bawi dang a tîr leh a, anni pawh chutiang tho chuan an lo ti a. A vawi thumnaah a fapa a tîr a, ani chu an lo zah beiseiin. Ani roluahtu tûr a nih hriain a roluah tûr chan beiseiin an lo tihlum leh a ni.

21:40, 41 Hetah hian a neitu chuan lo enkawltute chu engtin nge a tih ang tih Lalpan puithiamte leh upate chu a zâwt a. "Chung mi sualte chu hrehawm takin a tiboral ang a, grep huan chu lo enkawltu dang, a lawh hun apianga a rahte chu a hnêna pe zeltu tûrte hnenah, thlawhhlawh tûrin a pe ang," tiin an chhâng a.

Tehkhin thû hrilh fiah chu thil har a ni lo ang. Pathian chu inneitu a ni a, Israel chu grep huan (Sâm 80:8; Isa. 5:1–7; Jer. 2:21). Huan hungna pal chu Mosia Dân, Israelte leh Jentelte thliar hrangtu leh anmahni chu Lalpa mite ni tûra vawnhimte an ni. Grep tui, hming danga kohna, chuan Israelten Pathian tâna rah an chhuah tûr a entîr a. Lo enkawltute chu puithiam lalte leh lehkhaziaktute an ni.

Pathian chuan a bawite, zâwlneite chu Israel mite hnênah grep huan aṭanga a rah hrang hrang, inpâwl khâwmna, thianghlimna leh hmangaihnate beiseiin vawi tam tak a tîr a. Nimahsela mipuite chuan zâwlneite chu tiduhdahin, a ṭhente chu an tihlum a ni. A tawp berah, Pathianin a Fapa a tîr a, "Ka Fapa an zah ang"(chang 37) tiin. Puithiam lalte leh lehkhaziaktute chuan "hei hi roluahtu tûr a ni" an ti a – thi tûra pawmna. Mi mal takin Isua chu Pathian Fapa a nih an pawm a (mipui zîngah chuan an pawm lo), tichuan a thuneihna chungchanga an zawhna chu a chhâng a ni. A thuneihna chu Pathian Fapa a nihna aṭangin a ni.

Tehkhin thûah hian "He mi hi roluahtu tûr chu a ni; i that ang u khai! a roluah tûr hi i neihsak ang u," (chang 38) ti a sawi angin kan hmu a. A tak takah chuan, "Hetianga kan thlahthlam chuan mi zawng zawngin amah an ring ang a, tin, Roma mite an lo kal ang a, kan hmun leh kan chite hi min laksak ang," an

ti a ni (Johana 11:48). Tichuan ani chu an hnawl a, an paih chhuak a, an khêngbet a ni.

21:42 Chhandamtun engtin nge grep huan neitu chuan a tih ang tih a zawh chuan, an chhânna chuan thiam loh an chantîr a ni, châng 42 leh 43-a a sawi angin. Sâm 118:22 a la chhuak a: "**In satute lung duh loh kha, chu ngei chu a kila lung ṭangkai ber a lo ni ta. Chu chu Lalpa tih a ni a, kan mit hmuhah a mak a ni.**" Krista, lung, chuan amah chu insatu anga a insawi hian – Israel hruaitute chuan an insakah atân hmun an nei lo a ni. Ṭangkaina nei lo angin an paih chhuak a. Nimahsela a thihna chhunzawmin thihna ata kaihthawh a ni a, Pathianin hmun pawimawh ber a pe a ni. Pathian insakah chuan lung pawimawh ber: "Pathianin ani chu nasa takin a chawimawi ve ta thung a, hming zawng zawnga hming chungnung ber chu a pe ta a" (Phil. 2:9).

21:43 Isuan tlang takin **Pathian ram chu** Israelte **hnên ata laksak a ni ang a, a rah chhuah tûr hnam hnenah pêk a ni ang** tiin a sawi a. Chutiang chuan a thleng a ni. Israel chu Pathian thlan bîk niin dânah an mit a del a ni. Messia an hnawl avângin an hnam chungah harsatna a lo thleng a ni. Hrilhlâwkna **Pathian ram** chu **a rah chhuah tûr hnam hnênah pêk a ni ang** tih chu hetiangin hriat thiam tûr a ni: (1) kohhran, Juda mi leh Jentel mi ringtute – "hnam thianghlim, Pathian mite" (1 Pet. 2:9); (2) Israel zînga ringtute Krista lo kal leh huna lo awm reng tûr te. Tlanchhuah Israel chuan Pathian tân rah a chhuah ang.

21:44 "**Tin, chu mi lung chunga tlu chu a keh sawm ang; a delh phei chu a rawt dip ang.**" He châng tir lamah hian **lung** chu leiah a awm a; a hnuhnung lamah a kâng chho a. Hei hian Krista lo kal vawi hnih a entîr a ni. Krista lo kal vawi khatnaah Juda hruaitute chu a delh a, a keh sawm a. A lo kal lehnaah chuan rorêl tûrin a lo kal ang a, a hmelmate chu vaivut ang maiin a tidarh ang.

21:45, 46 Puithiam lalte leh Pharisaite chuan heng tehkhin thûte hian anmahni, Krista thuneihna chungchanga an zawhna chhânna tûr a ni tih an hria a. Chumi hmunah chuan man an duh êm êm a; mahse **mipui an hlau si a,** Isua chu **zâwlneia** an **ruat** avângin.

H. Lawi chaw tehkhin thû (22:1–14)

22:1–6 Isua chu puithiam lalte leh Pharisaite nên chuan an la inṭhen mai lo a. Lawi chaw tehkhin thû hmangin Israel chu mi bîk leh Jentelte chu mikhual angin a tehkhin a. **Vânram chu lal tuemaw a fapa tâna lawi chaw siam nên chuan** a tehkhin a. Sâwmna chu chhawng hnih a ni a. Pakhatna, sâwmna hmasa, anmahni bawite ngeiin an sâwm a, hnar an tâwk a ni. Sâwmna pahnihnaah chuan ruai chu peih a ni tawh thû sawi a ni. Ṭhenkhatte chuan an ngaihsak lo a, an huan leh sumdâwnnaahte an buai êm avângin, a dang lehte chuan bawite chu **manin,** zahthlak taka siamin an **tihlum** a.

22:7–10 Lal chu a **thinur a, chung tualthattute chu a tiboral a, an khua pawh a halsak ta a.** Mi sâwm hmasakte chu titâwpin a lo kal duh apiangte hnênah sâwmna a pechhuak ta a. Tunah chuan **lawi chaw pindan** chu a lo khat ta a.

21:11–13 **Nimahsela, mi sâwmte** zîngah chuan **inneihna puan sin lo mi** pakhat a awm a. A chhan zawh a nih chuan **ani chu a ngawi reng a.** Lal chuan pawn lam thimah paih chhuah tûr thû a pe a; **chutah chuan ṭah leh ha ṭhial a awm ang.** Châng 13-na in a sawi, lo kalte leh châng 3-na in a sawi, chhiahhlawhte hi thuhmun an ni lo.

22:14 Lalpa chuan tehkhin thû chu "**Sawmte chu tam tak an ni a, thlante erawh chu tlemtê an ni,**" tiin a khâr a.

Tehkhin thû awmziaah chuan, lal chu Pathian niin, a Fapa chu Lalpa Isua a ni a. Lawi chaw ruai chu vânrama hlimna leh lâwmna hun sawina remchâng tak a ni. Kohhran chu Krista mo anga he tehkhin thû lo hman hi thil tibuaitu ṭul lem lo a ni. A sawi tum ber zâwk chu Israelte dah hranna – kohhran kohna leh nihna bîk ni lovin.

Sâwmna hmasa chu Baptistu Johana sâwmna leh zirtîr sawm leh pahnihten Israelte lawi chawi ei tûra an sâwmna a ni. Nimahsela hnam chuan a lo pawm duh lo a. He thû "an lo kal duh lo va" (chang 3) tih hi krawsa khenbehnaah a lang chhuak a ni.

Sâwmna vawi hnihna hian Tirhkohte Thiltih bûa chanchin ṭha Judate hnêna puan chhuah a entîr a. Ṭhenkhatin thuchah chu an lo ngainêp a. Ṭhenkhatin thuchah kengtute chu tharum nên an lo chhânga; tirhkoh tam zâwkte chu an martâr a ni.

Lal, Israel chunga thinrim êm êm, chuan "a sipaite", chûngte chu Titus leh Rom sipai rualte, chu Jerusalem leh a chhûng a chêngte tichhe tûrin A.D. 70-ah a tîr a. "A sipaite" han tih hian Israelte hremna tûrin a hmanruaah a hmang tihna a ni. Anmahni chuan inhre lo mah se a mite ngei an ni.

Tunah chuan Israel chu a hnam anga dah hrangin chanchin ṭha chu Jentel mite hnênah a kal chhuak a, hei hi kawng tinrengin a ṭha leh ṭha lo a awm (Tirh 13:45, 46; 28:28). Nimahsela a lo kal apiang chuan an nihna dik tak en fiah an ni. Inneihna puan sin lo chu lalram tâna inpeih anga insawi; mahse Lalpa Isua Kristaa Pathian felnaa la inthuam ngai lo a ni (2 Kor. 5:21). A nihna takah chuan inneih puan sin lo chuan

chhuanlam a nei lo a ni. Ryrie chuan hetih hun lai hian an mikhual puan nei lote chu an pe ṭhin a ni a ti a. He pa hian hamṭhatna a neih a hmang chhuak lo a ni. Krista tel lo chuan lalram lût tûrin chanvo a nei em tih zawh a nihin chhânna a nei lo a ni (Rom 3:19). A chhiatna chu pawn thim, ṭah leh haṭhial awmna chu a ni. Ṭahna hian hremhmuna tuarna a entîr a. Ṭhenkhat chuan haṭhial hian Pathian laka huatna leh helna chhunzawm zêl a entîr a ni an ti. Chuti a nih chuan, hremhmun mei chuan tihthianghlimna a thawk a ni tih ngaih dân chu a dik lo a ni tih a tilang.

Châng 14-na hian mi pakhat inneih puan sin lo chungchang ringawt ni lovin tehkhin thû pumpui a sawi a. **Sâwmte chu tam tak an ni a**, hei hi chanchin ṭha mi tam tak hnêna pêk chhuah a ni. Nimahsela **thlante chu tlêmtê an ni**. Ṭhenkhatin sâwmna an hnar a, ṭha taka chhângtute zînga ṭhenkhatte pawh ringtu dik lo angin târ lan a ni. Miin thlan ani nge ni lo tih a hriatchian theihna tûr chu Lalpa Isua Krista nêna thiltihah a ni. Jennings chuan "mi zawng zawng ruai ṭheh tûra sâwm an ni a; mahse mi zawng zawngin ruai ei tlak ni tûrin puan sin tûr petu an ring duh lo a ni" a ti.

I. Kaisara leh Pathian hnêna thilpêk (22:15–22)

Bung 22-na hi zawhna a ni a, Pathian Fapa man tuma tirh mi pathumte ziah lan a ni.

22:15, 16 **Pharisaite leh Heroda pâwlte** beihna kan hmu a. Heng pawl pahnihte hi inhal tak Chhandamtu an huat rawn avâng ṭangrual mai an ni. An tum ber chu Krista chu bumna hmanga thil pawi tak thleng thei tûra ram hruaitute pawi sawitîr a ni. Kaisara tâna an rinawmna chungchanga Judate ngaih dân inan lohna chu remchângah an hmang a. Ṭhenkhat chuan Jentel hotu thuhnuaia kûn chu an duh lo êm êm a. Mi dang, Heroda pâwlte ang chi, chuan an pawisa lem lo.

22:17 A tirah an rilru tak tak ni lo in a thianghlimnate, a diknate leh a huaisennate chu an fak phawt a. Chumi hnuah zawhna awmze nei tak **"Kaisara hnena chhiah chawi hi a thiang nge thiang lo?"** Tiin an zâwt a.

Isuan thiang lo a tih chuan Heroda pawlte a tithinrim mai ni lovin Rom sawrkâr laka helah puh a ni dâwn a ni. Thiang a tih chuan hnam rilru nghet tak putu Judate rilrem loh zâwn a ni dâwn a ni. Mipui tam takte thlâwpna a chân dâwn a – amah tihchhiat tumtute kawng dâltu mipuite thlâwpna.

22:18, 19 Isuan tlang takin **mi vervêk** tiin amah man tumtute chu a sawi a. Tichuan duli a dil a, pawisa nawi Rom sawrkâr hnêna chhiah atâna an pêk ṭhin a ni. Juda hoten Kaisara lem leh chhinchhiahna chung pawisa nawia an hmuh apiangin Jentel mi thuneihna leh chhiahchawina hnuaiah an awm a ni tih inhriain an lungawi lo hle ṭhin. Duli chuan an sualna avânga Rom awpbehna hnuaia awm an nih a hriat chhuahtîr a ni. Jehova tân lo rinawm sela chuan Kaisara hnêna chhiahchawi chungchang zawhna an nei lo ang.

22:20, 21 Isuan a zâwt a, "Hei hi tu lem leh tu hming nge ni?" "Kaisara" ti a an chhân ngei a ngai a. Tichuan Lalpa chuan "Kaisara thilte chu Kaisara hnênah pe ula, Pathian thilte chu Pathian hnênah pe ta che u" tiin a hrilh a.

An zawhna chuan anmahni a tibuai zâwk a. Kaisara hnêna chhiah chawi chungchang an zawhna chuan Isua chu man an inbeisei kha a ni a. Pathian hnêna chhiah an chawi loh thu a târ lan sak ta zâwk a ni. Thinrim thlâk tak ni mah se Kaisara hnênah an pet ho a; mahse Pathianin an nuna a phût chu an hlamchhiah a ni. Pathian anpui ngei an hmaah a ding a (Heb 1:3) a chanvo dik tak an chantîr lo a ni.

Isua chhânna hian ringtu chuan khua leh tui nihna pahnih a nei tih a tilang a. Mihring inrelbâwlna zawm leh sum hmanga thlâwp chu a tih tûr a ni. A chunga lal chu sawi chhiain a rorêlna chu paih thlak a tum tûr a ni lo. Thuneihna neitu tân chuan a ṭawngṭaisak tûr a ni. Vân khua leh tui angin Pathian thû zawm chu a tih tûr a ni a. An inkarah harsatna a awmin Pathian a dah pawimawh ber tûr a ni (Tirh. 5:29).

Châng 21 kan sawi hian tam tak chuan Kaisara chungchâng hi kan sawi uar a, Pathian chungchang kan dah pawimawh lo ṭhin a – chu ngei chu Pharisaite tih sual Isuan thiam loh a chantîrna chu a ni!

22:22 Pharisaiten a chhânna an hriatin anni chu hnehin an awm tih an inhria a. Mak ti takin an kalsan ta a.

J. Saddukaite leh thawhlehna chungchanga buaina (22:23–33)

22:23, 24 A duh za sawi tawh angin, Saddukaite hi hetih hun laia thiangzau (liberal) an tihte an ni a, taksa thawhlehna, vântirhkoh awm thû leh thil mak tihte an ring lo a ni. A nihna takah chuan an pawm aiin an pawm loh thil a tam zâwk a ni.

Anniho hi Isua hnênah thawnthû hmanga thawhlehna awmze neih loh tûrzia lantîr tumin an lo kal a ni. Anni hian inneih chungchang dân an rawn sawi chhuak a (Deut. 25:5). He dânah hian Israel mi fa nei lo va a thih chuan, a unaupa chuan a nupui thihsan chu an chhûngkaw hming Israel zînga a bo loh nân leh an chhûngkua vawnhim nân a nei tûr a ni.

22:25–28 An thubuaina chu hmeichhia a pasal sûn, a unaupa zînga pakhat nei leh chungchang a ni a. A unaupa pahnihna chu a thi a, a pathumna a nei

leh a – chutiang zêlin, pasarihna thleng. A tawpah **hmeichhia chu a thi a.** Tichuan Amah, thawhlehna (Johana 11:25), chu timualpho tûrin zawhna an zâwt ta a: **"Chutichuan, thawh leh hunah chuan an pasarihte zîngah tu nupui ber nge ni ang? an zâin an nei theuh si a,"**

22:29 A nih dân takah chuan, thawhlehna chuan chinfel theih loh harsatna a thlen a ni tih ṭan chhanin, thil awmze nei lo a ni a, chuvângin thu dik a ni lo an ti a ni. Isuan harsatna chu zirtîrnaah ni lovin anmahni rilru lam a ni tiin a chhâng a; **Pathian thû** leh **Pathian thiltihtheihna** an hre lo a ni.

Hmasa berah chuan, **Pathian thû** an hre lo. Bâibul hian nupa inlaichînna hi vânah chhunzawm a ni ang tih a sawi ngai lo va. Mipa chu mipa ang leh hmeichhia chu hmeichhia anga hriat theih ni mah se, an vaiin vantirhkoh angin an awm ang a, an innei tawh lo ang a, inneihna pawh a awm tawh lo ang.

Pahnihnaah chuan, **Pathian thiltihtheihna** an hre lo a ni. Vaivut aṭanga mihring a siam theih chuan thi tawhte chu awlsam takin vaivut aṭanga kai thoin ropuina taksa nei tûrin a siam danglam thei lo vang ngem ni?

22:30–32 Lalpa Isua chuan Pathian thû aṭanga ṭanchhan la chhuakin thawhlehna hi thil pawimawh a nih zia a târ lang a. Exodus 3:6-ah Pathian chuan **Abrahama Pathian, Isaaka Pathian, leh Jakoba Pathian** tiin amah a insawi a. Isuan **"Pathian chu mitthi Pathian a ni lo va, mi nung Pathian a ni zâwk"** tiin a sawi a. Pathian chuan heng mite nên hian thuthlung a siam a; mahse thuthlung chu a thlen famkim hmain an thi a. Engtin nge Pathian chuan heng mi pathumte taksa thlâna awm reng tân hian Pathian ka ni ti a asawi theih ang? Engtin nge a thutiam hlen lo thei lo chuan hêng mi thi tawhte tân hian a hlen chhuah ang? Kawng khat chauh a awm – thawhlehna a ni.

22:33 Mipuite chuan a zirtîrna chu mak an ti hle a; kei ni ngei pawh!

K. Thupêk ropui (22:34–40)

22:34–36 **Pharisaiten** anmahni eptu ber **Saddukaite chu Isuan a hnial dang tih an hriatin** a hnênah an lo kal a. An zînga thusawitu, **dân hretu,** chuan Isua chu **dân thûah eng thupêk nge ropui ber** tih a zâwt a.

22:37, 38 Hnehsawh takin Lalpa Isua chuan Pathian hmaa mihring tih tûr chu thupêk pawimawh leh ropui ber angin a han khaikhâwm a: "Lalpa, i Pathian chu i thinlung zawng zawngin, i thlarau zawng zawngin, i rilru zawng zawngin i hmangaih tur a ni." Marka ziak chuan "i chakna zawng zawngin" (Marka 12:30) tih a belh a. Hemi awmzia chu mihring tih tûr pawimawh ber chu theihna zawng zawng a Pathian hmangaih a ni. Târ lan tawh angin: rilru chuan thlarau lam thil a sawi a, thinlung chuan duhthlanna, ngaihtuahna chuan finna leh chakna chuan theihna.

22:39, 40 Tichuan Isuan mawhphurna dawt leh chu mahni **inhmangaih** anga **vêngte** hmangaih a ni tih a sawi belh leh a. Barnes chuan, "Pathian hmangaihna leh mihring hriatna sakhuana pumpui: Mosia, zâwlnei, Chhandamtu, leh tirhkoh." He thû hi kan ngaihtuah fo tûr a ni, **"nangmah i inhmangaih angin i vêngte hmangaih rawh."** Engtiang chiahin nge keimahni kan inhmangaih a, keimahni inngaihtuahna leh nawmna atâna kan thiltihte kan ngaihtuah tûr a ni. Tichuan chutiang hmangaihna chu kan ṭhenawmte chungah thleng tûra ngaihtuah kan tum tûr ang a. Chumi hnuah kan ti ang. Chutiang thiltih chu amah a thleng thei a ni lo a; thlarau lam thil a ni. Piangtharte chauhin an ti thei a, anmahni kal tlang a Krista tihtîr an phal chauhin.

L. Davida Fapa chu Davida Lalpa a ni (22:41–46)

22:41, 42 **Pharisaite chu** Isuan dân hretu hnêna a chhânna avânga mak ti taka an la awm lai chuan anmahni tithinur thei tûr harsatna a thlentîr a. **Krista chu engtin nge** an **ngaih? Tu fapa nge ni?**

Pharisaite chuan Isua chu Krista a nih an ring lo va; Messia an lo nghak reng a ni. Chuvângin Isuan "tunge ni a min ngaih?" tiin a zâwt lo a ni (chu chu tel tho mah se). Messia a lo kal hunah tu Fapa nge ni ang tiin a zâwt a ni.

Dik takin Messia chu **Davida** thlah a mi a ni ang tiin an chhâng a.

22:43, 44 Tichuan Lalpa Isua chuan Sâm 110:1-a Davida thusawi, **"Lalpa chuan, ka Lalpa hnênah, 'I hmelmâte i kephah hnuaia ka dah hma loh zawng ka ding lamah ṭhu rawh, a ti,'"** a la chhuak a. "LALPA" tih thumal hman hmasak ber naah hian Pa Pathian a sawi a, a vawi hnihnaah Messia. Tichuan Davida chuan Messia chu a Lalpa tiin a sawi a ni.

22:45 Tunah Isuan thû a zâwt a, **"Davidan ani chu 'Lalpa' a tih si chuan, engtin nge a fapa a nih theih?"** A chhânna chu Messia chu Davida Lalpa leh Davida Fapa – Pathian leh Mihring a ni. Pathian angin, ani chu Davida Lalpa a ni a; Mihring angin, ani chu Davida Fapa a ni.

Pharisaite chu zirtîr theih ni sela chuan Isua chu Messia a ni tih an hria ang – Mari aṭanga Davida Fapa, a thû leh hnathawh leh kawngte aṭang chuan Pathian Fapa.

22:46 Nimahsela an hre duh lo va. A finnain nasa tak tibuaiin, zawhna hmanga bum an tum chu an bansan ta a. Hetachin kawng dang an hmang tawh ang – *tharum.*

M. Thiltih tel lo zirtirna laka invênna (23:1–12)

23:1–4 He bung ṭantir lamah hian Chhandamtun mipuite leh **a zirtirte** chu **lehkhaziaktute leh Pharisaite** laka fimkhur tûrin a ti a. Hêng mite hi **Mosia ṭhutphahah** an ṭhu a, Mosia dân an zirtîr ṭhin. A tlângpuiin an zirtîrnate chu, an thiltih tel lovin, a rin tlak a. An thurin chu an nun dân aiin a ṭha zâwk. Hei hi thiltih tel lo zirtirna chungchang a ni. Chuvângin Isuan, **"an hrilh apiang che u chu ti ula, zâwm zel ang che u; an thiltih ang erawh chu ti ve suh ang che u, sawi zawng an sawi thin a, an ti si thin lo a ni"** a ti a.

Mipuite chungah phur rit nasa tak (uchuak taka dân hrilh fiahna a ni thei ang) an siam a; mahse tumah chutiang phur rit tikâng tûrin an pui duh lo.

23:5 Mite hmuh theih tûrin sakhuana thilte chu ṭha takin an zâwm a, chhûng lama takna tel lo in. An bân zemnate chu entirna a ni. Israelte chu a thûte an kut atana chhinchhiahna leh an mit leh mit inkâra an chal hrênna (Ex. 13:9, 16; Deut. 6:8; 11:18) atân hmang tûra thupein, Pathian chuan dân chu eng lai pawhin an hmaa awm a, an thiltihte kaihruai tûrin a tihna a ni. He thlarau lam thupêk hi a ṭawngkam ang leh taksa lam thilah an hmang a. Pathian thû ṭhenkhatte chu an savun bâwmteah chilh betin an chalah leh bânahte an zem ṭhin. Bân zem an inbel chhûng chu thlarau mi angin an lang a, dân zawm chu an ngaihsak lem lo. Dân chuan Juda mite chu an puan hmawrah a fêm, a dum pawl dah tûrin a ti a (Num. 15:37–41; Deut. 22:12). Heng incheinate hi anni chu mi danglam an ni tih leh hnâm zîng ata a hranga kal tûr an ni tih hriattîrna tûr a tih a ni. Pharisaite chuan thlarau lam zirtîrna an hmuh kân a, an puan hmawr fêm tibukin anmahni an intilungawi ṭhin a ni.

23:6–8 **Ruaiṭhehnaah** leh **inkhâwmnaah** hmun ṭha laite chuhin anmahni an intilangsar ṭhin. **Dawr hmuna chibai buk te,** a bîk takin miten **'Rabbi'** (a awmzia "ka ropuia" emaw "zirtîrtu") an tihte an ngaina si thin a.

23:9, 10 Hetah hian Lalpan a zirtîrte chu nihna danglam tak, Pathian tân chauha hman tûr chi, hmang lo tûra fimkhur tûrin a hrilh a. Rabbi ti a nihna ropui bîk anga koh tûr kan ni lo va, a chhan chu **Zirtîrtu – Krista** pakhat chauh a awm a ni. Mihring chu **pa** tiin kan ko tûr a ni lo va; Pathian chu **Pa** a ni a. Weston chuan ngaihnawm takin a ziak a:

> Mihring leh Pathian inlaichînna puan chhuahna a ni a. Kristian nihnaah thil pathum a awm – eng nge a nih, eng nge a rin, eng nge a tih; thurin, tawnhriat, thiltih. Mihring chuan a thlarau nunah thil pathum a mamawh – nunna, zirtîrna, kaihhruaina; Lalpan heng Chanchin ṭha thumal sawm hmanga a sawi – "Kei hi kawng leh thutak leh nunna chu ka ni".... Mihring chu Pa ti a koh loh tûr, a chhan chu tuman thlarau nunna pein an chelh thei lo; tumah zirtîrtu dik lo thei loah siam suh; thlarau nun kaihruaituah tumah phal suh; Pathian leh Krista nêna in inlaichînna chu mi dang ang bawk a thûk ni rawh se.[42]

Chhandamtu thusawi awmzia chiang taka lang chu vânramah chuan ringtu zawng zawngte chu unau inang tlâng vek angin, mi dang aia nihna sâng bîkte a awm lo ang. Tun laia Kristian ramah mahni nihna dahsânnate ngaihtuah ila: Reverend, Right Reverend, Father. Thil pawi thlen lo taka lang "Doctor" tih pawh Latin-ah chuan zirtîrtu tihna a ni. (He zilhna hian *thlarau* lam thil a ni a, khawvêl lam thil, hnathawhna emaw zirna lam thil ni lo in. Entîr nân, naupang chuan a hringtu chu "Pa" ti a akoh khap a ni lo va, damlo pawh amah enkawltu chu "Doctor" tiin.) Leia inkungkaihnaah reng reng, "ṭih tura chu ṭih ula; pawisak tura chu pawisa rawh u" (Rom 13:7) tih hi inkaihhruaina a ni.

23:11, 12 Vânram zia pakhat lehah chu ropuina dik tak chu miten ni a an ngaih lehlam chiah a ni. Isuan **"Tu pawh inngaihlu apiang an tlâwm ang a, tu pawh inngaitlâwm apiang chawimawiin an awm ang"** a ti a. Ropuina dik tak chu rawngbâwl tûrin a kun hniam a. Pharisai mahni inchawi sângtute chu pawh hniam an ni ang. Zirtîr dik tak mahni inngaitlâwmte chu chawimawiin an awm thuai ang.

N. Lehkhaziaktute leh Pharisaite chungpikna (23:13–36)

Lalpa Isua chuan a hun laia sakhawmi mi vervêk chapo takte chungpikna thû pariat a sawi a. Hêngte hi "anchhia" an ni lo va; mahse an chan lungchhiatthlak tak sawina a ni a, "pawi ka tihpui a che!" tihna ang ni lovin.

23:13 Chungpikna hmasa ber chu luhlulna leh mi dangte kawng dalsak an chînna avâng a ni. Anmahni lût duh si lovin mi dangte vânrama an lût tûr an dâl ṭhin. Mak takin sakhaw hruaitute hi khawngaihna chanchin ṭha dodâltu an ni fo ṭhin. Thil engkim an tuar thei a, chhandamna chanchin ṭha chauh lo chu. Mihring mihrinna chuan Pathian khawngaih nih a duh lo va, Pathianin mi dangte a khawngaih pawh a duh lo.

23:14 Chungpikna pahnihna[43] chu **hmeithai inte** an chhuhsak a, rei tak ṭawngṭaiin an khuh bo leh ṭhin avângin a sawisêl a ni. Tun laia sakhaw thil ṭhenkhat nên inanna a nei a, hmeithai upa tawhte, hriatna thûk nei lo ringtute pawh an ni thei ang, an bungrua chu "kohhran" kuta hlân tûrin an ti a. Chutianga thlarau mi anga langte chuan **thiam loh an chang lehzual ang.**

23:15 A pathumna chu mi dangte hruai bona-ah a ni. Saphun pakhat siam tûrin thui tak an kal a; mahse chutiang a lo nih hnuah anmahni lêt hniha ṭha lo zâwkin an siam ṭhin. Tun laiah chuan pâwl dik lo hîpna a ni. Pâwl pakhat chuan mi pakhat hnên thleng tûrin kawngka 700 kik a duh a; nimahsela a tâwpna chu thil ṭha lo a ni. Ṭhenkhatte sawi angin "saphun siam nasa ber chu mi pangngai lo ber a ni."

23:16–22 Palina, mi bum an chînnaah chuan Lalpan nasa takin a sawisêl a. Ngaihtuahna dik lo chhechham tihlawhtling lo tûrin ngaihtuahna dik lo an siam a. Entîr nân, **biak in** chhâla chhechham chu hlen chhuah kher a ngai lo; mahse **biak ina rangkachak chhâla chhechham** chu in hlen ngei tûr a ni tiin an zirtîr ṭhin. Maichâma thilpêk hmanga chhechham chu nghet bîk an ti a, maichâma eng mah awm lo chunga chhechham chu a ni lo. Tichuan, Pathian aiin rangkachak an ngaihlu a (biak in chu Pathian in a ni), maichâma thilpêk chu (hausakna thil ṭhenkhat) maichâm tak aiin. Thlarau lam aiin taksa lam thil an ngaihven zâwk a. Dawngtu (thilpêk) nih chu a petu nih (maichâm chu thilpêk hlanna hmun a ni) aiin an duh zâwk a ni.

Hruaitu mitdel tia koin Isuan mi an bumna chu a sawi chhuak a. Biak in a rangkachakte chu Pathian chênna a nih vâng chauh a hlu an ni. Maichâm chunga thilpêk chu maichâm vânga hlutna nei a ni. Rangkachak hian amahin hlutna a nei titute chu an mit a del a ni; Pathian ropuinâna hman chauhin a hlu a ni.Tisa thil avânga thilpêk chuan hlutna a nei lo va; Lalpa hnêna pêk emaw Lalpa hminga pêk chuan chatuana hlutna a nei a ni.

Heng Pharisaite hian chhia an chham reng rengin Pathian a tel ve ṭhin a, an chhechham chu a hlen ngei a ngai a ni. Mihring chuan ngaihtuahna dik âwm tak hmangin a tih tûr a pumpelh thei lo. Chhechham chu a ngheta, thutiam chu vawn tûr a ni. Tih tûr pumpelh tûra chipchiar taka tih hian awmzia a nei lo.

23:23,24 Chungpikna pangana chu takna tel lo va puithuna leh sakhaw rawngbawlna a ni. Pharisaite leh lehkhaziaktute chu an thlai thar engmah tham lo aṭangin Lalpa hnena sawma pakhat pek chungchangah an chêkngel em em a. Chutihrual chuan Lal Isuan heng thil tê thama an thuawihna an lak vâwngah hian a dem reng reng lo va; mahse dan thu pawimawh zawk – dikna te, zahngaihna te, lainatna leh mi dangte laka rinawmna an hlamchhiah leh si hi a dem em em a ni. A thusawi aṭangin a ti tak zet tih a lang chiang em em a, Isuan anni chu vaihmite thlifai a sanghawngsei dawlh leh site a ti a. Vaihmite, rannung te tak te chu wine thlum no-ah a tla fo a; mahse kan in dawnin ka hain kan dang a, kan lem ve ngai lo. Chutiang thil pawha fimkhur a nih laia Palestina rama ramsa lian leh bawlhhlawh tak dawlh leh si chu thil atthlak leh awmze nei lo a ni. Pharisaite chu thil te thamah an fir em em laiin vervekna kawngah te, rilru dik lohnaah te, luhlulna leh duhamnaah te an duh tui lo em em thung si a ni. An hriatna chu an hmang thiam lo a ni.

23:25,26 Chungpikna parukna chu pawn lam lan dan ngaih pawimawhna a ni. Pharisaite chuan pawn lam nun leh sakhuna te, mawina te kan uluk em em a, mahse an thinlung chhung erawh chu hlemhletna leh insum theih lohna in an khat a ni,[44] No chhung leh thlêng chhung silfai hmasak hian a entir chu simna leh rinna avangin an thinlung chhung chu a fai tur tihna a ni a. Tichuan, chuti chauh chuan an pawn lam nunchang chu pawm a nuam ang. Keimahni leh kan nungchang hi a hrang daih a ni. Mi dangten chutiang chuan min hria se tiin kan lan dan siam kan tum ṭhin a. Pathian erawh chuan min siam ang anga lang turin min ti mai a ni. Chhungril lam takna chu a duh a ni (Sam 51:6).

23:27,28 Chungpikna pasarihna-ah pawh hian pawn lam lan mawina ringawt hnialna a ni leh a. Chungpikna paruknaah kha chuan na taka a zilhhauna chu duhamna leh sum um luatna chungthu-ah a ni a, a pasarihnaah hi chuan a pawnlang maia ṭhat tumna, ṭhat derna leh dan bawhchhiat hmang an nihnaah a ni.

Thlan an hnawih var ṭhin a, a chhan chu Juda miten tihpalh thil thu-ah chu thlan chu an khawih loh nan leh an tihhmelhem loh nan a ni. Chu lai tak chu Isuan lehkha ziaktute leh Pharisaite chu tehkhinin pawn lam chu fai tak ni mah se chhung lam chu ṭawih leh rimchhia ang an nihna a sawi. Miten heng sakhaw hotute nen inhnim hnai hi thianghlimna turah an ngai a; mahse a nihna takah chuan dikna tlachham leh takna nei lo an nih avangin bawlhhlawhna zawk a ni.

23:29, 30 Chungpikna tawpna ber chu pawn lama inzahderna leh chhung lama inthahna chungchang thu-ah a ni. Lehkha ziaktute leh Pharisaite chuan Thuthlung Hluia zawlneite zahna lantir nan an thlan in hluite an chei mawi a, pangpar tharte an dah a. An hriatrengna tura an ṭawngkam chu an thlahtuten zawlneite thisen an chhuah a, an thlahtute hun laiin awm ve se zawlnei thisen chhuahtu an thlahtute zingah an tel ve hauh loh tur thu an sawi a ni.

23:31 Isuan an hnênah "**Chutichuan, zâwlneiho thattute fa in ni tih in inhriattîr a ni**" a ti a. Nimahsela engtin nge hei hi an inhriattîr? Chang hmasa lama kan hmuh ang khian zawlnei thattu an pate zing aṭangin an inlahrang duh tih kan hre thiam awm e. Pakhatna-ah chuan, zawlnei thisen chhuahtu chu anmahni hringtu an pa ngei an ni tih an pawm thlap. Isuan fapate tih

ṭawngkam a hman hi tute emaw nena angkhat chiah an nihna a sawi nan a hamng. An thlan chu chei mawiin tifai mah se a a thihna an phiar ru a ni. Pahnihna-ah chuan, zawlnei thi tate chu zahna lantir mah se, an kam chhuak chu, "Zawlnei kan duh chu thi tate chauh hi an ni" tiin. He laiah pawh hian an pate fa an nihzia a lang chiang hle.

23:32 Kan Lalpa chuan tihian a belh a, "In thlahtute sualzia tehna no chu tikhat law law rawh u" a ti. Pate chuan zawlneite thatin an no chu an tikhat si a. Ziaktute leh Pharisaite pawhin Lalpa Isua leh a zuitute chu an thahna turin an an no tlang thlengin an tikhat a, an paten an lo tih tawhna ang hun vawrtawp chu an thlentir dawn a ni.

23:33 He laiah hian Pathian Krista chuan thu thin ṭhawng tak a chhak chhuak a, "Rulte u, rul thlahte u! Engtin nge hremhmuna hremna chu in pumpelh theih ang?" Hmangaihna avanga Pathian chu mihring taka changin chutianga nâ chuan a ṭawng thei ang em? Thei e, a chhan chu hmangaihna dik chu a thianghlim tur a ni tlat si a. Isua kan hriat danah siam ṭhatu hlauhawm loh tak, hmangaihna avanga lunghnurna nei lo tih a nih chuan Bâibul min hrilh dan a ni reng reng lo vang. Hmangaihna chu a dam dup thei ang a, a dik fo bawk ang.

Kan hriat reng tur chu he laia demna leh zilhhauhna hi zu rui mite hnenah emaw Pathian anchhedawngte hnena a sawi a ni lo va; sakhaw hruaitu leh hotute hnena a sawi a ni. Kohhran hrang hrang inpumkhat duhna hunah Kristianten Krista Kraws hmelma bei letin ṭan an khawh laiin Isua duh dan kan thlir fo a ṭha a, Joshephata hnena Jehu thu sawite kha kan hriat nawn fo a ṭul, "Mi sualpa ṭanpuiin Lalpa hawtute chu i hmangaih anga maw?" tiin (II Chron. 19:2)

23:34,45 Isuan a thih tur thu hi amah chauhin a hmu lawk lo; lehkhaziaktute leh Pharisaite pawh a hrilh vek a - zawlnei te, mi fing te, dan zirtirtu te an hnenah a tir tur thu leh chungte chu an lo tihhlum tur thu pawh a sawi a. Ṭhenkhatte chu an tiduhdah ang a, kraws-ah an khengbet ang a, biak inah te an tiduhdah ang a, khaw tinah a tiduhdah bawk ang. Israel sakhaw hotute chuan lei chungami fel thisen an chhuah zawng zawng mawh chu an chungah a tla ang. 2 Chronicles 24:20,2, Hebrai Bâibul inrem dana a tawpna bera inziak ang khan Abel aṭanga Zakaria inkara an thah thisen chhuak khan a mawh an chungah a tla ang a. (Hei hi Zakaria, Thuthlung Hlui ziaktu kha a ni lo).

23:36 Hun kal tawha sualna chu ṭhangtharte chungah a lo la tla dawn tih Kristan a sawi a, a hma lama thisen chhuahna zawng zawng chuan sualna nei lo Chhandamtu thihna huamin chutah chuan a vawrtawp a thleng a. Mesia hawtu leh khengbettu hnamte chungah chuan hremna nasa a thleng ang.

O. Isuan Jerusalem a vei (23:37–39)

23:37 He bung Lalpa Isua lungngaihna mittui nêna khârna hi, a dang zawng aiin, a pawimawh êm êm a ni! Nasa taka Pharisaite a sawisêl hnuah hamṭhatna châ ntu khawpui a veina thû thinkhei tak a sawichhuak a. A hming lam nawn – "**Aw Jerusalem, Jerusalem**" – hi veina thûk tak a ni a. **Zâwlnei** a tihlum a, Pathian thuchah kengtute lungin a dêng hlum a, chutichung chuan Lalpan a hmangaih a, hliahkhuh takin leh duat takin a fate chu a hnênah a hruai khâwm a – **arpuiin a notê a hruai khâwm angin – nimahsela** a ni chuan **a duh lo**.

23:38 A veina khar nân, Lalpa Isua chuan "**En teh u, in in chu a ruaka hnutchhiah che u in a awm ta.**" Heta in tih hi biak in sawina a ni ber a; mahse Jerusalem khawpui leh hnam pawh an ni thei. A thihna leh a lo kal leh inkarah hun awl awmin ring lotu Israel chuan amah chu a hmu lo ang (A thawhleh hnuah ringtu chauhin an hmu).

23:39 Châng 39-na hian Krista lo kal lehna, ringtu Israel zing a miten amah chu Lal-Messiaah an lo pawm hun tûr chu a thlir a. He an lo pawmna hi "**Lalpa hminga lo kal chu fakin awm rawh se,**" tiah hian a lang a ni.

Krista tihlumtute hian hun ṭha an nei leh ang tih sawi a awm lo va. Jerusalem chungchang sawiin, chu chu a chhûnga chêngte leh Israelte sawina a ni tel a ni. Jerusalem-a chêngten amah chu a thih hnua amah an hmuh leh hun tûr chu an chhuna chu an en ang a, miin a fapa neih chhun a sûn anga amah chu an sûn hun a ni ang (Zak. 12:10). Juda ngaihtuahnaah chuan fapa mal sûn tluka nâ sûnna dang a awm lo.

XIII. LALPA OLIVE TLANG THUPUAN (Bung 24, 25)

Bung 24 leh 25-te hi Olive tlâng thupuan (Olivet Discource) ti a hriat an ni a, Olive Tlângah thupuan pawimawh tak mai a neih avâng a hetiang hming hi vuah a ni. He lai thû hi hrilhlâwkna thû a ni ber a; Hrehawm nasa tak lo thleng tûr leh Lalpa lo kal lehna lam hawi a ni. Israel hnam chungchang a ni deuh ber, a zavai chuan a ni lo. Palestina hmun a thleng a ni tih a chiang a; entîr nân, "Judai rama awmte chu tlângahte tlan bo rawh se" (24:16). A kalhmang chu Juda a ni: entîr nân, "in tlan bo hun tur... Chawlhniah emaw a lo thlen loh nan ṭawngṭai rawh u" (24:20). Thlan ti a sawi chu kohhran ni lovin Pathian *thlan Judate* ti a hriat

tûr a ni. Kohhran chu hrilhlâwkna emaw tehkhin thûah pawh kan hmu lo, sawi fiah kan la tum ang.

A. Isuan biak in chhiat tûr a sawi lâwk (24:1, 2)

He lai thû hi Isua **Pathian biak in ata a chhuak a, a kal dawn a** tih thu awmze nei tak hmangin bul ṭan a ni. He a thiltih hi a thusawi zawh chiah aṭanga thlirin awmze nei tak a ni, "...in in chu a ruaka hnutchhiah che u in a awm ta" (23:38). Ezekielan biak in aṭang ropuina kalchhuak a sawi kha min hriat chhuahtîr a ni (Ezek. 9:3; 10:4; 11:23).

Biak in sak dân mawi takte chu Lalpa chuan a chhuan ve hle zirtîrte chuan an beisei a. Chatuan aiin reilotê chuan an rilru a luah zâwk a, a tak aiin a hlimthlâ chu a ngaihven zâwk a ni. Isuan chu in chu tihchhiat vek a ni dâwn a **tihchim lohva lung intiang reng reng a awm lo vang** tiin a sawi lâwk a ni. Titus chuan biak in chu humhim tum mah se a sipaiten an hal a, Krista hrilhlâwkna chu a thleng famkim a ni. Meialh chuan a chei mawina rangkachakte chu tituiin chung a tuite chu lung karahte an luang thla a. Chung la chhuak tûr chuan sipaite chuan lungte chu pakhat tê têin an laksawn a ngai a, Lalpa sawi lâwk ang ngei chuan. Hei hi 70 A.D.-ah Rom lal Titus-in Jerusalem a beihnaa thil thleng a ni.

B. Hrehawm nasa tak hun chanve hmasa lam (24:3–14)

24:3 **Oliv Tlângah chuan a ṭhut laiin zirtirte chu anmahni chauhvin a hnênah** thû zâwt tûrin an lo kal a:

1. **Engtikah** nge **heng thil** hi a thleng ang; biak in tihchhiat hun tûr chu?
2. A lo kal tûr chhinchhiahna eng nge ni ang; Leia a lalram din tûra a lo kal leh hmain eng ang thlarau lam thil thleng nge awm ang?
3. **Khawvêl tâwpna** chhinchhiahna chu eng nge ni ang; ropuinaa a rorêl hma chiaha khawvêl tâwpna chu engin nge puang ang? (zawhna pahnihna leh pathumna hi thuhmun an ni.)

Heng Juda mi zirtîrte hi an ngaihtuahna chu leia Messia ropuina hun chuan a luah khat a ni tih kan hre reng tûr a ni a. Kohhran tâna Krista lo kalna chu an ngaihtuah lo; hemi chungchang hi chu eng mah tham hriat an nei lo. Thiltihtheihna leh ropuina nêna a hmelma tichhe tûr leh khawvêl ro rêl tûra a lo kal an beisei a ni.

Khawvêl tawpna chungchang pawh an sawi lem lo tih pawh kan chiang tûr a ni (KJV-a mi angin); mahse **hun** tawpna (Gk., aion).

Zawhna hmasa ber hi chiang takin chhân a ni lo. Chhandamtu chuan A.D. 70-a (see Luke 21:20–24) Jerusalem hual beh chungchang leh chutianga hual beh tlatna hun hnuhnung lama lo thleng tûr nên a sawi pawlh niin a lang. Hrilhlâwkna kan zirchian chuan Lalpa chuan hriat tham loh in leia famkimna a kim lo aṭanga a hnu lama famkimna a sawi kai ṭhin a ni.

Zawhna pahnihna leh pathumna chu bung 24-na a châng 4–44-ahte hian chhân a ni. Heng châng te hian Krista ropuina lo thlen hmaa Hrehawmna nasa hun kum sarih an sawi a. Châng 4–14 te hian a hmasa lam kum thum leh a chanve an sawi. A hnuhnung kum thum leh a chanve, Hrehawmna nasa tak leh Jakoba manganna ni (Jer. 30:7) ti a hriat, hi leia awmte tân tuarna la thleng ngai lo hun a ni ang.

Hrehawmna hun chanve hmasa lama thil thlengte chu mihring hun pangngaia thleng tawh ṭhinte an ni a; mahse hetih hunah hi chuan a thleng tawh aia nasa zâwkin a thleng ang. Kohhrana awmten hrehawm an tawh tûr sawi lâwk a ni a (Johana 16:33); mahse hei hi chu Pathian Fapa hnartute chunga Hrehawmna thleng tûr nên chuan thil dang daih a ni.

Kohhran chu khawvêl aṭanga lak chhuah a ni ang tih kan ring a (1. Thess. 4:13–18) Pathian thinurna inṭan hmain (1 Thess. 1:10; 5:9; 2 Thess. 2:1–12; Rev. 3:10).

24:4, 5 Hrehawmna hun chanve hmasaah hian Messia der tam tak an lo lang ang a, mi tam tak an bum ang. Tun lai huna pâwl dik lo hrang hrang lo awmte hi a hmahruaitu an ni a, a famkimna chu a ni lo. Heng sakhaw hruaitu dik lote hi Kristaa inchhâl Judate an ni.

24:6, 7 **Indo thu leh indo thuthangte** a lo awm ang a. **Hnam hrang leh hnam hrang an indo ang a, ram hrang leh ram hrang an indo vang.** Vawiina kan hmuhte hi a thleng tawh a ngaih mai a awl viau ang; mahse kan hmuhte hi a tak lo thleng tûr nêna tehkhin tham a ni lo. Pathian ruahmannaa thil thleng dawt leh chu kohhran tihdanglam hun a ni (Johana 14:1–6; 1 Kor. 15:51–57). Chumi hmaa thleng famkim tûr hrilhlâwkna a awm lo. Kohhran chu lak bo a nih hunah Pathian hun tiam chu inṭanin heng hunte hi a lo thleng ang. **Ṭam, hrilêng leh lirnghing**te hmun hrang hrangah a lo awm ang. Vawiinah ngei pawh khawvêl ram hruaitute chu mihring pung chak lutuk vânga ṭam lo thleng tûr vângin an mangang tawh a. Nimahsela indona avânga tlakchhamnate chuan a ti nasa zual ang.

Lirnghingte hian ngaihven a hlawh hle a – tuna thleng ni mai lo in lo la thleng tûra beisei te. Hêngte hi buh kuang thli chhêm lên mai an ni a, Chhandamtu thusawi famkimna tak a ni lo.

24:8 Châng 8 hian chiang takin he hun hi **tuarna inṭanna** tiin a sawi a – nau vei ṭantirhna chuan Israel Lal-Messia hun thar a hring chhuak ang.

24:9, 10 Ringtu rinawmte chuan Hrehawmna hunah mi mal anga fiahna an tâwk ang. Ama tâna rinawmte chu hnamte chuan an hua ang a. Sakhuana leh khawtlâng hmaah a ding mai ni lo in (Marka 13:9) an phatsan duh loh avângin tihhlum an ni ang. Chutianga fiahna hun Kristiante tân a lo thlen lai chu Juda mi ringtute 144,000 hetih hun laia rawngbâwlna an neih hun a ni ang.

Mi tam takin tuar leh thih ai chuan an phatsan ang. Tiduhdahtute nunrâwng takte kutah chhungkua an inhêk ang a, an **inphatsan** ang.

24:11 **Zawlnei der tam tak pawh** an lo chhuak ang a, mi tam tak an tihder ang. Heng hi châng 5-na ami Messia derte nên hriat pawlh loh tûr a ni. **Zâwlnei derte** chuan Pathian thu puangtuah an inchhâl a. Kawng hnihin hriat theih an ni: an hrilhlâwkna a thleng fo lo vang, an zirtîrnate chuan Pathian dik tak lak aṭangin mi a hruai bo fo ang. *Zâwlnei* der chungchang sawi hian Hrehawmna chu Judate pual a nihna kan sawi tawh a rawn nemnghet a ni. **Zâwlnei derte** chu Israel hnam nen a inkungkaih a; kohhranah chuan zirtîrtu dik lo angin (2 Pet. 2:1).

24:12 Sualna pung zêlin mihring hmangaihna chu a bo tial tial ang. Thiltih reng reng hmangaihna tel lo a tih a ni ang.

24:13 "**Nimahsela, a tawp thlenga tuar peih apiang chu, chu mi ngei chu chhandamin a awm ang.**" Hei hi mihringte thlarau chu an tuarna avângin a tawpah chhandamin an awm ang a tihna a ni lo va; Bâibul-ah chhandamna hi Kristan kan aiawha a thihna leh thawhlehnaa Pathian khawngaihna thilpêk, rinnaa dawn angin a sawi zel a. Tuar peihte chuan taksa natna an pumpelh ang tihna pawh a ni lo; ringtu tam takte chu an martar ang tih kan hre tawh (chang 9). Krista lo kal leh hunah chuan nghet taka ding a, phatsan lo va tihduhdahna tuartute chu chhandamin an awm ang a tihna mai a ni. Tumahin phatsanna chu pumpelhna leh himnaah an ngai tûr a ni lo. Rinna dik tak neitute chauh **chhandamin an awm ang.** Chhandamna tûra rinna chuan tlûk châng nei pawh ni se din ngheh theihna a nei reng a ni.

24:14 Hetih hunah hian **he ram Chanchin ṭha** hi hnam zawng zawng hriattirna tûrin khawvel zawng zawngah hrilhin a awm ang. Note 4:23-a hrilh fiah angin, **ram Chanchin ṭha** chu leia a **lalram** din tûra Krista lo kal lehna chanchin ṭha a ni a, Hrehawmna thlen hun laia amah chu rinna nêna lo lâwmtute chuan Krista kum sâng rorêl huna malsawmna chu an chang ang.

Krista chu a kohhran tân engtik hunah pawh lo kal thei a ni lo, a chhan chu hnam tam tak Chanchin ṭha la hre lo an awm ti a he châng 14-na hi hman sual a ni fo. Hei hian a mi thianghlimte *tân* ni lovin, a mi thianghlimte *nêna* a lo kal hun tûr a sawi a ni tih hriatna hian he lai harsatna hi a tikiang. Tin, hei hian *Pathian khawngaihna* chanchin ṭha ni lovin, *lalram* chanchin ṭha a sawi a ni (note en rawh; 4:23).

He thil thleng târ lan hian tlukpui a nei a châng 3–14 leh Thupuan 6:1–11. Sakawr *vâr* chunga chuang-**Messia der**; sakawr *sen* chunga chuang – **indona;** sakawr *dum* chunga chuang – **ṭam.** Sakawr *dâng* chung a chuang – **hrilêng emaw thihna.** Maichâm hnuaia thlarau awmte chu martarte. Thupuan 6:12–17-a thil thleng a sawite chu matthaia 24:19–31 nên an inzawm a ni.

C. Hrehawmna nasa tak (24:15–28)

24:15 Hetah hian hrehawmna hun chanve kan thleng tawh a. Châng 15 hi Daniel 9:27 nên kan khaikhin chuan kan hria a. Daniela chuan chawlhkâr sawm leh pasarihnaah niin a sawi a, hei hi kum thum leh a chanve ral hnuah a ni a, hmun thianghlimah, i.e., Jerusalem biak in, chuan milem chu tundinin a awm ang. He milem tenawm tak hi mi zawng zawng chu chibai bûk tûra thupêk an ni ang. Thupêk zâwm duh lo chu thihnaa hrem theih a ni (Thup. 13:15).

"Chutichuan, tiṭiautu tenawm, zawlnei Daniela sawia kha, hmun thianghlima dinga in hmuh hunah chuan" (a chhiar apiangin a awmzia hre rawh se). ... Milem tun din chu Pathian thu hretute tân Hrehawmna chu a inṭan tih chhinchhiahna a ni ang. Lalpa chuan hrilhlâwkna chu hre thiam tûra chhiartu a duh a ni.

24:16 **Judai rama awmte chu tlângahte tlân bo rawh se;** Jerusalem chhehvêlah chuan milem hmaa kûn duh lote chu manchhuah thuai an ni ang.

24:17–19 Hmanhmawh thei ang berin a ngai ang. Mi in chunga a awm chuan a neih zawng zawng kal san rawh se. A thilneihte a lak khâwm chhûng chu thih leh dam inkâr a ni thei. Mi **lo va awm** chu, khawi hmunah pawh a puan dah se, la tûrin kir suh se. **Raite** leh **nau no pawmte** chu an vanduai hle ang – an tân chuan rang taka tlanchhiat a harsa dawn a si a.

24:20 Ringtute chu **thlasikah** buaina an tawh loh nân ṭawngṭai rawh se, chutih hunah chuan zin a harsa a, **Chawlhniah** a thlen loh nân, dânin zin chhuah thui theih chin a siam si a (Ex. 16:29). Chawlhnia zin theih chin chu hlauhawm lak ata tlanchhiat nân a tawk lo vang.

24:21 "Chu mi hunah chuan hrehawm nasa tak a awm dawn si a; chutianga nasa reng reng chu leilung pian tirh ata tun thlengin a la awm ngai lo va, awm pawh engtikah mah a lo awm leh tawh hek lo vang."

He thu hian a hun chu heng Fiahna te, insuatna te, paichhuahna te, insâmna te, innuaibonate zawng zawng nên hian a hrang a ni a ti. He hrilhlâwkna hi tihduhdahna hmasa eng mahin a thlen famkimtûr thei lo, a chhan chu chiang takin Krista lo kal lehnain a titawp ang a tih a ni.

24:22 Hrehawmna ni rapthlakzia chu, **a ni chu tihtawi ni suh sela chuan** tumah an dam chhuak lo vang. Hei hian Hrehawmna nasa tak chu kum thum leh a chanve tûr a nih laiin tihtawi a ni ang tihna a ni thei lo va. Pathian chuan mak takin nikhat rei zawng – inbeihna leh inthahna thlen hun lai, chu a titawi ang tihna pawh a ni thei. **Thlante avâng chuan.** (Isua lo pawmtute) Lalpan thimna hmasa chu chawlhlâwkna a siam ang.

24:23–26 Châng 23 leh 24 hian **Messia der leh zâwlnei derte** laka fimkhurna thu a sawi leh a. Harsatna thlen hun lai chuan Messia chu hmun biru ṭhenkhatah a awm titein thu an rawn thleng ang a. Chung thu rawn thlente chu tih tak zet leh duh taka Krista zawngtute bum nân hman theih a ni. Chuvângin Lalpa chuan a zirtîr zawng zawngte chu a rûka lo kal anga sawina reng reng ring lo tûrin a hrilh a ni. Thil mak titu nazawng pawh Pathian aṭanga chhuak an ni kher lo; thil makte chu Setana aṭanga chhuak an ni thei. Dân bawhchhe pa chu thil mak ti tûrin Setana thiltihtheihna pêk a ni ang (2 Thess. 2:9, 10).

24:27 Krista lo kalna chu hriatsual theih a ni lo vang – rang takin, mi zîngah, hmun tinah leh ropui takin a ni ang. **Kawlphe** angin, rang tak leh mi zawng zawng tâna chiang taka hmuh theih a ni ang.

24:28 Rilru dik lo pû chuan a thinrimna leh rorêlna an pumpelh lo vang. **"Khawiah pawh saruang awmna apiangah mulukawlhte pawh an awm khâwm ang."** Saruang chuan Juda sakhua leh Krista lalram phatsantu leh khawvêl pumpui Pathian leh Krista dodâltute a entîr a. **Mupui** emaw mulukawlh chuan Messia lo lan huna awm tûr Pathian rorêlna a entîr a ni.

D. A lo kal lehna (24:29–31)

24:29 Hrehawmna nasa tak tawp hunah chuan vân chu hlauhawm takin a nghing ang. **Ni tihthimin a awm ang a,** thla ênna chu ni êng aṭang chauhin a nih avângin **thla** pawhin êng a chhuah lo ang. Vân aṭangin arisite an tla ang a, an awmna ṭangin an chhuak ang. Chutiang taka thilsiamtea buaina awm chuan leiah khawchin, tuifâwn leh sik leh sate a nghawng dân tûr chu sawi a ngai awm lo ve.

Engtiangin nge a awm ang tih ngaihruatna tlem azâwng chu Velikovsky-an vân lam thilte lei hnaiha an lo kala thil thleng tûr leh a virna a tih lei dân tûr a sawinaah hian târ lan a ni:

> Chutih hunah chuan lirnghing chuan lei hi a thing khûr ang. Boruak leh tuite chu a sawi chê ang a; thlipuite chuan lei chu chhêmin, tuipuite chuan khawmual an chîm ang a, lung te, balûte leh tuipui ramsate kengin khawmualah a dah ang. Thil sa tak a lo awm ang a, lungpuite an tui ang a, lei hnuai chirh sâte lo chhuakin, lei khi kâr aṭangtein lo luang chhuakin hmun zau tak a tuam ang. Phaizâwl aṭangin tlângte a lo insiam ang a, tlâng dangahte pakaiin an indelh thuah ang a, kawr leh lei khite a siam ang. Dîlte an lei anga an ruak vek ang, luite chuan an kuang an sawn ang a; hmun zau takte chu a chhûnga chêngte chawpin tui hnuaiah an lût ang. Ramngawte an kâng anga, thlipui leh tuifâwnte chuan lei ata la chhuakin a tiang vûm ang a, thing zâr leh zungte chu lian takin an intiang ang. Tuipuite chu thlalêrah an chang ang a, tuite an luang ral ang.[45]

24:30 **"Chutih hunah chuan Mihring Fapa chhinchhiahna chu vânah a lang ang."** Eng ang **chhinchhiahna** nge ni ang tih min hrilh lo. A lo kalna hmasa chu vâna chhinchhiahnain a zui a – arsi. Arsi mak takin a lo kal vawi hnihna pawh a rawn puang mai thei. Ṭhenkhatin amah **Mihring Fapa** chu **chhinchhiahna** niin an ngai a. Eng pawh ni se, a lo lan hunah chuan mi zawng zawng tân a chiang ang. **Leia chi tinin an âwmte an inchûm ang –** amah an hnar avâng ngei chuan. Nimahsela chu *hmuna*[46] chîte ngei chuan an âwm an chûm ang – Israel hnam sawm leh pahnih. "Tin, an chhuna chu min rawn en ang; Tin, miin a fapa neih chhun a sûn angin a sûn ang a, Miin a fatîr chunga a tuar angin an tuar ang" (Zak. 12:10).

Tichuan **"Mihring Fapa hi thiltihtheihna leh ropuina nasa tak nên van chhûm chunga lo kal ang hmu ang."** A va ropui êm! Chil an chhâk hnu leh an khenbeha kha nunna leh ropuina Lalpa tih a ni ang. Inngaitlâwm leh hnuaihnung Isua chu amah Jehova angin a lo lang ang. Berâm no thah kha hnehtu Sakeibaknei angin a lo chhuk ang. Nazaretha thingrem siamtu hmuhsit kha lalte Lal leh hotute Hotu angin a lo kal ang. Vân chhûmte chu a tawlailir an ni ang. Lal anga thiltitheihna leh mawina neiin a lo kal ang – thilsiamten kum sâng tam tak rûma an lo nghah hun chu.

23:31 A lo kal hunah, khawvêl zawng zawngah a vântirhkohte a tir chhuak ang a, Palestina rama a thlante leh ringtu Israel mite hruai khâwm tûrin. Khawvêl hmun hrang hrang aṭangin an Messia lâwm tûrin leh a rorêlna ropui tak chang tûrin an lo kal khâwm ang.

E. Theipui kûng tehkhin thu (24:32–35)

24:32 **"Tichuan, theipui kûngah hian a tehkhin thu zir rawh u."** Kan Lalpa chuan thilsiam aṭangin thlarau lam zirtîrna a la chhuak leh a. Theipui kûng chu a ṭangte a lo **no** a, a hnahte a lo **hring** chuan, **nipui a thaw dâwn tih in hria**. Theipui kûng hian Israel hnam a entîr tih kan hmu tawh a (21:18–22). Kum za tam tak Israel chu a reh tawh a, mahni inrelbâwl lovin, ram, biak in, puithiam nei lovin – hnam chhinchhiahna nei lo. Mipuite chu khawvêl hmun hrang hrangah an darh a.

Tichuan Israel chu 1948-ah ram, sawrkâr, pawisa, stamp, etc. neiin hnam a lo ni ta a. Thlarau lamah chuan hnam chu a la ching reng a; Pathian tân rah a chhuah lo a ni. Nimahsela hnam angin a zârte chuan hnah neiin a **chawr no** a ni.

24:33 **"Chutiang bawkin nangni pawhin chung zawng zawng chu in hmuh hun chuan amah chu a lo hnai tawh a, kawngka bul ngeiah a awm tih hria ang che u."** Israelte hnam anga an lo ding chhuak hian Hrehawmna a inṭan tihna a ni mai lo va, amah Lalpa ngei chu **kawngka bulah ngei!** a lo hnai a ni.

Rorêl tûra Krista lo kalna chu a hnai viau chuan kohhran lak chhoh chu engtiang taka hnai zâwk nge ni ang? Ropuina nêna a lo kal hmaa thleng tûrte kan hmuh tawh chuan, a lo kal lehna hun hmasa lam chu engtiang taka hnai nge ni ang (1 Thess. 4:13–18)?

24:34 Theipui kûng a sawi zawh hnu chuan Isuan **"Tih tak meuhvin ka hrilh a che u, chung zawng zawng chu a thlen kim hma loh zawng tûnlai chhuante hi an ral lo vang,"** a ti a. **"Tûnlai chhuante"** tih hian Krista leia a awm laia mipui hote tihna a ni thei ang; an zavaiin a thi tawh a; mahse bung 24-a thil thleng hi a la thleng lo a ni. Chuti a nih chuan kan Lalpa hian **"tûnlai chhuante"** a tih hi eng tihna nge ni ang? Hrilh fiahna chi hnih a awm a.

F.W. Grant leh mi dang chuan hetiangin an ngai a: "hêng bul ṭanna hmutu chhuante ngei hian a tawp an hmu ang."[47] Israelte hnam anga an ding chhuak hmutute ngei chuan (Hrehawmna inṭanna hmutute) Lalpa Isua chu rorêl tûra vân chhûm zîng aṭanga kal an hmu ang.

Hrilh fiahna dang leh chu **"tûnlai chhuan"** tih hi *chi* anga ngaih tûr a ni. Hei hi Grik ṭawnga a tlukpui dik tak a ni a; a awmzia chu mihring chêng ho, chi, chhungkaw khat a mi tihna a ni (Matt. 12:45; 23:35, 36). Juda chite chu heng zawng zawng famkimna hmu tûr hian an damchhuak ang tiin Isuan a hrilhlâwk a ni. Tihduhdahna rapthlak tak kara an dam chhuak hi thil thleng mak tak a ni.

Nimahsela he laiah hian ngaih dân belh a awmin ka hria. Isua hun lai hian "tûnlai chhuante" a tih hi amah chu Messia anga pawm duh lo va hnawl tu chite an ni a. Israel hnam chuan Krista lo kal leh hunah pawh an la hnawl chhunzawm zêl dâwn niin Isua a sawi lâwk niin ka ngai. Tichuan, hel zawng zawng chu tihchhiat an ni ang a, a rorêlna hnuaia tlulûtte chauh chu kum sâng atân zuah an ni ang.

24:35 A hrilhlâwkna dikzia lantîr nân Isuan a sawi belh leh a, **Lei leh vân a ral ang a,** a **thu erawh chu a ral lo vang. Vân** ral thu a sawi hian vân boruaka arsi leh thil dang awmte a sawina a ni a – kan chunga vân kumkulh – Pathian chênna hmun vân ni lovin (2 Kor. 12:2–4). Lei leh vân tihchhiat thu hi 2 Petera 3:10–13-ah sawi a ni a, Thupuan 20:11-ah sawi leh a ni.

F. A ni leh darkâr hriat a ni lo (24:36–44)

24:36 A lo kal lehna **ni leh darkâr** dik tak chu, **"Pa chauh lo chuan tuman, vâna vântirhkohte pawhin,**[48] **Fapa pawhin an hre lo."** Hei hian a hun tûr lo ruat emaw chutiang titu lo ring tûra thlêmna lakah fimkhur tûrin min ti a ni. Vântirhkohten an hre lo hi a mak lo va; thilsiam hriatna famkim nei lo an ni.

Krista lo kal hmaa nungte chuan a *ni* leh *darkâr* an hre lo va, hrilhlâwkna hretute chuan a *kum* chu an hre thei mai thei. Entîr nân, biak ina milem tundin a nih hnu kum thum leh a chanve vêlah a ni tih an hria ang (Dan. 9:27; see also Dan. 7:25; 12:7, 11; Thup. 11:2, 3; 12:14; 13:5).

24:37–39 Chutih hunah chuan mi tam zawk chu an danglam ang, **Nova dam lai ang maiin.** Tui len hmaa sualna chu a rapthlak êm êm a; mahse chu chu sawi a tum a ni lo. Mite chuan an ei a, an in a, **nupui pasal an innei ṭhin;** kawng danga sawi chuan, chatuana nung tûr ang maiin nun dân kal phung pangngai chu an zâwm a. Tui a lêt dâwn a ni tih hriattîrin awm mah se tuilian danna nei ang maiiin an khawsa a ni. A lo thlen chuan an inpeih lo hle a, pawn lam chauh chu hmun him a ni. Krista lo kal hunah chuan chutiang chiah chu a ni ang. Kristaa, chhandamna lawng, awmte chauh chu chhandam an ni ang.

24:40, 41 **Lo vah mi pahnih an awm ang a; pakhat chu** rorêl sak tûrin **kal bopuiin a awm ang a, pakhat chu** kum sâng atân **hnutchhiahin a awm ang. Hmeichhe pahnih buh rawt sawmnaah chuan buh rawt** sawmin an awm ang a; vawilehkhatah ṭhen hranin an awm ang. Pakhat chu kal rorêlna chuan a lên bo ang a; pakhat chu Krista rorêlnaa malsâwmna chang tûrin hnutchhiah a ni ang. (chang 40 leh 41-te hi chhandam lohte vau nân hman ṭhin a ni a, mi thianghlim lawr hun – Krista lo kalna hun hmasa lama ringtu zawng zawngte vân a lak chhoha ring lotute rorêl sak tûra hnutchhiaha an awm hun)

24:42–44 A ni leh darkâr hriat chian a nih loh avângin mihringte chuan an **ngaihven** tûr a ni. Miin a in chu an rawk ḍâwn a ni tih hre ta se la, a hun dik tak hre lo mah se a lo inring lâwk ang. Mihring Fapa chu mi tam zâwkin an beisei loh hunah a lo kal ang. Chuvângin, a mite chu beiseinain an kal tûr a ni.

G. Bawi fing leh bawih sual tehkhin thu (24:45–51)

24:45–47 He bung tawp lamah hian Lalpa Isua chuan bawi chuan a nungchang dik tak chu a pû lo kir leh huna a hmuh tûr angin a nung ṭhin. Bawihte chuan a hun takah chhungkuaa mite chu ei tûr an pe tûr a ni a. Nimahsela Krista bawi ni a inchhâl zawng zawng hi a tak an ni lo.

Bawi fing chu Pathian mite ngaihventu chu a ni. Chutiang mi chu lalramah chuan mawhphur nana pawimawh tak nên chawimawi a ni ang. A pû chuan a **thil neih zawng zawng chunga hotuah a siam ang.**

24:48–51 **Bawi sual** chuan ringtu derte, a pû lo kir thuai tûr pawhin a nun dânah awmzia neih phah miah lo ang chu a ni. **A bawipuite lo vêlin, mi ruite hnenah a eiin a bâr a.** Chutiang nun dân chuan lal ram tân a inpeih lo tih a tilang a. Lalpa chu a lo kal hun chuan, ani chu a hrem ang a, **mi vervêkte chan ang a chantir ang, chutah chuan ṭah leh ha ṭhial chu a awm ang.**

Tehkhin thu hian Lal-Messia leiah hmuh theih tûra a lo kal lehna a târ lang a. Nimahsela mi thianghlim lawr pawh a entîr tho. Kristian ni a inchhâl mi tam tak chuan Pathian mite chu an hua ang a, Pathian ngaihsak lotute nên inzawmna Krista lo kal lehna chu an ngaihven lo a ni. An tân chuan malsawmna ni lovin rorêlna a ni ang.

H. Nula sâwm tehkhin thu (25:1–13)

25:1–5 Thumal hmasa, **chumi,** tih hian bung 24-na kha a sawina a ni a, hei hian Lalpa leia a lo kir hma leh a lo kal lai hun he tehkhin thu hian a sawi a ni tih a tichiang. Isuan **vânram chu nula thianghlim sâwm an khâwnvâr kenga mo neitu hmuak tura chhuakte nên chuan** a tehkhin a. An zinga mi panga an fing a, an **khâwnvâr tui** an keng a ni; mi dangte chuan an nei ve lo va. An nghah laiin an vaiin an lo muhil a.

Nula **fing** pangate chuan hrehawm hun laia Krista zirtîr dik takte an entîr a. **Khâwnvâr** chu an rinna a ni a, a **tui** chu Thlarau Thianghlim a ni. Nula âte chu Messia beiseina neia inchhâl; mahse siamtharna chang ngai lo leh Thlarau Thianghlim nei lote an ni. **Mo neitu** chu Krista, Lal chu, a ni a; a lo thleng har chuan a lo kal hmasak leh hnuhnung inkâr a entîr a ni. Nula sâwmte an vaia an **muhil** hian pawn lam lan dânah danglamna an nei lem lo a ni.

25:6 Zan lai takah chuan **mo neitu** chu a **lo kal** thu an puang a. Bung hmasaah khan a lo thlen thu chu chhinchhiahna hmangin puan chhuah a ni ang tih kan hre tawh.

25:7–9 **Nula thianghlimho chu an tho vek a, an khawnvarte chu an buatsaih a** – an vaiin inring anga lan an duh a ni. A âte chuan a tui an neih loh avângin mi dangte chu tlêm pe ve tûrin an dil a; mahse **lei** tûrin an ti ta zâwk a. A fingten an pe ve duh lo chu mahni hmasialna angin a lang a; mahse thlarau lamah chuan tumahin Thlarau chu mi dang an pe chhâwng thei lo va. Thlarau Thianghlim chu a lei theih loh reng a; mahse Bâibul chuan chhandamna chu pawisa ni lo va lei tûr angin a sawi a ni.

25:10–12 **An kal bo hlânin mo neitu chu a thleng a.** Syriac leh Vulgate-te chuan *a mo nên* an lo kal tiin an ziak. Hei hian hrilhlâwkna a mil hle a ni. Lalpa Isua chu inneihna aṭangin a mo nên, kohhran (1 Thess. 3:13) a lo kir a. (Inneihna chu vânah a awm a [Eph. 5:27] mi thianghlim lawr zawhah.) Hrehawmna kâra rinawm taka awm mi thianghlimte chu a rualin mo lawmna ruai kil tûrin an kal ang. Mo lawmna ruai hi Krista lei lalram hlimna leh malsawmna sawina atân a inhmeh hle. Nula fingte chu **amah nên inneihnaah** (lawi chaw, JND); **kawng chu an khâr ta a.** Mi dang tân lalrama luh chu a tlai tawh a ni. **Nula dang an lo kal** chuan luh an rawn dil a, mo neitu chuan anni chu a hriat loh thu a sawi a – an la piangthar ngai lo tih tichiangtu a ni.

25:13 Isuan zir tûr a sawi chu **ngaihven** a ni, a chhan chu a lo kal **ni** leh **darkâr** hriat a ni si lo va. Ringtute chu Lalpa chu eng hunah pawh lo kal tûr angin an inring reng tûr a ni. Kan khâwnvârte chu buatsaihin, a tui thunkhahin a awm em?

I. Talent tehkhin thu (25:14–30)

25:14–18 He tehkhin thu hian Lalpa lo kal hunah bawi dik leh dik lo an awm dâwn a ni tih min zirtîr bawk a. A thawnthu chu **mi pakhat,** rama danga kal tûrin a kal hmaa a **bawihte** khâwma, **an theih tawk ang zela** sum kawltîr ṭheuh chanchin a ni. **Pakhat** chuan **talent nga, a dang** chuan **pahnih,** a hnuhnung ber **pakhat.** Anni chu an sum dawn peipunga, an hotupa hnêna lo kal tûr an ni. **Panga** dawngtu chuan **talent nga dang** a dek chhuak a. **Pahnih** dawngtu chuan a lêt a dek chhuak a. Nimahsela, **pakhat** dawngtu chu **a kal a,** khur **a lai a,** a phûm ta a.

Krista chu an hotupa niin, ram danga akal chu a lo kal hmasa leh hnuhnung inkâr chu a ni tih a hriat theih mai a. Bawi pathumte hi Israelte Hrehawmna huna

awmte, Lalpa awm loh hlâna a duh zâwng anga awm tûrte an ni. An mi mal theihna a zir zelin mawhphurna pêk an ni.

25:19–23 Hun rei tak hnuah hotupa chu lo kal lehin an sum chu a rawn chingfel a. Hei hian a lo kal lehna a entîr a ni. A hmasa pahnih chuan fakna thuhmun an dawng a: "Bawi ṭha leh rinawm, i tiṭha e; tlêmt? chungah i rinawm a, tam tak chungah ka awmtir ang che; i pu lâwmnaah lut rawh." An hnathawh chu an hlawhchhuahah teh a ni lo va; mahse an beih nasat dânah a ni. An theihna zawng zawng an hmanga, zâah zâ an hmu a ni. Hei hian ringtu dik takte, an lâwmman atâna Messia lalram malsawmna chang tûrte a entîr a ni.

25:24, 25 Bawih pathumna chuan eng mah, runluihna leh thiamthu sawi mai loh chu a pû tân a nei lo a. A pû chu mi **ti kher kher** leh thil âtthlak ti a, **a tuh lohnaa ât ṭhin, a tihdarh lohnaah pawh seng ṭhin** angin a puh a ni. Amah chu a hre thiam a, hlau tak chungin a **talent** chu a phûm a ni. He bawi hi ring lotu tih a chiang hle mai; bawi dik tak chuan chutiang ngaihtuahna chu a pû chungah a pu lo ang.

25:26, 27 **A pû** chuan **mi sual leh zawmthaw** tiin a hauva. Chutianga a pû chu a ngai a nih chuan engvângin nge a sum chu **sumdâwngtute hnênah** a pung awm tûrin **a dah mai loh**? Châng 26-na bul lamah hian apû chuan amah a puhnate chu a pawm lo va. "Chutiang hotu chu niah min ngai a nih chuan talent chu hman ṭangkai ngei ngei zâwk tûr a ni. I thu chuan thiam chantîr aiin thiam loh a chantîr zâwk che a ni" a ti ta zâwk a.

25:28, 29 Hepa hian a talent dawn hmangin talent khat dang dek chhuak se chuan fakna mi dang dawn ang chu a dawng ve mai tûr a ni. Chutia tih ai chuan a hun zawng zawng chu leia khur laih nân a hmang a! A **talent** chu **laksakin talent sâwm** neitu hnênah pêk a ni. Hei hian thlarau dân a zâwm a: **"Tu pawh a nei apiang an pêk belhchhah ang a, a lo ngah ang; tu pawh a nei lo apiang erawh chu a neih chhun pawh an laksak ang."** Pathian ropuina atâna hman duh apiang chu theihna pêk an ni. A tih nasat poh leh atâna thuam chak an ni ṭhin a. A lehlam chiahah chuan kan hman ṭangkai loh chu kan chân mai ṭhin. Chak lohna hi thatchhiat vâng a ni.

Chân 27-naa **sumdâwng** sawi hian Lalpa tâna kan neih kan hman theih loh chuan mi dang a *thei* hnênah kan hlân tûr a ni. He lai thuah hian sumdâwng a tihte chu missionary-te, Bâibul societies, Christian publishing houses, gospel radio programs, etc. te an ni. Kan tun lai khawvêlah chuan sum chu hman lohva dah mai mai a rem lo va. Pierson chuan hetiangin a sawi:

> Mi zakzum tak, lalram tâna huaisen tak leh mi mal anga rawngbâwl tlin lo chuan an theih lohna chu mi dangte theihna leh finnaah hlânin, chung mite chuan an thilpêk leh neihte chu Hotupa leh a kohhran tân an hmang ang. Rawngbâwltu chuan pawisa leh thilpêk dang hman ṭangkai theih takte a neiin rinna leh hmathlirna ṭha, chakna leh finna nei si lo sela. Lalpa **"siamremtu"** chuan Hotupa tâna hlâwkna siam dân tûr a kawhhmuh thei a ni.... Kohhran chu mi pakhat chaknain mi dang chak lo a ṭanpuina tûrin a awm a, an zavaia thawhhona avângin a tê ber leh chak lo ber thiltihtheihna pawh an lo pung zel ang.[49]

25:30 **Bawih ṭhahnem lo** chu paih chhuah a ni a – lalram pawnah. Mi sualte tawrhna ang chu a chang ve a. A talent a tihpun loh avânga thiam loh chang a ni lo va; thil ṭha tih a neih lohna chuan chhandam tûra rinna a nei lo a ni tih a tilang a ni.

J. Lal chuan khawvêl ro a rêl (25:31–46)

25:31 He lai thu hian khawvêl hnam hrang hrang chunga rorêl thu a sawi a, hei hi Krista rorêlna ṭhutphah leh rorêlna ṭhuhphah lianpui vâr nên thliar hran tûr a ni.

Krista rorêlna ṭhutphah, ringtute chauh thlirkirna leh lâwmman pêkna hun chu mi thianghlim lawr zawhah a ni a (Rom. 14:10; 1 Kor. 3:11–15; 2 Kor. 5:9, 10). Ṭhutphah lianpui vâra rorêlna hi chatuanin, kum sâng rorêl zawhah awm tûr a ni. Mi sual thi chu rorêl saka Mei Dîlah paih a ni ang (Thup. 20:11–15).

Khawvêl rorêlna, emaw Jentelte (Grik ṭawngah a ni thei ve ve), chu leiah, rorêl tûra Krista lo kal hnuah a awm ang, châng 31-na sawi angin: **"Mihring Fapa hi chu, a vantirhkohte zawng zawng nen, a ropuinaa inthuama a lo kal hunah chuan."** Joel 3-anga kan hmu thiam a nih chuan a hmun tûr chu Jehosaphata ruamah, Jerusalem pâwnah (3:2) a ni ang. Khawvêl chu Hrehawmna hun laia Krista Juda mite an sâwngbâwl dân a zirin rorêl sak an ni ang (Joel 3:1, 2, 12–14; Matt. 25:31–46).

25:32 Chi thum târ lan a ni tih hriat a pawimawh a – berâm, kel leh Krista unaute. A hmasa chi hnih te, an chunga Krista rorêlna chuanna te, Hrehawmna hun laia Jentelte an ni. A pathumna chi hi Krista unau rinawm Juda mite, Hrehawmna hun laia tihduhdahna nasa zâwk awm chung pawha a hming phatsan duh lotute an ni.

25:33–40 Lalpa chuan **beramte chu a ding lamah a dah ang a, kelte erawh chu a vei lamah.** Berâm chu a lalram ropuinaah lût tûrin a sâwm ang a, **khawvel siam ṭantirh ata an tâna ram buatsaih chu.** A chhan târ lan chu **a rilṭamin** ei tûr an pe a, a **tuihalin** in tûr an

pe, **mikhual** a nihin an lo lâwma, saruaka awmin **puan an sintîr a**, a dam lohin an kan a, **tânina** a awmin a hnênah an kal a. Berâm fel chuan chutiang ngilneihna chu Lal hnênah a tih a hriat loh thu a sawi a; amah chu an hun laiin leiah a lo kal bawk si lo va. Hêng **a unau tê berte zînga mi pakhat** chunga an tih chu a chunga ti an ni tiin a hrilh fiah a. A zirtîr pakhat tâna tih chu ama chunga ti angin lâwmman siam sak a ni ang.

25:41–45 Kêl fel lote chu **kumkhaw mei, diabola leh a tirhkohte tan an buatsaihah chuan** amah chu **kal bosan** tûrin a hrilh a, a chhan chu Jakoban harsatna hun khirh tak a tawh laiin an ngaihsak duh lo a ni. Amah chu an hmu ngai lo a ni ti a insawi thiam an tum chuan, amah zuitute an ngaihsak duh loh chuan amah an ngaihsak duh lo a ni tih a hriat nawntîr leh a ni.

25:46 Tichuan, kêlte chu **kumkhaw hremnaah an kal ang a;** berâmte **erawh chu kumkhaw nunnaah an kal ang. Nimahsela** hei hian harsatna pahnih a siam a. Pakhatna, he thu hian khawvêl chu, *a huhovin*, chhandam emaw chhandam loh chungchang min zirtîr niin a lang. Pahnihna, he thu hian berâm chu a thiltih ṭhat hmanga chhandam niin, kêlte chu thil ṭha an tih loh avângin thiam loh an chang niin a lantîr. Harsatna hmasa zâwkah hian kan hriat tûr chu Pathian chuan khawvêl chungchang a sawi *ngei* a. Thuthlung Hlui hian an sualna avânga hnamte hrem an nih vawi tam tak a sawi a (Isa. 10:12–19; 47:5–15; Ezek. 25:6, 7; Amos 1:3, 6, 9, 11, 13,; 2:1, 4, 6; Obad. 10; Zak. 14:1–5). Hnamte chuan Pathian anchhia chu an dawng ang tih rin hi a dik lohna a awm hran lo a ni. Hei hian hnam a mi mi tinte chuan hnam pumpui an nghawng vek tihna a ni lo va; mahse Pathian dikna chu a hnam ang leh a mi mal angin hman chhuah a ni ang.

Thumal *ethne* tih hi "hnamte" tiin he thuah hian lehlin a ni a, chu chu "Jentelte" tiin a lehlin theih bawk. Ṭhenkhat chuan Jentel mi mal chunga rorêlna niin an ngai a. Hnam a ni emaw mi mal a ni emaw, chutianga tam mipuite Lalpa hmaah Palestina rama awm khâwm chu thil buai thlak tak niin a lang. Hnamte emaw mi tinte aiawh rorêlna hmachhawn tûra kal khâwm anga ngaih chu a ṭha zâwk ang.

A pahnihnaah chuan, he thu hi thiltih hmanga chhandam nih theihna zirtîrna atâna hman theih a ni lo. Bâibul pumpuiin a pawm dân chuan chhandamna hi rinna, thiltih ni lovin, avânga awm a ni (Eph. 2:8, 9). Nimahsela rinna chu thil ṭha tihah a lang chhuak a ni tih hi Bâibul-in uar takin a zirtîr a ni. Thil ṭha tih a awm loh chuan chumi chu chhandam a la ni ngai lo tihna a ni. Chuvângin Jentelte chu Juda mite chunga thil an tih ṭhat avânga chhandam an ni lo va, an ṭhatna chuan Lalpa an hmangaihna a lantîr mai zâwk a ni tih kan hre thiam tûr a ni.

Thil dang pathum sawi belh ta ila. Pakhatna, khawvêl siam tirh ata lalram chu mi felte tân a buatsaih a ni tih a ni a (chang 34), hremhmun erawh chu diabola leh a tirhkohte tân buatsaih a ni (chang 41). Mihringte malsawm chu Pathian duh dân a ni; a tirah hremhmun chu mihringte tâna buatsaih a ni lo a. Nimahsela miin a duhthlanna ngei a nunna a hnar chuan thihna a thlang a ni.

Pahnihna chu Lalpa Isuan chatuan ("kumkhua" tih nên thuhmun a ni) mei (chang 41), chatuan hremna (chang 46), leh chatuan nun (chang 46) a sawi a. Chatuan nun zirtîrtu tho chuan chatuan hremna a zirtîr a. Thumal ngai reng *chatuan* tih chu hman ve ve a nih avângin, pakhat chauh pawm a, a dang pawm loh chu a inmil thei lo a ni. Thumal *chatuan* tih chu kumkhua sawina a nih loh chuan chumi sawina tûr chu Gril ṭawngah thumal dang a awm lo a ni. Nimahsela kumkhua tihna *a ni* tih kan hria a, a chhan chu Pathian chu chatuana awm a nihna sawi nân hman a ni (1 Tim. 1:17).

A tawp berah chuan Jentelte rorêl sakna chuan Krista leh a mite chu pumkhat an ni tih min hriattîr a ni; anni nghawngtu chuan amah a nghawng a ni. Anni hnênah thil ṭha tih theihna kan neih avângin ama hnêna thil ṭha tih theihna nasa tak kan nei a ni.

XIV. LALPA TUARNA LEH THIHNA (Bung 26, 27)

A. Isua tihlum tûra phiarrûkna (26:1–5)

26:1, 2 He chanchin ṭha bua a vawi lina leh a tawpna atân kan Lalpa chuan a zirtîrte chu a thih tûr thu a hrilh leh a (16:21; 17:23; 20:18). A thupuan chuan Kalhlên Kût leh krawsa a thihna hun inkâr hnaih thu a târ lang a ni: "**Ni hnih a chinah Kalhlên Kût a lo awm dâwn tih in hria a, Mihring Fapa hi khenbeh tûrin an mantîr dâwn a ni.**" He mi kumah hian Kalhlên Kût chuan a nihna dik tak a nei dâwn a ni. Berâm no hlan tûr chu a lo thleng ta a, reilotêah talh a ni ang.

26:3–5 Ani chuan thu chu sawi mah sela **puithiam lalber, lehkhaziaktute leh vantlâng upate chu puithiam Kaiapha** in hual chhûng kawtlaiah an hmalâk dân tûr ngaihtuahin an inkhâwm a. Ani chu a rûka man a tihhlum an duh a; mahse **Kût** laia tih chu ṭha lovin an hriaa; **mipuite** chuan tihhlum duh lovin an bei lêt vak thei a ni. Israel sakhaw hruaitute chu an Messia tihhlum dân tûr ruahmannaah a hmahruaitu an ni hi thil mak tak a ni, Lala siamtu tûr zawk kha an ni si a. Chutiang ni lovin amah dotu pâwl an siam zâwk a ni.

B. Bethani-ah Isua hriak thih (26:6–13)

26:6, 7 He thil thleng hian puithiamte rinawm lohna, zirtîrte ngaihtuahna tlêm tak leh Juda rinawm lohna kâra hahdamna a thlen a ni. **Isua Bethani khuaah, phâr Simona inah chuan a awm laiin, hmeichhe pakhat** lo kalin **bâwm** aṭangin hriak rimtui to tak **a lûah a leih a**. A thil hlan man tona chuan Lalpa Isua tâna a inpêkna thukzia târ langin atân chuan eng mah ṭha lutuk a awm lo a tihna a ni.

26:8, 9 **A zirtîrte**, leh a bîk takin Juda (12:4, 5) chuan chu thiltih chu thil **khawhralna** mai niin an ngai a. A man chu **mi retheite hnêna pê sela** a ṭha zâwk daihin an ring a ni.

26:10–12 Isuan an ngaihtuahna dik lo chu a siam ṭha a. Hmeichhe thiltih chu khawhralna a ni lo, a mawi êm êm zâwk a ni. Chu mai a ni lo, a hun dik tak a ni. Retheite chu engtik hunah pawh ṭanpui theih an ni. Nimahsela khawvêlah vawi khat chauh Chhandamtu chu phûm tûra hriak thih theih a ni. Chu hun chu a lo thleng chiah a, **hmeichhe** mal pakhatin thlarau hriattîrin a chang a ni. Lalpan a thih tûr a hrilhlâwkna chu ringin hmeichhia chuan tun hun ngei hi a ni tih a hria a ni. Hmeichhia chuan a tidik ngei reng a. Phûm a nih hnua hriak thih tumtu hmeichhiate chu thawhlehnain a tihrilhhai hle a ni (Marka 16:1–6).

26:13 Lalpa Isuan hmangaihna avânnga hmeichhe thiltih hotê chu mite hriat reng tûrin a sawi a: "Tih tak meuhvin ka hrilh a che u, khawvêl zawng zawngah khawiah pawh he Chanchin Ṭha hi an hrilna apiangah he hmeichhe thiltih pawh hi amah hriat rengna tûrin an sawi ve zel ang." Chibai bûkna dik tak chuan vânramah rimtui a thlen a, theihnghilh tawh loh tûrin Lalpa rilruah ziah a ni.

C. Juda phatsanna (26:14–16)

26:14, 15 **Sawm leh pahnihte zinga mi pakhat** – zirtîrte zînga mi pakhat Lalpa Isua bula chêng ve, a bula zin, a thil mak tih hmu, a zirtîrna ṭhatzia hria, sualna nei lo nun hmutu – Isuan "ka ṭhian kawmngeih … ka chhang eipui" (Sam 41:9) tia a sawi tûr – amah chu a ke artui Pathian Fapa chunga lektu a ni. **Juda Iskariota chu, puithiam lalte hnenah a kal a,** a hotu chu **tangka sawmthum** a hralh a remti a. Puithiamte chuan a man chu an pe nghal a – dollar sawmpanga hlu lo tak a ni.

Simona ina Isua hriat hnawihtu hmeichhia leh Juda chuan in anlohna lian tak an nei a ni. Hmeichhia chuan Chhandamtu chu a ngaihlu hle a. Juda chuan a ngai hlu nêp hle a ni.

26:16 Isua hnên aṭanga ngilneihna bak dawng lotu chu an indâwrna rapthlak taka a tih tûr ruahmanna siam tûrin a kal ta a.

D. Kalhlên Kût hnuhnung (26:17–25)

26:17 **Chhang dawidim telh loh ni, ni hmasa ber** a ni a – Judate in aṭanga dawidim reng reng paih chhuah hun a ni. **A zirtîrte** Jerusalema **Kalhlên Kût buatsaih tûra** a tirh hian engin nge Lalpa rilru chu luah khat ang. An chaw eia thil awm apiang chuan awmze thûk tak an nei vek a ni.

26:18–20 Isuan a zirtîrte chu mi **pakhat** zawng tûrin a tir a, a hming sawi lan loh, ani chuan ruahman sa **inah** a lo hruai ang. Fiah lo taka inkawhhmuhna chu phiarrutute laka invênna atâna tih a ni. Isua chuan mi tin, an chanchin zawng zawng leh an duhthlanna a hre vek a ni tih kan hmu a. A thusawi, **"Zirtirtu chuan, Ka hun a hnai ta a; ka zirtîrte nên Kalhlên Kût i inah kan kût ang e"** a tih hi chhinchhiah ila. A thihna lo thleng tûr chu inring takin a hmachhawn a. Khawngaihna famkim nên chaw a buatsaih a. He Kalhlên Kût hnuhnung atana a in hawhtîrtu, a hming hriat loh, hian hamṭhatna a nei a ni.

26:21–24 An ei laiin Isuan thu dêngkhâwng tak mai, **an zînga pakhatin** a **phatsan** tûr thu a sawi a. Zirtîrte chu an lungngaiin, an rilru a na a, anmahni inrinhlelhna an nei a. Pakhat tê têin **"Lalpa, keimah em ni?"** tiin an zâwt a. Juda tih loh mi dang zawngin an zawh hnu chuan Isuan amah **thlêng zenpuitu** ngei chu a ni a ti a. Lalpa chuan chhang them a la a, sa tuiah chuan a hnima, Juda chu a pe a (Johana 13:26) – inngainatna leh inṭhianṭhatna entîr na. Thil thleng tûr chu hnial theih a ni lo tih anni chu a hrilh a. Nimahsela hei hian phatsantu chu a zalêntîr tihna chu a ni lo; chumi chu **piang lo sela** a tân aṭha zâwk **tûr** a ti a. Juda chuan Chhandamtu hralh chu a thlang a, ama mawhphurna ngei a ni.

26:25 Juda chuan tlang takin amah chu a ni em tih a zâwt a, Isua, "ni e" tiin a chhâng a.

E. Lalpa zanriah hmasa ber (26:26–29)

Johana 13:30-ah Juda chuan chhang a lak veleh a chhuak ta nghal a, chutih hun chu zân a ni tih kan hmu a. Tichuan Lalpa zanriah bul ṭannaah chuan ani chu a tel velo a ni tih kan hre chiang thei a (ngaih dân inang lo tam tak awm mah se).

26:26 A tâna Kalhlên Kût hnuhnung ber a hman zawh chuan Chhandamtu chuan vawiina Lalpa Zanriah ti a kan hriat hi bul a ṭan a ni. Hmanrua pawimawh – chhang leh uain – chu dawhkânah kût chaw zîngah a awm ve a; Isuan awmze thar a neihtîr a ni. A hmasa berin **chhang a la a, a phel a. A zirtîrte hnênah pein "La ula, ei rawh u; hei hi ka taksa a ni,"** a ti a. A taksa chu krawah hlan a la nih loh avângin entîrna hmangin

thu a sawi a ni tih a chiang a, chhang chuan a taksa a entîr a ni.

26:27, 28 **No** pawh chutiang tho chuan a ti a; bâwm chu a chhûnga thil awm sawinân hman a ni. Noah chuan grep tui a awm a, chu chuan **Thuthlung Thar thisen** a entîr a ni. Khawngaihna **Thuthlung Thar** chu a **thisen** hlu tak mi tam tak sual ngaihdamna atâna far chhuak chuan nemngheh a ni. A thisen chu mi zawng zawng ngaihdamna atân a *tâwk* a. Nimahsela **mitam tak tâna chhuak** chuan ringtute tân chauh sual tlenfaina a *thlen* a ni.

26:29 Chhandamtu chuan a zirtîrte hnênah **grep hrui raha mi** chu leia rorêl tûra a lo kir leh **hma chuan** an zîngah a **in leh tawh dâwn lo** tih a hrilh a. Tichuan uain chuan awmzia thar neiin; **Pa lalram** hlimawmna leh thianghlimna a târ lang a ni.

Lalpa zanriah atân hian chhang dawidim telh nge dawidim telh loh, uain bilh thawh nge bilh thawh loh hman tûr tih zawhna a awm fo. Lalpa hian chhang dawidim telh loh leh zu bilh thawh (hetih hun lai hian uain *zawng zawng* bilh thawh vek a ni) a hmang tih rinhlelhna tlêm a awm a. Chhang dawidim telh (dawidim hian sual a entîr) hian a tichhia titute hian uain bilh thawh nên a thuhmun reng a ni tih an hriat a ngai a. Kan rilru *hmanrua* –in a luah khah lutuk chuan Lalpa *Amah* ngei chu kan hmuh hmaih ṭhin hi thil pawi tak a ni a. Paula chuan amah chhang ni lovin thlarau lama chhangin awmzia a neih kha a pawimawh zâwk a ni a ti a. "Kan Kalhlên Kûtna tur pawh an talh tawh si a, Krista ngei chu; chuvângin i kût ang u, dawidim hluia kût lovin, nunchhiat leh sualna dawidima kût hek lovin takna leh dikna chhang, dawidim telh lohvin i kût zawk ang u" (1 Kor. 5:7, 8). *Chhanga* dawidim kha ni lovin kan *nuna* dawidim zâwk kha a ni!

F. Mahni inringtâwk zirtîrte (26:30–35)

26:30 Lalpa Zanriah chhunzawmnân **hla,** Sâm 113–118 – "Fakna hla" ni ngei tûr an sa a. Tichuan Jerusalem chhuahsanin Kidron lui an kân a, Olive tlâng thlang lamah lawn chhoin Gethsemane huanah an kal a.

26:31 Leia rawng a bâwl chhung zawngin Lalpa Isua chuan a kawng zawh tûr chungchang chu zirtîrte a hrilhlâwk ṭhin a. Tunah chuan an zavaiin amah lak aṭangin chumi **zânah** chuan an kal hran tûr thu a sawi a. Thinrim taka beihna an hmuh chuan hlauhnain a tuam vêl ang a. Anmahni him nân an hotupa chu an phatsan ang. Zakaria hrilhlâwkna chu a lo thleng famkim ang a: "Berâmpu chu vua la, berâm rual an darh ang" (13:7).

26:32 Nimahsela beiseina tûr nei lovin a kalsan lo va. Ama kianga awm ṭhin an nih avângin zak mah sela, ani chuan a kalsan ngai lo vang. Thihna ata a thawhleh hunah **Galiliah** anni chu a hmu ang a. Ṭhian mak tak leh rinawm a n.

26:33, 34 Petera chu rang takin a rawn inrawlh a, mi dang chuan kalsan vek mah sela, ani chuan chutiang chuan a ti ve **ngai dawn lo** a ni tih Lalpa hnênah a sawi a. Isuan "*ngai lo*" tih chu "**zaninah ... vawi thum**" tiin a rawn sawi sak a. **Ar** a khuan hmain a zirtîr chuan **vawi thum** a phatsan dâwn a ni.

26:35 A rinawmna thu chu a la rawn sawi fo a, **Petera** chuan Krista **phatsan** ai chuan a rualin a **thi** ve ang a ti a ni. **Zirtîr zawng zawngte** chuan chutiangin an ti ve a. An ti tak zet a; an rilru tak takin an sawi a ni. An thinlung an hre thiam lo mai a ni.

G. Gethsemane-a rûmna (26:36–46)

Tumahin ani chu hmun thianghlimah a kal a ni tih hre lovin he Gethsemane huan chanchin hi an hnaih thei lo. Tupawh sawi fiah tumtu chuan nasa taka mak tihna leh sawi chhuah duh lohna an nei ṭhin. Guy King chuan, "thlarau lam thil thleng chuan va khawih avânga eng nge maw tihchhiat palh hlauhna a thlen ṭhin a ni" a ti.

26:36–38 **Gethsemane** (a awmzia chu olive khur emaw olive sâwrna) an luh hnu chuan, **Isuan** a kianga awm **zirtîr** pariatte chu ṭhua lo nghak tûrin a hrilh a, tichuan **Petera leh Zebedaia fapate pahnih** chu huana hmun fianrial zâwkah a hruaia. Hei hian zirtîrte zîngah Chhandamtu lungngaihna tuarpui tûrin theihna an neih dân a inang lo tihna a ni thei ange'm?

A lungngaiin a lo mangang ta em em a. Petera, Jakoba leh Johanate hnênah a rilru chu **a lungngai êm êm a, thihna khawp hial** a ni tiin tlang takin a hrilh a ni. Kan tâna sual thawina a ni tûr chu a rilru thianghlim chuan sawi hleih theih lohin a hal hle a ni tih a chiang a ni. Keini mi sualte hian a dinhmun hi kan ngaihtuah thiam lo va, sualna nei lo kan tâna suala siam tûra chu (2 Kor. 5:21).

26:39 An pathum chuan kalsanin huanah chuan **tlêmin a kal hla hlek** tih hi a mak lem lo va. Mi dang tumahin a lungngaihna leh a ṭawngṭaina an ṭawmpui thei lo a ni: "**Aw ka Pa, a theih chuan he no hian mi pel lul rawh se; nimahsela keima thu ni lovin, nangma thu thu ni zâwk rawh se.**"

He ṭawngṭaina hian a hrehna leh hawikirsan a duhna tilangtuah kan ngai a nih chuan Johana 12:27, 28-a athusawi hi kan hre reng tûr a ni: "Tunah ka rilru a mangang e; eng nge ka sawi ang aw? 'Ka Pa, he mi hun lakah hian mi chhandam rawh,' ka ti ang em ni? Eng pawh ni sela, he mi tûr hi, he mi hun thleng hian ka awm chhan a ni. Ka Pa, i hming chawimawi rawh." Chuvângin **no** chuan amah **pel** tûra a dilna hian kraws

kawng aṭanga chhan chhuak tûra dilna a *ni lo* a ni. Chu chu khawvêla a lo kal chhan a ni se a!

Ṭawngṭaina chu thu uarna a ni a, chhânna beiseina a ni lo in, min zirtîr tum a nei zâwk a ni. Isua chuan "Ka Pa, mi sualte chhandam an nih theihna kawng dang, keimah krawsa kal lovin, a awm a nih chuan tunah min hriattîr la! Nimahsela heng zawng zawngah hian i duh dân kalh zâwng eng mah ka duh lo tih i hriat ka duh e" a tihna a ni.

Eng nge a chhânna chu? Eng mah a awm lo; vân chu a reh ṭhiap a. He reh ṭhiap aṭang hian Pathian tân mi sualte thiamchantîrna tûr kawng dang, Krista, sualna nei lo Chhandamtu, kan aiawha a thihna lo chu, a awm lo tih kan hria a ni.

26:40, 41 **Zirtîrte** hnênah kir lehin, **anni chu muhilin a rawn hmu a**. An thlarau chuan a **peih** a; an **taksa** chu a **chak lo** a ni. Keimahni ṭawngṭaina nun kan inenin anni chu kan dem ngaw thei lo; ṭawngṭai aiin kan mu ṭha zâwk a, kan ngaihtuahnate chuan vênpui tûr a nih laiin a vâk kual ṭhin. Petera hnêna a sawi ang hian kan hnênah Lalpa hian vawi engzata tam nge sawi a ngaih ang, **"Nangin darkâr khat pawh mi vênpui thei lo a ni maw? Thlêmnaa in luh loh nan inring rengin ṭawngṭai rawh u."**

26:42 **Vawi hnihnaah a va kal a, a ṭawngṭai leh a,** Pa hnênah inhlânna neiin. Tuarna leh thihna no chu a tawp thlengin a indâwn a ni.

A ṭawngṭaina nunah hian amah chauhin a awm ṭhin a. A zirtîrte chu ṭawngṭai dân zirtîrin an bula a awm laiin a ṭawngṭai a; mahse anni-ho *nên* chuan a ṭawngṭai ngai lo a ni. A nihna leh hnathawha danglamna awm avâng chuan a ṭawngṭaina nunah mi dang ṭawmpui a rem lo a ni.

26:43–45 A vawi hnihna atân a zirtîrte hnênah a lo kal leh chuan anni chu an **lo muhil leh** a. Chutiang bawkin a vawi thumnaah: a ṭawngṭai a, an muhil a. Chu tih hunah chuan, **"In la muhilin in la chawl em ni? Ngai teh u, a hun chu a lo thleng ta a, Mihring Fapa hi mi sualte kutah an mantîr dâwn ni."**

26:46 Amah vênpui tûra an hun neih chu a liam ta a. Phatsantute ke pên ri chuan a hriat theih tawh a ni. Isuan **"Tho ula, i kal ang u"** a ti a – tlânchhe tûr ni lovin, an hmelmatc hmachhawn tûr zâwkin.

He lai thu kan kalsan hma hian vawi khat a ṭap thawm hre tûr leh a lungngaihna thlirin, kan thinlung zawng zawnga a hnêna lawmthu sawiin hun i hmang ang u.

H. Gethsemane-ah Isua chu phatsana man a ni (26:47–56)

Sualna nei lo Chhandamtu chu ama siam ngei zînga mi pakhatin a phatsan hi thil thleng a zawnga danglam berte zînga mi a ni. Ngaihdam theih loh Juda phatsanna hi a lo thlen theihna chhan sawi fiah nân mihringte tlukchhiatna piah lamah thil dang sawi tûr kan vân hle ang.

26:47 Isuan sâwm leh pakhatte hnêna **thu a la sawi mêk laiin, Juda** chu **khandaih leh talhtum keng**hote nen an lo thleng a. Hmanruate chu Juda tum dân a ni kher lo vang; Chhandamtuin a beih emaw sual lêt a la hmu ngai lo va. Hmanruate chu puithiam lalte leh vantlâng upaten ani chu chhuak thei miah lo va an man an tumna tilangtu a ni ang.

26:48 Juda chuan infawhna chu mipuiten a zirtîrte laka Isua an hriat hran theihna atâna chhinchhiahnaah a hmang a ni. Hmangaihna chhinchhiahna chu a tlâwm thei ang berin a hralh a ni.

26:49 Lalpa chu lo hnaihin, Juda chuan, **"Chibai, Rabbi!"** a ti a, a **fâwp** ngawih ngawih a. He lai thuah hian *infâwp* sawi nân hian thumal pahnih hman a ni a. Pakhatna, châng 48 a mi hi fâwp tih pangngai a ni a. Châng 49-ah thumal awmze thûk zâwk nei hman a ni a, tinawn emaw kawhhmuhna emaw lantîrna.

26:50 Zâm miah lovin **Isua**, **"Ṭhiana, engati nge i lo kal?"** a ti a. Zawhna chu Juda thiam loh chantîrna a ni tih a chiang hle a; mahse rang takin thil a thleng a. Mipuite chu rang taka chein Lalpa Isua chuan khawtlai lovin an man ta a.

26:51 Zirtîrte zînga pakhat – Johana 18:10 aṭangin Petera a ni tih kan hria – **a khandaih a phawi a,** puithiam lalber **bawi beng a sahthlak** sak a. Petera hian a beng hi a tum hrim hrim lo vang; sahhlum a tum a ni ngei ang. A thil tum chu Pathian zârzona aṭanga a chunga rorêlna thleng tûr ang maia ṭha lo a ni.

26:52 Hetah hian Lalpa Isua rilru ṭhatna chu mawi takin a lo êng chhuak a. Petera chu a hau phawt a: **"I khandaih kha a dahnaah dah leh rawh, khandaih ruaitute zawng zawng chu khandaih vêah an thi dawn si a."** Krista lalramah chuan hnehna chu tisa a chan theih a ni lo a. Thlarau lam thila tharum hman chu chhiatna thlentu a ni. Hmelma lalram chuan khandaih hmang sela; a tawpah hneh an ni dâwn si a. Krista sipaite chuan ṭawngṭaina, Pathian thu leh Thlarau thiltihtheihnain a thuam nun hmang rawh se.

Dr. Luka aṭangin Isuan Malka – a hming (Luka 22:51; Johana 18:10) beng chu a tidam tih kan hria a. Hei hi khawngaihn târ lanna mak tak chu a ni lo'vem ni? Amah hawtute chu a hmangaih a, a nunna lak tumtute chungah ngilneihna a lantîr a ni.

26:53, 54 Isuan mipui chu beihlêt duh ta sela, Petera khandaih tlâwm tak chu a duh tâwk hauh lo vang. Vawilehkhatah **vântirhkoh sangruk hmun sâwm**

leh hmun hnih (36,000 aṭanga 72,000) a dilin, rawn tirh a ni thei reng a ni. Nimahsela chu chuan Pathian ruahmanna a tibuai mai mai dâwn a ni. **Pathian thuin** amah phatsanna, tuarna, khenbeh leh thawhlehna a sawi lâwkte chu a **thlen famkim a ngai a ni.**

26:55 Tichuan **Isuan** mipuite chu hmanrua nêna amah an rawn zawng chu thil inhmeh lo tak a ni tiin a hrilh a. Anni chuan tharum a hman leh thiltih chhiat a neih an lo hre ngai lo va. Zirtîrtu thâwm zawi tak, **ni tin biak ina** ṭhu ṭhin a ni zâwk a. Chung hunahte chuan awlsam takin an man thei reng a ni; mahse chutiangin an tilo. Engati ngc tunah khandaih leh talhtum nên an lo kal? Mihring takin an khawsak dân chu a awmze nei lo a ni.

26:56 Chhandamtu chuan mihringte sualna chu Pathian ruahmanna famkim tihlawhtlingtu mai a ni tih a hria a. **"Nimahsela zâwlnei lehkha thute chu a lo thlen theihna tûrin heng zawng zawng hi a lo awm ta a nih hi."** An hotupa chhanchhuahna a awm lo a ni tih an hriatin **zirtîrte zawng zawng chuan amah chu an thlahthlam a,** mangang takin **an tlân bo ta vek a.** An dawihzepna chu ngaihdam theih loh a nih chuan keini chu a nasa leh zual ang. Thlarau Thianghlimin a la chênchilh lo a ni; keini angin.

I. Kaiapha hmaah Isua (26:57–68)

26:57 Isua chu ṭum hnih thu zawh fiah a ni a: Sakhaw lam thilah, Juda hruaitute hmaah, leh khawtlâng thilah, Rom thuneitute hmaah. Chanchin ṭha bu palite aṭanga lak khâwmin thu zawh fiahna hian chhawng thum a nei ve ve a. Johana ziaka Judate thu zawh aṭang chuan Isua chu Kaiapha puzawn, Ana hnênah an hruai hmasa ber tih a lang a. Matthaia ziak chu a chhawng hnihna niin **puithiam lal, Kaiapha** inah a ni. Chutah chuan rorêltuhote chu **an inkhâwm** a. Tih dân phungah chuan, an mi man chu insawi fiahna hun an pe ṭhin. Nimahsela sakhaw hruaitu mangang takte chuan Isua chu hnehchhiahna leh rorêlna ata an la bo a (Isa. 53:8), dik taka rorêl sak pawh an duh lo a ni.

He zânah ngei hian rorêltu pawl (Sanhedrin), heng Pharisai te, Saddukai te, lehkhaziaktute leh vantlâng upate hian an zawm tûr dân chu an ngaihthah a ni. Zânah ro an rêl tûr a ni lo va, Judate kût lai pawhin a ni hek lo. Sum hmangin thuhretu der pawh an siam tûr a ni lo. Thi tûra thu tihtlûk chu zân a ral hma loh chuan a thiang lo a ni. Biak in hung chhûnga Hewn Stone hallah lo chuan an thu tihtlûk chu pawm a ni lo. Isua lak bo an duh lutukna avâng chuan Juda mite chuan anmahni dân bawhchhe tûra kun hniam pawh an hreh lo a ni.

26:58 Kaiapha chu rorêl kaihruaitu a ni a. Rorêltu pawlte chuan thu ngaihthlatu leh hêktu nih an kawp a, thil inkawp rem lo tak a ni. Isua chu thubuai neitu a ni a. **Petera** chu a thlirtu – hmun him hla tak aṭangin; a **tawpna hmu tûrin** vengtute **kiangah a ṭhu** ve a.

26:59–61 Juda hotute chu **Isua laka hretu der** zawngin an buai hle a. Dân anga an tih tûr ang taka tiin, a thiam a ni tih fiahna zawng ta sela an hlawhtling zâwk ngei ang. A tawpah **hretu der pahnih** chuan Isua thusawi chu hriat thiam har takin an rawn sawi ta a: "He in hi tichhia ulang, ni thum chhûngin ka tungding leh ang" (Johana 2:19–21). Thuhretu ngaih dân chuan, Jerusalema **biak in tichhiaa** tung ding leh tûrin a sawi ṭhaih a ni. A nihna takah chuan ama thihna leh thawhlehna chungchang a sawi lâwk a ni. Judate chuan chu hrilhlâwkna chu amah tihhlumna chhuanlam atân an hmang a ni.

26:62–63 Hetianga an puh lai hian Isuan eng mah a sawi lo: "berâm a hmul mêttu hmaa ngawi renga awma ang maiin; a ni, a ka a âng lo" (Isa. 53:7). A ngawih reng avâng chuan puithiam lal chu a thinrim a, thil sawi tûrin a nawr lui a; Chhandamtu chuan a chhâng duh chuang lo. Puithiam lal chuan a **hnênah, "Pathian nung chhâlin thu ka pe a che, Krista Pathian Fapa chu i ni emaw? min hrilh rawh"** a ti a. Mosia dânah chuan Juda miin thiam a chan theih nân puithiam lalin thu sawi tûra thu a pêk a ngai a ni (Lev. 5:1).

26:64 Juda mi dân thu zâwm ṭhin a nih angin, Isuan a chhâng a: "I sawi ang chu a ni e." Messia a nihna leh Pathian a nihna chu chiang leh zualin a sawi a: "Nimahsela ka hrilh a che, tun hnuah Mihring Fapa hi thiltihtheihna ding lama ṭhu a, vân chhûm chunga lo kal in la hmu dâwn a ni." A thusawi dik tak chu, "I sawi ang khân Krista, Pathian Fapa ka ni a. Ka ropuina chu tunah chuan mihring taksain a la khuh a; mihring pangngai angin ka lang a ni. Tihmualpho ka nih laiin min hmu a. Nimahsela nangni Judaten Ropuibera, kawng engkima Pathian tlukpui angin, a ding lama ṭhu a, vân chhumtea lo kalin min la hmu ang."

Châng 64 a **nang**[50] tih hmasa ber hi mi pakhat, Kaiapha sawina a ni. Pahnihna hi pakhat aia tam (pathumna nên), Krista ropui taka a lo kal huna Israelte aiawhtu Judate sawina a ni a, anni chuan amah chu Pathian Fapa a nih zia chiang takin an hmu ang.

"A chang chuan tihchianna a awm ṭhin," Lenski sawi dân chuan "Isuan Pathian Fapa tiin a inchhâl ngai lo va. Hetah hian (chang 64) a ni *chiang* tih a sawi."[51]

26:65–67 Kaiapha chuan a sawi tum chu a hria a. Isuan hian Danielan Messia chungchang a hrilhlâwkna a sawi a ni: "Zân inlârnaahte chuan, ngai teh, vân chhûmte nêna lo kal, mi pakhat, mihring fapa ang hi ka hmu a, Hmakhawsânga hnênah chuan a lo kal a,

a hmâah chuan ani chu an rawn hruai hnai a" (Dan. 7:13). Isuan Pathian tlukah a inchhâl a ni tih puithiam lal hian a hre thiam tih chu a thiltih aṭang hian a chiang a (Johana 5:18). A puithiam **kawr** chu a **pawt thler** a, chu chu thuhretu chuan Pathian a sawi chhia tih chhinchhiahna a ni. Rorêltute hmaa a ṭawngkam dêngkhâwng tak chuan Isua chu thiam loh a chantîr a. An thutlûkna an zawh chuan, inkhâwm hote chuan **"Thi tlâk a ni"** tiin an chhâng a.

26:68 Thu zawh fiah chhâwng hnihna tawpnaah chuan hêktute chuan suala an puh chu an hneka, chil an chhâka, tichuan **Krista** ang a thiltihtheihna hmangin amah kutthlâktu chu tunge a nih sawi tûrin an diriam a ni. Thil kal phung chu rorêl dân a ni lo va, intihhmingchhiatna a ni zâwk.

J. Peteran Isua a phat a, nasa takin a ṭap (26:69–75)

26:69–75 Petera tâna hun thim lai ber chu a lo thleng ta a. **Pawnah, in hual chhung kawtlaiah chuan a ṭhu a,** nula pakhat a hnênah lo kalin Isua kianga awm ṭhin tiin a rawn puh a. A phatna chu chiang tak leh rang tak a ni, **"I thu sawi chu ka hre hauh lo mai."** Mi dangin an hriat zel loh nân **pawn lam chhuahna kawngkâ** chu a pana. Nimahsela **nula dang** chuan mizîngah **Nazareth Isua** kianga awm ṭhin kha a ni a rawn ti a. Hetah hian **chu mihring** chu a hriat loh thu chhechhamin a sawi a. **"Chu mihring"** chu a hotupa chu a ni.

26:73, 74 **Rei lo tê hnuah** a kianga dingte chu lo kalin, **"nang pawh an zînga mi i ni ngei mai, i ṭawngah a hriat a lawm,"** an rawn ti a. Phatna ho lam tak chu a tâwk zo tawh lo va; tunah chuan chhechhamin, anchhia inlawhin a tichiang ta a. **"Chu mihring chu ka hre lo"** a tih veleh **ar a lo khuang a.**

26:75 Thawm hriat ṭhan tak chuan hun reh tak leh Petera thinlung chu a rawn chhun a. Zirtîr zâm tak chuan Lalpa thusawi chu hre chhuakin a **kal chhuak a, a ṭap ta zawih zawih a.**

Chanchin ṭha buahte hian a phat zât leh hun thuah thil inkalh awm angin a lang a. Matthaia, Luka leh Johanate hian, "ar a khuan hmain vawi thum min phat ang" (Matt. 26:34; hei pawh en rawh; Luka 22:34; Johana 13:38) tih kan hmu a. Marka hian hrilhlâwkna chu, "...ar vawi hnih a khuan hmain nangin vawi thum min phat ang" (Marka 14:30) tiin a sawi.

Thil awm thei chu ar khuang pakhat aia tam an awm a, zânah vawi khat, khawvârah a dang. A dang leh chu Chanchin ṭhate hian a tlêm berah Petera hian vawi ruk a phat angin an ziak pawh a ni thei. Krista chu heng mite hmaah hian a phat a: (1) nula pakhat (Matt. 26:69, 70; Marka 14:66–68); (2) nula dang (Matt. 26:71, 72; Marka 14:69, 70); (3) a bula ding mipuite (Matt. 26:73, 74; Marka 14:70, 71); (4) mi pakhat (Luka 22:58); (5) mipa dang leh (Luka 22:59, 60); (6) puithiam lalber bawih (Johana 18:26, 27). Mi pakhat hnuhnung ber hi mi hrang a nih kan ring, a chhan chu, "A hnênah huanah khân ka hmu lo che em ni?" tiin a sawi. Mi dang chu he thu sawi hian târ lan an ni lo.

K. Zing kâra rorêltute hmaa thu zawh fiahna (27:1, 2)

Sakhuana hmaa thu zawh fiah chhawng thumna chu **zîngkarah,** roreltute hmâah a ni. Eng thubuai mah thubuai neituin thiam a chang a nih loh chuan nikhatah tihtâwp mai tûr a ni lo. Thutlukna puan a nih hmain, "zahngaihna a lo awm theih mial tâkin," zân khat a rial ngei ngei tûr a ni. Hemi chungchangah hian sakhaw hruaitute hian zahngaihna reng reng hmun an kian duh lo niin a lang. Eng pawh ni se, zâna thubuai ngaihtuah chu thil dik lo a ni a, thutlukna siam tûrin zîngkarah an inkhawm bawk a ni.

Rom rorêlna hnuaiah chuan Juda sakhaw hruaitute chuan thihna tûra thu tihtluk theihna an nei lo va. Chuvângin hmanhmawh takin Isua chu **Pontia Pilata, ram awptu,** hnênah an hruai a. Rom mite an huatna chu nasa hle mah se, an thuneihna chu an huatna *lian zâwk* tihkianna hmanruaah "hman" an duh a ni. Isua an beihna chuan hmelmate pawh a inthurualtîr a ni.

L. Juda inchhirna leh thihna (27:3–10)

27:3, 4 **Mi thiam thisen** a **mantîr** avâng a sualna chu hre chhuakin Juda chuan tangka **chu puithiam lalte leh upate** hnênah chuan a pe lêt leh a. Heng phiarrutu berte, darkâr reilotê liamta a phur taka a thawhpuite chuan chumi chungchangah chuan an inrawlh duh tawh lo va. Hei hi phatsantu chan pakhat a ni. Juda chu **a inchhir êm êm a;** mahse hei hi chhandamna thlen tûra Pathian lama hawikirna a ni lo. A thiltih sualin amah a nghawng dân chuan pawi a ti êm êm a; mahse Isua Krista chu Lalpa leh Chhandamtuah a la pawm duh chuang lo a ni.

27:5 Beidawng takin Juda chuan tangka chu biak in, puithiamte chauh kal theihnaah chuan a paih lût a, tichuan a kal chhuak a, a intihlum ta a. He thu hi Tirhkohte 1:18 nên kan khaikhin chuan thingah a inawkhlum a ni tih kan hre thei a, hrui emaw thingzâr chu a tliak a, a taksa chu lunghmunah tlain a pum chu a keh vek a.

27:6 **Puithiam lalte** chuan, tangka chu **thisen man** a nih avângin biak in **suma** dah tlâk a ni lo an ti a, anni chu Messia an man theihna atâna tangka petu an nih avângin thiam loh an chang a ni. Chu chu an ngai

pawimawh vak lo niin a lang. Lalpan a sawi angin, no chu a pâwn lam an tifai a; mahse a chhûng lam chu bum, phatsanna leh tualthahnain a khat a ni.

27:7–10 Tangka chu **bêlvawtu hmun** lei nân an hmang a, chutah chuan mikhual Jentel, thianghlim lote an phûm a, Jentel mi engzâtin nge an ram chu rawn bei a, an kawtthlêrahte chuan thisen luantîr ang tih an hre lo. Chuta chin chu **thisen luanna hmun** he hnam thiam loh chang tân hian a ni.

Puithiam lalte chuan hremiah loin Zakaria hrilhlâwkna tifamkimin, tangka chu bêlvawtu hnên aṭanga thil lei nân an hmang a ni (Zak. 11:12, 13). Mak takin Zakaria thusawi hian awmze dang a nei a – "bêlvawtu ro" (see RSV).

> Puithiam chuan thisen man ro bâwma dah chu dik loin a hria a, tichuan hrilhlâwkna chu a awmze dang anga tifamkimin bêlvawtu hnênah hmun lei nân an hlân a. (Daily Notes of the Scripture Union).

Matthaia hian hrilhlâwkna chu **Jeremia** sawi niin a ngai a; mahse Zakaria lehkhabuah chiang takin kan hmu. Ani chuan Jeremia aṭanga lak chhâwn niin a ngai pawh a ni mai thei, a chhan chu Hebrai thu ziak leh Talmudic tradition tam taka kan hmuh dânin he zâwlnei hi zâwlneite hotu angin sawi a ni a. Hetiang deuh hi Luka 24:44-ah a awm a, hetah hian Fakna hlabu tih hmingin Hebrai lehkhabu ṭhen thumnaah kan hmu a ni.

M. Pilata hmaa Isua inlan vawi khatna (27:11–14)

Judaten Isua an duh lohna ber chu *sakhuana* a ni, chutiang lam hawi chuan thu an zâwt a. Nimahsela sakhuana thila puhna chuan Rom rorêlnaah awmzia a nei lem lo. Chu chu hriain Pilata hmaa an hruai hun chuan *ram rorêlna* lam thilah amah puhchhiatna thil pathum an nei a (Luka 23:2): (1) Ram rorêlna thlak danglam tuma beitu (2) Mipuite chhiah chawi lo tûra fuih a, lalram sum ngai pawimawh lo; (3) Lal ni a inchhâl a, lal thiltihtheihna leh thuneihna beitu.

Chanchin ṭha Matthaia ziakah hian puhchhiatna pathum hmangin Pilatan thu a zawt tih kan hmu a. **Jud ate Lal** a ni em tih a zâwt a, Isuan ni e tiin a chhâng a ni. Hei hian Juda hotute tân nasa taka puhchhiatna a siam a ni. Pilata chuan an mi puhchhiat chu a ngawih reng avângin **mak a ti hle a**; An puhna chu pakhat tê mah a chhâng lo a ni. Chutianga inbeihna thilah mi an ngawih reng hi ram awptu chuan a la hre ngai lo mai thei a ni.

N. Isua nge Barnaba? (27:15–26)

27:15–18 Rom thuneitute hian Juda mite tihlâwm nân Kalhlen kût laia Juda mi **tâng** an **chhuah** ṭhin a. Chutiang tûr âwm tak chu Juda mi **Barnaba**, hel leh tual that (Marka 15:7) a awm a. Rom rorelna laka hel a nih angin ama chipuite zîngah hriat a hlawh viau a ni ang. Pilatan **Isua** nge **Barnaba** an duh zâwk thlang tûrin a ti a, Barnaba tân ring takin an au a ni. Ram awptu chuan mak a ti lo; mipuite ngaih dân chu Isua îtsîktu puithiam lalten an thunun tlat tih a hria a ni.

27:19 Chûng thil a thlen lai chuan Pilata **nupui** hnên aṭanga thuchah kengtu a rawn inrawlh a. A pasal chungchangah **mumang** ṭha lo tak a neih avângin Isua chung thuah a kut sil tûrin a ti a ni.

27:20–23 Hêng thil phênah hian **puithiam lalte leh upaten Barnabba** chu a zalena, Isua a thihna tûrin thu an tidarh a. Tichuan **Pilatan** mipuite chu tunge chhuah zalen tûra an duh a zâwt leh a, tualthattu tân chuan an ngên a. Thu tih tlûk harsa a tih êm avângin Pilata chuan "Isua, Krista an tih hi, engtin nge ka tih tâk ang le?" tiin a zâwt a. Lungrual takin krawsa khenbeh an ngiat a, an rilru puthmang chu ram awptu tân hriat thiam a har hle a ni. Eng vângin nge khenbeh a nih ang? Eng sual nge a tih? Mipuite chu an phusa nasa tawh lutuk a, mumal taka ngaihtuah nân a tlai tawh a ni. **"Krawsah khenbehtîr rawh!"** tiin an au va.

27:24 **Pilata** chuan mipuite chu khap daih theih an ni lo va, buaina a inṭan a ni tih a hria. Tichuan mi fel **thisenah** chuan a him a ni tih entîr nân mipui hmuhah **a kut a sil a**. Nimahsela dikna kawngah a hlawhchham avânga Pilata thiam lohna chu tuiin a tleng fai mai lo vang.

27:25 Mipuite chu thiam loh channa chungchang ngaihtuah hman lovin an phusa vak a, a mawh phurtu nih pawh an ngam a ni: **"A thisen chu keimahni chungah leh kan fate chungah awm rawh se!"** Chuta chin chu Israel mipuite hian hnam anga suat te, nasa taka nghaisak leh hrai hlum tâwkin, an hnawl Messia thisen chunga thiam loh changin an tuar a ni. Jakoba Buaina Hun hlauhawm tak – Matthaia 24 leh Thupuan 6–19-in an sawi kum sarih chhûng hrehawm nasa tak chu an hmachhawn bawk. An hnawl Isua chu an Lal-Messia a ni tih an hriat chhuah hma loh chuan he anchhia hi a awm reng ang.

27:26 Pilatan mipuite hnênah **Barabba chu a chhuah** a, chuta chin chu Barabba thlarau chuan khawvel a awp tlat a ni. Tualthattu chu lalṭhutthlêngah a ṭhu a; Mi fel Lalpa chu hnawl a ni. An tih ṭhin angin thiam loh chantîra chu an **vua** a. Savun hrui hrual, a hmawra thir hriam awm chuan a hnûng zângah an vua a, an vuak apiangin a taksa chu thlerin thisen tam tak a chhuak a ni. Tunah chuan ram awptu derthâwng tak chuan Isua chu **khenbeh tûra** sipaite hnêna pêk mai loh chu tih tûr dang a nei tawh lo a ni.

O. Sipaiten Isua an nuihzat (27:27–31)

27:27, 28 **Ram awptu sipaite chuan Isua chu** lal inah an hruai lût a, **an pâwla mi zawng zawng a hnênah an ko khâwm a** – mi za eng emaw zât an ni ang. A hnua thil thleng hi ngaihruat thiam a har! Engkim Siamtu leh Chhawmdâwltu chuan a thilsiam tlâk tlai lo leh suala khat, mi nunrâwng, sipai duk dak lo lak ata sawi hleih theih loh khawpa diriamna a tuar a ni. **A puante an hlihsak a,** lal puan angin **puansen an sintîr a.** Nimahsela chu puansen chuan kan tân thuchah a nei a ni. Rawng sen hian sual nên inkungkaihna a nei a (Isa. 1:18), ka sualnate chu Isua puan senah belin Pathian felna puan chu keimahah bela awmin ka ngaihtuah a ni (2 Kor. 5:21).

27:29, 30 **Hlîng lukhum an phiar a, an khumtîr** a. An diriamna nun râwng tak piahah chuan *ropuina lallukhum* kan khum theihna tûrin *hlîng lallukhum* a khum a ni tih kan hre thei a. Sualna Lalpa angin an diriam a; mi sualte chhandamtu angin chibai kan bûk a ni.

Luang an pe bawk a – lal tiang tihelna. A luang kenna kut chu khawvel rorêltu kut a ni tih an hre lo va. An khenbehna avânga ser Isua kut chuan thilsiam zawng zawng chunga thuneitu tiang a keng a ni.

A hmaah an ṭhingṭhi a, **Judate Lal** tiin an ko va. An la duh tâwk mai lo, mi zawng zawnga mi ṭha famkim awmchhun hmaiah chuan **chil an chhâk a,** tichuan **luang an la a, a luah an vua a.**

Chung zawng zawng chu Isuan dawhthei takin a tuar a; eng mah a sawi lo. "In thlarau lamah in inthlahdah a, in lo hah loh nan, anmahni chunga ṭha lo tûrin mi sualte chutianga hnial kalhna tuartu chu ngaihtuah teh u khai" (Heb. 12:3).

27:31 A tawpah ama puante chu an sintîr leh a, khenbeh tûrin an hruai ta a.

P. Lalpa krawsa khenbeh thu (27:32–44)

27:32 Kan Lalpa'n a **Kraws** chu kawng eng emaw chen a pu a (Johana 19:17). Tichuan sipaiten mi pakhat, a hming **Simona** (Africa hmar lam Kurini khua a mi), an puttîr a. Ṭhenkhatin Juda mi niin an ring a; mi dangin mi hâng niin an ngai. A pawimawh ber chu kraws put theihna chanvo ṭha tak a nei a ni.

27:33 **Golgotha** hi Aramaic ṭawnga "Lu ruh" tihna a ni a. Kalvari tih hi Grik ṭawng *Kranion* Latin ṭawnga lehlin a ni. A hmun hma chuan Lu ruh a an vâng emaw, mi tihhlumna hmun a nih vânga hming vuah a ni mai thei. Khawi lai tak nge tih chu a chiang lo.

27:34 Isua chu chhun a nih hmain sipaiten **uaiin thur** leh **englo kha,** thiam loh changte hnêna ruih tûra an pêk ṭhin chu an pe a. Isuan a lo hnar a. A hriatna tikiam leh a tawrhna tinêp lovin mihring sualna zawng zawng chu a phur a ngai a ni.

27:35 Matthaia hian krawsa khenbeh thu hi a thinlung khawih zâwng ni lem lovin a sawi satliah mai a. Thu uar zâwng, a lungkuai zâwng emaw a chhe zâwngin a sawi lo. Thil nihna ang tawpin a sawi a: **Krawsah an khêngbet a.** Hêng thu ril zia hi chatuan pawhin a daih lo vang.

Sam 22:18-in a sawi lâwk angin sipaiten **ṭhum vâwrin** a ṭhui loh **silhfênte chu an insem a.** Hei zawng hi khawvela a ro hnutchhiah a ni. Denney chuan a sawi a "Eng mah nei lo, a kawr hak lai tih loh eng mah hnutchhiah lotu nun dân chu he khawvela nun dân ṭha famkim ber chu a ni."

27:36 Hêng sipaite hi khawvêl mite entîrna an ni a. Khawvêl tâna thil chhinchhiah tlak a thleng mêk a ni tih an hre miah lo. Hria ni se chuan an *ṭhuin* an vêng lo vang a; an *ṭhingṭhi* ang a, chibai an bûk ngei ang.

27:37 Krista **lu chungah** chuan **HE MI HI ISUA, JUDATE LAL A NI** tih an bel a. An thu hman tak hi Chanchin ṭha paliteah a inang lo va.[52] Marka chuan, "Judate Lal" (15:26); Luka chuan, "He mi hi Judate Lal a ni" (23:38); Johana chuan, "Nazareth Isua Judate Lal" (19:19) tiin an sawi. Puithiam lal chuan hei hi a nihna dik tak ni lovin amah a inchhâlna satliah niin a sawi a. Eng pawh ni sela Pilata'n an chungah ro a rêl a; thu dik chu – a Hebrai, latin, leh Grik ṭawngin mi zawng zawng hmuh theihin a awm a ni (Johana 19:19–22).

27:38 Sualna nei lo Pathian Fapa chu **suamhmang pahnihin** an laitat a, a chhan chu Kum 700 liam taah Isaia'n bawhchhetute zîngah chhiar tel a ni ang tiin a lo sawi lâwk tawh a ni lawm ni (53:12)? A tîrah chuan suamhmang pahnihte chuan an tiel a (chang 44). Nimahsela pakhat chu a inlamlêtin chhandamna a chang nghal a; hun rei lote hnuah Krista hnênah Paradis-ah a awm ve a ni (Luka 23:42, 43).

27:39, 40 Kraws hian Pathian hmangaihna a puan chhuah chuan mihringte khawlohna pawh a puang chhuak tel a ni. Berampu chu a beramte tân a thih avângin a elsentute chu a bulah an ding a: **"Nang Pathian biak in ṭhiata ni thuma sa lehtu, intidam rawh; Pathian Fapa i nih chuan kraws ata kha lo chhuk ta che"** tiin an tiel a. Hei hi chhia leh ṭha hriatna hmanga rin lohna ṭawngkam a ni. "Min hmuhtîr la kan awih ang" an ti a. Thiangzaute ṭawngkam a ni thei bawk. "Kraws aṭangin lo chhuk la – tih chu ṭawngkam dangin, bawhchhiatna kraws kalsan la kan ring ang che" tih a ni ang. William Booth chuan, "Lo chhuk se kan ring ang, an ti a; keinin a chhuk loh avângin kan ring a ni" tiin a sawi.

27:41–44 **Puithiam lal te, lehkhaziaktu te, leh**

upate chuan an thu chu an rawn zâwm ve. **"Mi dang mah a tidam thin a, mahni a intidam thei si lo"** tiin an chham chhuak a. Amah tihel nân an hmang a; keinin A fakna hla-ah kan hmang thung:

> Amah a inchhan thei lo va, krawsah a thih a ngai a,
> a nih loh chuan mi sualten khawngaihna an dawng
> thei lo vang; Krista Pathian Fapa thisen a chhuak
> ang a, mi sualte chu sual lak ata an zalen ang.
> - *Albert Midlane*

Keimahni inchhanhimna kan zawn chuan mi dang kan chhandam thei lo a ni tih hi Lalpa nunah leh keimahniah a dik a ni.

Sakhaw hruaitute chuan Chhandamtu, **Israel lal, Pathian Fapa** nia a inchhâlnate chu nuihza siam nân an hmang a, **Suamhmangte pawn** an sawichhiatna chu an zawm ve a. Sakhaw hruaitute leh pawi khawihtute chu Pathian an sawichhiatnaah chuan an thuhmun a ni.

Q. Darkâr thum chhûng khaw thim (27:45–50)

27:45 Mihringte kuta tuarna leh maulphona zawng zawngte chu hetih huna a tuar nêna tehkhin chuan a bei tham hle. **Chawfâk hun** (chhûn lai tak) **aṭanga behliang mun hun** (3:00) **thlengin khawvêl**, Palestina ram mai ni lovin a thinlung thianghlim tak chhûng pawh **a lo thim ta vek a.** Hetih hun lai tak hi kan sual vânga hremna sawi hleih theih loh a tuar a ni. Chu darkâr thum chhûng chu kan bawhchhiatna avânga Pathian thinurna kan tawrh tûr hrem hmun tenau a ni. Fiah lo takin kan hmu a; Pathian felnain kan sualna laka ama chunga a phût chu kan hre thei lo a ni. Chu darkâr thum chhûng chuan aman a pe tlâk a, bâ a rul a, mihringte chhandamna tûr a thawk zo a ni tih chauh kan hria.

27:46 **Behliang mun hun** 3:00 p.m., **velah** chuan **aw ring takin, "Ka Pathian, ka Pathian, engah nge mi kalsan?" tiin a au chhuak a.** A chhânna hi Sâm 22:3-ah kan hmu, "... aw nang Israel-ho faknaa cheng ṭhin, Nang zawng i thianghlim a ni." Pathian chu a thianghlima, sual an hmuh hmaih ngai lo. A hrem zâwk ṭhin. Amah Lalpa Isua chuan sual a nei lo va; mahse kan sualna chu amah a inbel a ni. Pathian chuan a rorêlna aṭangin a han thlir a, a Fapa hmangaih tak sualna nei lo chungah kan sualte a hmuhin a la bo ta a ni. He sual lak ata ṭhenhranna hi Isua thinlung aṭangin a ni a, Mrs. Browning chuan mawi takin "Fahrah Emmanuela ṭawngṭaina" tiin a sawi a ni.

> Kalsanin awm mah sela Fapa leh Pa felna inkara
> awm Adama sualna chu Pathian chuan amah
> aṭangin a ṭhen hrang thei: Fahrah Emmanuela
> ṭawngṭaina chuan thilsiam zawng zawng a tinghing
> a – "Ka Pathian, kalsanin ka awm a ni!" tih mai hi
> a thlen a ni. – *Elizabeth Barrett Browning*

27:47, 48 **"Eloi Eloi ...,"** ti a Isua a au chuan **a kianga ding ṭhenkhat chuan Elija a ko a ni an ti a.** A hming an hriat sual hrim hrim nge an tihelna tih chiang takina hriat loh a. Pakhat chuan **tiangin uaiin thura** chiah **spanj** chu a hmuiah a han chawi kâng a. Sâm 69:21 thlirna aṭang chuan hei hi khawngaihna avânga tih a ni lo va, a tawrhna tizualtu a ni.

27:49 Judate ngaih dânah **Elija** chu mi fel ṭanpui tûrin a lo kal ang an ti a, chu mawhphurna chu a hlen dâwn nge dâwn lo tih lo ngaihchân chu mi tam zâwk duh dân a ni. Nimahsela Elija lo kal hun a la ni lo va (Mal. 4:5); Isua thih hun a ni.

27:50 **Aw ring takin a au leh a, a thlarau a thlah ta a. Aw ring tak** hian chak lo ni lovin, chak takin chungin a thi a ni tih a entîr. **A thlarau a thlah** tih hian a thihna chu mi dang zawng aia danglam bîk a ni. Thi tûr kan nih avângin kan thi a; Ani chuan thih a thlang a, a thi a ni. "Tuman mi laksak lo vang, keima thu thuin ka pe zawk dawn a ni. Pe thei ka ni, la leh thei pawh ka ni. He thupek hi ka Pa hnênah ka hmu a ni," tiin a lo sawi tawh a ni lawm ni (Johana 10:17, 18)?

> Thil engkim siamtu chu mihring anga lo awmin
> mihringte tân anchhia a dawng a; Ama dân siam
> ngei chu a rul a. A kut thianghlim takin a siam thing
> zârte chuan hlîng neiin, chu hlîng chu a khum a. A
> kut khenna thirte chu Ama duan ngei hmun pil
> ril tak a mi lak chhuah an ni; Ramngaw a siam a,
> chutah chuan Amah khenbehna tûr thing a ṭo a.
> Thing krawsah a thi a, a kraws dinna tlâng pawh
> chu ama siam tho a la ni. A chunga vân lo thim
> ta chu lei chungah inpharh duaiin a siam a; Ni lo
> thim ta chu Ama ruat anga awm a ni a; a thisen
> chhuahtu fei chu Pathian mcialha chher hriam a
> ni. A ruang an zalhna thlân chu Ama siam lung ker
> a ni a; tuna a lalṭhutthleng hi chatuan ata Ama ta
> reng a ni; Nimahsela ropuina lallukhum khumin mi
> tinreng a hmaah an ṭhingṭhi ang. – *F.W. Pitt*

R. Puanzâr a thler (27:51–54)

27:51 A thih lai tak chuan Pathian biak in pindanna puanzar rit tak mai chu hmuh theih loh kutin **a chung lam aṭanga a hnuai thlengin** a rawn tithler a. Chutih hun thleng chuan **puanzar** chuan puithiam lal tih loh chu Pathian chênna hmun Thianghlim ber ata mi zawng zawng a daidang a ni. A chhûngah chuan mi pakhat chuah a lût thei a, kum khatah ni khat chauh a ni.

Hebrai lehkhabuah puanzar chuan Isua taksa a entîr tih kan hmu a. A thler hian thihnaa a taksa a hlanna a lantîr a ni. A thihna avângin "kawng min ruatsak,

kawng thar leh nungah chuan, puanzar chu (chu chu a taksa tihna a ni) kal tlangin, Isua thisen avang chuan Hmun Thianghlimah khan luh kan huam avang," (Heb. 10:19, 20). Tunah chuan ringtu tlâwm ber pawn ṭawngṭai leh faknain eng hunah pawh Pathian a dawr thei a ni. Amaherawhchu chu hmaṭhatna chu man to tak – Isua thisena lei a ni tih hi theihnghilh lo vang u.

Nunna nei lo thilsiamte leh a Siamtu inkarah inlainatna a awm ang maiin Pathian Fapa thihna chuan thilsiamah nasa takin buaina a thlen a. Lir nasa takin a nghing a, chu chuan **lungpuite** a **tikhi** a, **thlânte** an **inhawng** a.

27:52, 53 Nimahsela Isua **thawhleh hnuah** chauh chûng thlân a mite chu **kaihthawhin** an awm a, Jerusalemah **lûtin, mite hnênah an inlâr** tih kan hmu. Hêng mi thianghlim tho lehte hi an thi leh nge Lalpa Isua rualin vânramah an kal tih Bâibul-in a sawi lo.

27:54 Leilung chet dân mak tak chuan Isua chu **Pathian Fapa a ni** tih hi Rom **sipai za hotu** leh a pâwlte chu a hriat chiantîr hle a (Grik ṭawngah Pathian Fapa tih hmaah hian definite article a awm loh laiin a thumal hian a chianzia a lantîr a[53]). **Sipai za hotu** eng nge a sawi tum? Isua Krista chu Lalpa leh Chhandamtu a ni ti a a puan chhuahna famkim a ni nge Isua chu mihring satliah a ni lo a tihna? Hriat chian theih a ni lo. Hlauhna a awm a, Isua thihna leh leilunga thil thleng chuan inzawmna a nei a ni tih hriatna a entîr a, a ruala an khenbeh ve mi dangte thihna vâng chu a ni lo tih a entîr chiang hle a ni.

S. Hmeichhe Rinawm (27:55, 56)

Rinawm taka Lalpa rawng bâwl saktu leh **Galili aṭanga** Jerusalem thleng a **zuitu hmeichhiate** a bîk taka sawi lan a ni a. **Mari Magdalini, Mari, Jakoba leh Josea nu te,** Sa lomi, Zebedaia nupuite chu an tel a ni. Hêng hmeichhiaten hlau lo va an zuitlatna hi a langsâr hle a. Zirtîr mipaho an tlan bo vek lai hian Krista kiangah an awm reng a ni.

T. Josepa thlânah phûm a ni (27:57–61)

Mi hausa, Arimathai khuaa mi, Josefa, rorêltu zînga mi ni bawk chuan Pilata hnêna Isua hlân tûra rorêltue thutlûkna chu a lo pawm lo tawh a (Luka 23:51). Hemi hun thleng hian a rûkin **zirtîr** a lo ni reng a ni ang, heta ṭang hian a hlauhnate chu a thup duh ta lo va. Huai takin **Pilata hnênah a kal a,** a Lalpa phum tûrin a dil a. Pilata'n mak a tih dân tûr leh rorêltu zînga miin ualau taka an khenbeh lam aṭang hian Juda mite a tih thinur dân tûr hi kan ngaihtuah tûr a ni a. A nihna takah chuan Josefa hian Isua taksa a phûm hian sum, khawtlang, leh sakhuana thu-ah amah a inphûm a ni. He a thiltih hian Lalpa Isua tihlumtute lak ata a tifihlim kumkhua a ni.

27:59, 60 **Pilata** chuan phalna a pe a, **Josefa** chuan **ruang chu** duatin **puan zai sîn fai takin a tuam a,** a tuamna kârah chuan a tih rimtuina a phul a. Tichuan **ama thlân thar, lung** a kerkuakah chuan a zalh ta a. Thlân kawngka chu **lung lian** tak, buh râwt sawmna lung ang, a dinna tûr lai kerkhuarah chuan dahin a khar a.

Kum za tam tak kaltaah Isaian hetiangin a lo sawi lâwk tawh a, "a thlân chu mi sualte hnên lamah an ruatsak a, a thih hnu chuan mi hausa hnên lamah a awm a" (53:9). A hmelmate chuan a ruang chu Hinnom ruamah kâng ral tûr leh sihalte ei tûra paih tûrin ruahmanna an nei a ni. Nimahsela Pathianin an ruahmanna chu a rawn chungtlâk a, Josefa hmangin *mi hausa hnênah* a phûmtîr a ni.

27:61 Josefa kal hnu chuan **Mari Magdalini** leh Jakoba leh Joseate nu chu **thlân hma zâwnah** vêng tûrin an awm a.

U. Thlân Vên thu (27:62–66)

27:62–64 Kalhlen Kût ni hmasa ber, chu chu **inrinni** a ni, chu krawsa khenbeh ni a ni a. **A tukah chuan puithiam lalte leh Pharisaite** chu an mangang hle a. Isuan thawhlehna thu a sawi chungchang hre rengin Pilata hnênah an kal a, thlân chu uluk taka veng him tûrin an ngên a. Hei hi **a zirtîrten** a ruang an ru bovin, Ani chu a tho leh ta an tih loh nân a ti an ni. **Tihderna hnuhnung zâwk chu a hmasa ai khân a ṭha lo lehzual ang,** tih an hlau a; chumi awmzia chu a thawhlehna thu hi Messia leh Pathian Fapa nia a inchhâlna aiin a ṭha lo zâwk dâwn a ni.

27:65, 66 Pilata chuan **"Vêngtu sipaite in nei a lawm; kal ula, in theih ang apiangin ven ṭhattîr ta che u"** tiin a chhâng a. Hei hi vêngtu Rom mite dah an ni tawh tihna a ni thei ang. A nih loh pawn "In dil chu pêk inni tawh a. Tunah chuan venhim chu in hna a ni tawh" a tihna pawh a ni thei ang. Pilata'n **"in theih ang apiangin"** a tih hi ṭawng mei nei a ni em? An theih tawp an ti tawh a. Lung chu an chhinchhiah a, vêngtu an dah a; mahse an theih tawp a venhimna chu an tân a ṭha tawk lo a ni. Unger chuan hetiangin a sawi:

> A hmelmaten invenhim nâna an tih "thlân venhimna tûra chhinchhiahna leh vêngtu dah" 62–64 chuan mi sualte ruahmanna chunga Pathian rorêlna leh Lalpa thawhlehna an tichiang mai an ni.[54]

XV. LALPAN HNEHNA A CHANG (Bung 28)

A. Thlân ruak leh tholeh Lalpa (28:1–10)

28:1–4 Pathian ni zîngah khua a vâr hmain Marite pahnih chu **thlânah an lo kal a.** An thlen chuan **lir nasa takin a lo nghing a. Vântirhkoh vân ata a lo chhuk a, lung** thlân kawngka ata **chu a rawn lum sawn a, a chungah a ṭhu ta a.** Rom mi, a **vengtute** chuan a silhfên êng tak, vur anga vâr chu an hlau a, mitthi ang maiin an awm a.

28:5, 6 Vântirhkoh chuan **hmeichhiate** chu hlauh tûr a awm lo a ni, tiin a thlamuan a. An mi zawn chu **a sawi lâwk** ang ngeiin a **tho** leh tawh a ni. **"A mutna hmun hi rawn en teh mah u."** Lung chu Lalpa lo chhuahna tûr atân lum sawn a ni lo va, hmeichhiaten a tho leh tawh a ni tih an hmuh theih nân a ni.

28:7–10 Vântirhkoh chuan hmeichhiate chu **hmanhmawh taka kal** a, **a zirtîrte** hnêna chanchin ropui tak chu puang tûrin a tir a ni. Lalpa chu a lo nung leh a, **Galili-ah** anni chu a hmu ang. Zirtîrte hrilh tûra kawnga an awm laiin Isua chu an hnênah a lo kal a, ṭawngkam khatin chibai a rawn bûk a, **"lawm rawh u!"**[55] A **kephahte** vuanin amah chibai an bûk a. Zirtîrte chuan **Galili**-ah an hmu ang tih hrilh tûrin amah ngeiin a tîr a ni.

B. Sipaiten dâwt sawi tûrin an tham (28:11–15)

An lo harh chhuah veleh sipai **ṭhenkhatte** chu hrilhhai hmel pu takin **puithiam lalte** hnênah chanchin hrilh tûrin an kal a. An tih tûr chu an hlen lo a! thlân chu a ruak a ni!

28:12, 13 Sakhaw hruaitute mangan dân tûr chu a hriat mai theih a. Puithiamte chu upate nên an inkhâwm a, hmalak dân tûr an ruahman a. Beidawng takin **sipaite** chu thawnthu phuah chawp sawi tûrin an tham a, sipaite **muthilh** hlânin **zirtîrte** chuan Isua taksa chu an **ru** a ni tiin.

Hei hian sawi fiah aiin zawhna tam tak a siam zâwk a ni. Eng vangin nge sipaite chu veng tûr an nih laia an muthilh? Engtin nge zirtîrte chuan anni tiharh lovin lung an lum sawn theih? Engtin nge sipai zawng zawng chu a ruala an muthilh theih? An muhil a nih chuan engtin nge zirtîrten a taksa chu a ru tih an hriat? An thusawi chu a dik a nih chuan engvângin nge sipaite chu tham an ngaih? Zirtîrten an ru a nih chuan engati nge a tuamna puante chu phelha thlep ṭhain hun an khawhral ang? (Luka 24:12; Johana 20:6, 7).

28:14 Sipaite chu anmahni thiam loh a nih thu sawi tûra tangka pêk an ni a; vênna hna thawh laia muhil chu Rom-ho dânah chuan thihnaa hrem theih an ni. Chuvângin **ram awptuin** chanchin **a lo hria** a nih chuan Juda sakhaw hruaitute chu an inrawlh ngei ang tih an intiam a ngai a ni.

Rorêltute chuan thutak chu amah a intichiang mai a, dâwt chu dâwt dang tam taka puih a ngai a ni tih an hria.

28:15 Chu thawnthu chu **vawiin thlengin Juda mi tam tak** leh Jentel mite **zîngah** a la awm reng a. Thawnthu dang pawh a awm. Wilbur Smith chuan hetiangin a khaikhâwm a:

1. A hmasa berah chuan hmeichhiate chu thlân dik loah an kal tiin an sawi a. Hei hi han ngaihtuah ila. I hmangaih ber thlân chu zirtawpni tlai leh Pathian ni zîng inkarah i theihnghilh ang'em? Chu mai bâkah hei hi Josepha, Arimathai khua, thlân a ni lo a. Mi mal huan a ni. Thlân dang a awm lo hrim hrim. Thlân dang lo awm ta se, hmeichhiate chu an mita mittui tam tak luang chunga kalin an inchhuih palh a, thlân dik loah an kal angin lo ngai ta ila. Chu chu hmeichhe-ho thiltihah lo dah ta ila; mahse Simon Petera leh Johana, sangha mantu pahnihte chu ṭap lovin thlânah an kal ve a, a ruak a ni tih an hmu a ni. Anni chu thlân dik loah an kalin i ring em? Chubâkah thlân an va thlen chuan a ruak a ni tih an hmu a, vântirhkoh, "Amah chu hetah a awm lo. A tho leh ta. Lalpa mutna hmun hi rawn en teh mah u," ti a sawi a lo awm a ni. Vântirhkoh chu thlân dik loah an kal ve tho i ring em? Mi fing takten hêng ngaih dân hi an siam chawp a ni tih hi theihnghilh lo la. Hei hi thil awmze nei lo mai a ni!
2. Mi dang chuan Isua chu a thi lo va, eng mah hre loin a awm a, he lai thlân hmun hnawngah hian engtin emaw lo harh chhuak lehin a lo kal chhuak leh ta a ni, an ti. He thlân hi lung lianpuia chhin hnan niin Rom sawrkar chhinchhiahnaa an dah thlap a ni. Lungpui a âwn zâwnga a kaw mil chiaha an dah chu thlân chhûng lam aṭanga lir sawn thei tumah an awm lo. Chau tak leh mi dang ṭanpui ngai angin thlân aṭangin a lo chhuak lo va. Thu dik holam tak chu Lalpa Isua thawhlehna hi finfiahna awm thil thleng dik tak a ni. A tuarna thlen hnuah amah ngei chu nung chungah a zirtîrte hnênah a dik lo a ni tih finfiah theih miah lohin a lo kal a ni. A mite hnêna a lo lanna hrang hrangte hi ngaihtuah ila:
   Mari magdalini hnênah (Marka 16:9–11).
   Hmeichhiate hnênah (Matt. 28:8–10).
   Petera hnênah (Luka 24:34).
   Emau kawnga zirtîr pahnihte hnênah (Luka 24:13–32).
   Zirtîrte hnênah, Thoma tel lovin (Johana 20:19–25).

Zirtîrte hnênah, Thoma telin (Johana 20:26–31).
Galili dîl bulah zirtîr pasarihte hnênah (Johana 21).
Ringtu 500 aia tamte hnênah (1 Kor. 15:7)
Jakoba hnênah (1 Kor. 15:7).
Olive Tlângah zirtîrte hnênah (Tirh. 1:3–12).

Kristian rinna innghahna lungpui, tihnghin theih loh leh tihsawn theih loh chu Lalpa Isua Krista thawhlehna hi thil thleng finfiah ngei a ni tih hi a ni. Hetah hian nang leh kei chu dingin rinna indona kan nei a, a chhan chu hnial kalh theih miah loh thil thleng kan nei a. Hnawl theih a ni a; mahse a dik lohna finfiah theih a ni lo.[56]

C. Tirh chhuahna ropui (28:16–20)

28:16, 17 **Galili-a** hming nei lo tlâng pakhatah tholeh Lalpa Isua chu a **zirtîrte** hnênah a lo kal a. He lai hi Marka 16:15–18 leh 1 Korinth 15:6-a inziakte nên a lo lanna hi thuhmun a ni. Inzawmna mak tak a ni! A tuarnate chu chatuan atan a bo tawh a. Amah chu a nun avângin anni pawh an nung ang. A taksa tihropui nên chuan an hmaah a ding a. Minung leh hmangaihtu Lalpa chu chibai an bûk a – rinhlelhnain ṭhenkhatte ngaihtuahna chu la tibuai ṭhin mah se.

28:18 Tichuan Lalpa chuan **lei leh vâna thuneihna zawng zawng** a hnênah **pêk a ni tawh** tiin a sawi a. Kawng khatah chuan thuneihna zawng zawng chu a nei reng ṭhin a ni. Nimahsela hetah hi chuan thilsiam thar chunga thuneihna a sawi a ni. A thihna leh thawhlehna aṭang khân Pathianin a hnêna a pêk zawng zawngte hnêna chatuan nunna pe tûra thuneihna a nei a ni (Johana 17:2). Thilsiam zînga piang hmasa ber angin thiltihtheihna a nei reng ṭhin a; mahse tunah chuan tlanna hna chu a thawk zo tawh a, thihna ata piang hmasa ber angin thuneihna a nei a ni – "thilsiam zawng zawnga piang hmasa ber chu a ni a" (Kol. 1:15, 18).

28:19, 20 Thilsiam thar hotu ber angin Tirhchhuahna Ropui a nei a, chu chuan tun huna lalram awm – Lal hnawl a nih hun leh a lo kal leh hun inkâr, ringtu zawng zawngte tân "thupêk awm reng" a keng tel a ni.

Tirhchhuahna chuan thupêk, thurâwn ni lo, pathum a nei a:

1. **"Kal ula, hnam tina mi zirtîrahte siam ula."** Hei hi khawvel pumpui siamtharna a ni lo. Chanchin ṭha puang chhuakin zirtîrte chuan mi dangte Chhandamtu zirtu leh zuituah an siam tûr a ni – hnam tin, chi tin, mi zawng zawng leh ṭawng tinreng aṭangin.
2. **"Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim hmingah chuan baptis ula."** Baptisma thu zirtîra thupêk a nih anga zawm hi Krista thuchah kengtute mawhphurna a ni. Ringtu baptisma-ah chuan Kristiante chu mite zîngah Pathiana minung pathum awmte nên an inlaichînna pho lang tûr an ni. Pathian chu an Pa a ni a, Isua Krista chu an tân Lalpa leh Chhandamtu, Thlarau Thianghlim chu chênchilhtu, thuam chaka, zirtîrtu a ni. Châng 19-naa **hming** hi mi pakhat a ni a. **Hming** emaw nihna pakhat; mahse mi nung pathum a ni – **Pa, Fapa** leh **Thlarau Thianghlim**.
3. **"Thu ka pêk zawng zawng che u pawm turin zirtîr rawh u."** Tirh chhuahna chu chanchin ṭha sawi ringawt piah lam a ni a; mite siam thar ringawt a anmahnia inngaihtuah tûra tih hi a tawk lo va. Thuthlung Thar-a kan hmuh ang Krista thupêkte *zawm* tûra zirtîr a ngai a. Zirtîr nihna dik tak chu Hotupa ang nih a ni a, hei hi Thu awmze nei taka zirtîrna leh inhlânna aṭanga lo awm a ni.

Tichuan Chhandamtu chuan kumkhuaa a zirtîrte hnêna awm reng a tiam a. Anmahniin, ṭanpui lohin an kal chhuak lo vang. An rawngbâwlna leh zinna zawng zawngah Pathian Fapa awmpuina chu an chang ang.

"Zawng zawng" palite hian Tirh chhuahna Ropui hi an zawm vek a ni: **thuneihna zawng zawng; khawvêl zawng zawng; thilsiam zawng zawng; hun zawng zawng**.

Tichuan Chanchin ṭha chu kan Lalpa tirhchhuahna leh thlamuannain tihtawp a ni a. Kum sanghnih dâwn lai hnuah pawh a thusawite chuan mi hneh theihna ngai reng, pawimawhna ngai reng, ṭangkaina ngai reng a la nei a. Hna chu thawh zawh a la ni lo.

A thupêk hnuhnung ber zâwm tûrin eng nge kan tih le?

ENDNOTES

[1](1:1) *Jehovah* is the anglicized form of the Hebrew name *Yahweh,* traditionally translated "Lord." Compare the similar situation with *Jesus,* the anglicized form of Hebrew *Yeshua.*

[2](4:2, 3) First class condition, using *ei* with the indicative. It may be paraphrased, "If, and I grant it, You are the Son of God" or "Since You are the Son of God."

[3](Excursus) A "dispensation" is an administration or stewardship. It describes the methods God uses in dealing with the human race at any particular time in history. The word does *not* mean a time period per *se,* but rather the divine program *during* any age. A similar use is seen when we speak of the Reagan administration, indicating the policies President Reagan followed during his years in office.

[4](5:13) Albert Barnes, *Notes on the New Testament, Matthew and Mark*, p. 47.

[5](5:22) The critical text (labeled "NU" in NKJV footnotes) omits *without a cause*, which would rule out even righteous indignation.

[6](5:44-47) The critical (NU) text reads *Gentiles* for *tax collectors*.

[7](5:44-47) The majority text (based on the majority of manuscripts) reads *friends* for *brethren*.

[8](6:13) Some scholars teach that the doxology is adapted from 1 Chronicles 29:11 for liturgical purposes. This is merely a guess. The traditional Protestant (KJV) form of the prayer is completely defensible.

[9](7:13, 14) Both the critical and majority texts have an exclamatory reading here: "How narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it!" When the oldest manuscripts (usually NU) and the vast bulk of manuscripts (M) agree against the traditional text (TR) they are almost certainly correct. In such cases the KJ tradition has weak textual support.

[10](7:28, 29) Jamieson, Fausset & Brown, *Critical and Explanatory Commentary on the New Testament*, V:50.

[11](8:2) Certain forms of leprosy mentioned in the Bible are not the same as the malady we call Hansen's disease. For example, in Leviticus, it includes conditions that can infect a house or a garment.

[12](8:16, 17) Arno C. Gaebelein, *The Gospel of Matthew*, p. 193.

[13](8:28) The NU text reads *Gadarenes*. The names of the town and of the region may overlap somewhat.

[14](9:16) Gaebelein, *Matthew*, p. 193.

[15](9:17) W. L. Pettingill, *Simple Studies in Matthew*, pp. Ill, 112.

[16](10:8) The majority of mss. omit "raise the dead" here.

[17](10:21) J. C. Macaulay, *Obedient Unto Death: Devotional Studies in John's* 11:59.

[18](10:41) Arthur T. Pierson, "The Work of Christ for the Believer," *The Ministry of Keswick, First*, p. 114.

[19](11:27) Alva J. Gospel McClain, *The Greatness of the Kingdom*, p. 311.

[20](11:30) J. H. Jowett, Quoted in *Our Daily Bread*.

[21](12:8) E. W. Rogers, *Jesus the Christ*, pp. 65, 66.

[22](12:19) McClain, *Kingdom*, p. 283.

[23](12:21) Kleist and Lilly, *The New Testament rendered from the Original Greek with Expanded Notes*, p. 45.

[24](12:27) Ella E. Pohle, C. *Scofield's Question Box*, p. 97.

[25](12:34,35) Although both critical and majority texts omit "of his heart," it would nevertheless be understood.

[26](13:13) H. Chester Woodring, Unpublished class notes on Matthew, Emmaus Bible School, 1961.

[27](13:22) G. H. Lang, *The Parabolic Teaching of Scripture*, p. 68.

[28](13:24—26) Merrill F. Unger, *Unger's Bible Dictionary*, p. 1145.

[29](13:33) J. H. Brookes, *I Am Coming*, p. 65.

[30](13:49,50) Gaebelein, *Matthew*, p. 302.

[31](14:4,5) Source unknown.

[32](16:2,3) Of course, these weather indications are valid for Israel, not North America or Great Britain!

[33](16:7—10) The twelve *kophinoi* of the 5,000 may have held less than the seven *spur ides* of the 4,000.

[34](16:17,18) G. Campbell Morgan, *The Gospel According to Matthew*, p. 211.

[35](16:19) Charles C. Ryrie, ed., *The Ryrie Study Bible, New King James Version*, p. 1506.

[36](16:20) James S. Stewart, *The Life and Teaching of Jesus Christ*, p. 106.

[37](16:26) Donald Grey Barnhouse, *Words Fitly Spoken*, p. 53.

[38](18:11) It is omitted by the NU text, but contained in the majority of mss. (M).

[39](20:15) James S. Stewart, *A Man in Christ*, p. 252.

[40](20:31-34) Gaebelein, *Matthew*, p. 420.

[41](21:6) J. P. Lange, *A Commentary on the Holy Scriptures*, 25 Vols., pagination unknown.

[42](23:9, 10) H. G. Weston, *Matthew, the Genesis of the New Testament*, p. 110.

[43](23:14) The critical (NU) text omits the second woe.

[44](23:25, 26) The majority text reads *unrighteousness* (*adikia*) for *self-indulgence* (*akrasia*).

[45](24:29) I. Velikovsky, *Earth in Upheaval*, p. 136.

[46](24:30) The same Greek word (*gē*, compare English prefix "geo") means both "land" and "earth."

[47](24:34) F. W. Grant, "Matthew," *Numerical Bible, The Gospels*, p. 230.

[48](24:36) The NU text adds "nor the Son."

[49](25:28, 29) *Our Lord's Teachings About Money* (tract), pp. 3, 4.

[50](26:64) The Greek singular pronoun *su* is spelled out for emphasis. The second *you* is *humin* (plural) and the third renders the ending on the verb *opsesthe*.

[51](26:64) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of St. Matthew's Gospel*, p. 1064.

[52](27:37) If all the quoted parts are put together, it reads "This is Jesus of Nazareth, the King of the Jews." Another possibility is that each evangelist is complete but quotes different languages, which could have varied.

[53](27:54) In Greek the definite predicate nouns which precede the verb usually lack the article (part of "Colwell's Rule").

[54](27:65, 66) Merrill F. Unger, *Unger's Bible Handbook*, p. 491.

[55](28:8) "Rejoice" was the standard Greek greeting; here on Resurrection Morning the literal translation of the NKJV seems most appropriate.

[56](28:15) Wilbur Smith, "In the Study," *Moody Monthly*, April, 1969.

BIBLIOGRAPHY

Barnhouse, Donald Grey. *Words Fitly Spoken.* Wheaton: Tyndale House Publishers, 1969.

Gaebelein, A. C. *The Gospel of Matthew.*
New York: Loizeaux Bros., 1910.

Kelly, William. *Lectures on Matthew.* New York: Loizeaux Bros., 1911.

Lenski, R. C. H. *The Interpretation of Saint Matthew's Gospel.* Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1933.

Macaulay, J. C. *Behold Your King.* Chicago: The Moody Bible Institute, 1982.

Morgan, G. Campbell. *The Gospel According to Matthew.* New York: Fleming H. Revell Company, 1929.

Pettingill, W. L. *Simple Studies in Matthew.* Harrisburg: Fred Kelker, 1910.

Tasker, R. V. G. *The Gospel According to St.Matthew, TBC.* Grand Rapids: Wm.
B. Eerdmans Publishing Company, 1961.

Thomas, W. H. Griffith. *Outline Studies in Matthew.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1961.

Weston, H. G. *Matthew, the Genesis of the New Testament.* Philadelphia: American Baptist Publication Society, n.d.

Periodicals and Unpublished Material

Smith, Wilbur. "In the Study," *Moody Monthly,* April, 1969.

Woodring, H. Chester. Class Notes on Matthew, 1961, Emmaus Bible School, Oak Park, IL (now Emmaus Bible College).

CHANCHIN ṬHA MARKA ZIAK

Thuhmahruai

"Marka chungchângah hian Kristiante hneh êm êmtu thu thar lâm leh thiltithei tak mai a awm a, hei hian Lalpa hniaka zui duhna a siam a ni."

– August Van Ryn

I. Bâibul-a telh a nih dân

Marka hi Chanchin ṭha bu tawi ber a nih avâng leh zaa sawmkua vel hi Matthaia, Luka, emaw an pahnihah a awm vek avângin kan tân eng nge ṭangkaina danglam bîk a neih?

A hmasa berah chuan, Marka thu ziak tawi leh mawlmang tak hi Kristian zirtîrna bulṭanna atan duhthusam a ni a. Mission field tharah Marka hi lehlin hmasak ber a ni fo a ni.

Amaherawhchu a thu kalhmang fiah tak – a bîk takin Rom mite leh tun lai huna anmahni angte tân – mai ni lovin, a *chhûng thu* hi Marka Chanchin ṭha danglam bîkna a ni.

Matthaia leh Luka ziak a mi ang tho Marka hian tam tak a sawi a, tlêma danglam deuh bîk leh mi dang aia chip chiar deuh zâwka sawi pawh a nei a ni. Entîr nân, Isuan zirtîrte a en dân a sawi a, a thinrim dân, leh Jerusalem pana a kal hmasak thute. Hêng thilte hi Petera, a hun hnuhnung lama a tawn, hnên aṭanga a dawn a ni a. Thu dik ni ngeia an pawm chu Marka Chanchin ṭha ziak hi Petera thu hriat a ni a, a mimal chanchin, a thiltih, leh a thil hmuhte aṭanga ziak a ni.

Rin dân tlânglâwnah chuan Marka hi saruaka tlanchhia tlangval (14:51) kha a ni a, hei hi he lehkhabua a sulhnu a ni (Chanchin ṭha bu hmingte hi a tîrah chuan an awm lo va). John Mark chu Jerusalem-a chêng a ni a, he tlangval hian eng emaw ti tala chanchin ṭha nên inkungkaihna an nei a nih loh chuan a chanchin tlêm te sawi lanna chhan tûr a awm lo va, chuvângin rin dân tlanglawn hi a dik hmel a ni.

II. A ziaktu

Ziaktu tam zâwk chuan kohhran hmasate ngaih dân pawmin John Mark hi Chanchin ṭha pahnihna ziaktuah an ngai a. Ani hi Mari fapa, Jerusalem a mi, Kristiante inhmuh khawm ṭhinna in neitu a ni.

Bâibul pawn lam aṭanga finfiahna chu hun hmasa lam ata, nghet takin, ram chhûng hmun hrang hrang aṭangin a awm a. Papias (about A.D. 110) chuan John the Elder (Tirhkoh Johana ni a ngaih ni mah se zirtîr hmasa dang zâwk niin a ngaih theih) sawi angin Petera ṭhian Marka ziak niin a sawi a ni. Justin Martyr, Irenaeus, Tertullian, Clement of Alexandria, Origen, leh *Anti-Marcionite Prologue* ten Marka hi an pawm vek a ni.

Marka ziaktu *Bâibul chhûng lam aṭang finfiahna* chu tam lo mah se Kristian hmasate pawm dân nên hian a inmil hle a ni.

A ziaktu hian Palestina ram, a bîk takin Jerusalem chu a hre chiang hle a. (Chanchin ṭha dang aiin pindan chhûng nung chanchin chu a kimchang zâwk a – a naupan laia a chênna a nih chuan a mak hran lo!) He Chanchin ṭha hian Aramaik ṭawng a behchhan a (Palestine ram ṭawng), Judate thil a hre chiang a, a thu ziak fiah tak hian mit ngeia hmutu a nihna a tichiang. A chhûng thu ṭhen dân hian Tirhkohte thiltih 10-a Petera thuchah a mil hle.

Markan Rom-a a ziah Latin thumal tam zâwk chu ama Chanchin ṭhaah hian Chanchin ṭha dang aiin ama ziakah hian Latin thumal tam zâwk a awm hian a entîr a (chûngte chu *Sipai hotu, chhiah, duli, nuaia,* leh *praitorion*).

Thuthlung Thar-ah hian a ziaktu hi a Jentel (Latin) hmingin, Marka tih, vawi sawm sawi a ni a, a Juda leh

Jentel hming inzawmin, John Mark tih, vawi thum sawi a ni. He Chhiahhlawh ṭha famkim Chanchin ṭha ziaktu dik ber chu "Chhiahhlawh" emaw a hmuna ngeia awm, a hmasa berah Paula aṭangin, chumi hnuah a laichin Barnaba aṭangin, leh Petera thih hma aṭangin tia thu inhlan chhâwnna rin tlak takin a sawi chu Marka hi a ni.

III. Ziah hun lai

Marka ziah hun lai hi Bâibul pawmtu mi thiamte pawh an ngaih dân a in ang lo hle. A hun dik tak chiang taka sawi theih a nih loh laiin Jerusalem tihchhiat hma a ni tih târlan a ni.

Petera'n Lalpa dam lai chanchin a sawite chu, amah Petera thih hma (64–68 hma lam) nge a thih hnuah Marka hian a ziah tih hi thu inhlan chhâwnnaah pawh ngaih dân a inang lo hle a.

Tun lai huna pawm dân anga Marka hi Chanchin ṭha ziah hmasak ber a nih a, Marka thu ziak Luka'n a la chhâwng a nih dawn chuan a ziah hun hi a hmâ lam a nih a ngai. Mi thiam ṭhenkhat chuan 50's hmasa lama ziah niin an ngai a; mahse 57–60 hi a nih duh hmel zâwk a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

He Chanchin ṭhaah hian Pathian chhiahhlawh ṭha famkim, Kan Lalpa Isua Krista chanchin ropui tak kan hmu a. Vâna a ropuina kalsana, leiah chhiahhlawh nihna inbel (Phil. 2:7) chanchin a ni. Amah ang rêng awm lo "rawngbawlsaka awm tûra lo kal ni lo va, rawngbâwl tûr leh mi tam tak tlan nâna a nun pe zâwk tûra a lo kal" (Marka 10:45) chanchin a ni.

He Chhiahhlawh ṭha famkim hi Pathian Fapa, lungawi taka sal thuam inbelin mihringte chhiahhlawhah rawn ṭang a ni tih kan hriat reng chuan he Chanchin ṭha ropuina hi a vul reng ang. Hetah hian Pathian Fapa mihringa lo chang chu mi dangte rinchhanin leiah a lo awm tih kan hmu a. A thiltih apiang chu a Pa thu a awih vâng a ni a, a thil mak tihte chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmanga tih a ni.

A ziaktu John Mark chu Lalpa chhiahhlawh ṭha taka bul ṭantu a ni a, ṭum khat erawh a hnung tawlh zauh a (Tirh. 15:38), chumi hnuah ṭangkai takin a lo kir leh a ni (2 Tim. 4:11).

Marka thu ziak kal phung hi a pehhel lo va, mi a hneh a, a tawi fel bawk. Lalpa thusawi aiin a thiltih a sawi uar a, a thil mak tih vawi sawm leh pakua târ langin, tehkhin thu a sawi chu vawi li chauh a ni thung.

He Chanchin ṭha kan zir hian thil pathum hmuh chhuah kan tum tûr a ni a: (1) Eng nge a sawi? (2) Eng nge a sawi awmzia? (3) Ka tân eng nge zir tûr awm? *Lalpa chhiahhlawh* rinawm nih duh apiangte tân he Chanchin ṭha hi rawngbâwlna atâna inkaihhruaina hlu tak a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHHIAHHLAWH INBUATSAIHNA (1:1–13)

II. GALILI RAMA CHHIAHHLAWH RAWNGBAWLNA (1:14–3:12)

III. CHHIAHHLAWHIN A ZIRTRTE A KOHNA LEH A BUATSAIHNA (3:13–8:38)

IV. CHHIAHHLAWH JERUSALEMAH A KAL (Bung 9, 10)

V. JERUSALEMA CHHIAHHLAWH RAWNGBAWLNA (Bung 11, 12)

VI. CHHIAHHLAWH OLIVE TLANG THUPUAN (Bung 13)

VII. CHHIAHHLAWH TUARNA LEH THIHNA (Bung 14, 15)

VIII. CHHIAHHLAWHIN HNEHNA A CHANG (Bung 16)

A bu chhung Hrilh fiahna

I. CHHIAHHLAWH INBUATSAIHNA (1:1–13)

A. A hmaa kal bawiin kawng a sial (1:1–8)

1:1 Marka thupui ber chu Isua Krista, Pathian Fapa chanchin ṭha a ni. Lalpa Isuan bawi hna a thawh chungchâng hi sawi uar a tum a, chuvângin inthlahchhawn dân chanchin a bul ṭan lovin Chhandamtun mipui zînga rawng a bâwlnaah a ṭan a ni. Hei hi chanchin ṭha puang chhuaktu Baptistu Johanan a puang chhuak a ni.

1:2, 3 Malakia leh Isaiaten[1] **thuchah kengtuin** Messia chu a rawn kal khalh dâwn a ni tih an hrilh lâwk a, chu chuan a lo kalna tûr atân mipuite chu rilru leh thlarauva lo inbuatsaih tûrin a sâwm a ni (Mal. 3:1; Isa. 40:3). Baptistu Johana chuan heng hrilhlâwknate hi a rawn tifamkim a. Amah chu **"thuchah kengtu,** ... thlalêra mi au râwl," chu a ni.

1:4 A thuchah chu mipuite chuan an sualte thai bo a nih theihna tûrin an sual an sim tûr a ni (an rilru thlâkin an sual an kalsan) tih hi a ni. Chutiang a nih loh chuan Lalpa chu an nei thei lo vang. Mi thianghlimte

chauhin Pathian Fapa Thianghlim chu an chhuang thei a ni.

1:5 Amah ngaithlatute chuan an sual an sim chuan Baptistu Johana chuan an nun inthlak danglam puan chhuah nân baptisma a chantîr ṭhin. Baptisma chuan Lalpa hnawltu Israel hnam zîng ata a la hrang a. Krista lo pawm duhtute nên pumkhatah a siam a ni. Châng 5-na aṭang hian Johana thuchah chu a nawlpuiin an zui niin a lang a; mahse chutiang a ni lo. A tîrah phur hluaina mipuite zîngah a awm pawh a ni mai thei a, thlalêrah an thuchah ngaithla tûrin an zui a; mahse a tam zâwk chuan an sualte an puangin an hawisan chuang lo. Hei hi a thawnthu sawi uarna niin a lang.

1:6 **Johana** chu eng ang mi nge? Tun lai hunah chuan hlimsâng leh mi invawng angin kan ngai thei ang. Thlalêrah a chêng a. A thuamhnaw chu Elija angin hmul thup leh ho lam tak a ni. A chaw chu amah chakna pe tawk chauh, nawmsip bâwlna lam tel lo a ni. Krista miten an hriat theihna tûra hna ropui tak thawk tûrin thil dang zawng chu a ngainêp a ni. Hausa thei pawh a ni mai thei; mahse retheih a thlang. Chutiang avâng chuan lunghahna nei lo chanchin puang tûrin a tling a. Hei hian Lalpa chhiahhlawhte chu an nun mawlmang taka hmang tûr an ni tih min zirtîr.

1:7 A thuchah chu Lalpa Isua ropuina a ni. Isua chu thitihltheihna, felna leh rawngbâwlnaah chungnung zâwk a ni, a ti a. Johana chuan amah chu Chhandamtu **pheikhawk hrui phelh** tlakah pawh a inruat lo va – salte hna hnuaihnung tak a ni. Thlarau thuam thuchah chuan Lalpa Isua a chawisângin mahni a indah hniam ṭhin.

1:8 Johana baptisma chu **tuiin** a ni a. Chu chu pâwn lam chhinchhiahna a ni; mahse chu chuan mi nun a thlak danglam lo. Isua chuan **Thlarau Thianghlimin** a **baptis** ang a; he baptisma hian thlarau thiltihtheihna a chantîr ang (Tirh. 1:8). Ringtu zawng zawngte chu kohhranah, Krista taksa, a la lût bawk ang (1 Kor. 12:13).

B. A hmaa kal chuan chhiawhhlawh chu baptisma a chantîr (1:9–11)

1:9 Kum 30 chhûng thawm nei lo va Nazareth-a a awm hun chu a lo tawp ta a. Lalpa Isua chu mipui zîng a rawngbâwl tûrin a inpeih ta a. A tîrah mel sawmruk vêla hla **Nazareth** aṭanga Jeriko bul **Jordan** thleng a kal a. Chutah chuan **Baptistu Johana** chuan baptisma a chantîr a ni. Ani chung thuah chuan sual a neih loh avângin sual simna a awm chuang lo. Lalpa baptisma chan chu nakin huna Kalvaria thihna leh thihna ata a thawhlehna baptisma entîrna a ni. Chuvângin mipui zînga a rawngbâwlna hmasa berah kraws leh thlan ruak chu a hlimthla lantîr a lo ni tawh a ni.

1:10, 11 Tui aṭanga a lo chhuah veleh chuan vân inhawng a hmu a, Thlarau lo chhuk thlain ṭhuro angin a chungah a lo chuang a ni. Pa Pathian aw chuan Isua chu a Fapa duh tak a ni tih a sawi a ni.

Kan Lalpa chu **Thlarau** Thianghlimin a chenchilh loh lai hun reng reng a awm lo. Nimahsela tunah Thlarau Thianghlimin chu a **chungah** lo kalin, rawngbâwl tûr leh thiltihtheihnaa rawn thiamin hriat a rawn thih a ni. Thlarau thiltih pawimawh tak, a hma hun kum thum rawng a bâwlna tûra buatsaihna a ni. Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hi thil pawimawh ber a ni. Mi lehkhathiam, talent nei ṭha leh ṭawng thiam ni mah se he thil ropui tak, "hriakthihna" ti a sawi, tel lo hi chuan a rawngbâwlna chu nung lo leh hnathawh nei lo a ni ṭhin. Zawhna "Lalpa rawng bâwl tûrin Thlarau Thianghlima thuam chak ka ni tawh em?" tih hi thil pawimawh tak a ni.

C. Chhiahhlawh chu Setanan a thlêm (1:12, 13)

Jehova chhiahhlawh chu Setanan **thlalêrah ni sawmli** chhûng a thlêm a. Pathian **Thlarau** chuan he lai hmunah hian a hruai a – sualah a tlu dâwn em tih fiahna ni lovin, sual thei a ni lo tih fiahna tûr zâwkin. Isua chu he leia mite angin sualah a tlu thei a nih chuan, engtin nge tun hunah hian vân mi angin sualah a tlu thei lo tih kan chian theih ang?

Eng vangin nge Marka hian **ramsa zîngahte a awm** a tih? Heng ramsate hi Setanan Lalpa tichhe tûrin a tichak tihna em ni? Emaw an siamtu kiangah chuan an nunnêm zâwk? Zawhna siam bak tihtheih kan nei lo.

Ni sawmli hnuah chuan **vântirhkohte chuan a rawng an bâwl sak a** (cf. matt. 4:11); thlêma a awm chhûng hian eng mah a ei lo (Luka 4:2).

Fiahna hi ringtu tân awm ngei ngei a ni a. Miin Lalpa a hnaih poh leh an chak ang. Setana chuan a silai mu chu Kristian satliah tân a hmang phal lo a; mahse thlarau lam indonaa hnehna chang ṭhintute tân silai lian a phawrh ṭhin. Sual chu thlêm tûr a ni lo va. Sual chu thlêmnain a *rah chhuah* a ni. Keimahni chaknain kan do lêt thei lo va. Thlarau Thianghlim min chênchilhtu chu tisa châkna hneh tûra ringtute thiltihtheihna a ni.

II. GALILI-A CHHIAHHLAWH RAWNGBAWLNA HMASA (1:14–3:12)

A. Chhiahhlawh chuan a rawngbâwlna a ṭan (1:14, 15)

Marka hian Judai rama Lalpa rawngbâwlna hi a sawi

kân a (see Johana 1:1–4:54), Galili-a rawngbâwlna ropui takah aṭan a ni, chu chu kum khat leh thla kua chhûng a ni (1:14–9:50). Chumi hnuah, Jerusalema chawlhkâr hnuhnung ber a sawi hmain, Perea rawngbâwlna tawp lam tlêm a sawi leh (10:1–10:45).

Isua chu Pathian ram[2] chanchin ṭha hrilin Galili-ah a lo kal a. A thuchah ken ber chu:

1. **A hun a thleng ta.** Zâwlneite hunbi chhiar dânah chuan mipuite zînga Lalpa lo lan hun tûr chu a ni ruat a ni a. Chu chu a lo thleng ta a ni.
2. **Pathian ram chu a lo hnai ta;** Lal chu an zîngah a awm a, dik taka lalram chu Israel hnam hnêna thleng mai thei tawh a ni. **Lalram chu a lo hnai ta** tih hi Lal chu a lo thleng ta tihna a ni.
3. Mihringte chu **hawi kir a chanchin ṭha ring** tûra sawm an ni a. Lalram a lût tlak ni tûrin an sualna an kalsan a Lalpa Isua chanchin ṭha an rin a ngai a ni.

B. Sangha mantu pali koh thu (1:16–20)

1:16–18 **Galili dîl** kam vêla **a kal** laiin, Isuan **Simona leh Andriate** sangha man lai a hmu a. A hmain a lo hmu tawh a ni; rawng a bâwl ṭantirh aṭangin a zirtîrte an lo ni tawh a (Johana 1:40, 41). Tunah chuan a kianga awm tûrin, **mihring mantu** ni tûrin a sawm a ni. An sangha man ṭhin hlawk tak chu amah zui tûrin an kalsan ta nghal a. An thuawihna chu a rangin, inhlânna pumhlûm a ni.

Sangha man hi thiam thil a ni a, thlarau man pawh chutiang tho a ni.

1. *Dawhtheihna* a ngai a. Khawhar taka nghah hun a awm ṭhin.
2. Thlêmna, Tawktarh, lên hman *thiamna* a ngai.
3. Sangha awmna hre tûrin *finna* leh hriatna hman thiam a ngai.
4. *Beih fan fan* a ngai. Sangha mantu ṭha chu a beidawng mai ngai lo.
5. *Ngawihtheihna* a ngai. Buainaa inrawlh loh leh inthiarfihlim thiam a pawimawh.

Krista hnung kan zui hian **mihring mantu** kan lo ni a. Amah kan an poh leh mi dangte hnehna kawngah kan hlawhtling ang. Kan tih tûr chu amah **zui** a ni a; a dang zawng chu aman a ti mai ang.

1:19, 20 **Thui lo tê kal lehin,** Lalpa Isuan **Jakoba** leh **Johana, Zebedaia** fate, chu **an lên siamṭhain** a hmu a. **Anni chu a koh** veleh **an pa** chu thlah liamin Lalpa chu **an zui** ta nghal a.

THIL MAK	CHHAN CHHUAHNA
1. Thlarau bawlhhlawh tihdam (1:23–26)	1. Bawlhhlawhna sual
2. Simona pizawn tihdam (1:19–31)	2. khawsik leh chauhna sual
3. Phâr tihdam (1:40–45)	3. Tenawmna sual
4. Zeng tihdam (2:1–12)	4. Ṭanpui ngaia awm sual
5. Kut zeng (3:1–5)	5. Ṭangkai lohna sual
6. Ramhuai pai chhan chhuah (5:1–20)	6. Rilru buaina, tharum thawhna leh hlauhawmna sual
7. Hmeichhe thiput (5:25–34)	7. Taksa chakna tichhe tûra sual thiltihtheihna
8. Jaira fanu kaihthawh (5:21–24; 35–43)	8. Thlarau thihna thlentu sual
9. Suro-Phoiniki mi fanu tihdam (7:24–30)	9. Sual leh Setana thuneihna
10. Bengngawng ṭawng fiah thei lo (7:31–37)	10. Pathian thu hriat theih lohna leh thlarau thil sawi theih lohna
11. Mitdel tihdam (8:22–26)	11. Chanchin ṭha êng hmuh theih lohna
12. Ramhuai pai naupang tihdam (9:14–19)	12. Setana thuneihna nunrâwng tak
13. Mitdel Bartimaia tihdam (10:46–52)	13. Sualin mitdel leh kutdawh dinhmuna a dah

C. Thlarau bawlhhlawh hnawh chhuah (1:21–28)

Châng 21–34 hian Lalpa chu a nun phung pangngaia khawsain a sawi a. Damdawi lam thiam ang maiin thil mak tih leh thil mak tih inzawmin, ramhuai man leh damlote a tidam a ni.

Chhandamtu tihdamna thil makte chuan sual avânga hlauhna lak ata mihringte a chhuah zalên a ni. Hei hi a chunga chart-ah hian târlan a ni.

Kha chanchin ṭha puangtu kha vawiinah hetiang taksa tihdamna hi ti leh tûrin kan ko ngai lo va; mahse eng lai pawhin ani chu thlarau lam harsatna chingfel

tûrin koh reng a ni. Heng hi Lalpa Isua thil mak tih ropui zâwk Johana 14:12-in a sawi, "Tupawh mi ring chuan thil ka tihte hi ani pawhin a ti ve ang; heng aia thil ropui pawh hi a la ti ang," chu a ni em?

1:21, 22 Tunah chuan marka thusawiah kir leh ila. **Chawlhniah** chuan **Kapernaum**-ah Isua chu **inkhâwmna** inah **a lût** a, a zirtîr ta nghal a. Mipuite chuan zirtîrtu satliah a ni lo tih an hria. A thusawiah chuan **lehkha ziaktute,** mihring taka thusawi ṭhinte, ang lo takin thuneihna a awm a. A ṭawngkamte chu Pathian thalmu ang a ni. A zirtîrna chu a ngaihnawm a, a nghet a, mi a cho êm êm a ni. Lehkha ziaktute chuan sakhuana chu an zuar chhâwng a. Lalpa Isua zirtîrnaah chuan thutak lo a awm lo a ni. A thiltihte chu atan sawi chhuah a rem châng a, a chhan chu a zirtîr angin a nung a ni.

Tupawh Pathian thu zirtîr chuan thuneihna nên a zirtîr tûr a ni a, a nih loh chuan sawi loh mai tûr. Sâm ziaktu chuan, "Ka ring a, thu ka sawi dawn a nih hi" (Sâm 116:10) a ti. Paula hetiang hian 2 Korinth 4:13-ah a sawi a. An thuchah chu rinna nghet tak aṭanga lo chhuak a ni.

1:23 **An inkhâwmna inah** chuan ramhuai pai mi pakhat a awm a. Ramhuai hi **thlarau bawlhhlawh** angin sawi a ni. Hei hian thlarau luah mi pakhat chu taksa leh rilruah a tibawlhhlawh tihna a ni ang. Tumahin ramhuai pai leh âtna chi hrang hrangte hi hriat pawlh loh tûr a ni. An pahnih hian an hrang a, an danglam a ni. Ramhuai pai chu thlarau sualin a luhkhunga a thunun ṭhin. Chutiang mi chuan thlarau lam thiltihtheihna a nei a, Lalpa Isua Krista nihna leh thiltih a hmachhawnin tharum thawh leh Pathian sawi chhiat a chîng a ni.

1:24 Thlarau sual chuan **Isua** chu hriain **Nazareth mi** leh **Pathian mi thianghlim** tiin a sawi tih hi lo hre ta ila. Pakhat aia tam sawina kha pakhat chauh sawinaah a thlak tih pawh hre ta bawk ila: **"keini leh nang eng nge kan inzawlna awm? Min tiboral turin i lo kal em ni? Nang ka hria a che,"** A tîrah ramhuai chu mi tam tak angin a ṭawng a, chumi hnuah mimal angin a ṭawng leh a ni.

1:25, 26 **Isua** chuan ramhuai hriatna chu dik pawh ni se a pawm duh lo va. Chuvângin thlarau sual chu **ngawi** tûrin a ti a, tichuan chumi kawchhûng ata **lo chhuak** tûrin thu a pe a. Ramhuai chuan chupa chu **sawisa vakin,** ṭihbaiawm takin a auva, a kawchhûng ata chu a lo chhuak han hmuh chu thil mak tak a ni ang.

1:27, 28 Thil thleng chu chu mak an ti a. Thupêk hmangin ramhuai a hnawt chhuak mai chu mipui tan chuan thil thar leh mak tak a ni. Hei hi zirtîrna thar bul ṭanna a ni em? tiin an inzâwt a. Chu thil mak tih chanchin chu **Galili ram vêlah chuan a thang ta nghal a.** He lai thu kan kalsan hmain thil pathum lo chhinchhiah ila:

1. Krista lo lanna hmasa chuan he leia ramhuai thiltih chu nasa takin a rawn chawk tho a.
2. Heng thlarau sualte chunga Krista thiltihtheihna hian Setana leh a tirhkohte chunga hnehna a chan tûr a lantîr lâwk a ni.
3. Pathianin hna thawh reng rengin Setanan a dodâl ṭhin. Lalpa rawngbâwltu reng reng chuan an kawng daltu a awm dâwn tih a hre tûr a ni a. "Kan buante hi tisa leh thisen an ni si lo, lalnate leh, thuneihnate leh, he thim chunga khawvêl rorêltute leh, vân hmunahte thlarau sualho awmte an ni zawk e" (Eph. 6:12).

D. Petera pizawn tihdam (1:29–31)

"Vawilehkhatah" tih hi he Chanchin ṭha ṭawngkam pakhat hi a ni a, Lalpa Isua chu chhiahhlawh a nihna sawi uartu he Chanchin ṭha nên hian a inhmeh hle a ni.

1:29, 30 **Inkhâwmna** in aṭang chuan kan Lalpa chu Simona inah a kal a. A thlen **veleh, Simona** pizawn chu **khawsikin a mu** tih a hria a. Châng 30-na hian **a chanchin chu an hrilh ta nghal** tiin a sawi a. Damdawi thiam cnkawlna a mamawh chu pe tûrin hun an khawhral lo a ni.

1:31 Eng mah sawi lovin Isua chuan a kut a va chelh a, a kaitho a. A lo dam ta **nghal** a. Thil nih dân pangngaiah chuan khawsik chuan chau takin mi a siam ṭhin. He laiah erawh chuan Lalpan khawsik a tidam mai lo va; mahse rawngbâwl tûrin chakna a pe nghal a ni. **Tichuan an rawng a bâwl sak ta a.** J.R. Miller chuan tihian a sawi:

> Damlo damna chang reng reng chuan, thil nihphung pangngai a ni emaw danglam tak a ni emaw, a nun neih lêt leh chu Pathian rawngbâwl nân a hlân nghal tûr a ni. ... Mi tam tak chu Krista rawngbâwlna tûr remchâng neih an duh a, rawngbâwlna ṭha leh ropui tak neih an beisei ṭhin. Hun rei lotêah Kristan ama rawngbâwl tûra a duhna kut ngei chu thil dangah an hmang leh mai ṭhin. Krista rawngbâwlna dik tak chu a hmasa berah ni tina tih tûr ṭha taka tih hi a ni.[3]

Tihdamna thil mak a thlen apiangin Chhandamtu thiltih dân phung chu a danglam zêl a. Hei hian mi siam thar pahnih inang chiah an awm lo tih min hriattîr a. Tupawh mimal angin kaihhruai zêl an ngai a ni.

Peteran pizawn a nei tih hian puithiamte tâna nupui/pasal nei lo tûra inserh hranna ang chi hi hetih hun lai

hian a la awm lo tih a tilang. Mihring dân siam Pathian thuah awm lo leh thil ṭha lo thlentu a ni.

E. Tlai lama tihdamna (1:32–34)ṭ

Chhunah chuan Chhandamtu chanchin chu a thang vêl a. Chawlhni a nih chhûng chuan mipuite chuan amah mamawhtute chu an rawn hruai ngam lo va. Nimahsela **ni a tlak hnu chuan** leh chawlhni a tawp hnu chuan, Petera inah hman hmawh taka lo kal an awm a. Chutah chuan **damlo leh ramhuai mante** chuan thiltihtheihna chu an changin harsatna tinreng leh sual hnathawh hrang hrang lak ata chhuah zalên an ni.

F. Galili ram pumpuiah thuchah puang (1:35–39)

1:35 Isua chu **khawvâr hma daihin** a tho va, tihbuai a nih lohna tûr **hmunah kal chhuakin** ṭawngṭaina hun a hmang a. Jehova chhiahhlawh chuan zîngtinin Pa Pathian hnên aṭanga a ni hman dân tûr kawhhmuhna hre tûrin a beng a chhi ṭhin a ni (Isa. 50:4, 5). Lalpa Isuan hetianga zîng ṭawngṭai hun hman hi mamawha a inhriat chuan engtia nasa nge kan mamawh ve! Eng ngemaw in senso a ṭul pawn **a ṭawngṭai a; khawvâr hmain** a tho va, a kal chhuak a ni. Ṭawngṭaina hi mimal remchânna thil a ni lo va, mahni inthununna leh inhlanna a ni. Hei hian kan rawngbâwlnain awmzia a neih loh chhan a sawi fiah em?

1:36, 37 **Simona** leh mi dang an lo thawh chuan mipuite chu pawnah an lo pungkhâwm leh tawh a. Mite zîngah hriat a hlawh ṭan hle a ni tih Lalpa chu hrilh tûrin zirtîrte chu an kal a.

1:38 Rin loh takin, Ani chu khawpuiah a kir leh lo va, zirtîrte chu chung lai vêla **khaw** dangahte a hruai ta zâwk a, **chung lai vêlah pawh chuan thu a hril** tûr a ni tiin a hrilh fiah a. Eng vangin nge Kapernaum-ah a kir leh loh?

1. Hmasa berah chuan, a ṭawngṭai zo chiah a, Pathianin chutianga ti tûrin a duh tih a hria a ni.
2. Pahnihna, Kapernaum-a mipuiten an beiseina chu a pawnlâng tih a hria. Chhandamtu chu mipui tam tak pungkhâwmin a ko ngai lo. Chhûng lam enin an rilru a hre ṭhin a ni.
3. Mite hriat nih hian hlauhawmna a nei tih a hria a, miten an chanchin an sawi hian fimkhur a ngai a ni tih ama thiltih hmangin a zirtîrte chu a zirtîr a ni.
4. Dik ni a lang, thinlung thiltih kraws aia lalṭhutthleng dah hmasakna chu a hnawl ṭhin a ni.
5. A thupui ber chu Thu hril a ni. Tihdamna thil makte chu mihringte manganna tizângkhaitu tûr ni mah se thuhril ngaithla tûra an thinlung buatsaihna tûr a tih a ni.

1:39 Tichuan Isua chu **Galili ram vêla inkhâwmna inahte** kalin **thu a hril a, ramhuaite a hnawt chhuak a.** Thuhril leh thiltih, sawi leh tih a kawp a ni. Vawi eng ngemaw zât inkhâwmna inah ramhuai a hnawh chhuak hi thil mak tak a ni. Tun lai huna thiangzau kohhrante leh heng inkhawmna in hi an ang mai ang'em?

G. Phâr tihdam (1:40–45)

Phâr chanchin hian Pathianin ṭawngṭaina a chhân dân entirna min hmuhtîr a ni:

Tihtakzet leh beidawnna – a ngên chiam
Zah takin – a ṭhingṭhi
Tlâwm tak leh inphahhnuai – **"I duh chuan."**
Rinna – **"I ti thei e."**
Mamawh a hria – **"mi tithianghlim rawh."**
Mimal nun – "**mi** tithianghlim rawh."
Tawi fel – thumal panga
Eng nge lo thleng!

Isuan a khawngaih ta êm êm a. Heng thu hi hlimna leh lâwmna thinlung nên lo chuan i chhiar ngai lo vang u.

A han ban a. Ngaihtuah ila! Tlawmna leh rinnaa ṭawngṭaina chhang tûrin Pathianin a kut chu a phar chhuak a ni.

A dek a. Dân aṭang chuan miin phâr a deh chuan chumi chu a lo thianghlim lo ṭhin a ni. Natna kaichhawn pawh thil hlauhawm a ni. Nimahsela Mihring Fapa Thianghlim chuan mihringte manganna chu amahah inbelin, amah chu tihbawlhhlawha awm si lovin, sualin a tihchhiatnate chu paichhuak a ni.

"Ka duh e" tiin a sawi a. Tihdam kan duhna ai nasain min tihdam a duh a ni. Tichuan **"lo thianghlim tawh ang che."** Chawplehchilhin a phâr vun chu a lo mâmin a lo thianghlim ta a.

Lo damta chu **puithiam** hnênah a inlan a, thil hlan tûr a tih hma (Lev. 14:2ff) chuan thil mak tih chu puanzâr a phal lo va. Hei hi a thuawihna fiahna a ni. Hrilh a nih ang chuan a ti ang'em? A ti lo; a chanchin chu a puangzâr a, chu chuan Lalpa hnathawh chu a tibuai a ni (chang 45). Puithiam hriatna fiahna a ni bawk. Ani chuan rei tak lo nghah tawh Messia chu, tihdamna thil mak tiin a lo kal ta tih a hria ang'em? Israel hnam pangngai a nih chuan a hre lo ang.

Isua chu mipui zînga ata a kal bo leh a, **thlalêr hmunahte** rawng a bâwl a ni tih kan hre leh a. Hlawhtlinna chu a tam lamah a teh lo a ni.

H. Zeng tihdam (2:1–12)

2:1–4 Lalpan **Kapernaum a luh** hnu lawh chuan …

mi tam tak a awmna in bulah chuan **an lo pungkhâwm a.** Thu a thang chakin, mipuiten thil mak titu chu a ti lai ngei hmuh an duh a. Pathian chu a thiltihtheihna nêna a chet apiangin mipuite a hip ṭhin. Kawngka bulah an lo awm khâwm lai chuan Chhandamtu chuan rinawm takin **an hnênah thu a hril a.** Mipui hnung lamah chuan **zeng pakhat a awm a, mi paliin** inzâwnna siamchawpin an rawn **zâwn** a. Lalpa Isua hnêna an kalna tûr mipuite chuan an dal a. Mi dangte Isua hnêna hruaina daltu hi a awm fo a ni. A zâwntu mi palite chu pâwn lam aṭangin inchungah an lâwn chho a, **in chung** chu a ṭhen an **ṭhiat** a, **zeng chu** lei lamah an thlak thla a – kawt lai takah a nih a rinawm – Pathian Fapa kiangah chuan an dah a. Ṭhenkhatin heng ṭhian ṭha takte hi hming an lo phuah a, Khawngaihna, Thawhhona, Mahni remhriatna leh Chhunzawmna. Kan vaiin hetiang nihna lan chhuahtîrtu ṭhian nih kan tum tûr a ni.

2:5 **Isuan an rinzia chu a lo hmuhin zeng hnenah chuan, "Ka fa, i sualte ngaihdam a ni tawh e," a ti a.** Thil sawi âwm loh tak sawi niin alang. Sual lam thu ni lovin zeng chungchâng a ni lo em ni? Ni e; mahse Isuan natna lo lan chhuah dân lam chu a kal pêl a, a lo awm chhan zâwk a buaipui a ni. Thlarau hlamchhiahin taksa a tidam lo a ni. Chatuan thil ni lo chu siamṭhain chatuan thil chu a hlamchhiah lo vang. Chuvângin, "**i sualte ngaihdam a ni tawh e**" tiin a sawi a ni. Thupuan ropui tak a ni. Tun hun – he leiah – he dam chhûngah – mihring **sualte ngaihdam** a ni. Ngaihtuahna Ni a nghak kher lo. Tun hunah ngaihdamna a tiam thei a. Chutiangin Lalpa Isuaa rinna nghat zawng zawngte tân a ni.

2:6, 7 **Lehkha ziaktute** chuan rang takin a thusawiah chuan an lo man nghal a. Bâibul zirtîrnaah **Pathian chauhin sual a ngaidam thei** tih hre tûra zirtîr an ni a. Tupawh sual ngaidamna puang chu Pathian a inchhâlna a ni. Hemi chinah hian an ngaih dân chu a dik a ni. Nimahsela Lalpa Isua chu Pathian tih hre lovin, an rilruah ani chuan **Pathian a sawichhia** tiin thiam loh an chantîr a ni.

2:8, 9 Isuan an ngaihtuahnate chu a lo hria a, a thiltihtheihna tichiangtu a ni. He thu thin ṭhawng tak hi a zâwt ta a: 'Eng nge sawi awl zawk sual ngaihdamna nge zeng tihdamna?" A nihna takah chuan a pakhat *sawi* hi a dang sawi nên a inang reng a ni. Nimahsela mihring aṭang chuan pakhat *tih* hi a dang *tih* nên thiltih theih loh an nih dân a inang reng a ni.

2:10–12 Lalpan mi pakhat sual ngaihdamna a puang tawh a. Nimahsela a thleng ngei em? Lehkha ziaktute chuan mi pakhat sual ngaihdam chu an *hmu* thei lo, chuvângin an ring lo ang. Mi sual chu ngaihdam a ni tawh reng a ni tih lantîr nân Chhandamtu chuan lehkha ziaktute chu an hmuh theih tûrin thil a ti a ni. Zeng chu tho tûrin a hrilh a, a âwngphah lain **a kal ta a.** Chupa chuan chutiangin a ti nghal a. Mipuite chuan **mak an ti** hle a ni. **Chutiang chu** an la hmu **ngai lo** a ni. Nimahsela lehkha ziaktute chuan a finfiahna awm chung pawhin an ring lo va. Rinnaah chuan duhna a tel a, an ring duh lo a ni.

I. Levia koh thu (2:13–17)

2:13, 14 **Dîl kamah** a zirtîr laiin Isuan **Levia** chu chhiah khawnin a hmu a. Levia hi Matthaia, a hnua Chanchin ṭha bu hmasa ber ziaktu, ang a ni. Juda mi a ni a; mahse a hnathawh chu, Rom sawrkâr tâna chhiah khawn, Juda mi tih âwm loh tak a ni! Chutiang mi chu mi rinawm a ngaih an ni ngai lo hle – a nihna takah chuan nawhchizuar ang maiin, khawtlâng tâna hnawksak leh hmuhsit an ni. Chutiang a nih laia Levia chuan Krista kohna a hriat veleh engkim kalsana **amah chu a zui** mai hi a chatuan malsawmna a ni. Kan zavai hian ani anga vawilehkhata zawhna tel lo va thuawih hi ni ṭheuh thei ila. A hun lai chuan chânna nasa tak niin a lang a; mahse chatuan atân chânna a ni lo hrim hrim a ni. Jim Elliot, Missionary martar sawi angin, "a chân theih loh nei tûra a kawl reng theih loh petu chu mi â a ni lo."

2:15 A ṭhiante hnênah Isua a hmel hriattîr theihna tûrin **Levia inah** chaw an eikhâwm buatsaih a ni a. A ṭhiante chu amah ang a **chhiah khawn leh mi sual** deuh vek an ni. Isuan an kianga awm tûra sâwmna chu a pawm a ni.

2:16 **Lehkha ziaktute leh Pharisaite** chuan thil dik lo lian tak a ti lai manah an inngai tawh a. Ama hnên rawn pan mai lovin **a zirtîrte** hnênah an rawn kal a, amah an rinna leh atâna an rinawmna chu tihchhiat an tum a ni. **Engtizia nge** an hotupa chuan **chhiahkhawntute leh mi sualte hnênah a eia a in le?**

2:17 **Isuan a lo hriatin** mi hriselte chuan daktawr an ngai lo va, mi bawrhsâwmte zâwkin an ngai a ni tih a hrilh a ni. Lehkha ziaktute chuan anmahni chu **ṭhaah** an inngai a, chuvângin damdawi thiam mamawh anni tih an inhre lo a ni. Chhiahkhawntute leh mi sualte chuan an sualna leh ṭanpui an mamawhna an in pawm a. Isua chu chutiang mi sualte lam tûrin a lo kal a ni - ṭha ni a inngaite ni lovin.

Hetah hian zir tûr kan nei a. Kristiante zîngah awmin kan inkhung tlat tûr a ni lo. Pathian ngaihsak lotute ṭhianah siamin kan Lalpa leh Chhandamtu chu kan hmel hriattîr tûr a ni zâwk. Mi sualte ṭhianah siamin kan rinna tichhe tûrin eng mah kan ti tûr a ni lo, chhandam lohte chu anmahni anga awm tûrin

kan in pawh hniamtîr tûr a ni hek lo. Kan inṭhianna chu thlarau lama ṭanpuina hmanruaa siam tûrin a bul ṭantu kan ni tûr a ni. Sualna laka inthiar fihlim chu thil awlsam zâwk a ni mai thei; mahse Isuan chutiangin a ti lo a, amah zuitute pawhin an ti tûr a ni lo.

Lehkha ziaktute chuan amah chu mi sualte ṭhian ti a ko in a hming ṭhatna chu tichhe tûrah an inngai a. Nimahsela a pawi sawi an tumna chu a duhawmna tizualtu a ni. Chhandam apiangte chuan mi sualte ṭhian tiin lawm takin amah chu an pawm a, chutiang ni tûrin chatuan atan an duh bawk ang.

J. Chawnghei chungchâng buaina (2:18–22)

2:18 **Johana zirtîrte leh Pharisaite chuan** sakhuana thilah **chaw an nghei a.** Thuthlung Hlui chuan lungngaih thûk tak târlanna angin a zirtîr a. Nimahsela a awmzia chu bosan tawhin puithuna thil, tihṭhanah an nei tawh a. Isua **zirtîrte** chuan **chaw an nghei ve lo** tih a hria a, Lalpa hnêna sawi fiah tûra an zawh hian an rilruah îtsîkna leh mahni inkhawngaihna an nei a ni ngei ang.

2:19, 20 An zawhna chhângin a zirtîrte chu **moneitu** ṭhiante angin a khaikhin a. Amah chu moneitu a ni. Amah chu an kianga a awm chhûng zawngin lungngaihna lantîrna tûr hun a awm lo. Nimahsela amah chu **lak bo** a nih hun tûr chu a **ni** a lo la thleng ang; **chutih hunah** chuan **chaw ngheina** hun an la nei ang.

2:21 Lalpa chuan Hun Thar, a hmasa nên a inmil lo, lo thlen thu puang tûrin tehkhin thu pahnih a sawi belh nghal a. Tehkhin thu hmasa zâwk chu **puan** them thar la tih mar lo chungchâng a ni. **Puan hlui** thawm ṭhat nana hman a nih chuan a lo mar hunah thil lo thleng a awm ngei ngei ang. Puan hlui zâwk chu a thar ai chuan a lo chak lo zâwk ang a, a thar ṭhuina apiangah chuan a lo thlêr ang. Isuan Hun hmasa chu puan hlui nên a khaikhin a. Pathianin Kristianna hi Juda sakhua thawm ṭhat nân hman a tum ngai lo va; bul ṭan tharna a ni. Lungngawihna Hun hlui tawh chuan, chawngheinaahte a lang chhuak ṭhin, hlimna hun Thar tân kawng a kian tûr a ni.

2:22 Tehkhin thu pahnihna chu **savun uain peng hluia uain thar** chungchâng a ni. Savun uain peng hluite chu an fân thei tawh lo va. **Uain thar** dah a nih chuan uain inum tho chuan savun chu tikeh dâwn a ni. **Uain thar** chuan Kristian rinnaa hlimna leh thiltihtheihna awm a entîr a. **Savun uain peng hlui** chuan Judate sakhuana leh an puithunate a entîr a ni. Uain thar chuan savun thar a mamawh a. Johana zirtîrte leh Pharisaite tân an tih ṭhin ang a Lalpa zuitute chu chawngheina lungngaih thlak tak hnuaiah awmtîr a ṭul lo. Nun thara hlimna leh lâwmna chu amahin lan chhuahtîr tûr a ni. Kristianna hian dân nêna chawhpawlh tumna mihringte aṭangin a tawk fo mai. Lalpa Isua chuan anni pahnih chu an inmil lo a ni tih a zirtîr a. Dân leh khawngaihna chu thil in kawkawlh a ni a ti.

K. Chawlhni chungchânga buaina (2:23–28)

2:23, 24 He thil thleng hian Juda sakhuana leh chanchin ṭha zalênna inkâra buaina Isuan a sawi hi entîr a.

Isua chu Chawlhniah chuan buh hmunahte a kal tlang a; ... a zirtirte chuan buh vuite chu ei atan **an thliak a.** Hei hian Pathian dân a bawhchhe lo a ni. Nimahsela thil tê tham tak ngaimawh ṭhin upate ngaih dân chuan zirtîrte chuan chawlhni dân "buh seng" leh "buh vua" (buh chîte a kâwr tifai tûra kuta nuai) te hmang hian an bawhchhia a ni!

2:25, 26 Lalpa Thuthlung Hlui-a thil thleng hmangin a chhâng a. **Davida** chu lal atan hriak thih ni mah se hnawl a ni a, thuneihna chan aiin tihlum tûrin an pêl a. Nikhat chu ei tûrr an tlachham a, **Pathian inaha a lût a, an chhangdah** chu amah leh a mite hrai nân a hmang a ni. A nihna takah chuan heng chhangdahte hi puithiam tân chauh lo chuan ei thiang lo a ni. Amaherawhchu Pathianin a zilhhau lo. Eng vâng nge? A chhan chu Israelte zîngah thil dik lo a awm a ni. Davida chu lal a nihna chanvo dik tak pêk a ni lo va, Pathianin dân pangngaia thiang lo atân a phalsak a ni.

Chutiang chiah chu Lalpa Isua chungchâng chu a ni. Hriak thih ni mah se thuneihna pêk a ni lo. A zirtîrten an kal paha buh an lo chhar chu Israelte zîngah thil dik lo a awm tihna a ni. Pharisaite chuan Isua leh a zirtîrte sawisêl mai lovin, an chungah ṭhat an chhuah zâwk tûr a ni.

Davida chuan chhangdah chu eiin dân a bawhchhe ngei a; mahse Pathianin a zilhhau si loh chuan, engtiang takin nge a zirtîrte, dinhmun inang reng a ding, upate dân chauh lo chu eng mah bawhchhe lote chuan thiam an chan zâwk hle ang.

Châng 26-na hian Davida chuan **puithiam lal Abiathara** hun laiin **chhangdah chu a ei** tiin a sawi a. 1 Samuel 21:1 chuan Ahimeleka chu hetih laia puithiam angin a sawi. Abiathara chu a pa a ni. Davida tâna Puithiam lal rinawmna chuan dân kalpel a thiltih hi a phalsak pawh a ni mai thei.

2:27, 28 Kan Lalpa chuan **Chawlhni** hi Pathianin mihringte tâna a siam a ni a, harsatna thlentu atân a ni lo tih Pharisaite chu hriattîrin a thusawi chu a ti tawp a. **Mihring Fapa hi Chawlhni chunga lal a ni** tiin a sawi

leh a – Chawlhni hi atîrah a pe a ni. Chuvângin hemi ni a phal leh phal loh chungchângah thuneihna a nei a ni. Chawlhni chu mamawh thil emaw khawngawihna thiltih dâltu atâna tih a ni ngai lo reng a. Kristiante chu Chawlhni serh tûra tih an ni lo. Kristiante tâna ni pawimawh ber chu Lalpa Ni a ni, chawlhkar ni hmasa ber. Amaherawhchu tih tûr leh tih loh tûr dân hmanga ni hi ruat a ni lo. Remchânna ni, thawhrimna lak ata chawlhna, ringtuten chibai bûk nân, rawngbâwl nân, an thlarau mamawh ngaihtuaha hun an hmanna ni a ni zâwk. Keini tân chuan "Lalpa Ni a tih a thiang em?" tih zawh a ngai lo a; mahse "Pathian ropuina tûr, ka ṭhenawmte tâna malsawmna leh ka thlarau tâna ṭha tûrin engtianga ṭhain nge he ni hi ka hman ang?" tih a ni zâwk.

L. Chawlhniah Chhiahhlawhin a tidam (3:1–6)

3:1, 2 Chawlhniah chuan fiahna dang a lo awm leh a. Isua chu inkhâwmna inah a lût lehin **mi pakhat kut zeng** a hmu a. Heta zawhna awm chu, **"Chawlhniin** Isuan **ani chu a tidam ang'em?** A tihdam chuan Pharisaiten thiam loh an chantîr ang – chutiangin an ngaihtuah a. An vervêkna leh an thutak lohnate ngaihtuahin. Hemi ṭanpui tûr hian eng mah an ti thei lo va, a titheitu lah an hua a. Nunna Lalpa chu puhchhiatna tûr an zawng a. **Chawlhniah** a tidam a ni chuan sihal rual ang maiin an bei nghal mai dawn a ni.

3:3, 4 Lalpa chuan **chupa** chu **lo ding chhuak** tûrin a ti a. Thil lo thleng tûr beiseina neiin an awm a. Tichuan Pharisaite hnênah **a sawi a, "Chawlhniah hian tihṭhat nge thiang, tihchhiat? chhandam nge thiang, tihhlum?"** A zawhna chuan Pharisaite vervêkna a pholang a ni. Chawlhnia tihdam chu atan thil thiang loah an ngaîh sak a; mahse anni tân chuan Chawlhnia amah tihchhiatna ruahmanna neih chu thiang loah an ngai lo a ni!

3:5 An chhâng lo chu a mak hran lo! An ngawih ṭhuap hnu chuan, Chhandamtu chuan chupa chu a **kut phar chhuak** tûrin a ti a. Chutianga a tih chuan chakna a lo nei lehin, tisa pangngaiin a lo awm a, a vun chuarte chu a lo bo ta a.

3:6 Chu chu Pharisaiten an ngaih dân piah lam a ni. Pâwnah an **chhuak** a, **Heroda pawlte**, an hmelma kumhlun, chu biain Isua **tihchhiat** dân tûr **ruahmanna an siam ho** a. Chawlhni a la ni reng. Heroda chuan Baptistu Johana chu a tihlum zo chauh a ni a. A hote chuan Isua pawh chu hlawhtling takin an tihlum thei mai ang. Chu chu Pharisaite beiseina a ni.

M. Mipui tam takin Chhiahhlawh chu an chim buai (3:7–12)

3:7–10 Inkhâwmna in kalsanin **Isua** chu Galili dîlah lamah **a kal bo a**. He dîl hian Bâibul-ah Jentel sawi nân a hmang fo a. Chuvângin a thiltih hian Juda mite kalsanin Jentel lam a hawi tih a lantîr niin a lang. **Gallili** aṭang chauh ni lo hmun hla tak tak aṭangtein **mipui tam tak** an lo pungkhâwm a. Mipui chu an tam êm avângin Isuan lawnglêng a dil a, tichuan tihdamna beiseia lo kalte chuan an chîm buai loh nân vaukam aṭangin a tawlh sawn dâwn a ni.

3:11, 12 Mipui zîng aṭang **thlarau bawlhhlawhte** chu **Pathian Fapa** a ni ti a an rawn au chhuah chuan, ani chuan **khauh takin** chutiang chu sawi tawh lo tûrin a ti a. Sawi tawh angin thlarau sualten an hriatna chu a pawm duh lo a ni. Pathian Fapa a ni tih chu a pha lo va; mahse a nihna puan chhuah a nih hun leh nih dânphung chu ama duh dân anga tih a duh a ni. Isuan tihdam theihna a nei a; mahse a thil mak tihte chu ṭanpuina beisei a amah rawn pante hnênah chauh a ni. Chhandamna nên a thleng kawp a. Chhandam tûrin a thiltihtheihna chu mitin tân a tâwk a; mahse amaha rinna nghattute tân chauh a thawk a ni.

Chhandamtu rawngbâwlna aṭang hian mamawhna leh kohna hi thil inzawm a *ni lo* tih kan hria a. Mamawhna chu hmun tinah a awm a. Isua chu rawngbâwlna tûr hmun leh hun Pa Pathianin a kawhhmuh ang zêlin a kal a. Keini pawh chutiang tûr chu kan ni.

III. CHHIAHHLAWH A ZIRTIRTE A KOHNA LEH A BUATSAIHNA (3:13–8:38)

A. Zirtir sawmpahnih ruatna (3:13–19)

3:13–18 Khawvêla chanchin ṭha puanna hna thawk tûrin Isuan a zirtîr **sâwm leh pahnihte** chu a ruat a. Heng miteah hian eng chanchin ropui mah a awm lo; Isua neitu an nihna chuan anni chu a chawimawi a ni.

Ṭhalai an ni a. James E. Stewart hian zirtîrte ṭhalai nihna chungchângah hetiang han thu ṭha tak a sawi:

> Kristianna chu ṭhalaiteah a inṭan a. ... Vanduaithlak takin Kristianna hmel leh thusawiahte hian a langsar ngai lo. Nimahsela a tira zirtîrte kha chu ṭhalai rual an ni tih a chiang a ni. Chutiang a nih avâng chuan Kristianna hian khawvêlah ṭhalaite hmalakna angin bul a ṭan hi thil mak a ni hran lo. Tirhkohten Isua an zui lai khân a tlângpuiin kum sawmhnih bawr vêl an nih a rinawm. ... Amah Isua kha "a tleirawl daifîm" nên rawngbâwl tûrin a chhuak a ni tih kan theihnghilh tûr a ni lo (Sâm 110:3 – He Sâm hi Isuan amah sawi nân a hmang

a, chumi hnuah kohhranin). Hun eng emaw hnuah pawh Kristiante mitthla-ah a cham reng a, lei hnuaia mitthi dahna pindan banga an zirtirtu pa lem an ziah pawhin hliam tuar hmel leh putar chak lo hmel an put tir lo va; zing kara tlang leh muala beram vengtu ṭhalai chak tak hmel an put tir a ni. Isak Watt-a Pathian fak hla phuahah pawh khan thil nihna dik tak chu a sawi a ni.

Kraws mak tak ka han thlir a, Ropuina Lal fapa thihna chu.

Ṭhalai thinlunga hlimna leh lawmna te, a ngilneihna leh beisena thuk tak neia a nun laia mal leh khawhar taka a han awm thut mai tur leh mi hriat loha mang hlauhawm tak nei ang maia ni dangte hriat loh buaina thuk tak neih chu tumahin an hre thiam lo vang; chutih kara thlemna na takin a chim buai hi Isua anga hre thiam tur an awm lo. Isua anga ṭhalaite nun hre chiang hi an awm kher lo vang, ngaihtuahna maksak tak tak inhnialin khawvel pum mai chu a harhvang ṭha hle mai a, Pathian tana thlarau nena thawh remchang tak a ni hial.... Zirtir sawmpahnihte chanchin kan zir chuan, ṭhalai zin kawng bumboh kan zir a ni deuh ber ang. An hruaitu chu tu nge a nih tih pawh hre chiang lovin an zui a, eng vanga zui nge an nih pawh an inhre chiang lo, a hruaina tur pawh an chiang chuang lo. Anni kha a hipbet tlat mai a, amaha thlarau awm khan hnar theih lohin a chelh khawm tlat mai a, an ṭhiante leh chhawngin an nuihzat a, an deusawh avangin an eizawnna zawng zawng an kalsan hma phei kha chuan anmahniah inrinhlelhna pawh a piang ve fo a ni. Amah an zui tawp a, an beiseina a tawp thlengin an zui a, ropuina leh chawimawina chungnung zawk changa a tawpa fak an nih theih nan, "Tirhkohte chu chawimawi an ni e" tiin. Anni chetvelna kha mit a tlung a, a hmuhnawm a; keini pawh an rilru ang kha puin Isua hniakhnung zui turin kan tluklut tur a ni.[4]

Sâwm leh pahnihte kohnaah hian a phênah koh annih chhan chhawng thum a awm a: (1) Ama kiangah an awm ang; (2) Thuhril tûrin a tîr chhuak ang (3) Damlo tihdam theihna leh ramhuai hnawh chhuah theihna an nei ang.

A hmasa berah chuan inzirna hun an neih a ngai a – mipui zînga thusawi hmaa mimal inbuatsaihna. Hei hi rawngbâwlna kal phung a ni. Pathian aiawhtu kan ni angin kan kal chhuah hmain **amah nên** hun kan hmang tûr a ni.

Pahnihnaah chuan **thuhril tûrin** tirhchhuah an ni. Chanchin ṭha hrilna bulpui ber chu Pathian thu puan chhuah a ni a, a pawimawh ber tûr a ni. Thil dang pawimawh zâwk a awm tûr a ni lo.

A tawp berah thlarau **thiltihtheihna** pêk an ni. **Ramhuaite** hnawh chhuah an ni hian Pathian chu a tirhkohte hmangin thu a sawi a ni tih mite a hriattîr a ni. Bâibul hi la ziah zawh a ni lo va. Thil makte chu Pathian thuchah kengtu an nihna tichiangtu a ni. Vawiinah chuan miten Pathian thu famkim chu an hmu thei tawh a; Finfiahna tûra thil mak *tel lo va* rin chu an mawhphurna a ni.

3:19 **Juda Iskariota** hming hi tirhkohte zîngah a danglam bîk a. Tirhkoh atâna thlan kan Lalpa phatsantu ni tûrah hian thil mak tak mai a awm a. Kristiante rawngbâwlnaa mangan thlâk tak mai chu mi fing tak, taima tak leh inpe tak, a hnu lama Chhandamtu hawisan a amah khêngbettu khawvêl lama kir lehte hmuh hi a ni.

Sawm leh pakhatte chu Lalpa tân an rinawm a, anmahni kaltlangin khawvêl a her danglam a ni. Anmahni chu inthlahchhawng zêlin an thlenchin an tizau zêl a, vawiinah hian keini pawh an rawngbâwln rahte kan ni. Krista tân engtia hla nge kan thawh theih ang tih hi sawi theih a ni lo.

B. Ngaihdam theih loh sual (3:20–30)

3:20, 21 Isua chu tlâng aṭang chuan a zirtîrte a kohna hmun Galili-ah a lo kir a. Mipui tam tak lo pungkhâwmte chuan amah leh a tirhkohte chu thil ei thei loin an siam a. A thiltihte hriain, **a chhungte chuan a rilru a buai** niahte an ngai a, hruai bote an tum a. An chhûngkuaa hetiang sakhaw ruih chilh tlat mai awm hian a tizak hle ang tih a chiang a ni.

J.R. Miller chuan hetiangin a sawi a:

A phûrnate chu anni ngaihah chuan a â a ni tih mai loh chu a ngaihna an hre lo. Tun lai hunah miin mahni intheihnghilh khawpa Krista chu hmangaiha a zuiin hetiang ṭawngkam hi kan hre fo ṭhin. Miten "ani chu a â!" tiin an sawi a. Mi tupawh sakhuanain nun phung pangngai lo va a nuntîr emaw Kristian mi nawlpui aia Hotupa tâna thawk taima leh zual an awm chuan chu mi chu mi â niin an ngai ṭhin.

Hei hi âtna ṭha tak a ni. Chutiang mi an vâng erawh a lungchhiat thlak a. Chutiang mi tam zâwk awm se chuan chhandam loh a boral kohhran mite zîngah an tam lutuk lo vang; ram thimahte chanchin ṭha puang tûrin missionary leh sum thawnte a harsa lutuk lo vang; biak inahte ṭhutna ruak a tam lutuk lo vang; ṭawngṭai inkhawmte a khât lutuk lo vang; Sunde sikula zirtîrte an tlem lutuk lo vang. Kristian zawng zawngte Hotupa emaw Paula anga kan awm chuan thil ropui tak a ni ang. Mi dang dinhmun ngaihsak miah lo; mi bote zînga awm reng a, anmahni khawngaihna nei

> lo, an bo a ni tih ngaihtuah lo, chhandam tumna reng nei bawk si lo va awm chu thil âtthlak zâwk tak a ni ang. Thlamuang tak leh lungkham nei lo, leh thlarau bo veina nei miah lo a awm chu thil awlsam tak a ni a; nimahsela kan unaute vengtu kan ni a, an chatuan chhandamna ngaihsak loh hi dân bawhchhiatna aiin a ṭha lo nasa zâwk a ni.[5]

Pathian mi hman takte chu ṭhenrualten ngaihah mimawl an ni duh viau mai. Krista kan an zawh poh leh chhûngte leh ṭhiante aṭanga dodâlna kan tawng nasa ang. Hamṭhatna beiseia kan kal chhuah chuan miten min lo lâwm ang a. Isua Krista hmangaihtu kan nih chuan miten min nuihsawh ang.

3:22 **Lehkha ziaktute** chuan Ani chu mi â-ah an ngai lo. **Ramhuai lal Beelzebula** thiltihtheihna hmangin ramhuai a hnawt chhuak a ni an ti a. **Beelzebul** tih hming hi "thote lalpa" emaw "bawlhhlawh lalpa" tihna a ni. Hei hi inpuhna duhawm loh tak leh insawichhiatna thil a ni.

3:23 A tirah Isuan a hnial a, chutiang titute chunga thil ṭha lo thleng tûr chu a puang bawk a ni. Beelzebula hminga ramhuai hnawt chhuak a nih chuan Setana chu amah a inbeiin, a kawng a indâl tihna a ni ang. A tum ber chu ramhuaite hmanga mihringte thunun a, ramhuaite lak ata mihringte zalentîr lo va, thunun a ni.

3:24–26 **Ram, chhûngkhat**, emaw mahni **indo** chu an ding chhuak thei lo. Inhuatna ni lovin, thawhhona nên lo chuan a din khawchhuah theih loh a ni.

3:27 Lehkha ziaktute hêkna chu thil awm ang lo tak a ni. A nihna takah chuan Lalpa Isua thiltih chu a lehlam daih a ni. A thil mak tih chu Setana thiltihtheihna ni lovin a tlukchhiatna entîrna zâwk a ni. Hei hi Chhandamtu'n a sawi tum chu a ni, "**Tuma'n mi chak ina lutin a sum chu an laksak thei ṭhin lo, mi chak chu an phuar hmasak zet loh chuan; chu mi hnuah erawh chuan a in chu an ramsak mai ang.**"

Setana chu **mi chak** chu a ni a. **In** chu a lalram a ni a; ani chu tun lai pathian a ni. A thununna hnuaia awmte chu **a sum** an ni. Isua chu Setana phuara **a in** samsaktu chu a ni. Krista lo kal leh hunah Setana chu phuarin khuarkhurum mawng nei loah kum sâng tam tak atân paih a ni ang. Leia rawng a bâwl laia Chhandamtun ramhuai a hnawh chhuah hi hun tâwpa ramhuai phuar a nih tûr thlîrlâwkna a ni.

3:28–30 Châng 28–30-ah hian, an sual ngaihdam theih loh lehkha ziaktute chunga chhiatna lo thleng tûr thu a puang a. Isuan Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmanga ramhuai a hnawh chhuah laia ramhuai thiltihtheihna a hmang ti a an puhna hi Thlarau Thianghlim chu ramhuai ti a an sawina tluk a ni a. Hei hi **Thlarau Thianghlim** sawichhiatna a ni. Sualna **zawng zawng** chu **ngaihdam theih** a ni a; mahse he sualna erawh hi chu ngaihdam theih a ni lo. **Engtikah mah** ngaihdam theih loh sual a ni.

Hetiang sual hi tun lai miten an ti thei em? Thei kher lo vang. Isuan leia thil mak a tih hun laia thil tihsual a ni a. Tun lai hunah Amah chu taksaa awmin ramhuaite a hnawt chhuak lo va, chutiang taka Thlarau Thianghlim sawichhiat theihna chu a awm lo a ni. Sual ngaihdam theih loh ti ni a inngaia mangangten chutiang chu an ti lo a ni. An manganna tak mai chu Thlarau Thianghlim sawichhiatna an nei lo tih entîrna a ni.

C. Chhiahhlawh nu leh unaupa dik takte (3:31–35)

Isua **nu** Mari leh a **unaupate** amah hmu tûrin an lo kal a. Mipuite chuan an dâl tlat a, tichuan **pâwnh** an nghak a ni tiin thu an thawn a. Thuchah kengtu'n **a nu leh a unaupaten**[6] an hmu duh tih a han hrilh chuan, **a kiang vela ṭhute chu a han en vel a**, a **nu** leh **unaupa** chu **Pathian duh zâwng ti apiang** chu an ni tiin a sawi a ni.

Heta ṭang hian zir tûr eng emaw zât kan nei a:

A hmasa berah chuan, Lalpa Isua thusawi chu mariolatry (Mari chibai bûkna) sawisêlna a ni. A tisaa a nu chu a zah lo a ni lo va; mahse thlarau lam inkungkaihna chuan tisa thil ai chuan a chung nung tûr a ni tih a sawi. A nu nih ai chuan Pathian duh zâwng tih chu Mari tân chuan a hlu zâwk a ni.

A pahnihnaah chuan Mari chu eng lai pawha thianghlim a ni ti a zirtîrna a hnial kalh a ni. Isuan unaupate a nei a. Ani chu Mari fa hmasa ber a ni; mahse a hnuah fapa leh fanu dang an piang leh a ni (see Matt. 13:55; Mark 6:3; Johana 2:12; 7:3, 5, 10; Tirh. 1:14; 1 Kor. 9:5; Gal. 1:19e also Sam 69:8).

Isuan Pathian lâwmna chu thil dang zawng aiin a ngai pawimawh a. Vawiin thlengin amah zuitute hnênah "Tupawh ka hnena lo kal chuan, a pa te, a nu te, a nupui te, a fa te, a unau te, a farnu te, ama nun nen lam pawh a huat loh chuan ka zirtir a ni thei lo vang" (Luka 14:26) tiin a sawi a ni.

He thu hian ringtute chu chhandam loh kan thisen zawmpui chhûngte nêna kan inzawmna aiin kan ringtupuite nêna min phuar khawmtu hrui hi a chak zâwk tih min hriattîr nawn leh a ni.

A tawp berah chuan Pathian duh zâwng tih Isuan a ngaih pawimawh thu a sawi leh a. A beisei kan phâk em? Anu emaw a unaupa emaw ka ni em?

D. Buhchi thehtu tehkhin thu (4:1–20)

4:1, 2 Isuan **dîl kamah chuan zirtîr a ṭan leh a**. Mipuite avâng chuan lawng chu thusawina atan a

mamawh leh a, dil kam aṭanga tawlh sawn hlekin. Ama chanchin chu khawvêla thil awmte hmangin thlarau lam thu a zirtîr leh a ni. Thil siamte aṭangin thlarau lam thutak a hmu a. Kan zavai atan hmuh theihin a awm a ni.

4:3, 4 He tehkhin thu hi **buh chi thehtu, buh chi** leh lei chanchin a ni. **Kawng dung** lei chu a sak a, thlai chite an lût tlang thei lo. **Savate an lo kal a,** buh chi chu an ei a.

4:5, 6 **Lung hmun** chuan a tuamtu lei pan a nei a. Lei pan takah buh chi chuan zung a kaih thûk thei lo.

4:7 Hlîng hmun chuan hnim buk hlîng nei awmin chu chuan buh chi chu chaw ṭha leh ni eng hmu thei loin a siam a, a dîp ral ṭhin.

4:8, 9 Hmun ṭha chu a thûk a, lei a ṭhain buh chi tân ṭha êm êm a ni. Buh chi **ṭhenkhat** chu **a leh sawmthum, leh sawmruk, leh zâtein** an lo pung a.

4:10–12 Zirtîrte chu **finriala** amah nên hun a hmanin tehkhin thua thu a sawi chhan an **zâwt** a. Ani chuan hrilh fiahin thinlung taka pawm duhtute chauh **Pathian ram thuruk chu** hriat phalsak a ni. Thuthlung Thar-a **thuruk** tih hi thutak hetih hun thlenga hriat la ni ngai lo, a inpuan chhuahna aṭang chauhva hriat theih a ni. **Pathian ram thuruk** chu:

Lalpa Isua chu Lal anga Israelte hnêna a kalin hnawl a ni.

Lalram chu leiah a tak taka din a nih hmain hun eng emawti chhûng a tla zep ang.

Hun kârlak chhûngin thlarau lamah a thleng ang a. Krista Lala pawmtute chu lalramah chuan an awm ang, amah Lalpa chu awm rih lo mah se.

Hetih chhûng hian Pathian thu chu theh a awmin a hlawhtlin dân kawng hrang hrang a awm ang. Mi ṭhenkhat chu siamthar an ni ang a, mi dang chu a ringtu der mai an ni ang. Kristian ni a inchhâl zawng zawng chu lalrama awm angin pawn lamah an lang anga; mahse a tak takte chauhin lalram chu a chhûngah an lût ang.

Châng 11 leh 12 hian eng vângin nge he thutak hi tehkhin thua sawi a nih tih a hrilh fiah a. Pathianin a chhûngkaw thurûk chu thinlung inhawngte, pawm duh leh thuawihte hnênah chauh a puang a; mahse thutak chu an hnêna a êng pêk chhuah pawm duh lote tân chuan thuhrûk tlat a ni ang. Chung mite chu Isuan "**pawna mite**" a tih chu an ni. Châng 12-na thute hi uluk taka chhiartu ni lo tân chuan a vînin a rualkhai lo mai thei: "**Hmuh zawng an hmu thei na a, hriat erawh chu an hriat theih lohna tûr leh, beng zawngin an hre thei na a, a ngaihna erawh chu an hriat theih lohna tûrin, chuti lo chuan an hawi kir leh ang a, ngaihdam an lo ni hlauh dah ang e.**"

Heng mite hian ham ṭhatna nasa tak an lo chang tawh a ni tih kan hriat a ngai a. Pathian Fapa chuan an zîngah zirtîrin thil mak tam tak a lo ti tawh a. Messia dik tak anga pawm ai chuan tun thlengin an la hnawl a ni. A chhan chu khawvêla a êng an hmu duh lo va, anni pawh a zirtîrna êng chu pêk an ni lo vang. A thil mak tihte chu an hmu ang a. Amaherawhchu thlarau lam zirtîrna chu an hre thiam lo vang; a thu sawi an hria ang a. Amaherawhchu a zirtîrna rilte chu an ngai sâng lo vang.

Chanchin ṭha chu hriat theih chin a awm a. Khawngaihna ni chu suala hman ral mai theih a ni. Mihringte hi chhandamna thlen phâk bakah an kal bo thei a ni. Mipa leh hmeichhia Chhandamtu hnartute hawi kir leh tûra hun ṭha leh ngaihdamna nei miah lo tûr an awm a ni. Chanchin ṭha chu an hria a; mahse an beng leh an thinlungte chu a sak a ni. "Nunna a awm chuan beiseina a awm," kan ti ṭhin a, Bâibul erawh chuan ṭhenkhat nung reng si, hawi kir leh tûra beiseina reng reng nei tawh lote an awm a ni a ti (Heb. 6:4–6, entîrna).

4:13 Buh chi thehtu tehkhin thuah khan kir leh ila, Lalpa Isuan a zirtîrte chu zâwtin engtin nge heng thu mawltê an **hriat thiam** theih loh chuan **tehkhin thu** dang chu an hriat thiam theih ang tiin.

4:14 Chhandamtu chuan **buh chi thehtu** chu tunge tih a sawi lo va. Amah emaw a aiawha thuhriltu an ni thei. Buh chi chu **Pathian thu** niin a sawi.

4:15–20 Lei chi hrang hrang chuan mihring rilru leh Pathian thu an pawmna a entîr a:

Kawngdung lei (chang 15). Hei hi rilru sak a ni. Mi luhlul leh rilru sakhat Chhandamtu hnêna "Aih" titu a ni. **Setanan,** sava angin, Pathian thu chu a la bo a ni. Mi sual chu thuchah chuan a khawih chein a tibuai lo va. A danglam phah lo va, a rilru a khawih lo a ni.

Lung hmun (chang 16, 17). Hei hian **Pathian thu** chu ṭha takin a dawng sawng a. Chanchin ṭha rilru khawi tak avângin Krista a rinna a puang chhuak a ni. Nimahsela hei hi ngaihtuahnaa pawmna mai a ni. Krista hnêna inhlanna tak tak a awm lo. Pathian thu chu **lawm takin** a pawm a; hawi kirna leh inchhirna nên lo pawm sela a ṭha zâwk tûr a ni. Tluang takin a kal zêl niin a lang; mahse a rinna avânga **harsatna leh tihduhdahna** a lo thlenin aman pêk tûr chu a tam êm avângin a kalsan leh mai ṭhin. Harsatna a awm loh chhûng chu Kristianah a inchhâl a; mahse tihduhdahna chuan a lem a nihna a rawn pho chhuak a ni.

Hnim hlîng hmun (chang 18, 19). Heng mite pawh hian beisei awm takin bul an ṭan a. An pawn lam lan dânah chuan ringtu dik tak an ni. Nimahsela sumdâwnna, khawvêl thil buaipuina, hausaknate chuan a luah khat tlat a. Thlarau lam thilte chu an ngaina

tawh lo a, a tawpah Kristian an nihna chu an bansan hial ṭhin a ni.

Lei ṭha hmun (chang 20). Hetah hian **Pathian thu** chu a nihna ang taka pawmna a awm a. Heng mite hi piangthar dik tak an ni. Lal Krista zuitu rinawm an ni a. Amah an rinna chu khawvêl, tisa leh diabola pawhin an tibuai thei lo.

Lei ṭha hmuna mite zîngah pawh rah an chhuah dân a inang lo va. **Ṭhenkhatin a leh sawmthum, ṭhenkhat sawmruk, leh ṭhenkhat zate** an ni. Engin nge rah chhuah chu thunun? Rah chhuah tam ber chu Pathian thu zâwma, ringhlel lo leh lâwm taka pawmtu a ni.

E. A thu ngaithlatute mawhphurna (4:21–25)

4:21 Heta **khawnvar** tih hian Isuan a zirtîrte hnêna a sawi thutak a entîr a. Heng thutakte hi **hrai hnuaiah emaw khum hnuaiah** dah tûr a ni lo va, mite hmuh theih tûrin an dah chhuak zâwk ṭhin. **Hrai** lian tak chuan sumdâwnna entîrin, chu chuan Lalpa hnêna pêk tûr hun a ru bo dâwn a ni. **Khum** chuan nawmsakna leh thatchhiatna a sawiin chanchin ṭha hmelma an ni.

4:22 Isuan mipuite hnênah tehkhin thuin a sawi a. A phêna thutak awm chu **thuhruk** a ni. Nimahsela Pathian thil tum chu zirtîrten thinlunga pawm duhtute hnênah chung thutak thuhruk chu an hrilh fiah ang. Sumdâwnna emaw nawmsip bâwlna ten Chhandamtu rinna aia dinhmun pawimawh an chang a nih chuan, chumi pholan a nihna ni lo thleng tûr hre rengin zirtîrte chuan rawng an bâwl tûr a ni tih hi châng 22-nain sawi a tum niin a lang.

4:23 Heng a thusawi hi Isuan a titak zet a ni tih chu he a vauna ṭawngkam: "**Tu pawhin hriatna tûra beng an neih chuan hre rawh se**" hian a tichiang a ni.

4:24 Tichuan Chhandamtun vaukhânna dang a sawi leh a: "**In ngaihthlak chu eng nge a nih fimkhur rawh u.**" Pathian thu aṭanga thupêk ka dawng a nih a ka zâwm lo a nih chuan mi dang hnênah ka hlân chhawng thei lo. Miten thuhriltu nuna thutak an hmuh hi thiltihtheihna leh zirtîr theihna petu a ni.

Mi dangte hnêna thutak kan pêk chhuah tam ang zêlin a pung nên kan hnênah a lo kir leh ang. Zirtîrtu chuan a inbuatsaihnaah zirlai aiin a zir chhuah a nei tam zâwk fo ṭhin. Nakina kan lâwmman tûr chu kan pêk chhuah beitham tak aiin a tam zâwk dâwn a ni.

4:25 Thutak thar lâm taka kan hriat kan nuna kan seng luh apiangin thutak pêk **belh** zêl kan ni ang. Alehlamah chuan thutak kan chhanlêt lohna chuan kan neihsa pawh min chântîr ang.

F. Chi lo ṭiak tehkhin thu (4:26–29)

He tehkhin thu hi Marka ziakah chauh kan hmu. Kawng hnih talin a hrilh fiah theih a. He mi pakhat hian Lalpa Isua chu mipui zînga rawng a bâwl laia leia **thlai chi** theh a, vâna kir leh angin a tehkhin a. Thlai chi chu a lo ṭiak a – hriat tham loh, hmuh tham loh ni mah se dan rual lohin a lo ṭhang lian a. Tê tak tê aṭanga bul ṭanin ringtu dik tak a lo rah chhuak a. **Rah chu a lo hmin hunin … buh chu** vânah chhêk khâwm a ni ang.

Tehkhin tu chu zirtîrte fuihna atâna tih pawh a ni mai thei. **Thlai chi** theh chu an mawhphurna a ni a. Pathian thu chu a thlâwnin a hnênah a kir leh lo ang tih hre chungin **zânah muhîlin chhûnah tho** sela, a thil tum chu a hlawhtling tho ang. Hriat thiam loh leh mak takin, mihring chakna leh thiamna piah lamah, Pathian thu chuan mihringte rilruah hna thawkin Pathian tân rah a chhuah ang. Mihringin a phun a, tui a pe a; mahse Pathian chuan ṭhanlenna a pe. He thu hi châng 29-na hian hrilh fiah a ti harsa a. Buh seng hunah Pathian chauhin favah chu a phawrh chhuak thei a. Nimahsela tehkhin thuah hian thlai chi thehtu tho kha arahte a lo hmin huna favah **phawrhtu** hi a ni.

G. Anṭan chi tehkhin thu (4:30–34)

4:30–32 He tehkhin thu hian **lalram** chu a tirah **anṭam chi** tiat leka tê kha thingkun emaw hnim buk **savate** riah theihna tûr khawp a lian niin a lo ṭhang lian ta nên a tehkhin a ni. Lalram chu tê tak, tihduhdahna tuartu mi tlêmte in bul ṭan a ni. Tichuan lo lar zualin sawrkâr chuan aram sakhua angin a lo pawm ta a ni. Hetiang taka ṭhanlenna hi a hmuhnawm a; mahse a hrisel lo, mi tam tak Lalpa tâna hmui maia rawngbâwltu, siamtharna tak tak chang si lo an awm a ni.

Vance Havner chuan hetiangin a sawi a:

> Kohhranin ser a inbel chhûng chuan hma lam a pan a. Chawimawinaa a inthuam ṭan chuan a dinchhan chu a chau ṭhin. Ennawm thlirna hmuna ṭhutna dah sak an nih lai ai chuan Kristiante sakeibaknei chawah an hlan lai khan kohhran chu a ropui zâwk a ni.[7]

Anṭam buk chuan Krista lalna puan chhuah hmun entîr a, zirtîrna dik lo hrang hrang pe chhuaktute tân chawlh bûk a lo ni ṭhin. Vawiin atân Lalram pawn lama a lan dân a ni.

4:33, 34 Châng 33 leh 34-te hian zirtîrna kal phung min hriattîr a. Isuan mipuite chu **an hriat theih tawkin** a zirtîr ṭhin a. An thil hriat tawh sa chu hmang ṭangkaiin, zirlai dawt leh an kai hmain zirlai pakhat an hriat thiam theih nân hun a pe ṭhin. A ngaithlatute theihna hriain, an theihnain a tlin bak a chuang liamin zirtîrna a pe lo (see also Johana 16:12; 1 Kor.

3:2; Heb. 5:12). Thuhriltu ṭhenkhatte zirtîrna chuan Krista chu "Ka berâmte chawm rawh" ti a sawi lovin "Ka sanghawngseite chawm rawh" ti a sawi angin min ngaihtîr thei a ni.

A zirtîrnate chu tehkhin thu ni mah se a **zirtîrte** hnênah fianrialah a **hrilh fiah** a. Tih tak zeta duhtu hnênah chuan a êng chu a pe chhuak ṭhin.

H. Thli leh tuifâwnin chhiawhhlawh rawng an bawl (4:35–41)

4:35–37 **Chumi ni vêkah khua a lo tlai lamin,** Isua leh a zirtîrte chuan Galili dîl chhak lama kai tûrin an kal ṭan a. Inbuatsaihlâwkna eng mah an nei lo. Lawnglêng dangin an zui a. Tichuan **thlipui na tak** a lo **tleh** ta a. **Tuifâwn** lian tak chuan **lawng** chu a rawn chîm pil dâwn ta mai a.

4:38–41 Isua chu **lawng mei lamah** chuan a lo muhil a. Zirtîrte chuan mangang takin an **kai tho a,** an himna tûr ngaihtuah lo tiin an hauva. Lalpa chu **a tho va, thlipui** leh tuifâwn **chu a hau va.** Chawplehchilhin a lo bâng ta vek a. Tichuan Isuan amah zuitute chu an hlauh avâng leh an rin loh avângin a hau ta a. A thil mak tih avâng chuan an hlau êm êm a. Isua chu tunge a nih tih hre mah se a thiltihtheihnain thil siamte chungah thu a neih avâng chuan mak an ti thar leh hle a ni.

Thil thleng chuan Lalpa Isua mihrinna leh Pathianna a puang chhuak a. Lawng mei lamah a muhil a; chu chu a mihring nihna a ni. Thu a sawi a, dil chu a ngawi hle hle a; hei hi a Pathianna a ni.

Thil siam chunga a thiltihtheihna a lantîr a, a thil mak tih hmasate chuan natna leh ramhuaite chunga a thiltihtheihna a lantîr angin.

A tawp berah chuan ani chu a chuan ve chuan lawng chu a pil thei lo a ni tih hriatna chuan he nuna thlipui kârah hian Isua hnên pan tûrin min fuih a ni.

> Lukham chunga muhil chu nang Lalpa i ni, tuipui hlauhawm tak ti rehtu chu nang Lalpa i ni, nangmah nên lawngah kan chuang a nih chuan, min nuai vêl a, min vawrh vêltu thli chu eng nge ni ang? – Amy Carmichael

I. Gerasin mi ramhuai man tihdam (5:1–20)

5:1–5 **Gerasin ram**[8] chu Galili dîl chhak lama awm a ni a. Chutah chuan Isuan mi rothap tak mai, ramhuai man, khawtlâng tâna hlauhawm tak a hmu a. Man beh an tumna chu an la hlawhchham zêl a. **Thlânahte** leh tlângahte a chêngin a au a au ṭhin a, **lungtein** a **inzai** ṭhin.

5:6–13 Ramhuai man chuan **Isua** a **hmuhin** a tirah chuan zah takin a ti a, chumi hnuah nasa takin a sawisêl a. "He thil dikzia leh rapthlakzia hi – mi pakhatin duh takin, dilna leh rinnain chibai a bûk a. Amaherawhchu huatna, pawisaklohna leh hlauhna neiin; nihna pahnih neiin, zalênna beiseia châkna la zâwm duh siin" (Scripture Union Notes).

Thil thlen dân indawt dik tak chu a chiang lo a; mahse hetiang hi a ni mai thei:

Ramhuai man chuan Lalpa Isua zahna a lantîr (chang 6).

Isuan **thlarau bawlhhlawh** chu lo **chhuak tûrin** a thu a pe (chang 8).

Thlarau chu mi pakhat hmangin a ṭawng a, Isua chu tunge a nih sawiin, a rawn inrawlh chhan zâwtin, Isua chu amah nghaisa tawh lo tûrin a ngên a ni (chang 7).

Isuan chupa **hming** chu a **zâwt** a. A hming chu **Nuaia,** ramhuai tam takin an luhkhung tih entîr nân (chang 9). Hei hian châng 2-na a thlarau bawlhhlawh a pai a ni tih a sawina (pakhat sawina) a kalh lo.

Ramhuaite aiawha thusawitu, **vawk rual kawchhûnga luh** diltu chu a ni ang (chang 10–12).

Dilna chu pawmsak a ni a, chu chuan vawk **sanghnihte** chu khâmah tlan thlaktîrin **dîlah an tla hlum vek a ni** (chang 13).

He vawk chunga chhiatna thlen thuah hian Lalpa chu an puh a. Thil pawimawh hrang hrangte chhinchhiah ila:

IIe chhiatna hi a thlentîr a ni lo va; phalna a pe mai a ni. Thil tichhe tûra Setana thiltihtheihna chuan vawkte chu a tihlum a ni.

A neitu chungchâng ziahlan a awm lo va. Vawk vulh phal loh Juda mite ta pawh a ni mai thei.

Mihring pakhat thlarau chu khawvêla vawk zawng zawng aiin a hlu a ni.

Isua anga hriatna nei kan nih chuan a tih dân ang chiah khân kan ti ve tho ang.

5:14–17 Vawk tihhlum lo hmutute chu chanchin kengin **khuaah** an tlân a. Mipuite chu lo kalin ramhuai man kha Isua ke bulah **puan sin a, rilru pangngai pua thu an rawn hmu a.** Mipuite chuan an **hlau ta a.** Ṭhenkhat chuan "tui chunga thlipui a hau reh khân an hlau êm êm a, tunah chuan mihring thlarauah a ni" tiin an sawi a. A hmutute chuan chanchin chu a lo kal tharte hnênah chuan an hrilh chhawng a. Chulai rama chêngte tân chuan a nasa lutuk a; Isua chu **chulai ram chhuahsan tûrin** an ngên a. He thil thlengah hian vawk tihhlum hi an harsatna a ni lo. Krista mikhuala neih chu a hautak hle a ni!

"Mipui chhiarsênlohte chuan Krista chu an lak aṭanga hla taka awm tûrin an la duh a, a chhan chu khawtlâng emaw sum leh pai emaw minal chânna a thlen mai ang tih an hlau a ni. An thil neih chhanhim nân an thinlung an chân a ni" (Selected).

5:18–20 Isua chu lawngah a chuan dâwn laiin, a tihdam tâk khân a kianga awm a **dil** a. Dilna hlu tak, nun thar a nei a ni tih tilangtu a ni a; mahse Isuan Pathian thiltihtheihna leh khawngaihna thu hretu ni tûrin inah a hawtîr a. Chupa chuan athu a awih a, chanchin ṭha chu Dekapolis, khawpui sâwm intêlkhâwmahte a thlen a ni.

Hei hi khawngaihnaa Pathian chhandamna changtute tâna thupêk ding reng a ni: "inah i thiante hnênah haw la, Lalpan i tân thil a tihsak che hi a ropuizia leh a khawngaihzia che hi va hrilh rawh." Chanchin ṭha hril bulṭanna chu inah a ni!

J. Tihdam theih loh tihdam leh Mitthi kaihthawh (5:21–43)

5:21–23 Galili dîl kam khaw thlang lamah lo kir lehin Lalpa Isua chu rei lo têah **mipui tam tak** zingah a awm a. Pa pakhat mangang tak chu a hnênah a lo tlân a. Ani chu **Jaira, inkhawmna in a hotute zînga mi** a ni. A **fanu a thi lek lek** a. Isua chu khawngaih taka va kalin a **lo dam** theih nân **a chungah kut a nghat** thei ang'em?

5:24 Lalpan ngenna chu chhângin in lam chu a pan a. Mipuiin **an zui** a, **amah** an nêk huai huai a. Mipuiin an *nêk huai huai* tih zawh chiah a rinna thu, tihdamna beiseia amah *dek* chungchâng kan hmu leh hi thil mak tak a ni.

5:25–29 Jaira in kawngah chuan **hmeichhe** pakhat rawn inrawlh Isua chu a rawn tiding a. Kan Lalpa chu he inrawlh buaina ni a lang hian a tithinrimin a tibuai lo. Engtin nge hetianga tihbuaina kan tawh hian kan hmachhawn ṭhin?

> Mahni inthununna tûra kan ruahmanna te, mahni hmasialna kan hneh theihna tûra Pathian aṭanga fiahna kan dawnte hmang ṭangkai thei tûr chuan kan kawng tibuaitu leh dâltu hmuh thiam hi ṭha ber a ni. … ṭhenkhatten an ngaih anga hun khawhralna ni lovin, kan hna pawimawh ber a ni a – Pathian hnêna hlan theih ṭha ber a ni. (Choice Gleanings Calendar)

He hmeichhia hi hun rei tak **kum sawm leh pahnih chhûng** thipûtin a damlo va. Dâktawr tam tak a pan tawhte chuan enkawlna nasa takin an lo pe tawh a, a sum dek ralin, ṭhat lam aiin zual lam a pan a ni. Dam leh tûra beiseina zawng zawng chu a bo tawh hnuah tuemawin Isua chanchin a hrilh a. Ani hmu tûr chuan hun a khawhral lo. Mipui zîngah chuan kal tlangin a **puan** hmawr chu a va **dek** a. Chawplehchilhin a thipût chu a lo tawp a, a lo dam ta nghal a.

5:30 A tum dân chuan kal bo leh daih a ni; mahse Lalpa chuan a Chhandamtu malsawmna chu mite hriat loh atân a phal lo va. Hmeichhiain a deha amah aṭanga Pathian **thiltihtheihna** chhuak chu a hria a; chu chuan damna a thlentîr a ni. Tichuan **"tunge ka puante dek kha?"** tiin a zâwt a. Ani chuan a hre reng a; mahse mipui hmaa koh chhuah a duh a ni.

5:31 **A zirtîrte** chuan zawhna chu âtthlak an ti a. Mi tam takin eng lai pawhin an nêk huai huai a ni si a. Eng vângin nge **"tunge min dek?"** tiin a zawh. Nimahsela taksa inhnaih vânga indek leh rinna tak tak nêna deh chu a danglam a ni. Amah ring tak tak si lo va a hnaih a awm chu a theih a; mahse a hriat loh leh damna chang lo va rinna tak tak nêna deh chu a theih loh a ni.

5:32, 33 **Hmeichhia** chu **hlau leh khûr** chungin a lo kal chhuak a; **a hmaah a bawkkhup** a, Isua a rinna mite zînga a puan chhuahna hmasa ber a ni.

5:34 Tichuan a thlarau tâna thlamuanna thu a sawi a ni. Krista rinna mite hmaa puan chhuah hian pawimawhna lian tak a nei. Chumi tel lo chuan Kristian nunah ṭhanlenna awm thei lo a ni. Alamah huaisen taka kan ṭan hian kan thinlung chu rinnain thlamuannain min luah khat ṭhin. Lalpa Isua thusawi chuan taksa damna ringawt a thlen lo va, malsâwmna ropui tak thlarau chhandamna pawh a tel a ni.

5:35–38 Hetih hunah hian Jaira **fanu** thih tawh thu an rawn sawi a. **Zirtîrtu** hruai chu a ṭul tawh lo a ni. Lalpan Jaira chu a thlamuan a, tichuan **Petera, Jakoba leh Johanate** chu **inah** a hruai a. Chhiatna tawh laia khawchhak lam mite tih dâna nasa taka ṭapte chu an hmu a, aṭhente chu sûn tûr a rawih an ni.

5:39–42 Isuan **naupang** chu **a thi lo va, a muhil zâwk** ti a asawi chuan an ṭap chu hmuhsitnain a lo khat a. Zâmhauhlovin a chhûngte chu naupang che lo va mu hnênah chuan a hruai a, a **kut chu a chelh** a, Aramaic ṭawngin he thu hi a sawi a "Chêmte, lo tho rawh ka ti a che." Hmeichhe naupang kum sâwm leh pahnih chu a lo thova, **a kal** thei ta nghal a. A chhûngte chuan mak an ti hle a, lâwmnain an khat bawk a.

5:43 Lalpan a thil mak tih chu mite hriattîr a phal lo va. Mite zînga hriathlawh nih chu a duh lo. Kraws lam chu a pan zêl a ngai a ni.

Hmeichhe naupang kha a thi tak tak a nih chuan he lai bung hian Isuan ramhuai, natna leh thihna chungah thiltihtheihna a nei tih a entîr a ni. Bâibul lama mi thiam zawng zawngte chuan hmeichhe naupang chu a thi niin an ring vek lo. Isuan hmeichhe naupang chu a thi lo va, a muhil a ti a. Ani chu nikhaw hre lovin a awm pawh a ni mai thei. Thihna ata awlsam taka a kaitho angin a kai tho thei ang; mahse hmeichhe naupang chu nikhaw hrelo a awm ringawt a nih chuan a thiltih chuan hriat a hlawh dâwn lo a ni.

A tawp khârna ṭawngkam hi kan en kân tûr

a ni lo: "**ei tûr pek tûr thu a pe a.**" Thlarau lam rawngbâwlnaah hian hei hi a "chhunzâwmna" tih a ni a. Tharau lama nun thar neite chu ei tûr pêk tûr a ni. Zirtîrin Chhandamtu a hmangaihna a lantîrna kawng khat chu a berâmte châwm a ni.

K. Chhiahhlawh chu Nazareth-ah hnawl a ni (6:1–6)

6:1–3 Isua chu **a zirtîrte** nen Nazareth-ah an kir a. Hei hi **ama awmna khua**, thingrem siam hna thawhna a ni. **Chawlhniin inkhâwmna inah** a zirtîr a. Mipuite chuan mak an tiin an finna thu a zirtîr leh a thil mak tihte chu hnial rual a ni lo. Nimahsela Pathian Fapa anga pawm chu harsa an ti êm êm a. Anni chuan **thingrem siamtu, Mari fapa** niin an ngai a, a laizâwn leh farnute pawh an awm ve reng a ni. Nazareth-ah chuan hnehtu ropui angin kir sela chuan ani chu an lo pawm mai thei. Nimahsela hnuaihnung leh tlâwm takin a lo kal a. Hei hian a **tithinur** a ni.

6:4–6 Chutah chuan a ni Isuan **zâwlnei** chu mahni khua ni loah lawm a hlawh ṭhin tih a hriat. Amah leh a rawngbâwlna ngai sâng tûrin a chhûngte leh a ṭhiante chu an awm hnai lutuk a ni. "Mahni khua aia Lalpa rawngbâwl harsatna a awm lo." Nazareth mite chu mite hnuaichhiah tak an ni a. Miten an ngaih dan tlângpui chu: "Nazareth aṭangin thil ṭha a chhuak thei em ni?" Heng vântlâng hnuaichhiahte pawh hian Lalpa Isua chu an hmusit a ni. Mihring thinlung chapona leh rin lohna nasatzia chu! Nazareth-ah hian rin lohna hian nasa takin Chhandamtu hnathawh a dâl a. **Damlo tlêmtê a tidam** a, chu zawng chu a ni. Miten an rin lohna chu mak a ti hle a ni. J. G. Miller chuan hetiangin a sawi:

> Chutiang taka rin lohna chuan sual a hring chhuak a. Khawngaihna leh zahngaihna kawng a khâr a, chuvângin mihringte mamawh tlêmtê chauh a lût a ni.[9]

Isua chuan mite pawm duh loh leh zah loh nihna nun khawharthlak tak chu a tem ve leh a. Amah zuitu tam takin he tuarna hi an ṭawmpui a ni. Lalpa chhiahhlawhte chu tlâwm tak angin an lang fo ṭhin a. Pawn lam lan dân piah a thlarau dik tak hlutna chu kan hmu thei em? Nazareth-a an hnawlna chuan a tizâm lo va, Lalpa chu chunglai vêla **khuaahte** chuan Pathian thu zirtîrin **a kal kual** a ni.

L. Chhiahhlawh chuan a zirtîrte a tîr chhuak (6:7–13)

6:7 **Sâwm leh pahnihte** chu tirhchhuah an nih huan a lo thleng ta a. Chhandamtu zirtîrna ṭha chung chuang hnuaiah an awm reng a; tunah chuan thuchah ropui tak puang tûrin an kal chhuak dâwn a ni. **Pahnih zêlin** a tîr chhuak a. Thuchah chu hretu pahnih kâ aṭanga finfiah tûr a ni. Zin dunna hian chakna leh inṭanpui tawnna a pe bawk. A tawp berah chuan mi pahnih awm chu nun phung hnuaihnung zâwkte zîngah a ṭangkai a ni. Chumi zawhah chuan **ramhuai bawlhhlawhte chunga thutneihna a pe a.** Hei thil pawimawh tak a ni. Ramhuai hnawh chhuah nân a ni a; Pathian chauhin he thiltihtheihna hi mi dang hnênah a pe chhawng thei a ni.

6:8 Kan Lalpa lalram chu he khawvêla mi a nih chuan heng inkaihhruaina châng 8–11-a mite hi a pe ngai lo vang. Khawvêl hotuten an pêk ṭhin kalh tlat a ni. Zirtîrte chu thil chhêk khawl tel lo va kal chhuak tûr an ni – ipte, chhang, kawnghrena tangkate tel lovin. Heng mamawhte hi aman a pêk tûrah innhgah tûr a ni.

6:9 **Pheikhawk** leh tiang an ken chu phalsak a ni a, a hnuhnung zâwk hi ramsate laka invênna tûr niin a lang a, leh kawr chung pakhat nên. Zirtîrte thilneih chu tumahin an awt lo vang a, hausak duhna avângin tumahin Kristianna chu an pan lo bawk ang! Zirtîrten thiltihtheihna an neih apiang chu Pathian aṭanga chhuak a ni tûr a ni a; an engkim chu Pathianah a innghat a ni. Nun a hautakna ber hmunah tirh chhuah an ni a; mahse Pathian Fapa aiawhtu niin a thiltihtheihnaa thuam an ni.

6:10 Thlenna an hmuh apiang an pawm tûr a ni a, chutah chuan chulai hmun ata an chhuah leh hma chu **an thleng reng** tûr a ni. He inkaihhruaina hian thlenna nuam zâwk zawng lo tûrin a vêng a ni. Ama nawmna zawng lotu thuchah puan chhuah chu an hna ber a ni a, ama nawmna a zawng ngai lo. Hausakna, nawmsakna zawngin thuchah chu chawhpawlh loh tûr a ni.

6:11 Zirtîrte leh an thuchah chu miten an lawm loh chuan an awm reng a ṭul lo va. Chutianga tih chu vawk hmaa tuikeplung paih ang a ni ang. An chhuah dâwnah zirtîrte chuan an **kephah hnuaia vaivut kai chu an thing thla** tûr a ni a, chu chu a Fapa duh tak hnawltute chu Lalpan a hnawl a ni tih entîrna a ni.

Hêng inkaihhruaina ṭhenkhatte hi nghet lo ni mah se, a hnuah Lalpa Isuan a sût leh a (Luka 22:35, 36). Amaherawhchu Krista chhiahhlawhte tân chuan engtik hun lai pawha inkaihhruaina ding reng an ni.

6:12, 13 Zirtîrte chu **an kal chhuak a,** simna thu **an puang a, ramhuaite an hnawt chhuak a, damlo tam tak chu hriak an hnawiha, an tidam** a. Hriak chulh hi nâ tiziaawmtu leh tizângkhai tûra Thlarau Thianghlim thiltihtheihna angin kan ngai ṭhin.

M. Chhiahhlawh hmaa kal chu a lu tan a ni (6:14–29)

6:14–16 Chunglai ramah chuan thil mak titu chu a vâk vêl a ni tih Lal Heroda chuan a lo hriatin **Baptistu Johana chu mitthi zîng ata a lo tho leh** niin a ngai nghal mai a. Mi dang chuan **Elija** emaw **zâwlnei** zînga pakhat a ni an ti a; mahse Heroda chuan **a lu a lo tan** sak tawh chu a lo tho leh niin a ngai nghet tlat a ni. Baptistu Johana chu Pathian thuhriltu a ni ṭhin a. Heroda chuan a thuhril chu a titawp a. Heroda chu a thil lo tih tawh avângin rilru lama natnain a bei a. Pawi khawihtu kawng harsatzia chu a hria a ni.

6:17–20 Thawnthu chu Johana tihhlum hun lai chanchinah a kir leh a. Baptistu chuan Heroda chu dân lo va **a unaupa Philipa nupui** a neih avângin thiam loh a chantîr a. Heroda nupui ni ta Herodi chu thinrimin phuba lak a duh a. Heroda erawh chuan Johana chu **mi thianghlim** a ni tiin a zah a, a nupui thil tum chu a dâl a.

6:21–25 A tawpah hun remchâng a hmu ta a. Heroda pian champhaphâk lawmnaa mi pawimawh tak tak an lo pungkhâwmin **Herodi** chuan a **fanu** lam tûrin ruahmanna a siam a. Hei hian **Heroda** chu a **tilâwmin** thil eng pawh, a **lalram zatve thlenga** pêk a intiam a. Anu tihluihnain a fanu chuan **baptistu Johana lu chu thlêngah** a dil a.

6:26–28 **Lal chu** a âwk a. Ama duhthlanna leh rorêlna kalhin a thil dil chu a pe ta a. Sual chuan a vêlah phuar tlatin ram zau tak enkawltu lal chu hmeichhe sual leh a tisa châkna chawkthotu lâm chuan a tiduhdah ta a ni.

6:29 Johana **zirtîr** rinawm takte chuan thil thleng chu an lo **hriatin**, a **ruang** chu an va hlâwm a, an phum ta a, tichuan Isua hnênah lo kalin an hrilh a.

N. Mi sângnga hrai (6:30–44)

6:30 He thil mak, Chanchin ṭha bu paliah an awm vek, hi mipui zînga rawng a bâwl kum thumna ṭantîra thleng a ni. **Tirhkohte** chu Kapernaumah an thuchah puanna hmasa ber aṭangin an lo kir chiah a (see chang 7–13). Hlawhtlina avânga hlim hmel pû emaw, chau leh ke nâin an awm mai thei. Chawlh hahdam an mamawhna hriain Lalpan lawngin Galili dîl kama hmun fianrialah a hruai a.

6:31, 32 **"Nangmahniho ngawtin thlalêr hmunah ahrangin lo kal ula, chawl rih rawh u"** tih hi Kristiante tâna nawmsipbâwlna lama chawlh hman sawi thiam nân hman a nih kan hre fo. Kelly chuan:

> Chawlhna kan mamawh belh a nih chuan kan tân aṭha a ni; tih hi a awmzia chu, kan thawhrimna chu a nasat viau chuan, mi dangte malsawmna tûra mahni inphatna chu kan chhunzawm a, hei hi kan tâna Lalpa thusawi a ni tih kan chiang thei ang.[10]

6:33, 34 Mipute chuan Lalpa leh a zirtîrte chu dîl kama kawng aṭangin an rawn zui a. **Isuan** mipuite chu a **khawngaih** a. Thlarau nunah hruaitu nei, rilṭam leh vengtu nei lovin an vâk vêl a. **Thu a zitîr ta a.**

6:35, 36 **Khua** chu a tlai ta a, **a zirtîrte** chu mipuite avâng chuan an mangang ta a – mipui tam tak leh **ei tûr awm si lo chu.** Lalpa chu **anni kal bo tîr** tûrin an ngên a. Chhandamtu khawngaih hlawhchhuaktu mipuite tho chuan zirtîrte chu an ti mangang a ni. Mipuite hi kan tân tibuaitu an ni nge, kan hmangaihte an ni?

6:37, 38 Isua chuan zirtîrte lam hawiin a sawi a, **"Nangmahnin ei tûr pe rawh u."** Thil engkim chu awmze nei lo tak niin a lang – mihring sânga, hmeichhia leh naupang nên, chhangpêr panga leh sangha pahnih – Pathian.

6:39–44 Thil mak thlen chhunzawmnaah chuan zirtîrte chuan Chhandamtu chu khawvêl rilṭam tân chhang nung ni tûrin a inpe a ni tih entîrna an hmu a ni. A taksa chu kehsawmin mi dangten chatuan nunna an nei ang. Thumal hmante hian Lalpa Zanriah, a thihna hriat rengna, a kawk êm êm a: **a la a; mal a sâwm a; a phel a; a pe a.**

Zirtîrte chuan a rawng an bâwlna chungchângah thil hlu tak an zir chhuak bawk a:

Lalpa Isua zirtîrte chuan an mamawh pe theitu a nihna an ringhlel tûr a ni lo. **Mihring sânga chu** chhangpêr **panga leh sangha pahniha** a hrai puar thei a nih chuan, eng dinhmunah pawh amah ringtu a chhiahhlawhte chu a pe thei ang. An tân khawi aṭangin nge ei tûr a lo kal dâwn tih buaipui lovin atân an thawk thei ang. Pathian ram leh a felna an zawng hmasa a nih chuan mamawh engkim a pe ang.

Engtin nge khawvêl boral mêk chu chanchin ṭha hriattîr a nih theih ang? Isua a sawi a, **"Nangmahnin ei tûr pe rawh u!"** Kan thil neih amah kan pêk chuan, eng ang a beitham pawh ni se, mi tam tak tân malsâwmna ni tûrin a tipung thei a ni.

Hna chu awmze nei takin a thawk a, mipuite chu a pâwlin **zate** leh **sawmngatein** a ṭhuttîr a.

Chhangpêr leh sangha chu **mal a sâwm a, a phel a.** Amahin malsâwm lo se chuan, anni chu an ṭangkai lo vang. Phel lo se chuan, anni chu an indaih lo vang. "Mihringte hnênah zalên taka pêk kan nih loh chhan chu kan la phel darh ṭha lo a ni".

Isuan ei tûr chu amahin a sem lo va. **A zirtîrte** chu an tih a phal sak a. A ruahmanna chu a mite hmanga khawvêl hrai puar a ni.

Mi zawng zawng daih a awm a. Vawiinah hian ringtuten kan thil mamawh ai sânga engkim Lalpa hna

thawh nân kan dah chuan khawvêl pumpuia tun lai chhuante hian chanchin ṭha an hre thei ang.

A **them nawi** chuang bângte (**bâwmrâng sâwm leh pahnih**) chu a bul ṭanna aiin a tam zâwk a. Pathian chu tam taka petu a ni. Amaherawhchu eng mah khawhral a ni lo. A chuang bâng chu lak khâwm a ni a. Khawhral chu sual a ni.

Zirtîrte chu an ruahman angin châwl ta sela thil mak tih ropui berte zînga mi chu a thleng lo vang. Vawi engzata tam ngc chu chu keimahniah a dik!

O. Isua tui chungah a kal (6:45–52)

6:45–50 Chhandamtu chuan a chhiahhlawhte chu ei tûr ringawt a pe lo va, an himna pawh a siamsak a ni.

Lawnga zirtîrte chu vaukam khawthlang lamah a kal tîr hnuin Isua chu **tlângah ṭawngṭai tûrin** a chho a. Zan thimah chuan anni chu nasa taka **thliin** a nem loh zâwnga **inkarin** a hmu a. Anmahni pui tûrin **tui chungah chuan a kal a**. A tirah chuan **thlarau** emaw tiin an hlau va. Tichuan anmahni thlamuan tûrin thu a sawi a, lawngah chuan a chuang ve a. **Thli chu a bâng** ta nghal a.

6:51, 52 He lai thu hi a tawp khârna: "Mak chu an ti rilru hle a; chhang thu chu a ngaihna an hre thiam si lo va, an thinlung a sak si a." A awmzia ni a lang chu chhang chunga thil mak thlengah Lalpa thiltihtheihna an hmuh hnu chuan atân thil tihtheih loh eng mah a awm lo a ni tih chu an la hre chuang lo va. Tui chunga kal an hmuh chuan mak ti tûr an ni tawh lo a ni. An hmuh zawh tâk chiah aia thil mak zâwk a ni lo. Rinna tlakchhamna chuan thinlung sakna leh thlarau lam finna tlakchhamna a thlen a ni.

He thil mak tihah hian tun lai leh nakin lawk a kohhran hlimthla a lang thei a. Isua tlânga awm chuan Kristan vâna rawngbâwlna a neih mêk, a mite tâna ṭawngṭaina a entîr a. Zirtîrte chuan a chhiahhlawhte, thlipuiin a nam sawk sawk leh fiahna nunte a entîr a. Chhandamtu chu a mite hnênah a lo kir leh thuai ang a, hlauhawmna leh manganna lak ata hruai chhuakin, vân hmun himah a hruai thleng ang.

P. Genesaret-ah chhiahhlawhin a tidam (6:53–56)

Dîl thlang lamah chuan kir lehin Lalpa chu **damloten** an hual vêl a. **A kalna apiangah** mipuite chuan an âwngphaha mu chungin mamawhtute chu an rawn hruai zêl a. **Sumdâwnna hmunte** chu damdawiin atân hman a ni a. **A puan hmawr chauh tal dek tûrin** amah chu rawn hnaih an duh a. **Amah dek** apiang **chu an dam zêl a**.

Q. Thurochhiah leh Pathian thu (7:1–23)

7:1 **Pharisaite leh lehkha ziaktute** hi Juda sakhaw hruaitute an ni a, anni hian thurochhiah huamzau leh khirh tak siamin Pathian dân nêna inpawlhin Pathian thu ang tluk a thuneihna sâng an neihtîr a. Kawng ṭhenkhatah chuan Pathian thu a kalh leh Pathian dân a tihnêpnate pawh a awm ang. Sakhaw hruaitute chuan dan zam chu nuam an tiin, mipuite chuan tlâwm takin an pawm a, a tak ni lo puithûna thilahte an intilungawi ṭhin.

7:2–4 Hetah hian Pharisaite leh lehkha ziaktuten **a zirtîrten kut sil lo va chaw an ei** avâng a Isua an sawisêlna kan hmu a. Hei hi zirtîrten chaw an ei hmain an kut an sil lo tihna a ni lo va, thurochhiahin puithûna thil a phûtte an tih loh vâng a ni. Entîr nân, an kiu thlenga an sil loh chuan sakhaw thil khawih tûrin an **bawlhhlawh** a ni. Sumdâwnna hmunah an awm chuan an inbual fai tûr a ni a. Heng insilfaina dânte hian no leh thleng hnim dân thlengin a huam a ni. Pharisaite chung thuah hian E. Stanley Jones chuan a sawi a:

> Amah hmu tûrin Jerusalem aṭangin an lo kal a, an ngaihtuahna chu a kawiin thil dik lo a hmu thei êm êm a, an thil hmuh chhun chu kut sil loh a ni. Kan chênna lei rawn khawihtu chhandamna hnathawh chu an hmu thei lo a – mihring rilru leh thlarau leh taksa tleng fai tûra hnathawh. … An mit chu thil tê tham tak hmu tûrin zau takin an meng a, thil lian tak hmu tûrin an mit a del leh si. Khawvêlin an ni chu a theihnghilh a, an ṭhat lohna – Krista lo lanna tûra hlimthlâ ang tih loh chu. Sawisêlna an hnutchhiah a; ani chuan siamtharna. A dik lo an thlang a, ani chuan zuitu a thlang.[11]

7:5–8 Isuan chutianga vervêk taka an khawsakna chu a sawi chhuak a. Mipuite chu **Isaia** sawi lâwk ang chiah an ni. Lalpa chibai bûkna ṭha takin an nei a, an chhûng lam erawh a bawlhhlawh a ni. Puithuna thil tam tak neiin Pathian chibai bûk angin an lang a, an thurochhiahte chuan Bâibul zirtîrnate chu thlâk a. Pathian thu chu kawng engkima rinna leh nun dân kawnga thuneihna pêk ai chuan **thurochhiah** hmangin Pathian thuin a phût thilte chu pumpelhin an hrilh fiah bo ṭhin.

7:9, 10 **Thurochhiahin Pathian** dân a pumpelhna chu Isuan entîrna a sawi a. Thu sâwmpêk zînga pakhatah chuan naupangten an nu leh pate an **chawimawi** tûr a ni a (chu chuan an mamawh hun a ngaihsak pawh a huam). Tu pawh a pa emaw a nu emaw sawichhia chu **thihna** a hrem theih a ni.

7:11–13 Nimahsela Judate **thurochhiah, Korban** an tih chu a lo piang a, chumi awmzia chu "pêk" emaw "hlan" tihna a ni. Entîr nân Juda nu leh pate chuan

mamawh nei se la. An fapain anni enkawlna tûr pawisa neiin, ngaihsak duh si lo se la. An tih tûr chu "Korban" tih hi a sawi ang, chu chuan a pawisa neih chu **Pathian** emaw biak in tân hlan a ni tihna a ni. Hei hian a nu leh pate ṭanpuina tûr lakah a awltîr a ni. Pawisa chu kawl ṭhain sumdâwn nân pawh a hmang thei. Biak inah a thlen leh thlen loh chu a pawimawh lo. Hruaitute chuan hetiang thil hi sakhaw thil vawn ṭhatna tûr leh Pathian thu a mite harsatna tikiang tûra an ruahman a ni. ... Pathian chu nu leh pate chawimawi tûra mihringte thupetu a ni a, nu leh pate sawichhiatna reng reng duh lotu a ni. Nimahsela mihringte chuan sakhuana hming pûin heng Pathian thupêkte hi an zâwm lo a ni! He 'Korban' thurochhiah hi Lalpan nu leh pate chung a thil dik lo tihnaah mai a ruat lo va, Pathian thupêk puan chhuah laka helna ang zâwkin a ngai a ni.[12]

7:14–16 Châng 14-na tir lamah hian Lalpa chuan ama duhthu a thuchah sawiin, mihring kâa lût chuan mi a tibawlhhlawh lo va (kut sil lo va chaw ei ang chite) mihring aṭanga lo chhuak zâwk chu a ni (Pathian thu dah botu thurochhiah ang chite).

7:17–19 **Zirtîrte** pawh chuan an hre thiam lo hle a. Thuthlung Hlui zirtîrna hnuaia sei lian an nih angin hêng ei tûrr vawksa, sazupui leh tuikep ang chite hi thil thianghlim lo leh mi tibawlhhlawhtuah an ngai a. Isuan chiang takin kawchhûnga lût chuan mi a tibawlhhlawh lo a ti a. Hei hian dân hun tâwpna a entîr a ni.

7:20–23 Mihring thinlung aṭanga lo chhuak chuan mi a tibawlhhlawh ṭhin: ngaihtuahna sual, uirêna, inngaihna, tualthahna, rurukna, awhna, sualna, bumna, hurna, îtsîkna, sawichhiatna, chapona, âtna. Hetih hunah hian mihringte thurochhiah pawh chu telh ve tûr tihna a ni ang. Korban thurochhiah chu tualthah tluk a ni. Nu leh pate chu he thutiam ṭha lo tak hi tihchhiat a nih hmain rilṭâmin an thi thei a ni.

He lai thua zir tûr pawimawh tak zînga pakhat chu zirtîrna leh thurochhiah reng reng Pathian thu hmangin kan finfiah tûr a ni a, Pathian a mi chu zâwmin, mihring a mi chu hnawl tûr a ni. A tîrah mi pakhatin Pathian thuchah fiah tak chu Bâibul ringtute pawm theih tûrin a zirtîrin, a sawi a. Miten an pawm hnuah mihring zirtîrna a belh ṭan ta a. Amah zuitute chuan thil a tisual thei lo vang tih ringin, thuchah chuan Pathian thu hriam tak chu tibil vekin a awmzia chu pawlh dal vek mah sela, an zui tawp mai ṭhin a ni.

Chutiang avâng chuan Pharisaite leh lehkha ziaktute chuan zirtîr tûra thuneihna an nei ṭhin. Nimahsela tunah chuan Pathian thuin a tumte chu an ti bo a. Lalpa Isua mipuite hnênah Pathian thu hian mihring nihna a sawi a, mihringin Pathian thu nihna a sawi lo tih zirtîr a ni. "Pathian thuin eng nge a sawi?" tih hi eng lai pawha kan inngahna tûr a ni.

R. Jentel mi a rinna avângin mal sâwm a ni (7:24–30)

7:24, 25 Thil thleng hmasaah khân Isuan ei tûr tinreng chu a thianghlim a ni tiin a sawi a. Hetah hian Jentel-te chu mi narân emaw thianghlim lo an ni tawh lo tih a sawi a ni. Isua chu hmar thlang lama **Tura leh Sidon ramahte**, Suro-Phoiniki an tih bawk, a zin kual a. Mite hriat lohin **inah** luh a tum a; mahse a hmingthanna chuan amah thlen khalhin, a lo kal thu an lo hre thuai a. Jentel hmeichhe pakhat a hnênah a lo kal a, a **fanu** ramhuai man ṭanpui tûrin a ngên a ni.

7:26 Hmeichhia chu Juda mi ni loin **Grik** mi a ni tih chiang taka sawi a ni a. Pathian mi thlante, Juda mite chuan Pathian laka chanvo hlu tak an nei a ni. Anni nên chuan thuthlung ropui tak a siam a, a thute a pe a, an inkhâwmnaah chuan a chêng a, a hnuah biak inah. Chumi lehlamah chuan Jentel mite chu Israel hnam pawn a mi, thuthlungah chuan mikhual, Krista tel lo, beisei nei lo, Pathian tel lo a awmte an ni (Eph. 2:11, 12). Lalpa Isua chu Israel hnam tân bîka lo kal a ni a. Chu hnam lal ang chuan a awm a ni. Chanchin ṭha chu Israel chhûngkaw zîngah puan hmasak a ni a. Suro-phoiniki hmeichhia a hmachhawn chungchângah heng hi kan hriat hmasak a pawimawh a ni. **A fanu kawchhûng aṭa ramhuai hnawt chhuak tûra a ngen** hian hmeichhia chu a hnar niin a lang.

7:27 Isuan fate (Isreal mite) chu hrai hmasak tûr a ni a, fate chhang laksaka uite (Jentel) hnêna pêk chu a dik lo a ni tiin a sawi a. A chhânna chu hnarna a ni lo. "Fate chu hrai hmasak ni rawh se" tiin a sawi a ni. Heihi thil duhawm lo takin a lang. A nihna takah chuan hmeichhe thinlung leh rinna fiahna a ni. Hetih hun lai hian a rawngbâwlna chu Juda mite tân a tih a ni. Jentel mi a ni angin hmeichhia chuan amah aṭangin chan tûr leh beisei tûr a nei lo a. Hmeichhia hian chu chu a hria angem?

7:28 Hmeichhia chuan **"Ni e Lalpa.** Jentel ui mai ka ni. Nimahsela uite pawhin fate **chhang nawite dawhkân hnuaia tlate** an ei ṭhin a lawm. Chu chu ka dil a ni – Judate hnêna in rawngbâwlna chhang nawi tla chu!" a ti a.

7:29, 30 He rinna hi chhinchhiah tlak tak a ni. Lalpa chuan chhâng nghalin hmeichhe naupang chu hla tak aṭangin a tidam a ni. Hmeichhia chu inah a kir leh chuan a **fanu** chu a lo dam ta a.

S. Bengngawng ṭawngtheilo tihdam (7:31–37)

7:31, 32 Mediteranian tuipui kam aṭangin kan Lalpa chu **Galili dîl** kam chhak lamah – **Dekapolis** ram ti a hriat, a kir leh a. Chutah chuan Marka Chanchin ṭha ziakah chauh kan hmuh thil thleng a awm a. Ṭhian ṭhenkhatin **mi pakhat bengngawng, ṭawng pawh ṭawng fiah thei lo, a hnenah an rawn hruai a**. A **ṭawng fiah lohna** hi a taksa pêng dik tawk loh vânga awm pawh a ni mai thei a, ri a hriat chian ngai loh vângin a ṭawng chhuak dik lo pawh a ni thei. Eng pawh ni se, mi sual, Pathian aw hre thei lo leh mi dangte hnêna Pathian chungchâng sawi fiah thei lo a entîr a ni.

7:33, 34 Isuan chu pa chu amahin a **hruai hrang**. A **kut zungṭangte chuan a beng kuate a khawih a, tin chil a chhak a, a lei a dehsak a**, tichuan a beng chu hawngin a lei chu a phelh dâwn a ni tih zaizirin a hrilh a. Chumi zawhah chuan Isuan **vân lam** a en a, a thiltihtheihna chu Pathian aṭangin a ni tih entîr nan. A han thaw huai chuan sualin mihringte chunga tuarna a thleng avânga a lungngaihna a lantîr a ni. A tawpah chuan "**Ephatha**" tiin a sawi a, Aramaic-a "**Lo inhawng rawh**" tihna a ni.

7:35, 36 Chu pa chuan ri a hre theiin a lo ṭawng thei ta **nghal** a. Lalpa chuan mipuite chu a thil mak tih puangzâr lo tûrin a ngên a; mahse an ngai pawimawh lem lo. Thuawih lohna hi thiam a chantir theih ngai lo va, eng ang a awmze nei ṭha pawh ni se.

7:37 A thil mak tih lo thlirtute chuan **mak an ti êm êm** a. "**Ani chuan engkim ṭha takin a ti a; bengngawngte a tihvarsak a, ṭawng thei lote pawh a tiṭawng ṭhin**" tiin an sawi a. An thil sawi thu dik tak chu a awmzia an hre lo va. Kalvari piah lamah hian awm ni sela chuan rinna leh hriatna thûk zâwkin an sawi ngei ang.

> Kan thlarau chuan a hmangaihna a hriat avângin, a zahngaihna min pêkte chuan chawimawina zawng zawng a phu a ni; Kan Isua chuan thil zawng zawng ṭha takin a ti a ni. – *Samuel Medley*

SANGNGA	SANGLI
1. Mipuite chu Juda mi an ni (see Johana 6:14, 15)	1. Mipuite chu Jentel mi niin a lang (Dekapolis rama chêng an ni)
2. Mipuite chu Isua kiangah ni khat chauh an awm (6:35)	2. Mipui pungkhâwm chu nithum chhûng a kiangah an awm (8:2)
3. Isuan chhangpêr panga leh sangha pahnih a hmang (14:17)	3. Chhangpêr pasarih leh sangha tlêmtê a hmang (8:5, 7)
4. Mipa puitling sangnga leh hmeichhia leh naupangte hrai an ni (Matt. 14:21)	4. Mipa puitling sangli leh hmeichhia leh naupangte hrai an ni (Matt. 15:38)
5. A chuang chu bâwmrâng sâwm leh pahnih a khat (Matt. 14:20)	5. A chuang chu bâwm emaw bâwm chhîn nei pasarih a khat (8:8)

T. Mipui sângli hrai (8:1–10)

8:1–9 He thil mak tih hian mi sângnga hrai nên inanna an nei a. Amaherawhchu a chunga chart aṭang khian an danglamna kan hre thei:

Isuan hmanrua a neih tlêm zawh poh leh a hnathawh a tam a, a chuang bâng a ngah ṭhin. Bung 7-ah hian chhang nawi dawhkân aṭanga Jentel hmeichhe hnêna tla kan hmu a. Hetah hian Jentel mipuite chu puar taka hrai an ni a. Eerdman chuan hetiangin a sawi:

> Hetih huna thil mak tih hmasak ber hian chhang nawi chu a mamawhtu Jentelte tân dawhkân aṭangin a tla dâwn a ni tih hriattîrna a ni a; a miten an hnawl Isua chu khawvêl tâna a nun pe tûr leh hnam tinte tâna Chhang nung ni tûr a ni tih hriattîrna a ni.[13]

He mipui sangli hrai ang hi thil sawinawn leh mai mai, pawimawhna nei hran lo anga ngaih hi thil hlauhawm a ni. Pathian thumal tinreng hi thlarau thutaka khat a ni tih hriat chianna nên Bâibul zirna hi kan kalpui tûr a ni a, tun huna kan hriat thiam theih chin aṭangin hmu fiah thei lo mah ila.

8:10 Dekapolis aṭangin Isua leh **a zirtîrte** chuan Galili dîl chu thlang lamah an kân a, **Dalmanutha** ram chu an thleng a (Magdala in Matt. 15:39).

U. Pharisaiten vân aṭangin chhinchhiahna an zawng (8:11–13)

8:11 **Pharisaite** chuan **vân ata chhinchhiahna** beiseiin amah chu an nghak a. An mitdelna leh an huaisenna chu nasa tak a ni. An hmaa ding chu Chhinchhiah ropui ber – Lalpa Isua amah chu a ni. Amah chu Chhihchhiahna dik tak vân ata lo chhuk chu a ni a; mahse anni chuan an ngai sâng lo a ni. A thusawi ṭha chung chuang chu an hria a, a thil mak tih ropui takte an hmu a, sualna reng nei lo chu an hmu a –

Pathian tisaa lo chang – chuti chung chuan an mitdelna avângin **vân ata chhinchhiahna** an la dil a ni!

8:12, 13 Chhandamtu chu **nasa taka a rûm** chu thil mak a ni hran lo! Khawvêl hun tawnah eng chhuan pawh hamṭhatna pêk an ni ngai a nih chuan, he Juda **chhuante**, Pharisaite awmna ngei hi an ni ang. Messia lo lanna chu finfiahna chiang ber a ni tih an hmuh theih lohna avâng chuan leiah ni lo vân ata thil mak an dil a ni. Isua chuan "Chhinchhiahna dang a awm tawh lo vang. In hun chu a liam tawh" a ti a. **Lawngah chuang lehin** khawchhak lamah an kal ta a.

V. Pharisaite leh Heroda dawidim (8:14–21)

8:14, 15 An kal lai chuan **zirtîrte chuan chhang an ken theihnghilh a**. Isua chuan Pharisaite nêna an inhmachhawnna chu la ngaihtuah rengin **Pharisate leh Heroda dawidim laka invêng fimkhur** tûrin a ti a. Bâibul-a dawidim hi sualna hnathawh nên a inang a, muang châng a kal darhin ngawi rengin a deh apiang a tidanglam ṭhin. **Pharisaite dawidim** chu vervêkna te, puithuna te, mahni felna leh kal pênnate a ni. Pharisaite chuan pawnlama thianghlimna an duh a; mahse an chhûnglam chu thil chhia leh bawlhhlawh a ni. **Heroda dawidim** chu rinhlelhna, khawlohna leh khawvêl thil a ni. Heroda pawlte chuan heng thil hi an ngainâ a ni.

8:16–21 Zirtîrte chuan a sawi tum an hre sual chiang hle a. An ngaihtuahna luahtu chu ei tûr ringawt a ni. Tichuan zawhna pakua a sawi a. A hmasa pangate chu an hriat duh lohna avânga a hauhna a ni a. A hnuhnung palite chu an hnêna amah a awm reng laia thil mamawh an buaipui avânga a hauhna a ni. Chhangpêr **pangain mi sângnga** a hraia bâwmrâng sâwm leh pahnih a chuang lo em ni? Aw! Mi **sângli** chu chhangpêr **pasariha** hraiin bâwm sarih a chuang lo em ni? Aw! A hrai. Chuti a nih chuan eng vângin nge lawnga chuang zirtîr tlêmtê chu an mamawh an pe thei êm êm ang tih an hriat loh? Thil zawng zawng siamtu leh enkawltu chu lawngah an chuanpui a ni tih an hre lo em ni?

W. Bethsaida-ah mitdel a tidam (8:22–26)

He thil mak tih hi, Marka ziakah chauh kan hmuh, hian zawhna tam tak a siam a. Pakhatna, Eng vângin nge Isuan chupa chu a tihdam hmain **khaw pâwnah** a hruai? Enga tinge amah chu a deha a tihdam mai loh? Eng vângin nge danglam taka chil a hman kher? Eng vângin nge a mit a vâr nghal mai loh?[14] (Chanchin ṭha ziak zîngah hei chauh hi tihdamna thil indawt a thleng a ni.) A tawp berah chuan eng vângin nge Isuan a thil mak tih chu **khuaah** hrilh a phal loh? Kan Lalpa chu thuneitu a ni a, a hnathawhah mawhphurna kan nei lo. A thiltih apiang chuan chhan ṭha tak a nei ṭhin a, hre thiam vek lo mah ila. Tihdamna reng reng chu an natna a inang lo a, siamtharna pawh a in ang vek lo. Ṭhenkhat chuan siamtharna an chan veleh thlarau mitvârna an nei nghal a. Mi dang chuan fiah lo takin an hmu hmasa a, chumi hnuah chhandamna inhriat famkimnaah an lût ṭhin.

X. Petera rinna puan chhuahna (8:27–30)

He lai bunga thuhlawm hnuhnung pahnihte hian sâwm leh pahnihte inbuatsaihnaa an thlen sân lai ber kan hmu a. An hmaa kawng zawh tûr chu an zawh hma leh chibai bûkna leh inhlanna nuna amah zui tûra a sâwm hmain zirtîrte chuan Isua chu ngaihsânna thûk tak an neih a ṭul a. He lai thu hian zirtîr nihna thinlung min puttîr a ni. Vawiina Kristiante ngaihtuahna leh nunah hei hi hlamchhiahte zînga mi a ni.

8:27, 28 **Isua leh a zirtîrte** chuan hmar lam hla takah hmun fianrial an pan a. **Philipa Kaisari** an pan laiin miten amah chu eng angin nge an ngaih tih a zâwt a. Mi nâwlpui chuan mi ropui takah an ngai a – **Baptistu Johana** tlukpui angin, **Elija** emaw **zâwlnei** mi dang emaw. Nimahsela mihringte chawimawina chu a nihna takah chuan chawimawi lohna a ni. Isua chu Pathian a nih loh chuan bumtu, mi â, thawnthu mai a ni ang. Kawng dang a awm lo.

8:29, 30 Tichuan Lalpan a zirtîrte chu amah an ngaih dân a zâwt a. **Petera** chuan rang takin **Krista** a nihna a puang a, chu chu Messia, Hriakthiha a ni. Petera chuan hei hi finna hmangin a hre tawh a. Nimahsela a nunah thil eng emaw a thleng a, tunah chuan mimal tak a hriatchianna ril tak a nei a ni. Nun chu a ngai ang a ni leh thei tawh lo va. Petera chu mahni hmasialnaah chuan a tlei thei tawh lo va. Krista chu Messia a nih chuan Petera chuan atân anungin engkim a kalsan tûr a ni.

Y. Chhiahhlawhin a thih leh thawhlehna a sawi lâwk (8:31--38)

Khati zât kha Jehova chhiahhlawhin chawl lo va mi dang tâna rawng a bâwl kan hmu tawh a. A hmelmaten an hua a, a ṭhianten an hre thiam lo a ni tih kan hmu a. Thiltihtheihna, rilru ṭha famkimna, hmangaihna leh tlâwmna nun kan hmu tawh.

8:31 Nimahsela Pathian rawngbâwlna kawng chuan tuarna leh thihna a thlen a. Chuvângin Chhandamtu chuan zirtîrte chu chiang takin a hrilh a, ani chu (1) a tuar; (2) hnawla awm (3) tihhlum; (4) tho leh ang. Ama tân ropuina kawng chuan kraws leh thlân a thleng hmasa tûr a ni. "rawngbâwlna thinlung chu inhlannaah a langchhuak," tiin F. W. Grant chuan a sawi.

8:32, 33 **Petera** chuan Isua chu a tuarin a thi tûr a ni tih ngaih dan chu a pawm thei lo va; chu chuan Messia a ngaih dân chu a kalh a ni. A hmelmâten a Lalpa leh hotupa chu an tihlum tûrin a ngaihtuah duh lo hrim hrim a ni. Chhandamtu chu chutiang thil a sawi avâng chuan a chhuahchhâl a. Chutah chuan a ni Isuan Petera hnênah, **"Setan, ka hnungah kal rawh, Pathian thilte ngaihtuah lovin, mihring thilte i ngaihtuah zawk a nih hi"** tiin a sawi. Isuan Petera chu Setana a ni, a tihna a ni lo va, Setanan a luhkhung tihna pawh a ni lo. "Setanan a sawi tûr angin i sawi. Pathian thu kan awihna tûrah min tih buai a tum reng ṭhin. Lalṭhutthlêng panna kawng awlsam zawh tûrin min thlêm ṭhin" a tihna a ni. Petera thusawite chu Setana aṭanga inṭan leh chhuak a ni a, hei hian Lalpa thinurna a thlen a ni. Kelly chuan tihian a sawi:

> Eng in nge Lalpa chu tithinrim? Kan vaia min beitu thlêmna chu em ni: mahni in chhandam duhna; kraws aia kawng awlsam thlanna. Fiahna, mualphona leh hnawlnate hi pumpelh kan duh a; Pathian duh zâwng tih avângin he leiah hian tuarna a lo awm ṭhin a, chu tuarna lak ata chu kan tawlh kiang ṭhin; a tawi zâwng a sawi chuan he leia a ṭha ber, kawng reh leh zahawm chu kan thlang ṭhin lo em ni? Engtianga awlsamin nge hetah hian kan tân ṭhin! Messia'n he lungngaihna kawng hi eng vângin nge a zawh kher a ṭul tih hi Petera chuan a hre thiam thei lo va. Keini pawh awm ve ta ila kan sawi ve tho emaw, ngaihtuah ṭha lo zâwk ang. Petera'n a sawisêlna chu mihring hmangaihna tel lo a ni lo. Thinlung takin Chhandamtu chu a hmangaih a ni. Nimahsela, a hriat lohin khawvêl rilru a awm a ni.[15]

Isua chuan **a zirtîrte chu a en** hmasa phawt a ni tih kan hria, chumi hnuah **Petera** chu **a hau** ta a, "Krawsah ka thih loh chuan engtin nge heng ka zirtîrte hi chhandam an nih theih ang?" ti a sawi angin a ngaih theih a ni.

8:34 Tichuan Isuan an hnênah hetiangin a sawi a ni, "Mihringte chhandam an nih theih nân hrehawm ka tuar ang a, ka thi ang. **Ka hnung zui** in duh chuan, mahni inhmangaihna zawng zawng in kalsan tûr a ni a, sawichhiatna, tuarna leh thihna kawng in thlang anga, tichuan **min zui ang.** Mimal nawmsaknate, khawtlâng nun hlimnate, khawvêl thilte, thil tum ropui takte, hausaknate leh nun hrim hrim pawh in hawisan ang." Hetiang ṭawngkam hian engtin nge nawmsakna leh inthlahdahna nun kan tân dik ni a kan rin theih ang. Engtin nge khawvêl thil ngainatna, mahni hmasialna leh thinlung sak chu dik kan tih theih ang? Ani chuan mahni inphatna, inpumpêkna, tuarna leh inhlanna nun nei tûrin min ko a ni.

8:35 Kan **nun chhanhim** tûra thlêmna a awm reng a – nuam taka nung tûrin, nakin hun atâna inkhawlin, mimal duhthlanna siamin, engkima mahni indah pawimawh berin. Hei aia mahni nun chânna kawng chiang zâwk a awm lo. Kristan a hming leh chanchin ṭha avânga kan nun hlân tûrin min ko a, kan rilru, thlarau leh taksa hlânin. A rawngbâwlna thianghlim atâna inhmang tûr leh hman ni tûrin min ngên a, khawvêla chanchin ṭha hril tûrin a ṭul a nih chuan kan nun kan pe tûr a ni. Hei hi a ni kan nun chân awmzia chu. Hei aia chhandamna kawng chiang zâwk a awm lo.

8:36, 37 Ringtuin a damchhûngin khawvêl hausakna zawng zawng nei thei pawh ni se la, eng nge atân sâwt ang? Pathian ropuina leh boralte chhandamna tûrin a nun hmanna tûr remchâng a chân ang a. Hralhna ṭha lo tak a ni. Kan nun hi khawvêlin a pêk theih zawng zawng aiin a hlu zâwk a. Krista tân kan hmang dâwn nge keimah ni tân?

8:38 Mualpho hlauhna avângin a zirtîr la naupang deuhte chu zirtîr nihna kawngah an tlu palh ang tih kan Lalpa chuan a hria a. Chuvângin amah avânga sawichhiatna pumpelh tumtute chuan thiltihtheihna nên he leia a lo kir leh hunah mualphona nasa zâwk an tuar ang tih a hriattîr a. Kan Lalpa chu leiah a lo kir leh thuai ang a, hetih hunah hian hnuaichhiahna ni tawh lovin, ama ropuina leh Pa ropuinain vântirhkoh thianghlimte nên a ni tawh ang. Eng vâr tak a lo lang ang a. Tuna amah zahpuitute chu chutih hunah chuan a zahpui ve ang. A thusawi, **"tun lai chhuan uirê leh thil tihsual hmangte zinga keimah leh ka thu zahpui apiang,"** hian kan thinlungah thu sawi se la. Rinawmlohna leh sualna hmanga he leia sual nei lo Chhandamtu zahpui chu thil inhmeh lo tak a ni!

IV. CHHIAHHLAWH JERUSALEMAH A KAL (Bung 9, 10)

A. Chhiawhhlawh hmel danglam (9:1–13)

Sawichhiatna, tuarna leh thihna kawng a zawh tûr chu zirtîrte hnênah a hriattîr tawh a, tichuan inhlanna leh mahni inphatna nuna amah zui tûra sâwmin Lalpa chuan a lehlam a thil awm a sawi a. Zirtîrnihna chuan he nunah hian tuarna nasa tak thlen dâwn mah sela rei lotêah lâwmman pêk an ni ang.

9:1–7 Lalpa chuan zirtîr zînga **ṭhenkhat** chuan **Pathian ram thiltihtheihna nên a lo thlen hma loh chuan thihna an tem tawp lo vang** tiin a sawi a. **Petera, Jakoba leh Johanate** a sawina a ni. Hmel danglamna tlângah chuan **Pathian ram chu thiltihtheihna neiin**

an hmu a. He lai thu hian a sawi tum chu Krista hminga kan tuar reng reng chu a lo kirleh huna a chhiahhlawhte amah nêna ropuia an lo lan hunah pêk lêt leh an ni ang. Chu tlânga a hmel lan dân chu Krista kum sâng rorel thlirlâwkna a ni.

Isua **hmel chu a lo danglam** a – Ahmel mawina chu a lo êng chhuak a. A silhfênte chu lo **tlêin,** thawmhnaw tihvârnain a tihvâr theih aia vâr zâwkin a lo awm a. A lo kal hmasaknaah hian Krista ropuina chu khuh tlat a ni. Tlâwm takin, manganna nei leh lungngaihna nei mi leh angin a lo kal a. Nimahsela ropuit takin a lo kir leh ang. Chutih hunah chuan tumahin an hai lo vang a. Lalte lal, Hotute hotu a ni tih chu hmuh theihin a awm ang.

Elija leh Mosiate an awm ve a. Anni hian (a) Thuthlung Hlui mi thianghlimte emaw (b) dân (Mosia) leh zâwlneite (Elija), emw (c) mi thianghlim thi tawhte leh tihdanglama awm tawhte ai an awh a.

Petera, Jakoba leh Johanate pawh an awm a. Anni hian Thuthlung Thar mi thianghlim zawng zawngte emaw lalram a lo thlen huna nung dama lo awm tûrte ai an awh a ni.

Isua chu mi pawimawh ber a ni a. Peteran **bâwktê pathum** khawh a rawtna chu **chhûm** leh vân aṭanga **aw** chuan a rawn hauva. Kawng tinrengah Krista chu a langsâr ber tûr a ni. Amah chu Immanuela ropuina hmun a ni.

Chhûm chu shekina emaw ropuina chhûm, Thuthlung Hlui hunah thuthlung bâwm chhûng leh biak in chhûnga hmun thianghlim berahte a awm ṭhin. Pathian awmpuina hmuh theiha lantîrna a ni.

Aw chu Pa Pathian aw a ni a, Krista chu **a Fapa duhtak** tiin a sawi a ni.

9:8 Chhûm a kian hnu chuan zirtîrte chuan **Isua lo chu tumah an hmu tawh lo va.** Lalram chu thiltihtheihna nêna a lo thlen huna dinhmun pawimawh, ropui leh sâng ber a chan tûr, leh tun huna amah zuitute thinlunga a chan tûr târlanna a ni.

9:9, 10 **Tlâng ata chu an chhuk laiin, Mihring Fapa, mitthi zing ata a thawhleh hnuah chauh lo chuan an thil hmuhte chu tumah hrilh loh tur a ti tlat a.** Anni chuan a ngaihna an hre lo hle a. Ani chu tihhlum a ni anga a tho leh ang tih chu an la hre thiam lo a ni ang. **Thihna ata a tho leh ang** tih chu a ngaihna an hre lo a ni. Juda mi annih angin mi zawng zawng an tho leh ang tih chu thu dik a ni tih an hria a. Nimahsela Isua chuan thawhlehna sawi bîk a nei a ni. Ani chu mitthi zînga ata a tho leh ang a – mahse a thawhleh hunah chuan mi zawng zawng an tho lo vang. Hei hi thutak Thuthlung Tharah chauh hmuh a ni.

9:11 Zirtîrte chuan harsatna dang an nei a. Lalram thlirlâwkna chu an hmu zo chiah a ni a. Malakia chuan Messia hmaah **Elija chu a lo kal ang** a, engkim siam tharin a rorêlna tungding tûrin kawng a rawn sial ang tiin a sawilâwk lo em ni (Mal. 4:5)? Khawnge Elija chu? **Lehkha ziaktute** sawi angin a lo **kal hmasa** dâwn em?

9:12, 13 Isuan a chhâng a, "Elija chu a lo kal **hmasa** dawn rêng a. Nimahsela zawhna pawimawh hmasa zâwk chu hei hi a ni: Thuthlung Hlui chuan **Mihring Fapa** chu thil tam tak tuarin, mi hmuhsitin a awm ang tiin a sawilâwk lo em ni? Elija chu a lo kal tawh ngei a (Amah Baptistu Johana leh a rawngbâwlna chu); mahse mihringte chuan a chungah an duh duhin an ti tawh rêng bawk – Elija chunga an tih ang ngeiin. Baptistu Johana thihna chu Mihring Fapa chunga an tih tûr thlen lâwkna a ni. A hmaa kal chu an hnawl a; Lalpa pawh chu an hnawl ang.

B. Ramhuai man mipa naupang tihdam (9:14–29)

9:14–16 Zirtîrte chu ropuina tlâng chhip a an awm reng phalsak an ni lo va. Ruamahte chuan rûm leh ṭahte an awm a. An kehnuaiahte chuan tlakchhamna khawvêl a awm a ni. Isua leh a zirtîr pathumte chuan tlâng bulṭhut chu a lo thlenin **lehkha ziaktute,** mipuite leh **zirtîr** dangte chu an lo inhnial a. Lalpa an hmuh veleh an inhnialna chu titawpin mipuite chuan amah an rawn pan a. ""Ka zirtîrte **nên eng thu nge in inhnial?** tiin a zâwt a.

9:17, 18 Pa pakhat mangang takin Lalpa chua fapa chanchin a rawn hrilh a, naupang chuan **ramhuai ṭawngtheilo** a pai a. Ramhuai chuan naupang chu leiahte titluin, a hate a ṭhial a, a chilphuante a kaah a awm a. Hetianga nasa taka a nghaisak avâng hian a cher telh telh a ni. A pa chuan **zirtîrte** ṭanpuina a lo dil tawh ṭhin a; mahse anni chuan an pui thei lo a ni.

9:19 Isuan zirtîrte chu rin lohna avângin a hau va. Ramhuaite hnawh chhuah theihna a pe lo em ni? Thuneihna a pêk chu an hman hmain **engtia rei nge** an zîngah a awm ang? Thiltihtheihna nei lo leh hnuaichhiah a awmin **engtia rei nge** a nghah dawn?

9:20–23 Lalpa hnênah naupang chu **an rawn hruai** veleh ramhuai chuan nasa takin a nghaisa a. Lalpa chuan a pa chu chutianga a awmna chu **eng chen nge ni tawh tih a zâwt a. A naupan lai ata tawh** tiin a chhâng a. Chutianga a taksa a awm chuan vawi tam tak **naupang** chu **meiah leh tuiahte** a **tlu** tawh ṭhin a ni. Thihna a hnaih thei hle a ni. Tichuan a pa chuan Lalpa chu thil eng emaw a tihsak theih **chuan** ti tûrin a ngên a ni – kum tam tak chhûng beidawnna aṭanga thinlung kehchhia ngênna a ni. Isuan a tih theih leh theih loh lam a ni lo va, a pa chuan a **rin** theih leh theih loh a ni

tiin ani chu a hrilh a. Pathian nung rinna chu chhân a ni ṭhin. Ani tân chuan thil harsa lutuk a awm lo a ni.

9:24 A pa hian Pathian mi tupawhin rinna leh rin lohna inkawp dân an nuna an neih chu a târ lang a ni. **"Ka ring e, ka rinhlelhnaah hian mi pui ang che."** Rin kan duh a; mahse rinhlelhnain kan khat ṭhin. He chhûng lam inbeihna awmze nei lo tak hi kan hua a; mahse ṭul lo vah kan buaipui ṭhin a ni.

9:25–27 **Isuan ramhuai bawlhhlawh chu** naupang chhuahsan tûra thu a pêk chuan naupang chu nasa taka nghaisa lehin chumi hnuah **thi ang maiin** a lo awm ta a. Chhandamtu chuan a kai tho va apa hnênah chuan a hruai ta a.

9:28, 29 Chumi hnuah chuan Lalpa chu **a zirtîrte nên inah** an awm laiin anni chuan eng vângin nge an tih ve theih loh tih **fianrialah** chuan an **zâwt** a. Ani chuan thil mak tih ṭhenkhat chuan **ṭawngṭaina leh chawnghei** a mamawh tiin a chhâng a. Kan zîngah Kristian kan nih anga rawng kan bâwlin hnehchhiah leh beidawnna tawk ngai lo kan awm em? Rim tak leh fimkhur takin hna kan thawk a, chuti chung chuan Pathian thlarau chu thiltihtheihna neiin a thawk a ni tih finfiahna a awm lo a ni. Keini pawhin Chhandamtu thusawi **"Hetiang..."** etc. chu kan hria a ni.

C. Isuan a thihna leh thawhlehna a sawilâwk leh (9:30–32)

9:30 Kan Lalpan Philipa Kaisari a tlawh chu a tawp ta a. Tunah chuan **Galili ram chu a kal tlang a** – chuta ṭang chuan Jerusalemah kraws lam panin a kal dâwn a ni. Mite hriat loh a kal chu a duh a. Mipui zînga a rawngbâwlna tlângpui chu a zo tawh a. Tunah chuan a zirtîrte nêna hun hman a, thil lo thleng tûr tâna zirtîr leh buatsaih a duh a ni.

9:31, 32 Amah chu an man anga, tihhlum a ni ang, tichuan **nithum niah a tho** leh ang tih chiang takin a hrilh a. A thusawi chu a ngaihna an hre lo va, **amah chu an zâwt ngam si lo va**. Keini pawhin kan zâwt ngam lo fo ṭhin a, a malsâwmna kan chân ṭhin.

D. Lalrama ropuina (9:33–37)

9:33, 34 **Kapernaum**-a an rihna tûr in an thlen chuan Isuan kawngah eng nge an sawi tih **anni chu a zâwt** a. **Tunge ropui ber ang** tih chungchângah an inhnial tih sawi chu an zak a. Hmel danglamna khân lalram lo thleng mai tûra beiseina a siam thar pawh a ni mai thei a, dinhmun ṭha chang tûrin an lo inbuatsaih a ni. Isuan a thi mai tûr thu a sawi laia mi dang aia ṭha zâwkah an lo inngai vêl a ni tih hriat chu a lungchhiatthlak hle a ni. Jeremia sawi angin mihring thinlung hi thil dang zawng aiin bumhmang leh chhe lailet dêr a ni.

9:35–37Isuan an inhnialna chu hriain tlâwmna nun a zirtîr a. A hmasa ber nih theihna kawng chu mahni duhthlanna ngei a rawngbâwlna hnuaihnung ber thawh leh mahni tân ni lo mi dang tâna nun hman hi a ni tiin a sawi a. **Naupangtê** chu an hmaah dintîrin Lalpa Isua chuan a kuangkuah a. Mi ngaihhlut loh ber, hriat hlawh lo berte hnêna ngilneihna a hminga lantîr chu ropuina a ni. Chu chu amah Lalpa hnêna ngilneihna lantîrna a ni a, chutiangin Pa Pathian hnênah pawh. "Lalpa Isu, i zirtîrna chuan ka thinlung hi chhui chhuakin a pho lang a. Min tihkehsawm la, keimahah hian nangmah chu lo nung rawh."

E. Chhiahhlawhin pawl hran siam a phal lo (9:38–42)

He bung hi hlawhchhamna hlir niin a lang. Petera chuan Hmel danglamna Tlângah thil âwm ang lo tak a sawi a (chang 5, 6). Zirtîrte chuan ramhuai an hnawt chhuak thei lo va (chang 18). Tunge ropui ber tihah an inhnial a (chang 34). chang 38–40-ah hian pawl hran siam duhna chungchâng kan hmu a ni.

9:38 **Johana** chuan Isua hnênah mi pakhat a **hminga ramhuai hnawt chhuak** an hmuh thu a sawi a. Zirtîrte chuan chu pa chu a zirtîrte zînga mi a nih loh avângin titawh lo tûrin an ti a. Chu pa chuan zirtîrna dik lo a zirtîr lo va, thil sual a ti hek lo. Zirtîrte zîngah a tel ve lo mai a ni.

> Ka tel theih lohna pâwl an siam a – helna, zirtîr hranna, sawichhiatna; Nimahsela hmangaihna leh keimah chuan hnehna chang tûrin finna kan nei a ni – An tel vena tûr pâwl kan siam a ni.

9:39 **Isuan a sawi a,** "Khap tawh su u; Ramhuai hnawh chhuah nâna ka hming hmang tûr khawpin rinna a nei a nih chuan ani chu ka lam ṭang a ni a, Setana a bei a ni. Ani chu rang taka hawi sawnin, **min sawichhiain**, ka hmelmâ a ni thei lo."

9:40 Châng 40-na hian Matthaia 12:30-a Isua thusawi: "Tupawh ka lama ṭang lo chu, mi do a ni; tupawh mi lak khawmpui lo chuan, a tidarh a ni" tih hi a kalh niin a lang a. Nimahsela an inkalhna a awm lo. Matthaia-ah chuan Krista chu Pathian Fapa nge ramhuai thiltihtheihnaa thuam tih chungchâng a ni a. Chutiang zawhnaah chuan tupawh ama lama ṭang lo chuan amah chu a do a ni.

Marka-ah hian zawhna chu Krista nihna nge a thiltih tih chungchâng a ni lo va, Lalpa rawngbâwlnaah mi a tel ve em tih chungchâng a ni zâwk. Hetah hian ngaih theihna leh hmangaihna a awm tûr a ni a. Rawngbâwlnaa amah **dodâl lo** chu Setana dodâl a ni a, chuvângin Krista **lamah** aṭang a ni.

9:41 Krista **hminga** ngilneihna thiltih tê ber pawhin

lâwmman a hmu ang. Zirtîr chu Krista mi a nih avânga **tui no khat** pêk chu hriat loh a ni lo ang. A hminga ramhuai hnawh chhuah chu thil ropui tak a ni a. Tui no khat pêk chu thil narân mai a ni. Nimahsela ama ropuina tûra tih a nih chuan an pahnihin an hlu ve ve a ni. **"Krista mi in nih avânga"** tih hi ringtute phuar khâwmtu tûr a ni. Heng thute hi kan vawng reng a nih chuan Kristiante rawngbâwlnaa pâwl hran siamna rilru, inhnialna âtthlâk leh îtsîtna lak ata min chhan chhuak ang.

9:42 Lalpa chhiahhlawhte chuan a thusawi leh thiltihin mi dang a nghawng theih dân a ngaihtuah fo tûr a ni. Thianghlimna leh thutak kawng ata mi dang kal botîrtu tân chuan **buh râwt sawmna lung** a nghawngah awrhin tuifinriatah thlâk ni se la atân **a ṭha zâwk ang**.

F. Mahni inthununna nunrâwng (9:43–50)

9:43 He bunga achâng dang zawng hian thununna leh insûmna pawimawhna a sawi a. Zirtîr nihna dik nei tûr chuan eng lai pawhin tisa châkna leh rilṭamna nêna inbeih reng a ngai a. Chutiang vulhlen chu chhiatna a ni a. Thunun erawh chu thlarau lam hnehna a ni.

Lalpa chuan **kut**, **ke**, leh **mit** chungchâng sawiin **hremhmuna** tlûk luh ai chuan hengho chân hi a ṭha zâwk a ni a ti a. A tawp thlenna hian engkim hlan a phu a ni.

Kut hian kan thiltih a kâwk a, **ke** chuan kan kalna leh **mit** chuan kan thil thlâkhlelh. Heng hi thil hlauhawm tak an ni. Anni hi uluk taka enkawl an nih loh chuan chatuan chhiatna thlen theitu an ni.

He lai thu hian ringtu dik takte chu boralin hremhmunah chatuanin an awm leh thei tihna a ni em? Amah ringawt aṭang hi chuan chutiang chu a ni thei ang. Nimahsela Thuthlung Thar zirtîrna anga kan thlir chuan tupawh hremhmun a kal chu Kristian dik tak a ni lo tihna a ni kan ti thei ang. Miin piangthar anga *inchhâlin* ṭha takin hun eng emawti chhûng kal zêl angin a lang thei. Nimahsela chumi chu tisa thilah a inhman chhunzawm reng chuan chhandam a la ni ngai lo tih a chiang a ni.

9:44–48 Lalpa chuan hrem hmun chu **an lung thih lohna leh mei mit ngai lo** tiin vawi tam tak[16] a sawi a. A puithu êm êm a. Kan rin tak zet chuan thi ve ngai lo thlarau tân lo chuan kan nung lo vang. "Aw Lalpa, thlarau duhna min pe rawh!"

Vanneihthlak takin kut, ke leh mit tan a, paih chhuah chu a ngai tak tak a ni lo va. Isuan chutiang taka ti tûrin min ti lo. Heng taksa pengte hlân hi **hremhmuna** min pawt thlatu atâna hman ai chuan a *ṭha zâwk* a ni tih hi a sawi tum ber chu a ni.

9:49 Châng 49 leh 50-te hi hriat thiam an harsa hle a. Chuvângin a thu hlawm tê têin zir chiang ila.

"Mi tin meia alin an awm dawn si a." Harsatna thil pathum awmte chu: (1) Eng **mei** nge a sawi? (2) **al** tih hi eng tihna nge? (3) **Mi tin** tih hian chhandamte nge, chhandam loh, emaw an pahnihin a kawh?

Mei tih hi hremhmun tihna (as in chang 44, 46, 48) emaw rorêlna eng pawh, ringtute hnathawh chunga Pathian rorêlna leh mahni ro inrêlsakna.

Chi hi vawng ṭha, tithianghlim, leh ti-al tihna a ni a. Khawchhak lamah chuan rinawmna thutiam, inṭhianna, thutiama rinawmna a ni.

Mi tin tih hi chhandam loh tihna a nih chuan hrem hmun meiah chatuana hremna an tuar ang tihna a ni ang.

Mi tin tih hi ringtute tihna a nih chuan he lai thu hian min zirtîr a tum chu: (1) He nuna Pathian hremna mei hmanga tihthianghlim a ni; (2) mahni inthununna leh insûmna hmanga eirûkna laka invênna (3) Krista rorêlna ṭhutthleng hmaa fiahna.

"Inhlanna reng reng chu chi-a tihal a ni ang." He thu[17] hi Lev. 2:13 aṭanga lak chhuah a ni a (see also Num. 18:19; 2 Chron. 13:5). Chi, Pathian leh a mite thuthlung chhinchhianhna hi thuthlung chu zah taka bawhchhe lo tûra mipuite hriattîrna tûra tih a ni. Pathian hnêna kan taksa inthawina nung atâna hlân tûrin (Rom. 12:1, 2) inhlanna chu kan tialin tihdanglam theih loh inhlanna a ni tûr a ni.

9:50 **"Chi hi a ṭha e."** Kristiante hi lei chi an ni a (Matt. 5:13). Pathianin hriselna leh thianghlimna thlen tûrin a beisei a. Zirtîr nihna an neih chhûng chu mite tân malsâwmna an ni.

"Nimahsela, chi pawh hi a dâk tawh chuan engin nge an tihal leh ang?" Chi alna nei lo chuan hlutna a nei lo. Zirtîr a nih anga a mawhphurna hlen lo Kristian chu a rah chhuak lo va hnathawh a nei thei lo. Kristian nunah bul ṭan ṭhat hi a tâwk lo va. Mahni inthununna eng lai pawha a awm loh chuan Pathian fa chuan Pathianin a chhandamna chhan a ṭhelh ṭhin a ni.

"Nangmahni ngeiah chi nei ula." Khawvêlah Pathian thiltitheihna hmanrua ni rawh u. Krista ropuina tûrin malsâwmna thlentîr rawh u. In hnathawh tinep thei eng mah innunah awmtîr suh u.

"Inngeih rawh u." Hei hian châng 33 leh 34-na a tunge ropui ber ti a zirtîrte inhnialna kha a sawi a. Chapona chu dah bovin tlâwm taka mi zawng zawng tâna rawngbâwlsak zâwk tûr a ni.

Châng 49 leh 50-na hian ringtu nun chu Pathian hnêna inhlanna a ni tih a târ lang niin a lang. Meia tihal niin, chu chu mahni inthunun leh insûmna chawh pawlh a ni. Chi a tihal niin tihdanglam theih loh inhlan

pumhlumna a ni. Ringtu chu a thutiam sût lehin châkna sual a hneh lo a nih chuan a nun chu alna nei lo, hlutna nei lo leh awmze nei lo a ni ang. Chuvângin Pathian ruat hnathawh tibuai thei thil reng reng a nun aṭangin a paih chhuak tûr a ni a, ringtu dangte nên inngeih takin a awm tûr a ni.

G. Inneihna leh Inmâk thu (10:1–12)

10:1 Kan Lalpa chu Galili ram aṭangin chhim chhak lama Perea-ah a kal a, **Jordan** chhak lama awm a ni. Perea rawngbâwlna hian 10:45 thleng a awh a ni.

10:2 **Pharisaite** chuan an rawn hmu thuai a. Sihal rual ang maiin tihlum tûrin an rawn kal a ni. Amah manna tûrin **nupui mâk** a **thiang em** tiin an zâwt a. Mosia lehkhabu a kawhhmuh a. **Mosian engtin nge thu a pêk che u**?

10:3–9 A zawhna pehhêlin **Mosian a phalsak** an sawi a. Ani chuan miin **inmâkna lehkha** ziakin a nupui a pe anga, tichuan a nupui mâk **phalsak** a ni a ti a. Nimahsela chu chu Pathian duh dân a ni lo; mipuite **thinlung a sak** êm avâng a chu chu phalsak mai a ni. Pathian ruahmannaah chuan mipa leh hmeichhia chu an dam chhûng atân inneihnaah suihzawm an ni. Hei hi Pathian thil siam aṭang tawhin a ni. Mipa chuan a nu leh pa **a kalsan** ang a, inneihnaah chuan amah leh a nupui chu **taksa pumkhat** niin an insuihzawm ang. **Pathian suihzawm** an nih avângin mihringin a ṭhen hrang tûr a ni lo.

10:10 Hei pawh hi **a zirtîrte** tân chuan hriat thiam a harsa a. Chutih hunah chuan hmeichhiain zahawmna leh himna an nei lo. Hlutna nei miah lo ang tluka ngaih an ni. Mipa chu a nupuiin a tih lâwm loh chuan a ma thei a. Hmeichhia chuan innghahna a nei lo va. Bungrua pakhat anga ngaih a ni fo ṭhin.

10:11, 12 Zirtîrten Lalpa chu an zawh chhunzawm zêl a, ani chuan tlang takin inneih ṭhat leh hi **uirêna** a ni a ti a, mipa emaw hmeichhia pawh ni se. He thu aṭang hi chuan nupui mâk hrim hrim hi phal loh tihna a ni. Nimahsela Matt. 19:9-ah chuan phalna a siam a. Kawppuite mipat hmeichhiatnaah an fihlîm loh chuan a pakhat zâwk chu inṭhen phalsak a ni a, chu chuan inneih ṭha leh tûrin zalênna a pe a ni. 1 Kor. 7:15 chuan ring lotu kawppuiin a kawppui Kristian a kalsan chuan in inṭhen phal a ni.

Inṭhen leh inneih ṭhat chungchângah hian harsatna a awm tih chu thil chiang a ni. Miin inneihnaah phuarkhawmtu thil an siama, a phelh leh tûrin Solomona finna mamawh a ni. Heng phuartu pumpelh dân chu inṭhen loh a ni. Inṭhenna hian harsatna leh zawhna tam tak inṭhente nunah a siam a. Inṭhen tawh chu kohhran inpâwlkhâwm zîngah a tel ve dâwnin upate chuan a chungchâng chu Pathian ṭih tak chungin an ngaihtuah ang. Dinhmun a hrang ṭheuh a, mimal anga ngaihtuah a ngai a ni.

He lai thu hian Krista chuan inneihna thianghlimna chauh a ngaihtuah lo va, hmeichhe chanvo pawh a ngaihtuah tel a ni tih a tilang. Kristianna hian sakhuana danga awm lo hmeichhe zahawmna a pe a ni.

H. Naupangte malsâwmsak (10:13–16)

10:13 Lalpa Isuan **naupang tête** a ngaihsakzia kan hmu a. Zirtîrtu malsawmna chang tûra **naupangte rawn hruaitu** nu leh pate chu zirtîrten an hnawt kiang a.

10:14–16 Lalpa chu a **lungni lo êm êm a, Pathian ram chu naupang tête** ta a ni a, naupangte ang a rinna leh tlâwmna neite ta a ni. Lalrama **lût** tûrin puitlingte chu naupang tête angin an awm tûr a ni.

George MacDonald chuan mihringte Kristianna mipa naupang leh hmeichhe naupangte infiam vêl hmuh tûr awm ngai lohna chu a ring lo a ni tih a sawi ṭhin. Heng lai chângte hian Lalpa chhiahhlawhte chu naugpangte hnêna Pathian thu thlentir a pawimawhna a hriattîr a ni. Naupangte thinlung hi siam danglam awlsam ber leh inhawng ber an ni. W. Graham Scroggie chuan, "Nangmah ṭha ber ni la, nangmaha ṭha ber kha naupangte hnênah pe rawh" a ti a ni.

I. Tlangval hausa (10:17–31)

10:17 Mi hausa pakhat chuan Lalpa chu zawhna awmze nei tak hmangin a rawn tibuai a. **"Zirtîrtu ṭha"** ti a ko in **chatuan nun a neih theih nân eng nge a tih tûr** tih a zâwt a.

10:18 Isuan **"Zirtîrtu ṭha"** tih tak chu a lo chîk a. Chutiang nihna chu a hnial lıran lo va; mahse chupa rinna fiah nân a hmang a ni. **Pathian** chauh ṭha a awm. Mi hausa chuan Lalpa Isua chu Pathian a ni tih a pawm tihna a ni em? Teuh lo mai.

10:19, 20 Chumi hnuah chuan Chhandamtu chuan sual hriatna tûrin dân a hmang a. Chu pa chuan *thiltih* hmanga lalram neih theih rinna chu a la vawng tlat a. Chutiang a nih chuan dânin *tih* tûr a tih chu zâwm mai rawh se. Kan Lalpa chuan thupêk panga mi dang nêna inkungkaihna chungchâng a la chhuak a. Heng thupêk pangate hian "Nangmah i inhmangaih angin i vêngte hmangaih rawh" tiin a sawi a. Chu pa chuan a **naupan lai** ata tawh chung thil chu **tiṭhinin** a in sawi a.

10:21, 22 A vêngte chu amah ang takin a hmangaih em? A nih chuan a neih zawng zawng hralha **retheite hnênah** pein a hmangaihna chu finfiah ni rawh se. Chutiang chu thu dang daih a ni. **Lungngai takin a kal bo ta a; sum tam tak nei mi a nih avângin.**

Lalpa Isuan he pa hi a neih zawng zawng hralha mi

dangte ṭanpui nâna hlânin chhandam a ni thei ang a tihna a ni lo. Chhandamna hi kawng khat chauh a awm – chu chu Lalpa rinna a ni. Nimahsela chhandam ni tûrin sual nih inhriat a ngai a, Pathian thianghlimnain a phût tlakchhamna a ni. Lalpan chu pa chu sual nih inhriatna a neih theih nân Thu Sâwmpêkah a hruai kir a. Mi hausain an neih mi dangte hnêna a pe phal lo chuan amah a in hmangaih angin a vêngte a hmangaih lo a tilang a ni. "Lalpa chu chu i phût a nih chuan mi sual ka ni. Keima theihnain ka inchhandam thei lo. Chuvângin I khawngaihnain min chhandam rawh" ti a sawi tûr a ni. Nimahsela a neih a hmangaih lutuk a, a hlân phal lo va, tlâkchhiat a hlau a ni.

Isuan a neih zawng zawng hralh tûra a hrilh khân chhandamna kawng a hrilh a ni *lo*. Chu pa chuan Pathian dân a bawhchhe tawh a, chuvângin chhandam a mamawh a ni. Chhandamtu zirtîrna chhâng se chuan chhandamna kawng chu pêk a ni ngei ang.

Nimahsela hetah hian harsatna a awm a. Ringtute hi keimahni anga kan vêngte hmangaih tûr kan ni em? Isuan kan hnênah "**i neih apiang hralh la, pachhiate hnênah pe rawh, chutichuan vânah ro i nei ang; tin, lo kal la, mi zui ang che,**" tiin a sawi em? Mi tinin chhân a ngai a; mahse chumi hma chuan heng pumpelh theih loh thu dikte hi ngaihtuah hmasak tûr a ni:

Mi sâng chuan ni tinin rilṭamin an thi ṭhin.

Khawvêl pumpui chanve aia tamin chanchin ṭha an la hre lo.

Kan thilneihte hi thlarau leh tisa mamawh phuhrûk nân kan hmang thei a ni.

Krista entîrna chuan mi dangte an hausakna tûrin kan rethei tûr a ni tiin min zirtîr (2 Kor. 8:9).

Nun tawizia leh Lalpa lo kal lehna hnaih tawh tak hian atâna kan sum neihte hmang tûrin min zirtîr a. A lo kal hunah chuan a tlai tawh ang.

10:23–25 Mi hausa chu mipui zîngah a kal bo ta a ni tih Isuan a hmuh chuan mi hausate tâna **Pathian rama** luh harsatzia a sawi a. He a thusawi hi zirtîrte chuan mak an ti hle; hausakna chu Pathian malsâwmnaah an ngai si a. Tichuan Isuan sawi lehin, "**Naute u, sum**[18] **ringte tân Pathian rama luh a va harsa ṭhin em!**" "A nihna takah chuan" "**Mi hausa Pathian rama luh aiin sanghawngsei, hriau benga luh tlang a awl zawk,**" tiin a sawi chhunzawm a.

10:26, 27 Hei vâng hian zirtîrte chuan **tunge chhandam ni thei ang** tih an buaipui a. Dân hnuaia awm Judate chuan hausakna chu Pathian malsâwmna entîrna angah an ngai a. Mosia dânah chuan Pathianin a thu awihtute hnênah hausakna a tiam a. Zirtîrte ngaih dân chuan mi hausain lalram a luh theih loh chuan tumah an lût thei lo ang an ti a ni. Mihring tâna **theih loh** chu Pathian tân **tihtheih** a ni tiin Isuan a chhâng a.

He thu zirtîrna aṭang hian eng nge kan hmuh le?

Hmasa berah chuan, abîk takin mi hausate tân chhandam nih a harsa a (chang 23) a chhan chu heng mite hian Pathian aiin an sum an hmangaih ṭhin a ni. An sum neih ai chuan Pathian an kalsan mai ṭhin. Lalpaah ai chuan hausaknaah an rinna an nghat a. Hetianga an awm chhûng chu chhandam an ni thei lo.

Thuthlung Hlui zirtîrnaah hian hausakna hi Pathian malsâwmna a ni tih hi a dik a. Tunah chuan a danglam tawh. Lalpa malsâwm chhinchhiahna ai chuan hausakna chu mi inpêkna finfiahna a ni zâwk.

Sanghawngsei hriau benga luh tlang chu mi hausa lalram kawngkhâra luh tlang aiin a awl zâwk a ni. Mihring aṭang chuan mi hausa chu chhandam theih a ni lo. Ṭhenkhat chuan mihring aṭangin *tumah* chhandam theih an ni lo tiin an hnial mai thei. Chu chu a dik a. Nimahsela mi hausa chungah chuan a dik leh zual a ni. Mi retheiten an hriat loh avângin harsatna a tâwk a. Sum Pathian chu a thinlung lalṭhutthlêng aṭangin paih thlak a ni ang a, Pathian hmaah kutdawh angin a ding ang. He thil hi mihringin a thlentîr thei lo va. Pathian chauhin a ti thei a ni.

Leia ro khawl khâwmtu Kristiante chuan an thuawihlohna chu an fate nunah an hmu ṭhin a. Chutiang chhûngkua aṭang chuan tlêm tê chauh Lalpa tân an pên chhuak ṭhin.

10:28–30 **Petera** hian Chhandamtu zirtîrna kal vêl dân chu a hre thiam a. Isuan "engkim kalsan la min zui rawh" ti niin a hria a. Hei hi Isuan atih chianna chu a hming leh chanchin ṭha avânga thil engkim kalsantu tân tun hun leh chatuana lâwmman pêk a tiam a ni.

1. Tun huna Lâwmman chu zâ zêla 10,000 kir leh a ni, pawisa ni lovin:
    a. **inte** – lalpa chhiahhlawh a nih vânga mi dangten chênna tûr in an pêk.
    b. **unaupate leh farnute leh nute leh fate** – Kristian ṭhenrualte nêna inpâwl hlimna.
    c. **ramte** – Lal a nihna puan chhuahna khawvêl ramte.
    d. **tihduhdahna** – heng hi tun huna lâwmman zînga mi a ni. Isua hming avânga tuar tlak ni a inhriat hlimawmna.
2. Nakina lâwmman chu **chatuan nunna** a ni. Thil engkim kalsan avângin chatuan nunna kan nei tihna a ni lo va. Chatuan nunna hi thilpêk a ni. Thil engkim kalsantute chu vâna chatuan nunna chên tûrin theihna pêk an ni tihna a ni a. Ringtu zawng

zawngte chu he nunna hi pêk an ni ang a; mahse mi zawng zawngin in ang vêkin an chang lo vang.

10:31 Tichuan kan Lalpan zilhna thu a sawi belh leh a, "**hmasa bera awmte chu hnuhnung berah an lo awm ang a, hnuhnung berte pawh hmasa berah an la awm ang.**" Zirtîrnihnaah bul ṭan ṭhat ringawt a tâwk lo. Engtin nge kan tawp tih hi a pawimawh. Ironside chuan a sawi a:

> Rinawm tûra intiam leh inpêkna nêna zuitu zawng zawngten Krista hming avânga mahni inphatna kawng chu an zawh vek lo ang a, ṭhenkhat hnungtawlh ni a lang leh an inpêknate rinhlelhawm ni a ngaihte chuan ngaihtuah niah chuan an takna leh an inngaihtlâwmna an finfiah ang.[19]

J. Chhiahhlawh tuarna thlirlâwk vawi thumna (10:32–34)

10:32 **Jerusalem-a** an **chhoh** hun **tûr** a lo thleng ta a. Lalpa Isua tân chuan hei hi Gethsemane lungngaihna leh tuarna, mualphona leh krawsa tuarna a ni.

Chutih hunah chuan a thinlung chu eng ang nge ni ang? He thu "**Isua chuan an hma a hruai a**" tihah hian kan hmu thei em? Eng nge chu thlen dâwn tih hre chunga Pathian duh zâwng titûra tumruhna a awm a ni. Khawharna a awm – amahin zirtîrte hmaah a kal. Hlimna a awm – Pathian duh zâwng tih avânga hlimna leh lungawina, ropuina lo awm tûr hlimawm, a mo ni tûra chhan chhuahna hlimawm. A hmaa hlimna awm avâng chuan kraws chu atuar a, mualphona chu a ngainêp a ni.

A kawng zawh chu kan thlirin keini pawhin **mak** kan ti a ni. Min hruaitu huaisen, kan rinna siamtu leh tifamkimtu, kan hotu ropui ber, Pathian Fapa. Erdman chuan a sawi a:

> Pathian Fapa Kraws lam pana chau miah lo va a kal lai chu ahmel leh azia thlîr ila! Amah kan zui chuan huaisenna kawngah min hruai lo em ni; a mimal duhthlannaa kan tâna a thihna kan hmuh chuan hmangaihna thar min neihtîr lo em ni; athihna awmzia leh a ropuina chu mak kan ti lo em ni?[20]

Amah zuitute chuan **an hlau** a. Jerusalema sakhaw huraitute chu a thihna duhtu an ni tih an hria a.

10:33, 34 A vawi thumna atân Isuan a zirtîrte hnênah thil lo thleng tûr chu a hrilh leh a. He hrilhlâwkna hian amah chu mihring pangngai mai a nih lohzia a tilang a ni:

"Ngai teh u, Jerusalem khuaah kan chhoh dâwn hi" (11:1–13:37).

"Mihring Fapa hi puithiam lalte leh lehkha ziaktute hnênah mantîrin a awm dâwn a ni" (14:1, 2, 43–53).

"thi tûrin a chungah thu an titlu ang" (14:55–65).

"Jentelte hnênah an pe ang" (15:1)

"nuihza siam nan an hmang ang a, chil an chhak ang a, an vua ang a, an tihlum ang" (15:2–38).

"Ni thum chinah a tho leh ang" (16:1–11).

K. Ropuina chu chhiahhlawh a ṭan a ni (10:35–45)

10:35–37 Khenbeh ani mai tûr thlirlâwkna chiang tak aneih zawhin **Jakoba leh Johana lo kalin** thil an rawn dil a, an dil chu thil ropui tak leh hun lo tak a ni. Thil ropui a nihna chu Krista kianga awm an duh a ni; mahse anmahni tâna thil ropui tak lo beisei chu a hun lo a ni. Isua chuan a lalram chu din mai tûrin rinna an nei a; mahse a tuarna lo thleng tûr chu an ngaihtuah tûr a ni.

10:38, 39 **Isuan** a **no, a tuarna leh a baptisma, a thihna,** chu an **in thei em** tih anni chu a zâwt a. **Thei e** tiin an chhâng a, ani chuan an tidik a ni a ti. Ama tâna an rinawm avângin an tuar ang a, Jakoba chu a martar ang (Tirh. 12:2).

10:40 Nimahsela lalramah chuan dinhmun zahawmte chu awmze nei lo va pêk a ni dâwn lo a ni tih a hrilh fiah a. Hlawhchhuah an ni ang. Lalrama *luhtheihna* chu rinna avânga khawngaihnaa lo awm a ni a; mahse lalrama *dinhmun* chu Krista tâna rinawmnaah a innghat a ni tih hriat reng a ṭha.

10:41–44 Zirtîr dang **sâwmte** chu **Jakoba leh Johana** ten an chunga awm an tum avâng chuan an **lungawi lo hle** a. Nimahsela an huatna chuan anni pawhin rilru thuhmun reng an nei a ni tih a tilang. Hei hian Lalpa Isua chu ropuina chungchâng zirtîrna mawi leh danglam tak mai hun a siamsak a. Siam thar lohte zîngah mi ropuite chu dik lo taka rorêltute an ni a, chung mite chuan mi dangte an thunun a, an hnuaichhiah ṭhin. Nimahsela Krista lalramah chuan ropuina chu rawngbâwlnaah a ni. **Tupawh ... hmasa ber nih duh apiang chu** mi zawng zawng **chhiahhlawhah** a awm bawk tur a ni.

10:45 Entîrna ṭha ber chu amah **Mihring Fapa** chu a ni. **Rawngbâwlsaka awm turin a lo kal lo va, rawngbâwl tûr leh mi tam tak tlân nâna a nun pe zâwk tûrin a lo kal a ni.** Ngaihtuah la! Mak taka piangin a lo kal a. A dam chhûng zawngin rawng a bâwl a. Mi dangte aiawhin a nun a hlân a ni.

A hmaa sawi tawh angin châng 45-na hi he Chanchin ṭha bu pumpui khaikhâwmtu châng hi a ni a. Pathian thu mawlmang tak, khawvêlin a hriat theih china mi ropui ber chanchin ziakna tlêm tê a ni.

L. Mitdel Bartimaia tihdam (10:46–52)

10:46 Thil thlenna hmun chu Perea aṭangin Judai ramah a insawn leh tawh a. Lalpa leh a zirtîrte chuan

Jordan kânin **Jeriko**-ah an lo kal a. Chutah chuan **mitdel Bartimaia** a tâwk a, chu mi chu mamawh ngawih ngawihtu, a mamawhna hria a, a mamawh hmu tûra theih tâwpa bei a ni.

10:47 Bartimaia chuan Lalpa chu hriain **Davida Fapa** tiin a ko a. Israel hnam chu Messia lakah an mit a del lai a Juda mi mitdelin thlaau mitvârna a nei hi thil danglam tak a ni!

10:48–52 **Khawngaihna** dila bâng lo va a ngenna chu hlamchhiah a ni lo. Mitvârna a dilna chuan chhânna a hmu a ni. A lâwmna chu zirtîr rinawm tak nihnaah târlan a ni a, **Isua** chu Jerusalem a kal hnuhnung berah a zui a ni. Kraws lam pana a kal laia Jeriko-ah hetiang rinna a hmu hian Lalpa thinlung chu a tilâwm hle ang. Chumi ni a Bartimaian Lalpa a zawng chu thil ṭha tak a ni, a chhan chu Chhandamtu chuan chu kawng chu a kal leh ngai tawh lo a ni.

V. JERUSALEMA CHHIAHHLAWH RAWNGBAWLNA (Bung 11, 12)

A. Ropui taka Jerusalem luh (11:1–11)

11:1–3 Chawlhkâr tawp ber chanchin chu hetah hian a inṭan a. Isua chu **Olive tlâng** pang chhak lamah, **Bethphage** (theipui in) bulah, leh **Bethani** (mi rethei, hnuaihnung leh hnuaichhiahte chênna) a chawl a.

Juda mipuite hnêna an Lal-Messia anga a inlan hun a lo thleng ta a. Zakaria hrilhlâwkna, **sabengtung no chunga chuangin**, tihfamkim nân hei hi a ti dâwn a ni (9:9). Tichuan **a zirtîr pahnihte** chu Bethani aṭangin Bethphage-ah a tîr a. Hriatna famkim leh thuneihna pumhlum nei chungin tuma la chuan ngai lohna **sabengtung no** thlun an va hmu anga an rawn hruai tûr a ni tiin a hrilh a. Miin an zawh chuan "**Lalpain a duh a ni**" an ti tûr a ni. Heta kan hmuh ang hian Lalpa chu engkim hretu a nih avângin ṭhenkhatin, "Hei hi tun lai Krista ni lovin hman laia mi vân aṭanga lo kal a ni" tiin an sawi a ni.

11:4–6 Isuan a sawilâwk angin thil engkim a thleng a. **Sabengtung no thlun** chu khuaa kawng inpawhna laiah an va hmu a. Miten an zawh chuan zirtîrte chuan Isuan a hrilh angin an sawi a. Tichuan mite chuan **an kal an phal ta a.**

11:7, 8 Sabengtung no chu tuma la chuan ngaih lohna ni mah se mah siamtu chu Jerusalemah buai miah loin a phur a ni. Lalpa chuan **puan** leh **tûm thing hnah** phah chungah kalin khawpui a fang a, mipuiten an lo lawmna thawm chu a hria a ni. Hun rei lo tê chhûng tal chu Lal anga pawm a ni.

11:9, 10 Mipuite chu an au va:

"**Hosanna**" – chumi awmzia chu "chhandam rawh, kan ngen a che" tihna a ni a, a hnuah fakna ṭawngkamah hman a ni ta a. Mipuite hian "Rom awpbehna lak ata min chhan chhuak tûrin kan ngen a che" an tihna niin a lang.

"**Lalpa hminga lo kal chu fakin awm rawh se**" – Isua chu thutiam Messia ngei a ni tih pawmna (Sâm 118:26).

"Ram lo thleng tûr, kan Pa Davida ram chu chawimawiin awm rawh se!" – Krista chu Davida lalṭhutthlenga ṭhuin Lalram chu din thar a ni thuai dâwn niin an hria.

"**Chungnung berah khian Hosanna!**" – Vân chungnung berah Lalpa *fak* tûra sâwmna, emaw vân chungnung ber aṭanga *chhandam* tûra ngenna.

11:11 Vawi khatna atân **Jerusalem-ah** Isua chu **biak inah** a lût a – hmun thianghlimah ni lo biak in hung chhûng vêlah a ni. Pathian in ni tûra ngaih ni mah se he biak inah hian ama in angin a ngai lo va, a chhan chu puithiamte leh mipuiten an chanvo dik tak an pêk loh vâng a ni. **Tichuan engkim a enkual vêl hnuah**, Chhandamtu chu **Bethani-ah a** zirtîr **sâwm leh pahnihte** nen an kal ta a. Pathian ni tlai a ni.

B. Theipui rah chhuah lo (11:12–14)

He thil thleng hi Chhandamtun Jerusalem-a amah lâwmtu thâwm nasa tak a hrilh fiahna a ni. Israel hnam chu **theipui kûng** rah chhuah lo angin a hmu a – puan chhuahna hnahte a hmu a; mahse rah a awm lo. Hosanna ti a an au chu rei lo têah "khêngbet rawh!" ti a rapthlâk taka au thawmin a rawn thlak a ni.

Theipui rah hun a ni lo reng a ni tih chiang taka inziak a awm laia rah a chhuah loh avânga theipui kûng thiam loh chantîr mai hi thil hriat thiam harsa ang reng tak a ni. Hei hian Chhandamtu chu awmze nei lo va thinchhia angin a lantîr a. Hei hi a dik lo tih kan hria; nimahsela engtin nge he thil thleng danglam tak hi kan hrilh fiah ang?

Bâibul-in a sawi ram vêlah hian theipui kûngte hian rah ei tûr hma takah an chhuah ṭhin a. **Theipui rah hun** pangngaia a rah awm dân tûr sawina a ni. Theipui rah hmasa a awm loh chuan a hun pangngaiah a rah dâwn lo a ni tih entîrna a ni a. Isua chu Israel hnam hnênah a lo kalin, hnah tam tak a awm a, chu chu puan chhuahna a ni a; mahse Pathian tân rah an chhuah lo a ni. Hlen chhuak si lo a thutiam, takna awm si lo va puan chhuahnate a awm a. Isua chuan Israel hnam aṭanga rah hmuh a beisei a ni. Rah chhuak hmasa a awm loh avângin heng ring lotute aṭanga hian a hnuah rah chhuak beisei tûr a awm dâwn lo a ni tih a hria a, tichuan he theipui kûng hi anchhia a lawh ta a ni. Hei

hian A.D 70-na a Israel chunga tla tûr rorêlna a târ lang lâwk a ni.

Amaherawhchu he thil thleng hian Israel chu rah chhuah ngai reng reng tawh lo tûrin a sawi *lo* va. Juda mite chu *hun eng emaw chhûng* atân a hnawl rih a, Krista chu rorêl tûra a lo kir hunah hnam chu lo piangthar lehin Pathian thlan bîk nihnaah din thar leh a ni ang.

Hei hi Isuan a thil mak tih zînga malsâwm lo va anchhia a lawh, siam ṭha lo va a tihchhiat awm chhun a ni. Hei hian harsatna siam angin ngaih a ni ṭhin a. Nimahsela chutianga hnawl chu a dik lo a ni. Siamtu chuan thil siam nung lote tihchhe tûra thuneihna a nei a, chu chu chatuana chhiatna lak ata mihringte chhandam tûra thlarau lama zirtîrna tûra tih a ni.

He thu hrilh fiahna hian Israel hnam chu a bîk takin kawk mah sela mi tu pawh, ṭha a lang, takna nei si lote pawh a huam vek a ni.

C. Chhiahhlawhin biak in a thian fai (11:15–19)

11:15, 16 Mipui zînga a rawngbâwl ṭantirhah Isuan biak in chhehvêla sumdâwnna chu a paih chhuak tawh a (Johana 2:13–22). Tunah a rawngbâwlna tawp lamah biak in tualah chuan lût lehin sakhuana thil hmanga hlâwkna siam tumtute chu a hnawt chhuak leh a. **Pathian biak inah chuan bungrua** ken tlang a phal lo bawk a ni.

11:17 Isaia leh Jeremiah thusawi belhbawmin tihbawrhbânna, inthliarna leh sumdâwnna thilte chu a hnawl a. Pathian chuan biak in chu **hnam tin tân ṭawngṭaina in** a ni tûr a ni a ti a (Isa. 56:7), Israel tân chauh ni lo. Anni chuan sakhaw thil zawrhnaah, mi bum hmang leh eirûk hmangte khawsaknaah an saim a ni (Jer. 7:11).

11:18 A thiltih chuan **lehkha ziaktute leh puithiam lalte** chu a tithinrim hle a. Anni chuan **amah chu tihchhiat an duh** a; mahse langsâr takin an ti thei lo va, a chhan chu mipuite chuan ani chu an la ngai sang hle si a.

11:19 **Tlaiah** chuan ... **khawpui ata chu a kal chhuak a.** A ṭawngkam hman thubul aṭanga a lan dânin a himna atâna a tih ṭhin niin a lang. Amah chuan a hlau a ni hran lo va. A rawngbâwlna pêng pakhat chu a berâmte enkawl, chu chu a zirtîrte an ni tih kan hriat a ṭul a ni (Johana 17:6–19). Chu bâkah a hun dik tak thlen hmaa hmelmate kuta tlâwm mai chu thil awmze nei lo a ni ang.

D. Theipui kung rah thei lo aṭanga zirtîrna (11:20–26)

11:20–23 Theipui kûng a hau hnu tûk chiah **zîng** kârah zirtîrten Jerusalem an kal dâwnin an kal pêl a. A zung aṭangin a lo thi vek a. Hei hi **Peteran** Lalpa hnênah a sawi a, ani chuan **"Pathian ring rawh u"** tiin a sawi mai a. Nimahsela he a thusawi hi eng nge theipui kûng nên a inzawmna? Châng dawt lehte hian rinna hi harsatna tikiangtu a ni tiin Isuan a fuih a ni tih a tilang a. Zirtîrten **Pathian an rin chuan, rah chhuah loh** avânga harsatnate an paltlang ang a, tlâng anga lian harsatnate an tikiang ang.

Amaherawhchu heng chângte hian mahni remchânna leh hmingṭhatna atan thiltihtheihna dila ṭawngṭai theihna a mimal hnênah a pe tihna a ni lo. Rinnaa thiltih reng reng Pathian thutiamah a innghat tûr a ni. Harsatnate tihkian hi Pathianin a duh a ni tih kan hria a, tichuan tih a ni ngei ang tih rinna nên kan ṭawngṭai thei a ni. A nihna takah chuan eng thilah pawh Pathian duh dân Bâibul-a kan hmuh ang leh Thlarau hriatpuina a ni tih kan chian phawt chuan ring tak chungin kan ṭawngṭai thei a ni.

11:24 Lalpa nêna inbepawp chung leh Thlarauva ṭawngṭai chunga kan nun chuan kan ṭawngṭai chhânnate kan hmuh hma pawhin kan hmu ngei ang tih chianna kan nei thei a ni.

11:25, 26 Ṭawngṭaina chhânna tûra thil pawimawh berte zînga pakhat chu ngaihdamna thinlung a ni. Mi dangte chunga thinchhiatna leh phuba lak duhna kan neih chuan Pathian chu min ngaithlaa min chhâng tûrin kan beisei thei lo a ni. Hei hian siam thar nihna tûra sual ngaihdamna a kâwk lo va; hei hi chu rinna avânga khawngaihna chauh a ni. Hei hian Pathianin nu leh paten an fate an enkawl anga enkawlna a kâwk a ni. Ngaihdam duh lohna thinlung hian ringtute chu **vâna Pathian** nêna inlaichînna a tichhia a, mâlsawmna kawng a dâl ṭhin.

E. Chhiahhlawh thuneihna ringhlel (11:27–33)

11:27, 28 **Biak in** hung chhûng a lo thlen veleh sakhaw hruaitute chuan Isua chu hmachhawnin an thuneihna chu zawhna pahnih hmangin an rawn bei a: (1) **"tu thuin nge heng thil hi i tih?"** (2) **"Heng thil hi ti turin tuin nge thu pe che?"** (heng biak in thenfai, theipui kung anchhelawh leh ropui taka Jerusalema luhte hi). Engti kawng pawhin chhâng se amah chu man an inbeisei a. Pathian Fapa anga thuneihna neia a inchhal chuan Pathian sawichhiaah an puh ang. Mihring thuneihna a ni a tih chuan mipui zîngah an timualpho ang. Pathian aṭanga thunei a ni a tih chuan an hnial ang; anmahni chu Pathianin mipuite tâna sakhaw hruaitu ni tûra a ruatte niah an inngai a.

11:29–32 **Nimahsela Isuan** zawhna hmangin a

chhâng a. Baptistu Johana kha Pathian tirh a ni nge ni lo? (**Johana baptisma** chuan a rawngbâwlna zawng zawng a kâwk). Buaina thlen lo chuan an chhâng thei lo va. Johana rawngbâwlna chu Pathian ruat a nih chuan simna thu a sawi chu an zâwm tûr a ni. Johana rawngbâwlna chu an ngainêp a nih chuan mipuite tih lungawi loh an hlau va, mipuite chuan **Johana** chu Pathian tâna thupuangtu niah an la ngai reng si a.

11:33 Chhânna pe duh lovin, an hriat loh thu an sawi a, Lalpa chuan a thuneihna chungchâng a sawi duh ta lo va. A hmaa kal finfiahna an pawm duh loh chhûng chuan finfiahnna sâng zâwk nei amah Lalpa ngei chu an pawm duh dâwn lo a ni!

F. Grep huan enkawltu ṭha lo tehkhin thu (12:1–12)

12:1 Lalpa Isuan an zawhna chu chhâng duh lo mah se Juda hotute chu a la bânsan mai lo va. **Tehkhin thu** hmangin Pathian Fapa an hnawlna avânga thiam loh chantîrna na takin a sawi a. **Grep huan neitu** chu amah Pathian a ni a. **Grep huan** chu Israelten hamṭhatna an neih chu a ni. **Pal** chu Mosia dân a ni a, chu chuan Israelte chu Jentel mite lakah tihrangin Lalpa tân mi bîkte an ni. **Lo enkawltute** chu sawkhaw hruaitute, Pharisaite, lehkha ziaktute leh upate an ni.

12:2–5 Vawi tam tak Pathianin a chhiawhhlawhte, zâwlneite Israel mite hnênah inpâwlna, thianghlimna leh hmangaihna beiseiin a tîr a. Nimahsela mipuite chuan zâwlneite chu an lo tiduhdah a, a ṭhente chu an **tihlum** a.

12:6–8 A tawp berah Pathianin a **Fapa** duh tak chu a tîr a. Anni chuan an lo **zah** ngei ngei ang. Nimahsela an zah lo. Amah chu an lo phiarru a, a tawpah an **tihlum** a. Chutichuan Lalpa chuan ama thihna chu sawilâwkin a tihlumtu tûrte chu a pholang a ni.

12:9 Chutiang a **sual** mihringte chu Pathianin engtin nge a tih ang? Ani chuan a **tichhia** ang a, **mi dang** hnênah hamṭhatna a pe ang. **Mi dangte** chu Jentelte tihna a ni ang, emw ni hnuhnung a Israel mi simna neitute.

12:10, 11 Heng zawng zawng hi Thuthlung Hlui -a mi Pathian thu thlen famkimna a ni. Entîr nân; Sâm 118:22, 23-ahte hian Messia chu Juda sakhaw hruaituten an insakah an **hnawl** ang tih a sawilâwk a. He **Lung** tan hian hmun an nei lo vang. Nimahsela a thihna zawhah thihna ata kaihthawh a ni ang a, Pathianin ropui takin a siam ang. Pathian insakah chuan **a kila lung ṭangkai ber** a ni ang.

12:12 Juda sakhaw hruaitute chuan an hre thiam a. Sâm 118-na chuan Messia chungchâng a sawi a ni tih an ring a. Tunah Lalpa Isuan amah a inhmehbel a ni tih an hria a. **Amah chu man an tum ta a**; mahse a hun a lo thleng lo a ni. **Mipuite** chu a lam ṭang an ni ang. **Chuvângin** sakhaw hruaitute chuan **amah chu an kalsan** ta rih a.

G. Kaisara leh Pathian (12:13–17)

Bung 12-na hian Pharisaite leh Heroda pawlte leh Sadukai hoten Lalpa an beihna kan hmu a. Zawhna bung a ni. (see chang 9, 10, 14, 15, 16, 23, 24, 26, 28, 35, 37.)

12:13, 14 **Pharisaite leh Heroda pawlte,** inhmelmate, chu Chhandamtu an huatna avângin an inthurual a. Ama thusawi ngei hmanga thiamloh chantîrna tûr thil sawichhuahtîr tumin theih tâwp an chhuah a. Tichuan Rom sawrkar laka **chhiah chawi hi a thiang em** tiin an zâwt a.

A bîk takin Juda mi ni lote chuan Jentel mi thuneihna hnuaia awm chu *nuam* an ti a. Pharisaite chuan thinlung takin an duh lo va, Heroda pawlte erawh chuan an pawisa lem lo. Isuan **Kaisara** hnêna chhiah chawi chu ualau taka a pawm chuan Juda mi tam tak chu a hnar dâwn a ni. Kaisara kalh zâwnga a ṭawng erawh chuan Rom thuneitute hnênah hruaia, phatsantu ti a mantîr an tum a ni.

12:15, 16 Isuan tu emaw hnênah **duli laksak** tûrin a ngên a. (Amah chuan pakhatmah a nei lo ang.) Pawisa thirah chuan Tiberia Kaisara lem a chuang a, Judate tân chuan hneh, awpbeh an ni tih entîrna a ni. Eng vângin nge hetiang dinhmunah hian an awm? An rinawm lohna leh an sualna vâng a ni. An pawisa hmanah chuan Jentel mi rorêltu lem a chuang a ni tih pawm chu an tân chuan thil tlâwm thlak tak a ni ang.

12:17 An hnênah Isuan a sawi a, "**Kaisara thilte chu Kaisara hnênah pe ula, Pathian thilte chu Pathian hnênah pe ta che u.**" An thiltih sual lian tak chu a hmasa ni lovin a dawttu zâwk a ni. Hreh tak chunginRom hnênah chhiah an chawi a; mahse an nuna Pathian thil phût chu an ngai pawimawh si lo va. Pawisa thir chuan Kaisara lem a nei a, chuvângin Kaisara ta a ni. Mihring chuan Pathian anna amahah a nei a – Pathianin a anpuiin mihring a siam a (Gen. 1:26, 27) – chuvângin Pathian ta a ni.

Ringtu chuan a chunga rorêltu thu a awihin a thlâwp tûr a ni. A chunga rorêltu chungchâng a chhe zâwngin a sawi tûr a ni lo va, rorêlna paih thla tûrin a thawk tûr a ni lo. Chhiah a pe tûr a ni a, thuneitu tân a ṭawngṭai tûr a ni. Krista tâna a rinawmna tichhe tûr thil eng pawh titûra tih a nih chuan a hnialin hremna a tuar tûr a ni. Pathian tâ a nihna chu a pawimawh ber tûr a ni a. Chu Pathian tâ nihna chu vuan tlatin Kristian chuan khawvêl hmaah a rinna chu a vawng reng tûr a ni.

H. Sadukaite leh thawhlehna chungchânga buaina (12:18–27)

12:18 **Sadukaite** hi hetih hun laia thiangzau (liberals emaw rationalists) an ni a. Taksa **thawhlehna** ngaih dân chu an pawm lo hle a. Chuvângin Lalpa hnênah thawnthu maksak tak nên an lo kal a, nuihza siam nâna hman an tum a ni.

12:19 **Mosia** dân chuan Israel mi pasal sûn tawh tân ruahmanna a siam a ni tih Isua an hriattîr a. Chhungkaw hming vawnhimna leh chhungkaw bungruate venhimna atân Dân chuan fa nei lo va pa a thih chuan **a unaupain** thita nupui chu a nei tûr a ni a ti a (Deut. 25:5–10).

12:20–23 Hetilaiah hian hmeichhe pakhat **unau mi pasarih** pakhat tête a pasalah nei chungchâng mak tak mai a awm a. **A tawp berah** hmeichhia chu a **thi** ta a. An zawhna fing tak mai chu! "Thawhleh hunah chuan **a tu bera nupui nge ni ang?"**

12:24 Fing hleah an inngai a; Chhandamtu chuan thawhlehna zirtîrna **Pathian thu** leh mitthi kai thotu **Pathian thiltihtheihna** chu nasa takin an hre lo a ni tiin anni chu a hrilh a.

12:25 A hmasa berah chuan **inneihnaa** inkungkaihna chu vânah chhunzawm a ni lo tih an hre tûr a ni a. Ringtute chu vânah tunge an nih an inhria ang a, mipa leh hmeichia an nihna chu an hloh lo vang; mahse an **innei lo vanga, inneihnain** a phuar hek lo vang. Chutiang chuan vâna vântirhkoh ang an ni tawh ang.

12:26, 27 Tichuan Lalpan Sadukai te, Thuthlung Hlui pumpuia Mosia lehkhabu ngai sâng bertu te, chu **hnim buk kâng** hmaa **Mosia ding** chungchâng thuah a hruai kir a (Ex. 3:6). Chutah chuan Pathianin **Abrahama Pathian, Isaka Pathian, Jakoba Pathian** angin a insawi a. Chhandamtu chuan hei hi Pathian chu **mitthi Pathian ni lovin minung Pathian a ni** tih entîr nân a hmang a ni.

Nimahsela engtin nge a nih theih? Abrahama, Isaka leh Jakobate chu Mosia hnêna Pathian a inlan lai hian mitthi tawh an ni lo em ni? Ni e, an taksate chu Hebron a Makpela pûkah an awm a ni. Chuti a nih chuan Pathian chu engtin nge minung Pathian a nih?

Hengte hi a ṭan chhante an ni:

Pathian chuan ram leh Messia chungchângah hnam pate hnênah thutiam a nei a.

Heng thutiamte hi an hun laiin a thleng lo.

Pathianin hnim buk kâng aṭanga Mosia a biak khân hnam pate taksa chu thlânah an awm a ni.

Chuti chung chuan Pathian chuan minung Pathian angin a insawi a ni.

Abrahama, Isaka leh Jakobate hnêna a thutiam chu a hlen tûr a ni.

Chuvângin thawhlehna hi Pathian mizia kan hriat aṭangin thil awm ngei ngei tûr a ni.

Tichuan Lalpan Sadukaite hnêna a thusawi hnuhnung chu **"in ngai sual nasa hle a ni"** tih a ni.

I. Thupêk ropui (12:28–34)

12:28 **Lehkha ziaktu zînga mi pakhat**, amah beitute zawhna Lalpan fing taka a chhânna lo ngai sângtu, chuan Isua chu **eng nge thupêk** pawimawh ber tiin a **zâwt** a. Zawhna pawimawh tak, kawng ṭhenkhatah chuan nuna zawhna lian ber a ni. Mihringte awm chhan bulpui ber felfai taka sawina a zâwt a ni.

12:29 Isuan *Shema* aṭanga lachhuakin bul a ṭan a, chu chu Juda mite rinna sawi fiahna thu Deuteronomy 6:4: **"Aw Israel mite u, ngaithla teh u, LALPA kan Pathian chauh chu LALPA a ni"** tih aṭanga lak chhuah a ni.

12:30 Tichuan Pathian tâna mihringte mawhphurna a sawi a: Amah chu **thinlung, rilru, ngaihtuahna** leh **chakna** zawng zawnga **hmangaih** tûr a ni. Pathian chu mihring nuna hmun pawimawh ber changtu a ni a. Pathian hmangaihna dâltu thil dang hmangaihna a awm thei lo a ni.

12:31 Thu Sâwm pêk chanve dang zawng chuan keimahni anga vêngte hmangaih tûrin min zirtîr a ni. Pathian chu keimahni *aia nasa* hmangaih tûr a ni a, kan vêngte chu keimahni *angin*. Tichuan nunna pawimawh hmasa ber chu Pathian a ni a, chumi hnuah mi dangte a ni. Khawvêl thil chu sawilan a ni lo va. Pathian a pawimawh a, mipuite an pawimawh a ni.

12:32, 33 **Lehkha ziaktupa** chuan thinlung takin a pawm a, Pathian **hmangaih** leh **vêngte hmangaih** chu inthawina thilte ai chuan a pawimawh zâwk êm êm a ni tiin fiah takin a sawi zui ve a ni. Mipuite chuan sakhuana thilte kal tlang vêkin, chhûng lam thianghlimna tel si lovin, an sakhaw mi nihna chu an pho lang thei a ni. Pathian chuan mihring chu a chhûng lam eng nge a nih tih chuan pâwn lam ang chiahin a ngai pawimawh a ni tih ani chuan a hria a.

12:34 **Isuan** chutiang takin a pawm a ni tih a hriat chuan lehkha ziaktupa chu **Pathian ram** a **hlat lo a ni** tiin a hrilh a. Lalram zawngtu dik takte chuan Pathian, an mihringpuite emaw anmahni chu pawn lam sakhuana hmangin bum an tum ngai lo. Pathian chuan thinlung a en a ni tih hriain sual tlenfaina tûr leh amah tilâwm tûra nung thei tûrin amah an pan ṭhin.

Hemi hnuah hian **tumahin** Lalpa Isua chu zawhna hmangin an bei ngam tawh lo a ni.

J. Davida Fapa chu Davida Lalpa a ni (12:35–37)

Lehkha ziaktute chuan Messia chu **Davida** thlah kal zêl a mi niin an zirtîr ṭhin a. Hei hi a dik a; mahse thu dik famkim a ni lo. Tichuan Lalpa Isua chuan biak in kawt laia a kiang vêla dingte hnênah chuan zawhna harsa tak a siam a. Sâm 110:1-ah Davida chuan Messia lo kal tûr chu ka **Lalpa** tiin a sawi a. Hei hi engtin nge a nih theih? Engtin nge Messia chu Davida *Fapa* leh a *Lalpa* a nih rual theih? Keini tân chuan a chhânna chu a chiang a. Messia chu Mihrng leh Pathian a ni a. Davida **Fapa** angin mihring a ni ang a. Davida **Lalpa** angin Pathian a ni ang.

Vântlângho chuan lâwm takin a thu an ngaithla a. Hre thiam famkim rih lo mah se thu dik chu an pawm duh a ni. Nimahsela Pharisaite leh lehkha ziaktute chuan eng mah an sawi lo. An ngawih rengna chu thil ngaih ṭhat thlak loh a ni.

K. Lehkha ziaktute laka fimkhurna thu (12:38–40)

12:38, 39 **Lekhaziaktute** chu pawn lamah an sakhaw mi êm êm a. **Kawr fual** ha a lên vêl an ngainâ a. Hei hian vântlâng mite lak aṭangin a thliar hrang a, mi dangte aia ṭha bîk angin an lang ṭhin a ni. Vântlâng zîngah langsâr taka chibai bûkte an ngainâ a. Mahni inngaih hlutna thil a ni! **Inkhâwmna inahte** hmun ṭha ber an beisei a, taksa awmna chuan Pathian anna a siam ang maiin. Sakhuanaa lansarh an duh mai a ni lo va, khawtlângah danglam an duh bawk a ni. **Ruaiṭhehnaah hmun ṭha berte** an duh ṭhin.

12:40 Chhûng lamah an duhâmin takna an nei lo va. **Hmeithaite** bungrua leh sûmte anmahni hlâwkna tûrin an rawksak a, pawisate chu a derin Lalpa tâ an ti a! **Ṭawngṭaina thu sei takte** an chham a – thu ropui awmze nei lo – thu maia ṭawngṭaina. A tawi zâwngin *danglamna* (kawr fual); *larna* (chiabi bûkna); *lansarhna* (ṭhutna ṭha ber); *dinhmun ṭha* (hmun ṭha ber); *hausakna* (hmeithai inte); *sakhaw mi derna* (ṭawngṭaina thu sei)-te an ngaina a ni.

F. Hmeithai dere pahnih (12:41–44)

Lehkha ziaktute duhâmna chiang taka tilangtu chu hmeithai inpêkna hi a ni. Hmeithai inte an eisak a; ani chuan **a neih zawng zawng** Lalpa tân a pe a. Thil thleng hian Lalpa engkim hretu nihna a tilang a. Biak in **sum** atâna mi **hausaten** thilpêk tam tham tak bâwma an thlak chu lo thlir rengin an thilpêkte chuan inhlanna a ni lo tih a hria a. **An neih chuang liama mi an pe a.** Dere pahnih a pêk chu **a intununna** a ni tih hriain mi dang pêk zawng zawng belhkhâwm aiin **a tam zâwk** a ni tih a puang a. Lalpa chuan kan pêkna thinlung, kan theihna leh kan pêk bâng aṭangin a teh a. Hei hi thil nei tlêmte tân a hnêna pêk duhna thinlung nei tûra fuihna ṭha tak a ni.

Hmeithai tih dân ti ve si lovin engtin nge a thiltih kan pawm a, Chhandamtu ngaih dân kan ṭawmpui theih tih hi thil mak tak a ni! Kan rin ti a kan sawi hi kan ring tak tak a nih chuan a tih ang takin kan ti ve ang. A thilpêk chuan engkim hi Lalpa tâ a ni tih a pawmzia a tilang a, ani chuan a vaiin a phû a, a vaiin a nei tûr a ni. Vawiina Kristian tam takte chuan nakin hun atân a dahṭhat loh avângin ani chu an sawisêl ang. Hei hian hma thlir leh fimkhurna a neih lohzia a tilang em? Chutiangin miten an ngai ang. Nimahsela he nun hi rinna nun a ni a – tuna Pathian hnathawh nân engkim hlan a, nakin hun atâna amah rin. Pathian ram leh afelna zawng hmasatute (Matt. 6:33) chu an mamawh pêk a tiam lo em ni?

Thlak danglamna? Her danglamna? Krista zirtîrnate hi thlak danglamna, her danglamna a ni tih kan hriat hma loh chuan ama rawngbâwlnain a tum ber kan ṭhelh ang.

VI. CHHIAHHLAWH OLIVE TLANG THUPUAN (Bung 13)

A. Isuan biak in tihchhiat thu a sawilâwk (13:1, 2)

13:1 A thih hmaa a hnuhnung ber atân Lalpa Isua chu **biak in** ata a kal chhuah laiin, **a zirtîr zînga pakhat** chuan biak in ropuizia leh a vêla insakte a ṭhatzia chu ngaihsântîr tum takin a sawi a. Zirtîrte chu a insak dân ropui chung chuang tak, lung lian pui pui tian khâwm chuan an rilru a luahkhat tlat a ni.

13:2 Chhandamtu chuan chung thil zawng zawng chu rei lo têah tihchhiat vek a ni ang tiin a sawi a. A.D. 70-na a Rom sipaiten Jerusalem an beih hunah **tihchim lohva lung intiang reng reng a awm lo vang.** Hlimthlâ ang maia liam mai tûr chu enga tinge an buaipui viau?

B. Lungngaihna inṭan (13:3–8)

Olive Tlânga a hun an hman laiin Lalpa chuan zirtîrte chu thil thleng pawimawh zâwk lamah an rilru a lak pênsak a. Hrilhlâwkna ṭhenkhat chuan Jerusalem chhiatna chu A.D. 70 angin an sawi a; a tam zâwk chuan chumi hnu lamah Hrehawm nasa tak hun leh thiltihtheihna leh ropuina nêna amah Krista ngei a lo kir hunah an ngai a ni. Hun ṭhen hrang hranga ringtute tân a he lai thu aṭanga *thuvawn* kan neih chu: (1) *ngaihven* (chang 5, 23, 33); (2) *Mangang suh u* (chang

7); (3) *tuar* (chang 13); (4) *ṭawngṭai* (chang 18, 33); (5) *inring* (chang 9, 33, 35, 37).

13:3, **4 Petera, Jakoba, Johana leh Andriate** zawhnain bul ṭan a ni a. **Engtikah** nge biak in chu tihchhiat a nih ang, chu thil thleng tûr hrilhlâwk thlen hmaa **chhinchhiahna** chu **eng nge**? Lalpa chhânna chuan nakin huna tihchhiatna a sawi tel a, chu chu Hrehawm nasa tak, Krista lo kal leh hmaa thleng tûr a ni.

13:5, 6 A hmasa berah chuan Messia nia inchhâlten **tumah** an bum lohna tûrin **ngaihven tûr** a ni. Krista der **tam tak** an lo lang ang a, rin hranna thil tam tak an lo chhuakin Krista an dodâl ang.

13:7, 8 Pahnihna, **indo thu leh thuthangte** chu hun tawp chhinchhiahna angin an sawi tûr a ni lo. Hun lo thleng lailâwkah chuan ram leh ram intihbuainate chu a thleng ang. Leilung chhiatna hrang hrang a thleng bawk ang – **lirnghing te, ṭam tlâ te, leh harsatna**. Hengte hi nau vei ṭantirhna, buaina nasa tak inṭanna a ni.

C. Zirtîrte tihduhdahna (13:9–13)

13:9 Pathumna, Lalpa chuan amah rinnaa ding nghet tûrte a mimal anga fiahna hun awm tûr a hrilhlâwk a. Sakhuana leh khawtlâng rorêlna hmaah fiahna an hmachhawn ang.

He lai thu hian hun zawng zawng a Kristiante huam tel vek mah sela a bîk takin Krista rorêlna lo thlen hmaa Juda mi ringtu 144,000-ten khawvêl zawng zawnga chanchin ṭha an puandarhna chungchâng a sawi a ni.

13:10 Châng 10-na hi *mi thianghlim lâwr hmain* **khawvêl zawng zawngah chanchin ṭha hi hril tûr a ni** ti a zirtîrnân hman *loh* tûr a ni. Khawvêl huapin puan chhuah *tûr a ni* a, puan chhuah *a ni ngei ang; mahse tûr a ni* tih hi Bâibul-in a sawi loh thil a ni. A mi thianghlimte tân hrilhlâwkna reng reng Krista lo kal hmaa a thlen famkim kher a ngai lo: engtin hunah pawh a lo kal thei a ni!

13:11 Lalpa chuan a hming avânga ringtu tihduhdah tuarte an himna tûrin Pathian ṭanpuina pêk an ni ang tih a tiam a. An chungchângah inbuatsaih lâwk an mamawh lo va; hun pawh an nei kher lo vang. **Thlarau Thianghlim** chuan sawi tûr dik tak a pe ang. He thutiam hi vawiin niah thuchah puang tûrin inbuatsaih kher a ngai lo ti-a insawi thiam nân hman loh tûr a ni a, hun harsa lo thlen huna thlarau ṭanpuina tûra intiamkamna a ni. Rawngbâwltute tân ni lo martarte tâna thutiam a ni!

13:12, 13 Hrehawmna hun awm dân tûr dang leh chu Chhandamtu tâna rinawmte phatsanna a ni. Chhûngte chu ringtute hêktu an ni ang. Kristian dodâlna chu khawvêl pum huapin a thleng ang. Lalpa Isua tâna dinngheh chu thil huaisen thlak tak a ni ang a; mahse **a tawp thlenga tuar peih apiang chu, chu mi ngei chu chhandamin a awm ang**. Hei hi an tuarna avângin chatuan chhandamna an nei ang tihna a ni lo va; chu chu chanchin ṭha lem a ni. Ringtu rinawmte chu taksa thihna lak ata he Hrehawmna hunah hian an him ang tihna pawh a ni lo, a chhan chu mi tam takin an rinna chu an thisenin an nemnghet ang tih a ni. Heta a sawi tum ni a lang chu tuarna hi atak finfiahna a ni a, *chhandam* dik takte chu chutiangin a *awmtir ang*.

D. Hrehawmna nasa tak (13:14–23)

13:14–18 Châng 14-na hian Hrehawmna hun laihawl a târ lang a, Hrehawmna *nasa tak* inṭanna. Hei hi **Daniela** 9:27 nêna khaikhinin kan hria a ni. Hetih hunah hian milem tenawm tak mai chu Jerusalem biak inah dah a ni ang. Mihringte chu chibai bûk tûra nawr luiin, chibai bûk duh lo chu tihhlum an ni ang. Ringtu dik takte chuan an bûk lo ang.

He milem tundin hian tihduhdahna nasa tak mai inṭanna chu a hriattîr ang. Bâibul chhiara ringtute chuan **Judai ram** chu chhuahsan a hun a ni tih an hria ang. An thilneihte lakkhâwmna hun a awm lo ang. **Raite** leh **nauno pawmte** chung chu a pik ang. Chûng chu **thlasikah** a thlen chuan a buaithlak zual hle ang.

13:19 Hun kal tawh leh lo la awm tûra mi zawng zawng aiin **hrehawmna** chu a **nasa** ang. *Hrehawmna nasa tak* tih a ni. Lalpa Isuan ringtuten an nuna hrehawmna an tawh ṭhin pangngai chungchâng a sawi lo. He hun hi buaina a nasat lutuk avânga danglam bîk a ni.

He hrehawmna hi Juda hnam thil angin lanna a nei a. Biak in thute (chang 14, cf. Matt. 24:15) leh Judai ram (chang 14) – te kan hmu a. Jakoba manganna ni (Jer. 30:7). Kohhran chu hetah hian sawi a ni lo. Lalpa ni lo thlen hmain vânah lak chhoh a ni tawh ang (1 Thess. 4:13–18; cf. 1 Thess. 5:1–3).

13:20 Chung niah chuan Pathian thinurna berhbu chu khawvêlah leihbuak a ni ang. Chhiatna, buaina leh thisen chhuahna hun a ni ang. Innghaisakna chu a nasat êm avângin Pathianin ni chu a titawi a; chuti ni lo se chuan *tumah* an damchhuak lo vang.

13:21, 22 Hrehawmna nasa takah chuan Messia **derte** chu an lo chhuak leh ang. Mipuite chu an beidawn avângin himna pe theitu apiang lam an hawi ang. Nimahsela ringtute chuan Krista chu ngawi reng leh puan chhuah lohin a lo lang lo vang tih an hria ang a. Heng **Krista derte** hian thlarau lam thil makte ti ni mah sela (an ti dawn), **thlante** chu bumin an awm lo ang. Heng thil makte hi Setana tihtîr a ni tih an hria ang.

Thil mak tihte hi Pathian aṭanga chhuak an ni vek lo a. Leilung dânah mihring thiltithei takte an ni a; mahse Setana, a vântirhkoh emaw ramhuaite hnathawh a ni.

Dân Bawhchhepa chu thil makte titûrin Setana chakna pêk a ni ang (2 Thess. 2:9).

13:23 Chuvângin ringtute chu an fimkhurin hrilh lâwk an ni tûr a ni.

E. Lo kal lehna (13:24–27)

13:24, 25 **Chu hrehawmna hnuah** chuan vânah buai nasa tak a thleng ang. Thimnain lei chu a chhun leh a zânin a tuam ang. **Vân aṭangin arsite an lo tla ang a, vâna thiltihtheihna awmte** (arsite an kal kawnga awmtîrtu chakna) **chu tihnghin a ni ang.**

13:26, 27 Tichuan khawvêl chuan **Mihring Fapa** leia lo kir leh chu a **hmu** ang a, hetih hunah hi chuan Nazareth mi tlâwm tak ang ni lovin, hnehtu ropui tak angin. **Chhûmah** a lo kal ang a, vântirhkoh tam tak leh mi thianghlimten an vêng ang a. Thiltihtheihna leh eng mawi tak a lo lang ang. A vântirhkohte chu **a thlante lawr khâwm** tûrin a tir chhuak ang a, chung mite chu Hrehawmna hun laia Lal leh Chhandamtu a pawmtute an ni. Lei tâwp aṭanga a tawp leh lam thlengin – China aṭanga Colombia – leia kum sâng ro a rêl aṭanga hlâwkna awm chu chên tûrin an lo kal ang. A hmelmate erawh chu tihchhiatin an awm thung ang.

F. Theipui kûng tehkhin thu (13:28–31)

13:28 **Theipui kûng** hi Israel hnam entîrna a ni a. Hetah hian Isuan a lo kal leh hmain theipui kûng chuan **hnah a chhuah** ang tih a zirtîr a. 1948-ah Israel chu hnam zalên a lo ni a. Vawiinah chuan chu hnam chuan a len lohzia ngaihtuahin khawvêl thil thlengah inrawlhna lian tak a nei a ni. Israel chuan "a hnahte a chhuah" kan ti thei ang. Rah a chhuah lo va; amah lâwmtu mipuite hnênah Messia chu a lò kir leh hma chuan rah a chhuah lo vang.

13:29 Israel hnam lo piang leh ṭhanglian zêl chuan Lalpa[21] chu **kawngka bulah a lo hnai** tih min hriattîr a ni. Chutianga rorêl tûra a lo kal hun a hnai a nih chuan a kohhrante tâna a lo kal hun chu a hnai zâwk hle tawh ang!

13:30 Châng 30-na hian he bungin a hrilhlâwk zawng zawngte hi Krista mite an la dam laiin a thleng kim vek dâwn anga ngaihna a siam ṭhin a. Nimahsela chutiang chu a ni thei lo, a chhan chu thil thleng tam tak, a bîk takin châng 24–27-te hi he hunah hian a thleng lo ang. Mi dang chuan theipui kûngin hnah a chhuah laia awm **chhuante** hi, chu chu 1948-a Israel hnam a lo pianin, a lo kal lehna hmutu tûr chhuante an ni an ti a. Thlirna pathumna hi a pawimawh. **Tun lai chhuante** tih hian "he chi" a tihna a ni thei. "he Juda chi ring lotu leh Messia hnawltute" tihnaah kan ngai a ni. "Tun lai chhuante" hi an la *bo* lo a ni tih thil thlengin a tichiang a. Hnam chu a pumpuiin mi danglam bîk angin a damchhuak a ni mai lo va, Lalpa Isua huatna nghet tak a neih chhunzawm reng a ni. Isuan hnam leh hnam nihphungte chu a lo kal leh hun thleng a awm reng ang tiin a sawi lâwk a ni.

13:31 Kan Lalpa chuan a hrilhlâwkna engkim chu a dikzia uar takin a sawi a. Lei boruak leh **vâna** arsite **chu an ral ang** a. **Lei** hi a ral ang. Nimahsela a thusawi engkim chu a tel ve lo ang.

G. A ni leh darkâr hriat loh (13:32–37)

13:32 Isuan **"Nimahsela chu mi ni leh a dar thu chu Pa chauh lo chuan tuman, vâna vântirhkohte pawhin, Fapa pawhin an hre lo"** tiin a sawi a. He châng hi chanchin ṭha hawtuten Isua chu keimahni anga hriatna famkim pawh nei lo mihring ve mai a ni tih nân an hmang ṭhin a. Ringtu ṭha tak; mahse kalsual ṭhenkhatten Isua chu a Pathianna inbun ruakin mihringte khawvêlah a lo kal a ni tih nân an hmang ve bawk.

Heng hrilh fiahna hi an dik lo ve ve a ni. Isua chu Pathian leh Mihring eng lai pawhin a ni reng. Pathian nihna tinreng a nei a, mihring zia zawng zawng pawh a nei. A Pathianna chu mihring taksain a khuh a; mahse a Pathianna chu a awm reng tho. Pathian famkim a nih loh lai hun a awm lo a ni.

Chuti a nih chuan enga tinge a lo kal leh hun tûr chu a hriat loh theih? A chhanna hi Johana 15:15 "... a pu thiltih bawihin a hre si lo. ..." – ah hian kan hmu a ni. Bawih dik tak angin Lalpa Isua chu a lo kal hun tûr hriattîr a ni lo (Johana 12:50; 17:8). Pathian ang chuan a hre teh meuh mai. Nimahsela Bawih ang chuan mi dangte hriattîr ve tûrin hriatna pêk a ni lo a ni. James H. Brookes chuan hetiangin a sawi fiah:

> Kan Lalpa chu Pathian engkim hria a nihna pawm lohna a ni lo va; mahse mihringte chhandamna chungchângah "Pain a hun leh ni, ama thu thua awma a ruat chu, ani lo hriat ve tûr a ni lo a ni" Tirh. 1:7. Isuan a lo kal leh thuai dâwn tih a hria a, vawi tam tak a sawi chhuak a ni; mahse Fapa a nihna angin a lo kir leh hun thuah a inrawlh lo va, chuvângin a zirtîrte hmaah beiscina leh thlakhlelhna neitu angin a awm a ni.[22]

13:33–37 He lai bung hi inring renga ṭawngṭaina nên Lalpa lo kal lehna chu thlir a pawimawhnain khâr a ni. A hun ruat **kan hriat lohna** hian ngaihven rengin min awmtîr tûr a ni.

Hetiang thil hi ni tin nunah a thleng fo. Mi pakhat a in aṭanga hla takah a zin a. A bawih leh invêngtu hnênah a lo kir leh hun tûr ngaihven tûrin a hriattîr a. Isuan amah chu mi pakhat zin angah chuan a inchan a.

Zan lai dar engtik hunah pawh a lo thleng thut thei a ni. Zâna vengtute chu an **muhil** tûr a ni lo va. Chuvângin he thu hi a mite zawng zawng tân a sawi a ni: "Inring rengin awm rawh u!"

VII. CHHIAHHLAWH TUARNA LEH THIHNA (Bung 14, 15)

A. Isua tihlum tûra phiarrûkna (14:1, 2)

Chawlhkâr hnuhnung ber nilai ni a lo thleng a. **Ni hnih** hnuah **Kalhlen Kût** leh **Chhang Dawidim telh loh Kût** a awm dâwn a. Sakhaw hruaitute chuan Lalpa Isua tihchhiat chu an duh hle a; mahse sakhaw ni pawimawh laia tih chu an duh lo va, a chhan chu mipuiten Isua chu zâwlnei angah an la ngai a ni.

Puithiam lalte leh lehkha ziaktute chuan **kût laia** tihhlum chu an **duh lo** mah sela Pathian rorêlna chuan rawn paih thlain, Pathian berâm hlan tûr chu chu tih hunah chuan tihhlum a ni (see. Matt. 26:2).

B. Bethaniah Isua hriak thih (14:3–9)

Rangkachak chhertuin rangkachak velvet puan dumah a dah angin Thlarau Thianghlim kaihhruainaa ziaktu mihring, Marka, chuan thiam takin hmeichhiain Lalpa a hmangaihna mawi tak chu sakhaw hotu leh Judaten phiarrûkna an neih kârah a rawn zep a.

14:3 **Phâr Simonan** Chhandamtu pualin ruai a buatsaih a, a tihdam avânga lawmthu sawinate pawh a ni ang. A hming sawilan loh hmeichhia (Bethani khuaa mi Mari a ni mai thei, Johana 12:3) chuan Isua **lu** chu hriak rimtui **man to tak** a rawn chulh vak mai a. Hmeichhiain a hmangaihna chu a nasa hle a ni.

14:4, 5 Mikhual ṭhenkhat chuan inkhawhralna nasa takah an ngai a. Hmeichhe tlaran tak a ni. Eng vângin nge hriak rimtui chu **hralhin mi retheite** hnênah pawisa a **pêk** loh? (**duli zathum** chuan kum khat hlawh a tling a ni.) Mite chuan Lalpa tâna kum khat pêk chu khawhralnaah an ngai a ni a. Miin a nun pumpui Lalpa tâna pêk chuan eng ang takin nge khawhralnaah an ngaih ang!

14:6–8 Isuan an phunnawi chu a hau va. Chhandamtu hnêna zahna a hlan theih hun rangkachak chu hmeichhia hian a hria a. Mi rethei chu an vei tak zet a nih chuan an ṭanpui thei reng a ni, a chhan chu **mi retheite** chu **eng lai pawhin** an awm reng a. Nimahsela Lalpa chu a thi ang a, phûmin a awm thuai dâwn a ni. He hmeichhia hian a theih laiin ngilneihna lantîr a duh a ni. A thih hnuah a **taksa** chu a ngaihsak thei dâwn tawh lo va, chuvângin a la dam lai ngeiin a hmangaihna a lantîr a ni.

14:9 Chu hriak rimtui chuan kan chhuante a lo thleng a. Isuan hmeichhia chu khawvêl pumah hriat reng a ni ang tiin a sawi a. Chanchin ṭha ziakte kal tlangin chutiang chu a thleng a ni.

C. Juda phatsanna (14:10, 11)

Hmeichhia chuan Chhandamtu chu a ngai hlu êm êm a. A lehlamah Juda chuan a ngai hlu nêp hle. Lalpa Isua kiangah chuan a chhe berah kum khat a khawsa a, a hnên aṭangin ngilneihna bâk eng mah dawn a nei lo. Juda chu a rukin puithiam lalte hnênah a va kal a, Pathian Fapa chu an kutah **hlan** a tiam a ni. Annin chutiang thil hlan chu lâwm takin an pawm a, a phatsanna chu aman pêk an intiam a. A tih tûr ni ta chu a kawng zawn a ni.

D. Kalhlen Kût atâna inbuatsaihna (14:12–16)

Thil thleng indawt dân dik tak chu hriat a ni lo va, Kalhlun Kût chawlhkâra ningani kan lo thleng ta a. Zirtîrte chuan hei hi **Kalhlen Kût** neih tawh zawng zawng famkimna leh a vawrtawp a ni tih an hre chiang lo va. Jerusalemah inkaihhruaina nên mi **a tîr** a, **mi pakhat** ... **bel a tui pu** an hmu ang – hei thi thil vâng tak a ni, a chhan chu a tlângpuiin hmeichhiaten tui bêl an chawi ṭhin a ni. Chu pa chuan in pangngaiah a hruai ang a. Tichuan in neitupa chu **zirtîrtuin** a **zirtîrte nên** khawiah nge **Kalhlen Kût chaw an eina** tûr pindan kawhhmuh tûrin an zawt ang.

Lalpan hetiang kawng thlanga thu a pe hi thil mak tak a ni a. Mihring leh bungrua chunga Rorêltu thunei tak ang maiin thil a ti a. A hman a tâna mi inphal takte an awm hi a ropui hle bawk. Kan nuna pindan engkimah vawilehkhata luh tlang vek theihna a neih hi kan tân a ṭha a ni.

E. Isuan mantîr a nih tûr a sawi lâwk (14:17–21)

Chumi **tlaiah** vêk chuan **sâwm leh pahnihte nên** pindang chungnung buatsaihsaah chuan an lo kal a. An ṭhuin an **ei a, Isuan** a zirtîrte zînga pakhatin a **mantîr** dâwn tih a sawi a. An zavai chuan sual lam âwn an nihna an inhria a. Mahni inrinhlelhna neiin amal tê têin anmahni an nih leh nih loh an zâwt a. Tichuan Isuan phatsantu chu a chhang satuia hnim puitu chu a ni tiin a sawi chhuak a, chu chu chhang them a pek ngei chu a ni. Hrilhlâwk angin **Mihring Fapa** chuan a thihna lam chu a pan zêl a; mahse amah hralhtu chunga chhiatna chu a nasa hle dâwn a ni a ti a. A nihna takah chuan **chu mihring chu piang suh sela a tân a ṭha zâwk ang.**

F. Lalpa zanriah hmasa ber (14:22–26)

14:22–25 **Chhang** a lak hnu chuan Juda chu a zânah a kal chhuak a (Johana 13:30). Tichuan Isuan Lalpa Zanriah ti a kan hriat chu a buatsaih ta a ni. A awmzia chu thumal pathumin mawi takin a awm a: (1) A **la a** – mihirng nihna chu amah a inbel; (2) A **phela** – krawsa thimai tûr a ni; (3) A **pe a** – kan tân a inhlân.

Chhang chuan a **taksa** hlan a entîr a, **no** chuan a **thisen** far a entîr. A **thisen** chuan **Thuthlung Thar** a siam a. A tân chuan kût hlimawm dang reng he leia a **lalram** din tûra a lo kir leh hma chuan a awm lo a ni.

14:26 Chumi hunah chuan **hla** an sa a – Great Hallel an tih aṭang lak chhuah a nih hmel – Sâm 113–118. Chumi hnuah Jerusalem aṭanga kal chhuakin Kidron lui an kân a, **Olive Tlângah an kal a.**

G. Petera inrintâwkna (14:27–31)

14:27, 28 Kawngah chuan Chhandamtu chuan a zirtîrte chu an hma lawkah amah zuitu nih chu an zahpuiin an hlau ang tiin a sawi lâwk a. Zakaria hrilhlâwkna angin a thleng ang; **Beram vengtu** chu ka vua ang a, **beramte** chu an **darh ang** (Zak. 13:7). Nimahsela ani chuan khawngaihna avângin a hnawl lo vang a; thihna ata a thawhleh hunah **Galili**-ah anni chu a lo nghak ang.

14:29, 30 **Petera** chu Lalpa phat tûr thuah chuan a lungawi lo hle mai a. Mi dang chuan an phat mai thei; mahse ani chu? – Ngai lo vang! Isuan "Ngai lo vang!" tih chu "Reilo têah" tiin a thlaksak a. **Ar vawi hnih** a khuan **hmain**, Peteran Chhandamtu chu **vawi thum** a phat dâwn a ni.

14:31 Petera chuan "**kan phatsan** hma chein ka thi ang!" tiin a au chiam a. Petera chauh chu chutianga au chhuak chu a ni lo. **An zavaiin** anmahni inringtâwkna thu an sawi chhuak a ni. Keini pawh kan danglam chuang lo a ni tih hria ila. Kan thinlung dawihzepna leh chak lohnate hi kan hre chiang tûr a ni.

H. Gethsemane-a rûmna (14:32–42)

14:32 Thimna chuan lei chu a tuam vêl a. Ningani zân a ni a, Zirtawpni zîng lam a lo hnai a. **Gethsemane** an tih hmun chu an lo **thleng a**, Lalpa Isua chuan zirtîr pariatte chu a luhna bulah a kalsan a.

14:33, 34 **Ama rualin Petera, Jakoba leh Johanate** chu huan chhûng lamah a hruai lût a. Chutah chuan kan sual thawina hlân tûra inngaihtuahin a thlarau, thianghlim tak chu lungngaihnain nasa takin a rawn tlak buak ta a. Sualna nei lo kan tâna suala siam a awm chu eng ang nge atân a nih ang tih kan hre thiam lo. Zirtîr pathumte chu lo **harh** reng tûrin a chah a. Huanah chuan **tlêmin a va kal hla hlek a** – amah chauhvin. Amah chauhvin krawsah a kal dâwn si a, kan sualna avânga Pathian rorêlna rapthlak tak chu phurin.

14:35 Mak tak maiin Lalpa Isua chu leiah bawkkhupin Pathian hnênah a ṭawngṭai tih kan hmu a. Krawsa kal lo tûrin a dil em ni? Teuh lo mai; hei hi khawvêla a lo kal chhan a ni. A hmasa berah **theih ni sela, chu mi hun chuan amah pel turin a ṭawngṭai a**. Mi sualte chu a thihna, phûm leh thawhlehna ni lo kawng danga chhandamna awm se chuan Pathian chuan hriattîr se a duh a. Vân chu a ngawi ṭhiap a. Chhandama kan awm theih nân kawng dan a awm lo a ni.

14:36 "**Abba, Ka pa, engkim i ti thei a; he no hi ka hnên ata la sawn rawh; nimahsela keia thu ni lovin nangma thu thu ni zâwk rawh se,**" tiin a ṭawngṭai leh a. Pathian chu a Pa duh tak, a hnena engkim tihtheihna a awm angin a dâwr a ni tih kan hmu. Hetah hian rilru lam ni lo taksa lama theihna lam sawina a ni a. Engkimtithei Pa chuan mi sualte chhandam tûrin felna kawng dang a siam thei em? Vân ngawi reng chuan kawng dang a awm lo tih entîr a. Mi sualte sualna lak ata an zalen theihna tûrin Pathian Fapa Thianghlim thisen chhuah a ngai a ni!

14:37–40 Zirtîr pathumte hnênah lo kirin, **anni chu muhilin a hmu a** – suala tlu tawh mihring nihna lungchhiatthlak tak a ni. Isuan Petera chu chutiang darkâr pawimawh taka a muthilh avâng chuan a hau va. Rei lo têah khân Petera chuan a din nghehzia kha a uanpui a ni si a. Tunah muhil lovin a awm thei lo a. **Darkâr khat** mi a ṭawngṭai theih loh chuan, harsatna nasa tak thlen hunah thlêmna chu a do theih a rinawm loh a ni. A thlarau chuan eng anga nasa pawhin peih mah sela, a taksa chak lohna chu a hriat a ngai a ni.

14:41, 42 Vawi thum Lalpa Isua chuan a zirtîrte muhil chu a lo kirin a hmu a. Tichuan "in la muhilin in la chawl reng em? tiin a sawi a. A tâwk ta e! A hun chu a lo thleng ta; ngai teh u, Mihring Fapa hi mi sualte kutah an mantîr dâwn hi." Hma lama kal tum angin an tho va. Nimahsela an kal thui hman lo.

I. Isua mantîrin a awm (14:43–52)

14:43 **Juda** chu a pâwlte nên huan chu an lo lût tawh a. A ruala lo kalte chuan **khandaih leh talhtum** an keng a, mi sual hlauhawm tak man tûr ang mai an ni.

14:44, 45 A **mantîrtu** chuan chhinchhiahna a lo ruahman lâwk tawh a. An **man** tûr chu a fawp ang. Tichuan Isua lam chu a rawn pan a, **Rabbi** ti a koin **ani chu a fawp** ta ngawih ngawih a. (Thu uarna chuan fawp nawn emaw kawhmuhna tûra fawp tih a kawk a.) Enga tinge Juda hian Lalpa chu a mantîr? Isuan ram rorêlna chu a lak loh avângin a lungawi lo em ni ang? Lalrama dinhmun ṭha chan a beiseina chu a bo vâng

em ni? duhâmnain a hneh ta em ni? Heng zawng zawng hian thil ṭha lo tak titûrin a siam pawh a ni mai thei.

14:46–50 A mantîrtu zînga hmanrua kengtute chu an lo kal chhuak a, Lalpa chu an man a. Petera chuan a **khandaih** chu rang takin a phawi a, **puithiam lal bawih beng** chu a **sah thlaksak** a. Thlarau lam ni lovin mihring hnathawh a ni. Petera chuan tisa lam hmanrua chu thlarau lam thil beih nân a hmang a. Lalpa chuan Petera chu a hau va, Luka 22:51 leh Johana 18:11-a kan hmuh angin a beng sahthlak chu a tihdam sak leh a ni. Isuan amah mantuten tihluihnaa an man tûr chu thil inhmeh lo tak a ni tiin a hrilh a! **Ni tinin an hnênah biak inahte a zirtîr** ṭhin a. Chutih lai chuan enga tinge an man loh? A chhanna chu a hre reng a. **Pathian thuin** a sawi lâwk mantîrin a awm ang (Sâm 41:9), hnehchhiah (Isa. 53:7), hual vêl (Sâm 22:12) kalsan (Zak 13:7) tihte hi a thlen famkimna tûrin a ni.

14:51, 52 Marka chauh hi he thil thleng ziaktu a ni. **Tlangvâl pakhat** hmanhmawh taka tlan bo va, amah mantute kuta a puan sin tlansantu chu amah Marka hi ni ngei a rin a ni. **Puan zai sîn** chu **thawmhnaw** pangngai a ni lo va, hmanhmawh taka intuam nâna a lâk a ni.

Eerdman chuan hetiangin a sawi a: "He thil thleng duhawm lo tak hi Isuan hun hlauhawm leh lungngaihna a pal tlang laia kalsan a nihzia tilangtu a ni. Mahni chauhva tuar chu eng ang nge a nih a hre chiang hle ang."

J. Puithiam lalber hmaah Isua (14:53, 54)

Kohhran hmaa thu zawh fiahna chuan châng 53 aṭanga 15:1 thleng a awh a, bung thumah ṭhen a ni: (1) Puithiam lalber hmaa thu zawh fiahna (chang 53, 54); (2) Zan laia Rorêltute inkhâwm (chang 55–56) (3) Zînkara Rorêltute inkhâwm (15:1)

14:53 Marka hian Kaiapha hmaa thu zawh fiahna a ziak a ni tih hi pawm dân tlânglâwn a ni a. Ana hmaa thu zawh fiah hi Johana 18:13, 19–24 –ah kan hmu.

14:54 **Peteran** Lalpa Isua chu **puithiam lalber in kawt**, hmun him chin ni a a ngaih thlengin a zui a. Ṭhenkhatin a chhiatna an sawi a:

A hmasa berah a bei phawt a – phûrna dik lo a ni.

A tlanchhia a – dawihzep taka tlanchhia

A tawpah hla takah a zuia – zâna thinlung chanve a zirtîr nihna.

Chhiahhlawhte zîngah mei lum aiin a ṭhu ve a, Lalpa hmelmate zîngah a tel ve a ni.

K. Rorêltute hmaah Isua (14:55–65)

14:55–59 Chiang taka sawi a ni lo nain, chang 55 hian zan laia rorêltute inkhâwm chungchâng a sawi ṭan niin a lang. Sakhaw hruaitute mi sawmsarih leh pakhatte inkhâwm chu puithiam lalber chuan a kaihruai a. Hemi zânah ngei hian rorêltuho, heng Pharisai te, Sadukai te, lehkha ziaktute leh upate hian an rorêlna dân chu an palzût a ni. Judate kût laiin zânah inkhâwmna an nei tûr a ni lo va. Sum hmangin hretu der an siam tûr a ni lo. Thi tûra thutlûkna chu zan khat a ral hma chuan an siam tûr a ni lo. Biak in hung chhûng a lung chher inah an inkhâwm loh chuan an thutlûkna chu thu tling lo a ni.

Lalpa Isua tihhlum an duh lutukna avângin sakhaw hruaitute chuan anmahni dân bawhchhiat pawh an pawisa lo a ni. An thiltih tum chuan thuhretu **der** tam tak a siam a; mahse an thuah inlungrualna an nei lo. Ṭhenkhatin Lalpa chuan **kut hmanga sak** biak in chu **ni thum chhûnga** tichhe tûrin a vau a, **kut lo va sak, a dang** sak leh a tum niin an sawi a. Isuan a sawi dik tak chu Johana 2:19-ah kan hmu. Jerusalema biak in chu a taksa biak in nên chuan an hriat pawlh a ni.

14:60–62 **Puithiam lalber** chuan thu a zawh hmasak berin, Isuan a chhâng lo va. Nimahsela chhechhamna hnuaia Messia (Matt. 26:63), **Engthâwla Fapa** a ni em tih a zawh chuan Chhandamtu chuan a nih thuin a chhâng a, Leviticus 5:1 – thu a zâwm a ni. Tichuan a nihna chungchâng rinhlelhna zawng zawng tichiang tûrin Lalpa Isua chuan **Mihring Fapa hi Thiltihtheihna ding lama ṭhu a, vân chhûm zînga lo kal an la hmu dâwn a ni** tiin puithiam lalber chu a hrilh a. Hetah hian Pathian angin puithiam lalber chuan chiang takin a la hmu dâwn a ni tih a sawi a. A lo kalna hmasaah hian a Pathianna ropui tak chu mihring taksain a khuh a. Nimahsela a lo kal leh hunah chuan a khuhtu chu lak kian a ni ang a, mi tinrengin a nihna dik tak an hria ang.

14:63, 64 **Puithiam lalber** chuan Isua thusawi awmzia chu a hria a. **Pathian sawichhiatnaah** chuan ani chu a inrawlh lo a ni tih entîr nân a **silhfênte a pawt thler** a. Messia a nih hriaa, lo pawmtu tûr ber Israel mi chu thiam loh chantîrnaah chuan a thawm a na ber a. Nimahsela amah chauh a ni lo; rorêltu[23] zawng zawng chuan Isuan Pathian a sawi chhia tih an pawm a, **ani chu thi tlakah an ruat hlawm a.**

14:65 Thil thleng dawt leh chiah chu .... Rorêltu zînga mi ṭhenkhat chuan Pathian Fapa chu **chil an chhak ta** a, **a mit an tuam a**, amah khawihtute chu an hming sawi tûrin an ti el a. Chhandamtun chutianga mi sualte tihduhdah a tuar tûr chu thil awihawm loh tak a ni. **Chhiahhlawhte** (biak in a mi mantu) chuan tihhmingchhiatnaah chuan inrawlh vein an **kutphahin an beng sawk sawk a.**

L. Peteran Isua a phat a, nasa takin a ṭap (14:66–72)

14:66–68 **Petera** chuan **inhnuai lama inhual chhûng kawtlaiah** a lo nghak a. **Puithiam Lalber rawngbâwltu nula zînga pakhat a lo kal a.** Hmeichhia chuan ngun takin a eng a, ani chu Nazareth mi **Isua** zui ṭhintuah a rawn puh a. Zirtîr khawngaihthlak tak chuan hmeichhe puhna chu hre miah lo angin a awm a, tichuan sumhmunah chuan a va kal a, **ar** a lo khuang ta a. Hun hlauhawm tak a ni a. Sual chuan hun rapthlak tak a rawn thlen a ni.

14:69, 70 Hmeichhia chuan **a hmu leh** a, Isua zirtîr zînga mi a ni, a ti a. Petera chuan chiang takin a phatsan leh a, mipuiten an kalsan mai lo chuan mak a ti viau pawh a ni mai thei. Mipuite chuan Petera hnênah **"An zinga mi i ni ngei mai, Galili rama mi i ni si a, a ṭawngkam chuan tilang a ni."**

14:71, 72 Anchhe lawh leh chhechhamin Petera chuan **He pa hi a hre lo** tih thu a sawi a. **Ar khuang** ai chuan a ka aṭanga chhuak thute chu a thleng hma zâwk a. Khawvêl nihphung chuan dawizep taka dâwt sawi a duh lo a ni. Lalpa hrilhlâwkna chu a lo thleng a ni tih Petera chuan rang takin a hria a. A ngaihtuaha a ṭap ta a. Mahni inrintâwkna hian mualphona a thlen a ni tih kan zir tûr a ni. Mahnia rinnga nghah loh kan zir a, Pathian thiltihtheihnaa in nghah pumhlûm kan zir a ngai a ni.

M. Zîngkâra rorêltute hmaa thu zawh fiahna (15:1)

He lai châng ah hian zîngkâra rorêltute inkhâwm kan hmu a, a hma zâna dân lo anga an thiltih chulmân leh nân an ti pawh a ni mai thei. Tichuan Isua chu phuarin **Pilata,** Palestina ram awptu Rom lal, hnênah an hruai ta a.

N. Isua Pilata hmaah (15:2–5)

15:2 Hetih hun thleng hian Isua chu sakhaw hruaitute hmaah *Pathian sawichhiatna* chungchâng thuah thu zawh fiah a ni a. Tûnah chuan *phatsanna* thuah khawtlâng rorêlna hmaah hruai a ni. Khawtlâng rorêlna hi chhawng thumin a awm a – A hmasa berah Pilata hmaah, chumi hnuah Heroda, a tawp berah Pilata hmaah an hruai leh a ni.

Pilatan Isua chu **Judate lal** a ni em tih a zâwt a. A nih chuan Kaisara paih thlak tumtu ni-a ngaiin phatsantu tih a ni dâwn a ni.

15:3–5 **Puithiam lalte** chuan Isua chu kawng tam takin an hêk a. Pilata chuan chutiang zozaia hêkna chu tih ngaihna a hre lo va. Eng vângin nge a thiamthu a sawi loh tiin Isua a zâwt a; mahse **Isuan** amah beitute chhân chu a duh lo a ni.

O. Isua nge Baraba? (15:6–15)

15:6–8 Ram awptu Rom mi chuan kût laia Juda mi tâng pakhat chhuah zalen chu an tih ṭhin dân a ni a – mipui lungawilo tih lâwm tumna thil a ni. Tâng awm ve pakhat chu **Baraba, hel hmang** leh **tualthattu** a ni. Pilatan Isua chu chhuah tûra a tih chuan îtsîktu puithiam lalte chu an thinrim hle a, mipuite chu Baraba dil tûrin fuih pawrh an ti a. Kaisara phatsantu ni a Isua puhtute chuan a *tak taka* titu chu chhuah zalên tûrin an ngên a! Puithiam lalte dinhmun chu awmze nei lo leh chiang kuang lo tak a ni a – sual pawh chutiang chu a ni. A hmingthanna chu an îtsîk a ni.

15:9–14 Pilata chuan **Judate lal** tia an sawi chu engtin nge a tih ang tih a zâwt a. Mipuite chu nasa takin an au va, **"Krawsah khengbet rawh!"** tiin. Pilata chuan a chhan a phût a; mahse eng mah a awm lo. Mipui boruak chu a sosâng zêl a. **"Krawsah khengbet rawh!"** tih bak an sawi lo.

15:15 **Pilata** hlauthawng chuan an duh ang chuan a ti ta a – **Baraba chu a chhuah ta a,** Isua chu a vua a, sipaite hnênah khenbeh tûrin a **hlân** ta a. Thutlûkna dik lo lian tak a ni. Nimahsela kan chhandamna thu a ni a – mi sual chu a zalen theihna tûrin sualna nei lo chu thi tûra tih a ni.

P. Sipaiten Pathian chhiahhlawh nuihza siam nân an hmang (15:16–21)

15:16–19 **Sipaite chuan** Isua chu ram awptu **in hual chhûng kawtlaiah** an hruai a. An pâwla mi zawng zawng an koh khâwm hnu chuan Judate lal ang a cheibâwlin nuihza siamna hun an hmang a. Puan sen duk an sintîr chu Pathian Fapa a ni a. **Hling lukhum** an khumtîr chu anmahni Siamtu a ni a. **Judate Lal** tia an nuihzat chu vâna thil awmte rorêlsaktu a ni a. **A lua an ben** chu nunna leh ropuina Lalpa a ni a. Remna Lal chu **chil an chhak** a. Lalte Lal leh hotute Hotu chu ṭhingṭhiin chibai an bûk der vêl a ni.

15:20, 21 An fiamthu tenawm tak chu a zawh hnu chuan **ama puan an sintîr leh a, kraws-a khenbeh tûrin an hruai chhuak ta a.** Sipaite chuan mi veivâk pakhat, Kurini khaw mi **Simona** (Africa hmar lam), chu **a kraws** pu tûrin an ti tih Marka hian a sawi a. Mi dum a ni mai thei a, Juda mi Grik nihna nei pawh a ni zâwk mai thei. Fapa pahnih **Alexandra leh Rufa-** te a nei a, ringtu an nih ngei hmel (Rufa hi Rom 16:13-a mi tho hi a nih chuan). Isua tâna kraws a pu hian Chhandamtu zirtîr *kan* nihnaa kan awm dân tûr min kawhhmuh a ni.

Q. Krawsa khenbehna (15:22–32)

Pathian Thlarau chuan krawsa khenbehna chu mawlmang leh holam takin a sawi a. Hetianga intihhlumna nunrawng thlakzia leh tuarna nasa tak awm chu a ngai pawimawh lem lo.

A hmun dik tak hi vawiinah hriat a ni lo va. A hmun ni a ngaih ṭhin, Holy Sepulcher kohhran dinna hmun, hi khawpui hung chhûng lamah a ni a, Krista hun lai chuan a hungna pawn lamah a awm niin an sawi. A hmun dang ni thei chu Gordon Kalvari a ni a, khawpui hmar lam hungna leh huan ram nêna inzawm a ni.

15:22 **Golgotha** tih hi Aramaic ṭawnga **lu ruh** tihna a ni a. Kalvari tih hi a Latin hming a ni. A hmun hian lu ruh pianzia a neih vâng emaw mi tihhlumna hmun a nih avânga he hming pû hi a ni thei ang.

15:23 Sipaiten **uain, murra nena pawlh** chu Isua an pe a. Hei hi a hriatnate tichak lotu tûr a ni. Mihringte sualna chu a famkima hre tûrin a **in duh lo va.**

15:24 Sipaite chuan khenbehte thawmhnaw chang tûr ṭhum an vâwr a. Chhandamtu **silhfên** an lak chuan a thilneih bungrua engkim an laksak a ni.

15:25–28 An **khenbeh** lai chuan dar 9:00 a.m. a ni a. A lu chungah chuan **JUDATE LAL** tih an târ a. (Marka hian a thu ziak pumpui sawi lo in a thuken ber chu a duh tâwk mai a; see Matt. 27:37; Luka 23:38; Johana 19:19.) **Suamhmang pahnih** a kiangah an khengbet ve a, **pakhat** ve vein a sirah – Isaian a thihnaah chuan bawhchhetute an tel ve ang ti-a a lo sawi lâwk angin (Isa. 53:12).[24]

15:29, 30 Mi veivâkte chuan Lalpa Isua chu an nuihzat a (chang 29, 30), **puithiam lalte** leh **lehkha ziaktute** (chang 31, 32a), leh suamhmang pahnihte (chang 32b).

Mi veivâkte chu Juda mi khawpui chhûnga Kalhlen Kût hmang tûra inpeihte an nih a rinawm. Pawn lamah chuan Inthawina Berâm hmuhsitna lantîrin hun rei tak an hmang a ni. Ani chu an **biak in** duh tak **tichhia** a, **nithum chhûnga** sa ṭha leh tûra vau angin an sawi a. Chutiang taka ropui a nih chuan **kraws aṭangin lo chhuk se la,** amah leh amah **inchhandam** rawh se.

15:31 **Puithiam lalte** leh **lehkha ziaktute** chuan **mi dang** chhandam tûra a insawina chu an hmusit hle a. **"Mi dang mah a tidam thin a, mahni a intidam thei si lo."** Inhuatna nasa tak a ni a; mahse tum lâwk loh thil dik a ni ve tho. Kan Lal nunah leh keimahniah pawh a dik a ni. *Keimahni* inchhandamna kan zawn chuan *mi dang* kan chhandam thei lo a ni.

15:32 Sakhaw hruaitute pawh chuan Messia, **Israelte Lal** a nih chuan **kraws ata** lo chhuk tûrin an titho va. Tichuan an **ring** ang tih an sawi a. Kan **hmuh** a kan **rin** theih nân.[25] Nimahsela Pathian thupêk chu "Ring la i hmu ang" tih a ni.

Bawhchhetute pawhin an hau a ni!

R. Darkâr thum khaw thim (15:33–41)

15:33 Chhun lai leh dar thum inkarah **khawvêl** a lo **thim** ta vêk a. Isua chuan kan sual avânga Pathian rorêlna chu a phur a. Thlarau khawharna leh Pathian kalsan a tuar a. Kan sual thawina atâna a thlarau a hlân laia a tuarna nasatzia chu mihring rilru hian a hre thiam thei ngai lo.

15:34 A na tuar tawpnaah chuan Isua **chu ring takin a au chhuak a** (Aramaik), **"Ka Pathian, ka Pathian, engah nge mi kalsan?"** Pathian chuan a **kalsan** a, a chhan chu a thianghlimnaah chuan sual lak ata a inlak hran a ngai a ni. Lalpa Isua chuan kan sual a phur a, hremna chu a vaiin a tlâk a ni.

15:35, 36 **Ṭhenkhat** chuan "Eloi, Eloi" tia a sawi hian **Elija a ko** a nih hi an ti a. A tawp berna atân chuan an zînga pakhatin **spanj uain thûra chiah khatin, tiangah a târ a, a han intîr a.**

15:37 Isua chu chakna leh hnehnain a au chhuak a – tichuan **a thlarau a thlah ta a.** A thihna chu a duh zâwng tihna a ni a, duh lo chunga thihna a ni lo.

15:38 Hetih hunah hian, **Pathian biak in puanzar chu a chung lam aṭangin a hnuai lam thlengin a lo thler chhuak ta a.** Hei hi Pathian thiltih a ni a, Krista thihna, Pathian hmun thianghlima luh theihna chu ringtu zawng zawng chan a ni (see Heb. 10:19–22). Hun thar ropui tak a lo inṭan a. Pathian hnaihna hun a ni a, amah hlat a hun lo a ni.

15:39 Rom thuneitu thusawi chu thil ropui tak ni mah se Isua chu Pathian tlukpui angin a ngai lo. Jentel mi **sipai za hotu** chuan **Pathian Fapa** angin a ngai a. Thil danglam tak a thleng tih a hria a ni tih a chiang a. Nimahsela a rinna chu a tak a ni em tih chu a chiang lo a ni.

15:40, 41 Marka hian **hmeichhe** ṭhenkhat kraws bulah hian an la awm a ni tih a sawi a. Hmeichhiate hi Chanchin ṭha thuah hian mawi takin an lang a ni tih sawilan hi thil âwm tak a ni. Mimal himna ngaihtuahin mipate chu an biru a. Hmeichhiate inpêkna chuan Krista an hmangaihna chu anmahni himna aiin an dah sâng zâwk a ni. A hnuhnung bera kraws kalsantu an ni a, thlâna kal hmasa ber an ni.

S. Josepha thlânah phûm a ni (15:42–47)

15:42 Chawlhni chu Zirtawpni tlai ni tlak aṭangin a inṭan a. **Chawlhni hmaa ni emaw** kût dang hma ni chu **Inrinni** tih a ni.[26]

15:43 A ṭulnain a nawr avângin **Josepha, Arimathai**

khuaa mi, chu huaisenna a pe a ni ang, ani chuan Pilata hnênah **Isua ruang** chu phûm a dil a. Josepha chu Juda mi a ni a, rorêltu zînga mi pawh a ni mai thei (Luka 23:50, 51; Matt. 27:57; Johana 19:38).

15:44, 45 Pilata chuan **Isua chu a thi tawh** a ni tih awih harsa a ti hle a. Sipai za hotu chuan a tih chian hnu chuan Ram Awptu chuan a **ruang chu Josepha a pe** ta a. (He lai thuah hian Isua taksa sawi nân thumal pahnih hman a ni a. Josepha chuan Lalpa Isua *taksa* a dil a, Pilata chuan a *ruang* a pe a ni.)

15:46 Josepha chuan (Nikodema nên – Johana 19:38, 39) duat takin a ruang chu a sâwngbâwl a, **puan zai sînin a tuam a,** tichuan ama **thlân** tharah chuan a dah ta a. Thlân chu **lung** ker pindan tê a ni a. A kawngka chu lung pawisa thir ang pianzia niin, lung ker kuakah chuan an lum a, an khar hnan a ni.

15:47 Marite pahnihte chu a hmunah lo awm ve angin sawi a ni leh a. An rilru paukhauhna leh huaisenna avâng chuan kan chhuang a. Vawiina missionary tam zâwkte chu hmeichhiate an ni tih kan hria a. Khawiah nge mipate an awm?

VIII. CHHIAHLAWHIN HNEHNA A CHANG (16:1–20)

A. Thlân ruakah hmeichhiate (16:1–8)

16:1–4 Inrinni tlaiah chuan Marite pahnih leh **Salomi**te chu Isua ruang eng lo rimtui hnawih tûrin thlânah an lo kal a. A awlsam lo vang tih an hria a. **Lung** lianpui chu thlân kawngkaah chuan an dah a ni tih an hria. Rom chhinchhiahna leh a vêngtu sipaite an awm tih pawh an hria. Nimahsela hmangaihna chuan a hmangaih hnên thleng tûrin harsatna tlângte chu a zuan khûm a ni.

Pathian ni zîng hma takah chuan **thlân kawngka ata lung chu tuin nge lum sawn ang** tiin an ngaihtuah a. **An han dâk a,** lum sawn sain an hmu a! Vawi eng zâta tam nge chhandamtu chawimawi kan tuma kan harsatnate chuan kan thlen hmaa min lo kian san tawh ṭhin.

16:5, 6 **Thlân chhûngah an lût a,** vântirhkoh **tlangval pakhat puan vâr sin** angin **an va hmu a.** Ani chuan **Isua a tho leh tawh** tih thu sawiin an hlauhnate chu a tikiang a. Thlân chu a ruak a ni.

16:7 Vântirhkoh chuan thawhlehna thu puang tûrin anni chu a tîr a ni. **A zirtîrte – leh Petera** – Isuan **Galili**-a a hmuh tûrte chu hrilh tûr an ni. **Petera,** a Lalpa phatsantu ngei chu a bîk taka sawilan a ni. Tho leh chhandamtu chuan a hnawl mai lo va, a la hmangaih reng a, hmuh leh a duh a ni. Siamthar lehna neih a ngai a. Berâm vâk darhte chu berâm pû hnênah hruai khâwm leh an ni ang a. Hnung tawlhte chu Pa inah an kir leh tûr a ni.

16:8 Hmeichhiate chu hlauhna leh manganna avângin **thlân aṭangin an tlan chhuak a.** Thil thleng chu tumah an hrilh ngam lo a ni. Hei hi thil mak a ni lo. Tun thlenga an huaisen leh an rinawm chu a mak êm êm zâwk a ni.

A chhan chu Marka hman lai thu ziak pahnihten châng 9–20 hi an nei lo a, tun lai mi thiam tam takten rin tlak lohah an ngai a. Amaherawhchu telh an nihna chhan hrang hrang a awm:

Grik thu ziak dangte leh kohhran pa tam takten he thu hi hmuh theihin an *telh* a ni.

Châng 8-na hi a tawp khârna danglam tak a ni, a bîk takin Grik ṭawngah (*gar,* for). He thumal hi thusawi hlawm tawpah a awm ngai meuh lo.

Ṭhenkhatte zirtîr anga Marka thu ziak dik taka a tawp khârna chu a *bo* a nih a, hei hi hun eng emaw hnua lo awm a nih chuan, kan Lalpa thu awm reng tûr (Matt. 24:35) tih chu a dik lo a ni ang.

A thukente chu zirtîrna zeding an ni.

A ziak dân kal phung leh a bîk takin a thumal hmante chuan bung hmasa ber a mite a zûl êm êm a ni.[27] Hei hian thu ziak kal phung *chiasm* an tih, thu ziak bul ṭanna leh a tawpnate an inzûl a ni (abcd dcba).

B. Mari Magdalini hnêna inlârna (16:9–11)

16:9 Chhandamtu inlârna hmasa ber chu **Mari Magdalini** hnênah a ni. Isuan ani chu a hmuh hmasak bernaah a kawchhûng ata **ramhuai pasarih a hnawt chhuak** a ni. Chuta chin chu duat tak leh insêngsoin rawng a bâwlsak a ni. Ani chuan krawsa khenbeh lai a hmu a, a ruang thlâna an zalhna pawh a hmu a ni.

Thlân ruak a hmuh hnuah Petera leh Johana hnênah a tlân a, a va hrilh tih chanchin ṭha bu dang aṭangtein kan hmu a. Amah nên chuan kir lehin a sawi angin thlân ruak chu an va hmu a. Inah an kir leh a; mahse hmeichhia chu thlân ruak bulah chuan a awm reng a. Chutah chuan Isua chu a hnênah a rawn inlâr a ni.

16:10, 11 Zirtîr lungngai takte hnêna chanchin ṭha chu thlen tûrin khuaah chuan a lêt leh a. An tân chu chu a ṭha *leh lutuk* a. Anni chuan an awih lo a ni.

C. Zirtîr pahnihte hnêna inlârna (16:12, 13)

16:12 He inlârna chanchin hi a kimchangin Luka 24:13–31-ah kan hmu. Hetah hian **hmel danglam pûin** zirtîr **pahnihte** hnênah Emau kawngah a **inlâr** tih kan hmu a. Mari hnênah chuan huan enkawltu angin a inlâr a. Tunah chuan khualzin angin a awm a. Nimahsela Isua tho kha a taksa tihropui a ni.

16:13 Zirtîr pahnihte chu Jerusalem-a an kir leh

hnu chuan tho leh Chhandamtu nêna inpâwlna hun an neih chanchin chu an sawi a, Mari thil tawn an ring lo ang thovin anni pawh chu an ring lo a ni.

D. Sâwm leh pakhatte hnêna inlârna (16:14–18)

16:14 **Sâwm leh pakhatte hnêna** inlârna hi hemi ni vêk Pathian ni tlaiah a ni a (Luka 24:36; Johana 20:19–24; 1 Kor. 15:5). Zirtîrte chu **sâwm leh pakhat** anga sawi ni mah sela sâwm chauh an awm a ni. Hetih hunah hian Thoma a awm ve lo a. Isuan a thawh lehna chanchin Mari leh mi dangte sawi an rin loh avâng chuan a mite chu a hau va.

16:15 Châng 15-na hian vâna a lawn dâwn tlaia Lalpa tirhchhuahna chanchin a sawi a. Chuvângin châng 14 leh 15 inkârah hian thil thleng a awm a ni. Zirtîrte chu thil siam zawng zawng hnêna **chanchin ṭha hril** tûra thupêk an ni a. Chhandamtu thil tum ber chu khawvêla chanchin ṭha hril a ni a. Chu hna chu zirtîr sâwm leh pakhat te, engkim kalsana amah zuitu tûr, hmanga thawh zawh a tum a ni.

16:16 An thuhril chuan rah kawng hnihin a chhuah ang. Ṭhenkhatin an ring ang a, **baptisma** an chang ang a, **chhandam an ni ang**; ṭhenkhatin an ring lo ang a, **thiam loh an chang ang**.

Châng 16-na hi ṭhenkhatin chhandam ni tûrin tuia baptisma a ngai a ni tih zirtîr nân an hmang a. Chutiang chu a awmzia a ni thei lo tih hêng aṭangte hian kan hria:

Krawsa khenbeh rûkru khân baptisma a chang lo; chuti chung chuan Krista hnêna Paradis-a chawlhna tiam a ni (Luka 23:43).

Kaisari-a Jentel-te chu chhandam an nih *hmuah* baptisma chantîr an ni (Tirh. 10:44–48).

Amah Isuan baptisma a chantîr lo (Johana 4:1, 2), baptisma hi chhandamna tûra thil ṭul a nih chuan thil tihhmaih mak tak a ni ang.

Paual chuan Korinth khuaah mi tlêm tê baptisma a chantîr avângin Pathian hnênah lâwmthu a sawi (1 Kor. 1:14–16) baptisma hi chhandamna tûra thil ṭul a nih chuan lâwmthu sawina chi a ni lo.

Vawi 150 vêl Thuthlung Thar hian chhandamna hi rinna avâng chauh a lo awm a ni tih a sawi a. He thu hi khawilai châng mahin a kalh thei lo a ni.

Baptisma hi Thuthlung Thar -a thihna leh phûm nên a inzawm a, thlarau lama pianna ni lovin.

Chuti a nih chuan châng 16-na hi eng nge a awmzia? Baptisma hi pâwn lama rinna puan chhuahna a ni tiin kan ring a. Baptisma hi chhandam *nihna* a ni lo va, chhandam tawh nihna pawn lama *puan chhuahna* a ni.

16:17, 18 Isuan hetah hian chanchin ṭha ringtute chu thil mak tam takin a zui tûr thu a sawi a. He châng kan chhiar a zawhna awm chu "Heng chhinchhiahnate hi vawiinah an la awm em?" tih a ni. **Heng chhinchhiahnate** hi tirhkohte hun lai, Bâibul hi ziaka a awm kim hma, atâna tih a ni tih kan hria a. Heng chhinchhiahte hi a tlângpuiin Tirhkohte thiltih buah kan hmu:

1. **Ramhuai hnawh chhuah** (Tirh. 8:7; 16:18; 19:11–16).
2. **Ṭawng thar** (Tirh. 2:4–11; 10:46; 19:16).
3. Kuta **rul** la (Tirh. 28:5).
4. **Tur** in eng mah an ti lo – Tirhkohte thiltihah ziah lan a ni lo va; mahse kohhran chanchin ziaktu Eusebius chuan Johana leh Barnaba-te an ni, a ti.
5. **Damlo chunga** an damna tûra **kut nghat** (Tirh. 3:7; 19:11; 28:8, 9).

Hêng thil makte hi eng atana tih nge a nih? A chhânna chu Hebrai 2:3, 4-ahte kan hmu a ni. Thuthlung Thar chu a kima a awm hmain miten tirhkohte leh mi dangte hnên aṭangin chanchin ṭha chu Pathian thu a ni tih finfiahna an beisei dâwn a ni. An thuhril tihchian nân Pathian chu chhinchhiahna leh thil makte leh Thlarau Thianghlim thilpêk hrang hrang hmangin an tân thuhretu a ni.

Heng chhinchhiahnate hi vawiinah chuan mamawh a ni tawh lo va. Bâibul chu a kimin kan nei tawh a. Miten an rin loh chuan engti kawng mahin an ring chuang lo vang. Marka hian thil mak tihte chu chhunzawm an ni ang tih *a sawi lo va*. Matthaia 28:18–20-a thusawi "khawvêl tawp thleng pawhin" tih ang hi *hetah hian a awm ve lo*.

Martin Luther chuan "heta chhinchhiahna sawite hi mamawhna a zira hman tûr an ni a. Mamawhna a lo awmin, leh Chanchin ṭha chuan harsatna a tawhin, Chanchin ṭha chu sawi chhiat leh tihchhiat a nih hmain heng chhinchhiahnate hi kan hmang tûr a ni" a ti.

E. Pathian ding lamah chhiahhawlh a lâwn (16:19, 20)

16:19 A thawh leh aṭanga ni sawmlinaah kan **Lalpa** Isua chu **vâna hruai chhohvin a awm a, Pathian ding lamah a han ṭhu ta a.** Hei hi chawimawina leh thiltihtheihna hmun a ni.

16:20 A thupêk zâwmin zirtîrte chu meialh ang maiin an **kal chhuak a**, chanchin ṭha hrilin, chhandamtu hnênah mite an hruai a. **Lalpa** thitihtheihna chuan a **awmpui a. Chhinchhiahna** tiamte chuan an thuhril chu zuiin, an thusawite chu a **tinghet a**.

Hetah hian thusawi chu a tâwp a – Krista chu vânah a awm a, leiah zirtîr tlêm tê chu khawvêla chanchin

ṭha hril tûra mawhphurna pêk an niin, anmahni chu an pumpuiin chatuan atân an hlan a ni.

Kan tun lai chhuante hi Tirhchhuahna Ropui hmanga mawhphurna hlan kan ni a. Kan hna chu mi zawng zawng hnêna chanchin ṭha hriattîr a ni. Mi zawng zawng pathum zêla pakhat lo dam tawhte chu vawiinah an la dam a. Kum 2000-ah chuan mi lo dam tawh zawng zawng chanve chu an dam ang. Mihring lo pung hian hna a titam zêl a. Nimahsela a hnathawh dân kalhmang chu ala ngai reng – zirtîr inpe tak, tawp chin nei lo va Krista hmangaiha, a hnêna thil hlan tam lutuk tingai lo.

Khawvêla chanchin ṭha puan darh hi Pathian duh dân a ni a. Chutah chuan eng nge kan tih ve?

ENDNOTES

[1](1:2, 3) The critical (NU) text reads "Isaiah the prophet," but the first quote is from Malachi; the traditional reading, "the Prophets," supported by a majority of the mss., is more accurate.

[2](1:14, 15) The NU text omits "of the kingdom."

[3](1:31) J. R. Miller, *Come Ye* Reading for March 28.

[4](3:13-18) James E. Stewart, *The Life and Teaching of Jesus Ch,* pp. 55, 56.

[5](3:20, 21) Miller, *Come,* Reading for June 6.

[6](3:31-35) Both NU (oldest) and M (majority) of mss. add "and Your sisters." This is no doubt the correct reading.

[7](4:30-32) Quoted by J. Oswald Sanders in *Spiritual Maturity,* p. 110.

[8](5:1-5) The NU text reads Gerasenes.

[9](6:4-6) J. G. Miller, further documentation unavailable.

[10](6:31, 32) William Kelly, *An Exposition of the Gospel of Mark,* p.85.

[11] (7:2-4) E. Stanley Jones; *Growing Spiritually,* p. 109.

[12](7:11—13) Kelly, *M*p. 105.

[13](8:1-9) Charles R. Erdman, *The Gospel of Mark,* p. 116.

[14](8:22-26) It is possible that the man *did* receive perfect sight in the same way that a baby born with perfect eyes still *has to learn to focus them.*

[15](8:32, 33) Kelly, , p. 136.

[16](9:44L48) Three times (vv. 44, 46 and 48) our Lord quotes Isaiah 66:24 to warn of the dangers of hell. This emphatic parallelism of form (found in TR and majority text) is softened, we believe, by the critical (NU) text, which omits the text twice.

[17](9:49) NU text omits this clause.

[18](10:23-25) NU omits 'Tor those who trust in riches," but this is the main emphasis of the passage.

[19](10:31) Harry A. Ironside, *Expository Notes on the Gospel of Mark,* p. 157.

[20](10:32) Erdman, *Mark,* p. 147.

[21] (13:29) The subject here in Greek is merely the ending of the verb "is" *(estin),* which in context could be "He" (Christ) or "it" (summer — the events predicted). The resultant meanings are similar.

[22](13:32) James H. Brookes, "I *Am Coming,*" p. 40.

[23](14:63, 64) Joseph of Arimathea and Nicodemus are believed to have been absent from this illegal meeting.

[24](15:25-28) The critical (NU) text omits this quotation in Mark.

[25](15:32) The majority of mss. add "Him," personalizing the leaders' (probably false) promise.

[26](15:42) In modern Greek this word "Preparation" means "Friday."

[27](16:8) See further, George Salmon's *Historical Introduction to the Study of the Books of the New Testament,* pp. 144-151.

BIBLIOGRAPHY

Alexander, Joseph Addison. *The Gospel According to Mark.* Edinburgh: The Banner of Truth Trust, 1960.

Coates, C. A. *An Outline of Mark's Gospel and other Ministry.* Kingston-on- Thames: Stow Hill Bible and Tract Depot, 1964.

Cole, Alan. *The Gospel According to St. Mark.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1961.

Erdman, Charles R. *The Gospel of Mark.* Philadelphia: The Westminster Press, 1917.

Ironside, Harry A. *Expository Notes on the Gospel of Mark.* Neptune, N.J.: Loizeaux Brothers Publishers, 1948.

Kelly, William. *An Exposition of the Gospel of Mark.* London: C. A. Hammond, 1934.

Lenski, R. C. H. *The Interpretation of St. Mark's Gospel.* Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1946.

Swete, Henry Barclay. *The Gospel According to St Mark.* London: MacMillan and Company, Limited, 1902.

CHANCHIN ṬHA LUKA ZIAK

Thuhmahruai

"Le plus beau livre qu'il y ait"

– Ernest Renan

I. Bâibul-a telh a nih dân

"Lehkhabu zawng zawnga duhawm ber" tih hi rinhlelhna ngah tak mi hnên aṭanga fakna a ni a. French mi, thil chîk taka en fiahtu, Renan-in Chanchin ṭha Luka ziak chungchânga a sawi a ni. He chanchin ṭha ziaktu kut chhuak ṭha ber hi *Ringtu* thil ngaihven mi takin a chhiarin a thusawite hi a dodal duh ang em ni? Luka chauh hi Jentel mi Pathian lehkhathu ziak tûra Pathian thlan awm chhun a niin a lang a, hei tak hi Grik – Rom mite nunphung la chhawngtu khawthlang miten an ngaih hlutna chhan pawh a ni thei ang.

Dr. Luka'n a sawi uar bîk thute tel lo chuan Lalpa Isua leh a rawngbawlnate hi keini chuan kan ngaihsân dân a hniam hle thei ang. Kan Lalpa'n Juda mi chauh ni lo, mi tin, rethei leh hnuaichhiahte a hmangaihna leh chhandamnate tar lan a ni. Luka hian fakna (Kristian "fakna hla" hmasa ber Luka 1 leh 2-ah entîrna min pe a), ṭawngṭaina, leh Thlarau Thianghlim chungchâng uar takin a sawi bawk a ni.

II. A ziaktu

> Luka hi Antiokei lam chhuak, damdawi lam thiamna nei a ni a, Paula nena inzui hrepin, zirtîr dangte nên pawha inkawmna nei nualin, chungte aṭanga a zir chhuah hmang chuan thlarau lam damdawi a lehkhabu pahnihteah hian min chhawp chhuahsak a ni.

Bâibul pawn lam finfiahna, Eusebius lehkhabu *Historia Ecclesiastica* hian Chanchin ṭha bu thumna (3, 4) ziaktu hi Kristian hmasate pawm dân tlânglâwn a ṭawmpui a. Irenaeus hian Chanchin ṭha pathumna hi Luka ziak angin vawi tam tak a tar lang. Luka ziak anga pawm vetu dangte chu Justin Martyr, Hegesippus, Clement of Alexandria, leh Tertullian te an ni. Azirtîrna him lo a ngaih Marcion chuan uluk taka a thlit fim hnua a lehkhabu tihchhuahah chuan Luka chauh hi Chanchin ṭha ziakah a pawm a ni. Muratorian Bâibul pawhin Chanchin ṭha pathumna hi "Luka" tiin a dah a ni.

Luka hi a chanchin ṭha ziah chhunzawmna ziak awm chhun a ni a, chu chu Tirhkohte thiltih bu hi niin, heta ṭang hian Luka ziah a nihna chu a chiang ber a ni. Tirhkohte thiltiha "kan" tih sawina hmun hrang hrangte hian a ziaktu chu amah ngei a tel ve tih a tichiang a (16:10; 20:5, 6; 21:15; 27:1; 28:16; cf. 2 Tim. 4:11). Kawng hrang hranga thlirin Luka hi hêng hun zawng zawng mil thei ber a ni a. Theophil tâna hlan a nih dân aṭangte leh Luka leh Tirhkohte thiltihte hi ziaktu thuhmun, thuziak kal phung inang an nite hian a tichiang hle a ni.

Paula chuan Luka chu "daktawr duh tak" tiin a ko va, Juda Kristiante lak ata thliar hrangin (Kol. 4:14) Thuthlung Thar -a Jentel mi ziaktu awmchhun a ni. Luka – Tirhkohte thiltih hi Paula lehkhathawn ziak zawng zawng aiin a lian zâwk a ni.

Bâibul chhûng lam finfiahna hian pawn lama finfiahna lehkha leh kohhran pawm dân chu a nemnghet hle a. A thumal hman (Thuthlung Thar thuziaktu dang ang ni lo va damdawi lam sawina) leh Grik mi lehkhathiam thuziak dân kal phung a zawm avângte hian a ziaktu hi Jentel Kristian, daktawr a ni ngei tih a thlâwp a, Judate thupui erawh chiang takin a hria a ni. A hun leh ni tar lan leh thil chhui chian a uarna hian kohhran chanchin ziaktu hmasa ber a nihtîr a ni.

III. Ziah hun lai

Luka ziah hun lai ni thei ber a lang chu kum zabi pakhatnaa 60's ṭan tirtêah a ni. Ṭhenkhatin 75–85 (kum zabi pahnihna hial emaw) niin an ngai a, hei hi a chhan ni thei a lang chu Kristan Jerusalem tluk chhiat thu hi hmulâwk theia an ngaih loh vâng a ni. Khawpui chu A.D. 70-ah tihchhiat a ni a, chuvângin

Lalpa hrilhlâwkna chu chumi hun thlen hmain a nih a ngai a ni.

Mi zawng zawng deuh thawin Luka hi Tirhkohte thiltih aiin hmasa tûrah an ngai a, Tirhkohte thiltih tawpna hi A.D. 63 vela Paula Rom-a a awm lai hun a nih si chuan Luka chu hemi aia hma hi a ni tûr a ni ang. Rom-a meipui chhuak leh Nero-a'n(A.D. 64) amah inthup nâna Kristiante a tihduhdahte leh Petera leh Paulate martar hi thil thleng tawh a nih si chuan kohhran chanchin ziaktu hmasa tân hmaih theih a ni lo vang. Chuvângin A.D. 61–62 vel hi ni thei âwm ber a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Grik mite chuan pathian mihring dik tak – mipa leh hmeichhe zawng zawnga ṭha ber chak lohna reng nei lo an beisei a. Chutiang tak chuan Luka hian Krista chu Mihring Fapa – chak tak, mi khawngaihthei tak ni si angin a sawi a. A mihring nihna chu chiang takin a lang a ni.

Entîr nân, a ṭawngṭaina nun hi Chanchin ṭha ziak dang aiin a sawi tam a. A lainatna leh khawngaihna hi vawi tam tak sawi lan a ni. Hei vâng hi a ni ang hmeichhiate leh naupangten hmun pawimawh an chang a. Chanchin ṭha Luka ziak hi Chanchin ṭha hril darhna tiin hriat a ni nghe nghe a ni. Chanchin ṭha chuan Jentelte hnênah pên chhuakin, Lalpa Isua chu khawvel Chhandamtu anga târlan a ni. A tawp berah chuan he Chanchin ṭha hi zirtîrte inkaihhruaina a ni. Kan Lalpa nunah zirtîr nihna kawng kan hmu a, amah zuitute a kaihhruai dân chipchiarin kan hre leh a ni. Hei hi kan inzir zauna kawnga kan zawm tûr a ni. Mi Famkim nunah chuan mihringte tâna nun dân ṭha ber kan hmu tûr a ni a. A ṭawngkam chhuakahte chuan kraws kawng zawh tûra min kohna kan hmu tûr a ni.

Chanchin ṭha Luka hi kan zir dâwn a nih chuan Chhandamtu'n engkim kalsana Amah zui tûra min kohna hi kan ngaithla tûr a ni. Thuawihna hi thlarau lam finna hnâr a ni a. A sawi anga hun kan hmang a nih chuan Pathian lehkhathu awmzia chu a lo fiah lehzual a, a lo ngaihnawm lehzual ṭhin a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. THUHMAHRUAI: LUKA ZIAK CHHAN LEH A HMANRUA (1:1–4)

II. MIHRING FAPA LO KALNA LEH A HMAA KAL (1:5–2:52)

III. MIHRING FAPA RAWNGBAWL TURA BUATSAIHNA (3:1–4:30)

IV. MIHRING FAPA CHUAN A THILTIHTHEIHNA A FINFIAH (4:31–5:26)

V. MIHRING FAPAIN A RAWNGBAWLNA A SAWI FIAH (5:27–6:49)

VI. MIHRING FAPAIN A RAWNGBAWLNA A ZAUH (7:1–9:50)

VII. MIHRING FAPA DODALNA ZUAL ZEL (9:51–11:54)

VIII. JERUSALEM KAWNGA ZIRTIRNA LEH TIHDAMNA (Bung 12–16)

XI. MIHRING FAPAIN A ZIRTIRTE A ZIRTIR (17:1–19:27)

X. MIHRING FAPA JERUSALEMAH (19:28–21:38)

XI. MIHRING FAPA TAWRHNA LEH THIHNA (Bung 22, 23)

XII. MIHRING FAPAIN HNEHNA A CHANG (Bung 24)

A bu chhung hrilh fiahna

I. THUHMAHRUAI: LUKA ZIAK CHHAN LEH A HMANRUA (1:1–4)

A thuhmahruaiah Luka hian engkim a bul aṭanga chhuitu angin a insawi a. A thu lak khâwmna hnârte leh a thuziak kalhmangte a sawi a. Tichuan a ziah chhan a sawi a. Mihring lam aṭanga thlir chuan thu lak khâwmna hnâr pahnih a nei a – Krista chanchin ziakna leh a hun laia thil thleng mita hmutute ngei ṭawngka aṭangtein a ni.

1:1 Thu ziakte chu châng 1-naah hian sawi a ni a: **Kha thil kan zînga lo thleng ... mi tam takin ziak an tum ta a.** ... Heng ziaktute hi tute nge an nih kan hre lo. Matthaia leh Markate pawh an tel mai thei a; mahse mi dangte chu thawk khum an ni lo a ni (Johanan a hnu deuhah a ziak ve).

1:2 Luka hian ṭawngkaa inhlan chhâwn pawh a hmang a, **a tir ata a hmutute leh thu rawngbâwltuten keimahni min hrilh ang khân.** Amah Luka hian mit ngeiin a hmuh thu a sawi lo va; mahse a hmutute chu a kâwm a ni. Hêng Lalpa zuitute hi **mita hmutute leh thu rawngbâwltute** tiin a sawi a ni. Hetah hian **thu** chu Krista hming angin a hmang a, Johanan ama ziak Chanchin ṭhaa a hmang angin. "**A tir**" tih hian Baptistu Johana puan chhuah angin Kristiante hun bul ṭanna a ni. Lukan thuziak leh ṭawngkaa inhlanchhawn a hmang tih hian a thuziakte chu thawk khum an ni lo tihna

a ni lo. A thil lak khâwm aṭanga thlan chhuah leh remfelnaah Thlarau Thianghlimin a pui tihna a ni.

James S. Stewart chuan hetiangin a sawi a:

> Luka hian thawk khum thu ziaktute hi thil thleng chîk taka chhuina aṭangin an fihlîm hlauh tihna a nih lohzia chiang takin a tilang a. ... Thawk khum tih hian Pathian chuan mihring ngaihtuahna leh finnate chu a rawn kal khûm vek tihna a ni lo va; Mihring ngaihtuahna leh finna hlanna aṭangin Pathian chu a inpuang chhuak a ni. Thu ziaktu mi zia chu a rawn hnuai chhiah lo va, Pathian khâwlah a siam lo; a mi ziate chu a rawn tichaka, Pathian thuhretu nungah a rawn siam a ni.[1]

1:3 Luka hian a thuziak chhan leh ziak dân chungchâng tawitê a sawi a: Theophil ṭha ber, a bul ata engkim fel takin ka chhui a, indawt zêlin i tân ziak ila a ṭha ang, ka ti a ni. A ziak chhanah chuan, a ṭha ka ti a ni, tiin a sawi mai a. Mihringah chuan Chanchin ṭha chu ziak tûra duhna a awm a. Mihring duhthlannaah hian Pathian phalchin a awm tih kan hria.

A dân hmanah hian thil engkim chu a tir aṭangin a chhui chhuak vek phawt a, tichuan a indawt dânin a ziak a ni. Chu chuan fimkhurnate, Chhandamtu nuna thil thleng chîk taka chhui zaunate a huam tel a ni. Luka hian a thu lâknate chu a dik em tih a fiah leh a, belhchian dâwl lo leh thlarau lama ṭangkaina nei lo chu a paih a, tichuan a thu lâk khâwmte chu vawiina kan hmuh angin a remkhâwm a ni. Luka hian a indawt dânin a ziak a tih hian thil thleng indawt dân a ni kher lo va. He Chanchin ṭha buah hian thil thlengte chu a indawt ang takin rem an ni kher lo. A zirtîrna leh thlarau hnathawh ang zâwkin, chumi awmzia chu a hun ni lo, a thupui leh zirtîrna ang zâwka rem a ni. He Chanchin ṭha bu leh Tirhkohte Thiltih bu hi Theophil-a hnêna sawi angin ziak a ni a; mahse a chanchin kan hre tlêm hle thung a ni. A nihna chuan sawrkâr mi pawimawh a ni tih a tilang a. A hming awmzia chu *Pathian ṭhian* tih a ni. Amah hi Kristian niin, Rom lalram hnuaia dinhmun ṭha tak luah a, mawhphurna nei niin a lang.

1:4 Luka thil tum chu Theophila hnêna a thuziak pêk a, Lalpa Isua chanchin leh rawngbâwlna chungchâng a zirte rintlakzia finfiah nân a ti a ni. Thu ziaka awm chu ṭawngka hmanga inhlanchhâwn dik loh theihna lak ata nghet taka vawnhim a ni thei dawn a ni.

Tin, châ

ng 1–4 hian Bâibul-a he lehkhabu hi ziah a nih laia mihring dinhmun tawi leh fiah takin min hriattîr a. Luka hian thawk khumin a ziak tih kan hriaa. Hei hi hetah hian a sawi lang lo, hêng a thusawi hian a kawk a nih loh chuan, *a tir ata* (chang 3) tih hi *chung lam aṭangin* ti pawhin a lehlin theih a ni.[2]

II. MIHRING FAPA LO KALNA LEH A HMAA KAL (1:5–2:52)

A. A hmaa kal pian thu (1:5–25)

1:5, 6 Luka hian a thusawi chu Baptistu Johana nu leh pate chanchinin bul aṭan a. Mi sual tak **Heroda** Ropuia chu **Judai rama a lal** lai hunin anni chu an awm a. Ani chu Idumean a ni a, chu chu Esauva thlah an ni.

Zakaria (awmzia chu *Lalpan a hre reng*) chu **Abija pâwla mi, puithiam** a ni a, Davidan Juda puithiam nihna vawi sawmhnih leh pali ṭhum a vâwr zînga vawi khat a mi a ni (1 Chron. 24:10). An vai chuan Jerusalem-a biak inah kum hnih chhûng, chawlhni aṭanga chawlhni thleng rawng bâwl tûra tih an ni. Hetih hun lai hian puithiam an tam êm êm a, chuvângin Hmun Thianghlima rimtui hal theihna hun an damchhûngin vawi khat emaw chauh an nei thei a ni.

Elizabeti (awmzia *Pathian thutiam*) chu **Arona**, puithiam chhûngkaw thlah tho a ni a. Amah leh a pasal chu Juda mi an ni a, Thuthlung Hlui Pathian thu, zirtîrna leh inthawina dân zawm chungchângah chuan mi fimkhur tâwp an ni. Sualna nei lo a ni lo va; mahse sual an tihin inthawina an hlan ngei ngei a ngai a, a nih loh chuan puithunain a phûtte an zawm ngei ngei a ngai a ni.

1:7 Hemite nupa hian *fa an nei lo va,* Juda mi tân chuan mualpho thlâk tak a ni. Daktawr Luka hian Elizabeti chin vâng niin a sawi a. An harsatna chu **an pahnihin upa tak an ni** tih hian a tizual a ni.

1:8–10 Ni khat chu Zakaria chuan **biak inah** puithiam hna a thawk a. Hei hi anun a thil thleng ropui tak a ni, a chhan chu ṭhum vawr hmanga Hmun Thianghlima englo rimtui hal tûra thlan a ni a. **Mipuite** chu biak in **pawnah ṭawngṭaiin** an lo pungkhâwm a. Tumahin englo rimtui hal hun lai a ni tih chiang takin an hre lo pawh a ni mai thei.

Chanchin ṭha bu hi biak ina **mipui ṭawngtaiin** bul ṭan a ni a, biak ina mipuiten Pathian an faknain khar leh a ni hian rilru a khawih hle a ni. A chhûng thute hian engtiangin nge an ṭawngṭaina chu Lalpa Isuaah chhânin a awm tih min hrilh a ni.

1:11–14 Puithiam leh mipuite ṭawngṭai lai tak chu Pathian inpuan chhuahna atân hun ṭha leh dik a ni. **Lalpa vântirhkoh pakhat englo rimtui halna maicham ding lama dingin a hnênah a inlar a** – hmun ṭha a ni. A tirah **Zakaria** chuan a hlau va; hetih hun laia mite hian vântirhkoh an la hmu ngai lo a ni. Nimahsela vântirhkoh chuan chanchin lâwmawm tak a rawn thlen a. **Elizabeti** lakah **fapa** a hring ang a, a hmingah **Johana** (*Jehova duhsakna emaw khawngaihna*). Anu leh pa tâna

hlimna leh lâwmna thlentu a nih bâkah **mi tam tak** tân malsâwmna a ni ang.

1:15 He naupang hi **Lalpa ngaihin mi lian a ni ang** (ropuina awmze nei awmchhun a ni). Hmasa berah chuan Pathian tâna a inserh hrannaah a ropui ang; **uain** (grape aṭanga siam) **leh zu reng reng** (buh aṭanga siam) **a in** lo vang.

A pahnihnaah chuan a thlarau nunah a ropui ang; **a nu pum chhûng aṭang rengin Thlarau Thianghlimin a lo khat ang** (Hei hian Johana chu a piantirh ata chhandam leh siam thar a ni tihna a ni lo va, a hnathawh tûr, Krista hmaa kal tûrin, atâna buatsaihna atân a tir ata Pathian Thlarau chu amahah a awm tihna mai a ni).

1:16, 17 A pathumnaah chuan Messia chanchin puangtu a nihnaah a ropui a ni. Juda mipui **tam takte Lalpa** hnênah a **hruai kir** ang. **Elija**, zâwlnei, angin rawng a bâwl ang a – mipuite chu simna hmanga Pathian nêna inlaichinna dik nei leh tûrin. G. Coleman Luck sawi angin:

A thuhril chuan nu leh pa inthlahdah takte thinlung chu an fate thlarau nun ngaihsaknaah a hruai ang. Naupang thuawihlo leh helte thinlung chu "finna dik"[3] lamah a hruai kir leh ang.

Ṭawngkam dangin, Lalpa lo lan huna amah tâwk tûra inpeih tûr ringtute khawvêl aṭanga lak khâwm a ni. He rawngbâwlna hi kan zavaia mawhphurna a ni.

Krista Pathianna chu châng 16 leh 17 hian an sawi a. Châng 16-na hian Johanan **Israela thlahte tam tak Lalpa an Pathian hnên lamah a hawitîr leh ang** tiin a sawi a. Tichuan châng 17-na hian Johana chu **Lalpa hmaan a kal ang** a ti a ni. *Amah* tih hi tu a sawina nge? Châng hmasa aṭangin chiang takin *Lalpa an Pathian* a ni. Nimahsela Johana chu *Isua* hmaa kal a ni tih kan hria. Heta kan hriat theih chiang tak chu Isua hi Pathian a ni tih a ni.

1:18 Putar **Zakaria** chuan thutiam thleng thei hauh lo tûr chu a dawng a. Amah leh a **nupui** chu fa nei tûr chuan an upa lutuk tawh a ni. A zawhna chuan a rilrua rinhlelhna awm chu a târlang a.

1:19 Vântirhkoh chuan amah insawi hmasain **Gabriela** (Pathian mi chak) ka ni tiin a chhânga. Vântirhkoh chungnung ber niin sawi ṭhin a ni a; mahse Pathian thu chuan **Pathian hmaa ding ṭhin** leh Pathian aṭanga mihringte hnêna thuchah thlentu ti ringawtin a sawi (Dan. 8:16; 9:21).

1:20 Zakaria chuan a rinhlelh avângin naupang pian **hma** chu a ṭawng thei lo vang. Ringtuin Pathian thu a rinhlelh reng rengin an thusawi leh hlasak theihna a hloh ṭhin. Rinhlelhna chuan ka a ti chîp a, rinna an neih kir hma leh fakna leh ṭanna an neih hma chuan tih chîpin an awm ṭhin.

1:21, 22 Pawnah **mipuite** chuan rei tak an lo nghâk a; a nih dân pangngaia puithiam englo rimtui hâl chu a lo chhuah a hun tawh a ni. **Zakaria** a **lo chhuah** chuan anni chu zaizirin a biak a ngai a. Tichuan **biak inah thlarau inlâr a hmu a ni tih an hre ta a.**

1:23 Biak ina a rawngbâwlna hun ni bi chu a kim veleh chuan puithiam chu a inah a haw ta a, vântirhkoh sawi angin a la ṭawng thei chuang lo a ni.

1:24, 25 **Elizabethi** chu a lo rai chuan a inah **thla nga** chhung chu a inkhung tlat a, Fa neih loh avânga a hrehawmna lak ata **Lalpan** zalên tlaka a ngaih avâng chuan a lawm êm êm a ni.

B. Mihring Fapa pian thu (1:26–38)

1:26, 27 Zakaria hnêna **Gabriela** inlâr hnu a **thla ruknaah** chuan (or Elizabeti rai hnu) – **Gabriela** chu **nula thianghlim Mari, Nazareth khua, Galili** biala awm, hnênah chuan a inlâr a. Mari chu **Josefa, David** thlaha a mi, nupui hual a ni a, amah chu thingrem siamtu mai ni mah se dân hmanga Davida lalṭhutthleng chang theitu a ni. Inhualna hi tun lai huna inhualna ai hian a nghet zâwk a. A nihna takah chuan inṭhenna dân hmang chauhin tihtawp leh theih a ni.

1:28 **Vântirhkoh** chuan Mari chu **vohbîk** tiin a ko va, Lalpan a bîk taka a awmpui a ni. Hetah hian thil pawimawh pahnih a awm a: (1) Vântirhkoh hian Mari hi Pathian angin chibai a bûk *lo va*, a hnênah a ṭawngṭai lo; chibai a bûk satliah mai a ni. (2) Ani chu "khawngaihna a khat" a ni a ti *lo va*, **vohbîk** a ti mai a ni.[4]

1:29, 30 Mari chu he chibai bûkna avâng hian a **mangang** hle mai a; a awmzia a hre lo a ni. **Vântirhkoh** chuan a thlamuana, tichuan hun rei tak an nghah tawh Messia hringtu ni tûrin **Pathianin** a thlang a ni tih a hrilh a.

1:31–33 He lai thuah hian thutak pawimawh êm êm a awm a:

Messia mihring nihna dik tak nei chu – i chhûlah I pai anga Fapa i nei ang.

A Pathianna leh chhandamtu a nihna anga a hna – **a hmingah ISUA a ni ang** (a awmzia chu *Jehova chu Chhandamtu a ni*).

A ropuina dik tak chu – **A ropui ang**, a nihna leh thiltihah.

Pathian Fapa a nihna – Chungnung bera Fapa an ti ang.

Davida lalṭhutthleng luahtu - **Lal Pathianin a hnênah a thlahtu Davida ṭhutphah chu a pe ang.** Hei hian Messia-ah a siam a ni.

A chatuan lalram – Jakoba thlahte chungah chatuanin a lal anga, a ramin kinni a nei lo vang.

Châng 31 leh 32 hian Krista lo kalna hmasa an sawi a, chânng 32b leh 33 erawh chuan lalte Lal leh hotute hotu anga a lo kal lehna an sawi thung.

1:34, 35 Mari zawhna **"Chung chu engtin nge ni ang?"** tih hi rinhlelhna ni lovin mak tihna zâwk a ni. **Mipa** nêna inpâwlna tel lovin engtin nge fa a pai theih ang? Vântirhkoh chuan thu tam tak a sawi lo a; mahse a chhânna chu *mipa tel lo va pianna* a ni. **Thlarau Thianghlim** hnathawh thil mak a ni ang. A hnênah a lo kal ang a, Pathian **thiltihtheihnain** a rawn **hliahkhuh** ang. Mari harsatna **"engtin nge?"** tih chu – mihring ngaihtuahna aṭang chuan theih loh a ni a – Pathian chhânna chu "Thlarau Thianghlim" a ni:

"Chuvângin mi thianghlim lo piang tur pawh chu Pathian Fapa an ti ang." Hetah hian Pathian mihringa lo channa thu mawi tak kan hmu a. Mari Fapa chu Pathian tisaa lo awm a ni ang. Ṭawng hian he laia thil mak inphûm hi a sawi fiah zo lo a ni.

1:36, 37 Vântirhkoh chuan Mari hnênah **Elizabeti,** a **laichînnu,** chu a naupaina thla ruk a ni tawh tih thu a hrilh a – ani chu **chîng** kha a ni. He thil mak hian Mari chu **Pathian nên chuan tih theih loh a awm lo a ni** tih a hriat chiantîr a ni.

1:38 **Mari** chuan Lalpa hnênah a thil tih tum ropui tak hlawhtlinna atân a inhlân a. Tichuan **vântirhkoh chuan a kalsan ta a.**

C. Marin Elizabeti a tlawh (1:39–45)

1:39, 40 **Mari** hian **Elizabeti** a tlawhna chhan hi hetah hian sawi a ni lo va. A dinhmun miten an hriat huna Nazareth khuaa mite sawichhiatna pumpelh nân a ti pawh a ni mai thei. Chutiang a nih chuan Elizabetin ṭha taka a lo lâwma, ngilneihna a lo lantîr hi thil lawmawm tak a ni ngei ang.

1:41 **Elizabetin** Mari aw a **hriat** veleh **a pum chhûnga naute chu a zuang a ni** – Messia lo piang tûr lo thleng chu a hmaa kal ni tûra lo piang tûr chuan mak tak maiin a lo lâwm a ni. **Elizabeti chu Thlarau Thianghlimin a lo khat a,** chu chu a ṭawngkam leh thiltihah a rawn thunun tihna a ni.

Bung 1-naah hian mi pathum Thlarau Thianghlima khat an awm a: Baptistu Johana (chang 15); Elizabeti (chang 41); leh Zakaria (chang 67).

Thlarauva khat nun lanna pakhat chu fakna hlate, Pathian hlate leh thlarau lam hlatea inbiak a ni (Eph. 5:18, 19). He bunga hla pathum kan hmu pawh hi a mak hran lo, chutiang bawkin a bung dawt lehah pawh. Heng hla zînga palite hi a thupui Latin ṭawnga hriat an ni a, a tlar hmasa ber aṭang lak an ni: (1) Elizabeti chibai bûkna (1:42–45); (2) Cchawimawina (1:46–55); (3) Malsawmna (1:68–79); (4) Chung nung berah Pathian ropui takin awm rawh se (2:14); leh (5) Tunah kaltîr rawh (2:29–32).

1:42–45 Hriattîrna dawngin Elizabeti chuan Mari chu **"Ka Lalpa nu"** tiin chibai a bûk a. A thinlungah îtsîkna reng reng a awm lo; nau lo piang tûr chu a **Lalpa** a nih dâwn avânga hlimna leh lâwmna chauh lo chu. Mari chu **hmeichhia azawnga malsâwm** a ni a, Messia pai tûrin chanvo pêk a ni. **A rila rah pawh malsâwm** a ni, amah chu Lalpa leh Chhandamtu a ni a. Bâibul hian Mari chu "Pathian nu" tiin a sawi *ngai lo* va. Isua nu a ni tih a chiang a, Isua chu Pathian a ni, amaherawhchu Pathian chu nu nei anga sawi hian thurin chungchângah harsatna a siam thei a ni. Isua chu chatuan ata awm reng a ni a, Mari erawh chu thilsiam famkim lo, awmṭan ni nei a ni. Mihringa a lo channaa Isua nu a ni mai.

Elizabeti chuan Marin a rawn biak hmasaka a naupai lai hlimna chu a sawi chhuak a. Tichuan Mari rinna chu nasa taka chhânlêt a ni ang tih a hriattîr a. A beiseina chu tihhlawhtlin a ni ang a. Thil awm lo a beisei lo va. A naupai chu sawi lâwk ang ngeiin a lo piang ang.

D. Marin Lalpa a chawimawi (1:46–56)

1:46–49 Mari chawimawina hla chuan Hani hla anna a nei a (1 Sam. 2:1–10). Pakhatna, **Mari** chuan **Lalpan** atân thil a tihsak avângin ani chu a chawimawi a (chang 46b-49). **"Ṭhangthar zawng zawngin nihlawh min ti dâwn a ni"** (chang 48) tiin a sawi a. Amah chu malsâwmna petu a ni lo va, amah chu malsâwn *a ni* ang. **Pathian** chu a **Chhandamtu** angin a sawi a, chu chuan Marin sual a nei lo tih ngaih dân a hnawl a ni.

1:50–53 Pahnihna, Lalpa chuan **a ṭihtute chu ṭhangthar** tinte **thlengin a khawngaih zêl ṭhin** avângin a chawimawi a. **Chapote** leh **mi chakte** chu a **hnuk thla** a, **mi tlâwmte** leh **rilṭamte** chu a chawimawi a.

1:54, 55 A tawpna, Lalpa chu **Israelte** tâna **Abrahama leh a thlahte** hnêna a thutiam rinawm taka avawn tlat avângin a chawimawi a.

1:56 Elizabeti hnêna **thla thum vêl** a awm hnu chuan Mari chu ama khua Nazareth-ah a **kir leh** ta a. Pasal a la nei rih lo. Khawtlângah rinhlelh leh sawichhiat a ni ang tih chu a chiang reng a. Nimahsela Pathian chuan thiam a chantîr dâwn a; a tuar thei a ni.

E. A hmaa kal pian thu (1:57–66)

1:57–61 A **hun** a lo thlen chuan **Elizabeti chuan fapa** a hring a. A laichînte leh a ṭhiante chu an hlim hle a ni. **Ni riat niah** nausên chu a serh tan a ni a, a hming atân **apa** hming chawiin **Zakaria** tih sa tura ruatsa niah an ngai a. **A nuin** nausên hming chu **Johana** tih a ni ang tih a sawi chuan mak an ti hle a, a chhan chu an laichînte zîngah chutiang **hming** nei an awm lo a ni.

1:62, 63 Thutâwp siam nân Zakaria hnênah **chhinchhiahna** an siam a (Hei hian a ṭawngthei lo mai ni lovin a beng a ngawng tel tih a tilang). **Ziakna phêk a dil a**, naute **hming** chu **Johana** a ni tiin a sawi fel ta a. Mite chuan **mak an ti hle a**.

1:64–66 Nimahsela chu aia mak zâwk chu Zakaria chuan "Johana" tih a ziah veleh a lo ṭawng thei ta a ni. Chumi chanchin chu **Judai ram thingtlâng zawng zawngah a thang vel ta a**, mipuite chuan eng thil danglam nge nausen chuan a la thlentîr ang an ti a. **Lalpa** vohbîk nihna **chu a hnênah a awm** a ni tih an hria a.

F. Johana chungchânga Zakaria hrilhlâwkna (1:67–80)

1:67 **Zakaria** chu rin lohnain a phuarbehna ata phelh a ni ta a, **Thlarau Thianghlimin a khat a**, Pathian chawimawina, Thuthlung Thar aṭanga lak chhuah tam tak awmin, a sawi chhuak a.

1:68, 69 *Pathian chu a thiltih avângin fakin awm rawh se.* Zakaria chuan a fapa Johana lo piang chu Messia lo kal a hnai tih entîrna a ni tih a hria a. Krista lo kalna chu a tak a thlen hmain thleng tawh angin a sawi a ni. Rinna avângin **Pathian chuan** chhandamtu rawntîrin **a mite a rawn tlawh a, a chhandam** tawh tih a sawi thei a ni. Jehova chuan **chhandamna seki** chu **Davida chhûngte zîngah** chuan a chawi kâng a (Seki hi lal hriak thihna tûr hriak ken nân an hmang a; chuvângin heta a awmzia chu chhandamna *Lalpa* chu Davida thlah a mi a ni a. Emaw, thiltihtheihna entîrna niin, a awmzia chu "Chhandamtu thil tithei" tihna a ni).

1:70, 71 *Pathian chu hrilhlâwkna a thlen famkim avângin fakin awm rawh se* Messia lo kal tûr chu **khawvêl awmtirh ata zâwlnei thianghlim tam takin an hrilhlâwk a**. Hei hian chhandamna chu **hmelma lak ata** chhandamna leh hmelma lak ata himna a kâwk a ni.

1:72–75 *Pathian chu a thutiamah a rinawm avângin fakin awm rawh se.* Lalpa chuan **Abrahama** hnênah tiamchin awm lovin chhandamna **thuthlung** a siam a. He thuthiam hi Abrahama thlah a mi lo kal, a hming Lalpa Isua Krista, chuan a thlen famkimtîr a ni. Chhandamna a rawn ken chu pawn lam leh chhûng lam a ni a. Pâwn lamah chuan an **hmelma kut ata** chhanchhuahna a ni. Chhûng lamah chuan **hlauhna tel lovin, thianghlimna leh felna** hmanga a rawngbâwl a ni.

G. Campbell Morgan chuan he thuah hian ngaihtuahna pahnih a siam a.[5] Pakhatna, Johana hming leh hla thupui inzawmna a la chhuak a – Pathian khawngaih an ni. Tichuan Johana, Zakaria leh Elizabeti-te hming sawina chu châng 72 leh 73-ah a hmu a ni.

Johana – Khawngaihna tiam (chang 72)

Zakaria – hre reng (chang 72)

Elizabeti – thutiam (chang 73)

Johanan a sawi angin Pathian vohbîk tih chu **a thuthlung thianghlimin a tiam** hriat rengna aṭanga lo awm a ni.

1:76, 77 *Johana hna, Chhandamtu puan chhuah.* Johana chu **chungnungbera zâwlnei, Lalpa** lo kalna tûr a mite thinlung buatsaih leh **a mite, an sualna** lak ata khawngaihnaa **a chhandamna thu** puan chhuah a ni. Hetah hian Thuthlung Hlui-a Jehova sawinate chu atharah Isua sawi nân hman a ni. Malakia chuan Jehova hmain tirhkohin kawng a sial tûr a sawi lâwk a (3:1). Zakaria chuan Johana chu tirhkoh angin a ngai a. Johana chu Isua lo kal hmain a kawng **buatsaih** tûrin a lo kal tih kan hria a. A tâwp khârna chu Isua hi Jehova a ni.

1:78, 79 *Krista lo kalna chu ni chhuak nên tehkhin a ni.* Kum zabi tam tak khawvêl hi **thimah** a lo awm tawh a. Tunah **kan Pathian khawngaihna thûk tak hmangin** khua a lo vâr dâwn ta a. Chu chu Krista nihnaah lo thlengin, Jentel-te, **thim leh thihna hlima** awmte, hnênah a lo êng a, Israel ke chu thlamuanna kawngah a hruai ang (Mal. 4:2).

1:80 He bung hi thusawi mâwltê hmangin tihtâwp a ni a, **nausên chu** a taksaah leh thlarauvah a lo **\hangliana, Israel** hnam hnênah mipui zînga a inlan thlengin **thlalêrah** a awm a ni.

G. Mihring Fapa lo pian thu (2:1–7)

2:1–3 **Kaisara Augustan khawvêl zawng zawng hming ziak tûr thu a pe a**, chu chu a lalram chhûng pumpuiah **chhiarpui** neih tûr a ni. He chhiarpui hi **Suria rama Kurinia, Ram Awptu a nih laia** thleng **hmasa ber chu a ni**. Heta Kurinia sawi lan a nih vâng hian kum tam tak chu Luka Chanchin ṭha bu hi a rintlak em tih zawhna a awm a ni. A hnua chhuichianna aṭanga thil hmuhchhuahte aṭangin thuziak hi finfiah a ni. Heta a lan dân chuan **Kaisara Augusta** chuan Grik-Rom Lalramah chuan thuneitu a nihna a lantîr a. Pathian thlirna aṭang chuan he Jentel lal hi Pathian ruahmanna atâna hmanrua mai a ni (Thuf. 21:1).

2:4–7 Augusta thupêk chuan **Josefa** leh **Mari** chu a hun takah, hrilhlâwkna anga Messia lo piang tûr thu a sawi thlen famkimna tûrin, **Bethlehemah** a lo hruai thleng a ni (Mik. 5:2). **Galili aṭanga** an lo thlenin Bethlehemah chuan mipui an lo tam êm êm tawh a. Riahna tûr hmun an chan awmchhun chu **khualbûka** ranin chauh a ni. Chu chu chhinchhiahna, mihringten Chhandamtu an lo dawnsawn dân tûr thlirlâwkna a ni. Chuta **Nazaret** aṭanga nupa lo kalte an awm lai chuan

Mari chuan a fa tirah Fapa a hring a. Puanin a tuam a, **ran chaw pêkna thlêngah** duat takin **a muttîr a.**

Pathian chuan kan chênna lei hi nausên chumchiap angin leh rethei takin, ranin rimchhe takah a rawn kan em ni ang. Thil mak tak a ni! Darby chuan hetiangin a sawi a:

> Ranthlêngah bul a ṭana, krawsah a tawp a, a kal kawngah chuan lunghahna a nei lo a ni.[6]

H. Vântirhkohte leh Berâmpûte (2:8–20)

2:8 He naupang danglam tak hi Jerusalema sakhaw hruaitute hnênah hriattîr hmasak a ni lo va, Judai ram tlâng vêla **berâmpûte**, tlâwm taka anmahni hna rinawm taka thawktute hnênah a hriattîr zâwk a ni. James S. Stewart chuan:

> Mi pangngai mai, an hnaa buai êm êmte chuan an mi tin Lalpa lo kal ropuina chu an hmu a, chu chuan eng nge awmzia a neih? A awmzia hmasa berah chuan an hna thawhna hmun chu tlâwm tak ni mah se inlârna an hmuhna hmun a ni. A awmzia pahnihnaah chuan chung mite chu nun ngaih hlutna thûk tak nei an ni a, naupang thinlung ang pûin an tân vânram kawngka chu a inhawng reng a ni.[7]

2:9–11 **Lalpa vântirhkoh** chu berâmpûte hnênah a lo kal a, a ropuinain **an vêl chu a rawn chhun êng a.** Hlau êm êma an awm avângin vântirhkoh chuan a thlamuana, thu a rawn thlen a. **Mi tin ta tûr chanchin ṭha lâwmawm êm êm** a ni. Chumi **niah** chuan, an bul hnai Bethlehemah, nausên a lo **piang a.** He nausên hi **Chhandamtu** a ni a, **Lalpa Krista chu!** Hetah hian theology tlêm kan hmu a ni. Pakhatna, amah chu **Chhandamtu** a ni a, chu chu a hming, Isua, tihah hian a lang a ni. Tin, amah chu **Krista**, Pathian hriak thiha, Israelte Messia chu a ni. A tawp berah chuan amah chu **Lalpa** a ni a, Pathian tisaa lo awm a ni.

2:12 Engtin nge berâmpûte chuan amah chu an hriat ang? Vântirhkohte chuan **chhinchhiahna** pahnih an pe a. Pakhatnaah chuan nausên chu **puana tuam a ni ang.** Nausên puana tuam chu an lo hmu tawh ṭhin a. Nimahsela vântirhkoh chuan he nausên hi Lalpa a ni tih a sawi a. Tumahin Lalpa chu **nausên puana tuamin an la hmu** ngai lo a ni. Chhinchhiahna pahnihna chu **ran chaw pêkna thlênga mu** tih a ni. Berâmpûte hian chutiang hmuna naupiang chu an la hmu ngai lo mai thei. Chutiang thil tlâwm tak chu nunna leh ropuina Lalpa kan khawvêla a lo kalin a tân dah a ni. Engkim Siamtu leh Enkawltu chu hnehtu sipai ropui tak ang ni lo va, **nausên** ang zâwka mihringte zînga a lo kal han ngaihtuah hian kan rilru a tibuai a ni. Nimahsela chu chu Pathian mihringa a lo channa thu dik tak a ni.

2:13, 14 **Thawk leh khatah** vân aṭangin thil ropui tak a lo lang a. **Vâna miho mipui an lo awm ta chiam a, Pathian an fak a.** An hla, vawiina kan hriat lâr tak, *Gloria in Excelsis Deo*, tih chuan Nausên lo piang pawimawhna an rawn zâwm a ni. A nun leh rawngbâwlna chuan **Pathian ropuina chu chungnung berah** a siam ang a, **mihringte**, a lawm êm êmte, **hnênah rem thu a lêng ang.**[8] Pathian lawm êm êm mihringte chu an sual sim a, Isua Krista chu Lalpa leh Chhandamtua pawmtute an ni.

2:15–19 **Vântirhkoh** kal veleh chuan **berâmpûte** chu hmanhmawh takin **Bethlehemah** an kal a, **Mari leh Josefa leh** Isua **ran chaw thlênga mu** chu an va hmu a. Vântirhkoh an hmuh chanchin chu an sawi a, ranina lo kal khâwmte chuan mak an ti hle a ni. **Nimahsela Mari** chuan thil thlen dân chu hriat thiamna thûk tak a nei a; **chung thil zawng zawng chu a rilruin a ngaihtuah a, a vawng reng a.**

2:20 **Berâmpûte chu** an thil **hmuh leh hriatah** chuan an hlim êm êma, **Pathian chawimawi leh fak chung zêlin** an ranrual awmnaah an **kir leh** ta a.

I. Isua serhtan leh hlan (2:21–24)

He lai thuah hian thil serh pathum sawi a ni a:

Pakhatnaah chuan Isua **serh tan** a awm a. Hei hi **niriata** upa a nih a thleng a ni. Pathianin Abrahama hnêna thuthlung a siam chhinchhiahna a ni. Hemi ni vêkah hian **nausên** chu, Juda mite tih dânin, a hming sak a ni. Vântirhkoh chuan Mari leh Josefa chu a hmain **ISUA** ti a sa tûrin a lo hrilh tawh a ni.

A pahnihna chu Mari **inthen thianghlimna** chungchâng a ni. Isua pian aṭanga ni sawmlinaah a thleng a ni (Lev. 12:1–4). Nu leh pate chuan halral thilhlan atân berâm an keng tûr a ni a, parva emaw ṭhuro chu sual thawi nân a ni. Nimahsela retheihna avâng chuan **"ṭhuro nupa tuak khat emaw parva no pahnih"** (Lev. 12:6–8) an ken phalsak an ni. Mari'n berâm keng lo va, **parva no pahnih** chauh a keng hi Isua pian hun laia retheihna lantîrtu a ni.

A pathumna chu **Jerusalem** biak ina Isua kal thu a ni a. A tirah chuan Pathianin fapa piang hmasa ber chu ata a ni tih dân a siam a; anni chuan puithiam pawl an din ang (Ex. 13:2). A hnuah Levia hnamte chu puithiam anga thawk tûra dah hran an ni (Ex. 28:1, 2). Tichuan nu leh pate chu an fapa hmasa ber shekel nga pein an "neih kir leh" emaw "tlanchhuah" phalsak an ni. Hei hi **Lalpa hnênah** ani chu an hlanin an ti a ni.

J. Sumeona chu Messia hmu tûrin a dam (2:25–35)

2:25, 26 **Sumeona** chu Juda mi Pathian ngaihsak

tak a ni a, a ni chuan Messia lo kal tûr chu a **nghak** a ni. **Lalpa Krista** emaw Hriak thiha **chu a hmuh hma loh chuan a thi lo vang tih Thlarau Thianghlimin a lo hriattir tawh a.** "LALPA thuruk chu amah ṭihtute hnênah a awm a" (Sâm 25:14). Pathian ṭihtu leh inpâwlna nei ṭhinte chuan Pathian hnên aṭangin hriattîrna an dawng ṭhin a ni.

2:27, 28 Isua chu **a nu leh paten** Pathian hnêna an hlan ni chuan **biak in** hung chhûng vêlah chuan Sumeona chu a lut a. Ani chuan thlarau ṭanpuinain nausên chu Messia a ni tih a hria a. Isua chu a **kuang kuaha**, hla thu The Nunc Dimittis an tih tâk chu a sawi a (*tunah i kaltir ta*).

2:29–32 He hla thuin a sawi chu: **Lalpa, tunah, thlamuang takin mi kaltir dawn a.** I thutiam ang ngeiin **I chhandamna** he nausênah hian **ka hmu ta e,** Tlantu tûr chu. Mi chi hrang hrang tân chhandamna thlen tûrin ani chu i ruat a. **Jentelte hnêna i êng puang chhuak tur** (a lo kalna hmasa) **leh i mi Israelte hnêna i ropuina êng chhauk tur chu** (a lo kal lehna). Sumeona chu Lalpa Isua a hmuh hnua thi tûrin a inbuatsaih a. Thihna tûr chu a bo tawh a ni.

2:33 Luka hian King James kal phung zuiin, thuziak tam zâwkte angin, mipa tel lo va piang a nihna thu chu **Josefa leh a nu** tih hmang hian a venghim a.[9]

2:34, 35 Messia avânga Pathian a fakna ṭantir hnuah hian **Sumeona** chuan a nu leh pa chu **mal a sâwm a,** tichuan **Mari** hnenah hrilhlâwkna thu a sawi a. He hrilhlâwkna hian bung li a nei a:

He naupang hi Israel zînga mi tam tak tiral tur leh din chhuahtîr tura ruat a ni. Hel hmang, sim lo, leh ring lotute chu an **tlu** anga, hrem an ni ang. Ingaitlâwma, an sualte sim a, Lalpa Isua lo pawmtu chu a ding chhuak ang a, malsâwmin a awm ang.

He naupang hi mite sawisêl tûr chhinchhiahna atâna ruat a ni. Krista nihnaah hian thil pawimawh tak a awm a. Khawvêla a awm ringawt hi sual leh bawlhhlawh tân a hnawksak a, mihring thinlungah huatna nasa tak a siam a ni.

A ni, nanga thinlung pawh ngunhnâmin a la chhun tlang ang. Sumeona hian hetah hian Mari'n a Fapa krawsa khenbeh lai a hmuh hun a, a thinlung lungngaihnain a chim dân tûr a hrilhlâwk a ni (Johana 19:25).

...mi tam takin an thinlunga an ngaihtuahte chu a lan nan. Miin Chhandamtu a hmachhawn dân chu chhûng lama a rilru leh thinlung fiahna a ni.

Chuvângin Sumeona hla chuan tehna, dâltu, hmasâwnna, leh ngunhnâmte a keng tel a ni.

K. Zâwlnei Anni (2:36–39)

2:36, 37 **Anni, zâwlneinu** chu Sumeona anga Israel mi Messia lo kal tûr rinawm taka lo nghaktu a ni a. **Asera hnam** a mi niin (a awmzia *hlim, malsâwm*), B.C. 721-a Assuria hoin sala an man hnam sâwm zînga mi an ni. Anni chu kum za aiin a upa tawh mai thei, **kum sarih** pasal a nei a, **kum sawmriat leh pali** a hmeithai tawh a ni. **Zawlneinu** a ni angin Pathian inpuanna a dawng ṭhin tih a chiang a, **Pathian** tâna thupuangtu angin **rawng a bâwl ṭhin a ni. Biak ina** vântlâng inkhâwmnaah rinawm takin a kal ṭhin a, **chaw ngheiin, chhûn leh zânah** a ṭawngṭai ṭhin. A **kum upatna** chuan Lalpa rawngbâwlnaah harsatna a siam lo a ni.

2:38 Isua chu Lalpa hnêna hlan a nih a Sumeonan Mari hnênah thu a sawi ang khân, Anni chu an zîngah a lo kal ve a. Tlantu avâng chuan **Lalpa hnênah lâwmthu a sawi a,** tichuan **Isua** chanchin chu **Jerusalema tlanna** beiseia rinawm taka awmte hnênah a sawi a ni.

2:39 Josefa leh Mariten inthenna leh inhlanna an **neih zawh** hnu chuan, **Galili rama anmahni** khua, **Nazareth-ah,** an kir leh ta a. Luka hian mi fingte leh Aiguptaa tlan chhiat chanchin a sawi lo a ni.

L. Isua naupan lai (2:40–52)

2:40 Nausên Isua chu pangngai takin a lo ṭhanlen dân kan hmu: *Taksaah* **a lo chak telh telh a, finin a khat ta a.**[10] Taksa ṭhan dân pangngaiin a ṭhanglian a, kal, ṭawng, infiam leh hnathawhte a zir a. Chuvângin kan ṭhenlenna rahbi tinreng min hriat thiam pui thei a ni. *Rilrulamah* **finnain a lo khat a.** ABC leh nambarte, a hun laia hriatna hrang hrangte mai bâkah **finnaah** a ṭhanglian zêl a, chu chu nuna harsatnate hriat thiamnaah a ni. *Thlarauvah* **Pathian khawngaihna a chungah a awm a.** Pathian nêna lengdûnin Thlarau Thianghlimin a kaihruai a ni. Bâibul a zir a, a ṭawngṭai a, a Pa duh zâwng a ti ṭhin a ni.

2:41–44 Juda mi mipa naupang chu kum sâwm leh pahnihah dân hre tak a ni tawh a ni. Kan Lalpa chu **kum sâwm leh pahnih a nihin** a chhûngten **Kalhlen kût laiin Jerusalem,** kum tina an tih ṭhin angin, an tlawhpui a. Galili-ah an lêt leh hunin **Isua** chu a awm ve lo tih an hre lo va. Chhungkuain mi tam tak nên an zin ho a ni tih kan hriat loh chuan hei hi thil mak takah kan ngai mai thei. Isua chu a kum rualpui mi dang zîngah a kal ve tûrah an ngai a ni ngei ang.

Josefa leh Marite thiam loh kan chantîr hma hian Isua chu kan **zîngah a awm** ve emaw ti a **nikhat zin chu** thil awl tak a ni ang, kan nuna sual awmte nên amah inbiakpawhna kan neih loh laiin. Amah nêna inbe pawp leh tûrin kan inlaichînna tihchhiat a nihna

hmunah kan kir leh a, kan sualte kan puan a kan kalsan a ngai a ni.

2:45–47 **Jerusalemah** kir lehin, a nu leh pa mangang takte chuan Isua chu **Pathian biak inah, zirtîrtute zînga ṭhua an thu lo ngaithlaa lo zâwtin an hmu ta a.** A thiltih chu a kum phû lo leh a aia upate hnialpui angin sawina a awm lo va. Naupang pangngai angin, inngaitlâwm leh dawhthei takin zirtîrtu hnên aṭangin a zir a ni. Hun kar lakah chuan zawhnate pawh a dawng a ni mai thei, a chhan chu mite chuan **a hriatzia leh a chhânzia chu mak an ti hle a ni.**

2:48 A nu leh pate pawh chuan chutianga Isua chu amah aia kum tam taka upate titinaah thiam taka a inrawlh ve chu **mak an ti** a ni. **A nu** chuan a manganna leh thinrimna chu hau pahin a sawi chhuak a. Amah avâng chuan an mangang a ni tih chu a hre lo em ni ang?

2:49 Lalpa chhânna kan hmuh hmasak ber chuan Pathian Fapa a nihna dik tak leh Pathian hna chiang takin a hria tih a tilang a. **"Engah nge mi zawn ni? ka Pa ina ka awm tûr in hre lo vem ni?"** A nu chuan "I pa leh keiin" a ti a. Ani chuan **"Ka pa in"** a ti a ni.

2:50 Chutih lai chuan, a thusawi chu a **ngaihna an hre lo va.** Naupang kum sâwm leh pahnih lek sawi atân chuan thil danglam tak a ni!

2:51 Eng pawh ni se an inhmu leh a, tichuan **Nazareth-ah** an kir leh thei ta a. Isua rilru ṭhatna he thuah hian kan hmu **"an thu zâwmin a awm a."** Engkim siamtu ni mah se naupang thuawih tak angin he Juda chhûngkaw tlâwm takah hian a awm a ni. **Nimahsela,** eng lai pawhin **a nu chuan chung thil zawng zawng chu a rilruah a vawng reng a.**

2:52 Lalpa mihring nihna dik tak leh ṭhanlen dân pangngai sawina kan hmu leh a:

1. A rilru ṭhanna – **a fing deuh deuh.**
2. Taksa ṭhanna – **a lian telh telh**
3. Thlarau ṭhanna – **Pathian duhsak**
4. Rual pawlna – **mihringte duhsak**

Kawng engkimah a ṭhanlenna chu duhthusam a ni. Luka hian Lalpa Isua chu kum sâwm leh pariat aia tam Nazareth-a thingrem siam Fapa ni a hun a hman chu a sawi lem lo va. Heng kumte hian inbuatsaihna leh inzirna pawimawhnate, dawhtheihna mamawhna leh hnathawh hlutnate min zirtîr a ni. Thlarauva pianna aṭanga mipui zînga rawngbâwl nghal mai châkna lakah fimkhur tûrin min ti a. Thlarau lam nuna naupan lai hun, ṭhalai hun nei lo chu an nun leh rinna kal zêlah chhiatna an thlen ṭhin.

III. MIHRING FAPA RAWNGBAWL TURA BUATSAIHNA (3:1–4:30)

A. A hmaa kalin a buatsaih (3:1–20)

3:1, 2 Luka hian thil thleng chanchin ziaktu angin Johanan thu a hril ṭantirh **kum** sawiin, chutih hun laia ram hruaitu leh sakhaw hruaitute an hming a sawi lang a – lal pakhat **(Kaisara), ram awptu** pakhat, **lal dang** pathum leh **puithiam lal** pahnihte. Hêng ram hruaitute han târlan hian Israel hnam chu nghet taka awpbeh a nihzia a tilang a ni. Israelte zîngah puithiam lal pahnih an awm hian sakhuana leh ram inrelbâwlna a mumal lohzia a tilang a ni. Hêng mite hi mihring ngaihtuahna aṭang chuan an ropui hle a; mahse Pathian mitah chuan mi sual leh rinawm lo tak tak an ni. Chuvângin mihringte hnêna thu a sawi duhin lal in leh inkhâwmna inte kal pêlin **Zakaria fapa Johana, thlalêra awm** hnênah a thuchah chu a thlen a ni.

3:3 Johana chuan hmanhmawh takin **Jordan** lui kam vêl **ram tinah,** Jeriko bul hnai niin a lang, a kal a. Chutah chuan Israel hnam chuan ngaihdamna a chan theih nân leh Messia lo kal tûr tâna inbuatsaihna atân an **sualte** sim tûrin thu a chah a ni. Mipuite chu simna an nei tak tak a ni tih pâwn lama lantîr nân baptisma chang tûrin a ti a ni. Johana chu zâwlnei dik tak, hriatna nei, sualna beia, thlaraua siamtharna au chhuahpuitu a ni.

3:4 A rawngbâwlna chu **Isaia** 40:3–5 hrilhlâwkna tifamkimtu a ni. Amah chu **thlalêra mi au rawl** chu a ni. Hetih hun lai hian Isreal chu thlarau lamah chuan **thlalêr** a ni a. Hnam ang chuan hmun khawro leh nguinaa khat, Pathian tâna rah chhuah nei lo a ni. Lalpa lo kalna tûra inpeih tûr chuan mipuite chuan thinlung thlak danglam an mamawh a ni. Chutih hun lai chuan lalin ram a tlawh dâwn chuan a tluang thei ang bera a kal theih nân kawngpuite an timâm ṭhin. Hei hi Johanan mipuite chu ti tûra a tih chu a ni a, kawng tak tak ni lovin an lo pawmna tûr thinlung zâwk a ni.

3:5 Krista lo kala thil thleng tûrte hêngah hian kan hmu:

Kawr tin chhun khah a ni vek ang – an sual sim tak taka inngaitlâwmte chu chhandam leh tihlâwm an ni ang.

Tlâng tin, mual tin, tihhniam a ni ang – Lehkhaziaktute leh Pharisaite, ṭhaa inngai leh chapote tihtlâwm an ni ang.

Kawng kawite a lo ngil ang – mi rinawm lo, chhiahkhawntu angte, chu chin fel an ni ang.

Kawng bumbohte a lo rual ang – sipai leh mi dang thinchhe tak takte chu tihnêm a, hmasâwntîr an ni ang.

3:6 A tawpah chuan **mi zawng zawngin** – Juda mi

leh Jentel miten - **Pathian chhandamna chu an hmu ang.** A lo kalna hmasaah chuan chhandamna chu mi zawng zawng tân a pe a, mi zawng zawngin pawm lo mah se. Rorêl tûra a lo kal leh hunah he châng hi a famkimna a lo thleng ang. Tichuan Israel mi zawng zawng chhandam an ni ang a, Jentel mite pawhin a ram ropui takah chanpual an nei ve ang.

3:7 Johana hnênah **mipuite** chu baptisma chang tûra **an lo kalin** an zavaiin an ti tak zet lo tih a hria a. Ṭhenkhat chu tider mai, felnaa rilṭamna leh tuihalna nei lo an ni. Hêng mite hi Johanan **Rul** thlah tiin a sawi a ni. **Thinur lo thleng tûr hi tlansan turin tuin nge zilh che u?** tih zawhna hian Johana hian a la ti ngai lo tih a entîr a;, a thuchah chu an sualna sim duhtute hnênah sawi a ni.

3:8 Pathian an duh tak tak a nih chuan simna tak tak an nei a ni tih an nunah an lantîr tûr a ni. Simna tak tak chuan **rah** a chhuah ṭhin a ni. **Abrahama** thlah an nihna chu tawkah an ngai tûr a ni lo va; Pathian mite nêna inlaichînna chuan Pathian miah a siam lo a. **Pathian** thil tum hlawhtlinna tûrin Abrahama thlah nihna chu a tawk mai lo va; Jordan luia **lung** tête chu **Abrahama thlahteah a dintîr thei** a ni. Heta *lungte* tih hi Jentel mite, Pathianin a khawngaihnain ringtute chu Abrahama rinna ang neiin a siam danglam thei a ni tih entîrna a ni. Hei ngei hi thil thleng chu a ni. Abrahama thlahte, hnam, chuan Pathian Krista chu an hnawl a. Nimahsela Jentel mi tam takin ani chu Lalpa leh Chhandamtuah pawmin thlarau lama Abrahama thlahte an lo nita a ni.

3:9 **Thing bul tinah hreipui an dah** tih hi entîrna nei ṭawngkam a ni a, a awmzia chu Krista lo kalna chuan mihringte chu simna dik tak an nei em tih a finfiah ang tihna a ni. Mi simna dik tak aṭanga rah chhuah nei lo chuan thiam loh an chang ang.

Johana thusawite chu a ka aṭangin ngunhnâm ang maiin a chhuak a: "rul thlahte," "thinur lo thleng tûr," "hreipui," "kit," "meia paih." Lalpa zâwlneite chu peh hêla thusawi ṭhin an ni ngai lo va: mi dik an ni a, an thusawite chu kan pi leh pute indona hreipui an hmelmate lukhum chunga a tla ang maiin mipuite hnênah a lo thleng ṭhin (Daily Notes of the Scripture Union).

3:10 **Mipuite** chuan **Johana** chu simna tak tak an nei a ni tih tihlân dân tûr chu an zâwt a.

3:11–14 Châng 11–14-ah hian an nihna dik tak tihfiah dân tûr a zirtîr a. A tlângpui thuah chuan anmahni angin an vêngte an hmangaih anga, an thawmhnaw leh **ei tûr** an pe tûr a ni.

Chhiahkhawntute chuan dik takin thil an ti tûr a ni a. Mi rinawm lo pawl anga ngaih a ni a, chu chu an nihna dik tak tifiahtu pawh a ni ang.

A tawp berah **sipai** rim taka an hna thawk ṭhinte chu sipaiho chîn ṭhan tak thil sual pathum ti lo tûra hrilh an ni a – mi thil chhuhsak, mi sawichhiat leh lungawi lohna. Mihringte chu hêng thiltih vâng hian chhandam an ni lo tih hriat a pawimawh a; hêng thilte hi Pathian hmaah thinlung dik tak an pû a ni tih finfiahna zâwk a ni.

3:15, 16a Johana inngaihtlâwmna chu a ropui hle a. Vawi khat tal chu Messia anga awmin mi tam takin an zui thei a ni. Nimahsela Krista lakah eng mah a nih lohzia a sawi a ni. Ani baptisma chantîr chu pawn lam leh taksa lam thil a ni a, Krista erawh chu chhûng lam leh thlarau lam thil a ni. Ani chu Messia **pheikhawk hrui** phelh **tlâk pawh a ni lo** tiin a sawi a ni.

3:16b, 17 Krista baptisma chu **Thlarau Thianghlim leh meiin** a ni ang. Chu chu rawngbâwlna chhâwng hnih a ni. A hmasa berah chuan, ringtute chu **Thlarau Thianghlimin a baptis** ang a, - Pentikost ni a ringtute Krista taksaa tel ve tûra baptisma chan tûr sawi lâwkna a ni. Nimahsela a pahnihnaah chuan **meiin** a baptis ang.

Châng 17-na aṭang hian **meia** baptis chu rorêlna baptisma a niin a lang a. Chutah chuan Lalpa chu buh zâp faitu niin a lang a. Buh chu chawikângin a sîte chu hrui sirah a chhêm kiantîr a. Tichuan tel khawm a hal ral a ni.

Johana chu mipui chi hrang hrang zîngah thusawiin – ringtu leh ring lotu – *thlarauva* baptisma leh *meia* baptisma a sawi ve ve a (Matt. 3:11 leh hetah). Amaherawhchu ringtute chauh hnênah a sawi chuan (Marka 1:5) meia baptisma hi a sawi lo va (Marka 1:8). Ringtu dik tak chuan meia baptisma hi an tawng ve lo vang.

3:18–20 Luka hian Johana aṭangin Isua lam a hawi ṭan ta a. Tichuan, hêng châng ahte hian Johana rawngbâwlna chanchin dang chu khaikhâwmin **Heroda'n** a man thlengin a sawi a. Johana man a nih hun hi thla sâwm leh pariat hnuah a ni. Heroda chu a unaupa nupui a uire avângin a hau va. **Heroda** chuan a thiltih ṭha lo dang zawng zawng thup nân **Johana chu tâninah a khung ta a.**

B. Baptisma hmanga inbuatsaihna (3:21, 22)

Johana aṭanga hawi sawnin Lalpa Isua dinhmun pawimawh ber lam kan hawi a. Mipui zînga a rawngbâwlna chu kum sawmthum vêl a nihin, Jordan luia **baptisma** changin bul a ṭan a.

He a baptisma chan thuah hian thil pawimawh tak tak a awm a:

Pathiana minung pathumte an zavaiin hetah hian

kan hmu: **Isua** (chang 21); **Thlarau Thianghlim** (chang 22a); Pa (chang 22b).

Luka chauh hian Isua chu baptisma a chan laiin a **ṭawngṭai** tih a sawi a (chang 21). Hei hi Luka hian Krista chu Mihring Fapa, eng lai pawha Pa Pathian hnêna innghat tlat a nihna tihlan a tumna a ni. He Chanchin ṭha buah hian kan Lalpa ṭawngṭaina nun hi thupui ber a ni a. He mipui zînga a rawngbâwl bul ṭannaah hian a ṭawngṭaia. Mite hriat a lo niha mipui tam takin an zuiin a ṭawngṭai a (5:16). Zirtîr sâwm leh pahnihte a thlan dâwnah zankhuain a ṭawngṭai a ni (6:12). Kaisara Philipi-a thil thlen hmain a ṭawngṭaia, zirtîrna hmanga a rawngbâwlna hun tawn san lai tak (9:18). Hmel danglamna tlângah a ṭawngṭaia (9:28). A zirtîrte awmlaiin a ṭawngṭaia, hei hian ṭawngṭai chungchâng zirtîr tûra beiseina a thlen a (11:1). Hnungtawlh Petera tân a ṭawngṭaisaka (22:32). Gethsemane huanah a ṭawngṭaia (22:41, 44).

Isua baptisma chan hi **vân aṭanga** Pathianin a **Fapa** rawngbâwlna chungchânga a thusawi vawi thum zînga pakhat a ni. Kum sawmthum chhûng Pathian mit chuan Nazareth-a a nun chhûng chu a thlir renga: tichuan a thil hmuh chu **"ka lâwm êm êm e"** tih a ni. Mipui zînga vân aṭanga Pain thu a sawi vawi hnih dang chu: Hmel danglamna tlânga Peteran bâwk tê pathum sak a tum khân a ni a (Luka 9:35), tin Isua hmu tûra Grik mite Philipa hnêna an lo kalin a ni (Johana 12:20–28).

C. Mihring mihrinna hmanga inbuatsaihna (3:23–38)

Kan Lalpan mipui zînga a rawngbâwlna a sawi kai hmain Luka hian inthlahchhâwnna chanchin a sawi a. Isua chu mihring a nih tak zet chuan **Adama** thlah a ni tûr a ni. He inthlahchhâwnna chanchin hian chu chu a tilang a ni. He inthlahchhâwnna chanchin hian Isua chu Mari thlahtute aṭangin a chhui a ni tih hi mi tam tak rin dân a ni. Châng 23-na hian Isua chu Josefa fapa angin a sawi lo va; mahse **"(mi ngaih chuan) Josefa fapa a ni a"** tih a ni. He ngaih dân hi a dik a nih chuan **Helia** chu Josefa puzawn, Mari pa tihna a ni.

Mi thiamten Mari kal tlanga Lalpa thlahtute chanchin ni a an ngaihna chhan chu hêngte hi an ni:

Chiang tak pakhat chu Josefa chhungkaw chanchin hi Chanchin ṭha Matthaia ziakah a awm a ni (1:2–16).

Chanchin ṭha Luka ziak bung hmasa lamah hian Josefa aiin Mari hi a langsâr zâwk a, chumi letling chiah chu Matthaia ziakah a ni.

Inthlahchhâwnna thuah hian Judate zîngah hmeichhiate hming an lang ngai meuh lo va. He thu hian Mari hming a tilang lo a ni ang.

Matthaia 1:16-ah Jakoban Josefa a hring tiin a sawi a. Luka hian Helian Josefa a hring tiin a sawi; Josefa chu Helia fapa a ni a ti. *Fapa* tih hian *mâkpa* tihna a ni thei.

A ṭawngkam bulah chuan definite article (*tou*) hi genitive form (*of the*) tih hi he inthlahchhâwnna chanchinah hian *pakhatah chauh lo chuan* hming zawng zawng hmaah a awm a ni. Chu hming chu Josefa a ni. He mi pakhat telh ve loh hian a entîr chu Josefa hi Mari a neih vâng chauh a tel ve a ni tih a ni.

Inthlahchhawnna thu chîk taka zirchian hi thil ṭul tak ni lo mah se thil pawimawh ṭhenkhat chhinchhiah hi a ṭangkai a ni:

He thu hian Mari chu **Davida** fapa **Nathana** thlah a ni tih a tilang a (chang 31). Chanchin ṭha Matthaia ziakah hian Isuan Solomona kal tlangin Davida lalṭhutthleng luah theihna *dân* a nei a. Dân anga Josefa Fapa niin Lalpa chuan Davida hnêna Pathian thuthlung, chatuana lalṭhutthleng awm tûra tiam, chu a rawn tifamkim a ni. Nimahsela Isua chu Jekonia chunga Pathian anchhia, he lal sual tak thlahte hi an hlawhtling lo vang, hnuaia awm lo chuan Josefa fapa dik tak a ni thei lo va (Jer. 22:30). Mari Fapa dik tak angin Isua chuan Davida hnêna Pathian thuthlung, a *thlah* aṭanga chatuana lalṭhutthleng luahtu tûr tiamna, chu a tifamkima. Nathana kal tlanga Davida thlah niin Jekonia chunga anchhia hnuaiah a awm lo a ni.

Adama hi **Pathian fapa ang** a sawi a ni a (chang 38). Hemi awmzia chu Pathian siam a ni tihna a ni.

Messia lo chhuahna chu Lalpa Isuaah hian a tâwp niin a lang. *Tumah* Davida lalṭhutthleng luah tûra chanvo dik tak nei an awm lo.

D. Fiahna hmanga inbuatsaihna (4:1–13)

4:1 Kan Lalpa nunah chuan Thlarau Thianghlima a khah loh hun lai a awm ngai lo va, thlêmna a tawh chungchângah hian a bîk taka sawi lan a ni. **Thlarau Thianghlima** khat tih awmzia chu ama hnêna inhlân pumhlûm leh Pathian thu engkim zawm famkim a ni. Thlarauva khat chu sual nei lo leh mahni inbun ruaka, Pathian thuin a luah khah tlat a ni. Isua chu **Jordan aṭanga** a kir lehin, baptisma a channa aṭang khân, **Thlarau chuan thlalêrah a hruai a** – Judai rama thlalêr, khawthlang lama Tuipui Thi (Dead Sea) kama awm a nih hmel.

4:2, 3 Chutah chuan **Diabolan ni sawmli a fiah a** – chung **niahte** chuan kan Lalpa chuan **eng mah a ei lo.** Ni sawmli a lo tlin chuan fiahna chhâwng thum ti a kan hriat a lo thleng a. A nihna takah chuan hmun hrang pathumah a thleng a – thlalêrah, tlângah, leh Jerusalema biak inah. Isua mihring nihna chu he thu **a ril aṭam a** tih hian a tilang a ni. Hei hi fiahna hmasa berin a tum a ni. Setana chuan Lalpa chu a Pathian thiltihtheihna

hmanga a taksa rilṭamna hnêm tûrin a ti a. Fiahna hi amah ringawt chuan a thiang êm êm a. Nimahsela Isua tân chuan Setana thu zâwma chutiang tih chu a dik lo a ni; a Pa duh zâwng angin thil a ti tûr a ni.

4:4 **Isuan** thlêmna chu Pathian thu hmangin a hnawl a (Deut. 8:3). Tisa rilṭam inhnangfâkna aia pawimawh zâwk chu Pathian thuawih a ni a. A hnial ngai lo a ni. Darby chuan "Thlarau thiltihtheihnaa hman a nih chuan ṭawngkam pakhat hian thu a titâwp thei a. Harsatnaa chakna thuruk chu Pathian thu dik taka hman a ni" a ti.

4:5–7 Thlêmna pahnihnaah chuan **diabolan Isua chu mit khap kâr lo vah khawvêl ram zawng zawng a entir a**. Setanan a thilpêk tûr a entîr chhûng chu rei lo tê a ni. Khawvêl hi ni lovin he **khawvêla** a **lalram** hi a ni pêk a tum chu. He khawvêl **lalramahte** hian **thuneihna** a nei *niin* a lang. Mihringte sualna avângin Setana chu "he khawvêla rorêltu a ni" (Johana 12:31; 14:30; 16:11), "he khawvêl pathian" (2 Kor. 4:4), leh "boruaka thuneihna lal" (Eph. 2:2). Pathian thil tum chu "he khawvêl ram" hi eng tik niah emaw "kan Lalpa leh a Krista ram a lo ni ang" (Thup. 11:15). Tichuan Setanan Krista hnênah a ta tûr ngei chu a hlân ang.

Nimahsela lalṭhutthleng panna pumpelh kawng a awm lo va. Kraws chu a pawimawh ber tûr a ni. Pathian rorêlnaah chuan Lalpa Isua chuan ropuinaa a luh hmain a tuar a ngai a ni. A tâwpna chu dân lo anga neih theih a ni lo. Eng lâwmman pawh awm se, eng dinhmunah pawh diabola chu **chibai a bûkna** chhan tûr a awm lo a ni.

4:8 Tichuan Lalpa chuan Deuteronomy 6:13 la chhuakin mihring a nihna angin Pathian chauh chu **chibai bûka**, a **rawngbâwl** tûr a ni a ti a ni.

4:9–11 Thlêmna pathumnaah Setanan Isua chu **Jerusalemah, biak in chhip zumah** a hruai a, **zuang thla** tûrin a ti a ni. Sâm 91:11, 12-ah Pathian chuan Messia chu a humhim ang tih a tiam lo em ni? Setana hian Isua chu thil hlauhawm tak tiin Messia a nihna tilang tûrin a thlêm niin a lang. Malakia chuan Messia chu vawilehkhatah a biak inah a lo kal thut ang tiin a lo sawi lâwk a (Mal. 3:1). Hetah hian Isua chu chhandamtu tûra ruat anga Kalvari-a kal lovin hmingthanna leh hmingchhiat theihna hun remchâng tak a ni.

4:12 A vawi thumna atân Isua chuan Bâibul thu la chhuakin thlêmna chu a hnar leh a. Deuteronomy 6:16 hian **Pathian** fiah a phal lo a ni.

4:13 Thlarau ngunhnâma beih lêt a nih avângin **diabola** chuan Isua chu **hun remchâng dang atân** a kalsan ta a. Thlemnate hi zâwi muanga lo kal lovin a lo thleng thut ṭhin a ni.

Thlêmna chungchângah hian thil dang sawi belh tûr a awm a:

A indawt dân hi Matthaia ziak nên a inang lo va. Thlemna vawi hnihna leh vawi thumna hi a inthlâk thleng a ni; hei hi a chhan chiang taka hriat a ni lo.

An pathum hian thil ṭha tak vek an ni a; mahse chung thilṭha tihna kawng chu a dik lo a ni. Setana thu zawm, chibai bûk leh thilsiam dang reng reng chibai bûk hi a dik lo va. Pathian thlêm hi a dik lo a ni.

Thlêmna hmasa ber chu taksa lam thil a ni a, pahnihna chu thinlung, a pathumna chu thlarau. An vai hian tisa châkna, mit châkna leh chapona nun kaihnawih thilte an ni.

Thlêmna pathumte hi mihring nuna thlêmtu chak berte an ni – tisa châkna, thiltihtheihna leh hausakna îtna, leh mite ngaihsân nih châkna. Engtia zing nge zirtîrte hi kawng nuam leh awlsam zawh tûra thlêm an nih a, khawvêla dinhmun ṭha leh kohhrana dinhmun sâng luah tûrin.

Hêng thlêmna pathumteah hian Setanan sakhaw lam ṭawng hmangin thlêmna chu pawn lama zahawm takin a lantîr a. Pathian lehkhabu a mi a la chhuak hial a ni (chang 10, 11).

James Stewart thusawi thil ni thei taka langte chu:

> Thlêmna chanchin zirchianna chuan thil pawimawh pahnih a tifiah a. Kawng khatah chuan thlêmna hi sual a ni hran lo. Kawng leh lamah chuan a hnu lama zirtîr pakhat thusawi pawimawh tak hi he chanchin hian a tifiah a ni: "Amah ngei chuan thlêmna tâwkin a lo tuar tawh avângin thlêmna tâwkte chu a ṭanpui thei a ni" (Hebrai 2:18).[11]

A châng chuan Isua hi sual thei lo a nih chuan thlêmna hian awmzia a nei lo vang an ti ṭhin. A nihna takah chuan Isua hi Pathian a ni a, Pathian chu a sual thei lo a ni. Lalpa Isua hian pathian nihna eng mah a hloh lo va. A pathian nihna chu leia a awm chhûngin khuh ni mah sela dah bo theih a ni lo. Ṭhenkhat chuan Pathian angin a sual thei lo va, Mihring ang chuan a sual thei a ni an ti. Nimahsela Pathian leh Mihring a ni reng a, vawiinah a sual thei anga ngaih theih a ni lo. Thlêmnain a tum chu sualah a tlu *dâwn* êm tih a ni lo va, a sual thei *lo* a ni tih fiahna zâwk a ni. Mihring thianghlim, sualna nei lo chauh chu min tlantu a ni thei a ni.

E. Zirtîrna hmanga inbuatsaihna (4:14–30)

4:14, 15 châng 13 leh 14 inkârah hian kum khat vêl lai âwl a awm a. Hetih hun lai hian Lalpa chuan Judai ramah rawng a bâwl a. He rawngbâwlna chanchin hi Johana 2–5-ah chiah ziah lan a ni.

Thlarau Thianghlim pûin Isua chu Galili-ah a

kir leh a, mipui zînga a rawngbâwl kum hnihna inṭan chiahin, **a chanchin chu, chu mi vêl ram tinah chuan a thang ta a.** Judate **inkhâwmna inah a zirtîr** a, mi tam tak fakin a awm a.

4:16–21 **Nazareth-ah** chuan, a seilenna khua, Isua chu **Chawlhniin,** chu chu inrinni a ni, **inkhâwmna inah a kal ziah ṭhin.** Thil dang pahnih a tih ve ziah kan hmu bawk a. A ṭawngṭai ziah (Luka 22:39), mi dangte zirtîrin hun a hmang ziah bawk (Marka 10:1). Vawi khat **inkhâwmna ina** a kalin, Thuthlung Hlui thu a chhiar a. Mi dang awmve te chuan Isaia hrilhlâwkna inziahna lehkhabu zial chu an pe a. Lalpa chuan lehkhabu zial hi phelhin tuna Isaia 61 ti a kan hriat hi a keu va, châng 1-na leh châng 2-na chanve thleng a chhiar a. He thu hi Messia rawngbâwlna chanchin sawina ang a hriat a ni. Isuan **"He Pathian Lehkha Thu hi vawiinah hian in hriatah a lo thleng ta"** tiin a sawi a, amah chu Israelte Messia chu a ni tih a chiang thei ang berin a sawi a ni.

Messia hnathawhin thil a siam danglam dân chu kan hmu a ni. Mihringte chunga harsatna lian tak thlen ṭhintu ching fel tûrin a lo kal a:

Retheihna. Retheite hnêna chanchin ṭha sawi tûrin.

Lungngaihna. Thinlung nâ tuam dam tûrin.

Harsatna. Sal tângte hnêna chhuahna thu sawi tûrin.

Tuarna. Mitdelte hnêna mit vârna.

Tihduhdahna. Tihduhdahna tuarte chhuahna thu.

A tawi zâwngin **Lalpa lungawi kum thu sawi tûrin** – he khawvêla mi lungngaih leh rûmte tâna hun thar khawvâr. Min tihrehawmtu natna zawng zawng chhânna atân amah a inhlân a. Hei hi taksa emaw thlarau lama natna pawh ni se a dik ve ve a ni. Krista hi a chhânna a ni.

A thu chhiar chu "... **Lalpa lungawi kum thu sawi tûrin**" ti a atâwp hi thil pawimawh tak a ni. Isaia thusawi dang "... kan Pathian phuba lâk ni thu" hi a telh lo a ni. A lo kal vawi khatna chu **Lalpa lungawi kum** thu sawi tûr chauhin a ni. Tun khawngaihna hun hi lungawina hun leh chhandamna hun a ni. A vawi hnihna atân leia a lo kir leh hun chu kan Pathian phuba lâkna ni puang tûrin a ni ang. He **lungawi** hun hi **kum** anga sawi a ni a, phuba lâkna hun hi *ni khat* a ni.

4:22 Mipuite chuan mak an ti hle a. A **kam chhuak khawngaihna thute** chuan anni chu a hîp hle a ni ang amah chu an fak a. Chutianga **Josefa fapa,** thingrem siamtu, chuan hma a lo sâwn thei chu an tân chuan thil mak a ni.

4:23 Lalpa chuan he hmingthanna hi a pawn lâng a ni tih a hria a. A nihna dik tak emaw hlutna chu ngaihsânna dik tak a awm lo a ni. An tân chuan ani chu an khaw naupang zînga pakhat ve mai, Kapernaum-a va che fuh ta mai kha a ni. **"Daktawr, nangmah intidam rawh!"** tiin a hnênah an la sawi mai beiseina a nei a. He tehkhin thu hi a awmzia pangngai chu "mi dang tâna i thiltih chu nangma tân ti rawh. Mi dang tidam i inti a, nangma dinhmun hi tidam rawh" tih a ni. Nimahsela heta a awmzia hi a dang hret a. A thu zawmtu hian a hrilh fiah a ni: **"Kapernaum khuaa i thiltih kan lo hriat apiang kha, hetah nangma khaw lamah pawh hian ti rawh,"** hei hi Nazareth a ni. A tân chuan hmun danga a tih ang a Nazareth-a thil mak tih leh sawichhiatna lak ata amah inchhanhim chu thil ngeiawm tak a ni.

4:24–27 Lalpa chuan mihring nun chhûngrila thil bet tlat sawiin a chhâng a: mi ropuite chu **anmahni** vêngte zîngah chawimawi an ni lo. Tichuan Thuthlung Hlui -a thil thleng pahnih Pathian zâwlneite Israel mipuiten an lo lawm loh va Jentel mite hnêna tirh an nih tâk thu a sawi a. Israel **ramah ṭam nasa takin a tla a, Elija** chu Juda hmeithaite hnênah tirh a ni lo va – mi tam tak awm mah se – **Sidonah** Jentel **hmeithai** hnênah **tirh** a ni zâwk a ni. **Elisa** rawngbâwl lai chuan **Israelah phâr tam tak an awm a;** mahse tuma hnênah tirh a ni lo. Jentel mi, **Naamana,** Suria sipai hotu, hnênah tirh a ni zâwk a ni. Isua thusawi chuan Juda mite thinlungah engtiangin nge hna thawh ang. An khawtlâng nunah chuan hmeichia, Jentel mi, leh phârte chu a hnuaihnung berah an dah a. Nimahsela Lalpa chuan chûng mi chi thumte chu Juda mi ring lotute *chungah* a dah a! A thil sawi awmzia chu Thuthlung Hlui-a thilthleng chu a thleng nawn leh ang tihna a ni. A thil mak tih piah lamah ani chu Nazareth-ah mai ni lo, Israel hnamin an hnawl a ni. Tichuan Elija leh Elisate angin Jentel mite lam a hawi ang.

4:28 Nazareth-a mipuite chuan a thil sawi awmzia chu an hre thiam a. Jentel mite chunga duhsakna lantîr thuah chuan an lungawi lo hle a. Bishop Ryle chuan tihian a sawi a:

Mihring chuan Kristan Pathian thuneihna a puan chhuah chu nasa takin a hua a. Pathian chu an zînga thil mak ti ngei ngei tûr a ni kher lo.[12]

4:29, 30 Mipuite chuan **khua ata chu an nam chhuak a, ... khâm kovah chuan paih thlak tumin an hruai a.** Hei hi Setanan a lalna chan tûr tih chhiat tuma a beihna dang leh a ni ang. Nimahsela Isua chu mak tak maiin mipui kârah chuan a kal tlang a, khua chu a chhuahsan ta a. A hmelmate chuan amah dang tûrin theihna an nei lo a ni. Nazareth-ah chuan a kir leh thu kan hre tawh lo a ni.

IV. MIHRING FAPA CHUAN A THILTIHTHEIHNA A FINFIAH (4:31–5:26)

A. Ramhuai bawlhhlawh chung a thiltihtheihna (4:31–37)

4:31–34 Nazareth chânna chu Kapernaum tân hlawkna a ni. Khawpui hnuhnung zâwka mipuite hian a zirtîrna chu thuneihna neiin an hria a. A thusawite chu a nghet a, a chak bawk a. Châng 31–41 hian Lalpa nuna Chawlhni pangngai an sawi a. Ramhuai leh natna chunga thuneitu angin an târ lang a ni. A hmasa berah chuan **inkhawmna inah** a kal a, chutah chuan **mi pakhat ramhuai bawlhhlawh pai** a hmu a. He hrilh fiahna ṭawngkam bawlhhlawh tih hi ramhuai sawi nân hman fo a ni; chumi awmzia chu, anmahni chu an bawlhhlawh avângin an tihbuaite chungah bawlhhlawhna a thlen a ni. Ramhuai man nihna dik tak he thuah hian kan hmu a. A hmasa berah chuan hlau au ri – **"min kalsan rawh!"** Tichuan ramhuai chuan Isua chu **Pathian mi thianghlim** a ni a, ani chuan Setana leh a hote chu a la tichhia ang tih a hria a ni.

4:35 **Isuan** diabola hnênah chhawng hnihin thu a pe a, **"Ngawi la, a chhung ata lo chhuak rawh!" Ramhuai** chuan chutiang chuan a ti a, a tihtluk hnuah tina lovin a chhûng ata chu a lo chhuak ta a.

4:36, 37 Mipuite chuan mak an tihle a! Isua thusawiahte chuan eng thil danglam nge awm a **ramhuai bawlhhlawh** chuan a thu a awih le? Eng **thuneihna leh thiltihtheihna** sawi fiah theih loh nge a sawi? **chu mi vêl rama a chanchin** a thang ta chu thil mak a ni hran lo!

Isuan taksa lam thila thil mak a tih chu thlarau lam thila a thil mak tih hlimthla a ni a. Entîr nân, hêng Luka ziaka thil mak tih chhunzawmnate hian thlarau lam zirtîrna an nei a ni:

Ramhuai bawlhhlawh hnawh chhuah (4:31–37) – thianghlim lohna leh bawlhhlawhna sual lak ata chhanchhuahna. Petera pizawn khawsik tihdam (4:38, 39) – sual vânga nguina leh chak lohna ata hahdamna. Phâr tihdam (5:12–16) – tenawmna leh beidawnna sual lak ata tundin thar lehna (17:11–19).

Zeng tihdam (5:17–26) – zenna sual lak ata zalenna leh Pathian rawngbâwl thei tûra tihchakna.

Hmeithai fapa kaithawh (7:11–17) – mi sualte chu bawhchhiatna leh sualnaahte an thi a, nunna an mamawh a ni (8:49–56).

Thlipui haureh (8:22–25) – Krista chuan a zirtîrte nun rûm ṭhaihtu thlipuite chu a thunun thei a ni.

Ramhuai pai nuaia (8:26–39) – sual chuan tharum thawhnate leh bawlhhlawhnate a thlen a, mi dangte zînga ata a la hrang ṭhin. Lalpa chuan nunphung pangngai leh rilru hrisel leh amah nêna inpâwlna a thlen ṭhin. A puan hmawr dektu hmeichhia (8:43–48) – sualin tihre theihna leh beidawnna a thlen.

Mi 5,000 hrai (9:10–17) – khawvêl sual Pathian chhang mamawha rilṭam. Kristan a zirtîrte kaltlangin an mamawh a pe.

Fapa ramhuai man (9:37–43a) – sual nunrâwnna leh thiltih, leh Krista tihdamna thiltihtheihna. Chak lohna ramhuai man hmeichhia (13:10–17) – sual chuan rualban lohna a thlen a; mahse Isua kut chuan siam tharna a thlen a ni.

Mi pakhat vûng (14:1–6) – sual chuan nawm lohna, lungngaihna leh hlauhawm a thlen ṭhin.

Mitdel kutdawh (18:35–43) sualin mihring chu chatuan thil hmu thei loin a siam ṭhin. Piantharna chuan mitvârna a thlen.

B. Khawsik chunga thiltihtheihna (4:38, 39)

A dawtah Isuan **Simona inah** damlo tidam tûra ngênna a dawng a, **Simona nupuia nu chu khawsikin a lo damlo va.** Lalpa **khawsik chu a hau veleh a lo reh ta a.** Damna chu a thleng nghal a ni mai lo, chiang takin a dam a ni, a chhan chu a tho va, an rawng a bâwlsak nghal thei a ni. A tlângpuiin khawsik chuan chau tak leh thahrui nei lovin mi a siam ṭhin (Inserh thianghlimna hmanga puithiam nihna sawi mawitute chuan he lai thu hi an ngai thei vak lo. Petera chu nupui nei a ni!).

C. Natna leh ramhuai chunga thiltihtheihna (4:40, 41)

4:40 Chawlhni a lo thlen dâwnin mipuite chuan an hnathawhte an kalsan a; natna nei tam tak leh ramhuai mante **a hnênah an rawn hruai a.** Tumah an lo kal thlâwn lo. Damlo zawng zawng chu a tidam vek a, ramhuai mante pawh a hnawt chhuak a. Tun lai huna rinna hmanga tidamtu tam takte chuan an thil mak tih chu thlansate tân chauh an ti a. Isua chuan an *zavaiin* a tidam a ni.

4:41 **Ramhuai** hnawhchhuah chuan Isua chu **Krista, Pathian Fapa** a ni tih a hria a. Nimahsela ramhuai thusawi chu a pawm lo. An ngawi tûr a ni. Messia chu **a ni tih an hria a;** mahse Pathian chuan mi dang leh hmanraw dang ṭha zâwk thu dik puangtu tûr a nei a ni.

D. Thuhrila zinkual hmanga thiltihtheihna (4:42–44)

A tûkah chuan Isua chu Kapernaum bula **thlalêr hmunah** a chawl a. **Mipuite chuan an rawn zawng** hmu

a. Anmahni kalsan lo tûra chelh an tum a. **Nimahsela ani Galili-a khaw dangah** tih tûr a nei a ni tih anni chu a hriattîr a. Tichuan inkhawmna in aṭangin inkhawmna in dangahte **Pathian ram** Chanchin Tha chu a **hril** zêl a. Amah Isua chu Lal a ni. An chunga rorêl a duh a. Nimahsela an sual an sim hmasa tûr a ni. An sualna vuan tlattute chungah chuan ro a rêl lo vang. Hei hi harsatna chu a ni. Ram hruaina lama harsatna ata chhanchhuah an duh a, an sualna ata erawh ni lovin.

E. Mi dangte buatsaihna thiltihtheihna: Zirtîrte koh (5:1–11)

Petera kohna thu mawltê aṭang hian zirlai pawimawh tak tak a awm a.

Petera **lawng** chu Isuan pulpitah hmangin, chuta ṭang chuan mipuite chu a zirtîr a. Kan thil neih zawng zawngte Chhandamtu hnêna kan hlan hian anin a lo hman ṭangkai dân leh lâwmman kan hmuh lêt dân hi thil mak tak a ni ṭhin.

Petera chu sangha tam tak awmna a hrilh a – Petera leh mi dangten **zankhuaa** rim taka thawk chunga an hlawhchham tawh hnuah. Lalpa engkim hria chuan sanghate kalna lam chu a hria a ni. Keimahni finna leh chaknaa rawngbâwlna kan kalpui hi a thlawn mai a ni. Kristian hnathawhnaa hlawhtlinna thuruk chu a kaihhruai nih hi a ni.

Sangha mantu tawnhriat ngah tak ni mah se Petera chuan thingrem siamtu thurâwn chu a pawm a, tichuan lênte chu an lo khat ta a. "... **i thuin lênte ka dêng leh ang e.**" Hei hian tlâwmna hlutna, zirtîr theih nihna, thuawih pumhlûmna a entîr a ni. 4. Li **thûkah** chuan a ni **lênte** chu **chat** khawpa tihkhah an nih. Chuvângin vaukam lam thlahin tuifâwn lamah kan inpumpêk tûr a ni. Rinna chuan li thûk a nei a, tuarna, lungngaihna leh chânnate pawh. Hei hi a ni lênte rah chhuah hmanga tikhattu chu.

An lênte chu a chat ṭan ta a, an lawngte chu **a pil ṭana** (chang 6, 7). Krista kaihhruaina chuan harsatna a thlen a – Nimahsela harsatna hlimawm tak an ni. Chungte chu sangha mantu dik tak thinlung tilâwmtu harsatnate an ni.

Peteran Lalpa Isua ropuina a hmuh chuan a tlin lohzia inhriatnain a khat a. Chutiangin Isaia chungah pawh a thleng a (6:5); Lalpa mawina hmutute zawng zawng chungah pawh.

Petera chu a hna tlâwm tak a thawh laiin a ni Krista chuan **mihring** mantu ni tûra a koh. Puihna i nghah laiin tih tûr i hmuh apiang chu ti mai rawh. I theihna zawng zawngin ti rawh. Lalpa tân i thinlung takin ti rawh. Lawng khalh kawina chuan lawng a chêt chauhin hna a thawk a, chutiangin Pathianin mihringte an chêt venaah a ṭanpui ṭhin.

Kristan Petera chu a sangha man lai mihring man tûrin a ko va, chiang zâwkin, "mihringte a nung chunga manin." Tuifinriata sangha zawng zawng chu Krista tân leh chatuan atâna thlarau pakhat man nên tehkhin rual loh hamṭhatna a ni.

Petera, **Jakoba leh Johanate** chuan an lawng chu vaukamah an hnuk chhuak a, an tâna sumdâwnna ni ṭha berah thil zawng zawng **kalsanin Isua an zuia.** Engtianga nasa nge an duhthlanna chuan an nun a nghawng! An lawng kianga awm reng chu thlang se chuan anmahni chu kan hre kher lo vang.

F. Phâr chunga thiltihtheihna (5:12–16)

5:12 Daktawr Luka hian **mi pakhat** chanchin a sawi hi **phâr bawm khah tlat** tiin a sawi kher a. Mihring aṭang chuan dinhmun khirh tak leh beidawn thlâk tak a ni. He phâr rinna hi mak tak a ni. **"Mi tithianghlim thei e"** tiin a sawi a. Khawvêla mi dang zawng hnênah chutiang chuan a sawi thei lo. **Lalpa** thiltihtheihnaah rinna famkim a nei a ni. **"I duh chuan"** a tih hian Krista chuan a duh angem tih rinhlelhna a nei a ni lo va. Tihdamna chu a chan tûr hrim hrim ang ni lovin, tlâwm taka dilna rawn siamin Lalpa ngilneihna leh khawngaihna hmaah a rawn tlu lût a ni.

5:13 Phâr deh chu damdawi lam aṭang chuan a hlauhawma, sakhuana lamah bawlhhlawhna, leh khawtlângah mualphona a ni. Nimahsela Chhandamtu chuan bawlhhlawhna a nei lo. Phâr taksaah chuan damna leh hriselna a luang lût zâwk a ni. **Chawplehchilhin a phâr chu a lo reh ta nghal a.** Chutianga beidawn thlâk, ṭanpui ngai phâr tân chuan vawilehkhata a lo thianghlim ta mai chu eng angin nge a ngaih ang le!

5:14 Isuan a damna chanchin chu **tumah hrilh lo tûrin** a ti tlat a. Chhandamtu chuan mi thil chîk tak tak hîp khâwm a duh lo va, amah chu Lala siam tûrin hma an lâk a duh lo a ni. Lalpa chuan phâr chu **puithiam hnênah va kal a, Mosia** ruat anga **inthenna hlân** tûrin a ti ta zâwk a (Lev. 14:4). Krista chuan inthenna thil hlan hi a kimchangin a ti a ni. Phâr lo en fiaha, a dam chiang em tih lo en chu **puithiam** tih tûr a ni. Puithiam chuan a *tidam* thei lo va; a tih theih awm chhun chu mi an dam thu *puan* a ni. He puithiam hian phâr tihthianghlim a la hmu ngai lo. A thil hmuh chu thil danglam tak a ni a; Messia chu a lo lang ta a ni tih a hrechhuak tûr a ni a. Puithiam zawng zawng tân **hriattîrna** a ni tûr a ni a. Nimahsela an thinlung chu rin lohnain a ti mitdel a ni.

5:15, 16 Lalpan a thil mak tih chu theh darh lo tûrin ti mah se a chanchin chu a thang nghal thuai a, **mipui**

tam tak a tihdam tûrin a hnênah an lo kal a. Isua chu **thlalêrah** ṭawngṭaina hun hmang tûrin **a kal hrang fo va**. Kan Lalpa hi ṭawngṭai mi a ni. He Chanchin ṭha buin Mihring Fapa anga ani chu a sawi hian thil dang zawng aiin a ṭawngṭaina nun hi sawi tûr tam tak a nei a ni.

G. Zeng chunga thiltihtheihna (5:17–26)

5:17 Isua rawngbâwlna chanchin chu a darh zêl a, **Pharisaite leh dân zirtîrtute** chu an thinrim zual hle a. Hetah hian **Galiliah** amah hêkna tûr zawngin an inkhâwm tih kan hmu a. Damlo **tihdam nan Lalpa thiltihtheihna chu a hnenah a awm**. Isua chuan tihdam theihna chu eng lai pawhin a nei a; mahse a hun chu eng lai pawhin a remchâng reng lo a ni. Entîr nân, Nazareth-ah chuan mipuite rin lohna avângin thil mak tam tak a ti thei lo a ni (Matt. 13:58).

5:18, 19 Isuan a zirtîrna inah chuan **mi** paliin zeng chu a **khum chawpin** an rawn zâwn a. **Mipui tam tak avângin** a hnênah an lut thei lo va, tichuan pawn lam aṭangin inchungah an lawn chho va. Inchung chu rek pawpin zeng chu an thlak thla ta a.

5:20, 21 Isuan chutiang taka amah mamawhtu a hnêna lo hruai tûra an **rinna** chu a hmu a. **An rinna**, mi palite leh damlo rinna chu, **a hmuh chuan** zeng hnênah chuan "**mihring, i sualte ngaihdam a ni tawh e**" tiin **a sawi a**. He a thusawi an la hriat ngai loh hian **lehkhaziaktute leh Pharisaite** chu a khawih hle mai. **Pathian** chauh lo chuan tumahin **sual an ngaidam** thei lo tih an hria a. Isua chu Pathian a ni tih pawm duh lovin, Pathian sawichhiatnaah an ngai a.

5:22, 23 Lalpa chuan chu pa sual chu a ngaidam tak zet a ni tih a finfiah chhunzawm a. A hmasa berah "**I sualte ngaihdam a ni tawh,**" tih nge "**Tho la, kein kal tawh rawh,**" tih hi eng nge **sawi awl zâwk?** tiin a zâwt a. Kawng khatah chuan a pakhat *sawi* chu a dang ang tho in a awlsam a; mahse a taka *tih* dâwn chuan, an pahnih hian mihring tân tih theih loh ve ve an ni. A awmzia chu "**I sualte ngaihdam a ni tawh**" tih sawi chu a awlsam zâwk a, a chhan chu a thleng tawh a nih chuan hrilhna kawng dang a awm lo a ni. "**Tho la, kein kal tawh rawh,**" tih sawi chuan a hnuah damlo chu a dam em tih en a awl a ni.

Pharisaite chuan a sual chu ngaihdam a ni tih an *hmu* thei lo va, chuvângin an ring lo vang. Tichuan Isuan sual a ngaidam a ni tih chian nân an hmuh theih tûrin thil mak a ti a. Zeng chu a kaltîr ta a.

5:24 "**Eng pawh ni sela, khawvelah Mihring Fapa hian sual ngaihdam theihna a nei tih in hriat nân,**" – a nihna, **Mihring Fapa**, hian Lalpa mihring nihna famkim chu a sawi a. Kawng khatah chuan mihring fa vek kan ni a; mahse he nihna "Mihring Fapa" tih hian Isua chu mihring dang zawng zawng aia chungah a siam a ni. Pathian ngaiha Mihring angin a sawi a, rilru thianghlim, hrehawmna, thisen chhuak leh thihna tuar tûr leh engkim chunga hotu nihna pêk a ni.

5:25 A thupêk zâwmin zeng chu a tho va, a mutna chu la in, **Pathian fak chung zêlin** a haw ta a.

5:26 Mipuite chuan **mak an ti êm êm a, anni** pawhin **Pathian an fak a**, chu mi niah chuan thil mak tak an hmu a ni tih an inhria a, ngaihdamna puan leh a finfiahna thil mak tih chu.

V. MIHRING FAPAIN A RAWNGBAWLNA A SAWI FIAH (5:27–6:49)

A. Levia koh thu (5:27, 28)

Levia chu Juda mi Rom sawrkâr tâna **chhiahkhawntu** a ni a. Chutiang mi chu an Juda puite chuan an haw êm êm a, Rom mite an thawhpui vâng mai ni lovin, an rinawm lohna avâng zâwkin. Nikhat chu Levia chuan hna a thawh laiin, Isua a lo kala, amah zui tûrin a sâwm a. Mak tak maiin Levia chuan **engkim kalsanin a thova, amah chu a zui ta a**. A duhthlanna holam tak chuan eng anga nasa nge nghawng a neih ang. Levia emaw Matthaia chu Chanchin ṭha bu hmasa ber ziaktu a lo ni ta a. A kohna hria a zui tûr hian man a nei a ni.

B. Eng vângin nge Mihring Fapa chuan mi sualte a koh (5:29–32)

5:29, 30 **Levia** hian he **ruai ropui tak** hi siamna chhan thil pathum a nei niin an sawi a. Lalpa chu chawimawi a duh a, a kawng zawh thar chu mite hriata târlanna tûrin, leh Isua hnênah a ṭhiante hmelhriattîr a duh a ni. Juda mi tam zâwk chuan **chhiahkhawntute** zîngah chaw an ei lo vang. Isua chuan **chhiahkhawntute leh mi sualte** kiangah a ei a. An sualnaah chuan anni chu a zawm ve a ni lo va, amaha awm hriattîrna tichhe tûrin eng mah a ti lo; mahse he hun hi zirtîrna, hauhna leh malsâwmna hun atân a hmang a ni.

An lehkhaziaktute leh Pharisaite[13] chuan Isua chu hêng khawtlâng mite duh loh leh mi dukdaklote kianga a awm avângin an sawisêl a.

5:31 **Isuan** a thiltih chu khawvêla a lo kal chhan nêna thil inmil tak a ni tiin a **chhâng** a. Mi hrisêlte chuan daktawr an ngai lo va; **mibawrhsâwmte** chauhin an ngai a ni.

5:32 Pharisaite chuan **felah** an inngai a. Sual nih inhriatna leh mamawhna pawh a nei lo a ni. Chuvângin Damdawi thiam rawngbâwlna chu an hlâwkpui thei lo a ni. Nimahsela hêng chhiahkhawntu leh mi sualte hian

mi sual an ni tih leh an sualna lak ata chhandam an mamawh a ni tih an inhria a. Chutiang mi tân chuan a ni Chhandamtu chu a lo kal. Chhiahkhawntute ang tho in chhandam an mamawh a. Nimahsela an sualna leh an thiam lohna an pawm duh lo a ni. Tin, damlo na takte hnêna Daktawr a kal chu an sawisêl a ni.

C. Isua zirtîrte chaw nghei lo hrilh fiah (5:33–35)

5:33 Pharisaite hmanraw dawt leh chu ṭawngṭai chungchângah Isua thu an zâwt a ni. **Baptistu Johana zirtîrten** mahni intihhrehawmna kawngah an hotupa hnung zui a. **Pharisaite** zuitute chuan chawngheina lam thil an hmang bawk a. Nimahsela Isua zirtîrte chuan an ti ve lo. Eng vâng nge?

5:34, 35 Lalpa chuan a zirtîrte **kiangah a awm** reng laiin anni chuan chaw an nghei a ngai lo a ni tiin a chhâng a. Hetah hian chawnghei chu lungngaihna leh lusûnna angin a ngai a. Amah chu **an hnên ata**, râwng tak leh thihna hmangin, **lak bo** a nih hunah, anni chuan an lungngaihna tih lan nân **chaw an nghei** ang.

D. Hun ṭhen thar tehkhin thu pathum (5:36–39)

5:36 Hun ṭhen thar inṭanna tehkhin thu pathum in a chhunzawm a, a hlui leh thar chu chawhpawlh theih a ni lo.

Tehkhin thu *hmasa* berah chuan puan **hlui** hian dân thu emaw hun a sawi a, **puan thar** chuan khawngaihna hun a lantîr a ni. An pahnih chuan an inmil lo va. Dân leh khawngaihna chawhpawlh tum chuan an pahniha chhiatna a thlen a. Puan thar aṭanga lak puan them chuan a thar a tichhia a, **a hlui chu a mil lo a ni**, a lan dânah leh a chaknaah. J. N. Darby chuan fiah takin a sawi a: "Isuan chutianga Juda sakhuaa Kristianna bel mai chu a ti ngai lo vang. Tisa leh dân chu an kal kawp a, khawngaihna leh dân erawh a ni lo, Pathian felna leh mihring chu a inpawlh thei lo a ni."

5:37, 38 Tehkhin thu *pahnihna* chuan **uain thar savun uain peng hluia dah** chu thil âtthlak mai a ni tih a zirtîr a ni. **Uain thar** inum tho chuan savun fân thei tawh lo chu a tâwn a. Savun chu **puak kehin** uain chu **a baw** ṭhin a ni. Kal phung hlui tawh, thupêk, inhlan chhâwn thil, leh Judate puithuna thilte chuan hun ṭhen thara hlimna, lâwmna leh chaknate chu a chelh zo lo va. He bungah hian **uain thar** chu Isua hnêna zeng rawn hruaitu mi palite thiltih dân, kal phung pangngai ang ni loah hian kan hmu a ni. Levia thathona leh phurnaah hmuh a ni bawk a. **Savun uain peng hlui** chuan Pharisaite kal phung khamawm tak leh dân zawh famkim tumna nung lo tak a entîr a ni.

5:39 Tehkhin thu *pathumna* chuan **tumahin uain rei tak in hnuah a thar** an duh ngai lo a ti a. **"A rei a ṭha zawk" a ti si a**. Hei hian thil hlui kalsan duh lohna mihring zia a lantîr a, Kristianna aia Juda sakhuana, khawngaihna aia dân, a tak aia a hlimthlâ! Darby chuan "mi a riruanga, mihring ruahmanna, pa sakhuana, etc., lo ngaina tawh chuan kal phung thar leh lalram thiltihtheihna chu an ngaina ngai lo a ni" tiin a sawi.

E. Mihring Fapa chu Chawlhni Lalpa a ni (6:1–11)

6:1, 2 Chawlhni chungchânga thil thleng pahnih rawn chhawp chhuah niin, hei hian sakhaw hruaitute aṭanga beihnain a tawn sân lai tak a rawn târ lang a ni. A hmasa zâwk chu "Chawlhni hmasa vawi hnihna" (a ngial ngana lehlin) –ah a thleng a ni. Hei hi hetiangin hrilh fiah a ni: Chawlhni hmasa ber chu Kalhlen Kût zawha thleng hmasa ber a ni a. A pahnihna chu chumi dawt chiah chu a ni. **Chawlhni vawi khatna hnua vawi hnihnaah** Lalpa leh a zirtîrte chu **buh hmunahte** an kal **tlang** a. Zirtîrte chuan **buh vuite** chu an **thliak** a, **an kutin** an nuai fai a, an **ei ta** a. **Pharisaite** chuan buh vui thliah chungchângah chuan sawisêl theih an nei lo va; hei hi dân in a phal a ni (Deut. 23:25). An sawisêl chu **Chawlhnia** tih a nihna chu a ni. A châng chuan buh vui thliah chu buh seng rûnpui tiin an sawi a, bun **nuai fai** chu buh chilfai rûnpui angin an sawi bawk.

6:3–5 Davida nuna thil thleng hmangin Lalpan a chhâng a, Chawlhni dân chu hna ṭul tih theih lohna tûr atâna tih a ni ngai lo. Hnawl leh umzui niin **Davida** leh a mite chu an rilṭam a. **Pathian inah lûtin chhang dah an ei a**, chu chu **Puithiamte** ei atâna dah ṭhin a ni. Pathian chuan Davida chung thuah ngaihhnathiamna a nei a. Israelte zîngah sual a awm a. Lal chu an hnawl a ni. Chhang dah chungchâng thua dân chu Pathian mi, lal, tlachhama a awmna tûr khawpa zawm ngei ngei atâna tih a ni ngai lo.

Hetah hian chutiang thil thleng chu a awm a. Krista leh a zirtîrte chu an ril a ṭam a. Pharisaite chuan Chawlhnia buh thliah ai chuan tlachhamin awm se pawi a ti lo ang. Nimahsela **Mihring Fapa chu Chawlhni Lal a ni a**. A tirah dân a pe a, thlarau lama a awmzia dik tak hrilh fiah thei tûr leh hriatsualna laka venghim tûrin amah aia tling tumah an awm lo a ni.

6:6–8 **Chawlhni dang leh a** thil thleng pahnihna chu tihdamna mak tak chungchâng a ni. **Lehkhaziaktute leh Pharisatie** chuan Isua chu **Chawlhniah kut zeng a tidam dâwn nge dâwn lo tih** chîk tak leh mei nei takin an lo **thlîr** reng a. An hun tawn tawh leh amah an lo hriat dânah chuan a tidam ngei ang tih rinna chhan tûr ṭha tak an nei a ni. Lalpa chuan a ti lungni lo lo va. Ani

chuan **mi pakhat** inkhawmna ina mipui zîngah a dintîr a. He a thiltih mi ṭhawng tak hian eng thil ngc thleng dâwn ti a ngaihven a hlawh a ni.

6:9 **Tin, Isuan Chawlhniah hian tihṭhat nge thiang, tihchhiat?** tiin amah sawisêltute chu a zâwt a. Dik taka an chhân dâwn chuan Chawlhniah thil ṭha tih chu a thiang a, mi tihnat chu a thiang lo a ni an ti ang. Thil ṭha tih chu a thiang a nih si chuan mi pakhat tidamin thil ṭha a ti a ni. Chawlhnia thil **ṭha lo** tih chu thiang lo a nih chuan Lalpa Isua thah tumna an neih avângin Chawlhni chu an bawhchhia a ni.

6:10 Beitute aṭang chuan chhânna a awm lo va. Tichuan Isuan mi pakhat chu a **kut** dinglam zeng chu **phar chhuak** tûrin a ti a (Dr. Luka chauh hian a kut dinglam tih hi a sawi). Thupêk rual chuan thiltihtheihna a kal chhuak a. Mi pakhat chuan thu chu zâwmin **a kut chu a pangngai a lo ni leh ta** a.

6:11 Pharisaite leh lehkhaziaktute chu **thinrimnain an khat a**. Isua chu Chawlhni bawhchhia ti a thiam loh chantîr an duh a. Ani thiltih zawng chu thu tlêmtê a sawi a, mi pakhat a tidam a. Mi tihlâwm tumna thil a awm lo. Chuti chung chuan anni chuan amah man theih dân tûr an ngaihtuah a ni.

Chawlhni chu Pathianin mihringte tâna thil ṭha ni tûrin a ruat a. Dik taka hriat fiah a nih chuan hna ṭul leh khawngaihna thiltih chu a dâl lo a ni.

F. Zirtîr sâwm leh pahnih thlan (6:12–19)

6:12 Sâwm leh pahnihte a thlan hmain Isua chu **zankhuain a ṭawngṭai a**. Uluk lo tak leh Pathiana innghahna tel lo va kan thiltih ṭhin hi thil pawi tak a ni. Chanchin ṭha ziaktu zîngah Luka chauh hian he **zankhuaa a ṭawngṭai** thu hi a ziak a ni.

6:13–16 **Zirtîr** tam zâwk te aṭanga **sâwm leh pahnih a thlan chhuah** te chu hêngte hi an ni:

Simona, Petera ti a akoh bawk, Jona fapa, tirhkohte langsar berte zînga mi a ni.

A unaupa Andria. Andria hi Lalpa hnêna Petera hmelhriattîrtu a ni.

Zebedaia fapa **Jakoba**. Petera leh Johanate kiangah Hmel danglamna Tlângah a kal ve a. Heroda Agrippa I-in a tihlum a ni.

Zebedaia fapa **Johana**. Isuan Jakoba leh Johana te hi "Khawpui ri fate" tiin a ko ṭhin. Johana hi Chanchin ṭha bu leh a hminga awm lehkhathawnte, leh Thupuan bute ziaktu a ni.

Philipa, Bethsaida khaw mi, Isua hnêna Nathanaela hmelhriattîrtu a ni. Tirhkohte thiltih bua Philipa, thuhriltu nên hriatpawlh loh tûr a ni.

Bartholomaia, Nathanaela hming dang angin hriat a ni ṭhin. Sâwm leh pahnihte zînga sawi a nih bak hmun dangah a hming sawina a awm lo.

Matthaia, chhiahkhawntu, Levia an ti bawk. Chanchin ṭha bu hmasa ber a ziak.

Thoma, Phîra ti a koh bawk. Finfiahna chiang taka a hmuh phawt loh chuan Lalpa a tho leh a ni tih chu a ring dâwn lo a ni titu.

Aphaia fapa Jakoba. Zebedaia fapa Jakoba hnua Jerusalem kohhran chunga mawhphurtu nita, Heroda tihhlum a ni.

Zealot mi Simona. Pathian thu ziakah hian a chanchin hriatna a tam lo.

Jakoba fapa Juda. Juda lehkhabu ziaktu ni a ngaih a ni a, Lebbaeus ni a hriat a ni a, Thaddaia ti a hriat ṭhin a ni (Matt. 10:3; Marka 3:18).

Juda Iskariota, Judai rama Kerioth mi ni a hriat a ni, tirhkohte zînga Galili mi ni lo awm chhun a ni. Lalpa hralhtu a ni a, Isuan "boral fapa" tiin a ko.

Zirtîrte hi tumah finna leh theihna lamah mi chung chuang an awm lo va. Mihring satliah ve mai an ni. Anmahni ti ropuitu chu Isua nêna inlaichînna an neih leh atâna an inhlanna chu a ni. Isuan a koh lai hian ṭhalai kum sawmhnih bawr vêl ni tûra ngaih an ni. Ṭhalai hun hi mite tha tho hun lai leh zirtîr theih leh harsatna tuar thei ber nih hun lai a ni. Zirtîrte hi sâwm leh pahnih chauh a thlang a. Tam lam aiin nihna a ngai pawimawh a ni. A tirh chhuah theihna tûrin mihring finna dik takin a thuam a, thlarau lam fa hringin khawvêlah chanchin ṭha an hril thei a ni.

Zirtîrte chu thlan an nih tawh chuan Pathian ram thua buatsaih pumhlum an mamawh a ni. He bunga abâk zawng hi chu Lalpa Isua zirtîrte nun dân leh mizia tûr khaikhâwmna a ni.

6:17–19 He thusawi chhunzawmna hi Tlâng chunga Thusawi nên thuhmun a ni lo va (Matt. 5–7). Kha kha chu tlângah a sawi a; hei hi chu **hmun zâwlah** a sawi a ni. Pakhat kha chuan nihlawhna lam sawiin chhiatna lam a sawi lo va; hei hi chuan a pahnihin a sawi. Thumal hman, a sei zâwng, leh an thu uarteah an danglam a ni.[14]

He zirtîr nihna thuchah khirh tak hi sâwm leh pahnihte hnêna sawi angin **mipuite** hnênah pawh sawi a ni. Mipuiten Isua an zui apiangin an thinlungin an ti tak tak em tih fiah nân rum takin thu a sawi ṭhin a. Mi ṭhenkhatte sawi angin "Krista chuan a thlêm phawt a, tichuan a thlifîm leh ṭhin.

Judai ram zawng zawng leh chhim lama **Jerusalem aṭangte,** hmar thlang lama **Tura leh Sidon aṭangtein** Jentel leh Juda **mipuite** an lo kal a. Natna nei leh ramhuai mante chuan a deh tûrin Isua an rawn pan a;

amah aṭang chuan tihdam **theihna** a chhuak a ni tih an hria a.

Chhandamtu zirtîrnate hi mahni inpêkna thil a ni tih hriatchian a pawimawh hle. Kraws lam panin a kal a ni a. A thi anga, phûmin a awm ang a, ni thum niah a tho leh dâwn a, tichuan vânah a kir leh ang. A thlâwna chhandamna chanchin ṭha chu khawvêla puan chhuah tûr a ni. Mihringte tlanna chu an hriatnaah a innghat a. Engtin nge khawvêl chuan chanchin ṭha an hriat ang? Khawvêl hruaitu mi remhriaten sipai rual neiin, sumin an enkawl ang a, ei tûr mamawh te pein, mihringte intihhlimna buatsaihin leh mipuite nêna inlaichînna ṭha neiin.

G. Nihlawhna thu leh chhiatna thu (6:20–26)

6:20 Isuan zirtîr **sâwm leh pahnih** thlangin rethei, rilṭam leh tihduhdah tuarin a tir chhuak a. Chutiang chuan khawvêlin chanchin ṭha an hria angem? Hria ang, chu lo kawng dang a awm lo! Chhandamtu chuan nihlawhna pali leh chhiatna pali a sawi ṭan a. "**Retheite u in eng a thawl e.**" Retheite *chu* an engthawl a ni lo va, *nangni* retheite u in eng a thawl e tih a ni. Retheihna hi nihlawhna a ni ngawt lo va; anchhia a ni zâwk a ni. Hetah hian Isuan a hming avânga mahni intihrehawmte a sawi a ni. Thatchhiatna, chhiatna lo thleng emaw thunun theih piah lama lo thleng avânga retheihna hi a sawi a ni lo. Mi dangte nêna an chhandamtu ṭawmpuiin duh vâng rênga retheihna thlangtute hi a sawi zâwk chu a ni. Chutianga pawm chu awmze nei leh pawm tlâk a nih theih dân awmchhun a ni. Krista pâwlte zîngah chuan hausakna beiseiin mipuite an lo kal khâwm ang a. Zirtîrte chuan tangkarua leh rangkachak pêk an tiam thei lo va. An lo kal khâwm a nih vêk chuan thlarau lam nihlawhna zawngin a ni ang. Zirtîrte chu an hausa a nih chuan, Lalpaa innghahna aṭanga chhuak nihlawhna chu an chân ang a, a rinawmna an hmu lo vang. Pathian ram chu an mamawh tâwk anga lungawite ta a ni a, thil dang zawng chu Lalpa hnathawh a ni ang.

6:21 "**Nangni tuna rilṭamte u, in eng a thawl e.**" Hei pawh hian mipui tam tak chaw tlakchham avânga rilṭam a sawina a ni lo va. Mi dangte thlarau leh tisa mamawh phuhru tûra mahni inphattu Isua Krista zirtîrte zâwk an ni. Phaizâwl hmuna a kianga kal ve inhuamte, an nawmsip bâwlna avânga mi dangten chanchin ṭha a chân dâwn ai chuan ei tûr tlâwm tak an thlang a. Chutiang taka mahni inphatna chu nakin hunah lâwmman pêk a ni ang.

"**Nangni tuna ṭapte u, in eng a thawl e.**" Lungngaihna hrim hrim hi nihlawhna a ni lo va; chhandam lohte ṭahna chuan hlâwkna eng mah a nei lo. Isuan hetah hian ama hming avânga mittui tlâkna a sawi a ni. Mi bo leh boral mêkte tâna mittui a ni. Kohhran inṭhen darh leh thiltihtheihna nei lo tâna ṭahna a ni. Lalpa Isua Krista tâna rawngbâwlnaa lungngaihna tuar zawng zawngte a ni. Mittui tla chunga tuhtuten hlim takin an ât ang.

6:22 "**... miten an huat che u a, an tuithlara an hau che u a, in hming a tha lo tiin an paih bo der hunah in eng a la thawl ang.**" He nihlawhna hi an sualna leh âtna avânga tuartute tân a ni lo. *Krista tâna an rinawmna* avânga mite huat, paih chhuah, puh chhiat leh sawichhiatna tâwkte an ni.

Hêng nihlawhna thu palite hriat thiam theihna hmanrua chu "**Mihring Fapa hminga**" tih thu hi a ni. Amah maia anchhia ni thei thil kha duhthlanna ngeia ama tâna tuarna a nih chuan nihlawhna a ni a. Nimahsela Krista hmangaihna aṭanga chhuak a ni tûr a ni; chuti a nih loh chuan thilhlan ropui tak pawh eng mah lo mai a ni ang.

6:23 Krista hminga tihduhdahna avâng hian nasa taka lâwm tûr a ni. A hmasa berah chuan **vânah lâwmman tam tak a awm a ni**. Pahnihnaah chuan hun kal tawh atâna thuhretu rinawm lo ni tawhte nêna inzawmna a ni.

Hêng nihlawhna thu palite hian Pathian ram mi dik tak chungchâng a sawi a – inhlanna nun, mawlmang, fîm tak leh tuar hrâm hrâmna nun neitu a ni.

6:24 **Nimahsela**, a lehlamah chungpikna palite chu Krista ram thara fakna dawng lote an ni a. Vanduaithlâk takin hêng mite hi khawvêla mi ropuia ngaihte an ni! "**nangni mi hausate u, in chung a pik e.**" Hetah hian thil ṭha lo tak a awm a, mi sang tam tak ni tina rilṭama an thih lai leh mi dang zawngin Krista rin vânga chhandamna chanchin ṭha an la neih loh laia khawvêl hausakna lak khâwmna hian felna kawngah harsatna thûk tak a thlen a ni. He leia ro khâwl khâwm tûr leh mamawh hun atâna khawl khâwm tûra thlêmna tawktu Kristiante hian hêng Lalpa Isua thusawite hi ngun taka ngaihtuah tûr a ni. Hêng thiltih hi khawvêlah chuan thil dik lo a ni a. He mi hausate hnêna **chungpikna thu** hian chang 20-a "retheite chu an eng a thawl e" tih hi a tichiang a, thlarauva retheite a tihna a ni lo. Chuti a nih loh chuan chang 24 hi "thlarauva hausate chu an chung a pik e" a tihna a ni ang tih chu zawh ngai lo a ni ang. Hausakna nei a, chatuana hlâwkna tûra mi dangte tân hmang lo chuan an lâwmman dawn tûr chu an **hmu tawh** a ni – mahni hmasial, anmahni thinlung tilâwm mai an ni.

6:25 "**Nangni tuna tlaipuarte u, in chung a pik e.**" Hêng mite hi ringtu eitûr manto tak zawrhna hmuna eite an ni a, eitûr ṭha tak tak ei a, ni tin mamawh thil

dang atâna dah ṭhat nei miah lo te an ni. An thupui ber chu "Pathian mite tân eng mah ṭha tawk a awm lo!" Lalpan anni chu hun lo la awm tûrah an **ril a la ṭam** ang a ti a, chu chu zirtîr rinawm leh inpe takte lâwmman hlan an nih hun a ni.

"**Nangni tuna nuite u, in chung a pik e.**" He **chungpikna** thu hi an nun hlimhlawp thil, intihhlimna leh nawmchennaa hmangte tân a tih a ni. Nun hi nawmchenna leh infiamna ang mai leh Isua Krista tel lo va mihring nun chhiatzia hre lo ang maiin an nung a. **Tuna nuite** hian an hun khawhral, mahni nawmchenna leh thlarau nun tichhiaa an hun hmante an thlir kir leh ang a, **lungngaiin an la ṭap** ang.

6:26 "**Mi zawng zawngin**[15] **an fak hunah che u in chung a la pik ang.**" Eng vângin? A chhan chu dik tak leh rinawm taka thuchah puang chhuakin i nun i hmang lo tih chhinchhiahna a ni. Chanchin ṭhain Pathian ngaihsak lote a beihna a ni. Khawvêl aṭanga fakna dawngtute chu Thuthlung Hlui -a **zâwlnei derte**, mipuite beng tizaa, an hriatchâk zâwng thu hrilhtute nên ang khat an ni. Pathian chawimawi aiin mihringte lâwm zâwng an ngaihven ṭhin.

H. Mihring Fapa ralthuam thuhrûk: Hmangaihna (6:27–38)

6:27–29a Tunah chuan Lalpa Isuan a zirtîrte hnênah Pathian ralthuam zînga mi ralthum thuhrûk a hriattîr a – **hmangaihna** ralthuam a ni. Hei hi khawvêla chanchin ṭha hril tûra ralthuam thiltithei ber pakhat a ni ang. Amaherawhchu **hmangaihna** a sawiin mihring thinlung a mi a sawi lo va. Hei hi *thlarau lam thil* hmangaihna a ni. Mi piangtharte chauhvin an hriain an lantîr thei a ni. Thlarau Thianghlim chenchilhna nei lotu tân chuan thil theih loh hul hual a ni. Tualthattu chuan a fate a hmangaih mai thei a; mahse chu chu Isuan a sawi hmangaihna a ni lo. Hei hi chu mihring thinlung mai a ni a; a dang zâwk hi chu Pathian hmangaihna a ni. A hmasa zâwk hi taksa nunah a innghat a: a pahnihna hian Pathian nunah a innghat a ni. A hmasa hi thinlung lam thil a ni ber a; a pahnihna hi duhthlanna lam thil a ni. Mi tu pawhin a ṭhianpa chu a hmangaih thei a; nimahsela hmelma hmangaih tûr chuan thlarau lam thiltihtheihna a mamawh a ni. Chu ngei *chu* Thuthlung Thar hmangaihna a ni (Gk. - *agape*). Hemi awmzia chu **a hua che u chu an ṭhatna tûr ti ula, anchhe lawhtu che u chu malsawmsak ula, a sawisatu che u chu ṭawngṭaisak rawh u, biang** leh lam chu eng lai pawhin dawh fo rawh tih a ni.

F. B. Meyer chuan a sawi fiah a:

> A awmzia dik takah chuan hmangaihna hi Kristiannaa bet tlat a ni. Ṭhiante chunga rilru put hmang ang hmelmate chunga put; mi dikte anga mi dik lote tâna ruah leh ni êng anga awm; mi ngainatawm leh nêlawmte anga mi ngainatawm loh leh nêlawm lohte tâna rawngbâwl; eng lai pawha pangngai reng, phûrna, ngainat thil leh duhnate zâwm mai lo; rei tak hrehawm tuar; thil ṭha lo ngaihven lo; thutaka lâwm; thil engkim hriaa, ringa, beisei leh thil zawng zawng tuarna, hlawhchham ngai lo – hei hi hmangaihna a ni a, chu hmangaihna chu Thlarau Thianghlim hnathawh a ni. Keimahniin kan nei thei lo a ni.[16]

Hetiang hmangaihna hi hneh theih a ni lo. Khawvêl chuan beitu chu a hneh fo ṭhin a. Inbeihna leh phuba lâkna thil chu a hrechiang êm êm a. Nimahsela thil ṭha lo engkim ngilneihna nêna chhânglettu chu tihngaihna a hre lo a ni. Chutiang khawvêl pâwn lam thil chuan a tibuaiin, a tikhawlo vek thei a ni.

6:29b-31 Kawrchung laksak a nihin hmangaihna chuan kawrchung dang pawh a pe phal a. Mamawhna dik tak chu a hawisan ngai lo. Dik lo taka a thil laksak a nihin, pêk lêt leh a beisei lo. Amahin a dawn atâna a duh anga ngilneihna leh ngaihhnathiamna nêna mi dangte chunga tih chu a kawng pawimawh ber a ni.

6:32–34 Chhandam lohte chuan **anmahni hmangaihtu chu an hmangaih thei**. Hei hi nung phung pangngai a ni a, thil narân mai a nih vângin chhandam lohte khawvêlah hnathawh a nei lo a ni. A pung awma pawisa pûktîrtu pâwlte chuan a pung ûmin pawisa an *pûktir* ṭhin. Hei hi Pathiana innghat nun a ni lo.

6:35 Tichuan Isuan kan **hmelmate** kan **hmangaih** tûr a ni a, **thil ṭha tiin, a lêt leh beisei lovin kan pûktîr tûr** a ni a ti. Chutiang nun dân chu Kristiante nihna leh **Chungnungbera fate** nihna lantîrtu a ni. Hei hi Chungnungbera fate *nihtirtu* a ni lo; Isua Krista chu Lalpa leh Chhandamtua pawmna aṭanga chauhva awm a ni (Johana 1:12). Nimahsela hei hi ringtu dik takte Pathian fate anga khawvêl hmuha an *lanna* a ni. Châng 27–35 hian Pathianin min enkawl dân a sawi a. **ani chuan mi lawm nachang hre lote leh mi sualte a khawngaih ṭhin.** Chutianga kan nun chuan chhungkua angin kan lang a. Pathian laka piang kan ni tih kan lantîr a ni.

6:36 Mite **khawngaihna** chu phuba la thei dinhmuna kan awma ngaihdam hi a ni a. **Pa** chuan kan phu anga hremna min pe lovin khawngaihna a lantîr a. Mi dangte chungah khawngaihna lantîr tûrin min duh a ni.

6:37 Hmangaihnain thiltih loh pahnih a nei a – a **sawisê lo va, thiam lo vah a** ruat lo. Isuan "**sawisêl suh u, chutichuan sawisêlin in awm lo vang**" a ti a. A hmasa berah chuan mi dangte rilru chu kan sawisêl tûr a ni lo. Ngaihtuahna kan hre thei lo va, chuvângin miin

a thiltih chu eng vânga ti nge a nih kan hre thei lo. Tin, Kristian dang rawngbâwlna chu kan sawisêl tûr a ni lo (1 Kor. 4:1–5); Chung zawng zawngah chuan Pathian chu rorêltu a ni. Mi dangte sawisêl kan chîng lo tûr a ni a. Mite sawisêl chîng leh tihsual hmu thei tak nih hi hmangaihna dân kalh a ni.

Amaherawhchu kawng ṭhenkhat Kristianten kan sawisêl *tûr* a awm a. Mite chu Kristian dik tak an ni em tih en fiah fo tûr a ni; chutiang a nih loh chuan kan nghawngkawl bah danglamna kan hre thei dâwn lo a ni (2 Kor. 6:14). Sual chu inah leh mi zîngah en fiah tûr a ni a. A tawi zâwngin ṭha leh ṭha lo kan thliar ang a; mahse rinhlelhna emaw mi tihchhiatna rilru put loh tûr a ni.

"**Ngaidam rawh u, chutichuan ngaihdamin in awm ang.**" Hei hian kan ngaihdamna chu kan ngaihdam duh leh duh lohah a in nghahtîr a. Nimahsela Pathian thu ziak dang chuan rinnaa Krista kan neih hian a thlâwn leh tiamchin nei lovin ngaihdam kan ni ti a zirtîr angin a lang a. Engtin nge he thil inkalh ni a lang hi kan sawi rem theih ang? A hrilh fiahna chu khawngaihna chi hnih kan sawi a ni – *dân thuah* leh *nu leh pa thuah. Dân thua ngaihdamna* hi mi tu pawh Lalpa Isua Krista ringtu hnênah Pathianin a pe a ni. A awmzia chu sual man bat chu Kristan a tlâk tawh a, mi sual ringtu chuan a man a pêk a ngai tawh lo. Tiamchin nei lo a ni.

Nu leh pa ngaihdamna hi chu Pa Pathianin a fa thil tisual a sualna a ngaihnêp sakna a puan chhuahna a ni. Hei hian Pathian chhûngkuaa inpâwlna a siam thar leh a, sual man pêk chungchâng eng mah a awm lo. Pa angin Pathian chuan mi dang kan ngaihdam duh loh chuan min ngaidam thei lo va. Chutiangin a ti ngai lo va, chutiang titute nên chuan inpâwlna a nei thei lo a ni. Nu leh pa ngaihdamna hi Isuan he a thusawi "**ngaihdamin in awm ang**" tihah hian a sawi chu a ni.

6:38 Hmangaihna chu thilpêkah a inpuang chhuak a (Johana 3:16; Eph. 5:25). Kristian rawngbâwlna hi insengso rawngbâwlna a ni a. Phal taka **petute** chu phal taka pêkin an awm ang. Hei hi mi pakhat a kawr hma lam iptê nei nên tehkhin a ni a. Thlai chi ah nân a hmang a. Thlai chi chu a theh darh zau poh leh a rah seng tûr a ngah a ni. A ni chu **ṭhahnemngai taka teh a, beng muk a, sawi muk a, liam zawih zawih a** pêk a ni ang. A kawr hma lama iptêah chuan a pêkin a awm a. Kan tuh rah kan seng a ni tih hi nuna bet tlat thil a ni a, kan thiltih chu kan hnênah a lo lêt leh ṭhin, mi dangte kan **tehna ngai bawkin tehsak kan ni ang**. Kan thilneihte hmanga kan tuh chuan thlarau lam ro tam tak kan seng ang. Kan thil vawn ṭhatte hi kan chân ṭhin tih pawh hi thil dik a ni a, kan thil pêk chhuah chu kan nei a ni.

I. Mitdel vervêk tehkhin thu (6:39–45)

6:39 A hmasa lamah Lalpa Isuan zirtîrte chu thilpêk hmanga rawngbâwlna a zirtîr a. Tunah chuan mi dangte tâna malsâwmna an nih theihna chu an thlarau lam dinhmun a zir a ni tih a hriattîr a. **Mitdel** chuan **mitdel a hruai** thei lo va; **an pahnihin khuarkhurûmah an tla dûn** ang. Keimahni neih loh thil chu kan pe chhuak thei lo a ni. Pathian thutak ṭhenkhat kan hmuh theih loh chuan chumi kawngah chuan ṭhenkhatte chu kan ṭanpui thei lo vang. Kan thlarau nunah ngaihthah lai kan neih chuan kan hnuaia zirte nunah ngaihthah lai a awm dâwn a ni tih kan chiang thei a ni.

6:40 "**Zirtîr chu a zirtîrtu chungah a awm lo; Nimahsela mi tin an zir zawhin an zirtîrtu angin an awm ang.**" Miin a hriat loh thil a zirtîr thei lo va. A zirlai chu ama thlenchin aia sângah a hruai thei lo. A zirtîr tam poh leh amah a ang tulh tulh ang. Nimahsela ama thlen chin chu a hruai thlen theih chin a ni ang. Zirlai chu ama zirtîrtu ang taka a awm hunin **zir chhuak famkim** a lo ni ang. Zirtîrtu nun emaw zirtîrnaa tlâkchham awm chu zirlai nunah hlanchhâwn a ni ang a, zirtîrna chu zawhfel a nih hunah zirtîr chu a zirtîrtu chungah awm tûra beisei theih a ni lo.

6:41–42 He thutak pawimawh tak hi chiang leh zualin **hmawlh tê** leh **khanchhuk** hmanga tehkhin a ni a. Ni khat chu mi pakhat hian buh chil lai takin thenfaina hmun a kal tlang a. Vawilehkhatah thli chuan buh kuang chu chhêm kângin a mitah a titâng a. A mit ata la chhuak tûrin a nuai a; mahse a nuai nasat poh leh a hrehawm zual a ni. Tichuan mi dang pakhat a lo kal a, a lo kal hmasa manganna chu hmuin a ṭanpui ta a. Nimahsela he mi hi **a mitah khanchhuk** a lo tâng a! A ṭanpui hlei thei ta lo a ni, a chhan chu a thiltih lai chu a hmu thei lo a ni. A zirtîr chiang taka lang chu zirtîrtu chuan a zirtîr hnênah an nuna sawi kai lai awm chu ama nunah chutiang chiah a awm ve tho a, a hmuh theih bawk si loh chuan a sawi chhuak thei lo a ni. Mi dangte ṭanpui tûr chuan kan nun hi entîrna a nih a ngai a. Chuti a nih loh chuan "damdawi thiam, nangmah intidam rawh!" min ti dâwn a ni.

6:43–45 Lalpan tehkhin thu a sawi palina chu **thing** leh a **rah** a ni. Thing chuan ama dinhmun a zirin rah, **ṭha** emaw **chhia**, a chhuah ṭhin. Thing chu a rah awm dân leh ṭhatdânah kan teh ṭhin a. Chutiang chu zirtîr nihnaah pawh a ni. Mi rilru thianghlim leh thlarau hrisêl chuan mi dang tân **a thinlung ro bâwm ṭha aṭangin** malsâwmna a thlen ṭhin. Chumi lehlamah chuan mi rilru thianghlim lo chuan **thil ṭha lo** chauh a **thlen** ṭhin.

Hêng châng 39–45-ahte hian Lalpa chuan zirtîrte hnênah an rawngbâwlna chu nuna rawngbâwlna a ni tûr a ni tiin a hrilh a. An nihna chu an thil sawi leh

tih aiin a pawimawh zâwk a ni. An rawngbâwlna rah chhuak chu tunge an nih tihin a hril ang.

J. Lalpan thuawihna a phût (6:46–49)

6:46 **"Tin, nangnin eng atân nge, ka thu zawm si lo va, 'Lalpa, Lalpa,' mi tih ṭhin?"** Lalpa tih awmzia chu *Hotu* tihna a ni a; chumi awmzia chu kan nunah thuneihna pumhlûm a nei a, ama ta kan ni a, a thu sawi apiang ti tûr kan ni tihna a ni. **Lalpa** ti a ko va, a thu zawm leh si loh chu thil inmil lo a ni. Lalpa a nihna hriat satliah hi a tawk lo. Hmangaihna leh rinna dik tak chuan thuawihna a keng tel. A thusawi kan zawm loh chuan kan hmangaih tak tak lo va, kan ring tak tak lo a ni.

> "Kawng" tiin min ko va, keimahah in kal leh si lo, "Nunna" tiin min ko va, keimahah in nung leh si lo, "Hotu" tiin min ko va, ka thu in zâwm leh si lo, thiam loh ka chantîr che u chuan min dem suh u. "Chhang" tiin min ko va, min ei si lo, "Thutak" tiin min ko va, min ring si lo, "Lalpa" tiin min ko va, ka rawng in bâwl leh si lo, thiam loh ka chantîr che u chuan min dem suh u. – *Geoffrey O'Hara*

6:47–49 He thutak pawimawhna ti zual tûrin Lalpa chuan insatu pahnih chanchin a sawi a. He thawnthu hi chanchin ṭha thuah kan hmang fo; mi fing chu ringtu ni a chhandam ni ta angin kan sawi ṭhin a; mi â chu Krista hnawltu ni a boral ta angin kan sawi ṭhin. Hei hi a hmanna dik tak a ni ngei mai. Nimahsela he thawnthu hi a hun lai mila kan hrilh fiah chuan awmze thûk zâwk kan hmu a ni.

Mi fing chu Krista hnêna **lo kal** chu a ni a (chhandamna), a **thusawi hria** a (kawhhmuhna), **chûng titu** chu a ni (thuawihna). Ani chu chutiang he bungin a sawi anga Kristian zirtîr nihnaa a nun nghat chu a ni. Hei hi nun hman dân dik tak a ni. In chu tuifâwn leh tui luangten an rawn beihin a ding nghet a, a chhan chu **lungpui**, Krista leh a zirtîrna, **chungah a ding a ni.**[17]

Mi â chu zirtîrna hria a (kawhhmuhna) Nimahsela zâwm si lo chu a ni (thuawih lohna). A nun chu ṭha ber ni a ahriatah a nghat a, he khawvêl thil tisa finna a zâwm a. Nuna harsatna thlipuiin a rawn beihin a **in, nghahchhan nei lo** chu a la bo ta a ni. A thlarau chu chhandam a ni mai thei a; mahse a nun erawh a chân a ni.

Mi fing chu a rethei a, a rilṭama, a rûma, tihduhdah a tuar a ni – hêng zawng zawng hi Mihring Fapa hmingin a ni. Khawvêl chuan chutiang mi chu mi â tiin a ko va. Isuan mi fing tiin a ko thung.

Mi â chu a hausa a, nawmsakna ruai a ṭheh a, hlim takin a nung a, mite zîngah a hming thang hle a ni. Khawvêlin mi fing tiin a ko va. Isuan mi â tiin a ko thung.

VI. MIHRING FAPAIN A RAWNGBAWLNA A ZAUH (7:1–9:50)

A. Sipai za hotu bawih tihdam (7:1–10)

7:1–3 A thusawi tâwpah chuan mipuite chu kalsanin **Kapernaumah a lût** a. Chutah chuan **Juda upaten** rawn kal chilhin, Jentel mi **sipai za hotu bawih** tidam tûrin an rawn ngên a ni. He sipai za hotu hi Juda mite tân a ngilnei viau ni tûr a ni, an tâna inkhawmna in saksak tûr khawp hialin. Thuthlung Thar-a sipai za hotu dang ang bawkin ani chu ṭha tak a târlan a ni (Luka 23:47; Tirh. 10:1–48).

He sipai za hotu anga sal hmaa ngilnei taka inphah hnuai chu hotu tân chuan thil inhmeh lo tak zâwk a ni. **Bawih** chu a **damloh** chuan, sipai za hotu chuan Isua tihdamna ngên tûrin **Juda upate** chu a tîr a. He Rom hotu hi kan hriat theih chinah Isua hnêna aṭanga a **bawih** tâna malsâwmna dil awm chhun a ni.

7:4–7 Upate'n chutiang thil a ti duh chu thil mak tak a ni. Isua chu an ring lo va; mahse sipai za hotu ṭhian an nihna chuan Isua hnênah kal tûrin a nawr lui a ni. Sipai za hotu chungchâng hi **tihsak tlâk a ni e** tiin an sawi a ni. Nimahsela sipai za hotu chuan Isua a hmuhin **"I hnêna lo kal tlâk ka ni lo"** tiin a sawi a, chumi awmzia chu "ka pawimawh tawk lo ve" a tihna a ni.

Matthaia sawi dân chuan sipai za hotu hi amah Isua hnênah a kal a. Luka-ah hian upate a tîr a. An dik ve ve a ni. Upate a tîr hmasa phawt a, chumi hnuah amah Isua hnênah a kal leh a ni.

Sipai za hotu tlâwmna leh rinna hi thil ropui tak a ni. A in chu Isua **luhna tlâk** niah a ngai lo va. Amah pawh chu Isua hnêna **lo kal tlâk** niah a in ngai lo a ni. Nimahsela Isua chu amah ngei lo kal lo mah se a tidam thei a ni tih rinna a nei a. A **thusawi** chuan dam lohna chu a tikiang thei dâwn a ni.

7:8 Sipai za hotu hian **thuneihna** leh mawhphurna chungchâng hriat a nei a ni tih a sawi leh a. Hemi chungchângah hian tawn hriat a nei a ni. Amah chu Rom sawrkâr **thuneihna hnuaia** awm a ni a, thupêk kengkawh tûra mawhphurtu a ni. Chu mai bâkah a thupêk zâwm tûrin a **hnuaiah sipaite** an awm a ni. Rom sawrkârin a chunga thuneihna a nei ang leh amahin a hnuaia awmte chungah thu a nei ang maiin Isua chuan natna chungah thuneihna a nei a ni tih a hria a ni.

7:9, 10 He Jentel mi sipai za hotu rinna hi **Isuan mak a ti êm êm hi** thil mak a ni lem lo. **Israelte** zîngah chutiang taka Isua thuneihna puang chhuak chu an la

awm ngai lo. **Chutiang taka rinna** chu chhânlêt lohin a awm ngai lo. Sipai za hotu **in** an va thlen chuan **bawih** chu **dam** takin an va hmu a.

Hei hi Isuan **mak a tih** thu he Chanchin ṭha bua kan hmuh vawi hnih zînga pakhat a ni. He Jentel mi sipai za hotu rinna hi mak a ti a, tin, Israelte rin lohna chu mak a ti bawk a ni (Marka 6:6).

B. Hmeithai fapa kaihthawh (7:11–17)

7:11–15 **Nain** chu Kapernaum chhim thlang lama khaw tê pakhat a ni a. Isua a rawn thlen dâwn hnaihin **khawpui** aṭanga mitthi rawn zâwn chhuak a hmu a. **Hmeithai fapa neih chhun** a ni. Lalpa chuan lusûnnu chu a **khawngaih** a. Mitthi taksa an **zâwnna** chu ava khawih a – an kal lai titâwp tûrin a ni ngei ang – Isuan **râwlthar, tho rawh** a ti a. Mitthi hnênah chuan nunna a lo awm ta nghal a, a lo **ṭhu chhuak** a. Tichuan thihna leh natna chunga Lalpa chuan naupang chu **a nu hnênah** a pe ta a.

7:16, 17 Mipuite chuan an **hlau** a. Thil mak tih ropui tak an hmu a ni. Mitthi chu a lo nung leh ta a. Lalpa Isua chu Pathian tirh **zâwlnei ropui tak** niah an ngai a ni. Nimahsela **"Pathianin a mite a rawn tlawh ta a ni"** ti a an sawi hian *amah* Isua chu Pathian a ni tih an hre kher lo mai thei. Thil mak chu an zîngah Pathian hnathawh a lo thleng tih fiahnaah an ngai a. Chu thil mak **chanchin chu chu lai ram vêl zawng zawngah** chuan a thang ta a.

Dr. Luka hian "naupang mai" pathum a tihdam thu a sawi a: hmeithai fapa; Jaira fanu (8:42); leh ramhuai man naupang (9:38).

C. Mihring Fapain a Hmaa kal a thlamuan (7:18–23)

7:18–20 Isua thil mak tih chanchin chuan Baptistu **Johana,** Tuipui Thi chhak lam kama Machaerus kulha tâng hnên a lo thleng a. Isua chu Messia a nih tak zet chuan eng vângin nge a thiltihtheihna hmanga Heroda kut ata Johana chu a chhuah zalentîr loh? Tichuan Johana chuan **a zirtîr pahnih** chu Isua Messia a ni ngei em, nge Krista chu lo la kal tûr ti a zâwt tûrin a tîr a. Johanan Isua Messia nihna a zâwt hi kan tan chuan thil mak a ni mai thei. Nimahsela mi ṭha berte pawhin rinna tlakchham châng an nei a ni. Taksa hrehawmna chuan rilru lama harsatna nasa tak pawh a thlen ve thei a ni.

7:21–23 Isuan Johana zawhna chu chhângin zâwlneiten Messia thil mak tih tûr an sawi lâwk chu amahin a thlentîr mêk a ni tih a hriattîr a (Isa. 35:5, 6; 61:1). Thu belh sawiin **"Tu pawh ka chunga lungnih lohna hmu lo chu an eng a thawl e"** a ti a. Hei hi hauhna angin a ngaih theih a; Isuan thuneihna a chan loh avâng leh mipuite beisei anga a khawsak loh avângin Johana hi a **lungni lo a ni.** Johana chu a rinna kalsan lo tûra a fuihna ang pawhin a ngaih theih bawk ang.

C. G. Moore chuan hetiangin a sawi:

> Rinna an neih theihna tura Isuan hetih hun lai aia a thiltihtheihna tichiangtu a lantir nasat leh a hman chhuah loh lai ka hre lo ... Thuchah kengtute lo kir lehin he thu: "thiltihtheihna zawng zawng chu ani chuan a nei ngei mai a, i beisei ang zawng zawng chu a ni; Nimahsela Ani chuan tanin ata lak chhuah che thu a sawi lo va..." an sawi lai hian khawngaihna nasa tak a mamawh a ni. Hrilh fiahna a awm lo va; ring tura fuihna; tân in kawngkâte inkhar; leh he thuchah, "tu pawh ka chunga lungnih lohna hmu lo chu an eng a thawl e" tih mai hi a ni![18]

D. Mihring Fapain a Hmaa kal a fak (7:24–29)

7:24 Isuan Johana hnênah a mimal takin eng thu pawh hrilh sela, mipui zîngah chuan a fak reng ṭhin a ni. Jordan bula thlalêrah mipuite an lo punkhâwmin eng nge hmuh an beisei? Mi danglam thuai, nghet lo, remchâng ûm mai mai chi em ni? Tumahin Johana chu **luang thli chhem nghin** tiin an sawi thei lo vang.

7:25 A nih leh mi hausa nawmsip bawl mai mai, mawi taka inthuam, leh nawmchennaa hun hmang em ni? Ni lo, chutiang mi chu **lal inahte** an awm ṭhin a, lal ina hlimna awmte chu beiseiin leh tâwpchin nei lo va mahni hlâwkna leh lâwmna buaipuite an ni.

7:26 **Zâwlnei hmu tûrin** an kal chhuak a ni – hriatnaa thuam, aman eng pawh pêk ngai inhuam chunga Pathian nung thu puang chhuaktu a ni. Ani chu **zâwlnei ai pawha ropui zâwk** a ni.

7:27 Amah chu hrilhlâwkna pawmtu a ni a, Lalpa hriattîrtu nihna chanvo a nei a ni. Johana chu Thuthlung Hlui-in a lo sawi lâwk a ni tih lantîr nân Isuan Malakia 3:1 a la chhuak a, amaherawhchu hming aiawh a thlâk danglam a. Malakia 3:1-ah chuan "Ngai teh u, ka tirhkoh ka rawn tîr a, Ka hmâah kawng a buatsaih ang" tih kan hmu a. Nimahsela Isua chuan **"En teh, ka tirhkoh i hmaan ka tir a ni, Ani chuan i hmaah i kawng a siam ang"** tiin a sawi a ni. Hming aiawh (pronoun) *ka* tih chu **I** tihin a thlak a ni.

Godet chuan hetiangin a sawi fiah a:

> Zâwlnei thlirnaah chuan a tîrtu leh a hmaa kawng siamsaka chu mi pakhat Jehova a ni a. Malakiaa *ka hmaa* tih hi a ni. Nimahsela Isuan, amah insawiin, Pa angin a insawi ngai lo va, an danglamna a pawimawh a ni. Jehova chu amah leh amah a inbia a ni lo va, Jehova chuan Isua hnênah thu a sawi a

ni; Chu chu *i hmaah* tih hi a ni. Chumi aṭang chuan a ni he thu hian, zâwlnei ngaih dân leh Isua ngaih dânah, Messia lo lang chu Jehova lo lanna a ni tih hi a zâwm lo em ni?[19]

7:28 Isuan Johana fakna chu chhunzawmin **hmeichhe hrin zîngah Johana aia ropui zâwk an awm** lo tiin a sawi a ni. He chungnunna hi amaha mizia ni lovin Messia hmaa kal a nihna dinhmun zâwk a ni. Amah anga phûrna, zahawm leh inhlanna nei mi dang an awm a. Nimahsela tumah Lalpa lo kal thu puangtu nihna chanvo nei an awm lo a ni. Hetah hian Johana hi a danglam a. Lalpa chuan sawibelh leh in, **Pathian rama mi tê ber pawh** Johana **ai chuan a ropui zawk** a ti a. **Lalpa ram** malsâwmna changtu nih chu Lalpa hmaa kal nih aiin a **ropui zâwk** a ni.

7:29 Châng 29-ah hian Isuan thu a la sawi zêl a, tichuan he thu *Ani* tih hi *ani* a ni tûr a ni. Johana thuhril pawm a nih dân chu a thlir kir leh a. **Mipuite** leh mi sual ti a sawite, hêng **chhiahkhawntute,** hian simin **baptisma** Jordan luiah an chang a. Johana thuchah chu pawmin an zâwm a, **Pathian an thiam** a, chu chu Kristan an chungah ro a rêl hmain Israel mipuite chuan an sual an sim hmasak phawt Pathianin a phût hi thil dik niah an ngai a ni. He ṭawngkam *thiam* tih hman hian *fela siam* tihna a ni thei lo tih chiang takin a lang; tumahin Pathian chu felah an *siam* thei lo a ni. Pathian chu a dân leh thil phûtahte chuan thil dik a ti a ni tihna zâwk a ni.

E. Mihring Fapain a hun lai chhuante a sawisêl (7:30–35)

7:30–34 **Pharisaite** leh dân zirtîrtute chuan Baptistu Johana zui chu an duh lo va, an ṭhatna tûra Pathian ruahmanna chu an **hnawl** a ni. An kaihhruaina hnuaia awm **chhuante** tih lâwm chu thil theih a ni lo. Isuan **dawr hmuna naupang** infiam angin anni chu a tehkhin a. Inneihna emaw mitthi sûnna chu infiam nân an hmang duh lo. Mi herh, tihmawh, hriat thiam har, leh luhlul tak an ni. Eng ang rawngbawlna pawh Pathianin an zîngah hmang sela, an ngai thei lo a ni. **Baptistu Johana** chuan tlâwm taka khawsak, inthununna leh mahni inphatna entîrna a pe a. Anni chuan an ngaina lo va, ramhuai man tiin an sawisêl a ni. **Mihring Fapa** chu **chhiahkhawntute leh mi sualte** bulah a ciin a in a, mal a sâwm tûrte angin a khawsa a ni. Nimahsela Pharisaite chu an la lâwm chuang lo va; anni chuan **chawheh mi** leh uain heh mi angin an sawi a. Chaw nghei emaw ruai ṭheh, mitthi vuina emaw inneihna, Johana emaw Isua – eng mah leh tumahin anni chu a tilâwm lo!

Ryle chuan vauna a siam a:

> Mi zawng zawng tihlâwm tum hi kan bansan tûr a ni. Chutiang chu a theih loh a, tih tum pawh hun khawhralna a ni. Krista kawng zawhah hian kan lungawi tûr a ni a, khawvêl chuan an duh zâwng chu lo sawi rawh se. Kan tih tûr chu ti ila, tih lâwm kher emaw an sawisêlnate tih tâwp kher a ngai lo. Baptistu Johana thiltih dik loh a hre phawt a, chumi hnuah a hotupa. Hotupa zirtîrte chu sawisêl rengin an thiltih dik loh a châng reng ang.[20]

7:35 **"Nimahsela Finna chu a rah aṭangin a dikzia a lang a ni."** Hetah hian **finna** tih hi amah Chhandamtu a ni a. Zirtîr tlêm tê amah chawimawitute chu finna **fate** an ni. Mipui nawlpui chuan hnawl mah sela, a zuitu dik takte chuan hmangaihna, thianghlimna leh inhlanna nun hmangin a nihna dikzia an târlang ang.

F. Mi sualin Chhandamtu hriak a thih (7:36–39)

7:36 Thil thleng chhunzawmnaah hian finna chu a fate zînga pakhatin thiam a chantîrna tehkhin thu kan nei a, amah chu hmeichhe sual ti a sawi a ni. Dr. H. C. Woodering chuan tlang takin a sawi a, "Pathianin sakhaw hruaitute chu Krista a ngaihsântîr theih loh laiin nawhchizuarte chu a ngaihsântîr thei ang." Pharisai mi Simona chuan Isua chu a inah kal a, **a kianga ei ve tûrin** a **sâwm** a, hriatchian duhna vâng emaw huatna vâng pawh a ni thei.

7:37, 38 **Hmeichhe** sual chu inah chuan a lo thleng ve nghal a. Tunge he hmeichhia hi a nih kan hre lo; Mari Magdalini ni a ngaihna chuan Pathian thu ṭanchhan a nei lo. He hmeichhia hian hriak rimtui bâwm vârah a rawn **keng** a. Isua chu chaw a ei pahin ṭhutphahah chuan a ṭhu awn a, a lu chu **dawhkân** hnaihah a awm a, hmeichhia chu **a ke bulah a ding a**. Hmeichhia chuan **a mittuiin a kephah chu** a sil a, a **samin a hru a, a fawp** ta ngawih ngawih a. Tichuan hmeichhia chuan a hriak rimtui man to tak chu a **hnawih** ta a. Hetiang taka chibai bûkna leh inhlanna hian Isua tân eng mah ṭha tâwk a awm thei lo a ni tih hmeichhiain a hriatna a tilang a ni.

7:39 Simona rilru chu a dang daih a. Zâwlneite chu Pharisaite angin mi sualte lak ata an inthiarfihlîm tûrah a ngai a. Isua chu **zâwlnei** dik tak a **nih chuan** Ani chuan **mi sualte** chu chutiang takin a inngainattîr lo vang.

G. Leiba pahnih tehkhin thu (7:40–50)

7:40–43 Isuan a rilru chu hriain **Simona** chu hawihhâwm takin a hnênh **thu eng emaw** a sawi thei em tih a zâwt a. Lalpa chuan thiam tak maiin **pawisa pûktîrtu** leh **a pûktu pahnih** chanchin a sawi a. **Pakhat chuan** dollar sawmnga bâin, a dang chuan pangâ a bâ

a. An pahnih chuan an **rul** thei lo ve ve a, an bâ chu a ngaihhnathiamsak ta a. Hetah tak hian Isuan Simona chu a **tu zâwk** chuan nge pawisa pûktîrtu chu hmangaih **zâwk** ang tiin a zâwt a. Pharisai chuan dik takin a chhâng a, **"A ngaihhnathiam zual zâwka chuan niin ka ring."** He a chhânna hian amah leh amah chu thiam loh a inchantîr a ni tih Isuan a kawhhmuh ta a.

7:44–47 Isuan **in a luh aṭangin** hmeichhia chuan ani chu a rawn ngaina hliah hliah a. Pharisaite ve thung chuan dân pangngai anga hawihhâwm takin takin an dawng sawng mai a, hêng mikhual ke silsak, a bianga fawh leh a lua hriak chulh, pawh ti lovin. Hei hi eng vâng nge? A chhan chu hmeichhia chuan a sual ngaihdamna chu a tam hle a ni tih a hria a, Simona erawh chuan mi sual tak niah a inngai lo a ni. **"Amaherawhchu ngaihdam tlem chuan, tlemin a hmangaih ṭhin."**

Isua chuan Pharisai chu mi sual tak a ni, a tihna a ni lo va. Simona chuan a sualna leh ngaihdamna nasatzia a hre lo a ni tih a sawina zâwk a ni. Hria ni se la chuan nawhchizuar angin Lalpa chu a hmangaih tûr a ni a. Kan zavaiin mi sual tak kan ni a. Ngaihdamna ropui tak kan hre thei vek a. Lalpa chu nasa takin kan hmangaih thei vek a ni.

7:48 Tichuan Isuan hmeichhe hnênah chuan a **sual** chu **ngaihdam** a ni tawh a ni tih mite hriatah a sawi a. Ani chu Krista a hmangaih *vânga* gaihdam a ni lo va, a hmangaihna chu ngaihdamna *vânga* lo awm zâwk a ni. A ngaihdamna chu a nasat avângin nasa takin a hmangaih a ni. Isuan a sual ngaihdamna chu mite hriata puan chhuah nân he hun hi a hmang a ni.

7:49, 50 Mikhual dangte chuan Isua **sual** ngaihdamna thuah chuan an rilruin zawhna an nei a. Ngaihtuahna pangngai chuan khawngaihna hi a haw ṭhin. Nimahsela Isuan **hmeichhia** chu a **rinna** chuan a **chhandam** a, **thlamuang takin a kal** tûr a ni tiin a sawi leh a. Hei hi rilru lama mi thiamten (Psychiatrists) an tih theih loh a ni. Thiam loh chang ni a inhriatnate chu tih bo an tum a; mahse hlimna leh thlamuanna Isua pêk ang chu an pe thei lo a ni.

Kan Lalpan Pharisaite dawhkâna chaw a ei ve hi Kristian ṭhenkhat ten hmang sualin mi piangthar lote nêna inlaichînna neih, an hlimhlawp thil leh nawmsip bâwlnaa tel ve, thiam chantîr nân an hmang ṭhin. Ryle chuan vaukhânna a sawi a:

> Chutiang behchhana hmangtute chuan he huna kan Lalpa awm dân chu an hre reng ṭhin. "Pa hnathawh" chu Pharisaite dawhkânah a keng a. Pharisaite sualna chu a zâwm duh lo va. Pharisaite hnênah a thlâwna sual ngaihdamna leh amah hmangaihna dik tak thurûk chu a hrilh fiah ṭhin. Rinnaa chhandamna chu a puang chhuak a. Kristianten ringlo mite nêna inlaichînna siama kan Lalpa thlarau nêna an in an tlawh chuan, a thusawi leh khawsak dân ang chu an chhunzawm tûr a ni. Nimahsela an ṭhian ringlo mite dawhkânah chuan Isuan Simona dawhkâna a thusawi leh thiltih ang kha an ti ve em? Hei hi chhâng tûr chuan an tih ngei ngei a ngai a ni.[21]

H. Hmeichhiaten Isua rawng an bâwlsak (8:1–3)

Chanchin ṭha bute hian kan Lalpa nun leh rawngbâwlnaa thil thleng tlêm tê chauh an târlang a ni tih hriat a pawimawh a. Thlarau Thianghlim chuan a tel tûr chin a thlang chhuak a, a dang tam tak a hnawl a ni. Hetah hian Isuan a zirtîrte nên Galili-a **khaw lian leh khaw têah te** rawng a bawl a ni tih sawina kan hmu a. **Pathian ram** chanchin ṭha chu hrila, puangin, amah chu a malsâwmna dawngtu **hmeichhiaten** rawng an bâwlsak bawk a. Entîr nân **Mari, Magdalini ti a koh** a awm a. Ṭhenkhat chuan Magdala (Migdol) tih aṭanga phuah a nih an ring. Eng pawh ni se, **ramhuai pasarih** lak ata mak taka chhanchhuah a ni. **Joanna**, a pasal **Heroda sum enkawltu** a awm a. A dang leh chu **Susanna** a ni a, **mi dang tam tak** an awm bawk a ni. Kan Lalpa chunga an ṭhatna chu hriat loh leh târlan lohin a awm lo va. Thil tlêm tham tê ni a an hriat Isua tâna an thilneih an hlan chu chumi hun ata Kristian awm zawng zawngten hmuin, an thil phalna leh hawihhâwmna chu an hria a ni.

Lalpa rawngbâwlna thupui ber chu **Pathian ram** chanchin ṭha a ni. **Pathian ram** chu ram huam chin, hmuh theih emaw hmuh theih loh, Pathian thuneihna hmun a ni. Matthaia hian "vânram" tih ṭawngkam a hmanga; mahse a awmzia chu a thuhmun reng a ni; a awmzia ber chu "mihring lalrama Chungnungbera thuneihna" (Dan. 4:17) tihna emaw "vânram thuneihna" (Dan. 4:26) tihna a ni.

Thuthlung Tharah hian lalram ṭhanchhoh dân hi chhawng hrang hrang a awm a:

A hmasaberah chuan lalram chu Baptistu Johanan hnai tawh angin a sawi a (Matt. 3:1, 2).

Tichuan lalram chu amah Lalpaah chuan a awm reng a ni ("Pathian ram chu in zîngah a awm a ni," Luka 17:21, JND). Hei hi Isuan a puan chhuah lalram chanchin ṭha chu a ni. Amah chu Israel Lal angin a inchhâl a ni (Luka 23:3).

A dawt lehah chuan Pathian ram chu Israel hnamin an hnawl a ni tih kan hmu leh a (Luka 19:14; Johana 19:15).

Vawiinah chuan lalram chu thurûk angin a awm a (Matt. 13:11). Krista, Lalpa, chu a awm rih lo va; mahse

a thuneihna chu leia mi ṭhenkhatte thinlungah a awm a ni. Kawng khatah chuan Pathian thuneihna pawmtu zawng zawngte chu, siam thar dik tak ni lo pawh ni se, vawiinah hian lalramah chuan an awm a. Pawn lam ringtu nihna hi buh chi leh a thehtu tehkhin thuah (Luka 8:4–15), buh leh buh lem (Matt. 13:24–30), sangha leh lênkhang (Matt. 13:47–50)-ahte kan hmu a ni. Nimahsela a awmze thûk zâwk leh dik zâwkah chuan lalram chuan siam tharna changte chauh (Matt. 18:3) emaw piangtharte chauh a huam a ni (Johana 3:3). Hei hi chhûng lam nihna dik tak a ni (Matt. 3:1, 2 diagram en la).

Lalram chu eng tikah emaw a tak takin he leiah din thar a ni ang a, Lalpa Isua chuan kum sâng atân lalte Lal leh hotute Hotu angin ro a rêl ang (Rev. 11:15; 19:16; 20:4).

A tâwpberna chu kan Lalpa leh Chhandamtu Isua Krista chatuan lalram tih a ni a (2 Pet. 1:11). Hei hi chatuan lalram a ni.

I. Buh chi thehtu tehkhin thu (8:4–15)

8:4–8 **Buh chi thehtu tehkhin thu** hian tun huna lalram chungchâng a sawi a. Pathian ram chuan puan chhuahna leh nihna dik tak a huam a ni tih min zirtîr a. Pathian thu kan **hriat** dân chungchângah fimkhurna tûr atâna innghahna tûr a ni. Pathian thu hril leh zirtîrna dawn chu thil hahdam thlak tak a ni lo. A hriate chuan a hma aiin mawhphurna nasa zâwk a nei a. Thuchah chu an hnualsuat emaw thuawihna chu peih leh peih loh thilah an ngai a nih chuan anmahni boralna an inthlen a ni. Nimahsela an hriaa, an zâwm a nih chuan Pathian aṭangin tih ên leh zualna dawng thei dinhmunah an insiam a ni. **Tehkhin thu** chu hetah hian **mipui tam tak hnênah** sawi a ni a, chumi hnuah zirtîrte hnênah hrilh fiah a ni.

LEI CHI HRANG	A RAH
1. Kawng dung	1. Miin an rap a, chunglêng savaten an ei
2. Lung hmun	2. Hnâwng tlachhamin an râw
3. Hling hmun	3. Hlîngin a dîp ral
4. Lei ṭha hmun	4. Buh chî tin a leh zain a rah

Lalpa chuan tehkhin thu chu "**Tu pawh hriatna tûra beng nei chuan hre rawh se!**" tiin a titâwp a. Ṭawngkam dangin, Pathian thu i hriatin eng anga lo dawngsawngtu nge i nih tihah fimkhur ang che. Rah chhuah tûrin buh chi chu **lei ṭha hmunah** a tla tûr a ni.

8:9, 10 **A zirtîrten he tehkhin thu** hi a awmzia an zâwt a, Lalpa Isuan **Pathian ram thurûk** chu mi zawng zawng hriattûr a ni lo tiin a hrilh fiah a. Zirtîrte chuan ringa, zâwm duh an nih avângin Krista zirtîrnate chu hriat thiam theihna **pêk** an ni ang a. Nimahsela Isua chuan tum vâng rêngin thutak tam tak chu **tehkhin thu** hmangin a sawi a, tichuan amah hmangaihna tak tak nei lote chuan an **hre thiam lo vang; hmu reng siin, an hmu lo vang a, hre reng siin a ngaihna an hre lo vang**. Kawng khatah chuan an hmu a, an hre bawk a. Entîr nân, Isua chuan buh chi leh a thehtu chanchin a sawi tih an hria. Nimahsela tehkhin thu awmze thûk zâwk chu **an hre thiam lo** a ni. An thinlung chu a sak a, pawisak an nei lo va, hlîng hmun an ni a, an thu hriat chu an hlâwkpui lo a ni.

8:11–15 Zirtîrte hnênah chuan Lalpa chuan **tehkhin thu** chu a sawi fiah a. Zirtîrna an dawn tawh chu an pawm tawh sa a, tichuan pêk belh an ni ang. Isuan **buh chi chu Pathian thu a ni** a ti a, i.e., Pathian thutak – ama zirtîrna.

Kawng dung ang hretute chuan thu chu an hria a; mahse a pawn lângin, an titak lo a ni. An nun pawn lawi takah a awm reng a. Hei hian **ramhuai** (chunglêng savate) tân lak bo a ti awlsam a ni.

Lung ang hretute pawhin thu chu an hria a; mahse thu chuan an nun a tikeh lo. Simna nei lovin an awm reng a. Buh chi chu an châwm (hnawng) lo va, tichuan a râwp a, a thi ta a ni. A tîrah chuan an rinna chu mawi takin an puang chhuak ve a; mahse a tak tak a awm lo a ni. Nunna awm angin a lang a; mahse a hnuai lamah **zung a nei lo**. Harsatna a lo thlenin an Kristianna an kalsan mai ṭhin.

Hlîng nei hmun ang hretute chu ṭha takin thui tak an kal niin a lang; mahse ringtu dik tak an ni lo tih chu nghet taka an kal zêl lohna chuan a tichiang a ni. **Lungkhamna, hausakna, leh nawmchenna nun** chuan a thunun a, thu chu nêk chêpin a khuh bo mai ṭhin.

Lei ṭha hmun chuan ringtu dik tak, rilru **fel leh ṭha** a entîr a. Thu chu an hria mai a ni lo va, an nun siamṭhat nan an hmang a ni. Zirtîr theih an ni a, thuawihin, Kristian nun dik tak leh Pathian tana **rah** chhuahin an awm a ni.

Darby chuan he lai thuchah hi hetiangin a khaikhâwm a:

> Thu ka hriat chuan, hriatnaa lungawi mai lovin, taah ka nei a, tichuan ka thlarau nun pui ber a lo ni a, tin, ka neih belh ang; a chhan chu thutak chu ka nun pui ber a lo nihin a dang dawn belh leh zêl theihna a lo awm a ni.[22]

J. Thu hretute mawhphurna (8:16–18)

8:16 Thlir thuakin he lai thu hian a hmaa mi zâwmna a nei lo viauin a lang. Amaherawhchu, thu

kal chhunzawm a awm a ni. Chhandamtu chuan a zirtîrna chu engtiangin nge a zirtîrten an hman tih chu a pawimawhna a sawi zawm leh a ni. Amah chu **khawnvâr hâltu** angin a in tehkhin a, **bêl** emaw **khum hnuaiah** dah tûr a ni lo va, **a êng hmuh theih tûrin a dahnaah** an dah zâwk ṭhin. Pathian ram thu zirtîrte chu zirtîrin, khawnvâr chu a hâl a. Annin engtin nge an tih dawn?

A hmasa berah chuan **bêlin** an khuh tûr a ni lo va. Matthaia 5:15, Marka 4:21, leh Luka 11:33 (KJV)-ah te bêl chu hrai tiin sawi a ni a. Hei hi sumdâwnna hmunah chuan thil tehna hmanrua a ni. Chuvângin khawnvâr chu hrai hmanga khuh bo tih hian thu hriatte sumdâwnna nun buai tak hliah botîr tihna pawh a ni thei ang. Khawnvâr chu hrai chungah dahin a ṭha zâwk ang, chu chu dawr hmunahte Kristianna chu hmang chhuakin, sumdâwnnate chu chanchin ṭha puanna hmunah hmang tihna a ni.

A pahnihnaah chuan zirtîrte chuan khawnvâr chu **khum hnuaiah** an thukru tûr a ni lo. Khum hian chawlhna, nawmsakna, thatchhiathna, leh nawmsip bâwlnate a entîr a. Engtiangin nge hêng thil hian êng chu a hliah theih! Zirtîrte chuan khawnvâr chu a dahnaah an dah tûr a ni. Ṭawngkam dangin, thutak chu mite hmuh theih tûrin a nunpui ang a, a hril tûr a ni.

8:17 Châng 17-na hian thuchah chu kan sumdâwnna emaw thatchhiatnaah kan tihtawp mai chuan, kan ngaihthahna leh hlawhchhamnate chu pho chhuah a ni ang a tihna niin a lang. Thutak chu thuhrûk a nih chuan **puanzâr** a ni ang a, a rûka vawn ṭhat chu **tih lan a ni ang.**

8:18 Chuvangin kan **hriat dânah** kan fimkhur tûr a ni. Thutak chu rinawm taka mi dangte hnênah kan hlanchhâwn chuan Pathianin thutak thar leh thûk zâwkte kan hnênah a puang chhuak ang a. Chutiang ni lo va he chanchin ṭha hrilna rilru hi kan neih loh chuan Pathianin thutak kan neihsa pawh min laksak ang. Kan hman loh chu kan chân ṭhin. G. H. Lang chuan hetiangin a sawi:

> Zirtîrte chuan hriat thiam duhna leh ringa zâwm tûrin an ngaithlaa: mi dang zawng chuan phûrna, emaw hriat chian tumna tel lovin, emaw dodal tumna nên an ngaithla a ni. A hmasa zâwkteah hian hriatna tam zâwk pêk an ni ang a; a hnuhnungteah hian hriatna an neihsa pawh laksak an ni ang.[23]
>
> Thil ṭha chung lam aṭanga kan dawn chu vawng tlat tûrin kan pêk chhuah a ngai a: pêk bansan chu neih lohna a ni; chu chu hmangaihna dân a ni. – R. C. Trench

K. Isua nu leh unau dik takte (8:19–21)

Heta a thusawi lai tak hian Isua chu **a nu leh unaupaten** amah hmuh tumin an nghak a ni tih an rawn hrilh a. **Mipuite avângin amah** an **rawn** hnaih **thei lo va.** Lalpa chhânna chu amah nêna inlaichînna dik tak chu tisa lamah a ni lo va, **Pathian thu** zawmnaah a ni zâwk tih a ni. Thuin a khawih chêt apiangte, thuhnuairawlhna nêna ngaithlaa, zâwm famkimtu chu ama chhûngkaw zîng a mi angin a ngai a ni. A *thlarau* lam chhûngte chu a thu an ngaithla tûr eng mipui mahin an dâl thei lo a ni.

L. Mihring Fapain thlipui a tibâng (8:22–25)

8:22 He bunga a dang zawngah hian Isuan thilsiam chungah, ramhuai, natna leh thihna chungah Lalpa a nihna angin thil a ti a. Hêng zawng zawng hian a thu chu awihin; mihring chauhin a hnial a ni.

Thlipui na tak chu Galili dilah chuan vawilehkhatah a rawn thawk a, lawng tâna hlauhawm tak a ni. He thlipui kher kher hi Setana thiltih a ni mai thei a; khawvêl Chhandamtu tihchhiat a tumna pawh a ni mai thei.

8:23 Thlipui lo thawh lai chuan Isua chu a **muhil** a; *Ani* a lo muhil hian a nihna takah chuan mihring dik tak a nihna a tichiang a ni. Isuan thu a sawi chuan *thlipui* chu an bâng ta a; hei hian Pathian dik tak a nihna a tichiang.

8:24 Zirtîrte chu a zâwt a, **"Khawiah nge in rinna?"** Mangang tûr an ni lo. Ani chu kaihthawh kher an mamawh lo. "Tuipui, lei leh vânte chunga thuneitu chuanna lawng chu eng tui mahin a chim pil thei lo a ni." Krista nêna lawng chuan chu a himin a thlamuan thlâk a ni.

Zirtîrten an hotupa thiltihtheihna chu an hre famkim lo a ni. Ani an hriatna chu a famkim tâwk lo a ni. Thilsiamten a thu an awih chu **mak an ti hle a.** Keini aiin an danglam bîk chuang lo. Kan nuna thlipui kârah kan beidawng mai ṭhin. Lalpa chu min pui tûra a lo kalin a thiltihtheihna lo lang chu mak kan ti ṭhin a. Amah kan lo ring famkim lo chu mak kan ti leh ṭhin.

M.Gadarene mi ramhuai man tihdam (8:26–39)

8:26, 27 Isua leh a zirtîrten vaukam an thlen chuan, **Gadarene** ram bialah an awm a.[24] Chutah chuan **mi pakhat ramhuai** man an tâwk a. Matthaia chuan ramhuai man pahnih angin a sawi a, Marka leh Luka hian pakhat chauh an sawi thung. Hêng danglamna awm ni a lang hian thil thleng vawi hnih a awm tihna a kâwk thei a, emaw, ziaktu pakhat hian mi dang aiin a ziak kim chang pawh a ni mai thei. He ramhuai hian

a mi man chu a **thawmhnaw** phelh tîrin, khawtlâng chhuahsanin, **thlânahte** a chêntîr ṭhin.

8:28, 29 **Isua a hmuh velch amah** kalsan tûrin a ngên a. **Ramhuai bawlhhlawh** ngei chuan a mi man khawngaih thlak tak kal tlangin thu a sawi a ni.

Ramhuai man hi thil tak tak a ni a. Hêng ramhuaite hi hnathawh satliah an ni lo. Thlarau thil mihring kawchhunga lût a, an ngaihtuahna, thusawi leh khawsak dân thununtu an ni. Hêng ramhuaite hian he pa hi nunrâwng takin an siam a – chutianga nasa taka a tal buai chuan amah chelhbehna tûr khaidiatte chu **a tichat a, thlalêrahte a** tlân chhuak ṭhin. He mi pakhat chhûngah hian vawk sânghnih tihlum thei khawp a tam ramhuai an inhnawh a ni tih hriat chuan hei hi thil mak a ni lo (Marka 5:13).

8:30, 31 Chu pa **hming** chu **Nuaia** a ni, a chhan chu **ramhuai** nuai khatin an man a ni. Hêng ramhuaite hian Isua chu Pathian Chungnungbera Fapa a ni tih an hria a. Ani chuan a hnawt chhuak ang, an tân chhiatna a thleng ngei dâwn a ni tih pawh an hria. Nimahsela a tihkhawtlaina an zawng a, **leilâwta kal thu** vawilehkhatah **an hnêna pe lo tûrin** ani chu an ngên a.

8:32, 33 Anni chuan mi kawchhûng ata an chhuah hunah **tlâng** bula **vawk rual tam tak** kawchhûnga luh phalsak tûrin an dil a. An dilna chu pawmsak an ni a, tichuan **vawk rual chu khamah an tlan chhuk chiam a, dilah an tlan lut a, tui hakin an thi ta a**. Hemi ni hian Lalpa chuan mi thil a tihchhiatsak avângin miten an sawisêl a. Nimahsela vawk vulhtute chu Juda mi an nih chuan thil thianghlim lo leh dân phal loh thil an ti a ni. Juda emaw Jentel mi pawh ni se mi pakhat chu vawk sanghnih ai chuan an ngaihlu zâwk tûr a ni.

8:34–39 Chung lai ram vêlah chuan chanchin chu a thang ta nghal a. Mipui an lo kal khâwm a, a hmaa ramhuai man kha rilru pangngai pûin an hmu a. **Gerasin** mite chu an thinrim êm êm a, Isua chu **kal bo** tûrin an **ngên** a. Chhandamtu ai chuan an vawk; an thlarau aiin an thil tuh chu an ngaihtuah zâwk a ni. Darby ngaih dân chuan:

> Khawvêl chuan Isua chu kal bo tûrin a ngên a, anmahni nawmna an duh a, Pathian thiltihtheihna an zînga awm chu ramhuai nuai khat ai pawhin a hnawksak zâwk a ni. Tihdamna changtu chuan … a kianga awm a thlahlel a; Nimahsela Lalpa chuan a thawn kir leh a … khawngaihna leh thiltihtheihna changtu a nihna puang chhuak tûrin.[25]

Chumi hnuah Isuan Dekapoli a thlawhin mipuiten an rawn hmu a (Marka 7:31–37). Hei hi ramhuai man lo dam ta chuan rinawm taka thu a hril vâng a ni ang ngem?

N. Tihdam theih loh tihdam leh mitthi kaihthawh (8:40–56)

8:40–42 **Isua** chu Galili dil kânin khawthlang lamah a kir leh a. Chutah chuan mipui dang tam takin **amah chu an lo nghak a. Jaira, inkhâwmna in hotu** chuan a bîk takin ani chu hmuh a duh a, a chhan chu kum **sâwm leh pahnih** mi **fanu thi chhâwnga awm** a nei a ni. Isua chu hmanhmawh taka a ruala kal ve nghal tûrin a **ngên** a. Nimahsela **mipuite chuan an nêk huai huai a**, a kal tûr an tibuai a ni.

8:43 Mipui zîngah chuan mi inthlahrung leh beidawng tak mai **hmeichhe** pakhat a awm a, ani chu **kum sâwm leh kum hnih thi pûtin a dam lo va**. Daktawr Luka hian a sum **neih zawng zawng** chu **daktawrte** hnênah a **dek ral** zo tawh a ni a ti a (Marka chuan enkawlna ṭha lo vângin hmeichhe dinhmun chu a zual zâwk angin a sawi!).

8:44, 45 Hmeichhia chuan amah tihdam theihna chu Isuaah awmin a hria a, tichuan mipui kar aṭangin a awmna lam chu a va pan a. Kûn hniamin **a puan hmawr a dek a**, Judate kawr fual tlâng a puan hmawr fêm chu (Num. 15:38, 39; Deut. 22:12). **Chawplehchilhin a thi pût chu a lo reh ta nghal a**, a lo dam ta a. Hmeichhia chuan ngawi renga kal bo leh mai a tum a; mahse a kal bo tûr chu Isuan tidingin thu a zawt a, **"Mi dek kha tunge ni?" Petera** leh zirtîr dangte chuan zawhna âtthlak takah an ngai a; mi chi hrang hrangin amah chu an nêkin, an nam a, an dek bawk a ni!

8:46 **Nimahsela Isuan** amah dektu dang lam bîk a hria a ni. Mi ṭhenkhat sawi angin, "Tisa chuan a nêk a, rinna chuan a dek a ni." Rinnain a **dek** a ni tih a hria a, a chhan chu **thiltihtheihna** chhuak a hria a – hmeichhe tidam tûra thiltihtheihna. **Thiltihtheihna** chu amah aṭangin a kal chhuak a ni tih a **hria** a ni. Tun hma hun aiin thiltihtheihna a tlachham ta tihna a ni lo va, tidam tûrin *aman* a nei a ni tihna mai a ni. Insênso a ngai a ni.

8:47, 48 **Hmeichhia chu khûr chungin a hnênah a lo kal a**, ngaihdam dilin **amah a dehna chhan** a sawi fiah a, a chunga thil thleng lâwmawm tak nên chuan. Mite hriata a **rinna** a puahchhuah chu Isuan mite hriatah fakin **thlamuanna** chu a chungah mite hriatah a puan chhuah sak ta a ni. Tumahin Isua chu rinnain, a hriat lohin an dek ngai lo va, a malsâwmna an dawng lo ngai hek lo. Chhandam thlamuannain a thuam chakna tel lo chuan tumahin amah an rinna an puang chhuak ngai lo.

8:49 Thisen chungchânga hmeichhe damna chuan Isua chu rei tak a ti khawtlai lem lo; mahse Jaira **fanu** chu a **thi** a ni tih thu rawn thlentute lo thlenna tûr tawk vela hun rei a ni ang, chuvângin Zirtîrtu thiltih

chu mamawh a ni tawh lo ang. A tihdam theihna tûra rinna chu a awm a; mahse mitthi kai tho tûra rinna nei tumah an awm lo.

8:50 Amaherawhchu **Isua** chu chutiang maia hnar kir theih a ni lo. Thlamuanna thu, fuihna leh thutiamin a **chhâng** a. **"Hlau suh, ring mai rawh, chutichuan a dam leh ang,"**

8:51–53 In chu a lo thlen veleh, pindan chhûngah chuan a lût a, **Petera, Jakoba, leh Johanate** leh a nu leh pate chauh chu a hruai a. An zavaiin beidawng takin an lo ṭap a; mahse Isuan hmeichhe naupang chu **a thi lo va, a muhil zâwk a ni** tiin bâng tûrin anni chu a hrilh a. Hei vâng hian ani chu an nuihsan mai a, a chhan chu **hmeichhe naupang chu a thi tawh** tih an hriat vâng a ni.

Hmeichhe naupang chu a thi rêng em, nge thichhâwngin nghet takin a muhil zâwk? Hrilh fiahtu tam zâwk chuan a thi a ni an ti. Isuan Lazara chu a muhil a ni a tih khan ani chu a thi a ni, a tihna a ni an ti a. Sir Robert Anderson chuan hmeichhe naupang chu a thi tak tak lo niin a sawi.[26] A ṭanchhante chu:

Isuan hmeichhe naupang chu "a dam ang" tiin a sawi a. Heta a ṭawngkam hman tho hi he bunga châng 48-ah hman a ni a, chutah chuan thawhlehna ni lovin damna sawi nân hman a ni. He ṭawngkam hi Thuthlung Tharah mitthi kaihthawh sawi nân hman a ni ngai lo.

Isuan Lazara chungchângah khân muhil tih sawi nân ṭawngkam dang a hmang.

Mipuite chuan hmeichhe naupang chu a thi niin an hria a; mahse Isuan a muhil a ni tih hre reng siin mitthi kaitho anga lanna remchângah a hmang a ni lo.

Anderson chuan tunge i rin duh tihlam thil a ni zâwk tiin a sawi a. Isuan a muhil a ti a. Mi dang chuan a thiah an ngai a ni.

8:54–56 Eng pawh ni sela, Isuan a hnênah **"Chemte, tho rawh"** a ti a. **Ani chu a tho ta nghal a.** A nu leh pate hnênah hruaiin Isuan thil mak chu tlâng thantîr lo tûrin a hrilh a. Phûrna avânga rilru thlak danglam chîng mipuite, awmze nei lo va dilchhûtte zînga hriat lâr vak chu a duh lo a ni.

Tichuan mipui zînga Isuan rawng a bâwl kum hnihna chu a lo zo ta a. Bung 9-na hian sâwm leh pahnihte tirh chhuah hmangin a kum thumna bul a ṭan a ni.

O. Mihring Fapain a zirtîrte a tîr chhuak (9:1–11)

9:1–2 He thilthleng hian Matthaia 10:1–15-a **sâwm leh pahnihte** tirh chhuah nên inanna an nei a; mahse danglamna hriat theihin danglamna a awm a ni. Entîr nân Matthaia-ah chuan zirtîrte chu Juda mite hnênah chauh kal tûra tih an ni a, mitthite kai tho a, **natnate tidam tûra** hrilh an ni. Luka ziaka atawi zâwnga dah hian chhan a nei ang tih a chiang a; mahse a chhan chu a chiang lo a ni. Lalpa chuan thiltihtheihna leh thuneihna a *nei* a ni mai lo va, he **thiltihtheihna leh thuneihna hi** mi dang a *hlân chhâwng* a ni. **Thiltihtheihna** awmzia chu chakna emaw theihna a ni a. **Thuneihna** awmzia chu a hman chhuah theihna a ni. Zirtîrte thuchah, Pathian thu chu a famkimin ziaka a awm loh laiin, chu chhinchhiahna leh thil makte hmangin tihngheh a ni (Heb. 2:3, 4). Pathian chuan thil mak hmangin a tidam thei a; mahse tihdamna chu chanchin ṭha puan chhuahnain a zui tûr a ni em tih chu zawhna a ni.

9:3–5 Tunah chuan zirtîrten Lalpan an hnêna a thu zirtîrte chu hmanchhuahna remchâng an nei dâwn a. An tisa mamawh – iptê, chaw, **pawisa** chu amahah an inghat tûr a ni. Tlâwm takin an khawsa tûr a ni a – tiang leh kawr pawh a chuang an keng tûr a ni lo. An thlenna **in** hmasa berah an **thleng** reng tûr a ni – thlenin nuam zâwk beiseiin an insawn kual tûr a ni lo. An thuchah lo hnawltute hnênah chuan an châm reng tûr a ni lo va, **anmahni hriattirna turin an kephaha vaivut chu thing thla** tûra hrilh an ni.

9:6 Zirtîrten **chanchin ṭha** hrila, damlo an tihdamna chu Galili rama khuaahte niin a lang. An thuchah chu lalram chungchâng a ni tih hi a sawi lan ngei a ngai – Lalpa chu an zîngah a awm a ni tih puan chhuah leh simtute chungah chuan rorêl a duh a ni tih chu.

9:7 **Heroda** chu hetih hun laia Galili ram leh Perea ram **lal** a ni a. A pa Herod Ropuia lalram hmun li a ṭhena hmun khat a awp a. A ram chhûngah mi pakhatin thil mak a ti ṭhin a ni tih chanchin chu a hnên a lo thleng a. A rilruah zawhna a lo awm nghal a. A ngaihtuahnaa Baptistu **Johana** la awm reng chuan a la tibuai a ni. Heroda chuan chu hlauh nei lo, Johana, aw chu a lu tansakin a titâwp a; mahse chu nun thiltihtheihnaa thuam chuan a la tih ṭhaih reng a ni. Heroda ngaihtuahnaa Johana awmtîr rengtu chu tunge ni ang? **Ṭhenkhatin Johana kha a lo nung leh ta a nih hi** an ti a ni.

9:8, 9 Mi dang chuan **Elija** emaw Thuthlung Hlui-a **zâwlnei zînga pakhat** a nih an ring. **Heroda** chuan Baptistu chu **a lu a tan** tawh a ni tia sawiin a manganna chu tihkian a tum a. Nimahsela a hlauhna chu a la awm reng. **Hei hi tunge** ni reng reng? Amah chu **hmuh a tum a**; mahse Chhandamtu chu khenbeh a nih dâwnah chauh lo chuan a hmu ngai lo.

Thlarauva khat nun thiltihtheihna! Lalpa Isua, Nazareth-a thingrem siamtu langsâr lo tak, chuan Heroda chu hmu miah lovin hlauvin a awmtîr a ni. Thlarau Thianghlima khat mi thiltih theihna chu zuam sual ngai suh ang che!

9:10 **Tirhkohte chu an lo hawn lehin**, Lalpa Isua hnênah chuan an thiltih chanchin chu an sawi a. Hei hi Kristian rawngbâwltu zawng zawng tân kal phung ṭha tak a ni ngei ang. Hnathawh tlangzarh fo hian îtsîkna leh inṭhenna a thlen ṭhin a. G. Campbell Morgan chuan "thil chhinchhiah khawm kan duh lutukna hi mahni indah pawimawhna a ni a, tisa thil leh Thlarau lam thil ni lo a ni" tiin a sawi. Kan Lalpa chuan zirtîrte chu **hmun fianrial, Bethsaida-ah a hruai hrang ta a** (*Sangha manna in*). Hetih hun lai hian Bethsaida pahnih a awm niin a lang, pakhat chu Galili dil aṭanga khaw thlang lamah a ni a, hei hi chu chhak lamah a ni. A hmun dik tak hi hriat a ni lo.

9:11 Fianriala hun hman ho an tumna chu lo têah tihbuai a ni a. Mipui tam tak hmanhmawh takin an lo kal khâwm a. Lalpa Isua chu a inhawng reng a ni. Ani chuan hei hi tibuaituah a ruat lo va. Mite mal sâwm tûrin a buai ngai lo. A nihna takah chuan **anniho chu a dawng sawng a** (emaw lo lâwm), **Pathian ram chanchin a** zirtîr a, a **mamawhtute** chu a tidam a ni.

P. Mi Sânga hrai (9:12–17)

9:12 Tlai lam a lo nihin **sâwm leh pahnihte** chu an lo mangang ta a. Mi tam tak ei tûr nei lo an awm a! Hun khirh tak a ni. Tichuan Lalpa hnênah **mipuite tîr bo tûrin** an ngên a. Kan thinlung ang mai an ni! Keimahni chungchâng thilah Petera angin "I hnêna lo kal thu mi pe rawh..." tiin kan sawi ṭhin. Nimahsela mi dang chungchâng thuah chuan "**kal bo tîr** rawh" tih mai a va awl êm.

9:13 Isua chuan chu lai ram vêla khuaahte chuan ei tûr la tûrin a tîr hauh lo vang. Eng vângin nge zirtîrte chu mipuite rawng bâwlsak tûra kal chhuak an nih laia an kawngka bul maia mite chu an hlamchhiah theih ang? Zirtîrte chuan mipuite chu hrai rawh se. **Chhang pêr panga leh sangha pahnih** chauh an nei tiin chhuanlam an siam a, Lalpa Isua hnên aṭangin tawp chin nei lovin an dawng thei a ni tih an theihnghilh a ni.

9:14–17 Ani chuan zirtîrte hnênah **mipa sânga** leh hmeichhia leh naupangte chu ṭhuttîr tûrin a ti mai a. Tichuan lâwmthu a sawi hnuah chhang chu a **phel** a, **zirtîrte hnênah** chuan a pe zêl a. Anni chuan mipuite hnênah an insem chhâwk a. Mi zawng zawng tân chaw tam tak a awm a ni. A nihna takah chuan chaw an eikhamin a tîra awm zât aia tam ei tûr chuang a awm a ni. A chuang bâng chuan **bawmrâng sâwm leh pahnih** a tikhat a, zirtîrte tan pakhat ṭheuh. Thil mak sawi bo tumtute chuan buaina an thlen mai a ni.

He thil thleng hi khawvêla chanchin ṭha hril tûra tirh zirtîrte tân thil pawimawh tak a ni. **Mi sânga** chuan mi bote a entîr a, Pathian chhang mamawhtute an ni. Zirtîrte hian Kristian thiltithei lote a entîr a, hmanrua beitham tak neiin; mahse pe chhuak phal si lovin. Lalpa thupêk, "ei tûr pe rawh u" tih chu tirh chhuahna ropui sawi nawn lehna a ni. A zirtîr chu Isua hnênah kan thil neihte kan pêk chuan thlarauva rilṭam mipuite hrai tûrin a tipung thei a ni. Rangkachak zungbun, insurance policy, bank account, infiamna hmanruate! Hêng thilte hi chanchin ṭha thuah a chantîr theih, entîr nân, thlarau chhandamna a hring chhuak ang a, Pathian Berâm no chatuan atâna chibai bûktuah a in lêt ang.

Kristianten Krista tâna anmahni leh an thilneihte an hlan phal chuan khawvêl chu tun lai hunah hian chanchin ṭha a hrilh theih ang. Chu chu mi sânga hrai aṭanga zirtîrna awm reng chu a ni.

Q. Petera rinna puan chhuah (9:18–22)

9:18 Mipui tam tak a hrai zawh hnu lawk chuan Philipa Kaisari-a Peteran Krista nihna a puan chhuah kan hmu a. Chhangpêr leh sangha hmanga a thil mak tih an hmuh chuan zirtîrte chuan Lalpa Isua chu Pathian mi ruat angin a ropuina an hmu ta tihna a ni em? He Philipa Kaisari-a thil thleng hi sâwm leh pahnihte nêna Chhandamtu zirtîrna rawngbâwlna hun pawimawh tak ni a hriat a ni. He hun thleng hian anni chu dawhthei takin tunge a niha, anmahni kal tlangin eng nge a tih theih tih an hriat theih nân a hruai ṭhin a. Tunah chuan a tum chu a thleng tawh a, tichuan heta chin kraws lam panin a kal ngar ngar tawh a ni. Isua chu **amah chauhvin** a ṭawngṭai a. Lalpa Isua hi a zirtîrte nên an ṭawngṭai ṭhin thu ziah a ni lo va. Anni tân chuan a ṭawngṭai a, an zînga a awmina ṭawngṭai a, ṭawngṭai dân tûr a zirtîr bawk; mahse a mimal ṭawngṭaina nun chu anni lak ata a hrangin a ni. A ṭawngṭai hun khat zawhah chuan a zirtîrte chu **miten tu nge** ti a an sawi tih a zâwt a.

9:19, 20 Ngaih dân chi hrang hrang an sawi a: Ṭhenkhatin **Baptistu Johana** an ti a; ṭhenkhatin **Elija**; **a dang** leh chuan Thuthlung Hlui-a **zâwlnei pakhat** lo tho lehah an ngai. Nimahsela zirtîrte a zawh chuan, **Petera** chuan chiang takin **Pathian Krista** (Messia) tiin a sawi a.

James Stewart-a'n he Philipa Kaisari-a thil thleng chungchânga ṭha tak a sawi han târlang ila:

> Tumah kawh bîk nei lovin zawhna a siam a – "Miten tunge a ni min tih?" chu chu thil chhân harsa tak a ni lo. Miten Isua chungchâng chu kawng hrang hrangin an sawi a. Ngaih dân hrang tam tak a awm. Thu lêng vâk a tam hle bawk a. Ṭawng tinrêngin an sawi a. Mite chuan Isua chungchâng ringawt an sawi lo va; a chanchin thil *ropui* tak takte an sawi

bawk. Ṭhenkhatin Baptistu Johana chu a lo tho leh niin an ngai a. Mi dangin Elija niah an ngai a. Mi dang leh chuan Jeremia emaw zâwlnei tu emaw an ti a. Ṭawngkam dangah chuan Isua nihnaah chuan inlungrualna nei lo mah se mi ropui tak pakhat a ni tih chuan an pawm tlâng a ni. Ama chi a mi ropui zîng a mi a ni.

He laiah hian thil thleng tawh chu a rawn inher chhuak leh ṭhin a ni tih a hriat theih a. Isua chanchin chu ṭawng tinrêngin sawi a ni leh a. A chanchin chu Kristian Kohhran huam chhûng piah lam daihah sawi a ni. A chungchânga ngaih dân chu a danglam nasa êm êm a ni. Isua a enin Papini chuan hla phuahtu a hmu a. Bruce Barton chuan Hna thawk ṭhin mi a hmu. Middleton Murry chuan thlarau mi a hmu. Zirtîrna dik taka dawnglotu chuan Isua chu mi thianghlim leh chatuana nun dân kaihruaitu angin a chawimawi thei mai a. John Stuart Mill chuan "Tunah pawh ring lotu tân chuan nun dân ṭha hmanga suangtuahna a taka lehlinna chu Kristan kan nun a pawm theihna tûra beihna aia ṭha zawk a ni tih hmuh chu thil awlsama ni lo vang" tiin a sawi a ni. A hun laia Johana, Elija, Jeremia ti a kotute angin tun lai huna mite pawhin mi ropui leh thianghlim zawng zawnge zîngah Isua chu a chungnung ber a ni tiin an pawm a. Nimahsela Isuan chutianga hriat nihnaah chuan lungawina a nei lo. Mipuite chuan ani chu Johana, Elija, Jeremia tiin an sawi a. Chu chu mite zînga mi tihna a ni a. A hma emaw a tlukpui a awm tihna a ni a, chûng zînga a sâng ber a nih pawhin ani chu a tlukpui zînga hmasa ber a ni chauh a ni. Nimahsela Thuthlung Thara Krista chu chutiang lek a ni lo tih a chiang a. Kristan a inchhâlna chu miten an pawm lo mai thei a, rin dân hran an nei pawh a ni thei; Nimahsela dik takin a inchhâlnaah chuan rinhlelhna tûr a awm lo a ni. Krista chuan la awm ngai lo, tlukpui nei lo, a dang aia ṭha bik, danglam niin a inchhâl a ni (entîr nân Matt. 10:37; 11:27; 24:35; Johana 10:30; 14:6).[27]

9:21, 22 Petera rinna puan chhuah pawimawh tak chhunzawmin Lalpa **anni chu** mi dang **hrilh** lo tûrin **thu a pe a**; eng mahin kraws kawng chu an dâl tûr a ni lo. Tichuan Chhandamtun a hma lawka a chunga thil thleng tûr chu a hriattîr a. **A tuar tûr a ni a,** Israel sakhaw hruaituten an **hnawl ang a**, an **tihlum ang a, ni thum niah a tho leh** tûr a ni. Hei hi thupuan thu thin ṭhawng tak a ni. Heng thute hi he leia chêng tawh zînga sualna nei lo leh mi fel awm chhun thu sawi a ni tih theihnghilh lo ila. Israel-te Messia dik tak thusawi a ni. Pathian thu tisaa lo chang a ni. Hêng thute famkimna nun, nun famkim, Pathian thuawihna nunte hian tuarna, hnawlna, thihna kawng hrang hrang, leh thihna tel lo va thawhlehna nunte hi a huam tel a ni tih min hriattîr a ni. Mi dang tâna nun hlanna a ni.

Hêngte hi Messia tih tûr hriat dân tlânglâwn *kalh* a ni a. Mite chuan mi hlauhawm tak, hmelma tichhetu hruaitu an beisei a. Zirtîrte tân chuan beisei loh thil a ni. Nimahsela Isua chu, an sawi angin, Pathian Krista ni tak tak sela chuan rin lohna emaw hlauhna chhan tûr an nei lo a ni. Ani chu Pathian hriak thih a nih chuan a thil tum chu a hlawhchham thei lo a ni. A chungah emaw, an chunga thil thleng chu eng pawh ni se, chakna chu an ta a ni a. Hnehna leh thiamchanna chu an chan tûr a ni.

R. Kraws pu tûra sâwmna (9:23–27)

9:23 A hma lam hun a sawi zawhin Lalpa chuan zirtîrte chu amah **zui** tûrin a sâwm a. Hemi awmzia chu anmahni inphatsan a **kraws** put a ni. Mahni **inphat** tih awmzia hi ruahmanna leh duhthlan theihnate kalsan a, kan nun engkima amah chu Lalpa a nihna pawmna hi a ni. **Kraws pû** tih awmzia chu a nun dân ang a nung ve tihna a ni a. Hei hian hêngte hi a huam:

Hmangaihte do.

Khawvêl huat. – Chhûngkua, in leh ram leh he nun hlimnate kalsan.

Pathiana innghah pumhlûmna.

Thlarau Thianghlim hruaina thuawih.

Mite ngainat loh thuchah puan chhuah.

Khawharna kawng.

Sakhaw hruaitute aṭanga beihna.

Felna avânga tuarna.

Sawichhiat leh mualphona.

Mi dang tâna nun hlan.

Mahni leh khawvêl laka thihna.

Nimahsela nunna ngaih hlut *pawh* a huam tel tho va! chu mi awmzia chu kan awm chhan zawn chhuah a ni. Chu chu chatuan lâwmman a ni. Kan ngaihtuahnaah kraws put chu kan tlan chhiatsan a. Kan tâna Pathian ruat a ni tih pawm harsa kan ti ṭhin. Krista thusawi "**Tu pawhin mi zui a duh chuan**" tih hi a awmzia chu tumah awl leh telh loh an awm lo tihna a ni.

9:24 Hmasialna, lungawina, ngaia neihna, thil ho lam ngaihtuahna hmanga mahni nun **inchhanhim** hi tumna a awm ṭhin. Hahdamna, nawmchenna leh thil awlsam hmangin hlimna leh châknaah kan inhmang a, tun hun chênin, kan thiamna ṭha berte chu khawvêl hnênah kan hralhin kum rei lo tê atân a himna kan ngainêp ṭhin. Nimahsela chutiangah chuan kan nun kan **chân** a, chu chu **nun** awmzia dik tak kan chân a, thlarau lama hlimna nasa tak pawh a liam mai ṭhin a ni! Kawng leh lamah chuan Chhandamtu hmingin kan nun

kan **chân** a. Keimahni thil tum vete chu kan theh thang a nih chuan, Pathian ram leh a felna kan zawn hmasak chuan, ama hnênah kan inhlan pumhlûm chuan miten mawl min ti ṭhin a ni. Nimahsela he kalsanna nun hi nun dik tak a ni. Hlimna a awm a, thianghlim taka zalênna, leh chhûng lama lungawina sawi fiah hleih theih loh a awm a ni.

9:25 Chhandamtun sâwm leh pahnihte hnêna thu a sawiin hausakna thil îtna chu an inpêk pumhlûmna tûr daltu chak tak a ni tih a hria a. Chuvângin "entîr nân **khawvêl zawng zawng** a rangkachak leh tangkarua-te hi la khâwm thei ta la, ram zau tak leh bungrua zawng zawngte nei thei la, thil lak khâwmsa zawng zawng – thil hlu engkim – hêng zawng zawng lakhâwm tûra i chêt buai laiin nun awmzia dik tak hloh ta la, i tân eng ngc thil ṭha awm ang? Hun rei lo tê chhûng chauh i nei ang a; chumi hnuah chatuan atân i kalsan ang. Nun tawi tak vaivut thil hlim hlawp maia hralh chu thil âtthlak tak a ni ang" tiin a sawi a ni.

9:26 Krista hnêna inpêkna pumhlûm dâltu dang leh chu mualpho hlauhna a ni. Thilsiamin mahni siamtu zahpui leh mi sualin mahni Chhandamtu **zahpui** chu thil awmze nei lo tawp a ni. Chutihrual chuan kan zîngah tunge thiam chang awm ang le? Lalpa chuan mualphona awm thei chu a hria a, fuihna thu pawh chiang takin a sawi a ni. Mualphona pumpelh zâwnga a hming maia Kristian kan nih a, mi dang anga kan awm mai chuan, **Mihring Fapa hian ama ropuina nên, a Pa ropuina nên, a vântirhkoh thianghlimte ropuina nên a lo kal hunah chuan chu mi chu a rawn zahpui ang**. A lo kal leh huna ropuina chi thum lo lang tûr chu sawiin tun huna a hming avânga mualphona leh sawichhiatna eng pawh kan tawrh chu amah ropuia a lo lan huna amah phatsantuten mualphona an tawh tûr ai chuan a nep hle a ni, a tihna niin a lang.

9:27 He ropuina sawi lan hian a hnuleha thu awm nên inzawmna a nei a. Tichuan a kianga **ding** zirtîr ṭhenkhat chuan an thih hmain **Pathian ram an hmu** dâwn a ni tih a sawi lâwk a. A thusawite chu châng 28–36-ah a thleng a ni, Hmel Danglamna Tlânga a thil thleng kha. Zirtîrte chu Petera, Jakoba, leh Johan ate an ni. Tlângah chuan Lalpa Isua chu a he leia a lalram din a nih huna a awm dân tûr thlirlâwkna an hmu a. Petera chuan a lehkhathawn pahnihnaah hetiangin a sawi:

> Kan Lalpa Isua Krista thiltihtheihzia leh a lo kal lehna thu chu ka hriattîr lai che u khân, thawnthu fing taka ngaihtuah chhuah maite zâwm kan ni lo va, a ropuina hmutute kan ni zâwk asin. Ani chuan Pa Pathian hnên ata chawimawina leh ropuina a hmu a, chu mi lai chuan ropuina nasa tak aṭang chuan hetiang aw hi a hnênah a lo thleng a: "Hei hi ka Fapa duh tak, ka lawm êm êma chu a ni." Tin, tlâng thianghlimah chuan a hnêna kan awm lai khân chu aw chu vân aṭangin a lo chhuak keimahni ngeiin kan hria a ni (1:16–18).

Heta Lalpa zirtîrna chhunzawmna hi en ila. Hnawl nihna, tuarna, leh thihna a tawh tûr chu a puang chhuak zo chauh a ni a. Tunah chuan, "Nimahsela hei hi hre reng rawh u! Ka tuarna min ṭawmpui chuan ka rorêlnaah in têl ve ang. Kraws piahah ropuina a awm a. Lâwmman chu aman aia nasa zâwk a ni."

S. Mihring Fapa Hmel Danglam (9:28–36)

9:28, 29 Isuan **Petera, Johana, leh Jakoba te ṭawngṭai tûra tlângah a hruai hnuah ni riat vêl** a ni a. He **tlâng** awmna hi hriat a ni lo, sâng hle mah se, vâr bawm Hermon tlâng ni thei awm tak a ni. Lalpa chu a ṭawngṭaiin, a hmel **lan dân** chu a lo danglam ta a. Thutak ngaihnawm tak chu - ṭawngṭainain thil a tihdanglam zînga mihring hmel lan dân danglam hi a ni. **A hmel** chu a lo êng a, **a silhfên chu** mi enkhalh theiin a lo vâr a. A chung a sawi tâk angin hei hian a lalram lo thleng tûra a ropuina a târlang lâwk a ni. Leia a awm chhûngin a ropuina chu pangngai takin mihring taksaah târlan a ni a. Hetah chuan sal anga tihmualpho a ni a. Nimahsela kum sâng rorêlah chuan a ropuina chu a famkimin puan chhuah a ni ang. Mi zawng zawngin amah chu a mawina leh lalna zawng zawng nên an hmu ang.

Professor W. H. Rogers chuan hetiangin a sawi:

> Hmel danglamnaah chuan lalram lo awm tûr kalhmang leh zia chu tlêm têin târlan a ni a. Lalpa chu ropuinaa inthuamin, mualphona silhfên ni lo, kan hmu a. Mosia chu tihropuia awmin, thihna kal khûma siam thara awma lalram lûtte aiawhtu kan hmu a. Elija chu ropuinaa thuamin, tihdanglamna hmanga lalram lûta tlan chhuahte aiawhtu kan hmu a. Zirtîr pathum Petera, Jakoba, leh Johana te chu tihropui ni lo, Israelte kum sâng rorêl chhûnga tisaa awmte aiawhtu an ni. Tichuan tlâng bulṭhutah chuan mipui tam tak an awm a, lalram chu din thar a nih huna hruai luh a awm tûr hnamte aiawhtu an ni.[28]

9:30, 31 **Mosia leh Elija chu** Isua **nên inbiain Jerusalem khuaa a thih tleitlakna** (lit., Exodus) **tur thu an sawi a**. Hetah hian a thihna chu hna thawhzawhna angin sawi a ni a. Thihna hi chhuah zalenna a ni a – boral hlenna ni lovin, hmun pakhat aṭanga hmun danga kal sawn a ni.

9:32, 33 Hetih lai hian zirtîrte chu an mut a chhuak hle a. Bishop Ryle chuan hetiangin a sawi:

> Gethsemane huana a rûm laia lo muthlu zirtîrte

> tho kha ropuina târlan a nih laia muthlute hi an ni. Vânram luh hmain tisa leh thisen chuan tihdanglam an mamawh a ni. Kan taksa chak lo tak hian Krista tuar lai chu hmu thei lovin, a ropuinaah pawh a men pui reng thei lo a ni. Vânah hlim taka kan awm hmain kan taksa awm dân hi nasa taka tihdanglam a ngai a ni.[29]

An lo harh veleh chuan Krista **ropuina** êng chu **an hmu a.** Chu thil thleng hriat rengna atân chuan **Peteran bâwktê** pathum sak a rawt a, **pakhat** Isua tân, **pakhat Mosia tân,** leh **pakhat Elija tân.** Nimahsela a rawtna chu hriatna tel lo phûrna thila innghat mai a ni.

9:34–36 Pathian **aw chu** anmahni tuamtu **chhûm aṭangin a lo chhuak a,** Isua chu a **Fapa duh tak** a ni tiin, a thu **ngaithlaa** zâwm tûrin a hrilh a ni. **Aw** chu a reh veleh Mosia leh Elija chu an bo ta nghal a. Isua chu **amah** chauhin chutah chuan a lo ding a. Hetiang hi lalramah chuan a ni ang; Ani chu thil dang zawng aiin a ropui ber ang. A ropuina chu mi dangin an nei ve lo ang.

Zirtîrte chuan an hlau ta êm êm, chutichuan thil thleng chu mi dang hnênah pawh an sawi chhuak lo a ni.

T. Ramhuai man naupang tihdam (9:37–43a)

9:37–39 **A tukah** ropuina tlâng aṭang chuan Isua leh a zirtîrte chu mihringte mamawhna ruamah an kir leh a. Nun hian thlarau lamah thlen sân hun laite a nei ṭhin a; mahse Pathian chuan ni tin nuna thawhrimna leh insênsonain a siamrem ṭhin. **Mipui zîng ata chu** pa pakhat mangang takin **a rawn pan** a, Isua chu a **fapa** ramhuai man ṭanpui tûrin a ngên a ni. A **fapa neih chhun,** a thinlung lâwmna ber a ni a. Pa tân chuan chutianga a fapa ramhuaiin a nghaisa lai hmuh chu sawihleihtheih loh khawpa lungngaihna tham a ni ang. Chutiang chuan a rawn thleng thut ṭhin a. Naupang chu a au chhuak a, chilphuante **a kâah a awm a.** Nasa taka a beih hnuah ramhuai chuan tihthitlinin a kalsan ṭhin.

9:40 Pa mangang tak chu **zirtîrte** hnênah ṭanpui tûrin a lo kal tawh ṭhin a; mahse eng mah an tithei lo. Eng vângin nge zirtîrten naupang chu an ṭanpui theih loh? An rawngbâwlna hna chu an thiam êm êm tawh a ni thei a. Thlarau lama intuaitharna rengna tel lovin Thlarauva khat rawngbâwlna nei theiah an inngai pawh a ni thei a. Thil tam tak chu ngaiah an neih tawh pawh a ni thei ang.

9:41 Lalpa **Isua** chu mi dang lo thlîrtute chungah chuan a lungngai êm êm a. Tumah sawi bîk nei lovin, **"Ṭhangthar rinna nei lo va tihmawhte u..."** tiin a sawi a. Hei hian zirtîrte, mipuite, pa, emaw an zavaiin a tihna pawh a ni thei ang. A thiltihtheihna tawpchin nei lo chu dawng thei reng an ni chungin an zavai chuan mihring mamawhna chu an pe thei lo a ni. Eng chen nge an **hnênah** a awm ang a, anni chu a ngaihtheih ang? Tichuan pa hnênah chuan a **"I Fapa chu hetah rawn hruai rawh"** a ti a.

9:42, 43a Naupang chu Isua hnênah **a lo kalin ramhuai** chuan a la thlah lo va, leiah a titlu vak a. Nimahsela he thlarau sual thiltihtheihna lo lang hian Isua chu a tizâm lo; ramhuai thiltihtheihna ai chuan mite rin lohna chuan a tibuai zâwk a ni. **Ramhuai bawlhhlawh** chu a hnawt chhuak a, **naupang chu a tidam a, a pa hnênah chuan a kaltîr leh ta a.** Mipuite chuan **mak an ti hle** a. Pathianin thil mak a ti a ni tih an hria a. **Pathian ropuizia chu** a thil mak tihah chuan an hmu a ni.

U. Mihring Fapain a thihna leh thawhlehna a sawi lâwk (9:43b-45)

9:43b, 44 **Zirtîrte** chuan hnam tinten an hotupa chu Lalah an pawm thlengin ani chuan thil mak a tih chhunzawm zêl tûrah an ngai tawh mai thei a ni. An suangtuahna dik lohzia tilang tûrin Lalpa chuan **Mihring Fapa chu** tihhlum tûrin **mantîrin a awm** ang tih a anni chu a hriattîr leh a ni.

9:45 Eng vângin nge he hrilhlâwkna hi an **hriat thiam loh**? A chhan chu Messia chu mi ropui tak pakhat ang maiin an ngai leh ṭhin a ni. An ngaihtuah dânah chuan a thihna chu chhan neia hnehna ni maiah an ngai a. Anmahni beiseina chu a chak êm avângin chumi kalh zâwng ngaih dân chu an ngaihven lo a ni. Pathian chu an hnêna thutak zêp tlattu a ni lo va, an rin duh lohna zâwk chu a ni. A awmzia **zawh pawh chu an ngam lo va** – an hlauh chu a dik ang tih hlauhna an nei ni ang mai in!

V. Vânrama ropuina dik tak (9:46–48)

9:46 Zirtîrte chuan lalram ropui tak chu rei lotê hnuah a rawn thleng mai tûra ngaihna an nei chauh a ni lo va, lalramah chuan dinhmun ropui tak chan an thlahlel hle a ni. **Tunge ropui ber ang** tih chungchângah chuan an lo inhnial der tawh a ni.

9:47, 48 An zînga zawhna awm chu hriain **Isuan naupang tê** a kiangah a hruai a, a hrilh fiah ta a, tu pawh a **hminga naupang tê** lâwm chu amah lâwm an ni ang tiin. A tirah chuan hei hian zirtîrte zînga tunge ropui ber tih zawhna nên chuan inzawmna nei lo angin a lang a. An inzawmna chu chiang lo mah se hei hi ni thei âwmin a lang: ropuina dik tak chu mi tête duat taka ngaihsaknaah a lang ṭhin a, ṭanpuina tlachham, khawvêlin a kalsan. Tichuan Isuan a sawi **"in zavai zînga te ber hi a ropui ang"** tih hi ringtu te, ngainatawm

loh, pawimawh lo, leh hnuaichhiahte pâwl tûra mahni intitlâwm a sawina a ni.

Matthaia 18:4-ah chuan Lalpan naupang tê anga inngaitlâwm chu vânramah a ropui ber ang tiin a sawi a. Luka-ah hian Pathian fate zînga mi hnuaihnungberte ang a awm tih a ni. An pahnihah hian Chhandamtuin a tih anga inngaihtlâwmna thil ve ve an ni.

W. Mihring Fapain inlâk hran a khap (9:49, 50)

9:49 He thil thleng hi zirtîrte hnêna Lalpan nun dân an chîn loh tûra a hrilh entîrna niin a lang. Isua **hminga ramhuai hnawt chhuak mi pakhat** an hmu a. Anni chuan amah zuitu zîng a mi a nih loh avângin **an khap** a. Ṭawngkam danga sawi chuan anni chuan a hminga Lalpa fa lo pawm chu an duh lo a ni. Inla hrang rilru zîm tak an pû a ni. Ramhuai a hnawhchhuah avâng chuan an lâwm zâwk tûr a ni a. Anmahni aia ramhuai hnawt chhuak tam zâwk, mimal emaw pâwl emawte chu an thîk tûr a ni lo. Tichuan zirtîr tu pawh inlakhranna rilru lakah invên tûr a ni – thlarau thiltihtheihna leh hamṭhatna chu ta neih loh tûr a ni.

9:50 **Isua erawh chuan a hnênah, "Khap tawh suh u, tu pawh nangni dodâl lo chu in lama ṭang an ni si a," a ti a.** Krista nihna leh hnathawh chungchâng thu-ah chuan tuilairapin a awm theih loh. Mi Krista *tân* a nih loh chuan amah an *dodâl* a ni. Nimahsela rawngbâwlna thilah chuan A. L. Williams chuan hetiangin a sawi a:

> Kristian ṭhahnem ngai takte hian pawn lama miten Krista hming thil eng pawh an tihin, a hnathawh tichaktu a ni tûr a ni tih an hriat a ngai a. ... Hotupa chhânna hian thutak chu zau leh thui takin a huam a. Leia khawtlâng nun hi thianghlim mah sela Pathian thiltihtheihna chu dik tak leh rinawm taka a hming hmanna nên inzawm tlat angin a chhâl theih loh.[30]

VII. MIHRING FAPA DODALNA ZUAL ZEL (9:51–11:54)

A. Samaria-ah Mihring Fapa chu hnawl a ni (9:51–56)

9:51 Isua vâna a lawn **hun chu** a lo thleng dâwn hnai tawh a. Hei hi chiang takin a hria a. Kraws chu a karah a awm a ni tih pawh a hria a, tichuan **Jerusalema** lo hmuaktu zawng zawng panin rilru inpeih takin a kal a ni.

9:52, 53 A kalna tûr kawnga Samari **khua** chuan Pathian Fapa chu an lâwm lo hle mai a. Mipuite chuan **Jerusalemah** a kal dâwn a ni tih an hria a, chu ringawt pawh chu anni dinhmun aṭang chuan danna tham a ni. Samari mite leh Juda mite inkârah chuan inhuatna nasa tak a awm si a. An inlakhranna, rilru sakhat, inthliarhranna rilru, an hnam induhtâwkna avâng chuan Ropuina Lalpa chu an **lâwm** duh lo a ni.

9:54–56 An hawihhâwm lohna avâng chuan **Jakoba leh Johana** chu an thinrim hle mai a, **vân aṭanga mei** koh thlak a dodâltute chu tihhlum an rawt hial a ni. Isuan **anni chu a hau** nghal vat a. Ani chu **mite tihlum tûrin a lo kal lo va, chhandam tûr zâwkin a lo kal a ni.** Hei hi Lalpa lungawi kum hun a ni a, Pathian phuba lâkna ni a ni lo. Phuba lâkna ni lovin khawngaihnain anni chu a kaihruai zâwk tûr a ni.

B. Zirtîr nihna dodâltute (9:57–62)

9:57 Hêng châng ah te hian thinlung zawng zawnga zirtîr nihna dâltu entîrna tûr zirtîr mi pathum kan hmu a. A hmasaber a mi chuan Isua chu khawiah pawh, khawi hmunah pawh **zui** a duh tih a chiang tih kan hmu a. Koh pawh a nghak lo va, amah chu a inpe tawp mai a ni. Amahah inrintâwkna, phûrna nasa tak a nei a, a man a ngaihtuah lo. A thil sawi awmzia chu a hre lo a ni.

9:58 A tirah Isua chhânna chuan chu mi inpêkna chu a kaihhnawih lo hlein a hriat a. Amaherawhchu hnai taka inzâwmna an nei a ni. **Isuan** a sawi a, "Mi zui awmzia dik tak hi i hria em? Nawmsakna leh nun awlsamna thilte kalsanna a ni. Ka in ti a sawi tûr ka nei lo va. Kei aiin **sihalte** leh **savaten** nuam leh him zâwk an nei a ni. Chutiang mihringtena a tel lo va awm thei lo ni a kan inngaih thilte kalsan ṭul ta se min zui duh ang ngem? **Mihring Fapain lu nghahna a nei lo** tih kan chhiar hian amah khawngaihna kan nei ṭhin a. Hrilh fiahtu pakhat chuan: "Kan khawngaih a mamawh lo va. Kristan khawvêl hmun sâng atan a duh che a chelh bettu che in i neih chuan nangmah kha in khawngaih zâwk rawh," tiin a sawi a. Chu mi chanchin chu kan hre zui ta lo va, nun nawmsakna thilte kalsana Pathian Fapa zui chu a duh ta lo niin a lang.

9:59 A pahnihna chuan **zui** tûra Krista kohna chu a hria a. Ani chuan a duh a; mahse thil dang tih **hmasak** duh a nei a ni. **A pa vui** a duh a. Heta a thusawi hi en tai la. **"Lalpa, mi kaltîr phawt rawh...."** Ṭawngkam dangin **"Lalpa ... a hmasain keimah."** Isua chu **Lalpa** tiin a k ova; mahse ama duhna leh ngainat zâwng chu a dah **hmasa** a ni. "Lalpa" tih leh "a hmasain keimah" tih hi thil inkalh tlat a ni; a pakhat zâwk zâwk kan thlan a ngai a ni. **A pa** chu a thi tawh nge, a thih thleng inah a nghâk phawt dâwn, a kawh chu a in ang reng – Krista kohna aiin thil dang a dah pawimawh hmasa a ni. Pa thi tawh emaw thi mêk chunga zahna lantîr hi thil dik tak lawm tih âwm tak a ni a; mahse tu pawh, eng

pawh Krista dâltu a hman chuan sualna a lo ni ṭhin. He mi hian thil dang tih tûr a nei tit a ila, hna emaw, eizawnna emaw – hei hian khêk nei lo va zirtîr nihna ata a hruai bo a ni.

9:60 Lalpa chuan a rilru mumal loh avâng chuan a zilhhauva, "**Mitthiin anmahni mitthi chu vui rawh se; nang chuan Pathian ram thu va hril darh zâwk rawh,**" tiin. *Thlarauva* thite chuan *taksa* thite chu an vui thei a; mahse chanchin ṭha an hril thei lo. Zirtîrte chuan chhandam lohten Kristiante ang tho a an tih ve theih thil chu an dah pawimawh hmasa tûr a ni lo va. Ringtu chuan nunna thuah chuan a pawimawhzia a in hre tûr a ni. A hna pui ber chu leia Krista hnathawh tih chak zêl a ni.

9:61A pathumna hi zirtîr a hmasa ber a mi ang khân Krista **zui** tûrin amah a in pe a. A pahnihna angin a leh lam zâwngin, "**Lalpa... a hmasain keimah**" tih hi a sawi leh si a ni. A chhûngte hnênah thlahna thu sawi **hmasak** a duh a ni. He a ngênna hi amah ringawt chuan thil dik leh tih âwm tak a ni a; mahse hawihhâwmna thil pangngai pawh thuawihna aia dah hmasak a nih chuan a dik thei chuang lo a ni.

9:62 **Isuan** ani chu zirtîr nihna **leilehnaah a kut a nghah** tawh chuan **hnung lam** a en[31] tawh tûr a ni lo va; chuti a nih loh chuan **Pathian rama mi ni tlâk a ni lo** tiin a hrilh a ni. Krista zuitute chu thinlung chanve emaw suangtuahna thinlung maia siam an ni lo va. Chhûngte emaw ṭhiante ngaihtuahna, mahni lama thil dik ni a langte chu amah hawisanna atân hman loh tûr a ni. "**Pathian rama mi ni tlâk ni lo**" tih ṭawngkam hian chhandamna ni lovin rawngbâwlna a kâwk a ni. Lalrama *luhna* lam thil ni lovin, lalrama luh hnua *rawngbâwlna* lam thil zâwk a ni. Pathian rama lût tlâk kan nihna chu Lalpa Isua nihna leh hnathawh vâng a ni a. Amah rinna avângin kan ta a lo ni.

Hêng mite thil tawn aṭang hian zirtîr nihnaa harsatnate entîrna kan hmu a:

Nawmsakna thil.

Hna leh eizawnna.

Chhûngkua leh ṭhiante.

Krista chuan dodâltu têl lovin thinlungah thuneihna a nei tûr a ni a. Thil dang hmangaihna leh thil dang laka rinawmnate chu a dawttuah an awm tûr a ni.

C. Mi sawmsarih tirh chhuah (10:1–16)

10:1–12 Chanchin ṭha ziak zîngah hei chauh hi Lalpan zirtîr **sawmsarih**[32] a tirh chhuah chanchin ziahna a ni. Matthaia 10-a sâwm leh pahnihte tirh chhuah nên khan in anna an nei a. Amaherawhchu kha tah kha chuan zirtîrte chu hmar lam ramah tirh chhuah an ni a, sawmsarihte erawh hi chuan chhim lamah, Lalpan Jerusalem kawng a zawhna lamah tirh an ni thung. Tirh chhuah an nihna chhan ber hi Lalpa kawng sial tûrin, hmar lama Philipa Kaisari aṭangin, Galili leh Samaria ram tan tlangin, Jordan kânin, chhim lama Perea kal tlangin, tichuan Jordan kân lêt lehin Jerusalem thlengin a ni.

Sawmsarihte rawngbâwlna leh nihna hi hun rei lo tê atân chauh nimahsela kan Lalpan hêng mite a zirtîrna hian nun kawng hruaitu tam tak Kristiante tâna ṭangkai a sawi a ni.

Hêng kaihhruainate hi hetiangin kan khaikhâwm thei ang:

Pahnih zêlin a tîr chhuak a (chang 1). Hei hian thu hriat a tichak a. "**Hretute pahnih emaw pathum emaw kâah chuan thu tinrêng tihnghehin a awm ang**" (2 Kor. 13:1).

Lalpa bawih chu a ṭawngṭai reng tûr a ni a, tichuan anin **buh seng tura thawktu tûrte** a tîr chhuak ang (chang 2). Thawktu awmzât aiin mamawhna chu eng lai pawhin a sâng ṭhin a. **Thawktu tûr** tân a dilin keimahnin kal kan inhuam tûr a ni. **Ṭawngṭai rawh** (chang 2), **kal rawh u** (chang 3) tih a awm a ni.

Isua zirtîrte chu hmun ralmuang lo takah tirh chhuah an ni a (chang 3). An lan dânah chuan **chinghne zînga berâm no** ang maia himlo an ni. Khawvêlin lal ang maia an lo en chu beisei theih a ni lo va, tihduhdah leh tihhlum hial tâwk thei an ni zâwk.

Mimal nawmsakna ngaihtuah chu phal a ni lo va (chang 4a). "**Tangka ip te, iptê te, pheikhawk te keng suh ula.**" **Tangka ip** chu sum dah ṭhatna a ni a. **Iptê** chu chaw paina a ni. **Pheikhawk te** tih chu a chuang emaw kal tinuamtu hmanrua a ni. Hêng pathumte hian retheihna an sawi a, eng mah nei lo mah sela thil engkim an nei thung a, mi tam tak an tihausa a ni (2 Kor. 6:10).

"**Kal kawngah tumah chibai bûk suh u**" (c. 4b). Krista bawihte chuan khawchhak lamah an chîn ṭhan tak mai, urhsûn taka mi chibai bûkin hun an khawhral tûr a ni lo. Hawihhâwm tak leh mawi takin an che ang a, an hun chu a lo thlâwna thusawi nân ni lo, chanchin ṭha puan chhuah nân an hmang tûr a ni. Hun khawhral hman an ni lo.

Khawi hmunah pawh anmahni lâwmtu chu an pawm tûr a ni (chang 5, 6). An chibai bûkna chu ṭha taka an lo dawn chuan, an thlenna chu **thlamuanna fa** a ni ang. Ani chu **thlamuanin** a awm a, thlamuanna thuchah chu a pawm a ni. Zirtîrte chu hnawl an nih chuan an zâm mai tûr a ni lo; an thlamuanna chu an hnênah a **lo kir leh** ang a, chân leh hloh a awm lo va, mi dangin an neihsak lo vang.

Zirtîrte chu anmahni thleng hmasa bertute **inah**

chuan an awm reng tûr a ni (chang 7). Tlâwm tak leh lâwm takin an khawsa tûr a nih laia **in tina kal lâwr** chu nawmsakna zawng mai an ni.

Ei tûr leh in tûr an pêk apiang chu an la mai tûr a ni (chang 7). Lalpa bawihte angin ṭha taka enkawl an phû a ni.

Khawpui leh khaw liante chuan mimal tih angin Lalpa lama ṭang leh dodâl an awm a (chang 8, 9). Thuchah lo pawm duhte hnênah chuan zirtîrte chuan thu an sawi ang a, an lo lawmna chu an pawmsak ang a, chanchin ṭha malsawmna chu an hlân ang. Krista bawihte chuan **an hlui apiang chu an ei** tûr a ni, an thlennaa harsatna siam zâwngin ei tûrah an fimkhur viau tûr a ni lo. Eng pawh ni se ei tûr chu an nuna thupui ber a ni lo. Lalpa chanchin ṭha puangtu lo lâwmtute khuaa damlote chu an tidam bawk ang a. Lalpa chu an hnênah a **lo thleng** ang (chang 9).

Chanchin ṭha chu lo hnartu khua chu hriat lehna hun ṭha a pêk a ni tawh lo vang (chang 10–12). Pathian thuchah hriat theih hun hnuhnung ber a lo thleng ṭhin a. Chanchin ṭha chu ngaihnêp loh tûr a ni a, a chhan chu chatuan atân lak kir leh a ni thei a ni. Eng lo hnawltu chu êng pêk a ni lo va. Khaw lian leh khaw tête chuan chanchin ṭha hriat theihna an nei a, a lo hnawltu chu **Sodom** khua aia nasa zâwkin hremna an chungah a thleng ang. Hamṭhatna a nasat poh leh mawhphurna a sâng a ni.

10:13, 14 Isuan hêng thute hi a sawiin mi dang zawng aia hamṭhatna nei Galili rama khawpui pathumte a ngaihtuah a. Anni chuan an khawlaia a thil mak tihte an hmu a. A khawngaihna thuchah an hria a. Nimahsela ani chu an hnawl si. **Korazin, Bethsaida**-a a thil mak tihte chu **Tura leh Sidon**-ah lo ti zâwk sela chuan heng tuipui kama khawpuite hian simna tak tak an nei ang. Galili rama khawpuite hi Isua hnathawhin a tidanglam lo va, chuvângin an tawrh tûr chu **Tura leh Sidon** aiin a nasa zâwk ang. Korazin leh Bethsaida chu a tak taka tihchhiat hlauh an ni a, an awmna dik tak pawh vawiin chuan hriat chian a ni tawh lo a ni.

10:15 Nazareth aṭanga Isua a chhuah hnu chuan **Kapernaum** chu a khua a lo ni ta a. Chu khawpui chu **vân thlenga chawimawi** theih a ni a. Nimahsela a khaw mi ropui ber chu a ngainêp a, a hamṭhatna chu ni chu a hloh a. Chuvângin **mitthi khaw thlenga nam thlâk** a ni ang.

10:16 Isuan mi sawmsarihte chu a palaite an ni ti a sawiin a zirtîrna chu a titâwp a. Anni hnawl chu amah hnawlna a ni a, amah hnar chu Pa, Pathian hnarna a ni.

Ryle chuan hetiangin a sawi:

> Rawngbâwltu rinawm hamṭhatna chan leh a thuchah hnawltuin thiam loh achanna aia thu khauh zâwk Thuthlung Tharah hian a awm kher lo vang. Tirhkoh sâwm leh pahnihte hnênah ni lo, an hming leh chanchin chiang tak kan hriat loh zirtîr sawmsarihte hnênah zâwk a ṭawngkam hman a ni tih kan hre reng tûr a ni. Scott chuan hetiangin a sawi a, "Palai lo hnawl emaw zahlo taka lo en chu amah tûrtu leh a ai a awhsak lalfapa pawi sawina a ni. Tirhkoh leh zirtîr sawmsarihte chu Krista aia palai leh a aiawhtute an ni a; anmahni lo hnawl a, lo ngainêptute chuan amah chu an hnawla an ngainêp tihna a ni."[33]

D. Sawmsarihte an lo kir leh (10:17–24)

10:17, 18 An hna aṭanga an **lo kir leh** chuan **sawmsarihte** chu an **thuhnuaia ramhuaite an awm** avângin an lâwm hle a. Isua chhânna chu kawng hnihin a hriat theih a. A hmasa zâwkah an hlawhtlinnaah chuan **Setana vân aṭanga** rang taka lo tla a hmu a tihna a ni a. Jamieson, Fausset, leh Brown te chuan he thu hi an sawi fiah a:

> In rawngbâwlnaah kan zui che u a, in hnehna chu ka thlir reng; Ka hminga ramhuaite in thua an awm avânga mak intih lai khân, thil mit la tak ka hmu a; ṭek tla ang maia rangin vân aṭangin leiah Setana vân aṭanga lo tla chu hmuh a ni.

He Setana lo tla hi nakin hun a la ni a. Mikaela leh a vântirhkohten vân aṭangin an paih chhuak ang (Rev. 12:7–9). He hi Hrehawm Nasa tak hun lai, leia Kristan ropui taka ro a rêl hmaa thleng tûr a ni.

Isua thusawi hrilh fiah theih dân kawng pahnihna chu chapona laka invênna thu a ni. "Ramhuaite pawh in thunun avângin in phûr êm êm a. Nimahsela hre reng rawh u – chapona hi sual hringtu a ni. Lucifera tlûkna leh vân ata paih chhuah a nihna chhan chu chapona a ni. Hei thil hlauhawm tak hi kalsan rawh u" a tihna ang a ni.

10:19 Lalpa chuan a zirtîrte chu thil ṭha lo lakah **thuneihna** a pe a. Rawng an bâwl laia anmahni natna thlen theitu lakah a vêng a. Pathian bawih zawng zawngte tân a ni a; venhim an ni.

10:20 Nimahsela **ramhuai** chunga thiltihtheihnaah chuan **an lâwm tûr** a ni lo va, an chhandamnaah chuan an lâwm **zâwk** tûr a ni. Hei hi Lalpan zirtîrte hnêna lâwm lo tûra a tih ziak awm chhun a ni. Kristiante rawngbâwlnaa hlawhtlinnaah hian thil hlauhawm hriat tûr a awm a, chutih lai chuan **vâna kan hming ziak a ni** tih hriatna hian Pathian leh a Fapa laka kan bat min hriattîr a ni. Khawngaihna avânga chhandamnaa lâwm hi a him a ni.

10:21 Mipuite hnawla awmin **Isua** chuan a zirtîr tlâwm takte chu a en a, **Thlarauvah a lâwm êm êm a,**

Pa hnênah a finna avâng chuan lâwmthu a sawi a ni. Sawmsarihte chu khawvêla **mi fing leh bengvârte** an ni lo va. Finna leh thiamna sâng nei an ni lo. **Nausên** mai an ni a! Rinna, inhlanna, leh thuawihna famkim nei nausên an ni thung. Mi thiamte chu anmahni ṭhatna tûrin an fing a, hriatna an nei a, an fing mah mah a ni. An chapona chuan Pathian Fapa duh tak hlutna hre tûrin an mit a tidel a ni. Nausênte hmangin Pathian chuan chak takin hna a thawk thei a. Kan Lalpa chu Pain a hnêna a pêkte avâng leh sawmsarihte hlawhtlinna hmasa avângin a lâwm a, hei hian Setan tlûk chhiatna a hrilhlâwk a ni.

10:22 **Pain engkim** chu Fapa hnênah a **kawltîr** tawh a, vân a mi a ni emaw, lei, emaw lei hnuaia mi pawh ni se. Pathian chuan thilsiam zawng zawng chu a Fapa thuhnuaiah a dah tawh a ni. **Fapa chu tu nge a nih, Pa lo chuan tuman an hre lo**. Pathian mihringa lo channaah hian thurûk **Pa chauhin** a hriat theih a awm a. Engtin nge Pathian chu Mihringah a lo chan a, mihring taksaah a lo awm theih tih hi thilsiamin a hriat thiam theih piah lam a ni. **Pa chu tunge a nih, Fapa leh an hnêna Fapain a puan duhnate chauh lo chuan tuman an hre lo**. Pathian pawh chu mihring hriat thiam thil piah lam a ni. Fapa chuan ani chu chiang takin a hria a, Fapa chuan ani chu chak lote, mi hnuaihnung, leh hnuaichhiah a awmte amah ringtute hnênah a puang chhuak a ni (1 Kor. 1:26–29). Fapa hmutu chuan Pa a hmu a. Fapa mal neih, Pa ângchhûng awm ngei chuan Pa chanchin chu a sawi a ni (Johana 1:18).

Kelly chuan hetiangin a sawi a, "Fapa chuan Pa a puang chhuak ngei a; Nimahsela mihring ngaihtuahna chuan Krista ropuina inthup hriat fiah rual loh chu phelh a tumnaah a tikeh sawm ṭhin a ni."

10:23, 24 Lalpan **a rûkin zirtîrte** hnênah chuan tumahin an la tawn ngai loh hunah an awm a ni tih a hrilh a. Thuthlung Hlui **zâwlnei leh lalte** chuan Messia ni chu **hmuh an châk** a; mahse an **hmu lo**. Lalpa Isuan Thuthlung Hlui zâwlneiten an lo thlîr – Messia ngei chu amah chu a ni tih a sawi a. Zirtîrte chu thil mak tihte **hmu** tûr leh Israelte beiseina thu zirtîrna chu **hre** tûrin hamṭhatna pêk an ni.

E. Dân hretu leh Samari mi ṭha (10:25–37)

10:25 **Dân hretu,** Mosia dân zirtîrtu, chuan a zawhna hi a ti tak tak lo a ni mai thei. Chhandamtu chu bum a, fiah a tum mai a ni. Lalpa chuan dân chu hnawl mai tûrah a ngai a. A ngaih dân chuan Isua chu **Zirtîrtu** mai a ni a, **chatuan nunna** chu a hlawh chhuah theih thil mai a ni.

10:26–28 Lalpa chuan zawhna chu a chhânin hêng zawng zawng hi a ngaihtuah vek a ni. Dân hretu chu tlâwm taka inchhirna nei a nih chuan Chhandamtu chuan chiang zâwkin a chhâng ngei ang. Isuan a ngaihtuahna chu **dân lamah** a hruai kawi a. **Dân** chuan eng nge a phût? **Lalpa chuan** thinlung zawng zawng a **hmangaih** a phût a, amah anga a **vêng** hmangaih pawh. **Chutianga** a tih chuan a **nung** ang tiin Isuan a hrilh a ni.

A tirah chuan Lalpa chuan dân zawm hmang chhandamna a zirtîr niin a lang a. Chutiang chu a ni lo. Pathian chuan tumah dân zawm hmanga chhandam tûr a ti lo va. Thu Sâwmpêk chu suala tlu tawhsate hnêna pêk a ni. Dânin a tum chu sualna lak ata chhandam a ni lo va, sual hriatna thlen a tum a ni. Dân hnathawh chu mihringte hnêna sual nih inhriatna neihtîr a ni.

Sual a tlu tawh mihring tân chuan **thinlung zawng zawnga** Pathian hmangaih leh mahni anga **vêngte** hmangaih chu thil theih loh a ni. A pian aṭang a thih thleng chutiang a ti thei a nih chuan chhandamna a mamawh lo vang. A boral lo vang. Chutichung pawh chuan a lâwmman chu leia dam reina mai a ni a, vâna chatuan nun a ni lo. Sual lo va a nun chhûng chu a nung ang a. Chatuan nunna erawh chu mi sual boral tûr a nihna inhriaa Pathianin khawngaihnaa a chhandamte tân chauh a ni.

Tichuan Isua thusawi, "**Chutiang chuan ti la, i nung ang**," tih hi ngaihruatna mai a ni. Dân chungchâng a sawi chuan dân hretu thinlung chu hneh ni sela chuan "Pathianin chutiang chu a phût a nih chuan boral mai tûr kan ni a, tih theih leh beiseina reng ka nei lo. I hmangaihna leh khawngaihnaah ka lo tlu lût e. I khawngaihnain min chhandam rawh!" a ti mai tûr a ni.

10:29 **Amah** thiam **inchantîr** a tum ta zâwk a. Eng vângin nge chutia a tih? Tumahin thiam loh an chantîr si lo. Dik lohna nei a inhriatna a nei a, a thinlung chu chaponaa khatin a beilêt ta a ni. "**Tunge ka vêngte chu?**" tiin a zâwt a. A peh hêlna thil a ni.

10:30–35 Chu zawhna chhânna atân chuan Lalpa **Isuan** Samari miṭha chanchin a sawi a ni. A thawnthu chu hriat tlânglâwn a ni. Suamhmang tâwktu (Juda mi ni ngei a lang) chu **Jeriko** kal kawngah **thi lek lekin** a mu a. Juda **puithiam** pakhat leh **Levia chi** mi pakhat chuan an ṭanpui duh lo va; inbumna thil niah an ngai pawh a ni thei a, an din khawtlai chuan suam an tâwk ve ang tih an hlau pawh a ni mai thei bawk. Chhanchhuak tûra lo kal chu an huat êm êm **Samari mi** a ni a, a hliam bawihsâwm a, **khual bûka** dah a, a **enkawlna** tûr buatsaih saktu chu. Samari mi tân chuan ṭanpui mamawh Juda mi chu a vêng a ni.

10:36, 37 Tichuan Chhandamtun pumpelh theih loh zawhna a zâwt ta a. An **pathum** zîngah chuan **tu nge** suam hmang tâwka **vêng** chu? **A khawngaihtu**

ngei chu. A ni ngei ang. Tichuan dân hretu chuan **chutiang chuan a ti ve tûr a ni.** "Samari mi chuan Juda mi hnênah khawngaihna lantîrin a vêng mi dik tak a ni tih a finfiah thei a nih chuan mi zawng zawng chu vêngte an ni ang."[34]

Puithiam leh Levia chite aṭang chuan suala thihna ata mi ṭanpui tûra dânin thiltihtheihna a neih lohzia chu kan tân thil hmuh harsa a ni lo va; dân chuan "nangmah angin i vêngte hmangaih rawh" tiin thu a pe a; mahse chu thu zâwm tûr chuan theihna pe lo. Samari mi ṭha chu Lalpa Isua chu a ni tih hriat pawh thil har a ni lo, ani chuan kan sual lak ata min chhandam tûrin kan awmnaah a lo kal a, lei ata vân thlen theihna chu chatuan atân min siamsak a ni. Puithiam leh Levia chite chuan min tithinur a; mahse Samari mi ṭha chuan a ti ve ngai lo.

Samari mi ṭha thawnthuah chuan beisei loh tak thil thleng a awm a. "Tu nge ka vêngte?" tih zawhnain bul a ṭan a. "Tu nge i vêngte chu?" tih zawhnain a tâwp thung a ni.

F. Mari leh Marthi (10:38–42)

10:38–41 Lalpa chuan malsawmna hnâr pahnih, Pathian thu leh ṭawngṭaina lam a hawi ta a (10:38–11:54).

Mari chu Isua ke bulah a ṭhu a, a thu a ngaithla a, chutih lai chuan **Marthi chu** an lal mikhual tâna inbuatsaihin a buai êm êm a. Marthi chuan **Lalpa** chu a farnuin a puih loh avânga hau tûrin a duh a; mahse Isuan **Marthi** chu thinurnaah chuan dim takin a hau a.

10:42 Kan Lalpa chuan kan rawngbâwlna aiin kan thinlung a dah chungnung a. Rawngbâwlna chu chapona leh mani indah pawimawhnain a tichhe vek thei a ni. Eizawnna chu amah nên chuan **thil** mamawh a ni a, **chu thil ṭha chu laksak tûr a ni lo.** "Lalpa chuan Marthi aṭangin Mari-ah min leh a duh a," tiin C. A. Coates chuan a sawi a, "dân hretu aṭangin vêngteah min leh a duh ang in."[35]

Charles R. Erdman chuan a sawi a:

> Hotupa chuan ama tâna kan thiltih zawng zawng chu a lawm êm êm laiin kan thil mamawh ber chu a ke bula ṭhut a, a duh zâwng hriat hi a ni tih a hria a; tichuan kan hna chu fîm tak leh thlamuanawm takin, ngilnei takin kan thawk ang a, a tâwpah kan rawngbâwlna chuan Mari chan anga famkimna changin, a hnuah Isua keah hriak a hnawih a, tun thlenga khawvêl fan chhuaktu rimtui chu.[36]

G. Zirtîrte ṭawngṭaina (11:1–4)

Bung 10 leh 11 inkârah hian hun tlazep a awm a chu Johana 9:1–10:21-ah kan hmu.

11:1 Hei hi Lukan kan Lalpa ṭawngṭaina a sawi tam tak zînga pakhat a ni a. Lukan Krista chu Mihring Fapa, eng lai pawha Pa, Pathiana inghat, anga lantîr a tumna nên pawh a inhmeh hle a, Zirtîrte chuan ṭawngṭaina chu Isua nuna chakna petu a ni tih an hria a. A ṭawngṭai an hriatin ṭawngṭai ve duhna a siam a. Tichuan **a zirtîr zînga pakhatin ṭawngṭai dân zirtîr** tûrin a ngên a. "Ṭawngṭai *dân* min zirtîr rawh" a ti lo va, **"Ṭawngṭai tûrin min zirtîr rawh"** a ti zâwk a ni. Eng pawh ni se, a ngênna chuan a tak leh a tih dân chu a huam tel a ni.

11:2 Heta ṭawngṭai dân kal hmang Lalpa Isuan a zirtîr hi Chanchin ṭha Matthaia ziaka Lalpa ṭawngṭaina tih nên khan a danglam a. Hêng danglamnate hian tum leh awmzia a nei a ni. Eng mah awmze nei lo a awm lo.

A hmasa berah chuan **Kan Pa** ti a Pathian chu ko tûrin zirtîrte chu Lalpan a zirtîr a. Hetianga chhûngkua anga inkungkaihna hi Thuthlung Hlui-a ringtuten an hre ngai lo. A awmzia chu ringtute chuan Pathian chu hmangaihtu vân **Pathian** angin an be tûr a ni. Chumi hnuah Pathian **hming** chu **zahin a awmna** tûra ṭawngṭai tûrin min zirtîr a ni. Hei hian ringtute thinlung duh zâwng târlangin ani chu zahin, chawimawiin, leh hmangaihin a awm tûr a ni. **"I ram lo thleng rawh se,"** ti a ṭawngṭainaah hian Pathianin sual hnathawhte a tihchhiat ni lo thleng thuai tûr leh, amah Kristaah chuan **vâna a duh zâwng an tih anga lei chunga an tih ve na** tûrin ro a rêlna tûra ṭawngṭaina a ni.

11:3 Pathian ram leh a felna zawng hmasain a diltu chu a mamawhna leh duhnate hriattîr tûra zirtîr a ni. Eng lai pawha taksa leh thlarau tâna ei tûr mamawhna sawi lan a ni a. Amah chu thil ṭha engkim lo chhuahna hnâr a ni tih hriain **ni tin** amaha innghat tûr kan ni.

11:4 A dawt lehah chuan mi dang hnêna ngaihdamna kan lantîr dân a zir a **sual** ngaihdamna tûra ṭawngṭaina a awm a. Hei hian sual vânga hremna lak ata ngaihdamna a kawk lo va. He ngaihdamna hi Kalvari tlângna Krista hna thawh zawha innghat, rinna avâng chauh a kan neih a ni. Nimahsela hetah hian nu leh pa emaw sawrkâr aṭanga chhandamna chungchâng kan sawi a ni. Chhandam kan nih hnuin Pathian chuan naupangte angin min enkawl a. Kan thinlung sak leh ngaihdam duh lohna keimahniah a hmuh chuan kan chhiat vek hun leh amah nêna inpâwlna kan neih leh thlengin min sawisêl ang. He ngaihdamna hi Pathian nêna inlaichînna mai ni lo, amah nêna inpâwlna thil a ni.

"Thlêmnaah min hruai lût suh ang che" ti a dil hi ṭhenkhat tân hriat thiam a harsa a. Pathian chuan tumah sual tûrin a thlêm ngai lo tih kan hria a. Nimahsela thlêmna leh fiahna kan tawnte hi a phal a, chung chu kan ṭhatna tûra tih a ni. Hemi awmzia ber chu eng lai

pawhin sual a bo thei reng kan ni tih kan in hre tûr a ni tih niin a lang. Sual tih châkna keimahniah awm mah sela suala kan tlûk loh nâna min vêng tûrin Lalpa chu kan ngên tûr a ni. Sualna remchâng leh chutiang tih duhna chu thleng rual lo tûrin kan ṭawngṭai tûr a ni. Thlêmna do tûrin mahni kan inring zo lo a ni tih he ṭawngṭaina hian a târlang. **Thil ṭha lo** lak ata chhan chhuah dilnain ṭawngṭaina chu a tawp a ni.[37]

H. Ṭawngṭai chungchâng tehkhin thu pahnih (11:5–13)

11:5–8 Ṭawngṭai chungchâng zirtîrna chhunzâwm nân Lalpa chuan Pathianin a fate dilna chu a ngaithlain a chhâng duh a ni tih entîr nân tehkhin thu a sawi a. Thawnthuah chuan mi pakhatin **zanlaiah** a hnêna lo kal mikhual a nei a. Vânduaithlak takin ei tûr a nei lo va. Tichuan a ṭhenawmah kalin kawngka a va kik a, chhang **per pathum** a va dil a. A tîrah chuan a ṭhenawm chu a muhil lai a kaithawh avângin a tho duh lo va. Nimahsela mikhual neitu chuan a dil ngut ngut avângin a tâwpah chuan a tho va, a mamawh chu a **pe ta** a.

He tehkhin thu hmang hian thu tâwp siam chungchângah kan fimkhur tûr a ni. Pathian chuan kan dil ngut ngut hi a hua tihna a ni lo va. Kan ṭawngṭaina chhâna a awmna tûr chu kan dil ngut ngut hi tihna a ni lo.

A dil reng avânga miin a ṭhian a ṭanpui duh a nih chuan Pathian chuan a fate au thâwm chu a ngaithla duh *zâwk* êm êm a ni tihna a ni.

11:9 Kan ṭawngṭainaah kan Chauvin kan zâm mai tûr a ni lo tih min zirtîr a. "Dil zêl rawh … zawng zêl rawh u … kik zêl rawh u …."[38] A châng chuan a vawi khatnaah Pathianin kan ṭawngṭaina a chhâng a. Nimahsela thil dangah chuan kan dil ngut ngut hnuah chauh min chhâng ṭhin.

> Pathianin ṭawngṭaina a chhâng ṭhin: kan thinlung a chak loh châ̂ngin, ringtuten an zawn thilpêk a pe ṭhin; Pathianin eng mah a sawi loh laiin amaha chawlhna leh innghahna thûk zâwk chu rinna hmanga zir a ngai ṭhin; amah a hming hmangaihna chuan a ṭha ber chu min pe ang, Arsite chu an ral ang a, tlângte chu an awm reng lo vang; mahse Pathian chu a dik a; a thutiamte chu a nghet a ni. Amah chu kan chakna a ni. – M.G.P.

Tehkhin thu chuan dil ngut ngut min zirtîr ber niin a lang – dil zêlin, zawng zêlin, beisei zêlin.

11:10 **Tu pawh a dil apiang chuan an hmu ṭhin a, a zawng chuan an hmu a, a kik chu an hawnsak** ṭhin tiin a zirtîr a ni. Hei hi kan ṭawngṭaiin Pathianin kan dil apiang emaw a aia ṭha zâwk thil min pe ngei ngei ang tih thutiam a ni. Min chhâng lo a nih chuan kan thil dil chu kan tân a ṭha ber tûr a ni lo tihna a ni a; kan dilna aiin min chhân loh kha a ṭha zâwk a ni.

11:11, 12 Pathian chuan **chhang** kan dil hunah **lung** min pein min bum ngai lo vang. Hetih hun lai hian chhang chu lung ang maia bial a ni a. Pathian hnênah ei tûr kan dilin ani chuan thil ei theih loh min pe lo vang. **Sangha** kan dilin min tihlum theitu **rul** min pe lo vang. **Artui** kan dilin na hrehawm tak min tuartîr thei khawmualkaikuang min pe lo vang.

11:13 Mihring pa chu mi sual nimahsela thil ṭha lo a pe lo vang a, **a fate hnêna thilṭha pêk nachâng a** hria a ni. **Kan Pa vâna mi chuan a diltute chu Thlarau Thianghlim a va pe dawn em!** J. G. Bellet chuan, "Thilpêk kan mamawh ber ni a athlan chhuah, min pêk atâna a duh ber chu Thlarau Thianghlim a ni hi thil pawimawh tak a ni" a ti. Isuan hêng thu a sawi lai hian Thlarau Thianghlim chu pêk a la ni lo va (Johana 7:39). Vawiinah chuan Thlarau Thianghlim chu min chenchilh tûra min *pe* tûrin kan dil a ngai tawh lo va, a chhan chu kan pian tharnaah khân pêk kan ni tawh a ni (Rom 8:9b; Eph. 1:13, 14).

Nimahsela kawng dangin Thlarau Thianghlim dila ṭawngṭai hi kan tân thil ṭul tak leh mamawh a ni. Thlarau Thianghlim zirtîr theih ni tûrin kan ṭawngṭai tûr a ni a, tichuan Thlarauvin min hruai ang a, Krista tâna rawng kan bâwlna zawng zawngah a thiltihtheihna kan chungah a leih bua ang.

Isuan a zirtîrte hnêna **Thlarau Thianghlim** dil tûra a zirtîrna hi Thlarau *thiltihtheihna* a ni thei ang, chu chu bung hmasaa khawvêl thil kalsanna nun a zirtîr kha a taka nun chhuahpui theitîrtu tûr a ni. Hetih hunah hian zirtîr nihna fiahna hmachhawn chu anmahni chakna mai chuan thil tih theih loh niah an ngai a ni ngei ang. Hei hi thil dik a ni ngei a. **Thlarau Thianghlim** hi Kristian nun neihtîr theitu chakna a ni. Chuvângin Isuan Pathian chu a diltute hnênah he thiltihtheihna hi pe châk hle angin a sawi a ni.

Grik ṭawngah chuan châng 13-na hian Pathianin Thlarau Thianghlim *chu* a pe ang a ti lo va, "Thlarau Thianghlim a pe ang" (*chu* tih tel lovin) a ti mai a ni. Professor H. B. Swete chuan thu châng (article) a awm chuan amah sawina a ni a ti a; mahse thu châng (article) a awm loh chuan a thilpêk emaw kan aiawha a hnathawh a kâwk a ni a ti. Chuvângin he lai thuah hian amaha Thlarau Thianghlim dila ṭawngṭaina ai mahin kan nuna a hnathawh dilna zâwk a ni. Hei hi Matthaia 7:11-in a sawi "… in Pa vâna mi chuan a diltute chu thil ṭha a pe zâwk êm êm dâwn lo'vem ni?" tih hian a tichiang a ni.

I. Isuan a sawisêltute a chhâng (11:14–26)

11:14–16 A mimal **ṭawng thei lo va** siamtu **ramhuai chu hnawt chhuakin** Isuan mipuite chu makti takin a siam a. **Mipuite chuan mak an tih êm êm** laiin ṭhenkhat chuan Lalpa chu langsâr takin an dodâl a. Dodâlna chu kawng hnihin a awm a. **Ṭhenkhatin ramhuai lal Beelzebula** thiltihtheihna hmangin **ramhuai a hnawt chhuak** tiin an puh a. **Mi dangin vân ata chhinchhiahna** an entîr an lo beisei bawk a; hêngte hian amah a inchhâlnate chu a dik lo tih a tilang tûrah an ngai a ni.

11:17, 18 Beelzebulan a luhchilh avângin ramhuai a hnawt chhuak thei ni a an puhna chu châng 17–26-ah hian chhân a ni a. Chhinchhiahna ngenna chu chang 29-ah chhân a ni. A hmasa berah chuan Isuan **khawii ram pawh mahni indo apiang an boral ṭhin; chhûngkhat pawh mahni indo chu an boral ṭhin** a ti a. Ani chu ramhuai hnawt chhuak tûra Setana hmanrua a nih chuan **Setana** chuan a mite a do a ni ang. Diabola chu amah indo ang leh ama thil tum dodâl anga ngaihtuah chu thil awmze nei lo a ni.

11:19 A pahnihnaah chuan Lalpan amah beitute chu anmahni khaw mite ngeiin chutih hun lai ngei chuan ramhuaite an hnawt chhuak a ni tih a hriattîr a. Ani chu Setana thiltihtheihna hmanga ti a nih chuan mi dang pawhin chutiang thoin an ti tihna a ni ang. Judate chuan chu thu chu an pawm duh hauh si lo va. Nimahsela engtin nge chu thu chu an hnial lêt theih ang? Ramhuaite hnawh chhuah theihna chu Pathian aṭangin nge Setana aṭangin a lo kal tâk ang. A khawi maw zâwk chu a nih ngei a ngai a; a pahnihin a ni kawp thei lo. Setana thiltihtheihna hmanga Isuan a ti a nih chuan Judahote ramhuai hnawh chhuahna pawh chu chu tho chu a ni ang. Ani thiam loh chantîr chu anmahni thiam loh inchantîr an ni.

11:20 A hrilh fiahna dik tak chu Isuan **Pathian kutzung avângin ramhuaite a hnawt chhuak a ni. Pathian kutzung avângin** tih hi eng nge a awmzia? Chanchin ṭha Matthaia ziakah chuan (12:28) hetiangin kan hmu a: "Amaherawhchu, kei Pathian Thlarau avânga ramhuaite hnawt chhuak ṭhin ka nih chuan, Pathian ram in hnênah a lo thleng tawh a ni ang." Chuvângin **Pathian kutzung** tih hi Pathian Thlarau tih nên thuhmun a ni kan ti thei ang. Isuan Pathian Thlarau avânga ramhuaite a hnawt chhuak hi **Pathian ram** chu he chhuanhote **zîngah hian a thleng** tawh tihna a ni. Pathian ram chu amah Lalpaah chuan a lo thleng a ni. Lalpa Isua chu an zîngah awmin thil makte a ti a, chu chu Pathian hriak thih Rorêltu chu a lo lang ta tih tichiangtu a ni.

11:21, 22 Tun hun thlengin Setana chu **a chakin, ralthuam famkimin** a rorêlnaah chuan thunei takin a che vêl a ni. Ramhuaiin a mante chu nghet takin a chelh a, amah chotu reng an awm lo. **A sum** chu a **him** a, tumahin a che vêl chu an tibuai thei lo. Lalpa Isua chu Setana aia **chak zâwk** a ni a, a **rawn bei** a, a **hneh** a, **a ralthuam zawng zawng** a laksaka a sem darh ṭhin.

Amah beitute ngei pawhin Isuan ramhuai a hnawt chhuak a ni tih chu an pha lo va. Hei hi Setana chu hnehin a awm a, a mi mante chu chhuah zalen an ni ta tihna a ni a. Chu chu he lai châng sawi tum tak a ni.

11:23 Tin, Isuan tu pawh **a lama ṭang lo chu amah do** a ni a, tu pawh **a lâk khâwmpui lo chuan a tidarh a ni** tiin a sawi belh leh a.Ṭhenkhatte sawi dânin, "kawng a dâl nge kawngah a kal." He châng leh 9:50 in kalh thei anga a lanna kan sawi tawh a. Hei hi Krista nihna leh a hnathawh chungchâng a nih chuan a laklawhah a awm theih lo va. Krista tâna nung lo chuan amah chu a dodâl a. Nimahsela Kristian rawngbâwlna thil a nih chuan Krista bawih dodâl lo chu anmahni zînga mi an ni a. A châng hmasa berah hian chhandamna thu a ni a; a pahnihnaah hian rawngbâwlna thu a ni.

11:24–26 Isuan amah beitute hneh takin a bei lêt niin a lang. Ramhuai pai niin an puh a. Hetih hunah hian hnam chu ramhuai man lo dam ta ang chuan a tehkhin a. Hei hi a thleng dik a ni. An sal tân hmain Israel hnam chu milem biakna ramhuaiin a man a. Nimahsela sal tânna chuan **ramhuai** chu a dah bo va, chuta chin Judate chu milem biakna hnuaiah pêk an ni leh tawh lo. An in chu **phiah fai leh chei mawi a ni** a; mahse Lalpa Isua lo luhtîr leh neihtîr an phal lo va. Tichuan nakin hunah **ramhuai chu amah aia sual zawk ramhuai dang pasarih rawn hruaiin** inah chuan **an lut a, an awm reng** ang tiin a sawi lâwk a. Hei hian Hrehawm nasa tak lo thlen hunah Juda hnamin rapthlâk tak a milem a biak tûr a kâwk a; Krista dodâltu chu Pathianah an ngai ang a (Johana 5:43), he sualna avânga hremna hi he hnamin a lo tuar tawh zawng zawng aia nasa zâwk a ni ang.

He tehkhin thu hian Israel *hnam* chanchin a kâwk deuh ber a, *mimal* nuna inchhîrna emaw din thar ringawt a tâwk lohna a sawi tel bawk a ni. Nun dân thara nun ngawt a tâwk zo lo. Lalpa Isua Krista chu thinlungah leh nun chhûngah lo pawm a ngai a. Chutiang a nih loh chuan tun hma aia sualna ṭha lo zâwk nunah a lo lût thei reng a ni.

J. Mari aia nihlawh zâwk (11:27, 28)

Mipui zîng ata hmeichhia tu emaw Isua hnênah lo kalin **"I paina pum chu a hamṭha e, i hnute hnêk pawh!"** a rawn ti a. Lalpa chhânna chu thil pawimawh tak a ni. A nu Mari chu a nihlawh a ni tih chu a pha lo

va; mahse chumi piah lamah chuan **Pathian thu hriaa zawm** hi a pawimawh *zâwk* a ni tiin a sawi a ni. Kawng danga sawi chuan Nula thianghlim Mari ngei pawh kha Krista a rinna leh a zuina chu a nu a nihna ai chuan a nihlawhna zâwk a ni. Tisaa inlaichînna hi thlarau ang tluk a pawimawh a ni lo va. Hei hi Mari chibai bûktute tih dan nân a tâwk êm êm a ni.

K. Jona chhinchhiahna (11:29–32)

11:29 Châng 16-ah hian mi ṭhenkhatin Lalpa Isua chu vân ata **chhinchhiahna** pe tûrin an ngên a. Chutah chuan ani chuan an ngenna chu **chhuan sual tak** ti a ko in a chhâng a. Hetih hun laia Juda hnam **chhuante** hi a sawi deuh ber chu an ni. Mipuite chu Pathian Fapa an hnêna awmin hamṭhatna pêk an ni a. A thusawi ngaithlâin an thil mak tihte an hmu a. Nimahsela chu chu an duh khawp lo va. Vân aṭanga thlarau lam thiltihtheihna ropui tak an hmu an nih chuan amah chu ring mai tûr ni âwm takin an awm a. Lalpa chhânna chu **zâwlnei Jona chhinchhiahna chauh lo chu an hnênah chhinchhiahna reng reng pek a ni lo vang** tih a ni.

11:30 Thihna ata a thawhlehna chungchâng a sawi a ni. **Jona** chu nghapui kawchhûngah ni thum leh zan thum a awm hnuah tuipui aṭanga chhanchhuah a ni angin Lalpa Isua chu nithum leh zanthum thlânah a awm hnuin thihna ata a tho leh dâwn a ni. Kawng danga sawi chuan Lalpa Isuan leia rawng a bâwlnaa a thil mak tih hnuhnung ber chu a thawhlehna hi a ni. **Jona chu Ninevi khuaa mite tân chhinchhiahna a lo ni a.** He khawpuia Jentel mite zînga thuchah a va sawi hian, thihna ata tholeh ta a angin a va kal a ni.

11:31, 32 **Chhim lam lalnu,** Jentel mi Seba Lalnu chu **Solomona finna ngaithla tûrin** thui tak a zin a ni. Ani chuan thil mak pakhatmah a hmu lo. Lalpa hun laia lo piang ni sela chuan engtiang takin nge ani chu a lo lâwm ang! Chuvângin Lalpa Isuan thlarau lam thil a tihte hmu tûra hamṭhatna nei a, amah hnar si tu mi sualte chu thiam loh chantîr tûrin **ngaihtuah hunah chuan a tho ang. Jona aia ropui zâwk** leh **Solomona aia ropui zâwk** chu mihring zîngah a lo thleng a. **Ninevi khuaa mite chu Jona thusawi avâng chuan an sim** laiin Israel mite chuan **Jona aia ropui zâwk** thusawiah chuan an sim duh lo a ni.

Vawiina ring lotute chuan Jona chanchin hi an nuihzat a, Hebrai thawnthu hlui mai a ni tiin. Isuan Jona chu Solomona anga awm ngei a ni tiin a sawi a. A thil mak tih an hmuh chuan an ring tûra inngaite chuan an tisual a ni. Rinna hi hriatna hmanga finfiahnaah a innghat lo va, Pathian thu nung zâwk chu a ni. Miin Pathian thu a rin loh chuan thihna ata a tho leh ang tih pawh a ring chuang lo vang. Chhinchhiahna beseina rilru hrim hrim Pathian huat zâwng a ni a. Chu chu rinna a ni lo va, hmuhna zâwk a ni. Ring lotu chuan "Min hmuhtîr la chuan ka ring ang," tiin a sawi a. Pathian chuan "Ring la, tichuan i hmu ang" a ti a ni.

L. Khawnvâr chhi êng tehkhin thu (11:33–36)

11:33 A tirah chuan hêng châng te leh a hma lam a miten inlaichînna an nei lo tiin kan ngai mai thei. Nimahsela chîk taka kan bih chian chuan inzawmna pawimawh tak kan hmu. Isuan a thusawi ngaithlatute chu **tuman khawnvâr** hal lai in hnuai pûkah emaw **hrâi** hnuaiah an duh ngai lo tiin a hrilh a. A êng hmuh theih tûr leh ina lo lût apiang hnêna ênna a pêk chhuah theihna tûr hmun **a dahnaah** an dah zâwk ṭhin.

A zirtîr chu hei hi a ni: Pathian chu **khawnvâr haltu** chu a ni a. Lalpa Isua nihna leh hnathawhah khawvêl tân ênna nasa tak a thlen a ni. Miin Eng chu a hmuh loh chuan Pathian dik loh a ni lo. Bung 8-naah Isuan a zirtîr lo ni tawhsa reng te mawhphurna chu rinna puan chhuah a, hrai hnuaia thukru lo tûrin a sawi a ni. 11:33-ah hian chhinchhiahna zawng a amah beitute rin lohna chu îtsîkna leh mualpho hlauhna avânga awm a ni tih a pho lang a ni.

11:34 An rin lohna chu an ngaihtuahna ṭha lo avânga lo awm a ni a. Tisa khawvêlah chuan **mit** chu **taksa pumpui** tâna **ênna** petu a ni a. Mit chu a fim chuan êng a hmuh theih a. Mit chu a chhiat a, a del erawh chuan êng a lo lût thei lo a ni.

Thlarau khawvêlah pawh chutiang chiah chu a ni. Miin tih tak zeta Isua chu Pathian Krista a ni tih a hre duh a nih chuan Pathianin a hriattîr ang. Nimahsela a ngaihtuahna a thianghlim loh a, a duhâmna a chhunzawm a, mi dangin an sawi tûr hlauhna a neih zêl chuan Chhandamtu hlutna dik tak a hmu thei lo a ni.

11:35 Hêng Isuan a sawi chhante hian fingah an ngai a. Enna nasa tak neiin an inhria a ni. Nimahsela Lalpa Isua chuan anmahnia awm **êng** chu **thimna** mai a ni tih hre tûrin a ti a. Fing leh ropuia an ingaihna chuan amah chu a hlattîr a ni.

11:36 Mi a ngaihtuahna thianghlim chu Isua, khawvêl Eng, tâna a zawng zawnga inhawng, thlarau tihvârnaa khat chu a ni. Khawnvâr êng hmaa a ṭhuta a taksa chu tih ên a aawm angin a nun chhûngril chu Kristan a ti êng a ni.

M.Pawn lam leh chhûng lam faina (11:37–41)

11:37–40 Isua chu **Pharisai mi pakhatin** zanriah ei tûra a sâwmin **chaw** a **ei hmaa kut a sil lo chu** inneitupa chuan mak a ti hle a. Isuan a ngaihtuahna chu hriain

a vervêkna leh pâwn lam thil a ngaihvennaah chuan a zilhhauva. Isuan a hnênah **no pâwn lam** aiin a **chhûng lam fai** chu a pawimawh ber zâwk a ni a ti a. Pâwn lamah chuan Pharisaite chu fel takin an lang a; mahse chhûng lamah erawh chuan hlêpruk leh sualnain an khat a ni. Mihring pâwn lam siamtu Pathian tho chu **chhûng lam** siamtu pawh a ni a, tin kan chhûng lam thianghlimna hi a duh a ni. "Mihring chuan pâwn lam lan dân an en ṭhin a, LALPA erawh chuan thinlung lam a en zâwk ṭhin" (1 Sam. 16:7).

11:41 Lalpa chuan Pharisaite îtsîkna leh hmasialna chu a hria a, tichuan in neitu chu a thilneihte **mi rethei hnêna pêk atân** hmang hmasa tûrin a ti a. He mi dangte hmangaihna chungchânga fiahna hi a pal tlang theih chuan atân **engkim a thianghlim** ang. H. A. Ironside chuan hetiangin a sawi:

> Pathian hmangaihnain thinlung a luah khah a, mi dangte mamawh ngaihven tlatnaah chuan he pâwn lam lân dân hian hlutna dik tak a nei ang. Mi ama tana khâwl khâwm a, mi rethei leh mamawhtute ngaihsakna nei miah lo chu amahah Pathian hmangaihna a awm miah lo a ni tih fiahna a ni.[39]

Thusawi pakhat a ziaktu hriat lohah chuan hetiangin a khaikhâwm a:

> Pharisaite leh dân hretute dodâlna thu châng 39–52-a sawite zînga nasa zual lai chu he Pharisai zanriahah (châng 37) hian a sawi a ni. "Thil tui" ti a kan sawi hi thutak laka rinawmna aiin kan thlang fo a; nuih hunah thinur hmel kan pû a; ṭawng a hunah kan ngawi ṭhin. Pathian laka rinawmna tihchhiat ai chuan chawi eikhâwm chu kalsan a ṭha zâwk a ni.

N. Pharisaite a hau (11:42–44)

11:42 **Pharisaite** chu pâwn lam lan dân ngaina mi an ni a. Serh leh sâng thilah chuan thil tê ber thlengin an fimkhur êm êm a, **thlai** tê tak tê chunga sâwma pakhat pêk thuah pawh. Nimahsela Pathian leh mihringte nêna an inlaichînnaah chuan an fimkhur leh si lo va. Rethei an awpbet a, Pathian an hmangaih lo. **Pudina leh pârdi,** thlai tinrêng te sâwma pakhat an pêkah chuan Lalpan anni chu a hau lo; mahse he îtsîkna thil leh nuna mawhphurna lian ber, **dikna leh Pathian hmangaihna** an ngaihthahna chu a sawi mai a ni. A pawimawh lo deuh zâwk chu an uar a, a pawimawh ber chu an en kân leh si a. Mite hmuhah an ṭha êm êm a, Pathian hmuh theih thilah an fimkhur leh si lo.

11:43 Mite hmuha inpho lan an chîng a, **inkhâwmna inahte** hmun langsârah awm an duh a, **dawr hmunahte** a tam thei ang ber mite hîp an tum ṭhin. Pâwn lam thil an ngaihtuahna chauh hi an thiam lohna a ni lo va, an chapo tel bawk a ni.

11:44 A tâwp berah chuan Lalpan **thlân** chhinchhiah loh nên a khaikhin a. Mosia dânah chuan tu pawh thlân a deh chuan ni sarih a thianghlim lo a ni (Num. 19:16), chutih hun lai chuan thlân a ni tih hre lo pawh ni se. **Pharisaite** chu sakhaw hruaitu ang takin an pâwn lamah chuan an lang a. Nimahsela anmahni va deh chu bawlhhlawhna a ni tih chhinchhiahna an inbel tûr a ni. Anni chu **thlân** chhinchhiah loh **ang** an ni a, eirûkna leh bawlhhlawhna a khat, an pâwn lam thil ngaihsânna leh chapona chuan mi dangte an kai chhâwng ṭhin.

O. Dân hretute a sawisêl (11:45–52)

11:45 **Dân hretute** chu lehkhaziaktute – Mosia dân hrilh fiah leh zirtîr lama thiamna nei an ni. Amaherawhchu an thiamna chu mi dangte hnêna tih tûr hrilh chin chiah a ni. Anmahniin a takin an ti ngai lo va. Dân hretu zînga mi pakhat chuan Isuan a thusawi hnuhnung a Pharisaite a sawisêlnaah chuan dân lam thiamte **pawh** a hmer tel a ni tiin a rawn sawi a.

11:46 Lalpa chuan hei tak hi dân hretute chu an sualna avânga hauhna remchângah a hmang a. A hmasa berah chuan dân **phur rit** tak hmangin mipuite an hnuai chhiah a, chu **phur rit** phur tûr chuan an ṭanpui ngai lo. Kelly chuan "mi pawimawh nihtîrtu mipuite ber an ngaihnêpna avâng chuan an hmingchhe hle a ni"[40] a ti. An dân tam tak chu mihring siam a ni a, pawimawhna tak tak nei lo an ni.

11:47, 48 Dân hretute chu tualthattu vervêk an ni. Pathian zâwlneite ngai sângng angin an awm a. Thuthlung Hlui **zâwlneite thlânah** inte an sa hial a. Hei hi zahna thûk tak an nei a ni tih lantîrna niin a lang. Nimahsela Lalpa Isua hriat dân chu a dang daih a ni. Zâwlneite thattu, Judate thlahtu lak ata chu in la hrangin an lang a, an hniak erawh an zui si a ni. Zâwlneite tâna **thlân** in an saksak laiin, Pathian Zâwlnei ropui ber, amah Lalpa chu, a thihna tûr an ruahman a. Tin, Pathian zâwlnei rinawm leh tirhkohte chu an thah chhunzawm zêl bawk ang.

11:49 Chân 49 leh Matthaia 23:34 khaikhin hian amah Isua chu **Pathian finna** a ni tih kan hmu. Hetah hian **Pathian finna**, **"An hnênah zâwlnei ka tîr ang"** tih a la chhuak a. Matthaia ziakah chuan Thuthlung Hlui emaw hmun dang aṭanga la chhuak angin a sawi lo va, ama thusawi angin a sawi mai a ni (1 Kor. 1:30. Krista chu finna anga sawi a ni). Lalpa Isua chuan a hun laia mite hnênah **zâwlnei leh tirhkohte a rawn tîr** ang tih a tiam a, tichuan a hnu-a miten an **tihlum ang a, an tiduhdah ang.**

11:50, 51 Pathian thupuangtu **thisen chhuak**

zawng zawngte chu Thuthlung Hlui -a inziak hmasa ber **Abela** aṭanga ṭanin, a thleng hnuhnung ber **Zakaria, maicham leh biak in inkâra thi** (2 Chron. 24:21), thleng a sawi a ngai a ni. Chronicles pahnihna hi Judate Thuthlung Hlui lehkhabuah chuan bu hnuhnung ber a ni a. Chuvângin Lalpa Isuan **Abela** leh **Zakaria** a sawi hian martar zawng zawngte a sawi vek a ni. Hêng thu a sawi hian, chutih lai huna chhuante chuan krawsah an tihlum dâwn a ni tih chu a hria a, tichuan Pathian mi an lo tih duh dah tawhna zawng zawng vâwrtâwp chu a thleng ang. A chhan chu ani an tihhlum hian hun hmasaa **thisen chhuah zawng zawng** chu an chungah a tla ang.

11:52 Atâwpah chuan Lalpa Isuan **dân hretute** chu **finna chabi chu an kal bopui**, chu chu Pathian thu mipuite lakah an thup, avângin anni chu a sawisêl a ni. Pâwn lamah chuan Pathian thu lakah rinawm takin an lang a; mahse Pathian thuin a sawi a chu an luhlul takin an lo pawm duh si lo a ni. Tin, mi dangte Krista hnêna lo kal tûr an **dâl** a ni. Amah chu an duh lo va, mi dangin an lo pawm tûr pawh an duh lo a ni.

P. Lehkhaziaktute leh Pharisaite chhânna (11:53, 54)

Lehkhaziaktute leh Pharisaite chu Lalpan tlang taka a puhna avâng chuan an thinrim hle mai a. **Ani chu an tai ta rân a**, a thusawi hmanga man tumin an châng ta reng a. Amah chu thi tûra thiamloh chantîrna tûrin thu **tinrêng** sawitîrin bumna tûr an zawng a. Chutianga an ti chu an mizia a hriat chianzia tichiangtu mai a ni.

VIII. JERUSALEM KAWNGA ZIRTIRNA LEH TIHDAMNA (Bung 12–16)

A. Fimkhurna leh Fuihna thu (12:1–12)

12:1 Isuan Pharisaite leh dân hretute thiam loh a chantîr lai chuan **chhiar hleih theih loh atam mipui an lo pungkhâwm a**. Inhnialna chuan mipui a hîp khâwm tlângpui ṭhin a, hêng mipuite pawh hi Isuan huaisen taka sakhaw hruaitu vervêk tak te a sawisêlnain a hîp khâwm an ni thei ang. Thil sual ni-a ngaih hi a langsar fo lem lo va, mi thinlungah fel angin a lang zâwk ṭhin. Thu dik chu amah a in tichiang ṭhin. **A zirtîrte** lam hawiin Isuan "**Pharisaite dawidim lamah fimkhur rawh u**" a ti a. Dawidim hi **vervêkna** chhinchhiahna emaw hlimthlâ a ni a. Mi vervêk chuan hmaikâwr a vuah a, a pâwn lam lan dân chu chhung lama a nihna nên chuan a inpersan hlauh a ni. Pharisaite chu mi ṭha famkim angin an lang a; mahse lem chang thiam mai an ni.

12:2, 3 An inpuanna ni chu a lo la thleng ang. An **thuhrûk** zawng zawng chu **puan chhuah** a ni ang a, **thima** an thiltih chu **êngah** lak chhuah a ni ang.

Thutak chuan hnehna changin vervêkna chu târlan a ni ngei ngei ang. Hetih hun thleng hian zirtîrte thuchah chu langsâr lo takin leh mi bîkte hnênah chauh puan chhuah a ni a. Nimahsela Isrealten Messia an hnawlna leh Thlarau Thianghlim lo thleng chhunzawmin zirtîrte chu Lalpa Isua hmingin huaisen takin an kal chhuak ang a, chanchin ṭha chu hla tak leh zau takin an hril ang. Tichuan **in chunga chuangin an tlângaupui ang**. Godet chuan hetiangin a sawi a, "Chung thusawi ngaithlatu neilo, huam chin nei leh langsâr lo tak chu khawvêl zirtîrtu a lo ni ang."[41]

12:4, 5 Fuihna leh duhsakna ṭawngkam "**ka ṭhiante u**" tih hmangin Isuan a zirtîrte chu he an inṭhianna tlâwm tak hi eng ang fiahna hmaah pawh an zahpui tûr a ni lo tiin a fuih a. Kristian thuchah khawêl puma puan chhuahna chuan zirtîr rinawm takte chungah tihduhdahna leh thihna a thlen ang. Nimahsela Pharisai miten an chungah chuan tih theih chin an nei ang a. Taksa thihna chu an tih theih chin chu a ni. Hei hi an hlau tûr a ni lo va. Pathian chuan a tiduhdahtute chu hremna ṭha lo zâwkin a kan ang a, chu chu **hremhmuna** chatuan thihna a ni. Chuvângin zirtîrte chu mihring aia Pathian hlau tûr an ni.

12:6, 7 Pathianin zirtîrte a venhimzia sawi nân Lalpa Isuan Pathianin **chawngzawngte** a ngaihvenna thu a sawi a. Matthaia 10:29-ah chawngzawng pahnih dâr tangka pakhatin an hralh tih kan hmu a. Kawng danga sawi chuan chawngzawng pali leiin pakhat chuan a thlâwn a ni. Amaherawhchu **Pathian** mit hmuhah chuan he chawngzawng hralh atân pawha hlutna nei mang lo hi theihnghilh a ni ngai lo. Chutiang chawngzawng chu Pathianin a ngaihven chuan a Fapa chanchin ṭha avânga kal chhuakte chu a ngaihven êm êm dâwn a ni! An **lû a samzaite** nên lam a chhiar vek a ni.

12:8 Chhandamtu chuan zirtîrte hnênah tun huna **amah ṭan apiang Pathian vântirhkohte hmaah a la ṭan ve ang** tiin a sawi a. Hetah hian ringtu dik tak zawng zawngte a sawina a ni. Amah ṭan chu Lalpa leh Chhandamtua amah pawmna a ni.

12:9 **Mite hmaa** amah phattu apiang chu **Pathian vântirhkohte hmaah phat a ni ve ang**. Hei hian Pharisaite hi a sawi tum ber niin a lang, amaherawhchu Krista hnawltu zawng zawngte leh amah hre duh lotu zawng zawngte he châng hian a huam vek a ni. Chutih hunah chuan "Ka hre ngai lo va che u" a la ti ang.

12:10 A dawt lehah chuan Chhandamtun zirtîrte hnênah amah sawisêl leh **Thlarau Thianghlim sawichhiat** danglamna a sawi a. **Mihring Fapa** sawisêl chu an inlamlêta, an rin chuan **ngaihdam** theih an ni

ang. Nimahsela **Thlarau Thianghlim** sawichhiatna chu ngaihdam theih loh sual a ni. Hei hi Pharisaite sualna chu a ni (Matt. 12:22–32). He sualna hi eng nge? Lalpa Isua thil mak tihte ramhuai hnathawh anga puhna sual a ni a. Chu chu **Thlarau Thianghlim** sawichhiatna a ni, a chhan chu Isuan a thil mak tih zawng zawng chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmanga a tih a ni si a. Chuvângin Pathian Thlarau Thianghlim chu ramhuai a ni tihna tluk a ni a. He sualna hi tun hunah leh hun lo la awm tûrah ngaihdamna a awm lo a ni.

Ṭhenkhat chuan an hnungtawlhna avângin he sual hi an ti ang tih hlauhna nei mah sela ringtu dik tak chuan he sual hi a ti thei lo a ni. Hnungtawlhna hi ngaihdam theih loh sual a ni hran lo a. Hnungtawlhtu chu Lalpa nêna inpâwlnaah a hruai leh theih a. Miin ngaihdam theih loh sual a *ti lo* a ni tih finfiahna a neih hi thil pawimawh tak a ni.

Ring lotuin Krista a hnawlna pawh chu ngaihdam theih loh sual a ni chuang lo. Miin Chhandamtu chu vawi tam tak a hnar pawh a ni thei; mahse a hnuah Lalpa hnênah in lamlêtin siam tharin a awm leh thei a ni. Ring lo chunga a thih chuan siam thar leh theih a ni tawh lo. Tichuan a sual chu ngaihdam theih a ni tawh lo ang. Nimahsela kan Lalpan ngaihdam theih loh sual ti a asawi chu Pharisaiten a thil mak tihte ramhuai lal fapa Beelzebula thiltihtheihna hmanga ti ni a an sawi hi a ni.

12:11, 12 Zirtîrte chu ram **thuneitute** hmaah hruai ngei ngei tûr an ni a. Lalpa Isuan an hnênah **eng nge** an **sawi ang** tih an ngaihtuah lâwk a ngai lo a ni tiin a hrilh a. A ṭul hunah **Thlarau Thianghlim** chuan thu sawi tûr dik tak an kaah a dah dâwn a ni. Hei hi Lalpa bawihte chuan chanchin ṭha an puan hma emaw Pathian thu an zirtîr hmain ṭawngṭai leh zirin hun an hman a ngai lo tihna a ni lo. Thatchhiat chhuanlamah hman tûr a ni lo va! Amaherawhchu Krista thuhretu an nih avânga miten an hêk hunah a bîk taka **Thlarau Thianghlim** ṭanpuina pêk an ni ang tih Lalpa thutiam a ni. Tin, Pathian mi zawng zawngte chu thlarau hruaia awm an nih chuan hun harsa an tawh hunah thu sawi tûr dik tak pêk an ni ang tih tiamna a ni.

B. Duhâmna lak ata fimkhurna (12:13–21)

12:13 Hetah tak hian **mipui zîng ata** mi pakhat a lo chhuakin, a **unaupa** nêna **ro** chungchânga an buaina chin felsak tûrin Lalpa chu a ngên a. Tumna a awm chuang kawng a awm a ni tih an sawi fo ṭhin. Chutiang chu he thil hi niin a lang. Chupa chu a chanpual laksak a ni nge, a chanpual aia tam a duh tih sawi lan a ni lo.

12:14 Chhandamtu chuan rang takin chutiang thil holam tak chingfel tûra khawvêla lo kal a nih lo thu a hrilh a. Mi sualte chhandamna chu a lo kal chhan ber chu a ni. He hna ropui tak ata hi ro tlêm tê sem tûrin hruaipên a ni lo vang (Chubâkah ram chungchâng chingfel tûrin dân anga thuneihna a nei lo a. A thutlukna chu a nghet lo vang).

12:15 Nimahsela Lalpa chuan he thil thleng hi mihring thinlunga awm, thil ṭha lo thlentu berte zîng a mi, **awhna** laka fimkhurna tûr thu hrilh nân a hmang a. Chin tâwk nei lo va khawvêl thil thlakhlelhna hi nun khalhtu chak ber pakhat a ni a. Nimahsela mihring nun awmzia chiang takin a ṭhelh a ni. "**sum ngah hi mihring dam chhan a ni lo ve.**" J. R. Miller chuan hetiangin a sawi:

> Hei hi kan Lalpan fimkhurna tûr chhinchhiahna a târlan zînga pakhat tun lai huna miten an ngaih thutak duh miah lo ni a lang chu a ni. Krista chuan hausakna hlauhawmzia nasa takin a sawi a; Nimahsela hausakna hlau an tlêm hle a ni. Awhna hi tun lai hunah chuan sualah ngaih a ni meuh lo. Miin thupêk parukna emaw pariatna emaw bawhchhe ta sela, chumi chu thil tisualtu tiin tihmualpho a ni ang a; Nimahsela sâwmna hi bawhchhe ta se, tumruh mai a ni ang. Pathian thu chuan sum ngainat hi sual tinrêng bul a ni a ti a; amaherawhchu he thu sawi chhuaktu apiang hian "ngainatna" tih thu hi uar takin an sawi a, sum ni lovin, sum ngainatna hi a ni a bul ber chu tiin.
>
> Sum ngah hi a dam chhan ni ngeia ngai tûr chu en ta ila. Miin an hausak dân a zirin ropuiah an inngai a. Khawvêl chuan bank-account hmangin mite a teh niin a lang bawk. Hei aia thil dik lo hi a la awm ngai lo. Mihring chu eng nge a nih tih hmanga teh a ni a, a thil *neih* hmangin a ni lo.[42]

12:16–18 **Mi hausa** â **tehkhin** thu hian sum hi nuna thupui ber a ni lo tih a târ lang a. Thlai ṭha tak mai a neih avângin he huan neitu hausa tak hian rilru lamah harsatna lian tak a tâwk niin a lang. A buh zawng zawng chu engtia tih tûr nge tih a hre lo va. A buh in zawng zawngte chu a khat vek a. Tichuan a rilru a lo buai ta a ni. A buaina chu chin fel a ni a. A **buh inte** chu **tih chhiat a**, a aia lian zâwk **sak** a tum ta a. A kiang vêla mamawhtute kha enin, hêng a thil neihte hi tisa leh thlaraua rilṭamte tân hmang ta sela chuan he insak hna hautak leh buaithlak tak ata hi chhanhimin a awm tûr a ni a. "Retheite ângchhûng, hmeithaite in, naupangte kâ hi chatuana awm reng tûr buh in a ni" tiin Ambrose chuan a a sawi a ni.

12:19 A buh in chu a sak zawh veleh chawlh hahdam a tum a ni. Zalênna nia a ngaih hi lo chîk ta ila: ka buh in, ka thlai rah, ka bungrua, ka thlarau. A hma lam hun

ruahmanna a siam a. **Chawlhhahdam a, ei leh inin, hlim takin** awm a tum a ni.

12:20, 21 "Nimahsela hun chu ama ta anga a ngaih veleh chatuana chhiatna tûrin Pathianin a rawn khawih ta a ni. **Pathian** chuan a hnênah chumi **zânah** chuan a thi dâwn a ni tih a rawn hrilh a. A thil neih zawng zawng chu a chân ang a. Mi dang ta an lo ni tawh ang. Tu emawin a ruahmanna thlâna ti tâwp mai chu mi â a ni a ti a. He mi hi mi â dik tak a ni.

"I thil dehchhuahte kha tu ta nge ni ta ang le?" tiin **Pathianin** a zâwt a. Keini pawhin zawhna kan nei mai thei "vawiinah Krista lo kal ta sela kan thil neih zawng zawng hi tu ta nge ni ta ang?" Vawiin Pathian tânah man hi naktuk maia diabola kuta paih mai ai chuan a va ṭha zâwk dâwn êm! Tun hunah hian vâna **ro** khawl khâwm nân kan hmang thei a, chutichuan **Pathian lamah** kan lo **ngah** ang. A nih loh leh tisa thilah khawhralin, tisa lama chhiatna kan seng thei ang.

C. Rilru hahna leh Rinna (12:22–34)

12:22, 23 Kristian nuna thil hlauhawm ber pakhat chu ei tûr leh silhfên chhêk khâwm kan nun thupui bera neih hi a ni. Hetiang thil atâna sum thawhchhuahnain min luah khata, Lalpa hna chu a dawttuah kan dah ṭhin. Thuthlung Thar-in a sawi uar êm êm chu kan nunah Krista thil tum hian hmun pawimawh ber a chang tûr a ni tih hi a ni. **Ei tûr** leh **silhfên** chu a dawttu a ni ang. Kan ni tin mamawh atân kan thawk rim tûr a ni a, tichuan a rawngbâwltu kan nih avângin kan hma lam hun chu Pathianah kan nghat tûr a ni. Hei hi rinna nun chu a ni.

Lalpa Isuan ei tûr leh silhfên kan **lungkham tûr a ni lo** a tih hian thatchhe taka ṭhuin min pêk hunk an lo nghâk tûr a ni tihna a ni lo. Kristianna hian thatchhiatna a ngai sângng lo va! Amaherawhchu nuna mamawh atâna sum thawhchhuah hi uchuak takin kan ngai pawimawh tûr a ni lo a tihna a ni. Eng pawh ni se nunah hian kan thil **ei** leh kan inthuamna aia pawimawh zâwk thil dang a awm a ni. Hetah hian Lalpa tâna palai kan ni a, mimal nawmsakna leh lan mawina lam thil zawng zawng chu a hming hriattîrna hna ropui tak aia hnuaiah a awm tûr a ni.

12:24 **Pathianin** a thilsiamte a ngaihven a ni tih entîr nân Isuan **choâk** a hmang a. Buai taka ei tûr zawng leh hma lam hun atâna khâwl tûrin hun an hmang ngai lo va. Darkâr tinin Pathianah an innghat tawp mai a ni. **Buh an tuh lo va, an ât hek lo** tih hi mihringte hian tisa lam thil hna an thawk tûr a ni lo tih zirtîrnaah hman loh tûr a ni. A awmzia ber chu Pathianin a thilsiamte mamawh a hria a, amahah kan innghah chuan anin min pe dâwn a ni. **Pathianin** choâkte a **chawm** chuan a thilsiam, khawngaihnaa a chhandam, a bawih ni tûra a kohte chu a pe zâwk êm êm dâwn a ni. Choâkte chuan buh in emaw buhzêm an nei lo va; mahse Pathian chuan an ni tin mamawh tâwkin a pe a. Chutiang a nih chuan eng vângin nge buh in lian zâwk leh khawl bâwm siamin kan nun kan hman ral ang?

12:25, 26 **"Nangni zîngh lungkham avângin tuin nge mahni dung lam tawng khata tisâng chuang thei?"** tiin Isuan a zâwt a. Hei hi kan thunun theih loh thil (kan hma lam hun ang te) lungkham hi thil âtthlak mai a ni tihna a ni a. Tumahin **lungkham vânin** a dung lam emaw a dam rei zâwng a belh thei lo ("a dung lam" tih hi "a dam rei zâwn" tiin a lehlin theih bawk ang). Chutiang a nih chuan eng vângin nge hma lam kan lungkham? Chu ai chuan kan chakna leh hun zawng zawng hi Krista rawngbâwl nân hmang ila, kan hma lam hun chu a kutah hlân ang u.

12:27, 28 A dawt lehah chuan miin a thiamna sâng ber hmanga a inthuam hi thil awmze nei lo mai a ni tih entîr nân **tûktinpâr** a sawi lang a. **Tûktinpârte** hi pangpâr sen lam pang ni awm tak an ni a. **Hna an thawk lo, la pawh an kai hek lo; mahse** an nihna anga an mawina chu **Solomona ropuina zawng zawng** ang tho a mawi a ni. **Pathianin** chutianga pangpâr vawiina pâr a, naktûka ral leh mai tûrah mawina a dah chuan, a fate mamawh chu a ngaihtuah êm êm lo vang em ni? Kan lungkham a, kan lungngaih a, khawvêl thil tam leh zual nei tûra chin tâwk awm lo va kan beih chiam hian kan **rinna tlêmzia** a tilang a ni. Kan hun leh thiamnate ama tân tam leh zual hlân ta ila Pathianin min tihsak tûrte keimahniin tiin kan nun kan khawhral a ni.

12:29–31 A nihna takah chuan kan nikhat mamawh hi a tam lo. Kan khawsak awlsam theih dân hi mak tak a ni. Chuti si eng vângin nge ei tûr leh silhfên hi kan nunah hetiang takin an pawimawh? Eng vângin nge hma lam hun **lungkhamna kan neih**? Hei hi ringlo mite nun dân a ni. Pathian chu an Pa a ni tih hre lotu **khawvêla hnam tinte** chuan ei tûr, selhfên, leh nawmsaknate an buaipui ṭhin. Chung thilte chuan an nun lairil a luah khat tlat a. Nimahsela Pathian chuan a fate chu thilsiama nawmsakna zawngin an hun khawhraltîr a tum ngai lo a ni. Leiah hna thawh tûr a nei a, a hnêna thinlung zawng zawnga inhlânte chu a ngaihsak ang tih a tiam a ni. Ama **ram** kan **zawng** chuan rilṭam leh saruakin min awmtîr lo vang. Kan nunna a tâwp hunah vânrama hawna ticket-a tel tawhsa reng tân rim taka thawkin kan hun kan hmangral a ni tih kan hriat chhuah chuan a lungngaihthlâk hle ang!

12:32 Zirtîrte chu vêngtu neilo berâm **rual tlêm tê,** khawvêl ralmuanglo taka tirh chhuah an ni a. Hmuh theih ṭanpuina leh invênna an nei lo a ni. Nimahsela

hêng ṭhalai rual bawlhhlawh takte hi Krista hnênah **lalram** chang tûra ruat an ni. Eng tik niah emaw lei chung zawng zawngah amah nên ro an la rêl ang. He thlîrna aṭang hian Lalpa chuan **hlau lo** tûrin a fuih a, a chhan chu **Pa-in** chutiang chawimawina ropui an tân a dah a nih chuan a kalna kawng chu an lungkham tûr a ni lo.

12:33, 34 Khawvêl thil chhêk khâwm leh hun ruat ai chuan hêng an thil neihte hi Lalpa tâna hna thawh nân an hmang thei a. Hetiang hian vâna mi tûr leh chatuan atân an chhêk khâwl ang. Kum upat vânga chhiatna awm theite chuan an thil neih chu a khawih thei lo va. Vâna ro chu rukru leh sulrûlin lakah a him a ni. Khawvêl hausakna thil buaithlâkna chu rinna nghat lo chuan a neih tak tak theih loh a ni. Chuvâng chuan Lalpa Isuan "**In ro awmna apiangah in rilru pawh a awm dâwn si a**" tiin a sawi a ni. Kan sumte chu kan lo thawn hmasa a nih chuan he khawvêl thil boral mai tûr lak ata kan rilru a fihlîm dâwn a ni.

D. Bawih inring reng tehkhin thu (12:35–40)

12:35 Zirtîrte hi an mamawhnaa Lalpa rinchhan ringawt tûr an ni lo va; a lo kal lehna chu eng lai pawhin an beisei reng tûr a ni. **Puan** an **veng** rengin, an **khawnvâr a alh** reng tûr a ni. Khawchhak ramah an chuan chak taka kal tûr emaw tlân tûrin an thawmhnaw fual tak chu kawnghrênin an **kâwngah** an hrêng bet ṭhin. An kâwng hrênna chuan an hna thawh tûr a lantîr a, khawnvâr alh chuan an thu hriat an vawng reng tûr a ni tih a kâwk a ni.

12:36 Zirtîrte chu eng hunah pawh Lalpa lo kal lehna, **inneihna aṭanga** lo kîr leh ang maiin, an beisei reng tûr a ni. Kelly chuan hetiangin a sawi:

> Khawvêl thil tihnawk thei zawng zawng lakah an fihlîm tûr a ni a, tichuan Lalpan a rawn kik hunah rang takin atân kawng an lo hawn thei ang – harsatna awm lo leh inrin chawp ngai lovin. An thinlung chuan an Lalpa chu a nghâk a; an ngainâ a, an lo nghâk a ni. Anin a lo kik veleh an lo hawn sak ang.[43]

Mi **inneihnaa kal** lo kîr leh chanchin kimchang chu hun lo la awm tûr chungchâng thuah hian a pawimawh ber lo. Hetah hian inneihna chu Berâm No Inneihna ruai anga emaw mi lo kîr chu mi thianghlim lâwr anga ngaih tûr a ni lo. Lalpa chanchin chu thutak mâwltê zirtîrna tûra tih a ni a, chu chu a lo kîr lehna atâna inring renga awm a ni; a lo kal huna thil thlen dân tûr indawt sawina atâna tih a ni lo.

12:37 Inneihna aṭanga a lo kîr hunah a **bawihte** chuan nghâkhlel takin an lo **thlîr** a, a thupêk veleh a che mai thei tûrin an lo inring a ni. Chutianga an lo inrinna chuan a tilâwm hle a, chaw ei a rawt ta a. Bawih puan rawn vengin anmahni chu chaw kîl tûrin a ṭhuttîr a, an rawng a bâwlsak ta a. Hei hi zitîrna rilru khawih tak a ni, sal anga he leiah a lo kal a, an vân inah pawh a mite chu inngaitlâwm takina an rawng a bâwlsak ang. German pa, Pathian thu lama mi thiam Bengel chuan châng 37-na hi Pathian thu zawng zawnga thutiam ropui berah a ngai a ni.

12:38 Zan **hun hnihna chu** dâr 9:00 p.m. aṭanga zanlai a ni a. **Pathumna** chu zanlai aṭanga dâr 3:00 a.m. thleng a ni. Eng hunah pawh ni se Hotupa chu a kîr hun chuan a **bawihte** chuan an lo nghâk reng a ni.

12:39, 40 Lalpa chuan in neituin a in a vênhim loh laia **mi sual lo lût** ang chuan a han sawi danglam leh a. **Rukru** lo kal chu beisei lâwk loh thil a ni. **In neitu chuan lo hre lâwk sela chuan a in chu a rehpawhtîr lo vang.** Hei hian a zirtîr chu Krista lo kal hun tûr hi a chiang lo va; tumah a lo lanna tûr ni leh dârkâr hria an awm lo. A lo kal tak tak hunah chuan leia ro khâwl khâwmtute chuan an chân vek ang a, a chhan chu ṭhenkhatte sawi dânnin "Kristian chuan a sum a kalsan emaw a pan ṭhin." Krista lo kîr lehna kan nghâk tak tak a nih chuan kan thil neih zawng zawng kan hralh ang a, vânah rukruten an khawih theih lohnaah ro kan khâwl khâwm ang.

F. Bawih rinawm leh rinawm loh (12:41–48)

12:41, 42 Hetah hian **Peteran** Krista hnênah inring renga awm tûr **tehkhin thu** chu zirtîrte tân chauh nge **mi zawng zawng tân** tih a zâwt a. Isua chhânna chu tu pawh Pathian rawngbâwltu ni duh apiangte tân a ni tih a ni. **Sum enkawltu rinawm leh fing** chu a pû inchhûngkhur enkawl tûra ruat, a mite hnêna **ei tûr** petu chu a ni. Sum enkawltu mawhphurna chu a mite chungchâng a ni a, bungrua lam thil a ni lo. Hei hi thil dang zawng zawng nên a inzawm a, khawvêl thil ngaihsakna leh awhna laka zirtîrte fimkhurna tûr thu a ni. Thil dang ni lovin mihringte chu an pawimawh a ni.

12:43, 44 Lalpa a **lo kal hunah** chutianga a bawihin mihringte thlarau lam thil ngaihvena a rawn hmuh chuan nasa takin lâwmman a pe ang. Lâwmman chu Kristan kum sâng ro a rêl huna inkaihhruaina dân ang taka tih a ni ang (1 Pet. 5:1–4).

12:45 **Bawih** chu Krista tâna thawka insawi siin ring lotu ni sela. Pathian mite chu châwm ai chuan a tiduhdah zâwkin, a rawk a, nuam a chên a (Hei hi Pharisaite a sawina niin a lang).

12:46 Lalpa lo kalna chuan a nihna dik tak chu a rawn pho lang ang a, **ring lotu** mi dang zawng zawng **nên** hrem a ni ang. "**Bung hnihah chhuah**" tih hi "na takin a vua" ti pawhin a lehlin theih a ni (AV margin).

12:47, 48 Châng 47 leh 48 hian rawngbâwlna chungchâng inkaihhruaina an siam a. Chu inkaihhruaina chu hamṭhatna a tam poh leh mawhphurna a sâng tih a ni. Ringtu tân chuan vânah lâwmman tehin a awm dâwn tihna a ni a. Ring lotu tân chuan hremhmunah hremna chu tehin a awm dâwn tihna a ni. Pathian thu ziaka Pathian **duh zâwng** puan chhuah hretu chuan zâwm tûra mawhphurna a nei a ni. **Tam tak pêk** an ni a; **tam tak phût** an ni ang. Hamṭhatna hmu lotu pawh an thil tihsual avângin hrem an ni tho ang a; mahse an hremna chu a nasa lo zâwk ang.

F. Krista lo kalna hmasain a hrin chhuah (12:49–53)

12:49 Lalpa Isuan **leia** a lo kalna chuan a tîrah remna a thlen dâwn lo tih a hria a. Inṭhenna, inbeihna, tihduhdahna, thisen chhuahna a thlen phawt ang. **Khawvêla mei thlâk thla** tûrin rênga lo kal a ni lo va; mahse a lo kalnain a hrin chhuah a ni. Leia a rawng bâwl laiin tuarna leh inrem lohna a lo chhuak a, kraws a lo lan hma loh chuan mihring rilru chu dik takin a lang chhuak lo. Lalpa chuan hêng thil zawng zawng hi a thleng hmasa tûr a ni tih a hria a, ama chunga tihduhdahna **mei** chu a hun takah lo chhuak thuai se a duh a ni.

12:50 **Baptisma chan tûr a nei a.** Hei hian Kalvari tlânga thihna **baptisma** chu a kâwk a ni. Mi bote chhandamna hna thawk zo tûrin krawsah a kal ngei ngei a ngai a ni. Mualphona, tuarna, leh thihnate chu atâna Pa ruat a ni a, ani chuan thuawih chu har a ti hle a ni.

12:51–53 Hetih hunah hian **leiah remna** a thlentîr dâwn lo a ni tih a hre chiang hle a. Mite a hnênah an lo kal hun chuan an chhûngten an tiduhdah ang a, an hnawt chhuak ang tih zirtîrte chu a hriattîr a. Kristianna bul ṭannaah chuan a tlângpuiah mi **panga** awmna chhûngkuate chu an inṭhen darh ang. Mihring rilru herhzia lanna chu Pathian hre lo an chhûngte chuan zuin mi leh rawva tak fapa neih chu mite hriata Lalpa Isua zirtîr ai chuan an duh zâwk a ni. He lai thu hlâwm hian Isua chu mihringte (Pathian mi leh Pathian ngaihsak lo mi) inpumkhatna thu "mi zawng zawng in unauna" tih chu a rawn kalh a ni. Tun hmaa an inṭhenna aia nasain a rawn ṭhen hrang zâwk a ni!

G. Hun chhinchhiahna (12:54–59)

12:54, 55 Châng hmasa lam hi zirtîrte tâna sawi a ni a. Tunah Chhandamtu chuan **mipuite lam** a hawi a. Khawchin an hriat lâwk theihna chu a sawi a. **Thlang lamah chhûm** an hmuh chuan (Mediteranian tuipui chungah) **ruah a sûr** dâwn tih an hria. A leh lamah, **chhim thli tleh** chuan an thaw a tisa anga, khua a ṭhal ang tih an hria. Mipuite chuan hetiang hre tûr hian finna an nei a ni. Nimahsela finna aia nasa a awm a. Hriat duhna pawh a awm a ni.

12:56 Thlarau lam thuah chuan thil dang daih a ni a. Mihring finna pangngai nei mah sela mihring hun chhiar a **hun** pawimawh lo thleng chu an hre chhuak thei lo a ni. Pathian Fapa chu he leiah a lo kal a, an zîngah a ding a. Tun hmain vânram chu a lo chutiang takin a lo thleng ngai lo. Nimahsela tlawh an nih hun an hre lo a ni. Hre thei tûrin finna an nei a; mahse hriat duhna an nei lo va, anmahni an inbum a ni.

12:57–59 An hun tawn hlutzia chu hria ni sela chuan an **khingpuite** rem tumin an hman hmawh hle tûr a ni a. Hetah hian dân ṭawngkam pali hman a ni a – **khingpui, rorêltu, mi mantu, mi man hotu** – an vai hian Pathian sawina an ni thei ang. Hetih hunah hian Pathian chu an zînga lo kalin, a kal chhuak a, an tân ngen sakin, chhandam an nih theihna tûr a siamsak a ni. An simin amahah rinna an nghat tûr a ni a. An duh lo a nih chuan Pathian, an rorêlsaktu, hmaah an din a ngai dâwn a ni. Hêkna chu an chungah a tla ang a. An rin lohna avâng chuan thiam loh chantîr an ni ngei ang. **Tâninah** khung an ni ang a, chu chu chatuan hremna a ni. **Dâr tangka dere tê** pawh a tlak hma loh chuan an lo kal chhuak lo vang – chumi awmzia chu an lo chhuak *ngai dâwn lo* a ni, a chhan chu chutiang taka leibâ tam chu an tlak thei ngai lo vang.

Chuvângin Isuan an hun hman mêk chu an hre thiam tûr a ni a ti a. Tichuan an sual simin leh ama hnêna inhlân pumhlûmin Pathian nên an inrem ang.

H. Simna pawimawhna (13:1–5)

13:1–3 Bung 12-na hi Juda miten an hun tawn an hriat thiam loh thu leh chumi avânga Lalpan rang taka sim tûra a fuihna emaw chatuana an boral tûr thuin khâr a ni. Bung 13-na hian he thu hi chhunzawmin, mimal chungchâng sawina a ni na chungin Israel chu hnam angin a ko a ni. Hnam pum huap chhiatna chi hnih chuan insiamṭhatna a thlen a. Pakhatna chu Pathian be tûra Jerusalema lo kal **Galili mite** tihhlum thu a ni. Juda ram awptu **Pilata** chuan **inthawina** an neih laia tihhlumna tûr thu a pe a. He thil thleng rapthlâk tak chungchâng thil dang hriat a ni lo. Tihhlumte chu Galilia chêng ṭhin Juda mite niin ngaih a ni. Jerusalema Judate chuan **hêng Galili mite** hian thil tihsual an nei a, an thihna chu Pathian thinurna vâng ni tiin an ngai sual a. Amaherawhchu Lalpa Isuan hei hi rawn tidikin, Juda mite chu an sim **loh chuan** chutiang bawkin an **boral ve** ang a ti a ni.

13:4, 5 Chhiatna dang chu **Siloam insâng** a tlu a, mi **sâwm leh pariat** an thi a ni. Heta inziak bâk hi

hemi chanchin hi hriat a ni lo. Vânneihthlâk takin a kimchanga hriat a ṭul lem lo va. Lalpa'n sawi uar a tum tak chu he chhiatna hi an sualna avânga an chung a thleng bîk anga ngaih loh tûr a ni tih hi a ni. Israel hnnam zawng zawngte tâna vaukhânna thu anga ngaih zâwk tûr a ni a, an sual an sim **loh chuan**, hetiang chhiatna hi an chungah a lo thleng ang. He chhiatna hi 70 A.D.-ah Tita-an Jerusalem a beih ṭumin a thleng a ni.

I. Theipui rah lo tehkhin thu (13:6–9)

A hmaa mi chhunzawmnain Lalpa Isuan **theipui kûng tehkhin thu** a sawi a. Israel chu **theipui kûng,** Pathian **grep huana**, chu chu khawvêl, **phun** a ni tih a hriat theih mai a. Pathian chuan thingkûngah chuan **a rah** a zawng a; mahse **pakhatmah** a hmu lo. Tichuan **grep hrui enkawltu** hnênah chuan (Lalpa Isua) **kum thum chhûng** he thingkûngah hian a **rah** a va zawng hlawhchham tawh a ni tih a sawi a. Hemi hrilh fiahna mawlmang ber chu Lalpan mipui zînga rawng a bâwl kum thum chhûng a sawina a ni. He thuin a zirtîr chu he theipui kûng hian rah a chhuah dâwn a nih ngai chuan rah tûrin hun a nei tam tâwk tawh a. Kum thum chhûnga rah chhuah lo chu rah chhuah ngai reng reng lo tûra thutlukna siam mai kha thil dik a ni. Rah a chhuah loh avângin Pathian chu **kit** tûrin thu a pe a. Ṭangkai zâwk hman theih tûr **hmun** a awh mai mai a ni. Chu chu thil thleng chu a ni a. A kum lina a lo inṭan chuan Israel chuan Lalpa Isua chu hnawlin an khêngbet a. Chumi avâng chuan a khawpui chu tihchhiat a ni a, mipuite chu an darh vek a ni.

G. H. Lang chuan hetiangin a sawi:

> Pathian Fapa chuan a Pa, grep huan Neitu, ngaihtuahna a hria a, "kit rawh u" tih thupêk hlauhawm tak a pe a; Israel chunga Pathian dawhtheihna chuan a tlin lo a ni. Hnam emaw mimal pawn Pathian ropuina leh fakna hmaah felna rah a chhuah loh chuan Pathian enkawlna a chang thei lo a ni. Mihring chu a Siamtu chawimawia tilâwm tûra siam a ni: hei hi a tih loh chuan eng vângin nge a hlawhchhamna chu thihnain a zui a, hamṭhatna ata paih chhuah a nih loh ang?[44]

J. Hmeichhe bawkvâk tihdam (13:10–17)

13:10–13 Lalpa Isua chung Israelte rilru put hmang dik tak chu inkhâwmna in a hotu aṭang hian a lang a ni. He thuneitu hian Chhandamtu'n Chawlhni-a hmeichhia a tidam chu a pawm thei lo va. **Hmeichhia** chu **kum sâwm leh pariat** chhûng hnungzâng kun natna vei tawh a ni a. Rual a ban lohna chu a nasa hle a; **amahin** a ding ngil thei lo hrim hrim a ni. Dil pawh ni miah loin **Isuan** tihdamna thu a sawi a, **a chungah a kut a nghat a,** a hnungzâng chu a lo ngil ta a.

13:14 Inkhâwmna in hotu chuan thinrim takin mipuite hnênah ni sarih ni ni lo, **ni ruk** chhûngin tihdam tûrin an lo kal tûr a ni tiin a hrilh a. Mipuite harsatna veina tak tak nei si lo va sakhaw mi a ni a. Chawlhkâr a ni hmasa parukah lo kal pawh ni se a ṭanpui thei chuang lo vang. Dânin a sawi ang thlapa thiltih duh mi a ni a; mahse a thinlungah hmangaihna leh khawngaihna a awm lo. Kum sâwm leh pariat chhûng hnungzâng kun natna lo tuar tawh chu ni sela eng tik niah nge a lo dam tak tih a ngaihtuah lo vang!

13:15, 16 Lalpa chuan amah leh hruaitu dangte chu an vervêknaah a hau va. Anni chuan **chawlhniin sebâwng emaw, sabengtung emaw tui in tura** hruai chhuah an hreh lo a ni tih a sawi a. Chutianga ransa mawl mai pawh Chawlhniah an ngaihsak chuan Isua tâna **he hmeichhia, Abrahama fanu,** a tihdam hi a dik lohna a awm em ni? "Abrahama fanu" ti a sawi hi hmeichhia chu Juda mi a ni mai lo va, ringtu dik tak a ni bawk a ni tihna a ni a. A hnungzâng kun natna chua **Setana** vânga awm a ni a. Pathian thu hmun dangah dam lohna hi Setana thiltih vânga awm a ni tih kan hria a. Joba pânchhia chu Setana tih a ni a. Paula taksaa hlîng chu Setana tirhkoh kut thak hnawihna a ni. Amaherawhchu, Diabola chu Lalpa phalna tel lo chuan hetiang hi ringtute chungah a tih phalsak a ni lo. Pathian chuan ama ropuina tûrin chutiang natna emaw tawrhna reng reng chu a thuhnuaiah a dah ṭhin.

13:17 Kan Lalpa thusawi avâng chuan a hmelmate chu **an zak a.** Mipuite crawh chu a thil mak tih **ropui tak** an hmuh avângin an **lâwm** a.

K. Pathian ram tehkhin thu (13:18–21)

13:18, 19 He tihdamna thil mak tak an hmuh hnu hian mipuite chuan Pathian ram chu lo awm thuai tûra ngaihna an neih phah a ni ang. Lalpa Isua chuan an ngaihtuahna chu a dik lo a ni tih **Pathian ram** tehkhin thu pahnih hmanga sawiin, Lalpa hnawl a nih aṭanga leiah rorêl tûra a lo kir leh inkâra a sawina a ni. Krista lalram, a puan chhuahna satliah leh a tak tak, lo ṭhang lian tûr chu an mitthlâ a ni (8:1–3 note en la).

A hmasa zâwkah chuan **Pathian ram chu anṭam chi,** thlai chi tê ber zînga mi, angin a tehkhin a. Leiah thlâk a nihin hnim buk a lo ni a, thing a ni lo. Chuvângin Isuan he thlai chi aṭang hian **thing lianpui** a lo ni awm a tih hian a ṭhanlen dân chu a pangngai lo a ni, a tihna a ni. **A zârah chunglêng savate** an riah theihna tûr khawpa lian a ni a. Hei hian a zirtîr chu Kristianna hi tlâwm takin a inṭana, **anṭam chi** ang mai a tê in. Nimahsela a lo ṭhang lian a, a lo darh zauvin, vawiina kan hriat ang

hian Krista lalram chu a lo awm ta a ni. Krista lalram hi mi an piangthar emaw piangthar lo emaw Lalpa mi an nihna puang chhuaktute awmna a ni a. **Chunglêng savate** chu mulukawlh emaw sa ei chi sava an ni. Sual entîrna an ni a, Krista lalram chu sualna chitin reng awmna a lo nita a ni tih entîrna a ni.

13:20, 21 Tehkhin thu pahnihnaah chuan **Pathian ram** chu **dawidim hmeichhiain chhangphut tehkhawng thum a phuma ang** nên tehkhin a ni. Pathian thuah hian dawidim chu thil ṭha lo lam sawina zêl niin kan ring a. Hetah hian Pathian mite ei tûrah zirtîrna dik lo chu telh ni angin ngaih a ni a. He zirtîrna dik lo hi che lo va awm reng a ni lo va; chak taka darhzau theihna a nei a ni.

L. Pathian ram kawngka zîm (13:22–30)

13:22, 23 Isua **Jerusalem** lam pana a kalin mipui zîng ata mi tuemaw a lo kal a, **chhandamte** chu **tlêm tê** a ni em tih a zâwt a. Zawhna mawlmang, dil chhût thil mai niin a lang.

13:24 Lalpa chuan zawhna suangtuahna thil mai chu thupêk hmangin a chhâng a. Thu zâwttu chu **kawngka zîm aṭangin** a lût ngei tûr a ni tih a hrilh a. Isuan **kawngka zîm aṭanga luh tum tûra** a hrilh chu keimahniin kan beih vak avânga chhandam tûr kan ni tihna a ni lo va. **Kawngka zîm** hi pian tharna – rinna avânga khawngaihnaa chhandamna a ni. Isuan mi pakhat chu he kawngkâah hian a lut ngei tûr a ni a ti a. Kawngkâ chu khar a nih hunah "**Mi tam takin luh an tum ang a, an lût thei lo vang.**" Hei hian siamtharna kawngkâah chuan luh an tum ang tihna a ni lo va, Krista rorêlna leh ropuina niah chuan a lalramah luh an duh ang a; mahse a tlai tawh ang tihna zâwk a ni.

13:25–27 **In neitu chu** a tho anga **kawngkâ a khâr ang.** Juda hnam chu **kawngkâ** kik a, kawngkâ **hawn** tûra **Lalpa** dil anga tehkhin a ni. Ani chuan anni chu a hre ngai lo a ni tiin a hnawl ang. Hetah hian an lungawi lo ang a, amah nên an lêngdûn tawh ṭhin a ni tiin an sawi ang. Nimahsela heng insawi fiahnate hian a tidanglam lo vang a. Anni chu **thil sual titute** an ni a, luh chu phalsak an ni lo vang.

13:28–30 A hnawl avâng chuan **ṭah leh ha ṭhialna** a thlen ang. **Ṭap** chuan inchhîrna a entîr a, **ha ṭhial** chu Pathian huatna nasa tak tihna a ni. Hei hian hremhmuna tuarna chuan mihring thinlung chu a tidanglam lo tih a lantîr a ni. Ring lotu Israelte chuan **Abrahama te, Isaka te, Jakoba te, zâwlnei zawng zawngte Pathian ram chhûnga awmin an hmu** ang. Abrahama te, Isaka te, Jakoba te nêna inlaichinna an neih avângin anni chuan chuta awm ve an inbeisei a; mahse **hnawh chhuah** an ni ang. Khawvêl kil tin aṭangin Jentel mite chu Krista lalram êngah chuan an lo kal ang a, malsâwmna chu an chang ang. Tichuan Pathian ruahmanna hmasaa mal a sâwm tûr Juda te chu hnawlin an awm ang a, chutih lai chuan ui ang maia ngaih Jentel-te chuan Krista kum sâng rorêlna malsâwmna chu an chang ang.

M. Jerusalemah zâwlnei te an thi (13:31–35)

13:31 Hetih hunah hian Lalpa Isua chu Heroda ram awp chhûngah a awm ni ngeiin a lang. **Pharisai mi ṭhenkhat an lo kal a, Herodan** ani chu tihhlum a tum avângin **kal chhuak** tûrin an ti a. Pharisaiten Isua ṭhatna leh himna tûr an ngaihtuah chu an tih ni âwm lo tak a ni. Jerusalemah Isua a kal ngam lohna tûrin Heroda nên ruahmanna an siam pawh a ni mai thei, chutah chuan man a ni ngei dâwn si a.

13:32 Kan Lalpa chu tharum hmanga vauna chuan a tizâm lo va. A rûka Heroda ruahmanna a ni tih a hria a, Pharisaite chu **chu sihal** hnênah chuan va kal a, a thuchah va hrilh tûrin a ti a. Ṭhenkhatin Lalpa Isuan sihal nû anga Heroda a sawi chu (hmeichhe sawina ṭawngkam a ni a) hriat thiam harsa an ti a. Mipuite chunga rorêltu sawichhiat chu Pathian thu kalh niin an ngai a ni (Ex. 22:28). Amaherawhchu hei hi sual a ni lo va; thu dik famkim a ni. Isua thuchah tlângpui chu hun rei lotê chhûng atân hna thawh tûr tam tak a la nei a ni tih a ni. A hun neih chhûng ni tlêmtêah chuan **Ramhuai te a hnawt chhuak ang a,** mite a **tidam** leh ang. Tichuan **ni thum niah,** chu chu ni hnuhnung ber a ni, khawvêla a rawngbâwl hna chu a thawk zo taw hang. A tih tûr chu eng mahin a dâl lo vang a. A hun tak a lo thlen hma loh chuan lei thiltihtheihna eng mahin an tina thei lo vang.

13:33 Chubâkah Galili-ah chuah ani chu tihhlum theih a ni lo. He thil hi chu **Jerusalem** tâna ruat a ni a. Pathian chungnungber chhiahhlawh tihlumtu khawpui a ni a. Pathian thu puangtute thihna hi Jerusalem ta bil ang mai a ni. Chu chu Lalpa Isuan he thu "**Jerusalem khaw pawn lamah zawlnei thih theih a ni lo ve**" tih a a sawi tum a ni.

13:34, 35 He khawpui sual tak chungchâng dik tak a sawi hnuin Isua chu lainatna nên a ṭap ta a. He khawpui **zâwlneite tihlumtu leh** Pathian thuchah kengtute **lunga dênghlumtu** hi a lainat êm êm chu a ni. **Vawi engzâta tam nge** ani chuan khawpui mite chu **arpuiin a note a hruai khâwm ang a hruai khâwm a duh a** …; mahse **anni chuan an duh loh**. An luhlulna chu harsatna a ni. Chu chuan an khawpui, an biak in leh an ram chu **a ruaka hnutchhiahin** a awmtîr ang. Hun rei tak chhûng mi ramah an awm ang a. Lalpa laka an rilru put hmang an thlak danglam hma loh chuan ani chu an **hmu** leh tawh **lo vang**. Châng 35b hian

Krista lo kal lehna a sawi a. Chutih hunah chuan Israel hnam la awmte chuan simin "**Lalpa hminga lo kal chu a eng a thawl e**" tiin an **sawi** ang a. A mite chuan a thiltihtheihna niah chuan an pawm ang.

N. Damlo vûng tihdam (14:1–6)

14:1–3 **Chawlhniin** Pharisai hotu pakhat chuan Lalpa chu a ina chaw ei tûrin a sâwm a. Hei hi hawihhâwmna thiltih ni lovin, Pathian Fapa thil tihsual sakhaw hotute hian an châng zâwk a ni. Isuan mi **tu emaw** damlo **vûng** a hmu a, chu chu a taksa pênga tuiawm vânga vûng a ni. Amah beituten **Chawlhniin tihdam a thiang nge thiang lo** tih an zawh chuan Chhandamtu chuan an ngaihtuahna chu a hria a.

14:4–6 Anni chuan a thiang lo ti a sawi duh hle mah se behchhan an nei lo va, chuvângin **an ngawi a ni**. Tichuan Isuan chu pa chu **a tidam a, a kaltîr ta a**. Ani tân chuan khawngaihna thiltih a ni a, Pathian hmangaihna chuan Chawlhniah pawh a thawh tûr a bansan ngai lo a ni (Johana 5:17). Judate lam a hawi a, an ran rual zînga pakhat **khurah** tla sela, **Chawlhniah pawh an la chhuak** ngei ngei ang tih a sawi a. Chutiang tih chu an duh ngei ang. Ran chu sum tam tak hu a ni. An mihring pui na tuar chu an ngaihsak lo va, amah a ṭanpui avângin Lalpa Isua chu thiam loh an chantîr ngei ang. Chhandamtu zawhna chu **chhâng thei lo** mah se anni chu a chungah chuan an thinrim zual sauh a ni tih kan hre thei.

O. Mikhual tumruh tehkhin thu (14:7–11)

Lalpa Isuan Pharisai in a thlen chuan mi sâwmte chu **hmun ṭha berte** chan tumin dawhkân vêlah a hmu a ni ngei ang. Dinhmun pawimawh leh zahawm chan an tum a ni. Ani pawh mi sâwm ni mah se tlang tak leh hawihhâwm takin thu a sawi lo thei lo a ni. Mahni hamṭhatna zawnna lakah fimkhur tûrin a ti a. Chaw ei tûra **sâwm** an nihin hmun sâng ni lovin hmun hniam an thlang zâwk tûr a ni. Hmun sâng kan beisei chuan **mualpho** taka tihhniam a awm theihna a awm reng a. Pathian hmaah kan inngaitlâwm tak zet a nih chuan a **kâng** zâwng chauhin kan che sawn thei a ni. Isuan dinhmun zahawm taka chawisân nih chu, chu dinhmun va chuh a chân leh si ai chuan a ṭha zâwk a ni tiin a zirtîr a. Mahni in kalsanna nun chu amah chuan a nunin a entîr a (Phil. 2:5–8). Amah a intitlâwm a, Pathianin ani chu a chawisâng a. **Inngaihlu apiang** Pathianin **a titlâwm ang.**

P. Pathian duh zâwng mi sâwm (14:12–14)

Pharisai hotute chuan mi langsârte chaw eiah an sâwm ngei tih a chiang a. Hei hi Isuan a hre nghal a ni. Khawtlânga mi hnuaihnung zâwkte chu an tel ngai lo a ni tih a hmu a. Kristian zirtîrna pawimawh tak mai pakhat sawi chhuahna hun remchângah a hmang ta a – Mi ngaihnatawm loh leh min rul lêt thei lotute chu kan hmangaih tûr a ni. Mite chuan dân narânin an **ṭhian te, an chhûng te,** leh **ṭhenawm mi hausate** an sâwm tlângpui a, **rulh lêt** an beisei a ni. Chutiang chu Pathian mite nun dân tûr a ni lo. **Pachhia te, piangsual te, kebai te,** leh **mitdelte** chunga ngilneihna lantîr hi thlarau lam thil a ni a. Hêng mite tâna thil ṭha titute tân hian lâwmman Pathianin a dah a ni. Chutiang mite chuan min rul lêt thei lo mah sela Pathian chuan **mi felte thawhleh hunah** rulh leh min tiam a ni. Hei hi Pathian thuah thawhlehna hmasa angin kan hmu a, ringtu zawng zawngte thawhlehna a ni. Mi thianghlim lâwr hunah a thleng ang a, Hrehawmna nasa tak tawpah pawh a thleng ang tih kan ring. Chu chu thawhlehna hmasa, vawilehkhata thil thleng ni lovin, thil thleng indawt a ni.

Q. Chhuanlam tehkhin thu (14:15–24)

14:15–18 Mi sâwm zînga mi pakhat chawi einaa Isua bula ṭhu chuan **Pathian ram** malsâwmna chan ve chu thil ropui tak a ni ang a ti a. Lalpa Isua thu zirtîr zawh tak chiah chu ṭha a ti a ni ang. A nih loh pawhin ngaihtuah ngun lem lo va lo tuihnihna satliah pawh a ni thei ang. Eng pawh ni sela, Lalpa chuan **Pathian rama chhang ei chu** thil ropui tak pawh ni sela, thil lungchhiat thlâk tak chu mi sâwm tam takten chhuanlam âtthlak tak tak siamin an pawm duh lo a ni. Pathian chu **tuemaw ruai ropui tak ṭheh a, mi tam tak sâwm** angin a sawi a. Ruai chu peih a nih hun chuan **a bawih** chu a mi sâwm te hnênah chuan engkim **peih a ni ta** tih hriattîr tûrin a tîr a. Hei hian chhandamna hna chu Kalvari-ah Lalpa Isuan a thawk zo tawh tih min hriattîr a, chu hna thawh zawh rinchhan chuan chanchin ṭha chuan sâwmna a pe chhuak a. Mi pakhat sâwmna dawng chuan chhuanlam siamin ram **a lei a,** va kal a, **va en a duh a ni**. A lei hmain va kal a, va en tawh âwm tak a ni a. Nimahsela chuti chung pawh chuan khawngaihnaa sâwmna ai chuan khawvêl thil hmangaihna chu a dah hmasa zâwk a ni.

14:19, 20 A dawt a mi chuan **sebawng tuak nga a lei a, a chhia a ṭha fiahin a kal dâwn** a ni. Pathian kohna aia hna, eizawnna emaw sumdâwnna dah hmasatute a sawi a ni. A pathumna chuan **nupui a nei a, chuvângin a kal thei lo** a ni. Chhungkua leh khawtlâng nunin a phuar avângin chanchin ṭhain a sâwmna chu an pawm thei lo a ni.

14:21–23 **Bawih chuan a pu** hnênah sâwmna chu an vaiin an hnar vek a ni tih a va hrilh chuan **a pu**

chuan **khawpuiah pachhia te, piangsual te, kebaite leh mitdelte** sâwm tûrin a tîrchhuak a. Bengel chuan "Leilung leh khawngaihna chuan hmun ruak a ngai thei lo" tiin a sawi a. Sâwmna hmasa chu Juda hotute an ni a. Annin chanchin ṭha chu an lo hnawlin Pathianin Jerusalem **khawpuia** mi vântlâng te hnênah a tîr leh a ni. Hêng zînga mi tam takin kohna chu an chhâng a; mahse hotupa inah chuan **hmun ruak** a la awm fo a. Tichuan Lalpan bawih hnênah **lamlianah te, daiah te** kal a, mite **lo kal tûra sâwm** tûrin a hrilh a. Hei hian chiang takin Jentel-te hnêna chanchin ṭha hrilh a nih thu a sawi a ni. *Tih luihna* hmanga nawr luih tûr a ni lo va (Kristian lalram hun laia tih angin); mahse *thu hmangin*. Hotupa**in a khah** theihna tûra hruai lût tûrin hmangaihnaa thlêm tûr a ni.

14:24 Chaw ei hunah chuan a tira mi sâwmte hming chu a ṭangkai tawh lo va; a chhan chu a tira **sâwmte** chu an lo kal lo a ni.

R. Zirtîr dik tak nih man (14:25–35)

14:25 **Mipui tam takin** Lalpa Isua chu an zui a. Hotu tam zâwk chu chutiang avâng chuan an phur viau a ni ang. Nimahsela Lalpa chuan thinlunga duhna tak tak ni lo, eng ngemaw beiseina vâng maia zuitu a zawng lo va. Ama tâna nun hlân leh thinlunga duhna tak tak nei, a ṭul chuan thih pawh ngamtu a zawng a ni. Tichuan mipuite chu zirtîr nihna tûra dân zawm tûr khirh tak hmangin a thli fîm ṭan ta a. Lalpa Isuan mite chu ama lamah a thlêm phawt a; mahse amah an zui hnu chuan anni chu a thli fîm leh a ni. Chu chu heta thil thleng hi a ni.

14:26 A hmasa berah chuan amah zuitute chu zirtîr dik tak ni tûrin amah chu an hmangaih êm êm tûr a ni tiin a hrilh a. Miten an thinlungah **pa te, nu te, nupui te, fa te, unau te leh farnu te** huatna an nei tûr tiin a zirtîr ngai lo va. Krista hmangaihna chu mi dang hmangaihna nêna tehkhin chuan huatna tih khawp hial tûra nasa a ni tûr a ni, a tihna zâwk a ni (cf. Matt. 10:37). Lalpa thuawihna famkim nei tûrin zirtîr chu chhungkua a inphuartîr phal tûr a ni lo.

A nihna takah chuan zirtîr nihnaa a harsa lai ber chu he thu **"ama nun nen lam pawh"** tih hi a ni. Kan chhûngte kan hmangaih nasa lo tûr a ni mai lo va; keimahni nun **ngei pawh** kan **huat** a ngai a ni! Mahni indah pawimawhna aiah Krista dah pawimawh berna nun kan nei tûr a ni. Kan thiltih engkimin engtin nge min nghawng tih ai chuan Krista leh a ropuina a thlen em tih kan ngaihven zâwk tûr a ni. Mimal nawmsakna leh himna chu Krista chawimawina leh amah hriattîrna hna aiin dah hniam zâwk tûr a ni. Chhandamtu chuan khal takin thu a sawi a. Kan chhûngte leh keimahni nun aia amah chu kan hmangaih ber loh chuan a zirtîr kan ni thei lo va. A chanve a awm thei lo a ni.

14:27 Pahnihnaah chuan zirtîr dik tak chuan ama **kraws pûin** a zui tûr a ni. Kraws hi taksa chak lohna emaw rilru lama harsatna a *ni lo* a, sawichhiatna, tuarna, khawhârna, leh thihna kawng a ni zâwk a, chu chu Krista hmingin miin a thlang ṭhin a ni. Ringtu zawng zawngin **kraws** an **pu** vek lo. Kristian nun dân satliaha nungin a pumpelh theih a ni. Nimahsela Krista tân kan kal chhuak tak tak a nih chuan Pathian Fapain he leia a awm lai a Setana dodâlna a tawh ang kha kan tawk ve ngei ang. *Hei hi Kraws chu a ni.* Zirtîrte chuan Krista **hnung an zui** tûr a ni. Chu mi awmzia chu Krista he leia a awm laia a nun dân ang khân a nung ve tûr a ni – mahni inphatsanna nun, mualphona, tihduhdahna, sawichhiatna, thlemna, leh mi sualte dodâlna.

14:28–30 Tichuan Lalpa Isuan amah zui tûra kal chhuah hmaa **a man** chhût hmasak ṭulna entîrna kawng hnih a sawi a. Kristian nun chu insak anga tehkhinin, chumi hnuah indona angin a tehkhin leh a ni. Mi **in sâng sak tum chu** a ṭhu phawt a, a **man** tûr a chhût hmasa ṭhin a ni. A **sak zawhna tûr** a neih daih loh chuan a chhunzawm lo va. Chuti a nih loh chuan **lungphûm chu** dah a nih hnuah hna chu tihtâwp a ngai ang a, **a en** apiangin, **"He mi hian in a rel ting a, a sa zo thei si lo,"** tiin an nuihsan ang. Chutiang chuan zirtîrte chuan an ti tûr a ni. A tîrah a man an chhût phawt tûr a ni a, Krista tân an thinlung zawng zawngin an nun an kalsan tak tak ang em? Chuti a nih loh chuan ropui takin bul an ṭan ang a, an tlan chhe leh mai ang. Chutiang a nih chuan a lo hmututen bul ṭha takin a ṭan a, mualpho takin a tawp leh a tiin an nuihsan mai ang. Thinlung chanve chauh a Kristiante chu khawvêl hian a ngainêp a ni.

14:31, 32 A sipai aia tam daih zâwk **do tûr a lal a kal dâwnin,** a sipai tlêm zâwk hmang chuan a hmelma chu a hneh thei **dâwn em** tih ngun takin a ngaihtuah hmasa tûr a ni. Man tûr nge tlâwm takin inpêk emaw a ni tih chiang takin a hria a. Chutiang chu Kristian zirtîr nihna nun a ni. Kawng chanve a awm thei lo.

14:33 Châng 33-na hi Bâibul pumpuia châng lâr lo berte zîng a mi a ni mai thei. Chiang takin **"Tu pawh a neih zawng zawng kalsan lo apiang chu ka zirtîr a ni thei lo vang"** tiin a sawi a. A ṭawngkam awmzia thup a awm lo va. Miin a neih zawng zawng a kalsan *phal* tûr a ni tiin an sawi lo va. A kalsan *tûr* a ni an ti zâwk a ni. A thil sawi avâng chuan Lalpa Isua chu fak tûr a ni a. Hna chu kawng danga thawh zawh theih a ni lo tih a hria a. Mihringte chuan khawvêl a thil dang zawng zawng aiin amah chu an dah sâng ber tûrin a duh a. Ryle chuan hetiangin a sawi a:

> Mi ama tâna thil ṭha tak ti chu Krista hminga engkim kalsantu a ni a. Tlâwm thei ang berin a nung a; khawvêlah kraws kum rei lo tê chhûng a pû a, khawvêl lo awm tûr chuan chatuan nunna a nei a ni. Thil ṭha ber a nei a; a hausakna chu thlân piah lamah a chhawm a. Khawngaihnain a huasa a, chuta chin chu ropuinain a hausa a ni. Chu zawng aia ropui zâwk chu Krista rinna hmanga a neih chu a hloh ngai tawh lo va. "Thil ṭha chu a chân leh tawh ngai lo"[45] a ni.

14:34, 35 **Chî** hi zirtîrte entîrna a ni a. Lalpa tâna inpetu leh inhlântu nunah chuan thil ṭha leh fak tlâk a awm a. Nimahsela **chi dà tawh** chungchâng kan hmu a. Tun lai huna chi chuan alna a hloh tawh lo, a chhan chu chi hlang a ni a. Nimahsela Bâibul hun laiah chuan chi chu thil dang nên an pawlh dal tlângpui ṭhin. Chuvângin chi chu hman ral nih hnuah a bâng nawi a awm ṭhin a ni. Nimahsela he a bâng nawi hi eng atan mah a tlâk loh a. Lei tih ṭhat nân pawh a hman tlâk tawh lo a ni. Paih mai tawh tûr a ni.

He entîrna hi zirtîr ṭha taka bul ṭan a, a thutiam aṭang hnung tawlh leh si sawina a ni. Zirtîr chuan awm chhan pakhat a nei a; chu chu a tihhlawhtlin loh chuan mi khawngaihthlâk ber a ni. Chi chungchângah kan hria a, "**miin an paih chhuak ṭhin.**" *Pathianin* a paih chhuak tih a sawi *lo* va; chu chu a thleng thei lo. **Miin an paih chhuak** zâwk a ni, chu chu in sa ṭana sa zo leh thei si lo thu hriat chu an hnuai chhiah tihna a ni. Kelly chuan a sawi a:

> Hetah hian bul ṭha tak a ṭan a, chhe tak a tawp leh si hlauhawmna târlan a ni a. Khawvêla awm a hlutna ber a hloh tak avânga chi ang maia ṭangkai lo eng nge ni ang? Thil dang atân a ṭangkai lohna aiin a ṭha lo zâwk a ni. Chutiang chu Krista zirtîr nih bansantu zitîr nihna chu a ni. Khawvêl thilah a hman tlâk loh a, Pathian thil chu a hnawl tawh a ni. Khawvêl thil eng mah lo mai leh sualnaah lût tûrin thil tam tak a hria a, Krista kawnga kal tûrin khawngaihna leh thutak a ngaina lo a ni.[46]

Lalpa Isuan a zirtîr nihna chungchânga a thusawi chu "**Tu pawh hriatna tûra beng nei chuan hre rawh se!**" tiin a khâr a. He thu hian mi zawng zawin zirtîr nihna khirh tak hi an ngaithla duh kher lo vang a. Nimahsela miin Lalpa Isua chu a man eng zât pawh pêk ngai se a zui duh a nih chuan a ngaithla anga a zui mai tûr a ni.

John Calvin chuan, "Krista tân engkim ka kalsan a, eng nge ka hmuh le? Kristaah chuan engkim ka hmu a ni" tiin a sawi a ni. Henry Drummond chuan "Vânrama luhna man chu eng mah a ni lo: kumtluana awm man chu engkim a ni" tiin a rawn tuihnih a ni.

S. Berâm bo tehkhin thu (15:1–7)

15:1, 2 Bung 14-naa Lalpa zirtîrna rawngbâwl hna chuan **chhiahkhawntu** hmuhsitawm tak, leh mi dang langsâr taka **sualte** chu a hip niin a lang. Isuan an sualna chu sawi chhuak mah se mi tam zâwk chuan a sawi dik a ni tih an hria a. Kristan anmahni a dodâlna chu an thlâwp a ni. Simna tak takah chuan Ani chu Lalpaah an pawm a. Isuan an sualna pawm duh mi a hmuh reng rengin anni lam chu a pan a, thlarau lam ṭanpuina leh malsawmna a pe ṭhin.

Isuan mi sual tia tlâng hriatte ṭhianah a siam chu **Pharisaite leh lehkhaziaktute** chuan an haw hle a. Anni chuan hêng khawtlâng leh mite ngaiha phâr chungah hian khawngaihna an lantîr lo va, chutiang a Isuan a ti pawh chu an hua a ni. Tichuan Ani chu an hêk ta a, "**He mi hian mi sualte a pawl a, an hnênahte chaw a ei ve ṭhin**" tiin. An hêkna chu thu dik a ni ngei a. Anni chuan puhna tlingah an ngai a; mahse Lalpa Isua he khawvêla a lo kal chhan tihhlawhtlinna a ni zâwk a ni.

Lalpa Isua chuan an hêkna chhânlêtna atân berâm bo, pawisa thir bo, leh fapa bo tehkhin thu a hrilh a. Hêng tehkhin thute hi lehkhaziaktute leh Pharisaite, Pathian hmaa an dinhmun dik tak pawm tûra kehsawm ngai lote, tâna sawi a ni. A nihna takah chuan chhiahkhawntu leh mi sualte ang a bo an ni a; mahse an pawm duh lo hle a ni. Tehkhin thu pathumte thil tum ber chu Pathian chuan mi sual sim a hmuhin hlimna leh lungawina a nei a; mahse mi vervêkte felna, anmahni sual pawm duh lo tûr a chapote lakah chuan lawmna reng a nei lo a ni.

15:3, 4 Hetah hian Lalpa Isua chu berâmpu anga tehkhin a ni a. **Berâm sawmkua leh pakua** te chu lehkhaziaktute leh Pharisaite an ni a. Berâm **bo** chu chhiahkhawntu emaw mi sual ti a hriatte an ni. Berâmpû chuan a berâm zînga pakhat a bo a ni tih a hriat chuan **sawmkua leh pakua te chu thlalêrah hnutchhiahin a bo chu a hmuh leh hma loh zawng tûrin a kal chhuak ṭhin**. Kan Lalpa kal chhuahna chuan he leia a lo kal a, mipui zînga rawng a bawlna, hnawl a nih, a tuarna, leh a thihna te a huam vek a ni. "Sawmkua leh Pakua" tih hla thu hi a va dik teh lul em:

> Nimahsela a berâmte zawng hmu tûra Lalpan engtianga thuk nge, engtianga zan thim nge a dai kai tih chu tlan chhuahte chuan an hre lo. - *Elizabeth C. Clephane*

15:5 Berâm chu a **hmuh hnu chuan** a kokiah pûin inah a hruai haw a. Hei hian berâm chhanchhuah chuan dinhmun ṭha tak leh duhawm tak mi dang kianga a awm laia a la tawn ngai reng reng loh chu a chang ta a ni tih a entîr a ni.

15:6 Berâmpû chuan a **ṭhiante leh a vêngte chu berâm** bo chhanchhuahna **lawmpui tûrin a ko a**. Hei hian Chhandamtu'n mi sual sim a hmuh avânga a lawmna a entîr a ni.

15:7 Zir tûr chu chiang takina a lang: **mi sual pakhat sim chungah vana mi an lâwm a**; mahse mi sual sawmkua leh pakua, an bona hre duh miah lotute chungah chuan an lâwm lo. Châng 7-na hi sual sim tûr nei miah lo an awm tihna a ni lo va. Mi zawng zawng mi sual an ni a, chhandam ni tûrin sual sim a ngai a ni. He châng hian **sual sim tûr nei lo** ni a inngai tlatte chungchâng a sawi a ni.

T. Duli bo tehkhin thu (15:8–10)

He thawnthua **hmeichhia** hi Thlarau thianghlim sawina a ni a, Pathian thu **khawnvâr** hmangin bo chu a zawng a ni. **Duli pakua** chu sim lotute an ni a, **duli bo pakhat** erawh chu Pathian khawih phak loh va awm a ni tih inpuang chhuak duhtu a ni. A hmasa thuah khân berâm chuan ama duhthuin a vâk bo a. Duli chu thil nung lo niin **mi sual** nunna nei lo sawina a ni. Sualah a thi a ni.

Hmeichhia chuan duli bo chu **a hmuh hma loh chuan ngun takin a zawn** chhunzawm a. Tin, **a ṭhiante leh a vêngte chu** lawmpui tûrin a sâwm a. Duli bo a hmuh leh tak chuan a dang pakua bo ve ngai lote ai chuan lawmna nasa zâwk a thlen a ni. **Mi sual** inngaitlâwm a, bo a nihna inpuang chhuaktu chuan Pathian thinlungah lâwmna a thlen a ni. Chutiang lâwmna chu sim tûr nei a in hre ngai lote chungah chuan a nei ngai lo.

U. Fapa tlan bo tehkhin thu (15:11–32)

15:11–16 Hetah hian Pa Pathian chu **mi tu emaw fapa pahnih nei** ang a tehkhin a ni. **Fapa naupang zâwk** chu mi sual sim ang chu a ni a, a upa zâwk chu lehkhaziaktute leh Pharisaite anga tehkhin a ni. A hnuhnung zâwk a mite hi Pathian siam an ni a, chhandam erawh an ni lo. Fapa naupang zâwk hi fapa tlaran tak niin sawi a ni bawk. **Mi tlaran** chu nasa taka sum khawhral chîng mi a ni a. He a fapa hian a pa in chu a ninga chhuahsan a duh ta a. A pa thih hun a nghak thleng thei lo va, tichuan a ro **chan tûr** chu a hun hmain a dil ta a ni. Pa chuan an chanpual tûr chu a sem a. Reilote hnuah fapa naupang zâwk chu **khaw lam hla takah** kalin a pawisa chu nawmsip bâwlna lamah a hmang ta a. A sum neih a zawh veleh chuan ṭam nasa tak mai a lo tla a, tlachhamin a awm ta a. Hnathawh tûr a hmuh chhun chu **vawk** chaw pêk a ni – Juda mi tan chuan hna duhawm loh a ni ang. Vawkin bean kâwm an ei laite a hmuh chuan a ît ve êm êm a. Anni chuan amah aiin ei tûr an ngah a, **tumahin** ṭanpui tumin an lang lo a ni. A pawisa neih laia a ṭhiante khân an kal bosan ta vek a ni.

15:17–19 Ṭam chu malsawmna lo lanna zâwk a ni a. A inngaihtuahtîr a ni. A **pa hlawhfa chhawrte chuan** a ni dinhmun aia ṭha zâwk an nei a ni tih a hria a. Anni chuan ei tûr tam tak an nei a, ani erawh chu **rilṭamin** a thi dâwn a ni si a. Chu chu a ngaihtuah chhuahin eng emaw tih a tum ta a. A **pa hnênah** simin, an sualna hriain, ngaihdam dil tûrin kal a tum ta a. A pa **fapaa vuah tlak a ni tawh lo** tih a inhria a, hlawhfa chhawr anga awm ve dil a tum ta a.

15:20 In a thlen hma hla takah **a pain a lo hmu a, a khawngaih êm êm a, a tlan a, a ir a chuktuah a, a fawp ngawih ngawih a**. Hei hi Bâibul-ah a ṭha lam zâwnga Pathian chu a hmanhmawh thu sawina awm chhun niin a lang. Stewart chuan hetiangin a tehkhin a:

> Huaisen takin Isuan Pathian chu mualpho taka a fapa lo haw tûr chu lo nghak ni lovin, a dinhmun anga lo dâwr lovin, mualpho leh pawr tak chu a balh ang anga kuah tûr zâwkin a tlân a ni. Hming ngai reng "Pa" chuan vawilehkhatah sual rawng chu tithimin ngaihdamna ropui tak chu a lanchhuahtîr a ni.[47]

15:21–24 Fapa chuan hna thawka chhawr dil khawp hialin a inpuang chhuak a. **Nimahsela a pa** chuan **puan ṭha ber** a fapa chu sin tîra, **a kutah zungbun te, a kehphahah pheikhawk te buntîr tûrin** a bawih te chu thu a pe a. A **fapa bo a hmuh leh tâk** chu a lo kîr lehna lawmnân ruai a ṭheh a. A pa tân chuan ani chu **thi tawh** hnu lo **nung leh** ang a ni. Mi ṭhenkhat sawi dân chuan, "chu tlangvâl chuan hun ṭha a zawng a; mahse khaw hla takah chuan a hmu lo. A pa inah lo kîr leh chu a ṭha a ni tih a hriatnaah chauh chuan a hmu a ni." **Hlim takin an awm ṭan ta a** tih kan hmu a; mahse an hlimna chu a tawp leh mai tih kan hmu lo. Chutiang chu mi sualte chhandamnaah chuan a thleng a ni.

15:25–27 **Fapa upa zâwk** chu lo aṭanga a lo kîr leh chuan mi hlim thawm chu a hria a, bawih pakhat hnênah chuan **eng thil nge** thleng tih a **zâwt** a. Ani chuan a **unaupa** chu a lo haw a, a **pa** chu lâwmnain a khat a ni tih a hrilh a.

15:28–30 Fapa upa zâwk chu îtsiknain a tithinur ta a. A pa lâwmna chu a zawm ve duh lo va. J. N. Darby chuan hetiangin a sawi: "Pathian hlimnaah chuan mahni fel intihna a awm thei lo. Pathian chu mi sualte chungah a ṭhat chuan, ka felna chuan eng nge ṭangkaina a neih? **A pain** an intihhlimnaah chuan tel ve tûra a tih pawhin a duh lo va, rinawm taka a hnathawh leh a thuawihna chu a pa chuan lâwmman a siamsak ngai lo a ni a ti a. Sebawng chu sawi loh **keltê**

pawh a pe **ngai lo** a ni. Chu fapa tlaran tak chuan a pa pawisa **nawhchizuarte** hnênah a khawhral tawh hnua a pa chuan ruai ropui tak siam a la hreh miah lo chu a sawisêl a. Hetah hian "ka unaupa" ti lovin "I fapa" tiin a sawi a ni.

15:31, 32 A pa chhânna chuan mi **bo** kîr lehnaah chuan lâwmna a awm laiin, fapa luhlul, lawm nachâng hre lo, lungawi duh lo chuan lawmna a thlen thei lo a ni tih a entîr.

Fapa upa zâwk chu lehkhaziaktute leh Pharisaite entîrna a ni a. Pathianin mi sual takte chunga khawngaihna a lantîr chu an ngai hua a. Pathian ni lo anmahni ngaih dân chuan rinawm takin a rawng an bâwl ṭhin a, a thupêkte chu an zâwm lo ngai lo va; mahse hêng zawng zawngah hian lawmman pawh pêk an ni ngai lo. Thu dik tak chu sakhaw mi vervêk leh mi sual thiam loh chang an ni a. An chapona chuan Pathian an hlatna chu a hmuhtîr thei lo va, malsâwmna tam tak a vûr ṭhin. An sim duh a, an sualna an hriat duh chuan Pa rilru a tilâwma, a lawmna ropui tak thlentu pawh an ni bawk ang.

V. Sum enkawltu dik lo tehkhin thu (16:1–13)

16:1, 2 Pharisaite leh lehkhaziaktute lam aṭang chuan Lalpa Isua chu **a zirtîrte lam** hawiin sum enkawlna chungchâng a zirtîr a. He lai thu hi Luka lehkhabua thu khirh ber pakhat a ni. A chhan chu he sum enkawltu rinawm loh chanchin hian rinawm lohna a fak niin a lang a ni. Amaherawhchu kan en chhunzawm zêl chuan chutiang chu a ni lo tih kan hria ang. He thawnthua **mi hausa** hi Pathian sawina a ni a. **Sum enkawltu** chu mi dang bungrua enkawl tûra mawhphurna pêk a chu a ni. He **sum enkawltu** hi amah ruaitu sum chu khawhral mai maiah puh a ni a. A sum enkawl dân chanchin chhui chian a nih hnuah bântîr a ni.

16:3–6 Sum enkawltu chu rang takin a inngaihtuah a. A hma lam hunah a inchâwm a ngai tih a hria a. Hna rum thawk tûrin a upa lutuk tawh a, **kut dawh** tûrin a zak si a (rûk rûk chu erawh a zak lo va). Chutiang chu engtin nge mi dangte innghahna a nih theih ang? A mamawh huna a chunga khawngaihna lantîr thei tûr ṭhian a siamin ruahmanna a nei ta a. A ruahmanna chu hei hi a ni: A pu sum batu zînga pakhat hnênah kalin a sum bat **zât** a zâwt a. Sum batu chuan **hriak tehkhâwng zakhat** a tih chuan sum enkawltu chuan **sawmnga** pe tûrin a hrilh a, tichuan a sum enkawlna chu chinfel a ni.

16:7 A dang leh chuan **buh tehkhâwng zakhat** a ba a. Sum enkawltu chuan **sawmriat** pe tûrin a hrilh a. tichuan lehkhaah "pe tawh" tih a ziak ang.

16:8 He thawnthua a mak lai tak chu a **puin sum enkawltu fel lo chu a remhriat** avângin a fak a ni. Chutiang rinawm lohna chu engtin nge a pawm theih? Sum enkawltu thiltih chu a dik lo a ni. A châng chhunzawmna chuan sum enkawltu chu a rinawm lohna sawi ni lovin, a hmathlîr thiamna zâwk chu sawi a ni. Fimkhur takin thil a ti a. Hma lam hun a thlîr a, ruahmanna a siam a. Tun huna hlâwkna chu hma lam hun atân a hlân a ni. Hei hi keimahni nunah hmehbel ta ila, hêngahte hian kan chiang tûr a ni; Nakin huna Pathian fate chu he leiah ni lovin vânah an awm a ni. Sum enkawltuin a hna aṭanga a chawlh hun atân ṭhiante a siam a, chuvângin Kristian chuan a pu sum chu vân a thlen huna lo lâwmtu tûr pawl siam nân a hmang tûr a ni.

Lalpa chuan "**eng fate aiin he khawvel fate hi an tun lai kawngah chuan an fing zâwk a ni**" tiin a sawi a. He mi awmzia chu Pathian ngaihsak lotu leh siamtharna chang lotute chu he khawvela an nakin hun tûr an ngaihtuah kawngah ringtu dik takten vâna ro an khawl khâwm aiin an fing zâwk a ni tihna a ni.

16:9 Kan tân **sum lemin ṭhian** kan **siam** tûr a ni a. Chu chu sum leh khawvêl thilte hmangin Krista tân thlarau kan man ang a, tichuan chatuana awm reng tûrin inlaichînna kan nei ang. Pierson chuan chiangtakin a sawi a:

> Sum chu Bâibul, lehkhabu, thuziak lei nân a hman theih a, mihring thinlung lei dân kawng pawh a awm a ni. Tichuan taksa nei thil leh thil lemte chu thi thei lo a lo ni a, taksa nei lo, thlarau leh chatuan thil a lo ni. Mi pakhat Rs. 100 nei a awm a. Ruai emaw intihhlimna siam nân a hmang a, chutah chuan atûkah eng mah a nei tawh lo a ni. Kawng dangah chuan, Bâibul pakhat Rs. 1 zêlin a lei a. Pathian thu bu za lai mai a lei a ni. Vânram chi chu fimkhur takin a theh a, chu chi chu seng theih tûrin a lo ṭhang lian a, Bâibul ni lovin thlarau zawk chu. A ṭha lo aṭang chuan ṭhian thi thei lo a siam a, a awm loh hunah chatuan atan a lo pawm a ni.[48]

Hei hi kan Lalpa zirtîrna chu a ni. Fing taka khawvêl thil khawl khâwmna chuan chatuan malsawmna kan chang thei a ni. Vânram kawtchhuah kan thlen hunah kan inhlanna leh ṭawngṭaina avânga chhandamte chuan min lo hmuak ang tih chiang takin kan hre thei a. Heng mite hian "nang hi heta min hruaitu i ni" tiin lawmthu min hrilh ang.

Darby sawi dân chuan:

> Mihring hi Pathian sum enkawltu a ni mai a; kawng dangah chuan Israel chu Pathian sum enkawltu, Pathian grep huana awm, dân, thutiam, thuthlung, chibai bûkna mawhphurna pêk a ni. Nimahsela Israel chuan a thilte chu a khawhral mai mai a.

> Sum enkawltu mihring chu rinawmna reng nei lo a ni. Tunah eng thil nge tih tûr ni ang? Pathian chuan a khawngaihna thiltihtheihna hmangin mihringin a lo tihchhiat tawh chu vânram thilah a chantîr a ni. He khawvêl thil mihringte kuta awm chu tun huna Pathian tel lo va nawmsipbâwlna atâna hmang tûr a ni lo va, nakin hun thlir chung zâwkin a ni. Tun hunah neih kan tum tûr a ni lo va; mahse hun dang remchâng atana hman zâwk tûr a ni. Tun huna sum neih ai chuan nakin hun atâna ṭhian siam a ṭha zâwk a. Hetah hian mihring chu chhiatna lamah a kal a. Chuvângin mihring chu sum enkawltu inhmeh lo tak a ni.[49]

16:10 **Tlêmtê chungah** (sum) kan **rinawm** chuan **tam tak chungah** pawh kan **rinawm ang** (thlarau ro). Amaherawhchu Pathianin a pêk sum hmang dik lo chu thil dang lian zâwk a awmin a rinawm loh ang. **Tlêmtê** tih hian sum tam leh tlêm lam a nih lohzia a târlang.

16:11 Tu pawh Lalpa tâna **sum lem** chunga rinawm lo chuan ama hnên aṭangin **sum tak** kawltîr a beisei thei lo ang. Sum hi **sum lem** tia sawi a ni a. Amah ringawt chuan sual a ni lo. Nimahsela he khawvêlah hian sual awm ta lo sela sum mamawhna a awm lo ang. Sum chu **a lem** mai a nihna chhan chu Pathian ropuina tûr ni lovin thil dangah hman a nih vâng a ni. Hetah hian **sum dik tak** nên a inkalh a ni. Sum hlutna hi a nghet lo va, a ral leh mai ṭhin; thlarau lam thil chu chatuan atân dah a ni.

16:12 Châng 12-na hian **mi dang tâ** leh **mahni tâ** a thliar hrang a. Kan neih zawng zawng, kan sum, kan hun, kan talent – te hi Lalpa tâ a ni a, ama tâna hmang tûr kan ni. **Keimahni tâ** tih hian Krista tâna rinawm taka rawng kan bâwl avânga tun hun leh nakin huna kan seng tûr sawina a ni a. Ama tâa kan rinawm loh chuan engtin nge **kan tâ** chu min pêk theih ang?

16:13 **Pathian** leh thil dang tân rawng a bâwl kawp theih loh. Sumin min thunun chuan Lalpa rawng kan bâwl tak tak thei lo. Sum khawl khawl tûr chuan kan theihna zawng zawng sên a ngai a. Chutianga kan tih chuan Pathian tâ kan ru a ni a. Hmai hnih neihna a ni. Rilru puthmang a inang lo va. Duhthlanna a lai lo va. Kan ro awmna apiangah kan rilru pawh a awm ṭhin. Sum neih tam kan tumnaah sum rawng kan bâwl ṭhin a. **Pathian rawng** nên a **bâwl** kawp theih loh a ni. Sum chuan kan neihna leh neih zawng zawng – Lalpa tâna hun kan pêk tûr kan zan hun, kar tâwp, a duh vek a ni.

W. Pharisai duhâm (16:14–18)

16:14 **Pharisaite** hi an chapoin an vervêk a ni mai lo; an duhâm êm êm bawk a ni. Pathian ngaihsakna chuan hlâwkna neiah an ngai a. Sakhuana chu eizawnna ang maiin an vuan a ni. An rawngbâwlna chu Pathian chawimawi duhna leh an vêngte ṭanpuina tûra tih a ni lo va, anmahni hlâwkna tûr zâwka tih a ni. Lalpa Isuan khawvêl hausaknate kalsanin vânah ro an khawl tûr a ni tih a zirtîrna chu an **hria** a, **anni chu an nuihsan** a ni. An tân sum chu Pathian thutiam aiin a pawimawh a. An sum khawl buaipuina chu eng mahin a dal lo ang.

16:15 Pawm lamah chuan Pharisaite chu sakhaw mi leh thlarau mi angin an lang a. **Mi** mit hmuhah chuan an intifel hle a. Nimahsela **Pathian** chuan an chhûngrila an duhâmna **thinlung** chu a hmu a. An lemchanna chuan ani chu a bum lo. An nun dân leh mite hriat dân chu (Sâm 49:18) **Pathian mit hmuhin tenawm tak a ni si**. Sakhuana chu sum lama hlâwkpui nân an hmang avângin hlawhtling hleah an inngai a. Nimahsela Pathian ngaihah chuan thlarau lama uirê an ni. Jehova chu an ngainâ a, an pathian erawh chu sum a ni.

16:16 A chhunzawmna châng 16–18 hi hriat thiam a harsa hle a. A hmasa berah chuan a hmasa sawi tawh leh a chhunzawmnate nên hian inzawmna nei lo niin a lang. Amaherawhchu bung 16-na hian Pharisaite itsîtna leh rinawm lohna chungchâng hre rengin hriat thiam theih a ni. An dân zawm chhuangtute chu mi vervêk takte an ni a. Dân rilru chu Pharisaite rilru nên chuan thil inkalh tlat a ni.

Dan leh zâwlneite chu thu chu Johana lo awm thleng khân a awm a. Heng thu hmang hian Lalpa chuan Mosia aṭanga inṭanin Baptistu **Johana** thlenga hun inthlak thu a sawi a ni. Nimahsela tunah chuan hun thar a inṭan a ni. Johana aṭangin **Pathian ram** chanchin ṭha chu **hril** a ni a. Baptistu chuan Israel lal dik tak lo lan thu a puang a ni. Mipuiten an sual an sim chuan Lalpa Isuan an chungah ro a rêl ang. A thuhril leh a hnua amah Lalpa leh a zirtîrten an hril aṭangin miṭhenkhatin an pawm a ni.

"Mi tin an lût thei ṭheuh a" tih awmzia chu lalramah chuan thuchah pawm lotute chu nawr luih an ni a. Entîr nân chhiahkhawntute leh mi sualte chuan Pharisaite kawng dal chu an zuan khûm tûr a ni a. Mi dang chuan an thinlunga sum ngainatna chu nasa takin an bei ang a. Huatna chu an hneh ang.

16:17, 18 Nimahsela hun thar chun thutak zirtîrnate chu a hnawl tihna a ni lo va. **Dân thu chhun han te tak tê bo ai pawhin vân leh khawvêl boral a awl zâwk e. Chhun han** tih hian "t" a thai phei emaw "I" chunga chhun han anga ngaih theih a ni ang.

Pharisaite chuan Pathian rama awmah an inngai a; mahse Lalpa chuan "Pathian rama awm a inchhâl siin Pathian thu nun dân zirtîrna chu in hlamchhiah thei lo ang" tiin a sawi a ni. "Eng nun dân zirtîrna kan hlamchhiah?" tiin an inzâwt zâwk tûr a ni ang. Lalpa

chuan inneihna dân chu eng lai maha tawp lo tûr a nihna a sawi a. **Tu pawh nupui ma a, nupui dang nei apiang a uirê a ni; tu pawh mi nupui mak nei apiang a uirê a ni.** Hei hi Pharisaiten an thlarau nuna an tih ṭhin dân a ni. Juda mite hi Pathian thuthlung nei an ni a. Nimahsela hêng Pharisaite hian khawvêl thil hausakna zawngin Pathian chu an hnung chhawn a. He châng hian a tak takah leh thlarau lamah uirê an nih thu a sawi niin a lang.

X. Mi hausa leh Lazara (16:19–31)

16:19–21 Khawvêl sum enkawl chungchâng a sawina chu Lalpan he mi nung pahnih, mitthi pahnih, leh thihhnu piah lam chanchin hmang hian a khâr a. Hei hi tehkhin thu angin a sawi lo tih hriattûr a ni. A chhan chu sawisêltu ṭhenkhatten he thawnthu hi tehkhin thu anga sawiin a sawi tum an sawi bo ṭhin a ni.

A hmasa berah chuan, **mi hausa** tu emaw chu a hausak vânga thiam loh chang a ni lo tih hriattûr a ni a. Chhandamna bul chu Lalpaa rinna nghah hi a ni a, amah ring duh lotute chu thiam loh chang an ni. Nimahsela he mi hausa pa hi **a kawngkhâr bula kutdawh** a ngaihsak loh avângin rinna dik tak a nei lo a ni. Pathian hmangaihna tak tak a nei a nih chuan a mihring pui a kawngka bula chhang nawi tla beiseia kutdawha a awm laiin hausak, nuamsa tak leh awlsam takin a nung thei lo vang. A sum ngaihnatna kalsanin harsa takin vânramah chuan a lût tûr a ni.

Chutiang chiahin **Lazara** chu a retheih avânga chhandam a ni lo. A thlarau chhandamna atân Lalpaah rinna a nghat a ni.

Dives ti a koh (latin chuan *hausa*) mi hausa pa lan dân chu en ila. Thawmhnaw man to tak, atân bîka siama inthuamin, a dawhkân chu citûr ṭha hremiin a thlantein a khat a. Ama tân, taksa nawmna leh châk zâwng angin a nung a. Pathian hmangaihna dik tak a nei lo va, a mihring pui pawh a ngaihsak lo a ni.

Lazara-ah chuan a letlingin kan hmu. **Kutdawh** khawngaihthlak tak a ni a, mi hausa pa in hma lamah ni tin a lo kal ṭhin a, **pân bawm khah**, rilṭam, leh **a pânte uiten an liah sak** a ni.

16:22 **Kutdawh chu a thi a, vantirhkohten an kalpui a, Abrahama ângchhûngah an dah a. Vântirhkohten** ringtute thlarau chu vânah an hruai em tih zawhna mi tam takin an nei a. He thu hi rinhlelhna chhan tûr kan nei lo. Vântirhkohte chuan ringtute chu an dam laiin rawng an bâwlsak a, an thih hunah an bâwlsak lohna chhan tûr a awm lo a ni. **Abrahama ângchhûng** tih hi ralmuanna hmun sawina ṭawngkam a ni a. Juda mi tân chuan Abrahama kianga awm chu muanna sawi hleihtheih loh ni a ngaih a ni. **Abrahama ângchhûng** chu vânram angin kan ngai thei ang. **Mi hausa pa** chu a thihin a taksa chu **phûm** a ni a – uluk taka a enkawl a taksa chu, chumi atân nasa takin a insêng a ni.

16:23, 24 Nimahsela chu mai chu a ni lo. A thlarau emaw a hriatna chu **mitthi khuaah** a kal a. **Mitthi khua** hi Grik ṭawng Thuthlung Hlui -a Seol, mitthi thlarau kalna a ni. Thuthlung Hlui hunah chuan chhandam leh chhandam lohte awmna hmun anga sawi a ni a. Hetah hian chhandam lohte awmna anga sawi a ni, a chhan chu mi hausa pa chu **na tak tuarin** a awm a ni.

Isuan mi hausa pa chu **mitthi khuaah** a kal tih a sawi hian a zirtîrtc tân chuan a mak hle ang. Thuthlung Hlui-ah chuan hausakna chu Pathian malsawmna leh duhsakna lantîrtu anga zirtîr a ni si a. Chutiang ni si engtin nge Juda mi hausa tak chu mitthi khuaah a kal theih? Johana thuhril hmangin hun thar a inṭan a ni tih Lalpa Isuan a sawi zo chiah a ni. Chuvângin hausakna chu malsâwmna chhinchhiahna a ni lo va. Sum enkawla mi a rinawm leh rinawm loh fiahna an ni. Tam tak pêk hnênah chuan tam tak beisei a ni ang.

Châng 23-na hian "thlarau muhil," thihna leh thawhlehna inkârah thlarau chu eng mah hre lovin a awm a ni tih ngaih dân hi a hnawl a. Thlan piah lamah hian hriatna nung a awm a ni tih a tichiang. Mi hausa pa thil hriat aṭang hian kan hre thei a ni. **Hla taka Abrahama a ângchhûnga Lazara awm a hmu a.** Abrahama chu a be thei nghe nghe a ni. **Ka pa Abraham** ti a, ko in, **khawngaihna** a dil a, a **lei tihdaihna** tûr tui far khat **Lazara** chuan rawn keng tûrin a ngên a ni. Hei hi tehkhinna ṭawngkam mai a ni kan ti thei a; mahse a tuarna chu a tak a ni lo tihna a ni chuang lo.

16:25 Abrahama chuan **ka fapa** tiin a ko va, chu chu a thlah a mi a ni ngei, thlarau lamah ni lo mah se, tih entîrna a ni. Chu hnampa chuan a **dam lai** hausakna, nawmsakna, leh nawmsipbâwl thu a lo hrilh a, **Lazara** retheihna leh tuarna pawh chu a sawi leh a. Tunah, thlân piahah chuan thil a lo danglam ta a. Leia intluktlân lohna chu a letling a ni.

16:26 Hetah hian he nuna kan duhthlannate hian kan chatuan tawpna a hril tih kan hria a, thihna a lo thlen tawh chuan tawpna chu tihdanglam theih a ni tawh lo. Chhandamte awmna aṭang chuan thiamloh changte awmna chu kal theih a ni lo va, chutiang chiah chu a lehlam tân pawh a ni.

16:27–31 Thihnaah chuan mi hausa pa chuan chhandamna a ngai pawimawh ta êm êm a. **A unaupa pangate** hnênah tu emaw va kaltîr a, chulai na awmna hmunah chuan an lo kal ve lohna tûra hrilh tûrin a duh a ni. Abrahama chhânna chu heng unau pangate hi Juda mi an ni a, Pathian thu Thuthlung Hlui an nei a, chu

chu an tân a tâwk a ni. Mi hausa chuan **mitthi zînga mi an hnênah** a kal chuan **an sim** ang tiin **Abrahama** chu a hnial a. Nimahsela Abrahama chuan thu tâwp sawiin miin Bâibul thu an ngaihthlak loh chuan **mitthi zînga mi** tho leh mah se an ring chuang lo ang a ti a. Hei hi amah Lalpa Isua chungchângah a chiang a ni. Thihna ata a tho leh a, miten an la ring chuang lo a ni.

NT aṭang hian ringtu chu an thihin an taksa chu thlânah a awm a, an thlarau erawh Krista kiangah vânah a kal a ni (2 Cor. 5:8; Phil. 1:23) tih kan hria. Ring lotu a thihin, a taksa chu thlânah a awm a, a thlarau erawh chu mitthi khuaah a kal thung. Ani tân chuan mitthi khua chhu tuarna leh inchhîrna hmun a ni.

Mi thianghlim lâwr hunah ringtute taksa chu thlân aṭangin kaihthawh a ni ang a, an rilru leh thlarau nên a inzawm leh ang (1 Thess. 4:13–18). Tichuan Krista nên chatuanin an lêng ang. Lalṭhutthleng vâr hmaa rorêl hunah chuan ring lotu taksa, rilru, leh thlarau chu inzawm leh ang (Thup. 20:12, 13). Chumi hnuah meidîlah chatuan hremnaah chuan paih an ni ang.

Bung 16-na hi Pharisaite leh an nun sum lam ringawt hmangtute tâna fimkhurna tûr thu hmangin khâr a ni a. An thlarau chu dinhmun hlauhawm takah an siam a ni. Mitthi khuaa tui dil ai chuan leia chhang dil chu a ṭha zâwk a ni.

XI. MIHRING FAPAIN A ZIRTIRTE A ZIRTIR (17:1–19:27)

A. Tlûkna awmtîr hlauhawm thu (17:1, 2)

He bung thu kalpui zêl dan hi a chiang lo hle a. Luka hian thupui hrang hrang inzawm lem lovin a dah khawm mai niin a lang. Amaherawhchu Kristan tlûkna awmtîr hlauhawm thu a sawi bul ṭanna hian bung 16-na tawp lama mi hausa chanchin a sawi nên inzawmna an nei a. Hausakna, lungawina, leh nuamsa taka khawsakna hian rinnaa naupangte tân kawng daltu an ni a. Mi Krista zuitu ni a hriat a nih tawh chuan mi dangin a awm dân chu an rawn zawm ve mai ang. Lalpa Isua Krista zui tûra beiseiawm tak takte khawvêl thil leh sum chibai bûkna lama hruai luh hi thil pawi tak a ni.

He zirtîrna hi tlânglâwn takin a hman theih a. **Mi tête** chu Khawvêl thil ngaihnatnaah tihtlûk mai thei an ni a. Mipat hmeichhiatna sualah tihthlûk mai theih an ni. Pathian thu ngaihnêpna zirtîrna hmanga tihtlûk theih an ni. Rinna, inhlanna, leh thianghlimna kawng aṭanga hruai pêngtu reng reng chu kawng dâltu a ni.

Khawvêla mihring nihna leh dinhmun hriain Lalpa chuan **tlûknate hi awm ngei ngei tûr a ni** tiin a sawi a. Nimahsela hei hian tlûkna thlentute pawikhawih a tinêp chuang lo. **A titlutu tur nghawngah chuan buh rawt sawmna lung awrhtîrin, tuifinriatah thlak sela, a tan a ṭha zâwk tûr a ni.** Hetiang taka ṭawngkam khauh hian taksa thihna mai ni lovin chatuana hremna a kâwk niin a lang.

Lalpa Isuan **hêng mi tête** tih tlûk thu a sawi hian naupang ringawt lo deuh a sawi tel a ni ang. Rinna kawnga la naupang deuh, zirtîrte pawh a kâwk ang.

B. Ngaihdamna rilru mamawhna chungchâng (17:3, 4)

Kristian nunah hian mi dangte chunga tlûkna thlen chauh ni lo thil hlauhawm a awm a. Tawp lo va mi dangte huatna, tlûkna thlentuin ngaihdam a dil huna ngaihdam duh lohna a awm a ni. chu mi chungchâng chu Lalpan hetah hian a sawi a. Thuthlung Thar hian hetiangin a sawi zawm a ni:

1. Kristian chu kristian dangin a chungah thil a tihsual chuan a hmasa berah a ngaidam phawt tûr a ni (Eph. 4:32). Hei hian a thlarau chu huatna leh rilru chhiatna lakah a zalêntîr a ni.
2. Tichuan thil tisualtu hnênah chuan mahni kalin **a zilh** tûr a ni a (chang 3; also Matt. 18:15). **A inchhîr chuan**, a ngaihdam thu a sawi tûr a ni. Thil tisual nawn reng pawh ni se, ka sim a tih chuan ngaihdam tûr a ni (chang 4).
3. A mimal anga zilhna chuan awmzia a neih loh chuan thuhretu pakhat emaw pahnih a hruai ang (Matt. 18:16). Ani chuan a lo ngaihthlâk duh loh chuan a chungchâng chu kohhranah thlen tûr a ni. Kohhran ngaihthla duh lo chu hnawt chhuah tûr a ni (Matt. 18:17).

Zilh leh thununnate hi thil tisualtu tih mualphona tûr a ni lo va, Lalpa leh a unaupa nêna inlaichînna ṭha neih lehna tûr zâwk a ni. Zilhna reng reng hmangaihnain a ni tûr a ni. Thil tisualtu inchhîrna chu a tak a ni em tih kan teh thei lo. Amah ngeiin a inchhîr thu a sawi chu pawm mai tûr a ni. Chuvâng chuan Isuan "**Ni khatah i chungah vawi sarih thil tisualin, vawi sarih, 'Ka inchhîr e,' tia i lama a lo hawi leh chuan i ngaidam tur a ni**" tiin a sawi. Hei hi kan Pain khawngaihnaa min enkawl dân a ni. Vawi engzâta tam pawh phatsan mah ila, "kan sualnate kan hawisan chuan kan sualte ngaidam tûr leh kan fel lohna zawng zawng lak ata min tifai tûrin a rinawm reng a ni" tih chiang takin kan hre thei a ni (1 Jn. 1:9).

C. Rinna chungchâng (17:5, 6)

17:5 Ni khata vawi sarih ngaihdam chu **tirhkohte** tân chuan thil harsa tak, tih theih loh ang hial a ni a. Chutiang khawngaihna lantîr tûr chuan an tling tawk lo

niin an hria a. Tichuan **Lalpa chu an rinna tihphuisak** tûrin an dil a ni.

17:6 **Lalpa** chhânna chuan rinna chu a tam lam ni lovin, a ṭhatna lam a pawimawh zâwk a ni tih a tilang a. Rinna tam zâwk neih belh lam pawh ni lovin, an neih ang hman ṭangkai a ni. Keimahni chapona leh mahni indah pawimawhna hian kan unaute ngaihdamna min dâl ṭhin. Chung chaponate chu pawh chhuah a, paih daih tûr a ni. **Anṭam mu fang khat rinnain thingtheihmu** chu tiphawiin **tuifinriatah** a paih theih chuan unaupa ngaihdam theih lohna thinlung sak leh kehsawm lo lak awlsam zâwkin hnehna min chantîr thei a ni.

D. Bawih ṭhahnem chungchâng (17:7–10)

17:7–9 Krista bawih dik tak chuan chhuan tûr a nei lo va. Mimal pawimawhna chu a zung aṭanga phawiin, chumi aiah chuan phulo nih inhriatna a awm tûr a ni. Hei hi bawih chungchânga zirtûr kan neih chu a ni. He **bawih** hian nilêngin **lei let emaw berâm vêngin** hun a hmang a. Rim tak a thawh hnuin tlaiah **lo aṭanga inah a lo hawn hunin** a pû chuan chaw ei tûra **ṭhu chawl** nghal tûrin a ti ngai lo. Puan veng a, atân **ei tûr siamsak** tûrin a tîr zâwk ṭhin. Chumi hnuah chauh chuan bawih chu a chaw **ei** phalsak a ni. Chung thil a tih vâng chuan a puin **lawmthu a hrilh** lo. Bawih laka beisei a ni si a. Eng pawh ni se, bawih chu a pu tâ a ni a, a tih tûr pawimawh ber chu a thu zawm a ni.

17:10 Zirtîrte chu Lalpa Isua Krista bawihte an ni a. An thlarau, rilru, leh taksa chu a tâ a ni. Kalvari a chhandamtu thiltih rulhna tûrin tih theih rêng an nei lo. Tichuan zirtîr mi pakhat chuan Thuthlung Thar-a **thupêk** engkim a **zawm** hnu chuan bawih **ṭhahnem lo, a tih tûr rêng ti** a ni tih a inpawm a la ngai fo a ni.

Roy Hession chuan bawih chhinchhiahna panga a sawi a:

A chunga awm chu pêk a nihna anga ngai lovin, dah a ni tih a pawm a ngai a ni.

Chutianga a tih chuan lawmthu hrilh dawn loh pawh a huam a ngai a ni.

Chung thil zawng zawng a tih hnu chuan a pu chu mahni hmasial angin a puh tûr a ni lo.

Bawih ṭhahnem lo a ni tih a inpawm tûr a ni.

Inphahhnuai leh tlâwm taka a thiltih leh tawrh chu a tih tûr a tih chin bâk chu eng mah a ti lo a ni tih a pawm tûr a ni.[50]

E. Isuan phâr sawm a tithianghlim (17:11–19)

17:11 Lawm nachâng hriat loh hi zirtîrte nuna thil hlauhawm tak dang leh a ni. Hei hi phâr sâwmte chanchinah târlan a ni. Lalpa Isua chu **Jerusalem** panin **Samaria leh Galili** pêlin a kal tih kan hmu a.

17:12–14 **Khaw engah emaw a luh dâwnin mi, phâr hlir, sâwm** a tâwk a. An natna avâng chuan ani chu an rawn hnaih lo va; mahse hla tak aṭangin anmahni tidam tûrin an ngên a ni. An rinna chu chhângin **puithiam hnênah inentîr tûrin** a hrilh a. Hemi awmzia chu puithiam hnên an thlen hunah an phâr chu tihdam a lo ni tawh ang tihna a ni. Puithiam chuan tihdam theihna a nei lo va; mahse an thianghlim a ni tih *puangtu* tûra ruat a ni. Lalpa thuawihin phârte chu puithiam chênna lam panin an kal a, **chutia an kal lai chuan,** mak tak maiin **an natna ata chu an lo thianghlim ta a**.

17:15–18 An zavai chuan damna chang tûrin rinna an nei ṭheuh a; mahse sâwm zînga pakhat chauh chu Lalpa hnênah lâwmthu sawi tûrin a kîr leh a ni. He **mi** hi mak tak maiin **samari mi,** Juda miten an hmuhsit êm êm, inlaichînna an neihpui duh loh a ni. A **bawkkhup a** – chibai bûk dân dik tak – Isua **ke bulah** – chibai bûkna hmun dik tak a ni. **Isuan sâwmte** kha an lo **thiang** ta a ni lâwm ni tiin a zâwt a; mahse chumi, **"awze mi"** chauh chu lâwmthu sawiin a lo kîr a ni. **Khawiah nge pakuate** kha? **Pathian chawimawi tûrin** tumah an lo kîr lo.

17:19 Samari mi lam chu hawiin Lalpa Isuan, **"Tho la, kal rawh; i rinna hi i dampui a nih hi"** tiin a sawi a. Lâwm nachâng hria zâa sâwmte chauhin Krista hausakna dik tak an chang a. Isuan a lam kan hawikîr leh a hnêna lâwmthu kan sawi hian malsawmna thar min pe ṭhin. **"I rinna hi i dampui a nih hi"** tih hian pakuate chu an lo thiang ngei a, a sâwmna erawh chu sual lak ata chhandam a ni bawk a ni tihna a ni! Luka 17, 18.

F. Pathian ram lo thleng tûr chungchâng (17:20–37)

17:20, 21 **Pharisaiten Pathian ram** chanchin an zawh hian an ti tak tak nge, an fiamthu mai tih hriat a har hle a. Nimahsela Judate angin lalram chu thiltihtheihna leh ropuina nên a lo thlen beiseina an nei tih kan hria a ni. Pawn lam chhinchhiahna leh nasa taka ram buaina an zawng a. Chhandamtu'n **"Pathian ram chu hmuh theihin a lo thleng lo ve"** tiin anni chu a hrilh a, chu chu Pathian ram chu pawn lama hmuh theihin **a lo thleng rih lo ve** tihna a ni. **Hetah** emaw **sawtah** ti a hmuh theih, khawvêl thil, lalram kumhlun lo a ni lo. **Pathian ram chu anmahniah,** emaw an *zingah* a awm zâwk a ni tiin Chhandamtu chuan a sawi a. Lalpa Isua hian Pathian ram chu Pharisaite thinlung chhûngah a awm a tihna a ni thei lo, a chhan chu hêng sakhaw mi vervêk, thinlung sakte hian Lal Krista

tân an thinlungah hmun an nei lo a ni. Nimahsela **Pathian ram chu** an zîngah a awm a tihna a ni. Amah chu Israel Lal dik tak a ni a, thil makte tiin, mi zawng zawng hmuh theihin a finfiahna a lantîr a ni. Nimahsela Pharisaite chuan ani chu lo pawm duhna reng an nei lo va. Chutiangin Pathian ram chu anni hriat theih tûrin târlan a ni lo a ni.

17:22 Pharisaite hnênah chuan Pathiam ram chu lo thleng tawh reng angin Lalpa chuan a sawi a. **Zirtîrte** hnênah chuan Pathian ram chu a Lo kal leh huna thleng tûr angin a sawi a ni. Nimahsela a lo kal Hmasa leh lo kal Lehna inkâr hun thu a sawi a. **Mihring Fapa dam lai ni khat tal hmuh an duh nite** a lo la thleng ang a; mahse an hmu tawh lo vang. An kiangah a ni chu a awm a, amah nêna inpâwlna hlim tak an neih lai **ni khat tal** neih leh an duh ang a. Chung nite chu thiltihtheihna leh ropuina nêna a lo kal leh hun tûr tem lâwkna ni a ni.

17:23, 24 Krista der tam tak an lo chhuak ang a, rorêltute chuan Messia a lo kal tiin an sawi ang. Nimahsela amah zuitute chu chutiang zirtîrna dik lo chuan a bum tûr a ni lo va. Krista Lo kal lehna chu **kawlphe,** van hnuai lehlam aṭanga lehlam thleng ên ṭhin ang maia hmuh theih leh hai rual loh a ni ang.

17:25 Lalpa Isuan a zirtîrte chu chung thil a thlen hma chuan ani chuan **thil tam tak a tuar tur a ni a, tun lai chhuante duh lohin a awm bawk tur a ni** tiin a hrilh leh a.

17:26, 27 Rorêl tûra a lo kal leh hun tûr thuah bawk chuan kîr lehin Lalpa chuan an hma lâwkah **hun** lo awm tûr chu **Nova dam lai ang** a ni dâwn a ni tiin a zirtîr a. Mite chuan **an eiin an bar a, nupui pasal an innei thin a**. Heng thilte hi a dik lo hran lo va; thil pangngai, mihring thiltih ṭhin a ni. Mihringten heng thil tâna an nun an hman a, Pathian lam ngaihtuah lo leh hun an pêk loh hian sual a ni. **Nova** leh a chhûngte **lawnga an luh** hnuin, **tui a lo lêt a,** mi dang zawng a **tihlum** a ni. Krista Lo kal lehna chu a khawngaihna hnartute tân chuan chutiang chu a ni ang.

17:28–30 Lalpa chuan a Lo kal leh dâwnah chuan **Lota** hun lai ang kha a ni ang a ni tih a sawi leh a. Khatih hunah khân hmasâwnna eng emaw chen a awm a; mite chuan an **eiin an bâr** mai lo va, an **leiin an hralh a, an chîngin an sa ṭhin a ni**. Remna leh hausakna hun hlu tak chu Pathian tel lo leh mihring beihna avânga lo awm a ni a. **Lota,** a nupui leh a fanuten **Sodom khua ata an chhuah ni chuan vân aṭangin mei leh kât a sûr a,** sualna khawpui chu a **rawn tichhia a. Chutiang bawkin Mihring Fapa hi a rawn inlâr ni chuan a awm ang**. Nawmsakna, mahni lâwmna, leh sumdâwnna chauh ngaihtuahtute chu tihhlum an ni ang.

17:31 Chumi **ni** chu khawvêl thilten mihring nun derthâwng taka a awmtîrna hun chu a ni ang. Mi **in chungah** a awm chuan, **in** a mi a thil neih eng pawh a chuh tûr a ni lo. **Lo-a** awm a nih chuan a inah a **hâwng** tûr a ni lo. Chûng hmunte aṭang chuan a tlan chhuak tûr a ni.

17:32 **Lota nupui** chu tihluihnaa Sodom khua aṭanga hruai chhuah ni mah se a rilru chu khawpuiah chuan a la awm reng a ni tih a hawikîr leh hian a tichiang a ni. Sodom khaw pâwnah awm tawh mah se amahah chuan Sodom chu a la awm reng a. Pathianin chi khâwn dingah chantîrin a tihlum ta a ni.

17:33 **Tu pawh a nun humhimna zawng apiang,** taksa himna chauh ngaihsak a, a thlarau ngaihsak leh si lo chuan **a chân ang**. Kawng leh lamah chuan tu pawh hrehawm nasa tak a thlen huna Lalpa tâna rinawm taka a **nun chân** apiang chuan chatuanin a **humhim ang**.

17:34–36[51] Lalpa lo kal hun chu inṭhenna hun a ni ang. **Mi pahnih khum pakhatah** an mu dûn ang a. **Pakhat chu** rorêlnaah **kal bopuiin a awm ang. A dang,** ringtu chu Krista ramah lût tûrin **zuah** a ni ang. **Hmeichhe pahnih buh râwt sawmin an awm ang a; a pakhat,** ring lotu chu Pathian thinurnaah chuan **kal bopuiin a awm ang a; a dang,** Pathian fa chuan Krista kum sâng rorêlna chu a chên ang.

Eng pawh ni se, châng 34 leh 35 hian leilung pianzia, a mum tih chu a mil hle a. Thil thlen dân târlan aṭang hian lehlamah zân a nih laiin a lehlamah chhûn a ni ang a, hei hian science thiamna hmanga hmuh chhuah, hun rei tak kalta ni lo, a târlang a ni.

17:37 Zirtîrte chuan Chhandamtu thusawi aṭang chuan a lo kal lehna chu vân aṭanga khawvêla chhiatna nasa tak lo thleng tûr a ni tih chiang takin an hria a. Tichuan hêng thil lo thlenna tûr chu **khawiah nge** tih **Lalpa** an zâwt a. A chhânna chu saruang **awmna apiangah mulukawlhte an awm ṭhin** tih a ni a. **Mupui** emaw mulukawlh hian rorêlna lo thleng tûr a entîr a. Pathian rin lohna leh helna apiangah chu rorêlna chu khawi hmunah pawh a thleng ang tihna a ni.

Bung 17-ah hian Lalpa Isuan zirtîrte chu an hmaah tuarna leh tihduhdahna a awm a ni tih a hriattîr a. A ropuina hun a lo thlen hmain thlêmna an paltlang a ngai a. Inbuatsaihna atân Chhandamtu'n ṭawngṭai chungchâng a zirtîr chhunzawm a ni. Châng chhunzawmnaah hian hmeithai ṭawngṭai, Pharisai ṭawngṭai, chhiahkhawntu ṭawngṭai, leh kutdawh ṭawngṭai te kan hmu a ni.

G. Beidawng duh lo hmeithai tehkhin thu (18:1–8)

18:1 Hmeithai ngenna tehkhin thu hian **mihring**

chu beidawng lo va ṭawngṭai fo tûr a nihzia a zirtîr a. Hei hi mi zawng zawng tân leh ṭawngṭaina tinrêng atân a ni. Nimahsela a bîk takin he lai thuah hian fiahna thlen huna Pathian chhanchhuah dilna a ni. Krista lo kalna hmasa leh a lo kal lehna inkâr hun rei tak chhûnga **beidawng** lo va ṭawngṭaina a ni.

18:2, 3 Tehkhin thu hian roreltu fel lo, **Pathian** hlau lo va, a **mihring** pui pawh ngaihsak lo chungchâng a sawi a. **Hmeithai,** a **khingpuiin** a tihduhdah **a awm** bawk a. He **hmeithai** hian amah an tihduhdahna lak ata chhanchhuak tûrin roreltu hnênah chuan phuba laksak tûra ngên tûrin a kal fo a ni.

18:4, 5 Roreltu chu hmeithai ngenna chuan a hmin lo a; a nihna takah chuan dik lo taka a chunga an tih avânga chu hmeithai tâna hmalâk chu a ngai thiam lo a ni. Amaherawhchu a hnênah a lo kal zin êm avâng chuan a lo hmin ta a. A dil ngut ngutna leh beidawn lohna chuan a hlawhtlintîr ta a ni.

18:6, 7 Lalpa chuan zirtîrte hnênah a hrilh fiah a, hmeithai retheiin a ngen ngut ngut avânga **roreltu fel lovin** atâna thil a tihsak chuan **Pathian** dik tak chuan **ama thlante** tân chuan ava ti nasa dâwn êm. Heta **thlan** tih hian a bîk takin Hrehawm nasa tak huna Juda mi rinawmte a kâwk thei ang a, amaherawhchu ringtu tihduhdahna tuartu zawng zawngte pawh a huam thei ang. Hun rei tak kaltaa Pathian a chêt lohna chhan chu mihringte tân rei tak a tuar a, tumah an boral a phal lo a ni.

18:8 Nimahsela a thlarau chuan mihringte tâna a beih reng loh hun a lo thleng ang a, chutah chuan amah zuitute tiduhdahtute chu a **rawn** hrem ang. Lalpa Isuan tehkhin thu chu zawhnain a titâwp a, **"Nimahsela Mihring Fapa hi a lo kal hun chuan khawvêlah hian rinna a rawn hmu ang em ni?"** Hei hian hmeithai rethei rinna kha a kâwk mai thei. Lalpa a lo kal leh hunah chuan ama mi dik takte chauh an lo awm ang tihna pawh a ni thei ang. Chutihrualin kan zavai hian chhun leh zâna Pathian hnêna ṭawngṭai ṭhin rinna nei tûrin min fuih a ni.

H. Pharisai leh chhiahkhawntu tehkhin thu (18:9–14)

18:9–12 **Tehkhin thu** dawt leh hi **mi fel** nih inringa chapote, **mi dang** zawng chu hmusit a, hnuai zâwk a ngaitute tân a sawi a. A sawi hmasa zâwk chu **Pharisai** ti a sawiin Chhandamtu chuan chiang takin anni chu a sawi chhan a ni tih a sawi. Pharisai chu a ṭawngṭai ngei a; mahse **Pathian** hnên a thleng lo. Ama ṭhatna leh sakhuanate chu a chhuang a. Pathian dân famkimah chuan inteh a, a sualna hmu lovin, mi dang nêna inteh in a ṭhat zâwknate chu a chapopui a ni. Keimah ti a a insawi fo chuan a rilru dik tak, chapona leh mahni induhtâwkna chu a pho lang a ni.

18:13 Chhiahkhawntu chu chumi leh lam daih chu a ni. Pathian hmaah **a ding a,** a tlin lohzia a inhria a ni. A tlâwm êm êm mai a. **Vân lam pawh a dak ngam lo va, 'Pathian, kei mi sual hi mi khawngaih rawh, tiin a awm a inchum a inchum ta zawk a.** Mi tam tak zinga mi sual pakhat angah a in ngai lo va, Pathian hnên aṭanga phu rêng eng mah nei lo mi sual ngei kha a niin a inngai zâwk a ni.

18:14 Lalpa Isuan a thu ngaithlatute chu he inngaihtlâwmna rilru leh simna hi Pathianin a pawm a ni tih a hriattîr leh a. Mihringte lan dân ang lovin, chhiahkhawntu chu **thiam changa, a ina kal chhuk** chu a ni. Pathian chuan inngaitlâwm a chawimawi a, mahni inchawimawite chu a titlâwm thung a ni.

I. Isua leh naupang tê tê te (18:15–17)

He thil thleng hian a hma chiah a mi **Pathian ram** lût tûra naupang tê anga tlâwmna nun a pawimawh thu a rawn thual nawn leh a. Nute chu Lalpa Isua kiangah an **fate** nên a hnên aṭanga malsâwmna chan beiseiin an lo kal khâwm a. **A zirtîrte** chuan Chhandamtu an rawn tibuai chu an ngai thei lo va. Nimahsela Isua **anni chu a hau va,** duat takin a kiangah **naupangte chu a ko va, "Pathian ram chu hetiang mite tâ a ni si a"** tiin a sawi a. Châng 16-na hian "Naupangte hi an thihin an chungah eng nge thleng? tih zawhna a chhâng a ni. A chhânna chu Vânramah an kal tih a ni. Lalpa chuan chiang takin **"Pathian ram chu hetiang mite ta"** tiin a sawi a ni.

Naupangte chu an la naupantêt laiin chhandam theih an ni. A kum thuah chuan naupangte a zirin a danglam thei a; mahse tu pawh, engtianga naupang pawh lo kal, Isua hnêna lo kal duh apiang chu an kal phalsak tûr a ni a, a rinna chu chhawm nunsak tûr a ni.

Naupang tê tête chhandamna chang tûrin an puitlin kher a ngai lo va, puitlingte erawh chuan Pathian rama **lût** tûrin rinna tlâwm tak leh **naupang tê** anga tlâwmna nun a neih a ngai a ni.

J. Roreltu hausa (18:18–30)

18:18, 19 He lai thu hian mi pakhat naupang tê ang a Pathian ram chang ve lo tûr a rawn lantîr a. Nikhat chu **roreltu** tu emaw Lalpa Isua kiangah a lo kal a, **Zirtîrtu Ṭha** tiin a rawn bia a, **chatuan nun chang tûrin eng nge a tih tûr** tih a zâwt a ni. A hmasain Chhandamtu chuan *Zirtirtu ṭha* tih chungchâng chu a zâwt a. **Pathian** chauh hi **ṭha** a ni tiin Isuan a hrilh a. Kan Lalpa hian amah chu Pathian a ni tih a hnial lo va; mahse roreltu chu a nihna dik tak pawmtîr a tum zâwk a ni. Ani chu

a ṭha a nih tak zet chuan Pathian a ni tihna a ni ang, Pathian chauh chu ṭha a ni si a.

18:20 Tichuan Isuan chatuan nun chang tûrin eng nge ka tih ang tih zawhna chu a chhâng ta a? Chatuan nunna hi in rochun thil leh thil ṭha tih hmang a hlawh chhuah theih a ni lo tih kan hria a. Chatuan nunna hi Isua Krista kal tlang Pathian thilpêk a ni. Lalpa Isuan **thu sâwmpêk** a sawi chhuah leh hian dân zawm hmangin chhandam a nih theih a tihna a ni lo. Dân chu rorêltu sualna thiam loh chantîrna tûrin a hmang zâwk a ni. Lalpa Isua chuan **thu sâwmpêk** zînga panga, kan mihringpui te chunga tih tûr, dân chhâwng hnihna, a sawi chhuak a.

18:21–23 Chu mi nunah chuan dânin awmzia a nei lo a ni ang, a chhan chu heng thupêkte hi a **naupan têt ata a zâwm ṭhin** tih a sawi a. Isuan **thil pakhat** – a vêngte hmangaih chu a la hmaih a ni tih a hrilh a. Heng thupêkte hi a zâwm tak tak a nih chuan a neih zawng zawng a hralh ang a, **pachhiate** hnênah a sem tûr a ni ang. Amaherawhchu a nihna dik tak chu amah a inhmangaih angin a vêngte a hmangaih lo a ni. Mahni hmasial takin, mi dang hmangaihna tak tak tel lovin a nung a ni tih chung thil chu a **hriatin a lungngai ta êm êm a, a hausak êm** avângin tih hian a tichiang a ni.

18:24 Lalpa **Isuan** ani chu a en a, **Pathian ram chu sum ngahte** tân luh a harzia thu a sawi a. Sum tam tak neih a, sum ngaihnat loh leh rinna nghah loh chu thil harsa tak a ni.

He lai thu hian Kristiante leh ring lotute tân pawha zawhna harsa tak a siam a. Krista chanchin ṭha mamawhtute an boral mêk laia sum leh nawmsakna thil kan buaipui chuan engtin nge kan vêngte kan hmangaih tak tak a ni tiin min sawi theih ang?

18:25 Isuan **mi hausa Pathian rama luh aiin sanghawngsei, hriau benga luh tlang a awl zâwk** tiin a sawi a. Hei hi kawng hrang hrangin hrilh fiah a ni. Ṭhenkhatin hriau beng hi khawpui luhna kawngka tê zâwk, sanghawngseiin kun hniam chauhva a luh theihna niin an ngai a. Dr. Luka erawh chuan mi zaitu (Surgeon) hriau ngei sawina ṭawngkam hmangin Lalpa thusawi chuan awmzia a nei lo angin a lang a ni. **Hriau benga sanghawngsei luh** chu *thil theih loh* a ni angin **mi hausa Pathian rama luh chu** *thil theih loh* a ni. Chumi awmzia chu *mi hausa ni chunga* **Pathian ram luh chu** *thil theih loh* a ni a; a hausakna a Pathian a, amah leh a thlarau chhandamna inkara a awm chhûng chuan chhandam theih a ni lo. Thil awm dân dik tak chu mi hausa tam tak chhandam an ni lo, Pathian hmaah an kehsawm hmasak a ngai a ni.

18:26, 27 Zirtîrten chung thil zawng zawng chu an ngaihtuahin **tunge chhandam** ni thei ang an ti a. Anni ngaih dân chuan hausakna chu Pathian malsawmna lantîrtu a ni si a (Deut. 26:1–8). Juda mi hausa chhandam a nih loh chuan, tunge ni thei ang? **Pathian** chuan mihring tih theih loh a ti thei a ni tiin Lalpan a chhâng a. Pathian chuan khawvêl thila duhâmna, hmanhelhna, nunrâwnnate leh rangkachak ngainatnate chu a la kiang a, Lalpa hmangaihna dik tak a pe zâwk ṭhin. Hei hi Pathian khawngaihna mak tak chu a ni.

He lai thu hian Pathian fate tân zawhna a siam leh a. Bawih chu a Pû chungah a awm lo va; Lalpa Isuan a vânram hausaknate chu kan thlarau sual chhandam tûrin a kalsan a. He khawvêl a retheihna hmun a hausak hi a inhmeh lo a ni. Thlarau hlutna, Krista lo kal lehna, Krista hmangaihnate chuan khawvêl thil engkim chu Lalpa hna thawhna atân min hmantîr tûr a ni.

18:28–30 Lalpa hnênah zirtîrten an in leh chhûngte kalsanin ani chu an zui a ni tih **Peteran** a han sawi chuan, chutiang inhlanna chu he damchhûngah hian lawmman pêk a ni ang a, chatuan nunna pêk a ni bawk ang tiin a chhâng a. Châng 30-na tawp lam **(hun lo la thleng tûra chatuana nunna nên)** hian chatuan nunna chu thil zawng zawk kalsan avânga neih theih a tihna a ni lo va; vânram ropuina chang a, vânrama lâwmman pêk belh tûr tihna zâwk a ni. "Siamtharna nun chan tawhsa chu a famkima neihna a ni; chu chu nun famkim," tihna a ni.

K. Isuan a thih leh thawhleh tûr thu a sawi lâwk leh (18:31–34)

18:31–33 A vawi thumna atân Lalpan **zirtîr sâwm leh pahnihte** chu a hmaa thil thleng tûr hmangin fimkhûr tûr thu a hrilh leh a (9:22, 44). Thuthlung Hlui **zâwlneite thu ziak** ang a a tuarna thleng famkim tûr chu a hrilhlâwk a. A Pathianna aṭangin **Jentelte hnêna pêk a** nih tûr thu chu rilru fîm takin a sawi lâwk a. "Fianrialah tihhlum emaw lunga denhlum mai theih a ni ang."[52] Nimahsela zâwlneiten hnawl a nih leh **nuihza siam nâna an hman leh chil a chhâk** thu chu an lo sawi lâwk a, chutiang chuan a thlen a ngai a ni. Ani chu vuak leh tihhlum a ni ang a; mahse **nithum niah a tho leh** ang.

A bung dang zawng hian a thil hriat lâwk leh sawi lâwk chanchin a târlang a ni:

Jerusalem lam panin kan kal a (18:35–19:45). Mihring Fapa chu Jentelte hnênah hlan a ni a (19:47–23:1). Nuihzat leh sawichhiat a ni ang (23:1–32). An tihlum ang (23:33–56). Nithum niah a tho leh ang (24:1–12).

18:34 Mak tak maiin zirtîrte chuan **chung thu reng reng chu a ngaihna an hre lo**. A thusawi awmzia chu

an lakah thupin a awm a. He thu an ngaihven lo hi kan tân hriat thiam a har viau mai thei, a chhan ni thei âwm a lang chu: Rom sawrkâr lak ata chhanchhuaka, lal ram din thuai tu tûr chuan an ngaihtuahna a luah khat lutuk a ni ang a, thil dang reng reng an ngaihsak hman lo a ni ang. Kan rin *duh zâwng* chu kan ring mai a, kan *ngaihtuah dân* ang ni lo thutak chu kan hnawl mai ṭhin.

L. Mitdel kutdawh tihdam (18:35–43)

18:35–37 Lalpa Isuan Jordan lui kânin Perea ram chu a chhuahsan chiah a. **Jeriko khua a thlen dâwn** a thil thleng angin Luka hian a sawi a. Matthaia leh Marka chuan Jeriko a *chhuahsan* lai angin an sawi (Matt. 20:29; Marka 10:46). Matthaia hian mitdel pahnih angina sawi bawk a; Marka leh Luka hian pakhat angin an sawi. Luka hian khawpui thar sawiin, Matthaia leh Marka hian khawpui hlui an sawi a ni thei ang. He lai hmunah hian mitdel tihdam hi vawi khat aia tam a thleng pawh a ni thei bawk ang. A awmzia dik tak chu eng pawh lo kal, hriatna tam tak kan neih hian thil inkalh ni a lang a lo awm ṭhin tih kan hria.

18:38 Mitdel kutdawh chuan **Isua** chu Messia a ni tih a lo hre thei a, amaherawhchu **Davida Fapa** tiin a lo ko a ni. Lalpa chu amah **khawngaih** tûrin a ngên a, hmuh theih a dil a ni.

18:39 Ṭhenkhatin kutdawh chu ngawihtîr an tum laiin Lalpa Isua chu a au zual zel a. Mipuite chuan kutdawh chu an ngai thei lo va, Isua chuan a ngaihsak thung.

18:40, 41 Isua chu a ding a. Dar chuan hetiangin a sawi a, "Josua khân ni a dintîr tawh a; mahse hetah hi chuan ni, thla, leh vânte *Lalpa* chu mitdel kutdawhin a tiding a ni." Isua thupêkin kutdawh chu an **hnênah an rawn hruai a**. Isuan eng nge a duh tih a zâwt a. kutdawh chuan **hmuh theih** a duh a ni tiin hreh miah loin a chhâng a ni. A ṭawngṭaina chu a tawi a, a chiang a, rinna famkim nên a ni.

18:42, 43 **Isuan** a dilna chu **chhang nghalin a lo hmu thei ta a**. Chu mai ni lovin Lalpa chu **Pathian chawimawi** chungin a **zui a ni**. He thil thleng hian thil tihtheih lohah Pathian kan ring ngam tûr a ni tih min zirtîr a. Rinna nasa tak chuan ani chu a chawimawi a. Hla siamtu sawi angin:

> Lal hnênah chuan lo kal la, dilna tam tak kengin;
> a khawngaihna leh a thiltihtheihna nasa tak avâng
> chuan, dilna tam tâwk a awm thei lo. –*John Newton.*

M.Zakaia pianthar thu (19:1–10)

Zakaia pianthar thu hian Luka 18:27 thu "Mihring tih rual loh hi Pathian tih theih a ni" tih hi a entîr a. Zakaia chu mi hausa tak a ni a, dân pangngaiah chuan mi hausa tân Pathian rama luh chu thil theih loh a ni. Nimahsela Zakaia chu Chhandamtu hmaah a inngaitlâwm a, a hausakna chu a thlarau nun leh Pathian inkâr daltuah a hmang lo a ni.

19:1–5 A vawi thumna leh a hnuhnung ber atân Lalpan Jerusalem a kal laia **Jeriko a pelh dâwnin Zakaian** ani chu **hmuh a tum a**; hei hi tunge a ni hriat chian a chak vâng maia ti a ni tih a chiang. Ani chu **chhiahkhawn hotu a ni a**, Chhandamtu hmu tûra mawi lo taka han khawsak mai pawh a zak lem lo. Amah chu a **tawi** avângin Isua chu chiang takin a hmu thei lo tih a hria a. **Tichuan**, Lalpa kalna lam kawngah chuan **a tlân khalh a, a en turin, theipui kungah a lawn a.** Hetiang rinna hian ngaihven loh a hlawh ngai lo. **Isua** chu a lo kal hnai a, **a dâka**, Zakaia chu a hmu a. Hmanhmawh taka **lo chhuk** tûrin thu a pe a, chhiawhkhawntu **inah** chuan kal a tum a. Hei chauh hi Chhandamtu'n ama thua mi a pan awm chhun a ni.

19:6 Zakaia chuan a sawi angin a ti a, Lalpa chu **hlim takin a thleng ta a**. He lai tak hi a pian thar hunah kan chhiar thei ang.

19:7 Chhandamtu chu **mi sual hnêna a thlen** avâng chuan **an phunnawi a**. Khawvêlah keimahni anga a lo kalin chutiang inah chuan a bîk taka thleng tûr a nihna chu an hre lo a ni.

19:8 Chhandamna chuan chhiahkhawntu nunah chuan danglamna nasa tak a thlen a. Chhandamtu hnênah chuan **a sum zatve pachhiate** hnênah a pe tûr a ni tiin a sawi a (Hetih hun thleng thian pachhiate chu a tam thei ang berin a laksak ṭhin). A lo hlêp ruk tawh zawng zawng a **leh liin** rulh leh vek a tum bawk a. Hei hi dânin a phût aia tam a ni (Ex. 22:4, 7; Lev. 6:5; Num. 5:7). Duhâmnaa khat ṭhin Zakaia chu hmangaihnain a thunun tawh a ni tih hei hian a tilang a ni.

Zakaia hian a hlêpru ṭhin a ni tih rinhlelhna hi a awm a. Wuest chuan chang 8b-na, "thil eng pawh lo hlêpru ila" tih hi "a nih chuan" tiin a letling a ni.

Zakaia hian sum hmanga mi rethei ṭanpuina a pêk chu chhuangin chhandamna hlawh chhuah a inring ni ang maiin a lang a. Chutiang chu a ni hauh lo a ni. Kristaa a nun thar chuan a hun kalta rulh leh duhna a siam a, chhandamna avânga lawmthu sawi nân Pathian ropuina tûr leh a vêngte tâna malsawmna ni tûrin a sum hman a duh tawh mai a ni.

Châng 8-na hi Bâibul-a rulh lehna thu khauh berte zînga mi a ni. Chhandamna hian hun kal tawh siam ṭhat leh chu a awltîr ngawt lo va. Pian tharna chuan pian thar hmaa bâ te a thai bo ngawt lo a ni. Pathian khawngaihna dik tak chuan chhandamna chan hmaa pawisa ruk chu Pathian fa nih hnuah pêk lêt leh a phût tlat a ni.

19:9 **Isuan** Zakaia **inah** chuan **chhandamna a lo thleng ta** tiin a sawi a, a chhan chu **Abrahama fapa** a ni a. Zakaia chu Juda mi a nih vâng mai a chhandamna chu lo thleng a ni lo va. He ṭawngkam "Abrahama fapa" tih hian inthlahchhâwnna piah lam thil a sawi a; Zakaia chuan Abrahama angin Lalpaah rinna a nei a ni tihna a ni. Chutiangin Zakaia inah chuan a thilpêk leh rulh lehna avânga chhandamna lo thleng a ni lo (chang 8). Hêng hi chhandamna thlentîrtu ni lovin chhandamnain a thlentîr zâwk a ni.

19:10 Mi sualte hnêna a thlen avânga an sawisêlna chu chhângin, Isuan "**Boralte zawnga chhandam turin Mihring Fapa hi a lo kal a ni rêng a ni**" tiin a sawi a. Zakaia pian tharna chu khawvêla a lo kalna chhan hlawhtlinna chu a ni tihna a ni.

N. Rangkachak tangka sawm tehkhin thu (19:11–27)

19:11 Jeriko aṭanga lo kalin Chhandamtu chuan **Jerusalem** a hnaih ta a, amah zuitu tam tak chuan **Pathian ram lo lang nghal tûr niin an ring a**. Chutiang beiseina chu he **tangka tehkhin thuah hian**[53] a dik lo a ni a ti a. A lo kalna hmasa leh a lo kal lehna inkârah chuan a zirtîrte chu ama tân an buai tûr a ni tih a entîr a ni.

19:12, 13 **Mi ṭha** tehkhin thu hian Archelaus-a chanchin a zûl hle mai a.

Ani chu Heroda'n a aiawh tûrin a thlang a; mahse mipuiten an duh lo va. A chanvo nemnghehna tûrin Romah a han kal a, a lo kir leh hnu chuan a bawihte chu lâwmman pein, a hmelmate chu a rawn tihlum a.

Tehkhin thuah hian amah Lalpa Isua chu **mi ṭha**, vânrama han **kal** a, leiah a lo **kîr** leh huna a **lalram** rawn din tûr chu a ni a. **Bawih sâwmte** chuan a zirtîrte an entîr a ni. Pakhat ṭheuhin tangka a pe a, a lo kal leh hma zawng lo **sumdâwng** tûrin a hrilh a ni. Lalpa bawihte zîngah chuan talent hrang leh theihna hrang hrang a awm laiin (Talent tehkhin thu, Matt. 25:14–30 en la), an neih tlân vek thil a awm a, chu chu chanchin ṭha hrilh chanvo, khawvêl hnêna Krista aiawhna, ṭawngṭaina chanvo. Tangkate chu hengte hi an ni tih a chiang hle.

19:14 **Khaw mi** te chu Juda hnam an ni a. An hnawl a ni mai lo va, a kal liam hnuah "**he mi hi kan lal atân kan duh lo ve," ti tûrin a hnungah palai an tlantîr ve a**. An mitirhte chuan Krista bawih Stephana leh martar mi dangte ai an awh thei bawk ang.

19:15 Hetah hian Lalpa chu a **lalram** din tûra lo kir angin kan hmu a. Tichuan **tangka a pêkate** chu a rawn ko ang.

Krista rorêlna ṭhutthleng aṭang chuan ringtute chu tun huna an rawngbawlna angin teh an ni ang. Hei hi mi thianghlim lawr zawhah, vânramah a awm ang.

Juda mi Hrehawmna nasa tak hun laia rinawm te chu Krista lo kal leh hunah ngaihtuah an ni ang a. He rorêlna hi he lai thuin a sawi a tum ber chu niin a lang.

19:16 Bawih hmasa ber chuan **rangkachak tangka** pakhat kawltîr a nih aṭang chuan **sawm a peipung a**. Tangka chu a tâ a ni lo a ni tih hriain ("**I tangka**") a pû tân a ṭangkai theih tâwpin a hmang a ni.

19:17 **Tlêmte chunga a rinawm** avângin a pû chuan ani chu a fak a – kan theih tâwp kan chhuah hian bawih ṭha hnem kan ni tih zirtîrna a ni. A lâwmman chu **khaw sâwm chunga hotu nih a ni**. Rinawmna lâwmman chu Krista lalram dân nen a inzawm a. Zirtîrin hotu nihna a channa tûr ram chu a inhlanna leh a inpêkna a zir a zau a ni.

19:18, 19 **Bawih pahnihna** chuan a neihsa hmangin **rangkachak tangka panga a peipung a**. A lâwmman dawn chu **khaw panga chunga hotu** a ni.

19:20, 21A pathumna chu eng mah keng lo leh chhuanlam siamin a **lo kal a**. **Rangkachak tangka** chu **puanah dahin** a lo keng a. Engzatmah a peipung lo va. Mi ṭha chu a dem hle zâwk a ni. Chu mi ṭha chu **mi vîn tak**, a dah loh pawh lak tum ṭhin tiin a sawi. Nimahsela ama thu ngei chuan thiam loh a chantîr a. Mi ṭha chu chutiang taka a ngai a nih chuan rangkachak tangka chu bank-ah dah sela a pung tlêm a zâwng a awm tûr a ni.

19:22 Mi ṭha thusawi chu hmangin Isuan an dik lo a ti a. Bawih rilru dik lo tak chuan ama that chhiatna chu a pu thiam lohah a puh mai a ni a. Anni chu ring se la chuan chutiangin a ti ngei tûr a ni.

19:23 Châng 23-na hian Lalpa tâna thawk tûrin kan theihna zawng zawng kan sêng tûr emaw Ama tâna hmang tûr hnênah kan hlân tûr a tihna niin a lang.

19:24–26 Bawih pathumna chunga mi ṭha thu tlûkna chu **a hnên ata rangkachak tangka chu laksak a, rangkachak tangka sawm** peipungtu hnêna **pêk tûr a ni**. Kan hamṭhatna hi Lalpa tân kan hman loh chuan kan hnên ata lak bo a ni ang. Thil tê tham lakah kan rinawm chuan Ama rawng kan bâwlna tûr thil tlak chham kan neih Pathianin a phal ngai lo vang. Ṭhenkhat tan chuan **rangkachak tangka** chu **sâwm** nei sa hnênah pêk a ni hi hleih nei angin an ngai mai thei; mahse thlarau lam nunah chuan Amah chu hmangaiha, duh taka a rawngbâwltu chu hamṭhatna zau zâwk pêk belh an ni ang tih hi dân nghet tak a ni. Chu hamṭhatna hlawh chhuak lo chu a vaia chânna a ni.

Bawih pathumna hian lawmman a dawng lo va; mahse hremna dang a hmuh thu sawi lan a ni lo. A chhandamna chungchâng thuah ngaihṭhat loh tûr a awm lo.

19:27 He mi ṭha hi lal atâna nei lo khua leh tui chu **hmelma** tih an ni a, thi tûr a ruat an ni. Hei hi Messia hnawltute chan tûr hrilhlâwkna a ni.

X. MIHRING FAPA JERUSALEMAH (19:28–21:38)

A. Lal anga luh thu (19:28–40)

19:28–34 An khenbeh hma chiah Pathian ni a ni a. Isua chu Olive tlâng pang pêr chhak lamah **Jerusalem** panin a lo kal a. **Bethphage leh Bethani khaw kiang ... a thlen chuan** Jerusalema a luhna tûr **sabengtung no** la tûrin a **zirtîrte zînga mi pahnih a tîr a.** Ran chu an va hmuhna tûr leh **a neituin** a lo sawi tûr ang thlapin a hrilh a. Zirtîrten an va kal chhan an sawi chuan sabengtung neitu chuan Isua tân a lo phal êm êm a ni. Lalpa rawngbâwlna aṭangin malsawmna an lo dawng tawh ṭhin a, a mamawh apianga lo ṭanpui an duh pawh a ni mai thei.

19:35–38 Lalpa chuanna tûrah zirtîrte chuan **an puante an phah a.** Olive tlâng thlang lam aṭanga Jerusalem rawn lûtin a hmaah chuan **mi tam takin kawngah an puante an phah a.** tichuan Isua zuitute chu lungrual takin **a thil mak tihte an hmuh avânga fakin** an au chhuak a. Pathian aṭanga **Lal** lo kal chu amah avângin **vanah remthu leng sela, chungnung berah khian ropuina awm rawh se** tiin chibai an bûk a ni. "Leiah remthu leng sela" ti lo va **"vanah remthu leng sela"** ti a an au hian awmzia a nei a. Leiah chuan Remna Lal chu an lo hnawla, reilo hnuah tihhlum mai tûr a nih avângin remna a awm thei lo. Nimahsela Kalvari tlâng krawsa Krista thihna leh vana a lawn chho tûr hian **vanah remna** a thlen dâwn a ni.

19:39, 40 Hetiang taka mipuiten Isua an chawimawi hi **Pharisaite** chuan an ngai thei lo hle mai a. A **zirtîrte chu zilh** tûrin an hrilh a. Nimahsela Isuan **chhângin** chutianga fakna chu khap theih a ni lo a ti a. Zirtîrten tilo mah se **lungtêin** an ti tho ang! Pharisaite chu nunna nei lo lung aia sak an nih avângin a zilh hauva.

B. Mihring Fapain Jerusalem a ṭah (19:41–44)

19:41, 42 Isuan Jerusalem **a thlen dâwnin** a hun ṭha hlohtu **chu khawpui** chu a ṭah chhan a. Mipuiten Ani chu Messia angin lo pawm se la chuan **remna** a thleng tûr a ni a. Nimahsela Ani chu **remna** hnâr a ni tih an hre si lo. Tunah chuan a tlai tawh. Pathian Fapa chunga an tih tûr ang chu a ti tawh a. Amah chu an hnawl avângin an **mit** chu tihdel in a awm a. An hmuh dâwn loh avângin an hmu thei tawh lo a ni.

Chhandamtu mittui chungchâng hi han ngaihtuah chiang lawk ila. W.H. Griffith Thomas chuan "A mittui phêna thil inthup kan hriat thiam a, chu khawpui leh a chhehvêl mite sualna leh tawrhna chu thlira kan ṭahpui ve theih hma chuan Krista ke bulah i ṭhu ang u" tiin a sawi a ni.[54]

19:43, 44 Titus-an Jerusalem a lak chungchâng thlirlâwkna Isuan a sawi a ni – Rom sipai chuan khawpui chu an **hual** ang a, a chêngte chu an hualbet ang a, naupang leh upate an tihlum ang, bang intiangte chu tihchhiat an ni ang. **Lung intiang** reng reng an zuah lo vang. Chung zawng zawng chu Jerusalem-in **a fan lai a hriat loh vâng** a ni a. Lalpa chuan chhandamna pêk tumin khawpui chu a tlawh a ni a. Nimahsela mipuite chuan Ani chu an duh lo va. An thinlungah a tân hmun an pe thei lo a ni.

B. Pathian biak in then fai vawi hnihna (19:45, 46)

Mipui zînga rawng a bâwl ṭantirhah Isua **biak in** thenfai a nei tawh a (Johana 2:14–17). Tunah chuan a rawngbâwlna tawp lamah hmun thianghlimah lûtin **ṭawngṭainain suamhmangte pûka siamtute** chu a hnawt chhuak a. Pathian thilteah sumdâwnna lak luh hi thil hlauhawm tak a ni reng fo a. Tun lai hunah sualin Krista lalram a chiah hneh hle a: Kohhran sumdâwnna leh nunphung, sum ûmna, hlawh neia thuchah sawi te, hêng zawng zawng hi Krista hminga tih an ni.

Kristan (Isa. 56:7 leh Jer. 7:11) a thiltih ṭanpuitu atân Pathian thu a lachhuak a. Kohhran kal dik lohna leh danglamna reng reng hi Pathian thuah a innghat tûr a ni.

D. Ni tin Biak inah a zirtîr (19:47, 48)

Isua'n **ni tin Pathian biak inah a zirtîr** ṭhin a – Nimahsela a chhûng mipui luh theih lohna hmunah ni lo. Sakhaw hruaitute chuan **amah tihboralna** tûr chhuanlam an duh êm êm a; mahse **mipui** vântlângte chu Nazareth mi thil mak tih chuan a la hneh êm êm mai si a. Ama hun chu a lo la thleng lo va. **Nimahsela** a hun chu a lo thleng thuai ang, tichuan **puithiam lal te, lehkhaziaktu te leh** Pharisaite chuan an tihhlum hun an hnaih tial tial a ni.

Thawhṭanni a lo ni a. A tûk, thawhlehni, mipuite a zirtîr ni hnuhnung ber chu 20:1–22:6-ah chiang taka sawi a ni.

E. Mihring Fapa thuneihna dodâl (20:1–8)

20:1, 2 Zirtîrtu chuan theih tâwpin chanchin ṭha chu Pathian biak in vêlah a zirtîr a, Israel hotute chuan zah lo takin zirtîr theihna a nei em ni tiin an sawisêl a. Anni ngaihah chuan Isua chu Nazareth mi, thingrem

siamtu a ni a. Pangngai taka lehkha zirna leh zir chhuah a nei hran lo va, kohhran pawmpuina te a nei lem lo. Eng thuneihna nge a neih? **Tuin nge** zirtîr tûr leh thusawi tûr leh Pathian biak in thian fai tûrin **thu pe?** tih hriat an duh a ni.

20:3–8 Isuan anni chu zawhna hmangin a **chhânga**; dik takin an chhâng a nih chuan anmahni zawhna chu an chhâng a ni ang. **Johana baptisma** kha Pathian thu nge mihring thu? Dan chêpin an awm a. Chung lam hriatpuinain Johana chuan thu a sawi an ti a nih chuan eng ngati nge a thuchah chu zâwm a simna neiin Messia chu an pawm si loh? A nih loh leh Johana chu mi dang ang bawka thusawi ve mai ṭhin ni a an ngai a nih chuan **Johana chu** Pathian **zawlnei** ni a ngai tlattu mipui an tithinur dâwn si a. **Tichuan an chhâng a, "khawi aṭangin nge** Johanan thuneihna **a neih kan hre lo"** an ti a. Isuan *"kei pawhin tu thuin nge hêng thil hi ka tih ka hrilh bik lo vang che u"* a ti a. Johana chanchin mah chiang takin an sawi theih loh laiin eng vângin nge Johana aia ropui zâwk thuneihna chu an dodâl? He thu hian Pathian thu zirtîr tûrin Thlarau thianghlima khah a pawimawhzia a târ lang a ni. Degree, title, leh hmingṭhatnain a tuam mawite aiin chutianga thuamte chu an chak zâwk a ni.

"Khawi aṭangin nge i zir chhuah? Tu nge hriak thih che?" Hêng zawhna hlui tak te hi itsîkna vânga lo awm, la awm reng a ni. Pathian thu zirna University ropui tak emaw zirna hmun dangte rap ngai miah lo Chanchin ṭha hriltu hlawhtling takte hi an tling em, ruat an ni em tih hi teh an ni fo.

F. Grep huan enkawltu tehkhin thu (20:9–18)

20:9–12 Israel hnam chunga Pathian thinlung nghehzia he **grep huan tehkhin thuah** hian sawi nawn leh a ni a. Mi tuemaw **grep huan** (Israel) **enkawltute** (hnam hruaitute – Isa. 5:1–7) hnêna **inhlawhtîrtu** hi **Pathian** a ni a. Huana **rah** la **turin lo enkawltute hnênah chuan bawih te a tir a;** hêng bawih te hi Pathian zawlnei, simna leh rinna nei tûra Israel te sawmtu Isaia leh Baptistu Johana te ang hi an ni. Nimahsela Israel hotute chuan zawlnei te chu an lo nghaisa ṭhin a ni.

20:13 A tawp berah Pathian chuan a **fapa duh tak** chu an lo zah mahna tiin a tîr a (Pathian chuan chiang takin Krista chu an lo hnawl dâwn tih erawh a hria). Krista chu mi dang zawng aiin a danglam bîk a. Anni chu bawih an ni a; Ani chu Fapa a ni.

20:14 An lo tih ṭhin dân ang ngeiin **lo enkawltute chuan ro luahtu tûr chu** tihhlum an duh a. Mipui hotu leh zirtîrtu nihna chanvo an duh a – **"chutichuan a ro kan tân a ni ang."** Sakhuanaa an dinhmun chu Isua tân an phal lo va. Ani chu an tihlum a nih chuan Israel hnam chunga an thuneihna chu dodâl a nih loh an beisei a ni.

20:15–17 **Tichuan grep huan ata chu an theh chhuak a, an tihlum ta a.** Hetah hian Isuan Juda mite hnênah chuan **grep huan neitupa** chuan chutiang **lo enkawltu** ṭha lo takte chungah eng nge a tih ang tiin a zâwt a. Matthaia ziakah hian puithiam lalte chuan a rawn tihlum ang ti a chhângin anmahni thiam loh an inchantîr a (Matt. 21:41). Hetah hian amah Lalpa chuan chhânna a pe a, **"Lo enkawltute chu a rawn tiboral ang a, huan chu mi dangte a pe ang."** Hemi awmzia chu Krista hnawltu Judate chu tihchhiat an ni ang a, an aiah Pathianin **mi dang** a ruat ang. "Mi dang" tih hian Jentel emaw hun hnuhnunga Israel hnam thar a kâwk a thei ang. Chu thu chu Juda miten an duh lo hle mai a. **"Chung êm chu thleng suh se!"** an ti a. Sâm 118:22 hmangin Lalpa chuan a hrilhlâwkna chu a nemnghet a. Juda **insatute** chuan Krista, **Lung** chu **an duh lo va.** An thinlungah a tân hmun an nei lo. Nimahsela Pathian chuan hmun pawimawh chan a duh a, amah chu **a kila lung ṭangkai ber,** pawimawh ber leh chawimawina sâng ber neitu a ni.

20:18 Châng 18-ah hian Krista lo kal vawi hnih târ lan a ni a.[55] A lo kalna hmasa chu chhuata **lung** awm angin sawi a ni a; mihringte chu a inphahhnuaina leh tlâwmnaah chuan an tlu sual a, amah an hnawl avângin **tihkehsawm** an ni. He châng tawp lamah hian lung chu vân aṭanga lo tlaa ring lotute a **râwt dip** a hmuh a ni.

G. Kaisara leh Pathian hnêna pêk (20:19–26)

20:19, 20 Puithiam lalte leh lehkhaziaktute chuan Isuan **anmahni demin** thu a sawi tih an hria a, tichuan **man** ngei an tum ta a. Rom roreltuten an man a, thiam loh an chantîr theihna tûr thil eng emaw sawitîr tûrin **enthlatute** an tîr a. Hêng enthlatute hian Ani chu Pathian tâna rinawm tlat, mihring tumah hlau lo tiin an fak hmasa phawt a – Kaisara huatthu a sawi an beisei a ni.

20:21, 22 Chumi hnuah **Kaisara hnêna chhiah chawi** a thiang em tih an zâwt a. Isuan thiang lo a tih chuan phatsantu tiin Rom mite hmaah thiam loh chantîr an tum a ni. Thiang e a tih chuan Heroda pawlte (leh Juda mipui tam tak) chu a tihrang dâwn a ni.

20:23, 24 Isuan amah an ngamthlemna a ni tih a hria a. Anni chu **duli** a dil a; amahin a nei lo a ni mai thei. Anmahnin an nei a, an hmang hi a nihna takah chuan Jentel thuhnuaia kûn an nihzia târlangtu a ni. **"Tu lem leh tu hming nge chuang hi?"** tiin Isuan a zâwt a. **Kaisara** lem a ni tih an pawm a ni.

20:25, 26 Isuan **"A nih a hnu, Kaisara thilte chu**

Kaisara hnênah pe ula, Pathian thilte chu Pathian hnênah pe ta che u," tiin anni chu a khap a. Kaisara lâwmna tûr duh niin an lang a, Pathian lâwmna erawh chu an ngaihtuah lem lo. "Pawisa chu Kaisara ta a ni a, nangmahni chu Pathian ta in ni. Khawvel chuan a pawisa chu nei se la, Pathian erawh chuan a thilsiam chu nei rawh se." Nun a thil lian zâwk ngaihthah a, thil tê zâwk sawisel mai hi a awl hle. Kan mihring puite laka kan bat tlâk si a, Pathian laka kan bat tlâk loh hi thil awl tak a ni.

H. Saddukaite leh thawhlehna chungchânga zawhna (20:27–44)

20:27 Ram rorêlna thila Isua man an tumna chu a hlawhchham avângin **Saddukai mi ṭhenkhat** Pathian thu zâwt tûrin **a hnênah an lo kal** a. Anni chuan taksa thi tawh kaihthawh leh theih a nih an ring lo va, chuvângin **thawhlehna zirtîrna** chu thil âtthlak anga lantîrna tûr tehkhin thu an zawng a ni.

20:28–33 Tu pawh a chhungkaw hming a bo loh nân leh chhûngkaw ro chhawm nung tûrin a unaupa thi tawh nupui chu nupuiah a nei tûr a ni tiin **Mosia** dânin min zirtîr a ni tiin Isua an hrilh a (Deut. 25:5). A thawnthuah hian **unau pasarih** inrochung zêlin hmeichhe pakhatin pasalah a nei hlawm a. A pasarihna a thih pawh chuan fa a la nei chuang lo. Amah pawh chu a **thi ta** a. **Chutichuan thawhleh hunah chuan a tu bera nupui nge ni ang?** tih hi an hriat duh a ni. Chutiang taka chhân harsa thu khirh tak mai an han phuah chhuak chu fingah an inngai hle a ni.

20:34 Isuan inneihna hi he damchhûng atân chauh a ni tiin a sawi a; vânramah chhunzawm a ni lo vang. Vânramah pasal leh nupuite an inhre tawh lo vang tiin a sawi lo va; mahse an inkungkaihna chu a dang daih dâwn a ni.

20:35 **Chung huna tel tlâka ruat apiangte** tih hian mi tu pawh vânram lût tlâk an ni tihna a ni lo: mi sualin tlinna a neih theihna chu Lalpa Isua Krista tlinna chauh a ni. "Mahni ngaiha tel tlâka inruat, Krista chawisâng a, tlinna zawng zawng neitu chu amah a mi a ni."[56] **Mitthi zîng ata thawhlehna** tih hian ringtute thawhlehna chauh a kâwk a ni. A awmzia dik tak chu **mitthi** ho zîng ata **thawhlehna** a ni. A nawlpuia thawhlehna, mitthi zawng zawng, chhandam leh chhandam loh pawh, vawi khata kaihthawh vek hi Bâibul-ah kan hmu lo.

20:36 Châng 36-naah hian van taksa chungnunzia sawi chian a ni a. Thihna a awm ve tawh lo va; chutah chuan mihringte chu **vantirhkoh ang an ni ang** a. **Pathian fate** an ni ang. Ringtute chu Pathian fate an ni tawh reng a; mahse pâwn lam lan dânah ni lo. Vânramah chuan Pathian fate angin hmuh theihin an awm ang. Thawhlehna Hmasaah an tel ve a ni tih hei hian a tichiang a ni. "Amah a lo inlar chuan amah angin kan awm dâwn tih zawng kan hria, amah chu a awm pangngai ang takin kan hmu dawn si a" (I Jn. 3:2). "Krista kan nunna chu a lo inlar hunah chuan nangni pawh ama hnênah ropui zingah in inlar ve ang" (Kol. 3:4).

20:37, 38 Thawhlehna tichiang tûrin Isuan Exodus 3:6 a Mosian **Lalpa** thusawi a tih **Abrahama, ... Isaka, leh ... Jakoba Pathian** ka ni a tih kha a sawi chhâwng a. Chutah chuan Saddukaiten (1) Pathian **chu mitthi Pathian a ni lo va, mi nung Pathian a ni zawk** a (2) **Abrahama, Isaka,** leh **Jakoba** te an thi tawh a ni tih hi an lo hre thiam tawh ang. Pathian chuan anni chu thihna ata a kaitho leh tûr a ni ang. Lalpa hian "Abrahama Pathian ka ni *tawh* ṭhin" a ti lo va, "ka ni..." a ti zâwk a ni. Thawhlehna hi Pathian zia, minung Pathian a nihna a ni.

20:39–44 A thusawi chu lehkhaziaktu ṭhenkhatte tân chuan pawm mai tûr a ni. Nimahsela Isuan a la duh tâwk mai lo; Pathian thu a sawi leh a. Sâm 110:1 **Davida** Messia chu **Lalpa** tiin a ko va. Juda mite chuan Messia chu **Davida Fapa** ni tûrah an ngai tlângpui a ni. Engtin nge Davida **Lalpa** leh Davida **Fapa** a nih kawp theih ang? Amah Lalpa Isua chu a chhânna a ni. Mihring angin amah chu Davida thlah a mi a ni a; Davida siamtu pawh a ni tho. Nimahsela chutiang hmu thei lo tûrin an mit a del a ni.

I. Lehkhaziaktute laka fimkhur tûr (20:45–47)

Tichuan mipuite chu Isuan **lehkhaziaktute** laka fimkhur tûr thu a hriattîr a. Anni chuan puithu takin **kawr fual** an ha a. **Dawr hmunahte** zahawm taka chibai bûk an ngainâ a. **Inkhawmna inah** leh ruaiṭhehnaah ṭhutna ṭha te an chuh ṭhin a. Hmeithaite sum an rûk sak a, tlâng bum nân **rei tak an ṭawngṭai ṭhin.** Chutiang vervêkna chuan hremna nasa lehzual a hmu ang.

J. Hmeithai tangka pahnih (21:1–4)

Isua a dâk chhuak a, **mi hausaten** Pathian biak ina **thawhlawm bâwmah thilpêk an thlâk** lai a hmu a, **mi hausa** leh **hmeithai reithei pakhat** dinhmun inthlau tak mai chuan a rilru a khawih hle a ni. Anni chuan eng ngemaw zât an pe a, ani erawh chuan **a neih zawng zawng** a pe a ni. Pathian chhût dânah chuan an zavaia pêk belhkhawm ai pawhin ani chuan a pe tam zâwk a ni. Anni chuan **an neih liama mi** an pe a; **ani chuan a neih chhun** a pe a ni. An thilpêk chuan an khawsak a tidanglam pha lo va; **ani chuan a intunnunna tûra a neih chhun** a pe a ni. "Mamawh tawh loh vânga

pêk rangkachak tam tak chu Pathian in khuarkhurum mawng nei loah a thlâk a; Nimahsela thisena luan dar chu a chawikânga chatuan rangkachakah a siam ṭhin."[57]

K. Nakin huna thil thleng tûr (21:5–11)

Châng 5–33 hi hrilhlâwkna thu a ni a. Matthaia 24 leh 25 a Olive tlâng thupuan kha ang viau mah se thuhmun an ni lo. Chanchin ṭha bu hrang hranga an danglamna hian pawimawhna lian tak a nei a ni tih kan hriat a ṭha.

He lai thuah hian A.D. 70-na a Jerusalem tihchhiat thu leh chumi hnua a lo kal lehna hmaa thil awm dân tûr Lalpa hian a sawi a. Awmze pahnih nei tehkhin thu a ni – a hrilhlâwknate chu reilotêah Titus-a hnehna hmangin **a ṭhen a zar** a lo thleng ang; mahse Hrehawmna nasa tak hunah **a famkimin** a lo la thleng ang.

A thusawi kalhmang hetiang hi niin a lang:

Isuan Jerusalem chhiat tûr thu a sawi (chang 5, 6).

Zirtîrten eng tikah nge a thlen ang tih an zâwt (chang 7).

Isuan a lo kal dâwn hnaiha thil thleng tûr tlângpui a sawi (chang 8–11).

Jerusalem tluk chhiat leh chumi hnu lam hun awm dân a târ lang (chang 12–24).

A tawp berah chuan, a lo kal leh dâwn chhinchhiahna a sawi a, amah zuitute chu a lo kir leh beisei tlat tûrin a fuih bawk a ni (chang 25–26).

21:5, 6 **Mi ṭhenkhatin** Heroda Pathian biak in mawina chu an chhuang hle a, Isuan reilotêa ral leh mai tûr khawvel **thiltea** hmanhlel lo tûrin a ti a. Pathian biak in chu tihchhiat vek a nih hun a lo la thleng dâwn a ni.

21:7 Zirtîrte chuan **eng tikah nge** a thlen ang a, **eng chhinchhiahna nge** a lo thlen dâwn hunah awm ang tih chu an hre chât ta hle mai a. An zawhna chuan Jerusalem chhiatna a thlûr bing tih a chiang hle.

21:8–11 Chhandamtu chhânna hian a hmasain hun hnuhnung lam lalram din thar a nih dâwna Pathian biak in tih chhiat tûrah a hruai daih niin a lang. Chutah chuan zâwlnei derte leh dawt thu thangte, **indo thu** leh buai thute a awm ang. Hnamte kara buaina chauh ni lo, leilung chhiatna nasa tak – **lirnghing, … ṭam leh hri lêng, vân aṭangin** hlauhawm, **leh chhinchhiahna nasa takte** a lo awm ang.

L. Hun tawp thlen hma (21:12–19)

21:12–15 A hma chiahah khân Isuan hun tâwp thlen dâwna thil thleng tûr a sawi a. Châng 12-na hi **"Nimahsela chung thil zawng zawng thlen hma chuan…"** tiin bul ṭan a ni. Chuvângin châng 12–24 hian a thusawi hun chhûng leh Harsatna nasa tak lo thlen hun inkar a sawi a ni tih kan hre thei. A zirtîrte chu man an ni ang a, an tiduhdahin, lalte leh hotute hmaah hruai an ni ang a, tâninah te an khung ang. An tan hlawhchhamna leh vanduaina angin a lang a; mahse a ropuizia lantîrna tûrin Lalpan a la rawn hliah khuh vek ang. An himna lo zawng lâwk tûr an ni lo va. Harsatna a lo thlen hunah tak chuan an hmelmaten an hnial hneh theih lohna tûrin Pathianin **finna** a pe ang.

21:16–18 Chhungkua an inphatsan ang a; chhandam loh **laichînte** chuan Kristiante chu an phatsan ang a, **a ṭhen te** chu Krista an ṭan avângin an tihlum bawk ang. Châng 16-na **"a then an tihhlumtir ang che u"** tih leh châng 18-na **"Nimahsela in samzai khat pawh a boral lo vang"** tih hi thil inkalh niin a lang a. Ṭhenkhatte chu Krista tâna martarin thi mah sela an thlarau chhandamna famkim chu an chang ang tihna a ni thei ang. An thi anga nimahsela an boral lo vang.

21:19 Châng 19-na hian Krista phatsantu aiin ama hminga dawhthei taka tuar hrâm hrâmtute chuan rinna dik tak an nei zâwk a ni tih a tichiang a. Chhandam dik takte chu nghet taka dingin an rinawm tlat ang. RSV-ah chuan "in chhelnain in nun in hlawh chhuak ang" tih a ni.

M. Jerusalem chhiat thu (21:20–24)

Lalpa chuan A.D. 70-na a **Jerusalem** tihchhiat thu chu chiang takin a sawi ta a. Rom **sipaihoten** khawpui an **hual** ang a, chu chu a lo thlen dâwn hriattîrna a ni ang.

> Hun hmasa lam – kum A.D. 70-a Kristian chuan Jerusalem tihchhiat leh sailungvara mawi taka chei Pathian biak in tihchhiat vek hriattîrna chiang tak an nei a: "Sipaihoten Jerusalem khua an hual in hmuh hunah, a boral dawn tih hria ang che u." He Jerusalem tihchhiat hriattîrna hi a ṭangkai zâwng a hman tûr a ni a, hriattîrna an hmuh chuan an chhuahsan tûr a ni. Ring lotu chuan sipaihoten kulh pâwn lama an hual chungin a chhuah theih lo vang an ti a; Nimahsela Pathian Thu a daw ngai lo. Rom hotupa chuan a hun reilote chhûng atân a sipaite a ko kir a, chu chuan Juda mi ringtute chu chhuahsanna hun remchâng a siam a ni. An chhuak ta ngei a, Pella an tih hmunah an kal a, chutah chuan an him a ni.[58]

Khawpuia luh leh tum chu thihna a ni. Pathian Fapa a hnawl avângin khawpui chu hrem mai tûr a ni a. **Raite** leh **nauno pawmte** chu an chung a pik ang; Israel **ram** leh Juda **mite** chunga Pathian rorelna lo thleng chhuahsan thei an ni lo. Mi tam tak khandaihah an thi ang a, a dam chhuakte chu mi ramah sal ni tûrin hruai an ni ang.

Châng 24-na hnu lam hi hman lai **Jerusalem** chu Jentel hnuaiah **Jentelte ni a kin hma loh zawng** rah

beh a nih tûr thu puanlâwkna a ni. Juda mite hian hun reilote chhûng thuneihna an chang dâwn lo tihna a ni mai lo va; Jentel thuhnuaiah **Jentelte ni a kin hma loh zawng** rah behin an awm char char dâwn tihna a ni.

Thuthlung Thar hian Jentelte hausakna, Jentelte famkimna, leh Jentelte ni tih hi a thliar hrang vek a ni.

Jentelte hausakna (Rom 11:12) tih hian tun huna Jentelten an hun ṭha neih, Pathianin Israelte a hnawlkian rih hun lai sawina a ni.

Jentelte famkimna (Rom 11:25) hi mi thianghlim lawr hun, Krista Jentel mote lei aṭanga lak chhoh a, Pathianin Israelte lam a hawi leh hun tûr a ni.

Jentel te **ni** (Luka 21:24) hi Babulon saltan, B.C. 521, aṭanga inṭanin Jerusalem khawpui an thununna hnuaia a awm tawh loh hun thleng a ni ang.

Chhandamtu thusawi aṭanga kum sâng tam thlengin Jerusalem chu Jentelhoten an thunun a. Lal Julian the Apostate (A.D. 331–363) chuan Kristianna chu dik lo anga lantîr tumin Lalpa hrilhlâwkna hi thlen dik lohtîr a tum a. Chuvângin Juda mite chu Pathian biak in sa ṭha tûrin a ti a. Hna thawk tûrin phûr takin an kal a, sum pawh tam tak an seng a ni. Nimahsela hna an thawh laiin lirnghingin a tibuaia, lei aṭanga mei lo chhuakin. An hna chu an tawpsan a lo ngai ta a ni.[59]

N. A lo kal lehna (21:25–28)

Hêng châng te hian Krista lo kal lehna hmaa **leia** lirnghing leh chhiatrupna lo awm tûrte a sawi a. **Ni ... thla,** leh **arsite** buaina chu lei aṭangin chiang takin a hmuh theih ang. Van lam thilte chu an kawng ata an chhuak ang a. Hei hian lei pawh chu a awmhmun ata a tawlhsawntîr ang. Tuifâwn nasa takin leite a khuh ang a. Van lam thilte chuan lei an rawn sut thuak thuak avângin mihringte chu thlabârin an awm ang. Nimahsela Pathian mite chuan beisei tûr an nei a:

Mihring Fapa chhûm zîngah a ropuina nêna lo kal an hmu ang a. Hêng thil a lo thlen ṭantirhah chung lam hawi chho ang che, a chhan chu i chhandamtu a lo hnai a ni.

O. Theipui kung leh thing zawng zawng (21:29–33)

21:29–31 A lo kal lehna a hnai a ni tih chhinchhiahna dang leh chu **theipui kung leh thing zawng zawng an chawr no veleh** a ni a. **Theipui kung** hi Israel hnam sawina ni âwm tak a ni a; hun tawp lamah nun thar a lo chhuah ṭan dâwn a ni. Kum za tam tak thawn darh leh thuhruka a awm hnuin Israel hnam chu 1948-ah din thar a ni ta ngei mai a. tunah chuan hnamte tih zîngah chhiar tel a ni tawh a ni.

Thing dang chawr note chuan hnam rilru lian tual tual leh khawvela ram hrang tam tak lo chhuak tharte a entîr thei ang. Hêng chhinchhiahnate hian Krista lalram ropui tak chu a lo thleng dâwn hnai tih a entîr thei ang.

21:32 Isuan **thil zawng zawng a thlen kim hma loh zawng tun lai chhuante hi an ral lo vang** tiin a sawi a. Amahcrawhchu "tun lai chhuan" a tih hi eng tihna nge ni ta ang?

Ṭhenkhat chuan a thusawi hun laia chhuante a sawina niin, Jerusalem tihchhiat a nih khân thil zawng zawng a thleng kim tawh niin an ngai. Nimahsela hei hi a nih theih lohna chhan chu Krista chu thiltihtheihna leh ropuina nên chhûm zîngah a lo la kal lo a ni.

Mi dang leh chuan "tun lai chhuan" a tih hi chhinchhiahna lo thlen hun a mite, chung chhinchhiahnate hmu a, a lo kal lehna hmutu tûrte niin an ring. Thil thleng tûr sawi lâwk zawng zawngte hi chhuan khatah thleng kim vek tûr an ni tih hi hrilh fiah theih awm chhun a ni.

Thil dang ni thei leh chu "tun lai chhuan" tih hian Krista laka hel Juda mite a kâwk thei leh a. Lalpa chuan Juda hnam chu dam khawchhuakin, darh sarh tak chunga tihchhiat theih loh ni mah se Ama lama an rilru put hmang chu kum za tam takah pawh an thlak chuang lo vang a ti a. A pahnihna leh pathumte khi an dik hmel viau a ni.

21:33 Lei leh vân an **ral ang a. Lei** pawh tun a mi ang pian hmang hi a ral ang. Hêng Lalpa Isua hrilhlâwknate hi tihfamkim loh a awm lo vang.

P. Inring leh ṭawngṭai tûra fuihna (21:34–38)

21:34, 35 Chutih lai chuan a lo kal hun chu **thawklehkhatah** a lo thleng phut thei a, chuvângin a zirtîrte chu ei leh in lamte, damchhûng khawsak ngaihtuahna ten an rilru a luah khah lutuk loh nân an fimkhur tûr a ni a. **Chutiang** chu **lei chunga** awm, **lei** hi an hmun nghet emaw titu **zawng zawngte chunga** a thlen dân tûr a ni.

21:36 Zirtîr dik tak chuan eng lai pawhin ṭawngṭai chungin a ngaihven tûr a ni a, Pathian thinurna tuartu tûr Pathian ngaihsak lote khawvel lak ata intihrangin **Mihring Fapa hmaa ding** tlâka ruat te angin an awm zâwk tûr a ni.

21:37, 38 Lalpa chuan ni tin **Pathian biak in** velah a zirtîr ṭhin a, **zanah erawh chuan** Olive tlângah he khawvelaa in nei lo angin a riak ṭhin a. **Tin, zingah** a thara **a thu ngaithla tûrin mi zawng zawng a hnênah an lo kal ṭhin.**

XI. MIHRING FAPA TAWRHNA LEH THIHNA (Bung 22, 23)

A. Isua phiarrûkna (22:1, 2)

22:1**Chhang dawidim telh loh kût** hi **kalhlen kût** aṭanga ni sarih chhûng tihna a ni a, chumi chhûng chuan chhang dawidim telh an ei ngai lo. Kalhlen kût hi Nisan thla, Juda kum chhiar a thla hmasa ber, ni sawm leh palinaah an hmang ṭhin. Ni sâwmpangana aṭanga ni sawmhnih leh pakhatna thleng, ni sarih chhûng hi **chhang dawidim telh loh kût** tih a ni a; mahse châng 1-naah hian a kût hun pumpui sawi nân hman a ni. Luka hian Juda mite bîka a ziak a nih chuan **chhang dawidim telh loh kût** leh **Kalhlen kût** inlaichinna a sawi kher a ngai lo vang.

22:2 **Puithiam lal leh lehkhaziaktute** hian eng lai pawhin Lalpa Isua **tihhlumnazia an zawng a**; mahse buaina chawk chhuak lo zâwngin tih a ṭul tih an hria, a chhan chu mi tam takin Isua chu an la ngai sâng êm êm tih an hria a, **vantlâng an hlau** a ni.

B. Juda phatsanna (22:3–6)

22:3 Sâwm leh pahnihte zînga tel **Juda Iskariota an tiha chhungah chuan Setana a lut a**. Johana 13:27-ah chuan hei hi Isuan Kalhlen kût chhang a hnêna a pêk hnuah thleng angin a sawi a ni. A indawt a thil thleng angin emaw, a thlen hun dik tak sawi lem lovin thil thlen dân uar takin Luka hian a sawi mai niin a ngaih theih ang.

22:4–6 Juda chuan **puithiam lalte leh hotute,** a va râwn a, hei hi Judate Pathian biak in vengtute hotu tihna a ni. Buaina chhuak lo va Isua a **mantirna** tûr ruahmanna fimkhur takin a siam a. A ruahmannate pawm vekin **a hnênah tangka pek an tiam ta** – tangkarua sawmthum a ni tih hmun dangah kan hmu. Tichuan a ruahmanna tihlawhtling tûrin Juda chu a kal ta a.

C. Kalhlen kût tâna inbuatsaihna (22:7–13)

22:7 He lai châ̂ngin a sawi hun awm dân hian harsatna neuh neuh a nei a. **Chhang dawidim telh loh ni** hi Nisan thla ni sawm leh pathumnaa Juda miten chhang dawidim telh zawng zawng an in ata an paih chhuah ni a ni ṭhin a. Nimahsela hetah hian **Kalhlen kûta** thil hlan tûr ni tiin a sawi a, chu chu Nisan ni sawm leh palina a ni. Leon Morris leh mi thiam ṭhenkhat chuan Kalhlen kût atân hian hun bi chhiar dân chi hnih awmin an sawi a, hotute hman ṭhin leh Isua leh mi dangten an hman te an ni.[60] Ninga ni hnuhnung bera thil thleng hi heta ṭanga châng 53-na thleng hi a nih kan ring.

22:8–10 Lalpa chuan **Petera leh Johana** chu Jerusalemah va kala **Kalhlen kût** chaw buatsaih tûrin a tîr a. Kawng a kawhhmuh dân hian engkim hria a nihna a tilang a. **Khawpui** chhûngah chuan **mipa bela tui pûin** anni chu a lo **tâwk** ang. Hetiang hi khawpui chhak lamah hmuh tûr a vâng hle a; hmeichhia tui bela tuichawi chu hmuh tûr an awm fo a ni. Heta mipa hian Thlarau Thianghlim a lantîr a, thlarau zawngtute Lalpa hnêna hruai thlengtu a ni.

22:11–13 Lalpa chuan hepa awmna leh kal kawng chauh hi a hresa a ni lo va, in neitu tuemawin **pindan chungnung zau tak** Amah leh a **zirtîrte** tân hman a phalsak ang tih pawh a hria a ni. Lalpa chuan hemi hi hresain amah leh a bungrua inremsiamna an lo nei tawh pawh a ni mai thei. **Mikhual pindan** leh **pindan chungnung zau tak** tih hi thil inang lo a ni a. Inneitu thil phal tak chuan zirtîrten an beisei aia ṭha zâwk a buatsaihsak a ni. Bethlehemah Isua a pianin khualbûkah hmun a chang lo va (Gk: Kataluma). Hetah hian a zirtîrte chu **mikhual pindan** dil tûrin a ti a (Gk: **kataluma**); mahse an dil aia ṭha zâwk pêk an ni – **pindan chungnung zau tak.**

Thil engkim chu a sawi lâwk angin a thleng a, tichuan zirtîrten **Kalhlen kût** chu an buatsaih ta a.

D. Kalhlen kût hnuhnung ber (22:14–18)

22:14 Kum za eng ngemaw zat Juda mite hian Aigupta ata chhanchhuah an nihna leh thihna lak ata beram no sual kai lo thisen hmanga chhandam an nih hriat rengna tûrin Kalhlen kût ruai an kil ṭhin a. Chhandamtu chu a **tirhkohte** nena ruai hnuhnung ber an kil lai chuan hêng zawng zawng hi a ngaihtuahnaah a lo awm tawh ngei ang. Ani chu amah ringtute chhandamna tura thisen chhuak mai tûr Kalhlen kût beram no dik tak chu a ni.

22:15, 16 **He Kalhlen kût** bîk hian a tân awmzia thûk tak a neih avângin **a tuar hmaa** neih a **duh êm êm** a ni. Leiah a lo kîr leh a **lalram** a din hma chuan Kalhlen kût hi a hmang leh tawh dâwn lo va. **"Ka duh êm êm a ni"** tih hian a duhna leh thlâkhlelhzia a tilang a ni. He thu hian ringtu zawng zawngte Isuan a dawhkân kilpui tûra a thlâkhlelhzia ngaihtuah tûrn min sâwm a ni.

22:17, 18 Kalhlen kûta an tih ṭhin angin uain **no a la a, lawmthu a sawi a**, zirtîrte hnênah pechhawngin a kum sâng lalram a **lo thlen hma loh zawng grep hrui rah tui** a **in leh tawh dawn lo** a ni tih a hriattîr a. Kalhlen kût chaw chungchâng chu châng 18-ah hian a tawp a.

E. Lalpa zanriah hmasa ber (22:19–23)

22:19, 20 Kalhlen kût chu Lalpa Zanriah chuan a

chhunzawm nghal a. Lalpa Isuan a thihnaa an hriat rengna tûrin amah zuitute chu hriat rengna thil a zirtîr a. A hmasa berin **chhang** a pe a, chu chu rei lote hnua an aia **pêk tûr** a **taksa** entîrna a ni a. Tin, **no** chuan **a thisen** hlu tak Kalvari tlâng krawsa chhuak tûr chu a entîr a. **Ama thisena thuthlun tharna no,** a mite tâna **chhuak tûr** chu tiin a sawi a ni. Hemi awmzia chu **Thuthlung Thar** Israel hnamte tân bîka a siam chu a **thisen** hmangin a nemnghet a ni. Kan Lalpa Isua Krista lalram he leia a awm chhûngin Thuthlung Thar chu a famkimin a thleng ang a; mahse keini ringtute chu tun hunah kan lût a ni.

Chhang leh uain chu a taksa leh thisen **aiawhtu** mai a ni tih chu sawi kher a ngai awm love. A taksa chu hlan a la ni lo va, a thisen pawh a la chhuak hek lo. Chuvângin a aiawhtu mak tak maia a taka lo chang anga ngaih hi thil inawm lo tak a ni. Juda mite tân thisen ei a thiang lo va, chuvângin zirtîrte chuan thisen tak tak ni lovin a entîrna zâwk a sawi tih an hria.

22:21 Zanriah hnuhnungah chuan Juda chu a telve ngei niin a lang. Amaherawhchu Johana 13-ah hian Isuan chhang them a chiaha a pêk zawh veleh pindan chu a chhuahsan angin a lang a ni. Lalpa zanriah bul ṭanna tak hmaa thil thleng a ni a, chuvângin mi tam takin chhang leh uain an ei lai hian Juda chu a awm ve lo niin an ngai a ni.

22:22 Lalpa Isua tuarna leh thina chu **ruat** a ni a; mahse Juda chuan a duhthlanna ngeiin a phatsan a ni. Hei vâng hian Isuan **"a mantirtu tur mihring chung chu a pik e"** tiin a sawi a ni. Juda chu sawm leh pahnih zînga mi Nimahsela ringtu dik tak a ni lo.

22:23 Châng 23-na hian zirtîrte chu mak ti tak leh inrinhlelhna an neih thu târlan a ni a. **An zînga tuin nge chutiang thil** sual tak ti ang an hre lo.

F. Ropuina dik tak chu rawngbâwl a ni (22:24–30)

22:24, 25 Lalpa Zanriah zawh veleh zirtîrte chu **an zîngah tunge ropui ber** tih thuah an inhnial a, chu chuan mihring thinlung bawlhhlawhzia a tilang. Lalpa Isua ngaiha ropuina chu mihring ngaih dân nên chuan thil inkalh tlat a ni a ti a. **Jentelho** chunga **lalte** chu mi ropuia ngaih an ni a; **"thil ṭha petu"** ti a **koh** an ni. Nimahsela, chu chu an nihna (title) mai a ni a; a nihna takah chuan râwng tak an ni. An hming a ṭhaa, an nungchang erawh chutiang a ni lo thung.

22:26 Chhandamtu zuitute chu chutiang tûr an ni lo. Ropui tûr chuan **nau zâwk** anga awm a ngai a. Lal ber ni tûr chuan tlâwm takin mi dangte rawng a bawlsak tûr a ni. Hêng inthlak danglamna hian pawm dân awmsa; nau zâwk chu upa zâwk aiin a hnuai hnunga, lal ber chuan hotu nihna ropui tak a nei anga ngaihnate hi, a rawn letling hlauh a ni.

22:27 Mihring ngaihtuahnaah chuan rawngbawltu ai chuan chaw kiltu nih chu a ropui zâwk a. Nimahsela Lalpa Isua chu mihringte rawngbawlsaktu angin a lo kal a, amah zuitu apiangin amah chu an entawn tûr a ni.

22:28–30 **Thlêmna** a tawh laiin a zirtîrten an **awmpui** reng tia a sawi hi Lalpa khawngaihna a ni. Anmahni an inhnial zo chauh a ni a. Reilote hnuah phatsanin an kalsan mai dâwn si a. Nimahsela an rilru chhûnglam a hria a, anni chuan an hmangaiha, a hming avângin sawichhiatnate an tuar tawh a ni. An lâwmman tûr chu Davida lalṭhutthleng luaha lei chunga rorel tûra Krista a lo kal leh hunah **lalṭhutphaha ṭhuin Israel hnam sawm leh hnam hnih ro an relsak** dawn a ni. Pain Krista lalram a lo tiam tawh ang ngeiin a kiangah siamthar Israel chungah ro an rel ang.

G. Petera'n a phatsan tûr Isuan a sawi lâwk (22:31–34)

Mihringte rinna tlakchham thu chhawng thum thim tak zînga a hnuhnung ber. A hmasa ber chu Juda'n a phatsanna a ni a. A pahnihna chu zirtîrte mahni hmasialna a ni a. Tunah chuan mi dawihzep Petera a ni.

22:31, 32 **Simon, Simon** tih han lam nawn hian a zirtîr thle tawn mai maite tâna Krista hmangaihna leh khawngaihna a lantîr a. Zirtîrte chu **buh thlei anga** thlei tûrin **Setanan a dil a**. Isuan Petera chu an zavai aiawhin a bia a ni. **Nimahsela** Lalpan Simona chu **a rinna** a bo loh nân **a ṭawngṭaisak** a (**"Ka ṭawngṭaisak che"** tih hi thu ropui tak a ni). A hnêna a hawikîr leh hunah **a unaute a tinghet** ang. Heta hnung chhawn hian chhandamna ni lovin, hnungtawlhna ata hawikîr lehna a kawk zâwk a ni.

22:33, 34 Petera chuan mahni inring tâwk takin **tan inah leh thihnaah** Isua chu zui zel a inhuam thu an sawi ve ringawt a. Nimahsela khawvar hmain Lalpa chu hriat pawh a hre ngai lo a ni tiin **vawi thum a phat** dâwn a ni tih hriattîr a ni.

Marka 14:30-ah hian Petera'n ar vawi hnih a khuan hmain vawi thum a phat ang tih Lalpan a sawi a. Matthaia 26:34; Luka 22:34; Johana 13:38-ah te hian ar a khuan hmain vawi thum a phat ang tiin Lalpan a sawi. Hêng thu inkalh anga langte hi sawi rem vek a harsa hle. Ar khuang hi pakhat aia tam awmin, zanlaiah pakhat, zîng khawvarah a dang tihna pawh a ni thei a. Petera hian a tlêm berah vawi ruk lai a phat angin Chanchin ṭha hian a sawi tih kan hre tûr a ni a. Hêng mite hmaah hian Krista a hnawl a:

Nula pakhat (Matt. 26:69, 70; Marka 14:66–68).

Nula dang (Matt. 26:71, 72).

A kianga dingte (Matt. 26:73, 74; Marka 14:70, 71).

Mi pakhat (Luka 22:58).

Mi dang (Luka 22:59, 60).

Puithiam lalber bawih (Johana 18:26, 27). He mi hi a hmaa mi ni lo mi dang a ni ngei ang, a chhan chu – "A hnenah huanah khan ka hmu lo che em ni?" tiin a sawi (chang 26).

H. Kal chhuak tûra thupek thar (22:35–38)

22:35 A rawngbawl ṭantirhah Lalpan a zirtîrte chu **tangka ip, iptê, leh pheikhawk tel lovin** a tîr chhuak a. Mamawh phuhruk tûr chauh chu an tân a tawk a ni tih finfiah a ni a. Tlakchham **eng mah** an nei lo tih an puang.

22:36 Tunah erawh chuan anni chu a kalsan dâwn hnai tawh a, atâna rawngbawlna huang tharah an lût tawh dâwn a ni. Retheihna, ṭamna, leh hlauhawm te an hmachhawn ang a, an mamawh phuhrukna tûr an inngaihtuah a ṭul dâwn a ni. Tun hunah chuan **tangka ip, iptê** emaw chawfûn an keng tûr a ni a, **khandaih** an neih loh chuan **an puan hralhin an lei** tûr a ni. Chhandamtu'n **khandaih lei** tûra zirtîrte a hrilh hi eng tihna nge ni? Khandaih chu mi dangte beih nâna hmang tûra a kawhhmuhna a ni lo vang tih chu a chiang a. A nih loh chuan hêng a zirtîrnate hi a bawhchhe dâwn a ni:

"Ka ram chu he khawvela mi hi a ni lo; ka ram chu he khawvela mi hi lo kal la,

ka ṭhuihruaiten an bei ang" (Johana 18:36).

"Khandaih ruaitute zawng zawng chu khandaih vêkah an thi dawn si a" (Matt. 26:52).

"In hmelmate chu hmangaih ula..." (Matt. 5:44).

"I biang ding lama bengtu hnênah chuan a lehlam pawh dawh rawh" (Matt. 5:39; 2 Kor. 10:4).

Isuan khandaih chu eng sawi nân nge a hman tak?

Ṭhenkhatin Pathian thu Thlarau ngunhnâm a sawina niin an ngai (Eph. 6:17). Hei hi thil ni thei a nih rualin chutiang anga ngaih a nih dâwn chuan tangka ip, iptê, leh puan te chu thlarau lam thilah awmzia an nei ve tûr a ni.

William chuan Rom 13:4-in a sawi rorelna fel fai leh roreltu thuneihna ṭanpuina a ni tiin a sawi.

Lange chuan khandaih hi mihringte hmelma laka invênna tûr a ni a, mi beihna tûr a ni lo tiin a sawi. Nimahsela Matthaia 5:39 hian invenhimna tûr pawh ni se khandaih hman hi a phal lo hrim hrim niin a lang.

Ṭhenkhat chuan khandaih chu ramsa laka invenna tûr niin an ngai. Hei hi thil ni thei a ni.

22:37 Châng 37-na hian eng vângin nge zirtîrte tân tangka ip, iptê, leh khandaih ken a ngaih tâk tih a sawi fiah a. Hetih hun thleng hian Lalpa chu an kiangah awmin an mamawhte a pe ṭhin a. Isaia 53:12-in a hrilhlâwk angin hun rei lo te hnuah an kiang ata ani chu a kal bo ang. A chungchâng thute chuan **tawp chin** a nei a, **mi sual zîngah chhiar tel niin** leia a hun hman leh rawngbâwlnate chu a lo tawp dâwn hnai ta a.

22:38 Zirtîrte chuan Lalpa thusawi chu an hre thiam lo hle mai a. **Khandaih pahnih** an lo la chhuak a, harsatna an hmachhawn tûr ang ang sutkian nân a tâwk viau ang tih an ring a ni. Lalpa Isua'n a thusawi lai chu **"a tawk e"** tiin a tawpsan ta a. Hmelmaten Amah tihhlum an tumin khandaih hmang hian an lo dang theiin an ring a ni. Chu chu ani lo ngaihtuah loh dân daih a ni.

I. Gethsemane-a rûmna (22:39–46)

22:39 Gethsemane huan hi **Olive tlâng** pang thlang lamah a awm a. Chutah chuan Isua ṭawngṭai tûr a kal fo va, a **zirtîrte**, amah phatsantu ngei pawh chuan chu chu an hria a ni.

22:40 Lalpa zanriah tawpah chuan Isua leh zirtîrte chuan pindan chu chhuahsanin huan lam chu an pan a. An va thlen chuan **thlêmnaa** an **luh loh nân ṭawngṭai** tûrin a hrilh a. He **thlêmna** a tih hi hmelmate an lo lan huna Pathian leh Krista chu phatsan tûra thlêmna a tihna a ni ang.

22:41, 42 Tichuan Isuan zirtîrte chu kalsanin huanah chuan a piah deuhah va kalin amahin a **ṭawngṭaia** a. A ṭawngṭaina chu **Pain** rem a tih chuan **he no** hian pel sela; **Nimahsela** Ama thu **ni lovin** Pathian **thu** zâwk chu thleng se a ti a ni. He ṭawngṭaina awmzia hi kan hria: Kei krawsa kal lovin mi sualte chhandamna hi kawng dang a awm a nih chuan tunah min hriattîr rawh. Vânte chu a reh ṭhuap a, a chhan chu kawng dang **a awm** lo a ni.

Huana Krista tuarna hi a tlanna hnathawhah a tel ve angin kan ngai lo ṭhin a. Chhandamna hnathawh hi krawsa darkar thum thim takah khan thawh zawh a ni. Nimahsela Gethsemane hi Kalvari urlâwkna a ni a. Chutah chuan kan sualna avângin Lalpa Isua chuan tuarna nasa tak a tuar a ni.

22:43, 44 Mihring famkim a nihna chu he a **rûmna** leh tuarnateah hian kan hmu. **Vân aṭangin vantirhkoh pakhat a tiharh turin a hnênah a rawn inlâr a**. He thu leh **a thlan chu thi far lian tak angin leiah a far a** tih hi Luka chauhin a ziak a. A hnuhnung zâwk hian damdawi lam thiamte ngaihven a hlawh hle.

22:45, 46 **A zirtîrte hnênah** Isua chu a kir lehin anni chu an lo **muhil** a, an ngaihven lohna ni lovin lungngaih tawng khawng vâng zâwk a ni. Anni chuan **tho va ṭawngṭai** tûrin a hrilh leh a, a chhan chu hun

khirh tak chu a lo thleng dâwn tawh si a, hotute hmaah amah chu phatsan tûra thlêmna an tâwk dâwn a ni.

J. Isua phatsan leh man a ni (22:47–53)

22:47, 48 Hetih hunah hian **Juda** chu puithiam lalte, upate, leh Pathian biak in hotute nen Lalpa man tûrin an lo thleng a. Ruahman lâwknaah chuan phatsantu chuan Isua chu fawpin a tu ber nge tih a hriattîr ang. Stewart chuan hetiangin a sawi a:

> Huana Juda'n ama hotupa ngei au chhuak emaw hamrik emaw kawk emaw ni lo va fawh hmanga a phatsan hi thil ṭihbaiawm tak thuam mawina, mihringa abâk awm thei tawh chuang lo hming chhiatna a ni.[61]

Khawngaihnaa khatin Isuan "Juda, Mihring Fapa hi fawpin i mantir dawn em ni?" tiin a lo zawt a.

22:49–51 Zirtîrte chuan **thil lo thleng tûr** chu an hria a, bei lêt mai tûrin an inring a ni. **An zînga tuin emaw,** Petera a ni ngei ang, chuan **khandaih** lain **puithiam lalber bawih beng ding lam** a sah thlaksak a. Thlarau lam indonaah tisa lam hmanrua a hmang avângin Isua'n ani chu a hau va. A hun chu a lo thleng ta a, Pathian ruahman lâwknain a tum chu a thlen ngei a ngai a ni. Isuan a **beng** chu a han dek a, **a lo dam ta a.**

22:52, 53 Juda hotute lam chu hawiin **Isua'n** eng vângin nge **suamhmang** man tûr ang maiin **an lo kal** tih a zâwt a. **Pathian biak inah ni tinin** a zirtîr ṭhin lo em ni; mahse chung hun lai chuan man an tum ngai si lo? A chhânna chu Amahin a hria a, **tun** hi an **hun, thim thu neihna** a ni a. Hetih hun hi ningani zanlai tak vel a ni.

Sakhuana thila kan Lalpa an hêkna hian chhawng thum a nei niin a lang. A hmasa berah Ana hmaah a ni a. Chumi hnuah Kaiapha hmaah a nil eh a. A tawp berah Roreltute hmaah thiam loh chantîr tûrin hruai a ni leh. Hêng thil thlen aṭanga châng 65-na thleng hian zirtawpni dar 1:00 a.m. leh 5:00 a.m. inkara thleng a ni.

K. Petera'n Isua a phat a, nasa takin a ṭap (22:54–62)

22:54–57 Lalpa chu **puithiam lalber inah an hruai luhin Peteran hla tak aṭangin a zui a. In hual chhûng kawtlaia** mei lum ai zîngah chuan ava ṭhu ve a. **Bawih nula pakhatin** Petera chu a **hmu a,** Isua zuitu zînga mi a ni tiin a sawi a. Petera chuan **ani** chu a hriat ngai loh thu a sawi a.

22:58–62 Chumi hnu rei lotêah chuan mi dangin a kutzungṭanga Petera chu kawkin Nazareth Isua zuitu zînga mi a ni a ti a. **Petera** chuan a puhna chu a pha leh a. **Darkar khat vel hnuah** mi dangin Petera chu **Galili mi,** Lalpa zirtîr a ni tih a rawn hre leh a. **Petera** chuan chu mi a sawi chu a hriat ngai reng reng loh thu a sawi a. Hemi ṭuma a phat lai hian **ar** a lo khuang ta nghal a. He hun thim takah hian **Lalpa chu a hawi a, Petera chu a en a, Petera chuan ar a khuan hmain vawi thum a phat ang** tih hrilhlâwkna kha a hre chhuak a. Pathian fapa hmel avâng chuan **Petera** chu zanlaiah chhuakin lungchhe takin a ṭap ta a.

L. Sipaiten Mihring Fapa nuihza siam nân an hmang (22:63–65)

Jerusalema Pathian biak in thianghlima hotute chu Isua mantute chu an ni a. Pathian in thianghlim enkawltu tûrte chuan Isua chu nuihza siam nâna hmangin **an vua a. A mit an tuam** hnuah a **hmaiah an vua a, a titu** chu tunge tih **an zâwt a.** Hei chauh hi an thiltih a la ni lo; mahse dawhthei takin he mi sualten amah an dodâlna hi a tuar a ni.

M.Zîngah Roreltute hmaah an hruai (22:66–71)

22:66–69 Khawvâr veleh (5:00–6:00 a.m.) **upate chuan** Isua chu **rorelnaah an hruai** a. Roreltute chuan tlang takin Krista a ni em tih an zâwt a. Chu thu anni sawipui chu awmzia a nei lo tih Isuan a hria a. Thutak dawng tûrin an inhawng lo a ni. Nimahsela an hmaa mualpho taka ding chu eng tik niah emaw chuan **Pathian thiltihtheihna ding lamah a ṭhu tawh ang** tih anni chu a hriattîr a (Sam 110:1 en rawh).

22:70, 71 **Tichuan Pathian Fapa a ni em** tih tlang takin an zâwt a. Eng nge an zawhna awmzia hriat loh tûr a awm lo. **Pathian Fapa** chu Pathian tlukah an ngai a ni. Lalpa Isua'n **"nangni'n i ni min ti"** (Marka 14:62) tiin a chhâng a. Chu chu an mamawh ber chu a ni. Pathian sawichhia leh Pathian tluka a inchhâl an la hre ngai lo em ni ang? **Hretu dang** an mamawh tawh lo a ni. Nimahsela harsatna a awm a. An dânah Pathian sawichhia hremna chu thihna a ni a. Nimahsela Judahote chu Rom lal hnuaia awm an nih avângin an mi man chu tihlum tûrin thuneihna an nei lo a ni. Chuvângin Isua chu Pilata hmaah an hruai a ngai a, ani lah chu Pathian sawichhiatna tih ang chi sakhuana hmanga inbeihna chu a thil ngaihven zâwng a ni lo va. Chuvângin ram rorelna lama puh chhiatna tûr an zawn a ngai a ni.

N. Pilata hmaah Isua (23:1–7)

23:1, 2 Roreltute (**pungho zawng zawng**) hmaa a inlan zawh hian Isua chu ram awptu **Pilata** hmaah hmanhmawh takin an hruai a. Sakhaw hotute chuan ram rorelna thuah hêkna pathum an nei a. A hmasa berah chuan **an chite tikhawlo** tiin **ani** chu an puh a,

chu chu mipuite Rom lak ata hruai pêng tihna a ni. A pahnihnaah chuan Juda mite chu **Kaisara hnêna chhiah an chawi** a phal lo an ti a. A tawp berah chuan amah chu **Lalah** a insiam tiin an puh a ni.

23:3–7 **Pilatan Judate lal i ni em** ti a Isua a zawh chuan a ni tiin **a chhâng a. Pilata** chuan chu chu Rom lal tân thil hlauhawm niin a ngai lo va. Fianriala Isua a kawm hnuin (Johana 18:33–38a) **puithiam lalte leh** mipui hnênah chuan **eng sualna mah a hmuh loh** thu a sawi a. Mipuite chuan nasa lehzuala beiin **Galili aṭanga** Jerusalem thlengin phatsanna a thlen a ni tiin Isua chu an puh a. **Pilata'n Galili** tih thu a hriat chuan ama himna tûr kawng awmin a hria a. Galili chu **Heroda bial** a ni a, tichuan Pilata chuan hemi chung thua inrawlh ve lo tûrin Isua chu **Heroda** hnênah a hlân chhawng a. **Hetih hun lai hian** Heroda chu **Jerusalemah** a awm a.

Herod Antipas chu Bethlehema naupiang hlim tihlumtu Heroda Ropuia fapa a ni a. Antipas hi a unaupa nupui a uire avânga thiamloh chantîrtu Baptistu Johana tihlumtu kha a ni. Hei hi Isua'n Luka 13:32-a "chu sihal" a tih kha a ni.

O. Heroda diriamna leh zawhna (23:8–12)

23:8 Heroda'n Isua a hmuh chuan a lawm êm êm a. A chanchin tam tak a lo hria a, hman ata tawh a thil mak tih eng emaw tal hmuh a beisei a ni.

23:9–11 **Heroda** chuan eng anga nasa pawhin chhandamtu chu thu zawt mah se chhânna a hmu lo. Judate chuan nasa lehzualin an hêk a; mahse Isua'n eng mah a sawi lo. **Heroda'n** Isua chunga a tih theih zawng chu a sipaite hnênah hlânin nuihza siam nân a hmantîr a, **puan ropui tak sintîrin Pilata hnênah a tîr leh ta a.**

23:12 **A hma chuan Heroda leh Pilata te hi an intai ṭhin a**; mahse tunah chuan an inngeih ta a. Lalpa Isua **an do dâl** ve ve avângin an inthurual a ni. Hemi chungchângah hian Theophylact chuan "Ramhuaiin suala khat mihringte chu thil ṭha lo ti tûrin an inhuatna kârah a inthurualtîr theih lai a Kristian te thil ṭha ti tûra an inthurual thei lo hi thil zahthlak tak a ni" a ti.

P. Pilata thutlûkna: Sualna nei lo thiam loh chantîr (23:13–25)

23:13–17 Dik taka lal chu thiam a chantîr mai loh avângin **Pilata** chu a tal buai ta a. Hmanhmawh takin Juda hotute khâwmin **Heroda pawhin** Isua chungah sualna eng mah a hmuh loh thu anni chu a hrilh fiah a. **"Thihna khawp meuhvin eng mah a ti lo ve."** Tichuan Lalpa chu vuaka chhuah leh mai a rawt a. Stewart chuan hetiangin a sawi a:

> He insiam remna hi thil pawm theih loh leh awmze nei lo mai a ni a. Isua chunga dik taka tih duhna leh mipui tihlâwm duhna a neih ve ve avângin a thinlung chu mangannain a khat a. Nimahsela a ti lâwm lo ve ve a, puithiamte thinrim chuan thutlûkna an pawm lo pawh chu thil mak a ni hran lo.[62]

23:18–23 Puithiam lalte leh hotute chu an thinur hle a. Isua chu tiborala **Barabba** chu chhuah tûrin an ngên a, ani chu mi sual hmingthang **helna** leh **tual thah** vânga **tan ina tâng** a ni. Pilata chuan Lalpa chu thiam chantîr hrâm a tum a; mahse mipuite ngenna ngênngawl tak chuan a luahlân tlat a. Eng pawh sawi se, Pathian Fapa thihna chu an ngen chhunzawm zêl a ni.

23:24, 25 Isua chu sualna nei lo tiin lo puang tawh mah se **Pilata** chuan mipuite tih lâwm nân thi tûrin thiam loh a chantîr leh a. Chutihrual chuan Barabba chu mipuite hnênah a **chhuah** a ni.

Q. Kalvari-ah Mihring Fapa an hruai (23:26–32)

23:26 Zirtawpni dar 9:00 vel a ni a. Krawsah an khenbehna tûr an pan laiin sipaite chuan **mi pakhat** a hming **Simona, Kurini khua a mi** chu **a kraws** putsak tûrin an ti a. Hemi chanchin hi hriat mumal a ni lo va; mahse a hnuah a fapate pahnih chu Kristian hmingṭha tak an ni tih a lang (Marka 15:21).

23:27–30 Amah lainata zuitute chuan Isua chu an hruai bo tâk avângin an ṭap a. Mipui zînga **hmeichhiate** chu **Jerusalem fanute** tiin a kovin amah chu khawngaih lo va, anmahni inkhawngaih zâwk tûrin a hrilh a. A.D. 70-na a Jerusalem chunga chhiatna rapthlak lo thleng tûr chungchâng a sawi a ni. Chu mi **ni** a tuarna leh lungngaihna chu a nasa êm êm dâwn a, hmeichhe **ching**, mite hmuhsit êm êm ṭhin te chu mi vânneia ngaih an ni ang. Titus-a ram lâk hlauhna avângin mite'n **tlângte indelhtîr** leh **mualte chu inkhuhtîr** an la duh ang.

23:31 Lalpa Isua chuan a sawi chhunzawm leh a **"Thing hring maha hetiang an tih chuan a rovah chuan eng ti takin ti ang maw?"** Thing **hring** chu Amah a ni a, a **ro** chu ring lotu Israel mite an ni. Rom hoten sualna nei lo Pathian Fapa chungah mah chutianga mualphona leh tawrhna an thlen chuan Pathian Fapa duh tak tihlumtute chunga hremna lo thleng tûr chu engtiang taka rapthlak nge ni ang?

23:32 Isua kiangah chuan **mi dang pahnih, mi sual, tihhlum tûrin an hruai ve a ni.**

R. Krawsa khenbehna (23:33–38)

23:33 An khenbehna hmun **hming chu Kalvari**[63] tih a ni a (Latin ṭawnga "lu ruh"). A hmun hmâ chu lu ruh a ang emaw mitthi tam tak awmna a nih vângin chutiang chuan an sawi a ni mai thei, a chhan chu lu

ruh chu mitthi sawi nân an hmang ṭhin a ni. Krawsa khenbeh chungchâng hi Bâibul-ah hian a kim chang lo tih hriat a pawimawh a. A rapthlakzia chanchin kim chang hriat zui tûr a awm lo va. **"Chutah chuan krawsah an khengbet a"** tih ringawt a ni. Stewart chuan hetiangin a sawi leh a.

> Krista chu a thi tûr a ni tih hi pawm a har tawh sa reng a, hetiang takin a thi tûr a ni tih phei hi chu rin phak bâk a ni. Nimahsela chutiang chu a thleng si. Krista'n a deh apiang – a kraws telin – a timawiin a tidanglam a, mawi takin a chei ṭhin; Nimahsela kraws timawi tûra a thiltih hautakzia kha i theihnghilh ngai lo vang u.[64]
>
> Aw min hrilh fiah rawh, lungngaihnaa khat, thi tûra an ruat chuan kraws chu a chawi sâng ta si. – Lucy A. Bennett

Hemi ni hian Karlvari-ah kraws pathum a awm a, Isua kraws chu a laiah a awm a, a kiang leh lam leh lamah mi sual kraws chu a awm a. Hei hian Isaia 53:12 – "bawhchhetute zinga chhiar telin a awm" hi a ti famkim a ni.

23:34 Hmangaihna leh khawngaihna tawp chin nei lo Isua chuan kraws aṭangin **"Ka Pa, anni hi ngaidam rawh; an thiltih hi an hre lo a nih hi,"** tiin a au va. He ṭawngṭainain a her danglam tak Pathian anchhia chu tunge hria! Morgan chuan Chhandamtu hmangaihna chungchâng a sawi a:

> Chhandamtu thinlungah chuan huatna a awm lo va; thinrimna, amah nghaisatute chunga hremna pêk châkna te a awm lo a ni. Mihringte chu kut lek an ngai sângnga. Isua ṭawngṭaina ka hriat hian kut thawh chîngte chuan hremhmunah chauh hmun an chang a ni tih ka hria.[65]

Chumi hnuah chuan **a silhfênte** chu sipaiten **ṭhum** vâwrin an insem a.

23:35–38 **Hotute** chu kraws kiangah an ding a, Ani chu an diriam a, **Pathian thlan** Krista a nih tak zet chuan **amah intidam rawh se** tiin an tiel a. **Sipaite pawhin nuihza siam nân an hmang a ... zu thur an pe a,** amah intidam tûrin an tiel a. Kraws luah chuan hetiangin an târ a:

> HEI HI JUDATE LAL A NI

Stewart-a thusawi han târlang leh ila:

> Thuziak târ chu tawng chi thum; Grik, Latin, leh Hebrai-a ziak a ni hi a pawimawhna kan hmuh hmaih thei lo vang. Mi tu pawhin an chhiar theih tûra tih a ni tih chu a chiang a; Nimahsela Krista kohhran chuan chu thuziakah chuan a pû chu mi zawng zawng chunga hotu a ni tih entîrna a hmu ṭhin a ni. Hêng khawvel huapa ṭawng pawimawh pathum te hian chung chuanna huang an nei ṭheuh va. Grik ṭawng chu hnam nunphung leh finnaah lamah chungnung a ni a; chutiang kawngah chuan Isua chu lal a ni! Latin ṭawng hi dân leh rorêlnaah a chungnung a; chutah chuan Isua chu lal a ni! Hebrai ṭawng hi Pathian inpuanna sakhua a ni a; chutah chuan Isua chu Lal a ni! Chuvângin thi tûra khaikân ni mah se "lallukhum tam tak a khum" a ni (Thup. 19:12).[66]

S. Suamhmang pahnih (23:39–43)

23:39–41 Chanchin ṭha bu danga kan hmuh dân chuan a tîrah suamhmang pahnihte hian Isua chu an hau va. **Krista** a nih chuan eng vângin nge an vaia a **chhandam** loh? Nimahsela pakhat zâwk chu a rilru a lo danglam a. A ṭhianpa lam hawiin zahna a neih loh avângin **a zilhhau va.** An thiltih sual ang thovin hremna an hmu a ni. Anni chu hremna hmu tlak an ni a. **Nimahsela he** a laia kraws a mi hi chuan **eng mah a tisual lo.**

23:42 **Isua lam** a hawiin rukru chuan **Lalpa** chu a **lalram**[67] din tûra leiah a lo kir leh hunah amah **hre reng** tûrin a ngên a ni. Chutiang taka rinna chu a chhinchhiah tlak êm êm a ni. Rukru thi mai tûr chuan Isua chu thihna ata tho lehin khawvel zawng zawngah ro a rel dâwn tih a ring a ni.

23:43 **Isuan** a rinna chu chhângin chumi ni ngei chuan **Paradis-ah** an awm dûn ang tih a tiam a ni. **Paradis** hi vân thumna (2 Kor. 12:2, 4) tih nên thuhmun a ni a, chu chu Pathian chênna hmun a ni. **Vawiin** – engtianga rangin nge! **Ka hnênah** – tu nên nge! **Paradis-ah** – eng hlimna nge! tih Charles R. Erdman chuan hetiangin a sawi a:

> He thawnthu hian thutak chhandamna chu simna leh rinnaa innghat a ni tih min hriattîr a. Amaherawhchu thuchah pawimawh dang pawh a keng tel tho. Chhandamna hi pawnlam thuthlunga innghat a ni lo tih a puang chhuak a. Rukru chuan baptisma a chang lo va, Lalpa Zanriah pawh a kil hek lo. ... A rinna chu huaisen takin dotu mipui leh diriama nuihzattu sipaite hmaah a puang chhuak a, chuti chung chuan serhsâng thil ti lovin chhandam a ni tho a ni. Chhandamna hi thil ṭha tiha innghat a ni lo tih a lantîr leh a. ... "Thlarau muhil" pawh a awm lo tih kan hmu. Taksa chu a muhil a ni thei a; mahse thih hnuah hriatna a la awm a ni. "Thih hnua sual kan faina hmun" pawh a awm lo tih a chiang. Sualna leh mualphona nun ata suamhmang inlamlêt chuan vawilehkhatah chhandamna a chang nghal a ni. Chhandamna hi mi zawng zawng chunga thleng a ni lo tih kan hmu tel bawk. Suamhmang pahnih an awm a; pakhat chauh chu chhandam a ni. A tawp berah chuan

> thih hnu piah lama hlimna chu Krista nêna kan inlaichînnaah a awm a ni tih kan hre thei ang. Rukru thi mai tûr hnêna thutiam chu: "Ka kiangah i awm ang" tih a ni. Thihna chu "Krista kianga awmna" niin "thil ṭha daih zâwk" a ni a, hei hi kan innghahna chu a ni.[68]

Isua Krista kiang aṭang chuan pakhat vanramah kalin pakhat hremhmunah a kal a. Kraws khawi lamah zâwk nge i awm le?

T. Darkâr thum khaw thim (23:44–49)

23:44 **Chawfâk hun lai** aṭanga **behliang mun hun**, chu chu chhun lai aṭanga dar 3:00 p.m. a ni, **thlengin** lei chung zawng zawng chu **thimin a tuam a**. Hei hi Israel hnam tân chhinchhiahna a ni a. Eng chu an hnawl a, tunah chuan Pathianin an khaw hmuh a ti thim a ni.

23:45 **Pathian biak in puan zar chu a laiah** a chung lam aṭanga a hnuai thlengin **a lo thler ta a**. Hei hian Lalpa Isua Krista thihna kal tlangin Pathian hnaih theihna chu rinna nei apiangte tân a inhawng tih a lantîr a ni (Heb. 10:20–22).

23:46, 47 He darkâr thum chhûng khaw thim lai hian Isuan kan sual man chu a taksain thing krawsah a phur a. He hun tawp dâwnah hian a **thlarau** chu Pathian, a pa, **kutah** a kawltîr a, a nunna chu a hlân ta a ni. Rom sipai **za hotu** chu thil thleng chuan a hneh hle mai a, **"he mi hi mathei lo vin mi fel tak a ni phawt mai!" tiin Pathian a fak a.**

23:48, 49 **Mipui pungkhawm zawng zawng** chu lungngaihna leh hlauhthâwnnain an khat a. Isua zuitu rinawm ṭhenkhat, leh **Galili ram atanga rawn zui hmeichhiate chuan dingin ...** khawvela thil thleng pawimawh ber chu an **thlir** a ni.

U. Josefa thlânah phûm a ni (23:50–56)

23:50–54 Hetih hun thleng hian **Josefa** chu a rûkin Lalpa Isua zirtîrte zîngah a tel a. Rorêltute **zîngah** tel mah se Isua chunga an thutlûkna chu a pawmpui lo a ni. Josefa chu huai takin **Pilata hnênah** a kal a **Isua ruang chu** kraws ata lak thlak a, phûm a dil a (He tih hun hi dar 3:00 leh 6:00 p.m. inkâr a ni). Phalna pêk a nih hnuah Josefa chuan **puan zai sînin a tuam a, thlân, lung kerkuak,** tumah la zalh ngai lohnaah a zalh a. Hei hi Zirtawpni a thleng a ni a, **Inrinni a ni. Chawlhni a ni lek lek tawh** tih hian Judate chawlhni chu Zirtawpni tlai ni tlâk aṭangin a inṭan tih kan hre tûr a ni.

23:55, 56 Josefa'n **ruang chu la a thlâna** a zalh chu **Galili aṭanga lo kal hmeichhia** rinawm tlat te khân an zui zel a. **Tin, an haw leh a, englo rimtuite leh hriak rimtuite an siam a**, tichuan lo kir lehin an hmangaih êm êm ruang chu an chulh thei ang. Isua ruang a phu, hian Josefa hian amah pawh a inphûm tel ve a ni. He a thiltih hian nunna leh ropuina Lalpa khengbettu hnam lak ata chatuan atân a zalên a ni. Juda sakhua a zawm leh tawh ngai lo va, a zirtîrna ata intihrangin a do dâl ta zâwk a ni.

Chawlhni thupêk zâwmin hmeichhiate chuan Inrinni chu an chawl a.

XII. MIHRING FAPAIN HNEHNA A CHANG (Bung 24)

A. Thlân ruakah hmeichhiate (24:1–12)

24:1 Pathian ni tûk varṭian **hma** takah **thlânah** chuan an kal a, Isua ruanga chulh tûr **englo rimtui an siam** te chu an keng a. Nimahsela engtin nge Isua ruang chu hmuh theih an inbeisei? Thlân kawngkâah chuan lung lianpui an lum hnan a ni tih an hre lo em ni? A chhânna kan hmu lo va. Ani chu an hmangaih êm êm a ni tih chauh kan hria a, achâng chuan hmangaihna hian a tum ram thleng tûrin a kawngah harsatna a awm a ni tih a theihnghilh fo ṭhin.

"An hmangaih tan hma takah an che chhuak a (chang 1) malsawmin an awm a ni (chang 6). Tho leh Lalpa chu hmâ taka thote tân thote tân a la awm reng a ni (Thuf. 8:17)."

24:2–10 An va thlen chuan **thlân** kawngkâ ata **lung chu lum sawnin an va hmu a. A chhûnga an luh** veleh **Lalpa Isua ruang chu** a awm lo tih an hmu a. An mangang hle ang tih a hriat thiam theih a ni. Eng nge thil awmzia tia an inzawh mêk lai chuan vântirhkoh **pahnih** (Johana 20:12), **puan mi enkhalhthei sin,** an lo ding a, Isua chu a **nung** a ni tih an hriattîr a; thlâna Ani zawn chuan awmzia a nei lo a ni. **Galili-ah an kianga a awm laia** a thutiam ang ngeiin a **tho leh** ta a ni. **Mihring Fapa hi mi sualte kuta mantirin krawsah an khengbet ang a, ni thum niah chuan a tho leh tur a ni** tih anni chu a hrilh lo em ni? (Luka 9:22; 18:33). Chung zawng zawng chu an hrechhuak leh a. Hmanhmawh takin khuaah chuan **kîr lehin** zirtîr **sawm leh pakhatte** chu chanchin an hrilh a. Thawhlehna thu hre hmasa bertute chu **Mari Magdalini, Joani,** leh **Jakoba nu Mari** te an ni.

24:11, 12 Zirtîrte chuan **anni chu an awih lo va.** Thu eng nge maw mai maiah an ngai a ni. An thu rawn thlen chu thu awihawm loh leh maksak lutuk niin an ngai a. **Petera** chu amah ngei **thlânah kalin puan zai sînte chauh a hmuh** hma loh chuan an awih lo a ni. Hêng hi a ruang nghet taka an tuamna kha a ni a. Puan chu a inphelhin nge a ruang ang pianzia neiin a la awm reng tih min hrilh lo va; mahse a hnuhnung zâwk anga ngaih hi a him ang. Lalpa chuan thlân puante chu

pangang inzialna ang maiin a hnutchhiah niin a lang. Thlân puan hnutchhiah a ni hian a ruang chu a rûk a ni lo tih a tichiang a; rukru chuan a tuamna phelh tûrin hun a nei lo vang. Petera chu a inah a kir leh a, thil mak chu a ngaihna a hre chuang lo va. Heng zawng zawng hi eng tihna nge?

B. Emmau kawnga kal (24:13–35)

24:13 Zirtîr pahnih Emmau a mite zînga pakhat chu a hming Kleopa a ni a; a pakhat zâwk erawh kan hre lo. A nupui pawh a ni mai thei. Thurochhiah pakhatah chuan amah Luka hi a ni a. Kan hriat theih chin chu zirtîr sawm leh pakhat zîng a mi a ni lo (chang 33). Eng pawh ni se Lalpa thihna leh phûm thu chu **Jerusalem aṭanga Emmau-ah** an kirin, chu chu **mel sarih** vela kal a ni, lungngai takin[69] an lo sawi dûn a ni.

24:14–18 An kal zel lai chuan hmel hriat loh pakhat chu an hnênah a lo kal ve a; Tho leh Lalpa chu a ni a; mahse **ani chu** an hre lo a ni. Eng thu nge an lo sawi mêk chu a zâwt a. A tirah an han ding phawt a, chu chu hnuaichhiahna lantîrna a ni. **Kleopa** chuan **mikhual** pawh ni se **Jerusalem-ah eng thil nge thleng** tih hre lo a awm theih lo vang tiin a mak tih thu a rawn sawi chhuak a ni.

24:19–24 Isuan "Eng thil maw?" tiin zawhna a zawh belh zel a. **Isua** zahna thu hmangin an han chhâng phawt a, chumi hnuah hêk a nih leh an khenbeh thu an sawi leh a ni. An beiseina tluk chhiat dân leh **a ruang** chu thlânah a awm tawh loh thute chu an hrilh a. **Vantirhkoh** ṭhenkhatte chuan **ani chu a nung a ni** tih an hriattîr thung a.

24:25–27 Hei hi Thuthlung Hlui -a **zawlneiten** Messia kawng zawh tûr an lo sawi lâwk ang chiah a ni tih an hriat loh avângin anni chu Isuan a sawisel a. Hrehawm a tuar hmasa phawt ang a, chumi hnuah chawimawi a ni ang. Genesis **ṭantir** aṭanga **Zawlneite** lehkhabu zawng zawnga **amah** Messia chungchâng sawinate chu Lalpan a chhui kir a. Bâibul zirna ṭha tak a ni a, hetih hunah hian awm ve ni ta ila a hlimawm ngawt ang! Nimahsela Thuthlung Hlui ngai reng kha kan nei a, Thlarau Thianghlim zirtîrtu kan nei a, **Pathian Lehkha zawng zawnga ama chanchin ziak apiang** chu keini pawhin kan hmu chhuak thei a ni.

24:28, 29 Hetih lai hian zirtîrte chuan an in an thleng dâwn ta a. An khualzinpui chu an kianga riak ve tûrin an sawm a. A tîrah chuan kal chhunzawm zel tûr angin a awm a; an hnênah luh a beisei lem lo a ni. Nimahsela an kianga awm tûrin an hmin a, malsawmna tam tak an dawng ta a ni!

24:30, 31 Tlai lam chaw ei tûra an ṭhutin mikhual chu khual thlengtu a ni a.

> Chaw naran mai chu serh thianghlim a lo ni a, in chu Pathian chênna a lo ni ta a ni. Hetiang hi Krista awmna apianga thleng a ni. Amah lâwmtu chuan lawm a hlawh ang. Anni pahnih hian atân an inhawng a, ani chuan an mit a tivar ta a ni (Daily Notes of the Scripture Union).

Chhang chu a **phel** a, an **hnênah** a pe a, a vawi khatna atan a **hmel an lo hre** ta a. A kut khenna serte chu an hmu lo em ni ang? Mak tak maiin **an mit** chu a lo **vâr** ta tih chauh kan hria. Hetiang thil a thleng veleh hian **ani chu a ral ta a.**

24:32 Kawnga an kal laite an ngaihtuah lêt leh a. Anmahni **a biak lai** leh **Pathian Lehkha Thute a hrilh fiah lai khân** a thinlung a harh huai reng a ni. An zirtîrtu leh chenpui reng chu tho leh Lalpa Isua Krista chu a lo ni reng a ni.

24:33 Emmau-a riak ta mai lo chuan **Jerusalemah** an tlan lêt a, **sawm leh pakhatte** leh mi dang **awm khawmte** chu an va hmu a. Heta "sawm leh pakhatte" tih hian a tîr ata zirtîrte kha, Juda tel lovin, a kawk a. Johana 20:24-a kan hmuh angin a nihna takah chuan sawm leh pakhatte chu an vaiin an awm lo; mahse anmahni sawina atân hman a ni.

24:34 Emmau aṭanga zirtîrten chanchin lawmawm an sawi hma hian Jerusalema zirtîrte chuan hlim takin **Lalpa chu a lo tho leh tak zet a ni**, **Simon** Petera **hnênah a inlâr** tiin an lo sawi tawh reng a.

24:35 Tichuan Emmau aṭanga lo kal pahnihte chuan sawi ve in, "Ni e, kan hria a lawm, a chhan chu kal kawnga kan kiangah a lo kal ve a, kan inah lo lutin, **chhang a phel a**, a hmel kan lo hre ta a ni" an ti a.

C. Sawm leh pakhatte hnêna inlan (24:36–43)

24:36–41 Lalpa Isua tho leh taksa chu khawih theih **tisa leh ruh** nei ngei a ni a. An phûm tak a taksa ngei kha a ni a, amaherawhchu thi thei tawh lo tûra tihdanglam a ni. He ropuina taksa nên hian Isua chuan kawngka inkhar chung pawn pindan chhûngah a lût thei a ni (Johana 20:19).

Hei hi Pathian ni hmasa ber zâna thil thleng a ni a. Zirtîrte chuan an han dâk a, amah chu an hmu a, Ani chuan **"in chungah thlamuanna awm rawh se"** a ti a. Anni chu an mangangin thlarau hmu-ah an in ngai a. **A kut leh ke a** an khenbehna serte a hmuhtîr aṭanga chauh in an hre thiam ṭan a ni. Chuti chung pawh chuan a tak a nih rin ngam chu a la harsa hle a ni.

24:42, 43 Amah chu Isua a ni ngei a ni tih entîr nan **sangha rawh** leh **khawithlâr** a **ei** a.

D. Thinlung tihfinna (24:44–49)

24:44–47 Hêng châng te hi Chhandamtu thawhleh leh a vân lâwn inkara a zirtîrna khaikhâwmna a tih thei ang. A thawhlehna chu an hnêna a **thu** lo sawi tawh famkimna a ni tiin a sawi fiah a. Thuthlung Hlui-a amah chungchâng hrilhlâwknate chu **tihfamkim a ni ang** tih a lo hrilh tawh lo em ni? **Mosia Dân leh Zawlneite Lehkhabu leh Fakna Hla Bute** hi Thuthlung Hlui hlawm thuma ṭhen an nih dân a ni a. An zavaia lak khâwm hian Thuthlung Hlui tih an ni. Krista chungchâng Thuthlung Hlui-in a hrilhlâwknaa harsatna awm chu eng nge? Chungte chu:

Hrehawm a tuar tûr a ni (Sam 22:1–21; Isa. 53:1–9).

Ni thum niah **thihna ata a tho** leh tûr a ni (Sam 16:10; Jona 1:17; Hos. 6:2).

Sual simna leh sual thaibona chu Jerusalema ṭanin khawvel zawng zawngah a hminga puan chhuah tûr a ni.

Hêng **Pathian Lehkhathu** zawng zawng hi **an hriat thiam theih nân an thinlung a tifing** a. A nihna takah chuan he bung hi thil inhawn thu hlir a ni a: **thlân** inhawng (chang 12), **in** inhawng (chang 29), **mit** varna (chang 31), **Pathian Lehkhathu** inhawng (chang 32), **hmui** inhawng (chang 35), **thinlung** inhawng (chang 45), leh **vân** inhawng (chang 51).

24:48, 49 Zirtîrte chu a thawhlehnaa **thuhretu** an ni a. Thuchah ropui tak chu puangin an kal chhuak tûr a ni. Amaherawhchu **Pa thil tiam** chu an nghak tûr a ni a, i.e., Pentikost ni a Thlarau Thianghlim lo thleng chu a ni. Krista thawhlehna thuhretu ni tûrin chung lam ata **thiltihtheihnaa thuam** an ni ang. Thuthlung Hlui-a Pa-in Thlarau Thianghlim pêk a tiamnate chu Isaia 44:3; Ezekiel 36:27; Joela 2:28 te an ni.

E. Mihring Fapa vâna hruai chhoh (24:50–53)

24:50, 51 Krista vana hruai chhoh hi a thawhleh aṭanga ni sawmlinaah a ni a. Olive tlâng pang chhak lama **Bethani kiang thlengin** a zirtîrte chu a hruai a, **tin, a ban a phar a, mal a sawmsak a**. Chutih lai chuan, **vana hruai chhohvin a awm ta a**.

24:52, 53 Amah chu chibai an bûk a, lawm êm êmin Jerusalem khuaah an kir leh ta a. chumi hnu ni sawm chhung chu Pathian biak inah Pathian fak leh chawimawiin hun an hmang fo ṭhin a.

Chanchin ṭha Luka ziak hi a bul ṭannaah an nghahfâk Messia tâna ringtu nghet tak te Pathian biak in a ṭawngṭai kan hmu a. A tawp kharnaah hian a hmun ngai vêkah ringtu nghet takte an ṭawngṭai chhânna leh chhandamna famkim an hmuh avanga **Pathian fak leh**[70] **chawimawi** kan hmu leh a ni. A tawp kharna hi a duhawm êm êm a, Renan-a chuan khawvela lehkhabu mawi ber a ni, tiin a sawi. **Amen**.

ENDNOTES

[1](1:2) James S. Stewart, *The Life Teaching of Jesus Christ*, p. 9.

[2](1:4) The same word *(anōthen)* occurs in John 3:7: "You must be born again" (or "from above").

[3](1:16, 17) G. Coleman Luck, *Luke*, p. 17.

[4](1:28) The Greek word is a *passive* participle, showing she *received* the favor. The Latin *gratia plena* ("full of grace") has been misused to teach that Mary is a *source* of grace. This points up the importance of precisely accurate translation.

[5](1:72-75) G. Campbell Morgan, *The Gospel According to Luke*. pp.[1]30, 31.

[6](2:7) J. N. Darby, *Synopsis of the Books of the Bible*, III:293.

[7](2:8) Stewart, *Life and Teaching*, p. 24.

[8](2:13, 14) The critical (NU) text reads "to men of good will," which seems to contradict the Bible doctrine of man's depravity. Evangelicals who accept the critical reading generally paraphrase. The KJ tradition is probably best.

[9](2:33) The NU reading "His father and mother" does not *deny* the Virgin Birth, but is less clear. Compare also v. 43 in the traditional and majority texts vs. the NU text.

[10](2:40) The NU text omits "in spirit."

[11] (4:13) Stewart, *and Teaching*, p. 45.

[12](4:28) John Charles Ryle, *Expository Thoughts on the Gospels, St. Luke*, 1:121.

[13](5:30) The NU text reads "the Pharisees and their scribes," meaning those scribes who held the Pharisaic position.

[14](6:17-19) Many scholars, however, believe the "plain" (KJ) was a *flat place* on the mountain side and the differences are merely from condensation, choice of emphasis by Matthew and Luke, and editorial arrangement (inspired by God).

[15](6:26) The majority of mss. omit "all," suggesting that only some would praise compromisers.

[16](6:27-29a) F. B. Meyer, *The Heavenlies*, p. 26.

[17](6:47-49) The critical reading ("well- built") followed in most modern Bibles, misses the point. It is not *how* but on *whom* (Christ) one builds one's life!

[18](7:21-23) C. G. Moore, quoted by W. H. Griffith Thomas, *Outline Studies in the Gospel of Luke*, p. 129.

[19](7:27) F. L. Godet, *Commentary on the Gospel of Luke*, 1:350.

[20](7:30-34) Ryle, *St. Luke*, 1:230.

[21] (7:49, 50) *Ibid.*, p. 239.

[22](8:11-15) J. N. Darby, *The Gospel of Luke*, p. 61.

[23](8:18) G. H. Lang, *The Parabolic Teaching of the Scripture*, p. 60.

[24](8:26, 27) Here and in verse 37 the NU text reads *Gerasenes*.

[25](8:34-39) Darby, *Synopsis*, 111:340.
[26](8:51-53) Sir Robert Anderson, *Misunderstood Texts of the New Testament*, p. 51.
[27](9:19,20) Stewart, *Life and Teaching*, pp. 109, 110.
[28](9:28, 29) W. H. Rogers, further documentation unavailable.
[29](9:32,33) Ryle, *Gospels, St. Luke*, 1:320.
[30](9:50) A. L. Williams, further documentation unavailable.
[31] (9:62) This probably does not mean a momentary glance back, but the "back to Egypt" mentality of the Israelites in the wilderness.
[32](10:1—12) Here and in v. 17 the NU text reads "seventy-two."
[33](10:16) Ryle, *St.*, 1:357, 358.
[34](10:36, 37) F. Davidson, ed., *The New Bible Commentary*, p. 851.
[35](10:42) C. A. Coates, *An Outline of Luke's Gospel*, p. 129.
[36](10:42) Charles R. Erdman, *The Gospel of Luke*, p. 112.
[37](11:4) Luke gives a shorter version of the "Disciple's Prayer," which perhaps suggests it is not to be recited word-for-word. The omissions in the critical (NU) text (see NKJV footnotes) are generally considered interpolations from Matthew by the editors of that text.
[38](11:9) The Greek *present imperative* suggests continuous action.
[39](11:41) Harry A. Ironside, *Addresses on the Gospel of Luke*, p. 390.
[40](11:46) William Kelly, *An Exposition of the Gospel of Luke*, p. 199.
[41](12:2,3) Godet, *Luke*, 11:89.
[42](12:15) J. R. Miller, *Come Ye Apart*, reading for June 10.
[43](12:36) Kelly, *Luke*, p. 214.
[44](13:6-9) Lang, *Parabolic Teaching*, p. 230.
[45](14:33) Ryle, *Gospels, St. Luke*, 11:86.
[46](14:34,35) Kelly, p. 249.
[47](15:20) Stewart, *Life and Teaching*, pp. 77, 78.
[48](16:9) *Our Lord's Teachings About Money* (tract), pp. 10, 11.
[49](16:9) J. N. Darby, *The Man of Sorrows*, p. 178.
[50](17:10) Roy Hession, *The Calvary Road*, p. 49.
[51] (17:34-36) Both the oldest and the majority of mss. lack v. 36, which means it is most likely not authentic.
[52](18:31-33) Ryle, *Gospels, St. Luke*, 11:282.
[53](19:11) A mina (Heb. *minah*, Gk. *mna)* was worth a great deal more than a British "pound," hence the change here from KJV.
[54](19:41,42) Griffith Thomas, *Luke*, p. 303.
[55](20:18) Others take the stone to refer to the repentant sinner falling in contrition on Jesus in true brokenness and being saved vs. the Christ-rejecter being smashed to powder at the future judgment.
[56](20:35) Coates, *Luke's Gospel*, p. 252.
[57](21:1-4) Dr. Joseph Parker, further documentation unavailable.
[58](21:20-24) *Christian Truth Magazine*, November 1962, p. 303.
[59](21:20-24) Edward Gibbon, *The Decline and Fall of the Roman Empire*, 11:95-101.
[60](22:7) Leon Morris, *The Gospel According to Luke*, pp. 302-304.
[61] (22:47,48) Stewart, *Life and Teaching*, p. 154.
[62](23:13-17) *Ibid.*,p. 161.
[63](23:33) This is the only place in the English Bible (KJ tradition) where this beloved name occurs. Even though there are thousands of congregations named "Calvary Church," most modern Bibles have scrapped this traditional rendering.
[64](23:33) Stewart, *Life and Teaching*, p. 166.
[65](23:34) Morgan, *Luke*, p. 269.
[66](23:35-38) Stewart, *Life and Teaching*, p. 168.
[67](23:42) The traditional and majority text reading, "*Lord*, remember me," is much more impressive than the critical (NU) text "*Jesus*, remember me." The title of respect "Lord" (can also mean "Sir") shows deeper faith than the use of a (then common) personal name.
[68](23:43) Erdman, *Luke*, pp. 217, 218.
[69](24:13) The NU text reads, " 'What kind of conversation is this that you have with one another?' And they stood still, looking sad."
[70](24:52, 53) The critical (NU) text omits "praising and" as well as the final "Amen"

BIBLIOGRAPHY

Coates, C. A. *An Outline of Luke's Gospel. Kingston on Thames: Stow Hill Bible and Tract Depot, n.d.*
Darby, J. N. *The Gospel of Luke.* London: James Carter, n.d.
____. *The Man of Sorrows.* Glasgow: Pickering and Inglis, n.d.
_____. *Notes of Addresses on the Gospel of Luke.* London: C. A. Hammond, n.d. Erdman, Charles R. *The Gospel of Luke.* Philadelphia: The Westminster Press, 1921.
Geldenhuys, Norval. *Commentary on the Gospel of Luke*, 2 vols. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1977.
Ironside, H. A. *Addresses on the Gospel of Luke.* New York: Loizeaux Brothers, 1947.
Kelly, William. *An Exposition of the Gospel of Luke.* London: Pickering and Inglis, n.d.
Luck, G. Coleman. *Luke.* Chicago: Moody Press, 1960.
Morgan, G. Campbell. *The Gospel According to Luke.* New York: Fleming H. Revell Co., 1931.
Morris, Leon. *The Gospel According to St. Luke, TBC.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1974.
Thomas, W. H. Griffith. *Outline Studies in the Gospel of Luke.* Grand Rapids: Kregel Publications, 1984.

CHANCHIN ṬHA JOHANA ZIAK

Thuhmahruai

"Khawvela lehkhabu thûk leh ril ber"

– AT Robertson

I. Bâibul-a telh a nih dan

Johana hian a lehkhabu hi Chanchin Ṭha puan darhna a ni tih uluk takin min hrilh - "in rinna tur" (20:31). Tun hma chuan kohhran hian tirhkoh hmasate thuhril ngai pawimawhin, kum zabi kaltate khan Chanchin Ṭha Johana ziak ringawt pawh bu maktaduai tam an sem darh a ni.

Johana lehkhabu hi Kristian puuitling leh ruh tak takte zingah Bâibul bu ngainat hlawh berte zinga mi a ni. Johana hian kan Lalpa nun dan leh awm dante min hrilh mai a ni lo va, tleirawl lai aṭanga Galili-a Isua zirtir lo ni tawh, tar tawh tak hnu pawha Asia rama rinawm taka zirtira la ṭang, Isua nena lengdun ṭhin leh thu tam tak lo sawi dun tawh ṭhin an nihzia a lang thei a ni. A lehkhabuah hian Thuthlung Thara Bâibul chang hriat hlawh ber, Martin Luther-a'n "Chanchin Ṭha a tawi zawnga sawi fiahna," a tih kha a awm a, chu chu Johana 3:16 hi a ni.

II. A ziaktu

He Chanchin Ṭha palina hi kum 150 kalta chhung zawng kha chuan a ziaktu chungchangah inhnialna a tam thei hle. A chhan chu he lehkhabu hian rinhlelh rual lohvin kan Lalpa Isua Krista Pathian nihna a puang chhuak chiang em em a ni. Mi tam tak chuan he lehkhabu hi kan Lal Isua, mit ngeia hmutu kut chhuak ni lovin, kum sawmnga aṭanga za emaw hnu daiha sakhaw thil lama mi fing, 'religious genius' an tih, tu tih hriat loh ziak a nih an ring a. Chuvang chuan Isua nihna, a thusawite leh thiltihte puan chhuahna ni lovin, kohhranin Isua a ngaih dan puan chhuahna atana a hman a nih an ring.

Ziaktu nihna thuah chuan he lehkhabu ziaktu tak hi tunge a nih hriat ni chiah lo mah se zirtir sawm leh pahnih te zinga mi, Johana ziak ngei a nihna chhan tur tam tak a awm a ni.

Alexandria rama Clement-a sawi dan chuan, Johana kha rei tak a dam a, a upat tawh lamah Ephesi khuaa a awm laiin a hnenah a ṭhian hnai takte lo kalin, Synoptic Gospel-te (Chanchin Ṭha Matthaia, Marka leh Luka ziakte) belhchhahna lehkhabu ziak tura an ngen thu a sawi a. Tichuan Pathian Thlarau hruainain Johana chuan Chanchin Ṭha *rau* tak a ziak ta niin a sawi. Heta 'rau' kan tih hian Chanchin Ṭha lehkhabu dangte kha an *rau lo* tihna a ni lo va; mahse Krista thusawite leh chhinchhiahna hrang hrang awmziate uar taka a tar lan avang hian a lehkhabu hi a 'rau' bik a tih loh theih loh a ni.

Bâibul pawn aṭanga finfiahna (External Evidence)

Antiokei khuaa mi Theophilus-a kha he lehkhabu hi Johana ziak a ni tih ziak langtu hmasa ber a ni a (AD 170 vel). Amaherawhchu hemi hma hian Chanchin Ṭha palina chungchanga sawi thawina leh sawi chhawnna hrang hrang, heng mite kut chhuak aṭang hian hmuh tur a awm: Ignatius, Justin Martyr (a chiang lo), Tatian, the Muratorian Canon, Basilides leh Valentinus te.

Irenaeus-a chuan amah Isua aṭang ngeia chhui ṭanin Johana-ah, chutah Johana aṭangin Polycarp-a, chuta ṭangin amahah zirtirte hnung a zui thu a inchhui lut a. Hei hian Kristianna lo chhuah hun aṭanga kum zabi pahnihna tawp lam thleng a awh a. Ani chuan he lehkhabu hi Johana ziak ngei a ni a, hetih hun lai hian kohhran pawhin nghet takin a lo pawm tawh tiin zau zawkin a sawi a ni. Irenaeus-a aṭang hian he lehkhabu hian zau zawka hriatpuina leh nemnghehna a dawng zel a, chung hriatpuitute zingah chuan Clement of Alexandria leh Tertullian-a te pawh an tel a ni.

Kum zabi sawmpakuana tir lampang aṭang chauh khan Johana ziak a ni tih hi Alogi pawlhoin an pawm duh lo a ni.

Johana bung 21 tawp lampang hi Ephesi khuaa

kohhran hruaitute ziak niin, mi rinawmte hnena Johana Chanchin Ṭha pawm tura an fuihna niin a ngaih theih. Chang 24-naah hian, chang 20-na leh bung 13-naa 'Isuan zirtir a hmangaih' a tih kha a rawn lang a. He zirtir a hmangaih a tih hi Tirhkoh Johana ngei ni-a ngaih a lo ni ta a ni.

Liberal-ho chuan Chanchin Ṭha palina hi kum zabi pahnihna tawp lampanga ziak niin an zirtir ṭhin a; mahse kum 1920 khan Johana bung 18 ziahna them (Papyrus 52 Ṣtanga a lan dan chuan kum zabi pahnihna tir lampang, AD 125 vel niin a lang) chu Egypt-ah hmuh chhuah a ni a. Egypt ram chhunga thingtlang ram bial khata chhar (khawpui lian Alexandria ang te ni lovin) a nihna leh, Ephesi khua aṭanga Egypt ram chung (chhim) lampanga kal tur chuan hun eng emaw zat a duh dawn tih a chian avang hian kum zabi pakhatna tawp lampanga thu ziakte an chhinchhiah dana chhinchhiah a ni tih a lantir a. Hetiang them tho hi Johana bung 5, Egerton Papyrus aṭangin kum zabi pahnihna hmalama ziak a ni tih lanna hmuh chhuah tho a ni a, chu chuan Johana damlai ngeia ziak a ni tih a tichiang a ni.

Bâibul chhung aṭanga finfiahna (Internal Evidence)

Kum zabi sawmpakuana tawp lampang khan Anglican mi thiam, Bishop West Cott chuan Johana ziaktu nihna hi tihian a sawi ve thung" (1) a ziaktu hi Juda mi a ni - a ziak dan kalhmang (style), ṭawng kau chheh (vocabulary), Juda hnam dan leh chetzia hrang hrang a hriat dan leh he lehkhabua Thuthlung Hlui background a lan dan aṭangte hian a chiang a ni. (2) Palestine rama cheng Juda mi a ni (1:28; 2:1, 11; 4:46; 11:18, 54; 21:1, 2). Jerusalem khua leh Biak In (temple) thuk takin a hria (5:2; 9:7; 18:1; 19:13, 17, 20, 41; heng changte pawh hi en bawk la - 2:14–16; 8:20; 10:22). (3) a thil sawite mit ngeia hmutu a ni. Hemi tichiang tur hian hmun, mihring, hun leh thil thleng chi hrang hrang a tar lang (4:46; 5:14; 6:59; 12:21; 13:1; 14:5, 8; 18:6; 19:31). (4) Tirhkoh niin, amah Isua ngei leh a zirtirte huang chhunga thil awm dan hriatna thuk tak a nei (6:19, 60, 61; 12:16; 13:22, 28; 16:19). (5) a ziaktu hian chiang taka zirtir dangte hming a tar lan laia amah a intar lan ve loh avang hian heng chang 13:23; 19:26; 20:2; 21:7, 20 te-a a hming tar lan loh mi pakhat hi amah, *Tirhkoh Johana* ngei a nih a rinawm. A ziaktu hi mit ngeia thil thlengte hmutu a ni tih ngaihtuahna sen chhunzawmna atana chang pawimawhte chu 1:14; 19:35 leh 21:24 te hi an ni.

III. Ziah hun lai

Johana khan a lehkhabu hi Ephesi khua aṭanga a ziak niin chiang takin a sawi a. A sawi hi a dik a nih chuan a hun lai vel ni thei ber tur chu AD 69 emaw 70 emaw a ni a, chu chu Johana Ephesi khuaa a thlen kum bawr vel a ni. Johana hian Jerusalem chhiat thu a sawilan loh avangin hetih hun lai hian a la chhe lo a ni thei a, chumi awmzia chu, a lehkhabu ziah hun lai hi he chhiatna thlen hma hi a nih a rinawm.

Mi thiam, liberal lam awn deuh ṭhenkhatte chuan Johana lehkhabu hi Tuipui Thi kiang vela Qumran puka Lehkha zial hmuh chhuah (Dead Sea Scrolls) nen inzawmna neia an ngaih avangin AD 45–66 vel daih tawha ziakah an ngai ve thung. He ngaih dan hi a pawmawm lohna chhan chu, hun hmasa lam duhtute hi conservative-ho an ni a, hun hnuhnung lam a nih ring pawl hi conservative lote an ni. He thilah hi chuan kohhran hmasate kal phung (tradition) chuan hun hnuhnung lam hi an awn zawk mah a ni.

Kum zabi khatna tawp lama ziak a nih rinna hi chak tak a awm ve bawk a. Irenaeus-a leh Alexandria mi Clement-a leh Jerome-a te chuan Johana hian Synoptic-te (Matthaia, Marka leh Luka) ziak chu a sawi chhunzawm a, a belhchhah bawk avangin Chanchin Ṭha bu zingah ziah hnuhnun ber a nih an ring a, anni rinna hi mi thiam tam takin an ṭawmpui a ni. Johana lehkhabuah hian Jerusalem tlukchhiat ziah lan a ni lo va, chu vangin Jerusalem tlukchhiat hnu kum sawmpanga emaw sawmhnih emaw hnu lam, chhiatnain a ṭhawnna leh a nghawngte an reh tawh lama ziah a nih a rinawm. Iranaeus-a ziah dan chuan Johana kha Emperor Trajan-a (AD 98-a rorel ṭan) lal ṭan thleng a nih loh pawhin a lal hma lawk thleng a damin a sawi a. Johana lehkhabua "Judate" a tih pawh hian hun hnuhnung lam, Judahovin Kristiante an dodal a, an tihduhdah hun lai vel a kawk a ni.

A ziah hun leh ni hi chiang taka sawi theih ni lo mah se AD 85 aṭanga 95 inkar vela ziah niin a rin theih ber awm e.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Johana hian a Chanchin Ṭha hi puipunnaa thil mak tih emaw chhinchhiahna (sign) emaw pasarihte-ah ṭhuthmun a rem a. Isua hi Pathian a ni tih entirna tura duan vek an ni: (1) Galili rama Kana khuaa tui uain-a chantir (2:9). (2) Upa tu emaw fapa tihdam (4:46–54). (3) Bethesda dila damlo pakhat tihdam (5:2–9). (4) Mi sangnga hrai (6:1–14). (5) Isuan thlipui tleh kara a zirtirte chhanchhuak tura tui chunga a kal (6:16–21). (6) Pian tirh ata mitdel tihdam (9:1–7). (7) Lazara mitthi zing ata kaihthawh (11:1–44). Heng puipunnaa thil mak a tih pasarihte bakah hian thlan aṭanga a thawh leh hnu khan a zirtirte tan chauhva

a tih, chhinchhiahna pariatna a awm a, chu chu mak taka sangha tam tak an man ṭum kha a ni (21:1–14).

Charles R. Erdman-a chuan Chanchin Ṭha palina chungchang hi tihian a ziak, "He lehkhabu hian lehkhabu kan hmuh theih zawng zawngte aiin Isua zui kawngah mi a hmin zawk a, a zuitute pawh rinawm turin a tiphur ber a, mi thiamte tan harsatna a siam nasa ber bawk a ni."

Kan Lalpa, khawvela rawng a bawl *hun indawt dan* (chronology) hi Johana Chanchin Ṭha bu aṭanga rem khawm a ni. Chanchin Ṭha bu dang pathumte aṭang hi chuan Isua rawngbawl hun chhung kha kum khat awm vel lek angin a lang a, Johana Chanchin Ṭhaa kan hmuh, kumtina an ruai chaw kil a sawite hian kum thum chhung vel a awh a ni. Heng tar langtute chu: Kalhlen Kut ruai an kil hmasak ber (2:12, 13); "kut pakhat" (5:1), hei hi Kalhlen Kut emaw Purim kut emaw a ni thei a; Kalhlen Kut vawi hnihna (vawi thumna pawh a ni thei) (6:4); Bawkte Kut (7:2); Inpumpek Kut (10:22); leh Kalhlen Kut an kil hnuhnun ber (12:1).

Johana hian a lehkhabuah hian hun reng reng hi fel fai takin a vawng a. Ziaktu dang pathumte hi chuan a bawr velah an duh tawk mai a, Johana erawh chuan chiang takin a sawi deuh kher ṭhin, entir nan: ni her chauhvin (4:52); ni thum niah (2:1); ni hnih (11:6); ni ruk (12:1).

He Chanchin Ṭha bu *kalhmang* (style) leh *ṭawngkau chheh* (vocabulary) a hmante hi an danglam bik (unique) hle a, Johana Lehkhathawnte erawh an ni lo. A ṭawngkam reng reng hi a tawiin a mawlmang a. Uluk taka ngaihtuah chuan a ziaktu rilru hi Hebrai niin, a ṭawngkam erawh Greek niin a hriat theih. A tam zawkah chuan a ṭawngkam a tawi poh leh a thuken a dikin a thuk zawk emaw tih mai tur a ni! a ṭawngkau chheh hi Chanchin Ṭha bu dangte aiin a tawngchham a; mahse a awmzia a ril zawk tlangpui a ni. Heng thu pawimawh tak tak a hmante hi chhinchhiah ila, a hmang ngun riau bawk a ni: Pa (118), ring rawh (100), khawvel (78), hmangaihna (45), hriatpui, thuhretu, nemnghet, adt (47), nunna (37), êng (24).

Johana lehkhabua thil chhinchhiah tlak tak pakhat chu nambar pasarih leh a puntirna lang ṭhin hi a ni. Bâibul bu pumpuiah hian famkimna leh tih zawhna lam hawi reng reng hi he nambar nen hian a inkungkaih zel a ni (Genesis 2:1–3 en la). He Chanchin Ṭha buah hian Pathian Thlarau chuan Isua Krista Mi nihna (Person) hmangin Pathian thupuan chu a tifamkimin a tizo va, chu vangin nambar pasarih behchhana thil thleng hmuh tur a awm nual a ni.

Johana lehkhabua "Keimah hi Ka ni/Keimah Ka ni" (I Am) tih pasarih a tar lante hi kan hre lar thawkhat awm e: "Nunna Chhang" (6:35, 41, 48, 51); "Khawvel êntu" (8:12; 9:5); "Kawngkhar" (10:7, 9); "Beram Vengtu Ṭha" (10:11, 14); "Thawhlehna leh Nunna" (11:25); "Kawng leh Thutak leh Nunna" (14:6); leh "Grep Hrui Tak tak" (15:1, 5). Kan hriat lar lutuk loh chu a zawmtu awm lo va "Kemah hi Ka ni/Keimah Ka ni," tih sawina vawi sarih a hman hi a ni a, ṭawngkam mawlmang, tawi fel takin a sawi ṭhin a ni: 4:26; 6:20; 8:24, 28, 58; 13:19; 18:5, 8. A tawp berah hian vawi hnih lai a hmang a ni.

Bung ruknaa Nunna Chhang a nih chungchang a sawinaah hian Greek ṭawnga leha "chhang" tih leh "chhangthawp" tih hi vawi sawmhnih pakhat a lang a, chu chu pasarih hmuna a hmun thumna zat chiah a ni. Tin, Nunna Chhang a sawi chhunzawmna zelah hian "van aṭanga chhang" tih hi vawi sarih chiah chiah a lang a, chutiang deuh thu, "van aṭanga lo chhuk" tih hi vawi sarih lai a lang bawk a ni.

Kan hmuh tawh angin, Johana hian lehkhabu hi a ziahna chhan chu, a chhiartuten "Isua chu Krista, Pathian Fapa a ni tih an rinna tur leh, an rin a, a hminga nun an neihna turin a ni" (20:31)

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. THUHMAHRUAI: PATHIAN FAPA LO KAL HMASAK (1:1–18)

II. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM KHATNA (1:19–4:54)

III. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM HNIHNA (Bung 5)

IV. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM THUMNA, GALILI RAMAH (Bung 6)

V. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM THUMNA, JERUSALEM-AH (7:1–10:39)

VI. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM THUMNA, PEREA-AH (10:40–11:57)

VII. AMA MITE HNENA PATHIAN FAPA RAWNGBAWLNA (Bung 12–17)

VIII. PATHIAN FAPA TUARNA LEH THIHNA (Bung 18, 19)

IX. PATHIAN FAPA HNEHNA (Bung 20)

X. TLIPNA: THO LEH FAPA AMA MITE NEN (Bung 21)

A bu chhung hrilh fiahna

I. THUHMAHRUAI: PATHIAN FAPA LO KAL HMASAK (1:1–18)

Johana hian a Chanchin Ṭha hi *Thu* chungchang sawinain bul a ṭan a - mahse Thu chu tunge a nih leh eng nge a nih a sawifiah nghal mai lo a ni. Thu hi thil sawina atana kan hman, mi dangte hnena insawi fiahna atana ṭawng kan hman a ni a; mahse Johana hian *thil sawina* chungchang a ziak lo va, *Mi (Person)* chungchang a ni. Chu Mi chu Lalpa Isua Krista, Pathian Fapa a ni. Pathian chuan mihringte hnenah Isua Krista Mi nihna (Person) hmangin azawng zawngin a inpuang chhuak/insawi fiah a ni. Pathian chu eng ang mi nge a nih tih Krista chuan khawvela a lo kalna hmangin famkim takin a rawn puang chhuak a. Krawsa kan tana a thihna hmangin Pathian min hmangaihzia a lantir a. Chutiang chuan Krista chu mihringte hnena Pathuian Thu nung, Pathian rilru puan chhuahna leh sawi fiahna a ni.

A. Hun zawng zawng leh chatuana awm Thu chu (1:1–5)

1:1 A tirin Thu a awm. Amah chuan awm ṭan hun a nei lo va, chatuan ata a awm a ni. Mihring rilruin hun a chhui thui theih berah pawh Lalpa Isua hi a lo awm tawh a. Siam a ni lo va, awm ṭan hun a nei hek lo (He chanchin ṭha bua Pathian Fapa chungchangah hian thlahtu leh inthlah dan chhuina lam chi reng reng chu hman ngaihna a awm lo). **Thu chu Pathian hnenah a awm.** Nungchang hran hlak a nei a, ngaihruatna mai a ni lo va, rilrua suangtuahna mai a ni lo va, thil eng emaw entirnaa hrilh fiahna mai a ni lo va, **Pathian hnena awm** Mi tak tak a ni. **Thu chu Pathian a ni. Pathian hnehah a cheng** a ni mai lo va, Amah chu **Pathian** a ni.

Bâibul chuan Pathian pakhat a awm tih leh Pathianah chuan Mi nung pathum - Pa, Fapa leh Thlarau Thianghlim an awm tih min zirtir a. Heng Mi nung pathumte hi Pathian chu a ni. He changah hian Pathiana Mi nung pahnihte sawi lan an ni - Pa Pathian leh Fapa Pathian. He Chanchin Ṭha bua *Isua Krista chu Pathian a nih thu* chiang taka a sawite zinga a hmasa ber a ni. "Pathian chi khat" tih te, Pathian ang tak tih te leh van lam mi ti-a sawi mai a tawk zo lo va, Bâibul chuan amah chu **Pathian** a ni tih min zirtir a ni.

1:2 Chang hnihna hi thil sawi zawh tawh sawi nawn lehna ang maiin a lang na a; mahse a ni hauh si lo. He chang hian Krista nungchang leh a pathianna chu **awm ṭan hun (beginning)** nei lo a ni tih min zirtir. Bethlehem-a a pianna aṭanga a vawi khatna atana mi nung rawn ni a ni lo va. Mi ṭhenkhatten Tun laia an zirtir anga, a thawhleh hnua pathian chi khat lo ni ta pawh a ni lo va, chatuan ata Pathian a ni.

1:3 Thil zawng zawng Amah aṭanga siam a ni. Amah chu siam chawp a ni lo va, **thil zawng zawng** Siamtu a ni zawk. Hei hian mihringte, ramsate, van boruaka thil siamte leh angelte - hmuh theih leh hmuh theih loh **thil zawng zawng** a huam vek a ni. A **tel lo chuan thil siam reng reng siamin an awm thei lo va**, an lo awm mial thei lo bawk a. Thil eng pawh, siam a nih tawh hrim hrim chuan Ama siam a ni. Siamtu a nih angin a thil siamte chungah a awm a. Thil siam chungchangah hian Pathiana Mi nung pathumte chu an inhnamhnawih vek a ni: "Pathianin lei leh van a siam a" (Gen 1:1); "Pathian Thlarau chuan chung tuite chu a awp reng a" (Gen 1:2); "Engkim Ama siam a ni, Ama ta tur bawka siam a ni" (Kol 1:16b).

1:4 **Amahah chuan nunna a awm.** Hetah hian Amah chuan nunna a nei tihna a ni mai lo va, Amah chu a tir ata vawiin thlenga **nunna** *lo chhuahna* a ni. Heta thu hian tisa leh thlarau nunna a huap a. Kan lo pian hian tisa nunna kan nei a, kan lo pianthar hian thlarau nunna kan lo nei a ni. Chung pahnihte chu Amah aṭanga lo kal an ni.

Nunna chu mihringte ênna a ni. Nunna min petu Amah ngei chu **mihringte ênna** a ni bawk a. Mihringten kan mamawh ang zelin min kaihruaiin kawng min kawhhmuh a. Pian/nun ve tawp hi chu thil pakhat a ni a; mahse nun dan thiam te, nun/dam chhan dik tak hriat te leh vanram kal kawng hriatte hi thil dang daih an ni. Nunna min petu ngei chu kan nun kal kawnga **êng** min petu a ni bawk a ni.

He chanchin ṭha bu hawnna bungah hian kan Lalpa Isua Krista kohna hming duhawm tak tak pasarih a awm a. Hengte hian koh a ni: (1) Thu (1, 14); (2) Eng (5, 7); (3) Pathian Beram No (29, 36); (4) Pathian Fapa (34, 49); (5) Krista (Messia) (41); (6) Israelte Lalber (49); leh (7) Mihring Fapa (51). Khing kohna pasarihte zinga a hmasa palite khi vawi hnih aia tam mah sawi lan an ni hlawm a, an hmanna pawh a zau deuh zawk a. A tawp pathumte khi vawi khat chauh sawi lan an ni a, an hmanna hmasa ber pawh Israel, Pathian mi hmasate hnenah a ni.

1:5 **Eng chu thim zingah a lo êng a.** Sual rawn luhna hian mihringte rilruah **thimna** a rawn thlen a. Mihringten Pathian hre lo khawp leh hriat pawh chak lo khawpa siamin sual chuan khawvel hi **thimna-ah** a hnim phum a. He thimnaah hian Lalpa Isua chu a lo kal a - thimna hmuna **êng** chu a lo ni ta a ni.

Thimin chu chu a hre lo. Hemi awmzia chu, Lalpa Isua kha khawvela a lo kal khan thim chuan a hre thiam lo a tih theih ang. Mihringte chuan tunge a nih

chiah tih leh eng vanga lo kal nge a nih tih an hre lo a ni. A awmzia pakhat awm leh thei chu NKJV-ah tihian kan hmu: **Thim chuan a** *tudai* **zo lo.** Hemi awmzia chu, mihringte hnawlna leh huatna pawhin êng dik tak chu a ênna a dal zo lo tihna a ni.

B. Baptistu Johana rawngbawlna (1:6–8)

1:6 Chang rukna hian he Chanchin Tha bu ziaktu Johana ni lovin, Baptistu Johana chanchin a sawi a. Baptistu **Johana** chu Lalpa Isua hmahruai ni turin **Pathian tirhin** a lo kal a. A rawngbawlna chu Krista lo kal tur thu puan chhuah leh mihringte chu Amah lo dawng sawng tura inpeih tura hrilh a ni.

1:7 Isua chu khawvel **Eng** dik tak a nih avangin mi zawng zawngin Amahah chuan an rinna an nghah **theih tur** thu hriattir tura lo kal a ni.

1:8 Johana kha ama tana rawngbawl leh mite zinga lar duh ni se a rawngbawlna chanpual lakah a rinawm lo vang. Mihringte chu ama lam ni lovin Isua lamah a kawhhmuh a ni.

C. Pathian Fapa Lo kal Hmasakna (1:9–18)

1:9 Eng dik tak chu a ni. Kum tam tak liam taah khan mi tam takin kawng hruaitu leh chhandamtu niin an lo inchhal tawh a; mahse Johana sawi Mi pakhat hi chu **Eng** dik tak, a fir ber leh a ṭha ber a ni. He chang lehlinna dang pakhat chu: "Eng dik tak, khawvela a lo kalna hmanga mi zawng zawng hnena ênna rawn petu a ni." He ti zawng pawh hian a sawi theih ang: **Khawvela lo kal** tih hian **mihringte** chanchin ni lovin **Eng dik tak** zawk chu a sawifiah niin a ngaih theih ang. **Eng dik tak chu...khawvela a lo kal** avangin mi zawng zawng hnenah ênna pek a ni si a. Hetah hian mihringte chuan Krista chungchang hriatna chhungril lam aṭangin an lo nei tawh tihna a ni lo va, eng kawng emaw talin mihringte chuan Lalpa Isua chanchin an lo hre tawh tihna a ni hek lo. Eng chu mi zawng zawng hnenah, an hnam leh rawng thliar lovin, a lo êng tihna a ni zawk. Mi zawng zawng hnena a ên avangin Lalpa Isua chuan mihringte chu an ze dik tak a puangzar tihna a ni bawk. Mihring famkim anga khawvela a lo kalna chuan mihring dangte famkim lohzia a rawn tilang a. Pindan hi thima a awm reng chuan inchhung bungruaa bal awmte a hmuh theih loh va; mahse êng a lo awm chuan pindan chu a nihna ang angin kan hmu ṭhin. Chutiang chiah chuan **Eng dik tak** ênna chuan mihring nihna dik tak a lantir a ni.

1:10 Bethlehem-a a rawn pian aṭanga vana a lawn chhoh thlengin vawiina kan chenna **khawvelah hian a awm a.** Khawvel zawng zawng hi Ama siam a nih avangin dan ang thlapa Neitu nihna nei a ni. Siamtu a nihna hriat aiin mihringte chuan anmahni ang, mi pakhat ve maiah an ngai a. Hmelhriat loh leh mi chuang ang maiin an cheibawl a ni.

1:11 **Ama ta te** (thil zawng zawng leh ram zawng zawng, NKJV) hnenah a lo kal a. Mi dangte rama dan lo va lo lut a ni lo. Chutih a hnekin, Amah ngei chu **Ama tana** (mihringte) a siam leilungah lo kalin, chu mite ngei chuan **an lo lawm si lo.** Huam zau zawka kan sawi dawn chuan chung mihringte chu leia mi zawng zawng tihna a ni mai a, tin, mihring tam zawkten an lo hnawl rêng bawk a nih kha. Huam bik neia kan sawi dawn chuan Juda hnamte kha a hnam thlante an ni a, chu mite chu leia chengte an ni. Khawvela a lo kal khan Judate hnenah an Messia angin a rawn inlan a; mahse anni chuan **an lo hnawl a ni.**

1:12 Tichuan tunah pawh hian mihringte hnenah Amah leh Amah a inpe leh a, **Amah** pawmtute apiang hnenah **Pathian fate** nih theihna tur **dikna chanvo** leh thuneihna a pe a ni.

He chang hian **Pathian fate kan nih theih dan tur** chiang takin min hrilh a. Thiltih ṭhat vang te, kohhran member nih vang te, theih tawp kan chhuah vang te ni lovin - **Amah** kan pawm a, a **Hming** kan rin vang zawkin a ni.

1:13 Tisa lam aṭang thlirin, fa ni tur chuan kan **pian** a ngai a. Chutiang bawkin, Pathian fa ni tur chuan mi a pian nawn a ngai. Hei hi piantharna emaw, inthlakna/inlehna emaw, chhandam nih emaw tihna a ni. He chang hian piantharna thlen theih loh dan *chi thum* min hrilh a, a thlen theih dan *chi khat* min hrilh bawk a ni. A hmasa berah chuan piantharna kan chan theih lohna kawng thum a sawi a. **Thisen hrin an ni lo.** Hemi awmzia chu, mi, kristian nu leh pa a neih avang ngawtin kristian a lo ni ve tihna a ni lo va, **thisen aṭangin** nu leh paten fateah chhandamna an hlan chhawng thei lo. **Tisa duh zawnga hrin an ni hek lo.** Ti zawng hian sawi ila: mihringin ama **tisa** aṭangin piangthar tura theihna a nei lo. Chhandam ni tur chuan a duhthlan a ngai teh meuh mai; mahse a duh thlanna ngawr ngawr chu amah chhandamna nan a tawk zo lo a ni. **Mipa duh zawng pawha hrin an ni hek lo.** Tu mipa mahin mi dang a chhandam thei lo. Entir nan, thuhriltu chu mi a pianthar theih nan nasa takin a ṭang thei; mahse he piantharna duhawm tak pek chhuah theihna hi a nei lo a ni. Chuti chuan eng tin nge he pianna hi a thlen tak le? a chhanna chu **Pathian** thu-ah a awm a ni. Hemi awmzia chu, piangthar tura theihna hi thil dang leh mi dangah ni lovin, **Pathianah** chauh a innghat tihna mai a ni.

1:14 Isua chu Bethlehem-a ran chaw pekna thlenga nausen anga a rawn pian khan **Thu chu tisaah a lo**

chang a. Vana Pa hnenah Pathian Fapa angin lo awm tawh reng mahse, tunah chuan mihring taksa puin khawvela lo kal a thlang zawk a. **Kan zingah a lo cheng ta.** Tihsual palh leh hriat thiam loh eng emaw vanga rei lote lo lanna mai a ni lo. Pathian chu khawvelah a tak ngeia lo kalin, mihringte zinga Mihring angin a rawn awm a. "**Cheng**" tih thumal awmzia chu puanin kaih tihna a ni a. A taksa chu kum sawmthum pathum chhunga mihringte zinga a rawn chenna puanin a ni.

A ropuizia kan hmu ta. Bâibul-ah hian "ropui" tih thumal hi a awmzia chu Pathian awmna/telnaa êng, êng chhuak nasa tak tihna a ni fo. Tin, Pathian famkimna leh ṭhat lawrna tihna a ni bawk. Lalpa Isua kha khawvela a awm lai khan tisa taksain a ropuina kha hliahkhuh a ni a; mahse a ropuina chu kawng hniha tar lan/pholan a ni. Pakhatnaah chuan a *nungchang* **ropuina** a awm a, hemi awmzia chu a nun leh mize famkimna kha a êng chhuak tihna a ni. Amahah chuan dik lohna leh bawlhhlawhna a awm lo va, a chezia leh awm dan zawng zawngah a famkim a ni. Dikna leh ṭhatna awm thei zawng zawngte chu famkim taka inphamanin a nunah an lang chhuak a ni. Tichuan Hmel Danglamna Tlanga a **ropuina**. ni ang maia êng taka a lanna kha a awm leh a (Matt 17:1,2). Khatih lai khan Petera, Jakoba leh Johana te khan Isua hmel kha ni ang maia êngin an hmu a, a silhfente chu êng angin a lo var a nih kha. Heng zirtir pathumte hi Lalpa Isua, kum sang tam tak rorel tura khawvela a lo kal leh huna ropui taka a rawn inlan dan tur tem lawk tirin an awm a ni.

Johana'n "**A ropuizia kan hmu,**" a tih hian, rinhlelh rual lohvin Lalpa Isua *nungchang* **ropuina** a sawi tih a hriat a. Amah leh zirtir dangte chuan he khawvela nun famkim tawpkhawk, mak leh ropui tak chu an hmu a ni; mahse Johana hian Hmel Danglamna Tlanga thil thleng kha a sawi tel niin a lang lo thei lo. Zirtirtena **ropuina** an hmuh khan Ani chu Pathian Fapa a ni tih a tilang a ni. Isua chu **Pathian fapa mal neih chhun** a ni a, a awmzia chu, Krista chu Pathian Fapa mak chungchuang bik a ni tihna a ni. Pathian chuan Amah ang reng reng Fapa a nei lo. A nihna takah chuan ringtu tak takte chu Pathian fate an ni teh meuh mai; mahse Isua chu Pathian Fapa **tak** - a anpui awm loh avanga Amah chauha pawl khata awm thei a ni a. Pathian Fapa a nih angin Pathian tlukpui a ni.

Chhandamtu chu **khawngaih leh thutakin a khat.** Kawng khatah chuan, mi dangte lakah an phu hauh loh ngilneihnain a khat a, chutihrualin mi dik leh ngil pumhlum a ni bawk a, sualna reng reng a palzamin a pawm ngai lo a ni. Khawngaihnaa khat pumhlum chunga diknaa khat pumhlum mi nih chu Pathian chauhin a thei a ni.

1:15 Isua chu Pathian Fapa a ni tih **thuhretu nihna** chu Baptistu Johana hian a nei a. Lalpa kha mipuite zinga rawng a bawl hma khan Johana chuan mihringte zingah a chanchin a lo sawi ṭhin a ni. Isua chu a taka a lo thlen chuan Johana chuan tihian a sawi a, "Amah hi in hnena a chanchin ka sawi ṭhin kha a ni." Isua chu a pian hun leh rawngbawl hun chhutin Johana aiin a lo kal **hnuhnung** teh meuh mai. Johana aiin thla rukin a piang tlai a, Johana'n thu a hril leh baptisma a chantir hnu eng emaw chenah Israel mite hnenah a inlan chauh bawk; mahse Isua chu Johana aia **thlan hmasak** a ni a, Johana aiin a ropui zawk a ni. Johana aia **awm hmasa** zawk a nih avang ringawt pawhin chawimawina nasa zawk a phu a. Chatuan ata awm chu a ni - Pathian Fapa chu.

1:16 Lalpa Isua ringtu zawng zawngte chuan a **famkimna** aṭangin thlarau lama chakna tam tak an dawng a. A famkimna ropuizia chu, hun awm tawh leh lo la awm tur zawng zawng leh ram zawng zawnga Kristiante thlarau lamah a chawm vek thei a. **Khawngaih chunga khawngaih leh chhawnna** tih hi "khawngaih hnu pawha khawngaih leh zelna" emaw, "khawngaihna ṭhahnem tak" emaw tihna a ni. Hetah hian **khawngaihna** chu Pathianin a fa hmangaih takte chunga khawngaih duhsakna a surtir tihna a ni.

1:17 Johana hian Thuthlung Hlui hun lai leh Thuthling Thar hun lai inan lohna/inkalhna a lailang a. **Mosia kaltlanga Dân** pek kha khawngaihna lan chhuahtirna a ni lo va. Mihringte chu thu awih tura thu pein, an awih loh chuan thihna khawpa thiam loh chantirin an awm a. Mihringte chu thil dik zirtirin, tihpuitlinna tur theihna a pe lo va. Mihringte chu thil tisualtute an ni tih lantirna tura pek a ni a; mahse an sualna aṭang chuan a chhandam thei si lo a ni; mahse **khawngaihna leh thutak chu Isua Krista aṭangin a lo kal a.** Khawvel thiam loh chantir tura lo kal a ni lo va, tling lo leh phu lote, mahni inchhandam thei lote leh a hmelmate ngei chhandam tura lo kal a ni zawk. **Chu chu khawngaihna chu a ni** - vana a Ṭha Ber kha leia a chhe ber tan.

Khawngaihna chauh hi **Isua Krista aṭanga lo kal** a ni lo va, **thutak** pawh Amah aṭanga lo chhuak bawk a ni. Ama chungchang a sawinaah pawh, "Kei hi thutak chu Ka ni," a ti a ni. A thu-ah leh thiltihah a dikin a rinawm pumhlum a. Khawngaihna chu **thutaka** hralhin a lantir lo. Mi sualte chu hmangaih mahse an sualte a hmangaih tel lo. Sual man chu thihna a ni tih a hre si a. Chuvang chuan kan phu loh ngilneihna a lantir theih a, kan thlarau chhandama vanah in min pek theih nan kan phu ngawih ngawih thihna man chu Ama thihnain a rul a ni.

1:18 **Tuman eng lai mahin Pathian an hmu ngai lo.** Pathian chu Thlarau a ni a, chuvangin a hmuh theih loh a. Taksa a nei lo a ni. Thuthlung Hluiah khan hmuh theihin, Angel angin emaw Mipa angin emaw inlan mahse, heng a lan dante hi Pathian nihna dik tak lantirna erawh an ni lo. A mite a biak nana hun rei lote chhung atana a thlan mai an ni. Lalpa Isua chu Pathian **Fapa mal neih** a ni a;[1] Pathian Fapa danglam bik a ni a; Amah ang reng reng fapa an awm lo va. Pa Pathian hnaih takah a bikin hmun a luah reng a, he khawvela a awm lai pawh khan Isua chu **Pa angchhungah** a awm reng tho a ni. Pathian nen chuan thuhmun niin, intlukpui an ni bawk a ni. He malsawma Awma hian Pathian chu eng ang mi nge a nih tih mihringte hnenah a puangzar a. Miten Isua an hmuhin Pathian an hmu a, Pathian aw an hria a, Pathian hmangaihna leh nunnemna an tem a ni. Pathian rilru leh ngaih dan chu Krista chuan a vaiin a **puang chhuak** ta a ni.

II. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM KHATNA (1:19–4:54)

A. Baptistu Johana thupuan (testimony) (1:19–34)

1:19 Mi pakhat, a hming Johanan hnamte chu Messia a lo kal dawn avanga sim turin thu a hril tih thu-in **Jerusalem** a lo thlen chuan **Judate** chuan **puithiamte leh Levia chia mite** chu tunge a nih hriat chhuahnan **an tir** a. **Puithiamte** chu temple-a rawngbawl hna pawimawh thawktute an ni a, **Levia chite** chu rawngbawl hna vantlang thawk tura chhiahhlawhte an ni. **"Tunge i nih le?"**, "Kan nghahhlelh em em Messia chu i ni em ni?" tiin an zawt a.

1:20 Mipa dangte chuan a dinhmun hi remchangah lain Krista niin an inchhal mahna; mahse Johana chu thuhretu rinawm tak a ni a, Amah chu **Krista (Messia) chu a ni lo** tih hi a thupuan chu a ni.

1:21, 22 Judate chuan Krista lo kal hmaa Elija kha khawvela rawn kir leh turin an beisei a (Mal 4:5). Chuvang chuan Johana chu Messia a nih si loh chuan **Elija** ni mai turah an ngai a; mahse Johana chuan a ni lo tih a chhal tlat a ni. Deuteronomy 18:15-ah Mosia khan tihian a lo sawi tawh a, "Lalpa in Pathianin, keimah ang hi in unaute zinga mi, zawlnei a siamsak ang che u: a thu chu in ngai tur a ni." Judate chuan he sawi lawkna hi hre rengin, Johana chu Mosia lo sawi tawh **Zawlnei chu** niin an ngai a; mahse Johana chuan a nih loh thu bawkin a chhang a. Palaite chuan **chhanna** chiang fak hawn lo va Jerusalem-a kir leh chu an zah avangin Johana chu tunge a nih leh a chanchin sawi turin an zawt a ni.

1:23 **Ani chuan, "Thlalera autu aw ka ni," tiin a chhang a.** An zawhna chhan nan Baptistu chuan Isaia 40:3-a inziak, Krista lo kal tur thu puang tur tu emaw lo kal hmasa an awm tur thu puan lawkna chu a sawi chhawng a ni. Ṭawngkam dangin, Johana chuan mi tu emaw lo kal hmasa tur, lo hrilhlawk tawha chu a ni tih a insawi a. Autu **aw** chu a ni a, Israel chu **thlaler** chu a ni. An sualna leh Pathian an kalsan avangin mipuite chu thlaler ang maia ro leh ruakin an lo awm ta a ni. Johana chuan mawlmang takin **aw mai** a ni tiin a insawi a. Mi ropui tak, fak leh ngaihsan tur angin a inlan lo va, **aw** - hmuh loh tur; mahse hriat tur angin a inlan a ni. Johana chu **aw chu** a ni a; mahse Krista chu Thu chu a ni. Thu chuan a inpuan chhuah nan aw a mamawh a, aw pawh thu tel lo chuan hlutna nei lo a ni. Thu chu chatuan atan aw aiin a ropui a; mahse a tana aw nih chu kan tan pawh lawmman ropui tak a ni thei a ni.

Johana thuken chu, **"Lalpa kal kawng tirual rawh u,"** tih a ni a. Heti zawng pawh hian a sawi fiah theih ang, "Messia chu a lo kal dawn e. In nuna Amah in dawnsawn theihna tur daltu apiang dah sawn ula. Israel-te Lal anga in chunga ro a rel theih nan in sualte sim rawh u."

1:24, 25 **Pharisai-te** kha Juda hnamah pawh peng khauh tak, dan hriatna sang zawk an neih vang leh an theihna zawng zawnga Thuthlung Hluia zirtirnate a kip a kawia zawm tumtute an nih avanga inchhuang em em an ni a. A nihna takah chuan, an zinga tam tak chu mi verther, sakhaw mi tak anga lang a, nun dan sual tak nei si te an ni. Johana chu hming pawimawh tak tak an sawite zinga mi tu emaw ber kha a nih si loh chuan baptis turin eng thuneihna nge a neih tih an hre duh a ni.

1:26, 27 **"Keiin tuiin ka baptis ṭhin,"** tiin **Johana** chuan a sawi. Miten *amah* chu mi pawimawha an ngaih a duh lo va. A tih tur chu Krista tana mi dangte lo buatsaih mai a ni. A thu ngaithlatuten an sual an sim apiangin tuiin a baptis ṭhin a, chu chu chhung lama danglamna lo thleng kha pawn lamah chhinchhiahna (symbol) anga lantirna a ni. **"In zingah Mi pakhat in hriat loh a ding a ni,"** tiin Johana chuan a chhunzawm a, he mi a sawi hi Isua a ni. Pharisai-te chuan rei tak an lo nghah tawh Messia chu a niin an hre lo va, chumi ṭan chhan chuan Pharisai-te hnenah tihian a sawi a, "Mi ropui tak angin min ngai suh u. In **ngaih pawimawh tur** chu Lalpa Isua a ni a; mahse tunge a nih chiah tuman **in hre si lo.**" Amah chu ngaih pawimawh tlak (worthy) a ni a, Baptistu Johana hnu-ah lo kal mah se Amah hi a ni, fak leh chawimawina zawng zawng phu chu. A pu pheikhawk phelh hi bawih emaw chhiahhlawh emaw tih tur a ni a; mahse Johana chuan Krista tana chutianga

rawngbawlna hniam leh tlawm tak ti tur pawh chuan **phu-in a inhre lo** a ni.

1:28 **Bethabara (Bethani** pawh an ti, NKJV) hi a awmna lai chiah hriat a ni lo va; mahse **Jordan** lui hmar lama awm a ni tih kan hre thei a. Helaia *Bethani* hi kan chhiar chian chuan, Jerusalem bula Bethani kha a ni thei lo a ni.

1:29 Jerusalem-a Pharisai-ten Johana an va tlawh **tukah** chuan **Johana** chu a han hawi chhuak a, **Isua, a hnen lama lo kal** a hmu a. A thil hmuh avanga a lawm lutuk chu tihian a au chhuak ta hial a, "**En teh u, Pathian Beram No, khawvel sual** kalpuitu tur saw!" Judate zingah chuan beram no chu inthawina sa a ni a. Pathianin a mi thlante chu inthawi nan beram no talh a, a thisen chhuah turin a lo zirtir tawh a. Beram no aiawh atana thah a ni a, thisen chu sualte ngaihdamna tura chhuahtir a ni.

Amaherawhchu, Thuthlung Hlui hun laia beram no thisen an chhuah zozaite khan sual chu a dah bo zo si lo va. Khang beram note kha entirna, Pathianin eng tik niah emaw chuan sual *kal puitu* tur tak tak **Beram No** min pe dawn tih lantirna an ni. Kum liam ta zawng zawngah khan Juda Pathian mi tak takte khan **Beram No** lo kal hun an lo nghak tawh a. Tunah a hun a lo thleng a, Baptistu Johana chuan **Pathian Beram No** tak tak lo thlen thu chu uar takin a puang chhuak ta a ni.

Isua'n **khawvel sual** a kalpui a tih hian mi zawng zawng sualte chu ngaihdam an ni ta tihna a ni lo va. Krista thihna kha **khawvel** zawng zawng sual man pek nan a hlut zawngah chuan a ropui tawk em em a; mahse Lalpa Isua chu Chhandamtua pawm mi sualte chauh ngaihdam an ni.

J.C Jones-a chuan, he chang hian Kristiante sual tlanna dik famkim bikzia a pho chhuak a ni, a ti.

A tuartu MIZIA/NIHNA hi a ṭhat filawrna chu a ni. Judate inthawinaah chuan beram no satliah, a tak thleng pha lo (irrational) an hman laiin Kristiante inthawinaah erawh chuan Pathian Beram No an hmang a ni.

A hna SAWTNA hi a ṭhat filawrna a ni bawk a. Judate inthawina chuan kum tinin sual hriatrengna chauh a thlen laiin Kristiante inthawina chuan sual a la bo a ni. "Amah a inhlanna hmangin sual a dah bo a ni."

A hnathawh HUAM CHIN hi a ṭhat filawrna a ni leh bawk a. Judate inthawina chu hnam pakhat hlawkna atan chauh a nih laiin Kristiante inthawina chu hnam zawng zawngte tan a ni. "Khawvel sual a kalpui a ni."[2]

1:30, 31 Johana chuan amah aia ropui Mi Pakhat lo kal tur tan kawng a lo buatsaih mai a ni tih mipuite hriat nawntir chu a ning lo va. Mmihring aiin Pathian a ropui zawk ang zetin Johana aiin Isua chu a ropui zawk a ni. Johana chu Isua aiin thla tlemtein a piang hmasa a; mahse Isua chu chatuan ata lo awm tawh a ni. Johana'n **"Amah chu ka lo hre si lo,"** a tih khan Amah chu a lo la hmu ngai lo tihna a ni ber lo.

Inlaichin unau (cousins) an nih avangin Johana leh Isua chu inhre ve hle turah ngai ila; mahse Johana chuan a unaupa chu a baptis hma loh chuan Messia chu a ni tih hi a hre bik lo. Johana rawngbawlna chu Lalpa tana kawng lo buatsaih leh a lo lan huna **Israel** mite **hnena** Amah kawhhmuh a ni a. Hei vang hian a ni Johana chuan mite **tuiin** a baptis - Krista lo kal hun atana lo buatsaih turin. Ama tana zirtirte hip khawm chu a rawngbawl chhan a ni lo.

1:32 He changa a sawi hi Johana'n Jordan luia Isua a baptis lai vel a ni a. Lalpa chu tui aṭanga a lo chhuah chuan Pathian **Thlarau** chu **ṭhuro anga** lo chhukin, a **chungah a lo fu a** (Matt 3:16).A ziaktu hian hemi awmzia hi a sawi fiah chhunzawm zel a ni.

1:33 Messia chu a lo kal dawn a, a lo kal hunah chuan **Thlarau** chu lo chhukin a **chungah** a fu ang tih Pathianin Johana chu a lo hriattir tawh reng a. Chuvang chuan, chutia Isua chunga a lo thlen takah chuan Johana chuan he Mi hi **Thlarau Thianghlima** baptistu tur chu a ni tih a lo hre ta a. **Thlarau Thianghlim** chu Mi nung, Pathiana Mi nung pathumte zinga pakhat a ni a, Pa Pathian leh Pa Fapa te nen an intluk reng a ni.

Johana'n **tuia** a baptis laiin Isua chuan **Thlarau Thianghlimin** a baptis ang. **Thlarau Thianghlima** baptis-na hi Pentikost ni-ah a lo thleng a (Tirh 1:5, 2:4, 38). Khatih lai khan **Thlarau Thianghlim** chu ringtu tinte taksa chhunga cheng turin leh, chung ringtu zawng zawngte chu Krista taksa, kohhran member-a siam turin van aṭangin a lo chhuk a ni (1 Kor 12:13).

1:34 Isua a baptis-naa a thil hmuh aṭangin Johana chuan Nazareth mi Isua chu **Pathian Fapa**, khawvela lo kal tura an sawi kha a ni tih uar leh engthawl takin a **puang chhuak** ta a. Johana'n Krista chu **Pathian Fapa** a ni tih a sawi hian Amah chu Pa Fapa chu a ni tih a sawina a ni.

B. Andria, Johana leh Petera te koh an ni (1:35–42)

1:35, 36 Helai changa a **tuk lehah** a tih hi ni indawt dan kan sawi tawh zinga a ni thumna a ni a. **Johana** chu a **zirtir pahnihte** te nen an awm a. Heng mipa pahnihte hian Johana thu hril chu an hriatin an awih a ni; mahse Lalpa Isua chu an lo la hmu bik lo va, tunah Johana'n Lalpa tan mipui vantlang hriatah thuhretu a lo ni ta a. A hma ni khan a Mi nung (Person) nihna (Pathian Beram No) leh a hnathawh (khawvel sual kalpui) chungchang a lo sawi tawh a. Tunah chuan a Mi nung

nihna lam a sawrbing leh deuh a. A thuhril chu a tawiin mahni hma a sial lo va, Chhandamtu chanchin ngawr ngawr a ni a sawi ni.

1:37 Johana chuan rinawm taka thu a hril avangin a **zirtir pahnih** a hloh a; mahse **Isua** an zui a hmuhin a lawm em em a. Keini pawh kan ṭhianten min ngaisang se tih ai chuan Lalpa an zui ngei theih nan ṭan kan la tur a ni.

1:38 Chhandamtu chuan Amah zuitute a ngaihven em em reng a. Hetah hian zirtir pahnihte lam hawi meuhin, **"Eng nge in zawn?"** ti-a zawtin a ngaihsakzia a lantir a. A zawhna chhanna chu a hria a, engkim a hre rêng a ni; mahse an duhthusam chu ṭawngkaa an sawi chhuah a duh a. An chhanna, **"Rabbi, khawiah nge I awm?"** tih hian Lalpa bula awm a, Amah hriat chan an chak a ni tih a lantir a. Amah chu hmuh mai an duh tawk lo. Amah nena inpawlna neih an chak ngawih ngawih a ni. Rabbi hi Hebrai ṭawnga **Zirtirtu** ("ka tana mi ropui tak/ka mi ropui") tihna a ni.

1:39 **Anin an hnenah, "Lo kal ula in hmu ang," a ti a.** Chhandamtu hriat chian duh tak taktute hi chu hawisanin an awm ngai lo. Chutih laia Isua chenna chu a hun laia chenna in pangngaite ai chuan a tlaran deuh mai thei; mahse an pahnih chuan a sawm a.

Chutichuan an kal a, a awmna chu an hmu a, chumi ni chuan a hnenah an awm reng a (zanriah chhum hun lai a ni a). He mite pahnih hi tun hma zawngin hetiang em ema chawimawi hian an la awm ngai lo. Lei leh van thengreng zawng zawng Siamtu awmna in chhungah chumi zan chuan hun an hmang ve a. Juda hnamte zinga Messia hre hmasa berte zinga mi an lo ni ta.

Zanriah chhum hun lai hi zing dar 10 emaw tlai dar 4 a ni a. A hmasa zawk (Roman) hi thlan a ni zawk fo.

1:40 **Zirtir pahnihte zinga pakhat zawk chu Andria a ni a. Andria** hian tun hnu hian a **unaupa, Simon Petera** ang em chuan hriat a hlawh lo va; mahse Isua hmu hmasa bertu pahnih zinga pakhat zawk a ni hi a chhinchhiah tlak hle a ni.

Mi dang pakhat hi a hming sawi a ni lo na in Bâibul zirtu (scholar) tam zawkte chuan Johana - he Chanchin Ṭha bu ziaktu hi niin an ngai a. An ngaih danah chuan a inngaihtlawm em avangin a hming a sawi lang ve duh lo a ni.

1:41 Miin Isua a hmuh chuan a chhungte pawh Amah hmu ve turin a duh tlangpui ṭhin. Chhandamna hi mahni tan chauha kawl atan chuan a ṭha mah mah a ni. Tichuan Andria chu hmanhmawh takin a **unaupa Simona** hnenah chanchin thar ṭha tak nena kalin, **"Messia chu kan hmu ta!"** a va ti a. Thil sawi chhuah mak tawpkhawk chu a ni phawt mai! Kum sang li bawr vel chhung chu mipuiten an hnena tiam tawh Krista, Pathian Hriakthiha chu an lo nghak tawh a. Tunah **Simona'n** ama unaupa ka ngei aṭangin chanchin thu ṭhawng tak, **Messia** chu an bulhnai maiah a awm a ni tih a han hre ta a. Hman lai chanchin siamna kal mekah (history) an awm chiang a ni. Andria thuken chu a mawlmang ngei mai, thumal panga chauh a ni - **"Messia chu kan hmu ta"** - mahse hei te lek pawh hi Pathianin Petera tan mal a sawm a. Hei hian min zirtir chu, thuhriltu ropui tak emaw speaker fing tak emaw kan nih a ngai lo tih hi. Ṭawngkam mawl te-a mi dangte hnena Lalpa Isua chanchin kan hril hi a tawk em em a, a bak chu Pathianin a lo ti vek dawn a ni.

1:42 Andria chuan a unaupa chu hmun dik takah leh Mi dik takah a **hruai** a. Kohhranah emaw, sakhaw lama thurinah emaw, kohhran rawngbawltu emaw hnenah a hruai lo. **Isua hnenah a hruai a ni.** Thiltih pawimawh tak zawng a va ni em! Andria ngaihvenna avangin Simona chu mihring mantu ropui tak, Lalpa tirhkohte zinga hruaitu pawimawh tak pakhatah a lo ṭang chhunzawm ta a ni. Simona chuan a unaupa aiin hriat a hlawh zawk mah a; mahse Andria chu Isua hnena hruaitu zawk a nih avangin Petera lawmman chu a ṭawmpui ngeiin a rinawm. Lalpa chuan hrilh ngai lovin Simona hming chu a hria a. Simona chuan ze nghet lo a nei a ni tih pawh a hria. Chu bakah, Simona chu lungpui anga nghet a lo nih dawn avangin a mizia pawh a inthlak dawn tih te a hre leh zel a ni. Heng zawng zawng hi Isuan eng tin nge a hriat theih? a chhan chu, hmanah nen, tunah nen, Pathian a nih avangin a ni.

Simona hming chu **Kipha** ti-a thlak a lo ni rêng a (Aramaic ṭawng chuan **lung** tihna a ni), Lalpa vana a lawn hnu leh Thlarau Thianghlim lo chhuk hnu phei chuan mize nghet leh chak tak a lo ni ta a ni.

C. Philipa leh Nathanaela koh an ni (1:43–51)

1:43 He mi ni hi he lehkhabu bung kan chhiara a **ni li na** a ni a. Bosch-a chuan tihian chiang takin a sawi: a ni hmasa berah *Johana chauh* kan hmu a (chang 15–28); a ni hnihnaah *Johana leh Isua* (chang 29–34); a ni thumnaah *Isua leh Johana* (chang 35–42); a ni linaah *Isua chauh* (chang 43–51). Lalpa chu chhim lam panin **Galili** ramah a kal a. Chutah chuan **Philipa hmuin,** Amah zuitu atan a sawm a. **"Mi zui rawh!"** Heng thumalte hi a Sawitu avang leh a ken tel duhsakna a sân em avangin an ropui hle a ni. Chhandamtu hian vawiin thlengin sawmna mawlmang leh ropui tak si hi mi zawng zawngte tan a la hmang a ni.

1:44 **Bethsaida** hi Galili ram tuipui kama **khaw** pakhat a ni a. Khawvelah hian hetiang ang khua tlemte

te hi chawisanin an awm a. He khuaah hian Lalpa chuan thil mak ropui eng emaw zat a ti a ni (Luka 10:13). **Philipa, Andria leh Petera** te khua a ni a; mahse he khua hian Chhandamtu chu a hnawl a, chuvang chuan khawi hmunah nge a awm ṭhin tih pawh hriat chhuah zawh loh khawpa tihchhiat kimin a awm a ni.

1:45 **Philipa** chuan a hlimna hmuh chhuah thar chu mi dangte ṭawm ve (share) a chak a, tichuan a kal chhuak a, **Nathanaela a va hmu a.** Piangthar tirte/ringtharte hi thlarau bo mantu atan an ṭha ber a ni. A thuken chu a mawlmangin a fiah fel hle. Messia, **Mosia leh zawlnei dangten** an lo hril lawk tawh - **Nazareth Isua** chu a **hmu** tih Nathanaela a hrilh a. A nihna takah chuan a thuken chu a dik pumhlum hauh lo. Isua chu **Josefa fapa** tiin a sawi a. Isua chu Nula Thianghlim Mari lak aṭanga lo piang, mihring taksa pu hringtu pa nei lo a ni ngei a. **Josefa** chuan Isua chu a fa tak ni lo mahse a fa atan a la (adopt) a, dan ina a phal ang thlapin a pa a ni. James S. Stewart-a chuan tihian a sawi:

> A tir ata rinna puitling an neih nghal kha Isua thiltih dan kawng a ni lo va. An thurin a famkim/kimchan loh deuh vang maia a hnungzuina kawnga mi dangte dal kha a duh dan a ni hek lo. Vawiin thlengin chiang takin a la ni lo bawk a ni. A unaute sirah awmhmun a khuar reng a, an inpeih hun huna Amah zawma an awm a duh a. Rinna an pek theih zat ang zelin a lo pawm a. A tirah chuan chutah chuan lungawiin, pawl hmasa berte a lo hruai tawh ang khan a tir aṭangin pen khat zela hruaiin, a nihna thuruk ril berah leh zirtir nihna dinhmun sang berah a hruai lut ṭhin.[3]

1:46 **Nathanaela** chuan harsatna a nei tlat mai. **Nazareth** hi Galili rama khaw hmuhsit rawn a ni a. Hetiang ang veng chek hnawk takah Messia a cheng tih hriat chu atan thil ni thei lo ang a ni. Tichuan a rilrua a pai zawhna chu a chhak chhuak ta a. **Philipa** chuan a hnial lo. Hnialnate chingfel tur chuan mite chu tlang taka (direct) Lalpa Isua hnena hruai a ṭha ber niin a ngai a - hei hi mi tu pawhin Isua hnena mi dangte a hruai duh chuan a tan zirlai hlu tak a ni. Hnial duh suh. Rei tak tak thu sawiho a ngai lo. **Lo kala, en mai** turin hrilh zawk rawh.

1:47 Chang 47-na hian **Isua** engkim hriatzia min hrilh a. **Nathanaela** nen hian inhriat tawhna an nei hauh lo va, chuti chung chuan **Israel mi tak, amaha ngamthlemna reng reng nei** lo tiin a puang a. Jakoba kha thu dik fumfe lem lo sumdawnna hmanrua atana hman a chin avang hriat hlawh a ni a; mahse Nathanaela erawh chu "Israel"-mi, amaha "Jakoba" awm lo a ni.

1:48 **Nathanaela** chu Hmelhriat loh hulhualin tun hmain a hre tawh ang zia zanga a bia chu mak ti awm reng pawh a ni. **Theipui kung hnuaia** a ṭhut lai khan thingzar uai deuh leh a chhehvela hnah hlawm khawmte avangin hmuh mai theih lohva hliah khuhin a awm a rinawm a. Amaherawhchu, thuhrukin awm mah se Isua chuan a **hmu** a ni.

1:49 Mihringte hmuh theih reng reng lohna tur hmuna a awm laia Lalpa Isua thiltihtheihnain **Nathanaela** chu a hmuh vang a nih loh pawhin, thlarau lam aṭanga chumi hriattirna chu a dawn vang emaw pawh a ni mahna. A enga pawh lo ni se, Isua chu **Pathian Fapa** leh **Israelte Lalber** a ni tih tunah chuan a hre tawh a ni.

1:50 Lalpa chuan Nathanaela hnenah Messia chu a ni tih finfiahna pahnih a pe a. A mizia a sawifiahsak a, mi dang tuman an hmuh ve theih lohna hmunah Nathanaela chu a hmu bawk a. Heng finfiahna pahnihte hi Nathanaela tan chuan a tawk a, a ring bawk a ni; mahse tunah Lalpa Isuan **hengte aia thil ropui zawk** hmuhtir a tiam cheu a ni.

1:51 Isuan heng thumalte **Tih tak meuhvin** (a ngial a ngan chuan "Amen, amen" tihna a ni)[4] tih hmanga thu a sawi ṭan apiang hian thil pawimawh tak a sawi chhunzawm ṭhin. Hetah hian Nathanaela chu hun lo la awm tura khawvel zawng zawnga rorel tura a lo kir leh hun tur hlimthla a pe a. Chutih hunah chuan thingrem siam Fapa ve mai, mite hmuhsit rawn khua Nazareth-a cheng chu Pathian Fapa tak tak leh Israelte Lalber a ni tih khawvelin a la hre dawn a ni. Chumi ni-ah chuan **van** khi a **inhawng** ang a, Lalberin ro a rel hunah Pathian duhsakna chu a chungah a tla ang a, Jerusalem chu a khawpui ber a la ni ang.

Nathanaela kha khatih lai khan Jakoba leilawn chungchang uluk takin a lo ngaihtuah mek a ni mai thei (Gen 28:12). Kha leilawna angel rual, chhuk leh chho ṭhin kha Amah Lalpa Isua Krista hlimthla a ni a, Amah chauh chu vanram kan luh theihna a ni. **Pathian vantirhkohte** chu **Mihring Fapa chungah** an chhukin an chho dawn a. **Angel-te** hi **Pathian** chhiahhlawh, a duh zawng ti tura mei anga veivak ṭhinte an ni. Isua chu Lalber anga ro a rel hunah a duh zawng tipuitling turin heng **angelte** hi lei leh van inkarah an chhukin an chho ṭhin dawn a ni.

Isua chuan Nathanaela hnenah Messia a nihna chungchang entirna tlemte tak tak chauh a la hmu tih a hrilh a. Hun lo la awm tura Kristan ro a rel hunah chuan Lalpa Isua chu Pathian Fapa hriakthiha chu nihzia a famkima hriattirin a awm dawn a. Tichuan mihring zawng zawngten Nazareth khua aṭangin Tu emaw mi ṭha a lo chhuak ngei a ni tih an hre tawh ang.

D. Chhinchhiahna Hmasa Ber: Tui Uaina Chantir (2:1–11)

2:1 Heta **ni thum ni** hi a tih hi **Galili** rama Lalpa **ni thum** a cham ni a ni. Chang 1:43-naah khan Chhandamtu chu helai hmunah hian a kal tih kan hmu a. Kana khua hi khawi laiah chiah nge a awm kan hre lo va; mahse hemi bung, chang 12-na aṭanga kan ngaihruat chuan Kapernaum chheh vel, amaherawhchu hmun sang deuh zawka awm a nih ngei a rinawm.

Hemi ni hian **Kana khuaah chuan innei an awm a, Isua nu pawh a awm.** Hetah hian Mari hi **Isua nu** anga sawi a ni hi thil chhinchhiah tlak tak a ni.Chhandamtu chu Nula thianghlim Mari Fapa a nih avangin a lar lo va; mahse Mari erawh chu kan Lalpa nu a nih avangin hriat a hlawh thung a ni. Bâibul thu reng rengah chuan dinhmun challang zawk hi Mari ni lovin, Krista hnenah pek a ni ṭhin.

2:2 **Isua leh a zirtirte pawh lawi chaw eiah an sawm a.** He inneih buatsaihtute lam aṭanga ngaihtuah chuan Krista an sawm hi duh thlanna fing tak a ni. Vawiin thleng hian innei tur ten tel ve tuar Lalpa an sawm hi duh thlanna fing a la ni reng a. Hemi ti tur hian mo leh moneitu chu Lalpa Isua ringtu tak tak an nih ngei a ngai a. Chutihrualin Chhandamtu hnenah an nun an hlan a, an chenna in pawh duh taka a chen vena atana siam tura ṭan an lak a ngai bawk a ni.

2:3 Tin, **uain**-in a daih ta lo va. **Isua nuin** uain daih loh thu a hriat chuan a Fapa hnenah an harsatna chu a thlen a. Uain awmtir leh tur chuan thil mak a ti thei tih a hria a, chu bakah a Fapa chu mikhual/inleng pungkhawmho hmaah chuan Pathian Fapa anga a inlan a duh pawh a ni mai thei. Bâibul-ah hian uain telna chu lawmna lam a ni tlangpui. Mari'n, **"Uain an tlachham ta e,"** a tih hian mipa leh hmeichhia, chhandam la ni ngai miah lote chungchang fiah takin a sawi a. Ring lotu tan chuan lawmna tak leh daih rei tak a awm lo a ni.

2:4 Lalpan a nu a chhanna hi a nem lovin a nu chu a dah hlat hmel ang reng khawp mai; mahse kan ngaih ang em em a hauhna nasa erawh a ni lo. Heta **hmeichhia** tih thumal a hman hi zah taka inkohna, Tun laia "ka pi" kan tih ang hi a ni a. Lalpan, **"Hmeichhia, nanga mi lo hriatsak tur eng nge awm? Ka hun a la thleng lo ve,"** ti-a a zawh hian a rawngbawlna thianghlim a hlenchhuahna kawngah chuan a nu hnen aṭanga zirtirna la tur a ni lo va, a Pa vana mi duh zawng tihhlawhtlin chauh hi a tih tur a ni tih a lantir a. Mari chuan Isua chu chawimawia a awm a duh a; mahse chu hun chu a **la thleng lo** tih a hriattir a ngai a ni. Khawvel hmaa engkim hnehtu Krista anga a inlan hmain inthawina maichama a chhoh phawt a ngai a, hei hi Kalvari kraws-ah khan a tihlawhtling reng bawk a ni.

Williams-a chuan a hnuaia mi hi a ziak a:

> He ṭawngkam, "Nanga mi lo hriatsak tur eng nge awm? Ka hun a la thleng lo ve," tih hi Bâibul-ah vawi eng emaw zat a lang a. A awmzia chu, "Eng nge inanna/inzawlna kan neih?" tihna a ni a. A chhanna chu, "Eng mah," a ni. Davida khan a laichin unau, Zeruia fapate lakah ṭum hnih lai a lo hmang tawh a. Anni tan khan ani nena thlarau nuna inanna neih kha thil theih loh hulhual a ni! Elisa khan Lalte 2 leh 3-ah amah leh Ahaba fapa Jeroham-a inkara leilawt thukzia sawi nan a lo hmang tawh bawk a.
>
> Ramhuaiten he ṭawngkam tho hi Setana'n Isua nen inanna/inzawlna an neih loh thu emaw, Kristan Setana nen inanna/inzawlna an neih loh thu emaw sawi nan vawi thum lai an hmang bawk a. Tichuan a tawp berah kan Lalpan Nula thianghlim Mari hnenah Pathiana sual awm lohna leh a mihring pianpui sual nihna inkara leilawt chu kal tlang theih a ni lo va, a bengah chuan Aw Pakhat chauhin thuneihna a nei tih hriattir nan a hmang a ni.[5]

2:5 Mari chuan a thusawi awmzia a hria a, tichuan rawngbawltute chu a **sawi apiang** ti turin a hrilh a. Mari thusawi hi kan zavaia tan thu pawimawh tak a ni. A thu emaw, mi dang tu pawh thu emaw zawm turin tumah thu a pe lo. Lalpa Isua hnen lam a kawhhmuh zawk a, Ama thu chu awih tur a ni tih a hrilh hlawm a ni. Lalpa Isua zirtirnate hi Thuthlung Thar bu phek tam takah pekin kan awm a. He lehkhabu hlu tak hi kan chhiar chuan Mari thusawi, chhinchhiaha awm hnuhnung hi kan hre reng tur a ni, **"In hnena a sawi apiang chu ti zel ang che u."**

2:6 Inneihna hmunah khan **lung** tuibel **parukah** tui, buk **sawmli hmun hnih emaw, hmun thum emaw leng ṭheuh** an hung a. Hetiang tui hi Judaten an intihbawlhhlawh palh changa insil fai nan an hmang ṭhin. Entir nan, Juda miin mitthi taksa a khawih chuan inthen thianghlimna hunserh bik a paltlang loh chuan mi bawlhhlawh anga chhiar a ni.

2:7 **Isua** chuan **tuibelte chu tuia chhung khat** turin thu a pe a. Chhiahhlawhte chuan an ti vat a. Lalpa chuan thil mak a tih dawn chuan bungrua lo awmsate chu a hmang ve mai a. Mipuite chu **tuibel** la turin leh **tuia chhung khat** turin a phal a; mahse tumahin an tih ve theih loh chu a ti ta - tui chu uain-ah a chintir a ni! a zirtirte ni lovin, chhiahhlawhte/rawngbawltute an ni, tuibela tui tikhattu te chu. Hetia a tih hian Lalpa chuan a thiltih chu bumna ang zawnga puh theihna a pumpelh a. Tin, tuman tuiah khan uain an telh an tih loh nan tuibelte chu a **khat parha** tuia chhun an ni.

2:8 Thil mak chu tih a ni ta. Lalpa chuan chhiahhlawhte chu tuibel aṭanga **thal chhuak turin** leh an thal chhuah chu **ruaiṭheh fatu** hnena **kalpui** turin a ti a. Thil mak chu tih nghalin a awm tih heta ṭang hian kan hre thei a ni. Tui chu hun eng emaw chen hnuah uain-ah a lo chang lo va, second khat vel chhung chauhah a lo chang nghal mai a ni. Tu emawin ṭawng mawi takin tihian a dah kha, "Nikhaw hre lo a awm tuite chuan an Pathian an hmu a, an hmai a lo sen ta awp awp a."

2:9 **Ruaiṭheh fatu** chu ruaiṭhehnaa dawhkan leh eirel ruahman feltu a ni a. **Uain a han tem** chuan thil mak danglam tak a thleng tih a hre chhuak a. Uain chu **khawi aṭanga lo kal nge a hre lo va**; mahse uain ṭha leh quality sang tak a ni tih a hria a, chuvang chuan **nupui nei tura chu a ko** ta vat a ni.

Vawiin hian Kristiante hian uain hi eng tin nge an ngaih ang? Uain hi a chang chuan damdawi anga hman atana chawh fo a ni a, hei hi Thuthlung Thar (1 Tim 5:23) zirtirna nena inrem thlap pawh a ni. A in danah erawh Kristiante chu eng dinhmunah pawh, hnam nunphung leh zia chi hrang hrangah thu-ah pawh ni se, an fimkhur tur a ni a, mahni hmasialna avanga nawmna leh châk zawng tihhlawhtlin chauh ngaihtuah lovin, engkim zawng aiin Lalpa ropuina an zawng hmasa ber tur a ni. Pathian thilthlawnpek ṭhate hnawl lovin, ringtu chuan Bâibul-a zilhnate, a bikin zu ruih chungchang a sawinate (Rom 13:13; Gal 5:21; Eph 5:18; 1 Pet 4:3), leh thil zawng zawnga insumtheihna tlakchham a dodalzia te a hre reng tur a ni (1 Cor 6:12). A tawp berah chuan, mi thianghlimte chu mi dangte tihtluktir thei khawp khawsazia tinrengah an inthunun tur a ni (Rom 14:21)

2:10 Ruaiṭheh fatu chuan Lalpa Isua thiltih dan leh mipuite thiltih ṭhin dan inan lohzia chiang takin a hai lang a. Inneihnaah reng reng chuan miten a tuizia an hriat a an chen theih nan **uain** ṭha ber chu an hlui hmasa phawt ṭhin a, chutah, ruai te an ei a uain an lo ruih hnu chuan an thil in chu a ṭhat leh ṭhat loh an ngaihtuah tawh ṭhin lo a ni. Hemi ṭuma inneihnaah hi chuan uain ṭha ber chu a tawpa sem a ni. Hei hian kan tan thlarau lamah awmze thui tak a nei. Khawvel hian a tirah chuan a neih ṭhat ber mite a pe ṭhin a. Ṭhangtharte tan thil itawm leh duhawm ber ber a hlui ṭhin. Tichuan nawmna ruaka an nun an khawhral hnuin khawvel chuan kuma an lo upat tak chuan a mawng nawi bak pek tur a nei tawh ṭhin lo. Kristian nun chu hemi letling chiah hi a ni. Eng lai pawhin hma a sawn zel a, Krista chuan a tawp ber thleng uain ṭha ber a dah a, rilṭamna chu ruaiin a zui ṭhin.

He chang hian Juda hnam nen tlang (direct) taka inzulna a nei a. Hetih hun lai hian Juda sakhuaah hlimna tak tak a awm lo va. Mipuite chu sakhaw ser leh sang hlimawmloh tak tak hual velin an nun an hmang a, nun hi an tan chuan a chawmawlh tlat a. Van lam hlimna lakah mikhual an ni. Lalpa Isua chuan Amaha an rinna an nghah theihna tura zirtir dan tur a zawng a. An nun khamawm tak chu lawmnain a thlak thei si a. Juda sakhaw serh leh sang tui chu Kristaah chuan a tak ram hlimna uain-a thlak theih a ni.

2:11 Heta **he** chhinchhiahna a **tih ṭantirhna** a tih hian kan Lalpa naupan laia thil mak ho lam tak tak ti anga an hmehbelna-te chu a hnawl a. Heng hi pseudo-gospel an tih zing a, "Petera Chanchin Ṭha (The Gospel of Peter)" ah te hmuh theih a ni. Hengahte hian kan Lalpa chu a naupan laiin thil mak eng emaw zat ti tawha puh a ni a, amaherawhchu, chungte chu Pathian zah lohna leh sawichhiatna ti-a sawi tham an ni lo. Thlarau Thianghlim chuan Juda-te laka Lal Isua lan mawi loh theihna tur chu hmu lawkin a naupan laia thil mak tih tira awm lovin kan Lalpa nunna leh a nungchang chu he thu belh tlemte hmang hian a lo humhimsak a ni.

Tui uaina chantir kha chhinchhiahna a ni a, chumi awmzia chu, thil mak, awmze nei tihna a ni. Mihring tih phak bak thiltih, thlarau lama awmze nei a ni. Heng thil makte hi Isua chu Pathian Krista ngei a ni tih lantir nana duan vek an ni. He chhinchhiahna a hlen hian a **ropuina a lantir a.** Mihringte hnenah Amah chu Pathian - mihring taksa pu-a rawn lang ngei a ni tih a lan chhuahtir a ni. A **zirtirte chuan Ani chu an ring a.** Ni e, a hma pawhin kawng khat chuan an lo ring tawh ngei mai; mahse tunah chuan an rinna chu tihchakin a awm a, an zawng zawngin an lo ring ta a ni. Cynddylan Jones-a chuan tihian a sawi:

> Mosia thil mak tih hmasak ber kha tui thisena chantir a ni a, khatah khan chhiatna rapthlak tak thil a tel a; mahse Krista thil mak tih hmasak ber chu tui uain-a chantir a ni a, hahdamna leh thlamuanna thil a tel ve thung a ni.[6]

E. Pathian Fapa-in a Pa In a Thian fai (2:12–17)

2:12 Chhandamtu chuan Kana chhuahsanin a **nu nen,** a **unaute nen,** a **zirtirte nen Kapernaum khuaah an zuk kal a.** Kapernaum-ah chuan **ni rei lo te** chauh an awm a. Tichuan Lalpa chu Jerusalem-ah a chho a.

2:13 Heta ṭanga inṭan hian Lalpan **Jerusalem** khawpui a hmuh leh hriat dan hmasa ber kan hmu dawn a ni. Heta a rawngbawlna hi bung 3, chang 21-ah a chhunzawm a. Mipui hmaa a rawngbawlna hi **Kalhlen Kut** hun laiin Temple thian faiin bul a ṭahin a titawp bawk a ni (Matt 21:12, 13; Mark 11:15–18;

Luka 19:45–46). Kalhlen Kut hi Aigupta sal nihna aṭanga Israel fate chhanchhuah an nih a, Tuipui Sen kana thlalera an chhuah hnua ram tiam an thlen tak hriatreng nana kumtina ruai an ṭheh ṭhin a ni a. Kalhlen Kut lawmna chhinchhiah theih hmasa ber chu Exodus bung 12 a ni. Juda mi nghet a nihna angin Lalpa Isua chu Judaho calendar-a he ni pawimawh hmang tur hian **Jerusalem-ah a chho** a ni

2:14 **Temple a lo thlen chuan** sumdawnna hmunah a lo chang tawh tih a **hmu a. Sebawngte, beramte leh ṭhurote** zawrh an ni a, **tangka thlengtuho** lahin an **sumdawnna** an lo chhunzawm mawlh mawlh bawk a. Ramsate leh savate chu inthawina atana hlan atan Pathian betute hnena hralh an ni a. **Tangka thlengtute** hian ram dang aṭanga lo kalte pawisa chu Jerusalem pawisain an lo thleng ṭhin a, hetiang hian ram thianghlim tlawhtute chuan temple an tlawhna chhiah an pe tlak ṭhin. Heng pawisa thlengtute hian hmun hla tak tak aṭanga rawn kalte pawisa chu an lo hlep fo ṭhin tih hriat a ni.

2:15 Lalpa **hruihrual** hman hi **hruizena** siam hruihrual te deuh a ni a. Mihring a vuak thu chhinchhiah a ni lo. Chu ai mah chuan he a thiltih hi thuneihna chhinchhiahna, a kuta a ken a nih zawk a rinawm. A hmazawna hruihrual a han vai chuan sumdawngtute chu **temple pawnah** a **um chhuak** a, tangka thlengtute **dawhkante** pawh a **namthluksak** bawk a.

2:16 Dan chuan mi retheite chu inthawina atan ramsa man to leina tur an neih loh avangin ṭhuro phanih hlan a phalsak a. **Ṭhuro zuartute** chu Lalpa chuan an **ṭhurote zawrhte kalpui turin** thu a pe a. A **Pa in sumdawnna ina an hmang** chu thil dik a ni thei lo a ni. Hun liam ta zawng zawngah khan Pathianin a mite chu sakhuana thil reng reng hausakna hmanrua atana hmang lo turin a lo vau tawh a. Hetianga a chet danahte hian nunrawnna leh thil fel hlel a awm lo. Chu ai chuan a thianghlimzia leh fel famkimzia tar lanna mai an ni zawk.

2:17 A **zirtirten** thil awm dan an hmuh chuan Sam 69:9-a inziak, Messia chu a lo kal hunah chuan Pathian lam thilte ti tura **ṭhahnemngaihnain** a luah khat ang tih kha hriat chhuahtirin an awm a. Tunah Isua chu Pathian biakna chu a thianghlim tur a nihzia tihtak zeta a lantirzia an hmuhin Amah hi Sam ziaktuin a chanchin a sawi kha a ni tih an lo hre ta a ni.

Kristian taksa chu Thlarau Thianghlim temple a ni tih kan hre reng tur a ni a. Lalpa Isuan Jerusalem-a temple kha thianghlim taka vawn a duh em em ang khan keini pawhin kan inthenfai fo nan kan taksa chu Lalpa hnenah kan hlan tur a ni.

F. Isuan a Thih Tur leh Thawh Leh Tur Thu a Sawi Lawk (2:18–22)

2:18 Juda mite hian chhinchhiahna emaw thil mak emaw an zawng reng niin a lang. Hemi tichiang tur chiah hian tihian an sawi a, "Kan tan thil lian leh ropui tak i thawh chuan kan ring ang che." Amaherawhchu, Lalpa Isua chuan pakhat te tein thil mak a ti a; mahse an thinlung chu a lakah an khar tlat a ni. Chang 18-naah hian temple aṭanga sumdawngtute hnawt chhuak thei tura a thuneihna chungchangah zawhna an siam a. Messia a ni tih a inchhalna thlawp turin **chhinchhiahna** eng emaw a tih an phut a ni.

2:19 A chhanna atan Lalpa Isua chuan a thih leh thawh leh tur thu ṭawngkam mak takin a sawi a. A hmun thianghlim chu an **tichhia** ang a; mahse **ni thum chhungin** a **tungding** leh ang tih a hrilh a. Krista Pathianna chu he changah hian hmuh leh a ni. Pathian chauhin, **"Ni thum chhungin ka tungding leh ang," a** ti thei a ni.

2:20 **Judate** chuan Amah chu an hre thiam lo. Thlarau lam thutak aiin tisa thil an ngaihven zawk a. An rilrua temple an ngaihtuah chhuah theih awm chhun chu Heroda temple, khatih laia Jerusalem-a la ding kha a ni a. **He temple hi kum sawmli paruk chhung sak a ni a**, tuma tan **ni thum chhunga** sak ṭhat leh theih a nih an ring lo.

2:21 Ni mah sela, Lalpa Isua chuan **Ama taksa** chungchang a **sawi** a ni zawk a, a taksa chu Pathiana Mi Nung Pathumte an zawng zawnga an chenna hmun thianghlim a ni. Heng Judate hian Jerusalem-a temple an tibawlhhlawh ang chiah hian kum rei lote hnuah a thihna an thlen dawn a ni.

2:22 A hnuah, Lalpa Isua chu krawsa khenbeh a nih tawh hnua **mitthi zing ata a thawh leh hnuin** a **zirtirte** chuan ni thum ni-a tho leh turin thu a **lo tiam tawh tawh tih an hre chhuak a**. An mithmuh ngeia zawlnei thu puan lawk mak taka tihhlawhtlin a lo nih chuan **Pathian Lehkha Thu leh Isua thusawi chu an ring ta a.**

Thutak, hriat thiam harsa tak tak kan hmachhawn fo a; mahse hetah hi chuan Pathian Thu hi kan thinlungah kan ngaihluin kan khawl khawm tur a ni tih kan zir a ni. Tunah hre thiam lo rih mah ila, engtik ni-ah emaw chuan Lalpan min la hrilh fiah vek dawn a ni. **Pathian Lehkha Thu an ring ta a** tih hian a awmzia chu, Thuthlung Hluia Messia thawh leh tur chungchang hrilhlawknate kha an ring ta tihna a ni.

G. Mi Tam Takin Krista An Rin Thu An Puang (2:23–25)

2:23 Isuan **Jerusalem-a Kalhlen Kut laia**

chhinchhiahna a tihte avang chuan **mi tam takin a hming an ring ta a**. Hemi awmzia chu, awlsam taka rinnain a hnenah an nun an hlan ta tihna a ni lo va, Amah chu an pawm tih an puang tihna zawk a ni. An thiltihah hian takna a awm lo va, Isua an zui tih pawn lama an lantirna mai a ni a. Tun lai khawvela mi tam tak Kristiana inchhal, Lalpa Isua Krista rinna pianthar tak tak nei si lo te dinhmun nen a inang reng a ni.

2:24 Mi tam takin Amah chu ring mah se, **Isua** chuan **anni** chu a ring (Greek ṭawngah pawh he thumal tho hi hman a ni) **ve lo**. A awmzia chu, **anmahniah a inkawltir (commit) lo** tihna a ni. An hriat chak vang leh dilchhut vang liau liaua a hnena lo kal an ni tih a hria a. Thil thinṭhawng leh mak chungchuang an zawng a ni. **Mi zawng zawng a hria a** - an rilru leh thil tum zawng zawng nen. Eng vanga khatianga awm nge an nih a hria a, an rinna chu a tak tak leh a lem tih pawh a hria a ni.

2:25 Lalpa tluka mihring thinlung hria an awm lo. Hemi chungchangah hi chuan **tuma zirtir leh hrilh fiah a mamawh lo**. Mihring chhungah eng nge awm tih leh eng vangin nge tuna a awm dan ang hian a lo awm tih zawng zawng a hre vek a ni.

H. Isuan Pianthar Dan Chungchang Nikodema a Zirtir (3:1–21)

3:1 **Nikodema** thawnthu hian thil thleng zo chiah kha a kalh ve thung a. Jerusalem-a Judate khan Lalpa an ring tih puang mah se an rinna chu a tak lo tih a hria a. Nikodema erawh hi chu a ni ve lo. Amahah chuan thu dik hriat chakna tak tak a awm tih Lalpa chuan a hria a ni. Chang 1-na hithu zawmnaa (connective) ṭan zawk tur tak a ni: "*Mahse*? **Pharisaite zinga mi, a hming Nikodema, Judate hotu pakhat a awm.**"

Nikodema chu a mite zingah chuan zirtirtu anga hriat a ni a. Lalpa hnenah chuan zirtirna dawng tura lo kalin, a thil zir tharte nena Judate hnena kir leh a tum pawh a ni mahna.

3:2 Nikodema khan eng vangin nge **zanah Isua hnena a lo kal** a sawi lo va. A chhan ni thei bera lang chu Juda mipui tam zawkten Lalpa chu an la ring hauh lo tih a hriat avangin Isua hnena a kal chu miten lo hmu se a zah dawn vang a ni. Amaherawhchu, Isua hnenah chuan a kal ngei tho a. A thil mak tihte chu **Pathian** puihna lo chuan tuma tih theih an ni lo tih avangin Nikodema chuan Lalpa chu **zirtirtu pakhat, Pathian** tirhah a ngai a. A zirna zawng zawng ngaihtuahin Nikodema chuan Lalpa chu Pathian, mihring taksa pua inlanah a pawm thei lo a ni. Tun laia mi tam tak, Isua chu mi ropui tak, zirtirtu mak tak, entirna langsar tak a ni titute ang hi a ni a. Heng an sawina zawng zawngte hi thu dik tling zo pakhatmah an awm lo. Isua chu *hmanah nen, tunah nen*, Pathian a ni.

3:3 A tirah chuan Lalpa Isua chhanna chu Nikodema thil sawi zawh chiah nen chuan inlaichinna nei pawhin a lang lo. Lalpa chuan, "Nikodem, zirtirna duhin Ka bulah i lo kal a; mahse i mamawh tak tak chu **pianthar** a ni. Chu chu i bulṭanna tur chu a ni. Chung lam aṭanga i pian a ngai. A nih loh chuan **Pathian ram i hmu** thei lo ang," a ti a ni.

Lalpa chuan heng thu mak takte hi he ṭawngkam hian a ṭan a: **"Tih tak meuhvin"** (a awmze ngialngan chu *Amen, Amen*, tih a ni). Heng thumalte hian thutak pawimawh tak sawi mek a ni tih min hriattir a ni.

Juda mi a nih angin Nikodema chuan Rome sorkar hnuaia saltanna aṭanga Israelte chhanchhuaktu tur Messia chu a zawng ve reng a. Khatih lai khan khawvel kha Rome Lalram awpna hnuaiah a awm a, Judate pawh Rome sorkar dân leh rorelna hnuaia awm an ni. Messia chuan he leia a lalram a rawn din a, Juda mite chu hnam hrang hrangte hotua an awm a, an hmelmate zawng zawng tihchhiat an nih hun tur Nikodema chuan a nghakhlel em em a. Tunah Lalpa chuan chu lalram lut tur chuan **pianthar** a ngai tih Nikodema chu a hrilh si a. Tisa nun nei tur chuan pian hmasak a ṭul ang bawkin, pian vawi hnihna chu van lam nun nei turin a ṭul a ni. (**Pianthar** tih ṭawngkam hi "chung lam aṭanga pianna' tihna pawh a ni thei ang). Krista lalram chu nun inthlakte tan chauh luh theih a ni ti pawhin a sawi theih bawk ang. Felnaa ro a rel dawn avangin a mite pawh an fel tur a ni bawk a ni. Sala awm rengte chungah chuan ro a rel thei lo a ni.

3:4 Hetah pawh hian mihringte tan Lalpa Isua thusawite chu hriat thiam a harzia kan hmu leh a. **Nikodema** chuan engkim a ngial a ngana hriat thiam vek a duh a. Eng tin nge mi puitling tawh tan a **pian nawn** leh theih ang tihah a buai a. **Piang nawn** leh tura nu pum chhunga luh leh chu tisa lam tak pawha a theih loh turzia a ngaihtuah a ni.

Nikodema chuan, "Khawvel mi chuan Pathian Thlarau lam thilte chu a lawm ṭhin lo, ani ngaih chuan atthlak a ni si a; Thlarauva hriat fiah a nih avangin a hre thei lo reng reng bawk a ni," tih chang hi a sawifiah a ni ber (1 Kor 2:14).

3:5 A sawifiah leh zelnaah Isua chuan Nikodema chu **tuiah leh Thlaraua** a pian a ngai tih a hrilh a. A nih loh chuan **Pathian ramah a lut** thei dawn lo a ni.

Eng nge Isua hian sawi a tum? Mi tam tak chuan tui *tak tak* hi a kawkin an ring a, Lalpa Isua hian chhandam ni tura baptisma chan a ṭulzia a sawiah an ngai. Ni mah sela, hetiang zirtirna reng reng hi Bâibul thuken dang zawng kalh tlat a ni. Pathian Lehkha Thu pumpuiah

hian chhandamna chu Lalpa Isua Krista rinna aṭang chauha neih theih a ni tih kan hmu. Baptisma chu chhandamna chang tawhte tan chauh a ni a, chhandam nih theihna kawng erawh a ni lo a ni.

Mi ṭhenkhat chuan he changa **tui** tih hian Pathian Thu a kawkin an ngai bawk a. Ephesi 5:26 leh 26-ah chuan tui hi Pathian Thu nen hnai takin an inzawmtir a. Tin, 1 Petera 1:23-ah leh Jakoba 1:18-ah piantharna chu Pathian Thu aṭanga lo thleng turin an sawi bawk a. Hengte avang hian he changa tui tih hi Bâibul sawina a ni ve thei a. Pathian Lehkha Thu (Bâibul) tello chuan chhandamna a awm thei lo a ni. Pathian Lehkha Thua zirtirnate hi a ni mi sualin a pianthar hmaa inen nana a hman chu.

Mahse **tui** hi Thlarau Thianghlim sawina pawh a ni thei. Johana 7:38 leh 39-ah Lalpa Isua chuan tui nung lui chungchang a sawi a, *tui* tih thumal a hman hian Thlarau Thianghlim chungchang a sawina a ni tih chiang takin min hrilh bawk. Bung 7-naah tui chu Thlarau sawina a nih chuan eng vangin nge bung 3-na ami nen a awmzia a inan loh ang?

Amaherawhchu, he sawi fiahna hi kan pawm dawn a nih chuan harsatna a awm a. Isua chuan, **"Mi tu pawh tuiah leh Thlaraua an pian loh chuan Pathian ramah an lut thei lo vang,"** a ti a. **Tui** tih hi **Thlarau** *sawinana* kan hman dawn chuan he changah hian Thlarau chu vawi hnih lai sawi lan a ni dawn a; mahse "leh" tih thumal an lehlin dan hi "ngei" (even) ti-a lehlin ṭhat theih tho a ni a. "Ngei" tih thumal chu hmang ta ila tihian a lo chhuak dawn a ni: **Mi tu pawh tuiah, Thlarau** *ngeiah* **a pian loh chuan Pathian ramah an lut thei lo vang.** Hei hi he chang awmze dik zawkah kan ngai thei ang. Taksaa pian ringawt hi a tawk lo va.[8] **Pathian rama lut tur chuan** thlarau lama pian ve a ngai a. Miin Lalpa Isua Krista a lo rin chuan he thlarau lama pianna hi Pathian Thlarau Thianghlimin a pe chhuak ṭhin a ni. He sawifiahna hi a chhunzawmtu chang pahnih (6,8)-a "Thlarauva piang" tih ṭawngkam vawi hnih lai kan hmuh tur hian a thlawp a ni.

3:6 Nikodema chu eng tin emaw a nu pum chhunga vawi hnih lut leh theiin a vawi hnihna atan piang leh pawh ni se amaha sualzia chu a siam ṭha thei dawn chuang lo a ni. He ṭawngkam, **tisaa piang apiang tisa a ni** tih hi a awmzia chu, mihring nu leh pa aṭanga lo piang naupangte chu sual sa-in an lo piang a, anmahni inchhandamna thu-ah chuan beisei bo leh ṭanpuitu nei lo an ni tihna a ni. Lehlamah ve thung chuan, **Thlarauva piang apiang erawh thlarau a ni**. Miin Lalpa Isua a lo rin hian thlaraua pianna a lo thleng ṭhin. Mi tu pawh Thlarau aṭanga a pianthar hian nihna thar a lo nei a, Pathian rama lut tlaka siam a lo ni.

3:7 Nikodema chuan Lalpa Isua zirtirnate chu mak a ti tur a ni lo. Mihring chu a piangthar tur a ni a, mihring mihrinnain ama tlukna amahin a siam ṭha thei lo tih a hriat thiam a ngai a. Pathian rama luta a mi ni tur chuan a thianghlim a, sual a kai loh a, thlarau mi a nih a ngai tih a hre tur a ni.

3:8 A tih fo ṭhin angin Lalpa Isua chuan thlarau lam thutak chu thilsiam (nature) hmangin a sawifiah a. **Thli khawiah pawh a duh duhin a tleh a, miin a ri a hre thei a, Ni mah sela khawi aṭanga lo kal nge tih leh khawiah nge a kal dawn tih a hre thei lo** tih Nikodema chu a hriat nawntir a. Pian tharna chu **thli** nen hian a inang em em a. A hmasa berah chuan, Pathian duhdan zelin a thleng a. Mihringin a thiltihtheihna hmanga a thuhnuaia a dah theih a ni lo. A pahnihnaah chuan, pian tharna chu a hmuh theih loh. A lo thlen lai a hmuh theih loh a; mahse mihring nunah a rah a hmuh theih a ni. Mi tu pawh chhandam a nih hian amahah danglamna a lo thleng ṭhin. Tun hmaa thil ṭha lo a lo hmangaih ṭhinte kha a lo haw tawh ṭhin a. Pathian lam thil a lo hmuhsit ṭhinte kha, khangte ngei kha a lo hmangaih tawh ṭhin. Tuman thli hi kan hre thiam pumhlum thei lo ang bawkin pian tharna chu Pathian Thlarau thiltih mak, mihringin a hriat thiam pumhlum theih loh a ni. Chu bakah, pian tharna chu **thli** angin, a chin a sawi lawk theih loh a, eng tikah nge tih leh **khawiah nge** a lo thlen dawn chiah hriat theih a ni lo.

3:9 Hetah pawh hian **Nikodema** chuan mihring rilru leh ngaihtuahnain van lam thilte a thlen theih lohzia a sawifiah leh a. Pian tharna chu thlarau lam aṭang ni lovin; mihring mihrinna, tisa lam thila thleng turin a la ngai tlat a. Tichuan Lalpa Isua hnenah tihian a zawt ta a ni, **"Chung thil chu eng tin nge a awm theih ang?"**

3:10 **Israelte zirtirtu** a nih angin Nikodema chuan **chung chu** a hre thiam tur a ni tiin Isuan a **chhang** a. Thuthlung Hluiin Messia chu a lalram din tura leia a lo let leh hunah a hmelmate thiam loh a chantir zet ang a, sual tinreng a tichhe dawn tih chiang takin min ziritr a.

3:11 Tichuan Lalpa Isua chuan a zirtirna chu dik lo thei lo ni mah se mihringten an awih ṭhin loh thu a sawi a. Kumkhua atan hei hi dikzia a lo hre tawh a, a **hriat** leh a **hmuh** chu a zirtir ṭhin reng a ni; mahse Nikodema leh Tun laia Juda tam zawkte chuan a thuhril hi an ring duh lo a ni.

3:12 He changa Lalpan **khawvela thil** a tihte hi eng nge ni ang? **Leia** a lalram tihna a ni. Thuthlung Hlui zirtu a nih angin Nikodema hian eng tik niah emaw chuan Messia chu lo kalin leiah hian lalram tak tak rawn dinin, Jerusalem chu a khawpui berah a siam dawn tih a hria a. Nikodema'n a hriat thiam loh chu, he lalram lut tur chuan pian tharna a thlen a ngai tih hi

a ni. A nih leh Lalpan **vana thil** a tihte hi eng nge ni? Thutak thu, a chhunzawmna tur changte-a hrilh fiahte - miin pian tharna a chan theih dan mak takte an ni.

3:13 Van lam thilte sawi tur chuan mi pakhat chauh a tling (qualified) a, Amah chauh chu **vana awm** a nih avangin. Lalpa Isua chu Pathian rawn tirh zirtirtu, mihring ve mai a ni lo va, Amah chu chatuan atana Pa Pathian bula cheng, khawvela **rawn chhuk** chu a ni. **Vanah tumah an lawn ngai lo** a tih hian Thuthlung Hluia mi thianghlimte: Enoka leh Eliza te vanah an kal lo a tihna a ni lo va, anni kha chu *lak chhohin* an awm a, Ani erawh Ama thiltihtheihna liau liauin **vanah a lawn** a ni. A hrilh fiahna dang leh chu, mihring tumahin Ani'n a neih angin Pathian awmnaa eng lai pawha kal theihna (access) an nei lo. Van aṭanga he leia a lo chhuk avangin Pathian chenna hmunah Ani chu kawng bik neiin a chho thei a. Lalpa Isua chu tuna leia a dina Nikodema a biak mek lai pawh hian **vanah** a awm mek a ti a ni. Hei hi eng tin nge a nih theih? Hei hi a chhan chu, Pathian a nih angin Lalpa chu vawi khatah leh hun khatah pawh ni se, khawi hmunah pawh a awm vang a ni. Hei hi Pathian chu hmun tinah a awm (omnipresent) kan tih ṭhin awmzia chu a ni. Tunhnua letlingtu ṭhenkhatten **vana awm** tih thumalte hi hmaih mahse, kuta thu ziakah (manuscripts) te chuan zau taka thlawp a ni thung.

3:14 Lalpa Isua chuan tunah chuan van lam thutak chu Nikodema hnenah a puang dawn a. Piantharna chu eng tin nge a thlen theih ang? Mihringte chu an sualna avanga hrem ngei ngei tur an ni. Sual chungin tumah vanah a kal theih loh. Israel fate zawng zawng rulin a chuk laia **Mosian** thlalerah dara siam **rul a khaikan** ang khan **Mihring Fapa hi khaikanin a awm bawk tur a ni.** (Number 21:4–9 chhiar la). Ram tiam lam pana thlaler an paltlang lai khan Israel fate chu an lo lunghnualin an dawhtheihna an lo hloh ta a. Lalpa lakah an phunnau a. Tichuan Lalpan anmahni hrem nan an zingah rul chuk na mi a tir a, mi tam tak an thi a. A la dama te chuan inchhira ṭap chunga Lalpa an auh chuan Lalpa chuan Mosia hnenah darin **rul** chuk na mi lem siama, bana khai turin thu a pe a. Israel mi, rul chuk hliamte chuan rul lem an en chuan mak takin an lo dam zel a ni.

Isua chuan Thuthlung Hluia he thil thleng hi pian tharna thlen theih dan sawi fiahnan a hmang a ni. Mi tam tak, a hmei a pa-in, sualna rul chuan a chuk a, chatuana thi tura thiam loh chantir an ni. Dar rul chu Lalpa Isua hlimthla ang a ni a. Bâibul chuan dar hi rorelna sawi nan a hmang a ni. Lalpa Isua chu sualna nei lo, hrem hauh loh tur a nih laiin kan aiawha dingin, kan phu ngawih ngawih rorelna chu a phur ta a ni. Rul khaina ban (pole) kha Kalvari kraws, Lalpa Isua khaikana a awmna sawina a ni a. Rinnaa Amah kan en chuan chhandam kan lo ni ta a ni.

3:15 Chhandamtu chu kan tan suala siam a ni a, sual nei lo kha, Amaha Pathian felna kan nih theihna turin. **Tu pawh** Lalpa Isua Krista **ring** apiangin a thlawna **chatuana nunna** an neihna turin.

3:16 He chang hian chanchin ṭha thu fiah tak leh mawlmang taka a sawifiah avangin rinhlelh rual lohin Bâibul chang hriat hlawh berte zinga mi a ni a. Pian tharna chan theih dan tur kalhmang Lalpa Isuan Nikodema a zirtir kha tawi fel takin a khai khawm a ni. **Pathianin khawvel a hmangaih em em** tih kan hmu a. Heta **khawvel** a tih hian mihring zawng zawng a huam a. Pathian chuan mihringte sualna emaw khawvel kaldan sual tak emaw hi a hmangaih tihna a ni lo va, mihringte zawk hi a hmangaih em em a, tuma boral a phal lo a ni.

A hmangaihna nasatzia chu a **Fapa mal neih chhun min pekah** hian a lantir a. Pathianin Lalpa Isua ang hi Fapa dang a nei lo va. A hmangaihna chuan tawp chin a neih loh a avangin a **Fapa** mak danglam bik, hel hmang mi sual hnam a pek hi a hmangaihna tawp chin neih lohzia lantirna a ni. Hemi avang hian mi zawng zawng chhandamin an awm tihna erawh a *ni lo*. Mi tu pawhin Kristan a thawhsak chu a lo dawn phawt a ngai a, chumi hnuah Pathianin chatuana nunna a pe dawn a ni. Chuvang chuan heng thute hi belh a ni, **"Amah chu tu pawh a ring apiang an boral loh nan."** Tu tan mah boral hi a ngai lo. Mi zawng zawng chhandam an nih theihna tur kawng siam a ni a; mahse miin Lalpa Isua Krista chu a mimal Chhandamtuah a pawm tur a ni a. Chutia a tih chuan chatuana **nunna** chu tun dinhmunah ngei hian a nei dawn a ni. Boreham chuan tihian a sawi:

> Pathianin khawvel a hmangaih a, kha a hmangaihna kha kohhran hian a hriat thiam hunah chuan lalram ropui tak takte lak an nih a, khawmual zawng zawng hneh an nih hma chu kohhran hi a awm hle hle thei lo ang a, ngaihṭhain a awm thei ngai lo vang.[9]

3:17 Pathian chu lalram awptu nunrawng leh tawrh hlelhawm, a thinrimna mihringte chunga leih buak chak em em a ni lo va. A thinlung chu mihringte laka ngilneihnain a khat a, anmahni chhandam turin man zawng zawnga sang ber a pe a ni. A **Fapa chu khawvel thiam loh chantir turin khawvelah hian** a rawn tir thei reng; mahse a ti **lo** va. Tih a hnekin **Amah kal tlanga khawvel hi chhandam a nih theih nan** hrehawm tuara, thisen chhuaka, thi turin a rawn tir a ni. Khawi hmun pawha mi sualte chuan Amah an pawma chhandam

an nih theihna tur khawpin kraws chunga Lalpa Isua hnathawh khan hlutna namen lo a nei a ni.

3:18 Tunah chuan mihring zawng zawngte chu pawl hniha ṭhenin an lo awm ta: ringtu leh ring lotu te chu. Pathian Fapa laka ngaih dan kan siam hian kan chatuan hmun tur a hril a ni. Chhandamtu ringtu chu **thiam loh chantir a ni lo va,** Amah **ring lotu** erawh chu **thiam loh chantir a ni nghal pang a ni.** Lalpa Isua chuan chhandamna hna chu a thawk zo tawh a, tunah chuan Amah chu kan pawm dawn nge kan hnawl dawn tih duh thlanna chu kan kutah a awm. Hetiang hmangaihna thil thlawnpek hnawl chu thil rapthlak tak a ni. Miin Lalpa Isua a rin duh loh tlat chuan Pathianin thiam loh chantir bak tih theih a nei lo a ni.

A hming rin chu *Amah* rin nen a inang reng a. Bâibul-ah chuan hming chu mihring sawina a ni a. A **hming** i rin chuan Amah i ring tihna a ni.

3:19 Isua hi **êng, khawvela lo kal** chu a ni. Sual kai lo, bal kai lo, Pathian Beram No chu a ni. Khawvel zawng zawng sual avangin a thi a; mahse hei vang hian miten an hmangaih phah em? Hmangaih phah lo - Ani chu an hua a ni. Isua chu Chhandamtua neih ai chuan an sualna an thlang zawk a, an hnawl ta a ni. Leia thil vak chite hmanhmawh taka êng a lo lana an tlanchhia ang hian mi sualte chu Krista awmna atan an tlanchhe ṭhin.

3:20 Sual hmangaihtute chuan êng an haw ṭhin, êng chuan an sualnate a pho lan avangin. Isua kha khawvela a awm lai khan mi sualte chu a thianghlimna hmanga an dinhmun rapthlakzia a lailansak ṭhin avangin a awmna awm ve chu an tan a hahdamthlak loh ṭhin. Tiang hgi a kawi a ni tih tilangtu ṭha ber chu a bula tiang ngil dah a ni. Mihring Famkim anga khawvela lo kalin, Lalpa Isua chuan mi dang zawng zawngte kawina (sualna) chu khaikhinnain a rawn hai lang a ni.

3:21 Mi tu pawh Pathian hmaa dik taka a awm phawt chuan **êngah** a lo kal ang. Eng chu Lalpa Isua a ni a, chu mi chuan a sualna leh mi tlaktlailo tawpkhawk a nihzia a inhre chhuak ang. Tichuan ama tan Chhandamtu chu a lo ring ang a, Kristaa rinnain a lo piangthar dawn a ni.

I. Judai Rama Baptistu Johana Rawngbawlna (3:22–36)

3:22 He bung tir lampang hian Lalpa Isua, Jerusalem khawpuia rawng a bawlna chungchang a sawi a. He chang aṭanga a bung tawp thleng hian Johana hian Judai rama Krista rawngbawlna a sawifiah a, rinhlelh rual lohvin chhandamna chanchin ṭha a puang chhunzawm zel tih pawh a lang a. Mipuite chu ênga an lo kal chuan **baptis-in** an awm ṭhin. He chang aṭanga a lan dan chuan Amah Isua ngei hian baptisma chu a chantir a; mahse Johana 4:2-ah chuan a zirtirte zawkin baptisma an chantir tih kan hmu a ni.

3:23 He changa **Johana** hi Baptistu Johana a ni. Judai ram bialah chuan simna thu tho la hrilin, Messia lo kal tur tana inbuatsaih nana sim inhuam Judate chu a baptis ṭhin a. **Johana pawhin Ainon-ah...a baptis bawk a...chutah chuan tui a tam avangin.** Hei hian tuia hnim phumin baptisma a chantir tih a finfiah chiang lo va; mahse hnim phum lam chu a kawk chiang a ni. Tuia thehin emaw leihin emaw baptis ta se **tui tam tak** a ngaiin a rinawm loh a ni.

3:24 He chang hian Johanan rawng a bawl chhunzawm zelzia leh Juda sakhaw ngaihsak miten an lo chhawn zelzia min hrilh fiah a. A hma lawkah Johana chu **tan inah khung** a ni ang a, rinawm taka thu a hril tlat avangin a lu tansak a la ni dawn a ni; mahse tunah rih chuan a mawhphurna chu taima takin a la chhunzawm fan fan a ni.

3:25 **Johana zirtir ṭhenkhat** leh **Judate chu silfai thu-ah inhnialna an nei** tih he changah hian kan hmu a. Hei hi eng nge a awmzia le? Heta **silfai thu** tih hi baptisma chungchang a nih a rinawm. An inhnialna chu, Johana baptisma chantir nge ṭha Isua baptisma chantir tih a nih pawh a rinawm a. Tu baptisma chantirin nge thiltihtheihna nei tam zawk? Tu baptisma chantirin nge hlutna nei tam zawk? **Johana zirtir ṭhenkhatte** chuan â takin an pu baptisma chantir tluka ṭha a awm lo tiin an hnial mai thei. Pharisai-te chuan Isua chu tunah mi hriat a lo hlawh tak em avangin Johana zirtirte chu thikthu neihtir an tum a ni mahna.

3:26 Thutlukna siam turin **Johana hnenah an lo kal a.** Hetiang hian an sawi a rinawm, "I baptisma chantir hi a ṭha zawk a nih chuan eng vangin nge mi tam takin an kalsan che a, Isua hnen an pan?" (Heta **"Jordan rala i hnena awm"** a tih hi Krista sawina a ni.) Johana hi Lalpa Isua tan thuhretu a lo ni tawh a, a thu hriattirte avang chuan Johana zirtir tam tak ten ani chu kalsanin Isua an zui ṭan a. Johana 3,4

3:27 Johana chhanna hian Lalpa Isua chungchang a sawi a nih chuan a awmzia chu, Chhandamtuin hlawhtlinna a chan reng reng chu Pathian remtihzia lantirna a ni. Johana hian ama chungchang a sawi a nih chuan mi ropui leh pawimawh lem a chang ngai lo tih a sawina a ni. A baptisma chantir chu Isua bapsiama chantir aia chungnung zawkah a chhal ngai lo va. **Van aṭanga** a dawn bak thil dang eng mah a neih loh thu hetah hian mawlmang takin a sawi mai a ni. Hei hi tu tan pawh a dik a, khawvelah hian chapo chhan tur leh mihringte chawisan tura inchhek viau na chhan tur hi a awm lo a ni.

3:28 **Krista chu a ni lo va,** Messia lo kalna tur

kawng sial tura **tirh** mai a ni tih a sawi fo tawh thu a zirtirte chu Johana chuan a hriat nawntir leh a. A chungchangah eng vang ngawtin nge an inhnial ang? a lama ṭang turin eng vangin pawl an insiam ang? Amah chu mi pawimawh chu a ni lo va, mi dangte chu Lalpa Isua hnen lam a kawhhmuh mai a ni si a.

3:29 Lalpa Isua Krista chu **moneitu chu** a ni a. Baptistu Johana erawh **moneitu ṭhian** ve mai, "a dinpuitu" a ni. **Mo** chu moneitu ṭhianpa ta a ni lo va, amah **moneitu** ta a ni. Chuvang chuan miten Johana aia Isua an zui chu a awm hliah hliah a ni. Heta mo a hman hi Lalpa Isua zirtir nih duh zawng zawngte sawina a ni. Thuthlung Hluiah chuan Israel hi Jehova mo ti-a sawi a ni a. Thuthlung Thar hun a lo thlen chuan Krista kohhran member zawng zawngte chu mo anga sawi an ni; mahse heta Johana chanchin ṭhaah hi chuan mo tih thumal hi a tlanglawn zawk deuhin, Messia a lo lan hnua Baptistu Johana kalsantute sawi telnan hman a ni a. Israel emaw kohhran emaw sawina a ni lo va, Johana pawh zuitu a chan/hloh vangin a lungngai chuang lo va. **Moneitu aw** ngaihthlak chu a tan lawmna nasa tak a ni. Isuan mi zawng zawng bengkhawn a hlawhnaah chuan a lungawi tawk a. Miten Krista an faka an chawimawi hian a lawmna tihpuitlinin a awm zawk a ni.

3:30 Johana rawngbawlna zawng zawng ina a tum chu he changah hian lak khawmin a awm a ni. Mi zawng zawng Lalpa hnen lam kawhhmuh leh a hlutna dik tak hriattir reng rengin chawl hman lovin a thawk a. Hetianga a tih hian Johana chuan amah chu a hnung lama (background) lang lo lama awm tur a ni tih a inhria a. Krista chhiahhlawhin ama tana mite ngaihsakna leh bengkhawnna a zawn chu rinawm lohna zia a ni.

He bunga "tur" (must) pathum kan hmuhte hi chhinchhiah ila: *Mi sual* tan (3:7); *Chhandamtu* tan (3:14); *Mi thianghlim* tan (3:30)

3:31 Isua chu **chung lam aṭanga lo chhuk leh mi zawng zawng aia chungnung ber chu** a ni. He thu hi van lam mi (origin) a nihna leh dinhmun chungnung a neihzia lantirna atana sawi a ni. A dinhmun a hnuaihnung zawkzia fiah nan Baptistu Johana chuan amah chu **leia piang leh leia mi, lei thu sawi ṭhin** a nih thu a sawi a. Hei hian awmze mawl tê a nei a, a pianna thu-ah chuan mihring nu leh pa aṭanga lo piang chhuak a ni a. Van lamah nihna leh dinhmun (rank) a nei lo va, Pathian Fapa angin thuneihna nen thu a sawi ve thei lo. Lalpa Isua laka a hnuaihnun chhan chu **chung lam aṭanga lo kal chu mi zawng zawng aia chungnung ber** a nih vang a ni. Krista chu van thengreng zawng zawng chunga Lalber a ni a. Chuvangin mihringten a palai aia Amah an zui chu an tih awm reng a ni.

3:32 Mahse Lalpa Isua chu a han ṭawng chuan thuneihna nen thu a sawi ṭhin a. Mipuite chu a **hmuh leh a hriat apiang** a hriattir a. Tih dik lohna leh inbumna reng reng a awm lo; mahse, thil mak deuh chu, **tuman a thu hriattir an awih lo**. Tuman tih ṭawngkam hi a nihna ngialngan anga pawm tur a ni lo va. Lalpa Isua thusawi pawm mi tam tak an awm a ni. Amaherawhchu, Johana hian mihring zawng zawng a han en a, a tam zawkte chuan Chhandamtu zirtirna an hnawlzia a sawi mai a ni. Isua chu van aṭanga lo chhuk chu a ni a; mahse chuti chung chuan mi tlemte chauhin a thusawi an ngaithla duh a ni.

3:33 Lalpa thusawi pawmtu mi tlemte te chuan a thu chu Pathian thu ngei a ni tih an pawm thu Chang 33-na hian a sawifiah a. An pawm tih hian **Pathian chu mi dik tak a ni tih an nemnghet** tihna a ni. Vawiinah pawh hian a ni reng a ni. Miten chanchin ṭha thu an pawm hian anmahni leh mihring dang zawngte dodalin Pathian lamah an ṭang a. Pathianin thil a sawi tawh chuan a **dik** ngei ang tih an hria a ni. Chang 33-na hian Krista Pathianna chiang taka a zirtir dan hi bih chiang ta ila. Krista **thu hriattir** awih apiangin **Pathian dikzia** an nemnghet a ti a. Hei hi Krista thu hriattir chu *Pathian* thu hriattir a ni a, pakhat pawm chu a dang zawk pawmna pawh a ni tih sawina ṭawngkam dang mai a ni.

3:34 Isua chu **Pathian tirha** kha a ni a. **Pathian thu** a sawi ṭhin. He thusawi ṭanchhan tur atan hian Johana'n tihian a lo sawi a: **Pathian chuan teh kherin Thlarau a pe si lo**. Pathian Thlarau Thianghlim chuan Krista chu mi dang zawng zawng aia nasain hriak a thih a. Tam takte chuan an rawngbawlnaah Thlarau Thianghlim puihna an chang ṭhin tih an hria; mahse Pathian Fapa ang reng renga Thlarauva khah rawngbawlna hi tuman an la nei ngai lo. Zawlneite chuan Pathian inpuanna a kim lovin an dawng a; mahse "Thlarau chuan Kristaah leh Amah kaltlangin Pathian finna, Pathian thinlung, hmangaihnaa a khah liamna leh tawp chin neih lohna zawng zawng nen mihringte chungah a puang chhuak a ni."

3:35 Hei hi Johana Chanchin Ṭha bu-a **Pain Fa a hmangaih** thu vawi sarih a sawi zinga pakhat a ni a. Hetah hian chu hmangaihna chu **thil zawng zawng** chunga thuneihna a pekna hmangin lantir a ni a. Chhandamtun thuneihna pumhlum a neihte zinga mi chu chang 36-a a sawifiah ang hian, mihringte chanvo chungah a ni.

3:36 Pathianin Krista chu Amah ringtu zawng zawngte hnena **chatuan nunna** pek theihna tur thiltihtheihna a pe a. Hei hi mi, chhandama a awm theih dan Bâibul-in chang hrang hranga a sawite zinga a fiah leh chiang ber pawl a ni. **Fapa** *rin mai hi a ni*. He chang kan chhiar hian Pathianin thu a sawi tih kan hre tur a

ni a. Sut leh theih loh thu a tiam a ni. **Fa ring apiangin chatuan nunna an nei** tih chiang leh fiah takin a sawi a ni. He thutiam pawm hi thim zinga zuan ang maia thil hlauhthawnawm a ni lo va. Thil dik lo thei lo awlsam te a awih mai a ni. Pathian **Fapa** thu awih lo apiangin **nunna an nei lo ang a, Pathian thinur an chungah a awm** reng zawk a ni. He chang aṭang hian kan chatuan chanvo tur chu Pathian **Fapa** kan dawnsawn danah a ni tih kan zir. Amah chu kan pawm chuan Pathianin a thlawnin chantuan nunna min pe a. Amah chu kan hnawl chuan chatuan nunna kan nei dawn lo va, chu mai ni lovin, Pathian **thinur** chu kan chungah a inzar sa reng a, englai pawha tla thei reng a ni.

He changah hian dan zawm chungchang emaw, Chang Rangkachak zawm emaw, Biak Ina inkhawm emaw, kan theih tawp chhuah emaw, vanram thleng tura thawh emaw lampang eng mah a inziak lo tih hriat a ṭha.

J. Samari Hmeichhe Inlehna/ Piantharna (4:1–30)

4:1, 2 **Pharisaiten** Johana aiin **Isuan zirtir a baptis tam zawk** tih leh Johana larna chu a lo tlahniam tih **an lo hria a**. Hei hi Johana leh Lalpa Isua zirtirte inkara thikthu leh lungawi thu chawh chhuah nana hman an tum pawh a ni mahna. A nihna takah chuan **Amah Isua** chuan baptisma chu a chantir lo va, a **zirtirten** an chantir a. Amaherawhchu, mipuite chu Lalpa zuitu leh zirtir an nihna anga baptis an ni.

4:3 **Judai** ram chhuahsana **Galili-a** a kal hian Isua chuan Pharisaite chu inṭhenna thlentir an tum tihhlawhtlin theihna lakah a veng dawn a ni; mahse thil dang pawimawhna nei he changah hian a awm. **Judai** ram chu Juda sakhaw inkulhna hmun pui ber a ni a, **Galili** erawh Jentile-te tamna hmun ni a sawi a ni. Juda sakhaw hruaituten Amah leh a thu hriattirte an hnawl tawh tih Lalpa Isua chuan a hria a, tichuan chhandamna thuchah nen Jentile-te lam a hawi ta a ni.

4:4 **Samari** ram hi Judai ram leh Galili ram inkar tlang taka (direct) kal theihna tur kawngah a awm a; mahse Juda mi tlemte chauh he kawngah hian an kal ṭhin. Samaria ram bial hi Judaten an hmusit em em a, Galili rama kal tur chuan kawng kual zawkah, Perea aṭanga chhim lam hawi zawngin an kal fo ṭhin. Chuvangin, **Isuan Samari ram a kal tlang tur a ni a** tih hian a hmun leh hma ngaihtuahna avanga loh theih loha kal lui tur tih lam a sawi lo va, **Samari ramah** thlarau puih ngai, a ṭanpui theih tur an awm vang zawk a ni.

4:5 **Samari** ram a kal naah chuan Lalpa Isua chu khaw te tak te, **Sukar an tihah** a lo thleng a. Chu khua aṭanga hla lo teah chuan **Jakoban a fa Josefa** hnena **hmun** a pek kha a awm a (Gen 48:22). Helai hmuna a zin veivahnaah hian hmasanga thil lo thleng tawhte chu Isua rilruah a awm reng a.

4:6 Tuichhunchhuah pakhat, **Jakoba tuichhunchhuah an tih chu chutah chuan a awm a.** He hmasanga tuichhunchhuah hi Bâibul-a hmun hluite zinga vawiin thlenga chiang taka la hriat theih tlemte te zinga mi niin, zin miten an la tlawh reng reng a ni.

Isuan tuichhunchhuah a thlen hun hi chawfak **hun lai vel** (Juda hunin) emaw tlai dar 6 (Rome hunin) emaw a ni a. Thui tak kea a lo kal tawh avangin a **hah** a, **tuichhunchhuah sirah** chuan a **ṭhu** ta chawt a. Isua chu Pa Fapa ni mah se Mihring tho a ni a. Pathian a nihna zawnah chuan a hah ve thei lo va; mahse Mihring a nihna zawnah erawh a hah a ni. Heng thilte hriat thiam hi harsa kan ti ṭheuh ṭhin; mahse Lalpa Isua Krista Nihna chu tu rilru mahina a hriat thiam pumhlum theih loh a ni. Pathian chuan khawvela lo chhuka Mihring anga awm a thei tih thu dik hi hriat phak loh thil mak, kan hriat thiam theih rual loh a ni.

4:7 Lalpa Isua tuichhunchhuah sira a ṭhut lai chuan **hmeichhe pakhat, tui chawi turin** khua aṭangin a **lo chhuak a**. Mi thiam ṭhenkhatin an sawi danin, hetih hun lai hi chhun a nih chuan hmeichhiate tana tui chawi tura tuichhunchhuaha kal hun pangngai lo tak a ni, ni khata a lum lai ber hun a nih avangin; mahse he hmeichhia hi hurna suala tlu a ni a, he hun hi a zah avangin tui chawi nan a thlang a ni mai thei, a chhan chu hmeichhe dang, amah hmutu tur tumah an awm dawn lo tih a hria a ni; mahse Lalpa Isua chuan tun ang hunah hian tuichhunchhuahah a awm dawn tih a lo hre reng tawh a ni. Thlarau bo, puih ngai a ni tih a hria a, chuvangin amah chu hmuh a, a sualna nun aṭanga chhanchhuah chu a tum tlat a ni.

He changah hian Thlarau Hnehtu pui ber hnathawk kan hmu a, he hmeichhia hian mamawh a nei tih a hriattir dan kawng leh a harsatna sutkianna tur a chhawp chhuahsak dan kawng te hi kan zir a ngai a ni. Kan Lalpa hian he hmeichhia hi vawi sarih chiah a bia a. Hmeichhia pawh hi vawi sarih chiah a ṭawng a ni - vawi ruk chu Lalpa hnenah, vawi khat chu khawpuia mipate hnenah. He hmeichhia anga zing hian Lalpa hi be zing ve ta ila chuan khaw chhunga mite hnena a thu hriat a puan ang kha kan nei hlawhtling ve ngei ang. Isua chuan an inbiakna chu dilnain a ṭan a. A zinna avanga a hah em avangin, **"In tur mi pe rawh," tiin a hrilh a ni.**

4:8 Chang 8-na hian mihringte ṭanhmun aṭangin, eng vangin nge Lalpan in tur a dil tih a sawifiah a. A **zirtirte chu** Sukar **khuaah chuan ei tur leiin an kal**

tawh si a. Dan pangngai angin tui khaina (bucket) pawh an keng ngei a; mahse an kalnaah an keng tel vek si a. Chuvangin, pawn lama a lan dan chuan Lalpa chuan tuichhunchhuah aṭanga tui lakna tur hmanrua a nei lo a ni.

4:9 Hmeichhia chuan Isua chu **Juda mi** a ni tih a hria a, ani, **Samari mi** a bia chu mak a ti hle a. Samari mite hian Jakoba thlahte niin an inchhal a, Israel mi dik tak angin an inngai a; mahse Juda mite leh sakhaw mumal nei lote thlahpawlh an ni zawk a. Pathian biakna hmun atan pawh Gerizim tlang an thlang a. He tlang hi Samari rama awm a ni a, Lalpa leh hmeichhia an inbiakna hmun aṭang hian chiang takin a lang thei a ni. Judate chuan Samari mite hi ngainat lohna thuk tak an nei a. Anni chuan Samari thlahte chu nu leh pa hnam inang lo kara piang angin an ngai a. Hei vang hian a ni he hmeichhia pawh hian Lalpa Isua hnenah, **"Nang Juda mi i ni a, kei Samari hmeichhia ka ni si a, engtizia nge ka hnena tui in tur mi dil?"** ti-a a zawh ni. A mi biak chu amah Siamtu a ni a, a hmangaihna chu mihringte inthlei hranna tenau tak takte chungah a awm a ni tih reng a hre lo.

4:10, 11 In tur a dilna aṭang hian Lalpa chuan hmeichhe ngaihsak zawng leh hriat chak zawngte chu a chawk tho a. Tunah Ama chungchang sawiin, Pathian leh Mihring a nih kawp thu a sawi chuan hmeichhe ngaihven a hlawh deuh deuh a. A hmasa berah chuan Amah chu **Pathian thil thlawn pek - Pathianin** Khawvel Chhandamtu tura a pek, a Fapa mal neih chhun a ni; mahse Mihring pawh a ni - zinkawnga kal hah avanga chau a, in tur diltu chu. He hmeichhia hian a Mi biak hi Pathian, mihring taksa pu a lo lang a ni tih chu hria se a malsawmna **dil zawk ang a, Ani'n tui nung lui a pe ngei ang.** Hmeichhia hian tui pangngai leh a Betu tan hian a thalna tur hmanraw ṭangkai tel lo chuan in tur neih ngaihna a awm loh tur ringawt a ngaihtuah a. Lalpa hriatnaah leh a thu hriat thiam kawngah chuan a hlawhchham pang a ni.

4:12 An pu **Jakob**a, he **tuichhunchhuah petu** a ngaihtuah chuan a hriat thiam lohna chu a thuk zual sauh a. An pu Jakoba chuan tuichhunchhuah hi **ama tan leh a fate leh a ran rualte tan** a hmang ngei a. Tunah hetah, kum za tam fe a liam hnuah, khualzin hah tak, Jakoba tuichhunchhuah aṭanga in tur dil zet a, Jakoba'n a pek tui aia ṭha zawk thil pe theia inchhal leh si a tawng a. A aia ṭha zawk thil a A neih si chuan eng vangin nge Jakoba tuichhunchhuah ami in tur a dil le?

4:13 Tichuan Lalpa chuan Jakoba tuichhunchhuah a mi tui pangngai leh tui a pek tur inan lohna a sawifiah ta a. **Tu pawh he tui** in apiang an **tuihal leh ang.** Hei hi chu Samari hmeichhia hian chiang takin a hre thiam ang. Ni tinin he tuichhunchhuah aṭanga tui thal tur hian a lo chhuak ṭhin a; mahse a mamawhna leh tuihalna chu phuhruk zawhin a awm ngai lo. Hetiang hi khawvela tuichhunchhuah zawng zawng awm dan a ni. Mihringte chuan khawvel thilahte nawmna leh lungawina an zawng a; mahse heng thilte hian mihring thinlung tuihalna chu a tireh thei lo. Augustine-a'n a inpuanna "*Confessions*"-ah tihian a sawi kha, "Aw Lalpa, Nangin I tan min siam a, kan thinlung hi Nangmaha a chawlh hma chu a awm hle hle thei lo a ni."

4:14 Isua pek **tui** chuan tuihal a tireh tak tak thei a ni. **Tu pawh** Krista malsawmnate leh zahngaihnate **intu** chu a **tuihal leh tawh lo vang.** A duhsakna thilpekte chuan thinlung an luah khat a ni mai lo va, an liam zawih zawih a. **Tuikhur** phuan bawrh bawrh, eng lai pawha liam reng ang an ni a, he leia tan chauh ni lovin, chatuan atan a ni. **Chatuana nun thlengin a chik chho vang** tih ṭawngkam awmzia chu, Kristan **tui** a pek hamṭhatnate chu leiah hian an tawp mai lo va, kumkhuain an awm reng dawn tihna a ni. A inan lohna a chiang hle mai. Khawvelin thil a pek theih zawng zawng hian mihring thinlung a tikhat zo lo va; mahse Krista malsawmna pekte chuan thinlung an tikhat mai ni lovin, a ropuiin a nasa lutuk a tu thinlung tan pawh dawn zawh rual an ni lo a ni.

> Thinlunga kil thumte tikhat turin Khawvel zawng zawng hi a tawk zo lo va; mahse a ngen zel si a. A siamtu, Pathiana Mi Pathumte chauhin, mihring thinlung zau tak, kil thum nei chu a phuhruk thei a ni. - George Herbert

He khawvela nawmsakna te hi chu kum rei lote atan chauh an ni a; mahse Krista min pek nawmsaknate chu **chatuana nun thlengin** kan chang zel dawn a ni.

4:15 Hmeichhiain he tui mak tak chanchin a han hria chu neih a duh nghal mai a; mahse tui pangngai tho a ni a la ngaihtuah. Ni tina **tui chawi** tura **rawn chhuah** a, a lu-a tuibel rit tak chhipchhuan chunga haw leh ṭhin chu a duh lo a ni. Lalpa Isua tui sawi chu thlarau lam tui a ni a, Amah rinna aṭanga mihring thlaraua malsawmna tinreng lo thleng turte sawi nan a hmang tih a hre lo reng reng a ni.

4:16 Hetah hian an titi a inthlak thut a. Samari nu hian tui chu a dil zo chiah a, Lalpa Isua chuan **kal** a, a **pasal va ko** turin a hrilh ta daih a. Eng vang nge ni ang? He hmeichhia hi chhandam a nih dawn chuan mi sual a ni tih a inhriat phawt a ngai a ni. Sima inchhirna tak tak nen Krista a pan tur a ni a, a sualna leh zahna te a puang tur a ni. Lalpa Isua chuan a nun dan sual zawng zawng a hre vek a, hmeichhia chuan amah a inhmuh theih nan pen khat te tein a kaihruai dawn a ni.

An bo a ni tih inhriate chauh chhandam theih an ni.

Mi zawng zawng an bo vek a; mahse mi zawng zawngin bo an nihzia an pawm duh lo a ni. Mi dangte Krista tana hneh kan tumna kawngah sual thu hi kan pumpelh tur a ni lo. Bawh chhiatna leh sualna avangin thi an ni a, Chhandamtu an mamawh a, anmahni an inchhandam thei lo va, Isua chu an mamawh Chhandamtu chu a ni a, an sualte an sim a Amah an rin chuan a chhandam dawn a ni tih thu dik hi an hmaah tak kan chhawp chhuahsak a ngai a ni.

4:17 A tirah chuan **hmeichhia** hian dawt sawi si lo va thu dik chu khekkhal a tum a. **"Pasal ka nei hlei nem," tiin a chhang a.** Dan lam ngaihtuaha khirh taka thlir chuan a thusawi chu a dik ngei ang; mahse a pasal ni lo nen suala tluin, awm dan rapthlak taka a awmzia hliahkhuh nana a sawi mai a ni.

> Sakhuana lampang sawiin a titi a, Pathian leh mihring chungchang a sawi a, ṭawngkam mei nei tlem a hmang a, mak ti awm takin a awm der a - a thlarau vakvai, amah leh amah aṭanga tlanbo ta chu Kristan a hmuh loh nan eng pawh a ti a ni (Daily Notes of the Scripture Union).

Lalpa Isua chuan Pathian angin, heng zawng zawng hi a hre vek a. Tichuan **tihian a hrilh** a, "'**Pasal ka nei lo**' i tih hi i tidik e." a mihringpuite chu a bum thei a ni mai thei; mahse he Mi hi chu a bum thei lo a ni. A chanchin engkim a hre vek si a.

4:18 Lalpa chuan thil zawng zawng a hriatzia hi mi dangte ṭul lo va tihmualpho emaw tihzah nan emaw a hmang ngai lo va; mahse hetah hian a hmang a, chu pawh sual phuara awm tihchah nan a ni. A tun hma nun a sawi lai hian hmeichhia hi a va han phawk nasa dawn em! **Pasal panga a lo nei tawh a**, tuna a chenpui pa lah a **pasal a ni lo** rêng a ni.

He changah hian ngaih dan dang a awm thei a. Ṭhenkhat chuan hmeichhe pasal hlui pangate hi an boral emaw, hmeichhia hi an kalsan emaw a ni a, anni nena a inlaichinnaah thil sual eng mah a awm lo tiin an zirtir a. Hei hi a dik emaw dik lo emaw pawh ni se, a lam tawp lam aṭanga a lan dan chuan he hmeichhia hi uirenu chu a ni chiang a ni. **"Tuna mi i neih hi i pasal a ni lo rêng a ni."** Hei hi point pawimawh tak a ni. Hmeichhia hi thil tisualtu a ni a, hei hi a inpawm hma chu Lalpa hian tui nung luiin mal a sawm thei lo a ni.

4:19 A nun zawng zawng a hmaa phawrh chhuah a han nih chuan **hmeichhia** chuan amah Betu chu mi naran a ni lo tih a lo hre ta a. Amaherawhchu, Pathian a ni tih a la hre chuang lo. A nihna ni thei tura a hisap san theih ber chu **zawlnei** a ni a, chu chu Pathian aiawha thu sawitu a ni.

4:20 Tuna a lan dan chuan Samari hmeichhia hi a sualnaah thiam loh chantir a nih avangin zahzelah an titi chu thlak a tum a, Pathian biakna hmun awm leh mawi chungchangah zawhna a siam a. **"Keini thlahtute chuan he tlangah hian Pathian chibai an buk ṭhin,"** a tih hian rinhlelh rual lohvin an bulhnai lawka Gerizim Tlang chu a kawk a. Tichuan **Judate** chuan **Pathian chibai an bukna hmun tur chu Jerusalem** ni-a an chhal thu (ṭul lo takin) Lalpa chu a hriat nawntir a.

4:21 **Isua** chuan hmeichhe thusawi chu a haider lo va, thlarau lam thu dik sawi thui nan a hmang ta zawk a. **Gerizim Tlang leh Jerusalem khua te pahnih** chauh hi Pathian chibai bukna hmun tur **an ni dawn lo va**, chu hun chu a **lo thleng dawn** ta tih a hrilh a. Thuthlung Hlui hun lai khan Pathianin Jerusalem khua chu Amah chibai bukna *hmun* atan a lo thlang tawh a. Jerusalem-a temple chu Pathian chenna hmun a ni a, Juda sakhaw mi tak takten inthawina lwh thil hlan nen Jerusalem chu an pan khawm ṭhin; mahse chanchin ṭha hunah erawh chuan a ni tawh lo va. Pathian chuan he leiah hian a miten chibai an bukna tur bik a nei lo. Lalpa chuan a chhunzawmna changah te a sawifiah zel a.

4:22 Lalpan, **"Nangnin in hriat loh chibai in buk ṭhin,"** a tih hian Samarihoin Pathian chibai an buk nan dik lohzia a sawina a ni a. He a thiltih dan hi Tun laia sakhaw zirtirtuten sakhuana zawng zawng hi an ṭha vek a, a tawpah chuan vanramah min hruai thleng vek a ni tih an sawi ṭhin nen hian a inang hauh lo va. Samariho Pathian biak dan chu Pathian tih tirdan a ni lo va, a pawm zawng pawh a ni lo tih Lalpa Isua chuan hmeichhia hi a hrilh a. Mihringte siam chawp niin, Pathian Lehkha Thu rilrempui lovin an kalpui a ni. Judate chibai buk dan erawh hetiang hi a ni ve lo va. Pathianin Judate chu leia a mi thlante an nih avangin a dah hrang a. Amah an biak dan leh chibai an buk dan tur kaihhruaina kimchang a pe a ni.

"Chhanhimna Judate hnen ata a lo chhuak dawn," a tih hian Lalpa chuan Judate chu Pathianin a palai atana a thlante an ni a, anni hnenah hian Pathian Thu pawh pek a ni tih a sawina a ni a. Tin, Juda hnam aṭangin Messia chu pek kan ni a. Ani chu Juda nu aṭanga lo piang a ni.

4:23 Isuan a sawi zel a, a lo kal chinah chuan Pathianin leiah hian Amah chibai bukna tura ruat bik a nei tawh lo va. Tunah chuan Lalpa Isua ring apiangin Pathian chu eng hunah leh khawi hmunah pawh chibai an buk thei tawh a ni. Pathian chibai bukna tak tak awmzia chu, ringtu chu rinnain Pathian awmnaah a lut a, chutah chuan a fakin chibai a buk ang tihna a ni a. A taksa chu ramsa pukah a ni emaw, taninah a ni emaw, leilehna hmunah emaw pawh awm se, rinnain a thlarau chuan van hmun thianghlimah Pathian a hnaih thei a ni. Tun aṭang chuan Pa chibai buk hi **thlarau**

leh thutakin a ni tawh ang tih chu Isuan he hmeichhe hnenah hian a puang ta a ni. Judate chuan Pathian chibai bukna hi pawn lam lan dan leh tih dana nghatin an lo tinep ta a. Fir taka dân lehkha thu an zawmin leh serh leh sang puithuna hrang hrang an kalpui hian Pa chibai an buk emaw an ti a. An taksa chu leiah bawkkhup mahse an thinlung chu Pathian hmaah a dik lo a ni. Retheite rapbetin bumna hmangin sumdawnna an kalpui pawh a ni mahna.

Samariho ve thung chuan Pathian chibai buk dan kalhmang bik an nei a; mahse chu chu a dik lo va, Pathian thuin lalna a chang lo a ni. Anmahni tan sakhuana bul an ṭan a, anmahni siam chawp dan thupek an keng kawh a. Chuvangin Lalpan Pathian chibai bukna chu **thlarau leh thutakin** a ni tur a ni a tih hian Judate leh Samariho chu a zilhhau a. Chutihrualin, tunah chuan Amah a lo kal tawh a, Amah kaltlangin dik tak leh tih tak zetin, Pathian hnaih a theih tawh tih a hrilh nghal bawk a ni. Han ngaihtuah chiang teh! **Pain chutiang mi chu a chibai buk turin a zawng a ni.** Pathian chuan a mite biakna leh ngaihhlutna a lawm a nih chu. Chu chu keimah aṭang hian a dawng em le?

4:24 **Pathian chu Thlarau a ni** tih hi Pathian nihna/nih phung sawina a ni. Mihring ve mai, mihring mihrinnain a ken sualna, dik lohna leh tlakchhamna te bawih a ni lo va. Eng lai pawha hmun khata awm chawt pawh a ni lo va. Minung hmuh theih loh, eng hunah pawh khawiah pawh awm reng, engkim hria leh engkim tithei a ni a. A kawng zawng zawngah a famkim a ni. Chuvangin, a **chibai buktute chuan thlarau leh thutakin chibai an buk tur a ni.** A lem leh pawnlang ṭhat tumna a awm tur a ni lo. Sakhaw mi tak anga awm der a, chhung lama bawlhhlawh leh si mi an ni tur a ni lo va. Puithuna serh leh sang hrang hrang kalpui hian Pathian kan tilawm thei ang tih ngaihtuahna pawh a awm tur a ni lo. Serh leh sangte hi Pathian min pek ngei ni mah se mihringte chuan thinlung lungchhia leh inchhira Amah kan pan a la phut tlat tho a ni. He bungah hian "tur" tih pahnih kan hmuh belh - "tur" thlaraute hnehtu tan (4:4) leh "tur" Pathian chibai buktu tan (4:24).

4:25 Samari hmeichhianin Lalpa thusawi a ngaihthlak lai chuan **Messia** lo kal tur chungchangin ngaihtuah chhuahtirin a awm a. Pathian Thlarau Thianghlim chuan a chhungah **Messia** chu lo kal ngei tura duhna a tuhsak a. A lo kal hunah chuan engkim a la zirtir tur thu chu ring zo takin a sawi ta a ni. He a thusawiah hian Krista lo kal chhan pui berte zinga mi chiang taka a hriat thiamzia hmeichhia hian a tilang a ni.

"Messia, Krista an tih chu" tih awmzia chu, heng thumal pahnihte hian awmze thuhmun an neih tihna mai a ni a. **Messia** tih chu Hebrai ṭawnga Pathian Hriakthiha tihna a ni a, Greek ṭawng chuan **Krista** tih hi a tlukpui a ni.

4:26 **Isuan a chhanna hi a ngial a ngana "Keimah a betu che hi ka ni,"** ti-a a insawina a ni. Amah tih thumal hi a bu hmasa berah (original text) a awm lo va. A ṭawngkam hi **Amah** tih thumal belh hian fiah zawkin lang mahse Lalpa Isua thusawi tak takah zawk hian pawimawhna thuk zawk a awm a ni. **"Keimah hi ka ni (I Am)"** tih thumalte a hman hian Thuthlung Hluia Pathianin Amah lah Amah a insawina hmingte zinga mi kha a hmang a. "KEIMAH hi ni titu khan a bia che a ni," a ti a, ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan, "Nangmah betu che hi Jehova a ni," a tih theih ang. A Betu chu Messia, a lo zawn ṭhina kha a ni a, Amah chu Pathian pawh a ni tih thu dik mak chungchuang chu Isua hian a puang a. Thuthlung Hluia Jehova kha Thuthlung Thara Isua hi a ni.

4:27 **Zirtirte** Sukar aṭanga an lo kir leh chuan Isuan he **hmeichhia** a be lai hi an hmu a. Hmeichhia a bia hi mak an ti hle a, Samari mi a ni si a. Chu bakah, he nu hi hmeichhe sual tak a nih an ring an hre thiam bawk a rinawm. **Mahse** he hmeichhia atang hian eng nge a zawn tih leh **eng vanga bia nge** a nih tuman Lalpa chu an zawt lo. Hetiang hian sawi a ni fo, "Zirtirte chuan he hmeichhia a bia hi mak an ti hle a, an rilru chuan anni zawk chu bia se a tan an chhawrnahawm zawk daih awm si a an inti a ni!"

4:28 **Hmeichhia chuan a tuibel a kalsan a!** Hei hian hringnuna a tuihalna thuk ber berte phuhruk nana thil hrang hrang a hmanzia a entir a. Chungte chuan an hlawhchham vek a ni. Tunah chuan Lalpa Isua a lo hmu ta a, tun hmaa a nuna thil langsar tak takte kha a mamawh tawh lo a ni.

> Lalpa, tuizem keha mite chu ka lo in tawh a; mahse an tuite chuan min phuhruk lo! In tura ka han kunin an tlanchhia a, Lungngaia ka rumin min nuihsan ṭhin. Tunah chuan Krista chauhin min titlai ta, ka tan hming dang reng a ngai tawh lo; Hmangaihna leh nunna leh hlimna tluantling a awm, Lalpa Isu, Nangmahah chuan. - B.E.

A **tuibel a kalsan** a ni mai lo va, **khuaah a kal nghal a ni.** Mi tu pawh, chhandam a nihin, chatuana nunna tui mamawh ve mi dangte a ngaihtuah chhuak nghal ṭhin. J. Hudson Taylor-a chuan tihian a sawi, "Mi ṭhenkhatte chuan Tirhkohte aiawhtu/zuitu an nih theih nan an thikthu a chhia a; kei erawh chuan Samari hmeichhia, mi dangte chaw zawnga an chhuah laia thlarau bote tana ṭhahnem a ngaih vanga a tuibel theihnghilhtu aiawhtu/zuitu kha nih ka duh a ni."

4:29, 30 A thu hriat chu a mawlmang a; mahse a sawt thung a ni. Khuaa mite zawng zawng chu **Mi pakhat**, a **thiltih apiang hrilh zeltu** chu **lo kal** a en ve turin a sawm a. Chu mai bakah, an thinlungah chu Mi chu Messia chu a ni thei mai ang em tih hriat chakna chu an thinlungah a tuh bawk a. Ama rilruah chuan rinhlelh tur vak a nei lo, a chhan chu a hnenah **Krista chu** a nih thu Amah ngeiin a puang tawh si a; mahse Isua chu an pan a, anmahni ngeiin an fiah theih nan an rilruah zawhna a siam a ni. He hmeichhia hi an khuaah hian a sualna leh mualphona vanga hriat hlawh a ni tih rinhlelh rual a ni lo. Tunah puipunna zinga Lalpa Isua Krista tana thuhretu ni tura a ding an han hmu ta chu mipuite tan chuan thil mak leh awihawm loh tak tur a ni! Hmeichhe thu hriattir chu a sawt a ni. Khuaa mite chu an in leh lo leh hna thawh lai kalsanin Isua zawng turin an chhuak ta si a.

K. Pa Duh zawng Tih Chu Fa Lawmna a Ni (4:31–38)

4:31 Tunah chuan **ziritrte** chu ei tur nen an lo kir leh ta a, Lalpa chu ei turin an ngen chiam a. An kal lai khan chu lai hmunah chuan thil pawimawh tak tak a thleng tih an hre lo. Tun hun, chhinchhiah tlak takah hian Samari khua chu Ropuina Lalpa hmelhriattirin an awm mek a, zirtirte erawh chu an taksa tana chaw ei tur bak an rilruah eng mah a leng lo a ni.

4:32 Lalpa Isua chuan a Pa tana chibai buktu hnehsaknaah chuan chaw leh inhnemna a lo hmu tawh a. He lawmna lakah hi chuan ei tura taksa chawm chu a tan thil pawimawh lem lo tak a ni. Hringnunah hian kan zawn chu kan hmu ṭhin. Khuaah ei tur zawng turin an kal a. Ei tur nen an lo kir leh a. Lalpa chuan thlarau zawk a ngaihsak a ni. Mi tin, a hmei a pain, sual laka chhandama, chatuan nunna tui pek chu a tuina zawng a ni. Ani pawhin a zawn chu a hmu a ni. Keini eng nge kan tuina lam ni ve le?

4:33 An khaw hawiin khawvel lam ringawt a tum avangin **zirtirte** chuan Lalpa thusawi awmzia chu an hre lo va. "Thlarau lama hlawhtlinna hi a lo thlen lai chuan mihringte hi taksa duh zawng zawng zawng chungah a chawi sang a, tisa thila chaw leh sa ai awh ṭhin" tih thu dik hi an ngaihlu thiam lo a ni. Tichuan Lalpa Isua chu miin a ei tur an **rawn kensakah** ngaiin ngaih dan an siam ta a ni.

4:34 Hetah hian **Isua** chuan an rilru chu tisa thil ata thlarau lam thila hruai pen a tum leh a. A **chaw** chu **Pathian duh zawng tih** a, Pathianin **hna a pek thawh zawh** a ni. Hei vang hian Lalpa Isua chu chaw tak tak lakah a insum tihna a ni lo va, a nunin a tum ropui tak chu taksa mamawh phuhruk ni lovin Pathian duh zawng tih zawk chu a ni.

4:35 Zirtirte chuan buh seng hun lo thleng tur chungchang an sawi a ni mai thei. A nih loh pawhin Judate zingah he thu thufing hman uar tak a ni mai thei, "Buh sengna tur **thla li** a la awm," tih hi. Hetah pawh hian Lalpa Isua chuan tisaa **buh seng hun** tak tak chu thlarau lam zirlai zirtir nan a hmang leh a. Buh seng hun chu a la thleng dawn lo tiin zirtirte chuan chuan an ngaihtuah tur a ni lo va. Pathian hna chu nakinah a la thawh theih alawm tiin an nun chu ei tur leh silh leh fen zawng reng rengin an hmang thiang tawh lo. **Lote** chu **seng turin an êng reng tawh** tih an hre tur a ni. Heta lote a tih hi khawvel sawina a ni. Tun huna Lalpan heng thute a sawi mek lai hian Samari mite thlarau loah seng turin a awm mek a. Zirtirte chu an hmaah rah seng tur hna ropui tak a inpharh a, chumi hna thawk tur chuan hmanhmawh leh taima taka an inpek a ngaih thu a hrilh a ni.

Vawiinah pawh hian Lalpa chuan keini ringtute hnenah he thu hi a sawi a ni, **"Dak ulang lote en rawh u."** Khawvel mamawhna nasa tak kan ngaihtuah hunah chuan Lalpan kan thinlungah kan vela thlarau bote tan phurrit min dahsak ang a. Tichuan a tana pen chhuah a, buh hmin tam tak lak khawm chu kan duh thlannaah a innghat dawn a ni.

4:36 Tunah chuan Lalpa Isua hian zirtirte chu an hna, koh an nih chhan chungchangah zirtirna a pe a. Buh sengtute ni turin a thlang a ni. He nunah chauh hian **hlawh** an nei dawn lo va, chatuana nun thlengin **rah** an seng dawn a ni. Krista tana rawngbawl hi tun hunah pawh lawmman tam tak a nei ngei mai; mahse ni a lo thlen hunah chuan buh sengtute chu vanramah thlarau tam tak an lawmna belhchhah a ni ang, chanchin ṭha thu rinawm taka an puan darh avangin.

Chang 36-na hian miin chatuan nunna chu rinawm taka buh sengtuten an hlawh chhuak ang tih lam min zirtir *lo* va, chu buh seng **rah** chu chatuana nunna thlengin a hmu zel dawn tih a sawina zawk a ni.

Vanah chuan a tuhtu leh a attu te chu an **lawm dun** dawn a ni. Lei danah chuan lo chu a chi tuhna tura buatsaih phawt tur a ni a, chutah a chi chu tuh tur a ni a. Hun a lo kal zel a, buh chu kan seng ṭhin. Hetiang chiah hian thlarau nunah pawh a ni a. A hmasa berin thu chu hril phawt tur a ni a, chutah ṭawngṭainain tui kan pe ang; mahse buh seng hun a lo thlen chuan he hnathawhnaa tel zawng zawngte chu an **lawm ho** dawn a ni.

4:37 Hetah hian Lalpa chuan khatih hun laia an sawi ṭhin lar tak pakhat chu hlenin a awm tih a hmu a, **"Pakhatin a tuh ṭhin a, mi dangin a at ṭhin,"** tih

thu hi. Kristian ṭhenkhatte chu an hnathawh hah rah em em hmu lo va kum tam tak chhung chanchin ṭha hril tura koh an ni a. Chung kum tawp lamah chuan mi dang an lo lut a, thlarau tam takin Lalpa lam an hawi ṭhin.

4:38 Isua chuan a zirtirte chu mi dangin an lo thawh/buatsaih tawhna hmunah a tir a. Thuthlung Hlui hun chhung zawng khan zawlneiten chanchin ṭha hun leh Messia lo thlen tur thu an lo hril lawk tawh a. Chu mai bakah, Baptistu Johana kha Lalpa hmaah lo kalin, mihringte chu Lalpa chu lo lawm tura an thinlung buatsaihsak turin hna a lo thawk tawh bawk a. Lalpa ngei chu Samari khuaah chi a tuh a, buh sengtute tan lo chu a lo buatsaih a ni. Tunah chuan ziritrte chu lo-ah chuan an pen lut dawn ta a, Krista hnena inpe tam tak an hmuh avanga lawmna an neih rualin, mi dangte **hna** lo thawh tawhna hmunah an **lut** a ni tih an hriat thiam a ngai tih Lalpa hian an hriat a duh a ni.

Mi pakhat chauh rawngbawlnaah chuan thlarau tlemte chauh chhandam an ni ṭhin a. Mi tam takten Chhandamtu an pawm hmain chanchin ṭha thu vawi tam an lo ngaithla tawh ṭhin. Chuvangin a tawp a tawpa Krista hnena mi dang hruaitu chuan he hna ropui takah hian amah chauh chu Pathianin hmanrua atan a hmang emaw intiin a inchawimawi tur a ni lo.

L. Samari mi, tam takin Isua an ring

4:39 Samari nuin mawlmang tak leh a ruh langa thu a hriattir (testimony) avang chuan a hnampui tam takten Lalpa Isua an lo ring a. A sawi zawng chu, **"Ka thiltih apiang min hrilh,"** tih a ni a; mahse mi dangte Chhandamtu hnena hruaina atan chuan a tawk em em a ni. Hei hi Krista tana thuhretu kan nihna kawngah mawlmang tak leh huaisen tak leh tlang tak kan nih a ṭulzia infuih nan kan hmang tur a ni.

4:40 Samari miten Lalpa Isua an lo dawnsawn dan hi Judate dawnsawn dan nen chuan inang lo tak a ni. **Samari mite** chuan he Minung mak tak hi ngaihhlutna tak tak an nei niin a lang a, **an hnena awmah an ngen chiam bawk a.** An sawmna chhangin Lalpa chu chutah chuan **ni hnih lai a cham** nghe ngeh a nih kha. Sukar khaw vanneihzia hi ngaihtuah ila, hemi hun chhung tawi teah hian nunna leh ropuina Lalpa chu an mikhual a ni!

4:41, 42 Ringtu-a inlehna hi a inang chiah chiah a awm ngai lo. Ṭhenkhat chuan hmeichhe thu hriattir avangin an ring a. A **tam zawkte chuan Amah Lalpa Isua thu ngei an hriat avangin** an ring bawk a. Pathian chuan mi sualte a hnena hruai nan kawng hrang hrang a hmang ṭhin. Thil pawimawh tak pakhat chu, Lalpa Isua Krista rinna (faith) a awm tur a ni. Heng Samari miten Chhandamtu an hmuhna thu an hriattir hi thil mak leh lawmawm tak a ni. An rilruah rinhlelhna reng reng a awm lo. Hmeichhe pakhat thu ni lovin, Amah Lalpa Isua thu ngei behchhanin chhandamnaah an pumin an chiang a. A **thu an hriat a**, a thu an rin takah chuan Samari mite hian **he mi hi Krista,**[10] **khawvel Chhandamtu ngei** chu a ni tih an lo hre ta a ni. Thlarau Thianghlim chauhin hetianga suangtuah thiamna hi a pe thei a ni. Juda mite chuan Messia chu anmahni ta tur chauh emaw an ti a; mahse Samari mite hian Krista rawngbawlna hamṭhatna chuan **khawvel** zawng zawng a huap a ni tih an hria a ni.

M.Chhinchhiahna Pahnihna: Upa pakhat fa tihdam (4:43–54)

4:43, 44 Samari mite zinga **ni hnih a cham hnu chuan** Lalpa chu chhim zawngin **Galili** ramah a kal a. Chang 44-na hian harsatna a siam niin a lang. A sawi dan chuan Chhandamtu Samari khua aṭanga Galili rama a kal na chhan hi **zawlnei chu ama khaw lamah chuan chawimawiin a awm ngai loh vang a ni a**; mahse Galili hi Ama ram ngei a ni si a, a chhan chu Nazareth khua kha helai ram biala awm hi a ni. He chang hian a sawi tum chu, Isua kha Nazareth-ah ni lovin Galili ram khawi emaw laiah a kal a ni thei. A enga pawh chu lo ni se, a thil sawi hi a dik a ni tih a chhianna chu, mihringte hi hmun danga ngaihhlut kan nihna ang zetin kan awmna hmunah chuan ngaihhlut kan ni lo ṭhin. Kan chhungte leh ṭhiante chuan mi tlawngawl satliah leh an zinga mi ve maiah min chhiar ṭhin vang pakhat a ni a. Lalpa Isua pawh hi Ama mite ngeiin an ngaihhlut tur angin an ngaihlu lo tih a hriat theih a ni.

4:45 Lalpa chu **Galili-a** a lo kir leh chuan ṭha taka lawm a lo hlawh a, a chhan chu Galili rama mite hian **Jerusalem khuaa kut laia a thiltih zawng zawng an hmuh vangin** a ni. Heta Galili rama mite a tih hi Juda mi an ni ngeiin a lang a. **Jerusalem-ah** Pathian chibai buk turin an kal miau a ni. Lalpa chu lo hmu tawhin, a thiltih ropui takte chu mit ngeiin an lo hmu tawh a ni. Tunah hi chuan Pathian Fapa ni-a an rin vang ni lovin, a kalna apiangah a chanchinin sawi a hlawh avangin Amah chu bihchian an chak a, an zinga a tel ve hi an remti a ni.

4:46 Hetah hian **Kana** khua chu Amah Lalpa ngeiin a tlawh leh avangin an vannei hle. A tlawh hmasak zawk khan mi ṭhenkhatte chuan tui uain-a a chantir kha an hmu a. Tunah thil mak ropui tak dang a tih leh tur hi an hmu leh dawn a, chu thil mak chu **Kapernaum** thleng khawpa nghawng nei a ni. **Upa tu emaw fapa... Kapernaum khuaah a dam lo va.** He pa hi Juda mi, lal

Heroda hnuaia thawk a ni tih rinhlelh rual lohvin kan hre thei a ni.

4:47 **Isua chuan Judai ram a tlawh hnuah Galili ramah** a lo kir leh tih thu a hria a. Krista tihdam theihnaah rinna eng emaw a nei a ni ngei ang, a **hnenah a han kal tlang nghal a, a fapa zuk tidam turin a ngen chiam a.** Hemi thu-ah hi chuan a ram mi dangte aiin Lalpaah chuan rinna a nei nasa zawk niin a lang.

4:48 He upa hnenah chauh ni lo, **Juda mi** nawlpuite[11] hnenah, Lalpa chuan an hnam zia angin, an rin hma chu thil mak hmuh an duh thu a lo hriat nawntir a. A tlangpuiin, Lalpa Isua chu a Thu avanga ringte chunga a lawm angin thil mak avanga ringte a lawm lem lo tih kan hmu. Finfiahna hmuh theih a pek vanga an rin ai chuan Aman a sawi avanga mawlmang taka an rin hian Lalpa tan chawimawina a ni. A rin hmaa hmuh phawt a duh ṭhin hi mihring zia a ni a; mahse Lalpa Isua chuan kan ring phawt tur a ni a, tichuan kan hmu dawn a ni tih min zirtir a ni.

Chhinchhiahnate leh thil makte (signs and wonders) tih pahnih hi thil makte (miracles) sawina tho a ni a. **Chhinchhiahnate (signs)** tih chu thil mak (miracles), awmzia leh pawimawhna thuk zawk nei an ni a. **Thil makte (wonders)** chu thil mak (miracles), tisa piah lam zia (supernatural qualities) an neih avanga miten mak an tih sawina a ni.

4:49 **Upa** chuan rinna (faith) dik tak ina mi a tih luih ṭalh ang hian, Lalpa Isua chuan a fapa chu eng tin emaw a chungah thil ṭha a tih theih a ring tlat a, thil dang zawng aiin Lalpa tlawh chu a duh a ni. Kawng lehlamah chuan a rinna chu a kim hlel deuh a ni. A rilru chuan Isuan a fapa a tihdam theih hma chu a fapa mutna hmunah a awm phawt a ngaiin a ring a. Amaherawhchu, Chhandamtu chuan a hauh phah lo va, a rinna nasatzia a entir *miau* avangin lawmman a pe zawk a ni

4:50 Hetah hian he pa rinna hi a lo ṭhang tih kan hmu a. A rinna nieh ang zawng zawng a thawh chhuahpui a, Lalpa chuan a pek belh a ni. Isua chuan thutiam nen a hawtir ta a, **"I fapa chu a dam tawh e,"** tiin. A fapa chu a dam ta rêng a ni! Thil mak leh hmuh theih finfiahna pakhatmah tel lovin **he pa hian Lalpa Isua thu chu a ring a**, a haw ta a. Hei hi rinna a taka lantirna chu a ni (faith in action)!

4:51, 52 **In a thlen dawn** ṭepah a **bawihte** amah hmuak turin, a fapa a dam thu chanchin lawmawm nen an lo chhuak a. He an thil puan hian a thin a tiṭhawng lo. Lalpa Isua thutiam chu a ring a, a rin tawh avang chuan tunah a chianna a hmu dawn a ni. A pa chuan a bawihte hnenah chuan a fapa **dam tirh lai** a **zawt** a. An chhanna chuan damna chu zawi zawia lo thleng a ni lo va, a lo thleng nghal tih a tilang a ni.

4:53 Tunah chuan he thil mak duhawm tak hi rinhlelh rual a ni tawh lo. A hma ni, ni her lai vel khan Kana khuaah **Isuan** upa hnenah khan, **"I fapa chu a dam tawh e," a ti a. Chumi hun lai tak** chuan Kapernaum khuaah a fapa chu tihdamin a awm mek a, a khawsik chuan a chhuahsan tawh a ni. Heta ṭang hian Lalpa Isua tan thil mak ti turin leh ṭawngṭaina chhang turin a hmuna a awm kher a ngai lo tih upa hian a hre ta a ni. Hei hian Kristian zawng zawngte an ṭawngṭai nunah phurna pe rawh se. Pathian ropui tak, eng hunah pawh, khawvel khawi lai hmunah pawh, kan dilna leh ngennate ngaithlaa, a thil tumte tipuitling theitu kan nei a ni.

Tin, **amah leh a chhungten, an zain an ring ta a.** Heta thil thleng leh Thuthlung Thara hetiang deuh chang dangah te kan hmuh ang hian, Pathian chuan Kristaa chhungkuate inpumkhat hmuh hi nuam a ti tih kan hre thei ang. Vanrama chhungkaw inṭhen darh hmuh hi Pathian thil tum leh duh zawng a ni lo. An **chhungkaw zaa** a Fapa an rin thu hi chhinchhiah a nih theih nan Pathianin a duang a ni.

4:54 Upa fapa tihdam hi kan zir tawh china Lalpa rawngbawlna pumpuia thil mak a tih vawi hnihna a ni lo va..... Aṭanga Galili rama a lo kala **chhinchhiahna a tih vawi hnihna** a ni.

III. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM HNIHNA (Bung 5)

A. Chhinchhiahna Pathumna: Eng mah ti thei lo damlo tihdam (5:1–9)

5:1 Bung 5 kan lo thleng ta a, Judate kut pakhat pawh a thlen a lo hun ve leh ta. Tam tak chuan hei hi Kalhlen Kut a nih an ring a; mahse chiang taka hriat a har a ni. He khawvela Juda mi-a lo piang a, Pathianin Judate tana dân a siamte zawm kimin, **Isua chu Jerusalem khuaah kut hmang turin a han kal a.** Thuthlung Hluia Jehova kha a nih angin, Lalpa Isua chu Kalhlen Kut Siamtu a ni tawh sa reng reng a. Tunah chuan Mihring, a Pa thuawih tak a nih angin, a dân siamte chu a zawm vek a ni.

5:2 **Jerusalem-ah** chuan **dil** pakhat, a hming **Bethesda**[12] an tih a awm a, chumi awmzia chu "zahngaihna in" emaw "khawngaihna in" emaw tihna a ni a. He **dil** hi **Beram Kawngkhar kianga** awm a ni. A awmna lai tak hi tunah chuan hriat leh laih chhuah a ni tawh a (Crusader Church of St. Anne bulah). He dil chhehvelah hian **bathlar/hulhiap panga** emaw tual zawl zau tak, mihring eng emaw zat len theihna tur a

awm a. Bâibul zirtirtu ṭhenkhat chuan heng bathlar pangate hian Mosia Dân an entir a; mihringte, an harsatna thuk tak ata a chhanchhuah theih loh thu an sawi ṭhin bawk.

5:3 A lan dan chuan Bethesda dil chu damna thil mak thlenna hmun ni a sawi a ni a. Heng thil makte kum tluanin nge, hun ruat bikah chauh nge, kut niahte a thlen hriat a ni lo. Dil hual vel chuan **damlo tam tak**, damna beiseia lo kalte an awm ṭhup a. A ṭhen chu **mitdel** an ni a, a ṭhen **ke bai,** ṭhenkhat **zeng** an ni bawk a. Heng natna chi hrang hrangte hian mi sual, puitu a neih lohna nen, a mitdelna nen, a ke baina nen, a ṭangkai lohna zawng zawng nen a entir a ni.

Heng mi, an taksa sualnain a nghawngna aṭanga hrehawm tuar mekte hian tui fawn hun chu an nghak ṭhin a. An thinlung chu an damlohna ata zalen chaknain a khat a, an bengte chuan damna thu hriat an chak em em bawk a. J.G. Bellett-a chuan tihian a sawi:

> Pathian Fapa chu awm ve mah se chu tui, mumal lo leh beidawnthlak tak chu an hual ṭhup a... Hetah hian kan tan zir tur a awm chiang a ni. Dil chu mihringin an hnawh khat a, Isua chu tuma bengkhawn hlawh lovin a kal tlang a! Mihringte sakhuana entirna a va ni em! Dan leh thupekte chu, a tih dan leh zawm dan tur buaithlak tak zawng zawng nen, zawn huam huam an ni a, Pathian khawngaihna crawh namnul a ni.[13]

5:4 Heta a chanchin sawi hian kan hriat chakna a phuhruk zo lo hle. Dilah chuan **vantirhkoh a zuk kal ṭhin a, tui a tifawn ṭhin.** Tichuan tui a lo fawn huna zuang lut **hmasa ber** chu eng natnaa na pawh ni se, a lo dam ṭhin a ni tih zawng min hrilh a. Mipui ṭanpui ngai tam tak an awm a, tuia zuan luh tuma theih tawp chhuahin an bei a; mahse an zinga pakhat chauhin damna a chang ṭhin hi ngaihtuah ringawt pawhin an khawngaihthlak em em a ni.

Bâibul version tam takah chuan chang 3-na tawp lampang ("tui fawn hun chu an nghak a" tih aṭanga ṭan hian) leh chang 4-na pumpui hi a awm lo va, heng thute hi kut ziaka awm lehkhabu tam zawkah a awm. Tin, heng damlote helaia an awm chhan hi hrilh fiahna tel lo chuan a thawnthu hian awmzia a nei lo a ni.

5:5, 6 Dil kama nghaktute zinga pakhat chu **kum sawmthum leh pariat** chhung zet kuttualleichhamin a lo awm tawh a. A awmzia chu, Chhandamtu pian hma aṭang daih tawhin hetiang hian a lo awm tawh tihna a ni. Lalpa Isua chuan engkim a hre vek a. He pa hi a hmain a la hmu ngai lo va; mahse **hun rei tak chhung** kuttualleichhamin a lo awm tawh tih a hria a.

Hmangaihna leh khawngaihna nen tihian a **zawt** ta a, **"Tihdam i duh em?"** Isuan chu chu he pa thinlung duhthusam ber hi a ni tih a hria; mahse he damlo pa aṭang hian puitu nei lo a nihna leh damna a mamawh ta kzetzia inpawmna a kai chhuak duh a. Chhandamna nen an inang vel reng a ni. Lalpa chuan chhandam kan mamawh ta kzet tih a hria a; mahse kan ka ngeia kan bozia te, Amah kan mamawhzia leh Amah chu kan Chhandamtuah kan pawmzia kan puan hun a nghak ṭhin. Kan duh thua inchhandam thei kan ni lo va; mahse Pathianin thlarau a chhandam dawn chuan mihring duh thlanna hi sawizawi a ngai ṭhin a ni.

5:7 **Damlo pa** chhanna hi a khawngaihthlak hle mai. A kum a kum teh meuh dil kamah hian ṭhuin, a zuan luh hun a nghak a; mahse **tui a lo fawn** apiangin ṭanpuitu, amah dahtu tur a nei ngai lo va. Zuan luh tuma a kal chhungin mi dangin an lo pen thlak khalh zel a ni. Hei hian sualna laka min chhandam tura kan mihringpuite chunga kan innghah hian kan beidawn ṭhinzia min hriat nawntir a ni.

5:8 Damlo pa **khum** hi ziak loh phek ṭhui khawm emaw awngphah pan tak emaw a ni ang a. Isua chuan **tho** a, a awngphah la a, **ke a kal** turin a hrilh a. Heta kan zirlai chu, chhandam kan nih hian tho tura hrilh mai kan ni lo va, kal tur pawh kan ni tih hi a ni. Lalpa Isua chuan sualna hri chhia laka damna min pe a, chutah a hnungzui tlak kan nih theih nan kal turin min beisei a ni.

5:9 Chhandamtu hian a tih theihna tur thiltihtheihna pe tel lovin thil ti turin mi a tir ngai lo. A sawi lai ngeiin nun thar leh theihna thar damlo taksaah chuan a luang lut a, chawplehchilhin a lo dam ta a. Zawi zawia damna a ni lo. A kut leh ke, kum tam fe hman tlak loha awm tawhte chu shakna tharin an phu ta awn awn a. Tichuan Lalpa thu chawplehchilha awihna a lo awm a. A **awngphah chu a la a, a kal ta a.** Kum sawmthum pariat chhung zet nat tawh hnua hetianga tih chu a tan a va phurawm nasa dawn em!

He thil mak hi **Sabbath ni,** kar khata a ni sarih ni - kan inrinni a thleng a ni a. Juda mite chu Sabbath ni-ah eng hna thawh pawh khap an ni. He damlo pa hi Juda mi a ni a; mahse Lalpa Isuan a tih tur a han hrilh chuan he ni chungchang bikah hian Judaten dan an nei chung pawhin a awngphah laa kal chu a hreh reng reng lo a ni.

B. Judate Epna (5:10–18)

5:10 **Judaten** a dam taa chu **Sabbath ni-a** (Chawlhni) a awngphah keng an hmuh chuan an cho ta a. Heng mite hi mi fir tak an ni a, an sakhaw serh leh sang an zawh kimna kawngah chuan an nun pawh a rawng a, khawng takin dân lehkha an vuan tlat bawk a; mahse anmahni vek chuan mi dangte chungah zahngaihna leh khawngaihna an lantir lo fo ṭhin a ni.

5:11 Dam taa chuan chhanna mawlmang tak a pe a. Amah Tidamtu chuan a **awngphah la a, ke a kal** tura a hrilh thu a sawi a. Tu pawh, mi, kum sawmthum leh pariat chhung zet lo na tawh tihdam theihna nei chu Sabbath ni-ah mi, a awngphah la tura hrilh pawh ni se, a thu chu awih ngei ngeia mawi a ni! Hetih hun lai hian dam taa hian Lalpa Isua chu tunge a nih chiah a hre lo va. A chanchin chu tlanglawn takin; mahse lawmna dik tak nen a sawi a ni.

5:12 Judate chuan an Sabbath dan bawhchhe ngam chu tunge a nih hriat an chak a, tichuan dam taa hnenah chuan thil tisualtu chu kawhhmuh turin an ti a. Mosia Dan chuan Chawlhni bawhchhia apiang chu lunga den hlum tur thu a pe a. Judate chuan zeng a lo dam ta tih chu an ngaihven lo hle a ni.

5:13 Dam taa chuan a tidamtu chu tunge a nih a hre lo va. **Isua** lah mipui awm khawm zing ata a **kal bo tawh** avangin a tan hmuh ngaihna a awm tawh lo a ni.

He thil thleng hi Lalpa Isua Krista, mipui zinga rawng a bawl dan kawng thlak hlawktu lian takte zinga mi a ni. He thil mak hi Sabbath ni-a a tih avangin Juda sakhaw hruaitute thinrimna leh huatna a chawk tho va. Amah chu an chhui ṭan a, a nunna an um ta a ni.

5:14 Nakin deuhah chuan **Isuan** dam taa chu **temple chhungah** a **hmu** a, hetah hian dam taa hian a nuna thil mak ropui tak lo thleng avang chuan Pathian hnenah lawm thu a sawi a. Nasa taka duhsak a nih avangin batna urhsun tak hnuaiah a awm tawh tih Lalpa chuan a hriattir a. Duhsakna thiltih hian mawhphurna a keng tel zel a ni. **"Ngai rawh, i dam tak hi, thil tisual leh tawh suh, chutilochuan thil ṭha lo lehzual i chungah a lo awm dah ang e."** He pa natna hi a nuna sual eng emaw rah aṭanga lo awm a ni ngei ang a. Natna zawng zawng erawh sualna rah a ni vek lo. Tam tak chu natnaten tun hmaa sual an lo tih tawhte nen inzawmna an nei lo. Entir nan, nausente hi an lo upat a hre reng chunga sual tih na chang an hriat hmain an damlo thei a ni.

"Thil tisual leh tawh suh," Isuan a tih hian Pathian thianghlimna tehkhawng a sawina a ni. "A tlem thei ang ber tisual rawh," ti ta se Pathian a ni thei lo ang. Pathian chuan sual reng reng a tam leh tlem dan azirin a ngaidam lo. Chutah vauna belh a ni a, **"Chutilochuan thil ṭha lo lehzual i chungah a lo awm dah ang e."** Lalpa chuan thil ṭha lo lehzual a tih hian eng nge a entir a sawi lo. Amaherawhchu, sual hian taksa natna aia rapthlak tak tak rah a nei a ni tih dam taa hian a hriat a duh a ni. Mi tu pawh an sualna nena an thih chuan chatuana thinurna leh hrehawmna tawrhna chang tura thiam loh chantir an ni.

Dân laka thil tihsual ai chuan khawngaihna laka thil tihsual a pawi zawk a ni. Isua chuan hmangaihna leh zahngaihna duhawm tak he damlo pa hi a entir a, tunah chuan a tira a natna thlentu sual bawk kha va kalin va tih chhunzawm leh ta se a tan chuan a malsawmna dawn chhanna ṭha lo tak a ni dawn a ni.

5:15 Samari khuaa hmeichhia ang khan he pa pawh hian a Chhandamtu tan mite hmaa thuhretu nih a duh a. **Judate hnenah chuan a tidamtu chu Isua a ni tih a hrilh a.** Isua chunga a lawmna a zahna chu lantir a duh a; mahse Judate erawh chuan chutiang lawmna chu an tuipui ve lo. An duh ber chu Isua chu man a, hrem a ni.

5:16 Hetah hian mihring thinlung sualzia rapthlak taka pho chhuah a ni. Chhandamtu chu lo kalin tihdamna ropui tak hna a rawn thawk a; mahse heng **Judate** hi nasa takin an thin a ur a ni. Thil mak **Sabbath ni-a tih** a ni chu an ngai haw em em a. Sakhaw mi nunrawng, an mihringpuite tana malsawmna leh hamṭhatna ngaihtuah aia an sakhaw serh leh sang dan zawm kim ngaihsak zawk mi an ni. Vawiina zahngaihna hna thawktu hi a tir phata Sabbath dah hrangtu ngei kha a ni tih rêng an hre lo. Lalpa Isua chuan Sabbath ni a bawhchhe lo va. Dân chuan hemi ni atan hian hna hnuaihnung thawh a khap a; mahse mamawh leh tlakchham phuhrukna leh zahngaihna thiltih a khap lo a ni.

5:17 Ni ruk chhunga thilsiam hna a thawh zawh hnuin Pathian chu a ni sarihnaah a chawl a nih kha. Hei hi Sabbath chu a ni. Amaherawhchu, sual khawvela a lo luh khan Pathian chawlhna chu tihbuai a lo ni ta a. Tunah chuan mi tinte Amah nena an inpawla an len dun leh theih nan chawl lo va a thawh a ngai tawh a. Tlanna kawng a siam a ngai a. Chhuan zawng zawngah chanchin ṭha thu a thawn darh a ngai a. Chutiang chuan, Adama a tluk aṭanga hemi hun thleng hian chawl lovin Pathian chuan **hna a thawk a**, tunah pawh a la thawk reng a ni. Hei hi Lalpa Isuaah pawh a dik a ni. A Pa hna ṭul thawkin a awm a, a hmangaihna leh khawngaihna chu kar khata ni ruk chhung lek atana khung beh theih a ni lo a ni.

5:18 He chang hi a pawimawh em em a ni. **Judate** chuan Lalpa Isua chu **Chawlhni** a bawh chhiat **avang chauh pawh ni lovin, Pathian tluka** a insiam avangin **tihhlum** an tum lehzual a. An rilru zim takah chuan Lalpa chuan Chawlhni a bawh chhianin an hria a, hei hi a dik lo bawk a ni. Pathianin Chawlhni hi mi dangte harsatna tuartir nana a siam a ni lo tih rêng an hre lo. Chawlhniin mi tu emaw a natna tihdam theih lo ni ta se, Pathian chuan chu mi chu Chawlhni a nih vang ringawtin ni khat dang nat belh turin a phut dawn reng reng lo a ni.

Isuan Pathian chu a Pa ti-a a sawi hian Pathian tluka

insiam angah an ngai a. An tan chuan hei hi Pathian zah lohna rapthlak tak a ni a; mahse, a nihna takah chuan, thu dik mai a ni si a.

Lalpa Isua chuan Pathian tlukah a inchhal rêng em? Hei hi a tum a ni lo a nih chuan Judate bulah chuan a sawifiah ngei ang; mahse, chutia tih ai chuan a aia chiang lehzualin Pa nen chuan pumkhat an nih hial zawkzia a chang chhunzawmnaahte kan hmu a ni. J. Sidlow Baxter-a chuan tihian a dah a:

> Intluk an nihzia kawng sarihin a sawi: (1) Hnathawhah an intluk: "Thil a tih (Pa) apiang chu, Fapa pawhin a ti ve thin." (chang 19). (2) Hriatnaah an intluk: "Pain Fapa a hmangaih a, a thiltih apiang a hnenah a entir thin." (chang 20). (3) Thawhlehnaah an intluk: "Pain mitthite a kai tho va...Fapa pawhin a duh apiang a tinung thin." (chang 21 with chang 28, 29). (4) Rorelnaah an intluk: "Pain tuma thu a relsak ngai lo, thu zawng zawng Fapa a reltir ta zawk." (chang 22, 27). (5) Zahawmnaah an intluk: "Mi zawng zawngin Pa an zah angin, Fapa pawh an zahna turin." (chang 23). (6) Nunna/piantharna pek theihnaah an intluk: "Tu pawh ka thu hriaa mi tirtu ring chuan...thihna ata a chhuak a, nunnaah a lut ta zawk a ni." (chang 24, 25). (7) Mahnia nun neihnaah an intluk: "Pain mahnia nun a nei ang bawkin Fapa pawh mahnia nun neiin a siam." (chang 26).[14]

C. Isuan Pathian nena an intlukzia a chhalna a tan (5:19–29)

5:19 Chhandamtu chu Pa Pathian nena an inzawmna a pawimawh em avangin Amah ngawngin thil a ti thei lo va. Amah chauh chuan thiltih theihna a nei lo tihna a ni lo va, Pathian nen an inzawmna a hnaih em avang zawkin a **Pa** thiltih a hmuh chauh a ti thei a ni. Lalpan chuan a Pa nen intlukin inchhal mah se a lak atang chuan a hrang (independent) lo a ni. A Pa nen chuan intluk chiah chiah an ni a; mahse an inmihran lo a ni.

Lalpa Isua chuan Judate chu Pathian nen an intluk a ni tih ring turin a duh chiang a ni. Mihring ve mai tana Pathianin a A **tih** ang zawng zawng ti ve thei anga inchhal chu thil awm lo tak a ni a. Isua chuan Pathian thiltihte chu a hmuh zel thu a sawi a ni. Chutiang taka inchhal tur chuan chatlak lo va Pa hnena a awm reng a ngai a, vana thil thleng zawng zawng a hriat vek a ngai bawk a ni. Hetah hian a tawk zo mai lo va, a **Pa thiltih a hmuh zawng zawngte** chu ti ve thei vekin Isua hian a inchhal a. Hei hi Pathian nen an intlukzia khauh taka a nemnghehna a ni ngei mai. Engkim a tithei a ni.

5:20 Pain a **thiltih apiang a Fapa a entir zel** hi **Fapa** a hmangaihna danglam bikzia entirna a ni. Hengte hi Isua hian a hmu a ni ringawt lo va, ti ve tura thiltihtheihna a nei ve a ni. Tichuan Chhandamtu chuan sawi chhunzawm zelin, miten **mak an tih atan heng aia thiltih ropui zawk a entir ang** a ti a ni. Lalpa Isua thil mak tihte chu an hmu reng tawh a. Tunah kum sawmthum lehj pariat lai ramtui leilova lo awm tawh a tidam tih an hmu zo chiah bawk a; mahse hei **aia thil makte** hi an la hmu dawn a ni. Chung thil makte zinga pakhat chu mitthite kaihthawh a ni dawn a (chang 21). A pahnihna chu mihringte chunga rorel a ni (chang 22).

5:21 Hei hi Fapain Pa a tlukzia fiah taka entirna pakhat leh a ni. Judate chuan Isua chu Pathian nena intluka a insiam avangin an hek a ni. An puhna chu phat a hnekin Amah leh Pa chu pumkhat an nih thu heng finfiahna pui tak takte hi a pe zawk a ni. **Pain mitthite a kai tho va, a tinung thin angin, Fapa pawhin a duh apiang a tinung thin.** Mihring ve mai ni ta se hetiang hian a chungchang thu sawi a ni ang em? Zawhna zawh chu chhanna chhan ang a ni.

5:22 Thuthlung Thar chuan **Pa Pathianin....thu zawng zawng Fapa a reltir ta zawk** tih min zirtir a. Hetiang ti thei tur chuan Lalpa Isua chuan hriatna zawng zawng leh dikna famkim a neih ngei a ngai a. Mihringte thinlunga ngaihtuahna leh tumte a hre thiam thei tur a ni. Lei chung zawng zawnga Roreltu chu Judate hmaah, a thuneihna nemngheta a din hnu pawha Amah an la hre lo hi thil mak tak zawng a va ni em!

5:23 Hetah hian Pathianin mitthite kai tho tur leh khawvel rorelsak tura a Fapa thuneihna a pek chhan kan hmu a. A chhan chu, **mi zawng zawngin Pa an zah anga Fapa pawh an zahna turin** a ni. Hei hi Bâibul-a Lalpa Isua Krista Pathianna chungchanga thusawi pawimawh berte zinga mi leh finfiahna chiang berte zinga mi a ni. Bâibul pumah hian Pathian chauh chibai buk tur kan nihzia zirtirna kan hmu a. Thu sawm pekah khan mite chu Pathian dik tak chauh lo chu pathian dang reng reng an neih phalsak an ni lo. Tunah **mi zawng zawngin Pa an zah angin Fapa pawh pawh an zah tur a ni** tih min zirtir leh si a. He chang thua thutawp kan siam theih dan tur awmchhun chu, Isua Krista chu Pathian a ni tih hi a ni.

Mi tam tak chuan Pathian chibai buk an inti a; mahse Isua Krista hi Pathian a ni an ti duh lo va. Isua chu mi tha tak, mihring piang tawh zinga pathian ang ber niin an sawi thin; mahse he chang hian Pathian nen an intluk famkim tih min hrilh bakah mi zawng zawngin *Pa Pathian an zah ang chiahin* Amah pawh kan zah ve tur a ni tih min hrilh bawk. Mi tu pawhin **Fapa a zah loh chuan Pa pawh a zah lo** a ni. Mi tu pawhin Pathian a hmangaih ti-a inchhal si a, Lalpa Isua Krista hmangaihna a neih si loh chuan a inchhalna chuan

awmzia a nei lo a ni. Isua Krista hi tunge a nih i lo la hre ngai lo a nih chuan he chang hi uluk takin i lo ngaihtuah dawn nia. Pathian Thu a ni tih hre reng la, Isua Krista chu Pathian, mihringa lo chang a nihna thu dik ropui tak hi i lo pawm dawn nia.

5:24 Chang kan en takhoah khan Lalpa Isua chuan nunna pek theihna a nei a, rorelna hna pawh a kutah dah a nihzia kan hre ta a. Tunah chuan miin Amah aṭanga thlarau nunna a dawn theih dan leh rorelna a pumpelh theih dan tur kan zir dawn a ni.

Hei hi Bâibul-a chanchin ṭha bute zinga chang duh hlawh berte zinga mi a ni. A thuken aṭang hian mi tam takten chatuan nunna an lo nei tawh a. Miten an duh em em na chhan chu, chhandamna kawng fiah taka a pho chhuah dan hi a ni. Lalpa Isua chu he chang hi **"Tih tak meuhvin,"** tiin a ṭan a. A thil sawi tur chu thu pawimawh tak a ni dawn tih min bengkhawntir a. Chutah mimal thu (personal) takin, **"Ka hrilh a che u,"** tiin a chhunzawm a. Pathian Fapa chuan mimal tak leh inhnaih (intimate) takin min bia a ni.

"Tu pawh Ka thu hria." Isua thu hriat awmzia chu ngaihthlak mai a ni lo va, dawn a, awih a, zawm tur a ni. Mi tam takin chanchin ṭha hril thu an hria a; mahse eng mah tih an tum lo. Hetah hian Lalpan min hrilh chu, mi tu pawhin a zirtirna chu ṭha tawpkhawkah a pawm tur a ni a, khawvel Chhandamtu ngei chu a ni tih a ring tur a ni.

"Mi tirtu ring chuan." Pathian rin chungchang a ni; mahse Pathian rin vang chauhin mi chhandam a ni tihna a ni em? Mi tam takin Pathian ringin an insawi a; mahse an la piangthar/inlet ngai lo. Ni lo ve, heta a sawi tum zawk chu, tu pawhin Pathian, Lalpa Isua Krista khawvela rawn tirtu chu, a ring tur tihna a ni. Eng chu nge a rin ang? Pathianin Lalpa Isua chu kan Chhandamtu ni turin a rawn **tir** tih a ring tur a ni a. Pathianin Lalpa Isua chungchang a sawi, Amah chauh chu Chhandamtu a nih thu leh Kalvari tlanga a thiltih avang chauhin sualnate dah bo theih an nihzia te hi a ring tur a ni.

"Chatuana nunna a nei tawh." Chatuana nunna a nei ang a ti lo va, tunah a **nei** tawh reng a ni a ti. **Chatuana nunna** hi Lalpa Isua Krista nunna a ni. Kumkhuaa nun theihna a ni mai lo va, nunna zia (quality) sang zawk a ni. Amah ringtute hnena Chhandamtun a nun a pek a ni. Miin taksaa a lo piana leilung dana nunna a neih nena inkalh tlat, a lo pianthara thlarau lam nun a dawn hi a ni.

"Thiam lohvin a awm lo vang." Tunah thiam loh chantirin a awm lo va, hun lo thleng zel turah pawh thiam loh chantirin a awm ngai lo ang tihna a ni. Kristan a sual man Kalvari-ah a lo pek tlak tawh avangin Lalpa Isua ringtu chu **thiam loh chantirna** (judgment) lakah a fihlim a ni. Pathianin he sual man hi vawi hnih a phut dawn lo. Kristan kan Aiawh angin a pe tawh a, chu chu a tawk zo em em a ni. Hna chu a zo tawh a, hna thawh zawh tawhah chuan eng mah belh theih a ni tawh lo. Kristian chu a sualna avanga hrem a ni ngai lo ang.[15]

"Thihna ata a chhuak a, nunnaah a lut ta zawk a ni." Krista ringtu chu thlarau lam **thihna** ata a **chhuak** a, thlarau lam **nunnaah** a **lut** a ni. A pianthar/inleh hma chuan bawh chhiatna leh sualah a thi a. Pathian a hmangaihna leh Lalpa nena inpawlna a neih hma chu a thi a ni. Isua Kristaa a rinna a lo nghah chuan Pathian Thlarauin a chenchilh a, thlarau lam nun neitu a lo ni.

5:25 Hei hi Lalpan bung 5-naa **tih tak meuhvin** tih ṭawngkam a hman vawi thumna a ni a, he Chanchin Ṭha bua vawi sarih a sawina a ni bawk. Lalpan a **hun a thleng dawn ta, tunah pawh a thleng tawh mek** a tih hian sana hun sawina, minute sawmruk hi a ni lo va, hun chu a lo thleng dawn a, a lo thleng tawh bawk a tihna a ni. Hun chu a tih hi khawvela hun awm zawng zawnga a lo kalna a ni.

He changa **mitthite** a tih hi tute nge? **Pathian Fapa aw hriaa nung** tur chu tute nge? Lalpan mipui zinga rawng a bawl laia mitthi a kaihthawhte kha an ni thei; mahse hei aia zau zawk hian awmzia a nei a ni. Mitthite a tih hi bawh chhiatna leh sualnaa thite an ni a. Chanchin ṭha hril a nihin **Pathian Fapa aw an hria a**. Thu hril chu an pawm a, Chhandamtu chu an neih chuan thihna ata nunnaah an chhuak a ni.

Chang 25 – Thihna ata nunna	Chang 28–29 Thih hnu-a nunna
"A hun a thleng dawn ta, tunah pawh a thleng tawh mek"	"A hun a thleng dawn ta"
"thihna"	"Thlana awm zawng zawngte"
"Aw an hria ang"	"A aw an hria ang"
"A hriate chu an nung ang"	"An lo kal ang"

5:26 He chang hian miin Lalpa Isua aṭanga nun a neih theih dan tur a sawifiah a. **Pa** chu **nunna** Hnar leh Petu a nih ang chiahin **Fapa** pawhin **Amahin nunna a neih a**, mi dangte hnenah pawh a pek theihna turin **Pa** chuan thu a pe a ni. Hei pawh hi Krista Pathianna leh Pa nena an intlukna fiah taka sawina a ni a. Tu mihring mahin amahin nunna a nei thei tiin a sawi thei lo a ni. Nunna chu kan zavaia hnenah pek a ni a; mahse Pa emaw Lalpa Isua emaw chu pek an ni ve lo. Chatuan ata chatuan thlengin Anmahniah nunna an nei ve ve a.

Chu nunna chuan bulṭanna a nei lo va, Anmahni aṭang lo chuan lo chhuahna pawh a nei lo a ni.

5:27 Pathian chuan Fapa chu Amaha nunna nei turin thu a pe a ni mai lo va, khawvel Roreltu ni tura **thuneihna pawh a pe** a. Rorel theihna hi Isua hnena pek a nihna chhan chu Amah chu **Mihring Fapa a nih vang a ni**. Lalpa chu Pathian Fapa tih leh **Mihring Fapa** ti-a koh a ni ve ve a. *Pathian Fapa* tih hian Lalpa Isua chu Pathiana minung pathumte (Trinity) zinga mi, Pathian nihna pathumte (Godhead) zinga Minung pakhat a ni tih min hriat nawntirtu a ni. Pathian Fapa a nihna angin Pa leh Thlarau Thianghlim te nen an intluk tlang a, Pathian Fapa a nihna angin nunna a pe bawk a ni. Tin, **Mihring Fapa** pawh a ni. He khawvelah hian Mihring angin a lo kal a, mihringte zingah a cheng a, mi zawng zawng Aiawhtu atan krawsah a lo thi a. He khawvela Mihring anga a lo kal khan hnawl leh khenbehin a awm a. A lo kal leh hunah chuan a hmelmate thiam loh chantir tur leh a hmaa rawng taka cheibawl a lo nih tawhna khawvelah ngei khan chawimawia awm turin a ni a lo kal dawn ni. Pathian leh Mihring a nih kawp avangin Roreltu ni turin a tling famkim a ni.

5:28 Kristan Pa Pathian nena an intluk thu a sawi lai hian a lo ngaithlatu Judate chuan mak an ti ngeiin a rinawm. An rilruin eng nge an ngaihtuah a hria a, chuvangin heng hi **mak ti lo turin** a hrilh a. Tichuan a sawi tawhte aia mak zawk mah thu dik eng emaw zat a sawi chhunzawm a. Hun lo la kal tur eng emaw berah **tuna thlana zal taksa zawng zawngte chuan a aw an hre dawn a ni**. Pathian ni lo mi dang zawng tan chuan eng tik ni-ah emaw mitthi taksa thlana awm ten a awm an la hre dawn tih lo puan lawk chu a atthlak hle ang le! Pathian chauhin hetiang thusawi hi a thlawp thei a ni.

5:29 Mitthi zawng zawngte chu eng tik ni-ah emaw chuan kaihthawhin an la awm dawn a. Ṭhenkhat **nunna chang turin** kaihthawh an ni ang a, ṭhenkhatte erawh **thiam loh chang turin**. Tu pawh, piang tawh apiang leh lo la piang tur zawng zawngte chu heng inthliarna pawl pahniha a khawi emaw zawk zawkah hian kan la lut dawn tih hi thu dik urhsun tak a va ni em![16]

He chang hian thil ṭha titute chu an thiltih ṭhat avangin chhandam an ni ang a, thil tisualtute chu an sualna avangin thiam loh chantir an ni ang tih lam min *zirtir lo*. Miin thil ṭha a tih avangin chhandam a ni lo va, chhandam a nih avangin thil ṭha a ti zawk ṭhin. Thil ṭha tih hi chhandamna zung ni lovin a rah zawk a ni. A chhan ni lovin, a nghawng zawk a ni. Heta a sawi, **thil sual titute** a tih hi Lalpa Isuaa rinna la nghat ngai miah lo, chumi avanga Pathian mithmuha sualnaa an nun hmangtute a sawina a ni a. Heng mite hi Pathian hmaa ding a, chatuana thiam loh chang tura an chungthu relsak ni turin kaihthawh an ni ang.

D. Isua chu Pathian Fapa a nih anga hriatpuitu/thuhretu palite (5:30–47)

5:30 A tirah chuan **"Keimahin eng mah ka ti thei lò,"** a tih hian Lalpa Isua chuan Amaha thiltih theihna eng mah a nei lo tihna ang lek lekin a ngaih theih a. Amaherawhchu, chutiang chu a ni lo a ni. A awmzia zawk chu, Pa Pathian nena an inzawmna a hnaih em avangin Amahin thil a ti thei lo tihna a ni. Ama thuneihnain eng mah a ti thei lo a ni. Chhandamtuah chuan mahni thu duhna sulhnu eng mah a awm lo. A Pa thuawihna famkim nen hlir thil a ti a, a Pa nen chuan englai pawhin inpawlna leh inremna pumhlum an nei a ni.

He chang hi zirtirtu derten Isua Krista chu Pathian a ni lo ti-a an chhalna thlawp nan an hmang fo a. Mahnia eng mah a tih theih loh avangin mihring ve mai a ni an ti a ni; mahse a chang vek hian an dik lohzia a finfiaha ni. Mihringte chuan an duh zawng chu Pathian duh zawng nen a inrem emaw rem lo emaw, an ti tho ṭhin; mahse Lalpa Isua chuan a nihna avangin a thei ve lo. Taksa lama theih loh thil a ni lo va, thil ṭha leh dik lama theih loh thil zawk a ni. Taksa lamah chuan engkim a tithei a; mahse thil dik lo eng mah a tithei lo va, eng pawh Pa Pathian duh zawng ni lo tih chu a tan a dik lo a ni. He thu hian Lalpa Isua chu mihring piang tawh zawng zawng lakah a dah hrang a ni.

Lalpa Isua chuan a Pa thu a hriat a, ni tina a hnen aṭanga zirtirna a dawn ang zelin a ngaihtuah a, a zirtir a, a ti bawk a ni. Heta rorel tih thumal hi dan lam thil rel felna lam a ni lo va, a tih tur leh sawi tur atana awm leh mawi rel fel lam zawk a ni.

Chhandamtu chuan mahni hmasialna rilru a neih loh avangin eng thu hla pawh dik tak leh hleih nei lovin a rel fel thei a. A thil tum pakhat chu a pa tihlawm leh a duh zawng tih a ni. Hemi a tihna tur kawngah hian daltu eng mah awm a thiang lo. Chuvangin, a thu hla rel felna reng rengah Ama tana hlawkna tur a ngaihtuah ngai lo. Kan ngaih dante leh zirtirnate hi kan thiltih duh leh rin duh zawngten an khalh (affect) tlangpui ṭhin; mahse Pathian Fapaah chuan hetiang hi a ni ve lo. A ngaih dan emaw rel felna emawte chu Ama duh zawngah a innghat lo va. Amahah chuan rilru kawina lam eng mah a awm lo a ni.

5:31 Bung 5-naa chang la bang zawngahte hian Lalpa Isua Kristan a pathianna thuhretu/hriatpuitu hrang hrang a sawifiah dawn a ni. Baptistu Johana thu hriattirte (chang 2–35); a thil tihte (chang 36); Pa thu

hriattir (chang 7, 38); Thuthlung Hlui hmanga thu hriattirte (chang 9–47).

A hmasa berah chuan, Isuan hriatpuitu/thuhretu nihna thupui chungchangah thu tlanglawn tak a sawi a, **"Mahni chanchin hriattir ila, ka thu hriattir a dik lo vang."** Lalpa Isua chuan thu dik lo eng pawh a sawi thei tihna lam a ni hauh lo va. Dan hmanga rorelna reng rengah mi pakhat chauh thuhretu awm hi a tawk zo ngai lo tih thu dik tlanglawn a sawina mai a ni. Pathian thupek thianghlim chu, rorelna dik siam tur chuan thuhretu pahnih emaw pathum emaw an awm a ngai tih a ni. Chuvangin Lalpa Isua chuan a pathianna hriattirtu atan thuhretu pahnih emaw pathum emaw pawh ni lo, pali lai a sawi dawn a ni.

5:32 He chang hian Baptistu Johana nge, Pa Pathian nge, Thlarau Thianghlim sawi a tum tih chungchangah zawhna a awm a. Ṭhenkhat chuan mi dang tih thumal hian Baptistu Johana a sawifiah an ti a, he chang hian a zuitu chang thum nen inzawmna a nei bawkin an ring a. Ṭhenkhat ve thung chuan hetah hian Lalpa chuan Ama chungchanga Thlarau Thianghlim hriatpuina a sawiin an ring bawk a. Keini chuan Pa **hriatpuina** a sawiin kan ring ve thung. (Hawrawppuia a kan hman hi NKJV letlingtuten Isua pathianna an hriattir dan a ni.)

5:33 Hriatpuitute zinga ropui ber, a Pa a sawi hnuah Lalpa chuan **Johana** thu hriattirnaah a sawi chhunzawm a. A thu ring lotu Judate chu **Johana hnenah** a thu ngaithla turin mi an **tir** a, Johana thu hriattir chu Lalpa Isua Krista chungchang vek a ni tih a hriat nawntir a. Ani chuan ama hnen lama mi dangte chu tir lovin, Chhandamtu hnen lamah a tir a. **Thutaka** tan chuan **thuhretu** a lo ni ta a ni.

5:34 Pathian nena intluka a inchhalna chu mihringte **thu hriattirah** chauh a innghat lo tih Lalpa Isua chuan a thu ngaithlatute chu a hriat nawntir leh a. Chu zawng chu a neih a nih chuan a chungchang thu chu derthawng tak a ni tihna a ni ang; mahse Baptistu Johana thu hriattir a sawi chhuahna chhan chu, ani chu Pathian tirh a ni a, ani chuan Lalpa Isua chu Messia ngei chu a ni a, khawvel sual kalpuitu Pathian Beramno a ni bawk tih a nemnghet a ni.

Tichuan tihian a belh leh a, **"Nimahsela in damna turin heng thu hi ka sawi a nih hi."** Eng vangin nge Lalpa Isua chuan Judate chu chutiang thleng thleng a sawipui? Amah chu a dikzia leh anni chu an dik lohzia a entir duh mai em ni? Mahse chutiang zawng ni lo chuan, Amah chu tunge a nih an lo hriat a, hmasanga lo tiam tawh Chhandamtu a nihna anga an pawm theih nan heng thu dik ropui tak takte hi a pe a ni. He chang hian Lalpa Isua hmangaihna leh ngilneihna thinlung fiah takin min hmuhtir a. Amah hawtu leh eng ti kawng zawng pawha a nunna lak theih dan tur ngaihtuahtu turte chu a bia a. Anmahni lakah chuan huatna thinlung a nei lo va. Huatna a hnekin hmangaihna chauh a nei a ni.

5:35 Hetah hian Lalpan Baptistu Johana chu **khawnvar alh tak leh êng tak** anga sawiin zahna a lantir a. Hemi awmzia chu, Johana chu theih tawpa ṭhahnemngai mi, a rawngbawlna hmanga mi dangte hnena ênna petu leh mi dangte Isua hnena hruai duhnaa khat a ni tihna a ni. A tirah chuan Juda mite chu Baptistu Johana hnenah an kal khawm ṭhin a. Amah chu thil thar rawn chingtu, mi mak tak, an nuna lo kal a ni a, a thu ngaithla turin an chhuak ṭhin a. **Eng emaw chhung chu** sakhaw zirtirtu lar tak angah an pawm a ni.

A nih leh, Johana phur taka an pawm hnuah eng vangin nge a chanchin a hrila chu an pawm loh ang? Rei lote chhung chu an lawm a; mahse sima inchhirna a awm lo. An mumal lo a ni. A hmahruaitu chu an lawm a; mahse Lal chu an lawm duh lo! Isua chuan Johana chu nasa takin a zah a. Krista chhiahhlawh, **khawnvar alh tak leh êng tak** ti-a koh chu Pathian Fapa aṭanga fakna dik tak lo chhuak a ni. Keini Lalpa Isua hmangaihtu zawng zawngte pawh hian a tana mei alh, mahni inkang ral a, chutihruala khawvel tana êng petute nih chakna i lo nei ve ang u.

5:36 **Johana** thu hriattir kha Krista Pathianna finfiahna ropui ber erawh a ni lo. Pain a pek thil mak a tihte chu **Pain** Ani chu a **tir** tak tak a ni tih **hriattirtute** an ni a. Thil makte hi anmahni ringawt chuan pathianna fiahtu an ni lo. Bâibul-ah chuan mi ṭhenkhat, thil mak tih theihna pekte chanchin kan chhiar a, ramhuai, tisa khawvel piah lam thil mak ti theite chanchin pawh kan chhiar bawk a; mahse Lalpa Isua thil mak tihte chu thil mak dang zawng aiin an danglam a ni. A hmasa berah chuan, heng thil ropui tak takte tih theihna hi *Amahah* a awm a, mi dangte erawh chu pek an ni. Mi dangte chuan thil mak an ti ngei mai; mahse mi dangte hnenah thil mak tih theihna chu an hlan chhawng thei lo a ni. Lalpa Isua chuan thil makte chu Amah ngeiin a ti a ni mai lo va, chutianga ti ve tur chuan a tirhkohte hnenah thuneihna a pe a ni. Chu bakah, Chhandamtu **hnathawhte** chu Thuthlung Hluia Messia chungchang lo hrilhlawk tawhte vek kha an ni. A tawp berah chuan, Lalpa Isua thil mak tihte kha an zia, huam chin leh tam zawngah an danglam bik vek a ni.

5:37, 38 Hetah hian Lalpa hian **Pain** Amaha hriattirna a dah thu a sawi leh a. Hei hi Lalpa Isuan baptisma a chan lai a sawina a ni mai thei. Khatah khan Pa Pathian aw chu van aṭangin a lo ri a, Isua chu a Fapa duh tak, a chunga a lawm em em a ni tih a rawn sawi

kha; mahse Lalpa Isua nunah leh a rawngbawlnaah leh a thil mak tihahte Pathian Fapa ngei a ni tih hriattirna chu Pa pawhin a nei tih hi belh tur a ni.

Ring lotu Judate chuan **eng tikah mah Pathian aw an la hre ngai lo va, a lan dan pawh an la hmu ngai hek lo**. Hei hi a chhan chu, a **thute an rilrua an pai ngai loh** vang a ni. Pathian chuan mihringte chu a Thu, Bâibul hmangin a be ṭhin. Heng Judate hi Thuthlung Hlui Bu an nei a; mahse Pathianin a Thu hmanga a biak chu an remti lo a ni. An thinlung chu a sak a, an bengte chu hre turin an var tawk lo a ni.

Pathian ruangam leh nih dan an la hmuh lohna chhan chu Pathian **Tirha** chu an **rin loh** vang a ni. Pa Pathian chuan mihring mita hmuh theih tur Ruangam leh Pianhmang a nei lo va. Thlarau a nih avangin a hmuh theih loh a ni; mahse Pathian chuan mihringte hnenah Lalpa Isua Krista Mihrinnain a inlan a. A tak theihna dan berah chuan, Krista ringtute chuan Pathian Ruangam an hmu a ni. Ring lotute chuan anmahni anga mihring pakhat ve mai angin an hmu a ni.

5:39 He changa a hmasa lam hi kawng hnihin a hriat thiam[17] theih ang. A hmasa berah chuan, Lalpa Isua chuan Judate chu **Pathian Lehkha chhiar ngun** turin a hrilh a ni mai thei. A nih loh pawhin Pathian Lehkha an neih avang mai khan **chatuana nunna** neiin theiin an inngai a, chuvang chuan **Pathian Lehkha chu an chhiar ngun** a ni tih a sawina mai pawh a ni thei. He chang hrilh fiahna pahnih hi thil ni thei ve ve a ni. Lalpa Isua chuan Judate chuan **Pathian Lehkha** chu an chhiar ngun a, chumi an tih avang chuan **chatuana nunna** nei theiin an inngai tih a sawina niin a ngaih theih. Thuthlung Hlui Lehkha Thua Messia lo kal tur sawinate kha Isua chanchin sawina hi a ni tih rêng an hre lo. Mi, an kuta Pathian Lehkha humtute hi an mit a lo del thei hle a ni tih ngaihtuah hian thil rapthlak tak zawng a ni. Lalpa Isuan hetianga a biak hnu pawha an la pawm duh lo tlat hi zawng, ngaihdam chi rual an ni lo. He chang hnuhnung lam zawk hi uluk takin ngaihtuah ila. **"Chung Lehkha chu ka chanchin hriattirtu a ni si a."** Hemi awmzia chu, Thuthlung Hlui thuken bulpui ber chu Krista lo kal tur thu a ni tihna a ni. Miin Thuthlung Hlui a zira hei hi a hmaih palh chuan a peng pawimawh ber a hmaih tihna a ni.

5:40 Judate chuan **nunna an neih** theih nana Krista hnena **kal chu an duh lo va**. Miten Chhandamtu an pawm lohna chhan tak tak chu chanchin ṭha an hriat thiam loh vang a ni lo va, Isua rin chu thil theih loha an ngaih vang pawh a ni hek lo. Lalpa Isua rinna hi thiltih theih loh a nihna pakhatmah a awm lo. Dik lohna tak tak chu mihringte duh thlannah a awm a ni. Chhandamtu a hmangaihna aiin a sualna a hmangaihna a nasa zawk a. A awm dan sualte a bansan duh lo a ni.

5:41 Judate chu Amah an pawm duh loh avanga thiam loh a chantir lai chuan **chawimawina** an pek loh avanga Lalpa chu na-a an ngaih a duh lo va. He khawvelah hian khawvel mite fak hlawh tura lo kal a ni lo. An faknaah a innghat lo va, a Pa fakna a zawng zawk a ni. Mihringten hnawl mah se, an hnawlna chuan a ropuina a tikiam lo a ni.

5:42 Mihringin Pathian Fapa a pawm duh lohna chu hetah hian a chhanah a chhui lut a. Heng mite hian anmahniah **Pathian hmangaihna an nei lo** va, Pathian aiin anmahni an inhmangaih zawk tihna a nih chu. Pathian an hmangaih a nih chuan Pathian a Mi tirh chu an pawm ngei ang. Lalpa Isua an hnawlnaah hian a Pa hmangaihna nasa taka an tlakchhamzia an tilang a ni.

5:43 Lalpa Isua chu a **Pa hmingin** a lo kal a, a Pa duh zawng ti turin a lo kal a, a Pa ropuina thlen turin leh engkima a Pa thu awih turin a lo kal a ni. Miten Pathian an hmangaih tak tak chuan a thil sawi leh tih zawng zawnga Pathian tihlawm Tumtu chu an hmangaih ve tur a ni.

Tunah chuan Isuan tihian a sawi lawk a, mi dang mahni hmingin a lo kal ang a, Judate chuan ani chu an lawm ang. A awmzia ni thei tur pakhat chu, ziritrtu der tam tak, Ama hnua lo lang, a hnam pum chawimawina zawngtute a sawina a ni thei a. Kum za tam tak aṭanga lo awm ṭhin, sakhaw dik lo hruaitu, Krista anga inchhalte a sawina pawh a ni thei; mahse a ni thei ber turah chuan, Sakawlh/dan bawhchhepa a sawina niin a lang. Hun lo kal turah chuan mahnia lal nihna invuah chawp Juda mipuite zingah a lo chhuak ang a, Pathian anga chibai buk a phut ang (2 Thess 2:8–10). Juda hnam tam zawkte chuan he Sakawlh/Krista Dodaltu hi an lalah an pawm ang a, hemi avang hian Pathian rorelna tawrhhlelhawm tak an hmachhawn ang (1 Jn 2:18).

5:44 Hetah hian Lalpan Juda miten an pawm lohna chhan dang a sawi leh a. Pathian pawmna aiin an mihringpuite pawmna an ngai pawimawh zawk a ni. An Juda sakhua chu chhuahsan ta se an ṭhianten eng tin nge an sawi ang tih an ngaihtuah ngam lo va. Lalpa Isua zuitu an lo nih chuan demna leh tawrhna tam tak an chungah a tla dawn a, chumi tawrh chu an ngam lo a ni. Tu pawh mite thil sawi tur leh tih tur hlau chu chhandam a ni thei lo a ni. Lalpa Isua ring tur chuan thil dang zawng aiin Pathian pawmna/remtihna a duh tur a ni. **Pathian tak chauha chhuak chawimawina chu a zawng tur a ni.**

5:45 Lalpa tan heng Judate hi **Pa** hnena a **hek** a ngai lo vang. An chungthuah chuan hekna tur a ngah ang le; mahse a tan tih a ngai lo a ni, a chhan chu **Mosia**

thu ziakte kha anni puh nan chuan a tawk em em a ni. Heng Judate hiam Thuthlung Hlui, a bikin **Mosia** lehkhabu pangate, Torah an tih te hi an chhuang em em a. Heng Pathian Thute hi Israelte hnena pek an nih chu an uanpui a; mahse harsatna awm chu, chang 46-in a sawi ang hian, Mosia thute chu an zawm lo a ni.

5:46 Lalpa Isua chuan Mosia thu ziakte leh Ama thute chu thuneihna thuhmunah a dah a. "Pathian Lehkha Thu zawng zawng hi Pathian thawk khuma pek a ni" tih kha hriat nawntirin kan awm a ni. Thuthlung Hlui kan chhiar a ni emaw, Thuthlung Thar kan chhiar a ni emaw, Pathian Thu ngei kan chhiar a ni. Judate khan **Mosia** thute chu **ring** se chuan Lalpa Isua Krista pawh an ring ngei ang, a chhan chu Mosia khan Krista lo kal tur **chungchang a ziak** avangin. Hemi entirna hi Deuteronomy 18:15, 18-ah kan hmu:

> Lalpa in Pathianin, keimah ang hi in unaute zinga mi, zawlnei a siamsak che u: a thu chu in ngai tur a ni. An unaute zinga nangmahni ang zawlnei ka siamsak a, a kaah ka thute ka dah ang a, a hnena thu ka pek apiang chu an hnenah a sawi ang.

Heng changahte hian Mosia'n Krista lo kal tur a sawi lawk a, a lo kal hunah chuan a thu ngaithlaa zawm turin Juda mipuite a hrilh a ni. Tunah Lalpa Isua chu a lo kal ta a; mahse Judate chuan an lo pawm duh lo va. Tichuan Mosia ring anga insawi si a, a thupekte an tih duh loh avangin Mosia chuan Pa hnenah a hek ang tiin Lalpa Isua chuan a hrilh a. Ani chuan **keima chanchin a ziak** a ni a tih hi Thuthlung Hlui Lehkha Thuahte chuan Ama chungchang hrilhlawkna a awm tih Lalpa hian fiah taka a puanna a ni. Hei hi Augustine-a'n tawifel takin tihian a sawi: "A Thar chu a Hlui thuhrukah a awm a, a Hlui chu a Thar puanzarnaah a awm."

5:47 Judaten Mosia thu ziakte an rin loh chuan Isua thute chu an rin a rinawm loh. Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar te hi hnai takin an inzawm a. Miin Thuthlung Hlui Lehkha Thute Pathian thawk khum a nihna a rinhlelh chuan Lalpa Isua thute chu Pathian thawk khum an ni tih a pawm a rinawm loh. Miten Bâibul-a a peng ṭhenkhat an do chuan a la bang zawng zawngte chu rei loteah an la ringhlel mai ang. King chuan tihian a sawi:

> Lalpa hming sawi thawina hi Pentateuch, Mosia Lehkhabu pangate kha an ni ngei e - Bâibul-a bu dang zawng aia â taka do hlawh berte kha, tin, kan chhinchhiah theih chinah chuan, kan Lalpa khan bu dang zawng aia a sawi chhawn nasat ber a nihna kha a mak a ni. Do an nih hma daih tawh khan Amah ngeiin do an nih tur phalna a lo pe tawh tih ang mai a ni.[18]

IV. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM THUMNA: GALILI RAMAH (Bung 6)

A. Chhinchhiahna palina: Mipui sangnga hrai thu (6:1–15)

6:1 **Chung thil hnuah chuan** a tih hian bung 5-na thil thlengte hnuah khan hun eng emaw chen a her liam tawh tihna a ni a. Eng zat chiah nge laim kan hre lo va; mahse Isua chu khalai hmun aṭang khan Jerusalem bawr velah, chutah Galili dil thlengin a zin kual tih kan hre thei. Ral lehlamah a kal tih hi vau kam chhim chhak aṭangin vau kam chhim hmar lamah a kal tihna a ni ang. **Galili Dil** kam chhim lamah Tiber khua a awm avangin **Tiber Dil** an ti bawk a. He khawpui, Galili ram biala an khawpui ber hi Rome lal Tiberius-a hming chawia vuah a ni.

6:2, 3 **Mi tam takin** Amah chu an zui a, Pathian Fapa a ni tih an rin vang pawh ni em em lovin, **damlote** chunga a thil mak tihte **an hmuh avang** zawkin. Thil makte avanga rinna ai chuan a Thu avang chauha rinnaah Pathian a lawm zawk a ni. Pathian Thu chuan thil maka finfiah/nemngheh a mamawh lo va. Pathianin a sawi apiang chu a dik a ni. Hei hi tute tan pawh a tawk tur a ni. Chang 3-na an lehlin dan hi **"Tin, Isua chu** *tlangah chuan* **a kal chho va,"** tih a ni a; mahse hei hi dil chheh vela tlang ram tihna a ni zawk ang.

6:4 Johanan **Kalhlen Kut a hnai** a tih chhan hi hriat chian a ni lo. Ṭhenkhat sawi dan chuan Lalpa Isuan he bung 6-naa Nunna Chhang dik tak chungchanga a thu sawinaah khan Kalhlen Kut hi a ngaihtuah a ni ang an ti. Jerusalem-ah khan kalhlen Kut hmang turin a kal lo a ni. Johana chuan **Kalhlen Kut chu Judate kut** niin a sawi a. A nihna takah chuan Pathianin Thuthlung Hluiah khan a din kha a ni a. Juda mite hnenah a pe a, hemi avang hian **Judate kut** chu a ni; mahse **Judate kut** tih ṭawngkama hman hian Pathian chuan Ama kutte zinga mi niin a chhiar tawh lo tihna a ni thei, a chhan chu, Juda hnamte chuan an serh leh sang pakhat ve mai angin an lawm a, an thinlung tak taka tuina leh ngaihsanna an neih loh vang a ni. A awmzia tak tak a hloh tawh a, Jehova kut pawh a ni tawh lo a ni.

6:5 **Isuan mipui tam** tak a hmuh hian thinurin a ning lo va, anni chuan a chawlh hahdamna leh zirtirte nena a hun hman tur an tibuaiah pawh a ngai lo. A ngaihtuahnaa rawn lut hmasa ber chu ei tur eng emaw pek a ni a. Tichuan, **Philipa** hnenah mipuite **ei** tur **chhang** an lei theihna tur a zawt a ni. Isuan zawhna a zawh hian hriat belh tur a neih vang a ni ngai lo va, mi dangte zirtir nan zawk a zawt ṭhin. A chhanna chu a hria a, Philipa erawh chuan a hre lo a ni.

6:6 Lalpa chuan Philipa chu zirlai hlu tak a ziritr dawn a, a rinna (faith) a **fiah** dawn bawk a ni. Isua chuan heng mipui tam takte hrai tur hian thil mak a ti dawn tih a **hria** a; mahse Philipa hian chu chu a ti thei tih a hria em? Philipa rinna (faith) chu a tam nge a tlem?

6:7 A lan dan chuan Philipa rinna hi a thleng sang lo ve hle mai. A han chhut nghal zung zung a, **duli zahnih lai man chhang** chu lei pawh ni se mi tinin **tlemtea** an chan ṭheuh tur pawh a daih dawn lo tih a chhut chhuak a. Khatih hun lai khan **duli zahnihin** chhang eng zat chiah nge a lei theih ang kan hre lo va; mahse cheng tam tak a ni ang tih chu a hriat theih a ni. Duli khat kha ni khata hlawhfa hlawh zat a ni.

6:8, 9 **Andria** chu **Simon Peter-a** unaupa a ni a. Galili tuipui kama Bethsaida khaw chheh velah an cheng a. Andria pawh chuan chuti taka mipui tam chu hrai a har dan tur bawk a ngaihtuah ve a. Mipa naupang, **Barli chhangper panga leh sangha pahnih** nei a hmu a; mahse chung chu **mi tam tak** rilṭam phuhruk nan chuan awmze nei lo ang tluk a ni chauh dawn tih a hre si a. He mipa naupang thil neih hi a tam lo; mahse Lalpa Isua hman atan chuan a pe phal a ni. He a ngilneihna avang hian hemi chanchin hi Chanchin Ṭha Bu paliteah chhinchhiah an ni. Thil tam tak a ti lem lo; mahse "Pathian tel venaah chuan tlemte hi tam tak a ni a," khawvel pumah a lo hmingthang ta a ni.

6:10 Mipuite **ṭhu** (a sawi tak tak chu 'tlu zal/hnung lama awn' a ni) tura a tih chuan Lalpa Isua chuan an hahdamna tur a siamsak a. He lai hmun, **hlobet tam tak awmna** a thlan hi chhinchhiah ila. Helai ram chheh vela hetiang ang hlobet hmun awm hi thil pangngai lo tak a ni a; mahse Lalpa chuan mipuite chu hmun fai leh nuam taka an eina tur a ngaihtuahsak a ni.

Hemi ṭum hian mi (Greek: mipa) sang chuang fe an awm tih chhinchhiah a ni a, chumi awmzia chu, hmeichhia leh naupangte pawh an awm tel tihna a ni a. A zat (number) **sangnga** tih hi sawi tel a nihna chhan chu, thil mak ropui nasa tak a thleng dawn tihna a ni.

6:11 **Isuan chhangperte chu a la a**, lawm thu a sawi a. Chaw ei dawnah emaw a pek dawnah emaw, hetianga a tih ṭhin chuan keini hian hei aia tam daih hian chaw kan ei dawnah Pathian hnena lawm thu kan sawi a va ngai em. Chutia a tih zawh chuan ei tur chu **zirtirte hnenah** a **sem a**. Hetah hian kan tan zirlai tak tak a awm a ni. Lalpa Isua hian Amah chauhin a ti hauh lo. Mi dangte pawh a hmang a ni. He thu ṭha tak hi an lo sawi ṭhin, "I tih theih chu ti la, keiin ka tih theih ka ti ang a, tichuan Lalpan kan tih theih loh a ti ang."

Lalpan **zirtirte hnena** ei tur a **sem** lai chuan mak taka tihpun a lo ni a. He thil mak thlen hun chiah hi chhinchhiah a ni lo va; mahse mak takin chung chhangper panga leh sangha tê pahnih te chu Lalpa kutah chuan mipui tam tak hrai atan a lo tawk hman tawh tih kan hria a ni. Zirtirte chuan a **ṭhuhote hnenah** chuan chhangper leh **sangha chu an sem a**. Sanghate pawh chu **an duh tawkin an sem** tih chiang taka a lan avangin tlakchhamna a awm lo a ni.

Griffith Thomas-a chuan he thawnthuah hian hlimthla mawi tak, a hnuaia mite hi kan hmu a ti:

> (a) khawvel boral mek; (b) thiltih theihna nei lo zirtirte; (c) Chhandamtu famkim. He thil mak hian thil siam (creation) dik tak thiltihin a entir a. Tu mihring ve mai mahin chhang panga leh sangha tê pahnih lain hetiang zat mipui hrai turin a puntir thei lo vang. Hetiang hian an lo sawi ṭhin, "Chhang a malsawm lai kha nipui a ni a, chhang a phel lai kha buh seng lai a ni," Hei hi a dik em em bawk, "Chhangper malsawm loh chu chhangper tihpun loh a ni."[19]

6:12 Hei hi thil mawi tak a ni. Isua kha mihring ve mai ni ta se a **bang nawite** chu a ngaihtuah buai lo vang. Tu pawh, mi sangnga hrai theitu chuan a tla nawi mai maite chu enga tan mah a ti lo! Mahse Isua chu Pathian a ni a, Pathianah chuan a thil phalnate khawhral tur a ni lo. Thil hlu tak tak min pekte chu tiriral mai mai turin min duh lo va, **eng mah bo** a awm loh nan a keh them la cham bangte chu chhar khawm tur an ni tih min zirtir a duh a ni.

Mi tam takten he thil mak hi holam taka hrilh fiah an tum ṭhin. An sawi dan chuan, mipuite chuan mipa naupangin chhangper panga leh sangha pahnih Isua a pe lai an hmu a. Hei hian mahni hma an sialzia a hriat chhuahtir a, tichuan an chaw funte an phawrh a, anmahni zingah an insem hlawm a. Hetiang hian mi zawng zawng tan ei tur a lo awm ta a ni; mahse hetiang hrilh fiahna hian thu dik a tlin lohzia a chang dawtah hian kan hmu dawn a ni.

6:13 Mipuiten an ei zawh hnu chuan chhangper nawi **bawmrang sawm leh pahnih** laia leng an chhar khawm a. Mipuite khan chaw fun chu keng ta se, anmahni chaw fun ṭheuh chu han ei ta tehreng pawh ni se, hetiang ang em em a tam chhang nawi hi chhar tur a awm dawn lo hulhual a ni. Mihring hrilh fiahnate chu an atthlak zawk a ni. Thutawp pakhat chauh a awm thei a, chu chu thil mak ropui nasa tak tihin a awm tih hi a ni.

6:14 Mipuite chuan chu thil thleng chu thil mak a ni tih an lo hre thiam ta a. Anmahni chaw fun ṭheuh chu ei se hetiang hian an ti lo vang. A nihna takah chuan, thil mak a ni tihah an hmin tlan em avangin Isua chu **Zawlnei, khawvela lo kal tur kha** a ni tih an pawm thlap a ni. Thuthlung Hlui aṭangin zawlnei a

lo kal dawn tih an lo hre tawh a, Rome lalram awpna ata chhanchhuak turin an beisei a ni. Anni chuan lei lam lal an nghak a; mahse an rinna (faith) chu a tak (genuine) lo a ni. Isua chu Pathian Fapa a ni tih chu an pawm duh lo va, an sualte thupha chawia, Ani chu Chhandamtua pawm pawh an duh lo a ni.

6:15 Isuan chu thil mak a tih avang chuan mipuite chuan **Lala siam** an duh a. Hetah pawh hian Isua chu mihring mai ni ta se an ngennaah chuan awlsam tein a inhlan ngei ang. Mihringte chuan chawimawi nih leh dinhmun challanga awm kan thlahlel a. Isua erawh chu chung ang chapona leh inchhuanna dinhmun chuan a thlem thlu ve lo. Mi sualte Aiawhtu ni tura krawsa thi turin khawvelah a lo kal tih a inhria a. A tum dal turin eng mah a ti dawn lo a ni. Inthawina maichama a lawn hma loh chu lalṭhutthlengah a lawn dawn lo va. Chawimawi a nih hma chu hrehawm tuarin, thisen chhuakin, a thi dawn a ni.

F.B Meyer chuan tihian a ziak a:

> St. Bernard-a chuan tihian a sawi, Lala siam an duhin a tlanchhe ziah a, khenbeh an duhin a intar lang a. Hei hi rilrua vawng rengin Ittai the Gittite-a thusawi ropui hi pawm turin i tim lo ang u: "Lalpa nunna leh lal, ka pu nunna chhalin ka sawi e, lal, ka pu hi i awmna tawh phawtah chuan, thih leh thih a ni ang a, dam leh dam a ni ang a, i chhiahhlawh hi a awm ve zel ang." (II Samuel 15:21) Ani chuan min chhang dawn chiang a ni, kha Davida tho khan a thupui hmanga a nihna inhriattir tura kal raltlan mi dang chunga a tih ang khan, "Ka kiangah awm la, hlau suh; ka nun lak tumtu chuan i nun lak a tum a; mahse ka bulah chuan humhimin i awm ang."[20]

B. Chhinchhiahna Pangana: Isua tui chungah kalin a zirtirte a chhanhim (6:16–21)

6:16, 17 **Tlai lam a ni a.** Isua chu tlangah Amah chauhin a kal a. Mipuiho chu mahni in lamah an haw leh tawh a, zirtirte chu an kalsan a. Tichuan ziritrte chuan **dila zuk kal a,** Galili dil lehlama an let lehna tur atana inbuatsaih an tum a.

Lawnga an chuana Kapernaum khua an pan lai chuan khua a thim tawh a. Isua chu **an zingah** a awm ve **lo.** Khawiah nge a awm? Tlangah ṭawngṭaiin a awm a ni. Vawiina Krista zuitute hlimthla a va ni em. Nun thlipui nasa takah an awm a. A **thim** bawk a. Lalpa Isua lah hmuh tur a awm lo; mahse eng thil nge thleng tih a hre lo tihna a ni lo. Vanah, a hmangaihte tana ṭawngṭaiin a awm a ni.

6:18 Galili Dilah hian thlipui rapthlak tak tak a tleh thut thut ṭhin. Thlite chu chak takin Jordan Lui ruamah an tleh thla a. Galili Dil an lo thlen chuan tuifawnte chu sang tak takah an vawrh ṭhin. Hetiang hunah hian lawng tê deuhte chu dil chunga awm a him lo hle ṭhin.

6:19 Zirtirte chuan lawng chu **fing sawmhnih leh fing nga emaw, fing sawmthum emaw an lo kar tawh a.** Mihring thlir dan aṭang chuan dinhmun hlauhawm takah an awm a. A hun takah an hawi chhuak a, **Isua chu dil chungah chuan kea lawng rawn hnaihin an hmu a.** Hei hi thil mak, mak tak chu a ni leh phawt mai. Pathian Fapa chu Galili Dil tui chungah kein a kal a ni. Zirtirte chuan he Mi mak tak hi tunge a nih chiah an hriat loh avangin an **hlau** a.

He thawnthu, mawlmang taka sawi a nih dan hi ngaihtuah ila. Thu dik (fact) mak ber berte chu hrilh kan ni tawh a; mahse Johana hian he thil thleng ropuizia min hrilh tur hian thumal lian leh ropuite a hmang tlat lo. Thu dik chu insumna nasa tak nen a pho lang a ni.

6:20 Tichuan Lalpa Isua chuan hnemna thu ropui tak a sawi a, **"Keimah Ka ni alawm, hlau suh u."** Mihring ve mai chu ni se hlau leh thlabar tur rêng an ni; mahse Ani chu Siamtu ropui tak leh thilsiam zawng zawng Chawmtu a ni. Chuti ang mi hnai taka a awm chu hlauhna chhan tur a awm lo. Galili Dil Siamtu chuan a tuite chu a tidam thei a, a zirtir, hlaua awmte chu him takin vaukamah a hruai thei a ni. Heng thu, **"Keimah Ka ni alawm"** hi "Keimaha kha Ka ni" (I AM) tihna a ni. Hei hi Johana Chanchin Ṭha kan thlen tawh china Isuan he Jehova he hming hi Amah a insawina atana a hman vawi hnihna a ni.

6:21 Lalpa Isua chu a ni tih an hriat chuan **Ani chu lawng chhungah** chuan an lo lawm a. Chawplehchilhin an tum ramah chuan an thleng nghal a. Hetah hian thil mak dang sawi lan a ni a; mahse hrilh fiah lohin a awm a ni. Lawng chu an kar a ngai tawh lo. Lalpa Isuan **khawmualah** chawplehchilhin a hruai a ni. Mi mak tak zawng a va ni em!

C. Mipuiin chhinchhiahna an zawng (6:22–34)

6:22 Tunah chuan mi sangnga hrai **ni** tuk kha a lo ni tawh a. Galili Dil hmar chhak lamah **mipui** tam tak an la awm a. A hma tlai khan ziritrte **lawng** tê chhunga an lut kha an hmu a, **Isua** an zingah a kal **ve lo** tih an hre bawk a. Khatih lai khan lawng pakhat chauh a awm a, chu chu **zirtirte** chuan an hmang a.

6:23 Chumi tuk lehah chuan Lalpa Isuan mipui tam tak a hraina **hmun kiangah khan, Tiberi khua** aṭangin **lawng têtе** an lo thleng a. Heng lawng têahte hian Lalpa chu chuangin a chhuak dawn si lo va, an lo thlen chiah avangin. A chang dawt leh ho-a chhinchhiah a nih dan angin, heng lawng têtе hian mipuiho khan ral lehlama Kapernaum khua an pan a nih a rinawm.

6:24 Heng **mipuite** hian Isua chu uluk takin an lo thlir a ni. Tlangah khan ṭawngṭai turin a chho tih an hria a. Lawngah khan a zirtirte rualin dil a kan ve lo tih pawh an hria a; mahse a tukah chuan hmuh tur a awm lo. Dil chu kan a **Kapernaum** khuaa kal an tum ta a, chutah chuan zirtirte an awm an rin a nih avangin. **Isua** chu chutah chuan a awm theih dan tur an hre lo va; mahse va kala Amah va zawn hrim hrim an tum a.

6:25, 26 Kapernaum khua an lo thlen chuan **Ani chu chutah chuan an hmu a.** An hriat chakna chu an thup thei lo va, **eng tikah nge** chu lam chu a lo thlen tih an zawt a.

An zawhna chu pehhel takin **Isua chuan a chhang a.** A nihna avanga Amah chu zawng an ni lo va, ei tur a pek avang zawng an ni zawk tih a hria a. A hma niin thil mak ropui tak a tih an hmu tawh a. Chu chuan Siamtu leh Messia chu a ni ngei tih awihtir awm tak a ni a; mahse an ngaihven zawng chu ei tur chiah a ni. Chhangper **thil mak** chu an ei tawh a, an rilṭamna pawh phuhrukin a awm tawh a ni.

6:27 Tichuan Isua chuan **chaw dangral mai uma phe phe lo turin** thurawn a pe phawt a. Lalpa hian an ni tin khawsak atan hna an thawk tur a ni lo a tihna a ni lo va, hei hi an nuna an thil tum lian ber a ni tur a ni lo a tihna zawk a ni. Taksa rilṭamna phuhruk hi hringnuna thil pawimawh ber a ni lo. Mihring hian taksa chauh a nei lo va, thlarau leh nunna/rilru pawh a nei a ni. **Chatuana nun thlenga awm reng tur chaw** nei turin kan thawk rim tur a ni. A taksa hi engkim mai chu a ni tiin mihring a nung tur a ni lo. A chakna leh thiamna zawng zawng a taksa chawm nan a hmang tur a ni lo, taksa chu kum rei loteah changpatin an ei dawn si a. Chu ai chuan, a nunna chu ni tinin Pathian Thuin a chawm tur a ni. "Mihring hi chhang chauhvin an nung lo vang a, Pathian kaa thu tin chhuakin an nung zawk ang." Pathian Thu hriatna ṭha zawk kan neih zel theih nan hah lovin kan thawk reng tur a ni.

Lalpa Isuan **Pa Pathian chuan Ani chu a chhinchhiah tawh si a,** a tih hian, Pathian chuan a tir a, a pawm bawk a tihna a ni. Eng thil emawa chhinchhiahna kan pek hian, chu thil chu a dik ngei a ni tih kan tiam tihna a ni. Pathianin Mihring Fapa a chhinchhiah dan rilru chu, thutak Sawitu a nihna a nemnghet tihna a ni

6:28 Mipuite chuan tunah chuan **Pathian hna an thawh** theih nan eng thil nge an tih tur an zawt ta a. Mihring hian vanram hi a thawh raha luh a tum reng a. Chhandamna phu tur chuan eng emaw tih theih neiin a inhre tlat a. A thlarau chhandamna kawngah eng emaw thawh ve thei se chuan inchhuanna tur ṭanhmun a lo nei thei dawn a, chu chu a tan a lawmawm em em a ni.

6:29 Isua chuan pawnlang maia ṭhat an tumna chu a hmu a. Pathian tana hna thawh duh angin an awm a; mahse Pathian Fapa nen inkungkaihna eng mah neih an duh lo. **Isua** chuan an tih tur hmasa ber chu Pathian **Mi tirh** chu pawm a ni tiin a hrilh a. Vawiinah pawh hian hei hi a la dik reng a ni. Mi tam tak chuan an thil ṭha tihna rahin vanram thlen an tum a; mahse Pathian tana hna ṭha an thawh theih hmain Lalpa Isua Krista an **ring** phawt tur a ni. Thil ṭha tihte chuan chhandamna an hmakhalh lo va, an zui zawk a ni. Mi sualin **hna** ṭha a thawh theih awmchhun chu a sualte puan a, Krista chu Lal leh Chhandamtua pawm a ni.

6:30 He chang hi mipuite thinlung sualzia tifiah lehzualtu a ni. A hma ni lawkin Lalpa Isua chu chhangper panga leh sangha pahniha mi sangnga a hrai an hmu a. A tuk leh chiahah Pathian Fapa ni-a a inchhalna finfiahna tur **chhinchhiahna** dilin a hnenah an lo kal a ni. Ring lotu tam zawkte angin hmuh hmasak an duh a, chutah an ring dawn chauh a ni. **"Kan hmuha kan rin theihna tur chein."** Mahse hei hi Pathian dan a ni lo. Pathian chuan mi sualte hnenah, "In rin chuan in hmu ang," a ti. Rinna (faith) chu a hmasa zawk a ni ziah tur a ni.

6:31 Thuthlung Hlui lama kirin, Judate chuan Isua chu thlalera manna[21] chungchanga thil mak kha an hriat nawntir a. Isua chuan chutiang anga thil mak leh ropui chu a la ti ngai lo an ti a ni mai thei. Sam 78:24, 25-a **"An ei atan manna kha an chungah a zuk surtir a,"** tih lai vel kha an sawi chhawng a. Mosia khan van aṭangin chaw a ko thla a, Lalpa chu Mosia angin a ropui ve lo va, Ani chuan chaw *awm sa* a tipung chauh a ni, ti zawngin an rilru a awm a ni!

6:32 Lalpa chhanna hian ngaihtuahna chi hnih tal chu a kawk thei ang. A hmasa berah chuan, manna petu kha **Mosia** a *ni lo* va, Pathian a ni. Chu bakah, manna chu **van aṭanga** thlarau lam **chhang** dik tak a ni lo a ni. Manna chu chaw hmuh leh khawih thei, tisa taksa tan a ni a; mahse he khawvel piah lamah hlutna a nei lo. Lalpa Isua chuan hetah hian chhang **dik tak**, duhthusam leh a fir, van aṭanga Pathian pek chungchang a sawi a. Nunna tana chhang a ni a, taksa tan a ni lo. **Ka Pa** tih thumalte hian Kristan a pathianna a chhalna a ni.

6:33 Lalpa Isua chuan **Pathian chhang, van aṭanga lo chhuka nun petu** a nihna a puangzar a. Thlalera manna aia **Pathian chhang** chungnun zawkzia a entir a a ni. Manna chuan nunna thu a fah lo va, taksa nunna a chawm mai a ni a. Khawvel mi zawng zawngte tan pawh a ni lo va, Israelte tan chauh a ni. **Chhang dik tak chu van aṭanga lo chhukin** mihringte **hnenah nun a pe**

a - hnam pakhat hnenah chauh ni lo, **khawvel zawng zawngah** a ni.

6:34 Lalpa Isuan Amah chu chhang dik tak chu a nihzia a insawi tih rêng Judate chuan an hre lo. Tichuan chu **chhang** chu an dil ta a. Chhangper, hmuh leh khawih theih ringawt an lo la ngaihtuah a. Vanduaithlak takin an thinlungah rinna tak tak an nei lo a ni.

D. Isua, nunna chhang chu (6:35–65)

6:35 Tunah chuan **Isua** chuan mawlmang tak leh fiah takin thu dik a hrilh ta a. Amah chu nunna **chhang** chu a ni. A hnena lo kalte chuan an thlarau rilṭam chatuan thlenga phuhrukna tur daih an hmu dawn a. Amah ringtute chu an tuihal chatuan daihin a tireh dawn a ni. He changa **"Kei hi ka ni" (I am)** a tih hi lo chhinchhiah ila, Lalpa hian Jehova nena an intlukna a chhal a ni. Mi sual tan chuan chang 35-na chhak chhuah hi thil atthlak tak a ni ngei ang. Tu mihring ve mai mahin a rilṭamna leh tuihalna a phuhruk thei lo va, khawvel zawng zawng thlarau lam rilṭam phuhruk phei chu a tum a tum chi ziazang a ni lo!

6:36 Chang 30-ah khan ring duh lotu Judate khan Lalpa hnenah, an hmuha an awih theih nan chhinchhiahna an dil a nih kha. He changah hian Isua chuan Amah chu an **hmuh** tawhzia a lo hrilh tawh tiin a sawi a - Amah chu chhinchhiahna zawng zawnga chhinchhiahna ṭha ber a ni a - **mahse** an **ring** chuang **lo** a ni. Pathian Fapa chu an hmaah mihring nihna dik tak nen lo dingin tunge a nih tuman hre lo se chu eng ang chhinchhiahna pawh ti se an awih a rinawm loh a ni.

6:37 Lalpa chu Judate rin lohna chuan a tihnual lo va. Pa thil tumte leh ruahmante chu tihhlawhtlin an ni ang tih a hria a. Heng Judaho a biak mekte hian pawm duh lo mah se Pathian mithlan zawng zawngte chuan a hnen an pan ang tih a hria a. Pink-in a dah dan chuan, "Pathian chatuan zilhna leh remruatna te chu ngam rual loh an ni tih hriat chianna chuan tuma pek ve theih loh thlamuanna te, rilru fim leh huaisenna min pe ṭhin" a ti.

He chang hi a pawimawhna em em chu Bâibul-a zirtirna pawimawh berte zinga pahnih a sawi a ni. Pakhat zawk chu, Pathianin Krista hnenah mi ṭhenkhat a pe a, a pek zawng zawngte chu chhandam an ni ang. Pakhat leh chu, mihringte mawhphurna zirtirna a ni a. Chhandam ni tur chuan mihringte chu Lalpa Isua hnena kan kal a, rinna Amah kan pawm a ngai a ni. Pathian chuan mihring ṭhenkhat chauh chhandam tur atan a thlang lo va; mahse mi ṭhenkhat chatuan hremhmuna kal turin a thlang tih Bâibul hian min zirtir reng reng lo a ni. Tu pawh chhandama a awm chuan Pathian khawngaihna, a thlawna awm vang a ni; mahse tu pawh chatuan boralnaa a luh chuan, ama thiam loh a ni. Mi zawng zawng hi kan sualna leh bawh chhiatna te avangin thiam loh chantir kan ni a. Hremhmuna kan kal chuan kan phu tawk reng kan hmu tihna a ni. Khawngaihnaah chuan, Pathian chu rawn inphah hniamin mihring tam tak zinga mi ṭhenkhat rawn thlangin, a chhandam a ni. Hetianga tih theihna hi a nei em? Nei tehreng mai. Pathian chuan a duh danin a ti thei a, mihring tumahin a dikna/theihna chu an kalh thei lo. Pathian chuan thil dik lo leh fel lo a ti dawn lo tih kan hria a ni.

Mahse Pathianin mi ṭhenkhat chhandam ni turin a thlang tih Bâibul-in min zirtir rual hian mihringte chu chanchin ṭha pawm leh pawm loh hi kan mawhphurna a ni tih min zirtir tel bawk a. Pathian chuan khawvel pum huap thilpek min pe a - chu chu miin Lalpa Isua Krista a rin chuan chhandam a ni ang tih hi a ni. Pathian chuan mihringte hi an duh lo chung a chhandam lo. Inchhirna leh rinna (faith) nen Amah chu kan pan tur a ni a, tichuan Pathian chuan min chhandam ang. Krista kaltlanga Pathian hnen rawn pan reng reng **hnawh chhuahin** an awm tawp lo vang.

Mihring rilru hian heng zirtirna pahnihte hi a vuah rem thiam lo va. Amaherawhchu, hre thiam lo mah ila kan rin a ngai a. Bâibul zirtirnate an ni a, he changah hian chiang takin a inziak bawk a ni.

6:38 Chang 37-ah khan Lalpa Isuan a hnena pek zawng zawng chhandam an nih tur chungchanga Pathian remruatnate chu tihhlawhtlin an ni ang tih a sawi a. Hei hi Pathian duh zawng a nih avangin Lalpa chuan tihhlawhtlin a nih theih nan mimal takin a thawk a, a hna chu Pathian duh zawng tih a ni rêng si a. **Van aṭangin ka lo chhuk** tiin Krista chuan a sawi a, a nun chu Bethlehem-a ran chaw pekna thlengah a inṭan lo tih chiang takin min zirtir a. Vanah Pa Pathian nen chatuan ata a lo awm tawh a ni. Khawvela a lo kalin Pathian Fapa, thuawih tak a ni a. A Pa **duh zawng** tihlawhtling turin Ama duh thlanna ngeiin chhiahhlawh dinhmun a rawn luah a. Hei hian Amahin chuan duh zawng leh duh thlanna a nei lo tihna a ni lo va, **Ama duh zawng** chu Pathian duh zawng nen famkim taka inremin an awm tihna zawk a ni.

6:39 **Pathian duh zawng** chu, Krista a pek zawng zawngte chu chhandam an nih a, mi felte kaihthawh ni thlenga vawn an nih a, chumi ni-ah chuan kaihthawh an nih a, vana hruai haw an nih hi a ni. **Eng mah** tih leh **kai tho** tih thumalte hi ringtute sawina a ni a. Hetah hian ringtu tinte chauh ni lovin, Kristian zawng zawng, kum lo la kal leh tura chhandam la ni turte nen a ngaihtuah vek a. An zinga pakhat pawh hloh loh a,

ni kin nia an zavaia kaihthawh an nih hi Lalpa Isua mawhphurna a ni.

Kristiante tan chuan **ni kin ni** tih hi Lalpa Isua boruaka a lo kal tur **ni**, Kristaa mitthi tawhte chu kawithawh hmasak an nih a, ringtu la damte chu tihdanglam an nih a, Lalpa kianga chatuana awm tura an zavaia Lalpa hmu tura boruaka lak chhoh an nih ni tur a ni a. *Judate* tan chuan Messia ropui taka a lo kal tur ni a ni.

6:40 Tlante chhungkaw zinga mi a tel ve theih dan tur Lalpa chuan a hrilh fiah chhunzawm a. **Pathian duh zawng chu tu pawh Fa hmu a ring apiangin chatuana an neih hi a ni a. Fa** *hmu* a tih hi taksa mita hmu tihna ni lovin, rinna (faith) mita hmu tihna a ni. Miin Isua Krista chu Pathian Fapa leh khawvel Chhandamtu a ni tih a hmuin a hre tur a ni a. Tichuan a ring tur a ni. Hei hi a awmzia chu, rinna thiltih chiang takin Lalpa Isua chu ama mila Chhandamtu atan a pawm tur a ni tihna a ni. Hetianga ti apiangte hian tun dinhmuna an neih nghal tur **chatuana nunna** an dawng a, **ni kin ni-ah** kaihthawhin an awm dawn tih hriat chianna an dawng bawk a ni.

6:41 Mipuite chu Lalpa Isua pawm turin an la inring lo hre a, hei hi a **laka** phunnawinain an lantir a. **Van aṭanga chhang lo chhuk** tiin a inchhal si a. Hei hi inchhalna pawimawh tak a ni tih an hria a. Mi, **van aṭanga lo chhuk** tur chuan mihring ve mai emaw zawlnei ropui tak emaw pawh a ni thei lo ang. Chuvangin a thute chu awih an duh loh avangin **Amah chu an sawisel** ta a ni.

6:42 **Isua** chu **Josefa fapa** niin an hria a. Hetah pawh hian an dik lo a ni. Isua chu Nula Thianghlim Mari lak aṭanga lo piang a ni a, Josefa chu a pa a ni lo va. Kan Lalpa chu Thlarau Thianghlim hrin zawk a ni. Nula thianghlim laka a pianna an rin lohna chuan an thimna leh rin lohna a thlen a ni. Hetiang chiah hi vawiina kan awm dan pawh a ni. Lalpa Isua chu Pathian Fapa, nula thianghlim chhul aṭanga khawvela lo kal a ni tih pawm duh lotute chuan Krista nihna leh hnathawhte chungchanga thu dik ropui tak takte pawm duh loh tlatna an nei ṭhin a ni.

6:43 Hmaichhanah Amah be lo mah se an inbiakna chu a hria a, hetah hian **Isua** hian **an inkara phunnawi lo turin** a hrilh hlawm a. A dawta changte hian an phunnawinate chu a sawt lohzia leh a hlawk lohzia a sawifiah dawn a ni. Judaten Lalpa Isua thu hriattir an hnawl tam poh leh a zirtirte chu hriat thiam an harsa a. "Eng hnawl chu êng phatna a ni." Chanchin ṭha chu an hnar poh leh an tan chanchin ṭha pawm a lo harsa a. Lalpa chuan thil mawlmang tak hrilhin anni chuan ring duh lo se, Ani chuan a aia har zawk a hrilh fiah leh a, anni ve thung chuan a thil sawite chu an hre thiam lo hulhual tih ang vel a ni.

6:44 Mihring hi amah mai chuan beisei bo leh ṭanpui ngai tawpkhawk a ni a. Amaha Isua pan tur pawhin chakna rêng a nei lo. Pain a thinlung leh nunah hna a thawh hmasak phawt loh chuan a sualna rapthlakzia leh Chhandamtu a mamawhzia a hre dawn lo a ni. Mi tam takte chuan he chang hi har an ti ṭhin. Mihring chuan chhandam nih a duh thei a; mahse thiltih theih loh angin a hmu tih thu a zirtirin an ngai a; mahse chu chu a ni lo; mahse Pathian chuan kan nunah thil a ti hmasa a, Ama tana min hneh a tum thu a tak thei ang berin he chang hian min zirtir a. Lalpa Isua pawm leh hnawl chu kan duh thlanna a ni; mahse Pathianin kan thinlunga thu a sawi hmasak phawt loh chuan keimahniah duhna a awm dawn lo a ni. Tichuan thutiam a belh leh a, **ni kin niah** chuan ringtu dik takte chu a **kai tho** dawn a ni. Kan hmuh tawh angin, hei hi Krista, a mi thianghlimte tana a lo kir leh a, mitthite kaihthawh an nih a, a la damate tih danglam an nih hun tur sawina a ni a. Ringtute chauh kaihthawh an ni dawn a ni.

6:45 Pain a hip loh chuan tumah a hnenah an lo kal theih loh thu nghet (strong) taka a sawi hnuah Pain engtin nge mite a hip tih chu Lalpan a sawi fiah chhunzawm leh a. A hmasa ber atan Isaia 54:13 kha a sawi chhuak a, **"Pathian zirtirin an awm vek ang."** Pathian chuan mimalte a thlang a ni mai lo va, eng emaw a ti tel a ni. A Thu hlu takte zirtirna hmangin an thinlungah thu a sawi a ni.

Tichuan mihring duh thlanna a lo tel ve tawh a. Pathian Thu zirtirna chhang a, **Pa aṭanga** zirte chu Krista hnena lo kalte chu an ni. Hetah pawh hian thu dik ropui pahnih, Pathian lalber nihna leh mihringte duh thlanna chu Pathian Thuah chuan innghengin a dah a. Chhandamna chuan van lam side leh mihring side a nei a ni.

Isuan, **"Zawlneite lehkhabuah ziak a ni,"** a tih hian zawlneite lehkhabu kha a sawina a ni a. Hetah hian a bikin Isaia kha a sawi a; mahse heta a rilru a sawi hi zawlnei bu zawng zawngah khan hmuh tur a awm a ni. Pathian Thu leh Pathian Thlarau zirtirnatein Pathianin a lamah mite a hip a ni.

6:46 Mite chu Pathian zirtirin an awm tih hian Amah chu an hmu tihna a ni lo va. **Pa hmu tawh** awmchhun chu Pathian hnena lo chhuak, Amah Lalpa Isua chauh hi a ni.

Pathianin a zirtirte chu Lalpa Isua Krista chanchin zirtir an ni a, a chhan chu Pathian zirtirna chuan Krista chu Thupui berah a nei a ni.

6:47 Chang 47-na hi Pathian Thu zawng zawnga

chhancdmna chungchang fiah leh tawi thei ang bera sawinate zinga mi a ni. Lalpa Isua chuan hriat thiam loh theih lohin thu a sawi a - tu pawh a **ring** chuan **chatuana nunna an nei** tawh a ni. Heng thu pawimawh takte hi a thu hman uar **"tih tak meuhvin"** tiin a sawi ṭanzia hi chhinchhiah ila. Hei hi Thuthlung Thar chang hrang hranga kan hmuh, chhandamna chu thawh chhuah chi a nih lohzia te, dân vawn ṭhat, kohhran member nihna leh Dân rangkachak zawm vang ten neih theih a ni lo va, Lalpa Isua Krista rinna mai zawkin a ni tih min zirtirnate zinga mi a ni.

6:48, 49 Tunah chuan Lalpa Isuan **nunna chhang**, a sawi meka chu a nih thu a sawi a. **Nunna chhang** awmzia chu a eitute nun petu chhang tihna a ni rêng a. Judate khan a hma khan **thlalera manna** chhang chungchang khan an lo sawi lang tawh a, Lalpa Isua chu chutiang anga mak chaw siam chhuak turin an cho bawk a. Hetah hian an **thlahtuten thlalerah manna** kha an na a, an thih thu Lalpa chuan a hriat nawntir a ni. Ṭawngkam danga sawi dawn chuan **manna** kha he nun atan chauh hian a ni a. A eitute tan chatuan nunna a pe thei lo. **"In thlahtuten"** a tih hian Lalpa chuan beidawnna khura tlu mihringte laka indah hrangin, a pathianna a tilang a ni.

6:50 Lalpa Isua chuan manna ang lo takin, Amah chu **van aṭanga chhang lo chhuk** chu a nih thu a sawi a. Tu pawhin he chhang hi a ei chuan a thi dawn lo a ni. Hei hi a taksa a thi thei lo tihna a ni lo va, vanah chatuana nunna a nei dawn tihna a ni. Tisain thi mah se a taksa chu ni kin niah kaihthawh a ni ang a, Lalpa kiangah chatuanin a awm tawh dawn a ni.

He changah leh a dawt leh zel changahte pawh Lalpa Isuan mihringten *Amah ei* chungchang a sawi nawn fo ṭhin. Hetah hian eng nge sawi a tum le? Mihringte chuan tisa thil takin Amah chu an ei tur a ni tihna em ni? Hei hi chu chiang takin thiltih theih loh leh tuihnai lo tak a ni. Ṭhenkhat chuan Lalpa Zanriah buatsaih inkhawmah Amah chu ei tur kan ni ti-a min zirtirah an ngai a, heta chhang leh uain hi mak takin Krista taksa leh thisenah an lo chang a, chhandam ni tur chuan heng hi kan eia kan in a ngai niin an ngai a; mahse hei hi Isua sawi dan a ni lo. Amah ei tih chu Amah rin tihna a ni tih kan chhiar chian chuan kan hre thiam ang. Lalpa Isua Krista chu kan Chhandamtua kan rin (trust) chuan rinnain (faith) Amah chu kan pawm tihna a ni a. A Nihna (Person) leh thiltih aṭanga hlawkna chu kan lo chang (partake) ve tihna a ni. Augustine-a chuan, "I rin chuan i lo ei tawh tihna a ni," a ti.

6:51 Isua chu **chhang nung** a ni. Amahin a nung a ni mai lo va, nun pek theihna Amahah a awm bawk a ni. Tu pawhin **he chhang hi a ei chuan...chatuanin a nung reng ang**; mahse hei hi eng tin nge a nih theih? Lalpa chuan mi sual thiam loh changte hnenah eng ti nge chatuan nunna a pek theih ang? a chhanna chu he chang tawp lamah hian kan hmu: **"Khawvel nun nana ka pek tur chhang chu ka tisa hi a ni."** Hetah hian Lalpa Isua chuan krawsa a thih tur thu a sawi a ni. A nunna chu mi sualte tlanna atan a pe dawn a. A taksa chu sawisakin a awm ang a, a thisen chu sual thawina atan a luang dawn a. Aiawhtu angin a thi ang a. Kan sualnain a phut hremna chu a pe dawn a ni. A nih leh eng vangin nge hei hi a tih ang? **Khawvel nunna atan** a ti a ni. Judate tan chauh emaw, thlante tan chauh a thi dawn lo. A thihna chuan khawvel zawng zawng tana daih hlutna a nei ang. Hei hian khawvel zawng zawng chu chhandam an ni dawn tih a sawi a tum lo va, mi zawng zawng a hnena an lo kal chuan, Kalvaria Lalpa Isua thiltih chuan khawvel zawng zawng chhandam turin hlutna a nei tihna a ni.

6:52 **Judate** chuan hmuh theih leh khawih theih, tisa chhang leh **mihring taksa** tho an la ngaihtuah cheu a. An suangtuahnate chu he hringnun thilte chungah a leng thei lo. Lalpa Isua chuan thlarau lam thu dikte zirtir nan tisa lam thilte a hmang tih rêng an hre lo. Tichuan an zingah tihian an inzawt a: **He Mihring** ve mai hian eng tin nge a **tisa** ei turin min pek theih ang? Parachute chu thlawhtheihna aṭanga i zuan thlak hnuah chauh a inkap ang. Rinna (faith) chuan thil hmuh a hmakhalh a, i thlarau chu hre thiam turin a buatsaih a, i thinlung chu ring turin leh i duh thlanna chu thuawih turin a buatsaih ṭhin. "Eng tin nge?" ti-a i zawhna zawng zawngte chu Paula'n Lalpa hnena, "Lalpa, eng nge ti ila min duh?" ti-a a zawh ang khan, Krista thuneihnaa i tlawmna chu i chhanna a ni.

6:53 Hetah pawh hian **Isua** chuan engkim a hriat avangin an ngaihtuah leh sawite chu a hre leh vek a. Tichuan urhsun taka zilhin, a **tisa** an **ei** a, a **thisen** an **in** loh chuan anmahniah **nunna an neih lohzia a** sawi a. Hei hian Lalpa Zanriah hnuhnunga chhang leh uain an hman kha a kawk thei lo. Lalpan phatsan a nih zana a Zanriah a buatsaih khan a taksa kha sawisakin a la awm lo va, a thisen pawh chhuah a la ni lo. Zirtirte khan chhang leh uain chu an chang a; mahse a tak takin a taksa an eiin a thisen an in lo. Lalpa Isua chuan Kalvari tlanga kan tana a thihna hlutna kha rinnaa kan tana hman loh chuan chhandam kan ni thei lo ang tih a sawina mai a ni a. Amah chu kan awih tur a ni a, kan pawm tur a ni a, kan ring tur a ni a, kan taah kan siam tur a ni.

6:54 He chang hi chang 47-na nen kan tehkhin chuan a tisa eia a thisen in chu Amah rin tihna nen a inang tih kan hre thei ang. Chang 47-ah khan "Tu pawh

a ring chuan chatuan nunna an nei tawh a ni" tih kan chhiar a. Chang 54-naah **tu pawh a tisa eia a thisen in chuan chatuan nunna a nei tawh** tih kan zir leh a. Tunah chuan thil pahnih, awmze intluk tlang reng te chu an lo intluk chiah ta a ni. A **tisa** eia, a **thisen** in chu Amah rin tihna a ni a. Amah ringtu zawng zawngte chu **ni kin niah** kaihthawhin an awm dawn a ni. Hei pawh hian a sawi tum chu, Lalpa Isua ring chunga thite taksa a ni.

6:55 Lalpa Isua tisa chu **chaw a lo ni rêng a,**[22] a thisen pawh **in tur a lo ni rêng a ni**. Hei hi he khawvela chaw leh in tur, hun rei lote chhung chauh hlutna nei nen a inkalh tlat a. Lalpa Isua thihna hlutna hi tawp thei lo a ni a. Rinnaa Amah chang (ei leh in) te chuan kumkhuaa awm turin nunna an dawng dawn a ni.

6:56 Amah leh Amah ringtute inkarah chuan inzawmna thuk tak a awm ṭhin. Tu pawh a **tisa eia, a thisen in** chu **Amahah a awm** reng a, Ani pawh chu miah chuan a awm reng a ni. Hei aia inhnaihna reng reng hi a awm thei lo. Tisa chaw kan ei chuan kan taksa chhungah kan la lut a, keimahni a mi a lo ni ṭhin. Lalpa Isua chu Kan Tlantua kan pawm chuan keimahnia awm turin kan nunah a lo lut a, keini pawhah Amahah kan awm (eng lai pawha cheng reng) ve ṭhin.

6:57 Tunah chuan Lalpan Amah leh a mite inkara inkungkaihna nghet tak awm chungchang entirna nen a hrilh fiah leh a. A entirna hi Pa Pathian nena an inlaichinna/inzawmna a ni. **Pa nung** chuan khawvelah Lalpa Isua a rawn **tir** a (**Pa nung** awmzia chu Pa, nunna Bul/Hnar tihna a ni). He khawvela Mihring anga a lo awmin Isua chu **Pa vangin** a nung a, chu chu Pa zarah tihna a ni. A nun chu Pa Pathian nena inzawmna leh inremna thuk leh hnai berin a hmang a. Pathian chu a nuna a lai tak leh a hual veltu a ni a. A tum chu Pa Pathian luah khah nih a ni. He khawvelah hian Mihring angin a lo awm a; mahse khawvel chuan Pathian, mihring taksa pua rawn inlan a ni tih a hre lo. Khawvelin hre thiam lo mah se Amah leh a Pa chu pumkhat an ni a. Inzawmna thuk ber neiin an nung a. Hei hi Lalpa Isua zara ringtute awm dan a ni. Khawvelah hian an awm a, khawvelin a hre thiam lo va, a hua a, a tiduhdah fo ṭhin; mahse an rinna (faith leh trust) chu Lalpa Isuaa an nghah avangin, **Ama zarah an nung** a. An nunna chu a nunna nen nghet taka phuar khawm a ni a, chu nunna chu kumkhuain a awm reng ang.

6:58 He chang hian chang hmalam zawnga Lalpa sawi zawng zawngte kha a khai khawm a tih theih mai awm e. **Amah chu van aṭanga chhang lo chhuk chu a ni a**. Thlahtuten thlalera manna an ei ai khan a chungnung zawk a ni. Kha chhang kha chu rei lote chhung chauh hlutna nei a ni a. He khawvel atan chauh hian a ni; mahse Krista chu Pathian Chhang, a eitu apiang chantuan nunna petu a ni.

6:59 Isua leh a zirtirte chu mipuite chuan Galili Dil hmar chhak lam aṭangin **Kapernaum khuaah** an zui a. Mipui tam takte hian Isua chu **Judate Biak inah (synagogue)**[23] an hmu niin a lang a, hetah hian Nunna Chhang thu hi a sawi a ni.

6:60 Hetih hunah hi chuan Lalpa Isuan a tira sawmpahnihte **aia tam fe zirtir** a nei tawh a. Amah zuitu leh a thu zirtirte pawma inchhal apiangte chu zirtirte an ti mai ṭhin. Amaherawhchu, a zirtirte ni-a hriat zawng zawngte chu ringtu tak an ni vek lo. Tunah chuan a **zirtirte** ni-a inchhal tam takte chuan, **"Hei hi thu khirh tak a ni,"** an ti a. A thu zirtir chu huatthlalaah an ngai tihna a ni. An tan hriat thiam a har ai mah chuan pawm nuam lo an tihna a nasa zawk a. **"Tunge dawng sawng thei ang?"** (a ngial a ngan chuan 'ngaithla' tih a ni) an tih hian "Tunge hetiang thurin huatthlala tak hi dinga ngaithla reng thei ang?" an tihna a ni.

6:61 Hetah pawh hian Lalpan hriatna zawng zawng a nei tih chianna kan hmu leh a. **Isua** chuan a **zirtirte** sawi chiah chiah chu a hria a. Van aṭanga lo chhuk a ni tih a inchhalna chu an sawisel a, chatuan nunna nei tur chuan mihringten a tisa an eiin a thisen an in tur a ni a tih chu an duh lo tih a **hria** a. Tichuan tihian a zawt ta a ni, **"He thu hian a tilungni lo che u elo?"**

6:62 Van aṭanga lo chhuk a nihzia a sawi chu huatthlalaah an ngai a. Vana a awmna ngaia a **lawn chho an hmuh hunah eng tin nge** an tih ang tih a zawt ta a, a thawhleh hunah a laswn chho dawn tih a inhre si a. Mihringten a tisa an ei tur a ni ti-a a sawi kha huatthlalain an ngai bawk a. Chu tisa taksa chu a **awmna ngaia a lawn chhoh** hunah chuan eng tin nge an tih tak ang le? a Pa hnena a kir leh hunah eng tin nge mihringten a tisa tak eia, a thisen tak tak an in theih tawh ang?

6:63 Heng mite hian Krista tisa tak tak an ngaihtuah a; mahse hetah hian chatuana nunna chu tisa eia neih theih a ni lo va, Pathian Thlarau Thianghlim hnathawh avang zawkin a ni tih a hrilh a. Tisa chuan nunna a pe thei lo va, Thlarau chauhin a ti thei a ni. A thusawite chu a ngial a nganin an dawngsawng a, thlaraua hriat thiam tur an ni tih an hre lo. Chuvangin Lalpa Isua chuan a **thusawite** chu **thlarau a ni a, nunna pawh an ni** a; a tisa ei leh a thisen in chu thlarau lama hriat thiam an nih chuan, Amah an *rin* chuan tihna a nih chu, a thusawi/zirtirna pawm apiangte chuan chatuana nunna an dawng ang tiin a hrilh fiah ta a ni.

6:64 Heng thu a sawi lai pawh hian a ngaithlatu ṭhenkhatte chuan an **awih duh loh** avangin an hre thiam lo tih Lalpa chuan a hria a. A harsatna chu an

theih lohnaah ni lovin an duh lohnaah zawk a innghat a ni. Amah zuitu inti ṭhenkhatte chuan **an awih duh dawn lo** va, a zirtirte ngei zinga miin a **phatsan dawn** bawk tih chu a **tir aṭangin Isuan a hre tawh** si a. Ni e, **Isua** chuan heng zawng zawng hi chatuan ata a **hre tawh**; mahse hetah hi chuan leia rawngbawlna a ṭan aṭangin a hria niin a ngaih theih ang.

6:65 An awih loh avangin a ni a hmain, a **Pain** a **puih loh chuan tumah** a **hnenah an kal** theih loh tur thu a lo sawi ni, tiin tunah a hrilh fiah a. Heng thute hi mihring, a chhandamna thawk chhuak thei emaw phu emaw inti tan chuan a chapona leh inchhuanna beihna/dona a ni a. A hnena **kal** tura theihna pawh **Pa** Pathian aṭang chauhin a neih theih tiin Lalpa Isua chuan a hrilh a ni.

E. Chhandamtu thusawiten sawhkhawk inpawlh (mixed reactions) an dawng (6:66–71)

6:66 Lalpa Isuan heng a thusawite hi Amah zuitu tana thil duhawm lo tak an nih avangin an kal bo a, Amah pawl leh pawh an duh ta lo va. Heng zirtirte hi ringtu dik tak an ni ngai lo va. Lalpa chu chhan hrang hrang vangin an zui a, Amah hmangaihna tak tak emaw a nihna ngaihhlut vang emaw chu a ni lo phawt mai.

6:67 Tunah chuan **Isuan** zirtir **sawmpahnihte** lam hawiin anni pawhin Amah kalsan an duh ve leh ve loh thu chonain a zawt ve a ni.

6:68 Petera chhanna hi chhinchhiah tlak a ni. Zawhna chu chhangin, "**Lalpa**, eng tin nge kan kalsan theih ang che? **Chatuana nunna** neih theihna tur thute min zirtir a. Kan kalsan che chuan tu hnenah mah kalna tur kan nei lo. Kalsan che chu thiam loh chang kan nihna nemnghehna a ni ang." tiin a sawi a.

6:69 Sawmpahnihte aiawha sawi zelin, Petera chuan Lalpa Isua chu *Messia*, **Pathian nung Fapa** chu a ni tih **an awihin an lo hre ta** a ti a.[24] Hetah hian heng thu "**awih leh hria**" te indawt dan hi chhinchhiah ila. A hmasa berah chuan Lalpa Isua Kristaah an rinna an nghat a, tichuan a inchhal ang zawng zawng chu a ni ngei tih an lo hre ta a ni.

6:70 Chang 68 leh 69-ah te khan Petera khan "kan" tih kha zirtir sawmpahnihte sawinan a hmang a. Chang 70-naah hian Lalpa Isuan a tidik (correct) a. Sawmpahnihte chu an vaiin ringtu tak tak an vek tih inring tawk takin a sawi tur a ni lo. Lalpa chuan zirtir **sawmpahnihte** chu a **thlang** tih hi a dik e; mahse an zinga pakhat chu diabola a ni. An zingah chuan Lalpa Isua Krista chungchanga Petera thlirna ṭawmpui ve lo a awm a ni.

6:71 Lalpa Isua chuan **Juda Iskariotan** a **phatsan** dawn tih a hria a. Juda chuan Lal leh Chhandamtuah a pawm tak tak lo tih a hria a ni. Hetah pawh hian Lalpa engkim hriatzia kan hmu leh a ni. Tin, zirtirte tana thu a sawiin Petera chu dik lo thei lo a ni lo tih kan hmu bawk a ni!

Nunna chhang chungchang thu sawinaah khan kan Lalpa khan zirtirna dik mawlmang takin bul a ṭan a; mahse a chhunzawm zel naah kha chuan Judate khan a thu chu an hnawl a ni. Thutak laka an thinlung leh rilru an khar tam poh leh a thu zirtirte chu an lo har telh telh ta a. A tawpah chuan a tisa ei leh a thisen in chungchang a sawi a. Hei phei hi chu a ti mah mah tawh a ni! "Hei hi thu khirh tak a ni, tunge dawng sawng thei ang?" tiin Amah zui chu an bansan ta a ni. Thutak hnawlna chuan chik taka ngaihtuah theihna mit a tidel a. An hmuh duh tlat loh avangin an hmuh theih lohna hmunah an lo kal ta a ni.

V. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM THUMNA: JERUSALEM-AH (7:1–10:39)

A. Isuan a unaute a hau (7:1–9)

7:1 Bung 6 leh 7-na inkarah hian thla eng emaw zat a liam a. **Isua** chu **Galili ramah** a la awm a. **Judai ram**, Judate hmunpuiah (headquarters) chuan Amah chu **tihhlum an tum** avangin a **cham duh lo va**. He changa **Judate**[25] tih hi an hruaitute emaw roreltute emaw sawina ni-a pawm tlanglawn a ni. Anni hi Lalpa Isua a kha thei ang bera hawtute an ni a, **Amah tihhlumna** hun remchang zawngtute an ni bawk a ni.

7:2 **Bawkte Kut (Feast of Tabernacles)** hi Judate calendar-a thil pawimawh tak pakhat a ni a. Buh seng hun velah a lo thleng a, Judate Aigupta aṭanga an lo chhuah hnua rei lote chhung atana hman tur buktê emaw zarhliap emawa an chen ṭhin hriatrengna leh lawmna a ni a. Kut thil hlimawm leh chawlh lawmawm a ni a, Messia chu lo kal a, ro a rel a, chhandam tak Juda hnamte chu an ramah thlamuanna leh hausakna nena an chen hun tur *nghakhlel taka an thlirna* hun a ni.

7:3 He changin Lalpa **unaute** a sawi hi Isua pian hnua Mari hrin fapate (ṭhenkhat chuan laichin unaute emaw lam hla deuh tawha laichinte emaw an ni an ti) niin a lang; mahse Lalpa Isua nena an inlaichinna chu eng anga hnai pawh ni se chhandam an nih phah lo va. Lalpa Isua chu an ring tak tak lo a ni. Jerusalem-a Bukte Kuta kal a, a **zirtirten** eng nge a tih an hmuh **theih nana** a thil makte va ti turin Isua chu an hrilh a. Heta **zirtirte** a tih hi sawm leh pahnihte kha an ni lo va, Judai rama Lalpa Isua zuitu anga inchhalte kha an ni.

Amah chu ring lo mah se ualau taka a inlan an duh a.

Mi challang tak chhungte an nih anga mite bengkhawn hlawh an duh a ni mahna. A nih loh pawhin, a hmingthanna chu itsikin tihhlum a nih beiseiin Judai rama kal tur chuan an an tur pawh a ni zawk thei.

7:4 Heng thute hi an ṭawng elna a ni mai thei. Lalpa chu vantlang hmaa lar duh angin a chhungte hian an chhuah ni berin a lang. Hmingthan duh lo se heng thil makte hi Galili ramah eng vangin nge a tih rêng ang? "Tun hi I tan hun remchang tak a ni," tiin an rilru an sawi chhuak a. "Hmingthanna I zawng a. He Kut atan hian Jerusalem-ah chuan va kal rawh. Mipui sang tam tak an awm ang a, an tan thil mak tih theihna hun remchang I nei dawn a ni. Galili ram chu hmun reh a ni a, hetah chuan I thil makte hi a rukin I ti a ni ringawt a. Mi hriat hlawh nih I duh tih kan hriat reng laiin eng vangin nge hei hi I tih?" Tihian an belh leh a, **"Heng thilte hi I tih tak zet chuan khawvel hnenah inentir rawh."** Heta an ngaihtuahna ni thei tur chu, "Messia chu I nih tak zet a, heng thil makte hi a finfiahnana I ti a nih chuan, heng finfiahnate hian awmzia an neihna tur hmunah eng vangin nge I pek loh ang, entir nan, Judai ram angah te?"

7:5 A **unaute** hian chawimawia a awm duhna tak tak an nei lo va. Messia a nih an **ring** tak tak lo va. Anni pawhin Amahah rinna an nghat duh lo a ni. An thu sawite chu tih elnain an sawi a. An thinlung chu Lalpa hmaah a dik lo va. Lalpa Isua tan chuan a unaute ngeiin a thute leh a thiltihte an ringhlel chu a va kha zual dawn em! Mahse, Pathian tana rinawmte hian an mi hnaih ber berte leh hmangaih ber berte lak aṭangin epna/kalhna kha ber ber an dawng chawk a ni.

7:6 Lalpa nun chu a bul aṭanga a tawp thlengin a indawt chho thlap a. Ni tina a chetdan kha a hma daiha hun tuk ruat lawk mil zelin a kal a. Khawvel hmaa ualau taka a inlantirna **hun** ṭha a **la thleng lo**. A hmaah eng thil chiah nge awm a hria a, mipui hmaa Amah leh Amah intar lanna tura tun huna Jerusalem-a kal chu Pathian duh zawng a ni lo a ni; mahse a unaute hnenah chuan an **hun chu eng lai pawhin a inpeihin a remchang** a ni tiin a hriat nawntir a. An nun chu Pathian duh zawng zawm nana hmang lovin an duh leh châk zawng mil zelin an khawsa a. Anmahni duh zawng chauh tih an tum avangin anmahni tan ruahmanna insiam chawp zelin an duh hun hunah, an duh naah pawh an zin veivak thei a ni.

7:7 **Khawvelin** Lalpa unaute chu a **haw thei lo**, khawvel ta an nih avangin. Isua dovin khawvel zawk an ṭan a. An nun pumpui chu khawvel nena inremin a awm a ni. Heta **khawvel** tih hi mihringin tih dan leh rel dan a siam chawp, chumi chhunga Pathian emaw a Krista emaw tana hmun awm lohna: hnam zia (culture) te, themthiamna sang (art) te, zirna (education) te, sakhuana (religion) te khawvel a ni a; mahse Judai ramah chuan sakhuana khawvel a ni deuh ber, Krista haw ber bertute kha Juda hnam hruaitute leh roreltute an nih avangin.

Khawvelin Krista a huatna chhan chu a chungchang thu a hriattirin a **thiltihte chu a sual** a tih vang a ni. Mi, sual kai lo leh bawlhhlawh kai lo khawvelah a lo kal a, khawvel chuan Ani chu tihhlum a lo tum hi mihring sualzia sawifiahna lungchhiatthlak tak a ni. Krista nun famkimna khan mi dang zawng nun famkim lohzia a tilang a. Rin ngil tak hian rin kikawi kawihzia dah dun an niha a lantir ang hian, Lalpa khawvela a lo kalna chuan mihring chu a sualna zawng zawng nen a puangzar a ni. Mihring chuan he ama sual laihlanna hi a ngai hua a. Inchhira Pathian hnena ṭap chunga zahngaihna dil ai chuan a sualna lailangtu chu tihboral a tum a ni.

F.B. Meyer-a'n tihian a sawi:

> Ah, Kha Tisaa lo chang Hmangaihna khan, vawiinah hian tu hnenah pawh sawi se, tisa a chan laia tute emaw hnena a sawi ang khan: "Khawvelin nangni a haw thei lo a che u," a tih hian a hauhna rapthlak berte zinga mi a ni ngei e. Khawvel huat hlawh lo va, khawvel hmangaih leh fak der leh chulnel hlawh nih chu - Kristian tan chuan dinhmun rapthlak berte zinga mi a ni ngei e. Hman lai mi fing chuan, "Eng thil dik lo nge ka tih a ka chungchang a ṭha zawnga a sawi le?" a ti a. Khawvel huat hlawh lohna chuan a thiltihte a sualzia a lakah kan nemnghet lo tih a finfiah a. Khawvel hmangaihnaa nawmna dawng chuan khawvel ta a nih a finfiah a ni. Khawvel nena inṭhianna chu Pathian nen inhmelmakna a ni a. Chuvangin khawvel ṭhian tawh phawt chu Pathian hmelma a ni. (Johana 7; 19; Jakoba 4).[26]

7:8 Lalpan a unaute chu **he kûtnaa han kal** tur hian a hrilh a. Hetah hian thil lungchhiatthlak tak a awm. Sakhaw mi angin an awm der a. Bukte Kût chu an serh dawn a; mahse Pathian Krista chu an zingah a awm a, Amah hmangaihna tak tak an nei lo. Mihring chuan sakhaw serh leh sangte hi a hmangaih a, thinlung tak taka ngaihsakna nei lo va a serh theih avangin; mahse Krista Mihrinna nen inhmatawna a awm chuan a ngampa thei lo a ni. Isua chuan a **hun** a **la thlen loh avangin he kutah hian a han kal dawn rih loh**[27] thu a sawi a. Kutah hian a kal dawn hauh lo a tihna a ni lo, a chhan chu chang 10-naah a kal tih kan hmu a ni. A unaute nena kal a, ropui taka vantlang hmaa inlantir a duh loh vang zawk a ni. Chutiang tihna hun chu a ni si

lo va. A kal chuan ngawi rengin, mi hriat hlawh lo thei ang ber turin a kal dawn a ni.

7:9 Lalpa chu a unaute kutnaa an han kal hnu chuan **Galili ramah a la awm reng a**. Bukte Kutin a tum leh a ken, hlimna leh lawmna te an hnena pe thei ber tura chu an hnutchhiah ta a ni.

B. Isuan Temple-ah a zirtir (7:10–31)

7:10 A **unaute** Jerusalem-a **an han kal hnu** deuhah Lalpa Isua chu ngawi rengin a han kal ve a. Juda. sakhaw ngaihsak mi a nih angin **kûtnaa tel** chu a duh a. Mahsa Pathian Fapa thuawih thei tak a nih ang chuan **ualau** takin a ti thei lo va, a **rukin a han kal a ni**.

7:11 **Kutnaa Amah zawngtu Judate** chu Amah tihhlum tumtu roreltute bawk kha an ni a. **"Khawiah nge a awm?"** ti-a an zawh hian Amah chibai buk an duh vang a ni lo va, tihhlum an duh vang zawk a ni.

7:12 **An zinga** Lalpa awm ve na chuan buaina tenau a chawk chhuak tih a hriat a. A thil mak tihte chuan Amah chu tunge a nih chiah tih chungchangah mipuite chu an rilru siam turin a nawr lui deuh deuh va. Kutnaah chuan mi tak tak nge a nih a zawlner der tih thuah a ruka inbiakna a awm reng mai a. A **ṭhenin, "Mi ṭha a ni e," an ti a; ṭhenkhatin, "Hnai lo ve, mipui a bum zawk ṭhin a ni," an ti bawk a**.

7:13 Juda hruaituten Isua an an epna chu a nasat tawh em avangin tuman **ualau takin Amah** ṭanna lam thu an chhak chhuak ngam ta lo va. Mi naran tam takten Amah chu Israel-te Messia tak tak a nihzia an hria tih a chiang a; mahse roreltuten an tihduhdah an hlauh avangin pen chhuaha an rilru sawi chhuah chu an ngam lo a ni.

7:14 **Bukte Kut** chuan ni eng emaw chen a daih a. A chanve vel a zawh hnu chuan **Isua chu** Pathian Biak In (Temple) huang chhung pawn lamah (bathlar an tih, mipui punkhawm phalna chin) a **han kal a**, a **zirtir a**.

7:15 Chhandamtu thusawi ngaithlatute chuan **mak an ti em em a**. An rilru dektu ber chu Thuthlung Hlui a hriat kimna a ni a. A thiamna zauzia leh zirtir tura theihna leh thiamna a neite chuan an rilru a la hle bawk a. Isua kha khatih hun lai khan sakhaw zirna inahte a kal ngai lo tih an hria a, hetiang taka thiamna a nei thei hi an hre thiam lo hle a ni. Ringtu, tun hmaa sakhaw lam zirna la nei ngai loten Pathian Thu an hrila an zirtir hian vawiin thlengin khawvel hian mak a tiin a sawisel fo bawk a ni.

7:16 Hetah pawh hian Isuan Ama tan hmingṭhatna a la duh lo va, a Pa chawimawi mai a tum hi thil mawi a va ni em! **Isua** chuan mawlmang taka **chhangin**, a thu zirtir chu Ama ta a ni lo va, Amah **Tirtu** hnen aṭang zawka lo kal a nihzia a sawi mai a ni. Lalpa Isuan a sawi apiang leh a zirtir apiangte chu a Pain sawi tur a tih leh zirtir tur a tihte an ni a. Pa lak aṭanga tlat hrana Ama duh zawng tih a tum lo a ni.

7:17 Judaten a thusawi chu a dik nge dik lo an hriat duh tak tak chuan an tan awlsam takin a hriat chhuah theih dawn a. **Tu pawh Pathian duh zawng tih duh tak tak chuan** Krista zirtirnate chu chung lam aṭanga lo kal nge an nih a Lalpa chuan a duh zawng a zirtir ve mai tih chu Pathianin a hriattir ang a ti a ni. Hetah hian tu pawh thutak ṭhahnemngai taka thutak zawng tak takte tan thutiam duhawm tak a awm a ni. Miin tih tak takna a neih a, thutak eng nge tih a hriat duh tak tak chuan, Pathianin chumi hnenah chuan a lantir ang. "Thuawihna hi thlarau lam hriatzauna hmanraw pawimawh tak a ni."

7:18 Tu pawh **mahni phuahchawp thu sawi chu**, ama duh zawng anga sawi chu tihna a ni a, **ama mawina leh ropuina zawng a ni**; mahse Lalpa Isua chu a ni ve lo. **Amah tirtu Pa ropuina leh mawina** a zawng a ni. A tum chu a thianghlim tawpkhawk avangin a thusawi pawh a **dik** tawpkhawk a. **Amahah chuan dik lohna leh fel lohna eng mah a awm lo**.

Heng chungchang thute sawi theihna hi Isua chauh a awm a. Zirtirtu dang zawng zawngte chuan an rawngbawlnaah mahni hmasialna tlem tal an seng lut ṭhin. Lalpa chhiahhlawhte tan chuan mahni aia Pathian chawimawi hi an thil tum ber a ni tur a ni.

7:19 Lalpa chuan Judate chu tlang takin a puh ta a. **Mosian** Dân a pe tih a hriat nawntir a. Dân neitu an nihna chu an inchhuanpui a. Dân neihna mai maiah chuan dikna leh ṭhatna a awm lo tih an theihnghilh a ni. Dân chuan a thu chahte leh thupekte zawm a phut tlat a. Dân chu chhuang viau mah se tumah chuan an vawng lo tih a lang a, Lalpa Isua tihhlum tumin an phiar ru si a. Dân chuan a bik takin tualthah a khap a. Lalpa Isua Krista chungchanga an thil tum chuan dân chu a bawh chhiattir a ni.

7:20 **Mipuite** chuan Isua puhna chu na an ti hle a; mahse a tihdikzia pawm ai chuan an hau ṭan ta a. **Ramhuai** a zawl an ti a, an zinga tu emaw ten **tihhlum an tum** thu a sawi chu an cho let a ni.

7:21 **Isua** chu Bethesda dila damlo a tihdam thuah kha a kir leh a. He thil mak hi Juda hruaituten Amah an huatna lo inṭanna a ni a, heta ṭang hian a ni tihhlum tuma rawng taka an phiar ruk ṭan ni. Lalpa chuan **thil pakhat a ti a, an zavai** chuan mak an ti tih a hriat nawntir a. Ngaihsanna nena mak ti an ni lo va, Chawlhnia chutiang thil a ti chu mak tihnain a tiphu hlawm zawk a ni.

7:22 **Mosia** Dân chuan mipa naupang reng reng chu an pian aṭanga ni riat niah an serh tansak tur tiin

thu a pe a. (A nihna takah chuan serhtan thu hi **Mosia** tihchhuah a ni lo va, **'thlahtute'** khan an lo ti ṭhin a, chungte chu Abrahama, Isaka, Jakoba, adt an ni.) a ni riat ni chu **Chawlhniah** pawh tla se Judate chuan naupang **serh tansak** chu thil dik lovah an ngai lo va. Loh theih loha tih tur thil ṭul niin Lalpa pawhin chutiang tih chu a phalin an ngai a ni.

7:23 **Mosia dânin** serhtan chungchanga a thupek an zawm duh avanga **Chawlhnia** naupang serh an tansak si chuan Lalpa Isuan **Chawlhnia damlo a tihdam tak viah** chu eng vangin nge tidik loa an puh bik? Dânin hna ṭul pawimawh a phal si chuan zahngaihna hna pawh a phal dawn lo vem ni?

Serhtan hi mipa naupang (nausen) chunga inzaina tê tham an kalpui ṭhin a ni a. Sawi ngai lovin, na a siam a, tisaa hlawkna pawh a tê nau em em tih a hriat a. Hemi ang lo tak hian Lalpa Isua chuan Chawlhniah mi a tidam viah a. Judate chuan thil tidik lotuah an la puh zui a ni.

7:24 Judate buaina chu, thil reng reng pawn lama a **lan angin** an **ngaihtuah** a, chhungrila a tak tak an ngaihtuah lo va. An ngaih dan siam chu a dikin a fel lo va. Anmahniin an tih a thiang thlap kha Lalpan a tih ve chuan pawi khawih an ti a ni. Mihring zia chuan thil reng reng, a hmuh theih aṭanga ngaihtuahin ngaihdam a siam ṭhin, a tak tak aṭang ni lovin. Lalpa Isua chuan Mosia Dân a bawhchhe lo va; atthlak taka Amah an huatna hmang chuan an bawhchhe zawk a ni.

7:25 Hetih lai hian **Jerusalem khuaah** chuan Juda roreltuten Chhandamtu an phiarruk thu chu tlang hriat a lo ni tawh a. Hetah hian mi naran ṭhenkhatten Amah chu an hruaituten an chhui kha a nih leh nih loh an zawt a ni.

7:26 Lalpa Isua chu ualau tak leh **huaisen** taka thusawi phalsak a ni chu an hre thiam lo hle a. Roreltuten Amah an huatna chu mipuiteah pawh an tuh tawh a, chuti taka haw si chu eng vangin nge thu an la sawitir zel? Amah a inchhal angin Messia chu a ni **tak tak** tih an lo hre chhuak ta em ni?

7:27 Isua chu Messia a ni tih ring lotute chuan a lo kalna chin hriatin an inhria a. Nazareth khua aṭanga lo kal niin an ring a. A nu Mari chu an hria a, a pa pawh Josefa niin an ring bawk a. Khatih hun laia Judate rin dan tlanglawn chu, Messia chu a lo thlen hunah chuan mak tak leh rin loh takin a rawn kal thut ang tih a ni a. Nausen anga lo piangin Mipa puitling angin a lo ṭhang lian ang tih rêng an ring pha lo. Thuthlung Hlui aṭang khan Bethlehem-ah a lo piang dawn tih chu lo hriat tawh awm tak a ni a; mahse Messia lo thlen tur chungchang hi chipchiar takin an hre lo a ni mai thei. Chuvangin tihian an sawi rêng a ni, **"Krista erawh chu a lo thlen hunah chuan a pianna chin tuman an hre lo vang."**

7:28 Heng avangte hian Isua chu tunah mipui pungkhawm, an inbiakna lo ngaithlatute hnenah chuan a au va. Amah chu an **hre** ngei e, a **pianna chin** pawh, tiin a sawi a; mahse hei hi Mihring pakhat ve mai angin an hria tih a sawina a ni. Isua, Nazareth mi niin an hria a; mahse, Pathian pawh a ni tih an hre lo a ni. Hemi chungchang hi chang lo la awm tur zawngah a sawi fiah dawn a ni.

A mihring nihnaah chuan Nazareth-ah a cheng ngei e; mahse Amah aṭanga lo chhuak a **ni lo va**, Pa Pathian tirh a ni zawk tih heng mipuite hian an **hre lo** va, an hriat a ngai bawk a ni. Heng thumalahte hian Lalpa Isuan Pathian nen intluk an nihna tlang takin a chhal a ni. **Amah aṭanga lo chhuak a ni lo** va, chu chu Ama thuneihnaa lo chhuaka, Ama duh zawng ti tur a ni lo tihna a ni a. Pathian **dik tak** chuan khawvelah a rawn tir a, he Pathian hi **an hre lo** a ni.

7:29 Mahse Amah chuan Ani chu a hria. Chatuan ata Pathian hnenah a cheng a, Pa Pathian nen chuan kawng engkimah an intluk a. Lalpan Pathian **aṭanga** lo chhuak a nih thu a sawi hian Pathian **tirh** a ni a intihna a ni mai lo va, Pathian nen chuan an cheng dun reng a, kawng engkimah intluk tlang an nihzia a sawina zawk a ni. **"Ani chuan min tir,"** a tih hian Lalpa hian Amah chu Pathian Krista, Hriat thiha, tlanna hna thawk zo tura Pathianin khawvela a tirha chu a nihzia a fiah thei anhg bera a sawina a ni.

7:30 Judate chuan Isua thusawi awmzia chu an hre thiam a, Messia niin a inchhal tih an lo hre ta a. Hei hi Pathian zah lohna ngan takah ngaiin man an tum ta a; mahse **Ama hun chu a la thlen loh avangin a chungah kut an nghat thei lo**. Lalpa Isua chu a hun a thlen a, sual thawina atana hlan a nih hma chu Pathian thiltih theihnain a hum tlat a ni.

7:31 A nihna takah chuan **mipui a ṭhen tam takin** Lalpa Isua chu **an ring** a. An rinna (belief) chu a tak ngei ring bawk ila. An ngaihtuahna chu hei hi a ni. Isua chuan Messia a nihzia finfiahnan eng thil dang nge a tih tawh chuang ang? Isua hi Messia chu ni lo ta se, **Krista** chu a lo thlen hunah Isuan a tih tawh **aia tam** leh mak **chhinchhiahnate** a ti thei ang em? An zawhna aṭang hian Isua thil mak tihte chuan Amah chu Messia tak tak a ni tih finfiahin an ngai tih a lang a ni.

C. Pharisaite hmelmakna (7:32–36)

7:32 **Pharisaiten** mipui zinga an luha an chhuah lai chuan he a ruka an inbiaknate hi an lo hria a. **Mipuite** chuan Chhandamtu chungchang chu, a sawisel zawng ni lovin, an ngaihsanzia a rukin **an inhrilhru** a. Hei hian

Isua pawm tura infuihna a tihpunlun an hlauh avangin a **man turin tiang kengtute (officers) an tir ta a.**

7:33 Chang 33-na thute hi Amah man tura lo kalte leh Pharisaite leh mipuite hnena a sawi tih a chiang a ni.

Lalpa Isua chuan a hmaa a inchhalnate chu a tinep hauh lo. Tihnep a hnekin a tichak zawk a. **Rei lote chauh** an hnenah a la awm rih zet ang a, tichuan a tirtu Pa Pathian hnenah a let leh tur thu a hriat nawntir a ni. Hei hian Pharisaite chu a tithinrim zual sauh a ni.

7:34 Hun lo la kal turah Pharisaite chuan an **zawng** ang a; mahse Ani chu **hmuh theihin** a awm **tawh lo** vang. An nunah Chhandamtu an mamawh hun a lo thleng ang a; mahse chutih hunah chuan a tlai zo tawh ang. Vanah a lo let tawh ang a, an rin lohna leh sualna avangin chutah pawh chuan an hmu thei lo vang. Hemi changa heng thute hi an urhsun bik em em a. Hun ṭha bawh pelh kan tih ang hi a awm tak tak a ni tih min hriat nawntir a ni. Mihringte hian vawiinah chhandam nih theihna hun ṭha an nei thei; mahse an hnawl chuan hun ṭha chu engtik mah an nei tawh lo thei a ni.

7:35 **Judate** chuan Lalpa thusawi awmziate chu an hre thiam lo va. Vanah a let leh dawn tih rêng an hre lo. Thuhrila zin veivak turin a kal chhuak dawnin an ring a, **Grikte zinga** Juda hnam pem darhho leh anmahni Grikte nen lam zirtir a tumin an ngai a ni.

7:36 A thusawite mak an tihzia an sawi lang leh a. An **zawng** ang a, an **hmu** si **lo** vang a **tih** chu **eng a sawina nge** ni ang? An zui theih lohna tur hmunah khawiah nge a kal tehlul ang? Judate hian hetah hian ring lotute mitdelzia an entir a. Lalpa Isua pawm duh lotu thinlung ang em em a thinlung thim a awm lo. Vawiinah hian thu hman uar deuh kan nei a, "Hmu duh lotute tluka mitdel an awm lo," kan ti. Hei chiah hi an awm dan chu a ni. Lalpa Isua chu an pawm *duh* lo va, chuvangin an *thei* lo a ni.

D. Thlarau Thianghlim tiam thu (7:37–39)

7:37 Thuthlung Hluiah khan inziak lo mah se Judate chuan Bukte Kut tir lam ni sarih chhung chu Siloam Dil aṭanga tui chawiin, halral thil hlan tawhna maicham bula tangkaraw chawhtawlhah an chhung ṭhin a. A ni riat niah chuan an chawlh ṭhin a, hei hian Krista thilpek, chatuana nun neih theihna tui thu chu a tiphawk zual a. Judate chuan he an sakhaw serh leh sang kalpui mek hi an serh zo tawh a; mahse kut awmze ril zawk chu an hriat thiam tak tak loh avangin an thinlung chu tihlungawiin a awm lo. An ina an haw dawn lai tak chuan, **kut ṭiak ni a ni a, chumi ni ropui berah chuan Isua chu a ding a, an hnenah a au ta a ni.** Thlarau lama lungawi kimna chang turin a hnena kal turin a sawm hlawm a. A thu hmante hi ngaihtuah uluk ila. A sawmna chu mi zawng zawng tan a ni a. A chanchin ṭha chu khawvel zawng zawng huap chanchin ṭha a ni. Mawlmang taka Krista an pan mai chuan an zingah chhandam theih loh tumah an awm lo a ni.

Mahse a ken tel hi ngaihtuah chiang ila. Pathian Lehkha Thu chuan, **"Tu pawh a tuihal chuan,"** a ti a. Heta "tuihal" a tih hi thlarau lam mamawhna a sawina a ni. Miin mi sual a ni tih a inhriat loh chuan chhandam nih a duh lo vang. A bo a ni tih a inhriat loh chuan zawn hmuh a duh lo vang. Miin a nunah thlarau lama tlakchhamna lian tak a nei tih a inhriat loh chuan a tlakchhamnate phuhruktir turin Lalpa hnen a pan duh lo vang. Chhandamtu chuan thlarau tuihal chu a hnena kal turin a sawm a - Biak Inah a ti lo va, thuhriltu hnenah a ti lo va, baptisma channa hmunah a ti lo va, Lalpa dawhkanah a tihek lo. Isua chuan, **"Ka hnenah lo kal rawh se,"** a ti. Thil dang leh mi dangin an phuhruk ve thei lo. **"Ka hnenah lo kal se la in rawh se."** Heta **"in"** a tih hi mahni tana Krista chu ruat tihna a ni a. Lal leh Chhandamtua rin tihna a ni a. Kan taksa tana tui no khat kan in angin Amah chu kan nunna atana in tihna a ni.

7:38 Chang 38-na hian Krista hnena kala in chu Amah *rin* nen a inang reng tih a finfiah a. Amah ringtu zawng zawngte chu an mamawhte phuhruk an ni ang a, thlarau lam malsawmna lui, anmahni aṭanga mi dangte hnena **luang** chhuak tur chu an dawng dawn a ni. Thuthlung Hlui Bu pumpui hian Messia pawmtute chu ṭanpui an ni ang a, mi dangte tan malsawmna kal kawng an nih tur thu a zirtir a ni (e.g. Isaia 55:1). **"Tui nung luite a pumah a lo luang chhuak ang,"** tih hi a awmzia chu, mi, a chhungril peng emaw, nun chhungril emaw aṭangin mi dangte ṭanpuina lui a luang chhuak ang tihna a ni. Stott-a sawi fiah dan chuan, tui kan in hian tlem te tein kan in a; mahse hengte hi lui luang laia a infinna lian tak tak ni turin an lo inpuntir ṭhin a ti. Temple-a chuan tihian a sawi leh bawk a, "Tu pawh Pathian Thlarauin a chenchilh chuan chu Thlarau chu ama tan chauh a vawng thei lo. Thlarau chu a awmna apiangah a luang chhuak ṭhin a; luan chhuahna awm lohna hmunah chuan Thlarau chu a awm lo a ni."

7:39 "Tui nung lui" tih ṭawngkam hi **Thlarau Thianghlim** sawina a ni tih kan hre chiang tawh a. Chang 39-na hi a pawimawh na em em chu, Lalpa Isua Krista dawngtu zawng zawngte chuan Pathian Thlarau pawh an dawng ve tih min zirtir a ni. Mi ṭhenkhat chuan hei hi a dik lo an ti a, Thlarau Thianghlim chu mi, an pianthar/inleh zawh hnu deuhah chumi chhunga cheng tur chuan a lo kal chauh ṭhin an ti. He chiang hian fiah tak leh chiang takin Krista ringtu zawng zawngte chuan Thlarau an dawng tih min hrilh a ni. Lalpa Isuan heng

thu a sawi lai hian Thlarau Thianghlim chu pek a la ni chiah lo va. Lalpa Isua vana a chhoh a chawimawi a nih hnuah chauh khan Thlarau Thianghlim chu Pentikost niah a rawn chhuk thla a. Khata ṭang khan tu pawh, Lalpa Isua Krista ring tak taktute chu Thlarau Thianghlimin a chenchilh ta a ni.

E. Isua chungchanga ngaih dan inṭhen hrangte (7:40–53)

7:40, 41 A ngaithlatu **tam takte** chuan tunah chuan Lalpa Isua chu Mosian Deuteronomy 18:15, 18-a **Zawlnei** a sawi kha ni ngeiin an hria a. **Ṭhenkhatte** phei chuan Isua chu **Krista**, Messia ngei chu ni a ringin pawm pawh an hnial lo va; mahse ṭhenkhat ve thung chuan thil ni thei lo angin an ngai a. Isua chu Galili rama Nazareth khua aṭanga lo kal niin an ring a, Thuthlung Hlui hrilhlawknaah lah **Krista** chu **Galili ram aṭanga lo chhuak** tur a nih thu hmuh tur a awm bawk si lo a ni.

7:42 Heng Judate hian **Krista** chu **Bethlehem khua aṭanga** lo chhuak tur a nih thu leh **Davida** thlahte zinga mi a nih tur thu an ring hi an tidik a. Han chik deuhin han zawt chiang deuh se chu Isua chu Bethlehem-ah a *piang* a, Mari kaltlangin Davida *thlah kal zel* a nih thu an hre awm si a.

7:43 Heng ngaih dan inang lo tak takte avang leh an hriat tlem ve hrim hrim avangin **mipuite zingah chuan Krista vanga inṭhenna a lo awm a.** Tunah pawh hian a la ngai reng a ni. Mipate leh hmeichhiate chu Isua Krista chungchangah an inṭhen a. Ṭhenkhat chuan keimahni ang tho va Mihring ve mai a ni, an ti a. Ṭhenkhat ve thung chuan Mihring awm tawh zinga ropui ber a ni, an ti bawk a; mahse Pathian Thu ringte chuan "Krista chu anmahni zing ata lo chhuak a ni bawk a; Ani chu thil zawng zawng chung awm, chatuana fak tlak Pathian a ni," an ti a ni (Rom 9:5).

7:44 Lalpa Isua chu man a nih theihna tur kawng an la dap reng a; mahse Amah la turin tumah an hlawhtling lo. Tu pawh Pathian duh zawng ti-a a awm chuan a dang thei tur thiltih theihna pakhatmah khawvelah hian a awm lo. "Kan hna kan thawh zawh hma chu thi thei lo kan ni." Lalpa hun chu a la thleng lo va, chuvangin mite chuan engti kawng mahin an tina thei lo a ni.

7:45 Tunah chuan **Pharisaite** leh **puithiam lalten** Isua la turin **tiangkengtute** an tir a. **Tiangkengtute** chu an lo kir leh a; mahse Lalpa an rawn hruai tel lo va. **Puithiam lalte** leh **Pharisaite** an thin a ur a, tiangkengtute chu **an lo hruai loh chhan** an zawt a.

7:46 Hei hi mi sualten Chhandamtu chu pawm lo mah se a chungchang ṭha taka sawi tura tihluiha an awm ṭhin dan entirna a ni. An thusawi hi hriat reng tlak a ni, **"Saw tiang rengin miin thu an sawi ngai lo!"** Heng tiangkengtute hian an ni tin nunah mi ṭha tam tak thusawi an lo ngaithla tawh ṭhin a; mahse Isua ang rêngа thuneihna leh khawngaihna leh finna nena thusawi an la hre ngai lo tih a chiang a ni.

7:47, 48 Tiangkengtute tihṭhaih nan chuan **Pharisaite** chuan Isua **bumin** an awm tiin an puh a. Juda hnam zinga **hotute** zingah **Amah ring** tumah an la awm loh thu an hriat nawntir a. Hei hi hnialna rapthlak tak chu a va ni em! Juda hnam zinga hotute leh hruaituten Messia chu a lo thlenin an hre lo hi an tan a zahthlak em em a ni.

Heng Pharisaite hian Lalpa chu rin an duh lo mai ni lovin, mi dangte pawh Amah ring turin an duh lo a ni. Vawiinah pawh hian hetiang chiah hi a ni. Chhandam ni duh lo tam takte chuan an chhungte leh ṭhiante pawh chhandam an nih ve loh nan theih tawp an chhuah ṭhin a ni.

7:49 Hetah hian Pharisaite hian Juda mipui mimirte chu mi mawlah leh anchhe dawngah an chhuah a. An ṭan chhan chu, mipui vantlangte hian Pathian Lehkha Thu an hre ve ngai a nih chuan Isua chu Messia a ni lo tih an hria ang tih a ni a. Pharisaite tan hian hei aia nasa thil tihsual leh chuang tur a awm tawh lo!

7:50 Tunah **Nikodema** a lo lang a, **anni** chu a bia a. Ani hi a ni **zana Isua hnena lo kal** a, a piangthar tur a ni tih zirtu kha. Nikodema hian Lalpa Isua Krista chu lo ring tawhin chhandam a ni tawh niin a lang a. Hetah hian Lalpa tana thu sawi turin Juda hotute zingah a rawn pen chhuak a ni.

7:51 Nikodema sawi tum chu, Judate chuan Isua chu hun ṭha (fair chance) an pe lo tih a ni. Juda dân chuan mi, a chungthu a ngaihthlak **hmain thiam loh a chantir** ngai lo va; mahse tun dinhmunah ngei hian chu chiah chu Juda hotute chuan an ti si a ni. Thu dik chu an hlau em ni? a chhanna chu, an hlau tih a chiang a ni.

7:52 Tunah hotute chuan anmahni zinga mi ngei, Nikodema chu an bei a. Ani **pawh** chu **Galili ram aṭanga** Isua zuitute zinga mi a nih leh nih loh nuihsawh chungin an zawt a. Thuthlung Hlui Buin **Galili ram aṭanga zawlnei** lo chhuak tur thu eng mah a sawi **lo** tih a hre ve lo em ni? Hetah pawh hian hotute hian an hriat lohna/mawlna an lantir leh a. Zawlnei Jona chungchang an la chhiar lo em ni? Galili ram aṭanga lo chhuak a ni si a.

7:53 Bukte Kut chu a lo ṭiak ta a. Mi tin mahni in ṭheuhvah an haw ta a. Ṭhenkhat chuan Chhandamtu hmaichhan ngeia hmuin Amah chu an ring a; mahse a tam zawkte chuan an hnawl a, Juda mipuite zinga hruaitute chuan Amah dah bo chu a hma aia nasa mahin an tum a. An sakhua leh nun dan atan Mi hlauhawmah an ngai a ni.

F. Uire lai an man hmeichhe pakhat (8:1–11)

8:1 He chang hi bung 7-a chang tawp ber nen hnai takin a inzawm a. An inzawmna hi chang pahnihte dah dun hian a hmuh ṭhat theih zawk: "Mi tin mahni in ṭheuhvah an kal ta a, **Isua erawh chu Oliv tlangah a kal ta zawk a.**" Lalpan dik takin a lo sawi tawh kha, "Sihalten kua an nei a, chungleng savate pawhin bu an nei a, Mihring Fapa erawh hi chuan a lu nghahna a nei lo."

8:2 Oliv tlang hi Biak In aṭangin a hla lo va. Lalpa Isua chu **zing takah** Olivet pangah kal thlain, Kidron Ruam a kan a, khuaah a rawn lawn chho va, chutah chuan **Biak In (temple)** chu a awm a. **Mi zawng zawng a hnenah an lo kal a, Ani chu a ṭhu a, anmahni a zirtir a.**

8:3 **Lehkhaziaktute** (mipa pawlho, Pathian Lehkha ziak chhawng a zirtirtute) **leh Pharisaite** chuan Lalpa Isua chu thil dik lo sawi a, chu chu Amah puh let nana an hman theih nan bum (trick) an tum a. **Hmeichhe pakhat, a uire lai an man chu an rawn hruai chiah a,** mipui pungkhawmho laiah an dintir a, Isua an hmachhawntir pawh a ni mai thei.

8:4 He **hmeichhia** hi a uire tiin an hek a, a dik reng bawk a. He sual rapthlak tak a ti lai hi an **man** miau avangin zawhna siamin awmzia a nei lo va; mahse a mipa chu khawiah nge? Hringnunah hian hmeichhiate hi an thiam lohnaah hrem an ni chawk a, mipate erawh chu thiam lo ve tho mah se chhuah zalen an ni ṭhin.

8:5 An bumna chu a chiang ta. Lalpa chu **Mosia Dân** hnial turin an duh a ni. An thil tum chu an hlawhtlin chuan mipui mimirte chu Isua lakah an heltir thei dawn a ni. **Mosia** chuan a **dân lehkhabuah** mi, a uire lai man a nih chuan **lunga den** hlum **tur thu a pe** tih Lalpa chu an hriat nawntir a. An thil tum sual tak avang chuan Pharisaite chuanin Lalpa chuan hnial se tiin an beisei a, tichuan an thu khel laiah chuan eng tin nge a ngaih an zawt a. Dikna leh Mosia Dân Lehkhabu te chuan chu hmeichhia chu entirna atana hman an phut an ring a ni. Darby-a sawi danin:

> Mihring thinlung sual tak chu amah aia mi ṭha lo a hmuhin hnem leh thawidamin a awm a: mi dang sualna nasa zawk chuan ama sualna chu thiam chantirin a ngai a; mi dang chu nasa taka a hek a, a puh laiin ama sual a theihnghilh a. Chutiang chuan sualnaah a hlimin a lawm ṭhin.[28]

8:6 Lalpa hekna chhan tur tak tak an neih loh avangin anmahniin siam chawp an tum a. Hmeichhia chu zanlenna nena a kaltir chuan Mosia Dân a kalh dawn tih an hria a, tichuan Ani chu a dik lo tiin an hek thei tawh dawn a ni. Chuti a nih loh chuan, hmeichhia chu thi tura thiam loh a chantir chuan, Ani chu Rome sorkar hmelma a ni tiin a thiltih chu an hmang ṭangkai ang a, Amah hrim hrim pawh hi zah a ngai lo an ti thei dawn a ni. **Isua chu a kun a, a kut zungin leiah a ziak a.** A thil ziak chu eng nge a nih hriat ngaihna a awm lo va. Mi tam takte chuan hria niin an inring a; mahse heta thu dik chiang tak chu, Bâibul-in a thu ziak hi min hrilh lo tih hi a ni.

8:7 Judaho lungawi lo chuan a chhanna duhin an zawt sek sek a. Tichuan Isua chuan mawlmang takin, dânin hremna a phut chu kenkawh tur a ni a; mahse sual nei loten an ti tur a ni tiin a sawi a. Chutiang chuan Isuan Mosia Dân chu a kengkawh a. Hmeichhia chu dânin hremna a phut laka chhuah zalen tur a ni tiin a sawi lo va; mahse a thiltih chu, heng mipa zawng zawngte hi sual an tih ve ṭheuh naah a hek a ni. Mi dangte thiam loh chantir duhtu chu, amah pawh a thianghlim tur a ni. He chang hi sual thiam chantir nana hman a ni fo. A hmang sualtute ngaih danah chuan, mi dang zawngte pawhin thil sual an lo tih tawh avangin puh theih kan ni bik lo tih a ni a; mahse he chang hian sual a ngaidamin thiam a chantir reng reng lo. Chu ai zawk chuan thil tisualtute chu man chhuah ni ngai lo mah se thiam loh a chantir vek a ni.

8:8 Chhandamtu chu vawi khat a **kun leh a, a kutzungin leiah a ziak leh a.** Hengte hi Lalpa Isuan thil a ziak hrim hrim entirna chhinchhiah theihte an ni a, a thu ziakte lah chu hun rei tak tawhah lei ata thai bo an ni tawh si a.

8:9 Hmeichhe **hektute** kha **an chhia leh ṭha hriatnain thiam loh a chantir a.** Sawi tur reng reng an nei lo. **Pakhat tetein** an kal bo ta zel a. A **upa ber aṭanga** a naupang ber thlengin thil an tisual a ni. **Isua chu a bula hmeichhe ding nen chauh chuan an awm ta a ni.**

8:10 Khawngaihna mak tak nen Lalpa Isua chuan hmeichhe hnenah chuan a **hektute** chu an pil bo vek tawh thu a hrilh a. Hmuh tur rêng an awm tawh lo. Khang mipui pungkhawm zingah khan thiam loh chantir ngam pakhat mah an awm lo a ni.

8:11 Heta **Lalpa** tih hi "Ka pu" tihna a ni thei ang. Hmeichhiain, "**Ka pu, tuman** mi chantir lo ve," a tih chuan Lalpan heng thu ropui takte hi a sawi chhuak a, **"Kei pawhin thiam loh ka chantir lo va che; kal la, tun hnuah tisual leh tawh suh."** Lalpa hian hetiang dinhmun atan hian khawtlang thuneihna neiin a inchhal lo va. Hemi thua thiltih theihna neitu chu Rome sorkar a ni a, chutah chuan tawk a ti mai a. Hmeichhia hi thiam loh a chantir emaw a ngaidam emaw a ni lo va. Chu chu hetih hun lai hian a thawh

dan pawh a ni hek lo; mahse sual laka inthunun tur chuan hmeichhia hi a zilhhau a ni.

He bungah hian "khawngaihna thutak chu Isua Krista aṭangin an lo kal" tih kan zir a. Hetah hian a entirna kan hmu. **"Kei pawhin thiam loh ka chantir lo va che,"** tih thuahte hian khawngaihna entirna kan hmu a; **"kal la, tun hnuah tisual leh tawh suh"** tih thute hi thutak an ni. Lalpa chuan, "Kal la, a tlem thei ang ber tisual tawh rawh," a ti lo. Isua Krista chu Pathian a ni a, a tehna chu famkimna tawpkhawk a ni. Sual chu eng zat pawh ni se a pawm lo va. Tichuan hmeichhe hmaah hian Pathian tehna famkim ngei chu a chhawp chhuak ta a ni.[29]

G. Isua, khawvel êng (8:12–20)

8:12 Tunah chuan thil thlenna hmun hi temple-a thawhlawm dahna hmunah a insawn a (chang 20-na en la). Mipui tam takte chuan Amah chu an la zui a. An lam a hawi a, Messia a nihna chungchanga a thusawi ropui berte zinga mi a sawi a, **"Kei khawvel êntu ka ni."** Leilung dan pangngai zawnga thlir chuan **khawvel** hi sualna leh mawlna leh tum mumal neih lohna thim hnuaiah a awm a. **Khawvel êntu** chu Isua a ni. Ani tih lohah chuan sual thimna aṭanga chhanchhuahna reng reng a awm lo va. Ani tih lohah chuan nunkawnga inkaihhruaina a awm lo va, nun awmzia tak tak leh chatuan thu hriatna a awm lo va. Isua chuan Amah zuitute chu **thimah an lêng tawp lo vang a, nunna êng an nei zawk ang** a ti a ni.

Isua zui chu Amah rin tihna a ni. Mi tam takte chuan Isua angin, piangthar miah lovin a nun theih tih ngaih dan kal sual an nei a. Isua zui awmzia chu, a hnena inchhirna nena kal a, Amah chu Lal leh Chhandamtua rin a, nun zawng zawng Ama hnena hlan tihna a ni. Hetianga tite chuan an nunah kaihhruaina an chang a, thlân piah lamah beiseina thiang leh êng tak an nei bawk a ni.

8:13 **Pharisaiten** tunah chuan Isua chu dân lam thilah an hnial a. Ama chungchang a hriattir tih an hriat nawntir a. Mihring hi thlek zawng nei kan nih avangin mahni chungchang thu hriattir chu tawk zo va chhiar a ni lo va. Pharisaite hian Isua thu sawite rinhlelh an pawiti lo. A thu sawite chu a dik an ring lo bur mai a ni.

8:14 A tlangpuiin hriatpuitu pahnih emaw pathum emaw an awm a ngai tih Lalpa chuan a hria; mahse a chungchangah hi chuan, Amah chu Pathian a nih avangin a **thu hriattir** chu a **dik** tawpkhawk a ni. Van aṭangin a lo chhuak a, vanah bawk a kir leh dawn tih a hria a; mahse a **lo chhuahna leh a kalna tur chin an hre ve lo**. Anmahni anga mihring pakhat ve mai emaw an ti a, chatuan Fapa, Pa nena intluk a ni tih chu an ring duh lo a ni.

8:15 Pharisaite chuan pawn lama a lan dan leh mihringte tehkhawng ang chauhin an sawisel ṭhin a. Isua chu Nazareth khuaa Thingzai angin an hmu a, mihring nung tawh zawng zawngte aia a danglamna chu an ngaihtuah duh lo a ni. Lalpa Isua chuan **tumah** a sawisel loh thu a sawi a. Hei hi Pharisaite tih dan angin khawvel tehkhawng angin mite a sawisel ve lo tihna a ni thei a. Khawvela a lo kal na chhan leh a tum chu mi dangte *sawisel* tur ni lovin, *chhandam* tur zawkin a ni tihna a ni thei zawk bawk.

8:16 Lalpa chu **sawisel** tur ni ta se, a sawiselna chu a felin a **dik** ang. Amah chu Pathian a ni a, a thiltih zawng zawngte chu **Pa, Amah tirtu nena inkawpa** a tih vek an ni. Lalpa Isua chuan **Pa Pathian** nena an inpumkhatna chu Pharisaite hnenah hian vawi tam tak uar takin a lo sawi tawh a. Hei hi a ni an thinlunga Amah dodalna kha ber chawk chhuaktu chu.

8:17, 18 Mosia **Dân** Lehkhabu chuan **hriatpuitu pahnih thu hriattir** a phut tih Lalpa chuan a pawm a. A thil sawi lo tawhte kha he thu dik kalh nan hian a sawi lo.

Hriattirtu pahnih neih an ngiat tlat a nih chuan a tan theh chhuah a har lo. A hamsa berah chuan, a nun sual kai lo leh a ka aṭanga thu chhuakte hmangin Ama thu a **hriattir** a. A pahnihna atan chuan, van aṭanga mipuite hnena a thu hriattirte leh thil makte, ti tura Lalpa a pekte hmangin **Pain** Lalpa Isua thu a **hriattir** a ni. Krista chuan Thuthlung Hluia Messia chungchanga hrilhlawknate chu a tipuitling a; mahse he finfiahna chak tak hi a awm chung pawhin Juda hruaitute chuan an ring duh lo a ni.

8:19 Pharisaiten zawhna an zawh leh hi cheksawlhna nen an sawi tih a hriat a. **"I Pa khawiah nge?"** an tih lai hian pungkhawm zingah chuan an hawi kual vel mai thei. **Isuan** chuan tunge a nih an hre lo va, a **Pa** pawh an **hriat loh** thuin a **chhang** a. Chuti taka Pathian hriat lohnaa an mawlna chu nasa takin an pha ngei ang; mahse a dik tlat si a ni. Lalpa Isua chu pawm se chuan a **Pa pawh an hria ang**; mahse Isua Krista aṭang lo chuan tuman Pa Pathian an hre thei lo. Chutiang chuan, Chhandamtu an hnawlna chuan Pathian an hria tih leh Pathian an hmangaih tih dik taka chhal chu an tan thil theih loh tawp a ni.

8:20 Chang hmalamho kha **temple-a thawhlawm dahna hmuna** thil thlengte an ni tih hetah hian kan hre thei a. Lalpa chu van lam venhimnain a hual leh a, **tuman** Amah chu man turin emaw tihlum turin emaw an **kut an lek** thei lo. A **hun a la thlen loh avangin**,

A hun a sawi hi khawvel sualna atana Kalvari tlanga khenbeh a nih hun tur tihna a ni.

H. Isua Judate nen an inhnial (8:21–59)

8:21 **Isuan** hun lo kal tur a hriat famkimzia han hmu leh a. A sawiseltute chu a **kal bo dawn** thu a hrilh a - a thihna leh phuma a awmna chauh a kawk lo va, a thawh lehna leh vana a lawn chhohna pawh a sawi tel a ni. Judate chuan Messia chu an la **zawng** reng ang a, Ani chuan a tlawh daih tawh a; mahse an lo hnawl a ni tih an hre lo vang. An hnawlna avang chuan **sual** nei rengin an **thi** ang ("sual" hi Greek-ah leh NKJV-ah pakhat chauh {singular} a ni). Hei hi a awmzia chu, chatuan atan vanramah, Lalpa kalnaah chuan, an tan luh khap an ni ang. Thu dik urhsun a va ni em! Lalpa Isua pawm duh lotute chuan vanram beiseina an nei lo. Mahni sualna nena thih a, chatuana Pathian tel lo, Krista tel lo leh beiseina tel lo va thih chu a va rapthlak dawn em!

8:22 Lalpa chuan vana a haw tur thu a sawi tih **Judate** hian an hre thiam lo va. "Ka bo" a tih hi eng nge a awmzia? Tihhlum tura an phiar rukna chu mahni intihlumin a pumpelh dawn tihna em ni? Hetianga an ngaihtuah hi a mak a ni. **Mahni intihlum** tur ni se a tih ang chu ti ve a, thihnaa Amah chu zui turin eng mahin anni chu a dal lo vang; mahse hei hi rin lohna thimzia entirna pakhat tho a ni. Chhandamtu thusawi hre thiam tura an fingvar lo leh mawl lutuk hi thil mak tak zawng a ni!

8:23 Mahni intihhlum chungchang thu atthlak taka an ngaihtuah chu hriain Lalpa chuan anni chu **hnuai lama chhuak** an ni tih a hrilh a. Hei hi thil thlirna hniam tak an nei tihna a ni. Hun leh remhriatnaah chungchangah chuan a ngial a ngana an ngaihtuahna chungah an lêng thei lo va. Thlarau lama hriat thiamna an nei lo. Krista chu, anni ang a ni lo va, **chung lama chhuak** a ni. A ngaihtuahnate, a thusawite leh thiltihte chu van lam thil vek an ni. An thiltih zawng zawngte chuan **he khawvel** rim hi an nam a, Ani ve thung chu, a nun pumpui chuan he khawvel aia hmun thianghlim aṭanga lo kal a nih thu a sawi a ni.

8:24 Isua hian uarna lantir nan thil a sawi nawn fo ṭhin. Hetah hian **sual** nei rengin an **thi** ang tiin puithu takin a vau leh a. Nghet taka Amah rin an duh loh fo chuan thlan tur dang a awm lo. Lalpa Isua Krista tih lohah chuan khawi aṭang mahin sual ngaihdamna neih theih a ni lo va, tin, **sual** ngaihdam loh nena **thite** tan chuan a tawpa vanram luh theih mialna kawng a awm lo bawk a ni. '**Ani**' tih thumal hi a bu tirah (original) chuan he changah hian a awm lo va, a awmzia erawh a kawk mai thei. A ngial a ngan chuan tihian a inziak: **"Keimah hi Ka ni tih in awih loh chuan, in sual nei rengin in thi mawlh ang." 'Keimah hi ka ni' (I am)** tih thumalahte hian Lalpa Isuan pathian a nihzia a inchhalna dang kan hmu a ni.

8:25 Lalpa Isua zirtirnate chuan Judate chu a tihrilhhai hneh hle a. Tlang takin **tunge** a nih an zawt chawt mai a ni. Hei hi tihel an tumna a ni thei a, "Tunge ni a I inhriata a hetiang zawnga kan hnena thu sawi theia I inngaih le?" ti rilru chunga zawt an ni mai thei. A nih loh pawhin Ama chungchang chu eng tin chiah nge a sawi tih an hre chak tak tak a ni thei. A chhanna hi chhinchhiah tlak a ni: **"A tir ata in hnena Ka sawi ṭhin kha."** Messia lo thleng tur, tiam lawka kha a ni. Judate chuan he thu a sawi hi an ngaithla zing tawh hle a; mahse an thinlung luhlul tak chuan thu dik hmaa kun a duh lo a ni; mahse a chhanna hian awmze dang a nei thei - Lalpa Isua chu a zirtir (preach) ang chiah chiah a ni. Thil pakhat sawiin thil dang a ti lo va. Amah chu a zirtir (teach) tawh zawng zawng taksaa nunga lanchhuahna a ni. A nun chuan a zirtirna a remtihpui a ni.

8:26 Chang 26-na awmzia hi a chiang lo va. Heng awih duh lo Judate chungchangah hian **thil** dang tam tak **sawi** belh tur leh **sawisel** tur a neih thu Lalpa hian a sawi a ni mai thei. An thinlunga ngaihtuahna leh thil tum sual takte chu a pho lang thei a. Amaherawhchu, Pain sawi tur a pekte chauh chu thuawih takin a sawi a. Tin, Pa chu **mi dik tak** a nih avangin Ani chuan awih leh ngaihthlak a phu a ni.

8:27 Tun dinhmunah hi chuan **Pa Pathian** chungchang **an hnenah** a sawi tih Judate hian an **hre thiam lo**. An rilru chu eng lai pawhin a fim lo telh telh niin a lang. A hma daiha Lalpa Isuan Pathian Fapa ni-a a inchhal khan Pa Pathian nen intlukin a inchhal tih an hria a; mahse tunah chuan a ni tawh lo.

8:28 **Isuan** thil lo thleng tur a sawi lawk leh a. A hmasa berah chuan, Judate chuan **Mihring Fapa** hi an khai kang dawn a ni. Hei hian krawsa a thihna a sawi a. Chutianga an tih zawh hnuah Messia chu a ni tih an hria ang. Lirnghing aṭang leh khaw thim aṭangin an hria ang a; mahse thihna aṭanga a taksa a thawh leh hunah an hre ber dawn a ni. Lalpa thute hi uluk takin ngaihtuah ila, **"Ani chu Ka ni tih in hria ang."** Hetah pawh hian 'Ani' tih thumal hi a original-ah a awm lo va. A awmze thuk zawk chu, "Pathian chu **ka ni tih in hria ang**," tih hi a ni. Tichuan Amah aṭangin eng mah a ti lo tih an lo hre thiam ang, chu chu, Ama thuneihnain tihna a ni. Khawvelah hian rinchhan neitu angin a lo kal zawk a, **Pain** sawi tura a **zirtir** chauh a sawi a ni.

8:29, 30 Lalpa leh Pa Pathian inlaichinna hi a ril em em a. Heng a ṭawngkam zawng zawngte hi Pathian nena

an intlukzia chhalna vek an ni. Leia a rawngbawlna pumpuiah Pa chu a **hnenah** a awm a. Eng tik hunah mah Isua kha **mahnia chauha awm tura hnutchhiah** a ni lo. Eng lai pawhin Pathian lawm zawng a ti a. Heng thute hi sual kai lo Mi chauhin an sawi thei ang. Mihring nu leh pa aṭanga lo piang tumahin dik takin heng thute hi an sawi thei lo vang, **"A thil lawm zawng apiang Ka tih fo avangin."** Vawi tam tak kan lawm zawng kan ti ṭhin. A chang chuan kan mihringpuite tilawm tura chawh phur kan ni ṭhin. Lalpa Isua chauh hi Pathian lawm zawng tak tak tih duhna dik tak nei awmchhun a ni.

Heng thu mak leh ropui takte a **sawi lai hian** Isua chuan **mi tam takin** Amah chu an ring tih a hmu a. Ṭhenkhatte chu an rinnaah (faith) an ti tak tak tih a chiang a. Ṭhenkhat erawh ṭawngka ringawta Lalpa zui tura fuih phur mai an ni bawk ang.

8:31 Tichuan **Isuan** zirtir satliahte leh **zirtir dik takte** a thliar hrang a. Zirtir chu tu pawh, zirlai ni-a inpuang hi a ni a, **zirtir dik tak** chu chiang taka Lalpa Isua Krista hnena amah leh amah inhlan hi a ni. Ringtu dik takte chuan he zia hi an nei - a **Thuah** an **awm** reng. Hei hi a awmzia chu Krista zirtirnate an chhunzawm tihna a ni a. A lak aṭangin an kal peng lo a ni. Rinna (faith) dik tak chuan nghehna zia a nei ṭhin. A Thua an awm avanga chhandam an ni lo va, chhandam an nih avangin a Thuah an awm zawk a ni.

8:32 Zirtir dik takte chu he thu hi tiam an ni: **thutak an hria ang a, thutak chuan bawih a ban ang**. Judate chuan thutak chu an hre lo va, sal tanna rapthlak takah an awm a. Hriat lohna salah te, dik lohna salah te, dân leh puithuna salah te an tang a ni. Lalpa Isua hretu tak takte chu sual laka chhanchhuahin an awm a, êngah chuan an kal a, Pathian Thlarau Thianghlimin a hruai bawk a ni.

8:33 Juda ṭhenkhat, an bul hnaia dingte chuan Lalpan bawih ban chungchang a sawi chu an lo hria a. An ngai haw nghal a. Abrahama thlah an nihna chhuangin tun thlengin **tuma bawiha an la awm ngai loh thu** an sawi a; mahse hei hi a dik lo. Israel chu Aigupta salah te, Assuria salah te, Babulon salah te, Persia salah te, Grik salah te, tin tunah Rome salah te an lo tang tawh a; mahse hei aia nasa chu, Lalpa Isua nen an la inbiak lai reng pawh hian sual leh Setana salah an awm a ni.

8:34 Lalpa chuan **sual** bawiha tan chungchang a sawi tih a lang chiang a ni. **Tu pawh thil tisual apiang, sual bawih a ni** tih a Juda ngaithlatute chu a hriat nawntir a. Heng Judate hi sakhaw mi tak angin an awm der a; mahse an chungchanga thu dik chu, an rinawm lo va, an verther a, tumah an zahpah lo va, tualthattu an ni thuai dawn bawk a - tun thlengin Pathian Fapa chu tihhlum tumin an la phiar ru si a.

8:35 A dawtah chuan Isuan **in khata bawih leh fapa** te dinhmun a khaikhin a. Bawih chuan inah chuan kumkhuaa awm reng turin tiamna a nei lo va, fapa tan erawh in chu a ta a ni. Heta 'fapa' tih hi Pathian Fapa sawina a ni emaw Krista rinnaa Pathian fa lo ni ta te sawina emaw pawh ni se, Lalpa Isua hian heng Judate hi fapate chu an ni lo va, bawih, eng hun pawha hnawh chhuah theih reng an ni tih a sawi chiang em em a ni.

8:36 He changa **Fapa** tih hi chu Amah Krista ngei sawina a nih tih zawh ngai lovin a hriat a. Bawih a **ban** apiangte chu **ban tak tak** an ni ṭhin. Hemi awmzia chu, mi tu emaw Chhandamtu hnena a lo kal a, a hnen aṭanga chatuana nunna a neih chuan chu mi chu sual bawih ata te, dân bawih ata te, puithuna bawih ata te, ramhuai biak bawih ata te chhuah zalen a ni tihna a ni.

8:37 Tisaa chi inthlahna chungchangah chuan Lalpa Isua hian heng Judate hi **Abrahama thlahte** (a ngial a ngan chuan 'chi' tih a ni) a pawm ngei mai; mahse Abrahama thlarau lam chi aṭanga lo chhuak an ni lo tih a chiang. Abrahama angin Pathian mi an ni ve lo. A zirtirnate chuan anmahniah awmna a neih loh avangin Lalpa Isua chu **tihhlum** an tum a ni. Hemi awmzia chu, Krista thute chuan an nuna hna a thawh an phal lo tihna a ni. A zirtirnate chu an dodal a, a lakah an tlawm duh lo a ni.

8:38 Isuan a thil zirtirte chu a **Pain** sawi tura mawhphurna a pekte an ni a. Amah leh a Pa chu pumkhat an nih chian em avangin a thu sawite chu Pa Pathian thu sawite an ni a. Lalpa Isua chuan leia a awm lai khan a Pa ai a awh famkim a ni. Hetiang ni lo hian Judate ve thung chuan *an* **pa** hnen hnen aṭanga an thil zirte an ti ṭhin. Lalpa Isua hian leia an pa tak tak a sawi lo va, *Setana* a sawina zawk a ni.

8:39 Judaten **Abrahama** nena an inlaichinna hetah pawh an sawi leh a. **Abrahama** an **pa** a ni chu an uanpui a. Amaherawhchu, Lalpa Isua chuan Abrahama thlahte [chi] (chang 37) ni mah se a **fate** an ni lo tih a hrilh a ni. A tlangpui thuin fate chuan an nu leh pate an ang a, an nu leh pate angin an kalin an ṭawng ṭhin; mahse heng Judateah hi chuan a ni ve lo. An nun chu Abrahama nun letling chiah a ni a. Tisain Abrahama thlahte ni mah se nungchangah chuan Setana fate an ni.

8:40 Lalpa chuan anni leh Abrahama inan lohna chu entirna pein a sawi chhunzawm a. Isua chu khawvelah lo kalin, **thutak** bak an hnenah eng mah a sawi lo va. Anni chu tihthinurin an awm zawk a, a zirtirnate chu an tan pawm a harsa a, tichuan **tihhlum** an tum ta a ni. **Abrahama chuan hetiang a ti ve lo**. Thutak leh felna lamah a ṭang a ni.

8:41 An pa chu tunge a nih a chiang a ni, amah ang chiaha an awm avangin. An **pa**, Setana **thiltihte** chu an ti a ni. Judate hian Lalpa hi **nulat tlangvat inngaihna aṭanga hrin** angin an lo puh char char a ni mahna; mahse Bâibul zirlai tam takin **nulat tlangval inngaihna (fornication)** tih thumalah te hian milem biakna chungchang sawina an hmu a ni. Judate chuan thlarau lama uirena sualah an la tlu lo tiin an sawi a. **Pathian** lakah chuan an dik reng a. Amah chauh chu an **Pa** anga an pawm a ni an ti.

8:42 Pathian an hmangaih chuan Amah, Pathian tirh pawh chu **an hmangaih ang** ti-a hriat nawntirin Lalpa chuan an inchhalna dik lohzia a entir a. Mi tu pawhin Pathian a hmangaih thu chhal a, chutih laia Lalpa Isua Krista huat chu a tan a atthlak a ni. Isua chuan **Pa hnena chhuak** a nihzia a sawi a. Hemi awmzia chu, chatuana Pathian Fapa mal neih chhun a ni tihna a ni. Pathian Fapa ni-a lo pian hun chiah a nei lo va; mahse Pa tana Fapa a nihna hi chatuan ata a awm tawh a ni. **Pa hnen ata lo kal** a nih thu a hriat nawnir bawk a. Hetah hian chatuan ata a lo awm tawh thu a sawi kan ti thei ang. He khawvela a rawn lan hma daih tawh khan vanah Pa hnenah a cheng tawh a; mahse Pa chuan khawvel Chhandamtu ni turin khawvelah a **tir** a, tichuan **Mi thuawih taka** angin a lo kal a ni.

8:43 Chang 43-ah hian **ṭawng** (speech) leh **thu** (word) inan lohna kan hmu. Krista **thu** tih hian a thil zirtirte a kawk a. A **ṭawng** tih hian a thutakte sawi chhuah nana a thumal hmante a kawk a ni. A **ṭawng** pawh an **hre thiam** thei lo. Chhang chungchang a sawiin chhang hmuh leh khawih theih (literal) chauh an ngaihtuah a. Tui chungchang a sawiin thlarau lam tui nen an zawmtir lo. Eng vangin nge a ṭawng chu an hriat thiam theih loh le? a zirtirnate an dawh duh loh vang a ni.

8:44 Tunah Lalpa Isua chuan tlang takin **diabola** chu an **pa** a nih thu a sawi a. Hei hi ringtute Pathian hnena chhuak kan nih angin anni pawh diabola hnena chhuak an ni ve tihna a ni lo va. A awmzia zawk chu, Augustine-a sawi angin, *entawmna hmangin* diabola fatc an ni tihna zawk a ni. Amah angin an nung a, chu chuan diabola nena an inlaichinna an lantir a ni. **"In pa duh zawng tih in duh a ni"** tih hi an thinlung tumna leh thlek duh lam sawina a ni

Diabola chu **a tir ata tualthattu a ni**. Adama leh mihring chi thlah zawng zawngte thihna a thlen. **Tualthattu** chauh a ni lo va, **dawt hmang** pawh a ni. **Thutakah chuan a ding lo, amahah thutak rêng a awm loh avangin. Dawt** a han sawi chuan **ama hmanruate aṭangin** thil a sawi lek a ni. Dawt hi a nunna (existence) siamtu pakhat a ni a. **Amah chu mi daw thei leh dawtte pa a ni**. Judate chuan diabola hi heng kawng hnihte hian an entawn a. An thinlungin a tum chu Pathian Fapa tihhlum a nih avangin tualthattute an ni a. Pathian chu an Pa an tih avangin dawt hmang an ni bawk a. Pathian mi, thlarau mi angin an awm a; mahse an nun chu a sual si a ni.

8:45 Dawt sawi chingte chuan thu dik hriat thiam theihna an an hloh ṭhin. Tunah heng mite hmaah hian Lalpa Isua a lo ding a, **thutak** hlir a lo sawi tawh ṭhin bawk a; mahse an **ring** duh ngai **lo**. Hei hian an nungchang dik tak sualzia a lantir a ni. Lenski chuan dik takin tihian a sawi a:

> Thu dik a tawn chuan, rilru bawlhhlawh chuan hnialna chauh a hmu ṭhin a; he thu dik nena inang lo a tawn chuan, chu an inan lohna pawm tur chuan a zawng sek sek ṭhin.[30]

8:46 Krista, Pathian Fapa sual kai lo chauhin heng thute hi a sawi chhuak thei ang. **Sual** pakhat vang chauh pawha thiam loh chantir thei khawvelah hian tumah an awm lo. A nungchangah chuan ṭhat lohna a awm lo va. A kawng zawng zawngah a famkim a. Thutak thu chauh a sawi ṭhin a; mahse an **ring** duh chuang **lo**.

8:47 Miin Pathian a hmangaih tak tak chuan **Pathian thute** chu a hriain a zawm ang. Judate chuan Chhandamtu thusawite an hnawl avangin **Pathian** ta an nih tak tak lohzia an lantir a. Chang 47-na aṭang hian Lalpa Isua hian Pathian thu vêkte chu sawiin a inchhal tih a chiang a. Hei hi hriat thiam loh theih a ni lo a ni.

8:48 Hetah pawh hian **Judate** hian ṭawngkan chaltlai tak ṭanhmunah an hmang leh a, kawng danga Lalpa Isua thute an chhan theih loh avangin. **Samari mi** ti-a an koh hian awmze nei lo va hnam inthliarna ṭawngkam an hmang a. Ani chu Juda mi dik tak ni lo, Israel hnam hmelma an ti ni awm tak a ni. Tin, **ramhuai** zawl angin an puh bawk. Hei hi mi â ah an ngai tihna a ni. An tan chuan, mi â chauhin Isua inchhalnate ang hi ti theiin an ring a ni.

8:49 Isuan zaidam taka a hmelmate a **chhan** dan hi chhinchhiah ila. A zirtirnate chu **ramhuai** zawl thu sawi awma mawi an ni lo va, **Pa** Pathian **chawimawi** Duhtu tih awm zawk tak an ni. Hei vang hian Ani chu an tihmingchhia a, a ât vang ni lovin, a Pa vana mi duh zawng leh a chawimawi chu a thupui ber an nih avang zawkin.

8:50 Eng tik hunah mah **Ama mawina** tur a **zawng** ngai lo tih chu hre tawh awm tak an ni a. A tih zawng zawngte chu a Pa mawina leh ropuina siam a ni. Amah timingchhiaah anni chu puh mah se, **Ama mawina** a zawn vang tihna a ni chuang lo. Tichuan Lalpa chuan heng thute hi a belh a, **"A zawngtu leh a ngaihtuahtu**

Mi pakhat a awm a ni." He Mi hi Pathian sawina a ni a. Pa Pathian chuan a Fapa duhtak tan mawina a zawng ang a, a mawina pe duh lo va tihmingchhetu zawng zawngte chu an chungthu a ngaihtuahsak dawn a ni.

8:51 Hetah pawh hian Lalpa Isua sawi ṭhin ropui tak, Amah Pathian chauhin a sawi theih thute kha kan hmu leh a. A thu bulṭanna atan uar taka a hman ṭhin chu: **"Tih tak meuhvin, ka hrilh a che u." Mi tu pawhin a thu a zawm** chuan chu mi chuan **thih ni hmel a hmu lo vang** tih Isuan a tiam a. Hei hian *taksa thihna* a kawk thei lo, a chhan chu, Lalpa Isua ringtute chu ni tin an thi si a. A sawi tum chu *thlarau* **thihna** a ni. Lalpa chuan Amah ringtute chu chatuana **thihna** ata chhanchhuahin an awm a, hremhmun natna an tuar lo vang a ti a ni.

8:52 **Judaten** tunah chuan Isua chu a "â" niin an ngai nghet lehzual a. **Abrahama** leh zawlneite chu an tih tawh thu an hriat nawntir a; mahse Ani chuan mi tu pawhin a **Thu** a zawm chuan, **chu mi chuan thihna a tem tawp lo vang** a ti si a. Heng thilte hi eng tin nge rem an nih theih ang?

8:53 Lalpa chuan an **pa Abrahama** leh **zawlneite aia ropuiah** a inchhal tak tak tih an lo hre thiam ta a. Abrahama khan tumah thihna ata a chhanchhuak lo va, amah ngei pawh thihna ata a inchhanchhuak thei lo. Chutiang bawkin zawlneite pawhin an thei lo; mahse tunah hetah a mihringpuite thihna ata chhanchhuak theia inchhal Mi a lo awm a. Pateho aia ropuiah a inngai a ni ngei ang.

8:54 Isua chuan Ama tan mi dangte bengkhawn hlawh a tum niin Judate hian an ngai a; mahse chu lam chu a ni lo tih **Isuan** a hriat nawntir a. Amah chawimawitu chu Pa, an hmangaih leh a rawng an bawl ni-a an chhal ngei **Pathian** kha a ni.

8:55 Judate chuan Pathian chu an Pa an ti a; mahse a nihna takah chuan Amah chu an hre lo; mahse hetah Pa Pathian **hretu** Mi nen an inbia a, chu Mi chu Pathian nen an intluk bawk a. Isua chu Pa nena an intlukna chu pha turin an duh a; mahse chutia a tih chuan **dawthei** a ni dawn a ni.Pa Pathian chu a hria a, a **thu a zawm** bawk a ni.

8:56 Judaten an inhnialnaa Abrahama seng luh an duh tlat avangin, **Abrahama** chuan Messia **nî** hmuh a nghakhlel hle a, rinnain a **hmu ngei** bawk a, a **lawm hle** a ni tih Lalpa chuan a hriat nawntir a. Lalpa Isua chuan Amah chu Abrahama'n a nghahhlelh em ema chu a nih thu a sawi a. Abrahama rinna (faith) chu Krista lo thlennaah a chawl a ni.

Eng tik khan nge Abrahama'n Krista nî a hmuh? Moria Tlanga Pathian hnena halral thil hlan atana Isaka a hruai ni kha a ni thei. Messia thihna leh thawh lehna lemchan zawng zawng kha khatih lai khan chan a ni a, khatah khan Abrahama chuan rinnain a lo hmu a ni mai thei. Chutiang chuan Lalpa Isuan Messia chungchanga Thuthlung Hlui puan lawkna zawng zawngte hlawhtlinna kha Amah a ni tiin a chhal a ni.

8:57 Van lam thutak an hriat thiam theih lohna chu Judaten an tilang leh a. Isua khan, "Abrahama kha ka nî hmu tur a nih avangin a hlim em em ṭhin," a ti a; mahse Abrahama chu hmu tawh ni-a insawi ang takin an chhang a. Hetah hian danglamna lian tak a awm. Lalpa Isua chuan Abrahama aia dinhmun zawkah Amah chu a inchhal a. Amah chu Abrahama ngaihtuahna leh beiseina Luahtu a ni a. Abrahama chuan rinnain Krista nî chu nghakhlel takin a thlir a ni.

Judate chuan hei hi an hre thiam lo. Isua chu **kum sawmnga a la tlin loh** an ring a. (A nihna takah chuan hetih hun lai hian kum sawmthum leh pathum mi vel a ni.) Eng tin nge **Abrahama** chu a **hmuh tawh** theih ang?

8:58 Lalpa Isuan hetah hian Pathian a nihna chiang takin a chhal leh a. **"Abrahama awm hma pawhin ka** *lo awm tawh* (I *was*)" a ti lo. Hei hi chu Abrahama awm hmain a lo nung tawh tihna mai a ni. Hetiang ni lovin, Pathian Hming: **Keimah hi Ka ni/Keimaha Ka ni (I AM)** a hmang a. Lalpa Isua chu Pa Pathian hnenah chatuan ata a lo cheng tawh a. Mi a lo nih ṭanna hun a awm lo va, a awm (exist) lohna hun pawh a awm lo. Chuvangin tihian a sawi a ni, **"Abrahama awm hma pawhin, ka awm/Keimaha Ka ni (I AM)."**

8:59 Judate chuan Isua chu tihhlum an tum nghal a; mahse **a biru a, Pathian Biak In ata chu a chhuak ta a.** Isuan, "Abrahama awm hma pawhin ka awm," a tih hian Judate chuan a sawi tum chiang takin an hre thiam a. Jehova niin a inchhal a ni! Hei vang hian lunga den an tum a, a chhan chu, an ngaihah chuan Pathian zah lohna a ni si a. Messia chu an zingah a ding ve a ni tih thu dik chu an pawm duh lo va. An chunga roreltu atan Ani chu an nei hauh lo vang!

I. Chhinchhiahna parukna: Pian tirh atan mitdel tihdam (9:1–12)

9:1 He thil hi Isuan temple hmun a chhuahsan laia thleng a ni thei a, a nih loh pawhin bung 8-naa thil thlengte hnu deuha lo thleng a ni thei bawk. He pa hi **pian tirh ata mitdel** ti-a chhinchhiah a ni a, hei hi a dinhmun manganthlakzia leh a hmuh theihna chhan thil mak ropuizia lantir nan a ni.

9:2 **Zirtirte** hian zawhna mak tak an **zawt** a ni. A mitdel chhan hi ama thil tihsual vang nge ni ang a nu leh pate thil tihsual vang tiin an ngaihtuah a. Mitdel saa paing a nih chuan eng tin nge a mitdel chhan chu

ama thil tihsual vang a nih theih tehlul ang? Pian nawn lehna chi khat, mitthi thlarau chu leiah taksa thar puin a rawn let kir leh thei tih rinna ang chi hi an ring ve em ni? a nih loh pawhin a pian hnuah thil a tisual dawn a, chhu chu Pathianin a hria a, chuvang chuan mitdel sain a piang ni theiin an ngai bawk a. A mitdelna chu an chhungkuaa sualna nen inzawmin an ngai tlat tih a chiang mai; mahse hei hi a nih a ngai kher lo tih kan hria. Natna, tuarna leh thihna zawng zawngte hi sual vanga khawvela rawn lut an ni teh meuh mai; mahse dinhmun eng emaw bik thilah miin a thil tihsual avangin a tuar tih hi chu a dik lo a ni.

9:3 Isua hian he mi hian thil a tisual lo va, a nu leh pa te pawhin an tisual lo a tihna a ni lo va. A mitdelna chu an nuna sual hnathawh vang liau liau a ni lo a tihna zawk a ni. He mi hi **Pathian hnathawh** ropui takte tar lanna hmanrua a nih theih nan Pathianin mitdel saa a pian a remti a ni. He mi hi a pian hma pawhin Lalpa Isua chuan a mit del chu hmuh theihna a pe dawn tih a hria a ni.

9:4 Chhandamtu hian khenbeh a nih hma chu kum thum vel chiah mipui zinga rawngbawlna hun a nei tih a hria a. Chu hun chu eng lai pawhin Pathian tana hnathawh nan a hmang tur a ni. Hetah hian mi, pian tirh ata mitdel a awm a. Lalpa Isua chuan a tihdam theihna thil mak a tih a ngai, Chawlhni ni mah se. Mipui zinga rawng a bawl hun chu a zo ṭep tawh a, a zawh hunah chuan he leiah hian a awm tawh dawn lo. Hei hi Kristian zawng zawngte tana hriat nawntirna urhsun tak a ni: hringnun nî hi chak takin a ral a, **zan chu a lo thleng dawn**, chumi hunah chuan leia kan rawngbawlna hi chatuan atan a zo tawh ang. Chuvangin hun pek kan nih hi theih tawpa Lalpa rawng bawl nan kan hmang tur a ni.

9:5 Isua kha **khawvela** Mihring anga a awm lai khan tlang tak leh a bik takin **khawvel êntu** a ni a. Thil mak ti leh mipuite zirtira a kal vel naah te chuan mipuite chuan **khawvel êntu** chu an **mit** ngeiin an hmu a ni. Lalpa Isua chu khawvel Entu a la ni reng a, a hnena lo kal apiangte chu thima an kal loh tur thu tiam an ni. Amaherawhchu, he changah hian Lalpan leia mipuite zinga a rawngbawlna bik chungchang a sawi a ni.

9:6 Isuan **lei** leh **chil** a chawhpawlh a **mitdel pa mita** a hnawih chhan hi hrilh kan ni lo va. Ṭhenkhat sawi dan chuan, mitdel hian mitmu a nei lo va, Lalpa chuan awlsam takin a siam a, mitmute chu a pe ta a ni, an ti a. Ṭhenkhat ve thung chuan, mitdel hmuh theihna a peknaah khan Lalpa Isua chuan khawvela mita hmuhsitawm thil narante chu a hmang a ni an ti bawk. A thil tumte tihlawhtling turin thil chak lo leh tenaute a hmang a. Vawiin thleng pawh hian, thlarau lama mitdelte hmuh theihna a peknaah Pathian chuan mipa leh hmeichhia, leia vaivuta siamte a hmang a ni.

9:7 Lalpa chuan mitdel pa rinna chu chetziaa tilang tura kovin, **Siloam dila kala va sil turin** a tir a. A mit chu del mah se dil awmna chu a hria aniang chu, hrilh a nih ang chuan a va ti thei ta a. Pathian Lehkha Thu chuan a chhinchhiahnaah **Siloam** chu **Tirh** tihna a ni a ti. Hei hi Messia sawina a ni mai thei ("Tirha" chu). He thil mak titu hi Pa Pathianin khawvela a mi Tirha chu a ni. Mitdel chu a **va kal a, a sil a**, a lo hmu thei ta. A khawhmuh fiah lo siam ṭhat tih lam a ni lo va, a chhan chu a hmain a la hmu ngai reng reng lo a ni. Thil mak chu chawplehchilhin a lo thleng nghal a, mitdel pa chuan a mit chu a hmang thei nghal a ni. A chenna khawvel a vawi khatna atana han hmuh chu a tan chuan lawmna thinṭhawng tak a va ni dawn em!

9:8, 9 A **vengte** chu an phu zawk a. He pa hi hun rei tak chhung **ṭhu chunga kutdawh** ṭhin kha a nih rin har an ti a. (Mi, chhandama a awmin hetiang hi a ni tur rêng a ni. Kan vengte chuan keimahnia danglamna an hmu thei tur a ni.) **Ṭhenkhat** chuan thuhmun a ni an ti a. **Mi dang**, chiang ngam vak lote chuan a anpui a awm tih chauhin an pawm duh a; mahse ani chuan amah ngei chu mitdel saa piang kha a ni tih a sawi chuan rinhlelhna zawng zawng lak bovin an awm ta a ni.

9:10 Isuan thil mak a tih reng rengin mihringte thinlungah zawhna chi hrang hrang a nghawr chhuak ṭhin. Heng zawhnate hian ringtu tan Lalpa hriatpuitu/thuhretu nihna hun ṭha a pe ṭhin. Hetah hian mite chuan he pa hi **eng tin nge** a lo thlen an zawt a ni.

9:11 A thu hriattir chu a mawlmang a; mahse a awihawm thung a ni. A dam dan thu dikte chu a sawi a, thil mak Titu chu hmingṭhatna (credit) a pe bawk a. Hetih hun lai hian he pa hian Lalpa Isua chu tunge a nih a hre lo va. **"Isua an tih khan,"** tiin a sawi mai a; mahse a hnuah a hriat thiamna chu a lo ṭhang a, Isua chu tunge a nih a lo hre ta a ni.

9:12 Lalpa Isua Krista chungchang thu kan hriattir hian mi dangte thinlungah Amah hriat ve chakna kan siamsak fo ṭhin.

J. Judate dodalna a pung (9:13–41)

9:13 A lan danin, thil mak avanga phurna tak tak nen Juda mipui ṭhenkhatte chuan a hmaa **mitdel pa chu Pharisaite hnenah an hruai** a. Sakhaw hotuten he pa tihdam a ni hi an ngai hua ang tih an hre lo a ni mai thei.

9:14 Isuan thil mak kha Chawlhniah a ti a. Sawisel hmang Pharisaite chuan Pathianin **Chawlhni** chu zahngaihna leh ngilneihna thiltih daltu nihtir hi a tum a ni lo tih an hre lo va.

9:15 He pa hian Isua tan thuhretu ni turin hun ṭha dang a nei leh a ni. **Pharisaiten a mit a lo var tak danzia an zawh leh chuan** thawnthu mawlte bawk kha an ngaithla leh a. Hetah hian he pa hian Isua hming a sawi lang lo va, sawi a hlauh vang chu a ni thei lo vang; mahse he thil ropui titu hi mi zawng zawngin an hria tih a hriat vangin a ni. Hemi hun lai hian Lalpa Isua chuan Jerusalem khuaah mi hriat a lo hlawh tawh si a.

9:16 Tunah chuan Isua nihna chungchangah inṭhenna a lo awm leh ta. **Pharisai ṭhenkhatte** chuan Isua chuan **Chawlhni** a bawh chhiat avangin Pathian Mi a ni thei lo vang tiin huaisen takin an puang a. **Mi dang** ve thung chuan mi sualin hetiang thil mak ropui tak hi a tih theih an ring lo bawk a. Isua chuan mipui zingah inṭhenna a siam fo. Mite chu Ama lamah emaw Amah kalh lamah emaw ṭang turin duhthlang tura tihluih an ni ṭhin.

9:17 Pharisaite chuan chu **pa, mitdel** ṭhina hnenah chuan Isua chu eng angin nge a ngaih an zawt a. Tun dinhmunah hi chuan Isua chu Pathian a ni tih a la hre lo va; mahse Isua chu **zawlnei** a ni tih pawm duh hialna khawp rinna a lo nei a. Hmuh theihna Petu chu Pathian tirh a nih a ring a, van lam thuchah a neiin a ring bawk a ni.

9:18, 19 **Juda** mi tam takte chuan thil mak tihin a awm tih chu an **ring** duh lo va. Tichuan a **nu leh pa** te chu eng nge an sawi tih hre turin an **ko** ta a.

Nausen chu khaw hmu lo sain a lo piang tih a nu leh pa aia hria tunge awm thei ang? An thu hriattir chuan thutawp a siam ngei ang. Tichuan Pharisaite chuan ani chu an **fapa** a nih leh nih loh **an zawt** a, **eng tin nge** mitvar a dawn an zawt bawk a.

9:20, 21 A **nu leh pa** te thu puan chu a chiang khawp mai. **Ani** hi an **fapa** chu a ni a, kum kha leh chen kha thinlung natna nen, a **mit a la var ngai lo** tih an hria.

Hemi bak hi chu an kal duh lo. A khawhmuh chu eng tin nge siam ṭhatin a awm **an hre lo** va, a titu chu tunge a nih pawh an hre lo. Pharisaite chu an fapa lamah an tir let ta zawk a. Ama thu chu **aman a sawi thei** a ni.

9:22, 23 Chang 22-na hian a nu leh pa te ṭitzia a hrilh fiah a ni. Tu pawh Isua chu Messia a ni tih puang apiang **inkhawmna in aṭanga hnawh chhuah tur** tih thu an lo hre tawh a. He hnawh chhuahna hi Judate tan chuan thil pawi tak a ni a. Chutiang zat man pek chu an zuam hauh lo. Eizawnna kawng chânna leh Juda sakhuanaa duhsakna zawng zawng chânna a ni.

Juda hotute an hlauh avangin a nu leh pa te hian thu puanna chu an fapa hnenah hian an sawn kir leh ta a ni.

9:24 **"Pathian fak rawh!"** tih hian awmze pahnih a nei thei. A hmasa berah chuan, chhechhamna chi khat a ni thei. Pharisaite chuan, "Tunah chuan thu dik sawi rawh le. **Kha mi kha zawng mi sual a ni tih kan hria** e," tiin an sawi a ni mai thei. A nih loh pawhin Pharisaite chuan thil mak avang khan chawimawina chu Pathian hnena pek an phut a, Isua chu Pharisaite chuan mi sual anga an chhiar avangin hmingṭhatna reng reng pek loh tur an tihna a ni thei bawk.

9:25 Pharisaite chuan kawi tinah hlawhchhamna an hmu a. Lalpa Isua tihhmingchhiat an tum apiangin, a sawhkhawk chuan a tan chawimawina nasa zawk a keng zel a ni. Heta he mitdel ṭhina thu hriattir hi a mawi hle mai. Isua nihna a **hre tam lo** a, tun hma khan a **mit del mah se, tunah** a hmu thei ta tih hi a **hria** a ni. Hei hi tuma pawm loh theih loh thu hriattir a ni.

Hetiang chiah hian mi piangtharte pawh an ni. Khawvel chuan a ringhlelin, a hmusitin, a nuihsawh thei; mahse tun hma khan kan bo ṭhin a, tunah chuan Pathian khawngaihnaa chhandam kan lo ni ta tih thu kan hriattir chuan tuman an pawm lo thei lo a ni.

9:26, 27 Zawhna hun chu an han hawng **leh** a, a kimchanga sawi leh turin an ti a. Tunah chuan mitdel ṭhina chu a thin a ur tawh tih a hriat a. Thu dik chu a hrilh vek **tawh** a; mahse an **hre lo** tih a hriat nawntir a. **Eng vangin nge ngaihthlak leh an duh**? Isua **zirtirte** nih ve an lo duh ta em ni? Hei hi tihelnain a zawt tih a hriat a. Isua chu an hua tih a hre hle tawh a, Amah zui chu a chak lo bawk a ni.

9:28 Tihian an sawi ṭhin, "Chungthu ngaihtuah tur (case) i neih loh chuan i khingtu/hektu chu chhaih tibuai (abuse) rawh." Hei hi heta thil thleng hi a ni. Pharisaite hian he pa thu hriattir tihnep an tumnaah chuan an hlawhchham let der a, tichuan an chhaih buai ta a. Isua **zirtir** niin an puh a, chu nihna chu khawvela thil chhe ber angin an chhuah a! Chutah **Mosia zirtirte** ni angin an an inchhal a, chu nihna chu thil ropui ber angin an chhuah bawk a.

9:29 Pharisaite chuan **Pathianin Mosia a bia** tih an sawi a; mahse Isua chungchang chu zahpah lo tawkin an sawi thung a. Mosia thu ziakte kha awih se chu Isua chu Lal leh Chhandamtuah an pawm ngei ang. Tin, ngaihtuahna han seng hlek se chu Mosia khan pian tirh ata mitdel hnenah mit varna a pe lo tih an hre chhuak ang. Mosia aia ropui an zingah a awm a, an hre si lo a ni.

9:30 Mitdel pa ṭawng elna chu tunah chuan a hriam tawh khawp mai. Pharisaite beisei loh lutuk a ni. Tihian a chhang a, "Nangni hi Israel-ah hotute in ni a. Juda mipui zirtirtute in ni a; mahse hetah in zingah mitdelte khawhmuh theihna petu Mi pakhat a awm a, **khawi aṭanga lo chhuak nge a nih pawh in hre si lo.** In chungah zahna awm rawh se!"

9:31 Mitdel pa chu a thu hriattirah chuan a lo huaisen ta sauh va. A rinna (faith) chu a ṭhang mek a ni. Thurin tlanglawnah chuan, **Pathianin mi sual thu a ngaithla ngai lo va**, anmahni kaltlangin thil mak a ti ngai lo bawk tih hriat nawntir a. Pathian chuan mi sual a pawm lo va, chung mite hnenah chuan thil ropui tak tak tih theihna a pe ngai lo bawk a. **Pathian** chibai buktute chuan, kawng lehlamah chuan, Pathian thiam loh chantirna an dawng a, tichuan Pathian pawmna tiam an ni ṭhin.

9:32, 33 He pa hian amah chu mihring awm tawh zawng zawngah pian tirh ata mitdel, mit varna lo chang hmasa ber a ni tih a inhre chhuak a. Pharisaiten hetiang khawpa thil mak ropui hmu leh hre chung pawha a Titu dik lohna an la hmu cheu chu a hre thiam thei lo a ni.

Lalpa Isua chu **Pathian hnena chhuak a nih loh chuan** hetiang thil mak hi a **ti thei** ngai lo vang.

9:34 Pharisaite chuan chhaih khawloh an tum leh a. A mitdelna chu sualna rah liau liau a ni ti zawngin mei nei takin an ṭawng khum a. Anni zirtir tur hian eng dikna nge a neih? Thu dik chu, khawvela dikna zawng zawng a nei a ni. Ryle-a chuan tihian a sawi: "Thlarau Thianghlim zirtirna hi dinhmun sanga awm leh lehkha thiamte zingah ai chuan pawl hniam lama awmte zingah a hmuh zin theih zawk." **'An hnawt chhuak'** tih hi inkhawmna aṭanga hnawh chhuah mai a nih a rinawm loh va. Juda sakhua aṭangin an hnawt chhuak tihna a ni zawk mah mai thei; mahse an hnawh chhuahna ṭanhmun chu eng nge ni le? Pian tirh ata mitdel chu Chawlhniah mit varna pek a ni. Chu thil mak Titu chu a sawi chhiat duh loh avangin hnawh chhuah a ni.

9:35 Tunah chuan **Isuan** he pa hi a zawng chhuak a. "Annin an duh loh che chuan Ka lo la ang che," ti ang mai a ni. Isua vanga hnawh chhuahte chuan eng mah an chân lo va, Amah ngeiin a lawmna leh pawlna aṭangin malsawmna tam tak an nei ṭhin. Lalpa Isuan Amah chu Pathian Fapa a nihzia he pa hian a mimal rinnaa (faith) ring tura a kaihhruai dan hi en ila. He zawhna mawlte hi a zawt a ni, **"Pathian Fapa i ring em?"**[31]

9:36 A taksa mit varna dawng tawh mah se he pa hian thlarau lama hmuh theihna a la mamawh a. Lalpa hnenah chuan **tunge** Pathian Fapa chu tiin a zawt a, **Amah chu a lo rin** theih nan. Heta **"Lalpa"** tih a hman hi he pa hian "Ka pu" a tihna mai a ni.

9:37 **Isuan** tunah chuan he pa hnenah hian Pathian Fapa angin a inhmelhriattir a. Khaw hmuh theihna petu leh a nuna thil theih loh tihsaktu chu mihring ve mai a ni lo. Pathian Fapa, a lo hmuh tawh leh tuna **be mektu** hi a lo ni.

9:38 Tunah chuan he pa hian awlsam tak leh mawi takin Lalpa Isuaah chuan a rinna a dah a, kunin **chibai a buk** ta a ni. Tunah chuan thlarau chhandam leh tihdam tawh a lo ni ta a ni. A hringnuna ni ropui tak zawng a va ni em! Tisa leh thlarau mit varna a lo dawng ta a ni.

Mitdel pa hian Isua chu Pathian Fapa a ni tih a hriat hma zawng Lalpa hi chibai a buk lo tih hria ila. Juda mi fing tak a nih ang chuan mihring ve mai chu chibai a buk lo vang; mahse amah tidamtu chu Pathian Fapa a ni tih a hriat veleh **chibai a buk a** - a thiltih vang ni lovin, a nihna vang zawkin.

9:39 A tira a lan dan chuan he chang hian Johana 3:17-na a kalh angin a lang a, "Khawvel thiam loh chantir turin Pathianin a Fa khawvelah a tir lo..." Mahse inkalhna tak tak a awm lo. Krista khawvela a lo kal chhan chu rorel tur ni lovin chhandam turin a ni. Amaherawhchu, rorelna chu Amah pawm duh lotute tan chuan rah pumpelh theih loh a ni.

Chanchin Ṭha hril hian rah chhuah pahnih a nei a. An **hmu lo** a ni tih pawmtute chu hmuh theihna pek an ni a; mahse an hmu chiang thei a ni ti-a **ṭang tlatte** chu, Lalpa Isua tel lo chuan an mitdelna tihngheh an ni.

9:40 **Pharisai ṭhenkhatte** chuan Lalpan Isuan an chungchang a sawi a, an mitdelzia pawh a sawi tih an lo hria a. Tichuan a hnenah an lo kal a, anni pawh an mit del angin a sawi thawi em tih an zawt a. An zawhna chuan a ni lo tih zawnga chhan a beisei a ni.

9:41 Lalpa chhanna hi a tlukpui thu dangin tihian a sawi theih ang: "Mitdel leh mi sual in ni a, Chhandamtu in mamawh tih in pawm chuan in sualte chu ngaihdam in ni ang a, chhandam in ni thei ang; mahse eng mah mamawh lo angin in inchhal a. Dik leh fel angin in inchhal a, sual nei lo in inti a. **Chuvangin**, in tan chuan sual ngaihdamna a awm ve lo." **Isuan, "...sual in nei lo vang,"** a tih hian sual nei lo tawpkhawk an ni ang tihna a ni lo va. Khaikhin zawnga sawi chuan sual nei lo an ni ang a tihna zawk a ni. Amah chu Messia anga an hriat chhuah theih lohna chu an mitdelna a ni tih an pawm phawt chuan, hmu a inchhal si; mahse Pathian Fapa a nih anga pawm leh si lote sualna nasa tak nena khaikhinin an sual chu eng mah a ni lo vang.

K. Isua, beram kawngkhar chu (10:1–10)

10:1 Heng changte hi bung 9-na tawp lampang nen an inzawm a. Khatah khan Lalpa Isua kha Pharisaite, Israel mite tana beram pu dik tak ni-a inchhalte nen an inbiak kha. Anni tan bik hian a ni Lalpa Isuan he thu hi a sawi ni. A thil sawi tur urhsun tak chu he ṭawngkam hian a ṭan leh a **"Tih tak meuhvin, ka hrilh a che u."**

Beram huang hi hung chhung chi khat, zana beramte dah himna a ni a. Pala hung ṭhin niin, kua pakhat an siam a, chu chu khawngkhar atan an hmang

ṭhin. Heta **beram huang** hi Juda hnamte sawinan hman a ni.

Mi tam takte Juda hnamho zingah lo kal tawhin thlarau lama an hotu leh kaihruaitute niin an lo inchhal ṭhin a. An hnam tana mahni inruat chawp messia an ni a; mahse Thuthlung Hluiin a lo thlenna tur kawng a puan lawk angin an lo thleng ngai lo va. **Kawng dang aṭangin** an lawn ṭhin. Anmahni duhthlan dan angin Israelte hnenah an inpho lang a. Heng mite hi berampu ni lovin rukru leh suamhmang an ni. Rukru chu mahni ta ni lo latu a ni a, suamhmang chu chutiang ti chunga tharum thawh hmang a ni. Pharisaite chu rukrute leh suamhmangte an ni. Judate chunga rorel an tum a; mahse Messia dik tak chu an pawm loh nan theih tawp an chhuah si a ni. Isua zuitute an tiduhdah a, Isua pawh a tawpah chuan an la tihlum ngei ang.

10:2 Chang 2-na hi Isuan Amah a insawina a ni. Israel chhungkua beram bote zingah a lo kal a. Chu **beram rual** tan chuan **berampu** dik tak a ni. **Khawngkharah** chuan a lut a, hemi awmzia chu, Thuthlung Hluiin Messia chungchang thu a puan lawkte dik takin a rawn hlen tihna a ni. Mahni inruat chawpa Chhandamtu a ni lo va, a Pa thu a zawm famkimnaa lo kal a ni zawk a. Intukna zawng zawng a phuhru a ni.

10:3 He changa **kawngkhar vengtu** nihna (identity) chungchangah hian inhnial buaina ṭhahnem tak a awm. Ṭhenkhat chuan kawngkhar vengtu hi Thuthlung Hluia zawlneite, Krista lo kal tur hrilhlawktute niin an sawi a. Ṭhenkhat dangin Baptistu Johana niin an ngai, Berampu dik tak hmakhalhtu a nih avangin. Mi dang chuan he changa **khawngkhar vengtu** hi Thlarau Thianghlim, mite thinlung leh nuna Lalpa Isua luhna tura kawng lo hawngtu ngei chu niin an ring ve thung.

'**A hruai chhuak ṭhin**' tih lai hi Lalpa Isuan a aw hretute chu Israel beram huang ata a hruai chhuah ṭhin thu sawina a ni thei a. Chutah chuan kalh hnan leh hual tlat an ni a. Dân hnuaiah chuan zalenna a awm lo. Lalpa chuan a beramte chu a khawngaihnaa zalennaah chuan a **hruai** ṭhin. Bung hnuhnung berah khan Judate khan mitdel pa kha inkhawmnain aṭangin an hnawt chhuak a. Kha an thiltih hmang khan an hriat loh laiin Lalpa hna thawhnaah an lo pui reng a lo ni.

10:4 Berampu dik tak chuan Ama **beramte a hruai chhuahin** a khalh chhuak lo va, a kaihruai ṭhin. Amah a lo kal hmasak tawhna ni lo hmun danga kal turin a ti lo va. An Chhandamtu, an Kaihruaitu an Entirna (example) angin beramho hmaah zel a kal a ni. Krista **beram** dik takte chuan **Amah chu an zui** a. A entirna an zui vanga beram *lo ni* an ni lo va, an pianthar vanga beram lo ni zawk a. Tichuan chhandam an lo nihin, a hruaina hmuna kal duhna an lo nei ṭhin.

10:5 Berampu dik tak aw beramin a hriat theihna bik (instinct) tho chuan **hmelhriatloh mi dang chu a tlansantir** ṭhin. Hmelhriatloh mi dangte hi Pharisaite leh Juda mite zinga hotute an ni a, anni chuan anmahni mimal hlawkna atan chauh beramte hi an hmang ṭhin. Mitdel mit lo var ta khan hei hi a hrilh fiah a ni. Lalpa Isua aw chu a hria a, Pharisaite erawh hmelhriatloh mi dangte an ni tih a hria a. Chuvangin, an hnawh chhuahna tur pawh ni se an thu a zawm duh lo a nih kha.

10:6 **Isuan** hei hi Pharisaite hnenah **a hrilh fiah** tih chiang takin a lang a; mahse **anni chuan an hre thiam lo** - beram dik tak an nih loh avangin. Beram dik tak chu ni se a aw an hria ang a, Amah chu an zui ang.

10:7 Tichuan **Isuan** hrilh fiahna dang a hmang leh a. Chang 2-na a mi beram huang kawngkhar chungchang kha a sawi tawh lo va. Tunah chuan Amah chu **beram kawngkhar** angin a inhriattir a. Israel beram huanga luh leh luh loh lam a ni tawh lo va, Israel beram thlante Juda sakhua aṭanga chhuaka Krista, **khawngkhara** luh thu hla zawk a ni.

10:8 Krista **hmaah** mi tam tak an lo kal tawh a, thuneihna leh dinhmun sang an hauh ṭhin; mahse Israel beram thlanten an aw an hre lo, an chanpual dik tak hauh an ni lo tih an hriat avangin.

10:9 Chang 9-na hi chang lawmawm takte zinga mi, Sunday School zirlaite pawhin an hriat thiam theih tur khawpa mawlmang a ni a, mi thiam thiam ber berte pawhina an hman chuai theih loh a ni. Krista hi kawngkhar chu a ni. Kristianna chu thurin a ni lo va, kohhran pawh a ni hek lo. Kristianna chu Mi (Person) a ni a, chu Mi chu Lalpa Isua Krista hi a ni. **"Tu pawh Keimahah a luh chuan..."** Chhandamna chu Krista aṭang chauhin neih theih a ni. Baptisma chan ringawt te, Lalpa Zanriah kil ringawt te hian min chhandam lo. Kristaah kan luh a ngai a, chumi luh theihna pawh Aman min pe a ni. Sawmna chu mi zawng zawng tan a ni a. Krista chu Judate leh Jentile-te Chhandamtu a ni; mahse chhandam ni tur chuan luh a ngai a. Rinnaa Krista chu pawm a ngai. Mimal thiltih liau liau a ni a, mimal duh thlanna lo chuan chhandamna a awm thei lo. A luta te chu sual vanga hremna lakah te, sual thiltihtheihna lakah te, leh a tawpah sual hrim hrim lakah chhandam an ni dawn a ni.

Chhandam nih hnuah chuan **an lutin an chhuak** ang. Hemi awmzia ni thei ber tur chu, rinnain Pathian awmnaah, Amah chibai buk turin an lut a, tichuan Lalpa tana thuhretu ni turin khawvelah an chhuak a ni. Eng dinhmunah pawh, Lalpa hna thawhnaah chuan himna leh zalenna famkim a awm a. A lut apiangte chuan **ei tur an hmu** bawk ṭhin. Krista chu Chhandamtu awmchhun a ni a, zalenna Petu a ni bawk

a, chutihrualin Chawmtu leh Tipuartu a ni bawk a. A beramte chuan Pathian Thuah **ei tur an hmu** ṭhin.

10:10 **Ruk hmang** thil tum chu **rukruk** leh, **tihhlum** leh **tihchhiat** a ni. Mahni hmasialna dik takin a lo kal ṭhin. A duh zawng a neih theih nan chuan beramte pawh chu a tihlum duh ang; mahse Lalpa Isua chu mahni hmasialna rilru nen mihringte thinlungah a lo lut lo. Pe tura lo kal a ni, la tur ni lovin. Miten **nun an neih nan, tam taka an neih nana** lo kal a ni. Amah chu Chhandamtua kan pawm rual rualin nunna kan dawn a ni. Amaherawhchu, chhandam kan nih hnuah pawh hringnunah nawmna chi hrang hrang, a lian a tein a awm tih kan hmu. Thlarau Thianghlim lam kan hawi tam poh leh nun min pek chu kan chen tam thei dawn a ni. Nun kan nei mai a ni lo va, **tam takin kan neih belh zawk** a ni.

L. Isua, Berampu ṭha (10:11–18)

10:11 Vawi tam tak Lalpa Isuan **"Keimah ka ni"** (I Am) tih hi a pathianzia sawi nan a hmang ṭhin a. Heng a hman apiang hian Pa Pathian nena intluk an nihna a chhal ṭhin. Hetah hian **berampu ṭha**, a **beramte tana a nun pe** ṭhin angin a inlantir a. Dan pangngai ang chuan beramte hi berampu tana nun hlan tura koh an ni ṭhin; mahse Lalpa Isua chu a beram rualte tan a thi a ni.

> Tuartu aṭanga thisen luan a ṭul chuan, Khawngaihna vangin Berampu chu hruai a ni, Keini leh hmelma kara ding turin, a duhnain kan ai a thi a ni.
>
> - Thomas Kelly

10:12 Inhlawhfa chu hlawh neia hnathawk a ni. Entir nan, berampu chuan a beramte enkawl turin mi dang hlawh neiin a ruai ṭhin. Pharisaite hi inhlawhfate chu an ni. Mipuite an ngaihsakna chhan chu pawisa an dawn let duh vang mai a ni. Beramte chu **inhlawhfa ta an ni lo**. Hlauhawm a lo kalin a tlanchhia a, beramte chu **chinghne** kutah a hnutchhiah ṭhin a ni.

10:13 Kan nihna chu keimahni a nih vangin kan thiltihte chu kan ti ṭhin. Inhlawhfa chu hlawh ni turin hna a thawk ṭhin a. **Beramte a ngaihsak lo**. An tana ṭha tur ai chuan ama hmakhua a ngaihtuah zawk ṭhin. Tun lai kohhranah hian inhlawhfa tam tak an awm - hnathawh nuam tak anga ngaiin rawngbawl an thlang ṭhin, Pathian beramte hmangaihna tak tak nei lovin.

10:14 Lalpa chuan Amah chu **berampu ṭha** angin a insawi leh a. Heta **ṭha** (Greek ṭawngin k al¨t) hi "duhthusam, tling, thlan chhuah, ṭha lawr lak" tihna a ni. Heng zawng zawngte Amah a ni. Tichuan Amah leh a **beramte** inkara inlaichinna thuk tak awm chungchang a sawi a. A ta chu a hria a, a **ta** pawhin Amah chu a hria a ni. Hei hi thu dik mak leh ropui tak a ni.

10:15 He chang hi ṭawngkam khat (sentence) thar anga an kaltir hi thil vanduaithlak tak a ni. Hetiang hian dah ila chhiar a nuam zawk ang: "...ka beramte chu Ka hria a, Ka beramte chuan kei pawh min hria, **Pain Mi a hriat a, keiin Pa ka hriat ang chiah hian.**" Hei hi thu dik hriat nuam tak zawng a ni. Lalpa chuan Amah leh beramte inlaichinna chu Amah leh a Pa inlaichinna nen a khaikhin a. Pa leh Fapa inkara inpumkhatna te, inpawlna te, inhnaihna te leh hriatna awm ang te chu Berampu leh beramte inkarah pawh a awm a ni. **"Tin, beramte tan chuan ka nun ka pe,"** a ti a. Lalpa Isuan mi sualte aiawha krawsa a thih hun tur a nghahhlelhzia a sawina kan hmu leh a ni.

10:16 Chang 16-na hi hemi bung pumpui chahbi a ni. Heta Lalpan **beram dang** a tihte hi Jentile-te an ni. Khawvela a lo kalna hi Israel beramte nena inzawmna bik deuh thil mah ni se Jentile-te chhandamna pawh a ngaihtuah a. Jentile beramte chu Juda **huanga** mi an ni **lo**; mahse Lalpa Isua khawngaihna thinlung ropui tak chuan heng beramte hnen hi a thleng a, Ama hnena **hruai** turin van lam aṭanga tirh luihna hnuaiah a awm a. Juda mite aiin anni hi a **aw hre** turin an inpeih zawk a ni.

He chang hnung lamah hian thil inthlak pawimawh lutuk mai a awm a, chu chu, Juda sakhaw **huang** aṭanga Kristianna **huanga** inthlak thlengna kan hmu. He chang hian Kristaah chuan Judate leh Jentile-te chu pumkhata siam an la nih turzia leh, tun hmaa heng mite inkara inthleina awm ṭhin chu a bo tawh dawn tih thu dik thlir lawkna kan nei a ni.

10:17 Chang 17 leh 18-naah hian Lalpa Isua chuan Juda zinga thlante leh Jentile-te a hnena a hruai theihna tur atana a tih tur a sawifiah a. A thiha, phuma a awm a, a thawh leh hun tur chu a nghakhlel a. Lalpa Isua chu mihring pakhat ve mai ni ta se heng thute hi sawi awm an ni lo vang. A **nunna hlan** leh a thiltih theihna hmanga **lak leh** thu a sawi a. Hei hi Pathian a nih vang chauhin a ti thei a ni. **Pain** Lalpa Isua a hmangaihna chhan chu beram bote chhandam an nih theihna tura thiha thawh leh a hnial loh vang a ni.

10:18 **Tuman** Lalpa nun Ama hnen **aṭangin** an la thei lo. Amah chu Pathian a ni a, a thilsiamten tihhlum tuma an phiar ruknate aiin a ropui zawk a. Ama nun **hlan** turin **thiltih theihna** a nei a, **pe leh turin thiltih theihna** a nei bawk a ni; mahse, mite khan Lalpa Isua kha an tihlum a ni lawm ni? Tihlum ngei e. Hei hi Tirhkohte 2:23-ah leh 1 Thessa 2:15-ah te chiang taka sawi a ni. Lalpa Isua chuan an tih a remti a, hei hi a **nun hlan tura thiltih** theihna a neihzia tar lanna a ni. Chu bakah, a "thlarau a thlah a" (Johana 19:30), a chakna leh duhna thiltih (act) a ni.

"He thupek hi ka pa hnenah ka hmu a ni," a ti a.

Pain Lalpa chu a nun hlan turin leh mitthi zing ata tho leh turin mawhphurna a pe a. A thihna leh thawh lehna kha Pa duh zawng tihhlawhtlinna tur atana thiltih ṭul leh pawimawh tak an ni a. Chuvangin thih thlengin thu zawmin a awm a, Pathian Lehkha Thu ang zelin a tho leh ta a ni.

M. Judate zinga inṭhenna (10:19–21)

10:19 Lalpa Isua thute chuan **Judate zingah inṭhenna a hring leh a**. Krista khawvela a lo kalna te, ina a luhna te leh thinlunga a luhna te chuan remna aiin ngunhnam a hring a. Miin Amah chu Lalpa leh Chhandamtua an pawm hma loh chu Pathian remna leh thlamuanna an hre thei lo a ni.

10:20, 21 Lalpa Isua hi mihring nung tawh zawng zawng zinga mi famkim awmchhun a ni. Thu dik lo a sawi ngai lo va, thil sual a ti ngai lo bawk a. A lo kal a, hmangaihna leh finna thute a sawi khan mite chuan **ramhuai** a zawl an ti a, mi **â** an ti bawk a, ngaihthlak tlak lohvah an ngai bawk a, hengte hi mihringte thinlung suahsualna entirna a ni. Hei hi chiang takin mihringte chanchin chhuina leh chhinchhiahnaa chhunhan dum a ni. **Ṭhenkhat** chuan thil dang zawngin an ngaihtuah a. Lalpa Isua thute leh thiltihte chu ramhuai zawl tih ni lovin, Mi (Person) ṭha tih a ni tiin an hria a ni.

N. Isuan a thiltihte hmangin Krista a nihzia a fiah (10:22–39)

10:22 Tun dinhmunah hi chuan an inbiakna an chawl tawh a. Lalpa Isua chu Pharisaite nen an inbe tawh lo va, Juda hrim hrimte nen an inbia a. Chang 21-na leh 22-na inkarah hian hun eng zat nge liam kan hre lo a ni. Sawi palh thil thu ang maiin, hei hi Bâibul-a **Inpumpekna Kut** (Hebrai ṭawng chuan Hanukkah tih a ni) sawi lanna awm chhun a ni a. Antiochus Epiphanes-a'n 165 BC-a temple a tihbawlhhlawh avanga temple chu an hlan thar leh khan Judas Maccabeus-a'n he kut hi a din nia rin tlanglawn a ni a. Juda mipuiten kumtina an kut neih a ni a, Lalpa kutte zinga mi chu a ni lo va. Calendar mila thlasik chauh a ni lo va, thlarau lam zawng pawhin a ni.

10:23–24 Mipui vantlang zinga Lalpa rawngbawlna chu a tawp ṭep tawh a, Pa Pathian hnena a inhlan pumhlumna chu krawsa a thihna hmangin a lantir ṭep tawh a. **Solomon-a hulhliap** chu hmun zawl, a chung khuhna nei a ni a, Heroda temple nen inhnaih takin an awm a. Chuta Lalpa a vei a vei lai chuan a vela Judate awm khawmna tur hmun zau tak a awm a ni ngei ang.

Judate chuan an hual a, "Eng chen nge tuilairapin/ringhlelin (ngaih ṭha lovin) min awmtir dawn? Krista I nih chuan fiah takin min hrilh rawh," tiin an hrilh a.

10:25, 26 **Isua** chuan a thusawite leh **thiltihte** chu a hriat nawntir leh a. Amah chu Messia a ni tih a lo hrilh fo tawh a, a thil mak tihte pawhin a inchhalna dikzia chu an fiah tawh bawk a. A thil makte chu a Pa thuneihna hmanga a tih an ni a, a Pa ropuina tura ti a ni bawk tih Judate chu a hriat nawntir a. Chutianga a tih chuan Amah chu Pain khawvela a tirh ngei kha a ni tih a lantir bawk a ni.

Messia an pawm duh lohna chuan a beramte zinga mi an ni lo tih a fiah a. A ta ni tura dah hran ni hlawm se chu Amah rin duhna an lantir ngei ang.

10:27 Krista beram tak takte chu an boral lo vang tih he chang hian hai rual lohvin min zirtir a ni. Ringtu, chatuan atana a himna hi thu dik ropui tak a ni. Krista **beram** dik takte chuan a **aw** an **hria**. Chanchin ṭha thu zirtir a nih laiin an **hria** a, Amah rinnain (believe) an chhang let a ni. Chumi hnu aṭang chuan ni tinin a aw an **hria** a, a Thu an zawm ṭhin. Lalpa Isuan a beramte chu a hria. An vaiin an hmingin a hria a. Pakhat lek pawhin a ngaihsakna a pumpelh dawn lo. Ama lam aṭangin hmaih vang leh ngaihsak loh vangin tumah an bo thei lo. Krista beramte chuan Amah chu an **zui** ṭhin, rinnaa chhandamna pawm phawtin, chutah thuawihnain Amah nen an leng dun ṭhin.

10:28 Krista chuan a beramte **chatuana nunna** a pe. Hemi awmzia chu, nunna chuan chatuan a daih dawn tihna a ni. An nungchang a zira nunna pek tih lam a ni lo va. **Chatuana nunna** a ni a, chu chu kumkhuain tihna a ni; mahse **chatuana nunna** hi nun nihna dinhmun (quality) pawh a ni. Lalpa Isua nunna a ni. He leia Pathian thilte hlimpui taka chen thei nunna a ni a, vana kan in tur nena inmil nunna a ni. A dawt thu hi uluk takin en ila. "**Kumkhuain an boral lo vang**"[32] Krista beram tu pawh a boral chuan Lalpa Isua chu a thutiam a vawn loh avangin a thiam lo vang; mahse hei hi thil ni thei a ni lo. Isua Krista chu Pathian a ni a, a hlawhchham thei lo a ni. He changah hian a beram tumahin hremhmunah a chatuan a hmang lo vang tih a tiam a ni.

Mi, chhandam a ni thei a, a duh dan danin a awm thei bawk tihna a ni em? Chhandam a nih hnuah khawvel sual nawmnate a chen chhunzawm zel thei em? Thei lo, hengte hi a ti chak tawh lo. Berampu chu zui a duh a ni. Kristian nihna turin emaw, kan chhandamna vawn reng nan emaw Kristian nunin kan nung lo. Kristian *kan nih* avangin Kristian nunin kan nung a ni. Thianghlim taka nun kan duhna hi kan chhandamna hloh kan duh vang a ni lo va, kan tana Thia chunga kan lawmna vang zawkin a ni. Chatuana himna zirtirna hian fimkhur lo taka nung turin min fuih lo va, thianghlim taka nun duhna nghet tak min pe zawk a ni.

Tuman Krista **kut** ata ringtu a **chhuhsak** thei lo. A kut chu kut chak ber a ni. A kut chuan khawvel a siam a, tun thleng pawhin khawvel a la chawm a ni. A vawnna ata beram **chhuhsak** thei thiltih theihna eng mah a awm lo a ni.

10:29 Ringtu chu Krista kutah chauh a awm lo va, **Pa kutah** pawh a awm a ni. Hei hi ralmuanna tura tiamna thuah hnih a ni. Pa Pathian chu **mi zawng zawng aia ropui ber** a ni a, tuman **Pa kut ata** ringtu an **chhuhsak** thei lo a ni.

10:30 Tunah Lalpa Isuan Pathian nen an intlukzia a chhal leh a. **"Kei leh Pa chu pumkhat kan ni."** Hei hi, **Krista leh Pa** chu *thiltih theihnaah* **pumkhat** an ni tihna a ni thei a. Isua hian tihltih theihna, Krista beramte venghimtu chungchang kha a lo sawi zo chiah a. Chuvangin, a thiltih theihna chu Pa Pathian thiltih theihna nen a inang reng tih hrilh fiahna a belh a ni. Ni e, pathian nihna ziarang dang zawng zawngahte pawh he inanna hi a dik a ni. Lalpa Isua Krista chu a kim thei ang berin Pathian a ni a, kawng zawng zawngah Pa nen an intluk bawk a ni.

10:31 **Judate** rilruah chuan Chhandamtu sawi tum chu zawh kher a ngai tawh lo. A pathian nihna a fiah thei ang berin a sawi chhuak tih an hria a. Chuvangin a **denna turin lung an chhar** a ni.

10:32 Lunga vawm hun an neih hma chuan **Isuan** a **Pa** thupek anga **hna ṭha tam tak** a thawh tawhzia a hriat nawntir a. Tichuan khang **hna zinga a khawi ber khan nge** tithinur a, **lunga den** an duhna chhan a zawt a.

10:33 **Judate** chuan a thil mak tih zawng zawng avanga tihhlum an tum tih chu an pha a. **Pa** Pathian nena intluka a inchhalna chu **Pathian sawichhiatna** niin an ngai a, chuvang chuan lunga den an duh thu an sawi a. Amah chu mihring aia chung eng pawh a ni tih an pawm duh lo va. A inchhalna chu eng pawh lo ni se, **Pathianah** a insiam tihah an chiang a. Hei hi an tuar thei lo a ni.

10:34 Hetah hian Lalpa Isuan Judate hnenah Sam 82:6 kha a sawi chhuak a. Hei hi an dân peng angin a sawi a. Ṭawngkam danga sawi chuan, Thuthlung Hlui aṭanga lak a ni a, Pathianina a Thu thawk khum ni-a an hriat a ni. A chang kim chu hei hi a ni: "'Pathiante in ni a, In zain Chungnungbera fate in ni,' ka tih kha." He Sam hi Israel roreltute hnena sawi a ni a. "Pathiante" ti-a koh an nih chhan hi, pathian ang an ni tak tak tihna a ni lo va, mipuite chunga ro an relin Pathian aiawh an nih vang a ni. "Pathiante" hi Hebrai ṭawng chuan elohim a ni a, a awmzia tak chu "mi ropui takte" tihna a ni a, mi challang pawimawhte, entir nan, roreltute sawi nan an hmang ṭhin. (He Sam chang dang zawng hi chhiar chuan anni chu mihring ve mai an ni a, pathian ang an ni lo va, a chhan chu, dik lo takin ro an rel a, mi dangte chungah zahna an lantir a; mahse dikna an cheksawlh tho a ni.)

10:35 Pathian chuan **pathiante** tih thumal hi mihringte sawi nan a hmang a, chung mihringte **hnenah chuan Pathian thu a lo thleng ṭhin** tih lantir a duh avangin Lalpa hian he Sam-a chang hi a hmang a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, heng mite hi Pathian aiawha thu sawitute an ni. Anmahni kaltlangin Pathianin Israel hnamte zingah thu a sawi ṭhin. "Pathian thuneihna leh rorelnaah te chuan a aiawhin an ding a, Pathianin a nemngheh thiltih theihnate an ni a." **"Pathian Lehkha Thu ban theih a ni si lo va,"** Lalpa chuan a ti a, Thuthlung Hlui Lehkha Thu Pathian thawk khum a ni tih a rinna a sawi chhuak a ni. Chung thute chu thu ziak dik lo thei lo, tihhlawhtlin ngai leh pawm loh theih loh angin a sawi a. A dika dikin, Pathian Lehkha Thua thu zawng zawngte hi Pathian thawk khum an ni, a rilrute leh ngaihtuahnate mai ni lovin. A hnialna zawng zawng chu thumal pakhat, pathiante tihah a innghat a ni.

10:36 Lalpa chuan a nep zawk aṭanga a ropui zawk thlengin a hnial a ni. Thuthlung Hluiah roreltu dik lote chu "pathiante" an tih chuan, Pathian Fapa chu a ni tih sawi tur hian eng zata tam dikna (right) nge a la neih? Pathian thu chu an hnenah a *lo kal* a; Ani chu *hmanah* leh *tunah* Pathian Thu chu a ni. Anni kha pathiante tia *koh* an ni a; Ani chu hmanah nen, tunah nen, Pathian a ni. **Pain** a **tithianghlim** zet a, khawvelah a **tir** tiin an chungchang thu a sawi theih loh ang. Tlu chhe ta Adama fate dang zawng zawng ang khan khawvelah an lo piang a; mahse Isua chu khawvel Chhandamtu ni turin **Pa** Pathianin chatuan atan a tithianghlim a, a Pa nena englai pawha an chen dunna hmun van aṭangin **khawvelah a lo tir** a ni. Chutiang chuan, Isuan Pathian nen an intluk tih chhal turin eng dikna chanvo pawh a nei a ni. **Pathian Fapa**, Pa nena intluk ni-a a inchhal hian Pathian a sawichhe lo va. Judate zawk hian "pathiante" tih kohna chu mi verther, Pathian aiawha thu sawitute emaw roreltu emaw ve mai kawh nan an hmang a ni. Amah chu hmanah nen, tunah nen, Pathian tak a nih avangin engzata tam pawh a inchhal thei a ni. Samuel Green-a'n ṭha takin a lo sawi tawh:

> Judaten Pathian angin a insiam tiin an puh a. A sawinaah Pathian angin a insiam tih chu a pha lo; mahse Pathian a sawichhia tih chu a pha a ni, hemi ṭanhmun pawh hian thiam a chantir tluantling thei ang, pathian nihna zahawm inchhal mah se; chungte chu, Messia, Pathian Fapa, Immanuela a ni tiin. Judaten a inchhalna dinhmun sangte themte pawhin a inhnuhdawh an rin lohna hi, an

huatna reh thei lo rawn lang chhuak aṭang hian a chiang a ni. Chang 39-na en la.[33]

10:37 Chhandamtu chuan a thil mak tihte chu van lam mawhphurna pek a nihzia finfiahna ṭanhmun atan a hmang leh a. Amaherawhchu, a thu sawi hi en ila: **"Ka Pa hna."** Thil makte hi anmahni ringawt chuan pathianna finfiahna an ni lo va. Bâibul-ah eng emaw changin ramhuaiten thil mak tih theihna an neihzia kan chhiar a; mahse Lalpa thil makte chu a **Pa hnate** an ni. Messia a ni tih kawng thuah hnih laiin an finfiah a. Pakhatna-ah chuan, Thuthlung Hluiin thil makte, Messia tih tura a lo puan lawk tawh an ni. Pahnihnaah chuan, zahngaihna leh khawngaihna thil mak, mihringte hlawkpui leh ramhuaiten an tih ve theih lohte an ni.

10:38 Chang 38-na hi Ryle-a'n ṭangkai takin a tlukpuiin tihian a sawi (paraphrase):

> Ka Pa hna thawk ka nih chuan, Ka thil sawite hian awihtir thei lo che u mah se, Ka thiltihte hian awihtir che u rawh se. Ka thute fiahna hi dodal mah ula, ka hnathawhte fiahnaah hian tlawm rawh u. Hetiang hian Kei leh Ka Pa chu pumkhat kan ni tak tak a, Amah Keimahah a awm a, Kei Amahah Ka awm a, tichuan a Fapa ni-a ka inchhal hian Pathian sawichhiat thu ka sawi lo a ni tih hi zirin ring rawh u.

10:39 A hmaa a inchhalnate kha phat aiin Lalpa Isua chuan a tinghet deuh deuh tih Judate hian an hre chhuak leh a. Tichuan man an tum leh a; mahse a tlan bosan leh a. Amah an lak a remtih hun chu a hla tawh lo va; mahse tunah rih chuan, a hun a la thleng lo a ni.

VI. PATHIAN FAPA RAWNGBAWL KUM THUMNA: PEREA-AH (10:40–11:57)

A. Isua Jordan Lui ral lehlamah a chhuak (10:40–42)

10:40 Lalpa chu **Jordan lui ralah**, mipui zinga rawngbawl hna a ṭanna hmunah ngei khan a **kal bo leh** a. Kum thum chhunga thu leh hna ropui tak tak a sawi leh tihte chuan hun tawp an lo thleng dawn ta a. A bulṭanna hmunah a titawp a - Juda sakhaw chengvawnna pawn lamah, hnawlna leh khawharna hmunah.

10:41 Heta a hnena lo kalte hi ringtu dik takte an ni ang. Israel buk pawna a awmna hmuna va kal tur ve tur chuan a haunate phur an inhuam a. Heng zuitute hian Baptistu Johana chu lawmna nen an zahna an lantir a. Johana rawngbawlna chu a makin a ropui em em lo va; mahse a dik tih an rhia a. Lalpa chungchang a sawi zawng zawng kha Chhandamtu rawngbawlnaah hlenin an awm a. Hei hian Kristian tawh phawt chu a tiphur tur a ni. Thil mak ropui kan ti thei lo mai thei a, mite bengkhawn kan hlawh lo mai thei; mahse kan Lalpa leh Chhandamtu Isua Krista tan a inpuanna dik tal kan ni thei a ni. Hei hi Pathian mitah chuan thil hlu tak a ni.

10:42 Israel hnamten hnawl mah se, Lalpa Isuan thinlung tlawm leh dawng sawng thiam tlemte a hmu hi hmuh a va nuam em! **Mi tam takin chutah chuan Amah an ring** tih min hrilh. Hetiang hian eng chhuanah pawh a ni. Lalpa Isua hnena awm duh mihring chuang bang, khawvelin a hnawh chhuah a, a huat a, a hmuhsit te; mahse Pathian Fapa nena inpawlna duhawm chang ṭhinte an awm zel a ni.

B. Lazara natna (11:1–4)

11:1 Lalpa Isua *mipui zinga* a rawngbawlnaa thil mak ropui a tih hnuhnun ber kan lo thleng ta. Kawng danga ngaihtiuah chuan, a ropui ber a ni - mitthi tawh kaihthawh hi. **Lazara** chu thingtlang khaw te takte, **Bethani-ah** a cheng a. He khua hi Jerusalem hmar lam aṭanga mel hnih velah a awm. **Bethani** khua hi **Mari leh a unaunu Marthi** te awmna khua tiin an sawi ṭhin bawk. Pink-a chuan Bishop Ryle-a thusawi a sawi chhuak a:

> Pathian fa thlante awmna hi Pathian mita khua leh ram te tihmingthangtu pakhat a ni tih hi hriatin awm mawlh rawh se. Marthi leh Mari te khua hi hriat a ni a, Memphis leh Thebes te erawh Thuthlung Tharah sawi lan an ni ve lo.[34]

11:2 Johana chuan he Bethani khuaa mi **Mari hi a ni, Lalpa hriak rimtui hnawiha, a sama a ke hrutu kha** tiin a sawifiah a. He hmangaihna thiltih mal/pakhat hi Thlarau Thianghlimin a hlutna a tizual a ni. Lalpa chuan a miten duh taka an hmangaihna hi a lawm a ni.

11:3 Lazara a dam loh lai hian Lalpa Isua chu Jordan Lui hmar lamah a awmin a lang a. A **unaunute** hian rang takin a **hnenah thu thawnin**, Lazara, a hmangaih kha a **dam lo** an ti a. He unau hmeichhiate hian an chungthu Lalpa hnena an tar lan danah hian thil lung kuai tak a awm. An unaupa a hmangaihna chu a lo kala a puihna chhan tur hnialkhan danglam bika hmangin Lalpa chu an ngen a ni.

11:4 Isuan, **"He na hi thihna tur a ni lo,"** a tih hian Lazara chu a thi dawn lo a tihna a ni lo va, **thihna** chu **he natna** rah hnuhnung hi a ni dawn lo a tihna a ni. Lazara chu a thi ang a; mahse thihna ata kaihthawhin a awm ang. He natnain a tum ber chu, **Pathian mawina tur, Pathian Fapa chu hemi avanga a la mawina turin** a ni. Pathianin he thil thlen hi a phalna chhan chu, Isua lo kalin Lazara chu thihna ata a kai tho ang a, chutiang

chuan Messia dik tak angin a lang chhuak leh dawn vang a ni. Mite chuan he thil mak ropui tak avang hian **Pathian** an chawimawi ang.

Lazara natna hi a nuna sual danglam bik rah a nih thu sawi thawina eng mah a awm lo va. Chutih a hnekin Lazara chu zirtir ṭhahnemngai tak leh Chhandamtun a bik taka a hmangaih angin tar lan a ni.

C. Isua Bethani khuaah a zin (11:5–16)

11:5 Natnain kan inchhung a lo thlen hian Pathian kan chunga a lawm loh vang tiin rilru kan siam mai tur a ni lo. Hetah hian natna hi a thinrimna aiin a hmangaihna nen a inzawm zawk a ni. "A hmangaih chu a thunun ṭhin."

11:6, 7 Lalpa hian heng ringtu pathumte hi a hmangaih tak tak a nih chuan engkim kalsanin hmanhmawh taka an in lam pan awm tak kan ti mai thei; mahse chutiang ni lovin, a **dam lo tih a hriatin a awmna ngaiah ni hnih a la awm ta cheu va**. Pathian khawtlainate hi Pathian hnawlna an ni lo. Kan ṭawngṭainate chhanin an awm nghal lo a nih chuan nghak turin min zirtir a ni thei a, dawhthei taka kan nghah chuan kan ṭawngṭainate chu kan rin lawk aia nasa daiha makin min chhang dawn tih kan lo hre dawn a ni. Marthi leh Mari leh Lazara te a hmangaihna meuh pawhin Krista chu a hun dik hmaa che turin a nawr lui thei lo. A thiltih zawng zawng chu a Pain a duh zawng ti tura a duh ang zelin a ti a, van lam hun chhinchhiahna a vawng tlat a ni.

Ni hnih **hnuah** chuan, hun tam tak khawhral tawh angin a lang a, Lalpa Isua chuan **zirtirte** bulah **Judai rama kal leh** thu a rawt a.

11:8 Kristan mitdel mit a tihvarsak hnua **Judaten lunga den an tumzia** kha **zirtirte** chuan rilru natna an la hre reng a. Ama mimal tan a hlauhawm chung pawhin Judai rama kal duhna rilru a la nei chu mak tiin an ṭawng chhuak a ni.

11:9 **Isuan** hetiang hian a **chhang** a: Thil nihphung pangngaiah chuan, miten hna an thawh theih nan **ni khatah darkar sawm leh pahnih** chhung êng a awm a. Hemi hun chhunga miin hna a thawh phawt chuan a pai/inchhuih emaw a tluk palh emaw, a tan a hlauhawm lo, a kalna tur leh a thiltih tur a **hmuh avangin. He khawvel êng** emaw, khaw êng chuan pai/inchhuih palh avanga thihna lakah a veng a ni.

He Lalpa thusawi hi thlarau lama a awmzia chu hetiang hi a ni: Lalpa Isua chu Pathian duhdan zawm famkimin a awm a. Hun ruat a thlen hma chu tihhlum a nih a tan a hlauhawm lo. A hna a thawh zawh hma chu hum a ni dawn a ni.

Kawng eng emaw zawng chuan hei hi ringtu tinte tan a dik a ni. Lalpa nen kan inpawla, a duh zawng kan tih chuan, Pathian hun ruat a thlen hmain he khawvelah hian min tihlum thei thiltih theihna pakhatmah a awm lo a ni.

11:10 Mi, **zana leng** chu Pathian tana rinawm lo a ni a, mahni duhdana nung a ni. A kawng tiengtu tur van lam kaihhruaina a neih loh avangin awlsam takin a **pai/inchhuih** mai ṭhin a ni.

11:11 Lalpa hian Lazara thihna muhil angin a sawi a. Amaherawhchu, Thuthlung Tharah chuan muhil tih hi thlarau lam sawi nan hman a ni *ngai lo* va, taksa lam sawi nan chauh hman a ni tih kan hriat a ṭha. Mi a thih laiin a thlarau a muhil tih zirtirna hi Pathian Lehkhabuah a awm lo. Ringtu thlarau chu Krista hnenah a kal a, chu chu muthilh ai chuan a ṭha zawk em em a ni. He a thu sawiah hian Lalpa Isua hian engkim a hriatzia a tilang a ni. Lazara chu a thi tawh tih a hria a ni, a thu dawnna ten Lazara chu a dam lo ti mahse. Pathian a nih vangin a hria a ni. Tu pawhin mi, taksaa a muhil lai a kaihthawh theih laiin, Lalpa chauhin Lazara chu thihna aṭangin a kai tho thei a ni. Hetah hian Isuan chu chu a tum rêng a nihzia a tilang bawk a ni.

11:12 A **zirtirte** hian Lalpan muthilh chungchang a sawi hi an hre thiam lo va. Thihna thu a sawi tih an hre lo. Muthilh chu dam chhuah lehna hriltu niin an ngai a ni mahna, Lazara chu tui taka a muhil thei a nih chuan hun khirh lai kal pel tawhin a **dam** tawh dawn tiin ngaih dan an siam a ni. He chang hian a sawi tum dang ni thei bawk chu, taksaa muthilhna chauh chu Lazara chunga thil dik lo thleng a nih chuan amah pui tura Bethani khuaa kalna chhan tur a awm lo a ni. Zirtirte chuan an sahimna tur ngaihtuahin, Mari leh Marthi te ina an kal lohna tur chhuanlam atan an hmang pawh ni thei a ni.

11:13, 14 Isuan muthilh thu a sawi hian thihna chungchang a sawi, mahsde a zirtirte hian an hre thiam lo tih hetah hian chiang takin a inziak a. Hriat thiam loh tur a awm lo. Isua chuan a zirtirte chu **tlang takin** a hriattir a, **"Lazara a thi a ni."** He thu hian zirtirte chu a va tibuai lo em! "Eng tin nge I hriat?" tiin Lalpa chu an zawt lo. Thuneihna famkim nen a sawi a, a hriatna chu an ringhlel lo a ni.

11:15 Lazara a thi hi Lalpa Isua chu a lawm lo; mahse a thih laia Bethani khuaa a **awm lo** chu a **lawm** a ni. Awm se chu Lazara hi a thi lo vang. Mi, Lalpaa awmnaa a thih thu Thuthlung Thar Bu khawilaiah mah hmuh tur a awm lo. Zirtirte chuan thihna thleng tur danna aia ropui thil mak an hmu dawn a. Mi, thihna ata kaihthawh an hmu dawn a ni. Heti zawng hian an rinna (faith) chu tihchakin a awm dawn a. Chuvangin Lalpa Isua chuan Bethani khuaa a awm lo chu a lawmsak (an tan a lawm) a ni.

"In rin theih nan," tiin a sawi belh a. Lalpa sawi tum chu, zirtirte chuan Amah chu an lo la ring lo tih lam a ni lo va. An ring tawh reng a ni! Mahse Bethani khuaa thil mak an hmuh tur hian nasa takin an rinna (faith) a tichak dawn zawk a ni. Chuvang chuan a ruala kal turin a nawr hlawm a ni.

11:16 **Thoma** chuan Lalpa Isua, chulai hmuna a kal chuan Judaten an tihhlum a ring a. Zirtirte chu Isua ruala an kal chuan anni pawh tihhlum an nih ve ngei a ring a ni. Tichuan beidawnna leh nguina rilru pu chungin an vai chuan Isua zui turin a nawr hlawm a. A thusawite hi rinna (faith) chak tak leh huaisenna entirna an ni lo va, hnualna entirna a ni.

D. Isua: Thawh lehna leh nunna (11:17–27)

11:17, 18 Lazara chu thlanah **ni li** lai a awm tawh tih thu dik hi a thihzia finfiah nana belh a ni. Lazara kaihthawh a ni hi thil mak tak tak a ni tih entirna tura Thlarau Thianghlimin kawng tinrenga hma a lakzia hi hmu thiam ila. Lazara chu zualkoten Isua zawng tura an chhuah hnu lawkah a thi niin a lang a. Khatih laia Isua awmna, Bethabara khua kha Bethani khua aṭangin ni khat kal a ni a. Lazara damloh thu a hriat hnuah Isua chu ni hnih lai a la cham a. Tichuan Bethani khua thlen nan ni khat a ngai bawk a. Hei hian Lazara thlana ni li lai a awm kha a sawi fiah a ni.

A inziak dan pawh a hmain kan hmuh tawh kha, **Bethani khua** chu **Jerusalem** hmar lam **mel hnih vela** (stadia sawmpanga) awm a ni.

11:19 Bethani khua leh Jerusalem inhnaihna chuan **Juda mi tam takte** chu **Marthi leh Mari te hnem tura kal hmeichhiate** a fintir/zawmtir theih a. Hun rei loteah an hnemna zawng zawngte chu an ṭangkai dawn lo va, he sunna inchhung hi lawmna nasa tak inchhungah thlak a ni dawn tih rêng an hre lo.

11:20 **Tin Marthi chuan Isua a lo kal dawn tih a hriat velch a va hmuak a**. An intawhna hi khaw pawn lawkah a ni a. **Mari** hi eng vanga **ina** awm nge tih hrilh kan ni lo. Isua lo thlen tur thu an puan a hre ve lo a ni mahna. A lungngaihna chuan chde thei lovin a siam a ni thei a, a nih loh pawhin, ṭawngṭaina leh rinnain (trust) a nghak ve tawp a ni thei. Lalpa nen an inhnaih (close) avangin thil lo thleng tur chu a lo hre lawk em ni? Eng mah kan hre lo a ni.

11:21 **Marthi** hian Isuan Lalzara chu a thihna tur lakah a veng thei tih a rin theihna hi rinna (faith) dik tak a ni a; mahse a rinna chu a famkim lo a ni. Tisain an zingah awm ve ni se hei chauh hi a tih theih a ring a. Ral aṭang pawhin mi a tidam thei tih a hre a hre lo mai pawh ni lovin, mitthi pawh a kai tho thei tih a hre lo a ni. Kan lungngaih lai chuan Marthi ang hian kan ṭawng fo. Chutiang khatiang damdawi chu lo hmu chhuak tawh se chuan he kan hmangaih hi a thi lo tur tiin kan ngaihtuah ṭhin; mahse heng thil zawng zawngte hi Lalpa kutah an awm a, a phalna lo chuan Ama tate chungah eng mah a thleng ngai lo a ni.

11:22 He unaunu ṭhahnemngai tak rinna hi a lang chhuak leh a. Eng tin nge Lalpa Isua hian a ṭanpui dawn a hre lo va; mahse a ṭanpui a ring tawp a ni. **Pathianin** a ngenna a phalsak ang a, he dinhmun lungchhiatthlak tak ni-a lang aṭang hian thil ṭha a pe ang tih rinna (confidence) a nei a ni. Amaherawhchu, tun thlengin, a unaupa chu thihna ata kaihthawh a nih a ring ngam lo a ni. Marthi'n 'ngen' tih sawi nana a thumal hman hi thilsiamin a Siamtu hnena ngenna emaw ṭawngṭaina emaw a thlennaa a thumal hman ṭhin hrilh fiah nan an hmang tlangpui ṭhin. Marthi hian Lalpa Isua pathian nihna a la hre chhuak lo tih heta ṭang hian a hriat theih ang. Amah chu Mi ropui leh danglam tak a ni tih a hria a; mahse hmasanga zawlneite aia ropui bik chuang lo angin a ngai a ni mahna.

11:23 A rinna chu hmun sang zawka a khai chhuah theih nan Lalpa Isua chuan Lazara **thawh leh tur** chu a puang chhuak a. Lalpan he hmeichhe lungngai a dawr dan leh pen khat te tea kaihruai a, Pathian Fapa a nihna anga Amaha rinna (faith) neih tir a tumzia hi thil duhawm tak a ni.

11:24 Marthi chuan Lazara chu eng tik niah emaw a tho leh ang tih a hria a; mahse he mi ni vêk hian chu chu a thleng thei tih ngaihtuah ngaihna a hre lo. Mitthite **thawh lehna** chu a ring a, **"ni kin ni"** ti-a a vuahah chuan a lo thleng ang tih a hre thiam bawk a ni.

11:25 Lalpa chuan hetiang hian a sawi ang mai a ni, " Min hre thiam lo a ni, Marthi. Lazara chu ni kin niah a lo tho leh ang Ka ti lo. Pathian ka ni a, Ka kutah hian **thawh lehna** leh **nunna** thiltih theihna a awm. Lazara chu tunah thihna ata Ka kai tho thei a. Ka ti ngei bawk ang."

Tichuan Lalpa chuan ringtu zawng zawngte kaihthawh an nih hun tur a thlir a. Hei hi Lalpa Isua, a mite vana hruai haw tura a lo kal leh hunah a thleng dawn a ni.

Chumi hunah chuan ringtu pawl hnih an awm ang. Rinnaa thi tawhte an awm ang a, a lo kir leh huna lo la nungte an awm bawk ang. Pawl pakhatnaah *Thawhlehna* angin a lo kal ang a, pawl pahnihnaah *Nunna* angin. Pawl pakhatna hi chang 25-na tawp lamah hrilh fiah a ni - **"Tu pawh Mi ring chu thi mah sela a nung reng ang."** Hemi awmzia chu, Krista lo kal hmaa ringtu thi tawhte chu thihna ata kaihthawh an ni dawn tihna a ni.

Burkitt chuan tihian a sawi:

Aw hmangaihna, thihna aia chak! Thihna chuan

> Krista leh a ṭhiante a ṭhen thei lo. Ṭhian dangte chuan thlan kotlang thleng min kalpui a, chutah min kalsan ṭhin. Nunna emaw thihna emaw hian Krista hmangaihna ata min ṭhen thei lo a ni.[35]

Bengel chuan tihian a sawi bawk a: "Nunna Lal Fapa awm laiin tumah an thih thu chhiar tur a awm lo hi van lam chet dan dik tak nen mawi takin a inrem a ni."

11:26 Pawl pahnihna hi chang 26-ah hian hrilh fiah a ni a. Chhandamtu lo kal laia lo la damte leh Amah ringtute chu **an thi lo vang.** Hun rei lote chhungin, mit khap kar lekah, tihdanglam an ni ang a, thihna ata kaihthawhte nen vana hruai haw an ni ang. Lazara thihna avang hian thutak hlu tak tak kan va dawng nasa em! Pathian chuan khakna aṭangin mawina a thlen a, vut aiah mawina a pe a ni. Tichuan Lalpan a rinna fiah nan Marthi chu tihian a zawt a, **"Chu thu chu i ring em?"**

11:27 Marthi rinna (faith) chu chhun ropuinaah a alh chhuak ta vak a. Isua chu **Krista, Pathian Fapa,** zawlneiten **khawvela lo kal tur** an puan lawka kha a ni tiin a puang ta a ni. Heta kan hriat tur chu, Isuan a unaupa thihna ata a kaihthawh *hmain* he thu hi a puang a ni, a hnuah ni lovin!

E. Isua Lazara thlanah a ṭap (11:28–37)

11:28, 29 Marthi chuan a thu puan zawh veleh khuaah tlanin **Mari bulah** chuan thaw hlawp hlawpin a va puang a, **"Zirtirtu hetah a awm a, a ko va che."** Lei leh van Siamtu leh khawvel Chhandamtu chu Bethani khuaah lo kalin ani chu a ko a ni. Vawiinah pawh a la ngai reng a ni. He Mi mak tak tho hian chanchin ṭha thute hmangin mite a **ko** a ni. Mi zawng zawng, an thinlung kawngkhar hawng a, Chhandamtu luhtir tura sawm an ni. Mari chhanna chu a rang hle mai. Hun khawhral lovin, a **tho thuai** a, Isua hmu tur chuan a va kal a.

11:30, 31 **Tunah** chuan **Isuan** Bethani khaw pawnah Marthi leh Mari a hmu mek a.

Judate chuan a awm hnai tih an hre lo va, Marthi'n Mari hnenah khan a rukin a va hrilh si a. **Mari** chu **thlana ṭap tura** kal tur emaw an ti hi thil awm lo a ni lo a ni.

11:32 **Mari** chuan... Chhandamtu **ke bulah a bawkkhup a**. Chibai bukna thiltih a ni thei a, lungchhiatnain a hneh lutuk zawk pawh a ni thei. Marthi ang bawkin Isua Bethani khuaa a awm lo chu pawi a tih thu a sawi chhuak a, chuti ni lo se **an unaupa chu a thi awm si lo va.**

11:33 Mari leh a ṭhiante lungngai hmel chuan Isua chu a tirumin a **timangang** a. Mihring sualna avanga lungngaihna te, tuarna te leh thihna te khawvela an lo luh tak chungchang a ngaihtuah a. Hei hian chhungrila lungngaihna a thlen a ni.

11:34 Lalpa chuan Lazara an zalhna **hmun** chu a hre teh meuh mai; mahse an beiseina kaihthawh a, an rinna chawh phur leh mihring inpuihbawmna rilru koh chhuah nan zawhna chu a zawt a. Ṭhahnemngaihna thuk tak leh duhna tak tak nen suntute chuan Lalpa chu thlanah an hruai a.

11:35 Chang 35-na hi English Bâibul-a chang tawi ber a ni a.[36] Thuthlung Thar Bu-in Lalpa **ṭah** thu a sawi entirna pathumte zinga mi a ni. (Jerusalem khawpui chungah lungngaiin a ṭap a, Gethsemane huanah a ṭap bawk.) **Isua ṭap** hian mihring dik tak a nihzia fiahna a. Mihringte zinga sual hnathawh rapthlak tak a hmuhin lungngaihna mittui tak tak a mit aṭangin a luang a ni. Thihna hmuna **Isua ṭahna** hian a entir chu, Kristiante hi, an hmangaihte an thiha ṭah hian thil awm lo a ni lo tih hi a ni. Amaherawhchu, Kristiante chu mi dang, beiseina nei lote angin an lungngai ve lo.

11:36 **Judate** chuan Mihring Fapa mittuiah chuan Lazara a hmangaihzia fiahna an hmu a. Ni e, hei hi an tidik; mahse *anni* pawh hmangaihna thuk tak leh thi thei lovin a hmangaih a, an zinga mi tam takte chuan an hre thiam lo a ni.

11:37 Lalpa Isua awm ve na chuan mipuiho zingah zawhna a siam leh a. An zinga ṭhenkhat chuan **mitdel** mit tivartu kha a ni tih an hria a. Eng vangin nge Lazara pawh a **thih loh tir** theih loh le tiin an ngaihtuah a. Ni e, a thih loh tir thei reng; mahse thil mak ropui zawk, ringtute beiseina nasa zawk petu tur a ti dawn zawk a ni.

F. Chhinchhiahna Pasarihna: Lazara kaihthawh (11:38–44)

11:38 Lazara **thlan** hi lei hnuaia **puk**, lut tur pawha leilawna chhuk ngai emaw kailawn sang taka chhuk ngai emaw a nih duh hmel hle. Puk kawngkaah chuan **lung** dah a ni a. Lalpa Isua thlan nen chuan a inang lo. Lalpa thlan chu tlang panga lung ker kuak a ni a, mihring pawh ke-a kal a luh mai theih, lawn chhoh emaw chhuk emaw ngai lo a ni.

11:39 Isuan thlirtute chu thlan kawngka aṭanga **lung chu chawi sawn** turin thu a pe a. Thu pakhat lek sawiin Amah pawhin a ti thei reng a. Amaherawhchu, Pathian chuan mihringten anmahnia an tih theih chu a tihsak ngai lo a ni.

Marthi chuan thlan inhawng tur a ngaihtuah chuan a mangang a. A unaupa taksa chu chutah chuan **ni li lai** a awm tawh tih a hria a, a ṭawih ṭan tawh a hlau bawk a. Lazara taksa chu damdawi nena ṭawih thei lo va siam niin a lang lo va. Khatih hun laia an chin ṭhan dan angin, a thih niah an phum ngeiin a rinawm bawk

a. Lazara chu thlanah **ni li lai** a awm tawh tih thu dik hi a pawimawh hle. A muhil emaw a thidang emaw a nih theihna lai awm ve thei; mahse Juda mi zawng zawngte chuan a **thi** tih an hria a. A thawhlehna chu thil mak a ni ti bakin a sawifiah theih loh a ni.

11:40 Chang 40-na thute hi **Isuan** a sawi lai hriat chian a ni lo va. Chang 23-naah khan Marthi hnenah a unaupa chu a tho leh ang tih a lo hrilh tawh a; mahse heta a sawi hi a hmaa a sawi tlangpui kha a ni. He chang indawt dan hi en ila, "**Rin... hmu.**" Lalpa Isua chuan heti zawng hian a sawiah ngai ila, "I rin phawt chuan Pathian chauhin a tih theih thil mak Ka ti i hmu ang. **Pathian ropuina** Keimaha lang i hmu ang; mahse a hmasain, i **ring** tur a ni, tichuan i **hmu** ang."

11:41 **Lung** chu tichuan thlan aṭangin an chawi sawn ta a. Thil mak chu a tih hmain **Isuan** a **Pa** chu a ṭawngṭaina a **ngaihthlak** avangin lawm thu a hrilh a. He bungah hian Lalpa Isua, a hmaa a ṭawngṭai thu chhinchhiah a ni lo; mahse khatih hun chhung zawng khan chawl lovin a Pa chu a be reng a, Lazara thawhlehnaah Pathian Hming chu chawimawia a awm theih nan a ṭawngṭai tih kan ring thei ang. Hetah hian thil lo thleng tur chu ring lawkin Pa lawm thu a hrilh a ni.

11:42 Pain Ani chu a **tir** a, Pa chuan a tih tur leh sawi tur a hrilh a, Pa Pathian rinchhanna famkim nen thil a ti ṭhin tih **mipuiho** chuan an **rin** theih nan a riin Isua chu a ṭawngṭai a. Hetah pawh hian Pa Pathian leh Lalpa Isua Krista inpumkhatna kan hmu leh a ni.

11:43 Hei hi Thuthlung Thar Buin Lalpa Isua **ring takin a au** tia a sawi entirna tlemte zinga pakhat a ni. Ṭhenkhat sawi dan chuan, Lazara hming kha a sawi lan kher loh chuan thlana mitthi zawng zawng an lo chhuak dawn a ni an ti!

11:44 Eng tin nge Lazara kha a lo **chhuah**? Ṭhenkhat chuan thlan aṭang chuan a rawn pai chhuakin an ring a, mi dangin a kut leh khupa bawkvakin an ring a, ṭhenkhat dang ve thung chuan a taksa chu thlan puanin nghet taka tuam a ni a, ama theihnaa rawn chhuah chu a tan thil theih a ni lo ti zawngin an thlir a. Tichuan a taksa chu boruak aṭangin thlan pawnah a rawn chhuak a, Lalpa Isua hmaah, a kein lei a zuk tawh thlengin chutiang chuan a awm tiin an rawt leh zel a ni. A **hmai pawh inhrukna puana tuam** a nihzia thu dik hi a thi tawh a ni tih finfiahna atana belh a ni. Ni li chhung lai hetiang ang **puana hmai** phuar tlat chung hi chuan tumah an dam thei lo vang. Lalpa chuan mipuite tel ve theihna tur hun siam lehin, Lazara chu phelh a **kaltir** turin thu a pe a. Krista chauhin mitthi a kai tho thei a; mahse inchhuih leh inpal theihna tur lungte dah sawn tur leh rilru kawina leh puithuna thlan puante phelh turin tih tur min pe a ni.

G. Ringtu leh ring lotu Judate (11:45–57)

11:45, 46 Thlirtu **tam takte** tan chuan he thil mak hian Lalpa Isua Krista Pathianna hai rual lohvin a puangzar a, **Amah chu an ring ta a**. Pathian lo chuan tuin nge ni li chhung lai thi tawh thlan aṭanga a taksa ko chhuak thei ang ang?

Mahse thil makin mimal nun a nghawng dan hi a chhia leh ṭha hriatnaa a tehna dinhmunah a innghat a. Mi, a thinlung a sual a, a hel a, a rin duh loh chuan mi tu emaw thihna ata kaihthawh hmu pawh ni se a awih chuang lo vang. Hei hi tun thil thlengah pawh hian a ni. Hetiang khawpa phat theih loh finfiahna a awm chung pawh hian he thil mak hmutu Juda **ṭhenkhatte** chuan Lalpa Isua chu an Messia-ah an la pawm duh chuang lo a ni. Tichuan **Pharisaite hnenah** Bethani khuaa he thil thleng hrilh tur hian **an kal bo ta a**. Anni chu lo kalin **Isua** chu an rin phah ang em? Pharisaite chu lo kal pawh ni se Lalpa lakah chawh thawh an ni leh ang a, tihhlum dan an ngaihtuah leh zawk ang.

11:47 **Tichuan puithiam lalte leh Pharisaite** chuan engtia tih tur nge tih sawiho turin **roreltuho** an **ko khawm** a. He zawhna "**Eng tin nge kan tih ang**?" hi a awmzia chu "He thil hi eng tin nge kan tih ang? Eng vangin nge kan chet muan em em ni? **He Pa** hian thil mak tam tak a ti a, keini lahin tihtawptir turin eng mah kan ti si lo." Juda hruaituten heng thu an sawi hian anmahni thiam loh inchantir an ni. Lalpa Isua chuan **chhinchhiahna tam tak** a ti tih an pawm a. Eng vangin nge Amah chu an rin theih si loh? An rin *duh* lohna chhan chu Chhandamtu aia an sual an thlan zawk vang a ni.

Ryle chuan ṭha takin tihian a sawi a:

> Hei hi pawmna mak tak a ni. Kan Lalpa hmelma chhe berte meuh pawhin kan Lalpa chuan thil makte a ti, thil mak tam tak, tih an puang a. A thil makte takna xhu an pawm lo thei a ni, an duh chuan, tih hi kan ringhlel thei ang em? Mahse an tum lo niin a lang. Pawm lo ngam tur chuan thil mak tam takte chu, mipui tam tak zingah, chipchiar ṭha ber berin an hriatpui tawh si a. Eng tin nge, he thu dik hmaah hian, Tun lai ring lotute leh ringhleltute hian kan Lalpa thil mak tihte chu a lem leh inbumna an tih theih ang, an sawifiah tur a ni! Kan Lalpa hun laia Pharisai awmte, an theihna zawng zawng a hmasawnna tur daltute khan, thil makte a ti tih thu dik hi an hnial ngam lo va, tunah a thil mak tihte lo pawm loh chu thil awm ang lo a ni, kum zabi sawm leh pariat a ral tawh hnu hian.[37]

11:48 Hruaitute chuan che lo va awm reng theiin an inhre tawh lo va. An inrawlh loh chuan mipui tam takte chu Isua thil mak tihte chuan an hmin dawn a ni. Mipuite chuan Isua chu an Lala an pawm chuan Rome mite nena intihbuai a ni nghal mai. Rome mite chuan Isua chu an lalram titlawm tura lo kal a nih an ring ang a, tichuan an rawn inrawlh ang a, Judate chu an hrem ang. **"kan hmun leh chite hi min laksak ang"** awmzia chu, Rome mite chuan temple an tichhia ang a, Juda mite chu an tidarh ang tihna a ni a. Heng thilte ngei hi A.D. 70 khan a thleng a - Judaten Lalpa an *pawm* vang ni lovin, an *hnawl* vang zawkin.

F.B. Meyer chuan tihian a sawi:

> Kristianna chuan sumdawnnate hlauhthawnawmin a siam a, eizawnna hlawk; mahse ṭha lo si te chu a tinghet lo va, Setana maicham aṭang te, a beihna aṭang te, a hlawkna tur aṭang ten dawrtute a rukbo sak a, khawvel hi a tidanglam vek a ni. Thil hahthlak leh ninawm leh hlawkna tichhetu a ni.[38]

11:49, 50 **Kaiapha** hi A.D. 26 aṭanga 36 thleng **puithiam lalber** a ni a. Sakhaw dana Lalpa chungthu relnaa hruaitu a ni a, Tirhkohte Thiltih 4:6-a Sanhedrin hmaa Petera leh Johana an hruai khan a awm ve a ni. He changah hian heng thute hi a sawi nachungin, Lalpa ringtu a ni lo a ni.

Kaiapha ngaih danah chuan, puithiam lalte leh Pharisaiten Isua vangin Judate an thi dawn ni-a an rin chu an ti dik lo a ti a ni. Isua chu Juda hnamte tan a thi zawk dawn tiin a sawi lawk a. An **hnam pumpui** leh Rome mite intihbuai ai chuan **mipuite tana** Isua **thih** chu a ṭha zawk a ti a. Kaiapha hian Isua khawvela a lo kal chhan a hre thiam tak tak a ang hle mai. Kaiapha hian Isua chu mi sualte Aiawhtu - Kristian sakhaw thurin laimu a ni tih a pawm niin kan ring mai thei; mahse, vanduaithlak takin, chutiang a ni hauh lo. A sawite kha chu a dik e; mahse amah ngei pawhin Isua chu a thlarau chhandam thei tur takngial pawhin a ring lo a ni.

11:51, 52 Hei hian Kaiapha'n a thiltih a sawi chhan a sawifiah a ni. Ama thuneihnaa sawi a ni lo va, a awmzia chu, heng thilte hi ama phuahchawp a ni lo. Ama duhthua hei hi sawi a ni lo. A thuchah sawi chu Pathian pek a ni zawk a, aman a tum aia thuchah thuk zawk nei a ni. **Isua chu Israel hnamte tan a thi dawn** tih chu van lam hrilhlawkna a ni a. Kaiapha hnena pek a nih chhan chu **khami kum khan puithiam lalber** a ni. Pathian chuan amah kaltlang hian thu a sawi a ni, a chanvo chelh lai avangin, ama mimal felna vang ni lovin, ani chu mi sual a ni si a.

Kaiapha sawi lawk chu, Lalpa chu Israel **hnamte** tan chauh a thi dawn tih a ni lo va, leia Jentile-te zinga a thlante pawh a **hruai khawm dawn** bawk a ni. Ṭhenkhat chuan Kaiapha hian Juda mipui, khawvel hmun hrang hranga darhte a sawina niin an ring a; mahse chanchin ṭha hrilna aṭanga Krista rawn ring tur Jentile-te sawina a nih hmel zawk a ni.

11:53, 54 Pharisaite chu Bethani khuaa thil mak thleng khan a hmin zo lo va. Chu ai chuan, Pathian Fapa lakah chuan an sual zual sauh a. **Chumi ni a chin chu** urhsunna thar nen, **tihhlum tumin an phiar ru** leh ta a.

Judaten Amah an huatna a sang zel tih a hriat chuan Lalpa Isua chu **khaw pakhat, Ephraim an tihah** chuan a kal ta a. Vawiinah hian Ephraim hi khawiah nge a awm ṭhin kan hre lo va, kan hriat chin chu, **thlaler dep lama** hmun reh leh fal takah a awm ṭhin tih zawng hi a ni.

11:55 **Judate Kalhlen Kut a hnai** tih sawi chhuahna hian Lalpan mipui zinga a rawngbawlna tawp lampang kan hnaih ta tih min hriattir a ni. He Kalhlen Kutah ngei hian khenbeh a ni dawn a ni. Mipuite chu **Kalhlen Kut hmain, inthian thianghlim turin Jerusalem khuaa kal** tura phut an ni a. Entir nan, Juda miin mitthi tawh taksa a khawih chuan, serh leh sang inkhawmna tibawlhhlawhtu a nih lohna turin inserhna dân pakhat, a lo thianghlim nan, a paltlang a ngai ṭhin. He inthen thianghlimna hi insil faina leh thil hlan hrang hrang hmangin tih ṭhin a ni. Thil lungngaihthlak deuh chu, heng Juda mite hian hetiang hian intihthianghlim an tum a, chutih laiin Kalhlen Kut Beram No tihhlum dan tur an ruahman mek si a. Mihring thinlung sualna rapthlak taka laihlanna a va ni em!

11:56, 57 Mipuite **temple-a** an lo kalkhawm chuan thil mak thawktu, a hming **Isua**, an rama awm mek chu an ngaihtuah a. **Kutnaah chuan a lo kal** ve dawn leh dawn loh chungchangah sawihona a lo chhuak a. Ṭhenkhatin a lo kal an rin loh chhan chu chang 57-naah min hrilh.

Isua manna turin **puithiam lalte leh Pharisaite** chuan thupek an lo chhuah tawh a. **Amah an man a**, an tihhlum theih nan, tu pawhin a awmna an hriat chuan thuneitute hriattir tur thupek an ni.

VII. A MITE HNENA PATHIAN FAPA RAWNGBAWLNA (Bung 12–17)

A. Bethani khuaa Isua hriak thih (12:1–8)

12:1 **Bethani** khuaa inchhung pakhat hi Isuan nuam a tihna hmun a ni a. Hetah hian **Lazara**, Mari leh Marthi te nen inpawlhona duhawm an hmang ṭhin. Tun huna **Bethani** khuaa a lo kal hian, mihring takin sawi ila, hlauhawm hmaah a inpholang a, a chhan chu,

a bulhnai lawk Jerusalem khua chu Amah dotute fuan khawmna hmunpui a ni.

12:2 Isua dodaltu mipui tam tak zingah a tana rinawm mi tlemte an la awm a. **Lazara chu dawhkana Lalpa chawhlui kilpuitute zinga mi a ni a, Marthi'n rawng a bawl a.** Lazara hian a thih hun aṭanga a thawh leh thleng khan eng nge a hmuh a, eng nge a hriat tih Bâibul-in eng mah a sawi lo. Chutiang chanchin chu Pathianin puanzar a khap pawh a ni mahna.

12:3 Chanchin Ṭha bu-ah te hian hmeichhe pakhatin Lalpa Isua hriak a thih thu hi entirna chi hrang hrangin chhinchhiah a ni a. Thil thlen dan inang chiah chiah a awm thei lo va; mahse he thil thleng bik hi Marka 14:3–9 nen thuhmun anga ngaih a ni tlangpui. Marin Krista a ngainatna chuan he **spiknard hriak rimtui leh man to tak, buk zatve** hi ken tirin, a **kete** a chulh a ni. A thiltih hi sawifiahin, Krista pek tur atan chuan thil hlu lutuk a awm thei lo a ti a ni. Kan thil neih zawng zawng leh keimahni zawng zawng hi a phu a ni.

Mari kan hmuh apiang hian Isua ke bulah a awm zel a ni. Tunah hian a **samin a kete chu a hru a.** Hmeichhe mawina chu a sam a nih avangin, a mawina chu, a nihna ang angin, a keah a nghat a ni. Sawi ngai lovin, Mari hian hriak rimtui rim hi hemi hnua hun eng emaw chen chhung chu a la pu/nam kual ngei dawn a ni. Hetiang hian, Krista chu chibai buk a nihin, a chibai buktute chuan kha hun rimtuina eng emaw kha an pu darh ṭhin. Isua, a hmun dik tak pek a nihna inchhung aia inchhung rimtuia khat a awm lo a ni.

12:4, 5 Hetah hian tisa, hun bik azawnga thianghlima bera a rawn inrawlh kan hmu a. A Lalpa **phatsantu** tur chuan hriak hlu tak heti zawnga hman a nihzia a hmu hi a tuar thei lo a ni.

Juda hian Isua hi **duli zathum** a hen pawh a ring lo. Hriak rimtui chu **hralh** a, **mi retheite hnena pek** chu ṭha zawkin a ngai a; mahse hei hi pawnlang maia ṭhat tumna chauh a ni. Lalpa a ngaihsakna aiin mi retheite a ngaihsakna a tam chuang lo. Ani chu a phatsan dawn a, chutah **duli zathum** pawh ni lovin, duli zathum hmun sawma ṭhena hmun khat chauhin a hralh dawn a ni. Ryle chuan ṭha takin a sawi a:

> Mi tu pawhin zirtir anga kum thum chhung Krista zui a, a thil mak tihte hmu kim vek a, a zirtirnate ngaithla a, a kuta ngilneihna dawng nawn fo va, tirhkoh anga chhiar a; mahse a tawpa verther lo ni ta, heng zawng zawng hi hmuh tirh chuan awihawm loh leh thil ni thei lo angin a lang! Mahse Juda chungthu hian hei hi a ni thei a ni tih chiang takin min entir. Thil ṭhenkhat te hi, a ni mai thei, mihring tluk theihna chen angin kan va hre chhuak tlem em.[39]

12:6 Juda hian he thu hi mi retheite hmangaihna tak tak a neih vanga sawi a ni lo va, rukru a ni a, a duham vang zawka sawi a ni tih Johana hian rang takin a belh kher a ni. Juda chuan tangka ip a kawl a, a chhunga dah chu a la ṭhin a ni.

12:7 Lalpan a chhang a, "He a thiltih hi khap suh. **He hriak hi min phum ni atana a khek a ni a.**[40] Tunah hian ngainatna leh chibai bukna entir nan Ka chungah ren lo va hman a duh a ni. Hetianga a tih hi phalsak a ni tur a ni."

12:8 Mi **retheite** awm lohna hun hi a awm dawn lo va, mi dangten an chungah ngilneihna an ui lo reng dawn bawk a ni; mahse khawvela Lalpa rawngbawlna chu a tawp hun a thleng thuai dawn a ni. Mari chuan **eng lai pawhin** he hriak hi Lalpa chunga hmanna hun ṭha a nei reng dawn *lo*. Thlarau lam hun ṭhatc hi an liam mek tih hei hian min hriat nawntir rawh se. Chhandamtu tana kan tih ve theihte nakina tih atan kan khek tur a ni lo a ni.

B. Lazara an phiar (12:9–11)

12:9 Isua Jerusalem khaw bulhnai lawkah a awm tih thu chu a darh chak hle a. Chutah chuan a awm tih chu zep theih a ni ta lo va. **Juda mi tam takte** Amah hmu turin Bethani khuaah an rawn kal a, ṭhenkhatten **Lazara, mittihi zing ata a kaihthawha kha** hmuh an tum bawk a.

12:10, 11 Mihringte thinlunga huatna atthlak awm ṭhin hi he changah hian tar lan leh a ni a. **Puithiam lalte chuan Lazara pawh tihhlum turin an phiar ru a.** Thihna ata kaihthawh a nihna chu pawi khawihna lian tak, hnam phatsanna angah an ngai a ni ber! a thih leh a dam chu ani tih theih eng mah a nih loh laiin anni chuan thi tlakah an ngai a ni.

Lazara **vangin, Juda mi tam takten... Isua an ring a.** Chuvangin Lazara chu Juda "pawl hlun" tan hmelma a ni a, dah bo a ngai a ni. Lalpa hnena mi dangte hruai ṭhinte chu tihduhdahna leh martarna thlenga an chunga chet chhuah an tum a ni.

Hrilhfiatu ṭhenkhatte ngaih dan chuan, puithiam lalte hi Saddukai (thawhlehna hnawltute) an nih avangin, a (thawhlehna) finfiahna chu Lazara tihhlumna hmangin thai bo an tum a ni an ti.

C. Ropui taka Jerusalem luh thu (12:12–19)

12:12, 13 Tunah chuan **Isua**, ropui taka **Jerusalem** khuaa a luh hun kan lo thleng ta. Khenbeh a nih hma Pathianniah a ni a.

Heng **mipui pungkhawm tam takte** hian Isua chu

eng tin nge an ngaih hriat a ni chiah lo va. Pathian Fapa leh Israelte Messia a ni tih an hre thiam tak tak em? a nih loh leh, Rome mite hnehchhiahna aṭanga chhanchhuaktu tur Lal ang chauhin em ni Ani chu an hmuh? Hemi laia an thil hmuh leh hriatte hian an thinlung lairil dekin, zela awm ang hialten an inhria ang em? Heng zinga ṭhenkhatte chu ringtu tak tak an ni tih a chiang a; mahse a lan dan tlangpuiah chuan, mipui tam zawkte chuan Lalpa ngaihsak châkna thinlung tak tak an nei lo a ni.

Tumkaute hi lungngaihna thlen hnua chawlhna leh muanna chhinchhiahna an ni a (Thupuan 7:9). "Hosana" awmzia chu "Tunah chhandam rawh, kan ngen a che" tihna a ni. Heng ngaihtuahnate hi kan dah khawm chuan, mipuite hian Isua chu Rome mite nunrawnna lak ata chhanchhuak tura Pathian Mi tirh, Gentile-ten kum tam tak an hnehchhiahna avanga an lungngaih hnua chawlhna leh muanna putu turah an ngai niin a lang.

12:14, 15 Isua chu **sabengtung no** chunga chuangin khaw chhungah a lut a. Sabengtung hi veivah nana an hman tlanglawn a ni a. Amaherawhchu, chu ai mah chuan, Lalpa sabengtung no chunga a chuang hian zawlneite hrilhlawkna a tihlawhtling a ni.

He thu sawi chhawn (quotation) hi Zakaria 9:9 aṭanga lak a ni a. **Lal** chu Israela a lo kal hunah chuan **sabengtung no chungah a chuang ang** tiin zawlnei hian a puang lawk a. **Zion fanu** tih hi tehkhinna thil sawina ṭawngkam a ni a, Judate sawina a ni a, **Zion** hi tlang a ni a, Jerusalem khuaa awm a ni.

12:16 **Zirtirte** chuan thil thleng mek chu Zakaria puan lawk tihhlawhtlinna chiah chiah an ni a, Isua chu Israel Lal dik tak angin Jerusalem-ah a lut tak tak tih an hre **lo** va; mahse Lalpa chu Pa ding lama **chawimawia** awm tura vana a lawn chhoh leh hnu khan heng thil thlengte hi Pathian Lehkha Thu tihhlawhtlinna an ni tih an lo hre ta a ni.

12:17, 18 Isua Jerusalem-a a lut thlirtu mipuite zingah chuan **Lazara... mitthi zing ata a kaihthawh** lai **hmutute** an awm ve a. Heng mite hian an vela mite chu he Mi, sabengtung no chunga chuang ngei hi Lazara rawn nuntir lehtu a ni tih an hrilh darh a. He **chhinchhiahna** hriat tlak tak chanchin hi a han darh meuh chuan mipui tam takte chu inhawr khawmin Isua hmuak turin an lo chhuak a. Vanduaithlak takin, anmahni turtu chu rinna (faith) dik ni lovin, hriat chian duhna mai a ni.

12:19 Mipuite chu an lo pun deuh deuh va, Chhandamtu pawhin ngaihsak a hlawh telh telh takah chuan **Pharisaite** chu nasa takin an thinrim ta a. An thil sawi leh tihte chuan awmzia pakhatmah an nei lo. Atthlak tak leh a nihna baka sawiin, **khawvel** pumpuiin Isua chu **an zui** tiin an au chhuak a. Mipuite ngaihsakna chu rei lote chhunga liam leh mai tur a ni a, Isua chu Pathian Fapa a nihna anga chibai buk duh tak takte chu tlemte chauh an ni tih te chu an hre lo a ni.

D. Grik mi ṭhenkhatten Isua hmuh an duh (12:20–26)

12:20 Isua hnena lo kal **Grik mite** hi Gentile, Juda sakhuaa inlette an ni a. **Kutnaa Pathian chibai buk tura an kalna** hian an thlahtute sakhaw thil leh dân te an chhunzawm tawh lo tih a entir a. He hun bika Lalpa Isua hnena an lo kal hian a entir chu, Judaten Lalpa Isua an hnawl hian Gentile-te chuan chanchin ṭha chu an hria ang a, an zinga mi tam takin an ring dawn a ni.

12:21 **Philipa hnena an lo kal** chhan hi eng mah sawi lan a ni lo va. A Grik hming leh **Galili rama Bethsaida khuaa mi** a nihna hian heng Gentile sakhaw thlakte hi a hip a ni mahna. An ngenna hi a ropui hle a ni. **"Ka pu, Isua hmuh kan duh e."** Hetianga thinlung tak taka duhna neite hi chu lawmman pek lohva chhuahtir an ni ngai lo.

12:22 Lalpan heng Grik mite hi a hmuh duh leh duh loh Philipa hian a chiang chiah lo a ni mai thei. Krista hian a hmain zirtirte chu chanchin ṭha nen Gentile-te hnena kal lo turin a lo hrilh tawh a, tichuan **Philipa** chu **Andria** bulah a va kal a, an pahnih chuan **Isua an rawn hrilh** a.

12:23 Grik mite hian eng vangin nge Isua hi hmuh an duh? Ngun taka kan chhiar chuan, Isua finna chuan an mit a la a, an mi fing lar angin chawisan an duh tiin kan ngaihruat thei ang. Ani chu Juda hotute nen an inrem lo tih an hria a, a nunna chu a chhanhim an duh a, chumi tur chuan an ruala Grik rama kal ve turin an duh a ni mahna. An thupui chu "Mahni chu inzuah rawh" tih a ni a; mahse **Isuan** he thupui hi buh seng dân nena inkalh tlat a ni tiin a hrilh a. Thi khawp hiala a inhlannaah zawk **chawimawi** a ni dawn a ni, nun nuam chennaah ni lovin.

12:24 Buh chi hi **leia a tlaka, a thih** loh chuan a fang a rah thei lo va. Hetah hian Lalpa Isua hian **buh fang** (a laimu emaw) angin a insawi a. A thih loh chuan **Amah chauhin** a awm dawn a. Van ropuinate chu Amah chauhin a chen ang a, chutah chuan a ropuina ṭawmpuitu tur mi sual chhandamte an awm dawn lo a ni; mahse, a thih chuan mi tam tak chhandam an nih theihna turin chhandamna kawng a pe dawn a ni.

Keini pawh hetiang chiah tur hi kan ni. T.G. Ragland chuan tihian a sawi:

> Buh chi nih kan duh loh chuan - Krista vangin; leia tlaa, thi a; hmalam beiseinate kan kan phat loh

va, nungchang, in leh lo leh neihsum, leh hriselna te chân kan huam loh va, koh kan nih a, in kan chhuahsan loh va, chhungkaw inzawmnate kan tihchah loh chuan; *mahni chauhin kan awm dawn a ni*; mahse rah ṭha chhuah kan duh chuan Amah Lalpa chu kan zui tur a ni, buh fanga lo changin, thiin, *tichuan tam takin kan rah ang*.[41]

12:25 Mi tam tak chuan hringnuna thil pawimawhte chu ei leh in te, silh leh fen te, nawmsakna te niin an ngai a. Hengte tan hian an nung a ni; mahse chutianga an nun an hmangaih lai chuan, thlarau hi taksa aiin a pawimawh zawk tih an hre lo. An thlarau hamṭhatna tur an thlahthlam avangin an nun an chan ṭhin. Kawng lehlamah chuan, Krista tana engkim chânnaa chhiar an awm a. A rawng bawl tur chuan mihringin thil kan ngaihhlut tak takte an bansan a ni. Heng mite hi an nun **chatuana nunna** tura **vawng turte** an ni. Mahni nun huat awmzia chu, mahni duh zawng leh lawm zawng te a hmangaihna aia Krista a hmangaih hi a ni.

12:26 Krista rawng bawl tur chuan Amah chu **zui** a ngai a ni. A rawngbawltute chuan a zirtirnate an zawm ang a, nungchangah Amah chu an chhun bawk ang. A thihna entirna chu anmahniah an seng lut ang. Rawngbawltu zawng zawngte chu an Pu awmna leh venhimna tiam an ni a, hei pawh hi tun damchhung atan chauh ni lovin, chatuan atan a ni. Tuna rawngbawlna chuan ni lo thleng turah Pathian pawmna a dawng ang. He hmuna rawngbawltuin mualphona leh hauhna a tawrh zawng zawngte chu, vana mipuite zinga **Pa** Pathianin a fak huna a ropui turzia nen tehkhin chuan tlemte a ni!

E. Isuan a thih hun tur a hnaih (12:27–36)

12:27 Lalpa ngaihtuahnate chu a hmaa thil lo thleng turten an luah khat telh telh a. Kraws chu a ngaihtuah a, Sual Phurtu a nih a, kan sualte avanga Pathian thinurna a tuar chhuah turte ngun takin a han ngaihtuah a. A "lungngaihna darkar" (JBP) lo thleng tur a ngaihtuah chuan a **thlarau a mangang a**. Hetiang hun hrehawmah hian eng tin nge a ṭawngṭai ang? He **hun/darkar aṭanga chhanchhuak** turin a **Pa** chu a dil mai dawn em ni ang? Khawvela a lo kal **chhan** chu krawsa kal a nih avangin chhanchhuak turin a Pa hnenah a dil thei lo. Thi tura piang a ni si a.

12:28 Krawsa thihna lak aṭanga chhanchhuah ai chuan Lalpa Isua chuan a Pa **hming** chawimawi a nihnan a ṭawngṭai ta zawk a. Ama nawmna leh sahimna ai chuan Pathian hming mawina a ngaihsak zawk a ni. Pathian chu van aṭanga rawn ṭawng chhuakin, a Hming a **chawimawi** *tawh* thu leh, a **chawimawi leh tur** thu a sawi a ni. Isua leia rawng a bawl chhungin Pathian Hming chu chawimawi a ni tawh a. Nazareth khuaa ngawi renga kum sawmthum a hmanna te, kum thum chhung mipui zinga rawng a bawlna te, Chhandamtu thu leh hnathawh ropui tak takte - heng zawng zawngte hian Pa Hming nasa takin an chawimawi a; mahse, Krista thihna, thawhlehna leh vana a lawnna te chuan Pathian chawimawina nasa zawk an la thlen cheu dawn a ni.

12:29 Chumi bulhnaia ding ve ṭhenkhatte chuan Pathian aw chu khawpui ri emaw an ti a. Hetiang mite hian thlarau lam thilte hi leilung dan ang zawnga sawifiah an tum ziah ṭhin. Thil mak pawm duh lotute chuan thil makte hi leilung dan pangngai thil thleng angin an sawifiah bo daih ṭhin a ni. Chulaia mi ṭhenkhatte chuan khawpui ri a ni lo tih an hria a; mahse Pathian aw ang chuan an hre chuang lo va. Mihring phak bak emaw Pathian lam thil emaw ni a ngaiin, **vantirhkoh** aw a ni ang ti chauhin thu an titlu thei a ni. Thlarau Thianghlimin a puihte chauhin Pathian aw hi hriain an hre thiam thei a ni. Mite chuan chanchin ṭha vawi tam ngaithlain, an tan awmzia a nei thei chuang lo ṭhin, Thlarau Thianghlimin an thu ngaihthlak aṭanga a biak hma chu.

12:30 He **aw** hi a hriat theihna tur chuan benga hriat theih chi a nih kher a ngaih loh thu Lalpa chuan ngaithlatute chu a hrilh a. Anmahni vanga benga hriat theiha ri chhuak a nih zawk thu a hrilh a ni.'

12:31 "**Tunah he khawvel hi ngaihtuah lai a ni.**" a ti a. Khawvel chuan nunna leh ropuina Lalpa chu a khengbet ṭep tawh a. Chutianga a tih avang chuan amah leh amah thiam loh a inchantir ang. Rapthlak taka Krista a hnar avangin hrem tura a chungthu rel a ni ang. Hei hi Chhandamtu sawi tum chu a ni. Thiam loh chantirna chu mihring thil tisualte chungah rel thluk a ni ang. **He khawvel awptu hi Setana a ni a**. A awmzia tak takah chuan. Kalvari tlangah khan Setana chu a tawpkhawka hnehin a awm a. Lalpa Isua chu a tawpah chuan a hneh ta emaw a inti a; mahse chutiang ni lovin, Chhandamtu chuan mihringte tan chhandamna kawng a hawng a, chutihrualin Setana leh a sipaite a hneh bawk a ni. Hremna chu Setana chungah lek a la ni lo va; mahse thiam loh chantir a nihna chu nemngheh a ni tawh. Tunah pawh hian khawvelah a hnathawh sual a la chhunzawm reng a; mahse meidila **paih** a nih hun tur chu a rei tawh dawn lo a ni.

12:32 He chang hma lampang hi Krista krawsa a thihna sawina a ni a. Thinga siam krawsa khenbeh niin, **lei aṭanga khaikan a ni**. Khenbeh a nih hunah chuan a hnenah **mi zawng zawngte a hip ang** a ti a ni. Hei hian sawifiahna hrang hrang a nei a. Ṭhenkhat rin dan chuan, Krista chuan mi zawng zawng, chhandamnaah

emaw thiam loh chantirnaah emaw a hip an ti a. Chanchin ṭha hrilnaah Krista hi chawisan a nih chuan, kan thusawite chuan thiltih theihna nasa tak an nei ang a, tichuan thlarau tam tak hip an ni ang tiin ṭhenkhat chuan an ring bawk a; mahse, sawi fiahna dik bera lang ta chu, Lalpa Isua khenbehna chuan mi *chi hrang hrang*te a lama hipna a thlen tih hi a ni. Mi zawng zawng, hmaih bik awm lovin tihna a ni lo va, ram zawng zawnga mite, hnam zawng zawnga mite, leh ṭawng dang hmang zawng zawngte tihna a ni.

12:33 Lalpa Isuan khaikan thu a sawi hian **eng ang thihnain nge a thih dawn** a entir a, chu chu krawsa khenbeh a ni. Hetah pawh hian Lalpan engkim a hriatzia fiahna kan hmu leh a. Natna khumah emaw, chetsual palhna (accident) vangin emaw a thi dawn lo va, krawsa khenbeh a ni dawn tih a lo hre lawk tawh a ni.

12:34 **Khaikan** thu Lalpan a sawi hian **mipuite** chu a tihrilhhai a ni. Messia niin a inchhal tih an hria a; mahse Thuthlung Hlui aṭangin Messia chu a nung reng dawn tih an hre bawk si a (Isaia 9:7; Sam 110:4; Dan 7:14; Mik 4:7 en la). Mipuiin Isua thusawi an sawi chhawn hi en ila, "**Mihring Fapa khaikanin a awm tur a ni.**" a nihna takah chuan hei hi a sawi zawk tak chu a ni, "Kei, keimah hi lei aṭanga khaikanin Ka awm ang." Ni e, Lalpa Isua hian Amah chu Mihring Fapa a nihzia vawi tam tak a lo sawi tawh a, a hmain Mihring Fapa khaikana a awm tur thu a lo sawi tawh pawh a ni mahna, chuvangin mipuite tan chuan chung thil pahnihte rem khawm chu a har lo a ni.

12:35 Mipuiin tunge Mihring Fapa chu ti-a Isua an zawh chuan khawvel êng angin a insawi leh a. Eng chu rei lote chhung chauh an zingah a la awm dawn tih a hriat nawntir a. Engah lo chuan lo kalin, Engah chuan an lêng tur a ni; a nih loh chuan **thimin** a **nang** thuai ang a, chin hriat lohna avangin an paiin an inchhuih dawn a ni.

Lalpa hian nî leh khaw êng a pek chhuah te nen an inna a sawi niin a lang. Nî chu zingah a lo chhuak a, chhunah a vanglai a thleng a, tlaiah kawlah a liam leh ṭhin a. Darkar huam chin chauh kan hnenah a awm ṭhin. Kan hnena a awm laiin kan chhawrbawk tur a ni a, zan a lo thlen chuan a hlawkna kan chang tawh dawn lo a ni. Thlarau lam tak pawhin, Lalpa Isua ringtu chu êngа lêng a ni a. A hnartu chu **thima lêng** niin, a **kalna chin a hre lo** va. Van lam kaihhruaina a tlachham a, hringnunah hian a paiin a inchhuih ṭhin a ni.

12:36 Lalpa Isua chuan a ngaithlatute chu hun remchang a **awm laia** Amah chu **ring** turin a hrilhlawk (warn) leh a. Amah an rin chuan **êng fate an lo ni ang** a. An dam chhung leh chatuan thlengin kaihhruaina tiam an ni dawn a ni. Heng thu a sawi zawh hian Lalpa chu mipuite zing ata a **kal bo** va, hun eng emaw chen a biru ta a.

F. Juda mi tam zawkten an ring duh lo (12:37–43)

12:37 He changah hian Johana hian Lalpa Isua chuan **chhinchhiahna ropui tam tak a tih hnuah pawh** mipuiten **Amah an la ring lo** cheu chu mak a tihzia sawi nan a han chawl a. A hmaa kan sawi tar lan tawh angin, an rin lohna chu finfiahna awm tawk loh vang a ni lo va. Lalpa chuan finfiahna chiang ber berte a pathianzia lantir nan a pe a; mahse mite chuan an awih duh lo. An chunga roreltu tur lal chu an duh a; mahse an sim duh lo a ni.

12:38 Judate rin duh lohna chu Isaia 53:1-a puan lawk tihhlawhtlinna a ni. He zawhna, "**Lalpa kan thusawi tuin nge ring?**" hian he chhanna hi a ko a ni, "Tam em em lo!" Pathian Lehkha Thua 'kut' hian thiltihtheihna leh chakna a sawi ṭhin a; mahse **Lalpa kut** chuan Pathian thiltih theihna nasa tak a sawi a ni. Pathian thiltih theihna chu Lalpa Isua Krista chungchang thusawi ringtute hnenah chauh **puanzar/tihlan** a ni a. Chuvang chuan, Messia chungchanga thu sawi chhuahte chu mi tam takin an pawm loh avangin Pathian thiltih theihna pawh mi tam tak hnenah tihlan a ni lo a ni.

12:39 Lalpa Isuan Israel hnam hnena Amah a intar lan khan an lo hnar a. Chhandamna a pek tur nen vawi tam tak an hnenah a kir leh ṭhin a; mahse "aih" tiin an lo hnawl zel a ni. Miten chanchin ṭha an hnar zin poh leh an tan dawn a har telh telh ṭhin. Mite Eng laka an maimitchhin hian Pathian chuan Eng an hmuh theihna tur a tihar zual ṭhin. Pathian chuan rorelna lama mitdelnain a chhuttir ṭhin, hemi awmzia chu, a Fapa an duh loh avanga Pathianin mitdelna hmanga thiam loh a chantirna a ni.

12:40 He chang hi Isaia 6:9&10 aṭanga sawi chhawn a ni. Pathian chuan Israel mite **mit** a **tidel** a, **an thinlung a tisak** a ni. A tirah hetiang hian a ti bik lo va, an mit an chhin a, an thinlung an tihsak hnuah chauh a ni. Israel-in luhlul taka an duh thlannaa Messia an hnar avangin mit khawhmuh theihna aṭang te, hriat thiamna aṭang te, inthlakna/sakhaw inlehna aṭang te leh damna aṭang ten anmahni leh anmahni in tichat a ni.

12:41 Isaia 6-ah khan zawlnei chu Pathian ropuizia hmu anga hrilh fiah a ni a. Isaia'n a **hmuh** kha *Krista* **ropuina** a ni a, a chanchin a **sawi** kha Krista a nihzia sawi fiahna chu Johana hian hetah hian a belh a ni. Chutiang chuan, he chang hi Isua Krista Pathian a

nihzia fiahna khaidiat kal zela a zawmtu pawimawh tak pakhat a ni.

12:42 Juda **hotu tam takte** chuan Isua chu Messia a nih an ring a. Amaherawhchu, inkhawmna in hnawh chhauh nih an hlauh avangin an thurin vawn thar chu mi dangte an hriattir duh lo a ni. Heng mite hi Lalpa Isua ringtu tak takte niin kan ngai mai thei; mahse chu chu a rinhlelhawm a ni. Rinna (faith) a awm tak tak chuan, a tawpah Kristaa rinna puanna a awm nge nge ṭhin. Krista chu Chhandamtua pawm a nih tak tak chuan, a sawhkhawk chu eng pawh ni rawh se, a pawmtu chuan mi dangte hriattir a hreh lo a ni.

12:43 Heng mite hian **Pathian chawimawi nih** ai chuan **an mihringpuite chawimawi nih** an chak tih a lang a. Pathian pawm nih ai chuan mihringte pawm nih an duh a ni. Hetiang mi hi Krista ringtu dik an ni tak tak thei dawn em ni? a chhanna atan bung 5, chang 44-na en rawh.

G. Rin duh loh hlauhawmna (12:44–50)

12:44 He chang hi hetiang hian ṭawngkam dangin a tlukpui (paraphrase) a sawi theih ang: "Tu pawh **mi ring chu** Keimah chauh mi **ring** a ni lo va, **mi tirtu** Ka Pa pawh ring a ni." Hetah pawh hian Lalpa hian Pa Pathian nen an inpumkhatna a zirtir a ni. Pakhat rin a, Mi dang rin loh chu thiltih theih loh a ni. Krista rin chu Pa Pathian rinna a ni. Miin Pa a ring thei lo, Pa chawimawina a pek tlukpui Fapa hnena a pek loh chuan.

12:45 Thu dik pakhat chu, tuman Pa Pathian an hmu thei lo, Ani chu Thlarau a ni a, chuvangin a hmuh theih loh a ni; mahse Lalpa Isua chu, Pathian chu eng ang mi nge a nih tih min hriattir turin khawvelan a lo kal a ni. Hetah hian, Pathian chu taksa zawngin (physically) eng ang mi nge a nih min hriattir tihna a ni lo va, nungchangah/awm danah (morally) zawk a ni. Pathian nungchang kan hnenah a puangzar a ni. Chuvangin, tu pawh Krista hmu chuan Pa Pathian a hmu a ni.

12:46 **Eng** hmanga hrilh fiahna hi Lalpan hrilh fiahna a lawmte zinga mi a ni awm e. **Eng khawvela lo kal** angin Ama chungchang a sawi leh a, Amah ringtu chu **thima a awm reng loh nana** lo kal a ni. Krista lo chuan mihringte hi thim chhah ber mai kan ni a. Nunna, thihna leh chatuan hriat thiamna dik tak kan nei lo a ni; mahse rinnaa (faith) Krista pantute chuan thutak an dap ruai tawh lo, Amahah thutak chu an hmuh avangin.

12:47 Krista Lo kal Hmasakna (First Coming) chu **khawvel thiam loh chantir tur ni lovin, chhandam tur zawkin** a ni a. A thu hre duh lotute leh Amah ring duh lo tute chu thiam loh a chantir lo. Hei hi heng ring duh lotute hi ni lo thleng turah thiam loh a chantir dawn lo tihna a ni lo va, thiam loh chantirna chu a Lo Thlen Hmasak thil tum a ni lo tihna zawk a ni.

12:48 Tunah chuan Lalpan ni kin ni lo thleng tur, a thu hnartute Pathian rorelna hmaa an din hun tur a thlir a. Chumi hunah chuan Lalpa Isua **thute** emaw, a zirtirna emaw te chu anmahni thiam loh chantirna turin a tawk dawn a ni.

12:49 A thil zirtirte chu Ama phuahchawp emaw mihringte zirnain aṭanga a zir an ni lo va. Chhiahhlawh leh Fapa thuawih tak a nihna angin a sawi tur leh a **hrilh** tur chu Pain thu a pe zawk a ni. Hei hi thu dik, ni kin nia mihringte thiam loh chantirtu tur chu a ni. Isuan thu a sawi chu Pathian thu a ni a. mihringte chuan a hre duh lo a ni. Pa chuan **sawi tur** chauh a hrilh lo va, **hrilh tur** pawh a hrilh a ni. He mite pahnihah hian inan lohna a awm. **"Ka sawi tur"** tih hi a zirtirna thupui sawina a ni a, **"Ka hrilh tur"** tih hi Pathian thutak Lalpan a zirtirnaa a thumal hmante sawina a ni.

12:50 Isua chuan Pain Amah ringtute hnenah **chatuana nunna** pe turin thu a pe tih a hria a. **Chuvangin**, **Pain** a pek ang chiah chiahin Krista chuan thu chu a sawi a ni.

Tunah chuan thusawi aṭanga chawlh lailawkna kan lo thleng ta a. Tun hun thleng hian Lalpa chuan Israelte hnenah Amah a intar lang a. Chhinchhiahna emaw thil mak emaw langsar deuh deuh pasarih chhinchhiah (record) an ni a, chungte chuan mi sualin Kristaa rinna a nghaha, a rah a tawn turte entirna nen an hrilh fiah a ni. Chhinchhiahnate (signs) chu:

1. Galili rama Kana khuaah lawi chaw kilnaa tui uain-a chantir (2:1–12). Hei hian a entir chu, mi sual, van lawmna laka mikhual, Krista thiltih theihnaina a tihdanglam.
2. Upa pakhat fa tihdam (4:46–54). Hei hian a entir chu, mi sual dam lo, thlarau lam hriselna mamawh.
3. Bethesda dila kuttualleichham tihdam (bung 5). Mi sual rethei chu chakna nei lovin a awm a, ṭanpuitu a mamawh a, a natna tidam turin eng mah a ti thei lo. Isuan a awng rawpna aṭangin a tidam.
4. Mipui sangnga hrai (bung 6). Mi sual chuan ei tur a nei lo va, a ril a ṭam a, chakna pe theitu tur a mamawh a. Lalpan a thlarau tan ei tur a pe a, a rilṭam tawh loh nan.
5. Galili dil thawidam (6:16–21). Mi sual chu hmun hlauhawmah hmuh a ni a. Lalpan thlipui lakah a chhanchuak.
6. Pian tirh ata mitdel tihdam (bung 9). He mitdel pa hian Krista thiltih theihnain a khawih hma chu

mihring thinlung hi a mit a del a ni tih a entir a. Thlarau Thianghlimin a tihen hma chu mihring chuan ama sualna emaw, Chhandamtu mawinate emaw a hmu thei lo a ni.

7. Lazara thihna ata kaihthawh (bung 11). Mi sual chu a bawh chhiatnaahte leh a sualnaahte a thi a, van aṭanga nunna a mamawh tih hei hian min hriat nawntir a ni.

Heng chhinchhiahna zawng zawngte hian Isua chu Krista, Pathian Fapa chu a ni tih fiah an tum a ni.

H. A zirtirte ke Isuan a sil (13:1–11)

Bung 13-ah hian Pindan Chungnunga Thusawi a inṭan a. Isua chu Amah haltu Judate zingah a lêng tawh lo va. A zirtirte nen Jerusalem-a pindan chungnungah, a chungthu rel leh khenbeh a nih hmaa inpawlhona tawp nei turin an chawl a ni. Johana 13 aṭanga 17 hi Thuthlung Thar Bu pumpuia duh leh ngainat hlawh ber bungte an ni.

13:1 Khenbeh a nih hma ni chuan Lalpa Isua chuan a thiha, a thawh leha, vana a haw leh **hun a thleng tawh** tih a **hria** a. A **mite chu a hmangaih** a, chung chu ringtu dik takte an ni a. Leia a rawngbawl **tawp thleng pawhin a hmangaih a** ni; mahse tawp chin nei lo pawhin a hmangaih a, chu chu a entir dawn a ni.

13:2 Hei hi eng **zanriah** ber sawina nge tih Johana hian a sawi lo va - Kalhlen Kut zanriah nge, Lalpa Zanriah nge, zanriah pangngai a sawi lo a ni. Diabola chuan **Juda thinlungah Isua phatsan**na tur hun hmin tawh tiin a ngaihtuahnaah a tuh a. Hemi hma daih hian Juda hian Lalpa chu sual takin a lo phiar tawh a; mahse tunah hian a ruahmanna tenawm takte bawhzui tura kawhhmuh a ni.

13:3 Chang 3-na hian chhiahhlawh hna thawktu chu *tunge* a nih a sawi a - Juda dân zirtirtu emaw zirtirtu pangngai emaw ni lovin, **Isua**, a pathian nihna hretu a ni. A hnena kawltir hna chu a hria a; **Pathian laka lo chhuak** a ni tih a inhria a, Pathian hnena a haw lehna tur zinkawngah a awm mek tih pawh a inhria a ni.

13:4 Tunge a nih tih a inhriatna leh, a kohna chhan leh ruat chhan a inrhiatna chuan inphah hnuaia, zirtirte ke sil turin a siam a. A **zanriah** chaw kil chu a tho va, a **kawr** pawnta zawk, sei tak chu a **dah** a. Tichuan **inhrukna puan** chu lain a veng a, chhiahhlawh hmun a luah a ni. He thil thleng hi Chanchin Ṭha Marka, Chhiahhlawh Famkim Chanchin Ṭha bua hmuh kan lo beisei mai thei; mahse Pathian Fapa Chanchin Ṭha bua a awm hian a timakin a tihlu zual a ni.

He entirna thiltih hian Lalpan a lal in ropui tak chhuahsana, Chhiahhlawh anga khawvela a lo chhuak a, a thilsiamte rawng a bawlsakzia min hriat nawntir a ni.

13:5 Khawchhak ramahte chuan pheikhawk vawthlep inhawng an bun hian zing taka **ke sil a ngaihtir a. Khual thlengtu tan a mikhualte ke siltu tur chhiahhlawh dah chu hawihhawmna lantirna** tlanglawn a ni. Hetah hian van lam khual thlengtu chu chhiahhlawh lo niin, he rawngbawlna hnuaihnung tak hi a ti a ni. "Isua, phatsantu ke bulah - ennawm mak tak a ni! Kan tan zirlai a va ni em!"

13:6 Lalpan a **ke a sil** tur Peteran a ngaihtuah chuan mak a ti a, Lalpa anga mi ropui lutuk, ani mi tling lo lutuk laka a inphah hniam chu a remtih lohna thuin a chhak chhuak a. "Pathian, chhiahhlawh chanvo thawk hmuh chu thil manganthlak a ni."

13:7 **Isuan** Petera hnenah a thiltih chuan thlarau lam awmzia a nei tiin a zirtir a. Ke sil chuan thlarau lam insil dan kawng eng emaw a entir a. Lalpa chuan taksa lam thiltihin (physical act) a ti tih Petera hian a hria a; mahse thlarau lama a *pawimawhna* a **hre thiam lo** a ni. Amaherawhchu, a la hre thuai dawn a ni, Lalpan a hrilh fiah avangin. Nakinah, a phat hnua Lalpan a siam ṭhat leh hnuah a tak ngeia tawngin a la **hre thiam** dawn a ni.

13:8 **Petera** hian mihring ze sosang ṭhin a entir a ni. Lalpa chuan a **ke** a sil **tawp lo vang** tiin chhia a chham a - heta "tawp lo vang" tih hi a ngail a ngan chuan "chatuan thleng pawhin a teuh lo" tihna a ni. Lalpan Petera hnenah chuan a sil loh chuan Amah nena inpawlna a awm theih loh thu a hrilh a. Ke sil awmzia chu tunah puan a ni ta. Kristiante khawvela kan lên chhung hian bawlhhlawhna eng emaw zat kan kai ṭhin. Thusawi bawlhhlawh ngaihthlak te, thil thianghlim lo en te, Pathian ngaihsak lote nena hnathawhho te hian loh theih lohin ringtu an tibawlhhlawh ṭhin a. Chatlak lo va then fai leh tihthianghlim a mamawh a ni.

He insilna hi Pathian Thu tiin a thlen ṭhin. Bâibul kan chhiara, kan zira, a zirtirna kan ngaihthlak a, mi dangte nena kan sawiho hian keimahni lama ṭhat lohna leh sualnaten min thununna lak ata min thian fai tih kan hre ṭhin. Kawng lehlamah chuan, Bâibul kan thlahthlam tam poh leh ngaihṭhat lohna lian tak min neihtir si lovin heng thununna sualte hi kan rilru leh nunah an awm reng ṭhin. Isuan, **"Ka hnenah eng mah chan i nei lo vang,"** a tih hian Petera chu a sil loh chuan chhandam a ni lo vang tih lam a kawk lo va, Lalpa nena inpawlna chu a ni tin nunah Pathian Lehkha Thu hmanga chatlak lo va inthen faina chauhin a vawng ṭha thei a tihna a ni.

13:9, 10 Tunah **Petera** chu sosanna dangah a insawn a. Tun maiah khan, "Tawp lo vang," a ti zo chiah a. Tunah, "Ka pumin min sil rawh," a ti leh si a ni.

Vantlang bualina a inbual zawha a haw kawngah mi,

a ke a bal leh thei. Inbual leh a mamawh lo va, a ke erawh sil leh a ngai ṭhin. **"Inbual tawh chu a ke lo chu sil a ngai lo, a fai var alawm."** Inbual leh maihun te hian inan lohna an nei. *Inbual* chuan mi, chhandamna a chan laia silfaina a dawn a sawi a. Sual vanga *hremna* lak aṭanga silfaina, Krista thisen kaltlanga neih chu vawi khat chauh a thleng ṭhin. *Maihun* chuan sual *bawlhhlawhna* lak aṭanga silfaina a sawi a, Pathian Thu hmangin chatlak lovin a thleng reng tur a ni. Inbualna pakhat a awm a, ke sil erawh vawi tam tak a awm. **"Nangni in fai e - in za erawh chuan a ni lo"** tih awmzia chu, zirtirte chuan piantharna inbualna an dawng tawh a - chu chu, Juda ni lo zirtirte zawng zawng tihna a ni. Ani hi chhandam a la ni ngai lo a ni.

13:11 Engkim a hriatna hmangin Lalpa chuan Juda'n a **phatsan dawn** tih a hria a, an zinga pakhat chu thlang chhuakin, tlanna inbualna a la neih loh thu a sawina a ni.

I. Isuan a zirtirte Amah entawn turin a zirtir (13:12–20)

13:12 Krista hian a zirtirte *zawng zawng* **ke** a **sil** niin a lang. Tichuan a **kawr** pawn ta zawk chu a ha a, a thiltih thlarau lama a awmzia hrilh fiah turin a **ṭhu leh** a. A sawi tur chu zawhnain bul a ṭan a. Chhandamtu zawhna zawhte hian zirlai pawimawh tak an siam ṭhin a. A zirtirna kalhmang sawt ber berte an ni chawk a ni.

13:13, 14 Zirtirten Isua chu an **Zirtirtu leh Lalpa** atan an nemnghet tawh a, an tidik rêng bawk a; mahse a entirnain a zirtir chu, a rama thiltih theihna induan danah chuan chhiahhlawhin hmun sang ber a luah a ni.

Lalpa leh Zirtirtuin zirtirte **ke** a **sil** chuan anni pawh an **ke insilsak** lo turin eng chhuanlam nge an neih ang? Lalpa hian tuiin an ke an insilsak *tak tak* tur a tihna a ni em?[42] Hetah hian kohhrante tan dân thar a siam em ni? Ni lo ve, heta a awmzia hi chu thlarau lam chan a ni. A Thua inpawlhona chatlak lo va an neihna hmangin an intifai tawn tur a tihna a ni. Miin a unaupa a lo vawt ṭan emaw khawvel thil a lo tlan ṭan emaw a hmuh chuan hmangaihna nen Bâibul aṭangin a zilhin a fuih tur a ni.

13:15, 16 Lalpa chuan **entirnain** a tihhmuh a, thlarau taka an **intihsak** tawn tur zirlai hmuh theihin an tan a **pe** a ni.

Chaponain emaw mimal inhuatnain emaw kan unaute rawng kan bawlna tura inphah hniam thei lo va min siam a nih chuan **kan Pu aiin kan ropui lo** a ni tih kan hre reng tur a ni. Mi tling lo leh lawmna chang hre lo tak takte silfai turin a inngaitlawm a, chutih laiin an zinga pakhatin a phatsan dawn tih a hre lehnghal. Mi tu emawin pawisa chungchangah a phatsan dawn che tih hre chungin hnuaihnung takin chumi rawng chu i bawl thei ang em? **Tirhte** (zirtirte) chuan anmahni **Tirtuin** (Lalpa Isua) a tih tawhte ti ve turin mahni an indah sang tur a ni lo a ni.

13:17 Heng inngaihtlawmna, mahni hmasial lohna leh rawngbawlna chungchang thu dikte **hriat** hi thil pakhat a ni a; mahse miin hre rêng sia a tih miah loh chuan thil dang daih a ni. A hlutna tak tak leh malsawm dawnna chu a *tihnaah* a awm a ni.

13:18 Lalpan rawngbawl chungchang a zirtir zawh chiah kha Juda tan chuan a ni ve **lo**. Lalpan chanchin ṭha kenga khawvel puma kal tura a tirhte zingah a tel ve lo a ni. Isua chuan Judan a phatsan tur thu Pathian Lehkha Thuin a lo puan lawkte chu **tihhlawhtlin** an ngai tih a hria a - Sam 41:9 ang te hi. Juda chu kum thum chhung Lalpa nena chaw kil dun tawh a ni a; mahse a **ke artui a chungah a lek a** - Lalpa a phatsan tih entirna ṭawngkam. Sam 41-ah chuan phatsantu hi Lalpan "ka ṭhian kawmngeih, ka rin tak" tiin a sawi a ni.

13:19 A **lo thlen hunah** chuan Isua chu pathian nihna dik tak nei a ni tih an hriat theih nan phatsan a nih tur thu zirtirte chu Lalpan a hmain a lo hrilh a ni. He chang tawpa hawrawp awna ziak Ka ni (He) tih thumal hi hmaih ta ila, "**Keimah (I AM) ka ni tih in rin theih nan**," tiin kan chhiar ang. Thuthlung Thara Isua hi Thuthlung Hluia Jehova kha a ni. Chutiang chuan, zawlnei thu puan lawk tihhlawhtlinna hi Krista pathianna finfiahtu lian takte zinga mi a ni a, tin, Pathian Lehkha Thute Pathian thawk khuma ziak an nihzia an tifiah bawk a ni.

13:20 Kan Lalpa chuan phatsan a nihna hian zirtir dangte a tipaiin a tiringhlel thei dawn tih a hria a. Chuvangin he fuihna thu hi a belh a ni. Van lam thil tum ti tura tirh an ni tih an hre reng tur a ni a. Amah nen inhnaih taka miten an hre (identify) ṭhin tur a ni a, chutiang a nih chuan *anmahni* lawm chu *Amah* lawm nen a inang reng dawn a ni. Chu bakah, Krista lawm chu Pa Pathian lawm a ni bawk a ni. Chutiang chuan, Fapa Pathian leh Pa Pathian nen hnai taka inzawm an nih avangin chutah chuan hnemin an awm tur a ni.

J. Isuan phatsan a nih tur a sawi lawk (13:21–30)

13:21, 22 A zirtirte zinga miin a phatsan dawn tih hriatna chuan Lalpa chu a **timangang** a. Hetah hian Isua hian a phatsantu chu a ruahmanna sual thlahthlamna hun tawp a pe niin a rin theih a. Tlang taka amah chu pho chhuak lovin, Lalpa chuan sawmpahnihte **zinga pakhatin** a **phatsan** dawn tih a hriatna a puangzar a ni; mahse hei pawh hian phatsantu rilru chu a thlak chuang lo a ni.

Zirtir dang zawngte chuan Juda chu an ringhlel lo

va. An zinga pakhatin chutiang a ti tur chu mak an ti a, tunge ni ang tiin a ngaihna an hre lo a ni.

13:23 Hetih hun lai hian chaw an kilin dawhkan hmaah an ṭhu ngai lo va, ṭhutthleng hniamah tlu zal chungin an kil ṭhin. Zirtir **Isuan a hmangaih** hi Johana, he chanchin ṭha ziaktu hi a ni a. Ama hming hi a ziak lang lo va; mahse Chhandamtu thinlungah ngainat bikna hmun a luah tih erawh a sawi hreh lo a ni. Lalpa chuan zirtirte a hmangaih vek a; mahse Johana hian Amah hnaih bikna riau a nei a ni.

13:24, 25 **Petera** chuan a ri a sawi lovin a a **zaizir** a. Phatsantu hming zawng chhuak turin Johana chu a buk nghauhna hmang chuan a zawt a ni ngei ang.

Isua awm nghenga thle phei lehin Johana chuan zawhna khirh tak chu hmui phunin a han zawt a, aw zawi tak tho a chhan pawh a hlawh mai thei a ni.

13:26 **Chhang them**... uain-ah emaw sa tuiah emaw **chiahsakin** phatsantu chu a pek tur thuin **Isuan a chhang** a. Ṭhenkhat sawi dan chuan, khawchhak rama khual thlengtu chuan chaw an kilnaah a khual zah deuh chu chhang a pe ṭhin an ti a. **Juda** chu khual zahawma siamin, Lalpa chuan a khawngaihna leh hmangaihnaa sim tir tura hneh a tum a ni ang. Ṭhenkhat dang ve thung chuan Kalhlen Kut zanriah kilnaah chuan chhang hi hetiang hian an inhlan chhawng ṭhin niin an sawi a. Hei hi a dik a nih chuan Juda chu Kalhlen Kut zanriah kil lai, Lalpa Zanriah an kil hma siin a chhuak a ni ang.

13:27 Diabola chuan Juda thinlungah Lalpa phatsan turin a lo ti daih tawh a. Tunah chuan Setana chu a chhungah a lut a. A tirah chuan thurawn ve mai a ni a; mahse Juda chuan a lo lawm a, a lo ngaina a, a lo pawm ta a ni. Tunah chuan Diabola'n a thunun ta. Phatsantu chuan tunah chuan a rilru a siam tawh tih Lalpan a hria a, a tih tur chu **ti thuai turin** a hrilh a ni. Thil sual ti turin a fuih phur tihna a ni hauh lo va, a kal tur leh tuarna lungchhiatthlak tak a lan chhuahtirna a ni.

13:28, 29 A hmaa Isua leh Johana te chhang chungchanga an titi kha zirtir dangten an hre ve lo tih he chang hian a tinghet (confirm) a. Juda chuan an Lalpa a phatsan dawn tih an la hre lo a ni.

An zinga ṭhenkhat chuan Juda chu hmanhmawh taka kala **kutna** ami tur ei tur **lei** turin Isua chuan a hrilh a nih an ring a. A nih loh pawhin, Juda chu tangka ip vawngtu a ni a, Chhandamtu chuan **mi retheite** hnen ei tur pe turin a tir niin an ring bawk a.

13:30 Juda chuan **chhang them chu** duhsak bikna chhinchhiahna angin a **la a**, tichuan Lalpa leh zirtir dangte chu a chhuahsan ta a ni. Pathian Lehkha Thu hian thu awmze nei tak, **chumi lai chu zan a ni a**, tih hi a belh a. **Zan** tak tak a **ni mai lo va**, Juda tan chuan thlarau lamah **zan a ni** - nguina leh inchhirna zan, tawp thei lo tur chu. Miten Chhandamtu an hnuchhawn hian an tan zan a ni char char tawh a ni.

K. Thu pek thar pek a ni (13:31–35)

13:31 Juda chhuah veleh chuan **Isuan** zirtirte bulah zalen zawk leh nel zawkin thu a sawi a. Ṭan mar ṭeuhna chu a bo ta a ni. **"Tunah chuan Mihring Fapa chawimawiin a awm ta,"** a ti a. Tlanna hna a hlen tur chu Lalpa chuan a thlir lawk a ni. A thihna chu a tlawmna angin lang mah se, suala bote chhandam an nih theihnan tur kawng a ni. A thawhlehna leh vana lawnnain an zui a, a vaiah chuan ropui taka chawimawi a ni a. Chhandamtu hnathawhah chuan **Pathian pawh chawimawiin a awm** a ni. Pathian *thianghlim*, sual kalhlen thei lo angin a puangzar a, *hmangaihna* Pathian, mi sual thihna tur duh lotu angin a puangzar bawk a, Pathian *dik* (just) ni chunga mi sualte *thiam chantir* thei a nihna a puangzar bawk a ni. Pathian nihna ziarang chu Kalvari tlangah khan a sang thei ang bera lan chhuahtir a ni.

13:32 **"Amahah Pathian chawimawia a awm chuan,"** a awm reng bawk a,[43] **"Pathianin Amahah chuan Ani chu a chawimawi ang."** Pathianin a Fapa hmangaih tak chu chawimawina dik tak pek a ni em tih a en ang. **"A chawimawi nghal ang"** - tihkhawtlaina awm lovin. Pa Pathian chuan Lalpa Isua chungchanga sawi lawkna chu thihna ata kai thova, vana Ama ding lam ngeia ṭhuttirnain a tihlawhtling ang. Pathian chuan a lalram lo thlen hun a nghak lo vang a, a Fapa chu a **chawimawi nghal** dawn a ni.

13:33 A vawi khatna atan Lalpa Isuan a zirtirte chu **naute u** tiin a ko va - ngainatna hming invuahna a ni. Juda kal bo hnuah chauh a hmang bawk a ni. An hnenah chuan **rei lote chauh** a awm tawh dawn a. Tichuan krawsah a thi ang. Chutah Amah chu an **zawng** ang a; mahse Ani chu an zui thei lo vang, vanah a haw dawn avangin. Lalpan he thu hi **Judate** kha a lo hrilh tawh a; mahse awmze dang neiin a sawi a ni. Zirtirte tan chuan a kal bona chu rei vak lo chhung chauh a ni dawn a. An tan a lo kir leh ang (bung 14); mahse **Judate** tan chuan, a kalsanna chu a tawp a ni ang. Vanah a kir leh ang a, an rinlohna vangin Ani chu an zui thei lo vang.

13:34 A awm loh chhungin anni chu hmangaihna thu pek chuan a thunun tur a ni. He thu pek hi a hun zawnga chhiar chuan **thu pek thar** a ni lo va, a chhan chu, Thu sawm pek khan Pathian leh mahni vengte hmangaih turin a lo zirtir tawh a ni; mahse he **thu pek** hi kawng dang zawngin a **thar** a ni. A **thar** a nihna chhan chu, Thlarau Thianghlim chuan ringtute chu zawm turin a pui dawn a. A **thar**na chhan chu a hlui aiin a *chungnung* zawk a ni. A hlui chuan, "I *vengte*

hmangaih rawh," a ti a, a thar chuan, "I *hmelmate* hmangaih rawh," a ti a ni.

Mi dangte hmangaih tura dân thu pek chu chianna thar nen hrilh fiah a ni a, turna lch tiamna thar tea lekkawh a ni a, entirna thar hmanga sawi fiah a ni a, kawng thar hmanga zawm a ni tiin dik takin kan lo sawi thei ta a ni.

Tin, a changin a hrilh fiah ang hian, *hmangaihna dinhmun (tehna) sang zawk* a phut avangin a thar a ni: **"Keiin ka hmangaih ang che u hian nangni pawh inhmangaih ula."**

13:35 Kristiante zirtir an nihzia chhinchhiahna (badge) chu an nghawnga kraws an awrhin a ni lo va, thuamhnaw danglam bik hakin a ni hek lo. Heng hmangte hian tu pawhin zirtir a nihna a puang thei. Kristian chhinchhiahna dik tak chu a Kristian puite a **hmangaihna** hi a ni. He hian van lam thiltih theihna a phut a, chu thiltih theihna chu Thlarau Thianghlimin a chenchilhte chauh pek an ni.

L. Isuan Peteran a phat tur thu a sawi lawk (13:36–38)

13:36 Isuan a thih tur thu a sawi tih Simon Petera hian a hre thiam lo va. Khawvel khawi laiah emaw a zin dawn niin a ngai a, a kal ve theih loh chhan a hre thiam lo va. Petera chuan nakinah a **zui** *tur* thu Lalpan a hrilh fiah a, chu chu, a thih hnuah tihna a ni a, tunah chuan a zui thei rih lo a ni.

13:37 Ṭhahnemngaihna leh thathona ze naran nen **Petera** chuan Lalpa tana thih a huamna a sawi chhuak a. Ama chaknain martarna pawh tuar chhuak theiin a inngai a. A hnuah Lalpa tan thi ngei mah se, Pathianin chakna leh huaisenna bik a pek vang a ni.

13:38 "Hriatna tel lo va a ṭhahnemngaihna" chu **Isuan** endik sakin, amah Petera pawhin a hriat loh thil a hrilh a - zan a tawp hmain Lalpa chu **vawi thum** a phat dawn a ni. Chutiang chuan Petera chu a chak lohna te, a dawihzepna te leh ama chakna hmangin darkar tlemte pawh Lalpa a zui theih lohzia te hriat nawntir a ni.

M.Isua: Kawng leh, Thutak leh, Nunna a ni (14:1–14)

14:1 Ṭhenkhat chuan he chang 1-na hi bung 13-a chang tawp berna nen hian inzawmin, he chang hi Petera hnena sawi niin an ngai. Lalpa chu phat dawn mah se, a tan inhnemna thu a awm a ni; mahse Greek ṭawnga pakhat aia tam a sawina (old English chuan "ye" a ni) chuan zirtir *zawng zawngte* hnena sawi niin a entir a, hei vang hian bung 13-na hnuah hian kan chawl dawn a ni. Hetiang rilru hi a nih a rinawm: "Ka kal bo dawn a, nangnin min hmu thei dawn lo; mahse **in thinlung mangang suh se; Pathian in ring e**; mahse Amah chu in hmu si lo. Tunah chuan chutiang bawk chuan **Min ring ve tawh rawh u.**" Hei hi Pathian nen an intlukzia a chhalna pawimawh tak dang leh a ni.

14:2 **Pa in** tih hi vanram sawina a ni, chutah chuan awmna (chenna) tam tak a awm a. Chutah chuan tlante zawng zawng tan hmun a awm a ni. **Chutiang ni lo se** Lalpa hian a **hrilh ang** a; beiseina dik lo a siamsak lo vang. **"In tan hmun siamin Ka kal dawn hi"** tih hian awmze pahnih a nei thei ang. Lalpa Isua chu Ama mite tana hmun siam turin Kalvari tlangah a kal a. Tlanna vanga a thihna aṭang hian ringtute chu chumi hmuna hmun chu tiam kan ni; mahse, Lalpa chu hmun buatsaih turin vanah a let leh bawk a. He hmun chungchang hi kan hre tam lo va; mahse Pathian fate zawng zawng tan ruahman lawkna siam a ni tih kan hria a ni - "buatsaih mihringte tana buatsaih hmun chu!"

14:3 Chang 3-na hian boruaka Lalpa **lo kir leh** hun tur, rinna (faith) nei chunga thite kaihthawh an nih a, a la damate tihdanglam an nih a, thisena lei mi zawng zawngte vana hruai haw an nih hun tur a sawi a (1 Thess 4:13–18; 1 Kor 15:51–58). Hei hi Krista, mimal tak leh a tak taka a lo kalna a ni a. A kal bo a chiang ang bawkin, a **lo kal leh dawn** chiang a. Ama mite chatuana a hnena an awm hi a duh zawng a ni.

14:4, 5 Vanah a kal dawn a, anni chuan van kawng an hria a ni, vawi tam tak a lo hrilh tawh avangin.

Thoma hian Lalpa thusawite hi a awmzia a hre lo niin a lang. Petera ang bawkin, khawvel hmun khawi emaw laia zin tur angin a ngai ve a ni mahna.

14:6 He chang lawmawm tak hian Lalpa Isua Krista chu vanram **kawng** a nihzia chiang takin a sawi a. Kawng a kawhhmuh mai lo va, *Amah chu* **kawng chu** a ni. Chhandamna hi Mi-ah a awm. Chu Mi (Person) chu i taah pawm la, tichuan chhandamna i nei ang. Lalpa Isua chu kawng tam takte zinga mi a ni lo va, Kawng *awmchhun* a ni. **Amaha kal lo chu tumah Pa hnenah an thleng ngai lo.** Pa hnen thlenna chu Thu Sawm Pek a ni lo va, Dân Rangkachak a ni lo va, thu pek leh dân hrang hrang an ni lo va, kohhran member nihna a ni hek lo - Krista leh Kristaah chauh a ni. Vawiinah hian mi tam takin i tih ta kzet phawt chuan eng nge i rin tih lam a ni lo an ti a. Sakhua zawng zawng hian thil ṭha eng emaw an nei vek a, a tawpah chuan vanramah min hruai vek an ti ṭhin; mahse Isua chuan, **"Keimaha kal lo chu tumah Pa hnenah an thleng ngai lo,"** a ti a ni.

Lalpa chu **thutak** a ni. Thutak zirtirtu Tu emaw a ni mai lo va; *Amah chu* **thutak chu** a ni. Thutak, taksaa lang a ni. Krista neitute chuan Thutak chu an nei a. Hmun dangah khawiah mah hmuh tur a awm lo a ni.

Krista Isua chu **nunna** a ni. Amah chu nun lo chhuahna a ni - thlarau lam nun leh chatuan nun. Amah pawmtute chuan *Amah chu* **Nunna chu** a nih avangin chatuana nunna an nei a ni.

14:7 Lalpa chuan Pa leh Ama inkara inpumkhatna mak tak a zirtir leh a. Zirtirte chuan Isua chu tunge a nih chiah hria se chu **Pa pawh an hre tawh tur** a ni, a chhan chu, Lalpa chuan mihringte hnenah Pa chu a tar lang a ni. **Tun achinah**, a bikin Krista thawhleh hnuah, zirtirte chuan Isua chu Fapa Pathian a nihzia an hre thiam dawn a ni. Tichuan, Krista hriat chu Pa **hriatna** a ni a, Lalpa hmuh chu Pa hmuhna a ni tih an lo hria ang. He chang hian Pathian leh Lalpa Isua chu Mi (Person) inang reng an ni tih min zirtir lo va. Pa nihnaah (Godhead) hian *Mi* danglam ṭhah pathum an awm a; mahse *Pathian pakhat* chauh a awm a ni.

14:8 **Philipa** chuan **Lalpa** chu **Pa** puanzarna eng emaw bik deuh nei turin a duh a, chu zawng chu a dil tur a ni bawk a. Lalpa nihna zawng zawng, a thiltih zawng zawng leh sawi zawng zawng te chu Pa puanzarna an ni tih a hre thiam lo a ni.

14:9 Isuan dawhthei takin Philipa chu a tidik a. Lalpa hnenah **rei** tak a lo awm tawh a, zirtir koh hmasak berte zinga mi a ni a (Johana 1:43); mahse Krista pathian nihna leh Pa nen an inpumkhatna te chu a la ngaihtuah chhuak ngai lo va. Isua a en chuan famkim taka **Pa** tar chhuaktu a en tih a hre lo a ni.

14:10, 11 **"Kei Paa Ka awm leh Pa Keimahah a awm,"** heng thute hian **Pa** leh Fapa inpumkhatna thukzia an sawifiah a ni. Mi (Persons) hran an ni a; mahse ziarangah leh duh zawngah chuan pakhat An ni. Hei hi kan hre thiam thei lo a nih pawhin kan hnual tur a ni lo. Mihring rilru hian Pathianna (Godhead) hi a hre thiam thei ngai dawn lo. Pathian chu kan hriat theih reng reng loh turte hretu a nih avangin hmingṭhatna (credit) kan pe tur a ni. Amah chu kan hre thiam kilh kelh a nih chuan Amah anga ropui kan lo ni ve dawn a ni! Isua chuan thute sawi turin leh thil makte ti turin thuneihna a nei a; mahse khawvelah Jehova Chhiahhlawh angin a lo kal a, Pa zawm famkimnain thu a sawiin thil a ti a ni.

Paa awm a nihzia Amah ngeiin a puan (testimony) avangin zirtirte chuan an **ring** tur a ni a. An rin lo chuan, a **thiltihte** avangin an **ring** ngei tur a ni.

14:12 Lalpa chuan Amah ringtute chuan Amah angin thil makte an ti ang a, a **tih aia ropui zawk** pawh an ti ang tiin a sawi lawk a. Tirhkohte Thiltih buah tirhkohten taksa tihdamna thil makte, Chhandamtu lo tih tawh ang an ti tih kan chhiar a; mahse heng aia ropui zawkte pawh kan chhiar – entir nan, Pentikost nia mi sangthum zet pianthar thu te. Lalpan **heng aia ropui zawkte** a tih hian khawvel ram puma chanchin ṭha puan darh te, thlarau tam tak chhandam te, kohhran din te a sawina a ni tih rinhlelh rual a ni lo. Taksa tihdam ai chuan thlarau chhandam hi a **ropui zawk** a ni. Lalpa vana a let leh khan chawimawiin a awm a, Thlarau Thianghlim chu leiah rawn tirh a ni a. Thlarau thiltih theihna kaltlang chuan a ni tirhkohte pawh hian heng thil mak ropui zawkte hi an tih theih ni.

14:13 Lalpa chuan kalsan dawn mah se, a Hminga Pa hnena an ṭawngṭai chuan an dilnate chhan an nih turzia hriat chu zirtirte tan chuan a va thlamuanthlak dawn em. Ringtu chuan a duh apiang Pathian hnen aṭangin a dawng dawn tih he chang hian a sawi lo va. A thutiam hriat thiamna chahbi chu **Ka hmingin** tihah hian a awm a ni - **Ka hmingin eng pawh in dil apiang.** Isua Hminga dil hi ṭawngṭai tawpnaa a Hming rawlh tel a ni ngawt lo va. A rilru leh duh zawng nena inrema dil a ni a. Pathian chawimawi tur thil te, mihringte malsawmna tur thil te, keimahni thlarau lam tana ṭha tur thil te kan dil hi a ni.

Krista Hminga dil tur chuan Amah nen inpawlna hnai tak kan neih a ngai a ni. A nih loh chuan a ngaih dan kan hre thei dawn lo a ni. Amah nen kan inhnaih poh leh kan thinlung duh zawngte chu a thinlung duh zawngte nen an inang dawn a ni. **Pa, Fapa avanga chawimawia a awm** chhan chu Fapa chuan Pa lawm zawng thilte chauh a duh vang a ni. Hetiang ang ṭawngṭainate hi kan hlan a, chhan kan nih bawk chuan, Pathian hnenah chawimawina ropui tak pekin a awm ṭhin a ni.

14:14 Thutiam chu uar nan leh Pathian mite tana fuihna chak tak a nih theih nan sawi nawn a ni a. A duh zawng hual velin awm la, Lalpa nen inpawlin lêng dun ṭhin ula, Lalpa thinlung duh zawng ni tur thil **eng pawh dil la**, i ṭawngṭainate chu chhanin an awm ang.

N. Ṭanpuitu dang pek tur tiam thu (14:15–26)

14:15 Lalpa Isua chuan a zirtirte chu a kalsan dawn tawh a, lungngaiin an khat dawn a. Amah an **hmangaihna** eng tin nge an tihlan theih ang? a chhanna chu a thupekte zawmin a ni. Mittui ni lovin, thuawihnain. Lalpa **thupekte** chu Chanchin Ṭha Bute leh Thuthlung Thar bu dang zawnga zirtirna min pekte an ni.

14:16 Heta **dil** tia lehlin hi a hnuaihnung zawkin a chungnung zawk hnena a ṭawngṭaina ang kha a ni lo va, miin a tlukpui hnena thil a ngen ang hi a ni. Lalpa chuan **Pa hnenah Ṭanpuitu** (kan Bâibul-ah chuan Thlamuantu tiin dah a ni) **dang a dil dawn** a ni. **Ṭanpuitu** (*Paraclete*) tih awmzia chu mi, mi dang bula

dinga ṭanpui tura koh tihna a ni a. Dilsaktu/ngensaktu (Advocate) ti a lehlin a ni bawk (1 Johana 2:1). Lalpa Isua chu kan Dilsaktu emaw Ṭanpuitu emaw a ni a, Thlarau Thianghlim chu **Ṭanpuitu dang** a ni - chi (kind) dang daih 'dang' ni lovin, chi inang 'dang' zawk a ni. Thlarau Thianghlim chu ringtute hnenah **chatuanin a awm** dawn a ni. Thuthlung Hlui hun lai khan Thlarau Thianghlim chu hun hrang hrangah mihringte hnenah a thleng ṭhin a; mahse a kalsan leh ṭhin. Tunah chuan **chatuana** awm turin a lo kal dawn a ni.

14:17 Thlarau Thianghlim hi Thlarau dik tak a nihna chhan chu, a zirtirna a dik a, Krista, thutaka chu a chawimawi bawk a ni. **Khawvelin** Thlarau Thianghlim a **neih theih lohna** chhan chu a hmuh theih loh vang a ni. Ring lo mite chuan an rin hmaa hmuh an tum ṭhin - thli leh kawlphetha te chu hmu thei lo mah se an ring tho si a. Chhandam lohte chuan Thlarau Thianghlim chu an hre lo a, an hre thiam lo bawk a. Sual vangin thiam loh a chantir thei a; mahse Ama tih a ni tih an hre lo thei a ni. Zirtirte chuan Thlarau Thianghlim chu an hria. An nuna hna a thawhna aṭang leh Lalpa Isua kaltlanga hna a thawhna aṭangten an hria a ni.

"In hnenah a awm reng si a, nangmahniah chuan a awm dawn a ni." Pentikost hmain Thlarau Thianghlim chu mihringte chungah lo thlengin an hnenah a cheng a; mahse Pentikost aṭang chuan, miin Lalpa Isua a lo rinin, Thlarau Thianghlim chu chu mi nunah chuan chatuanin a awm tawh a ni. Davida ṭawngṭaina, "I Thlarau Thianghlim hi mi laksak suh ang che," hi vawiinah chuan sawi awm a ni tawh lo a ni. Thlarau Thianghlim chu lungngaiin emaw, mi tin emaw, tihbahlahin emaw awm ṭhin mah se, ringtu lak aṭanga laksawn a ni ngai lo a ni.

14:18 Lalpa chuan a zirtirte chu **fahrahin** emaw, khawharin emaw a **kalsan dawn lo** va. An hnenah a lo kal leh dawn a ni. Ngaih dan pakhatah chuan, a thawhleh hnuah an hnenah a lo kal leh a; mahse hemi hi a sawina a nih a rinawm loh. Ngaih dan dang lehah chuan, Pentikost niah Thlarau Thianghlim Mi (Person) nihnain a lo kal a. Thlaraua a lo kal hi heta a sawi awmzia tak chu a ni. "Pentikost-ah khan eng emaw, Isua lo kal antirtu tak a awm." Ngaih dan pathumnaah chuan, he khawvel tawp hunah hian a tak takin an hnenah a lo kal leh ang a, chumi hunah chuan a mi thlante chu vanah a hruai haw ang.

14:19 Ring lotu tumahin Lalpa Isua phum a nih hnuah an hmu leh tawh lo. Kaihthawh a nih hnu khan Amah hmangaihtute chauhin an hmu a ni; mahse vana lak chhoh a nih hnu pawh khan a zirtirte chuan rinnain (faith) an la hmu fo ṭhin. **"Ni mah sela nangni zawngin mi hmu ang,"** tih hi a thleng tak tak a ni. Khawvelin a hmuh theih tawh loh hnuah pawh a zirtirte chuan an la hmu leh zel dawn a ni. **"Keimah Ka nun avangin nangni pawh in nung ve ang."** Hetah hian a thawhleh hnu lam nun a thlir a. Amah ringtu zawng zawngte tan chuan nunna tiamkamna a ni dawn a. An thih pawhin, thi leh tawh lo tura kaihthawh an la ni dawn a ni.

14:20 **"Chumi niah chuan,"** tih hi Thlarau Thianghlim lo chhuk hun sawina a ni mai thei. Fapa leh Pa inkara inzawmna nung a awm ang chiahin; Krista leh a mi thianghlimte inkarah nunna leh duh zawng inpumkhatna mak tak a awm tur thu dik hi Thlarau Thianghlim chuan ringtute a zirtir dawn a ni. A ruala Krista **ringtua** a awm leh ringtu **Kristaa** a awm hi sawi fiah a har em em a. Thukthai (poker) chu meiah chauh a awm lo va, mei pawh thukthaiah chuan a awm a ni.[44] Mahse hei hian thawnthu pumpui chu a hrilh lo. Krista ringtua a awm dan chu, Krista nun chu ringtuah chuan laihlan a ni a. Thlarau Thianghlim kaltlangin ringtuah chuan a awm tak tak a ni. Ringtu Kristaa a awm dan chu, Krista Mi (Person) nihna leh hnathawh te tlakna leh phuna (merit) zawng zawngin Pathian hmaah ringtu chu a ding a ni.

14:21 Miin Lalpa a hmangaihna finfiahna tak tak chu a **thupekte** a zawmnaah a ni. A thu kan awih duh loh chuan kan hmangaih tih sawi hi awmzia a awm lo. Pa chuan khawvel zawng zawng a hmangaih ngei e; mahse a Fapa hmangaihtute tan chuan hmangaihna danglam bik a nei a. Heng mite hi Krista pawhin a hmangaih a, kawng danglam bik hmangin an hnenah a inhriattir ṭhin. Chhandamtu chu kan hmangaih zual poh leh kan hre chiang deuh deuh dawn a ni.

14:22 Heta **Juda** sawi lan hian phatsantu nen hming inang an neih avangin a vanduai hle; mahse Pathian Thlarau chuan ngilnei takin **Iskariota** lakah a thlei hrang a ni. **Khawvelin** an hmuh ve theih loha zirtirte hnena Lalpa inlar dan tur chu a hre thiam lo va. Chhandamtu lo kal hun chuan hnehtu Lal emaw Pasalṭha lar tak emaw anga a lo thlen a ring niin a lang. Lalpa chuan Ama mite hnenah thlarau lam ziain a **inlantir** dawn tih a hre thiam lo a ni. Pathian Thu kaltlangin rinnain (faith) an hmu dawn a ni.'

Pathian Thlarau avangin Krista chu leia a awm laia zirtirten an hriat ai khan vawiin hian kan hre ṭha thei zawk a. Khawvela a awm lai khan mipuite zinga a hma lama dingte khan a hnung lama dingte aiin Amah an hnaih zawk a; mahse vawiinah chuan, rinnain mi zawng zawngin Amah nena inpawlna hnai ber kan nei thei a ni. Isuan Juda zawhna a chhanna hian Amah zuitu mi tinte hnena intar lan a tiam tawh chu Pathian Thu nen a inzawm a ni tih a lantir a ni. A Thu zawmnain a

hrin tur chu, ringtu hnena Pa leh Fapa lo kala, amaha An awm a ni.

14:23 Miin Lalpa dik taka a **hmangaih** chuan, a zirtirnate zawng zawng a **vawng duh ang**, thupek hrang hrangte chauh ni lovin. **Pa** chuan zawhna leh thukhuhna tel lo va a Fapa thu awih duh apiang a hmangaih ṭhin. Hetiang hmangaihna leh thuawihna thinlung neitute hi Pa leh Fapain a bik takin an hnaih ṭhin.

14:24 Kawng lehlamah chuan, Amah **hmangaih lotute** chuan a thusawite an **vawng ngai lo**. Tichuan Krista thute chu an hnawl a ni ringawt lo va, Pa thute pawh an hnawl a ni.

14:25 Lalpa an hnena a la **awm** lai khan a zirtirte chu eng emaw chin chiah a zirtir a. An dawnsawn zawh dawn loh avangin thu dik chu a puanzar belh thei lo a ni.

14:26 Mahse **Thlarau Thianghlim** chuan a puanzar belh dawn a ni. Pentikost niah Krista **hmingin Pain** a rawn tir a. Krista **hminga** a lo kal dan chu, leia Krista ngaihsak zawngte leh lungkhamte aiawh tura lo kal a ni. Amah inchawimawi tura lo kal a ni lo va, Chhandamtu lama mi tinte hip tura lo kal a ni. **"Chu mi chuan engkim a zirtir ang che u,"** Lalpan a ti. Hei hi tirhkohte thusawia rawngbawlna kaltlangin a ti hmasa ber a; chutah vawiina ziaka kan neih, Pathian Thu kaltlangin a ti leh a ni. Thlarau Thianghlim chuan Chhandamtun a zirtir tawh zawng zawngte a **hriat chhuahtir** bawk. A nihna takah chuan, Lalpa Isua hian Thuthlung Thar bu dang zawnga (Chanchin Ṭha buho ni lo) Thlarau Thianghlimin zirtirna hma a sawn tira a tihṭhante hi a them chauhin a tar lang hlawm niin a lang.

O. Isuan a zirtirte hnenah Ama thlamuanna a hnutchhiah (14:27–31)

14:27 Mitthi turte chuan a tlangpuiin thurochhiah hnuhnung leh thuthlung a ziak ṭhin a, chutah chuan a thil neihte chu a hmangaihte a hnutchhiah ṭhin. Hetah hian Lalpa Isua hian chutiang chiah chu a ti a ni. Amaherawhchu, leilung thil a rochhiah lo va, pawisain a lei theih loh - **thlamuanna**, chhungrila chhia leh ṭha hriatna **thlamuanna**, sual ngaihdam nih inhriatna leh Pathian nena inrem leh nih inhriatna aṭanga lo chhuak a ni a hnutchhiah ni. Kalvari tlangah a thisen ngeia a lei avangin Krista chuan thlamuanna chu a pe thei a ni. **Khawvelin a pek anga pek a ni lo** - renchem takin, mahni hmasial takin, rei lote chhung atan chauh khawvel chuan a pe a. A **thlamuanna** thilpek hi chatuan daih a ni. Chuvangin Kristian chu eng vangin nge a **mangan** emaw a **hlauh** emaw ang?

14:28 Isua chuan a kal bo dan tur leh, a hnuah vana hruai haw tura a lo kal leh dan tur a lo hrilh tawh a. Amah an **hmangaih** a nih chuan hei vang hian an **lawm** tur a ni. Ni e, an phak ang tawk chuan an hmangaih a lawm; mahse a nihna hlut dan chu an hre thiam pumhlum lo va, chuvangin an hmangaihna chu a nasat tur angin a nasa lo a ni.

"Pa hnena Ka kal dawn avangin in lawm tur a ni; Pa chu Keimah aiin a ropui zawk si a." a tirah chuan he chang hian Isuan Pa Pathian nena an intlukna chungchang a lo zirtir tawh zawng zawngte kha a hnial ni maiin a lang a; mahse hnialna a awm lo va, a chang hian a awmzia a sawi fiah bawk a ni. Isua he khawvela a awm lai khan huat leh zawn reng a ni a, tihduhdah leh um a ni reng bawk a. Mihringte chuan an sawi chhia a, an deusawh a, chil an chhak bawk a. A thilsiamte kut aṭangin hnehsawhna rapthlak tak tak a tuar chhuak a ni.

Pa Pathian chuan mihringte hnen aṭangin hetianga chaltlai taka sawisakna hi a tuar ve lo va. Vanah, mi sualte sualna aṭanga hla takah a awm a ni. Lalpa Isua vana a let leh hunah chuan inhnehsawhna awm theih lohna hmunah a awm tawh ang. Chuvangin, Isuan **Pa hnena a kal tur** thu a sawi hian zirtirte chu an lawm tur a ni, a chhan chu, *hetah hian*, **Pa chu Amah aiin a ropui zawk** vang a ni. Pa chu *Pathian angin* a ropui zawk lo va; mahse a ropui zawkna chhan chu, Mihring angin, nunrawng taka sawisak turin khawvelah a lo kal ve lo a ni. Pathianna ziarangte kan sawi dawn chuan Fapa leh Pa chu an intluk reng; mahse Isuan he khawvela Mihring anga hmun hnuaihnung a lo chelh tih kan ngaihtuah chuan, *chutah chuan*, Pa Pathian chu Amah aiin a ropui zawk tih kan hre thei a ni. A *dinhmunah* (position) a ropui zawk a ni, a *Mi nihnaah* (Person) ni lovin.

14:29 Zirtir thlabar takte chu Ama hma sial lovin a ngaihtuah a, chumi avang chuan Lalpa chuan heng hun lo kal tura thil thleng turte hi a hriattir a ni, lungni lo leh beidawng leh hlaua an awm loh a, an **rin** zawk nan.

14:30 Lalpa chuan phatsan a nih hun tur chu a hnai tawh a, Ama mite hnena **thusawi** hun a ngah tawh lo tih a hria a. Setana chu a hnai tawh a; mahse Chhandamtu chuan hmelmapain Amahah sual bawlhhlawh kai eng mah a hmu dawn lo tih a hria a. Setana thlemna ṭha lo tak takte chhanna tur Kristaah eng mah a awm lo a ni. Isua chauh ni lo mi dang tu pawhin Setanan amahah **eng mah** a hmu lo tia a sawi chuan thil atthlak tak a ni ang.

14:31 He chang hi a tlukpui ṭawngkam dangin tihian kan dah thei ang (paraphrase): Phatsan Ka nih hun tur chu a hnai ta. Krawsah chuan Keima duh thlanna ngeiin Ka kal dawn a. Hei hi Ka tana Pa duh zawng a ni. Hei hian **Ka Pa Ka hmangaihzia** khawvel a hrilh ang. Chuvangin dodalna eng mah siam lovin Ka

kal dawn a ni." He thu hian Lalpan zirtirte chu **tho** a, Amah nena **kal** turin thu a pe a. Hetah hian pindan chungnung aṭangin an chhuak nge chhuak lo a hriat chian theih loh va. An inbiak lehna dang zawng chu an kal laia an sawi a ni mahna.

P. Isua, grep hrui dik tak (15:1–11)

15:1 Thuthlung Hluiah chuan Israel hnam chu grep hrui, Jehova phun anga sawi a ni a; mahse hnam chu a rinawm lovin rah a chhuah ṭha lo va, chuvangin Lalpa Isuan tunah *Amah* chu **grep hrui dik tak** angin a intar lang a, Amah chu chi/zia leh hlimthla dang zawng zawng tihpuitlinna famkim a ni. **Pa Pathian chu huan enkawltu a ni**.

15:2 A **zawmpui peng rah lo** tihah hian ngaih dan hrang hrang a awm a. Ṭhenkhat chuan hei hi zirtirtu dik lo/lem an ti a. Kristian angin a awm der a; mahse Kristaah rinnaa zawm a ni ngai lo a ni. Ṭhenkhat dang leh chuan hei hi Kristian dik tak; mahse rah chhuah kawnga a hlawhchham vanga a chhandamna chân ta a ni an ti bawk a. Hei hi chiang takin thil theih a ni lo, a chhan chu, ringtu chuan chatuana chhandamna a nei tih min zirtirtu Bâibul chang tam tak a kalh tlat a ni. Mi ṭhenkhat dang ve thung chuan hei hi Kristian dik tak; mahse hawi kir leh a ni an ti. Lalpa lak aṭangin a kal bo va, khawvel thilte a lo ngaihsak tawh zawk a. Thlarau rah - hmangaihna te, hlimna te, remna te, dawhtheihna te, ngilneihna te, ṭhatna te, rinawmna te, thuhnuairawlhna te, insumtheihna te chu a lantir hlawhchham a ni.

Lalpan peng rah lo chunga a thiltih hi he Greek thiltih sawina (verb) lehlin a nih danah hian a innghat a ni. "**La sawn**" (takes away) tihna a ni thei a, King James chin dan (tradition) angin (hetiang zawng hian Johana 1:29 pawh lehlin a ni). Tichuan taksa thihnaa inhremna a kawk thei ang (1 Kor 11:30). Amaherawhchu, a thu ngai tho hi "**chawi kang**" (lifts up) tihna a ni thei bawk ang (Johana 8:59-a a hman ang hian). Tichuan *beiseina rawngbawlna*, peng rah lo chu fuih a, êng leh boruak awlsam zawka a hmuh theih nana siam a, rah a chhuah beisei a nih a kawk thei ang.

Peng rah chu Kristian, Lalpa Isua ang tura lo ṭhang lian zel a ni. Hetiang hruite pawh hian suat leh silfai an mamawh ve tho a. Hrui tak takte chu rannung lakah te, thlai natna lakah te, hmuar lakah te tihfai an ngai ṭhin ang hian, Kristian pawh khawvel thil, amaha bette lakah silfai a ngai ṭhin a ni.

15:3 Tihfai hna thawktu chu Lalpa **thu** a ni. Zirtirte chu a tirah an inleh/pianthar khan **thu** hmanga silfai an lo ni tawh a. Chhandamtuin a biak mek laiin a Thu chuan an nunah tihthianghlimna hna a thawk a ni. Chuatiang chuan, he chang hian thiam chantirna *leh* tihthianghlimna a kawk thei a ni.

15:4 **Awm reng** tih awmzia chu kan awmna awm tihna a ni. Kristian chu Kristaah dah a ni a, chu chu, dinhmunah (position) a ni. Ni tinin, Lalpa nena lairil inpawlna a awm tur a ni. **Peng** chu hruia a awm reng theihna chu, a nunna leh inchawmna zawng zawng hrui aṭanga a lak vang a ni. Tichuan ṭawngṭaina hmang ten, a Thu chhiar leh zawmna hmang ten, a mite nena inpawlhona hmang ten, leh Amah nena kan inpumkhatna hriat rengna hmang ten Kristaah chuan kan awm reng dawn a ni. Chutianga chatlak lo va Amah nen kan inbiakpawh reng chuan keimahnia a awm leh thlarau lam chakna leh hmanrua min pekte kan lo hre thei ṭhin a ni. **Peng** chuan **hruia a awm reng chauhin rah a chhuah** thei. Ringtuten nungchanga Krista anna rah kan chhuah theihna awmchhun chu eng hun pawha Krista nena inbiakpawhnaah a ni.

15:5 Krista chu **hrui** a ni a, ringtute chu hrui **pengte** kan ni. Peng chu hrui tan a nung tih lam a ni lo va, hrui nunna chu pengtea luan chhuah tirna tihna mai a ni. A chang chuan tihian kan ṭawngṭai ṭhin, "Lalpa, I tana nung turin min pui rawh." Hetianga ṭawngṭai hi a ṭha zawk ang, "Lalpa Isu, keimah kaltlangin lo nung rawh." **Krista lovin eng mah kan ti thei lo**. Hrui peng chuan tum ropui tak a nei - rah chhuah. Inchhung bungraw siam nan leh in sak nan a hman tlak loh. Thingtuah atan pawh a ṭha tawk lo; mahse rah chhuah turin a ṭha a ni - hruia a awm reng chhung chu.

15:6 Chang 6-na hian ngaih dan hrang tam tak a chawk chhuak a. Mi ṭhenkhat chuan a mi sawi hi ringtu suala tlu, a hnua bo ta niin an sawi a. Hetiang sawi fiahna hi Bâibul chang tam tak, Pathian fa dik tak chu a boral lo vang tih zirtirna nei te tlang takin a kalh a ni. Mi dang chuan he mi hi zirtirtu - Kristian ang awm der; mahse la piangthar miah lo sawina an ti a. Juda Iskariota kha a hrilh fiah nan an hmang fo ṭhin.

Keini chuan he mi hi ringtu dik tak niin kan ngai, a chhan chu he bung hian Kristian dik takte a thlur bik a ni. A thupui hi chhandamna chungchang ni lovin, awm reng leh *rah chhuah* chungchang a ni; mahse fimkhur lohna leh ṭawngṭai tlem vangin he ringtu hi Lalpa nen an inbepawh ta lo va. Tichuan sualah a lo inhnamhnawih a, a thu puanna (testimony) chu a lo chhe ta a. Kristaa a awm reng loh avangin **peng anga paih a ni** a - Krista tih ni lovin, mi dangte tih ni zawkin. Pengte chu an fawm a, **meiah an paih a, an kang ta a ni**. A titu chu Pathian ni lovin, mihringte an ni. Eng nge chu chu a awmzia ni ang? a awmzia chu, miten he Kristian hawi kir/hnungtawlh hi an nuihsawh a ni. A hming chu chirhah an hnuk lut a. A thu puan chu Kristian angin

meiah an paih a. Hei hi Davida nunah fiah taka hrilh fiah a ni. Ringtu dik tak a ni a; mahse Lalpa lamah a lo fimkhur lo telh telh a, uirena leh tualthahna sualah a inhnamhnawih ta a. Lalpa hmelmate chu Pathian sawi chhe turin a siam a ni. Vawiinah pawh hian Pathian awm ring lotute chuan Davida hming hi an nuihzat a (Davida Pathian hming pawh). Eng emaw zawng tak chuan ani chu meiah an paih a ni.

15:7 Awm rengna hi ṭawngṭaina nun hlawhtling neih theihna thuruk a ni. Lalpa kan hnaih poh leh Amah angin a ngaihtuahnate ngaihtuah kan lo zir dawn a ni. A Thu kaltlanga Amah kan hriat chian poh leh a duh zawng kan lo hre thiam ang. Kan duhnain a duhna rem a tihpui tam poh leh kan ṭawngṭainate chhanin an awm dawn tih kan lo hre chiang ṭhin a ni.

15:8 Pathian faten khawvel hmaa Krista anna an tar lan hian **Pa chawimawiin a awm** ṭhin. Pathianin mi sual chimawm tak tak hetiang taka sakhaw mi thianghlim anga a thlak danglam hian mite chuan Pathian ropui tak a ni ngei ang tia sawi luihtir an ni ṭhin. He bunga hmalam panna lo lang hi en ila: rah (chang 2), rah tam lehzual (chang 2), **tam taka rah** (chang 8).

"Chutichuan Ka zirtirte in ni ang." He mi awmzia chu, Amaha kan awm reng chuan a **zirtirte** kan nihzia kan *finfiah* a. Mi dangte chuan zirtir dik takte kan ni a, kan Lalpa chu kan chhun a ni tih an hmu ang.

15:9 Chhandamtu min hmangaihna hi **Pain** Fapa a hmangaihna nen a inang chiah a. Hetiang thu kan chhiar hian kan thinlung chu Pathian chibai buka kun tura siam a ni ṭhin. He hmangaihna hi a ṭhat dan (quality) leh nasat lamah (degree) a inang a ni. "Hmangaihna zau, hlai, thuk leh chin nei lo, mihring hriat thiam kim theih loh a ni." "Hmangaihna thuk, rilru ngaihtuahna zawng zawng an pilna a ni." **"Ka hmangaihin awm reng rawh u,"** Lalpan a ti. Hemi awmzia chu, a hmangaihna chu kan hre reng tur a ni a, kan nunah kan chên bawk tur tihna a ni.

15:10 Chang 10-na hma lam pang hian a hmangaiha kan awm reng theih dan tur min hrilh a; chu chu a **thupekte** zawm a ni. "Rinna (trust) leh thuawihna lo chu Isuaa hlim theihna dang reng a awm lo." a chang hnuhnung lam pang hian kan Entawn tur Famkim kan hmaah a dah a. Lalpa Isua chuan a **Pa thupekte a zawm** a ni. A thiltih zawng zawngte chu Pathian duh zawng zawmna veka a tih an ni a. Pa hmangaihna chatlak lovin a chên reng a. Hmangaihnaa an inpawlna hi eng mahnin a tikhawlo ngai lo a ni.

15:11 Isua chuan a **lawmna** thuk tak chu a Pa Pathian nen an inpawlnaah a hmu a. A zirtirte chu Amah rinchhanna aṭanga lawmna lo chhuak chu nei se a duh a. *Ama* **lawmna** chu an neihveah a duh a ni. Mihringin lawmna nia a rin chu a nuna Pathian dah bo va, a hlim thei ang bera awm a ni. Lalpa chuan lawmna tak tak chu a tam thei ang bera kan nuna Pathian seng luh a ni tiin min zirtir a ni. **"In lawm a kim nan,"** emaw a puitlin nan. Kristaa an awm reng leh a thupekte an zawm chuan an lawm tihpuitlin a ni ang. Mi tam tak chuan Johana 15 hi ringtuin a himna chungchangah rinhlelhna zirtir nan an hmang ṭhin a. Krista beram chu a tawpah a boral thei tih entir nan a chang hmasa lamho hi an hmang ṭhin; mahse Lalpa thil tum chu "in ringlelhna a kim nan," tih ni lovin, **in lawm a kim nan** tih zawk a ni.

Q. Inhmangaih tawn tura thupek (15:12–17)

15:12 Lalpa chuan a zirtirte a kalsan thuai dawn a. Inhalna khawvelah hnutchhiah an ni ang. Phawklekna a lo pun chuan zirtirte chu anmahni kara inkhinna lo chhuah a hlauhawm dawn a. Tichuan Lalpa chuan he dân ding lai hi a hnutchhiah ta a ni, **"Keiin Ka hmangaih che u ang bawkin nangni inhmangaih ula."**

15:13 An hmangaihna zia chu an ṭhiante tana thih huam khawp a ni tur a ni. Hetianga tih huam mite chu an inkhing tawn ngai lo. Mihring tana mahni inhlanna entirna ropui ber chu a **ṭhiante tana** mi a thih hi a ni. Krista zirtirte chu hetiang ziaa Pathian be tura koh an ni. Ṭhenkhatte chuan a tak takin an nun an hlan a, ṭhenkhatin Pathian mite tan tha thlah lo va rawngbawlin an nun pumpui an hmang a. Lalpa Isua hi Entirna chu a ni a. A ṭhiante tan a nun a hlan a ni. An tana a thih lai khan hmelma an ni ngei mai; mahse chhandam an lo nihin a ṭhiante an lo ni ṭhin. Tichuan, a ṭhiante leh a hmelmate tan a thi tia sawi hi a dik a ni.

15:14 Thu min pek **apiang** kan tih hian a ṭhiante kan ni tih kan entir a ni. Hei hi a ṭhiantea kan lo chan dan a ni lo va, a ṭhiante kan nihzia khawvel hmaa kan tar lan dan zawk a ni.

15:15 Hetah hian Lalpa hian **bawih** leh **ṭhian** danglamna a sawi uar a. **Bawihte** chu an tih tur hna thawk tura beisei mai an ni a; mahse **ṭhiante** chu kan ring ngam ṭhin. Kan ṭhian bulah chuan nakina tih tura kan ruahmante kan hrilh ṭhin. Chanchin thuruk deuhte chu kan hrilh ṭhin. Kawng khatah chuan, zirtirte chu Lalpa bawihte an la ni reng dawn a; mahse hei aia sang hi an ni ang - ṭhian an ni dawn a ni. Lalpa chuan a **Pa hnen aṭanga a thil hriatte** hetah pawh hian a tar lang a. A kal tur thu te, Thlarau Thianghlim lo kal tur te, Ama lo kal lehna te, heng chhunga a laka an mawhphurnate a hrilh a ni. Tu emaw chuan heti hian min kawhhmuh: pengte kan nih angin kan *dawng* a (chang 5); zirtirte kan nih angin kan *zui* a (chang 8); ṭhiante kan nih angin kan *inpawl* a ni (chang 15).

15:16 Nakinah hnualna leh bansan duhna an lo neih mial takin, anmahni **thlangtu** chu Amah a ni tih Isuan a hriat nawntir a. Chatuana chhandam leh zirtir nihna leh rah turin a **thlang** tihna a ni thei. An hmaa hna thawh tur awm atan chuan zirtirte chu a lo thlang tawh a ni. **Kala rah chhuah tur kan ni**. Rah hi Kristan nun dan mawi, heng hmangaihna, lawmna, remna, adt. te tihna hi a ni thei a. A nih loh pawhin Lalpa Isua Krista tana thlarau bo kan hruaite tihna a ni thei. Heng pahnih inkarah hian inzawmna hnai tak a awm a. Rah hmasa zawk hi kan lan chhuahtir chauhin rah hnuhnung zawk hi kan chhuah thei a ni.

"In rah awm reng turin" tih hian min ngaihtuahtir chu, heta rah hi thlarau chhandamna tihna a ni. Lalpa chuan zirtirte chu va kal a, **rah** *tlo* va chhuah turin a thlang a. Amaha an rinna (faith) puanzar mai a duhtawk lo va, chhandamna hna tak tak a ngaihtuah a ni. L.S Chafer sawi dan chuan, he bungah hian hengte hi kan hmu a ti: ṭawngṭaina sawt (chang 7); van lawmna (chang 11); leh chatuana rah (chang 16). **"Ka hminga Pa hnena in dil apiang a pekna tur che u in."** Rawngbawlna sawt neih theihna thuruk chu ṭawngṭaina a ni. Zirtirte chu Krista **hminga** an dil **apaing Pain** a pek turzia tiamna nena tirh chhuah an ni.

15:17 Lalpa chuan zirtirte chu khawvela inhmelmakna chungchang thuah a zilh lawk a. **Inhmangaih tawn** a, ṭang ho a, hmelma laka inpumkhata ding tlat tur an nihzia aṭangin a hrilh ṭan a ni.

R. Khawvel huatna Isuan a sawi lawk (15:18–16:4)

15:18, 19 Zirtirte chu **khawvelin a huat chuan** mak ti tur emaw lunghnur tur emaw an ni lo. (Chuan tih a hman hi, a thleng thei tih rinhlelhna a ni lo va, a ni chiang tihna zawk a ni.) Khawvelin Lalpa a hua a, Amah ang apiang a haw dawn bawk a ni.

Khawvel mite chuan mahni duh dan dana awmte an hmangaih a - ṭawngkam bawlhhlawh hmang leh tisa châknaa inhmangte, a nih loh pawhin nungchang mawi leh thiamna sang nei; mahse mahni tan chauha nungte. Heng mite hi Kristiante chuan an nun thianghlimna hmangin thiam loh an chantir a, **chuvangin khawevlin a hua a ni**.

15:20 Hetah hian **bawih** tih hi a ngial a ngan chuan "chhiahhlawh" tihna a ni. Zirtir chuan a **Puin** khawvel hnen aṭanga cheibawlna a dawn aia ṭha dawn a beisei tur a ni lo. Krista ang chiah khan tihduhdah a ni ang a. Chhandamtu ang chiahin a thu pawh hnar a ni ang.

15:21 He huatna leh tihduhdahna hi **"Ka hming avangin in chungah an ti ang."** Hei hi a chhan chu, ringtu chu Krista nen an inzawm vang te, Kristan khawvel aṭanga a tihhran vang te, leh Krista hming leh anna a ken vang te a ni. Khawvel chuan Pathian a hre lo. Pain Lalpa chu Chhandamtu ni turin a tir tih **an hre lo**; mahse hriat lohna chu chhuanlam a tling lo.

15:22 Lalpa chu lo kal lo se chuan mihringte hi mi sual an ni lo vang tih hi Lalpan he changah hian a zirtir a ni lo. Adama hun lai aṭang tawhin mihring zawng zawngte chu mi sual an ni a; mahse an sualna kha tuna a nasat ang em hi chu a ni lo vang. Heng mite hi chuan Pathian Fapa chu hmuin a thu mak takte chu an hre tawh a; mahse an hnawl a ni. Hei hi an sualna ti nasa em emtu a ni a. Tichuan khaikhinna chungchang zawk a ni. Ropuina Lalpa an hnawlna sual rapthlak tak hi an sualna dang nen khaikhin chuan an sualna dangte chu eng mah lo an ni. Tunah chuan **an sual chhuanlam tur an nei ta lo**. Khawvel êng an hnawl a ni!

15:23 Krista an huat chuan a **Pa pawh** an hua a ni. An pahnih hian pakhat an ni. Pathian kan hmangaih an ti thei lo, a chhan chu, hmangaih ni se Pathianin a Tirha chu an hmangaih ang.

15:24 Krista zirtirna an hriat tawh vang chauhin mawh an phur lo va, a thil mak tihte pawh an hmu a. Hei hian an thiam lohna a belh a ni. **Tumahin an la tih ngai loh hnathawh** an hmu a. Hetiang finfiahna a awm chung pawha Krista hnawl chu ngaihdam theih a ni lo. Lalpa chuan an sualna dang zawng zawngte chu he sualna nen hian a khaikhin a, a hmasa zawk chu a hnuhnung zawk a mi nen dah dun chuan eng mah lo mai a ni. Fapa an **huat** avangin a **Pa** an hua a, hei hi an thiam lohna rapthlak tak a ni.

15:25 Mihringten Amah an ngaih dan chu zawlnei puan lawkna tihpuitlinna chiah chiah a ni tih Lalpa chuan a hria a. Sam 69:4-ah Krista chu **chhan awm lo va... huat a ni ang** tih puan lawk a ni a. Tunah a lo **thleng** ta a, heng mitena Thuthlung Hlui bu an hlut em em ngei chuan awmze nei lo va Amah an huatna hi a lo puang lawk tawh a ni. Puan lawk a nih avangin heng mite hian Krista chu an haw tur a ni tihna a ni lo va. *Anmahni duh thlanna ngeiin* an hua a; mahse Pathianin a lo thleng dawn tih a lo hmu lawk tawh a, tichuan Davida chu Sam 69-ah a ziak chhuahtir a ni.

15:26 Mihringten an hnawl chung pawhin Krista rin thu puanna (testimony) chu a la awm reng dawn a. **Ṭanpuitu** - Thlarau Thianghlim chuan a chhunzawm zel dawn a ni. Hetah hian Lalpa chuan Thlarau chu **Pa hnen aṭanga** a **tirh** tur thu a sawi a. Johana 14:16-ah khan *Pa* chu Thlarau rawn tirtu a ni. Hei hi Fapa leh Pa intlukzia finfiahna a ni lo em ni? Pathian lo tu dangin nge Pathian tir thei ang? **Paa chhuak... Thlarau dik tak chu**. Hei hi a awmzia chu, Pathianin chatlak lovin a tir chhuak reng a, Pentikost nia a lo thlen kha hemi

entirna bik hi a ni. Thlarau chuan Krista chungchang thu a hriattir a. Hei hi a mawhphurna lian tak a ni. Mihringte chu Amah maia luah a tum lo, Pathiana Minung Pathumte zinga mi ni mah se. Mi sual leh mi thianghlimte ngaihsakna leh bengkhawnna chu ropuina Lalpa lamah a kaihruai ṭhin zawk a ni.

15:27 Thlarau chuan zirtirte kaltlangin thu a hriattir ang. Lalpa hnenah mipui zinga rawng a bawl **ṭantirh aṭangin** an lo awm tawh a, a Mi nihna (Person) leh hnathawh hriattir turin a bik takin an tling a ni. Tu pawhin Lalpaah famkim lohna an hmuh chuan, a hnena awm tam berte an ni ang; mahse sual eng ang chi mah a khawih an hre lo. Pathian Fapa sual kai lo leh khawvel Chhandamtu a nihna thu dik chu an hriattir thei a ni.

16:1 Zirtirte chuan Juda mipuite beiseina chu a tlangpui thuin an ngaihlu mai thei - Messia chuan a lalram a din ang a, Rome thuneihna chu a tikeh ang tih hi; mahse chutiang ni lovin, Lalpa chuan a thi ang a, a tho leh ang a, vana a haw leh ang tih a hrilh a. Thlarau Thianghlim chu a lo kal ang a, zirtirte chu Krista thuhretute angin an kal chhuak ang a. Huat leh tihduhdah an ni ang. Lalpa chuan heng hi a hrilhlawk vek a ni, beidawng leh **inchhuih tura pai** leh mak tia an awm loh nan.

16:2, 3 **Inkhawmna in** (synagogue) aṭanga hnawh chhuah nih hi Juda mi tam berte chuan thil chhe ber thleng theite zinga mi niin an ngai a; mahse hei hi heng Juda mi, Isua zirtirte chungah hian a thleng dawn a ni. Kristian rinna chu, tihchimit tumtuten **Pathian** an tilawm nia an **inngaih** hial khawpin huat a ni ang. Hei hian mihring chu kulmut tak leh ṭhahnemngai taka awm siin, a *dik lo* thei tih a entir a ni.

Krista pathian nihna hriat lohna chu a bulah (root) a awm a ni. Judate chuan an pawm duh lo va, chutianga an tihna chuan **Pa** an pawm duh lo a ni.

16:4 Heng buaina leh lungngaihna zawng zawngte hi an lo thlen huna thlem thluk an nih loh nan Lalpa chuan zirtirte chu a zilh lawk leh a. Lalpa chuan tihduhdahnate chu a lo puang lawk tawh tih an **hre reng** ang a, an nuna a ruahmanna zinga mi vek an ni tih an hre dawn a ni. Lalpa chu an hnena a la awm avangin hemi chungchang hi a la hrilh tam lo va. Thil dang a zirtir duhte aṭanga an rilru vah kualtir leh anmahni chu tihbuai a duh lo a ni; mahse tunah chuan a kalsan dawn a, an hmaa kal kawng awm chu a hriattir a ngai a ni.

S. Thlarau dik tak lo kal tur thu (16:5–15)

16:5 Lalpa hma hunah eng nge thleng dawn tih zirtirten an ngaihsak tawk lo hi chang 5-na hian hrilhhai lam a hawi deuhin a lang. **Khawiah nge** a **kal dawn** tih chu zawhna tlanglawnin an zawt ngei a; mahse an vei tawk lo niin a lang a ni.

16:6 Ama hma lam hun aiin anmahni hma lam hun an ngaihsak zawk a. A hmaah chuan kraws leh thlan a awm a. An hmaah chuan Krista rawng an bawlna kawnga tihduhdahna a awm. Ama buainaah ai chuan anmahni buainaah **lungngaihnain an khat** a ni.

16:7 **Nimahsela**, ṭanpuina leh inhnemna tel lo va hnutchhiah an ni dawn lo. Krista chuan Thlarau Thianghlim chu anmahni **Ṭanpuitu** ni turin a rawn tir dawn a ni. **Ṭanpuitu** chu zirtirte **hlawkna** atana lo kal tur a ni a. Ani chuan anni chu a tichak ang a, huaisenna a pe ang a, a zirtir ang a, a hma zawng aia takin Krista chu an tan a siam ang. **Ṭanpuitu** chu Lalpa Isua vana a haw leh a, chawimawia a awm hma loh chu a lo kal lo vang. Ni e, Thlarau Thianghlim chu hemi hun hma pawh hian khawvelah a lo awm reng tawh; mahse kawng tharin a lo kal dawn a ni - khawvel a thiam loh hriattir tur leh tlante rawngbawlsak turin.

16:8 Thlarau Thianghlim chuan **sual thu-ah te, fel thu-ah te, rorel thu-ah te, khawvel an thiam loh a hriattir ang**. Hemi awmzia hi, mi sualte nunah heng thilte hi anmahni chhungrila hriat theihna a siamsak ang ti zawnga sawi a ni tlangpui ṭhin. Hei hi a dik laiin, helaiah hi chuan a zirtir a ni chiah lo. Thlarau Thianghlim chuan khawvela a awmna thu dik ngei hian khawvel hi thiam loh a chantir a ni. Heta awm tur hi a ni lo va, a chhan chu, Lalpa Isua chu khawvel chunga rorel tura awm tur hi a ni a; mahse khawvel chuan a hnawl a, vanah a lawn leh ta a ni. Thlarau Thianghlim chu hnawl tak Krista aia a lo awm a, hei hian khawvel thiam lohna a entir a ni.

16:9 Thlarau chuan Krista an **rin** duh lohna sual thu-ah khawvel a thiam lohna a hriattir ang. Krista chu rin tlak a ni a. Amahah mihringte rin theih lohna siam thei tur eng mah a awm lo; mahse an hnawl a. Tichuan Thlarau Thianghlim khawvela a lo awm hi an sualna hriatpuitu a ni.

16:10 Chhandamtu chuan a fel thu a chhal a; mahse mihringten ramhuai a zawl an ti a. Pathian chuan thutawp a sawi ta a ni. "Ka Fapa hi a fel a, Amah chu thihna ata Ka kaihthawh a, vana Ka hruai haw leh hmangin ka finfiah ang." Thlarau Thianghlim chuan Krista chu a dik a, khawvel chu a dik lo tih thu dik hi a hriatpui a ni.

16:11 Thlarau Thianghlim chuan **rorelna** lo thleng tur thu-ah khawvel a thiam lohna a hriattir ang. He khawvela a awmna thu dik (fact) hi a awmzia chu, Setana chu krawsah khan thiam loh chantirin a awm tawh a, Chhandamtu hnawltu zawng zawngte chuan hun lo thleng turah a chunga rorelna an ṭawmpui ve ang.

16:12 Lalpan thil tam tak zirtirte chu hrilh tur a la nei a; mahse an tlin rih lo a ni. Hei hi zirtirna bulpui (principle) pawimawh tak a ni. Thutak sang zawkte chu dawn theih an nih hmain zirnaah hmasawnna eng emaw tal a awm phawt tur a ni. Lalpa chuan a zirtirte chu zirtirnaah a chim buak ngai lo. "Tlar khat te tein, hmuha hriatna pakhat te tein" a pe ṭhin a ni.

16:13 Lalpan hna a ṭan chu **Thlarau dik tak** chuan a chhunzawm tur a ni a. Ani chuan **thutak zawng zawngah** a **kaihruai** dawn a ni. Tirhkohte kha an damchhung khan **thutak zawng zawng** chu kawltir an ni ti ila kan sawi sual tam lo vang. Anni chuan ziakin an hlan chhawng ve thung a, chung chu vawiinah hian Thuthlung Thar buah kan lo nei ta a ni. Hei hi Thuthlung Hlui bu nena nena belhbawmin, Pathianin mihringte hnena a thupuan chhuah chu a lo kim ta a ni; mahse, Thlarau chuan Pathian mite chu thutak zawng zawngah a hruai lut tih hi hun awm tawh zawng zawngah khan a lo dik tawh a. Pathian Lehkha Thu hmangin chu chu a ti a ni. Pa leh Fapain sawi tur an pekte chauh chauh a **sawi** ang a. **"Thil lo thleng turte pawh a hriattir ang che u."** Hei hi Thuthlung Tharah a ti a, a bik takin thupuan bu, thil lo thleng turte puanzar an nihna buah a ni lehzual.

16:14 A hna bulpui ber chu Krista **chawimawi** a ni ang a. Hemi hmang hian zirtirna leh thuhrilh zawng zawngte chu kan fiah thei a. Chhandamtu chawimawina rah a neih chuan Thlarau Thianghlim aṭanga chhuak a ni tihna a ni. **"Ka taa mi a la ang"** tih awmzia chu, Krista chungchanga thu dik ropui tak takte a dawng tihna a ni. Heng thu dikte hi a ni ringtute hnena a tar lan ṭhin chu. Thupui chu a kang thei lo a ni.

16:15 **Pa** nihna leh ziaranga tel **zawng zawngte** chu Fapa ta pawh an ni a. Hengte tihfamkimna hi a ni Kristan chang 14-naa a sawi hi. Thlarau chuan tirhkohte hnenah Lalpa Isua famkimna ropui te, a rawngbawlna ropui tak te, a hna ropui tak te, a chet dan mawi ropui tak te leh a kimna ropui tak te chu a puangzar a ni.

T. Lungngaihna lawmnaa chang (16:16–22)

16:16 Chang 16-a hun a sawi tak hi a hriat chian theih a ni lo va. Lalpa chu ni thum chhung an zingah awm lovin, a thawhleh hnuah an hnenah a lo lang leh dawn tihna a ni thei a. Vanah a Pa hnenah haw rihin, **rei lote** hnuah (tun hunah), an hnenah a lo kal leh ang (A lo kal lehna {second coming}) tihna a ni thei bawk a. A nih loh pawhin, **rei lote** chhung chu an taksa mi tin an **hmu lo** ang a; mahse Pentikost nia Thlarau Thianghlim pek a nih khan, a hmaa an hmuh ṭhin ang ni lovin, rinnain an hmu ang tihna a ni leh thei bawk.

16:17 A **zirtirte** chuan a ngaihna an hre lo va. A chhan chu, chang 10-naah khan Chhandamtu khan, "Pa hnenah Ka kal dawn a, nangnin Mi hmuh leh dawn tawh loh avang hian," a lo ti tawh a. Tunah lah, **"Rei lo teah nangnin Kei Mi hmu lo vang a, rei lo teah bawk nangnin Kei Mi hmu leh ang,"** a ti leh bawk si a. Heng a thusawite hi an phuahrem thiam lo a ni.

16:18 **"Rei lo te"** tih awmzia chu anmahni leh anmahni an inzawt a. Thil mak deuh chu, vawiinah pawh hian he harsatna tho hi kan tawk a ni. A thawhleh hma ni thum nge, Pentikost ni hmaa ni sawmli nge, a Lo Kal Leh hma kum 1900 chuang nge tih hi kan hre thei bik lo a ni.

16:19, 20 Pathian a nih miau avangin Lalpa Isua chuan an rilru a hre thei a. A zawhnate hmang hian an hrilhhaina zawng zawng a hriatzia a tilang a ni.

An harsatna chu tlang takin chhang lo mah se "rei lo te" tih chungchangah hian hriattirna a pek belhchhah a. **Khawvel** chu Lalpa Isua hlawhtling taka an khenbeh avangin an **lawm** ang a; mahse zirtirte chu **an ṭapin an mittui a tla ang**; mahse rei lo te chhung chauh a ni dawn a ni. An **lungngaih** chu **lawmah** a chang ang a - a hmasa zawkah chuan thawhlehna vangin a ni ang a, a pahnihnaah chuan Thlarau lo kal avangin. Tichuan, hun awm chhung zawng zawnga zirtir zawng zawngte tan, Isua lo kal leh hunah lungngaihna chu lawmah a chang dawn a ni.

16:21 Nuin a **fa** a lo piana a **nau veina** na zawng zawng a theihnghilh nghal hmak thei hi thil mak tak chu a ni. Hetiang hian zirtirte chungah pawh a ni dawn a. An Lalpa awm loh avanga an lungngaihna chu Amah an hmuh leh hunah an theinghilh thuai dawn a ni.

16:22 Hetah pawh hian Lalpa thusawi, **"Ka hmu leh ang che u,"** hian eng hun nge a kawh tih thu-ah kan buai leh mai thei. A thawhleh hnu nge, Pentikost nia Thlarau a rawn tirh nge ni ang a Lo Kal Lehna? Heng pathumte rah hi hlima lawmna leh, lawmna, tuma laksak theih loh a ni.

U. Isua Hminga Pa hnena ṭawngṭai (16:23–28)

16:23 Tun thlengin zirtirte chu an zawhna leh dilna zawng zawng nen Lalpa hnenah an kal ṭhin a. **Chumi niah chuan** (Pentikost nia Thlarau rawn chhuk ni) taksain an zingah a awm tawh dawn lo va, chuvangin Ani chu zawhnate an zawt tawh lo vang; mahse tuma hnena kalna tur an nei tawh dawn lo tihna a ni em? Ni lo ve, **chumi niah chuan Pa an dil** theihna chu an tan vohbik nihna ang a ni ang. An dil chu Isua vangin a pe dawn a ni. Dilnate chu pek an ni ang, kan phu vang ni lovin, Lalpa Isua phu vang zawkin.

16:24 Hemi hma hian zirtirte chu Lalpa hmingin Pa Pathian hnenah an la ṭawngṭai ngai lo va. Tunah chuan **dil** tura sawm an ni a. Ṭawngṭai chhanna hmangin an **lawm** a kim dawn a ni.

16:25 Lalpa zirtirna tam zawkte awmzia chu a pawnlangah a hmuh theih ziah loh va. Tehkhin thu leh **tehkhinna ṭawngkam** te a hmang ṭhin. Hemi bungah pawh hian a awmzia dik tak kan hre vek thei lo. Thlarau Thianghlim lo thlenna chuan **Pa chungchang** zirtirna chu a tifiah zual a. Tirhkohte thiltih leh Lehkhathawn buahte chuan tehkhin thu hmanga thu dik tar lan a ni tawh lo va, tlang taka thusawi hmanga tar lan a ni tawh a ni.

16:26 **"Chumi niah chuan"** tih hi Thlarau Thianghlim hun, tuna lan awmna lai hi a ni. Kan chanvo chu Lalpa Isua **hminga** Pa hnena ṭawngṭai a ni. **"Pa hnenah Keiin Ka ngensak ang che u Ka ti lo,"** tih awmzia chu, Pa chuan kan ṭawngṭainate chhang tura kar a mamawh lo va. Lalpan a ngen a ngai dawn lo; mahse, Lalpa Isua chu Pathian leh mihring inkara Palai a ni a, Pathian lalṭhutthleng hmaah a mite tan a dilsak reng tih hi kan hriat reng a la ngai tho a ni.

16:27 Zirtirten Krista chu an pawmin an **hmangaih** a, a pathian nihna an **rin** bawk avangin **Pa** chuan anni chu a hmangaih a. Hei vang hian Lalpa pawhin Pa hnena a ngen a ngai lo a ni. Thlarau Thianghlim lo thlen hunah chuan Pa nena inpawlna thar an nei dawn a. Mahni inrin tawkna nen a hnen an pan thei tawh dawn a ni, a Fapa an **hmangaih** avangin.

16:28 Hetah hian Lalpa hian Pa Pathian nen an intlukna a chhal leh a. "*Pathian* hnen aṭanga lo chhuak Ka ni," a ti lo va, ti chu ni se Zawlnei, Pathian tirh mai a ni ang; mahse, **"Pa hnen ata lo chhuak Ka ni,"** a ti a. Hemi awmzia chu, chatuan Pa chatuan Fapa a ni a, Pa Pathian nena intluk a ni. A Lo Kal hmaa khawiah emaw lo awm tawh angin **khawvelah a lo kal** a. Vana lak chhoh a nihin, khawvel chhuahsanin **Pa hnenah** a kir leh a ni. Hei hi ropuina Lalpa chanchin tawi chu a ni.

V. Hrehawm tawrhna leh thlamuanna (16:29–33)

16:29, 30 A **zirtirte** chuan a vawi khatna atan Amah chu an hre thiam ve ta niin an inngai a. Tehkhinna ṭawngkam a sawi tawh lo an ti a ni.

Tunah chuan a Mi nihna (Person) makah chuan an lut ta niin an ngai a. **Tunah** chuan hriatna zawng zawng a nei tih leh *Pathian* **hnen ata lo chhuak** a nihzia an **hre chiang** ta a ni; mahse Pa hnen ata lo chhuak niin a insawi a. Hemi awmzia hi an hre thiam em? Isua chu Pathiannaa (Godhead) Mite (Persons) zinga mi a ni tih an hre thiam em?

16:31 An awihna chu a la famkim lo a ni tih he a zawhna hian a kawk a. Amah chu an hmangaih a, an ring (trust) tih pawh a hria a; mahse Amah chu Pathian, mihring tisa pua rawn lang chhuak a ni tih an hria em le?

16:32 Rei lo teah Ani chu man a ni ang a, a chungthu ngaihtuah a ni ang a, khenbeh a ni ang. Zirtirte chuan an kalsan ang a, anmahni inah an tlan haw vek ang; mahse a **hnenah Pa a awm dawn** avangin thlahthlam a ni dawn lo. Pa Pathian nena pumkhat an nihna hi an hre thiam lo a ni. An nunna humhim tura an tlanbo hunah chuan hei hian Amah chu a dawm dawn a ni.

16:33 Zirtirte nena he an inbiakna hian a tum chu, **thlamuanna an neih nan** a ni. Huat leh um zui leh tihduhdah leh dik lo taka thiam loh chantir leh hrem hial pawh an nih hunah *Amahah* chuan **thlamuanna** an nei dawn a ni. Kalvari tlang krawsah khan **khawvel** a ngam tawh a. Hrehawm an tawrhnaah pawh a chak lam pawla an awm avangin ngaihṭha takin an awm thei dawn a ni.

Tin, Thlarau Thianghlim a lo thlen hunah chuan tuarchhel tura chakna thar leh hmelma hmachhawn tura huaisenna thar an nei dawn a ni.

W. Isua a rawngbawlna atan a ṭawngṭai (17:1–5)

Tunah chuan Lalpa Isua Puithiam Lalber ṭawngṭaina an tihah kan lo thleng ta. He ṭawngṭainaah hian Ama mite tan a dilsak (intercession) a. Tuna vana a rawngbawlna, a mite tana ṭawngṭaina hlimthla (picture) a ni. Marcus Rainsford chuan tihian a sawi:

> A ṭawngṭaina pumpui hi Pathian ding lama kan Lalpa min dilsakna entirna mawi tak a ni. A mite epna thu a chhak chhuak lo va, an tlin lohna emaw tlakchhamna emaw chungchang a sawi lo va.... Ni lo ve, Pa thil tumah anni chu an awm a, Amah nen chuan anni chu an inzawm a, van aṭangin tihkimna pe turin a lo chhuk a, chu tihkimna dawngtute chu an ni tih chauh lo chuan an chungchang a sawi lo. Lalpan a mite tana a dilna bik zawng zawngte chu thlarau lam thil inkungkaih vek an ni a; an vaiin van lam malsawmna an keng vek a ni. Lalpa chuan an tan hausakna te, chawimawina te, khawvel lama hriat hlawhna te, induhsak bikna te a dil lo va, sual laka vawn an nih nan te, khawvel laka tihhran an nih nan te, hnathawk tlak ni tur te leh vana him taka hruai haw an nih theih nan erawh ṭhahnemngai takin a ṭawngṭai a ni. Thlarau hausakna hi hausakna ṭha ber a ni a, hausakna dik tak zawnawlna a ni.[45]

17:1 A **hun a thleng ta**. Vawi tam tak a hmelmaten

lak an lo tum tawh a; mahse a hun a la thlen loh avangin an la thei ṭhin lo va; mahse tunah chuan Lalpa tihhlumna a nih hun chu a lo thleng ta. **"I Fapa chawimawi rawh,"** tiin Chhandamtu chu a ṭawngṭai a. Krawsa a thih tur a thlir lawk a ni. Thlanah khan awm reng tur ni ta se khawvel chuan mihring pakhat ve mai a ni tih an hria ang; mahse thihna ata a kaihthawh hmanga Pathianin a chawimawi chuan, chu chuan Pathian Fapa leh khawvel Chhandamtu a nihzia a finfiah ang. Pathian chuan he dilna hi Lalpa Isua, ni thum nia kai tho a, a hnua vana hruai haw a, ropuina leh chawimawina lukhum khumtirnain a chhang a ni.

"Fapain a chawimawi nan che," Lalpan a tih chhunzawm a. Hemi awmzia hi a dawt chang hnihah sawifiah a ni. Isua chuan Amah ringtute chatuana nunna a pek hmangin Pa a chawimawi a. Pathian ngaihsak lo mite an inleh/pianthar a, Lalpa Isua he leia a awm laia a nun dan an lantir hian Pathian ropuina nasa takin a thleng a ni.

17:2 Krawsa tlanna hna a thawh rah atan Pathianin a Fapa chu **mihring zawng zawngte** chunga **thuneitu** nihna a pe a. He **thuneihna** hian Pain a **pekte** hnena **chatuana nunna pek** theihna a neihtir a ni. Khawvel hi siama a awm hma pawh khan Pathian chuan Krista ta ni turin mi ṭhenkhat a chhinchhiah (mark) tawh tih hetah hian hriat nawntir kan ni. Pathian chuan chhandamna hi Isua Krista ringtu apiangte tan a pe tih erawh kan hriat reng a ngai. Chhandamtu rinna (trust) avanga chhandam theih loh tumah an awm lo.

17:3 Lalpan heng thu a sawi hian a thi tawh a, phumin a awm tawh a, a tho leh tawh ang maiin a ṭawng a. A nunna sual kai lo hmang te, a thil mak tih hmang te, a tuarna leh thihna hmang te leh a thawhlehna hmang tein Pa a **chawimawi** a. Pain **ti tura a tih**, chhandamna **hna chu a thawk zo** a ni. Ryle chuan tihian a sawi:

17:4 Khenbehna chuan Pa tan chawimawina a thlen a. A finna te, rinawmna te, thianghlimna te, leh hmangaihna te a chawimawi a ni. Ruahmanna a siam a, chuvang chuan Ani chu a dik thei a, chutihrualin Pathian ngaihsak lo mite ngaidamtu a nihna hian a finzia a tilang a. - Hmeichhe chi chuan rul lu a chhu sawp ang tih a thutiam a vawnna chuan a rinawmzia a tilang a. - a dânin a phutte chu kan Aiawh ropuiin a phuhruk a ṭulna chuan a thianghlimzia a lantir a. - Mi sual tan Pathian leh mihring inkara Palai a pek hmang te, Tlantu a pek hmang te, Ṭhian a pek hmang tein chatuana a awmpui a Fapa nen hmangaihna an ngahzia a tilang a ni.

> Khenbehna chuan Fapa tan chawimawina a thlen a. A khawngaihna te, a dawhtheihna te, a thiltih theihna te a chawimawi a. Kan tan a thi a, kan aia tuar a, kan tana mi sual anga chhiar leh anchhedawng anga chhiar a inphalna te, Ama thisena kan tlanna a lei te chuan mi khawngaih thei ber a nihna a tilang a. - Mihring tam zawkte thih dan tlanglawn anga thi lo va, thumal pakhat lek pawh hmanga a Pa vantirhkohte ko va, chhuah zalen a nih theih laia tu rilru mahin a hriat thiam theih loh tura hetiang khawpa natna leh hriat ngai loh tuarna na lutuk tuar tura a inpekna te hian mi dawhthei ber a nihna a tilang a. – Khawvel bawh chhiatna zawng zawng phur a, Setana hneh a, a sa seh tur a rawk sakna chuan mi thiltithei ber a nihzia a tilang a ni.[46]

17:5 Krista chu khawvela a lo kal hmain vanah Pa hnenah a cheng a. Vantirhkohten Lalpa an enin pathian nihna ropuina zawng zawng an hmu a. Mit zawng zawng tan Pathian a ni chiang a; mahse mihringte zinga a lo kalin a Pathianna ropuina chu thup a ni. Pathian la ni reng mah se thlirtu tam zawkte tan chuan a hmuh theih loh va. Thingrem siamtu Fapa ve maiah an hmu a ni. Hetah hian Chhandamtu chu vana a ropuina lang chhuak, mita hmuh theih ngei kha pek kir a nih theih nan a ṭawngṭai a ni. **"Tunah Nangma hnen ngeiah Mi chawimawi rawh,"** tih awmzia chu, "Vana I awmnaah khan Mi chawimawh rawh. Tisaa Ka chan hmaa ropuina hmasa ka ṭawmpui che kha tharthawhin lo awm rawh se." tihna ang a ni. Hei hian Krista chu a lo awm daih tawh (pre-exist) tih min zirtir chiang a ni.

X. Zirtirte tan Isua a ṭawngṭai (17:6–19)

17:6 Isua chuan zirtirte hnenah Pa **hming** a **lan chhuahtir** tawh a. Pathian Lehkha Thua "hming" awmzia chu Mi (Person), a nihna leh ziarangte, leh a nungchang a ni. Krista chuan Pa zia dik tak a puang tawh a. Zirtirte chu **khawvel zinga chhuak**, Fapa hnena pek an ni a. Mihringte zinga ring lo mi tam takte laka tihhran niin, Krista ta ni tura dah hran an ni. J.G. Bellett chuan tihian a ziak: Khawvel awm hma pawha *inthlanna* hmanga Pa ta an ni a, Pa thil thlawnpek leh thisena lei hmangin Krista ta an lo ni."

"Anni chuan I thu an zawm ta a," Lalpan a ti a. An hlawhchhamna leh tlakchhamna zawng zawng hnuah pawh a zirtirna awihah leh zawmah hmingṭhatna a pe a. Rainsford-a ziak dan chuan, "A mite dodalna thu pakhat pawh a chhak chhuak lo va, an thiltih tawhte leh la tih leh turte pawhin Ani chu a bansan tir lo.

17:7,8 Chhandamtu chuan a Pa ai a awh famkim a. Ama thuin thu a sawiin eng thil mah a ti lo va, Pain a hriattir ang chauhin a ti tih zirtirte chu a hrilh fiah a. Tichuan Pain Fapa chu a tir tih an lo **ring** ta a ni.

Chu bakah, Krista chuan Ama thil tum Aman

a *ṭan* lo va. Pa duh zawng zawma lo kal a ni. Jehova Chhiahhlawh famkim a ni.

17:9 Puithiam Lal a nih angin zirtirte tan a ṭawngṭai a, **khawvel tan a ṭawngṭai lo**. Hetah hian, Krista chu khawvel tan a ṭawngṭai ngai lo tihnaa ngaih tur a ni lo. Krawsah khan tihian a ṭawngṭai kha, "Ka Pa, ngaidam rawh; an thiltih hi an hre lo a ni."

Mahse hetah Pathian lalṭhutthleng hmaa ringtute aiawhtu angin a ṭawngṭai a. Chutah chuan a ṭawngṭaina chu Ama mite tan chauh a ni thei a ni.

17:10 Pa leh Fapa inpumkhatna famkim chu hetah hian entir a ni. Mihring pangngai ve maiin heng thute hi an a tak takin an sawi thei lo. Pathian hnenah chuan tihian kan sawi thei, **"Ka ta zawng zawng I ta an ni,"** mahse tihian kan sawi ve thei lo, **"I ta zawng zawng chu ka ta an ni."** Fapain a sawi theihna chhan chu Pa nen an intluk vang a ni. Heng changho-ah hian (chang 6–19) Isuan a beram rual rethei leh hnufual takte chu tar langin, beram tinte chu kawrchung rawng chi hrang hrang haktirin, **"Anmahni avangin chawimawiin Ka awm,"** tiin a puang a ni.

17:11 Lalpa Isuan vana a kir hun tur a thlir leh a. A kal tawh ang maiin a ṭawngṭai a ni. **"Ka Pa Thianghlim"** tih hming kohna hi en ila, Thianghlim tih hi Mi, *tawp chin nei lo va sang tak* sawina a ni a, Pa tih hi Mi, *chhungrila hnai tak* sawina a ni.

Isua ṭawngṭaina **"pakhat an nih theih nan"** tih hian Kristian nungchang inpumkhatna a kawk a. Pa leh Fapa chu rilru leh nungchang inannaah pakhat an ni ang bawkin, ringtute pawh hemi chungchangah hian an inpumkhat tur a ni - Lalpa Isua an an theih nan.

17:12 Zirtirte hnena a awm lai khan Chhandamtu chuan anni chu Pa **hmingin a hum** a, a awmzia chu, Ama thiltih theihna leh thuneihnain, chu chu a tan a dik bawk a. **"An zingah pakhat mah an boral lo,"** Isuan a ti a, **"boral fapa lo kha chu,"** chu chu Juda a ni; mahse hei hi, Juda kha Pain Fapa a pekte zinga mi kha a ni tihna a ni lo va, ringtu dik tak a ni tihna pawh a ni lo. A ṭawngkam awmzia chu hei hi a ni: "Nangin Min pekte chu Ka hum a, an zingah pakhat mah an boral lo va; mahse boral fapa kha chu a bo a ni, Pathian Lehkha Thu tihpuitlin a nih theih nan." **"Boral fapa"** tih hming hi a awmzia chu, Juda kha chatuana tlakchhiatnaah leh hremnaah thawh a ni tihna a ni. Juda kha zawlnei puan lawk hlenna/tihpuitlinna tur atan Krista phatsan tura tihluihtir a ni lo va, Chhandamtu phatsan chu a thlang zawk a, chutia a tihnaah chuan **Pathian Lehkha Thu** chu **hlen/tihpuitlinin** a lo awm ta a ni.

17:13 Lalpa chuan a zirtirte awm laia a ṭawngṭai chhan a sawifiah a. Tihian an hnenah a sawi angin ngai ila: "Hengte hi dilsakna, vanah Pathian hmaa ka siam tawp loh tur chu an ni; mahse tunah hian **khawveleh** Ka siam a, in hriat laiin, in hamṭhatna chawm leh ṭanpui nana chhawr ni tura Ka awmzia chiang taka in hriat thiam theih nan, **Ka lawm** tam taka nei tura siam in nih theih nan."

17:14 Lalpa chuan zirtirte hnenah Pathian **thu** a pe a, annin an lo dawng a. Chumi chuan a hrin chu, **khawvelin** anni chu a ngeiin a **hua** a ni. Lalpa Isua zia an nei a, chuvang chuan **khawvelin** a hmusit a. khawvel thil ruahmannate nen an inmil lo a ni.

17:15 Pain zirtirte chu vanah a hruai haw nghal tur a ni tiin Lalpa chu a **ṭawngṭai lo**. Khawngaihnaa lo ṭhang turin leh Krista thuhretu ni turin an awm tur a ni; mahse Krista ṭawngṭaina chu, **mi sual/Setana laka** hum an nih theih nan a ni. Tal chhuah ni lovin, humhim zawkin.

17:16 Kristiante chu **khawvela mi an ni lo**, Krista chu **khawvela mi a ni lo** ang bawkin. Khawvel lam thila hun khawh ralnaa inhnamhnawih tura thlen kan nih hunah emaw, Isua hming lawm loh a nihna pawla lut tura thlem kan nih hunah hei hi kan hre reng tur a ni.

17:17 **Tithianghlim** tih awmzia chu dah hrang tihna a ni. Pathian Thu chuan ringtuteah tihthianghlimna hnathawh a nei ṭhin. An chhiara an zawm hian bungbel, Lalpa hman tlak anga dah hran an lo ni ṭhin. Hei chiah hi heta Lalpa Isua ṭawngṭaina hian a dil a ni. Pathian tan leh khawvel laka dah hran mi, Pathian hman theih a duh a ni. **"I thu chu thutak a ni,"** Isuan a ti. Tun laia mi tam takin an sawi ang hian a sawi ve lo, "I thu hian thutak a pai," tihian a sawi zawk a ni, **"I thu chu thutak a ni."**

17:18 Mihringte hnena Pathian nungchang tar lang turin Pain Lalpa Isua chu **khawvelah** a **tir** a. Lalpa chu a ṭawngṭai lai chuan vanah a let leh dawn hnai tawh tih a hria a; mahse chhuan lo la awm turte chuan Pathian chungchanga thu hriattirna an la mamawh dawn a. He hna hi ringtuten Thlarau Thianghlim thiltih theihna kaltlangin an ti tur a ni. Ni e, Kristan famkim taka a tih ang khan Kristiante chuan Pathian ai an awh zo dawn lo, a chhan chu, Pathian nen eng tikah mah an intluk dawn loh avangin; mahse ringtute chu khawvel hnena Pathian aiawh tura heta awm an ni ve chiah tho a ni. Hei vang hian a ni Isuan **khawvela a tirh ni**.

17:19 *Tithianghlim* tih hi thianghlima (holy) *siam* tihna a ni kher lo va. A mimal nungchang lamah a *thianghlim* a ni. Heti hian ngaihtuah ila, Lalpa chu a Pain hna thawk tura a tirh thawk turin *Amah leh Amah a indah hrang* a - chu chu thihnaa a inhlanna a ni. Khawvel pawna dinhmun luahin leh ropuinaa luhnain a indah hrang tihna pawh a ni thei ang. Vine chuan tihian a sawi, "A tihthianghlimna chu kan tan

entawn tur leh thiltih theihna a ni." Khawvel ata kan indah hrang tur a ni a, tichuan a hnena kan chanpual kan hmu ang.

Y. Isua ringtu zawng zawngte tan a ṭawngṭai (17:20–26)

17:20 Tunah Puithiam Lalber chuan a ṭawngṭaina chu zirtirte pain lamah a zauh a. Chhuan la piang lote tan a ṭawngṭai a ni. A nihna takah chuan, ringtu, he chang chhiar apiangte hian tihian an sawi thei ang, "Isuan kum 1900 chuang kaltaah khan min lo ṭawngṭaisak tawh a ni."

17:21 Ṭawngṭaina chu ringtute inkara inpumkhatna atan a ni a; mahse tunah hi chuan mi sualte chhandamna a thlir tel a ni. Kristan inpumkhatna tura a ṭawngṭaina hi pawn lam kohhran inpumkhatna chungchang a ni lo va. Nungchang tlangpui inanna behchhana inpumkhatna zawk a ni. Ringtute chu Pathian leh Krista nungchang tar chhuahna kawnga pumkhat an nih theih nan a ṭawngṭai a ni. Hei hi Pathianin Ani chu a **tir** a ni tih **khawvelin** a **rin** theihna siamtu tur a ni. He inpumkhatna hian khawvel chu tihian a sawitir ang, "Kristaa Pa hmuh a nih ang khan heng Kristianteah hian Krista ka hmu a ni."

17:22 Chang 11-ah khan Lalpa kha inpawlhonaa inpumkhatna atan a ṭawngṭai a. Chang 21-ah thuhretu nihna kawnga inpumkhatna a ni a. Tunah chuan **ropuinaa** inpumkhatna a ni. Hei hian mi thianghlimten an taksa chawimawia awm an dawn hun tur a thlir a. **"Nangin ropuina mi pek"** tih hi thawhlehna leh vana chhoh ropuina a ni.

He ropuina hi kan la nei rih lo va. Pathian thil tumte lamah chuan pek chu kan ni tawh a; mahse Chhandamtu chu vana min hruai tura a lo kal leh hma chu kan dawng dawn lo a ni. Krista chu he leia a lalram din tura a lo kir leh hunah khawvel hmaah tar lan a ni ang. Chumi hunah chuan Pa leh Fapa inkara inpumkhatna nung leh, Fapa leh a mite inkara inpumkhatna nung chu khawvelin a lo hre chhuak ang a, Isua chu Pathian aṭanga Mi tirha chu a ni tih an ring ang (a tlai tawh bawk ang).

17:23 **Khawvel** chuan Isua chu Pa Fapa a ni tih chauh a hre chhuak lo vang a, Pathianin Krista a hmangaih ang chiah kha Pathianin ringtute a hmangaih tih pawh a hria ang. Heti taka hmangaih kan ni tur hi a awihawm loh lek lek zawk a; mahse a ni si a ni!

17:24 Fapa chuan a mite chu a hnena a ropuinaa awm ve turin a duh a. Ringtute hi an thih apiangin he ṭawngṭaina hi chhan a ni kan ti thei ang. Hei hi kan hriat chhuah chuan kan lungngaihnaa min hnemtu tur a ni ngei ang. Thih chu Krista hnena awm tura kala, a **ropuina hmuhna** a ni. He **ropuina** hi pathian nihna ropuina, khawvel pian hmaa Pathian nena a neih a ni ringawt lo va. Chhandamtu leh Tlantu a nihna aṭanga a neih a ni bawk a ni. He **ropuina** hi Pathian chuan **khawvel awm hma aṭangin** Krista a hmangaih tawh tih finfiahna a ni.

17:25 Pathian, Kristaa a inpuanzarna hi **khawvel** chuan a hmu lo va; mahse zirtir tlemte ten an hmu a, Pathian chuan Isua a tir tih an ring bawk a. Khenbeh a nih hma ni khan mihring zawng zawng zingah thinlung rinawm tlemte chauh an awm a - anni ngei pawh chuan Ani chu an kalsan dawn a ni!

17:26 Lalpa Isua chuan a zirtirte hnena a awm lai khan Pa **hming** a **puang** a. Hemi awmzia chu, Pa chu an hnenah a puangzar a ni. A thute leh hnathawhte chu Pa thute leh hnathawhte an ni. Kristaah chuan Pa sawi fiahna famkim an hmu a ni. Isua chuan Thlarau Thianghlim rawngbawlna kaltlangin Pa Hming a la **puang** chhunzawm zel a. Pentikost ni aṭang khan Thlarau chuan Pa Pathian chungchang ringtute hnenah a zirtir ṭhin. A bikin Pathian Thu aṭangin Pathian chu eng ang mi nge a nih tih kan hre thei. Lalpa Isuan Pa a puanzar ang anga miten Pa chu an lo pawm chuan Pa hmangaihnaa mi bik an lo ni ṭhin. Lalpa Isua chuan ringtu zawng zawngte a chenchilh avangin Pa chuan anni chu enin, a Fapa mal a cheibawl angin a cheibawl ve dawn a ni. Reuss chuan tihian a sawi:

> Pathian hmangaihna chuan khawvel leilung siam a nih hma khan, Fapa mi nihnaah (person) mi tawk (adequate) a lo nei tawh a (chang 24), thlarau khawvel thar siam a nih aṭang khan, Fapa nena inpumkhatte zawng zawngah, chu chu a hmu a ni.[47]

Godet-a'n a belh a:

> Pathianin he khawvela a Fapa a tirhnaa a duh chu mihringte zinga Amah ang naupang chhungkua a tana a din hi a ni.

Lalpa Isua chu ringtu chhunga a awm avangin Pathianin chu mi chu Krista a hmangaih angin a hmangaih a ni.

> Duhawm tak, Pathian tana duhawm em em, hei bak hian ka duhawm thei tawh lo vang; Fapa a hmangaihna, kha mi hmangaihna kha, keimah min hmangaihna a ni!
> - Catesby Paget

Kristan a mite tana a dilna, Rainsford-a sawi danin:

> ... thlarau lam thilte, van lam malsawmna te, Hausakna emaw, chawimawina emaw, khawvel thununna emaw ni lovin, sual laka chhanchhuahna, khawvel laka tih hranna, hnathawk tura tlinna, leh vana him taka thlenna te a kawk a ni.[48]

VIII. PATHIAN FAPA TUARNA LEH THIHNA (Bung 18,19)

A. Judan Lalpa a phatsan (18:1–11)

18:1 Bung 13–17-a thute kha Jerusalem khuaa sawi an ni a. Tunah **Isuan** khua chu chhuahsanin, Olive tlang lamah hmar hawiin a kal a. Hetia a kal lai hian **Kidron Luikawr** a kân a, Gethsemane huanah a lo thleng a, chu chu Olivet chhim lama awihtlana awm a ni.

18:2,3 **Juda** chuan huanah hian Lalpan ṭawngṭaiin hun tam tak a hmang ṭhin tih a hria a. Lalpa hmuh theihna **hmun** tur ber chu ṭawngṭaina hmunah a ni tih a hria a ni.

Heta **sipai pawl** a tihte hi Rome sipaite an nih a rinawm a, **hotute** hi Juda hotute an tih, **puithiam lalte leh Pharisaite** an ni a. **Khawnvarte, meichherte leh hriamte kengin** an lo kal a. "Khawvel Eng chu khawnvarte nen an rawn zawng a nih chu."

18:4 Lalpa chu anni hmu tur chuan a **va chhuak** a, Amah an zawn hmuh hun nghak lovin. Hei hian krawsa kal a hreh lohzia a hrilh fiah a ni. Sipaiho chuan an hriamte chu anmahni inah an hnutchhiah mai lo a ni, Chhandamtu chu a ṭang dawn si lo va. **"Tunge in zawn?"** tih zawhna hi anmahni ka ngei aṭanga an thil tum sawi chhuah tirna tura duan a ni.

18:5 An zawn chu **Nazareth Isua** a ni a, Amah chu anmahni Siamtu leh Chawmtu - Ṭhian an neih tawh zinga ṭha ber a ni tih erawh an hre lo hle. Isuan, **"Keimah hi ka ni," (I Am)** tiin a chhang a. (A original-ah **'Amah' (He)** tih a awm lo va; mahse English ṭawngah mamawh a nih avanga telh a ni. Kan Bâibul hian a letling dik a, English ṭawnga mi 'He' chu kan belh ve dawn chuan "Keimah hi Amah chu ka ni" tia lehlin a ngai ang.) Amah chu Nazareth Isua a nihzia a sawna a ni mai lo va, Jehova pawh a nihzia a sawi tel a ni. A hmaa kan lo sawi tawh angin, "Keimah hi Ka ni" (I Am) tih hi Thuthlung Hluiah chuan Jehova Hming pakhat a ni. Hei hian **Juda** chu, mi dangte **zinga a din** ve lai chuan a ngaihtuah nawn tir leh em?

18:6 Hun tawite chhung chu Lalpa Isua chuan Keimaha Ka ni (I AM), Pathian chak ber leh engkim titheia a nih angin a intar lang a. A inpuanzarna chuan a hneh hlawm em avangin **an hnungtawlh a, leiah an tlu hlawm a**.

18:7 Lalpa chuan **tunge an zawn** tih hrilh turin a **zawt leh** a. An chhanna chu a ngai chiah a ni - Krista thumal tlemte sawnin tun lawkah khan anmahniah sawhkhawk a nei na chungin.

18:8, 9 **Isua** chuan an zawna chu a nihzia leh Amah chu Jehova a nih thu bawkin a **chhang** leh a. **"Keimah Ka ni** tih **Ka hrilh che u** alawm." Amah chu an mi zawn a nih avangin zirtirte chu **an thlah tur a ni** tiin a hrilh a. Ama nun ngei hlauhawma a awm lai pawha mahni hmasial lo va mi dangte a ngaihsakna hmuh hi thil duhawm tak a ni. Hetiang hian, Johana 17:12-a thute chu hlen a lo ni ta a ni.

18:10 **Simon Petera** chuan mipuite lak aṭanga a Pu chhan nan tharum thawh a hun tawh niin a ngai a. Lalpa thu ni lovin, a **khandaih a phawi a, puithiam lalber bawih a sat a**. Thah a tum tih hi rinhlelh rual a ni lo va; mahse khandaih chu Hmuh theih loh Kutin a lo khak kawi a ni, a **beng ding lam chauh a sah thlak** theih nan.

18:11 **Isua** chuan **Petera** ṭhahnemngaihna rem hre lo tak chu a hau a. Tawrhna leh thihna **no** chu a **Pain** a pe a, chu chu **in** a tum a ni. Luka, daktawr khan hemi ṭuma Malka beng hi Lalpan khawihin a tidam tiin a chhinchhiah a ni (22:51).

B. Isua man leh phuar a ni (18:12–14)

18:12, 13 Hei hi mihring sual takten **Isua** an man a, a kut an phuar hmasak berna a ni.

Ana chu kum hmasa lama puithiam lalber a ni a. A makpa **Kaiapha**, hemi hun laia **puithiam lalber** hnenah aia Ana hnena Isua an hruai **hmasak** chhan hi hriat chian a ni lo va. Thil pawimawh kan hmuh tur chu, Pathian sawichhiat thu-ah leh rinna kawnga kal penna thu-ah a thiam lohna finfiah a nih theih nan Isua chu Judate hmaah a chungthu rel hmasak a ni. Hei hi *sakhaw* rorelna ṭhutphah kan ti thei ang. Tichuan Rome sorkar thuneitute hmaah hruai a ni leh a, hetah hian Kaisara hmelma a ni tih finfiah an tum leh a. Hei hi chu *khawtlang* rorelna ṭhutphah kan ti thei ang. Judate chu Rome sorkar awpna hnuaia awm an nih avangin Rome sorkar rorelna inte an paltlang a ngai ṭhin a. Thi khawp hiala hremna ang chi te chu an rel ve thei lo va. Hei hi chu Pilata tih tur a ni.

18:14 Puithiam lalber chu **Kaiapha**, a hmaa **"mi zawng zawnga aia mi pakhat thih a ṭha"** tih thu lo puang lawktu tho kha a ni tih Johana hian a sawi fiah a (Johana 11:50 en la). Tunah chuan he puan lawkna hi tihpuitlin a nih theih nan a tel ve dawn ta a ni. James Stewart chuan tihian a ziak:

> He pa hi hnam thlarau vengtu ti-a hmehbel kha a ni a. Chungnungbera tan ṭawng lettu sang ber leh aiawhtu ni tura serh hran a ni a. A hnenah chuan hmun thianghlim bera kum khata vawi khat lut tura vohbik nihna ropui pek a ni a; mahse he pa hi Pathian Fapa thiam loh chantirtu a ni. Khawvela sakhaw thila remchanna ṭha ber berte leh chawr chhuahna hmun beiseiawm ber berte hian mihring chhandamna an tiam lo vang a, a thlarau pawh a

chawi sang thei lo vang tih thu dik hrilh fiahna aia mak hi history hian a nei lo. John Bunyan chuan a lehkhabu khar nan tihian a sawi, "Tichuan vanram kawngkharte aṭang pawhin hremhmun kal kawng ka hmu a ni."[49]

C. Peteran a lalpa a phat (18:15–18)

18:15 Bâibul zirmi tam zawkte chuan heta **zirtir dang pakhat** a sawi hi Johana ni-a ngaiin, a inngaihtlawmna avangin ama hming sawi lan a duh lo a ni, a bik takin Petera hlawhchhamna zahthlak tak avangin tiin an ring a ni. Johana hi **puithiam lalber** hian eng tin nge a lo **hriat ṭhat viau** kan hre lo va; mahse an inhmelhriatna chuan puithiam **in hual chhung kawtlaia** luh theihna a pe a ni.

18:16, 17 Johana a va chhuah a, kawngkhar vengtu hmeichhia a va biak hma chu **Petera** chu a lut thei lo va. Han en let ila, Johana hian heti zawnga a huhang a hmang hi a ngilneih vang niin a ngaih theih ang. Peteran Lalpa a phatna hmasa ber hi sipai thiltithei leh hlauhawm tak hmaah ni lovin, **kawngkhar vengtu chhiahhlawh hmeichhia** ve mai hmaah a ni tih hi a pawimawh khawp mai. Isua zirtir a ni tih chu a pha a ni.

18:18 Peteran tunah chuan a Lalpa hmelmate chu a va fin ve a, a nihna thup a tum bawk a. Zirtir dang tam tak ang bawkin, khawvel **meiah a in ailum** a ni.

D. Isua puithiam lalber hmaah (18:19–24)

18:19 Heta **puithiam lalber** hi Ana nge a nih Kaiapha tih hriat a ni lo va. Ana chu lo ni ta se, a nih a rinawm zawk bawk a, puithiam lalber ti-a koh a ni hi zahderna vang a ni ngei ang, chu hna chu a lo chelh tawh avangin. Tichuan **puithiam lalber chuan Isua chu a zirtirte chanchin leh a zirtirzia thu a zawt a**, chungte chu Mosia Dân Lehkhabu leh Rome sorkar tan an hlauhawm ang zia zangin.Heng mite hian Lalpa chungthu ngaihtuah tur tak tak an nei lo tih a chiang reng a, chuvang chuan siam chawp tur an zawng a ni.

18:20 **Isua** chuan a rawngbawlna chu **langsar** taka kalpui a nih thuin a **chhang** a. Zep tur eng mah a nei lo. Juda mite awmnaah, **inkhawmna inah leh Pathian biak Inah (temple)** te a zirtir ṭhin a. thuruk a awm lo a ni.

18:21 Hei hi Amah ngaithlatu Juda mite rawn hruai tura chona a ni. A lakah puhnate chu siam ang hmiang. Thil dik lo a ti emaw a sawi emaw a nih chuan, thuhretute chu rawn hruai ni rawh se.

18:22 A chona chuan Judate chu a tithinur chiang mai. Chungthu ngaihtuah tur nei lovin a siam a. Tichuan sawisak lamah an ramṭang ta a. **Puithiam lalber chutianga a biak** avang chuan **tiangkengtu pakhatin** Isua chu a beng a.

18:23 Hawiher sawisel bo leh hnialna fing, chhan hleih theih loh nen Chhandamtu chuan an ṭanhmun dik lohzia/fair lohzia a entir a. Thil dik lo leh sual sawiah an puh thei lo va; mahse thu dik a sawi avangin an vaw si a ni.

18:24 He chang hma lamho hian Ana hmaa zawhna inzawh thu an sawi fiah a. Kaiapha hmaa a chungthu rela hi Johanan a sawi fiah lo va. Chang 24, 28-ahte hian a leng tho a ni.

E. Peteran a vawi hnihna leh vawi thumnan a phat (18:25–27)

18:25 Chanchin sawina chu tunah chuan **Simon Petera** hnenah a let leh ta a. Zing kar khaw vawt takah chuan meilum aiin a **intilum** a. A thawmhnaw leh aw phawi chuan Galili mi sangha mantu a nihzia an entir a. A bula ding pakhat chuan he Isua zirtir hi a nih leh nih loh a zawt a; mahse Lalpa chu a **phat** leh a ni.

18:26 Tunah chuan Petera betu chu Malka **laichin** a ni a. **Peteran** a laichin beng a **sah thlak** lai kha a lo hmu a ni. "Isua hnenah **huanah khan ka hmu lo che em ni?"**

18:27 Petera chuan a vawi thumna atan Lalpa a **phat** a. Ar khuang ri a hre **nghal** a, Lalpa thute chu hriat nawntirin a awm a, "Nangin vawi thum mi phat hma loh chuan ar a khuang lo vang." Chanchin Ṭha bu danga aṭanga kan hriat theih chu, hemi hunah hian Petera chu chhuakin, nasa takin a ṭap tih a ni.

F. Isua Pilata hmaah (18:28–40)

18:28 Sakhawm rorelna ṭhutphah chu a tawp ta a, khawtlang rorelna ṭhutphah chu ṭan a lo ni dawn ta a. An va kalna hmun chu rorelna pindan emaw governor lalin emaw a ni a. Judate chuan Gentile lal ina luh an duh lo va. **Tihbawlhhlawhin** an awm ang a, **Kalhlen Kut** chaw an ei theih loh an hlau a ni. Pathian Fapa tihhlum tuma an phiarna chuan a tibuai lo niin a lang. An tan chuan Gentile ina luh chu thil rapthlak tak a nih laiin, tualthah erawh chu thil te tham lek a ni. Augustine chuan tihian a sawi:

> Aw, Pathian zahpah lo mitdelna a va ni em! Mi dang in chuan a tibawlhhlawh thei tehreng mai, anmahni thil tihsual ngei chuan a tibawlhhlawh lo. Ram dang mi roreltu bawrhsapin a tihbawlhhlawh an hlau va, unau pawi sawi lo thisena tihbawlhhlawh erawh an hlau lo.[50]

Hall pawhin tihian a sawi:

> Lungngaihna in chungah awm rawh se, nangni puithiamte leh lehkha ziaktute leh upate leh mi vervekte u! In awmte (breasts) ang em ema inchung thianghlim lo a awm thei dawn em ni? Pilata bangte

> ni lovin, in thinlungte ngei chu an thianghlim lo a ni. Tualthah chu in hna niin, tualchhung natnaah te in tawp em? Nangni bang varte u, Pathianin a vua ang che u! Thisen - Pathian thisen rawng kai in chak em ni? Pilata lung rem kawng deh vanga bawlhhlawh in hlau maw? Suahsualna chimawm sanghawngsei in lem laiin thophurh te tak te in hrawkah a tang em ni? Thianghlim lo nih in duh loh chuan Jerusalem pawnah kal rawh u, nangni ring duh lo mi dik lo te u! Pilata chuan hlauhna chhan tur a ngah zawk, hetiang anga dikna tlachham ramsa hlauhawm leh makte awm avang hian a bangte chu tihbawlhhlawh an nih hlauh dahin.[51]

Poole pawhin tihian a sawi a, "Mi, serh leh sang chungchanga ṭhahnemngai mah mahte hi thil dik leh nungchang mawi chungchangah an dawngdah ṭhin tih aia thil tlanglawn rêng hi a awm lo."[52] **"Kalhlen Kut chaw an ei thei lo vang"** tih hi Kalhlen Kut *zuitu* ruai tihna a ni mai thei. He Kalhlen Kut hi a zan hmasa khan a lo thleng tawh a ni.

18:29 **Pilata**, Rome governor chu Judate sakhaw thila an ngaihṭhat lohna lakah tlawmin an awmna hmunah chuan a va chhuak a. He mi tang laka puhna thu sawi tura zawhnain rorel chu a ṭan a.

18:30 An chhanna chu a huaisenin a chaltlai hle. A chungthu chu an lo rel tawh a, thiam loh changin an hmu tiin an chhang a. Pilata ti tura an duh ber chu thutlukna puantir a ni.

18:31 **Pilatan** mawhphurna chu pumpelh tumin Judate hnenah a pe kir leh a. Isua chungthu chu an rel a, thiam loh changa an hmuh tawh chuan, eng vangin nge **an dân anga a thu an rel mai loh**? Judate chhanna hi a pawimawh khawp mai. Thu tam tak hmangin tihian an sawi a, "Mahnia ro inrel hnam kan ni lo va. Rome thuneihnain min hneh chhuh a. Khawtlang rorelna chu kan kut aṭanga lak sawn a ni a, **tumah tihlum turin** thuneihna kan nei tawh lo a ni." An chhanna chu Gentile thuneihna hnuaia awm leh phuar an nihzia fiahna a ni. Chu bakah, Krista thihnaa tlang huat an nih theihna chu Pilata hnena sawn an duh a ni.

18:32 Chang 32-na hian awmze pahnih a nei thei: (1) Matthaia 20:19-ah khan tihhlum tura Gentile-te hnena pek a nih tur thu Isuan a sawi lawk a. Hetah hian Judate chuan he thil chiah chiah hi an ti a ni. (2) Lalpa khan "khaikan" a nih tur thu a lo sawi nual tawh a (Johana 3:14; 8:28; 12:32, 34). Hei hi krawsa thihna tihna a ni. Judate hremna sang ber chu lunga inden hlum a ni a, krawsa khenbeh erawh Rome mite tih dan a ni. Chutiang chuan, thihna khawpa hremna an lek kawh duh loh avangin Judate chuan an hriat loh laiin Messia chungchanga heng puan lawk pahnihte hi an tipuitling a ni (Sam 22:16 pawh en la).

18:33 **Pilata** chuan Isua chu mimala inbe turin a lalin chhungah a hruai lut a, tlang takin a zawt nghal a - **"Judate lal i ni em?"**

18:34 **Isuan a chhang a**, "Governor i nih angin, Rome thuneihna tihtlawm ka tum thu i hre tawh em? Kaisara lal ram phiar ru theitu tur Lal anga ka inpuanzar thu i dawng tawh em? He puhna nangma mimal thil tawn aṭanga i hriat nge heng Judaten an sawi i hriat ve chauh?"

18:35 Pilata zawhna, **"Kei Juda ka ni em ni?"** tihah hian hmuhsitna dik tak a awm a. Judate tualchhung buaina vang maia tihbuai atan chuan a pawimawh mah mahin a inhria a ni; mahse a chhanna chu Isua an puhna tak tak a hre lo tih pawmna a ni bawk a. Juda hotute sawi chauh a hria a ni.

18:36 Tichuan Lalpa chu an Lal a nihzia a inpuang a; mahse Judaten an puh chhan ang lal chu a ni lo va. Rome sorkar vautu tur lal pawh a ni lo a ni. Krista **lalram** chu mihringte hriamhreia tihhmasawn a ni ve lo. Ni se chu Judaten an manna turah khan a zirtirten **beiin** an lo dang ang. Krista **lalram chu heta mi hi a ni lo**, a awmzia chu, khawvela mi a ni lo tihna a ni. A thiltih theihna emaw thuneihna emaw chu khawvel aṭang hian a dawng lo va, a tum leh a pan lam chu tisa thil a ni lo bawk a ni.

18:37 Pilatan lal a ni em tih a zawh chuan **Isuan a chhang a, "Ni e, lal ka ni asin."** Mahse a lalram chuan ngunhnam leh phaw ni lovin **thutak** a ngaihtuah a. **Thutak hriattir turin khawvelah a lo kal a ni.** Heta thutak hi Pathian leh Amah Krista leh Thlarau Thianghlim leh mihring leh sual thu leh chhandamna leh Kristiannaa thurin leh zirtir ropui dang zawng zawngte chungchanga thutak tihna a ni. **Thutak hmangaihtu apiang chuan a aw an hria** a, chu chu a lalram ṭhan dan a ni.

18:38 **Pilatan, "Thutak eng nge ni?"** tia a sawi hian eng nge a sawi tum sawi a har a. Mak a ti nge, a tiel nge, hriat a chak? Kan hriat zawng chu, Thutak Tisaa lo chang chu a hmaah a ding a, ani chuan a hre lo tih hi a ni. Pilata chuan Isuaah chuan **sualna eng mah a hmu lo** tih inpawmna nen hmanhmawh takin Judate hnenah chuan a ka kal a ni.

18:39 Judate chuan **Kalhlen Kut** laiin **chin ṭhan** pakhat an neih chu, Juda mi tang tu emaw Rome mite lak aṭanga chhuah tura ngen a ni. Pilata chuan Judate tihlawm nan leh, chumi rual chuan Isua **chhuah** a nih nan he an thil chin ṭhan hi remchangah a la ta a.

18:40 Ruahmanna chu a hlawhchham ta. Judate chuan Isua an duh lo va, **Barabba** an duh zawk a ni.

Barabba chu suam hmang a ni. Mihring thinlung sual tak chuan a Saimtu aiah suam hmang a thlang a ni.

G. Pilata thu rel tlukna: Thiam; mahse thiam loh chantir (19:1–16)

19:1 **Pilatan** pawi khawih lo Mi a vua hi a thiltih dik loh (unjust) ber a ni awm e. He hremna hian Judate chu tilungawiin, Isua *thih* an phut kher loh a beisei a ni mahna. Invuak hi Rome mite inhrem dan a ni a. Mi tang chu talhfiakin emaw tiang riain emaw an vaw ṭhin. Talhfiakah chuan thir emaw saruh emaw a bei khat vek a, chungte chuan taksaah hliam kak thuk tak an siam ṭhin.

19:2, 3 **Sipaite** chuan Isuan Lal ti-a a inchhal chu an nuih sawh a. Lal tan chuan lallukhum an siam a! Mahse **hling lukhum** a ni. A mitko an nem avangin a na hle dawn a ni tih a hriat reng mai. Hling hi sual, mihring hnena a lo awm avanga anchhia chhinchhiahna (symbol) a ni a. Hetah hian Lalpa Isuan kan sual anchhia a phur a, ropuina lallukhum kan khum theih nan a ni. **Puan sen duk** pawh hi nuih sawh nan tho an hmang a. Rawng **sen duk** hi lal rawng bik a ni a. Pathian felna puan kan sin theihna tura kan sualte Isua chunga dah a nihzia hei hian min hriat nawntir a ni.

Chatuan Pathian Fapa, a thilsiamte **kutin** an beng a! Kâ a siamte chu Amah nuih sawh nan hman an ni!

19:4 **Pilata** chu tichuan mipuiho hnenah a **va chhuak leh a**, Isua chu a rawn **hruai chhuak** dawn a; mahse thil a tisual lo tih a va puang a. Chutiang chuan Pilata chuan ama thu ngeiin thiam loh a inchantir a ni. Kristaah chuan dik lohna a hmu lo va; mahse a kaltir duh lo a ni.

19:5 **Isua chu hling lukhum leh puan sen duk chu sin chungin a lo chhuak a**, Pilata chuan **"Mihringa"** tiin a puang a. Nuih sawhnain nge, lainatnain nge, rilrua ngaihtuah bik nei lovin a sawi tih hriat a har a ni.

19:6 **Puithiam lalte** chuan Pilata chu a tim deuh tih an hmu a, tichuan rawng takin Isua chu khenbeh tur a ni, tiin an au a. Chhandamtu thihnaa hruaitute chu sakhaw mite an ni. Hun awm tawh zawng zawngah hian ringtu dik takte khâ tak taka tiduhdahtute chu kohhran hotute an ni chawk. **Pilata** chuan anmahni leh Isua an huatna atthlak tak chu a ten hmel hle a. Chumi lantir nan chuan, "Chutianga in ngai a nih chuan **eng vangin nge nangnin in kalpui a in khenbeh loh vang**? Ka hriat theih chinah chuan sual nei lo a ni." a ti a; mahse Pilata chuan hemi hun laia mi khenbeh chu Rome mite chauhin an tih theih avangin Judate chuan Ani chu an tihlum thei lo tih a hria a.

19:7 Isua chu Kaisara sorkar tan mi hlauhawm a nihzia an finfiah thei lo tih an hmuh chuan sakhaw lam thua an puhna an sawi chhuak leh a. Krista chuan **Pathian Fapa** ti-a a insawina hmangin Pathian nen intlukah a inchhal a. Judate tan chuan hei hi Pathian sawichhiatna leh thi khawp hiala hrem ngei ngei tur a ni.

19:8, 9 Isua, Pathian Fapa a nih theihna chuan **Pilata** chu a timangang a. Thil thleng zawng zawng avang chuan a ngaih a ṭhat tawh loh nak alaiin, hei hi chuan a **tihlau lehzual** a ni.

Pilata chuan Isua chu a **lal inah** emaw a rorelna pindanah emaw hruai lutin **khawi aṭanga lo kal nge** a nih a zawt a. Heng zawng zawngah hian Pilata hi a lan dan a lungchhiatthlak ber a ni. A hmui ngeiin Isua chuan thil a tisual lo tih a puang tawh a; mahse Judate a hlauh avangin Ani chu chhuahtir turin huaisenna dik a nei lo a ni. Eng vangin nge **Isua** hian **chhanna a pek loh**? Pilata chuan amaha êng nena inrema thiltih a duh lo tih a hria a ni mahna. Pilata chuan a ni remchang chu sual tih nan a hmang ral a. A êng neih chu a chhan duh loh avangin êng pek belh a ni tawh dawn lo a ni.

19:10 **Pilata** chuan Lalpa chu vaukhanna hmangin chhang turin a tilui a. Rome governor a nih angin Isua chu **thlah** tur emaw **khengbet** tur emawa thiltih theihna leh thuneihna a nei tih a hriat nawntir a ni.

19:11 Lalpa Isua insumtheihna hi a mak khawp mai. Pilata aiin a buai lo zawk a. Pilatan **thuneihna** a neih ang angte chu Pathian **pek** an ni tih dam takin a hrilh a. Sorkar zawng zawng hi Pathian ruat an ni a, thuneihna zawng zawng pawh, khua leh tui chungchang a ni emaw thlarau lam a ni emaw, Pathian aṭanga lo chhuak vek an ni.

"I hnena mi petu khan" tih hi Kaiapha, puithiam lalber emaw; Juda, phatsantu kha emaw, Juda mite emaw an ni thei. Heta ngaihtuahnaa lo lut chu, heng Juda *mi-ho* hian thil an hre lo hle a ni tih hi a ni. Messia lo thlen tur thu sawi lawkna Pathian Lehkha Thu an nei a. A lo kal chuan hre awm tak tur an ni a; mahse an lo hnawl a, a nunna lak a nih theih nan an la au chhuak zui a. He chang hian min zirtir chu, thiam lohna pawh hian bithliah a nei tih hi a ni. Pilata chu a thiam lo va; mahse Kaiapha te, Juda te, leh Juda mi sualte chu an thiam lo *zual* a ni.

19:12 **Pilatan** Isua **thlah** a tumruh lai tak chuan Judate chuan an hnialna hnuhnung ber leh pawi ber an chhak chhuak a. **"He Mi hi i thlah chuanin Kaisara ṭhian i ni lo vang."** (Kaisara tih hi Rome lal hming an pek bik a ni.) Kaisara chu an ngaihtuah ang ziazangin maw! Ani chu an haw reng sia. Ani chu tihchhiat a, a thuneihna aṭanga chhuah zalen an duh zawk a ni; mahse, he Isua, lal anga inchhal hlauhawmna aṭanga Kaisara lal ram awp hum duh angin an awm der a ni! He an vervekna rapthlak tak hremna hi Rome mite

A.D 70-a Jerusalem-a an lo luh a, khawpui chu kim taka an tihchhiat a, a chhunga chengte an sâm khan an tuar a ni.

19:13 Judaten Kaisara laka rinawm lo anga an puh tur chu **Pilata** chuan a zuam lo va, tichuan chak lo takin mipuiho lakah chuan a tlawm ta a. **Isua** chu vantlang hmun pakhat, a **hming Lungrem an tihah** chuan a **hruai chhuak** a, chu hmun chu hetiang lam thil an chinfelna a ni rêng a.

19:14 A nihna takah chuan, Kalhlen Kut ruai chu a hma ni tlaiah khan an ṭheh tawh a. **Kalhlen Kut Inrinni** tih hi a dawt leha an ruai ṭhehna tura an inbuatsaihna a ni. **"Tukṭhuan ei hun lai"** tih hi zing dar 6 vel a ni thei a; mahse Chanchin Ṭha bute-a hun chhiar/chhut dan chungchangah hian harsatna chinfel loh tam tak a awm a ni. **"En teh u, in Lal hi!"** Pilata hian hei hi Judate chhaih nan leh tihthinur nan a hmang ti ila kan sawi sual tam lo vang. Isua thiam loh chantir tura an bum avangin anniho chu a dem tih a chiang a ni.

19:15 Judate chuan Isua chu khenbeh a nih ngei an ngiat tlat a. pilata chuan he zawhna hmang hian a hnehsawh a, "**Nangmahni Lal** ngei hi **khenbeh** in duh tihna em ni?" Tichuan Judate chu hniam taka inphah hnuaiin, **"Kaisara lo chu lal dang kan nei lo!"** tiin an chhang a ni. Hnam rinawm lo! In Pathian chu mi sual, sakhaw mumal nei lo lal tan in hnawl a nih hi.

19:16 Pilata chuan Judate chu tihlawm a duh a, tichuan Isua chu **khenbeh turin** sipaite kutah a pe a. Pathian fak nih aiin mihringte fak nih a duh zawk a ni.

H. Isua Krawsa khenbeh (19:17–24)

19:17 **Kraws** ti-a lehlin thumal hi thing tlawn khat (pal ban) emaw, thing tlawn pahnih in kawkalh emaw a ni thei ang. A enga ber pawh chu lo ni se, miin a put zawh tawka lian a ni tlangpui a. Isua chuan a **kraws** chu eng emaw chen a pu a. Tichuan, Chanchin Ṭha bu dangte sawi danin, mi pakhat, a hming Simona, Kurini khuaa mi hnenah chuan pu tura pek a ni a. **Lu ruh Hmun** hian a hming hi heng pahnih te zinga a khawi emaw zawk zawk aṭang hian a pu niin a ngaih theih: (1) a awmna hmun chuan lu ruh a ang a ni mai thei, a bikin tlang, a sir tawna puk awm te a nih chuan. Hetiang tlang hi Israel-ah tunah pawh a la awm a, a hming chu 'Gordon's Calvary' an ti. (2) Thil sual titute an tihhlumna a ni a; a hmun velahte chuan lu ruh leh ruhro te hmuh tur a awm a ni mahna; mahse Mosia Dâna Lehkhabua inphum chungchang thu ngaihtuahin, hei hi chu a dik a rinawm loh khawp mai.

19:18 Lalpa Isua chu a kut leh a ke krawsah an khengbet a. Chutah kraws chu khaikan niin, leia awng an siamah chuan an thlak a. Mihring awm tawh zawng zawnga famkim awmchhun chu, hei hi a mite aṭanga lawmna a dawn dan chu a ni si a! I Lalpa leh Chhandamtu atan i la ring ngai lo a nih chuan, he i tana a thih thu mawl tak i chhiar hian, tunah i lo ring thei ang em? a rual chuan rurkru pahnih khenbeh an ni ve a, a **sir tuakah pakhat ve vein**. Hei hi Isaia 53:12-a puan lawk tawh hlenna a ni: "Bawhchhetute zinga chhiar telin a awm a."

19:19 Khenbeh taka lu chunga **hming** (title) dah chu chin ṭhan dan a ni a, a thil tihsual entir nan an hmang bawk a. Pilata chuan **NAZARETH ISUA JUDATE LAL** ti-a hming dah turin lch kraws laia vuah turin thu a pe a.

19:20 Alexander-a'n thiam takin a sawi fiah a:

> Hebrai ṭawng chu hnam thlahtute leh zawlneite ṭawng thianghlim a ni a. Grik ṭawng chu rimawi leh rangkachak ang ṭawng, thlarau hnena taksaa hriat theihna petu leh taksa hnena thil bul chhuina rilrua chentirtu a ni a. Latin ṭawng chu a tir ata mihring fate zinga chak berte ṭawng a ni. Ṭawng pathumte hian hnam pathumte leh an ngaihtuahna ai an awh a - inlarna, themthiamna sang, thu leh hla, hmasawnna, indona, leh dân zirna. Heng mihring châkna pathumte an awmna apiangah hian, puan chhuahna (annunciation) hi mihring ṭawnga sawi a nih theihna apiangah, thil tisual tur thinlung te, thil sawi tur kâ te, chhiar tur mit te an awmna apiangah, kraws hian thu puan a nei zel a ni.[53]

A hmun chu... khawpui kiang a ni a. Lalpa Isua chu khawpui huang chin pawnah khenbeh a ni a. A hmun chiah hi chiang taka hriat theih a ni tawh lo a ni.

19:21 **Puithiam lalte** chuan a thu inziak dan chu an duh lo va. Isuan a *inchhalna* anga ziak an duh a ni, a *tak tak* (fact) ang ni lovin (a ni reng si a).

19:22 Pilata a thu ziak chu tihdanglam a duh lo va. Judate lakah chuan a dawhthei zo tawh lo va, an laka tlawm a duh tawh lo a ni; mahse he tumruhna hi hei aia hma hian lo lantir zawk tur hi a ni a!

19:23 Hetianga intihhlumnaah hi chuan **sipaite** chu mitthite bungrua insem phalsak an ni a. Hetah hian Krista **silhfente** an insem kan hmu a ni. A vaiin panga niin a lang a. Pali an insem a; mahse **kawr** a la awm a, chu chu **ṭhui loh** niin, hlutna nei lo va siam lo tura phel darh theih a ni lo.

19:24 Kawr atan chuan **ṭhum an vawr** a, a hming sawi lan loh hnehtu hnenah hlan a ni a. Hetianga an tih hian kum sang khat liam taa thu puan lawk mak tak an tihlawhtling tih rêng an hre lo (Sam 22:18)! Heng puan lawkna hlennate hian he Lehkhabu hi Pathian thawk khuma ziak a ni a, Isua Krista hi Messia, pek tiam ngei kha a ni tih a tharin min hriat nawntir a ni.

I. Isuan Johana hnenah a nu a kawltir (19:25–27)

19:25 Bâibul zirlai tam takte chuan he changah hmeichhe pali hming lam niin an hria a, chungte chu: (1) Mari, Isua **nu**; (2) Mari **laizawn**, Salome-i, Johana nu; (3) **Mari, Klopa nupui**; (4) **Mari Magdalini**.

19:26, 27 Lalpa chuan tawrhna nasa tak a tuar chung pawhin mi dangte ngaihtuahna nem tak a nei a. A **nu** leh Johana, **zirtirte zinga mi** a hmuh chuan Johana chu tun hnua fapa hmun luahtu tur angin a nu chu a hmelhriattir a. Ama nu **"Hmeichhia,"** ti-a a koh hian Lalpa hian zahna (respect) a tlachham tihna a ni lo va; mahse "Ka nu" tiin a ko lo tih chu kan hmu thei a ni. Hei hian Mari, vawiina Pathian biaka biak a nihna anga chawi san duhtute tan zirlai a nei em? Isuan hetah hian Mari chu ama nu tak anga enkawl turin Johana chu thu a pe a. Johana chuan a thu chu zawmin Mari chu a **inah** a hruai haw ta a ni.

J. Krista hna thawh zawh a ni (19:28–30)

19:28 Chang 27 leh 28 inkarah hian rinhlelh rual lohvin darkar thum chhung khaw thim kha a thleng a - chhun aṭanga tlai dar 3 thleng a ni. Hemi hun lai hian a ni Isua chu, kan sualte hremna a tawrh laia Pathianin a kalsan ni. Ring taka a sawi, **"Ka tui a hal e!"** hian taksa tuihalna tak tak, khenbeh a nihnain chu tuihalna chu a tihzual a entir a; mahse, min hriat nawntir bawk chu, a taksa tuihalna aia nasa chu mihringte thlarau chhandam a duhna avanga a thlarau tuihalna a ni.

19:29 Sipaite chuan **uain thur** in tur an pe a. Tiang hmawra **spanj** leh **husop** ṭawnin, a hmuiah an han nem niin a lang. (**Husop** hi hlobet chi khat, Kalhlen Kutah pawh an hman a ni - Exodus 12:22.) Hei hi a hmaa an pek, buh emaw thei tui emaw um thur tui, mît kha nena an pawlh nen khan hriat pawlh tur a ni lo (Matthaia 27:34). Khami tui kha a in duh lohna chhan chu, na chhaktu anga a thawh theih vang a ni a. Kan sualte chu harhfim pumhlumin a phur tur a ni.

19:30 A Pain hna thawk tura a tih ngei chu! Sual thawina atana a nunna a leihbuakna chu! Tlanna leh zangnadawmna hna chu! a la thi chiah lo tih chu a dik a; mahse a thihna, phum a nihna leh vana a lawnna te chu tihzawh tawh ang maia chiang a ni. Tichuan Lalpa chuan mi sualte chhandam an nih theihna tur kawng chu pek a ni tawh tih a puang a ni. Lalpa Isuan Kalvari krawsa hna a thawh zawh avang khan vawiin hian Pathian hnenah lawm thu awm rawh se!

Bâibul zirmi ṭhenkhatte chuan a **lu a kun** tih hi a lu chu hnung lamah a thle tiin an sawi a. Vine chuan tihian a sawi, "Thih hnua tih theih nei tawh lo lu kun a ni lo va, chawlh hahdamna tura tum reng vanga a lu a dah a ni."

A thlarau a thlah ta a tih hi a thihna chu ama duh thlanna ngei a ni tih thu dik sawi uarna a ni a. A thih hun tur a ruat fel thlap a ni. A chhia leh ṭha hriatna thunun pumhlumin, a **thlarau** a *chawlhtir* a ni - tu mihring ve mai mahin an tihzawh theih loh thiltih a ni.

K. Chhandamtu naka chhun (19:31–37)

19:31 Heng **Juda** sakhawmite hian nunrawng taka tual an thahin a chipchiar thei ang bera an fimkhurzia kan hmu leh a ni. "Thophurh chu bawlhhlawh an ti a, sanghawngsei erawh an lem a ni." Mitthite taksa **Chawlhnia** (saturday/inrinni) **krawsa awm reng** chu dik an ti lo va. Khawpuiah chuan sakhaw lam ruai a awm dawn a. Tichuan Pilata hnenah krawsa khenbeh pathumte chu an thih hma nan an **kete tihtliah** an dil a ni.

19:32 Pathian Lehkha Thu hian an kete chu engtia tihtliah nge a nih a sawi fiah lo va. Amaherawhchu, a tliak pakhat ringawt chuan thihna a thlen dawn loh avangin hmun hrang hrangah an titliak a nih a rinawm.

19:33 Heng sipaite hian hetiang thilah hi chuan tawnhriat an ngah tawh hle a. **Isua chu... A thi tawh reng** tih an hria a. Nikhaw hre lo va chauh emaw thih dan theihna emaw a awm lo va. A **kete chu an titliak ve lo a ni**.

19:34 **Sipaite zinga pakhatin a naka feia a chhun** chhan hi hrilh kan ni lo va. A thinlung sual puah kehna hnuhnung a ni mahna. "Indo zawhah hmelma hneh tak chu a nguiin a tum a, mihring thinlunga huatna thuk tak, Pathian leh a Krista laka a neih chu a lang chhuak ṭhin." **Thisen leh tui** pawimawhna chungchangah hian inremna a awm thei meuh lo. Ṭhenkhat chuan Isua chu lung kehchhiatna vanga thi niin an ring a - mahse a thihna chu Ama duh thlanna ngei a ni tih kan chhiar tawh a. Ṭhenkhat dang chuan baptisma leh Lalpa Zanriah a entir niin an ngai a; mahse hei hi chu a hnai vak lo. **Thisen** chuan sual vanga thiam lohna a silfai a, **tui** chuan Pathian Thu hmanga sual bawlhhlawhna silfai a entir a ni. Hei hi he changah hian hrilh fiah a ni:

> I nak hliam chhung aṭanga, Thisen leh tui luang chhuak khan *Sual* leh a *theihna* ata, min vengin min tithiang sc. - *Augustus Toplady*

19:35 Chang 35-na hian Isua kete chu tihtliah an ni ve lohzia te, a nakah feia chhun a nihzia leh krawsa khenbeh a nih dan zawng zawng thu dik chu a sawi a ni mai awm ma'nge. A **hmutu** tih hi Johana, he lehkhabu ziaktu ngei hi a ni.

19:36 He chang hian chang 33-na a thlir let a, Exodus 12:46-a zawlnei puanlawk tihhlawhtlinna a ni

tih a sawi bawk a ni: "A ruh reng reng pawh in titliak tur a ni lo ve." Hemi chang hi Kalhlen Kut beram sawina a ni a, a ruhte chu tliak lo va siam turin Pathianin thu a pe a ni. Krista chu Kalhlen Kut beram dik tak a ni a, a dik chiah chiah a tihlawhtlingtu a ni.

19:37 Chang 37-na hian chang 34-na a thlir let a. Sipai hian hre lo mah se, a thiltih chu **Pathian Lehkha Thu** tihhlawhtlinna mak tak pakhat a ni (Zakaria 12:10). "Mihring chuan ama sualna a nei a, Pathian chuan Ama kawng a nei." Zakaria puan lawk hi hun lo la awm tura Juda ringtuten Lalpa leia a lo kir leh an hmuh hun tur a ni. "Tin, an chhuna chu min rawn en ang. Miin a fapa neih chhun a sun angin a sun ang."

L. Josefa thlana phum (19:38–42)

19:38 He chang hian Isua phum chungchang a sawi ṭan a. Tun thleng hian **Josefa, Arimathai khuaa mi** chu a ruka ringtu a ni a. **Judate a hlauh avangin** Krista a ring chu pawnlang takin a puang chhuak ngam lo va. Tunah chuan **Isua ruang** chhal turin huaisen takin a lo pen chhuak ta a ni. Hetia a tih avang hian kohhran aṭanga hnawh chhuah te, tihduhdah te, dik lo taka tharum thawhna te a chunga thlen a hlauhawm zual a. A tana inchhirna awm thei ve chhun chu mipuiho zinga Isuan rawng a bawl laia mite hnawl a Pu (Master) tana a ding ngam lo kha a ni.

19:39, 40 Johana chanchin ṭha chhiartute tan chuan **Nikodeman zana Isua a va pan** thu (bung 3) leh Isua chu Sanhedrinho hnena fair taka a thu ngaithla tura a nawr kha (Johana 7:50, 51) kan hre bel tawhawm e. Tunah Josefa rawn zawmin, **murra leh aloe inpawlh sa buk sawmnga** a rawn keng a. Heng **bawlhlote** hi a dip a nih ngei an rinawm a, ruang chulh nan an hmang ṭhin a. Tichuan ruang chu **puan zai sinin an tuam** ṭhin a ni.

19:41 He changa thil chipchiar a sawi zawng zawng deuh tawh hi zawlnei puan lawk hlawhtlinna an ni. Mihringte chuan Messia chu mi sualte nena phum an ruahman ang a; mahse a thih hnuah mi hausa hnen lamah a awm ang tiin Isaian a lo puang lawk tawh a (Isaia 53:9). **Huana thlan thar** chu mi hausa ta a nih ngei a rinawm a. Matthaia chanchin ṭha bu-ah chuan Josefa, Arimathai khuua mi ta tiin kan hmu a ni.

19:42 **Isua** ruang chu thlanah chuan an zalh a. Judate chuan ni tlak ruala ruai chaw an kil dawn avangin ruang chu dah bo vat vat an duh a; mahse ruang chu lei chhungah ni thum leh zan tum a awm tur a ni tih chu Pathian thil tum a ni. Hemi zulzui hian, kan hriat tur chu, Judate chhiar danah chuan ni khata eng hun them (part) pawh hi ni khat tawpa chhiar a ni. Tichuan, Lalpa chu thlanah ni thum them (part) a awm tih thu dik hi Matthaia 12:40-a Ama sawi lawk tihhlawhtlinna tho a ni.

IX. PATHIAN FAPA HNEHNA (Bung 20)

A. Thlan ruak (20:1–10)

20:1 **Kar khata ni hmasa ber** chu chawlhni (sunday) a ni a. **Mari Magdalini** chu khawvar hmain **thlanah chuan a va kal a**. Thlan chu tlang emaw kham emaw panga pindan ker kuak a nih a rinawm a. A **lung** chu pawisa thir anga siam - mum si zawl zi a ni a. Thlan hma lama laih khuar emaw, tui luan kawr emawa leng chiah chiah tur a ni a, thlan khar nan chuan nawr lirh tur a ni. Marin thlan a va thlen chuan **lung** chu lak sawnin a lo awm tawh a. Hei hi Matthaia 28-a kan hmuh angin, Krista thawhleh *hnua* lo awm a ni.

20:2 Mari chu rang takin **Petera** leh Johana a **tlan** a, tu emawin Lalpa ruang **thlan aṭanga an lak sawn** thu chu thaw hlawp hlawpin a va puang a. Tunge a titu chu a sawi lo va; mahse 'an' tih a hman chhan chu, chu zawng chu a hriat a nih vang a ni. Kan Lalpa khenbeh a nih leh a thawh leh hun lai vela hmeichhiate rinawmna leh hmangaihna hi hriat tlak a ni. Zirtirte chuan Lalpa chu kalsanin an tlan bosan a. Hmeichhiate erawh hi chu an mimal sahimna ngaihtuah lovin an ding tlat a ni. Heng thil zawng zawng hian awmzia an nei vek a ni.

20:3, 4 **Petera** leh Johana te hian hmanhmawh taka khawpui pawna Kalvari tlang bul huan an pan lai hian eng nge an ngaihtuah ang tih hriat a har a. Johana chu Petera aiin a naupang a ni mahna, thlan chu a thleng hmasa a.

20:5 Thlan chu tlemte inhawngin, kun chunga luh theih emaw bih theih emaw a nih a rinawm a. Johana chuan **puan zai sinte** lo let reng chu a hmu a. Ruang tuamna aṭang chuan phelhin a awm nge, ruang tuam a nihdan ang pianhmang khan a la awm? a hnuhnung zawk hi thil awm dan a nih kan ring; mahse **thlan chhungah chuan a lut lo**.

20:6, 7 Tunah chuan **Petera** chuan a rawn nangching ve ta a, hreh lem lovin thlan chhungah chuan a lut a. A chet dan thut thut hian kan laichin hnai ni-a min ngaih tir theihna eng emaw tak a nei a ni. **Puan zai sinte leh reng chu ani pawh hian a hmu a**; mahse Chhandamtu chu a awm lo a ni.

A lua hrukna puan (rawmawl) chungchang chipchiar taka belh a nihna hian Lalpa chhuahna chu hmanhmawh lo leh fel taka tih a ni tih a entir a ni. Miin ruang chu ru ta se, puan chu uluk takin a **thlep** kher lo vang.

20:8 Johana chu thlan chhunga lut vein, puan zai

sinte fel taka inrem leh rawmawl pawh chu a **hmu** a; mahse, a **hmu a, a awih a** tih hi taksa mit hmuhna bak a ni. A hmaah chuan Krista thawh lehna finfiahnate an awm a ni. Thil thleng chu an hmuhtir a, **ani chuan... A awih a.**

20:9 Tun thlengin zirtirte chuan Thuthlung Hlui **Pathian Lehkha Thuin** Messia chu **thihna ata a tho leh dawn** tih a sawi kha an la hre thiam lo va. Amah Lalpa ngei khan vawi tam a lo sawi nawn tawh a; mahse an dawng sawng thiam chiah lo a ni. Johana chu a hre thiamtu hmasa ber a ni.

20:10 Tichuan **zirtirte** chu an awm hmun hmunah an kir leh ta a - Jerusalem a nih a rinawm. Thlana nghahin awmzia a awm lo tiin thu tawp an siam a. An thil hmuh chhuah hi zirtir dangte hennah va kalin va hrilh se a ṭha awm zawk daih si a.

B. Mari Magdalini hnena inlan (20:11–18)

20:11 A thumal hmasa pahnih hi mak tak a ni - **Nimahsela Mari**. Zirtir dang pahnihte chu an haw a; mahse Mari chu.... Hetah pawh hian hmeichhe hmangaihna leh ngainatna kan hmu a. Thil tam takah ngaihdam a ni a, chuvang chuan tam takin a hmangaih a ni. Khawhar takin thlan pawnah chuan a veng a, a han ngaihtuah a, ruang chu Lalpa hmelmaten an ru a nih a ring a, chuvang chuan a ṭap a.

20:12 Tunah chuan thlan chhung chu a han en a, **vantirhkoh pahnih, Isua ruang zalh a nihna hmuna ṭhu** a **hmu a**. Heng thu dik pui takte zawi tak leh thinlung denna (emotion) tel lo va sawi an ni hi thil mak tak zawng a ni.

20:13 Mari hian hlauhna leh mak tihna a nei lo a ang hle mai. Hei hi thil tawn pangngai ve mai angin Mari chuan an zawhna chu a chhang a. Isua chu a tho leh tawh a, a nung leh tawh bawk tih a hre lo tih a chhanna aṭang hian a chiang a ni.

20:14 Tunah chuan thil eng emawin a hnung lam a hawitir a. Amah **Isua** ngei a ni a; mahse a hre chhuak thei lo. Zing kar hma tak a la ni a, ni a la chhuak chiang lo a ni mahna. A la ṭap char char kha a ni a, a khawhmuh pawh a zing ruai a ni. A hun dik a la thlen hma chuan Pathianin Lalpa chu Marin a hriat chhuah theihna a dal rih pawh a ni thei.

20:15 Lalpa chuan he a zawhna chhanna hi a hria a; mahse a hlui aṭanga ngeia hriat a duh a ni. Ani chu **huan enkawltu emaw a ti a**. Khawvel Chhandamtu chu mihringte hnaih taka awm siin, anni chuan an hre chhuak lo thei a ni. Tlawm taka inthup danglamin a lo kal fo a ni, leia mi ropui takte ang ni lovin. A chhannaah Mari chuan Lalpa hming a sawi lo va. Isua chu vawi thum lai **Amah** tiin a sawi a. Mi (Person) pakhat chauh a ngaihtuah a awm a, a nihna laihlan belhchhah chu ṭul a ti chiah lo a ni.

20:16 Tunah chuan Mari chuan a aw hriat ṭhan takin a **hminga** a ko a hria a. Hriat sual palh thil a ni thei lo - **Isua** ngei a ni! **Rabboni** tiin a ko va, chumi awmzia chu "ka **Zirtirtu** Ropui" tihna a ni. A nihna takah chuan, Ziritrtu Ropui ni-a a hriat ang reng khan Ani chu a la ngai a. Tunah chuan a Zirtirtu bak - a Lalpa leh Chhandamtu a ni tih rêng a hre lo. Tun achinah a thar zawk leh kim zawka Marin a hriat theih dan tur Lalpa chuan sawi fiah turin a inbuatsaih a ni.

20:17 Mari chuan Isua chu Mihring a nih angin a mimal takin a hria a. Taksaa a awm laia thil mak tam tak thlengte pawh a hmu a. Hmuh theihin a bula a awm loh chuan malsawmna beisei tur a nei thei lo mai thei tiin rilru a siam a. Lalpa chuan a rilru chu tihdik sakin, "Mihring, tisa pu angin **Mi vuan tawh suh. Ka Pa hnenah ka la lawn chhoh loh hi**. Vana ka kir leh hunah chuan Thlarau Thianghlim leia rawn tirh a ni ang a. A lo thlen hunah chuan a hmaa min la hriat ngai reng reng loh kawngin Ani chuan in thinlungah Kei Mi puangzar ang a. Heta ka nun chhunga a theih ang aiin in tan Ka hnaiin Ka nelawm zual ang."

Tichuan a **unaute** hnena va kal a, thupek thar lo thleng chu va hrilh turin a ti a. A vawi khatna atan Lalpan zirtirte chu **"Ka unaute"** tiin a ko a ni. A Pa chu an Pa a ni a, a Pathian chu an Pathian a ni tih an hre tur a ni. Hemi hma zawng hi chuan ringtute hi "fate" tih leh "Pathian ro luahtu turte" ti-a siam an la ni ngai lo a ni.

Lalpa Isua chuan, "Kan Pa," a ti lo va, **"Ka Pa leh in Pa,"** a ti zawk a. A chhan chu, Pathian a Pa a nihna hi kan pa a nihna nen a inang chiah lo va. Pathian chu chatuan ata Lalpa Isua **Pa** a ni a. Krista chu chatuana chhuan zawng zawngah Fapa a ni. Fapa chu Pa nen intluk an ni a. Keini chu thlanna/pawmna (adoption) avanga Pathian fate kan ni. Chhandam kan nih aṭanga inlaichinna inṭan, tawp thei tawh lo tur a ni. Pathian fate kan nih angin, Pathian nen kan intluk ve lo va, kan intluk ngai dawn lo bawk a ni.

20:18 **Mari Magdalini** chuan a mawhphurna chu a zawm a, tu emawin "tirhkohte tana tirhkoh" ti-a a koh kha a lo ni ta a. He vohbik duhsakna ropui tak hi Krista a hmangaihna lawmman a hnena pek a ni tih kan ringhlel ang'em?

C. A zirtirte hnenah a inlan (20:19–23)

20:19 Tunah chuan chawlhni (sunday) **tlai lam** a ni a. Zirtirte chu an **awmkhawm** a, zan thum kal taa an inhmuh khawmna pindan chungnungah khan a ni mahna. **Judate an hlauh avangin kawngkharte** chu an

kalh a. **Isua an zinga** lo ding an hmu thut a, a aw-a **"Thlamuanna"** a sawi chu an hria a. Lalpa chuan kawngkharte hawng lovin pindanah chuan a lo lut tih a hriat theih a. Hei hi thil mak a ni. A thawh lehna taksa chu tisa taksa leh ruh tak tak a ni tih hriat reng tur a ni; mahse daidanna pal tlang theihna thiltih theihna a nei a, leilung dânte rinchhan lovin Amah ngawtin a ti thei a ni. Krista chuan a krawsa thisen luang hmangin thlamuanna a siam a, chuvangin heng thute **"In chungah thlamuanna awm rawh se"** hian tunah chuan awmze thar an lo nei ta a. Rinnaa (faith) thiam chantirte chu Pathian nen an lo inrem ta a ni.

20:20 An hnena thlamuanna a puan hnuah a tuarna chhinchhiahnate chu anni chu a **entir** a, chungte chu thlamuanna kan neih theihna te an ni. A kut leh ke thir khenna leh a naka feia chhunna hmuamhmate chu an hmu a. **Lalpa** a ni tak tak tih an hriat chuan an thinlung lawmin a khat a. A ti ang a tih ang ngeiin a ti a. Thihna ata a tho leh a. Tho leh Lalpa chu Kristian lawmna hnar/bul a ni.

20:21 Chang 21-na hi a mawi hle a ni. Ringtute chuan a thlamuanna chu mahni hmasial takin an chen tur a ni lo. Mi dangte nen an inṭawm tur a ni. Tichuan, **Pain** Amah a **tirh** angin anni chu khawvelah a tir ta a:

> Krista chu Mi (Person) rethei tak angin khawvelah a lo kal a. Chhiahhlawh angin a lo kal a ni. Amah leh Amah a a inbun ruak vek a. Pa duh zawng tih chu a lawmna a ni a. Mihringte zingah a nihna a lai lang a. Thil ṭha tiin a kal kual a. Thlarau Thianghlim thiltih theihna hmangin engkim a ti a. A tum chu kraws a ni a. Tunah chuan zirtirte hnenah, **"Kei pawhin a tirh che u hi,"** a ti a ni.

20:22 Hei hi he Chanchin Ṭha bua chang harsa berte zinga mi a ni. Isua chu zirtirte chungah **thawin, "Thlarau Thianghlim nei rawh u,"** tiin a sawi a. A harsatna chu, Thlarau Thianghlim chu a hnu deuhah, Pentikost ni-ah chauh pek a ni a; mahse, chawplehchilha a lo thlen nghal si loh chuan Lalpa hian heng thute hi eng tin nge a sawi theih?

Hrilh fiahna eng emaw zat siam a ni a: (1) Ṭhenkhat sawi dan chuan Lalpa hian Pentikost nia an thil dawn tur chu thu a tiam mai a ni an ti a. Hei hi hrilh fiahna tawkfang chu a ni lo. (2) Ṭhenkhat ve thung chuan Chhandamtu hian a sawi tak tak zawk chu, "Receive the Holy Spirit" (Hei hi Mizo ṭawnga dah dawn chuan *Receive the Holy Spirit* tih Zo ṭawnga lehlin tawh nen a inan reng avangin a sap ṭawnga a inziak anga dah a ni. Hetah hian a danglamna lai chu 'the' tel leh tel loh hi a ni mai) tih ni lovin, "Receive Holy Spirit" zawk hi a ni a. An rin dan chuan, tun hunah hian zirtirte chuan Thlarau Thianghlim chu a kimna zawng zawng nen an la nei lo va, Thlarau rawngbawlna ṭhenkhat chauh an nei a, chu chu, thutak hriatna nasa zawk emaw an kohna rawngbawlna atana thiltih theihna leh kaihhruaina emaw a ni a. Zirtirte hian Thlarau Thianghlim neih tiamna leh tem lawkna an dawng a ni an ti. (3) Mi dang ve thung chuan, hemi hunah hian zirtirte chungah Thlarau Thianghlim leihbuakna pumhlum a lo thleng an ti a. Luka 24:49 leh Tirhkohte Thiltih 1:4, 5, 8-ten an sawi, Thlarau Thianghlim lo thlen hun chu hun lo la kal turah a nih thu an sawi dan aṭang chuan hei hi chu a nih a rinawm loh. Johana 7:39-ah chiang takin a inziak a, Isua chawimawia a awm hma chu, chu chu vana a lawn chhoh leh hma chu tihna a ni a, Thlarau Thianghlim chu a kimna zawng zawng nen a lo kal thei lo a ni.

20:23 Hei pawh hi chang har tak, inhnialna tam tak siamtu a ni. (1) Thlir dan pakhat chu, Isua chuan a tirhkohte chu (an dawta mite nen) sual ngaihdam tur leh kawl tura thiltih theihna a pe tih a ni a. Hei hi Bâibul-in Pathian chauhin sual a ngaidam thei tih min zirtirna nen tlang takin a inkalh a ni (Luka 5:21). (2) Gaebelein-a chuan thlir dan pahnihna hi tihian a sawi a, "Thiltih theihna tiam tawh leh thuneihna pek te chu, Chanchin Ṭha puan darh a, sualte chu eng dinhmuna (terms) ngaihdam tur nge tih puan a, chung dinhmunte chu pawm an nih loh chuan sualte chu kawl theih an ni tihte nen hian a inzawm a ni." (3) Thlir dan pathumna (a pahnihna nen hian a inang), hi kan pawm dan a ni a, zirtirte chu sual ngaihdamna *puan* (declare) theihna chanpual (right) pek an ni.

He thlirna pathumna hi hrilh fiah dawn ila. Zirtirte chu chanchin ṭha hrilin an chhuak a. Mi ṭhenkhat chuan an sualte inchhira simin Lalpa Isua an pawm a. Zirtirte chuan chung mite chu an **sualte ngaihdam** a nih thu hrilh tura phalna pek an ni. Ṭhenkhatte chuan sim an duh lo va, Krista pawh an ring duh lo va. Zirtirte chuan chung mite chu an sualnaah an la awm reng a, an thih hunah chuan chatuanin an boral tiin an hrilh a ni.

He hrilh fiahna bakah hian, zirtirte chu sual ṭhenkat dawr dan (deal) chungchangah Lalpan thuneihna bik a pe tih hi kan hre tur a ni. Entir nan, Tirhkohte Thiltih 5:1–11-ah chuan Peteran he thuneihna hi a hmang a, Anania leh Saphiri te chu an thih phah a ni. Paula chuan 1 Korinth 5:3–5, 12, 13-ah te thil tisualtu sual a kawl kan hmu a, sual a ngaihdam (remit) thu 2 Korinth 2:4–8-ah kan hmu bawk a. Heng thu-ah te hian, heng sualte he khawvela hremna laka ngaihdamna a ni kan hmu a ni.

D. Rinhlelhna rinnaah (faith) a lo chang (20:24–29)

20:24 **Thoma** hi an hnena a awm ve loh avang hian demna thu kan tithlu ringawt tur a ni lo. A awm loh chhan kawhhmuhna eng mah sawi a ni lo a ni.

20:25 Thoma hi a rin lohna ngaih dan avang hian dem tur a ni. Lalpa thawh lehna chu hmuh theih leh khawih theih finfiahna neih a duh a, a nih loh chuan a **ring dawn lo** a ni. Hei hi vawiina mi tam takte ngaih dan a ni a; mahse thil awm ang lo tak a ni. Scientist-te meuh pawhin an hmuh leh khawih theih loh thil tam tak an ring ve tho a ni.

20:26 Kar khat hnuah Lalpa chu a zirtirte hnenah a rawn inlan leh a. Tunah chuan an zingah **Thoma** a awm tawh a. Lalpa Isua chu mak takin pindanah a lo lut leh a, **"In chungah thlamuanna awm rawh se!"** ti bawkin a chibai leh a.

20:27 Lalpa chuan a zuitu rinna nei lo chu zaidam tak leh dawhthei takin a dawr a. A nak feia chhunna hliam chu a kuta zen tirin a thawh lehna thu dik chu finfiah turin a sawm a ni.

20:28 **Thoma** chu awihtir a ni ta. Lalpa nak chu a kutin a zen tak tak em tih kan hre lo; mahse a tawpah chuan Isua chu a tho leh a, Amah chu Lalpa leh Pathian a ni tih a lo hre ta a ni. John Boys-a chuan mawi takin tihian a dah: "Pathianna a hmuh loh chu hliam a hmuh hmangin a pawmin a nemnghet a ni."

20:29 Thil pawimawh kan hmuh tur chu, **Isua** hian Pathian anga biak hi a pawm a ni. Mihring ve mai ni se chuan a hnar ngei ang; mahse Thoma rinna (faith) chu Lalpa tilawmtu ber zia a ni lo. A rinna (belief) hi hmuhnaa innghat a ni. **Hmu lo va ring apiangte chu an eng a thawl zual a ni.**

Finfiahna chiang ber chu Pathian Thu a ni. Pathianin thil a sawiin, kan rinna (believe) hmangin Amah chu kan chawimawi a; finfiahna belhchhah kan phut chuan kan chawimawi lo a ni. A sawi avangin leh dawt a sawi theih loh va, thil a tihpalh theih loh avangin kan ring mai tur a ni.

E. Johana Chanchin Ṭha bu ziak chhan (20:30, 21)

Isua thil mak tih zwng zawngte chu Johana Chanchin Ṭha buah hian chhinchhiah an ni lo va. Thlarau Thianghlim chuan a tum tihlawhtling tur chhinchhiahnate chu a thlang a.

Hetah hian Johanan he lehkhabu a ziakna chhan hi kan hmu a. A chhiartuten **Isua chu Messia dik tak leh Pathian Fapa a ni tih an rinna turin** a ni a. An **rin chuan** a **hmingin chatuana nunna an nei dawn a ni.**

Nangin i ring em le?

X. TLIPNA: THO LEH ISUA AMA MITE NEN (Bung 21)

A. Krista Galili ramah a zirtirte hnenah a inlar (21:1–14)

21:1 Tunah chuan **Tiberia Dilah** (Galili) kan lo awm leh ta a. Zirtirte chu Galili rama an inah chhak zawngin an zin a. Lalpa Isuan chutah chuan a hmu a ni. **Heti hian a inlar** tih awmzia chu, Johana hian Krista an hnena a inlan dan hmang a sawi fiah dawn tihna a ni.

21:2 Hemi hunah hian zirtir pasarihte an **awm khawm** a - **Petera, Thoma, Nathanaela,** Jakoba leh Johana **(Zebedaia fapate)** leh **zirtir dang pahnih,** an hming kan hriat loh te an ni.

21:3 **Simon Petera** chuan dila **sangha man** a tum a, mi dangte chuan a hnena kal ve an remti a. Hei hi thil tumna pangngai ber mai niin a lang a; mahse Bâibul zirtu ṭhenkhatte chuan an zinvahna chu Pathian duh zawng a ni lo va, ṭawngṭai hmasa lovin an kal, an ti a ni. **Hemi zan hian eng mah an man lo.** Zan khuaa sangha man tura thawk chhuak a, hlawhtling leh si lo sangha mantu hmasa berte an ni lo va! Van lam puihna lo va mihringte thil tum leh beihna hian ṭangkaina a neih lohzia an hrilh fiah a ni, a bikin thlarau lam sangha man thu-ah.

21:4 **Zinga ṭiaupho/vaukam** lama lawng an kar lai chuan Isuan anni chu a lo nghak a; mahse amah a ni tih an **hre lo.** A la thim deuh a ni mahna, a nih loh pawhin Pathian thiltih theihnain an hriat theihna a dal a ni mahna.

21:5 Lalpa chuan heti hian a zawt ang mai a ni, "Naute u, ei tur eng emaw in nei em?" Beidawng takin, **"Nei lo," tiin ani chu an chhang a.**

21:6 An hriat theih chinah Ani chu hmel hriat loh mikhual, vaukama kal ve mai a ni a; mahse a thurawn chu chhangin, **len chu lawng sir ding lamah chuan an deng a,** ngai teh! **Sangha** tam tak a ni. A tam lutuk chu len pawh an hnuk chhuak zo lo hial a! Lalpa Isua chuan dila sangha awmna chu hriatna famkim a nei tih hei hian a entir a ni. Lalpan kan rawngbawlna a kaihhruai chuan, len ruak a awm tawh ngai lo tih min zirtir bawk a ni. Thlarau, chhandam tura inpeihte awmna a hria a, an hnen lama min kaihhruai a duh a ni - kan rem tih chuan.

21:7 Johana chu Lalpa hre chhuak hmasa bertu a ni a, **Petera** a hrilh nghal a. Petera chuan a **kawr chung zawk a ha a,** vaukam lam chu a va pan a. Tui a hleuh nge a dai nge a chungah a kal tih hrilh kan ni lo a ni (Ṭhenkhat rawt danin).

21:8 **Zirtir dangte** chu sangha manna lawng lian aṭang chuan lawng **tê** kar theiah insawnin, khawmual

thlenna tur feet zathum lai la awmah chuan **len** chu an rawn hnuk a.

21:9 Chhandamtu chuan an tukṭhuan chu a lo peih sa diam a **-sangha** chhum leh **chhangper**. Lalpa hian heng **sanghate** hi a man nge mak takin a nei tih kan hre lo; mahse kan zir theih chu, kan tumna leh beihna beitham takte hi a rinchhan lo a ni. Mi tam takte chanchin ṭha hrilna leh mimal thu hriattirna avanga chhandam an nih laiin, tam tak dangte chu mihringte puihan tel lovin Amah Lalpan a chhandam a ni tih vana kan thlen hunah ringhelh rual lohvin kan hre dawn a ni.

21:10 Tunah chuan len chu **sanghate** nen rawn la hnai turin a hriattir a - chhum tur ni lovin, chhiar turin. Chutia an tih chuan "hlawhtlinna thuruk chu a thupek anga hnathawh a, a Thu zawma thiltih a ni" tih hriat nawntirin an awm dawn a ni.

21:11 Bâibul hian lena sangha awm zat chiah chiah a sawi a - **za leh sawmnga leh pathum**. He number awmzia atan hian sawi fiahna tam tak hlan a ni: (1) Khatih hun laia ṭawng awm zat. (2) Khawvela hnam, chanchin ṭha len kaih pharhna tur zat. (3) Galili dilah emaw khawvelah emaw, sangha chi hrang awm zat. Chanchin ṭha hrilna aṭanga mi chi hrang hrang chhandamna chang turte - hnam hrang zawng zawng aṭanga mi ṭhṭnkhatte a sawina a ni tih chu rinhlelh rual a ni lo. **Len a ṭet lo** hi sangha mantute chuan thil mak tak a ni tih an hria a. "Pathian hna, Pathian dana thawhna chuan Pathian hnârte leh hmanruate a tlachham lo vang" tih finfiah belhchhahna a ni. Lente chu an ṭet lo vang tih a en dawn a ni.

21:12 **Tukṭhuan** ei tura sawmna chu hriat a ni a, zirtirte chu Lalpan a pek thil ṭha tak takte chu ei turin meihawla mei chhem hualin an kal khawm a. Petera chuan meihawla mei chhem a hmuh chuan ama ngaihtuahna a nei ngei ang. Lalpa a phat ṭuma intihlum nana mei a ai kha hriat nawntirin a awm em? Zirtirte chuan Lalpa awmnaah chuan mak tihna danglam tak leh urhsunna an rilruin an nei a (feel). A thawh lehna taksain hetah hian a ding a. Zawhna tam tak zawh duh an nei a; mahse an ngam lo a ni. **Lalpa** a ni tih an hria - ama Mi (Person) hliahtu thil eng emaw mak tak awmin hre mah se.

21:13 Tunah chuan **Isuan** tukṭhuan a pe (serve). Chhangper panga leh sangha pahnih hmanga mipui sangnga a hrai lai te pawh kha hriat nawntirin an awm mahna.

21:14 **Hei hi** Johanan Isua, a **zirtirte hnena** a inlar thu a sawi **vawi thumna** a ni. Chanchin Ṭha bu dang aṭangin hun dangah pawh a inlar tih a chiang a. He Chanchin Ṭha buah hi chuan zirtirte hnenah a thawh lehna ni tlai leh, kar khat hnuah leh, tuna Galili Dil pawl vaukamah hian a ni.

B. Petera siam ṭhatna (21:15–17)

21:15 Lalpa chuan an taksa mamawh a phuhruk phawt a. Tichuan an taksa te an tihlum a, an in ei puar hnu chuan Petera lam hawiin, thlarau lam thilah a peng ta a. **Petera** chuan mite zingah Lalpa vawi thum a phat a. Chuta ṭang chuan sima inchhirin, Lalpa nena inpawlna nuna siam thar a ni a. Heng changho-ah hian Petera siam ṭhat a nihna chu Lalpan mi dangte zingah a pawmsak a ni.

Heng changahte hian hmangaihna sawi nan thumal hrang pahnih hman a ni ti-a sawi a ni ṭhin a. Chang 15-na hi a tlukpui thuin (paraphrase) tihian sawi ila: **"Simon, Johana fapa,**[54] heng zirtir dangten Min hmangaih ai hian **nangin Min hmangaih tam zawk em?" Tihian a chhang a, "Aw, Lalpa, ka** *ngaina* **che tih i hria e."** Zirtir dang zawng zawngten Lalpa chu kalsan mah se Petera chuan a kalsan ve dawn lo tih thu-ah chuan a uang duh tawh lo va. A zirlai a zir tawh a ni.

"Ka beram note chawm rawh," Isuan a ti a. Krista kan hmangaihna chu a beram rual zinga a naupang lamte chawm a ni tih entirna ṭangkai tak a ni. An titi chu sangha man aṭanga beram enkawl chungchanga a inthlak hi a chhinchhiah tlak a. A hmasa zawk hian chanchin ṭha hril lam a sawi a, a hnuhnung zawk hian zirtirna leh mi dangte mimal harsatnaa ṭanpui (pastoral care) chungchang a kawk a ni.

21:16 A **vawi hnihna** atan Lalpan Petera chu a hmangaih em tih a zawt leh a. Petera chuan a vawi hnihna atan, mahni inrinhlelhna tak takin a chhang a, "*Ka ngaina che* **tih i hria e.**" Tunah chuan, **"Ka beramte enkawl rawh," tiin a hrilh a**. Krista beram rualah hian beram no leh beram te an awm a, Berampu hmangaihtuin hmangaih taka a enkawlna an mamawh a ni.

21:17 Peteran Lalpa vawi thum a phat ang chiah khan, Amah chu puang turin hun remchang pathum pek a ni.

Tunah Petera chuan Isua chu Pathian a ni a, chuvangin engkim a hria tih thu dik chu a ṭanchhan a. A **vawi thumna** atan, "*Ka ngaina che* **tih i hria e**," tiin a chhang leh a. A tawpna atan, Krista **beramte** chawmna hmangin hei hi a lan chhuahtir thei ang ti-a hrilh a ni. He changa zirlai inthup chu, Krista rawngbawl tura turtu pawm tlak awmchhun chu Amah hmangaih hi a ni.

C. Isuan Petera thih tur a sawi lawk (21:18–23)

21:18 Petera chu a **naupan** lai chuan che vel tura zalenna lian tak a nei a. A **duhna apiangah a kal** mai

ṭhin a ni; mahse a nun tawp lamah chuan man a ni ang a, phuar a ni ang a, tihhlum tura hruai a la ni ang tih hetah hian Lalpan a hrilh a ni.

21:19 Hei hian chang 18-na a sawi fiah a. Petera chu martar anga thiin **Pathian a chawimawi dawn** a ni. Lalpa phattu chu a nun a tana hlan tura huaisenna pek a ni dawn a ni. He chang hian min hriat nawntir chu, Pathian chu thihnaah leh nunnaah kan chawimawi thei tih hi a ni. Tichuan Isua a au chhuak a, **"Mi zui rawh!"** a ti a. A sawi zawng hian kal a tum mek a ni mahna.

21:20 **Petera** chuan Lalpa chu zui a tum a, a han **lehhawi** a, Johanan a rawn **zui** ve chu a **hmu** ni awm tak a ni. Hetah hian Johana chu Kalhlen Kut **Zanriah** an ei laia Isua **awm nghenga lo thle phei** a, phatsantu hming zawttu kha amah a ni tih a inhriattir nan a chawl det a.

21:21 Peteran Johana a hmuh chuan tihian a ngaihtuahna a kal mahna, "Johana chu eng tin nge ni ang le? Martar angin a thi ve em ni ang? a nih loh pawhin, Lalpa a lo kal leh hunah a lo la dam ang em?" Johana hma hun chungchang Lalpa chu a zawt a.

21:22 Lalpa chhanna chu hetiang hi a ni: Petera chuan Johana ni hnuhnung thu lam chu a ngaihtuah tur a ni lo. Krista lo kal leh hun thleng dam khawchhuak tur pawh ni se, chu chuan Petera tan danglamna eng mah a siam tur a ni lo. Kristian rawngbawlnaa hlawhchhamna tam tak hi zirtirten Amah Lalpa aia anmahni leh anmahnia a inluah khah tirna aṭanga lo chhuak a ni.

21:23 Lalpa thu chu sawi chhawn dik loh a ni. A lo kal leh hunah Johana chu a la dam reng ang tih a **sawi lo** va. Chutiang pawh lo ni tehreng se, eng vangin nge Petera a khawih danglam ang a ti chauh a ni. Hetah hian Isuan Johana chu a lo kal lehna nen a sawi zawm a, tin, Johana chu Isua Krista Thu Puan Chhuah, chipchiar ropui taka hun tawp hrilh fiahna ziak tura duhsakna dawngtu a ni a, mi tam takte chuan he thu dik hian awmzia a nei niin an hmu a ni.

D. Johanan Isua thu a hriattir thu kharna (21:24, 25)

21:24 Johana chuan a thil ziakte chu an dik a ni tih a mimal nemnghehna a belh a. Mi ṭhenkhat chuan hei hi Ephesi khuaa kohhran upaten Johana Chanchin Ṭha hi a dika an chhalzia nemnghehna niin an ngai.

21:25 Chang 25-na hi a ngial a ngana pawm kan hlau lo! Isua chu Pathian a ni a, chuvangin tawp chin nei lo a ni. A thu awmziate leh a hnathawhte tam zatin chin tawk a nei lo. He leia a la awm lai khan thil engkim Tungdingtu a la ni reng a - ni, thla leh arsite. Lei leh van (universe) tiche reng tur hian engte nge inhnamhnawih tih hi tuin nge sawi fiah thei ang? Leia a thil mak tihah te pawh hrilh fiahna te tham ber chauh kan nei a. Tihdamna thiltih mawlmang tak pakhatah hian thazamte, tihawlte, thisen murte, leh thil dangte a thunun dan chu han ngaihtuah teh. Thil nung tê leh mawl ber te, sangha te, ramsate a kaihhruai dan chu han ngaihtuah teh. Mihringte thiltiha a kaihhruaina te hi ngaihtuah teh. Van thengrenga thil sakhat (matter) tinrengte thil te ber aṭanga an inrel chhoh dan (atomic structure) a thunun dante hi han ngaihtuah teh. Heng tawp chin nei lo thil chipchiarte hrilh fiahna bute hi khawvel ngei hian a pai zo ang em? a chhanna chu uar taka, "Thei lo," tih a ni.

Tichuan Johana Chanchin Ṭha sawi fiahna bu (commentary) chu a tawp kan lo thleng ta a. Bâibul-a bu ngainat berte zinga mi a lo nihna chhan chu tlemin kan hre thiam zual deuh awm e. Miin muk taka ngaihtuah chung leh ṭawngṭai zel chunga a chhiar chuan he lehkhabuin a tar chhuah Mi (Person) hi a tharin a hmangaih lo thei lo vang.

ENDNOTES

[1](1:18) The critical text (NU in NKJV margin) reads *only begotten God.* The traditional *only begotten Son* is found in most manuscripts and also in 3:16.

[2](1:29) J. Cynddylan Jones, *Studies in the Gospel According to St.*, p. 103.

[3](1:45) James S. Stewart, *The Life and Teaching of Jesus Christ,* pp. 66, 67.

[4](1:51) Only John reports the "double amen" (NKJV, *most assuredly).* The other Gospels, apparently *condensing* our Lord's expression, read "amen" (NKJV, *assuredly).*

[5](2:4) George Williams, *The Student's Commentary on the Holy Scriptures,* p. 194.

[6](2:11) Jones, *Studies,* p. 148.

[7](3:1) The little Greek connective *de* can mean *and, now, but,* etc. Modern English Bibles tend to delete these frequently. This is one of the few places where the KJV did so, and the NKJV followed suit.

[8](3:5) Another valid interpretation that fits the context of contrasting spiritual and physical birth is that the water refers to physical birth and the Spirit refers to the Holy Spirit. The rabbis used "water" for the male seed, and water could also refer to the sack of watery liquid which breaks when a baby is born.

[9](3:16) F. W. Boreham, further documentation unavailable.

[10](4:41, 42) The critical text (NU) omits *the Christ.*

[11](4:48) In Greek there are separate forms for addressing one person (cf. Old English *thou, thee)* and more than one (cf. *ye, you).* The plural is used here.

[12](5:2) The critical text reads *Bethzatha,* but archaeology has

confirmed the traditional name used in the majority of manuscripts and the KJV tradition.

[13](5:3) James Gifford Bellett, *The Evangelists,* p. 50.

[14](5:18) J. Sidlow Baxter, *Explore the Book,* V:309.

[15](5:24) There are other verses which teach that a believer will one day stand before the Judgment Seat of Christ (Rom. 14:10; 2 Cor. 5:10). However, the question of his sins will not be brought up at that time for punishment. That question was settled at Calvary. At the Judgment Seat of Christ, the believer's life and service will be reviewed, and he will either receive rewards or suffer loss. It will not be then a question of his soul's salvation, but of his life's fruitfulness.

[16](5:29) If this were the only verse in the Bible on the subject of resurrection, one would think that all the dead will be raised at the same time. However, we know from other portions of Scripture, particularly Revelation 20, that a period of at least one thousand years elapses between the two resurrections. The First Resurrection is the resurrection of those who have been saved through faith in Christ. The Second Resurrection includes all who have died as unbelievers.

[17](5:39) The Greek verb form for *search* is ambiguous. It may be *imperative* ("Search," KJV) or *indicative* ("you search," NKJV). The context favors the NKJV translation.

[18](5:47) Guy King, *To My Son,* p. 104.

[19](6:11) W. H. Griffith Thomas, *The Apostle John: His Life and Writings,* pp. 173, 74.

[20](6:15) Frederick Brotherton Meyer, *Tried By Fire,* p. 152.

[21](6:31) The manna was a small, round, white food which God miraculously provided for Israel in the wilderness. They had to gather the manna from the ground each morning of the first six days of every week.

[22](6:55) NU text reads "*true* food . . . true drink," but the meaning is virtually the same (reality).

[23](6:59) A synagogue is a local Jewish religious meeting place, but is not the same as the temple in Jerusalem where alone animal sacrifices could be made.

[24](6:69) The critical text (NU) reads "You are the Holy One of God."

[25](7:1) It is helpful to know that the Greek word for "Jew" (*Ioudaios*) can mean (1) a *Judean* (as opposed to a Galilean); (2) a Jewish person of any sort (including one who accepts Christ); (3) or an opponent of Christianity, especially a religious leader. John uses it mostly in the last sense, though he himself was a Jew in the second sense.

[26](7:7) Meyer, *Tried,* p. 129.

[27](7:8) The critical (NU) text's omission of "yet" is unfortunate. It seems to imply deception on our Lord's part.

[28](8:5) J. N. Darby, further documentation unavailable.

[29](8:11) 7:53 through 8:11 does not appear in the most ancient mss. of John, but is found in over 900 Greek mss. (the vast majority). There is some question as to whether these verses form a part of the original text. We believe that it is proper to accept them as part of the inspired text. All that they teach is in perfect agreement with the rest of the Bible. Augustine writes that some excluded this passage for fear it would promote loose views on morality.

[30](8:45) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of Colossians, Thessalonians, Timothy, Titus, Philemon,* pp. 701, 02.

[31](9:35) The NU text reads "Son of Man" here, which does not fit the context of worship nearly as well as the majority reading.

[32](10:28) The Greek has a double negative for emphasis (not permitted in standard English).

[33](10:36) Samuel Green, *"Scripture Testimony to the Deity of Christ,"* p. 7.

[34](11:1) Arthur W. Pink, *Exposition of the Gospel of John,* III:12.

[35](11:25) Burkitt, further documentation unavailable.

[36](11:35) The shortest verse in the Greek NT is on the opposite side of the emotional spectrum, "Rejoice always" *(Pantote chairete,* 1 Thess. 5:16).

[37](11:47) J. C. Ryle, *Expository Thoughts on the Gospels, St. John,* II:295.

[38](11:48) Meyer, *Tried,* p. 112.

[39](12:5) Ryle, *John,* 11:309, 10.

[40](12:7) The critical text's reading "that she may keep" instead of "she has kept" seems to contradict both this context and Mary's absence at the tomb on Easter morning. NIV solves the problem by paraphrasing.

[41] (12:24) T. G. Ragland, further documentation unavailable.

[42](13:13, 14) Of course, there are times, especially in Eastern lands, when one would literally wash someone else's feet, but this is only one example of humble service.

[43](13:32) The Greek grammar (first class condition plus *ei* with the indicative) assumes it to be true.

[44](14:20) Other popular illustrations include the bird in the air with the air in the bird, and the fish in water with the water in the fish.

[45](17:1) Marcus Rainsford, *Our Lord Prays for His Own,* p. 173.

[46](17:4) Ryle, *John,* III:40, 41.

[47](17:26) F. L. Godet, *Commentary on the Gospel of John,* II:345.

[48](17:26) Rainsford, *Our Lord Prays,* p. 173.

[49](18:14) Stewart, *Life and Teaching,* p. 157.

[50](18:28) Augustine, Quoted by Ryle, *John,* III:248.

[51](18:28) Bishop Hall, *Ibid.*

[52](18:28) Poole, *Ibid.*

[53](19:20) Alexander, further documentation unavailable.

[54](21:15) The critical (NU) text names Peter's father John instead of Jonah (also vv. 16, 17).

BIBLIOGRAPHY

Godet, F. L. *Commentary on the Gospel of John.* Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1969 (Reprint of 1893 ed., 2 vols. in one).

Hole, F. B. *The Gospel of John Briefly Expounded.* London: The Central Bible Truth Depot, n.d.

Ironside, H. A. *Addresses on the Gospel of John.* New York: Loizeaux Bros., 1956.

Jones, J. Cynddylan. *Studies in the Gospel according to St. John.* Toronto: William Briggs, 1885.

Kelly, William. *An Exposition of the Gospel of John.* London: C. A. Hammond Trust Bible Depot, 1966.

Lenski, R. C. H. *The Interpretation of St. John's Gospel.* Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1942.

Macaulay, J. C. *Obedience Unto Death: Devotional Studies in John's Gospel.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1942.

Pink, Arthur W. *Exposition of the Gospel of John. Vol. III.* Swengel, Pennsylvania: Bible Truth Depot, 1945.

Rainsford, Marcus. *Our Lord Prays for His Own.* Chicago: Moody Press, 1955.

Ryle, J. C. *Expository Thoughts on the Gospels: St. John.* London: James Clarke and Co., Ltd., 1957.

Tasker, R. V. G. *The Gospel According to St. John.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1968.

Tenney, Merrill C. *JOHN: The Gospel of Belief.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1948.

Thomas, W. H. Griffith. *The Apostle John: Studies in His Life and Writings.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1968.

Van Ryn, A. *Meditations in John.* Chicago: Moody Press, 1949.

Vine, W. E. *John, His Record of Christ.* London: Oliphants, 1957.

Westcott, B. F. *The Gospel According to St. John.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1954.

TIRHKOHTE THILTIH

Thuhmahruai

*"A thupui chu Krista a ni, a hmanrua chu kohhran a ni a, a thiltihtheihna chu Thla*rau a ni."

– W. Graham Scroggie

I. Bâibul-a telh a nih dan:

Tirhkohte Thiltih hi kohhran chanchin *thawk khuma pek* awm chhun a ni; kohhran chanchin *hmasa ber* a ni bawk, Kristian rinna lo inṭan tirh hun lai ziaktu kohhran chanchin ziahna hmasa awm chhun a ni. A dang zawng hi chuan Luka hnathawh aṭanga la chhuakin leh thurochhiah tlem (suangtuahna tam tak nen) belh mai an ni. He lehkhabu tel lo hi chuan kan bo vek dawn a ni. Chanchin ṭhatea kan Lalpa nun aṭanga lehkhathawntea pakai thut chu kan zuan khum nasa hle dawn a. Eng pung khawmho nge lehkha thawn a nih a, engtin nge an lo awm? He zawhna leh zawhna dang tam tak hi Tirhkohte Thiltih hian a chhang a ni. Lehkhathawntea Krista chanchin leh Kristaa nun inkar zawmtu a nih mai bakah, Juda sakhua leh Kristianna, Dan leh khawngaihna inthlakna lai zawmtu a ni. Hei tak hian Tirhkohte Thiltih awmze sawi fiah harsatna pakhat a keng tel, Jerusalema hual vela Judate beihpui te takte aṭanga a khawhawi lo zau tual tual, ram rorelna khawpui ngei pawh thleng hial a khawvel huap sakhaw rinna lo ni ta chu a ni.

II. A ziaktu

Luka leh Tirhkohte Thiltih ziaktu hi thuhmun an ni, mi zawng zawng tih theihin an pawm. Chanchin ṭha pathumna hi Luka ziak a nih chuan, Tirhkohte pawh hi a ni, chu mi letling chiah pawh chuan (Luka thuhmahruai en la).

Tirhkohte Thiltih hi Lukan a ziak ngei a ni tih Bâibul *pawn lam aṭanga finfiahna* hi a hma hle a, a ṭha tawk a, a darhzau bawk. The anti-Marcionite Prologue to Luke (c. 160–180), the Muratorian Canon (c. 170–200), leh kohhran pa hmasate Irenaeus, Alexandria khua a mi Clement-a, Tertulliana leh Origena te hian Tirhkohte Thiltih hi Luka a ziak ngei a nih an pawmpui. Kohhran chanchin zirnaa anmahni zuitu zawng zawng deuh thaw zingah Eusebiusa leh Jeromea te hi a pawmpuitute zingah an tel.

Luka ziak ngei a ni tih *tirhkohte bu hi Bâibul chhung lam aṭanga finfiahna* hi chhawng thumin a awm. Tirhkohte inṭannaah khan a ziaktu hian kutthlak tawhna hnu a rawn sawi bik a, Theophila tan a ni nghe nghe a. Lk. 1:1–4 hian chanchin ṭha pathumna hi a rawn sawi tum a ni tih a tilang a. A ziak dan kalhmang, mi khawngaih hmel pu tak, thumal hman, uar taka invenna leh thil te tak tete kimchang tak si tam tak hian he thuziak pahnihte hi a ṭhuikhawm a ni. Luka kut chhuak leh chanchin ṭha dang pathum neih chakna avang ni lo phei se chu, Korinth lehkhathawn 1 na leh 2 na ang hian an awm dun ang tih a rinhlelhawm loh.

Pahnihna, Tirhkohte thu aṭang hian a ziaktu hi Paula zinpui a ni tih a hriat. Hei hi "kan" tih thu lar tak hmanna hmun, a ziaktu pawh thil thlenna hmun chhinchhiahna-ah a awm ve ngei tih a lang (16:10–17; 20:5–21:18; 27:1–28:16. Ringhleltuten ngaihruatna "phuah chawp" nia sawi fiah an tum hi a pawmawm lo. A tak ang turin hei hi belh mai mai ni dawn ta se, engah nge *fing* leh *tawi lutuk* taka thuhmahruai siam a nih- "ka" tih, "kan" tih pawhin a lo kawh tho hi engah nge hming pek a nih loh?

A tawp berah chuan, a ziaktuin an hming lang kher loa Paula ṭhian dang a sawite an lo lan leh tawh loh hnu leh "kan" hmanna laia Paula hnena lo awm tawh lote zawng zawng hnuah Luka chauh hi mihring hmuh theih awm chhun a ni.

III. Ziah hun lai

Thuthlung Thar lehkhabu ṭhenkhat ziah hunin pawimawhna an nei lo nachungin, Tirhkohte hi chu a pawimawh zual a, kohhran *chanchin* a ni a, hetiang lamah chuan a hmasa ber a nih vang a ni.

Tirhkohte ziah hun hi pathum chhawp chhuah a ni

a, pahnih chuan Luka ziak a nih an pawm laiin pakhat erawhin a pawm lo thung:

1. A tlai berah Luka hi A.D 80 emaw 85 piah lamah chuan dam tawh lo tura ngaih a nih avangin kum zabi pahnihnaa ziak a nih chuan Luka ziah a ni thei lo. Mi thiam thiangzau-ho (Liberal) chuan a ziaktu hian Josephus-a lehkhabu *Antiquities* (c. A.D. 93) a mi a la chhawng niin an ring a, Theoda (Tirh. 5:36) chungchang ang hi Josephus-a hian a ziak ve tho nia an sawi hi a inang lo a, khawi thilah mah an inanna hi a ṭha tawk lo.
2. Thlir dan lar berah chuan 70–80 inkarah Luka hian Luka-Tirhkohte hi a ziak a nih an ring. Hetiang a nih chuan Lukan chanchin ṭha ziah nan Marka ziak hi a hmang hman dawn (60 chho vela mi a ni mai thei).
3. Rom khuaa Paula tan hmasa ber ṭum khan, Luka hian a lehkhabua chanchin chuangte thawnthu a tawp hnu rei loteah Tirhkohte hi a duh hunah titawp tih ṭanchhan nghet tak a siam theih.

Luka hian bu thumna ziah a tum a ni *thei* (mahse Pathian duh dan a ni lo tih a chiang mai a), tichuan Luka hian A.D. 63 leh 70 inkara chhiatna nasa tak (Kristiante chungah) thlengte a la sawi lo a. Amaherawhchu, heng a tel loh hian a ziah hun a hma tih a tilang: Rom khawpui kan hnua Italy-a Nero-an rapthlak tak maia kristiante a tihduhdahte (64), Judate leh Rom indote (66–70); Petera leh Paula martar thute (60 chho vel); leh Judate leh Hebrai kristiante tana na ber mai Jerusalem tihchhiat te. Chuvangin, A.D. 62 emaw 63 emaw velah Rom khaw tan ina Paula a tân laiin Luka hian tirhkohte hi a ziak ni berin a hriat a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Tirhkohte Thiltihah hian nun leh thiltih a in phut rawn tlut tlut a. Hetah hian Thlarau Thianghlim hnathawh kan hmu a, kohhran a din a, kohhran a tichak a, a hma a zauh zel bawk a. Thlarau Thuneiin hmanraw awihawm loh tak a hman te, daltu huphurhawm tak tak a hneh te, tih dan lar lo tak a hman te leh rah chhuah chhinchhiah tlak tak tak a neihte chhinchhiahna ropui tak a ni.

Chanchin ṭhain a hmaih thute pawh Tirhkohte hian a ziak bawk a, tichuan kohhran ding tir fahrah tak buai nuai mai chanchin ngaihnawm takin a sawi fiah zat zat a. Thuthlung Thar kohhranin Juda sakhaw thuam hlui a hlip a, Kristaa Judate leh Jentelte pawh pum khat an nihna inpawlhona thar nihna danglam bik a pho chhuaka a, ropui taka a inthlak danglam lai chanchin ziahna a ni. Hei vang hian, Tirhkohte bu hi remchang takin "Isaka hnute nghei hun" tiin an lo sawi ṭhin.

Kan chhiar hian, Pathianin hna athawhna hmuna thlaraya engthawlna tak kan chang a. Chu tih rualin, sual leh Setanan an dodal leh an dipdalna avanga boruak ṭang tak chu kan hre thei bawk.

Bung hma lam sawm leh pahnihteah hian Tirhkoh Petera chu a hnarkaitu ber a ni a, Israel hnamte zingah huaisen takin thu a hril a ni. Bung 13 aṭanga hian, Tirhkoh Paula chu Jentelte hnena mi ṭhahnemngai, nung leh hah tih pawh nei loa tirhkoh ni turin hma a rawn hruai ve thung.

Tirhkohte hian kum sawmthum leh pathum vel chhung a awh a. J. B. Phillips hian a sawi chhuah angin: mihring chanchinah, "eng mi satliah tlemte mahin tiang khawpa khawvel an tih cheta an hmelmaten an mita thinrimna mittui nena, heng mite hian 'khawvel an chawk buai!" an tih theih hi khaikhin tur a la awm lo."[1]

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. JERUSALEMA KOHHRAN (Bung 1–7)
   - A. Tho leh Lalpa Thlarau tiam (1:1–5)
   - B. Tirhkohte hnena vana lawn Lalpa thupek (1:6–11)
   - C. Ṭawngṭai chunga Jerusalema lo nghaktu zirtirte (1:12–26)
   - D. Thlarau Thianghlim thlen ni leh kohhran piang (2:1–47)
   - E. Kebai tihdam leh Israel-te Peteran a demna (3:1–26)
   - F. Tihduhdahna leh kohhran ṭhanna (4:1–7:60)

II. JUDAI LEH SAMARI RAMA KOHHRAN (8:1–9:31)
   - A. Samari rama Philipa rawngbawlna (8:1–25)
   - B. Philipa leh Ethiopia Tilreh (8:26–40)
   - C. Tarsa khua-a mi, Paula pianthar thu (9:1–31)

III. KHAWVEL TAWP THLENG PAWHIN KOHHRAN A KAL ZEL (9:32–28:31)
   - A. Jentelte hnena Petera thuhril (9:32–11:18)
   - B. Antiokei khuaa kohhran din (11:19–30)
   - C. Heroda tihduhdahna leh a thih thu (12:1–23)
   - D. Paula Missionary zin vawi khatna: Galatia (12:24–14:28)
   - E. Jerusalem Inkhawmpui (15:1–35)
   - F. Paul Missionary zin vawi hnihna: Asia tê leh Grik ram (15:36–18:22)

G. Paul Missionary zin vawi thumna: Asia tê leh Grik ram (18:23–21:26)
H. Paul man leh thu zawh fiah (21:27–26:32)
I. Rom khuaa Paula zin leh lawng chhiat (27:1–28:16)
J. A inah Paula an tan tir leh Rom khuaa Judate hmaa thuhretu a nihna (28:17–31)

A bu chhung hrilh fiahna

I. JERUSALEM KOHHRAN (Bung 1–7)

A. Tho leh Lalpa Thlarau tiam (1:1–5)

1:1 Tirhkohte bu hi thu inhrilh nawnnain a inṭan a. Luka, daktawr duh tak, hian **Theophila** hnenah a hmain lehkha a lo ziak tawh a – chu chu tuna chanchin ṭha Luka ziak hi a ni (Lk. 1:1–4 en la). Kha chanchin ṭha chang tawp lamteah khan, vana a lawn dawnin Lal Isuan A zirtirte chu Thlarau Thianghlima Baptist an ni dawn tih a tiam thu Theophila hi a hrilh tawh a (Lk. 24:48–53).

Chutah chuan Luka hian he thu hi a chhunzawm dawn a, he thutiam phurawm tak hi a ṭan nana hman tumin a let leh a ni. Hetianga a ti hi a inhmeh hle a, a chhan chu, Tirhkohte bua thlarau hnehna lang chhuak zawng zawng hi kha Thlarau tiamnaah khan chi anga thuhrukin a awm a ni. Luka chuan a chanchin ṭha ziah kha **thu hmasa emaw lehkhabu hmasa** tiin a sawi. Chutah chuan Isuan **tih tur leh zirtir tura** a *bul a lo ṭan* tawh chu a chhinchhiah a ni.

Tirhkohteah hian Lal Isuan thil a tih leh a zirtir *chhunzawm* zel te chu vana a lawn hnuah Luka hian Thlarau Thianghlim kaltlangin a chhui kirin a chhinchhiah chhunzawm zel a. Lalpa rawngbawlna kha *thiltih leh zirtir* a ni kawp ve ve tih hria ila. Tih tur tel lo thurin a ni lo, chetzia tel lo rinna chungchang thu ziak a ni hek lo. Chhandamtu chu a thu zirtir tisaa chang chu a ni a. A thu hril chu a takin a ti.

1:2 Theophila hian Luka lehkhabu hmasa kha Chhandamtu vana a lawn thu, hetah chuan Amah chu **vana lak chhoh** tiin a sawi, khan a tawp tih a hre reng ang a. A kalsan hmaa a Lalpan a **zirtirte** hnena a thupek hnuhnung ber zaidam tak pawh a la hre reng ngei ang.

1:3 A thawhlehna leh vana a lawn inkar **ni sawmli chhung** khan, Lalpa chu a zirtirte hnenah a inlar a, a taksa a tho leh ngei a ni tih **finfiahna** ṭha thei ang ber a pe bawk a (Jn. 20:19, 26; 21:1, 14).

He mi chhung hian, **Pathian ram** chungchang thu a sawi pui bawk. A ngaihtuah bulpui ber chu he khawvela lal ram hi a ni lo a, ram emaw huang chhung emaw Pathian chu Lal atana pawm a nihna a ni zawk.

Lal ram hi kohhran nen ngaih pawlh loh tur a ni. Lal Isua chu Israel hnam hnenah Amah Lal atan a inpe a; mahse hnawl a ni (Matt. 23:37). Israel-te an sima Messia atan an pawm hma chuan leia a lal ram tak tak chu tihkhawtlai a ni (Tirh 3:19–21).

Tunah hian chuan Lal a awm lo. Amaherawhchu, leiah hian hmuh theih loh lal ram a nei (Kol. 1:13). A laka rinawmna thu tiamho zawngten an siam a ni (Matt. 25:1–12). A awmze pakhatah chuan Kristiana inchhal tu pawh a huam a; chu chu a pawn lam nihna a ni (Matt. 13:1–52); mahse chhung lama a nihna takah chuan piangtharte chauh an tel (John 3:3, 5). Tuna **lal ram** dinhmun chu tehkhin thuin Matt. 13-ah sawi fiah a ni.

Kohhran chu thil thar hlak a ni a. Thuthlung Hlui hrilhlawkna thupui a ni lo a (Eph. 3:5). Thlarau Thianghlim thlen ni aṭanga mi thianghlim lawr thlenga ringtu zawng zawngten an siam a ni. Krista Mo a nih angin, Kohhran chuan Ama rualin kumsang ro a rel ang a, chatuanin a ropuina a ṭawmpui ang. Hrehawmna rapthlak tawp hnuah Krista chu Lal angin a lo let leh ang a, A hmelmate a tiboral ang a, lei chung zawng zawngah felnain ro a rel ang (Sam 72:8).

Jerusalem aṭanga ro a rel hian kum sangkhat chauh awh mah se (Thup. 20:4), Pathian hmelmate chu tihboral vek an nih tawh dawn avangin a **lal ram** chu **chatuan daih** a ni tho ang, kalhtu leh daltu awm loin vanah kumkhuain ro a rel ang (2 Pet. 1:11).

1:4 **Jerusalem** pindan pakhata Lalpa leh a zirtirte an **inhmukhawm** kha Luka hian a sawi fiah a. **Jerusalem** khuaa awm reng turin Tlantu tho leh khan thu a pe a; mahse engah nge Jerusalemah kher, mak an ti viau bawk ang! An tân chuan huatna, tharum thawhna leh tihduhdahna khawpui a ni si a.

Ni e, **Jerusalemah** ngei hian **Pa Thutiam** chu a rawn thleng famkim dawn a ni. Chhandamtu an khenbehna khawpuiah ngei chuan Thlarau chu a rawn kal dawn a ni. Mihringin Pathian fapa an lo hnawlna chu Thlarau awm avang chuan hriat a ni dawn a ni. Thutak Thlarau chuan khawvel chu sualna, felna leh rorelnaah zilhhau ang-chu chu **Jerusalemah** a thleng hmasa ber ang. An Lalpa an phatsanna leh anmahni sahimna tura an tlanchhiatna khawpuiah ngei khan zirtirten Thlarau Thianghlim an dawng dawn. Chak lo leh dawihzep taka an chet tawhna hmunah khan chak tak leh huaisen taka siamin an awm dawn a ni.

Hei hi zirtirten Chhandamtu ka aṭanga **Pa Thutiam** an hriat vawi khatna a ni lo. Leia a rawngbawl chhung zawng, a bik takin pindan chungnunga an titi hona

aṭangin, Ṭanpuitu lo kal tur thu hi a lo hrilh tawh (Lk. 24:49; Jn. 14:16, 26; 15:26; 16:7, 13).

1:5 Tuna an inhmuh hnuhnun ber ṭum hian, thutiam a sawi nawn leh a. An zavai a nih loh pawhin, ṭhenkhat tal kha **Johanan tuiin a Baptist tawh** a; mahse Johana baptisma kha chu pawn lam leh taksa a ni. Ni tam a ral hmain[2] **Thlarau Thianghlimin baptis** an ni ang a, he baptisma hi chu chhung lam leh a thlarau zawngin a ni thung ang. Baptisma hmasa ber khan Israel hnam zinga sim tlemte an nihna pawn lamah a tilang a. A pahnihna hi chuan kohhran, Krista taksaah a lalut dawn a, rawngbawl turin a tichak dawn a ni.

Tun aṭanga ni rei lo teah Thlarau Thianghlima baptis an nih tur thu Isuan a tiam a; mahse meia baptisma erawh a sawi lang lo (Matt. 3:11, 12; Luke 3:16, 17). A hnuhnung zawk hi ring lotute tana rorelna baptisma a ni a, nakin atan a ni.

B. Tirhkohte hnena vana lawn Lalpa thupek (1:6–11)

1:6 He thil chhinchhiah thlenna hmun hi Olive tlang, Bethani ep lamah a nih hmel. He lai hmun hi Lal Isua vana a let lehna kha a ni (Lk. 24:50, 51).

Thlarau lo kal tur hi zirtirte hian an lo ngaihtuah reng tawh ṭhin a. Messia rorelna ropui chungchanga zawlnei Joelan Thlarau leihna a sawi chu an hre reng a ni (Joel 2:28). "Tun aṭanga rei lo teah" Thlarau chu pek an ni ang tih a sawi tawh avangin, Lalpa chuan a **lal ram** chu din thuai turah an ngai hmiah a. Krista chu leia a **lal ram** hmuh theih din thuai turin an la beisei reng tih an zawhna hian a tilang.

1:7 Hmuh theiha leia rorel tura an beisei avangin Lalpa chuan a thu dik a hrilh lem lo. Chuting beiseina chu tun hma leh tunah pawh chhuanlamah an hmang fo. A lal ram lo thlen hun tur an **hriat** tur a ni lo ti chauhin a hrilh a ni. A ni chu Pa **thuneihna** hmanga bithliah a ni; mahse puanzar a la duh lo. Amah chauhin a hriat tur chi hriattirna a ni.

Heng thu **hun** emaw **ni** hi Bâibul-ah Israel hnamte chungchanga thil chi hrang hrang lo la thleng tur Pathianin a hrilhlawk sawi nan hman a ni. Juda sakhua aṭanga lo kal an ni bawk a, heng thu hi leia Krista kum sang rorel indinna leh a hma deuha ni pawimawh tak zet sawina a ni tih zirtirte hian an hre thiam ang.

1:8 He lal ram lo lan ni tur hriat an chakna a hmehmih hnu hian, an ngaihtuahna chu tuna pawimawh thilah a la peng a - An rawngbawlna nihphung leh a huam chin. A nihphungah chuan, **thuhretute** an ni ang; a huam chinah chuan, **Jerusalemah** thuhretu an ni ang a, **Judai ram zawng zawngah leh samari ramah, leh Khawvel tawp thlengin.**

Mahse **thiltihtheihna an dawng** hmasa tur a ni—**Thlarau Thianghlim Thiltihtheihna.** He **thiltihtheihna** hi Kristian thuhretu tan a tel loa awm theih a ni lo. Mi chu thiamna a ngah viau a ni thei, nasa takin a inzir a ni thei, a tawnhriat a zau a ni mai thei; mahse thlarau **thiltihtheihna** tel lo chuan sawtna a nei lo. Kawng lehlamah chuan, mi chu lehkhathiam lo a ni mai thei, mi hip lo, leh ze mawi lo a ni mai thei, **Thlarau Thianghlim thiltihtheihnaa** thuamin awm se, Pathian tana a kang ral hmu turin khawvel chu a lo kal khawm mai ang.

Thuhretu ni turin hlauthawng taka awm zirtirte khan **thiltihtheihna** an mamawh a, chanchin ṭha hril theih nan thianghlimna huaisen. An **chunga Thlarau Thianghlim** a lo thlen hunah he **thiltihtheihna** hi an dawng ang.

An thuhretu nihna chu Jerusalemah a inṭan ang, Pathian khawngaihna remruat lawkna awmze nei tak a ni. Kan Lalpa an khenbehna khawpui ngei chu simna leh Amah ring tura kohna dawng hmasa ber an ni.

A hnuah Judai ramah, Palestina ram chhim lam Juda mi cheng tamna leh an khawpui ber pawh **Jerusalem a ni.**

Chu mi hnuah **Samari** ramah, Palestina ram laili tak, an inhuatna avang leh, a mi chengte thlah pawlh an nih vangin Judate nena inzawmna pakhat mah nei lo an ni.

Tichuan, an khawvel hriat chin tawp thlengin—Jentelte ram sakhaw malsawmna chungchangah chuan tun thlenga huang pawn lama la awm reng te hi. Thuhretu nihna bial zau zelah hian, tirhkohteah hian chanchin kal dan riruang nawlpui kan nei a.

Jerusalema *thuhretu* (Bung 1–7)
Judai leh Samari rama *thuhretu* (8:1–9:31)
Khawvel tawp thlenga *thuhretu* (9:32–28:31)

1:9 Tlantu chuan a zirtirte thu a pek zawh veleh, Ani chu **vanah lak chhohin** a awm ta. Hei zawng hi lehkhathuin a sawi chu a ni- **vana hruai chhohvin a awm a; tin, chhumin an hmuh phak lohvah a hruai bo ta a.** Thil hmuhnawm tak, mawlmang tak leh nem tak sia sawi fiah thung si a ni. Bâibul ziaktuten an thawnthu sawi laimu insum chunga an sawi hian a Pathian thawk khum a nihna a kawk; mihring tan chuan khatiang thil thleng satliah lo tak insum taka lo dawnsawn kha thiltih ngai loh a ni.

1:10 Tin, mak tihna lan chhuah tir miah loin, **mi pahnih** rawn lan thu Luka hian a sawi leh a-**puan var sinin**. Heng hi vantirhkohte, **mihring** ang hmel pua khawvela rawn inlar ṭhinte an ni tih a chiang. Heng vantirhkoh tho hi thawhlehna hnua thlana inlarte kha an ni (Lk. 24:4).

1:11 Zirtirte hi **Galili rama mite** tiin vantirhkohte

hian an rawn ko hmasa a. Kan hriat chinah chuan, Juda Iskariota tih loh zirtir dang zawng zawng chu Galili dil khawthlang lam bial aṭanga lo kal an ni.

Van lam en reng chunga an inngaihtuahna ata vantirhkoh chuan a tiharh ta a. Engah nge **van lam an thlir reng?** Lungngaihna nge, chibai bukna nge, mak tihna? Lungngaihna a nih ber laiin, a pathum inchawhpawlh a ni tih rinhlelh rual a ni lo. Hnemna aw a lo ri a. Krista vana hruai chhoh hi a lo kal leh ang.

Leia a lal ram din tura Lalpa lo kal vawi hnihna hi chiang taka tiam kan ni. Mi thianghlim lawr a ni lo; mahse rorel tura a lo kalna hi kan thlir chu a ni.

1. Olive tlang aṭangin a lawn (chang 12).	1. Olive tlangah a rawn let leh ang (Zak. 14:4).
2. Amah ngei a lawn.	2. Amah ngei a rawn kir leh ang (Mal. 3:1).
3. Hmuh theihin a lawn.	3. Hmuh theihin a lo kal leh ang (Matt. 24:30).
4. Chhumin an hmuh phak lohvah a hruai bo (chang 9)	4. Van chum zingah a lo kal ang (Matt. 24:30).
5. Ropui takin a lawn.	5. Thiltihtheihna ropui leh ropui rapthlakin a lo kir leh ang (Matt. 24:30).

C. Ṭawngṭai chunga Jerusalema lo nghaktu zirtirte (1:12–26)

1:12 Lk. 24:52 Zirtirte chu *lawm em emin* Jerusalem khuaah an kir leh ta a; "Anmahni hualveltu buaina tuipui karah Pathian hmangaihna engin heng mite thinlung hi a tiengin an hmel a tieng bawk."

Kidron ruam paltlangin, **Olive tlang an tih** leh khawpui inkar chu tawite mel khat hmun lia ṭhena hmun thum vel a ni. Thuthlung Thar hun lai chuan **Inrinnia** Juda miin a kal hlat theih ber a ni.

1:13 Khawpui chhung an thlen chuan, an awmna hmun pindan chungnungah chuan an chho a. Pathian Thlarau chuan a vawi lina leh a tawp ber atan zirtirte hming a ziak chhuak a (Matt. 10:2–4; Mk. 3:16–19; Lk. 6:14–16); mahse tunah chuan chhinchhiah tlak hmaih a lo awm ta: hming lamnaah chuan Juda Iskariota hming a awm ve lo. Phatsantu chuan a phu tawk tawpna lam a pan tawh.

1:14 Zirtirte chu **inlungrual** takin an inhmuhkhawm a. He thu Tiorhkohtea vawi sawm leh pakhat awm hi, malsawmna thuruk hawngtu chahbi pakhat a ni. Unaute lungruala an chen hona-ah Pathianin malsawmna thu a pe - kumkhuaa nunna tur chu (Sam. 133).

Chahbi pahnihna chu **ṭawngṭainaa...chhunzawm** tih thuah hian pek a ni. Tunah, hman ang thoin, mite an ṭawngṭaiin Paṭhinain hna a thawk. Dan naranin, ṭawngṭai aiin thil dang zawng zawng kan ti zawk ṭhin; mahse, mangang, ring chung, ṭhahnemngai, hmanhmawh lo, leh lungruala **ṭawngṭai** chunga Pathian kan nghah chauhin Pathian Thlarau tiharh thartu, tichak thartu thiltihtheihna chu a lo inleihbua a ni.

Inpumkhatna leh ṭawngṭaina hi Pentikos hmahruai a ni tih hi kan sawi uar lutuk zo lo ang.

Zirtirte zinga lo pung khawm **ve zingah** hmeichhe hming hriat loh ṭhenkhat (Isua lo zui tawh ṭhintute an ni mai thei), **Isua nu mari leh...A unaute.** Hetah hian thil ngaihnawm chi hrang hrang a awm.

1. Hei hi Thuthlung Thara **Mari** tih hming lam rik hnuhnun berna a ni — rinhlelh rual lohin "ngawi renga Mari biak dodalna" a ni. Zirtirte kha a hnenah an ṭawngṭai lo a, amah nen an ṭawngṭai a ni. An rual khan Thlarau Thianghlim thilpek dawng turin a nghak ve tho a ni.
2. **Mari** chu **Isua nu** tia koh a ni a; mahse "Pathian nu" tih a ni lo. Isua chu kan Lalpa a mihring nihnaa a hming a ni. Mihring a nih avangin, **mari** lakah a lo piang a, **Isua nu** tia kan koh hian a dik em em a ni. Bâibul-ah hian "Pathian nu" tiin koh a ni ngai lo. Isua Krista chu Pathian ni ngei mah se, Pathianin nu atan mihring a nei chu thurin zawngin a dik thei lo a, awmzia a nei lo bawk. Pathian a nih angin, chatuan ata awm tawh a ni.
3. **Mari** chungchang sawi hnua Isua **unaute** sawi zui a ni leh hian **Mari** fate tak tak leh Isua unaute tak tak angin a lan tir. Ṭhenkhat chuan Mari kha nula thianghlim a la ni tlang zel a, Isua pian hnu khan Fa dang a nei tawh lo niin an ngai a; mahse hei mai bakah chang ṭhahnem takin he ngaih dan hi a dik lohzia an (entir nan, hengte hi lo en I la, Matt. 12:46; Mk. 6:3; Jn. 7:3, 5; 1 Kor. 9:5; Gal. 1:19. Sam. 69:8).

1:15 Nikhat chu, **zirtir za leh sawmhnih vel lai** an inhmukhawmin, Thuthlung Hluia Isua phatsantu tur chungchang sawina chu a hriattir nawn turin a rawn ding a.

1:16, 17 A ṭantirh aṭangin, hrilhlawkna thu **Davida kaa, Juda thu...lo thleng reng tur a ni** tih thu kha Peteran a sawi a; **mahse** he **lehkhathu** a lak chhuah hma hian Juda kha an zinga chhiar tel a ni a, an rawngbawlah chan pawh a nei ve a; mahse **Isua mantute hruaituah khan a ṭang** leh tho tih a hriattir nawn leh a. A tluangtlam zawnga he dawihzep thiltih Peteran a sawi hi hriat reng a pawimawh hle. Ama duhthlanna ngeiin

Juda chu phatsantu a lo ni ta a, tu emawin Lalpa chu a hmelmate hnenah a hralh ang tih hrilhlawkna chu a lo tihlawhtling ta a ni.

1:18, 19 Heng chang pahnihte hi Petera thuchaha tel lo, Luka ziah belh nia ngaih a ni. Juda thih dan chungchanga thil thlen dan dik tak leh a aiawh tur ruatna kawng inhawn dan kimchang an sawi a ni.

Heta Juda thih dan inziah dan leh Matt. 27:3–10 hian inkalhna an nei lo. Puithiam lal leh upate hnena tangka sawmthum a pek kir leh hnuin, a chhuaka a inawkhlum ta tiin Matthaia hian a sawi. Puithiam lal chuan tangka chu a la a, thlanmual tur an lei ta a.

Tirhkohteah hian, kha pawisa khan Juda hian hmun pakhat a lei a, a bawkkhupin a tla a...a ril zawng zawng a chhuak vek a.

He thu pahnih hmer kawp dun ta i la, **hmun** leina tur sum inhlan dan chungchanga ruahmanna siamtu tak kha chu puithiam lal hi niin a lang. Amaherawhchu, Juda khan a lei tih a nih chhan chu a sum a ni a, anni kha chu a hmanrua mai chauh an ni. Thlanmuala thingah a inawkhlum a, a hrui a chat a ni mai thei, a tlakna lamah a laiah **puak keh vek** a ni.

He thil thleng hi **Jerusalema** hriat a lo nih chuan, bel vawtu hmun chu Aramaic ṭawngin **Akel Dama** tia hriat a lo ni ta a, chu chu, **"Thisen Hmun"** tihna a ni.

1:20 Luka sawi fiahna belh a nih hnu hian Petera thusawiin a inchhunzawm leh a. A hmasa berin, Sam 69:25 ah Isua phatsantu hi Davidan a lo sawi tawh a ni tih a sawi fiah a: **"An awmna chu lo ram sela; An puan inahte chuan tumah awm suh se."**[3]

Tichuan, hrilhlawkna dang pakhat tuna thleng turah a pakai leh a: **"A hotu nihna chu mi dangin chang rawh se."** (Sam. 109:8). Juda pen bo hnu khan Tirhkoh Petera hian hetiang zawng hian a hre thiam a, **a hmun luah turin** a aiawh ruat a ngai a ni. Pathian thu zawm a duhna hi a hmuh a nuam hle.

1:21, 22 An thlan tur tu pawhin thil ṭul pahnih an mamawh.

1. Lal Isuan vantlang zinga kum thum chhung rawng a bawl chhnga zirtirte bula awm ṭhin an ni tur a ni - **Johana baptisma a chin**, an hnen ata vana hruai chhohva a awm ni thleng khan.
2. **Lalpa thawhlehna** hriatpuitu rin tlak a ni tur a ni.

1:23–26 Nih tur ṭul ni pha mi pahnih hming an thlang chhuak a, **Josefa...a hming dang Justa** leh **Matthia** te an ni; mahse khawi zawk nge thlan tur ni ang le? He thu hi Lalpa kutah an dah a, A duh dan tilang turin an ngen a. **Ai an ensak** a, a chan tur, chatuan hremnaa kal ta Juda thlaktu turin an ai en chu **Matthia chungah a lo tlu** ta a.

Dan pangngaiin zawhna pahnih a lo awm leh a: **Matthia** an ruat hi zirtirte tih tur a ni chiah em? Hmun awl luah turin Pathianin tirhkoh Paula a chhawp chhoh thleng an nghak tur a ni dawn lawm ni?

Lalpa rilru hre turin **ai an en** kha an tih tur a ni reng em? Zawhna pakhatna chungchangah hian chuan, dik lo taka zirtirte an chet thu ti lang thei chhinchhiahna eng mah a awm lo. Ṭawngṭai nan hun tam tak an hmang tawh a, lehkhathu zawm an tum hle bawk a, Juda thlaktu tur thlan thuah hian ngaihtuahna hmunkhat an pu niin a lang bawk. Chu mai bakah, Paula rawngbawlna hi sawm leh pahnihte nen khan a inhlat lutuk a, Juda thlaktu nih a tum thu hi sawi a ni ngai lo. Sawm leh pahnihte kha Israel-te hnena thuhril turin Isuan leiah a tir chhuak a, Paula erawh chu Kristan rawngbawl turin ropui takin a ko a, Jentel-te hnenah tirh a ni thung.

Ai en chungchang hrim hrimah hian chuan, Pathian duh dan hriat nana ai en hi Thuthlung Hlui khan a pawm: "Mal chungah ṭhum an vawr a, thil lo chhuak erawh chu LALPA tih a ni" (Thuf. 16:33).

Ai en hmanga Matthia thlan kha Lalpa remtihna a ni tih a chiang, a chhan chu he mi hnu hian tirhkohte hi "*sawm leh pahnihte*" tia koh an ni (Tirh. 6:2 en la).

TIRHKOHTE BUA ṬAWNGṬAINA SAWI ZAUNA

Tirhkohte hi ṭawngṭai hlawhtlin dan zirna bu a ni. Bung 1 na daih tawhah khan a hrang ve vein zirtirte ṭum hnih an ṭawngṭai kan hmu. Vana lawn hnua pindan chungnunga an ṭawngṭaina chu Thlarau Thianghlim thlen khan a rawn chhang. Juda aiawh tur thlanna a Pathian hruaina dila an ṭawngṭai khan ai enna chu Matthia chunga tlain chhanin an awm bawk. Chutiang chu a bu pum puiah hian a ni zel.

Pentikos nia belhchhahtute kha ṭhahnemngai takin an ṭawngṭai chhunzawm zel (2:42). A chang hnu lam (43–47) hian ṭawngṭaia inpawl khawmho zinga nun dan duhthusam lo chhuak chu a rawn sawi fiah.

Petera leh Johana chhuah an nih hnuin, ringtute chu huaisenna dilin an ṭawngṭai a (4:29). Chu mi veleh, an awm khawmna chu a lo nghing a, an zain Thlarau Thianghlimin an lo khat a, huai takin Pathian thu an hril ta a (4:31). Sawm leh pahnihte chuan ṭawngṭai leh thu rawngbawlin an awm leh tlat zel theih nan sum enkawl turin an zing aṭangin mi pasarih thlan an rawt a (6:3, 4). Tirhkohte chu an ṭawngṭai a, pasarihte chungah an kut an nghat a (6:6). A chang dawt lehte hian chanchin ṭha tana hnehna ropui phurawm tak a chhinchhiah (6:7, 8).

Stephena chu martara a thih dawnin a ṭawngṭai (7:60). Bung 9 na hian he ṭawngṭai chhanna

hi a chhinchhiah-thlirtu, Tarsa khua ami Saula a piangthar.

Samari mi ringtute tan Petera leh Johana an ṭawngṭai a, hei vang hian Thlarau Thianghlim an dawng (8:15–17).

A pianthar hnuin, Juda inah Paula a ṭawngṭai a, Pathianin a ṭawngṭaina a chhang a, a hnenah Anania a tir (9:11–17). Joppa khuaah Petera a ṭawngṭai a, Dorki a lo nung leh (9:40). Hei vang hian mi tam takin Lalpa an ring (9:42).

Sipai za hotu Jentel mi a ṭawngṭai a (10:2); a ṭawngṭaina chu Pathian hmaah hriat reng turin a thleng chho (10:4). Inlarnaah vantirhkoh a hnenah a rawn inlar a, Simon Petera ko turin a hriattir (10:5). A tukah Petera a ṭawngṭai (10:9). A ṭawngṭaina chu chhan a ni a, van inlarna chuan Kornelia leh Jentel-te tana lal ram kawngkhar hawnsak turin Petera a buatsaih (10:10–48).

Petera a tan khan, Kristiante chuan ṭhahnemngai takin an ṭawngṭaisak (12:5). Pathian chuan a ṭawngṭaisaktute mak tih khawpin a chhang a, mak takin tan in aṭangin a chhan chhuak(12:6–17).

Antiokei khuaa zawlneite leh zirtirtute chaw ngheiin an ṭawngṭai a (13:3). Chu chuan Paula leh Barnaba missionary zin hmasak berna a ṭan tir. "Hmuh china ṭawngṭainain a thlen theih hla ber, khawvel tawp thleng a nghawng avangin, kei hi thleng pawhin, missionary Paula leh Barnaba kaltlangin" tiin sawi a ni.

Lustra leh Ikonion lama an let lehnaah, ringtute tan Paula leh Barnaba an ṭawngṭai (14:23). An zinga pakhat chu Timothea a ni. Paula leh Sila te missionary zin vawi hnihnaah Timothean a zui hi an ṭawngṭai chhanna a ni thei ang em?

Philippi tan inah, zan laia Paula leh Sila te ṭawngṭaina chu lirnghing leh tang vengtute leh a chhungte piantharna chhan a ni (16:25–34).

Mileti khua-ah Paula leh Ephesi khuaa upate an ṭawngṭai a (20:36); amah an ngainatzia tihlanin a awm bakah an damchhunga an hmuh tawh dawn loh avangin an lungngai hle.

Tuifinriat kamah Paula leh Tura kristiante an ṭawngṭai a (21:5), rinhlelh rual lohin he ṭawngṭaina hian Rom khua leh tihlumtu thingtum thlengin a zui.

An lawng chhiat hmain, Paula chu mi zawng zawng hmuhin a ṭawngṭai a, ei tur avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi a. Lawng hnathawktu beidawng takte leh lawnga chuangte hlimna a thlen (27:35, 36).

Malta thliarkarah, Paul chu ram awmtu pa damlo a ṭawngṭaisak. Damlo chu mak takin a lo dam (28:8). Kohhran hmasate kha ṭawngṭaina boruak vela khawsa an ni berin a lang. Kristiante an ṭawngṭai hian, Pathianin hna a thawk.

D. Thlarau Thianghlim thlen ni leh kohhran piang (2:1–47)

2:1 **Pentikos** ruai, Thlarau **Thianaghlim** leih buak entirna chu, thlai thar kut, Krista thawhlehna sawi nana hman thlen hnu ni sawmngana a ni. He **Pentikos ni** hian **zirtirte chu riru hmunkhat puin hmun khatah an awm khawm a.** An titi luahtu ber pawh Thuthlung Hlui ami Pentikos kut chungchang sawina a ni ngei ang (entir nan, Lev. 23:15, 16, en la). Sam 133 na an sa pawh a ni mai thei. "Ngai teh, unaute inngeih dial diala awm khawm hi a va ṭhain a va nuam em!"[4]

2:2 Thlarau lo kalna chuan ri hriat theih a tel a, hmuhnawm tak a awm a, thil mak tawn tur a awm bawk. **Ri, van aṭanga** lo kal leh **pindan tikhat vektu** chu, **thlipui nasa tak ang a ni. Thli,** hi thil tui lam zinga Thlarau Thianghlim entirna chi hrang hrang zinga pakhat a ni ve a (hriak, mei, tui), A lalzia sawina, a chetdan sawi lawk theih loh.

2:3 Hmuhnawm tak chu **leite insemdarh** a ni, **mei angin, zirtirte chungah a chuang ṭheuh a.** Lei kha mei a ni a ti lo a, **mei angin tih a ni.**

He thil nihna hi meia baptis nen hriat fin loh tur a ni. Thlaraua baptis leh meia baptis tih hi sawi kawp a ni nain (Matt. 3:11, 12; Luka 3:16, 17), thil hrang pahnih leh thil thleng hrang pahnih an ni. A hmasa hi malsawmna baptisma a ni a, a hnuhnung hi rorelna a ni. A hmasa hian ringtute a nghawng a, a hnuhnung hian ring lotute a nghawng ang. A hmasa hmang hian, ringtute chu chenchilh leh tihchak an ni a, kohhran a lo ding. A hnuhnung zawk hmang hian, ring lotute chu tihboral an ni ang.

Baptistu Johanan mipui inchawhpawlh hnena thu a sawi khan (sim leh simlo, Matt. 3:6, 7 en la) Krista chuan Thlarau Thianghlim leh meia a baptis tur thu a sawi (Matt. 3:11). Sim tak takte hnena thu a sawi erawh chuan (Mk. 1:5), Krista chuan Thlarau Thianghlimin a baptis dawn a ni tih a sawi (Mk. 1:8).

Tirh. 2:3 a **mei anga, leite insemdarh** hi eng nge a awmzia? **Leite** tih hian phat rual lohin ṭawng, ṭawng danga ṭawng theihna thilpek mak tak tirhkohten hetih huna an la dawn tur sawina a ni mai thei. **Mei** hian he thilpek lo chhuahna **Thlarau Thianghlim hi a sawina a ni mai thei,** anmahni la zuitu tur huaisenna, kang, phur taka thuhrilna a sawi fiahna pawh a ni thei.

Phur taka thuhrilna tia ngaihtuah hi a inmil ber niin a lang, a chhan chu phurna hi Thlaraua khat nun dinhmun pangngai a ni a, thuhretu nihna hi a hrinchhuah ngei ngei a ni bawk.

2:4 Thil mak tawntur, Pentikos nena inkaihhnawih chu, **Thlarau Thianghlima** khah leh a zuitu **ṭawng danga ṭawng hi a ni.**

Tun hma khan, Pathian Thlarau chu zirtirte *hnenah* a awm reng a, tunah chuan *anmahniah* chuan a cheng dawn a ni (Jn. 14:17). Tichuan, he chang hian Thlarauin mihringte a dawr dan inthlakna pawimawh tak a lantir. Thuthlung Hluiah chuan mite chungah Thlarau a rawn thawk ṭhina; mahse a chenchilh lo (Sam 51:11).

Pentikos ni aṭang khan, Pathian Thlarau chuan mite a chenchilh: awm turin a rawn kal (Jn. 14:16).

Pentikos ni khan, ringtute kha Thlarau Thianghlimin a chenchilh chauh a ni lo, Amah kha a inchhung khat a ni. Chhandam kan nih rual hian Pathian Thlarau chuan min chenchilh nghal a; mahse Thlaraua khat tur chuan A Thu zira, ṭawngṭaina leh fianrial hun hman te, Pathian thu awiha nunte a ngai.[5] Tunah hian Thlaraua khah nghal theih chu ni se, "Thlaraua khatin awm rawh u" (Eph. 5:18) tia fuih kan ni lo ang.

Pentikos nia Thlarau Thianghlim lo kal khan ringtute chu kohhran, Krista Taksaah a siam.

Kan zain, Judate emaw, Grikte emaw, bawih emaw, bawih lo emaw, taksa pumkhata awm turin Thlarau pakhat chauhvah baptis-in kan awm ṭheuh si a, Thlarau pakhat chauh min intir ṭheuh bawk a (1 Kor. 12:13). He mi hnu hian, Krista Isuaah chuan Juda ringtute leh Jentel ringtute chu mi thar pakhat leh Taksa pakhat pengte an ni tawh ang (Eph. 2:11–22).

Thlarau Thianghlimin a chhun khah zirtirte chu **Thlarauvin a ṭawngtir ang zelin ṭawng dangin an lo ṭawng ta a.** Heng chang aṭangte hian, an zir ngai loh *ram dang ṭawng ngeia* ṭawngtheihna mak tak pek an ni tih a chiang hle. Mumal nei lo leh ruih phur avanga ṭawng a ni lo, khawvel ram danga an ṭJawng hman lai ngei a ni. He **ṭawng** thilpek hi tirhkohten thu an hrilnaa thutak thuchah thuhretu nihna atana thil mak emaw chhinchhiah na pakhata Pathianin a hman a ni (Heb. 2:3, 4). Khatih hun lai khan, Thuthlung Thar hi ziah a la ni lo. Tunah chuan Pathian thu a kimchangin ziaka kan neih tawh avangin, chhinchhiahna mamawhna hi a ral ṭep ta (amaherawhchu, Pathian Thlarau thuneihna chuan A duh phawt chuan a la hmang their eng a ni).

Pentikos nia **ṭawng dang** a tel vang hian **ṭawng danga** ṭawng hi Thlarau thilpeka tel lo thei lo a ni tih finfiah nana hman chi a ni lo. Chutiang ni se, engah nge heng thilahte hian ṭawng dang hi sawi a nih loh:

Mi 3,000 pianthar (Tirh. 2:41)?

Mi 5,000 pianthar (Tirh. 4:4)?

Samari miten Thlarau Thianghlim an dawng (Tirh. 8:17)? A nihna takah chuan, Tirhkohte bua **ṭawng dang** thilpek awmna kan hmuh leh awm chhun chu hengte hi an ni:

Kornelia ina Jentelte piangtharnaah (Tirh. 10:46).

Ephesi khuaa Johana zirtirte baptis nawnnaah (Tirh. 19:6).

Chang 4 na kan kalsan hma hian, Thlarau Thianghlima baptisma chungchang zawng zawng, vawi engzat nge a lan tih leh a rah chhuahh hian Bâibul zir mite an inang lo nasa he tih sawi ta bawk I la.

A lan zin lamah chuan, ṭhenkhat chuan vawi khat chauh a thleng niin an ngai: Pentikos ah. Kha tih hun khan Krista taksa din a ni tawh a, kha mi chinah khan, ringtu zawng zawng chuan baptisma hi an zawm tawh a ni.

Chhawng thum emaw chhawng liin a thleng- Pentikos ah (bung 20; Samari ramah (bung 8); Kornelia inah (bung 10; Ephesi ah (bung 19).

Mi chhandam a nih apiangin a thleng ṭhin. Mimal nuna a nghawng chungchangah chuan, khawngaihna hnatthawh pahnihna nia ngai an awm, pianthar hnua thleng tlangpuiah leh a pum puia tihthianghlimna ang deuh thlena ngaih a ni. Hei hian lehkhathu thlawptu a nei lo. Sawi tawh ang khan, Thlarau Thianghlima baptisma hi ringtute thiltih, a hmanna pawh:

Kohhrana sengluhna (1 Kor. 12:13).

Thiltihtheihnaa thuamna (Tirh. 1:8).

2:5–13 An khawvel hriat chin zawng zawng aṭangin Judate, Pathian ngaihsakte **Jerusalemah** Pentikos kut hmang turin an fuankhawm a. Thil thleng thawm an hriat chuan tirhkohte awmna in velah chuan an pung khawm a. Tun ang hian, Pathian Thlarauin hna a thawh chuan mite hipin an awm ṭhin.

Mipuiten in an thlen hmain tirhkohte chu ṭawng dangin an lo ṭawng daih tawh a. An mak tih tur takin, rawn kal khawmte chuan Galili ram aṭanga lo kal tirhkohte ram dang ṭawng chi hrang hranga an ṭawng chu an hria a. Amaherawhchu, he thil mak hi a hretu ni loin a ṭawngate chungah chauh a thleng a ni. Thlirtute chu Judaa piang an ni emaw, Juda sakhuaa inlet an ni emaw, khawchhak emaw khawthlang emaw, chhim emaw hmar emaw aṭanga lo kal an ni emaw, **Pathian hnathawh** thiltithei chu **mahni ṭawng ṭheuhin an hria a.**

He thumal **ṭawng,** chang 6 leh chang 8 a hman hi **"tualchhung ṭawng"** tih lo chhuahna hi a ni. Pentikos-a ṭawng chi hrang hrang pek chhan pakhat chu ṭawng hrang hrang hmangte hnena a ruala chanchin ṭha puan a nih theih nan a ni tih ringtu an tam hle. Entir nan, ziaktu pakhat chuan hetiang hian a sawi, "Hnam pakhat tan ṭawng pakhatin Pathianin A dan a pe a;

mahse hnam zawng zawngte hnenah ṭawng chi kimin a chanchin ṭha a pe thung."

Mahse a thu hian hei hi a phawk chhuak zo lo. Ṭawng danga ṭawngte chuan **Pathian thil tihropuite an sawi** (2:11). Hei hi Israel mite tana chhinchhiahna (1 Kor. 14:21, 22), mak tihna chawhthawh nan a tih a ni. Petera thung chuan, an zavai a nih loh pawhin, mi tam ber hriat thiam theih tur ṭawngin chanchin ṭha a hril thung.

Pung khawmtena ṭawng dang an thlir dan chu chi hrang hrang a awm a. A ṭhen chuan an ngaihven hmel hle a, chutih laiin ṭhenkhat erawh chuan **wine thar an rui** emaw an ti a. Zirtirte erawh chu an tihtheihna ni lo thununna hnuaiah an awm mek a; mahse **wine** ni loin Thlarau Thianghlim thuhnuaiah a ni zawk!

Siamtharna chang lo mite chuan thlarau lam thil hrilh fiah nan leilung dan hman an inpeih sa reng ṭhin. Van aṭanga Pathian aw hriat a nihin, ṭhenkhat chuan khawpui ri an ti (Jn. 12:28, 29). Tunah pawh Thlarau Thianghlim avanga engthawlna chu ring lotute chuan nuihsawh deuhin **wine thar** ti zawngin an sawi fiah leh a ni. Schiller chuan hetiang hian a sawi, "Khawvel hian thil tle chu tihthim a duh a, chawisana awmte chu vaivuta pawh thlâk a duh a ni."

2:14 Chhechham leh anchhia hmanga Lalpa lo phatsan tawh zirtir kha mipui pung khawmte hmaa thusawi turin a rawn pen chhuak a. Zuitu ṭi leh thle mi mai kha a ni tawh lo, sakeibaknei ang leh mi hmin thei a lo ni tawh. Pentikos khan danglamna a rawn thlen a ni. **Petera** chu Thlaraua chhunkhahin a awm ta.

2:15 Tirhkohte chuan chu mi nia thil naran lo tak thleng chu wine thar vang a ni lo tih an sawi fiah hmasa a. Chawhma lam dar 9:00 chauh a la ni reng reng a, chutianga hmaah chuan khatiang mi zawng zawng **ruih** thu hriat tur a awm ngai lo a. Judate pawh ruai niin ei leh ina insumin chawhma lam dar 10:00 thleng emaw chhun thleng emaw, ni tin inthawina neih hun a zirin synagogue ah an zir ṭhin.

2:16–19 **Zawlnei Joelan a lo sawi tawh angin** (Joel 2:28ff), sawi fiahna dik tak chu Pathian Thlarau leihin a awm tih hi a ni.

A nihna takah chuan, Pentikos-a thil thlengte kha Joela hrilhlawkna a pum puia a thlen famkimna a ni lo a. Chang 17–20 a thil tam zawk a sawi chu he hunah hian a thleng lo a ni; mahse Pentikos-a thil thleng hi **ni hnuhnung, Lalpa ni ropui leh rapthlak lo thlen hmaa** lo thleng tur tem lawkna a ni. Pentikos khan Joela hrilhlawkna a tifamkim a nih chuan engah nge a hnuah thutiam a pek (3:19) hnam pum pui simna a thleng a ni emaw, Israelten an khenbeh tawha kha an pawm dawn a nih chuan, a rawn let leh ang a, Lalpa ni chu a rawn thlen tir dawn em ni?

Joela aṭanga lak chhuah hi Behchhan Thuahhnih Dan (Law of Double Reference) entirna a ni a, he mi hmang hian Bâibul hrilhlawkna hi hun khatah a ṭhen a thleng kim anga, hun dangah a zavaia a famkimna a thleng ang.

Pentikos-ah khan Pathian Thlarau *chu* leih a ni a; mahse mi *zawng zawng* chunga hmuh theihin a ni lo. Hrilhlawkna thlen famkimna tawp ber chu hrehawmna hun tawpah a thleng ang. Ropui taka Krista lo kal leh hma hian, vanahte khian **thil mak** an lang ang a, laiah **chhinchhiahna** a awm bawk ang (Matt. 24:29, 30). Lal Isua Krista chu a hmelmate hnen tur leh a lal ram din turin laiah hian a rawn lang ang. Kum sang ro a rel ṭantirhin, Pathian Thlarau chu **mi zawng zawng chungah** leih a ni ang, Jentel leh Judate chungah pawh, kum sang rorel chhung zawngin, hun tam ber chu hei hian a awh ang. A hmei a pa, kum leh nihna sawi loin Thlarau inpuan chhuahna hrang hrang chu pek a ni ang. **Inlarna** leh **mumang** te a awm ang a, chu chuan hriatna leh hrilhlawkna dawnna a kawk a, chu chu mi dang hnena hlan chhawn tur a ni bawk a. Tichuan, khuhhawnna leh hriattirna thilpek chu finfiah theihin a awm ang. Heng zawng zawng hi Joelan **ni hnuhnung** a tihah hian a lo awm ang (chang 17). Hei hi, kohhran ni loin Israel-te ni hnuhnung a sawina a ni.

2:20 Vana chhinchhiahna mak takte lo lan hun tur chu **a ni lo thlen hma...LALPA ni** ah a ni. He mi pum pui thuah chuan, **LALPA ni** tih hian a hmelmate tichhe tur leh thiltihtheihna leh ropui rapthlaka rorel tura amah ngei a lo kal lehna a sawi.

2:21 Joela aṭanga thu lak chhuah hi **LALPA hming lam apiang chu chhandamin an awm ang** tih thutiamin Peteran a khar. Hei hi mi zawng zawng tan thu lawmawm a ni, chhandamna chu Lalpa rinnain mi zawng zawng hnenah pek a ni. **LALPA hming** tih hi Lalpa nihna zawng zawng sawi chhuahna a ni. Tichuan, a **hming lam** tih chu rin tur dik tak leh chhandamna kawng awm chhun atana Amah chu koh tihna a ni.

2:22–24 Mahse tunge Lalpa chu? A dawtah hian he Isua an khenbeh ngei kha Lalpa leh Krista chu a ni tiin an phut zawkna tur chanchin Peteran a puang dawn a ni. Isua nun a sawi phawt a, a thihna, a thawhlehna, vana lawn, leh a tawp berah Pa **Pathian ding lama** chawimawia a awm thute. **Isua** kha Judate thlanah la awm rengin suangtuah vaih se chu, rei loteah an ngaihtuahna dik lo chu Petera hian a phawrh duh mai ang! An Thaha kha vanah a awm tawh tih hrilh an ngai a, Amah hi an la ngaihtuah fo a ngai.

Hei hi tirhkoh Petera ṭanchhan kal dan a ni:

Nazareth Isua kha **Pathian** thiltihtheihnaa a **thil mak** tih tam tak avangin Pathian hnen aṭanga lo kal a ni tih a hriat (chang 22). A thil tum leh hriat lawkna nghet tak avangin, **Pathian** chuan Judate kutah **a pe** a. Anni chuan **Ani** chu Jentelte (dan nei lo te) hnenah **khenbeha tihhlum turin** an pechhawng ve leh a (chang 23). Nimahsela, **thihna natzia**[6] **chu kheng thla vekin, Pathianin** mitthi zing ata **a kai tho leh** a ni. Ani chu thihna chelh reng **theih a ni lo** a, **a chhan chu**:

Pathian mizia hian a thawhlehna hi a phut tlat. Sualna nei lo kha mi sual tan a thi tawh a. Krista tlanna hnathawhah a lungawi famkim tih finfiah nan a kaihthawh ngei ngei a ngai.

Thuthlung Hlui hrilhlawknain a thawhlehna hi a phut. Hei hi chang dawt leh zela Peteran a rawn sawi hi a ni.

2:25–27 Sam 16-ah hian Lalpa nun, thihna, thawhlehna leh chawimawina chungchang hi Davidan hrilhlawknain a lo ziak tawh a.

A nunna-ah chuan, a Pa nena inpumkhatna thuk tak neitu hnenah chuan hlimna leh thlamuanna thuk tak a nei tih chu **Davida** chuan a hre reng a. A thinlung, lei leh taksa zawng zawng chu lawmna leh **hlimnain** a khat a ni

A thihna-ah chuan, **Pathianin A thlarau chu mitthi khuaah a hnutchhiah lo ang tih leh A Mi thianghlim chu a ṭawihral a phal lo ang** tih Davida hian a lo **hmu lawk** a. Ṭawngkam dangah chuan, Lal Isua **thlarau** chu thlarauin a awm reng lo ang a, a taksa pawh a chhiat phal a ni hek lo ang. (Lal Isua kha a thih hnuin khawvel hmun hnuaihnung bera thlarau kal tate tan inah a kal tih finfiah na he chang hi hman loh tur a ni. A thlarau chu vanah a kal[7] Lk. 23:43, A taksa chu thlahah zalh a ni).

2:28 Lalpa thawhlehnaah chuan, Pathianin Ani chu nunna kawng a hriattir ang tih Davida hian a ringnghet tih a tar lang a. Sam 16:11 ah khan, Davida chuan heti hian a ziak a, "Nangin nunna kawng chu mi hriattir ang a." Tirh. 2:28a ah, Peteran la chhuakin, **Nangin nunna kawngte mi hriattir a**. Petera hian nakina thil lo thleng tur sawina kha thil thleng daih tawhah a thlakthleng a ni. Thawhlehna chu thil liam tawh a nih avangin Thlarau Thianghlimin a tih tir tih a lang sa reng a ni.

Tuna Chhandamtu chawimawia a awm hi Davida hian thuin a lo sawi lawk leh a, **I hmaah chuan hlima khat liamin min siam ang**, emaw Sam 16:11 in a sawi danin, "I hmaah chuan hlima khah liamna a awm a; I kut dinglamah chuan kumkhaw lawmna tûr a awm a."

2:29 Davida hian ama chungchang a sawi thei lo ang tiin Petera hi a ṭang a, a chhan chu, **a** taksa **chu a ṭawihral tawh a ni.** Judate khan a thlan pawh an hre chiang hle. Kaihthawh a la ni lo tih an hria.

2:30, 31 Sam a ziah hian, **zawlnei** angin Davida hi a ṭawng a. **Kumkhuaa a lalṭhutthlenga ṭhu turin** a thlahte zinga **Pakhat** chu Pathianin **kaih thawh** a tiam tih a hre reng a ni. Davida hian he Pakhat hi Messia a ni dawn a, A thi dawn nain, A **thlarau** chu thlaraua hnutchhiah rengin a awm dawn lo a, A taksa pawh a ṭawihral dawn lo tih a hre chhuak a ni.

2:32, 33 Tichuan, Petera hian ngaithlatu Judate phut zawkna tur thu a sawi nawn leh a. Nazareth **Isua** hi Davida lo hrilhlawk Messia kha a ni. Mitthi zing ata Pathianin a **kai tho** leh, tirhkohte zawng zawng khan hei hi an nemnghet thei a ni, a chhan chu A thawhlehna mita hmutute an ni tlat. A thawhleh hnu khan, Lal Isua chu **Pathian ding lamah chawimawiin a awm a, Pa** tiam angin **Thlarau Thianghlim** chu tirh a ni. Hei hi a tira Jerusalema thil thleng sawi fiahna a ni.

2:34, 35 Messia chawimawia a awm tur hi Davida hian a lo sawi lawk lo em ni? Sam 110:1 ah hian amah insawi lo. Messia hnena Jehova thusawi a la chhuak a ni zawk, **"I hmêlmate i ke nghahchhana ka siam hma loh zawng Ka ding lamah thu rawh."** (chang 33–35 te hian Krista chawimawia a awm leh A hmelmate hrema A lal ram din tura a lo let leh inkar a sawi lawk tih hre ta ila).

2:36 Tichuan, thupuan chu Juda mipuite chungah a rawn tla leh pek a. PATHIANIN LALPA-AH LEH KRISTA-AH A SIAM TA - HE ISUA IN KHENBEH KHA (Gk. Thumal inrem dan). Bengel chuan heti hian a sawi, "Thusawi ṭhinkhei lai tak chu a tawpah dah a ni"-**HE ISUA, in khenbeh kha**. Pathian **Hriak thiha** kha an khengbet a, Vana Isua chawimawi a ni tawh tih finfiahna chu Thlarau Thianghlim lo thleng hi a ni (Jn. 7:39).

2:37 Thlarau Thianghlimin mi a hneh theihna chu a chak em avangin ngaithlatu aṭanga chhanna a rawn awm thuai a. Petera sawmna emaw ngenna emaw tel loin **"Eng nge kan tih tak ang le?"** tiin an au a. Thil tisual nih inhriatna ril tak aṭanga chu zawhna chu lo chhuak a ni a. Isua an thah tak kha Pathian fapa hmangaih em em a ni tih tunah chuan an hre chhuak ta! He Isua hi mitthi zing ata kaihthawh a ni tawh a, tunah vanah chawisanin a awm tawh. Hetiang a nih avang hian, eng tin nge heng tualthattu mi sualte hian rorelna an pumpelh theih teh lul ang?

2:38 **An sualte ngaihdam nan Simin, Isua Krista hmingin baptisma an chang** ṭheuh tur a ni tih hi Petera chhanna a ni. An **sim** hmasa phawt tur a ni a, an sualna an pawm tur a ni a, anmahni indodalin Pathian lamah an ṭang tur a ni.

Tichuan **an sualte ngaihdam nan baptisma an chang tur a ni.** Vawi khat chhiar mai chuan, he chang hian baptisma hmanga chhandamna a zirtir niin a lang a, mi tam takin chu chu a tum *tak* niin an ngai. Hetiang hrilh fiahna hi heng chhan hrang hrang avang hian thil theih loh a ni:

Chhandamna chu Lal Isua Krista rinnain a ni tih Thuthlung Thar châng tam takah kan hmu, (entir nan, Jn. 1:12; 3:16, 36; 6:47; Tirh. 16:31; Rom. 10:9). Kha thusawi ropui lutuk khan kalhtu chang hnih khat a pawh a neih theih a rinawm lo.

Baptisma tel loin krossa rukru khan chhandamna thutiam a chang (Lk. 23:43). Chhandamtu khan tumah a baptis sawi a ni lo, baptisma hi chhandam nan a pawimawh viau a nih chuan hmaih mak tak a ni ang.

Korinth mi tlemte chauh a baptis avangin tirhkoh Paula hian a lawmzia a sawi—Baptisma hian chhandan theihna chu nei se hei hi lawmna chhan mak tak a ni (1 Kor. 1:14–16).

Judate chauh hi sualte ngaihdamna tura baptisma chang turin hrilh an ni tih hriat a ṭha hle (Tirh. 22:16 en la). He hi he chang hriat thiamna thuruk niin kan ngai. Israel hnamte hian ropuina Lalpa kha an khengbet a. Juda mipuite kha "A thisen chu keimahni chungah leh kan fate chungah awm rawh se," tiin an au a (Matt. 27:25). Messia thihna avanga a mawh chu Israel mite hian an inphurh a ni.

Juda ṭhenkhatte chuan an thil tihsual chu an hre chhuak ṭan ta. Simnain Pathian hmaah an sual an pawm a. Lal Isua chu an chhandamtuah pawmin siam tharin an awm a, chatuana sual ngaihdamna an chang. Mipui hmuha tuia baptisma changin Lalpa khengbettu *hnam* aṭangin an inla hrang a, Amah chu an zawm ta zawk a. Baptisma chu Krista an hnawlna avanga (an sulana dang zawng zawng nen) an sualna kha sil fai a ni tawh tih pawn lama chhinchhiahna a lo ni ta. Juda nihna bulpui aṭangin a phawi, kristianna bul tharah a phun; mahse baptisma hian a chhandam lo. Krista rinna chauhin chu chu a ti thei. Kawng dang zirtir chu chanchin ṭha dang zirtir an ni a, anchhe lawh tur an ni (Gal. 1:8, 9).

Ryrie chuan **sual ngaihdam nana** baptisma sawi fiahna dang hetiang hian a pe:

> Thuthlung Thar khawi hmunah pawh sual chu baptisma vang ni loin, Krista rinna avangin **ngaihdam** a ni a, chuvangin hei hi sual thai bo a nih theih nan a ni lo. Sualte thai bo a nih avang zawkin baptisma chang rawh u tih a ni zawk. Grik ṭawnga thumal hmaa dah *eis*, awmzia chu "chu vang chuan" tihna a ni a, hetah chauh ni loin Matt. 12:41 angah te pawh a ni, a awmzia ni thei awm chhun chu "Jona thuhril avangin [theih nan tih a ni lo] an sim". Pentikos-a mipui rawn pung khawmte kha simna avangin an sual ngaihdam a ni a, an sual ngaihdam a nih avangin baptisma chang tura tih an ni.[8]

An sima **baptisma an chan chuan Thlarau Thianghlim thilpek an dawn** ngei tur thu Peteran a sawi a. He thil thlen dan hi tunah pawh kan tan a ni ve tih tlat hi kohhran din tirh lai huna Pathianin ro a rel dan hriat thiam lohna a ni. *The Vicar of Christ* tihah H.P. Barker chuan mumal takin a lo sawi a, Tirhkohte bu-ah hian ringtu hlawm li an awm a, hengah hian Thlarau Thianghlim an dawnnaa thil thleng indawt dan hi a hrang ṭheuh.

Tirh. 2:38 ah hian *Juda* kristiante kan hmu. An tana a indawt dan chu:

Simna.
Tuia Baptisma.
Thlarau Thianghlim dawn.

Tirh. 8:14–17 ah hian *Samari* mite pianthar thu chhinchhiah a ni. Hetah hian heng thilte hi a thleng tih kan hmu:

An ring.
Tuia baptis an ni.
Tirhkohten an ṭawngṭaisak.
Tirhkohten an chungah kut an nghat.
Thlarau Thianghlim an dawng.

Tirh. 10:44–48 ah *Jentel-te* pianthar thu a awm a, A indawt dan hi lo en hria ila:

Rinna.
Thlarau Thianghlim an dawng.
Tuia Baptisma.

Ringtu rual tawpna berte chu *Baptistu Johana zirtirte* an ni, Tirh. 19:1–7:

An ring.
Baptis nawn an ni.
Tirhkoh Paulan an chungah kut a nghat.
Thlarau Thianghlim an dawng.

Tirhkohte bu-ah chhandam nihna kawng pali a awm tihna a ni em? Ni teuh lo mai. Chhandamna chu Lalpa rinnaa innghat a ni a, a ni reng fo ang; mahse Tirhkohtea inziak hun inthlak laiah hian, Thlarau Thianghlim dawn chungchangah Amahin a hriat si, kan hnena puan zar a rem tih si lohin thil thleng a tidanglam a ni.

A nih chuan khawi ber hi nge kan tan ni ta ang? A hnam ang zawnga Israelten Messia an hnawl tak chinah khan, hamṭhatna bik an neih tur ang zawng zawng chu Juda mipuite hian an chan vek a ni. Tunah chuan Pathianin ama **Hming** pu atan Jentel-te a ko chhuak a

ni (Tirh. 15:14). Chutichuan, Tirh. 10 ah hian *tuna* kan tana indawt chu kan hmu:

Rinna.

Thlarau Thianghlim dawnna.

Tuia Baptisma.

Mi zawng zawng, Judate leh Jentel-te tan pawh he indawt dan hi kan tan a ni tih kan ring. Hei hi a tirah chuan mumal loin a lang mai thei. "Tirh. 2:38 a Judate tana indawt dan kha engtik laiin nge a lo nih tak loh a, Tirh. 10:44–48 hi a lo nih zawk tak?" tih zawhna a awm mai thei. A ni chiah chu a pek theih loh, a chiang mai; mahse Tirhkohte Bu hian Judate hnenah deuh chauh chanchin ṭha pen chhuah pui a nih aṭanga Judaten an hnawl chhen avanga Jentel-te hnena zawi zawia chhuahpui a nih tak dan a chhui a. Tirhkohte Bu tawpah meuh chuan Israel hnamte chu a sirah hnawl an ni titih tawh. An rin lohna khan Pathian hnam thlan an nihna kha a hloh daih a ni.

Kohhran hun chhungah chuan Jentel hnamte ngaihtuah an ni ang a, Tirh. 10:44–48 hi Pathianin Jentel-te tana a indawt dan a ruat chu a ni.

2:39 Thlarau Thianghlim **tiam chu** an tan leh an **fate tan** (Juda mite), leh **hla taka mi zawng zawng tan pawh** (Jentel-te), **eng anga tam pawh...Pathianin a ko ang.**

"A thisen mawh chu keini leh kan fate chungah awm rawh se," titu mipuite ngei kha Lalpa an rin phawt chuan anmahni leh an fate tan khawngaihna an chan ngei tur thu tiam an ni ta.

Ringtu nu leh pate chu an fate pawh thuthlung malsawmna chang tur emaw chhandam ni tura tiam an nih zirtir nan he chang hi hman sual a ni fo ṭhin. Spurgeon chuan hei hi chhanna ṭangkai tak a pe a:

> Pathian kohhran hian, "Tisaa piang chu tisa an ni, thlaraua piangte chu thlarau an ni" tih hi a hre lo em ni? "Thianghlim lo ata tuin nge thianghlim la chhuak thei ang?" Leilung dana pianna hian leilung bawlhhlawhna min chhawm tir a; mahse remna erawh a hlan chhawng thei lo. Thuthlung thar hnuaiah, Pathian fate chu "thisen hrin an ni lo, tisa duh zawnga hrin pawh an ni lo, mipa duh zawnga hrin pawh an ni lo, Pathian hrin an ni" tiin fiah takin min hrilh.[9]

Hmuh hmaih hauh loh tura pawimawh chu A **tiam** kha **nangni leh in fate tan chauh ni loin, hla taka mi zawng zawng tan pawh, Lalpa kan Pathianin a hnena a koh apiangte tan a ni e.** Chanchin ṭha sawmna "tu pawh" tih ang chiah hian a huam kim.

2:40 Petera thusawi zawng zawng hi he bungah hian chhinchhiah a ni lo; mahse a dang zawngin a tum ber chu ngaithlatu Judate chuan Lal Isua hnawla khengbettu **chuan sual, bengtlalo** lak aṭang hian an inchhanhim tur a ni. Isua chu an Messia leh chhandamtu atana an pawm leh Israel hnam sualna nena inzawm zelna tur kristian baptisma hmanga mipui hmaa an hnawlin hei hi an ti thei a ni.

2:41 Mipui tam tak an rawn pen chhuak a, Petera thu chu Pathian thu angin lawm takin[10] an pawm tih pawn lama finfiah nan baptisma chan an duh a.

Chu mi niah chuan ringtute chu mi sangthum lai **belhchhahin** an awm a. Piantharna hi Thlarau Thianghlim rawngbawlna finfiahna ṭha ber a nih chuan, Petera rawngbawlna kha chutiang rawngbawlna chu a ni ngei mai. "Mihring mantuah ka siam ang che u," (Matt. 4:19) tia Lal Isua thusawi kha he Galili sangha mantu hi hrilh nawn a nih rinhlelh rual a ni lo.

"Tih tak meuhvin, tih tak meuhvin ka hrilh a che u, tupawh mi ring chuan thil ka tihte hi ani pawhin a ti ve ang; heng aia thil ropui pawh hi a la ti ang, Pa hnenah ka kal dawn avangin (Jn. 14:12)" tia Chhandamtu sawi pawh hi a ni mai thei.

Mi sang thum *vel* tia piangthar zat fimkhur taka an chhinchhiah thu hriat hi zirtirna ṭha tak a ni. Krista tana thutlukna siam kan lak khawmna angah pawh Lalpa chhiahhlawh zawng zawngte chuan hetiang hian fimkhur a ṭha ang.

2:42 A tak finfiahna chu chhunzawm zelnaah hian a ni. Heng piangtharte hian an thiltih chu a tak a ni tih an finfiah dan chu hengahte hian **ṭhahnem ngai takin** an chhunzawm a ni.

Tirhkohte thurin. He mi awmzia chu tirhkohte zirtirna nung, a tira kaa puan chhuah, leh tuna Thuthlung Thara vawn ṭhat.

Inpawlkhawmna. Ring tharten Pathian mite nena awmho an chak leh an thil neih an inṭawm kha nun thar finfiahna a ni leh. Khawvel lak ata Pathian tana tihhran nihna rilru an nei a, kristian dangte nen rilru hmun khatin an awm bawk a.

Chhang phelna. He ṭawngkam hi Thuthlung Tharah Lalpa zanriah leh chaw pangngai ei sawi nan hman a ni ve ve. Khawi hmunah pawh a awmzia chu a hmanna hmun awmzia a zir zel a ni mai. Ṭhahnem ngai takin chaw an ei chhunzawm zela tih chu thil ṭullo tak a nih dawn avangin heath hian chuan Lalpa zanriah a sawina a ni tih a chiang. Tirh. 20:7 aṭang hian kristian hmasate chuan chawlhkar ni hmasa berah chhang an phel tur a ni tih kan hria.

Kohhran hmasa hun laiin, hmangaihna ruai hi Lalpa zanriah nena inzawmin mi thianghlimte inhmangaih tawnna lantir nan an nei ṭhin a. Amaherawhchu, an lo hmang sual a, "Pathian hmangaihna" emaw hmangaihna ruai chu an chhunzawm ta lo.

Ṭawngṭaina. Hei hi kristian hmasate chin ṭhan

bulpui palina a ni a, chibai bukna, hruaina, venhimna leh hnathawhnaa Pathiana innghah pumhlumna a entir a ni.

2:43 Zahawmna avanga hlauhna mipuiah a lo awm a. Thlarau Thianghlim thiltihtheihna chu a lan chian em avangin thinlungte chu ngawih tir leh tihnemin a awm a. **Tirhkohten thil mak** leh **chhinchhiahna tam tak** an tih an hmuhin an rilru chu maktihnain a khat a. **Thil mak** chu mak tihna leh a ngaihna reng hriat lohna chawk thotu Lei lung pian ken pangngai piah lama thil thleng hi a ni. **Chhinchhiahna** hi hriattirna pek chhawnna atana duan Lei lung pian ken pangngai piah lama thil thleng hi a nit hung. Lei lung pian ken pangngai piah lama thil thleng hi *thil mak* leh *chhinchhiahna* a ni kawp thei ve ve.

2:44, 45 Ringtute chu an inhmukhawm chhunzawm zel a, **engkim an intawm hlawm** a. An thinlunga Pathian hmangaihna chu a luan chhuah nasat em avangin an **thil neihte** pawh **anmahni** ta bikah an ngai lo (4:32). An zingah **mamawhna** nasa tak a awm apiangin, an mimal thil neihte an hralh a, a hralhna an insem ṭhin.

Tichuan intluktlanna a lo awm ta.

> A ringte zingah chuan thinlung leh duh zawnga inpumkhatna a lang chhuak a, tlukchhiatna dinhmun avanga nihphung zia mahni hmasialna chu Pathian hmangaihna rilru chauhin a neih hmangaihna famkim chuan a lem zo vek a ni. Engkimah an inlungrual avangin an neih zawng zawng chu an inṭawm a; eng dan emaw pawn lam nawr luihna avang emaw a ni lo, chu chuan engkim a tichhe zawk ang; mahse Kristaa an nihna ṭheuh leh Krista chu an tan ṭheuh eng nge a nih an hriat chiannain a ni. Eng mahin a tihkiam theih loh malsawmnain ani chuan a tihausa a; mahse an hman tam poh leh, an nei tam ting mai, "an bungrua leh an thil neihte an hralh a, an chakkhai daih lek ṭheuhvin an zaa hnenah chuan an sem ṭhin a."[11]

Mi tam tak chuan he thil tih danah hian ringtu hmasate kha tunah chuan kan zui a ṭul tawh lo tiin an hnial ṭhin. Keimahni kan inhmangaih angin kan vengte kan hmangih tur a ni lo tia rawn ṭangte pawh kan awm thei mai awm e. Mi in leh ram te, leh mimal bungruate zawng zawng inṭawm kha Thlarau Thianghlimin a chhunkhah nun aṭanga pumpelh theih hauh loha lo rah chhuak a ni. "Mi dangin tlemte an neih laiin kristian dik tak chuan tam tak neih duhna rilru a pu tur a ni lo, " tiin an lo sawi tawh.

2:46 He chang hian Pentikos-in sakhuana leh inchhungkhur nun a nghawng dan a sawi.

Sakhuana nunah chuan, ring tharte kha Juda zia rang nei sa an ni tih kan hriat reng a ngai a. Kohhran chu ding tawh mah se, Judate sakhaw biak in nena an inzawmna erawh tihchah nghal a ni lo. Tirhkohte hun chhung zawng hian Juda sakhaw thuam hlui paih bona kawnghmang chu a kal char char a ni.

Tichuan ringtute pawhin **biak ina** inkhawm chu an la chhunzawm zel a,[12] Thuthlung Hlui an chhiar leh sawi fiah chu an ngaithla a. Chu bakah,chang 42 nana mi thilte ti tur hian mi inah an inhmukhawm ṭhin.

An *inchhungkhur nunah* chuan, **chhang** an phel tih kan chhiar a, an **thinlunga lawmna leh engthawlna nen chaw an ei** a. Heta **chhang phel** tih hian chaw pangngai ei a sawi chiang hlein a lang. An nun kawng engkimah chhandam hlimna chu a luangliam a, thil satliah pawh ropuina boruakin tihmawi a ni.

2:47 Nun pawh thim thiltihtheihna aṭanga tlan chhuah leh Pathian Fapa hmangaihna lal rama hruai luhte tan chuan fakna hla leh lawmthu sawina rimawi a ni ta.

A tirah chuan, **mi tinin ringtute chu an duhsak a**; mahse rei a daih lo. Mihring thinlunga huatna leh dodalna chawh thawh hi kristian rinna nihphung hrim hrim hian a pumpelh thei lo. Chhandamtu khan A zirtirte chu hmingthanna laka fimkhur turin a hrilhlawk (Lk. 6:26), Tihduhdahna leh hrehawmna a tiam bawk (Matt. 10:22, 23). Chuvangin hei hi chu hun rei lote atan a ni a, nakin lawkah dodalna namenlo chuan a rawn thlak dawn a ni.

Tin, a chhandam mek apiangte chu Lalpain ni tin an hnenah a teltir zel ṭhin. Ni tina piangtharte avangin kristiante inpawlkhawm chu an lo lian deuh deuh a. Chanchin ṭha hretute chuan an duhthlanna ngeia Krista pawm turin mawh an phur a ni. Lalpa thlanna leh belhna hian mihring mawhphurna a dah bo lo.

Tichuan, he bungah hian, Thlarau Thianghlim leih thu kan hmu a, Juda pung khawm hmaa Petera thusawi hriat reng tlak te, mi tam tak piantharte leh ringtu hmasate zinga an nun dan sawi fiahna tawi te nen. A hnuhnung ber chhunzawmna ṭha tak hi *Encyclopaedia Brittanica*, chhut 13 na, "Kohhran Chanchin" tih thuah hmuh tur a awm:

> Kristian hmasate nuna chhinchhiah tlak ber chu koh leh serh hran, Pathian mite an nihna an hre chiang kha a ni. An ngaihtuahnaah chuan kristian kohhran mihring ni lo, Pathian din. Pathian din leh thunun a ni, khawvel ngei pawh hi chumi atan chuan siam a ni. He ngaih dan hian kristian hmasate nun zawng zawng, khawtlangah leh mimal nunah a thunun a ni. Khawvel dang zawng aṭanga ṭhen hran leh phuar khawmtu mak takin a phuar

khawmah an inngai a ni. An khua leh tui nihna chu leiah ni loin, vanah a ni a, anmahni inrelbawlnana dan leh kal phung pawh chung lam aṭangin a ni. Tuna an khawvel hi chu rei lo te chhung atan a ni a, an nun tak tak chu nakin hunah a ni. Krista chu a lo kal leh thuai dawn a, inhlawhfakna te, hna rim te leh tun lai nawmchennate chu thil te tham tak an ni. Kristian ni tin nunah Thlarau Thianghlim a awm a, kristiante mawina chu a rah an ni. He rinnain a hrin chhuah chu thathona leh phurna nungchang danglam tak an nuna a pek hi a ni. Mi satliah ni tin thil tawn ang ngawt an tawng ve lo, mihring anmahni aṭanga chawi kân leh sang zawka hlan chhohte ang a ni zawk.

He thu chhiar ringawt pawh hi kawng eng emaw chenah a tira a chakna leh insuihkhawmna aṭanga kohhran a kal thui tawhzia hriatna a ni!

INA INKHAWM LEH KOHHRAN SIRA INTELKHAWM SAWI ZAUNA

Kohhran (Gk. Ekklesia) tih thumal hmanna hmasa ber hi Tirh. 2:47 ah hian[13] kan hmuh avangin kristian hmasate ngaihtuahnaa kohhranin hmun laili a chan dan ngaihtuahin kan chawl hlek dawn a ni.

Tirhkohte Bu leh Thuthlung Thar dang zawnga kohhran kha ina inkhawm tia sawi ṭhin kha a ni. Kristian hmasate kha kohhran in bikah ni loin Inahte an inhmukhawm ṭhin a ni. Sakhuana chu hmun thianghlim bik aṭanga chhuah zalen niin In, mi tin chenna velah sawn a ni tiin sawi a lo ni ṭhin. Unger chuan In hi kum zabi pahnih chhung chu kristiante pun khawm nan hman chhunzawm zel a ni, a ti.[14]

Mimal In hman hi thlarau lam ngaihtuahna rah chhuah aiin ei leh bar chungchanga ṭulnain a nawr vang a ni tia ngaihtuah a awlsam hle ang. Biak In leh Pathian biakna hmun dangte hi ngaiah kan neih tawh avangin Pathian duh danah kan ngai vek tawh.

Amaherawhchu, kum zabi pakhatnaa ringtute kha keini aiin an fing zawk a nih rinna chhan tur lian tak a awm.

Pakhatna, Khawvel pum puia mamawhna nasa tak a awm laia In changkang tak sak nana pawisa sang tam tak hman hi kristian rinna leh hmangaihna sawi uar nen a inmil lo. He mi chungchangah hian E. Stanley Jones chuan hetiang hian a ziak:

> Rom biak ina Bambino, Isua naupan lai, thil hlu man tam tak taka chei ka en a, ka chhuahsan leh chuan pawna naupang rilṭam hmelhmang ka hmuhin ti hian ka nghaihtuah a, He rilṭamna hi Krista khan hmu ve ta se thil hlu tak tak inbel hi nuam a ti ang em le! Nuam ti ta se tiin ngaihtuahna a kal thui zel a, Krista ngaihtuahna chu ka ṭawmpui thei ta hauh lo mai. Chu Bambino chei mawi leh naupang rilṭamte chu, Krista hual vela biak in leh biak in pui chhuanawm leh man to tak taka chei kan dah leh mihring khawsaknaa a bulpui aṭanga dik tawk lo kan hlamchhiah mai mai si te, hnathawh tur nei lo leh an thil neih kan chhuhsak avanga Krista chu ril ṭam em emin kan hnutchhiah takzia lanna a ni.[15]

A mihring lo mai a ni lo a, kar khat chhunga darkar thum, li, emaw nga emaw lek kan hman in man to atana kan sum sen hi a inrenchem loh thlak hle bawk. Kan chhawr letna tlem te tura tam tak insen inhuam tur hian engtin nge hetiang ngaihtuah phak loh khawvelah hian tawlh luh kan inphal le?

Tun lai huna kan insak dan hi kohhran darh zauna daltu lian berte zinga pakhat a ni mek. Kan sum puk leh a pung kan rulh nasat lutukna hian kohhran hruaitute zingah kohhran in dan leh leh kohhran thar siam kan hnial phah. Member chân hlek hian In sakna leh a enkawlna tura sum thawh chhuah lamah harsatna min thlen bawk. La piang lo chhuan thlengin ba in a delh sa a, kohhran punna chi lam reng reng khuahkhirhin a awm.

Inkhawm ngai lote hip luh an nih theih nan biak in ṭha tak kan neih a ṭul tia ṭanhmuh khawh a ni fo. Tisa lutuka thlirna kawng a nih chu thu khat ni se, Thuthlung Thar kalhmang a hmaih nasa lutuk. Kohhran hmasate inhmukhawmna kha ringtute tan chauh a ni deuh ber. Tirhkohte zirtirna ngaithla tur te, inpawl khawm tur te, chhang phel tur te leh ṭawngṭai turin kristiante kha an pung khawm ṭhin (Tirh. 2:42). Pathian ni-a inkhawm tura mi dang sawmin chanchin ṭha an hril lo, kar tluana an mi hmuh leh hriatte bulah thuhretu an nihnain a ni zawk. Mi an lo pianthar chuan, chawm leh fuihna dawng turin ina inkhawmte inpawlhona leh duhsaknaah lak luh a ni ṭhin.

A chang chuan biak in zahawm taka inkhawm tura mi dang hruai luh hi a harsa ṭhin. Kal hmang pangngai leh mumal tak mil thei hauh lo pawh an awm. Ṭanpuina dil emaw tih pawh a hlauhawm. Sawiselna lar tak chu "Kohhranin a duh ber chu pawisa a lawm," tih a ni. Heng mite tho hi Pathian thu zir ho turin mi inah chuan kal an duh tho. Chutah chuan tih dan bik an ngaihtuah a ngai lo a, kalhmang ti thlip thlep lo, boruak muk lo kha nuam an ti zawk.

A nihna takah chuan, hnam tin leh ram tin tan ina inkhawm hi duhthusam a ni. Khawvel pum pui hi kan hmu vek thei a nih chuan, hmun dang aiin ina kohhran inkhawm ho hi an tam zawk ang.

Tuna kan biak in lian, biak in leh inkhawmna dang - hei bakah hian kohhran pawl inkaihhruaina fel tak mai

te, mission board te, leh *kohhran sira kal* intelkhawmte zawng zawng nena khaikhin hian Tirhkohte Bu a tirhkohte khan Lalpa hna chhunzawm turin eng pawl mah din an tum hauh lo. Tualchhung kohhran kha rinna thehdarh turin leia Pathian hmanraw pakhat a ni ve a, chutiang dinhmuna hnathawh chu zirtirte khan an lungawipui em em a ni.

Kum rei lote kalta aṭang khan, kristian ramah ṭhenkhatte luhai mai theihna tur khawpa nasain pawl a ding tam. Ringtuin Krista tana ngaih dan ther nena hnathawh a tum apiangin mission board thar, intelkhawm leh pawl a din mai ṭhin!

A roreltu ni tura zirtirtu leh thuhriltu ṭangkai tak takte an rawngbawlna bulpui aṭangin lak chhuaha an awm chu a rah chhuah pakhat a ni. Mission board-a roreltu zawng zawng kha mission field-ah rawngbawl vek ta se, chuta thawktu mamawhna chu a tlahniam sawt ngei ang.

Pawl lo ding chhuakin a nghawng leh pakhat chu ruahmanna siamna sum tam tak a ngai hi a ni, hei hian hmaichhana chanchin ṭha va hrilna tur kha a pawt peng leh a ni. Kristian pawl tam takte hnena sum lut tam zawk chu a hnathawh tur din chhan ber ni loin pawl enkawl nana hman a ni. Pawl hian Tirh chhuahna Ropui tihhlawhtlinna hi a dal fo mai. A thupek zawng zawngte zirtir turin Isua khan a zirtirte a hrilh a. Kristian inzawm khawm pawl tana thawktu tam tak chuan Pathian thutak zawng zawng zirtir phalsak an ni lo tih an hmu chhuak ṭhin. Ṭanpuina sum thawh khawmtute nen an inhmelmak hlauhna avangin inhnial theih thilte chu an zirtir tur a ni lo.

Dan nei hrang ṭheuh kristian pawl tam lutuk pawh hian innghirnghona, inthikna leh inelna nasa tak, Krista thu hrilnaa pawi nasa tak thlentu a hring chhuak.

> Hnathawhna hmun, mi enkawlna in leh hmun zau zawka kristian pawl chi hrang hrang inluh thuah nasatzia hi han ngaihtuah la. Thawktu tlemte leh sum lak luhna hnar kiam zel an inchuh ṭheuh mai a. Mipui thu chhuak chuan Pathian duh zawng a ni tifo mah se heng pawlho zingah hian engzat chiah hi nge mihring inelna avang lo ding awm ang le? (Daily Notes of the Scripture Union).

Heng pawl hian an hnathawh tur pangngai an thawh tawh miah loh hnu feah pawh la inchhawm nun reng dan an hre leh zel ṭhin. A dintute hmathlir an hloh hnu leh ropui taka hma la chak tak an nihna ṭhin kha a reh hnu pawhin ke an la pen chak zel tho mai. Lalpa hnathawh an chhunzawm zel theih nana mihringina pawl a din tur laka vengtu chu an hriatna tlem vang ni loin, thlarau finna vang a ni. G. H. Lang chuan hetiang hian a ziak:

> Tirhkohte hnathawh leh tun lai missionary hna thawh dan tlangpui in an lohna hi ziaktu fing tak chuan hetiang hian a khaikhin a "mission hnate hi kan hmu chhuak a, tirhkohten kohhrante an din." An danglamna hi a ngaihṭhat thlakin awmze thuk tak nei a ni. Tirhkohte khan kohhrante an din a, **thil dang eng mah an din lo,** a tawpna thlir hian thil dang eng mah mamawh a ni leh tawh lo a, a remchang viau bawk hek lo. An hnathawhna hmun apiangah piangtharte chu tualchhung pung khawmah an siam zel a, upate nen- Upate nen a ni, upa pakhat chauh an nei ngai lo (Tirh. 14:23; 15:6, 23; 20:17; Phil. 1:1)—hruai turin, rorel turin, enkawl turin, Lalpan tlinga a pawmte leh mi thianghlimten an pawmte (1 Kor. 16:15; 1 Thess. 5:12, 13; 1 Tim. 5:17–19); leh pung khawm hoin an ruat rawngbawltute (Tirh. 6:1–6; Phil. 1:1)—Upate nena khaikhin hian-mi tlemte enkawl turin; mahse tisa thil pawimawh tak, a bik takin pung khawmho sum neih semtu turin. ...awpkhawm tura an (tirhkohte) thiltih zawng chu pung khawmho zinga zirtir rual siam chu a ni. Tualchhung pung khawm tih loh chu Thuthlung Tharah pawl dang a awm lo a, chutiang turin a chi pawh kan hmu lo.[16]

Kristian hmasateah leh tirhkohte hruaitu nihnaah, pung khawmho kha Pathianin hna a thawh theihna tura leia a thlan peng khat an ni, chutiang peng khat hnena chawm nun zel a tiam awm chhun chu kohhran a ni.

E. Kebai tihdam leh Israel-te Peteran a demna (3:1–26)

3:1 Jerusalem **temple-a Petera leh Johana an chhoh dun hian** tlai dar 3:00pm a ni tawh. A hmaa kan sawi tawh ang khan, kohhran din hnuah pawh Juda mi kristian hmasate khan eng emaw chen chu Judate inkhawm an la chhim ve. Hetih hun hi miin an thlithlai leh thil inthlak lai a ni a, Juda sakhua aṭanga inlak hran kha a thleng rum rum nghal lo a ni. Tun lai ringtute hian an tih dan hi entawnin hetiang hian ti ve ta se a dik hauh lo ang, Thuthlung Thar a zavaia inpuan chhuahna kan neih avang leh "Amah an hmuhsitna chu phura daipawna a hnen lama kal chhuak tura hrilh kan ni" (Heb. 13:13. 2 Kor. 6:17, 18).

3:2 Temple bul an va thlen chuan, patling tu emawten pian tirh ata kebai, a hmun pangngai **kawngkhar...Mawi an tih** bula dah turin an rawn zawn a. He pa dinhmun chhe em em, pian tirh aṭanga **kebai,** temple sak dan mawi tak nen hian hmuh theihin an inthlau a ni. Biak in lian ropui tak hlim ngeia retheihna leh mawlna hluar lutuk leh taksa leh thlaraua kebaite tana kohhran kal phung thil tithei takin ṭanpui turin

eng mah a tih theih chuan si lohzia min hriat nawn tir leh a ni.

3:3 Kebai hian dam leh beiseina chiang takin a hloh tawh a, chuvangin kutdawh nihna kha a lungawipui tawh a ni.

3:4 He pa hi dinhmun chhe let der anga en loin, Pathian thiltihtheihna ropui tak tar lan theihna tur niin Peteran a hmu! "Thlarauin min hruai chuan, awmze nei lo leh a thlawna che mai mai loin Pathianin malsawm a tumteah hian kan mit a fu ang" (Thlan chhuah).

Petera thupek **"Min han en rawh,"** tih hi amah leh Johanan mipui hriat an hlawh a duh vang a ni lo, kutdawh rilru pelhe tur a venna zawk a ni.

3:5, 6 Suma ṭanpuina chauh a la **beisei** cheu a, kebai chuan a **han en** ta a. Tichuan atana hriattirna beidawn thlak leh phurawm deuh si a hre ta. Thilpek thu hrim hrimah chuan, Peteran eng mah pek tur a nei lo; mahse thil ṭha zawk pek tur a nei. **Nazareth Isua Krista** thuneihnain, kebai chu **thoa kea kal** turin thu a pe a. Thuhriltu putar fing tak chuan, "Kebai kutdawh khan *ṭanpuina* a dil a, *ke* a dawng," tiin a sawi.

Sum tam tham tak chhiar a nih lai takin Thomas Aquinasa hian Pope a tlawh an tia lawm. Pope chuan chhuang takin, Petera angin 'tangka leh rangkachak ka nei lo" kan tih ve a ngai tawh lo!" a ti a, Aquinasa chuan hetiang hian a chhang, "Petera angin 'Tho la kein kal tawh rawh,' i ti thei chuang hlei nem!"

3:7 Chu pa chu Peteran a kai tho ta a; a hma lawka a **kete leh a kheimit ruh** hman tlak lohte chu a lo **chak** ta nghal a. Thlarau nunah chuan, Pathian leh mihring inchawhpawlhna mak tak a awm tih min hriat tir nawn leh. Kha pa kha Peteran a kai tho a, Pathianin tihdam hna a thawk. Kan tih theih chu kan ti tur a ni, tichuan Pathianin kan tih theih loh a ti ang.

3:8 Tihdamna thil mak kha a rang hle, zawi muangin a ni lo. Pathian Thlarauin thiltih leh chetna thu a tihpun dan hi lo hria ila: **zuang tho, ding... ke a kal, lut...kal kal, zuang.**

Nautein kal a zirnaa muang leh harsa taka a hmasawn dan kan hriat reng chuan, a damchhunga vawi khatna atana he pa kal leh zuang tur chu a lawmawm dan tur chu kan hre chhuak mai ang.

An khenbeh kha a la nung reng a, anmahni Tidamtu leh Chhandamtu nih a duh a ni tih he thil mak, Isua Hminga tih hian Israelte tana a thuchah a ni leh zel a ni.

3:9, 10 Temple kawngkaa ni tina a mut avang hian he kutdawh hi hmuh ṭhan tak a nih phah a. Tihdam a nih takah hian, thil mak kha mipuiin an hre lo thei lo a. **Mipuite** chuan thil mak ropui tak a thleng tih an hnial thei hauh lo mai, mahse eng nge a awmzia ni chiah le?

3:11 Mi **tihdam** chuan **Petera leh Johana chu a chelh reng** laiin, a daktorte ang thoin, **mi zawng zawngin** mak an ti em em a, temple hulhliap, Solomona ta an tihah chuan an hnenah **an lo tlan khawm a.** An mak tihna leh a ngaihna an hriat lohna chuan Petera tan an hnena thusawina hun remchang a pe a.

3:12 Tihdam leh tirhkohte lak aṭangin mipuite ngaihtuahna chu Peteran a la peng phawt a. An pahnihah khan thil mak sawi fiahna a awm lo ve ve a ni.

3:13–16 Rang takin anni chu thil mak Siamtu dik tak hnenah chuan a hruai ta. Isua, an hnawl, an duh loh leh an **thah** kha a ni. **Pathianin mitthi zing ata** a **kai thoa** vanah A **chawimawi** a ni. Tunah chuan, Amah **rinna avangin, he mi hi** a theih lohna **ata tihdam a lo ni ta.**

Petera huaisenna zahawm takin Israelte a puhna hi a hriat reng tlak hle. A thu hriattirte chu:

Isua **an pe** (Rorel sak turin Jentel-te hnenah).

Chhuahtir a tum laiin, Pilata hmaah Amah an hnawl.

Mi dik leh Pathian Mi thianghlim an hnawl a, tualthattu chhuah turin an ngen (Barabba).

Nunna siamtu (Lal fapa) an that.

Pathianin Isua a ngaihsak dan nen a inthlauhzia hi lo hria ila:

Mitthi zing ata a kai tho leh (chang 15).

A Fapa Isua ni loin - **A Chhiahhlawh Isua a chawimawi**, kum 1611 a chhutah Bâibul ah (chang 13).

Tihdamna thil mak sawi fiah nana Krista **rinna** a sawi uar hi a tawp nan lo hre leh ta ila (chang 16). Hmun dang ang thoin he changah hian, **hming** hi mi pakhat tan a ni. Tichuan, **ama hming rin avangin** tih awmzia chu Krista **rinna** tihna a ni.

3:17 He changah hian Petera ṭawngkam hi a danglam hle mai. Lal Isua thih thu hmanga Israelte a hriattir zawhin, Juda **unaute** tiin a be zui a, ngeilnei takin **an hriat lohna avanga ti an ni** tih a pawm sak a, sima piangthar turin a ngen a ni.

An hriat loh avangin Judaten Lal Isua an khengbet tih Peteran a sawi hi a inkalhin a lang lek lek mai thei. Messia nihna zawng zawng nen a rawn kal a ni lawm ni? An zingah thil mak ropui tak tak a ti a ni lawm ni? Pathian nena intluka insawiin an ṭhin a tiur a ni lawm ni? Aw, heng zawng zawng hi a dik a ni. Isua Krista hi Pathian mihringa lo chang a ni tih an la hre lo cheu a nih chu. Messia chu mawina nep tak ni loin, chhan chhuaktu sipai chak taka lo kal turin an beisei a. Isua chu lemchangah an hmuh phah a ni.

Pathian fapa ngei a ni tih an hre lo. An tihhlum khan Pathian rawngbawlah an inngai zawk mai thei. Chhandamtu ngei pawh khan khenbeh a nih laiin "An thil tih an hre lo a ni" tiin a sawi (Lk. 23:34), a hnuah pawh Paulan, "...hria sela chuan [ropuina Lalpa] chu an khengbet lo vang" a ti (1 Kor. 2:8).

Israel mite sualna chu eng ang pawhin nasa mah se Pathian khawngaih ngaihdamnaah a innghat tih nemnghetna tura heng zawng zawng hi duan a ni.

3:18 An sualnaa thiam chantir loin, Ama thil tum tihpuitlin nan **Pathianin** a thai bo tih Peteran a tilang. Messia chuan a **tuar ang** tiin Thuthlung Hlui zawlneite khan an lo sawi lawk tawh a. Juda mite chuan Amah an tawrhtir a ni; mahse tunah chuan Lal leh Chhandamtu atan Amah ngei chu an hnenah a inpe. Amah avangin an sualte ngaihdamna chu an dawng thei a ni.

3:19 Israel mite chuan **simin** an ngaih dan an thlak tur a ni. Chutianga an tih chuan, an **sualnate** chu **thai bo a ni ang a, chutichuan harh hunte a lo la thleng thei ang**.

He thuchah hi Israel mite hnena sawi a ni tih hriat reng tur a ni a (chang 12). An hnam din thar lehna leh malsawmna a thlen hmain a hnam puma simna a thleng hmasa tur a ni tih a sawi uar hle. **Lalpa hnen ata…harh hunte** tih hian chang dawt leh chiaha Krista lal ram leia lo la awm tur malsawmna hi a kawh tum a ni.

3:20 Israelte an sim hnuah, **Isua,** Messia chu Pathianin a rawn **tir** ang. A hmaa sawi tawh ang khan, hei hian leia kum sang rorelna rawn din tura Krista rawn kal vawi hnihna a kawk.

3:21 Hetah hian zawhna pumpelh theih loh a rawn chhuak ta, "Petera a ṭawng lai khan Israelte khan sim ta se, Lal Isua kha leiah a rawn let leh mai ang em?" He thuah hian mi ropuite leh Pathian mi tak takte pawh an ngaih dan a hrang hle. A lo kir leh ngei ang; chuti lo chu a thutiam kha a ti tak tak lo tihna a ni ang tiin ṭhenkhat an ṭang na hle. A dangte chuan he thu hi hrilhlawkna lam thil, a taka la thleng tur indawt dan tilangtu niin an ngai a. He zawhna hi ngaihruatna chauh a ni e. Israelten a sim lo a, Lal Isua pawh a la rawn kal leh lo tih hi thu dik a ni mek.

Israel hnamten Krista an hnawl tur leh a lo kal leh vawi hnihna hmain tuna khawngaihna kan tih hi a rawn inzep dawn tih **Pathianin** a hmuh lawk thu chang 21-na aṭang hian a chiang a. **Amaherawhchu engkim siamṭhat hun a thlen hma loh zawng vanin** Ani **chu a kawl rih tur a ni. Engkim siamṭhat hun** tih hian kum sang rorel a lam a kawk. Ṭhenkhat ngaih dan, mi zawng zawng hun tawpa chhandamna hi a kawk lo, chutiang zirtirna chu Bâibul-ah a awm lo. Chhiatna bawih ata thilsiamte tihchhuahin an awm tur leh Krista chu Lal nia lei chung zawng zawnga felnaa ro a rel hun an kawk zawk a ni.

Chu **siamṭhatna hunte** chu Thuthlung Hlui hun laia **zawlneiten** an sawi lawk tawh.

Hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr a nih dawn lohzia finfiah tum nan chang 21-na hi hman a ni fo ṭhin. Kum sang rorel inṭan hma zawng vanin Isua a la kawl rih dawn chuan vana kohhran hruai haw turin chumi hma chuan a lo kal thei lo tih hi an ṭanchhan a ni. Hetah hian Peteran Israel mite hnenah thu a sawi tih hi a chhanna chu a ni (chang 12). Pathianin Israelte a hnam ang zawnga a dawr dan chungchang a sawi a ni. *Israel hnamte chungchang hrim hrimah chuan,* hrehawmna tawpa rorel tura a lo kal hma chu Lal Isua hi vanah a awm reng ang; mahse, eng tik hun pawha thleng thei, kohhran seng chhoh hunah hian Jentel ringtute hi kohhran hun chhunga Amah ringtu Juda ringtute chuan an ṭawmpui ve ang. Mi thianghlim lawr hunah pawh, Lalpa chuan van a chuahsan lo ang, boruaka Amah tawk turin kan chho ang. Ṭhenkhat ngaih dan, mi zawng zawng hun tawpa chhandamna hi a kawk lo, chutiang zirtirna chu Bâibul-ah a awm lo. Chhiatna bawih ata thilsiamte tihchhuahin an awm tur leh Krista chu Lal nia lei chung zawng zawnga felnaa ro a rel hun an kawk zawk a ni.

3:22 Thuthlung Hlui hrilhlawknain Krista rorelna ropui a lo thlir dan entirna atan, Peteran Deut. 18:15, 18, 19 a la chhuak a. Heng thute hian Lal Isua chu Israelte hun rangkachaka Pathian **zawlnei,** Pathian duh zawng leh dan puangtu niin a suangtuah.

"LALPA in Pathianin, keimah ang hi zawlnei a siamsak ang che u," tia Mosian a sawi hian nungchang emaw theihna emaw ang zawnga inang a sawi lo a, *Pathian siamsak* ve ve an nihna kha an inanna a ni. "Kei min siam ang bawkin ani pawh a siam ve ang."

3:23 Kristan leia ro a rel chhungin, A thu **ngaithla** duh lo leh awih duh lo chu **tihchhiat vek** an ni **ang.** Vawiina Amah hnawltute pawhin chatuan hremna an tuar ang a, Krista chuan thirtiang nen ro a relin A thu awih lo leh a laka helte chu rang taka tihhlum an ni ang tih hi he thuin a sawi tum ber a ni.

3:24 Siamṭhat hunte hi sawi lawk vek tawh an nih thu sawi uar lehzual nan**, Samuela a chin zawlnei zawng zawng** leh a thlaktuten **heng nite hi** an sawi a ni tih a sawi belh a.

3:25 **Zawlneite fate** leh Abrahama thlahte an nih avangin, heng malsawmna hun thutiam hi an hnena siam a ni tih Juda mi a thusawi ngaithlatute chu Peteran a hrilh nawn leh a. A tawpah chuan, a chi aṭanga **leia chhungkua zawng zawng** malsawm an nih theih nan **Pathianin Abrahama** hnenah **thuthlung a siam** a. Kum sang rorel malsawmna thutiam zawng zawng chu **Chi,** Kristaah a inthlung khawm. Chuvangin Lal Isua hi Messiaah an pawm tur a ni.

3:26 Pathianin **A Chhiahhlawh a kai tho** tawh (3:13), Israel hnamte hnenah **Ani chu a tir** hmasa ber. Hei hian Isua thawhlehna lam ai mahin mihringa

a channa leh a nun a kawk zawk. An lo pawm a nih chuan, an **sualte** a **hawisantir ṭheuh** ang.

Israel mipuite hnena Petera thusawiah *kohhran* ni lo, *lal ram* zawk hi a thlir tih kan hmu. A uar zawng pawh mimal ni loin, hnam a ni. Israelte chungah chuan Pathian Thlarau chu zahngai dawhtheiin a awm reng a, chawimawia awm Lal Isua chu Messiaa pawm turin hmasanga Pathian mite chu a sawm ṭhin a. Tichuan, leia Krista lal ram lo inṭan tur chu a lo tihmanhmawh a ni.

Mahse Israelte chuan an ngaithla duh lo.

F. Tihduhdahna leh kohhran ṭhanna (4:1–7:60)

4:1–4 Kohhran dingthar tihduhdahna hmasa ber chu a lo chhuak ṭep a ni. Dan pangngaiin, sakhaw hruaitute aṭangin a lo chhuak a. **Puithiam te, biak in hotu te, leh sadukaite** chu tirhkohte dodalin an rawn tho chhuak a.

Scroggie chuan **puithiamte** hi sakhaw nek chepna aiawhtu, **biak in hotute** hi lamṭang inhuatna aiawhtu leh **sadukaite** hi finna aṭanga ring lotu aiawh niin a puh a. **Sadukaite** hian thawhlehna thurin hi an pawm lo. **Thawhlehna** chu tirhkohte thuhrilna ki pui ber a nih avangin sadukaite chuan langsar takin tirhkohte chu an mil loh phah! Spurgeon chuan a mil pui a hmu:

> Hriat angin, Sadukaite chu, Ngaihtuahna zau zirna in an ni a, thiangzau ho, ngaihtuahtu sang zawk, an hun lai zela tun lai-ngaihtuahna nei mite an ni. Nuihsawhna kha zawk, sehtu ṭawng elna, emaw thil tih rawng i duh chuan, heng mi thinlung zau takte hnehah hian ka hlan a che. Thutak vuantute tih loh, mi tin lakah an rilru a zau a, chutiang ho tan chuan damdawi kha leh mit kha aia kha tak zawk an chhekkhawl a ni. An unau rin dan dik lo vuantute laka an thiangzau lutuk hian thutak vuantute tan dawhtheihna a neih loh tir zawk.[17]

Tirhkohten mipuite hnena zirtirna an pe kha heng hruaitute hian an lawm lo hle, an hna chanpual bik chauh tura an ngaih vang a ni. **Mitthi** zing ata **Isua thawhlehna** thu hril hian an thin a tiur hle bawk. **Isua** kha **mitthi** zing **ata** a tho leh a nih chuan, sadukaite hi an rin tlak an ni lo ang.

Chang 2 naah, **mitthi** zing ata **thawhlehna** tia sawi hi a pawimawh hle, khawvel tawpa mi zawng zawng thawhlehna tur ngaih dan nawlpui kha a dik lohzia a finfiah. He thu leh a dangten thawhlehna *mitthi zing ata* an sawi a. Ṭawngkam danga sawi dawn chuan, ṭhenkhat chu kaihthawh an ni ang a, ṭhenkhat (ring lotute) erawh chu nakin deuh thlengin thlanah an la awm reng ang.

Khua a tlai tawh avangin, hruaitute chuan a tuk thlengin tirhkohte chu inah tan tir an duh ta a. (Bung 3 naa tihdamna thil mak kha tlai dar 3 vela tih a ni).

Hotute dodalna karah, mi tam takin Lalpa lam an hawi a. Mipa (Gk. Andres, "mipa" hlir sangnga vel chuan kristian inpawlkhawm an zawm a.

Hetah hian Pentikos-a mi sang thum chhandamte kha an tel leh tel lohah chik mite pawh an inlungrual lo a. Hmeichhia leh naupang an tel lo.

4:5, 6 **A tukah chuan,** sakhaw rorel khawl, Sanhedrin an tih chu, mipuite chawk buai zawnga chetna tih tawp tumin a chhui chiang turin rorelna an hawng a. Hetia an tih avanga an hlawhtlinna awm chhun chu tirhkohte tana Krista thuhretu nihna hun ṭha dang an pek kha a ni!

An roreltute, an upate leh lehkha ziaktute chu:

Puithiam lal ber Ana, hmaah hian Lalpa kha an hruai hmasa ber. Puithiam lal ber hlui a ni a; mahse a mawiah a nihna hi chhawm zel an phalsak a ni mahna.

Kaiapha, Ana makpa, Lalpa chungthu reln kaihruaitu.

Johana leh Alexsandra te, an chanchin eng mah hriat loh.

Puithiam Lalber chhungkua zawng zawng, chi zawng zawngte pawh.

4:7 Thu zawh fiahna chu **eng tih theihnain nge, tu hmingin nge** chung thil mak chu an tih tih zawhnain an ṭan a. Petera chu Jerusalema mipui hmaa Krista chanchin a zawna vawi thum a puanna ni turin a rawn pen chhuak a. Sakhaw inbun nghehna hmuna chanchin ṭha hrilna hun remchang lutuk a ni a, Petera chuan nghakhlel leh huaisen takin hun a hmang a.

4:8–12 An hlim loh chhan chu tirhkohten **he mi chak lo tan hian...thil ṭha tak an tih** avangin a ni tih Peteran a hriattir nawn hmasa a. **Peteran** a sawi lo nain, mi an tihdam chuan temple kawngkaah kut a lo dawh tawh ṭhin a, roreltute chuan an tidam thei ngai lo a ni. Tin, Peteran **Isua...an khenbeh** tak **hmingin** mi chu tihdam a ni tih a puan chu khawpui ri ang mai a ni a. Isua chu mitthi zing ata Pathianin a kai tho a, chu mi thiltihtheihna chuan thil mak pawh tih a ni. Judate ruahmannaah chuan Isuan hmun eng mah a chang lo a, chuvang chuan **hnawl** leh **khenbeh** a ni; mahse **Pathianin mitthi zing ata** a **kai tho leh a,** vanah a chawimawi. **Lung hnawl hnu** kha **a kila lung ṭangkai ber** a lo ni ta, a ruangam pum pui a din theihna tura hmaih theih hauh loh a ni. Ani *chu* hmaih theih a ni lo. A tel loin **chhandamna** a awm lo. Amah hi Chhandamtu awm chhun a ni. **Van hnuaia mihring sak zingah**, min **chhandam** tur **hming dang reng a awm lo**, he **hming** avang chauh hian chhandam kan ni ngei dawn a ni.

Chang 8–12 kan chhiar hian, he thu sawitu hi chhechham leh anchhia nena Lalpa vawi thum phatsan tawhtu tho kha a ni tih i hre reng ang u.

4:13 Dan ang chauha sakhuana, ro bawk si hian ṭhahnem ngai tak, thuchah nung tak thinlung leh nuna rah chhuak hi a ngai thei lo zel. An hruaituten an finna zawng zawng nen pawha "mihring harsatna pawh an sut kian zawh theih loh laia" **lehkha thiam lo leh inzirna nei loten** mipuiteah huhang an ngah hian an hrilhhai viau zel.

Thuthlung Tharah kohhran rawngbawltu leh mipui inkarah inthliar hranna a awm lo.

> He inthliar hranna hi Roman Catholic kohhran aṭanga thil hlui lak luh kha a ni. John Huss-a khan ringtu mi tinte mahni inpuithiam theihna thurin a ṭan tlat avangin Czechoslovakia ramah a thi a, Bâibul inkeu chunga Lalpa zanriah no ding hi tun thlengin Huss-a zuitute chhinchhiahna a la ni. Kohhran hmasaah khan he mahni inpuithiam leh ringtu mi tin thuhretu nih kha a chakna thahrui a ni. Tun lai hmanrua emaw, inkalpawhna emaw, ṭawng leh, emaw a bua Thu chhuah ṭanpuitu tel lo hian Pathian khawngaihna chanchin ṭha chuan Kaisara chhungte zingah meuh pawh mi thianghlim an awm thlengin Rom lal ram pum pui a sawinghing a. Hman lai kristiannaah khan Pathianin min ko let leh a ni.[18]

Petera leh Johana huaisenna chuan Sanhedrin chu a tiphu zawk mai a. Galili aṭanga sangha mantu **lehkha thiam lo** leh mi mawl mai tiin a sirah pal ral mai an duh ngei ang; mahse, an inthunun theih dan te, an nun thiltitheite leh hlauh an neih loh dante chuan eng emaw ti takin Isua thu zawh fiah a nih lai kha a ngaihtuah tir hlawm a. Tirhkohte huaisen chhan chu tun hmain **Isua hnenah an awm tawh** vangah an puh ta a; mahse a sawi fiahna dik tak chu Thlarau Thianghlima chhun khah an nih vang a ni.

4:14–18 Rorelna hmuna kebai tihdam tak lo awm ve reng pawh kha a nuam lo dawn hle bawk a. Thil mak a thleng tih kha phat rual a ni ta si lo a.

J. H. Jowett chuan hetiang hian a ziak:

> Ṭan chhan themhlem takah chuan miin an el pha che tih piaha lam pawh a ni mai thei. Ngaihtuahna hmanga inhneh tumnaah awlsam takin hneh I ni mai thei. Tlan chhuaha awm nun ṭan chhan chu chaih theih a ni lo. "Mi an tihdama chu an hnena ding an hmu a, eng mah an sawisel thei si lo."[19]

An ruahmanna sawi ho turin Petera leh Johana chu a chhuah tir lailawk a. An buaina chu hei hi a ni: tirhkohten khawngaihna an lantir avang khan an hrem ngawt thei si lo, heng mi uchuakho hi an dan loh chuan an mite nasa taka hlohin an sakhuain dinhmun hlauhawmah a din phah dawn bawk si. Nimahsela tu hnenah mah a puan lehzual theih loh nan, Petera leh Johanate chu mipui hnena **Isua** chanchin sawi an khap sak ta a.

4:19, 20 Petera leh Johana chuan chutiang inkhuahkhirhna dan chu an pawm duh lo a. An rinawmna leh an mawhphurna hmasa ber chu mihring lakah ni loin, **Pathian lakah** a ni. Mi rilru ngil an nih chuan, roreltute pawhin hei hi an pawm tur a ni a. Tirhkohte khan Krista thawhlehna leh vana lawn kha an lo hmu tawh. Ni tinin a zirtirna an lo hre tawh ṭhin a. An Lal leh Chhandamtu, Isua Krista lakah thuhretu ni turin mawh an phur a ni.

4:21, 22 Tirhkohte an hrem theih loh avang chuan roreltute dinhmun chhiatzia chu a hmuh theih a, thil mak ropui taka a thleng tih **mipui** zawng zawngin an hre bawk si a. Mi an tihdam, **kum sawmli chuanga upa chu,** rei tak chhung a dinhmun lungchhiatthlakzia mipui hmuh theiha a lo awm tawh avangin, mi tin hriat a ni. Vau lehzual a, chhuah mai kha Sanhedrin tih theih awm chhun a lo ni ta a.

4:23 Pathian fa zalena piang nihna thinlungin, thuneituten an **chhuah tir** velah chuan tirhkohte chu an ringtu puite hnenah an kal vat a. An pawlte "ranrual khalh khawm, thaw hlawp hlawp, an thil tihsual awm chhun chu – Krista - chu an va zawng hmu a." Engtik lai pawhin kristian nihna fiahna pakhat chu kawm tur leh thurualpui tur a hmuhna hmun hi a ni.

4:24–26 Mi thianghlimte chuan chu chu an **hriat** veleh aw ring takin Lalpa hnenah an ṭawngṭai a. Thuthlung Thara thumal hman khat tak, a thu awmzia "Engkim Siamtu" tiin **Pathian** chu an ko a, **engkim** Siamtu a nih avangin an fak hmasa a (A thutak dodaltute aiin a chungnung zawk a ni). **Davida** thute Sam 2 na ami an sawi chhuak a, sawrkar chaknain **A Krista** a dodalna chungchangah Thlarau Thianghlim in hei hi Davidan a sawi a ni. A nihna takah chuan, he Sam hian a lal ram din tura Krista lo kal hun tur leh **lalte** leh **roreltuten** a thil tum tih tawp an tum hun a kawk.

Mahse kristian hmasate khan an thil tawn mek nen khan inangin an hria a, tichuan he thu hi chu mi dinhmun atan chuan an hmang mai a ni. Sawi tawh khan, an ṭawngṭaina thu-ah lehkha thianghlim chu Pathian thiamna hmanga an phuar belhbawm vekna chuan an thlarau ze dik tak chu an tilang a ni.

4:27, 28 A dawtah hian Sam aṭanga thu lak chhuah an hmanna pek a ni. Jerusalemah khan Rom-hote leh Judate intiam **rual** khan **Isua,** *Pathian* **Chhiahhlawh**[20] **thianghlim** kha an dodal a. **Heroda** hian Judate ai a awh a, **Pilata** hi Jentel-te aiawhin a che bawk a; mahse

chang 28-ah hian tawpna mak deuh mai a awm. An thinlung sual takin a ruahman ang ang kha ti turin heng roreltute hi an inhmu tia sawi beisei mai pawh a awm theih ang. *Pathian* **kut leh rilruin lo thleng tura a ruat lawk apiang kha ti turin** an inhmu tia sawi a ni zawk.

Matheson chuan hrilh fiahin:

> Pathian duh dan dodal an tumna chu an rilru pekna lama an ṭanrualna chhe te tilangtu a ni....Krista do turin ral relin an inhmukhawm a, anmahni pawhin an hriat hauh lohin Krista ropuina chawisang tur zawk inremna thuthlung an ziak zawk a lo ni. ... kan Pathian khan Amah nuaitu thlipuite kha a buaipui chiam ngai lo a, A tuar chhuak zawk ṭhin; chu mi kaltlang chuan hna a thawk ṭhin.[21]

4:29, 30 Pathian rorelna chungnung thiltihtheihna rin tlakzia an puan chhuah hnuin, kristiante chuan thil pathum an dil:

An thinlung en sak la. Heng mi sualte hrem dan turah Pathian hnenah dik tur nia an ngaih an thlen lo a, A kutah an dah tawp mai a ni.

I bawihte hi pe la... huai takin. Anmahni sahimna chu thil pawimawh a ni lo. Thu hrilna kawnga hlauh neih lohna chu a pawimawh lei ber a ni.

Tidam turin I kut phar ang che. Isua...hminga chhinchhiahna leh thil mak tihte hmangin chanchin ṭha hrilna hmasa kha Pathianin a nemnghet ṭhin a. Hetiang zawnga tirhkohte rawngbawlna tinghet chhunzawm zel tur hian Pathian an ngen.

4:31 An ṭawngṭai zawhin, an awmna...a lo nghing a-an zinga thlarau thiltihtheihna awm tisaa lan chhuahna a ni. **Thlarau Thianghlimin an khat ṭheuh a,** Pathian thu an awihna, engah an kal, A tan an rah chhuak tih tar lanna a ni. **Huaisen takin Pathian thu** an hril zel bawk a, chang 29-a an ṭawngṭai chhanna a ni tih a chiang hle.

Mite Thlarau Thianghlima an khah emaw chhun khah emaw an nih thu hi Tirhkohte Buah vawi tam tak a awm. Pek chhan leh a rah hi lo chhinchhiah ta i la:

Ṭawng danga ṭawng nan (2:4; 4:8; leh hetah).

Rawngbawl nan (6:3).

Enkawl nan (11:24).

Hauh nan (13:9).

Thih nan (7:55).

4:32–35 Krista kan hmangaihnain thinlung a tih ên chuan, mi dangte nena inhmangaih tawnna pawh a lo inṭan ṭhin. He hmangaihna hi thilpekin a intar chhuak. Ringtu hmasate chuan Krista avanga an nun inṭawm chu a tak a nihzia tar lan nan an thil neih an inṭawm ṭhin. Mahni hmasial taka mimal thil neih hum tlat aiin an thil neih chu inpawlkhawmho zawng zawng inṭawm angin an en a ni.

Mamawhna a awm apiangin, an **ram emaw In emaw** an hralh a, an hralhna chu sem darh turin tirhkohte hnenah an rawn keng ṭhin. **Mamawhna** a awm apiangin **an sem** tih hi hmuh hmaih loh a pawimawh hle; dan mumal nei loa vawi khata inzat veka sem tawp a ni lo.

F. W. Grant hian a sawi fiah:

> A nawlpuia mimal nihna bansanna a awm lo a, mamawhtute laka kawm ngai lo hmangaihna a awm thung. An thinlunga thawk zawk chuan Krista thawhlehnain a siam huangah ngei chuan an thil neih tak tak chu an hmu a ni.[22]

Ṭawng elna rawngkai; mahse pawi tak, dik fo bawk si chu F. E. Marsh-an tun lai mila a sawi hi a ni:

> Kohhran hmasa leh tun lai kohhran khaikhinin mi pakhat chuan hetiang hian a lo sawi a, "Luka hian kristianna hmasa kha ni loin tun lai kristianna hi sawi fiah zawk ta se, ngaihtuahna puithu tak a ni lo, Tirh. 4:32–35 thu hman hi hetiang deuh hian a tih danglam a ngai ang; Ringtua inchhal pung khawmte chu mi thinlung sak leh rilru khauh tak tak an ni a, mi tin mai chuan an thil neih zawng zawng chu an ta bik an ti a; chutiang zawng engkim an nei ṭheuh mai. Thiltihtheihna ropui tak nen he khawvel anmahni hiptu tan thuhretu an ni a, mahni hmasialna nasa tak chu an nei ṭheuh bawk. An zinga tam tak chuan hmangaihna an nei lo a, ram ngahte chuan an lei belh deuh deuh a, a chang chuan mipuite tan tlemte an pe a, an hming chu chanchinbuahte an puang zar a, a duh chiahin mi dangte a fak bawk a."[23]

Lalpa tana an nun pum pui hlantute chu thiltihtheihna mak tak nen an inzawm tlat a, Chang 33 naa kan chhiar hi thil thil ni palh a ni lo, **tirhkohte chuan thiltihtheihna ropui tak nen Lal Isua thawh leh thu an hriattir ṭhin a; an zaa chungah khawngaihna nasa tak a awm a.** An thil neihte a hnena hlan phaltu Pathianin a zawn hmuh hian, an thusawiah mi dang hip theina leh chakna mak tak a pe niin a lang.

Mi tam tak chuan thil neih inṭawm kha kohhran hmasaah khan hun rei lote chhung atan chauh a ni a, kan entawn tur atan a ni lo tiin an ṭang ve bawk. Chutiang chhut dan chuan keimahni thlarau nun retheihzia a tar lang chauh a ni. Kan thinlunga Pentikos thiltihtheihna kan neih chuan, kan nunah Pentikos rah kan nei ang.

Ryrie chuan sawi chhuakin:

> Hei hi, "Kristianna-ah communist kal phung an hmang a ni lo." An bungrua an hralh kha an duh thlanna vek a ni (chang 34). Bungrua neih theihna kha tihbo a ni lo. Tirhkohte hnenah phal taka pek luh a nih hma chu pung khawmhote khan sum an

thunun lo. Rual takin an sem darh lo a, an mamawh ang zel zawkin a ni. Heng hi communist innghahna thupui a ni lo. Hei hi kristian thil phalna lan dan ṭha ber a ni.[24]

Chang 33 naah hian kohhran ropui chhinchhiahna pahnih kan hmu a - **thiltihtheihna ropui** leh **khawngaihna ropui.** Vance Havner chuan chhinchhiahna dang pali a ziak chhuak a: miin an hlau nasa (5:5, 11); tihduhdahna ropui (8:1); hlimna ropui (8:8; 15:3); mi tam tak ringtu (11:21).

4:36, 37 Heng changte hi bung 5 na zawmtu thuhmahruai an ni. **Barnaba** thil phalna hi Anania vertherna nena mak taka khaikhin turin rawn chhawp chhuah a ni. **Levia chi,** a hming **Josefa...Barnaba tia koh** hian chuti maiin ram a nei lo ang. Lalpa chu Levia chite chanpual tur a ni a. Engtin nge, emaw eng vangin nge ram a neih, kan hre lo; mahse hmangaihna dan hian he **Thlamuanna Fa** nunah hian nasa takin hna a thawh avangin a **ram** a **hralh a, tirhkohte ke bulah** a man a rawn **dah** a ni.

5:1–4 Thiltihtheihnaa Pathianin hna a thawh hian, **Setana** hian lemchan, tihchhiat leh tihbuai a lo tum ve leh ṭhin; mahse thlarau thiltihtheihna dik tak awmnaah chuan inbumna leh vertherna hi amahin a lang chhuak thuai mai ang.

Anania leh **Saphiri te hi** Barnaba leh mi dangte thil phalna hian a hneh hle niin a lang. Hetiang ang ngilneihna avanga mi dangte fakna dawn an duh vang pawh a ni mahna, **an thil neih an hralh a,** an sum hmuh ṭhenkhat tirhkohte bulah an rawn keng a. A ṭhen chauh an pek laia, a zavaia pe anga an insawi kha an sualna chu a ni. An thil hralh turin tumahin an tilo. **Hralh a nih hnuah,** a zavaiin an pe phal leh si lo. An zep ṭhen mek laiin, a pum hluma pe *anga lan an tum.*

Petera chuan Anania chu mihring lakah chuan ni lo, Thlarau Thianghlim laka dawt sawiah a puh a. Thlarau Thianghlim chu Pathian a nih avangin, Thlarau Thianghlim laka dawt a sawi chu, Pathiana laka dawt sawi a ni.

5:5, 6 Chutah chiah chuan, **Anania chu a tlu a,** a thi ta a, **tlangvalhoin** phum turin an zawn chhuak ta a. Hei hi hremna hmanga kohhran hmasate an thianghlim theihna tura Pathianin kut a lekna zahawm tak a ni. Anania chhandamna, a chatuan nunna thuah nghawng a nei lo. A kohhrana sualna lo irh chhuak hmasa ber avanga a lawm lohzia Pathianin a tihlanna chungthu a ni zawk. Richard Bewes chuan, "sawi fiahtu pakhat dah danin", "Anania emaw Thlarau emaw kha an thih a ṭul." Kristian hmasate inpawlkhawm kha var pap khawpa thir sa anga a thianghlim avangin khatiang dawt thu kha a chhungah a awm reng thei lo a ni."

5:7–11 **Darkar thum vel hnuah chuan,** Saphiri a rawn lan chuan, **Peteran Lalpa Thlarau** fiah nan a pasal nena inthurualah a puh a. A pasal tawpna a hrilh a, ani tawpna tur pawh a sawi lawk nghal a, a tlu **nghal** a, a thi ve nghal a, phum turin an zawn chhuak ta a.

He mite nupa chunga Peteran rorelna a puan mai theihna hi tirhkohte hnena thiltihtheihna mak bik pek a nihzia entirna a ni. Lalpa thutiam, "Tu sual pawh in ngaihdam loh apiang ngaihdam loh a ni ang," (Jn. 20:23) tih thu tihfamkimna a ni mai thei. Paulan dan bawhchhetu kristian chu a tisa tiboral turin, Setana hnena a pek theihnaah kan hmu leh zel bawk (1 Kor. 5:5). Tirhkohte hun a liam hnuah he thiltihtheihna hi a la awm zel tih rinna chhan tur a awm lo.

He thihna pahnih chanchin hretute zawng zawng, chunga hlauhna rilruin kohhran a tuam dan tur chu a ngaihtuah thiam theih mai awm e.

5:12–16 Anania leh Saphiri thih hnu chuan, **Solomona hulhhliapah** anmahni hual vela mipui an lo pun khawmin **tirhkohte** chuan thil mak an tih chhunzawm zel a. Pathian awmpuina leh thiltihtheihna an hriatna chu a nasat em avangin mite chu an zingah an tel mai ngam lo a, an rinna pawh awlsam takin an puang zar ngamlo. Nimahsela mi narante chuan **anniho chu an fak** hle a, ring tharho tam takin Lal Isua hnenah chuan an rawn belhchhah lehzual ṭhin. Mite chuan **khum leh awngphahin an damlote kawtthlerahte an zawn chhuak** a, Petera kal paha a **hlimin a ṭhen azar a hliah theih nan,** an ti a. Mi tupawhin tirhkohte nunah chuan takna leh thiltihtheihna a awm tih leh mi dangten malsawmna an dawn theih nana Pathian hmanrua an ni tih an hmu a. Khawpui daifem aṭangte chuan damlo leh ramhuai man an rawn hruai a, **an lo dam ta ṭheuh a.**

Hetiang thil mak hi Pathianin tirhkohte rawngbawlna a hriatpui dan kawng a ni tih Heb. 2:4 aṭang hian a chiang hle mai. Thuthlung Thar ziah zawh a nih hian, chutiang **chhinchhiahna** mamawhna hi a bo duak a ni. Tun lai "damna beihpui" chungchangah hian chuan, *tirhkohte bula an rawn hruai chu,* **an lo dam ta ṭheuh a** tih chhinchhiah hi a tawk ang. Rinnaa tidamtu an tih angah chuan hei hi a dik lo.

5:17–20 Thlarau Thianghlim rawngbawlna dik tak chuan kawng khata piantharna a thlen laiin kawng dangah chuan dodalna a thlen. Hetah pawh hian a ni. Isua zirtir uchuak takten chutiang khawpa nasaa mipui zinga huhang an neih takah chuan **Puithiam lal ber** (Kaiapha a ni mai thei) leh a sadukai ṭhiante chu an thinur em em mai a. Sakhaw hruaitute an nihnaa an hna chanpual bik lo chuh pui ve thei tur zawng zawng chu an haw hle a, a bik takin, an hnawl let tawp,

taksa thawhlehna chungchang thuhril phei chu an hmusit lehzual.

Tihluihna tel lo chuan a tihngaihna tak pawh an hriat loh avangin, **tirhkohte** chu an mantir a, tan inah an khung a. Chu mi **zanah chuan Lalpa vantirhkohin** tirhkohte chu **tan in** aṭang a hruai chhuak a, **biak ina** kir tur **leh mi hnenah Nunna thu zawng zawng va sawi turin** a hrilh a. Vantirhkoh inrawlhna mak tak mai hi Luka hian mak tihna emaw phut zawkna emaw lan tir hauh loin a chhinchhiah a ni. Tirhkohte zawk kha a mak ti an nih chuan, chutiang lanna he thu-ah hian a awm lo.

Vantirhkoh hian remchang takin kristian nun hi **he nunna** tiin a sawi. Thurin hlawm emaw rin dan kaihtawi emaw a ni mai lo, *Nunna* a ni-Lal Isua thawhlehna nun, Amah ringtu zawng zawngtea a pek chhawn leh chu.

5:21 Zingah chuan tirhkohte chuan biak inah an **zirtir** a. Chutihlai chuan, **Puithiam Lalber** chuan **rorel khawl** (Sanhedrin) leh roreltuho **(upaho zawng zawng)** te chu inhmuhkhawmna muktakah a ko khawm a, mitângte chu hmaa an rawn **hruai** an lo nghak a.

5:22–25 **Tiang kengtu** mak ti em emte chuan **tan inah** thil engkim a ṭhat vek thu rorelnaah an sawi a ngai a – mitângte an bo vek tih thu nen. **Kawngkhar** chu him taka inkalhin, a **vengtute** pawh kawngkhar bulah an ding ṭheuh a; mahse a chhunga mite an bo si. Thu hriat nuam lo tak a ni! "Heng hi engtikah nge a tawp ang le??" tiin **Pathian biak in hotu leh puithiam lalte** chuan an ngaihtuah a. "Heng hi eng chen puang ang maw?" an zawhna chu thukengtu thusawi tan ina mi in khungte khan **Pathian biak inah dingin mi an zirtir** leh tih thuin a rawn pawtchat a! An huaisenna hi kan chhuangin kan thurin avanga kan tawrh dawn pawhin kohhran hmasate theihna hi engti kawng zawng pawhin kan nei leh tur a ni.

5:26 Tiang kengtuten rorelna hmaa tirhkohte an rawn hruai hian **tihluihna** an hmang lo. Isua zuitute chu mipui tam takin an ngaihsan tak avangin vantlangin an hlau a, an chungah chuan an che na ngam lo a, chuti lo chuan lunga den an hlau va.

5:27, 28 **Puithiam lal ber** chu a ṭangtu ber a ni a. **"He hming hian zirtir loh tur kan ti tlat tawh che u a ni lawm ni?"** Lal Isua Krista hming hman chu pumpelh a tum lui tlat a ni. **"In thu zirtirin Jerusalem khua in tihkhah vek tawh hi."** Hei hi tirhkohte rawngbawlna sawtzia an tum ni miah loa an fakna a ni a. **"Chu mi tihhlum bul chu tumtir min tum a nih hi le."** Mahse Juda hruaituten, "A thisen chu keimahni chungah leh kan fate chungah awm rawh se," (Matt. 27:25) tia an au khan hei hi an lo ti daih tawh.

5:29–32 Huaisen taka thu an sawi theihna turin tirhkohte kha a hmain an lo ṭawngṭai tawh a. Tunah chuan chung lam aṭanga huaisenna nen, an mawhphurna chu **mihring aiin Pathian thu zawm** a ni tiin an ṭang tlat a. Israel-ten **thinga khai kangin** an **tihhlum** kha, **Pathianin** a **kai tho** leh ta a, chu **Pathian** chuan **Lalah leh Chhandamtua** awm atan **a ding lamah** a **chawimawi** ta tiin an puang ta vek mai a. Chuti chung chuan Israelte chu **sim tir leh sual ngaihdamna pek** a duh a. An thusawi tawpna atan chung thu chu **a hretute an ni a,**

Thlarau Thianghlim, Pathianin a **thu zawm apiangte hnena** a pek kha, a **hretu a ni ve bawk** tih an sawi leh a. **Pathianin Isua** a kai tho (chang 30) hian mihringa a channa emaw a thawhlehna emaw a sawina a kawk mai thei. **Chhandamtu** ni turin, mihringa a lo channa-ah khan, **Pathianin** a kai tho tih hi a awmzia ni thei ber tur a ni.

5:33–37 Rilru ṭhatna tisaa lo langte thusawi hian rinna thuk tak a keng tel a – a thuk en avangin Juda roreltuten **thah an tum a.** He hun pawimawh lai takah hian Gamaliela a rawn inrawlh a. Israel zirtirtute zinga challang ber pakhat leh Tarsa khuaa mi Saula **zirtirtu** a ni. A thurawn hian kristian a ni tih emaw kristian ṭantu a ni tih a kawk hek lo. Khawvel finna a ni ve mai.

Tirhkohte an hruai chhuah hnu chuan, an thil tihtum leh an thil tih hi Pathian tihchhuah a nih loh chuan a boral thuai ang tih a hrilh nawn phawt a. He thu ṭanchhan atan entirna pahnih a pe a: (1) **Theoda,** mi lian inti a lo awm a; chu mi hnenah chuan **mi zali vel** an lo pakai a; ani chu **tihhlumin** a awm ta a; a thu zawm apiang an zain an **darh** ta vek a. (2) **Galili rama mi Juda** kha a lo hel ve leh a; Judate zingah helna chawh chhuah a tum chu a hlawhchham a; nimahsela ani pawh chu **a thihin,** a thu zawm apiangte chu an zain an **darh** leh vek.

5:38, 39 Kristian sakhua hi **Pathian** aṭanga chhuak ni lo ta se, **amah chauha** hnutchhiah mai a ṭha ber ang a, a **boral** zui thuai mai ang. Dodalna hian dam khawchhuak turin a tum a tihruhtu mai a ni. (He ṭanchhan hi a dik vek bik lo. Pathian hre lo pawl tam tak chu kum za tam an lo hmuingil tawh. A nihna takah chuan, thutak aiin lamṭang an ngah zawk; mahse, mihring a nih loh chuan, Pathian chhut danin he ṭanchhan hi a dik).

A nih loh vek pawhin, Gamaliela chuan a sawi zawm zel a, an thil tih hi Pathian aṭanga chhuaka a nih erawh chuan, an **tiboral** thei lo ang, dinhmun nuam lo taka dingin Pathian do an lo ni hlauh ang.

5:40 He thil chhut dan hian roreltute a hmin ta a, tichuan **tirhkohte chu an ko va,** an **vua** a; an vuak zawhin, **Isua hminga thu sawi** lo tura an khap hnuah **an chhuah ta a.** An vua chuan awmzia a nei loin a

nunrawnthlak hle mai a, mi rilru zim lutukin dik lo taka Pathian thutak a dawnsawn dan a ni.[25] Vaw tura thupek chu a atthlakin a thlawn mai a ni, **Isua hming** chungchanga ngawi tura zirtirte thu an pe ang tho hian ni pawh hi eng lo turin thu an pe duh ta ve ang!

5:41, 42 Vuakna an tawrh tirna chuan tirhkohteah beisei loh tak rah chhuah pahnih a nei. Pakhatnaah chuan, an hmangaih em em **hminga**[26] **zahna tuar tlaka chhiar an ni kha** an hlim phah em em a ni. Pahnihnaah chuan, ṭhahnemngaihna leh tumruhna thar nen hma lam a pan tir a, **ni tin biak inah,** leh inah, **Isua chu Messia a ni tih an zirtirin an hril zel a.**

Setana chu remhriatnaah amah a inkhum leh ta.

KRISTIAN LEH SAWRKAR SAWI ZAUNA

Chanchin ṭha nena kristian hmasaten hma lam an pan zel laiin, sawrkar thuneitute nena inkalh chang a awm lo thei ta lo a, a bik takin khawtlang thila thuneihna eng emaw chen nei sakhaw hruaitute aṭangin a ni.

Ringtute kha hetiang tur hian an inpeih sa vek a, zahawm leh inring takin an dawng sawng.

A tlangpui thuin an dante zah leh zawm kha an kal dan a ni a, thuawihna phei chu Pathian thupek a nih avangin leh mi dangte nena ṭhat tlanna hi Pathian chhiahhlawhten an tih tur a nih avangin a ni. Tichuan, hriat loh vanga Paulan puithiam lal ber a hauh pawh khan, an dem a, ngaihdam a dil thuai a, Exodus 22:28 thu la chhuakin: "'I chipuite hotu chungah thu tha lo sawi suh" (Tirh. 23:5).

Amaherawhchu, Pathian thupek leh mihring dan a inbah hnawk changin, an tawrh phah dawn a nih pawhin engkim inhuam chunga sawrkar thu awih loh hi kristiante rorel dan a ni. Entir nan, Petera leh Johanate chanchin ṭha hril khap an nih khan, an chhang a, "Pathian mit hmuhin Pathian thu zawm aiin nangni thu zawm a dik zawk emaw chu ngaihtuah rawh u. Keini zawng thil kan hmuh leh kan hriatte kha sawi lovin kan awm thei lo" (4:19, 20). Isua hminga zirtir chhunzawm zela Petera leh tirhkohte puh an nih khan, Peteran a chhang a, "Mihring thu aiin Pathian thu kan zawm zawk tur a ni" (5:29). Sawrkar paih thlak an tum tih emaw paih thlak tumin an inthurual ang tihna chhan tur a awm lo. Tiduhdahna leh awpbehna karah pawh, an roreltute tan a ṭha chauh an duhsak a ni (26:29).

Sawrkar aṭanga duhsakna an dawn theih nan rinawm lohna thil reng reng lakah an tlawm ngai lo ang tih chu sawi loha lum a ni a. Entir nan, ram awptu, Felixa khan Paulan a tham a beiseina kha a nghak thlawn a ni (24:26).

Khua leh tui an nihnaa an chanvo kha kristian nihna nen inkalhin an hre lo bawk. (16:37; 21:39; 22:25–28; 23:17–21; 25:10, 11).

Anmahni tak chu khawvel inrelbawlnaah an inrawlh lo. Engah maw? Sawi fiah a ni lo; mahse heng hi chu a chiang: tih tur pakhat nei an ni-Krista chanchin ṭha hril. Eng dang maha intibuai loin he hnaah hian an inpe a ni. Chanchin ṭha hi mihring buaina chinfelna a ni tih an ring a ni ngei ang. An rinna chu a chak em avangin tih dan hnuaihnung zawk, **politics** angte hian tihlungawi theih an ni lo.

6:1 Pawn lam aṭanga Setanan a beiha a tihchhiat theih loh chuan, chhung lama inlungrual lohnain tihchhiat a tum ṭhin. Hei hi heng changahte hian hrilh fiah a ni.

Kohhran hun hmasa lamah khan, chawmtu nei lo kohhrana hmeithai retheite hnena ni tin sem kha an tih dan a ni a. Juda mi grik ṭawng hmang ringtu ṭhenkhat chuan **an hmeithaiten Hebrai** hmeithaite (Jerusalem leh Judai ram aṭanga lo kalte) angin ngaihsak an hlawh tawk lo tiin an phunnawi a.

6:2, 3 Kohhran chu a ṭhan zel avangin tirhkoh **sawmpahnihte** chuan hetiang thil buaipui tur hian ruahmanna siam a ngai tih an hre chhuak ta a. Sum chungchang chingfel tura **Pathian thua** rawngbawlna chu kalsan an duh bawk si lo. Tichuan, kohhrana tisa thil enfel turin kohhrana thlarau **mi pasarih** ruat an rawt a.

Heng mite hi Bâibulah rawngbawltu nihna pek an ni lo nain, chutiang zawnga ngaihtuah pawh chu a awm lohna a awm lem lo. **Dawhkan rawngbawl** tih hian, rawngbawl tih hi thil tih sawina a ni a, a thu ang tho thil hming sawina aṭangin sawpṭawnga *Deacon* tih lak chhuah a ni, tichuan, a lan dana an hnathawh chu dawhkan "rawngbawl" a ni.

1.	Mi hming ṭha	Zahawm
2.	Thlarau Thianghlima khat	Thlarau mi
3.	**Finnaa** khat	Ṭangkai

I Timothy 3:8–13-ah teh tlinna tur kimchang zawk pek a ni.

6:4 Tirhkohte chu **ṭawngtai leh thuhril rawngbawlin an awm zel tlat a.** Heta a indawt dan hi a pawimawh hle a - a hmasain **ṭawngṭaina,** a dawtah **thuhril rawngbawlna.** Mihring hnena Pathian chanchin sawi aiin Pathian hnena mihring chanchin sawi hmasak hi an thupui a ni.

6:5, 6 Mi pasarih an thlante hming en hian, a tam ber chu an pianthar hmaa Grik ṭawng hmang Judate an ni. Phunnawi ṭhenkhatte tan khan hei hi ngilneihna thilpek sang tak a ni tih a chiang hle. A hnuah chuan, kha lam aṭanga induhsakna lam hawia inpuhna a awm

tawh lo. Pathian hmangaihnain mihring thinlung a luah khah chuan, hmasialna leh rilru zimna a hneh.

Rawngbawltu pahnih chu kan hriat lar an awm - Stephana, kohhrana martar hmasa ber ni ta leh Philipa, a hnua Samari rama chanchin ṭha hriltu, Ethiopia mi tilreh chu Krista hnenah a hruai a, Kaisari khuaah Paula a lo mikhual.

An ṭawngtai zawhin, kohhranho mi thlante nena an inpawlna lantir nan pasarihte chungah **an kut an nghat** a.

6:7 Chang 7-na hi chang hmasa nen chhiar dun ta ila, enfeltu tur atana rawngbawltu ruat khan chanchin ṭha hrilna kawngah a tichak sawtin a tar lang emaw a tih theih. **Chanchin ṭha chu a darh zau zel a, Jerusalem** khuaa inpawl khawmte chu zirtir tam takin an rawn belh a, Juda **puithiamte zinga tam tak pawh** Lal Isua zuitu an lo ni ta a.

6:8 Thusawi hian rawngbawltute zinga pakhat **Stephana**[27] a chhui bik a, ani chu thil mak tihna leh thuhrilna-ah Pathianin nasa takin a hmang a. Tirhkohte tih loh Tirhkohte Bua thil mak tia sawi hmasak ber a ni. Rawngbawltu a nihnaa rinawmna avangin rawngbawlna sang zawka kaisanna a ni thei ang em? A ruala rawngbawlna dang a tih kawp a ni mai zawk em? A thu aṭang hian thutlukna siam a theih a ni lo.

6:9 Stephana rawngbawlna chak tak mai dodalna chu synagogue aṭangin a lo chhuak a. Heng hi dan zir tura Judate Inrinnia an pun khawmna hmun a ni. Inhmukhawmte a zirin synagogue chuan hming a nei. **Freedmen** an tihho chu Romhoin sal aṭanga an chhuah zalen Juda-ho an ni mai thei. Kurini chu Afrika rama khawpui a ni a, chuta Juda ṭhenkhat chu Jerusalemah hian an inbengbel a. Aleksandira Judate chu Aigupta rama lawng chawlhna hmun pakhat hming, Aleksandria aṭanga lo kal an ni. **Kilikia** chu Asia têa chhim chhak ram bung a ni bawk a. **Asia** ram bung khat chu **Asia tê** hi a ni a, ram bial thumin an siam a ni. Heng hmun zawng zawng aṭanga Juda chhungkaw tin hian Jerusalem emaw a bul hnaiah emaw synagogue an nei a ni.

6:10–14 Heng Juda urhsunho Stephana nen an inhnial hian anni chu eng tham mah an ni lo. A finna leh a sawipuitu Thlarau chu an lehthal theih a ni ta lo a. An ka hup nan an beidawn tawpah **a rukin** thuhretu der an siam chawp a, Stephana chu **Mosia leh Pathian** sawichhiaah an puh a.[28] Sanhedrin hnenah an hruai a; in Thianghlim leh Dan dodalah an puh a. Dik lo takin a thusawi ni awm tak an la chhuak a, **Isuan** he biak in hi a **ṭhiat** ang a, Mosian Israelte dan a pekte kha a **tidanglam** dawn tiin.

6:15 Sanhedrin chuan an puhna chu an hre ta a; mahse Stephana an en reng a, a hmelah ramhuai hmel ni lo, **vantirhkoh hmel** an hmu a. Lalpa hnena a zavaia inpum pek, Thutak puan chak tak, leh mihring sawi dan aia Pathian duh dan ngai pawimawh zawktu nun mawina ropuizia an hmu a. A zuitu rinawm hmel engah chuan Krista ropuina lo lang chhuak mak tak mai chu an hmu a ni.

Bung 7 naah hian Stephanan thiam taka a invenna kan hmu a. Judate nun hlui thlir kirna ang deuhin nem deuhin a inṭan a. A kal thui zel a, mi pahnihah a insawr bing a, Josefa leh Mosia, Pathianin a kai a, Israelten an hnawl a, tlan chhuaktu leh chhandamtua chawisan an ni ta. Stephana hian an thil tawn leh Krista thil tawn a tehkhin tawp lo nain, an inanna hi hai theih a ni lo. A hnuah chuan, Stephana chuan Israel hruaitute chu hmusit taka beiin, Thlarau Thianghlim dodal, Mi Tak zet an that leh Pathian dan zawm lo bawk, tiin a puh a.

Stephana hian a nunna a derthawng tih a hria a ni ngei ang. A himna tura a tih theih awm chhun chu anmahni mil zawnga nem taka thusawi a ni; mahse a rinna thianghlim phatsan ai chuan thih a duh zawk ang. A huaisenna hi a ngaihsanawm.

7:1–8 He thuchah ṭhen hmasa hian Hebrai hnam din ṭantirh lamah min hruai leh a. Abraham chanchin hi eng vangin nge hetiang taka thui sawi a nih hriat a ni lo, hetiang hi a chhan a nih si loh chuan:

Stephanan Israel hnam a hriat chianzia leh a hmangaihzia tih lan nan.

Josefa leh Mosia chanchin sawi thlen nan, Krista hnawlna ang chi ve ve an ni.

Abrahama khan hmun pakhatah chauh Pathian a be lo nain, Pathianin a pawm tho a ni tih tih lan nan (Stephana chu biak in sawichhiaah puh a ni- "he hmun thianghlim hi").

Abrahama chanchin ziahnaa thil pawimawh deuh deuhte chu:

Mesopotamia rama Pathianin a kohna (chang 2, 3).

Haran khuaa a kal, leh a hnuah Kanan-ah (chang 4).

Abrahama hnena Pathianin ram pek a tiam kha, an hnam pa erawh chu eng mah pek a ni ve lo – inphumna hmun atana Makpela puk a lei aṭang hian chu chu a chiang (chang 5). Chu thutiam thlen famkimna chu hmalam hunah a la awm ta cheu a ni (Heb. 11:13–40).

Aigupta sala Israelte tan tur thu leh chhan chhuah an nih leh tur thu Pathianin a sawi lawkna (chang 6, 7). He thil sawi lawk pahnih hi mi pahnih, Josefa (chang 9–19) leh Mosia (chang 20–36) hnamin an hnawl hnu ve vein an tihlawhtling a ni. **Kum zali** hi Aigupta rama Judaten tihduhdahna an tawrh hun chhung sawina chang 6 na leh Gen. 15:13 a kan hmuh kha a ni. Ex. 12:40 leh Gal. 3:17 a kum zali leh sawmthum kan hmuh hian Aigupta rama Jakoba leh a chhungte an

thlen aṭanga sal aṭanga an chhuah thleng leh dan pek an nih thleng a huam. Aigupta-a an awm aṭanga kum sawmthum chhung kha chu Israelte hi tihduhdah an ni lo, dik tak chuan, lal takin an en zawk.

Serhtan thuthlung (chang 8a).

Isaka pian, chuan **Jakoba,** a hnuah **hnam thlahtu sawmpahnihte** (chang 8b). Hei hian Jakoba fa sawm pahnih zinga pakhat, Josefa thleng chanchin a rawn la chhuak.

7:9–19 Thuthlung Hluia Krista nena hmehbel chiah, **Josefa** hi a chiang ber leh a manhla ber a ni, chutiang chuan sawi erawh a ni ngai chiah lo thung. Stephana hun laia Judate hian Stephanan Josefa nun dan a thlir kir an ngaihthlak hnu hian, Nazareth Isua chunga an thil tih dan an hre reng a, mahni inhriat chhuah vawng vawngna an nei ngei ang!

A unauten **Josefa Aigupta-ah an hralh.** (chang 9).

An hnawl tak kha **Aigupta-ah mi** thiltithei leh ropui tak a ni ta (chang 10).

Ṭam chuan Aigupta-ah Josfea unaute a khalh lut a; mahse an unau pa chu an hre tawh hauh lo (chang 11, 12).

An hnena Josefa vawi hnih a insawi hnuah. An hnawl tak kha an chhungkaw chhanhimtu a lo ni ta (chang 13, 14). Chhinchhiah tur: Chang 14 naa **mi sawmsarih panga** tih leh Gen. 46:27 naa sawmsarih tih hi a inkalh deuh niin a lang. Stephana hian Gen. 46:27 leh Ex. 1:5 Grik ṭawnga lehlin a zui a, sawmsarih pangain an ziak a ni. Hebraia ziak hian sawmsarih a nei a, Jakoba chhungkua chhiar dan kawng dang tih lohah chuan thil pawi a awm lo e.[29]

Hnam thahtute thih leh Kanan rama phum thu (chang 15, 16).

He changah hian harsatna dang pakhat a lo lang. **Abrahama** hian Hamor **ram aṭangin** inphumna hmun tur a **lei** tih hetah hian a sawi. Gen. 23:16,17 chuan *Abrahaman* Hetha thlahte hnen aṭangin Hebron-ah Makpela puk a lei tih a sawi thung. Shekem-ah Hamora fate hnen aṭangin *Jakoban* ram a lei (Gen. 33:19). Thil ni thei chi hrang hrang a awm: (1) Abrahama hian Shekem leh Hebron-ah ram a lei ve ve a ni thei. A hnuah Jakoba hian Shekem-ah a lei ve a ni thei. (2) Stephana hian Abrahama thlah, Jakoba tan Abrahama hming a hmang a ni thei. (3) Stephana hian Abrahama leh Jakoba ram lei ve ve hi a kaihtawi nan a kaih kawp a ni thei.[30]

Aigupta rama Jakoba chhungte hmuingil thu leh Josefa thih hnua sala an tan thu (chang 17–19). Hei hian Stephana ṭanchhan chhawng hnihna atan min kaihruai –a miten Mosia an en dan.

7:20–43 Anmahni chhan chhuak tura Pathianin a pek an lo hnawlnaa thil thleng tawh pahnihah tal chuan Juda mipuite khan thilsual an ti a ni tih huaisen takin Stephana hian a hriattir a. A finfiahna pahnihna chu **Mosia** a ni.

Stephana chu Mosia sawichhiaah puh a ni (6:11). Israel hnam chu a thiam lo zawk an ni tih a finfiah a-Pathian mi thlan an lo hnawl kha an tisual a ni.

Stephanan hetiang hian Mosia nun a chhui kir a:

A pian, hun hma lam leh Aiguptaa a zirna (chang 20–22). Thua ropui, tih hian, ṭawngkam thiam lo nia a insawi avangin ziak lam a sawina a ni mai thei, (Ex. 4:10).

Aigupta mi lak aṭanga an zinga pakhat a chhan laia a unauten an lo hnawlna hmasa ber (chang 23–28). Chang 25 naah Ama mite ngeiin Krista an lo hnawlna a rawn tilang leh!

Midian rama a tlanchhiat (chang 29).

Thing buk kangah a hnenah Pathiana a rawn inlar, a mite **chhan chhuak turin Aiguptaa** tirh let leh (chang 30–35).

Hman chhantu a lo ni ta (chang 36).

Messia lo kal tur chungchanga a hrilhlawkna (chang 37). (keimah ang awmzia chu "min siam ang hian.")

Thlalera mipuite hnena dan petu a nihna (chang 38).

Rangkachak bawng no lem an biak khan, mipuiten vawi hnih nan Mosia an hnawl a (chang 39–41). Israel milem biakna hi chang 42 leh 43 ah sawi zau a ni. Lalpa hnena inthawi...anga an insawi laiin, mipuite chuan hmasang milem biakna zawng zawnga tenawm ber Moloka puanin an zawn a, Remphana, arsi pathian chu chibai an buk bawk a. He an sualna avang hian Babulon sala an tan tur thuin Pathianin a vau a. Chang 42 leh 43 ah hian Stephana chuan grik ṭawnga ziak Thuthlung Hlui aṭangin Amos. 5:25–27 a la chhuak a. Hei vang hian saltanna hi "Damaska piah" tih ni loin "Babulon piah" tih a lo nih phah. A pahnih hian, a dik ve ve.

> Thawnthu hlui a thar leh ṭhin. Chhuan tinah hetiang kawnghmang hi kan hmu zel. *Mite hi a ngai rengin an awm.* Pathian thuchah nena hmachhawn hian, an hre thiam lo (25). Inrem tura ngen hian, an ngaithla duh lo (27). Pathian tirh chhan chhuaktu pekin, an hnawl (39). Thil ṭha lo lak aṭanga chhan chhuahin, Pathian zahngai thei aiin milem tlaktlai lo an thlang (41). Chu chu mihring zia a ni –hel rilru, lawmna chang hre lo, mi â. *Pathian chu a ngai reng.* Mosia betu Pathian kha a thlahtute lo be tawhtu Pathian tho kha a ni (32). Mipuiten harsatna an tawhin he Pathian hian a lo ngaithla (34). Chhan chhuak turin a lo kal (34). A mite chu thihna aṭangin nunnaah a hruai (36). An duhthlannaa hnawltute chu an duh angin a awm tir (42). Kan Pathian ropui chu chutiang

chu a ni-zahngai thei, thiltithei, thianghlim. Eng pawh lo thleng se, a pangngai reng ṭhin (Mal. 3:6). Stephana thusawi ngaithlatute tan chuan Pathian chu chhaih mi a ni lo tih vauna a ni. Pathian thutiam apiang chu kumkhuain a ding nghet a ni tih tihnghehna a ni bawk.[31]

7:44–46 Stephana chu biak in sawichhiaah an puh a. Israelten **thlalera hriatpuina puanin** an neih ṭhin hun laiah let puiin a chhang a. He mi hun chhung tho hian mipuiten vana thil awmte an be ṭhin a. Josuan Kanaan **rama** Israelte a hruai luh leh a chhunga cheng Pathian hre lote an hnawh chhuah khan, **puanin** pawh lak luh a ni a, **Davida hun lai thleng khan** a awm zui zel a. **Pateho chuan Jakoba Pathian tan awmna siam sak an dil** a, tichuan **Pathian hmaah duhsakin an awm** a.

7:47–50 Davidan biak in sak a chakna chu phalsak a ni lo a; mahse **Solomonan Lalpa tan a sa thung.**

Biak in chu A mite zinga Pathian a chenna hmun a ni nain, Chutah chauh chuan Pathian a cheng lo. Biak in hlan a nih khan hei hi chiang takin Solomonan a sawi (1 Lalte 8:27). Isaia pawhin In ni loin, mihring rilru ṭhatna leh thlarau nun chu Pathianin a ngaih pawimawh ber a ni zawk tiin mipuite a lo vau lawk tawh (Isa. 66:1, 2). Thinlung lungchhia leh inchhir ngawih ngawih, A thu avanga khur a zawng a ni.

7:51–53 Juda hruaitute chuan Stephana chu dan sawichhiaah an puh a. An hekna chu tawi te, felfai taka anmahni demnain a chhang a.

Anmahni zawk chu mi tihmawh, thinlung leh beng tan lohte an ni. "Pathian Israelte an nihna ang pawhin a hau lo, Jentel thinlung leh benga luhlul leh serhtan loh angin a hau." An **thlahtute** tih ang zelin kumkhuain Thlarau Thianghlim an dodal fo a. An thlahtute chuan Krista lo kal tur thu hril lawktute kha an tiduhdah a. **Mi Tak zet** mantirtu leh thattute chu anmahni an ni leh si. **Dan, vantirhkohte pek chhawn** zawm lotute chu anmahni kha an ni.

Eng mah sawi a ngai tawh lo! Thil dang sawi theih a ni hek lo! Stephana chu mahni inven ngaiin an dah a; mahse ani chu khingtu a lo ni ta zawk a, anni lah thil sual tia puha awm. A thuchah chu Jentel-te hnena chanchin ṭha chhuahpui ṭan a nih hmaa Juda hnamte hnena Pathian thu hnuhnung ang a ni.

7:54–60 **Van inhawng** a hmuh thu mipui benghriata Stephanan a sawi zawh chiah chuan, pung khawmhote chuan a thu an ngaithla chhunzawm duh ta lo a; ring takin an au a, a huhoin an bei a, khawpui bang pawn lamah an hnuk chhuak a, **lungin an deng hlum a.** Remchang tak niawm takin, Thlarau chuan tualthattu thlan tla hluamte thawmhnaw lo vengtu tlangval pakhat hming a lo chhinchhiah a. A hming chu **Saula** a ni. Thlarauin, "He hming hi hre reng rawh. I la hre nawn leh fo dawn a ni," min ti ang mai hi a ni.

Stephana thihna hian kan Lalpa thihna kha a ang hle:

"Lal Isu, ka thlarau la ang che," tiin a ṭawngṭai" (chang 59). Isua pawh kha, "Ka pa, I kutah ka thlarau ka kawltir e," tiin a ṭawngṭai (Lk. 23:46). "Lalpa, he an thil tihsual hi an chungah mawh phurhtir suh ang che," tiin a ṭawngṭai (chang 60). Isua pawh, "Ka pa, anni hi ngaidam rawh, an thil tih hi an hre lo a nih hi," tiin a ṭawngṭai (Lk. 23:34).

Lalpa nena an thawh dunna avang hian, Stephana hi "ropuina aṭanga ropui zelin, chu mi anpui ngeia awm turin tih danglamin ka awm ṭhin, Lalpa (Thlarau) ata chu kan hmuh ang zelin," tih hi a ni thei ang em? (2 Kor. 3:18).

A ṭawngṭai zawh chuan, **a muhil ta a.** "Muhil" tih hi thihna nena Thuthlung Thara sawi zawm a nih chuan, thlarau ni loin, taksa sawina a ni. Ringtu chu a thihin a thlarau Krista hnenah a kal nghal (2 Kor. 5:8); *taksa* chu muhil anga ngaih a ni.

A tlangpuiin, Judate kha thi tura mi chungthu rel phalsak an ni lo a, an ram awptu Romho chauhin an thei (Jn. 18:31b); mahse biak in chungchangah chuan Romho khan inrawlh an tum lo niin a lang. Stephana kha biak in sawiselah hek a nih kha, an puhna a hlawhtling lo nain, Judate khan an tihlum ta tho a ni. Lal Isua kha biak in tihchhiat tumah an lo puh tawh bawk a (Mk. 14:58); mahse hriatpuitute kha an inmil thei lo a ni.

II. JUDAI LEH SAMARI RAMA KOHHRAN (8:1–9:31)

A. Samari rama Philipa rawngbawlna (8:1–25)

8:1 Pathian Thlarau hian Saula hmingin thuhmahruai a rawn siam leh a. Amahah hian thlarau indona nasa tak a thleng a ni. Pawn lam lan danah chuan mite a vau zamna a la chhunzawm reng ang a; mahse kristianna hmelma a nihna nite chu chhiarin a awm thung. **Saula khan** Stephana **thihna** kha a remti a; mahse hetianga a tihna hian tidihdahtu lian ber a nihna tawpna kawng a sial a lo ni.

"Chu mi ni chuan" tih thu hmangin hun thar a rawn inṭan a. Stephana thihna hian **kohhran** beihna darhzau tak a rawn kheuh hawng niin a lang. **Judai leh Samari...ram zawng zawngah** ringtute **chu an darh ta a.**

A zuitute kha Jerusalema thuhretu ni ṭan tur leh, a hnua Judai, Samari leh khawvel tawp thlenga inzar

pharh turin Lalpa khan a lo hrilh tawh a. Hetih hun lai thleng hian chuan an thuhretu nihna khan **Jerusalem** chauh a la huap a ni. Inzar pharh kha an hreh a ni mai thei. Tunah chuan tihduhdahnain ti lo thei loin a siam ta.

Tirhkohte ngei pawh khawpuiah an la awm a. Kelly thlir dan ngaihnawm lo tak chu: "La cham bangho kha chu mi ngeiawm berte zing a mi an ni ang."

Mihring thlirna zawn aṭang chuan, ringtute tana hun thim tak a ni. Inpawlkhawm zinga pakhat nunna chu lak sakin a awm a. Anmahni ngei pawh sazupui ang maia umin an awm a; mahse Pathian thlirna zawnah chuan, a thim reng reng lo. Buh chi fang khat chu leia tuhin a awm ta, matheih lohin tam tak a la rah chhuak dawn a ni. Tawrhna thlipui chuan chanchin ṭha chite chu hmun hla tak takah a theh darh a, tuin nge a rah seng tur tamzia suangtuah phak ang le?

8:2 Stephana phumtu **Pathian ngaihsaktu** hi tunge a nih hriat a ni lo. Kristian ṭhenkhat, Jerusalem aṭanga hnawh chhah bang an ni mai thei. Juda sakhaw mi tak martar aṭanga hmuh an neih avanga an ngaihsannain zahawm taka phum phua ngaitute an ni mai thei.

8:3 **Saula** hming bawk a lo lang leh a! Ṭhahnemngaih chin tawk nei loin **kohhran** chu a nghaisa a, tuartu vanduai takte chu an in aṭangin a **hnuk chhuak** a, **tan Inah a khung ṭhin a.** Stephana kha theihnghilh thei se chu - khatianga zahawmna - khatiang khawpa nghing thei lo rinna - vantirhkoh hmel! a hriat rengna reh se, Stephana ringtu puite chu a bei zual sauh ang.

8:4–8 Kristiante darhna chuan an thupuan a ti reh thei chuang lo. An kalna **hmun apiangah** chhandamna chanchin ṭha chu an keng zel a. Bung 6 naa "rawngbawltu" **Philipa** kha, hmar lam **Samari khawpuiah** a han kal a.[32] Krista chanchin a puang mai ni loin **thil mak** tam tak a ti a. **Ramhuai bawlhhlawhte** hnawh chhuah an ni a, **zeng leh kebaite an dam ta.** Mipuite chuan chanchin ṭha chu an ngaihsak hle a, beisei ang ngeiin, **nasa takin an lawm** a.

Kohhran ding hmasa ber khan Isua Krista thupek kha a nih angin an zawm tawp:

Krista awm loh hnuah an chhuak ve nghal (Jn. 20:21; Tirh. 8:1–4).

A neih a hralha mi rethei a pe (Lk. 12:33; 18:22; Tirh. 2:45; 4:34).

Hmun tina kala Thu hril turin pa, nu, inleh ram a kalsan (Matt. 10:37; Tirh. 8:1–4).

Zirtirte a siam, hnathawk leh thu zawm turin a zirtir (Matt. 28:18, 19; 1 Thess. 1:6).

A kross a pu a, Krista a zui (Tirh. 4; 1 Thess. 2). Hrehawmna leh tihduhdahnaah a hlim (Matt. 5:11, 12; Tirh. 16; 1 Thess. 1:6–8).

Mitthi chu mitthi vekin vui turin a kalsan a, chanchin ṭha a hril (Lk. 9:59, 60).

A ke aṭangin vaivut a thing thla a, miin an ngaihthlak duh lohin a kalsan (Lk. 9:5; cf. Tirh. 13:51).

A tidam, ramhuai a hnawt chhuak, mitthi a kai tho, a rah chhunzawm zel (Mk. 16:18; Tirh, 3–16).[33]

8:9–11 Philipa thusawi ngaithlatu zinga chhinchhiah tlak ber chu dawithiam **Simona** a ni. **Hmanah** dawi hmangin Samari khuaa mite mak ti takin a siam ṭhin a; Mi pawimawh tak angin a intilang a, mi ṭhenkhat phei chuan amah chu **"Pathian thiltihtheihna, Ropui"** a ni tak takah an ngai.

8:12, 13 Mi tam takin Philipa thuhril **ring** a **baptisma an chan** chuan, **Simona** pawhin ringtu[34] a nih ve thu a puang a, **baptisma a chang** ve a, a **thil mak** tihin a mit a la hle mai a, **Philipa** chu a zui ta a.

A hnu zelah chuan Simona chu a la piangthar lo niin a lang a. A puang nain a pai lo thung. Baptisma hmanga chhandamna zirtirte hian hetah hian buaina an hmachhawn. Simona chu baptis a ni tawh a; mahse sualin a la awm reng a ni.

Philipa hian **Pathian ram** chanchin ṭha leh **Isua Krista hming** chanchin a hril tih kan hmu a. **Pathian ram** chu khawi hmun pawh Pathian rorelna an pawmna chu a ni. Lei lal ram, hmuh theih aiin, a laka rinawmte zawng zawng nuna thlarau lal ram, hmuh theih loh chu kan nei a ni. Nakinah chuan a khawpuia Jerusalem hmanga hmuh theih lal ram din turin Lal chu leiah a rawn kal leh dawn. A lal rama lut tak tak tur chuan, a eng chi pawh ni se, mi a piangthar tur a ni. **Isua Krista hminga** rinna hi pianna thar channa kawng a ni. Rinhlelh rual lohin hei hi Philipa thuhril thupui ber a ni.

8:14–17 Tirhkoh Jerusalem khuaa awmte khan Samari khuaa miten Pathian thu an awih tih an hriatin ...an hnenah Petera leh Johana chu an tir a. An va thlen chuan, Lal Isua hmingin baptisma an lo chang tawh a, Thlarau Thianghlim erawh an la dawng lo a. Pathian hruaina ang zelin an che tih a lang chiang hle a, heng ringtute hian Thlarau Thianghlim an dawn theihna turin tirhkohte chu an chunga kut nghatin an ṭawngṭaisak a. An ṭawngṭai zawh veleh Thlarau Thianghlim chu an dawng ta a.

Hei hian zawhna a rawn siam vat a, "Engah nge tuna thil thleng leh Pentikos nia thil thlen indawt dan a danglam?" Pentikosah khan Juda mipuite kha:

An sim.
Baptis an ni.
Thlarau Thianghlim an dawng.
Heta samari mite hi:
An ring.
Baptis an ni.

Tirhkohten an chunga kut nghatin an ṭawngṭaisak.

Thlarau Thianghlim an dawng.

Thil pakhat erawh chu kan chiang thei: Kawng inang ṭheuhin chhandam an ni-Lal Isua Krista rinnnain. Amah hi chhandamna kawng awm chhun a ni. Amaherawhchu, he thil inthlak hun, Juda sakhua leh kristianna suih zawm lai hian, ringtu chhungkaw hrang hrangte zingah Pathianin thunei taka chet a thlang a ni. Juda ringtute chu Thlarau an dawn hmain Israel hnamte zing ata an inlak hran nan baptistma chang tura phut an ni a. Tunah erawh chuan Samari mite hi an chunga tirhkohten kut an nghah leh a bika an ṭawngṭaisak a ngai thung a; mahse engah nge?

Juda an ni emaw Samari mi an ni emaw, kohhran inpumkhatna tihlanna tur atana tih a ni tih hi chhanna ṭha ber a ni mai thei. Jerusalema kohhran khan Judate chungnunna rilru a chhawm leh palh ang tih a hlauhthawhnawm tak zet a, Samari unaute nen khan an in dawr leh thei lo chhunzawm emaw kha a ni ang a. Kehdarh theihna pumpelh nan emaw kohhran pahnih (Juda leh Samari) awm hlauhna avangin, Samari mite chunga kut nghat turin Pathianin tirhkohte a tir a ni. Hei hian Lal Isuaa ringtute inpawlkhawmna famkim a tar lang a ni. An zain taksa pakhat pengte an ni a, Krista Isuaah pumkhat an ni.

Chang 16 nain **Lal Isua hmingin (ah) baptisma an chang chauh a la ni** a tih hian (10:48 leh 19:5 pawh en la), "Pa leh fapa leh Thlarau Thianghlim hmingin" (Matt. 28:19) tia baptis nen hian a danglam lo. "Luka hian a kawng hmang an hman kha a chhinchhiah ve lo," tiin W. E. Vine chuan a ziak, "thil thleng tawh chanchin a awih mai a ni." Sawi dan chi hnih hian rinawmna leh hriat hranna a entir ve ve, ringtu dik tak zawng zawng chuan Pathiana minung pathum leh lal Isua nena an inpumkhatnaa an rinawmna hi an pawm.

8:18–21 Samari mite chunga tirhkohten an **kut an nghaha Thlarau Thianghlim pek** an nih khan dawithiam Simon chu nasa takin a hneh a. Thlarau lama a kaihhnawih hriatna thuk erawh a nei lo a, a sumdawnna atana ṭanpui thei thiltihtheihna danglam tak niin a hmu a. Thiltihtheihna lei tumin tirhkohte hnenah chuan sum pek a tum a.

Petera chhanna hian **Simona** hi a piangthar tak tak lo tih a tilang. **"I tangka hi i boral rualin boral ve rawh se."** Ringtu chu an *boral* ngai lo ang (Jn. 3:16).

"Heng thu-ah hian tel vena emaw chan emaw pawh i nei hek lo"; ṭawngkam dang chuan, inpawlkhawm zingah a tel ve lo.

"I rilru Pathian ngaihin a fel lo ve." Hei hi chhandam loh sawi fiahna inhmeh a ni.

"Khakna turin a hrai che a, sualnain a phuar che." Mihring siam thar tawh tan hei hi a dik thei dawn em ni?

8:22–24 **Simona** chu a sual nasa tak **sim** tur leh, a ngaihtuahna sual te chu ngaihdam a nih theih nana **ṭawngṭai** turin Peteran a tur a. Simona chuan Pathian leh ama inkara palai hna thawh sak turin Peters chu a ngenin a chhang a. Amaha Lalpa ngei hmaa kal loa palia mihring ruaitu zinga a hmasa ber a ni. Simona nunah hian simna tak tak a awm lo a ni tih he thu hian a tichiang, **"In thil sawi hi eng mah ka chunga a thlen loh nan nangnin Lalpa hnenah mi ṭawngṭaisak rawh u."** A sualna avanga pawiti a ni lo, a chunga thil thleng thei a hlauh vang zawk a ni.

He pa, **Simona** aṭang hian tun lai thumal "simony" hi kan lo neih phah-thil serh aṭanga hlawk tum. Hei hian sual ngaihdamna hralh leh thlarau lam hlawkna nia ngaih leh Pathian thila sumdawnna lam chi reng reng a huam.

8:25 Petera leh Johanan Pathian thu thuhretua an ṭan leh an hril zawh chuan, Jerusalemah an kir leh a. Tunah chuan ke nghahna an nei ta bawk a, Samari ram thingtlang khaw tam takah thu an hril zel a.

B. Philipa leh Ethiopia Tilreh (8:26–40)

8:26 Samari rama thlarau harh tharna thlen lai hian **Lalpa vantirhkoh** chuan hnathawhna hmun tharah **Philipa** chu a tir a. Mi tam tak malsawma an awmna hmun chu chhuahsanin mi pakhat rawng a bawlsak dawn a ni. Vantirhkoh khan **Philipa** kha a hruai thei a; mahse Philipa hna chanchin ṭha hril kha a thawk thei lo. He chanvo hi mihringte hnenah pek a ni, vantirhkohte hnenah pek a ni lo.

Zawhna zawt loa thuawihin, **Philipa** chu Samari aṭangin chhim lam Jerusalemah ah a kal a, **Gaza**[35] khaw pawhtu kawng pakhatah a kal ta zel a. **"Chu thlaler"** tih hian a kawng nge Gaza a sawi tum a chiang lo. Amaherawhchu, a nghawng chu a inang tho: **Philipa** chuan ramroa kal turin mihring chenna leh thlarua chi ṭhatna hmun chu a chhuahsan a ni.

8:27–29 A zinna kawng khawi laiah emaw chuan khualzin pawl a va tawng a. Tawlailirah chuan **Ethiopia ram lalnu Candace-i**[36] **I sum enkawltu, mi tilreh**[37] **lal tak,** a chuang a. (Ethiopia chu Aigupta leh Sudan chhim lam a mi a ni). He pa hi **Jerusalem khuaa Pathian be tura** a kal haw lam a nih avangin Juda sakhuaah a lo inlet tawh tih a lang chiang. A tawlailira thu chungin **zawlnei Isaia lehkhabu a chhiar** zel a. Mit khap kar lohah, **Thlarau** chuan **Philipa** chu **tawlailir va hnaih turin** a hrilh a.

8:30, 31 **Philipa** chuan nelawm takin, **"I chhiar kha a awmzia i hria em?"** tia zawtin titi a va ṭan a.

Mi tilreh chuan ṭanpuitu tu emaw a mamawh a ni tih a lo inhre sa a, **tawlailira ṭhutpui** turin **Philipa** chu a sawm ta a. Hnam inpawngpaw huatna bo hmak kha hriat a nuam hle.

8:32, 33 Mi tilrehin Isaia 53 na, Messia tuartu chungchang hre thiam miah loa a chhiar kher "mek" kha a va lawmawm tak em! Chutih lai tak chuan eng vangin nge Philipa hian a va pawh le?

Isaia thuziak hian a hmelmate hmaa thuhnuairawlh leh ngawih chuh tlat **Mi** chu a mitthla a, rorelna dik leh dik tak pawhin thu an zawt lo, thlah neih pawh a beisei lo a, a vanglai takin nupui nei loin khawvel aṭangin a nun an laksak si a

8:34, 35 Isaia hian **amah nge a insawi mi dang** tih mi tilreh hian a ngaihtuah a. Hei hian **Philipa** hi Nazareth Isua nun leh thihnaah he Pathian lehkha thu hi tih famkim vekin a awm tih sawina hnu remchang em em mai a siamsak a. Jerusalema a cham chhungin **Isua** chungchang hi a hre tawh ngei ang tih rinhlelh rual a ni lo a; mahse a thu hriatte avang hian Isua a hmuh dan a ṭha lem lo ang. Tunah chuan **mi tilreh** hian Isaia ziaka Jehova chhiahhlawh tuartu hi Nazareth **Isua** a ni tih a hre ta.

8:36 Philipa hian Krista thihna, phum leh thawhlehna ṭawmpuina, kristian baptisma ṭhatna Ethiopia mi hnenah a lo hrilh fiah a ni mai thei. **Tui** eng emaw an lo thleng a, **mi tilreh** chuan **baptisma** chan a rawt ta a.

8:37 KJV leh NKJV a chang 37 na hi Thuthlung Thar lak chhuahna kuta Grik ṭawnga ziakah telh loh a ni deuh zel. Lehkha thu dang zawngin a zirtirna a thlawp lo tihna ni loin, baptisma chang turin **Isua Krista** rin a la ṭul reng tho. Thuthlung Thar thuziak tam berin he chang hi an thlawp loh vang zawk a ni.[38]

8:38 **Tawlailir** chu an dintir a, **Philipa** chuan **mi tilreh** chu a baptis ta a. Sawi dan aṭang mai pawh hian he baptisma hi hnimphum a ni tih a chiang hle, **tuiah chuan an zuk kal dun a, tui ata an chhuah chhoh veleh.**[39]

Serh leh sang mawlmang taka tih duh hi an lo awm a. Thlaler kawng pilrilah ringtu pakhatin ringthar a baptis. Kohhran a awm lo. Tirhkohte pawh tumah an awm lo. Khualzin chhiahhlawhte chauh kha an pu baptisma chan hriatpuitu an ni tih rinhlelh rual a ni lo a, tunah chuan Nazareth Isua zuitu a ni ta tih an hre thiam tawh ang.

8:39 Baptisma an chan zawh veleh chuan, **Lalpa Thlarau chuan Philipa chu a la bo ta a.** Hei hian hmun danga kal tura hruaina mai piah lam a kawk. Mak tak leh rang taka lak bo a sawi zawk. A piantharna-ah Amah Pathian ni lo, hmanrua mihring zawkin **mi tilreh** rilru a luah reng loh nana tih a ni.

> A mawina ka chungah awm reng se, mi bote ka chhan chhuah theih nan, hmanrua hi chu theihnghilh se, Amah chauh hmu rawh se.
>
> —*Kate B. Wilkinson*

Mi tilreh chu **hlim takin a kal ta zel a.**

thinlunga nawmna dang zawng zawng khumtu hlimna hi Pathian thuawihna aṭangin a lo awm a ni.

8:40 Nimahsela Philipa chuan Azota khuaah thuhril rawngbawlna a chhunzawm a (TH Asdod) Gaza hmar lam leh Jerusalem thlang lam, tuipui kam bulah. Chuta ṭang chuan hmar lamah **Kaisari** khaw thlengin a thawk chhunzawm zel a.

Mi tilreh kha engtin nge ni ta zel? Philipa tan "hna chhunzawmna" hun ṭha a awm ta lo. Thuhriltu tih theih zawng chu Pathian leh Thuthlung Hlui lehkha thua dah a ni mai.

Thlarau Thianghlim thiltihtheihna nen he zirtir thar hi Ethiopia-ah[40] Lal Isua Krista khawngaih chhandamna zawng zawng hmu chungin a kir leh tih a chiang.

RINGTU BAPTISMA SAWI ZAUNA

Mi tilreh baptisma chan kan sawi zawh chiah kha kohhran hmasaten kristian baptisma an zirtir leh an tih ṭhin thu tar lanna pakhat a ni (2:38; 22:16). Johana baptisma nen a inang lo, kha kha chu simna entirna baptisma a ni (13:24; 19:4). Krista nena inzawmna mipui zinga puan chhuahna a ni zawk.

Piantharna a zui tlangpui (2:41; 8:12; 18:8) mipa leh hmeichhe tan a ni ve ve (8:12) Judate leh Jentelte tan pawh a ni (10:48). Chhungkuaa baptisma chang pawh an awma sawi a ni (10:47, 48; 16:15; 16:33); mahse heng zinga pahnihah tal hian chhungkuaa mi zawng zawngin an *ring* phawt tih a sawi. Nausen an baptis tih sawi a ni *ngai lo*.

Ringtute chu an pianthar hnu lawkah baptis an ni ṭhin (8:36; 9:18; 16:33). Krista an rinna an puan dan a zir niin a lang. An rinna puanna a tak leh tak loh lan chhuah nan enchhinna hun an mamawh lem lo. Tihduhdahna a thlen hlauhna khan awlsam taka miin an rinna an puan a dal a ni mahna.

Simona baptisma aṭang hian baptisma hian chhandam theihna a nei lo tih kan hmu (8:13). A rinna a puan hnu leh baptisma a chan hnu pawhin "Khakna turin a hrai a, sualnain a phuar" (8:23). A "thinlung" kha "Pathian ngaihin a fel lo" (8:21).

Sawi tawh ang khan, baptisma chan dan chu hnim phum a ni (8:38, 39)—"Philipa leh mi tilreh chu tuiah chuan an zuk kal dun a... tui ata an chhuah chhoh veleh." Tunah pawh mi tam takin theh leh leih an

thlawpin hnim phum chu kum zabi pakhatnaa zirtirte tih dan a ni tiin an pawm.

Vawi hnih lai chu baptisma leh sual ngaihdamna hi a inzawm niin a lang. Pentikos niah khan Peteran, "Sim ula, in sual ngaihdam nan Isua Krista hmingin baptisma chang ṭheuh rawh u..." tiin a sawi (2:38). A hnuah Anania khan Saula hnenah, "Tho la, Lalpa hming lam chungin baptisma chang la, i sualte tlengfai ta che..." a ti bawk (22:16). Heng entirna pahnihah hian inzirtirna kha Judate hnenah ve ve pek a ni, Jentelte kha sual ngaihdam nana baptisma chang tura hrilh an ni ngai lo. Ringtu baptismaah chuan Juda mi khan an Messia lo hnawl leh khengbettu Juda hnam nena an inzawmna mipui hmaah a bansan. Ngaihdam a nihna chhan chu Isua Krista a rinna vangin a ni. Ngaihdamna leina man chu Lalpa thisen hlu tak kha a ni. Ngaihdam a nihna hlan a nih dan chu tuia baptis a ni, he baptisma hian Juda mi a nihna tiboa kristian a nih tir tak avangin.

Baptisma kalhmang atana hman, "Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim hmingah" (Matt. 28:19), tih hi Tirhkohte Buah hian a awm lo. Samari mite kha Lal Isua hminga baptis an ni (8:16), chutiang tho chuan Johana zirtirte pawh (19:5). Amaherawhchu, Pathiana minung pathum hming kha hman a ni lo tihna a ni kher lo. He thu, "Lal Isua hmingin" tih hi "Lal Isua thuneihnain" tih pawh a ni thei ang.

Johana zirtirte kha vawi hnih baptis an ni-a hmasa zawk chu simna avanga baptisma a ni a, an pianthar hnuah, ringtu baptisma (19:3, 5). Hei hian hming inpek emaw mi an pianthar hmaa baptisma lo chang tawhte baptis ṭhat an nih theih nana entawn tur min pe.

C. Tarsa khua a mi Paula pianthar (9:1–31)

9:1, 2 Bung 9 na hian chiang taka thil inher danglamna a chhinchhiah. Tun hun thleng hi chuan, Petera hian Israel hnamte hnena thu hrilin dinhmun langsar tak a luah a. Tun aṭang erawh chuan, Tirhkoh Paula hi zawi zawiin a rawn langsar ber tawh dawn a, chanchin ṭha hian Jentelte hnen a thleng mawlh mawlh dawn a ni.

Hetih hun lai hian Tarsa khua a mi **Saula** hi kum sawmthum tir lam vela upa a nih hmel a. Rabbi-hote chuan Juda sakhua-ah ṭhalai zinga hmabak eng berte zingah an ngai tlangpui. Ṭhahnem ngaihnaah pawh a dam rualpuite a lehpêl vek a ni.

Kristian rinna, **Kawnga mi**[41] tia hriat, ṭhang chho zel a hmuhin, chutah chuan an sakhaw tana hlauhawm a hmu a. Chutichuan, ṭhahnem ngaih chin tawk nei lo ni awm takin, heng sakhaw peng hlauhawm tak tihchhiat tum hian a thawkchhuak a. Entir nan, Puithiam Lalber hnen aṭangin Suria rama Damaska khuaa Isua zirtirte zawn chhuaha, phuar chunga Jerusalem khuaah rorel sak leh hrem atana hruai phalna a la a.

9:3–6 A zinpuite nen chuan Damaska an lo hnaih ta a. Thawklehkhatan van ata a velin a lo eng ta phut a, Saula chu leiah a tluk phah a. A hnenah, "Saula, Saula, nangin engati nge mi tihduhdah hi?" tiin aw a hria a. Ani chuan, "Lalpa, tunge i nih?" tia a zawh chuan, "Isua, i tihduhdah hi ka ni e," tia hrilh a ni a.

Hetih hun laia Saula rilru hre thiam tur hian, Nazareth **Isua** kha a thi tawh a, Juda mite thlanah an phum daih tawhah a ngai nghet tlat tih hriat reng a ṭul. Sakhaw peng hruaitu chu a thih tawh avangin, thil ṭul awm chhun chu a zuitute tihchimih kha a ni leh mai a. Tichuan lei hi kha anchhia aṭang khan a zalen dawn a ni.

A pawl hruaite nen chuan, Isua chu a thi reng reng lo a, mitthi zing ata a tho leh tawh a, vanah Pathian ding lamah chawimawiin a awm tih Saula chuan a hre ta. He chhandamtu chawimawia awm a hmuh hian a nun kawng zawng zawng a thlak danglam a ni!

Isua zirtirte a tihduhdah lai zawng zawng khan, **Amah Lalpa** pawh a lo tiduhdah reng mai a ni tih chumi ni chuan a hre chhuak a. Leia a Taksa pengte na tawrh chu vana Taksa Lu khian a hria a ni.

Saula tan chuan thurin a hmasa ber a, a dawtah tih tur. A hmasa berin, Isua Mihring a nihna mumal takin zir tir a ni. Tichuan, Damaska khuaah tirh a ni a, chutah chuan tawpsan tura thupek a dawng dawn a ni.

9:7–9 **A hnena kal vete** chu dang rengin an ding a. Van aṭanga aw zawng an hre nâ a, nimahsela **Saula** hriat anga chiang a ni lo (22:9). Lalpa an hmu ve lo, **Saula** chauhin a hmu a, hetah hian tirhkoh ni turin koh a ni.

Pharisai chapo tak kha kaih chawpin...Damaska khuaah khaw hmu miah loin ni thum a cham a. Chutih chhung chuan eng mah a eiin a in lo.

9:10–14 **Damaska** khuaa kristiante chu chanchinin a nghawng dan tur chu a mitthla theih mai awm e. Anmahni man tumin saula chu a rawn kal mek tih an hria. Pathian chu inrawlh turin an ṭawngṭai a. Saula pianthar theih nan an ṭawngṭai ngam tawh pawh a ni mai thei bawk. Rinna hmelma lian ber chu kristian a lo nih tak thu an hre ta. An awih lo lek lek zawk a ni.

Damaska khuaa ringtu zinga pakhat, **Anania** chu Lalpan **Saula** tlawh tura a hrilh khan, **Anania** chuan a thinlunga Saula thil sual tih a lo pai zawng zawng chu a sawi chhuak vek a; mahse **Saula** chu tihduhdah tum aiin a **ṭawngṭai** mek tih a hrilh hnu chuan, **Anania** chu kawtthlera **Ngil** an tiha **Juda inah** chuan a kal ta a.

9:15,16 Lalpa chuan Saula tan thil tum ropui tak a nei: "Jentelte, lalte, Israela thlahte hnena ka hming put luh nana ka bel ruat a ni alawm; ka hming avangin

hrehawm engtia nasa nge a tuar tur amah ka la hriattir dawn a ni." A hmasa berah chuan Paula hi Jentelte hnena tirhkoh ni tur a ni a, tin, he tirhna hian lalte hmaah a la hruai thleng dawn a ni; mahse a chipuite hnenah pawh tisa dan angin thu a hril dawn a, hetah hian tihduhdahna rawng tak a tuar dawn a ni.

9:17, 18 Rilru khawih tak kristian khawngaihna leh hmangaihna tilangin, **Anania** chuan ringthar nena inpawlna famkim pein **a chungah a kut a nghat a, "Unaupa Saul,"** tiin a ko a, a rawn kal chhan a sawi fiah bawk a. **Saula mit a lo var lehna** tur leh **Thlarau Thianghlima a lo khah** theih nan a ni.

Zirtir mawlmang tein kut a nghah hmangin **Thlarau Thianghlim** chu Saula hnenah hetah hian pek a ni tih hriat tur a ni a. **Anania** kha sawi fiahtuin "mi naran" a tih ang hi a ni a. Tirhkoh pawh ni lo Lalpan a hmang hi "kohhran rawngbawltu" tan chauha thlaraua remchanna dah tumte tan a zilhna chiang tak a ni.

Mi a pianthar tak zet chuan, thil ṭhenkhat a thleng ngei ngei. A pianthar tak takzia chhinchhiahna ṭhenkhat a awm. Tarsa khua a mi Saula-ah pawh hian a dik. Chutiang chhinchhiahna chu engte nge? Francis W. Dixon hian ṭhenkhat a ziak:

1. Lalpa a tawk a, a aw a hria (Tirh. 9:4–6). Pathian inpuan chhuahna a dawng, chu chauh chu a ni zawttu tlawm leh zuitu rinawma siamtu leh hmintu chu.
2. Pathian thu awih leh a duh zawng tih chaknain a khat (Tirh. 9:6).
3. Ṭawngṭai a ching ṭan (Tirh. 9:11).
4. Baptisma a chang (Tirh. 9:18).
5. Pathian mite nen an inpawlkhawm (Tirh. 9:19).
6. Ropui takin thuhretuah a ṭang ṭan (Tirh. 9:20).
7. Khawngaihnaah a ṭhanglian (Tirh. 9:22).

"MI NARAN" RAWNGBAWLNA SAWI ZAUNA

Tirhkohte aṭanga zirlai kan zir theih pawimawh berte zinga pakhat chu kristianna hi mi naran chetvelna a ni a, thuhretu hna hi mi bik, puithiamte emaw kohhran rawngbawltute hnenah chuah pek a ni lo a, ringtute zawng zawngah a ni.

> Harnacka chuan hun hmasa lama Rom lal rama hnehna ropui ber kohhranin a chan khan, chutiang titu chu zirtirtu emaw thuhriltu emaw tirhkoh emaw an ni lo, missionary satliah an ni tiin a ngaih dan a sawi chhuak.[42]

Dean Inge hian hetiang hian a ziak:

> Kristianna chu mi naran thu hrilhlawkna sakhuain a inṭan a...Kristianna hma lam hun pawh mi naranah a innghat...[43]

Bryan Green chuan hetiang hian a sawi:

> Kristianna hma lam hun leh khawvela chanchin ṭha hril hna hi mi satliahte kuta innghat a ni, eizawn nana hmang kristian ministerte kutah a ni ber lo.[44]

Leighton Ford pawhin hetiang hian a sawi:

> A mi thiamte ber mutana neih tlat kohhran... thuhretu nih tir chu a Lu thil tum leh kristian hmasate kal dan nghet dodalna nun a ni... Chanchin ṭha hril chu kohhran pum pui hna a ni a, "hming vanga nihna nei," hna chauh a ni lo.[45]

A tawp berah chuan, J. A. Stewart chuan hetiang hian a ziak:

> Tualchhunga inpawlkhawmho zinga mi tinte khan mimal inbiakna kaltlang zelin Krista tana thlarau bo man turin an kal chhuak a, Tlantu rinna kawnga thurin zirtir leh tih chaka an awm theih nan heng nau piangtharte hi tualchhung kohhranah an lo hruai let leh zel ṭhin. Anni pawh, hetiang ti tur tho hian an chhuak leh ṭhin.[46]

Thil nihna takah chuan tirhkohte hnuaia kohhranah khan tualchhung pung khawmte enkawltu tur thawktu bik emaw minister emaw an awm lo. Tualchhung kohhran pangngai chuan mi thianghlim te, kohhran hotute leh rawngbawltute a nei (Phil. 1:1). Thuthlung Thar thlir danah chuan *mi thianghlim zawng zawng chu minister an ni vek mai.* Kohhran hotute chu upa te, endiktu te, emaw thlarau lama kaihruaitute an ni. Rawngbawltute chu tualchhung kohhran sum vawngtute an ni, chutiang zelin.

Upa emaw kohhran hotu tumahin kohhran hotu lu bik hna an thawk lo. Upa rual thawkho chu pung khawmte enkawltute an ni. Ṭhenkhat chuan, "Tirhkoh te, zawlnei te, thuhrilru te leh zirtirtute hi eng tin nge ni si? Kohhran hmasaa hotu lu an ni lawm ni?" tiin an zawt mai thei. Eph. 4:12 ah hei hi chhan a ni. Heng thilpekte hi mi thianghlimte an ngheha rawng an bawl zel theih nana pek a ni, chu chuan Krista taksa a siam puitling a ni. Tualchhung pung khawmte chunga hotu ngheta awm an tum ngai lo, tualchhung kohhran amaha a kal theih hun thlenga hnathawh an tum zawk. Tichuan pung khawm *dang* an dinin an tinghet leh zel thei ang.

Kohhran chanchin chhui mite sawi danin, hotu lu bik inrel dan hi kum zabi pahnihna ah a rawn chhuak. Tirhkohte hun laiin hriat a ni lo. Mi *tlem te* kutah *mi tam tak* an innghah avangin khawvela chanchin ṭha hril darhna leh kohhran ṭhanna tiṭhuanawptu a ni.

Thuthlung Thara ringtute kha minister chauh an ni lo a, puithiam pawh an ni. Puithiam thianghlim an nih avangin, Pathian chibai buk turin Pathian hmaa rinna

avanga inlan theihna an nei (1 Pet. 2:5). Lal puithiamho an nih avangin, thim ata chhuaka a eng mak taka lut tura Kotu ṭhatna hril theitu an ni (1 Pet. 2:9). Ringtu mi tin mahnia inpuithiam theih tih hian mi tin hi thuhril leh zirtir atan an tling tihna a ni lo, chibai bukna leh thuhretu nihna hi a bulpui ber chu a ni; mahse hei hi kohhranah chibai bukna leh rawngbawlna thunun tlattu puithiam rual bik an awm tawh lo tihna a ni.

9:19–25 **Damaska khuaa** zirtirte chuan **Saula** tan an thinlung leh an In te an hawng a. **Synagogue-ah** a kal thuai a, huai takin Isua chu **Pathian fapa** a ni tih a puang a. A thusawi hretu Judate chuan mak an ti nasa mai a. Isua hming a huatzia an hre ṭheuh si a. Tunah erawh Isua chu Pathian a ni tih a zirtir leh si. Engtin nge a nih theih ang le?

Damaska khua a tlawh hmasak ber hian engtia rei nge a cham kan hre lo. Gal. 1:17 aṭang erawh chuan Damaska a chhuahsan a, a rei zawng hriat loh Arabia-ah a kal a, chumi hnuah Damaska-ah a rawn let leh. Arabia ramah a kal tih hi Tirhkohte bung 9-ah hian khawilaiah nge kan hmeh bel ang? Chang 21 leh 22-na inkar hi a ni mai thei.

Pathian mi hman tam takte hian thuhril tura tirh chhuah an nih hmain Arabia emaw thlalerah emaw hetiang thil tawn hi an nei.

Saula hian Arabia-ah a nuna thil thleng ropui takte, a bikin Pathian khawngaihna chanchin ṭha a hnena kawl tira awma chu ngaihtuahna hun ṭha tak a nei a. **Damaska** khuaa a kir leh hian (chang 22), **He Isua hi** Isreal-te Messia **a ni tih sawiin Judate** chu synagogue-ah a ngaihna hre hlek loin a siam thei ta a. Hei hian a tihthinur nasat em avangin hmana an lo chhuan em em ṭhin; mahse tuna 'phatsantu,' 'bansantu,' 'bumtu' ni ta chu thah tumin an **phiarru** a. **Saula** chu **zanah** khawpui bang **kua aṭangin...bawm lian tak** thlak thlain a tlan chhuak ta a.

Chhuah dan mualphothlak tak a ni a; mahse **Saula** chu hnehchhiahin a awm ta reng reng a, mi tak takin an ṭhinhrik tur Krista avanga demna kha hnehchiaha awm hnu hian a tuar chhuak thei a ni.

9:26–30 Mihring thlirna aṭang chuan, **Jerusalem** kha **Saula** tlawh atana hmun hlauhawm ber a ni. Amaherawhchu, Pathian kutah a awm a ni tih a chianna khan ama himna tura remchanna mumal siam a phalsak a ni.

Hei hi Saulan kristian a nih hnua **Jerusalem** a tlawh hmasak berna nge, a pianthar hun kum thuma thleng tho kha (Gal. 1:18), tih buaina a awm. **Jerusalem** a tlawh hmasak ber hin Petera leh Jakoba a hmu a, zirtir dangte erawh tumah a hmu lo. Chang 27 ah hian, **Barnaba... tirhkohte hnenah a hruai a.** Hei hi Petera leh Jakoba sawina a ni thei teh meuh mai, tirhkoh zawng zawng tihna pawh a ni thei. A hnuhnung zawk hi a tum a nih chuan, khawiah mah sawi lan si loh, **Jerusalem** a tlawh vawi hnihna tihna a ni.

A tirah chuan **Jerusalema zirtirte** khan **Saul** dawnsawn an **ngam lo a**, ringtu a nih thu a puan kha a ti tak tak a nih an ringhlel a ni. **Barnaba** hian a hming *thlamuanna fa* ang a nihzia rawn tilangin Saula hi a rawn kawmngeih a, a piantharna a chhui letpui a, **Damaska khuaa** hlauh nei loa Krista thu a tlangaupui thute pawh. **Lal Isua hminga huaisen taka Jerusalema** a thuhril an hmuh chuan **Saula** tih takzia chu ringtute chuan an hre ta. **Grik ṭawng hmang Judate** zinga dodaltu chak ber a cho chhuak a. Heng Judate lak aṭang hian a nunna a derthawng tih **unauten** an hriatin **Saula** chu **Kaisari** lawng chawlhna hmunah an hruai a. Chuta ṭang chuan an khua **Tarsa**, Asia tê chhim chhak tuipui kam bulah a haw ta a.

9:31 Tichuan Palestina rama **kohhranhote tan** chawlh hahdamna hun remchang tak a rawn awm zui ta a. Hlawkna an lo neih tawhte sawhnghehna hun leh inpawlkhawmte thlarau leh tam zawnga ṭhang mek thlir hun a ni.

III. KHAWVEL TAWP THLENGIN KOHHRAN (9:32–28:31)

A. Peteran Jentelte hnenah chanchin ṭha a hril (9:32–11:18)

9:32–34 Thawnthu chu **Petera** chanchinah bawk a rawn kir leh a, Judai ram hmun hrang hranga ringtute tlawhin kan hmu a. A tawpah chuan **Ludda** (Lod) khua, Jerusalem hmar thlang lam, Joppa khaw pannaah (tunah chuan Jaffa, emaw Yofa) a rawn thleng ta a. Chutah chuan zeng pakhat **kum riat khuma mu tawh a hmu a.** A hminga koin, **Isua Krista** chu tidamtu a nih thu **Peteran** a puang a. Anania chu a **tho nghal a**, a awngphah a la ta a. Ananiai hian a rualin thlarau leh taksa damna chang kawp a ni ngei ang.

9:35 Zeng tihdam chu **Ludda khawpui** leh **Sharon** tuipui kam phaizawl tinah chuan Lalpa thu fiahna a lo ni ta a. Hei vang hian mi tam takin **Lalpa lam an hawi phah.**

9:36–38 Joppa khua chu Palestina rama lawng chawlhna hmun lun ber a ni a, Mediterranean tuipuiah Jerusalem aṭanga hmar thlang lam mel sawmthum vela hlaah a awm. Chuta kristiante zingah chuan hmeichhe ngilnei tak mai **Dorki**[47] a awm a, mi rethei tana thawmhnaw a siamsak ṭhin avangin a lar hle. A thi ta **thut** mai, zirtirte chuan **Ludda** khuaah lehkha

hmanhmawh **thawnin,** Petera chu muangchang loa rawn kal vat turin an hrilh a.

9:39–41 Ani a rawn thlen chuan, **hmeithai zawng zawngte chu...khawngaihthlak takin** a kianga dingin **Dorki an hnena a awm laia a thawmhnaw siamte** entir chungin an ṭap a rawn hmu a. Chhuak turin a hrilh a, **ṭhingṭhiin a ṭawngṭai a, Tabithi** chu **tho** turin thu a pe a. Chumi rual chuan a lo nung leh a, a kristian ṭhiante chu a zawm ve ta a.

9:42 He thawhlehna thil mak hi an lo **hre zau** ta hle a, tichuan **mi tam takin Lalpa an lo ring ta a.** Amaherawhchu, chang 42 leh chang 35 na khaikhin hian, Dorki thawhlehna aiin Anania-i tihdamna kaltlanga piangthar hi an tam zawk niin a lang.

9:43 Petera chu **ni tam tak Joppa** khuaah **Simona, savun siamtu** inah a **cham** reng a. Heta Simona sumdawnna sawi a ni hi a chhinchhiah tlak hle a. Judate chuan savun siama sumdawn hi sumdawnna zahpuiawmah an ngai. Ramsa thi khawih reng mai khan serh leh sang thu-ah bawlhhlawhna a thlen a. Simona ina Petera a cham chhan pawh hi hetiang Judate ngaih tiṭha lo chi hian a phuar ve tawh loh vang a ni.

Bung thum indawtah khan Nova fate zinga pakhat thlahte pianthar thu kan nei zel tih sawi a ni fo a, Ethiopia mi tilreh (bung 8) kha rinhlelh rual lohin Hama thlah a ni a. Tarsa khua ami Paula (bung 9) kha Sema thlah a ni. Bung 10-ah hian, Korneliaah hian Japheta thalh kan hmu bawk. Chanchin ṭha hi chi tin leh hnam zia zawng zawng tan a ni a, Krista-ah chuan heng leilung pianken danglamna zawng zawng hi tihbo a ni tih hriatpuitu mak tak a ni. Bung 2-naa Peteran Judate hnena rinna kawngkhar hawn nana lal ram chahbi a hman hian, bung 10 naah Jentelte hnenah pawh hetiang tho hi a ti tih kan hmu.

10:1, 2 He bung inhawnna hi **Kaisariah** a ni, Joppa hmar lam mel sawmthum velah a awm. **Kornelia** chu rom sipai hotu a ni. **Centurion** chuan mi za vel an ho a. **Itali pawl** a mi a ni. Sipaia a dinhmun aia chhinchhiah tlak chu a thil phalna a ni. Pathian ṭih **mi, inpe,** Juda mipui rethei tak takte hnenah **thil tam tak pe ṭhin a ni, an ṭawngṭai** fo ṭhin bawk. Ryrie chuan, "Kawngkaa Juda saphun, chu chu, Juda sakhaw Pathian leh a rorelna a ring; mahse a tluantlinga saphun turin eng kawng mah la zawh tak tak lo," a ni mai thei tiin a sawi chhuak.[48]

Chhandam a ni tawh em tih hi zawh theih tak a ni. Ni tawha ngai chuan chang 2 leh 35-naa, Peteran **Kornelia** hnenah, "Tupawh Amah (Pathian) ṭiha fel taka ti apiang a lawm zawng mi an ni ṭhin," a tih hi Kornelia a behchhanna chiang tak a ni an ti. **Kornelia** hi chhandam a la ni lo tia zirtir chuan 11:14 hi an kawk thung a, hetah hian Kornelia hi chhandam a nih theih nan Peteran thu a hrilh ang tiin vantirhkohin a lo tiam thu a awm. Kan thlirnaah chuan **Kornelia** hi Pathianin a pek eng lam pana nung mi entirna a ni. He eng hi a chhandam nan a tawk zo lo nain, Pathianin chanchin ṭha eng dang pek belhin a khuh a ni. Peteran a tlawk hma hian, chhandamna a nei tih pawh a inhre lo; mahse Pathian dik betute nen inunauna a nei a ni.

10:3–8 Behliang mun hun lai velah ni khat chu Kornelia chuan **inlarna** fiah tak a hmu a, chutah chuan **Pathian vantirhkoh** a hnenah a rawn lang a, a hmingin a rawn ko a. Jentel a nih avangin Juda mi angin vantirhkohte hnathawh a hre lo a, tichuan a hlau a, vantirhkoh chu Lalpa emaw a ti a. Vantirhkoh chuan thlamuanna thu sawi pahin a **ṭawngṭaina** leh **thilpekte** Pathianin a lawm thu a hrilh a, chhim lam **Joppa** khuaah kalin mi pakhat a hming **Simon Petera, tuifinriat kamah...savun siamtu Simona hnena thleng** chu ko turin a **tir** a.[49] Zawhna zawt loa thuawihin, sipai za hotu chuan **a chhiahhlawhte zinga mi pahnih** leh a rawngbawl fote zinga Pathian ngaihsak sipai pakhat a **tir** a.

10:9–14 A tukah chuan, chawfak hun **laiin, Petera** chu ṭawngṭai turin, Joppa khuaa Simona inchung zawlah **a lawn chho a. A ril a lo ṭam** a, chaw ei a duh ta a; nimahsela hnuai lamah ei tur an siam lai a ni a. A rilṭamna chu thil lo thleng tur atana inbuatsaihna remchang tak a ni a. **Zelin** a awm a, **puan lian tak** a hmu a... a kil lia hlin van aṭanga uai thla, chu mi chhungah chuan **ramsa ke pali nei chi tin reng..., chungleng sava**, leh bawkvaka kalte an awm a, thiang leh **thiang lo** te pawh. Van aṭanga **aw** chuan tirhkoh **rilṭam** chu, **"Tho rawh... talh la, ei rawh!"** a rawn ti a.

Mosia danin Judate tan thil **thianghlim lo** reng reng ei a khap tih hre rengin, **Peteran** hnialna hriat reng tlak a chhak chhuak a, **"Lalpa, ni lo e!"** Scroggie chuan hetinag hian a sawi chhunzawm a, "Mi tu pawh 'ni lo e' ti chuan 'Lalpa" tih an belh ngai tur a ni lo a, 'Lalpa' tih sawi tak taktu chuan 'ni lo e' a ti ngai hek lo ang."

10:15, 16 Chaw thianghlim chauh a lo ei ṭhin thu Peteran a sawi fiah chuan van aṭanga **aw** lo chhuak chuan, **"Pathianin a tihthianghlim tawh chu nangin thiang lo ti suh"** Chutiang hlirin **vawi thum** a lo awm a: tin, bawm chu **vanah** khai chhoh a ni leh ta a.

He inlarna hian chaw thianghlim leh thianghlim lo ei chungchang ai maha awmze thuk zawk a nei tih a chiang. Ni e, kristian rinna lo lan chinah hian chaw chungchanga dante hian awmzia an nei tawh lo. Inlarna awmze dik tak chu hei hi a ni: Pathian chuan Jentelte tan rinna kawngkhar hawn a tum mek a. Juda mi a nih avangin, Petera hian Jentelte hi thianghlim lo, ram dang mi, khualzin, hla taka mi, pathian nei lo

angin a hmu; mahse tunah chuan Pathianin thil thar a ti dawn a ni. Jentelte (ramsa leh sava thiang loten an entir) hian Thlarau Thianghlim Judaten (ramsa leh sava thiangten an entir) an dawn tawh ang tho khan an dawng ve dawn a ni. Hnam leh sakhuaa inthliarhranna kha tihbo a ni dawn a, Lal Isua ringtu dik takte chu kristian inpawl khawmnaah dinhmun inang vekin an awm dawn a ni.

10:17–23a Peteran a thinlungin **a inlarna hmuh** a suangtuah laiin, **kawngka-**ah chuan **Kornelia** chhiahhlawhten an lo zawng a. **Thlarau** hruaiin, anmahni lawm turin inchung aṭangin a chhuk a. An rawn kal chhan a hriat chuan, **lut turin a sawm a,** zanah a riahtir a. Chhiahhlawhte hian an pu an zah dan a sang hle mai a, "**Mi fel tak, Pathian ṭih, Juda hnam zawng zawng zinga mi hmingṭha**," an ti.

10:23b–29 A tukah chuan Petera chu **kaisari** pan turin Kornelia chhiahhlawh pathum nen chuan an chhuak a, **Joppa khuaa mi unau** tute emaw pawh a hnenah an kal ve a. **A tuk** maia **Kaisari an** thlen avangin nilengin an kal tih a chiang.

An lo thlen nghakhlel takin, **Kornelia**... **chuan a laichinte leh a ṭhian duh berte a ko khawm a. Petera** a lo thlenin, Kornelia chuan zahna lantir nan a **ke bulah a bawkkhup** a.

Tirhkoh Petera chuan chutianga chibai buk nih chu a duh lo. Amah pawh **mihring** ve tho a ni tih a sawi a. **Petera** "thlaktute" a inruat chawp zawng zawngte hian he inngaihtlawmna hi zira *an* hmaa mite ṭhingṭhit hi phal lo se a dik viau ang!

Inchhunga mi tam tak awm khawm chu a va hmuhin, **Petera** chuan Juda miin hnam dang pawl leh an hnena kal a thian lohzia te, nimahsela Jentelte chu bawlhhlawh leh thiang lo a ti tawh tur a ni lo tih **Pathianin** a hriattir thute a sawi fiah a. Tichuan an **koh chhan** a zawt a.

10:30–33 **Ni li** kaltaa inlarna a hmuh thu leh vantirhkohin a **ṭawngtaina hriat a nih thuin** a thlamuante leh **Petera ko** tura a hrilh thute a sawi fiah a. Jentelten Pathian thu an chakna chu fak tlak a ni. **"Chutichuan Lalpan thu a pek apiang che hre turin tunah Pathian mit hmuhin kan zain hetah kan awm a nih hi,"** a ti a. Chutiang khawpa thlarau inhawng leh zirtir dawng tura inpeih chu Pathian hriattirna pek tlak a ni.

10:34, 35 Petera chuan a thusawi chu tlang taka pawmnain a kheuh hawng a. Tun thleng hian chuan Pathian duhsakna hi Israel hnam atan chauh niin a ring a. Tunah erawh chuan **Pathianin** hnam vangin tumah duhsak bik a nei lo a, mi fel, thinlung lungchhia, Juda emaw Jentel emaw pawh ni se chutiang mi chu a duh zawk a ni tih a hre chhuak ta;

"Hnam tin zingah tupawh amah ṭiha fel taka ti apiang a lawm zawng mi an ni ṭhin.

Chang 35 na sawi fiah dan tlangpui pahnih an awm:

Miin a sim tak tak leh Pathian a zawn tak tak chuan, Lal Isua la hre ngei lo mah se chhandam a nih ṭhenkhatin an ngai. He ṭanchhan hi miin Krista kan aiawha a inpekna thu hi hre lo mah se, Pathianin a hre tho a, chu inpekna tlawhchhan chuan a chhandam tho tih a ni. Rinna dik a hmuh rual khan Krista hnathawh hlutna kha miah khan a chhiarsak a ni.

Thlir dan dang leh chu miin Pathian ṭihin leh thil fel ti mah se, chhandam a nih phah chuang lo tih a ni. Chhandamna awm chhun chu Lal Isua Krista rinna hi a ni; mahse miin Lalpa chanchin eng a dawn lam pana a nung a hmuh chuan, chanchin ṭha a hriattir a, chhandam nih theihna remchang a pe bawk.

Thlirna pahnihna hi sawi fiah dan dik tak niin kan ring.

10:36–38 A dawtah chuan Peteran a thusawi ngaithlatute hnenah chanchin ṭha thuchah chu Judate hnenah hril hmasak ni mah se, **Isua Krista... chu mi zawng zawng Lal a ni a-** Judate leh Jentelte tan pawh tiin a hrilh nawn leh a. Ngaihthlatute khan **Nazareth Isua** chanchin hi an hre tawh ngei ang a; **Galiliah** a inṭan a, chutih lai chuan **Johana** chuan mi a baptis ṭhin a, tin, **Judai ram zawng zawngah a darh ta a.** He **Isua, Thlarauin hriak a thih** hian, mahni inphatin mi dangte tan a nun a hmang a, **thil ṭha tiin leh ramhuaiin a tihbuai zawng zawngte a tidam a.**

10:39–41 Tirhkohte chu **Isua** thutak **thil tih zawng zawng** hretu an ni a. Judai ram zawng zawng **leh Jerusalemah a** bulah an zin vel ṭhin. Nun sawisel bo a nei nain, mite chuan thinglerah **khaiin** an **tihlum** ta a. **Ni thum niah** mitthi zing ata **Pathianin A kai tho leh a, Pathianin hretua a ruat lawkaten** an hmu leh a. Kan hriat chinah chuan, Lal Isua a thawhleh khan ring lotu tumahin an hmu ve lo; mahse tirhkohte khan an hmu mai a ni lo; **a bulah an eiin an in** a ni. Hei hian, chiang takin, Chhandamtu tho leh taksa kha khawih theih, taksa nei leh tisa nei ngei a ni tih a tilang.

10:42 Thawhlehnaah khan, Ani chu **mitthite leh mi nungte chunga Roreltu** a ni tih, tlangaupui turin tirhkohte chu Lalpan thu a pe. Hei hi lehkha thu dang tam tak Pain rorelna zawng zawng Fapa kutah a pe (Jn. 5:22) tih zirtirtute nen an inthlawp. Chumi awmzia chu, Mihring fapa a nih angin Juda ang thoin Jentelte pawh ro a la rel sak ang.

10:43 Mahse rorelna thu Peteran a sawi chhunzawm lo. Hei ai hian, chanchin ṭha thutakin a puan, rorelna

pumpelh theih dan a rawn sawi fiah ta zawk a ni. Thuthlung Hlui **zawlnei zawng zawngten** an lo zirtir tawh angin, Messia hming **ring apiangin an sualte ngaihdamna an chang ang.** Israelte hnenah chauh pek a ni lo, khawvel zawng zawng a huap. Sualte ngaihdamna i hre duh em? Amah ring mai rawh!

10:44–48 Peteran chung thu chu a sawi lai chuan Jentelte chungah chuan **Thlarau Thianghlim leih buakin a rawn awm a. Ṭawng dangin** an ṭawng ṭheuh a, **Pathian** an fak a. Hei hi chuta awm ve ho tana Kornelia leh a chhungten **Thlarau Thianghlim an dawng ngei** tih chhinchhiahna a ni. Juda saphun kher loa, **Jentelten Thlarau Thianghlim** an dawng thei chu Joppa khua aṭanga lo kal Juda chhungkua aṭanga piangte ngaihtuahnaah chuan thil mak lutuk a ni. **Petera** erawh chu chutiang em em chuan a Juda rilruin a phuar lo. Pathianin Juda mi leh Jentel mi a thliar lo tih a hre nghal a, hei vang hian Kornelia chhungkua chu **baptis** a rawt a ni.

Ṭawngkam hman dan, **keimahni anga Thlarau Thianghlim hmu ve hi** hi hriat reng chi a ni. Rinna ringawtin- Judate ang thoin heng Jentelte hi chhandam an ni. Dan zawm, serhtan emaw thupek emaw serh leh sang ti tura thupek a awm lo.

Jentelten Thalarau Thianghlim an dawn dan chhang indawt hi hriat reng chi a ni:

Thu an hria, chu chu, an ring tihna (chang 44).

Thlarau Thianghlim an dawng (chang 44, 47).

Baptisma an chang (chang 48).

A hming pu tura Pathianin hnamte hnen aṭanga mi a koh chhuah hian, kristian hunah chuan hei hi Judate leh Jentelten ang khata an dawn dan indawt a ni.

Kaisari rama Pathian Thlarau hnathawh ropui thlen hnua, ringtuten an hnena **ni relote cham tura** Petera an ngen hi a mak lem lo.

11:1–3 Peteran **Gentailte** hnenah thu a hril a, chhandam an ni ta tih chuan rang takin **Judai ram** a thleng a. Tichuan, **Petera Jerusalema** a kir lehin, **serhtanhote** chuan Jentelte ina chaw a ei avangin an lo kalh a. **Serhtanho** tih hian Juda mia piang kristiante, hman lai an ngaih danin a la phuarte sawina a ni. Entir nan, Lalpa hnen aṭanga malsawmna famkim an dawn theih nan Jentelten serh an tan tur a ni tih an ring. Jentelte bula Peteran chaw a ei kha dik loah an la ngei cheu a ni.

11:4–14 A thil tih dan invengin, thil thleng zawng zawng a indawtin **Peteran** a sawi a - **inlarna a hmuha puan lian tak van aṭanga lo tla,** Kornelia hnena **vantirhkoh** inlar, an hnena kal tura Thlarau thupek, leh Jentelte chunga **Thlarau Thianghlim** leih. **Pathianin** kawng bik tam tak, hrang ṭheuh sia hna a thawh tawh ṭhin avangin, dodal emaw duh loh emaw kha Lalpa dodalna langsar tak a ni thei. A thuchahah hian, bung hmasaa tel lo a kimchangin ṭhahnem tak a belh a:

A dinnaah **puan hlai tak...van aṭangin...a rawn chhuk** tih a sawi (chang 5).

Uluk takin a lo thlir tih a sawi (chang 6).

Joppa aṭanga kaisari an panna kawngah **unau paruk** an hnehah an kal ve tih a belh (chang 12).

Chang 14 naah hian vantirhkohin Kornelia hnenah amah leh a **chhungte zawng zawng chhandam an nih** theihna **turin** Peteran **thu** a **hrilh** ang tih a tiam thu min hrilh a.

Petera rawn thlen hma hian Kornelia hi chhandam a la ni lo tih tichiangtu a ni.

11:15 Patera sawi danin, **a ṭawng ṭan chiahin** Jentelte **chungah Thlarau Thianghlim a rawn thleng a.** Tirh. 10:44 ah chuan thu a sawi fe tawh tih a hriat a. A sawi thui lutuk hmain a rawn tikhaihlak niin a lang.

11:16 Jentelte hnena **Thlarau Thianghlim** a rawn thlenin, Petera hian Pentikos a ngaihtuah nghal a. Lalpan a zirtirte hnenah, **"Thlarau Thianghlima baptis in ni ang,"** tia a tiam kha a ngaihtuah chhuak leh zel a. Thutim chu Pentikos-ah khan a ṭhen a thleng famkim tawh a, tunah hian a thleng famkim leh a ni tih a hre chhuak a.

11:17 Tichuan Petera hian serhtanho kha he zawhna hmang hian a hmachhawn leh a: **Pathianin** Thlarau Juda mi **ringtute** chunga leih buak **ang khan** Jentelte hnenah a leih baw duh **a nih chuan...** ani teh lul kha **Pathian dal thei** rual em **a nih**?"

11:18 Petera thil sawi chungchang an hriat chuan Hebrai kristiante lawmah a tla a, chung zawng zawngah chuan **Pathian** kut an hmuin an ngaih dan an thlak hlawk a. An hnialna zawng zawng a bo a. Pathianin **Jentelte** pawh **nung atan sim** a phal ta tiin **Pathian** an fak ta a.

B. Antiokei khuaa kohhran din (11:19–30)

11:19 **Stephana** martar hnua **tihduhdahna** hunah khan a thawnthu hi a kir leh a. Ṭawngkam danga sawi chuan, chang dawt leha thil thlengte hi Kornelia pianthar *hmaa* thil thleng an ni a. Tihduhdahna hnua darhte hian heng hmunahte hian chanchin ṭha an keng:

Phoiniki, Mediterranean hmar chhak hrul tuipui kam bula ram zim tak, Tura leh Sidon (tuna Lebanon) lawng chawlhna telin.

Kupra, Mediterranean hmar chhaka thliarkar lian tak.

Kurini, Afrika ram hmarlam tuipui kama lawng chawlhna khawpui (tuna Lybia).

Amaherawhchu, **Judate hnenah chauh** chanchin ṭha an hril.

11:20, 21 Mahse **Kupra leh Kurini** aṭanga ringtu ṭhenkhatte chuan **Antiokei khuaah** kalin, **Grik ṭawng hmang Judate** hnenah chanchin ṭha an puang.[50] An thuhril chu malsawmin a awm zel a, **mi tam takin an ri a, Lalpa lam chu an hawi ta hlawm a.** F. W. Grant chuan: "Heng zawng zawnga thupek kher ngaihna ang chi an pawm lo hi hriat reng tlak a ni. Hna thawktu zinga mi pakhat pawh a hming kan hre si lo," tiin a sawi.

Antiokei khuaa kristianna lo inṭan hi hmalam pana kohhran a kal zelna tura rahbi pawimawh lutuk a ni. Antiokei chu Palestina hmar lam Suria rama Orontes lui bulah a awm a. Rom lal ram khawpui pathumnaah an ngai a, "hman lai khawvel a Paris khua" tiin an lo vuah tawh ṭhin. Heta ṭang hian, Jentelte hnena chanchin ṭha kengin Paula leh a zinpuite chu missionary-in an la zin chhuak dawn a ni.

11:22–24 Thlaraua harhna ropui tak **chanchin Jerusalema kohhranhoin** an lo hriat chuan, mi ngainatawm, mi ngilnei **Barnaba** chu **Antiokei** khuaah tirh an remti a. Jentelte zingah Lalpan ropui takin hna a thawk tih a hmu thiam nghal mai a, tichuan ṭhahnemngai taka **Lalpa vuan reng** turin **an zain a fuih** ta a. Hetiang **mi ṭha, Thlarau Thianghlim leh rinnaa khatin** kohhran ding tir a tlawh hi a va ṭha em! A cham chhungin, **mi tam takin Lalpa** hnenah an tel belhchhah ta a. Jerusalem kohhran inpumkhatna chu vawnṭhat a ni bawk.

11:25, 26 **Barnaba** hian **Tarsa** khua ami Paula hi a hre reng! Jerusalema tirhkohte hnena **Saula** hmelhriattirtu kha a ni a. Khatah khan phiarrutu Judate lak aṭanga **Paula** chhan chhuah nan khawpui aṭangin hmanhmawh takin an hruai chhuak a. Khami chinah an khua, **Tarsaah** a la awm ta reng a. Rawngbawlnaa **Saula** fuih a nghahhlelhna leh **Antiokei** kohhrante a zirtir hlawkna pe turin **Barnaba chuan Tarsa lam a pan a,** Saula chu **Antiokeiah** a rawn **hruai** a. **Kum khat zet** kohhrante nen an thawk ho a, **mi tam tak** an zirtir bawk.

Antiokei khuaah chuan a ni, **zirtirteho chu Kristian an tih hmasak ber** ni. Chumi hun lai chuan hei hi sawiselna ṭawngkam a nih rinhlelh rual a ni lo a; mahse chuti a chinah chuan Chhandamtu hmangaihtu zawng zawng chuan lawm takin an pawm a ni. J. A. Stewart chuan hetiang hian a sawi fiah:

> Mi thianghlim ang mai F. B. Meyer hian hetiang hian a sawi: "Kristian chanchin ziahnaah Antiokei hi a hmingthang reng tawh ang, kohhran rawngbawlnaa lakluh loh leh zirtir hming hriat loh tam tak, Saula tihduhdahna hmachhantu Jerusalem aṭanga tlanchhiate khan, Grik mite hnenah chanchin ṭha an hril ngam a, ringtharte pawh Juda sakhaw serh leh sang hmasa ngai pawimawh miah loin kohhranah an hruai khawm ngam a ni."
>
> Tun lai kohhran mi pakhat mawhphurna chauha rawngbawlna dah ṭhin aṭang hian ringtute kha lo chhuak chu ni se, kohhran chanchina hlawhtlinna hun hi ziah a ni ngai lo ang. Kohhran vantlanga Thlarau Thianghlim rawngbawlna pek chawl leh inthupin a awm hi a lungchhiatthlak hle a, hei hi a chhan chu ringtu vantlangte hian rawngbawlna remchang an nei lo a ni. *Ringtu pung khawm tlem tein anmahni enkawl tura Pastor an chawm ṭheuh chhung chuan, thil chiang tak pakhat a awm, khawvel hian chanchin ṭha a dawng kim ngai lo ang.* Sunday sikula superintendent-te, Sunday sikul leh a zirtirtute leh mi naran kan tih, mahni duhthua inpe an awm avang hian Pathian chu fakin awm rawh se. An hnathawh avang hian hlawh pe ṭheuh dawn ta se kohhran tlemte chuah hian sum hmangin hna an thawk thei ang.[51]

11:27–30 **Antiokei** kha *Jentelte* hnena chanchin ṭha chhuahna hmunpui ber ni a lo ni nain, thinlung tak leh a inpawh takin **Jerusalem** kohhran nen khan inpawlna an la nei reng a, chu chu *Judate* hnena chanchin ṭha hrilna hmunpui a ni. Heng thil thlengte hian he thil dikzia hi an tar lang.

Hetih hun lai vel hian **zawlnei** ṭhenkhat chu **Jerusalem aṭangin Antiokeiah an rawn kal** a. Heng **zawlneite** hi Pathian ka ni tura Thlarau Thianghlimin thilpek a pek te an ni. Pathian hnen aṭangin inlarna an hmu a, mipuite an hrilh chhawng leh ṭhin. **An zinga pakhat,** a hming **Agaba** chuan, khawvel zawng zawngah **ṭam nasa tak** a tla dawn tih a hrilhlawk a. Chu **ṭam** chu Kaisara Klaudia lal laiin a lo thleng ta a. **Antiokeia zirtirte** chuan rang takin **Judai** rama kristian **unau awmte** hnenah chuan **chhawmdawlna tur thawn** a tum a. Hei hi hriatpuitu rilru khawih tak mai a ni a, Juda leh Jentel indaidanna bang chu a tluchhe ta, hmasang aṭang tawha an inhuatna chu Krista kross chuan a tibo zo ta. Pathian khawngaihna chu heng hnial lo, mahni duh thu ngei leh anmahnin phu tawk zela pechhuak zirtirteah hian tar lanin a awm. **Mi tinin an theihna ang zelin,** an pe a ni. F. W. Grant chuan pawiti takin a ziak: "Vawiinah chuan 'mi tinin a neih chuangliam aṭangin tlem te, a hausa berin a intam hleih dana chhutin an pe tlem ber' niin a lang."

Barnaba leh Saula kutah chuan upate hnenah sum chu an thawn ta a. Hei hi kohhran kaihhnawiha **upate** sawina hmasa ber a ni. **Upate** chungchang hi Judate zingah hriat tlan a ni, amaherawhchu, synagogue-ah upate an awm vang a ni. Engtin nge heng Jerusalem

mite hi **upate** an lo nih theih tih chanchin hriatna a awm lo. Jentel kohhranho-ah chuan, **Upate** chu tirhkohte emaw an aiawhtuten an ruat ṭhin. (14:23; Tit. 1:5). Upate ni tlak tur chu 1 Tim. 3:1–7 leh Tit. 1:6–9 ah pek a ni.

C. Heroda tihduhdahna leh a thih thu (12:1–23)

12:1, 2 Setanan rawng taka kohhran a beihna chu a kal zel a. Tuna tihduhdahna hi chu **Lal Heroda** hnen aṭangin a ni. Hei hi Herod Agrippa i kha a ni a, Heroda Liana tupa a ni. Rom Lal ber, Klaudia khan Judai ram lal ni turin a ruat. Mosia dan zawmtu a ni a, Judate tihlawm tumin a kal thui hle ṭhin. A duh dan umzui hian kohhrante zinga tute emaw tihduhdah tumin a kut a lek a, Jakoba, Johana unau chu, khandaihin a sat hlum a.

Jakoba hi hmel danglamna tlanga Petera leh Johanate ruala kan Lalpa bula awm ve kha a ni; A lal rama Krista kianga a fapate pahnih ṭhut tir ve tura diltu kha a nu a ni bawk.

He bung hian a mite chungchanga Pathian zia zirna ngaihnawm tak mai a keng a. **Jakoba** chu hmelmain a tihlum a, Petera erawh mak taka chhan chhuah a ni thung a. Mihring ngaihtuah thiamna chuan eng vangin nge Petera chungah duhsakna lan tir bik a nih tih a zawt mai ang. Rinna hi Pathian hmangaihna leh finnaah a innghat a, chumi hre chung chuan.

> Chhia pawh Pathianin mal a sawm chuan kan tan a ṭha, ṭha pawh a malsawm loh zawng zawng chu a chhia. Pathian duh dan a nih chuan, thil dik lo ber nia lang pawh a dik vek a ni. —*Frederick W. Faber*

12:3, 4 Jakoba a thah avanga **Judate** chu an phur em avangin **Petera** pawh chutiang chuan tih ve a tum leh zel a. Amaherawhchu, chung nite chu **Chhang Dawidim telh loh Ni** a ni a, sakhaw inserh chhunga mi tihhlum chu a felhlel hle thung a. Judate pawh an lawmna tilang turin an kutah chuan an buai tawk hle dawn bawk a, tichuan hun khaihlak chhunga **Petera** chu tan ina khung turin Heroda chuan thu a pe ta a. Tirhkoh Petera chu sipai pawl li, pali ṭheuh zelin a ven chhawktir a.

12:5 Jerusalem **kohhran** chu ṭhahnemngai takin **Petera** tan an ṭawngṭai a, a bikin Jakoba thihna chu an rilruah a la nung reng si a. G. C. Morgan chuan a ngaih dan sawiin, "Kha ṭhahnemngaihna, tidingtu ṭawngṭai chakna khan Heroda aiin thil a tithei zawk, hremhmun ai pawhin thil a tithei."

12:6–11 **Chumi zan chuan... Herodan** a **hruai chhuah** dawnin, **Petera** chu **sipai pahnih** inkarah khaidiat bunin tui takin a **muhil** a. Mi pakhat chuan tui taka a muhil hi rinna hnehna tiin a sawi. A tar thlengin a dam ang tih Lalpa'n a tiam kha a hre reng a ni mai thei (Jn. 21:18), chuvangin a hun a thlen hma chuan Heroda hian a tihlum thei lo tih a hria. Vawilehkhatah **Lalpa vantirhkoh** a rawn lang thut a, rip chu engin a lo chhun phut mai a. **Vantirhkoh chuan Petera nâkah a** beng harh a, tho **thuai** turin thu a pe a.

Khaidiatte chu a kut ata **a tla** nghal a. Thu tawi leh ram takin **vantirhkoh** chuan a thawmhnaw ha turin, **pheikhawk bun** tur leh a puan **bât ṭhaa zui** turin Petera chu a hrilh a. Makti takin a awm nain, **Petera chuan** vantirhkoh chu **zuiin** tan in **vengtu tawntirh leh a dawttu an pel** a. **Thir kawngkhar chu an va thleng** a, mahnia inhawng thei ang maiin chu chu an tan a **inhawng** chawp ta a. Khawpui **Kawtthler pakhat** an pelh hnu leh **vantirhkohin** a kalsan hnuah chauh **Petera** chu a **inngaihtuah harh** a, mumang a ni lo tih a hre chhuak ta a, **Lalpan** mak takin **Heroda** leh Judate **kuta aṭangin** a chhan chhuak a ni tih a hria a.

12:12 Tin, a inngaihtuah zawhin, **Johana... Marka, chu mi nu Mari inah** chuan Zirtirte chu an ṭawngṭai ngei ang tih a hre chhuak a. Petera chu varṭianah tan in aṭangin a chhuah avangin zankhuain an lo ṭawngṭai a nih hmel a.

12:13–15 **Sumhmuna kawngkhar kikin** a lo nghak a. **Nula pakhat a hming Rodi**, (Gk., "Rose") **chhang turin a va kal a. Petera** aw a hriat veleh a lawm avangin **kawng chu hawng lovin** a tlan lut leh ta zawk a. Ṭawngṭai mekte hnena chanchin lawmawm hrilh turin a **tlan** let a. A â ta emaw an ti a, chu chu an hrilh hreh hek lo, ani erawh tirhkoh Petera chu **kawngkaah** a ding a ni tiin **a ṭang tlat a**. Anni erawh chuan, "**A vantirhkoh** a nih chu," an ti a; mahse Petera a ni chiang a ni a ti a.

Heng ringtute hi an ṭawngṭaina an rin loh avanga kamkhat an ni fo mai; an ṭawngṭaina chhan a nihin mak an ti hle ṭhina ni; mahse heng sawiselna zawng zawng hi keimahni zawk kan inrin lohzia kan inhriat vanga lo awm a ni thei ang. Mi dangte kamkhat ai chuan, chutiang rinna tel lo ṭawngṭaina pawh Pathianin a chhang tiin kan hnem tur a ni. Kan zavaiin ring si lo ringtu kan ni thei ṭheuh si a.

12:16, 17 Chumi chhung zawng chuan, **Petera** chu kawngka bulah dingin kawng a **kik** reng a. A tawpah **kawng an han hawna** a rawn pen luh chiah chuan an rinhlelhna zawng zawng a kiang a, an hlim em em mai a. Ani chuan a ngawih tir phawt a, chhan chhuah a nih dan mak tak chu tawi chu a hrilh a, chumi thu chu **Jakoba** (Alphaia fapa a ni mai thei) **leh unaute** hrilh turin a ti a, tin, a kal ta a. Hetah hian khawnge a kal hriat theih a ni lo.

12:18, 19 Zing a lo niha **Petera** a bo takah chuan,

sipai vanduai takte chu buai namenin an buai lo va. **Heroda** tan crawh chuan, mi a ang maia chhuahtu chu tawnhriat hrehawm tak a ni. **Sipaite** thusawi eng mah kha a awihawm loh a. A nihna takah chuan, an thusawi silawng lutuk khan lal a tithinur ting mai niin a lang. tihhlum turin thu a pe a. A inchhuanna lo hminghliau ta tuam dam turin **Kaisari** khuaah a kal ta daih a.

12:20 A chhan hriat loh eng emaw avangin, **Heroda** chu Mediterranean tuipuia lawngchawlhna sumdawnna hmun pahnih, **Tura leh Sidon khuaa mite chungah** chuan a **thinur** hle a. Chung khawpuia **mite** chuan Kaisaria chawlh a rawn hmang chu remchangah lain amah nen inrem an ngen a, a chhan chu Judai ram aṭanga buh chawkluha an innghah vang a ni. **Blasta, lal khum vengtu chu,** an thianah an siam a, chumi kaltlang chuan ram pahnih inkara inremna siamṭha turin an ngen a.

12:21–23 Ni khat chu **Heroda** chuan lal puan a sin a, lalṭhutphahah a thu a, an hnena thusawi turin a lo chhuak a. **"Pathian aw a nih hi, mihring aw a ni lo ve**!" tiin an au a ruai a. Chutianga Pathian anga chawimawina dawn chu lo hnar tumna a nei lo a, Pathian hnenah chawimawina a pe hek lo. Tichuan, **Lalpa vantirhkohvin** natna ṭihbaiawm takin **a man a, a thi** ta a. hei hi AD 44 ah a ni.

Hremhmuna taksa leh thlarau tiboral theitu kutah chuan, Judate tihlawm tumna avanga Jakoba tihlumtu amah ngei chu tihhlumin a awm ve a. **Heroda** hian a tuh rah a seng.

D. Paula Missionary zin vawi khatna: Galatia (12:24–14:28)

12:24 Chutih mek laiin, chanchin ṭha chuan a huang a zauh chhunzawm zel a. Pathian chuan mihring thinurna chu Amah fak nan a hmang a, an thinurna bang chu a khapbeh sak a (Sam 76:10). Mi tin remruat chu eng mah lo vah a chantir a: LALPA remruat erawh chu kumkhuain a awm nghet ang a (Sam 33:10, 11).

12:25 Antiokei aṭanga thilpek hlana **Jerusalema** an tih tur an **hlen** hnu chuan[52] **Barnaba leh Saula** chu **Barnaba** tupa (Kol. 4:10) Marka, chanchin ṭha pahnihna la ziaktu tur chu hruai tel vein Antiokeiah an **kir** leh a.

Jakoba thih hun te, Petera lung in tan te emaw Heroda thih lai hunte hian **Barnaba leh Saulate** hi **Jerusalemah** an awm ve em tih hriat theih a ni lo.

Bâibul hrilh fiahtu tam takte chuan bung 13-na hian Tirhkohte Buah chawlh zawkin a bu a ṭhen niin an ngai. A ṭhen phei chuan chu aia kal thui deuhin Tirhkohte Bu hnihna tiin an vuah. Tirhkoh Paula kha a rawn langsar tawh a, Suria rama Antiokei pawh Jentelte hnena chanchin ṭha putdarhna hmunpui a lo ni ta bawk.

13:1 Bung 11 naa kan hmuh ang khan, **Antiokeiah** hian **kohhran** a lo ding daih tawh. Mi pakhat pastor emaw minister emaw a dah aiin he pung khawmho hian thilpek chi hrang an ngah zawk. **Zawlneite leh zirtirtute** panga tal an awm ngei ngei a. A hmasaa sawi tawh ang khan, zawlnei chu Pathian hnen aṭanga tlang taka inlarna dawng tur leh mi dangte hnena sawi chhawng tura Thlarauin theihna bik a pekte an ni. A nih dan takah chuan, **zawlneite** chu Lalpa ka an ni a, thil lo thleng turte an lo sawi lawk fo ṭhin a ni.

Zirtirtute chu mi dangte hnena a mawlmang leh hriat thiam awlsam thei ang bera Pathian thu sawi fiah emaw hrilh fiah theihna Thlarau Thianghlimin a pekte an ni. **Zawlneite leh zirtirtute** hming chu hetiang hi an ni:

Barnaba. He Paula thawhpui rinawm tak leh Krista chhiahhlawh duhawm tak hi hmelhriatna neih tawh a ni. Rinnaah a upat ber vang emaw Krista tana hna thawhnaah a thawh rei ber avangin a hming a hmasa ber a ni mai thei.

Sumeona Nigera an tih bawk. A hming aṭang hian Juda mia piang a nih a hriat, Afrika rama Juda khawsa ho aṭanga lo kal a ni mai thei. Jentelte hnena rawngbawl a remchan zawk nan **Nigera** (dum emaw **hang)** tih hming hi a la a ni mai thei. A hming ang hian, mi dum a ni ang e. A chanchin dang hriat a ni lo.

Kurini mi Lukia. **Antiokeia** Lal Isua chanchin sawi hmasatu **Kurini** mite zinga pakhat kha a ni mai thei (11:20).

Manaina (Thuthlung Hlui hming Menahema nen an inang). **Heroda, ram bial li awptu nena seilian dun** niin ziah a ni. Mi nunrawng Herod Antipasa laichin hnai lutuk ni ṭhin kristian rinna pawm hmasa berte zinga a tel hi ngaihtuah pawhin a mak dangdai hle. He nihna, **ram bial li awptu** tih hian Heroda kha a pa lal ram ṭhen li chungah ro a rel tihna a ni

Saula. Hetah hian a tawp berah sawi ni mah se, Saula hi thutak mihringa a channa a la ni dawn a ni. "Hnuhnung berte pawh hmasa berah an la awm ang."

Heng mi pangate hian kohhran hmasa kha an inpumkhat ṭha a, vun rawng an thlir lo tih a tilang. "Tehfung thar a rawn piang chhuak: chu chu *tunge* I nih ni loin *tu ta nge* i nih tih a ni."

13:2 Heng zawlneite leh zirtirtute hi ṭawngṭaina leh chaw ngheina hun hmang turin an inhmukhawm ṭhin a, kohhran pum pui nen a ni mai thei. Chutiang dinhmunah chuan, **Lalpa rawng an bawl** tia sawi hian ṭawngṭai leh mi dangte dilsakin hun an hmang tih chiang takin a lang. Chaw ngheina hmang hian,

an taksain a mamawh ngawih ngawih pawh hnawlin thlarau lam insawizawina lamah an rilru tibuaitu a tlem lehzual ang.

Ṭawngṭai tur chuan enga tinge an lo kal khawm kher? Khawvela chanchin ṭha hril khan a uai rih nasat em avangin he inhmuhkhawmna hi an buatsaih a nih ring ta i la a chhan a ṭha tawk lo em? A thuziak hi chuan zankhuain an ṭawngṭai tih a kawk lo mah se a kawh tum chiang tak erawh chu tun lai "ṭawngṭai inkhawm" pangngai aia titak leh rei zawk a ni.

An ṭawngṭaina angin, **Thlarau Thianghlim** chuan **A hna** duh zawng thawh tir turin **Barnaba leh Paula chu...tihrang** turin a hrilh a. He thil thleng hi **Thlarau Thianghlim** chu ngaihtuahna nei a nihzia finfiahna chiang tak a ni. Eng mah dang ni lo mi rilru hnehtu chauh a nih chuan, hetiang ṭawngkam hman a ni hi ngaihtuah phak pawh a ni lo. Engtin nge **Thlarau Thianghlim** chuan zawlneite leh zirtirtuteah he thuchah hi a hrilh chhawn?

Chhanna bulfuk tak pek a ni lo nain, zawlneite-Sumeona, Lukia emaw Manaina, tu emaw ber kaltlang hian a ṭawng a ni thei ber ang.

Barnaba hming hi sawi hmasak a ni a, a dawtah **Saula**; mahse Antiokeia an let leh hnu chuan, an indawt dan hi a letling tawh.

Kohhran hmasate kaihhruainaa **Thlarau Thianghlim** hnathawh dan leh zirtirten a kaihhruaina an zawm ṭhatzia sawi uar nan he chang hian a nuna a taka pawimawhna nasa tak a nei

13:3 Thlarau Thianghlimin a duh dan a tar lan hnu chuan, mite chu chawngheiin an la ṭawngṭai chhunzawm zel a. Tichuan, anni pathum (Sumeona, Lukia, leh Manaina) chuan Barnaba leh Saula **chungah kut an nghat a.** Hei hi tun lai kristiante zinga kohhran hotu luin a hnuaia mite kohhrana nihna a pek anga **mumal taka** "nemnghahna" a ni lo. Thlarau Thianghlimin hnathawk tura a kohna zawna heng mi pahnihte nena an inpawlna an lan chhuah tirna mai chauh a ni. "Sacrament" buatsaih theitu awm chhun nihna pek leh kohhrana thil tih tur dang titu tura nemngheh nihna serh leh sang atana neih duhna hi Thuthlung Tharah hriat a ni lo. Barnhouse chuan hetiang hian a ngaih dan a sawi:

> Tun lai kan thiltih dan dik lo lian em em mai pakhat chu hruaitu ni tura thilpek zawng zawng mi pakhatin nei vek tura kan beisei hi a ni. Tichuan, kohhran chuan mi leh sa za tam fe a nei a nih pawhin pastor chu pakhat chauh a nei. Thusawi, mi hnem leh a dang zawng zawng pawh ti thei vek tura ngaih a ni. Nihna takah chuan, ziaka kan hmuh angin (Rom. 12:6–8) thilpek pariat zingah pasarih chu ministera nemnghehte hna chanpual niin ngaih a ni ṭhin, chutih lai chuan, a pariatna chu kohhranhote hna a ni thung. A nih chuan kohhranhote thawh tura thilpek pakhat chu eng nge ni ta? Pawisa pek a ni. Thil dik lo eng emaw chu a awm a ni.
>
> Ṭhenkhat chuan mi narante thuhril tir ka rawt emaw an ti mai ang. Zawh ngai loin, mi naran pawhin lehkha thu a hriat thiam chuan a thilpek dawn chu a hmang tur a ni a, a remchan hun a piangah thu a hril tur a ni. Mi naran chetna hi a ṭhan zel a pawimawh a, a hawi lam a dik bawk-Thuthlung Thara an tih dana kir leh a ni.[53]

Chumi hma chuan Barnaba leh Saulate hi kum riat Lalpa hna an lo thawk tawh tih hriat reng tur a ni. Krista hna thawhnaah mi thar an ni lo. "A Kut khennaa nemnghehna" kha an lo chang daih tawh. Antiokei khuaa an chhiahhlawhpuite khan Jentelte hnena chanchin ṭha chhuahpuina hna thawh kawngah an inlungrualzia an tar lang mai chauh a ni.

Heng thu, **an kalbo tir,** tih hi "an kal tir" emaw hnathawk turin "an chhuah tir" tihna niin a lang zawk.

13:4 He chang aṭang hian Paula Missionary Zin Vawi khatna tia hriat lar fo ṭhin kha a inṭan a. He zin thu hi 14:26 thleng hian chhinchhiahin a awm. Asia têa chanchin ṭha hrilna chungchang a ni ber. Missionary Zin Vawi hnihna hian Grik ramah chanchin ṭha a keng thung a. Missionary Zin Vawi thumna hian zin haw lama Asia tê leh Grik rama kohhranho tlawh a huam a; mahse Asia ram leh Ephesi khawpui chungchang a ni tlangpui thung. Paula missionary hna thawh chhung hian kum sawm leh panga vel lai a awh a ni.

(Paula zinna kan chhui hian, a kalna hmun vawi khat sawina chu hawrawppui hlangin kan ziak zel ang)

Heng Krista chhiahhlawh huaisen pahnihte hi Suria rama Antiokei aṭangin **SELUKIA ramah an chhuk** hmasa phawt a, chu chu lawng chawlhna hmun a ni a, Antiokei aṭanga mel sawm leh paruk vela hlaa awm a ni. Chuta ṭang chuan **KUPRA thliarkarah an kai leh a.**

13:5 **SALAMIS** (sal'-a-mis) an thlen hunin, Kupra khawchhak tuipui kamah, **synagogue** hrang hrang tlawhin chutah chuan **thu an hril a.** Juda mipa tu pawh chutah chuan lehkha thu chhiar leh sawi fiahna hun pek an ni ṭhin reng a. **Johan Marka** kha hetih hun lai hian an **thachhang dawltu** a ni ("minister" a ni lo, KJV ah a inziak nain). Synagogue-a an kal hmasak hian, Judate hnena chanchin ṭha hril hmasaka, a hnuah Jentelte tia Lalpa thupek kha Barnaba leh Saula hian an zawm a ni.

13:6 Salamis aṭang chuan thliarkar chu khawthlang lam **tuipui kama PAPHOS khaw thlengin** an fang

chhuak a. Salamis hi chu thliarkara sumdawnna hmun pui ber a ni a. **Paphos** chu a khawpui ber a ni.

13:7, 8 Hetah hian Juda mi **zawlnei der** leh **dawithiam** a hming **Bar-Isua** (A awmzia chu Isua fapa emaw Josua fapa tihna) an tawng a. He **dawithiam** hi engtin emaw **Serjia-Paula**, Rom **palai aiawha**[54] thliarkar awptu nen an inhnaih hle. Chu pa chu **mi fing tak** nia sawi a ni.

Palai aiawhtu chuan... **Barnaba leh Saula** chu koin, **Pathian thu** hriat a tum a, **dawithiam** chuan inrawlh a tum a, setana fuihpawrhin chanchin ṭha dal a tum a ni mai thei.

Chang 8 naah a hming **Eluma** tiin ziak a ni a, a awmzia chu "mi fing" tihna a ni. Hming phuah sualna nasa tak a ni.

13:9, 10 Serjia-Paula chu thutak zawng tak zettu a ni tih leh dawithiam chu thutak hmelma a ni tih an hriatin, insum hlek lovin **Saula** chuan ualau takin a zilh a. Saula chu tisa duhna avanga ṭawng nia tumahin an rinhlelh lohna turin, chutih hun lai chuan **Saula** chu **Thlarau Thianghlimin a khat** tih chiang taka sawi a ni. Dawithiam chu a en rengin, mi bum leh huatthlalak tinrenga khatin Saula chuan a puh a. A hming Isua-fapa tih hian Saula chu a bum hek lo, a hmaikawr chu phelh sakin **diabola fapa** tiin Eluma chu a ko a. Dawithiam chu **felna tinreng hmelma,** Pathian thutak sawi danglam tuma bang loa hnathawktu a ni.

13:11 Tirhkoh a nih avanga thunei taka hremna petu nihna pek a nih anga ṭawngin, Eluma chu **hun eng emaw ti chhung** chu a mit a del ang tih Saulan a puang a. Thlarau thimnaa mi dang leh Rom palai aiawh dah a tum avangin amah ngei kha taksa thimnaah dah a ni dawn a. Tichuan chhum leh thimin amah a bawh ta nghal a, kuta kaitu tur zawngin a vak a vak a.

Eluma hi Israel hnamte hlimthlaah a hman theih, Lal Isua a pawm duh lo mai ni loin, mi dangten an pawm tur pawh lo dal a tum. Hei vang hian, Pathianin thiam loh chantirin, hum eng emaw ti chhung atan an mit a tihdel sak a ni. A tawpah chuan an hnam zinga sim tlemte hian Isua hi Messiaah an la pawm ang a, an la piangthar dawn a ni.

13:12 Rom palai aiawh chu Pathian hnathawh mak avang chuan a hmin hle mai a; mahse barnaba leh Saulate zirtirna thu chuan a hmin lehzual a. Lal Isua ringtu dik tak a lo nih phah ta a, missionary zin vawi khatnaa khawngaihna lawmman hmasa ber a ni.

He thuah hian (chang 9) Luka hian Saula Jentel hming, Paula, tih hi a Juda hming aiin a hmang ṭan tih hria ila. Paula tih hming hman hian, Jentelte hnena chanchin ṭha nasa lehzuala luan chhuahna a rawn lantir a ni.

13:13 **Paula leh a hote** tih thu aṭang hian **Paula** hi a challan ber tawhzia a kawk. Paphos aṭang chuan hmar thlang lamah **PAMPHULIA** rama **PERGA** khuaah an kal a. **Pamphulia** chu Asia tê chhimlam tuipui kama Rom ram bung khat a ni. **Perga** chu a khawpui ber a ni a, Cestrus (Kestros) lui aṭanga khawmual lamah mel sariha hlaa awm a ni.

Perga an thlen chiah hian Johan Marka khan anni chu a kalsan a, Jerusalem khuaah a kir leh ta a. Jentelte hnena chanchin ṭha hril kha a ṭul a ti lo a ni mai thei. Paula chuan a inhnukdawk leh hi hnathawhna aṭanga kal pengah ngaiin a zin vawi hnihnaah Marka hi a bula kal a phalsak tawh lo. Hei hian Paula leh Barnaba inkarah a tikhi nasa hle a, an hma lam huna kristian hna an thawhnaah anmahni kawng ve ve an zawh phah a ni (15:36–39 en la).

A tawpah chuan, Marka hian Tirhkoh Paula rin a hlawh leh (2 Tim. 4:11).

Perga an tlawhna hi chanchin dang awm lo.

13:14, 15 A dawta an kal lehna chu PISIDIA rama ANTIOKEI khuaah a ni. Perga aṭanga hmar lam mel za vela awm a ni. Inrinniin synagogue-ah kross chanchin tlangaupuitute pahnihte hi an kal leh a. Lehkha thu chhiar a nih zawhin, synagogue hotute chuan anmahni tlawhtu Judate chu hmuin, mipuite fuihna tur an nei a nih chuan thusawi turin an sawm a. Hetianga zalena synagogue-a chanchin ṭha thutak an puan hian rei a daih dawn lo.

13:16 Chanchin ṭha hrilna hun remchang a hmuh phawt chuan bawh pelh ngai lo kha a ni bawk a, Paula chu a dinga, synagogue-ah chuan thu a sawi ṭan ta a. Anmahni beihna tura a ruahmanna tlangpui chu Judate chanchin sawh ngeh phawt a, a hnuah Lal Isua nun dan leh a rawngbawlna chungchang kaihhnawiha amah ngaithlatute hruai luh a ni a, tichuan uar tak maia Krista thawhlehna puan, Chhandamtu kaltlanga sualte ngaihdamna hriattir leh Amah hnawltute chan tur rapthlakzia te sawi chhoh a tum a.

13:17 A thuchah chu Pathianin leia a mite ni tura Israel hnam a thlannain a inṭan a. Aigupta rama mikhual an nih hun laiah a pakai leh thuai a, A ban pharin Pharoa awpbehna lak ata a khawngaihna chawi sangin a chhan chhuak a.

13:18 Kum sawmli chhung thlalerah Israel mite kawng a zawh pui a. Kawng a zawhpui tia Pathian thiltih lehlin hi, ṭawngkamah chuan hetiang hi a nih mek laiin, a thu lak chhuahna thumal erawh chuan a ṭha lam a kawk daih a, chu chu tu emaw mamawh pe tihna tluk vel a ni. Vui an ching viau nachungin Lalpa chuan hei hi a tihsak tho a ni.

13:19–22 Kum zali leh sawmnga Paulan a sawi hi

hnam thlahtute hun lai a thlir letna a ni mai thei, chu chuan roreltute hun thleng kha a awh dawn a ni.[55]

Kanan ram an luh hnu khan, Pathianin mipuite chu roreltute a pe a... zawlnei Samuela hun thleng khan. Hnam dangte ang nih duha lal an dil khan, Pathianin Kisa fapa Saula, Benjamin hnam a mi a pe a; an chungah kum sawmli chhung ro a rel a. A thuawih lohna avangin, Saula chu a lalṭhutthlang aṭanga paih thlak a ni a, amah thlak turin Davida chu siam a ni. Pathianin Davida chu nasa takin a faka, a thinlung ang pu mi, a duh zawng apiang tivektu tur a ti hial. Chang 22-na hi Sam 89:20 leh 1 Sam. 13:14 kaih kawp a ni.

13:23 Davida chungchang thu aṭangin, Paula hian awlsam leh rang takin **Davida thlah, Isua-ah** a kai daih a. Mi pakhatin dik deuhin, "Paula thusawi zawng zawng tawpna chu Krista a ni" a lo ti tawh. **Israelte** hnena **Pathianin** thutiam anga a lo thlen tir Isua chu **chhandamtu** a ni tih Israelte hnena puang tura huaisen ngaihzia hi kan tan hriat thiam a har viau mai thei. Isua an thlir eng hi **Isua** an thlir dan kawng a ni chiah lo!

13:24 Thuhmahruai tawite a sawi hnuin, Paula chuan Baptistu **Johana** rawngbawlna a chhui kir leh a. Krista **lo lan** hmain (Mipuite zinga rawng a bawl hmain), **Johana** hian... **Israel mite zawng zawng hnenah simna baptisma a lo hril tawh.** Chumi awmzia chu Messia lo kal tur a lo puang lawk a, **a lo kalna** atana inpuahchah nan **mipuite** chu sim turin a hrilh a ni. An **simna** chu Jordan luia baptisma changin an tilang tur a ni.

13:25 Rei lote chhung chauh pawh **Johana** khan Messia tiam kha a ni emaw an ti ang tih a duh lo. A rawngbawlna a **zawh dawn** thleng khan, zawlneiten an sawi ṭhin **Mi pakhat** kha a **ni lo** tih vawi tam tak a nemnghet. A nihna takah chuan, **Mi pakhat** lo kal tur a sawi **pheikhawk** hrui phelh **tlak pawh a ni lo.**

13:26 A thu ngaithlatute chu **unau** leh **Abrahama thlaha fate** tia koin, Israel hnamte hnenah he **chhandamna thu hi thawn chhuah** hmasak ber a nih thu a hrilh nawn leh a. Beram bo Isreal chhungte hnenah Isua kha a rawn kal a ni. Anni hnena thuchah hril hmasa ber turin zirtirte kha hrilh an ni.

13:27, 28 Mahse **Jerusalem** mipuite **leh an roreltute** khan Isua kha rei tak an lo nghah Messia-ah an pawm lo. **Zawlneiten a** chungchang an lo ziah kha Amah hi a ni tih an hre lo. **Inrinni** tin, Lehkha thu aṭanga Messia chungchang sawi lawkna an hriat apiangin, Nazareth Isua nen an inkungkaih tir ngai lo. Chu ai chuan, anmahni zawk khan **Amah thiam loh an chantir** avangin chung lehkhathu ngei thlen dikna hmanrua an lo ni ta zawk. **A thihna khawp meuh a chungah eng mah an hmuh loh pawhin**, Ani chu **Pilata** hnenah **tihhlum turin** an hlan a.

13:29 Chang tir lamah hian, **an** tih hian Juda mipuite Messia an hnawlna avanga lehkha thu tifamkimtute a kawk a, Chang tawp lamah hian, **an** tih hian Jesefa Arimathai khua a mi leh Nikodema, Lal Isua taksa phumtute a kawk.

13:30, 31 **Mitthi zing ata** Isua thawhlehna kha felfai taka nemnghehin a awm a. **Galili aṭanga Jerusalema** Isua **ruala chho hote** kha an la dam a, thuhretu an nihna kha hnawl theih a ni lo.

13:32–33 Tirhkoh Paula chuan Thuthlung Hlui-a **thlahtute** hnena Messia pek **thutiam** kha Isuaah **tihfamkim** a nih thu a puang leh a. Bethlehema a piannaah **tihfamkim** a ni hmasa ber a. Krista pianna hi Sam 2:7-a, **"Nang zawng ka fapa i ni e; Vawiin hian ka hring che a,"** Pathianin a lo sawi a thlen famkimna niin a hmu.

He chang hi Krista, Bethlehema a lo pian khan Pathian fapa a ni ṭan tihna a ni lo. Kum khuain Pathian Fapa a ni a, mihringa A lo channa hmangin khawvel hmuhin Pathian Fapaah a lo lang chhuak a ni. Sam 2:7 hi kum khuaa Krista hi Fapa a nihna hnial nan hman loh tur a ni.

13:34 Lalpa thawhlehna hi chang 34 ah hmuh a ni. **Ṭawihna hmuna kir leh tawh lo turin** Pathianin **Ani chu mitthi zing ata a kai tho.** Paula chuan Isa. 55:3, **"Davida hnêna khawngaihna tiam tlatte chu ka pe ang che u,"** a la chhuak a. He thu lak chhuah hian chhiartu nawlpui tan harsatna a thlen. Krista thawhlehna leh Isaia ziak aṭanga chang lak chhuah inkarah eng inlaichinna nge awm thei ang? Chhandamtu thawhlehna leh **Davida** hnena Pathian thuthlungin eng nge inzawmna a neih?

Pathianin **Davida** hnenah lalṭhutphah leh lal ram tawp thei lo a tiam, chatuana chu lal ṭhutphaha ṭhu tur chi thlah nen. Chutih mek laiin **Davida** chu a thi tawh a, a taksa chu vaivutah a kir leh. Davida hnuah lal ram chu kum eng emaw chen a la ding zel a; mahse a hnu kum zali chuang zet chhung chu Isreal-in lal a nei tawh lo. **Davida** thlah chhui thlak zel, kum tam tak hnuah Nazareth Isua hi a lo chhuak. Josefa kaltlangin **Davida** lal ṭhutphah luah theihna dan a nei. Josefa kha A pa dik tak a ni lo nain, dan ang chuan A pa a ni. Lal Isua kha Mari kaltlanga **Davida** thlah kal zel a ni.

Davida hnena malsawmna tiam **tlatte** chuan Kristaah an famkimna an hmu tih Paula hian a sawi uar hle. Ani chu **Davida** lal ṭhutphaha la ṭhu tur **Davida** thlah a ni. **Mitthi zing ata** A thawhleh tak avang leh thihna awm tawhlo thiltihtheihnaa a nun tawh dawn avangin, **Davida** hnena Pathian chatuan thuthlung chu Kristaah tihchian a ni.

13:35 Chang 35 naah sawi uar chhunzawm zel a ni

a, tirhkoh Paula hian Sam 16:10 a la chhuak a, **"I mi thianghlim chu ṭawihral i phal lo vang."** Ṭawngkam dang chuan, Lal Isua chu mitthi zing ata a thawh leh avangin, thihnain a chungh thiltihtheihna a nei tawh lo. A thi leh tawh dawn lo a, a taksa pawh a **ṭawihral** ngai dawn lo.

13:36, 37 **Davida** hian Sam 16:10 na hi a sawi nain, ama chungchang a sawi a ni thei lo ang. **Pathian rorelsak angin a dam rualpuite rawng a bawl zawhah,** a thi a, **phum** a ni a, a taksa chu vaivutah a kir leh; mahse Lal Isua chu ni thum chinah, a taksa a **ṭawihral** hmain mitthi zing ata **kaihthawh** a ni.

13:38 Krista hnathawh avangin, chumiah chuan a thawhlehna chu Pathian remtih zawng a ni a, tun apangin **sualte** ngaihhnathiamna thu Paula hian a puang thei ta. A ṭawngkam, **"Amah avang chuan sual ngaihhnathiamna thu in hnenah hrilh a nih hi,"** hi chhinchhiah ila.

13:39 Mahse chu mai aiin a la nasa a. Tunah chuan Paula hian thil engkima a pum pui leh a thlawna thiamchanna chu a puang thei ta bawk. Hei hi **Mosia danin** a pek theih ngai loh a ni. Thiamchantirna chu Pathian thiltih, Pathian hre lo mi sualte a fapa Lal leh Chhandamtua pawm apiangte, chumi hmanga fela a chhinchhiah emaw a puanna a ni.

Hei hi rorelna dan Pathian ngaihtuahnaa thleng chu a ni, chumi hmang chuan mi sual chu amah demna tinreng lak aṭangin a fihlim a ni. Pathian felna chuan mi sual thiam loh chang chu a chhuah thei a, a chhan chu krossa Lal Isua Kristan a aiawha a tawrh sakna khan a sual hremna a tlak sak a ni.

Vawi khat chhiarnaah chuan, **Mosia dan** hian thil ṭhenkhat lak aṭangin thiam a chantir thei; mahse Krista avang hian miin thil dang tam tak lak aṭangin thiam a chang thei niin a lang mai thei; mahse chu chu zirtirna a ni lo. **Dan** hian tumah thiam a chantir thei lo, thiam loh chauh a chantir thei. Heta Paulan a sawi chu, mi, a laka eng anga thiam loa puhna aṭang pawhin Krista rinna avangin **thiam a chang thei**-chu phalna chu **Mosia dan** hnuaiah chuan neih theih a ni lo hrim hrim.

13:40, 41 Pathianin tuna chhandamna ropui tak a pek mek hnial duh mai turte hnena vauna puithu takin tirhkoh Paulan a thuchah a khar a. Hab. 1:5 aṭanga la chhuakin (Isa. 29:14 leh Thuf. 1:24–31 ṭhenkhat pawh a ni mai thei), **A thu hmusittute** chu Pathianin vaukhanna pein an chunga thinurna a rawn thlen tir tur nasatzia chu hrilhlawk sa pawh ni se an **awih lo** hial ang. Paula hunah chuan hei hian Jerusalem tihchhiat A.D. 70 a kawk mai thei; mahse a fapa hnawltute tana Pathian chatuan rorelna chu a la tel dawn a ni.

13:42, 43 **Synagogue** inkhawm an ṭin chuan, **Juda mi leh Juda saphun Pathian ngaihsak tam takte** chuan **Paula leh Barnaba** chu bengkhawn takin an zui a. Chung Pathian chhiahhlawh pahnihte chuan thinlung takin **Pathian khawngaihnaah chuan awm reng turin** an fuih a.

13:44 Kar khat hnuah chuan Paula leh Barnabate chu an thusawi chhunzawm turin Synagogue-ah an kal leh a. **Pathian thu ngaithla** turin a **khawpum deuh thaw** an rawn pung khawm a. Heng thuhriltu inpete rawngbawlna hian mipui tam takah ngaihtuahna thuk tak a neih tir a.

13:45 Amaherawhchu, he "mikhual thuchah" lar ta lutuk hian **Judate chu thikna leh thinurnain a tikhat a.** Ualau takin Paula thuchah chu an hnial kalh a, a lakah ṭangkam na, insum lo tak an hmanga a.

13:46, 47 Paula leh Barnabate chu awlsam taka vau zam mai theih an ni lo. Thuchah chu Juda mipuite hnena sawi hmasak kha an bat a nih thu an sawi fiah a. Nimahsela an hnawl takah chuan, **chatuana nung tlak lo vah anmahni an inruat a lo ni ta a,** thuhriltute chuan chanchin ṭha chu **Jentelte lam an hawipui** dawn tih an puang a. Judate chin danah chutiang bansan phalna an mamawh dawn a nih chuan, Isa. 49:6 thu hi a ni ang. A nihna takah chuan, he changah hian Pathianin Messia a biakin he thu hi a sawi a, **"Jentelte tiengtu-ah ka ruat a che, kawlkil thlenga Chhandamtua i awm theihna turin."** Mahse Pathian Thlarauin Messia chhiahhlawhte hi he thu anmahnia an inhmehbel a phalsak a, Jentel hnamte hnena **eng** leh **chhandamna** keng tura a hmanrua an nih avangin.

13:48 **Jentelte tana** chhandamna thupuan hian Judate tithinur pawh ni se, an zinga **Jentel** awm vete chu nasa takin an hlim a. **Pathian thu an hriat chu an chawimawi a. Chatuana nung tura ruat apiang chuan an ring ta a.** He chang hi Pathianin a thuneihna hmanga a thlanna thu mawlmang te a ni. A nihna anga lâka rin mai tur a ni. Kristaa awm turte chu khawvel pian hma khan Pathianin a thlang tawh tih hi Bâibulin chiang takin a zirtir. Hetiang thoa uar hian mihring chu ṭha leh chhia thlang turin zalenna a nei tih a zirtir a, Isua Krista chu Lal leh Chhandamtuah a a pawm chuan, chhandam a ni ang. Pathian thlanna leh mihring mawhphurna hi lehkha thu thutak a ni ve ve, a eng zawk mah hi a dang sawi nep thei zawnga uar tur a ni lo. An pahnih inkarah hian inkalh tlat a awm niin a lang nain, mihring ngaihtuahnaah chauh he inkalh hi a awm, Pathianah chuan a awm lo.

Mihring thiam loh chantirtu chu Pathian thiltih ni loin an duhthlanna ngei hi a ni. Mihring zawng zawng hian an phu tawh chiah dawng ṭheuh dawn ta se, eng mah a nei lo ang; mahse khawngaihnain Pathian chu

a inbengdai a, ṭhenkhat a chhandam a ni. Hetiang tih theihna dan hi a nei em? Nei tehreng mai. Pathianin a thuneihnaa a thlanna thurin hi Pathian chu van sanga Roreltu, a duh thlanna ang apianga ti thei leh thil fel lo emaw rawng taka thiltih thlang ngai lo tur mi a nih anga Pathianin a hmun dik tak a luahna zirtirna a ni. Erdman-a thusawi hi kan hriat reng chuan he thua kan harsatna tam tak hi chin fel a ni mai ang:

> Pathian thuneihna a famkim a ni; chhandam tur mihringte thiam loh chantir nan erawh chuan hman a ni ngai lo, mihring bo mai phute chhandamna a thlen a ni zawk.[56]

13:49, 50 Judate dodalna karah, **Lalpa thu** chu a **chhehvel ram zawng zawngah** chuan **a darh** ta a. Hei hian dodaltute dalna leh tihbahlah tumna a tizual sauh a. **Judate chuan hmeichhe... zahawm Pathian ngaihsakte** leh khuaa **mi challangte** chu thuhriltute chawk buai turin an **fuih** a. **Khaw hotute** pawh an thil sual tih tum belhchhah nan an ruai a. Chutiang **tihduhdahna** thlipui **inchawk tho** chuan **Paula** leh **Barnabate** chu chulai hmun aṭang chuan a hnawt chhuak ta a.

13:51, 52 Lalpan tih dan tur a hrilh tawh ang khan (Lk. 9:5; 10:11), an **kephaha vaivut an thing thla a, IKONION** khuaah an kal ta a. Amaherawhchu, thil thleng hi kristiante chuan chak lohna emaw hnungtawlhna emawah an ngai lo a, **hlimna leh Thlarau Thianghlimin an khat** tih kan chhir avangin. **Ikonion** chu Asia têa Antiokei khua aṭanga khaw chhak leh chhim lama awm a ni a, tunah chuan Konia tiin an vuah.

14:1, 2 **Ikonion** khuaah chuan hmun dang ang thoin **Synagogue** a awm a, Paula leh Barnabate chu thusawi an phalsak a, chu chu hetih hun laia Judate chin ṭhan ve reng a ni. Pathian Thlarauin thiltihtheihna nasa takin thu chu a thuam avangin **Juda leh** Grik **tam tak** pawhin Lal Isua an ring ta hial a. Hei hian chanchin ṭha duh lotu **Judate thinrim a chawk tho a**, anni chuan Jentelte an fuih pawrh a...unaute chu an huattir a. Anmahni tak kha a hremtu an ni lo a nih pawhin Tirhkohte lehkhabua tirhkohten tihduhdahna an tawrhna tam berah chuan Judate hi fuihpawrhtu an ni. An thiltih tur sual tak tihtir tura Jentelte thlem kha an thiam em em a ni.

14:3 Buaina a inmung tih an hre nain, chanchin ṭha hriltute chuan **huaisen takin** Lalpa, thuchah chu Pathian hnen ami a nihzia tihlan nana **chhinchhiahna leh thil maktea** thuam ṭhintu hmingin an sawi zel a. **Chhinchhiahna leh thil mak** tih hi thil mak tih thu sawina inang lo pahnih a ni a. "Chhinchhiahna" tih thumal awmzia chu thil mak zirtir nei tihna a ni a, "thil mak" erawh chu mak tihna thlentirtu a ni ve thung.

14:4–7 Khuaah chuan inepna chu a sosang zel a, a pawlin an insiam a. A ṭhenin **Judate chu an tan a**, a ṭhenin **tirhkohte chu an ṭan a.** A tawpah chuan ring lotu **Jentelte leh Judate** chuan tirhkohte chu kutthlak thut an tum a.[57] Lunga den pumpelh turin, **LUSTRA leh DERBE, LUKAONI ram,** Asia tê ram lailia ram peng pakhat khua ve veah an tlanchhia a. Ṭhahnemngaihna zuai chuang loin, chung lai vel zawng zawngah chuan **chanchin ṭha an hril** zel a.

Lunga den an tum veleh Paula leh Barnabate chu **Lukaoni** khuaah **an tlanchhia** a. Chanchin ṭha hril hna an thawhna hun dangah chuan hlauhawm karah pawh an awm lui zel niin a lang a. Hun pawimawh ṭhenkhatah hian engah nge an tlan chhuah san a, a dangah an din ngheh? Sawi fiahna chiang tak a awmin a lang lo. Tirhkohtea thununtu bulpui ber chu Thlarau Thianghlim hruaina kha a ni. Heng mite hi Lalpa nen inhnaih, innel takin an inzawm a ni. Amaha an awmin, Pathian rilru leh duh dan hriatna mak takte an dawng ṭhin a. An tan chuan, mumal taka inkaihhruaina dan zam aiin hei hi thil pawimawh ber a ni a.

14:8, 9 Lustra khuaah chuan a pian tirh ata **kebai** an va tawng a. Chu mi chuan **Paula thusawi** a ngaithla a; mak takin a tuipui hle tih a hriat a. **Paula** chuan **damna turin rinna a nei** tih engtin emaw a hria a. Engtin nge **Paulan** hei hi a hriat tih hrilh kan ni lo nain, chanchin ṭha puangtu dik tak chu a mi dawrte thlarau dinhmun hriat thiam theihna pek a ni tih kan ring. Dilchhut satliah emaw sual inhriatna avangin rilru hrehawmna tak tak an nei emaw a hre thei a ni.

14:10–12 Ani chu **Paulan** a **kea ding** tura thu a pek veleh, ...a zuang tho a, **a kal ta nghal a.** Ualau taka thil mak tih a nih avangin leh Paula **ring taka a ṭawng** avanga rinhlelh rual loha mi tam tak rilru a hip avangin, mipuite rilru a hneh hle mai a. A nihna takah chuan, **Barnaba chu 'Zeus'** an ti a, **Paula pawh 'Hermes'** an ti a, **pathian** anga biak tumna an nei a lo ni a.[58] Chanchin ṭha hriltute pahnihah chuan an pathiante chu mihring angin an hnenah an lo chhuk ta niin mipuite chuan an ring tak tak a. A chhan sawi si lohin, **Barnaba** chu pathian chungnung berah an ngai a, **Paula** chu thusawitu zawk a nih avangin **Hermes** tiin an vuah a, chu chu Zeus-a thu hlan chhawngtu a ni.

14:13 **Zeusa puithiam pawhin** pathianin a rawn tlawh tak tak niin a ring a; a **biak in** khawpui daipawna awm aṭangin hmanhmawh takin a rawn chhuak a, **sebawngpate leh pangpar thihruite** inthawi nan a rawn keng a. An thiltih dan zawng zawng hi kristian rinnain dodalna chi dang a chhinchhiah tawh zawng

zawng aia hlauhawm hriat thiam har chi a ni a. Kristian hnathawktu tan chuan tihduhdahna aia hlauhawm zawk chu mipuiten Krista ni lo, a chhiahhlawh zawk an thlarauin a tui pui hi a ni.

14:14, 15a Lukaoni ṭawng an thiam loh avangin, a tirah chuan mipuite thiltih tum hi **Barnaba leh Paula** hian an hre lo a. Mipuiten pathiana biak an tum tih a chian tak veleh, mipui hmuha duh lohna leh lungngaihna lantir nan an **puan an pawtthler a.** Mipui zingah an tlan luta, chutiang thil atthlak avang chuan khawngaihna ṭawngkam tel lem loin vauna thu an sawi a. Pathiante ni loin, Lukaoni mite **nungchang ang pu mihring** tho an ni. An milim pathian nunna nei lo aṭangin **Pathian nung** hnena **an lo hawi theihna** turin Chanchin ṭha rawn hrilh an tum a ni.

14:15b–17 Judate hnena an tih angin Jentelte bulah chuan Thuthlung Hlui thu an la chhuak lo tih a hmuh theih a. Chu ai chuan, thilsiam thu aṭangin an ṭan a, chu chu ram zawng zawng leh kum khuaa Jentel mite tui zawng a ni a. **Chhuan liamtaah khan chuan hnam zawng zawngte anmahni duh dana an kal Pathianin a phalsak tih chanchin ṭha hriltute hian an sawi fiah a.** Amaherawhchu, chung hnuah pawh chuan, thilsiamah leh malsawmnaah Pathian a awm tih fiahna an nei a. **Amah** ngei hi duhsak taka **ruah tui** petu…**sik leh sa** duhawm takte nen, **ei tur leh lawmnain an thinlung a tihkhahsak** a. A hnuhnung zawka sawi dan, an taksa tana ei tur pekna hi tehkhinna lam hawia sawina a ni a, a awmzia chu, nuam ti taka ei tur an ei avanga an lawmnain **Pathianin** an **thinlung a tihkhahsak** tihna a ni.

14:18 Thuchah chuan duh ang tak a hring chhuak a. Mipuite chuan hreh takin Lalpa chhiahhlawhte hnena **inthawi** an tum chu an bansan ta a.

14:19, 20 **Pisidia rama Antiokei leh Ikonion** khuaa mi **Judate** chuan **Paula** leh Barnaba chu Lustra khuaah an rawn nangching a. Jentel mi narante chu chanchin ṭha hriltute dodal turin an thlem thlu ta a. Pathian anga chawimawi tumtu mipuite tho khan **Paula chu lungin an deng a, thia an rin avangin khua ata chu an hnuk chhuak ta a.**

> Kelly-an he lai thu a sawi fiahna hi a inhmeh hle:
>
> Tichuan eng vangin maw? Lustra miten pek an huam em em, mi dangte zahderna pek duh loh ngei hi, mihring tana huatthlala ber a ni, chu chuan chibai a buk tumte ngei chungchang mi hruai sual thei zawnga thu dik lo an sawi pawmtu dinhmunah a hruai bo. Mihring inngaihhlutna hmangin mi anmahni an inchawisang a; chutiang tih loh chu Pathian awm chhun chawimawina umtute laka thihna leh huatnaah a chang thuai a. Hetah hian chutiang chu a ni. Meliti mite anga an ngaihtuahna thlak danglam aiin (tualthattu aṭangin Paula chu pathian emaw an ti a, Tirh. 28:6), an ngainat ngai loh Judaten dawta an hekna an ngaithla zawk a, hun rei lote kaltaa a hnena inthawi an tumna kha zawlnei der angin lungin an deng hlum a, mitthi ang maia khaw pawna hnuk chhuakin an kalsan a.[59]

Lunga den avang hian Paula kha a **thi** tak tak em? 2 Kor. 12:2 naa thil thleng a sawi kha hei hi a nih chuan, amah pawhin a hre lo. Kan sawi theih dan ṭha ber chu a lo dam leh dan a mak tih hi a ni. **Zirtirhote chu a vela an din laiin, a lo tho va,** an rualin khuaah chuan a lut leh ta a. **A tukah chuan Barnaba nen DERBE khuaah an kal ta a.**

14:21 An sahimna ngaihtuah kha chanchin ṭha hriltute ngaihtuahnaa pawimawh ber a ni lo. **Derbe khuaa chanchin ṭha** an hril hunah, Paula lunga an den hlumna, **Lustra khuaa an let** leh hian chu chu a tichiang hle. Hei hian, "lo kir lehna leh ngai awh lehna thiltihtheihna," tih chu a entir chiang hle. Timothea hi hetah hian sawi lan a ni lo nain, Paula thusawi aṭang hian hetih lai hun hian chhandam a ni tawh mai thei. Tirhkoh Paulan **Lustra** a tawlh leh hian, Timothea hi zirtir a lo ni tawh a, unaute pawhin an fak hle nghe nghe (Tirh. 16:1, 2). Amaherawhchu, a hnua Paulan rinnaa a fa tak tak tia a sawi (1 Tim. 1:2) avang hian Paulan Krista hnenah a hruai tawh tihna a ni kher lo. Paula nun leh hnathawh dan a entawn avangin "fa dik tak" a ni zawk mai thei.

Lustra khuaa hna an thawh zawh chuan, kohhran din tawhna **IKONION** khuaah te, **PISIDIA** rama **ANTIOKEI** khuaah te chanchin ṭha hriltute hi an kir leh zel a, tuna an kal chhan chu "an hna chhunzawm turin" a ni. Chanchin ṭha hril leh Chhandamtu tana thlarau an manah khan an lungawi tawk ngai lo. An tan chuan, hei hi a bulṭanna chauh a ni. Tichuan ringtute chu an rinna thianghlim ber, a bik takin kohhran nihna dik tak leh Pathian ruahmannaa a pawimawhna zirtirnaah sawhngheh an tum a ni.

> Erdman chuan hetiang hian a rawn la chhuak a:
>
> Chanchin ṭha hrilna ruahmanna mumal chuan a thil tum atan a thawhna hmunah mahnia inrelbawl, mahnia inchawm, mahnia inthchdarh kohhran din a tum. Hei hi paula thil tum leh tihdan fo a ni.[60]

14:22 An hnathawh chhunzawm dan tak tak chu **zirtirte thlarau nun tihchak** leh Pathian thu aṭanga zirtirna hmanga **rinnaa kristiante sawhngheh** a ni. Kol. 1:28, 29 ah Paulan a kalhmang a sawi fiah a: "Mi tin Kristaah chuan ṭhafamkima kan dintir theihna turin, mi tin zilhin, mi tin finna tinrenga zirtirin a chanchin kan hrilh ṭhin hi; chu mi ti tur chuan Krista chakna

nasa tak keimaha thawk ṭhin chu hmangin ka bei a, rim takin ka thawk a ni."

Pahnihnaah chuan, **rinnaa awm reng turin an fuih,** tihduhdahna darh zau chauh ni lo hluar zel hun lai atan chuan infuih hun tak a ni. He infuihna rual hian **hrehawm tam tak tuarin Pathian ramah kan lut tur a ni** reng a ni tih an inhrilh tawn mawlh mawlh bawk a. Hei hian Pathian lal ram nakin huna lo thleng tur, ringtuten Krista ropuina an ṭawmpui hun tur a kawk. Piantharnain miin **Pathian ram a lut** phawt a. Tihduhdahna leh hrehawmnate hian chhandam theihna an nei lo. Amaherawhchu, tun huna rinna avanga Pathian ram lutte hnenah nakina ropuina lo awm tur kal kawng chu **hrehawmnain** a khat tih tiam an ni. "A hnena chawimawiin kan awm ve theihna turin Amah kan tuarpui tak zet chuan" (Rom. 8:17b).

14:23 Chumi hun lai chuan, chanchin ṭha hriltute khan **kohhran tinah upate an ruat ṭhin.** He mi chungchangah hian, thlirna chi hrang hrang siam a ngai a:

Thuthlung Thar upate (presbyters) kha Pathian ṭih, mi puitling tualchhung kohhrana thlaraua hruitu nihna nei an ni. Puithiam sang emaw endiktu emaw ti pawhin an sawi.

Tirhkohte Bu-ah hian, kohhran din a nih tirh khan upate hi ruat an ni lo. Tirhkohten kohhran an tlawh nawn aṭangin hetianga tih hi a ni zawk. Ṭawngkam dang chuan, hun tlazep awm hun chhungin Thlarau Thianghlimin upa atana a ruatte tan inpho chhuahna hun remchang a lo awm a ni.

Upate chu tirhkohte leh an aiawhten an ruat a. Chumi hun lai chuan upa ni tlak tura nih ngai chungchang kha inkaihhruaina pe turin Thuthlung Thar hi ziah a la ni lo a. Tirhkohte khan eng ang mi nge ni tlak tih chu an hria a, amaherawhchu, lehkha thuin a phut anga tling kha an thur chhuak mai thei thung a ni.

Upate ruat turin tunah chuan tirhkohte kan nei lo a. Amaherawhchu, 1 Tim. 3 leh Tit. 1 naa tlin ngaihna lai hi kan nei lo thung. Chuvangin tualchhung pung khawm tinte hian anmahni zingah Pathian duh dan thleng pha beramte vensaktu tur an hre thei tur a ni.

Paula leh Barnaba chu **chaw ngheia an ṭawngṭai hnuin, ringtute chu Lalpa hnenah an kawltir a.** Hun rei lo te chhunga an pung khawm an awm ṭan thei mai kha mak kan ti viau mai thei a, hun rei lo te chhung chanchin ṭha hriltute hnen aṭanga zirtirna an dawng turte, leh kohhran mahnia inrelbawla, Lalpa tan an eng chhuak leh zel turte nen khan.

Chhanna tawp chu Pathian Thlarau Thianghlim thiltihtheihna ropui takah a awm. Amaherawhchu, Paula leh Barnabate ang mihringah hian chu thiltihtheihna chu lan chhuah tirin a awm. An kalna hmun apiangah Pathian thuneihna ropui tak an pe chhuak. An nunah miin takna an hmu. Mipui hmaa an thusawi chu an nuna entawn turin a thlawp a, hetianga thu puan chhuahna chi hnih hi chhut chhuah rual a ni lo.

Chang 21 aṭanga 23 hian tirhkohte thawh dan a tar lang:-chanchin ṭha hril, ring tharte zirtir, leh kohhran din leh tihchak.

14:24–26 **Pisidia ram an pelh hnu chuan,** chhim lam **PAMPHULIA** ramah an kal ta a. Chutah chuan **PERGA** khua an tlawh a, lawng chawlhna khawpui **Attalia-ah an zu kal leh a.** Chutah chuan lawng an man a, SURIA rama **ANTIOKEI khua an pan a.** Hei hian an missionary zin vawi khatna tawpna a hruai thleng. An hnathawh zawh tak chiah thawk tur khan **Antiokei khuaah Pathian khawngaihnaah an inhlan a ni.**

14:27 An thlen hnuin **kohhranhote chu an ko khawm a,** heng Pathian mi ropui pahnih chanchin ṭha hril hna chungchang hriat chu a hlimawm hle dawn a. Kristian inngaihtlawmna nen, **Pathianin anmahni hmanga thil a tih zawng zawngte leh, Jentelte tana rinna kawngkhar a hawnsakziate chu an hrilh a.** Pathian tana an thiltih lam ni loin, anmahni kaltlanga a tihpuitlin duh lam a ni zawk.

14:28 Antiokei khuaa **zirtirhote hnenah chuan reife an awm ta a.** Rin danin kum khat leh kum hnih inkar a ni.

MISSIONARY HNA RUAHMAN DAN SAWI ZAUNA

Zirtir hming hriat loh hlawm te tak te khawvel kil lar lo taka chengte khawvel puma chanchin ṭha hrilh a nih theih nana an hma thlir ropui takin a chiah hnehzia leh an hna an hlen dan hmuh hi a phurawm em em a. Mi tinin he hnaah hian tlang taka tel vein an inhria a, chumi atan chuan khek nei loin an inpe ṭheuh a ni.

Chanchin ṭha hril hna tam zawk kha tualchhung ringtute khan an ni tin tih tur mil zelin an thawk a. An ṭhenawm ṭheuhah khan chanchin ṭha kha an "titi" a ni.

Chu bakah, tirhkohte leh mi dangte ram hrang hrangah, chanchin ṭha hril leh kohhrante phunin an zin a. Pahnih tete emaw pawl tlem tetein an chhuak ṭhin. A chang chuan naupang deuh chu upa zawk nen an chhuak a, entir nan, Paula bulah Timothea a zin ang kha.

A tlangpuiin tih dan pahnih an nei-mimal hnena chanchin ṭha hril leh mipui zinga chanchin ṭha hril. A hnuhnung zawk chungchang thu-ah hian, an thuhril tam zawk chu a tlachawpin a ni a, tualchhung thil

thleng a zir emaw buaina avanga lo inṭan a ni hian a ti ngaihnawm hle.

> Thuhrilna chhinchhiah zawng zawng deuh thaw (Tirhkohteah) chu thuhrilru inbuatsaih lawk rem lohna ang chia thil thleng a ni a; chutiang hun chu pakhat mah beisei lawk an ni lo.[61]

E. M. Bounds sawi tawh angin, an thuhril chu darkar khat chhunga hlen zawh a ni lo, nun luangliam a ni zawk.

Tirhkohte leh an thawhpuite chu Thlarau Thianghlimin a hruai a; mahse he hruaina hi an tualchhung kohhranten an hriatpui fo ṭhin. Antiokei khuaa zawlneite leh zirtirtuten Barnaba leh Paula chunga an kut an nghah leh an Missionary Zin Vawi khatnaa an tir chhuak kan chhiar ang khan (13:2).

Timothea pawhin Paula nen an chhuah hmain Lustra leh Ikonion khuaa unaute rin a hlawh phawt tih kan chhiar leh a (16:2). Paula leh Silate Missionary Zin Vawi hnihna hmain Antiokei khuaa kohhranten Pathian khawngaihna kutah an kawltir (15:40).

Khawpui liana kal phawt a, kohhrante phun a, tichuan chutiang kohhrante chuan an chhehvel huamchhunga chanchin ṭha an hril leh kha a hmun hma thua ruahmanna an neih dan a nih thu inzirtir ṭhin a ni a. Hei hi an sawi mawlmang leh lutuk a ni mai thei. Khaw lianah a ni emaw khaw teah a ni emaw, a tlangpui thua an ruahmanna chu Thlarau Thianghlim hruaina zui a ni.

Thlarau Thianghlim chuan Philipa chu Samari rama harhna aṭangin Gaza panna kawnga mi pakhat hnenah a hruai (8:26–40). Tin, Paula chu Beroia khuaah a hruai (17:10), chu chu Cicero-an "khawpui mak tak" tiin a vuah. Tlang taka sawi chuan, Tirhkohte Buah hian a hmun hmaa zira ruahmanna nghet, danglam thei lo kan hmu lo. Thlarau thunei tak Ama thu thu ang zela che vel kan hmu zawk a ni.

Mipuiin chanchin ṭha an chhanlet apiangin tualchhung kohhrante chu din an ni a. Chutiang pung khawmho chuan hna chu changtlung leh nghet zawkin an siam a ni. Anmahniin an inrelbawl a, an inchawm a, anmahniin an inthehdarh bawk. Ringtute tichak tur leh fuih turin (14:21, 22; 15:41; 20:1, 2) leh upate ruat turin (14:23) tirhkohten pung khawmho an tlawh nawn ṭhin.

A changin tirhkohte leh an thawhpuite hi an missionary zinnaah anmahni an inchawm (18:3; 20:34); a changin kohhrante leh mimal thilpekin a chawm (Phil. 4:10, 15–8). Paula chuan amah chauh ni loin a bula awm vete tan hna a thawk (20:34).

An tualchhung kohhranten Pathian khawngaihna kutah an kawltirin, tualchhung kohhran pawhin an chhawmdawl tho chungin, tualchhung kohhrante thuhnuaiah an kun lo. Pathian thupek zawng zawng puang tura Lalpa hmanraw zalen an ni a, hlawkna tur ang chi chu eng mah an zep lo (20:20).

An missionary zin tawpnaah hian, an chhuahna kohhranah an kir leh a, anmahni kaltlanga Lalpan hna a thawh dante an hrilh a (14:26–28; 18:22, 23). Kohhran a din chhung chuan hei hi missionary zawng zawng tan kalhmang ṭha a ni.

E. Jerusalem Inkhawmpui (15:1–35)

15:1 Serhtan chungchanga Antiokei kohhrana buaina chhuak hi Gal. 2:1–10 ah pawh sawi fiah a ni. Thu pahnih lak kawp hian, hetiang hian kan suangtuah thei ang: **Jerusalem** kohhrana a dera unau **ṭhenkhat** Antiokeiah an zina, pung khawmho hmaah thu an hril ṭan a. An thuchah thupui chu Jentelten chhandamna **turin serh an tan tur a ni tih a ni.** Lal Isua Krista an rin hi a tawk lo a; **Mosia dan** hnuaiah pawh an intulut tur a ni tih a ni. Hei hi Pathian khawngaihna chanchin ṭha rawn eltu lian tak a ni a. Khawngaihna chanchin ṭha dik tak chuan chhandam nana ṭul zawng zawng chu krossah Kristan a thawk zo tawh tih a zirtir. Mi sualin a tih tur zawng chu rinnaa lo dawn a ni mai. Mihring thiltih ṭhat emaw hnathawh hi a inrawlh rual rualin, khawngaihna a ni tawh lo. Khawngaihna hnuaiah chuan, mihringah ni lovin, engkim hi Pathianah a innghat. Chhan leh vang a tel chuan, thilpek ni lovin ba a ni zawk ang. Chhandamna chu thilpek a ni a, hlawh chhuah emaw lawmman emaw pawh a ni lo.

15:2, 3 Krista Isuaa Jentel ringtute zalenna chhuhsak turin an lo kal tih hriain **Paula leh Barnaba** chuan heng mite hi nasa takin an hnial a.

Tirh. 15-ah hian Antiokeia unaute chuan **Paula leh Barnaba leh mi ṭhenkhat** chu ...**Jerusalemah, tirhkohte hnenah, leh upate hnenah** thawn an tum tih kan hria a. Gal. 2:2-ah Paula chuan inlarna avangin Jerusalema a kal thu a sawi. Inkalh a awm lo. Pathian Thlarau chuan Paula chu a kal a ngai tih a hrilh a, Antiokei kohhran hnenah pawh unaute chuan an thawn tur a ni tih a hrilh. **Jerusalem** an panna kawngah hian **Phoiniki leh Samari ramah** hmun tam takah an chawl a, Jentelte pianthar thu an sawi a, chanchin an sawina apiangah an **lawm nasa em em a.**

15:4 **Jerusalema** a rawn thlen hmasak hian, **Paula chu tirhkohte** leh upate hnenah amahin a kal a, Jentelte hnena a chanchin ṭha hril chanchin kimchang chu a sawi a. Judate hnena an chanchin ṭha hril ang tho kha a ni tih an pawm a ngai a.

15:5 Kohhran pum pui inkhawmnaah chuan **Pharisai ṭhenkhat** ring ve tute an tho va, Jentelte chu

an serh tan tur a ni, zirtir tak tak ni turin Mosia dan pawh an zawm tur a ni tiin an rawn hnial a.

5:6 Chang 6 naah hian thutlukna tawp an siamin **tirhkohte leh upate** chauh an awm angin a lang mai thei. Amaherawhchu, chang 12 hian kohhran pum pui an awm tih a kawk niin a lang.

15:7–10 **Petera a rawn din hian** hnial kalhtute hian an ṭanhmun a thlawp dawn emaw an ti mai thei. Eng pawh ni se, **Petera** chu tirhkoh serhtan a ni reng reng a. Amaherawhchu, an beiseina chu a tawpah a lungawithlak lo. Kum eng emaw liamta khan chanchin ṭha hi a hmui aṭangin ... **Jentelten an hre hmasa tur a ni** tih Pathianin a lo ruat lawk tawh tih ngaithlatute chu a hrilh nawn leh a. Hei hi Kornelia ina thleng a ni. Jentelten rilruin rinnain a hnen an rawn pan tih **Pathianin** a hmuhin, Pentikos nia Judate **hnena a pek ang chiah khan, anni pawh Thlarau Thianghlim** a pe. Khatih lai khan, heng Jentelte hi serhtan turin Pathianin a phut lo. **Jentel** an nihna hian eng mah danglamna a siam lo, rinnain an rilru a tithianghlim a ni. Dan zawm avang ni lovin, rinna avang zawka **Jentelte** chu Pathianin a pawm tawh avangin, **Petera chuan pung khawmhote chu an thlahtu leh anmahni pawhin an zawh tawh loh dan nghawngkawl** kha tunah engati nge Jentelte chunga nghah an tum tiin a zawt a. Dan chuan tumah a chhandam ngai lo. A rawngbawlna chu thiam chantirna ni lovin thiam loh chantirna a ni. Dan avangin sual hriatna a lo awm a, sual aṭanga chhandamna erawh a awm lo.

15:11 Petera thutlukna tawp siam hi hriat reng bik a phu. A thurinah nghet taka dingin, **Lal Isua khawngaihna avangin** (dan zawm avang ni lovin) keini (Judate) hi anni (Jentelte) chhandam an nih dan ang thovin chhandam kan ni ang. Petera chu Juda mi a nih avangin, Judate chhandam an nih ang thovin Jentelte pawh chhandam an ni ang ti tura beiseitu pawh a awm theih ang a; mahse hetah hian khawngaihnain chi inthliarna a hneh a ni.

15:12 Peteran a sawi zawh chuan, **Barnaba** leh **Paula** chuan **Pathianin Jentelte** a tlawh dan an sawi a, thuhril pawh **chhinchhiahnate** leh **thil maktein** a zui thu nen.

15:13,14 **Jentelte** hnena amah kaltlanga Pathianin rinna kawngkhar a hawn sak **hmasak** thu Petera hian a lo hrilh tawh a. Paula leh Barnaba hian anmahni kaltlanga Pathianin **Jentelte** hnena chanchin ṭha hril hna a thawh dan an lo nemnghet ve leh a. **Jakoba** chuan thunei taka ṭawngin tuna Pathian thil tum chu **Jentelte** zing ata mite la chhuak turin...**Ama hming pu atan**. Hei hi, a thupui-ah, **Simona** (Petera) sawi zawm chiah kha a ni.

15:15–19 Jakoba hian Amos 9:11, 12 a la chhuak a. **Jentelte** zing a mi koh chhuah chu Amosa hrilhlawkna thlen famkimna tiin a sawi lo tih hria ila, **zawlneite thu nen a inhmeh a ti daih a ni.** Thuthlung Hlui-ah hei hi chiang taka sawi lawk a nih tawh avangin, chhandamna hmanga Pathianin **Jentelte a tlawh hi pung khawmhote khan mak an ti tur a ni lo.** Juda ringtute ang ni lovin, hetiang zawk hian **Jentelte** chu malsawmin an awm ang tih Pathianin a lo sawi lawk tawh a ni.

Amosa aṭanga lak chhuah hian kum sang rorel, **Davida** lal ṭhutphaha Krista a ṭhut hun tur leh **Jentelten LALPA an zawn hun tur a thlir lawk daih.** He hrilhlawkna hi a thusawi lai khan a thleng famkim a ni tih Jakoba hian a puang lem lo. Jentelte chhandamna lo thleng mek chu Amosan nakina lo thleng tura a sawi nen a inhmeh emaw inang tih a sawi zawk.

Jakoba ṭan chhan chu hei hi a ni: **Ama hming pu atan an zing ata** mite a la chhuak turin **Pathianin Jentelte a tlawh phawt ang.** Kha kha thil thleng chu a ni (a la thleng reng bawk). **Jentel** piangtharte chu Juda piangtharte nen kohhranah telh an ni. Te tak tetea thleng ṭhin (**Jentelte** chhandamna) kha nakinah chuan lian tham takin a la thleng dawn a. Krista a rawn kal leh ang a, Israel hnamte chu a rawn tungding leh ang, **a hming pu Jentelte** zawng zawng chu a chhandam ang.

Jakoba chuan tuna thleng mek hi Pathianin **Jentelte** a rawn tlawh vawi khatna niin a hmu a. Tlawh vawi khatna hi Amosa lo sawi lawk, Lal anga Krista a lo kal leh huna **Jentelte** a tlawh hun tur nen hian a inrem chiah niin a hria a ni. Thuhmun an ni lo nain, thil thleng pahnih hi an inthlawp tawn. Thil thlen dan indawt hi lo chhinchhiah ila:

Tun khawngaihna hunah hian **Ama hming pu atan** (chang 14) **Jentelte** zing ata mite a la chhuak.

Krista lo kal leh vawi hnihnaa Israel hnam zinga ringtu tlem te tun din lehna (chang 16).

Israelte tundin hnua Jentel hnamte chhandamna (chang 17). **Jentelte chu Ka hming pu Jentel zawng zawngte tia sawi an ni.**

Jakoban Amosa 9:11, 12 a lak chhuah hi Thuthlung Hlui bua a inziah dan nen a danglam hle. A danglamna chhan ṭhenkhat chu Jakoba hian Grik ṭawnga a lak chhuah vang a ni. Amaherawhchu, a thusawi chhawn hi Septuagint aṭang pawhin a danglam hrim hrim. A tira thawk khumtu Thlarau Thianghlim tho khan an buaina tawh mek atan hian tih danglam a phalsak tih hi sawi fiahna pakhat chu a ni. A dang leh chu Hebrai kutziak lehkha phekte hian Amosa 9 hi chi hrang hrang an nei. Alford chuan Jakoba hian Hebraia ziak pangngai hnaih taka lehlin aṭangin a la chhuak niin a ring, chuti

ni lo se, Pharisaite khan finfiah nana a thu lak chhuah hi a pawm ngai lo ang.

He mi hnuah hian ka kir leh ang (chang 6). **Jentelte** hnena rinna kawngkhar hawn kha tun hun atana Pathian ruahmanna a ni tih Jakoba hian a sawi tawh. An zavaiin chhandam an ni lo vang; mahse **a hming pu atan an zing ata mite a la chhuak ang.** Tichuan **he mi hnu hian,** chu chu, hnamte zing ata kohhran a lak chhuah hnuah, Pathian chu a lo **let leh ang** a, **Davida maicham tluchhia leh ram tawh chu a rawn siamṭha leh ang** tih Jakoba hian a rawn belh a. Davida maicham hi a in emaw a chhungkua tehkhin nana hman a ni. A tun din lehna hi nakin huna lal chhungkaw din thar lehna leh Krista Lala ṭhua **Davida lal ṭhutphah** din thar lehna ang chi kha a ni. Israel chu khawvel tan malsawmna hnar a ni ang. **Mi dang zawng** zawngin **LALPA an zawng ang a, a hming pu Jentel zawng zawngte pawhin.**

Amosa ziak aṭanga lak chhuah hi heng hi LALPA thil zawng zawng titu thu chhuak a ni, tiin khar a ni.

Tichuan, tun huna Pathian thil tum chu Ama hming pu atan **Jentelte zing ata** mite a lak chhuah a nih avangin, **Jentelte** tibuai ṭhintute chu Mosia dan hnuaia dahin fimkhur turin a hrilhlawk a. Chhandamna chungchang a nih phawt chuan, rinna hi thil ṭul awm chhun a ni.

15:20 Amaherawhchu, Antiokeia kohhrana mi thianghlimte chu **milem biakna thil bawlhhlawh ei te, inngaih te, sa reh hlum leh thisen eite banna turin** an hnena lehkha thawn zawk a rawt a. Jakoba hi a tirah chuan amah a inphet niin a lang mai thei.

Hei hi dan chawisanna a ni lawm ni? Dan hnuaiah kuntir leh a tum em ni? He thurawn hian chhandamna chungchangah pawimawhna a nei lo tih hi chhanna a ni. He thu hi chinfel tawh a ni; mahse he thurawn hian Jentel leh Judate inkara *inpawl honaah* pawimawhna a nei thung. Chung thil zawm chu chhandamna a ni lo nain, kohhran hmasaa khi pumpelhna tura thil pawimawh em em a ni thung si.

Phal loh thilte chu:

Milemin a tihbawlhhlawhte: Chang 29-naah chuan hei hi milem biakna sa tia hrilh fiah a ni. Jentel ringtuten he chaw hi an ei zel chuan, milem biak an bansan tak tak leh tak tak loh thu an Juda unauten an ngai thutak hle thei dawn a ni. Jentel kristianten chutiang chaw ei tur chuan zalenna an nei a ni mai thei; mahse Juda unau chak lo zawkte tan tluk phahna a nih dawn avangin, a dik dawn lo a ni.

Inngaihna sual.[62] Hei hi Jentelte sualna lian tak a ni. Chuvangin thil dang sawi takte ruala telh ve hi Jakoba tan a pawimawh bik a ni. **Inngaihna sual** laka inthiarfihlim tura thupek hi Bâibul khawi hmunah mah sut a ni lo. Kum khuaa hman theih tura awm a ni.

Sa reh hlum. He khapna thu hi tuilet hnua Pathianin Nova hnena thuthlung a siam kha a ni (Gen. 9:4). Israel hnam tan chauh ni lo, mihring zawng zawng tana thupek dinglai a ni.

Thisen. Hei hi Gen. 9:4 kha a ni a, Mosia dan awm hmain a awm tawh. Nova hnena thuthlung siam kha ṭhiah a nih ngai loh avangin, heng dante hi tun thlenga la ding rengah kan ngai.

15:21 Hei hian chang 20 naa thurawn pek a nih chhan a sawi fiah. Jakoban vaulawkna ti lo tura zirtirna lo dawng fo tawh ṭhin Judate kha **khawpui tinah** an awm. Inngaihna suala tluk chauh ni loin, milem biakna chaw ei te, sa reh hlum leh thisen eite pawh a ṭha lo a ni. A nih leh eng vangin nge Jentelte chuan inngaihna suala an tluk avangin Pathian pawi an sawi ang a, thil dang an tih avangin mihring pawi an sawi ang le?

15:22 Tichuan Jentelten chhandam ni turin serhtan an ngai lo tih chiang takin thu an titlu ta a. A dawt leh chu **Antiokei** kohhrana hotute **thu chhuak thawn** hi a ni a.

Tirhkohte leh upa te, kohhran zawng zawngte nen chuan, Juda (Barsaba an tih) leh **Sila, unaute zinga hotu deuh** chu an thlante hming chu an ni a, **Paula leh Barnaba hnenah Antiokei** khuaa kirtir ṭha an ti a. **Sila** hi a hnua **Paula** zin pui ni ta Silvana tia leh lehkhathawntea koh kha a ni.

15:23–29 Lehkhathawn thupui chu hetah hian pek a ni. Jerusalem aṭanga Antiokeia lo kal unau derte khan Jerusalem kohhran hnen aṭangin phalna emaw hriatpuina emaw an dawng ngai lo tih hria ila (chang 24).

Eng tik lai pawha tirhkohte **Thlarau Thianghlima** an inngahna kha chang 28-ah hian a lang a: **Thlarau Thianghlim leh keini a ṭha kan ti**.... Mi pakhat chuan hei hi "Thlarau Thianghlim hi thawhpui upa zawk," tiin a sawi.

15:30,31 Jerusalem aṭanga **lehkhathawn** lo kal chu **Antiokei** kohhrana **chhiar** a nih chuan, **fuihtu ṭha tak** mai a ni a. Juda ni kher loin Jentel an nihna angin Pathianin a chhandam tih zirtirte chuan an hre ta a.

15:32, 33 **Juda leh Silate** chu rawngbawlna thila inhmukhawmin an cham a, **unaute chu an thlamuan** a, an **tinghet** a. Antiokeia hun rei tak inpawlna hlimawm tak an neih a, hna an thawh hnuin, Jerusalemah an let leh a ni.

15:34 King James Bâibul-a chang 34 hi kut ziak lehkha hlui ber emaw tam berah pawh a awm lo ve ve (NKJV a hnuaia ziak en la).

Thu ziak chhawngtu ṭhenkhatten chang 33 leh

chang 40 inkalh ni awma lang sawi fiah nana dah hi ṭangkaiin an ngai tih a hriat. Chang 33 naah hian Sila Jerusalema let leh anga ngaih a ni a; mahse, chang 40 naah ve thung chuan Paula Missionary Zin Vawi hnihnaah a bula kal vein hmuh a nit hung. A chinfelna chiang tak chu, Sila hi Jerusalemah a kir leh ngei a, Paula hian a zinnaa zui turin a sawm a ni.

15:35 Chung hun lai hian **Paula** leh **Barnaba** chu **Lalpa thu zirtir leh thuhrilin Antiokei**-ah an awm mek a. Lalpa chhiahhlawh dang **tam tak** pung khawmte enkawlin an awm bawk a. Gal. 2:11–14 hi chung hun laia thleng a nih hmel.

F. Paul Missionary zin vawi hnihna: Asia tê leh Grik ram (15:36–18:22)

15:36–41 Missionary Zin Vawi hnihna ṭan hun a lo thleng leh ta a. He thu **Paulan Barnaba** hnena a sawi chhuah hian, tun hmaa thu an hril tawhna khawpuite tlawh nawn a rawt a. Barnaban a tupa, Marka, an hnena hruai a tum chuan, **Paula erawh chuan nasa takin chu ruahmanna chu a dodal a. Pamphulia rama anmahni a kalsan kha** chiang takin a la hre reng a, a ti leh mai ang tih a hlau a ni. **Barnaba leh Paula chu nasa takin an inhnial a,** Lalpa chhiahhlawh fakawm tak tak pahnihte chu an inthen ta a. Barnaban Marka chu a hnenah a hruai a, Kupra thliarkar lamah lawngin a kal ta a. A pianna hmun leh Missionary Zin Vawi khatnaa an dinna hmasa ber kha a ni. **Paula erawh chuan Sila a thlang a, SURIA leh KILIKIA fangin, kohhrante an tichak a.**

Chang 36 leh 41 hian kohhran enkawlnaa **Paula** rilru puthmang dik tak min hmuh belh tir. Pathian mite hmangaih taka a enkawlna hi zirtirtu hming thang tak pakhat chuan hetiang hian a lantir, mi za tam tak kristian nun bul ṭan tura koh aiin rawngbawlna hnaah thianghlim pakhat ka chher puitling zawk ang.

Hei hian zawhna pakhat a rawn hring chhuak lo thei lo a, "Tunge dik zawk, **Paula nge Barnaba?**" Dikhlelhna lai an nei ve ve. **Marka** a ngainatna hian **Barnaba** hi a thutluknaah a thunun mah mah a ni mai thei. Chang 39 na hian Paula leh Barnaba inkarah inhnialna nasa tak a chhuak tih a tar lang. "Chapona chuan inhauna mai a tichhuak" (Thuf. 13:10). Chuvangin, he thil chungchanga an chaponaah hian an thiam lo ve ve a ni. **Paula** hi a dik zawk nia ngaitute chuan khata ṭang khan thawnthu aṭangin **Barnaba** hi a bo hlen hmak an ti. **Paula leh Silate kha unauten Pathian khawngaihna kutah an kawltir a,** Barnaba leh Marka chungchangah erawh chutiang sawi a ni lo. A tawpah chuan Marka pawh a insiam ṭha a, Paula rin pawh a hlawh leh ta hi eng thil atan pawh fuihna ṭha hriat reng tlak a ni (2 Tim. 4:11).

TUALCHHUNG KOHHRAN MAHNIA INRELBAWLNA SAWI ZAUNA

Jerusalem inkhawmpui hi rorelna sanga kohhran pawl inkhinna ang deuhin a lang hmasa mai thei; mahse a nihna takah chuan thil dang daih a ni.

Kristianna inṭan tirah khan tualchhung kohhran tinte kha dan nei hrang ṭheuh an ni –a hran ṭheuhin an inrelbawl vek tihna a ni. An chungah kohhran inzawm khawmin a siam thuneihna thlun khawm kha a awm lo. Kohhran pawl hrang hrang a awm lo, chutiangin, kohhran pawl hmunpui pawh an nei lo.

Tualchhung kohhran tinin Lalpaah anmahniin mawh an phur. Thup. 1:13 ah hei hi lantir a ni a, khawnvar dahna pasarih rangkachaka siam lai takah chuan Lalpa chu dinga hmuh a ni a. Chungte chuan Asia rama kohhran pasarihte chu an entir a. Hei hian a kawh tum chu kohhran tin leh Amah kohhran Lu inkarah khan roreltu dang an awm lo. An vaiin a mal malin Amahin ro a relsak a ni.

Hei hi eng nge a pawimawh em em na? A hmasa berah chuan, thil dik lo darh tur a dang. Thununna pakhat hnuaia Kohhrante zawm khawm an nih hian, thiangzau rilru te, rinna aia finna ngahsanna te, leh rinna bansanna te hian hmun pui ber leh kohhran pawl zirna inte man betin awlsam takin ṭanhmun ṭha zawng zawng a chhuhsak thei. Kohhrante a mal ṭheuha an awm erawh chuan, hmelmain a beih tur chu a mal tete tam tak a ni thung.

Pahnihna, hmelmaktu sawrkar an lo lalin tualchhung kohhran mahnia inrelbawl hi invenhimna pawimawh tak a ni. Kohhrante an inzawm khawm chuan, pawl pakhat chauh awmna sawrkar chuan hmunpuia hotu tlemte thununin an zavaiin an thunun thei. Kohhranten thuneihna khaikhawm an duh loh chuan, awpbehna hun laiin lang lovin an kal thei tho.

Tun lai sawrkar tam tak chuan, mipui zalenna a ni emaw mi pakhat lalna a ni emaw, kohhran mal tete inzawm khawm tir an tum ṭhin. Tualchhung kohhran mal tete tam tak an an dawr peih lo a, an zavai aiawh intelkhawm rorelna an dawr duh zawk tih an sawi. Awn lam nei lo sawrkar chuan inzawm khawm tir tumin duhsakna leh hlawkna an tawktarh ṭhin. Sawrkar dang leh chuan thupek hmangin an inzawm khawm tir lui bawk, Hitlera sawrkar hun lai angte kha. A eng emaw zawk zawkah pawh hian, hetiang nawrna hnuaia inpe kohhrante hian, lehkha thu anga an nun dan an hloh a, tun laina an do thei lo a, tihduhdahna hunah pawh a ruka kal zel theihna an hloh bawk.

Tirhkohtea kohhranhote hian hmun khata thuneihna chhun khawm, Jerusalem inkhawmpui rorelna kan sawi zawh chiah kha an nei reng a lawm tiin ṭhenkhat chuan an hnial mai thei. Amaherawhchu, fimkhur taka a thu zir hian hei hi thuneihna vawngtu rorelna mumal taka siam ang chi hi a ni lo tih a lang. Thurawn petu tura tirhkohte leh upate inhmukhawm satliah an ni.

Inkhawmpui khan Antiokei aṭanga lo kal turin tuman an ko lo. Anniho khan Jerusalema mite rawn an duh a. Inkhawmpui thutlukna khan kohhrante a phuar lo a, inrawn khawmte rorel dan an hrilh mai a ni zawk.

Kohhran chanchin ngei hian hei hi a sawi a. Rorelna pakhat hnuaia kohhran a inzawm khawm tawh reng rengah, chak takin hniam lam an pan. Pathian tana hriatpuina ziktluak ber kalpuitute chu pawn lam mihring awpbehna aṭanga fihlim kohhrante an ni.

16:1, 2 **DERBE leh LUSTRA** khuaa Paula a kir leh hian **a** hriat rengna hi chhek ina ei tur seng luh ang maiin a rawn kir zut zut ngei ang. **Lustra** khuaa lunga an denna hriat rengna khan kir leh hlauhthawnna pawh a siam sak ngei ang tih a ngaihruat theih; mahse kha lai velah khan Pathianin mite a nei tih Paula hian a hria a, chuvangin mahni sahimna ngaihtuahna reng rengin a dal thei chuang lo.

A hmaa ngaihbel tawh ang khan, **Timothea** hi Paulan **Lustra** (Timothea chenna khua a nih a chiang mai a) khua a tlawh hmasak ber ṭuma a rawngbawlna aṭanga piangthar a ni mai thei. Timothea nu, Euniki, leh a pi Loisi chu **Juda** ringtu ve ve an ni (2 Tim. 1:5). **A pa chu Grik mi a ni a,** hetih hun lai hian a thi tawh a ni thei. **Unaute...Lustra leh Ikonion khuaa** awmte hnen aṭanina **Timothea** chu kristian rinnaah a ṭhanglian nasa hle tih a hriat chuan Paula thinlung a tilawm hle. **Paul** chuan a missionary zinnaa kal ve turin a sawm a. Missionary hmasate kha a kawp zelin hna an thawk ṭhin tih kan hria mai a ni lo a, unau naupang zawkte (Marka leh Timothea) pawh a taka kristian rawngbawlnaa inzirna nei turin an hruai tih kan hre bawk. Kristian missionary-te feh chhuahnaa naupang zawkten hranghlui tawn hriat ngahte an thawhpui hi an vannei hle.

16:3 **Paul** hian a zin chhuah hmain Timothea hi **a serh a tan sak a.** Engah nge hei hi a tih le, tun hma eng tik hun emawah khan (Gal. 2:1–5) Tita serhtan sak kha khauh takin a hnial bawk si? A chhanna chu hei mai hi a ni: Tita chungchang kha chu kristian thurin bulpui kaihhnawih a ni a, hei hi chu a ni lo. Zirtirtu suakte khan Tita ang, Jentel thisen hlang kha chhandam a nih theih nan a serh a tan an phut a. Hei hi Krista tlanna hnathawh a tawkzia hnawlna a ni tih Paulan a hre thiam a, chuvangin a phal lo a ni. A chhan hi a danglam vek a ni. Khalai mite khan a nu lam aṭangin Timothea hi Juda mi a nih an hria. **Paula**, Sila leh Timotheate kha chanchin ṭha hril turin an chhuak dawn a. An tawn hmasak ber turte chu Judate an ni fo dawn a ni. Chung **Judate** chuan Timothea kha serhtan a ni lo tih an hriat chuan, a thusawi an ngaithla duh lo mai thei; lo ni ta se, an dodalna chhan tur a awmin a lang lo. Rilru lama an harsatna chauh a nih avangin leh thurin lama pawimawhna a neih loh avangin, **Paula** hian Judate dan hnuaia Timothea a kun kha a phal a ni. Ṭhenkhatte tal ka chhandam theihna turin mi zawng zawng hnenah engkim ka ni tawh (1 Kor. 9:19–23).

Judate avang chuan a serh a tansak a... a pa chu Grik a ni tih an hre vek si a, tih ṭawngkam hi Judaten chanchin ṭha ngaihthlak an duh theih nan Timothea serh hi Paulan a tansak a ni tih sawi fiahna tichiangtu ṭha tak a ni.

16:4–5 Missionary pathumten Lukaonia **khawpui hrang hrangte an paltlang** hian, **Jerusalema tirhkohte leh upate thu chhuak** chu kohhran-hote hnenah an pe a. He **thu chhuak** hi a tawi zawngin hetiang hi a ni:

Chhandamna chungchang a nih chhung chuan, rinna chauh hi a ṭul. Chhandam ni turin serhtan emaw dawn zawm hi rinnaah belh tur a ni lo.

Inngaihna sual hi ringtu zawng zawng tan leh eng tik lai pawhin khap a ni, he hriattirna thu hi chu Jentel piangtharte tan bik a nih a rinawm a, a chhan chu an zinga sualna hluar tak a nih avangin.

Milem hnena inthawina sa, sa reh hlum leh thisente chaw atan ei khap a ni, chhandam nana thil ṭul a ni lo; mahse Juda leh Jentel ringtute inpawlkhawmna ti ṭhatu atan a ni. Heng hriattirna ṭhenkhat hi a hnuah ennawn leh a ni (1 Kor. 8–10; 1 Tim. 4:4, 5 en rawh).

Hetiang mite rawngbawlna avang hian, kohhrante chu kristian rinnaa tihchak an ni a, ni tin an pung zel bawk.

16:6–8 He lai changahte hian tirhkohte missionary hna an thawh dan kalhmanga **Thlarau Thianghlim** enkawlna leh kaihhruaina an tar lan a nih avangin a pawimawh zual hle. **PHRUGIA leh GALATIA** ram an fan chhuah leh hnu chuan, Asia Tê khawthlang lama **Asia** ram bungkhatah kal an rilruk leh a; mahse **Thlarau Thianghlimin** a khap a. A chhan hrilh kan ni lo, ṭhenkhat chuan he lai chhehvel hi Pathian remruatnain Petera chan atan a dah a nih an ring (1 Pet. 1:1 en la). Eng pawh ni se, hmar thlang lamah kalin **MUSIA** ram an thleng a. **Asia** ram chhungah a awm nain, he khuaah hian thu an hril lo niin a lang. Hmar chhak lam Euxine (Black) tuipui kam hrula **Bethunia** rama luh an tum leh a, **thlarauvin a phal si lo va.** Khaw

thlang lamah kal nghalin tuipui kama **TROAS** khuaah an kal ta a.

Chuta ṭang chuan Aegean tuipui khumin Europe luhna kawngka, Grik ram lam missionary-te hian an hawi thei ta. Ryrie chuan hetiang hian a ziak:

> Asia ramin chanchin ṭha a mamawh; mahse Pathianin hun a la ti lo. Mamawhna avanga koh an ni lo. Khawchhak lam aṭangin an rawn kal chauh a, chhim lam leh hmar lama kal phalsak an ni lo; mahse Pathianin khawthlang lama hruai a tum a ni ang an ti, lo kal tura a duhna tak an nghak. Kohna chu ngaihtuah thiamna ringawtah a innghat lo.[63]

16:9 **Zan inlarnaah** Paulan **MAKEDONIA** mi pakhatin **an hnena kala ṭanpui** tura koin a hmu a. **Makedonia** chu Grik hmar lam, Troas aṭanga thlang lama awm a ni. An hre sa emaw hre sa lo emaw, **Mekadonia** (leh Europe pum pui) hian khawngaihna tlanna chanchin ṭha a mamawh. A chhiahhlawhten Europe-a chanchin ṭha an hril theih nan lalpa chuan Asia ram kawngkhar a khar mek a ni. Stalker-a chuan hetiang hian a suangtuah:

> [Makedonia mi] hian Europe ai a awh a, ṭanpui tura a au ri hian Europe-in Krista a mamawhna. Inlarnaah chuan Pathianin a ko tih Paulan a hria a, a tuk ni tla turin tuipui zim lai a chhun tlet sur lai chuan lawng chhawng chung lama Paula chu a ṭhu a, lawng hma lam chuan Makedonia vaukam lam a pan mek bawk a ni.[64]

16:10 He chang aṭanga thil inthlak pawimawh tak awm chu mimal hming sawina "a" tih aṭangin **"kan"** tiha inthlak ta hi a ni. Hetih hunah hian Tirhkohte ziaktu, Luka hian Paula, Sila leh Timothea-te hi a zui ve ta niin rin a ni tlangpui. Heta ṭang hian thil thleng chu mita hmutu ngei niin a chhinchhiah a ni.

PATHIAN HRUAINA SAWI ZAUNA

Leia sawt taka hna an thawh theihna turin, kohhran hmasa kha vana a Lu kaihhruainaah a innghat; mahse engtin nge Lal Isuan a chhiahhlawhte hnenah a duh dan a hriattir ṭhin?

Vana a lawn hma khan a ruahmanna tlangpui chu a hnutchhiah a, hetiang hian a sawi, "Jerusalem khuaah te, Judai leh Samari ram khaw tinah te, kawlkil thleng pawhin ka thuhretute in ni ang (Tirh. 1:8).

Vana a lawn hnuin kawng hrang hrangin an hnenah a duh dan a hriattir.

Petera leh zirtir dangte chu Juda aiawh an thlan dawnin Thuthlung Hlui (Sam. 69:25) buin a hruai (1:15–26).

dA tlem berah vawi nga tal inlarna hmangin Lalpan mite a hruai - Anania (9:10–16); Kornelia (10:3); Petera (10:10, 11, 17); Paula (vawi hnih—16:9, 10; 18:9).

Zawlneite hmangin vawi hnih A hruai (11:27–30; 21:10–12).

Hun dangah kristiante chu thil thlengin a hruai. Entir nan, tihduhdahnain a tidarh emaw hruai (8:1–4; 11:19; 13:50, 51; 14:5, 6). Philippi chhuahsan turin khawchhung thuneituten Paula leh Sila an hrilh (16:39, 40). A hnuah thuneituten Jerusalem aṭangin kaisariah Paula an hruai (23:33). Paulan kaisara hnena a ngennain Rom khuaah a kal tir (25:11), lawng keh chhiain an chet velna hun leh chet dan a nghawng (27:41; 28:1).

A chang chuan kristian dangte thurawn leh hmalakna aṭangin kaihhruaina a lo awm. Jerusalem kohhranten Antiokeiah Barnaba an thawn (11:22). Agaban ṭam lo thleng tur a hrilhlawk a, Antiokei kohhranin Judai rama mi thianghlimte tan chhawmdawlna an thawn phah (11:27–30). Antiokeia unauten Jerusalemah Paula leh Barnaba an thawn (15:2). Jerusalem kohhranten Barnaba leh Paula rualin Juda leh Sila an tir chhuak (15:25–27). Missionary Zin Vawi hnihnaa Paula leh Sila an chhuah dawnin Pathian khawngaihna kutah unauten an kawl tir (15:40). Paulan Lustra a chhuahsanin Timothea a hruai ve (16:3). Tharum thawhna a chhuah an hlauh avangin Thessalonikaa unauten BEROIA khuaah Paula leh Sila an thawn (17:10). A chhan thuhmun tho avangin BEROIA mite pawh hian paula an thawn bo (17:14, 15). A tawp ber atan, Makedonia-ah paulan Timothea leh Erasta a thawn (19:22).

A chunga hruaina kalhmang sawi tak bakah khian, miin Pathian hnen aṭanga tlang taka hriattirna an dawn ni awm entirna tam tak a la awm. Lalpa vantirhkohin Philipa chu Ethiopia mi tilreh hnenah a hruai (8:26). Antiokei khuaa zawlneite leh zirtirtute chawnghei leh ṭawngṭaia an awm laiin Thlarau Thianghlimin an hnenah thu a sawi (13:1, 2). Thlarau Thianghlimin Paula leh Timothea-te chu Asia-a thuhril a khap (16:6). A hnuah Bithuniaah kal an tum a; mahse Thlarauin kal a phal lo (16:7).

A khai khawm nan, kristian hmasaten kaihhruaina an dawn dan:

Lehkha thu kal tlangin.

Inlarna leh hrilhlawkna kal tlangin.

Thil thleng kal tlangin.

Kristian dangte thurawn leh hmalakna aṭangin.

Chhung lam, anmahni chauh hriat theih, tlang taka inbiak pawhna kal tlangin.

16:11, 12 **Troas aṭanga chhim thlang lama kalin,** Krista palai chau thei lo chu **SAMOTHRAKI**

thliarkarah zan khat a chawl a. **A dawtah** chuan **Troas** aṭanga mel 120 chuanga hlaa awm **Neapoli** lawng chawlhnaa khuaah kan kal leh a; tin, chuta tang chuan khawmualah mel tlemte zinin **PHILIPPI** khuaah an kal a, chu mi khua chu **Makedonia rama khaw pakhat a ni a, chu mi bialah chuan khaw pawimawh ber a ni a.**

16:13–15 Philippi khuaah chuan synagogue a awm lo tih a chiang a; mahse Paula leh a zinpuite chuan **inrinniin khawpui** daia **lui kamah** Juda mi ṭhenkhat an pung khawm ṭhin tih an hria a. A hmun an va thlen chuan, hmeichhe ṭhenkhat ṭawngṭaiin an va hmu a, an zingah chuan hmeichhe pakhat a hming **Ludi** a tel ve a. Juda sakhuaa inlet a ni mai thei.

Thuatira khawpui a mi a ni a, chu chu Ludi ram, Asia tê khawthlang lamah a awm, **puan sen duk zuartu** a ni a, **Thuatira** chu an rawng avangin an hmingthan phah hle.

A beng chauh ni lovin, **a thinlung** pawh chanchin ṭha lamah a hawng a. Lal Isua an pawm hnuin, **amah leh a chhunte chu baptis an ni.** Baptisma an chan hmain **a chhungte** kha an piangthar hmasa phawt. Ludi hian pasal a neih thu sawi a ni lo a, **a chhungte** tih hian a chhiahhlawhte an ni ngei ang.

Ludi chu a thiltih ṭhatin a chhandam lo a; mahse chutiang ti tur chuan chhandam a ni. A rinna chu a tak a ni tih finfiah nan Paula, Sila, Luka leh Timotheate chu a inah a mikhual a ni.

16:16–18 Ni dangah chuan, **Paula** leh a hote chu **ṭawngṭaina** hmunah an va kal dawnin, **sal hmeichhia** ramhuai aienthiam an tawk a. Ramhuai a pai avangin, hma lam hun a sawi lawk theih bakah, thumak tak tak a puang ṭhin a. A ai en avangin **a pute** chu sum tam tak a hmuhtir ṭhin.

Kristian missionary-te a **tawh** hian, **ni tam tak** chhung chu, a zui a, **"Heng mi chhandamna kawng hrilhtu che u hi, Chungnungber Pathian bawih an nih hi,"** tiin a au a. A sawi chu a dik a ni; mahse ramhuai hnen aṭanga tihnghehna pawm aiin **Paula** hian a hre chiang zawk. Sal hmeichhe dinhmun chhe tak pawhin a tilungngai hle bawk. Tichuan, **Isua Krista hming** thiltihtheihnain, a chhung aṭanga **lo chhuak turin ramhuai chu thu a pe a.** Chu saltanna rapthlak tak ata hmeichhia chu a chhuak ta nghal a, ngaihtuahna fim pangngai a lo nei leh ta a ni.

THIL MAK CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Thirhkohte bu-a thusawiteah hian thil makte hi an inphan darh chhuak vek a. Hengte hi thil mak lar zual ṭhenkhat an ni:

Ṭawng hrang hrang mak taka pekna (2:4; 10:46; 19:6).

Biak in kawngkaa kebai tihdam (3:7).

Anania leh Saphirite thihna thlentir thut (5:5, 10).

Tan in aṭanga tirhkohte chhan chhuah (5:19).

Saulan chawimawia awm Krista a tawnna (9:3–6).

Peteran Anni a tihdam (9:34).

Dorki lo nung leh (9:40).

Peteran van aṭanga puan lianpui lo tla a hmuh (10:11).

Tan in aṭanga Petera chhan chhuah (12:7–10).

Vantirhkohin Heroda a tihlum (12:23).

Dawithiam Eluma mit tihdel sak a ni (13:11).

Lustra khuaah Paulan kebai a tidam (14:10).

Lustra khuaa lunga an den hlum hnuah Paula a lo nung leh (14:19, 20).

Paulan inlarnaah Makedonia miin ṭanpui tura a ko a hmu (16:9).

Philippi khuaa hmeichhe kawchhung aṭangin Paulan thlarau sual a hnawt chhuak (16:18).

Philippi lungin aṭangin Paula leh Sila chhan chhuah an ni (16:26).

Paulan Eutuka a kai tho leh (20:10, 11).

Agaba hrilhlawkna (21:10, 11).

Malta thliarkarah rul tûr nei lak aṭangin Paula chhan chhuah a ni (28:3–6).

Publia khuaa pa pakhat khawsik tihdam (28:8).

Natna dangte tihdam (28:9).

Heng bakah hian, tirhkohten thil mak leh chhinchhiahna an tih thu sawi a ni (2:43); Stephanan mipui zingah thil mak leh chhinchhiahna ropui tak a ti (6:8); Philipan thil mak leh chhinchhiahna a entir (8:6, 13); Barnaba leh Paulan chhinchhiahna leh thil mak an ti (15:12); tin, Paula kut hmangin Pathianin thil mak a ti (19:11).

Tirhkohte zir hian, dan pangngaiin zawhna a lo chhuak leh ṭhin, "Tun lai hunah hian hetiang thil mak hi kan beisei ve dawn em?" He zawhna chhan dawn hian hmawr tawp pahnih pumpelh tur a awm. Pakhatna chu Isua Krista chu niminah, vawiinah leh kumkhuain a pangngai reng, kohhran hmasaa kan hmuh thil mak kha kan hmu ve tur a ni.

A hmawr lehlam zawk ve thung chu thil mak kha kohhran din ṭantirh lai vel atan chauh a lawm, tun laiah beisei ve ngawt thei kan ni lo. Isua Krista chu niminah, vawiinah leh kumkhua pawhin a pangngai reng tih chu a dik teh reng mai (Heb. 13:8); mahse Pathian hnathawh dan kalhmang erawh a ngai reng tihna a ni chuang lo. Entir nan, Pathianin Aiguptaa hri leng a hman kha a hmang nawn ngai tawh lo. A thiltihtheihna chu a la ngai reng. A duh duh thil mak a

la ti thei; mahse hei hian mite duh hun hunah thil mak ngai chiah a ti *ngei ngei* tur tihna a ni lo. Amah hi chi hrang hrang tawp nei lo Pathian a ni.

Kawng lehlamah chuan, thil mak tihte hi tun Kohhran hunah a awm tawh lo anga ngaih tur a ni lo. Heng thil makte hi kan la hmu awlsam thei em em a. Tisa leh Thisen thil tih tel lovin kan nun hi a lungawi mai tur a ni lo.

Kan nun hi thiltihtheihna chungchuanga enkawl tur a ni a. Thil thleng intawng danglam takahte hian Pathian kut hi kan hmu fo tur a ni. Mak, danglam takin a hruaina kan chang tur a ni. Thil thlen theihna dan pel khawp kan nunin a tawng tur a ni. Pathian hian biak pawh turte a siamfel a, kawngkharte a hawng a, dodaltute a hnawl kiang ṭhin tih kan hre reng tur a ni. Kan hnathawhte pawh mihring nihna piahah a ri chhuak tur a ni.

Ṭawngṭai chhanna tlang takin kan hmu tur a ni. Kan nunin mi dang nun a va khawihin, Pathian tana eng emaw thleng kan hmu tur a ni. Chhiat thut, tlai, tawh sual, channa leh lungngaihna nia langah pawh a kut kan hmu tur a ni. Chhan chhuahna mak tak kan tawng tur a ni a, keimahni nihna pangngai tawpna piah lama chakna, huaisenna, remna leh finna hi kan hre reng tur a ni.

Kan nihphung pangngai ang reng chauha kan nun hian, kristian ni ve lote nen engtin nge kan danglam bik ang? Kan nun kan nihphung pangngai piah lama nun hi Pathian duh zawng a ni, keimahni kaltlangin Isua Krista nun kha a luang chhuak tur a ni. Chutiang a lo nih chuan, theih lohna chu a tuiral ang, kawng inkhar a inhawng ang, thiltihtheihna a lo pung ang. Tichuan, Thlarau Thianghlima tihchakin kan awm anga, kan bula mi an awmin Thlarau chakna chu an hre thei dawn a ni.

16:19–24 Ramhuaiin a chhuahsan avanga lawmpui a hnekin, **a sum hmuhna a bo** tih a hriat avangin **a pu** chuan a haw ta em em mai a. **Paula leh Sila chu an man a, hotute hmaah dawr hmunah...** an hnuk lut a, an hekna thu an sawi a. A bul takah chuan, buaina siam ching **Juda** miten Rom mite nun dan tibuaiah an puh a. Mipui chuan tharum thawh an chak si a, **roreltute chuan an puante an phih thlaksak a,** tianga vuak tur thu an pe a. Vawi tam tak an vuak hnuin, tan inah an khung a, **a vengtu hnenah him taka ven tur an ti tlat a. Ani chuan rip chhungrilah a khung** a, **an keahte chuan thing kawl a buntir tlat a.**

He thuah hian Setana chet duh dan berte zinga chi hnih kan hmu. A hmasa berin, ṭhian der a neih tir-a kawchhunga ramhuai lut hmeichhe thusawi. Hei hi a hlawhchham hnuin, ualau taka tihduhdahna chu hmanruaah a hmang leh. Grant chuan hetiang hian a sawi: "Ṭanrualna emaw tihduhdahna emaw—hei hi a kawng dang chu a ni, a dera inṭhianna emaw a langa indona."

A. J. Pollock chuan hetiang hian a sawi zui a:

> Heng Krista chhiahhlawhte hnathawh titawp thuta a inngaih avang hian Ramhuai chuan hnehtuah a inngai ngei ang. A hnehna chu a nihna ang angin a puitlin ta lo. Amah tihrilhhaitu lian tak leh Lalpa hnathawh belhchhahna tur a lo ni daih zawk.[65]

16:25 **Zanlaiah** chuan **Paula leh Silate** chu... an **ṭawngṭai a, hla an sa a.** An hlimna chuan khawvel thil thleng nen inkungkaihna a nei lo. An zai zawng zawng chu chung lam aṭanga lo chhuak a ni. Morgan chuan hetiang hian a tuihnih:

> An chhuah dawna tan in kawngkharte hawn an nih chuan tu pawh an zai thei mai. Tan inah kristian thlarau a zai a ni. Sila kha keimah ni ta ila, Paula kha a mal zai ngeiin ka ring: mahse harsatna leh thil ṭha lo zawng zawng chunga leng Thlarau ropuina leh mawina chu ka hmu ta tho a ni.[66]

16:26 An ṭawngṭaina leh an fakna hla mi tang dangten an ngaih thlak lai chuan, **Lirnghing** mak takin tan in chu a sawi nasa ta mai a. **Kawngkhar zawng zawng...a hawng a, kawl leh khaidiat a inphelh vek bawk a,** tan in erawh a tichim lo.

16:27, 28 Tan In vengtu muhil chu a lo harh a, tan in kawngkharte chu **inhawngin a hmu a, mi tangte** chu an tlan bo emaw a ti a. A nunnain a tuar ngei dawn tih hriain, intihhlum tumin a **khandaih** a phawi a; mahse **Paula** chuan tangte chu an la awm vek thu leh a thiltih tum chu a tan tih a ngaih loh thuin a hnem a.

16:29, 30 Ngaihtuahna tharin tan in vengtu chu a rawn tuam ta. A hna leh a nunna chan a hlauhna chuan sual nih inhriatna thuk tak a neih tir a. A sualna nena Pathian tawh a hlau ta a. **"Pute u, chhandama awm turin eng nge ka tih tur?"** tiin a au a.

Piantharna dik tak chu he zawhna hian a khalh ziah tur a ni. Chhandam a nih theih hmain a bo tih miin a hre tur a ni. Miin "Hremhmuna kal hi ka phu tak zet a ni," a tih hmasak phawt loh chuan chhandam a nih theih dan hrilh nan a la hma lutuk.

16:31 Thuthlung Thar-a Lal Isua Krista ring tura hrilh awm chhun chu mi sual nia inhriate chauh an ni. Tan in vengtu chu a sualna avangin a lungngai hle a, **"Lalpa Isua ring la, tichuan chhandamin i awm ang, nang leh i chhungte nen,"** tiin an hrilh a.

Amahin Krista a rin chuan a chhungte zawng zawng pawh chhandam an ni nghal veka ang tihna chhan tur a awm lo. A awmzia chu, **Lal Isua Krista** a rin chuan, amah **chhandam** a ni ang. Chutiang kawng tho chuan

a chhungte pawh chhandam an ni ang. "Ring la... chhandam i ni ang, i chhungte pawhin chutiang bawk chuan ti ve rawh se."

Tun lai mi tam tak hian ring tih awmzia hi hriat thiam har an ti niin a lang. Amaherawhchu, mi sualin bo, tihtheih nei lo, ṭanpuitu nei lo, hremhmuna kal tur tih a inhriat a Krista chu Lal leh Chhandamtua pawm tura hrilh a nih chuan, eng nge a awmzia chiah chu a hre mai. A tihtheih awm chhun a ni tawh!

16:32–34 Paula leh Silan tan in vengtu chhungkua hnena Pathian thu an hrilh zawh chuan, tan in vengtu chuan a piangthar tak zet a ni tih an hliamte a silfai sakin leh **baptisma** chang nghalin a finfiah a. **A inah a hruai chho va, ei tur a pe a,** Pathian an lo hriat tak avangin, an chhungkua zawng zawng nen an hlim em em a.

Baptisma changte zingah khan nausen emaw naupang lutuk emaw an awm tih rin theih turin thlawpna a awm lo tih hi kan sawi leh bawk ang. Pathian ring tur khawpin an upa tawk ṭheuh a ni.

16:35 Thu reltute khan zanah an rilru an thlak a ni tih a lang a, a tukah tang pahnihte chhuahtir tura thupek kentirin mantute an tir a.

16:36, 37 Tan in vengtuin Paula hnena chanchin lawmawm a hrilh chuan, chutiang boruak hnuaia chhuah mai chu a duh hauh lo mai a, Ani leh Sila chu Juda mia piang ni mah se, Rom khua leh tui an ni reng reng a. Dik lo takin an chungthu an ngaihtuahin an vaw bawk a nih kha. Thiam loh chang ni awm tak leh zak taka relh chhuak turin thu reltute khan an ngai em ni? Ni teuh lo mai. Thu reltute chu lo kal se, mi tângte chu rawn chhuah rawh se.

16:38–40 Thu reltute chu ngaihdam dil chungin an rawn kal a! Paula leh Sila chu buaina dang awm tawh loa khua ata chu kal bovah an ngen a. Lal fapa anga zahawmin Lalpa chhiahhlawhte chu tan in aṭangin an chhuak a; mahse khua an chhuahsan mai lo. Ludi inah an kal hmasa a, unaute chu an hmu a, an thlamuan a. A va mak em! Thlamuan mamawh zawk tur khan mi dang an fuih a nih kha.

Philippi khuaa an hna an zawk hnu chuan, hlawhtling inti takin an chhuak ta a.

17:1 Philippi an chhuahsan hnu chuan, Paula leh Sila chu chhim thlang lam mel sawmthuma hla **AMPHIPOLI** (am-fip'-o-li) khuaah an zin a. An tawp lehna hmasa ber chu **APOLLONIA** (ap-o-lo'-ni-a), chhim thlang lam mel sawmthum a hla thoa awm a ni. Chuta ṭang chuan thlang lamah mel sawmthum leh pasariha hla **THESSALONIKA** (thes-a-lo-ni-ka) khuaah an kal leh a ni. He khua sumdawnna kawngpuiin a chhun tlang hi sumdawnna kal hmang atan a rem hle a, chuvangin sumdawnna hmun ṭha tak a ni. Thlarau Thianghlim chuan he khua hi ṭhut hmunah thlangin he hmun aṭang hian chanchin ṭha chu kil tinah a la darh dawn a ni. Tun laiah chuan, he khua hi Saloniki tia hriat a ni.

Lalpa tana ram thar zuan tura Paula leh Sila an chhuah lai hian Luka hi Philippi-ah a awm a ni mai thei. Mi pakhatna hming (kan) tih aṭanga mi pathumna hming (an) tia thawnthu sawi dan kalhmang lo danglam ta aṭang hian chu chu a ngaihbel theih.

17:2, 3 An chin ṭhan angin, **Missionary-te chuan Judate synagogue an hmu a,** chutah chuan chanchin ṭha an hril a. Inrinni vawi thum chhung[67] Paulan Thuthlung Thar a keu a, awihawm takin Messia chu tuar tur a ni tih leh mitthi zing ata a thawh leh tur thu hrilhlawk a nih thu a sawi a. Lehkha thu aṭanga hei hi a sawhngheh hnuin, Nazareth Isua kha rei tak an lo nghah Messia a nih thu a puang zui a. A tuarin, a thiin, mitthi zing ata **a tho leh lo em ni?** Hei hian Isua kha Pathian Krista a ni tih a finfiah lo em ni?

17:4–7 Juda ṭhenkhat chu **thlêm thlûkin an awm** a, kristian ringtu niin Paula leh Sila chu an pawl ta a. Pathian ngaihsak Grik mipui tam tak leh khaw chhunga hmeichhe puipa tam takte nen. Hei hian ring lotu Judate thil pawimawh tak ti turin a nawr tho a. Dawr hmuna mi sual thatchhia tute emaw an hnenah an hruai a, mipui an ko khawm a, buaina an chawk chhuak a; **Paula leh Sila** thlenna ṭhin Jasona in an rawn ṭhawng a. Inah chuan Paula leh Sila an hmuh zawk tak loh avangin, khawchhung roreltute hnenah Jasona leh a ringtu puite chu an hnuk chhuak a. Paula leh Silate khawvel tiletling zotua an puhna chu, an hriat hauh loha an chawimawina zawk lek a lo ni a.

Tichuan, lal dang-Isua chungchang thu hrilin Kaisara rorelna paih thlak tumah an puh a. A nep zawnga sawi dawn pawhin, Kaisara rorelna ven him tuma ṭhahnem an ngai lutuk mai chu Judate tan thil mak tak mai a ni, Rom lal ram kha an ngaina ngai lo tih theih a ni si a.

Mahse an puhna kha a dik a ni lawm ni? Isua lo kal leh huna lei chung zawng zawnga lal anga ro a rel tur thu Paulan a puan kha phat rual lohin an hre si a; mahse **Israelten a** hnam pum hupa a an sim hma loh chu rorel tura Krista a rawn let dawn loh avangin, hei hian Kaisara tan hlauhthawnawm a thlen nghal lo.

17:8, 9 Khaw hotuten chu chu an hriatin an buai ta a. Jasona leh mi dangte chu an aia hren tur englo lak an duh a, khua aṭanga a mikhualte chhuahtir tura hrilhna a tel mai thei. Tichuan, an chhuah ta a.

17:10–12 Thessalonika khuaa unaute chuan thuhriltute an chhuah chu a ṭha zawk an ti tlang a, tichuan zanah **BEROIA** khuaah an thawn bo ta a.

Heng chanchin ṭha hriltu tum ruh leh khapbeh theih lohte hi Judate synagogue-ah an kal nghal a. Chuta chanchin ṭha an hril chuan, Judate chuan an rilru inhawnzia lantir nan Thuthlung Hlui lehkha thu-ah an zawng a, an en fiah a, an khaikhin bawk a. Rilru put hmang awlsam leh zirtirna bengkhawn tak an nei a, Lehkha thu Thianghlim hmangin zirtirna zawng zawng pawh a dik leh dik loh fiah an tum ṭhin a. Juda mi tam takin an ring ta a; Jentel hmeichhe zahawm te leh mipa ṭhahnem takin an ring ta bawk a ni.

17:13, 14 Thessalonika khuaah chuan Paula leh Silan Beroia khuaah Pathian thu a hril tih an hriat veleh **Thessalonika** Judahote chutah pawh chuan an va kal a, tirhkohte dodal turin mipuite **an fuih pawrh a.** Chuta unau awmte chuan Paula chu a hruaitu tur ringtute nen tuipui kam lamah an thawn ta a. **DIUM** khua thlengin an kal a ni mai thei a, chuta ṭang chuan **PIRAEUS** khua, **ATHENI** lawng chawlhna khawpuiah lawngin an kal a. Sila leh Timothea erawh Beroia khuaah an la awm reng a.

17:15 **Beroia aṭanga Atheni** chu zin kawng thui tak a ni. Unau ṭhenkhatten a kalna apianga Paula zui an inhuamna hian kristiante inhlanna takzia a tar lang. Atheni khua aṭanga Paula an hawsan dawn chuan Sila leh **Timothea** chu rang taka a hnena kal thuaina tur thuchah Paulan a siam a.

17:16 **Atheni khuaa Paulan anni a nghah chhung hian, an khuaa Pathian lem tam lutuk chu Paulan a helh hle a.** Atheni khua chu hnam zia rang, zirna leh kut them thiamna hmunpui a ni nain, Paula chuan heng hi engah mah a ngai lo. A hun neih chu mit tlaina turin a hmang lo. Arnot chuan hetiang hian a sawi zui a:

> Sailung vara siam milimte chu a ngai hlu lo a ni lo; mahse mi nung a ngaihlu zawk a ni...Mi chak lo ni lovin mi chak kut them thiamna aia thlarau thi thei lo pawimawhna chu chungnung zawk daiha ngaitu a ni.... Paula hian milem biakna hi hmuhnawm leh pawi loah a ngai lo, lungngaihthlâk a ti.[68]

17:17, 18 Judate leh chibai buktu Jentelte synagogue-ah a hnial ṭhin a, dawr hmunah pawh a ngaithla duh apiangte hnenah thu a hril ṭhin. Hetiang zawng hian Epikuria leh Stoik mi zinga mi fing tute emaw nen an inkawm theih phah a. Epikuria mite chu mi fing Epikura zuitute an ni a, ani hian mihring nun thlen tawpna tur chu hriatna um ni lovin nawmna a ni tih a zirtir a. Stoik-ho chuan a taka kan hmuh leh pathian hi thuhmun a ni tiin, finna hi thinlung sûkthlêk neih lohna, hlimna leh sunna pawhin a tihchet theih loh, leilung dan hnuaia mahnia intukluhna aṭanga lo chhuak nia ringtu an ni.

Finna zirtir ṭhin pahnihten Paula thusawi an ngaihthlak hian, mi kamtam niin an ngai (Grik, "thlai chi thlangtu") a, ram dang pathiante thu hriltu, Isua leh thawhlehna thu an hnena a hril avangin.

17:19–21 Ani chu an chelh a, Areopagi-ah chuan an rawn hruai a, chu chu Mars tlanga inhmukhawm ṭhin rorelna sang ber ang maia roreltu rual an ni. He thil bik erawh hi chu, thu inzawhna pawh a ni chiah lo, rorel pawlte leh mipuite hmaah Paula thu zirtir chu eng nge a nih sawina hun remchang an pe a ni deuh ber. Hei hi chang 21 naah tlem te sawi fiah a ni. Atheni mite hian a kuala dina thusawi leh mi thusawi ngaihthlak hi an nuam tih zawng tak a ni a. Chutiang tur chuan hun an ngah tawk viau ṭhin niiin a lang.

17:22 Areopagi lai takah chuan a ding a, a hnu zela Mars Tlang Thusawi tia hriat tak chu Paula hian a sawi a ni. He thusawi chungchang kan zir dawn hian Judate hnenah ni lovin, Jentelte hnenah thu a sawi tih hriat reng a ṭha awm e. Thuthlung Hlui chanchin an hre lo a, chuvangin an hriat tlan theih tur thupui hmanga a thusawi a ṭan a ngai a ni.

Atheni mite chu sakhaw mi tak nia a hmuh thuin bul a ṭan a. Atheni chu sakhuana khawpui a ni reng bawk a a mi cheng aia pathian lem ngah zawkin an lar hrim hrim bawk.

17:23 Milem a hmuhte a ngaihtuah hian, maicham pakhata thu inziak: **HRIAT LOH PATHIAN TAN tih chu a hre chhuak a.** Chu thu inziak aṭang chuan a thusawi ṭanna tur a hmu ta a. Thuziakah chuan thil chiang sa pawimawh pahnih an hria tih a hmu. A hmasaah chuan, Pathian a awm ngei thu a ni, pahnihnaah chuan, Atheni mite chuan Amah an la hre ngai lo. **Pathian** dik chungchang a an ngaihtuahna tih en kha **Paula** tih dan pangngai leh nih phung ve hrim hrim a ni a. Mi pakhatin a sawi tawh angin, an sakhaw mina luang vakvai chu a kuang dikah a luan tir.

17:24, 25 Pathian hre lote Pathian chungchang zirtir nana bul ṭanna ṭha ber chu thilsiam chungchang a nih thu Missionary-ten min hrilh. Atheni mite bulah pawh hei chiah hi Paula bul ṭanna a ni. Pathian chu khawvel leh a chhunga awm zawng zawng siamtu a nih thu a sawi ṭan a. A bul vela milem biakna in tam tak chu a en kual a, **Pathian dik tak chu kuta sak biak inahte chuan a chen loh thu tirhkoh Paula chuan a thu ngaithlatute chu a hrilh nawn a.** Thil tlachham angin mihring kuta rawngbawlsakin a awm hek lo. Milem biakna inah chuan puithiamten an pathian "mamawh" ei tur leh thil dang an rawn la ṭhin a; mahse Pathian dik tak chuan mihringte hnen aṭangin eng mah a mamawh lo. Ani chu engkim nunna hnar, thawknate leh thil zawng zawngte petu a ni zawk e.

17:26–28a A dawtah chuan Paulan mihring lo

chhuahna a zawi leh a. **Bul hmun khat vekin hnam tin a siam, Adama.** Pathianin hnamte a din a ni mai lo, hun bite a ruat a, an awmna rite pawh a khamsak a. Pathian an zawn a, an hmuh theih nan; zahngaihna tam tak a vur a. Ani chu an hlat lo ṭheuh nan leh Amah chu dap tur leh hmu turin a duh a. Pathian dik takah chuan kan nung, kan che, kan awm a ni si a. Keimahni siamtu chauh a ni lo a, amah chu kan chet velna a ni.

17:28b Siamtu leh a thilsiam inlaichinna sawi uar leh zual nan, Paula chuan Grik hla hla phuah thiam ṭhankhat ṭawngkam, **"Keini pawh a thlahte kan ni si,"** tih hi a la chhuak a. Hei hian mihring inunauna leh Pathian pa nihna a zirtir ti zawnga sawi fiah tur a ni lo. Pathian thlahte kan ni tih hi min siam tihna lam zawk a ni. Lal Isua Krista rinna avang chauhin Pathian fate kan ni thei.

17:29 Mahse Paula chuan a ṭanchhan a chhunzawm zel a. **Mihring hi Pathian thlahte an nih chuan,** Pathian pangti chu rangkachak emaw tangka emaw, lung milem a siam emaw tih kan ring tur a ni lo. **Hengte hi mihring themthiam leh remruata chherte an ni a,** mihring tlukin an ropui lo. Heng milemte hi, mihringte thlah an ni zawk mah a, thu dik erawh chu mihring hi Pathian siam tih hi a ni.

17:30 Milem biakna atthlakzia a phawrh hnuin, Pathian chuan kum za tam tak chhung Jentelte hriat lohna a haider tih Paulan a sawi zel a. Nimahsela chanchin ṭha thupuan chu a rawn thlen tak avangin, mi zawng zawng sim tur thu a pe ta a ni, ni a tiam avangin.

17:31 **Hei hi thuchah hmanhmawh thlâk a ni, Pathianin ni a ruat tawh a,** chu mi niah chuan a mi ruat lawk, Lal Isua Krista chu, leia mite fel takin a ngaihtuahtir ang. **He ngaihtuahna hi Kristan leia a hmelmate hnen tur leh a kum sang rorelna ṭan tura a rawn let leh hunah a thleng ang.** Pathianin Lal Isua chu mitthi zing ata a kaihthawhna hian, hei hi a thleng ngei ang tih a tichiang a ni. Tichuan Paula hian a thil sawi nuam tih ber Krista thawhlehna thuah a kai ta a.

17:32, 33 Paula hian a thuchah hi a sawi zo lo a ni mai thei. **Mitthi thawhlehna thu nuihzattute** tihelnain a tibuai a ni mahna. A ṭhen chuan an nuihzat lo a; mahse an la hreh deuh a. **"He thu hi i hnenah kan la ngaithla leh ang e,"** tiin an thil tih tur an tikhawtlai a. "Ni lo" an tithei lo a, "tuna tan chuan ni lo" an ti a.

17:34 Eng pawh ni se, Paula thuchah hi a hlawhchham kan ti thei lo ang. **Areopagi-a thu reltu** zing a mi **Dionusia** chuan a ring a. Hmeichhe pakhat a hming **Damari leh mi dang hming ziak** loh te pawhin an ring bawk a.

Tichuan Paula chu an zing ata a chhuak ta a. **"Atheni hi kan hre zui zel tawh lo. Tihduhdahna hmunpuiah pawh Paula hi a kir leh zel, finna thutaka lak lohna hmunah chuan sawi leh chuan tur a awm tawh lo"** (Thlan chhuah).

Atheni mite hi milem betu tenawm tak an nih laia he thusawituin an sakhaw ngaihsakna a fak ni awma a lan avang hian mi ṭhenkhatin he sermon hi an sawisel a; maichama thuziak kha milem tana tih pawh a nih mai theih laiin Pathian dik tak tan ni turah a ngai a; Atheni mite awm danah leh tih danah a inseng lut nasa lutuk niin a lang a; tirhkoh dangte thuchah sawi anga chiang leh khawngin chanchin ṭha a puangchhuak lo bawk. Heng sawiselnate hi a pawmawm loh. Paula hian anmahni biak pawhna tur a zawng hmasa tih kan sawi tawh a, tichuan awlsam taka hma lam panin, a thu ngaithlatuten a vawi khat nan Pathian dik tak chanchin an hre ta a, tichuan roreltu ni tura Krista a lo kal dawn avanga sim a ṭul thu a sawi leh a. A thuhril kaltlanga thlaraubo man an ni kha Paula thuchah thiam chantirtu atan a tawk a ni.

PULPIT PANGNGAI NI LO SAWI ZAUNA

Mars Tlanga Paula thuhril hi hmun pangngai ni loa ringtu hmasaten thu an hrilna entirna a ni.

Pawna (Open air) kha ngainat a ni. Thusawi ngaithlatu leh chhandam ni zat aṭang khan, Pentikos-ah khan kawngkhar pawnah thuchah an hril a ni ngei ang[69] (Tirh 2:6, 41). Pawna thuhril entirna satliah kan hmuhnate chu 8:5, 25, 40; 13:44; 14:8–18.

A tlem berah ṭum thum chu biak in chhehvel kha thuchahin a thangkhawk (3:1–11; 5:21, 42). Philippi lui kamah Paula leh a hote chuan Thu an sawi (16:13). Atheni khuaah Mars Tlanga thusawi hmain dawr hmunah thu a hril (17:17). Jerusalemah Antonia kulh kailawn aṭangin mipui thinur hmaah thu a sawi (21:40–22:21).

Judate Sanhedrin hmaah vawi li aia tlem lo thuchah puan chhuah a ni: Petera leh Johana (4:8, 19); Petera leh tirhkoh dangte (5:27–32); Stephana (7:2–53); leh Paula (22:30–23:10).

Paula leh a hote khan synagogue-a chanchin ṭha hril tih ṭhanah an neih (9:20; 13:5, 14; 14:1; 17:1, 2, 10, 17; 18:4, 19, 26; 19:8). Mimalin an hmang ngun hle. Kornelia inah Peteran thu a hril (10:22, 24). Paula leh Silan Philippi khuaa tan in vengtu inah thuhretu an ni (16:31, 32). Korinth khuaa synagogue roreltu Krispa inah Paulan thu a hril (18:7, 8). Troas khuaa mimal inah zan lai thlengin thu a hril (20:7). Ephesi khuaah in tinah a zirtir (20:20) a, Rom khuaa a in luahah (28:30,31).

Philipan tawlailira chuang chungin Ethiopia mi

tilreh hnenah thu a hril (8:31–35), lawnga a chuanin Paulan thu a hril (27:21–26). Ephesi khuaa zirtirna pindanah ni tin mi a hnial ṭhin (19:9).

Felika(24:10), Festa (25:8), leh Agrippa (26:1–29) hmaa tualchhung rorelnaah Paulan thu a hril, 8:4 ah chuan ringtu tihduhdah tuarten hmun tinah thu an hril tih kan chhiar.

Thuchah puanna kha in "serh hran" bik ṭhenkhatah chauh tih tur niin an ngai lo tih a tilang. Mipui an awmna apiangah, Krista hriattirna tur chhan leh remchang a awm nghal.

A. B. Simpson chuan a tuihnih a:

> Kristian hmasate khan eng hun pawh kha Krista tana thuhretu nihna hun remchangah an ngai. Lalte leh roreltute hmaa an hruai pawhin, an tawrh tur hlauhna avangin sawi pumpelh emaw Krista nena an inzawm pumpelh an ngaihtuah ngai lo. Chutiang hun chu thleng lo ta se lalte leh roreltute bula thuhrilna hun an nei dawn lo. Mi nun kawnga malsawma tlem te tal kan hnutchhiah theih nan leh Pathian a hnaih zawk theihna tura a thinlung leh a nun kan khawih chet theihna turin Pathianin mi tu pawh kan kawng an dal a phal a ni mai thei.[70]

Lal Isua khan, "Khawvel zawng zawngah kal ula, thilsiam zawng zawng hnenah chuan Chanchin Ṭha hi hril rawh u," tiin a tir chhuak a (Mk. 16:15). Thupek an zawmna chu Tirhkohte Bu hian a tilang.

Tirhkohtea thuhril tam ber chu ruahman lawk loh leh inbuatsaihna hun awm lo an ni kan ti leh thei bawk. A tlangpuiin, thuchah buatsaihna hun a awm lo. "Darkar khat chhunga hnathawh dan a ni lo, dam chhunga inbuatsaihna a ni." Thu sawi tur ni lovin, thuhriltute zawk kha buatsaihin an awm.

18:1 A rawngbawlna rah hi a beitham em avangin Paula hian Atheni khua hi a chhuahsan a nih ṭhenkhat chuan an ring. Thlarau Thianghlimin khawthlang lama AKAIA ram khawpui, KORINTH khuaah zin turin a hruai niin kan ring zawk. He khua, an nun bawlhhlawhna avanga hriat hlawh tak maiah hian, chanchin ṭha hril leh kohhran din a ṭul.

18:2, 3 Korinth khuaah chuan, Paulan a dam chhung daih tur Akuilia leh Priskili te nupa ṭhianah a siam a. Akuilia chu Asia tê hmarchhak lama awm Ponto khuaa Juda mi a ni.

Ani leh a nupui hi Rom khuaah an cheng ṭhin a, Klaudia Kaisaran Juda zawng zawng Rom khua ata chhuah thu a pek avangin hnawh chhuah an ni. Korinth chu Rom khua aṭanga khawchhak panna kawngpuia a awm avangin, hetah hian tawpin puan in siamin dawr an hawng a. Paula eizawnna pawh puan in siam a nih avangin, anni nen hian an innel ta a ni.

Kan hnathawhnaa kan rinawm lai tak hian nunin a puan chhuah theih ṭha ber chu kan chungah a lo eng chhuak ṭhin. Ni tina i ei tur hmuhna kha vuan tlat raw, i thawhrimna karah malsawmna leh hun thlir lawk thiamna ropui tak i nei ang...Dawr emaw hnathawhna hmun emaw bungraw dah khawmna hmunte pawh Pathian in ang a ni thei tho. I hna thawk la, taima takin thawk rawh: Akuilia leh Priskilite ang hian, chutah chuan in thlaraua inṭhian danglam tak chu i tawng ngei ang.[71]

Akuilia leh Priskiliten Paula an tawn hian kristian an ni tawh nge a rawngbawlna aṭangin chhandam an ni tih a thawnthu aṭang hian a chiang thei lo. Korinth khuaa an lo kal hian ringtu an ni tawh tih hi a finfiahna hna hawi lam a nih hmel.

18:4 **Inrinni apiangin synagogue-ah mi a hnial ṭhin a, Judate leh Jentel Pathian** ngaihsakte chu Isua chu Pathian Krista a ni ngei tih an pawm theih nan hmin a tum ṭhin a.

18:5 Atheni khuaa Paula a kal hian **Sila leh Timothea** chu Beroia khuaah a kalsan kha a ni a. Athenia amah rawn zawm turin thu a chah tawh a. Korinth khuaah an inhmu ta a. An lo thlen hnu chuan, Paula chu Thlarauin a tir lui a. **Taima taka thu hrila, Isua chu Krista a ni tih Judate hnena thu hretua ṭang turin Pathianin mawhphurna a pe tihna a ni mai thei.** Hetah hian tirhkoh Paula chuan puan in siama hun hmang tawh lovin, chanchin ṭha hrilnaah a hun pum a hmang tih hi a dikna a awm mai thei. Chanchin ziahnaah chuan hetih lai vel hi Paulan 1 Thessalonika a ziah hun (AD 52 vel) a ni.

18:6 **Ring duh lo Judate chuan Paula an dodal a, an sawichhia emaw an dem emaw a ni a. Chanchin ṭha hnawl hi a tawpah chuan mahni indodalna a ni.** Ring lotute khan ani ang hian tumah an tina lo. Paula chuan a puan a thing a, tihian a sawi a, "In thisen mawh chu nangmahniin phur ang che u; kei zawng ka hul. Tun achinah Jentelte hnenah ka kal ang." Puan thing tih hian an lak aṭanga inlak hranna a entir. Amaherawhchu, khaw dang, Ephesi angah te chuan hei hian synagogue-a a kal a ṭhulh tir chuang lo (19:8).

Tirhkoh ṭawngkam hi ringtu zawng zawngte tan tualthah avanga thiam loh chang tih hi a awm a ni tih hriattir nawnna zahawm tak a ni. Kristian chu mi zawng zawng chunga lei batu a ni. Chanchin ṭha hril avanga a lei ba a tlak theih loh chuan, Pathianin mawh a phurh tir ang. Kawng leh lamah chuan, Krista tana thuhretu rinawm tak a nih a, luhlul taka hnialtu a tawng a nih chuan, amah chu thiam loh a chang lo ang, Krista hnawltuten mawh an phur ang. He chang hian Israel hnamte sira hnawlna leh Jentelte hnena chanchin ṭha

puanna rahbi dang a entir a. Judate hnenah chanchin lawmawm chu a kal hmasa tur a ni tiin Pathianin thu a pe a; mahse tirhkohte pum puiah hian, Israel hnamten thuchah chu an hnawl avangin, Pathian Thlarau chuan lungngai takin chung mite chu a hawisan a ni.

18:7, 8 **Judate thinur puahkeh hnu chuan, Paula chu Justa inah a kal a,** Jentel mi Juda sakhuaa inlet, synagogue ṭhenawma cheng a ni a. He ṭhut hmun aṭanga a rawngbawlna a chhunzawm hian, **Krispa, synagogue hotu chuan a chhungte zawng zawng nen Lalpa an ring chu tirhkoh Paula hian hlim takin a hmu a.** Korinth khuaa mi tam tak pawhin chhandamtu an ring ve a. Paula chuan Krispa leh mi ṭhenkhat a baptis a (1 Kor. 1:14–16); mahse ringtu dangin baptisma an chantir kha a tih dan zawk a ni a. Lal Isua an hmangaihna leh a laka an rinawmna chu a tihbuai lohna turin leh, amah behchhanin pawl an siam ang tih a hlau a ni.

18:9, 10 Zan inlarnaah **Paula chu Lalpan zaidam taka biain, hlauh tur a awm loh thu a hrilh a.** Paula hian thu a hril chhunzawm zel tur a ni a, Pathian chuan a hnena awm leh ven him a tiam bawk. Lalpa chuan chu khuaah chuan mi tam tak a nei a, chung mite nunah chuan Lalpan hna a thawk ang a, a tawpah chuan chhandam an ni dawn a ni.

18:11 Paula chu Pathian thu zirtirin, Korinth-ah thla sawm leh pariat a awm a. Hetih hun chhung sulhnu chungchang hi chhiar theihin 1 leh 2 Korinth ah kan hmu.

18:12–16 **Ram awptu aiawha Akaiaa rorel tura Galliova ruat a nih (AD 53 na vel) hi Korinth khuaa Paula awm tawpna lam pang a ni mai thei.** Ram awptu aiawha roreltu chu an lakah a ṭhat an rin avangin, Korinth khuaa dawr hmuna **a rorelna ṭhutphah** hmaah Paula chu Judaten an rawn hruai a. Judate dan kalha Pathian be turin mite thlemthluk tumah an puh a. Paulan a chhan hman hmain, **Galliova chuan chu thil chu hmusit takin a hnawl a.** Hei hi anmahni dan chungchang bik a ni a, a rorelna hnuia awm pawh a ni lo tih a hrilh a. Thil dik lo emaw thilsual tihna emaw chu ni se, dawhthei taka Judate lo dawr kha Galliova tan chhan ṭha tak a tling; mahse thute, hmingte, an dan chung thute mai a ni. Chutiang thil ngaihtuahtu nih chu a tum lo a, chuvangin an thu chu a hnawl ta a ni.

18:17 Awmze nei lo lutuka an puhna avanga **Galliova hmaa Paula** hruai a nih avang khan Grik miten Sosthena chu an vua niin ṭhenkhatin an ring. **Galliova chuan chung thil chu engah mah a ngai lo han tih hian,** thil ni thei ni tho mah se, chanchin ṭha a ngaihsak lo tihna a ni lo. Judate dan leh tih dan phungah khan inrawlh a duh lo tih a chiang hle a ni.

18:18 Chung thil thlen hnu chuan, **Paula chu Korinth** khuaah eng emaw chen a la cham a. 2 Thessalonika hi hetih chhung hian a ziak a ni mai thei. **Priskili leh Akuilia nena Korinth chhuahsanin, Suria ramah a kal a, Antiokei khuaa kir leh tum kha a ni reng a.**

Korinth khawchhak lama lawngchawlhna, **Kenkriai khuaa lu met ta hi Paula nge Akuilia** tih chungchangah sawi fiahtute ngaih dan a rual lo.[72] Ṭhenkhat chuan thutiam dan hi a Juda hle a, chuvangin Paula anga thlarau lama puitling tan chuan a inmil thei lo niin an ngai. Thu tawp han siam vak ngaihna a awm lo niin a lang.

18:19, 20 Lawnga **EPHESI** khua an thlen chuan, Priskili leh Akuilia chu chuta awm tum chuan an chhuk a. Lawng chawlh chhung rei lo te chu Paulan remchangah lain **synagogue-ah Judate hnial turin a kal leh pek a.** Mak tak maiin Judate chuan rei deuh châm turin an duh a; mahse a thei si lo.

18:21 Lawng chu a chhuak dawn ta a. Jerusalema kut lo awm tur a chhim zawhah, **Pathianin rem a tih chuan Ephesi khuaa kir leh a tiam a.**

18:22 **Lawng chu KAISARI** ah a ding leh a. Chuta ṭang chuan, Paula chu Jerusalemah chhoin kohhranhote a chibai a. Tichuan a tlawh hnuhnun berna ni turin Antiokei khuaah a chhuk thla leh a.

Heti hian Paula Missionary Zin vawi hnihna chu a tawp ta.

G. Paula Missionary Zin vawi thumna: Asia Tê leh Grik Ram (18:23–21:26)

18:23 **Antiokei** khuaah chuan rei ngial a awm hnuin, missionary zin kawng thui tak zawh turin Paula chu a inpeih leh ta. He zinna hi chang 23 aṭanga 21:16 thlengah hian a inziak a ni.

A tlawh hmasak ber tur hmun chu **GALATIA leh PHRUGIA an ni.** Chutah chuan Paula chu kohhrante hnenah a mal malin a kal a, zirtirte zawng zawng a tichak a.

18:24–26 An awmna hmun hi **Akuilia leh Priskili** awmna, **Ephesi** khuaah a inthlak leh tawh a, thuhril thiam tak **Appollova** chu chutah chuan a lo thleng ve a, Thuthlung Hlui lehkha thute a hle mai a, Juda mia piang a ni a, Aigupta hmar lam khawpui ber, **Aleksandira aṭanga lo kal a ni.** Thiltihtheihna nasa tak leh ṭhahnem ngai takin thu a hril ṭhin nain, kristian rinna crawh hriatna a la nei chau hle. **Baptistu Johana** rawngbawlna ṭha takin a zir tawh tih a lang thung a, **Messia lo kal tur atana inbuatsaih nan** Israel hnamte chu sim tura Johanan a koh dante pawh a hria a. Kristian baptisma leh kristian thurin dang chungchang a hre lo tih pawh a lang chiang. **Synagogue-a… Akuilia**

leh Priskiliten a thusawi an ngaihthlak hnuin, zirtirna a mamawh belh tih an hria a, an inah an hruai a, a hnenah Pathian Kawng thu fel lehzualin an hrilh fiah ta a. Puan in siamtu leh a nupui zirtirna dawn a remti mai kha he thuhril thiam fakawmna em em chu a ni.

18:27, 28 **Thlaraua zirtir theih** a nih avang hian, Korinth khuaa thu hril tura kal a tum veleh **Ephesi khuaa unauten an fuih a,** amah an lo lawmna turin zirtirhote hnenah lehkha an ziahsak a; tichuan, Korinth khuaa ringtute chu nasa takin a ṭanpui a, vantlang hriatin Judate chu nasa takin a tidang a, **Isua kha Pathian Krista chu a ni tih a hriattir ṭhin a.**

19:1 **Paulan Ephesi a tlawh hmasak khan,** Pathianin rem a tih chuan, synagogue-a Judate hnenah khan a lo kal leh tur thu a tiam a nih kha. A thutiam tihhlawhtlin nan, khawmuala zinin Galatia leh Phrugia ram a paltlang a, tlang kar kawngahte kalin, khawthlang lam tuipui kama Asia ram awp china **EPHESI khua** thlengin. A va thlen chuan zirtir nia inchhal mi sawm leh pahnih vel a va hmu a. An inkawm hnu chuan, kristian rinna an hriat dan chu a kim lo tih leh a ṭha lo tih a hre chhuak a. Thlarau Thianghlim an dawng tawh reng em tih a ngaihtuah ta a.

19:2 Tichuan, **"In rin tirh lai khan Thlarau Thianghlim in chang em?"** tiin a sawt a. KJV-ah chuan Paula zawhna hi, "In rin hnu khan Thlarau Thianghlim in chang tawh em?" tih a ni. Hei hian chhandamna chu Thlarau Thianghlim dawnin *a zui nghal* tih dik lo takin a tin zawn daih a ni.

Chhandamna zuitu **Thlarau Thianghlim** dawn hi khawngaihna hnathawh a ni tih hi he chang awmzia a ni lo. Mi sualin Chhandamtu a rin veleh, Thlarau Thianghlim a dawng.

Zirtirte chhanna chu, **"Thlarau Thianghlim a awm tih reng hriat pawh kan hre lo,"** tih a ni. ASV ah thung chuan "Thlarau Thianghlim pek a nih reng hriat pawh kan hre lo," tih a ni. Heng mite hi Baptistu Johana zirtirte an nih avangin, chang dawta kan hmuh angin, Thuthlung Hlui aṭangin **Thlarau Thianghlim** awm thu an hre tawh ngei tur a ni a. Chu mai chu a la ni lo, ama hnua lo kal tura chuan Thlarau Thianghlimin a baptis tur thu Johana hian a zirtirte hnenah a lo zirtir tawh bawk. Heng zirtirte hian an hriat loh zawk chu Pentikos niah khan **Thlarau Thianghlim** chu pek a ni tawh tih zawk hi a ni.

19:3, 4 Tirhkoh Paulan baptisma chungchanga zawhna a han siam hian, heng mite hian Johana baptisma chungchang chauh an hria tih a hre chhuak a. Ṭawngkam danga sawi chuan, **Messia chu a hnai tawh** a, Lal anga an pawm theihna tura inbuatsaihna turin an sim tih chhinchhiah nan baptisma an chang tih zawng kha an hriat chu a ni. Krista chu a thi a, an phum a, mitthi zing ata a tho leh a, vanah a lawn a, Thlarau Thianghlim a rawn tir tawh tih an hre lo. Heng zawng zawng hi Paulan an hnenah a hrilh fiah a. Johanan simna **baptismaa a baptis khan Krista Isua... ring turin a tur ṭhin tih a hriattir nawn leh a ni.**

19:5 He thu an hriat hian, Lal Isua hmingin baptisma an chang a. **Tirhkohte Bu pum puiah hian Isua lalna zel hi uar a.** Tichuan, Johana zirtirte chu Lal Isua thuneihnain baptis an ni a, Isua Krista chu an nuna Lalah (Jehova) an pawm tih mipui hmaa nemnghehna a ni.

19:6,7 **Paulan an chungah kut a nghat a, tichuan Thlarau Thianghlim** an dawng ta a. Hei hi Tirhkohtea Thlarau Thianghlim hun hrang ṭheuha pek vawi lina a ni. A hmasa ber chu bung 2 ah, Pentikos niah a ni a, Judate an ni deuh ber. Pahnihna chu Tirh. 8 ah, Petera leh Johanan Samari mite chunga kut an nghahin Thlarau pek an ni. Vawi thumna chu Tirh. 10 ah, Joppa khuaa Kornelia, Jentel chhungkaw hnenah. A hma khan kan sawi tawh a, **Thlarau Thianghlim** an dawnnaa thil thleng indawt dan hi a danglam ṭheuh.

Tirh. 19 ah hian a indawt dan chu:

Rinna.

Baptis nawnna.

Tirhkohte kut nghah.

Thlarau Thianghlim dawn.

Paulan an chunga kut a nghah kaltlanga Johana zirtirte hnena Thlarau Thianghlim pek an nih hian, nakin huna Petera, Johana emaw tirhkoh dangte aiin Paula a te zawk tia an sawi chhiat theihna tur lak ata Lalpan a lo hmakhalh a ni.

Johana zirtirten **Thlarau Thianghlim an dawn hian ṭawng dangin an ṭawnga, an hrilhlawk bawk a.** Chung thiltihtheihna chungchuangte chu Thuthlung Thar bu neih hmaa Pathianin hna a thawh dan a ni. Tunah chuan kan pianthar hunah Thlarau Thianghlim kan dawng tih kan hria, chhinchhiahna emaw thil mak emaw rilrua channa emaw aṭang ni lovin Thuthlung Thar lehkha thu nemnghehna aṭangin a ni.

Miin Lal Isua Krista a rin rualin, Thlarau Thianghlimin a chenchilh a; Thlarau Thianghlimin a chhinchhiah; Thlarau Thianghlim zakhamna a dawng; Thlarau hriak thihna a dawng a; Thlarauin Krista Taksaah a baptis. Amaherawhchu, hei hian ringtu nunah Thlarau nun harsatnate a thleng zui tih a pha chuang lo. Mimal nunah Thlarau Thianghlim chu thunei takin a rawn lang ṭhin a, rawngbawlna bik atan a thuam ṭhin, rinnaa huaisenna nasa tak a pe ṭhin a, thlarau veina an chungah a leih ṭhin.

19:8 **Thla thum chhung chu Paulan Ephesi khuaa**

synagogue tawlhin Pathian ram thil chungchangah mi hnialin, hnen a tum ṭhin a. **Chhia leh ṭha hriatnain, mi fing zingah a sawi tih kan hria.** Anmahni thlemin, an duhna, a bikin Isua chu Krista a ni tih rinnaah hmin a tum ṭhin. A thusawi thupui chu **"Pathian ram thilte"** a ni.

C. E. Stuart chuan sawi chiangin:

> Thlir dan chu eng pawh ni se, lal ram chanchin ṭha a hril pawh a ni lo: chutiang a nih chuan a hun zawnga chhutin a dik lo. Lalpa zawkin a hril a ni. A thih tak avangin an la hre chiang lo zawk a ni, ni lo la awm tura tharthawh leh turin (Matt. 24:14; Thup. 14:6, 7); mahse Paulan Pathian ram chungchang a ngaihtuah chu, tuna leia awm mek zawk hi a ni.[73]

19:9, 10 Juda ṭhenkhat an tihmawh a (an inti fing), **an awih duh loh va** (an duh thlannain), Kawnga mite dodal zawnga mipui an fuih pawrh veleh chuan, **Paula chuan synagog a kalsan a,** Judahote hnen aṭang chuan a zirtirte chu a kai hrang a. Turanna zirtirna inah a hruai a, chutah chuan ni tin zalen takin a zirtir thei a. **Turanna hi Grik mi, finna emaw ṭawng hmang thiamna emaw zirtir ṭhin nia ngaih a ni.** Kum hnih chhung chu tirhkoh Paula hian zirtirte a siam a, mi dang zirtir leh chhawng turin a tir chhuak bawk a. Chumi vang chuan **Asia ram zawng zawng, Judate leh Grikte pawhin Lal Isua thu an lo hriat phah a ni.** Tichuan, kawngka ropui leh zawt tak chu Paula hnenah hawnin a awm a, dodaltu tam tak an awm nain (1 Kor. 16:9).

19:11, 12 Isua Krista tirhkoh a nih avangin, **Paula** hian chhinchhiahna leh thil mak tih theihna a nei a. Tirhkoh a nihna finfiahna an ni a, a thuchah hril chu a tak ngei a ni tih a entir. **Amaha thiltihtheihna chu a nasat em avangin inhrukna** puante emaw, fenthuah a khawih hnute chu dam lo leh ramhuai mante hnenah an keng a, an lo dam ṭhin a. Heng thil makte hi tun lai hunah a tih theih ve em tih zawhna a lo awm leh ṭhin a. Pathian Thlarau Thianghlim chu engkima thuneitu a ni a, A duh duhin a ti thei. Amaherawhchu, Tirhkohte leh anmahni aiawhtute hnenah khan thiltihtheihna chungchuang tak pek an ni tih erawh chu pawm tur a ni. Tunah hian a thuin a sawi tum tirhkoh tih hi kan neih loh avangin, an thil mak tih hi chhawm nun zela sawi erawh a sawt lem lo.

19:13,14 Pathianin thiltihtheihnaa hna a thawh apiangin, tiṭhuanawp tur leh dodal turin Setana hi a lo inring hman ve ziah. **Paulan thu a hril leh thil mak a tih laiin, Ephesi aṭangin Juda ṭhenkhat ramhuai hnawt chhuak thei inti a, vak kual chiam ṭhin an lo kal a.** Heng mite hian mi khawchhunga thlarau sual lutte chu chhuak turin (an dawi phuah atan Lal Isua hming an hmang ṭhin a) thu an pe a. Juda ṭhenkhat chuan **ramhuai hnawh chhuah theihna** an nei tak tak tih Lal Isuan a hria (Lk. 11:19).

Juda dawithiamte zingah chuan Skeva fapate pasarih an awm a. Ani hi puithiam lal ber emaw tih dan hmang sawmhnih leh pali titu puithiamah an siam a, Ni khat chu a fapaten ramhuai pai hnen aṭangin thlarau sual hnawh chhuah an tum a. Ramhuai hnenah chuan, **"Paulan a thu a tlangaupui ṭhin Isua hmingin kan vau a che," an ti a.**

19:15, 16 Thu chu an lam nain, **thiltihtheihna an nei lo,** ramhuai pawhin an thu a awi lo. A nihna takah chuan, **thlarau sualin** a chhanna hian a sawi fiah ber zawk, **"Isua ka hria, Paula pawh ka hria, nangni erawh chu tunge in nih?"** a ti a.

F. B. Meyer hian thu belh hlimpuiawm tak a nei a, lak chhuah phu khawp a ni:

> Skeva fapaten ramhuai an cho thawh thut khan, an lam hawiin, heti hian a sawi a, "Nangni mi te, liliput-a chengte u, tute nge in nih? Paula ka hria! Ka hre lo che u, tun hma pawhin in chanchin ka hre ngai lo, hremhmunah pawh in hming hi an la lam ri ngai lo. Tumahin an hre lo che u a, he khaw tê tak, Ephesi pawn lamah phei chuan an hre lo lehzual che u."
>
> Aw, vawiinah pawh zawhna min rawn, "hremhmunah khuan tu emaw talin min hria em?" Ramhuaiten kan chanchin an hria em? Keimahni avangin an hlau em? Kan tihlau em? Min dodal em? Pathian nia thu kan hril hian, emaw kawtthlera mi kan tlawhin, emaw Sunday School kan kai hian, ramhuai chuan hetiang hian a sawi, "Ka hre lo che, ka beih tham pawh i ni lo, i hna i thawh chhunzawm zel thei ang. Nang titawp tur che hian hremhmun ka tibuai dawn lo."[74]

Lehkha thuin **thlarau sual** (chang 15) leh **thlarau sual chenna mihring** (chang 16) a thliar hran dan hi a ngaihnawm hle. Chang 15 naah hian ramhuai a ṭawng. Chang 16 naah erawh chuan ramhuai paitu zawk ngei khan Skeva fapate kha **a zuan a,** a hneh **a,** an thawmhnaw a hlih sak a, a hliam hlawm a nih kha.

19:17 Setana chakna hneh a nih thu a chheh vela a than chuan, **mipuite chu hlauhna nasa takin a tuam a, Lalpa Isua hming a lian ta a.** Ropuina dawngtu chu Paula hming ni lovin, Paula Chhandamtu hming zawk a ni.

19:18, 19 Dawithiamna chi hrang hrang hmangtute zinga Pathian Thlarau hnathawh chu a chak em avangin mi tam takin **Krista an ring a,** an thiltih…an puang a. Chutianga an tih hnu chuan, mipui mit hmuha an rinna tar lan nan an dawi lehkhabute an rawn la khawm a,

mi zawng zawng mit hmuhah an hal ta a. A man an chhut **a, cheng singnga niin an hria.** Kan pawisaah eng zat chiah nge a nih ang tih chhut thiam a har- cheng sangriat aṭanga nuai khat inkar a ni mai thei.

19:20 Mipui tam tak hmaa hnam mawl tih dan thlauhthlakna hian Lalpa thu chu a tidarh a, a hneh ta zel a. **Tun lai kristiante** hian an lehkhabu leh chanchinbu bawlhhlawhte hi hal ve ta se, thu hian a hneh nasa lehzual ang.

19:21 Ephesi khuaa Paula hun tawp lam a hnai ta a, **Makedonia leh Akaia kaltlanga Jerusalema** kal leh a tum a, chumi hnu chuan **Rom khua a hmu dawn bawk a ni.** A thinlung hmangaihna leh lainatna ropui tak hi chanchin ṭha phun a nihna hmun leh chuta ṭanga theh darh a nihna hmunah a thleng pha zel.

19:22 Timothea leh Erasta chu **Makedonia** ramah a kaltir zet a, ani erawh chu Asia ramah a awm rih a. 1 Korinth hi hetih hun laia a ziah a ni mai thei (AD 56 vel).

19:23–27 Paula rawngbawlna avangin, Ephesi mi tam takin an milem bansanin lalpa lam an hawi a. Khawpuia Thlarau harhna chu a nasat em avangin milem siamtute zingah sumdawnna chu a tlakhniam phah a. **Demetria, tangkaraw chhertu,** chu nasa taka a nghawng zing a mi a ni a. **Tangkaruaa Diani lem siamtu a ni a.**[75]

Sumdawnnaa thu puangtu a nih avangin, a thil siampui dangte a ko khawm vek a, ruh taka chet la tura fuih pawrh a tum a. Paulan mite a thlem thluk nasat em avanga mihring kuta siam reng reng chu pathian an awm tawh tak loh thu a hrilh nawn a. **An sumdawnna chu hlauhthawnawmin** a awm tih a sawi chiah khan a thil tum tak tak chu a puang a; mahse sakhuana lam hawi tir a duh avangin Diani leh a biak in zah angin a awm der a.

19:28–31 Tangkaraw chhertute inhmukhawm chu a khaw pum pui inrawlhna **khawp mipui buainaah** a chang chho a. **"Ephesi khuaa mi Diani hi ropui tak a ni!"** tiin an au va. Paula zinpuite pahnih, **Gaia leh Aristarka chu an man a, thah an tum tih hai rual lohin a rualin ennawm inah** (Hung chhung emaw zau lai) an tlanpui chiam a. Paulan mipui zinga luh leh thusawi a tum chuan zirtirhote leh Asia ram hotu berte zinga ṭhenkhatte (khawpuiin an thlan hotu, pathiante chawimawi nana anmahni neih sum senga kut buatsaihtu) pawhin an phal lo va. Khawtlang thil ṭha tihsaktu, **Paula ṭhiante** chuan ennawm chhuahna hung chhunga luh chu thil finthlak loh ber a nih thu an hrilh a.

19:32 Hetih lai hian mipuite chu thunun zawh pawh an ni lo a, mi tam zawkin chuta an awm chhan pawh an hre lo va. An thu a inkalh tawn nuai nuai a.

19:33, 34 Juda mi pakhat **Aleksandra** chu lo pen chhuakin, mipui zinga thusawi a tum a. Judate chu pawi sawi lo hulhual an ni tia chhan a tum tih rinhlelh rual a ni lo a; mahse, **Juda mi a ni tih mipuiin an hriatin,** nasa taka auvin an sawisel a. Darkar hnih chhung vel chu **"Ephesi khuaa mi Diani hi ropui tak a ni!"** tiin an au a.

19:35 He hun pawimawh lai takah hian, **khaw lehkhaziaktuin** mipui chu a khawp dai thei ta a. A thusawi chu a ho lam ang bawkin a hlawhtling hle a. Chumi denchhen chuan Ephesi miten hlauh tur eng mah an nei lo tih a sawi a. **Ephesi chu pathian nu ropui Diani biak in vengtu khawpui atan ruat a ni tih mi tinin an hre ṭheuh si a.** Asia rama khawpui sawm leh pathumin biak in chu ngaihven mah se chu biak in thianghlim chu Ephesi mite mawhphurna zahawm tak a ni cheu a. Van aṭanga lo tla nia an ngaih **Diani lem vengtu** nih chu vannei hlein an inhria a ni.

19:36–40 An sakhaw lungphum chu a himzia leh Diani biak chu eng mahin a nam tlu thei lo tih sawiin, chutianga an phili ruai chu an at vang a nih thu a sawi a. Eng pawh ni se, an mihring auh nuai nuai ho chu biak in rawktu emaw **Diani sawichhetu emaw pawh an ni hek lo. Demetria leh a thian themthiamte tu lakah pawh sawiselna an neih chuan, dan rorelna pangngai inte chu hawn sa a ni a lawm,** ram awptu aiawhtute pawh an puhna ngaithla turin an inpeih reng. Sawi tur dang an nei a nih pawhin, dan anga inkhawmnaah engtik lai pawhin a pun khawm theih tho reng a ni a lawm; mahse mumal lo nuaiin an pung khawm a ni si a. Chutianga thiltih chu Rom Lal Ram khan a hmu hniam viau a ni. **Koh an nih pawhin...** mipui chet dana mawhphurna aṭangin, an insawifel zo chuang lo ang. Khaw lehkhaziaktu pawh hian Rom khuaah intualvuakna thu a than vaih chuan a hna leh a nunna atan pawh a hlauhawm thei dawn tih a hre reng a ni.

19:41 Hetih hunah hian mipui chu an dai tawh a, hmanhmawh takin an in an pan a.

> Mak tak mai chu, mipui buai bengchheng ni lovin, khaw chhung mumal zawk nana khaw lehkhaziaktu thiltihin Paula rawngbawlna a titawp hi a ni. Dodaltu ṭha an awm chhung chuan, Paula hian Ephesi khuaah hian remchanna kawng ka chu zau takin a inhawng tih a hria (1 Kor. 16:8, 9); mahse khaw chhung roreltute venhimna a dawn takah chuan, a kal bo ta a ni (Thlan chhuah).

He thumal, **pung khawm** (chang 32, 39, 41)tih hi Grik thumal, **ekklesia** tih lehlin a ni a, mipuite ko chhuak tihna a ni. Thuthlung Thar hmun danga

kohhran tia lehlin thumal hi a ni bawk. A thumal hian ring lotu rual nge, he lai angah hian, emaw Israel pung khawm nge, Tirh. 7:38 ang hian, emaw Thuthlung Thar kohhran nge, a sawi fiahna chu a thu chhehvel dinhmunin a hril ang chu. He thumal, *pung khawm* tih hi kohhran tih aiin *ekklesia* lehlin dan ṭha zawk a ni a. He thumal, *kohhran*, lo kalna chu Grik thumal a awmzia pawh "Pathian ta" tihna a ni (kuriake, Scottish "kirk). Tun lai hman danah chuan, sakhuana thila hman ṭhin In a kawk deuh ber. Hei vang hian kristian tam takin *pung khawm* tih thu hi an duh zawk; hei hian kohhran chu In emaw kohhran pawl bil emaw ni lovin mipui kohchhuah hote a nih zawkzia a tar lang a ni.

20:1 Chang 1 naah hian chuan, tirhkoh Paula hi Ephesi khua aṭangin **Makedonia** ramah a ban tlang nghal niin a lang. Amaherawhchu, chang 2 naah chuan TROAS khuaah a kal hmasa tih kan hria. Chutah chuan chanchin ṭha hrilna kawng inhawng a hmu a; mahse Tita hmuh leh a hnen aṭanga Korinth miten a lehkhathawn hmasa an dawnsawn dan hriat a nghakhlel hle. Troas khuaah Tita a hmuh tak lo vah chuan, Aegean tuipui chu a hmar chhak kil aṭanga kanin **MAKEDONIA** ramah a kal ta a. Rinhlelh rual lohvin NEAPOLIS khuaah a chhuk phawt a, khawmuala zinin PHILIPPI khuaah a lut leh a. **Makedonia** rama a awm lai hian, Philippi khuaah a ni mai thei, Tita a hmu a, Korinth khaw chanchinin nasa takin a fuih a. 2 Korinth hi hetih hun lai hian a ziak a ni mai thei (A.D. 56?). (2 Kor. 1:8, 9; 2:12–14; 7:5–7 en la).

20:2, 3a Makedonia-a hun eng emaw chen rawng a bawl hnuin, chhim lamah **GRIK** ram emaw AKAIA ramah emaw a zin a. **Thla thum** chhunga a hun tam ber chu Korinth khuaah hian a hmang tih hai rual a ni lo a, hetih hun chhung hian Rom lehkhathawn hi a ziak. Ṭhenkhat chuan Galatia pawh a ziak niin an ring.

20:3b A tirah chuan, Paula hian Korinth khua aṭanga ngil taka kala Aegean tuipui kana **Suria** rama kal a tum a. Amaherawhchu, chu kawngah chuan **Judaten** amah tihchhiat tumin an phiar tih a hriatin a ruahmanna a thlak a, **MAKEDONIA paltlangin** hmar lamah a kal nawn leh ta a.

20:4 Hetah hian Paula zinpui ṭhenkhatte hmelhriat tir kan ni. **Asia** thlengin **an zui** niin sawi a ni a; mahse ṭhenkhat chuan Rom khuaah pawh an zui tih kan hria:

Beroia khua ami Sopatera Sosipatera tih nen a thuhmun mai thei, Paula laina hnai Rom. 16:21 ah sawi a ni.

Thessalonika khuaa mi Aristarka hi Ephesi intualvuaknaah a thi ṭhelh a ni (Tirh. 19:29). A hnuah Rom khuaa Paula tan pui a nih thu kan chhiar (Phmn. 24; Kol. 4:10).

Sekunda, pawh hi Thessalonika chhuak tho a ni, Asia thlengin Paula a zui, Troas emaw Mileti thleng a ni mai thei.

Derbe khua mi Gaia hei hi Ephesi khuaa Makedonia ram ami mipui buai nuaiin an man nen khan ngaihfin loh tur a ni (Tirh. 19:29). Gaia dang pakhat chu Korinth khuaa cheng niin sawi a ni bawk a, a cham chhungin Paula a mikhual bawk (Rom. 16:23). Johana Lehkhathawn Pathumna hi mi pakhat, a hming Gaia hnena thawn a ni, Ephesi khaw bul khawi khawpuiah emaw a cheng a nih a rinawm. Gaia tih hi hming lar tak a ni.

Timothea hian **Asia** thlengin Paula a zui a ni satliah lo, Rom khuaa Paula tan hmasak ber pawh khan a bulah a awm. A hnuah chuan ram awptu aiawhin a awp Asia ram paltlangin Paula bulah a zin leh. Timothea hnena a Lehkhathawn Pahnihnaah, Paulan hmuh leh a chakzia a tar lang; mahse a duhna chu tihpuitlin a ni ta em tih kan hre lo.

Tukika, hi **Asia** Tê aṭanga lo kal a ni a, Paula bulah hian Mileti thleng a zin a ni mai thei. A hnuah Rom khuaah Paula zawmin a lung ina Paula tan vawi hnihna hma lam zawng leh a tan chhung pawhin a bula thawka sawi a ni.

Trophima hi Jentel mi a ni tih a chiang a, **Asia** Tê a Ephesi khuaa cheng a ni. Jerusalemah Paula rualin a kal a, a hre lo nain amah vangin Paula an man phah. 2 Tim. 4:20 ah pawh a hming sawi a ni.

20:5, 6 A chunga unau pasarihte khi **Troas** khuaah an lo kal hmasa niin a lang a, chutih lai chuan Paula leh Luka hian **PHILIPPI** an tlawh a. (Luka hi Paula bulah a kal niin kan ring a, a chhan chu mi pakhata hming aiawh sawina, **kan hnenah** tih hi chang 5, **kan** tih hi chang 6 ah, leh a dangahte hman an ni). **Chhang Dawidim Telh loh Ni** emaw kalhlen Kut hnuah, Paula leh Luka chu lawngin Makedonia aṭangin **TROAS** khuaah an zin a. An zin chhung hian **ni nga** a awh lo tlangpui ang a. Hetah hian an tlai chhan sawi fiahna pek a ni lo.

20:7–9 Chang 6 leh 7 khaikhin hian, Lalpa Nia **chhang** phelnaah a tel theihna turin Tirhkoh Paula hian Troas khuaah ni sarih a innghah tir lui niin a lang. Lalpa zanriah kil tura **chawlhkar ni hmasa bera** inhmuhkhawm kha kristian hmasate tih dan a ni tih chang 7 ah hian a lang chiang hle.

Zanlai thlenga Paula thusawi hian mak min tih tir viau tur a ni lem lo. Kohhrana thlarau boruak a san deuh chuan, Pathian Thlarau chuan hun bi ruatin a phuar beh lohin zalen takin hna a thawk thei a ni. Zan a rei zel a, **pindan chungnung** chu a lo lumin a uap churh ta a. **Khawnvar tam tak** hian hei hi a thlen pawh a ni mai

thei, mi an tam bawk si a. **Tlangval pakhat a hming Eutuka** chu **tukverh** inhawngah a ṭhu a, a muthlu a, a tla thla ta a. chhawng thum laia sang aṭangin a tla a, a thi ta a.

20:10 Nimahsela Paula a chhuk a, hman lai zawlneiten an tih dan angin a chungah a bawh a. Eutuka chu a la thih loh avangin mipuite chu chiai lo turin a hrilh a. Paula thusawi aṭang hian chuan an buai viau khan a ṭul lo a, a chhan chu tlangval chu a la thi lo a, **amahah** khan **a nunna** a la awm reng niin a lang; mahse chang 9 naah hian a thi tak tak tih a chiang. Tirhkoh thiltihtheihna hmangin, Paula chuan mak takin a rawn nun tir leh ta a.

20:11, 12 Paula a chhoh leh chuan, **chhang** an phel a (chang 11), i.e., Lalpa Zanriah an kil a, an lo kal khawm chhan pawh a ni reng a (chang 7). A hnuah chaw pangngai an ei a, agape emaw hmangaihna ruai a ni mai thei. Kohhran din tirh laiah khan chuan he inpawlhona chaw hi Lalpa Zanriah kil zawhah an nei ṭhin a; mahse an lo hmang dik lo ta a (1 Kor. 11:20–22), an chhunzawm ta lo zui a ni. Theihnghilh ngai tawh loh tur, zankhuaa an inhmuhkhawm hnu chuan, Troas khuaa ringtute nen chuan an inṭhen ta a.

20:13–15 Paula chuan **kea kalin** Troas a chhuahsan a, Assi khua thleng turin tuipuia mual zingzum inkhawh lut zim lai mel sawmhnih zet a thui chu a kan a. A zinpuite erawh chuan chulai hmun chu lawngin an hel a, chhim lamah ani chu lawngah an chuan tir ve a. Mahni chauha awm leh Pathian thu ngaihtuah a duh a ni mai thei.

Chhim lamah kalin Asia Tê khawthlang lam tuipui kam zelah lawngin an kal a, **Mitulini, LESBO** thliarkar khawpui lian ber an thleng phawt a. Chumi zan chuan **KIA** thliarkarah an lawng an thlung tih a chiang a. Ni khat an zin leh chuan **SAMI** thliarkar an tlawh a; **TROGULLIUM khuaah an cham a.** A tawpah chuan **MILETI** khua an thleng leh a, chu chu Asia tê chhim thlang tuipui kama awm a ni a, Ephesi aṭanga mel sawmthum leh paruka hlaa awm a ni.

20:16 Paula hian **Ephesi** khua chu lawngin pelh a tum sa reng a, chulai hmun a tlawh chuan hun a khawhral tam lutuk dawnin a hria a, **Jerusalem** khuaah **Pentikost Ni** nan a tum a, **a kal hmanhmawh** a ni.

20:17 Meliti khua a thlen chuan, **Ephesi** khuaa **upate** hnenah thu a thawn a, inhmukhawm turin a ko khawm a. Thuchah kal chhung leh chhim lama an rawn zin hian hun rei tawk taak a awh dawn tih a chiang reng mai. Amaherawhchu, an zavaiin tirhkoh ropui tak ka aṭangin thuchah ropui tak an ngaihthlak theih phah a ni. Chutah chuan Lal Isua Krista chhiahhlawhte nihna tur dik tak lo lanna hlu tak chu kan hmu a. Chhandamtu hnena inpe rum rut mi kha kan hmu a. Eng hunbiah pawh a thawkrim a. Chau thei lo, vau zam theih loh, hah thei lo a ni a. Inngaihtlawmna dik tak amahah a awm. A tan man pek tur to lutuk a awm tawh chuang lo. A rawngbawlna chu thlarau insawizawina thuk tak rah chhuah a ni a ni. Pathian aṭanga chhuak hlauh neih lohna leh huaisenna a nei. A nun emaw a thih emaw kha a pawimawh lo, Pathian duh zawng tihpuitlina a awm leh miten chanchin ṭha an hriat kha a pawimawh a ni. A thiltihna tinrengah a hma a sial lo. Dawngtu aiin petu a ni. Harsatnain a titim lo. A thusawi a nunpui.

20:18, 19 Ephesi upate hnenah chuan an hnena **a awm laia** a nun **dan** a hrilh nawn leh a. **Asia** ram a tlawh **hmasak ber ni aṭang tawhin,** leh chuta a awm chhung zawng chuan, mahni inphat leh **inngaihtlawmna** dik takin **Lalpa** rawng a bawl a. A rawngbawlna chungchang thuah, a ngaihtuahna kalhmangah rimna tak a nei deuh reng a, lungngaihna leh **fiahna** avangin a **mittui** a luang fo ṭhin. **Judate phiarrukna avangin** tihduhdahna a tuar chamchi bawk a. Hun harsa zawng zawng karah hian, a rawngbawnaah a huai a, hlauh a nei lo.

20:20, 21 An thlarau nuna an sawtna turah chuan Ephesi mite hnenah **eng mah hrilh a tim lo** va. **Vantlang zingah te, in tinah te a zirtir ṭhin,** Krista hmangaihna chuan a tihluih tir a ni. A tan chuan a khat tawka sawi lawka inhmuhkhawm kha a pawimawh lo a, ringtute zinga ṭhanna a awm theih nana fuih turin remchanna zawng zawng lei vek a tum. Hnam leh sakhuana zawnga tumah thliarhrang lovin, **Pathian lama simna leh Lal Isua Krista lama rinna** ṭulzia a hril. Heng hi chanchin ṭha bulpui tumtu pahnihte an ni. Piantharna dik takah chuan, **simna** leh **rinna** hi a awm ve ve. Tangka thir pang hnihte ang an ni. Miin dik taka a sim theih loh chuan, **rinna** hmanga chhandam hi a theih loh. Kawng lehlamah chuan, Pathian fapaa rinna nghahin a zui loh chuan **simna** pawh hian awmzia a nei lo. **Simna** hi hawi kirna a ni a, chumi hmang chuan mi sualin bo a nihzia a inpawm a, a thiam lohna ang angin Pathian rorelna hmaah a kun a ni. **Rinna** hi Isua Krista chu Lal leh Chhandamtu a nihnaa mahni inpekna a ni.

Thuthlung Thar thu chang tam takah, **rinna** chauh hi chhandam nih nana ṭula sawi a ni; mahse, **rinna** hmain **simna** a awm hmasa tur a ni. Miin Chhandamtu a mamawh tih a inhriatchian phawt loh chuan engtin nge Isua Krista hi Chhandamtu atan a pawm tak tak theih ang? He inhriatchianna, Thlarau Thianghlim rawngbawlnain mi sual an nih a hriattirna hi, **simna** hi a ni.

20:22, 23 Ephesi mite zinga a awm dan a thlir let hnu chuan, a hmaa tawrhna lo awm tur tirhkoh Paulan a thlir lawk a. A **rilruah chuan Jerusalema** kal thei a ni

lo. Chhung lam aṭanga nawrna a ni a, a paih bo thei mai lo. Jerusalemah chuan a chunga thil lo thleng tur chin a hre lo nain, **khaidiat leh hrehawmna** chu a nun peng pakhat ve reng a ni dawn tih a hria. **Khawpui tinah Thlarau Thiang hlim** chuan hei hi a hnenah a hriattir fo tawh ṭhin, zawlneite rawngbawlna kaltlangin emaw, thil danglam hmangin emaw, Pathian finnaa chhung lama hriattirna emaw hmangin a ni mai thei.

20:24 Heng thil inher dan a buk hian, ama **nunna** chu ngaihtuah pui bera neih tur a ni lo. Pathian thu zawm leh Amah tihlawm kha a thil tum a ni. Hetiang a tihna turah hian, a **nunna** pawh hlan hial tura koh a ni ang, a huam reng a ni. A tana thi atan chuan a hlan theih ropui tawk a awm thei chuang lo vang. A pawimawh ta ber chu **intlansiakna** a **zawh** leh **Lal Isua hnen aṭanga a dawn,** Pathian khawngaihna chanchin ṭha hriattir hna hlen kha a ni.

Paula chanchin lawmawm hril-**Pathian khawngaihna chanchin ṭha** hi eng thupui mah hian a aia ropui zawk a tarchhuak thei lo. Thiam loh chang, Pathian ngaihsak lo mi sualte, chatuan hremhmun bak phu nei lote tana an phu hauh loh duhsakna Pathian thuchah ropui tak a ni.

Amah ringtuten sualte ngaihdamna leh chatuana nunna an dawn theih nan tuar tur, thisen chhuak, leh Kalvaria thi tura van ropuina sang ber aṭanga Pathian Fapa hmangaihna lo kal dan chu a sawi a ni.

20:25–27 Ephesi unau duh takte hi a hmu tawh ngai dawn lo tih Paulan a hre chiang hle a; mahse a chhia leh ṭha hriatna chu anmahni kalsan turin a chawl, a chhan chu **Pathian rel zawng zawng a zavaiin an hnenah hrilh a tim lo a ni.** Anni chu chanchin ṭha bulpui chauh a zirtir lo va, Pathian duh dana an nun theih nana ṭul, thutak zawng zawng pawh a zirtir a ni.

20:28 Leiah hian a hmuh ngai dawn tawh loh avangin, upate hnenah anmahni thlarau nun **ngaihsak hmasa ber** tura mawhphurna zahawm tak a hlan a. Lalpa nena inpawlna ṭha an neih loh chuan, **kohhranah** thlaraua hruaitu ni turin beisei theih an ni lo vang.

Upa an nihnaa an hnathawh tur chu **an hote zawng zawng, Thlarau Thianghlimin an chunga hotuah** a **siam ...fimkhur turin** a ni. A hmaa sawi tawh angin, Thuthlung Thar hotute tih hi puithiam sang, upate leh kohhran upa ti pawhin an sawi tho. He chang hian upate hi tualchhung pung khawmhote thlan emaw ruat emaw an nih loh thu a sawi uar a. **Thlarau Thianghlimin** an chunga **hotuah a siam,** an hnathawhnaa ringtute pawhin chu chu an hre tur a ni.

Thil dang zingah **Pathian kohhranho chawm turin** mawh an phur. A hnu zela thu awm: **Ama thisena A leite** tihah hian chutiang mawhphurna pawimawhna chu a hmuh theih. Ṭawngkam hman hnuhnung zawk hi Bâibul mi thiamte zinga nasa taka sawi ho leh inrem lohna thlentu a ni mek zel. **Pathian** chu Thlarau a nih mek laiin, **A Thisen** chhuak a ngaihruat a ni tak hi harstna thlentu chu a ni. Thisen chhuak zawk chu Lal Isua a ni a, Isua chu Pathian ni mah se, Bâibul khawi laiah mah hian **Pathian** thisen chhuak emaw thih thu emaw sawi a ni lo. Kut ziak lehkha tam berte chuan hetiang hian an ziak "Lalpa leh Pathian kohhran Ama thisena a lei," **Pathiana minung pathum zinga pakhat** (Lalpa) chu a thisen chhuaka ber chu a ni tih a kawk chiang hle.

J. N. Darby-a Lehlin Thar hian a thu awmze dik tak hi a hnaih ber awm e: "Pathian kohhran, Ama ta ngei thisena a lei." Hetah hian a leitu chu Pathian a ni a; mahse a fapa, Lal Isua thisenin a lei a ni.

20:29, 30 Paula hian a **chhuah hnuah,** kohhran chu chhung lam leh pawn lam aṭangin neih a ni dawn tih a hre chiang hle. Zirtirtu der, **chinghne** beram vun sinten, zahngaihna nei lovin pawlho chu an seh ang. Inpawlkhawmho chhung aṭangin, miin dinhmun langsar an beisei ang, thutak sawichhetute leh **anmahni lama zirtirte hruai bo tumtute nen.**

20:31 heng thil hlauhawm lo thleng hnaite thlir chung hian, Upate chu an fimkhur tur a ni a, **kum thum chhung,** mittui tla chunga, **chhun leh zana** anmahni a zilh ṭhin kha kha **hre reng** turin a ti a ni.

20:32 Tuna Paula thil neih ropui ber chu **Pathian leh A khawngaihna thua** anmahni kawltir a ni. Mihring ve tho hruaitu dang hnenah a **kawltir** lo tih hria ila, tirhkohte thlaktua ngaih hote kutah pawh a ni lo. **Pathian leh** Bâibul kutah a ni zawk a ni. Hei hi thawk khuma pek Lehkha Thu tlin tawkzia nemnghehna fel tak a ni. Chung chu ringtute **siam lian** theitu leh **mi rilru thianghlimte zinga ro chan** neihtir theitu an ni.

20:33–35 A thuchah tihtawp nan, tirhkoh Paula hian a nun leh a rawngbawlnaa upate entawn tur a chhawp chhuak a. Inring tawk takin tuma **tangka te, rangkachak te, silhfen te** a awh ngai loh thu a sawi thei a. Suma hlawkna beiseinain Lalpa hna a thawhna a ti phur lo. Bungrua zawnga sawi chuan, mi rethei ve reng a ni a; mahse Pathian lamah a hausa. An hmaah a kut phar chhuakin, a **kutte** hmangin amah leh **a hnena awmte** ni tin mamawh a deh chhuah ṭhin thu a hriat nawn tir thei a ni. Chumi piah lamah chuan a kal zel. Mi chak lote-taksaa dam lo emaw rinhlehna avanga rilru ngaihtuahna lam chak lo, emaw thlarau thila chak lote a ṭanpui theihna turin puan in siamin a thawk rim hle. Hei hi upate chuan an hre reng tur a ni a, **Lal Isua thusawi, "...Lak aiin pekin lukhawng a nei zawk,"**

tih hre rengin, thil engkimah mi dang ṭhatna tur an zawng tur a ni.

Chanchin ṭha buah hian kan Lalpa thusawi hi hmuh tur a awm reng reng lo hi a ngaihnawm tawk ve hrim hrim. A zirtirna tam tak khaikhawmna tluk tho chu a ni a; mahse hetah hian chanchin ṭhaa A thusawite belhna angin an ziak a ni.

20:36–38 A thuchah kharnaah, Paula chu leiah a **ṭhingṭhi** a, upate **nen an ṭawngtai** a. An tan chuan lungngaih em em hun a ni. Amah an ngainatzia lantir nan Paula chu a nghawngah pawmin an fawp a. **A hmel an hmuh leh tawh loh tur thu** a sawi chu an lungngaihna ber a ni. Lungngai tak chungin, Jerusalema a kalna tur **lawng lam pan chuan an zui a.**

21:1–4a Mileti khuaa inngai leh inthlahlel taka an inṭhen hnu chuan, Paula leh a hote chu lawngin **KOI** thliarkarah an kal a, chutah chuan an riak a. **A tukah chuan,** chhim chhak lama **RODI** thliarkar an thleng a. Thliarkar hmar lam zum chhuahsanin, khaw chhak lamah **PATARA** khuaah lawngin an kal leh a, chu chu Asia Tê chhim lam tuipui kama Lukia rama lawng chawlhna a ni a. **Patara** khuaah chuan **Phoiniki** khuaa **kal tur** lawng an man a, chu chu **Suria** tuipui kam chhehvela awm a ni a, **Turi** pawh an khawpuite zinga pakhat a ni nghe nghe a. Mediterranean tuipui paltlangin chhim chhak panin lawngin an kal laiin, **Kupra** thliarkar chhim lam an hmu a, **vei lam chhawnin** an pel a. Palestina khawmuala bungraw thiar tura lawng chawlhna an tlawh leh hmasa ber chu **TURI** khua a ni a. Lawng bungrua chu an thiar chhuah dawn bawk avangin, Paula leh mi dangte chuan kristian ringtute an zawng chhuak a, an hnenah **ni sarih an cham a.**

21:4b Hetih hun lai hian zirtirte **chuan Thlarau hrilhin, Paula hnenah Jerusalem** khua a tlawh tur a ni lo tih an hrilh a. Hei hian hman aṭang tawhin zawhna a siam a, **Paula** hian **Jerusalema** a kal hian thu a awih lo lui nge, a hriat lem lohin Pathian duh dan a hre thiam lo nge, a kal kha Pathian duh dan a ni chiah em le. Chang 4b kan chhiar thuak chuan Paula hian Thlarau dodal luiin, luhlul leh tihmawh takin a che niin a tar lang mai thei a.

Amaherawhchu, ngun lehzual a kan chhiar chuan, **Paula** hian he vaukhanna hi **Thlarau kaltlanga** pek a ni tih a hre lo tih a kawk thei. Luka, chanchin chhuitu, hian a chhiartute hnenah Turi khuaa zirtirte thurawn kha Thlarau pekin a ni tih a sawi a; mahse Paulan thu dik a nih a hriat thu a sawi lo. Taksa tawrhna leh thihna hial aṭang pawha chhan him tumin a ṭhiante hian thurawn an peah Paula hian a ngai zawk niin a lang thei viau zawk. A Juda-puite a hmangaihna avangin, a taksa himna chu ngaih pawimawh tur chiah a ngai lo.

21:5, 6 Chung **ni** sarih zawhah chuan, kristian inhmangaihna thiam taka lantir nan tuifinriat kam thlenga missionary-te zui turin Turi ringtute chu an *zain* an lo chhuak a. Ṭawngṭaina hun an hman zawh leh ngai taka an inmangṭha hnu chuan, **lawng** chu a chhuak a, tui kama awm te pawh **inah an haw leh ta a.**

21:7 **Ptolemai khua** an thleng a, Turi khua aṭanga chhim lam mel sawmhnih leh panga vela awm a ni a, tunah chu Akko (Acre) tih a ni tawh a, Haifa bulah a awm. Ptolemi-a hming chawia phuah a ni. Ni khat an cham chhung hian Lalpa chhiahhlawhte hian khaw chhunga **unaute** an tlawh hman a ni. a.

21:8 A tukah chuan an zinna kawng tawp lam an zawh ṭan a-chhim lamah mel sawmthum lawnga an zin hnuah, Saron Phaizawla **KAISARI** khua an thleng a. Chutah chuan **Chanchin Ṭha hriltu Philipa** (Tirhkoh he hming ang pu nen khan ngaihfin loh tur) **inah** an thleng a. **Philipa** hi Jerusalem kohhranin rawngbawktu ni tura an thlan a ni a, Samari rama chanchin ṭha kengtu a ni. A zirtirna kaltlangin, Ethiopia mi tilreh chu chhandam a ni.

21:9 Philipa chuan **fanu nula thianghlim pali a nei a, thu an hril ṭhin a.** Pathian hnen aṭangin thuchah dawng a mi dangte hnena hlan chhawng turin Thlarau Thianghlimin thilpek a pe tihna a ni. Ṭhenkhat chuan he chang hi kohhrana hmeichhe thuhril leh zirtir phalnaah an ngai a. Amaherawhchu, pun khawmnaa hmeichhe zirtir, ṭawng leh mipa chunga thu neih hi *chiang taka khap* a nih avangin (1 Kor. 14:34, 35; 1 Tim. 2:11, 12), heng **fanu nula thianghlim palite** thuhril rawngbawlna hi inah leh kohhran pun khawmna ni lo vah neih a ni tih chauhin sawi theih a ni.

21:10, 11 Kaisari-a Paula a cham chhung hian, **Judai ram ata zawlnei pakhat a hming Agaba a lo chhuk a.** He **zawlnei** tho hi Jerusalem aṭanga Antiokeia lo kala Klaudia lal laia ṭam tlak tur lo sawi lawktu kha a ni (Tirh. 11:28). Paula kawnghren a la a, a kete, a kutte amahin a inphuar a. Hetiang lemchan hmanga thiltih, ama hmaa zawlnei tam tak tih danin, a thuchah chu a lan chhuah tir a ni. Hemiin a zirtir chu a pe bawk a. A kutte leh a kete amah a inphuar ang chiah hian, Jerusalem khuaa Judate chuan hetiang hian Paula kutte leh kete hi an phuar ang a, Jentel thuneitute kutah an pe bawk ang. Paulan Judate rawng a bawl sakna (**kawnghren** hian a entir) ngei chu amah an man phahna a ni dawn a ni.

21:12–14 Tirhkoh Paula hote leh Kaisari-a kristianten hei hi an hriatin, Paula chu Jerusalema han kal lo turin an ngem chiam a; mahse amah an ngaihtuahna chu a ṭawmpui thei lo a. An mittui chuan a lung a tichhe zawk a. Khaidiat leh lung in tan a hlauhna chuan Pathian duh dan nia a hriat chu a tih tir

lo dawn em ni? **Lal Isua hming avang chuan Jerusalem khuaa phuar chang a huam lo va, thih pawh a huam** tih a hriattir daih tawh tur a ni a. An ṭanchhan zawng zawngte chuan hlutna an nei lo.

Kal luih a tum si a, **"Lalpa thu thu ni rawh se,"** an ti ringawt a. Hre reng chunga Thlarau Thianghlim hruaina awih lotu vekin Paula thlahna thu a sawi hi awih a har hle mai. Turi khuaa zirtirte khan Thlarau kaltlangin Jerusalemah a kal tur a ni lo tih an hrilh tih kan hre si a (chang 4); mahse Paula hian Thlarau kaltlangin an sawi tih a hria em? "Thlamuang takin awm rawh, Jerusalem khuaa ka thu i hriattir ang bawk hian Rom khuaah pawh i hriattir tur a ni," (23:11) tia Lalpan a sawi hian Jerusalema kal a tumna hi a hnuah lalpan a phalsak niin a lang em? Thil chiang pahnih a awm: Pakhatna, *Paula* hian ama himna hi Lalpa rawngbawlnaa ngaihtuah len viau turah a ngai lo. Pahnihna, A ropuina atan heng thil thleng zawng zawng hi Lalpan a hnawl.

21:15, 16 Kaisari leh **Jerusalem** inkar mel sawmnga aia thui chu khawmual chungah an zin a, chutih lai inkal pawhna muang takah chuan zin kawng thui tak a ni. **Kaisari khuaa aṭanga zirtir ṭhenkhat** an hnenah an kal ve hian Paula zinpuite chu a tih tam belh a, kristian unau pakhat **Mnasona** an tih pawh a tel ve a. **Kupra** thliarkara mi a ni a, chuta zirtir hmasa pawl a ni. Tunah chuan Jerusalemah a cheng a, Paulan **Jerusalem** a tlawh hnuhnun ber naa Paula leh a zinpuite a thleng dawn a ni. Jerusalem a thlen hian Paula missionary zin kawng hi a tawp ta tak tak a. Tirhkohte Bu la awm zawng hi chu Paula an man, thu zawh fiah, Rom khuaa zin, thu zawh fiah leh lung in tanin a khat.

21:17, 18 Jerusalem khua an thlen chuan, **unauten** hlim takin Paula leh a ṭhiante chu an lo dawng sawng a. A tukah chuan **Jakoba leh upate zawng zawng** nen an inhmukhawm a.

Hei hi tu Jakoba ber nge tih chiang taka hriat theih dan kawng pawh a awm lo a. Kan Lalpa unaupa Jakoba, Jakoba, Alphaia fapa, emaw Jakoba hming pu mi dang an ni thei. A hmasa ber hi a nih hmel ber e.

21:19, 20a Paulan hma hruaiin **a rawngbawlna hmanga Pathianin Jentelte zinga thil a tih** apiang chu **kimchang takin** a hrilh a. Chuvang chuan an hlim nasa hle a ni.

21:20b–22 Amaherawhchu, **Juda unaute** chu an hlauthawng a. **Mosia leh dan kalh** zawngin Paulan thu a hrilin a zirtir tih thu a thang nasa si a. Hei hian Jerusalemah buaina a thlen thei a ni.

Ram danga Juda awmte zawng zawng hnenah chuan an fate serh tan loh tur leh Judate tih dan anga awm lo tura tiin, **Mosia thlauhthlakna** tur a zirtir ṭhin tih chu Paula an puhna tak chu a ni. Hei hi Paulana zirtir chiah em, nge a zirtir lo?

A ring apiang tan Krista chu felna dan zawh famkimna a ni tih chu a zirtir ngei mai a. Kristian rinna lo lan chinah hian, Juda ringtute chu dan hnuaiah an awm tawh lo tih pawh a zirtir. Miin thiamchan nana serh a tan a nih chuan, chu mi chuan Krista Isua chhandamna aṭangin a insat thla a ni tih a zirtir. Krista lo kal hnu a, dan hmehbelna leh hlimthlaa kir leh hi, Krista chawimawi lohna a ni. Heng thlir chung hian, Judaten hetianga amah an thlir chhan hi hmuh a har lo.

21:23, 24 Mahse, Jerusalema Juda unaute chuan an mite, chhandam leh chhandam loh pawh an sawi rem theihna dan ni an rin ruahmanna an nei a. Paula ngei pawhin Judate **thutiam** la se an ti a. Chutiang ti chu **mi pali** an nei mek bawk a. Paula hian a zawm ve tur a ni a, an hnenah a inthian fai ve anga, an senso pawh a pek sak ang.

F. W. Grant chuan a sawi fiah a:

> Heng mi pali, amah ang thoa ringtute, mahni inserh thianghlimna thutiama la inphuar thei cheu site hi hruai se la, biak inah chuan thianghlim sain, chumi tih zawh nana senso ngai pawh pe vekin va inlan rawh se, mipui hmuhah chuan, dan nena an inlaichinna chu chiang takin an hmu thei ang.[76]

He **thutiam** hian eng nge a ken tel tih kan hre tam lo. A kimchang hi a chiang lo hle; mahse kan hriat chin chu *Judate* **thutiam** a ni tih hi a ni, Paulan hetiang kaihhnawih serh leh sang a ti lai Judaten an hmuh chuan, Mosia **dan** aṭangin mite a hruai peng lo tih chiang takin an **hre** dawn a ni. Tirhkoh Paula ngei pawhin **dan** a zawm tih Judate hriattirna a ni dawn a ni.

Paulan Judate **thutiam** a laknaa a thiltih dan hian ven leh sawisel a hlawh. Paula *ven* nan hian a nun kaihhruaina anga chein eng emawti kawng tala ṭhenkhatte a chhandam theih nan, mi zawng zawng laka engkim nihna (1 Kor. 9:19–23) hi ṭanchhanah hman a ni.

Kawng lehlamah chuan, Judate rem a tumna lama a kal thui lutuknaah Paula hi *sawisel* a ni a, dan hnuaia awmah an hmuh phah. Thu danga sawi chuan, **Thiamchanna atan** a ni emaw nun dan turah a ni emaw, ringtu chu dan hnuaiah a awm lo tih thu a thlir danah Paula hi a mumal loa puh a ni (Gal. 1 and 2). He sawiselna hi kan pawm mai thei dawn niin a lang a; mahse tirhkoh Paula thil tum hi sawisel fimkhur a ngai ve tho niin kan hre bawk.

21:25 Jerusalema unaute chuan Jerusalem inkhawmpuia an rawt bak chu Jentel ringtute chungah dan zam a ṭul lo tiin Paula thurawn an pe a. Chungte chu, **Jentelte chuan... milem biakna thil ei kawngah**

te, sa thisen ei kawngah te, sa reh hlum ei kawngah te, inngaih kawngah te an inthiarfihlim tur a ni.

21:26 A dawta **Paula** thiltih hi tunah chuan a chiang tawh lo. Sawi fiahtu tam tak chuan hei hi mahni inserhna thutiam niin an ngai; mahse hei hi lo ni ta pawh ni se, heta an thiltih dan kawng hrang hrang sawi fiahte hi kan la hre thiam lo cheu a ni.

H. Paul man leh thu zawh fiah (21:27–26:32)

21:27–29 Thutiamnain ni sarih **a tlin dawn ruaiin** Paulan **Judate** tihlungawi a tumna chu a thlawn mai a ni. Ram awptu aiawhin a awp **Asia rama** ring lotu Judaten **biak ina** Paula an hmuh chuan, amah dodal zawngin buaina an chawk chhuak a. Juda mipuite leh **dan** kalha zirtirah an puh mai ni lovin, **biak in** chhunga Jentelte hruai luta tibawlhhlawhah an puh bawk a. Thil thleng dik tak chu hei hi a ni: Chu mi hmain Jerusalem khuaah Trophima chu **Paula bulah an hmu a.** Trophima chu Ephesi khuaa mi Jentel piangthar a ni. An hmuh dun avangin, a Jentel ṭhian chu **biak in chhungah** a luhpui an ring a ni

21:30–35 An puhna chu chiang takin dik lo mah se, a tum chu a tihlawhtling tho a. **A khuain an phu ta mur mur a.** Mite chuan Paula an man a, **biak in ata an hnuk chhuak a;** a kawngte chu an khar ta nghal a. Ani chu **tihhlum an tum** lai takin, thu chuan Antonia kulha sipai pawl hotu lal ber hnen a han thleng a. Ani chu sipaite nen hman hmawh takin a rawn kalin mipui thinur hnen aṭang chuan Paula chu **a la chhuak a, khaidiat pahnihin a phuar a, tunge a nih a, eng nge a tih a zawt a.** Mipui chu an mumal lovin an buai nuai a. **A ṭhen... thu khatin an au va, a then thu dangin an au va.** Thil thlen dan a hriat theihna turin **sipai hotu** beidawng chuan tang chu kulhbinga hruai turin sipaite thu a pe a. Hetia tih a tum pawh hian, mipuite chuan an rawn bawh nasat em avangin Paula chu **sipaiten kailawnah chuan an chawi kang zel a.**

21:36 Chutia an tih chuan, **mipui zing aṭangin** –a ṭhenin tun hmaa an lo hriat tawh ni awm taka lang - **"Tiboral rawh u,"** tih a rawn ri chhuak a.

21:37–39 **Paula chu kulhbingah chuan an hruai luh dawn laiin,** Sipai hotu lal ber hnenah chuan thu tlem a sawi thei ang em tih a zawt a. **Paulan Grik** ṭawng a hman vangin Sipai hotu lal ber chu a phu zawk mai a. **Aigupta** rama **mi mite fuihpawrha** mihring phil hmang tia an koh **mi sangli thlalera hruai chhuaktu kha** a man emaw a lo inti a ni ngei ang. Paula chuan rang takin **Juda** mi, **Kilikia** rama **Tarsa** khuaa mi a nih thu a hrilh chiang a. Chuvangin, **khaw satliah mai mai khua leh tui** a ni lo; chu khua chu hnam nun phung, zirna leh sundawnnaa hmingthang tak a ni a, Awgasta pawhin **"khaw zalen" ah** a lo puang tawh a ni. Hlauh neih lohna pangngai tho khan, **Paula** chuan mipuite hnena thusawi phalna a dil a.

21:40 **Phalsak a ni a,** Rom sipaite karchehin a dinga, chu veleh **Paula chu kailawnah chuan a ding a,** mi zawng zawng ngawih nan a **kutin a zap a.** An **buaina a sosan tluk zetin a reh a.** Jerusalem Judate hnenah chuan a thupuan tur sawi turin a inring ta.

Heta **Hebrai ṭawng** tih hi chutih hun laia Hebraite ṭawng hman Aramaic (ṭawng inhnaih tak) ṭawng a ni mai thei.

22:1, 2 Juda mipuite hmaa thu a sawi hian, tirhkoh Paula hian fing takin Grik ṭawng ni lovin Aramaik ṭawng a hmang a. An pianpui ṭawng **an hriat veleh,** mak an ti em em a, chutih hun chhung tal pawh chuan an au bengchheng chu a reh ta a.

22:3–5 Paula hian ama ṭobul aṭanga ṭanin **Juda mi, Kilikia rama Tarsa khuaa piang,** Juda zirtirtu lar tak Gamaliela **ke bula** lehkha zir, Juda sakhaw chanchin zirtirna dawng. Tichuan Juda mi a nihna anga a ṭhahnem ngaihzia a sawi uar bik a. Kristian rinna a lo **tiduhdah tawh** a, Isua ringtutein **tan in** pawh a lo tikhat tawh. **Puithiam lal** leh Sanhedrin khan a tih dan fimkhurzia chu an **hriatpui** vek ang. An hnen **aṭang** hian Damaskaa kal a **Jerusalema hrem tura** kristiante lo hruai tur khan **phalna lehkha a la a.**

22:6–8 Paula thuchaha hemi thleng hi chu chiang takin Judaten an hre thiam, tlang takin sawi ta se, a thusawi chu a dik a ni tih an pawm ngei a rinawm. Tunah chuan a nun hawina lam zawng zawng tidanglamtu thil thleng kha a hrilh dawn a ni. He thil thleng hi Pathian aṭanga chhuak a ni em tih chu anmanh ni thutlukna siam tur a ni tawh ang. **Damaska pana Paula a kal khan...van aṭanga eng takin a vel a rawn chhun eng a.** Hetah hian a vawi khatna atan, **chhun vela thleng a ni** tih a inziak a, chu chuan chhun lai taka ni **eng** aiin chu eng chu a engin a ropui zawk tih a tilang. A en lutuk avangin leiah a tlu a, tiduhdahtu chuan van aṭangin awin, **"Saula, Saula, nangin engati nge mi tihduhdah hi?"** tiin a hria a.

A zawh chian hnu chuan, van aṭanga lo betu chu **Nazareth Isua** a ni tih a hre ta a. Nazareth mi kha mitthi zing ata a tho leh a chung lamah chawimawiin a awm.

22:9 A hnena zin vete khan eng chu an hmu na a, **aw ri pawh an hre tho a** (9:7); mahse eng nge **sawi a nih chiah an hre lo.** Ṭawngkam danga sawi chuan, ri chu an hria; mahse ṭawng erawh an man fiah thei lo.

22:10, 11 Nunna leh Ropuina Lalpa nena an inbiak zawh hian, Paula hian a thlarau, a rilru leh a taksa Chhandamtu hnenah a pum puiin a hlan. **"Lalpa, eng nge ka tih ang?,"** tia a zawhna hian hei hi a tichiang.

Lalpa chuan **Damaska khua a lut turin** a ti a, chutah chuan a tih tur a dawng ang. Krista **ropuina engin** a mit a tidel a, **kutin khuaah an kai lut a.**

22:12 Damaska khuaah chuan **Anania** chuan a rawn tlawh a. A thu ngaithlatu Juda mi hnenah **Dan kawnga Pathian ngaihsak leh chuta Juda awmte zawng zawng hnena hmingtha** tiin Anania chungchang a hrilh fiah. Chutiang mi finfiahna chu Paula pianthar thu tinghettu atan a pawimawh a ni.

22:13 Paula chu **"Unaupa Saul,"** tia kovin Anania chuan a khaw hmuhna chu dawng leh turin thu a pe a. Chutih lai chu en tura Paula hawi chhoh hmasak ber a ni.

22:14–16 Chang 14–16 naa Paula hnena Anania thusawi hi kan vawi khat hriatna a

> "'Min thlahtute Pathianin a duh zawng hriaah leh Mi Feltaka chu hmu a, a ṭawngka hriaah pawh a ruat tawh che a. I hmuh leh i hriat thu-ah khan mi zawng zawng hnenah ama thu hretu i ni ang. Tin, engati nge i la awm reng le? Tho la, ama hming lam chungin baptisma chang la, i sualte tlengfai ta che."[77]

Heng changahte hian thupui mit la leh pawimawh tak tak hriat reng tur a awm nual mai. Pakhatna, Damaska kawnga thil thleng kha **kan thlahtute Pathian** thupeka thleng a ni tiin a sawi. Thil thleng kha Judate hian dodalin hnial viau ta se, **Pathian** an dodal tak tak tihna a ni ang. Pahnihna, Anania hian **mi tin hnenah** Lalpa tan **thuhretu** a la ni ang tih Paula a hrilh. Paulan Jentelte hnena thawn a nih thu a puan theih nan hei hian Juda pung khawm ho kha a lo buatsaih a ni ang. A tawpah chuan, Paula chu **dinga baptisma chang tur leh** a **sualte tlengfai tura** hrilh a ni.

Chang 16 na hi baptisma hmanga siamtharlehna zirtir nan hman sual a ni fo. Paula hi Juda mi a nih avangin Krista hnawltu hnamte laka tuia baptisma hmanga a inlak hran nan he chang hi Paula tan bika hman a ni thei (2:38 sawi fiahna en la).

A tihdikna awlsam ber chu, a tira a inziakna ṭawng kalhmangah a ni. KJV ah chuan thil pali awm ni awm takin thu ṭhenna dah a ni a, NKJV ah chuan a tira ziak dungthulin, pali chu pahnih zelin a kawp thung a. A lan dan anga chhiar chuan hetiang hi a ni ang: "I ding ta a baptisma chang rawh, Lalpa hming lamin i sual tlenfai tir rawh." A thu tawp lam hi Bâibul zirtirna nawlpui pawhin an thlawp (cf. Joel 2:32; Tirh. 2:21; Rom. 10:13).

22:17–21 A pianthar hnua Jerusalem a tlawh hmasak berna tawp lama Paula thil tawn hi, a vawi khatna atan kan hre thei ta a. Biak ina a ṭawngṭai laiin, englovin a zel a; Krista chanchin a hrilh tur chu an pawm dawh loh avangin, hmanhmawh taka Jerusalem chhauhsan turin Lalpan thu a pek a hria a. Ama mite ngeiin an ngaithla duh lo tur chu Paula tan hian a awihawm lo niin a lang. Juda ṭhahnem ngai tak a nih dante, Isua zirtirte tan ina a khung leh a vuak dante, Stephana thah a niha thil sual tih puitu a nihziate kha an hre vek reng reng a; mahse Lalpa chuan thu a pe nawn leh a, "'Kal rawh, heta ṭangin hla taka Jentelte hnenah ka tir zawk ang che."

22:22, 23 Hemi thleng hian, Judate chuan ngawi rengin Paula thusawi an ngaihthla a; mahse chanchin ṭha nena Jentelte hnena kal a sawi chuan thikna leh huatna atthlak tak a chawktho a. thinur taka auvin an che luai luai a, Paula chu tihlum turin an au chhuak a.

22:24, 25 Mi a ang maia an che sipai hotu lal berin a hmuh takah chuan, thil sual nasa takah Paula chuan thiam loh a chang a nih a ring nghet ta a. Aramaik ṭawnga thu a sawi avangin Paula thuchah chu a hre thiam lo tih a lang reng a, Paula chu a inpuan tir theih nan vuak chunga chhal a tum ta a. A mi tang chu kulhbing chhunga hruai tur leh vuak tura savun hruia phuar tur thu a pe a. Vuak tum taka an inbuatsaih mek laiin, Paulan zawi tein sipai za hotu hnenah thiam loh chang pawh ni lo lehnghal Rom mi vuak a thiang em ni tih a zawt a.

A dik tak chuan, a sualna finfiah a nih hma chuan Rom mi chu phuar pawh phal a ni lo a. Vuak leh phei chu dan bawhchhiatna nasa tak a ni.

22:26 Sipai za hotu chu rang takin a kal a, sipai hotu lal ber chu a thiltih tura fimkhur turin a hrilh a, he mi hi Rom mi a lo ni si a.

22:27, 28 Chu chuan sipai hotu lal ber chu Paula hnenah hmanhmawh takin a rawn hruai a. A han zawh chian chuan, tirhkoh Paula chu Rom mi a lo ni ngei a. Chung hun lai chuan Rom mi nih theih dan kawng thum a awm. *Pakhatna,* a chang chuan sawrkar tana thawh avangtein lalber thupekin khua leh tui nihna pek a ni. *Pahnihna,* pianna avangin Rom khua leh tui a nih theih. Paula pawh hetiang hi a ni; Rom lal ram chhunga ram zalen, Tarsa khuaah a piang a, a pa chu Rom mi tho a ni. A tawp berah chuan, man sang takin khua leh tui nihna a lei theih. Tin, sipai hotu lal ber pawh hian sum tam tak pein khua leh tui nihna a nei.

22:29 Paula chu Rom mi a ni tih tihlan a nih takah chuan vuak an tumna chu an sut leh a, thuneitute chuan an hlau hle bawk a.

22:30 Sipai hotu lal ber chuan Judaten Paula an hek chhan hriat a chak tih a hriat a. Chutihrualin rorelna dan leh pangngai taka kalpui a tum hle a. Chutichuan, Jerusalema mipuite buai tukah chuan, Paula chu tan in aṭanga hruai chhuakin puithiam lalte leh Sanhedrin hmaah chuan a din tir a.

23:1, 2 Sanhedrin hmaa dingin, a dam chhung zawng chhia leh ṭha hriatna thiang taka a nun ṭhin thuin **Paula** chuan a thusawi tur thuhmahruai a sawi a. He thu hian puithiam lalber Anania a tithinur hle a. Paula chu Juda sakhaw phatsantu, bansantu leh rawng thlakin a hmu tih rinhlelh rual a ni lo. Engtin nge Juda sakhua aṭanga Kristiana inlet hian chutiang taka pawi sawi lo va a inchhal theih tak mai le? Chutiang zelin, puithiam lalber chuan **mi tang chu a kaa bensak turin thu a pe a.** He thupek hi a dik lo hulhual a, rorelna chu an la kal pui tak tak loh avangin.

23:3 Paula chuan Anania chu bei let thutin bang hnawih var mai a nih avangin **Pathianin** a beng zawk ang a ti a! Pawn lamah chuan puithiam lalber chu fel leh dik angin a lang a, chhung lamah erawh chuan **mi verther tak a ni.** Dan anga mi ngaihtuah turin a insawi a, hetah erawh Dan kalhin Paula ben tur thu a pe thung.

23:4 Paulan na taka a hau chuan chuta awmte mak tih a hlawh nasa hle a. **Puithiam lalber** a be mek tih a hre lo em ni le?

23:5 A chhan kan hriat loh eng emaw avangin, Paula hian **Anania hi puithiam lalber** a ni tih a hre lo tak tak a. Sanhedrin kha hun rei lote chhunga koh khawm an ni a, Anania hian a puithiam thawmhnaw a inbel lo a ni mai thei. **Puithiam lalber** ṭhutna pangngai an siam a luah lo pawh a ni thei. Paula khawhmuh ṭha lo pawh kha a chhan a ni thei. A chhan chu eng pawh ni ta se, Paula hian dan ang thlapa ruat roreltu lakah hian a tum luih reng vangin ṭawngkam ṭha lo a hmang lo. Ex. 22:28, **"I chipuite hotu chungah thu ṭha lo sawi suh,"** tih la chhuakin, a thusawi avangin ngaihdam a dil thuai a.

23:6 Rorelna pindana sawihona aṭangin **Sadukaite leh Pharisaite** inkarah inremna a awm lo tih hriain, tirhkoh Paulan an inkar khi tihzau belh nan amah ngei pawh **Pharisai** a nih thu puangin **mitthi thawhlehna** a rin avanga rorelna hmaa din tir a nih thu a sawi a. **Sadukaite** hian thawhlehna bakah, thlarau leh vantirhkoh awm thu pawh an hnawl bawk. **Pharisaite** erawh, kulmuk tak an ni bawk a, a pahnihin an ring ve ve (23:8 en la).

Hetah hian mihring hmanrua ni awm a thu ngaithlatute ṭhendarh nana a hman avangin Paula hian sawisel a hlawh hle. "Kan rilru ngaihtuah dan kan pumpelh thei lo," tiin A. J. Pollock-an a ziak a, "hei vang hian Paulan Pharisaia a inpuang hi a tidik lo, inel reng renga khawsa Sadukai leh Pharisaite inngeih lohna ṭanhmun remchangah a hman phah a ni."

23:7–9 Pawm theih a ni emaw ni lo emaw, a thu chuan **Pharisaite leh Sadukaite inkarah…inhnialna a chawk tho a, ring takin an inau a.** Pharisaite lama mi lehkhaziaktute ṭhenkhatin Paula a thiam a ni tiin an ṭan a, chumi nghawng chuan, "Thlarau pawhin vantirhkoh pawhin ani hi bia pawh ni sela, eng nge pawi ang?"an ti a.

23:10 Pawl leh lam ve vete an inhnial nasat deuh deuh avangin **sipai hotu lal ber** chuan mi tang chu pindan ata la chhuak a **kulhbinga** hruai let leh turin sipaite chu thu a pe a.

23:11 Chumi zanah chuan tan inah Lal Isua chu **Paula** hmaah a lo ding a, **"Thlamuang takin awm rawh, Jerusalem khuaa ka thu i hriattir ang bawk hian Rom khuaah pawh i hriattir tur a ni,"** a ti a.

Tirhkoh Paula thiltih danin sawiselna nasa tak a tawhna leh **Jerusalema Lalpa** thuhretu rinawm tak nihna a phurh avanga fak a ni hi a ropui hle. Chhandamtu hnen aṭangin sawiselna emaw demna thu emaw a awm lo. Fakna leh thutiam thuchah chauh zawk a ni. Paula hnathawh kha a la zo lo. **Jerusalema** rinawm taka rawng a bawl ang khan, Rom khuaah pawh hian **Krista tan thuhretu a ni tur a ni.**

23:12–15 A tukah chuan, **Juda ṭhenkhatte ṭangrualin tirhkoh Paula thah an tum a.** A nihna takah chuan, **mi sawmli aia tamin** "he lemchang pa" hi an thah hma loh zawng **eng mah eia bar lo turin chhia an inchham a.** An ruahmanna chu hetiang hi a ni: **Puithiam lalber leh upate** hnenah an kal a, Paula chung thu fel lehzuala ngaihtuah turin Sanhedrin rorelna koh ni se tiin an rawt a. Mi tangte chu Sanhedrin hnena hruai thla turin sipai hotu lal ber hnenah negn ni se; mahse tan in leh rorelna in inkar khawilai hmunah emaw mi sawmliin lambun turin an lo awm ang a. **Paula** chu a rawn hnaih veleh, an zuan thut anga, **an that dawn a ni.**

23:16–19 Pathian zarah, Paula farnua fapain ruahmanna chu a lo hria a, **Paula** a va hrilh a. Ani hian a him theihna tura danin a phal chin a tana hman ṭangkai ṭha a ti a; chutichuan, sipai za hotu pakhat hnenah thil awmzia a hrilh a. **Sipai za hotu** chuan **tlangval chu sipai hotu lal ber hnenah chuan a va hruai a.**

23:20, 21 Paula farnua fapa chuan phiar rukna chungchang chu a kimchangin a sawi chauh a ni lo a, **Judaten** an hnena **Paula** hruai chhuak tura an dilna chu phal sak lo tuin sipai hotu lalber chu a ngen chiam a.

23:22 **Sipai hotu lalberin** chanchin a hriat hnu chuan, an inhmuh chungchang tumah hrilh lo tura a hriattir hnuin **tlangval chu a kal tir ta a.** Judate thinur sosang nasa tak lak aṭanga he tang chhan chhuak tur hian chawpchilh leh fel fai takin thil a tih a ngai a ni tih a hre ta a.

23:23–25 Sipai hotu lalber chuan rang takin **sipai za hotu pahnih** a ko a, **Kaisari khuaa** tirhkoh Paula

hruaitu tur vengtu sipai buatsaih turin a hrilh a. **Vengtute chu sipai zahnih, sakawr chung chuang mi sawmsarih, leh fei keng mi zahnih an ni a.** Zan thim hnuaiah-zan dar kuaah zin chhuak tur an ni.

Vengtu sipai zat tam em em mai hi Krista thuchah kengtu rinawm tak chawimawi nana tih a ni lo. Sipai hotu lalberin a chunga roreltu Rom mite mit hmuha a hmingthatna vawn ṭhat zel a tumzia lantirna a ni zawk. Judate khan Rom mi, Paula kha lo that thei ta se, enkawltu sipai hotu khan a inthlahdahna avangin a insawi fiah a ngai dawn a ni.

23:26–28 Sipai hotu lalber hian **Rom ram awptu Felika** hnena lehkha a ziahah **Klaudia Lusia** niin a insawi. A lehkha ziah chhan chu, Paula chungchang thu sawi fiahna a ni. Vantlang felna venghimtu leh pasalṭha ang maia **Lusian** intar lan a tum hi a nuihzatthlak zawk hle. Rom mi thiam loh chang pawh ni lo a phuar khan **Felika** beng a thleng ang tih a hlau hle ni tur a ni. **Klaudia Lusia** tana vanneihthlak takin, Paula hian thuruk a puang lo.

23:29, 30 Sipai hotu lalber hian a chhui velnaah **thihna leh phuarna khawp meuh turin Paula chu thiam lohna nei lo va** a hriat loh thu a sawi fiaha a. Mipui buaina chu Judate dan chungchang zawk niin a lang a. Paula thah tuma an phiarruk avangin, a hektute pawh an kal a, thil engkim Felika hmaa sawi a nih theih nan Paula chu Kaisari khuaa thawn remchangin a hria a ni.

23:31–35 **Kaisari** an panna kawng chu **Antipatri** khuaah rei lo te a chatlak zeuh a, chu khawpui chu Jerusalem aṭangin mel sawmthum-pakua vel leh **Kaisari** aṭangin mel sawmhnih-pali a ni a. He lai hmunah hian chuan Judate lam bun a hlauhawm tawh meuh loh avangin sipaite chuan **Kaisari khuaa** Paula hruaitu tur sakawr chung chuang mite chu an kalsan a, Jerusalemah chuan an let leh ta a. An thlen chuan, **Lusia** hnen aṭanga lehkhathawn nen Paula chu **Ram Awptu** hnenah an hlan a. Tirhkoh Paula Rom mi nihnain **Felika** chhuina hmasa a tihlungawi tawk avangin, Jerusalem aṭanga amah hektute an lo thlen hunah a thupawi ngaihtuah a tiam a. Chu tih chhung chuan, Paula chu **Heroda lal** in emaw lal in vengtu sipaite chennaa dah tur thu a pe a.

Roman ram awptu, Felika, hian sal dinhmun aṭangin Rom Lal ram rorelnaa dinhmun pawmawh takah chak takin chho a ni. A mimal nunah chuan, mipat hmeichhiatnaa tenawm tak a ni. Judai rama ram awptu ni tura ruat a nih hlim hian, lal chhungkaw zinga hmeichhe pathum pasal a ni. Hna a thawh laiin, Emesa lal Aziza nupui, Drusilla a ngaizawng a. Josepha sawi danin, Kupra dawithiam, Simona kaltlangin inneihna buatsaih a ni.

Roreltu kha nunrawng tak a ni a, a rorelna dik lo vanga sawiseltu, puithiam lal Jonathana that tura ruahmanna a siam hian chu chu a nemhnghet a ni.

He Felika hmaah hian a ni Paula hi a la din dawn ni.

24:1 **Paulan** Jerusalem chhuahsana Kaisari a pan **hnu ni ngaah,** puithiam **Lalber Anania** chu Sanhedrin pawl mi ṭhenkhatte nen an lo thleng ve a. Rom mi pakhat, a hming **Tertulla** chu an aiawha ding turin an ruai a. A hna tur chu Felika hmaa dina **Paula chunga hekna thu sawi a ni.**

24:2–4 Tertulla chuan an thu ngaihtuah chu ram awptu fakdernain a ṭan phawt a. A sawi chinah thu dik tam tak a awm reng a ni. **Felika** hian helna leh intualvuakna khap betin dan leh thupek a kengkawh ṭha hle; mahse Tertulla thusawi chuan chutiang thil piah lam daih chu a tum a ni a, an thiltih meka ram awptu duhsakna a chan theihna tur a ni tih a chiang a ni.

24:5–8 Tirhkoh Paula lakah hek chi hrang hrang pali a sawi zui a:

Mi hnawksak a ni, mi chimawm emaw mi ninawm a ni.

Judate zinga helna chawk chhuaktu a ni.

Nazaret pawla an hotupa ber a ni.

Pathian biak in tihbawlhhlawh a tum.

24:9 Paula an hekna thil zawng zawng a dikzia hre tura Felika a rin tawkzia Tertullan a sawi hnuin, **Juda** mi awmvete chuan Tertullan a hekna chu thlawpin an lo au ve a.

24:10 **Ram Awptu** chuan thu sawi tura Paula chu kuta a zah veleh Paula chu inveng turin a ding a. **Kum tam tak** Juda mite nun phung leh chin dan hre tawh hmaa a thiamna thu sawi phalsak a nih avanga a lungawi thu a sawi hmasa phawt a. Hei hi infakderna angin a lang mai thei; mahse thu dik sawi dan mawi tak a ni zawk. Amah an hekna chu Tirhkoh Paula chuan a mal malin a chhang zel a.

24:11 Mipui tana hnawksak nih thuah chuan, **Jerusalem a rawn thlen** aṭangin **ni sawm leh pahnih** chuah a la ral a, a kal chhan chu buaina siam tur ni lovin **Pathian chibai buk turin** a ni.

24:12, 13 Hel tura Judate chawk phurtua an puhna chu a pha a. **Pathian biak inah** emaw,...**synagogue-ah emaw khawpuiah emaw** mite nen intihbuai emaw anmahni chawh thawh emaw engtik lai mahin a tum ngai lo. Heng hi thu dik a ni a, tumahin a dik lohna an finfiah thei lo.

24:14–17 An puhna pathumna, Nazaret **pawl** hruaitu nia an puhna chu Paulan a pha lo; mahse **Thuthlung Hlui a inziak zawng zawng pawm chungin** chumia theihna aṭang chuan **Judate Pathian** rawng a bawl a ni tih a sawi. Juda kulmukte thiltih tura beisei ang

zawng zawng a ti ve vek, a bik takin Pharisaite, mitthi **thawhlehna** awm tur thute, mi fel leh mi fel lote pawh. Chu thawhlehna lo awm tur avang chuan, Pathian lamah leh mihring hnenah pawh Inlaichinna ṭha tak vawn a tum ṭhin. Judate hel tura chawh thawha hnekin, Juda mite hnena thilpek pe turin Jerusalemah a rawn kal a ni. Hei hi Makedonia leh Akaia rama kohhranhote sum thawhkhawm a sawina a ni a, Jerusalema Hebrai kristian mi thianghlimte tana tih a ni.

24:18,19 An hekna palina, **Pathian biak in** tihbawlhhlawh chungchangah chuan, Paulan hetiang hian a chhang: Judate thutiam anga **Pathian biak ina** thil hlan tura a kal laiin, **Asia rama mi Juda** tute emawin amah an hmu a, biak ina Jentel thianghlim lo hruai lutah an puh a. Hei hi a dik lo reng a. Kha tih lai khan Paula hi amaha chauhin a awm a, serh leh sanga bawlhhlawhna aṭangin a inthian thianghlim mek a ni. Amah hektu Judate, amah dodala Jerusalema intualvuakna thlentirtute chuan a chunga thu pawi an neih chuan amah hek turin Kaisari khuaah **an rawn kal tur a ni.**

24:20, 21 Juda lo awm vete chu Jerusalem rorelna hmaa a din khan eng thilah nge thiam loh a chan tih chiang taka sawi turin a cho a. Chu chu an ti thei lo a. **"Mitthi thawhlehna thu-ah vawiinah hian rorel sakin ka awm a nih hi,"** tia Paula au zawng chu an sawi theih a ni ang. Ṭawngkam danga sawi chuan. Thil sual tia an puhna kha a dik lo a, thil dik awmte pawh thil sual tihna a ni hek lo

24:22 An chungthu Felikan a hriat chuan, a ngaihna a hre lo a. Tunge dik zawk tih hre turin kristian rinna chungchang chu a hre chiang tawk. A hmaa ding mi tang chu Rom dan bawkchhiatna lakah chuan a thiam tih a chiang a. Paula hi thiam a chantir a nih chuan, Juda mipuite thinurna a chop hawk dawn si a. Ram rorelna zawn aṭanga thlir chuan, an duhsakna dawn chu a pawimawh bawk si. Tichuan an chungthu chu chhunzawm leh atana dah a tum a. Kaisari khuaa aipai hotu **lalber Lusia** lo thlen thleng a nghah tur thu a puang a. A dik tak chuan, hei hi tihkhawtlai tumna thil a ni. Sipai hotu lalber a rawn thlen thu kan hmu ngei reng reng lo a ni.

24:23 An chungthu khar nan, Paula chu la hren zui zel a ni dawn nain, **zalenna eng** emaw chen phalsak a ni a, a ṭhianten an tlawh leh ei tur leh thawmhnaw an pek phalsak a ni a. **Ram awptu hian Paula** hi pawi khawihtu let derah a ngai lo tih hei hian a kawk

24:24, 25a Vantlang hmaa thu zawh fiah aṭanga ni eng emaw chen liam hnuah, **Felika leh a nupui** Drusilli chuan, Kristian rinna chungchang tam zawk Paula hnen aṭanga hre turin ruahmanna an siam a. Hlauh nei lo em emin, he ram awptu tlaran leh a uire nupui hnenah chuan **felna thu te, insum thute, rorelna lo la awm tur thute muk takin a hrilh a.**

Vantlang leh mimal nunah mimal felna thu hi an hre tlem hle a. Tuna an inneih dan ṭha lo tak aṭang reng hian mahni inthununna chu an tan a mikhual hle tih a lang mai a. **Rorelna lo awm tur** thuah zilh an ngai a ni, an sualnate Krista thisena ngaihdam an nih loh chuan, mei dilah an boral ang.

24:25b, 26 Drusilli aiin Felixa thinlung chu a khawih zawk niin a lang a. **A hlau nain,** Chhandamtu chu a ring lo. **"Kal leh ta rih tawh, hun remchang ka neih hunah ka ko vang che,"** tih thuin Krista tana thutlukna a siam tur chu a tikhawtlai a. Pawi tak maiin, Bâibula inziak kan hmuh chinah chuan he hun remchang hi a thleng ta ngai lo.

Hei hi **Felika** hnena Paula thu puanna hnuhnung ber a la ni lo cheu. Kaisari khuaa Paula tan chhungin ram awptu chuan a hnu kum hnih chhung chu a ko deuh chhen a. A dik tak chuan, Paula chhuah a nih theih nan Paula ṭhian ṭhenkhatten thamna ṭhahnem tak an pek a beisei a ni.

24:27 Kum hnih hnu, AD 60 ah, Porkia Festan Felika chu a thlak ta a, Judate a duhsakna lantir nan, Paula chu phuar sain Kaisari khuaah a hnutchhiah a.

25:1 AD 60 favang laiin, Rom lalber Neroa chuan Judai ram awptu turin **Porkia Festa** a ruat a. Kaisari chu Suria rama Rom sawrkar rorelna hmunpui a ni a, Judai ram pawh chumi ram bungkhat zingah a tel ve. **Ni thum hnuah Festa chu a rorelna huam chhunga sakhuana khawpui, Jerusalemah Kaisari aṭangin a han chho a.**

25:2, 3 **Kaisari khuaa Paula tanna** chin kha kum hnih a ni tawh nain, Judaten an la theihnghilh lo cheu a, tualthah chak khawpa an huatna pawh a la dai lo. Ram awptu thar lak aṭanga rorelnaa duhsakna an dawng mial mahna tih ngaihtuah chungin, puithiam lalte leh Juda puipate chuan a beng chu **Paula an hekna chungchang** thua lo tikhatin, thu zawh fiah atan Jerusalem khuaa thawn turin an lo ngen bawk a. Sanhedrin hmaa thu zawh fiah an tum a ni mai thei a; mahse an tum tak chu kal kawnga lo châna thah an tum a.

25:4, 5 Nimahsela, a hmaa **Paula thah an lo tum tawh dan** leh Jerusalem aṭanga Kaisari khuaa hruai bo tura sipai hotu lalberin ruahmanna a siam dan kimchang kha Festa an lo hrilh vek tawh a nih a rinawm a. An ngenna chu a hnawl a; mahse **Kaisari khuaa an lo kal chuan Paula laka an buaina chungchang sawi a phalsak ang tih a tiam a.**

25:6–8 Jerusalema **ni sawm aia tam** a cham hnu chuan, Festa chu **Kaisari** khuaah a let lehin **a tukah**

rorelna chu a hawng a. Judate chuan beih an chak tawh a, Paula lakah **hekna chi hrang hrang na tak tak** an siam a; mahse eng mah an finfiah thei lo a. An thu chauhzia a hriatin **tisuala an puhna, Judate Dan chungchangah te,** Pathian biakin thu-ah te, Kaisara chungahte pawh thil reng reng a tihsual loh thu mawlmang taka sawi a duh tawk mai a.

25:9–11 Sanherdin rorelna hmaa thu zawh fiah a nih theih nana **Judaten** Jerusalema Paula thawn tura an dilna kha eng emaw chhung khan **Felika** hian rem tih a duh niin a lang a. Amaherawhchu, mi tang remtihna lo chuan hei hi a ti lo vang. A rem tih chuan nung damin **Jerusalem** a thleng hauh lo vang tih Paula hian a hre chiang hle. Tichuan Kaisari khuaa rorelna hmun chu thu inzawh fiah nana rem tak a nih thu sawiin a hnial a. Rom lal ram laka thil sual a ti a nih chuan, thih a hreh lo; mahse chutiang sualnaa thiam loh chang a nih si loh chuan, eng dan tlawhchhanin nge Judate hnena pek a nih ngawt theih ang? Rom mi a nihnaa a dikna chanvo zawng zawng hmang ṭangkaiin, tirhkoh Paula hian hriat reng tur **"Kaisara hnenah ka thlen ang,"** tiin a ṭawng chhuak a.

Kaisara hnena Paulan a hlen hi a dik em? A chungchang thu chu Pathian hnenah a kawltir vekin, he khawvela khua leh tui nihnaa innghat tura inphah hniam kha a hnial tur a ni dawn lawm ni? Hei hi "Paula thil tihsualte" zinga pakhat a ni em? Tawpna mumal tak kan siam thei lo. Kan hriat chin chu Kaisara hnena a thlen khan khatih lai hun khan a chhuah loh phah a, thlen lo pawh ni se, kawng dangin Rom khuaah an hruai tho ang.

25:12 Festa chuan dan lama **thurawn petute** chu chutiang thil kalpui dan hmanga rei lo te a biak rawn zawhin, cho hmel takin **"Kaisara hnenah thlen i tum a maw? Kaisara hnenah i kal mawlh ang chu,"** a ti a.

25:13 Hemi hnu rei lo teah, Lal Heroda Agrippa II leh a farnu Berniki chu Festa ruat tharna lawmpui turin Kaisari khua an lo thleng a. Agrippa chu Jakoba thata Petera tan tirtu (Tirh. 12) Heroda Agrippa i fapa a ni. A farnu chu hmeichhe hmel ṭha chungchuang tak a ni a. Chanchin ziaktuten a unau pa nena an inlaichinna telin, a chanchin tuihnai lo takin an chhuah a, Thuthlung Thar erawhin a mimal nun thu-ah sawi a nei lo.

25:14–16 Kaisari khuaa rei tak an cham chhungin, **Festa** chuan mi tang a hming Paula laka harsatna a tawh chu Agripa hrilh a duh ta a. Thu zawh fiahna pawh nei lo va tihhlum mai **Judaten** an phut mawl tawp thu chu a sawi phawt a. Dan rorelna kalhmang kengkawhtu leh veng himtua intar lang phawtin, heka awmin a hektu **hmai chhana a hmuh theihna tur** leh ama inven himna hun remchang peka thu zawh fiah a phut tlat dante a hrilh leh a.

25:17–19 An chungchang thu an inzawh fiah chuan, mi tang chuan Rom lal ram lakah thil tihsual eng mah a nei lo tih Festa chuan a hmu a. An chungchang thu chu **"an sakhaw dante leh mi pakhat Isua, thi tawh, Paula chuan, 'A nung leh a ni,'"** a tih thu a lo ni zawk a.

25:20–22 Jerusalem khuaah **Paulan kal a duh leh duh loh chungchang leh Paulan Awgasta** (Hming ni lovin, *nihna* an pek) hnena a thlen thute Festan a thlir kir leh a. Hei tak hian buaina a thlen a. Rom khuaa mi tang a thawn chuan, eng thuah nge a hek tak ang? **Agrippa** chu Juda mi a ni a, chuvangin Juda sakhaw kaihhnawih hre ṭhang chuan, hekna awm tak siam turin a ṭanpui theih a beisei a ni.

Khawvel Chhandamtu sawi takah chuan, **mi pakhat Isua** tih ṭawngkam kha Festan a hmang a. Bengel-an hemi a sawi fiahna hian sawi nawn a phu: "Festa chuan khup tin a hma-ah an la ṭhingṭhit tur thu a sawi a ni" a ti a ni.

25:23 A tukah chuan thu zawh fiahna pangngai chu neih a ni a. Agrippa leh Berniki chu ropui takin an lo thleng a. Sipaite hotu liante leh khuaa mi tha deuh deuhten an rawn zui a. Paula an rawn hruai lut a.

25:24–27 **Festa** chuan an chungchang thu kal tawh dan a sawi nawn leh a,- Judaten Paula thi tura an phut tlatnate, **thihna khawp thilsual** ti tura Paula thiam lohna Festan a hmuh theih lohte, leh Paulan Kaisara hnena a thlen thute. **Festan a ngaihna a hriat loh lai chu hei hi a ni:** Paula ngenna khan Nero-a hnena thawn lo thei lovin a siam a, thu zawh fiah tur pawhin *dan tlawhchhan* ṭha tawk a nei leh si lo.

Agrippa chuan a ṭanpui theih a beisei thu Festa chuan a sawi mawl tawp a, eng pawh ni se, hekna mumal tel lo va mi tang thawn ngawt mai chu a atthlak viau zawk hmel si a. An thil kalpui dan hi thu zawh fiahna ai mahin sawihona a ni mah zawk. Paula hek turin Judate an awm lo a, **Agrippa** pawh thutlukna nghet pe tura beisei a ni lo.

26:1–3 Kan hmaa thil thleng kha "Bawiha tang lal leh mi tang lala siam" tiin an lo vuah fel thlap mai. Thlarau thlirna mit ataang chuan, **Agrippa** kha mi khawngaihthlak a ni a, tirhkoh Paula erawh chu rinna thlaa sang taka thlawk, a thil tawn chunga leng a ni.

Agrippan hun a pek chuan, **Paulan a ban pharin kristian nuna** a thiltawn phur takin a sawi zar zar a. A hmasain, Juda mite zinga **tih dan leh zawhna awm** ṭhin hre chiangtu, Juda mi hmaa a thiam thu sawi phalsak a nih avangin lawmthu a sawi a. A thuhmahruai chu fak derna mai a ni lo a, kristian hawihhawmna leh thu dik tluangtlam chhinchhiahna a ni.

26:4, 5 A naupan lai aṭang tawhin, tirhkoh Paula hi **Judate** tan mi entawntlak a ni. **An nemnghet duh** a nih phawt chuan, Paula hi **Pharisai nghet tak,** thurin kherhkhiap tak kawng lo zawh ṭhin a ni tih Judate hian an pawm a ngai ang.

26:6 Tunah chuan a aia thil sual awm thei lo Pathianin Thuthlung Hlui-a an thlahtute hnena thu a tiam beisei kawng thu-ah thu zawh fiahin a ding a ni. Paula ṭanchhan kal vel dan hi hetiang hi niin a lang: Thuthlung Hlui-ah khan Pathianin Israel hruaitute Abrahama, Isaka, Jakoba, Davida, leh Solomona te hnenah thuthlung chi hrang hrang a siam. Thutiam pui ber chu Messia tiam thuah a ni, Israel hnamte chhan chhuak tur leh lei chunga rorel turin. Thuthlung Hlui chi thlahtute kha he thutiam tihfamkimna hmu lovin an thi a. Hei hi Pathianin thuhlung inremsiamna chu a ti puitling dawn lo tihna a ni em? A tih ngei tur a chiang bawk si. Mahse thlahtute an thih vek tawh si chuan engtin nge a tih ang le? Chhanna chu, "Anni chu mitthi zing ata a kai tho leh ang." Chutichuan, tlang takin tirhkoh Paula hian Thuthlung Hlui mi thianghlimte hnena thutiam leh mitthi thawhlehna a sawi zawm a ni.

26:7 **Israel hnam sawm leh pahnihte** chuan chawl lo leh ṭhahnem ngai taka **Pathian rawng bawlin** thutiam tihfamkimna chu hmuh beiseiin tirhkoh Paulan a mitthla a. Sal tan hnu khan Israel hnam sawm te chu an "bo" tia zirtirna awm mek denchhenah hian he hnam sawm leh pahnih chungchang sawina hi a pawimawh hle. Jentel hmante zingah darh mah se, mi bik, **Pathian rawngbawl** leh Chhan chhuaktu tiam chu nghakin tirhkoh Paula hian a hmu a ni.

26:8 Hei tak hi Paula thil tihsual chu a ni! Thlahtute hnena a thutiam kha **mitthi zing ata** kai thovin **Pathianin** a tifamkim dawn niin a ring a. Eng chu nge thil **awihawm loh em em chu ni ta?** Agrippa leh a bula awm ve zawng zawngte kha a zawt a ni.

26:9–11 Ama chanchina kir lehin, kristian rinna zuitute dodal zawnga rawva leh ngaihdamna tel miah lo va beihpui a lo thlak tawh ṭhin dan kha a chhui kir a. **Nazareth Isua hming kha a chakna zawng zawngin a dodal a ni. Puithiam lalberte phalnain,** Jerusalema **kristian tam tak** kha lung inah a khung. Sanhedrin hmaa thu zawh fiah an nihin, anmahni dodal zawng lamah hlir a ṭang bawk. **Synagogue tina** a hmuh apiangte a hrem fo va, **Isua phat luihtir a tum hram ṭhin.** (Phat luih tir[78] a tum tih hian, a hlawhtling tihna a ni lo; mahse tih *a tum a ni*) Isua zirtirte a huatna beihpui chuan Jerusalem leh Judai **ram pelin,** ram dang khaw thleng pawhin a tiduhdah a ni.

26:12–14 Ram danga a rammutna pakhatah a nuna danglamna ropui tak a channa kha a thleng a. Damaska khuaa kal tur a ni a, kristiante man tur leh hrem tura Jerusalema rawn hruai let tura phalna lehkha a keng bawk a. **Chhun lai takin** thil ropui tak a hmuh chuan a tudai a. **Van ata eng,** chhun lai taka ni eng aia eng zawk chu a bulah a lo eng a. Leia a tluk hnuin, zawhnaa dawptu aw a hria a, **"Saula, Saula, nangin engati nge mi tihduhdah ni? Aw chuan he thu pawh hi a puang a, "Chhunna tiang khen i tan a na e."'** Tiang hmawr zum chu ramsa luhlul deuh kal luih tir nana hman a ni. Amaha chhia leh ṭha hriatna awm chu Paula hian a lo kheng fo tawh a lo ni a; mahse chu aia pawimawh zawk chu, Thlarau Thianghlim aw chiang tak a **dodal** kha a ni.

A thih dawna Stephana hawiher leh mawina kha a theihnghilh thei ngai lo. Pathian ngei kha a **dodal** char char a ni.

26:15 Paulan, **"Lalpa tunge i nih?,"** tiin a zawt a. Aw chuan, **"Isua, i tihduhdah hi ka ni,"** tiin a chhang a. *Isua maw?* Engtin nge chu chu a nih theih ang? Isua chu an khengbetin an phum tawh a ni lawm ni? A taksa chu a zirtirten ro bovin hmun rukah an dah bo em ni? Engtin nge tunah Isua hian a biak theih? Paula rilruah thu dik chu a rawn eng ṭan nghal a. Isua chu phum tawh a ni ngei a; mahse mitthi zing ata a tho leh tawh! Vanah a lawn tawh a, tuna a awmna aṭang hian Paula hi a rawn bia a ni. Kristiante a **tihduhdah** khan, an Pu a tiduhdah a lo ni a. Ani a **tihduhdah** hian, Pathian fapa ngei, Israelte Messia a tiduhdah a lo ni.

26:16 A dawtah chuan tholeh Lal Isua Kristan a hnena tih tur a pek a tlangpui sawr zim a sawi leh a. **Thoa a kea ding turin** Lalpan a hrilh a. Heng a thil hmuhte leh kristian rinna thutak ropui tak a hnena la hriatttir turte nan, chumia Lalpa chhiahhlawh leh **thuhretua** siam turin a bik takin a hnenah ropui takin Krista a rawn inlar a ni.

26:17 **Juda mipuite leh Jentelte** laka Paula chhanhimna tur thutiam hi hna a thawh zawh hma chu chhanhim a ni ang ti zawnga hriat thiam chi a ni ang.

26:18 Paula chu Jentelte mit tivar turin a bik takin an hnenah tirh a ni dawn a, thim aṭanga eng lam hawi tir turin, Setana thuneihna chu Pathian lamah an hawisan ang. Lal Isua rinna avangin, sualte ngaihdamna an dawng ang a, tihthianghlim tawhte zingah ro chan an nei bawk ang. H. K. Downie chuan chang 18 na hi chanchin ṭha hnathawh khaikhawmna ṭha tak a nihzia a tar lang:

Thimna ata a chhuah.
Setana thiltihtheihna ata a chhuah tir.
Sualte a ngaidam.
Rochan hloh tawh a siam ṭha leh.

26:19–23 Tirh a nih angin, van mi inlarna thu awih

lo a nih loh thu Agrippa chu a hrilh fiah a. Damaska leh Jerusalemah te, leh hmun hrang hrangah...Judai ramah, leh Jentelte hnenah pawh an sual simin Pathian lam an hawi tur a ni tih a hril a, an simna chu a tak a ni tih an thiltihin an tilang tur a ni tih a sawi bawk. Biak ina Judaten an mana thah an tum khan hetiang hi a lo ti mek a ni a; mahse Pathianin venghimin a ṭanpui a, zawlneite leh Mosian Thuthlung Hlui-a an lo hril tawh thuchah kha hrilin, a tawn apiangte hnenah chu thu chu a nemnghet zel a. Messia chuan a tuar ang a, Ani chu mitthi zinga ata tho leh hmasa ber a ni ang, Juda mite leh Jentelte hnenah eng chu a hmuh tir ang tih chu thuchah a ni.

26:24–26 **Festa** chu Jentel a ni bawk a, Paula ṭanchhan kal hmang chu a hre thiam hlek lo a ni mai thei a. Thlarau Thianghlima khat mihring chu a hlutna a hriat loh chian em avangin **Paula** chu a **zir nasat lutuk** avangah a puh thut a. thinurna emaw danglamna hmuh tur awm chuang miah lovin Paula chuan a puhna chu a pha a, thu dik tak leh thu fing tak a sawi zawk thu a hrilh a. Tichuan a thusawi mek chu lal pawhin a dikzia a hriat thu Inring tawk takin a sawi chhuak a. Paula nun leh a thupuante chu thuruk a ni ngai lo a. Juda mi zawng zawngin an hria a, Agrippa hnen pawh a thleng ngei ang tih a rinhlelhawm loh.

26:27 Tlang taka lal chu biain, **"Lal Agrippa, zawlneite thu i awih em?"** tiin a zawt a. A zawhna chu amah vekin chhangin, **"I awih tih ka hria e,"** a ti a. A ṭanchhan chakzia chu hai rual a ni lo. Paula sawi dik tak chu, "Thuthlung Hlui-a zawlneite sawi zawng zawng ka pawm. **Nang ngei** pawhin an thu puan chu i pawm, a ni lawm ni, **Agrippa?** Judate hian engtin nge thihna khawp thil sual tia min puh theih le? Nang ngei pawhin i ring si a eng vangin nge ka rin vangin thiam loh min chantir theih le?

26:28 **Agrippan, "Kristianah mi siam ṭep a nih hi!"** a tih aṭang hian Paula ṭanchhan ṭhatzia chu **Agrippa** hian a hria tih a chiang. Amaherawhchu, **Agrippa** thusawi tum tak chungchangah hian inrem lohna lian tak a awm a. KJV hmangtute chuan lal hi Krista tana thutlukna siam turin duhthlanna kawngkaah a awm tak tak a ni an ti a. Chang 29 naa Paula chhanna hian chu chu a nemnghet a ni an ti. A dang thung chaun **Agrippa** hi mei nei takin a ṭawng zawk a ni an ti. Paula thu a zawhna pawh hetiang lam hawi zawk hi a ni, "I thlemna tlemte hmang khan kristiana min siam theih i inring a mi?" Ṭawngkam danga sawi chuan, Paulan a nawrna thu fiamthu hmangin a lo beng per a ni.

26:29 Agrippa chuan a ti tak tak a ni emaw fiamthuin a ṭawng a ni emaw, **Paul** chuan thihna chungchang ang maia ti takin a chhang thung a. "Rei sela, rei suh sela, Agrippa leh mi dang awmve zawng zawngte hian kristian nun hlimna leh malsawmna chu an dawn theih a duhsak tak zet thu a sawi a, kawlte erawh chu bun ve lovin, amah anga an **awm theih nan,** a malsawmna dawn ang zawng zawng chang ve turin a duh. Morgan chuan hetiang hian a ziak:

> Agrippa chhan nan a thi duh ang a; mahse a khaidiatte chuan Agrippa phuar erawh a duh lo ang. Chu chu kristianna a ni. Chawisang la, puntir la, hmang rawh. Mi dangte tihrehawm khawp tih tak takna chu a kristian lo. Chhan chhuak tura thi khawpa tih tak takna kha, khaidiat bun tir si lovin, chu chu kristianna a ni.[79]

26:30–32 **Lal leh, Ram Awptu leh Berniki** leh, an hnena ṭhute nen chuan inrawn khawm turin pindan an chhuahsan a. Thihna leh kawl bunna khawp thil eng mah a tisual lo tih pawm turin a nawr lui vek hlawm si a. Pawi tih hmel deuhin a ni mai thei, **Agrippan Festa** hnenah Paula khan **Kaisara hnena** thlen lo tiam lo se chu a **chhuak mai tur tiin a sawi a.**

Kaisara hnena ngenna engah nge a sut leh theih loh tiin kan zawt mai thei a. Chu dilna chu tih danglam theih a ni emaw a ni lo emaw, Rom khuaa lalber hmaa thu zawh fiah tura Jentelte hnena tirhkoh a kal hi Pathian thil tum a ni tih kan hria (23:11), chutah chuan a Lalpa thih dan anga thih ve a duhna tihfamkimna chu a hmu dawn a ni.

I. Rom khuaa Paula zin leh lawng chhiat (27:1–28:16)

He bung hian Rom khaw panna kawnga Kaisari khua aṭanga Mileti inkara Paula lawnga a zinna chanchin ngaihnawm tak a tar lang. Paula hi chuang ve lo ta se, zinna emaw lawng chhiat thu emaw hi kan hre ngai lo ang. A thawnthu hian tuipui lam ṭawngkam a hmang nasa a, chuvangin hriat thiam fo a harsa.

27:1 Kaisari aṭangin an zin ṭan a. **Paula** chu sipai za hotu a hming **Julia** enkawlna hnuaiah dah a ni a. He sipai za hotu hi **Awgusta Pawla** mi a ni a, **Rom sipai rual** zingah pawh an hmingthang hle. Thuthlung Thara a sipai za hotu dang sawiho zawng zawng ang bawkin, he pa hi a rilru puthmang, ngilneihnaah te, rorel thuah te leh mi dang ngaihsak thuahte mi chungchuang a ni.

27:2 Paula ang thova Rom khuaa thu zawh fiah tur tang dang lawngah chuan an chuang ve a. Chung ho zingah chuan Paula zinna hmasatea a bula kal ve, **Aristakarta** leh Luka an tel ve a. An lawng chuanna chu **Adramuttini** khua aṭanga rawn chhuak a ni a, Asia tê hmar thlang kila Musia ram khawpui a ni. Hmar lamah leh khawthlang lamah kal tura tih niin, **Asia têa**

khawthlang lam ram bung, ram awptu aiawhin a awp chin **Asia ram tuipui kam** zelah an ding a.

27:3 Lawng chu hmar lamah Palestina tuipui kam zelah a kal a, Kaisari khua aṭanga mel sawmsarih, **Sidon khua an tlawh a.** Sipai za hotu chuan **Paula a tiṭha hle a,** khawmualah kal a thiante hmu tur leh inenkawl turin kal a phalsak a.

27:4, 5 Sidon aṭang chuan, zin kawng chuan Mediterranean tuipui hmar chhak kil a tan tlang a, **Kupra thliarkar** chu vei lam chhawnin an pel a, thliarkar thli dawng lo lam chu **remchangah an** la a. Thli chuan a zirlo viau nain, lawng chuan Asia tê chhimlam tuipui kam lamah kalin, **Kilikia leh Pamphulia** ram an pel a, **Lukia** lawngchawlhna **khawpui Mura** an thleng ta a.

27:6 An chuanna **lawng** chuan **Italy ram** a hnaih dawn lo a, Asia tê khawthlang lam tuipui kama kalin a lo chhuahnaah a kir dawn zawk a, tichuan sipai za hotu chuan tangte chu lawng dangah a sawn a. Lawng pahnihna chu Aleksandria khua, Afrika hmar lam tuipui kama awm, aṭanga lo chhuak a ni a. Mi 276 a phur a, lawng hnathawk, khualzin leh chhangphut buh telin. Aleksandria aṭang chuan Mediterranean tuipui paltlangin hmar lamah **Mura** khua an thleng a, chuta ṭang chuan **Italy** panin khawthlang lam an hawi leh ta a.

27:7, 8 **Ni tam tak** chung chu thli a nasat avangin an kal muang hle a. Lawng hnathawkte chuan **harsa takin** lawng chu **Knidus** lawng chawlhna zawn an thlen pui thei hram a, chu chu Asia tê chhim thlang kil tawpa lawngchawlhna a ni a. Thliin a dal zel avangin, chhim lamah an kal a, **Kret thliarkar** phen khaw chhak lam thli up lamah an tlan a. **Salmoni helin,** thlang lamah an her a Lawng chawlhna Mawi an thlen thlengin thli an tawn tlang a, **Kret chhim** lam lai tak tuipui kama **Lusia** khaw bula lawng chawlhna a ni.

27:9, 10 **Zinna ni khuain** a zir loh avangin **ni** tam tak a ral tawh a. Thlasik khua lo thleng tur chuan zin zel a tihlauhawm hle bawk a. September thla tawp lam emaw October thla tir lam a ni ngei ang a, chaw nghei ni a zawh tawh avangin. Paula chuan chutianga zin chu a him lo a, an zin chhunzawm zel chuan an **bungrua leh lawng bakah chuang ve ṭhenkhat nunna chan pawh a hlauhawm thu lawng hnathawkte chu a hrilhlawk a.**

27:11, 12 Amaherawchu, **lawngpu leh lawng neitu chuan kal zel an duh a.** Sipai za hotu chuan an thutlukna chu a pawm a, mi tam berte pawhin an pawmpui bawk a. Thlasik hman nan lawng chawlhna chu Phoiniki aiin rem lo zawkin an ngai a. Phoiniki chu Lawng Chawlhna Mawi aṭanga khaw thlang lam mel sawmli a hla, Kret chhim thlang hmawra awm a ni a. **Hmar chhak leh chhim chhak chhawng a ni.**

27:13–17 Chhim thli chu zawi zawia a lo tleh veleh chuan, lawng hnathawkte chuan Phoiniki lamah sawt taka kal theih an inbeisei a. Thirchakai chu an khai chhuak a, khaw thlang lam hawiin, tuipui kam an hrut a. Tupui kam kham ko aṭanga hmar chhak thli (*Eurakuilo*[80]) na tak lo tleh thla chuan anni chu a nuai ta a.

An duhna lamah an khalh thei lo a, lawng hnathawkte chuan lawng chu thli an len tir ta mai mai lo thei ta lo a. Chhim thlang lama thliarkar te tak te a hming **Klaudi-ah chuan a len lut a,**[81] **Kret thliarkar** aṭanga mel sawmhnih aṭanga sawmthum inkar vela hlaa awm a ni. a Chu **thliarkar** thli dawng lo lam an thlen chuan, **lawng te** an hnuh reng ṭhin chu chhan harsa an ti hle mai a. A tawpah chuan lawngah an khai chho thei hram a. Lawng chu a hnuai lama hruia vetin a, an phuar a, tuifawn nasa tak chuan lawng chu a tih keh an hlau a. **Chhim lamah, Afrika tuipui kam** bula litengsawl Surti an tiha len luh an hlau va, chulai chu a tui thuk lo lai a hlauhawm avangin a lar hle a. Chutichuan min len min len ta a. **Chumi venna tur chuan puanzarna engkim an titlu a, tui chuan a len a len ta a.**

27:18, 19 Tuifawnin a duh duha ni khat a len vel hnu chuan, **lawng bungruate chu an paih ṭan ta a.** Nithum ni chuan lawng ngul hruizente pawh an paih leh a. Lawngah chuan tui a lut nasa tih hai rual a ni lo a, a pil mai loh nana a phur tihzan a ngai a ni.

27:20 Ni tam tak chhung chu **ni emaw arsi emaw** pawh lang lovin awmze nei lo va vawrh kual vel an ni a, an hawina lam leh an awmna lai pawh an hre thei tawh lo a. Dam khaw chhuak pawh an **beisei tawh lo.**

27:21–26 An beidawnna chu rilṭamnain a rawn belhchhah a. Ni tam tak chaw an ei tawh lo a. Lawng chhanhim tum nan leh tui paih chhuah nan hun tam tak an seng ngei ang a. Ei tur chhumna hmanrua pawh a awm lo a ni ngei ang. Dam lohna, hlauhna leh beidawnnate chuan an chaw chakna a tireh a ni mai thei. Ei tur an tlachham chu a ni lo; mahse ei tumna pawh an nei lo.

Paula chu an zingah **beiseina thuchah** nen a ding a. **Kret thliarkar kha chhuahsan ...reng reng tur an nih lohzia** a hrilh nawn hmasa phawt a. Lawng chu an chan dawn nain, **nunna chan erawh an awm dawn loh thuin a hnem a.** Engtin nge a hriat? A hma zanin Lalpa **vantirhkoh** a hnenah a rawn lang a, Rom khuaa **Kaisara hmaah** a ding phawt ang tih a hrilh a.

Lawnga chuang ve dangte pawh chhanhim an nih ve tho tur thu **Pathianin** Paula a tiam a. Chuvangin an hlim tur a ni. Khawi lai thliarkarah emaw an lawng chu a chhe dawn tih hre mah se, engkim a ṭha vek ang tih Paulan a ring.

A. W. Tozer chuan a suangtuahna nen a ziak a:

"Chhim lam thli a rawn thawt heuh heuh" chuan, Paula phurtu lawng chu tluang takin a zin a, lawnga chuang vete chuan Paula chu tunge a nih pawh an hre lo a, pawn lam lan dan phenah chuan eng ang chiaha rilru paukhauh nge inthukru tih pawh an hre hek lo; mahse thlipui chak lutuk Eurakuilo chuan a rawn nuai takah chuan, Paula ropuizia chu lawngah chuan an sawi sup sup ta mai a. Tirhkoh Paula ngei pawh chu mi tang a ni nain, lawnga thuneitu a ang mah zawk a, thutlukna siamin, mite thihna emaw nunna emaw hril thei thupek a pe bawk a. Chu buaina chuan ama ngaihtuahna ngei pawha chiang bik chuang lo chu a rawn vawrh chhuak niin ka hria a. Thlipui na takin a rawn nuai khan rin dan mawi tak mai kha hnial rual loh thu dikah a rawn chang thut a ni ber e.[82]

27:27–29 Lawng chawlhna Mawi an chhuahsan aṭang khan ni sawmpali a ral tawh a. Mediterranean tuipuia Grik, Italy leh Afrika ram inkar tuipui, **Aiawnia** an tih maiah chuan thliin a len a len mai a. **Lawng mite chuan zan laiah chuan khawmual hnaihin an inhre ta a,** vaukama tuifawn insawh darh ri an hria a ni mai thei. Tui thuk zawng an teh hmasak ber chuan, hlam sawmhnih (120 fit) a ni a, a hnu deuhah chuan hlam **sawm leh panga** a ni ta a. **Lawng mei lamah thirchakai pali an thlaka, lawng chhuatin lei a deh an hlau si a, khawvar hlan an nghakhlel hle a.**

27:30–32 An nunna atana an hlauh avangin, **lawng hnathawktu** ṭhenkhat chuan lawng tea **khawmual kai tumin an phiarru a.** Lawng hma lam aṭangin lawng te chu an thlak ṭan tihah chuan…**thirchakai thlak** belh tum ni awm takin an lang der a…an phiarrukna chu Paulan sipai za hotu hnenah a hrilh a. Lawng hnathawkte chu lawngah an awm tlat loh chuan, **mi dangte chu an him lo vang** tiin **Paulan** a vau lawk a. Sipaite chuan lawng te thlunna hrui chu an zai chat a, a tlak hran tir ta daih mai a. Lawng hnathawkte chu anmahni nunna ang thova mi dangte nunna chhanhim tura tirh luih an ni ta a.

27:33, 34 Phillips chuan chang 33–37 hi "Paula pianpui finna nghet" tiin a vuah. Kha laia thil thleng kha hre thiam tur chuan tuipuia thlipui tleh hlauhawmzia eng emaw tal an hriat a ngai a ni. Paula hi lawng hotu ni lovin tang mai a ni tih kan hriat reng pawh a ṭul a ni.

Khawvar hma deuhin, mite chu **Paulan chaw ei turin a tir a,** chawlhkar hnih lai **chaw ei lovin** an awm tawh tih a hriattir nawn leh a. An dam chhuah theih nan, chaw ei hun tak a ni a. Tumahin an **sam zai khat pawh an hloh lo vang** tih Paulan a tiam a.

27:35 A tih dan an zir theih nan chhang a la a, an hmaah **Pathian hnenah lawmthu** a sawi a, a ei ta a. Mi dang hmaa ṭawngṭai kan va zak zing em! Kan ṭawngṭaina hian kan thuhril aiin thu a va sawi ring zawk ṭhin em!

27:36, 37 Anni pawhin phur takin chaw an ei ve ta a. Lawnga chuang chu mi zahnih sawmsarih leh paruk an ni a.

27:38–41 An ei kham chuan buh chu tuifinriatah an paih a,lawng an tizang deuh va. Khawmual a hnai a; mahse an hre chiang thei lo a. Lawng chu khawmual hnaih thei ang bera chawlh tir an titlu ta a. Thirchakaite an zai chat a, tuipuiah an hnutchhiah a. A karherna an chawi chhoh phuarnate chu an phel a, an awmna turah an dah a. Hma lam puanzar chu an hnuk chho va, thiaupho chu an pan a, tuizangkhauh pahnih intawhna hmunah an lut a-thliarkar pahnih kara tuiah a ni mai thei. An lawng hma lam chu leiah a tang nghet tlat a; mahse tuifawn nasa tak chuan an lawng hnung lam chu a vaw keh ṭan ta a.

27:42–44 **Mi tângte chu** an tlan chhuah loh nan sipaite chuan **tihhlum an rawt a;** mahse sipai za hotu chuan **Paula chhanhim a duh avangin a hnawl a.** Tui hleuh thei zawng chu khawmuala kai turin thu a pe a. **Mi dang chu, a ṭhen thingphek chungah te, a ṭhen lawng ruangam dangahte kai turin thu a pe a.** Chutiang chuan lawng hnathawktute leh chuang ve dang zawng zawng chu **khawmualah him takin an kai ta vek a.**

28:1, 2 Lawng hnathawkte leh a chuang ve dangte chuan khawmual an hlen veleh, **Meliti thliarkarah** an awm tih an hre thei ta a. Chu thliarkara cheng ṭhenkhat chuan lawng chhiat leh a chunga chuangten harsa taka khawmual an lo kai chu an hmu vek a. Rawn thleng tharte tan ngilnei takin mei an chhem sak a, tuipui leh ruah avangin anni chuan **vawt an tiin** an huh vek mai bawk si a.

28:3 **Paula** chuan thing tuah tur a fawm laiin, rul tur neiin a lo chuk a. Thing chheh khawmah chuan rul a tawm a lo ni a. Thing chu an tuah veleh, rul chu a lo chhuak thuai a, Paula chu a chuk a. A kutah a bet reng a, vial a tum mai pawh a ni lo a, seh tak tak a tum ni mai zawkin a lang a.

28:4–6 Chumi rama chengte chuan Paula chu a tirah **tualthattu** a nih an ring a. Lawng chhiatna aṭangin a tlan chhuak nain, rorelna chuan a la umzui zel tho a, **rei lo teah a puam emaw thiin leiah a tla thuai dawn a ni.** Amaherawhchu, ruk chukna chuan Paula lakah nghawng a nei lo nia a lan avangin, **an rilru an thlak a, Pathian a nih hi an ti a.** Hei hi mihring rilru leh ngaihtuahna ngheh lohzia leh danglam chakzia lantirna chiang tak a ni.

28:7 Chutih huna laia Meliti thliarkara **mi challang**

ber chu Publia a ni a. Lawnga chhiatna tawkten vau kam an kaina bulah ram zau tak a nei a. He pa Rom sawrkar tana thawk hausa tak hian Paula leh a ṭhiante chu zahawm taka lo **dawng sawngin ni thum chhung a** thleng a, chu chu thlasik an hmanna tura awmna tura in an peih hmá atan tihna a ni.

28:8 He Jentel mi ngilneihna hi rulh let lohvin a liam lo. Chutih lai chuan, a pa chu khawsik leh santenin a na a. Paula chu a hnenah a lut a, a ṭawngṭai a, a chungah a kut nghatin a tidam ta a.

28:9, 10 Tihdamna mak chanchin chuan **thliarkar** chu a deng chhuak rang hle mai a. A hnu thla thum chhung chu Paula hnenah dam lote an rawn hruai a, an zavaiin tihdam an ni a. Meliti mite chuan Paula leh Luka[83] chunga an lawmzia lantir nan, nasa taka an chawimawi bakah Rom khaw panna kawnga an tana ṭangkai tur thil tam tak an rawn keng a.

28:11 Thlasik **thla thum hnuah,** lawnga zin pawh a ngamawm leh tawh a, sipai za hotu chu a mi tangte nen **Aleksandria khaw lawng... thlasika thliarkara awm tawhah chuan an kal ta a. Lawng hma tawngah chuan Phir Unau, Kaztor leh Pollak an awm a.** Pathian hre lo mi lawng puten, lawng mite duhsaktu pathianteah an ngai.

28:12–14 Meliti aṭang chuan mel sawmriat vel lawnga an zin hnu chuan **Surakus khua, Kilikia ram khawpui ber, an tlawh a.** Chutah chuan ni thum an cham a, **Regiom** an pan leh a, chu chu Italy chhim thlang kil emaw a mawnga awm a ni. **Ni khat hnuah chhim thli a lo tleh a,** chu chuan lawng mite chu Italy khaw thlang lam tuipui kam hrula awm **Puteoli** khua thleng turin hmar lamah mel 180 a zin tir a, **Puteoli** chu Napoli khaw litengsawl hmar lam tuipui kama awm a ni. Puteoli chu **Rom** khua aṭanga chhim chhak lam mel 150 a hlaa awm a ni. Chutah chuan Paulan kristian **unaute** a hmu a, **nisarih chhung** anni nen chuan inpawlna hun neih phalsak a ni a.

28:15 Puteolo khua Paulan a thleng tih thuin engtin nge Rom khua a thlen tih hrilh kan ni lo. Amaherawhchu, amah **hmu turin unaute pawl hnih** an lo chhuak a. Pawl khat chuan Rom aṭanga chhim chhakah kalin Appia Dawr thlengin mel sawmli-pathum an zin a, Pawl dang chuan chhim chhak lamah mel sawmthum leh pathum zinin **Dawr pathum** thlengin an kal a. Rom khuaa mi thianghlimten hmangaihna an tihlan dan lungkuai tak mai hian Paula chu nasa taka ti hlimin a fuih bawk a.

28:16 Rom khua an thlen chuan, amah vengtu sipai nen Paula chu inah chen phalsak a ni a.

J. A inah Paula an tan tir leh Rom khuaa Judate hmaa thuhretu a nihna (28:17–31)

28:17–19 Judate hnena thuhretu nih hmasak a tum zel ang khan, an sakhaw hotute hnenah **Paulan sawmna a thawn a.** A in luah hawha an lo kal khawm chuan, a chungchang thu chu an hnenah a hrilh fiah a. Juda mite emaw an tih dan emaw chungchangah eng mah tih dik loh a nei lo chung pawhin, **Jerusalema Judaten** thu zawh fiah turin **Rom ho kutah an hlan** lui tih a hrilh a. **Jentel thuneitute pawhin** a lakah a thil tihsual an hmu lo a, chhuah an duh a; mahse dodalin Judate an au takah chuan, Paula chuan **Kaisara hnenah a thlen lo thei ta lo va.** He a thu thlen hi, Juda hnamte hekna atana tih a ni lo a, amah a inveng thei mahna tih vang a ni zawk.

28:20 Juda mite laka thil sual eng mah a tih loh avangin **Rom khuaa Juda hotute** a ko khawm kha a ni a. A nihna takah chuan Israelte beiseina avang zawkin khaidiat pawh hi a bun a ni. **Israelte beiseina tih hian,** a hmaa sawi tawh angin, Juda mite thlahtute hnena thutiam **tihfamkimna a kawk a,** a bik takin Messia tiamna kha. He thutiama intuh nghet tlat chu mitthi thawhlehna a ni.

28:21, 22 **Juda hruaitute chuan** tirhkoh Paula chungchang eng mah an hriat loh thu an chhal a. A chungchang thuah **Judai ram** aṭangin **lehkhathawn eng mah an la dawng hek lo,** amah dodal zawngin an Juda puite pawhin an hnenah hekna thu eng mah an la siam lo. Amaherawhchu, Paulan a zawm kristian rinna chu ram tinah sawichhiat an nih avangin Paula hnen aṭanga hriat belh an duh a ni.

28:23 A hnu deuhah chuan Juda ṭhahnem takte chu a hnen aṭanga hriat belh duhin Paula chennaah an lo kal a. Pathian ram chungchang thua an hnena thu hretua ṭanna tur hun remchang chu hmang ṭangkaiin, Isua lamah anni chu a thlem a thlem a. Chutianga ti chuan Mosia Dan leh Zawlneite Lehkhabu aṭangin an hnenah zing aṭanga tlai thlengin a sawi ṭhin.

28:24 A thuchah rawn ken chu ṭhenkhatin an ring a, **ṭhenkhatin an ring lo va.** (Ring lo tih chu thuchah pawm lohna satliah aiin a khawng zawk a. Hnawl tak takna a entir).

28:25–28 Juda hnamte chuan chanchin ṭha chu, a pumin an hnawl leh tih a hmuh chuan Is. 6:9 leh 10, mipui thinlung nguai, an beng pawh ngawng, an mit pawh delte hnena thu va hril tura zawlnei tirh a nih thu a la chhuak a. Ngaithla duh lote hnena chanchin lawmawm hril avanga thinlung kehchhiatna chu **Paula hian a tuar leh a ni.** Judaten an hnawlna thlirin, Jentelte hnenah chanchin ṭha a keng dawn tih **Paulan**

a puang a, anni zawngin an ngaithla ang tih a hriatchian thu a sawi a.

28:29 **Ring lotu Judate chu an ṭin a, anmahni an inhnial zui a.** Calvinan a sawi chhuah angin, Paulan anmahni dodal zawnga hrilhlawkna a lak chhuah khan Messia hnawltutea pathian ngaihsak lohna lai kha a tithinur a ni. Amah pawmtu Judate dodal zawnga thinur turin a vua a ni. Kohhran siamṭhatu hian hmanna ṭangkai tak a siam a:

> A tawpah chuan, heta ṭang hian Krista chanchin ṭha hian inṭhenna a thlen tih lo hnial hian tu tan pawh awmzia a nei tawh lo ang, mihring luhlulna aṭang chauhin a lo chhuak a ni tih a chian hle avangin. Pathian nena remna nei tur chuan, hmuhsitna nena Amah cheibawltute nena indo kan puan a ṭul a ni.[84]

28:30 Tichuan **Paula** chu Rom khuaah **kum hnih pumhlum,** a in luah hawhah chengin, a mah tlawhtu apiangte rawng a bawlsak ṭhin a. Ephesi, Philippi, Kolossa leh Philemona lehkhathawnte hi hetih hun lai hian a ziak a ni mai thei.

28:31 Zalenna zau tak neiin a awm a, Pathian ram thu a hril ṭhin a, Lal Isua Krista thu pawh huai takin a zirtir ṭhin a, tumahin amah an khap lo.

Tichuan Tirhkohte Bu chu khar a ni ta. Ṭhenkhat chuan danglam taka tawp thut niin an ngai a. Amaherawhchu, a tira a kalhmang duan chhuah chu tihfamkimin a awm. Chanchin ṭha chuan Jerusalem, Judai ram, Samari leh Jentelte khawvel a thleng chhuak a ni

Tirhkohte khar a nih hnua Paula nuna thil thleng chu a hnua a lehkhathawn ziah aṭang chauhin a ngaihruat theih.

Rin dan tlangpuiah chuan, Rom khuaa kum hnih a awm hnuin, Neroa hmaah a chungchang ngaihtuah a ni a, thutlukna chuan thiam a chantir.

Missionary Zin Vawi lina tia hriat tur atan lawngah bawk a chuang leh a. Heta indawt dan zui kher lo hian, a zinnaa hmun a tlawh ngeia rinte chu:

1. KOLOSSA leh EPHESI (Phmn. 22).
2. MAKEDONIA (1 Tim. 1:3; Phil. 1:25; 2:24).
3. EPHESI (1 Tim. 3:14).
4. SPAIN (Rom. 15:24).
5. KRET (Tit. 1:5).
6. KORINTH (2 Tim. 4:20).
7. MILETI (2 Tim. 4:20).
8. NIKOPOLI khuaah thlasik a hmang (Tit. 3:12).
9. TROAS (2 Tim. 4:13).

Eng vangin nge, engtikah nge, khawiah nge man a nih hriat theihna kan nei lo; mahse a vawi hnih nan Rom khuaah mi tang niin hruai a ni tih kan hria. He saltanna hi a hmasa aiin a hrehawm fe zawk (2 Tim. 2:9). A ṭhiante zawng zawng deuh thawin an kalsan (2 Tim. 4:9–11), a thih hun a hnai tih a hria (2 Tim. 4:6–8).

Thuro inhlan chhawng zel chuan AD 67 emaw 68-ah Rom khaw pawnah a nghawng ṭan niin a sawi. Paula fak nan, ama ṭawngkam ngei, II Kor. 4:8–10, 6:4–10, leh 11:23–28 leh a khaikhawmna phurawm tak kan sawi fiahnate nen hian i chhiar dawn nia.

TIRHKOHTE THILTIH THUCHAH SAWI ZAUNA

Tirhkohte Bu chhiar zawh hian, kristian hmasate innghahna bulpui leh thiltih ṭhinte thlir let a ṭha ang e. *Ringtu tinte leh an lawina ṭheuh tualchhung kohhrante kha engin nge hrilh fiah?*

A hmasa berah chuan, kum zabi pakhatna kristiante khan Lal Isua duh zawng atana nun kha hmasa ber leh pawimawh berah an nei tih a chiang. An thil thlir dan reng reng chu Lal Isua dah pawimawh berna a ni. An awm chhan bulpui ber chu Chhandamtu tana thuhretu nih a ni a, chu hna thawk tur chuan phur takin anmahni an inpe. Dam khaw chhuah tuma beihna avanga phi ruaina khawvelah hian, Pathian ram leh a felna zawng hmasa kristian zirtir ṭhahnemngai sakhat tak takte pawh an awm ve a. An tan chuan, thil dang zawng zawng hi chu kohna ropui tak lakah chuan an nep zawk vek a ni.

Jowett chuan chhuang takin a chhinchhiah:

> Pathian maicham aṭanga an phurna eng leh thianghlimin zirtirte kha baptis an ni a. An nuna an thiltih tur zawng zawng leh ngaihtuahnaten chakna an neihna hnar an nun lai taka mei alh chu an nei a ni. Tirhkohte rilrua mei alh chu lawng lian taka rawhtuina mei ang a ni a, chu chuan thlipui leh, fimkhur ngai tak leh tuam veltu tui thuk takte chu a kaltlang tir a ni. Heng mite hi eng mahin a titawp thei lo! An kalna tur eng mahin a dal zo lo. An thiltihna zawng zawngah leh an ṭawng zawng zawngah thupek khauh tak chu a thang chhuak vek a. Thlarau Thianghlim thiltihtheihnain a baptis tawh avangin lum an nei a, eng an nei bawk.[85]

An thuchah hril chu Lal Isua Krista thawhlehna leh ropuinaah a inthlung khawm a. Chhandamtu tholeh hriatpuitu an ni. Miten Messia chu an tihlum a; mahse Pathianin mitthi zing ata a kai tho leh a, vanah ropuina hmun sang ber a pe a ni. Pathian kut ding lama chawimawia Awma hnenah chuan-khup tinreng an la ṭhingṭhi ang. Chhandamna kawng dang a awm lo.

Huatna, khakna leh duhamna hluarna hmunah tirhkohte chuan mi zawng zawng hnenah hmangaihna an lantir a. Tihduhdahna chu ngilneihnain an chhang

let a, anmahni beitute chu an ṭawngṭaisak bawk. Kristian dangte an hmangaihna avang chuan an hmelmaten mak ti takin "Kristiante inhmangaih tawn dan saw en teh u!" an ti lo thei lo a. Chanchin ṭha a darh theih nan khan mahni inhlanin an nung tih ngaih dan fiah tak kan nei. An thil neihte chu anmahni ta bik angin an en lo va, Pathian hnen aṭanga an dawn enkawltu niin an inngai.

Mamawhna tak a awm apiangin, mamawhna phuhruk turin sum pek chhuah nghal a ni ṭhin. Indona atana an ralthuam chu a tisa zawngin a ni lo a, kulh nghet takte ṭhiahna tura Pathian avanga thiltihtheihna a ni zawk. Ram emaw sakhua emaw hruaitute nen an inbei lo a, van hmuntea thlarau sual thiltihtheihna nen a ni zawk tih an hre chiang. Tichuan rinna, ṭawngṭaina leh Pathian thua inthuamin an kal chhuak a. Islam sakhua ang lo takin, kristianna hi tharum thawhnain a ṭhang ve lo.

Heng kristian hmasate hi khawvel lak aṭanga lak hranin an nung a. A chhungah an cheng; mahse khawvel a mi an ni lo.

Thuhretu an nihna thuah chuan engtik lai pawhin ring lo mite an bepawp reng a, khawvel suala nawmchenna karah rawngbawl mah se Krista tana an rinawmna chu an chawhchawrawi ngai lo. Mikhual leh mi cham mai an nih avangin, a tihbawlhhlawhna chang si lovin mi zawng zawng tana malsawmna nih tuma ram danga zin an ni.

Ram rorelnaah inrawlhin emaw an hun laia khawtlang nun sual siamṭhat an tum em? Mihring pianken aṭangin thil ṭha lo leh sualna tinreng hi lo chhuak niin an thlir a. Sualna siamṭha tur chuan, a lo awmtirtu chu miin a beih a ngai a ni. Ram leh khawtlang siamṭhatna hian a natna ngawng si lovin, natna lo lang chhuak chin chauh kha an enkawl ṭhin. Chanchin ṭha chauh hian chu thil lo chhuahna, mihring pianken sualna chu a thlak danglam thei.

A tihdamna ṭha ber dawttu khan an rilru a kuai peng lo. Engtik lai pawhin, a hun leh hun lo thlu lovin chanchin ṭha an hril a. Chanchin ṭha thlenna apiangah, pan hnai late chu tihbo emaw tihnep emaw a ni ṭhin.

Tihduhdahna an tawrhin mak an ti lo. Chutiang chu beisei tura zirtir an ni tawh. Khin let emaw mahni thiam inchantir tum lovin, fel taka roreltu, Pathian hnenah an chungchang thu an kawltir ṭhin. Thu zawh fiah pumpelh tum aiin, an mi tawn apiangte hnena huaisen taka Krista thu an sawi theih nan an ṭawngṭai zawk.

Tirhkohte hmaa thil tihhlawhtlin tur inchhawp chu khawvel pum puia chanchin ṭha hril a ni. An tan chuan ramchhung leh ram danga chanchin ṭha hril kha thliar hran an ni lo. Khawvel kha an thlawhhma a ni mai. Chanchin ṭha an hril kha a hna tawpna a ni lo, Krista hnena thlarau an hruai leh anmahnia mumal lo taka an chet kha an duh tawk lo. Ringthar apiangte chu tualchhung kristian pungkawmho zingah lak khawm zel an ni. Hetah hian thu zirtir an ni a, ṭawngṭainaa chawm an ni a, Tichuan thuchah nena mi dangte hnena kal chhuak turin chona an hmachhawn a ni.

Tualchhung kohhrante inbun nghehna hian an hnathawh a ti tlovin a chhehvela chanchin ṭha hrila kal chhuah a theih phah a. Pung khawmhote hi tual chher an ni, a awmzia chu, anmahniin ro an inrel, anmahniin an pung, anmahniin an inchawm. Pung khawm tinte chu an kohhran a hrang ṭheuh a, an inkarah Thlaraua inpawhna erawh an nei tho. Pung khawm pawl tinte chuan an bulhnai ramah pung khawm dangte hrin chhuah an tum ṭheuh a ni. Anmahni chhung aṭang ṭheuhin suma ṭanpui an ni a. Sum kawl khawmna emaw enkawltu pawl emaw a awm lo.

Pung khawmhote chu chhandam lohte hnena kal chhuahna hmunpui ai mahin ringtute tana thlarau lam chawlhna hmun a ni zawk a. Kohhran thiltih chuan chhang phel, Pathian chibai buk, ṭawngṭai, pathian thu zir leh inpawlkhawmna a huam. Chanchin ṭha hril tura inhmuhkhawmna chu a hranpaa pun khawmna huaihawtin a ni lo va, synagogue-ah a ni emaw, dawr hmunah a ni emaw, kawtthlerah te, tan inah te, leh in tinah te pawh chhandam lohte hnena thusawi a remchanna apiangah a ni mai e.

Kohhranhote chu inkhawmna atana din bik inah an inhmukhawm lo a, ringtute inah an inhmukhawm zawk ṭhin. Hei hian tihduhdahna hunah kohhrante tan chet zung zung a tiawlsam hle a, rang tak leh awlsam takin "lang lo va" awm a theih phah a ni. A tirah chuan pawl bik a awm lo. Ringtu zawng zawngte chu Krista taksa pengte ang veka hriat an ni a, tualchhung kohhran tinte chu khawvel pum huap kohhran lan chhuahna an ni.

Rawngbawltu leh mi naran pawh an awm hrang chuang lo. Pung khawmhote zinga zirtirna, thu hrilna, baptisma emaw Lalpa Zanriah buatsaihnaah mimal tumahin thuneihna pumhlum an nei lo. Ringtute khan thilpek an nei ṭheuh a ni tih an hre chiang a, chu thilpek hmang tur chuan zalenna a awm bawk a ni. Tirhkoh te, thuhriltu te, kohhran enkawltu te leh zirtirtute ni tura thilpek dawng bikte hian kohhrana hruaitu nih ngei ngei tumna an nei lo. An hnathawh chu mi thianghlimte ngei pawhin ni tin Lalpa rawng an bawl theihna tura rinnaa phun ngheh a ni. Thuthlung Thar hun laia thilpek dawngte hi Thlarau Thianghlim hriak thihna bik hmangin hnathawk tura thuam an ni. Lehkha zir lo leh chher hriam lohten an hun laia khati khawpa huhang an ngah chhan kha hei hi a ni. Tun lai

huna "mi thiam bik" kan tih ang hi an ni lo, chung lam a mi hriak thihna dawng mi naran thuhriltute an ni.

Tirhkohte Bua thuchah puanna hi thil mak tih – chhinchhiahna leh thil mak, leh Thlarau Thianghlim thilpek chi hrang hrangin a zui fo ṭhin. Heng thil mak tihte hi bung tir lamah langsar viau zawka an lan laiin, a bu tawp thlengin a chhunzawm zel a ni.

Tualchhung kohhranten hna an han thawh tak tak chuan, tirhkohte emaw an aiawhtute chuan thlarau nun lama enkawltu upate an ruat a. Chung mite chuan mipuite an veng a. Kohhran tinah upa ṭhahnem tak an awm zel.

Hming sawina "rawngbawltu" hi kohhrana thuneitu pakhat sawi nan bik Tirhkohte Buah hian hman a ni lo. Amaherawhchu, he thumal thiltih sawina zawk hi thlarau lam emaw taksa lam emaw a Lalpa tana rawngbawlna sawi fiah nana hman a ni.

Ringtu hmasate khan hnim phumin baptisma an chang. Ngaih dan tlangpuiah chuan pianthar hnu lawkah ringtute chuan baptisma an chang. Chawlhkar ni hmasa berah chhang phela Lalpa hre reng turin zirtirte chu an kal khawm ṭhin. He inkhawm hi tun lai anga mumal tak a ni lo mai thei. Chaw pangngai emaw hmangaihna ruai kaihhnawihin hei hi an hmang ṭhin niin a lang.

Kohhran hmasate khan ṭawngṭai hi chin dawklakah an nei. Pathian nena nun inzawmna a ni. Bang lovin, ring chungin, leh ṭhahnemngai takin an ṭawngṭai. Tibuaitu emaw mut chhuak emaw awm lo va an thiltihtheihna zawng zawng thlarau lam thila sawr bing a nih theih nan tirhkohte chuan chaw an nghei ṭhin.

Antiokei khuaa zawlneite leh zirtirtuten missionary hna ruat bik atana Barnaba leh Paula an kawltirna kha ṭawngṭaina leh chaw ngheina an neih zawhin a ni. Chumi hma chuan heng mi pahnihte hian hun eng emaw chen Lalpa hna an lo thawk tawh ṭhin. Chu kawltirna chu dan anga nemnghehna a ni lo, Thlarau Thianghlimin a ko ngei a ni tih Antiokei khuaa upaten an pawmpuina a ni. Barnaba leh Paula hnaa thinlung zawng zawnga pung khawmhote lungrualzia lan chhuahna a ni.

Chanchin ṭha hril hna thawk tura chhuakhote kha an chhuahna pung khawmhovin an hnaah an thunun lo. Thlarau Thianghlimin a hruaina ang zela thawk turin an zalen a ni tih a chiang. An hnathawha Pathian malsawmna erawh chu anmahni tirtu kohhrante hnenah an lo hrilh let leh ṭhin.

Hemi kaihhnawihah hian, kohhran chu kal phung mumal inzawm khawm a ni lo, Lalpa hruaina zawm zela thilnung che ṭhin ang a ni zawk. Kohhran Lu, Krista chu vanah a awm, a pengte a kaihruai a, zirtir theih, che thei leh chhang theia awm reng an tum ṭhin. Tichuan, tirhkohte buah hian inkhawmna kalhmang danglam thei lo khawpa khauh hmuh aiin, nghet lo zawk, khauhna awmlo khawpa thawveng kan hmu zawk a ni. Entir nan, tirhkohin engtia rei nge hmun khatah hun a hman ang tih dan zam khauh tak a awm lo. Paula chu Thessalonika khuaah thla thum a awm mai thei, Ephesi khuaah erawh kum thum ngawt a awm thung. Anmahnia kristian rawngbawlna an kalpui theihna tura mi thianghlimte phun ngheh nana hun hman rei zawngah a innghat vek mai.

Ṭhenkhat chuan ngaih dan neiin tirhkohte khan khawpui lian an ngaihsak bik a, chuta kohhran dinga zirin thingtlanga inzar pharh turin; mahse hei hi a dik em? Tirhkohte khan chutianga hmalak dan tur nghet leh thutawp an nei em? Hmun pawimawhah a ni emaw khaw te tak teah a ni emaw, ni tinin Lalpa hnen aṭanga thupek an zawm zawk em?

Tirhkohte Bua chiang taka kan hmuh langsar pakhat chu ringtute khan Lalpa kaihhruaina an nghakin chutah chuan an innghat tih hi a ni. Krista tan engkim an kalsan a ni. Amah Lalpa tih loh eng mah leh tumah reng an nei lo. Chuvangin ni tina an awm dan tur atan Lalpa lam an en a, tihbeidawnin an awm ngai lo.

A kawp zela zin kha thu hrila zin vel kristian thawktute tih dan a nih hmel a. An zinpui chu hnathawktu naupang zawk a hnena inzir paha thawk a ni fo ang. Tirhkohte chuan an zirtir theih tur mi rinawm tlangval naupang deuh zawk an zawng ṭhin.

A changin Lalpa chhiahhlawhte kha anmahni an inchawm a, Paula chuan puanin siam hna a thawk. Mimal emaw kohhrante emaw hmangaihna thilpek aṭanga chawm an nih chang pawh a awm.

Hmuh dan chhinchhiah tlak dang chu thlaraua hruitute kha an thawhpui mi thianghlimte pawhin chutiang chuan an pawm kha a ni. Thunei taka thusawi turin Thlarau Thianghlimin thiltihtheihnain a thuam a. Chu Thlarau Thianghlim vek chuan chung thuneitute hnena intulut tur chuan ringtu dangte chu thlarau finna dik tak a pe bawk.

Tirhkohte khan mihring rorelna pawh eng emaw chen chu an zawm. Chulai tak chu chanchin ṭha hril khap an nih hunah a lo thleng. Chutih hunah chuan mihring aiin Pathian thu an awih. Khawtual thuneituten an hremin, dodal lovin an tuar a, sawrkar pawh an phiarru chuang hek lo.

Chanchin ṭha chu Judate hnenah hril hmasak a ni a, Israel hnamten thuchah an duh loh hnuin, chanchin lawmawm chu Jentelte hnenah a chhuak ta. "A hmasain Judate hnenah" tih thupek chu Tirhkohte Buah hian a thua tihhlawhtlinin a awm. Tunah chuan Judate leh Jentelte hi Pathian hmaah ang khat reng an ni tawh-

danglamna a awm lo, "*mi zawng zawngin* thil an tisual tawh vek a, Pathian ropuina an chang zo ta lo a ni."

Kohhran hmasate rawngbawlnaah hian thiltihtheihna nasa taka a awm. Pathian a lungawi loh an hlauh avangin, miin kristianah an inchhal mai mai ngam lo. Kohhrana sualna chu a lo lang chhuak thuai a, a chang chuan Pathianin na takin a hrem ṭhin. Entir nan, Anania leh Saphiri te ang khan.

Tirhkohte kan zir aṭanga a tawp ber leh a tlo ber tur min hriattir chu: Rinna, inpekna, ṭhahnemngaihna leh chawl lo va hnathawh kawnga kohhran hmasate hnung *kan* zui dawn a nih chuan, tun chhuantharah ngei hian khawvel zawng zawng hi chanchin ṭha kan hrilh thei ang.

ENDNOTES

[1](Intro) J. B. Phillips, *The Young Church in Action*, p. vii.

[2](1:5) Between Christ's resurrection and ascension were forty days. Ten additional days elapsed before Pentecost. But the Lord did not say exactly how many days, perhaps to keep the disciples in a state of expectation.

[3](1:20) This is not an exact quotation from the Psalm as we have it in our Bible. There are two possible reasons for this. (1) The writers of the NT often quoted OT Scriptures from the Septuagint Version (LXX) while our translations were made from the original Hebrew text; this would make for some variation in the words. (2) As is often the case, the Holy Spirit, who inspired the OT, exercises the liberty of adapting it somewhat when quoting it in a NT context.

[4](2:1) The same words are used for "dwell together" in the Greek Version of Psalm 133:1 (132:1 in the LXX) as are used here in Acts for "in one place" (*to auto).*

[5](2:4) Other ministries of the Holy Spirit which become ours at *conversion* are: the anointing (1 John 2:27), the sealing (Eph. 1:13), and the guarantee (Eph. 1:14). Other ministries of the Spirit which are *conditional* upon our obedience and surrender are: guidance (Acts 8:29), joy (1 Thess. 1:6), and power (Rom. 15:13).

[6](2:22-24) The word translated usually refers to labor pangs. The resurrection of Christ is likened to a birth from death to life. The sufferings connected with the entire process were intense but temporary. In Psalm 18:5 the same expression is rendered "the sorrows of Sheol."

[7](2:25-27) Paradise is the same as the third heaven (2 Cor. 12:2, 4).

[8](2:38) Charles C. Ryrie, *The Acts of the Apostles*, p. 24.

[9](2:39) Charles H. Spurgeon, *The Treasury of the New Testament*, 1:530.

[10](2:41) The critical (NU) text omits "gladly."

[11](2:44, 45) F. W. Grant, "Acts," *The Numerical Bible: Acts to 2* VI:25, 26.

[12](2:46) Whenever we read of Paul and others going into the temple, it means into the temple *courts*, not into the sanctuary. Only the priests could enter there. Gentiles were permitted to go only into the outer court; to venture further was punishable by death.

[13](Excursus) In the critical text "church" doesn't occur till 5:11.

[14](Excursus) Merrill F. Unger, *Unger's Bible Handbook*, p. 586.

[15](Excursus) E. Stanley Jones, *Christ's Alternative to Communism*, p. 78.

[16](Excursus) G. H. Lang, *The Churches of God*, p. 11.

[17](4:1-4) Charles Haddon Spurgeon, further documentation unavailable.

[18](4:13) James A. Stewart, *Evangelism*, p. 95.

[19](4:14H8) J. H. Jowett, *The Redeemed Family of God*, p. 137.

[20](4:27, 28) Here "Servant" is the preferred translation of *pais*, rather than "child," as in 3:13, 26; 4:30.

[21] (4:27, 28) George Matheson, *Rest By the River*, pp. 75-77.

[22](4:32-35) Grant, "Acts," p. 34.

[23](4:32-35) F. E. Marsh, *Fully Furnished*, p. 74.

[24](4:32-35) Ryrie, *Acts*, p. 36.

[25](5:40) Ryrie suggests that the beating might have been for their disobedience to the previous command of the Sanhedrin (cf. Deut. 25:2,3).

[26](5:41) There are three intriguing variations in the ms. traditions here: TR: "His name"; NU: "the name"; M: "the name of Jesus".

[27](6:8) Stephen (Gk., *Stephanos)* means "garland" or "victory wreath."

[28](6:10-14) The word order may indicate that they were more jealous of Moses' honor than of God's!

[29](7:9-19) "The original and the Greek version might both be true; the latter reckoning in five sons of Manasseh and Ephraim born in Egypt (1 Chron. vii. 14-27), according to a latitude of various forms, by no means uncommon in such lists." Kelly, *Acts*, p. 84.

[30](7:9-19) For further reverent treatment of this and the previous problem, see Kelly, *Acts*, pp. 84, 85.

[31](7:20-43) Daily Notes of the Scripture Union, May 31, 1969.

[32](8:4-8) It is *down* from Jerusalem in altitude.

[33](8:4-8) Homer L. Payne, "What Is A Missionary Church?" *The Sunday School Times*, February 22, 1964, p. 129.

[34](8:12, 13) Since the text says Simon "believed" and he asks Peter to pray for him (v. 24), an argument has been made that he was saved but very carnal.

[35](8:26) An ancient Philistine city on the Mediterranean coast southwest of Jerusalem, en route from Palestine to Egypt.

[36](8:27-29) *Candace* (or *Kandake)* is probably a title, like Pharaoh, rather than a personal name.

[37](8:27-29) Male servants of female dignitaries were sometimes castrated. Eunuchs were barred from first class citizenship in Judaism (Deut. 23:1). They were limited to the status of "proselytes of the gate." But here a eunuch becomes a full-fledged member of the Christian church.

[38](8:37) Both the oldest (NU) and the majority (M) of manuscripts lack this verse. It is thought to be a baptismal formula used in Rome in the early second century, being found in Western mss., including the Latin translation. Those who teach baptismal regeneration obviously do not want to lose this verse.

[39](8:38) That the ancient mode of baptism was immersion is admitted by most Roman Catholic scholars, Calvin, and many who practice pouring or sprinkling. In all fairness, however, it should be mentioned that "into" and "out of" can also be translated "to" and "from," though the NKJV is quite literal and accurate.

[40](8:40) Ethiopia is the only country in Africa with a continuous Christian tradition from earliest times to today. Philip's faithfulness was perhaps the key that unlocked the door for the church there.

[41](9:1, 2) See also 19:9, 23; 22:4; 24:14, 22.

[42](Excursus) Harnack, Quoted by Leighton Ford, *The Christian Persuader*, p. 46.

[43](Excursus) Dean Inge, Quoted by E. Stanley Jones, *Conversion*, p. 219.

[44](Excursus) Bryan Green, *Ibid.*

[45](Excursus) Leighton Ford, Quoted by Jones, *Conversion*, p. 46.

[46](Excursus) James A. Stewart, *Pastures of Tender Grass*, p. 70.

[47](9:36-38) Tabitha is Aramaic and Dorcas is Greek for *gazelle.*

[48](10:1, 2) Ryrie, *Acts*, p. 61.

[49](10:3-8) It was expedient for a tanner to operate outside the city limits. To be close to the sea was ideal for sanitary disposal of animal carcasses.

[50](11:20, 21) In the NT, "Hellenists" usually means Grecian Jews, but here it can only mean Greeks, i.e., Gentiles. Note the context: Verse 19, "preaching the word to no one but the Jews only." Verse 20, "to Greeks also" (in contrast to Jews).

[51](11:25, 26) James A. Stewart, *Evangelism*, pp. 100, 101.

[52](12:25) Both Alexandrian (NU) and Majority (M) texts read *"to* Jerusalem." Since Barnabas and Saul are again at Antioch in 13:1, it is possible that copyists "corrected" the reading to "from."

[53](13:3) Donald Grey Barnhouse, *The Measure of Your Faith*, Book 69, p. 21.

[54](13:7, 8) In the KJV of verse 7, Sergius Paulus is called a "deputy," but more accurately his title was "proconsul" (NKJV). Luke showed exact knowledge of the names of offices which were then common in the Roman Empire. Thus, in Greek he called the magistrates at Philippi *stratēgoi,* Latin, *practors* (16:20), and identified the officers as *rhabdouchoi,* Latin, *lictors* (16:35). He correctly named the rulers of Thessalonica as *politarchs* (17:6), whereas in Ephesus he correctly distinguished them as *asiarchs* (19:31).

"All these were the local authorities in the different cities, the Roman governor, or proconsul, being over them as ruling in each province. Luke then, by giving each his correct title in these different cities, shows that he knew well what he was about and this mark of accuracy should increase confidence in him as a faithful historian" – C. E. Stuart, *Tracings from the Acts of the Apostles*, p. 272.

[55](13:19-22) See Kelly, *Acts*, pp. 185, 186 for a discussion of the chronological and textual problem.

[56](13:48) Charles R. Erdman, *The Epistle of Paul to the Romans* p. 109.

[57](14:4-7) Here the word practically equals "missionaries."

[58](14:10-12) These Greek names are used in the original text. The 1611 text uses Jupiter and Mercury, the more common Latin names of these gods.

[59](14:19, 20) Kelly, *Acts*, p. 202.

[60](14:21) Erdman, *Acts*, p. 109.

[61](Excursus) C. A. Coates, *An Outline of Luke's Gospel*, p. 254.

[62](15:20) Some think that the four forbidden practices refer back to Leviticus and 18, as follows: things polluted by idols (17:8, 9); sexual immorality – not only adultery and polygamy (18:20), homosexuality (18:22), and bestiality (18:23), but also marrying blood relatives (18:6-14) and even relatives by marriage, that is, in-law relatives (18:15, 16); eating things strangled or improperly butchered (17:15); eating blood (Lev. 17:10-12). Jewish believers would be offended if they saw Gentile believers violating these codes (Acts 15:21).

[63](16:6-8) Ryrie, *Acts*, pp. 88, 89.

[64](16:9) James Stalker, *Life of St. Paul*, p. 78.

[65](16:19-24) A. J. Pollock, *The Apostle Paul and His Missionary Labors*, p. 56.

[66](16:25) G. Campbell Morgan, *The Acts of the Apostles*, pp. 389,390.

[67](17:2, 3) Some believe Paul spent about three months in Thessalonica, though he taught in the synagogue for only three Sabbaths.

[68](17:16) William Arnot, *The Church in the House: A Series of Lessons on the Acts of the Apostles*, pp. 379ff.

[69](Excursus) Some scholars believe the preaching took place in the temple coufts.

[70](Excursus) A. B. Simpson, further documentation unavailable.

[71](18:2, 3) Dinsdale T. Young, *Neglected People of the Bible*, pp. 232, 233.

[72](18:18) The participle for cutting of the hair is right after

"Aquila," and far removed from "Paul" in the original (v. is all one sentence in Greek).

[73](19:8) Stuart, *Tracings*, p. 285.

[74](19:15, 16) F. B. Meyer, quoted by W. H. Aldis, *The Keswick Convention 1934*, p. 60.

[75](19:23-37) *Diana* is the Latin for the Greek *Artemis*, a many-breasted fertility goddess.

[76](21:23, 24) Grant, "*Acts*," p. 147.

[77](22:14—16) The supplied "by" is commonly understood in such a construction (participle of means). Paraphrased: "Get up (*anastas*) and get baptized (*baptisai*); get your sins washed away (*apolousai*) by means of calling on (*epikalesamenos*) the name of the Lord."

[78](26:9—11) The Greek tense here is no doubt a *conative* imperfect: "I tried to compel them ..."

[79](26:29) Morgan, *Acts*, p. 528.

[80](27:13-17) The NU text reads *quilon*.

[81](27:13-17) The NU text reads *Cauda*.

[82](27:21-26) A. W. Tozer, *That Incredible Christian*, p. 134.

[83](28:9, 10) It is at least possible that Luke used his medical skills alongside Paul's gift of healing. If God disapproved of the medical profession He would hardly have chosen a physician to write 28% of the NT (Luke-Acts)!

[84](28:29) John Calvin, *The Acts of the Apostles*, 11:314. The NU text omits verse 29.

[85](Excursus) J. H. Jowett, *Things that Matter Most*, p. 248.

BIBLIOGRAPHY

Arnot, William. *The Church in the House: A Series of Lessons on the Acts of the Apostles*. New York: Robert Carter & Brothers, 1873.

Blaiklock, E. M. *The Acts of the Apostles, TBC*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1959.

Calvin, John. *The Acts of the Apostles*, 2 vols. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1977.

Erdman, Charles R. *The Acts*. Philadelphia: The Westminster Press, 1919.

Kelly, William. *An Exposition of the Acts of the Apostles*. London: C. A. Hammond, 1952.

Martin, Ralph. *Understanding the New Testament: Acts*. Philadelphia: A. J. Holman Company, 1978.

Morgan, G. Campbell. *The Acts of the Apostles*. New York: Fleming H. Revell Co., 1924.

Rackham, R. B. *The Acts of the Apostles*. London: Methuen, 1901.

Ryrie, Charles Caldwell. *Acts of the Apostles*. Chicago: Moody Press, 1961.

Stuart, C. E. *Tracings from the Acts of the Apostles*. London: E. Marlborough and Company, n.d.

ROM KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Kristiante rinna innghahna in-pui"

– Frederic Godet

I. Bâibul-a telh a nih dan

Rom hian Paula lehkhathawn zingah a hmasa bera dah hi a phu hliah hliah a ni. Tirhkohte thiltih lehkhabu tawpah khan Paulan Rom khawpui a thlen thu kan hmu a, chuvangin lehkhathawn zawng zawng zinga a hmasa bera dah hi a inhmeh em em a, he lehkha hi Rom khawpuia mite a tlawh hma-a a ziak a ni. Chiang takin, Rom lehkhathawn hi Thuthlung Thar bu pumpuia Pathian thu zirchianna atana lehkhabu pawimawh berte zinga mi a ni a, Pathian Lehkhabu puma Kristiante thurin sawi fiahna chiang kuang ber a ni hial awm e.

Hman lai aṭang tawhin Rom lehkhathawn hi Bâibul bu hrang hrang zinga mi hneh theihna nei ṭha ber a ni hial awm e. Augustine-a kha Rom 13:13 & 14 (AD 380) a chhiar aṭangin a piangthar a. Protestant Reformation kan tih ṭhin pawh hi Martin Luther-an Pathianin felna a tih awmzia a hriat fiah aṭangin a inṭan a, mi fel chu rinnain a nung ang tih awmzia a hre thiam ta (1517).

John Wesley-a pawh khan chhandam nih inhriat chianna hi London khawpuia Alder kawtthlera Moravian House Church-a a awm laia Rom lehkhathawn Luther-an a sawi zauna lehkhabu thuhma a chhiar aṭangin a chang a ni (1738). John Calvin-a pawh khan heti hian a lo ziak a, "Mi tu pawhin he lehkhathawn hi a hre thiam a nih chuan, Pathian Lehkhabu pumpui hre fiah thiam turin a tan kawng a inhawng a ni," a lo ti a ni.

II. A ziaktu

Kal sual kan tihte leh nasa taka a chhe zawnga sawiseltute meuh pawhin hman lai aṭanga rin dan lo awm sa, Rom lehkhathawn hi Tirhkoh Paula'n Jentelte hnena a lehkhathawn a ni tih hi an pawm tlang ṭhap a ni. Kal sual pawl hotupa Marcion-a khan a nihna takah chuan he lehkhathawn hi Paula ziak a nih thu a sawi hmasa ber a ni. He lehkhabu hi orthodox kristian hmasa Clement of Rome, Ignatius-a, Justin Martara, Polycarp-a, Hippolytus-a leh Iraneus-ate pawhin an thuziakah an sawi lang a. Muratorian-ho Lehkhabu Thianghlim remkhawmah pawh Paula ziak a nih thu tarlan a ni.

A lehkhabu chhung aṭanga a ziaktu finfiahna lamah Paula ziak a ni tih hi a chiang hle. A Pathian thu kalpui dan, a ṭawngkam bungrua leh a ziak dan rilruah pawh Paula kut chhuak a ni. Hei mai bakah hian 1:1-ah Paula ziak a ni tih a lang a, ringhleltute erawh chuan hei ringawt hi chu an pawm lo, amaherawhchu ama ziak ngei a ni tih hi a bu chhung hmun dangah 15:15–20-ahte pawh a lang nawn leh a ni. A ziak ngei a ni tih tilang chiangtu ber chu Tirhkohte Thiltih bua kan hmuhte nen inkalh lovin an kal rual a ni. Entirna atan, mi thianghlimte tana thilpek khawn chungchang te, Gaia hnena a sawi te, Eratus-a hnena a sawi te, leh Rom khawpui tlawh tura a inbuatsaih dante zawng zawng hian Paula lehkha ziak ngei a ni tih a lantir a. Tertia chu a thusawi ziak chhawngtu atan a hmang a ni (16:22).

III. Ziah hun lai

Rom lehkhathawn hi Korinth lehkhathawn pakhatna leh pahnihna hnu lama ziak a ni a, hei hi a hriat theihna chhan chu khang lehkhathawnah khan mi thianghlimte tana thilpek khawnkhawm dan tur a la hrilh chauh a, tunah erawh chuan Jerusalem lama thilpek hlan theihin peih fel a ni tawh a ni. Kenkriai khua, Korinth khaw lawng chawlh hmun a sawilan dan (16:1) aṭang leh thil dang dang aṭangin mi thiamte

chuan he lehkha hi Korinth khua aṭanga a ziak niin an hria. Paula hi Korinth khuaah hian thla thum chauh a cham a, (A zin vawi thumna tawp lam) amah phiarutute avangin khua hi a chhuahsan leh thuai a ni, he hun rei lote chhung hian Rom lehkhathawn hi a ziak niin an ngai a. Chutiang a nih chuan a ziak hun hi AD 56 tihna a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Eng tin nge Kristianna hi Rom khawpuiah a luh ṭan dan? Chiang taka sawi a harsa, Rom khawpui aṭanga Juda mi Jerusalem-a zinte Pentikos Ni a thil thlengah khan an tel ve ang a, Chanchin ṭha hi Rom khawpuiah an pu lut ta a nih a rinawm (see Acts 2:10). He mi a nih chuan AD 30 tihna a ni.

Paula hi he lehkha a ziak lai hian Rom khawpuiah a la kal ngai lo va, a hnu kum 26-ah a kal chauh a ni. Amaherawhchu, he khuaa ringtu ṭhenkhat erawh chu a hmelhriat sa an awm a ni tih Bung 16-na aṭangin kan hmu thei a. Heng hun laia ringtute hi awm hmun an sawn nasa hlawm a, a then chu tihduhdahna avang te, a then erawh chu Chanchin ṭha hril avangte leh anmahni hnathawhna avangte pawh a ni hlawm ang. Rome khawpuia Kristiante hi Juda mi leh Jentel inchawh pawlh an ni.

A tawp tawpah chuan Paula chuan Rom khawpui chu AD 60-ah a thleng ta a; mahse a tum ang chu a ni lo. Krista Isua avanga mi tang ni chungin a thleng a ni.

Rom lehkhathawn hi lehkhathawn ropui a ni. Chhandam la ni lote tan an sualna chiang taka hriattirin, mi bo an nihzia a hriattir a, tichuan Pathian ruahmanna fel tak hmanga chhandam an nih dan fiah takin a ziak a ni. Ringtu tharte tan chuan Kristaa an nihna hriattirin Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmanga hnehtu an nih dan a hrilh a. Ringtu puitling zawkte pawh Kristian thutak; thurin, hrilhlawkna leh a taka nunpui theih ropui tak tak inphum, chin chhuah tur tawp thei lo a awm a ni.

Rom lehkhathawn hre thiam tur chuan Paula leh amah hnial kalhtute inkara thusawi a ni tih hriat a ṭha awm e. Paula hian chanchin ṭha a sawi hian, hnial khan chi tin reng nena amah hnialtute aw a hria a ni. He lehkhathawnah hian chung hnial khan chi hrang hrangte chu a malte tein a rawn thiat a ni. A sawi zawh meuh chuan, Paula hian Pathian khawngaihna chanchin ṭha chungchanga ngaih dan dang awm thei zawng zawng a chhang fel fai vek a ni.

A chang chuan an hnial khan hi chiang taka tarlan a ni a; a chang erawh chuan chhui dawn theihin a ziak bawk. Chiang takin a sawi chhuak emaw hriat thiam theih turin a ziak emaw pawh ni se, a vaiin chanchin ṭha chungchangah a vir kual a - Khawngaihna avanga Isua Krista rinna avanga chhandamna lawmawm tak chungchang a ni a, dan avanga thiamchanna a ni lo.

Rom lehkhathawnah hian zawhna hlawm lian sawm leh pakhat a chhang a: (1) Lehkhathawn hian eng lam nge a sawi? (1:1,9,15,16); (2) Chanchin Ṭha hi eng nge a nih? (1:1–17); (3) Eng vangin nge mihringte hian Chanchin ṭha kan mamawh? (1:18–3:20); (4) Chanchin ṭhain a sawi danin eng tin nge mi sual chu Pathian Thianghlim chuan thiam a chantir theih? (3:21–31); (5) Chanchin ṭha hi Thuthlung Hlui lehkhabu nen a inhne rem em? (4:1–25); (6) Ringtu nunah hian thiam chantirna hian eng lukhawng nge a neih? (5:1–21); (7) Rinna avanga khawngaihnaa chhandamna thu hian sual zel turin mi a fuih zawk em? (6:1–23); (8) Ringtute leh Dan inkungkaihna eng nge ni? (7:1–25); (9) Engtin nge ringtu chu nun thianghlim nei thei tura tihchak a nih? (8:1–39) (10) Chanchin ṭhain Judate leh Jentel-te chhandamna thu a tiam hian Pathianin lei chunga a hnam thlan Juda-te laka a thutiam a bawhchhiattir em ni? (9:1–11:36) (11) Khawngaihnaa thiam chantirte hian eng tin nge ni tin nun an hman ang? (12:1–16:27).

Heng zawhna sawm leh pakhatte leh heng zawhnate chhanna hriat chianna hian he lehkhathawn hriatna thuk zawk min siamsak thei a ni. Zawhna hmasa ber, "Rom lehkhathawn hian eng nge sawi a tum?" tih chhanna chiang tak chu, "chanchin ṭha" hi a ni. Paula hian a sawi tum tak lut nghal turin a peh hel kual lo. Bung hmasa ber chang 16 chhungah hian vawi li lai a sawi chhuak hman a ni (chang 1,9,15,16).

Hei hian zawhna pahnihna a hring chhuak leh a, "Chanchin ṭha hi eng nge a nih?" A thumal awmzia chu thu lawmawm tih a ni a; mahse chang 1–17 ah hian tirhkoh chuan chu thu lawmawmin a ken tel thil pawimawh paruk a rawn sawi chhuak a: (1) Pathian aṭanga lo chhuak a ni (chang 1); (2) Thuthlung Hlui lehkhabuah zawlneiten an lo sawi lawk tawh (chang 2); (3) He chanchin lawmawm hi Pathian Fapa, Lalpa Isua Krista chungchang a ni (chang 3); (4) Chhandamna tura Pathian thiltihtheihna a ni (chang 16); (5) Mi zawng zawng tan a ni, Judate leh Jentel-te zawng zawng tan a ni (chang 16); (6) Rinna hmang chauhva chan theih a ni (chang 17). Heng hi a kamkeunaah ngai ila, chang hrang hrangte chik lehzualin kan bih chhunzawm ang.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. THURIN LAM: PATHIAN CHANCHIN ṬHA (Bung 1–8)
   A. Chanchin ṭha sawi hawnna (1:1–15)
   B. Chanchin ṭha sawi fiah a ni (1:16,17)

C. Mi zawng zawng mamawh Chanchin ṭha (1:18–3:20)
D. Chanchin ṭha innghahna leh a kal dan (3:21–31)
E. Chanchin ṭha leh Thuthlung Hlui inhnek remzia (Bung 4)
F. Chanchin ṭhain a taka hlawkna a ken telte (5:1–11)
G. Adama sualna chunga Krista hnathawh hmanga hnehna chu (5:12–21)
H. Chanchin ṭha nena inrem nun thianghlim chu (Bung 6)
I. Ringtu nuna Dan dinhmun (Bung 7)
J. Nun thianghlim nei tura Thlarau Thianghlim thiltihtheihna (Bung 8)

II. HUN BI ṬHEN: CHANCHIN ṬHA LEH ISRAELTE (Bung 9–11)
A. Israel fate hun hmasa (Bung 9)
B. Israel fate hun hman mek (Bung 10)
C. Israel fate hun lo la awm tur (Bung 11)

III THUAWIHNA NENA TIH TUR HLEN CHHUAH: CHANCHIN ṬHA A TAKA NUN PUI (Bung 12–16)
A. Mahni invawn thianghlimnaah (12:1,2)
B. Thlarau thilpek hmanga rawngbawlna (12:3–8)
C. Khawtlang nunah (12:9–21)
D. Sorkar nen inlaichinnaah (13:1–7)
E. Hun lo la awm tur atan (13:8–14)
F. Ringtu dangte nena inlaichinnaah (14:1–15:13)
G. Paula ruahmannaah (15:14–33)
H. Mi dangte ṭhatna lai hriatsak kawngah (Bung 16)

A bu chhung hrilh fiahna

I. THURIN LAMAH: PATHIAN CHANCHIN ṬHA (Bung 1–8)

A. Chanchin ṭha sawi hawnna (1:1–15)

1:1 **Paula** chuan amah chu *lei fel tawh* angin a inhmelhriat tir a (**Isua Krista bawih** tih hian chu chu a kawk a ni), *tirh* (Damaska daiah khan **tirhkoh (apostle),** Chhandamtu aiawhtu ni tura koh a ni), **tihhran** (Jentel-te hnena Chanchin ṭha hril tura serh hran, ruat bik (Tirhkohte 9:15, 13:2 en la) a ni. Keiniho zawng zawng pawh hi Krista thisen hlu taka lei tawh kan ni a, a chhandamna thiltihtheihna mi dangte hriattir tura tirh, kan kalna apianga chu chanchin lawmawm chu puang tura serhhran kan ni.

1:2 Juda mi tu pawh Paula lehkhathawn chhiartu hian chanchin ṭha chu thil thar hlak, thlarau lama bul thut nei lo va an ngaih lohna turin, Thuthlung Hlui **zawlnei** ten an lo **tiam** tawh kha a ni tih a sawi a, ziak ngeiin chiang taka tarlanin a awm tawh a (Deut 18:15, Isaia 7:14, Hab 2:4), thil nih phung leh entirna hmangin tarlan a lo ni tawh bawk (e. g. Nova lawng, dar rul, leh inthawina kal phung).

1:3 Chanchin ṭha chu Pathian **Fapa, Kan Lalpa Isua Krista, Davida thlaha piang** (Mihring a nihna zawnah) chanchin lawmawm tak chu a ni. **Tisa lam thuah** tih hian kan Lalpa hi mihring satliah mai a ni lo tih a lantir a, a ṭawngkam hian mihring a nih ve na zawnah tih angin a rawn sawi a ni. Krista kha mihring hlang chu ni se, he ṭawngkam hmanga mihring a nihna rawn sawi kher hi a ṭul lo va. Amah hi mihring mai a ni lo tih chu a chang dawt leh hian a rawn tar lang ta a ni.

1:4 Lalpa Isua chu he laiah hian **thiltihtheihna nasa tak nei Pathian fapa** a nih thu tarlan a ni a. Thlarau Thianghlim chu, he laiah hian **thianghlimna thlarau** tiin a rawn sawi thung a, a ni hian Isua chu baptisma a chan khan a rawn chhinchhiah a,[1] thil mak tihtheihna nena a rawngbawlna zawng zawng pawh a tawiawm a ni. Chhandamtu thil mak tih ropui tak takte hi Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmanga tih a ni a, chu chuan Pathian fapa a nih tih a finfiah a ni. **Mitthi zing ata thawhlehna chuan Pathian fapa a nih nasa takin a hriattir a** tih kan chhiar hian thlan aṭanga a thawhlehna chanchin a sawi niin kan ngai ṭhin a. A ziak dan dik tak chuan 'mitthi zing ata thawhlehna' a tih avangin Tirhkoh hian he thu a ziak lai hian Krista'n Jaira fanu a kaihthawh te, hmeithai fapa a kaihthawh leh, Lazarate a ngaihtuah a ni. Chutihrual erawh chuan, Lalpa thawhlehna chu a bulpui ber a nihna a bo chuang lo a ni.

Isua hi **Pathian Fapa** a ni kan tih hian fa dang zawng zawng nena danglam bik hlak a ni tihna a ni. Pathian hian fapa tam tak a nei. Ringtu zawng zawngte hi a fate an ni (Gal 4:5–7). Vantirhkoh-hote pawh a chang chuan a fate anga sawi an ni (Joba 1:6; 2:1). Isua erawh chu Pathian Fapa a nihna hi a danglam bik a ni. Kan Lalpain Pathian chu a Pa a nih thu a sawi khan Judate chuan Pathian nena intluktlang an nih thu a sawina a ni tih an hre thiam a ni (Johana 5:18).

1:5 Isua Krista kal tlang hian a ni Paula hian **khawngaihna** (a phu loh duhsakna hmanga chhandamna) **leh tirhkoh nihna** a chan ni, ama chanchin a sawina ni mah se apostle dangte huap zo turin *kan* chang ta a ti a ni. Tirhkoh nihna leh hnam tin (Jentel) a sawi zawm avang hian amah a insawi a, tirhkoh dangte a sawi lo tih a hriat theih. Paula hi hnam tin renga mite rinnaa thuawih tura ko tu a ni a, hemi awmzia chu, chanchin ṭha thu zawma sual sima Lalpa Isua Krista awihtu ni turin tihna a ni (Tirhkohte 20:21). He thu khawvel puma hril darh hna hi A hming avang, Amah tilawm tur leh a ropuina tilang turin a ni.

1:6 Paula hian chanchin ṭha sawmna chhangtute chu **Isua Krista kohte in ni** a rawn ti ta a, he laia uar taka a rawn sawi chu chhandamna hi Pathian bul tan leh a hnathawh liau liau a ni tih hi a ni.

1:7 He lehkha hi Rome khawpuia ringtu awm zawng zawngte hnena a thawn a ni a, kohhran mal pakhat (Ephesite ang) hnena a thawn a ni lo. Bung tawp berah hian khawpui chhungah inkhawmna hmun tam tak a awm tih kan hmu thei a, heng mite zawng zawng huap vek hian chibai bukna a hlan a ni.

Pathian duh tak, mi thianghlima awm tura kohte zawng zawng hnenah chuan. He kohna mawi tak mai hi Krista thisen hlu takin a silfaite zawng zawng hming dik tak a ni.

Paula chibai bukna hian **khawngaihna** leh **remna** a keng tel ṭhin a. **Khawngaihna** (charis) hi Grik mite thu ngaihsan tak a ni a, **remna** hi Juda mite hmasang aṭanga chibai an inbukna ṭawngkam a ni. He laia heng thu pahnihte an inkawp hi a rem hle mai, Paula thuchah hian Judate leh Jentel-te Kristaah chuan mi thar pakhat an ni ta tih a tar lang si a.

He laia **khawngaihna** a rawn sawi hi chhandamna min petu khawngaihna a ni lo (Paula lehkha chhiartute hi chhandam an ni vek tawh) a rawn sawi zawk erawh chu Ringtute nun leh rawngbawlnaa thiltihtheihna petu khawngaihna a ni. **Remna** tih pawh hi Pathian nena inremna a sawi chiah lo (Mi thianghlimte hian rinna avangin thiamchanna an nei tawh), a rawn sawi tum tak chu tun lai khawvel buai tak kara Pathian rorelna avanga ringtu nuna thlamuanna lo awm hi a ni zawk. **Khawngaihna** leh **remna** hi **Pathian, kan pa leh Lal Isua Krista** aṭanga kan hmuh a ni, hei hian Fapa leh Pa intluktlanna a lan tir a ni. Isua hi mihring satliah mai ni sela chuan mi dangte hnena **khawngaiha** leh **remna** hlannaah hian Pa nena inang khat anga sawi chi a ni a lo ang. Hetiang chauh hi a ni dawn a ni, "Khawngaihna leh remna, Pa Pathian leh Abraham Lincoln-a hnen aṭangin."

1:8 A theih phawt chuan, tirhkoh hian a lehkha tir lamah a lehkhathawnate chungchanga fak tlak thil awmte a fak hmasa ṭhin (Kei ni tan pawh en tur ṭha tak a ni!). He laiah hian **Isua Krista zarah Pathian hnenah lawmthu** a sawi a, lawmthu a sawina chhan ber chu ringtute rinna chu Rom lal ram zawng zawnga thang chhuak khawp rinna nghet a ni. An rinna thu hi Rom lalram chhungah chuan an sawi luih luih a ni, hemi hun laia Mediterranean tuipui kama khawsate tan chuan **khawvel zawng zawng** tih hi a dik chiah a ni.

1:9 Rom khua ringtuten an eng chu mi tin hnena an lan chhuah tir avangin, Paula hi chawl lo va an tana ṭawngṭai tura thlun beh ang maiin a awm a ni. An tan a ṭawngṭai reng ṭhin a ni tih hriatpuitu chu Pathian a ni a, mi dang chuan an hmuhpui thei kher lo ang. Pathian erawh chuan a hria a, tirhkoh chuan a Fapa chanchin ṭha chu tih tak zetin a hrilin Pathian rawng a bawl a ni. He a ṭawngṭaisakna hi sakhaw dan anga tih hram hram a ni lo va, tih dan phung nghet awm sa anga ti mai mai a ni lo va, ṭawngṭaina thu ziak sa leh chawimawina thu vawn sa hmanga ṭawngṭaisak mai mai a ni hek lo. Phur taka rawngbawlsakna, rinnaa ṭawngṭaina a ni. Ama duh thu thlapa a tih, chumi atana inserh hranna nei a, an rawngbawlsak zel chakna, Lalpa Isua a hmangaihna sang tak aṭanga lo chhuak ṭawngṭaina a ni. A chhungah mei alh ang maia Pathian Fapa chanchin lawmawm puan chhuah zel duhna hmanga kâng ṭhintu chuan a mût a ni.

1:10 Pathian hnena Rom khaw mi thianghlimte tana a ṭawngṭaisakna leh hun rei vak lo va anmahni tlawha zin a duhna ṭawngṭaina chu a inkawp tlat a. Thil danga kan hmuh ṭhin ang bawkin a zinna tur pawh ama thu thu ni lo, **Pathian thu thu** ni thei se a duh a ni.

1:11 Tirhkoh thinlunga reh thei lo chu heng mi thianghlimte hi thlarau lama ṭhanglian tura puih zel hi a ni a, tichuan an rinna sawhngheh zelin a awm thei ang. He laia a thusawiah hian 'malsawm vawi hnihna' an hnena va hlan lam a sawi chiah lo va, an lu chunga kut nghata Thlarau thilpek hlan a tum pawh a ni lo (Hei hi Timothea hnenah chuan a ti tih 2 Tim 1:6 ah kan hmu thei). Pathian thu hmanga rawngbawlsakna aṭanga an thlarau lam ṭhanlenna hmuh a tum a ni zawk.

1:12 Amah leh anni pawh an hlawk tlan ve ve a beisei. An rinna chuan amah a vawrh kang dawn tih a ring a, chutiang bawkin an ni pawhin ṭhan lenna an chan a beisei bawk a ni. Thlarau lam inzirtirna hmunah hian hlawkna a awm ṭhin a ni. 'Thirin thir a ti hriam a, chutiang bawkin miin a thian hmel a tihriam" (Thufingte 27:17). He laia kan chhinchhiah tlat tur chu Paula inngaihtlawmna leh a nun mawizia hi a ni-mi thianghlim dangte ṭanpui phak loh khawpa sanga a indah lo a ni.

1:13 Vawi tam tak Rom khawpui tlawh hi a tum tawh ṭhin a, rem lohna a awm leh ṭhin, hmun danga ṭul zawkna vang a ni thei a, Thlarau Thianghlimin a phalsak rih loh pawh a ni thei a, Setana'n a dodal pawh a ni thei. Jentel **dangte hnena** rah a hmuh ang bawk Rom mite hnenah hian hmuh a beisei a. He laia rah a sawi hi Chanchin ṭha avanga mi dangten nunna an lo neih vena a ni a, a dawt leh chang hnih aṭang hian chu chu kan hmu thei a ni. Chang 11 leh 12 a a tum ber chu Rom khaw Kristiante rinna a siam puitlin zela an awmna tur a ni a. Hetah hi chuan Rom lalram khawpui berah hian Krista hnena thlarau bote hruai thlen a ni.

1:14 Mi tu pawhin Krista a nei a nih chuan khawvelin a mamawh ril ber thlengin a nei kim vek tih na a ni. Sual natna tihdamna a nei a, chatuan hremhmun aṭanga tlan chhuah theihna kawng a nei a, Pathian hnen aṭanga chatuana tawp thei lo hlimna tiamin a awm bawk a ni. Hei hian mawhphurna thinlung thuk tak a siamsak a, hnam tin reng hnena he chanchin lawmawm puan chhuah hi a kova innghatah a ngai a, **mi fing leh mi fing lote** zawng zawng pawh a vei dan a inang vek a ni. Paula hian he mawhphurna hi a la thu tak hle a. **Bat ka nei** ti hialin a sawi a ni.

1:15 He a bat tlak tur hian, Pathianin thiltihtheihnaa a thuam ang zelin Rom khaw mipui zawng zawng hnena chanchin ṭha hril turin a inpeih at reng a ni. He lai chang hi en thuak chuan Rom khaw ringtute hnena hril tur ang deuhin a ngaih theih a; mahse anni chuan he chanchin ṭha hi an pawm tawh a. Chumi avang chuan he khaw ropui taka Jentel he thu la hre lo leh ring lote hnena puan chhuah hi a tum a ni.

B. Chanchin ṭha chu hrilh fiah a ni (1:16,17)

1:16 Rom khawpui mi, in la changkang tak takte zinga Pathian chanchin ṭha puan chu Paula hian a zak hauh lo, chu thu chu Judate tan chuan dalna lungpui ang mai niin Grik mite tan thu atthlak ni mah se, **chhandamna tura Pathian thiltihtheihna** a ni tih a hria, chu awmzia chu, he chanchin ṭha hian tu pawh a Fapa ringtu apiangte Pathianin a chhandam thei tih a tarlan vang a ni. He thiltihtheihna hi Juda mite leh Grik mi zawng zawngte tan pawh a ni a, a ring duh apiang tan thil tihtheihna a nei a ni.

He laia **a tirin Juda mi tan... Grik mi tan pawh** tih hi Tirhkohte hun laiah khan a takin a lo thleng dik tawh. Hmasang aṭanga Pathian mite, Juda mite hnena chanchin ṭha hril hi kan ba a; mahse Jentel-te hnena hril thei lo va anmahni ngawt buaipui erawh chu kan ba lo a ni. Tunah chuan Pathian hian Juda leh Jentel-te hi a thuchah hmangin inang rengin chhandamna a siamsak a ni.

1:17 He lai thuah hian **Felna** tih hi he lehkhathawna a rawn lan vawi khatna a nih avangin eng a sawina nge tih kan ngaihtuah hmasak phawt a ngai a ni. He thu hi Thuthlung Thar lehkhabuah hian thil chi hrang hrang sawi nan a hmang a, keini erawh chuan a hmanna kawng chi thum chiah kan en dawn a ni.

Pakhatna, he tah hi chuan Pathian nihna ken tel sawi fiahna atana hman a ni ṭhin, he a nihna avang hian eng tik lai pawhin thil dik a ti a, dan ang thlapin a ti a, tih tur awm tak a ti a, Pathian nihna thil dangten en insu buai lovin eng kim a inrem fel vek a ni. Pathian chu a fel (Felna Pathian) kan tih hian, amah chuan dik lohna eng mah a awm lo, rinawm lohna a awm ve lo a, thleibik rilru a pu ve ngai lo tihna a ni.

Pahnihna, Pathian felna tih hian Pathian nei lo mi sualte thiam a chantir dan sawina a ni bawk. Ama dan bawhchhe hauh lo va he thil a tih theihna chhan chu Isua vang a ni a, sualna nei lo mi sual aiawh turin Pathian rorelna dik chu amahah hian hlen chhuahin a awm tawh a ni.

A tawp berah chuan, Pathian felna tih hian a Fapa ringtute Pathian nena felna famkima len dun theihna a sawi a ni (2 Kor 5:21). Anmahni maia felna nei zo lote chu Pathian mi fel angin a lo pawm a, anmahni en lo va Krista famkimna zawk a ensak vang a ni a. Felna chu an hnenah pek a ni.

Tichuan, chang 17 na hi a awmzia eng ni ta ang le? A chunga kan sawi pathum zinga khawi emaw ber hi a ni thei vek nain, he laiah hi chuan mi sualte rinna hmanga thiam a chantir dan sawina a ni ber mai.

Pathian felna chu chanchin ṭha hmangin tarlan a ni a. A hmasa berah chuan chanchin ṭha chuan Pathian felna chuan sualna chu hrem a phut tih kan hre thei a, hremna chu chatuan atana thihna a ni. Chumi rual chiah chuan, Pathian hmangaihna chuan a felnain a phut chu a rawn ti hlawhtling a ni tih kan hre thei. A Fapa chu mi sualte aiawha thi turin a rawn tir a, hremna an tawrh tur zawng zawng tuar zovin bat a tlak fel a ni. A felnain a phut tlat chu tihhlawhtlin a nih tak avangin Pathian chuan Krista hnathawh mahni tana rinnaa la tu apiang chu a chhandam thei ta a ni.

Pathian felna hi rinna aṭanga rin lehzualnaah tarlanin a awm ṭhin. **Rin lehzual** tih awmzia ni thei awmte: (1) Pathian rinawmna aṭanga kan rinna (2) Rinna rahka pakhat aṭanga a chung lama kalna (3) A tir aṭanga a tawp thlenga rinnaa kal. A hnuhnung ber hi he laia a rawn sawi hi a nih hmel ber a ni. Pathian felna hi thiltih vang emaw nasa taka zawna phu ve na vanga emawa dawn a ni lo va, rinna hmang chauha chan theih

a ni. Hei hi Pathian dan Habakuka 2:4 a kan hmuh nen hian a inrem thlap a ni, **"Mi fel chu rinnain a dam ang"** tih hi, hei hi heti zawng hian a fiah awm e, "Rinna avanga thiamchantirte an nung ang."

Rom lehkhathawn ṭan tir lam chang 17 chhungah hian, Paula chuan a sawi duh ber a rawn sawi hmawrhmuh tan a, a thupui innghahnate a rawn sawi lang hmasa a ni. "Eng vangin nge mihringten chanchin ṭha an mamawh?" tih zawhna lo siamin. A chhanna chu, tawi fiah takin a rawn sawi a, an mamawh chhan chu Chanchin ṭha tel lo chuan mi bo an ni. He chhanna hian zawhna chhawng pali lai a rawn siam belh ta a (1) Chanchin ṭha la hre ve ngai reng reng lote hi mi bo an ni em? (1:18–32) (2) Mahni ngaihtuah dana fel inti Juda leh Jentel-te hi an bo em? (2:1–16) (3) Hman laia Pathian hnam thlan Judaho hi bo an ni em? (2:17–3:8) (4) Mi zawng zawng hi bo kan ni em? (3:9–20).

C. Mi zawng zawng mamawh chanchin ṭha (1:18–3:20)

1:18 He laiah hian, "Eng vangin nge mihringten chanchin ṭha kan mamawh?" tih chhanna kan hmu nghal a. A chhanna chu hemi tel lo chuan bo kan nih vang a ni a, chumi avang chuan **Pathian thinurna** a lo lang a, Pathian ngaihsak lohna leh fel lohna zawng zawng avangin a thinurna lan tir a ni ta a ni. A nih si chuan eng tin nge Pathian thinurna chu a lo lan? A chhanna pakhat chu a sawi mekah hian a rawn lang chho nghal a, Pathian chuan tisa bawlhhlawhna tluk luh a phalsak a (1:24), hurna uchuak (1:26) Pathian hawisanna thinlung (1:28) an neih a phalsak a ni. Hemi ruala kan hriat tur chu Pathian hi mihringte chanchinah a lungawi lohna nasa tak tilang turin a rawn inrawlh ṭhin bawk a, entirna atan chuan, tui let (Gen 7); Sodom leh Gomora tihchhiat (Gen. 19); Kura, Daṭhana leh Abiramate chunga hremna lek kawh angte (Num. 16:32) te pawh kan hmu bawk a ni.

1:19 "Chanchin ṭhain a la thlen phak loh zawng zawng hi mi bo an ni em?" Paula chuan an ni tih a sawi a, hriatna an neih loh vang ni lovin, anmahniah eng an neih reng an duh loh vang a ni a ti. A thilsiam aṭanga Pathian Pathianna mi tin hmuh theih tura tarlana awm chu an hnawl a ni. Pathian hian mi zawng zawng hnenah a Pathianna an hriat theihna tur khawp chu a puan chhuahsak vek a ni.

1:20 **Khawvel siam tirh ata** Pathian nihna hneh theih rual loh chu mi zawng zawng hnenah tarlanin a awm a ni: **A chatuan thiltihtheihna** leh **a Pathian zia**. He laia Paula ṭawngkam hman hian Pathian a nihna a rawn sawi a ni. A Pathian nung nihna ni lovin Pathiana zia awm a rawn sawi a. Amaha ropuina nasa tak awm a sawi a, langsar taka Pathian a nihzia lam a sawi lo. Pathian a nihzia chu heng aṭanga ngaihtuah chhuah turin a dah a ni.

He laia a ṭan hmun chu hetiang hi a ni. Thilsiam a awm chuan Siamtu a awm tur a ni. Ruahmanna a awm chuan Ruahmantu a awm tur a ni. Mi tu pawhin ni, thla leh arsite hi en se la, Pathian a awm tih a hre thiam thei a ni.

Chuti a nih si chuan "Chanchin ṭha la dawng lote chu eng tin nge ni ta ang?" - **chhuanlam tur an nei lo** tih hi a ni tawp mai. Pathian chu a thilsiam hmangin an hnenah a inpuang chhuak tawh a; mahse chu inpuan chhuahna chu an chhang let lo a ni. Chuvangin heng mite hi Chhandamtu a chanchin an hriat ngai reng reng loh an hnawl avanga thiam loh chang tur an ni lo va, Pathian chungchang an hriat theih rengah pawh an rinawm loh vang zawk a ni.

1:21 A hnathawh aṭangin **Pathian an hria a**, chung a hnathawh zawng zawngte avanga Pathian hnena lawmthu sawi lovin **an chawimawi lo** a ni. Chu ai chuan, finna thuril **thu lawilo** hmangin anmahni pathian lem biak vete chungchang an ngaihtuah vak vak a, chuvang chuan thil nih dan dik tak hmuh thiamna leh fim taka ngaihtuah theihna an hloh phah a ni. "Eng hnawl chu Eng duh lohna a ni." A en duh loh apiangin an hmuh theihna an hloh ṭhin a ni.

1:22 Mihring chuan ama duh dana hriatna an um avangin, mawlna thuk tak leh awmze nei lo lamah an lut thuk tual tual ṭhin. Pathian hriatna hnawltute nunah hian thil pahnih chiang takin a lo lang ṭhin a, nasa taka bumnaah an lut a, chhan chhuah rual loh khawpa mawlna thukah an tla lut ṭhin a ni.

1:23 Mihring hmasa berte hi rannung mawl zawk aṭanga zawi zawi lo piang an ni lo va, dik leh dik lo thliar fel theihna sang tak nei sa an ni. Mi tu pawhin Pathian dik tak, chatuan mi, **Thi thei lo Pathian** hi a hnawl a nih chuan, milem biaknain a ken tel atna thuk tak leh tlakchhamna lian takah a tla hniam ṭhin. He lai thu hian evolution thurin anga mihring lo pian chhuah dan hi dawt a ni, tih a rawn tar lang a ni.

Mihring hi a pianzia aṭang rengin sakhaw nei lo va awm thei lo a ni. Eng nge maw tal chibai buk lo chuan a awm thei lo. Pathian nung chibai a buk duh lo a nih chuan, thing emaw lung emaw hmang talin a pathian tur a insiam chawp zel a, hetianga milem a siamte hi mihring hlimthla te, sava te, ramsa te, rannung vak chi emaw rul lemte pawh a ni ṭhin. He laiah hian mihring tlak hniam nasatzia hi en mah teh, mihring, sava, ramsa, bawkvak chi ran nung! Kan hriat reng tur chu mihring hi chibai kan buka ang angin kan awm a ni. Pathian a hriatna a tlak chhiat rualin, dik leh dik lo a thliar

theihna pawh a chhe telh telh zel a ni. A pathian chu rul lem mai mai a nih chuan ama duh dan dana nung turin phalna neiah a inngai mai a ni. Kan hriat leh tur pakhat chu chibai buktu reng reng hi a chibai buka aiin a indah hniam zel a ni. Pathian hlimthla a siam, Pathian anna neia siam mihring chuan rul ai pawha dinhmun hniamah a indah tihna a ni.

Miin milem chibai a buk chuan, ramhuai chibai a buk a ni. Paula hian chiang takin Jentel-ho milem chibai bukna atana inthawina hlan ṭhinte hian Pathian hnenah ni lovin ramhuai hnenah zawk an hlan ṭhin tih a sawi a ni (I Kor 10:20).

1:24 Pathianin mihring a hawisan tih hi vawi thum sawi a ni. Taksa tibawlhhlawh tura hawisanna (1:24), zahthlak taka hur turin (1:26), a duh loh zawng rilru nei turin (1:28). Ṭawngkam danga sawi chuan Pathian thinurna hian mihring zia zawng zawng a bitum a ni.

An thinlung chhunga tisa chakna nasa tak chhan letna atan Pathian chuan hawisanin mipat hmeichhiatna uchuak, uirena, inngaihna, kum tling lo itna te, nawhchizawrhna, hur herhna chi hrang hrangah an tlu lut a ni. Heng mite tan hian nun awmzia chu mipat hmeichhiatna nen a inzawm tlat a, **zahthlak taka insiamtawnin** an taksa an tibawlhhlawh a ni.

1:25 Hetianga Pathianin a hawisanna bul chu anmahni zawk hian Pathian nihna thutak chu kal bosanin milem biakna bumna lamah an luh san vang a ni. Milem hi dawt a ni a, Pathian hlimthla lantirna dik lo a ni. Milem betu chuan thilsiam hlimthla a bia a, chu chuan Siamtu a zah lo a, a ni chu chatuana zah tlak leh chawimawi phu a ni a, zah lohna lantir tur a ni lo.

1:26 Hemi avang tak hian Pathian chuan a thinurna avanga mahni an pui kawp turin a hawisan a ni. Hmeichhiaten an hmeichhiat pui kawpin (lesbian), Siamtu duan dan ang ni lovin tisa chakna an hrithla a, zah nachang pawh an hre lo.

1:27 Mipate chu mawngkawhur an lo ni a, siam an nih dan kalphung zawng zawng kal pelin an khawsa a ni. Pathianin a ruat law kanga inneihna thianghlim hawisanin, an mipat puite an it a, an mipat puite zahthlak takin an khawsak pui a ni. He an sualna hian an taksa leh thlarauvah nghawng ṭha lo tak mai a nei. Natna an tuar a, mahni indemna mai bakah nunphung leh an ziaah pawh piansualna nasa tak mai chu Khawmual kaikuang seh ang maia nain an chungah a lo thleng ṭhin a ni.

Mahni anpui kawpna hi tun lai khawvelah chuan mi ṭhenkhat chuan natna chi khat angah an ngai a, ṭhenkhatin nunphung danglam dan anga pawmpui mai turah an ngai bawk. Ringtu zawng zawng erawh chu khawvelin dik leh dik lo a thliar dana innghat ve lo va Pathian thu zawka innghat tur kan ni tih hriat reng tur a ni. Thuthlung Hluiah chuan, he sualna titu hi thi tura hrem tur a ni (Lev. 18:29, 20:13); Thuthlung Thar lamah pawh hetiang tih chingte hian thih an phu a ni a ti (Rom. 1:32). Bâibul hian anpui kawpna hi sual lian takah a ngai, hei hi a chianna chu Pathianin mahni anpui kawp ching tharum ngaina bawk si Sodom leh Gomora khua a hrem danah khan kan hmu a ni (Gen 19:4–25).

Chanchin ṭha hian mi sual dangte ang bawkin mahni anpui kawp chingte hi sual sima Lalpa Isua Krista an rin chuan ngaihdamna kawng a hawnsak a ni. Ringtu ni chunga he sual rapthlak taka tlu lutte hi chuan Pathian ngaihdamna chang turin a hmaah sual puanga, he sual hi an kalsan a ngai a ni. Mahni anpui kawp duhna thinlung lak aṭanga chhuah zalenna hi Pathian Thuah hian a awm a ni. Heti chung hian heng mite hi counselling pek zui zel a pawimawh a ni.

Mi ṭhenkhat chu a pianzia rengah mahni anpui kawp duhna awn sa an awm tih hi thu dik a ni a. Hei hi thil mak pawh a ni, suala tlu tawh mihring hi fel lohna sualna tin reng ti thei tura thinlung tihchhiat tawh kan nih vang a ni. Rilrua chakna lo awm ringawt hi a la ni lo va, chu chakna rilru bawhzuia tihhlawhtlin hi he sual rapthlak taka tlukna a ni. Thlarau Thianghlim chuan thlemna do zo tura thiltihtheihna min pe a, hnehna nghet chang turin min pui thei a ni (1 Kor 10:13). Korinth khuaa ringtu ṭhenkhat aṭangin mahni anpui kawp chin hi sual sim theih loh a ni lo tih chiang takin kan hmu a ni (1 Kor 6:9–11).

1:28 Mihringin Pathian chu Siamtu, Enkawltu emaw Chhan chhuaktu anga a hriat duh lohna hmunah chuan, **a duh loh zawng rilru neih phalin Pathianin a hawisan** tih kan hmu a. He lai thu hian eng vangin nge evolution theory hian mihringte a pawh nat em em tih kan hmu thei a ni. A pawhna chhan hi an thluak finna leh ngaihtuahna aṭangin a ni lo va an duh zawng aṭangin na takin a pawt a ni. An hriatna aṭanga Pathian hriatna paihbo duhna lian tak an nei a ni. Evolution finfiahna tur ṭha tak a awm vanga pawm lo thei lo an ni lo va, an lo pian chhuah danah Pathian paih bo an duh vang zawk a ni. Chiang taka an hriat chu Pathian a awm chuan dik taka awm turin mawhphurna an nei dawn tih an hria a ni.

1:29 He laiah hian thil dang Pathian nena min then hrangtu dang kan hmu leh. Chhinchhiah tur chu heng sualte hi zeuh zeuh satliah mai pawh an ni lo va, he sual hian a luah khat a ni a ti. Heng sualna hrang hrang, mihring pangngai tana tih awm lo tak ngaihṭha taka ti thei tur hian sual chuan a zirtir ṭhin a ni: **fel lohna zawng zawng** (dan hnuaia thil dik lo zawng zawng), **tisa**

chakna sual[2] (inngaih, uire leh tisa chakna hman khaw lohna zawng zawng), **sualna zawng zawng** (thil sual ti tura ngal chak). **duhamna zawng zawng** (duhamna, a aia tam zawk neih duha tuihalna reh thei lo), **suahsualna zawng zawng** (mi dangte tihnat chakna leh huatna tur pai tlat), **itsikna te** (mi dangte itsikna), **tualthahna te** (tum lawk renga mi dang tihhlum duhna, thinrimna vang emaw thil sual dang tihna kawnga thahte pawh huam vekin), **inhauna** (thu inchuhna, inhnial buaina, mi dang thu aia mahni thu ṭha tihna), **bumna te (**mi dang thu dik lo va hruai kawi tumna, nih loh anga lan tumna, dawt hmanga thil tum hlen tumna), **nungchang ṭhat lohna** (mi dang chungah thil ṭha lo thleng se tih duhna, ngeina, huatna leh khakna), **sesea thu lak** (a ruka mi sawichhiatna, mi rel);

1:30 **Mi rel** (a langa mi sawichhiatna, mi dang ṭawngkam chhiaa bei), **Pathian huat zawng** (Pathian hawtu pawh a tih theih), **intivei** (mi dang ngai thei lo leh mi dang hnuaichhuah ching), **chapo** (mi dang aia indah chungnung larh, mi dang engah mah ngai lo), **mi uang** (mahni nihna baka insawi ropui ṭhin leh mahni inchawimawi ṭhinte), **thil sual thar tichhuaktu** (sual dan kawng thar ngaihtuah chhuaktu te). **Nu leh pa thu awih lote** (Nu leh pate thuneihna laka hel te)

1:31 **Rilru nei lote** (dik leh dik lo thliar hran thiamna te, thlarau lam thila thil thliar hran thiam lohna te, chhia leh ṭha hriatna fim nei lo), **thutiam bawhchhetute** (mahni thutiam bawhchhe ṭhin, inremna thuthlung, inhriat thiamna thuthlung emaw thawh hona thuthlung pawh amah a hlawk dan phawt chuan engah mah ngai lo tute), **hmangaihna pianpui nei lote** (mihring nihphunga inlaichinna engah mah ngai lo leh inlaichinnain tih tur a pek engah mah ngai lo tute), **ngaihdamna nei lo**[3] (rem thu sawipui theih loh leh tih lungawi theih loh), **khawngaihna nei lo** (nun rawng, phuba lak ching, mi dangte dinhmun hre thiam thei lo)

1:32 Tisa chakna hmang dik lo tute (1:24), hurna uchuak ti ṭhinte (1:26,27), thil sual dang tarlan tak (1:29–31) ti ṭhin tute hian an chhung rilah an thil tih chu a dik lo tih an hre ru reng a, chu mai ni lovin **thi zia (tlak)** reng an ni tih an inhre reng a ni. Hei hi Pathian rorelna thutlukna a ni tih an hria, heti chung hian an sualna chu sawi zam an tum a, an sualna chu dan anga pawm a nih theih nante hma an la hial ṭhin. He an hriatna hian Pathian duh loh zawng ti lui lo turin a khap lo va, tih belh zel an duh zawk a ni. A nihna takah chuan an anpuite nen inthurualin heng sualnate hi mi dang tam zawkin an tih ve theih nan an che chhuak hial ṭhin a, an sual tihpuite nen chuan inthiana thuk tak an siam ve ṭhin a ni.

CHANCHIN ṬHA LA DAWNG VE LOTE CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

"Chanchin ṭha la hre ngai lote hi an bo hlen dawn tihna a ni em?" tih hi Pathian thuin a chhanna chu, thisiam hmanga Pathian inpuan chhuahna engah an awm loh avangin hremna tuar mai tur an ni. Thilsiam aṭanga A inpuan chhuahna lam hawi lovin milem betu an lo ni ta zawk a, chumi avang chuan anmahni chu tlakchhamna nasa tak leh sualna thuk takah an tlu lut a ni.

Chanchin ṭha la hre lo zinga mi pakhat chuan Pathianin a eng a tihchhuah lo awihin, a milemte chu hal ralin Pathian tak chu zawng ta se. Eng tin nge ni ta ang?

Hemi chungchangah hian evangelical kristiante zingah pawh ngaih dan chi hnih a awm a ni.

Thilsiam aṭanga Siamtu Pathian lam hawi tu hnenah chuan Pathianin chanchin ṭha eng a hnenah a thlen tir ang ti pawl an awm a. Entirna atan, Kornelia an hmang a ni. Pathian a zawng a. A ṭawngṭaina leh a thilpekte chu hriatreng tlakin Pathian hnenah a thleng chho a ni. Tichuan, Pathian chuan chhandam a nih theih nan a hnenah Petera a tir a ni (Tirhkohte 11:14).

Mi ṭhenkhat erawh chuan miin Pathian tak leh nung chu, a thilsiam aṭanga a ring a nih chuan, chanchin ṭha hre hman lovin thi pawh ni se Kalvaria Krista hnathawh zawh tawh avangin chhandamin a awm ang an ti. He hnathawh zawh tawh hi Pathian chuan thilsiam aṭanga a eng lo hmu tu hnenah a chuan a pe ang an ti. He ngaih dan pawmtute chuan Kalvari hnathawh lo thlen hmaa Pathianin mite a chhan chhuah dan aṭangin ngaih dan an siam a, mi a leh, naupang kum tling lote pawhin chhandamna an chang ang an ti. (Rom bung 2).

Ngaih dan pakhatna hi Kornelia chungchang hian a thlawp ṭha hle a. Ngaih dan pahnihna erawh hi chu Pathian thu aṭanga Krista thihna leh thawhlehna hnulam (tun lai hun) mite tana innghahna tur a awm lem lo va, hei bakah hian chanchin ṭha hril zel tura chet chhuah duhna thinlung a tizuai thei a ni.

Paula chuan sakhaw dang vuantute hi mi bo an ni a, chanchin ṭha an mamawh a ni a ti a. Mihring hlawm hnihna lam a hawi zui a, heng mite hi tute nge an nih chiah inhnialna a awm. Keini chuan Juda leh Jentel zinga mi mahni fel nia inhriate a sawi niin kan ngai. Bung 2-na chang tan tir aṭang hian heng mite hi mahni fel nia inhriaa mi dangte dem ching (chute chunga sual ti ve tho si) an ni tih a hmuh theih a. Chang 9,10,12,14 leh 15 te hian Paula hian a lehkha hmang hian Juda leh Jentel-te hnenah thu a sawi ve ve tih a hriat theih.

Court rorelna hmaa thu zawhna ni ta se: *Mahni fel inti tak Juda emaw Jentel emawte hi mi bo an ni em?* A chhanna chu, "Aw, an ni pawh an bo a ni!"

2:1 Heng mi chi hnihnate hian sakhaw dang betute hi an en hniam hle a, anmahni chu heng mite aia chet phung eng kima changkang zawk, lehkhathiam zawk leh nun phung pawh sang deuh vahah an indah a ni. Milem biate chu an nungchang uchuak tak avangin an dem a, chutihrual chuan, anmahni ngei pawh hi a lang sar lo lamah an ṭha bik chuang si lo. Tluchhe tawh mihring hian mahni dik lohna aiin mi dang dik lohna hi an hmu awlsam bik em em a ni. Mi dang nuna mawi lo an tih em em te, ngaihtheihawm loh an tih zawng zawng hi anmahni nuna a awm ve chuan thil zahawm tak niin an hre lawi si a ni. Mi dang nuna sualna chungchanga thutlukna a siam thei a nih erawh chuan thil chiang tak chu thil dik leh dik lo a thliar hrang thiam tihna a ni. Mi dangin a nupui an chhuhsak chu thil dik lo a ni tih a hriat thiam chuan mi dang nupui chhuhsak pawh thil dik lo a ni tih a hre thiam tur a ni. Amaherawhchu, mi tu emawin mi dangin thilsual an tih a dem em em kha amah ngeiin a tih ve chuan inhumhimna tur chhuanlam mawi tak a siam leh daih zel a ni.

Hnam changkang zawkte sualna chu a nihna takah chuan hnam mawl zawkte sualna nen a inang reng a ni. Mi dik tak nia inhria chuan Bâibul a sualna a sawi zawng zawngte hi a ti ve lo tiin ṭan hmun a siam mai thei a; mahse heng thu dik hi a theihnghilh thiang lo ang:

A zavaia bawhchhe ve thei vek a ni.

Thupek pakhat a bawhchhiat hian a vaia bawhchhia a ni (Jakoba 2:10).

A taka va ti chhuak chiah lovin ngaihtuahna sualah a tlu lut thei, hei pawh hi Pathian thuin a khap a ni. Isua chuan ngaih melh pawh hi, uirena nen a inang reng a ti a ni (Mathaia 5:28).

2:2 Mahni fel inti em emte hian **Pathianin a sawiselna** (Pathian thutlukna siam dan) aṭang hian zir tur an nei a ni. Chu zirtirna chu tirhkoh hian chang 2–16 a rawn sawi chho ta a ni. A tan hmun hmasa ber chu **Pathianin a sawiselna** (judgement) **chu thu dik tak lam** (Pathian thu tak ang zelin) a ni tih hi a ni. Pathian thutlukna hi thil famkim lo, hriat dan dik lo emaw a lan dan ringawtah a innghat ve ngai lo a ni. A innghahna zawk chu thu tak a ni, thutak zawng zawnga innghat, thil dang reng renga innghat ve lo thu takah chauh innghat a ni.

2:3 A pahnihnaah chuan, **Pathianin a sawiselna** hi anmahni ngei pawh an fihlim bik lohna suala mi dang dem chingte tan pumpelh theih a ni lo. Mi dang an teh thiam avang ngawtin anmahni chuan thiam an chang bik tihna a ni lo. A nihna takah chuan, an chunga hremna tur an chhek khawl mai mai a ni.

Pathian sawiselna (judgement) pumpelh theih a ni lo va, a kawng awm chhun chu kan *sima ngaihdamna* kan chan chauhvin a ni.

2:4 Pathian rorelna hi a chang chuan a lo thleng nghal mai ṭhin lo. A lo thlen mai lohna hian **a ṭhatna, a entheihzia, a dawhtheihzia** a tar lang zawk a ni. A **ṭhatna** tih awmzia chu an sualna haw hle mah se tisualtu a khawngaihna hi a ni. A **entheihzia** tih hian mihringte sualna leh helna avanga an chunga hremna lekkawh nghal mai lo va, a nghah theihna a sawi a. A **dawhtheihzia** tih hian mihringin a huat zawng hlir a tih khum ngar ngar chung pawha a insum tlat theihna a sawi a ni.

Pathian ṭhatna, an mamawh a pek ṭhin danah te, a venhimna te, a vawnhimnate zawng zawng hi mihringin **simna** a chan theihna atan a ni. "Tuma boral duh lo va, mi zawng zawng lo sim duhin, nangmahni lamah a dawhthei a ni zawk e" (2 Petera 3:9).

Simna tih hi hawi lam thlak tihna a ni, sual hawi san a, hawi lam thlak thleng hlauhna a ni. "thinlung inthlak thlengna chuan thlir dan a thlak danglam a, chu chuan thiltih a thlak danglam ṭhin"[4]. Mihringin amah leh a sualna lam hawisan a Pathian lam a hawi na a ni. Thluaka hriat thiamna hmanga mahni sualna hmuh fiah ringawt aia thuk a ni, chhia leh ṭha hriatna zawng zawng a huap tel a ni, John Newton chuan tihian a lo ziak a ni, "Ka chhia leh ṭha hriatna hian ka sualna a hria a, a neitu nihna a hauh a ni" a ti.

2:5 Pathianin a sawiselna chungchanga kan thil zir chhuah tur palina chu, *mahni inthiam lohna inkhawlkhawm tam dan a zir zelin thliar hran a ni.* Paula chuan luhlul leh sualsim chuang lote chuan an chunga Pathian thinurna an khawlkhawm a ni a ti a, miin rangkachak leh tangkarua an khawlkhawm ang maiin anmahni hremna tur an khawlkhawm a ni. Lal Ṭhutthleng Var ropuia rorelna hlenchhuah a nih huna Pathian thinurna leihbuak a nih hun chuan he an thil khawl khawm pawizia hi a lo lang ve dawn a ni (Thup 20:11–15)! He huna Pathian rorelna hi fel famkim, duhsak bik leh duhsak loh bik nei miah lo va ro relsakna a ni dawn.

2:6 A chang dawt lehah hian Pathian rorelna chu **mi tin an thiltih ang zel**a relsak an ni dawn tih min hrilh a. Mihring chuan ama felna a lo chhuang viau a ni thei a. A lo pianchhuahna chhungkua leh hnamte a chhuang viau a ni thei a. An thlahtute hmachhua nin Pathian hnenah ngaithiam turin a dil pawh a ni thei e; mahse ama thiltih aṭang ngeiin a chungthu relsak a ni dawn a, thil dang reng reng hmanga a chungthu relsak

a ni lo ang. A thiltih chu a chunga thil lo thleng tur thlentirtu tur a ni.

Chang 6–11 ngau ngau en hi chuan heng changte hian thiltih hmanga chhandamna min zirtir a ni lawm ni tih mai theih tur a ni. A lan dan maiah chuan thil ṭha tite chuan chatuan nunna an hlawh chhuak dawn a nih hi tia ngaih dan siam mai pawh awl tak a ni.

He lai thuin a sawi tum a ni si lo tih kan hriat a ngai, chutiang a nih loh chuan Pathian Lehkhathua chhandamna chungchang min zirtir dang zawng zawng nen a inkalh dawn a, thiltih ni lovin rinna avanga chhandam kan ni si a. Chafer-a chuan Thuthlung Thar a thuhlawm 150 zet la chhuakin chhandamna hi rinna emaw awihna emaw avanga lo awm a ni tih a tar lang a ni[5]. Chuvangin thuhlawm pakhat ringawt hian, a nihna ang taka hriat fiahnaah chuan, he chhandamna thu puan chhuah ropui tak hi a hnial kalh thei lo a ni.

Chuti a nih si chuan he thu hlawm hi engtin nge kan hriatfiah dan tur chu ni ta ang? A hmasa berah chuan mi a pianthar phawt loh chuan thil ṭha a ti thei lo tih hriat phawt tur a ni. Isua hnenah khan heti hian an zawt a, "Pathian hna kan thawh theih nan eng thil nge kan tih tur?" an ti a, a chhanna chu, "Pathian hnathawh chu hei hi a ni, a mi tirh hi ring ula" a ti a ni (Johana 6:28,29). Chuvangin mihringin thil ṭha a tih theih hmasa ber chu Lalpa Isua Kristaa rinna nghah hi a ni, chumi ruala kan hriat reng tur chu rinna hi hnathawh lawmman chumi hmanga chhandamna hlawh chhuahna a ni lo tih hi a ni. Hetiang hi a nih avangin chhandamna chang lote ro relsak an nih huna an thiltih en a nih hunah, thiam an channa tur thiltih hlutna nei eng mah an nei dawn lo a ni. An thiltih ṭha ve nia an hriat zawng zawng pawh pawnchhe hnangkai ang chauh a ni dawn (Isaia 64:6). An sualna thiam loh chantirtu tur chu Isua hi Lalpa a ni tih an rin lohna a ni ang (Johana 3:18). Hemi avanga thiam loh an chan hnuah an thil tih zawng zawng chuan eng anga hremna nasa nge an tawrh dawn tih a hril dawn a ni (Luka 12:47,48).

Ringtute hi an thiltih hmanga ro relsak ve ni ta se, eng nge an hmuh ang? Chhandamna hlawh chhuah theihna tur thiltih phochhuah tur eng mah an nei lo ang. Chhandam an nih hma zawnga an thiltih zawng zawng chu sual a ni; mahse Krista thisen chuan an hma lam hun zawng zawnga an sualna pawh a nuai rehsak a. Chumi avang chuan Pathian pawhin hremhmuna kal tura thutlukna siamsakna khawp eng mah a hmu dawn lo a ni. Chhandam an lo nih tak hnu chuan thilṭha an rawn ti tan ta a- khawvel mit hmuha ṭha ni kher lo, Pathian mit hmuha ṭha an rawn ti tan ta a ni. An hnathawh ṭha chu chhandamna an cha nin a hrin chhuah a ni a, an fel vang a ni lo. Krista Rorelna Lalthuthlengah chuan an hnathawh hi enfiah a ni ang a, rinawm taka rawng an bawlna avangin lawmman an dawng ve thung ang.

Heng zawng zawng hi sawi mah ila kan hriat reng tur chu he lai thu hlawm hian ringtute chungchang a sawi lo va, ring lotute chungchang chauh a sawi a ni.

2:7 Thiltih ang zela lawmman sem chungchang a sawi fiahna atan, Paula chuan **thil ṭha ti fan fana ropuina leh chawimawina leh boral theih lohna zawngtute hnenah chuan chatuan nunna a pe ang** a ti a. Kan sawi fiah tawh ang khan, heng mite hian thil ṭha an tih fan fan avangin chhandamna an hlawh chhuak a ni lo. Chutiang chu ni ta se, chanchin ṭha dang a ni ang. Mihring tumah hian a pianpui ṭhatna hmangin a tihlawhtling thei lo va, Pathian thiltihtheihna tel lo va tih theih a ni lo. He lai a rawn sawite hi chu rinna avanga khawngaihnaa chhandam tawhte an ni. Ropuina, chawimawina leh boral theih lohna tih hian heng mite hi an piangthar tawh tih a tar lang a ni. A nun pumpuiah tih danglam a ni tawh tih a lang a ni.

Vanram ropuina a zawng a, Pathian aṭang chauhva chhuak chawimawina a zawng a (Joh 5:44); boral theih lohna tia a rawn sawi hi tho leh taksa a ni (1 Kor 15:53,54), rochan chhe thei lo, bawlhhlawh kai lo, chuai thei lo, vana an tana khek chu an zawng a ni (1 Pet 1:4).

Pathian chuan tih danglamna an nuna lang chhuak apiangte chu chu chatuan nunna a pe dawn a ni. **Chatuan nunna** hi Thuthlung Tharah hian kawng chi hrang hrangin a sawi a. Ringtu kan lo nih ve leh aṭanga kan chan, tuna kan neih mek sawina a ni a (Joh 5:24). Nakina kan la neih tur, taksa ropui zawka thuama kan awm huna mi tur sawi nan a hmang bawk a (He laiah leh Rom 6:22 ah). Thilthlawnpek rinnaa kan dawn ni mah se a chang chuan rinawmna lawmman anga sawi a ni bawk (Mark 10:30). Ringtu zawng zawng hian **chatuan nunna** an nei vek dawn a, amaherawhchu, mi ṭhenkhat chuan mi dang aia he chatuan nunna hi hlimpui theihna thuk zawk an nei ang. Nun tawp thei lo tihna ringawt a ni lo va; nun hlawk tak sawina a ni bawk, Chhandamtu chuan **nun tam** hi ringtute tan min tiam a ni Johana 10:10 en la. Amah ngei Krista nunna a ni (Kol 1:27).

2:8 **Kawhmawh bawla thutak zawm lo va, fel lohna zawm zawktute hnenah chuan thinurna leh thinrimnate** pek an ni ang. Thu tak an zawm lo; chanchin ṭhain a kohna an chhang lo a ni. Chu ai chuan, fel lohna chu an hotua hmanga nun hman an duh zawk. An nun hi khakna te, inhnialna te, thuawih

loh nain a khat zawk a- hei hian hian chhandamna an la chang lo tih chiang takin a lan tir a ni.

2:9 Tirhkoh chuan Pathianin hnathawktu chi hnih leh an hnathawh dan chi hnih chungchanga a thutlukna siam a rawn sawi nawn ve leh a, tun tumah erawh hi chuan a letling zawngin a rawn sawi a ni.

Thutlukna chu **hrehawmna leh lungngaihna nasa tak** chu thil sual titute lawmman tur a ni. He laiah pawh hian thil sual tih hian ringlotu thinlung sual a tar lang a ni. A taka tihchhuah hi mihringin Lalpa laka a rilru put dan rawn lan chhuahna a ni.

Juda mi thlarau chungah a awm hmasa ang a, tin, Grik mi thlarau chungah a awm le hang tih hian *Pathian rorelsakna chu eng an dawn hmasak dan indawtin a ni dawn tih a tar lang. Judate* hi Pathianin leia a hnam thlante an nih avangin a hmasa berah an awm dawn; mawhphurna pawh an kova a tla hmasa ber a ni. Pathian rorelsakna chungchang hi chang 12–16 ah chiang zawkin a rawn sawi chho dawn a ni.

2:10 Pathian rorelna thutlukna chu **ropuina te, chawimawina te, thlamuannate** a ni a, hei hi mi zawng zawng, Juda emaw Jentel emaw pawh ni se, **thil ṭha titu** apiangin an dawn tur a ni. He laiah hian kan theihnghilh hauh loh tur chu tumahin thil ṭha kan ti thei lo, Pathian hmaa thil ṭha ti thei kan awm lo, Lalpa Isua Krista a rinna nghattu leh innghahnana hmangtu chauh ten an thei a ni.

Juda mi hnenah pek hmasak a ni anga, tin, Grik mi hnenah a ni leh ang a. tih hi Pathianin duhsak bik a nei tihna anga ngaih tur a ni lo, a chang dawt leh chiah hian Pathian rorelnaah chuan inthlei bikna a awm lo tih a rawn sawi leh nghal a ni. He laia a rawn sawi zawk hi chu chanchin ṭha dawn hmasak dan indawt 1:16 a kan hmuh ang kha a ni. Judate hnenah puan hmasak a ni a, ringtu hmasa berte pawh Juda mite an ni.

2:11 Pathian rorelna thutakah chuan *a relsak mihring a zirin a rel ve lo. Mihringte* court rorelnaah chuan, hmelṭha tak te, mi hausa te, mi thiltithei e duhsakna hmuh tur a awm ṭhin a, **Pathian** erawh chuan duhsak bik a nei lo. Eng hnam nge a nih, khawi lam mi nge a nih, eng ang hmel pu nge a nih tihin eng mah nghawng a nei ve dawn lo.

2:12 A chung lama sawi tawh angin, chang 12–16 hian Pathian rorelna chu êng an dawn dan a zir zelin a ni tih a rawn sawi nawn leh a. Mi chi hnih chungchangah a rawn khalh lut a; dan nei lote (Jentel) leh dan hnuaia awmte (Juda) an ni. Hei hian Pathian kohhrana tel lo khawvel mihring zawng zawng a huam vek a ni (1 Kor 10:32 en la, hetah hian mihringte hi hlawm thumin min then a ni).

Dan lo va tisualte chu dan lo vekin an boral ang. "Dan lovin an chung rel a ni ang" tihna a ni lo va; dan tel lo vekin a boral ang tihna a ni. Pathianin an hnena thu a pek ang zelin an chungah ro a relsak ang a, chutianga thu pek nunpui lote chu an boral ang.

Dan hnuaia tisualte chu a bawhchhiat dan hmangin relsak a ni ang a, anni pawhin an zawm loh chuan boral tur tho an ni. A chhan chu dan chuan thuawihna a mamawh tlat vang a ni.

2:13 Dan neih ringawt hi a tawk zo lo. Dan chuan eng tik lai pawh a famkim thlapa thuawih a phut a ni. Mi tumah hi Dan a hriat avangin mi fela ngaih a ni lo. Dan hnuaia thiamchanna nei tura a kawng awmchhun chu a vaia eng tik lai pawha zawm a ni. Mi zawng zawng mi sual an nih vek avangin hei hi zawm theih rual a ni si lo. Chuvang chuan he chang hian ni thei ta se tih ngaihtuahna a rawn seng a ni ber a, mihringin zawm turin a beisei vang a ni lo.

Thuthlung Thar hian mihringin Dan zawm avanga thiam a chan theih lohzia hi uar takin min zirtir a ni (Heng hi en la Tirhkohte 13:39; Rom 3:20; Gal 2:16,21; 3:11). Pathian hian Dan hmanga kan inchhandam hi a thil tum a ni lo. Vawiin aṭang hian mi tu emaw chuan a thih ni thlengin Dan hi zawm kim vek pawh ni se thiam a chan phah dawn lo, a chhan chu Pathian hian vawiin aṭang chauh ni lo a hma lam hun zawng zawngah pawh zawmkim vek a phut tlat a ni. D**an anga titute chu mi fel a chhiarin an awm zawk ang,** a tih hian mi tuin emaw a pian hlim aṭanga a thih ni thlengin Dan hi a zawm famkim thei a nih chuan thiam chanter a ni ang tihna a ni tih kan hriat thiam a tul. Thu dik, tih danglam rual loh erawh chu tuman an thei lo tih hi a ni.

2:14 Chang 14 leh 15 hi chang 12a sawi fiah chhunzawmna a ni a, kha changah khan Jentel dan nei lo chu dan lovin a boral dawn tih a sawi a. Paula chuan he lai hi rawn sawi fiah chhunzawmin Jentel-te hnenah Dan pek ni lo mah se an chhungril lamah dik leh dik lo chu an hre ve vek a ni a ti. Dawt sawi te, ruk ruk te, uire te leh tualthahte hi a dik lo tih an hre nghal mai a. Thupek zinga an hriat nghal mai loh tur awmchhun chu Sabbath chungchang a ni ang; hei hian mihring chhungril lam nun siam ṭhatna lam aiin chibai bukna kalphung a sawi si a.

Tichuan, **Dan nei lo Jentel... Anmahni danah an innei chawp si a. A**n pianpui ngaihtuahna aṭangin anmahni zawm tur dik leh dik lo an insiam tho tho a ni.

2:15 **An thinlungah Dan thiltih ziak a ni.** An thinlunga inziak hi Dan a ni lo va, Dan thiltih zawk a ni. Danin Israel fate ti tura a phut an tih ṭhin ang hi Jentel-te nunah pawh a then a zar hmuh tur a awm a ni. Entir nan, nu leh pa zah chu thil dik a ni tih an hriatna hian **an thinlungah Dan thiltih ziak a ni** tih a lan tir a ni.

Chutiang bawkin thil ṭhenkhat chu a dik lo tih an hre nghal bawk. **An chhia leh hriatna** chu endiktu angina a thawk a, an pianpui hriatna chu a nemnghehsak ṭhin a ni. Tichuan an ngaihtuahna hmangin hei hi a dik, hei chu a dik lo tih thutlukna a siam reng, a changing thiam loh a inchantir a, a changin thiam a inchantir a, a changin phalna a inpe a, a changin a inkhap bawk ṭhin a ni.

2:16 Chang 12 naa a thil sawi kha a rawn sawi fiah chhunzawm zel a. Dan nei lote leh Dan neite ro relsak an nih hun tur a rawn sawi a. Hetiang a sawina lamah hian Pathian rorelna chungchang thutak pawimawh tak mai pakhat a rawn phawrh leh a ni- chu chu, *ngaihtuah a nih hunah hian* **mihringte thuruk** ngaihtuah a ni dawn a. *pawn lama an sualna chauh a ni dawn lo.* Tuna sual zep ruk zawng zawngte pawh hi Lalṭhutthleng Var Ropui hmaa Rorelnaah chuan phawrh fai vek a ni dawn. He hun khunkhan tak maia Roreltu chu **Isua Krista** a ni dawn, rorel thu zawng zawng Pain a kuta a dah tawh avangin (Joh 5:22). Paulan **ka chanchin ṭha sawi anga** tih a rawn sawi awmzia chu 'Chanchin ṭha ka zirtir ṭhin che u" a tihna a ni. **Ka chanchin ṭha** tia Paula sawi hi mi dangte hnena a puan chhuah ṭhin sawina a ni a, he chanchin ṭha hi tirhkoh dang zawng zawng pawhin an puang chhuak ve a ni.

2:17 Tirhkoh chuan zawhna dang a chhang leh ta a; *Juda mite, dan neitute hi mi bo an ni em?* A chhanna chu, "Aw, an nih pawh an bo a ni."

Rinhlelh rual lo va thil chiang chu Juda tam takte hian Pathian rorelnaa an chungthu ngaihtuah ṭul ve lo vah an ngai a ni. Pathian chuan Juda mi tumah hremhmunah a kal tir lo ang tih hi an ngaihtuah dan a ni. Jentel-te erawh chu an ngaih dan chuan meidil meia tuah tur thingfak ang chauh an ni. Paula chuan an ngaih dan nghet si dik si lo hi pheh thlak tumin eng emaw chang chuan Jentel-te hi Judate ai pawha Pathian hnaih zawk an ni thei tih a rawn sawi ta a ni.

A hmasa berah chuan Judahovin an ngaihhlut tak Pathian nena inhnaihna tak neia an inhriat phahna chu a rawn bihchiang ta a. Anniho hian Juda hming an pu a chuvang chuan Pathianin leia a chi thlante zingah an tel. Dan chu a rinchhan **(chawlh nan a hmang)** a; mahse Dan hi chawlhna turn i lovin chhia leh ṭha hriatnaa mi sual a nih hrilhtu tur a ni thung. Pathian an chhuang a, Israel hnamte nen Pathian chuan thuthlung a siam avangin.

2:18 Pathian **duh zawng** a hria a, a chhan chu Pathian Lehkhabuah hriattur pawimawh a sawi vek vang a ni. **Thil ṭha** chu thil ṭha a ni tih a thliar hrang thiam, Dan chuan thil ṭha leh ṭha lo thliar hrang thiam tura a zirtir avang a ni.

2:19 Ngaihtuahna dan leh thlarau lam thila mitdelte tan pawh **hruaitu** ni tlakah an inngai a, **Mitdelte hruaitu leh thim zinga awmte entu** ang hialin an indah a ni.

2:20 Mi fing lote finna zirtir theituah an inruat a, nausente pawh zirtir theituah an indah a, Danin hriat tur leh thutak an hnena a puan vang a ni.

2:21 A pawi ta ber chu Judaten an chhuan em em thilte hian an nun a thlak danglam zo lo a ni. A nihna takah chuan an hnam, sakhua leh an hriatna chapo puina ringawt a ni a, an ngaihtuahna a thlak danglam zo lo. Mi dangte zirtir chhawng thei hial mah se an zirtirna chu anmahni ngei pawhin an thinlungah an la lut lo. Ru lo turin an zirtira; mahse anmahni pawhin an ruk loh phah chuang lo a ni.

2:22 Mi dangte zirtirin **uire** an khap a, an zirtir dan chu, "Ka sawi zawm rawh, keimah chu mi entawn suh" tih ang chauh a ni. **Milem** biak an haw em em a; mahse **milem biak ina thil ruk** an hreh chuang lo, milem betute biak in an rawk ṭhin pawh a ni mah na.

2:23 **Dan** kawltu an nih avangin an inchhuang em em ringawt a; mahse chu Dan petu **Pathian** chu an zah chuang lo va, awm dan tur a hrilh thianghlim takte chu an palzut si a ni.

2:24 Thu ropui tak tak sawi a, nun dan hniam taka an nun lawi si avang hian **Jentel-te** zingah Pathian hming chu tihchhiatin a awm ṭhin a ni. Lalpa chu tu nge a nih tih Jentel-te chuan an buk a, mihringin a buk ṭhin dan pangngaiin amah zuitu nia inchhalte nun dan aṭanga an tehin Lalpa chu an teh tlin theih loh phah a ni. Hei hi Isaia hun lai pawn a dik a (Isaia 52:5) vawiinah pawh a la dik a ni. Chuvang chuan hei hi inzawt ṭheuh ang u:

> Nangmah aṭang chauhvin Isua Krista hi an an hmu thei a nih si chuan (I hming dah lut la), eng nge an hmuh ang le?

2:25 Dan bakah hian Judate chhuan leh em em chu **serhtan** an nihna hi a ni. Serhtan tih hi mipa serh vun hmawr zai thlak a ni a. Pathianin Abrahama nena thu an thlun chhinchhiahna atana a tih tir a ni (Gen 17:9–14). Hei hian Pathian mite leh khawvel inthen hranna a entir a ni. Hun a lo kal zela Judate chuan he chhinchhiahna hi an chhuang tulh tulh a, Jentel-te chu 'serhtan loh ho' tiin hmusit takin an ko ta a ni.

He laiah hian Paula chuan **serhtan** chu Mosia **Dan** nen a rawn thlun zawm a, thuawihna nun famkim nen chauh he chhinchhiahna hian awmzia a nei a ni rawn ti ta a ni. Pathian hi serh leh sang a buai ve lo a ni; pawn lam hmuh theiha serh leh sang titute nun chhung lam a thianghlim si loh chuan a lawm chuang lo. Chuvang chuan Juda mi serhtan chuan Dan a bawhchhiat si chuan serhtan loh nen a inang reng a ni.

He lai thua **Dan zawmtu** tih a rawn sawi hian, dan zawm famkim tak taktu an awm a tihna a ni lo tih hria ila.

2:26 Jentel miin **Dan**in tih tur a sawi ang takin awm sela, dan hnuaia awm ni ve lo mah se, **serhtan loh** a nihna chu Juda mi dan bawhchhetu ai chuan a pawm tlak zawk. Hetianga Jentel mi hi a nung a nih ngat chuan a thinlung serhtan a ni tih a lang a, chu chu a pawimawh lai zawk a ni.

2:27 Chutiang taka Jentel mi a nung a nih chuan Juda mi, Dan ziaka nei thlap leh serhtan thlap si, dan zawm si lo, serhtan nuna nung si lo, khawvel laka nun inla hrang chunga thianghlimna kawng zawh si lo chu thiamloh a chantir a ni.

2:28 Pathian ngaihtuahna danah chuan Juda mi tak tak chu Abrahama chi aṭanga lo piang, serhtan chhinchhiahna pu ringawt hi a ni lo. Heng thil chi hnih nei ve ve chung hian bawlhhlawh takin a nun theih a ni. Pathian hi pawn lam lan dan, eng hnam emaw eng sakhua emaw bia nih vanga kawih her theih a ni lo; A duh zawk chu chhungril lama takna leh thianghlimna a ni.

2:29 Juda mi tak tak chu Abrahama chi aṭanga lo piang a ni ringawt lo va Pathian duh dana nung a ni. He lai chang hian ringtu zawng zawngte hi Juda mi kan ni ta tih min zir tir lo va, kohhrante hi Pathian hnam thlan kan ni ta tih min zirtir hek lo. Paula hian Juda chhungkua aṭanga lo piangte chu an pian leh murna leh serhtan an nihna ringawt chu a tawk zo lo tih a hrilh a. Chhung ril lamah takna a awm a ṭul a ni.

Serhtan tak chu, rilru lama tan a ni – taksa peng ṭhenkhat hleh sa tliah a ni lo, thlarau lama thil nihna tak zawk mihring hlui zia tanna a ni.

Pawn lam chhinchhiahna leh chhung lama khawngaihna chang kawptu erawh chuan Pathian fak a hlawh a ni, mihringin fak lo pawh ni se. He lai changah hian ṭawng danga chiang lo, thu hman dan mawi tak kan hmu a, 'Juda mi' tih hi 'Juda' tih ṭawngkam aṭanga lo kal a nia, **fakna** tihna a ni. Juda mi tak chu a nun dan avanga **Pathian fak hlawh** a ni.

3:1 Paula chuan he bung chang hmasa pariatah hian Judate thiam lohna a rawn sawi zawm a. He changah hian a thusawi dodaltu Juda mi chuan a thusawite hi rawn fiah angin a mitthla a. An inchhal dan ang chu hetiang hi a ni:

DODALTU: Bung 2:17–29 a sawite hi dik vek ta se, **Juda mi** nih chu sawtna a awm dawn em ni? **Serhtan** pawh chuan hlawkna a nei dawn em ni?

3:2 *PAULA:* Judate hian chanvo ṭha tam tak an nei a ni. Chung zinga pawimawh ber chu **Pathian thute an hnena kawltira a awm** hi a ni. Thuthlung Hlui lehkhabu hi Judate hnenah an ziak chhuaha an vawn ṭhat turin a pe a ni, heti khawpa chanvo ropui an neih hi Israel faten eng tin nge an tih tak? A pumpui thua lakin, an nun zawng zawngah rinna an neih lohzia an tar lang a ni.

3:3 *DODALTU:* A nih leh, Juda mi zawng zawngin an ring lo tih chu pawm ta ila, Pathian chuan a thutiam a hlen dawn ta lo tihna a ni em? Eng pawh ni se, Israelte chu a mite ni turin a thlanga, anmahni thu a thlun pui si a. Mi ṭhenkhat rin lohna chuan Pathian chu a thu lo sawi tawh a sut tir dawn i tihna a ni maw?

3:4 *PAULA:* **Hnai lo ve!** Pathian nge mihring dik zawk tih zawhna i nei a nih phawt chuan, hei hi hre reng la, engtik lai pawhin Pathian chu a dik reng a mihring erawh chu **dawthei** mai kan ni. Hei tak hi Davida pawhin Sam 51:4 a a rawn sawi kha a ni, "Thu i sawiin thiam i chan theih a, Rorela i awm pawhin i hneh theih nan." Kan sualna hian Pathian thutak chhuak chhu a takzia a nemnghet zawk a ni.

3:5 *DODALTU:* Chutiang a nih si chuan, Pathian chuan nga ti nge thiam loh min chantir si? **Kan fel lohnain Pathian felna chu a tihlan mawi si chuan,** eng tin nge Pathian chuan kan chungah ṭhin urna a lan tiring a fel lo em ni? (He laiah hian Paula hian heng thu a rawn sawi hian, mihring hnial khan a rawn hmang a ni tih hria ila).

3:6 *PAULA:* Hetiang hnial khan hi lak thutak tlak a ni lo. Pathianah fel lohna a awm a nih si chuan **khawvel ro rel** tlak a ni dawn em ni? Ro a rel dawn tih kan pawm vek si a.

3:7 *DODALTU:* Ka sualnain Pathian ropuina a lan tir si a, ka dawt thu sawiin a thutak dikzia a tarlan si a, mihring thinurna chuan Pathian fakna a thlen leh daih si chuan, eng vangin mi sual anga thiam loh min chantir si?

3:8 Hetianga sawi hi a dik lohna a awm em ni-

PAULA: I thusawi lai chu ka lo pawt chat lawk ang che, mi ṭhenkhat chuan Ringtute hi he hnialkhan hmang ṭhin ang hian an puh hial a; mahse hei hi dawta inpuhna a ni

DODALTU: He tia sawi hi a dik lohna awm em ni, **"Thil ṭha a lo thlen theih nan thil sual i ti ang u"?**

PAULA: Tawi tea ka chhan theih che chu hetiang ṭawng ṭhinte'n thiam loh chan an phu tawk a ni.

(He laia hnial kalhna thu hi, mawl mang hlein lang mah se Pathian khawngaihna chanchin ṭha hnial kalh nan an hmang fo a ni. Heti hian an sawi ṭhin a, "Krista I rinna avang chauha chhandam I neih theih si chuan, kalsawnin sual I va ti leh char char thei a lawm. Pathian khawngaihna chuan mihring sualna a khuh zo vek si a,

I sual poh leh A khawngaihna a nasa mai ang chu." He thu hi tirhkoh chuan Bung 6 naah a rawn paihthla a ni).

3:9 *DODALTU:* A nih leh Juda mite chu Jentel mi sualte aiin kan tha zawk i tihna a ni maw? He laia zawhna hi Bâibul lehlin thenkhat ang chuan, "Juda mite hi Jentelte aiin kan sual zawk a ni maw?" tihna a ni thei a. A chhanna chu Jud ate hi an fel zawk lo va an sual zawk hek lo. Mi zawng zawng mi sual vek an ni.

Hei hian Paulan a rawn sawi fiah mek chu kawng dangah min hruai lut leh ta a. Milem biate chu boral tur an ni tih a rawn sawi tawh a, mahni fel inti, Juda mi emaw Jentel emaw pawh boral tur tho an ni. Tichuan zawhna dang 'Mi zawng zawng hi boral mai tur kan ni em?' tih chu a rawn chhang zui ta a ni.

A chhanna chu, "Aw mi zawng zawng sual bawiha awm vek kan ni." Hemi awmzia chu Juda mi leh Jentel mi nih kha danglamna eng mah a awm lo.

3:10 He thu dikzia finfiahna dang kan la mamawh a nih chuan, finfiahna hi Thuthlung Hlui lehkhabuah hmuh tur a awm. A hmasa ber chuan nu leh pa nei mihring zawng zawng sual hian a khawih vek a ni (3:10–12) tin, sual chuan mihring peng tinreng a khawih vek bawk (3:13–18). Heti hian he lai thu hi dah theih a ni, "Tumah thil tha ti reng an awm lo" (Sam 14:1).

3:11 "Tumah hre thiam reng an awm lo. Tumah Pathian zawng reng an awm lo" (Sam 14:2). Amah maia awm tura mihring hi thlah zalen a nih chuan tuman Pathian an zawng ngai lo. Thlarau Thianghlim hnathawh vang chauhvin miin Pathian a zawng thin a ni.

3:12 "A ni lo lamah an peng ta vek a, Eng maha tlaktlai lovin an lo awm ta vek a. Tumah thil tha ti reng an awm lo. Pakhat te mah an awm hauh lo (Sam 14:3).

3:13 'An hrawk chu thlan inhawng a ni a; An leiin bumna thu an sawi a (Sam 5:9) An kam chhungah rul tur a awm a (Sam 140:3)

3:14 'An ka chu anchhe lawhna leh thu khain a khat a" (Sam 10:7)

3:15 "An ke chu thisen chhuah turin a pen chak a" (Isaia 59:7).

3:16 "An kawngah chuan boralna leh hrehawmna a awm a" (Isaia 59:7)

3:17 "Thlamuana kawng pawh an hre lo" (Isaia 59:8)

3:18 "An mit hmuhah Pathian tihna reng a awm lo" (Sam 36:1)

Hei hi Pathianin mihringte a enfiahnaa a hmuh dan a ni. Mihring zawng zawngte fel lohna chiang takin a hmu a (3:10); mihring atna leh Pathian lak atanga inlak hran tlatna a hmu a (3:11); thlahdah taka nun hmang, hlawkna nei si lo leh thatna eng mah nei si lo (3:12); Mihring hrawk atang chu bawlhhlawh mai, a lei pawh dawt sawi hmang, a hmuite chu tur nei ang mai a ni (3:13); a ka chu anchhe lawhnain a khat a (3:14); a kete chu tualthat tura pen zang tak a ni (3:15) a thlen apianga boralna leh hrehawmna hnutchhiah thin a ni (3:16); mi dang nena inremna siam pawh a thei lo (3:17); Pathian ngaihsakna a nei bawk lo (3:18). He laiah hian chiang takin mihring tlin lohzia kan hmu, sualin mihring zawng zawng a fan chhuak vek a, a mihring nihna engkim pawh a khawih vek a ni. Mihring zawng zawngin thil sual zawng zawng an ti vek tihna erawh chu a ni lo va; mahse sualna zawng zawng tih theihna a kawl a ni.

Paula hian sual chi hrang hrang hi sawi belh duh se chuan, *mipat hmeichhiatna sualte:* uirena, mawngkawhurna, hmeichhiat pui kawpna, hur herhna, ran itna, pawngsual, mi dang zahpah nei miah lo va hurherhna te, hurna lam hawi film te, nun pumpuia mipat hmeichhiatna umnate pawh a sawi belh thei ang. *Indona kaihnawih sualna:* pawisawi lote tihboralna te. nunrawnna nasa tak te, gas hmanga inur hlumna te, hrehawm tawrh tir tura khungkhawm te, insawisakna hman raw chi hrang hrang hmanga insawisakna te, mi na tuar hmuhnawm tih tlatnate pawh. *In chhunga sualna:* inphatsanna, inthenna, nupuite kutthlak, mi rilru tihhrehawm chakna te, naupang tih khaw loh te. Heng bakah pawh hian tualthahna te, mi dang piansualna khawpa hliam te, ruk ruk te, mi suam te, sum chhep relh te, vantlang tihchhiat te, thamna pek te, ei rukna te. tawng *hmanga sualna:* tawngkam bawlhhlawh, zahmawh fiamthu, mi dang tisa chakna chawh thawh tuma tawng, anchhe lawh, Pathian zah lohna tawngkam, dawt, mi sawichhiat, mi rel, ar pan chuk tui lo khawpa mi dang sawichhiat, lungawi lohna thinrim chunga lan tir leh thil nih dan sawisel peih em em n ate. *Mimal sualna dang:* zu ruihna, drug addiction, chapona, mi dang awhna uchuak, duhamna, lawm theih lohna, ngaihtuahna leh nun dan bawlhhlawh, huatna leh khakna te. A list hi a tawp thei lo emaw tih mai a ni- kan chhehvel tih chhiat (pollution), duh duhna hmuna bawlhhlawh paih, hnam dang hmuhsit, mahni hlawkna tura mi dang a theih anga nasaa chhawr, bumna, phatsanna, thutiam bawhchhiat, a tawp hlei thei lo a ni. Mihring chhungril lam chhiatna finfiahna dang kan la mamawh em?

3:19 Pathianin Israel-ho Dan a pek khan, Israel hnamte kha mihring zawng zawng aiawha enchhinna atan a hmang a ni. Israelho an hlawhchham thak tih a hmu a, tichuan he a thil hmuh chhuah hi mihring zawng zawng huapin a hmang ta a ni. Health Inspector-in tuichhunchhuah tui a thianghlim em tih endikna atana Test tube hmanga tuichhunchhuah tui tlem la

chhuak a, a enchhin ang hi a ni a, a lo bawlhhlawh ngei tih a hmuh chhuah avangin, chu tuichhunchhuah tui chu intlak loh bawlhhlawh a ni tih a puang ang hi a ni.

Tichuan, Paula chuan **Danin eng pawh a sawi apiang chu, Dan thu thua awmte hnenah a sawi a ni** – Israelte hnenah a sawi a ni- a sawina chhan hi **ka tinreng a chip theih nan,** *Juda leh Jentel zawng zawng a huap,* **khawvela mi zawng zawng Pathian rorelin an awm theih nan** (khawvel zawng zawng Pathian hmaah thiam loh chang an ni tih a lan theih nan).

3:20 **Dan thiltih avangin tumah a mit hmuhin thiam changin an awm lo vang.** Dan chu mihringte thiamchantir tura pek a ni lo va, mi sual an nih an hriat theihna tura pek a ni – *chhandamna* a hriattir lo va, **sual hriat famkimna** an neih theihna tur a ni.

Thil rin kawi hi rin ngil kan hriat ngaih loh chuan a kawi tih kan hre lo ang. Dan hi rin ngil tak ang a ni a. Chumi aṭanga mi a inteh chuan eng ang chiaha kawi nge a nih a inhre thei ṭhin a ni.

Darthlalang hi kan hmaibal hmuh theihna a ni a; mahse darthlalang chu kan hmai bal phihfaitu tura siam a ni lo. Khawsik enna hi miin khawsik a nei em tih hriat theihna a ni a; mahse Khawsik enna chu miin dawlh mah se a khawsik a reh phah dawn lo a ni.

Dan hi mi sual kan ni tih min hrilhtu atana thil ṭha tak a ni a, sual laka min chhan chhuak tur erawh chuan eng mah a ni lo. Luther-an a lo sawi ang deuhin Dan hi thiam chantirtu ni lovin min tihṭhaihtu a ni.

D. Chanchin ṭha innghahna leh a kal dan (3:21–31)

3:21 Roman lehkhathawn thupuiah kan lut ta, Paula hian *"Chanchin ṭhain a sawi ang takin, eng tin nge Pathian ngaihsak lo mi sual chu Pathian thianghlimin thiam a chantir tak?"* tih hi a rawn chhang a ni.

A bul tanna atan **Dan lo va Pathian felna tihlan** a awm thu a rawn sawi a. He mi awmzia chu Pathian chuan ruahmana fel tak a neihte rawn hlenchhuakin, Pathian chuan fel takin mi sualte a chhandam a, dan zawm tur leiba a siamsak tawh lo. Pathian chu a thianghlim avangin, sual a ngai zam thei lo va, a en kan ringawt thei lo va, a hmuh loh dersak ringawt thei lo. A hrem ngei a ngai a ni. Sual avanga hremna tur chu thihna a ni tawp mai. Pathian chuan mi sualte a hmangaih tlat si a, chhandam a duh a ni; thil inkawkalh tak mai a awm ta. Pathian felna chuan mi sual chu a thi tur a ni tih a phut a, a Hmangaihna erawh chuan mi sual chuan chatuan atan hlimna tak tak chang se a duh thung. Chanchin ṭha hian min kawhhmuh tawk chu Pathian chuan a felna bawhchhe si lo va mi sualte min chhandam tak dan min kawhhmuh a ni.

He ruahmanna fel tak hi **Dan leh Zawlneiten** an hriatpui a ni. Entirna leh hlimthla angin sual thawina atana ran thisen hman chu a lo hriattir lawk tawh a ni. Tin, sual thawina dik tak a hlimthla tel lo hi zawlneite hmangin a lo hriattir tawh bawk (Hengte hi en la e. g. Isaia 51:5,6,8; 56:1 Da niela 9:24).

3:22 Chang 21 na khan chhandamna fel tak hi dan zawm avanga hlawh chhuah theih a ni lo tih min hrilh tawh a. Tunah chuan tirhkoh chuan eng tin nge kan lo neih theih dan a rawn sawi fiah ta – **Isua Krista rin avangin.** He laia rinna a sawi hi Lalpa Isua Krista nung renga chu sual lak ata min Chhandamtu awmchhun leh vanram kan thlen theihna kawng awmchhun a nih avanga amaha innghah tawpnaa ni. Rinthu a ni lo va Bâibul-a Krista nihna leh a hnathawh min hriattira innghahna a ni.

Rinna hi thim thama zuan luh ang a ni lo. A dik ngei a nih tih finfiahna Pathian thu dik lo thei lo va innghat a ni. Rinna hi hnial fung dik lo emaw ngaihtuah dan dik lo a ni lo. Thilsiamin amah Siamtua a innghahna anga ngaihtuah dan tur dik hi a awm thei lo zawk a ni.

Rinna hi mihringin a thawh ṭhat em avanga chhandamna a hlawh chhuahna hman rua a ni lo. Miin Lalpa a rin avangin a inchhuang thei lo ang, a ring duh lo a nih chuan amah chu mi a a ni zawk a ni. Rinna hi chhandamna hlawh chhuah tumna a ni lo, Pathianin chhandamna a thlawna min siam sak, a thlawna min pek lo pawmna a ni.

Paula chuan chhandamna hi **mi zawng zawng tan, a ring apiang tan**[6] tiin a rawn sawi a. Mi zawng zawng tan a nih na chu mi tin tan a thlawna dah a ni a, chu chu dawng tura sawm vek kan ni a, kan vaiin min daih vek a ni. Amaherawhchu, rinna hmanga Lalpa Isua lo pawmtute tan chauh a nih dan tur ang takin a thawk thei a ni. Ngaihdamna hi mi zawng zawng tan a ni a; mahse miin a lo pawm chauhvin a nunah awmzia a nei a ni.

Paulan chhandamna hi **a ring apiangte** a tih hian, Jentel leh Juda zawng zawng a huap vek a, danglamna reng a awm lo. Juda an nih avangin duhsak bikna a awm tawh lo va, Jentel-te tan a harsa bik tawh hek lo.

3:23 Chanchin ṭha hi a mamawhtu apiang tan mi zawng zawng huapzo a ni. Mi zawng zawngin kan mamawh vek a chhan chu, **mi zawng zawngin thil an tisual tawh vek a,**[7] **Pathian ropuina an chang zo ta lo a ni.** Adamaah chuan mi zawng zawngin **thil an tisual** vek tawh a, thil a tihsual khan, a thlah lo awm leh turte zawng zawng ai a awh zo vek a ni. Mihringte hi nihna sual nei kan ni ringawt lo va, tihsual nei vek kan ni bawk. **Pathian ropuina** chu anmahni tihsual vangin **kan chang zo ta lo** a ni.

SUAL CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Sual chu ngaihtuahna eng pawh, thusawi eng pawh, thil tih eng pawh Pathian thianghlimna leh famkimna aṭanga teha tling zo lo zawng hi a ni. Thil tum thelh sawina a ni a, target kah thelh ang a ni. Red Indian pakhat thal hmanga sa kah tum kah thelh chuan "Aw, ka sual a ni" a ti. An ṭawngah[8] chuan sual tih ṭawngkam hi sualna sawi nan leh target thelh sawi nan an hmang ve ve a ni.

Sual chu thil sual tih hi a ni (1 Johana 3:4), Pathian duh dan laka thilsiamin ama duh dan hmanga a helna a ni. Sual hi thil dik lo tih ringawt a ni lo va thil dik tih tur tih loh pawh a ni (Jakoba 4:17). Rinna lo va thil tih zawng zawng hi sual a ni (Rom 14:23). Miin a thil tih tura awm nawm lohna, rilrua inthiam zan lo va a tih zawng zawng hi sual a ni. A rilru lamah a tih tur chu a dik a ni tih chiang kaka a hre lo chunga a ti lui a nih chuan a tisual a ni.

"Fel lohna zawng zawng hi sual a ni" (1 Johana 5:17). Mi a ngaihtuahna chu sual a ni (Thufingte 24:9). Sual hi rilru aṭangin a inṭan a ni. Chu ngaihtuahna chu chawm lena hlim pui chuan, a takin a tichhuak ṭhin a, a taka tihchhuahna chuan thihna a thlen a ni. Sual reng reng hi ngaihtuah thuak chuan itawm leh duhawm takin a lang a; mahse a hnua thlir kir leh chuan a ṭhat lohzia a lo lang leh ṭhin.

Paula hian a chang chuan sualte leh sual tih hi a thliar hrang ṭhin a. Sualnate tih hian kan tih dik lo a sawi a. Sual tih hian kan pianpui sualna a sawi a ni –chu mi awmzia chu, kan nihna a sawi a ni. Kan tih zawng zawng aiin kan nihna hi a la chhe leh nghal; mahse Krista chu kan nihna sual leh kan tihsual zawng zawng tan a thi a ni. Pathian chuan kan tihsual zawng zawng a ngaidam a; mahse Bâibul hian kan nihna sual a ngaihdam thu kan hmu lo. Chutianga ti ta lo chuan, tisaa sualna awm chu thiam loh a chantir zawk a ni (Rom 8:3).

Sual leh bawhchhiatna hi a danglam leh bawk. Bawhchhiatna chu hriatsa reng Dan bawhchhiatna a ni. Ruk ruk hi sual a ni, amahah hian a dik lo sa a ni. Ruk ruk hi danin chiang taka a khap chunga tihluih erawh chuan dan bawhchhiatna a ni. "Dan awm lohnaah erawh chuan bawhchhiatna pawh a awm hek lo" (Rom 4:15).

Paula chuan mi zawng zawngin thil an tihsual tawh thu leh Pathian ropuina phak lo va kan awm chhoh zel dan a rawn sawi hnuah, a damdawi lam a rawn sawi chhunzawm dawn ta.

3:24 **Khawngaihnain a thlawna thiam chantirin an awm a. Ch**anchin ṭha chuan Pathianin mi sualte thiam a chantirna chu thilthlawnpek a ni a, phu leh hlawh chhuah lam a ni lo tih min hriattir a. Thiam chantirna hi eng nge a nih chiah le?

Thiam chantir tih hi mi fel a ni tih puan chhuah emaw fela ngaihna emaw a ni. Entirna atan, Pathian chuan mi sual chuan Lalpa Isua Krista a lo rin ve leh mifel a ni tih a rawn puang ta a ni. Hei hi Thuthlung Thara he ṭawngkam hman dan tlanglawn ber a ni.

Chutihrualin, mihring hian Pathian thiam a chantir thei (Luka 7:29 en la), Pathian thu a rin a, chumi thu anga a awm chuan. Ṭawngkam danga sawi chuan Pathian chu a thusawi leh a thiltih zawng zawng avangin a fel a ni tih a puang chhuak a ni.

Hei bakah hian, mihring chuan amah leh amah thiam a inchantir ve ṭhin bawk, fel a intihnaah a tang ve tlat thei a (Luka 10:29 en la); mahse hei hi awmze nei lo, mahni leh mahni inbumna mai a ni.

Thiam chantir tih hian mi fela siam tihna a ni lo. Pathian hi thiam kan chantir thei lo, Felna a nih sa avangin; mahse a fel a ni tih kan puang chhuak thei. Pathian chuan ringtute chu sual nei lo leh fel famkimin amah chu a siam ta tihna a ni lo. Pathianin mi fel angin a pawm tihna ni. A. T. Pierson chuan heti hian a lo sawi a, "Pathianin mi sualte thiam a chantir hian mi fel tiin an nih lohna angin a ko a ni – sual nei sa an ni a mi sualah a pawm tihna a ni lo va, a neih miah loh felna neiah a pawm zawk a ni."[9]

Thiam chantirna sawi fiahna tlang lawn ber chu *eng mah la tisual lo ang maiin* tih hi a ni awm e; mahse hei pawh hian a luhchilh thuk tawk lo. Pathianin mi sual amah ringtu thiam a chantir hian, a sualna lak aṭangin a chhuah zalen mai a ni lo va Ama felnain a thuam nghal a, tichuan, vanram lut thei tur dinhmunah a ding nghal a ni. "Thiam chantirna chu chhuah zalenna mai bakah pawmpuina a ni; ngaihdamna mai bakah kaisan tirna a ni"[10]. Chhuah zalen tih hian thubuai nei mek chu a thubuai aṭangin chhuah a ni tihna a ni a. Thiam chantirna erawh chu mi fela pawmna a ni.

Pathian ngaihsak lo mi sualte Pathianin mi fela a puanna chhan hi Lalpa Isua Kristain an sual avanga an leiba zawng zawng a thihna leh thawhlehna hmangin a tlaksak tawh vang a ni. Mi sualin rinnaa Krista a lo pawm chuan, thiam chantir a ni.

Jakoba'n thil tih avanga thiam chan (Jakoba 2:24) a sawi hian, an thil ṭha tih avangin chhandam an ni tihna a ni lo, rinna leh thil ṭha tih hmangin chhandamna an hlawh tihna pawh a ni lo, a lo sawi zawk chu rinna chuan thilṭha tih theihna a hring a ni a tihna a ni.

Thil hriatfiah ngai tak chu thiam chantirna tih hian thiam chantirtu Pathian thinlung lama fela min pawmna a ni. A ringtu lam in hriat dan (in feel dan) a ni lo; hei hi a chang a ni tih Bâibulin a sawi avangin a chang tih

hriatna a ni. C.I. Scoffield chuan, "Thiam chantirna hi Pathian thiltih a ni a, Isua ringtu zawng zawng mi felah a puang hmiah a ni. Hei hi Pathian thinlung lama thil thleng a ni a, ringtu thluak hriatna lam leh thinlung no lama hriatna a ni lo" a ti.

Rom 3:24 ah hian tirhkoh chuan thiam chantirna hi a thlawn a nih thu min zirtir a. Kan hlawh chhuah theih emaw kan lei theih emaw a ni lo, thilpek anga a thlawna min pek a ni.

A dawt lehah chuan thiam chantir kan ni hi Pathian khawngaihna vang a ni. A mawl thei ang bera sawiin keimahni lam aṭanga kan phu ve na eng mah a awm lo. Keimahni lam thuah chuan, kan phu loh, kan zawn hmuh pawh ni lo, kan lei pawh ni lo a ni.

A hnu lam zela hriatsual palh a awm loh nan, he laiah hian kan cham zui hlek anga Thuthlung Thara thiam chantirna kawng chi ruka a sawi dan kan sawi fiah nghal law law ang. Thiam kan channa hi khawngaihna vang, rinna vang, thisen vang, thiltihtheihna vang, Pathian vang tih leh hnathawh vang tih a awm a; a vai hian eng mah a inkalh si lo a ni.

Khawngaihnaa thiam chantir kan ni – a awmzia chu kan phu loh a ni.

Rinna avanga thiam chantir kan ni (Rom 5:1) – thiam chantirna chu Lalpa Isua Krista rin avanga kan dawn a ni

Thisena thiam chantir kan ni (Rom 5:9) – thiam chantir ka nih theihna tur Chhandamtuin a man a pek sawina a ni.

Thiltihtheihna hmanga thiam chantir (Rom 4:24–25) – Lalpa Isua mitthi zing atan kai thotu thiltihtheihnaa thiam chantir kan ni.

Pathianin thiam min chantir (Rom 8:33) – Amah hi mi fela min pawmtu a ni.

Thil tih avanga thiam channa (Jakoba 2:24) – thil ṭha tihin thiam chantirna a hlawh chhuak tihna a ni lo, thiam chantir kan ni tawh tilangtu a ni zawk.

Bung 3:24 ah bawk kir le hila **Krista Isuaa tlanna awm reng avang chuan** thiam chantir kan ni tih kan hmu a. **Tlanna** tih hi dah kham emaw mahni ta ni tawh lo emaw a man pea lei let lehna a ni. Lalpa Isua hian sal bazara sal an lei ṭhin angin sual lak aṭangin min lei let leh a ni. A thisen hlu tak chu Pathian thianghlim leh felin a phut anga man pekna atan a hlan a ni. Mi tu emaw chuan, "Tu hnenah nge a man hi pek a nih?" tiin a zawt mai thei a, a sawi tum ber thelhin ngaihtuahna a nei a ni. Bâibul hian he a man pek hi Pathian emaw Setana emaw hnena a pek thu chiang takin min hrilh lo. Man hi tu hnenah mah pek a ni hran lo va Pathianin mi sualte ama felna bawhchhe lo va a chhan chhuah dan sawina ṭawngkam a ni.

3:25 Pathian chuan Krista Isua chu **sual thupha chawinaah** a ruat a. **Thupha chawina** tih hi rorelna dik hlenchhuah avanga lungawina tihna a ni, Pathian thinurna chu laksawn a ni, inthawihna pawmtlak avang chuan a khawngaihna lan tir theih a ni tihna a ni.

Thuthlung Tharah hian vawi thum lai Krista hi thupha chawina angin a sawi. He lai Rom 3:25 ah hian Krista ringtute chuan a thisen chhuak avangin khawngaihna an hmu tih a sawi a. 1 Johana 2:2 ah chuan Krista chu kan sualte thupha chawina a ni a, khawvel zawng zawng tan pawh a nih thu kan hmu. A hnathawh hi khawvel zawng zawng tan a daih vek a; mahse Amaha rinna nghattute tan chauh awmzia a nei lo. A tawp berah chuan, 1 Johan 4:10 ah, Pathian hmangaihna chu a Fapa kan sualte thupha chawina atan a rawn tirh aṭangin kan hmu thei tih a rawn tar lang leh a ni.

Luka 18:13 a chhiahkhawntu ṭawngṭaina kan hmuh hi, a nih dan ngau ngauva leh lin chuan, "Pathian thupha chawina min siamsak rawh, mi sual ka ni" a tihna a ni. A awmzia chu Pathian chu ama sualna avanga amah vekin a man a pek a ṭul lohna tura zahngaihna lan tir turin a ngen a ni.

Thupha chawina hi Hebrai 2:17 ah pawh kan hmu a, "Chutichuan mite tan **sual thupha chawina** siamsak turin, Pathian lam thilahte chuan Puithiam Lalber mi lainat thei leh rinawm tak a nih theih nan, engkima a unaute anga lo awm chu a tan a ṭul reng a ni." He laia 'Mite tan sual thupha chawina' tih awmzia chu hremna an tawrh tur a man pek avanga dah bo tihna a ni.

Thuthlung Hlui lama *sual thupha chawina* tih ṭawngkam tlukpui chu *zahngaihna thutphah* tih hi a ni. Zahngaihna thutphah hi Thuthlung bawm chhin a ni a. Inremna thil hlan niah Puithiam lalberin zahngaihna thutphah hi inthawina atana an hman ran thisenin a theh ṭhin a ni. Hemi an tih hian amah Puithiam leh mipui zawng zawngte sualna chu ngaihdam emaw khuh bo emawin a awm tihna a ni.

Kristain kan sual thupha chawina a pek hi chuan hei ai hian a kal thui daih a. Kan sualte chu *a khuh bo* mai a ni lo va *a zavaiin a titawp a ni.*

Tichuan Paula chuan 3:25 ah hian **Pathianin ama felzia entir nan Krista Isua chu, a thisen a, rinna avanga, sual thupha chawinaah a ruat a** tih a rawn sawi ta a. A thisenah rinna nghat turin min ti lo va; amah *Krista* ngei hi kan rin tura chu a ni. Thihna hneha tho leh mi nung Krista Isua chauh hian a chhandam thei a ni. Amah hi sual thupha chawina a ni. Amah rinna hi sual thupha chawina keima tana ka lak theihna awm chhun a ni. A **thisen** hi a man atana a pek a ni.

Krista hnathawh zawh tawh chuan sual man ba

thaibo tura Pathian felna a rawn tar lang a ni. He laia sual man ba hi Krista thih hma lam a mi zawngte a sawina a ni. Adama aṭanga Krista thleng khan Pathian chuan mihringte hnena a inpuan chhuahna a hriattir apiang ringtu chu a chhandam ṭhin. Abrahama, entirna atan hmang ta ila, Pathian a ring a, a rinna chu a felnaa ruat a ni (Gen 15:6). Eng tin nge heti hian Pathianin ama felna bawhchhe lo va a tih theih? Sual nei lo talhin a la awm si lo. Inthawina famkim hlanin a la awm si lo. Ṭawngkam tluang tlamin, Krista a la thi si lo. Leiba tlak fel a la ni lo. Pathian felnain a phut chu tlak a la ni lo. Chuti a nih si chuan Pathian hian Thuthlung Hlui hunah khan engtin nge mite a chhandam theih si?

A chhanna chu hei hi a ni, Krista chu la thi lo mah se, Pathian chuan a thi dawn tih a hria, chuvang chuan nakina thil lo la thleng tur Krista hnathawh hmang thovin a lo chhandam ṭhin a ni. Thuthlung Hlui mi thianghlimte khan Kalvari chungchang hi hre lo mah se, Pathian erawh chuan a hria, chuvangin Pathian an rin phawt chuan an chanchin a chhinchhiahnaah Krista hnathawh a ziah luhsak a ni. A nihna takah chuan Thuthlung Hluia mi thianghlimte hi a bain tlan an ni. Chhandam an nihna hi nakina a man la pek tur hmangin a ni. Kalvari lo thlen hun tur an thlir lawk a, keinin kan thlir let a ni.

Hei tak hi Paulan a rawn sawi tum chu a ni a, **Pathian dawhtheihnaa hman lai sualte haiderin a awm avang khan** a rawn tihna chhan hi a ni. He laiah hian mi tam tak rin dan anga ringtu an nih hmaa an sual a sawi lo. He ngaih dan ang hi chuan Krista chuan piantharna an chan hma zawnga an sual a ngaidam a, a hnu lam chu anmahni kutah a awm tih ngaih dan dik lo a siam thei a ni. A rawn ber zawka chu Pathian dawhtheihna thukzia chu Kraws hnathawh lo thlen hma hauh amite pawh an sual a hai dersak a ni. Pathian chuan an sual a ngaihdamsak emaw a hmu lo der emaw a ang hle a. Paula erawh chuan chutiang a ni lo. Lalpa chuan Krista chuan sual thupha chawina a pe tlak vek dawn tih hre lawkin chumi hmang chuan heng mite hi a lo chhandam ṭhin a ni.

Chuvang chuan Thuthlung Hlui hun hi Pathian **dawhtheihzia** lanna hun a ni. Kum 4000 chhung chu sual laka a thutlukna hlen chhuak lovin a insum a ni. A hun bi a lo kim ve leh a Fapa chu sual phurtu ni turin a rawn tir a ni. Lalpa Isuan kan sualte a inbel ve leh, Pathian chuan a felna avanga a thinurna thianghlim chu a Fapaah a bo bang awm lovin a rawn leihbaw ta a ni.

3:26 Krista thihna chuan Pathian **felna** a rawn puang chhuak ta a ni. Pathian chu dik famkim a ni a chuvang chuan sual hremna chu a vaiin a phut a ni. Tichuan, mi sualte chu an sualna pawmzamsak miah loh leh ama felna bawhchhe miah lovin an Aiawh famkimtu thihna leh thawhlehna avangin thiam a chantir thei ta a ni. Albert Midlane chuan he hla hmang hian a lo sawi fiah tak zet mai:

> "Pathian felna famkim chu Chhandamtu thisenah lantirin a awm. Hei hi Krawsah kan hmu a felna, a khawngaihna ropui tak nen. Pathianin mi sual a kal pel mai thei lo. A sualna chuan thihna a ngiat a ni; mahse Krista krawsah chuan Pathianin a felna bawhchhe lo va a chhandam dan kan hmu. Sualna chu Chhandamtuah bel a ni. Tichuan a thisenin sual man ba a pe. Rorelna khauh tak chuan a dang a phut belh thei tawh lo, khawngaihna chuan a tih tur a ti ve thei ta. Mi sual hei hi ringtu chu a zalen a ni, "Chhandamtu ka tan a thi" a ti thei a, sual man ba tlakna thisen kawkin "Saw sawn Pathian nen inremna min siamsak" a ti thei"

3:27 He chhandamna ruahmanna ropui takah hian **inchhuanna** a tel ve thei em? **Pawn lamah khar hnain a awm,** hnawh chhuah a ni a, a luh ve khap a ni. Eng dan hmangin nge hnawhchhuah a nih? Thil tih danin em ni? Ni lo. Chhandamna hi thil tih vanga chan theih chu ni se mahni leh mahni lawmthu kan inhrilh chul ang. Nimahsela, chhandamna hi **rinna dan** aṭanga chan theih chauh a nih avangin inchhuanna a inrawlh ve a rem lo a ni. Thiamchantir tawh chuan, "Thil sual zawng zawng titu ka ni a, Isuan chhandamna zawng zawng a tifel thung" tiin an sawi ṭhin. Rinna tak takah chuan mahni leh mahni inṭanpui theihna lam ṭawngkam a ri ngai lo, mahnia hmasawn theihna lam te, mahnia inchhandam lam ten hmun an chang lo, Krista chauh chu Chhandamtu a ni tih a hmu ṭhin. A ṭawngkam chu hei hi a ni:

> Man pek tur ken tur ka nei lo, Kraw ka lo vuan mai a ni. Saruakin i thuam turin ka lo kal. Mahni inṭanpui thei lovin i khawngaihna beiseiin. Ka sualna tuipuiah ka pil a, Chhandamtu min silfai rawh ka thi mai dawn- *Augustus M. Toplady*

3:28 Inchhuanna, chapona hnawl a nihna chhan chu Paula hian rawn sawi belhin **Dan thiltih ni lovin, rinnain miin thiam changin kan ruat a ni** a rawn ti a ni.

3:29 Chanchin ṭha hian Pathian hi eng ang hmel puin nge a lan tir? **Pathian chu Judate Pathian chauh em ni?** Ni lo, **Jentel-te Pathian pawh a ni.** Lalpa Isua Krista hi mihringte zinga hnam pakhat chauh tan a thi lo va khawvel mihring zawng zawng tan a thi a ni. Tichuan, Chhandamna famkim leh a thlawn ni bawk chu mi zawng zawng chan theih turin chhawp chhuah a ni a, Juda emaw Jentel emaw tan a danglam lo.

3:30 Judate tan emaw Jentel-te tan emaw tiin Pathian pahnih a awm lo. Mi zawng zawng tan

chhandamna kawng khat chauh awmin Pathian pakhat chauh a awm.Serhtante chu rinnain thiam an chang dawn a, serhtan lohte pawh an rin azara thiam chantir a ni ang. He laiah hian sawi dan hrang ni mah se (avang leh azara[11]), thiamchanna turin hmanrua emaw a tehna ni dawn lo va, he lai thil pahnih chungchangah hian rinna chu thiamchanna tur a ni.

3:31 Zawhna pawimawh tak mai pakhat a la awm. Chhandamna hi dan zawm avanga hlawh chhuah theih loh rinna hmanga neih theih a ni tih kan sawi hian, dan hian hlutna a nei lo va ngaih pawimawh a ngai tawh lo tihna a ni em? Chanchin ṭha hian hian Dan chuan hmun a neih tawh loh avangin a hnawl em? **Hnai lo ve.** Chanchin ṭha hian **dan chu a tinghet zawk a ni,** a tih ngheh dan kalhmang chu:

Dan chuan thuawihna famkim a phut a. A bawhchhia apiangten an bawhchhiat man an pek a ngai. An bawhchhiat man hremna chu THIHNA a ni. Dan bawhchhetu chungah hremna lek kawh a nih chuan, chatuan atan a boral dawn a ni. Chanchin ṭha chuan Kristan dan bawhchhiatna sual zawng zawngte bat a tlaksak thu min hrilh. Ngaih pawimawh loh tur a ni lo tih a rawn lan tir a. An leiba zawng zawng a tlak fai vek a ni. Mi tu pawh dan bawhchhetute zawng zawngin Kristan an leiba a lo tlaksak tawhna chu an ring thei a ni. Rinna avanga chhandamna chanchin ṭha hian dan chu a la dah pawimawh reng a ni tih a lanna chu Danin a phut ang tak tlak fel a nihnaah hian a ni.

E. Chanchin ṭha leh Thuthlung Hlui Inhnekrem dan (Bung 4)

Zawhna hlawm lian pangana Paula a chhan leh chu: *Chanchin ṭha hian Thuthlung Hlui lehkhabute a kalh em?* Tih hi a ni. He zawhna chhanna hi Juda mite tan a pawimawh zual bik a ni. Tichuan, tirhkoh chuan Thuthlung Thara chanchin ṭha leh Thuthlung Hluite hi a inrem thlap a ni tih a rawn tar lang a. Rinnaa thiamchanna a ni ve ve.

4:1 Paula chuan a thusawi nemngheh nan Israelte chanchina mi ropui ber ber pahnih Abrahama leh Davida chungchang a rawn sawi a. Pathian heng mite nen hi thu a thlun pui ve ve a ni. Pakhat zawk hi dan pek a nih hma kum za tam tak liam tawh ami a ni a, pakhat zawk hi chu Dan pek an nih hnu lama mi a ni. Pakhat zawk chu serhtan a nih hmain thiamchantir a ni a, pakhat zawk hi erawh hi chu serhtan a nih hnua thiam chantir a ni thung.

Abrahama chungchang ngaihtuah hmasa zawk ila, a ni hi Juda mi zawng zawngten pa bera an ngaih a ni. Tisa dan angin eng thil nge a tawn?[12] Mihringin thiam a chan theih dan kawng eng nge a hmuh chhuah?

4:2 **Abrahama thilh avanga thiam a chan** si chuan, chhuan tur a nei a ni. Pathian hmaa felna a thawh chhuah avangin a inchhuang thei ang; mahse hei hi thil theih loh hul hual a ni. Mi tumah Pathian hmaah an inchhuang thei lo ang (Ephesi 2:9). Bâibul bu pumpuiah hian Abrahama hian a thil tih ṭhat avanga thiam a channa hmuh tur a awm lo a ni.

Mi ṭhenkhat erawh chuan heti hian an hnial talh mai thei a, "Jakoba 2:21 aṭang hian Abrahama hi a thiltih avangin thiam a chang a ni lawm ni? Aw ni e; mahse he laia a sawi leh Genesis 15:6 a Abrahama chuan **Lalpa chu a ring a, tichuan a ni chuan chu chu a felnaah a ruatsak ta a** tih hi an thil sawi a inang lo, he laia rinna a sawi hi Pathianin malsawmna tam tak a tiam saka innghat a ni. A hnu kum sawmthum emaw a aia tam hial pawh a ni thei ang, a fapa Isaaka Pathian hnena maichama a hlan avang khan (Gen 22) thiam a chang tih a lo lang ta ni. Hemi awmzia chu a thu awihna avangin a rinna chu a tak ngei tih hmuh theiha tarlanin a lo awm a, rinnaa thiam chang a ni tih a rawn tar lang ta a ni zawk e.

4:3 Abrahama chungchangah hian **Pathian Lehkhain eng nge a sawi ni?** A rawn sawi chu, "Abrahama chuan Pathian a ring a, tin chu rinna chu a felnaa ruat a ni" (Gen 15:6). Pathian chu Abrahama hnenah hian inpuang chhuakin malsawmna tam tak a dawn thu a tiam a ni. Judate pa ber hian Lalpa a ring a, tichuan Pathian chuan felna chu atan a dahsak a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan Abrahama hi a rinna avangin thiam chanter a ni. Hei hi a awmzia dik tak chu a ni. A thiltih vang a ni lo va, sawi lan pawh a ni hek lo.

4:4 Heng zawng zawng hian Bâibul pumpuia chhandamna chang tura rinna leh thiltih inan lohzia a sawi fiahna ṭha ber pawl a rawn hring chhuak a ni.

Heti zawng hian ngaihtuah tai la: mi chuan a intunna atan chawlhkar tawpa a hna thawh hlawh a lak chu hmang ta se. A hlawh chhuah a ni. A hlawh petu hmaa kuna chibai a buk a ngai hran lo va, khawngaihna nasa tak a lantir avanga lawmthu sawiin heng pawisate hi ka phu lo a ti hek lo ang. Hlawh chu a dawn ve leh a ipteah a ak hmak anga, a hun leh ṭha a lo sen tawhna rulhnaah a ngai hmiah dawn a ni.

Mahse thiam chantirna hi hetiang hi a ni hauh lo thung a ni.

4:5 Thil mak deuh mai chu thiam chantirna chu eng mah ti lovin an dawng ṭhin hi a ni. A chhandamna chan chu a ma thawh chhuah a ni thei lo hul hual tih a pawm a ni. A felna leh a ṭhatna vang a ni lo tih a hria. Pathianin felna a phut ang taka ti turin theihna eng mah a nei lo tih a hria a ni.

Chutiang ni ta lo chuan, **thiam chantirtu ring**

zawka rinna chu a felnaah ruat a ni. Pathian chu a ring a, a innghat bawk a. Kan hmuh tak ang hian a thil tih ṭhat lawmman a ni lo. A rinna pawh chu a hlu lai ber a ni lo va, a va rina zawk hi a ni pawimawh chu.

Hei hi chhinchhiah la, **Pathian ngaihsak lo, thiam chantirtu ring zawk.** Pathian hnenah a tluk luh hian ka theih tawp ka chhuah tawh a ni tia tlu lut a ni lo va, nun dan ṭha eltiangin ka nung a tiin a tlu lut lo va, mi dangte angin ka sual lo tih chu thiam a chan theih nana Pathian a nawrna a ni hek lo. Pathian hnenah hian **Pathian ngaihsak lo**, mi sual thiam loh chang nih inhriatin a khawngaihna rinchha nin a tlu lut zawk a ni.

Tichuan eng nge lo thleng ta? A rinna chu **ama felnaa ruat a ni.** Thil ṭha tih vang ni lovin rinna zawkin a pan a ni, Pathian chuan felna chu atan a lo dahsak a ni. Tho leh Chhandamtu hnathawh ṭhat avang zawkin Pathian chuan felna kawrin a lo thuam a, van kai nun a lo nei ta a ni. Hemi aṭang hi chuan Pathian pawhin Kristaah amah chu a en ta zawk a, chumi aṭang vek chuan a lo pawm ta zawk a ni.

A khaikhawm nan chuan, thiam chantirna hi tiṭhate tan ni lovin Pathian ngaihsak lo mi sualte tan a ni. Khawngaihna zawk a ni a, bat a ni lo. Rinnaa dawn a ni a, tihṭhat lawmman dawn a ni lo.

4:6 Tichuan, Paula chuan a thusawi lai mek sawhnghet nan **Davida** lam a hawi ve ta thung a. Abrahama nuna thil thleng ang bawk Davida nunah pawh hian a thleng a ni. Israel ram rimawi tum thiam **a thiltih ngaihtuah lo va** Pathianin a ngaihdam tak mi sual a nih avangin a fak a ni. Davida hian thu tam takin sawi duah lo mah se hei hi a ni ngei tih Tirhkoh hian Sam 32:1,2 aṭangin a rawn la chhuak a, a chang dawt leh pahnihah a rawn dah chhuak ta a ni.

4:7 An bawhchhiatnate ngaihdama awm leh, An sualte khuha awm chu an An eng a ṭhawl e.

4:8 Lalpan khawlohna neia a ruat loh chu A eng a ṭhawl e.

Heng chang hnihah hian Paula hian eng nge a hmuh? A hmasa berah chuan, Davida hian thil ṭha tih chungchang eng mah a sawi lo; ngaihdamna chu Pathian khawngaihna vang a ni si a, mihring thil tih ṭhat vang a ni lo. A pahnihnaah chuan, Pathianin khawlohna neia a ruat loh chuan, chumi chu Pathian hmaa felin a inlantir tihna a ni. A tawp berah chuan, Pathian chuan amah ngaihsak lotu chu thiam a chantir a ni; Davida hi uire leh tualthah chungchanga thiam loh chang a ni; mahse heng chang pahnihah hian a thlawn vekin ngaihdam famkim a chang tih kan hmu a ni.

4:9 Hetiang hi Pathianin mihringte thiam a chantir dan ni mah se Juda mite thinlung kil khatah chuan thil dang a la awm tih a hriat a, chu chu serhtante chauhvin thiam chantirna hi an chang thei ang an ti rilru dawn tih a hria. Tichuan, tirhkoh chuan **Abrahama** chunga thil thleng aṭangin chutiang a ni lo tih a rawn sawi fiah leh nghal a. He zawhna hi a rawn vawrh chhuak a, "Engthawlna chu serhtanho chungah chauh nge a awm, sertan lohho chungah pawh?" Abrahama chungchang hmanga a sawi fiah avang hian Juda mite tan chauh a ni ang tih ngaih dan pawh thil awm thei tak chu a ni ve reng a ni.

4:10 Hetah hian Paula chuan hman laia thil thleng ngei ni si, mi tam berin an hmuh loh tur chu a rawn hmu leh chat mai a. Abrahama chu thiam chantir a ni tih a sawi phawt a (Gen 15:6) hemi a chan hun hi **a serhtan hma** a nih thu a rawn sawi zui ta a ni (Gen 17:24). Israel hnam pa pawh serhtan hmaa thiam chantir theih a nih si chuan "Eng vangin nge serhtan lohho pawh thiam chantir theih an nih loh teh lul ang?" Thil thlen dan dik tak kan en pawhin Abrahama hi Jentel a nih laiin thiam chantir a ni a, chu chuan Jentel dangte tan pawh thiam chantirna kawng hawn a ni tih a rawn lan fiah tir a, serhtan kher a ngai lo ve.

4:11 **Serhtan**, chu Abrahama felna siamsaktu hmanrua a ni lo. Pawn lam hmuh thei a, rinnaa thiam chang a ni tih chhinchhiahna a ni. A bul thutah pawh, serhtan hi Pathian leh Israel fate inkara thuthlung chhinchhiahna a ni a; he lai changah hi chuan Pathianin Abrama chu a rinna avanga mi fela a ruat dan sawi fiahna atan a lo hmang a ni.

Serhtan hi pawn lam chhinchhiahna a nih bakah **Pathianin mi fel a ni tih 'seal' a chhut hnan ang a ni, chu felna chu serhtan a nih hmain rinnain a chang a ni. C**hhinchhiahna pangngai chuan a chhinchhiaha chhungah felna a awm tih a lan tir a. Seal chhut hnan chuan a takzia te, finfiah dawl a nih na te, ziaka chhinchhiah ang mai emaw a thil lan tir chu a lem a nih lohzia a lantir a ni.

Serhtan chu a ṭawngbul lam aṭang chuan Abrahama chu a rinna avangin **mi felah** pawm a ni tih a hriatpuina a ni. He miin sawi a tum hi a rinna chu a fel a ni tihna emaw felna chu rinna hmangin a nei a ni tihna a ni thei ve ve a. A hnuhnung zawk hi a dik tak zawk chu a ni; serhtan chu a rinna avanga felna a hmu tih seal chhut hnan ang a ni.

Abrahama chuan serh a tan hmain thiamchanna a chan avangin, **serhtan lohte zinga ringtu zawng zawng pa a nih thei** ta a ni- chumi awmzia chu Jentel ringtu zawng zawng tihna a ni. Amah ang bawkin rinnain thiam an chang thei a ni.

Serhtan loh ringtute **pa** tia Abrahama chungchang a sawi hian, tisaa a fate tihna a ni lo tih kan ngaihtuah thiam vek ang chu. Heng ringtu tharte hi a fate an

nih theihna chhan chu a rinna anga rinna neitute an nih vang a ni. Pian leh murnaah a fate an ni lo mah se a tih dan leh a awm dan la chhawngtu an nih avang zawkin a fate an ni. He chang hian serhtan loh ringtu lo ni ta e hi Israel hnam zinga chhiar tel an ni a tihna a ni lo bawk a. Pathian hnam thlante hi Juda Isua chu, Messiaa pawmtute, an Lalpa leh an Chhandamtua pawmtute an ni.

4:12 Abrahama hian serhtan chhinchhiahna hi kawng dang avang pawhin a dawng a- Juda mi serhtan mai bakah rinnaa a hniak lo rap ve tute tan pa a nih theihna tur atan, serh a tana a hmaa rinna a neih ang nei ve tan a ni.

Abrahama thlahte tih leh Abrahama fate tih hi thil inang lo a ni. Isua pawhin Pharisaite hnenah khan "Abrahama thlahte in ni tih ka hria e" (Johana 8:37); mahse a sawi chhunzawm zel a, "Abrahama fate in nih chuan Abrahama thilte in ti ang chu" (Johana 8:39) a tih zawm a ni. He laiah pawh hian Paula chuan taksa lama serhtanna chu a pawimawh ber a ni lo tih a rawn sawi fiah a. Serhtan ni chunga Lalpa Isua Krista ringtute chu Pathianin Abrahama fate tak tak an ni tih a rawn sawi fiah a ni.

A khaikhawm nan chuan, Abrahama nunah khan serhtan a nih hma hauhvin rinna a nei tawh tih kan hmu a, chutiang bawkin serh a tan hnuah pawh rinna a nei zui zel tih kan hmu bawk. Paula thlarau mit fing tak mai chuan he thil nihna dik tak pahnih hi chiang takin a hmu a, ringtu Jentel hnam ami leh Juda hnamten Abrahama chu an pa angin an ngai thei ve ve a, a fa teah an inchhal thei ve ve a ni.

4:13 "Hnial khan awm thei zawng zawng paihthla vek turin Paula chuan ṭan hmun a rawn sawhnghet chhova, finna leh Pathian Lehkhathu anga hnial theihna tur ang zawng zawng a ring khing thla vek a ni."[13] Tirhkoh chuan Dan pek an nih avanga malsawmna dawng thei ni a an inhriatna leh chumi avanga Dan nei lo Jentel-te anchhedawnga an ngaihna (Johana 7:49) a paihthlak leh a ngai.

Pathianin Abrahama leh a chi thlahin **khawvel ro luahtu** an nih theihna turah khan, Dan thupek an zawm ṭhat avana hei hi an hlawh chhuah tur a ni tih a sawi tel lo (Dan hi a hnu kum 430 ah chauh pek a ni- Gal 3:17). Anmahni lam aṭanga chhan leh vang awm lo khawngaihna **thutiam** a ni a, **rinna** hmanga dawn tur a ni- vawiina Pathian felna rinna avanga kan neih tak ang bawk hi a ni.

Khawvel ro luahtu tih ṭawngkam awmzia chu Abrahama chu ringtu Jentel zawng zawng leh Juda mite tan pa a ni dawn tihna a ni (4:11,12), hnam tam takte pa (4:17,18) a ni dawn a, Juda hnamte tan chauh a ni lo. A famkimna chu Lalpa Isua, Abrahama chi thlah chuan van leh khawvel zawng zawng chunga lalna tiang a ken hun leh Lalte Lal, Hotute hotu anga a rawn lan leh hunah kan hmu ang.

4:14 Pathian malsawmna hmuh tuma zawngtute, thiam chantirna malsawmna zawngtute hian chu malsawmna chu dan an zawm ṭhat avanga an chan theih chuan, **rinna engah mah a tlaktlai lo va, thutiam pawh chu eng mah a ni lo** tihna a ni dawn a ni. He laia rinna chungchang a rawn dah hran nachhan hi a kal phung hrim hrimah Dan nen chuan chhim leh hmar ang hlauhva inhawisan a nih avang a ni; **rinna** chu *awihnaah* a innghat a, Dan erawh chu *thiltihah* a innghat a ni. Thutiam chu eng mah a ni lo vang a tihna chhan chu mi tumahin an hlawh chhuah theih dawn chuan loh avangin awmzia a nei lo tihna a ni.

4:15 **Dan chuan** Pathian **thinurna a siam si ṭhin**, a malsawmna a thlen lo. Dan thupek famkim thlapa eng lai pawha zawm thei lo apiangte thiam loh a chantir zawk a ni. Mi tu mahin an tih theih loh thil a nih avangin, Dan hnuaia awm zawng zawngte chu thiam loh chang an ni.

Dan hnuaiah hian danin anchhia a ken tel hnuaia awm tel lovin a awm theih loh a ni.

Dan awm lohnaah erawh chuan bawhchhiatna pawh a awm hek lo. Bawhchhiatna tih awmzia chu hriat sa reng, danin tih tur a tih ang tih loh te, tih loh tur a tih ang tihte hi a ni. Paula hian dan awm lohnaah sual a awm lo tih a sawi lo tih chhinchhiah ila. Eng thil tih emaw chu danah inziak thlap lo pawh ni se chutiang tih chu a dik lo tih hriat sa thil tam tak a awm. Speed limit 20 Kmph tih intarna hmuna a aia chaka i tlan chuan dan i bawhchhia a ni.

Judate chuan dan an neih avangin malsawmna rochuntuah an inngai a; mahse an rochun zawng chu **bawhchhiatna** mai a ni. Pathianin dan a pe a, chu chu sual hi **bawhchhiatna** hmanga tarlan a nih theih nan a ni, heti pawh hian sawi theih sual sualzia fiah taka a lan theih nan. Dan hi sual vanga dan bawhchhetute chhan chhuahna tura siam a ni lo.

4:16 Dan chuan Pathian thiamchantirna thlen tir lovin a thinurna a chawk tho zawk a. Chuvang chuan Pathian hian mihringte chu a khawngaihna avanga rinna chhandam a tum nghet bur a ni. Chatuan nunna chu a thlawnin a pe ang, Pathian ngaihsak lo mi sual zawng zawng pawh an phu hauh lo thilpek chu mawlmang tea **rinna** hmanga an chan theih turin a siamsak a ni.

Hetiang hian **thlahte zawng zawng chuan thutiam chu mathei lovin** an hmu thei ta a ni. He laia ṭawngkam kan chhinchhiah tur chu *zawng zawng* tih

leh *mathei lovin* tih hi a ni. Mathei lo tih hi sawi hmasa ila, Pathian chuan a thutiam chu thlen tir ngei ngei a tum. Thiam channa hi miin dan a zawm ṭhatah innghat sela chuan tuman mathei lovin an dawng dawn tih an sawi thei dawn lo, thilṭha a ti tam tawk em, a thil tih a dik thlap vek em tih chu a hre fai vek thei dawn si lo va. Chhandamna hlawh chhuah tuma zawng tumahin an dawng ngei ngei dawn tih thutiam innghahna tur an nei lo. Amaherawhchu, thilthlawn pek a nih ang taka awiha lo ringtu chuan chhandam a ni chiang lutuk tih chu Pathian kaa thu chhuak avangin a chiang kak thei a ni.

A pahnihnaah chuan, Pathian chuan **thlahte zawng zawngin thutiam** chu an dawn ngei ngei a duh a- dan a pek Judate chauh ni lo, Jentel ni chunga Abrahama'n a rin anga Lalpaa rinna nghattu zawng zawngte tan a ni. **Abrahama chu kan zaa pa a ni-** hei hian, ringtu zawng zawng Juda mi leh Jentel zawng zawng a huap a ni.

4:17 Ringtu tak takte zawng zawng tan Abrahama pa a ni tih a rawn nemnghet a, Paula chuan Genesis 17:5 rawn la chhuakin, **"Chi tam takte paah ka siam a che"** a rawn tar lang a. Pathianin Israel fate he leia a hnam thlan ni tura a thlan hian a khawngaihna leh a zahngaihna chu anmahni tan chauh a dah hrang lo a ni. Tirhkoh hian thiam tak main Thuthlung Hlui lehkhathu chu a ṭantir aṭang rengin Pathianin rinna a dah pawimawhzia tarlan nan a rawn la chhuak ṭhin a ni,

A rin Pathian mit hmuhah chuan Abrahama chu kan zaa pa a nih dan a rawn sawi a, "Abrahama chu kan zaa pa a ni" (Abrahama) rin (Pathian) hmaah chuan, **Mitthite tinung leh tu, thil awm lote awm anga sawitu** chungah rinna a nghat a ni. He lai thuhlawm hre fiah tur Pathian a rawn sawi fiah dan hi eng tih kan hriat a ngai a, **mitthite tinungtu-** hemi awmzia chu, Abrahama leh Sarite chungchang en ila, thlana phum tura thi chu la ni lo mah se fa nei leh tur chuan fa neih theih hunk um an pel vek tawh (4:19 en la). Pathian chuan **thil awm lote awm angin a sawi** ṭhin a ni- fa pawh la nei lo hnenah chi tam takte tan malsawmna a nih tur thu a lo sawi tawh a ni.

4:18 Chang hmasa lamah khan Paula chuan Abrahama hnena thutiam chu rinna avanga lo thleng a nih thu uar takin a sawi a, dan avanga lo thleng a nih thu leh khawngaihna avang a nih thu sawiin chu chu thlahte zawng zawng tan pawh a nih theihna tur a ni. Hemi aṭang hian Abrahaman mitthite pawh kai tho theitu Pathian a rinna a rawn sawi zawm leh a ni. Pathian chuan Abrahama chu chi thlah arsi leh tuifinriat kama tiau zah zet a tiam a. Mihring ngaihtuahna dan aṭang chuan hei hi thil theih loh hul hual, beisei tur awm lo a ni. Mihring beiseina neih nena inkalh tlatin Abrahama chuan a ring tlat a, hnam tam takte pa a la ni dawn tih a beisei a, Genesis 15:5 a Pathian thutiam "Khiti zat khian i thlahte an la awm ang" kan hmuh ang khan.

4:19 Abrahama hnena chi thlah tam tak tiam a nih tan tirh khan, kum 75 mi a ni tawh (Gen 12:2–4). Khami hun lai tak kha chuan chi a la thlah thei a, a chhan chu a hnu lawkah Ismaela a lo piang a nih kha (Gen 16:1–11). He laia Paula rawn sawi erawh chu Abrahama kum 100 a nih laia thutiam a hrilh nawn leh kha a ni (Gen 17:15–21). Tunah chuan Pathian thiltih mak tel lo chuan ama chakna mai chuan chi thlah thei a ni tawh lo. Chuti chung chuan, Pathianin fapa pek a tiam avangin Abrahama chuan Pathian thutiam chu a ring hmiah a ni.

Rinna nghet lo chuang lovin, a taksa thi tawh anga awm chu a ngaihtuah a,[14] Sari chin (nau pai thei lo tura a chhul thi tawh) chu a ngaihtuah bawk a. Mihring thlirna aṭang chuan thil theih loh hul hual ang a ni tawh a; mahse Abrahama chuan rinna a nei a ni.

4:20 A lan dana chu thutiam a hlawhtlin theih loh turzia ngaihtuahna chuan a tibuai lo. Pathianin a *sawi* a; Abrahaman a *ring* a, chu chuan engkim a *chingfel*. Chi thlahtu Abrahama tan chuan thil theih loh pakhat chiah a hria, Pathianin dawt a sawi thei lo tih hi. Abrahama rinna chu a chak a, a nung bawk. **Pathian a chawimawi a,** thil nih theih dan zawng zawngin a theih loh a tih laiin a thutiamah a rinawm dawn tih chu a innghahna a ni a, chumi avang chuan Pathian zahna chibai a buk a ni.

4:21 Abrahama chuan *engtin chiah nge* Pathianin a thutiam a rawn tihhlawhtlin dawn tih a hre bik lo va; mahse chu chu a ngaihah a pawimawh lo. Pathian a hre chiang a, Pathian chuan a **thutiam chu a hlawhtlintir thei tih a awih hle bawk a.** Kawng khata ngaihtuah chuan rinna ropui tak a ni, a kawng leh lam zawnga ngaihtuah leh erawh chuan thil tih awm tak a ti a ni, a chhan chu lei leh vanah hian Pathian kaa thuchhuak aia thleng chiang tur hi a awm lo, chuvang chuan Abrahama ngaih danah chuan a rin chu thleng lo palh thei a ni lo!

4:22 Pathian chuan a mihring duh tak, a thua innghat ngam a hmu a, Hei hi Pathian nih dan danglam ngai lo chu a ni. Chuvang chuan Abrahama chu **mi** felah a ruat ta a ni. A hma kha chuan sualna leh inchhirnate pawhin a nun a khawih ṭhin a, tunah erawh chuan thil dang a awm tawh lo Pathian hmaa felin a inlan thei ta. Abrahama chu anchhe lak aṭanga chhan chhuah a ni a, Pathian a rinna avangin thiam chantirin a awm a ni.

4:23 Rinnaa thiam a chan dan chanchin hi **amah avang chauhva ziak a ni lo va.** Kawng khat ngaihtuah chuan ama tana ziak a nihna lai a awm bawk a – chu chu

eng tik lai maha thai bo tawh loh turin thiam a channa leh Pathian hmaa mi fel a nihna hi chhinchhiah a ni.

4:24 Mahse **keimahni** tan pawha ziak a ni. Amah ang bawk hian keini pawh Pathian kan rin ve leh chu chu kan felnaah pawm a ni, **Lalpa mitthi zing ata kai thotu chu ringtu kan ni a, kan rinna chu kan felnaa ruat a ni dawn. A** danglamna awm chhun chu; Abrahama chuan Pathianin thi tawh (a taksa leh Sari chhul) chu a tinung leh ang tih a ring a. Keini chuan Pathian chuan thi tawhte min tinung leh a ni tih hi Lalpa Isua Krista kaihthawh a nih avangin kan ring a ni. C.H. Mackintosh chuan heti hian a sawi fiah:

> Abrahama chu thutiam ring turin koh a ni a, keini erawh chu hnathawh zawh sa ring thei turin duhsakna pek kan ni. A ni chu nakina thil lo thleng tur beiseina nena thlir tura koh a ni a; keini erawh chuan thil tih zawh tawh kan thlir let thei a ni, tlanna thawh famkim tawh thlengin kan thlir kir thei a, a thawk zo tawh tih finfiahna chu van hmuna Pa ding lama han thu ta Chhandamtu chu kaihthawha a awm avang leh chawimawia a awm tawh avangin. [15]

4:25 Lalpa Isua chu **kan sual avangin man tirin a awm a, thiam kan channa turin kaihthawhin a awm bawk a. He** laia *avangin, turin* tih hi (Grik ṭawng lamah chuan thil inang a ni a) kan sualna leh thiam kan channa a sawi zawm a ni, amaherawhchu heng thil chihnihah hian he ṭawngkam awmzia hi eng nge ni tih kan zir chian ve ve a ngai. **Man tira** a awmna chhan kan sual vang a nih rualin chu sualna dah bona tur chu a ni a. Dah bo a nih theih nan leh thiam kan chan theihna atan kaihthawhin a awm a ni. A hmasa zawkah hian kan sualna chu chinfel ngai ber a ni a. A pahnihnaah hi chuan. **thiam kan channa** hi chu Krista thawhlehnain a rawn ken a ni. Krista kha thlanah la awm reng se chuan thiam channa a awm lo ang. A thawhlehna hian a hnathawh tur a thawk zo tawh tih min hrilh a, kan sual man ba pek tlak a ni a, Pathian chu Chhandamtu sual thupha chawina avangin chatuan atan a lungawi tawh a ni.

F. Chanchin ṭha a taka hlawkpuina (5:1–11)

Tirhkoh chuan thiam chantirna chungchang rawn sawi chhunzawmin zawhna dang a rawn chhawp chhuak leh ta a: *Ringtute nunah hian thiam chantirna hian lukhawng a nei tak tak em?* tih a rawn zawt a ni. A ṭawngkam danga sawi chuan a thawk tak tak em? Tih theih a ni. A chhan chiang tak chu *Teh reng mai!*, tih a ni a, tichuan ringtuten malsawmna chi sarih kan kawl a rawn sawi zui a ni. Heng malsawmnate hi Krista kal tlangin ringtuten an dawng a ni. Krista chu Pathian leh mihring inkara palai hna thawktu a ni a, Pathian thilthlawn pek reng reng hi amah kal tlang veka dawn a ni.

5:1 **Rinna avanga thiam changte** tana hlawkna ropui tak mai chu **Lalpa Isua Krista avanga Pathian nena inremna** a ni. Indona chu a tawp ta. I n nghirhnghona a tawp ta. Krista hnathawh avangin Pathian leh kan thlarau inhalna zawng zawng chu lak bo a ni. Khawngaihna thitihmak hmangin hmelma kha thian kan lo ni ta.

5:2 **Kan lut ta,** *Pathian duhsakna sawi fiah theih rual lo va dinhmun ṭhaah kan lut a ni.* A hmangaiha-ah chuan lawmluh kan ni a; a Fapa a hmangaih em ema tluk bawka hnaiin Pathian kan hnaih thei ta. Pa chuan a rangkachak laltiang chu kan tana lo hnukhniamin a fate angin min lo lawm a, mikhual kan ni ta lo. **Ama khawngaihna**, a duhsakna chang dinhmun a dinna ti pawhin a sawi theih ang, hei hian Pathian hmaa kan dinhmun a tuam vek a, dinhmun famkim leh tawp tawh lo tur Krista neih ang chu Amaha kan awm avangin kan chang ta.

Hei pawh hi a hlut tawh teh lul nen, **Pathian ropuina beiseiin** kan la lawm em em bawk a ni. A sawi awmzia chu, Pathian ropuina kan thlir ṭhin chauhah tawp lovin, keimahni ngei pawh hi ropuinaa thuam kan la ni dawn a ni tih kan thlir lawk thei ta (Heng hi en la Johana 17:22; Kolosa 3:4). Leia kan awm chhung hian kan beisei ropuizia hi kan hre fiah famkim thei lo hial zawk a, chatuan pawhin kan hre fiah thei ang em ? Mak tiin kan hun kan hmang dawn a ni.

5:3 Thiam chantirna aṭanga malsawmna palina chu, **hrehawmnaah pawh lawmin** kan awm thei – hrehawm meka lawmna mai bakah hei hian a rah chhuak a sawi a ni (Heb 12:11 en la). Kristiante rinnaa thil danglam tak inkawlkalh ang taka lang inrem si chu hrehawmna leh hlimna hi a awm dun thei hi a ni. Hrehawmnain a hrin chhuan chu **chhelna** emaw paltlang theihna emaw a ni. Kan nun hian buaina tawk ngai lo se **chhelna** kan nei thei lo ang.

5:4 Paula chuan **chhelna** hian **hriat fiahna** a siam tih a rawn sawi fiah leh ta. Fiahna kan paltlang laia a lam hawia a thil tum eng nge ni tih kan en ṭhin hian Pathian chuan min lo thlir reng a, lawmman hlu tak Tawrhna Kal tlang Hriatpuina Chhinchhiahna min pe ṭhin. Fiah kan ni a, kan paltlang dan min pawmpui a ni. Aman min hriatpuia min pawmpui a ni tih hriatna chuan keimahniah **beiseina** thar a siam leh ṭhin. Ka nunah hna a thawk reng tih ka hria a, ka nun a chher hriam zel a ni tih kan hre ṭhin. Chuvang chuan Pathianin keimahnia a thawh tan chu a tawp a thlen

dawn tih huaisen taka innghah ngamna kan lo nei ṭhin a ni (Phil 1:6).

5:5 **Beiseina chuan a timualpho lo** (a ti hlawhchham lo). Thil eng emaw beisei kan nei a; mahse kan beisei chu a lo thleng dawn miah lo tih kan hriat leh si hian kan beiseina chu a mualpho emaw a hlawhchham tiin emaw kan sawi thei ang. Nimahsela kan chhandamnain min pek beiseina erawh hi chu engtikah mah a mualpho dawn lo va, beiseina dik lo va a innghat a ni ve ngai lo ang. Eng tin nge chu chu kan chian em em theih? **Pathian hmangaihna chu kan thinlunga a lei tawh avang** a ni. **Pathian hmangaihna** tih hi Pathian kan hmangaih let ve na emaw Aman min hmangaihna emaw a ni thei ve ve a. He laiah hi chuan a hnuhnung zawk hi a hmang a ni, a chhan chu chang 6–20 ah hian Pathianin min hmangaihna takzia a rawn finfiah chho a ni. **Thlarau Thianghlim kan hnena min pek** tih hi kan rin ve leh, Pathian hmangaihna chu kan thinlungah tuilian ang maiin a rawn luang lut ṭhin a, hemi hian vanramah him takin min hruaithleng dawn a ni tih min nemnghehsak a ni. Thlarau Thianghlim I lo chan ve leh hian Pathianin a hmangaihzia che I hre nghal ang. Hei hi chiang lo ruai, rau ruaia 'chung lamah khian' mihringte min ngaihsaktu a awm tih satliah ang a ni lo, i Pathian chuan nangmah ngei kha a hmangaih ngawih ngawih che a ni tih rinhlelh rual lo va chiang a ni.

5:6 Chang 6–20 ah hian Paula chuan a nep lam aṭangin a ropui zawk a rawn sawi chho a. A hnialfung chu Pathian chuan mi sual kan nih lai maha min hmangaih si chuan a ta kan nih hnu hian eng vang teh lulin nge min vawnhim tlat loh ang? a ti a. Hei hian thiam chantirna rah hlu tak panganaah min hruai lut a ni, *chatuan atan Kristaah kan him a ni*. He a thil sawi tihfiah tur hian tirhkoh chuan 'nasa zawk' thil chi nga a rawn phawrh chhuak a ni.

Thinurna lak aṭanga chhan chhuahna nasa zawk (5:9)

A thawhlehna nun avanga vawnhimna nasa zawk (5:10)

Khawngaihna thil pek nasa zawk (5:15)

Ringtu tan a nun chunga rorel theihna nasa zawk (5:17)

Khawngaihna pung lehzual (5:20)

Chang 6,7 leh 8 ahte hian Paula chuan tunge ka nih ṭhin (chakna nei lo, Pathian ngaihsak lo, mi sual) kan nih laia Krista kan tana a thihna uar takin a rawn sawi a. Chang 9 leh 10 ah hian chhandam kan nih hnu tuna kan nihna (Krista thisena thiam chantir, A thihna avanga Pathian nena inrem) kan nihna a rawn sawi uar leh thung a chu chuan ma thei lo va Chhandamtuin min tihsak nghal tur (thinurna laka chhan chhuahnam, A nunna hmanga vawnhimna) a rawn thlen dan a sawi a ni.

Chak lo, ṭanpuitu nei lo, mahni inchhandam thei lo kan nih ṭhin thu min hriat nawn tir phawt a. Nimahsela, a hunbi ruat lawkah tak Lalpa Isua Krista chuan kan chenna khawvel rawn tlawhin kan tan a rawn thi ta a ni. Mi ṭhenkhatin an ngaihtuah anga mi felte tana thi a ni lo leh nghal a, Pathian ngaihsak lo mi sualte tan a ni a thih ni. Keimahni lamah hian Pathian lawmtlak ṭhatna leh felna eng mah a awm si lo. Kan phu lo ngawi ngawih chungin Krista chu kan tan a thi tho tho a ni.

5:7 Pathian min hmangaihna hi mihringin kan tawn ve theih zawng zawngah hian a tlukpui a awm lo. Nunna hi kan hlut ve ṭhin a; mahse mihring tumahin a phu lo em emtu tan a nun a hlan phal hauh lo ang. Entir nan, tualthattu aiawhin a thi duh lo taw pang, uire te, suamhmangte tan pawh a nun a hlan phal lo ang. A nihna takah chuan, mi fel tak, rinawm leh innghah ngamna pawh ni se mi dangte tana inphal tak a nih loh phei chuan a tana thi tur pawhin mihring tan chuan inngaihtuah ngun fe a ngai ang, Mihringin a mihringpui tana a nun a hlan theihna kawng awmchhun chu a aia a thihsak tur chu mi ṭha tak ni sela, thihsak thei an awm mial mai thei, he laia 'mi ṭha' tih hi chu ngilnei, ngainatawm, mi dangte hmangaih ṭhin, amah pawh hmangaih phu hliah hliah tihna a ni.

5:8 Pathian hmangaihna hi chu thil nihphung pangngaiin a sawi fiah phak loh, khawvel piah lam thil a ni. A hmangaihna nasatzia leh mak danglamzia kan hnena tihlanna atana a fapa duh tak chu kan tana thi turin mi sual kan nih laiin a lo tir a ni! Eng vangin nge hetianga a tih kan zawt a ni mai thei e, a chhanna chu Pathian duh dan ropui tak chhungah a inphum a ni. Keimahniah hian chu hmangaihna ko thla thei tura phuna reng reng a awm lo a ni.

5:9 Thil thleng inzui tur pahnih a lo piang ta. Mi sual thiam loh changa ngaih kan ni tawh lo. Chhandamtu thisen man to tak, Kalvaria luang chhuak avang khan Pathian chuan mi felah min chhiar tawh a ni. Mi sual kan nih lai maha thiam kan chan theih nana hetianga thuia ke a pen si chuan, Krista hmangin thinurna lakah min chhan chhuak nghal dawn lo em ni? A duhsakna chang tura man tam ber a pek phal tawh si chuan, a tawpa thinurna min tawrh tir leh a phal dawn em ni?

Thinurna lak ata tih hian "thinurna aṭanga la chhuak" tihna emaw "thinurna nena in ṭawng fuh tawh ngai lo tura chhan chhuah" tihna pawh a ni thei ve ve. A ṭawng bul lam aṭanga ena thumal hnunga awm ṭhin (Grik *apos)* a hman dan aṭang hian a hnuhnung zawk hi ngeiin a lang a – Pathian thinurnain a khawih

tawh reng reng loh tura chhandam, chu chu tun aṭanga chatuan thlengin a ni.

5:10 Tun hmaa kan nihna ṭhin leh tuna kan nihna ṭhinah bawk kir leh ila, ti zawng hian ngaihtuahna seng chhin teh ang. Pathian hmelma kan nih lai khan amah nena inremna chu a Fapa thihnain min siamsak a ni. Lalpa laka helna rilru kan pu a, chutianga awm chu kan lung pawh a awi tawk viau a nih kha. Keimahni tih turah dah ta ila, Amah nen inrem kher ṭul kan ti lo ang. Ngaihtuah mah rawh- Pathian hmelma kan ni!

Pathian erawh chuan a laka ngaih dan kan neih ang hi min tawmpui ve lo. A khawngaihna fir hmangin a rawn inrawlh ve ta a. Kan aiawha Krista thihna chuan Pathian laka kan helna rilru – sualte chu a rawn la bo ta. Krista rin avangin **Pathian nen inremin** kan lo awm ta a ni.

Kan inrem leh na tura Pathianin heti khawpa nasa a seng a nih si chuan, min kalsan leh mai mai dawn em ni? **A fapa thihna vana Pathian nena lo inrem tawh kan nih si chuan,** hei hi chak lohna tawpkhawk entirna a ni, Krista Pathian ding lama han thu, thiltihtheihna tawp thei lo neitu nunna avang chuan eng vangin nge a tawp thlenga vawn ṭhat kan nih loh teh lul ang? A **thihna** pawhin min chhandam tura thiltihtheihna a neih si chuan, a **nunna** phei chuan min vawng him turin thiltihtheihna nasa zawk a nei a ni!

5:11 Tunah chuan thiam chantirnain a ken hlawkna parukna kan thleng leh ta: **Lalpa Isua Krista avang chuan Pathianah kan lawm bawk a ni. A** thilpekah kan lawm mai a ni lo va a Petu chungah pawh kan lawm a ni. Chhandam kan nih hma kha chuan lawmna hi hmun dangah kan zawng ṭhin a nih kha. Tunah erawh chuan amah kan *hriat chhuah* apiangin lawmin kan khat a, kan *theihnghilh* chang chauhvin kan lungngai tawh a ni. He thil lawmawm danglam tak, Pathiana lawmna hi engin nge lo thlen le? **Lalpa Isua Krista** hnathawh zawh tawh vang a ni. Malsawmna dang zawng zawng ang bawkin, he lawmna pawh hi Amah **avanga** kan neih a ni.

Malsawmna pasarihna chu thiam chantir tawhte tan he thuah hian a awm a ni **Tunah chuan inremin kan awm ta**[16]**. Inremna** tih hian Pathian leh mihring inkara inzawmna thar Chhandamtu sual thawina hnathawh avanga kan chan chu a sawi a ni. Sual a lo luh khan inṭhenna, awm hranna leh inhmelmakna chu mihring leh Pathian inkarah a lo piang a ni. Min ṭhen hrangtu sual chu dah bo a ni a, Lalpa Isua chuan amah ring a piangte chu Pathian nena inremnaah a hruai lut leh ta a ni. He thu kan sawi lai hian hei hi chhinchhiah ila, *Pathian* zawk hi inrem leh mamawh a ni lo. *Mihring* zawk hi a mamawh tu kan ni a, Pathian haw tlat tawhtu kan ni.

G. Krista hnathawhin Adama sualna chungah hnehna a chang (5:12–21)

5:12 Bung 5 na tawp lam hian a lehkha hlawm khatna leh a dawt leh bung thum hi a phuar khawm a ni. Hlawm khatnaah chuan Adama vanga thiam loh chang kan nih tawhna leh Krista avanga thiam chantir leh kan nih dan a sawi a, Krista hnathawh chuan Adama tihsual avanga hrehawmna leh channa nasa tak a ken tel aia nasa malsawmna min pek thu a lo sawi a. Bung 6–8 a thiam chantirna aṭanga tihthianghlimna chungchang rawn sawi chhovin, sualna thiltihin leh mihring pianpui sualna a rawn sawi bawk.

Adama chu mihring hlui zawng zawngte tan lu ber leh aiawh tu angin a rawn tar lang a. Thilsiam tharte tana Krista chu lu ber a nih dan a sawi bawk. A lu ber an nih avang hian an thiltih zawng zawngin an hnuaia mite a nghawng chhuak vek a ni. A entirna atan chuan, Presidentin billa hming ziak hnana Dan a lo nih chiah hian, chu ram chhunga khua leh tui zawng zawngte aiawhin a hming a ziak a ni.

Hetiang chiah hi Adama chungchanga thil thlen dank ha a ni. A **sual** avangin, mihring **thihna** chu **khawvelah** a lut a ni. Adama thlah tawh phawt chu thihna chuan a fan chhuak vek a, a chhan chu an vaiin Adamah chuan thil an tisual tawh a ni. A mimal ṭheuh pawh thil an tisual tih hi a dik a; mahse he laia a rawn sawi tum chu a ni lo. Paula chuan Adama sualna chu *mi dang zawng zawng aiawh thiltih* a ni tih min hrilh a, tichuan, a thlahte zawng zawng pawhin **sualna** ti ve veka ngaih an ni.

Mi ṭhenkhat chuan Evi zawk kha a lawm sual hmasa ber Adama a ni lo an ti mai thei. Hei hi thu dik a ni a; mahse Adama chu siam hmasak a nih avangin *lu ber nihna* pek a ni. Chuvang chuan a thlahte zawng zawng aiawh zotu zawka ngaih a ni.

He laia **thihnain mi zawng zawng a fan chhuak** tia Tirhkoh Paulan a sawi hian, *taksa* **thihna** a sawi a ni, Adama sualna chuan thlarau lam thihna pawh thlen tho mah se (Chang 13 leh 14 en hian taksa thihna a sawi a ni tih a tichiang a ni).

Pathian lehkhabuah he lai kan chhiar thlen hian zawhna ṭhenkhat a lo piang lo thei lo. Adama thlahte zawng zawng hi amah a sual avanga mi sual a ngaih vek hi rorelna lai a ni em? Pathianin sual saa lo piang kan nih avangin thiam loh min chantir nge, a taka sual an tih avangin thiam loh an chang? Mihring hi suala piang kan nih si chuan, mi sual kan nih avangin thil kan tisual

tihna a ni a, chuti a nih si chuan Pathianin eng vangin anmahni mawh a phurh tir si?

Bâibul mi thiamte pawhin he thu hi an khel nasa a, sawi fiah mai harsa tam tak a awm a chuvang chuan thutlukna inang lo tak tak an siam phah a ni. Amaherawhchu, *thu dik* ṭhenkhat *hnial rual lohva chiang* erawh chu a awm a ni.

A hmasa berah chuan, Bâibul hian mi zawng zawng mi sual kan ni tih min zirtir a, kan pianpui leh kan tih sual avangin. Mi tu pawh nu leh pa mihring kara piang tawh phawt chuan Adama sualna kan chhawm sa vek a, chu mai bakah chuan ama duhthuin thil a tisual ngei ngei bawk a ni.

A pahnihnaah chuan, sual man chu thihna a ni tih kan hria – taksa thihna leh chatuan atana Pathian nena inṭhenhranna.

Amaherawhchu mi tumah hian amahin a duh tlat a nih loh chuan a sual man hremna a tawrh kher a ṭul tawh lo. Hei tak hi a pawimawh lai chu a ni. Man sang tak pe turin, Pathian chuan a Fapa chu a rawn tir a, mi sualte Aiawha Thi turin. Sual lak aṭanga chhandamna leh sual man tawrhna tur laka chhuahna chu thilthlawnpek atan min pe a Lalpa Isua Krista ring apiangin hei hi an chang thei a ni.

Mihring chu kawng chi thumah thiam loh chantir a ni: A pianpui sual a nei: Adama sualna chu amaha bel a ni, a tihsual avangin mi sual a ni bawk. A sualna pawi ber erawh chu Pathianin chhandam a nih theih nana kawng a hawnsak a hnawl vang a ni (Joh 3:18,19,36).

Mi ṭhenkhat chuan, "Chanchin ṭha la hre ngai lote hi engtin nge ni ta ang?" tih hi an zawt mai thei. He zawhna hi Bung 1 naah khan a then a zar chu a chhang tawh. A chhanna piah lamah chuan kan innghahna tur chu lei chung zawng zawnga Roreltu tur hian a rel sual lo ang (Gen 18:;25). Dik lo tak leh duhsak bik neiin ro a rel dawn lo. A thu tlukna zawng zawng hi a rel sakate dinhmun aṭangin felt akin a rel dawn a ni. Thil ṭhenkhat chiang vak lo va kan hmuh hi keini tan chuan harsatna a tling thei a, A ni tan erawh chuan harsatna a tling ve lo a ni. Mihring chungthu relna zawh fel a nih a, rorelna hmun khar a nih hun chuan, tumahin a chunga rorelna a dik lo tia ngaihtuah nawn leh an dil dawn lo, rorelna dik hlenchhuah a ni tih an hre vek dawn a ni.

5:13 Paula chuan Adama sualna chuan mi zawng zawng a fan chhuak vek tih a rawn sawi fiah leh a. A hmasa berah chuan Adama hun aṭanga Sinai tlanga **Dan** pek a nih thlengin **khawvelah sual a awm tawh** tih a rawn sawi a. Dan pek a nih hma hian Pathian dan chu chiang taka mihring hnena puan chhuahin a la awm lo. Adama khan Lalpa hnen aṭangin thupek chiang tak a dawng a, a hnu kum za tam liam hnuah Thu Pek Sawm chu Pathian Dan chiang taka ziak chhuah an neih leh tak chu a ni. Heng thil thleng pahnih inkarah hian Pathian hnen aṭanga Dan zawm leh zawm loh tur mumal tak an nei lo. Chuvang chuan, **sual** chu awm reng mah se, *bawhchhiatna* a awm lo a ni, a chhan chu *bawhchhiatna* hi Dan hriat sa reng anga awm lohna hi a ni si a. **Dan a awm si loh chuan sual chu** *(bawhchhiatna)* **suala ngaih a ni lo.**

5:14 Ziaka dan a awm hma zawng pawh khan **thihna** chuan chawlh a la lo. Mi pakhat Enoka tih loh zawng chungah chuan mihring zawng zawng chu an thi vek a ni. Heng mite hian Pathian thupek Adama anga an bawhchhiat avangin an thi a ni tih theih a ni lo. Chuti a nih si chuan eng vangin nge an thih? A chhanna chu; Adamaah chuan an sual tawh avangin an thi a ni. He rorelna hi a va dik lo ve kan ti a ni mai thei a; mahse chhandamna nen a inkungkaih lo tih hriat tur a ni. Lalpaa rinna nghattu apiang chu heng hun lai pawh hian chatuan atana chhandam an ni. Chuti chung chuan an taksa chu a thi tho a, an thih nachhan chu an lu ber Adama thil tihsual tawh vang a ni. Lu ber a nihna zawnah, **Adama chu lo la kal tura nen tehkhin a ni** – chu chu, Lalpa Isua Krista a ni. A chang dawt leh aṭang hian Paula chuan lu ber pahnihte a rawn tehkhin chhova; mahse an inanna aiin an inan lohna hmangin a rawn sawi fiah a ni. A lan tir tum tu:

> Kristaah chuan Adama thlahte chuan an thlahtuin malsawmna a hloh tak aia nasa kha an dawng let leh a ni.

5:15 Thil inang lo a khaikhin hmasak ber chu Adama **sualna** leh Krista **khawngaihna avanga thilpek** a ni. Mihring hmasa berin a bawhchhiat avangin **mi tam tak an thi** a ni. He laia **mi tam tak** tih hi Adama thlahte zawng zawng sawina a ni. **Thi** tih hian thlarau thihna leh taksa thihna a kawk tel thei ve ve a ni.

Khawngaihna avanga thilpek chuan **mi tam takte** hnenah nasa lehzuala vur a ni ang. Thilpek tih hi **Pathian khawngaihna** sualin a luah mihring zawng zawngte tana huapzo a ni. Mihringte hnena pek a nih theihna chhan hi **mi pakhat Isua Krista khawngaihna** vang a ni. A laka helte tana thi tura a lo kal hi khawngaihna mak, mawi leh duhawm chu a ni. Sual thawina atana A thihna kal tlangin, chatuan nunna thilthlawnpek hi **mi tam takte** tan a thlawna chhawp chhuahin a awm ta a ni.

He changa **mi tam tak** tia sawi pahnih hi mi chi khat sawina a ni lo. A hmasa zawka **mi tam tak** tih hi chu Adama bawhchhiatna avanga thite sawina a ni a. A hnuhnung zawka **mi tam tak** tih ve thung erawh hi chu thilsiam thara tel zawng zawng, Krista Lua neitute an ni. Pathian khawngaihna **vura** awmte

chauh a huam a – a awmzia chu ringtu tak takte an ni. Pathian zahngaihna hi mi zawng zawng huap ni mah se, A khawngaihna erawh chu Chhandamtu ringtute chauhvin an chang a ni.

5:16 Adama sualna leh Krista thilpek inan lohna lian tak a rawn sawi leh a. Adama **Mi pakhat sual**na chuan **rorelna** a nghawng chhuak a, chu rorelna thuchhuak chu **thiam loh chang** a ni. Krista **khawngaihna thilthlawnpek** erawh chuan bawhchhiatna tam tak, pakhat aia tam daih a rawn chingfel thung a, rorelna thutlukna pawh 'Chhuah zalen' a ni. Paula chuan Adama sualna leh Krista thilthlawnpek danglamna chiang taka lo tar langin, sual pakhatin chhiatna a thlen nasatzia a sawi rualin khawngaihna thilthlawnpek avanga sual tam tak lak aṭanga lak chhuahna a tar lang bawk, a tawp berah chuan rorelna thutlukna **thiam loh chang** leh **thiam chang** inan lohzia a rawn tar lang a ni.

5:17 Mi pakhat bawhchhiatna avangin, thihna chuan rawng takin a ro a rel theih phah a. Nimahsela, felna thilthlawnpek, khawngaihna luangliam avang chuan ringtu zawng zawng chuan nun chungah mi Pakhat Isua Krista avangin ro an rel thei ta a ni.

Khawngaihna hi a va ropui em! Thihnain a lal a hrawt khumna lak aṭangin min la chhuak mai a ni lo va, lalte angin ro kan rel ta zawk a nih hi, tunah leh chatuan thlengin nun chu hlim takin kan hmang thei ta a ni. Hei hi a awmzia hrechiangin I ngaihlu tak zet em? Van lal chhungkaw member pakhat angin nun kan hmang nge, khawvel bawlhhlawh zingah hian kun rengin hunk an hmang zawk?

5:18 Adama **sual pakhat** avangin mihring zawng zawng **thiam loh chantir** an ni a; mahse Krista **thil fel pakhat** tih avangin **nunna hmuh nan** mi zawng zawng **thiam chantirna** a lo awm a ni. **Thil fel** tih hi Chhandamtu nun emaw dan a zawm ṭhat lam emaw a ni lo va, kan aiawha Kalvari tlanga a thihna kha a ni. Hei hi **thiam chantirna** thlen tirna a ni a, chu thiam chantirna chuan **nunna** a pe a, mi zawng zawng tan a ni.

He laia **mi zawng zawng** pahnihte hi a inang lo leh hle. Pakhatna zawk hi chu Adama nihnaa la awm mihring zawng zawng sawina a ni a. A pahnihna erawh chu Kristaa awmte an ni. Hei hi a chang hmasa lama "khawngaihna nasa tak leh felna thilpek hmututе" tia a sawi kha a ni a. Chu *thilpek chu rinna chauhva dawn theih a ni.* Lalpa ringtute chauhvin **nunna atana thiam chantirna** hi an chang thei a ni.

5:19 **Mi pakhat** Adama **tihmawhna** (thu awih lohna) avang khan **mi tam tak** chu **mi sual** an lo ni ta a, **chutiang bawkin** Krista **tihawih** (thuawih) avang khan mi tam tak chu **mifel an lo ni ang.** Krista thuawihna chuan kan sual phur turin kraws a hruai thleng a ni.

Mi zawng zawng chhandam kan ni vek dawn tih ringtute chuan he chang hi tanchhanah an hmang ṭhin a. A thuhlawm hian tehkhin thu hmanga lu ber chungchang a ziak danah hia Adama sualna chu amaha awm apiangte chungah a thleng ve a ni a ti a, chuvang chuan Krista felna pawh amaha awmte chauhvin an chang dawn a ni.

5:20 Juda mi Paula hnial kalhtute chuan engkim hi Dan leh a chhehvelah vir kual anga an ngaih laiin Paula hian a rawn beng harh a ni. Tunah chuan hnial kalhtute hian chhandamna hi Danah a innghat lo va aiawhtu Lu ber pahnihte chungah a innghat a ni tih an hre ta. Hetiang a lo nih takah chuan, he zawhna hi chhan leh a chak tlat a ni, "Eng vangin nge dan chu pek a nih si?" tih hi. Tirhkoh chuan, **"Sual a lan lehzual theih nan Dan a lo awm"** tiin a chhang nghal a. Sual tichhuaktu chu a ni hauh lo; mahse sual chu Pathian laka **bawhchhiatna** a ni tih a rawn lanfiah tir a ni. Sual lak aṭangin tumah a chhandam lo va; mahse sual nih phung ṭha lo tak chu chiang takin a rawn lan tir a ni.

Nimahsela Pathian khawngaihna chu mihring zawng zawng sualna belhkhawm vek ai pawhin a lian zawk. **Sual a punna apiangah** Pathian **khawngaihna** chu a pung nasa ve mai a ni!

5:21 Sual rorelna, mihring zawng zawngte tana thihna thlentu chu tih tawp a ni ta a, **khawngaihna chuan felnain, chatuan nunna channa khawp hialin Lalpa Isua Krista** zarah ro a rel ve ta thung a ni. Chhinchhiah tur chu khawngaihna hian felnain ro a rel tih hi a ni. Pathianin thianghlimna a phut zawng zawng chu hlenchhuahin a awm a, sual avanga hremna tur zawng zawng tlak fel a ni a, chuvang chuan Pathian pawhin a aiawha **Krista** felna hmangtute zawng zawng tan chatuan nunna a pe ta a ni.

He lai changah hian zawhna lar tak, "Ngati nge Pathianin khawvelah sual luh tir a phal?" tih hi a then a zar chu a chhang nghal awm e. A chhanna chu Pathian hian Krista sual thawina avang hian chawimawina ropui tak a hlawh bakah mihring pawhin sual lo lut lo se a chan phak loh tur malsawmna a chan phah a ni. Suala a tluk hmaa Adamaa kan chak phak reng reng loh tur kha Krista zarah kan chang a ni. Adama khan thil tisual lo sela chu Eden huanah khan a la cheng reng ang. Tlanna avanga Pathian fa nihna, Pathian ro luahtu nihna emaw Isua Krista ro luahpuitu nihna chu a chang ngai dawn lo a ni. Vanram hi ka in tiin a koh ve theihna tur thutiam a chang dawn lo va, Krista nena chatuana chen dun theihna tur pawh a nei dawn lo a ni. Heng malsawmna zawng zawng hi **Kan Lalpa Isua Krista** tlanna hnathawh vang chauhva lo thleng a ni si a.

H. Chanchin ṭhain Thianghlimna nun kalkawng min hrilh dan (Bung 6)

Paulan bung 5 na tawp lama mihring sualna khuh zo vek khawpa khawngaihna pung lehzual a sawi hian zawhna dang a lo piang nghal a, he zawhna hi zawhna pawimawh lutuk a ni. *Chanchin ṭha zirtirna (Khawngaihana avanga rinnaa chhandam) hian sual zel turin kawng a hawnsak em?*

A chhannate chu, uar taka ni lo a tihna hi Bung 6–8 chhungah hian kan hmu a ni. Bung 6 naah hian a chhanna hi thumal pawimawh pathumah a vir kual a; *hriatna* (chang 3,6), *inruat emaw ni anga pawm* (chang 11) leh *pek* (chang 13) te a ni.

He bunga Paula thusawi awmzia hre fiah tur chuan ringtu dinhmun leh a thiltihte thliar hran thiam a ngai a ni. Ringtu dinhmun chu Kristaa ding a ni. A thiltih chu ni tin nuna a tih ṭhin leh a tih turte a ni.

Khawngaihna chuan kan dinhmun tharah hian min dah a, tichuan chu kan dinhmun thar phua kan nun theihna turin min zirtir zui leh a ni. Kan dinhmun hi chu Kristaa kan awm miau avangin famkim a ni. Kan nun chhuah dan pawhin kan nihna famkim a mil chho telh telh a ṭul a ni. Vanrama Chhandamtu kan hmuh hma chuan a inmil felfai thlap dawn lo, amaherawhchu Amah an na neia kan ṭhan len hret hret a ṭul a ni.

Tirhkoh chuan Krista thihna leh thawhlehna hmanga kan nihna thutak chu a rawn phawrh a, he thutak eng ropui tak hnuaia nun hmang turin min zirtir a ni.

6:1 Hnial kalhtu Juda mi chuan hnial khan ṭha lutuk nia a hriat rawn phawrh ta se. Khawngaihna chanchin ṭha chuan mihring sualna chuan Pathian khawngaihna nasatzia a tarlan tir tiin a zirtir si chuan, khawngaihna tam zawk kan chan theih nan kan sual belh zel tur a ni dawn lawm ni? A rawn ti a ni.

Tun laia he thu an lak dan chuan, "Dan zawm vang ni lo, khawngaihna kal tlanga rinna avanga chhandam kan ni I ti a. Chuti a nih si chuan chhandama I awm theihna tur chu rinna chauh tihna a ni a, I ring anga I sual leh char char thei tihna a ni lawm ni?" an ti a ni. He hnialkhan aṭanga thlir chuan khawngaihna chu thianghlimna nuna nung tura fuihtu a tling lo a, chuvang chuan nun thianghlim an neih theihna tur chuan dan khuahkhirhna hnuaia an awm a ngai a ni an ti a ni.

Sualin kan awm reng dawn em ni? Tih chu he bungah hian kawng chi li laiin a rawn hnial thla a.

I *thei lo,* Krista nen pumkhat in nih tawh avangin, Ngaihtuahna thar (chang 1–11)

Suala I nun *a ngai tawh lo,* sual thuneihna chu khawngaihnain a tihchhiat tawh avangin. Sawmna a ni (Chang 12–14)

I nung *tur a ni lo,* sual bawk chu I chunga thuneitu bawkah I siam leh dawn. Thupek a ni (Chang 15–19).

I *tih loh a ṭha zawk,* chhiatna bak a thlen dawn loh avangin. Vaukhanna (chang 20–23)[17].

6:2 Paula chhanna hmasa ber chu, sualin kan awm reng thei lo **sual kawnga thi tawh** kan nih avangin. Hei hi kan dinhmun thutak chu a ni. Isua a thih khan, kan aiawhin A thi a ni. Ka aia-*ka tan emaw ka dinhmuna min din sak-* thi mai a ni lo va, engkima ka *aiawhtu* ni turin a thi a ni. Chuvang chuan A thih khan kan thi ve nghal a ni. Sualna zawng zawng chungchangah chuan a thihna hmangin vawi khatah a titawp vek a ni. Mi tu pawh Kristaa awm tawh phawt chu Pathianin sual laka thi tawhin a hmu a ni.

Hemi avang hian ringtu chuan sual a nei tawh lo tihna erawh chu a ni lo. Krista thihna leh a thihnain a ken tel zawng zawngah a tel ve tihna a ni zawk.

6:3 Paula thil sawi meka thuhlawm pawimawh hmasa ber chu **HRIA** tih hi a ni. He laiah hian baptisma hmangin ringtu tan sualа nun leh a rem tawh loh dan a rawn tar lang a. Zawhna lo piang leh nghal vat tur chu "Eng baptisma nge a sawi?" tih hi a a ni aw. Chuvangin chuan sawi fiah hmasak phawt a ṭul a ni.

Mi chu chhandam a lo nih hian, **Krista Isuaa baptisma chang** a ni, a awmzia chu Krista **thihna** ah a tel ve a, a thawhlehnaah pawh a tel ve tihna a ni. He laia a sawi hi Thlarau baptisma nen a inang lo, thleng rual nghal mai mah se. Thlarau baptisma hi chuan ringtu chu Krista taksa chhungah a dah a ni (1 Kor 12:13); hei hi chu **a thihnaa baptisma** a ni lo. **Krista Isuaa baptisma** hi chu Pathian thinlung lam zawka ringtu chu Krista ruala thi, a thawh leh ruala nun thara tho leh kan nihna a ni.

He laia Paulan baptisma chungchang a sawi hian thlarau lama Krista nena pumkhatna a sawi rualin tui baptisma hmanga entirna pawh a sawi tel a ni. A ṭan hmun a sawhngheh chhoh zel rual hian a uar lai a rawn thlak chho hret a, tui baptisma hmangin a chhiartute chu "phum" an nih tawh dante, "phum dun" an nihna Krista thihna nen a 'in anna' te a rawn sawi chhuak a ni.

Thuthlung Thar hian ringlotu baptisma chantir lam hi a sawi lo hrim hrim a. Ringtu a lo nih ve leh baptisma chan zui nghal duh zel turin a ngai sa tawp a ni. Chuvang chuan Lalpa pawh baptisma leh rinna hi a sawi kawp mai a, "A ringa baptisma chang chu chhandamin an awm ang" a ti mai a ni (Marka 16:16). Baptisma hi chhandamna chang tura thil ṭul ni lo mah sela mite mit hmuha chhandam an ni tawh tih chhinchhiahna a ni.

6:4 Tui **baptisma** chuan Kristaa **baptisma** kan

channa chu mita hmuh theihin a lan tir a ni. Ringtu chu hnim phum a nihin thihna tui thim taka (Lalpa Isua taksaah) phum vea a awm a mitthla theih a, chutiang bawkin tui aṭanga a lo chhuahin Krista chu ruala kaihthawh nunna thara nung tawh tur a ni tih a rawn tilang a ni. Kawng ṭhenkhatah chuan ringtuin baptisma a chan hian amah vui liamna inkhawmah a tel pawh a tih theih awm e. Tuia hnim phum a nih laiin, "Adama thlah mi sual ka nihna chu Kraws-ah tihhlumin a awm ta" a ti a, tui aṭanga a lo chhuahin, "Keimah erawh chu ka ni tawh lo, keimahah Krista a nung zawk a ni" (Galatia 2:20).

Conybeare leh Howsonte chuan, "He lai thu hlawm hi hman lai aṭanga baptisma chu hnimphum a ni tih hre tel lo chung chuan hriat thiam theih rual a ni lo" an ti a ni.

Tirhkoh chuan Krista thawhlehna chuan **nunna thara nun** theihna min siamsak a ni tih min kawhhmuh a. Pa **ropuinain mitthi zing ata kaihthawh angin** tih a rawn sawi leh a. A awmzia chu Pathian famkimna – a felna, hmangaihna, dikna etc. te chuan Lalpa kaihthawh leh ngei chu a phut a ni. Chhandamtu mihrinna ropui bikzia avangin Pathian nih phungah thlanah a hnutchhiah chu a rem lo a ni. Pathian chuan a kai tho ta ngei a, keini pawh a thawhlehnaah Kristaa tel vea min ngaih avangin. **nunna tharin kan nung** thei ta a ni.

6:5 Krista thihna anpuia amah nena kan inzawm tawh avangin a thawhlehnaah pawh kan inzawm leh ta a ni. A thihna anpui tih hian baptismaa hnim pil a sawi a ni. A tak taka Krista nena kan inzawmna chu kum 2000 kal ta khan a thleng fel vek tawh a; mahse baptisma hi khami huna thil thleng 'anpui' kha a ni.

Tuiah kan inhnimpil ringawt a ni lo va, tui aṭangin kan lo chhuak leh a ni, chu chu **a thawhlehna anpui** a tih chu a ni. Anpui pahnihna hi lehkhabu hmasa a tel lo an tih ṭhin hi a dik a; mahse a thusawi awmzia tifiah kak tura belh a ni.

Krista nena a **a thihna anpuia** (tuia hnim pil) kan inzawm tawh chuan. a **thawhlehna an puiin** (tui aṭanga kan chhuak) kan inzawm bawk a ni. He laia **Kan inzawm bawk ang** tih hi nakina thil lo thleng tur sawina a ni lo. Hodge-a chuan:

> A kawhtir hi nakina thil lo thleng tur a ni lo va, thil thlen dan indawt chiang tak emaw thil pakhatin thil dang a nghawng chhuah dan, thil thleng hmasa zui ngei ngei tu tur sawina a ni. [18]

6:6 Baptisma kan chan hian **kan mihring hlui chu Krista hnena khenbeh** a ni tih kan puang chhuak a ni. **Kan mihring hlui** tih hian Adama thlah- thil hlui, sual, siamthar lehna chang lo, kan tih dan ṭha lo leh chak zawng dik lo neitu tihna a ni. Kan lo pianthar hian **mihring hlui** chu kawr phelh anga phelh thlain mihring thar kan inbel tihna a ni, thawmhnaw bal leh tawp tak hlipa kawr fai nalh tak kan ha ang hi a ni (Kol 3:9,10).

Kalvari tlanga **mihring hlui** khenbeh a nih khan **sualpu taksa** chu hnathawk thei tawh lo tur siam tihna a ni. **Sualpu taksa** tih hian mihring taksa a sawi lo. A sawi zawk chu, mihring chenchilh tlattu sual, roreltu sual tak sawina a ni. Sual pu taksa **tihboral** tih hian, *awmze nei tawh lo va siam* emaw *thuneitu ni thei tawh lo tura hnathawk thei lo va siam* tihna a ni. A thu hnuhnung ber hian chu chu a rawn sawi fiah a: **tuna chinah sual bawiha kan awm tawh loh nan** a rawn ti ta a ni. Min awp bet tlat tu roreltu ṭha lo tak thuneihna chu tihchhiat a ni ta.

6:7 Tu pawh thi tawh chu sual lakah a chhuak tawh si a. Entirna sawi ta ila, mi pakhat chu police officer a thah avangin electric chair a tihhlum tura a chungthu rel a ni. Tihhlum a nih ve leh a thil tihsual lakah chuan a zalen tawh a ni (a ṭawngkam ngialngan chuan thiam chantir a ni). Sual avanga hremna chu pek tlak a ni a, a thubuai pawh khar fel nghal a ni.

Kalvari kraws-ah khan Krista rualin kan thi tawh a. Sual vanga hremna zawng zawng pek tlak a nih mai bakah sualin kan nun a bawihbeh tlatna pawh tihchhiat nghal a ni. Sualin a duh duha a chin phar theih tur kan ni ta lo ve.

6:8 Krista hnena kan thihna hi thutak sir leh lam chauh a la ni a. a sir leh lam chu **a hnenah kan nung bawk ang** tih hi a ni. Sualah kan thi tawh a, felnaah kan nung ta. Sualin kan chunga ro a relna zawng zawng tihchhiat vek a ni tawh; tunah hian Krista thawhlehna nun tawmpuitu chu kan ni. Chatuanin kan tawmpui zel dawn a, a hming kan fak kumkhua dawn a ni!

6:9 Kan rinna hi a dik ngei a ni tih kan chian em emna chu tholeh Krista hi a thi leh dawn tawh lo. **Thihna chuan ama chungah thu a nei tawh lo.** Thihna hian ni thum leh zan thum chhung chu thu a nei ve zawk a; mahse a thuneihna chu a liam tawh. Krista hi a thi nawn leh thei tawh lo.

6:10 Lalpa **thihna chu sual lam kawngah chatuan atan vawi khat** a ni. Sualna avanga a tawrh tur, a man, a phut zawng zawng leh hremna zawng zawng avangin **a thi tawh. A** tih tur a tlak fel a, a tlak felfai chian em avangin tihnawn leh a ṭul ngai tawh lo ang. Tunah chuan **a nunna chu Pathian lam kawngah a nung a ni.** Kawng khata sawi chuan Pathian hnenah a nung reng a ni. Tunah erawh chuan Tholeh a nihnaah Pathian nena inlaichinna tharin a nung a, sual khawih phak lo vah a nung a ni.

Kan kalsan hmain, chang sawm kan en takte thlir

nawn le hila. A thupui ber chu *tih thianghlimna* a ni- Pathianin nun thianghlim a duh dan anga nundan a ni. Pathian hmaah hian, Krista ruala thi leh Ama rual veka kaihthawh anga hmuh kan ni. Hei hi baptisma hmanga hmuh theiha entir a ni. Krista ruala kan thihna hian Adama thlahte kan nihna chanchin a titawp a ni. Pathianin mihring hlui chungchanga ro a relna chu siamṭhat ni lovin tihhlum a ni. Chu rorelna thuchhuak chu Krista ruala kan thihnaah hlen chhuah a ni a. Tunah chuan Krista ruala kaihthawh nunna thara nung kan lo ni ta. Sualin kan chunga thu a neihna chu tihchhiat vek a ni tawh, a chhan chu mitthi chungah sualin thu a nei thei tawh lo. Tunah chuan Pathian tana nung turin kan zalen tawh a ni.

6:11 Paula chuan *kan nihna dinhmun* dik tak a rawn sawi phawt a. Tunah chuan chu thutak chu kan nuna *a taka a lo lan chhuah dan* lam a rawn hawi ta. **Sual lam kawngah** chuan **thi tawhah INRUAT** tur kan ni ta, Pathian lamah erawh chuan **Krista Isuaah nungah INRUAT** tur a ni ta a ni.

He laia **inruat** tih awmzia chu Pathianin kan chungchang a sawi dan pawma chu mi anga nun chu a ni. Ruth Paxson-I chuan tihian a ziak:

> (A awmzia chu) Rom 6:6 a Pathianin a sawi hi pawm a, mimal chhandamna thu dik a ni tih awih a ni. Hemi ti tur erawh chuan rinna thiltih a phut a, "mihring hlui" hmuh dan dik leh nghet neih a tul. Pathianin a hmuh ang chiah- Krista ruala krawsa khenbeh a nih ang chiah hmuh ve a ngai. Rinna chuan a la thawk zui zel a khawngaihnain awmna hmun thar a pekah chuan nghet taka awm turin a pui a ni. Keimahni thuk taka kan tel ve na a ni, Pathianin thiam loh a chantir tawh leh a chunga rorelna a lek tawh mihring hlui 'Keimah" kan tih hi nung tlak lo a ni a, ka chunga thuneihna a nei thei tawh lo ti thei tura kan thinlung tak aṭanga Pathian hnena duhna kan hlan a ngai a ni. Thianghlimna nuna a taka nung tura rahbi hmasa ber chu 'mihring hlui' hi khenbeh ka ni tawh tia inruatna hi a ni. [19]

Sual lam kawnga thi tawha **Inruatna** tak tak chu thlemna kan tawh huna mitthiin thlemna tawk ve ta se a awm dan tur anga awm a ni. Ṭum khat chu Augustine-a kha a pianthar hmaa a hmei ṭhin pakhatin a thlem a. Rang taka lehlam hawisana a kal bosan lai takin, "Augustine, keimahni ka ni e, keimahni ka ni e!" a rawn ti chul a. Kal chak zual sauh pahin, hnung chhawn pahin, "Aw, ka hria a lawm; mahse keimah ka ni tawh lo!" [20] tiin a chhang let a ni. A sawi awmzia chu **sual lam kawngah a thi tawh** a, **Pathianah a nung** tawh a ni. Mitthi chuan sualnate, dawt sawi te, mi bum te, mi relte leh sual dang reng reng a ti thei tawh lo a ni.

Pathian lam kawngah chuan Krista Isuaah kan nung tawh. Chumi awmzia chu thianghlim turte, chibai buk turte, ṭawngṭai turte, rawngbawl turte leh rah chhuah turin min ko tawh a ni.

6:12 Bung 6:6 ah khan kan mihring hlui chu khenbeh a ni tawh a chuvang chuan min bawih bettu sual chu pet chhuah a ni tawh tih kan hmu a, sualin a duh duha a sawisak theih kan ni tawh lo. A taka awm dan tur min zirtir tak chu kan nihna dinhmun ang taka nun a ni. Kan taksa thi theiah hian sualnain ro a rel zui leh kan phal tawh tur a ni lo va a thu angin sual chakna angin kan awm tur a ni tawh lo. Kalvariah khan sual thuneihna chu thihna hmangin tih tawp a ni tawh. Tunah chuan chumi ang tak chuan a takin kan nung chhuak tur a ni. Kan thawhpuina a ṭul ta a nih chu. Pathian chauh hi min tithianghlim theitu a ni a; mahse kan duhna ngeia kan tel ve a nih loh chuan chutiang chuan a ti ngai dawn lo a ni.

6:13 He bung pumpuia thuhlawm pawimawh pathumna – **PEK** - ah min luhpui ta. Kan taksa pengte chu sualna hnena pe tur kan ni tawh lo, a sualna hriamhrei emaw a hmanrua atan kan pe phal tur a ni tawh lo. Kan kova innghat ve ta chu kan taksa peng zawng zawngte chunga thuneihna hi **Pathian** hnena pek vet hung a ni a, felna hriamhrei a hman tur a ni tawh. Bung 6:4 a min hrilh nawn tawh ang thihna aṭangin nun nei tura kaihthawh kan ni tawh a, nunna thara nung tawh tur kan ni.

6:14 Ringtu **sualnain** kan **chunga thu a neih** tawh lohna chhan dang a rawn sawi leh ta a. A chhan hmasa zawk chu kan mihring hlui chu Krista hnena khenbeh a ni tawh (6:6). A chhan pahnihna chu **dan rorel**na hnuaia awm kan ni tawh lo va, **khawngaihna rorela awm** kan nih tawh avang a ni.

Dan rorelna hnuaia awmte chungah chuan Sual hian thuneihna a nei a ni. Eng vangin maw? A chhan chu Dan chuan tih tur a hrilh a; mahse tihtheihna a pe tel lo. Tin, Dan chuan tlu chhe tawh mihring chhunga chakna sual awm sa kha a chawk tho ṭhin a ni. Thawnthu hlui an sawi fo ṭhin "ei phal loh thei rah hi a thlum bik a ni" an tih ang kha a ni.

Sualna chuan khawngaihna hnuaia awmte chungah **thuneihna** a nei tawh lo. Ringtu chu sualah a thi tawh si a. A chhunga chenchilhtu Thlarau Thianghlim chuan thianghlim taka nung turin a pui tawh a ni. Chhandamtu hmangaihna chuan a chawk tho tawh a, hrem hlauhnain a nawr kal ve tawh lo. **Khawngaihna** chauh hi thianghlimna rah chhuah tir theitu chu a ni. Denney chuan, "Insumna a ni lo, sual laka chhuah zalenna chang tura chawhthawhna a ni; Sinai tlangin

mi thianghlim a siam lo va Kalvari tlang zawk a ni mi thianghlim siamtu chu" [21] a ti a ni.

6:15 **Khawngaihna** duh lotute chuan sual zel tura phalna pe tur a ni an ti ṭhin. Paula chuan he ngaihtuah dan dik lo hi a rawn bitum nghal chat a- zawhna a siam phawt a, chiang takin a rawn paihthla nghal a ni. Dan lak aṭangin kan zalen tawha; mahse dan nei lo angin kan nung lo. **Khawngaihna** awmzia chu Lalpa rawngbawl tura zalenna a ni a, a laka sual tura zalenna a ni lo.

Bung 6:1 ah khan, "Sualin kan awm reng dawn em ni?" tiin a zawt tawh a. He laiah erawh hi chuan, "Kan sual leh hlek hlek dawn em ni?" tih a rawn zawt a ni. Heng zawhna pahnih chhanna chu **"Hnai lo ve!"** tih a ni tawp mai. Pathian chuan eng sual mah hi a pawm zam thei lo a ni.

6:16 Hringnuna thil chiang tak pakhat mi tu emaw hnena a thu thua awm tura kan tlu lut a nih chuan chumi chhiahhlawh chu kan ni tih chiang takin kan hria. Sual hnena kan inhralh a nih chuan sual bawihah kan intulut a ni, chutiang mite tan chuan chu kawng an zawh tawpah chatuana **thihna** a awm a ni. A lehlam chiah kan en chuan, Pathian thuawih kan kan thlang a nih chuan, a rah chhuah tur chu nun thianghlim a ni. Sual bawiha tangte chu inthiam lohna, hlauhna leh hrehawmna ten a phuar bet a, Pathian chhiahhlawhte chu a nun tharin a hmangaih ang taka nung thei turin an zalen thung a. Chuvangin eng vang teh lulin I zalen theih reng laia bawiha tan I duh tlat ang?

6:17 "Hmana sual chhiahhlawh ni ṭhin khan; tunah Krista zirtirnain a hneh che avanga a duh ang taka i chhan let avangin Pathian hnenah lawmthu awm rawh se" (JBP). Rom kristiante hian khawngaihna chanchin ṭha an lo hriatin thinlung takin chumi thu awih tur chuan an intulut a an ding nghet tlat a, Paula **zirtir dan** pawh an pawm a ni.

6:18 Rin dan dik chuan tih dan dikah a hruai lut ṭhin. **Sual lak aṭanga chhuah** an ni tih thutak anga nungte chu **felna bawih** an lo ni ta. **Sual lak aṭanga chhuah** tih hian sual an nei ta lo tihna a ni lo. Eng sual mah an ti tawh ngai lo tihna pawh a ni hek lo. He lai thuin a sawi awmzia chu sual lak aṭanga an zalen tawh avangin an nun chunga thuneitu ber a ni tawh lo tihna a ni.

6:19 Chang 18-naah khan tirhkoh chuan felna bawih an nih tak thu a sawi a; mahse chiang taka a hriat chu felna nun nei tute chu phuar beh an ni lo tih a ni. "Felna tak tak chu bawih nihna a ni lo, an nun lan chhuah dan sawina chauh a ni."[22] Sual ti ṭhinte chu sualin a bawih behte an ni a, Fapain a chhuah zalen tawhte erawh chuan zalenna tak tak an nei a ni (John 8:34,36

Paula chuan entirna atana bawih leh a hotu chungchang a sawi hian, **mihring danin** a sawi a ni tih a rawn sawi fiah a, a awmzia chu, ni tina an hmuh ṭhin entirna hriat thiam awlsam a hmang a ni. Chutianga a tihna chhan chu an **tisa chak loh** vang a ni- ṭawngkam danga sawi chuan, an thluak finna hniam vangte leh thlarau lam aṭanga thutak hriatfiah theihna an neih tlem avangin a nihna ang tawpa sawi chuan an hre thiam dawn lo a ni. Thutak hi hriatfiah a nih theihna tur chuan entirna fiah tak pek fo a ṭul ṭhin a ni.

Ringtute hi an pianthar hma khan an taksa chu bawlhhlawhna chitin mai ti turin bawih ang hial an taksa chu sual hnenah an pe ṭhin a. Tunah erawh chuan chu taksa ngei chu **felna bawih** a an pek ve a ṭul a, chutichuan nun thianghlim tak tak chu an nei thei dawn a ni.

6:20 **Sual bawihte an nih lai khan** zalenna an neih chhun chu **felna** laka zalenna chauh a ni. Hei hi nundan lungchhiatthlak tak a ni – sual zawng zawngin a phuar bet a, felna lam reng rengah chanvo an nei lo!

6:21 Paula chuan anmahni cho nan chhandam loh nun an hman laia a rah chhuah an hmuh te, chung thil tuna an zahpui ngawih ngawih takte bak an hmuh ngai lohzia a hrilh nawn a. Marcus Rains chuan an hmuh ve chhun ho ti hian a ziak chhuak a:

> 1. Ngaihtuahna hman khaw loh 2. Duh zawng chibai bukna 3. Hun khawhralna 4. MI hneh theihna hman sual 5. Thian ṭha berte chunga tihsual 6. Kan tana ṭha ber tur tih khaw loh 7. HMANGAIHNA tih thinrimna- Pathian hmangaihna. Thumal pakhata khaikhawm chuan – ZAHNA. [23]

Khang thil tawpna kha thihna a ni ṭhin a sin. A. T. Pierson chuan, "Sual zawng zawng hian thihna kawng a zawh sa a, chumia awm zui zel chuan, thihnaah a tawp a, chu chu a kawh zawn sa ngar leh a rah chu a ni "[24] tiin a ziak a ni.

6:22 Piantharna chuan mihring awmna a thlak danglam hlauh a ni. Tunah chuan **sual laka tihfihlim** a ni a, a chunga thuneitu a ni tawh lo, Pathian bawih ni turin ama duhthu ngeiin a lut tawh zawk a ni. A rah chhuak chu nun thianghlim a ni a, chu kawng an zawh tawp hunah chuan **chatuana nunna** an hmu dawn a ni. A nihna takah chuan ringtute hian tunah pawh chatuana nunna chu kan nei sa tawh, he lai change a rawn sawi hi **chatuana nunna** a famkimna zawng zawng nen a ni a, chutah chuan tholeh taksa ropui pawh a tel a ni.

6:23 Tirhkoh chuan a thu sawi mek khaikhawmna atan thil inang lo lutuk hmanga khaikhinnaa rawn siam:

Hotu pahnih - **sual** leh **Pathian**
Tih dan chihnih - **man** leh **thilthlawnpek**

Tawp dan chihnih - **thihna** leh **chatuana nunna.**

Chhinchhiah tlat tur chu nunna hi mi nungah awm, chu mi nung chu **Kan Lalpa Krista Isua** chu a ni. **Kristaa** awm tawh phawt chuan **chatuana nunna** a nei. Chutiang tawp chu a ni mai e!

I. Ringtu nun atana Dan dinhmun (Bung 7)

Tirhkoh chuan zawhna lo piang nghal tur a hmu lawk nghal a; *Ringtute leh dan hian eng chenah nge inlaichinna a neih?* Paula rilruah hian Juda ringtute he zawhna a chhan lai hian an lang mai thei, a chhan chu Israel fate hnenah dan pek a ni si a, chutiang bawkin a chhanna hian Jentel-te pawh a huam nghal vek thung a, an ni hian thiam an chan tawh hnuah pawh dan hnuaiah intulutin an nun kaihruaitu atan a takin an hmang ve leh thei a ni.

Bung 6-naah khan thihna chuan Pathian fate nuna sualin ro a relna chu a tihtawpsak tawh tih kan hmu a. Chutiang bawkin thihna chuan dan hnuaia awm zawng zawngte pawh thihna hian dan thuneihna hnuai aṭangin a chhuah zalen tawh a ni.

7:1 He chang hi 6:14: "Dan rorelaawm ni lo va, khawngaihna rorela awm in ni zawk e" tih nena inthlunzawm tlat a ni. A inzawmna chu, "Dan hnuaiah in awm tawh lo tih in hre tur a ni – **dan chuan a dam chhung zawng a chungah ro a rel ṭhin tih in hre lo vem ni?**" a ti a ni. Paula hian dan kalhmang hrechiang takte hnenah thu a sawi a ni tih hria ila, chutiang mite chuan **dan**in mitthi tawh chunga rorel theihna a nei lo tih an hria a ni.

7:2 A thusawi tih fiahna atan Paula chuan inneihna thuthlung thihna avanga a tawp dan a rawn sawi ta a. Dan hnuaiah chuan hmeichhia chu a pasal dam chhung chauhvin a nupui a ni, **A pasal chu a thih chuan,** Dan hnuaia an inneihna thuthlung kha a tawp ta a ni.

7:3 Hmeichhia chuan a pasal la dam reng laiin mi dang nei ta se la, **"Uirenu"** a ni dawn a ni. Amaherawhchu, a pasal a thih tawh a nih chuan **mi dang nei mah sela uire a ni lo.** pasal dang nei turin a zalen tawh a, tihsual inthiam lohna eng mah nei lovin pasal a nei hmiah thei tawh a ni.

7:4 He lai thu kan hman danah a inziak ang ngau ngauva hman ngawt chi a ni lo tih hria ila. Entir nan, a pasal emaw a nupui emaw hi Dan aiawh an ni lo. A sawi tum ber chu nupa inzawmna chu thihnain a then angin, ringtu Krista ruala a thihna chuan a chung roreltu dan lak aṭangin zalenna a pe a ni tih hi a ni.

Paula hian Dan chu a thi a ti miah lo tih chhinchhiah ila. Dan hian tun thlengin miin mi sual a nihzia a hriat chhuah theihna turin a la pui reng a ni. Tin he lai thua 'kan/in' tih a sawi hian, Krista lo lan hmaa Judaho a ngaihtuah a ni tih hria ila.

Krista taksa avangin Dan kawngah tihthihin in lo awm ta, he laia **taksa** a sawi hian Krista taksa thihna a sawi a ni. Dan nena kan inzawmna a tawp a, tholeh Krista nen kan inzawm ta zawk a ni. Inneihna pakhat chu thihnain a titawh a, inneihna thar a lo piang ta a ni. Tichuan, dan laka kan zalen tak avangin **Pathian lama rah** thei kan lo ni ta.

7:5 He laia rah a rawn sawi hi chuan **tisaa kan awm laia** kan rah chhuah ṭhin min hrilh nawn leh a. He laia **tisaa** tih hi 'taksaa awm' tih nen a inang lo. He laia **tisaa** tih hu chu chhandam kan nih hmaa kan dinhmun sawina a ni. Pathian hmaa kan lan dan pawh he nihna hi a ni. Eng nge ka lo nih tawh emaw eng ang thil nge ka tih theih tih hmanga Pathian pawmpuina hlawh chhuah tum ṭhin kha a ni. **Tisaa awm** hi Kristaa awm tih nen thu inkawkalh tlat a ni.

Kan pianthar hma kha chuan **Dan** chuan keimahnia awm sa **duh zawng sual** a rawn chawk tho ṭhin a ni. Dan hian hei hi a rawn pe tihna erawh chu a ni lo; mahse heng sualte hi a rawn sawi chian fak fak takah chuan mihring chhungril aṭangin phal loh thil tih chak tlatna a rawn chawk tho ta ṭhin a ni!

Heng **duh zawng sual**te hi kan taksa pengte hmangin a rawn lang chhuak ta ṭhin a, thlemnain min hneh ve leh rah ṭha lo tak rawn chhuak nghalin chu chuan **thihna** a thlen ṭhin a ni. Tirhkoh chuan a lehkha hmun dangah tisa thiltih rah chhuak chu hetiang hian a rawn sawi a ni: "inngaihna te, bawlhhlawhna te, hurna te, milem biakna te, dawithiamna te, huatna te, inhauna te, thikna te, thinurna te, inkhinna te, awm hranna te, rin hranna te, itsikna te, zu ruihna te, zu hmun hlimnate" (Ga; 5:19–21).

7:6 Piantharna kan lo chan ruala thil ropui tak tak lo thleng zinga pawimawh tak chu **Dan ata thlahin kan awm ta** tih hi a ni. Hei hi Krista ruala kan thih venain a rah chhuah a ni. Kan aiawha a thih avangin, keini pawh thi kan ni. A thihna hian Danin mi sual hremna a phut zawng zawng chu a rawn tuar tlak vek a. Chumi avang chuan Dan lak aṭangin kan zalen tawh a, Danin a thu zawm lotu chunga hremna a lekkawh tur zawng zawng lakah pawh kan zalen a ni. Hremna kan tuar nawn dawn tawh lo a nih chu.

> Pathianin man pek nawn a phut dawn tawh lo – Ka aiawhtu kut a chhun hnuah ka kut a chhun nawn dawn tawh lo.
>
> *-Augustus M. Toplady*

Tunah chuan **lehkha ziak hlui** ang mai rawngbawl tawh lohva **thlarau thara rawng kan bawlh theih nan** tih zalen kan ni ta. Kan rawngbawlna chu hmangaihnain

a nawr kal a ni a; hlauh vang a ni tawh lo; zalenna hmanga rawngbawlna a ni a, phuar beh rawngbawlna a ni tawh lo. Danin a ziak ang thlap thlapa a kilkhawr ber thlenga zawm famkim loh hlauva rawngbawl a ni tawh lo va hlim leh lawmna chelh beh rual loh luang chhuak hmanga Pathian ropuina leh a malsawmna mi dangte hnena puan chhuahna a ni tawh.

7:7 Kan sawi tak zawng zawng aṭang hian Paula hian Dan hi a *sawisel* a ni lawm ni tih theih mai tur a ni a. Ringtu chu sual lakah a thi tawh a, dan lakah pawh a thi tawh a ti a, hei hian ngaih dan dik lo a siam thei a, dan chu sual a ni tih ngaih dan pawh a piang ve thei; mahse hei hi a ni hauh si lo.

Chang 7–13 ah hian chhandam a nih hmaa ama nunah ngei pawh Danin pawimawhna thuk tak a neih dan a rawn sawi a. Dan chu sual a ni lo tih uar takin a rawn sawi a, Dan chuan *mihring chhunga sual* a rawn lan fiah tir zawk a ni a ti. Dan chuan a thinlung chu chhe lai let der a ni tih a rawn hmuhfiah tir a. Mi dang nena a inkhaikhin chuan ṭha pawl tak ni pawhin a inhria; mahse Pathian Dan thiltithei tak mai hmaa a inen erawh chuan, sawi tur reng nei lo thiam loh chang mai a ni tih a inhre thung si a ni.

Thupek pakhat amaha sual awm chiang taka hmuhtirtu chu, Thupek zinga sawmna **"I vengte thawmhnaw awt suh"** tih hi a ni. Awhna hi thinlung aṭanga lo chhuak a ni. Paula hian a lang lamah sual bawraw leh helna sual angte pawh a ti lo a ni mai thei; mahse a thinlung ngaihtuahna lam chhiatzia a hmu chiang a ni. Ngaihtuahna sual chu tihsual nen a inang reng tih hre thiamtu a ni a. A nun chu ngaihtuahna bawlhhlawhin a pawlh buai tlat si. A pawn lam lan danah chuan mi fel sawiselna tur awm lo ni mah se, a chhung lam erawh chu rapthlak tak a ni si.

7:8 **Sualnain, thupek avang chuan remchan lai hmuin, awhna tinreng ka chungah a awm tir a. Awhna tinreng** tia a rawn sawi hi awhna sual a ni. Danin awhna sual neih a khap ve leh, tluchhe tawh mihring zia chu tih chakin a tuihal nghal ṭhin. Entirna atan, danin a sawi awmzia tak chu, "I suangtuahnaah khan mipat hmeichhiatna lam I hisap tur a ni lo, chutiang suangtuahna bawlhhlawhah chuan I cheng tur a ni lo" a ti a ni ber. Dan chuan ngaihtuahna bawlhhlawh, hur leh chutiang lam awnna nei lo turin a hrilh a ni. Thil vanduai thlak tak chu tih loh tur hrilh mah se ti lo tura thiltihtheihna a pe tel si lo a ni. Chu miin a hrinchhuah tak chu, dan hnuaia awmte chuan a hma aia nasa daih mipat hmeichhiatna suangtuahna lamah a hma aia nasain an ngaihtuahna an vah kual tir ta zawk a ni. Chiang taka an hmuh chhuah tak chu, Danin a khap ve leh tluchhe tawh mihring thinlungah chuan a khap ngei tih chakna a rawn chhuak nasa ting mai a ni. "Ruk tui chu a thlum a, a ruka chhang ei chu a tui a ni" (Thufingte 9:17).

Dan lo chuan sualna chu a thi a ni. Mihring sualna awmzia hi ui muhil ang chauh a ni. Dan a lo lang a, "Ti suh" a ti ve leh ui muhil harha a duh ang anga a awm mai ang hian chhiatna chitin reng a rawn kai tho a, khap apiang mai hleihluak taka tih duhin a rawn tal ṭhin a ni.

7:9 Danin thiam loh a chantir hma chuan Paula hi **a nung a ni;** he awmzia chu, a sualna chu muhil hmiah ang mai a ni a, a thinlung sualzia pawh hre lovin a lo nung mawl ve tawp a ni.

Thupek chu a lo awm ve leh- a awmzia chu, chiang taka thiam loh a rawn chantirna a ni- a mihring zia chu chawhthawhin a awm. Thuawih a tum nasat zawh poh leh a hlawhchham chiang ting a ni mai. **Kei chu ka thi ta a,** tih a sawi awmzia chu a nungchang leh a tumna hmanga chhandamna hlawh chhuah a tum chu tih rual a ni lo tih a rawn hre fiah ta a ni. Pianpui ṭhatna nei ve emaw a intih kha a thi ta a. Dan zawm ṭhat avanga thiam chan a tumna pawh tih rual a ni lo tih hriain a thi ta.

7:10 **Nunna tura thupek** chu **thihna** thlentu a ni tih a hmu thiam ta. Nunna tura thupek tih awmzia hi eng nge ni le? He laiah hian Leviticus 18:5 kha a ngaihtuah chu niin a lang a, khatah khan Pathian chuan, "Ka dan leh ka rorelte chu inzawm tur a ni: chu chu miin a tih chuan a nun phah ang. Kei hi Lalpa chu ka ni" a ti a ni. *Duhthusama khawvelah* chuan Dan hian a zawmtute tan nunna a tiam a ni. Sakeibaknei bawm pawn lamah chuan, "A hung na pawn lamah hian awm rawh" tih a intar a. Chu thupek zawm chu damna a ni. Nimahsela thupek awih lo tu naupang chu hung chhungah lutin Sakeibaknei va chul tum se la, a thi dawn a ni.

7:11 Paula hian Dan zawk chu dem tur a ni lo tih uar takin a rawn sawi zawm a. Demawm zawk chu keimahnia sual awm sa danin a khap ti tura min nawr ṭhintu zawk chu a ni. Sual chuan theirah ei phal loh ei hi chu ti em emin a lo pawi hlei nem tiin kan ngaihtuahna a hruai kawi leh ṭhin a, hlimna min pe dawnah kan ngai a, hrem lohva chhuak leh mai thei turah min inngaih tir ṭhin a ni. Hetianga ngaihtuahna neitu chuan atana ṭha tur leh a hlimna tur Pathianin pe duh lo hialah a ngai daih thei a ni. Tichuan, sual zawk chuan chhandamna a beisei theih turte leh a hlawh chhuah theih tur chu a **tihlum** daih zel a ni.

7:12 Amah ngau ngauvah chuan **Dan chu a thianghlim a ni, thupek pawh chu a thianghlim a, a fel a, a ṭha a ni.** Kan ngaihtuahnaah hian dan hian ṭhat lohna a nei lo tih kan hre reng tur a ni. Pathian pek

a nih avangin a famkim a, A duh dan A mite hnena a hriattirna a ni. Dan chak lohna erawh chu a hmangtu tura a pekate lamah a ni a, mi sual ni sa tawh mipuite hnena pek a ni tlat a ni. Dan chu sual inhriatna an neih theih nan an mamawh a, chumi piah lamah chuan sual thuneihna leh sual avanga hremna laka Chhandamtu an mamawh tih hrilhtu tur a ni.

7:13 **Thil ṭha chu** tih hi Dan sawina a ni, a chang hmasa lamah chiang taka a sawi tawh ang khan. Paula zawhna chu "Dan chu **ka tan thihna a lo ni em ni?**" tih hi a ni a, a awmzia chu "Paula (leh keiniho zawng zawng) thihna thlentu chu Dan hi em ni?" a tihna a ni. A chhanna erawh chu, **"Hnai lo ve!"** tih a ni tawp mai, *Sual* zawk hi a mawhphurtu chu a ni. Dan hian sual a siam chhuak a ni lo, Nimahsela sual chu a ken tel suahsualna zawng zawng nen a tar lang thung a ni. "Dan avangin sual hriat famkimna a lo awm" (3:20b); mahse hei chauh hi a la ni lo! Suala tlu tawh mihring chuan Pathian dan thianghlimin eng emaw a khap khan engtin nge a lo dawn sawn? A chhanna chu a chiang sa vek mai. A hma zawnga chakna sual mutthlu kha kaihthawhin a awm a, sual tih chakna chuan mei ang maiin a kang ta ṭhin a ni! Tichuan **Sualna chu (thupek avang khan) sual nasa** tak a lo ni ta a ni.

He laia a sawi leh bung 7:10-a a sawiah hian Paula hi amah leh amah a inkalh ni awm takin a lang thei a. Kha tah khan Dan chuan thihna a thlen niin a sawi a. Hetah hian Dan chu thihna thlentu a ni lo a ti leh si a. A awmzia chu: Dan hian amah mai chuan mihring hlui chu ṭha sawt turin a pui thei lo va chutiang bawkin sual turin a pui bawk lo a ni. Sual a tar lang thei a. thermometerin khawlum zawng a hre thei ang hian. Nimahsela thermostatin khawlum zawng a thunun thei angin sual chu a thunun thei ve lo a ni.

Thil thlen dan chu hei hi a ni. Tluchhe tawh mihring pianpuizia chuan khap a nih ve leh bawhchhiat chakna a nei nghal ṭhin. Dan chuan mihring chhunga sual mutthlu chu a kaihthawhsak a ni. Miin chu sual ti lo tura a beih nasat poh leh, a turtu a nasa telh telh a, a tawpah phei chuan beiseina reng reng nei lo khawpin a awm ta ṭhin a ni. Tichuan, sual chuan dan hmangin mihring chu a ṭha zawnga hmasawn tura a beiseina zawng zawng pawh a tihhlumsak ṭhin a ni. Dan zawm a tum nasat zawh poh leh a mihring hlui zia sual nasatzia amah ngei pawhin a nei tih a inhriat ngai loh chu a hmuchiang tulh tulh ṭhin a ni.

7:14 Hemi chang hma lam zawngah khan tirhkoh chuan a nun hluia a thiltawn a rawn phawrh a- dan rawngbawlna avanga amaha sual inhriatna thuk tak, amah tihrehawm tu a chunga a lo thlen dan a rawn sawi a ni.

Tunah erawh chuan thil kal tawh sawina aṭangin thil awm mek (present tense) sawina ṭawngkamin a pian thar chin aṭanga a thil tawn a rawn sawi ta – chu chu, nun chi hnih inmil miah lo a chhunga awm chungchang rawn sawiin, ama chakna mai chuan a nuna sual bet tlat laka a tal chhuah theih lohzia a rawn sawi a ni. Paula chuan **Dan chu thlarau lam thil** a ni tih a hria a- a awmzia chu, Dan hi a thianghlim a, mihring tana thlarau lam hlawkna petu tur a ni. Nimahsela, amahah chuan *tisa na* a la awm tih chiang takin a hria a. a hriat theihna chhan chu a sual kawl sa chungah a chakna hmangin hnehna a chang thei lo tih a hria. **Sual bawiha hralh tawh a ni.** Ama inhriat dan phei chuan sual bawiha hralh tawh a nih avangin sual chu a chunga hotu ang mai niin hmu a ni.

7:15 Tirhkoh chuan ringtu ni sia Krista thihna leh thawhlehnaah a tel a ni tih inhre lote nuna indona harsa tak mai an hmachhawn ṭhin chu a rawn sawi ta a. He indona hi Sinai tlanga thianghlimna hmuh inbeiseia lawn mihring chhunga ze pahnih inmil lo takte inbeihna a ni. Harry Foster chuan heti hian a sawi fiah:

> He laia kan hmuh hi thianghlimna neih tuma theih pa tawpa bei, a theihna zawng zawng hmanga Pathianin a phut "thianghlimna, felna leh ṭhatna" zawh dik tum (Chang 12) chungchang a ni a, chu mi chuan a beih nasat poh leh a dinhmun a chhe sauh a ni tih a hmuchhuak a ni. Hneh theih loh indona a ni a, a chhan chu tluchhe tawh mihring ziaah hian sual hneh theihna leh nun thianghlima nun theihna thiltihtheihna a awm lo.[25]

Mahni insawina- Ka, keimah, etc hi chang 9–25 ah hian vawi sawm li zet a lang a ni! Mi tu pawhin Rom bung 7 thu hi chhiar chiang se la, "Vitamin I (keimah)" a hmu hnem ngawt ang. Mahnih chhungril lamah chakna an zawng a, mahni aṭanga hnehna an zawng a; mahse hmuh tur a lo awm si lo a ni.

Tun laia Christian Psychology lama counselling titu tam tak hian an kawmte anmahni lama chakna siamsak an tum ṭhin a, chu chuan an harsatna sutkian aiin a belhchhah ting mai a ni. Miin a hriat ṭul ber chu Krista thihnaah khan a thi tawh a, A ruala kaihthawhin a awm tawh a nunna tharin a nung thei tawh tih hi a ni. Tichuan mahni lam insiam puitlin tum ai chuan, Isua thlanah an vawm lut tawh zawk dawn a ni.

He ze pahnih insual chungchangah hian Paula chuan, **Thil ka tih hi a ngaihna ka hre si lo** tiin a sawi a ni. Mize chi hnih inkawlkalh tak nei mihring a ni a, Dr Jekyll leh Mr Hyde thawnthu ang mai kha a ni. A duh miah loh a ti leh ṭhin a, a huat zawng tak a ti leh tlat ṭhin a ni.

7:16 Amah pawhin a dik lo tih a hriat reng a tih

hian, dan lamah tangin thiam loh a inchantir a ni, a chhan chu Danin thiam loh a chantir hmasak vang a ni. Chuvang chuan chhung lamah chuan Dan chu **ṭha** tih a pawm tihna a ni.

7:17 Tichuan a thutlukna chu Kristaa mi thar chu a tisualtu a ni lo va, a chhunga sual zia awmsa chu thiam loh chang tur chu a ni. He laiah hian kan fimkhur erawh chu a ṭul hle mai. Kan sualnate laka thiam inchantir nana **sual keimaha awm** mawhpuh daih chi a ni lo. *Kan* tihsualah chuan mawh kan phur a ni, he chang hi thil dang mawhpuh nana hman tur a ni lo. He lai changah hian Paula hian a tihsual inthiam nan a sawi a ni lo va, a bulpui a chhui chhuak mai zawk a ni.

7:18 Paula thil zirchhuah hi kan zirchhuak ve phawt a nih loh chuan thianghlimna kawgah hma kan sawn dawn hauh lo – a zirchhuah chu **keimahah (chu chu ka tisaah tihna a ni) thil ṭha reng reng a awm lo tih ka hria.** He laia **tisa** tih hi, sual, tihchhiat tawk tawhzia, thlahtu Adama aṭanga kan rochun kha a ni a, hei hi ringtu zawng zawng chhungah pawh a la awm vek a ni. Miin thil a tihsual zawng zawng lo chhuahna bul a ni. Thil ṭha reng reng a awm lo a nih chu.

Hei hi kan zirchhuah hnuaha chuan kan ze pangngai aṭanga thil ṭha tihchhuah tuma beihna lak aṭangin kan zalen ang. Eng mah thil ṭha ka lo kawl lo tih inhriat avanga beidawnna lak aṭangin min chhuah zalen ang. Mahni chauh inbuaina lak aṭangin kan chhuak ang. Mahni chhungril lam inbihnaah hian hnehtu nihna a awm lo. Scot mi thianghlim, Robert Murray McCheyene-a'n a lo sawi angin, mahni lam vawi khat kan inen apiang hian, Krista lam vawi sawm kan en tur a ni.

Kan tisa zia beidawnthlakzia nemnghehna atan, tirhkoh chuan thil ṭha tih duhna lian taka neih chu a tihhlawhtlin theihna eng mah amah mai chuan a nei lo tih a rawn sawi a. He laia a buaina ber chu thilṭha ti thei lotu ber hi tih tir a tum hi a ni.

7:19 Tichuan ze pahnih inbeihna chu a kal chhunzawm zel a. Ṭhatna tih a duh ngawih ngawih chu a ti thei lo leh ṭhin tih a hmuchhuak a, **sualna** tih a duh hauh loh zawk chu a ti leh tlat zel a ni. Amah hi thil inkawlkalh leh inmil miah lo awmkhawmna hmun a ni ringawt mai.

7:20 Hei hi hriat thiam awl turin dah dawn ta ila: "**Ka** (ze thar) **duh loh zawng chu ka** (ze hlui) **tih si chuan a titu chu kei** (amah) **ni tawh lo vam sual keimaha awm chu a ni zawk e.**" He laiah pawh hian Paula hian amah thiam a inchantir a ni lo va a mawhphurtu nihna a tlan chhiat san a ni hek lo. A rawn sawi ber chu a chhunga sual awm lak aṭanga zalen tura thiltihtheihna a neih lohzia leh, a tisual a nih pawhin mi thar a nihnain a pawmpui loh thil a nihzia a tarlanna a ni.

7:21 Thil kalphung emaw **dan** emawin a thil ṭha tih tum zawng zawng chu a tihhlawhchham ṭhin tih a hre chhuak ta. Thil ṭha tih a duh ve leh, sual zawk a ti leh ṭhin a ni.

7:22 A mize thar zawk erawh chu **Pathian danah** a lawm ṭhin a. Dan chu a thianghlim tih a hria a, Pathian duh ang puan chhuahna a ni tih a hria a. Pathian duh ang tih a duh bawk a ni.

7:23 Nimahsela, thil nihphung pakhat a nuna hna thawk tlat mai, a ze thar dodal tlat tu a kawl tih a hria a, chu chuan amaha awm salah a siam a ni. George Cutting chuan heti hian a ziak a:

> Danah chuan, lawm mah sela a chhung lamah chuan zawm theihna a nei lo. ṭawngkam danga sawi chuan, Pathianin thil theih lo a tih- Pathian thianghlimna dan hnuaia tisa kun tir a tum tlat a. A hmuh chhuah tak chu tisa zia chuan tisa thil a duh tlat a, chu chu amah mai pawhin Pathian dan dodalna leh, Amah Pathian ngei dodalna a ni.[26]

7:24 Paula chuan hrehawm tihzia thiam taka a chhamchhuahna lar tak mai chu a rawn phawrh ta. Ama inhriat dan chuan ruang tawih tawh pua ang tlat a ni. He **taksa** hi, mihring hlui sualnain a bawmkhah vek kha a ni. Hrehawm a tawrhna zawng zawng chuan amah phuar bet tlattu a huat em em lak aṭang chuan amahin a chhuak thei lo tih a hria. Chuvang chuan ṭanpuitu a mamawh a ni.

7:25 thawk leh khata lawmthu sawina a rawn auchhuah pui thut hi hriat thiam theih dan kawng chi hnih a awm a. "Zalenna min siamsaktu **Isua Krista kan Lalpa avangin Pathian hnenah lawmthu ka sawi a ni"** tihna emaw Paula hian hetiang chang hmasa lama a sawi nun hrehawm leh ṭhawipik thlak anga nung tawh lo va nun thara a nun tak avanga Pathian hnena Lalpa Isua kal tlanga lawmthu sawi pawh a ni thei bawk.

He changa thu dang hi chuan chhan chhuahna chan hmaa chhungril lam ze pahnih insual hi a rawn khaikhawm a. thinlung thar emaw ze thar aṭang chuan ringtu chuan **Pathian dan rawng a bawl ṭhin a.** Tisa (mihring hlui) aṭang chuan **sualna dan** a ti ṭhin a ni. Bung thar kan kai leh phawt anga chutah chuan hemi lak aṭanga chhuah zalenna hi a rawn sawi fiah dawn a ni.

J. Thlarau Thianghlim nun thianghlim kan neih theihna tura thiltihtheihna min petu (Bung 8)

Thianghlimna nun chungchang a la chhunzawm zel. Bung 6-naah khan Paula chuan he zawhna hi a chhang a, "Chanchin ṭha zirtirna (rinna avang

chauhva chhandamna) hian suala nung zel turin kawng min hawnsak em?" Bung 7-naah, "Chanchin ṭha hian Kristiante hi nun thianghlim kan neih theihna turin dan zawm turin min phut em?" tih a rawn chhang leh a. Tunah erawh chuan, he zawhna hi chhan leh a ngai ta: *Ringtu chu eng tin nge nun thianghlim nei thei tura puih a nih?*

He bung kan en rual ruala kan hmuh nghal chu mahni insawina ṭawngkam a bo nghal duak a, Thlarau Thianghlim chu a langsar ber a rawn ni nghal. Hei tak mai hi he thu hlawm hre thiam tura kan hriat hmasak ngei ngei ngai lai chu a ni. Keimahni aṭangin hnehtu nih theihna kan nei lo va kan chhunga cheng Thlarau Thianghlim zarah chiah hnehtu kan ni thei. A. J. Gordon-a chuan Thlarauvin min pui dan kawng sarih a sawi a; rawngbawl tura zalenna (chang 2), rawngbawl tura chakna (chang 11); sual hnehna (chang 13); rawngbawlna kawnga kaihhruaina (14); fa nihna hriatpuina (chang 16); rawngbawlna kawnga ṭanpuina (chang 26); ṭawngṭai tura puihna (chang 26).

8:1 Lungngaihna ruama hneha awm tirhkoh chu thawk leh khatah tlang sangah dah chhoh a ni a, hnehna hlado a rawn chham nghal, **Tunah zawng Krista Isuaa awmte tan chuan thiam loh chantirna reng a awm tawh lo!** Hei hi kawng chi hnihin a sawi theih ang.

Pakhatnaah chuan, Kristaa kan awm tawh avangin Pathianin **thiam loh** min chantir tawh lo. Kan aiawhtu lu ber Adamaa kan la awm a nih erawh chuan thiam loh chang kan la ni. Tunah erawh chuan Kristaah kan awm tawh a, thiam loh chantirna zawng zawng lak aṭangin Amah ang bawkin kan zalen tawh a ni. Chuvang chuan he chona thu hi kan sawi thei ta:

> Ka chhandamtu en hmasa rawk, Pathian teh danin teh la; Isuaah hian sual dum themte pawh i hmu a nih chuan, Ka thianghlim lo tih mi hrilh thei ang
> – *W. N. Tomkins*

A pahnihnaah chuan Paulan mahni leh mahni thiam loh inchantirna chungchang bung 7 a ziak kha a ṭul tawh lo ve tihna a ni thei bawk. Rom bung 7 ang hi kan nun kawngah kan tawk mek a ni thei a, danin a phut ang pha thei si lovin hah takin kan awm a ni thei e; mahse chu chu kan cham hlenna tur a ni lo. Chang 2-na hian **thiam loh chantirna** awm tawh lohna chhan min hrilh fiah zui nghal a ni.[27]

8:2 **Krista Isuaa Nunna Thlarau dan chuan sualna leh thihna dan ata chu mi tichhuak tawh si a.** He laiah hian dan emaw thil nihdan emaw inkalh tlat pahnih kan hmu. Thlarau Thianghlim nih phung/danah chuan ringtu chu nun thianghlim a neih theihna turin thiltihtheihna/chakna a siamsak a ni. Kan chhung lama awm sual erawh chuan thihna hmuna min hnuhthlak a tum thung a ni. Lei hipna dan ang mai a ni. Ball hi chung lamah vawr mahla, boruak a han nek sawn aia a rih zawk avangin leiah a lo tla leh dawn a ni. Sava nung lai hi boruak a han nek sawn aiin a rit daih a; mahse boruaka i vawrh chhoh chuan a thlawk daih dawn thung a ni. A awmzia chuan Sava nunna dan (law of life) chuan lei hipna dan a hneh a ni. Chutiang bawk chuan Thlarau Thianghlim chuan ringtuteah tho leh Lalpa Isua nunna chu ringtute a pe a, ringtu chu **sualna leh thihna dan** chelhbeh zawh lovin a siam ṭhin a ni.

8:3 Dan hian mite chu a duh dan thianghlim tak tihlawhtling turin a pui thei lo; Nimahse dan a hlawhchham derna hmunah khawngaihna chu a hlawhtling ta thung a ni. Engtin nge chutiang a nih theih kan en ang!

Dan chuan a zuituteah thianghlimna a tihchhuahsak thei lo, **tisa avanga a chak loh avangin**. He harsatna hi Dan avanga awm a ni lo va tlu chhe tawh mihring zia vang zawk a ni. Dan chuan mi sual ni sa tawh rengte hnenah thu a sawi a, anni chuan zawm turin chakna leh theihna an nei tawh si lo a ni. Pathian a inrawlh ta, **ama Fapa ngei tisa sual ang puin** a rawn tir ta a. He laia chhinchhiah tur chu Lalpa Isua kha tisa sual pu taksain a lo kal a ti lo va, **"tisa sual" "Ang puin"** a ti zawk a ni. Sual reng a ti lo (1 Petera 2:22), sual reng a hre lo (2 Korinth 5:21), amahah sualna a awm lo (1 Johana 3:5). Mihring taksa pua khawvela a lo kal avang khan, suala tlu tawh mihring anna a nei a ni. Sual thawina atan, Krista chuan **tisaa sualna awm chu thiam loh a chantir ta a ni.** Kan tihsual avang ringawtin a thi a ni lo va (1 Petera 3:18) kan nihna sual pawh a thihpui a ni. ṭawngkam danga sawi chuan, A thihna chhan chu ka nihna vang leh ka thiltih vang a ni. Hetianga a thihna hian **tisaa sualna awm chu thiam loh a chantir a ni.** Kan pianpui sualna hi khawi laiah mah ngaihdam a nih thu sawi a awm lo va; **thiam loh chantir** a ni zawk a ni. A tiha kan tihsual zawk hi ngaihdam a ni thung.

8:4 **Dan thu ruat chu hlena a awm theihna turin,** tisa dan zawh lo va Thlarau dan zawh zawktu chuan a rawn ti hlawhtling ta a ni. Kan nun chunga thuneihna hi Thlarau Thianghlim hnena kan pe a nih chuan, Pathian hmangaih tur leh kan ṭhenawmte hmangaih thei turin min tichak a, chu chu, dan thu ruat tia a sawi, danin a phut tihhlawhtlinna a ni.

Heng chang paliahte hian tirhkoh chuan 5:12 aṭanga 7:25 a thusawite a rawn khaikhawm a ni. 5:12–21 ah khan Adama leh Krista chu mihringte tana lu ber an nihna a rawn sawi tawh a. Tunah chuan 8:1 ah hian Adama nena kan inzawmna avanga thiamloh chantir kan nihna inthlahchhawn zel chu Krista nena inzawmna avangin a tawp ta tih min hrilh. Bung 6 leh

bung 7 ahte sual avanga harsatna tam tak a rawn sawi a. Tunah erawh chuan Krista Isuaa awm Nunna Thlarau dan zawk chuan sualna leh thihna dan aṭanga min chhuah zalen tak thu a rawn auchhuahpui a ni. Bung 7-naah khan Danin a phut tlat thil ho a rawn sawi a. Tunah erawh chuan danin a phut tlatte chu Thlarauin a thunun nunah chuan tihlawhtlin a ni ta tih a rawn sawi a ni.

8:5 **Tisa dana awmte chuan**- a awmzia chu ringtu la ni ve lo tihna a ni- an ngaihtuah ber leh an duh ber chu **tisa lam thilte** a ni. A tisain a chak ang leh a duh ang ang thu angin an awm mai a. Tluchhe tawh zia an pai mek tihlawm tumin an nun an hmang ṭhin. An taksa nawmna an buaipui ber a, chu chu reiloteah tawih ral leh mai tur a ni si.

Thlarau lam thil duh- ringtu tak takte chu- tisa leh thisen chunglam daihah chatuan hawlh tlang tur thil atan an nun an hmang tawh zawk a ni. Pathian thuin an nun a luah a, chibai bukna leh ringtu rawngbawlna chu an nun kipui a ni tawh.

8:6 **Tisa lam thil duh**- tluchhe tawh zia lam zawk awn tlat a nun- **thihna a ni si a.** He laia thihna tih hian tun meka nun hlimna leh nakina kan tawpna tur a kawk a ni. Thihna ze pai zawng zawng a tel a, tûr in ṭeuh ang maiin a thawh dan a lang chhhuak a ni.

Thlarau lam thil duh erawh chu nunna leh thlamuanna a ni. Pathian Thlarau hi nunna, nunna tak tak min tiamtu a ni a, Pathian nena inremna min siamtu, thlamuang taka nun hman theihna min siamtu a ni.

8:7 Tisa mi rilru putzia chu thihna a ni sa a, a chhan chu **Pathian dona** a ni. Mi sual chu Pathian lakah a hel a, Amah nena indo rengin hun a hmang a ni. Hei hi a dik ngei tih finfiahna chu Lalpa Isua Krista khenbehnaah khan kan hmu a ni. Tisa mi rilru chu **Pathian dan** hnuaiah a kun thei lo. A duh zawng tihhlawhtlin chiah a ngaihtuah a, Pathian duh dan lam a ngaihtuah thei lo. A chunga roreltu ber nih a duh a, Pathian duh dan hnuaia kun a tum lo. A ze pumpui mai hi Pathian dan hnuaia kun thei a ni lo. Pathian dan anga awm tura *duhna* a tlachham mai a ni lo va, awn ve deuh teh reng pawh ni se *theihna* a nei chuang lo a ni. Tisa hi chu Pathian lamah chuan a thi hmiah a ni.

8:8 Chuvang chuan **tisaa awmte chuan Pathian an tilawm thei lo** tih hi thil mak a ni ta lo a ni. Ngaihtuah nawn teh mah! Chhandam la ni lo mihring hian Pathian a tilawm thei lo tawp - thil ṭha tih a tilawm thei lo, sakhuana vawn ṭhatin a tilawm thei lo, inthawinain a tilawm zo lo, eng mahin a tilawm zo lo. A pawimawh berah chuan mi sual nihna dinhmun tak chu a nihna a ni tih hriain Krista chu rinnain a lo dawn ve phawt a ngai a ni. Hemi hnuah chauh hian Pathianin a pawm thei a ni.

8:9 Mi a lo pianthar hian, **tisaa awm** a ni tawh lo va, **Thlarauva awm** a lo ni ta. A awmna hmun a danglam ta daih a nih chu. Sangha tuia a awm ang leh, mihringin boruak a hip angin, ringtu chu Thlarauvah a awm tawh a ni. Thlarauvah a nung chauh ni lovin, Thlarau pawh chu amahah a cheng tawh a ni. A nihna takah chuan Krista Thlarauvin a chen chilh lo a nih chuan Krista ta a la ni lo tihna a ni. He laia Krista Thlarau tih hi Thlarau Thianghlim nen thuhmun a ni em tih he laiah mai hi chuan a chiang fak thei lo va; mahse a thu kalphung aṭang chuan a ni ngei a ni tih hi rinawm a ni.

8:10 Thlarau hnathawh avangin **Krista** chu ringtu chhungah a awm a ni. Nunna Lalpa chu kan taksa chhungah a cheng ve a ni tih ngaihtuah chuan mak tak a ni, **sualna avanga taksa thi** tawh mai tur a ni tih ngaihtuah phei chuan a mak lehzual a ni. He lai hi mi ṭhenkhat chuan hnialin a la thi tak tak hlei nem an ti mai thei a, he lai chang hian chu chu a sawi anga ngaih ni ta se. Ni lo ve, thihna thiltihtheihna chu anmahni chhungah a thawk tawh a, Lalpa a lo kir leh mai lo a nih chuan a thi ngei ngei dawn a ni.

Taksa nen khaikhin ta ila, **thlarau**[28] **erawh chu felna avangin nunna a ni.** Pathian lamah vawi khat lo thi tawh mah se, Lalpa Isua Krista thihna leh thawhlehna hnathawh fel tak avangin tihnun thar leh a ni tawh a, heng zawng zawng kan chunga bel a nih chhan hi Pathian felnaa min thuam tawh vang a ni.

8:11 Kan taksa hian thihna a la tawk dawn tih hi manganna tur emaw beidawnna tur emaw a ni lo ve. Mitthi zing ata Krista kai thotu **Thlarau** chu kan chhunga a awm avangin, **kan taksa thi theite chu** a la tinung leh dawn a ni. Hei hi kan tlanna famkimna tur chu a ni a – kan taksa hi Chhandamtu taksa ropui ang kha neiin a la tho ve leh dawn a ni.

8:12 Tisa leh Thlarau inan lohzia kan hmuh hian eng nge kan thutlukna chu ni ta ang le? Kan tisa lakah hian **tisa lakah** bat kan nei lo. Mihring hlui, sual, ze tihchhiat tawh hi min pawt hniamtu bak a ni tawh lo. Kan tan thilṭha eng mah a thlen lo a ni. Krista hian min chhandam ta lo se chuan, kan **tisa** hian hremhmun chhungril ber, thim ber leh sa lai berah min pawt lut ringawt awn a ni. Chuvangin hetiang hmelma lakah hian eng vangin bat neia kan inruat teh lul ang?

8:13 **Tisa dana** awmte chu an **thi ngei tur a ni.** Taksa thihna chauh ni lovin chatuana thihna a ni. Tisa duh dan anga awm chu chhandamna chan lohna a ni. Hei hi 8:4,5 ahte chiang takin min hrilh tawh. Engati nge chutiang a nih si chuan Paula hian ringtute hnenah he thu hi a sawi leh kher? An zinga

ṭhenkhat chu an bo leh dawn a tihna a ni em? Ni lo ve, tirhkoh hian a Lehkhathawnahte hian vaukhanna leh mahni inbihchianna tur thil a ziak tel ṭhin a, kohhran inpawlkhawm khawiah emaw ber chuan piantharna tak tak la chang lo an tel ngei dawn tih a hriatchian vang a ni.

A chang thu dang zawngah hian ringtu tak takte nunphung a rawn sawi zui nghal a. **Thlarau** Thianghlim tih chaknain **taksa thiltihte** an **tihlum** ṭhin a ni. Chatuan nun an neih chu an chen mek a, he khawvel an chhuahsan chu nun chu a pumhlumin an chang dawn a ni.

8:14 Ringtu dik tak sawi fiahna kawng dang chu **Pathian Thlarauvin a hruai** ṭhin a ni. Paula hian mak danglam taka chunglam kaihruaina hi Kristian mi bik ten an chan sawi a tum lo va. A sawi tum zawk chu, **Pathian fate** zawng zawng chunga thleng sawi a tum zawk a, chu chu an vaiin Pathian Thlarau chuan a hruai ṭhin a ni. Thlarau Thianghlim hnuaia an intukluh nasat zawng a sawi lo va, pianthar ruala inlaichinna thar an neih thu a rawn sawi zawk a ni.

Fa nihna hian Pathian chhungkuaa lawmluh an nihna a tar lang a, fapa puitlingin chanvo leh mawhphurna a neih zawng zawngte a keng tel nghal vek a ni. Piangthar hlim pawh hun rei tak nghah phawta thlarau lama a ro luah tur a luah kher a ngai lo va; chhandam a nih rual chiahin a chang kim nghal vek a ni, hei hian ringtu zawng zawng a huam a, mipa, hmeichhia, mipa naupang leh hmeichhe naupang zawng zawng pawh an tel vek.

8:15 Dan hnuaia awm mekte chu naupang ang chauh an ni a, chhiahhlawh ang maia duh duha tihkawi theiha awmin, hrem tawh hlau reng reng an awm a ni. Miin piantharna a lo chan erawh chuan chhiahhlawh dinhmun luah turin a piang lo. Pathian chhungkuaah sal anga lakluh a ni lo. Fa **nihna** changa Pathian chhungkuaah fapa puitling anga lakluh an ni zawk. Thlarau lam rilru thar avang chuan Pathian pawh "**Abba (Ka Pa)**" tiin a au ta mai a ni. **Abba** tih hi Aramaic ṭawng a ni a, a lehlinnaah hian thu awmzia a bo then deuh a. In pawhna tak tak aṭanga pate kohna – 'Apa' emaw 'papa' tih ang hi a ni. Hetiang taka Pathian biak chu kan hreh deuh mai thei zawk a, thutak ding reng erawh chu tawp chin nei lo khawpa chungnung bera awm Amah hi inlaichinna thuk tak nena pawh theih a ni.

Fa nihna thlarau[29] tih ṭawngkam hian Thlarau Thianghlim chu ringtu hnena fa nihna in a ken tel zahawmna danglam tak hriattirtu a ni tihna a kawk thei. A nih loh vek pawh **bawih nihna thlarau** nei ṭhinin fa nihna chanvo chang tura a khawthlir a thlak dan sawina pawh a ni thei bawk.

Fa **Nihna** tih hi Rom lehkhathawnah hian kawng chi thumin a sawi a. He laiah hi chuan Thlarau Thianghlimin ringtu hnena fa nih inhriatna a siamsak sawina atan a hmang a. Bung 8:23 ah chuan ringtu taksain tlanna famkim leh taksa ropui a neih hun tur thlirna atan a hmang a. Bung 9:4 ah chuan Pathianin Israela a fa atana a puanna a thlir let a ni (Ex 4:22)

Galatia 4:5 leh Ephesi 1:5 ahte chuan, he thumal hian 'fa a awmna tur hmuna dah' tih angin a hmang a – chu chu, ringtu zawng zawng chu puitling sa, fapa puitling, chanvo leh mawhphurna a neih zawng zawngte nena a dinhmun dik taka dah tihna a ni. Ringtu zawng zawng hi Pathian fa kan nihna chhan chu chhungkaw ropui tak Pathian Pa ber a nihna chhungkuaah kan piang a ni. Ringtu zawng zawng hian fa nihna kan chan hi- inlaichinna danglam tak chanvo leh mawhphurna mipuitling ten an neih ṭhin ang nei vek kan ni.

Thuthlung Tharah hian **fa nihna** tih hian *'fa lak'* tih ang hi a kawk lo hrim hrim a- mi fa kan fa anga lak tihna a ni lo.

8:16 Piangthar hlim teah hian a thlarau aṭanga Pathian fa a ni tih inhriatna a awm nghal ṭhin a. **Thlarau** Thianghlim chuan chutiang chu a ni tih a hrilh ṭhin a ni. **Thlarau ngei chuan keimahni thlarau** hnenah Pathian chhungkaw zinga tel kan ni tih min hriatpui ṭhin. A hriattir dan chu Pathian thu aṭangin a ni ṭhin a. Ringtuin Bâibul a chhiar a, Thlarau chuan thutak a nih ngeizia a nemnghehsak a, chu thutak chu Chhandamtu a rin tak avangin Pathian fa a lo ni ta tih hi a ni.

8:17 Pathian chhungkaw zinga mi han nih hian chanvo ropui tak tak a keng tel hnem lutuka ngaihtuahna hian a hre fiah phak lo hial zawk a ni. Pathian **fate** zawng zawng hi **Pathian roluahtu** an ni. Roluahtu a nih miau avangin pa ro chu a ta a la a ni dawn. Hei hi a rawn sawi tum tak chu a ni. Pain a neih zawng zawng hi kan ta a ni. Tunah mai chuan kan kutah la awm vek lovin la hlimpui vek thei lo mah ila, nakina kan la chan ngei ngei tur a nih na hi eng mahin a dal thei lo. **Krista luahpuitute** kan ni. Lal tiang kenga lal ram din tura a lokir leh hunah chuan, Pa berin a hausakna renrual loh kan tana a dah chu a takin kan la chang vek dawn a ni.

Paulan **a hnena chawimawiin kan awm theihna turin amah kan tuarpui tak zet chuan** tia a rawn sawi hian huaisen taka kan tawrhna hi chhandamna kan hlawh chhuahna tur a tihna a ni lo. Tin, hnehtu ropui tak tak nasa taka lo tuartute mi tlem te a sawi na bik a ni lo a. Ringtu zawng zawngte tuarna tawmpuitu ang vekin a sawi a, ringtu zawng zawng hi Krista nena **chawimawi** vek tur kan ni a tihna a ni. He laia **chuan** tih thumal a hman hi 'a tang khan' tih nen thu inang a

ni. Ni e, mi ṭhenkhatte chu Krista avangin an tuar nasa bik si a, chumi avang chuan lawmman leh chawimawina an dawn tur pawh a inang diak diak lo ang. He lai thuah erawh hi chuan Isua hi Lal leh Chhandamtu atana ringtu zawng zawngte hi khawvelin huatna, zahna leh a pawmpui lohna a tihlan khumte vek angin a sawi a ni.

8:18 Krista avanga he khawvela zahna kan tawrh nasa ber pawh Krista ngeiin mi dangte leh van mite mit hmuha ropuina min hlan ni chuan thil ho lutukah a chang dawn a ni. Na thei ang bera martar tihhlumte pawhin Chhandamtuin nunna lallukhum a khum tir hun chuan an na tawrh ve zawng zawngte kha hriau hmawra vih tluk pawhin an ngai tawh lo ang. Hmun dangah Paula chuan tuna kan tawrh mekte hi rei lote atana hrehawm nepte chauh a ni tih a sawi a, nakina ropuina kan dawn tur nen chuan buk lung khata khai chi rual loh khawpa inthlau a ni tih min hrilh a ni (2 Kor 4:17). Nakina ropuina lo thleng tur chungchang a sawi hi chuan a ṭawngkam hmante hi chu thil hlutna chuan a buk hneh hle ṭhin a ni. [30] Nakina kan ta ni tur **ropuina** hi a hlutzia hre chiang ila, chumi kalkawnga **tuarna** awm vete hi chu a ho zo vek ang!

8:19 Paula chuan **thilsiam zawng zawngte** chu khawvel mit hmuha **Pathian fate** kan ni tih tarlana a awm hun **nghakhlel** taka lo thlirtu ang hialin a rawn sawi ta hmiah mai. He hun hi Lalpa Isua lo kir leh hunah a hnena kan kal ve hunah a takin a lo thleng ang.

Tunah pawh hian **Pathian fate** kan ni sa reng tawh a, amaherawhchu khawvel hian chutiang chuan min la hre rih lo va min pawm rih lo a ni. Chutichung chuan khawvel hian ni ṭha zawk lo thlen hun nghakhlelin a thlir reng a, chu ni chu Lal a lokira a mi thianghlimte nen ro an rel hma chuan a la thleng thei lo a ni. "Thilsiam zawng zawngte chuan dingdihlipin Pathian fate an nihna ang chiah an nih hun tur an thlir a ni" (JBP).

8:20 Adama suala a tluk a, a bawhchhiatna khan mihring chauh min nghawng a ni lo va, **thilsiam zawng zawngte** a nghawng vek a ni, nunna nei leh nei lo zawng zawng pawh. Lei chu anchhelawh a ni. Ramsa tam takte pawh rawng tak taka tihlum an ni a. Natna hrik te, sava leh ramsa te, sangha leh rulte nen lam a khawih a. Mihring sualna chu tuifawn inhlap kal zel ang maiin thilsiam dang zawng zawng a fan chhuak vek a ni.

Tichuan Paula chuan, **thilsiam zawng zawngte chu thil lawi lo bawih** an ni tawh a ti a, beidawngin, mu leh mal nei lovin an awm a, hei hi an duhthlan a ni lo, hetianga an awm chhan hi Pathian thuchhuak a ni a, chu thuchhuak chu mihring hmasa ber thuawih lohna vang a ni.

Chang 20-na tawpa **beiseina neiin** tih hi a chang dawt leh chiah nena inzawm a nih hmel a, "thilsiam zawng zawngte pawh tihchhuahin an awm ang" (NASB).

8:21 Thilsiamte chuan Eden hun laia thil a nih dan tura a nih vek lai kha an thlir kir a. Sual a lo luh avanga harsatna lo thleng zawng zawngte an hmu a ni. Chutihrual chuan kha hun ṭha ang kha a lo kir leh ngei ang tih beiseina a awm a, **thilsiam zawng zawngte ngei pawh chu chhiatna bawih atan tihchhuahin an awm ang** tih hi nghakhlel takin an thlir a, chu hunah chuan zalenna neiin hun rangkachak an chuangkai dawn, Pathian fate ropuina tarlan a nih hunah chuan.

8:22 Khawvel tah leh rumna, tawrhna hmunah kan la awm mek. **Thilsiam zawng zawngte** pawh an **rum** ngawih ngawih a, nau vei tluk zetin na an tuar a ni. Thilsiamte rimawi pawh a lai zo tawh. Lei chu chhiatna lian tham takin a su lawih lawih a. Thihna tur chuan nunna nei zawng zawngte a fan chhuak vek a ni.

8:23 Ringtute ngei pawh zuah an ni lo. **Thlarau hmahruai** neitu an nih avangin chhan chhuah an la ni ngei dawn tih thutiam an kawl reng chung pawhin ropuina ni lo thleng tur nghakhlelin an **rum** a ni. Thlarau Thianghlim ngei chu **hmahruai** (rah hmasa ber a ni). Grep rah bawr zing aṭanga ṭhenkhat a rawn hmin tan hian a dang zawng zawng pawh seng theih turin a hmin ve dawn tih a lantir ang hian, Thlarau Thianghlim chu nakinah kan roluah tur hi kan la luah vek dawn tih min tiamna a ni.

Roluah tur chiang taka a rawn tarlan chu **fa nihna** leh **taksa tlanna** (Ephesi 1:14) a ni. Kawng khata ngaihtuah chuan fa nihna hi kan nei tawh reng a, Pathian chhungkuaa telh kan nih tawh. Nimahsela he laia fa nihna a sawi hi chu a vaia kan chan hun tur taksa ropui kan neih hun tur a ni. Chu chu **taksa tlanna** tiin a rawn sawi hi a ni. Kan thlarau leh rilru chu tlan a ni tawh reng a, Mi thianghlim lawr hunah kan taksa tlanna hi a lo thleng ve dawn a ni (1 Thess 4:13–18).

8:24 **Beiseinain a ni chhandamin kan awm ni.** Kan pianthar rual hian kan chhandamnain malsawmna a ken tel hi a vaiin a takin kan chang nghal vek lo va. Nimahsela, kan pianthar ve leh aṭangin sual, tawrhna, natna leh thihna lak aṭanga chhuah zalenna famkim kan kan nghak a ni. Heng zawng zawng hi nei vek tawh ni ila chuan beisei hranpa a ṭul tawh lo ang. Nakina thil lo thleng tur chauh hi a ni kan beisei ṭhin.

8:25 Sual leh a nghawng ṭha lo zawng zawng laka zalenna famkim hi Pathian thutiam avangin kan beisei a ni, thutiama innghat a nih avang hian lo thleng tawh reng ang maia chiangah kan ngai a ni. Chuvang chuan **kan nghak fan fan ṭhin a ni.**

8:26 He beiseina ropui tak hian min chelh ang bawkin, **Thlarau chuan kan chak lohnaahte min pui**

ṭhin a ni. Kan ṭawngṭaina nunah pawh kan buai fo a. **Engtia ṭawngṭai tur nge** tih pawh kan hre thiam lo fo ṭhin a ni. Mahni hmasial takin, a tak leh zim takin kan ṭawngṭai fo a ni. He hunah pawh hian Thlarau chuan min pui ṭhin a, **rum sawi hleih theih loh** sawi fiah rual lohvin min ṭawngṭaipui ṭhin a ni. He lai changa rum a sawi hi Thlarau zawk a ni a, keimahni pawh kan rum ve tho tih pawh a dikna chin chu a awm ang.

He lai hianah thuril mak tak a awm. Mita hmu theih loh, thlarau khawvel lama Mi Ropui tak leh thiltihtheihna ropui tak kan tana an thawh dan min thlirpui a ni. A nih dan tak hi hre fiah thiam vek lo mah ila, rumna hi thlarauva ṭawngṭai dan thuk ber a ni thei a ni tih hi min fuihphur tu ni thei se.

8:27 Pathian chu **rilrute Entu** a nih avangin kan thinlung a hmu thei a. Chutiang bawkin **Thlarau duh zawng** chu a hmu thei a ni, rumin min ṭawngṭai saktu thinlung a hria a ni. He laia thil pawimawh em em kan hmuh chu Thlarau Thianghlim ṭawngṭaina hi **Pathian duh ang zela** ṭawngṭaina a ni. Pathian duh ang zela ṭawngṭaina a nih avangin, kan ṭhatna tur vek a ni. Hei hian thil tam tak min hrilh fiah nghal a, a chang dawt leh aṭang hian a rawn chiang chho ang.

8:28 Pathian hnathawh dan chu **an ṭhatna turin engkimin a thawhsak ṭhin** a, chutianga thawhsakte chu **Pathian hmangaihtu, ama ruat anga kohvate** an ni. Mihring mit hmuhah chuan a ṭhat hmel vek kher lo! thinlung kehchhiatna, chhiatna rapthlak te, lungawi lohna te, beidawn rum rumna te, lu kan sun changte hian eng thil ṭha nge lo chhuak ang tih kan hre thiam pha lo fo ṭhin. Nimahsela a chang dawt leh hian a chhanna min pe: Pathianin kan nuna thlen tir a phal apiang hi chu a fapa anna kawnga kan ṭhan theihna a ni. Hei hi kan hria a nih chuan kan ṭawngṭainaa zawhna hi a bo dawn a ni. Kan nun hi thil thleng palh te, vanneihna te, khuarel thil thleng ten a thunun lo va kan Lalpa, mak tak, "hmangaihna angah em avanga khawngaihna tlachham ve thei lo, a finna a thuk em avanga tisual ve thei lo" enkawlna hnuaiah kan awm zawk a ni.

8:29 Tunah chuan Paula hian chunglam ruahman lawk ang taka fapate ropuina tura thil awm dan pui tak mai a rawn chhui chho ta.

A hmasa berah chuan, Pathian hian chatuan bul aṭangin min **hre lawk** tawh. Hei hi thluaka hriatna satliah ang hi a ni lo. A hriatna hrim hrim thu kan sawi chuan he khawvela lo piang chhuak tur zawng zawng hi a hre sa vek a ni. Nimahsela a hriat lawkna chuan **fapa ang taka awm tura a ruat lawkte** chauh a kuah tlat a ni. Chuvang chuan hriatna thil tum mumal tak nei a nih avangin tihbeidawn theih a ni lo. Pathianin sima amah la ring turte hi a **hre lawk** tih mai hian a la sawi fiah zo lo a. A nihna takah chuan a hriat lawkna hian simna leh rinna an neih tak tak theihna turin a pui tlat hi a ni.

Pathian ngaihsak lo mi sual hi eng tik niah emaw chuan Krista anna nei turin siam thar a awm dan tih Pathian inpuan chhuahnaa thutak ropui em em mai chu a ni. A pawimawh lai tak chu, Pathian nihna eng maw kan chang dawn tihna a ni lo va, tin, Krista hmel angin kan hmel siam danglam a ni dawn tihna a ni hek lo, a sawi tum zawk chu kan ngaihtuahna chu Amah angin a awm dawn, sual laka fihlim vekin emaw a la awm dawn a, Amah ang bawkin taksa ropui a la nei dawn tihna a ni.

Ropuina ni lo thleng turah hian **a Fapa chu unau tam takte zinga fa tir a lo ni** ang. **Fa tir** tih awmzia hi indawt dana chungnung ber tihna a ni a. Intluk tlangte zinga hmasa ber tihna a ni lo, unaute zinga chawimawina dinhmun sang ber luahtu tur a ni.

8:30 Chatuana **ruat lawk** lo ni tawhte chu a hun takah a **ko** bawk a. He mi awmzia chu chanchin ṭha a ngaithla a ni mai lo va a chhang let a ni. Chuvang chuan kohna awmze a nei a ni. Mi zawng zawng koh an ni a, hei hi mi zawng zawng huap (kohna tling) a Pathianin a kohna a ni. Nimahsela chu kohna chu mi tlem te chauhvin an chhang; chu chu Pathian kohna (piantharna thlentu) awmze nei chu a ni.

Hetianga kohna chhang lettu zawng zawngte hi **thiam a chantir bawk a** hmaa felna neia din theihna a nei ta a ni. Krista ṭhatna avangin anni hi Pathian felnaa kawr hak tir an ni a, chuvangin Lalpa awmna hmuna awm thei an ni ve ta.

Thiam a chantirte hi a **chawimawi** leh a ni. Tunah chuan chawimawi kan ni rih lo va; mahse hei hi a thlen dawn chian em avangin Pathian chuan thil ni tawh angin a sawi a ni. Tihropuina a hi lo thleng vek tawh ang maiin kan chiang a nih chu!

He lai hi Thuthlung Thar pumpuia ringtute chatuan atana an himzia sawina ṭawngkam chak ber a ni hial awm e. Pathianin a hriat lawk leh **a ruat lawk** mi maktaduai tam takte chu, a malte tein **koh, thiam chantir** leh **chawimawi** an ni. Tumah an bo dawn lo! (Johana 6:37 a 'zawng zawng' a tih nen khan lo en kawp la.)

8:31 He laia chhandamna rangkachak khaidiat hi kan ngaihtuah chuan, thutlukna tur chu a chiang sa a ni! **Pathian kan lama a tan chuan,** A ta ni tura min chhinchhiah lawk tawh avangin tumahin kan lakah hnehna an chang thei lo[31]. Engkimtitheitu hi kan aiawha a che a nih si chuan, a aia thiltihtheihna nei tlem tumahin A thil tum chu an dal zo lo a ni.

8:32 **Ama Fapa ngei pawh zuah lo va kan zaa aia petu. A** thu hi a va mawi em! Kan hriat ṭhan tawh avang ngawtin he thu mawina kan thinlung a chuai emaw, chibai buk tura min fuih kalna kan tihniam phal tur a ni lo. Lei mihring zawng zawng bo kan nih laia kan Aiawh sual nei lo kan mamawh ngawih ngawih laiin, van thengreng zawng zawng tan pawha Pathian chuan eng mah ui then nei lovin A thinlunga a ro hlu ber min pe a, keimahni tan thihna zahthlak tuar turin min pe a ni.

Hemi aṭanga ngaihtuah khaidiat lo chhuak hi hnial rual loh a ni: Pathian chuan thilpek ropui ber pawh min pe tawh a, thilpek tenau zawk chu eng vangin nge min pek lo hang? Man tam ber keimahni tan a pe a, man tlawm zawk chu eng vangin nge a ui ang? Chhandamna kan chan theihna tura he ti chena thui a kal tawh si chuan, min thlahthlam leh mai mai dawn em ni? **Thil zawng zawng pawh a thlawnin min pe tel lo vang em ni?**

Mackintish chuan, "Ringhleltute ṭawngka chu, 'Eng tin nge a tih ang?" tih hi a ni a. Rinna ṭawngkam erawh ' Eng tin nge a tih loh teh lul ang?" tih a ni thung.[32]

8:33 Courtroom (Rorelna In chhung) mitthla chungin a la sawi zel a; mahse thil inthlak danglam nasa tak a thleng a ni. Mi sual thiam chantir chu roreltute hmaah din tir a ni a, a thiam lohzia sawi turte lo ding chhuak tura koh an ni; mahse tumah an lo chhuak lo! Engtin nge an lo chhuah teh lul ang ? Pathianin a thlan chu thiam a chantir tawh si chuan, **Tuin nge hek ang?**

He chang leh a dawt leh hi tifiah lehzual turin ṭawngkam tlem belh ta ila "Tu man, a chhan chu..." tih hi zawhna chhanna ṭantirah hian awm ziah ta se. He chang pawh hi heti hian a chhiar theih ang, **Pathian mi thlante chu tuin nge hek ang?** *Tu man, a chhan chu* **Thiam chantirtu kha Pathian a ni si a. He** laia a tihfiah belhna tel lo hi chuan, Pathian chuan a thlante chungah thubuai a siamsak dawnte pawh a ang thei a, chutiang a ni dawn lo tih chu Paula ṭanfung a ni si a!

8:34 Chona dang a rawn ri leh ta. Thiam loh chantirtu tur an awm em? *Tumah an awm lo, a chhan chu* rorelsak meka awm ai chu **Krista** a **thi tawh** si a, thlan aṭangin a tho leh a, tunah chuan **Pathian dinglama awma** anmahni **sawisaktu** a ni. Rorelna zawng zawng a kuta dah tawh Lalpa Isua chuan ringtu chu thiamloh a chantir dawn lo an tan a dilsak zawk a ni si a, chuvang chuan mi tumahin thiam loh a chan theihna turin an hek thei lo ang.

8:35 Tunah chuan rinna chuan chona dang a siam leh ta: mi tu emaw talin thiam chantir tawhte chu **Krista hmangaihna ata chu** then thei an awm em? Mihring nuna inthenna thlen thei chhiatna chi hrang hrang a dap khawm a; mahse then theitu tur a hmu lo. **Hrehawmna** nasa takin **Lungngaihna** leh tawrhna tin reng a sawpna, taksa leh rilru lama na taka a nghawng lai te, **tihduhdahna** rawng taka tawrh tir a nih lai te, a dodaltu apiang tawrhna leh thihna hmanga a sawi laite pawhin a then zo lo. **Tam** nasa takin ruhkawl ang maia chera a sawp chauh lai te. **Saruakna** chi tin reng, mala awmna, mualphona leh mahni inchhanhim thei reng reng lo va awmte pawhin a then zo hek lo. **Hlauhawmna** hlauhawm tak lo thleng turin a then zo lo va. **Khandaih**- thihna kut vawt lehsak takin a khawih lai pawhin a then zo chuang lo a ni.

8:36 Heng zinga thil pakhat tal hian ringtu chu Krista nen then hrang thei se chuan, inthenna rapthlak tak a thleng tawh tur a ni, a chhan chu Ringtu nun chu nung reng chunga thihna a ni si a. Hei tak mai hi Sam ziaktuin a lo sawi kha a ni a, Lalpa nena kan inzawm tawh avang hian, **nilenga thahin kan awm ṭhin** a ti a, **beram talh tur** ang mai kan ni a lo ti a ni (Sam 44:22).

8:37 Krista hmangaihna lak aṭanga min ṭhen a hnekin, heng thilte hian Amah min hnaih tir zawk a ni. Ng**amtu** (hnehtu) kan ni satliah mai lo va, **ropui taka ngamtu** (hnehtu aia ropui)[33] kan ni. Heng thil chak takte hi kan hneh mai a ni lo va, hneh pahin Pathian kan chawimawi a, mi dangte tan malsawmna kan thlen a, keimahni tan ngei pawh a ni. Kan hmelmate chu salah kan man a, kan kawng daltu chu rahkaah kan hmang a ni.

Hei hi kan chaknaa kan tih erawh chu a ni lo, **min hmangaihtu** kal tlangin a ni. Krista thiltihtheihna chauh hian khakna hmun aṭangin thil thlum tui tak a tichhuak thei a, chak lohna aṭangin chakna, chhiatna hmun aṭangin hnehna, thinlung kehchhiatna hmun aṭangin malsawmna a tichhuak thei a ni.

8:38 Tirhkoh chuan a thil zawn a la zawng zo lo. Pathian hmangaihna aṭanga min ṭhen thei hi universe chhungah hian a la awm thei em tiin a dap zui zel a, a malte te inan theih lohzia a rawn tar lang nghauh nghauh a ni –

Thihna a hlauhawmna zawng zawng nen;

Nunna a mi hip theihna zawng zawng nen;

Vantirhkoh te, lalna te, thiltihtheihna leh hriatna danglam bik nei zawng zawng;

Thil awmsa min delh mek tu;

Thil lo la awm tur- hma lama thil ṭha lo thleng thei zawng zawng;

Thiltihtheihna mihring thuneihna sang tak nei emaw thlarau khawvel hmelma;

8:39 **sanna te, thuknate** mihringte hriatphak loh hmuna thil awm, ramhuai thiltihtheihna zawng

zawngte pawh.[34] Hmaih palh eng mah a nei lohna turin Paula chuan hei hi a belh leh a:

Thilsiam dang reng reng pawhin.

Paula hmuh chhuah tak chu **kan Lalpa Isua Kristaa awm Pathian hmangaihna ata** chu eng mah rengin min ṭhen thei lo tih hi a ni.

He hnehna hlado hi martara thi ta te'n hlapuia an hmang kha a mak lo va, martar nuna nung mekte tan hla mawi a ni hi a mak lo ve!

II. HUN BI THEN: CHANCHIN ṬHA LEH ISRAELTE (Bung 9–11)

A. Israelte tunhma chanchin (Bung 9)

Bung 9–11 ah hian Juda hnial kalhtu zawhna: Chanchin ṭha hian Jentel-te leh Judate tan chhandamna a tiam si a, Pathian hian leia a mi ni tura a thlan Judate laka a thutiam hi a bawhchhe ta em ni? Paula chhan chuan Israelte hun kal tawh (bung 9), an hun hman mek (Bung 10), nakina lo thleng tur (Bung 11) thute hmangin a rawn chhang fiah a ni.

PATHIAN THUNEIHNA TAWP LO LEH MIHRINGTE MAWHPHURNA SAWI ZAUNA

Pathian chu lal ber a ni kan tih hian, kan sawi awmzia chu universe zawng zawng chunga thuneitu a ni a, A lungawina turin A duh duh a ti thei kan tihna a ni. Hemi kan sawi rual hian, Pathian a nih avangin thil dik lo, hleih bik nei leh fel lo eng mah a ti dawn lo tih kan hre tel a ni. Chuvang chuan Pathian chu lal a ni kan tih hian Pathian chu Pathian a nih angin kan awmtir tihna a ni. He thutak hi kan hlau tur a ni lo va, hemi kan sawi avanga ngaihdam dil pawh a ngai lo ve. Thutak ropui tak a nih zawk avangin Amah chibai min buk tir tur a ni zawk e.

A lalnaah chuan, Pathian chuan mi ṭhenkhat chu a ta ni turin a thlang a ni. Chutihrualin Bâibul chuan Pathian thuneihnain a thlan rualin mihringte mawhphurna a zirtir tel nghal a ni. Pathianin chhandamna chang turin a thlang tih hi dik a, chutiang bawkin anmahni ngei hian chhandam nih duhin an duhthlanna an hlan ve a ngai a ni tih hi thutak a ni. Pathian lam chan aṭanga chhandamna chu he thuah hian kan hmu a "Pain mi pek zawng zawng ka hnenah an lo kal vek ang." Mihring lam chan a sawizawm nghal a, "tu pawh ka hnena lo kal chu ka hnawt chhuak tawp lo vang" (Johana 6:37). Leilung pian hmaa Kristaa Pathianin min thlan avangin ringtute kan lawm a (Ephesi 1:4). Chutihrualin a duh apiangin nunna tui hi a thlawnin an la a ni (Thupuan 22:17). D. L Moody chuan he thutak pahnih hi heti hian a sawi fiah: Chhandamna kawngkhara kan luh dawn hian, kawngka lu chungah "A duh apiang lo kal rawh se" tih intar kan hmu a. Kawngkhar kan kal tlang chiaha kan hawi let chuan "Engkim hre lawktu Pathianin a thlante in ni" tih kan hmu leh a ni a ti. Chhandamna kawngka luh dawn hian mihring mawhphurna thutak chu miin a chhan a ngai a. Chu chhandamnaa a luh fel tawh hnu erawh chuan Pathian ruat lawk nihna chu chhungkaw memberte tan thutak a ni.

Eng tin nge Pathian hian a ta ni tura mimal thlan bik a nei a nih si chuan, eng tin nge hmun tin renga mihring zawng zawngte tan chhandamna chu a thlawna an neih turin a zawrh si le? He thutak pahnih hi sawi rem dan a awm em? A nihna takah chuan kan sawi rem thei lo a ni. Mihring ngaihtuahna danah chuan thil inkalh tlat a ni. Nimahsela Bâibul hian he thu pahnih a zirtir ve ve thung a, chuvang chuan kan ring mai tur a ni, keima ngaihtuahna zawk hi a tibuai a Pathian erawh chu a tibuai pha lo a ni. He thutak pahnihte hi rin ngil tak kal ṭhiang ang a ni a, chatuan hmunah chiah a insuihfin dawn a ni.

He thutak pahnih Pathianin a thlanna leh mihring mawhphurna hi suihzawm tumin Pathian hian Chhandamtu ring theitu turte chu a hre lawk a, chung mite chu chhandam ni turin a thlang a ni an ti. I nnghahna atan Rom 8:29 (A hriat lawkate chu, a ruat lawk si a) tih leh 1 Petera 1:2 (Pa Pathian ruat law kanga thlante) te hi an hmang a ni. Nimahsela, en kan palh an neih chu Pathian hriat lawkna hi *tum lawk* a ni. Chhandamtu ring thei turte hi a hre lawk mai a ni lo va, chhandamna an chan theihna turin heng mite hi a lama hip a *tum lawk sa* a ni.

Pathian hian mi ṭhenkhatte chu chhandamna chang turin thlang mah se, tumah hi thiam loh chang hlen turin a ruat lawk si lo. Heti zawng hian sawi ta ila, Bâibul hian thlan lawkna chungchang min zirtir mah se chung lamin thiam loh a chantir tura ruat lawk min zirtir tel lo. Mi ṭhenkhat chuan, "Mi ṭhenkhat malsawmna chang tura Pathianin a thlan chuan, mi dang zawng chu chhiatna chang turin a thlang tihna a ni" an ti ang. Hei hi thutak a ni si lo! Mihring zawng zawngte anmahni sualna avangin thiam loh chang tur an ni sa a, Pathianin thiam loh chang tura hleih nei taka thupek a siam vang a ni lo. Pathian hian mi zawng zawng hi hremhmuna kal phal ta se- dik takin hetianga tih theihna hi A nei a ni- mihringte hian kan phu tawk chiah kan hmu tihna a ni ang. Zawhna lo piang ta chu, "Thuneihna zawng zawng neitu Lalpa hi lo kun hniama a mi duh zawngte boral mai turte a Fapa mo ni tura thlang thei turin dikna a nei em?" A chhanna chu, teh

reng mai, nei chiang tak a ni. Thil awmzia ni ta chu, mi hi an bo a nih chuan, anmahni sualna leh helna vang a ni; mi hi chhandama an lo chuan, Pathian thuneihna tawp neituin khawngaihnaa a thlan an ni.

Chhandamna chang tawh tan chuan, Pathian engkimtitheina a thlan dan hi thil mak tawp thei lo a ni fo ang. Ringtu chu a han hawi vel a, mi tam tak amah aia nungchang ṭha, ze mawi zawk, pianpui felna leh mawina nei ṭha zawk a hmu a, "Lalpa hian engati nge kei kher hi min thlan le?" tiin a in zawt ṭhin.

Eng vang kherin nge I aw ka hriat bik a,
Pindan awl awm laia ka lo luh bik mai le,
Mi sang tam takin duh an thlang sual a,
Lo kal ve ai chuan tam an thlan zawk tlat le?-
Isaac Watts

Thlan lawkna thutak hi chhandamna chang lote tana an rin duh loh chhuanlama hman chi a ni lo. "Thlan ka nih ve loh chuan, eng mah tih theih ka nei lo" an ti ngawt tur a ni lo. Thlan lawk an ni tih an hriat theihna tur chhun chu an sual sima Lalpa Isua Krista chu Chhandamtu atana an lo lawm chauhvin a ni (1 Thess 1:4–7).

Thlan lawkna thutak hi Kristiante pawhin chanchin ṭha hril zel tura kan ṭha tho lohna chhuanlamah kan hmang thiang lo. "Thlan an nih chuan, chhandam an ni tho ang" kan ti ngawt thiang lo a ni. Pathian chauhvin tute nge thlante chu tih a hre si a. Keiniho erawh chu khawvel zawng zawnga chanchin ṭha hril tura thupek hmu kan ni, Pathian in chhandamna a thlawna a zawrh hi mi zawng zawng tihtak zeta a sawmna a ni a, Pathianin mi zawng zawng a sawmna hi sawmna tak tak a ni lo tihna a ni lo.

He thupui chungchangah hian thil hlauhawm pahnih a awm. Pakhatna chu, thutak sir khat chauh en hi a ni- entir nan, Pathianin a thlan lawkna rin avanga mihringin chhandamna a chan theihna tura mawhphurna a nei lo tih palh theih a ni. Chutiang bawka thil hlauhawm leh chu thutak pakhat zawk uar vaka pakhat zawk ngaihthah a ni. Pathian thu ang taka kan thlir theih dan tur chu Pathian thuneihna chuan a thlang lawk a chumi rualin mihring mawhphurnaah a innghat tih hi a ni. Hemi ang thlirna aṭang chauh hian miin Bâibulin a sawi ang tak thlir dan a nei thei ang.

Rom bung 9 kan kai anga tirhkohvin he thupui a rawn chai dan hi kan enzui dawn a ni. Ṭhahnemngai takin he laiah hian thutak pakhat chu uar takin mi dangte tan tarlan a ni a. Thlante chungchanga Pathian thuneihna chungnung tak ring tur leh chutiang bawka mihringte mawhphurna pawimawhzia rin chu helai thu kan dawnsawn dan tur a ni. Hetiang miin a dawnsawn thiam chuan Bâibul-a thurinte hi inbuk tawk takin a kalpui thei ang.

Rom bung 9 kan kai anga tirhkohvin he thupui a rawn chai dan hi kan enzui dawn a ni.

9:1 Chhandamna chu Jentel-te leh Judate tan a ni ve ve tih a sawi hian, Paula hi hnam phatsantu, hnam kalsan, mi sual ang maiin Israelte mit hmuhah chuan a lang thei a ni. Chuvang chuan he laiah hian Juda mite tana a inpekna thuk tak chu chhechhamna khunkhan tak hmangina rawn sawi chhuak a. **Thutak** a sawi. **Dawt** a sawi lo. **A chhia leh ṭha hriatna** leh **Thlarau Thianghlim** inpawlna hmangin a thu sawi takzia a rawn nemnghet a ni.

9:2 Israelte tana kohna ropui tak a ngaihtuah a, Messia an hnawl avanga Pathianin a hnawl ve dan a ngaihtuah phei chuan, **a thinlung** chu **hrehawmna leh lungngaihna reh thei lovin** a khat a ni.

9:3 A Juda unauten chhandamna an chan theihna tur a nih chuan amah zawk hian **anchhia** dawng zawk hialin Krista nen tih then ni hial pawh ni se pawi a ti lo a ni. He laia a chanvo zawng zawng chan vek huama a rawn ṭawng chhuak hi, mihringte inhmangaih theihna sang ber a ni tih kan hmu – chu chuan ṭhian tana nun pek theihna a lantir a ni (Johana 15:13). A chipuite chhandamin awm ve tih a duhna phurritin a delh nasatzia pawh kan hmu thei a. Mosian a mite tana a ṭawngṭaina thinlungah a lo lang nghal a ni: "Amaherawhchu an sual i ngaidam thei ang emaw chu? I theih loh zawngin, i lehkhabua i lo ziak tawh ata kha mi thai bo turin ka ngen a che" (Exodus 32:32).

9:4 A mite avanga Paula a tah rual hian, an hun liam tawh ropui tak a thlir kir a. Israel **mi an ni si a**, Pathianin hman laia a mite ni tura a thlante an ni.

Pathian chuan he hnam hi a fa ni turin a la lut a (Ex 4:22) anniho hi Aigupta sal aṭangin a hruai chhuak a (Hosea 11:1). Israelte tan Pa a ni (Deut 14:1), Ephraima chu a fa piang hmasa ber a ni a (Jer 31:9) (*Ephraim* hi he laiah hian Israel hnam zawng zawng sawina a ni.)

Chhum ding ropui tak, Shekina, chuan an zinga Pathian a awm tih a lan tir a, a hruai a a venghim bawk a.

Jentel-te nen ni lo, Israel fate nen ngei a ni Pathianin **thuthlung** a neih pui. Israelte nen thu an thlung ṭhin a, entir nan, Palestina Thuthlung, hmangin Aigupta tuipui aṭanga Euphrates lui thleng an luah atan ram pek a intiam a (Gen 15:18). Chutiang bawkin Thuthlung Thar pawh Israelten en ngeia siam leh a duh a, "Tawp lo va inzawm zelna te, nakina piantharna an chan tur te, sual sim Israelte chunga malsawmna lo thleng turte a tiam a ni (Jer 31:31–40)."[35]

Israelte hnenah ngei **Dan pek** a ni a. Hei hi a dawngtu hnam awmchhun an ni.

Inbiakna puan in leh Biak buka **Pathian rawngbawlna** dan tur chipchiar tak chu Israelte hnenah pek a ni a, puithiam nihna pawh.

Thuthlung kan sawi takte bakah hian, Pathian chuan **thutiam** tam tak a pe a, Israelte venghim turte, thlamuang taka an awm theihna tur leh an lo hausak theihna turte a tiam a ni.

9:5 Judate hian thlahtu bul Abrahama, Isaka, Jakobate hi an ta a nih ang ngeiin an hauh a, Jakoba fa 12 te nen. Heng mite hi an hnam thlahtu bulte an ni reng a. Chumi avang chuan chanvo ropui ber mai an nei- a mihrinna lam aṭanga en chuan Messia hi Israel mi a ni. chutihrualin engkim chunga thuneitu, **chatuana fak tlak Pathian a ni.** He laiah hian Chhandamtu mihrinna leh Pathianna chiang takin a rawn sawi lang a ni (Bâibul lehlin ṭhenkhatah chuan he thu tlema tihdal deuh a awm. Entir nan, RSV-ah chuan, "Krista hi tisa danah chuan an hnam a mi a ni. Pathian engkim chunga awm chu fakin awm rawh se. Amen." tiin an dah a. Grik ṭawng thu kalhmang aṭang chuan RSV lehlin dan hi hnawl hlawk theih ni lo mah se, thlarau finna aṭanga thlira Bâibul ve ve khaikhin ralah chuan KJV, NKJV leh lehlin hmasaho hian a awmzia a phawk zawk a ni).[36]

9:6 Tirhkoh chuan Pathian thu zir dan kalhmanga zawhna harsa tak mai a hmachhawn ta. Pathian chuan Israelte chu leia a mite atana a thlanna thutiam a neih si chuan, Israelten tuna an duh loh avanga Jentel-te malsawmna chang zawk tura lakluh an ni hi sawi rem theih a ni em? Paula tanna chu he thil hian Pathianin a thutiam a bawhchhia tih a kawk lo a ni a ti. Tichuan, rawn sawi fiahin Pathian chuan a tir aṭangin a thutiam ang zel zawkin thlan a nei ṭhin a, chi leh kuang a en ber lo a ni a ti a. Mi chu **Israel** hnam aṭanga a lo pian chhuah vang ngawtin thutiam chu a pa ro ang maia a chan tur a ni ngawt lo. Israel thlahte zingah, Pathian chuan mi tak, a kuang bang tlem a la nei a ni.

9:7 Abrahama thlahte zawng zawng hi a **fate** an ni vek lo. Entir nan, Ismaela pawh **Abrahama** chi aṭanga lo piang tho a ni. Nimahsela, thutiam dawngtu tur chhui nan chuan Isaka a hmang ta zawk a, Ismaela a lang pha ve lo. Pathian thutiam chu, **"Isaakaah hian I thlahte an la ti dawn si a"** (Gen 21:12). Bung 4:12 a kan sawi tawh angin, Lalpa Isua pawhin ringlotu Judate kha a en dan a hrang tih chu Johana 8:33–39 ah kan hmu a. Anni chuan a hnenah, "Abrahama thlahte kan ni a sin" (chang 33) an ti a. Isua pawhin hei hi chu a pawmsak a, "Abrahama thlahte in ni tih ka hria e" (chang 37). Nimahsela, "Kan pa Abrahama a ni" an tih erawh chuan Lalpa chuan, "Abrahama fate in nih chuan Abrahama thil in ti ang chu" (chang 39) tiin a hnial thung a ni. Heti zawng hian sawi ta ila, Abrahama thlahte chu an ni ngei a; mahse Abrahama neih ang rinna an neih ve loh avangin thlarau lama a fate an ni lo a ni.

9:8 Chi leh kuang hian awmzia a nei thui lo. Israel tak takte chu Juda mi Pathianin a thlan chhuaha thutiam a bika a pek. A **fate** ni tura a chhinchhiahte an ni. Pathianin mi a thlan dan hi Isaaka leh Jakoba chungchangah pawh kan hmu a ni.

9:9 Pathian chu Abrahama hnenah inlarin, **hun ruatah** a hnenah a lo kal leh anga, **Sari chuan fapa a hring ang** tih hi a ni. He ta **fapa** a tih hi Isaak a ni. Amah hi **thutiam** avanga nau lo piang, chung lam thiltihtheihna aṭanga lo piang a ni.

9:10 Pathian thlan lawkna chungchang hi Jakoba chungchangah kan hmu leh a. **Isaaka** leh **Rebekite** hi a nu leh pate an ni a; mahse **Rebeki** hian nau pakhat chauh a pai lova *phir* a pai a ni.

9:11 Tu zawk nge a thlan tih chu **naute chu an la pian hma** daihin puan chhuah a ni tawh. A thlan zawk a puan chhuahnaah hian nau lo piangte thil tih ṭhatah a innghat lo tih a chiang hle a ni. Pathian duhthlanna zawkah a innghat a ni, chu duhthlanna chu A duh zawngah a innghat a, a dawngtu lam nungchang emaw a hlawh chhuah emawah a innghat lo. **Thlan lam thuah Pathian thuruat chu a ngheh theih nan** tih awmzia chu A duhsakna hi engkim chunga thuneitu a nihnaa a duh zawng leh a lawmna anga pek hi a ni.

He chang hian, Pathianin Jakoba thil tih tur a hriat lawk avangin a thlang nia ngaihna rilru awm thei a hnawl nghal a ni. He laia a rawn sawi kher kher chu **thil tih vang ni lovin** tih hi a ni!

9:12 Pathian thutlukna chu **a upa zawkin a naupang zawk rawng a bawl ang** tih hi a ni. Esauva chu a nau Jakoba hnuaiah a awm dawn. A naupang zawk hi lei ropuina leh malsawmna chanvo dawng tura thlan a ni. Esauva chu phir unauva a piang hmasa a nih avangin he chawimawina leh malsawmna chanvo hi a luah tur zawk a ni a; mahse Pathian chuan amah thlan ka nin Jakoba chungah a nghat ta zawk a ni.

9:13 Duh thlang tura Pathianin thuneihna tawp khawk a neihzia tarlan nan Paula chuan Malakia 1:2,3 a rawn la chhuak a, **"Jakoba ka hmangaih a, Esauva erawh chu ka hua"** a ti a ni. He laiah hian Pathian chuan hnam pahnih chungchang a sawi a, Israel leh Edom hnamte, heng hnam pahnih chungah hian **Jakoba** leh **Esauva** chu lu ber an ni. Pathian chuan Israel chu Messia leh a lalram pek turin a chhinchhiah a. Edom erawh chuan he thutiam hi an dawng ve lo. A tlang ram chu a tihchhiatsak tur thu leh a rote pawh

thlaler sihalte a pek thu kan hmu a ni (Malakia 1:3, bakah hian Jer 49:17,18; Ezek 35:7–9 te en la).

Malakia 1:2,3 hian mimal chungchang sawi lovin hnam chungchang a lawm a sawi kan ti ṭâlh a nih pawhin Pathianin a duh anga tihtheihna thuneihna sang tak hmanga mimal a thlan dan pawh a tar lang a ni.

He thu **Jakoba ka hmangaih a, Esauva erawh chu ka hua** tih ṭawngkam hi Pathian ka aṭanga thu chhuak, **A upa zawkin a naupang zawk rawng a bawl ang** tih aṭanga hriat thiam tur a ni. Jakoba thlan zawk a nihna hi hmangaihna thiltih a ni a, Esauva kal kan a nihna hi huatna a ni thung. Pathian hian Esauva hi a haw ngawih ngawih a, a chungah na taka phuba lak a duh tih lam a ni lo va, a awmzia chu Jakoba aiin Esauva hi a hmangaih lo zawk tihna a ni a, chu chu Jakoba a thlan danah a lang a ni.

He lai thu hlawm hian *lei malsawmna* chungchang a sawi a, chatuan nunna chungchang a sawi lo. Pathianin Edom a hua tih hian Edom mite hi chhandamna chang thei an ni ve lo tihna a ni lo va, Israel a hmangaihna avang hian Juda miten chhandam an mamawh ve lo tihna a ni bawk hek lo (Esauva pawh hian lei malsawmna chu eng nge maw chen a chang ve tho tih hria ila, Gen. 33:9 ah amah ngeiin a sawi a ni).

9:14 Tirhkoh chuan Pathian thlan lawkna chungchang a sawi hian hnial kalhna chitin reng a piang nghal dawn tih a hria a. Mi tam takin Pathian ro rel dan hi a lai lo tiin an puh reng a ni. Mi thlan bik a neih si chuan a thlan lohho chu anchhia a dawn tir vek tihna an ti a. Pathian hian engkim hi a hmaa a lo ruat lawk vek si chuan, miin chumi tidanglam turin tih theih eng mah a nei lo ang, chuvangin Pathianin mite thiam loh a chantir dan hi a fel lo a ni an ti.

Paula chuan Pathian lamah **fel lohna** awma ngaitute ngaih dan chu na takin a rawn dodal nghal a. Pathian thuneihna chungchanga ne ne kuala hnial kalhtute tih lungawi tum lovin, a hma aia khawng zawkin a rawn sawi nawn leh a ni.

9:15 Pathianin Mosia hnena a thusawi a rawn la chhuak hmasa ber a, **"Ka khawngaih apiang ka khawngaih ang a, zah ka ngaihna chung apiangah chuan zah ka ngai ang"** (Exodus 33:19 en la). Chungnung bera awm, lei leh van Lalpa hnenah hian **khawngaihna** leh **zahngaihna** lan tir turin dikna a nei lo ti thei teh lul ang?

Mi zawng zawng hi an sual avang leh an rin lohna avanga thiam loh chang vek an ni. Anmahni awm awma awm tura thlahthlam chuan an vaiin an boral vek dawn a ni. Heng mi zawng zawngte hi tih tak zetin chanchin ṭha hmangin a sawm vek a, chung zinga mi ṭhenkhat erawh chu Pathianin a khawngaihna danglam takin a tinzawn bik a ni. Hemi a nih avang hian mi dang zawng zawng chu thiam loh chang turin a thlahthlam ta bik tihna erawh chu a ni lo. Anniho zawng hi an damchhunga mi sual sa tawh an ni a chanchin ṭha an hnawl a ni. Thlante chuan a khawngaihna avangin Pathian hnenah lawmthu an sawi thei a. Boral turte erawh chuan mi dang tumah mawhpuh tur an nei lo, anmahni chauh lo chu.

9:16 Thu zial felna chu hei hi a ni, mihring emaw hnam emaw a tawpa an awm dan tur chu an tumruhna chak vang emaw an theihna hmanga an beihna vang emaw a ni lo va, **Pathian khawngaihna** zawkah a innghat a ni.

Paulan **a duhtu vang a ni lo** a tih hian, miin chhandamna a chan theihna turin a duhna a ngai lo a tihna a ni lo. Chanchin ṭha sawmnaah mihringa duhna hmanga thlannaah a innghat tlat tih chu Thupuan 22:17 ah kan hmu a: "A duh apiangin nunna tui hi a thlawnin la rawh se" a ti a ni. Isua ngei pawhin amah ringlotu Judate chu a hnena kal duh lo an nih thu a sawi (Johana 5:40). Chutiang bawkin Paulan **a tlantu** (intlansiaknaa tlan) **vang a ni lo** a tih hian kawngka zima lut tura tlan hram hram a sawi bo lo (Luka 13:24). Thlarau lamah pawh tih tak takna leh duhna tak tak hi a tel a ṭul a ni. Nimahsela mihring duhna leh mihring tlanna hi a bulpui a ni lo va, a pawimawh ber chu; chhandamna hi Lalpa aṭanga chhuak a ni. Morgan-a chuan:

> Ka duhna leh ka beihna zawng zawng hian kan mamawh chhandamna min pe thei lo, chumiin malsawmna a kenah min luhtir thei hek lo. Keimahni lawng lawng hi chuan chhandamna chang tura duhna tak tak kan neih thei lo va, neih tum pawhin kan bei peih lo. Mihring chhandamnaa thil awm reng reng hi Pathian aṭang zawka inṭan a ni, a ti a ni.[37]

9:17 Pathian thuneihna chu khawngaihna a lantirnaah chauh ni lovin mi thinlung a tihkhauhsak danah pawh kan hmu a. **Pharoa** chu entirna atan a rawn la chhuak a ni.

He lai thu hian Aigupta lal hi a pian chhuah rual rualin hetianga awm tur hi a ni sa bik tihna a ni lo. Hei hi thil thlen dan chu a ni. A lo puitlin hnuah mi sual tak, nunrawng leh luhlul tak a ni tih a rawn lang ta a. Vawi tam vaukhanna thu a hnenah hriattir a ni chungin a thinlung a ti khauh tulh tulh a ni. Pathian chuan a thawk leh khatah a tichhe vek thei a; mahse a tichhe nghal lo. Chutianga ti ta lo chuan Pathian chuan a nunna a vensak a, chutiang a tihna chhan chu a chungah **a thiltihtheihna** a lan tir theihna tur a ni a, amah avang chuan khawvel pumah Pathian hming chawisana a awm theihna tur a ni.

9:18 Pharoa chuan a thinlung a tihkhauh nawn zel a, hetianga a tih ve leh hian Pathian chuan Pharoa chunga a rorelna hlen nan a tihkhauh belhsak zel a ni. Ni eng thuhmun hian vur a titui thei a, hlum a tichang thei bawk. Pathian pangngai thinlung kehchhiate hnena zahngaihna lantirtu hian mi luhlul thinlung chu a tihkhauh belh a ni. Khawngaihna duh loh hi khawngaihna hnawlna a ni.

Pathian hian a duh apiang chunga **zahngaihna** lantir turin dikna a ni a, chutiang bawkin a duh apiang tikhauh zual turin dikna a nei a ni. Amaherawhchu Pathian a nih avangin eng mah dik lo leh fel lo takin a ti ngai lo a ni.

9:19 Paulan Pathianin a duh ti turin dikna a neih thu a sawi hian hnialna dang a cho chhuak leh a, hetiang a nih tak tak si chuan, Pathian hian **tumah** a dem thei lo ang, mi tumahin a duh ang an dal zo si lo va an ti leh a ni. Hnial kalhtu thinlungah chuan mihring chu Inkawina lung ang chauh dinhmunah a ding a. A tih emaw a sawi ve emawin a hma lam huna a thil tawn tur eng mah a ti danglam thei lo an ti a ni.

9:20 Tirhkoh chuan thilsiam zawkin amah Siamtu dik lohna hmu ang hrima a ṭawng chu a khak nghal a. Tawp chin nei **mihring**, sual, mawlna leh chak lohnaa khat hi **Pathian** chhuahchhal ve thei dinhmunah a ding lo va, Pathian finna emaw a rorel dan emaw hnial kalh ve thei a ni lo tih a rawn sawi a ni.

9:21 Tichuan Paula chuan **belvawtu** leh **bellei** hmangin Pathian lalzia a rawn entir leh ta a. **Belvawtu** chu ṭum khat chu a dawrah a va kal a, chhuata bellei chu a hmu a. A han laa, bel vuakna thuaivirah a han dah a, **bel** mawi tak a rawn siam chhuak ta a ni. Chutianga ti tur chuan dikna a nei em?

Belvawtu chu Pathian a ni. **Bellei** chu suala khat, bo tawh mihring a ni. Belvawttu chuan chhuata bellei tlang awm chu a lak loh huan, hremhmuna kal mai tur an ni. Bellei chu engtin mah khawih miah lo tur pawhin dikna a nei a, lai takin thil a ti tihna a ni; mahse chu bellei tlang khat aṭang chuan mi sual a thur chhuak a, a khawngaihnain a chhandam a, a Fapa ang turin a tidanglam a ni. Chutiang ti tur chuan dikna a nei a ni lawm ni? Hei hi theihnghilh lo ila, mi dang zawng hi rumra takin hremhmun tla turin a kalsan tihna a ni lo. Anmahni zawk hi an rin lohna leh an sualna avangin thiam loh chang an ni sa tawh reng a ni.

Pathian chuan **bel hlu tak pakhat** leh **bel dang pakhat hlu lo tak** siam turin thiltihtheihna leh **thuneihna** tawp khawk a nei a ni. Mi zawng zawngin an phu loh vekna hmunah chuan, a duh apiang malsawmna pe a, ṭhenkhat chunga chu malsawmna chu pe lo turin theihna a nei a ni. Barnes-a chuan, "Mi zawng zawngin an phu loh vek si chuan, an phut theih sang ber chu a chungah rorelna dik lo tak hlenchhuah a ni lohna tur chauh a ni."[38] a ti.

9:22 Paulan **Pathian a** mitthla dan chuan, Belvawtu ropui tak, thil pahnih inkawlkalh tak hmachhawn mek ang a ni. Kawng khatah chuan sual hrem turin **thinurna leh thiltihtheihna** lan tir a duh a. Chumi rual vek chuan boralna chang turte chungah dawhtheihna lan tir a duh bawk si a ni. A hmasa zawkah khian Pathianin fel tak leh na taka ro a relna kan hmuh rualin a zahngaihna avanga **a dawh hram hramna** kan hmu bawk a ni. Tichuan Paula tanfung chu, "Pathian hian mi sualte hrem nghal zel tura dikna a neih laiin, chutianga ti ta mai lo chuan, dawhtheihna nasa tak a lantir ta zawk a, chumi chungchangah chuan Pathianin dik lohna a nei em ni?" a ti a ni.

Thinurna bel boral tlakte tih hi chhinchhiah ang u. thinurna **bel** tih chuan an sualna avanga Pathian thinurna an chunga tlak tir phu hliah hliah tihna a ni a. An sualna, thuawih lohna leh helna avang zawkin an chunga chhiatna lo thleng tur hi an ṭawng baw dawn a ni zawk a, Pathianin anmahni hrem tura fel lo taka ro a relsak vang a ni lo.

9:23 **Khawngaihna bel, ropui tura a buatsaih lawkate chungah chuan, a khawngaihna ngahzia** a en tir duh a nih chuan tuin nge dodal thei ang? Hemi chungchangah hian C. R Eerman-a thu hla hian min pui thei awm e:

> Pathian thuneihna hi chhandamna chang turte thiam loh chantir nan a hmang ngai lo va, boral ngei tur chhandam nan a hmang zawk ṭhin a ni.[39]

Pathian chuan a thinurna tawrh tir turin bel a vaw ngai lo va, bel chu khawngaihna leh zahngaihna hmu turin a siam ṭhin zawk a ni.

9:24 Paula chuan khawngaihna belte chu ringtute, Pathianin Judate leh Jentel-te zing aṭanga a koh chhuahte an ni tih min hrilh a. He lungphum hmang hian a hnu zela a thil rawn sawi hi a rem chho dawn a ni – Israel hnam zinga mi tlemte leh Jentel-te chanvo ṭha dinhmuna a dah hran dan chungchang chu.

9:25 Tirhkoh hian Hosea lehkhabu aṭanga chang hnih rawn la chhuakin Judate tan pawh Jentel-te koh an ni ve chu mak tih vak tur a ni lo tih a rawn hrilh fiah a ni. A hmasa zawk chu Hosea 2:23: **"Ka mite ni ngai lo chu, 'Ka mite' ka ti ang. Tin, hmangaih ngai lohvi chu 'Hmangaihi' ka ti ang."** Hosea lehkhabuah chuan he mite hi Israel hnamte sawina a ni a, Jentel-te sawina a ni lo. Israel chu nakinah Pathianin a mite, a hmangaih an nihna dinhmun dinthara a awm leh hun tur nghakhlel takin an thlir a ni. He thu vek hi Paula chuan Jentel-te chungchang sawi nan a rawn hmang ta

thung a. Hetianga nasa taka thu awmzia thlak danglam theihna hi Paula hian a nei em ni? A chhanna chu he thu zawlnei hnena hrilhtu Thlarau Thianghlim hian he thu ngai vek hi kawng danga hman leh theihna a nei a ni.

9:26 Chang a lak chhuah pahnihna chu Hosea 1:10 a ni a: "Tin, heti hi a lo ni ang a, an hnenah, 'Ka mite in ni lo ve,' a tihna hmunah ngei chuan Pathian nung fate vuahin an awm ang." He lai thu pawh hi, Thuthlung Hlui lehkhabu hian Jentel-te chungchang sawi nan a hmang lo va, Israel fate Pathian duhsakna dinhmun an luah leh hun tur sawina a ni. Chutichung chuan Paula hian Pathianin Jentel-te a fate ni tura a pawm thu sawi nan a rawn hmang leh a ni. Hei hian chiang taka min hmuhtir chu Thlarau Thianghlim hian Thuthlung Hlui thute hi Thuthlung Thar lehkhabuah hian a duh angin a rawn hmang leh thei a ni.

9:27 Israelte zinga mi tlem te tih lohte hnawl an nihna 9:27–29 ah hian a rawn sawi a. Isaia chuan **Israe;** mite zinga tlem te chauh **chhandam** an nih tur thu a sawi a, an hnam chu lo pung nasa pawh ni se hrem bak chauh chhandama an awm tur thu a sawi a ni (Isaia 10:22).

9:28 **"Lalpa chuan rang taka ti zo diamin lei chungah a hrem tur thu a hlen chhuak dawn si a"(Isaia 10:23)** tia Isaian a rawn sawi hi, Babulon hovin Palestina ram an run avanga Israel fate ram an chhuahsan tur thu a ni a. Hei hi Pathian rorelna hnathawh a ni. He chang a rawn lak chhuah hian Paula chuan hmana Israel fate chunga thil thleng ang bawk kha a thleng nawn leh thei a, a thleng nawn leh dawn a ni tih a rawn sawi a ni.

9:29 **Isaian** a (thupuan lawk hmasa lama) a lo sawi tawh angin: **Lalpa** chuan **chi thlahtu zuahsak suh sela** chu, Israelte hi **Sodom** leh **Gomorra** khua ang khan nuai chimih an ni tawh ang (Isaia 1:9).

9:30 **Eng nge,** tun lai Kohhran Hunah hian he thu aṭang hian thu khar felna kan neih theih tiin Paula chuan a zawt a. Pakhatnaah chuan, **Jentel, felna um lote chuan felna an lo phak tawh a ni,** Lalpa Isua Krista **rinna avanga felna chu. Jentel** zawng zawng chu an ni lo va, Krista ringtute chauh thiam chantir an ni.

9:31 **Israel-ho** erawh chuan, dan zawm avanga thiam chan an tum a; mahse **thiam chantir** thei khawpin an zawm thei lo.

9:32 A chhan chu chiang tak a ni. Thiam channa chu Krista **rin** avang chauha chan theih a ni tih an ring duh lo va, luhlul takin anmahni mimal ṭhatna hmanga thiam chan an tum lui talh a ni. Chu an kawng zawh meka an inchhuih tlukna chu **tlukna lung** Lalpa Isua Krista chu a ni.

9:33 Hei tak hi Pathianin Isaia kal tlanga a lo sawi lawk kha a ni. Jerusalema Messia lo kalna hian nghawng chi hnih a nei. Mi ṭhenkhat tan chuan **tlukna lung leh dalna lungpui** a ni (Isaia 8:14). Mi dang **amah ring**te tan erawh chuan **mualphona** leh lungawi lohna tur reng a awm lo thung (Isaia 28:16).

B. Israel tun dinhmun (Bung 10)

10:1 Paula zirtirna hi ringlotu Judate tan chuan a ngeiawm hle ang. Phatsantu leh Israel hnam hmelma ang hialin an ngai a ni. Chuvang chuan Kristian unaute hnenah chuan Paula hian a thinlung lawmna thlentu tur ber chu Pathian hnena ṭhahnemngai taka Israel fate chhandama an awm theihna tura a ṭawngṭaina chhanna hmuh hun a ni dawn tih a hrilh fiah a ni.

10:2 Pathian ngaihsak lo leh sakhaw mi lo takin an a dem lo va, tirhkoh chuan **Pathian lamah ṭhahnem an ngai** tih a hriatpui a ni. Juda sakhaw biak dan kalphunga tih dan tur an zawm uluk leh an thurin kalh an ngaihtheih lohzia aṭangin chu chu a lang fiah a ni. Nimahsela an ṭhahnemngaihna chu a tawk zo lo; thutak nena inthlunzawm a ni tur a ni. Chuti a nih loh chuan thil ṭha aiin chhiatna a thlen thei zawk a ni.

10:3 An hlawhchhamna lai ber pawh hei hi a ni. **Pathian felna** awmzia **an hre lo. P**athianin hnathawh ṭhat avang ni lovin rinna avang zawkin mi felah a puang ṭhin tih hi. Dan zawmna hmanga anmahnia felna tihchhuah tumin an bei zawm zel a ni. Pathian duhsakna chu hlawh chhuah an tum a, an nungchang te, an hnathawh ṭhat hmangte in. Pathian ruahmanna anga mi sualte thiam channa tur chu a Fapa rin a ni tih hi an pawm duh lo a ni.

10:4 **Krista** ring ve ni se la chuan **Dan tibangtu a ni** tih hi an hmu dawn a ni. Dan awmchhan chu sual tilang fiah tur te, a bawhchhetu thiam loh chantira hremtu tur a ni. Dan hian felna a pe thei lo. Dan bawhchhia hremna chu tih hlum a ni. A thihnaah khan, Krista chuan mihringte dan bawhchhiat man hremna chu a tuar tlak tawh a ni. Mi sualin Lalpa Isua Krista chu a Chhandamtua a lo pawm hian, Dan hian a chungchangah sawi tur eng mah a nei tawh lo. A Aiawhtu thihna avangin danin a phut angin a thi tawh a ni. Dan chu a kal pel tawh, dan hmanga thiam chan tumna zawng zawng nen.

10:5 Thuthlung Hlui lehkhabu sawi danah pawh, dan thu leh rinna thu a sawi dan hi a danglam hlauh a ni. Leviticus 18:5 hi, entir nan la chhuak ta ila, **Mosia chuan, Dan**in a phut anga **felna** zawmtu chu a nung ang a ti a. A sawi uar lai tak chu, a hlawh chhuah mek leh a tih mek a ni.

He thu hian duhthusam thil mihring suala tlu tawh

tumahin an tih theih loh a rawn chhawp chhuak a ni. A sawi ber chu miin Dan chu eng tik lai pawha a zawm famkim vek theih chuan thi tura thiam loh chantir a ni dawn lo a ni. Nimahsela, Dan hi mi sual ni sa tawh reng, thi tura an chungthu rel fel sa tawh rengte hnena pek a ni tlat a ni. Vawiin aṭang hian miin dan zawm famkim vek thei pawh ni se, boral tur tho an ni, Pathian chuan nimin aṭanga a hma lam zawnga an sual zawng zawng man pawh a phut tel vek si a. Miin dan hmanga felna hlawh chhuah an beiseina zawng zawng hi a ṭantir aṭangin beiseina beidawnthlak a ni sa tawp mai a ni.

10:6 Dan thu leh rinna thu danglamna ti lang turin Paula chuan Deuteronomy 30:12,13 a rawn la chhuak a:

> 'Kan hriata kan zawm theihna turin tunge vanah min kalsak ang a, min han laksak ang? ti turin vana mi an ni lo va, Kan hriata kan zawm theihna turin tuifinriat ralah tu nge min kalsak ang a, min rawn laksak ang? ti turin tuifinriat rala mi a ni hek lo"

Thil ngaihnawm tak mai chu, Deuteronomy-a a ziak danah hian, he chang hian rinna emaw chanchin ṭha thu emaw a sawi lo hrim hrim a. Dan chungchang a sawi a, a bik tak "an thinlung leh rilru zawng zawnga Lalpa an Pathian lam an hawi theihna tur" a ni (Deut 30:10b). Pathian chuan Dan chu thuhruk a ni lo va, hla taka awm emaw khawih phak rual lo va awm a ni lo tih a rawn hrilh a ni. Mihring hian zawng hmu turin van han lawn emaw tuifinriat kal kana a zawn chiam a ngai lo va. An ban phakah an zawm mai turin a awm reng a ni a tihna a ni.

Tirhkoh Paula erawh chuan he thu vek hi rawn la chhuakin Chanchin ṭha chungchangah a rawn hmang ta thung a. Rinna thu chuan mihring chu vana han lawna **Krista hruai chhuk turin** a phut lo. Pakhatnaah chuan thil tih theih loh hul hual a ni a, a pahnihnaah chuan a ṭul lo bawk a ni, a chhan chu Krista chu mihring ni turin amah ngei leiah a lo kal tawh a ni!

10:7 Tirhkoh hian Deuteronomy 30:13 a rawn sawi chhuah hian "Tu nge tuifinriat ralah min kalsak ang?" tih hi **"Tu nge leilawtah chhuk ang?"** a ti ta thung a. A sawitum chu Chanchin ṭha hian mihringte chu thlan khura **chhuk a mitthi zing ata Krista hruai chho** turin a phut lo tih hi a ni. Hei hi thiltihtheih loh hul hual a nih bakah, a tulna a awm lo, Krista chu thihna hneha a thawh leh tawh avangin. Bung 10:6,7 ah hian Judate tana thurin pawm harsa ber pahnih Krista mihringa a lo channa leh thihna hneha thawhlehna chungchang a rawn khel a. Chhandamna chang tur chuan hei hi an pawm ngei a ngai si a ni. He thurin pahnih hi bung 10:9,10 ah kan hmu nawn leh dawn a ni.

10:8 Chanchin ṭhain mihringte chu thil tihtheih rual loh ti tura a phut si loh chuan, Pathianin a lo tih fel vek tawh si chuan, **eng nge a sawi** tak le?

Paula chuan Deuteronom bung 30 thu bawk rawn la chhuak lehin, chanchin ṭha chu a **hnai**, ban phak maiah a awm, hriat thiam awl tak a ni a, awlsam taka neih theih a ni; titina ṭawngkam pangngai ang maia sawi chhuah theih a ni **(I ka)** a, rilrua hriat thiam awlsam tak a ni **(I thinlungah)** a ti a ni (Deut. 30:14). Rinna avanga chhandamna channa chanchin ṭha hi Paula leh tirhkoh dang zawng zawng pawhin an hril ṭhin chu a ni.

10:9 A laimu chu hei hi a ni: Pakhatnaah chuan mihringa a lo chan thu hi pawm phawt a ngai, chu chu Bethlehem ran chaw peknaa lo piang kha nunna leh ropuina Lalpa, Thuthlungthar **Isua** hi Thuthlung Hluia **Lalpa** (Jehova) a ni.

Pahnihnaah chuan, thihna hneha a thawhlehna leh chumiin a ken tel zawng zawng hi pawm vek a ngai. **Mitthi zing ata Pathianin a kai tho** tih hian Krista chuan chhandam kan nih theihna tura a tih tur a ti zo tawh a, a hnathawh avangin Pathian a lungawi tawh. I **thinlunga i rin** tih awmzia chu kan rilru, kan thinlunga awm zawng zawng leh duhthlanna hmanga rin a ngai.

Tichuan **I kain Isua chu Lalpa a ni tih I tan a, mitthi zinga ata Pathianin a kai tho tih I thinlunga I rin chuan chhandamin I awm ang.** Hei hi mimalin Lalpa Isua Krista mi nung nihna leh a hnathawh mahni tana nei tura lak dan a ni a. Chu chu chhandamna kan chan theihna rinna chu a ni.

Zawhna a rawn piang fo ṭhin a, "Miin Isua hi Chhandamtuah pawm se, Lalpa ah pawm tel lo se chhandam a ni tho ang em?" Bâibul chuan thinlung lei khek neih hi a duh lo va: "Isua hi ka Chhandamtuah ka pawm ang a; mahse engkim chunga Lalpa ang chuan ka ngai lo ang" tihte hi a duh loh zawng a ni. Kawng dang lehah chuan, Isua chu Lalpa a ni tih pawma intulutte pawhin harsatna dang an nei leh thei a, "Eng chena thuiin nge Lalpaa nihna ka pawm dawn?" tih zawhna an nei leh thei a ni. Ringtu zinga tlemte chauh hian a hmaa intuk luhna leh tlawmna famkim an nei tih an puang ngam a ni. Chanchin ṭha kan sawi hian, *rinna chauh hi thiam kan channa* a ni tih kan vawng tlat tur a ni. Chumi rual chuan mi sualte leh ringtute pawh Isua Krista hi Lalpa (Jehova-Pathian) a ni a, chumi ang taka pawm tur a ni tih kan hrilh nawn fo tur a ni.

10:10 A sawi fiahna chhunzawmin, Pawla chuan **thinlungin an ringa, felna an hmu ṭhin** a ti a. Ngaihtuahnaa pawmna ringawt ni lovin pawmna tak tak mihring nihna ril ber aṭanga pawmna a ni. Hei hi miin a tih phawt chuan thiam chantir a ni nghal ṭhin.

Tichuan **kain an tan a, chhandamna an hmu bawk ṭhin** a ti leh a; hei hi, ringtuin mipui hmaa chhandamna

a chan tawh a ka ngeia a puan chhuahna a ni. Kaa puan chhuah hi chhandamna chang tura thil tih tur ni lovin thil thleng tawh pawn lama puan chhuahna a ni; "Isua Kristaa rinna I nghat a nih phawt chuan, a tan I ṭawng chhuak lo thei lo ang." Miin thil eng pawh hi an ring tak tak a nih chuan mi dangte hnena sawi an chak ṭhin a ni. Chutiang bawkin miin piantharna a lo chang tak tak a nih chuan, thuruk anga zep mai mai theih a ni lo. Krista chanchin chu a sawi chhuak ṭhin a ni.

Pathian lehkhabu hian miin chhandamna a chang a nih chuan mite hnena sawi ngei ngei turin a ngai sa hmiah a ni. Hei hi thil kal kawp tlat a ni. Chuvang chuan Kelly chuan, "Krista rinna puan chhuah a nih si loh chuan, chhandamna kan sawi thei lo, kan Lalpa ngeiin, "A ringa baptisma chang chu chhandamin an awm ang"[40] a ti si a. Denney chuan heti hian a belhchhah a,

> "Thinlunga rin avanga felna leh kain chhandamna a puan chhuah hi thil chi hrang an ni lo va, pawisa thir tlang lehlam lehlam ang a ni"[41] a ti.

Zawhna awm leh thei chu Bung 10:9 ah kaa puan chhuah a sawi hmasa a, chumi hnuah rin, bung 10:10 ah rin a sawi hmasaa chumi hnuah puan chhuah. A chhanna hi thil harsa a ni lo. Chang 9-naa a sawi tum lai chu Isua mihringa a channa leh a thawhlehna a ni a, heng thurin pahnihte hi thil thlen dan indawtin a rawn sawi mai a ni. Mihringa channa a thleng hmasa a- Isua chu Lalpa a ni. Thawhlehnain a zui a- mitthi zing ata Pathianin a kai tho. Chang 10-naah hian mi sual chhandamna chungchanga thil thlen dan indawt a rawn sawi ta thung a ni. A **ring** hmasa phawt a, tichuan mite hmaah chhandam a nih tawhna a puang chhuak a ni.

10:11 Tirhkoh chuan Isaia 28:16 rawn la chhuakin **tu pawh amah ring apiang an mualpho lo vang** a rawn ti leh ta a. Mite hmaa Krista chanchin puan chhuah hi mi tam tak chuan an hlau a, mualpho an inring a ni; mahse hemi letling chiah hi thu dik a ni. He leia amah kan puan chhuahna hian van lama keimahni min tana A puan chhuahna a thlen ve thung a. Chuvang chuan kan beiseina hi tihhlawhchhamin a awm dawn lo.

He changa thumal **'Tu pawh'** tih hian a sawi leh tur a rawn thlunzawm nghal a – Pathian chhandamna ropui tak hi mi zawng zawng tan a ni, Jentel leh Judate zawng zawng tan a ni.

10:12 Rom 3:23 ah khan Judate leh Jentelte hi chhandam mamawh ve ve an nih avangin an danglam chuang lo va, mi sual vek an ni tih kan zir tawh a. Tunah chuan chhandamna chang turin thliar hranna leh **danglamna** eng mah a awm lo tih kan hmu leh ta a ni. Lalpa hi mi en hrang ṭhin Pathian a ni lo va, **mi zawng zawng Lalpa** a ni zawk. Khawngaihna leh zahngaihnaa hausa tak, a hming lam apiangte hnena hmuhtir ṭhin a ni.

10:13 Chanchin ṭha hi mi tin huap a nihzia Joel 2:32 hmangin a rawn tar lang a. Chhandamna chang tura a kawng sawi fiah awlsam dan hei aia chiang chu a vang khawp ang: **"Tu pawh Lalpa hming lam apiangte chu chhandamin an awm ang"** a ti tawp mai a ni.

10:14 Chu chhandamna chanchin ṭha chu mi tin hnena puan a ngai a ni tih a rawn lang nghal a. Jentel-te leh Judate zawng zawng hnenah pawh chhandamna thu hi pek ni mah se an hriat si loh chuan eng nge ṭangkaina awm ang? He laiah ringtute mission lungphu kan hria a ni!

'Eng tin' pathum (**eng tin nge an lam ang... rin... Thuhriltu awm lovin... hriat**, hmang hian tirhkoh hian Judate leh Jentel-te chhandama an awm theihna tura thil thlen dan indawt a rawn sawi a ni. Hriat fiah a awlsam lehzual nan, a inrem dan khi letling ila a fiah awm e:

Pathian chuan a chhiahhlawhte a tirchhuak a. Anni chuan chhandamna chanchin ṭha lawmawm tak chu an hril a. Mi sualin Pathianin Kristaa nunna thar a buatsaihsak chu a lo hria a. Chu thu hril hretu ṭhenkhat chuan thuchah chu an lo awih a. Tichuan a ringtute chuan Lalpa an ko ta a. A kotute chu chhandamin an lo awm a ni.

He lai ṭanfung hi Hodge-a chuan Pathianin a tawp dan tur duh dan a neih chuan, chu a tawpna thlen dan tur pawh chu a duh dan angin a kal a ni tih aṭanga he thu hi chheh chhuah a nih thu a sawi.[42] Hei hi, kan sawi tawh angin, Kristiante missionary hna thawk tura chawk thotu innghahna bul chu a ni. He laiah hian Paula chuan chanchin ṭha Jentel-te hnena a hril ṭhin hnial kalhtu ringlotu Judate hnenah a thil tih dikzia a rawn tar lang nghal a ni.

10:15 Pathian chu a tirtu a ni a. Keiniho hi **tirh** kan ni. Chu chu engtin nge kan tih ṭhin le? Isaian **ke mawi** a sawi hi kan nei em? Isaia chuan ke mawi neitu hian **thil ṭha chanchin lawmawm** a thlen thu a sawi a (Isaia 52:7). Isaia ziah dan chuan **ke mawi** neitu hi Amah-Messia chu a ni. He lai Rom 10:15 ah hi chuan 'amah' chu 'anmahni' tiin a sawi ta thung a. Amah chu kum 1900 liam tawhah khan **ke mawi** nen a lo kal tawh. Tunah chuan khawvel boral mek hnena **ke mawi** nena kal chhuak tura mawhphurna chanvo hlu tak mai kan kovah a nghat ta a ni.

10:16 **Nimahsela** Paula ti lungngai ber tu chu Israel miten **chanchin ṭha** chu an awih duh tlat lo. Isaia khan hei hi a lo hrilh lawk tawh a, **"Lalpa, kan thusawi tuin nge ring?"** tiin a lo zawt tawh a ni (Isaia 53:1). He

zawhna chhanna chu 'an za chuan a ni lo' tih hi a ni. Messia lo kal hmasakna chanchin puan chhuah a nih hian, mi tam takin an ring lo a ni.

10:17 Paula chuan Isaia lehkhabu aṭanga a lak chhuah hmangin zawlnei chuan thu a hre hmasaa chu chu a lo ring a ni tih a hmu a, chu thu chu Messia chungchang a ni. Tichuan heti hian thu a rawn zial fel ta, **rinna chu hriatna avangina lo awm ṭhin a; tin, hriatna chu Krista thu avangin a lo awm. Rinna** hi miin Lalpa Isua Krista chanchinta an hril benga an lo hriat aṭangin a lo awm a, chumi innghahna chu, **Krista thu** ziaka lo awm tawh hi a ni.

Benga a ri hriat ringawt erawh chu a tawk zo lo. Miin a benga a hriat rualin a thinlung leh a ngaihtuahnate chu Pathian thutak hmu thei turin a hawn a ṭul a ni. Chutianga a ti a nih chuan, chu thu a ngaihthlak mek chu thutak a ni tih a lo hria a, thutak chu amah leh amah a innemnghet a ni. He laia hriatfiah ngai chu hriatna tia a sawi hi benga ri hriat ringawt sawina a ni lo va. He lai thua 'hriatna' tih hi eng ti kawng pawha thutak kan lo hmelhriatna hmanrua sawinaah pawm tur a ni.

10:18 Eng harsatna nge la awm cheu le? Judate leh Jentel-te pawhin chanchin ṭha hriltute thu chu an **hre** lo em ni? Hre tawh e. Paula chuan Sam 19:4 rawn la chhuakin, **Hria e le:**

"An thawm chu ram tinah a thang a,
An thu chu kawlkil thlengin a thang chhuak ta."

Thil mak ve leh deuh chu Sam 19 na hian chanchin ṭha chungchang a sawi lo. A sawi zawk chu Pathian ropuina ni leh ṭha leh arsi ten an puan chhuah thu a sawina a ni. Kan sawi tawh angin, Paula chuan a hun laia khawvela chanchin ṭha puan chhuaha a awm dan nen thil inang a nih avangin a rawn hmang a ni. Pathian Thlarau hriattirna avangin tirhkoh hian Thuthlung Hlui thu la chhuakin kawng dangin a rawn hmang fo a ni. Thu ziaka lo awm tawh hi Thlarauvin a pek bawk a nih avangin a hnua kawng danga hman leh theihna Thlarau hian a nei a ni.

10:19 Jentel-te kohna leh Juda mi tam zawkin chanchin ṭha an lo hnawl hi Israelte tan thil mak a ni lo. An Pathian lehkhabu ngeiin a lo hrilhlawk tawh a ni. Entir nan, Pathian chuan a hnam thlana a ngaih ve loh (Jentel) te hmangin Israelte chu **thikna** nei tur a chawk tho ang tih a lo sawi tawh a, **An fin lohna** leh an milem biakna hmangin Israelte thinurna chawh thawhsak a nih dawn thu a lo sawi tawh (Deut 32:21).

10:20 Huai takin Isaia chuan Lalpa chu a zawng lotu Jentel-te **hmuhin a awm** thu a rawn puang chhuak a, amah lam ngai lotute hnenah **hriattirin a awm** tih a sawi (Isaia 65:1). A pumpui thua lak chuan Jentel-te hian Pathian an zawng lo. Anmahni sakhaw vawn mekah an lungawi tawk a ni. Nimahsela chanchin ṭha an lo hriat chuan mi tam takin a sawmna an chhang let a ni. Khaikhin ralah chuan Judate aiin Jentel-ten an chhang let ṭha zawk a ni.

10:21 Jehova hnena Jentel-te an kal nguah nguah lai hian, Isaia chuan Lalpa chu ni lenga a ban phara, **Israelte** a hnena kir leh tura ko angin a mitthla a, chu a sawmna chu thuawih lohna leh luhlulnain an lo chhang let a ni.

C. Israelte Hma lam Hun (Bung 11)

11:1 Israelte hma lam hun hi engtin nge a awm dawn? Mi ṭhenkhatin an zirtir angin Pathianin Israelte a thlauhthla tawh, tunah chuan kohhran hi Pathian Israel dik tak a ni tawh zawk a, Israelte laka thutiam zawng zawng pawh hi kohhranin a chang tawh dawn tih hi a dik reng em?[43] Bâibul bu pumpuiah hian Rom bung 11 hi he ngaih dan paihthla chiang bertu a ni awm e.

Paula zawhna hmasa ber chu, **"Pathianin a mite paih thla** (hlen hmak) **em ni?** Chumi awmzia chu, Israel mi pakhat pawh a bo a bang awm lovin paih chhuah an ni em? Tih na a ni. **Hnai lo ve!** Bung 11:15 ah anmahni paihthlak thu hmu mah ila, an vaiin a hnawl vek tihna a ni lo. Paula ngei pawh hi an vaia a paihthlak lohzia nemnghehna a ni. Amah hi **Israel mi, Abrahama thlah, Benjamin hnam** a ni. Juda mi a nihna hi hnial rual loh khawpa chiang a ni.

11:2 Chuvang chuan he chang tir lam hi, "**Pathianin a mi hriat lawkte chu a paih thla** *(fai)* **vek lo"** tia rilrua chhiar tur a ni. He dinhmun hi **Elija** hun laia thil thleng nen pawh a inzawl viau mai. Israel hnam zinga a tam zawk chuan Pathian hawisanin milem an bia a. An dinhmun hi a ṭhat loh em avangin Elija meuh pawhin an tana ṭawngṭai lovin anmahni kalh zawngin **Pathian hnenah a thlen** hial a ni!

11:3 **Lalpa** hnenah **zawlneite** an aw ka chhuah thei lo tura tihhlum an nih thu a thlen a. Pathian **maichamte** an tichim a. Ama inhriat dan phei chuan Pathian laka rinawmna nei chu amah chauh a ni tawh, a ni pawh **tihhlum** an tum hial a ni.

11:4 Nimahsela, thil nih dan dik tak chu Elija hlauhthawn ang em ema thim a ni lo thung. Pathian chuan zawlnei hnenah hian **mi sangsarih** lai mai **a tan a la zuah reng** tih a hrilh a, heng mite hian an hnam puite tih dan anga **Baala** hmaa kun chu an tum lo bur a ni.

11:5 Hmana thil nih dan dik kha tunah pawh a la dik reng a ni: Pathian hi a thuhretu eng emaw zat tal nei lovin a awm ngai lo. **Paihthlak bak** a **khawngaihna** chantir tur mi rinawm a nei reng a ni.

11:6 Pathian chuan heng paihthlak bakte an **thiltih**

ṭhat vanga thlang a ni lo va, chungnung ber a nihna aṭanga **khawngaihnaa** a thlante an ni. Thil tih dan chihnih- **khawngaihna** leh **thiltih**te hi thil hran daih ve ve an ni. Thilpek hi hlawh chhuah theih a ni lo. A thlawn chu lei theih a ni lo. Phu loh pui hi a phu theih hek loh. Vanneihthlak takin, Pathianin mi a thlanna chu **khawngaihna** a ni hlauh a, **thiltih** vang a ni lo; ni ta hlauh se chuan tumah thlan an awm lo ang.

11:7 Thu vuak thlakna chu, **Israelte** hian felna an neih theih tak lohna chhan chu anmahni thiltih hmanga hlawh chhuah tuma Krista hnathawh zawh tawh an rin loh vang a ni. A kuang bang tlem Pathianin a thlante erawh chuan Lalpa Isua rin avangin felna an nei a ni. Israel hnamte hi rorel dan dik lamah an mit a del hlauh a ni. Messia lo dawn duh lohna chuan amah dawng tura theihna leh duhna a tihniam telh telh a ni.

11:8 Hei tak hi Thuthung Hlui lehkhabuin a lo sawi lawk tawh kha a ni (Isaia 29:10; Deut 29:4). P**athian** chuan **mutthlukna** hmunah a hnutchhiah a, chuvang chuan thlarau khawvela thil nihna dik tak an hre thei tawh lo. Lalpa Isua chu Messia leh Chhandamtu anga an en duh loh avangin **hmuh** theihna pawh an hloh nghal a ni. Pathianin a sawmna aw an ngaihthlak duh loh avangin, thlarau lamah chuan bengngawng mai an ni. He an chunga rorelna rapthlak tak hi **vawiin thlengin** a la dik reng a ni.

11:9 **Davida** pawhin Pathianin Israelte chunga ro a rel dan tur hi a lo hmu lawk a. Sam 69:22,23 ah chuan an duh loh Chhandamtu chuan Pathian hnenah **an dawhkan chu an thang leh fal** lo ni rawh se tiin a dil lai a tilang a ni. D**awhkan** tih hian Krista aṭanga chanvo leh malsawmna lo luang chhuak zawng zawng sawina atan a hmang a ni. An tana malsawmna ropui tak ni tur kha an tan anchhiaah a chang ta a ni.

11:10 Sam thu hlawm hian, Chhandamtu an tawrh tira chuan Pathian hnenah **an mitte lo thim rawh se** tiin a ṭawngṭai a, an rim em avangin an zang lo kul hial se, emaw, tar zangkul (emaw, an kawng chu khur ngawt ngawt reng se) tiin a ṭawngṭai a ni.

11:11 Paula chuan thil dang a rawn zawt leh ta a. **An petek chu tluk hlenna tur a ni em?** An petek avang hian tho leh tawh ngai tawh lo tur leh dinthar leh rual lovin an tlu hlen dawn em ni? Tirhkoh chuan he ngaih dan piang thei hi na takin a paihthla nghal a ni. Pathian thil tum chu din thar leh a ni. A thil tum lian tak chu an tlukna avanga **chhandamna** chu **Jentel-te** hnena thlen tir ve a ni a, chu chuan Israelten an **it** ve a beisei a ni. He thikna hi chu Pathian hnena Israelte an kir leh theihna tura ruahman a ni.

Paula hian Israelte hi an tlu lo a ti lo va. A nihna takah chuan, he changah ngei hian an tlu tih a rawn nemnghet a ni- **An tlûk avangin Jentel-te hnenah chuan chhandamna a thleng** a ti a – a chhunzawmna changah pawh hian – "*An tlukna mah khawvel tihhausakna a ni*" a ti. Chutihrual erawh chuan Pathianin Israelte chu chatuan atan a hnawl tawh tih a pawm lo bur a ni.

11:12 Israelten chanchin ṭha an hnawl avang hian, an hnam chu a sirah dahṭhat rih an ni a tichuan chanchin ṭha hian **Jentel-te** hnen lam a hawi ta rih a ni. Hemi avang hian Judate **tlukna** chu **khawvel** tan hausakna leh malsawmna a lo ni ta a, Israelte hloh na chu Jentel-te tan hlep a ni.

Hetiang hi a nih si chuan, Israelte hawikir lehna chuan khawvel tan malsawmna nasa lehzual thlentu tur a ni dawn a ni! Hun Hrehawm tawp dawn lamah Israelte hian Lalpa lam an hawi leh dawn a, chumi hunah chuan hnam tinte malsawmna chu anmahni kal tlangin nasa takin a luang chhuak dawn a ni.

11:13 He laiah hian tirhkoh chuan **Jentel-te** a be ve leh thung a (11:13–24). Mi ṭhenkhat chuan Rom khawpuia Jentel kristiante hnenah thu a sawi niin an ngai a; mahse he lai thu hlawm hian an ni ni lo mi dang ngaithlatu a mamawh a ni- a awmzia chu, Jentel hnam zawng zawngte an ni. Paula hian Israelte chungchang a sawi hian hnam angin a sawi a, **Jentel-te** pawh hnam ang bawkin a sawi a ni tih hre chunga chhiarin a fiah a ni. Pathian kohhranho chungchang a sawi lo; chuti a nih loh chuan kohhran chu paihthlaka awm tur angin a lang thei a (11:22), chu chu Pathian thu kalhmang a ni a ni lo a ni.

Paula hi **Jentel-te tirhkoh** a nih avangin an hnena thusawi hi a tih tur tak pawh a ni. Hetianga a tih hian an laka **a rawngbawlna** a hlen chhuak tihna a ni.

11:14 A **chipuite a thiktir hram** theihna turin a theih tawkin a bei a, **an zinga ṭhenkhatte ka chhandam** theih nan tiin a bei a ni. Amah leh keini pawhin Paula hian a chhandam thei lo tih kan hria. Nimahsela, Chhandamna Pathian chu a chhiahhlawhte nen pumkhat an nih avangin Amah chauhvin a tih theih ni mah se 'Ka' an tih a phalsak a ni.

11:15 He changah hian 11:12 a sawi tawh bawk kha sawi dan dangin a rawn sawi nawn leh a ni. Israelte chu Pathian hnam thlan an nihna dah bo rih a ni a, Pathian duhsakna chanvo chang tura Jentel-te tana kawng hawn a nih hian Pathian nen **thian** an ni ta tihna a ni a. Krista Kumsang Rorel huna Israelte an dinhmun pangngai luah tir leh an nih hun chuan, khawvel pumah piantharna emaw mitthi thawhlehna ropui tak a thleng dawn a ni.

Jona nun kha entir nan hmang ta ila, amah hi Israel hnam aiawh angin. Jona kha thlipui tleh laia lawng aṭanga paih chhuah a nih khan, a nghawng chhuah

chu lawnga chuang Jentel-te tan chhandamna emaw zalenna emaw a thlen a ni. Nimahsela, Jona kha a dinmun dik tak luah tir leh a nih a Ninevi khawpuia thu a va sawi kha chuan Jentel khawpui lian taka mite zawng zawngin chhandamna an chang a ni. Israelten Pathian an hnawl lailawk avang hian chanchin ṭha chu Jentel mi tlemte hnenah a thleng a ni. Nimahsela, Israelte hi an dinhmun dik tak an luah leh niah chuan Jentel mi tam tak Pathian lalrama hruai luhin an awm dawn a ni.

11:16 Paula hian tehkhin thu hmanga khaikhinna thu chi hnih a rawn hmang a. Pakhatna chu **chhang hlawm** leh **sawh thlak hmasak** a ni a. a pahnihna chu **a zung** leh **a zarte** a ni. Numbers 15:19–21 ah khan chhang hlawm khat chu Lalpa hnena inthawina atana hlan tura serh hran a nih thu kan hmu a. A rawn sawi fiah tum chu chhang hlawm aṭanga sawh thlak chu Lalpa tana serhhran a nih chuan, sawh thlak bang chhang hlawm zawng zawng pawh serhhran a ni a tihna a ni.

A rawn hman danah chuan, **sawh thlak** hi Abrahama a ni. Pathianin a serhhran avangin a **thianghlim** tih theih a ni. Hei hi ama chungchangah a dik si chuan, a thlahte zawng zawng tan pawh a dik a ni. Pathian chuan pawn lama chanvo ropui tak dawng turin a dah hrang a ni.

Khaikhinna pahnihna chu **a zung** leh **a zarte** a ni. A **zung** chu serhhran a nih chuan **a zarte chu chutiang bawk chu a ni.** Abraham hi **a zung** a nihna chu Pathian hnam thar din tura a serh hran hmasak ber a ni a, hnam dangte nena danglam tura serhhran a ni. Abrahama serh hran a nih si chuan, amah aṭanga chhuak a thlahte zawng zawng pawh an ni.

11:17 Tirhkoh hian **a zung** leh **a zarte** hmangin a sawi chhunzawm zel a.

A zar ṭhenkhat titliaha awmte hi Israel hnam 12 te an ni a. Messia an hnawl avangin Pathian hnam thlan an nih avanga an chanvo chu laksak an ni. An vaia tihtliah erawh chu an ni lo va **ṭhenkhat** chauh an ni. A kuang bang, Paula ngei pawhin Lalpa chu an lo lawm a ni.

Olive suak tih hi Jentel-te hnam pakhat anga sawina a ni. **Olive thinga** kawlawm an ni.

Olive tak zung leh a ṭhatna chu an **ṭawm** ve tawh a. Israelte duhsak bikna dinhmun tam tak chu an rawn tawmpui ve ta a, chu vek chu Israel hnam zinga ringtute pawh an la nei a ni.

He lai entirnaah hian **olive thing** hi *Israel sawina a ni lo,* Pathian duhsakna kum za tam aṭanga lo kalna kawng sawina a ni zawk. Olive thing hi Israel ni se chuan, milem mak tak ang mai a ni dawn a, Israel chu chu Israel aṭanga tihtliah a ni anga chumi vek chu Israel-ah bawk zawm leh a ngai nuai dawn a ni.

Hriat tur pawimawh leh dang chu **olive suak** hi *kohhran sawina a ni lo,* Jentel zawng zawngte sawina a ni. Chutiang a nih loh chuan Pathian duhsakna aṭanga kohhran sahthlakte mitthla a ngai dawn a ni. Paula ngeiin hei hi thil theih loh a nih thu a sawi tawh kha (Rom 8:38,39).

Olive thing hi kum za tam tak aṭanga duhsakna hlanna kawng anga kan sawi hian, 'duhsakna kal kawng' chu eng nge? Pathian chuan mi ṭhenkhat chu amah hnaih taka awm turin hmun ṭha danglam bikah a serh hrang a ni. Khawvel zawng zawng hnena danglam bik tura serh hran an n a, duhsak bikna an dawng dawn a ni. Tun lai khawvel angah chuan 'hnam changkang bik' kan tihte dinhmun ang hi a ni awm e. History thlir let hian, eng hun lai pawhin amah kil hnai biktu serhhran a nei zel a ni.

He duhsakna kal kawng luah hmasa bertu chu Israelte an ni. Hman laia Pathianin hnam atana a lo thlan tawh, leia a mite bik an ni. Messia an hnawl avangin **a zarte** zinga **ṭhenkhat** chu tihtliahin an awm a, 'fapa duat" nihna an hloh a ni. Jentel-te chu Olive thing nen **zawm** an ni a, tichuan ringtu Juateten en **a zung** leh a **ṭhatna** an eiho a ni. A **zung** hian Abrahama a kawk a, amah aṭang hian duhsakna kal kawng hi a rawn awm tan a ni. Olive thing **ṭhatna** tih hi rah a chhuah theihna sawina a ni- a awmzia chu, olive rah tam tak leh chumi aṭanga hriak lak chhuah tur tam tak tihna a ni. He laiah hian ṭhatna tih hi Olive thing tak nena zawm an nih avanga an chanvo a nih thu a rawn tar lang a ni.

11:18 Gentilete hian an ni ve mai mai tih rilru Judate lakah an pu thiang lo va, anni aia ropui zawka inngaiin an **inchhuang** tur a ni hek lo. Hetianga inchhuahna chuan duhsakna kalkawng chu a ṭantir aṭanga an ta a ni lo tih an hmuh kan tihna a ni. A nihna tak zawkah chuan, tuna an dinhmun luah hi duhsakna kalkawngin awm ve a phalsak vang a ni a, duhsakna danglam bik an dawn ve theih phah a ni.

11:19 Paula chuan thil a hrilh mek Jentel-te chuan, "Judaho **zarte titliahin a awm tawh a lawm,** keini Jentel-te hi **zawmin kan awm** thei tawh" an ti ang tih a ring lawk a ni.

11:20 Tirhkoh chuan hei hi thu dik chanve a nih thu a sawi a. Judate **zarte tihtliahin a awm** a, Jentel-te **zawm** an ni. Zawm an nih chhan hi Pathian laka an chanvo hrim hrim ni lovin Israel fate **rin lohna** vang chauh a ni. Jentelte zawma an awm chhan chu, anniho hi **rinnaa an din** vang a ni. **Rinnaa ding** tih hi Paula hian ringtu tak tak a sawina niin a lang thei a; mahse

chutiang chu a ni kher chuang lo. Jentel-te rinnaa an din dan zawk chu Judate aia an rin zawk vang chauh a ni. Isua pawhin Jentel sipai zahotu hnenah khan, "Israelte zingah heti ema rinna nasa hi ka hmu lo" a ti a nih kha (Luka 7:9). Paula pawhin Rome khuaa Juda mite hnenah, "Chutichuan Pathian chhandamna thu hi Jentelte hnena ṭhaw a ni tih hre rawh u, anni zawngin ngaih pawh an ngaithla ang" (Tirhkohte 28:28) a ti a ni. He laia chhinchhiah tur chu ' an ngaithla ang' tih hi a ni. Jentel mite hian Israelte aiin chanchin ṭha hi an lo dawngsawng thei zawk a ni. Chuvang chuan he change **ding** a tih hi a lehlam chiah chu *thu* a ni tih hria ila. Israelte hi duhsakna chanvo aṭang an tlu a ni. Chu hmunah chuan Jentel-te zawmin (kawlawm) an awm thung a ni.

Dinga inhria chu a tluk lohna turin a fimkhur tur a ni. Jentel-te hi mahni inhampuara chapo taka awm tur an ni lo va, tluk ve **hlau** chunga awm tur an ni.

11:21 **Pathianin zar tak te** pawh duhsakna kawng aṭanga a theh chhuah si chuan, Olive sual zawm chawp mai mai hi a paih hreh dawn loh tih a hriat thiam theih a ni.

11:22 Olive kung hmanga entirna aṭang hian Pathian hmel pahnih chiang takin a lang- **A ṭhatna** leh **a ṭihbaizia**. A ṭihbaiawmna chu a duhsak bik dinhmun aṭangin Israel a paih tawp mai hian a ti lang a. A ṭhatna chu chanchin ṭha hmanga Jentel-te lam a hawina hian a tilang (Tirhkohte 13:46, 18:6 te en la). Nimahsela a ṭhatna hi thil awm dan tur reng anga dah pawimawh loh chi a ni lo. Jentel-te pawh Chhandamtu leia a rawng a bawl laia an inhawn ang renga an inhawng lo a nih chuan paih ve leh theih an ni (Matthaia 8:10, Luka 7:9).

Kan rilrua kan hriat tlat tur erawh chu Paula hian kohhran leh ringtu malte chanchin a sawi lo a ni. Jentel-te hi hnam angin a sawi mai zawk a ni. Krista Taksa hi eng mahin Lu aṭangin a then hrang thei lo, chutiang bawkin ringtu pawh Pathian hmangaihna ata then hran theih a ni lo; Nimahse Jentel-te hi tuna dinhmun ṭha an luah mek aṭang hian hnam anga paih chhuah theih an ni.

11:23 Israel paihthlaka an awmna hi kumhlun tur erawh chu a ni lo. Hnam anga an **rin lohna** bansana Pathian lam an hawi leh a nih chuan an dinhmun dik tak luah leh turin eng mahin a dal dawn lo a ni. Pathian tan thil tih harsa a tling pha lo.

11:24 Pathian tan pawh Israelte a duhsak dinhmuna awm tir leh hi Jentel-te he dinhmuna dah chawp ai chuan a awlsam zawk dawn a ni. Israel mite hi Pathian duhsakna olive kungah a **zar takte** an ni. Jentel-te erawh chu **Olive suak** zar an ni a. Olive **sual** zar chu **Olive thing** duh taka enkawl laia va kawlawm chu thil nihphung pangngai a ni lo zawk a, **pian dan lo** tiin Paula chuan a sawi. Chuvang chuan **a zar tak takte** chu **Olive thing ṭhaa** zawm chu a nih dan tur phung leh hlawhtling awlsam zawk tur a ni.

11:25 Tirhkoh chuan nakina Israelte tundin leh thil thleng thut thei satliah ni lovin thil thleng ngei ngei tur a nih thu a sawi a. Paula rawn sawi chhuah tak hi **thuruk**- mi tu mahin an la hriat ngai loh, mihring finna lawnga hriat phak rual loh a ni a, tunah erawh chuan mi tin hriat tura phawrh chhuah a ni ta. Paula he thil a rawn sawina chhan hi Jentel-te chu **intifing** takin anmahni ngaih dana kalin, Judate an enhniam ve ringawt ang tih a hlau a ni. **Thuruk** chu hei hi a ni:

Israel mi ṭhenkhat zingah chawlawlna a thleng. Chawlawlna hian a hnam pumpui a fan chhuak vek tihna a ni lo va, ring duh loho an ni.

Chawlawlna hi awm hlen tur a ni lo. Jentel-te **famkimna** lo thlen thleng chauhvin an chawlawl ang. Jentel-te **famkimna** tih hi kohhrana tel tur an tel kim huna, Krista Taksa a famkim hunah vanrama kal tura mi thianghlim lawr a lo thleng dawn a ni. Jentel-te **famkimna** tih hi *Jentel-te ni kin* (Luka 21:24) nen ngaihfin loh tur a ni. Jentel-te **famkimna** hi Mi thianghlim Lawr nen a inzawm a ni. 'Jentel-te ni kin' tih erawh chuan Jentel-te awp behna lak aṭanga Judate an chhuah fel hun sawina a ni a, Babulon sal an tan (2 Chron 36:1–21) aṭanga inṭan a ni a, Krista leia rorel tura a lo kal leh hunah a tawp ang.

11:26 Mi thianghlim lawr hunah hian Israelte chawlawlna chu lak kian a ni dawn a; mahse Israel mi zawng zawng vawilehkhata chhandam an ni nghal dawn lo. Hun hrehawm nasa chhungin Judate an hawi kir dawn a, Nimahsela Krista chu leiah Lalte Lal, lalpate Lalpa ni tura a lo kir hma chuan heng thlan tlem te te hi an tawrhna lak aṭanga chhan chhuah an ni lo ang.

Paulan **"Israel mi zawng zawng chhandamin an awm ang"** a tih hian an vai tak tak chu a ni lo va, ring duhtute zawng zawng a sawina a ni. Ring duh loho chu Krista lo kal lehnaah hian tihboralin an awm ang (Zakaria 13:8,9). "Lalpa hminga lo kal chu chawimawiin awm rawh se" ti tute chauh zuah an ni ang a, anni hian lalram thar chu an lut ve dawn a ni.

Hei hi Isaia pawhin Tlantu **Zion** a lo kal huna **Jakoba**-ho zinga bawhchhiatna hawisantute hnena a lo kal tur a lo sawi kha a ni (Isaia 59:20). He laia chhinchhiah tur chu Krista Bethlehema a lo kal kha ni a ni lo va, **Zion** a lo kal hun tur- A lo kal lehna a ni.

11:27 He hun hi Isaia 27:9 leh Jeremia 31:33,34 a mite nen pawh khan a inang a, chumi hunah chuan

Thuthlung Thar hnuaiah Pathianin an sualte a la bo dawn a ni.

11:28 Tuna Israel dinhmun hi heti hian khaikhawm theih a ni **Chanchin ṭha lam ngaihtuah chuan nangmahni vangin hmelma an ni.** **Hmelma** an nih chu Pathian duhsakna aṭanga sah thlak, dah bo leh mikhual anga ngaih an nih takna hi a ni a, chu chu Jentel-te hnena chanchin ṭha a thlen theihna tur a ni.

Hei hi a sir lehlam chauh a la ni. Thlan lam thuah chuan an pate- Abrahama, Isaaka leh Jakobate vangin hmangaih an la ni reng a ni.

11:29 Duh takte an la nih tlatna chhan chu Pathian hian a **thilthlawnpek** leh **a kohna** hi a hnukkir ngai tawh lo. Thilpek a pek tawh chu Pathianin a la let ngai lo. A vang awm miah lo va thutiam a siam tawh chu a sut leh ngai tawh lo. Israelte hnenah hian duhsakna chanvo hlu tak a pe tih chu 9:4,5 ahte pawh kan hmu a ni. He leia mite ni turin a ko (Isaia 48:12), khawvel hnam dang zawng zawngte nena danglam hlak turin. A thil tum tawh chu eng mahin a tidanglam thei lo a ni.

11:30 **Hmanah** chuan Jentel-te hi **thu awih lo** an ni a, Israel-hovin Messia leh chhandamna chanchin ṭha an hnawl avangin, Pathian chuan **khawngaihnain** Jentel-te lam a hawi ta a ni.

11:31 Hetiang deuh bawk hi nakinah a la thleng leh dawn a. Israelte thuawih lohna chu **khawngaihna**in a rawn luah lan ve leh dawn a, Jentel-te chunga khawngaihna an it ve hunah a ni ang. Mi ṭhenkhat chuan Jentel-ten Judate chunga khawngaihna an lantir avanga thleng turah an ngai a; mahse hei hi a ni lo. Israelte din chhuah lehna chu Lalpa Isua Lo kal Leh hunah a ni dawn (Bung 11:26,27 en la).

11:32 He lai chang hi chhiar thuak chuan, Pathian hian Judaho leh Jentel zawng zawngte hi awih lohna bawma khung rawp rawpte pawh a ang thei deuh a, an tan eng mah tihtheih awm lo angin kan ngai hial mai thei. Hei hi a sawi tum chu a ni si lo. Rin loh chu anmahni duhthlan ngeia an tih a ni tlat. He changin a sawi zawk chu, Judate leh Jentel-te thuawih lohzia a hmuhin, Pathian chuan awi lohna lung ina tang ang maiin a hmu a, chu mi aṭang chuan ama tih ang thlap loh chuan an chhuak leh tawh lo ang a tihna a ni.

Judate leh Jentelte **awih lohna** hian **Pathian khawngaihna** lantirna hun remchang a siam a ni. Nimahsela mi zawng zawng chhandam veka awm tur anga ngaih tur a ni lo. Pathian chuan Jentel-te hnenah **khawngaihna** a lan tir ang bawkin Judate hnenah pawh a lantir ve leh dawn a; mahse chumi hunah pawh an vaia chhandam an ni vek dawn tihna a ni chuang lo. He laia khawngaihna a lantir dan hi a hnam ang zawngin a ni a. George William chuan:

> Pathianin Hebrai hnamte leh Jentel hnamte a fiah ve ve hnuah, chu fiahna chu an paltlang zo lo ve ve a, chuvang chuan an awih lohnaah chuan a khungkhawm a ni, ṭhatna puan chhuah tur nei lo, an chet zia-a Pathian duhsakna chanvo an neih zawng zawng pawh kalsan tawh an ni, Nakinah chuan a Khawngaihna hausak ren rual loh avangin an vai chungah khawngaihna a lantir leh ang[44] a ti a ni.

11:33 He Pathian fakna hla tawite hian he Lehkhathawn zawng zawng hi a tuam kim a, Pathian thiltih mak a rawn phawrh chhuak a ni. Paula chuan chhandamna miin an chan theihna tura ruahmanna mak tak dikna Pathianin a siam dan leh chumi hmanga dik taka Pathian ngaihsak lo mi sualte tana chhandamna kawng a hawn dan a tar lang a ni. Adaman sualna avanga Pathian a chawimawi theih loh laia Kristan a hnathawh hmanga Pathian ropuina tar lang a, malsawmna tam tak mihringte hnen a thlentir dan a rawn sawi a. Pathianin engkim hre lawktuin a thil tum tih tawp rual loh hmanga mihringten ropuina kan la chan ve dan turte a chhui a. Pathian thlan lawkna thurin rawn phawrh chhuakin, chumi rual chiaha mihring mawhphurna thurin a rawn tlangzarh nghal bawk. Hun bi ang zela Pathianin dikna ro a rel dan inchawih mawizia a tar lang a. Tih tur dang eng mah a awm tawh lo amah fak leh chibai buka zai tuar tuar mai bak chu.

Pathian finna leh hriatna ngahzia chu a va thuk em!

Pathianin a **ngah** hausakna chu! Zahngaihna, hmangaihna, khawngaihna, rinawmna, thiltihtheihna leh ṭhatnaahte a **ngah** em em a ni.

Pathian finna chu! A finna chu tawp chin nei lo, zawn chhuah rual loh, thil dang nena khaikhin chi rual loh leh hneh theih loh a ni.

Pathian hriatna zauzia chu! Arthur W. Pink chuan, "Pathian chu engkim hria a ni, engkim a hre vek: thil thleng thei engkim a hria a, thil thleng tak tak engkim a hria. Thil thleng tawh zawng zawng a hria a, thilsiam zawng zawng, hmana mite, tuna mi leh nakina mi tur zawng zawng pawh"[45] a lo ti a ni.

A **rorel** dante hriat fiah rual loh a ni; mihring ngaihtuahna atan chuan hriat thiam ngaihna a awm lo a thuk lutuk. Thilsiam zawng zawng a rem fel dan kawng te, history a rem dan te, tlanna a buatsaih dan te, a mite a enkawl dan **kawng** zawng zawng hi mihring ngaihtuahnain a chhuichhuak phak lo a ni.

11:34 Thilsiam ve mai hian **Lalpa rilru** a hre famkim thei lo, an hnena a puan duh chin chauh lo chu. Chuti chung pawh chuan tukverh darthlalang bal deuh chhan aṭanga hmu ang chauh kan ni (1 Kor 13:12). Mi tumah hi Pathian hnena thurawn pe turin kan tling tawk lo.

Kan thurawn a mamawh lo va, kan thurawn ve chu hlawkna eng mah awm lo a ni (Isaia 40:13 en la).

11:35 Mi tumah hian Pathian hnenah a tih ngei ngei tur leiba an siam thei lo (Joba 41:11 en la). Kan thil pek eng mah hian Chatuana chu min rul let tur khawpin a phut pha lo a ni.

11:36 Ropuibera chu amahah a famkim. Thil ṭha zawng zawng lo chhuahna hnar a ni, universe ngei pawh a nih dan tur anga thununa chelh tlattu a ni, thilsiam zawng zawngin a tinzawn chu Amah hi a ni. Thil engkim hi A **ropui**zia tar lang tura siam vek an ni.

Chutiang chu ni rawh se! Ama hnenah chatuanin ropuina chu awm rawh se. Amen!

III. TIH TUR: CHANCHIN ṬHA ANGA NUN CHHUAH (Bung 12–16)

Rom lehkhathawn bung tawp lam zawng hian he zawhna hi a chhang a ni: *Khawngaihnaa thiam chantir tawhte hian ni tin nun engtin nge an hman tak ang?* tih hi. Paula chuan ringtu dangte laka kan tih tur, khawtlanga kan tih tur, hmelmate laka kan tih tur, sorkar laka kan tih tur, unau chak lo zawkte laka kan tih tur a rawn sawi chho dawn a ni.

A. Mahni inserhhranna (12:1,2)

12:1 Bung 1–11 a **Pathian khawngaihna** a rawn sawi tawhte ngun tak leh khunkhan taka ngaihtuahna chuan hemiah bak hian min hruai lut thei lo- kan **taksa** chu **inthawina nung, thianghlim leh Pathian lawmtlak** ni tura **hlan let** a ni mai. Kan taksa tih hian kan taksa peng tin reng leh keimahnia awm zawng zawng, kan nun pumpui mai tihna a ni.

Intukluhna famkim hi kan **rawngbawlna awm reng** a ni. Eng tin nge kan rawngbawlna awm reng a nih dan: Pathian Fapa chu ka tan a thi a nih si chuan, ka tih ve theih chhun chu a tana nun ve mai a ni. British infiammi ropui, C. T. Studd chuan, "Krista hi Pathian a niha ka tan a thi a nih si chuan a tana inhlan ral vekna lian lutuk ka tan a awm thei lo ang" [46] a lo ti a ni. Isaac Watt-a hla ropui tak pawhin heti hian a lo phuah chhuak a, "Chutiang hmangaihna nasa chuan, thlarau, nunna, engkim a duh" a lo ti a ni.

Rawngbawlna awm tih hi "thlarauva chibai bukna" ti pawhin a lehlin theih. Ringtu-puithiam kan nih avangin Pathian hmaa kan inla nin inthawina ran kan keng lo va, thlarau inthawina chu nun zawng zawnga a hmaa tlawmnain kan pan zawk a ni. Kan rawngbawlna kan hlan a (Rom 15:16), fakna kan hlan a (Heb 13:15), kan thil neih zawng zawng pawh kan hlan a ni (Heb 13:16).

12:2 A pahnihnaah chuan, Paula hian **he khawvel dan anga awm** lo turin min fuih a ni, Phillips-a chuan heti hian a dah a, "Khawvel kalphungin a duh anga a kaltir ve che phal suh" a ti a ni. Pathian lalrama kan luh hian, khawvel ngaihtuah dan leh nun dan zawng zawng kan kalsan a ngai a ni.

Khawvel (a nih ang leh chuan tun lai hun) tih hi khawtlang leh thil nih kalphung mihringin a siam chawp Pathian tel lo va inawmtlei a tumna hi a ni. He lalram zia hi Pathian nen inhal tlat a ni. He khawvel pathian leh lal chu Setana a ni (2 Kor 4:4, Joh 12:31, 14:30, 16:11). Ringlotu zawng zawng hi a thuhnuaia awm an ni. Mit chakna hmangin mite hipa tum a, tisa chakna leh damchhung ropuina lem ten hip a tum ṭhin (1 Joh 2:16). He khawvel hian ram inrelbawl dan hranpa, intihhlim dan hranpa, thil ngaihtuah dan hran, leh nun dan phung hran a nei a, chu culture leh tih dan hnuaiah chuan mi tin reng kun tir a tum a ni. Chumi anga awm ve duh lo- Krista leh Amah zuitute hi a hua a ni.

Krista hi **he khawvel** aṭanga min la chhuak turin a thi a ni. He khawvel hi kan tan khenbehin a awm tawh a, keini pawh khawvel mit hmuhah chuan khenbeh kan ni. Ringtuin he khawvel a hmangaih a nih chuan Lalpa laka rinawm lohna lian tak a ni ang. Mi tu pawh he khawvel ngainatu chu Pathian hmelma an ni.

Krista hi he khawvel mi a ni lo tluk bawkin Ringtute pawh khawvel mi kan ni lo. Amaherawhchu, khawvela tirh an ni a, khawvel thiltih dan chu a dik lo va chhandam an mamawh a, chu chhandamna chu Lalpa Isua Krista rin avangin a neih theih tih puangtu tur an ni. Khawvel nen kan inthen hranna hi a tawpna a ni lo va, **rilru thara awma lo danglam zawk** turin min ti a ni, a awmzia chu Pathian ngaihtuah dan angin thil kan ngaihtuah ang, a ngaihtuah leh a rilru put dan chu Bâibul-ah kan hmu a ni. Tichuan kan nunah Pathian kaihhruaina chu a takin kan chang dawn a ni. Chutiang a lo nih chuan, Pathian duh dan hi harsa leh nuam lo tak anga kan ngaih ṭhin ang hi ni lovin, a duh zawng chu a **ṭha** a, a **lawm tlak a, a ṭha famkim** a ni tih kan hmu dawn a ni.

Pathian duh zawng hriat theihna ki pui pathum chu hetiang hi a ni. Pakhatnaah chuan *taksa hlanna*, a pahnihnaah chuan *khawvel nena nun inthen hranna*, pathumnaah chuan *rilru thar put* a ni.

B. Thlarau Thilpek hmanga Rawngbawlna (12:3–8)

12:3 He laiah hian Paula chuan Lalpa Isua Tirhkoh a nih avanga Pathianin a **pek khawngaihna** hmangin

a rawn ṭawng chhuak a. Ngaihtuahna ngil leh kawi chi hrang hrang lan chhuah dan a rawn bitum dawn a ni.

A hmasa berah chuan Chanchin ṭhaah hian mi dangte aia mahni indah ropuia inngaihlu bik tura zirtirna pakhat mah a awm lo. Thilpek hmang chhuaktu zawng zawngte pawh inngaitlawm turin a hrilh a ni. Mahni inngai pawimawh hliah hliah rilru kan pu tur a ni lo. Mi dangte awm dan kan it em em tur pawh a ni chuang lo. Kan hriat tur zawka chu, mimal tin hian danglam bikna kan nei a, Lalpaah chuan tih tur pawimawh kan nei ṭheuh a ni. Pathianin Krista Taksaa min dahna zawn ṭheuhah lungawi takin, Pathianin chakna min pek ang zelin kan thilpek dawnte kan hmang tur a ni.

12:4 Mihring **taksaah** hian **peng tam tak** a awm a, heng zawng zawng hian tih tur bik an nei ṭheuh a ni. Taksa hrisel ṭhat leh ṭhat loh chu heng peng ten an tih tur an tih leh tih lohvah hian thui tak a innghat a ni.

12:5 **Krista taksa** pawh hetiang bawk hi a ni. Krista taksa chu pakhat **(taksa pumkhat)**, inang vek si lo **(tam tak)** leh inmamawh tawn vek **(a mal malin in peng tawn ṭheuh)** kan ni. Thilpek kan dawnte hi mahni hmasial tak emaw mi hmaa inpho lar nan emaw hman tur a ni lo va **taksa** pum ṭhatna tura hman tur a ni. Thilpek eng mah hi amah maia mamawh dang nei tawh lo va famkim a awm lo va, thilpek zingah ṭangkai lo leh ṭul lo bik a awm lo. Heng hi chiang taka kan hria a nih chuan rilru fim takin thil kan ngaihtuah thiam dawn a ni (12:3)

12:6 Paula chuan **thilpek** ṭhenkhat hman chhuah dan tur a zirtir ta a. He laia a sawi ho hi **thilpek zawng zawng** a ni lo; thilpek list siam a tum a ni lo va, thilpek an dawnte hman dan tur thurawn a pe zawk a ni.

Khawngaihna min pek ang zelin thilpek kan dawn a inang vek lo. Heti zawng hian sawi ta ila, Pathian **khawngaihna** chuan mi chi hrang hrang hnenah thilpek chi hrang hrang a pe a ni. Pathianin mi thil a pe a nih chuan chu thilpek hmang thei tura chakna leh thiltihtheihna a pe tal nghal ṭhin. Pathianin min pek theihnate hi chhiahhlawh rinawm tak anga hman chhuah hi kan mawhphurna a ni.

Thuhril theihna thilpek dawngtu chuan **rinna** a neih tam dan a zir zelin a puangchhuak tur a ni. Thuhriltu/zawlnei hi Pathian aiawha thusawitu a ni a, Lalpa thu a puang ṭhin a ni. Hrilhlawkna pawh a tel thei a, tel ngei ngei tur erawh chu a ni lo. Kohhran hmasate hun lai khan, Hodge-a ziak dan chuan, zawlnei/thuhriltu kan tihte hi "Pathian Thlarauvin a hriattir ang ang puang chhuak nghal ṭhintute an ni a, thurin chungchanga Pathianin hriattir dan te, tun meka tih tur te, nakina thil lo thleng turte, hriattir an nih ang zelin an puang ṭhin a ni."[47] An rawngbawlna chanchin hi Thuthlung Thar lehkhabuah kan tan dah ṭhat a ni. Tun hunah erawh chuan Kristiante thurin belhchhah tur eng mah a awm tawh lo va, mi thianghlimten Thlarau hriatpuiin kan hnenah min hrilh vek tawh a ni (Jude 3). Chuvang chuan tun lai khawvela zawlnei dinhmun chu Pathian rilru Bâibul-a kan hmuh min puan chhuah saktute an ni. Strong-a chuan:

> Tun lai huna zawlnei thupuan dik tak chu Krista thuchah min hriat nawn tir leh a ni- Pathian Lehkhabu Thianghlima thutak min hriattir tawh puan chhuah leh hrilh fiah a ni",[48] a lo ti a ni.

Thuhril tur a nih chuan kan rin tawk ang zelin i hril ang u. Hemi awmzia ni thei awma lang chu "Rinnain tih dan tur kalhmang a siam angin" tihna a ni thei a, Pathian Lehkhabu Thianghlima Kristiante rinna innghahna thurin ang zelin tihna a ni thei. A nih loh vek leh, "Rinna kan neih tam dan a zir zelin" tihna pawh a ni thei bawk, Pathianin rinna min pek tawk ang zelin. Bâibul lehlin hrang hrang hian **'Kan'** tih hi an telh deuh vek a; mahse lehkhabu hmasa berah chuan a tel lo a ni.[49]

12:7 **Rawngbawl** (rawngbawlna) tih ṭawngkam hian a huam zau hle a, Lalpa tana rawngbawlna bikho sawina a ni. Kohhran hruaitu nihna, tih tur leh an hnathawh dan sawina erawh chu a ni lo (Hei hi tun laia kan hman dan tlanglawn tak a ni). Miin **rawngbawlna** thilpek a dawng a nih chuan chhiahhlawh thinlung a pu tel ngei ngei a ni. Rawng bawlsak theihna remchang a hmuh ve leh a hmang ṭangkai chat ṭhin.

Zirtirtu tih chu Pathian thu hrilh fiah a, a ngaihthlatute thinlunga a taka hman chhuah dan tur zirtirtu a ni. Eng thil pek pawh nei ila, chu hmang ṭangkai tur chuan kan thinlung kan inpumpek tur a ni.

12:8 **Zilhna** hi thilpek zinga mi mi thianghlimte thinlunga sualna dodal a Kristaa thianghlimna leh rawngbawlna kawnga rah tam zawk hmu tura fuihtute an ni.

Thil petu tih hi Pathian thuamna hmanga miin mamawhna zawn chiah chiaha engkim a tihna tura thiltihtheihna a ni. Chu chu thil phal takin **ui lovin pe rawh se** a ti a ni.

Rorel theihna thilpek hi kohhran upate nena inzawm deuh tlat bik a ni a (rawngbawltute pawh a huam thei ang), tualchhung kohhran chhunga rorelna a ni. Kohhran upa chu Pastor (Berampu) hnuai chiah a mi niin beram rualte chu **taima takin** a hruai ṭhin tur a ni.

Khawngaihna thilpek hi mihring tihtheih piah lama theihna leh talent a ni a, mi dang ṭanpui ngaite a ṭanpui ṭhin a ni. He thilpek dawngtu chuan **lawm tak** chung zelin a thil pek hi a hmang tur a ni. Keiniho zawng

zawng pawhin lawm chungin khawngaihna kan lantir vek tur a ni.

Kristian nu zahawm tak pakhat hian ṭum khat chu heti hian a sawi a, "Ka nu a lo upa ta hle maia enkawltu a mamawh hle tawh a, tichuan ka pasal nen kan ina cheng turin kan sawm ta a. A lo awm hnu chuan hahdam taka a awm theihna turin ka theih tawpin ka thawk a. Ei tur ka siam a, a thawmhnaw ka su a, carin ka lenchhuah pui a, a mamawh ang zawng zawng chu ka tihsak a ni mai. Heng thil zawng zawng ka tih lai hian, chhung ril lamah lawm loh rukna ka nei thung a. Ka ngaihtuahna kilkhawr berah chuan kan chhungkaw nunphung a rawn tibuai vek chu ka duh chiah lo a ni. Ka nu pawhin a chang chuan, "I nui ngai ta miah lo mai. Eng vangin nge i nuih theih tak loh?" tiin mi zawt ṭhin. Thil lang chiang ta chu, lainatna chu a chungah ka lan tir ngei mai a; mahse hlim takin ka ti thei tlat lo a ni" a ti.

C. Khawtlang nena Inlaichinna (12:9–21)

12:9 Paula chuan ringtu zawng zawngin nunphunga kan neih tur, kan Kristian puite leh ringlotute nena kan khawsak hona atana kan ṭhanlen tir tur a rawn sawi ta a.

Hmangaihna chu vervekna tel lovin ni rawh se. Hmaikawr vuah anga hman tur a ni lo va, a tak takin, tih tak zetin, lemchanna tel lovin a ni zawk tur a ni.

Sual lam chu kan haw tur a ni a, **ṭha lam** chu vawnngheh tlat tur a ni. He lai thuah hian **sual** a tih hi hmangaihna tel lo rilru leh thiltih zawng zawng a ni a, mi dangte tihnat chakna leh huatnate pawh a ni. **Ṭha** a tih chu hemi letling chiah hi a ni a, Pathian hmangaihna lan chhuahtir a ni.

12:10 Rinnaa kan chhungte nena inlaichinnaah, kan hmangaihna chu hmangaih leh duhsakna nen kan lan tir tur a ni a, anmahni ngaihsakna tel lo leh hawihhawmnaa inpawm tawn satliah mai mai ni lo a ni tur a ni.

Keimah aiin mi dang chawimawia an awm lai kan hmu chak zawk tur a ni. Ṭum khat chu Krista chhiahhlawh duh tak pakhat hi inhmuhkhawmna tan hmain pindan penhlehah a hun nghakin a awm a. A hun thlen ve hmain dawhsanah chuan mi dang tam tak an inlan tawh a, a hun a nghak ve mek a ni. A hun a lo thlen chuan kawngkharah a pen lut ve ta a, a rawn lang chiah chu kut an lo beng nghal dur dur mai a. Rang takin a sirah a ding nghal a, nasa takin kut a beng nghal a, mi dangin chawimawina an dawn tur lo chuhpui ni awm taka lan a hlau tak tak a ni, amah an chawimawina a ni reng si a.

12:11 Moffatt-a chuan hei hi tihian mawi takin a letling a, "I phurna zuai lo sela, thlarau eng chu vawng ṭha la, Lalpa rawngbawl rawh" a ti a ni. He laiah hian Jeremia 48:10 thu min hriat chhuah tir nghal a, "Satliah taka Lalpa hna thawktu chu anchhedawngin awm rawh se!" (NEB).

> "Patlingin thil ho lam mai mai a buaipui tur a ni lo; nun hi rei lote a ni a, Sualin a la khawih buai leh nghal. Kan kumte hi thing hnah tla mai ṭhin ang chauh a ni a. Mittui tlakna mai a ni. Intihhlim nan mai maia kan hun khawhral hi a pamhmai lua e. He khawvelah hian kan thawh tur tak chu rim takin kan thawk mai tur a ni.
>
> _*Horatius Bonar*

12:12 Tuna kan chunga thil thleng mek chu eng pawh ni se, **beiseina** kan neih mekah chuan **kan lawm** thei a, lawm tur pawh kan ni- chu kan beisei chu kan chhandamtu lo kal leh tur te, kan taksa tlanna lo thleng tur leh chatuana ropuinaa lut tur kan nihnate hi a ni. **Hrehawm tuarna kawnga chhel** tura zirtir kan ni- huaisen taka tuar tlang turin. Engkim hneh theitu chhelna hi hrehawmna leh harsatnate rangkachaka chantir theitu chu a ni. ṭawngṭai **fan fan** tur kan ni a, tawp san mai lo va ṭawngṭai zel tur a ni. ṭawngṭai**naah** chuan tih tur tihzawh theihna leh hnehna a awm a ni. ṭawngṭai**na** hian kan nunah thiltihtheihna min pe a, kan thinlungah thlamuanna min siamsak bawk. Lalpa Isua hminga kan ṭawngṭai hian thi thei mihringin Engkimtithei a hnaih theih dan ang berin kan hnaih a ni. Chuvang chuan ṭawngṭai kan thlahthlam hian keimahni tan thil ṭha lo tak kan ti tihna a ni.

12:13 Khawi hmuna pawh **mi thianghlim** tlakchham nei an awm- hna hmu lo, damdawi inenkawlna avanga intlak ral, thuhriltu ngaihsak hlawh lo, hmun hriat hlawh lo taka tu khaw khain an hriat pui lohva missionary hna thawk, kum upa lam sum lak luh tlahniam tial tialte pawh an awm zel a ni. Taksa Tak Tak- nun dan turah chuan a mamawhtute hnena kan neih ang ang inpektawn hi a ze pui a ni.

"A mamawhtute chaw hlui duh lo leh mutna tur pe duh lovin awm ngai suh" (JBP). **Mikhualte lawm** hi tun lai khawvelin a tih dan kan hloh tawh zinga mi a ni. In len tawk loh te, inluah a tet deuh avang tein Kristian khualzinte mikhual loh chhuanlamah kan hmang hlawm a ni. Hna insiam belh leh buai kan peih loh vangte pawh a ni mai thei e. Pathian fate kan lo mikhual hian, amah Lalpa ngei lo mikhual nen a inang reng a ni tih kan theihnghilh ta a ni awm e. Kan inte hi Bethani khaw in, Isuan nuam a tih em emna hmun ang kha a ni tur a ni.

12:14 Min tihduhdahtute chunga zahngaihna lantir turin min ti a, min tih ang bawka chhang let turin min ti lo. Kan chunga ṭha lo taka titute leh min hliam tute

min tih dan mawi taka lo dawnsawn theihna hi van nun nei lo tan chuan tihmi a ni lo. Mihring ze pangngai chuan anchhelawh leta beih let bak a thei si lo va.

12:15 Mi dang dinhmun tawmpui theihna chu an thinlung lungno va hriat thiampui na tak tak a ni. Mi dang hlim laia lo itsikna, an lungngaih laia eng vaka ngaihsak lohna rilru hi kan awn lam a ni sa a. Pathian kawng erawh chu kan chhevel a mite lawmna leh lungngaihna luhchilh vek mai hi a ni.

12:16 **Ngaihtuah hmun khat** a awm tura min tih hian thil pawimawh tak tak chin ni lo vah pawh ngaih dan inang vek nei turin min ti tihna a ni lo. Rilru inang vek put lam aiin kan inlaichinna mam taka a awm theihna tur lam a ni mah zawk.

Mi hausa leh neinungte pak huamtu ni lo va mi ngaitlawm te, mi hnuaihnung zawkte ngaihsak turin min duh a, hausakna leh dinhmun ṭha um lutuk lo turin min duh a ni. Kristian rawngbawltu lar tak pakhat hi khualzinten an khua an lo thlenna hmunah kohhran hruaitute an lo hmuak a. Limousine car changkang tak mai chu Hotel nuam taka hruai tura a rawn tleng dalh dalh lai takin, "Thuhriltu mikhual in neihte hi tuin nge lo thleng ṭhin?" tiin a zawt a. Anni chuan tuna an awmna bul lawka pitar putar nupa reka in ropui lem lo taka awm an nih thu an hrilh a. "Chutah ngei chuan a ni ka thlen duh ni" a ti ta a ni.

Tirhkoh chuan ringtu mahni ngaih dana **intifing** ni lo turin a vaukhan a. Eng mah tak tak hi Pathian hnen aṭanga kan dawn chauh lo chu ka nei lo tih inhriatna hian chapon thinlung pawng sang tur a nem hniam thei a ni.

12:17 Kan chunga sualte thungrulh hi khawvel kalphung a ni. Kan sawi duh dan pawh 'ha aiah ha' emaw a tih ang tak pek let emaw a phu ang taka tih let emaw a ni ṭhin. Nimahsela tlan tawhte nunah chuan phuba lak nuam tihna hian hmun a chang tawh tur a ni lo. Miin na taka an ti emaw an hliam hial emaw a nih pawhin zahawm taka hmachhawn turin min ti a, kan nuna thil thleng engkim pawh chutianga hmachhawn tur chu a ni. **Ngaihtuah lawk** a tih hi thil tih tur *ngun taka ngaihtuah hmasa tur emaw fimkhur taka thil tih tur* tihna a ni.

12:18 Kristian chu a ṭul lo va ling hlar leh mi dang hnial kalh inpeih at a ni tur a ni lo. Pathian felna hi hruanghrau tihnat leh thinrimna hmanga lan chhuahtir chi a ni lo. Inremna kan duh tur a ni a, remna siamtu niin rem loh nei lovin kan awm tur a ni. Mi rilru kan lo tina palh emaw miin tina emaw pawh ni se, chu thilah chuan inremna fel tak siam turin kan bei tang tang ṭhin tur a ni.

12:19 Kan chunga thil ṭha lo titute chunga phuba lak chakna lo awm pawh kan dodal a tul. **Pathian thinurna kian** a tih hian Pathian chu ching fel zawk tura hmun kenna a sawi emaw beilet ve lo tura intihtlawmna thinlung nei turin a tihna emaw a ni thei. A thu zawm hian hrilh fiahna hmasa khi a zul zawk – mahni tawlhsawna Pathian thinurna zawk hmun lo ken mai a ni. A chanvoa tla chu kan chuhpui tur a ni lo. A hun takah an phu ang chiahin a rul let dawn a ni. Lenski-a chuan:

> Pathian chuan hmanah khan thil tisualtute chunga dikna hlen chhuah dan a ruahman fel tawh. Tumahin an pumpelh tawp lo ang. Eng thil pawh ni se dikna hlenchhuahna ṭha famkim chu a duh dan ang takin famkim taka hlenchhuah a ni zel ang. Mi tu pawhin chu hlen chhuah hna chu kan chuhpui a nih chuan dan bawhchhiatna sang ber a ni[50] a ti.

12:20 Kristianna hi tharum hmanga beih let lohna ringawt piah lama thinlung dik tak pua zahngaihna lan tirna a ni. A hmelmate tharum hmangin a nuai bo lo va hmangaihnain a hneh let zawk a ni. A **hmelma** a **riltamin** ei tur a pe a, tichuan a **lu chungah meiling a chhek khawl**sak a ni. Meiling chhekkhawl hi a nunrawn thlak viau angin a lang mai thei a, he ṭawng upa awmzia tak kan hriat fuh loh vang zawk a ni. **Lu chunga meiling chhek khawl** tih chu huatnaa khat chu tih dan phung pangngai piah lama zahngaihna lo lantir avanga a thil tiha a inchhira a zah theihna tur sawina a ni.

12:21 Darby chuan he laia chang hmasa zawk hi heti hian a dah "Ka thinurnain i thinurna a chawk tho a nih chuan, sualin a hneh der che tihna a ni" a ti.[51]

Mihang scientist ropui tak, George Washington Carver chuan heti hian a sawi a, "Mi tumah hi amah ka huatna chawh thawh tirin ka nun ka tihchhiat tir lo ang"[52] a ti a ni. Ringtu a nih avangin sual hneha awm a inphal lo a ni.

Ṭhatnain sual chu ngam zawk rawh. Kristian zirtirna danglamna chu thil ṭha lo ti lo tura inkhapna ringawt a ni lo va thil ṭha lo kara ṭhatna lantir turin a ni. **Sual** hi **ṭhatna** hmanga hneh theih a ni. Hei hi kan ralthuam uar zawka kan hman tur chu a ni.

Stanton-a chuan Lincoln-a kha huat tak tein a hua a. Africa rama zawnglian hmu tura zin chu a atthlak lutuk. Springfield, Illinois-ah zawng lian chu kan nei reng tiin Lincoln-a chungchang fiamthu thawh nan a hmang ṭhin a. Heng zawng zawng hi Lincoln-a chuan a haw duh miah lo. Hun a lo kal zela Lincoln-a chuan Stanton-a chu war minister atan a ruat ta tlat mai, he hna thawk thei ber tur hian a ngai a ni. Lincoln-a kahhlum a nih khan, Stanton-a chuan mihringte zinga

hruaitu ropui ber tiin a sawi ta hial a ni. Hmangaihnain a hneh ta![53]

D. Sorkar nena inlaichinnaah (13:1–7)

13:1 Rinnaa thiam chantir tawhte chuan sorkar inrelbawlna hnuaia kun ve an ba a ni. A nihna takah chuan hei hi mi zawng zawng tih tur a ni a, Tirhkoh hian he laiah hi chuan ringtute tan phei chuan a ni lehzual a ni rawn ti a ni. Pathian chuan tuilet hnu mihring inawpna dan hi a bul a tan a, "Tu pawh mihring thisen chhuahtu chu mihring vekin ama thisen chu an chhuah ve tur a ni" (Gen. 9:6) a ti a ni. He thupek hian mihring hnenah thiltih sualna ching fel theihna leh tisualtu hrem theihna a hlan a ni.

Khawtlang inrelbawlna felfaiah chuan thuneitu leh an hnuaia kunte an awm a ṭul a ni. Chutih a nih loh chuan inrelbawlna mumal awm lovin ram a awm dawn a, chutiang hmunah chuan dam khaw chhuah ringawt pawh huphurhawm tak a ni. Eng sorkar pawh hi sorkar neih loh ai chuan a ṭha a ni. Tichuan Pathianin mihring inrelbawlna tur hi a dinsak a, chuvangin eng sorkar mah hi a duh dan ni lovin a lo awm ringawt thei lo a ni. Hemi kan sawi avang hian roreltu mihring zawng zawngte hi Pathianin a pawm vek tihna erawh chu a ni lo. Corruption te, nun rawnnate lal hrawtna hi a pawm lo a ni! Nimahsela, he thu dik hi a ding reng **roreltua awmte hi Pathian ruat an ni.**

Ringtu chuan inthlang ramah pawh, lal lalna hnuaiah pawh, sorkar lal hrawtna hmunah hnehna nun a nei thei a ni. Eng sorkar mah hi a siamtu mihringte aia ṭha a awm thei lo. Hemi avang tak hian sorkar ṭha famkim a awm thei lo reng a ni. Duhthusam sorkar chu zahngaihna nena roreltu Lal Isua Krista lalber a nihna hmun chauh a ni ang. He thu kan chhiar laia kan hriat tel ṭul tak mai chu Paula hian lei sorkar hnuaia intulut tura a hrilhte hi Emperor Nero lalna hnuaia awmte an ni. Rome khawpui zahve lai a kan chhiat vek chungchanga Kristiante mawhpuhtu chu Nero hi a ni (A nihna takah chuan ama hal tir ni ngeia hriat a ni). Ringtu ṭhenkhat chu khawnvartuiah a chiah tir a, a nawm chenna hmuna khawnvar atan a hal tir ṭhin a ni. Ṭhenkhat phei chu savunin a tuam tira uikawlh riltam kohamte a pawh sawm tir hial a ni.

13:2 Hetiang a nih chuan sorkar laka hela thu awih duh lote chu Pathianin mihring inrelbawlna dan tur a ruat thu awih lo va hel an ni. A **dodaltute chuan anmahni chungah rorelna** leh hremna an hmu ang.

He miin a huam loh chin erawh chu a awm. Kristian chu sorkarin sual ti tur emaw Isua Krista laka a rinawmna phatsan tura a tih emaw chuan thu zawm a ba lo (Tirhkohte 5:29). Eng sorkar mah hian mihring chhia leh ṭha hriatna chunga thuneihna a nei thiang lo a ni. Hemi avang hian vawi tam ringtuten Pathian thu an zawm avangin mihring thinurna an tuar ṭhin a ni. Hetiang hunah hi chuan phunnawina eng mah nei lovin hremna tuar turin a inpeih mai tur a ni. Eng vang mahin sorkar lakah a hel tur a ni lo va, sorkar paih thlak tumte a zawm tur a ni lo.

13:3 Roreltu, President emaw, governor, mayor emaw judge emaw pawh ni se, Pathian **rawngbawltu** a ni, Lalpa chhiahhlawh leh a aiawh a ni. Amah tak chuan Pathian a hre lo pawh a ni thei e, heti chung pawh hian Lalpa chhiahhlawh a nihna a bo chuang lo. Lal Davida pawh khan hemi avang hian lal sual Saula pawh Lalpa hriak thih tiin a sawi ṭhin a ni (1 Sam 24:6,10; 26:9,11,16,23). Saula hian Davida kha vawi tam tih nat a tum chungin, a ni hian a mite kha lal kutthlak a phalsak lo. Eng vang nge? A chhan chu Saula kha lal a ni a, chuvangin Pathian ruat a nih vang a ni.

Pathian chhiahhlawh an nih avangin. Roreltute hian mipuite **ṭhatna** turin an thawk tur a ni- ral lak aṭanga an himna, an thlamuanna leh kawng anga an mamawh phuhruk turin an thawk tur a ni. Mi tu pawhin dan bawhchhiat a tum tlat chuan, hremna tawrh a inhuam ve a ṭul a ni, a chhan chu sorkar chuan thubuai siam saka hrem turin thuneihna a nei a ni. **Khandaih chu a keng mai mai si lo va** tih ṭawngkam khawng tak hian Pathianin sorkar chunga thiltihtheihna a dah min hrilh a ni. **Khandaih** hi thiltihtheihna entirna ringawt a ni lo, tiang hmangin hei chu entirna siam theih a ni. **Khandaih** tih hian roreltute thuneihna sang tak mai a sawi a- chu thuneihna hmang chuan hremna atana mi tihhlum hial a huam a ni. Chuvangin mi sual tihhlum hi Thuthlung Hlui hun atan chauh a ni a Thuthlung Thar hunah a ni tawh lo a tih theih loh a nih chu. Thuthlung Thar lehkhabu zingah he laiah hian sorkarin thil sual titu lian tham nunna laksak theihna thuneihna a neih thu a rawn tar lang a ni. Mi ṭhenkhat chuan hei hi hnial kalhin, Exodus 20:13 KJV a mi an la chhuak a: "Tual i that tur a ni lo" tih hi. Nimahsela he thu hian tualthah thu a sawi a, thi tura hremna hi tualthahna a ni lo. Hebrai ṭawng aṭangin KJV chuan 'that' tiin a letling a awmze bulah chuan 'tualthat' a ni, chuvang chuan NKJV chuan, "Tualthat suh"[54] tiin a rawn dah ta a ni. Thi tura chungthu inrelsakna hi Thuthlung Hlui dan chuan thil sual lian tak titute hremna tur atan a phut a ni.

Tirhkoh chuan roreltu chu **Pathian chhiahhlawh** a nih thu a sawi nawn leh a, tun tumah erawh chuan, **thil tisualtu chunga thinurna phuba la tu** a nih thu a belh a ni. Heti zawng hian sawi ta ila, **kan ṭhatna tura Pathian**

rawngbawltu a nih mai bakah dan bawhchhetute hremna hmangin Pathian rawng a bawl a ni.

13:5 He lai hian a sawi tum chu sorkar thu kan zawmna chhan tur thil pahnih a awm- hrem hlauh vang leh **chhia leh ṭha hriatna** thiang tak vawnhimna tur a ni.

13:6 Sorkar thuawih bakah hian sum leh pai hmangin **chhiah chawi**in kan ṭanpui tur a ni. Hei hi keimahni tan vek a ni a, dan leh hrai mumal tak hnuaia, Police venhimna te, kangmei laka venhimnate kan chan theihna tur a ni. Sorkar hnathawkte hian an hun leh an thiamnate chu inrelbawlna ṭha tak a awm theihna atan an hmang a, chuvangin kan ṭanpuina an mamawh ve a ni.

13:7 Ringtute chu van khua leh tui an nihna (Phil 3:20) hian lei sorkar laka an mawhphurna a lak bosak lo a ni. An thawh chhuah aṭanga **chhiah** an pek tur chin apiang pe tur an ni a, an in leh lo aṭang te, an bungraw neih aṭanga chhiah pawh pek tur a ni. Sumdawnna bungrua ram pakhat aṭanga hmun danga an phurhsawn man chhiah an pek a ṭul a. Dan kengkawhtute tihlungnih loh hlau takin an awm tur a ni. Tin, sorkar hnathawkte chu an hnain a ken an phu ang zahna an **pe** tur a ni (an mimal nunah zah phu lo va an hria a nih pawhin).

Heng nena thil inzawm tlat chu, Kristian chuan ram hruaitu lu berte chungah hmusitna ṭawngkam an hmang tur a ni lo. Political campaign vang lai tak pawhin ram hruaitu lu ber ṭawngkaa beihnaah a inrawlh ve tur a ni lo. He ti hian a inziak si a, "I chipuite hotu chungah thu ṭha lo sawi suh" (Tirhkohte 23:5).

E. Hun lo kal tur nena inlaichinna (13:8–14)

13:8 A chang tir lamin a rawn sawi chu hei hi a ni ber, "I bill pek tur chu a hun takah pe rawh." Leiba neih hrim hrim min khap tihna erawh chu a ni lo. Khawvel nunphungah leiba neih loh theih loh chin a awm a; keini zinga a tam zawk hian thla tina pek ngai bill, telephone, gas, electric, tui etc kan nei a ni. Tin sumdawnna ṭhenkhat chu leiba tel lo va kal pui theih loh chi pawh a awm. He laia min zilhhauna erawh chu leiba inchhek khawl nei lo turin min ti a ni.

Hemi chungchanga min kaihruaitu tur kalphung kan zawm ngei ngai a awm bawk a. Mamawh tak tak ni lo atan leiba insiam loh tur a ni. A rulh let leh theih dan tur kawng a awm lo tih hre rengin kan puk tur a ni lo. Pung tam tak nei, installment-a pek theih vang ringawtin kan la tur a ni lo. Thil hlutna tlahniam mek leina atan sum kan puk tur a ni lo. A khaikhawm nan chuan, kan thawh chhuah milin ri huau huau lovin sum leh paia kan mawhphurna kan hlen chhuak tur a ni a, kan hriat reng tur chu puktu chuan a puk tirtu hnenah salah a inhralh a ni (Thufingte 22:7 en la).

Leiba rulh zawh theih miah loh kan neih vek erawh chu **hmangaih** tura mawhphurna kan neih hi a ni. Rom lehkhathawna *hmangaihna* a sawi reng reng hi, hmun khat (12:10) tih lohvah chuan agape vek a ni, he miin a sawi chu hmangaihna thuk tak, mahni hmasialna tel lo, induhsakna tawp khawk mi dangte tana neih chungchang a ni. He khawvel aṭanga chhuak ni lo **hmangaihna** hi hmangaihna dawngtuin a phu vanga a rawn chawh nun a ni lo, phu hlawl lote chunga hmangaihna a ni. Hmangaihna phute chauh a hmangaih lo va a hmelmate nen lam a hmangaih zawk a ni.

He hmangaihna hi pek chhuahnah a inpuang ṭhin a, a tlangpui thua lakin mahni lam channa aṭanga thilpek a ni. Pathian pawhin khawvel a hmangaih em em a, a Fapa neihchhun min pe a ni. Krista pawhin kohhranho a hmangaiha, amah a inhlan a ni.

Lungno phurna aṭanga rawn chhuak a ni lo va *tumruhna* aṭanga lo chhuak a ni. **Hmangaih** tura thupek kan nihna hian kan duhthlanna ngeia kan tih theih a ni tih min kawhhmuh a ni. Lungno hnathawh kan thunun zawh rual lo va eng emaw chang changa lo thawk ṭhin ang chu ni se kan mawhphurna atan min pe lo ang. Hemi kan sawi avang hian kan lungno a tel ve ngai lo tihna erawh chu a ni lo thung a ni.

Ringlotu tan chuan he chung lam hmangaihna hi lan tir ve theih a ni lo. A nihna takah chuan, ringtu tan pawh mahni chakna mai chuan thil tihtheih loh a ni. Chenchilhtu Thlarau Thianghlim thiltihtheihna nen chauhva hlen chhuah theih a ni.

Hmangaihna lan chhuahna famkim ber chu Lalpa Isua Krista mihrinnaah khan kan hmu a ni.

Pathian kan hmangaihna lan chhuahna chu a thupek kan zawmna aṭangin a ni.

Mihringpui hmangaihtu chuan dan chu a zawh famkim tawh si a, eng pawh ni se kan mihringpuite hmangaih tura min zirtirtu dan chu zawh famkimin a awm a ni.

13:9 Tirhkoh chuan mihringpuite hmangaihna tel lo thiltih khapna **thupek** a rawn thur chhuak nghauh nghauh a. Heng thupekte hi, **uire suh, tual that suh, ru** suh, awt suh tih leh thupek dang reng reng a huam a. Hmangaihna chuan mi dang taksa ama nawmchenna atan a hmang ngai lo va; sualna erawh chuan a hmang ṭhin. Hmangaihna chuan mi dang nunna a laksak ngai lo va; **tualthah**na chuan a lak sak. Hmangaihna chuan mi dang thil neih a **ru** ngai lo va, rukru chuan a ruk sak. Hmangaihna chuan mi dangin dikna a hmuh theihna tur a dalsak ngai lo va, thuhretu der chuan a

ti ṭhin[55]. Hmangaihna chuan mi dangte ta itna ṭha lo a ngaihtuah ngai lo va, **awhna** chuan a ti ṭhin.

Thupek dang la awm reng rengte hi tia Paula'n a sawi hian, hei pawh hi a duh chuan a la belh thei ang: "I nu leh i pa chawimawi rawh" tih hi. Heng thupek zawng zawng inchhunluhna chu: **Nangmah i inhmangaih angin i vengte i hmangaih tur a ni** tih hi a ni. I ṭhenawm chu nangma chunga i tih ṭhin ang bawkin hmangaih la, ngaihsak la, khawngaih rawh.

13:10 **Hmangaihnain vengte a tikhawlo ngai lo.** Mi zawng zawngin hamṭhatna leh chawimawina an hlawh theihna tur a ngaihtuah zawk ṭhin. Chuvang chuan hmangaihna aṭanga che chhuak ṭhin mi chuan dan a zawh famkim tak zet a ni.

13:11 He bung tawp lam hian thlarau lama harhvanna leh thinlung thianghlim pu turin a fuih a. **Hun** a tlem tawh a ni. Khawngaihna hun hi a tawp hun a hnai tial tial a. Hun hnuhnung hian mutthlukna leh thatchhiatna zawng zawng dah bo turin a phut a ni. Tun hma zawng aiin **Kan chhandamna chu a lo hnai ta zawk si a.** Chhandamtu chu Pa hnena min hruai turin a lo kal dawn a ni.

13:12 Tun lai hun hi sualna **zan** hun ral lek lek tawh ang a ni. Ringtute tan chatuana ropuina **khua a var** dawn hnai ta. A awmziaah chuan khawvel inthuamna bawlhhlawh zawng zawng chu **paih** a hun tawh- fel lohna leh sual nena inzawm thil zawng zawng a ni. **Eng thuam** kan inbel a hun tawh a, chumi awmzia chuan nun thianghlim hmanga invenna thawmhnaw hak ang a ni. Kan invenna thawmhnawte hi Ephesi 6:14–18 ah chiang takin a rawn sawi a. Kristian nunphung dik tak a rawn sawi a ni.

13:13 He laiah hian ni tina Kristianten a tak taka nun kawng an zawh dan tur a sawi tih lo chhinchhiah ila. **Chhun** fate kan nih avangin, eng fate angin kan kal/**awm** tur a ni. Kristiante tan intihlimna uchuak hmun te, zu ruih te, insual te, inngaihna sual te, sual uchuakna te, initsikna leh inrelnate hi zawm ve theih a ni lo. A vai mai hian kan nunah a tel ve thiang lo a ni.

13:14 Kalphung ṭha ber mai chu, a hmasa berah, **Lalpa Isua Krista**-a inthuam a ni. A awmzia chu a nunphung ang kha kan nunphungah kan nei tur a ni a, a nun dan angin kan nung a, Amah chu min kaihruaitu leh entawn tur min petuah kan pawm tur a ni.

Pahnihnaah chuan, **tisa chakna puitlin** tura eng mah insiam loh a ni. He laia **tisa** a tih hi, mihring hlui zia chhe tawh kha a ni. Eng lai mai pawhin hahdamna, nawmsakna, khawvel hlimna, nuam tih zawng um vak tur te, rosum neih tam tur te, etc min nawr reng a ni. Tisa châkna puitlin tura kawng kan siam dan chu, thlemna nena inzawm sa tlat thil kan lei luih te, chumi avanga sual tihna remchang kan hawn zau te, thlarau lam thil aia taksa thil kan buaipui zawk tein a ni. Tisanaah hian tlem te pawhin kan inhnamhnawih tur a ni lo. "Tisa chu a rei lote nawmna kawng kan hawn tur a ni lo" (JBP).

He lai chang tak hi a lawm Pathianin mi thiam tak, tisa mi em em mai Augustine-a kha Krista leh a thianghlimnaa hruai luh nan a lo hmang tawh a ni. Chang 14 na a chhiar thlen hian a nun pumpui chu Lalpa hnenah a tlawm ta a. Hemi a chin chu Augustine-a chanchin sawina reng rengah 'Mi thianghlim' tih a tel ta zel a ni.

F. Ringtu dangte nen inlaichinnaah (14:1–15:3)

14:1 Rom 14:1–15:13 ah hian Pathian mite thil pawimawh ve tho an hmachhawn dan tur kalphung a rawn zam a. Heng thilte hi ringtute inkara titoh siam fo tu a ni a; mahse inhriat thiam lohna hi a ṭul lo hle a ni tih kan hmu dawn a ni.

Ringtu **chak lo** chu thil pawimawh ber ni lo va thiang leh thiang lo buaipui em em mai mi a ni. He laia a rawn sawina engah pawh hian, Juda mi ringtu thar, ei thianga la ngai tlat leh Inrinnia hnathawh la hreh tlat a sawina a ni.

Kalphung pakhatna tur chu: Ringtu chak lo hi tualchhung inpawlkhawmnaah lawm taka lo lawmluh tur a ni a; Nimahse thiang lo nia a hriatte lo hnialpui loh tur a ni. Ringtute hi thil ṭul ber ni lo va, ngaih dan leh pawm dan inang lo chung hian hlim taka inpawlkhawm thei tho kan ni.

14:2 Kristiante zalenna anga nung tak tak ringtu chuan, Thuthlung Thar zirtirna angin ei tur **engkim** a thianghlim tih rinna a nei a. Pathian thu leh ṭawngṭainaa tihthianghlim a ni tawh (I Tim 4:4,5). Ringtu chhia leh ṭha hriatna chak lo erawh chuan vawksa a ei hreh thei a, sa dang eng pawh a ei hreh thei bawk. Thlai chauh ring mi pawh a ni hial thei a ni.

14:3 *Kalphung pahnihna* lo lang ta chu inhriat thiam tawnna a awm a ṭul a ni. Ringtu puitling chuan a unau chak lo zawk a **hmusit** tur a ni lo. Unau chak lo zawk pawhin mi dang vawksa, kaikuang emaw tuipui kaikuang emaw eitu chu a **sawisel** tur a ni lo. **Pathianin a ni chu** a chhungkuaah a lawmlut tawh a, dinhmun ṭhaah a din tir tawh a ni.

14:4 *Kalphung pathumna* chu ringtu mitinte hi Lalpa **chhiahhlawh** an ni, chuvangin hotu ang maiin roreltu ṭhutphaha mahni kan inṭhuttir tur a ni lo. Mi tin hi a **hotu** hmaah ngei a ni pawmpui emaw pawm loh emawa a awm ṭhin ni. Mi pakhat chuan heng ei leh in chungchanga a thil thlir dan avang hian mi dang

chu rinna kawnga chhe ta derah puhin a enhniam thei a; mahse hei hi rilru put dan dik lo a ni. Heng mi chi hnihte hi **Pathian**in a awmpui ve ve dawn a ni. A thiltihtheihna chu hetiang ti turin a hnianghnar tawk a ni.

14:5 Juda kristian ṭhenkhat chuan Sabbath chu serh ngei tur niin an ngai a. Inrinnia hnathawh chu an chhia leh ṭha hriatna avangin an hreh a ni. Hemi aṭanga thlir chuan heng mite hian **ni khat hi ni dang ai hian a ngaihlu bik** tihna a ni.

Ringtu dangte erawh chuan Judaho thil serh chu an ṭawmpui lem lo thung a. Anniho hian **ni zawng zawng hi inang ṭheuhvin** an ngai thung a ni. Ni ruk chhung chu khawvel ni, ni khat chu ni thianghlim bik angah an ngai lo. An tan chuan ni zawng zawng ni thianghlim a ni vek a ni.

Chuti a nih chuan Lalpa Ni, chawlhkar ni hmasa ber hi engtin nge ni ta ang? Kristiante nunah pawimawh bikna a nei lo em ni? Thuthlung Tharah hian Lalpa thawhlehna ni a tih kan hmu (Luka 24:1–9). A leh pek Lalpa Ni (Pathian Ni) vawi hnihah a zawnin Krista chu a zirtirte hnenah a inlar (John 20:19,26). Thlarau Thianghlim chu Penticost niah pek a ni a, chu chu chawlhkar khata ni hmasa ber hi a ni. Thlai thar kut aṭanga Sunday vawi 7-naah Penticost hi a thleng ṭhin a ni (Lev. 23:15,16; Tirhkohte 2:1), hei hian Krista thawhlehna a entir a ni (I Kor 15:20,23). Zirtirte kha chhang phel turin chawlhkar ni hmasa berah an kalkhawm ṭhin (Tirhkohte 20:7). Paula chuan Korinth kohhrante chu chawlhkar khata ni hmasa berah hian thawhlawm khawn turin a hrilh. Heng aṭang hian Lalpa ni hi Thuthlung Tharah ni pawimawh bik a ni tih kan hmu thei. Nimahsela, Sabbath anga serh na lam aiin, kan *chanvo* hlu tak mai hriat chhuah lehna ni atan an hmang. Kan eizawnna aṭanga chawlin, Lalpa chibai kan bukna leh a rawng kan bawlna atan ni hlu tak ni turin kan dah hrang ṭhin a ni.

Thuthlung Thar bu pumpuiah hian Kristiante Sabbath serh tura zirtirna a awm lo. Chutihrual chuan ni ruk chhung hnathawha ni khat chawlh dan kalphung chu kan la zawm zel a ni.

Hemi chungchanga miin ngaih dan a neih theih chihnihah hian, a kalphung chu hei hi a ni; **mi tin mahni rilruah inhre chiang rawh se.** Hetiang kalphung hi thil engah pawh ni se *ṭha bik ṭha lo bik* awm lo va hman tur a ni. Kristiante thurin innghahna bul pui chungchangah erawh chuan mimal ngaih dan rawlh theih a ni lo. Thil ṭhenkhat amah maia dik leh dik lo awm chuang lo vah erawh chuan ngaih dan inang lo a neih theih a. Chu chu inpawlkhawmnaa tel ve tur a ni em tih fiahna atana hman tur a ni lo ve.

14:6 **Ni serhtu chuan** a tih him Juda Kristian, Inrinnia hnathawh hrehna nei tlat tu a sawina a ni. Sabbath serh chu chhandamna hmuhna atana hman a tum tihna a ni lo va; **Lalpa** lawm zawng nia a hriat vang zawk a ni. Chutiang bawkin, sabbath serh ve lotu pawhin Krista chawimawi nan a ti a, a tak tak zawk, rinna hlimthla ni lo zawk a buaipui a ni (Kolosa 2:16,17).

Engkim eitu (Judate tana ei thiang hi Kosher an ti a, chutiang kosher ni lo eitu) chuan a lu kai kunin **Pathian hnenah lawmthu** a ni. Chutiang bawkin ringtu chak lo chuan, kosher chaw chauh a ei a. An pahnih hian Pathian hmaah a malsawmsakna dilin an kun ve ve a ni.

Heng ei dan chi hnihah hian **Pathian** chu chawimawiin a awma lawmthu an hrilh ve ve bawk, chuvangin engvangin nge inhriat thiam lohna leh inhnialna chawh chhuahna atan kan hman ang?

14:7 Krista lalna chuan amah ringtu nun zawng zawng a luhchuah vek a. Mahni tan kan nung tawh lo va Lalpa tan kan nung tawh a ni. Mahni tân kan thi tawh lo va Lalpa hnenah kan thi zawk a ni. Kan ṭawng chhuah leh kan thiltih hian mi dangah nghawng a nei tih hi thu dik a ni a; mahse he laia a sawi tum erawh chu a ni lo. Paulan uar taka a rawn sawi chu Lalpa tin zawna nun hman chu a mite tih tur a ni tih hi a ni.

14:8 Kan nuna kan thiltih zawng zawng hi Kristan a endik leh a pawmpui na hmuh ngai vek a ni. Engkim nih dan hi Krista engah kan enfiah ṭhin a ni. Thihna hmunah pawh a bula kan awm tawh dawn avangin Lalpa chawimawi nan kan thi ṭhin a ni. Kan dam emaw kan thi emaw ama ta kan ni.

14:9 **Krista thihna leh thawhlehna chhan** pakhat chu kan Lalpa a nih theihna turin a ni, mahni duhthu ngeia a hnuaia kun, lawm taka amah thinlung hlimna nena chibai buktu kan nih theih nan. A lalna chu thihnaah pawh a la tawp chuang lo va, kan taksa chu thlanah zalhin awm mah se kan thlarau leh rilru chu a hnenah a awm zui zel dawn a ni.

14:10 Hei hi thutak a nih avangin Juda Kristian tan Judate calendar zawm lo, leh kosher chaw ni lo eite **sawisel** (thiam loh chantir) chu thil atthlak a ni a. Chutiang bawkin, rinna kawnga chak zawkte pawhin unau chak lo zawkte hi **hmusit** tur a ni lo. Thu dik tak chu kan vai hian a mal malin **Krista rorelna thutphah hmaah**[56] kan ding ṭheuh dawn a ni, hei hi inbukna awmze awmchhun tur chu a ni.

Rorelnaah hian ringtu chu a sualna chungchang ngaihtuah a ni dawn lo va a rawngbawlna bukin a awm dawn a ni (I Kor 3:11–15). He hun hi rawngbawlna thlir letna leh lawmman semna hun a ni dawn a, Jentel hnamte chungchang ngaihtuahna nen ngaihfin loh tur a ni (Matt 25:31–46), Lal thutphah lianpui var tak a

rorelna nen a inang lo bawk (Thup 20:11–15). Hei hi chu mi sual thi tawhte chungthu ngaihtuahna tur a ni.

14:11 Krista rorelna thutphah *(be_ma)* hmaah kan inlan ngei dawn tih hi Isaia 45:23 pawhin min nemnghehsak a, he changah hian Jehova chuan thuneihna tawpkhawk neitu a ni tih lantir nan **khup tin reng an thingṭhit** dawn thu a nemnghet a ni.

14:12 **Chutichuan** thil chiang ta em em chu **kan zain Pathian hnenah**, kan unaute chanchin ni lo, **mahni chanchin** ṭheuh kan sawi dawn a ni. Thuneihna leh hriatna tak tak nei si lo hian mi dang kan inteh kual nasa lutuk ṭhin a ni.

14:13 Heng thil a sual leh sual loh chiang loho angah hi chuan kan Kristian puite laka buk lung khaitua ṭang lovin, unauten thlarau lama hma an sawnna tur **dalna siamtu** nih loh **tum** tlat a ṭul a ni. Heng thil ṭul ber ni lote hi unaute petek emaw **tluk** tir phahna atan chuan a pawimawh tawk lo a ni.

14:14 Paula chuan Judate dan hnuaia an awm laia an tih angin ei tur hi amah maiin **thiang lo** eng mah a awm lo tih a hre chiang a. Kan thil eite hi Pathian thu leh ṭawngṭainain a tithianghlim a ni (I Tim 4:5). Pathian thuin a tithianghlim tih awmzia chu Bâibulin chiang takin a thianghlim tih a pawm tihna a ni. ṭawngṭainain a tihthianghlim dan chu, kan ei tur chu Pathian hnenah ama ropuina tur leh a rawng kan bawl zel theihna atana kan taksa tichaktu ni tura kan dil hian a lo thleng a ni. Nimahsela unau chak lo zawk chuan vawksa ei chu dik lovin a hria a nih chuan, ama tan chuan a dik lo a ni. A ei lui a nih chuan Pathianin a pek a chhia leh ṭha hriatna a bawhchhe dawn a ni.

Amah ngawtah chuan thiang lo eng mah a awm lo tia Paulan a sawi hian, kan hriat tur chu pawimawhna thuk tak nei loho chungchang a sawi a ni tih hi. Kan hringnunah hian bawlhhlawh leh thiang lo tam tak a awm, entir nan mipat hmeichhiatna chawk tho thei lehkhabu te, zahmawh fiamthu te, film bawlhhlawhte leh thil ṭha lo dang reng rengte pawh. Paula thusawi hi a thusawi lai behchhana kan hmuh thiam a pawimawh a ni. Mosia danin ei thiang lo a tih a ei avangin Kristian hi a bawlhhlawh dawn lo a ni.

14:15 Rinna **unau** chak lo nen chawhlui kil dun ila, anin thiang lo va a ngaih chakai emaw kaikuang lian emaw ka ei a thiang tiin ka ei luih khum dawn em ni? Chutianga ka ti a nih chuan, **hmangaihnain** ka tilo tihna a ni, a chhan chu hmangaihna chuan mahni ni lovin mi dangte a ngaihtuah ṭhin a ni. A tana thiang pawh hmangaihna avang zawkin a kalsan a ṭul ṭhin a, chu chu unaute ṭhatna tur a ni. Ei tur aiin ka unau thlarau nun chu a pawimawh zawk, **a thih ai Kristan a thih saka** a nih avangin. A thlarau tlanna siamsakna man tamzia ngaihtuah ila- Beramno thisen hlu tak man a nih avangin a nun tihchhiatsak nana kan thil ei hman chu a inhen lo lutuk a ni.

14:16 He laia kalphung tur min hrilh chu heng thil pawimawh ve thoho hi, amah maia thiang vek si hi, mi dangin thiam loh min chantirna atan emaw 'inthlahdah' emaw 'hmangaihna nei lo' anga min hmuh nana hman kan rem ti tur a ni lo. Kan hmingṭhatna zawng zawng ei tur tlem te avanga hralh vek na ang chauh a ni.

14:17 **Pathian ram** ah chuan ei leh in lama kan inserh dan aiin thlarau khawvela thil nihna dik tak a pawimawh zawk. **Pathian ram** tih chu Pathian chu Roreltu Ropui bera kan pawmna hmun hi a ni. A zau thei ang bera sawi chuan, Pathian neitu nia inchhal zawng zawngte pawh a huap thei ang chu. Nimahsela, a chhungril lam nihna dik takah chuan mi piangthar tak takte chauh a huap a ni. Hei hi he laia a hman dan pawh hi a ni.

Pathian lalram mi leh sa chu ei leh in tur duh kherkhiap tak emaw, ei tur tuihnai lawm tak emaw uain ṭha hre tak emaw min nih tir a tum lo va. Pathian ram mite chu chu an nunah a tak taka **felna** lan chhuah tir tu. a nun phungah pawh mi dangte **rem** duh, a ngaihtuahna innghahna pawh **Thlarau Thianghlima lawmna** nei mi ni turin a ni zawk e.

14:18 Miin a thil ei emaw, a ei lo emaw a pawimawh lo. A nun thianghlim avang zawkin Pathian chawimawina leh mihring pawmpuina a hlawh zawk a ni. Felna, remna leh lawmnate hmanga **Krista** rawngbawl dah pawimawhtu chuan A zirtirna thu a awih a ni.

14:19 Tichuan, *kalphung dang a rawn lang leh ta.* Thil pawimawh ber ni lo va inhnial buai vak vak lovin, Kristiante inpawlkhawmnaah *remna* leh inlungrualna a awm zel theihna turin theih tawp kan chhuah tur a ni. Hei hi ka chanvo a ni tia mi dangte tlukna siamtu ni lovin, an rinna thianghlim berah chuan an lo ṭhan len theihna turin theih tawpin kan pui zawk tur a ni.

14:20 **Pathian** chuan a fate zawng zawng hnenah **hna a thawk** ṭheuh a. Chuvang chuan unau chak lo zawk chunga a hnathawh mek tikhaihlaktu nih chu thil hlauhawm tak a ni, pawimawhna nep tak nei **englo ei** mai mai emaw, a in emaw, a ni serh danah emawte a nih phei chuan. Pathian fate tan chuan ei tur engkim ei a thiang a ni. Amaherawhchu, ei tur eng emaw tak a ei avanga, a unau a lungnih loh emaw Kristian nun kawng a zawhnaa a tluk phah emaw a nih chuan thil dik lo tawp a ti a ni.

14:21 **Unau** chu a thlarau lama a tlak hniam phahna tur a nih ai chuan **sa, uain,** ei tur dang reng reng laka insum mai kha a let sang khatin a ṭha zawk a ni. Mi chak lo zawkte ngaihtuahna avanga ka dikna chanvo

hman loh mai kha mahni lam tan pawh channa tlemte chauh a ni e.

14:22 Pathianin min pek, lawmthu sawia ei mai tur tih hre hreng chungin ei tur tin reng ka ei thiang a ni thei e. Amaherawhchu he zalenna ka neih hi unau chak lo zawkte chungah chhuang takin ka lantir tur a ni lo ang. Mahni chauhva awm laiin he zalenna hi hman mai tur a ni a, chutiang hunah chuan lo lungni lo tur tumah an awm dawn lo a ni.

Kristiante zalenna famkim chhunga nun hman hi thil ṭha tak a ni a, thiang lo eng mahin a tihbuai loh nun hi. Amaherawhchu mahni dikna chanvo chu mi dang tihnat nana hmanga mahni inthiam loh leh si ai chuan tih loh mai tur a ni a. Mi dangte tlukna tur siamsak duh loh hi **eng ṭhawlna** a ni.

14:23 Unau chak lo zawkte chungthuah chuan, ei thiang lo va a ngaih chu ei lo mai se a ṭha ber a ni. Rilrua inthiam lo chunga a ei lui a nih chuan, **rinna** tel lovin a ei tihna a ni, a rilruin thiam loh chantir tlat si a. Mahni chhia leh ṭha hriatna palzut hi **sual** a ni.

Mimal chhia leh ṭha hriatna chu kaihruaitu dik lo thei lo chu a ni hauh lo; Pathian thu hmanga chu chhia leh ṭha hriatna zirtir a ngai zawk a ni. Merill Unger chuan, "Paula hian mi tinin mahni chhia leh ṭha hriatna zawm rawh se tiin dan a rawn zawm a; chutiang a nih loh chuan a rilru lama a nihna tihchhiatin a awm dawn a ni"[57] a ti.

15:1 Bung 15-na chang hmasa sawm pathumah hian bung hmasa lama thil sawi lai kha a la rawn chhunzawm zel a, thil pawimawh ber ni pha lo chungchang a rawn khel zui a ni. Juda sakhua aṭanga ringtu ni thar leh milem be ṭhin piangthar e inkarah inhriat thiam lohna a awm fo a, chuvang chuan Paula hian Judate leh Jentel-te chu inlungrual taka awmho turin a ngen a ni.

Mi chakte (thil pawimawh ber tling loho laka zalenna famkim neitu) te chu mahni hmasial taka an dikna chanvo hmanga **mahni lawmna** zawng tur an ni lo a. Unau **chak lo** zawkte chu dawhthei leh hre thiam takin an enkawl zawk tur a ni a, thiang lo nia hriat an ngah em emna pawh an hriat thiampui tur a ni.

15:2 Hei hi kalphung nghet tur chu a ni: mahni lawmna tur chauh ngaihtuaha nun hman loh tur. **Mahni vengte** tilawm tura nun zawk tura a ni a, chu chu an tan a ṭha anga an sawtpui dawn bawk a ni. Hei hi Kristiante thil tih dan tur a ni.

15:3 **Krista** chuan entawn tur min pe a. A Pa tilawm turin a bei a, ama lawmna tur a buaipui lo. **"Nangmah sawichhetute sawi chhiatnate chu ka chungah a tla ta"** (Sam 69:9) a ti a ni. Pathian chawimawi tura a nun pum a hlan avangin miten Pathian an sawi chhiat pawhin amah an sawisel tluk zetin a la na a ni.

15:4 Sam lehkhabu aṭanga a rawn lak chhuah hian Thuthlug Hlui thute hi **keimahni min zirtirin ziak a ni** tih min kawhhmuh chiang hle. Kan hnena a ziak chu ni lo mah se, zirlai hlu tak kan tan a pai a ni. Harsatna kan hmachhawn chang te, inhriat thiam lohna, hrehawmna leh buaina kan tawh changte hian Pathian Lehkhabu chuan chhel taka tuar turin min zirtir a, tichuan kan chhung lamah **thlamuanna** min pe ṭhin. Chu tuifawn chuan min chim pil lovin, Lalpan min hruai tlang leh ngei ang tih **beiseina** chuan min chelh tlat ṭhin a ni.

15:5 He ngaihtuahna hian Paula chu hruaiin **Pathian** chhelna leh thlamuana pe tu chuan mi chak leh mi chak lote, Jentelte leh Juda Kristian zawng zawngte pawh Krista Isuan entawn tur a hnutchhiah anga an lungrual taka an lenho theih a duhsak em em a ni.

15:6 Chumiin a rah chhuah tur chu **Lalpa Isua Krista Pathian leh a Pa** chu mi thianghlim zawng zawngten thukhat vuain chibai an buk thei dawn a ni. A va hmuhnawm dawn em! Chhandam tawh Judate leh Jentel-ten ka (rilru tiin Mizo Bâibul-ah a awm) **hmun khatin** Lalpa chibai an buk ho dawn a ni.

Rom lehkhathawnah hian 'ka' chungchang vawi li sawi lan a ni a, 'thlarau chhandam dik tak te' nih phung a rawn tar lang a ni. A ṭantirah chuan, a ka chu anchhe lawhna leh khaknain a khat a (3:14). Tichuan chu ka chu tihtawp a ni a, Roreltu hmaah thiam loh chantir a ni (3:19). Tichuan a kain Isua chu Lalpa a ni tih a tan a (10:9). A tawpnaah chuan chu ka chuan nasa takin Lalpa chu fakin chibai a buk ta a ni (15:6).

15:7 Heng zawng zawng aṭang hian thil nihphung kan hmuh belh leh ta. Thil pawimawh ve thovah inlungrual vek lo pawh ni ila **Kristain** min lawm ang bawkin, **inlawm tawn** tur kan ni. Hei hi tualchhung kohhran inkhawmna hmuna kan indawnsawn dan tur innghahna dik chu a ni. Biak Ina lo kalte chu eng kohhran pawl nge a nih, thlarau puitling a ni em tihte leh khawtlanga a dinhmunte kan en tur a ni lo ang. Kristain a lo lawm tawh apiang chu, **Pathian ropuina** turin lawm takin kan lo dawngsawng ṭhin tur a ni.

15:8 A chang dawt leh parukah hian tirhkoh chuan a chhiartute chu **Isua Krista** rawngbawlna chuan Juda leh Jentel zawng zawng a huap vek a ni tih a hrilh nawn leh a, chumiin a hrin chhuah tur chu keini pawhin thinlung zau tak puin kan pawm ve ve tur a ni. Krista kha **serhtante** rawngbawltu a ni a- a awmzia chu, Juda mite tihna a ni. Pathianin Israel fate hnenah vawi tam an hnena Messia a tirh dawn thu a lo tiam tawh a, Krista lo kalna chuan **thutiam** chu thutak a nihzia a rawn nemnghet a ni.

15:9 Krista chuan **Jentel-te** tan pawh malsawmna a rawn kensak a. Pathian chuan hnam zawng zawngten

chanchin ṭha hi hria se tih hi a duh a ni, chung zinga chu thu ringtute chuan a zahngaihna nasa tak avangin Pathian chu nasa **chawimawi** tur an ni. Hei hian Juda mi ringtute a barakhaih lutuk tur pawh a ni lo va, a chhan chu Pathian Lehkhabuah hian vawi tam tak a lo sawi lawk tawh a ni. Sam 18:49 kan en chuan, Davida chuan Messiain Jentel-te zinga Pathian fakna hla a sak tur pawh a lo hmu lawk a ni.

15:10 Deuteronomy 34:43 ah chuan Jentel-te chu **a mite** (Israel) nen chhandamna malsawmna ropui tak an chan avanga lawm tlang angin kan hmu a ni.

15:11 Sam 117:1 ah chuan Israelten **Jentel-te** chu **Lalpa fak** turin Messia Kum sang Lalramah an au lai kan hmu leh a ni.

15:12 **Isaia** pawhin Messia lalram chhunga **Jentel-te** telh an nih thu a rawn hriattir ve leh a (Isaia 11:1,10). He laia a sawi pawimawh tak chu Messia leh a chanchin ṭhaah Jentel-te hian chanvo an chang ve a ni.

Lalpa Isua hi **Jessaia** tan pawh zung a ni, Jessaia siamtu a ni a, Jessaia aṭanga lo chhuak a ni lo (*hei pawh hi mihring danah chuan a dik tho*). Thupuang 22:16 ah chuan Isua hi Davida bul leh a thlah angin a insawi a ni. A Pathiannaah chuan Davida siamtu a ni, a mihrinna lamah chuan, Davida thlah a ni.

15:13 Tichuan Paula hian he lai thuhlawm hi malsawmna uar takin a khar ta a, a ṭawngṭaina chu **Pathianin** beiseina chu khawngaihna kal tlangin mi thianghlimte zawng zawng hnenah chhung khat sela, **lawmna leh remna tinreng** chu an rin avangin an chungah lo thleng se tiin a dil a ni. He laiah hian Jentel kristiante a rilruah a dah lian deuh a, Nimahsela a ṭawngṭaina hi mi zawng zawng mil a ni. **Thlarau Thianghlim thiltihtheihna zara beiseina ngah**tu apiang chuan thil ṭul ber ni lo va mi dang hnialna hun a nei lo. Kan zavaia kan beiseina chu Kristian nuna inpumkhatna thiltihtheihna nasa tak hi a ni ṭheuh a ni.

G. Paula ruahmanna (15:14–33)

15:14 Hemi a chin a bung tawp lamah hian Paula chuan lehkhathawn a ziak chhan leh anmahni tlawh a duhzia a sawi a ni.

Rom kristiante nen hian la inhmu ngai lo mah se, a zilhna zawng zawngte lawm takin an lo dawngsawng ang tih inring tawk takin a sawi a ni. A inrintawkna hi an **ṭhat**zia thu a lo hriat tawh vanga a neih a ni a. Tin, Kristian thurin kawngah **finna** thuk tak an nei tih a hre chiang a, chu chuan **inzilh tawn** thei an ni tih a lantir a ni (MKJV mq).

15:15 Thlarau lama an hmasawnzia a hre chung leh, an tan mikhual a ni tih hre chungin, Paula chuan an chanvo leh an mawhphurnate an hnenah a sawi tim lo. Chiang kak maia a ziak hmiah hmiah mai hi **Pathianin** a pek **khawngaihna** aṭanga lo chhuak a ni a- a awmzia chu- **khawngaihna** hian Tirhkohna nihna a pek vang a ni.

15:16 Pathian chuan **chanchin ṭha kawngah** puithiam hna thawk turin a ruat a. P**athian chanchin ṭha** a puan darhna chu chhandamna chang tawh **Jentel-te** puithiam anga hlantu angin a thawk a, chu chu Pathian **lawmtlak** a ni a, pianna thar avangin **Thlarau Thianghlim tihthianghlim** tawh an ni. G. Campbell Morgan chuan heti hian a sawi fiah:

> Evangelist leh Pastor rawngbawlna atana eng min hmuhtir hi a va ropui em! Chanchin ṭha hril avanga thlarau chhandamna changte hi hmun him leh malsawmna hmunah kan hruai lut a ni mai lo va, Pathian hmaa thil hlan a ni, he thilpek hi a lungawina tikimtu a ni a, he thil hlan hi a zawn ṭhin chu a ni. Dawhthei tak leh fimkhur taka Krista thu kan zirtirna hian, thlarau chhandamna changa chu Amah anna kawngah a hruai lut a, chutiang mi chungah chuan Pa hi a lawm ni. Chuvang chuan kan hnathawh hi, mihringte chhandamna mai a ni lo va, Pathian thinlung tihlawmna a ni. Hei hi min nawr kaltu thiltithei ber chu a ni. [58]

15:17 Paula hi a lo uang ve deuh a nih pawhin, a inchhuana chu ama lamah a ni lo va, **Krista Isuaah** zawk a ni. Ama hnathawh ṭhat vang a ni lo va **Pathianin** amah kal tlang a thiltih vang zawk a ni. Krista chhiahhlawh tlawm tak chu ṭul lo vah a uang ngai lo, Pathian chuan a thil tum tihlawhtling turin a hmang mai a ni tih a theihnghilh ngai lo. Chapo tura thlemna a awm apiangin amah mai chuan eng mah a nih lohzia a hre chhuak a, a dawn loh chu eng mah a nei lo tih a hria a, Thlarau Thianghlim thiltihtheihna tel lo chuan Krista tan eng mah a ti thei lo tih a hre ṭhin a ni.

15:18 Paula hian Kristain mi dangte rawngbawlna kal tlanga thil a tih chanchin sawi a tum lo ve. Lalpan Jentel-te thuawihnaa hneh tura a hman dan, a thil sawi leh a thil tihte- hei hi, a thuchah hril leh a thil mak tihte a ni a, heng chauh lo hi chu sawi a tum lo a ni.

15:19 Lalpa chuan tirhkovin a thuhril hmanga thlarau lam zirtirna a pek ṭhin chu a pawmpui a ni tihlanna atan thil mak a hmang a. Chu chuan mi dangteah mak tia hriat belh zel chakna a siam ṭhin a, heng thil makte hi Thlarau thiltihtheihna lan chhuah dan hrang hrang hmanga tih a ni. Chumiin a hrin chhuah tak chu kim takin **chanchin ṭha** chu a hril a, Jerusalem aṭanga bul ta nin Illurikon ram thleng (Makedoniahma lar, Adriatic tuipui kama awm a ni). **Jerusalem aṭangin**

Illurikon tih hian a thu hrilhna ram huam zau zawng a sawi a, a hril dan indawt a sawina a ni lo.

15:20 Heng hmuna a kal lai hian, Paula tum ber chu **chanchin ṭha** la hre ngai lote hnena hril a ni. A thusawi ngaithlatute chu Jentelte, **Krista** la hre ngai miah lote an ni hlawm. Tichuan, mi dang **lungphum** tawh sa chunga insa ang a ni lo a nih chu. Paulan ama tih dan a sawi, la hre lote hnenah zel a hril dan hian Lalpa chhiahhlawh dangte chu hetianga ti ve vek tur hian a phut kher lo. Mi ṭhenkhatte chu kohhran ṭiak tawhte hnena zir tir turin a tir lut ve bawk a ni.

15:21 Jentelte zinga a lungphum phum hna hi Isaian a lo sawi lawk tawh hlawhtlinna kha a ni a (52:15) chanchin ṭha la hre ngai lo Jentel te chuan an **hmu** ang a, chanchin ṭha benga la hre ngai loten an **hria** (hre thiam) ang a, rinnain an chhang let dawn a ni.

15:22,23 La tlawh pawh loh lama kal a duh luat avangin, Paula hian a hma aṭang tawhin Rom khawpui luh hlan ngawt hi a nghakhlel ṭhin a. **Tunah erawh chuan** heng lai bialah hian lungphum chu phum a lo ni ta tih 15:19 aṭangin kan hmu a ni. Mi dangten chu lungphum chungah chuan an rem chho thei tawh dawn a. Paula pawhin a hma tanga a lo kal **chak** tawhna Rom khawpui tlawh turin hun remchang a nei dawn ta.

15:24 A ruahman lawk dan chuan **Spain** ram lama a kal pahin Rom khawpuiah hian chawlh lawk a tum a ni. Hun rei tak a cham hman dawn loh avangin an zavaia inpawlhopui erawh chu a hman dawn lo va, Nimahsela an zinga khawsak a chakna tlem tal chu a phuhruk theih a beisei a ni. Tichuan anni pawhin Spain ram lam a panna tura a mamawh ang angte an phuhruksak thei ang tih a beisei bawk.

15:25 Chutihrual chuan Judai rama mi thianghlimho chhawmdawlna tura Jentel kohhranten sum leh pai an lak khawm lam turin Jerusalemah a kal a. He laia thil lak khawm kan hmuh hi I Korinth 16:1 leh II Korinth 8 leh 9-a kan chhiar kha a ni.

15:26,27 **Makedonia leh Akaia rama** ringtute chuan ringtu retheite tan lawm takin thawhlawm an thawh tawh a, He thilpek lakkhawmah hian intihluihna a tel lo va mahni duhthu ngeiin a petute hian an pe a, an remchan ang tawk zelin an pe a ni. Judate ringtute hnen aṭanga chanchin ṭha dawng an nih avangin hetianga an ti let ve pawh hi a awm hle a ni. Chuvang chuan an lak aṭanga Juda unaute mamawh **khawvel lam thil** pek a ni ve thung chu an laka thil nasa tak phutna a tling lo a ni.

15:28,29 Paula hian thilpek hi a dawng turte hnena hlan fela a rawngbawlna a hlen hnuah, **Spain ram** kal pahin Rom khawpui tlawh ngei a tum a ni. Rom khawpui a tlawh hun hian **Krista malsawmna famkim** an hnenah a keng ngei dawn tih a hre chiang a, Krista chuan he malsawmna hi Pathian thu hrila a awmna hmun apiangah Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmangin a leih baw zel a ni.

15:30 Tirhkoh chuan he thuhlawm hi **ṭawngṭaisak** tura ngenna ngenngawl tak nen a khar a. Hetianga anniho a karna innghahna bul chu **Lalpa Isua Krista**-ah pum khat an ni a, **Thlarau Thianghlim** aṭanga **hmangaihna**in a ngen a ni. A tana an ṭawngṭainaah pawh peih chin piah lama tih hram hramna nena ṭawngṭaisak turin a ngen a ni. Lenki chuan, "ṭawngṭai dan tur a sawi hi inbeihna tual zawla inbei mekte anga thinlung leh thlarau zawng zawnga beihna a ni"[59] a ti.

15:31 ṭawngṭaisakna tur thil chi li a sawi a. *Pakhatna,* Paula chuan **Judai rama** ringlotu Zealot pawl te, chanchin ṭha na taka dodaltute laka a him theih nan a ni a, amah ngei pawh hetiang mi hi a lo ni tawh ṭhin a ni.

Pahnihna, Rom kristiante chu Juda **mi thianghlim**ten a thilpek kensak lawm taka an lo dawn theih nana ṭawngṭaipui turin a ti. Judate zingah hian Jentel-te en hranna nasa tak a la awm a, Jentel-te hnena thuhriltute pawh an la en hrang deuh a ni. Tin, mi ṭhenkhat rilruah ṭanpuina pek hi anmahni hmuh hniamnaa ngaih tlatna a awm ve thei bawk a ni. A chang chuan a petu nih aiin a dawngtu nih dawn hian lawm taka awm thiam hi a harsa zawk a ni!

15:32 *Pathumna.* Rom khawpui a tlawh chu Lalpa remtih zawng a niha hun hlimawm tak an hman theih nana dil turin a ti. **Pathian remtih** anga tih thu a rawn sawi tel leh hian Paula nuna engkima Lalpa hmahruai tir a duhzia a tar lang a ni.

A tawp berah chuan, anmahni a tlawhna chu rawngbawlna hahthlak leh harsatna tam tak karah pawh an zavaia an **harh tlan theihna** a nih theih nana dil turin a hrilh a ni.

15:33 Paula chuan he bung kharna atan hian **Pathian** chu an **zaa hnena awma**, an ta a nih ṭheuh theih nan a ṭawngṭaisak a ni. Bung 15-ah hian Lalpa hi *chhelna leh thlamuanna Pathian (chang 5), Beiseina Pathian (chang 13),* ti tea a koh hnuah tunah chuan **Remna Pathian** tiin a rawn sawi leh ta a ni. Amah hi thil ṭha engkim lo chhuahna hnar a ni a, mi sual retheiin a mamawh zawng zawng chu tunah leh chatuan thlengin a hnenah a awm a ni. **Amen.**

H. Mi dangte hnathawh ṭha hriatpuina (Bung 16)

Han en thuak chuan Rom bung tawp ber hi tun lai mite tana ṭangkaina nei tawh lem lo mihring hming tlar thlakna ni maiin a lang a. Ngun zawka zir erawh chuan

he bung ngaihsak hlawh lem lo tak hian ringtute tan zirtur tam tak min hnutchhiah a ni tih kan hmu thei ang.

16:1 **Phoibi** chu **Kenkriai khuaa kohhranho chhiahhlawh** angin a rawn sawi a. Sakhaw inrelbawl dana pawl eng nge maw bika tel angah kan ngai tur a ni lo. Tualchhung inkhawmnaa rawngbawlna hna thawktu hmeichhia tu pawh 'rawngbawltu' an ni thei a ni.

16:2 Ringtu hmasate hian kohhran pakhat aṭanga a danga an kal leh dawnin anmahni hmelhriat tirna lehkha an kohhran tlawh hnuhnung berin a siamsak chu an keng tel zel a. An va tlawh kohhrante tan thil lawmawm tak a nih rualin mikhual tan pawh a ṭangkai em em a ni.

Chuvang chuan he laiah hian Phoibi hi a hmelhriat tir a, ringtu tak tak a nih ang ngeiin **mi thianghlimte ang bawka** an lo lawm theih nan a ngensak nghal a ni. Kawng engkimah a ṭul anga lo ṭanpui turin a ngen nghal bawk. He hmeichhia hi mi dangte ṭanpuina rawngbawl hna thawktu a ni tiin a fak a, amah Paula ngei pawh a lo ṭanpui tawh ṭhin a ni. Kenkriai vel bawra thuhriltu leh ringtu dang zin apiangte lawm taka lo mikhual ṭhintu a ni ngei ang.

16:3 Paula chuan **Priskili leh Akuila**te chibai bukna a thawn leh a, anni hi **Krista Isua** rawng a bawlnaa **a hnathawhpui**te an ni. Ringtu nupa Krista avanga mahni inchhiralte hnenah hian lawmthu kan sawi seng lo ang!

16:4 Ṭum khat phei chu Priskili leh Akuilate nupa hian Paula chhan chhuah nan an nun an thap hial a ni- he thil ropui tak chanchin hi a chipchiarin a sawi zui lo. Eng pawh ni se tirhkoh hi an chungah a lawm em em a, **Jentel kohhranho pawl** zawng zawng pawh an lawm a ni.

16:5 **An ina kohhran inkhawmho chu chibai** a buk leh a. Hemi awmzia chu ringtute hi an ni nupa inah hian an inkhawm ṭhin a ni. Kum zabi pahnihna hma kha chuan ringtute hian Biak Insak lam hi an ngaihsak ngai lem lo. Tun hmaa Korinth khuaa an awm lai pawhin Priskili leh Akuilate nupa in hi ringtute inkhawmna hmun a ni.

Epaineta tih awmzia chu 'fak phu' tihna a ni. Rinhlelh rual lovin Akaia rama ringtu hmasa ber a ni [61] a, a hming hi a pu zo tak zet a ni. Paula chuan **ka duh tak** tiin a ko ngat a ni.

16:6 Hmeichhe hming lang tam em em mai hian an ṭangkaina huang zauzia a tar lang a ni (Chang 1,3,6,12 etc). **Mari** hi rim taka mi thianghlimte tana thawktu a ni.

16:7 **Andronika leh Junia**te hi eng tik laiin nge Paula nen lung ina an awm ho hriat a ni lo. Ka **chipui** a tih hian Paulate nen inchhung hnaivai an ni nge, Juda mi an nih vanga sawi tih a hriat loh bawk. **Tirhkohte zinga hmingthang** tak an ni a tih hian **Tirhkoh**ten an zah tak an ni a tihna nge, anni hi **tirhkoh** ropui tak an ni a tihna tih pawh sawi fak a har. Chiang taka kan hriat theih erawh chu Paula ringtu a nih ve hmaa ringtu lo nih tawh an ni.

16:8 **Amplia** kan hmu leh a, hei pawh hi **ka duh tak** tiin a ko leh a ni. Kalvari nena inzawm ni lo se chu heng mite hming hi kan hre ngai dawn lo. Keiniho pawh hi chu bawk chu ropuina kan neih ve chhun chu a ni e.

16:9 **Urbana** chuan Paula lakah **Kristaa ka hnathawhpui** tih a hlawh chhuak a, tin, **Stakua** pawhin **ka duh tak** tia koh a hlawh a ni. Rom bung 16 hi Krista Rorelna Thutphah ang mai a ni a, Krista laka rinawmna kawng tin reng chuan chawimawina an hlawh a ni.

16:10 **Apellia** hian fiahna hautak tak ropui takin a paltlang a, **Kristaa mi tak** nihna a hlawh chhuak a ni.

Paula chuan **Aristobula chhungte** chibai a buk bawk, he laia a sawi hi Heroda Ropuia hnuaia sala awm ṭhin pa a ni mai thei.

16:11 **Herodiona** pawh hi sal a nih hmel hle. Paula **chipui** a ni a, Aristobulate chhungkuain sal an kawl zinga Juda mi awm chhun a nih hmel.

Narkissa chhungkuaa an salte pawh ringtute an ni, chuvang chuan Paula hian chibai buknaah a telh vek a ni. Khawtlang inrelbawlnaa mi hnuaihnung berte pawh hi Kristiante malsawmna dawng tura hnawl an ni lo. He laia salho hming a rawn tar lang hian Kristaah chuan mi lian leh mi tê inthliarna zawng zawng hi tihbo a ni a, Amahah chuan pumkhat kan ni tih a lantir a ni.

16:12 **Truphaini leh Truphosi**te hming awmzia chu "hmelṭha" leh "nuamsa" tihna a ni, Nimahsela Lalpa rawngbawlnaah chuan sakawr ṭha mi ang maia thawk chak an ni. **Duh tak Persi** hi hmeichhe rawngbawltu tualchhung kohhran tana ṭangkai tak, an awm loh tawh hnu chauha an hlutna kan hmuh ṭhinte ang hi a ni.

16:13 **Rufa** hi Simona Isua kraws putsaktu fapa kha a nih hmel hle (Matt 27:32). **Lalpaa thlan** a nihna hi chhandamna chang tur chauh ni lovin a nun ropui tak mai avang a ni a, mi thianghlim ni tura thlan a ni. **Rufa nu** hian Paula chu mahni fa ang maiin a chungah lainatna a lantir ṭhin a, chumi avang chuan "ka nu" tia kohna a hlawh chhuak a ni.

16:14,15 **Asunkrita, Phlegona, Hermia, Patroba** leh **Herma**te hi inkhawmna ina mi ṭangkai tak, Priskili leh Akuilate ina inkhawmna anga rawngbawltute an nih hmel (16:3,5). **Philologa leh Julia, Nirea leh a farnu** leh **Olumpa**te pawh hi hetiang bawka inkhawmna hmun danga mi pawimawhte an ni.

16:16 **Fawh thianghlim** hi mi thianghlimte chibai inbuk ṭhin dan lar tak tun thleng pawha ram ṭhenkhatah

chuan an la chin chhunzawm a ni. **Fawh thianghlim** tih a nih kherna chhan hi a mawi lo zawnga ngaih theihna awm lo turin a ni. Kan nunphungah erawh chuan **fawh** aiah hian kut thinga chibai inbuk kan ching thung a ni.

Paulan lehkhathawn a ziakna hmun, Akaia rama, **kohhranho pawl zawng zawng** pawhin Rom mite hi chibai an buk ve a ni.

16:17 Tirhkoh hian kohhran chhunga zirtirtu dik lote an intah luh lohna tura vaukhanna sawi lovin a lehkha hi a titawp mai thei rih lo. Ringtute chu hetiang mi pawl hran neih tum, mi fing lote thanga awh tir tumtute lakah an fimkhur ngei ngei a ṭul a ni. **Zirtirna thu** dik tak Ringtuten an lo zir tawh ni lo rawn sawi an awm chuan fimkhur taka lo thlithlâi tur leh, anmahni leh an zirtirna chu **hawisan** hmiah mai turin a hrilh a ni.

16:18 Hetiang zirtirtu lemte hian **Lalpa Krista rawng an bawl lo** a ni. Anmahni chakna rawng an bawl zawk, an **ṭawngkam thiamna** hmangin mi fing lote an bum ṭhin a ni.

16:19 A lehkhathawn chhiartute erawh chu Lalpa **thu an awih**zia a hria a, Paula hi a lawm a ni. Nimahsela, thil nih dan engkim thliar fel thiam tura finna an neih a, zirtirna **ṭha** an zawm a, **sual** lam reng an zawm loh a duhsak pui a ni.

16:20 Hetianga an awm chuan, **Pathian** chuan chiang takin **Setana** a hneh tir dawn a ni.

Tirhkohvin malsawm ṭawngṭaina a neihsak ṭhin angin mi thianghlimte chu ropuina ram pana an kal kawnga tihchak an nih theih nan a dilsak leh a.

16:21 **Timothea** kan hria a, rinnaa Paula fa leh a hnathawhpui rinawm a ni. **Lukia** chungchang erawh kan hre thui lo, Paula ang bawkin Juda chhulchhuak a ni tih mai loh chu. **Jasona** hi kan hmelhriat tawh kha a ni mai thei (Tirhkohte 17:5) **Sosipatera** pawh hi (Tirhkohte 20:4) Juda mi bawk a ni.

16:22 **Tertia** hi he lehkhathawna thu ziak tur Paula sawi anga lo **ziaktu** a ni. He laiah hian a chhiartute chibai a bukna a zep tel ve a ni.

16:23 **Gaia** tih hming pu hi Thuthlung Tharah hian mi pali aia tlem lo an awm. He laia a sawi hi I Korinth 1:14 a mi tho kha a nih hmel. Mikhualte ngaihsak thiam tak a ni a, Paula chauh lo pawh ringtu dangte pawh duat taka lo mikhual ṭhintu a ni. **Erasta** hi Korinth **khuaa sum enkawltu** a ni tih a chiang a. Tirhkohte 19:22 a mi nge, 2 Timothea 4:20 a mi zawk tih a chiang lo. **Kuarta** hi **unaupa** tichauhva sawi lan a ni a; mahse chawimawina leh zahawmna ropui tak a ni!

16:24 **Kan Lalpa Isua Krista khawngaihna chu in zaa hnenah awm rawh se** tih hi Paulan malsawmna hnuhnung a sawi dan a ni. Chang 20na tawp lama a sawi nen khan a inang a, **in zaa** tih hi a belh chauh a ni. A nihna takah chuan Rom lehkhathawn kut ziaka awm tam takah chuan, hei hi a chang tawpna ber a ni, chang 25–27 a fakna hla tawi kan hmuh hi kutziakah chuan *bung 14 hnu chiahah a awm.* Alexandrian (NU) ah chuan chang 20 na hi paih a ni. Malsawm ṭawngṭaina leh fakna hla hmanga lehkhabu tihtawp hi a mawi em em a ni. Heng thil pahnihte hi **Amen** in a chhilh ve ve bawk.

16:25 Lehkhathawn hi fakna hla hmanga tihtawp a ni. He hla hi Pathian hnenasak a ni a, a ni chu **chanchin ṭha** Paulan **ka chanchin ṭha** tia koh ngat mai hmanga a mite din ngheh tir theitu chu a ni. Chhandamna hi kawng khat chiah a awm a, 'Jentel Tirhkoh' ni turin a hnenah kawl tirin a awm a, Petera erawh chuan Judate hnenah a hril a ni. **Thuruk chatuana ta inthup** ṭhin Isua Krista chanchin ṭha ropuizia puan chhuahna a ni a. **Thuruk**. tih hi Thuthlung Tharah chuan thutak tun hmaa miin an la hriat ngai loh, mihring finna hmanga hmuh chhuah chi ni miah lo, tunah erawh chuan puanzar ni ta si sawi nan a hmang a ni.

16:26 He laia thuruk a rawn sawi bik tak hi chu Judate leh Jentel-te rochan neitu an lo nih ve ve tak dan, Krista Taksa peng an nih ve ve dan, chanchin ṭhain a sawi Krista thutiam changtute an nih ve ve theih dan hi a ni (Ephesi 3:6).

Tunah erawh chuan tihlan a ni tih hi Zawlneite thuziak aṭangin a ni a; mahse Thuhlung Hlui zawlneite ni lovin Thuthlung Thar zawlneite an ni. Thuthlung Hlui lehkhabuah hian hetiang hi a awm ngai lo va Thuthlung Thar **zawlneite Lehkha Thu**-ah puan chhuah a ni (Ephesi 2:20; 3:5 te en la).

He chanchin ṭha thuchah hi Pathian chuan **hnam tin hnena** hriattir turin thupek a chhuah a, miten **rinna chu an lo awihna turin** leh chhandama an awm theihna turin.

16:27 **Pathian chauh** hi finna pawlh dal ve loh lo chhuahna leh lantir theitu a ni, a hnenah chuan **Isua Krista avangin,** inremna min siamsaktu, **chatuana ropuina awm rawh se.**

Ti hian Paula chuan a Lehkhathawn ropui tak chu a khar ta a ni. Hemi avang hian Lalpa hnenah kan va ba hnem em! He lehkhabu tel lo hian kan va pachhe dawn em! **Amen**

ENDNOTES

[1](1:4) Some commentators take "the Spirit of holiness" to refer to Christ's own holy being, i.e., His own human spirit.

[2](1:29) It is easy to see how some mss. copyists could delete *sexual immorality* by mistake: in the Greek the word *porneia* looks so much like the next word *poneria* (evil).

[3](1:31) Verse 31 contains five negative words beginning with "alpha-privative" (cf. a-theist, "no God"), similar in word structure to our English words beginning with "un-". NU omits *unforgiving* (as - *pondous)* which looks much like *unloving* (*astorgous*).

[4](2:4) A. P. Gibbs, *Preach and Teach the Word*, p. 12/4.

[5](2:6) Lewis S. Chafer, *Systematic theology*, III:376.

[6](3:22) NU text omits "and on all."

[7](3:23) Literally "sinned" (aorist, not perfect).

[8](Excursus) The same is true in Hebrew and Greek.

[9](3:24) Arthur T. Pierson, *Shall We Continue in Sin?* p. 23.

[10](3:24) Paul Van Gorder, in *Our Daily Bread.*

[11](3:30) Cranfield points out (I: 222) that attempts to find a very subtle difference are not convincing. Augustine was probably correct in ascribing the change to rhetorical variety.

[12](4:1) Or the experience of "Abraham our (fore)father according to the flesh."

[13](4:13) *Daily Notes of the Scripture Union*, (further documentation unavailable).

[14](4:19) While some manuscripts omit "not," the resultant meaning is much the same.

[15](4:24) C. H. Mackintosh, *The Mackintosh Treasury: Miscellaneous Writings by C. H. Mackintosh*, p. 66.

[16](5:11) The KJV rendering "atonement" was correct in 1611, when it meant "at-one-ment" or reconciliation.

[17](6:1) J. Oswald Sanders, *Spiritual Problems*, p. 112.

[18](6:5) Charles Hodge, *The Epistle to the Romans*, p. 196.

[19](6:11) Ruth Paxson, *The Wealth, Walk, and Warfare of the Christian*, p. 108.

[20](6:11) C. E. Macartney, *Macartney's Illustrations*, pp. 378, 379.

[21](6:14) James Denney, "St. Paul's Epistle to the Romans," *The Expositor's Greek Testament*, II:635.

[22](6:19) Charles Gahan, *Gleanings in Romans, in loco.*

[23](6:21) Marcus Rainsford, *Lectures on Romans VI*, p. 172.

[24](6:21) Pierson, *Shall We Continue in Sin?* p. 45.

[25](7:15) Harry Foster, article in *Toward the Mark*, p. 110.

[26](7:23) George Cutting, "The Old Nature and the New Birth" (booklet), p. 33.

[27](8:1) The words "who do not walk according to the flesh, but according to the Spirit" are widely thought to be mis- copied from v. 4. However, they do occur in most mss., and may simply give further description of those in Christ.

[28](8:10) The NKJV translators took *pneuma* to refer to the *Holy* Spirit, hence the capital "S". The original mss. were in all "capitals" (uncials), so it is a matter of interpretation. We take it as referring to the believer's (human) spirit.

[29](8:15) See note 28. Here the alternative meaning of Spirit is not the *human* spirit, but an attitude that is the opposite of slavery.

[30](8:18) In Hebrew, the word for *glory* is derived from the verb *to be heavy*, hence the Jews would see a play on words, even though veiled by the Greek.

[31](8:31) This was John Calvin's life verse.

[32](8:32) C. H. Mackintosh (further documentation unavailable).

[33](8:37) A very literal rendering is "we super-conquer" *(hupernikomen).*

[34](8:39) These words were used in astrology, for example.

[35](9:4) *The New Scofield Reference Bible*, p. 1317.

[36](9:5) See Hodge, *Romans*, pp. 299- 301 for a detailed exposition of this question.

[37](9:16) G. Campbell Morgan, *Searchlights from the Word*, pp. 335, 336.

[38](9:21) Albert Barnes, *Barnes's Notes on the New Testament*, p. 617.

[39](9:23) Charles R. Erdman, *The Epistle of Paul to the Romans*, p. 109.

[40](10:10) William Kelly, *Notes on the Epistle to the Romans*, p. 206.

[41](10:10) James Denney, quoted by Kenneth Wuest in *Romans in the Greek New Testament*, p. 178.

[42](10:14) Hodge, *Romans*, p. 545.

[43](11:1) It is sad to note that many who appropriate Israel's blessings for the church are quite satisfied to leave them the predicted curses!

[44](11:32) George Williams, *The Student's Commentary on the Holy Scriptures*, p. 871.

[45](11:33) Arthur W. Pink, *The Attributes of God*, p. 13.

[46](12:1) Norman Grubb, C. T. *Studd, Cricketer and Pioneer*, p. 141.

[47](12:6) Hodge, *Romans*, p. 613.

[48](12:6) A. H. Strong, *Systematic Theology*, p. 12.

[49](12:6) However, the definite article, used here in the original, practically equals a pronoun in some contexts.

[50](12:19) R. C. H. Lenski, *Paul's Epistle to the Romans*, p. 780.

[51](12:21) J. N. Darby, from footnote on Romans 12:21 in his *New Translation.*

[52](12:21) George Washington Carver (further documentation unavailable).

[53](12:21) Quoted by Charles Swindoll in *Growing Strong in the Seasons of Life*, pp. 69, 70.

[54](13:4) The usual Hebrew verbs for "kill" and "slay" are *qātal* and *hārag* The specific verb "murder" *(rāhats)* is used in the Ten Commandments, and the Greek translation is equally clear.

[55](13:9) NU text omits this commandment here.

[56](14:10) Some ancient mss. (NU) read "judgment seat of God" rather than "of Christ" (TR and M texts). But we know that *Christ* will be the Judge, since the Father has committed all judgment to Him (John 5:22).

[57](14:23) Merrill F. Unger, *Unger's Bible Dictionary*, p. 219.

[58](15:16) Morgan, *Searchlights*, p. 337.

[59](15:30) Lenski, *Romans*, p. 895.

[60](16:1) The feminine form of *diakonos* ("servant," "deacon") would probably have been used if a specific office for women had been meant.

[61] (16:5) NU text reads *Asia* here (but Corinth, from which Paul was probably writing, was in *Achaia).*

BIBLIOGRAPHY

Cranfield, C. E. B. *The Epistle to the Romans, Vol. I (ICC),* Edinburgh: T. & T. Clark Ltd., 1975.

Denney, James. "St. Paul's Epistle to the Romans," *The Expositor's Greek Testament, Vol. II.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1961. Erdman, C. R. *The Epistle of Paul to the Romans.* Philadelphia: The Westminster Press, 1925.

Gahan, Charles. *Gleanings in Romans.* Published by author.

Hodge, Charles. *Commentary on the Epistle to the Romans.* New York: George H. Doran Company, 1886.

Kelly, William. *Notes on the Epistle to the Romans.* London: G. Morrish, 1873. Lenski, R. C. H. *St. Paul's Epistle to the Romans.* Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1961.

Newell, William R. *Romans Verse by Verse.* Chicago: Moody Press, 1938. Rainsford, Marcus. *Lectures on Romans VI.* London: Charles J. Thynne, 1898. Shedd, William G. T. *A Critical and Doctrinal Commentary on the Epistle of St. Paul to the Romans.* Grand Rapids: Zondervan, 1967.

Stifler, James M. *The Epistle to the Romans: A Commentary Logical and Historical.* Chicago: Moody Press, 1960.

Wuest, Kenneth S. *Romans in the Greek New Testament.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1964.

KORINTH MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAKHATNA

Thuhmahruai

"Kan hmuh zen zen loh Kohhran chanchin ṭhenkhat"

– Weizacker

I. Bâibul-a telh a nih dan:

1 Korinth lehkhathawn hi lehkhabu harsa zinga mi a ni. Amaherawhchu thu khirhkhan hlir awm khawmna erawh chu a ni lo. He Lehkhathawn hi khawvela hmangaihna lam thuziak mawi leh ropui berte zinga mi, 1 Korinth 13 awmna a ni a. thawhlehna chanchin zirtirna fiah tak awmna a ni a, he thawhlehna hi Krista thawhlehna leh mihringten thawhlehna kan chan ve tur tar lanna a ni (Bung 15). Lalpa zanriah ei dan tur thua kal phung mumal zamtu a ni (Bung 11), thilpek pe tura thupek tar lanna a ni (Bung 16), heng zawng zawng hi he lehkhathawn hian a fun tel a ni.

II. A ziaktu

Mi thiamho zawng zawngte pawh 1 Korinth ziaktu chungchangah hian an inthurual a, Tirhkoh Paula ziak ngei a ni tih an pawm tlang. Mi ṭhenkhat (thiangzau deuhte) erawh chuan Tirhkoh Paula ziak ni mah se mi ṭhenkhat thu leh hla pawh he lehkhathawnah hian a inphum tel niin an ngai a; mahse he ngaih dan hi chu a finfiahna lehkha ziak hlui hmuh tur awm lo, mahni duh dana ngaih dan keuh tluk tumna mai a ni e. I Korinth 5:9 a rawn sawi hi Lehkhabu Thianghlima tel lo, he lehkhathawn a ziak hmaa a lo thawn tawh lehkha hmasa chungchang sawina ni ngeia ngaih a ni.

Bâibul pawn lamah pawh 1 Korinth ziaktu hriat theihna tur a awm ṭanna a rei tawh hle a, Clement of Rome (c. A.D. 95) chuan he lehkhabu hi "Malsawma awm Tirhkoh Paula lehkhathawn" tiin a lo sawi tawh a. Kohhran hmasate lehkhabu hrang hrang Polycarp, Justin Martyr, Athenagora, Irenaeus, Clement of Alexandria leh Tertulian-ate thuziakah pawh hmuh theihin a awm. Lehkhabu Thianghlim pakhat "Muratorian Canon"-ah pawh tar lan a ni a, Marcion-an lehkhabu thianghlim a remkhawm 'Apostolican'-ah pawh langin Galatia lehkhathawn zawhah dah a ni.

A Lehkhathawn chhung aṭang pawh hian a ziaktu finfiahna ṭha tak a awm. Bung 1:1 leh 16:21 ahte Paula ziak tih chiang takin a lang a, 1:12–17, 3:4, 6, 22te pawh hian Paula ziak ngei a ni tih a tar lang a ni. Tirhkohte Thiltih lehkhabu nena a inzawl ṭhat dan te, Paula lehkhathawn dangte leh Tirhkoh ṭhahnemngaihna nasa tak inphumte hian mi dang ziak chawp mai a nih lohzia leh a ziaktu hi hnial rual loh va chiang a nihzia a tar lang a ni.

III. Ziah hun lai

Paula hian he lehkhathawn hi Ephesi aṭanga a ziah a ni thu min hrilh a (16:8,9 cf.chang 19). Ephesi-ah hian kum thum lai rawngbawlin a awm a, I Korinth hi kum thum a awm zahve hnu lama a ziak, A.D 55/56 bawr vel niin mi thiam tam berin an hria a, mi thiam ṭhenkhat erawh chuan hei aia hma hi niin an hre ve bawk.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Hman lai Korinth khawpui hi Athens khawpui aṭanga khawthlang lam, Greece ram chhim lama awm a ni a, a awmna hmun hi a fuh avangin Paula hun lai hian sumdawnna kal kawng pawimawh tak a ni. Khawvel ram hrang hrangte insumdawn tawnna hmun pawimawh a nih avangin bungrua leh khualzin lut leh chhuak indawt zutna hmun a ni. A khaw mipuite hi sakhuana lam ngaihsak lem lo an nih avangin hun rei vak lo vah chuan suahsualna chi hrang hrang zalen taka an inlarna hmun a ni thuai a, hun rei vak lo hnuah phei

chuan Korinth tih hi thil thianghlim lo leh tisa chakna hmansual lam sawi nana hman hial a ni. An khawpui nun hi a bawlhhlawh em avangin ṭawngkam pakhat a rawn chhuah phah ta nghe nghe a, chu ṭawngkam chu *korinthiazomai* tih a ni a, a awmzia chu nun thlahdah taka hmang tih a ni!

Tirhkoh Paula hian Korinth hi chanchin ṭha hrila a zin vawi hnihna (Tirhkohte 18) -ah a tlawh a. A ṭantirah chuan Aquila leh Priskilte nena inkawpin Juda mipuite hnenah Chanchin ṭha hi a hrilh hmasa a. Juda mi tam zawkin an thuhril an lo hnawl avangin Korinth khuaa Jentelete lam a hawi ta a ni. Chanchin ṭha chuan mi tam tak a chhandam a, kohhran hial a lo ding zui ta a ni.

A hnu kum thum bawrah Paula chu Ephesi khuaa Chanchin ṭha hrila a awm mek lain Korinth khua aṭangin lehkha a dawng nawlh mai a, chu lehkhaah chuan Kohhranho pung khawm zinga harsatna lian tak awm mek an lo hrilh a, Kristian nun dan tur kawng hrang hranga an chian loh laite an lo zawt fiah nghal bawk a. He lehkha chhanna atan hian 1 Korinth hi a ziak ta a ni.

He lehkhathawn hian kal phung fel tak a nei a, amah Tirhkoh Paula ngei pawhin thil thlir dan dik lo, thil tihsual leh awm dan phung dik lo a duh loh em em tur Korinth Kohhranhoten an ngai thei lutuk kha a zilhna a ni a. Moffat-an a sawi angina, "Kohhran chu khawvel chhunga awm a ni a, hei hi a awm dan tur a ni. Kohhran chhungah khawvel a awm a, hei hi a nih loh dan tur a ni" a tih hian Korinth kohhran awm dan a sawi chiang hle.

He dinhmun tak mai hi tun lai khawvel kohhran zingah pawh hmuh tur a la awm reng mai a, chuvangin 1 Korinth hlutna hi hman aṭanga tun thlengin a la pangngai reng a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. KHUH HAWNNA (1:1–9)
   - A. Chibai bukna (1:1–3)
   - B. Lawmthu sawina (1:4–9)

II. KOHHRANA BUAINA (1:10–6:20)
   - A. Ringtute zinga inṭhenna (1:10–4:21)
   - B. Ringtute rilru puthmang dik lo (Bung 5)
   - C. Ringtute zinga inkhinna (6:1–11)
   - D. Ringtute nun inthlahdahna (6:12–20)

III. TIRHKOHIN KOHHRANTE ZAWHNA A CHHANNA (Bung 7–14)
   - A. Inneih chungchang leh nupui pasal nei lo va inserh chungchang (Bung 7)
   - B. Milem biakna sa ei thu (8:1–11:1)
   - C. Hmeichhe lukhum khum thu (11:2–16)
   - D. Lalpa zanriah chungchang (11:17–34)
   - E. Thlarau thilpek leh Kohhran chhunga hman dan tur (Bung 12–14)

IV. PAULA'N thawhlehna RINGHLELTUTE A CHHANNA (Bung 15)
   - A. Thawhlehna chianzia (15:1–34)
   - B. Thawhlehna hnial kalhtute hnialna bih chianna (15:35–57)
   - C. Thawhlehna avanga Kohhranhote hnena sawmna (15:58)

V. PAULA FUIHNA HNUHNUNG (Bung 16)
   - A. Thilpek chungchangah (16:1–4)
   - B. Ama tana ruahmanna a neihte (16:5–9)
   - C. Fuih nawnna leh chibai bukna (16:10–24)

A bu chhung hrilh fiahna

1. KHUH HAWNNA (1:1–9)

A. Chibai bukna (1:1–3)

1:1 Paula chu Damaska khaw daihah Isua Kristan tirhkoh ni turin a ko. He kohna hi mi dang hnen aṭanga kohna lo thleng chhawng a ni lo va, Lalpa Isua Krista hnen aṭang ngeia a dawn a ni. Tirhkoh tih hi a awmzia dik takah chuan, "Thil ti tura tirh' tihna a ni. Tirhkoh hmasate kha thawhlehna hmutute an ni a. An thuhrilh chu Pathian hnen aṭanga an dawn ngei a ni tih finfiahna atan thil mak tihtheihna an nei bawk. Gerhard Tersteegen chuan Paula chungchangah hetiang hian a sawi

> "Krista Pathian fapa chuan khawvel chawhnu lamah mi tir a, a kut thirkhenna avanga Pathian hriak thihna chu ka ta a ni."

Lehkhathawn a ziak lai hian Paula hi Kristaa a unau Sosthena nen an awm dun a, chuvang chuan a ṭantir lama chibai buknaah pawh a hming a telh a ni. He Sosthena hi Tirhkohte 18:17 a mi nen khan mi thuhmun an ni em tih hriat chian a har a, Tirhkohte Thiltih bua Sosthena hi Sunagog hotu Grik mi hovin mipui hmaa an vuak kha a ni a. Rin dan pakhatah chuan he hruaitu pawimawh hi Paula zirtirna avangin chhandamin a awm a, Chanchin ṭha hrilhna kawngah a pui ta a nih an ring.

1:2 He lehkha hi Korinth khuaa Pathian Kohhranho hnenah thawn a ni. He lehkhathawn avang hian khawvel khawi hmun, hmun bawlhhlawh ber pawh hi Pathianin a kohhran din nan a iai lo a nih tih a hmuh theih. Korinth kohhranho hi Krista Isuaa tih thianghlim tawh mi thianghlimte an ni. Ti thianghlim tih hi Pathianin khawvel lak aṭangin a serh hrang tihna a, hei hian ringtute dinhmun a sawi fiah a ni. Ni tin nunah erawh chuan kohhranhote hian nun thianghlim nei zel tura an inserh hran ve zel a ngai a ni.

Mi ṭhenkhat chuan Tih thianghlimna hi Pathian khawngaihna thuk tak avanga kan chan, sualzia keimahnia awm thai bona a nihna hi an duh tawk a.He zirtirna hi he chang hian a hnial kalh a ni. Korinth Kohhranhote hi ni tin nuna thianghlimna lamah chuan pachhe hle mah se Pathianin a tih thianghlimna tawhna chu thu tak a la ni reng tho a ni.

Mi thianghlim an nih tawh avangin Kohhran inpawl khawmnaa tel tura koh an ni a, mi thianghlim ni tura koh an ni a, anmahni chauh ni lovin khawvel hmun tinrenga awmte pawh Kan Lalpa Isua Kristaah chuan hetiang atan hian koh kan ni. He lehkhathawn hi Korinth kohhranhote tana ziak ni mah se Krista Lalna pawmtu apiangte tana ziak pawh a ni.

1:3 I Korinth hi Isua Lalna tar lan danglam tak a ni a. Kohhranhote harsatna chi hrang hrang leh an mimal nun harsatna chinfelna tura a lehkhaah hian kan tih apiangte Isua Krista chu Lal a ni tih thutak pawm chunga tih tur a nih thu min hrilh.

Paula chibai buk dan kalhmang hi chang 3-naah kan hmu a. **Khawngaihna leh Thlamuanna** hian a Chanchin ṭha hrilh hi a vet chhuak vek a ni. Khawngaihna chu malsawmna zawng zawng kan dawnna kawngka a ni a, Thlamuanna chu Pathian khawngaihna dawngtute nuna thil rah chhuak a ni. He malsawmna ropui tak hi Pa Pathian leh Lal Isua Krista aṭanga kan dawn a ni. Paula hian Lal Isua chungchang a sawi hian Pa Pathian nena inzawl khata sawi a hreh lo va. Hei hi Thuthlung Thar bu dang tam taka Lal Isua leh Pa Pathian intluktlanna tar lanna ho nen pawh a inzul thlap a ni.

B. Lawmthu sawina (1:4–9)

1:4 Chibai bukna a sawi zawhin, Tirhkoh hian Korinth kohhranhote chungah leh Pathianin an nuna hna a thawh zawng zawng avangin lawmthu a sawi a(Chang 4–9). He laia thil chhinchhiahtlak tak mai chu Paula hian a ringtu puite chunga lawmthu sawina tur a hmu zel hi a ni. An nun dan chu fak tlak a ni lo a nih pawhin Pathianin an tana a tih sak zawng zawng avang talin lawmthu a la sawi zel a ni. Hei hi 1 Korinth-ah pawh kan hmuh leh chu a ni a, Korinth kohhranhote hi tun lai khawvela Kristian thlaraumi kan tih ang tling pha lo an ni; mahse Paula chuan Krista Isua-in an tana Pathian khawngaihna a rawn pek avang talin lawmthu a la sawi a ni.

1:5 Korinth kohhranhote hnena Pathian khawngaihna tar lanna chiang tak chu Thlarau Thianghlim zara Thlarau thilpek chi hrang hrang an chang hi a ni a. Paula hian ṭawng hriat loh leh hriatna tinreng tih hi a bik takin a rawn tar lang a, Korinth kohhranho hnenah hian ṭawng hriat loh pek a ni a, ṭawng hriat loh hrilh fiahna pek an ni a, hriatna thuk tak pek an ni bawk. Ṭawng hriat loh chu pawn lama lang chhuak thilpek a nih laiin hriatna chu chhungril lama thil awmzia hriat fiahna a ni.

1:6 Heng thilpek an dawn hian an nunah Pathianin hna a thawk ngei a ni tih a nemnghet a, "chutiangin Krista thu ka hriattir chu nangmahniah tihngheha a awm kha" ti a Paula'n a sawi kha hei hi a ni. Krista inpuan chhuahna chu an bengin an hria a, rinnain an lo dawng a, Pathian chuan chhandam an ni ngei a ni tih nemnghehna atan heng thil mak tihtheihna hi a pe a ni.

1:7 Thlarau thilpek kawl tam lamah chuan Korinth kohhrante hi kohhran dangte aiin eng kawngah mah an hniam bik lo. Amaherawhchu Thlarau thilpek kawl ringawt hi thlarau mi dik tak nihna chhinchhiahna a la ni mai lo. Paula hian Korinth kohhrante anmahni thawh chhuah ni lo Pathian thilpek an kawl avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi a. Heng thilpekte hi vana lawn ta Lalpa chuan a dawngtu lam phu vanga a pek ni lovin khawngaihna vangin a pe a ni, chapo pui tur a ni lo va Lalpa tan inngaitlawm takin a hmang tur a ni.

Thlarau rah erawh chu thil hran daih a ni a. He thil nei tur chuan Thlarau Thianghlim thununna hnuaia intukluh a ngai a ni. Tirhkoh hian Korinth kohhrante chu an nuna Thlarau Rah hmuh tur a awm loh avangin a fak tlakah a ngai lo va, anmahni phu vang leh thawh chhuah ni lo Lalpa thiltithei berin thilpek a pek avangin a lawmpui mai chauh a ni.

Lehkhathawn hnuhnung lamah chuan Tirhkoh hian mi thianghlim (Korinth kohhran) hote chu Thlarau Thilpek an hman dan dik loh avangin a kamkhat nain he lai changah erawh hi chuan danglam taka Thlarau Thilpek an dawn avangin lawmthu a sawi mai a ni.

Korinth mite hian Lal Isua lo kal leh hun tur nghakhlel takin an thlir a. Pathian thu thiamte pawh he laiah tak hian ngaih dan mum an nei thei lo, Krista a mite hruai tura a lo kal (Thess 4:13–18) nge? Lalpa a mi thianghlimte nena a lo chhuk (2 Thess 1:6–10) zawk an nghakhlel nge a pahnih hian an nghakhlel? A pakhatna zawkah hi chuan Krista chu a mi thianghlimte

hruai chho tur ringawtin a ni a, a pahnihna erawh hi chu khawvel mi tinreng hmuh theih tura rorel tura a lo kalna a ni dawn a ni. Eng pawh ni se la, Korinth kohhrante hian Mi thianghlim lawr leh Krista lo kal lehna hi nghakhlel takin an thlir a ni.

1:8 Paula chuan Lalpa ngei chuan a mi thianghlimte chu hun tawp thlenga sawisel bova an awm theihna turin a rawn tihnghet dawn tih a beisei a. He laia kan hmuh leh pawh hi Korinth kohhranho thiltih lam ni lovin Pathian zawkin a thiltih a rawn tihlan a ni a sawi ni. Hetianga huai taka a sawi theihna chhan chu Krista an ring a, an rinna hi Pathianin a pawm ngei a ni tih nemnghehna atan Thlarau thilpek an hnenah a pe a ni. Paula hian Pathian ngei chuan Krista lo lan leh thlengin amah ngeiin a enkawl zel dawn tih hi nghet takin a ring a ni.

1:9 Paula'n Korinth kohhranhote chungchanga huai taka a ṭawng theihna chhan hi Pathian rinawmnaa innghat a nia, a fapa Krista nena inpawlna nei tura ko luttu chu amah a nih vang a ni. Pathian chuan a man tam tak pein Krista nun an tawmpui theihna turin a insengso tawh a, chuvangin a kut a ta an tawlh bo lohna turin a veng zel dawn a ni tih a ring a ni.

II. KOHHRAN CHHUNGA BUAINA (1:10–6:20)

A. Ringtute inṭhenna (1:10–4:21)

1:10 Tirhkoh chuan kohhran chhunga inṭhenna lam a hawi tan ta a (1:10–4:21). A hmasa berah chuan inpumkhatna pawimawhzia a hrilh phawt a. Tirhkoh a nih avanga khawng taka awm dan tur hrilh lovin unau inzilhin a zilh a ni. Inpumkhat tura a sawmna hi Lalpa Isua Krista hmingin a ni a, an inpumkhat theihna tur chu Lal Isua nihna leh a hnathawhah a innghat a ni. Korinth kohhranho hian mihring chawimawi an ching viau mai a, chu chuan inṭhendarhna chiah a thlen si. Paula erawh chuan Krista hming chauh a chawimawi thung a, chu chu mipuite zinga inpumkhatna thlen theitu awm chhun a ni tih a hre chiang a ni. Thu thuhmun sawi tih hi rilru put dan inang tlang leh inhmu rem sawina a ni. Inpumkhat tih hian rinawmna leh inzawm nghehna a keng tel bawk. He inpumkhatna hi Kristianten Krista rilru an put chauhin a lo thleng thei a ni a ti a, he chang hnu lam zelah hian Paula chuan Krista rilru a taka an put theih dan tur a rawn hrilh fiah zui a ni.

1:11 Korinth kohhran chhunga inhmuh thiam lohna hi Kloiite chhungin Paula hi an hrilh a.Paula'n a hrilhtu hming a han tar lang kalh mai hian Kristiante awm dan tur chiang takin min kawh hmuh a ni. Kan ringtu puite chanchin kan sawi a nih chuan a sawitu tar lan ngama rin tlakin kan sawi tur a ni. He entirna ṭha tak mai hi tun lai kohhranhote hian zawm tlang ila chuan kohhran chhunga titi ṭha lo leh inhmuh mawhna awm ṭhin tam tak hi a bo duak ang.

1:12 Kohhran chhungah lam tang awmin ropui zawk nih an inchuh a, an hruaitu ber nia an hriat chu chhuang takin an sawi ṭheuh a. Mi ṭhenkhatin Paula an duh a, a thenin Appolova, a thenin Kipha (Petera). Mi ṭhenkhat phei chuan Krista pawl an inti hial a, heng mite hian anmahni chauh chu Krista ta, mi dang chu ni ve lo vah an ngai a ni awm e!

1:13 Paula'n hetianga pawl pawl awma inṭhen darhna chungchanga a zilhna chu chang 13–17 ah hian kan hmu a. Hetianga pawl hran ang maia awm hi Krista taksa pumkhatna hnial kalhna a ni a ti. Mihring zui bik neih chu an tana khenbeh Krista ngaihnepna a ni a ti a. Mihring tu emaw ngaihsan bik neia an hnungzuia inngaihna chu baptisma an chan laia Lal Isua tana rinawm tura an intiamna ngaihnepnaah a ngai a ni.

1:14 Hetianga inṭhen darhna a awm avang hian Paula chuan Korinth kohhran memberte zinga mi tlemte chauh baptisma a chantir avangin lawmthu a sawi hial a. Baptisma a chan tirte zingah Krispa leh Gaia hming a tar lang a ni.

1:15,16 Mi tumah Paula hminga baptisma chang anga an inngaih loh a duh a. Hemi awmzia chu tute mah amah ngaisanga amah zui tura hneh a tum lo va, amah intihlar a tum hek lo. A thil tum lian ber chu mipa an ni emaw hmeichhia an ni emaw Lal Isua Krista kawh hmuh a ni.

Ngun lehzuala a ngaihtuah hnuah Stephana chhungte a baptis tih a hre chhuak leh a, mi dang erawh chu ngaihtuah chhuah a nei tawh lo.

1:17 Krista chuan mi dang baptisma chan tir tur ni lovin Chanchin ṭha hril tur zawkin a tir a ni. Hemi thu a sawi avang hian Paula hian Baptisma hi a ngainepin a duh lo ta tihna erawh chu a ni lo. Amah ngeiin Baptisma a lo chan tir tawhte hming a tar lang hian chu chu a nemnghet a ni. Paula hian baptisma chantir chu a tih tur pawimawh berah a dah lo va kohhran chhunga mi tute emaw kutah a hlan chhawng niin a lang. He changin chiang taka min hrilh chu baptisma hi chhandamna chang tura tih ngei ngei ngai a ni kher lo tih hi a ni. Baptisma chan hi chhandamna chang tura tih makmawh chu ni se la he lai changah hian Paula hian Krispa leh Gaiate a chhandam avangin lawmthu a sawi ngei tur a ni.

Chang 17-na tawp lamah hian a dawt leha a sawi tur a rawn kam keu ṭan a. Krista Kraws hnathawhin anmahniah hna a thawh loh a hlauh avangin ṭawngkam

fing a hmang lo va. A thusawi thiamna leh a ṭawngkam fingin mi dang a hneh a nih chuan Krista Kraws chanchin a sawi zawka chu khuh bovin a awm ang tih a hlau hle a ni.

A chang dawta leha a thusawi awmzia kan hriat fiah lehzual theih nan Korinth kohhranho hi Grik mi, mihring finna ngaisang tak an ni tih hria ila. Mi fing (philosopher)te phei chu ram pum huapa an mi ngaihsante an ni a. He rilru hi Kohhran chhungah pawh a lut lo thei lo va. Kohhranho zinga tam tak chuan mi fingte thleng phaka Chanchin ṭha hril an duh a ni. Chanchin ṭha a nih ang tawp chuan mi fingte tana thu awmze nei lo leh thiltihtheihna nei lo va an ngaih avangin mi fingte pawm thiam zawnga Chanchin ṭha pawh sawi an duh hial a ni awm e. Mihring finna ngaihsanna hi kohhran chhunga inṭhenna thlentu pawh a ni a. Chanchin ṭha mi dang pawm theih tur zawnga her danglam tumna pawh hi ngaih dan dik lo hul hual a ni. Pathian finna leh mihring finna hi inthlau lutuk a nih avangin a pahniha inhnek rem tir phet tum hi thil lo thlawn mai a ni.

Paula chuan mihring chawisan vak hohzia tar langin hetiang zawnga kal hi Chanchin ṭha nen a inrem lo a ni tih a hrilh a (1:18–3:4). A ṭanfung hmasa ber chu Kraws thuchah hi mihringin finna nia a ngaih nen chuan chhim leh hmar ang maia inhlat a ni a ti (1:18–25).

1:18 Kraws thu chu boral mekte tan chuan atna a ni. Barnes hian a sawi fiah viau mai

> "Krawsa a thihna hi thil zahthlak leh mualpho thlaka ngaih a ni a, Krawsa thihna hmanga chhandamna thu sawi chuan an thinlungah ngaihnepna leh hmusitna bak a chawk tho lo ang"[1]

Grik mite hi finna ngai sangtu an ni a; mahse Chanchin ṭhaah hian mi finga an inngaihna chawk tho thei tur thil eng mah a awm lo a ni.

Chhandam mekte tan erawh chuan Pathian thiltihtheihna a ni. Thu an ngaithla a, rinnain an dawng a, an nunah siam thar lehna mak tak an chang a ni. He lai changa kan chhinchhiah tlat tur chu mihring hi chi hnih chiah kan awm a, boral mek leh chhandam mekte kan ni. Heng mi chi hnihte inkarah hian mi chi dang an awm lo. Mihring chuan finna a lo ngaisang viau pawh a ni thei a, chhandamna hruai thleng theitu erawh chu Chanchin ṭha chauh a ni.

1:19 Mihring finnain Chanchin ṭha a dodal tur thu hi Isaia pawhin a lo sawi lawk a, Isaia (29:14)

> *"An mi fingte finna chu a boral tawh ang a, an mi bengvarte hriatna chu thupin a awm tawh ang"*

S.Lewis Johnson chuan 'The Wycliffe Bâibul Commentary' ah he tihian a sawi a, "Judahovin Sennacherib an hlauh avanga an finna hmanga Aigupta thurualpui an tumna demna a ni"[2] a ti a. Pathian hian a thil tum tihlawhtling tur hian mihringin atthlaka kan ngaih hi a hmang fo a ni. Vawi tam tak a a hnathawh a tihlan tawhah mi fingten an ngaihnep em em tur hmangin a tih tur leh a nghawng chhuah tur dik tak a lo nghawng chhuah tir tawh ṭhin. A entirna han sawi ta ila, mihring finna chuan chhandamna hi hlawh chhuah theih niin a ngai tlat a. Chanchin ṭha erawh chuan mihring tih ve lam zawng zawng dah ṭhain Pathian hnena thlen theihna kawng awm chhun Krista min kawh hmuh thung a ni.

1:20 Paula chuan chona satliah lo tak a han chhak chhuak leh ta a: **"Mi fing chu khawiah nge? Lehkhaziaktu chu khawiah nge? He khawvela hnialtu chu khawiah nge? Pathianin khawvel finna hi atthlak a ni tih a hriattir lo vem ni?"** A ti ta kalh kalh mai a ni. Pathian hian chhandam hnathawh dan tur a ruahman lai hian a rawn hlawm em? Anmahni finna hmangin hetiang sual laka tlan chhuahna hi an duang thei ve teh reng em? Pathian ka aṭanga chhuak ṭawngkam pakhat pawh hi an paih thla thei em? A chhanna chiang tak chu "Aih!" tih hi a ni mai. Pathian chuan **khawvel finna hi atthlak** maiah a chan tir a ni.

1:21 Mihring hian ama **finna** hmangin Pathian a hre thei lo. Pathian chuan kum za tel teh meuh mai hring fate chu amah an hriat theihna tur kawng a hawn sak a, an hlawhchham chiang hle. Pathian chu kraws thuhril chuan a ti lawm si a, Mihring ngaiah **thuhril** atthlak hmanga **a ringtute chhandam chu Pathianin ṭha a ti hle si a.** Thuhril atthlak tih hi kraw chungchang thu a ni. Keini chuan a atthlak lo a ni tih kan hria, thinlung chhun en loh mihring tan erawh chuan atthlak tak a ni. Godlet-a chuan chang 21-na hian mihringte chanchina finna thu zawng zawng a khung khawm vek a ni a ti. Kan chhiar liam puat tur a ni a, he thutak ropuizia hi thuk takin kan ngaihtuah ṭhin tur a ni.

1:22 Judate nih phungah chuan **chhinchhiahna** phut tlat zel an ni. An thil thlir ṭhin danah chuan thil mak min hmuhtir se kan ring ang an ti a ni. **Grik** hote erawh chuan **finna** an zawng thung a. An ngaihsan zawng chu mihring ngaihtuahna ril tak hmang a, hnial khan leh thil nih theih dan ngaihtuah chhuah thiamna a ni.

1:23 Paula chuan heng an duh zawngte hi pek a tum lo. **"Keini erawh chuan Krista khenbeh thu kan hril"** a ti hmiah mai a ni. Mi pakhatin a sawi dan chuan, "Chhinchhiahna ngainatu Juda mi a ni lo va, finna ngainatu Grik mi pawh a ni lo, Chhandamtu hmangaihtu Kristian a ni zawk" a lo ti hial a ni.

Judate tan chuan khenbeha awm Krista chu, **tlukna**

a ni. An zawn ber chu Rom awpbehna lak aṭanga chhan chhuak theitu sipai hruaitu ropui a ni. An beisei let ling chiah hian, chanchin ṭha chuan mualpho thlak taka krawsa khenbeh Chhandamtu a hlui si a ni. **Grikte** tan chuan Krista khenbeh thu chu thu atthlak a ni. Chak lo taka tihhlumtu chu eng tin nge an harsatna zawng zawng sukiangtu a nih theih ang tih an hre thiam pha lo.

1:24 Thil mak danglam tak mai chu, Judate leh Jentelte thil zawn ber chu mak danglam takin Lalpa Isuaah chuan hmuh turin a awm si hi a ni. A kohna aw hria a, amah ringtute tan chuan **Krista** chu **Pathian thiltihtheihna leh Pathian finna a ni.**

1:25 A nihna takah chuan Pathianah hian atna leh chak lohna reng reng a awm lo. Nimahsela Tirhkoh chuan mihring mit hmuha Pathian **atna** nia lang chu **mi fing ber finna** pawhin a la khing pha lo hle a ni tih a rawn sawi fiah a ni. Mihring hmuh dana Pathian chak lohna nia lang pawh chu mihringin chakna a sawr chhuah theih zawng zawng ai pawhin a la chak zawk a ni.

1:26 Chanchin ṭha bul ṭhut a sawi hnuin Tirhkoh chuan Pathianin Chanchin ṭha hmanga a kohte lam a hawi leh ta a (chang 26–29). Korinth kohhranho hnenah chuan **tisa lama mi fing tam tak te, mi chak tam tak te, mi ṭha tam takte** koh an nih loh thu a hrilh a. He laiah hian han tar lan ṭul chu "Tumah" tih ṭawngkam hmang lovin an zinga "tam tak" tih a hmang hi a ni. He laia thu hman dan fiah tak mai avang hian English nu zahawm, lal thisen kai pakhat pawhin hawrawp pakhat vangin chhandamin a awm thu a sawi hial a ni.

Korinth mite hi khawtlanga mi ngaihsan mi fing zing a mi an ni lo. Finna thu ril pui pui an hnenah puan a ni lova, Chanchin ṭha hriat thiam awlsam tak an hnena puan a ni. Chuti a nih si chuan eng vangin nge mihring finna an dah san em em a? Khawvel mi fingte ei theih tur zawnga thusawi thiamte an chawimawi chiam ni?

Mihring chuan kohhran din dawn ta se chuan khawtlanga mi zahawmte an ko hmasa ngei ang; mahse chang 26 na hian miten an dahsan em emte chu Pathianin a kal kan tih min zirtir a ni. A kohte pawh chu khawvelin mi ropuia a ngaih lohte an ni hlawm.

1:27 Mi fingte a tihmualpho theihna turin Pathian chuan thil atthlakte a thlang tlat a, khawvel thila chakna a mualpho theihna turin Pathian chuan khawvel thil chak lote te a thlang tlat bawk. Erich Sauer-a chuan heti hian a sawi a:

> A hmanraw hman a hman lai poh leh- a lemziak tur ang taka a ziak zawh zo tho chuan- a ziaktu chu a chawimawi a ni; sipai tlemte neiin- sipai tam takin hnehna an chan tur ang a chanpui theih tho chuan- hnehtu chu fak tlak a ni.[3] A ti a ni.

Jericho kulh tihchim nan Pathian chuan tawtawrawt a hmang a. Gideona sipai Midianho do tur pawh 32,000 aṭangin 300 chiah a thlang chhuak a. Philistine ho hneh nan Shamgar a sebawng chhunna tiang a hmang a. Sabengtung khabe ruhin Samsona chu sipai rual a hneh tir a. Kan Lalpa ngei pawh khan chhang tlem leh sangha tlemtein mipui 5000 a hrai puar a nih kha.

1:28 Mi pakhatin, "Pathian sipai maw chi nga te", tia a lo sawi hnawh khat turin Paula chuan hengte hi a han belh chhah leh a, **thil chhia leh thil hmuhsitawm te, thil awm loten en lam.** Ṭawngkam danga sawi chuan Pathian hian amah leh amah a ropuizia a intihlan theih nan khawvel mit hmuha eng mah ni lote hi a thlan hi nuam a ti a ni. Heng changte hian Kristian ni si a, mi ropui leh mi hriat hlawhte duhsakna pak huama Pathian mi tlawmte te ngai pawimawh leh si lo ho a kam khat a ni.

1:29 Khawvel mit hmuha eng mah tham loho Pathianin a thlanna chhan hi ropuina zawng zawng mihring hnena lut lo va ama hnena a luh theihna turin a ni. Chhandamna hi ama hnathawh liau liau a nih avangin, Amah chauh hi fak tlak chu a ni.

1:30 Chang 30 na chuan uar lehzualin keiniho zawng zawng pawh hi Amah aṭanga chhuak kan ni a, thuril aṭanga chhuak kan ni lo tih a rawn tar lang a, mihring ropuina awm ve thei tur zawng zawng a rawn khar ping a ni. A hmasa berah chuan Krista hi **kan finnaah a siam a ni.** Amah chu Pathian finna a ni (chang 24), Pathian finnain kan chhandamna kal kawng ni tura a thlana chu a ni. Amah kan lo neih hian chhandamna famkim chang ngei turin mi fing nihna hmunah min dah a ni. A pahnihnaah chuan, kan tan **felna** a ni. Amah kaltlang hian Pathian thianghlim chuan mi felah min chhiar a ni. A pathumnaah chuan, amah hi kan **thianghlimna** a ni. Keimahni ngau ngau hi chuan mahni intih thianghlimna khawp kan nei lo va, A thiltihtheihna vang zawkin thianghlim zel turin min tidanglam a ni. A tawp berah chuan, amah hi kan **tlanna** a ni, he laiah tlanna famkimna tur Lalpa lo kal leh huna a hnena cheng ve tura min hruai hun tur thleng a sawi a, chu mi hunah chuan kan thlarau, rilu leh taksa hian tlanna chu a pumhlumin a chang tawh ang.

Traill-a chuan he thutak hi hriam hraihin a rawn sawi a "

> Krista tel lo finna chu mawlna atthlak tak a ni- Krista tel lo felna chu mahni inthiam lohna leh thiam loh channa mai a ni – Krista tel lo thianghlimna chu bawlhhlawh leh sual mai a ni- Krista tel lo va tlanna chu phuar behna leh saltanna mai a ni[4] a ti.

A.T. Pierson-a chuan chang 30 na leh kan Lalpa rawngbawlna hi a sawi zawm a:

> A thiltih, a thu sawi leh a chin dante hian amah chu Pathian finna a ni tih a tar lang. A thihna a lo thleng a, an phum a, thlan aṭangin a lo tho leh a: hei hi kan felna min siamsaktu a ni. Ni 40 chhung mihringte zingah a awm leh a, Vanah a lawn ta a, Thlarau Thianghlim pekin a awm a, Pathian ding lamah a ṭhu ta a, hei hi min tih thianghlimna a ni. A lo kal leh dawn a, chu chu kan tlanna a ni.[5]

1:31 Pathian ruahmanna fel tak hnuaiah heng malsawmna zawng zawngte hi LALPA hnen aṭanga kan dawn turin a dah a ni. Paula hnial khan ni ta chu, "Eng vangin nge mihring in chawimawi ang? Heng zinga pakhat pawh hi in tan an ti thei lo a ni lawm ni?" a ti a ni.

2:1 Tirhkoh chuan mi thianghlimte hnenah chuan an zinga a rawngbawl dan kha a hriat nawn tir leh a, an zinga mahni inchawimawi aiin Pathian chawimawi a tum ber a ni tih an la hre reng ang. An hnena **Pathian thuruk** a tlangaupui lai khan **thusawi ropui leh finna ropui nen** an hnenah thu a sawi ngai lo. An hnena a finna leh a thusiam thiamna pholan lam chu eng tovah a nei lo hrim hrim a ni. Hei hian Tirhkoh Paulan mihring finna aṭanga rawngbawlna leh thlarau aṭanga rawngbawlna a hriat hran hnehzia a tar lang a ni. Mihring finna hmanga rawngbawlna tih hian, mi lawm zawng, mi tihlim thei emaw a tlangpui thuin mi lung no kaichhuak zawnga rawngbawlna hi a ni. Thlarauva rawngbawlna erawh chuan Pathian thutak puang chhuakin Krista a chawimawi a, a ngaithlatute thinlung chhungril leh an chhia leh ṭha hriatna a khawih ṭhin a ni.

2:2 Paula thuchah laimu chu **Isua Krista, amah ngei khenbeha a awm** thu hi a ni. **Isua Krista** tih hian a Pathianna a tar lang a, **amah...khenbeh** tih hian a a hnathawh a tar lang a ni. Lalpa Isua chatuan mi nihna leh a hnathawh hi Kristiante chanchin ṭha hril innghahna laimu a ni.

2:3 Paula chuan a pawn lam lan dan chu ropui lo tak mi hipna nei lem lo a nihzia a rawn uar nawn leh a. Korinth-ho bula a awm lai khan chak lo, hlau leh khur chungin a awm ni. Chanchin ṭha rohlu chu bel keh thei chhunga dah a nih hian chu Chanchin ṭha chungchuanna chu Paula ni lovin Pathian thiltihtheihnaa innghat a ni tih a tar lang a ni. Amah ngei hi Pathianin mi ropui zawkte tibuai map tura mi chak lo a hman ṭhinzia entirna chu a ni.

2:4 Paula ṭawngka chhuak leh thuhrilte hi **thufinga thlemna thu a ni lo va, Thlarau leh thiltihtheihna hriattirin a ni.** Mi ṭhenkhat chuan **ṭawngka chhuak** tih a sawi tur thu a ni a, **thuhril** chu heng a sawi tur neihte a sawi chhuah dan hi a ni an ti a. Mi ṭhenkhat chuan **ṭawngka chhuak** tih hi mimal hnena a thusawi a ni a, **thuhril** tih hi mi tam zawk hnena a sawi niin an ngai. He khawvel teh dan chuan Tirhkoh Paula hi Thu Insawi Siakah tel ta se lawmman a dawng ngai lo ang. Hetiang khawpa thusawi thiam lo a ni chung hian Pathian **Thlarau** chuan a thuchah ken zawka chu malsawmin mite sual nih inhriaa Pathian hnen pan turin a hmang a ni.

2:5 Paula chuan a thu ngaithlatuten Lalpa aiin amah leh a miziate chu an ngaihven zawk palh ang tih chu thil hlauhawm ber a ni tih a hria. Tumah malsawmna pe thei lo, chhandam thei lo a ni tih inhriain, mihring finnaa innghah lo tura Pathian ring tur zawka hruai a tum mai zawk a ni. Chanchin ṭha hril tu emaw zirtirtu emaw tawh phawt chuan hei hi tum berah an nei ve tur a ni.

2:6 A hmasa berah chuan chanchin ṭha finna hi Pathian aṭanga lo chhuak a ni (chang 6,7). **Puitlingte zingah chuan thufing zawng ka sawi ṭhin.** He thufing pawh hi a hun laia mihring thufing a ni lo, **khawvel roreltute** tan pawh thufing a tling lo a ni; mahse heng ho thufing hi chu, a kawltute ang bawkin hun rei lote daiha lo piang chhuak ve chauh a ni.

2:7 **Pathian thufing thuruk chu kan sawi zawk ṭhin. Thuruk** a tih hi Thuthlung Thar thutak tun hma lama la puan chhuah loh, Kohhran hmasate hun laia ringtute hnenah Tirhkoh leh zawlneiten an puan chhuah tak chu a ni. He thuruk hi **thufing inthup, kan ropuina tura Pathianin khawvel awm hmaa a ruat lawk tawh chu** a ni. Chanchin ṭha thuruk ah hian thutak ropui tak tak a awm a, Judate leh Jentelte chu Kristaah chuan pumkhat an lo ni ta; Lalpa chuan amah nena cheng dun turin amah nghaktute a lo hruai leh dawn; ringtu zawng zawngte hi an thi vek dawn lo va tihdanglamin an la awm dawn.

2:8 **Khawvel roreltu** a tihte hi van boruaka thlarau sualte emaw leia an aiawh mihringte emaw a ni thei ve ve a. Heng mite hian Pathian finna inthup (Krawsa Isua) chu an hre thiam lo va, Pathian Fapa Thianghlim an tihhlum avanga an chunga chhiatna lo thleng tur pawh an hre lo. Pathian kal kawng zawh chu an hre lo va, **hria sela chuan ropuina Lalpa chu an khengbet lo vang.**

2:9 Inlarna, thlarau pawlna leh tih enna kal dan chu chang 9–16 ah hian tar lan a ni. Thlarau Thianghlimin ropui danglam tak Tirhkohte hnena thutak a hriattir dan te, chu thutak chu Thlarau Thianghlim puihnaa mi dangte hnena an pek chhawn dawn a, Thlarau Thianghlim hriat fiah tirna hmanga kan lo hriat thiam ve theih dan te. Chang 9-na Isaia 64:4 thu a lak hi

Pathian inlarna hmanga thutak ro phum ruk, hring hriatna hmanga var pawh theih hauh loh chu amah hmangaihtute hnenah a hun taka a hriattir tur thu a ni. He laiah hian mihringin thil kan hriat theihna hmanraw pathum (mit, beng leh thinlung emaw thluak emaw) hmanga lei thil kan zirna ṭhin hi a rawn tar lang thliai thliai a; mahse hei hi Pathian thutak hre fiaha dawngsawng turin a tawk zo lo, chumi tur chuan Pathian Thlarau a chet a ngai a ni.

He chang hi vana ropuina lo awm tur anga hriat a ni ṭhin a, chu ngaih dan chu kan thinlunga a intuh ngheh tawh phei chuan thlak leh a ngaih dan thar pawm leh a hrarsa deuh hle. Amaherawhchu chu Paula hian Thuthlung Thar huna thutak puan chhuaha a awm ṭantirh thu a rawn sawi a ni zawk. He thu tak hi mihringte tan science thiamna hmang emaw finna thuril hmanga hmuh chhuah chi a ni lo. He mihring thinlung hi pui tutel lo va a awm a nih phawt chuan Chanchin ṭha hun tan tir lama thu mak tak hi hmuh chhuah rual a ni lo. Mihringte thil ngaihtuah thiamna neih sa ve hi Pathian thutak hmu chhuak thei khawp a ni lo a ni.

2:10 Chang 9 na hian vanram chungchang a sawi lo tih chu a rawn nemnghet nghal a, **Keini erawh chu chung chu Pathian Thlarauvin min hriattir ta a ni** tih hian a tichiang a ni. Heti zawng hian sawi ta ila, Thuthlung Hluia thutak lo thleng tur an lo hrilhlawk kha Thuthlung Thar huna Tirhkohte hnenah hriattir an ni ta a ni. He laia **keini** a tih hi Thuthlung Thar lehkhabu ziaktute zawng zawng sawi a ni a. Pathian **thlarau** chuan tirhkoh leh zawlneite chu an rilru a tih varsak a, **Thlarau chuan engkim a chhui chhuak si ṭhin a, Pathian thu ril pawh**. Pathiana minung pakhat Thlarau chu finna tawp thei rual lo neitu a ni a, Pathian thutak zawng zawng pawh a hre fiah fel fai vek a, mite hnenah chu chu a hlan chhawng ṭhin a ni.

2:11 Mihring chen honaah pawh hian tuman mi dang rilru kan hriatsak thei lo, amah chauh lo chuan eng nge a ngaihtuah mi dangin an hriatsak thei lo a ni. Chu a rilrua thil awm chu mi dangten hre ve se tih a duh avanga mi dang a hrilh ve chauhin mi dangin a rilru an lo hre ve thei a ni. Chu ti chung pawh chuan chu a rilru a thil awmte hriat fiahsak tur chuan mihring thlarau nei nih tho a ngai a ni. Kan ran vulhte pawh hian kan rilru hi an hre thiam vai vek lo tawp a ni. Hetiang chiah hi Pathian pawh a ni. Pathiana thil awmte hre fiah theitu chu **Pathian Thlarau** chauh a ni.

2:12 Chang 12-naa **keini** a tih pawh hi Thuthlung Thar lehkhabu ziaktute tho an ni a, chutihrualin Bâibul-a lehkhabu ziaktu dangte pawh an ni tho bawk. Tirhkohte leh zawlneite hian Thlarau Thianghlim an dawng avangin mi dangte hnenah pawh Pathian thutak thuk tak pawh an hriattir thei ta a ni. Hei tak mai hi Tirhkohvin he thu a sawi lai pawha a thusawi awmzia chu a ni, **" A thlawna Pathianin thil min pekte chu kan hriat theihna turin, keini zawngin khawvel thlarau ni lovin, Thlarau, Pathian hnena mi chu kan hmu zawk a ni."** Apostlete hian Thlarau Pathian hnen a mi aṭanga an hria an ni loh chuan Paula sawi Pathian thutak hi anmahnia hriat chhuah theihna tur an nei lo, he thutak hi keini tan pawh Thuthlung Thar buah an lo vawng ṭha a ni.

2:13 Pathian Lehkhabu thianghlim ziaktuten Pathian hnen aṭanga thutak an dawn dan a ziak hnuin, Paula chuan Thlarau pawlna an chan dan kal phung a sawi chho ta a, hei hi ringtute hnena thutak min hriattir dan a ni. Chang 13 na hi Pathian thu thlarau ṭanpuinaa an puan chhuah chungchang inziak hovah chuan a chiang ber awm e. Tirhkoh Paula chuan kan hnena thutak an puan chhuah dawn hian, an ṭawngkam hman tur pawh hi anmahni duh zawng an hmang ringawt lo va, mihring finna aṭanga ṭawngkam hman dan tur an ngaihtuah chhuah a ni hek lo tih a rawn a sawi a ni. Thlarau Thianghlimin sawi tur a tih ang chiah chiah ṭawngkam an rawn hmang chhuak a ni. Chuvang chuan Pathian Lehkhabua inziak a ṭantir a mite hi, Pathian aw dik tak a ni tih kan ring a, (Tuna Bâibul kan neih mek pawh hi a rin tlak tawk a ni tih kan pawm).

Hemi chungchangah hian hnial kalhna tam tak a awm nghal a, mi ṭhenkhat chuan Thlarau hriattirnaa an ziak dan hi khawl ang maia sawi tura a tih a rawn sawi ang chiah chiaha a ngai ngaia ziak ta kan sawi angah an ngai ṭhin a, Pathian chuan ziaktute thuchheh leh ṭawng hman dan kal phung hnawl vek angah an ngai a ni. Hetiang hi a ni si lo, Paula thuziak kal phung leh Lukate kan en chuan an ṭawngkam hman dan kal phung inang lo tak a ni. Chuti a nih si chuan eng tin nge mi chi hrang hrang thu hman dan inang lo tak takten thlarau hriattira an ziak dan hi kan sawi fiah tak ang? Keinin kan hriat thiam pui vek phak loh hian Pathian chuan a thu an hnenah a pe a; mahse anmahni ṭawng hman thiam dan anga an ziak chhuah chu a pawmpui si a, A thu famkimah mihring nihphung aṭanga an ziak chu a pawmsak si a ni.

Thlarau lam thute chu thlarau lam mite hnenah hrilh fiahin tih ṭawngkam a rawn hman hi kawng hrang hranga hrilh fiah theih a ni. (1) Thlarauvin a pek thlarau thutak chu zirtir tihna a ni thei a (2) thlarau thutak an dawn chu thlarau mite hnena hlan chhawng tihna a ni thei a (3) Thlarau lam thutak Bâibul chang hrang hranga lo langte khaikhin kual tihna pawh a ni thei bawk. Keini chuan hrilh fiahna hmasa ber khian

a thu pumpui thlirin a tum a fuh ber niin kan hria. Paula hian Thlarau ṭanpuina an dawn chhungah hian Thlarau Thianghlimin a hun leh hmun a zira thu a rawn pek ang tak puan chhuah a tel a ni a ti. Tichuan he chang hi hriat awlsam zawngin heti hian dah chhin ang, "Thlarau lam thutak chu Thlarau ṭawngkam hmang ngeia pek chhuah."

He lai chang hi mi ṭhenkhat chuan Thlarau ṭanpuinaa ziak chungchang ni lovin an hria a, Paula hian 'kan ziak' ti lo va '**sawi**' tih ṭawngkam a hman vang a ni. Amaherawhchu chu thiltih ṭawngkam (verb) "sawi" tih hi Thlarau ṭanpuinaa thuziak sawina atan hmun tam takah hman a ni. (e.g., Johana 12:38, 41; Tirhkohte 28:25; 2 Petera 1:21).

2:14 Chanchin ṭha hi hriattirna thu leh thlarau ṭanpuia ziak a nih avang hian chung lam thu a ni tih kan hre ta a, tichuan heng thute hi **Pathian Thlarau** thiltihtheihna hmang chauh lo chuan dawn theih a ni lo. Thlarau ṭanpuina tel lo chuan mihring ze pangngai hian Pathian Thlarau lam thilte a dawng thei lo, a tan chuan thu atthlak mai a ni. A hriat pawh a hre thiam thei loving, thlarau aṭang chauha hriat thiam theih a ni si a.

Vance Havner-a chuan heti hian thurawn min pe a:

> Kristian fing chuan ring lo mite hnena Pathian programme hrilh fiah phet tumin a hun a seng thlawn ngai lo; vawk hmaa tuikeplung paih ang chauh a ni. Mitdel hnena ni tla mawizia hrilh fiah tum emaw City park khawi emaw milim nena nuclear physics subject harsa tak mai sawi dun tum ang chauh a ni. Mihring ze pangngai hian chu chu a dawng thei lo reng reng a ni. Thlarau Thianghlim puihna tel lova Pathian inpuan chhuahna lo man tum ve chu nghakuaia ni zung lo phih awh tum ang chauh a ni. Mi chu Thlarauva a pian hmasak a, Thlarauvin a zirtir hmasak phawt loh chuan atan chuan hriat dan tur reng a awm lo. Ph.D nih in awmzia a nei lo, "Pa Hmingṭha Dawrawm" a ni mai![6]

2:15 Pathian thlarauvin a chhun eng mihring chuan heng thutak ropui tak hi a hre fiah thiam ṭhin a, amah chu ring lo mite chuan an hre thiam lo ve thung ṭhin. Mistiri pawh a ni mai thei a, pipe siamtu pawh a ni thei a, sangha mantu mai pawh a ni thei; mahse Lehkhabu Thianghlim zirtu ṭha tak a ni si a ni. "Thlarauvin a hruai Kristian chuan Bâibul thute hi ngun takin a chhui a, a en fiah a, a buk a, a sawi tum tak a hre thiam ṭhin a ni" (KSW). Khawvel mit hmuhah chuan pa mak sak tak a ni lawi a. College leh Bâibul zirna hmun vawi khat pawh a la rap lo pawh a ni thei, Pathian thua thuruk inthup tam takte a hre thiam lawi a, mi dangte pawh a zirtir chhawng thei hial ṭhin a ni.

2:16 Tirhkoh chuan Isaia zawhna hmangin zawhna a rawn siam ta; "**Tuin nge Lalpa rilru hre tawha amah chu zirtir thei ang?**" Zawhna chu chhan a ngai a ni. Pathian chu mihring finna leh thiltihtheihna hmanga hriat fiah theih a ni lo. Aman hre tura a duhte hnenah chauh a inpuang ṭhin a ni. Vanneihthlak takin **Krista rilru** neitute chuan Pathian thutak thûk tak chu an hre thiam thei a ni.

Han thlir nawn leh ta ila, a hmasa berah chuan *thlarau hriatirna (chang 9–12)* a awm phawt a. Hemi awmzia chu Mihringte hnena la puan chhuah ngai loh Pathian thutak chu Thlarau Thianghlimin a rawn hriattir tihna a ni. Pathian Thlarau chuan mak danglam takin a rawn hriattir a ni.

A pahnihnaah chuan, *thlarau ṭanpuina* (chang 13) a awm leh a. He thutak mi dangte an hrilh chhawn lai hian, Tirhkohte (Bâibul bu dang ziaktu zawng zawngte telin) Thlarau Thianghlimin thumal hman tur a zirtir ang tak an rawn hmang chhuak ṭhin a ni.

A tawp berah chuan, *chhun enna* (chang 14–16) a awm leh a. He thutak hi mak danglam takin *Thlarauvin a hriattir* phawt a, *Thlarau ṭanpuina* vek hmangin mi dangte an hriattir a, chu an thu hriattir chu miin an lo *hriat thiam* theihna tur chuan Thlarau Thianghlimin an thinlung a chhun en leh a ngai a ni.

3:1 Paulan Korinth khua a tlawh hmasak ber tum chuan, rinnaa naupang leh chak lo tak chauh an la nih avangin thutak hi a bul bal tlemte an hriat thiam phak tur chauh a hrilh a ni. An hnena zirtirna a pek chu an dinhmun nena inmil tawk chauh a ni. Ringtu thar lam tak an nih avangin thlarau lam zirtirna thuk zawk dawng thei dinhmunah an la ding lo va. **Kristaa nausen** chauh an la ni.

3:2 Paula hian Krista chungchangah pawh a thu bul chauh a hrilh rih a, chu chu **hnute** tiin a sawi. Rinna kawngah nausen mai an la nih avangin **Chaw tak** lem thei an la ni lo. Hetiang deuh bawk hian Lalpa Isua pawhin a zirtirte hnenah khan, "In hnenah thusawi tur tam tak ka la nei cheu va, nimahsela tunah zawng in tlin rih lo ang" (Johana 16:12) a lo ti a ni. He khuaa Kristiante dinhmuna a lungchhiat thlak lai tak chu Tirhkoh hnen aṭanga thutak thuk zawk dawng thei turin hma an la sawn chuang lo hi a ni.

3:3 Ringtute chu an thlarau lam nunah **'tisa mi'** an la ni fo mai. He dinhmunah hian an la awm reng a ni tih chu an zingah **itsikna** leh **inhnialna** a la tam em em a ni. He nun phung hi khawvel mite nun phung pangngai a ni a, Pathian Thlarauvin a hruaite nunphung a la ni lo.

3:4 **Paula** leh **Appolova** hmingin pawl pawl an

insiam a, an thiltih dan hi mihring tak a ni. Hei tak hi Paula pawhin, "Tisa mi la niin mihring angin inla awm a ni lo vem ni?" tia a zawh tak na chhan chu.

He chang thleng hian Paula chuan a chanchin ṭha hrilh nih phung aṭanga tehin mihring chawimawi vak awmzia a awm loh dan hmuh tir a tum a. Tichuan, Kristiante rawngbawlna lam a hawi ṭan dawn ta a, he chanchin ṭha thlirna tlang aṭang chuan mahni hruaitu duh zawng inan avanga hruaitu tu emaw chawisan bik vak atthlakzia a hrilh a ni.

3:5 **Appolova** leh **Paula** chu *chhiahhlawh/bawih* mai an ni, (rawngbawltu tih hi Latin ṭawnga a awmzia chu chhiahhlawh a ni) anni kaltlang hian Korinth mite Lalpa Isua an lo ring ve ta a ni. Anni hi palai mai an ni a, pawl hruaitu lu an ni lo. Korinth-hovin chhiahhlawh mai hotu ber anga an lo cheibawl mai hi a dik lo a ni. Ironside-a chuan he lai tak hi tihian a sawi a, "Han ngaihtuah mah teh, chhiahhlawh avanga chhungkaw inṭhen hrang ta se" tiin a nuihzatthlak dan tur a tar lang.

3:6 Paula chuan an hriat thiam zawng Lo neia eizawnna hmangin chhhiahhlawh thiltihtheihna tlemzia hmuh tir a tum a. Paula chuan chi a tuh a, a lo to chu Appolovan tui a lo pe mai a ni a, anni pahnih hian thlai chu an ṭhan tir thei lo, a ṭhantir thei tu chu Pathian chauh a ni. Tun laiah pawh, kan zinga ṭhenkhat chuan thu kan hril a ni thei a, kan zavaiin kan chhungte leh thiante la piangthar ve lote tan pawh kan ṭawngṭai thei a; mahse chhandamna an chan tak tak theihna tur thawk theitu chu Lalpa chauh a ni.

3:7 He thlirna tlang aṭang hian han thlir ta ila, chi tuhtu leh tui petu pawimawhna hi a chu ti lua ta lo a ni. Anni hian thlai chi aṭanga lo ṭhang chhuak turin nunna an pe thei lo. Chuvang chuan eng vangin Kristian rawngbawltute inkarah inelna leh in itsikna a awm ang? Mi tin mai hian Pathianin tih tur min pek bik ṭheuh kan ti a anga, Pathianin a hnathawh hmanga mal a rawn sawm hunah kan lo lawm mai tur a ni.

3:8 **A phuntu leh a chawmtu chu pumkhat an ni,** pumkhat an nihna chu tum thuhmun nei, rah thuhmun beiseitu an ni. An pahniha inkarah hian inthikna a awm a rem lo. Rawngbawlna hnathawh chungchangah pawh an intluk tlang reng a ni. Ni lo awm turah chuan **anmahni thawh rim ang zelin mahni lawmman an hmu ve ve ang.** He hun hi Krista chu Roreltua a thut hunah a ni ang.

3:9 Mi zawng zawngin Pathian lakah mawhphurna kan nei ṭheuh. A rawngbawltute zawng zawng chu **hnathawhpuite** an ni vek a, **Pathian thlawhhma** thawk ho vek an ni a. Kawng dangin sawi ta ila, In sa tura thawk ho ang an ni. Erdman chuan he laiah hian ngaihtuahna thar a rawn hmang a, " Keiniho hi hnathawk ho vek, Pathian hnuaia thawk kan ni a, mi dangten en kan thawk ho ṭhin a ni"[7] a ti.

3:10 In sak chungchanga ngaihtuahna hi rawn chhunzawmin, tirhkoh chuan a a hnathawhnaa hlawhtlinna a chan zawng zawng chu **Pathian khawngaihna** vang a ni tih a rawn sawi a. A sawi awmzia chu a phu hauh loh tirhkoh hna thawh theihna Pathianin a siamsak a tihna a ni. Tichuan Korinth kohhran lo din ṭantirha a chan pualte a rawn sawi chhova, **"In sa hotu ber fing tak angin keiin lungphum ka rem a."** Korinth khuaah hian Krista chanchin leh khenbeh a nih thu hrilin a kal a. Thlarau bote chhandamin an lo awm a, kohhran din a lo ni ta. Tichuan hei hi a belh leh a, **"Mi dangin a chungah in an sa a."** Hei hian a hnung lama Korinth khua zirtirtu lo kalte chuan lungphuma lo phum tawh sa rinchha nin an rawn sak belh a ni. Tirhkoh chuan he vaukhanna thu hi a sawi nghal a, **"Nimahsela mi tin a chunga an sakzia turah fimkhur rawh se"** a rawn ti leh ta. Kohhran malte hnena zirtir rawngbawlna hna hi hna zahawm leh khunkhan tak a ni tih a rawn a. He thu a ziak lai hian inṭhen hranna tuh thei thurin kenga Korinth kohhranho tlawhtute chu Paula rilru kilah an awm tih a chiang hle.

3:11 In sak nan hian lungphum pakhawt a tawk. Phum a nih tawh chuan phum nawn a ngai tawh lo. Tirhkoh Paula chuan Korinth kohhran lungphum hi a phum tawh a, **chu lungphum chu Krista a ni,** a Pathianna leh a hnathawh chu.

3:12 Paula hnu lama kohhrana zirtirna lo lutuk hi an hlut zawng a inang lo hle. Entir nan, zirtirna ṭhenkhat chu hlutna tawp thei lo nei an ni a, heng hi **rangkachak, tangkarua, lung man tam**te nen a tehkhin a. He ta **lungman tam** hi lunghlu, lunghlu sen emaw lunghlu chi dang ang chi a sawina a nih loh hmel a, Temple man to tak tak an sakna ṭhin gra nite te, sailungvar leh alabasta lungho a sawina a nih zawk hmel. Zirtirna ṭhenkhat kohhrana an rawn ken luhte erawh chu liam leh mai tur hlutna tak tak nei lo an ni a, chungte chu **ṭhing, hnim** (di etc), **buhpawl** nen a tehkhin a ni.

He lai thu hi Kristian ringtute nun a sawina anga hman tam ber pawl a ni a. Kan zavai hian in kan sa ṭheuh a, ni tinin kan sak belh zel a, kan insak chu a ṭha tawk em tih Ni lo awm turah finfiah a la ni dawn a ni. Amaherawchu, Bâibul thu ngun taka zir chiang ṭhin chuan he lai thi ringtu zawng zawng huap aiin thuhriltu leh zirtirtute chungchang sawina a ni tih a hmu thiam ang.

3:13 Ni lo awm turah chuan, **mi tin hnathawh chu a lang tawh ang.** He laia **Ni** tih hi Krista Rorelna Laḷṭhutphaha a thut huna Lalpa tana rawngbawlna en fiah hun tur sawina a ni. En fiahna hi **mei** hnathawh nen

a tehkhin a. Pathian ropuina tar langtu rawngbawlna chu, rangkachak, tangkarua leh lung man tam angin meiin a kang lo ang. Chutiang ni lo, Pathian mite inkara buaina thlentu emaw siamṭhat hna thawk lo emawte chu meia fiahna paltlang zo lo tur an ni. Mei chuan **mi tin hnathawh chu eng ang nge a nih a fiah tawh ang.**

3:14 Korinth kohhranah hian rawngbawltute hnathawh dan hi chi thum a awm a. Chang 14-naah hian a chi khatna kan hmu, chu chu hlawkna thlentu a ni. Hetiang hi a nih chuan rawngbawltu hnathawh chu **a awm reng** ang, Krista Rorelna ṭhutphah a en fiahna paltlangin hnathawktu chuan **lawmman a hmu ang.**

3:15 A chi hnihna chu awm ze nei lo hnathawh a ni. Hetiang a nih chuan rawngbawltu hian a **chan** dawn, **amah tak erawh chu chhandamin a awm ang, amaherawhchu meia kaltlang ang maiin.** E.W Rogers-a chuan, " He laia chan tih hi thil neih sa reng hloh sawina a ni lo"[8]. He laia kan hriat reng tur chu Krista Rorelna Lalṭhutphahah hian ringtute sualna leh a hremna ngaihtuah a ni dawn lo. Ringtute sualna zawng zawng avanga hremna chu Lalpa Isua Krista chuan Kalvari kross-ah a lo tuar tawh, chuvangin hemi chungchang hi chu chatuan atan chinfelin a awm tawh. Ringtu chhandamna bo leh bo loh hi Krista Rorelna ṭhutphahah ngaihtuah a ni dawn lo va, a hnathawh zawk a ni a en dawn.

Chhandamna leh hremna chungchang thliar hran thiam lohna avang hian Roman Catholic Kohhran chuan purgatory (mitthite thlarau an sualna avanga lo hrem lailawkna) zirtirna an neih behchhan atan he chang hi an hmang ṭhin a ni. Amaherawhchu, ngun taka he lai chang han zir chian chuan purgatory lam reng reng a thawi pawhin a sawi ri lo tih a hriat theih. Mei chuan rawngbawltu eng chi nge a nih tih a finfiah zawk dawn a ni. A hnathawh a lo kang vek a nih pawhin amah chu chhandam a ni tho tho ang.

He laia ngaihtuahna awm thei chu Pathian thu hi a chang chuan mei nena tehkhin a ni (Isaia 5:24 leh Jeremia 23:29). Nakina Krista Rorelna Lalṭhutphaha kan hnathawh en fiahna tur Pathian thu chu kan nei sa reng tawh a nih chu. Bâibul zirtirna ang taka in kan sa a nih chuan he ni lo thleng turah hian kan hnathawh chuan fiahna a paltlang dawn a ni.

3:16 Paula chuan ringtute chu **Pathian in** (Gk., hmun thianghlim ber) Pathian Thlarau chenna hmun an nih thu a sawi a. Ringtu malte te hi Thlarau Thianghlim hmanga Pathian chenna kan ni tih hi a dik a, he lai thuah erawh hi chuan chu chu a sawi tum a ni lo. Tirhkoh chuan kohhran chu mimal ang ni lovin inpawlkhawm angin a en a, chutianga awm tura kohna thianghlimzia leh zahawmzia hria se tih a duh em em a ni.

3:17 Kohhrana hnathawh dan chi thumna chu tichhetu hna a ni. Hai rual lohvin Korinth kohhrante hnenah hian zirtirtu derte an kal a, an zirtirna chu thianghlimna kawnga hruaitu ni lovin sualna lama hruai lut tu zawk a ni. Pathian ina buaina thlentu nih chu eng huah an ngai lo, chuvang chuan Paula chuan khun khan takin he thu hi a au chhuah pui ta a ni, **Tupawhin Pathian in chu a tihkhawloh chuan chu mi chu Pathianin a tikhawlo vang.** Anmahni tualchhung kohhran bik thlir chuan mi tu pawh an kohhranah lo kal in an thu hriattirna chu an rawn tihchhiat sak a nih chuan, **Pathianin a tikhawlo vang.** He chang hian Lalpa Isua ringtu tak ni si lo, zirtirtu derte chungchang a sawi a ni. Hetiang hnathawh ṭha lo pawi turzia chu chang 17-ah hian a rawn sawi ta a; **"Pathian in chu a thianghlim si a, chu in chu nangmahni in ni e"** a ti a ni.

3:18 Kristiante rawngbawlna leh Kristian nunah hrim hrim hian mahni leh mahni inbum hi thil hlauhawm tawp a ni. Korinth kohhran tlawhtu ṭhenkhatte hi chu zirtirtu fing tak angin an inlantir a nih hmel a ni. Mi tupawhin khawvel thlirna tlang aṭanga fing ve tawka a inngai a nih chuan Pathian ngaihaa **lo fin** theihnan khawvel mit hmuha mi a anga a awm ngam phawt a ngai a ni. Godet-a chuan heti hian ṭawngkam tluangin a rawn dah a:

> Mi tupawh Korinth mi emaw mi dang emaw, in kohhran Pathian biakna hmuna zirtirtu hna thawktu, mi fing tak anga inngaia ngaihtuahna ropui tak neitua inchhal chu, hei hi chiang takin hrilh la, a inhampuarna a finna chu harsatna nasa tak hmunah a puarpawleng tih keh a nih hunah chauh chung lam aṭanga finna a dawng ve ang.[9]

3:19 Khawvel finna hi Pathian tan chuan thil atthlak tak a ni. Mihring hian Pathian a zawng chhuak thei lo va, mihring finna hian Pathian mihringa lo changa mi sual thiam loh chang aia thi a, mi tenawm aia thi a, hel hmang mi sual aia thi tura ruahmana a siam ang hi a ngaihtuah chhuak ve thiam ngai lo ang.

3:20 Pathian chuan mi fingte a hre vek a, awmzia a awm lohzia te, a ruak mai rah chhuah tur nei lo a ni tih a hria tih lanan Sam 94:11 thu a rawn hmang a. Eng vangin nge he ti tak maia khawvel finna ropui lohzia a rawn tar lan vak mai le ? A chhan chu hote a ni – Korinth mite khan hetiang finna hi an dah sang em a chuvang chuan hruaitu fing nia an hriat chu an zui hut hut mai a ni.

3:21 Heng zawng zawngte a sawi tawh avang hian, **tuman mihringte chhuang suh se** a ti leh ta. Lalpa

rawngbawltu tak takte chu, an ta ka ni tih hi chapo tur a ni lo va kan ta an ni vek zawk a ni. **Engkim hi in ta a ni vek si a.**

3:22 Mi pakhat chuan chang 22-na hi "Pathian fate ta ziak chhuahna" tiin a lo sawi a. Kristian rawngbawltu zawng zawng hi kan ta an ni, evangelist Paula a ni emaw, zirtirtu Appolova emaw pastor Kiphaa emaw an danglam chuang lo. Kan ta an ni vek avangin, a pawl ka ni tih chu thu atthlak mai a ni. Tichuan **khawvel** pawh kan ta a ni. Ni lo awm turah chuan Krista ro kan luahpuitu kan nih avangin kan la nei vek dawn a, tunah pawh Pathian thutiam avangin kan ta a ni. He khawvel enkawla buai em emte hian min enkawl sak mai a ni tih an inhre lo. **Nunna** pawh kan ta a ni. Nunna tih hian khawvela kan lo piangchhuaka kan nung veng ringawt hi a sawi mai lo va, nun a nihna ang taka hmang a, a khat liama nun hmang thei turin kan ta a ni. **Thihna** pawh kan ta a ni. Kan tan chuan hriat ngaih loh hmun thima min hruai thleng theitu a ni tawh lo; Pathian tirhkoh vanram min hruai thlengtu tur mai a ni tawh. **Thil awmsa emaw, thil lo la awm tur emaw, a zavaiin** a hmaa mite ang bawkin kan ta a ni. Chuvangin Krista rawngbawltu chuan engkim a nei a ni tih hi a dik tak zet mai. A.T.Roberton-a chuan ṭum khat pawh heti hian a sawi a, "Vana arsite pawh khian Pathianin khawvel a tlan chhuahna miten chan theih nana thawhpuitu a beih pui ve a ni" a ti.

3:23 Kristian zawng zawngte hi Krista ta kan ni. Korinth khaw mi ṭhenkhatte chuan mi dang ba nin anmahni chu a ta bikah an inchhal a. "Krista pawl"te an indin hial a ni. Paula erawh chuan an thiltih dan hi a hnial kalh tlat a. Kan vaiin **Krista ta** kan ni a, **Krista pawh chu Pathian ta a ni.** Heti hian mi thianghlimte chu an nihna dik tak leh an dinhmun zahawm tak a hriattir a, kohhran chhunga pawl bik insiama inṭhen hranna chu huai takin a rawn paih thla a ni.

4:1 Korinth kohhranhoten Paula leh tirhkoh dangte pawh bukna dik taka an buk theih dan tur hrilhin, an ni chi **Krista rawngbawltu** (chhiahhlawh) emaw **Pathian thuruk** mi dangte hnena hlan chhawng tura kawl tir mai an ni tih hre turin a hrilh a. **Thuruk enkawltu** (steward) hi chhiahhlawh mi dang bungraw ven him sak tu an ni. **Pathian thuruk** tih hi tunhma lam zawnga an la hriat ngai loh Pathianinin Thuthlung Thar tirhkoh leh zawlneite hnena a hriattir chu a ni.

4:2 Thuruk enkawltu (steward) ni tura pawimawh ber chu **mi rinawm nih a ngai** a ni. Mihringte chuan kawg hmang hriatna, finna, hausakna leh hlawhtlinnate hi kan dah pawimawh a, Pathian erawh chuan kawng engkima Isua laka rinawm tur a zawng ber a ni.

4:3 Thuruk enkawltu hna atana rinawmna hi a san zawng mi dang tan tehchhuah mai mi a ni lo. **Mi fiahna chu ka tan thilte takte a ni**, tiin Korinth khaw hovin emaw mihring rorelnain emaw a rinawmna an lo teh ve chu an teh dik dawn chuan loh avangin eng huah a ngai lo a ni. Paula hian Pathian laka rinawmna tak tak chu mihring ngaihtuahna dan aṭanga lo teh fuh mai mai mi a ni lo tih chiang takin a hria. Hei hi a belh leh a, **"Mahni pawh ka infiah ngai hek lo."**Mihring pangngaia lo piang chhuak ve mai a nih avangin amah leh amah chu a in tan ru zel dawn a ni tih a hria a ni.

4:4 **Eng mah indemna ka inhre si lo va**, a tih hian Tirhkoh chuan Kristian rawngbawlna chungchang bik a sawi a, he rawngbawlnaah hian a rinawm lohna mi dangin an hmuh tur a awmin a hre lo. A nunah hian sualna reng nei lo vah a in ngai tihna a ni lo va, famkim lohna lai neiin a inhre lo tihna a ni hek lo. He chang hi a thu sawi mek eng aṭanga thlir sak a ngai a, a thu sawi mek chu Kristian rawngbawlna leh rinawmna chungchang a ni. A rawngbawlna chungchangah indemna tur hre lo pawh ni se chu chuan **thiam a chantir chuang lo.** A sawi awmzia ber chu, hemi chungchanga fiahtu ni turin amah chu a tlak lo, Roreltu chu Lalpa a ni si a.

4:5 Heng zawng zawng thlir chung hian, Kristiante rawngbawlna kan lo the sak dan hi kan fimkhur hle a ngai tih min hriattir a ni. Keiniho hi chuan han hmuh mai pawha ropui danglam deuh leh thinlung dek deuh thei ang chite hi dah san mai kan ching a, rawngbawlna hna awlsam leh langsar lem lote dah hniam ngawt kan ching ṭhin. A tih dan ṭha ber chu **a hun hmaa eng mah fiah lo va, Lalpa lo kal** hun nghah mai hi a ni. A ni chu a lo thlen hunah en fiah turin a tlak a, mita hmuh theih piah lamah pawh mi dang hmuhpui loh chin thinlung nen lam a en fiah thei, a rawngbawlna chauh ni lo, a rawngbawl chhan nen lam a en fiah dawn a ni. **thinlunga tumte pawh a tilang bawk ang**, sawi nawn kher ngai tawh lo mah se, mahni lan sarhna tur leh miin an ngaih ropuina tura thil tih zawng zawng chuan lawmman a nei ve lo ang.

Mi tinin Pathian lakah chuan mahni chan tawkah fak an hlawh ṭheuh tawh ang tih hi ringtu zawng zawngte rawngbawlna chu he rorelna hmaah hian fak hlawh vek tur a ni tihna anga ngaih loh tur a ni a. A awmzia chuan fak phu apiangte chu mihring ni lo, Pathianin a fak dawn tihna a ni.

A chang dawt leh pariatah hian, tirhkoh chuan Korinth kohhran chhunga inṭhen hranna awm chhan chu chapona a nih thu chiang takin a rawn sawi leh dawn a ni.

4:6 Kristian rawngbawlna kal kawngah hian mihring tu emaw zui bik neih a awlzia a rawn hrilh fiah a (3:5–4:5), a entirna atan amah leh Appolova a hmang.

Korinth kohhrante hi Paula leh Appolova tantu pawl mai bakah an kohhran tlawhtu mi dangte pawh a ti bik pawl an lo awm ze a. Paula hian kristiante chetdan tur mawi tak angin mi dang ho hming a sawi tel duh lo va, amah leh Appolova chungchang chauh a sawi a, tichuan mi thianghlimte hian anmahni duh zawng hotu bikte thusawi la vawng bik lutuk leh ngaih dan inang intelkhawm bik lo turin an zirchhuah theih a beisei a ni. Mi thianghlimte chu mi tinreng leh engkim an teh dan chu Pathian Lehkhabu thu ang zelin ni se a duh a ni.

4:7 Ringtu pakhat chu mi dang aia thiamthil a nghah a nih chuan chutiang tur chuan Pathianin a siam a ni. A thil neih engkim chu Pathian hnen aṭanga a dawn a ni si a. Keimahniho pawh hi kan engkim hi Pathian min pek a ni. Chuvangin eng vang teh lul chuan nge kan chapo anga kan inhampuar chiam chiam ang? Kan talent leh thilpek kan kawl zawng zawngte hi kan fin bik vanga nei kan ni lo.

4:8 Korinth kohhran hi kohhran intodelh an ni a, **an tlai ta.** An hnenah thlarau thilpek hnianghnar tak awm avangin an inchhuang a, **an hausa ta** a ni. Nuamsa tak, hahdam leh awlsam takin an nun an hmang a. Mamawh neiin an inhre lo. Ro an rel tan niawm takin an nung a; mahse Tirhkohte an telh si lo. Paula chuan rorelna ni lo thleng tawh se la, anniho nena rorel a chak thu a sawi a, Tunah erawh chuan, "Nun chhung hi rorelna hun atana inzirna hmun chauh a ni" tiin mi pakhat chuan a lo sawi a. Kristiante hi Lalpa Isua Krista lo kal leh hunah amah nena ro rel tur kan ni. Tuna kan mawhphurna erawh chu Chhandamtu hnawltute an thil tih dik loh hriat tir hi a ni. H.P. Barker chuan;

> Lalin lallukhum a khum hmaa lo khum hmasa tum hi phatsanna a ni. Hei tak mai hi Korinth ringtute thil tih dan chu a ni si. Tirhkohte chuan Kristain an tih dik loh a hriattirte an hrilh thung a; mahse Korinth khuaa ringtute hi an "hausa" a, an "Zahawm" tlat si a ni. Anmahni tan hun hlimawm siam tumin an buai a, an Hotu ber tan erawh hun harsa an siam sak a ni.[10]

Lal lukhum khumtirn hmunah hian Lal berin lallukhum a khum hma chuan mi dangin an lo khum khalh thiang lo. Korinth-ho erawh chu hemi letling chiah hian an che a, Lalpa hnawlin anmahni chawimawina lallukhum an inkhumtir hmasa a ni.

4:9 Korinth a lehpek awm tawh lo ang maia lung muanga an thut lai hian, Paula chuan **tirhkohte** dinhmun nen a inan lohzia a hrilh ta a. Tirhkohte chu ennawm chhuahna hmuna ram sakawlh bei tura chhuah, **vantirhkohte leh mihringte** tana ennawm angah a inchantir a ni. Godet-a chuan, "Korinth kohhranho hian thut thluangna hun an nei lo va, chapo hman pawh an ni lo, kohhranhote lalthutthlenga an thut der der lai hian tirhkohte chuan khandaih an hmachhawn mek a ni" a ti.

4:10 Tirhkohte chu **Krista avangin mi a** ngaih an ni a, Kristiante erawh chu an khawtlangah Kristian **fing** anga ngaih an ni. Tirhkohte chu an **chak lo va,** Korinth kohhrante chuan chak lohna reng an nei lo. Tirhkohte dinhmun zahawm lo taka an awm laiin mi thianghlite chuan dinhmun ṭha tak an luah a ni, an dinhmun a inang lo hle.

4:11 Tirhkohte hmuh dan chuan hnehna ni leh rorel hun tur chu a lo la thleng lo. **Rilṭam, tuihal** an tuar a, silhfen mumal an nei lo va, mi tihduhdah an tuar a. Ramsa pel ang maiin an pel a, an um a, awm hmun nghet pawh an nei thei lo.

4:12 An ei leh in, silh leh fen thawkchhuak turin, **mahni kuta thawkin an rim hle a.** Anmahni hautute mal an sawm sak a. Miin an tihduhdahin khing let lovin an tuar mai a ni.

4:13 Miin an chungthu ṭha lo taka an sawi chung pawhin Lalpa Isua pawm turin an thlem tang tang a. An dinhmun dik tak chu khawvel hnawmhnawk, thil zawng zawng bawlhhlawh ang mai a ni. Krista avanga an tawrhnate a sawi hian kan thinlungah thu a sawi ngei tur a ni. Tirhkoh Paula hi tunah hian la dam ni se la, kan hnenah hian Korinth-ho hnena a sawi ang bawkin "Kan tel lovin ro in rel ta a nih hi le?" tiin min zawt mai ang em?

4:14 Chang 14–21 ah hian Paula chuan inṭhen darhna avanga a zilhhauna hnuhnung a tar lang a. Bukna pakhat inang lo tak hmanga a thusawi chu a rilruah a awm reng a, chuvang chuan heng thu a sawite hi Kristiante an zah na tur ni lovin, mahni fa hmangaih takte zilhna a nih thuin a tlip a ni. Anmahni a huat avanga khang thu khal tak kha sawi a ni lo va, an thlarau nun kal zel dan tur ngaihtuahpuina aṭanga sawi a ni.

4:15 Tirhkoh chuan he thu hi a hriattir nawn leh a, **Kristaah chuan zirtirtu singkhat nei** mah se la, rinnah chuan pa pakhat chuah an nei. Paula ngei hian Krista hnena a hruai avangin thlarau lama an pa a ni. Mi tam tak anmahni zirtir turin an hnenah an kal pawh a ni thei e, Beramno hnena hruaitu Paula tlukin an ni chu duat leh hmangaih takin an en ve thei lo ang. Paula hian zirtir rawngbawlna dah hniam a tum a ni lo va, kan hriat sa reng he thu dik hi a rawn sawi nawn mai a ni, mi tam takte chu Kristian rawngbawlnaah inhnamhnawih mah se mi thianghlimte hmakhaw ngaih puina tak tak chu Krista hnena hruaitu tluk an nei thei lo vang.

4:16 Paula chuan amah entawntu ni turin a fuih zui a, Krista tana mahni intheihnghilh veka a inpekna te,

a ringtu puite tawp lo va a hmangaihna leh an rawng a bawl saknate entawn se a duh a, he laia a rawn sawi hi chang 9–13 a kan hmuh ang kha a ni.

4:17 Hei hi an thlen ve theih nan, Paula chuan an hnenah Timothea a tir a, a ni hi **Lalpaa a fa duh tak leh rinawm** tak a ni. Timothea chuan Paula Kristaa a awm dan, kohhran hrang hrang hnena a lo zirtir tawhte chu a rawn hrilh nawn leh ang. Paula chuan a thuhrilh a nunpui a, hei hi rawngbawlnaa inhnamhnawihte zawng zawng awm dan tur a ni.

4:18 Paulan Korinth khuaa Timothea a han tirh luh hian mi ṭhenkhat chuan amah a kal ngam loh vangah an puh ang tih a hria. **An hnena lo kal tawh lo tur ang maiin ṭhenkhat an uang a ni.**

4:19 **Nimahsela Lalpain rem a tih chuan** hun rei lote hnua an hnena kal leh a tum a ni. A lo kal leh huan chuan thlarau thiltihtheihna nei hauh si lo va mi uang thuangte chapona chu rawn phawrh fai sak leu a tum a ni.

4:20 A nihna takah chuan **thiltihtheihna** hi a ni pawimawh ni, **Pathian ram** chu thusawi maiah a awm lo va, thiltihah a lang zawk a ni. Thupuan chhuah ringawt a ni lo va, a tak tak ram a ni.

4:21 Paula an hnena a kal dan tur chu anmahni awm dan a zir zirin a ni ang. Thlarau hel rilru an pu a nih chuan an hnenah hian **talhfiak** nen a kal ang. Hetiang ni lo va hniam tak leh inngaitlawm taka an aw rawh chuan, an hnenah hian **hmangaihna leh thuhnuairawlhna** rilru puin a kal ang.

B. Ringtute zinga sualna (Bung 5)

Bung 5 na hian Kohhranin an member zinga mi mipuite mithhmuha pawh thil sual titute zilh hau a tul thu a rawn sawi a. Kohhran chuan a thianghlimna chu khawvel mit hmuha a kenkawh zel theih nan inthunnuna lekkawh a tul a, tichuan Thlarau chu an zingah lungngai lovin a tel thei ang.

5:1 Mi zawng zawng zinga tlangṭhang khawpin ringtu pakhat chu inngaihna sualah a tlu a. He mi tlukna phei hi chu Kristiante chu sawi loh Jentel-te zingah pawh theng ngai lo thil a ni a. He mi hian a pa nupui a lo mutpui a ni. He pa hringtu nu tak chu a boral tawha a pa hian nupui dang a nei leh tawh tih a rinhlelhawm lo va. Hetiang a nih chuan a pa nupui hi a nuhrawn tih tur a ni ang. He nu hi ring lotu a nih hmel a, a chhan chu a chunga thununna lekkawh lam eng mah sawi a awm loh avangin. Chutiang a nih chuan kohhranin a chungah thuneihna an nei lo a ni.

5:2 Heng thil zawng zawng a thlen lai hian Korinth khaw ringtute hi engtin nge an awm? Lungngai taka awm aiin, chapo leh uangthuang takin an la awm a ni. Thil tisualtu hrem lo va a chunga an dawh theihna hi an uanpui a ni mai thei. A nih loh vek leh an kohhrana Thlarau thilpek an dawn nasat em avanga inchhuang taka awmin he thil thleng hi an ngaihtuah peih lo pawh a ni thei. A nih loh vek leh thianghlimna aiin kohhran member tam lamah an buai zawk pawh a ni thei e. He sualna hian na taka nghawng tur a nih laiin eng he huah an ngai lo a ni.

Chu thil titu chu in zing ata hnawh chhuah nana lungngaih tak a ruangin in uang zawk si a. He thuin a sawi rik si loh, lo lang thei ta chu, Lalpa hmaa thuhnuairawlhna dik tak lan tir chu ni se, Amah ngeiin a tul a tih angin a chungah hian thununn a lek kawh dawn a ni. Erdman-a chuan:

> Kristian kohhran ropuina tak tak chu thusawi thiam an neih tam lamah te, zirtirtu ropui tak thilpek dawng nasa tak an neih tam lamahte a innghat lo tih an hre thiam tur a ni, a member-te nun thianghlim leh entawn tlakna lamah a innghat zawk a ni.[11] a ti.

5:3 Annihovin engamah an ngaih loh lai hian Tirhkoh chuan an zingah awm lo mah se an zinga awm ve ang maiin hepa chungthuah hian rorel dan tur thutlukna a siam fel tawh a ni.

5:4 Kohhranho inkhawmna hmuna thil tisual tu chunga thununna an lekkawh lai a mitthla a. An zingah awm lo mah se, **ka thlarau chu kan Lalpa Isua thiltihtheihna inkhawmnaah** nangni nen kan awm tlang a ni a ti. Lalpa Isua chuan kohhrante leh tirhkohte chu he tiang thila thununna lekkawh theih tur hian thuneihna a pe a ni. Chuvang chuan Paula chuan Lalpa Isua thuneihna hmangin a tih tur a ti dawn tih a sawi a ni.

5:5 A thil tih tur chu, **mi chutiang chu, a thlarau Lalpa niah chuan chhandamin a awm theih nan a tisa tiboral turin, Setana pe ila ka ti a ni.** Hrilh fiahtu hrang hrangte hi he lai a ṭawngkam an hrilh fiah dan a inang lo. Mi ṭhenkhat chuan kohhran aṭanga hnawhchhuah a sawina a ni an ti a, Kohhran pawn lam hi Setana lalram a ni. (1 Joh 5:19). Chuvang chuan 'Setana pe ila; tih awmzia chu ṭawngkam tluang tlam chuan kohhran aṭanga hnawhchhuah a ni. Mi ṭhenkhat erawh chuan he thuneihna hi Tirhkohte hnena pek, tun hnua hmuh tur awm zui ta lo a ni an ti ve thung.

Tisa tiboral tih ṭawngkamah pawh hian ngaih dan inang lo a awm a. Mi tam tak chuan taksa lama harsatna hmanga Pathianin he pa tisa chaknain a thunun leh a tih dan ṭha lote a chhutchhiat sakna tur niin an ngai a.**Tisa tiboral** tih hi mi ṭhenkhat erawh chuan zawi zawia awng rawp telh telha thihna niin an

ngai a, chutiang a nih chuan he mi hian sual sima hawi kir lehna hun neiin zuahin a awm thei ang an ti a ni.

A enga pawh chu ni sela, ringtute chunga thununna lekkawh hi Lalpa nena inpawlna nung an neih leh theihna tur a ni. Hnawhchhuah hi a tawpna a ni lo, a tawp dan ṭha zawk a thlen theihna tur hmanrua mai a ni. A tum ber chu **Lalpa niah chuan chhandamin a awm theih nan** a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, he laiah hian chatuana a thlarau boral lam a sawi lo. Lalpa chuan tun dam chhungah ngei hian a thiltih sual avangin a chungah hremna a lek kawh a, chu chu **Lalpa niah chuan chhandamin a awm theih nan** a ni.

5:6 Paula chuan Korinth mite chu anmahni inchawimawia an **uan** avangin a kamkhat leh ta a. Vawi khat chiah a lawm a thlen tiin thiam an inchantir a ni mai thei. Hei hi an hre lo emaw ni? **Dawidim tlemtin chhang hlawm chu a pumin a fanchhuak ṭhin tih hi.** He laiah hian **Dawidim** hi sual sawina a ni. Tirhkoh chuan sualte deuh nia an hriat kohhranin a ngai thei zel a nih chuan, a ṭhang lian thuai anga kohhran pumpuiah nghawng ṭha lo tak a nei dawn a ni a ti. Thil fel tak, Pathian duh dana thununna chu kohhran nih phung a ngheh zel theihna turin a pawimawh a ni.

5:7 Tichuan**dawidim hlui chu thianfai rawh u** tiin thu a pe ta. Ṭawngkam dang chuan chu thil tih sualna chungah khawng taka thununna an lek chuan **chhang hlawm thar** an lo ni leh thei ang. Chhang hlawm thar chungchangah hian Paula chuan **dawidim tel lo in ni** tiin a sawi a, Pathian chuan Kristaah chuan mi thianghlim, mi fel leh pawlh buaitu nei lo angin a hmu a ni. Pathiana an nihna ang tak hian tuna an dinhmun an siamrem tur a ni tiin Tirhkoh chuan a hrilh a. *An awmna hmun/an nihna* chu dawidim tel lo a ni. *An dinhmun/ an tih dan* pawh dawidim tel lo a ni tur a ni. An nih phung chu an hming nen a inrem tur a ni, an thiltih zawng zawng pawh an thurin nen a inmil tur a ni.

Kalhlen Kutna tur pawh an talh tawh si a, Krista ngei chu. Paula hian chhang dawidim telh loh chungchang a sawi lai hian Kalhlen Kut ruai a mitthlaah a lang tih chiang a, ruaithehni hmasa ber thlen hma zanah Judaho chuan an in chhung aṭangin dawidim zawng zawng an dah chhuah a ngai a. Chhangphut nuaina chawhtawlh zawng zawng an ti fai vek a. Dawidim an dahna ṭhin pawh a themte pawh hmuh tur a awm hma loh chuan fai takin a hru vek a. In kil thim lai zawng zawng pawh khawnvar nen hmuh hmaih palh a awm em tiin a en chhuak vek ṭhin. Hetianga a paih fai vek hnu hian, a kut chu Pathian lam hawiin a phar chhova, "AwPathian, ka in aṭangin dawidim zawng zawng ka paih chhuak ta, ka hriat loh va dawidim them a lo la awm palh a nih pawhin, ka thinlung zawng zawngin ka paih chhuak e" a ti ṭhin. He hlimthla hian tun lai khawvela Kristiante leh sual inṭhen hrang tur kan nihzia min hmuh tir a ni.

Kalhlen Kutna beramno talh hian Kan Lalpa Isua Krista kross a entir a ni. He chang hi Thuthlung Thara zirtirna chi khat *typical teaching* a ni. Chumi awmzia chu, Thuthlung Hluia mihring leh thil thlengte ang kha nakina thil lo thleng tur hlimthla emaw ang chi emaw a ni. Heng thil tam tak hian Lalpa Isua kan sualte paihbo tura amah ngei inthawina atana a rawn inhlanna a entir hlawm a ni.

5:8 He laia **kut** tih chu Kalhlen Kut sawina bik emaw Lalpa Zanriah sawina emaw a ni lo va, ringtute nun zawng zawng huap zovin a rawn sawi zawk a ni. Kan dam chhung nun hi hlimna kut a ni tur a, chu kut lawmna atan chuan **dawidim hlui** hman tur a ni lo va, **nunchhiat leh sualna dawidim** tel lo a ni tur a ni. Kristaah hlimna kan chang a nih phawt chuan kan thinlungah mi dang huatna a awm thei lo. Hemi aṭanga kan hmuh theih chu Paula hian dawidim tak tak, tun laia chhangthawp siamna yeast ang hi a sawi lo va, thlarau lam ṭawngkamin sualin a deh apiang a tihkhawloh theihzia sawi fiahna atan a rawn hmang a ni. Keini hovin nun kan hman dan tur chu **takna leh dikna chhang, dawidim telh lo** a ni tur a ni.

5:9 Paula chuan a lehkha hmasa lamah **inngaih hmangte pawl lo turin** a hrilh tawh tih a sawi nawn leh a. He lehkhathawn hi hmuh tur awm tawh lo mah se Bâibul a lehkhathawn kan hmuhte hi Pathian thawkkhuma ziak a nihna a bo lo. Paula lehkha ziak zawng zawng hi Thlarauvin ziak tura a puihna avanga ziak a ni vek bik lo va, Pathianin Pathian Lehkhabu Thianghlima tel tlak a tih ho chauh seng luh a ni.

5:10 Tirhkoh hian **inngaih hmangte pawl lo tura** a hriattir hian hetiang mite nen hian hnaih pawh inhnaih reng reng lo turin a hrilh tihna a ni lo. Khawvela kan awm chhung chuan ring lo mite nen sumdawnna te, hnathawhnaahte kan in hmuh fo a ngai a, heng mite hian eng ang chiaha sualna thuk nge an khawih tih kan hriat sak thei lo. Mi sualte nena inṭhen hrang hlauh tur chuan **khawvel ata kal chhuah** a ngai ang.

Chuvang chuan Paula hian **inngaih hmangte** nena inkawm hauh loh turin a hrilh lo va, **duham leh hleprute eawm, milem betu emaw**te pawh. **Mi duham**te chu sumdawnna leh sum leh pai thila mi rinawm lote an ni. Entir nan, tu pawh chhiah chawi duh lo chu a duhamna avangin hnawhchhuah tur a ni. **Hleprutute** (extortioners)te hi tharum hmanga mi dangte ṭhah emaw tihnat a vau an chin avanga intihausate a sawi a ni. **Milem betute** hi Pathian tak ni lo eng thil pawh, tu pawh pathiana neitute an ni, heng mite hian nunchhe

tinreng an lan tir ṭhin a chu chu an milem biakna nen a inzawm tlat ṭhin a ni.

5:11 Paulan a pawl lo tura a tihte chu**unau hming pu si,** heng sualna rapthlak taka inhnamhnawihte an ni a. Heti hian sawi ta ila a chiang awm e.

> Ka sawi tum ber leh sawi nawn ka duh chu Kristian inti sia mi ngaih hmang bulah chuan chaw pawh kil suh, mi duham emaw, milem betu, hmuhsit ching emaw, zu nruih ching emaw mi neih sum chhuhsak ṭhinte pawh.

Chhandamna la chang ve lote hi kan biak pawh ve fo a pawimawh a, an inkawm tlangnelna hmang chuan thu tak kan hrilh thei ang. Hetianga ringtu ni ve lote nena inbiak pawh hi a hlauhawm lo va, Kristian inti ve reng sia sualnaa nung tlatte erawh chu an hlauhawm a ni. Kan laka an ngampatna tur eng mah kan ti tur a ni lo, chuti a nih loh chuan an nun dan chu kan pawmpui emaw an ti mai ang.

Chang 10-naa sualna chi hrang hrang a rawn sawi tawh bakah chang 11-naah hian Paula chuan mi hauh hmang leh zu ruih hmang a rawn belh a. **Mi hauh hmang** chu insumkarna tel hauh lo va mi dangte chungchanga ṭawngkam chhe pui pui hmang ṭhinte an ni. He laiah hian fimkhurna tur erawh chu a awm. Mi pakhat chuan hetiang ṭawngkam chhe tak hi ṭum khat a lo hmang palh hlauh mai a, Kohhran aṭanga hnawhchhuah tur a ni an gem? A nih kan ring lo a ni, a rawn sawi tum zawk chu chin ṭhan a nei, hmang thla zen mai chi a nih hmel. A chi danga sawi chuan **mi hauh hmang** chu mi dangte ṭawngkam ṭha lo tak taka hauh ching ti pawhin a sawi theih ang. A enga pawh chu ni se he laiah hian kan ṭawng chhuakte veng uluk turin min vaukhan a ni. Dr Ironside-a chuan, mi tam takte hian an lei an hman danah an inthlahdah palh mai niin an sawi ṭhin a, hetiang an ni rau rau a nih chuan machine gun fimkhur lo takin ka hmet puak palh a ni ti se a inang reng a ni a ti.

Zu ruih hmang tih hi chu nasa taka zu in ṭhin sawina a ni.

Tirhkoh Paula hian **mi chutiang hnenah chuan ei pawh ei lo turin** min hrilh hi a ziak ang chiah hi a ni em? Teh reng mai, hei tak hi he changin min zirtir a tum chu a ni. Lalpa zanriah kan kilpui tur a ni lo va, chaw eikhawmnaah pawh kan ei pui tur a ni lo. He laiah hian dan phung pangngai piah lam erawh chu a awm thei a. Ringtu zu ruih hmang nupui chuan kohhran inpawlhonaa tel thei tawh lo a pasal zu ruih hmang chu chaw a kil pui tho a ngai a ni. Dan tlangpuiah erawh chuan ringtu inti sia heng sualnaa inhnamhnawihte hi kan en hrang tur a ni a, chu chuan an thil tihsual pawizia a hriattir anga, sim turin a hruai thei ang. Kan Lalpa pawh kha khawlai mi leh mi sualte kiangah chaw a ei a lawm kan ti a ni mai thei; mahse a chaw kilpuite kha amah zuitu an nih thu puang chhuak lotute an ni. Chuvangin Amah ngei pawhin a zirtirte zingah a chhiar tel lo reng a ni. He thuin min zirtir chu Kristian ni si sual thulh chuang lote hi kawm nel satliah lo turin min hrilh a ni.

5:12 Paula zawhna rawn siam hian Kristiante hian ring lotute chungthu rel sak turin mawhphurna kan nei lo tih min hrilh a, He khawvela mi sualte hi ni lo la awm turah Lalpa ngeiin an chungthu a la rel dawn. Chutihrual chuan kohhran chhunga chengte chungthu ngaihtuah erawh chu kan mawhphurna a ni. Kohhran mal tin hian a member-te chunga Pathian thununna a tul ang zela hman chu a tih tur a ni.

He laiah pawh hian Lalpa zirtirna 'Sawisel suh u sawisela in awm loh nan' (Rorel sak suh u, ro rel saka in awm loh nan) a ti a lawm tia ṭanhmun siam a awm theih a, chung mite hnenah chuan Lalpa khan thinlunga thil tum lam a sawi a ni tiin kan chhang ang. Mi dangte thinlung chhunga awm chunga rorel turin kan tlak loh reng a ni. Pathian thu chuan Pathian mite inpawlkhawmna hmuna lang thei sual chungchangah thununna hmang turin min tit hung a, chu chuan kohhran thianghlimna avanga a hmingṭhatna chu a vawng nung ang a, unau thil tisualtu pawhin Lalpa nena inpawlna nung a nei leh thei ang.

5:13 Paula chuan **Pathian** in **pawn lam mite** (ring lotute) chungchang a ngaihtuah dawn tih a sawi a. Chutihrualin, Korinth-ho hian Pathianin an kuta rorel theihna a dah hmangin an zing aṭangin **mi sual** chu an hnawhchhuah a ngai a ni. Chumi awmzia chu kohhranho inkhawmnaah he unaupa hi an zing aṭanga hnawhchhuah a ni tih an puang tur a ni. He thupuan hi lungaihna leh zahna nasa tak nena puan tur a ni a, thlarau lama a dinhmun siam ṭhata a awm theihna turin an ṭawngṭai sak fo tur a ni.

C. Ringtute inkara Inkhinna (6:1–11)

Bung 6-na chang hmasa 11-ah hian ringtute inkara court thubuai chungchang a sawi a. Paula hian kristiante chu an unaute nena an inkar thubuai ching fel turin khawvel court-ah kal ṭhin tih a lo hria a. Chuvang chuan kohhranhote tana tawp lo va hlutna nei tur zirtirna a rawn thehchhuak ta a ni. "In hre lo vem ni?" tih ṭawngkam a hmang nawn tlut tlut mai hi chhinchhiah ila (Chang 2,3,9,15,16,19).

6:1 Zawhna hmasa be chuan mak ti takin unaute chungthu rel sak tura **mi fel lote hmaa** thubuai an thlen chu a rawn sawi a, he laia mi fel lote tih hi ring lotu judge emaw magistrate emaw sawina a ni. Felna

kawng dik tak hretu zawkin chutiang felna nei ve lote an pan zawk tlat chu thil inhmeh lo tak niina a hria a. Han suangtuah mah teh, rorelna dik hlen chhuak tura Kristian zawkin chutiang nei ve hauh lo pan chu mak tak a ni!

6:2 Thil inhmeh lo dang leh chu **khawvel** chunga ro la rel turten an inkara buainate takte lo thleng an ching fel thei lo chu a ni. Pathian Lehkhabu chuan ringtute chuan Krista chu a thiltihtheihna leh a ropuina nen a lo kir leh hunah ro an rel pui dawn tih min hrilh a, chu rorelna hna chu an kova nghah a ni dawn. Kristiante chu nakina khawvel ro la relsaktu tur an nih si chuan an inkara buaina hote te ching fel thei lo tur an ni dawn em ni?

6:3 Paula chuan Korinth mite chu **vantirhkohte lam** pawh ro an la rel sak dawn tih a hrilh a. He laia Tirhkohvin a thu rawn sawi hi an thusawi ropui danglam tak a ni. Han sawi hmawrhmuh kual a, han vai kual hmasa de de lovin a rawn ri nghal pawp mai a, thu namai lo tak Kristianten vantirhkohte ro an la rel sak dawn tih hi a rawn sawi hmiah mai a ni. Juda chang 6 leh 2 Petera 2:4,9 ahte vantirhkohte hi ro rel sak an nih dawn thu kan hmu a. Krista chu roreltu ṭhutphahah a ṭhu dawn tih kan hre bawk (Joh 5:22). Amah nena inzawm kan nih avangin ni lo la awm turah vantirhkohte chungah ro kan la rel dawn tih hi sawi theih a ni. Vantirhkohte chunga roreltu turn i tlaka kan inruat a nih chuan, **tun dam chhung** khawsaka buaina lo thlengte hi kan ching fel thei tur a ni.

6:4 He dam chhung khawsak chungchanga rel fel ngai a awm hian, kohhranin ropui taka a dah loh roreltute kutah chinfel hna chu i dah dawn em ni? Ring lotu judge chu kohhran chhungah dinhmun ropui leh zahawm pek a ni lo. Khawvela an hnathawhna lamah chuan zah an kai ngei mai a, kohhran chhung thu leh hlaah erawh chuan thuneihna an nei lo a ni. Chuvang chuan heti hian Paula chuan Korinth-hote chu a zawt ta a:

> In inkarah thlei bik nei lo va rorel sakna in mamawh hian, Kohhran pawn lamah kal chhuakin Kohhranin thlarau lam finna neia a ngaih loh roreltute kutah in tlu lut dawn em ni?

6:5 Paula hian an **zahna** turin he thu hi a zawt a ni. Kohhran lian, finna nei awm khawmna, thlarau thilpek hnianghnar taka kawltu kohhranah hian **mi fing pakhat tal**, unaute inkara inhriat thiam lohna ching fel thei tur in si lo maw? Tiin a zawt a ni.

6:6 Kristian **unauvin a unau rorelnaa a thlen zawk ṭhin** avangin he tiang mi fing hi pakhat mah an awm lo tihna a ni, chhungkaw buaina ring lotute khawvelah an phawrh mualpho. Hei hi hi thil ṭha lo tak a ni.

6:7 **"Hei hi in fel zawh zan lohna pakhat chu a ni pang mai"** tih hian thil an ti dik lo a ni tih a tar lang a. Dan hmaa inkhin chu ngaihtuah pawh an ngaihtuah chhin tur a ni si lo. He lai tak hi Kristian ṭhenkhat chuan an hre thiam lo mai thei, "Paula, i hre thiam lo a ni. Unaupa chumi khami chuan sumdawnna lamah min bum a ni" an ti mai thei. Paula chhanna erawh chu, **"Engati nge dik lo taka tihna chu in tuar zawk loh? Engati nge tihdawnna chu in tuar zawk loh?"** tih hi a ni. Hei hi Kristiante rilru put dan tur dik tak a ni. Thil tihsual ve ai chuan kan chunga thiltih sualte hi ṭha takin kan lo dawngsawng mai tur a ni.

6:8 Mahse he ngaih dan hi Korinth mite thinlung put dan chu a ni si lo An chunga thil tihsualte lo dawh mai a, an bumna pawh lo tawrh mai an tum lo, chu ai chuan Kristaa an unaute chu han thungrulh ve sak an ni duh a ni.

6:9 Khawvela an nun phung renga **mi fel lote chuan Pathian ram an luah lo ang** tih an theihnghilh ta mai em ni? An lo theihnghilh palh tawh a nih takin Pathian ram lut lo turte chu hrilh nawn leh dawn a ni. Kristiante hian heng thil sualte hi tiin an bo leh thei tih sawi a tum lo va, hetiang ti ṭhinte hi Kristian tak tak an ni lo ve a tihna a ni. [12]

Hengah hian, **inngaih hmang** leh **uirete** hi an inang lo a ni. He laia inngaih hmang a tih hi nupa ni lo va hmeichhiat mipatna hmang a sawina a ni a, uire tih erawh chu nupui pasal neite an kawppuite ni lo laka an chetsualna a ni. Bung 5 naa list pahniha kan hmuh tawh **milem betute** a rawn lang nawn leh a, **mi hur** a tih an taksa hurherhna atan hmang ṭhinte an ni a, **mawngkawhur** tih hi mahni anpui kawp chingte an ni.

6:10 Heng zingah hian **ruk hmang te, mi duhamte, zu ruih hmangte, mi hau hmangte** leh **hleprute** belh a ni a. **Ruk hmang** tihte hi mahni ta ni lo la ṭhinte an ni. Duhamna sual hi sualna lianṭham apiangah a lang ziah a ni tih lo chhinchhiah ila. He sual hi mihring chuan kan ngai thutak vak lo ṭhin a, Pathian erawh chuan na takin a hnawl a ni. **Mi duham** chu thil neih belh duha itna nasa tak nei a, dik vak lo pawha a thil duh neih tum zel mai mi a ni. **Zu ruih hmang,** chu a thu ang hian, zu ngai tlat maite an ni. **Mi hau hmang** tih chu mi dangte chunga ṭawngkam chhe tak tak hmang ṭhinte an ni. **Hlep rute** tih chu mi retheihna leh mamawhna mahni tana chhawr ṭangkaia hlep tam tak neih tum ṭhinte an ni.

6:11 Paula hian heng sualte hi Korinth khuaa ringtute hian an ti ṭhin tiin a puh lo va, heng sualte hi chhandamna an chan hmaa an lo tih ṭhin kha a nih avangin heng lakah hian inveng ṭha turin a zilh a ni. **Nangni ṭhenkhat chutiang mi chu in nih ṭhin**

kha a ti a, tunah erawh chuan **tlenfai** an ni tawh a, **tihthianghlim** an ni tawh a, **thiam chang** an ni tawh. An sualna chu Krista thisenin a tlengfai tawh a, an bawlhhlawhna tur zawng zawng Pathian thu hmangin a tlengfai chhunzawm zel a ni. Pathian Thlarau hnathawh lo lang chuan a tithianghlim tawh a, Pathian nena leng dun thei turin khawvel lak aṭangin a la hrang tawh a ni. Lalpa Isua Krista leh kan Pathian Thlarauvah chuan **thiam chang an ni tawh,** Lalpa Isuan kross a hnathawh avangin Pathian mit hmuhah mi fela chhiar an ni tawh. He laiah hian Paula hian eng ṭanhmun nge rawn siam a tum? A chhanna chu awlsam tak a ni, Godeta chhanna hi ṭawm mai ila, "A thukzia teh rual loh va thuk khawngaihna chu palzut loh tur a ni" a ti a ni.

D. Ringtute rilru thiangzau (6:12–20)

6:12 He bung tawp lamah hian tirhkoh chuan dik leh dik lo tehfung tur pawimawh tak mai a rawn zam a. Tehfung pakhatna chu, thil chu danin a phal a ni thei a; mahse a ṭangkai kher lo thei. Paulan, **"Thil engkim tih ka tan a thiang a"** engkim mai hi serh leh sang awm miah lovin a ti thei tihna a ni lo. Entir nan, sual chi hrang hrang a sawite khi a duh chuan a khawih vek thei tihna a ni lo a ni. He laia a rawn sawi hi thil pawi em em ni si lo ho a ni. Entirna atan chuan, Kristian tan vawksa ei tur a ni em tih hi Paula hun laia kristiante zawhna lian tak pakhat a ni. Hei hi mihring ngaih dan maia innghat a ni a, Miin vawksa a ei leh ei loh hi Pathian tan awmze awm lo a ni. Paula hian he changah hian thil ṭhenkhat chu danin phal mah se hlawkna nei lem lo a ni tih sawi fiah a tum mai a ni. Thil ṭhenkhat chu ka tana tih phal thlap ni mah se, chu thil ka tih chu ringtu ṭhenkhat tan chuan tlukna thlen theitu a ni thei, chutiang thil tih chu ka tan a tul miah lo tihna a ni.

A pahnihnaah chuan thil ṭhenkhat chu danin phal mah se, chutiang titu chu bawihah a man thei a ni. Paula chuan, **"Eng bawihah mah ka inphal lo"** a ti hmiah mai a ni. He thu hian vawiin atan pawh thuchah tlang tak a la nei reng a, zu te, zial te, drugs chungchangahte pawh. Heng thilte hi thil dang tam tak ang bawkin mi bawih bet thei a nih avangin hetiang bawihah hian Kristian chu lut turin a inphal tur a ni lo.

6:13 A pathumna chu thil ṭhenkhat chu ringtute tan phal a ni a; mahse hlutna nghet eng mah nei chuang lo an ni. Paula chuan, **"Ei turte chu pum tan a ni a, pum chu ei turte tan a ni, nimahsela, Pathianin a tiboral ve ve dawn"** a ti. Hemi awmzia chu mihring **pum** hi eng chaw pawh lo dawng sawnga lo pai ṭawih thei tura duan a ni. Chutiang bawkin Pathian chuan mihring pumin a lo pai theih tur angin **ei turte** hi a siam bawk a ni. Chutiang chu ni mah se ei tur um ringawin nun kan hmang tur a ni lo, hlutna rei lote daih chauh an nei a ni. Ringtu nuna dah pawimawh em em tlak a ni lo. Ka damchhan chu ei tur duh zawng tak ei hliam hliam mai hi a ni ti niawm taka nun hmang lo turin min duh a ni.

Mihring taksa hi Pathian chuan ei turte la luta hmang ṭangkai thei tura a duan laiin, thil chiang tak pakhat a awm; **taksa hi inngaih nan a ni lo va, Lalpa tan a ni zawk e; Lalpa pawh chu taksa tana ni.** Pathianin mihring taksa ruangam a siam lai hian hur herh tak leh thlah dah taka hman mai mai turin a ruahman lo. A ruahman dan chuan Lalpa ropuina atan leh a malsawm sa rawngbawl hna thawk turin a ni a ruahman zawk ni.

He changa thu ropui tak inphum hi hmuh hmaih a rem lo ang. **Taksa hi Lalpa tan a ni** tih hi a ropui tawh teh lul nen, chu aia la ropui zawk chu **Lalpa pawh chu taksa tan a ni** tih hi a ni. Hei hian min hrilh chu Lalpa hian kan taksa hi a ngaihven, a dam leh dam loh te, a nih dan tur ang taka hman a ni em tihte a ngaihven a ni. Pathian chuan kan taksa hi ama hnenah inthawina nung, thianghlim leh lawmtlaka hlan turin min duh a ni. (Rom 12:1). Erdman-a chuan, "Lalpa tel lo chuan, taksa hian a nihna zahawmna dik tak leh a thlen chin tur a thleng pha ngai lo ang."[13]

6:14 Lalpa pawh chu taksa tan a nih dan he lai changah hian a rawn sawi fiah zawm a. **Pathian** chuan **Lalpa a kai tho** mai a ni lo va, **keini pawh a thiltihtheihnain min kai tho ve bawk ang.** Kan taksa a ngaihvenna hi kan thih rualin a la tawp mai lo. Ringtu thi zawng zawngte taksa chu tholeh Lalpa Isua taksa ropui ang nei turin a **kai tho** leh dawn. Taksa nei lo, thlarau ringawtin chatuan hun kan hmang dawn lo. Kan thlarau leh rilru chu van taksa thar nen a inzawm khawm leh dawn a, chu taksa ngei hmang chuan van ropuina zawng zawng chatuanin a chen tawh ang.

6:15 Kan taksa vawn thianghlim a ṭulzia leh a tibawlhhlawh theitu laka ven ṭhat a pawimawhzia rawn sawi nawnin, Tirhkoh chuan kan **taksa chu Krista pengte a ni** tih min hrilh nawn leh a. Chutiang a nih si chuan **Krista peng chu nawhchizuar penga** siam chi a ni dawn em ni? He zawhna hian chhanna cho chhuah sa a nei, Paula chuan **Hnai lo ve** a ti fithla hmak mai a ni.

6:16 Mipa leh hmeichhe inpawlnaah hian taksa pahnih chu **pumkhat** an ni. Thilsiam bul ṭantirh lai tawh khan, **"An pahnihin tisa pumkhat an lo ni tawh ang"** (Gen 2:24) a lo ti tawh si a. Hetiang a nih chuan ringtuin **nawhchizuar a zawm** a nih chuan, Krista taksa peng chu nawhchizuar taksa pengah kan siam tihna a ni ang. Mi pahnihte chu taksa pakhat an lo ni ta si a.

6:17 Taksa lama mi pahnih pumkhat an lo ni ta ang hian, miin Lalpa Isua Krista a rin chuan, Amah nen zawm an lo ni, an in zawmna hi a thuk em avangin

thlarau pumkhat anga sawi theih an lo ni ta. Hei hi mi pahnih inzawm theih dan famkim ber chu a ni. Inzawmna inhnaih chilh ber a ni a. Paula hnialkhan chu hei hi a ni, mi tu pawh Lalpa nena inzawm tawh chuan thlarau inneihna tibuai theitu inneihna dang reng reng a ngai thei tawh tur a ni lo a ti a ni.

A.T. Pierson-a chuan:

> Beram chu berampu hnen aṭangain a kal bo a ni thei a, grep hrui aṭangin a peng chu sahthlak a ni thei a, nausen chu a pa nen thenhra nin an awm thei a, nupui pawh a pasal nen an inṭhen leh hial thei; mahse thlarau pahnih pumkhata a in zawm tawh chuan engin nge then thei ang? Pawn lama inzawmna dang reng reng, nupa inneihna hial pawh hian nun pahnih pakhata chhunfinna famkim hi a entir pha lo.[14]

6:18 Tirhkoh chuan **inngaih hi tlansan rawh u** tiin Korinth kohhranho chu fuih a. Inngaih chungchangah hian fiamthu pawha inrawlh loh tur te, ngaihven lo turte, a chungchang zir chian lam tuipui lo tur leh a sawi pawh sawi sawi lo turin a hrilh a. **Tlansan** zawk tur a ni! Bâibul in hemi chungchanga min zirtirna chu Josefa chanchin aṭangin kan hmu a, Potiphara nupuiin a thlem khan a tlansan a ni (Gen 39). Thil ṭhenkhatah chuan ṭan hova him theih a nih laiin thil ṭhenkhatah chuan tlansan hi himna a ni.

Paula chuan a belh leh a, "Mihring thil tihsual tinreng hi taksa pawnah lamah a ni; mi ngaih hmang erawh chuan ama taksa chungah thil a tisual a ni" a ti. Thil tihsual tam tak hian taksaah nghawng a nei nghal lo, inngaihna sual erawh chuan danglamna tak a nei a, a tisualtu taksaah nghawng a nei nghal a, a tihsual rah chu a taksaah a seng ṭhin. He laia thu har tak awm chu thil tihsual tinreng hi taksa pawn lam a tih hi a ni. He laiah hian Paula hian thil tihsual dangte nena khaikhinin thu a sawi niin a lang. Thil tihsual chi dang ei duh luatna leh zu ruihte hian mihring taksaah nghawng a nei nghal ve bawk a; mahse thil tihsual tam zawk hi chutiang chu a ni lo. Chutihrual chuan ei duh luatna sual leh zu ruihnate meuh pawh hian inngaihin taksa chhung lam a khawih ang em em a chiang, zau leh chhe nasa nghalin a khawih thei lo. Nupa nun pawn lama inngaihna sual hian a tisualtu chu nasa takin a tichhe ṭhin a ni.

6:19 Paula chuan Korinth-ho hnenah hian an taksa chu thianghlim tura kohna thianghlima koh a nih thu a hrilh nawn leh a. An taksa chu **Thlarau Thianghlim in** a ni tih an theihnghilh tawh em ni ? He thu hi thu Pathian Lehkhabu thu khunkhan leh ril tak a ni a, ringtu zawng zawngte chhungah hian Pathian Thlarau a awm a ni. Pathian Thlarau chenna hmun chu engtin nge inngaihna suala tluk pui tura a ngaihtuah pawh kan ngaihtuah ngam ang ni? Kan taksa hi Thlarau Thianghlim chenna hmun a nih mai bakah **keimahni ta a ni tawh lo.** Kan ta a nih tawh loh avangin keimahni duh zawng zawnga kan hman a rem tawh lo, Lalpa ta a ni tawh si a.

6:20 Lalpa ta kan nihna hi kawng chihnih a awm a, a siam kan nih avang leh a tlan chhuahte kan nih vang a ni. He laiah hi chuan a pahnihna zawk hi a sawi a. A ta kan nih tanna chu Kalvari tlang aṭangin a ni. Chu tah chuan **mana lei** kan ni. Chu kross-ah chuan eng zat man nge kan nih tih Isuan a tar a ni. Min ngaihhlut em avangin kan man atan ama thisen hlu tak chu a pe a ni. Isua min hmngaihna thuk turzia hi ngaihtuah mah se kan sual la bo turin a taksa ngei chu Kross-ah khenbeh a ni.

Hetiang hi a nih si chuan, ka taksa hi ka ta ang maia ka en a thiang tawh lo ang. Keima ta ang hrima ka duh duha ka hmang a nih chuan, rukru ka ni tihna a ni, ka ta lo pui ka ta anga ka hman avangin. Chuvang chuan ka **taksa** hi **Pathian chawimawi** nan ka hmang tawh zawk a, a neitu a ni si a.

Bates-a chuan heti hian uar takin a sawi:

> Lu-a ! Hling lukhum khumtu kha ngaihtuah rawh. Kut-a! A kut kross a kilh beh tan khan thawk rawh. Ke-a! A ke kilh beh atan khan chak takin pen rawh. Ka taksa! Sawi hlei theih loh khawpa na tuartu taksa lo ni rawh.[15]

Pathian hi kan **thlarau** pawhin kan chawimawi tur a ni, hmuh theih leh theih loh keimahnia awm zawng zawng hi Pathian ta a ni.[16]

III. KOHHRANHOTE ZAWHNA TIRHKOHVIN A CHHANNA (Bung 7–14)

A. Inneih leh nupui pasal nei lo va awm chungchang (Bung 7)

7:1 Hemi hma lam zawngah khan Kohhrana thil tihsual chi hrang hrang a ching fel hmasa a, Korinth kohhrana thil tihsualte hi ama hnena ngeia chiang taka an sawi a hriatte a ni Tunah erawh chuan Korinth mi thianghlimten a hnena an thu zawhte a chhang dawn ta thung. A hmasa berah chuan inneihna chungchang leh nupui pasal nei lo va awm chungchang a sawi phawt a. Chuvang chuan a hmasa berah zau takin nunphung tur a rawn sawi a, **mipa tan hmeichhe khawih loh a ṭha a ni. Hmeichhe 'khawih'**, tih hi he laiah hi chuan taksaa inzawmna a sawi a ni. Tirhkoh hian nupui pasal nei lo va awm hi a neite aiin an thianghlim bik a ti lo va, Lalpa tana a zawng zawnga rawngbawl duh tan chuan

neih loh hi a ṭha zawk a ni a ti mai a ni. Hei hi a chang hnung lamah chiang zawkin kan rawn sawi ang.

7:2 Nupui pasal nei lo va awm chuan taksa tibawlhhlawh tura thlemna a nasa bik a ni a tih Paula hian a hria. **"Nimahsela, inngaihnate a awm ṭhin avangin mipain nupui bik nei ṭheuh sela, hmeichhia pawhin pasal bik nei ṭheuh rawh se"** a rawn ti zui nghal zat a ni. **Mipain nupui bik** tih awmzia chu nupui pakhat nei sawina a ni Chang 2-na hian Pathianin a mite hnena hman aṭanga a thupek chu kawppui pakhat chauh neih hi a ni tih a rawn tar lang a ni.

7:3 Nupa ni mekte nunah chuan kawppuite hian an kawppuite laka mawhphurna an neih an hlen chhuah a ngai a ni, inmamawh tawn an ni si a. **"Pasal chuan a nupui hnenah a chan tur tawk chu pe rawh se,"** hemi awmzia chu, "Pasal a nih avanga a tih tur a kova innghat chu hlen chhuak rawh se" tihna a ni. A nupui pawhin, **chutiang bawkin** a pasal chungah a ti ve tur a ni. He laia Paula ṭawngkam hman ulukzia hi ngaihtuah ila, ṭawngkam zahmawh eng mah a awm lo. Khawvel lam thu leh hla nen chuan inang lo tak a ni!

7:4 Nupa inzawmnaah chuan nupui a pasalah a innghat a, chutiang bawkin a pasal pawh a nupuiah a innghat a ni. Pathian duh dana inpawlna thianghlimah chuan nupate hian inmamawh tawn an ni tih an hre reng tur a ni.

7:5 Christenson chuan heti hian a ziak:

> Ṭawngkam pangngaia sawi chuan kawppui pakhat zawkin tisa chakna a neih chuan a kawppuiin a chhang let tur a ni. He ngaih dan tlawm tak mai hi pasal leh a nupuiin an vawn tlat chuan an nupa nun hmanna chu an inneihna lungawithlak taka siamtu a ni ang- a chhan chu inlaichinna hi thil tak taka zungkaih a ni a siam chawp leh beiseina hlawhtling thei lo tura innghat a ni lo [17]

Korinth khaw ringtute hi chhandam an lo nih chiah khan nupa nun hmanna chu Kristiante thianghlimna nen inmil lovin an ngai a ni mai thei. Paula chuan chutiang rilru zawng zawng chu paih bo sak vek a tum a ni. Tichuan he laiah hian khawng takin Kristiante chu a rawn hrilh ta a, **a tu a mah intidawng suh u**, hei hi nupa ni reng sia a kawppui taksa mamawh pe duh lo a sawina a ni. Nupa nun hmang lo va an awm theih dan tur kawng chi hnih a siam nghal a. Pakhatnaah chuan, an nupaa chawnghei leh ṭawngṭai tura an inthurualin a ni a. A pahnihnaah chuan hetiang an insumna hi rei lote atan chauh a ni tur a ni. Pasal leh a nupui chu nupa nun **awm dan pangngaiin** an awm leh thuai tur a ni, chuti lo chuan Setanan insum zawh lohna hmangin a thlem mai ang.

7:6 Chang ruk na hian thlir dan inang lo leh inhnialna tam tak a hring chhuak a. Paula chuan, **"Nimahsela, he thu hi thu pe lamin ka sawi lo va, phal lam thuin ka sawi zawk a ni"** a ti a. Mi ṭhenkhat chuan he thu hian a sawi tak kha Pathian aṭanga a dawn a ni lo vah a ngai a ni tih a tilang a ni an ti a. He ngaih dan hi tawmpui theih a ni lo, a chhan chu 1 Korinth 14:37 ah Korinth kohhranho hnena a ziak zawng zawng hi Lalpa thu pek a ni tih a sawi a ni. A awmzia dik tak zawk nia lang chu Tirhkoh hian hun eng emaw lai bikah chuan nupa tan pawh nupa nun hmang lo va insum rih a phal a, chu insum rihna chu phalsak an ni a, **thupek a ni lo** a tihna zawk a ni. Kristiante hi ṭawngṭaina tak tak nei turin an nupa nun hma nin a tibuai lo a ni. Mi ṭhenkhat erawh chuan chang 6-na hi inneihna chungchang niin an hria a, Kristiante chu nupui pasal neih phal sak an ni a; mahse nei ngei ngei tura thu pek an ni lo.

7:7 Paula chuan nupui pasal nei lote hnenah thurawn a pe ta a. A hmasa berah chuan, chiang taka kan hmuh chu nupui pasal neih loh hi a duh zawk a ni; mahse chutianga awm tur chuan Pathianin a ṭanpuite chauhvin an thei tih a hria. **"Mi zawng zawng keimah ang tak hian awm vek sela ka duh a ni"** a tih hian, a thu kal mek enin he laiah hian nupui pasal neih lo a sawi a ni. Paula hi he lehkhathawn a ziak hian a ṭantir aṭanga nupui nei lo nge, a nupui a sun tawh tih chungchangah ngaih dan inang lo tak tak a awm ṭhin a. He inhnialna chinfelna tur hi kan nei a nih pawhin tuna kan mamawh a nih loh avangin kan sawi lo ang. Tichuan Paulan, **"Mi tinin Pathian hnen ata thilpek mahnih hmuhzawng an nei ṭheuh a ni, pakhatin kawng dangin, pakhatin kawng dangin"** a tih hian a sawi awmzia chu Pathianin mi ṭhenkhat chu nupui pasal nei lo va awm turin khwngaihna a pe a, chutihrual vek chuan, nupui pasal nei tura a kohte pawh an awm bawk a ni. Hei hi mimal chungchang khawih bik thil a ni a, mi zawng zawng huap zova dan zam ngawt theih a ni lo.

7:8 Tichuan nupui pasal nei lo va leng mek leh hmeithâite chu, amah **ang tak hian awm sela** a duh a ni tih a rawn sawi a.

7:9 Amaherawhchu, nupui pasal nei lo va awm chunga an insumthei dawn lo a nih ai chuan neih mai a phal sak a ni. **Hur aiin inneih a ṭha zawk si.** Hurna insum theih lohna avang hian suala tluk a hlauhawm hle a ni.

7:10 He lai chang hnih hi ringtu nupate tana a ziak a ni. **Innei sate hnenah chuan thu ka pe (keima pek erawh chu ni lovin, Lalpa pek a ni zawk)** hemi awmzia chu Paula hian he khawvela Lalpa Isua a len laia a zirtirna kha a zirtir nawn ve leh mai a ni tih a rawn sawi a ni. Krista chuan hemi chungchangah hi chuan chiang kuang takin engkim a zirtir tawh. Entir nan, inrinawm

loh sanna vang a nih loh chuan inṭhen a phal lo (Matt 5:32, 19:9). Paula'n he laia a tlangpui thua a rawn zirtir chu **nupuiin a pasal then suh se** tih hi a ni.

7:11 Amaherawhchu, thil danglam bik, loh theih lohna avanga pasal then ngaih chang a awm tih a hria a. Chutianga an lo inṭhen a nih rau rau chuan, **pasal nei tawh lovin awm law law rawh se, a nih loh leh a pasal nen vek innei leh rawh se.** Awm hranna hian an inneihna thuthlung a tichat zo lo, Lalpa tan an inrem lohna tihdam lehna hun remchang a ni a, Amah nena inpawlna nung nei leh thei tur leh nupui leh pasal inzawm thar lehna tur siam thar leh na hun remchang a ni. **Pasal chuan a nupui ma suh se** a ti a, pasal tan hian nupuite thenna tur chhan danglam bik eng mah a pe ve lo.

7:12 Chang 12–24 ah hian nupa ni si, pakhat zawk chauh ringtu ni site harsatna a rawn chingfel leh a. Paula chuan a thusawi bul tan nan, **"Mi dang hnenah erawh chuan Lalpa ni lovin keimahin ka sawi"** a ti a. He laiah pawh hian Paula hian ama ngaih dan ngau ngau sawiin Lalpa duh dan lam a tel lo tihna a ni lo. A thusawi tur hi he khawvela **Lalpa** Isua khawvela a awm lai khan he thu hi a zirtir lo tihna mai a ni. Chanchin ṭha lehkhabu hovah pawh a thusawi thlawptu tur hi a inziak lo a ni. Lalpa Isua hian nupa ni si pakhat zawk chauh ringtu ni site chungchang hi a sawi chhuak lo hrim hrim a ni. Tunah erawh chuan Krista chuan a tirhkoh hi thil tih dan tur a rawn hrilh a, chuvangin he laia Paula thu sawi hi Pathian thawk khum a ni.

Mi dang hnenah erawh tih hi kawppui atana ring lo mi neite an ni. He chang hian Kristiante chu ring lo mi neih a phalsak tihna erawh chu a ni lo. An inneih tawh hnuah pakhat zawkin chhandamna a chang ta a, an nupa inkarah harsatna a thleng ta a ni.

"Unau tupawhin nupui ring lo mi nei sela, a nih chua nin a hnena awm reng a lungnih chuan ma suh se." He thu hlutna hre fiah tur chuan Thuthlung Hlui a Pathianin a mite hnena a thupek kha kan hriat chhuah leh a ngai a ni. Juda miin hnamdang nupui a neia fate hial an lo nei a nih pawhin a nupui leh a fate chu hnawtchhuak turin a hrilh a ni. Hei hi Ezra 10:2,3 leh Nehemia 13:23–25-ahte chiang takin kan hmu a ni.

Korinth kohhran chhungah pawh hian zawhna a lo piang ta, nupui zawk ringtu ni ta ten an pasal leh a fanaute engtin nge an tih ang? Pasal ringtu lo ni ta chuan a nupui ring lo mi chu engtin nge a tih ang, a then mai dawn em ni? A chhan na chu then lo ve tih a ni. Kristian pa leh a nupui ring lo mite chungchangah chuan, **a hnena awm reng a lungnih chuan**, a then tur a ni lo. He lai thu hi ringtu tlangvalin nupui atan ring lo mi neih a phal ta tihna a ni lo, an inneih hnuah mipa zawk hi ringtu a lo ni ve ta tihna a ni a, chutiang a nih pawhin a then tur a ni lo tihna a ni.

7:13 Chutiang bawkin **ringtu hmeichhia** chu a **pasal** ring lo mi chuan **a hnena awm reng a lungnih chuan then suh se**. A thuhnuairawlhna leh Pathian inhriattirna a chante hmangin a pasal chu Lalpa hnena hruai thlenin a awm ve thei ang.

7:14 A nihna takah chuan ring lo mite chhungkuaa ringtu pakhat ringawt lo awm pawh kha chu chhungkua tihthianghlimna kawngah hna a thawk hle thei a ni. A hmaa kan sawi tawh angin, ti thianghlim tih chu dah hrang tihna a ni. He laiah hian pasal ring lo mi chu a nupuiin a chhandam tihna a ni lo va, a pasal chu a lo thianghlim ta tihna pawh a ni lo. A awmzia zawk chu pasal ring lo mi chu chhandamna chanchin ṭha dawng turin dinhmun ṭha takah a awm tihna mai a ni. Ṭawngṭai saktu Kristian nupuia a neih avangin a vannei hle a. Chu hmeichhe nun leh a thu hriattirna hmang chuan Pathianin an in chhungah hna a thawk thei a ni. Mihring thlirna aṭangin han thlir ta ila, pasal ring lo mi chuan Kristian nupuia a neih avangin, a ring lo mi pui nupuia neitu ai chuan chhandamna a hnaih a ni. Vune-an a sawi angin, "Ringtu ni ve tura thlarau hnathawh chu a dawng reng tawh a ni."[18] Mipa zawk ringtu, a nupui ring lo mi tan pawh hei hi a dik thova. A nupui ring lo mi pawh tih thianghlimin a awm thei ang.

Tichuan, tirhkoh chuan, **"Chu ti ni suh sela in fate chu an thianghlim lo vang; nimahsela an thianghlim reng e."** Thuthlung Hlui kha chuan hnam dang nupui chu a fate nen hnawt chhuak turin a hrilh a. Paula chuan khawngaihna hunah erawh nupa pakhat zawk zawk ringtu ni ve lote inkara piang naupangte pawh an thianghlim a ni, a ti a. He laia thianghlim (holy) hi ti thianghlim (sanctify) tih chang danga kan hmuh nen a ṭawngbul chu a inang a ni. Naupangte hi an lo thianghlim ve tawp tihna erawh chu a ni lo, nun thianghlim leh pawlh hnawktu awm lovin nun an hmang tihna a ni. Vanneihna ropui tak chang thei turin dinhmun ṭha takah an awm. An nu leh pate zinga pakhat zawk chu Lalpa hmangaihtu a nih avangin chanchin ṭha thawnthu chu a hrilh ngei dawn si a. An vanneihna dang leh an chenna chhungkua an nu leh pate zinga pakhat zawk zawk hi Pathian Thlarau channa hmun a ni a. Hemi zawna thlir sak chuan tih thianghlim an ni tih theih a ni. He chang hian thil dang min zirtir leh chu nupaa pakhat zawk chauh ringtu nite tan hian fa neih hi thil sual a ni lo. Pathianin an inneihna chu a hria a, an fate pawh dan lo va piang an ni lo ve.

7:15 Amaherawhchu, a kawppui ring lo mi chuan inṭhen duh ta eng tin nge a tih ang? A chhanna chu inṭhen a remti mai tur a ni. He laia a thusawi,

"Chutiangah zawng unaupa emaw farnu emaw hren an ni tawh lo ve" rinhlelh tur awm rual lo va fiaha sawithiam a har hle. Mi ṭhenkhat chuan ring lo mi zawkin ringtu zawk a then chuan, an inṭhenna chu thutawp a ni a, ringtu chuan a then hlen thei tawh a ni an ti. He ngaih dan pawmtute chuan he chang hi chang 14 leh 16 inzawm fel thlap tur kara thu tla zep a ni an ti.

Chang 14 na hian a ṭha berah chuan ringtu hi a kawppui ring lo mi nen an awm dun reng tur a ni a, an inchhungah tihthianghlimna hnathawh hmuh tur a awm dawn a ni a ti.

Chang 16 na chuan in khata an chen ho tlat chuan ringtu chuan ring lo mi chu Krista hnena a hruai turin a hneh thei ang a ti a ni.

Chang 15 na hi thu tla zep a ni a, ringtu chu a kawppui ring lo mi nena inṭhen phalsakin (kawppui dang pawh a nei leh thei mai thei), hei pawh hi a kawppuiin a awm hran san avang chauh a ni.

Ring lo miin chhandamna a chan ve theih dan tur chu ring lo mi nena inṭhen aiin inṭhen lo va chen tla nin a ni.

Bâibul zirtu dangte chuan chang 15 na hian inṭhen hlenna leh nupui pasal neih nawn lehna a sawi lo va, inṭhen hlen lo va awm hran chauh a sawi a ni an ti. An ngaih dan chuan, ring lo miin in aṭanga chhuah a duh a nih chuan harsatna siam sak lo va chhuah tir mai tur a tihna a ni an ti. Nupui chu a tih tawh baka liam a pasal ring lo mi tana ti leh tura phut luihna a awm lo. **Pathian erawh chuan inrem taka awm turin min ko a ni,** ring lo miin a chhuahsan duh a nih chuan lungngaihna leh thinurna lan tir vak vak emaw a chhuah theih lohna tur dan lama zualko emaw a tul lo ve a tihnaah an ngai.

A eng ber hi nge hrilh fiahna dik ber ni ta ang le? Hei hi hnial rual lohvin a dik ber a ni tih kan sawi fak thei bik lo. Lalpa khan Matthaia 19:9 ah khan pakhat zawk a rinawm loh (uire) chuan inṭhen a phal sak a. Hetiang a nih chuan a tisualtu lo zawk chu mi dang neih leh phal ni turah kan ngai. 1 Korinth 7:15 ah erawh chuan ring lo miin a kawppui ringtu a kalsan hian, inṭhen hlen phalsak a nihna leh mi dang neih leh a phalsakna chiang tak kan hmu lo. Amaherawhchu, hetianga kalsantu hi chuan hun rei lo teah mi dang a nei ang tih a rinawm a, chutiang a nih chuan inzawmna hmasa chu chhut chahin a awm tho tho dawn a ni. J.M Davies chuan heti hian a ziak:

> Ring lo mi a kawppui chhuahsantu chuan rei lo teah mi dang a nei ang, chu chuan an inneihna hmasa chu a titawp ta tihna a ni. Kawppui nei lo va la awm zui zawk chu chutianga awm zel tura kan phut luih chuan zawh loh nghawngkawl kan bah tir tihna a ni dawn a, an dawl zo lo ang [19] a ti.

7:16 Miin chang 16 na a hriat thiam dan chu chang 15 na hrilh fiahna a pawm dan a zir a ni.

Miin chang 15-na hian inṭhen phalna a pe lo tia a pawm chuan, he chang hi chumi finfiahna atan a kawk ang. Ringtu chuan a kawppui ring lo mi chu a awm hrang duh a nih chuan a phal sak anga, a then erawh chu a then lo vang, a then chuan an nupa inzawmna siamṭhat leh theih na hun remchang a bo ang a, chumi rualin ring lo mi zawkin chhandamna a chan theihna kawng awlsam a bo bawk ang tiin ṭanhmun a khawh ang, a lehlam thlir leh ta ila, ringtu chu a kawppui ring lo miin a awm hran san a nih chuan inṭhen phalsak a ni tia ngaitu chuan, he chang hi chang 14 na nena inzawm ah a pawm ang a, chang 15 na hi thu tla zep pakhat angah a pawm tihna a ni ang.

7:17 Ringtu ni tharte hian an nun hlui nena an inzawmna zawng zawng chhut chah nghal vek hi an duh chawk a, an inneihnate pawh a tel duh khawp mai; mahse an inneihna hi sual chu a ni si lo. Chhandam hlimna han chhar thar chiah hian, a hmaa kan lo hriat tawh zawng zawngte pawh tharum hmanga paih bo vek mai duhna a awm ṭhin. Kristian chuan a thil tum tihhlawhtlinna atana thawk leh khata a theih dan dana chet rum rum a ti ve ngai lo. Danglamna lo thleng chho chu buaina chawk chhuak lo zawngin a thlen tir ṭhin. Chang 17–24 ah hian Tirhkoh chuan ringtu tharin a hma lama inzawmna a lo neih tawh zawng zawng thawk leh khata thiat buaih buaih lo turin kal phung a rawn zam sak a ni. He thu a ziak laia a rilrua lian ber chu inneihna thuthlung a ni a, hei bakah hian hnam ang zawnga inzawmna te, khawtlanga inzawmnate pawh a tel bawk a ni.

Ringtu mal tinte hi Lalpain a kohna anga nun tur a ni a. Kawppui nei tawh sa koh a nih chuan, he inzawmna chhunga awm chung hian Pathian tihin Lalpa a zui mai tur a nni. Nupui pasal nei lo va inserhhrang tura koh a nih chuan, chu kohna chu a zawm mai tur a ni. Hemi belhchhah nan hian, ringtu a lo nih lai hunah hian a nupui chu ring lo mi a lo nih pawhin chu an inneihna chu a titawp mai tur a ni lo va, a nupuiin chhandamna a chan ve theih nan theih tawpin a bei mai tur a ni. Paulan Korinth kohhranho hnena a sawi hi, anni tan chauh a ni bik lo; **kohhran pawl zawng zawngte** pawh a zirtir ṭhin a ni. Vine-a chuan:

> Paulan "kohhran pawl zawng zawngah ka ruat ṭhin" a tih hian hmun ropui tak aṭangin thupek a chhuah tihna a ni lo va, Korinth kohhranho chu he zirtirna hi kohhran zawng zawngah pawh ka pe ṭhin a tihna mai a ni [20] a ti.

7:18 Paula hian chang 18 leh 19 ah hian hnam dana inzawmna chungchang a rawn sawi leh ta a. Ringtu thar

chu Juda mi a nih a, serhtan chhinchhiahna a taksaah a awm a nih chuan, he a serhtan chhinchhiahna hi tena a nun hlui lam chhinchhiahna zawng zawng thai bo a tum kher a tul lo. Chutiang bawkin Jentel mi chu ringtu a lo ni ve leh, Jentel a nih na ti bo tura Judate chhinchhiahna pu ve tura serh a tan ve kher a ngai lo.

He lai chang hi hetizawng pawh hian a hrilh fiah theih awm e, Juda pa chu a lo piangthar a nih pawhin a nupui Juda sakhaw dana Pathian betu nena chen dun a hreh tur a ni lo, chutiang bawkin Jentel piangthar pawhin a tunhma nun tilang thei tu zawng zawng a tlansan kher a tul lo. Heng pawn lam lan dan hi a pawimawh ber an ni si lo.

7:19 Kristianna nih phung thuk takah chuan, **serhtan hi eng mah a ni lo va, serhtan loh pawh eng mah a ni hek lo.** A pawimawh ber zawk chu **Pathian thupekte pawm a ni.** Heti zawng hian sawi ta ila, Pathian chuan chhung lam a ngai pawimawh zawk a, pawn lamah a buai lo. Nuna inlaichinna chu Kristian nih tak avanga nuai chhiat vek kher tur a ni lo. Kelly chuan, 'Kristiante rinna avangin ringtu chu a tuna dinhmun zawng zawng chungah a awm zawk a ni"[21] a ti.

7:20 Dan tlangpuiah chuan Pathianin a koh laia a awmna hmunah a awm mai tur a ni. Koh a nih laia a awmna leh a nihna chu sual nena inkaihhnawih a nih loh chuan. Mi chu piantharna a chan lai hian thil sual chi dang nena inzawmna a lo neih sa chuan a kalsan tur a ni. He laia tirhkohvin a sawi hi chu a nih phunga sual ni lo ho tihna a ni. He hrilh fiahna hi a dik a ni tih chu a chang dawt leha bawih dinhmun chungchang aṭang hian a lang fiah nghal a ni.

7:21 **Bawih** ni mek chuan chhandamna chang ta se eng nge a tih ang? Amah neitupa lakah helin zalen tir turin a bei dawn em ni? Kristiante hian kan dikna chanvo kan chan theih nana bei turin min zirtir em? Paula chhanna chu: **"Bawiha i awm koh i ni em? Engto teh chiam suh"** a ti. Ṭawngkam danga sawi chuan, "Ringtu i lo nih khan bawih i ni mek em? Buai phah em em duh suh, bawih ni chungin ringtu i nih avanga malsawmna i dawn tur zawng zawng chu i chen vek thei e" a tihna a ni.

Remchang a awm erawh chuan chhuah tum mai rawh. He lai thu tak hi hrilh fiah dan chi hnih a awm a. Mi ṭhenkhat chuan Paula hian, "I zalen thei a nih phawt chuan he remchang hi bawhpelh lovin chhuah tum ngei ngei rawh" a tihna niin an hria a. Mi ṭhenkhat erawh chuan Paula hian bawih chu zalen thei dinhmuna a din pawhin in, Kristianna chuan chhuak ngei ngei turin a phut kher lo a tihnaah an ngai thung. Chhuah ai chuan a saltanna chu Lalpa Isua thu hriattirnan a hmang ṭangkai mai tur a ni an ti. Mi tam ber chuan hrilh fiahna pakhatna hi an pawm a rinawm (a dik pawh a dik ang) amaherawhchu hrilh fiahna pahnihna hi Lalpa Isua Kristain entawn tur min hnutchhiah nen chuan a inmil zawk a ni.

7:22 **Bawiha awm Lalpa kohva chu Lalpa bawih chhuahtir a ni si a.** He thu hi pianhlim aṭanga zalen saa piang chungchang a ni lo va, zalen chawp tir chungchang a ni a, bawih a zalenna hmu sawina a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, ringtu a lo nih lai khan bawih a lo nih sa chuan, a bawihna nihna chuan a rilru a tibuai tur a ni lo, **Lalpa bawih chhuahtir** a ni si a. A sualna zawng zawng leh Setana bawih behna lak atanngin a chhuah zalen a ni. Hemi letling chiah hian, mi chu bawih ni lo, mi zalen a nih laia ringtu a lo ni ve ta a nih pawhin tunah chuan **bawih** a lo ni ve ta, a kut leh a kete chu Chhandamtuah phuar behin a lo awm ta thung a ni.

7:23 Ringtu zawng zawngte hi **mana lei** kan ni vek. Chuvang chuan a leitu, Lalpa Isua, ta kan ni tawh. Lei kan nih tawh avangin Krista bawih kan ni tawh a, mihringte bawiha luta mihring thu thua awm tur kan ni tawh lo.

7:24 Khawtlanga a dinhmun chu eng pawh ni se, ringtu chu chu a awmna dinhmun aṭang chuan **Pathian hnenah a awm reng** thei a ni. He thumal pahnih *Pathian hnenah* tih hi he thutak pumpui hawnna chabi a ni. Ringtu chu Pathian hnenah a awm chuan, bawih a nihna hmunah pawh zalenna famkim a nei thei. "Hei tak hi kan dinhmun eng ang pawh tih zahawma tihthianghlim theihna a ni."

7:25 Chang 25–38 ah hian tirhkoh chuan nupui pasal nei lote hnenah thu a sawi a. **Nula thianghlim** tih hi hmeichhia leh mipa tan a ni ve ve. Chang 25-na hi mi ṭhenkhat chuan Pathian thawkkhuma ziak ni lo ho zingah an chhiar tel leh pek a. Paula hi tlangval a ni a, mipa dinhmun dahsang uchuak tak a ni a, he a ngaih dan dik lo hi he laiah hian a lang chiang hle a ni an la ti tak tak deuh! He ngaih dan pawmpui erawh hi chu Pathian Lehkhabu Thianghlim, Pathian thawkkhuma ziak beihna a ni. Paulan **nula thianghlim lam thuah zawng Lalpa thupek reng ka nei lo va**, a tih hian, Lalpa khawvela a len lai niah khan he thupui bikah hi chuan chiang taka thusawi a nei lo a tihna mai a ni. Chuvang chuan **rinawma awm turin Lalpa hnen ata khawngaihna hmu ka nih avangin ka ngaihtuahzia ka sawi ang,** a ti ta a, chu a ngaihtuahna chu Pathian puihnaa a siam a ni.

7:26 A tlangpui thua lak chuan nupui pasal nei lo va awm hi a ṭha a ni, **tun lai hrehawm avang hian.** He laia tun lai hrehawm a tih hi khawvela mihring nun hahthlakzia a sawina a ni. Paulan lehkha a ziak lai hian

nun hahthlakna pangngai piah lama hrehawm dang pawh a awm a ni thei e. Eng pawh ni sela, he hrehawmna hi chu Lalpa lo kal leh hma chu a awm reng dawn a ni.

7:27 Paulan thurawn a pek chu kawppui nei tawh chuan awm hran a tum kher tur a ni lo. Nupui nena inṭhen tawhte pawhin nupui thar an zawng tur a ni lo a ti. He laia **Nupuiah phuar belhbawm loh** tih ṭawngkam a hman hi nupuite thihsan emaw inṭhen emaw mai bakah kawppui la nei lo hrim hrim sawina pawh a ni thei a ni.

7:28 Paula thusawi ho hi inneihna hi sual a ni tih tan chhan atana lo lakkawih chi a ni lo. Khawvela sual a lo luh hma daih khan Pathian chuan Eden huanah khan inneihna a lo siam tawh. Pathian ngei chuan, "Mihring amah chauhva awm hi a ṭha lo ve"(Gen 2:18) tiin thutlukna a lo siam tawh a ni. "Mi zawng zawg zingah inneih hi chawimawiin awm sela, khum pawh tihbawlhhlawh lovin awm rawh se" (Heb 13:4) Paula ngei pawh hian hmun dangah hun hnuhnunga mi dawthei vervekten inneih an khap dawn a ni tih a lo sawi lawk bawk. (I Tim 4:1–3).

Tichuan Paula chuan, **"Nupui i neih chuan thil i tisual lo ve, nula thianghlim pawhin pasal a neih chuan thil a ti sual hek lo"** a rawn ti ta a. Kristiante rinna rawn zawm thar ten inneihna hi thil dik lo va an ngai tur a ni lo. Paula chuan hei hi a belh chhah leh a, hmeichhia pasal neite chuan **tisaah hrehawm an tuar ang** tih hi. Hei hi nau hrin kaihhnawh, naupai, nau vei etc a nih hmel a. Paulan **"Kei zawngin tuar lohtir che u ka duh a ni"** a tih hian (1) Inneihna huang chhunga taksa lamin a tawrhna leh chhungkaw nuna buaina a tihna a ni thei a (2) lehkhathawn chhiar tute harsatna awm thei zawng zawng sawi belh duat duat a saawina pawh a ni thei ang.

7:29 Paulan uar a duh lai tak chu hun a tam tawh loh avangin nuna inlaichinna thuk tak, Pathian pawhin a phal thlapte pawh dah pawimawh hmasa ber lo va Lalpa rawngbawl dah pawimawh ber a ṭulzia hi a ni. Krista lo kal lehna a hnai tawh a, nupa pawhin nupa an nihnaa an tih tur rinawm taka ti chungin, an nun zawng zawngah Krista dah hmasa ber se a duh a ni

> Mi tinrengin an thil tih tur an tih dawnin hun hi a thlawk liam mek a ni tih hrechungin engkim an ti tur a ni, Lalpa lo kir lehna chu a hnai tawh si a, mahni mimal nawmsak kan duhnate hian Pathian duh dan zawm tura kan inpekna a tibuai tur a ni lo.[22]

W.E. Vine-a chuan:

> He thuin a tum chu, mipain pasal a nihna anga a tih tur a ti dawn lo tihna ni lovin, a nupui nena an inlaichinna aia sang zawk Lalpa nena an inlaichinna a dah pawimawh hmasa tur a ni a tihna a ni. Lalpa hi a thinlunga hmun hmasa ber chang tur a ni a, hring nun inlaichinna dang chu Krista thu a awihna daltu a ni tur a ni lo. [23]

7:30 Kan nuna lungngaihna leh hlimna te, kan thil neihte hi kan dah pawimawh em em tur a ni lo. Heng thil zawng zawngte hi chhun a nih laia Lalpa rawngbawlna hun remchang kan neih theihna turin kan dah pawimawh lo zawk tur a ni.

7:31 He khawvela kan dam chhung hian, thil chi hrang hrang nen inhne rengin kan awm lo thei lo va. Heng thilte hi ringtute tan pawh ṭangkai taka hman theih tam tak a awm a. Paula chuan heng thilte hi kan hmang thei a; mahse hman sual loh tur a ni a ti. Entirna atan, Kristian chu ei tur, thawmhnaw leh nawmna umin a nung tur a ni lo. Ei tur leh thawmhnawte pawh mamawh an nih avangin a nei tur a ni a; mahse a nuna lal ber a ni tur a ni lo. Inneihna te, bungrua te, sumdawnna te, politics te, science thiamna te, musicte leh mihring kut chhuak mawi ngainatnate pawhin he khawvelah hian hmun pawimawh an luah reng dawn; mahse keimahni duhthu ngeiin heng thilte hian kan thlarau nun an tibuai thei a ni.

He khawvel awm dan hi a boral mek a nih hi tih ṭawngkam hi lemchanna tualzawla puanzar inthlak lai ṭawngkam a ni a. Kan chheh vela kan thil hmuh ṭhinte daih rei lohzia a tar lang a ni. A daih rei lohzia chu Shakespeare-a thu lar tak, "Khawvel hi chantual a ni a, mipa leh hmeichhia zawng zawngte hi lem chana inlan pakhat ve mai kan ni. Chan tual aṭanga an chhuah hun leh an inlan hun a awm a, mi pakhat hian a dam chhungin chanvo hrang hrang lain a rawn inlan ṭhin a ni" hian a sawi fiah awm e.

7:32 Paula chuan Kristiante chu **lungkham** nei lo va nun hmang turin a duh a. A sawi awmzia chu lungkham ngah lutukna hian Lalpa rawngbawl tura a inpekna a tibuai thei a ni. Heti hian a sawi fiah chhunzawm a, **"Nupui nei lo chuan Lalpa tihlawm theihnazia tur ngaihtuahin Lalpa lam thil chu a lungkham ṭhin"** a ti a. Ringtu kawppui nei lo zawng zawng hi tibuaitu nei miah lovin Lalpa tan an inpe pumhlum vek ta tihna erawh chu a ni lo, kawppui neih loh chuan Lalpa tana a zawng zawnga inpe turin remchang an nei ṭha bik a ni a tihna a ni.

7:33 Hei pawh hi **Nupui nei** zawng zawngin Lalpa thilte ngaihtuah turin hun an pe thei lo tihna a ni lo va, a tlangpui thua lak in nupui nei lai chuan a **nupui a tihlawm** a tul ve tlat a ni. Lalpa rawngbawlna piah lamah mawhphurna dang a neiteuh tihna a ni. Vine-a chuan heti hian a sawi, " A tlangpui thua lakin, mipain nupui a neih chuan, a rawngbawl theihna a zim sawt a

ni. Nupui a neih loh erawh chuan khawvel lehlam tawp thleng thleng pawhin chanchin ṭha hrilin a kal thei a ni" [24] a ti.

7:34 Hmeichhia pasal nei lo chuan Lalpa thilte a lungkham ber a, a taksa leh thlarau pawh a thianghlim thei ṭhin a ni; mahse pasal a neih tawh chuan he khawvel thilte a lungkham a tul a- a pasal a tihlawm theih dan tur a ngaihtuah ve reng a ngai tawh a ni. He lai pawh hi sawi fiah hlek a tul. Pasal nei lo, nula thianghlim chuan a hun tam zawk Lalpa rawngbawl nan a hmang thei. He laia a ṭawngkam **"a taksa leh a thlarauvah chuan thianghlim takin a awm"** tih hi pasal nei lote an thianghlim zawk tihna a ni lo, a sawi tum zawk erawh chu Lalpa rawng bawl turin a taksa leh a thlarau a serh hrang awlsam bik a ni a tihna a ni. Amah hrim hrim chu a ṭhinghlim zawk kher lo thei a; mahse rawngbawlna tur hun thawl a ngah zawk a ni.

Tin, **khawvel lam thil chu a lungkham zawk ṭhin**, tih pawh hian nula hnahkhat aiin pasal nei tawh chu a khawvel mi zawk tihna a ni lo, a sawi tum zawk chu nikhata a hun hman hun tam tak chu thil tul vet ho inchhung enkawlna hna thawh nante a hman a ngai a ni a tihna a ni a. Heng thilte hi tih tul, tih turn i bawk a ni a, Paula hian a sawiselin a dah hniam ta tihna a ni lo va, pasal nei lo chuan pasal nei tawh aiin rawngbawlna hmun zau zawkah hun thawl zawk neiin rawng a bawl thei a tihna mai a ni e.

7:35 Paula hian he zirtirna hmanga mite khuahkhirh beh tlat a tum a ni lo va. Anmahni **ṭhatna**/hlawknaturin a zirtir mai a ni a, anmahni nun leh Lalpa tana an rawngbawlnate an in the hunah, chung lam kaihruaina he zirtirna hmanga lo lang hmanga an inteh theihna tur a ni. A thlir dan chuan nupui pasal nei lo va awm hi a ṭha a, chu chuan **Lalpa rawng chu buai lovin a bawl** tir thei dawn a ni. Paula pawm dan dik takah chuan mipa chuan nupui a nei dawn nge dawn lo tih thlang turin zalenna a nei a. Tirhkoh hian amah anga awm ve kher turin mi dangte phuar beh luih a tum lo.

7:36 Chang 36–38 hi a bung pumpui leh he lehkhathawn pumpuiah pawh a ni hial mai thei e, hriatfuh loh hlawh ber a ni. Hrilh fiahna tlanglawn berah chuan; Paula hun lai chuan mipain khawng takin inchhungkhur a thunun ṭhin a. A fanuin pasal a neih dawn leh dawn loh pawh ama thu thu a ni. A rem tihna lo va pasal neih theih a ni lo. Chuvang chuan he changah hian chhungkaw pa berin a fanu pasal neih tir a phal loh chuan thil ṭha tak a ti a ni, chutihrual vekin pasal neih tir a phalsak a nih pawhin a tisual chuang lo an ti a ni.

He hrilh fiahna hi tun lai huna Lalpa mite tan chuan thu awmze nei lo tak a ni tawh thung. Tin, he bung pumpui zirtirna thu nen pawh a inang lo va, he hrilh fiahna pawm chuan a buai zual tulh tulh a ni.

RSV chuan nula thianghlim hi nupui hual tiin a letling a. Hemi ang hi chuan mipain a nupui hual, a ngaihzawng chu nupuia a nei a nih pawhin thil a tisual lo, nei lo tura a insum tlang thei a nih phei chuan a ṭha lehzual tihna a ni a. He thlir dan pawh hian harsatna tam a thlen a ni.

Willim Kelly-a hrilh fiahna buah chuan 1 Korinth thlir dan danglam tak hlu tak si a awm. Kelly-a chuan **nula thianghlim** (parthenos) tih hi *thianghlimna* ti pawhin a lehlin theih a ni a ti a. Chutiang a lo nih chuan he changah hian Pa fanu nulat thianghlimna a sawi lo va, amah zawk *mipat hmeichhiatna laka a thianghlimna a sawi zawk a ni.*[25] A hrilh fiah dan aṭang chuan, mipa chu nupui nei lo va a awm tlang zel theih chuan thil ṭha tak a ti a, nupui nei tura thutlukna a siam a nih pawhin **thil a tisual lo ve.**

John Nelson Darby pawhin he hrilh fiahna hi New Translation atan a hmang:

> Mi tupawhin ama invawn thianghlimna chu a rei ta mah mah a a hriat a, a hun ṭha a liam zo dawna a hriat chuan, a duh angin ti rawh se, a tih tur ti mai rawh se, thil sual a ti lo, innei mai rawh se. A thinlunga nghet taka ding a, nupui neih kher mamawh lo va a insiam a, a duhna leh chakna chunga thuneihna nei tlat a, a thianghlimna vawng him reng tura thutlukna a siamtu chuan, thil ṭha tak a ti a ni. Tichuan, nupui nei pawhin thil ṭha a ti a, nupui nei lo tura thutlukna siamtuin a ti ṭha lehzual a ni.

Chang 36 na hi zau tak leh kim chang taka han en chuan, mipa chu puitling tak tak a lo ni chhova, insum theihna thilpek dawng lo va a inhriat chuan, nupui a neih mai khan thila tisual lo a ni. A mamawhna avanga he thil ti a ni a, a duh ang takin nupui nei mai rawh se tiin a hriat fiah theih ta a ni.

7:37 **Nimahsela,** Lalpa rawng a bawlna eng mah tibuaitu awm phal lo va, amah ngei pawhin mahni inthununna ṭha tak a neih bawk chuan nupui a neih kher a tul lo ve, nupui nei lo va awm tlang zel tura tumruhna nei tu, heng zawng zawng hi a rawngbawlna hmanga Pathian a chawimawi theihnan a titu chuan a thi ṭha hle a ni.

7:38 Thu kharna atan chuan nupui neitu[26] chuan a tit ha a ni, Lalpa rawngbawlna nasa zawk thawk thei tura nupui nei lo tu chuan a tiṭha lehzual a ni.

7:39 He bung tawp lam chang hnihah hian hmeithâite tana thurawn a rawn ziak leh ta a. **Nupui chu a pasal a dam chhung chuan phuar a ni.** He laia dan a sawi hi inneihna dan, Pathianin a din chu a ni.

Hmeichhe pasal chu a thi a nih chuan mi dang nei leh turin a zalen tawh a ni. He thutak hi Rom 7:1–3 ah kan hmu leh a, thihna chuan nupa inzawmna a chhu chat a ni. Paula chuan he laiah hian pasal dang a neih leh theih dan tura thu zawm ngai a rawn belh a, a duh chu neih phalsak a ni a, **amaherawhchu Lalpaa awm mi a ni tur a ni.** Hemi awmzia chu, a pasal neih leh tur chu ringtu a ni tur a ni tih hi a awmze hmasaber chu a ni a; mahse hei aia thuk zawk hi a la awm. **Lalpaa awm** tih hi hi "Pathian duh dana awm" tihna a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, a Kristian pui pasal atana nei leh chungin amahchu Lalpa duhdanin a awm lo thei. He thu pawimawh taka thutlukna a siam dawn hian Lalpa hruai tum dan a ngaichang tur a ni a, Lalpan atana a pek ringtu pasal a nei thei ang.

7:40 Paula thu vuak thlak dan chuan hmeithâi hian pasal a neih nawn leh tawh lovin a hlim zawk ang. He a thu vuak thlak hian 1 Tim 5:14 a hmeithâi naupang deuhte pasal nei leh tura a thurawn kha a kalh lo. He laiah hi chuan hmeithâi zawng zawng huapin a sawi a, I Timothea-ah erawh kha chuan hmeithâi rau rauvah sawi bik a nei a ni.

"Pathian thlarau chu nei ve bawkin ka inring a ni" tih hi mi ṭhenkhat chuan hriat sualin, a thu vuakthlak danah hian Paula pawhin a tidik ngei em tih a chiang lo a ni, an ti! Keini chuan hetiang hrilh fiahna hi na takin kan do dal zel ang. Paula hian Thlarau hriattirna hmangin a ziak a ni tih hi rinhlelh rual a ni lo. He laiah hian tihelna ṭawngkam fiamthu a rawn hmang a ni. Tirhkoh a nihna leh a zirtirnate bei ngar ngartu Korinth kohhran chhungah hian an awm. Heng mite hian Lalpa rilru pu chunga thusawi ṭhin angin an insawi a. Paula sawi awmzia tak pawh hi, "Mi dangin ka chungchang thu engti pawhin lo sawi sel, kei pawhin Pathian Thlarau hi ka nei ve a ni tih ka ring a ni. Amah an neih thu an tlangaupui hian Thlarau Thianghlim hi anmahni ta bilah an ngai bik lo ang" a tihna a ni.

A thuziak zawng zawngah hian Paula hian Pathian Thlarau a kawl tih kan hria, chuvang chuan kan hlimna turin tih dan tur a rawn sawite hi kan zawm ṭhin tur a ni.

B. Milem hnena hlan tawh sa ei thu (8:1–11:1)

Milem hmaa inthawina sa hlan tawh ei chungchang hi 8:1–11:1 inkarah hian a rawn sawi a, Jentel milem be chhungkua aṭanga ringtu thar ten he harsatna hi an tawk nasa a ni. A chang chuan temple-ah ruai ṭheh tura sawm niin inthawina sa hlan tawh ei turin an sawm ṭhin pawh a ni ang. A nih loh vek leh, bazarah sa lei tura an kalin sa talh tuin milem hmaa a hlan tawh sa an lei a tul pawh a ni thei. Sa thianghlimna leh nihna chu hei hian engti kawng mahin ti danglam lo mah se, Kristianin a lei tur a ni em? Tih zawhna a awm ta a ni. Thil thleng thei leh chu, ringtu chu chaw eiah sawmin milem hmaa hlan tawh sa ei tura chhawp sak a ni thei a. Hetiang hi a ni tih hre sain chu sa chu a ei dawn em ni? Paula chuan heng zawhna hrang hrangte hi a rawn chhang chho a ni.

8:1 Tirhkoh chuan **milemte laka inthawina thil** chungchangah chuan Korinth-ho leh amah ngei pawhin thil nihphung dik tak **hriatna** an nei tawh a ni tiin bul a rawn tan a. He thu hi an hriat ngai reng reng loh thil a ni lo. An vaia chiang taka an hriat chu milem hmaa hlan a nih avangin sa chu engtikawng mahin a danglam phah lo va, a tuina leh chakna a paite a danglam phah hauh lo. Nimahsela, Paula chuan **Hriatna zawngin mi a uantir ṭhin a, hmangaihna erawh chuan mi a siam ṭha ṭhin** a rawn ti zui leh khauh a. A sawi tum chu inthawina sa ei chungchangah hian **hriatna** ringawt chu kaihruaitu tling tawk a ni lo. Hriatna ringawt a tawk titu chu a lo chapo thei a ni. Chuvangin hetiang thilah hi chuan ringtuin a hriatna ringawt hmang lovin hmangaihna nen a ngaihtuah tur a ni. A tana thiang ringawt ngaihtuah lovin mi dangte tana ṭha ber a ngaihtuah tel tur a ni.

8:2,3 Vine-a chuan chang 2 na hi heti hian a rawn dah a: "Miin hriatna zawng zawng nei tawha a inngai a nih chuan, hriatna tak tak neih theih dan tur a la hre miah lo tihna a ni" a ti. Hmangaihna tel lo chuan hriatna tak tak a neih theih loh. Kawng lehlamah chuan, **tu pawhin Pathian a hmangaih chuan chu mi ngei chu ama hriat a ni,** Pathianin a pawmpui tihna a ni. Kawng khata sawi chuan Pathian hian mi tinreng a hria a, kawng danga sawi chuan amah ringtute a hria a ni. He laia 'hria' tih thumal hi, duhsakna leh pawmpuina ṭawngkam a ni. Inthawina sa ei chungchangah miin Pathian leh a mihring puite a hmangaihna aṭanga thutlukna siam a, a hriatna ringawta innghat lo va thil a tih chuan chumi chungah chuan Pathian a lawm ang a, a pawmpui dawn a ni.

8:4 Inthawina thil hlan chungchangah chuan ringtu zawng zawngin **milem** chu Pathian tak ni lo, thiltihtheihna, hriatna leh hmangaihna nei lo a ni tih an hria. Paula hian milem a awm lo a ti lo va; thing leh lung aṭanga ker milem tam tak a awm tih a hria. A hnu lamah chuan heng milemte phenah hian ramhuaite thiltihtheihna a inphum ru tih a rawn sawi leh bawk. He laia a rawn uar lai tak erawh chu milemin a entir pathiante hi a tak awm lo an ni tih hi a ni. **Pathian dang reng reng an awm lo,** chumi awmzia chu, Pathian pakhat chauh Kan Lalpa Isua Krista Pathian leh Pa chauh a awm a ni. (He ta Lal Isua Krista Pathian leh Pa

tih hi, Isua Krista hi Pathian leh Pa a ni kawp tihna a ni lo va, Pathian chu Krista tana Pathian a ni a, a Pa a ni bawk tihna a ni).

8:5 Paula chuan Jentel-te rin danin pathian tam tak a awm a ni tih a pawm a, Jupiter te, Junote leh Mercuryte pawh. Heng pathian an tihhote hi ṭhenkhat chu **vanah** chengin an ring a, a chi dang Ceres leh Neptunete erawh chu **leiah** awmin an ring. Hemi thlir chung hian **pathian tam tak leh lalpa tam tak an awm si a** a rawn ti a ni.

8:6 Ringtute erawh chuan hei hi kan hria- **Pathian pakhat chauh (Pa chu) a awm a, ama hnen aṭangin a chhuak a, keini pawh ama tana awm kan ni.** Heti hian sawi ila a fiah ang- nunna neia kan lo pianchhuah chhan leh kan thlen tum chu Amah hi a ni. Hei hi kanhre bawk a, **Lalpa pakhat (Isua Krista chu) a awm bawk a, amah avangin engkim a awm a, keini pawh amah avang bawka awm kan ni.** Amah avangin tih ṭawngkam awmzia chu Lalpa Isua hi Pathian aiawh leh a palai a ni tihna a ni, amah avang bawka awm kan ni tih hian amah kaltlanga siam leh amah kaltlang veka tlan chhuahna siam sak kan ni tih a kawk bawk.

Paulan **Pathian pakhat chauh (Pa chu)** a tih leh, **Lalpa pakhat (Isua Krista chu)** a ti hian Lalpa Isua Krista hi Pathian a ni lo a tihna a ni lo. Pathiana minung pahnih ten thilsiam leh chhandamna hna thawha an mawhphurna leh an thil tih chin a sawina a ni.

8:7 **Amaherawhchu,** Kristian zawng zawng, a bik takin ring thar phei chuan, Krista Isuaa zalenna thuk tak an neih hi an hre thiam lo fo. Milem be chhungkua aṭanga seilian leh milem nena inhne renga lo khawsa ṭhin an nih phei chuan, milem hnena inthawina sa an ei chuan thil sual lian tak ti angah an inngai ṭhin a ni. An ngaihtuahnaah chuan milem chu a tak niin an hre tlat a, chuvang chuan **an chhia leh ṭha hriatna chu a chak loh avangin a lo bawlhhlawh ṭhin.**

He laia **chak lo** tih hi taksa lama chak lo emaw thlarau lama chak lo emaw sawina a ni lo va. He ṭawngkam hi kawng engkima fimkhur uchuak taka thil tih sual hlau sawina a ni. Ringtu tan vawksa ei hi thil dik lo a ni lo. Thuthlung Hlui huna Judate chuan sual a ni a, Kristian erawh chu hetiang ei tur ei thei tur hian a zalen a ni. Juda sakhua aṭanga Kristian lo ni tate erawh chu an la fimkhur zui hle ang. Zanriah chawhmeh atana vawksa hmeh chu thil dik lo vah a ngai hial ang. Hetiang mi hi Bâibul-in unau chak lo a tihte chu an ni. A awmzia chu Kristiante zalenna famkim a chen ve thei lo a ni. Vawksa ei chu thil dik lo va a ngaih chhung chuan a ei apiangin a sual dawn a ni. Hei hi an chhia leh ṭha hriatna chu a chak loh avangin a lo bawlhhlawh ṭhin a tihna chhan chu. Ka chhia leh ṭha hriatnain thil tih loh tur a ni tih mi hrilh reng chunga ka ti lui a nih chuan ka tisual a ni. "Eng pawh rinna lo va tih chu sual a ni si a." (Rom 14:23).

8:8 **Ei tur** hrim hrim hi **Pathian** in a dah pawimawh em em hran lo. Ei tur ṭhenkhat kan insum avang hian Pathian duhsakna ka chan phah chuang lo va, chung ei tur ka ei avang chuan Kristian ṭha zawk ka nih phah chuang lo bawk.

8:9 Heng ei turte ka ei avang hian hlawkna chhar chhuah tur eng mah a awm loh laiin, ka ei hian hlohna a thleng thei thung, Kristian **chak lote** ka thil ei avanga an tluk phah a nih chuan. He laiah tak hian hmangaihna dan kha kan mamawh ta a ni. Kristiante hi inthawina atana hlan tawh sa ei turin an zalen a; mahse chu inthawina sa a ei avanga rinnaa unau chak lo zawkte an lo buai phah chuan a ti dik miah lo a ni.

8:10 Thil hlauhawm tak chu unau chak lo zawk chuan a chhia leh ṭha hriatnain ṭha a ti miah loh kha a tih ve phah thei a, ama ngaiha thil sual nia a hriat an ti lai a hmuh chuan a ṭha lo zawngin a nghawng thei a ni. He changah hian, tirhkoh chuan **milem biakna in a** ei a sawisel a, milem biakna ina ringtuin chaw a ei ve mai chuan mi dangah nghawng ṭha lo a neih theih vang a ni. He laia Paulan **milem biakna ina chaw kil** tia a sawi hian intihhlimna eng emaw, inneihna ruai ang chite pawh a ni thei a. Hetiang hmunah hian milem biakna lam kaihnawih serh leh sang an ti a nih chuan chaw lo ei ve kha a dik ta lo a ni. Hei hi 10:15–26 ahte a rawn dodal a ni. **Hriatna nei mi** a tih awmzia chu Kristiante zalenna famkim hretu, milem hnena hlan tawh sa ei chu a tenawm lo va, a thianghlim lo hek lo tih hretu tihna a ni. Hemi chungchanga kal phung pawimawh tak mai lo lang ta chu, ka thiltih in eng tin nge keimah mi nghawng dawn tih chauh ngaihtuah lo va, a aia pawimawh zawk, mi dangte engtin nge a nghawng dawn tih ngaihtuah hi a ni.

8:11 **A hriatna** avang chuan Kristiante tana tih thiang chin a hre em em chungin Kristaa a unaute a titlu thei a ni. He laia **boralb** tih hi chatuan nunna hloh tihna a ni lo. A nihna chu a hloh lo ang; mahse nihna thar avanga a awm nawmna chu a hloh ang. He unau chak lo chu a na ang a, Pathian tana a ṭangkai theihna a khawih khaw lo thei a ni. Unau chak lo zawkte tih nat hi thil namai lo tak a nihzia tar lan nan **a thih ai Kristan a thihsaka chu** tih a rawn hmang ngat a ni. He laia Paula ṭanfung chu, Lalpa Isua Krista chuan hemi hi a hmangaih tak zeta a thih ai pawh a thih duh hial a nih si chuan keini hian a inchhuihbahna tur thil tia a thlarau ṭhanna tur kan lo tih ṭhuanawp hi a thiang lo a ni. Sa themte takte man atan chuan a sang lu a ni!

8:12 Kristaa unaute laka sualna leh, **an chhia leh**

ṭha **hriatna hliam** maiah a tawp lo va, **Krista chunga** thil tihsualna a ni. Unaute ber chunga kan tih hi a chunga ti kan ni. Taksa peng pakhat a nat hian Lu pawh a na a ni. Vine-a sawi dan chuan Paula hian eng thupui pawh vai se a chhiartute chu sual tlenfaina atana Krista thihna eng aṭangin engkim a thlir pui vek zel a ni. Barnes-a chuan, " A ngennate hi hmangaihna thuk tak leh nasa tak, tihduhdah tuar Pathian fapa thi tur au rawlin aṭanga lo kal a ni"[27]. **Krista chunga sualna** hi Godet-a chuan, "dan bawhchhiatna sang ber" ti hialin a sawi. Hei hi hre rengin, keini pawh kan thiltihin mi dang a nghawng dan tur enchiang chung zel leh, kan unaute lungngaihna thlentu a nih dawn ai chuan insum thei chung zela kan awm ve a ngai ta a ni.

8:13 **Unau tih tluk** hi Krista laka sualna a nih avangin, a unauten an tluk phah ai chuan Paula chuan **kumkhuaiin sa reng reng ka ei tawh lo vang** a ti hmiah mai a ni. Sa hem hmin pakhat aiin Pathianin mi dang nuna hna a thawh hi a pawimawh fe zawk! Tun lai khawvela Kristian tam zawkte tan chuan milem hnena hlan tawh sa ei hi buaina ṭham a tlin tawh loh rualin, Pathian Thlarauvin he thu hlawma kan kal phung tur min hrilh hi a hlutna a zual zel dawn a ni. Tun laiah pawh Pathian Thuin a khap pawh ni lo; mahse unau dangte hliam thei thil tam tak hi Kristiante nunah a la awm. Chutianga tel turin dikna ka nei a ni pawhin, kan ringtu pui, Kristaa kan hmangaihte ṭhat zawkna tur avanga kalsan mai thei tura dikna ropui zawk kan la nei ta cheu a ni.

Han thlir thuak chuan Bung 9-na hian thu hlawm hran daih a rawn sawi tawh emaw tih tur a ni a. Amaherawhchu, milem hnena inthawina atana hlan tawh sa ei chungchang bawk hi bung 2 a la khel chhunzawm a ni. Paula hian mi dangte ṭhatna tura mahni a inphat ṭhin dan a rawn sawi chhuak leh lawk a. Tirhkoh a nih avanga Kohhran chawmna dawng theiin a dawn duh loh chhan chu a sawi tak thil kal phung 8:13-ami avang kha a ni tih a rawn tar lang a. Chuvang chuan he bung hi bung 8-na nen khan a inzawm tlat a ni.

9:1 Kan hriat tawh angin, Korinth khuaah hian Paula thuneihna ringhlel an awm a. Heng mite hian Paula hi zirtir sawmpahnihte zinga tel a nih loh avangin tirhkoh tak tak a ni lo an ti a ni. Paula chuan mihring thuneihna hnuaia awm a nih loh thu sawiin, Lalpa Isua tirhkoh dik tak a nih thu a rawn sawi a. Tirhkoh a nihzia tar lan nan thu pahnih a rawn hmang a. A hmasa zawkah chuan, a thawhleh hnuah **Lalpa Isua a hmu**. Damaska khaw daia thil thleng kha a ni a. A pahnihnaah chuan Korinth kohhran ngei chu tirhkoh a nihzia nemnghettu an ni, **"Lalpaa ka hnathawh in ni lo vem ni?"** A tirhkoh nihna an ringhlel a nih chuan anmahni zawk an inen fiah hmasa tur a ni. Chhandam an ni em? Teh reng mai tiin an chhang ang. A nih chuan tuin nge Krista kawh hmuh? Tirhkoh Paula ngei a ni! Chuvang chuan anniho hi Lalpa tirhkoh dik tak a ni tih tar lanna an ni.

9:2 Mi dangten tirhkohvah an lo ngai lo a nih pawhin Korinth kohhranho chuan an ngai tur a ni. Anniho hi **Lalpa tirhkoh** a nih na chhinchhiahna seal an ni.

9:3 Chang 3 na hi a chang hmasa lam a sawina ni zawkin a lang a (NKJV in a hnu lam nena inzawm zawk anga a tar lan dan ang ni lovin). Paula chuan amah chhuahchhaltute a chhanna chu a sawi zo chiah tih a tar lang a ni.

9:4 Chang 4–14 ah hian tirhkoh a nih avanga kohhranin sum leh paia an chawm a hawk thu a rawn tar lang a. Lalpa Isua ngeiin a tirh a nih avangin, a hnathawh hlawh chu ringtute hnen aṭangin a la thiang a ni. Amaherawhchu, he a chanvo hi chan ngei ngei a tum ngai chuang lo. Amah ngeiin a kuta thawkin, puan in a siam a, chutianga a tihna chhan chu mi zawng zawng hnenah phuartu awm lo va thu a hril theihna tur a ni. A sawiseltute chuan hei tak hi ṭanchhanah an hmang ve thung a, Kohhran chawmna a lak loh avang hian amah pawhin tirhkoh tak tak a ni lo tih a inhria a ni an ti. Hemi chungchang sawi hawn nan hian **Ei leh in turin thu ka nei lo vem ni?** A tih hian hnathawh hah ngai kher lovin a tihna a ni a Kohhranin mi enkawl hi ka phu ve lo em ni? tiin a zawt let a ni.

9:5 **Tirhkoh dangte leh Lalpa unaute leh Kiphaa ang khan nupui ring mi, hruai vel turin thu kan nei lo vem ni?** Paula sawiseltu ṭhenkhatte chuan nupui a neih loh chhan pawh amah leh a nupui hian Kohhran chawmna phalsak an ni ve dawn lo tih a hriat vang a ni an ti. Petera leh tirhkoh dangte khan nupui an nei a, chutiang bawkin **Lalpa unaute** pawhin nupui an nei a ni. He laiah hian tirhkoh hian anniho ang bawk hian nupui neia, ringtute chawmna a nupui nena dawng ve turin dikna a nei a ni tih a rawn tar lang a ni. **Hruai vel turin** tih hian nupui neih chauh ni lovin nupaa kohhran chawmna dawng turin a tihna a ni. **Lalpa unaute** tih hi a pianpuite emaw a unau lam hla deuhte sawina pawh a ni thei a. He lai thuziak ringawt chuan hei hi a tichiang zo lo, Pathian Lehkhabu Thianghlim hmun dangah Mari khan fa dang a nei tih a hriat theih a, a fa hmasa ber a tih avangin (Luka 2:7; Matt 1:25; 12:46; 13:55; Marka 6:3; Johana 2:12; Gal 1:19).

9:6 Paula ang bawk hian **Barnaba** pawh hian Chanchin ṭha a hril pahin ama thawh chhuahin a inchawm a ni. Paula chuan an pahnih hian **hnathawk**

lo va Pathian mite chawmna hmanga nun chu phu ve lo em ni tiin a zawt a.

9:7 Paula hian sum leh paia chawmna chu a duh chuan a lak ve theihzia Tirhkoh dangte chungchang aṭanga a sawi hnuhah. Mihring thlirna aṭangin a thlir pui leh ta a. Sipai chu raldo turin a senso mahni intumchawpa tirh an ni ngai lo. A rah ei lo turin loneitu tumahin thlai an ching ngai lo. Beram vengtu pawh chu a beram hnute tui ei lo tura phut chi a ni lo ang. Kristiante rawngbawlna hi ral do ang, lo neih ang leh ran enkawl ang a ni. Hmelma beih a tel a, Pathian in rah hmuh a tum a kung enkawl a tel a, a beramte enkawl tura berampu hnuaia thawk an ni bawk. Heng hna dang zawng zawngah pawh hian a thawktute hi a thlawna thawk tura beisei an ni lo va, Lalpa rawngbawlnaah phei chuan a ni lo lehzual ang!

9:8 Paula chuan a thilsawi tifiah turin Thuthlung Hlui bu lam a keu leh ta a. A hnialkhan hi nuna thiltel ve ho, indona, lo neih leh ran enkawlah ngawt a nghat tur em ni ang? Pathian Thu pawhin chung chu a sawi lo em ni? tiin a ṭanhmun a rawn sawhnghet a ni.

9:9 Deuteronomy 25:4 ah, **"Sebawngpain buh a chil laiin a hmui phuar suh ang che"** tih chiang takin a inziak a. Buh chil tura ran rawih an nih hian, a buh chil lai mek chu a ei theihna turin a hmui phuar loh tur a ni. **Pathianin sebawngpa tan mai em ni a ngaihtuahsak ni?** Pathian chuan sebawngpa pawh a ngaihtuah ngei mai; mahse he ransa mawl avang ringawt hian he thu hi Thuthlung Hlui lehkhabuah a ziah lan tir lo tawp ang. Kan nun leh rawngbawlna atana thlarau lam thil kal phung a rawn tar lang zawk a ni.

9:10 **Keimahni tan chauh a sawi a ni lawm ni?** A chhanna chu 'Ni e' tih a ni, kan chhiat kan ṭhat ngaihtuah chungin Lehkhabuah a ziah tir a ni. Miin lei a leh chuan a leilet aṭanga a tharchhuah a ei tur beiseiin a ni a leh ni. Miin buh a chil chuan a buh chil chhuah ei turin a ni a chil ni. Kristiante rawngbawlna hi lei leh leh buh chil nen a inang a, Pathian chuan hetiang hna thawktute hian anmahni sum hmang lo va ei an hmuh theih dan tur thu a chhuah a ni.

9:11 Paula hian Korinth khuaa mite hnenah hian **thlarau lam thilte a tuh** tih a rawn sawi a. Korinth khuaah hian chanchin ṭha hrilin, thutak hlu tak chu a zirtir tihna a ni. Hetiang a nih si chuan an sum mamawh leh thawmhnaw mamawhte tum sak let ve turin phut ta se, thil phut lian lo tak a ni ang? A ṭanhmun chu, "Thuhriltu in a thu hril hlut zawng aṭanga teh chuan a hlawh chu tlemte a ni a, taksa lama hlawkna chu thlarau malsawmna a ken sak nena khaikhin chuan tlemte chauh a ni" a tihna a ni.

9:12 Paula hian Korinth kohhrana thuhril leh zirtira kal dangte chu Kohhran hian a lo chawm ṭhin tih a hria a. Mi dang chungah chuan an tih tur an hria a, Tirhkoh Paula chungah erawh chuan an hre lo, chuvang chuan, **"Mi dang mahin in chunga thuneihna chu an chan chuan, keini hi chang tur kan ni lehzual lawm ni?"** tiin a zawt ta a ni. Mi dang chunga sum leh paia an tih tur an hai si loh chuan, eng vangin nge rinnaa an pa berin chu chanvo chu a nei ve tur a ni tih an hriat theih loh? Heng zirtirtu an hnena kal ṭhenkhat phei chu Juda sakhaw dana hruai luh tum tute an ni tih rinhlelh rual a ni lo leh nghal a. Paula chuan he dikna chanvo hi nei mah se Korinth kohhranho chungah chuan a hmang lo va, **Krista Chanchin ṭha kan dal lohna turin engkim kan tuar hram hram zawk a ni** a ti. An hnen aṭanga chawmna sum leh pai phut theihna chanvo a neih hman ai chuan, khawharna leh harsatna tam tak tawrh a thlang a, Chanchin ṭha a hrilna kawng daltu a awm a duh lo a ni.

9:13 Paula chuan ṭanfung dang rawn lek chhuak lehin, Judate Temple a rawngbawltute chungchang a rawn la chhuak a. Temple rawngbawlnaa inhnamhnawihte chuan Temple-in sum a lakluh aṭangin an lawmman pek an ni ṭhin. Hemi aṭanga thlir hian **Pathian biak ina mi thil an ei** tiin a rawn sawi a ni. Tin, Puithiam maichama inthawina sa hlantute pawhin maichama hlan tura an rawn ken aṭangin a ei tur a la ve ṭhin. A khaikhawm na atan chuan, Levia chi temple a rawngbawlna tenau thawktu zawng zawng leh rawngbawlna pawimawh lehzual khawihtu Puithiam zawng zawngte chu an hnathawh avangin a rulhna pek leh vek an ni.

9:14 A tawp berah chuan Paula chuan **Lalpa** thupek chiang tak a rawn la chhuak leh ta. **Lalpa chuan Chanchin ṭha hriltute chu Chanchin ṭha chu an ei hmuh nan a ruat a ni.** Hei chauh pawh hi Korinth kohhranin Paula an chawm tur a ni tih tichiangtu a tling awm e. Chuti a nih si chuan eng vangin nge kohhrante chawmna chu a phut si loh? A chhanna chu chang 15–18 ah hian a rawn sawi ta a ni.

9:15 **Kei zawngin chung chu pakhat mah ka hmang lo a ni**, a tih hian, tirhkoh a nih avanga a chanvo chu an hnen aṭangin a phut lo tihna a ni a. Tuna lehkha a ziak pawh hi **chutianga an tih nan** a ziak a ni lo. Hlawh nei lo va rawng a bawl sak a chhuan ve em em chu tuman an lak sak a phal lo a ni.

9:16 Paula chuan Chanchin ṭha a hril vangin inchhuanna tur a nei lo tih a sawi a. Pathian nawrh luihna vanga puang ṭhin a ni. He hna hi aman a duh em avanga a thlan pawh a ni lo. Pathian tirhna hnialin puang duh ta lo se chuan mi khawngaihthlak tak a ni dawn tih a inhria. Tirhkoh hian Chanchin ṭha hril

hi a peih lo tihna a ni lo va, Chanchin ṭha hril tura thutlukna chu amah aṭanga chhuak ni lovin Lalpa hnen aṭang zawkin a ni tih a rawn sawi a ni.

9:17 Tirhkoh Paula hian mahni thu thuin Chanchin ṭha hi hril ni sela chuan, **lawmman** a hmu ang, chu lawmman chu, kohhranin a mamawh zawng zawng an tum sak ang. Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar bu pumah hian Lalpa rawngbawltute chuan Lalpa mite chawm an hlawh ṭhin. Paula hian he lai changah hian peih lo leh duh lo chungin Lalpa rawng a bawl tih a sawi lo va, tirhkoh ni tura Pathian bel ruat a nihna a sawilang zawk a ni. Hei hi a chang tawp lamah chian uar lehzualin a rawn sawi chho ta a. Ama duh thu reng ni lo va Chanchin ṭha a hril hian, a chhung rilah mei kang ang maia nawrtu a dan hneh rual loh a awm avanga thuhril a ni tih a tilang a, chutiang a lo nih chuan chhiahhlawh Chanchin ṭha enkawltu nihna a kova bel a ni tih a chiang ta. Thupek hmua thil ti a nih avangin a thiltih chu inchhuanpui chi a ni ta lo a ni.

Chang 17-na hi chang harsa tak a ni, a awmzia ni bera lang chu Paula hian Korinth kohhran chawm letna hi phut thei ni mah se phut a tum lo, a chhan chu he hna hi ama duh thu renga a thawh a ni si lo va, He hna thawk tur hian Pathianin a dah zawk a ni. Korinth kohhran tlawhtu zirtirtu der dangte chuan he chanvo hi lo phut pawh ni se, Paula erawh chuan a lawmman hi hmun danga lak a duh zawk a ni.

Knox-an he chang a lehlin dan chu: "Keima duh thlana ka thawh aṭang chuan hlawh ka phut a thiang; mahse thupek hmuh avanga thawk ka nih chuan, thupek ka tihlawhtling mai a ni."

Ryrie-a hrilh fiah dan chuan:

> Paula hian Chanchin ṭha hril tura mawhphurna a neih chu a tlanchhiat san thei lo, chhiahhlawh a pu bungraw enkawltu nihna chu a kovah nghah a ni a, hlawh pakhat mah pawh nei lo mah se thupek anga Chanchin ṭha hril mai chu a tih tur a ni. (Luka 17:10).[28]

9:18 Chanchin ṭha hril chu a inchhuan phah theih si loh chuan, chhuan tur dang a nei em ni? Hei hi chu aman a chhuan duh a thlang ve tawh a, chu chu **Hlawh lo va Chanchin ṭha rawng ka bawl theih hi a ni** a ti ve ta thung. Hei hi tihhlawhtlin zel pawh a tumruh hle. Korinth khuaah pawh Chanchin ṭha a hril zel anga, chumi rualin amah ngeiin a ei tur a thawk chhuak zel ang, Chanchin ṭha a hril avanga a hlawh tur chu hman loh hrim hrim a tum a ni.

Tirhkoh ṭanfung hi han khaikhawm dawn ta ila, he laiah hian tih makmawh leh duh thlanna a rawn thliar hrang a ni. Peih lo chunga Chanchin ṭha hi hril a nil ova, phur takin a hril zawk a ni. Nimahsela, he hna a thawh hi a nihna takah chuan mawhphurna khunkhan tak mai a kova nghah a nih avanga thawk a ni. Chu a mawhphurna a hlen chhuah avanga inchhuang thei a ni lo. Chanchin ṭha a hril avang hian kohhrante chawmna a phut thei a; mahse a phut duh lo, chu ai chuan Korinth-ho hnena a thlawna Chanchin ṭha pek zel a tum zawk a ni. Hei tak mai hi chu ama duh thlanna thutlukna siam a nih avangin, a chhuang thei ta thung a ni. A hma lama kan sawi tawh angin Paula sawiseltute chuan ei hmuh nana Puan In a siam avangin tirhkoh tak tak ni lo vah amah pawh a inngai a ni tiin tan an khawh a. Hetianga mahni inchawma rawng a bawlna hi a tirhkoh nihna takzia lantir nan a rawn hmang ta zawk a, nungchang ropui tak leh zahawm tak a ni zawk a ni.

Chang 19–22 ah hian, Paula chuan dikna chanvo a neih ve rengte Chanchin ṭha avanga a kalsan dan entirna chi hrang hrang a tar lang a. He thu hlawm kan zir laia kan hriat reng tur chu, Paula hian Pathian Lehkhabu thuin thil nih dan phung a sawite eng mah a bawhchhe lo. A tawpna a ṭhat chuan engkim a ṭha tih pawmtu a ni hek lo. He changah hian sakhawmi rilru nghet bur dah ṭhaa hna a thawh dan a rawn sawi zawk a ni. Chanchin ṭha lawm taka an dawn sawn theih nan a thawhna hmuna mite nunphung leh tih dan phung a tawm ve ṭhin a. Nimahsela heng thil a tih hian Chanchin ṭha thutak nena inkalh turin eng mah a ti duh lo thung.

9:19 Kawng khata sawi chuan mi zalen, **tuma bawih** ni lo a ni. Mi tumahin a chungah thuneihna leh nawr luihna an hmang thei lo. Hetiang a ni chung hian anmahni a hneh theih nan mite bawih ang maiin a inphah hniam ṭhin a ni. Krista hnena thlaraubo a hruai thlen theihna tur a nih chuan Thutak kalsan si lovin engkim mai tih a huam a ni.

9:20 **Juda-te ka lak luh theihna turin Judate hnenah Juda mi angin ka awm ṭhin.** He thu hi Juda-te chhandam an nih theih nan Mosia Dan hnuaiah a kir leh tihna a ni lo. Eng nge a sawi awmzia chu Timothea leh Titate serhtan chungchanga Paula dinna aṭang khan a hriat theih ang. Tita kha serh a tan loh chuan chhandam a ni thei lo vang ti pawl an awm a. Hei hi Chanchin ṭha thutak dodalna a ni tih hriain Paula chuan huaisen leh khawng takin Tita serhtan hi a phal lo a ni (Gal 2:3). Timothea chungchang bikah chuan hetiang harsatna hi eng mah a thleng lo thung. Chanchin ṭha dawngtu an tam phahna tur a nih chuan Timothea serhtan hi a pawmpui thlap thung a ni. (Tirhkohte 16:3).

Dan hnuaia awmte ka lak luh theihna turin Dan hnuaia awmte hnenah Dan hnuaia awm angin ka awm ṭhin[29]**, Dan hnuaia awm si lovin.** Dan hnuaia

awmte hi Juda mite an ni; mahse Paula hian a chang tir lamah Judaho chungchang a sawi tawh si a. He laiah hian eng vanga sawi nawn leh nge a nih? A chang ṭantir lama Juda-te tih a sawi hian an hnam kal phung a sawina a ni a, he laia a sawi nawn leh na hi chu an sakhaw biak dan nena inzawm a ni.

Hemi chinah sawi fiahna tlem a zawng tal chu a ngai ta. Juda mi a nih avangin Paula hi dan hnuaia piang a ni. Pathian duhdakna chan beiseiin dan a zawm vek a tum ṭhin a; mahse a thei lo tih a hmuchhuak. Dan chuan eng ang fakaua chhungril lama mi sual nge a nih tih a hmuhtir a, thiam loh a chantir lai let der a ni. Tichuan, Dan chu chhandamna chan theihna kal kawng a ni lo tih a lo hre ta, Dan chu Pathianin mihringte hnena mi sual an ni tih leh chhandamtu mamawh an ni tih a hriattirna hmanrua a ni. Paula chuan Lalpa Isua Krista a lo ring ta a, chumi ve leh Danin thiamloh a chantirna zawng zawng lak aṭangin a lo zalen ta. Danin a sawi anga awm lo apiangte chunga hremna lek kawh tur chu chu Kalvari Kross-ah Lal Isua khan a lo tlak fel tawh a ni.

Ringtu a lo nih tak hnu hian, tirhkoh chuan Dan chu chhandamna pe theitu a ni lo tih a hre chiang ta a, chhandamna chang tawhte nun dan khuahkhirha kaihruaitu tur pawh a ni lo tih a lo hre ta. Ringtu chu Dan thuneihna hnuaiah a awm tawh lo va, Khawngaihna hnuaia awm a ni ta zawk. Hemi a nih avang hian a duh ang anga awmin a duh duh a ti thei ta tihna erawh chu a ni lo. Pathian khawngaihna awmzia hriatna dik tak chuan chung thil tih duhna thinlung lak aṭangin a veng zawk a ni. Pathian Thlarau chenchilh a nih avangin ringtu nun dan tur chu dan zawm chung lam daih a ni ta. Nun dan thianghlima nun duhna lian tak a lo nei ta a, chu chu dan bawhchhiat avanga hremna pumpelh tumna vang a ni lo, a aia thia tho leh Krista hmangaih letna vang a ni zawk. Dan hnuaia thil tih reng reng innghahna bul chu hlauhna a ni a, Khawngaihna hnuaia thiltih reng reng bul chu hmangaihna a ni thung. Thiltih duh chhan chu hmangaihna vang a nih chuan hlauhna avanga thiltih ai chuan a ropui hle a ni. Mihring hian hlauhna avanga a tih theih rual loh chu hmangaihna avangin a ti thei ṭhin a ni.

Arnot-a chuan:

> Pathian in mihring thlarau a hip beh dan hi Ni heltu planet-te an kal kawng bika kal thei tura a siam dan nen a inang- zalenna hmangin. Heng planet-te hi an awmna aṭanga kal bo lo tura thirkhai diata thlun beh an ni lo tih i hmu ṭhin ang. Anmahni chelh bettu chu mita hmuh theih loh thiltihtheihna a ni. Chutiang bawkin mita hmuh theih loh hmangaihna- sual ata tlantu Pathian hmangaih letna chuan tlan chhuah tawhte chu mita hmuh theih loh thiltihtheihna hmangin fim tak, fel tak leh Pathian duh dana nung turin a chelh a ni.[30] a ti.

Heng kan sawi takte hi hre reng chungin chang 20-na tawp lamah khan let leh lawk ang. **Dan hnuaia awmte ka lak luh theihna turin Dan hnuaia awmte hnenah Dan hnuaia awm angin ka awm ṭhin.** Paula hi Juda-te bula a awm chuan an nunphung angin a nung ṭhin. Entir nan, Juda-te bulah chuan an ei ang a ei mai a, anni tana ei phal loh vawksate an bulah a ei kher lo. Paula hi Sabbath ni pawhin hna a thawk lo mai thei, hetianga an bula awm hian a thusawi an bengkhawn ṭha zawk dawn tih a hria a ni.

Lalpa Isua ringtu mi piangthar a nih avangin Paula hi Dan hnuaia a nun a ngai tawh lo; mahse heti chung hian Lalpa hnena a hruai theihna turin heng mite nunphung leh tih dan te, an duh loh zawngte hre rengin an bulah a khawsa ṭhin a ni.

9:21 Ryrie-a chuan tihian a ziak a:

> Paula hian hmai hnih hmai thum a nei tih a lantir a ni lo va, mite rawng a bawlsak theihna turin engtik lai pawhin a ngai patin mahni inthununna nghet tak a vawng reng zawk a ni. Tui cham del dul aiin tui kawngte zawkah tui a luang na zawk angin, a zalenna a khuahkhirh thiam avangin Krista thu hriattirna chak zawk a pe chhuak thei a ni. A ti.[31]

Dan nei lote hnenah dan nei lo angin ka awm ṭhin tiin Paula chuan a sawi a (amah tak chuan Pathian dan awih lo si lovin, Krista dan zawm siin). **Dan nei lote** tih hi hel pawl emaw dan pawna hnawhchhuah dan pawisa reng reng lo tute tihna a ni lo va, Jentel zawng zawngte sawina mai a ni. Dan hi, Juda-te hnena pek a ni a, Jentelte hnenah pek a ni ve lo. Tichuan, Paula hi Jentel-te hnena a khawsa a nih chuan an nunphung leh lawm zawngte angin a theih chin chinah a awm ṭhin a; mahse Chhandamtu laka a rinawmna a hloh ngai lo. Heng dan nei lote bula a khawsak lai pawh hian, Pathian dan awih lo si lovin a khawsa ṭhin. A duh duh anga awm turin a zalenna a hmang sual lo va, **Krista dan zawm siin** a nung ṭhin. Heti zawng hian sawi ta ila, Paula hi hmangaihnaa phuar beh, Pathian chawimawi tur, a rawngbawl tur leh Lalpa Isua lawmna ni tura nung ṭhin a ni a, Mosia Dan hmanga nung a ni lo. Krista dan hnuaia kun a ni. Thu lar tak pakhat a awm a, "Rom khawpuia i awm chuan Rom mite angin awm rawh" tih hi. Paula pawh hian Jentel-te bula a awmin an nun phung leh tih dan Krista laka a rinawmna tichhe pha lo tur zawng chu a zawmpui ṭhin a ni. He laia kan hriat reng tur erawh chu sakhaw lam thil a sawi lo va, hnam nunphung pangngai chauh a sawi a ni.

9:22 Chang 22-naah hian mi **chak lo**, thil tihsual

palh hlau reng renga khawsate chungchang a rawn sawi a. Pawimawhna thuk tak nei lem lo thilah pawh fimkhur em em reng ringawt mai an ni. **Chak lo te, ka lak luh theihna turin chak lote hnenah chak lo** [32] **angin ka awm ṭhin** a ti a. Sa a ei avanga chumi chu a rilru a nuam dawn lo a nih ai chuan thlai chauh a ei ve mai a ni. **A tawi zawnga sawi chuan, Eng emaw ti tala ṭhenkhat talk a chhandam theihna turin, mi zawng zawng hnenah engkim ka ni tawh** a ti hmiah mai. He chang hi Pathian thu kal pela nun fakmawi nana hman miah loh tur a ni. A sawi tum ber chu chhandamna Chanchin ṭha lawm taka an lo dawn sawn theih nana an hnam nun leh tih dante pawmpui thiam a ṭulzia sawina a ni. **Ṭhenkhat tal ka chhandam theihna turin** a tih hian Paula hian aman mi dang a chhandam thei a tihna a ni lo va, chhandam theitu chu pakhat chauh Lalpa Isua a ni tih a hria. He laia thil chhinchhiah tlak tak erawh chu Chanchin ṭha rawngbawltute leh Krista inzawmna hi a thuk em avangin, **ka chhandam** tih ṭawngkam pawh hi an hman a phal sak a ni! Chanchin ṭha puan chhuah rawngbawlna ropuizia leh zahawmzia a tar lang chiang hle a ni!

Chang 23–27 ah hian mahni inthununna hloh avanga lawmman chan hlauhawmzia a rawn sawi a. Paula tan chuan Korinth kohhranho chawmna a la duh lo hi mahni inthununna khawng ṭha tak a ni.

9:23 **Chanchin ṭha avangin engkim ka ti ṭhin, chan ka neih ve theih nan.** Chang hmasa lamah khan Paula hian Lalpa rawngbawl hna a thawh theihna turin a dikna chanvo leh a duh zawngte a kalsan thu a sawi tawh a. Eng vanga hetianga ti hi nge a nih? Chanchin ṭha avang a ni, ni lo la awm tura Chanchin ṭhain hnehna pumhlum a chan hunah lawmman a dawng dawn tih a hria a ni.

9:24 Chang 24-na chhiar lai hian, Korinth khua aṭanga hla lo tea infiamna inelna ropui Isthmian games an tih chu a ziaktu rilruah hian a lang tih a hriat theih. Korinth kohhranhote hian he Infiamna-a inelna ropui tak hi an hmelhriat sa a ni a. Paula chuan **intlansiak hote** chu tam tak tlan mah se, a tlan zawng zawngin **lawmman** an hmu ngai lo tih a hriattir nawn leh a. Kristian nun hi intlansiakna ang a ni. Mahni inthununna a pawimawh em em a. Beidawng lo va bei talh talh tura tumruhna a ngai. Thil tuma chian em em a ngai bawk. He chang hian, Kristiante intlansiaknaah hian mi pakhat chauhvin lawmman a dawng dawn tih erawh chu a sawi lo. Min zirtir a tum zawk chu hnehtu anga tlan tur kan ni tih hi a ni. Keiniho zawng zawng pawh hian Tirhkoh Paulan mahni inphata a inthunun ṭhin ang hi kan zir ve tur a ni. Tin, he changa lawmman a sawi hi chhandamna a ni lo, rinawm taka rawngbawlna lawmman a ni. Rinawm taka intlansiaknaa tlan avanga Chhandamna hi hlawh chhuah theih a ni tih khawi laiah mah a sawi lo. Chhandamna chu Pathian hnen aṭanga thilthlawn pek, Lalpa Isua Krista rin avanga kan dawn a ni.

9:25 Paula chuan intlansiakna lam aṭangin inchai lamah min luh pui leh ta. A chhiartu zawng zawngte chu **intihsiaknaahte** chuan a tel apiang, inchai chak tawh phawt chu **engkimah an insum ṭhin a ni** tih min hrilh a. Inchai chak pakhat hian ṭum khat chu a zirtirtu hnehnah, "Zial zu in, zu in ila, nuam taka hun hmangin inchaiah ka la tel thei tho ang'em?" tiin a zawt a, a coach chuan, "Teh reng mai, i tel thei a lawm; mahse i chak ngai lo ang!" a ti e, an ti. He inchai inelna hmun a mitthla lai hian Paula chuan a chak berin lawmman dawng tura dawhsan a pan lai a hmu a. Eng lawmman nge a dawn? **Lallukhum chhe thei** a ni, pangpar thil kual emaw, hnah thil khawm emaw an khum tir ṭhin a, rei lo teah a vuai leh mai a ni. He an lawmman dawn nena khaikhin hian **lawmman chhe thei lo** a rawn sawi ta a, chu chu Krista rawngbawlna kawnga mi rinawm zawng zawngten an dawng dawn a ni.

> Ropuina leh nunna lallukhum min pek vangin kan fak a che; Hring nun intlansiaka lawmman chhe leh mai tur an dawn ang mai mai a ni lo; Hei zet chu Kan Pathian leh a Fapa lalrama Lalṭhutphah ang maia tlo a ni - Horatius Bonar.

9:26 He lallukhum chhe thei lo thlir chung hian Paula chuan a dawn tur hre sain a tlan ngat ngat tih a sawi a, inchainaah pawh boruak mai mai hnek lovin fuh ngei turin a bei tih a rawn sawi lang ta a ni. A rawngbawlna chu tum bul bal nei lo a ni lo va, eng mah sawtna awm lo a ni hek lo. A hma lamah thil tum chiangkuang tak a nei a, a thil tih zawng zawng pawh a thlawna tih a tum lo. Tirhkoh hian mawi tak taka hnek thelh a tum lo.

9:27 A taksa a tichhel a, a thuhnuaiah a dah a, hetiang taka a thawhrimna chhan hi mi dang hnena thu hril ve zuk zuk tawh siin hnawl emaw tling lo va puan emaw nih palh a hlau a ni. Kristiante nunah hian, mahni inthununna ṭha tak hi a serh zinga mei ang a ni, dawhtheihna dik neih a tul a, a nih dan tur ang taka thil tih ṭhin a pawimawh. Keimahni chunga thunei tur hian kan beih nasat a ngai a ni.

Tirhkoh Paula chuan mi dang hnena thu a hril tawh hnu pawhin, amah ngei chu a tling lo palh thei tih a hria. Hemi chungchangah hian inhnialna tam tak a chhuak a. Mi ṭhenkhat chuan miin chhandamna a chan tawh zet hnuah a bo leh thei a ni tihna a ni an ti a. He ngaih dan hi Thuthlung Thar zirtirna dang nen

a inkalh tlat mai a, Krista beram dik tak chu eng tikah mah a boral lo ang.

Mi ṭhenkhat leh chuan **paih thlak**[33] tih hi thumal chak tak a ni a, chatuana hremna a kawk a ni an ti. Heng mite hian he lai chang hrilh fiahna atan chuan, Paula hian mi chhandamna chang tawh zet a bo leh thei tih a zirtir lo va; mahse mahni inthununna nei thei miah lo chu chhandamin a la awm lo a tihna zawk a ni an ti. Zirtirtu der tam takte chuan an nuam tih zawng leh an chak zawng ti pahin thu an hril a, Paula hian mi zawng zawng zawm tur kal phung rawn tar langin, miin a taksa chu a thuhnuaia a dah theih loh chuan amah chu a piangthar tak tak lo tih chhinchhiahna a ni a, mi dangte hnenah thu hril ve mah se amah chu paih thlakin a awm dawn tho a ni an ti.

Hrilh fiahna pathumnaah chuan, Paula hian he laiah hian chhandamna chungchang a sawi lo va, rawngbawlna zawk a sawi a ni an ti. A chhandamna a hloh leh palh a hlauh thu a sawi a ni lo va, a rawngbawlna en fiah a nih hunah lawmman dawng tlak lo tura hnawl palh a hlau ber zawk a ni. He hrilh fiahna hian, *paih thlak (disqualified)* tih ṭawngkam infiamna inelnaa an hman dan pawh a mil chiah a ni. Paula hian mi dangte hnena thu a hril ve reng tawh chung hian, thil pakhat ṭha lo tak a thleng thei tih a hria a, Lalpa zawk hian hman tlak tawh lo vah ngaiin a chawlh tir mai ang tih a hlau a ni.

Eng pawh ni se, he thu hlawm hi thu namai lo tak a ni a, Lalpa Krista rawngbawl tum apiang chuan hemi eng aṭang hian ngun takin ama thinlung a enchhuak hmasa tur a ni. Rawngbawltu tinrengin Pathian khawngaihna avangin he thumal 'paih thlak' tih hi a nuna a taka a tawn lohna turin a fimkhur tur a ni.

Paula hian mahni inthununna pawimawhzia a ngaihtuah laiin a rilruah Israelte chungchanga entirna a lo lang a. Bung 10-naah chuan an taksa thunun ṭha lo va, mahni nuam tih dan dana an tal mai mai dawn leh chumi avanga paih thlak leh duh loh va an awm zui tak dan a ngaihtuah a ni.

A hmasa berah chuan, Israelte vanneihna chanvo a tar lang hmasa a (chang 1–4); chumi hnuah Israelte hremna (chang 5); a tawp berah chuan Israelte tlakchhiat takna chhan (chang 6–10). Tichuan heng thilte hi keimahnia kan hmehbel dan tur a rawn sawi leh a ni (chang 11–13).

10:1 Tirhkoh chuan Korinth kohhrante hnenah Judate **thlahtute zawng zawng chhum hnuaia an awm vek a, an zaa tuifinriat pawh an kai vek** thu a hrilh a. He laia a uar duh lai tak chu **an zaa** tih lai hi a ni. Aigupta aṭanga hruai chhuah an nih khan mak tak maiin chhunah chhum ding, zanah meialh hmanga hruai an ni a. Tuipui sen an kan vek hnua thlalera an luh dante a ngaihtuah a. An vanneihna chanvo ngaihtuah chuan an.vai hian Pathian hruai chhuahna leh a kaihruai zuina an chang vek a ni.

10:2 Chu mai chu a la ni lo, **an zaa chhumah leh tuifinriatah pawh Mosia bel tura baptis-a an awm vek** thu a rawn sawi leh ta. Mosia bl tura baptis tih hi a mi ni tura pawm, anmahni pawhin an hotu tih an pawm lantirna a ni. Israel fate Aigupta aṭanga Thutiam rama thlenpui tura a hruaichhuah lai khan, Israel hnam zawng zawngte chuan Mosia laka rinawmna an tiam vek a, amah pawh chu Pathianin an chhandamtu atana a ruat a ni tih an pawm a ni "Chhum hnuai" tih ṭawngkam hian Pathian nena an inzawmna a tar lang a, "Tuifinriat" hian Aigupta nen an inṭhenna a lan tir a ni.

10:3 **An zaa thlarau lam chaw hmun khat pawh an ei ṭheuhva.** Hei hi thlalera an awm laia Pathianin mak taka ei tur a pek manna sawina a ni. **Thlarau lam chaw** tih ṭawngkam a hman avang hian hmuh theih loh leh khawih theih loh a sawina a ni lo.**Thlarau lam** tih hian ei theih ngei chaw, chu chaw chu thlarau lam chaw hlimthla a ni tihna a ni a, thlarau lam zawk lai tak hi he thuziak tu rilru pawha awm chu a ni. He chaw hi Pathian thiltihtheihna mak tak hmanga pek a nih avanga thlarau lam chaw tih a ni thei bawk.

10:4 An khualzin chhung zawng hian, Pathian chuan mak danglam takin an tui in tur pawh a pe ṭhin a. He tui an hi tui tak tak a ni, nimahsela, **thlarau lam in tur** tiin a rawn sawi leh a, thlarau tihharhna entirna a ni a, mak taka an hnena a pek a ni. Lalpa chuan mak danglam takin an in tur hi pe ṭhin lo se chuan tuihalin an thi fai phiar thei hial ang. **Anmahni zuitu thlarau lam lungpuia mi kha an in ṭheuh** tih kan hmu leh a, an khuazin chhung hian tui petu tur lungpui an bulah kalin a insawn zel tihna a ni lo. Lungpui hian amah aṭanga tui lo luang chhuakin Israel fate a zui zel thu a sawi zawk a ni. **Chu Lungpui chu Krista a ni,** hei hian Lungpui aṭanga in tur petu kha Amah hi a ni tih a tar lang a, chumi rualin chu lungpui chuan Krista thiltih a entir a, a mite hnena tui nung petu a ni si a.

10:5 Heng vanneihna chanvo ropui tak an chan zawng zawngte a sawi hnu hian tirhkoh chuan Korinth kohhranho chu heng **an zinga mi tam zawk chungah chuan Pathian a lung ni ta lo va, thlalerah khan tlu hlawmin an awm a** tih thu lungchhiatthlak tak a hrilh zui ta a ni. Israel fate zawng zawng khan Aigupta an chhuahsan vek a, an vaiin rilru leh thlarauvin Mosia an thlawp tlat tih an puang a; mahse a nihna takah chuan an taksa thlalerah awm ve mah se an rilru chu Aigupta-ah a la cham tlat a ni. Pharoah bawih behna lak aṭangin an taksa chhuak mah se chu rama sual nawmchenna

chuan a la pawt tlat a. Aigupta chhuahsan tu kum sawm hnih chung lam zawng zawng zingah Kaleba leh Joshua chiahin lawmman an dawng a- Ram Tiam an lut a ni. Mi dang zawng ruang chu thlalerah khan hnutchhiahin a awm a, an chungah Pathian a lawm lo tih a lo lang a ni.

Chang hmasa palia **an zain** tih ṭawngkam leh **mi tam zawk** tih ṭawngkam chang 5-naa kan hmuh hi han khaikhin ta ila. An zavaiin vanneihna chanvo ropui tak an chang ṭheuh a; mahse **mi tam zawk** chu an boral ta a ni. Godet-a chuan:

> Mahni dinhmuna lungawi tawk em em Korinth kohhranho nena tirhkohvin en tur a tar lan hi pui tak a ni: chaw mak danglam tak leh in tur danglam tak eitu kha ti zo zaite ruang thlalera a darh phung mai kha mak tak a ni![34]

10:6 Exodus lehkhabua thil thlengte hian min zirtir tur tam tak a nei a ni. Israel fate kha keini entirna an ni a, **thil sual an chak ang bawka kan chak** ve a nih chuan kan tawp dan tur min kawh hmuh a ni. Thuthung Hlui lehkhabu kan chhiar hian hman lai thil thleng satliah angin kan chhiar tur a ni lo va, kan ni tin nuna a taka kan tana pawimawh zirtur tam tak a awm tih hre chunga chhiar tur a ni.

Hemi chang dawt leh aṭang hian, tirhkoh chuan an sualna chi hrang hrangte a rawn sawi chhuak dawn a. Thil chhinchhiah tur pawimawh tak mai chu an sualna tam zawk hi an tisa chakna phuhruk tumna a ni hlawm.

10:7 Chang 7-na hian Exodus 32 a inziak, rangkachak sebawng no lem chibai buka ruai an theh hut hut thu kha a ni a. Mosia kha Sinai tlang aṭanga a lo chhuk khan, mipuiten rangkachak sebawng no lem siamin chibai an lo buk tih a zu hre nghal a. Exodus 32:6 ah chuan, "Mipui chu ei leh in turin an thu hlawm a, infiam turin an tho leh a" tih kan hmu a, he laia infiam a tih hi **lam** a ni.

10:8 Chang 8-naa an sualna a tar lante hi Israel tlangvalte leh Moab nulate an inneih pawlh hun laia mi a ni a (Num 25). Zawlnei Balaama thlemna zawmin Lalpa thu zawm duh lovin hurna sualah an tlu lut a ni. Chang 8-naah hian **ni khatah singhnih leh sangthum** an tluk hlum phah thu kan hmu a. Thuthlung Hlui lehkhabuah chuan sing hnih leh sang li an thi tih kan hmu thung a (Num 25:9). Hei hi Bâibul sawiseltute chuan a rin tlak lohzia leh a thu pawh a inkalh ṭhin thu sawi nan an hmang ṭhin. A thu ziak hi ngun takin chhiar sela chuan a inkalh reng reng lo tih an hmu ang. He changah hi chuan ni khata thi zat hi *singhnih leh sang thum* an nih thu a sawi a. Thuthlung Hluiah erawh chuan he hremna avanga thi zawng zawng belhkhawm a sawi a ni.

10:9 Paula chuan Israel faten an chaw an sawisel a, an Lalpa ṭhatna an rinhlelh thu a rawn sawi leh ta a. Hemi tum hian Pathian chuan an zingah rul chuk na mi tirin mi tam takin an thih phah a ni. (Num 21:5,6). He laiah pawh an ei duh zawng an chakna avanga chhiatna an chunga lo thleng kan hmu leh a ni.

10:10 Kora, Daṭhana leh Abiramate sualna a rawn sawi leh ta a (Num 16:14–47). Hetah pawh hian an ei tur chungchang avanga Lalpa laka an phunnawina bawk kan hmu leh a (Num 16:14). Israel fate hian an taksa chungah mahni inthununna an nei lo a ni. An taksa sawizawiin an thuhnuaiah an dah lo va. Chu ai chuan, an taksa chak zawng hmuh theihna tur lam an dah pawimawh zawk avangin an chungah chhiatna a lo thleng ta a ni.

10:11 Chang dawt leh pathum hian khang thil thlengte a taka kan hman ṭangkai theih dan tur a rawn sawi ta a. A hmasa berah chuan, Paula chuan khang thil thlengte khan hman lai chanchin min hriattir piah lamah hlutna tam tak a nei a ni tih a rawn sawi a. Tunah pawh keini tan a pawimawh dan a la ngai reng a ni. **Min zilhna turin ziak a ni bawk a,** keini Judate hun liam daih tawh hnu, Chanchin ṭha huna chengte min zilhna a ni a, "hman laia hun aṭanga thil lo inchhek khawl tawh kha kan hnenah an rawn hlan chhawng a ni" tiin rendall Harris-a chuan thiam takin a sawi a ni.

10:12 Mahni inringtawk ve ringawtte a rawn zilh leh ta: **Dinga inring chu fimkhur rawh se, chuti lo chuan, a tlu dah ang e.** He laiah hian ringtu chak tak nia inhria, mahni lawm zawng a zawn pawha a thlarau nun khawih buai dawn lo va ngaite a sawina niin a lang a. Hetiang mite tan hian Pathian thununna kut tawrh a hlauhawm ber a ni.

10:13 Paula chuan thlemna tuartute tana fuih phurna tur thu a rawn sawi ve leh ta thung a. A zirtirna chuan enchhinna te, fiahnate leh thlemnate hi mi zawng zawngin kan tuar vek a ni tih a sawi a. Amaherawhchu, **Pathian zawng a rinawm a ni,** tiin thlemna kan tawrh zawh tawk aia nasa kan chunga thlen a phal loh thu thlamuan thlak takin a rawn delh kilh ta. Thlemna tuar lo tur leh fiahna tawk lo tura min lak hran a tum lo; mahse chu thlipui nat zawng tur chu a bithliah thung a ni. Paula lehkhathawn chhiartute hi hemi hun lai hian milem be tura thlemna nasa tak an tuar a nih a rinawm. Paula chuan thlamua nin an tawrh zawh loh khawp chu an chungah Pathianin thlen tir a phal lo tih a rawn hrilh ta a. Chutihrual chuan, thlemna hnaiha va intawktarh lo turin a hrilh nghal bawk a ni.

10:14 Bung 10:14 aṭanga 11:1 thleng hian milem biakna inthawina sa ei chungchang a rawn luhchilh leh ta a. A hmasa berah chuan Paula hian ringtute hi milem

biakna hmuna ruai ṭhehnaa tel ve chi a ni e tih zawhna awm chu a rawn chhan sak ta a ni. (chang 14–22).

Chuvangin, ka duh takte u, milem biak hi tlansan rawh u. Korinth khuaa ringtute tan hian temple ṭhenkhata milem biakna ruai an theh ṭhina sawmna an dawn chu hnar a har hle a ni mai thei. Mi ṭhenkhat phei chuan thlemna chung lam daiha lengah an inngai hial pawh a ni thei. Vawi khat tel mai maite chuan pawi eng mah a khawih pha lo vang an ti pawh a ni mai thei. Tirhkohvin chung lam hriattirna a dawn chu, **milem biak tlansan** a ni. Milem biakna chungchang zir chiang turin a ti lo va, an kal phung hre lehzual turin ti hek lo va, an ngai ho lam mai mai tur a ni pawh a ti lo. A leh lam zawngin an tlanchhiat san nal nal tur a ni mai.

10:15,16 Paula hian mi fing tak tak te, a thusawi awmzia dik tak man thiam turte hnenah lehkha a thawn tih a inhria a. Chang 16-naah Lalpa Zanriah chungchang rawn sawiin, a hmasa berah, **"Malsawmna no mal kan sawmsak ṭhin hi Krista thisen ṭawmpuina a ni lo vem ni?"** a rawn ti a, **malsawmna no** hi Lalpa zanriaha uain kan in ṭhin ang hi a rawn sawina a ni a. He **no** hian Krista thihna avanga **malsawmna** nasa tak kan chan tak hi a rawn sawi a ni. **Mal kan sawm sak** tih hi "lawmthu sawiin" tihna a ni. He no hi kan lak a, kan hmui sik tira kan em hian, Krista thisen aṭanga hlawkna leh malsawmna lo luang chhuak zawng zawng hi ka ta a ni tih kan puan chhuahna a ni. Heti hian he lai thu hlawm hi dah dawn chhin teh ang:

> Chu no chu Lalpa Isua thisen aṭanga malsawmna tam tak lo luang chhuak min hrilhtu chu a ni a, he no avang hian lawmthu kan sawi ṭhin a, he nova mi kan in hian ringtu zawng zawngte chu Krista thisen avanga hlawkna changtu vek kan ni tih puan chhuahna a ni lo vem ni?

Chhang kan phel ṭhin hi chutiang bawk chu a ni. Chhang kan ei hian, a nihna takah chuan, Kalvari kross a taksa hlanna avangin chhandamin kan awm a, chuvang chuan a taksa peng kan ni ta tih puan chhuahna a ni. A tawi zawnga sawi chuan, no leh chhang hian Krista nena inpawlna tak tak a entir a, a rawngbawl hna ropui tak thawk turin kan tel ve tih min hrilh a ni.

Lalpa Zanriah sawina hovah hian chhang sawi hmasak ṭhin a ni a, he laiah hian thisen a sawi hmasa tlat mai hi eng vang nge ni ang tih zawhna a awm ṭhin a. A chhanna ni thei awma lang chu, ringtu kan lo niha Kristiante zinga kan tel ve dawn ṭantirha thil thlen dan indawt angin a rawn sawi a ni. A tlangpuiin ringtu tharte hian Krista thisen hlutna an hre thiam hmasa phawt a, chumi hnuah taksa pumkhat nihna thutak hi an hre fiah chawp ve leh chawk a ni. Chuvang chuan, he chang hian chhandamna kan hriat fiah dan indawtin a rawn sawi a ni.

10:17 Ringtu zawng zawngte hi, tam tak ni mah ila, Kristaah chuan **taksa pumkhat kan ni** tih entir nan chhang pakhat phel darh kan ei ṭhin a ni. **Kan zain chhang tlang khata mi kan chang ṭheuh si** tih hi Krista taksa aṭanga malsawmna lo luang chhuak chu kan zavaiin kan chang ho a ni tihna a ni.

10:18 Paulan he changa a rawn sawi awmzia chu, Lalpa Dawhkan kan kil ho hian Amah nen kan inpawl a ni tih a lantir a. Chutiang chiah chuan Israel faten maichama inthawina sa an ei hian maicham nen an inpawl a ni. He laia a rawn sawi hi remna thilhlan chungchang a ni tih rinhlelh tur a awm lo. Mipuite chuan inthawina atana an hlan tur chu Biak bukah an lo keng a. An thil hlan hleh then ṭhenkhat chu maicham meia hal ral a ni a, a bang ṭhenkhat chu puithiamte tan dah a ni a, a dang leh chu thilhlan petu leh a thianten an ei ṭhin. An hlan ni la lain puithiam leh a hlantute pawh hian an chanpual an ei zo vek tur a ni. Paulan uar taka a rawn sawi chu, thilhlan eitu chu Pathian nen an inzawm a, Israel hnam nen an inzawm bawk a, a tawi zawnga sawi chuan, **maichamin** a entir zawng zawng nen pumkhat an ni tih a lantir tih hi a ni.

Chutiang chu lo ni teh reng pawh ni se tuna Pathian Thu kan chhiar lai mek nen hian engtin nge a inhnekrem tak le? A chhanna chu awlsamte a ni. Lalpa Zanriah kiltute chu Lalpa nen an inpawl ang leh Israel faten remna thilh hlan an ei hian, maicham neitu Jehova nen an inpawl tlang ang bawkin, milem biakna ruai kiltu chuan chu temple-in a entir milem an pawl a ni.

10:19 **Milem leh a hnena thilhlante chu chaw tak khuka khukpui tur ka tihna em ni?** Paula hian milem hnena hlan tawh sa chuan a nihna leh a ṭhatna a hloh tawh a tihna em ni? A nih loh vek leh, milemte chu a tak an ni a, an ri an hre thei a, an hmu theia, thiltihtheihna an nei a tihna em ni zawk? A chhanna chiang tak mai chu **"Ni suh e"** tih hi a ni.

10:20 Paulan a sawi uar duh lai chu, **Jentel-te inthawina chu...ramhuaiho lakah** tih hi a ni. Thil mak tak mai, kan hriat fiah thiam rual loh chu, milem biakna leh ramhuaite hi an inzawm tlat a ni Chu milem hmang chuan ramhauite hian a betu thinlung leh ngaihtuahnate a thunun ṭhin a ni. Ramhuai lal ber Setana a awm a, a tirhkah leh a palai ramhuai tam tak an awm. Tichuan Paula chuan, **"Ramhuaiho in ṭawmpui ka duhsak lo che u"** a ti ta a ni.

10:21 Lalpa no leh ramhuai no inkawp theih a ni lo, Lalpa dawhkan kil ve zet siin, ramhuai dawhkan kil leh chi a ni lo. He changah hian Lalpa no tih hian Krista

avanga malsawmna kan chan zawng zawng a rawn entir a. Hetiang ṭawngkam hi *metonymy* an ti a, a bawm chuan a chhunga thil awm a sawi zawk ṭhin. Lalpa dawhkan tih pawh hi hetiang ṭawngkam bawk hi a ni a, Lalpa Zanriah nen a inang lo va, Lalpa Zanriah chhungah erawh chuan a tel ve thei. Dawhkan chu inchhung bungraw chi khat a ni a, chutah chuan ei tur chi tinreng an chhawp chhuak ṭhin a, a eituten inkawmhova inpawl tlangin an ei ṭhin. He laia dawhkan a tih pawh hian Krista malsawmna kan chan zawng zawng a rawn sawina a ni.

Paulan, **Lalpa no leh ramhuai no in in kawp thei lo vang, Lalpa dawhkana mi leh ramhuai dawhkana mi in ei khawp thei hek lo vang** a tih hian, an taksain a tithei lo tawp tihna a ni lo. A taksa chuan a ti thei reng, entir nan, ringtu chu milem biak na hmuna a kal dawn avangin a zeng thut dawn lo va, milem biak na ruai ei turin a bar thei lo ngawt dawn hek lo. Paula sawi zawk chu chhungril lamah a dik thei lo a ni a tihna a ni. Chutianga tih luih chu Lalpa Isua laka rinawm lohna leh bum tumna a ni a, Ama hnena rinawm tura intiam reng chung leh a hnung zuitu a nih thu puang chhuak reng chung a milem betute nena inpawl daih kha, chhia leh ṭha hriatna thiang aṭangin a fuh lo va, a dik thei hek lo a ni.

10:22 Hetianga tih luih chuan kan tawn tur chu **Lalpa thik tura chawh thawh** a ni mai. William Kelly-a chuan, "Hmangaihna chuan hmangaihna sem zai chu a thik lo thei lo, rinawm loh sanna a haw miah lo a nih chuan hmangaihna a ni lo vang"[35] a lo ti a ni. Kristiante chuan Lalpa tih lawm loh hi kan hlau tur a ni a, an thinurna dik tak chawh thawh kan hlau tur a ni. **Amah aia chak zawk**ah kan inngai em ni? A thinlung kan tihnat a, a thununna khawng tak mai cho chhuak tur zawnga kan khawsak luih tlat si chuan?

10:23 Tirhkoh chuan milem biakna ruai kil chungchang aṭangin ringtuten ni tin nuna min kaihruaitu tur thu lamah min kual luh pui ta a. **Thil engkim tih a thiang a**, a tih hian thil engkim tak tak sawina a ni lo. Entir nan, tual thah a thiang a, zu ruih a thiang min tihna a ni lo! He laiah pawh hian sakhaw vawn dan hmasain a khap thil ṭhenkhat a sawi a ni. Kristian nunah hian thil tam tak chu a hranpaa khap ni hauh si lo, va tiha sawtpuina tur awm miah si lo tam tak a awm a ni Tichuan Paula hian, **"Thil engkim tih a thiang a; thil engkim tihin mi a siam ṭha lo"** a rawn ti ta chiah a ni. Entir nan, Kristian tana tih thiang reng kha a chenna hmuna hnam awm mekte duh loh zawng tak a lo nih chuan va tih luih kher kha a finthlak ta lo a ni. Tin, tih thiang reng tho, min siamṭha thei chuang lo a awm bawk. Chung thil ka tih avanga ka unauvin thlarau lama ṭhanlenna a hmuh hauh lohna tur thil a awm. Chutih a nih chuan ka dikna chanvo a ni ka ti dawn tho kan ti dawn nge? Kristaa ka unaute ngaihtuah chung zelin ka awm dawn?

10:24 Thutlukna kan siam reng rengin, keima tana a hlawk dan tur chauh mahni hmasial taka ngaihtuah tur kan ni lo va, kan thenawm **ṭhatna** tur ngaihtuah chungin thutlukna kan siam ṭhin tur a ni. He thu hlawma nun danphung kan zir mek hian incheina chungchangah te, kan ei leh in ah te, kan khawsak san zawngah te, intihlimna hmuna kan telna tur kan thlan dante pawh a huam vek a ni.

10:25 Ringtu chu **sa dawra** kala sa lei a tum a nih chuan, sa zuartu hnenah he sa hi inthawina atana hlan tawh a ni em tih a zawh kher a ngai lo. Hlan leh hlan loh khan kha sa kha engti kawng mahin a tidanglam lo va, Krista laka rinawm lohna pawh a ni lo.

10:26 He thurawn hrilh fiahna atan hian, Paula chuan Sam 24:1 thu, **"Lei leh a chhunga mi zawng zawng hi Lalpa ta a ni si a"** tih a rawn la chhuak a. A sawi awmzia chu ei tur kan eite hi Lalpan duhsak taka kan tana ei tur atana min pek sa, kan ei tur liau liau a ni tihna a ni. Heinrici-a chuan Sam 24 na hi Juda chhungkua ten dawhkana chaw an kilin lawmthu sawi nan an hmang ṭhin a ni a ti.

10:27 Paula chuan thil lo thleng ve thei chungchanga ringtute tana zawhna awm thei a rawn chhang leh a. Ring lotuin ringtu chu chaw eiah sawm ta sela, ringtu chuan a pawm ang em? Pawm ang. Ring lo tuin chaw eia a sawm che a, kal i duh chuan a rawn chhawp apiang zalen takin i ei thei, **chhia leh ṭha hriatna avanga eng mah zawt kher lovin ei mai rawh u.**

10:28 An chaw kil mek lai chuan an zingah Kristian chhia leh ṭha hriatna chak lo tak awm ve sela, chumi chuan i sa ei mek kha **inthawina a ni** tih rawn hrilh ta che sela, i ei lui tho dawn em? Ei lui lo ang. I ei lui a nih chuan chumi chhia leh ṭha hriatna chu hliam sakin a tluk phah thei a ni. Ring lotu chuan chu inthawina sa i ei avanga Lalpa lo pawm a hreh phah dawn pawhin ei loh tur a nin. Chang 28-na tawp lamah hian lehlin ṭhenkhatah chuan Sam 24:1 thu bawk kha a rawn dah chhuak leh a ni, **Leilung leh a chhunga thil awm zawng zawng hi Lalpa ta a ni.**[36]

10:29 A chunga thil thleng thei kan sawi zawh chiahah khian i ei tak lohna chhan hi i chhia leh ṭha hriatnin a khap vang che a ni lo. Ringtu i nih avangin, ei thei turin zalenna i nei a ni. Nimahsela, i nau chak lo zawk chuan sualah a ngaih tlat si avangin, a chhia leh ṭha hriatna hliam lo turin i ei ta lo mai a ni.

He zawhna, "Engah nge mi dang chhia leh ṭha

hriatnain ka zalenna a sawisel ni?" ti hi heti hian hian a hriat thiam awl zawngin dah the ang:

> Eng vangin nge mi dang chhia leh ṭha hriatna a tihbuai dawn si chuan mahni hmasial takin ei turin zalenna ka nei a ni tih ka lantir kher ang? Eng vangin nge ka zalenna chu mi dang chhia leh ṭha hriatnain a hnawl tih nan ka hman kher ang? Eng vangin nge ka ti thiang a lawm tih vang ngawtin ka thiltih chu sual anga an sawi tura ka phal ang? (Rom 14:16 en la).

Lalpa Isua Krista ka unaute hliam thei tu sa hrang khat hi ei hi a pawimawh viau em ni? (Hrilh fiahtu tam tak chuan Paula hian Korinth khaw hovin an dodal lai a rawn sawi niin an hria a, an ngaihtuahna chawk tho tura zawhna a siam chawpa ngai an awm bawk, chu zawhna chu a chang dawt leh aṭangin a rawn chhang ta a ni, an ti.)

10:30 Tirhkohvin a sawi nia lang chu Pathian hnena lawmthu sawia ka ei laia ka unaupain a lo nat phah si a nih chuan thil inhmeh lo tak a ni a tihna niin a lang. Ka dikna chanvoin mi phal sak reng pawh tih loh mai a tul chang a awm a, Pathian hnena lawmthu ka sawi theihna pawh ni se chumi avanga mi dangin thil sual tia min ngaih si kha a ṭha lo a ni. William Kelly-a chuan heti hian a hrilh fiah a, "Mi dangin min dem phahna tur leh thil ṭha lo an sawi phahna tur a nih ai chuan ka zalenna hmang lo va mahni inphat mai a ṭha zawk a ni" a ti. Eng vangin mi dang tihnat phah nan ka zalenna chu ka hman kher ang ni? Eng vangin nge lawmthu sawia ka tih theih reng chu mi dangte rilru tibuaitu leh thianghlimna dan bawhchhia ang hiala min puh theih tur a nih si chuan ka tih kher ang ni?

10:31 Kristian nuna kan thiltih min kaihruaitu tur dan pawimawh tak pahnih a awm. Pakhatna chu **Pathian ropuina tur** hi a ni a, pahnihna chu kan mihringpuite ṭhatna tur a ni. Paula chuan a hmasa zawk hi rawn sawiin, **"Chutichuan, in ei pawhin, in in pawhin, in tih apiangah Pathian ropuina tur hlirin ti rawh u"** a ti a. Ringtu ṭhalaite nunah hei hi ka tih hi a ṭha em? ṭha lo em? tih an buai fo ṭhin a. Hetiang huna thutlukna kan siam min puitu tur chu; He thilah hian **Pathian ropuina**tur a awm em? tih hi a ni. I tih hmain i lu kaikunin Lalpa chu i thil tih tumah chawimawiin a awm dawn em tih zawt ṭhin ang che.

10:32 Dan pahnih chu kan mihringpuite tana ṭhatna a ni tur a ni. Mi dangte natna tur leh an tluk phahna tur kan ti tur a ni lo, **Judate tan pawh Grikte tan pawh Pathian kohhranho tan pawh.** He laiah hian Paula chuan mihring zawng zawngte hi chi thumin a rawn then a. **Judate**, tih hi Israel hnamte an ni a, **Grikte** tih hi ring lo mi Jentel hnamte an ni a, **Pathian kohhranho** a tih hi Lalpa Isua Krista ringtute zawng zawng, Juda mi leh Grik mite pawh tel vekin a ni. Kawng khata thlir chuan Krista thu hriattir hna hi rinawm taka kan thawh chuan heng mite anchhelawh hial hi kan tawk ang tih a chiang a. Amaherawhchu, hei hi tuna a sawi hi chu a ni lo. Tirhkoh chuan ṭul lo tawpa tihnat chungchang a rawn sawi zawk a ni. Keiniho hi kan dikna chanvo a nih avanga mi dangte nat theihna leh tluk phah theihna siam lo turin min hrilh a ni.

10:33 Paula chuan huai takin, **mi zawng zawng ka tih lawm tak ang hian** a rawn ti a, ama hlawkna a zawng lo va, mi dangin an hlawk pui theih tur a zawng zawk a ni. Tirhkoh ropui Paula anga mahni hmasialna nei lo va nung hi an tlem hle awm e.

11:1 Bung 11, chang 1 hi Bung 10 na nen a inkawp rem zawk awm e. Paula chuan a thil tih zawng zawng chu mi dangte a nghawng dan aṭangin a the a. Tichuan, Korinth kohhranhote chu amah entawntu ni turin a hrilh a, amah ngei pawhin Krista a entawn a ni. A bul hnaia mite a ṭanpui theihna turin ama hlawkna leh a dikna chu a dah bo ṭhin a ni. Korinth kohhranho pawhin hetianga an tih ve hi a ṭul, mahni zalenna chawi vawnga Krista chanchin ṭha hrilh darhna tibuaia unaute tibuai lo turin.

C. Hmeichhe lukhum chungchang (11:2–16)

Bung 11, chang 2–16 ah hian hmeichhe lukhum khum chungchang a rawn chai a. Hemi hnu lam zawngah hian Lalpa Zanriah ei dan dik lo a rawn sawi leh a ni (Chang 17–34). He bung hlawm khatna hian inhnialna a ti tam hle. Mi ṭhenkhat chuan a thupekte hi Paula hun laia mi tur chauh a ni an ti a. Mi ṭhenkhat phei chuan Paula hi tlangval a nih avangin hmeichhia a dah hniamzia tihlanna a ni tih hialin an sawi a! Mi ṭhenkhat erawh chuan he laia zirtirna hi an pawm mai a, a sawi tum zawng zawng hre thiam lo mah se thu zawm mai an tum a ni.

11:2 Tirhkoh chuan a hmasa berin amah **engkima an hriat reng avangin** a fak phawt a, an hnena a thusawi an vawn reng avangin lawmthu a hrilh bawk. He laia **thurochhiah** tih hi hman aṭanga kohhran inenkawlna dan lo piang chho zel a sawina a ni lo va, he laiah hi chuan Tirhkoh Paulan Thlarau puihna hmanga an hnena awm dan tur a zirtirnte sawina a ni.

11:3 Paula chuan hmeichhe lukhum chungchang a rawn sawi chho ta a. A zirtirna reng reng phenah hian kal phung mumal taka kal theihna tura ban pawimawh pahnih- thuneihna leh chu thuneihna hnuaia intukluhna chu a tel zel a ni. He thil pahnih tel lo hian inpawlkhawmna mumal tak neih theih a ni

lo. Paula chuan inlaina ropui tak pathum, thuneihna leh thuawihnaa innghat a rawn sawi a. A hmasa berah chuan, **mipa tawh phawt lu chu Krista a ni**; Krista chu Lalpa a ni a, mipa chu a thunuaia awm a ni. Pahnihnaah chuan, **hmeichhe lu chu mipa a ni**; hotu nihna chu mipa chunga nghah a ni a, hmeichhia chu mipa thuneihna hnuaia kun a ni. Pathumnaah chuan, **Krista lu chu Pathian a ni**; Pathiana mi nung pathumah pawh, Pakhat chuan roreltu dinhmun a luah a, A dang leh chu lung si takin a hnuaiah a kun a ni. He laia thuneitu leh a hnuaia kunte inkhaidiat dan hi Pathianin a ruahman a ni a, hei hi *universe* zawng zawng relbawlna atan pawh a hmang a ni.

A tir aṭanga kan hriat fiah ngai chu thunuaia kun tih hian nep zawk tihna a kawk lo. Krista chu Pa Pathian hnuaia kun a ni a; mahse a nep zawk chuang lo. Hmeichhia pawh mipa thuhnuaiah kun mah se mipa aiin a nep ta zawk tihna a ni lo.

11:4 **Mipa, lukhum khum chunga ṭawngṭai emaw, thu hril emaw apiangin an lu chu an timualpho a ni,** an tih mualpho chu Krista a ni. He laia a rawn sawi awmzia chu, mipa hian Krista chu a **lu** ah a pawm lo tihna a ni a, chu chu inzah lohna lantirna lian tham tak a ni.

11:5 **Hmeichhia lukhum khum lo va ṭawngṭai emaw, thu hril emaw apiangin an lu an timualpho a ni,** chumi awmzia chu mipa an timualpho a ni. A awmziaah chuan he nu hian a pasal Pathianin a chunga hotu atana a siam thuhnuaiah a kun duh lo tih a lantir a ni.

Hemi chungchangah hian he thu chauh hi Bâibul-ah inziak ni sela chuan inkhawmna hmunah hmeichhiain a lu a khuh chhung chuan ṭawngṭai leh thusawi a pawi lo tihna a ni thei dawn a;[37] mahse Paula chuan hmeichhiate chu inkhawmna hmunah ngawi renga awm turin a hrilh si a (I Korinth 14:34), an zirtir ve emaw mipa chunga thu an neih ve emaw a phal lo va, ngawi mai turin a hrilh a ni. (I Tim 2:12).

He lai thu hi thu har tak a ni. Thil chiang tak erawh chu lukhum khum chungchangah chuan, hmeichhe tih tur leh mipa tih tur a inletling thawk a ni. Ṭawngṭai leh thu hril laiin hmeichhe tan chuan lukhum khum a dik a, mipa tan erawh chuan khum loh a dik zawk a ni.

11:6 Hmeichhia chuan a khum lo a nih chuan ziat kawlh law law se. **Amaherawhchu hmeichhe tan lu meh emaw, ziah kawn emaw a zahthlak si chuan lukhum khum zawk rawh se.** Hmeichhe tan lukhum khum lo va awm chu ziahkawn nen a zahthlak dan a inang reng a ni. Tirhkoh hian lu meh dan chungchangah thu a pe a ni lo va, thinlung dik tak put reng a ṭulzia a sawi a ni.

11:7 Chang 7–10 ah hian Paula chuan mihring siam tan tirh lai aṭangin hmeichhia chu mipa thuhnuaia awm tur a nih dan a rawn zirtir a. He zirtirna hian hmeichhe lukhum khum chu anni hun laiin a mawi a, tunah chuan a ni tawh lo tih ngaih dan a phet thla a ni. Mipa thuneihna leh a hnuaia hmeichhia a kun dan hi Pathianin a ṭantirte aṭanga a duh dan a ni.

A hmasa berah chuan, **mipa zawng Pathian anpui leh ropuina** hlimthla a ni a, **hmeichhia erawh chu mipa ropuina** tar lanna a ni. Hemi awmzia chu mipa hi Pathian aiawha khawvela dah, khawvel chunga roreltu tur a ni tihna a ni. Mipain lukhum a khum loh hian ngawi rengin chu chu a dik a ni tih a lantir a ni. Hmeichhia hi he dinhmun hi pek an ni ngai lo va, **mipa ropuina** tura siam a ni thung, he dinhmun aṭang hian hmeichhia chuan, "mipa thuneihna langsar takin a lan chhuah tir a ni" tiin W.E. Vine-a chuan a sawi.[38]

Mipa chuan lukhum a khum tur a ni lo reng si a; lukhum khum chunga a ṭawngṭai chuan **Pathian ropuina** a khuh bo tih a entir a, chu chu Pathian Ropui ber hmuhsitna a ni.

11:8 Paula chuan mipa chu hmeichhia aṭanga siam a nih loh thu leh hmeichhia zawk erawh chu mipa aṭanga siam a nih thu min hrilh leh a. Mipa a awm hmasa zawk a, a nak ruh aṭangin hmeichhia chu lak chhuah a ni. Heta mipa pawimawhna hian tirhkohvin mipa lu a nihna a sawi hi a hne rem zaih a ni.

11:9 Siam an nih chhan hmangin a thu vuakthlak a rawn tinghet leh a. **Mipa hi hmeichhe tana siam a ni hek lo, hmeichhia erawh chu mipa tana siam a ni zawk.** Lalpa chuan Gen 2:18 ah chiang takin, "Mipa amah chauhva awm hi a ṭha lo ve; amah ṭanpuitu tur a kawppui awm mi ka siamsak teh ang" a ti a.

11:10 Mipa thuhnuaia kun chu hmeichhe dinhmun a nih avangin, **hmeichhiain mipa thu neih chhinchhiahna a khum tur a ni. Thuneihna chhinchhiahna** chu lukhum khum hi a ni a, chu chuan ama thuneihna hnuaia awm ni lovin a pasal thuneihna hnuaiah a awm a ni tih a lantir a ni.

Eng vangin nge Paula hian **Vantirhkohte avangin** tih hi a telh kher? Vantirhkohte hi leia thil thleng zawng zawng ni tina uluk taka lo en ṭhintu an ni a, siam an nih lai pawh an lo thlir reng a ni. A thil siam hmasaah khan, hmeichhiain mipa dinhmun a luahlan dan an hmu tawh a. Adama thutlukna siam tur a lo siam khalh a nih kha. Hemi avang hian sual chu mihring fate chhungah a lut ta a, chumi avang chuan sawisen loh tawrhna leh lungngaihna an tawk a ni. Pathian chuan a thilsiam hmasa chunga thleng ang kha a thilsiam tharah hian a thlen a remti tawh lo. Vantirhkoh ten khawvel an thlir hian, hmeichhia chu a pasal thua a awm a hmu duh a,

a pasal thuhnuaiah a awm a ni tih tihlan nan lukhum khum se a duh a ni.

He laiah hian han chawl det ila, lukhum khum hi pawn lam lang theia chhinchhiahna a ni a, chhungril lama Khawngaihna avanga chu pawnlam chhinchhiahna chu inbel a nih chauhvin hlutna a nei a ni. Hmeichhia chuan lukhum khum reng chungin a pasal thuhnuaiah a kun duh lo thei tho a ni. Hetiang hi a lo nih chuan a lukhum khum chuan hlutna eng mah a nei lo a ni. A pawimawh lai ber chu a thinlung chu thuhnuaia kun thinlung a ni tur a ni, chutiang a nih chauh chuan lukhum khum chuan awmzia a nei a ni.

11:11 Paula hian mipa chu hmeichhe mamawh lo va khawsa thei a ni tih sawi a tum lo va, chuvangin, **"Lalpaah chuan hmeichhia hi mipa lovin a awm thei lo va, mipa pawh hi hmeichhia lovin a awm thei hek lo"** a rawn ti a ni. Mipa leh hmeichhia hi inmamawh tawn an ni. An inmamawh tawnna leh a thuneitu zawk an awmna hi a inkalh miah lo a ni.

11:12 **Hmeichhia hi mipa aṭanga chhuak a ni** a tih hian siam tirh lai a sawi a, khatah khan, Adama nak ruh aṭanga siam a ni tih kan hmuh. Paula chuan sawi zawmin, **mipa pawh hi hmeichhe laka piang a ni si a**, a rawn ti leh a. He laiah hi chuan mihring lo pianchhuah dan a sawi a. Hmeichhiain mipa a hring ṭhin a ni. Pathian chuan inbuk tawk takin heti hian a siam a, chu chuan pakhat zawk zawk pawh pakhat tel lovin a nung thei lo tih a rawn lantir a ni.

Engkim hi Pathian aṭanga chhuak vek a ni tih awmzia chu engkim hi an nih dan tur Pathianin a ruahman lawk ang vek a ni tihna a ni a, chuvangin lungawi lohna tur reng reng a awm lo. He inlaichinna hi Pathianin a siam chauh a ni lo va, siam chhan a nei amah chawimawia a awmna tur a ni. Heng zawng zawng avang hian mipa chu inngaitlawm tur a ni tih min hrilh a, hmeichhia pawh lungawi taka awm tur a ni tih min hriattir a ni.

11:13 Tichuan tirhkoh chuan Korinth kohhran chu **hmeichhiain lukhum khum lo va Pathian hnena ṭawngṭai hi a mawi em ni?** tiin anmahni ngeiin ngaihtuah chiang turin a hrilh a. An chhia leh ṭha hriatna hmang turin a ngen a ni. Hriattir a tum chu Pathian awmna hmuna chibai buk tura hmeichhia a luhin lukhum khum lo va a luh chu a zahawm lo va, a mawi lo a ni tih hi a ni.

11:14 Eng tin tak nge mipain sam sei a neih hi khuarel kal phungah pawh a zahthlak dan chiang takin a sawi lo va. Mi ṭhenkhat chuan khuarel awm danah mipa hian hmeichhe sam sei anga sei hi chu a nei thei vak lo a ni an ti a. Mipain hmeichhia anga samsei a neih chuan a lang hmeichhia vek a ni. Hnam hrang hrangah pawh hian mipa sam a tawi a, hmeichhe sam a sei tlangpui a ni.

11:15 Chang 15-na hi mi tam takin an hre fuh lo nasa hle. Mi ṭhenkhat chuan hmeichhia hian sam sei aneih sa avangin chu chu inkhuh nan a tawk a, lu khuhna dang a mamawh lo an ti a; mahse chutianga zirtirna chuan he laia Bâibul thu kan zir mekin a sawi chu a hnial kalh nasa a ni. Miin he lai changah hian khuhna chi hnih a hmu a nih loh chuan hetianga sawi hian a buai zual ting a ni. Hei hi a dik a ni tih chu chang 6 na kha keu let ila kan hmu thei ang, "Hmeichhia lukhum khum lo va a awm si chuan met law law rawh se" a ti a. Tuna an hrilh fiah dan ang hian chhiar dawn ta ila, hmeichhiain sam a neih loh chuan ziat kawlh law law rawh se tihna a ni ang a, sam nei lo chuan ziah kawlh tur a nei lo ang!

Chang 15-na a rawn sawi lai tak hi khuarel thil awm sa thlarau lam thil inzawmna a ni. Pathian chuan hmeichhe hnenah mipa a pek loh samsei tak inkhuh theihna a pe a ni. He laiah hian thlarau lam tana thil pawimawh kan hmuh a. Hmeichhiain Pathian hnena a ṭawngṭai dawnin lukhum khumin a inkhuh tur a ni a. Khuarela thil awm dan hi thlarau lamah pawh a awm dan tur a ni.

11:16 He lai thu hlawm hi tirhkoh chuan heti hian a rawn khar ta a: **Eng pawh ni rawh se, hnial an awm a nih pawhin keini zingah chutiang dan kan nei lo, Pathian kohhranho pawhin an nei hek lo.** Chutiang a nih si chuan Paula hian a thil sawi takte kha zawm kher tura pawimawh a ni lo a tihna a ni em? Kohhran chhungah hmeichhiain an lu an khuh tur a ni tih dan a awm a lo a tihna em? He thu hi duh chuan zawm theih, a duh lo tan zawm loh theih a nih avangin Lalpa thupek ang bura ngaih tur a ni lo a tihna em ni zawk? Heng ngaih dante hi rawn chhuak awm lo va mawi a nih laiin tun lai khawvelah chuan kan hre zing hle si a nih hi. Chutiang chu ni tak tak ta se chuan Paula hian awm dan tur nghawng nei lem si lo atan Pathian Lehkhabu Thianghlima bung chanve vel chu a khawhral tihna a ni ang!

Pathian Lehkhabu Thianghlim thu dang nena inzawm ṭha taka hrilh fiah theih dan kawng chi hnih a awm. Pakhatnaah chuan, tirhkoh hian mi ṭhenkhat chuan a thusawi hi an hnial kalh dawn tih a hre lawk a, chuvangin chutianga hnial kalh **dan kan nei lo** a tihna a ni thei a. Chumi a nih chuan hetiang thilah hian kan hnial ngai lo va, Lalpa zirtirna angin kan pawm mai a ni a tihna a ni. Hrilh fiahna chi dang, William Kelly-an pawm awm zawk a ngaih chu, Paula hian **Pathian kohhranho** hian hmeichhia lukhum khum lo va

ṭawngṭai leh thu hril ve theihna dan kan nei lo a tihna a ni a ti.

D. Lalpa Zanriah chungchang (11:17–34)

11:17 Tirhkoh chuan Korinth-ho chu an inkhawmin an zingah inṭhenna a awm ṭhin avangin a kam khat a. (chang 17–19). In inkhawmin tih ṭawngkam leh a tlukpui dang a hmang nawn fo tih chhinchhiah ila (11:17,18,20,33,34; 14:23,26). Bung 11:2 ah hian Paula chuan a thu zirtirte an vawn ṭhat avangin fak mah se, thil kawng khatah fak theih lohna lai a nei a, chu a fak theih lohna lai chu a rawn sawi chho dawn a ni. Inkhawm tura an kal khawmin an ṭhat lehzualna tur lam ni lovin, an chhiat lehzualna tur lam zawkin an inkhawm ṭhin a ni a ti. Hei hian kan inkhawm bang hi hlawkpuina nei si lovin nat rukna nen kan haw thei tih min hrilh a ni.

11:18 A zilh hauhna **hmasa ber** chu an zingah **inṭhenna** a awm vang a ni. He thu a sawi hian Kohhran aṭanga chhuaka pawl dang din ta a sawi lo va, kohhran pakhata awm khawm sia inhriat thiam lohna nei chunga pawl bikte te an neih thu a sawi zawk a ni. **Inṭhenna** tih hi pawl pakhat chhunga pawl dang siam a ni a, kohhran pawn lama pawl dang nen a inang lo a ni. Paula chuan Korinth kohhrante hi tisa mi an la nih avangin an zingah inṭhenna a awm tih thu a hriat chu a dik a ring a ni, he lehkhathawn ngeiah pawh hian an inṭhenna avangin a kamkhat tawh a nih kha.

F.B. Hole chuan:

> Paula chuan a thu hriat, Kohhran kohhran chhunga inṭhenna a awm thu hi a dik a ni tih hi eng emaw chenah a rin a ngai tlat a ni, a chhan chu tisa mi na lian tak an la nei tih a hria a, chuvang chuan an zingah ngaih dan inṭhen phawk phawk chu awm ngei turah a ngai a ni. Hetah hian Paula chuan an nihna aiin an thiltih zawk a en sak a Tisa mi, khawvel mite khawsak dana khawsa an la tam avangin, mihringin ngaih dan nghet tak a siam ṭhinna ṭhangah an awk ang tih a ring, hetiang ngaih dan nghet tak avanga inpawlkhawm bik an awm a nih chuan, Kohhran chhungah inṭhen hranna a awm ngei dawn tih a chiang a ni. Pathian chuan an atna chu nuai chhiat sakin, ama duh anga awm, Thlarau hruai anga kalte tarchhuahna atan a hmang thei tih a hria a, chung mite chuan hetiang inṭhenna zawng zawng hi an hnualsuat mai dawn a ni.[39]

11:19 Paula chuan an zinga inṭhenna chu nasa taka a puak keh hma loh chuan a kal zel dawn tih a hmu lawk a. Hei hi thil ṭha lo tak ni mah se, ṭhatna lai tak erawh chu a ni, thlarau mi dik tak, Pathianin a nemngheh thlapte chu Korinth kohhranah hian tarlanin an awm phah thei a ni. Paulan, **rin hranna pawh a awm buk tur reng a ni** a tih hian a awm ngei ngei a tul a tihna a ni lo. Pathian chuan kohhran chhunga inṭhen hranna chu a pawmpui tihna a ni hek lo. Paula sawi tum zawk chu Korinth kohhranho tisa mi na avang hian, rin hran neia inṭhen hranna chu a hring chhuak lo thei lo a ni atihna a ni. Rin hranna an nei hian Lalpa rilru puin chhia leh ṭha an thliar thiam lo tih a tilang a ni.

11:20 Paula chuan Lalpa Zanriah an hman dan dik lo avangin a hau leh ta. Kristiante an inkhawm a, **Lalpa Zanriah** ei tura an han kal khawm chu an nunphung dik loh lutuk avangin Paula chuan an ei chhan ber tur Lalpa ber pawh an hriat reng dan a dik theiin a ring lo a ni. Pawn lam hmuh theihah chuan a tih dan tur pangngai angin an ti ve vek pawh a ni thei a; mahse an awm dan phung zahawm lo lutuk leh khunkhan lo lutuk chuan Lalpa hriat rengna dik tak a lantir lo a ni.

11:21 Kohhran hmasate hun lai khan, Kristiante khan "Agape" Ruai / Hmangaihna Ruai chu Lalpa Zanriah nen an kil rual ṭhin a. Hmangaihna Ruai chu chaw eikhawm pangngai ang, inhmangaihna leh induhsak tawnna nena an kil ṭhin a ni a. He Hmangaihna Ruai an kil tawpah hian Lalpa hriat rengna atan chhang phelin uain an inho leh ṭhin a ni. Amaherawhchu, hun rei vak lo vah an hman dan a khaw lo chho tan ta a. He lai changah pawh hian a awmzia dik tak an theihnghilh ta ang hialin a rawn sawi a nih hi. Kristiante zanriah kil ho hi innghah pawh a awm lo, tin mi hausa deuhin ei tur tuihnai tak tak mi rethei zawkte an ei khum a, an pe ve lem hlei lo va. Mi ṭhenkhat chu riltam bawkin an haw leh a, ṭhenkhat erawh an tlai lutuka zu an lo rui bawk! Hmangaihna Ruai zawhah hian Lalpa Zanriah an kil zui leh nghal avangin rui ber bur chunga tel an awm ta ṭhin a ni.

11:22 Tirhkoh chuan lungawi lo tak chungin hetiang nunphung hi a khak a ni. Hetianga tih zui zel an duh tlat a nih pawhin, kohhran inkhawmnaah chuan ti zui tawh lo se a duh. He hun pawimawh takah unau rethei zawkte zak taka siam hi Kristiante rinna nen a inmil thei lo a ni. Paula chuan hemi chungchangah hi chuan a fak thei lo a ni, a fak thei lo a nih chuan an thiltih dan hi a dem hle a ni tihna a ni.

11:23 An thiltih dan leh Lalpa Zanriah kil dan tur dik tak inan lohzia chu a bul thut aṭangin a hrilh fiah ta a ni. Zanriah pangngai emaw ruai sa tliah emaw ang a ni lo va, Lalpa thupek zah tak chunga kil tur a ni. Paula chuan hemi chungchang hi **Pathian** hnen aṭanga a dawn nih thu sawiin hemi bawhchhiat chu thuawihlona a ni a ti. A thil zirtir chu inlarna aṭanga a dawn a ni si a.

A hmasa berah chuan **Lalpa Isua** phatsana a awm

zan khan **chhang a lak** thu a rawn sawi lang a. A ziak bul lam aṭanga chhiar chuan 'phatsana a awm lai takin' tih tur a ni. Dik lo taka man tir tuma ruahmanna a kal mek lai chuan **Lalpa Isua** chuan pindan chungnungah a zirtirte hruai chhovin chhang a la a ni.

He thil thlen hun hi **zan** lam a nih vang ringawtin Lalpa Zanriah hi zan khera kil tur a ni lo. Khang hun lai kha chuan ni tlak rualin Judate ni thar a intan a. Keini hunah erawh chuan ni chhuah rualin ni thar a intan a ni. Thil chhinchhiah tur pawimawh tak mai chu Tirhkohten *entirna* an hnutchhiah leh tirhkohten a tlangpui thua thil an tih dan rilru hi a inang vek kher lo a ni. Tirhkohte tih dan zawng zawnga tih ve vek kher hi kan ba lo va; mahse min zirtirna erawh chu zawm tlat kan ba thung a ni.

11:24 Lalpa Isua chuan a hmasa berah chhang a la a, **lawmthu** a sawi a. Chhang chu a taksa entirtu a nih avangin, lawmthu a sawi hian, Pathian hnenah mihring taksa pua khawvel sual tlan nana a hlan thei tur chu lawmthu a sawi tihna a ni.

Chhandamtuin, **'Hei hi ka taksa"** a tih hian chhang chu A taksa tak takah a lo chang ta tihna a ni em? Roman Catholic ho rin dan *transubstantiation* an tih ang chuan chhang leh uain hi Krista taksa leh thisenah a lo chang tak takah an ngai. Lutheran doctrine, *consubstantiation* erawh chuan Krista taksa leh a thisen tak chu dawhkana chhang leh uainah chhungah, chhang leh uain nen, chhang leh uain hnuaiahte a lo awm a ni a ti thung.

Heng thlirnate hi kan chhan hmain, kan hriat reng tur chu Lalpa Isuain amah kan hriat rengna tur a buatsaih lai hian, A taksa chu hlan a la ni lo va, a thisen pawh a la far rih lo. Lal Isuan, **"Hei hi ka taksa"** a tih hian, a sawi awmzia chu, "Hei hi ka taksa entirtu a ni" emaw "Hei hi ka taksa hlimthla, in aiawha kehsawm tur chu a ni" a tihna a ni. Chu chhang ei chu kan sual thawina atana a thihna hriat rengna a ni. Sawi fiah thiam rual loh va thuka inhmangaihna chu 'min hriat reng nan' tihah hian a lo lang a ni.

11:25 Hetiang bawk hian Lalpa Isua chuan Kalhlen kut ruai an kil lai hian no a la, "He no hi ka thisena Thuthlung Thar chu a ni, in in apiangin mi hriat reng nan hei hi ti ṭhin rawh u" a ti a. Lalpa Zanriah hi Kalhlen kut ruai an kil zawh hnu chiahah bul a rawn tan a. Chumi avang chuan zanriah an ei zawhin a rawn ti a ni. No chungchangah chuan a thisena a Thuthlung Thar a nih thu a sawi bawk a. He laia thuthlung hian Pathianin Israel fate tana Jeremia 31:31–34-a a thutiam kha a rawn sawi a. An fel lohna zawng zawng chunga zah a ngaih dawn thu leh an sualte leh an tlin lohna zawng zawngte a theihnghilh sak vek dawn thu a sawi kha a ni. Hebrai 8:10–12 ah he Thuthlung Thar hi a rawn sawi bawk. He Thuthlung Thar hi tun thlengin a la ding reng a, Israelte erawh chuan rin duh lohna avangin a takin an la chang ve thei lo a ni. Lalpa Isua ringtu apiang chuan a ken tel malsawmna thutiam hi a takin kan chang vek a ni. Israelte pawhin Lalpa lam an hawi hunah, Krista kum sang lalramah ngei chuan Thuthlung Thar malsawmna hi an chang ve tawh ang. He thuthlung hi Krista thisen hmanga tihngheh a ni a, chumi avang chuan a ni he no hi a thisena Thuthlung Thar a nih thu a sawina chhan chu. He Thuthlung Thar lungphum hi Kross-ah khan phum a ni.

11:26 Chang 26-naah hian eng anga zingin nge Lalpa Zanriah hi kil tur tih chungchang a rawn sawi a.**Chu chhang chu in ei a, no chu in in apiangin...**a ti tawp mai a, a hun bi tur dan anga bithliah a awm lo va, a ni bik tur sawi a awm lo. Tirhkohte 20:7 aṭanga kan hmuh dan chuan zirtirte kha chawlhkar khata ni hmasa berah Lalpa hre reng turin an kal khawm ṭhin. He thupek hi kohhran hmasate hun lai atan chauh a ni lo tih chu **a lo kal leh hma loh zawng** tih hian a sawi fiah a ni. Godet-a chuan Lalpa Zanriah hi mawi takin heti hian a rawn sawi, "A lo kal ṭum hnih thlun zawmtu a ni a, a hmasa zawk hriat rengna lung, a pakhat zawk a lo thleng leh ngei dawn tih thutiam a ni" a ti. [42]

Lalpa Zanriah chungchanga thil tih dan tur a rawn sawi zawg zawngah hian chhinchhiah tlak deuh mai chu rawngbawltu emaw puithiamin a buatsaih tur tih a awm lo. Pathian mite zawng zawngin an buatsaih theih tur hriat rengna inkhawm a ni. Kristiante chu ringtu-puithiam an nih avangin inkhawm maiin a lo kal leh hma loh chu Lalpa thihna hi an puang mai dawn a ni.

11:27 Lalpa Zanriah bul tan dan leh a thil tum a sawi hnuin, tirhkoh chuan a kil dan dik lovin nghawng ṭha lo a neih theih dan a rawn sawi leh ta a. **Tu pawh ei tlak lo va chhang chu ei emaw, Lalpa no in emaw apiang chu, Lalpa taksa leh thisen chungah thiam loh a chang ang.** Kan zavai hian he Zanriah khunkhan tak mai kil tlak hi kan awm lo. Chutiang bawkin, Lalpa khawngaihna leh zangaihna hi kan phu hlawl lo; mahse hei hi a rawn sawi tum a ni lo. Tirhkoh hian kan mimal tlin lohna a sawi lo va, chu chu Krista thisena silfai a ni tawh, a fa duh tak kan nih tawh avangin Pathian chu kan hnaih thei tawh a ni. He laia Paula sawi hi chu Lalpa Zanriah kil tura Korinth kohhranho kal khawm nunphung dik lo lutuk chu a ni. Ho lam tak leh nun zahawm lo tak an nih avangin thiam loh an chang a ni. Hetiang tih ve chu **Lalpa taksa leh thisen chungah thiam loh a chang ang.**

11:28 Lalpa Zanriah kil tura kan tel dawn hian rorel sak fel sa angin kan kal tur a ni. Kan sualte puangin

kan kalsan tur a ni, Kristaa kan dinhmun dik tak kan luah hmasa tur a ni, mi pawi kan sawi a nih pawhin ngaihdam kan dil hmasa tur a ni. Kan thlarau dinhmun dik taka ding chungin kan kil tur a ni.

11:29 **Khun taka ngaihtuah si lo chuan mahni chunga rorelna turin a ei in a in ṭhin a ni si a.** Lalpa taksa chu kan sual zawng zawng dahbo nan hlan a ni tih kan hre chiang tur a ni a. Suala la nung reng chunga, Lalpa Zanriah ka kil a nih chuan, a derin ka nung tihna a ni. F.G. Patterson-a chuan, "Kan sual chin fel loh nena Lalpa Zanriah ka kil a nih chuan, kan sual lak bo nana Lalpa taksa kehsawm chu ka ngaihtuah chiang lo tihna a ni" a ti.

11:30 Mahni inen fiahna tel lo va an kil mai mai avangin Korinth kohhranho zinga mi ṭhenkhat chungah chuan Lalpa thununna a thleng a ni. An **zinga tam tak** chu bawrhsawm leh chak lovin a ṭhen phei chuan an mut hilh phah a ni. Chumi awmzia chu, ṭhenkhatin an dam loh phah a, ṭhenkhat phei chuan an thih phah a ni. An nuna sual awmte an chin fel hmasak loh avangin Lalpa chuan an chunga thununna a lek kawh a tul phah ta a ni.

11:31 Kawng lehlamah erawh chuan, mahni inen fiah thlap kan nih chuan hrem leh zilhhau kher kan tul dawn lo a ni.

11:32 Pathian hian mahni fate angin min enkawl a. Min hmangaih em avangin suala kan tluk leh a phal tawh lo. Chuvang chuan, beram vengtuin a beram kal peng tur a tiang hmawr kawma a nghawnga a kuai her ṭhin angin ang a kawih herna kan ṭawng ṭhin a ni. Mi pakhat chuan, "Mi thianghlimte chu vanrama (Krista hnena) awm tura tlak, leia thu hriattirna nun nei tura tlak loh a awm theih" a lo ti a ni.

11:33 Ringtute hi Hmangaihna Ruai (Agape) ei tura an kal khawmin an innghak khawm ṭhin tur a ni, mi dangte ngaihtuahna tel miah lo va a thleng hmasa sain ei ngawt tur a ni lo. "In nghak hlawm ṭhin rawh u" tih leh chang 21-a an awm dan a sawina "Mahni zanriah in ei hmasa si ṭhin a" tih nen chuan inpersan tak a ni.

11:34 **"A ril a tam chuan a in lamah ei rawh se."** Ṭawngkam danga sawi chuan, Lalpa Zanriah ei hmaa an ei ṭhin Hmangaihna Ruai pawh hi chaw ei khawm satliah anga ngaih tur a ni lo. Zanriah thianghlim a nihna palzut chu **rorelna tuar phahna** a ni.

A bak chin fel la ngai zawng chu ka lo kal hunah ka rawn ching fel ang a ti a. Korinth khua aṭanga lehkha a dawnah thiltenau dang chin fel ngai tam tak a la inziak a ni tih a hriat theih a. Heng thil dang zawng hi chu amah ngeiin Korinth khua a rawn tlawh leh hunah a rawn ching fel dawn tih a hrilh a ni.

E. Thlarau Thilpek leh Kohhran Chhunga Hman Dan Chungchang (Bung 12–14)

Bung 12–14 ah hian Thlarau Thilpek chungchang a rawn sawi a. Korinth kohhranho inkhawmna hmuna an hman dik lo dan, a bik takin ṭawng hriat loh an hman dan dik lote siamṭha turin Paula hian a ziak a ni.

Korinth khuaa ringtute zingah hian ṭawng hriat loh thilpek dawng an awm a, chumi awmzia chu ram dang mite ṭawng zir hauh si lovin an hmang thei tihna a ni.[43] Amaherawhchu, he thilpek hi Pathian chawimawi nan leh ringtu puite siamṭhat nana hmang lovin, chapo nan an hmang a ni. Inkhawmna ina mi dang tuma hriat thiam loh ṭawnga han ṭawng vel kha nuam an ti a, chutianga ṭawng theihna an neih chu mi dangin an ngaihsan phah an beisei a ni. Chhinchhiahna thilpek chu thil dang zawng zawng aia dah sangin, ṭawng hriat loh va ṭawng theite chu thlarau lamah pawh chang sang bikah an ngai a ni. Hei hian a hmangtu hnenah chuan chapona a thlen a, a lo ngaithlatute lamah erawh chuan thikna te, hniam bika inhriatna te, tlak tlai lo bika inhriatnate a thlen thung a ni. Chuvang chuan tirhkoh tan pawh an thil thlir dan dik lo tak hi siamṭhat a, thilpek an dawn hman dan, a bik takin ṭawng hriat loh leh thuhril chungchang thunun dan tur siam a tul a ni.

12:1 Korinth khaw mi thianghlimte chu **thlarau lam thilpek** kawnga an ngawng lutuk a duh lo va. A nih dan tur ngialngana chhiar chuan, "Thlarau lam thilah in chut lutuk loh ka duh a ni" tih tur a ni a, Bâibul version hrang hrangah hian a thu famkim nan *thilpek* tih hi belh a ni. Amaherawhchu, a chang dawt leh chiah han chhiar hian Thlarau Thianghlim mai bakah thlarau sual chungchang pawh a sawi tel tih a hmuh theih a ni.

12:2 Korinth kohhranhote hi ringtu an nih hma chuan milem betu, thlarau sualin a bawihbeh tlatte an ni. Chung thlaraute chu hlau reng rengin a tih dan danin an awm mai a ni. An mit ngeiin thlarau sual khawvel aṭanga thiltihtheihna mak tak lo lang chhuakte hmuin, thlarau sual ṭanpuinaa ṭawng nawk nawk rite pawh an hre ṭhin. Thlarau sualin a hneh em avangin a chang chuan mahni inthunun theihna dah bo vekin anmahni maia an tih theih loh tur thil tam tam an ti ṭhin a ni.

12:3 Tunah erawh chuan chhandam an ni tawh a, ringtute hian thlarau inpuan chhuahna chi hrang hrang an fiah thiam tawh tur a ni, Thlarau Thianghlim aw leh thlarau sual aw an thliar thiam tur a ni. A fiahna ṭha tak chu an thu hriattira Lalpa Isua an sawi danah a innghat a ni. **"Isua chu anchhedawng a ni"** a tih chuan ramhuai thlarauvin a awmpui a ni, thlarau sualte hian Pathian sawichhiain Isua hming anchhia an lawh ṭhin. **Pathian Thlarau** chuan tumah hetianga ṭawng chhuak tur hian a hruai dawn, a rawngbawlna tur chu Lalpa

Isua chawimawi a ni si a. Chuvang chuan **"Isua chu Lalpa"** tih an kaa sawi tur chauh ni lovin, an thinlung chhungril ber aṭanga puan chhuahna leh nun hmanga lantir turin a hruai ṭhin a ni.

Pathiana mi nung pathumte hi chang 3–4 ah hian sawi lan vek an ni tih lo chhinchhiah la.

12:4 Kohhran chhunga thlarau thilpek chu chi hrang hrang awm mah se, Paula chuan a bul thum a, Pathiana mi nung pathuma inpumkhatna neiin a awm a ni tih a rawn tilang a.

A hmasa berah chuan, **thilpek hrang hrang a awm a, Thlarau erawh chu hmun khat a ni.** Korinth kohhranho hi thil pek pakhat chauh-ṭawng hriat loh chiah awm ang maiin an khawsa a. Chuvang chuan Paula hian, "A ni love, in inpumkhatna chu thilpek chi khat in dawnah a innghat lo va, thilpek zawng zawng hnar Thlarau Thianghlimin kawlah khan a innghat zawk a ni," tih a hrilh a ni.

12:5 Tirhkoh chuan kohhran chhungah rawngbawl dan chi hrang hrang a awm thu a rawn sawi leh a. Kan zavaiin hian kan thawh tur a inang vek lo. Kan inan tlanna erawh chu eng pawh chu thawk ila **Lalpa** pakhat tan kan thawk a, mahni tan ni lo mi dangte tan kan thawk a ni.

12:6 Thlarau thilpek hmanga **hnathawh dan hrang hrang** awm mah sela, **Pathian** pangngai reng chu ringtu zawng zawngte thiltihtheihna petu a ni. Thilpek ṭhenkhat chu hlawhtling bik, hmuhnawm bik leh thiltithei bik ang pawhin lang mah se, thilpek kawltu ropui bik vang a ni lo. Pathian chu thiltihtheihna petu a ni.

12:7 **Thlarau** chu ringtu hnena inpuang ṭheuhvin thilpek a pe ṭheuh a. Chuvangin ringtu tih tur nei lo a awm theih loh. Heng thilpek zawng zawngte hi taksa pumpui sawt tlanna tur a ni. Mahni intar lan nan emaw mahni lungawina atan pek an ni lo va, mi dangte ṭanpuina tur a ni. Hei tak mai hi a thusawi zawng zawng khai khawmtu a ni.

Thlarau thilpek chi hrang hrangte a rawn ziak chhuak ta a ni.

12:8 **Finna Thu** tih hi mihring theihna piah lama Pathian rilru hre chunga thu sawi theihna a ni a, harsatna chinfel nan te, rinna venhimnan te, intihthiam lohna chin fel nan te, a taka nun dan tur thurawn pek nan te, roreltu nunrawng tak laka mite chhan nante hman a ni. Stephana khan **Finna Thu** a kawlzia chu a thusawiah khan a lang a, "Nimahsela a finna leh a sawipuitu Thlarau chu an letthla thei ta lo va" (Tirhkohte 6:10) tih kan hmu a ni.

Hriatna Thu hei hi Pathianin a hnena a sawi mi dangte hnena fiah taka sawi theihna a ni. Hei hi Paula ṭawngkam, "Ngai teh u, thuruk ka hrilh dawn che u hi" (I Korinth 15:51) leh "Hei hi Lalpa thuin in hnenah kan sawi a ni" (I Thess. 4:15) a mi ang kha a ni. Thutak thar lam hriattir kawngah chuan Hriatna Thu hi a tawp tawh a tih theih a, a chhan chu Kristiante rinna innghahna tur thu chu mi thianghlimte hnenah thlen vek a ni tawh (Juda 3). Kristiante thurin hi a famkim tawh a ni. Kawng danga thlir erawh chuan **hriatna thu** hi kan zingah a la awm reng a tih theih Lalpa nena leng dun reng ṭhinte hnena Pathian hriatna thu mak taka hlan chhawn hi a la awm reng a ni (Sam 25:14). Chu hriatna an dawn mi dangte hnena an hriattir ve leh hi **hriatna thu** chu a ni.

12:9 **Rinna thilpek** chu Pathian duh zawng tihhlawhtling tura harsatna tlang lianpui tihbo theihna a ni (13:2) ama hnena a hranpaa hriattir emaw Pathian Thua inziak sa thupek leh thutiamte rinchhana Lalpa tana thil ropui tak tihtheihna a ni. George Muller-a kha **rinna thilpek** dawng entirna ṭha tak a ni. Mi dang tuma hnena an mamawh eng mah hrilh lo va Pathian hnenah chauh a thlen chungin, kum 60 chuang chu fahrah sing khat a enkawl thei a ni.

Tihdam theihna thilpek hi natna tuarte mak taka tihdam theihna thiltihtheihna a ni.

12:10 **Thil mak tihtheihna** hi ramhuai hnawh chhuah theihna te, thil a nih phung thawk leh khata thlak danglam sak theihna te, mitthi kaih thawh theihna te, khuarel chunga thuneihnate a ni. Phillipa khan he thil pek hmang hian Samari-ah khan thil mak a ti a, chuvang chuan chanchin ṭha an ngaihthlak duh phah a ni. (Tirhkohte 8:6,7)

Thu hrilh theihna thilpek hian miin Pathian hnen aṭanga thu a dawn mi dangte hriattir ve leh a kawk a. Tin, heng mite hian thil lo thleng tur an sawi lawk ṭhin bawk (Tirhkohte 11:27,28; 21:11); hun tam zawkah erawh chuan Pathian thinlung an puang chhuak ṭhin. Tirhkohte ang bawkin Kohhran lungphum an phum ṭhin a (Eph 2:20). Anmahni chu lungphum an ni lo; mahse Lalpa Isua chanchin an zirtirna hmangin lungphum an phum zawk a ni. Lungphum phum fel a nih takah chuan he thilpek hi a tawp ta. An rawngbawlna chu keini tan Thuthlung Thar lehkhabuah ziak a ni ta a. Bâibul hi a pumpuia ziak zawh a ni tawh avangin 'zawlnei' inti Pathian hnen aṭanga thutak belhchhahna dawng intite hi kan hnawl a ni.[44]

Ṭawngkam pakhatah chuan thu hrilh theihna nei (zawlnei) tih hian thuhriltu tu pawh Pathian thu thunei taka sawi, tlang hrak leh nghawng nei laiha sawi ṭhinte zawng zawng a huap thei tho bawk e. Thu hril (zawlnei thupuan) tih hian Pathian fakna a huam tel a, (Luka

1:67,68) tin, Pathian mite fuihna leh tihchakna a huam tel thei bawk (Tirhkohte 15:32).

Thlaraute hriat dik theihna hei hian zawlnei emaw thusawitu dang emawte chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihna nge Setana puihnaa thusawi tih a thliar hrang thei a ni. He thilpek neitu chan mi chu lemchang mai leh mahni ṭanghma haia thil ti mai a ni em tih a hre thei. He thilpek hmang hian Petera chuan Simona kha khakna leh sualin a phuar beh tlat a ni tih a hrethei a ni (Tirhkohte 8:20–23).

Ṭawng hriat loh, a hmaa sawi tawh angin, zir miah lo va ṭawng chi dang daih hman theihna a ni. Israel mite zingah chuan chhinchhiahna atana pek ṭhin an ni.

Ṭawng hriat loh hrilh fiah theihna hei hi thiltihtheihna mak danglam tak a ni a, a ṭawng la hriat ngai miah loh hmanga miin thu an sawi chu ama ṭawng ang hmangte hnenah a awmzia a hrilh thei a ni.

Thilpek zingah hian a hmasa lamah finna lam nena inkaihhnawih a ziak a, a tawp lamah lungno nena inkaihhnawih chiin a khar hian pawimawhna tak a nei awm e. Korinth kohhranho chuan hemi letling chiah hian thilpek ropui dan indawt hi an dah a. Thilpek dang zawng zawng aiin ṭawng hriat loh an dah sang a ni. An ngaihtuah dan chuan miin Thlarau Thianghlim chenchilhna a chan tam tulh tulhin ama tih theih piah lam thiltihtheihnain a chim pil ta niin an ngai a, thlaraumi na leh thiltihtheihna hi an hriat pawlh a ni.

12:11 Chang 8–10 a thilpek a sawi zawng zawngte hi **Thlarau** pakhat aṭanga chhuak leh a thunun vek an ni. He laiah pawh hian mi zawng zawng hnenah thilpek inang vek a pe lo tih kan hmu leh a. **Mi tin hnenah a duh ang zela sem ṭheuhvin a thawk ṭhin.** Hei hi chhinchhiah tur pawimawh tak a ni- Thlarau hian thilpek sem chungchangah thutawp a nei a ni. Hemi hi kan hre fiah tak tak a nih chuan kawng khatah kan chapona min lak kian sak ang, a chhan chu kan dawn loh chu kan kawl si lo va. Tin, kan thilpek dawna lawmna min siamin mi dangte dawn thikna a bo ang, Finna tawp thei lo leh Hmangaihna tawp thei lo chuan eng thil pek nge mi pek dawn tih thutlukna a siam a, a duh thlanna chu famkim si a. Mi zawng zawngin thilpek inang kan duh ṭheuh chuan a dik lo ang. Mi zawng zawngin rimawi hmanraw chikhat chauh tum vek sela, Symphony Orchestra ropui tak a piang dawn lo a ni. Chutiang bawkin taksa pum hi lei chauh ni se la, piansualna rapthlak tak a ni ang.

12:12 Mihring taksa hi pumkhat ni si chi hrang hrang ni si entirna a ni. **Taksa hi pumkhat a ni, peng tam tak a nei a.** Ringtu zawng zawngte hi inang lo vek, hnathawh pawh a hrang hrang nei ni mah ila, an vaia infinkhawm chuan taksa pakhat a siam a ni.

Krista chu chutiang bawk chu a ni. He laia Krista tih hian Lalpa Isua Krista vanrama chawimawia awm a sawi mai piah lamah, vana Lu leh leia a mite chunga Lu a nihna a tar lang a. Ringtu zawng zawngte hi Krista taksa pengte kan ni. Mihring taksa chu mihringin mi dangte hnena a inhriattirna hmanruaa a hmang ang hian, Krista taksa pawh he leiah hian a hmanrua, khawvela a inpuan chhuahna pu darhtu a ni. Lalpain he ṭawngkam 'Krista chu' tih hmanga keiniho zawng zawng a taksaa min tel tir phal hi a khawngaihna ropui tak lo lan chhuahna a ni.

12:13 Paula chuan engtin nge Krista taksa peng pakhat kan lo nih tak dawn a rawn sawi fiah a. **Thlarau pakhat chauhvah baptis-in kan awm ṭheuh si a.** He laia 'Thlarau pakhat chauhvah' [45] tih a ṭawng bul aṭanga a lehlin dan tur ngialngan a ni. A awmzia chu Thlarau chu kan zu inhnimphumna a ni, tui pawh ringtuin baptisma a channa hmun a ni ang bawk hian. A nih loh vek leh sap ṭawng Lehkhabua a 'Thlarau pakhat chuan' a tih ang hi a nih chuan, Thlarau chu baptisma min chantirtu a ni. Hei hi dik duh hmel leh hriat thiam awl zawk a nih hmel.

Thlarau Thianghlim baptisma chu Pentikos Niah a lo thleng a. Hemi ni hian kohhran a lo piang ta bawk. Piantharna kan chan chiah hian he baptisma in a ken tel malsawmna pawh kan chang ve nghal ṭhin a. Krista taksa peng pakhat kan lo ni ve nghal ṭhin a ni.

Thil pawimawh tak tak he laiah hian kan chhinchhiah tlat tur a awm. A hmasa berah chuan, Thlarau Thianghlim baptisma chu chung lam hnathawh hmanga Krista taksaa ringtu a tel tir ve na hi a ni. Tuia baptisma chan nen a in ang lo. Hei hi Matthaia 3:11; Johana 1:33; Tirhkohte 1:5 ahte chiang takin kan hmu a. Chhandamna kan chan hnua kan thlaraumi lehzualna tura Thlarau baptisma hi chan tir kan ni lo. Korinth kohhranho zawng zawng chu Thlarauvah baptis in an awm vek a; mahse Paula chuan thlarau mi ni lo va, tisa mi mai an nih avangin a kam khat hlawm a ni (3:1). Ṭawng hriat loh va ṭawng hi Thlarau Thianghlim baptisma chang tah chhinchhiahna bik a ni lo. Korinth kohhranho zawng zawng hi baptis vek tawh an ni; mahse an aiin ṭawng hriat lohvin an ṭawng vek lo (12:30). Ringtu chu Thlarau thunun theih tura a tlawm hian amaha Thlarau Thianghlim chuan mak takin a khawih ṭhin a, a tihchakna ropui tak a dawng ṭhin; mahse hei hi Thlarau Thianghlim baptisma nen thil thuhmun a ni lo va, ngaih pawlh loh tur a ni.

He chang hian **Thlarau pakhat chauh min intir ṭheuh bawk a** tiin a rawn sawi zawm a. Pathian thlarau an in tih awmzia hi, anmahni chenchilhtu ni tura an chhunga a lo awm tak thu a sawina a ni a, chumi

avang chuan an nunah a malsawmna ken tel an dawng ṭheuh a ni.

12:14 Peng chi hrang hrang awm lovin mihring taksa a awm thei lo. Peng chi hrang hrang hi a awm ngei ngei a tul, peng tinte chu a dang nen an inang lo ṭheuh a, lu thu awiin peng dangte nena inthurualin an tih tur an ti ṭhin a ni.

12:15 Taksa pangngai leh hrisel ṭha nei tur chuan peng chi hrang hrang kan neih a ngai a ni tih kan hmu ta, hei hian thil hlauhawm pahnih lak aṭangin min veng nghal - pakhatna chu mahni inhmuh hniamna lakah min veng (chang 15–20) tin, mi dang hmuh hniamna lakah min veng bawk (chang 21–25). Ke hian kut tihtheih anga a tih ve theih loh avangin pawimawh lo bikah inngai ta se a nuihzatthlak hle ang. Ke hian taksa a dinpui thei a, a kalpui thei a, a tlan pui thei a, chho a lawn pui thei a, a lampui thei a, a tlawh thei bawk a, hei bak pawh hi tih theih tam tak a la nei a ni.

12:16 **Beng** pawhin **mit** a nih ve loh avangin tlak tlai lo bikah a inngai tur a ni lo. Kan beng hlutna hi beng chhetnain min tlak buak hma chuan kan hre lo fo ṭhin. Beng a lo ngawn chiah hian a lo pawimawhzia kan hre fiah lehzual ṭhin a nih hi.

12:17 **Taksa pumpui hi mit ni vek sela,** bengngawng piang sual mak tak ennawm chhuahna hmuna mi mak tih atana hun tlak chauh a ni ang. Taksa hian beng chauh nei ve ta thung se, hnar a neih loh avangin gas put ru rim a hre thei lo ang, chu boruak chhia lo chhuak chu a hriat miau loh chuan tlan sawn nachang a hre lo ang a, rei loteah ri pawh hre thei lovin nikhaw hre lo emaw a thi hial pawh a ni thei a ni.

Paulan khalh luh a tumna chu taksa hi lei vek ni ta se, piang sual mak sak tak a ni ringawt dawn tih hi a ni. Hetih lai hian Korinth kohhranho chuan ṭawng hriat loh thilpek hi an dah pawimawh uchuak lutuk a, an kohhran inkhawmna ṭawng hriat loh veka thusawinate an buatsaih hial a ni. A sawi chu an sawi thei ang a; mahse chu zawng chu an tih theih tawk a ni mai.

12:18 **Pathian** chu chutiang mawlnaa inrawlh ve chi a ni lo a. A finna tluk phak rual loh hmangin **peng tinrengte hi taksaah hian a duhna apiangah a awm tir ṭheuh tawh a ni.** A thiltih a hriat chian em avang hian chawimawina kan hlan tur a ni. A thilpek min pek apiangah lawmin, hlim takin a ropuina tur leh mi dangte tichak turin hmang ila. Mi dang thilpek dawn itsik chu sual a ni. Pathianin kan nun atana ruahmanna ṭha famkim a siam dodalna a ni.

12:19 Taksa hi peng pakhat chauh nei tur anga ngaih chi a ni lo. Chuvang chuan Korinth kohhranho pawhin an vaia ṭawng hriat loh an neih vek chuan, hnathawk thei taksa pangngai an ni dawn lo tihna a ni. Thilpek dang, mita han hmuha ropui hluai loh leh mak danglam vak lem lote pawh hi a ṭangkai dan a thuhmun vek a ni.

12:20 Pathianin a lo ruahman lawk angin, **peng tam tak...**, **taksa pumkhat** an ni. Mihring taksa kan en hian hei hi a dikzia kan hmu ang, chutiang bawkin Kohhran chhunga rawngbawlnaah pawh a ni tho a ni tih kan hmuthiam tur a ni.

12:21 Mi pakhat thilpek dawn thik ngawt chu mawlna a nih rualin, mi dang thilpek dawn dah hniamsak emaw ṭangkaina awm lo ang hial ngaihsak chu mawlna thuk tak a ni. **Mit hian kut hnenah; "Engah mah ka duh lo va che" a ti thei lo; lu pawh hian kephahte hnenah, "Engah mah ka duh lo va che u" a ti thei bawk hek lo.** Mit chuan thil tih tur a hmu thei a; mahse aman a ti thei lo. Ti turin kut a chet a ngai. Tichuan, lu chuan khawiah emaw kal a tul a ti thei a; mahse lu ringawt a kal thei lo, kal tur chuan ke a cheta a hruai thlen a ngai a ni.

12:22 **Taksa peng chak awm lo zawka langte.** Kal (kidney) hi ban anga chak chu a ni lo; mahse kal tel lovin a nun theih loh va, ban nei lo chuan a dam theih. Ban leh Ke te, lei tel lo pawhin a dam theih a; mahse lung te, chuap te, ṭhinte leh thluak tel lovin a dam theih loh; mahse heng a tel lo va kan awm theih lohte hi a langsar laiah an awm lo. Pelh hauh lovin an tih tur an ti mai a ni.

12:23 Taksa peng ṭhenkhatte chu a mawiin hmuh a nuam a, ṭhenkhat lan dan erawh chu a ropui lem lo. A mawi lo lai khuhmawi tur hian silhfen kan inbel ṭhin a ni. Chutiang chuan taksa pengte inngaihsak tawnin, an inan lohna khuh bovin a awm ṭhin a ni.

12:24 Taksa peng mawi laite chu mi hmuha mawi tura cheibawl leh hranpa a ngai ve lo. Pathian chuan peng hrang hrangte chu hmun khata awm a, inbuaipui tawn turin a ruahman a ni. Peng ṭhenkhat chu an changkang vah mai a, ṭhenkhat erawh chu an lang ropui lem lo. Ṭhenkhat chu mipui hmaa pho lanah pawh chhuanawm tak an ni a, ṭhenkhat erawh chu an ni lo. Nimahsela Pathian chuan peng zawng zawngte hlutna hriat thiam theihna min pe a, inmamawh tawn vek an ni dan te, an tih theih loh intihsak tawn leh an mawi lohna inkhuh tawnin taksa pum mawi taka lan tir theih a ni tih min hrilh a ni.

12:25 Peng tinte inpuih tawnna chuan taksa pakhata inṭhen hranna a veng thei a ni. Pakhatin pakhat dang mamawh a pe thei a, pakhat zawk chauhvin a pek let theih ṭanpuina a hnen aṭangin a dawng let ve leh thei bawk. Hei hi kohhran awm dan tur chu a ni. Thlarau thilpek ngaihsan bik neihna chuan rilru lama inṭhenna bak a thlen lo a ni.

12:26 Peng pakhat chunga thil thleng hian peng

dang zawng zawng a nghawng vek a ni. Khawsik hi entir nan hmang ta ila, peng khawi emaw lai chauhva lang chhuak mah se taksa pum a nghawng a ni. Chutiang bawkin dam lohna leh natna dang pawh hi a ni. Mit doctor chuan thluaka bawk awm a hre thei a, kal natna te, thin ṭha lote pawh mit aṭangin a hre thei a ni. A chhan chu, heng taksa pengte hi inang loh thil hran daih ni mah se, taksa pakhat siamtu pengte an ni, inzawmna thuk tak an neih vek avangin peng pakhat chunga thil thleng chuan peng dang zawng zawng a nghawng vek zel a ni. Chuvang chuan, kan chana lungawi lo mai lovin, emaw mi dang mamawh ve lo va inhre lovin Krista taksaah pumkhat kan ni vek a ni tih hi hriat thiamna tak tak kan neih a tul a ni. Ringtu pakhat hliam a tuar chuan, chu chuan ringtu dang zawng zawng a tilungngai ve tur a ni. Chutiang bawkin ringtu pakhat chawimawia a awm chuan, thikna rilru pu lovin, amah tlukin kan lawm tur a ni.

12:27 Paula chuan Korinth kohhranho chu **Krista taksa** an ni tih a hrilh nawn leh a. Hei hian anmahni chauh chu **Krista Taksa** an ni bik a tihna a ni lo va, Krista taksa hranpa an ni a tihna pawh a ni lo, taksa chu pakhat chauh a ni si a. A awmzia berah chuan Krista taksa pumpui ang chiahin peng hrang hrang inzawm khawm chuan Krista taksa pumpui hlimthla an din a ni a tihna a ni. Mi tin chu he pawl ropui takah hian an tel vek a. Chuvangin a tih tur chu chapona, mi dang mamawh lo va inhriatna, insitna emaw mahni inhmuh hniamna emaw tel hauh lovin a ti ve mai tur a ni.

12:28 Tirhkoh chuan thilpek chi dang a rawn sawi belh leh a. Heng list ahte hian thilpek zawng zawng a kim vek tihna erawh chu a ni lo. **Pathianin ṭhenkhat chu kohhranho zingah a dah a- a pakhatnaah chuan tirhkohte** (apostle). A pakhatnaah chuan tih a sawi avang hian an vaiin tirhkoh an ni lo tih a hriat theih nghal. Mi sawm leh pahnihte kha Lalpa chuan a thuchah keng turin a tirchhuak a. He khawvela rawng a bawl lai khan a hnenah an awm a (Tirhkohte 1:21,22) Juda tel lovin mi dang zawng chuan a thawhleh hnuah an hmu leh a (Tirhkohte 1:2,3,22). Heng sawmpahnihte bakah pawh tirhkoh dang an awm. An zinga langsar ber chu Paula a ni a, Barnaba pawh a ni bawk (Tirhkohte 14:4,14). Lalpa unaupa Jakoba (Gal 1:19), Sila leh Timothea (I Thess 1:1; 2:6). Thuthlung Thara zawlnei dangte nen, tirhkohte hian Kohhrante tan rinna lungphum chu Lalpa Isua Krista chanchin an zirtirna hmangin an phum a (Eph 2:20). Kawng khata ngaihtuah chuan tirhkoh hi tunah chuan an awm tawh lo. Zau zawka thlir erawh chuan tun thlengin thuchah kengtu leh kohhran phuntu Lalpan a tirhte an la awm reng a ni. Heng mite hi Tirhkoh (apostle) ti lo va missionary kan tih tak na chhan chu Tirhkoh hmasate thuneihna leh thiltihtheihna mak danglam tak nei anga kan ngaih pawlh lohna turin a ni.

A dawt lehah chuan **thuhriltu** (zawlnei) te. Kan sawi tawh angin heng mite Pathian thu a puma ziah chhuah a nih hma zawng khan Pathian aiawha thusawitute an ni a, thu an sawi satliah mai ni lovin Pathianin sawi tura a tih ang thlap thlap an puang ṭhin. **Zirtirtute** heng mite hian Pathian Thu chu mi dangte hriat thiam theih tura hrilh fiahin an zirtir ṭhin a ni. **Thil mak tihte** tih hi mitthi kaih thawh te, ramhuai hnawh chhuah etc.. te a ni. **Tihdam theihna thilpek** a hmaa sawi tawh angin thawk leh khata taksa natna tihdam theihna a ni. **Ṭanpui theihna thilpek** tih Kohhrana rawngbawltute sawina a ni deuh ber a, kohhran enkawlna hna an thawk a ni. **Rorel thiamna thilpek** tih hi Kohhran Upa leh pastorte chan a ni deuh ber. Heng mite hi Pathian duh dan a, thlarau lama Kohhran enkawltute an ni. A tawp berah chuan **ṭawng chi hrang hranga thusawi theihna thilpek** (ṭawng hriat loh) a awm leh a. Thilpek a sawi hmasak dan indawt hi a pawimawh hle a ni. Paula chuan tirhkohte a sawi hmasa ber a, ṭawng hriat loh a dah hnuhnung ber a. Korinth-ho erawh chuan ṭawng hriat loh an dah hmasa ber a, tirhkoh erawh chu an ngaisang lua lo a ni.

12:29, 30 Tirhkohvin ringtu zawng zawngin thilpek in ang an dawng ṭheuh em, tirhkoh an ni emaw, thuhriltu emaw, thil mak tih theihna nei emaw, tihdam theihna emaw, ṭanpui theihna emaw, rorel thiamna emaw, ṭawng hriat loh emaw, ṭawng hriat loh hrilh fiah theihna emaw pawh ni se, a ṭawng bul lam aṭanga a thu kal phungah chuan a zawhna chhanna atan hian 'Ni lo' tih a beisei a ni.[46] Chuvang chuan langsar tak emaw langsar lem lo pawha mi zawng zawngin ṭawng hriat loh thilpek hi an dawng tur a ni tia ngaih dan neih chu Pathian Thu nen a inkalh a, taksaa peng hrang hrang ten tih tur leh tihtheih bik an nei ṭheuh nen a inmil lo a ni.

He laia tar lan ang hian, mi zawng zawngin ṭawng hriat loh thilpek chu an dawn si loh chuan Thlarau Baptisma chhinchhiahna a ni thei lo a ni. Chutiang chu lo ni ta se chuan mi zawng zawngin chu baptisma chu an chang tur a ni dawn si a. Thutak erawh chu ringtu tinte hi Thlarauvin a baptis tawh a ni (Chang 13).

12:31 **"Thilpek ropui berte chu chak hle zawk rawh u"** tia Paulan a sawi hian, Korinth kohhran pumpui huapa a sawi a ni a, mimal tu emaw tih bik a nei lo. He laia ṭawngkam hrim hrim hi ṭawng bul lamah pawh pakhat aia tam sawina ṭawngkam a hmang a ni. Thilpek mi dangte siam ṭhat hna thawk theite chu Kohhranhovin neih belh zel chak se a duh a ni. Thilpek

ropui berte chu a lan dana ropui tak aiin ṭangkai takte hi an ni zawk. Thilpek zawng zawng hi Thlarau Thianghlim hnen aṭanga an dawn a nih avangin a enga mah hi hnualsuat tur a ni lo. Chutihrual chuan thilpek rau rau hi a dangte aia taksa pumpui tana hlawk zawk erawh chu a awm chiang a ni. Hei tak mai hi kohhran tinin an inkhawmna ina an chan theih nan Lalpa an dil ṭhin tur chu a ni.

Tin, kawng ṭha lehzual ka entir dawn a che u. He thu hmang hian Paula chuan Hmangaihna Bung (1 Kor 13) an tih ṭhinah min hruai lut ta a ni. A sawi tum ber mai chu thilpek kawl ngawr ngawr aiin chu thilpek chu hmangaihna nena hman chhuah a pawimawh zawk a tihna a ni a. Hmangaihna chuan mahni aiin mi dangte a dah pawimawh hmasa a ni. Thlarau Thianghlim thilpek dawng ṭha tak mai mi hi hmuh an nuam a, chutiang miin mi dang hmuha inlantir ropuina atan ni lo, mi dangte rinna kawnga an ṭhanlen theihna tura chu thilpek a hmang lai hmuh chu a ropui lehzual a ni.

Mi tam tak chuan thu kal mek aṭangin Bung 13-na hi an la hrang daih a. Thu kar tla zep, Bung 12 leh 14-naa ṭawng hriat loh chungchanga a sawi lai boruak rit lutuk tih zangkhaina atana rawn dah angah an ngai ṭhin a; mahse hei hi a ni lo, Paula hian a thil sawi lai mek chhunzawmna atan a rawn sawi zawk a ni.

Ṭawng hriat loh hman sualna chuan inkhawmna inah harsatna tam tak a thlen a. An thilpek dawn chu mahni intar chhuah nan te, mahni insiam danglam nan te, mahni lawmna atante an hmang a, 'hlim sang' ho hian hmangaihna an hmang lo a ni. Mipui punkhawmna hmuna an zir ngai loh ṭawnga an han ṭawng theih khan an lung a awi hliah hliah mai a; mahse a lo ngaihthlatu tan chuan an hriat thiam miah loh thu ngaihthlak chu inhremna tluk a ni thung si. Paula chuan thilpek zawng zawng hi hmangaihna aṭanga hman tur a ni a ti a. Hmangaihna thil tum chu mi dangte ṭanpui a ni a, mahni lawmna zawn a ni lo.

Hlimsang lo ho zawng pawh hian hmangaihna tel bik miah lovin heng mite thiltih hi an lo dodal a ni ve thei bawk. Ṭawng hriat loh reng reng chu ramhuai aṭanga chhuak a nite pawh an ti hial mai thei. An hmangaihna neih lohna chu ṭawng hriat loh hman sual ai mahin a chhe zawk awm e.

Chuvang chuan Paula hian fing takin heng mi chi hnihte mamawh chu hmangaihna a ni tih a rawn tar lang a. Hmangaihna aṭanga an indawr tawn chuan, an harsatna tam tak hi sutkia nin a awm nghal dawn a ni. He harsatna hi inbiak duh lohna leh inṭhen hranna aṭanga chinfel chi a ni lo va, hmangaihna hmanga chin fel chi a ni.

13:1 Mi tu emaw chuan ṭawng chi tinreng, mihring ṭawng leh vantirhkoh ṭawngte nen lam pawh thiam mah se, chu a thiamna chu mi dangte sawtna turin hmang chuang si lo se, dar khawn rik aia a ṭangkaina a awm chuang lo. Thusawi chu miin a hriat thiam chuan loh chuan a ngaihthlatu tan sawtna eng mah a awm lo. Ṭawng hriat loh a ṭangkai theihna chu, hrilh fiah a nih chauhvin a ni. Hrilh fiah a nih pawhin siamṭhat hna a thawk tur a ni. **Vantirhkoh ṭawngte** tih hi ṭawng ropui tak sawina pawh a ni thei a, tuma ṭawng thiam loh sawina erawh chu a ni lo, a chhan chu Bâibul a vantirhkoh ten mihring an biak reng rengin an ṭawng thiam sa, awlsam taka an hriat thiam nghal theih zelin an bia a ni.

13:2 Mi pakhat chuan Pathian inlarna ropui tak a dawng thei a. Pathian thuruk ril tak, mi tumahin an la hriat ngai loh pawh a hnenah hriattirin a awm thei a. Pathian aṭanga hriatna ropui tak chu amahah a luang lut thei. **Rinna** ropui tak tlang sawn theihna khawp a nei a ni thei e; mahse chu a thilpek dawn chu ama tan chauhva a hman a, Krista taksaa mi dangte tana hlawkna tura a hman chuan si loh chuan ṭangkaina nei lo, mi dangte a ṭanpui loh avangin amah chu eng mah lo mai a ni.

13:3 Tirhkoh hian a sum neih zawng zawng pawh mi retheite ei atan pe vek se, a taksa pawh kang turin pe hial pawh ni se, he a thiltih ropui takte hi hmangaihna atana ti a nih si loh chuan ama tan ngei pawh awmze nei lo a ni. A thiltih ṭhat hmanga mi dangten an ngaihsan theihna tur leh a hming chher nana tih a nih phei chuan a ṭhatna lan chhuahtir chuan hlutna tak tak a nei pha chuang lo.

13:4 Mi pakhat chuan, "He lai thu hi hmangaihna hrilh fiahna atan ziak a ni lo va, Thuthlung Thar bua thu lunghlu dangte ang bawkin a ziak chhanate dinhmun aṭanga rawn ziak chhuah a ni"a ti a. Hodge-a chuan Korinth kohhrante hi, dawhtheihna nei lo, lungawi lo, mi dangte rilru tur leh an ṭhatna tur ngaihtuahpui duh lo, mi dang ringhlel reng reng a nung, miin an chunga dik lo va thiltia an hriat chuan ter at mai leh khap leh duh loh ngah em em an ni, a ti.

Heng an nungchang hi tirhkoh chuan Hmangaihna dik takzia nen a khaikhin ta a ni. A hmasa berah chuan **Hmangaihnain a dawh thei a.** He lai thu hi a ṭawng bulah lamah chuan hun rei el tiang dawh ngat ngat sawina a ni a, hawlh alh theitu zawng zawng tawrh ngat ngat theihna a ni. **Ngil a nei** tih awmzia chuan ṭhatna a taka lan chhuahtirna, mi dangte tana luan chhuahna a ni. **Hmangaihnain a itsik lo va,** a itsik lo mai ni lovin mi dangte chawimawina leh dinhmun sang an luahin a lawmpui zawk a ni. **Hmangaihna a infak lo va, a uang lo va.** A thil neih zawng zawng chu

Pathian thilthlawnpek a ni tih a hria a, amah aṭanga chapopui tur eng mah a awm lo tih a hria a ni. Thlarau Thilpek ropui tak mai chu Pathianin a hnenah a pe a nih pawhin, a dawngtu tan chapona leh uanpui theih a ni lo, eng ang thilpek ropui pawh ni teh reng se.

13:5 Hmangaihna chu **a che mawi lo lo va.** Hmangaihna tak tak aṭanga miin thil a ti a nih chuan mi dangte dinhmun a hriat thiampui ṭhin.Hmangaihna chuan **mahni hma a sial lo va,** mi dangte ṭhatna tur a ngaihtuah zawk ṭhin. Hmangaihna chu **a thinur duh lo va,** chu ai chuan hmuhsitna leh ṭawngkam na tinreng pawh a tuar mai ṭhin. Hmangaihna chuan **sual lamah a ngaihtuah lo va,** hemi awmzia chu, mi dangte thiltih dan rilru a dik lo tiin a puh ngawt ngai lo. An thiltih a rinhlelhsak lo va. Amahah bumnain hmun a chang lo.

13:6 Hmangaihna chu **fel lohnaah a lawm lo va, thutak erawh chu a lawmpui ṭhin a.** Mihring nun zia-ah hian thil mak tak a awm a, thil fel chiah lo lawm ruk tlakna, chu thil fel lo chu mahni hlawkna tur a nih phei chuan duh riau zel kan ni. Hei hi hmangaihna rilru tak neitute thinlung put dan a ni ve lo va, . Hmangaihna tak tak neitu chu **thutak** in hnehna a chan apiangin a **lawm** em em ṭhin a ni.

13:7 **Engkim a tuar hram hram a** tih hian mi dangte fel lohna leh tlin lohna pawh a khuhmawi sak tih a keng tel a ni. He laia **tuar** tih ṭawngkam hi a ṭawngbul lam aṭang chuan 'khuh' tihna a ni tel a ni. Hmangaihna chuan mi dangte hlawhchhamna a puanzar sak zung zung lo ve, a ṭul ang zelin Pathian thununna a chungah a ken kawh erawh chu hmangaihna avangin a hreh chuang lo.

Hmangaihna chuan **engkim a ring a,** a awmzia chu, thiltihna leh thil thleng tinrengah a ṭhatna lai a hmuh sak ṭhin. Hmangaihna chuan **engkim a beisei a,** thil tinreng mai hi a ṭha thei ang berin a rawn chhuak ang tih a beisei ṭhin a ni. Hmangaihna chuan **engkim a tuar chhuak ṭhin,** tihduhdahna leh a chunga thil dik lo thleng zawng zawng pawh a tuar chhuak zel a ni.

13:8 Thilpek dawngtuin hmangaihna nena a hman chhuah dan tur a sawi hnuin, tirhkoh chuan hmangaihna chu tawp ve tawh loh tur a nih thu leh thilpek erawh chu rei lote daih chauh a nihna a rawn khaikhin a. **Hmangaihna chu engtikah mah a reh lo ang** (Hmangaihna chu a hlawhchham ngai lo). Chatuan thlengin hmangaihna hi a tawp dawn lo, chatuan hmunah pawh Lalpa hmangaihin mi dangte kan la hmangaih zel dawn a ni. Heng Thlarau thilpekte erawh hi chu tawp chin nei a ni. Chang 8–13 hi hrilh fiah dan hlawm lian tak pahnih a awm a. Hman lai aṭanga thlir dan lo awm sa tawh chu, thu hrilh theihna, ṭawng hriat loh leh hriatnate hi chatuan hmun kan thlen hunah a tawp tawh dawn a ni an ti. Thlir dan dang lehah chuan heng thil pekte hi a tawp vek tawh a ni an ti a, Pathian Lehkhabu Thianghlim peih fel a nih rual khan a tawp tawh a ni an ti. Heng thlir dan chi hnihte tel ve ve hian, Chang 8 aṭanga 12 hi hlawm hnihin CHATUAN HMUN tih leh LEHKHABU PEIH FEL tiin kan dah chhin dawn a ni.

CHATUAN HMUN	LEHKHABU PEIH FEL
Hmangaihna hi engtikah mah a tawp dawn lo. Pathian thu hrilna tuna kan hmuh mek ang hi chu Pathianin a mite vana min hruai hunah a awm tawh lo ang. Hriatna thu thilpekte pawh hi ropuina khumtira kan awm hun chuan a tawp tawh ang. (Paulan hriatna hi awm mah sela tihban a la ni ang a tih hian vanramah hriatna eng mah nei lovin kan awm dawn a tihna a ni lo va. Hriatna thu thilpek hmanga Pathian thutak mihringte hnena hriattirna mak tak ang hi a sawi zawk a ni.	Hmangaihna hi a tawp dawn lo. Thuhril theihna (Paula hun lai hi chuan a la awm), hetianga chung lam aṭanga inpuan chhuahna hranpa hi Thuthlung Thar bu peih fel a nih hnu chuan a tul dawn tawh lo va, a tawp tawh ang. Paula hunah hian ṭawng hriat loh an la hmang reng a; mahse Bible-a lehkhabu 66 peih fel a nih hunah a tawp ang, a chhan chu tirhkohte leh zawlneite thusawi nemngheh hranpa a tul tawh dawn lo a ni (Heb 2:3,4). Pathian chuan hriatna dik tak tihrkohte leh zawlneite hmangin a puang ṭhin a; mahse hei pawh hi Kristiante thurin innghahna zawng zawng peih fel a nih hun chuan a tawp tawh ang.
13:9 He dam chhung nunah hi chuan kan hriatna neih ve pawh hi a famkim zo lo va, kan thuhril pawh a famkim thei hek lo. Bible-ah pawh a awmzia kan hriat thiam loh tam tak a awm a, Pathian thuruk inthup tam tak kan hre thiam lo a ni.	Kei ni (Apostle-te) hian a then a zar chu chu kan hria (tunah pawh hian Pathian inpuan chhuahna kan la dawng mek zel a ni), a kim lovin kan hril (Kan dawn chin la famkim lo chauh kan puang thei a ni)

13:10 A famkim a lo thlen hunah i.e. nakinah chatuan hmuna kan famkim ve hunah chuan, hriatna famkim lo leh thu hril famkim lote hi tihbo a ni tawh ang.	A famkim a lo thlen hunah chuan i.e. Lehkhabu Thianghlim a bu hnuhnung ber tur Thuthlung Tharah hian belh a nih hun chuan, a ṭhen ṭhena Pathian inpuan chhuahna kan hriat ṭhin hi a tawp tawh ang a, tu emaw kaltlanga thupuan lawk zawng zawng pawh a tawp tawh ang. Chumi hunah chuan tlemte tea Pathian inpuan chhuahna chu kan mamawh dawn tawh lo va, a inpuan chhuahna famkim chu ziakin kan nei tawh ang.
13:11 He khawvela kan nun hi naupang nun nen a inang deuh a, kan ṭawng chhuah te, kan hriat thiam dan te, kan ngaihtuahna hrim hrim pawh hi tawp chin nei leh puitling lo a ni. Vanrama kan dinhmun tur erawh chu puitling nihna a ni tawh dawn a. Kan naupan lai nunte chu a liam tawh ang.	Chhinchhiahna thilpekte chu Kohhran piang hlim nen a inzawm tlat a. Thilpekte chu a naupang chhia tihna erawh chu a ni lo, Thlarau Thianghlimin an mamawh tak a pek a ni. Amaherawhchu, Bible-a Pathian inpuan chhuahna kim chang ziaka a awm hun chuan, thil mak chhinchhiahna chi hrang hrang hmanga thilpek chu kan mamawh dawn tawh lo va tih bovin a awm tawh ang. He thumal 'naupang' [47] thi hi nausen la ṭawng ṭha thiam lo sawina a ni.
13:12 Khawvela kan awm chhung hi chuan, kan thil hmuh a fiah lo va, chiang lo ruaiin kan hmu ṭhin a, darthlalang fiah lo taka inen ang mai kan ni. Vanramah erawh chuan hmaichhana inhmu ang maiin i.e. inkara hmuh fiahna dal theitu eng mah awm tawh lovin kan la hmu dawn. Tunah chuan kan hriatna pawh a la famkim lo va, chutah chuan min hriat chian angin kan hre chiang ve tawh ang,- chumi awmzia chu tun aia nasa leh zualin tihna a ni. Vanramah meuh pawh chuan hriatna famkim tak tak chu kan nei thei chuang lo. Pathian chauh chu engkim hretu a nih avangin. Amaherawhchu, he leia hriatna kan neih lakah chuan nasa tak khaikhin rual loh a ni ang.	Tunah (Apostle-te hunah) chuan darthlang phena thil hmuh angin fiah kak lovin kan la hmu rih. Kan zinga tumah (Apostle-te zingah) Pathian inpuan chhuahna famkim hmu kan awm lo. Kan hnenah a then a zarte te a pek kan ni a, remdik chi infiamnaa rem dik tur them chang ang chauh kan la ni. Pathian Lehkhabu Thianghlim chu peih fel a nih hunah chuan a chian lohna zawng zawng lak bo a ni tawh ang a, engkim a nihna ang chiahin kan hmu thei tawh ang. Kan hriatna (Apostle leh zawlneite) hi tunah chuan a ṭhen a zarte te a ni. Nimahsela lehkhabu hnuhnung ber Thuthlung Thara belh a nih hun chuan a hma aia thukin engkim kan hre tawh dawn a ni.

13:13 **Rinna, beiseina** leh **hmangaihna**te hi Kelly-a chuan "Kristiante chhungril nun kaihruaitu hnuk pui an ni" a ti. He Thlarauvin khawngaihna min pek hi Thlarau thilpek chi dangte ai khan a ropui zawk a, a daih rei zawng bawk. A tawi zawnga sawi chuan, Thlarau *rah*te hi Thlarau *thilpek* ai chuan a pawimawh zawk a ni.

Heng khawngaihna chi thumah hian **hmangaihna** hi a ropui ber chu a ni a, a ropui ber chhan chu a ṭangkai ber a ni. Mahnia engkim lak luh tum vekna ni lovin mi dang hnena pek chhuah vekna a ni.

He bung hi kan kalsan hmain thil ṭhenkhat bih chian leh hlek ngai a awm. A chunga kan sawi tak ang hian, chang 8–12 inkar hrilh fiahna pawm hlawh ber chuan he leia nun leh van nun a khaikhin a ni.

Amaherawhchu, Kristian rinawm tak takte pawhin LEHKHABU PEIH FEL thlir dan tawmpui khi an awm tho a, an ngaihtuah danah chuan Apostle-te hnena Pathian Thu a lo thlen kim hma khan, an dawn chin chinte a dik a ni tih finfiahna atan chhinchhiahna thilpekte khi hman a ni a, heng thil makte hi Thuthlung Thar lehkhabu peih fel a nih hnu khan a tawp ta a ni an ti. He an thlir dan hi nguntaka chik zui phu a ni a; mahse an sawi ang hi a ni em tih finfiah theih a ni lo thung. Hetiang rin dan hi ṭawmpuiin Apostle-te hun liam rual khan chhinchhiahna thilpekte hi a liam ve nghal anga kan ngai a nih pawhin, Pathianin tul a tih a, a duh chuan kei ni hunah pawh hian heng chhinchhiahna thilpekte hi a la hmang thei reng a ni. Eng zawk zawk thlirna pawh hi tawmpui ila, hlutna tawp thei lo zirtirna min hnutchhiah chu Thlarau thilpekte hi rei lote daih leh famkim lo a ni a, Thlarau rahte erawh chu chatuana awm tur leh ropui zawk a ni. Hmangaihna avanga thil ka ti ṭhin a nih chuan thilpek hman sual lakah min veng anga, hman dik loh avanga inṭhenna leh inhriat thiam lohna awm ṭhin lakah min veng dawn a ni.

14:1 Bung hmasa lam nena a inzawmna hi hmuh hmaih rual a ni lo. Ringtu chuan **hmangaihna** a um zel tur a ni, a awmzia chu mi dangte rawng bawl sak kan tum tlat tur a ni. An inkhawmna in atan **thlarau thilpekte** an chak zui zel tur a ni bawk. Thilpekte hi Thlarauvin a duh ang angin a sem mai a ni tih hi thu dik ni mah se kan inkhawmna hmuna kan ṭangkaipui ber tur thilpek hi kan dil thei a ni. Chumi avang chuan Paula hian thuhril theihna thilpek hi a duhawm ber lawm ni tiin thurawn a pe a. Tichuan, ṭawng hriat loh aia thuhril theihna ṭangkai zawk dan a sawi chho ta a ni.

14:2 **Ṭawng hriat loh va** thusawi hrilh fiah ni si lo chuan inkhawm hote tan malsawmna a thlen zo lo. **Pathian** chuan a thusawi zawng zawng hre mah se mipuite chuan a thusawi awmzia an hre chuang lo va, ṭawng dang a nih avangin a thusawi chu an tan awm ze nei lo a ni. Amah tak chuan thutak ropui tak, mite la hriat ngai loh ṗawh rawn puang chhuak ni ta teh reng pawh ni se, a awmzia an hriat miau loh chuan ṭangkaina a nei lo a ni.

14:3 **Thu hriltu** erawh chuan a ngaithlatute a siamṭha a, a fuih phur a, a thlamuan ṭhin. Hetianga a tih theihna chhan chu a ngaihthlatute ṭawng hriat thiam anga a sawi vang a ni, hei tak hi a danglam na lai tak chu a ni. Paulan a siamṭha tih a sawi sawi hian a sawi fiah zui hran lo va. Mipuite hriat thiam theih ṭawnga thusawi chuan hetiang hian rah a nei ṭhin a tihna mai a ni.

14:4 Chang 4-na hi mi dang hriatpui loh va ṭawng hriat loh hman chu mahni insiamṭhatna atan a ṭangkai tih ṭanchhantute sawi dan a ni a ni. Amaherawhchu he bungah hian 'kohhran' tih thumal vawi 9 lai mai (Chang 4,5,12,19,23,28,33,34,35) ahte a lan avangin thil lang chiang tak chu Paula hian mimal nuna Pathian chibai bukna mi hriatpui loh lam a sawi lo va, inkhawmna hmuna ṭawng hriat loh hman chungchang a sawi a ni. A thu tum ngun taka en hian mahni chauhva insiam ṭhatna atana ṭawng hriat loh hman a fakna aiin, he thilpek hi kohhran inkhawmnaa hman a nih a, mi dang a siamṭhat si loh chuan a sawt lohzia a sawi a ni zawk. Hmangaihna chuan mahni aiin mi dangte a ngaihtuah ṭhin. Ṭawng hriat loh pawh hmangaihna aṭanga hman a nih chuan ama tan chauh ni lo mi zawng zawng tan hlawkna a ni thei dawn a ni.

Thu hriltu erawh chuan kohhranho a siam ṭha zawk ṭhin. A thil pek chan chu mahni hlawkna atana hmang lo va, a ngaihthlatute hriat thiam theih ngeia thusawi chuan mi a siam ṭha ṭhin a ni.

14:5 Paula hian ṭawng hriat loh thilpek hi a hnawl a ni lo va, Thlarau Thianghlim thilpek a ni tih a hria. Thlarau aṭanga lo chhuak reng reng a hnawl thei lo va, a hnawl ngai hek lo ang. **In zain ṭawng hriat lohtea thu in sawi ka duhsak che u,** a tih hian chu thilpek ropui tak chu amah leh mi tlemte vannei bikte chan atan chauh a ti lo a ni tih a lang a. A duhnate hi Mosian a duhna a puanzar, "Lalpa mi zawng zawngte chu zawlnei ni vek sela, Lalpan an chungah a thlarau chu dah ṭheuh sela tih nak alaiin" (Num 11:29) tih nen a inang hle a ni. Amaherawhchu, Paula chuan ringtu zawng zawngin thilpek chi khat chauh an dawn vek chu a duh dan a ni lo tih a hria (12:29, 30 en la).

Chu ai chuan Korinth kohhranho zawng zawng hian **thu hril** se la tih a duhsak lehzual, chu hmang chuan an insiamṭha tawn thei dawn a ni, ṭawng hriat loh hrilh fiahna awm si lo an hman erawh chuan a ngaihthlatute tan hlawkna chhar tur eng mah a awm lo thung a ni. Paula chuan **insiamṭhatna** lo thleng se a duh ber a, "Thlarau nun atan hian thil hmuh theih ropui tak aiin siamṭhatna hi a hlu zawk a ni" tiin Kelly pawn a sawi a ni.[48]

A hrilh fiah leh nghal loh chuan tih hi 'ṭawng hriat loh hmangtu vekin a hrilh fiah nghal loh chuan' tih emaw 'mi dangin an hrilh fiah tal loh chuan' a tihna a ni thei ve ve.

14:6 Paula ngei pawh hi Korinth-ho hnenah **ṭawng hriat lohtea thusawiin** an hnenah kal ta se, a thusawi an hriat thiam loh chuan an tan sawtna a awm lo vang. A thusawite chu **hriattirna, hriatna, thu hrilna** emaw **zirtirna** a ni emaw an lo thliar thiam theihna turin a thusawi chu an hriat thiam a ngai a ni. Hrilh fiahtute chuan **hriattirna** leh **hriatna**te hi chhung ril lama dawn chi tih an pawm tlang a, **thu hril** leh **zirtir** erawh chu chung thil pahnihte pek chhuah lam a kawk thung a ni. Paula dinna chu he changah hian kohhranin a hlawk pui tur chuan an thuchah ken chu kohhran mipuiten an hriat thiam a ngai a ni tih hi a ni a. A dawt leh chang aṭang hian chumi dikzia chu a rawn tar lang zui leh ta a ni.

14:7 A hmasa berah entirna atan rimawi tumna hmanrua a rawn hmang a. **Phenglawng emaw ṭingṭang** emaw pawhin key hrang hrang a tihchhuak lo va ri khat chauh a tihchhuah chuan eng hla nge an tum tih pawh a hriat theih loh ang. Rimawi ngaihnawm a chhuah dawn chuan ri in san hlei chi hrang hrang mawi tak a chhuah a ngai a, a vuak a dik a ngai a, a fiah ṭhat a ngai bawk a ni.

14:8 **Tawtawrawt**-ah pawh hei hi a dik tho mai. Sipai tawtawrawt ham tuin sipai indo turte inring tura a hrilhna pawh a rik dan tur dik, fiah ṭha taka a ham a ngai a, a duh duh danin ham ri se sipaite **ral kap turin an inbuatsaih** thei lo ang. Tawtawrawt hamtu chuan

ri khatin ring takin ham ri ngawt se sipaiho chu a chet pawh an che eih dawn lo a ni.

14:9 **Chutiang bawkin** mihring **lei** pawh hi a ni. A sawi chu hriat thiam theih miah lo va ri satliah a nih chuan eng nge a sawi tum tuman an hre lo ang. Ngaithlatu awm miah lo va a ṭawng chuan **boruaka ṭawng mai** a ni ang. (Chang 9 naah hi chuan lei tih hi mihring ṭawngna atan taksa peng pakhat a sawi a, ṭawng hriat loh sawina a ni lo). Heng thil a sawi tak zawng zawngte hi a taka hman ṭangkai theih thil vek a ni a, zirtir rawngbawlna chu a fiah fel fai ṭhak tur a ni. A 'ril' leh lutuka a ngaihthlatuten an hriat thiam si lo chuan, an tan hlawkna a awm lo vang. A sawitu chu ama lawm lawmin a lawm ve viau thei a; mahse chu chuan Pathian mite a ṭanpui dawn chuang lo a ni.

14:10 Paula chuan a thutak sawi lai mek tihfiah turin entirna dang a rawn phawrh chhuak leh a.**Khawvelah hian ṭawng chi hrang tam tak a awm a.** Hei hi mihring ṭawng aia zau a ni a sawi, thilnung chi hrang hrangin anmahni chi puite an biak pawh theihna ri zawng zawng a huam vek a ni. He thu a ziak lai hian Puala suangtuahnaah sava hram chi hrang hrang te, sa ṭhenkhat khek ri te, an rum ri nghut nghutte a lang chuai chuai a nih hmel. Entirna atan, sava ringawt pawh hian chi thlah tura an inkohna te, hmun danga pem tura an inkohkhawmna te, ei tur a awm thu inhrilhna hram hram dan chi hrang hrang an nei a ni. Paula chuan an hram ri zawng zawng hian awmzia a nei vek a ni a ti a. **Awmze nei lo reng reng a awm si lo.** Ri chi khat chuan thusawi bik eng emaw an nei ṭheuh a ni.

14:11 Hei hi mihring ṭawngah pawh a dik chiah a. Mi chu awmze neia a ṭawng chhuah loh chuan a ngaithlatu tan awmze nei lo a ni. Thu awmze nei lovin tiri bawrh bawrh se a inang reng a ni. Ṭawng inhre tawn miah lo va hnam dang nena indawr harsatzia han ngaihtuah mah teh.

14:12 Heng zawng zawng thlir chung hian, Korinth kohhranhote hian **thlarau thilpek** neih an chak tluk bawkin **kohhranho siamṭhat** an chak tur a ni. Moffata chuan, "Kohhran siamṭhat chu mi aia chungchuan in chakna chhan ni rawh se" tiin a letling a ni[49]. Paula hian thlarau thilpek kawnga an ṭhahnemngaihna chu tihnualsak a tum hauh lo va, chung thilpek an dawnte chu dik taka an hman chhuah theihna turin a zirtir a, a kawnghmang a hrilh a, tichuan an thilpek dawn avangin sang tak an thlen phahna tur zawk a ni,

14:13 Ṭawng hriat loh a dawng a nih chuan a hrilh fiah theihna turin a ṭawngṭai tur a ni. Emaw, mi dangin an hrilh fiahna turin ṭawngṭai tur a ni. Ṭawng hriat loh thilpek dawngtu chuan ṭawng hriat loh hrilh fiah theihna thilpek pawh a dawng tel thei tho nain, hei hi chu mi zawng zawngah ni lovin mi tlemte an ni ang. Mihring taksa bung hrang hrang entirna khan member tinte tih tur a inan loh dan min hrilh a ni.

14:14 Inkhawmna hmunah mi pakhat chu **ṭawng hriat lohvin ṭawngṭai** se la, thlarauvin a ṭawngṭai ngei mai a, ṭawng hriat theih loh hmang mah se amahah chuan thlarauva Pathian biakna hun a hmang a ni. **A hriatna erawh chu a hlawk chuang lo** tih hi a thusawi zawng zawng chu inkhawmhoten an hre thiam chuang lo a tihna a ni a, 14:19 a kan sawi tawh angin **ka hriatna** a tih hi "mi dangin keimah min hriat thiamna" tih tur a ni.

14:15 Eng tin nge thu a keuh tak le? Heti mai hian; Paula chu thlarauvin a ṭawngṭai ang a, mi dangte hriat thiam turin ṭawng hriat theih hmangin a ṭawngṭai bawk ang. **"Hriat theihnain ka ṭawngṭai bawk ang"** a tih hian ama hriat thiamna a sawi lo va, mi dangte pawn an hriat thiam ve theihna turin ka ṭawngṭai ang a tihna a ni. Chutiang bawkin **thlarauvin** a zai ang a, mi dangte hriat thiam theih turin a zai bawk ang.

14:16 Kan hrilh fiah tak dan kha a thuhlawmin a tum tak a ni tih chu chang 16-naah hian a lo lang ta a, Paula chuan thlarauva lawmthu sawiin ṭawngṭai ta se, mi dangin a ṭawngṭai thu an hriat dawn loh avangin eng tin nge **'Amen'** pek hun an hriat theih ang.

La hre lote a tih hi inkhawmna hmuna thu ve reng si a, thusawitu thusawi pakhat mah hre thiam lo tihna a ni. Tin, he chang hian Kohhran inkhawmna hmuna a hun taka **"Amen"** lo tih ve min phal sak a ni.

14:17 An hriat ngai loh ṭawngin Pathian hnenah lawmthu ropui takin sawi mah ila, an hriat thiam miau si loh chuan a ngaithlatu chu **a siam ṭha chuang si lo.**

14:18 Tirhkoh hian Korinth mite zawng zawng aiin ṭawng chi hrang hrang a thiam hnem zawk. Paula hian ṭawng ṭhenkhat chu a zirin a zir a ni tih kan hria a, he laia a sawi tak erawh hi chu ṭawng chi hrang hranga ṭawng theihna thilpek a ni.

14:19 Mi dang zawng aiin ṭawng hriat loh hmanah chungnung zawk mah se Paula chuan thu panga chauh a ngaithlatu hriat thiam theih tur sawi a duh zawk, an hriat thiam miah lo ṭawnga thu sing chuang sawi ai chuan a sawt zawk a ni. He thil pek hi amah intihropui nana hman a tum lo, A tum ber chu Pathian mite ṭanpui a ni tawp mai. Chuvang chuan mi hnena thu a sawi chuan an hriat thiam ṭawng ngeia sawi a tum tlat a ni.

He laia **'Ka hriat theihnain'** a tih hi grammar zirnaa thil hming (noun) chi khat "objective genetive"[50] an tih ṭhin, a sawi tumate zawk chhung khung ṭawngkam a ni a. He laiah pawh hian keima hriat thiam danin a tihna ni lovin mi dangin ka thusawi an lo hre thiam a tihna a ni zawk.

Hodge-a chuan he laiah hian Paulan ṭawng hriat loh va a ṭawng a hriat thiam leh thiam loh lam ni lovin, mi dang an hre thiam em tih lam a ni zawk a ti:

> Paula hian ṭawng hriat loh thilpek ṭha tak mai a dawn avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi a, chu thilpek chuan ṭawng mak tak amah pawhin a hriat thiam loh mi dang pawhin an hriat thiam bawk si loh, chu mi a hman avanga amah leh ngaihthlatute tan pawh a hlawk bawk si lo a sawi a ni lo. He lai aṭanga chiang leh em em dang chu ṭawng hriat loh va ṭawng lai hian an hriatna a bo vek lo a ni. Thilpek chungchanga thurin reng reng chu he thu hlawm nena inmil hi a ni tur a ni. Paula chuan Korinth kohhranho aiin ṭawng danga ṭawng a thei zawk tih a inhria a; mahse chutianga thu sing khat sawi aiin *a hriat theihnaa* thu panga sawi a duh zawk (miin an hriat thiam theihna turin). *Kohhranho inkhawmnaah* chuan ṭawngkaa mi dangte ka zirtir (kateche) ka duh (Gal 6:6). Hei hian hriat theihnaa ṭawng awmzia chu a sawi fiah a ni. Thil tihdan tur ṭawngkaa inhlan chhawnna hi a ni.[51]

14:20 Paula chuan Korinth kohhranho chu an ngaihtuahna puitling lo lutuk avangin a kam khat leh a. Naupang chuan thil ṭangkai aiin nuam tih an duh zawk a, thil nghet leh tlo aiin thil langsar an ngaina zawk a ni. Paula chuan, "Heng thil mak lang ropui tak takte mahni ropuina tar lan avanga naupangchhe lawmna in neih ṭhin hi sim ula. Kawng khatah chauh naupang rilru pu rawh u, sual kawngah chauh naupang rilru thianghlim pu ula. Kawng dang reng rengah chuan mi puitling angin engkim ngaihtuah rawh u" tiin a hrilh a ni.

14:21 Paula chuan Isaia lehkhabu aṭanga thu la chhuakin, ṭawng hriat loh chu ringtute tana chhinchhiahna ni lovin ring lotute tan a ni a ti a. Pathian chuan a thuchah an lo nuihzat avangin Israel fate hnenah he thu hi a sawi a. Tunah chuan ṭawng dangin an hnenah thu a sawi tawh dawn tih a hrilh a ni (Isai 28:11). He thupuan hi Assuria hovin Israel ram an run khan a lo thleng dik ta a, an ṭawng la hriat ngai loh Assuria ṭawng chu an zingah a ri an hre ta a nih kha. Hei hi Pathian thu an hnawl tih chhinchhiahna a ni.

14:22 He laia ṭanhmun chu Pathian chuan ṭawng hriat loh hi ring lotute tana chhinchhiahna ni tura a tih avangin, Korinth kohhranhote hian inkhawmna hmuna zalen taka hman an duh tlat tur a ni lo va. Thu an hril mai kha a ṭha zawk daih a, a chhan chu thu hril chu ringtute tana chhinchhiahna a ni a, ring lo mite tan a ni ve lo.

14:23 **Kohhranho zawng zawng an inkhawmin,** ringtu zawng zawngte chu ṭawng hriat lohvin ṭawng ta sup sup mai se, a hrilh fiahna a awm loh phei chuan mikhual mak tih zawng tak a ni ang! Mikhualte tan chuan Krista thu hriattirna a tling pha dawn lo va, chu ai chuan, heng ho hi an thluak lamah chian lohna an nei a nih hi an ti mai dawn a ni.

Chang 22 na leh chang 23–25 hi a thu a inkalh chiang hle niin a lang a. Chang 22-ah khan ṭawng hriat loh chu ring lote tana chhinchhiahna, thuhrilh chu ringtute tan chhinchhiahna a ni a ti a. Chang 23–25 ah erawh chuan Paula chuan inkhawmna hmuna ṭawng hriat loh hman chuan ring lotu lo inkhawm vete a tibuai nasa dawn a, thuhril erawh chuan a ṭanpui thei ang a ti leh lawi si a.

Thil inkalh tlat ni anga lang sawi fiahna chu- Chang 22-na ring lotu a sawite hi chu Pathian Thu duh lo va hnawltute an ni a, an thinlung chu thutak lakah an kharkhip a ni. Ṭawng hriat loh chu an chunga Pathian rorel sakna chhinchhiahna a ni a, Isaia lehkhabua kan hmuh (chang 21), Israelte chunga thil thleng ang kha a ni. Chang 23–25 a ring lotute erawh chu zir thei tura an thinlung hawngtute an ni a. Pathian thu ngaihthlak an duh a ni tih chu Korinth kohhranho inkhawmna hmuna an tel ve hian a lantir a ni. Chutiang a nih laia ringtute zawkin an ṭawng hriat loh hmanga thu an sawi daih a, hrilh fiah a nih bawk si loh chuan heng ring lotute hi hma lam an pan zel tur tibahlahin, ṭanpuina an dawng lo tihna a ni.

14:24 Kristianten thu an hril laiin mikhual chu an zingah lo lut sela, an thusawi zawng zawng a hre thiam vek dawn a, an thu ngaihthlak chuan anmahni hnehin, mi sual nih an inhre dawn a ni. Tirhkohvin uar a duh lai chu sual inhriatna tak tak hi ngaihthlatuin thusawi a hriat thiam chauhvin a thleng thei a ni. Ṭawng hriat loh, hrilh fiahna awm bawk si lo chuan mikhual chu engti zawng mahin a ṭanpui dawn lo a ni. Thu hriltu erawh chuan, an chenna biala an ṭawng hmang ngeiin thu a sawi a, chumi avang chuan a ngaihthlatute chu an thu ngaihthlakin a khawih thei ṭhin a ni.

14:25 Mi thinlung chhunga an thuruk thup zawng zawng pawh thu hril hian a hailang thei a. Ama tan bika sawi angin a lo dawng sawng thei ṭhin. Tichuan Pathian Thlarau chuan mi sual a ni tih a thlarauvah hriattirin; **Chutichuan bawkkhupin Pathian chibai a buk ang a, Pathian in zingah a awm tak zet tih a puang ang.**

Paula hian chang 22–25 ah hian ṭawng hriat loh hrilh fiah ni bawk si lo chuan ring lotute hnena mi sual an nih a hriattir thei lo va, thuhril erawh chuan a thei a ni.

14:26 Ṭawng hriat loh hman dan dik lo chuan kohhran chhung a luh khung a, chuvang chuan Pathian Thlarau chuan kal dan dika an kal theihna tur

leh thil pek dik taka an hman theih nan inkaihhruaina a rawn siam sak ta a. Chang 26–28 ah hian chu chu kan hmu a ni.

Kohhran hmasate an inkhawm hian eng tin nge hun an hman ṭhin? Chang 26-na aṭang hian khunkhan leh inrelbawlna fel thlep thlawpa inkhawm an ni lo va, an zalen viau a ni tih a lang thei. Pathian Thlarau a zalen a, kohhranhote hnena thilpek chi hrang hrang a pekte chu an hmang miah miah mai a ni. Entir nan, mi pakhat chuan **Sam** (fakna hla) a rawn chhiar chhuak a, mi dangin a rawn **zirtir a.** Mi dang a lo ding leh a, **ṭawng hriat lohvin** a rawn ṭawng a. Mi dang leh chuan Lalpa hnen aṭanga **hriattirna** thu a dawn a rawn puang leh a. Mi dangin ṭawng hriat loh va thusawi a rawn hrilh fiah ve leh bawk. Paula chuan hetianga zalen taka Pathian Thlarau chet vel theihna tura an inkhawm ṭhin chu a pawmpui hle a. Heng thute a sawi zawh hian, thilpek hman dan tura inkaihruaina hmasa ber a rawn sawi chhuak ta. **Engkim siam ṭhatna turin tih ni rawh se.**

14:27 Tih dan tur pahnihna chu inkhawmna hmunah a tam berah mi pathum aia tamin ṭawng hriat lohvin thu an sawi tur a ni lo. **Tu pawhin ṭawng hriat loh va thu a sawi chuan pahnih emaw, a tam berin pathum emaw ni sela.** Inkhawmna hmunah mi tam tak ṭawng hriat loh vin an ṭawng nuai nuai tur a ni lo.

A dawt lehah chuan ṭawng hriat loh hman phalsak pahnih emaw pathum emaw pawh hi a inchhawkin an ṭawng tur a ni. A ruala an ṭawng nuai nuai avanga mu leh mal awm lo va buai nuaia an inkhawm lohna turin a ni.

Dan palina chu **hrilh fiahtu** an awm tur a ni. **Mi pakhatin hrilh fiah rawh se.** Miin ṭawng hriat loh va thusawi tura a din hmain hrilh fiah theitu an awm em tih a hre hmasa phawt tur a ni.

14:28 Hrilhfiahtu an awm loh chuan kohhran inkhawmah chuan ngawi rengin awm rawh se. Mahni leh Pathian hnenah ṭawng hriat loh chu sawi mai rawh se, mi dang hnenah emaw vantlanga a tih phal a ni lo.

14:29 Thu hril theihna thilpek khuahkhirh fel dan tur chu chang 29–33a ah a rawn tar lang leh ta a. A hmasa berah chuan, thusawitu **pahnih emaw pathum** awm sela, mi dang zawng chuan nguntakin an lo ngaithla tur a ni. Inkhawmna inah ṭum khatah mi pathum aia tamin thu an sawi tur a ni lo va, an thusawi ngaithlatu ringtute pawhin ngaithla liam mai mai lovin ngun takin an lo ngaithla anga, Pathian hnena aṭanga a dawn a puang nge thusawitu chu zawlnei der tih an lo thliar hrang tur a ni.

14:30 A hma lama kan sawi tawh angin zawlnei/thu hriltute hian Lalpa nena an kara thawk palai awm lovin a hnen aṭangin thu an dawng a, chu an thudawn chu kohhrana mi dangte hnenah an puang ve leh ṭhin a ni. He inlarna thu a sawi zawh hian, thuhril pangngaiin a chhunzawm leh ṭhin a ni a rinawm a. Tichuan, tirhkoh chuan dan pakhat a rawn zam chhuak leh ta a, zawlnei chuan thu a sawi mek a nih pawhin **mi dang hnenah hriattirna thu pekin a lo awm chuan,** a lo sawi mektu chu a ṭhu anga, thu dawng thartu chu hmun a kian tur a ni. Hetianga a tihna chhan hi a sawitu hmasa khan a sawi rei poh leh Thlarau hriak thih ni lo, ama ngaih dan a zep hnem dawn a ni. Rei tak thusawi hian thil hlauhawm em em chu Pathian thu aṭanga mahni thu sawi daih a awl em em a ni. Pathian inpuan chhuahna hi thil dang zawng zawng aiin a ropui a ni.

14:31 Thuhriltu chu anmahni hun bik ṭheuh neia thu insawi chhawk tir tur a ni. Thusawitu pakhatin hun zawng zawng a pumbilh bik tur a ni lo. Hetianga an tih hian kohhrante tan a hlawk ber dawn a, hetia an tih hian an thusawi chuan mi zawng zawng zirtirin a thlamuan thei dawn a ni.

14:32 Chang 32-naah hian kal phung ṭha tak mai a rawn dah leh ta a. A thusawi hi ngun taka kan chhiar chuan Korinth kohhrante hian mi chu Thlarau Thianghlimin a luah nasat poh leh mahni inthunun theihna a nei lo telh telh niin an ngai a nih hmel. Rau tak maiin, a deuh ruaiin a han awm a, Godet-a sawi dan chuan, hetianga an awm hi a nih dan turah an ngai a, a rau lam a tam poh leh mihring ngaihtuahna fim aṭanga thil hriat theihna a tlem a, mahni intheihnghilh vekin a awm turah an ngai hmiah a ni. An ngaih dan chuan Thlarauvin a luah mek chuan eng mah dang a tithei lo va, a ṭawngchhuak tur pawh a thunun thei lo va, a thusawi rei zawng a ngaihtuah thei lo va, a chet dan hrim hrim pawh a thunun thei lo vah an ngai. He ngaih dan hi tuna kan chhiar mek thu hlawm hian a paih thla chiang hle a ni. **Thuhriltute thlarau chu thuhriltute thu thuin a awm a ni.** Hemi awmzia chu ama remtihna leh duh thlanna tel lovin a thawk thei lo, tihna a ni. He lai changa a zirtirna tih loh chhuanlamah keima inthunun theihna zawng zawng a bo zo a ni, a ti thei lo. Amah ngei chuan eng tin nge thu a sawi dawn a, engtia rei nge a sawi dawn a bituk tur a ni.

14:33 **Pathian chu buaina Pathian a ni lo va** (buaina thlentu), **remna Pathian a ni zawk si a.** Ṭawngkam danga sawi chuan inkhawmna hmun chu a buai nuai nuai a nih chuan, Pathian Thlarau thu hnuaiah an awm lo tihna a ni.

14:34 Kan hriat ṭheuh angin, Thuthlung Thar lehkhabute a bung leh changa then hran thliah thliah hi kutziak lehkhabu an ziak aṭanga kum za tel liam hnua belh chauh a ni. Chang 33-na tawp lam pawh hi chang 34-naa kohhran tih dan tidanglam tura a thuziak

nen hian a inzawm zawk a, Pathian hi khawi kipah pawh a awm a ni tih thutak mal din mai a ni lo, hei hi Grik lehkhabu leh English lehkhabu ṭhenkhatah pawh an dah dan a ni). Entir nan, ASV chuan, "Kohhran pawlho zawng zawng awm dan ang hian, hmeichhiate chu inkhawmna hmunah ngawi rawh se; thu an sawi ve phal sak a ni si lo va; chu ai chuan Dan lehkhabuin a sawi angin thu zawmin awm zawk rawh se" a ti a ni. Paulan Korinth kohhranho hnena thil nih dan tur a hrilh hi anmahni kohhran bil tan a ni lo va, **mi thianghlim kohhran pawlho zawng zawng** tan a ni. Thuthlung Thar-in nghet taka hriattirna min hrilh chu hmeichhiate hian rawngbawlna pawimawh leh hlu tak tak an thawk thei a, nimahsela Kohhran pum huapa rawngbawl theihna an hnenah pek a ni lo. Ṭawngkaa sawi fiah theih rual lo va hna pawimawh inchhung enkawl leh naupang enkawl chu an kova nghah a ni. Kohhran inkhawmna hmuna thu an sawi ve phal a ni lo va, an dinhmun chu mipa thuneihna hnuaia kun a ni tur a ni.

Dan lehkhabuin a sawi ang a tih hi mipa thuhnuaia hmeichhe kun chungchang a ni a. Hei hi danah chiang taka ziak a ni a, Mosia lehkhabu pangate a sawina bik a nih hmel a. Genesis 3:16 ah chuan "I duh zawng chu i pasal lam a ni ang a, a ni chuan i chungah thu a nei fo vang" tih kan hmu a ni.

Hnialtu ṭhenkhat chuan Paulan he laia a sawi hi inkhawmna hmuna hmeichhia lo titi leh lo ṭawng satliah a khapna niin an sawi a. Amaherawhchu, he hrilh fiahna hi a dik thei lo. He laia thusawi (*lateo)* hi titi (*koine)* Grik ṭawnga mi nen a inang lo a ni. He ṭawngkam hmasa zawk hi chang 21-naah Pathianin thu a sawi tih ṭawngkamah pawh hman a ni a, Hebrai 1:1 pawh kan hmu a, thunei taka thusawi tihna a ni si a.

14:35 A nihna takah chuan hmeichhiate chu inkhawmna hmuna thu an zawh pawh phalsak an ni lo. **Eng pawh zir an duh chuan,** anmahni inlamah an pasalte an zawt mai tur a ni. Hmeichhe ṭhenkhatte hian thusawi khapna dan helkualna atan thu an zawt ṭhin a ni mai thei. Zawhna awmze nei hmang hian mi dang hnenah zirtirna a pek theih si a. Chuvang chuan he chang hian he kal phung palzut a nih lohna turin kawng a rawn khar a ni.

He laiah hian pasal la nei lo emaw hmeithâiten engtin nge an tih ve ang tih zawhna awm thei chhanna chu Pathian Lehkhabu Thianghlim hian mi malte te dinhmun a sawi diat diat vek kher lo va, mi zawng zawng huapzova thil nih dan tur a rawn sawi mai ṭhin a ni. Hmeichhiain pasal a la nei lo a nih chuan a pa emaw, a unaupa emaw, kohhran upa emaw pawh a zawt thei a ni. He lai chang lehlin dan hi, "In lama a chhungte mipa"[52] tih zawk tur awm tak a ni. He lai changa chhinchhiah tur pawimawh lai tak chu **kohhranho inkhawmnaa hmeichhe thusawi hi a zahthlak si a** tih hi a ni.

14:36 Tirhkoh Paula chuan a zirtirna thu avang hian inhnialna tam tak a chhuak dawn tih a hre reng a. A hre dik tak zet mai! Hnial kalhtute hnial kalhna tur zawng zawng chhan letna atan chang 36-naah hian thil nihna dik tak tilang turin a zawt let nghal a; **Pathian thu hi nangmahni laka chhuak a ni maw? A nih loh leh nangmahni hnen chauhah a lo thleng a ni maw?** Heti zawng hian sawi ta ila, Korinth kohhranho hian Paula ai hian hemi chungchangah hian hre thuk zawka an inngai a nih chuan, he thu hi a zawt dawn a ni, an kohhran hi Pathian thu tichhuaktu an ni em? A nih loh vek leh anmahni chauh hi a dawngtu awm chhun an ni em tiin. An thil thlir dan leh an ngaihtuah dan thlir hian Kohhran kohhranhote hi an indah sang deuh vah niin a lang a, hemi chungchangah pawh hian thuneihna nei hialah an inngai a ni mai thei. Nimahsela Pathian thu hi kohhran mal pakhatin a tihchhuah a ni lo va, chuvangin mi dang tel ve theih lohna thuneihna sang tak nei an ni lo.

14:37 Thil tih dan tur a sawi zawng zawng kha, tirhkoh chuan ama irawm chhuak a sawi a nih loh uar takin a sawi a, **Lalpa thupek** a sawi chhawng mai zawk a ni, tu pawh a thu lo chhiartu chu Lalpa **thu hriltu** dik tak a nih a, **thlarau** mi dik tak a nih chuan a thusawite hi a dik a ni tih a pawmpui ang. He chang hian Paula zirtirna ṭhenkhat, a bikin hmeichhe chungchanga a zirtirnate chu hmeichhe hmuh hniamna rilru a neih avang a ni tia sawiseltute sawiselna chu chiang takin a rawn phet thla a. Heng thil a sawi zawng zawngte hi Paulan ama ngaih dan a sawi a ni lo va, **Lalpa hnen aṭanga thupek** a dawn ang a sawi mai a ni.

14:38 Hetiang hian mi zawng zawngin an pawm duh dawn lo tih a hria a, chuvangin Paula chuan **tupawhin a hriat loh chuan hre lovin awm mai rawh se** a ti hmiah mai. Mi tu emawin heng thil a ziakte hi Thlarau hriattira ziak a ni tih a pawm duh loh chuan, pawm luih tir theih a ni lo va; a duh leh â reng mai rawh se, a ti a ni.

14:39 Thlarau thilpek hman dan tur chungchanga thil kal phung tur a hrilh zawh hnuah Paula chuan ringtute chu **thu hrilh hi chak hle ula** a ti a, chutihrualin **ṭawng hriat lohte thusawi pawh hi khap suh u** a ti ghal bawk. He chang hian thilpek chi hnih pawimawhna inthlauh dan a tar lang nghal a - pakhat zawk chu **chak hle** tur a ni a, pakhat zawk erawh chu **khap loh** tur a ni. Thu hril hi a pawimawh zawkna chhan chu mi sualte an sualna hriattirin mi thianghlimte a siamṭha ṭhin a ni. Ṭawng hriat loh hrilh fiah ni bawk si lo chu Pathian biak nan leh mahni tan bak ṭangkaina a tlem a, Pathianin an

hnena a pek ṭawng hriat loh va ṭawng theihna ṭha tak an nei a ni tih mi dang hmuhtir an duhte a nih ngawt loh chuan.

14:40 Paulan a thusawi kharna atan chuan **engkim mawi tak leh fel taka tih ni rawh se**, a ti ta a. He inthununna thu hi he bungah hian a awm ngei a tul a ni Kum tam tak chhung chu ṭawng hriat loh hmangtute avangin inkhawmna in kal phung fel fai thlep thlawp a awm theih loh pha tawh a. An inkhawmte chu a lan dan danin an khawsa mai a, an buai nuai nuai mai a ni.

A khaikhawmna atan, Tirhkoh Paula chuan ṭawng hriat loh hman dan tur hetiang hian a sawi a ni.

1. Ṭawng hriat loh kan khap tur a ni lo (chang 39)
2. Miin ṭawng hriat loh a hman chuan a hrilh fiahtu an awm tur a ni (Chang 27–28)
3. Inkhawm vawi khatah mi pathum aia tamin ṭawng hriat lohvin thu an sawi tur a ni lo (chang 27a)
4. A inchhawkin an hmang tur a ni (Chang 27b)
5. An thusawi chu mi dang siam ṭhatna thu a ni tur a ni (Chang 26b)
6. Hmeichhia chuan thu a sawi tur a ni lo (Chang 34)
7. Engkim chu mawi tak leh fel taka tih tur a ni (Chang 40).

Heng in kaihhruai dan tur hi tun lai Kohhrante tan pawh a la ding reng a, hman tur a ni.

IV. THAWHLEHNA RING LOTUTE PAULAN A CHHANNA (Bung 15)

He bung hi thawhlehna ropui tak tar lanna a ni. Korinth kohhrana lut zirtirtu ṭhenkhat chuan, taksa thawhlehna hi a awm thei lo tiin an zirtir a. Heng mite hian taksa thih hnua nunna la awm chu paih thla bik chuang lo va, kan thih hnu chuan thlarauvin kan awm anga taksa kan nei dawn tawh lo tih an zirtir a nih hmel a. Heng an hnial kalhna zawng zawng paih thla tur hian tirhkoh chuan chhanna ropui a rawn chhawp chhuak ta a ni.

A. Thawhlehna awm chianzia (15:1–34)

15:1,2 Paula chuan chanchin ṭha anniho a **hrilh** tawh, chu chanchin ṭha chu **lawmin** an lo dawng a, chumiah chuan an **din** ngheh ṭhin dan kha a hrriattir nawn leh a. Hei hi Korinth kohhranho tan thurin thar lam a ni lo, amaherawhchu he hun harsa takah hian hriattir nawn leh an ngai a ni. He **Chanchin ṭha** hmanga **chhandamin** an awm a ni. Paula chuan duh thawh takin **in ring mai mai a nih loh va, in pawm tlat a nih chuan** tiin a belh a ni. thawhlehna Chanchin ṭha avangin chhandamin an awm a, amaherawhchu, thawhlehna awm ta lo ni se chuan chhandam an ni lek lo ang. He lai thuah hian an chhandamna rinhlelh sakna lam a sawi lo va, an **pawm tlat** vanga chhandam an nih thu a sawi bawk hek lo. Paula sawi zawk chu, thawhlehna hi awm lo ta se chuan chhandamin an awm thei lo a ni tih mai hi a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan taksa thawhlehna a awm lo titute hian Chanchin ṭha thutak zawng zawng an dodal a ni. Paula ngaih danah chuan thawhlehna hi a lungphum a ni a. Hemi tel lo chuan Kristianna hi a awm thei lo. Tichuan, he chang hi Korinth kohhranhote Chanchin ṭha an lo rin tawh chu nghet taka vuan turin a fuih a, chu Chanchin ṭha chuan nasa taka beih a tawk mek a ni.

15:3 Paula chuan Pathian hriattirna avanga dawn, thuchah chu Korinth-ho hnenah hian a hrilh tawh a. He thurin pawimawh tak zinga a hmasa ber chu **Krista chu Pathian Lehkha Thu ang zela kan sualte avanga a thih** thu hi ni. He thu hian kan aiawha a thihna thu uar takin a rawn puang chhuak a ni. Ama sual avangin a thi lo va, martar pawh a ni lo va; **kan sualte avanga thi a ni.** A **thih** chhan hi kan sual avanga **hremna** kan tawh tur min tawrh sak a ni. Heng zawng zawng hi **Pathian Lehkha Thu** ang a ni. He laia **Pathian Lehkha Thu** tih hi Thuthlung Hlui bu hi a ni a, Thuthlung Thar chu ziak a la ni lo. Chuti a nih chuan Thuthlung Hluiah hian Krista chu a mite sualna avangin a thi dawn tih a awm reng em? A chhanna chiang tak chu, "Awm chiang e" tih hi a ni mai. Isaia 53:5,6 hi a awm a ni tih finfiahna atan a tawk a ni.

15:14 Krista phum a nih tur thu hi Isaia 53:9 ah kan hmu a, A thawhleh tur thu hi Sam 16:9,10-ah kan hmu leh. He laia thil pawimawh tak mai chu Paulan **Pathian Lehkha Thu** in a sawi a dah pawimawh em em hi a ni. Kan nunah hian kan rinna fiahna tur thil chi hrang hrang a lo thleng ṭhin dawn a; "Pathian Lehkha Thuin eng tin nge a sawi?" tih hi kan zawt fo tur a ni.

15:5 Chang 5–7 ah hian thawhlehna mit ngeia hmutu hming tlar kan hmu a. A hmasa berah chuan, Lalpa chu **Kipha** (Petera) hnenah a inlar. Hei hian thinlung a dek ngaih mai. Zirtir rinawm lo, a Lalpa vawi thum phatsantu hnenah khan khawngaihnain duhsakna hlu tak pek a ni a, Tho leh Lalpa chu a hnenah a inlar a ni. Lalpa Isua Krista khawngaihna ropuizia hi mak tak a ni! Tichuan, Lalpa chu zirtir **sawm leh pahnih**te hnenah a inlar leh a. A inlar hun lai hian sawmpahnihte hi an awm khawm vek lo va, **sawmpahnihte** tih hi Isua zirtirte sawina a ni a, ṭum khatah an vaia an awm khawm lai a ni lo. He laia sawi lan leh ngai chu Chanchin ṭha bu palia a inlarna lo lang zawng zawng tar lan vek a ni lo. Pathian Thlarau chuan tho leh Krista inlarna mita hmututе zinga a hman ṭangkaihote a thlang chhuak a ni.

15:6 **Mi zanga** hnena Lalpa inlarna hi Galili hmuna thil thleng nia ngaih a ni a. He thu Paulan a ziak lai hian, heng mite tam zawk hi an la dam a ni, mi ṭhenkhat erawh chu Lalpa hnena cheng turin an kal tawh a. Ṭawngkam danga sawi chuan, Paula hian a thusawi chu thutak a nihzia ringhlel apiangin, mit ngeia hmutu la damte chu an zawt fiah thei reng a ni tiin a chona a ni.

15:7 He laia **Jakoba** tih hi tu ber nge tih hriat chian a harsa hle, mi tam ber erawh chuan Lalpa unaupa ni turah an ngai. Chang 7-na hian Lalpa chu **tirhkoh** zawng zawngte hnenah a inlar a ni tih min hrilh leh bawk.

15:8 Paula chuan tholeh Krista nena an intawh dan a sawi leh a. Hei hi Damaska khaw daia thil thleng kha a ni a, van aṭanga eng mak takin a chhun tluk hnuah tihropuia awm tawh Krista chu hmaichhanah a hmu a ni. **A hun lo va piang** a tih hi nau tla emaw thla kim lo va piang tihna a ni. Vine-a chuan he lai hunah hian Paula chuan tirhkoh dangte zawng zawng aia a indahhniamna ṭawngkam a ni a ti. Thla kim lo va piang chuan pian hun pangngaia piang tluk lohna tam tak an nei ṭhin ang hian. He ṭawngkam a hmanna chhan hi a nun hlui a ngaihtuah a, Kohhranho tiduhdahtu mai a ni tih a intheihnghilh lo a ni.

15:9 Tirhkoh hian hmaichhana Chhandamtu a tawn avangin thlarau chuan a luahkhat a, hlutna reng nei lovin a inhria a ni. Pathian leh a kohhran a tihduhdahna zawng zawngte a ngaihtuah kir a, chuti chung chung chuan Lalpan a rawngbawl tura koh dante a thlir kir a, te ngawih ngawihin a inhria a ni. Tirhkohva vuah tlak lo leh tirhkoh zingah pawh a te ber niin a nun chu tihtlawmin a awm a ni.

15:10 Tuna a dinhmun anga a din theihna chhan chu **Pathian khawngaihna** vang liau liau a ni tih chiang takin a rawn sawi a He khawngaihna a chan hi thu dik tak tar lan satliah angin a tar lang lo va. He khawngaihna hian a mawhphurna thuk tak a kovah nghatin chauh hre lek lovin amah chhandamtu Krista rawng a bawl tir a ni. Heng a rawngbawlna ropui tak hi a nihna takah chuan **ama tih a ni lo, Pathian khawngaihna** chu he hna thawhpuitu chu a ni.

15:11Paula chuan tirhkoh dangte nen patlaah inkhai tlangin, a tu ber emaw pawh hian thu hril ni sela, Chanchin ṭha thu hriattirnaah chuan pumkhat vek an nih thu leh, a bik takin Krista thawhlehna thu-ah phei chuan thu khata ding vek an nih thu a sawi a ni.

15:12 Chang 12–19 naah hian Paula chuan taksa thawhlehna hi thleng lo ta se, eng nge a nghawng turho a rawn tlar thla leh ta. A hmasa berah chuan, Krista chu amah ngei a tho leh lo tihna a ni ang. He laia Paula hnialkhan hi hnial let rual a ni lo. Mi ṭhenkhat chuan taksa thawhlehna a awm lo tiin an sawi ṭhin a, Paula chuan, a nih leh Krista pawh kha a tho leh lo a ni ti se, Korinth kohhranho hian an pawm thei ang em? An thei lo chiang bang a ni. Thil hi a thleng thei a ni tih finfiahna chu a hmaa hetiang thil lo thleng tawh kawh hmuh mai hi a ni. Taksa thawhlehna hi a awm ngei a ni tih finfiahna atan chuan Paula hian ṭanfung a rawn phawrh chhuah chu **Krista** kha **mitthi zing ata kaih thawhin a awm** a ni tih hi a ni.

15:13 **Mitthi thawhlehna reng reng a awm si loh chuan Krista** pawh kha a tho leh lo tihna a ni. Hei hi thu tawp ni se chuan Korinth kohhranhovin beisei tur reng reng nei lovin lungngaiin an indawm kun ngawih ngawih mai dawn a ni.

15:14 **Krista kha kaih thawhin a awm loh chuan kan thu hrilh hi eng mah lo a ni ang** a ti leh hmiah mai a, eng vangin nge eng mah lo a nih ang? A hmasa berah chuan, Lalpa khan ni thum ni-ah a tho leh dawn tih a tiam vang a ni. A tho leh si lo a nih chuan lemchang leh bumtu mai a ni ang a. Rinna nghahna tlak lek a ni lo vang. A pahnihnaah chuan, Krista thawhlehna tel lovin, chhandamna a awm thei lo. Krista hi tho leh ta lo ni se chuan mi dang thi tawhte aia a ropui danglamna bik a awm lo vang. Nimahsela, Pathianin a kaih thawh leh avang hian, Krista tlanna hnathawh chuan a tilungawi ta tih fiah takin a tar lang a ni.

Thil chiang tak mai chu, tirhkohte thu hril kha dawt ni ta se chuan, an **rinna** chu awmze nei lo a ni ang. Thuchah ni ve si, thutak pai ve si lo chu innghahna tlak loh, eng mah lo mai a ni.

15:15 Tho leh ta lo se chuan tihrkohte hian thu dik lo an hril satliah mai a ni dawn lo va, Pathian kalh zawngin thu an sawi tihna a ni dawn a ni**. Pathianin Krista a kai tho** tih an puang chhuak si a. Pathianin a ti si lo a nih chuan, Pathian lakah thuhretu derah an ṭang tihna a ni ang.

15:16 Taksa thawhlehna hi awm thei lo tak tak ni ta se, tumah tho leh bik an awm lo vang. A lehlam zawngin sawi leh ta ila, thawhlehna chu Krista chungah vawi khat a lo thleng tawh a nih si chuan mi dang chungah a thleng thei tawh lo ang tih ngawt theih a ni ta lo a ni.

15:17 Krista kha tho leh ta lo se chuan, ringtu zawng zawngte **rinna** hi a thlawn mai a ni ang a, thiltihtheihna eng mah a nei lo ang a, sual ngaihdamna pawh a chang hek lo ang. Chuvang chuan thawhlehna hnial kalhna chu Krista hnathawh hlutna hnawlna a ni.

15:18 **Krista** ring chunga thi tate tan phei chuan beisei tur eng mah a awm lo tihna a ni ang. Krista chu a tho leh lo a nih si chuan an rinna pawh chuan hlutna eng mah a nei lo tihna a ni. **Muhil tawhte** tih hi ringtu thi tawhte ruang sawina a ni a, Thuthlung Tharah hian thlarau a muhil tih hi a sawi ngai lo. Ringtu thite

thlarau chu an taksa nen inṭhen hrangin Krista hnenah a awm ṭhin, an ruang erawh chu thlanah muhil angin a sawi ṭhin.

Boral tih ṭawngkam pawh hi sawi leh deuh a ngai a. He ṭawngkam hian ral vek, mihring nihna tawp ta hmiah a sawi lo tih kan hriat a tul. Vine-a sawi dan chuan mihring nihna bo ta sawina ni lovin, a nih nain a ken tel thil ṭha channa a ni a ti, Mihring emaw thilsiam dang emawin an nihna dinhmun an luah phak loh sawina a ni.

15:19 Krista chu a tho leh lo a nih chuan, thi tawhte tluk bawkin ringtu la damte dinhmun a ṭha lo tihna a ni. Anni pawh bumin an awm tihna a ni ang. **Mi zawng zawnga khawngaihthlak ber** an lo ni ang. He thu a sawi lai hian Paula rilruah ringtuten lungngaihna, hrehawmna, fiahna leh tihduhdahna an tawrh zawng zawng ngaihtuah chungin a sawi a ni. Chhan dik lo avanga heng zawng zawng hi tuar an nih tak zet chuan an dinhmun chu chhe tak a ni.

15:20 He thu ngaihthlak hrehawm tak hi Paula chuan Krista thawh leh chianzia huai taka rawn sawiin a malsawmna ken tel nen lam a rawn sawi a, a rawn titawp ta. **Nimahsela Krista chu mitthi zing ata kaih thawhin a awm tak zet a ni, muhilte thawh hmahruaitu a lo ni ta.** Pathian Thuah hian mitthi zing ata tho leh mitthi thawhlehna tih hi thil hran a ni. Chang hmasa lamah khan mitthi thawhlehna chungchang a sawi a. Paula hian mitthite hi an tho leh dawn a ni a rawn ti a ni ber a; mahse Krista erawh chu mitthi zing ata a tho a ni. Chumi awmzia chu a thawh leh khan mitthi dang zawng zawng an tho ve tihna a ni lo. Hemi aṭanga thlir chuan thawhlehna mal khai a ni. Thawhlehna zawng zawngah hian mitthi tawhte an tho leh dawn a; mahse Krista leh amah ringtute chauh hi mitthi zing ata an tho leh a ni.

15:21 Thihna hi mihring avanga khawvelah hian lo awm a ni. Chu **mihring** chu Adama a ni. A sualna avangin, mihring zawng zawng chungah thihna a lo thleng a ni. Pathian chuan a Fapa chu **mihring** niin khawvelah a lo tir a, mihring hmasa ber thil tihsual chu a rawn siam ṭha leh a, Adama avanga an chan phak reng reng loh malsawmna hmuna dah leh a tum a ni. Tichuan, **mihring** Krista Isua avangin **mitthi thawhlehna a lo awm ta bawk a.**

15:22 Adama leh Krista chu mi zawng zawng aiawh anga tar lan an ni. A awmzia chu mi zawng zawng aiawhin thil an ti ve ve a ni. Anmahni nena inzawmna nei apiangin an thiltih man an tel vek bawk. **Adama** aṭanga lo piangchhuak zawng zawng an **thi** a. **Krista-ah chuan mi zawng zawng tihnunin an awm bawk ang.** He lai chang hi mi zawng zawng tak tak chhandamna a sawi nia ngai pawl an awm ṭhin. Adama avanga thi zawng zawngte chu tu pawh ni se Krista avangin tihnunin an awm ang, mi zawng zawng chhandam an ni dawn tiin tan an khawh ṭhin; mahse hei hi he changin a sawi chu a ni lo. He laiah thumal pawimawh em em chu **Adama-ah** tih leh **Krista-ah** tih hi a ni. **Adama-ah** awm zawng zawngte chu an thi a. Krista-ah zawk awm apiangte chu tihnun an ni, chumi awmzia chu Lalpa Isua Krista ringtute chauh mitthi zing ata kai thovin chatuanin a bulah an cheng dawn a ni. **Mi zawng zawng tihnuna** awm turte chungchang hi chang 23-naah a rawn sawi fiah a, chung mite chu a lo kal leh huna Krista tate an ni. Heng ho zingah hian Krista hmelma an tel lo va, anniho chu a ke phah hnuaia rahbehin an awm dawn (Chang 25), an awmna tur chu mi pakhat sawi dan takah vanram hrehawm tak a ni ang.

15:23 Thawhlehna hmasa berah tu tute nge tel en dawn ila. A hmasa berah chuan **Krista** thawhlehna kha a ni. He laiah hian **thawhlehna hmahruaitu/** rah hmasa ber tiin a sawi a. Rah hmasa tih awmzia chu buh hmun cham put maiah buh dang hmin hmain hmin hmasa pawl a awm ṭhin a, chutiang sawina chu a ni. Heng rah hmasate hi intiamkamna ang, a hnu lawkah a dang pawh a lo hmin ve dawn tih tichiangtu a ni. He ṭawngkam hian Krista chu tho leh hmasa ber a ni tihna a ni lo va. Thuthung Hlui lamah pawh mitthi tho leh kan hmu a, Thuthlung Thar lamah pawh Lazara, hmeithâi fapa leh Jaira fanute thawh leh thu kan hmu bawk. Krista thawhlehna erawh chu heng tho lehte nen hian a danglam hle a, heng miho zawng zawng hi chu thi leh tur thovin an tho leh a, Krista erawh chu thi tawh ngai lo turin a tho leh a ni. Nun tawp lo va thiltihtheihna nei turin a tho leh a ni. Taksa ropui zawk nen a tho leh a ni.

Thawhlehna hmasaa hlawm hnihna turte chu **a lo kal lehnaah chuan Krista tate chu** tiin min hrilh a. Mi thianghlim lawr huna ringtu tho leh turte leh Hun Khirh laia ringtu thi leh hun tawp ruala Krista rorel tura a lo kal huna kaih thawh leh turte an ni. Krista lo kal lehnaah hian thil indawt chhawng hrang hrang a awm dawn angin thawhlehna vawi khatnaa tel turte pawh hi chhawng hrang hranga kaih thawh an ni ang. thawhlehna vawi khatna tih hian mitthi tawhte zawng zawng kaih thawhlehna tihna a ni lo va, Krista ringtute kaih thawh hmasak an ni dawn a ni.

Mi ṭhenkhat chuan Kristian Krista tana rinawm tlat te, hnehtu lo ni tawhte chauh hemiah hian kaih thawh an ni dawn tiin an sawi ṭhin a; mahse Pathian Lehkha Thu chuan hei hi a hnial kalh a ni. **Krista ta** zawng zawngte chu a lo kal leh hunah hian kaih thawhin an awm dawn a ni.

15:24 **Chu mi hnuah chuan a tawp chu a lo la thleng ang** tih laia **a tawp** a tih hi thawhlehna sawina niin kan ngai. Krista kum sang lal ram tawp dawnah, a hmelma zawng zawngte a hneh hnuah, mi sualte thawhlehna a lo la thleng ve ang, hei hi thawhlehna hnuhnung ber tur chu a ni. Ring lo va thite zawng zawng chu Rorelna Lalṭhutphah Ropui Var hmaah an chungthu ngaihtuah turin an ding anga, an chunga hremna lo thleng tur an ngaithla ve dawn a ni.

Kum sang khat ral hnu, Setana hneh a nih hnu (Thup 20:7–10) ah Lalpa Isua chuan **Pathian hnenah, Pa hnen ngeiah chuan ram chu a pe ang.** He hun a lo thlen hi chuan rorelna, thuneihna leh thiltihtheihna dang awm ve zawng zawng a tiboral vek tawh dawn a ni He hun thleng hi chuan Lalpa Isua Krista chuan *mihring fapa* a nihnain ro a rel a, Pathian aiawha palai angin. Kum sang rorelna a tawp hun chuan, Pathianin leia a thil tum zawng zawng tihhlawhtlin vek a ni tawh dawn a. Pathian dodaltute rahbeha awmin, a hmelmate zawng tihchhiat vekin an awm tawh ang. Krista *mihring fapa* a nihna a rorelna chu tawpin vanrama chatuan lalram a lo thleng tawh ang a. Chutah chuan *Pathian fapa* a nihna angin chatuanin ro a rel tawh dawn a ni.

15:25 Chang 25-naah hian tuna kan sawi tak hi uar lehzualin a rawn sawi nawn leh a, Krista rorelna chu helna leh inhmelmakna zawng zawng a nuai ral vek thleng a kal zel dawn tih a rawn sawi a ni.

15:26 Krista Kum Sang Lalram-ah pawh hian thihna a la awm zel dawn a, Lalpa laka helhote an la thi nasa dawn a ni. Rorelna Lalṭhutpah Ropui Var hmaa ro rel sakna lo thlen hunah erawh chuan **thihna** leh mitthi khua pawh meidilah paih a ni tawh ang.

15:27 Pathian chuan **engkim** hi Lalpa Isua **kephah hnuaiah** dah turin thupek a chhuah tawh. Chutihrualin engkim chunga Awm Pathian chu Krista kephah hnuaia awm tur zingah hian a tel ve lo a ni. Chang 27 hi hriat thiam har lai a awm a, tu ber nge a sawi tih hriat thiam mai harsa tak a ni. Chuvang chuan heti hian a hriat awl zawngin dah ila, "Pathian chuan Krista kephah hnuaiah engkim a dah a; mahse Pathianin engkim Krista kephah hnuaia a dah hian, Amah chu a tel lo a ni, Amah chuan Krista ke hnuaiah engkim a dah zawk a ni."

15:28 Fapa kehnuaia engkim a awm hnu pawh hian, Fapa chu chatuanin Pathian thuhnuaiah a awm dawn a ni.

> Pathian chuan Krista chu roreltuah a siam a, a thil tum zawng zawng tihlawhtlinga enzui turin. Thuneihna leh thiltihtheihna zawng zawng a kutah a dah a. Thuneihna a kuta dah zawng zawngte a taka a rawn hman chhuah hun a thleng dawn. A thuhnuaia engkim a dah hunah, lalram chu Pa hnenah a hlan let leh ang. Thilsiam zawng zawngte chu Pathian hmaah famkimin pek let a ni ang. Mihring nihnaa tlanna hna leh siam thar lehna hna a thawh zawh hnuin, mihringa a lo chan laia Pa thuhnuaia a awm ang bawkin a awm chhunzawm ang. Pathian thil tum leh leh a ruat sa zawng zawng a tihhlawhtlin ruala mihring a nihna a tawp nghal a nih chuan Pathian leh mihring inzawmna hrui a chat nghal tihna a ni ang.

15:29 Chang 29-na hi Bâibul pum puia chang harsa ber a tling hial awm e. Hrilh fiahna chi hrang hrang vawrh chhuah a ni a. Entir nan, mi ṭhenkhat chuan ringtu baptisma chang hman lo va thite tan a la dam laiten baptisma an chan a ngai tihna a ni, an ti a. Hei hi Pathian Lehkha Thu dang nen a inzawm lo viau mai. Chang khat chauhva innghat a nih avangin he hrilh fiahna hi chu hnawl mai chi niin a lang a, Bâibul pumpui nen a inzawm tlat lo. Mi ṭhenkhat erawh chuan mitthi tih hi baptismaah hian thi anga kan inpawm vang a ni an ti a. He ngaih dan hi a nih duh hmel khawp mai a; mahse a thu hlawm nen hian a inmil em em chuang lo.

A thu pumpuia nena hrilh fiahna inmil ber chu hei hi a ni; Paulan he lehkhathawn a ziah lai hian, Krista tana ualau taka ding ngamte chu nasa taka tihduhdah an ni a. He tihduhdahna hi baptisma an chan laiin a nasa lehzual ṭhin. Krista an rinna puang chhuaka baptisma changte hi reilo teah martarin an thi zui fo a ni. Chu an thihna avang chuan mi dangin chhandamna an chan hnua baptisma an chang tur a ṭhulh tir em? Hnai lo mai. Martar tate hmun ruak hnawh khat turin mi dang an lo luh belh zel zawk a ni. Chumi avang chuan baptisma chang tura tuia an luh hian, a nihna takah chuan mitthi tawhte aiawh ve leh turin baptisma an chang a ni (Gk *huper*). He laia mitthi a tihte hi Krista rinna huai taka an tan avanga martarte an ni. Tirhkohvin rawn sawi a tum ber chu taksa thawhlehna hi awm ta lo se chuan martarte hmun ruak hnawhkhat tura baptisma rawn chan ve leh chu thil atthlak tak a ni ang a tihna a ni. Indonaa chak ngaihna reng reng awm chuang lo va, sipai thite aiawh tura mi dang thi ve leh ringawt tura tirh luh ang chauh a ni dawn a ni. Beisei tur eng mah awm chuang lo va, raldo ang chauh a ni ang. **Mitthite kaih thawha an awm dawn hauh loh chuan eng atan nge anmahni puala baptisma an chan ṭhin le?**

15:30 **Eng vangin nge keini pawh hi darkar tina hlauhthawnawma kan awm ṭhin ni?** Tirhkoh Paula chu dinhmun hlauhawma ding reng mai a ni. Krista thu huaisen taka a hril ṭhin avangin a kalnaa apiangah amah hawtu an pung zel. A nunna lak tumin an phiarru reng ṭhin a. Heng zawng zawng hi Krista Chanchin ṭha hril bansan se chuan a tawk hauh dawn lo a ni. Taksa

thawhlehna hi awm tak tak lo ni se chuan atan pawh bansan mai kha a finthlak zawk daih a ni.

15:31 **Krista Isua kan Lalpaa ka chhuanna che u chhalin, "Ni tin ka thi ṭhin" ka ti a ni** tih hi a hriat awl zawngin dah ila; " Krista Isuaah chuan nangmahni avanga ka lawm ang bawkin, ni tinin thih theihna ka hmachhawn reng a ni."

15:32 Tirhkoh chuan **Ephesi** a tihduhdahna nasa tak a tawrh chu a rawn sawi chhuak leh a. He tah hian ram sakawlh nena insual turin ennawm chhuahnaah paih luh a ni tihna a ni lo va, he laia a rawn sawi hi chu nasa taka amah tiduhdahtute chu **sakawlh** a rawn ti zawk a ni. Paula hi Rom khua leh tui nihna nei a nih avangin sakawlh tak tak nena insual tura tihluih theih a ni lo. Eng thil chiah nge thleng tih erawh chu kan hre lo va. Thil chiang tak erawh chu taksa thawhlehna a la chang ngei dawn tih inhre lawk lo sela chuan heng mite nena indona hmachhawn hi thil atthlak tak a ni ang a, he ngaih dan anga awm mai hi a tan thil finthlak tak a ni zawk ang **"Mitthi kaih thawha an awm dawn loh chuan i eiin i in ang u hmiang, naktukah kan thi dawn a lawm."**

Kristian ṭhenkhat chuan he khawvel piah lam hi awm dawn tawh lo pawh ni se Kristian ka ni reng tho ang an ti ṭhin a. Paula erawh chuan he ngaih dan hi a ṭawmpui lo chiang hle. Taksa thawhlehna hi awm ta lo se chuan Paula ngaih dan chuan he khawvel dam chhung rei lote nuam thei ang bera hman mai kha a ṭha zawk daih a ni. Ei tur tuihnai tinreng eiin, thawmhnaw ṭha ber ber kan inbel anga nuam kan chen mai ang. Chu chauh chu kan tana vanram kan beisei tur awm chhun a ni dawn si a. Amaherawhchu taksa thawhlehna hi a awm dawn avangin, heng thil ral leh mai tur atan hian kan inhambuai ngam lo a ni zawk e. Tun chauh ngaihtuaha kan nun hmang lovin nakina thil lo thleng ngei ngei tur thlir chungin nung kan hmang zawk a ni.

15:33 Korinth kohhranhote chu hetiang thila buma an awm loh a duh a ni. **Thian sualte chuan nungchang ṭha an tikhawlo ṭhin.** He laia Paula sawite hi thawhlehna ring lotu zirtirtu der Korinth kohhrana lutho an ni. Kristiante hian **ṭhian sual** emaw zirtirna dik lo nen emaw inhnimhnai reng chungin an hruai khawlohvin a awm loh theih loh tih an hre tur a ni. Rin dan dik loh hian mihring nun a nghawng chhe thei a. Zirtirna dik lo hian tumah thianghlimna kawngah a hruai ngai lo.

15:34 Korinth kohhranho chu felna kawnga harh a, sual kawnga harh lo turin a hriattir a. Zirtirna dik lo hmanga hruai kawi mai maiin an awm tur a ni lo. **Ṭhenkhat chuan Pathian hriatna reng in neih loh hi; hei hi in lo zahna turin ka sawi a ni.** He chang hi mi tam tak a hmei a pain Chanchin ṭha thu la hre lo an awm a ni tih sawi nana hman tlanglawn a ni a, Kristiante chu khawvela Chanchin ṭha an hril chak loh lutuk avanga zak tur an nih thu sawinaah an ngai.

B. Thawhlehna Hnial kalhna ngaihtuah chianna (15:35–57)

15:35 Chang 35–39 ah hian tirhkoh chuan mitthi kaih thawha an awm dan tur chiang zawkin a rawn sawi a. Taksa thawhlehna chungchangah zawhna pahnih an zawt ngei dawn tih a ring lawk a, pakhatna chu, **"Mitthite chu engtin nge kaih thawhin an awm dawn?"** tih leh **"Taksa eng ang puin nge an lo kal dawn?"** tih hi a ni.

15:36 Zawhna hmasa zawk hi chang 36-naah a rawn chhang a. Khuarel thila kan hmuh ṭhin aṭangin thawhlehna awm theih dan tur a rawn sawi ta a Thlai chi chu leiah a tla a, a thih phawt hnuah thlai kung a rawn chhuah ṭhin a ni. Thlai chite tak chhunga nunna inphumru thuruk hi mak tak a ni. Thlai chi chu chan darh vek ila, enlenna hmangin uluk takin bih bih mah ila, nunna a lo chhuah theih dan chu kan hre chuang lo ang. Kan hriat zawng chu thlai chi chu leiah a tla a, chu thlai chi nunna nei lo ang aṭang chuan nunna a rawn chhuak mai a ni.

15:37 Zawhna pahnihna pawh a rawn chhang leh nghal a. Paula chuan thlai chi kan tuh hian, thlai lo ṭhang chhuak tur kan tuh loh va, thlai chi zawk a ni kan tuh ni a ti a, buh chi emaw thlai chi dang emaw te. Hemi aṭang hian eng nge kan hmuh le? Thlai kung leh a chi chu a lan dan a inang em? A inang lo a ni, a kung leh a chi chu en mai pawha inang lo tak a ni, amaherawhchu thil pakhat inzawm tlat an ni si. A chi tel lo chuan a kung lo ṭhang lian tur a awm lo. Tin, a kung hian a chi aṭanga a nih phung tur zawng zawng a nei a ni. Chutiang chiah chu, taksa thawhlehna hi a ni.

Tho leh taksa pawh hi a hma mi nen inanna nei ve si, a nih phung chhunzawmna ni bawk a ni a, chhiatna awm thei zawng zawng laka tihfihlim tawh, chhe leh thei tawh lo, zahawm lo leh thei tawh lo, chak lohna nei tawh lo, hrisel lohna nei tawh lo, ropui tak, thiltithei tak leh thlarauva khat a ni tawh ang. Taksa pakhat a nihna bo chuang lo mah se lei taksa chi anga tuh ni mah se ṭha zawk leh ropui zawkin a lo tho leh dawn a ni.

15:38 Pathian chuan tuha awm milpuiin **taksa thar** min pe dawn a, thlai chi tinreng pawhin ama zia ang tak kung a chhuah ṭhin ang hian. Thingkung len zawng tur te, a rawng te, a hnah awm dan tur te, a par awm dan tur zawng zawng chu a chi chhungah hian a awm sa ang hi a ni.

15:39 Tirhkoh Paula chuan tuna kan lei taksa

ropuina aia tho leh taksa ropui zawk turzia sawi nan **Tisa zawng zawng hi tisa khat a ni lo va** a rawn ti a. Entir nan, mihring tisa a danglam a, ramsa tisa a dang a, sava tisa a dang a, sangha tisa a dang a ni. Heng tisate hi inang lo hlawm mah sela an vai hian tisa chu an ni vek si a ni. Inanna nei mah se inang chiah chiah erawh chu an ni lo.

15:40 Van lam taksa chi hrang hrangte (Arsite) leh leiin taksa a neihte a inang lo va, chutiang chiah chuan ringtu taksa tuna a put mek leh nakina a thih hnua a taksa thar neih leh tur chu a inang lo a ni.

15:41 Van thengrenga taksa hrang hrangte pawh khi an ropui dan a inchen lo. Entirn nan, Ni chu Thla aiin a eng a, tin, arsi rau rau pawh an en zawng a inang lo.

Hrilh fiahtu tam ber Paula hian tuna kan taksa neih mek ropuina aia tho leh taksa ropuizia a la sawi zel a ni tih an pawm tlang a. Van ram kan thlen hunah taksa ropui dan inang lo nuaiin kan awm dawn tihna a ni lo an ti. Keini erawh chuan Holsten-a hrilh fiahna hi kan pawm a, "Paulan van taksa inan lohna a sawi hi, nakina tho leh taksa in ropui hleih dan tur a sawina a ni" a ti. Pathian Lehkha Thu aṭangin vanramah hian mi zawng zawng kan inang vek dawn lo tih a hmuh theih. Thinlung lamah chuan Krista angin awm vek dawn mah ila, chu mi awmzia chu sual reng reng kan nei dawn tawh lo tihna a ni, chutih laiin kan hmel lan dan tur chu Lal Isua ang chiah chiah a ni dawn kher lo. Chatuanin a ni chu langsar nalhin a awm dawn a ni. Hetiang chiah hian, ringtute chu hriat hran theih vekin kan awm dawn a. Rawngbawlna kawnga a rinawm dan a zirin a lawmman dawn tur erawh chu a inang dawn lo a ni. Mi zawng zawngte chu vanramah hian hlim tawp lovin kan awm dawn a; mahse mi ṭhenkhat chuan mi dangte aia hlim lehzualna an nei dawn a ni. Hremhmunah pawh hetiang chiah hian an tawrh dan tur a inchen dawn lo, miin sual a khawih a zir zel a ni ang, hetiang chiah hian vanram kan chen theih dan tur pawh hi, ringtu kan nih laia kan thil tihin a hril dawn a ni.

15:42 Chang 42–49-ah hian tuna ringtu taksa leh chatuan hmuna a taksa inan loh dan tur a rawn khaikhin a. Taksa chu ṭawih theia tuhin a awm a; ṭawih thei lo va kaihthawhin a awm. Tûn kan taksa hi chu natna hrikin a tihchhiat theih leh thi thei a la ni a. Thlana zalh a nih hnu-ah an ṭawih ral ang a, vaivutan an chang ang. Amaherawhchu thawhlehnaah chuan chutiang a ni lovang a. Natna nei leh ngêt thei a ni tawh lovang.

15:43 Tûn kan taksa hi zawng zahawmna reng nei lovin tuh a ni a. Taksa thi chu ropuina reng reng nei lo a ni. Mahse ropui taka kaihthawh a la ni thung ang. Taksa chûar, ser, kum lam thu-ah te, rih zawng thu-ah te, sualna chhui thu-ahte a fihlim tawh ang.

Chak lo taka tuh a ni a, thiltithei taka kaihthawh a ni ang. Kum a lo upat chuan chak lohna chu a lo chak telh telh a, thih thlengin chakna zawng zawng chu chak lohnain a hneh ṭhin. Chatuan hmunah chuan taksate chu hetianga buaina leh harsatna tawk tur a ni tawh lo, tuna a neih loh thiltihtheihnaa thuam a ni tawh zawk ang. Entir nan, kan Lalpa Isua Krista pawh kha a thawhleh hnu khan kawngkhar inkalh tlat pawh a kal tlang mai a ni.

15:44 **Ṭawih theia tuhin a awm a; ṭawih thei lo va kaih thawhin a awm.** He laiah hian uar tak, fimkhur taka sawi ngai chu thlarau tih hian a tak khawih thei leh hmuh theih loh tihna a ni lo. Mi ṭhenkhat chuan thawhlehnaah hian taksa tak tak nei tawh lo thlarau chauh ni turin an ngai a. Hei hi he changin a sawi tum a ni lo va, a dik pawh a dik bawk hek lo a ni. Lal Isua tho leh taksa pawh khan tisa leh ruhte a la nei vek a ni, "**Mi hmuh ang hian thlarauvin tisa leh ruh a nei lo ve**" (Luka 24:39). He lei taksa leh thlarau taksa danglamna chu lei taksa chu leia cheng tura siam a ni a, van taksa erawh chu Vanrama cheng tur a ni thung. A hmasa zawk hi chu rilruin a thunun taksa a ni a, a hnuhnung zawk erawh hi chu thlarauvin a thunun taksa a ni thung ang. **Thlarau lam taksa** chu thlarau chhiahhlawh dik tak a ni tawh ang.

Pathian chuan, thlarau, rilru leh taksa neiin mihring hi a siam a. Thlarau hi a hmasa berah a sawi zel a ni, a chhan chu thlarau hi a chungnung bera awm tura a ruahman leh a siam a nih avang a ni. Sual a lo luh khan thil danglam tak a lo thleng ta a. Pathianin a indawt dan tur a rem ang ni lovin thil a lo awm ta a, mihring chuan "taksa, rilru, thlarau" a ti ta thung a ni. A taksa chu thlarau awmna tur dinhmun sang ber a luah tir ta a ni. Thawhlehna-ah erawh chuan hei hi a ni dawn tawh lo va, thlarau chuan dinhmun sang ber luahin a dang zawng hi a thuhnuaiah a awm tawh dawn a, chu chu Pathianin a siam tirh aṭanga duh dan leh a tum chu a ni.

15:45 Tichuan heti hian a inziak a, "Mihring hmasa ber Adama chu mi nung a lo ni." Adama hnuhnung ber erawh chu nunna petu thlarau a ni. He laiah pawh hian mihring hmasa ber Adama leh Lalpa Isua Krista chu khaikhin leh a ni. Pathian chuan Adama hnarah nunna thaw a thaw lut a mi nung a lo ni ta a (Gen 2:7). A chi thlahte zawng zawng chuan he a nihna zia hi kan nei vek a ni. Adama hnuhnung ber, Chhandamtu, chu nunna petu thlarau a ni thung a (Joh 5:21,26). An danglamna chu Adama kha taksa nunna pek a ni a, Krista erawh chuan chatuana nunna a pe thung a ni. Erdman-a chuan heti hian a sawi fiah a:

> Adama thlah kan nih avangin, amah anga siam kan ni a, nunna thlarau chuan taksa thi thei a luah a, chu taksa chuan nu leh pate chhunna a nei a ni. Krista zuitu kan nih avangin taksa thi thei lo kan la nei dawn a, kan Lalpa anna neiin kan la awm ve leh dawn a ni.[53]

15:46 Pathianin universe kal phung a siam chu tirhkoh hian a tar lang leh a, chu chu, **thlarau lam chu a awm hmasa lo va, mihring lam chu a awm hmasa zawk** tih hi. Hei hi kawng hrang hranga hrilh fiah theih a ni. **Mihring lama** Adama chu a awm hmasa a, chumi hnuah Isua, **thlarau lam** mihring chu a rawn awm ve leh a ni. A hrilh fiahna pahnihnaah chuan, khawvelah hian mihring pangngai angin kan lo piang chhuak a; kan lo pianthar chiah hian, thlarau lam mihring kan lo ni ta. A hrilh fiahna hnuhnung berah chuan, tunah chuan **khawvel lam** taksa kan pu a, thawhlehnaah erawh chuan **thlarau lam** taksa kan nei tawh dawn a ni.

15:47 **Mihring hmasa ber chu leia mi, leia siam a ni.** Hemi awmzia chu mihring bul ṭanna chu lei aṭangin a ni a, a nih phung pawh lei zia a ni. Leia vaivut aṭanga siam a nih avangin, a dam chhung pawhin lei hipnain a phuar beh tlat a ni. **Mihring pahnihna chu vana (Lalpa[54]) a ni.**

15:48 Chang 45-naa mihring chi hnih a sawiah khan Isua hi a hnuhnung zawk a ni. Hun awm hma aṭanga awm tawh ni mah se, mihring a nihna zawnah chuan Adama hnua lo piang a ni. Van aṭanga lo kal a nih avangin a thiltih te, a sawi zawng zawngte pawhin van rim a nam a, lei mite khawvel tak leh rilru ngaihtuah hmanga thusawi ang ni lovin a thlarau a ni.

Heng hruaitu pahnihte ang bawk hian an hnungzuitute chu an awm a ni. Adama aṭanga piang chhuak chuan Adama zia a chhawm a. Kristaa piangte erawh chu van mi an ni.

15:49 **Leia siam mi anna** Adama zia puin kan lo piang chhuak ang bawkin,[55] tholeh taksaah chuan Krista anna kan nei tawh ang.

15:50 Tunah chuan Tirhkoh chuan Lalpa lo kir leh huna ringtu la damte leh thi tawhte taksaa thil danglam lo thleng tur min hrilh ta a. A thusawi bul ṭan hian **Tisa leh thisen hian Pathian ram chu a luah thei lo vang** a rawn ti a. Hemi awmzia chu tuna kan taksa neih mek hi chatuan hmuna **Pathian ram** a cheng thei tura siam a ni lo. **Ṭawih** thei taksa hian **ṭawih theih lohna** hmun a luah thei hek lo a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, ṭawih theih lohna hmun chu tuna kan taksa natna hrikin a tihbuai theih, chhe telh telha la ṭawih ral tur tan hian luah ve theih chi a ni lo. Chuti a nih si chuan engtin nge ringtu la damte chu vanram an luh ve theih si ang tih hi a ni ta.

15:51 A chhanna chu **thuruk** a ni. A hmaa kan sawi tawh angina **thuruk** chu tuman an la hriat thiam ngai loh, Pathianin a tirhkohte hmanga keini min hriattir hi a ni.

Kan zain kan muhil kher lo vang, chumi awmzia chua, ringtu zawng zawng hi an thi vek dawn lo. Lalpa lo kal leh laia la damte an awm dawn. Nimahsela, kan thi emaw kan dam emaw **tihdanglamin kan awm vek tawh ang.** Thawhlehna thutak hi thuruk inthup hriat ngai loh a ni lo va, thawhlehna hi Thuthung Hluiah pawh kan hmu a ni, amaherawhchu Lalpa lo kal leh huna ringtu nungdama la awmte thawk leh khata tihdanglama an awm tur hi tuman an la hmuh ngaih loh leh an la hriat ngai loh a ni.

15:52 Tihdanglamna hi thawk leh khatah rang lutukin a thleng dawn a, **tawtawrawt hnuhnung ber rik hunah chuan rei lo teah, mit khap kar lo vah tihdanglamin kan awm vek tawh ang. Tawtawrawt hnunung ber** hian khawvel tawp a sawi lo va, Thupuana kan hmuh tawtawrawt hnuhnung ber pawh kha a ni bawk hek lo. He laia a sawi hi chu Krista a mi thianghlimte hruai tura boruaka a lo lan dawna Pathian tawtawrawt ri zawk a ni (1 Thess 4:16). **Tawtawrawt** rik ve leh, **mitthite chu ṭawih thei lo va kaih thawhin an awm ang a, keini pawh tihdanglamin kan awm tawh ang.** He hun ropui turzia hi mak tak a ni. Krista ringtu thi tawh te, kum za tam tak liam tawh a mite zawng zawng chu lei leh tuifinriat aṭangtein an lo tho sung sung mai dawn a ni. Mihring thluak hian he thil thleng ropui dan tur hi a suangtuah pha lo hial a; mahse ringtu chuan tlawm takin a ring mai tur a ni.

15:53 Chang 53 naah hian Krista Lo Kal leh laia ringtu chi hnihte a sawi niin kan hria. **He ṭawih thei** a tihte hi an taksa vaivuta kir leh tawhte sawina a ni a. **Ṭawih theih lohna** taksa thar an nei dawn. **He thi thei,** a tihte hi Krista lo kal leh laia nungdama la awm, taksa thi thei la pute a sawina a ni. He taksa thi thei la pute taksa pawhin **thih theih lohna** taksa thar an nei dawn a ni.

15:54 Tichuan Krista ring chunga thite kaih thawh an ni a, a la dam mekte tihdanglam an nih hunah chuan, **chumi hun ngeiah chuan, "Hnehnain thihna a lem zo ta" tih thuziak hi a lo thleng ang.** (Isaia 25:8). A va ropui dawn em! C.H. Mackintosh chuan uar takin:

> Hetiang thiltihtheihna ropui hmaah hian thihna te, thlan te, ṭawih ral theihnaten eng nge tih theih an neih ang? Ni li phuma awm tawh kaih thawh pawh a harsat turzia kan sawi laiin! Pathian Malsawmna aw a rik rualin kum sang tam tak kalta chhunga thi tawh mi maktaduai tel teh meuh mai thawk leh

khatah an lo tho leh dawn a nia, thi leh tawh lo turin, chatuana ropuina nei turin.[56]

15:55 He chang hi ringtute boruaka Lalpa hmuak tura an chhoh laia tih elna hla an sak a ni ngei ang. **Thihna** chu an chhaih nawm nah tawh dawn a, an tan chuan **a tûrin** awmzia a nei tawh dawn si lo. Mitthi khua pawh an au nawmnah tawh ang a, chu thlan chuan a chelh bet zo ta sí lo. **Thihna** chu an hlau dawn tawh lo a chhan chu an sual zawng zawng ngaihdam a ni tawh tih an hria a, Pathian hmaah a Fapa hmangaih tak avanga pawm tlak an ni tih an hre chiang tawh a ni.

15:56 **Thihna** hian **sual** avang chauhvin **tûr** a nei a ni. Kan sawi chhuah duh loh kan sual pai ruk te, sual ngaihdamna chan loh avang tein thih kan hlau ṭhin. Kan sual chu ngaihdam famkim a ni tawh tih hre tan chuan thihna hi huphurh hauh lo va hmachhawn theih a ni. Ka sual a ni tih hre ru reng chuan chuan chatuana hremna bul ṭanna a nih avangin thih a huphurhawm a ni.

Sual thiltihtheihna chu dan thu chu a ni, chumi awmzia chu, dan chuan mi sual chu thiam loh a chantir a ni. Pathian duh dan thianghlim zawm thei lo apiangte hremna tur a puang chhuak a. Sual hi awm lo se chuan thihna pawh a awm dawn lo a ni. Dan hi awm lo ta bawk se, thiam loh chantirna a awm dawn lo a ni.

Thihna lalṭhutphah chu thil pahnih chungah a innghat a; sualna, chu chuan hremna a ko chhuak, hremna a awm dawn tih chu danin a puang a ni. Heng thil pahnih hi Chhandamtuin a rawn beih chu a ni[57]

15:57 Amah kan rinna avangin thihna leh thlan kan hneh thei a ni. Thihna chu a tur chhuhsak a ni tawh si a. Rannung tur nei ṭhenkhatin mi a seh chuan, an tur an hnutchhiah a, a seha tisa chhungah a tang ṭhin a, an tur an neih tak loh avangin anmahni pawh an thi zui ṭhin a ni. Hetiang bawk Kalvari kross-a **Lalpa Isua Krista** a sehna lama thihna chu amah leh amah inseh hlum a ni, ringtute tan chuan Hlauhna Lalpa hlauhawmna zawng zawng hi laksak a ni tawh.

C. Thawhlehna eng aṭanga sawmna hnuhnung (15:58)

Thawhlehna a awm chian em avang leh Krista rinna hi a thlawn a nih loh avangin, Tirhkoh Paula chuan **a unau duh takte** chu **nghet takin, tihchet rual lohvin, Lalpa hna ṭhahnemngai taka thawk fovin awm rawh u, in thawhrimna chu Lalpaah chuan a thlawn ngai lo tih in hre si a** tiin a sawm ta a ni. Thawhlehna thutak hian engkim a tidanglam vek a ni. Beiseina leh nghet taka awm theihna min siamin, harsatna leh manganna zawng zawng hneha paltlang zel turin min pui thei a ni.

V. PAULA ZIRTIRNA HNUHNUNG (Bung 16)

A. Thilpek chungchanga zirtirna (16:1–4)

16:1 He bunga chang hmasa berah hian Korinth kohhrante thilpek lak khawm Jerusalema mi thianghlimte ṭanpuina atana an thawn tur chungchang a rawn sawi a. An retheih harsatna chhan hi hriat a ni chiah lo. Mi ṭhenkhat chuan tam tlak vang a nih an ring (Tirhkohte 11:28–30). A chhan dang awm leh thei chu Juda mi Krista an rinna puang chhuaktute hi an thiante leh an chhungten tuithlarin, an hnam pui ngeite pawhin an ensan a ni thei. Chiang takin an eizawnna an chan tih chu hriat theih a, hei bakah pawh hian kawng hrang hrangin retheihna avanga Krista phatsan tura nawrna tam tak an tawk a nih a rinawm. Paula chuan heng mite ṭanpui tur hian **Galatia rama kohhranho pawl hnenah** thu a pe tawh a, tunah hian Korinth kohhranhote chu Galatia kohhranhote ti tura a hrilh angin a hrilh ve leh ta a ni.

16:2 Chang hnihnaa thilpek chungchang a sawi hi thil thleng pakhat atan ni mah se, tawp thei lo hlutna a pai a ni. Pakhatnaah chuan, thilpek lak khawm hi **Ni sarih ni hmasa ber** (Pathianni-ah) a ni tur a ni. He thu hian Kristian hmasate khan Sabbath an serh tawh lo tih a hriat theih a, ni serhah an ngai tawh lo a ni. Lalpa kha chawlhkar ni hmasa berah a tho leh a, Pentikos ni kha chawlhkar ni hmasa berah a ni bawk a, chhang phel turin zirtirte kha chawlhkar ni hmasa berah an kal khawm ṭhin bawk (Tirhkohte 20:7). Tunah pawh chawlkar khata ni hmasa berah mi thianghlimte tana an thawhlawm tur lakhawm turin a hriattir a ni.

A pahnihna chu, thilpek lak khawm chuan mi zawng zawng a huap a ni. Mi hausa leh rethei te, bawih leh bawih lo te, an vaiin mahni neih sa aṭangin an pe ṭheuh tur a ni.

Chu bakah chuan, engkim mumal nei leh kal phung fel takin an ti tur a ni. **Ni sarihni hmasa berah chuan** an thil pek an dah khawl ṭheuh tur a ni a. Mumal nei lo taka tih tur a ni lo va, hun eng emaw bik atan an khek tur a ni lo. Chu thil pek chu sum fai dang nen dah hrangin mamawhna zawna hman tur a ni. An sum neih dan nena inmilin thilpek an pe tur a ni, hei hi **malsawmna in hmuh angzia zelin** tih ṭawngkam hian a tar lang a ni.

Ka lo kal huna thawhlawm khawn reng reng a awm loh nan. Tirhkoh Paula chuan hnawhsarum taka tih rum rum a duh lo. Hmanhmawh taka khawn rum rum a nih chuan thinlunga engkim ngaihtuah chiang lo leh mahni sum dinhmun pawh ngaihtuah chiang lovin an pe mai ang tih a hlau a ni.

16:3 Chang 3 leh 4 ah hian Kristiante inkhawmna hmuna thawhlawm khawn chhuah sate hman dana fimkhur a ṭulzia a rawn sawi lang a. Chhinchhiah tlak tak chu, chung thawhlawm tling khawmte chu mi pakhat kuta daha thawn tir ngawt a duh lo. Amah Paula ngei pawhin amah chauhvin a dawng tur a ni lo. Pahnihnaah chuan, an ṭanpuina sum kengtu tur chungchangah hian Paula chuan ruahmanna a siamsak duh lo va. Tualchhung kohhran kutah a dah hmiah a ni. A kengtu tur an thlan fel hunah Paula chuan he mite hi Jerusalem lamah a tir mai dawn a ni.

16:14 Tualchhung kohhrante hian Paula ngei kal rawh se an ti a nih pawhin amah maia kal a duh lo va, ṭawiawmtu an pe ngei tur a ni. He laia a thusawi, **"Ka hnenah an kal ang"** tih ṭawngkam a hman dan hi chhinchhiah tlak a ni a, "An rualin ka kal ve ang" ti tur awm zawk tak a nih laiin Paula chuan Tirhkoh a nih avanga a thuneihna a rawn tar lang a ni. Hrilh fiahtu ṭhenkhat chuan Paula kal ve dawn leh dawn loh hi an thilpek tam dan a zir a ni ang tiin an sawi a; mahse sum tam leh tam lohvin a kaihhruai tirhkoh a ni lo ang tih a rinawm a ni.

B. A Mimal Ruahmanna Chungchang (16:5–9)

16:5 Paula chuan ama mimal ruahmanna neihte chu chang 5–9 ah hian a rawn sawi a. A lehkhathawn ziakna Ephesi khua aṭangin **Makedonia** ram fan phawt a, chumi hnua chhim lam zawnga kal leha Korinth kohhranho tlawh a tum a ni.

16:6–8 Paula hian **thlasik** chhung chu Korinth khuaa mi thianghlimte bul a hun hman a duh a, chuta tang chuan khawiah pawh kal leh dawn se thlah liam sela a duh a ni. Tunah rih chuan Makedonia lam tlawh hmasak phawta anmahni hmuh rih loh a tum a ni; mahse a hnu lama an zinga chen lawk chu a chak hle, **Lalpan rem a tih chuan**. Makedonia pana a chhuah hma hian **Pentikos thlengin Ephesi** a cham rih a la tum a ni. Chang 8-naah hian he lehkhathawn hi Ephesi aṭanga a ziak a ni tih kan hre thei a ni.

16:9 Paula chuan Ephesi khuaa Krista rawngbawl turin atan remchanna hun rangkachak a in hawng tih a hria a. Chumi rualin **dotute tam tak** an awm tih a hria. He laiah hian Krista rawngbawlna kawnga thil danglam ngai lo kan hmu: Kawng khatah chuan, buh seng tur hmin tuar mai a awm a; kawng leh lamah erawh chhuan, mu hman lek lo va min do hna thawktu an awm a, ringtute thendarh a, kawng tinrenga min tihbuai tumin min chang reng a ni!

C. Zirtirna Hnuhnung leh Chibai bukna (16:10–24)

16:10 Tirhkoh chuan **Timothea** chungchang a rawn sawi belh leh a. He tlangval Lalpa chhiahhlawh rinawm hian Korinth a rawn tlawh a nih chuan **ti lo va** an lo lawm a duh. He laia a sawi awmzia hi Timothea hi mi zakzum lam, mi thawt thawt lo tak a ni tihna a ni thei a, chutiang mi a nih chuan a inthlahrunna belh chhah lo turin a hrilh a ni. A nih loh vek leh an hnenah hian Lalpa chhiahhlawh a nihna ang taka a kal a, anni pawhin an lo dawn sawn a duh a ni. A awmzia hnuhnung zawk hi hrilh fiahna dik zawk a nih hmel a, Paula thusawi, **"Keiin ka thawh ang bawk hian Lalpa hna chu a thawk si a"** tih hian chu chu a tilang a ni.

16:11 Timothea chu Krista rawngbawlna hnaa mi rinawm tak a nih avangin **tuma hmuhsit** a phal lo. A kal leh zelna turah pawh thlamuang taka a kal theih nan ṭha taka lo thlah zawk turin a hrilh a ni. Timothea hi Paula hnenah a hun taka a kir leh theih nan. Tirhkoh hian Timothea nena inhmuh leh thuai a chak a, chutiang bawkin **unaute** pawh hmuh a chak a ni.

16:12 **Apollova** chungchang sawi lehin, Paula hian **nasa takin** Korinth khuaa kal ve turin a **ngen chiam a**. Apollo va erawh chuan tunah rih chuan atana Pathian hun ruat ni rih lovin a hria a, amaherawhchu **hun remchang** a neih ve leh kal tho chu a tum a ni. Chang 12-na hi Lalpa chhiahhlawhte inkara inhmangaih tawnna boruak ṭha tak a awmzia tar langtu ṭha tak a ni. Mi pakhat chuan 'thikna tel lo, inzah tawnnaa khat hmangaihna' tiin he lai hi a sawi hial a ni. Tin he chang hian Lalpa chhiahhlawh tupawhin mi dang hrilh ngai lovin Lalpa kaihhruaina zawm turin thuneihna an nei a ni tih a tar lang bawk. Tirhkoh Paula meuh pawh kha Appolova thiltih tur hrilh theitu a ni lo. Hemi chungchangah hian Ironside-a chuan, "He chang hi ka Bâibul aṭangin ka pawtthla tawp lo vang. He laiah hian Pathianin a chhiahhlawhten a rawng an bawl theihna tura a hruai dan min hmuh tir a ni" a ti.[58]

16:13,14 Paula chuan mi thianghlimte fuihna thu a sawi leh a. An inveng reng tur a ni a, rinnaah an din ngheh a ṭul a, huaisen leh chak taka an awm a ngai a ni. He lai thu a sawi lai hian Paula rilruah zirtirtu derte kha an lang leh pawh a ni mahna. Mi thianghlimte hi engtik lai pawhin an inven a ngai a ni. An dinna ram tlemte pawh hmelma kuta a tluk luh an phal tur a ni lo. Huaisen takin an hmachhawn zawk tur a ni. A tawp berah chuan, Lalpaah chuan **chak** takin an awm tur a ni a, **engkim** an tih apiang hmangaihna avangin an ti tur a ni. Hei hian Pathian leh mi dangte tana inpekna a kawk a. Mahni inhlan ralna a ni.

16:15 **Stephana chhungte** chungchang a rawn sawi

leh a. He mite chhung hi **Akaia** rama rah hmasate an ni, chumi awmzia chu, Akaia rama ringtu hmasa an ni. Ringtu an lo nih aṭangin an chhung hian **mi thianghlimte rawngbawl** sak an atchilh a ni. Pathian mite tana an rawngbawl turin an inpumpek hmiah a ni. Stephanate chhungkua hi 1:16 ah khan an lang tawh bawk. Khatah kha chuan Paula hian an chhungkua a baptis thu a sawi a nih kha. Mi tam tak chuan **Stephana chhungte** zingah hian nausen pawh an awm ve chek ang tiin nausen baptisma chan tir hi a dik a ni tih an ṭanfung sawhngheh nan an hmang a. Amaherawhchu, he chang aṭang hi chuan nausen an awm lo ni ngeiin a lang, a chhan chu **mi thianghlimte rawngbawl turin an inpe** a ti si a, nausen chu a inpe thei lo ang.

16:16 Tirhkoh chuan ringtute chu chutiang mi, rawngbawltute hnathawha ṭanpui leh thawkrim ṭhinte hnuaiah intulut turin a duh a ni. Thuthlung Thar zirirna enga kan hmuh dan chuan Krista rawngbawltute hi Pathian mite tawh phawt chuan hmangaih leh zah takin an en tur a ni. Hei hi kan zawm thei a nih chuan, inṭhenhranna leh inthikna tam tak a tireh dawn a ni.

16:17 **Stephana te, Phortunata te, Akaia** ten Paula an tlawh chuan a thinlung a tilawm a. Korinth kohhranhovin a chunga an tih loh an rawn ti a ni. Hei hian Korinth kohhranhovin Paula chunga an lantir loh khawngaihna leh duhsakna an lantir a nih a rinawm a, a nih loh vek leh Korinth kohhranho nen an awmna a inhlat em avanga a chunga an tih tur an tih theih loh chu heng mite hian an rawn tihlawhtling tihna pawh a ni thei bawk ang.

16:18 Korinth kohhranho chanchin ngaihnawm tak Paula an hrilh a, chutiang bawkin Paula hnen aṭang pawhin chanchin ngaihnawm tak Korinth Kohhranho hnenah an hawn ve leh a ni. Tichuan, Paula hian heng mite tan hian an awmna kohhranin an hmangaihna leh an zahna an lo lantir a duhsak a ni.

16:19 **Asia rama kohhranho pawlte** tih hian kohhran hrang hrang Asia province (Tunah chuan Asia minor an ti tawh) a awm te, an hmunpui pawh Ephesi a ni a, he bial pumpui aṭangin a tihna a ni. **Akuila leh Priskillite** hi hemi hun lai hian Ephesi khuaah an cheng a. Tunhmain Korinth khuaah pawh an lo awm tawh ṭhin a, chuvangin Korinth kohhranho hian an hmelhriat sa a ni. Akuila hi Puan In siamtu a ni a, Paula eizawnna kawngah an thawk dun ṭhin a ni. Ringtute pawh an inah hian Pathian chibai buk turte, ṭawngṭai tur leh inpawlkhawm turten an kal khawm ṭhin a ni. An hnathawhna hmunah pawh Chanchin ṭha an hril zel a, bazar hmunah te, lung inah te, an kalna hmun apiangah Chanchin ṭha an hril tawp mai a ni.

16:20 **Unau zawng zawng** tih hi hmun khata inkhawmho zawng zawng an ni a, anni hian Korinth kohhranho chu hmangaihna chibai an buk a ni. **Fawh thianghlimin chibai inbuk ṭheuh rawh u.** Heng hun lai hian infawh chu chibai inbukna tlanglawn tak a ni a, mipa leh mipa pawhin an ching ve a ni. **Fawh thianghlim** tih hian rilru bawlhhlawh leh tenawm tel lovin a tihna a ni a. Tun lai khawvel tisa chaknain a bual atte tan hi chuan infawha chibai inbuk hi thlemna min thlentu leh hurherhna lama min hruaitu a ni thei ang. Hemi avang hian, Kristiante zingah pawh chibai inbukna atan kutsuih kan ching ta zawk a, mingoho zingah phei chuan a ni lehzual. Thil kal phung pangngaiah chuan Pathian Lehkhabuin ti tura min tih hi hnam kal phung avanga ngaih pawimawh loh ngawt chi a ni lo va; mahse he thil chungchang bikah hi chuan, a ziak ang diak diaka zawm chu suala min hruai luttu a ni thei a, kan chenna hmuna cheng ve dangte avangin thil sual ti ang pawhin kan lan phah thei a ni, chuvangin infawh aia inchibai kan ching ta hi thil sual lian tak ni lo turah ngai ang.

16:21 Paula lehkhathawn ziak dan kal phungah chuan aman a sawi a, a thawhpuiten an lo ziak ṭhin a. Lehkhathawn khar dawnah erawh chuan kawlawm amah ngeiin humin, a kut ziak ngeiin thu tlem a ziak belh a, tichuan amah tih dan pangngaia chibai bukna thu a ziak ṭhin a. Hei hi he laia a tih dan pawh hi a ni.

16:22 He laia **anchhe dawng** tih hi Grik ṭawngah chuan *anathema* tih a ni a. A awmzia chu **Lalpa Isua hmangaih lotu chu** anchhedawngin a awm fel der tawh a, an chunga hremna lo thleng tur erawh chu Lalpa Isua Krista lo kal leh hunah tihlan a ni ang tihna a ni. Kristian chu Chhandamtu hmangaihtu hi a ni. He khawvela thil dang zawng zawng aiin Lalpa Isua a hmangaih zawk ṭhin. Pathian Fapa hmangaih loh chu Pathian laka pawikhawihna lian tak a ni. Ryle-a chuan:

> Mi thianghlim Paula chuan Krista hmangaih lotute tan tlan chhuahna kawng a hawn sak lo. An put ruk theihna awng a hawng lo va, an chhuanlam a pawm hek lo. Mi tuemaw chuan thluak finna ropui tak a nei lo a ni mai thei a; mahse chhandam a ni thei. Huaisenna tlachhamin, mihringte hlauhnain Petera ang khan a hneh thei a. Davida angin nasa takin a tlu thei a; mahse a tho leh thei a ni. Amaherawhchu miin Krista a hmangaih loh chuan nunna kal kawng a zawh lo a ni tawp mai. Kawng zal leh nuam chhiat vekna kal kawngah a kal mek a ni.[59] a ti.

Kan Lalpa chu a lo kal e! Tih hi Aramaic ṭawnga *maranatha* tih a ni a, Kristian hmasate ṭawngkauchheh lar tak a ni. *Maran atha* tia ziak chuan "Kan Lalpa chu a lo kal e" tihna a ni a, *Marana tha* tia ziak chuan, "Lo kal ta che Lalpa" tihna a ni thung.

16:23 **Khawngaihna** hi Paula thu ngainat tak a ni. A lehkha reng reng hi a bul ṭanna leh a tawpnaah pawh he thu ropui tak hi a lang ṭhin a. A thuziak chhinchhiahna ṭha tak pawh a ni.

16:24 He lehkhathawn pumpuiah hian Krista tana inpekna pumhlum neitu Tirhkoh lung phu ri kan ngai thla a ni. Siam ṭha tura a sawi kan ngaithla a, thlamuan a tum dan te, a zirtir dante rinnaa a fate a zilh hau dante kan ngaithla a ni. Anmahni **a hmangaih**zia hi rinhlelh rual a ni lo. A lehkhathawn kharna thu an chhiar lai hian zirtirtu der an zinga an lo lawm avangte, Paula tirhkoh nihna an rinhlelh avang te, amah an hmangaihna hmasa an kalsan avangtein Korinth kohhranho hi an zak ngei ang.

ENDNOTES

[1](1:18) Albert Barnes, *Notes on the New Testament, 1 Corinthians,* p.14.

[2](1:19) S. Lewis Johnson, "First Corinthians," *The Wycliffe Bible Commentary,* p. 1232.

[3](1:27) Erich Sauer, *The Dawn of World Redemption,* p. 91.

[4](1:30) Robert Traill, *The Works of Robert Traill, Vol.* 2, Edinburgh: Banner of Truth Trust, reprinted 1975, p. 234.

[5](1:30) Arthur T. Pierson, *The Ministry of Keswick, First Series,* p. 104.

[6](2:14) Vance Havner, further documentation unavailable.

[7](3:9) Charles R. Erdman, *The First Epistle of Paul to the Corinthians,* p. 40.

[8](3:15) E. W. Rogers, *Concerning the Future,* p. 77.

[9](3:18) Frederic L. Godet, *Commentary on First Corinthians,* p. 195.

[10](4:8) H. P. Barker, *Coming Twice,* p. 80.

[11](5:2) Erdman, *First Corinthians,* p. 55.

[12](6:9) Some differentiate between "entering" the kingdom and "inheriting" the kingdom. They teach that a believer could conceivably not conquer a major sin in his life and yet be saved. He would "enter" the kingdom but have little or no inheritance (reward) in it. However, this passage deals with the unrighteous, i.e., the unregenerate.

[13](6:13) Erdman, *First Corinthians,* p. 63.

[14](6:17) A. T. Pierson, *Knowing the Scriptures,* p. 147.

[15](6:20) Edward Herbert Bates. *Spiritual Thoughts from the Scriptures of Truth,* p. 137.

[16](6:20) The NU text omits the reference to the spirit here.

[17](7:5) Larry Christenson, *The Christian Family,* p. 24.

[18](7:14) W. E. Vine, *First Corinthians,* p. 97.

[19](7:15) J. M. Davies, further documentation unavailable.

[20](7:17) W. E. Vine, *The Divine Plan of Missions,* p. 63.

[21](7:19) William Kelly, *Notes on the First Epistle to the Corinthians,* p. 123.

[22](7:29) Harry A. Ironside, *First Epistle to the Corinthians,* p. 223.

[23](7:29) Vine, *First Corinthians,* p. 104.

[24](7:33) *Ibid.,*p. 105.

[25](7:36) However, the standard Greek word for *virginity* is the abstract noun *parthenia,* and if Paul meant this, one wonders why he used the simple word for "Virgin," as in Matthew 1:23.

[26](7:38) The "himself" has been supplied; it is not in the Greek.

[27](8:12) Barnes, *1 C,* p. 147.

[28](9:17) Charles C. Ryrie, *The Study Bible, New King James Version,* p. 1771.

[29](9:20) The NU text adds the explanatory words here, "though not being myself under the law."

[30](9:20) William Arnot, *The Church in the House,* pp. 467, 468.

[31](9:21) Charles C. Ryrie, *The Grace of God,* p. 83.

[32](9:22) NU omits "as," but it seems important to Paul's argument — he didn't *actually* become weak.

[33](9:27) Much of the problem stems from the KJV translation "castaway." The word *a-dokimos* simply means "not-approved." As an athletic term, it translates very well by our English "disqualified."

[34](10:5) Godet, *First Corinthians,* pp. 59, 60.

[35](10:22) Kelly, *First Corinthians,* p. 166.

[36](10:28) NU omits the repetition.

[37](11:5) It is clear from verses 4 and 5 that in situations involving prayer and prophesying, a woman should be *covered* whenever it is proper for a man to be *uncovered.* Women who have difficulty knowing what to do and when to do it should observe the man's example and do the opposite.

[38](11:7) Vine, *Expository Dictionary, under Glory,* , p. 154.

[39](11:18) F. B. Hole, "The Administration of the Mystery" (booklet), p. 5.

[40](11:19) The Greek word is *haireseis,* but here it does not have the *later* meaning "heresies." See note on Titus 3:10.

[41](11:19) Greek usually uses *opheilō* for *moral* necessity. Here Paul uses the regular word for *logical* necessity, *dei.*

[42](11:26) Godet, *First Corinthians,* p. 163.

[43](12:Intro) *Glōssa* ("tongue") is the ordinary Greek word for "language." Similarly, formal English still occasionally says, e.g., "the French tongue."

[44](12:10) Much of what some people call "prophecy" today is either merely a re-wording of Bible texts or actual error that does not come true. Both are often in a poor imitation of King James English, as though God could not communicate in today's language!

[45](12:13) The Greek word *en* can be translated *in,with* or *by* with equal accuracy (context permitting), but we consider "in" the most "literal" because it is related to Greek *en.*

[46](12:29, 30) These questions start with *me* in Greek, suggesting a paraphrase such as, "Surely, all don't speak in tongues?" — and so forth.

[47](13:11) The word is *nepios* (cf. Heb. 5:13).

[48](14:5) Kelly, *First Corinthians,* p. 229.

[49](14:13) However, there is no indication in the original that

the subject of "may interpret" is different from that of "speaks."

[50](14:19) The literal rendering is "understanding of me." The "of me" is in the genitive and is the *object* of the action suggested by the noun. The same *form* can be a *subjective* genitive. The context determines which is best.

[51] (14:19) Charles Hodge, *First Corinthians*, p. 292.

[52](14:35) The same Greek word *andres* can mean "husbands," "males" or "men-(folks)."

[53](15:45) Erdman, *First Corinthians*, p. 148.

[54](15:47) NU text omits "the Lord."

[55](15:49) The majority of Greek mss. have an exhortation here: "Let us bear . . . ."

[56](15:54) C. H. Mackintosh, *The Mackintosh Treasury: Miscellaneous Writings by C. H. Mackintosh*, p. 125.

[57](15:56) Godet, *First Corinthians*, p. 446.

[58](16:12) Ironside, *First Corinthians*, p. 542.

[59](16:22) J. C. Ryle, *Holiness*, p. 235.

BIBLIOGRAPHY

Barnes, Albert. *Notes on the New Testament.* (Vol. V, 1 Corinthians). London: Blackie & Son, n.d.

Bates, Edward Herbert. *Spiritual Thoughts from the Scriptures of Truth.* London: Pickering & Inglis, n.d.

Davies, J. M. *The Epistles to the Corinthians.* Bombay: Gospel Literature Service, 1975.

Erdman, Charles R. *The First Epistle of Paul to the Corinthians.* Philadelphia: Westminster Press, 1928.

Godet, F. L. *The First Epistle to the Corinthians.* Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1971.

Grant, F. W. "1 Corinthians," *The Numerical Bible.* Vol. 6, Acts to 2 Corinthians. New York: Loizeaux Bros., 1901.

Hodge, Charles. *An Exposition on the First Epistle to the Corinthians.* New York: George H. Doran Company, 1857.

Ironside, H. A. *Addresses on the First Epistle to the Corinthians.* New York: Loizeaux Brothers, 1955.

Johnson, S. Lewis. "First Corinthians," in *The Wycliffe Bible Commentary.* Chicago: Moody Press, 1962.

Kelly, William. *Notes on the First Epistle to the Corinthians.* London: G. Morrish, 1878.

Luck, G. Coleman. *First Corinthians.* Chicago: Moody Press, 1958.

Morgan, G. Campbell. *The Corinthian Letters of Paul: An Exposition of I and II Corinthians.* New York: Fleming H. Revell Company, 1946.

Morris, Leon. *The First Epistle of Paul to the Corinthians.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1966.

Robertson, Archibald and Alfred Plummer. *A Critical and Exegetical Commentary on the First Epistle of St. Paul to the Corinthians.* Edinburgh: T. & T. Clark, 1911.

Vine, W. E. *First Corinthians.* London: Oliphants Ltd., 1951.

KORINTH
KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAHNIHNA

Thuhmahruai

"II Korinth-a Paula inpuan chhuahna tluka lang tlang hi Pathian thu ziak dang hi ka tan chuan a awm lo vang."

– Sadler

I. Bâibul-a telh a nih dan

I Korinth zâwk hi zir leh sawi hlawh viau mah se thusawitu tam tak hian II Korinth hi an sawi lo viau thung. Chutih lai chuan Lehkhathawn pawimawh tak erawh a ni tho si. A lehlin harsat leh a elsênna thu chheh vel avângte pawh hian sawi a hlawh lote pawh a ni mai thei e. KJV leh NKJV-a ziak âwn (Italicized) tam tak awm hian he Lehkhathawn hi English-a chhiar theiha dah tur hian eng ang tak beih nasat nge ngai ang tih hi a tilang a ni.

He Lehkhathawn hi a har em em a. A châng tam tak hi a awmze chiang lo an ni hlawm a. A chhan hrang hrang a awm thei ang: (1) Paula hian a elsênna thuin a ziak fo mai a; mahse chûng chu engtikah hian nge a hman tih erawh hriat a har hle thung. (2) A thu ṭhenkhat hi chu hre thiam tak tak tur chuan Paula zinna te, a zinpui te, leh a lehkhthawn ziahte chanchin tam tak kan hriat belh a ngai ang. (3) He Lehkhathawn hi a mimal thil em em mai a, a thute hi thinlung aṭanga chhuak a ni tih a hriat a. Hêng thute hi hriat thiam awlsam ber ber a ni lo fo a ni.

Mahse a thu harnate hian min tihnual tur a ni lo va. Vanneihthlâk takin he a thu harna hian Lehkhathawnin thutak a kente a tidanglam lo va, a chanchin chipchiar tak hriat a har deuh tih mai a ni.

A tawp berah chuan, II Korinth hi mite ngainat leh sawi chhâwn tam em em mai a ni a. Han zir chiang la, an ngainat leh sawi chhâwn nasat em em chhan chu i hre thiam mai ang.

II. A ziaktu:

He Lehkhathawn hi Paula ziah a ni tih hi hnial an awm lem lo nachungin thu belh leh phuah chawp tam tak a awm nia ngaih dan nei erawh an awm nual thung a. Chutihrual chuan mi pakhat kut chhuak a ni tih erawh a chiang viau mai.

Korinth khuaa mite hnena lehkhathawn pahnihna hian Bâibul pawn lam aṭanga finfiahna a nei ṭha hle mai a, I Korinth ai erawh chuan a tlai deuh thung. Mak deuh maiin Clement (Rome-a mi)) khân a sawi chhawng miah lo mai a; Nimahsela, Polycarp, Irenaeus, Clement of Alexandria, Tertullian leh Cyprian teho kha chuan an sawi vek thung a. Marcion chuan he Lehkhathawn hi Paula lehkhathawna a pawm sawm zinga a pathumnaah a dah a. Muratorian Bâibul-ah pawh dah a ni nghe nghe a ni. A.D. 175-na aṭang phei kha chuan pawn lam aṭanga tihchianna hi a tam ta hle a ni.

Paula ziak a nihzia Bâibul chhûng lam aṭanga tihchianna chu a tam mai a. Philemon-a tih loh chu Paula'n a chanchin leh thurin chungchanga a Lehkhathawn a ni deuh vek a ni. Ama chanchin chipchiar taka ziah te, tirhkoh Paula ze danglam bik lang te, leh I Korinth, Galatia, Rom leh Tirhkohte Thiltih bute nena thu inmil tak taka ziak a nite hian Paula ziak nia sawi ṭhin hi a dik ngei a ni tih a tirinawm zual a ni. Mi zawng zawngina an pawm I Korinth ziaktu ngai leh a ziah chhan kohhran mite a ngai an ni tih finfiahna hi chiang takin a awm a ni.

III. Ziah hun lai:

Korinth khuaa mite Lehkhathawn pahnihna hi Lehkhathawn pakhatna ziah hnu kum khat pawh a liam hmaa Makedonia aṭanga (Lehlin hmasa ṭhenkhat chuan Philippi aṭangin niin an ngai) ziah niin a lang a. A.D. 57-naa ziah niin mi tam ber chuan an pawm a, tin, tam takin A.D. 55 emaw 56 niin an ngai bawk a. Harnack phei chuan A.D. 53-a ziah niin a ring.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui:

Korinth lehkhathawn pahnihna hi a mi mal thil em avâng hian a ngainatawm a ni. He Lehkhathawnah hian a thuziak dang aiin Paula rilru hi kan zuk hriat thiampui zâwkin kan ṭawmpui thei zâwkin a hriat a. Lalpa hnathawk tura a inpekna thukzia kan hriat thiam ve phah a ni. Kohna ropui ber zahawm leh sânzia kan man pha ve ta bawk. A tawrhna zozaite hi mak tiin kan chhiar ka ho mai a ni. Thinrim hmaisen ṭeuha zawhna leh hnialna âtthlâk pui pui a chhân dante kan hmu a. A tawi zâwngin, Paula hian a thlarau kan chhungah a tuh a ni a tih theih âwm e.

Paula'n Korinth khua a tlawh hmasak ber hi Tirhkohte Thiltih 18-ah khan ziah lan a ni a. Chanchin ṭha hrila a zin vawi hnihna, Atheni-a thu a sawi zawh hnu lawkah a ni.

Korinth khuaah chuan Paula chu Akuila leh Priskilite nen puan in siam hna an thawk a, tin, inkhawmna inah thu a hril bawk ṭhin a. A rawngbawlna pui turin Makedonia aṭangin Sila leh Timothea an rawn kal a, hei hian thla sawmpariat lai a awh âwm e (Tirh. 18:11).

Juda-hoten a thusawi an duh loh avângin Jentel-te lam a hawi ta zâwk a. Judate ang bawka Jentel-te pawh chhandam an ni a, an rin takah chuan Juda hruaituten an man a, lal aiawha awm Galliova hnenah an hruai a. Nimahsela a ni chuan a rorêlna hnuai rêl theih a ni lo tiin a lo hnawt bo a.

Chumi hnuah chuan Paula chu Korinth khuaah chuan ni rei tak a la châm a, tichuan Kenkriai khuaah te, Ephesi khuaahte kal lehin, Kaisari khua leh Antiokei khuaahte a tlawh leh a.

A zin vawi thumnaah chuan Ephesi-ah kir lehin kum hniih a châm a. Heta a châm chhûng hian Korinth khuaa mite lo kalin Paula chu thil hrang hrangah râwnin a thurâwn an la a. Hêng zawhnate chhânna atan hian Korinth khuaa mite hnena lehkhathawn pakhatna chu ziah a ni.

Tichuan, Paula chuan Korinth khuaa mite chuan a Lehkhathawn, a bîk takin kohhran mi suala tlute thunun chungchang chu eng takin nge an lo dawn sawn tih hriat a châk ta em em a. Tichuan, Tita hmuh inbeiseiin Ephesi chhuahsanin Troas a tlawh a. Nimahsela, a kal theih tâk loh avângin Makedonia lamah a kal ta zâwk a. Hetah hian Tita chu chanchin ṭha leh ṭha lo pawh kengin a rawn kal a ni. Mi thianghlimte chuan an zinga mi suala tlu chu an thunun a, chu chuan a thlarau nunah rah ṭha tak chhuahin siam thar a ni a. Chu chu chanchin lawmawm tak a ni. Amaherawhchu, Kristiante chuan Jerusalema mi thianghlimte tlâkchham phuhrûk turin pawisa thawn duh mahse an thawn ngai lo va. Chu chu ṭha lo a ti hle a. Tin, Tita chuan Korinth khuaah chuan zirtirtu derte an awmin, tirhkoh hnathawh leh Krista chhiahhlawh a nih anga a thuneihnate chu an sawisêl a. Hei hi chanchin lungchhiatthlâk tak a ni.

Hêng zawng zawng avâng hian Korinth khuaa mite hnenah hian Lehkhathawn pahnihna hi ziak lo thei niin a inhre lo va, Makedonia aṭangin a ziak ta a ni.

Lehkhathawn pakhatnaah kha chuan Paula chu zirtirtu angin a awm a, pahnihnaah erawh chuan berampu (Pastor) dinhmun a luah thung a ni. Ngun taka i ngaihthlâk chuan Pathian mite hmangaih tak taktu leh an ṭhatna tura inpe zo lungphu dup dup ri i hre thei hial ang.

He hnathawh ropui tak hi kan nunah seng lut ila, tin, hêng ngaihtuahna nung leh thu mi kang theite hi zirin Pathian Thlarau Thianghlim tihênin ṭawngṭaina nen nunpui i tum ang u.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. PAULA'N RAWNGBAWLNA A SAWI FIAH (Bung 1–7)
   - A. Chibai bûkna (1:1–2)
   - B. Hrehawmna kâra thlamuanna (1:3–11)
   - C. Puala ruahmanna thlâk thleng thu (1:12–2:17)
   - D. Rawngbawlnaa Paula rinawm tirtu/chhan (3:1–5)
   - E. Thuthlung Hlui leh Thar khaikhinna (3:6–18)
   - F. Kan tih tur Chanchin ṭha puan darh (4:1–6)
   - G. Thlarau lam ro – hlum bêlah (4:7–18)
   - H. Krista rorêlna lalṭhutthleng hmaa tihlan (5:1–10)
   - I. Rawngbawlnaa Paula chhia leh ṭha hriatna dik (5:11–6:2)
   - J. Rawngbawlnaa Paula mizia (6:3–10)

K. Inhawng tur leh hmangaihna nei tura Paula ngenna (6:11–13)
L. Pathian thu anga in la hrang tura Paula ngenna (6:14–7:1)
M. Korinth mite chanchin duhawm hriat avânga Paula lawmna (7:2–16)

II. JERUSALEM-A MI THIANGHLIMTE PUALA THILPEK CHHUNZAWM ZEL TURA PAULA FUIHNA (Bung 8,9)
A. Thilpêk chungchanga entawn tur ṭha (8:1–9)
B. Thilpêk chhunzawm zêl tura thurâwn (8:10,11)
C. Phal taka thilpêk chhan tur kawng thum ṭha tak takte (8:12–15)
D. Thilpêk kawnga buatsaih tura tirh unau pathumte (8:16–24)
E. Paula'n Korinth mite a chhuanna tidik tura ngenna (9:1–5)
F. Phal taka thilpêk lawmman (9:6–15)

III. PAULA'N TIRHKOH A NIHNA A FIAH (Bung 10–13)
A. Paula'n amah sawichhetute a chhâng lêt (10:1–12)
B. Paula chet dan tur: Krista tana ram thar lâk zêl (10:13–16)
C. Paula tum pawimawh ber: Lalpa sawimawi (10:17,18)
D. A tirhkoh nihna Paula'n a puang (11:1–15)
E. Paulan tirhkoh a nih vânga a tuarnate (11:16–33)
F. Paula hnena inlarna leh hriattirna chuan a tirhkoh nihna a tilang (12:1–10)
G. Paula thil mak tihin a tirhkoh nihna a tichiang (12:11–13)
H. Paula'n Korinth khua tlawh a tum (12:14–13:1)
I. Korinth miten Paula tirhkoh nihna an thlawp (13:2–6)
J. Paula'n Korinth mite tan thil ṭha tih a duh (13:7–10)
K. Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim malsawmna hmanga Paula thlahna (13:11–14)

A bu chhung hrilh fiahna

I. PAULA'N RAWNGBAWLNA A SAWI FIAH (Bung 1–7)

A. Chibai bûkna (1:1,2)

1:1 A lehkhathawna a tir berah hian Paula hian **Pathian duh zâwnga Krista Isua tirhkoh** tiin a insawi a. Korinth khuaa mi zingah Paula hi Pathianin a koh leh tirh a ni rêng em tih zawhna nei an awm avângin he thu ziah hmasak hi a tân a pawimawhin a ṭûl tak zet a ni. Ama duhthlannaa rawngbawl a ni lo va, tn, mihringin an ruata rawngbawl a ni hek lo va, Krista Isua tirhkoh ni tura Pathian duh zâwnga koh a ni zâwk a ni. Damaska khaw kawngah he tirhkoh ni tura kohna hi a dawng a. A tân chuan a thil tawnte zinga theihnghilh theih loh tur a ni a, tin, he Pathian kohna chiang tak hian harsatna hmunah pawh a tichak thar leh ṭhin a ni. Krista rawng a bawlna hun tam takah hian ama theihna piah lamah nawr chêpin a awm ve fo va, Pathian kohnaah hian chiang hle lo se chuan bânsan a, mahni duh dana awm theih a duh ve ṭhin ngei ang.

Châng khatnaa **Timothea** hming lang ve hian he Lehkhathawn ziahnaah hian a pui ve tihna a ni lo va, he Lehkhathawn a ziah lai hian a hnenah a awm ve tih a entir chauh a ni. Tin, hemi bâkah hian he hun chhunga Timothea zin kual vel dan hi chiang taka hriatna a awm lo a ni.

He Lehkhathawn hi **Korinth khuaa Pathian kohhranho awmte leh Akaia ram zawng zawnga mi thianghlim awm zawng zawngte** tana a ziah a ni a. **Pathian kohhranho** tih hi Pathian mite kal khawm sawina mai a ni. Thingbul-lungbul biate emaw Sakhaw nei lo pawl kal khawm emaw an ni lo va, Kristian piangthar, Pathian ta ni tura khawvêl ata koh chhuahte an ni. Paula hian Korinth a tlawh hmasak ṭum leh Chanchin ṭha a puan chhuah dante hre rengin hei hi a ziak a ni tih a chiang a ni. Mi lem biakna leh nawhchizawrhnaa inhmang ṭhinte chuan Isua Krista chu Lalpa a ni tih an ring ta a, khawngaihna mak tak chuan chhandamin an awm ta a. A hnua Korinth khuaa kohhranhote chunga harsatna lo thleng zawng zawngte chu hmuh hmaih mah suh se, an nuna danglamna nasa tak lo thleng avâng chuan tirhkoh hi a lawm em em tho a ni. He lehkhathawn hi Korinth khuaa mite tân chauh ni lovin Akaia rama mi thianghlim awm zawng zawngte tâna thawn a ni a. Akaia chuan Greece ram chhim lam zawng ai a awh a; amaherawhchu, he Lehkhathawna sawi tel tho Makedonia ram erawh hi chu Greece ram hmar lama awm a ni thung.

1:2 Khawngaihna leh remna tih hian Tirhkoh Paula chibai bûkna zahawm leh duhawm tak ṭhin khâ a ni tih a lang a. Pathian mite tâna a duhsakna ṭha ber a hlan hian he khawvêl thil, tangka leh rangkachak a ni ngai lo va, thlarau lam malsawmna – **khawngaihna leh remna,** mi sual retheite tân pawha thil ṭha a thlen ve theihna tur thilin duhsakna a hlan ṭhin. Denney chuan, "Khawngaihna hi chanchin ṭha thu hmasa ber leh hnuhnung ber a ni a; remna- thlarau lama nghehna- thinlung lama Krista hnathawh hlenna a ni."[1] Hêng malsawmnate hi **Pa Pathian leh Lalpa Isua Krista** hnen aṭanga lo chhuak a ni a. **Pa Pathian** hi a bulpui niin **Lalpa Isua Krista** a hmanrua a ni thung. Paula hian **Lalpa Isua Krista** tih leh **Pa Pathian** tih hi a dah kawp fo va, Pathiana mi nung pathum ringtu a nih angin Krista hi Pa nen intluka a ngaih vâng a ni.

B. Hrehawmna kâra thlamuanna (1:3–11)

1:3 Châng thumna aṭanga châng sawm leh pakhatna thleng hi tirhkoh hian manganna leh hrehawmna kâra thlamuanna a chan avânga lawmthu a sawina a ni a. Chu thlamuanna chu Tita'n Makedoniaa chanchin lawmawm tak a rawn thlen vâng kha a ni ngeiin a lang a. Tichuan, tirhkoh chuan a mangang emaw a thlamuang emaw pawh ni se a rawngbawlsak ringtute tân a ṭha zâwngin rah a chhuah hrim hrim a ni tiin a rawn sawi a ni. A lawmthu chu **kan Lalpa Isua Krista Pathian leh Pa** hnenah a ni a. Hei hi Thuthlung Thara **Pathian** nihna famkim chu a ni. Abrahama Pathian, Isaka Pathian, Jakoba Pathian tiin an lam tawh lem lo. Tunah chuan, **Lalpa Isua Krista Pathian leh Pa** tiin an sawi ta a ni. He hming hian thutak thuk tak, Lalpa Isua hi Pathian leh mihring a ni tih a rawn lantir a ni. Pathian chu kan Lalpa Isua Krista *Pathian* a ni tih hian Isua, Mihring Fapa nena an inlaichinna a tichiang a. Amaherawhchu, Pathian chu kan **Lalpa Isua Krista** *Pa* a ni tih tih hian Krista, Pathian Fapa nena an inlaichinna a rawn kâwk thung a ni. Tin, Pathian hi **zahngaihna Pa leh thlamuanna Pathian** tia sawi a ni bawk. Amah aṭang chuan zahngaihna zawng zawng leh thlamuanna chu a lo chhuak si a.

1:4 A tawrhna zawng zawngah khân Paula chuan Pathian thlamuannain a chenchilh reng a ni tih a hre reng a. Hetah hian Pathianin a thlamuanna chhan tam tak zinga pakhat a rawn tar lang a. A thlamuanna chan ngei hmanga mi dangte a thlamuan ve theihna turin Pathianin a thlamuan a ni tiin a sawi. Thlamuanna kan tih hian lungngaih laia inhnemna hi emaw kan ti deuh mai a. Nimahsela, Thuthlung Thara an hman danah hian awmze zau zâwk a nei a ni. Kan mangan leh mamawh hun apianga kan kianga awm hnen aṭanga fuihna leh chona kan dawn ṭhin hi a kâwk a ni. Chu thil, a taka zirna chu he châng ah hian a awm a ni. Thlamuana kan awm hian kan thlamuanna chan chu mi dangte tan pawh kan pe vetur a ni tih hi kan hre reng tur a ni. Dam lo kan leh mithhi in kalte hi kan hreh tur a ni lo va, chutih a hnehin kan fuihna leh thlkamuanna mamawhtute hnen chu kan pan fo zâwk tur a ni. Thlamuang tur mai ni lovin thlamuantu ni tura thlamuan kan ni.

1:5 Paula'n mi dangte a thlamuan theihna chhan chu Krista thlamuanna a chan kha A tuarna nen khan a intluk tâwk vâng a ni. **Krista tuarna** tih hian Chhandamtu'n tlanna avânga a tuarna kha chu a ni thei lo vang. Hei hi chu a danglam daih a, mihring tumahin an tuar ve thei lo vang. Lalpa Isua an zawm tlat avang erawh chuan Kristiante chuan an tuar thei a, an tuar bawk rêng a. sawisêlna, hnâwlna, hmelmâkna, huatna, phatsanna, bumna leh a dang tam tak an tuar ṭhin. Hêngte hi leia a awm laia a lo tuar tawh avângin Krista tuarnate tia sawi ṭhin a ni a, tin, A Taksa pêng ten an tuar hian a lo tuar ve bawk a ni. Kan manga nin a mangang ve a (Isaia 63:9). Nimahsela, Paula'n heta a sawi tum tak chu hêng tuarna zawng zawngah hian lawmman ṭha tak a awm a, Krista thlamuannaah chuan an tuarna avâng chuan chanvo ropui tak an nei a, chu thlamuanna chu an tan a tâwk zo em em a ni.

1:6. Tirhkoh hian a tuarna leh a thlamuanna aṭang hian thil ṭha tak a hmu a. Tuarna leh thlamuanna hi Kraws-ah tihthianghlim a ni. Tihmangana a awm chuan mi thianghlimte tân thlamuanna leh chhandamna a pe a – chu chu thlarau chhandamna ni lovin, fiahna paltlang tura chakna a ni. Paula tuarna chuan a fuih phûrin a cho thar ngei ang a, Pathianin an tuar a phal a nih chuan khawngaihna pawh a pe thei a ni. Samuel Rutherforda'n "buaina pindan"-a awm nia a inngaih lai khân a tih fo ṭhin angin Lalpa "uain ṭha ber" hmuh tumin a thlir kual ṭhin a ni. A mittui kâr aṭanga beiseina chhimbâl zâm hmu tlat theitu Paula hnen aṭangin hei hi a zir chhuak pawh a ni mai thei a ni.

Tirhkohvin thlamuanna a chan hian Korinth khuaamite a thlamua nin, amah anga tihduhdahna an tuar hunah pawh dawhthei taka tuar turin a tiharh thar ngei ang. Fiahna thûk tak pal tlangte chauhvin chutiang fiahna pal tlang tur nei vete tan chuan fuihna thu an sawi thei ang. A fa neih chhun châ ntu nu chuan amah ang bawka natna tâwk nu chu a hnem thei ang. Tin, Pa, a Fapa neih chhun châ ntu chuan mi dang, an hmangaih takte chân tate chu an hnem thei ber ang.

1:7 Tirhkoh chuan inringtâwk takin thu a sawi a, Korinth khuaa mite'n Krista tana tuarna chu eng nge a nih an lo hriat tawh ang bawkin Krista thlamuanna

pawh an chang bawk ang. Kristiante tân hian tuarna hi amahin a rawn kal mai ngai lo va, thlamuannain a zui zêl ṭhin. Keini pawh Paula ang hian kan inringtâwk hle tur a ni.

The Living Bâibul chuan châng 3–7 chu hetiang hian a rawn ziak chhâwng a:

> Pathian ropui leh mak tak kan nei a ni- A ni chu kan Lalpa Isua Krista Pa a ni a, khawngaihna bul niin, kan harsatna leh buainaah min tichakin min thlamuan ṭhin a ni. Hei hi engvânga ti nge a nih? Pathian aṭanga kan dawn ṭanpuina leh thlamuanna hi, mi dangten buaina an tawh a, kan hnemna leh fuihna an mamawh em em huna kan pek ve theih nân a ni.... Kan buainaah Pathianin min thlamuan a-hei pawh hi nangmahni ṭanpui nân: kan mimal tawnhriatte hi engtiang takin nge hêng harsatna leh tuarnate hi in paltlang ve hunah Pathianin a thlamuan ang che u tih lantir nân a ni. Tuar chhuak thei turin chakna a pe ang che u.

1:8 A tlangpuia hrehawmna leh tuarna chungchang a sawi hnuah Paula hian hetah hian hu reilote liam taa fiahna a tuar chungchang thu a rawn sawi chhuak ta a. Paula chuan Korinth khuaa **unaute** chu **Asia** rama an chunga **hrehawmna** thleng kha an hriat loh a duh lo va. (Heta Asia tih hi khawmualpui sawina a ni lo va, Khawthlang lama ram bial pakhat sawina a ni, tuna Asia Minor kan tih hi a ni). Heta **Hrehawmna** tia tirhkohvin a sawi hian eng nge a kawh le? Ephesi khuaa buaina hlauhawm tak an tawh a sawina kha a ni a mai thei (Tirh. 19:23–41). Ṭhenkhat erawh chuan thih ngam khawpa a dam loh chungchang niin an ngai a, ṭhenkhat thung chuan Korinth aṭanga thinlung tina tak thu thar a dawn kha niin an ngai thung. Amaherawhchu, kha thu hlutna leh lawmawmna kha a thil thleng dik tak hriatnaah khan a innghat lo a ni.

Eng pawh ni se, buaina chu a thûk hle a, Paula pawh a delh rit hle a, mihring chaknaa tawrh zawh rual loh leh nun inbeiseina pawh nei lo hial khawpa nasa a ni tih a hriat a.

Phillipa'n he châng a sawi dan hi a ṭangkai hle: "Kha tih hun lai khân kan tlawm hle a; kan phurh zawh tâwk aia rit a ni; hei hi a tawpna tur a nih hi tiin kan inhrilh hial a ni."

1:9. Tirhkohte hmel lan dan pawh a thim zo va, thah mai tura an rêlsak ang mai niin a inhria a ni. "In hmabâk hi thih nge dam?" tiin zâwt ta sela, a chhânna tur chu, "Thih," tih a ni ngei ang. Pathian hian a chhiahhlawhte hi **anmahnia rinna nghat lo va, mitthi kai thotu Pathianah chauh rinna an nghah theihna turin** hetiang harsatna tawpkhawk hmunah hian an awm a phal tlat a ni. Heta **Pathian mitthi kai thotu** tih hi Engkimtithei Pathian tih sawina atâna hman a ni. Mitthi kai tho theitu chauh hi Tirhkoh Paulan a insawi anga thihna kotlanga dâk tawh mihringte beiseina neih chhun a ni.

1:10. King James Bâibul ziah danah (leh kutziak tam zawkah) chuan Paula hian chhan chhuahna hi hun chi thumin a sawi a: hun kal tawh (chhan chhuak tawh), tun hun (chhan chhuak a), leh hun lo la awm tur (chhan chhuak leh zêl dawn)[2] tiin. Ephesi khuaa buaina chungchang sawina kha a nih chuan Paula hian buaina lo tawp thut dante leh a chhuah dante (Tirh. 20:1) kha a kawhtir a ni ngei ang. Paula hian a hun kal tawha lo chhan chhuaktu Pathian khan ni tin a chhan chhuak thei a, tin, he khawvêla buaina leh tihduhdahna lak ata a zalênna famkim a chan thengin a chhan chhuak zêl dawn tih a hria a ni.

1:11. Hetah hian Paula hian Korinth khuaa Kristiante hian fiahna hautak tak mai a pal tlang lai pawh khân an ṭawngṭaisak reng ṭhinin a ring a. Dik tak chuan, ringtu tam tak chu tirhkoh ropui tak lakah hian sawisêl hmang tak an ni a, chuvangin, khawngaihna lalṭhutphah hmaa kunpui tur hian an hre reng em tih erawh zawhna awm thei a ni. Eng pawh ni se, hlauhthawnna leh rinhlelhna hlawknate pawh hrilh ve a inpeih reng a ni. **Mi tam tak zâra thilpêk** tih hi Paula chhan chhuahna thilpêk, mi tam tak ṭawngṭaina avânga lo thleng sawina a ni. Chhan chhuaha a awm chu mi thianghlimte ṭawngṭaisakna chhâna a awm vâng niin a ngai a ni. Mi tam tak an ṭawngṭai avâng leh chûng an ṭawngṭainate chu chhâna a awm avângin tam takin lawmthu an sawi thei a ni tiin a sawi a ni.

C. Puala ruahmanna thlâk thleng thu (1:12–2:17)

1:12. Paulan ringtute ṭawngṭainaa a innghah theihna chhan nia a hriat chu anmahni nen an indawrnaah a tlang em vang a ni. An laka a thianghlimna leh a diknate a chhuang thei a, a chhia leh ṭha hriatna chuan a nungchang chu tlawmna leh Pathian dikna, Pathian aṭanga dik leh langtlanga thuam a ni tih a hria a. Mihringte tih danah a innghatin a inphah hnuai lo va, Pathian khawngaihna zâwkin mi zawng zawng hmaah tlang takin an che zâwk a. hei hi Korinth khuaa mite hmuhah hian danglam bikin a lang tur a ni.

1:13. Dikna leh thianghlimna chungchang tunhmaa Korinth mite hnena a lo sawi ṭhina pawh kha a dik a ni tih he lehkhathawnah pawh hian a a lang a. A sawi tum tak a rawn ziak chhuak a ni. An tan chhiar pawh a ngai tawh awm lo hial e. A awmzia chu awlsam taka hmuh mai theihin, chiang takin a lang a ni. An chhiar leh an hriat thiam em ema kha a ni a, chuvangin, a tawp

thlengin, an nun chhung chu pawma vawng reng turin a beisei a ni.

1:14. Korinth kohhranho zinga ṭhenkhat chauhin Paula hi an awih a, ringtu ṭhenkhat erawh chuan an awih nain an awih vek ngam lo a ni. Mi rinawmte chuan hêng thil pahnih hi an hre thiam a- **Lalpa Isua Nî**-ah chuan anni chu a chhuan an ni ang a, anni pawhin a ni chu an chhuang ve bawk ang. **Lalpa isua Nî** tih hian hun lo la awm tur, Krista rorêlna ṭhutthleng hmaa tlante rawngbawlna endikna leh lawmman pêkna hun a kâwk a ni. Paula hian chu rorêlna ṭhutphah chu a han thlir chuan a rawngbawlna avânga chhandamte hmel chu a hmu a ni. Anni chu a tân hlimna leh lawmna lallukhum an ni ang a, tin, anni pawhin Paula chu Krista hnen hruai thleng tura Pathian hmanrua a nih avângin an lawm bawk dawn a ni.

1:15. Chu rinna chu neiin tih hian Isua Krista tirhkoh dik tak nia an lawmna leh a dikna chu hnial rual loh a nihna a kâwk a. An ring a, an ngainain an zah a ni tih chianna nena an hnena kal turin a duh a ni. Makedonia rama a kal hma leh a haw paha tlawh a tum a. Vawi khat chauh tlawh aiin vawi hnih a tlawh chuan hlawkna/malsawmna vawi hnihna an dawn nawn a beisei a ni.

1:16. Malsawmna vawi hnihna hi châng 16-naah hian sawi zau a ni a. Sawi tawh ang khân, ruahmannaah chuan, Paulan Ephesi a chhauhsan khân Akaia ram tan tlangin Korinthah a châm ang a, tichuan, hmar lamah Makedoniaah a zin leh tur a ni. Chuta thu a sawi zawh chuan chhim lamah lêt lehin Korinth a tlawh leh ang a, tichuan, Korinth khuaa ringtute chuan Judai rama a kalna turah chuan an ṭanpui a beisei a ni – pawisaa ṭanpuina ni lovin a chunga ṭhatna leh an ṭawngṭainaa puih a beisei zâwk a ni tih an hnen aṭanga ṭanpuina pawisa a beisei loh thu a hnua a sawi (11:7–10) aṭang hian a hriat theih a ni.

1:17. Paulan a tira a ruahmannate chu a hlawhtling ngai lo. Ephesi aṭang chuan Troas a pan a, Tita a hmuh loh avângin Makedoniaah a kal tlang a, Korinth khua chu a tlawh ta lo. Tichuan, heti hian a zâwt ta a, "Chutiang ka rilrûk lai khân ka rilru ngheh lohzia lantîr em ka nih? tiin. Hei tak hi amah tihhmingchhiat duhtute chuan an sawi a ni mai thei. "Paula, mi rilru nghet lo, danglam zung zung! Thil pakhat a sawi a, a dang a ti leh daih a! Chutiang mi chu tirhkoh dik tak a ni thei dawn em ni?" tiin. Tirhkoh chuan a rin tlak leh rin tlak loh chungchangah Korinth khuaa mite lakah chona a siam a. A ruahman laiin tisa angin **a ni** tia a hnu lawka **a ni lo** ti leh turin ruahmanna a siam em ni? remchanna leh a nuam ngaihtuahnain a hruai vel mai mai em ni? Phillips chuan he châng awmzia hi a man chiang em em a, tihian a sawi a: "He ruahmanna kan thlâk avâng hian kan rilru a nghet lo tihna a ni em ni? Ka leiin "aw/ni" tia ruahmanna ka siam chu 'aih/ni lo' ka tihna em ni?" tiin.

1:18. Paula hian a zinna tura a ruahmanna siam chungchang thu chu a thuchah sawiah a pakai pui ta niin a lang a. Amah sawiseltute chuan a thusawi mai maiah pawh a rin tlak loh chuan a Pathian thusawi chu a rin ngam loh vang, an ti a ni mai thei.

1:19. Paula chuan a hril Chhandamtu chu Pathian Fapa, danglam ve ngai lo, Amahah chuan hriat thiam loh rêng awm thei lo leh danglam thei lo a nih avângin a thiltih dan chu rin tlak loh a ni lo ve tiin a rawn sawi a. Silvana leh Timothea nena Korinth an tlawh vawi khatnaah khan (Tirh. 18:5) **Pathian Fapa** rinawmzia thu kha an hril tawh a. "Thuchah chu a nghet lo lo ve, a chhan chu **Pathian Fapa,** lehlam lehlama thle tawn ve ngai lo chanchin a ni si a." Tu pawh, thlarauva Lalpa Isua thu hril a, amah sawichhe zawnga thilti leh si a awm theih loh tihna a ni. Denney chuan, "Paula hnialna hi verther taka hman theih a ni a; mahse fakseltu tumah hian chutiang chu a ni e tih an la hmu chhuak thei lo thung," tiin a sawi a ni. Engtin nge Pathian rinawm tak thu hril a, a thua amah a rinawm leh theih si loh ang?

1:20. Pathian thutiamte chu, engzata tam pawh ni se, Kristaah chuan a famkimna a awm si a. Tu pawhin, Amaha chu Pathian thutiam famkimna chu hmu chuan **Amen** an pe ṭhin:

> Bâibul kan keu va, Pathian thutiam kan hmu a, Pathian lam kan thlir a, Pathian chuan, "Krista avângin khâng zawng zawng kha in nei thei a ni," a lo ti a. Krista ringin, "Amen" kan lo ti a. Pathian chuan Krista kal tlangin thu a sawi a, Krista chu kan ring a; Krista chu rawn chhuk thlain rinna chu chung lamah a chho thung a, Isua Kristaah chuan Pathian thutiamte chu tihfamkimin a awm a ni. Amahah leh amah kal tlangin kan tan kan la ṭhin a, "aw, Lalpa, ka ring che," kan ti ṭhin. Hei hi ring tak tak chunga 'aw' chu a ni.[3]

Hêng zawng zawng hi **keimahni kal tlanga Pathian ropuina tur a ni.**

Keimahni avângin tih thumal pahnih hian Korinth khuaa mite chu Silvana te, Timothea leh Paulate thuhril avângin Kristaa Pathian thutiam chu an chang thei a ni tih hriattir an ni. A hmelmaten an puh anga tirhkoh hian a tider mai mai a nih chuan Pathian hian rah ṭha tam tak chhuah leh thil mak tam tak ti ṭhin tur hian chutiang dâwt hmangte chu a hmang thei dawn em ni? A chhânna chiang tak chu 'aih' tih a ni.

1:21. Paula chuan Korinth khuaa mite leh amah chu nunna hlawm khata phuar khawm vek an ni tih a

lantîr a. **Pathian** chuan rinnain a din a, Kristaah chuan Pathian thua rawngbawlna hmangin a tinghet thung a. Thlarau hriak a thih a, a tlintîrin a tichak a, a zirtir ṭhin a ni.

1:22. Tin, a chhinchhiah a, zakhamna Thlarau a pe bawk a. Hetah hian Thlarau Thianghlim hnathawh dang pahnih kan hmuh belh leh a. Chhinchhiahna hi a neitu ta a nih tichiangtu a ni a, himna a ni bawk. Ringtute chenchilhtu **Thlarau** chuan ringtu chu Pathian ta a ni tih a tilang a, chatuan atân a him a ni. Chu chhinchhiahna chu hmuh theih erawh a ni lo thung. Mi tam tak chuan Kristian kan nih chhan hi kan chhinchhiahna belah ni lovin Thlarau chenchilh nun kan neih zâwk hi a ni tih an hre lo fo ṭhin. Pathian chuan zakhamna Thlarau emaw roluah tura thutiamna a pe bawk a. Pathianin mi a chhandam hian chenchilhtu Thlarau Thianghlim a pe nghal a. Miin Thlarau chu a chang a ni tih a chian ang bawkin Pathian roluahtu nihna a nei nghal dawn tih a chiang bawk a ni. Vawiina Thlarau Thianghlim zâra malsawmna kan chante hi hun lo la thleng turah chuan a famkimin kan la chang dawn a ni.

1:23. Châng 23 aṭanga bung 2:4-na thleng hian Paula hian rilru lê lo deuha an puhna chungchang leh a ruahmanna anga Korinth khua a tlawh leh theih tâk loh chungchanga a sawi fiahna a tar lang leh a. A chhungrila a tum leh a thiltih tâkte chu mihring tumahin an hmuhpuia an hriatpui tak tak theih si loh avângin Paula hian **hriatpuitu** atân **Pathian** a ko a ni. Tirhkoh hian a ruahman hunah khân Korinth khua kha tlawh ta se chuan an dinhmun kha na taka sawi chhuakin a dâwr ngei ang. Mi thianghlimte chu kohhrana sualna an ngaihsak tâwk loh avângin a hau ngei bawk ang. An awm dan leh thiltih avânga a rilru nat leh lungngaih luat avânga anmahni zuah turin Paula hian Korinth kha a tlawh rih lo ta mai a ni.

1:24. Chutiang chu sawi mahsela Paula hian Korinth khuaa mite chungah thuneihna a nei anga an ngaih loh a beisei hle a. "**In rinna chungah lalna kan nei ka ti lo va, in lawmna ṭanpuitu kan ni ka ti zâwk a ni; rinnaa ding in ni si a,**" tiin a sawi a ni. Tirhkoh hian an kristian rinna chungchanga thuneih duhna lam a ni lo va. Mi hnehchhiah ching leh nunrawng tak anga ngai lo turin a duh a ni. Amah leh a thawhpuite chu an lawmna ṭanpuitu chauh an ni a, an Kristian nunkawng zawhnaa ṭanpuitu leh an lawmna belhchhahtu nih kha a duh tâwk mai a ni.

Châng 24-na tâwp lam pawh hi "rinnaah chuan in ding nghet si a" tia dah tur niawm tak a ni. Chumi awmzia chu an rinnaah chuan han sawisel tur leh siam ṭhat ngai a awm lem lo va, an rinnaah an ding nghet tâwk em em a ni tihna a ni. A siamṭhat duh lai chu thurin lam leh kohhrana an nungchang puthmang lam a ni lo.

2:1. He châng hian bung hmasa châng hnuhnung pahniha mi kha a rawn sawi chhunzawm a. Lungngai chunga a kal chuan a hau dawn bawk si avângin Paula chuan Korinth khua chu a tlawh lo a ni tiin a kal loh chhan chu a sawi fiah chhunzawm a. **Hei hi ka lo tum ta tlat a ni, lungngai chung chuan in hnena lo kal leh tawh lo turin** tih hian Tirhkohte Thiltih 18:1–17-a inziak hnuah khân lungngai leh rilru na takin a lo tlawh tawh niin a lang. Chu chu II Korinth 12:14; 13:1-a ziah lante hi an ni mai thei.

2:2. Paula hi Kristiante zilhna leh hauhna nena Korinth-a a rawn kal chuan a tilungngai ngei dawn a. Chuti a nih chuan amah pawh a lungngai bawk ang a, a chhan chu anni chu amah tilawmtu atana a duhte an ni si a. Ryrie chuan, "Ka tihnat che u chuan min tilawm tur tunge la awm cheu vang che u? Chutiang chu a lungchhiatthlâk hle ang," tiin a dah a ni.

2:3. A tlawh avânga an lungngaih tawn ai chuan tiin he lehkhathawn ziah hi Tirhkoh Paula hian a thlang ta zâwk a ni. He lehkhathawn hmang hian Paula chuan a duh ang chu tihhlawhtlin a beisei a, Korinth kohhranho chuan unau thil tisualte chunga thununna lek a, a tlawh leh huna a mi hmangaih tak takte nen an inkâra inhriat thiam lohna awmte chu a lo kian theih a beisei a ni.

He lehkhathawna châng thumna tlar hmasa hian Korinth khuaa mite hnena Paula lehkhathawn pakhatna kha nge a sawi a lehkhathawn dang, tuna awm tawh lo hi? Tam tak chuan châng 4-naa a sawi, mittui tam tak tla chung leh thinlung hrehawm leh thlaphang em ema a ziah a nih thu a sawi avâng hian I Korinth chu ni theiin an ngai lo va. Mi thiam dangte chuan heta a sawi fiahna hi Lehkhathawn pakhatna nen khan a inmil lohna a awm lo ve an ti thung. Paula hian Korinth khuaa mite hi lehkhathawn khal tak mai a thawn a; Nimahsela chu lehkhathawn chu a bo ta pawh a ni ve thei tho bawk. Lungngai taka a tlawh hnuah (II Kor. 2:1) a ziak a, Tita chu lehkhathawn keng turin a ruat niin a ngaih theih. Chutiang lehkhathawn chu 2:4, 9:7:8, 12 ahte kan hmuh hi a ni.

Eng ngaih dan pawh chu lo dik se, châng 3-naa Paula sawi tum ber chu an hnena lehkhathawn a ziah chhan chu a lawmna thlentu tura a beiseite laka lungngai taka a awm loh nân a ni. A lawmna thlentu chuan anni hnenah pawh lawmna a thlen ngei dawn tih a hria a. An chungchangah chuan, pathian thu anga thununna lek chuan an lawmna a siamsak tawn dawn a ni tihna a ni.

2:4. He châng ah hian berampu ropui tak thinlung chhung chiang takin kan hmu thei a. Korinth kohhrana sualna an palzam em avângin Paula chu a na hle a ni. Chu chuan thinlung hrehawmna leh thlaphanna nasa tak a thlen a, a mittui tam tak a luantir a. Korinth khuaa sualna chuan tirhkoh anmahni Korinth khuaa mite ai chuan a fan na hle zâwk tih a chiang a. He lehkhathawn hi an thinlung tina tur atâna a thawn anga ngai lovin anmahni a hmangaihna lantirna a nihziaah an ngai zâwk tur a ni. A lehkhathawn ziah avâng chuan an dinhmu siamṭhatna hun tam tak an nei ang a, tichuan a tlawh leh hun chu hun hlimawm tak a ni ang tih a beisei a ni. Pathian duh zâwng anga zilhhauva kan awm chuan kan haw tur a ni lo. Chutih a hnehin chutianga min zilhhautu an awm chuan chumite chuan min duhsak tak zet a ni tih kan hre tur a ni. Dik taka zilhhauna chu Pathian hnena mi angin kan ngai tur a ni a, kan lawm zâwk tur a ni.

2:5. Châng 5-na aṭanga châng 11 thleng hian tirhkoh chuan harsatna thlentu thil chu tlang lehzualin a rawn sawi a. Khawngaihna thûk tak leh Kristian rilru tak tak a rawn lantir hi han chhinchhiah bîk la. **"Tu pawhin mi a tihlungngaih chuan"** tih ṭawngkam hi 1Korinth 5:1 thu-a a pa nupui nei ta kha emaw mi dang kohhrana buaina thlentu a rawn sawina a ni mai thei. A pakhatna zâwk hi sawi chhanah ngai ta ila. Paula chuan ama laka bawhchhiatnaah a ngai lo va, an zaa tân eng kawng emaw tala lungngaihna a ni.

2:6. Korinth khuaa ringtute chuan bawhchhetu chunga hremna lek chu an remti tawh a. Kohhran aṭang pawhin an hnawt chhuak niin a lang. Hemi avâng hian a sim ta a, Lalpaah siam tharin a awm ta bawk a. Tunah chuan Paula pawhin chu hremna chu a tâwk tawh e tiin Korinth mite chu a hrilh ta a ni. Hrem zel kha a ṭul tawh lem lo a ni. A tawp lamah **'mi tam takin an hrem chu'** tih ṭawngkam kan hmu a. Ṭhenkhat chuan heta 'tam tak' tih hi mi tam zâwk tihnaah an ngai a, ṭhenkhat erawh chuan an hrema tih loh kohhran *mipui zawng zawng* tihna niin an ngai thung. Ngaih dan hnuhnung zâwk hian kohhranah chuan a tam zawk ngaih dan hi a ṭha tâwk a ni tih ngaih dan a rawn paih thla a ni. Pathian Thlarau hi min hruaitua kan duh a nih chuan ngaih dan leh tih dan thuhmun kan nei tur a ni an ti a ni.

2:7, 8. Tunah chuan bawhchhetu chuan a sim tak tak ta a, chuvângin Korinth mite chuan an lo ngaidamin amah tichak turin an zingah an lo telitr leh tur a ni. Hetia an tih loh chuan a lungngaihna nasa lutuk chuan a lem zo mai ang tih a hlauhawm a, ngaihdam ni tak tak lo va inngaiin lungngai tak leh beidawng takin a awm phah thei a ni.

Korinth mite chuan an hmangaih a ni tih nemngheh nân zau taka inhawngin hlimna leh pawmna tak tak nen an lo dawng sawng leh tur a ni.

2:9. Paulan Korinth mite lehkha a thawn hmasakah khân mi thianghlimte chu a fiah a. Tun hi Tirhkoh Paulan Pathian thu a hrilhte an awih tak tak leh awih tak tak loh lantirna hun remchang a ni. Bawhchhetu kha an zing ata hnawt chhuak turin a hrilh a. A sawi ang ngeia tiin a thu an awihzia an tilang a. Tunah hian Paula chuan kawng khata hmasawn leh turin a duh a, bawhchhetu chu ngaidam a, lo pawm leh turin a ti a ni.

2:10. Châng 10-na hi Phillipa chuan heti hian a sawi a: "Tu pawh in ngaihdam chuan keipawhin ka ngaidam tih ka sawi a. Keipawhin ngaihdam ngai ka neih chuan Krista hmaah ka ngaidam a ni." Paula chuan mi thianghlimte chu mi sual sim an ngaihdam avâng chuan an zingah a lo tel ve a ni tih hria se a duh a. Tu pawh ngaihdam tur a neih chuan Korinth khuaa mite avângin Krista hriatpui ngeiin a ngaidam a ni.

He lehkhathawna kohhran thununna a rawn sawi uar em em hi a pawimawhzia hriltu a ni a. Hei hi a thupui ber pakhat a nih laiin tun lai a Chanchin ṭha buaipuitu kohhran tam tak hian an ngaihthah leh fo si a. Pathian thu hi Pathian thawkkhuma pêk a nihzia tichiangtu pakhat a ni a; Nimahsela, kan nuna a thlen erawh chuan kan zawm leh thei si lo.

2:11. Thununna lekkawh huna lek theih loh a hlauhawm ang bawkin miin a sim tak taka, ngaihdam a ngaih hun pawha ngaihdam leh theih loh pawh hia a hlauhawm hle a. Setana hian a fin kherek hmang hian hetiang dinhmunah hian lo inrawlh ve tumin a lo inring hle mai ṭhin. A hmasaah khi chuan sual palzama suala an ngaih loh maina turin kohhranhote a bei ang a, a pahnihnaah thung khi chuan kohhranhoten an lo lawm loh chuan mi sual sim tawh chu lungngaihna nasa takin tihtlawm a tum ang. Setana hian sualna hmanga a tichhe thei lo a nih pawhin a sim hnuah lungngaihna teh sen rual lohvin a la bei zui tho ang.

"A ngamthlêmna chu kan hai si lo va," tih ṭawngkam chungchang hi J. Sidlow Baxler chuan tihian a sawi a:

> Setana hian thutak laka kan thlarau hruaibo tur hian bumna chi tinreng a hmang a: buh thlei anga thlei turte (Luka 22:31), bumna tura ruahmanna te, dîpral tura hnim hling neite (Matt. 13:22), a ngamthlêmna bum leh phiarrûkna (Ephesi 6:11), tihlau tura sakeibaknei anga rum thaihnate (I Pet. 5:8), tihder tura êng tirhkohva insiamte (II Kor. 11:14), awhna tur ṭhangte (II Tim. 2:26).[4]

2:12. Hetah hian Paula chuan châng 4-naa a kalsan tak a ruahmanna a thlâk tâk chungchang kha a rawn

chhunzawm leh a. Kal tura a insawi lâwk angin Korinth khuaah khân a kal leh ta lo va. A châng hmasate khân Korinth a tlawh loh chhan chu inhauhna nasa tak pumpelh fuhna avâng a nih thu a rawn tar lang tawh a. Châng 12 aṭanga châng 17na thleng hian Paula chuan a rawngbawlnaa a chunga thil thleng dik tak, pawimawh em em mai chungchang a rawn sawi lang ta a. A hmaaa sawi tawh ang khân Paula chuan Ephesi chhuahsanin Troas lamah Tita hmuh inbeiseiin leh Korinth aṭanga chanchin lawmawm dawn inbeiseiin a kal a. Troas a thlen chuan Krista chanchin ṭha thu puan chhuahna turin Lalpan kawng a lo hawnsak a.

2:13. He hun remchang a nei chung hian Paula chu a thlarau lamah chuan tihmanga nin a awm a. Tita chu chu hmunah chuan hmuh tur a awm lo va. Korinth kohhranho ritphurh chuan tirhkoh thinlung chu a delh rit hle a ni. Troas-ah chuan châmin Krista chanchin ṭha chu a puang dawn nge Makedonia lamah chuan a kal zel zâwk dawn? Thutlûkna a siam a, Makedonia ramah a kal ta a. Korinth khuaa miten he thu an chhiara an lo dawnsawn dan tur hi hriat a châkawm ngawt mai. Zahna chhe tê tal nen an lo dawng sawngin, tirhkoh hi anmahni avângin rilru hah takin a awm a, chanchin ṭha puan theihna hun ṭha pawh hmang ṭangkai thei lo hialin an thlarau nun ṭhatna ngaihtuahin a buai a ni tih hi an lo hria em?

2:14. Paula chu hnehin a awm lo va. Krista rawngbawla a kalna apiangah hnehna a chang zel a. Tichuan, a lawmna chu a au chhuahpui hial a: **Nimahsela, Kristaa hnehnaa min hruai fotu... Pathian hnenah chuan lawmthu awm rawh se.** A.T. Robertson chuan tihian a sawi a:

> Sawi fiahna nei miah lovin Paula chu Lungngaihna Chirhdup hmun ata chu a zuang chhuak a, lawmna nasa tak nen sava angin rang takin a thlâwk a. Mupui anga sâng taka invawrhin a hmaa phaizâwlte chu a hnuaiah a dah a.[5]

Paula hian hetah hian Rome sipai, hnehna changtuten hnehna kawng an zawh dan hmangin thu a rawn sawi chhuak a. Hnehna ropui tak nena inlama an rawn kir leh chuan an mi mante chu kawtthlerah chuan an hruai kual vel ang a. Rimtui kengtute chu an sir velah chuan an lo kal ve zel ang a, chu hmun chu rimtuiin a khat dawn a ni. Paula chuan Lalpa chu hnehna ropui tak nena Troas aṭanga Makedonia kawng zawh a, tirhkoh chu a ṭhuihruai angin a suangtuah a. Khawi hmunah pawh a rawngbawltute hmanga a kalna apiangah Lalpa chuan hnehna a chang zel ṭhin. Kristia hriatna rimtui chu tirhkoh hmang chuan khawiah pawh thehdarh a ni zel a ni. F.B. Meyer chuan heti hian a ziak a:

> An kalna hmun apiangah mite chuan Isua chu an lo hre chiang zel a; Zirtirtu nungchsng duhawmna chu a lang chiang zel a ni. Mite chuan sawi fiah theih loh khawp rimtui, boruaka leng vel chu an lo hre zel a, chu chuan Nazaret mi hnenah a hruai zel a ni.[6]

Tichuan, Paula chuan setana nena an indonaah chuan a tlawm lo tih a hria a, Lalpa chuan hnehna changin, chu chu Paula chuan a rawn au chhuahpui ta a ni.

2:15. Paulan hnehna kawng zawh a rawn sawiah hian rimtui hian hnehtu hnehna ropui tak a rawn tar lang a, chutihrual chuan sala mante tan chuan lungngaihna a ni. Tichuan, Paula chuan chanchin ṭha hril chuan hnathawh chi hnih a nei tih a hria a. chhandam mêkahte chuan thil pakhat a entir a, boral mêkahte chuan thil dangin. Tu pawh, a pawmtu tan chuan hnehna ropui tak tiamna a ni a, tin, mi dangte tan erawh chuan chhiatna lo thleng tur entirna a ni thung; mahse Pathian chu eng ang zawng pawhin chawimawiin a awm hrim hrim a, Atân chuan kawng khatah khawngaihna rim a ni a, kawng dangah chuan rorêlna a ni. F.B. Meyer chuan heti hian a sawi a:

> Chutichuan, Pathian lakah chuan Krista rimtui kan ni tia hrilh kan nih khân Isua hringchan lai kha kan nun hmangin Pathian thinlungah kan kokir leh a ni mai thei a ni. Pathianin kan ni tin nun min hmuh reng lai hian keimahniah Isua a hmu tur a ni a, tin, (mihring ṭawng takin sawi ila) chu chu nun chu Pathian tana lawmtlak rimtui ni turin a hnenah inthawina thil hlana hlan a ni tih kan inhrilh nawn fo tur a ni.[7]

2:16. Chhandamte tan chuan Kristiante chu nunna laka nunna tur rim an ni a, boral mekte tan chuan thihna laka thihna tur rim an ni. Phillipa'n "nun tihahdam sawng sawng thei rimtui," a ringte tan nunna pe a, a ring lote tân chuan "chhiatna rapthlak tak rim" tia min sawina hi kan nihna chu a ni. He rah chi hnih hi mawi takin Thuthlung Hluiah sawi fiah a ni a. Pathian bawm chu Philistia hovin an man a, an kuta a awm chhûng chuan an zingah thihna leh chhiatna a thlen a (I Sam. 5). Nimahsela, Obed-Edoma ina an lâk lêt leh hnu chuan amah leh a chhungte tân malsawmna leh hausakna a thlen thung (II Sam. 6:11). Paula hian nghawng nasa tak nei thei thuchah puang chhuak tura mawhphurna lian tak mai a han ngaihtuah a, **"Chûng atân chuan tu nge tling zo vang?"** tiin a au chhuak ta a.

2:17. Châng 16-na tlar tâwp bera zawhna "Chûng atân chuan tunge tling zo vang?" tih hi "Keini" tiin chhângin zawm ta ila a dik âwm e. "Keini kan tling ang, a chhan chu Pathian thu hi mite buma sumdâwn nân

an hmang angin keini zawngin.... Pathian mit hmuhin Kristaah chuan thu kan sawi zâwk ṭhin. (Mahse hetah hian 3:5-a Paula'na tlin theihna chu Pathian hnên ata a ni zâwk a tih thu kha kan hre tel tur a ni ang). **Mi tam tak**[8] tih hi Juda zirtirtute, Korinth khuaa mite chu tirhkohte hnên ata kawihher tum rân ho sawina kha a ni. Hêng mite hi eng ang mi nge an nih? Paula chuan mite buma sumdawng mi, Pathian thu sumdawnna atâna hmangtute niin a sawi. Sumdâwng mi tih hian mi bum ṭhin, an hlawkna tura thil pawlh dala tihpun ching mi tihna atân pawh hman a ni. Chutiang chiah chuan, hêng zirtirtu derte hian Pathian thu chu an anmahni rinthu angin an sawi a, awihâwm takin an lantir ṭhin a ni. Entîr nân, dân leh khawngaihnate chu an chawhpawlh nawk nawk mai ṭhin.

Paula erawh chu chutianga Pathian thu sumdawnna atana hmang leh tidaltu chu a ni lo va. Chutih a hnehin a rawngbawlna chu thil pawimawh tak tak pali hmangin a sawi fiah a. A hmasa berah chuan **tihtak zetin** tih a ni a. Hemi awmzia chu "belhchian dâwl takin" tihna a ni. A rawngbawlnaah chuan a rinawm hle a ni. Inbumna emaw pehhelna a awm lo va, engkim chu a langtlang vek zawk a ni. Robertson chuan hemi thu hi heti hian a sawi fiah a, "Paula rah chu a a hniam bera a ṭhat ang thovin a chung berah pawh a ṭha tho a ni," tiin.[9]

Pahnihna-ah chuan a rawngbawlnaah chuan **Pathian tirh** a ni. A sawi engkim chu **Pathian laka mi** a ni ti pawhin a sawi theih awm e. Pathian chu a thu lâkna a ni a, **Pathian hnên** aṭangin kal zêl tura chakna a la ṭhin. A dawt lehah chuan **Pathian mit hmuhin** tih a ni leh a. Hemi awmzia chu Tirhkoh hian Pathianin a hmu reng a ni tih hre chungin rawng a bawl a ni. Pathian laka a mawhphurna a hre em em a, tin, Pathian lakah hian eng mah a thup theih loh tih a hre bawk a ni. A tâwp berah chuan **Kristaah chuan thu kan sawi ṭhin** tiin a sawi a. Hemi awmzia chu Krista hmingin a sawi a, Krista thuneihna hmangin a sawi a, Krista tana thusawitu a ni tihna a ni.

D. Rawngbawlnaa Paula rinawm tirtu/ chhan (3:1–5)

3:1 Bung 2:17-na tâwp lamah khân tirhkoh khân a rawngbawlna sawi fiahna atân thil pawimawh tak tak pali a rawn hmang a. Kha a thusawi kha mi ṭhenkhatte tân, a bîk takin amah sawisêltute tân, amah leh amah a infakmawina nia ngaih theih a ni tih a hre chhuak leh a. Chuvâng chuan, he bung hi **"Mahni infakmawi kan ṭan leh dâwn ta maw?"** tih zawhnain a ṭan a ni. Heta **leh** (again) hian a hmain a lo insawimawi tawh tihna a kâwk lo. Chutiang chu a lo tih ṭhina puh a ni zâwk a, chuvângin, an puhna chu a rawn sawilang leh a ni zâwk.

A nih loh leh, in hnêna pêk tur emaw, in hnên ata emaw sawi mawina lehkha, mi ṭhenkhat tân a ngai angin kan tân a ngai ve dâwn maw? He laia mi ṭhenkhat Paula'n a tih hi 2:17-a zirtirtu derte kha an ni. Korinth khuaah sawi mawina lehkha, Jerusalem aṭanga an lo ken niawm tak nen an lo kal a. Tin, Korinth an chhuahsan pawhin chuta mite sawi mawina lehkha nen chuan an chhuak leh a ni mai thei. Chutiang sawi mawina lehkha chu kohhran hmasa hun lai khân Kristiante an zin dawn khân an keng ṭhin a ni. Tirhkoh hian he châng hian chutiang tihphung chu rawn sawichhiat a tum hrim hrim a ni lo. Nimahsela, fing takin hêng zirtirtu derte hian an lehkha ken bâk insawi mawina tur an nei lo ve a tihna a ni. Chu bâk anmahni tirinawmtu tur an nei lo a ni.

3:2 Juda Kristian, Korinth khuaa lo kalte chuan Paula tihrkoh nihna chungchangah zawhna an siam a. Krista rawngbawltu tak tak niah an ngai lo va. Korinth khuaa mite hnenah rinhlelhna rilru an tuhin a vawi hnih tlawhnaah khân Tirhkoh Paula lakah hriatpuina lehkha an phût phah pawh a ni mai thei. Chutiang lehkha chu a ṭul leh ṭul loh a hma pawhin a lo zâwt tawh a. Ring lo mi, milem be mi an nih lai khân Korinth khuaah kalin Krista hnenah a hruai a ni lo'm ni kha? Korinth khuhaa mi tam tak pein Lalpan tirhkoh rawngbawlna kha a nemnghehsak a ni lo'm ni? Chu chu a chhânna a ni. Korinth mite chu Paula lehkha, a thinlunga ziak, mi zawng zawng hriat leh chhiar chu an ni. A tân chuan pen leh pentuia ziak lehkha mamawhna a awm lo. Anni chu a hnathawh rah an ni a, a hmangaihna leh lainatnaa a serh hrante an ni. Chu mai chu a la ni lo. Anni chu mi zawng zawng hriat leh chhiar chu an ni a, chumi awmzia chu an inlehna/piantharna chu a chhe vela mite hmuh leh hriatpui vek a ni. Mite chuan an nunah danglam an hmu a, milem biakna hmun ata Pathian lamah hawiin nun hrang hlak an nei ta tih an hre vek a ni. Anni chu Paula rawngbawlna hi Pathian hnena mi a ni ngei tihchianna an ni.

3:3 Han en mai chuan châng thumna hian châng hnihna hi a kalh deuh niin a lang a. Paula hian Korinth mite chu a lehkha nia a sawi laiin hetah hi chuan **Krista lehkha** tiin a sawi ve thung. Châng hnihnaah khân lehkha chu a thinlunga ziak niin a sawi a, châng thumna tâwp lamah erawh chuan Krista zâwk chuan Korinth mite thinlungah a ziak zâwk niin a lang leh lawi a. Hêng thil inep nia langte hi engtin nge kan dah rem theih ang? A chhânna atân chuan, châng hnihnaa mi hi Paula hian Korinth mite chu atân hriatpuina lehkha a nih thu a sawina a ni a. Châng thumna

hian a rawn sawi fiah a ni. Hêng châng pahnihte hi hetiang hian sawi zawm han tum chhin ila: "Nangni hi kan lehkha in ni...a chhan chu **Krista lehkha** chu in ni tih chiang takin in lantir si a." Tin, Korinth mite kha Paula tân hriatpuina lehkha an ni a, a chhan chu Lalpan anmahniah khawngaihna hnathawh a thlentir tih kha a chiang em em si a ti pawhin a sawi theih ang. Kristian an ni tih kha chiang takin an nunah a lang a. Paula kha Lalpa hnen hruai thleng tura bêl ruat a ni a, tichuan anni chu atân hriatpuitu an ni tihna a ni. Hei hi **Keimahni min ziaktir** tih laiin a sawi tum awmzia pawh niin a lang. Lalpa Isua chu an nuna hna thawk tak taktu chu a ni a; Nimahsela, Paula rawngbawlna kal tlangin hna a thawk thung a ni.

Paula hmelmaten rawngbawlna hriatpuitu atâna an lehkha hman chu pentuia ziak a nih laiin, Paula lehkha erawh chu **Pathian nung Thlarauva** ziah a ni a, chuvangin Pathian laka mi a ni. **Pentui** tih hi ral leh tur, reh leh thei, chhe thei lam a kâwk a, chutih laiin **Pathian nung thlarauva ziak** chuan mihring thinglungah a ziak a, chatuan atân a ni thung. Tichuan, Paula chuan lehkha chu **lung phêka ziak ni lo, tîsa thinlung phêka ziak zâwk** tiin a belh leh a ni. Korinth tlawhtu mite chuan Krista lehkha chu khawilai lungphunah emaw kerin an hmu lo va, Kristiante thinlungah leh an nunah ziakin a awm zâwk a ni tih an hria a ni.

Paula'n **lungphêka ziak** tih leh **tisa thinlung phêka ziak** a rawn sawi hran danah hian a rilruah dân leh chanchin ṭha hi a thliar hrang deuh em ni aw a tih ve theih a. Dân chu Sinai Tlanga lungphêkah ziah a ni a, Chanchin ṭha hnuaiah erawh chuan Pathian chuan thu âwihna chu mihring thinlunga khawngaihna leh hmangaihna thuchah inziakah chuan a hmu a ni. Paula hian hemi chungchang thu hi chiang zâwkin a la sawi leh dawn a, hetah hi chuan a sawi thawi ringawt chauh a ni.

3:4 Paula'n a tirhkoh nihna leh Lalpan a tirhnaa a chianzia kan hriat hian he zawhna hi kan zâwt mai thei a ni, "Engtin nge chuti taka chianga i sawi ngam?" tiin. A chhanna chu châng 4-naah hian kan hmu a. A tirhkoh nihna chhan leh venhim a ngaih viau chuan amah lam a dik lo tihna a ni ve thei a; Nimahsela a ni lo tih a rawn tilang a. A inrintawk em emna chu Pathian lamah a ni a, chumi awmzia chu Pathian fiahna pawh paltlang thei khawpa inrintawkna a ni. Amahah emaw ama theihnaah inrintâwkna a nei a ni lo va, Krista zâra a neih a ni a, tin, Korinth mite nuna Krista hnathawh lang chuan a tirhkoh nihna a tichiang lehzual a ni. Korinth khuaa mite nuna danglamna nasa tak lo thleng chuan a tirhkoh nihna a rawn nemnghet hle a ni.

3:5 Hetah hian Paula hian Isua Krista tirhkoh a nihnaah hian ama tlinna leh theihna lam a chhiar lohzia a rawn tar lang leh a. A rawngbawl theihna chu a chhung lam aṭangin a ni lo va, chung lam aṭang zawkin a ni. Tirhkoh hian ama hamṭhatna tur a ngaihtuah ber lo va. Pathian hian he rawngbawlnaah hian tlintir lo sela chuan eng mah tihpuitlin a ni lo vang tih a hria a ni.

E. Thuthlung Hlui leh Thar khaikhinna (3:6–18)

3:6 Rawngbawlnaa a tlinna leh tirh a nihziate a sawi hnuah Paula chuan rawngbawlna chungchang zau zâwkin a rawn sawi lang a. Châng dawt leh hovah hian Thuthlung Hlui (dân) leh Thuthlung Thar (chanchin ṭha) chu a khaikhin a. He thil a tih hian chhan ṭha tak mai a nei a. Korinth khuaa nasa taka amah dodaltute chu Juda Kristiante an ni a. Hêng mite hi dân leh khawngaihna chawhpawlh tumtute kha an ni a. Kristiante chuan Pathianin a pawm tak tak theihna turin Mosia dan ṭhenkhatte chu an zawm tur a ni tiin an zirtir ṭhin a ni. Chuvang chuan tirhkoh hian Thuthlung Hlui aia a thar a chungnunzia a rawn tar lang dawn a ni. A thusawi ṭan nân Pathianin Thuthlung Thar rawngbawltua a tlintir thu a rawn sawi a. Thuthlung chu thutiam, inremna emaw thurochhiah emaw tihna a ni ngei a. Thuthlung Hlui chu Pathianin Mosia hnena a pêk, dân lam thil kha a ni a. Chumi hnuaiah chuan malsawmna chu thuawihna kaltlanga chan tur a ni a. Thiltih thuthlung a ni. Pathian leh mihring inkara remna thuthlung a ni a, chutah chuan mihringin a tih tur a tih chuan Pathian pawhin a tih tur chu a rawn hlen ve ang tihna a ni. Nimahsela, mihringa thiltiha innghat a nih avângin felna a rah chhuak thei lo. Thuthlung Thar erawh chu chanchin ṭha a ni a. A hnuaiah chuan Pathianin a khawngaihna avânga Krsta Isuaa tlanna hmangin mihringte chu a thlawna malsawmna a pêkna thuthlung a ni. Thuthlung Tharah chuan engkim Pathian kutah a innghat a, mihring kutah eng mah a innghat lo. Tichuan, Thuthlung Thar chuan Thuthlung Hluiin a tih zawh theih loh chu a rawn tizo thei ta a ni.

Paula hian dân leh chanchin ṭha inan lohna chu kawng hrang hrangin a rawn tar lang a. Châng 6-naah hian **lehkha thu mai rawngbawltu-ahte ni lo vin, a thlarau rawngbawltu-ahte a ni zâwk e; lehkha thu mai chuan a tihlum si ṭhin a, thlarau erawh chuan a tinung ṭhin a ni** tiin bul a rawn ṭan a. Hei hi zau takin heti hian a hrilh fiah theih a, Pathian thute hi a ziaka a lan dan anga la a, a thu pum puiin a ken leh sawi a tum lama thlêk tum si lo va, a ziak ang anga zuk pawm ringawt tumna hian ṭanpui che aiin a tichhe zâwk ang che. Pharisaite hi chutiang entirna chu an ni. Sawma pakhat pêk chungchangah an fir em em a, thil tê ber thlengin

dik takin an pe a; Nimahsela mi dangte hmangaihna leh khawngaihna an lantir chuang lo va (Mat. 23:23). Hei hi he thu ken tel tho mah ni se a hrilh fiahna erawh a ni lo. Châng 6-naa *lehkha thu* tih hian Msia Dân kha a kâwk a, tin *thlarau* hian Pathian khawngaihna chanchin ṭha a kâwk thung. Paula'n **lehkha thu mai chuan a tihlum ṭhin** tih a sawi hian dâna rawngbawlna a sawina a ni. Dân chuan thianghlimna chungchanga zirtirna zâwm thei lo apiangte chu thiam loh a chantir ṭhin a. "Dân avângin sual hriat famkimna a lo awm a ni si a" (Rom 3:20). "Dan lehkhabua thu ziak zawng zawng anga ti tura awm reng lo apiang chu, anchhedawngin an awm ṭhin" (Gal. 3:10). Pathianin dân hi nunna pêkna hmanrua atân a hmang ngai lo. Sual hriatna atan leh sual thiam loh chantirna atan a ni zawk. Hetah hian Thuthlung Thar chu thlarau tia sawi a ni a. Thuthlung Hlui hlimthla thlarauva hlen chhuahna a ni. Dânin a phût; Nimahsela rah chhuah hmuh tur awm ngai si lote chu chanchin ṭha chuan a rawn rah chhuahtir ta a ni.

J.M. Davies chuan heti hian a khai khawm a:

> He tihlum ṭhin lehkhathua rawngbawlna hi Sinai tlanga Thuthlung Hlui inṭanna nia mi 3000 tihhlumna khan a hrilh fiah a; nunna pe ṭhin thlarau rawngbawlna hi chu Pentecost nia mi 3000 chhandama an awm tak thu khan a hrilh fiah a ni.[10]

3:7 Châng 7 leh châng 8-na hian thuthlung pahnihte inan lohna a la sawi chhunzawm zel a. Hetah hian tirhkoh hian dân pêk laia ropuina chu chanchin ṭha nena inzawm ropuina nen a khaikhin a. Ropuina tih leh ropui tih hi bung 3-na leh 4-naah hian vawi sawm pasarih lai a lang a ni. Thuthlung Hlui chu **thihna rawngbawlna, lung hawrawpa ziak** tiin a sawi a. Hei hian Thu sawm pêk chiah a kâwk thei a ni. A zawm lote chu thihna hmanga hrem an nih tur thu kan hmu a ni (Ex. 19:13). Paula hian dân pêk chungchangah khan ropuina a awm loh thu a sawi lo va. Chu chu a sawi tum ber pawh a ni lo. Pathianin Sinai tlanga Mosia hnena thu sawm pêk a pêk lai khan Pathian awmpuina leh inpuan chhuahna nasa tak a lang a ni (Ex. 19). Pathian nen an inbiak lai khan a hmel a lo êng a, Pathian ropuina chu a hmelah a lang a ni. Chuvangin, **Mosia hmel a ropui avângin Israel fate chuan a hmêl an en reng thei lo va.** An tan chuan en reng turin a hmel kha a êng lutuk a ni. Chutah chiah chuan Paula chuan thu pawimawh tak a belh a, chu chu **chu ropuina chu a ral ta riai riai a** tih hi a ni. Hemi awmzia chu Mosia hmela êng awm kha a nghet lo, a rei lo a ni tihna a ni. Rei lo tê atân chauh a ni. Thlarau lama a awmziaah chuan Thuthlung Hlui ropuina chu a rei lo a ni, eng emaw chhung atân mai a ni. Dân chuan thawh chin bik a nei a. Sual hriatna tura pêk a ni a. Pathian hmaa thianghlimna tura ṭulte an ni a, chumi kawngah chuan a ropui viau mai. Nimahsela, Krista, amah ring apiangte tana felna dân zawh famkimna, lo lan hun thlenga hman atâna pêk an ni a (Rom 10:4). Hlim thla a ni a, A ni chu a tak a ni. Thil ṭha zawk lo thleng tur lem a ni a, chungte chuan khawvel chhandamtuah chuan a tak chu an hmu a ni.

3:8 Tunah chuan, he dân mah hian chuti khawpa ropuina a thlen chuan, thlarau rawngbawlna chu engti taka ropuiin thleng ang maw? **Thlarau rawngbawlna** tih ṭawngkam hian chanchin ṭha a sawi tih hria ila. Pathian Thlarau chuan chanchin ṭha puan chhuaha a awmin hna a thawk a, tin, chu Pathian Thlarau chu chhandamna chanchin ṭha lo dawngtute hnenah chuan a thleng ṭhin a ni. Eng ang takin thleng ang maw tih hi hun lo la awm tur sawina ni lo vin, a rah chhuah lo lang ngei ngei tur sawina a ni zawk. Thil pakhat khi tiha a awm chuan a dang khian a zui ngei ngei tihna a ni.

3:9 Hetah hian Thuthlung Hlui chu **Thiam loh chantirna rawngbawlna** tia sawi a ni a. Chu chu a rah chhuah chu a ni. Tumahin dân chu kan zawm famkim theih loh avângin mi zawng zawng tan thiam loh channa a ni. Chutichung pawhin ropuina erawh a awm tho a. A hun lai chuan chhan leh tum pawimawh leh ṭangkai tak a nei a. Nimahsela, **felna rawngbawlna chu ropuina lamah chuan a nasa zawk em em tur a ni.** Hodge chuan, "felna rawngbawlna chu mihringte thiamchantir an nih thu leh dânin thiam loh a chantirna lak ata zalên an ni tih puan chhuahna hi a ni,"[11] a ti a. Chanchin ṭha ropuina chu lang theia ên chhuahna (taksa ênna) lam a ni lo va, chhungrila thûk tak leh awm reng tura thlarauvin a tuh chu a ni. Kalvary ropuina chuan Sinai ropuina chu a hliah khuh hneh hle a ni.

3:10 Kawng khatah dân chu tihropui a nih rualin Thuthlung Thar nena khaikhin chuan ropuina rêng a nei lo. He châng hian thuthlung pahnihte dah dunin khaikhinna chiang takin a rawn tar lang a, pakhat zâwk chuan a dang chu a hliah khuh zo vek a. Chumi awmzia chu Thuthlung Thar chuan a Hlui chu a khûm vek a ni. A.T. Robertson chuan, "Ropuina nasa zâwk chuan a tê zâwk chu a tithim a. Thuthlung Thar ropuina chu a nasat em avângin a hlui chuan ropuina rêng a nei ve lo niin a lang hial a,"[12] tiin a sawi a ni. Denney pawhin, "Ni a han ên tak tak hi chuan vanah khian ropui dang reng a awm lo"[13] a lo ti ve bawk a ni.

3:11 **Ral ta riai riaia mah ropuia (ropuina nen) a thlen chuan awm reng tura chu ropuia (ropui chhûnga ropuina) thuamin a awm zâwk êm êm tûr a ni.** Hemi awmzia chu dân pêkah chuan ropuina chuan a zui ve a; Nimahsela, Thuthlung Tharah erawh a bet tlat thung a ni. Thuthlung Hlui pêk chhuah a nihnaah

chuan ropuina chu a awm ve a, Pathian khawngaihna chanchin ṭha erawh chu amah mai pawhin a ropui sa a ni.

He châng hian mual liam leh mai, rei daih lo dân leh awm reng tur chanchin ṭha a rawn khaikhin bawk a. **Ral ta riai riai** tih hian "Thu Sawm pêk - Thihna rawngbawlna, lunga hawrrawpa ziak" (châng 7) a rawn kâwk bîk a. Chuvangin, he châng hian Seventh Day Adventist-ten dân tesep dang chu paih thlâk a ni a, Thu Sawm pêk erawh a ngai reng e an lo tih ṭhin chu a rawn hnial thla a ni.

3:12 Paula'n beiseina heta a sawi hian chanchin ṭha ropuina chu a thiin a ral ve dawn lo tih rin ngheh tlatna a kâwk a. He hriat chianna avâng hian huai takin thu a sawi ṭhin a ni. Eng mah thup tur a awm lo. Zep neih a ṭulna chhan a awm lo a ni. Tun laiah sakhaw hrang hrangte zirtirnaah ngaihruatna mak tak tak a tam a. Inlet tharte chu hetiang thurûkah hian thûk taka hruai luh an tum ṭhin. Thu pêk pakhat aṭangin a dangah an kai zel a. Nimahsela, chanchin ṭha erawh chutiang a ni ve lo. Chanchin ṭha chuan awlsam leh fiah takin chhandamna te, Pathiana mi nung pathum te, vanram leh hremhmun chungchangte a sawi mai a ni.

3:13 Mosia tih ang khan kan ti lo ve; a ni chuan ral ta riai riaia ral tawpna chu Israel fate chuan an en reng lohna turin, a hmai chu hmai khuhnain a khuh a. He châng a sawi hi Exodus 34:29–35 kan chhiar chuan kan hmu ang a. Chutah chuan Mosia chuan Pathian awmna Sinai Tlang aṭanga a lo chhuk chuan a hmel chu a lo êng ta tih a hre lo va. Israel fate chuan a hmel ropuina avâng chuan an rawn hnaih ngam ta lo va. Nimahsela, a kianga kal hnai tur chuan a sawm a, tichuan an hnaih ta chauh va. Lalpan a hrilh zawng zawngte chu thupêk angin a pe ta a ni. Exodus 34:33 kan chhiar chuan heti hian kan hmu: "Tin, Mosian anmahni chu a biak zawh chuan a hmai chu hmaikhuhnain a khuh ta a." II Korinth 3:13-ah khan tirhkoh khân Mosian a hmai a khuh chhan kha a sawi fiah tawh a. Ral ta riai riai tawpna chu Israel faten an en reng lohna turin a khuh a ni. A hmel ropuina chu ral leh thei ropuina a ni. Tin, Lalpan dân a pêk chu rei lo tê chhunga ropuina nei chauh a ni ti pawhin a sawi theih ang. A ral leh mai dawn a, chu a tawpna chu hmu lo se tih Mosia khan a duh a ni. Mosia khan ropuina hrim hrim kha hliah a duh a ni lo va, ropuina ral ta riai riaia zawk kha khuh a duh chu a ni. F.W. Grant chuan mawi takin heti hian a sawi a, "Mosia hmela ropuina chuan Mi dang pakhat Hmela ropuina awm chu kawng a kian tur a ni,"[14] tiin. Chu chu Lalpa Isua Krista lo kal khan a thleng ta chiah a ni. Chumi rah chhuah chu Thuthlung Thar rawngbawltu chuan a hmel a khuh ve ta lo. Chanchin ṭha ropuina chu a thimin a ral ve tawh lo vang.

3:14 **An rilru erawh chu tihkhauhvin a awm ta zâwk a.** Israel fate chuan Mosian a hmai a khuh chhan/awmzia kha an hre lo va. Kum za tam a liam thlengin Juda mite chuan an la vawng nung reng a. Paula'n lehkhathawn a ziah hun lai thleng hian dân chu chhandamnaah an la ruat tlat a, Lalpa Isua Krista chu an pawm hlei thei lo a ni.

Vawiin thleng pawh hian thuthlunghlui chu an chhiarin khuhna pangngai chu hlim lohvin a awm reng si a. Tirhkohvin he lehkhathawn a ziah hun lai hian, Judaten Thuthlung Hlui an chhiarin Mosian thuruk a zeh tel, an thlahtute laka a lo khuh tlat chu, chu khuhna hmaah chuan an hmuchhuak thei chuang lo a ni. Dân ropuina chu ral ta riai riaia ropuina a ni tih an hre lo va, tin, dân chuan Lalpa Isua Kristaah a famkimna a hmu a ni tih an hre lo bawk.

Chu khuhna chu Krista Isuaah chuan tihbovin a awm ta. He laia khuhna tih hi ṭhenkhat chuan Kristan a tihbo tawh Thuthlung Hlui kha a ni e an ti a. A awmze pawmawm zawk dangah chuan, Thuthlung Hlui hriat thiam harsa em em kha, Kristaah chuan a bo ta vek a ni. Hodge chuan he ti hian a sawi a:

> Thuthlung Hlui Pathian thute hi Krista lo sawi lâwkna leh lo entir lâwkna anga ngaih chauh hian a fiahin hriat thiam a awlsam a ni. Krista hriatna chuan...Thuthlung Hlui hmaikhuhna a la kiang a ni.[15]

3:15 Hetah hian a sawidan a danglam hlek a. Thuthlung Hlui hrilh fiahnaah chuan, khuhna chuhmaiah a ni a; mahse hetah erawh hi chuan **khuhna chu** Juda mite thinlungah a ni ta thung. Felna chu thiltih hmanga hlawh an la tum ṭang ṭang a, Kalvary-ah Chhandamtu'n a thawk zo vek tawh tih an hre miah lo. Dân chuan thiam loh a chantir tih rêng hre lovin an thil ṭha tih hmangin chhandamna hlawh an tum a, dân ata Lalpa lamah zahngaihna leh khawngaihna chang turin an tlu lut tur a ni tih rêng an hre lo.

3:16 Heta **an** a tih hi Juda mite a sawina emaw Israel hnam a sawina a ni thei ang. Lalpa lama an hawi a, Isua hi Messia a ni tih an pawm apiangin khuhna chu lak bo a ni a, thimna chu a kiang ṭhin. Thutak chuan rawn chhun êngin, dân chi hrang hrang leh hlimthlate chuan Pathian Fapa duh tak, Israelte chhandamtu (Messia)-ah chuan a famkimna an hmu ang. Israel hnam ang zawngin sawi ta ila, Rom 11:25,26,32-a zawlnei thupuan kan hmuh angin a hnam peng darhte zawng zawngin Lalpa lam an hawi hun a kâwk a ni.

3:17 Paula chuan Krista chu Thuthlung Hlui bulpui a nih thu a sawi uar khawp mai a. Hetah pawh hian thutak chu uar taka sawi nawn lehin **Lalpa chu Thlarau a ni a** tiin. Bâibul version hrang hrang

hian heta Thlarau hi hawrrawppuia ṭanin Thlarau Thianghlim sawina atan an hmang a ni. Nimahsela, he thuah hi chuan Thupuan 19:10-a "Isua hriattirna thu chu thu hrilhna thlarau a ni si a" tih ang khan Lalpa chu Thuthlung Hluia thlarau a ni. Thuthlung Hluia zia leh hlimthla zawng zawngte chuan Kristaah an famkimna an hmu a ni. **Lalpa Thlarau awmna**[16] **apiangah chuan zalênna a awm ṭhin** tih awmzia chu khawiah pawh Isua Krista hi Lalpa a ni tih pawmna apiangah chuan dân ata zalênna te, Pathian thu chhiara hriat thiam lohna laka ta zalênnate leh a hmel êng hmu thei lo tura khuhnate laka zalênna a awm ṭhin tihna a ni.

3:18 Thuthlung Hluiah chuan Mosia chauh kha Lalpa ropuina hmuh phalsak a ni a. Thuthlung Thar hnuaiah erawh chuan Lalpa ropuina hmu thei tura zalênna kan nei vek a ni. Mipuite nen an inbiak zawhah chuan Mosia hmai chu khuh a ngai tlat a, nimahsela, keini erawh chuan hmai khuh kan ngai ve lo. Hmai khuh lovin, Lalpa hnena sual puang leh kalsanin, Pathian leh mahni laka rinawmin kan awm reng thei. India rama missionary ropui tak pakhat chuan, "kan sual khuhna te, kan inkhualtelemna thil te, kan lemchanna te, khawvêl nena inṭhianna te, mi dangte hmuh tlin lohna te, kan duh zawng leh duh loh thil zawng zawngte hi kan hlip thla tur a ni," tiin a sawi a.

A dawt lehah chuan **darthlalang anga Lalpa chhun ênin** tih a ni. Heta **Darthlalang** hi Pathian thu a ni. Bâibul kan en chuan, Lalpa Isua chu a ropuina zawng zawng nen a inpuang chhuak tih kan hmu a. Hmaichhanah chuan kan inhmu lo na a, a thuah darthlalang angin kan hmu a ni.

Lalpa ropuinaa chhun ên kan ni tih hi chhinchhiah ila. Hetah hian Paula hian khawvêla a len laia Isua nun mawi tak lam kha a sawi tum ber a ni lo va, tuna ropuina a neih, Pathian kut ding lama chawisana a awmna lam zawk hi a ni. Denney chuan, Krista ropuina chu heti hian a sawi fiah a:

> Pa lalṭhutthleng a luahpui a, Kohhran Lu a ni a, Pathian khawngaihna zawng zawng neitu leh petu, Khawvel rorel tura lo kal, huatna zawng zawng hnehtu, amah leh amah inṭawngṭaisaktu, leh a tawi zawngin, A lalna chhunga ropuina zawng zawng neitu a ni.[17]

Mitthi zing ata kaihthawh, vana chho va, chawimawina zawng zawng dawngtu Lalpa Isua Krista ropuinaa chhûn khah kan nih avângin **a anpui ngeia awm turin tih danglamin kan awm ṭhin**. Hetah hian Kristiante thianghlimna thuruk chu kan hmu a - Krista luah khah/chhûn khah. Tlawmna hring chhuak ṭhin Mahnia inchhûnkhah mai a ni lo va, tin, lungawi lohna thlen ṭhin mi danga chhûn khah kan ni hek lo. Lalpa ropuinaa luah khah kan ni zawk a, ni tin ama anna kawngah kan ṭhanglian zel zawk a ni.

He danglamna mak tak mai hi **ropuina aṭanga ropui zelna** a ni a, chu chu **ropuina pakhat aṭanga a aia ropui lehzualnaah** tihna a ni. Chawplehchilha danglamna a ni lo va. Kristian nun hi chutianga Krista anpui kan nihna lan nghalna tur a ni lo va. Buaina ni lovin, hma lam pana kal zelna a ni. Dân anga ral leh riai riai tur ropuina ni lovin zual zel tur ropuina a ni zawk.

He hmasawn zelna lo awm theihna chu Pathian Thlarau Thianghlim a ni a – **Lalpa Thlarau ata chu kan hmuh ang zelin.** Lalpa ropuinaa chhûn ên kan nih angin Amah chu zir la, ngaihtuahna luahtir la, ngaihlu tak chungin en la, tichuan Krista nena in inzawmna chu Lalpa Thlarau hnathawh zârah a lo pung deuh deuh ang.

Darby chuan Stephana inthlâk danglam dan chu heti hian a sawi a:

> Stephana lunga an den khan chung lam a en tlat a, Pathian leh Isua ropuina a hmu a. Krista chuan, "Ka Pa, anni hi ngaidam rawh, an thiltih hi an hre lo a ni," tiin a dil a, Pathian ropuinaa Isua hmutu Stephana chu heti hian a ṭawngṭai ve a, "Lalpa, hei an thil tihsual hi an chungah mawh phurhtir suh ang che," tiin. Tin, Kraws-ah khân Krista khân, "Ka Pa, I kutah ka thlarau ka kawltir e," tiin a ṭawngṭai leh a; Stephana pawh khân, "Lal Isu, ka thlarau la ang che," tiin a ṭawngṭai ve leh a ni. Krista anpuia thlâk danglamin a awm a ni.[18]

Thuthlung Thar ropuina chungnunzia hi han ngaihtuah mah teh u. Thuthlung Hluia mi pakhat chauhvin a hmelah ropuina a neih laiin, vawiinah chuan Pathian fate zawng zawng tân thisen chuan min tizalên ta a ni. Kan hmela êng chhuak satliah mai lovin Thuthlung Tharah chuan kan vaiin ropuina aṭanga ropui zelin, chumi anpui anga awm turin tih danglamin kan awm ṭhin, Lalpa Thlarau ata chu kan hmuh ang zelin. Mosia hmel chuan ropuina a ên lêttîr laiin keini chuan chhungril aṭangin kan chhuahtîr zawk a ni.

Tichuan, Paula hian Thuthlung Thara thlarau lam thu ril leh thuk tak chu rawn phawrh chhuakin Thuthlung Hlui nen a rawn khaihkhin ta a ni.

F. Kan tih tur Chanchin ṭha puan darh (4:1–6)

4:1 Châng khatna aṭanga châng ruknaah chuan paula chuan chanchin ṭha hril chu Krista chhiahhlawhte tih tur a nih thu uar takin a sawi a. Thil chiang lo a awm tur a ni lo va, eng mah inthup emaw thil mak danglam tak a awm tur a ni lo. Engkim chu chiang tak, dik tak a ni tur a ni.

Paul chuan Pathianin mak taka a tlintir dân thu, he

Thuthlung Thar chhiahhlawh a nih theih dan a sawi ṭhin a. Chumi avânga buaina awmte chu a hmachhawn ta a. Kristiante rawngbawlnaa dikna chanvo lian em em chuan Paula hnual mai tur pawh a veng ṭhin a ni. Kristian rawngbawlnaah chuan min thihnualtu leh min tihlautu tam tak a awm ṭhin a; mahse Lalpa chuan mamawh hunah tak zahngaihna leh khawngaihna a pe zêl ṭhin. Chuvâng chuan eng anga buaina lian, min tihnual rawih theih tur khawp pawh awm mahse chumi hneh tura fuihna chu a lian zâwk ṭhin.

Kal pelh theih loh ang hiala lang dangtu hmaah pawh Paula chuan a beiseina a hloh lo va, dawihzep takin a che lo va, huaisen tak zawkin thil a ti ṭhin.

4:2 Phillips chuan châng hnihna thu ṭanna mawi takin a pe a:

> Dawi thil eng mah kan hmang lo, eng fin phakar mah kan telh lo, Pathian thu kan duh angin kan kuai her hek lo. Thu tak a nihna angin kan sawi mai a ni a, Pathian hriatpuiin mite chhia leh ṭha hriatna hmaah kan nihna kan intar lang mai a ni.

Hetah hian tirhkoh hian chiang takin Korinth kohhrante hnena zirtirtu der lo kalte kha a hre chhuak leh a ni tih a lang a. An tih dan chu a ngai ang tê bawkin thim thiltihtheihna – sual nena mualpho taka inchiahpiahna, thu dik kawih herna, inhnialna âtthlâk takte leh Pathian thu la kawia tih danglamna hmangtein a ni. **Pathian thu mi bum nân kan hmang hek lo** tih a sawina ṭawngkamah hi chuan Paula hian hêng mite hun hmanna ber chu dân leh khawngaihna chawh pawlhna tur an zawn thu a sawina a ni.

Tirhkohvin a tih dan erawh chu a danglam hle mai a. Thuin a puang chhuak a, tin, Pathian hmuhin mite chhia leh ṭha hriatnaah an takzia an tar lang a ni. Thutak puan chhuahna chu kawng hnih a awm thei a. Hriat thiam theih turin a nihna ang angin awlsam takin thutak chu kan puang chhuak mai a. Tin, mi dangte hmaa entawntlâka nungin kan nunin kan lantir bawk a. Paula chuan heng tih dan chi hnihte hi a hmang ve ve a ni. Chanchin ṭha a puang chhuak a, chanchin ṭha chu a nunin a zawm bawk a. Chutianga ti chuan Pathian mit hmuhin mite chhia leh ṭha hriatna hmaah a intar lang a ni.

4:3 Tirhkoh chuan chuan Pathian thutak chu mi dangte hnena chiang taka a puan chhuah dan a sawi a, chu chu zirtirna leh nun danin a ni. Chanchin ṭha chu a danglam emaw ṭhenkhatte hnena thupa a awm chuan Pathian dik loh a ni lo va, tin, Paula hian ama dik loh nihtir a duh na hek lo. Hêng thute hi ziak mah se mi ṭhenkhat la pawm duh lo an awm a. Chûngte chu tute nge? Chûngte chu boral mêkte an ni. Eng a tinge an mit tihdêl a nih? A chhanna chu châng dawt lehah hian a awm a ni.

4:4 Setana hi a chhan bulpui ber a ni. Hetah hian tun lai khawvêl pathian tiin sawi a ni nghe nghe a. Ring lo mite thinlunga thup tlat a neih chu a hlawhtling a. Thimah chuan dahin, chhandam an nihi lohna turin **Krista, Pathian anpui, ... chhun en theih lohna turin... an rilru a tidel ta a.**

He kan khawih theih khawvêlah hian ni chu a êng reng a; mahse kan hmu reng chuang lo. A chhan chu keini leh ni inkara thil a lo awm ṭhin vâng a ni. Chutiang bawk chuan chanchin ṭha chu a ni. Chanchin ṭha êng chu a êng reng a. Pathian chuan mihringte thinlung chhun ên a tum reng a. Nimahsela, setana hian ring lo mite leh Pathian inkarah hian daltu tam tak a dah ṭhin a ni. Chungte chu chapona emaw thuawih lohna emaw, mahni fel leh ṭha intihna emaw, eng emaw ber a ni. Hêngte hian chanchin ṭhga ênna chu a hliah hneh hle ṭhin. Setana hian mihringte hi chhandam ni mai tur chuan a phal lo a ni.

Chanchin ṭha chuan Krista ropuina a entir a. Ringtute thinlungah chuan Nazareth-a mistiri kha a lang lo va. Krawsa mualpho Krista kha kan hmu hek lo. Isua Krista, thia phuma awm a, tho leha tuna Pathian kut dinglama awm ngeia chu a ni zawk. A ni chu ringtute innghahna chu a ni, Pathian Fapa, vana chawimawia awm chu.

4:5 He châng ah hian chanchin ṭha hriltu tana thupui ṭha lo ber leh ṭha ber kan hmu a. Thupui ṭha lo ber chu **keimahni** kan ni a, thupui ṭha ber erawh chu Lalpa Krista Isua hi a ni.

Juda Kristiante chuan anmahni chanchin an tlangaupui ber a. Paula chu chûng mite lak ata chu a in la hrang daih a. Chutiang thu hlutna nei lo hrilh chuan mite hun khawhralsak mai mai a tum lo a ni. A ni thupui ber erawh chu **Lalpa Krista Isua** chu a ni. A ni chuan mipa leh hmeichhiate pawh ni se, Isua Krista hmaa an kuna an ṭhingṭhit a, an nuna Lalpaa an pawm theihna hmuna hruai a tum ber a ni.

Tirhkoh chuan a pawlte chu **Krista avânga in bâwihte** tiin a sawi a. Hetia a tih hian amah leh a thawhpuite chu a thukru ṭhin. Chhiahhlawh mai niin, Lalpa Isua hnena mite hruai tura inpeih reng an ni.

4:6 Paula hian mi sual piangtharte chu thilsiam laia êng lo awm dan nen a tehkhin a.

A tirin **Pathianin thim ata êng lo awm turin** a ti a. "Eng lo awm rawh se," a ti a; tichuan, êng a lo awm ta mai a (Gen 1:3).

Hetah hian Paula hian **a tira thim zinga êng lo awm tura thu petu Pathian bawk kha kan thinlungah a lo êng** a ni a ti a.Hei hi a va hlu êm. Thilsiam hmasa

zawkah chuan Pathianin êng lo awm turin thu a pe a, thil siam thar zawkah chuan amah Pathian ngei chu kan thinlungah a lo êng ta a ni. Kan hnaih fe zawk tihna a nih chu.

Genesis 1-a châng hmasa lama thil thleng kha tun huna thilsiam thara thil thleng entirna a ni. A tirin Pathianin mihring chu sual nei lovin a siam a. Nimahsela, sual lo lutin chu chuan thim a rawn keng tel bawk a ni.

Thilsiam hmasaa mihringa a lut ang bawk khan chanchin ṭha hril a nih hian Pathian Thlarau chu mihring thinlungah a lo lut a ni.

Tichuan, Pathian chuan mihring rilru chu a chhun êng a, mi sual a nih thu leh chhamdamtu a mamawh a ni tih a inhriattir a ni. "Genesis-ah chuan êng aṭanga a inṭan thu kan hmu a, chutiang bawkin thlarau lamah pawh a ni a. Pathian chu Thlarau Thianghlimin kan thinlungah a lo êng a, tichuan thlarauva nunna chu a inṭan ta chiah a ni."

He châng hian eng vangin nge kan thinlunga Pathian chu a lo ên tih zawhna a rawn sawi fiah chhunzawm a. KJV leh NKJV-ah chuan, Isua Krista hmela Pathian ropuizia hriatna êng min pê turin tih a ni a. J.N. Darby erawh chuan a New Translation-ah he châng hi thlâkin: "Isua Krista hmela Pathian ropuizia hriatna êng lantir a nih theih nân" tiin a dah ve thung. He hriatna min pe tur ringawt hian Pathian hi kan thinlungah a êng a ni lo, keimahni kal tlanga mi dangte hnena a ên chhuah theih nân a ni zâwk. Keimahni hi malsawmna tâwpna tur leh hmang zotu tur kan ni lo va, a hmanrua, a kaltlangna tur kan ni zawk.

Paula nunah khân Pathian thu hmanga entirna chu kan hmu a. Damaska khaw kawngah khân Pathianin a thinlung a chhun êng a. A huat em em leh Judate thlana phum tawha chu ropuina Lalpa a ni tih a hre ta a. Chumi a chinah chuan Isua Krista hmela lang Pathian ropuizia hriatna êng chu puang chhuak turin a kal chhuak ta a ni.

G. Thlarau lam ro – hlum bêl (4:7–18)

4:7 Chanchin ṭha hi fiah leh mawl tak sia puan chhuah tur a ni tia a sawi hian tirhkoh Paula hian chanchin ṭha ro puan chhuah a nihna tura mihringte hmanrua a ngaihtuah a. He **ro** hi chanchin ṭha thuchah ropui tak chu a ni. Chutihrual chuan hlum bêl chu mihring taksa derthawng tak hi a ni. A in epin a inpersan nasa hle lawi si a. Chanchin ṭha chu lunghlu mawi tak, eng hawi zawng pawha daha eng mawi em em mai ang hi a ni. Chutiang khawpa mawi lunghlu chu hlum bêl, keh thei leh derdep tak mai kuta dah a ni tlat lawi a.

> Hlum bêl, tih khaw loh leh tuitang lo, hausakna chhui sên loh; Van rohlu, Eng no nghulh mai-leia mi thianghlimte hnena Krista inpuang chhuak! Bungbêl, keh chhia, derdep, chuti chunga hausakna ren rual loh, Pathianin a thlawna a Fapa hlu tak a pêk ni bawk si! Saruak, endawng, hmuhsitawm, mite hriat hlawh lo leh ngaihsak hlawh lo tur kha Pathian bungbêl thianghlim, Krista chauhva chhûn khah kan lo ni ta mai hi a mak a ni. Ropuina kalsana leia eng mah lo ni tura lo kal, mahni inphat vek chu! Krista chanchin mak tak chu puang chhuak mawlh mawlh rawh u, saruak leh kehchhe vek tawh hnu kha Amah avanga siam thar leh luah khah kan nih leh hi. – *Tr. Frances Bevan*

Eng vangin nge Pathian hian he **ro hi hlum bêla** a siam mai le? A chhanna chu thiltihtheihna ropui tak chu keini mihringte ni lovin Pathian ta a nihzia lantir nan a ni. Pathian chuan mihringte chu hmuh theih hmanrua maia innghat lo va, a ropuina leh thiltihtheihnaa innghat zawk turin a duh a ni. Tichuan, chanchin ṭha thuchah chu mi chak lote leh mi hman tlâk loh nia ngaihte hnenah pawh phal takin a pe ṭhin a ni. Fakna leh chawimawina zawng zawng chu thilsiamteah ni lovin a siamtu hnena hlan tur a ni.

> Kan theihna piah lama tih tur pêk kan ni hi hlimna thuruk a ni; Tichuan, fakna chu kan ta ni lovin, Pathian ta a ni – tiin Houghton chuan a sawi a.
>
> Tin, Jowett pawhin heti hian a sawi bawk:
>
> Bungbelin ama ropuina a rawk a, lunghlu aia a bawmin mit a lâk zâwk chuan thil dik lo a awm a ni. Tin, thl;alak aia a dahna bawmin mi a hip zâwk emaw ruaiṭhehnaa hman tur bungbêl chu chaw ei dawna dah ṭhat daih a nih chuan a dik lo a ni. Kristian rawngbawlnaa thil hlauhawm tak awm chu thiltihtheihna ropui tak chu keimahni lam chan emaw kan tih a, Pathian ta ni lo va ngaih hi a ni. Chutianga ropuina chu a dawk zawk a; Nimahsela, hlobet ang maiin a chuai leh thuai ṭhin.[19]

Châng 7-na a ziah lai hian Paula rilruah hian Rorêltute bung 7-naa thil thleng kha a rilruah a awm a ni ngei ang. Chutah chuan Gideon-a chuan a sipaite chu tawtawrawt te, bêl ruak leh a chhunga meichher awm sa vek chu keng turin a ti a. Chhinchhiahna pêk an nih ve leh chuan a mite chuan tawtawrawt an ham a, bêl an tikeh a. Bêl chu tihkeh a nih ve leh chuan meichher chu ropui takin a rawn alh chhuak ta a. Chu chuan hmelmate chu a tihlau ta a. Hmelmate chuan sipai zathum chauh ni lovin tam tak an awm emaw an ti a ni. Gideon-a ten bêl an tikeh chiaha êng a rawn chhuak ta ang khân chanchin ṭhaah pawh hian a ni tih kan zir chhuak ta a. Mihringin hmanrua kan lo neih

vete tihchhiat a nih a, Lalpaa kan innghah chauh hian chanchin ṭha chu keimahni kal tlangin ropui takin a êng chhuak thei chauh a ni.

4:8 Paula chuan rohlu chu hlum bêl hnena hlan a nih avângin kawng khatah tlawmna a awm a, kawng lehlamah erawh hnehna a awm thung tiin a sawi fiah chhunzawm a. Pawn lam lan danah chuan chak lohna chu ni teh meuh mah se chhung lamah erawh chuan teh rual loh chakna a awm lawi si. **Lehlam lehlama nêksawrin kan awm a; Nimahsela, kan thaw a ipik si lo** a tih hian harsatna leh buainate chuan a chim reng a; Nimahsela, zalên taka chanchin ṭha hril thei lo tur erawh chuan eng mahin a dal lo a ni.

Mangangin kan awm a; nimahsela, kan bei a dawng si lo. Mihring thlirna aṭang chuan a harsatna chu sutkian dan a awm ang em tih a hre lo va, nimahsela, Lalpa chuan beidawnna ruama a tlûk luh erawh a phal ngai lo. Chhuahna ngaihna awm tawh miah lohna tur khawpa dinhmun chepah Lalpan a dah ngai lo.

4:9 **Tihduhdahin kan awm a; Nimahsela, kalsanin kan awm si lo. A** chang chuan hnung lama hmelmate thawm chu a hre ṭhin a; Nimahsela, Lalpa chuan a hmelmate lakah hnutchhiahin a kalsan ngai lo. **Vuak thlûkin kan awm a; Nimahsela, tihboralin kan awm si lo** tih awmzia chu Paula chu vawi tam tak hliamin a awm a; Nimahsela, Lalpan a kai tho va, chanchin ṭha hril turin a buatsaih leh zel ṭhin.

Châng 8-na leh 9-na hi *New Bâibul Commentary* chuan heti hian a sawi fiah a: "Hmelmate hual vel ni mah se la, tha chah sak an ni lo; a ngaihna hre lo va awm ṭhin ni mah sela beiseina an hloh ngai lo; veh leh chan rûk reng pawh ni mah sela Pathianin a kalsan ngai lo; tlu fo ṭhin mah se an bansan ngai lo."

Eng vangin nge Pathianin a rawngbawltute hi hetiang fiahna leh harsatnate hi tawh a phal ṭhin kan ti mai thei. Hêng buaina leh harsatna hrang hrangte hi tawhtir lo sela Lalpa rawng hi hlawk zawkin an bawl thei awm si a tiin kan ngaihtuah a ni mai thei e. Nimahsela, he Pathian thu hian chumi letling chiah chuan min zirtir thung a. Pathian hian, a finna ropui tak hmang hian a chhiahhlawhte hi dam lohna te, lungngaihna te, tihduhdahna te, hrehawmna te, harsatna hrang hrang leh rilru natna leh hrehawmna hrang hrangte an tawrh hi a remti tlat a ni. Chûng zawng zawng chu chanchin ṭha meichher chiang lehzuala chhit ên a nih theih nâna hlum bêl tihkehna hmanrua an ni.

4:10 Pathian chhiahhlawh nun chu thih rengna a ni. Kan Lal Isua pawh khân a dam lai khan sawisak leh tihduhdahna tam tak a tuar a. Nimahsela, chu chu tlawmna a ni lo. Hnehna kawng a ni zawk. Ni tina kan thih hian mi dangte tana malsawmna a lo ni zawk.

Chumi-ah chauh chuan Isua nun chu kan taksaah lanchhuahtirin a awm thei chauh ang. Heta Isua nun kan tih hian he khawvêla a lenlaia a mihring nunna hrim hrim lam kha a ni lo va, vana chawimawia awm Pathian fapa nunna zawk hi a ni. Tuna he khawvêla hmuh theiha a awm si loh chuan engtin nge khawvêl chuan Krista nun chu a hmuh theih ang? A chhanna chu Kristiante hian Lalpa rawng kan bawlnaa kan tuar hian kan taksaah a nun chu tarlanin a awm ṭhin a ni.

4:11 He thihna ata nunna chungchang hi châng 11-naah hian chhunzawm a ni a. Kan lo nun ve ringawt chhan ril berte zinga mi a ni. Kan nunna tura kan sa ei hi ramsa thi tawh aṭangin a ni a. Thlarau khawvêlah pawh chuti tho chu a ni. "Martarte thisen chu kohhran ṭiahna tura chi a ni." Kohhran hian tihduhdahna te, beihna te, sawisak leh vau a tawrh nasat poh leh Kristianna chu a darh nasa ting a ni mai.

Chutihrual chuan he thu hi pawm a nuam lem lo hle thung a. Lalpa chhiahhlawhte chunga tihduhdahna a lo thlente hian chhiatnaah kan ngai tlat a. A nihna takah erawh chuan hei hi Lalpan min hruai duh dan chu a ni fo zawk. Sawisêl theih kan nei lo. Isua avânga thihna hi Pathian duh dan a ni a, chumi hmang chuan kan taksa thi theiah hian Isua nun chu lantirin a awm zawk a ni.

4:12 Tirhkoh chuan hetah hian khai khawmin Korinth mite hnenah chuan a tawrhna avânga nunna nei an ni tih a hriatnawntir leh a. Chanchin ṭha avânga Korinth-a kal tur a nih chuan Paula harsatna hriat lawk loh a tawrh a ngai a. Nimahsela, Lalpa Isua an ring a, chatuan nunna an neih vek tawh avângin chu chu a tan chuan a hlu tawk em em a ni. Paula'n tisaa a tawrhna leh chânnate chu mi dangte tân thlarau lama hlawkna a lo ni a. Robertson chuan, "A thihna chuan a rawngbawlna avânga malsawmna lo dawngtute tân hna ṭha tak a thawk a ni" a ti a ni.[20]

Vawi tam tak kan dam lohna hmun aṭanga Lalpa auvin, min tidama a rawng kan bawl leh theih nân dil kan duh ṭhin. A châng chuan kan nuna hrehawmnate avâng hian Pathian hnenah lawmthu kan sawi tur a ni a, tin, kan chak lohnaa Krista thiltihtheihna a lan theih nân kan chak lohnaah hian Lalpa hnenah ropuina kan pe tur a ni.

4:13 Paula hian chanchin ṭha hril tura mawhphurna pêk mihring hmanraw der thawn leh chak lohzia a sawi fo va. Hetah hian eng chiah nge a thlir dan tak ni ang le? A tlawm ta mai nge, a hnualin a zam ta mai em ni? Hnai lo ve. Rinna chuan chanchin ṭha hril turin chakna a pe a, he khawvêla tawrhna piahah hian ropuina nasa tak, sawi hleih theih loh khawp chu a awm tih a hre tlat a ni.

Sam 116:10-ah chuan Sam ziaktu chuan heti hian a sawi a, "Ka ring a; chuvangin thu ka sawi a ni," tiin.

Lalpa chu a ring a, chuvangin, a thil sawite chu chu a rinna, thûk taka innghat aṭanga lo chhuak chu a ni. Paula pawh hian a thil sawite chu chutiang tho chu a ni tih a rawn sawi a. Sam ziaktu nen hian rinna hmun khat neiin hêng thute hi a sawi a ni tih a rawn sawi a. "**Keini pawhin kan ring ve a; chuvangin, thil kan sawi bawk a,**" a rawn ti hial a ni.

A chunga tihduhdahna leh hrehawmnate avâng chuan a hmui chu tihchipin a awm lo va. Rinna chu a dik tak a nih chuan a lanchhuahna pawh a awm zel ṭhin a ni. Ngawih bo pui reng theih a ni lo.

> Isua Krista i ring a nih chuan, Ama tâna thu sawi chu i tihmâkmawh a ni. Tlawm hle a ngai a nih pawhin i hmangaih a nih chuan sawi zel ang che. Isua i ring a nih a, Chhandamtua i pawm a nih chuan Thlarau tilungngaitu ni lovin, hmanhmawh la, puang zel ang che.

4:14 Thih hlauhthawnawma a awm pawha Paula a nghing ve miah lo mai kha mak kan ti a nih chuan châng 14-naah hian a chhan kan hmu a. Kristiante thuchah a puan chhuahna kawnga hlauh a neih lohna chhan thuruk chu hei hi a ni. He khawvêla nun hi chu eng mah lo mai a ni tih a hria a. Ringtute tan chuan thawhlehna a awm ngei a ni tih hi a hre chiang em em a. Lalpa Isua kai thotu Pathian khân Tirhkoh Paula pawh chu Isua Krista hnenah a kai tho ve dawn a, Korinth mite nen chuan a hnenah an la dingho dawn a ni.

4:15 A hmaah thawhlehna a awm tih chianna leh beiseina chuan tirhkoh chu tawrhna leh harsatna namên lo tak pawh tawrh a huamtir a ni. Chûng tawrhnate chuan a leh hnihin rah duhawm a chhuah tih a hria a. Korinth mite tân malsawmna a ni a, tin, Pathian hnena lawmthu sawi theihna a pe bawk a. Hêng thil pahnihte hi Paula thil sawi leh tih chhan a ni ṭhin. Pathian ropuina leh mite tâna malsawmna thlen hi a tum ber a ni ṭhin.

Paula chuan a tawrh nasat poh leh mi dangin Pathian khawngaihna an dawng nasa tih a hria a. Mite chhandama an awm tam poh leh Pathian hnena lawmthu sawina tur a ngah a. Tin, Pathian hnena lawmthu a sawi nasat zawh poh leh Pathian chu tihropuiin a awm bawk si a.

Living Bâibul chuan he châng pawimawhna hi ma nin heti hian a rawn sawi fiah a:

> Hêng kan tawrhnate hi nangmahni hlawkna tur a ni. Nangni zinga mi Krista hnena hruaiain awm tam poh leh a ngilneihna ropui tak avânga lawmthu sawina tur a tam a, Lalpa chu a ropui zual zel a ni.

4:16 Paula chuan a hmaah thawhlehna a awm tih hriat chianna leh beiseina avânga chûng harsatna leh hlauhawm tam takte chu paltlang ngam a nihzia a sawi a. Chuvâng chuan a beidawngin a hnual ve lo. Kawng khatah a taksa chuan chhiat lam pan zel mah se a thlarau nun erawh chu eng dinhmun pawh hmachhawn thei tura siam thar zelin a awm thung.

Pawn lam mihring chu awng rawp telh telh mahse tih hi sawi fiah hlek ngaiin a lang. Kan taksaah hian kan chiang vekin a rinawm a. Nimahsela, Paula hi chu Pathianin ni tina Kristian rawngbawlna tura thiltihtheihna a pêk ṭhinah a lawm em em a ni. Michelangelo'n, "Sailungvar chu hman nasat a nih poh leh milim chu a lian mai a ni," a tih pawh hi a dik hle a ni.

Ironside chuan:

> Kan taksa hi kum sarih danah a inthlâk vek tih a ni a.... Kan hriatna erawh a ngai reng thung. Kan nihna hi kum tina inthlâk a ni ngai lo va, chutiang bawkin inthlâk danglamna nasa zawk chu nakina lo awm tur a ni. Phengphehlep nunna chu buhchi ûm aṭanga inṭan a ni reng a ni.[21]

4:17 Tirhkoh Paula'n harsatna leh buaina tam tak a tawrhte kan hriat hnua, amah Paula'n hrehawm nêp tak tia a sawi tlat mai si kha hriat thiam harsa kan ti mai thei. Kawng khatah chuan khângte kha nep tak chu an ni lo phawt mai. An khâin an nunrawng em em zawk a ni.

Nimahsela, Paula'n khaikhinna a rawn siam hmang hian a hriat thiam theih mai awm e. Anmahni thlirna aṭang chuan khâng tawrhte kha a rit viauin a hrehawm viau a ni thei e; Nimahsela, **ropuina nasa tak**,[22] lo lang tur nena khaikhin chuan a zâng hle thung a ni. Tin, khâng hrehawm nêp tak kha mit khap kâr chauhva awm tur a ni a, ropuina lang tur erawh chu chatuan atân a ni. He khawvêla hrehawmna kal tlanga zirlai kan zir hian khawvel thar lo la awm turah rah duhawm tak min la chhuahsak dawn a ni.

Moorehead chuan, "Khawvêla kan awm lai hian hlimna tlemte chu kan tawng ve ṭhin, nakinah chuan hlimna hmunah kan lut thung ang. Hetah chuan far tlemte a ni a, nakinah chuan tuipuiah kan lut ang,"[23] a ti a ni.

He châng ah hian lawn thil chhip zum inchhawng a awm a, F. E. Marsh chuan chuta chak lo taka lawnte chu an hah ngai lo va, chawlhna nuam tak leh an thlarau hahdamna tur an hmu a ni a ti a ni.

> Ropuina
> Ropuina nasa tak
> Chatuan atâna ropuina
> Ropuina dang khûm veka chatuan ropuina
> Khûm theih tawh loh ropuina, chatuana ropuina
> Eng mahin a khûm theih tawh lo ropuina, chatuana ropuina chu.[24]

4:18 He châng**a**h hian mihring hmuh theih chin mai a en lo va, thil eng emaw pawimawhzia a rawn tar lang a. Thil hmuh theihte ringawt kan thlir chuan chu chu kan awm chhan a ni lo. Hêngte hian Paul'n harsatna, fiahna leh hrehawmna a tawrhte kha a kâwk a. Hêngte hi a rawngbawlnaa thil thleng a ni mai a, a rawngbawlna chhan ber erawh chu **thil hmuh theih lo** zawk kha a ni. Hei hian Krista ropuina te, mi dangte tâna malsawmna nih te, nakina Rorêlna Lalṭhutphah hmaa Krista chhiahhlawh rinawmte lawmman dawn turte a huam niin a lang.

Jowett chuan,

> A hmasa zawk hmuh theihna chu pawn lam mita hmuh theihna a ni a, a hnuhnung zawk hmuh theihna erawh chu thinlunga hmuh tlangna a ni. A hmasa zawk hi chu mihring lam thil a ni a, a pahnihna erawh chu thlarau lam thil a ni. A hmasa zawk hriatnaa hmanraw pawimawh ber chu chhia leh ṭha hriatna, finna a ni a, a hnuhnung zawk hriatnaa hmanraw pawimawh ber erawh chu rinna a ni thung.... Pathian thu pumpuiah hian he mita hmuh theihna leh thinlunga hmuh theihna inan lohna hi kan hmu a, tin, hmun tinah hian a hmasa zawk zim leh beithamzia teh tur leh a hnuhnung zawk ṭhathnemzia leh zauhzia min hrilh bawk a ni.[25]

H. Krista rorêlna lalṭhutthleng hmaa tihlan (5:1–10)

Tuna kan kal lehna tur hi a hma lama thute nen khân a inzawm a. Paula chuan tuna a tawrhnate leh a rilru hrehawmna te, leh a hmaa ropuina lo lang turte a sawi a. He thu hian thihna nena inhmachhawn chungchang a sawi tir lo thei lo a ni. Hetah hian Pathian thuin thihna chungchang a sawi zawng zawng zinga a ropui ber pakhat kan hmu a, tin, Kristiante leh thihna inzawmna a sawi bawk a ni.

5:1 Châng khatnaah hian tirhkoh hian kan taksa thi thei chu kan awmna leia in, puan in tiin a sawi a. Puan in chu rei awmna tura siam a ni lo va, khualzin mitena an ken kual mai theih tura siam a ni.

Chu puan in ṭhiah leh mai nen chuan thihna hi tehkhin a ni a. Puan in chu kan thih huna ṭhiah a ni. Taksa chu thlanah zalh a ni a, ringtute thlarau erawh chu Lalpa hnenah a kal thung.

Paula chuan leia a awmna in chu ṭhiahin awm mah se (bung hmasa lama a tawrhnate avângin) **vânah in, kuta sak loh, chatuana awm tur, Pathian hnen ata in nghet** chu a nei tih hriat chianna thu nen he bung hi a ṭan a. Puan in leh In nghet ṭha tak chu a inan loh dan tur han ngaihtuah the. Leia puan in chu ṭhiahin a awm a; Nimahsela, in nghet tak chuan ringtute chu van dumpawl piahah chuan a lo nghak reng a ni. Hei hi Pathian hnen ata in nghet chu a ni a, chu in min petu chu Pathian a ni.

Chu mai bâkah chuan, **kuta sak loh in** a ni bawk a. Paula hian Eng a tinge hei hi a sawi kher? Kan taksa hi kuta siam a ni lo va, chuti a nih si chuan Eng a tinge nakina kan taksa ropuinaa thuam chu kuta siam a ni lo tih a sawi kher? A chhanna chu **kuta sak loh** tih hian he thilsiama mi hi a ni lo a tihna a ni. Hei hhi Hebrai 9:11 kan chhiar chuan a chiang lehzual awm e, chu tah chuan tihian a inziak a, "Nimahsela, Krista chu thil ṭha, lo awm turahte Puithiam Lalbera lo kalin, niak b,k, kuta sak loh (chu chu hêng thilsiam zinga mi a ni lo tihna a ni)..." Paula'n II Korinth 5:1-a a sawi hi chu tuna kan taksa hian he kan chenna khawvêla nun hi mil thlap mah se la, nakina lo lang tur, taksa ropui tak chu he khawvêla mi a ni dawn lo a ni. Vana lam nun atana siam bik a ni ang.

Ringtute taksa lo awm tur chu **chatuan atan** tiin sawi a ni bawk a. Chu taksa chu natna ei chhiat theih tawh loh, ṭawih thei lo, leh thi thei tawh lo a ni ang a, kan vân ina chatuana awm reng tawh tur a ni ang.

He châng**a** a lan dan chuan ringtu hi a thih chuan Pathian hnen ata he in nghet hi an dawng nghal dawn niin a ngaih theih a; Nimahsela chutiang chu a ni lo. Krista lo kal leh hma loh chuan tihropuia awm taksa chu a chang lo vang (I Thess. 4:13–18). Hei hi ringtute chunga thil thleng chu a ni. A thih hunah a thlarau chuan Krista bulah vân ropuina chu a chang a. A lei taksa erawh thlanah zalh a ni thung. Lalpa lo kal lehna ni-ah chuan vaivut chu thlan ata kaihthawhin a awm ang a, Pathian chuan thuam tharin a taksa chu a siam ṭha ang a, tichuan a thlarau nen chuan a inzawm leh dawn a ni. An thih leh Krista lo kal inkarah hian ringtute taksa chu tihchhiat a ni tiin sawi pawh a awm mai thei e. Nimahsela, hei hian vanram hlimawmna leh nawmna chu a tem lo a ni tih a kâwk chuang lo. Chûng chu a chang vek a ni.

Châng 1-na kan kalsan hmain **vânah in, kuta sak loh, chatuan a awm tur** tih awmze sawi fiahna lian pui pui pathum han tar lang ila:

1. Vanram
2. Thihna leh thawhlehna inkara taksa
3. Taksa thar

Vân chu in a ni thei lo mai thei, a chhan chu **vân ata** tih emaw vân aṭangin tih a ni tlat a (5:2). Thih leh thawhleh inkar taksa chungchang bikah chuan Bâibul hian eng mah a sawi lo va. Chu bâkah chuan, kuta sak loh in chu **chatuana vâna awm tur** tiin sawi a ni a, thih leh thawhleh inkar taksa sawina a ni lo bawk. Ngaih

dan pathumna – in chu tho leh taksa ropui tak a ni – tih hi chu a dik berin a lang.

5:2 He kan taksa thi thei hi kan thlarau nun kawng tibahlah leh khuahkhirh fo a nih avâng hian tihrumin a awm fo va. Kan thlâkhlelh ber mai chu **vân ata kan awmna tur sin thuah** hi a ni.

He châ̂ngah hian tirhkoh hian puan in chu silhfenin a thlâk ta niin a lang a. A awmzia ber niawma lang chu, Paula hi puan in kaihtu a ni a, puan in kaih nâna hmanraw hman ṭhin chu silhfen siam nân pawh a hman theih niin a ngai a ni ang. Eng pawh ni se, taksa thara awm hun a nghakhlel hle a ni tih a hriat theih a ni.

5:3 He châ̂nga **saruak** tih hi eng nge a awmzia ni ang le? Mi chu chhandam a ni lo va, chuvângin Pathian hmaah felnaa thuam a ni lo tihna em ni ang? A nih loh leh, mi chu chhandam a ni a; Nimahsela, Krista rorêlna ṭhutphah hmaah chuan lawmman a nei dawn lo tihna em ni ang? A nih loh vêk leh, chhandam tawh chuan a thih leh thawhleh inkarah taksa nei lovin a awm a, tichuan saruakin a awm tihna em ni ang? Chu chu thlarauv, taksa nei lo tihna a ni.

A ziaktu hian taksa nei lo va siam emaw saruaka siam a sawina a ni. Paula hian a châ̂k ber chu thih hrim hrim te, taksa nei lo va siamte ni lovin Lalpa Isua Krista lo kal lehna huna mitthi zawng zawng taksa thara kaihthawh an nih hun tur chu a ni.

5:4 Tichuan châ̂ng 3-na kan hrilh fiah dan chu châ̂ng 4-na kan en hian a dik ngei a ni tih a lang a. tirhkoh chuan he khawvêlah hian rit phur leh rumin kan awm a ni tiin a sawi a, chu chu sin lo va kan awm duh vâng ni lovin, sin thuaha awm kan duh vâng zawkin a ni a, thi thei hi nunna lem zawha a awm theih nân a ti a ni. Ṭawngkam danga sawi dawn chuan, thih leh mi thianghlim lawr inkâr chu ringtute beiseina innghahna ber a ni lo va; Nimahsela, mi thianghlim lawr huna thil thleng tur, ringtuten taksa thar an dawn tur chu thihnain a tihbuai theih tawh loh tur chu a nih zawk thu a sawi a ni.

5:5 Tichuan, **Chumi ngei atâna min buatsaihtu chu Pathian a ni,** chu chu kan taksa tlanna hi a ni. Hei hi kan tâna a thil tum ropui tak vawrtawp a ni ang. Tunah chuan kan thlarau tlan chhuah a ni a, nakinah chuan kan taksa pawh tlanna chuan a huam tel dawn a ni. Han ngaihtuah mah teh – Pathian hian hemi tum ran hian min siam a – ropuina hmun – kuta sak loh in, chatuana vâna awm tur chu kan tan a siam a ni.

Engtin nge taksa thar kan pu dawn tih chu kan chian ang? A chhanna chu **Chumi ngei atâna min buatsaihtu chu Pathian a ni, zakhamna Thlarau min petu kha. A** hmaa sawi tawh ang khân ringtute chu Pathian Thlarauvin a luah khat a ni tih hi an hnena Pathian thutiam tihnghehna a ni. A ni chu lo kal leh tura tihchiannana a ni. Pathian Thlarau ngei chu Pathianin zakhamna atâna min pêk chu a ni a, a ṭhen chauh chang rih mah ila, nakinah a vaiin kan la chang vek dawn a ni.

5:6 Hêng thilte hi a tak tak a ni tih hriat chianna hian Paula hi a huaisentir ṭhin a ni. **Taksaa a awm chhûng chuan Lalpa hnenah a awm lo** tih a inhria a ni. Hei hi chu Paula'n a thlakhlelh em em kha a ni lo va; Nimahsela, he khawvêla Krista rawng a bawl theihna tur a nih a, Pathian mite a ṭanpui theihna tur a nih chuan pawi a ti lo.

5:7 **Hmu theia kal lovin, rinnain kan kal zâwk si a** tih hian Lalpa hnenah kan la awm lo a ni tih a tichiang a ni. Kan tisa mit hian Lalpa kan hmu ngai lo va. Kan rinna hmang chauhvin kan hmu ṭhin a ni. He leia taksaa kan awm chhûng chuan a taka inhmuh aiin kan inpawhin kan inhnaih lo zâwk a ni.

5:8 Châ̂ng 8-na hian châ̂ng ruknaa mi rawn chhunzawmin a rawn sawi zo a. Paula chu a hma lama beiseina awm avâng chuan muang taka awmin, **taksaa awm lo va Lalpa hnena awm kan duh zâwk** tiin a sawi a. Bernard lo sawi angin in lam ngaih avânga dam lohna a nei hial a ni.

He châ̂ng hi tirhkohvin a sawi mêk nen hian a inkalh em aw a tih theih a. A châ̂ng hmasa lamah khân taksa thar a thlakhlelh em em thu kan hmu a. Nimahsela, hetah hian taksaa awm lo va, Lalpa hnena awm a thlakhlelh zawk thu kan hmu leh bawk si a, chu chu, thih leh mi thianghlim lawr inkâr taksa aiin a thlahlel zâwk tihna a ni.

Nimahsela, hetah hian inkalhna a awm lo va. Kristiante tan chuan thil thleng thei chi thum a awm a, chung zinga a eng emaw ber thlan chungchang chu a ni mai. He khawvêla thi thei taksaa la awm hi a ni a, tin, thih leh Krista lo kal lehna inkar, taksa tihboralna hun; Nimahsela, thlarauva Krista nen len dunna a ni. A tawp berah chuan Lalpa Isua lo kal leh huna chhandamna dawn pumhlumna, taksa thar kan chan hun a ni. He lai thuah hian Paula hian a pakhatna hi a ṭha a, a pahnihna hi ṭha zâwkin, a pathumna hi a ṭha ber a ni tiin a zirtir a ni.

5:9 Ringtute chuan Lalpa lawm zawng mi nih an tum ber tur a ni. A chhandamna chu thiltihah a innghat lo nain nakina a lawmman dawn tur chu Lalpa laka a rinawm danah a ni ang. Ringtu chuan rinna hi chhandamna nen a inzawm tlat a, tin, thiltih hi lawmman nen a inzawm tlat tih a hre tur a ni. Rinna avânga khawngaihnaa chhandam a ni a, thiltih avâng a ni lo; Nimahsela, chhandam a nih tawh chuan thil ṭha

tih a châkin a tum tur a ni, chumi a tih chuan lawmman dawn tur a nei ang.

Paula hian **a awm emaw awm lo emaw Lalpa lawm zawng mi nih a duh** a ni tih hria ila. Paula chu he leiah a la awm reng emaw Krista rorêlna lalṭhutthleng hmaah a ding emaw pawh ni se he leia a rawngbawlna chu Lalpa thinlunga lawmna a thlen theih nan a ni.

5:10 Krista tihlawm a tum chhan pakhat chu **Krista rorêlna ṭhutphah hmaah chuan tihlanin kan awm vek dawn** vâng a ni. Tihlana awm mai a ni lo va, puanin kan la awm dawn a ni. NEB chuan heti hian dik takin a sawi a, "Krista rorêlna ṭhutphah hmaah chuan kan vaiin kan nun kan phawrh vek tur a ni," tiin. Doctor hmaa inlan satliah leh amahin min X-ray chu a dang daih a ni. Krista rorêlna lalṭhutphah chuan Krista tâna kan rawngbawlna nun zawng zawng kha a nihna ang angin a rawn pho lang dawn a ni. Kan rawngbawl tam lam mai ni lovin kan thawh ṭhat leh ṭhat lohte pawh a ni ang. Tin, Kan rawngbawl chhante pawh chhui chhuah vek a ni bawk ang.

Kan pianthar hnuah pawh kan rawngbawlnate sualin min tibuai fo mah se ringtute sualna erawh chu rorêlna hmaah chuan he hunah hian pharhin a awm lo vang. Kum 1900 hma lama kan Lalpa Isua'n a taksa thinga khenbeh a nihna hmang khân chutiang rorêlna chu a lo hlen tawh a. Kan sual man bat chu min pêk tlâksak tawh a, chuvângin, Pathianin chûng sualnate chu rorêlnaah chuan a rawn tar lang nawn tawh lo vang (Joh. 5:24). Krista rorêlna ṭhutphah hi kan rawngbawlna nen hian a inzawm tlat a. Chhandam kan nih leh nih loh lam a ni lo va, hei chu thil chiang sa a ni a. Lawmman kan chan dawn leh dawn loh lam a ni zawk.

I. Rawngbawlnaa Paula chhia leh ṭha hriatna dik (5:11–6:2)

5:11 He châng ah hian Paula hian sual chunga Pathian hremna rapthlâk tak lo awm tur leh hremhmun hlauhawmzia a hriat avânga hmun tinah kala chanchin ṭha pawm tura mite hnena hrilh ṭhin a nih thu sawina niin a lang a. A dik tho laiin hei hi he lai thuin min chah a tum ber erawh niin a lang lo thung.

Paula hian hetah hian chhandam lohte tâna Lalpa hlauhawmzia te, ṭihbaiawm a nih avânga zahna hlâna rawngbawl leh tihlawm tur a nihzia a sawi ber lo va. Pathian lam thuah chuan a nun chu lehkhabu inhawngsa ang mai a nih thu a hre chiang hle zawk a ni. Nimahsela, Korinth khuaa mite chu chanchin ṭha rawngbawlnaa a dikna leh rinawmna chuan hneh se a duh a ni. Tichuan, heti hian a sawi a:

Chutichuan, Lalpa ṭih nachâng hriain mihringte chu Krista rawngbawltu kan nihnaa kan dikna leh rinawmna ang hian awm turin kan thlêm ṭhin a. Mihringte chu kan thlêm thei emaw thei lo emaw pawh ni se, Pathian hnenah erawh chuan lantirin kan awm a; nangmahni chhia leh ṭha hriatnaah pawh lantira kan awm ka beisei.

He hrilh fiahna hi an dinhmun enin a pawmawm berin a lang.

5:12 Paula hian a sawi zawh tâk chiah kha mahni a insawi mawina angin a lang thei a ni tih a hre leh a. Chutiang chuan a ti a ni tia miin an ngaih kha a duh lo va. Tichuan, **in hnenah kan insawi mawi leh a ni lo va** tiin a belh leh nghal a ni. Hemi awmzia chu a hmain a lo insawi mawi tawh tihna a ni lo va; Nimahsela, chutiang tia puhna chu vawi eng emaw zat a lo tawng tawh a, tunah hi chuan an thinlunga chutiang an ngaihtuah lohna tur chuan a sawi a ni.

Chuti a nih si chuan enga tinge a rawngbawlna chhan tura insawi fiah a ngaih fo le? "Thinlung lam ni lo va, a lang lam mai chhuangtute chu eng emaw chhânna tur in neih theihna turin, keimahni lamah chhuan chhan siam che uin kan sawi zâwk a ni e." Amah leh amah insawimawi a tum a ni lo va. Korinth mi thianghlimte hnenah ngei zirtirtu der ten amah chu na taka sawisel a ni tawh tih a hria a. An beihnaah chuan engtia lo chhân lêt tur nge tih ringtute chuan lo hria se a duh a, tichuan, hêng an thil hriatte hmang hian amah an beih leh hunah pawh an lo chhan thei mahna tih a beisei a ni.

Amah sawiseltute chu **thinlung lam ni lo va, a lang lam mai chhuangtute** tiin a sawi nghe nghe a (I Sam. 16:7 nen khaikhin la). Pawn lam lan dan an thlir fo va, chhung ril takna te, rinawmna te, diknate an en ngai lo. An tan chuan pawn lam lan dan te, ṭawngkam thiamna te, ṭhahnemngaih hmel taka lante chu a tawk em em a ni. "A lang lam chauh thlirtu tân chuan lan dan mawihnai chu an duh ber a ni a, thinlung lam erawh engah mah an ti lo."

5:13 He châng a lan danah hi chuan tirhkoh chu mi â, ṭhahnemngai lutuk leh rilru lama buaina nei nia puh niin a lang a. Denney'n a sawi "Thlarau lama hah rimtawng" a tiih hmunah khân a awm a ni tih a inhai lo. Mi â a ni pawhin Pathian tân a ni tiin a sawi mai a. Amah sawiseltute laka a âtna nia ngaih theih thilte chu Pathian tâna thinlung zawng zawnga a inserhna a ni zawk a. Pathian tân a inhmang zo vek a ni. Tin, lehlamah thung chuan a finna chu Korinth mite tân a ni bawk a. He châng in a sawi chu a tawi zawng chuan Paula nun chu kawng hnihin a sawi fiah theih a: Pathian tâna a ṭhahnemngaihna emaw a ringtu puite ṭhatna tur atân a ni. A pahnih hian ama hma a sial avânga a tih a ni lo ve ve a ni. Amah sawiseltute hian hetiang hian an sawi ve thei ang em?

5:14 Tu pawh, tirhkoh nun hi zir chuan hah pawh sawi lo leh mahni hmasial lo taka a rawngbawl theihna chhan hi an hmuh hmaih thei lo vang. Hetah hian a lehkhathawna nung pawimawh berte zinga pakhat chu a sawi a, chu chu **Krista hmangaihna** a ni.

Heta **Krista hmangaihna** tih hian Ama min hmangaihna nge a kawh a keinin kan hmangaihna? Kan hmangaihna chhan awm chhun chu amahin min hmangaih hmasak tawh vâng a ni. Min hmangaih hmasa a ni. Ama hmangaihna chuan min **tirlui** a, a rualin min chêttir ve a ni. Paula hian **Krista'n** a hmangaihna mak tak mai a hlan dan a ngaihtuah chian chuan Lalpa rawngbawl lo thei niin a inhre lo a ni.

Mi zawng zawng thi tur ai Isua'n a awh a. A thih khân Amahah chuan mi zawng zawng kan thi a ni. Adama suala a tlûkna kha atân pawh suala tlûkna a ni ang khân, krista thihna chu amah ringtute tân chuan thihna a ni ve a ni (Rom 5:12–21; I Kor. 15:21,22).

5:15 Paula ṭan chhan hi hnial kalh theih loh a ni. Krista chu mi zawng zawng tân a thi a ni. Eng vangin nge mi zawng zawng tân a thih? Tu pawh rinnaa amaha nungte chu **anmahni tân an nun tawh lo va, a tân an nun tawh zawk nân** a ni. Chhandamtu chu kan duh zawng zawnga kan nun a, keimahni tâna kan nunna turin a thi lo. A lam kan hawi a, a hnena kan inpêk pumhlum theih zawkna turin a ni kan tân a thih ni. Denney chuan tihian a sawi a:

> Kan thih ai a thih khân Krista khân hmangaihnain thil ropui tak min tihsak a, chu chu chatuana ama ta chauh kan nihna turin a ni. A taa min siam hi a thih chhan ber chu a ni.[26]

5:16 Hetah hian Paula hian châng 12-na, amah sawiseltute chu thinlung lam ni lo, a lang lam mai chhuangtute an nih thu a sawi kha a ngaihtuah chhuak leh a ni mai thei. Kha thu bawk kha sawi chhuak lehin krista hnena kan kal chuan thil siam thar a awm a ni tiin a ziritir ta a. **Tuna chinah hian** keini chuan tumah tisa thilin, lei danin, an lan danin, mihring lama chhuan tur thilte aṭangin emaw an lo chhuahna a zirin kan teh lo vang. Kristan a thihsak mi hlu tak angin kan hmu zawk ang. **Tisa lamah Krista chu lo hre tawh mah ila** tiin a belh a. Hemi awmzia chu mi dang ang mai bawkin a lo hre ṭhin a; Nimahsela, chutiang ang chuan a hre tawh lo a tihna a ni. Isua chu Nazareth khuaa ṭhenawm tlangval mai ang leh khawvêl hriakthih satliah ve mai anga hriat leh tuna Pathian dinglama chawimawia awm Krista hriat chu thil inang lo tak a ni. Khawvêla a lenlaia a mihrinna hmel leh pianhmang aṭanga teha hre ṭhinte ai chuan tuna a thu hmanga a inpuan chhuahnate hian kan hnaihin kan pawh zawk daih a ni tih kan hria.

David Smith chuan tihian a sawi a:

> Tirhkoh khân Judate ngaih dana khawvêl Hriakthih a nihna kha a lo hre tawh a, tunah erawh chuan a ngaih dan chu a dang daih tawh a ni. Krista chu atân chuan tho leh, Chhandamtu ropui tak a ni a, tisa hriatnaa hre tawh lovin thlarauvin a hre ta zawk a; tunhmaa tih ṭhin dan ang mai ni lovin amah nena inpawlna nung a nei ta zawk a ni.[27]

5:17 **Tu pawh Kristaa a awm chuan,** Chhandam a nih chuan, **thil siam thar a lo ni.** Mi a pianthar hma chuan mi dangte chu mihring dan angin a lo teh ṭhin mai thei. Nimahsela, tunah chuan engkim a danglam ta a. Mi dang kan lo teh ṭhin dan kha **a ral ta a, ngai teh u, a lo thar ta.**

He châng hi piang thar hlimte châng duh em em a ni ṭhin a, an pianthar dan chanchin sawiah pawh an sawilan fo ṭhin a ni. A châng chuan kan hriat thiam dan a dik tawk lo ṭhin. Ngaithlatute chuan miin chhandamna a chan chuan a lo tih ṭhin, a ngaihtuahna sual leh tisa châkna zawng zawngte chu chatuan atâna tihbova awm a, engkim mai thar ta vek angin an lo ngai ṭhin. Hei hi a dik lo tih kan hria a. he châng hian ringtu thil tih ṭhin ni lovin a dinhmun lam zawk a sawi a ni. **Kristaa a awm chuan** tih a nih hi hria ila. **Kristaah** tih hi he châng a pawimawh lai ber chu a ni. **Kristaah chuan thil hluite chu a lo ral ta a, an lo thar ta a ni.** Vanduaithlâk takin "keimahah" hêng zawng zawng hi a la thleng vek lo. Nimahsela, Kristian nuna ka ṭhan len zelnaah ka thiltih chuan ka dinhmun hi a mil tur a ni tihna thinlung ka pu chho ve zel a. Lalpa Isua lo kal lehna ni-ah chuan hêng pahnihte hi a inkawp famkim thei tawh ang.

5:18 Engkim hi Pathian hnen ata chhuak a ni. Amah chu engkim hnâr a ni a, engkim siamtu a ni. Mihringin chhuan ve tur kan nei lo. He Pathian hi a ni Krista kal tlanga amah nena inrema min siam a, inremna rawngbawl hna min petu chu.

He inremna thurin ropui tak hi *A New and Concise Bâibul Dictionary*-ah heti hian kan hmu a:

> Kraws-a Lalpa Isua thihna avâng khân sual avânga Pathian leh mihring inkâr khi chat tawh chu Pathian chuan engkima Krista kal tlanga inremna a awm theih nân a rawn zawm leh a. Ringtute chu Krista thihna avâng chuan thianghlim, sawiselbo leh thiamchang (thilsiam thar) niin Pathian nen inremin kan awm ta a. Khawvêla krista a lên lai khân Pathian chu Kristaah chuan awmin khawvêl chu amah nen inremin a siam a, an sualnate a ngaidam a; Nimahsela, tunah chuan Krawsa Pathian hmangaihna chu inpuang chhuakin chumi chanchin chu khawvêl pumah a ṭhangin mihringte chu Pathian nena inrema awm turin a ngen a. A

tawpah chuan Pathian chu mihring lakah a lungawi ta a ni ang.[28]

5:19 Inremna rawngbawl hna chu **Pathianin Kristaah chuan khawvel hi amah nen inremin a siam a** tih thu hmang hian a rawn sawi fiah a. He lai thu hi hriat thiam dan kawng hnih a awm thei a, tin, a pahnih chuan Pathian thu a kalh lo ve ve bawk a. A hmasaah chuan **Pathian chu Kristaah a awm** tia sawiin kan ngai mai thei, a chhan chu Lalpa Isua Krista chu Pathian a ni a. Hei hi a dik a ni. Tin, **Pathian chuan Kristaah chuan khawvêl chu amah nen inremin a siam a** ti pawhin kan hre thiam thei ang. Khawvêl nen inremin a siam a; Nimahsela chu inremna chu Lalpa Isua Krista kal tlangin a ni.

A eng hrilh fiahna zawk zawk pawh hi pawm ila thutak chiang tak mai lo lang chu, Pathian chuan Amah leh mihring inkâra inhmêlmâkna tuhtu sual chu hnehin a la kiang ta a ni. Pathian chuan inremna siam a mamawh lo va, mihring zawk hian amah nena inrem hi kan mamawh em em a ni.

An bawhchhiatnate chu bawhchhiatnaa ruatsak lovin. Han chhiar thuak chuan he châng hian mi zawng zawng chhandamna, Krista hnathawh avânga mihring zawng zawng chhandama an awm thu a sawina ni mai awmin a lang a. Nimahsela, chutiang zirtirna chu Pathian thu dang nen a inhne rem thei lo vang. Pathianin mihringte bawhchhiatna chu bawhchhiatnaa ngaih loh theih dan kawng a ruahman a, chu kawng chu mi zawng zawng a zawh theih laiin Kristaa awmte chauhvin an chang thung. Chhandam lohte bawhchhiatna chu an bawhchhiatnaa chhiar a ni ang a; Nimahsela, hêng mite pawh hian Lalpa Isua chu Chhandamtua an pawm rual rualin mi fela chhiar an ni ang a, an sualte thaibo a ni ang.

Pathianin inremna hna a thawh hi a rawngbawltute kutah hlanin inremna thu a kawltir a. Hmun tinah kal chhuak a, mi zawng zawng hnenah he thuchah ropui tak hi puang chhuak turin mawhphurna a pe a ni. Vantirhkohte hnenah he mawhphurna ropui tak hi hlan lovin mihring, rethei leh chak lo tak hnenah a hlan a ni.

5:20 Châng hmasaah khân tirhkoh chuan inremna thu chu kawltir a nih thu a sawi a. Mihringte hnena he thuchah puang chhuak tura tirh a ni. 5:20 aṭanga 6:2 thleng hi inremna thu khai khawmna a ni. Paula hian a kalnaram leh khawmualpui hrang hranga la chhandam lohte hnena a thu puan chhuah ṭhin chu min hrilh ve a ni. Hei hi kan hmuh thiam a pawimawh. Paula hian hetah hian Korinth mite chu Pathian nen inrema awm turin a hrilh lo va. Lalpa Isua ringtute an ni sa reng a ni. Nimahsela, hei thu hi a kalna hmun apianga chhandam lohte hnena a puan chhuah ṭhin chu a nih thu Korinth mite hi a hrilh a ni.

Palai chu a ram tana rawngbawltu, an ram roreltute aiawha ram danga awm ṭhin a ni. Paula hian Kristian rawngbawlna chu kohna zahawm leh dinhmun sâng tak niin a sawi ṭhin a. Hetah pawh hian Krista'n kan chenna khawvêla a aiawha palai atâna a tirh angin a insawi a ni. Pathian aiawha thu sawitu niin Pathian chuan amah kal tlangin ngenna a siam ṭhin. He ṭawngkam hi palai sawi atân chuan a awm ang lo deuh mai thei. Palai chuan a ngen ngai lo mai thei; Nimahsela, hei hi chanchin ṭha ropuina chu a ni, chutah chuan Pathian chu ṭhingṭhia mittui tla chunga mihringte chu amah nena inrem tura ngen ṭhintu a ni. Inmil lohna a awm chuan mihring lam dik loh a ni. Pathian chuan mihring nena an inrem theih lohna tura dâltu zawng zawng a la kiang tawh a. Lalpa chuan a tih theih nia lang zawng zawng chu a tizo tawh. Mihring hian a helna bân dah thlain a luhlulna titawpin, Pathian nen inremin a awm tur a ni.

5:21 He châng hian kan inremna chungchanga kan thurin innghahna min pe a. Engtin nge Pathianin inremna chu a awmtir theih? Engtin nge a hnena sima rinnaa kal mi sualte chu a lo pawm theihi? A chhanna chu, Lalpa Isua khân kan sual zawng zawng a phur a, chuvângin Pathian nen kan inrem thei a ni.

Amahah chuan Pathian felna kan lo nih theihna turin sual reng reng hre lo Krista chu sualah a siam a. Lalpa Isua Krista kha kraws-ah khân ama sualna avânga khenbeh a ni lo tih hi kan hre tur a ni. Chutiang ngaih dan chu a dik lo a ni. Kan sualte chu amahah bel a ni a, niamshela, amahah chuan sualna rêng a awm lo. Pathianin kan aiawha sual thawi nân a rawn tir a ni. Amah kan rin chuan Pathianin mi felah min chhiar ang. Dânin a phût zawng zawng chu kan aiawhtu-ah khân a kim vek a ni.

Sual rêng rêng hre lo keimahni avânga suala siam a ni hi a va lawmawm em, chumi avâng chuan felna nei miah lo kha Amahah chuan Pathian felna kan lo ni thei ta. He thi thei lei hian chutiang taka khawngaihna ropui min petu Pathian hi a fak tâwk thei lo vang.

6:1 Ṭhenkhat chuan Paula hian he lai changah hian Korinth khuaa mite kha fuihin khawngaihna an dawn kha a tam thei ang bera hmang turin a chah niin an ngai.

Mahse Paula khan la chhandam lohte hnena a thuhril kha a la sawi zel niin kan ngai thung. Ring lo mite hnenah khan Pathian khawngaihna ropui tak chanchin kha a lo hrilh tawh a. Chu khawngaihna chu a thlawna luan raltir lo turin a ngen leh thu kan hmu a ni. Pathian chanchin ṭha thu chu a ṭiah theih lohna tur ramroahte an thlak tur a ni lo va, chu chanchin ropui

tak chu a puangtu Chhandamtu lo pawmin an lawm zawk tur a ni.

6:2 Hetah hian Paulan Isaia 49:8 thu a rawn la chhuak a. He lai chang hi keu leta ngun deuha kan zir chian chuan Messia an hnawl avangin Pathian kha a mite nen an inhmu fuh lo a ni tih kan hmu thei ang. Chang 7-na kan en chuan Lal Isua khan ramin a hnawl thu kan hmu a, chu an hnawlna chuan atan thihna a thlen thu kan hmu; mahse chang 8-naah chuan Jehova a rawn ṭawng chhuah thu leh, Lal Isua chu a ṭawngṭai thu Pathianin a hriat thu leh a humhim tur thu a rawn sawi a ni.

Chhandamna ni-ah ka ṭanpui che. Hei hian Isua Krista thawhlehna chungchang a lantir a. A hun leh chhandamna ni tur chu thihna ata Krista thawhlehna chuan a hril dawn a ni.

Chanchin ṭha thu a hrilna apiangah Paula khan he thutak hi thlah miah lovin a thu ngaithlatu, ring lote hnenah chuan heti hian a sawi a, **Ngai teh u, tun hi hun lawmawm chu a ni a; ngai teh u tun hi chhandamna ni chu a ni,** tiin. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan Isaian chhandamna ni lo thleng tur a lo sawi lawk kha a lo thleng tawh a ni, chuvang chuan hun lawmawm a nih lai hian Paulan mite chu Chhandamtu Krista chu ring turin a ti hle a ni.

J. Rawngbawlnaa Paula mizia (6:3–10)

6:3 He laiah hian Paula khan a thuhril ṭhin chanchin kalsan rihin rawngbawlnaa a nungchang/mizia a rawn tar lang a ni. Mi tam chu chuan chhandaman chanchin thu an ngaihthlak peih loh avangin chhuanlam eng eng emaw an zawng ṭhin tih leh, thuhriltu nuna eng emaw felhlel deuh an hmuh chuan chu chu chhuanlamah an hmang vat ṭhin tih Paula hian a hre chiang em em a. Chuvang chuan Korinth khuaa mite khan a rawngbawlna hna an demna turin eng kawngah mah tluk phahna tur a insiam loh thu a hrilhnawn mawlh mawlh a ni. A hmasa lama kan tar lan tawh ang khan he laia rawngbawlna a tih hian kohhrana nihna pawimawh tak emaw dinhmun sang tak luaha rawngbawlna emaw a kawk lo va, Krista rawngbawlna a ni a kawh zawk chu ni. Mihringten nemnghehna kan pek ṭhin ang hi a kawk lo va, he rawngbawlna hi Krista nei tawh phawtte chuan an ta a ni.

6:4 Chang 4 aṭanga chang 10 thlengin Paula hian rawngbawlna a kalpui dan tur a sawi a. Chung lam kohna rawngbawlna a nih tih hre rengin a kohna dawn ang ngeia mit tlunga taka awm a tum hram hram a ni. Hemi chungchangah hian Denney chuan heti hian fiah takin a sawi:

> "Thil a thlirna lamah tui thuk takte chu a lo insah kang a; bul a han ṭan chiah chu hun harsa laiahte chuan a awm vek a, thu inkah pah deuh deuh hmangin thu a sawi ṭhin a, vawi khatah thu khat chauh sawiin; mahse a sawi zawh hmain a zalenna a hmu ṭhin a, daltu awm lovin a thlarau a leihbaw ṭhin."[29]

Chang 4 leh 5-ah hian Paulan tisa taka a tawrhte Pathian chhiahhlawh rinawm tak a ni tih lantirtute kan hmu. A dawt chang pahnihahte hian ringtute thuam mawitu chi hrang hrang a ni pawhin a neihte kan hmu. Tichuan chang 8 aṭanga chang 10-na thlengin a thil tawn inmil lo tak tak mah se ringtute rawngbawlnaa pawimawh em em si a rawn tar lang a ni.

Nasa taka chhelnaah tih hian Paulan mimal ang te, kohhranah te, leh kawng hrang hranga a tawrhnate laka a chhelna a rawn tar lang tih a chiang hle a. **Hrehawmna** tih hian Krista avanga tihduhdah a tawrhte kha a sawina a ni thei ang. Neksawrnaahte tih hian ei leh in tur, silh leh feh leh riahna tur mumal pawh nei thei lo va nekchepna a tawrh a lantirna a ni thei bawk a. Hnawhchepna tih hian dinhmun duhawm loh zeta a din fo thu a rawn tar lanna a kawk thei bawk.

6:5 Tirhkohte Thiltih 16:23-a kan hmuh angin Paula khan vuak nasa tak a tuar a. II Korinth 11:23-ah tan ina a tan thu chu tar lan a ni a, tin, **buainaah** a tih hian thu a hril zawh apianga inhnial buaina leh intihbuaina chhuak ziah ṭhin a sawina tih hai rual lohin a hriat theih a (Jentel-te pawh Juda-te ang thovin kawng thuhmun rengin chhandam an ni thei a ni tih a sawite kha buaina lian tak chawk chhuaktu a ni). **thawhrimna** a tih hian puan inkaih hna a thawhte leh hna dang, amah a intodelh theihna tura a thawhte a kawk thei ang, a zinna a sawina erawh a ni lo. **Mutmawhna** a tih hian sual hnathawh laka inveng renga a awm leh hmelmaten tihnat tuma an veh reng avanga harh vang taka a awm thu a sawina a ni. Tin, **chaw nghei** a tih hian mahni duhthu reng avanga chaw nghei bakah retheihna avanga ei tur neih mai loh avanga chaw nghei a kawk deuh zawk mai thei bawk.

6:6 Paula rawngbawlna kha **thianghlimnain** a kaihruai a, chu chu tisa chakna laka fihlimna leh kawng tinrenga thianghlimna hi a ni. Tisa chakna avanga suala puhna tur amahah hmuh tur a awm ngai lo vang.

Paula rawngbawlna kha **hriatnain** a kaihruai leh tlat a, chu chuan a rawngbawlna kha mawlmang tak rawngbawlna ni lovin Pathian ata hriatna pek nena rawngbawlna a kawk a ni. Hei hi Pauala lehkhathawntea Chung lam finna ril tak tak kan hmuhte hian a pho chhuak chiang hle.

Paula tawrhchhelzia hre turin Korinth khaw

mite khan finfiahna dang an mamawh tawh hauh lo! An sualna leh an hlawhchhamna tam tak dawhthei taka a tawrhte tluka finfiahna ṭha a awm bik lo! Paula dawhtheihna kha mi dangte tana a inpeknaah te, Pathian mite a hmangaihnaahte leh lainatna a ngahziaahte kan hmu.

Thlarau Thianghlimah a tih hian a sawi tum chu Paulan thil a tih zawng zawngte kha Thlarau Thianghlim thilthihtheihna leh a kaihhruaina hnuaia a tih tih hi a ni.

Hmangaihna tak tak tih hian Paulan mi dangte chunga hmangaihna a lantir kha a mai mai ni lovin hmangaihna thuk tak a nihzia a lantir a. Chu chuan a chezia zawng zawng kha a kaihruai a ni.

6:7 **Thutak thuah** tih hian Paulan a rawngbawlna kha Pathian thutak zawm reng chungin a thawk tihna emaw, rawngbawlna rinawm tak, **thutak thu**in a kaihhruai tlat a ni tih a lantir.

Pathian thiltihtheihna tih hian Paula khan ama chakna ringin rawng a bawl lo va, Pathianin chakna a pekah a innghat zawk a ni tih a lantir. Mi ṭhenkhat chuan tirhkoh a nihna anga thil mak tih theihna pek a nihna kha a lantir niin an sawi bawk.

Felna hriamhrei tih hi Ephesi 6:14–18 ah khan chiang takin a tar lang a. Nun dik leh nun nghet neih chungchang a kawk. Mi pakhat chuan heti hian a sawi, "Felnaa mi a inthuam chuan hneh theih a ni lo" tiin. Kan chhia leh ṭha hriatna hi Pathian mit hmuha sawisel tur awm lo a nih chuan Setanan min beihna tur a nei tlem hle tihna a ni.

Ding lam leh vei lam a tih hian eng nge sawi a tum tak tih hriat mai a harsa a. Hrilh fiahna pawm nuam tak mai chu hman lai huna an indona ralthuamah an chuan an kut ding lamin ngunhnam ang kenga an vei lamah awmphaw an keng thung ṭhin. Ngunhnam kha hmelmate an beihna a ni a, awmphaw kha an invenna a ni thung. Chumi hre reng chuan Paula hian ringtute nun dan ṭha ber chu hmelma bei tura thuam ṭha ber neih leh hmelma laka invenna ṭha ber neih hi a ni a tihna a ni thei ang.

6:8 He lai chang leh chang 9-na leh 10-naah Paula hian Lal Isua kan zuina kawnga thil inkalh tlat a tar lang a. Isua hnung zuitu tak takte chuan tlang sang tak leh ruam, leh an inkara ram awm chin zau takte chu an paltlang vek a. Chawimawina leh sawichhiatna, chakna leh hneha awmna, fakna leh sawiselna nun an tawng ṭhin tiin a sawi bawk. Pathian rawngbawltu dik tak chu sual lama puh leh ṭhat lama fak hlawh ṭhin an ni. Mi ṭhenkhatin a huaisenna leh a phurna avanga an fak rualin ṭhenkhat erawh chuan demna tur hlir an zawng thung. A chang chuan bumtu leh lemchang niin an puh a; mahse chung zawng zawngah chuan a dik si a ni. Lemchang mi a ni lo va, chungnungbera chhiahhlawh rinawm tak a ni zawk si.

6:9 Kawng khatah chuan Paula kha khawvel mite hmuhah chuan mite hriat loh, chawimawi loh leh hriat thiam hauh loh a ni a; mahse Pathian leh a ringtupuite chuan an hre chiang em em thung si a ni.[30]

Amah kha ni tin a thi ṭhin; mahse nung reng siin! Vaukhan, um reng, chhui reng, sawisak reng leh tan ina khung a ni; mahse phurna nasa zawk nena thusawi turin zalenna a sual chhuak leh ṭhin. **Thi lek lek angin, ngai teh u ka nung si** tih ṭawngkam hian a hrilh fiah chiang viau awm e. **Thi lek lek** tih hian mi kut tuar a nihzia a tilang a. A chang chuan a thi tawh ni hialin an hre ṭhin – mahse khaw dangah Krista chanchin puangin an hmu leh si ṭhin! Ephesi 6:14–18 ah khan chiang takin a tar lang a. Nun dik leh nun nghet neih chungchang a kawk. Mi pakhat chuan heti hian a sawi, "Felnaa mi a inthuam chuan hneh theih a ni lo" tiin. Kan chhia leh ṭha hriatna hi Pathian mit hmuha sawisel tur awm lo a nih chuan Setanan min beihna tur a nei tlem hle tihna a ni.

6:10 A rawngbawlna kawngah khan Paula tan khan lungngaihna tur tam tak a awm; mahse a la hlim hram hram ṭhin. Miten Chanchin ṭha an hnawl avanga a lungngaihna te, Pathian mite an tluk ṭhin avanga a lungngaihnat leh a fel lohna avanga a lungngaihnate erawh sawi loh a lum a ni a. Nimahsela chung lam a thlir tlat a, Pathian thutiam a ngaihtuah tlat a, chuvang chuan hlimna tur tam tak a hmu reng si a ni.

He khawvel mite teh dana kan thlir chuan Paula kha mi rethei tak a ni. Sum leh pai leh in lo leh lo ṭha tak a neih thu kan hmu ngai lo; mahse a rawngbawlna kaltlanga mi tam takin nun tam an chharzia erawh i hmu thei ang! Neih eng mah nei lo mahse thil hlu zawng zawng erawh a nei tlat thung si a ni.

A.T. Robertson chuan heti hian a ziak, "Heng ṭawngkam danglam takte hmang hian Paula khan amah a intihahdam a, chhum kara kawlphe lo eng ang maiin a nun a en a ni"[31] tiin.

K. Inhawng tur leh hmangaihna nei tura Paula ngenna (6:11–13)

6:11 Korinth khuaa mite hnenah Paulan an thinlung a lama hawng turin ngen ngawl takin a ziak a. An hnenah tlang takin a hmangaih thu a tar lang a ni. Thinlunga khat liam hi kain a sawi chhuak ṭhin ang hian Paula ṭawngkam chhuak pawh hi anmahni duhsaknaa khat a ni tih hai rual a ni lo. **Kan thinlung pawh phawrh vekin** tih hian he lai changing a tum ber,

hmangaihna nen eng lai pawhin a pawm thei reng a ni tih hi a phawrh chhuak chiang viau awm e.

Tozer chuan heti hian Paula chungchang a lo sawi a, "Paula kha pate takte; mahse chhungril nun lian tak nei si a ni; a thinlung zau tak mai kha a hnung zuitute thinlung zim tak khan a hliam fo ṭhin. An rilru tetna khan na takin a hliam ṭhin a ni" tiin.[32]

6:12 Korinth khuaa mite leh Paula inkara inngainat tawnna tichhe thei boruak ṭha lo awm ṭhin kha Paula vang ni lovin anmahni lam vang a ni ṭhin. An hmangaihna a zau loh avangin ṭha taka lo dawnsawn tur a ni em tih an chiang ṭhin lo va; mahse Paulan anmahni a hmangaihna erawh a zau em em a ni. Hmangaihna tlachham chu Paula ni lovin anniho zawk kha an ni.

6:13 An chungah a hmangaihna lantir an duh chuan (rinnaa a fate angin an hnenah thu a sawi a ni) anni pawh a lamah an inhawng ve bawk tur a ni. Paula khan an tan pa angah a inngai a. Rinna kawnga an pa angin an hmangaih ve tur a ni. Hei hi Pathian chauhin a tih theih a ni a; mahse an nunah pawh thawk ve turin an duh tur a ni.

Moffatt Translation Bâibul-ah khan he lai chang 11 aṭanga 13 thleng hi chiang takin a rawn tar lang:

> Aw Korinth mite u, in lakah hian eng mah zep kan nei lo ve, ka thinlung zau takin ka hawng e; "Zep neih maw?" – chu chu nangmahni lam a ni, kei ni lovin. Naupang ṭawngkam takin dik takin i sawi ang u! Ka lakah thinlung inhawng takin awm rawh u.

L. Pathian thu anga in la hrang tura Paula ngenna (6:14–7:1)

6:14 Chang 13-na leh 14-na inzawmna hu hei hi a ni: Paulan ringtute kha a laka inhawng taka awm tura a tih kha. Chutiang anga tih dan tur kawng khat chu sualna leh fel lohna kawng tinreng lak ata fihilm hi a ni. Korinth khuaa ringtute beitu zirtirtu derte kha a tinzawn tih chu hai rual loh a ni.

Deuteronomy 22:10-ah chuan, "Bawngpa leh sabengtung lei in leh duntir tur a ni lo" tih thu kan hmu a. Bawngpa kha sa thiang a ni a, sabengtung erawh sa thiang lo a ni, tin, an ke pen dan pawh a inang hek lo. Chumi ep chiah chuan ringtute chuan Isua nghawngkawl an ṭawm chuan a nghawngkawl bah a nuam a, a phur pawh a zang a ni (Mat. 11:29,30).

He lai bung leh chang hi Bâibul pu bumpui kan thlir chuan ring lotute nena inthliar hran dan min zirtirna bulpui ber kan ti thei ang. Ringtu chu ring lotu lak ata leh, sualsualna te, thimna te, leh Beliala leh milem lak ata a inthiarfihlim tur a ni tih chiang takin a sawi.

A nihna takah nupui/pasal inneihna chungchang a sawi niin a lang. Ringtu chuan ring lo mi nupui/pasalah a nei tur a ni lo. Amaherawhchu, ringtuin ring lo mi nupui/pasala a lo nei tawh a nih chuan inṭhen emaw awm hran emaw a rawn sawimawi ta tihna a ni lo. Chung ang thil a awmin Pathian duh dan chu ring lo mi zawka chu chhandama a awm theih nana theih tawp chhuah a ni (I Kor. 7:12–16).

Hemi bakah hian sum dehchhuahna kawng a kawk bawk. Ringtu chu Pathian hre lo mi nen an thawk dun tur a ni lo tih hi. Ringtute inzawm khawmnaah hei hi a pawimawh hle: Engtinnge Isua hming lawm lo tute zingah ringtu rinawm tak chu a khawsak reng theih ang? Khawtlang nunah heti hian hman tur a ni ang: Ringtu chu ring lo mite chhandam an nih theih nan an zingah a awm ve reng tur a ni; mahse sual nawmchennaah emaw anmahni nen danglamna reng an nei lo ve tih theih awm thil tihna reng rengah emaw an tel tur a ni lo. Tin, hei hi sakhaw huang chhungah pawh hman tur a ni ang: Isua zuitu rinawm tak chu ring lo mite hre reng chunga kohhrana la luttu kohhranah chuan a tel ve tur a ni lo tiin.

Chang 14-na aṭanga 16-na thleng hian kan nuna inlaichinna pawimawh tak tak a rawn sawi a ni:

Dikna leh suahsualna hian nungchang zawng zawng a rawn kawk a. Thim leh eng hian Pathian thilte laka finna a kawk a, Krista leh Beliara tih hian thuneihna a entir, emaw miin a nuna roreltu atana a thlan a entir. Ringtu leh ring lotute chuan rinna lam kawng an entir a. Pathian in tih leh milemte tih hian chibai bukna nun pumpui a nghawng a ni. Dikna leh suahsualna hi an inzawl thei ngai lo va; an inkalh tlat a ni. Chutiang chiah chuan thim leh eng pawh an inkawp thei lo. Engin inchhung a luh rual rualin thim a bo ṭhin a, an pahnihin an awm rual thei ngai lo.

6:15 **Beliala/Beliara** tih awmzia chu "tlak tlai lohna" emaw "sualna" emaw tihna a ni a. Hetah hian Setana sawi nana hman a ni. Krista leh Setana inkarah hian inremna a awm thei ngai em? Thei ngai lo vang! Chutiang chiah chuan ringtu leh ring lotu inkarah inpawlna ṭha tak a awm thei lo. Inzawmna neih tum chu Pathian kalhna a ni.

6:16 **Milemte** hian **Pathian nung biak in** nen inzawmna an nei lo. Chuvang chuan engtin nge ringtute chuan milem nen an khawsak theih ang, Pathian biak in an ni si a. Heta milem tih hian mihring siam chawp milemte chauh a kawk lo va, Krista nena kan inkara lo tlazep ṭhin thilte pawh a kawk vek a. Sum leh pai te, nawmchennate leh he khawvel thil chi hrang hrang a nei thei ang.

Paula hian Pathian nung biak in kan nihzia hi Bâibul hmun hrang hrang, Exodus 29:45-ah te, Leviticus

26:12-ahte leh Ezekiela 37:27-ahte a hmu a, heti hian Denney chuan a sawi:

> "Amah [Paula] khan kristiante chu Juda-te anga tih tak zeta Pathian in zahawmna tibawrhbang lo turin a beisei a; tin, chu in chu keimahni kan ni tih a sawi a: he khawvel thil ata kan intithianghlim tur a ni."[33]

6:17 Chuvang chuan Paulan kal chhuak tura chona a siam ta a. Isaia 52:11, Pathianin a mite sual lak ata inthiar fihlim tura a kohna thu kha a rawn thur chhuak ta a. Ringtute chu sual zinga awma khawsa tur an ni lo va, Pathian ruahmannaah chuan sual ata chhuak tura tih an ni. Heta **thil bawlhhlawh** tih hian a kawh bul ber chu ramthim, ring lo mite awmna a ni a; mahse sual kawng hrang hrang, sumdawnna lam a ni emaw khawsak hona lam a ni emaw sakhaw lam thil a ni emaw a tin zawn vek theih a ni.

Thil pawimawh deuh chu he lai chang hian ringtute zinga inṭhen hranna a kawk lo tih hi a ni. Ringtute chu, "Thlarau hmun khata inrem taka khawsa ho" tur kan ni tih hi hriat reng tur a ni.

6:18 Ringtute tan chuan tunhma aṭang tawha inzawmna thuk tak kan lo neih tawh kha Pathian thu awih a ṭul tak avanga tihchah a ngaih hian a har em em ṭhin a. Chu chu Pathianin a hmu lawk sa diam ni awm takin he lai changah hian kan hmu. Chang 17-naah "Ka lawm ang che u" tiin a sawi tawh a. Chu chu sawi chhunzawm zelin, "**In tan Pa ka ni anga, nangni pawh ka tan fanu fapa in ni ang**" tiin. Sual chhumpui zing karah pawh Isua tana rinawm taka din lawmman chu Pa nena inkungkaihna thuk zawk leh inpawlna duhawm tak neih hi a ni. A thu kan awih hian a fanu leh fapate kan ni tihna a ni mai lo va; mahse hetia kan awm hian a fanu leh fapaa puan kan ni zawk, tichuan fa nihna chu kan la tawn ngai loh angin hlim leh lawm takin kan lawm dawn a ni.

"Khawvel nena inṭhenna avanga malsawmna chu amah Pathian ropui tak nena inzawmna kan neihna hi a ni."

He harsatna hi tun lai *liberal* leh *neo-orthodox* kohhrana *evangelical Kristian* kan tihte zingah hian hmuh theihin a la awm reng mai. "Eng nge ka tih tak ang?" tih zawhna an la zawt reng a. Hetah hian Pathian chhanna kan hmu a ni. Isua hi Pathian fapa duh tak leh khawvel chhandamtu a ni tih pawm lo va amah pawh chawimawi lotu inpawlho chu an chhuahsan vat tur a ni. Chu pawlho zinga an tih theih hauh loh turte ai chuan a pawn lamah Pathian tan thil tam tak an ti thei zawk ang.

7:1 He chang hi a hma lam thute nen a inzawm tlat a. Thu danga bul ṭan lovin 6:14-naa bul a ṭan kha a tawp a rawn khar zawk a ni.

Heta **thutiam** a tih hi chang 17 leh 18-naa a tar lan tawh, "Ka lawm ang che u... Pa ka ni ang a... fapa in ni ang." kha a ni. Heng thutiam ropui takte thlir reng hian tisa leh thlaraua sual tinreng lak ata kan inthiar fihlim tur a ni. Taksa tihbawlhhlawhna tih hiaan tisaa bawlhhlawhna kawng hrang hrang a kawk a, thlarau lam bawlhhlawhna erawh chuan mihring chhungril nun, rilru leh ngaihtuahnate a kawk thung a ni.

Mahse Pathian hian a ṭha lo lam ngawt a tar lang bik lo va, a ṭha lam pawh a awm ve bawk. **Pathian ṭih dek chunga thianghlimna famkim.** Min tibawlhhlawhtu thilte chu hnawl zel tur kan nih bakah kan ni tin nunah Isua duh dan anga kan nun kan hman a ngai a ni. He lei kan awm chhung hian thianghlimna famkim kan nei thei a ni tih he chang hian min zirtir a tum hauh lo va. A taka thianghlimna kawng zawh hi dam chhung hun daih a ni. Hmaichhana a hmel kan hmuh hma loh chu amah anna kawngah kan ṭhang lian zel anga, nakinah amah kan hmuh hunah chatua nin amah kan ang tawh ang. Pathian kan zahna avangin amah anga thianghlim duhna kan nei ṭhin. Pathian ṭih em emtu Mc. Cheyne ang hian heti hian kan sawi ve dawn lawm ni, "Lalpa, he leiah mihring a thianghlim theih dan ang bera thianghlim turin min pui ta che." Tiin.

M. Korinth mite Chanchin duhawm hriat avanga Paula Lawmna (7:2–16)

7:2 **Kan lakah in thinlung hawng rawh u.** Paula khan tuma pawi an sawi loh avang te, tumah an tih khawloh loh avangte leh tumah an bum loh avangtein Korinth mite kha an laka an thinlung hawng turin a ti a, anni tan an inhawn lohna tur chhan pawh a awm hek lo. A sawiseltute chuan eng pawh lo sawi mah sela Paula khan tumah a hliam lo va, sum leh paiah tuma chungah remchang a la hek lo.

7:3 Paulan a sawi tawh leh a sawi mekte hi Korinth mite thiam loh chantir a tum vanga sawi a ni lo va. An tana a ṭhahnemngaihna leh a duhsakna chu tun aṭanga thih thlengin a ngai reng dawn a ni a ti a ni.

7:4 Korinth mite nena an inzawmna a thuk em avangin an hnenah huaisen takin thu a sawi ngam thu a tar lang a. An hnena tlang taka thu a sawi ngam ang khan mi dangte hriatah pawh huai takin a chhuanzia a sawi ngam a ni. Chuvang chuan hriam tawk lohnate chu hmangaihna tlachham angin an sawi tur a ni lo va; chu a hnehin a chhuang em em a, a kalna apiangah a fak ṭhin a ni tih an hre zawk tur a ni. Jerusalema mi thianghlim retheite tana thawhlawm an khawnsak chungchang Paulan a tar lansak hial khan an ringtu

nun chu a tilang chiang hle awm e. Chumi chungchang hi nakinah chiang zawkin a rawn tar lang ang, tunah chuan a rawn tilang hlek chauh a ni.

Thlamuannain ka khat a, kan hrehawmna zawng zawngah chuan hlimin ka khat liam a. Hemi chungchang hi a dawt chiah changah hian a rawn hrilh fiah a. Eng vangin nge hrehawm nasa tak karah pawh Paula kha a hlim tlat? A chhan chu Tita khan Korinth mite chungchang thu lawmawm tak a rawn keng a, chu chu a tan chuan phurna leh lawmna nasa tak thlentu hlu tak a ni.

7:5 Tita zawng tura Paulan Ephesi chhuahsana Troas lam a pan thu kan tar lang tawh a. Chuta a hmuh tak lo vah chu Makedonia ram a kai a. Makedonia ram a thlen pawh hian muanna a zawn a hmuh loh thu a tar lang a ni. A la phili buai em em tho a, tin, tihduhdah a tuar bawk a ni. Pawn lamah lainatna tel miah lo va sawisak a tuar a, chhungril lamah pawh Tita a la hmuh loh avanga rilru hahna leh hlauhthawnnain a chim reng bawk a ni.

7:6 Tichuan, Pathian a lo langa, Tita hmel a hmuh chuan thlamuanna a rawn pe ta a. Hetah tak hian Paula khan Thufingte 27:17, "Thirin thir a tihriam a, chutiang bawkin miin a ṭhian hmel a tihriam" tih thu hi a takin a tawng a ni. He mite, Isua zuitu rinawm takte pahnih intawng han hlim turzia hi han mitthla chhin mah teh! Pakhatin zawhna a zawt mawlh mawlh anga, pakhatin a rang thei ang berin a lo chhang char char dawn bawk a nia (Thufingte 25:25 pawh kha han keu teh).

7:7 Nimahsela chutia Tita nen hlim taka an intawnna chauh kha Paula lawmna a ni lo va, Korinth miten Paula lehkhathawn avanga Tita a thlamuanzia a hriat khan a lawm a zual em em a ni.

Korinth miten Paula hmel an hmuh chakzia kha thu lawmawm tak a ni a. Hei hi zirtirtu derten ringtute Paula lak ata lak hran an tum vang a ni. Amah hmuh an chak a ni mai lo va, an **ṭap** hial a ni. Ringtu inpawlhote zinga sual an palzam avanga ṭap an ni thei a, tin, Paula chunga rilru hahna leh buaina an thlen avanga ṭap pawh an ni thei bawk. Chumai bakah Tita khan Paula chunga ṭhahnem an ngaihzia leh tihlawm an tumzia a hrilh bawk a ni.

Chuvang chuan Tita lo kal chauh kha Paula lawmna thlentu a ni lo va, Korinth mite khan Paula zirtirnate kha zawmin a chungah zah an ngai a ni tih a hriat khan a ti lawm em em a ni.

7:8 Ka lehkhathawn khan tilungngai che u mah ila ka inchhir ta lo; a tirah erawh kha chuan ka inchhir a ni, kha lehkhathawn khan a tilungngai che u tih ka hriat avangin; Nimahsela rei lote chauh a nih kha.

Heta Paulan **lehkhathawn** a tih hi Korinth khuaa a lehkhathawn pakhatna emaw a pahnihnaa, kan hmuh hmaa bo ta emaw a ni mai thei, chutah chuan mi thianghlimte chanchin chiang zawkin a tar lang a ni.

Paulan a tira lehkha a thawn avanga a inchhirna kha chiang taka sawi a ṭul ang. Korinth mite hnena a lehkhathawn pakhatna kha lo tinzawn ta ila, Pathian thawk khum a nihna lam thu a nghawng hauh lo. Paulan a ziah erawh chu Pathian dan pekte a ni a; Paula ngei pawh kha mihring chu a la ni ngei a, mi dangte beidawnna leh buainain a la tihbuai thei mihring a ni. William chuan heti hian a sawi:

> A ziaktu leh thawk khum a nih chungchang chu chang 8-naah a inziak a. A lehkhathawn hmasa zawk kha Pathian thawk khum a ni tih a hria a. A thute pawh "Lalpa dan pekte chu" tih a ni a; mahse mi chak lo tak, buai tak leh nelawm tak a nih avangin Korinth miten a lak ata an inlak hran a rilru naa an awm ai chuan a tuar ta zawk a ni. Hei hi zawlneite mihrinna leh Thlarau Thianghlimin thu a pekte danglamna lai chu a ni.[34]

A tlang kawm dawn ta ila, Paula khan heti hian a sawi: Korinth mite khan lehkhathawn an chhiar hmasak ṭum khan an tan chuan hauhna ang mai a ni a, an na hle bawk a ni. Lehkha a thawn zawh khan an lo dawn sawn dante a lo hria a hrehawm a ti hle a ni. Thil a tihsual a hriat chhuah avanga hrehawm ti erawh a ni lo. Hrehawm a tihna chhan erawh chu Pathian rawngbawl hna a thawhna kawngah Pathian thil tum mite nuna a lan theihna turin mi dangte hlim lohna rei lote a thlen a ṭul avangin a ni.

Chang 8-na tawp lamah chuan a lehkhathawnin a tirlama a tihlungngaih avanga thupha a chawina leh chu an lungngaihna chu rei lote atan chauh a nih thu a tar lang a. A lehkhathawn hmasa zawk khan natna a thlen a; mahse rei lote atan chauh a ni.

Paulan he laia a hnathawh zawng zawng hi mi zai thiam daktawr hna nen a tehkhin theih awm e. Mihring taksa aṭanga natna thlentu paih chhuak tur chuan thuk taka taksa a zai a ngai a ni. Chutiang chiah chuan Paula khan dam loten damna an chan theih nan a tira na rei lote an tawrhah khan a lawm em em ringawt lo va, a ṭul tih a hria a ni. Na tuartute khan ṭhian hnai vai an nih phei chuan daktawr chuan an na tawrh dan tur a hre chiang em em a ni; mahse chu tawrhna chu rei lote tan chauh a ni tih a hria a, rah ṭha tak a chhuah dawn avangin a ṭul hle tih a hria a ni.

7:9 Korinth mite a tihlungngaih avang khan Paula kha a lawm hauh lo va; mahse chu rei lote chhunga an lungngaihna chuan simna kawng a zawhtir a ni. Chu an lungngaihna chuan an rilru tidanglam in nun dangin an lo nung ta a ni. Hodge chuan simna chu "thil

tum thlak danglam ringawt hi a ni lo va, thinlung thlak danglamna, chu chuan sual kawng kalsana Pathian hnen thlen hi a ni"[35] tiin a sawi.

Korinth mite lungngaihna kha Pathian duh zawng a ni a, Pathianin hmuh nuam a tih em em lungngaihna a ni. A chhan chu an lungngaihna leh simnate kha a tak bik em em a, a Pathian thu em em a, Paulan a tihlungngaihnaah khan natna benvawn an nei lo a ni.

7:10 He changah hian Pathian duh zawnga lungngaihna leh khawvel lam lungngaihna kan hmu. Pathian duh zawnga lungngaihna chu miin thil sual a tih hnuin a rawn lang a, chu chuan simnaah a hruai lut ṭhin. A hnenah Pathianin thu a sawi tih a hria a, Pathian lamah ṭangin sual leh ama nun ngei chu a hmachhawn ta ṭhin a ni.

Paulan Pathian duh zawnga lungngaihna chuan chhandamna a thlen a tih hian thlarau chhandamna ngawr ngawr sawi a tum lo va (chu chu a dik viau zawk thei tho bawk na a). Eng pawh ni se, Korinth mite kha chhandamna chang tawh an ni a; mahse heta chhandamna tih hian sual, phuah berhna leh natna chi tinreng tak ata mi nun chhandamna a kawk a ni.

Heta **inchhirawm loh tak** a tih hian simna nge chhandamna a kawh zawk tih erawh zawhna awm thei tak a ni. Mi tumahin simna emaw chhandamna emaw an inchhirpui ngai loh ve ve avangin he zawhna hi hawn zau viau chi a ni lo mai thei.

Khawvel lungngaihna chu lungngaihna dik tak a ni lo va, inchhirna satliah mai chauh a ni. Chu chuan khakna te, tawh khirhna te, beidawnnate leh a tawpah **thihna** a thlen ṭhin. Juda Iskariota nunah khan chiang takin kan hmu. A sualnain Lal Isua chunga a thil thlenah khan pawi tihna tak tak a nei lo va, inchhirna satliah chauh a rah a seng avang chauhin a nei a ni.

7:11 Chang 10-na tir lama a sawi tihfiahna turin Korinth miten an lo tawn aṭangain entirna Paula hian a pe a. Pathian duh zawnga lungngaihna a tih kha an nunah hmuh turin a awm a. Tunah chuan, "Pathian duh zawngin in lungngai a ni tih lantirna a ni" tiin kan sawi thei ang. Pathian duh zawnga an lungngaihnain rah ṭha tam tak a chhuahte a rawn tar lang ta nual a ni.

A hmasa berah chuan, thil lak urhsunnaah a rah chhuak. A lehkhathawn hmasaa thununna chungchang kha he lai chang hian tar lan a tum a nih chuan a sawi tum ni awma lang chu, a tirah khan ngaihsak lo viau angin lang mah se a tawpah chuan an ngaihsak em em a ni tih hi.

A pahnihnaah chuan, **pawi khawih ve lo in ni tih lantir duhna** a ti a. Hei hian anmahni thiam inchantir an tum tihna lam a kawk lo va; mahse tumruh taka thil tiin inthiam lohna leh puhmawhna awm thei lakah fihlim an tum hram ṭhin zawk a ni. An nun dana danglamna chuan an chetziaah danglamna a thlen ta a ni.

Sual huatna tih hian Isua hming a tihbawrhban avanga mi sualte chunga an rilru put hmang tur a sawina a ni thei; mahse anmahni chunga an rilru put hmang, chung thil rei tak a lo awm reng tawh chunga engtin mah an awm lo kha a sawi tum chu a ni zawk mah.

Hlauhna a tih hian Pathian an hlauh avanga an chezia a sawi a ni thei a, Paula zilhna tiang nena a lo kal tur an hlauh thu a sawina pawh a ni thei.

Min ngaihna a tih hian zir chiangtu tam zawkte chuan Paula a tlawh hlan an nghahhlelh thu a sawina niin an ngai a. Nimahsela, mi sualten kawng dik an zawh leh mi dik loten dikna kawng an zawng hmuh hlan a nghahhlelh thu sawina a ni thei bawk.

Ṭhahnemngaihna tih hian Pathian ropuina tura ṭhahnemngaih a ni e tia sawi a ni fo. Mi sualte an sual sim tura a hawikir a, sual lak ata an inthen faina emaw tirhkoh lama an ṭang emaw sawina a ni thei bawk.

Sual titu thunun zel tura inpeih sa tih hian eng hremna nge tih lam a kawk a. Mitthlaa lo lang chu ringtu inpawl khawm zinga sual ti an awm chuan kawng dik kawhhmuh paha thununna a chunga lek a ni. Sual chu hrem ngei tur a ni tih hi an ngaih dan nghet tak chu a ni.

Paulan heti hian a sawi chhunzawm a: **sual titu thunun zel tura inpeihnate a neihtir tak che u hi.** Hemi avang hian mawhpuh tur an ni hauh lo ti zawngin kan hre tur tihna a ni lo va; mahse thunun turin theih tawp an chhuah a, a hma thei ang bera che turin ke an pen ve a ni tih kan hriat a ṭul a ni.

7:12 Hemi changah hian thil hriatfiah harsa riau pali a awm. Pakhatnaah chuan, **in hnenah ziak mah ila** tia Paulan a sawi hian eng lehkhathawn ber nge a sawi? Pahnihnaah chuan, **sual titu** chu tunge? Pathumnaah, **sual tuartu** chu tunge? A tawp ber atan chuan **kan chunga in ṭhahnemngaihzia** tih nge "in tana ṭhahnem kan ngaihzia" tih zawk tur ni ang?

Kan tar lan tawh ang Korinth mite hnena a lehkhathawn hmasa zawk emaw lehkhathawn bo ta emaw a ni thei ang. Sual titu a tih chu Korinth hnena a lehkhathawn pakhatna bung 5-a a pa nupui ngaitu a tih kha emaw, kohhran zinga hel rilru pu emaw an ni thei ang. A pa ngaitu kha a sawina a nih chuan a tuartu chu a pa ngei chu a ni. Chuti ni lo va sual titu chu kohhran laka hel a nih chuan sual tuartu chu Paula emaw mi dang tu emaw a ni ang.

KJV leh NKJV-ahte chuan heti hian an letling: **Pathian mit hmuha kan in tana kan ṭhahnemngaihnate chu in chungah lo lang rawh se; mahse** lehlin tam zawkah chuan NASB ang hian "Kan chunga in

ṭhahnemngaihzia Pathian mit hmuha in hnena hriattira a awm theihna turin kan ziak zawk a ni" tih zulzui hian an letling.

7:13 A lehkhathawnin a beisei anga hna a thawh tak avangin Paula kha a thla a muang ta hle a. Korinth mite khan an sualte simin Paula an ṭang ta a. Chu mai bakah mi thianghlimte chunga Tita chetzia avangin a phur em em a, Tita'n mi thianghlimte nena inpawlna a neih avangin a lawm lehzual a ni.

7:14 Paula Korinth khuaa ringtute hnena Tita a tirh hma khan an chanchin a englam zawngin a hrilh hmasa vek tawh a. Chhuang taka an chanchin a sawi chu a lo dik ngei a ni. An zinga Tita a va khawsak ve khan an chanchin a ṭha zawnga a lo hrilh hmasak kha a dikzia tih lanin a awm a. Paula Korinth khuaa ringtute hnena a thusawite kha a dik ang bawkin Tita hnena chhuang taka an chanchin a lo sawi tawh pawh a dik em em a ni.

7:15 A nihna takah chuan Tita khan Greek chhim lam khawpuiah khan eng ang chiahin nge an lo dawn sawn dawn tih a hre lawk hauh lo. A chhe ber pawh a dawn thleng vek mai thei a ni; mahse a Korinth a thlen chiah khan an lo lawm em em a, chumai ni lovin Paula thuchah a kente kha zawmin a thu an ngaichang tlat a ni.

Paulan Korinth miten Tita kha hlau leh khur chungin an lo lawm a tih khan dawihzep vanga hlau ang kha ni lovin Pathian an zah avang leh tihlawm an duh avanga hlau leh khur an nih zawk thu a sawi a ni.

7:16 Hetah hian Paulan kawng tinrengah an chunga a thlamuan thu a sawi a. A sawi tum aia tam kan sawitir tur erawh a ni hauh lo. Korinth mite khan sual leh bawlhhlawh kawngah an fihlim vek e, a tihna a ni lo va. Tar lan a tum erawh chu an chunga inrintawkna a dah leh Tita hnena anmahni a chhuan thu a sawite kha a thlawn lo a ni tih hi a ni. An chunga rinna a nghah ang ngeia an awm thu a sawi a. A lehkhathawn hmasaa a fuihnate ang ngaih pawimawh avangin an chungah a thla a muang em em a ni.

He chang hian hc lehkhathawn ṭhen khatna a rawn khar a, chutah chuan Paulan a rawngbawlna chungchang leh Korinth khuaa ringtute nen an inzawmna tinghet lehzual tura a beihzia kan hmu. A dawt leh bung pahnihahte hian "thilpek khawngaihna" chungchang kan hmu a ni.

II. JERUSALEM-A MI THIANGHLIMTE TANA THILPEK PE TURA PAULA NGENNA (8, 9)

A. Thilpek chungchanga entawn tur ṭha (8:1–9)

8:1 Makedonia (Greek hmar lam khawpui) ram kohhrante zinga Pathian khawngaihna inpuan chhuah dan mak leh danglam tak mai kha Paula hian Korinth khuaa ringtute hriat atan a duh a. Philippi leh Thessalonika khawpuiahte khan kohhran din an ni tawh a ni.

Makedonia rama kohhranhoten Pathian khawngaihna an dawn an lantirna danglam tak mai chu an thil phalna kha a ni.

8:2 Heng ringtute hian fiahna nasa tak an paltlang tawh a. Chuvang chuan mi naran fiahna paltlang tawhte chuan an hma lam hun atan an sum neih ang ang pawh an dah ṭhat a ṭul ṭhin. Tin, an khawsa thei em em lo va, Makedonia mite ang mai an ni. Sum leh pawh an nei tam lo; mahse ringtute lawmna chu a nasa em em a, Jerusalema ringtute tana thawh a ṭul pawhin an dinhmun chau chung chung pawhin an rilru put dan an thlak ngam tlat. Tawrhna te, hlimna te, retheihnate leh zalenna an kal kawptir thiam tlat a ni.

8:3 An thil phalnaah khan thil chhinchhiahtlak deuh mai a awm leh a. An theih tawk aia nasain an pe a ni. Tin, anmahni duh thu ngeiin, turna tel miah lovin an pe ṭhin a ni.

8:4 Jerusalema mi thianghlimte tana thilpek an pek thuai theih nan Paula kha an ngen chiam a. Mashe anmahni ngei pawh an khawsak a harsa ve em avangin Paula khan an inpekna kha chhan har a ti hial a; mahse remtihsak loh an duh lo va, thilpek pek ngei an duh a ni.

8:5 A tirah chuan Paula kha mi dangte ang thovin, a tirah ui tak chunga pein, a hnuah turtu a san em avangin an pek zat an pun zel a lo beisei a; mahse Makedonia mite chu chutiang an ni hauh lo! Heng ringtu duhawm tak takte hian thilpek hlu ber – anmahni an inpe/inhlan hmasa tlat. Chumi hnuah chuan sum leh pai pek chhuah kha chu an tan thil awlai tak a ni tawh. Paulan **Pathian duh zawngin anmahni ngei Lalpa hnenah leh keini hnenah an inpe hmasate** a tih hian Krista hnenah an inhlan hmasa a, tichuan Jerusalem mite tan thilpek la khawm turin Paulan tan an inpe a ni tih a sawina a ni. Paula hnenah heti hian an sawina a ni, "Pathian hnenah kan inpe hmasa e. Tunah chuan a chhiahhlawh angin i hnenah kan inpe e. Krista tirhkoh i nih ang takin tih tur min hrilh rawh le."

G. Campbell Morgan chuan, "Pathian hna atana

thawh khawm hi Pathian hmaa tlawm taka inpe tute thilpek a nih avang chauha hlu a ni" tiin.

8:6 Makedonia mite thiltih dan khan a tihphur em avangin Korinth mite pawh khan entawn ve turin Paula hian a duh a. Chuvang chuan Korinth khuaa Tita'n a lo tih ṭan tawh zo sela a duh a ni. Ṭawngkam danga kan dah dawn chuan, Tita'n Korinth a tlawh hmasak khan he thilpek lak khawm chungchang hi a sawi lang nghal a ni. A lo let leh hunah thil ṭha tak kha a taka an ti ngei tih hmuh a duh a ni.

8:7 Korinth mite kha kawng tam takah an chungnung em em a, thilpek kawngah pawh Paula hian chungnung sela a duh a ni. Rinna kawngah te, thusawi thiamnaah te, hriatnaah te, ṭhahnemngaihna kawngahte leh amah an hmangaihnaahte a fak a. A lehkhathawn Pakhatnaah khan an hriatna leh thusawi thiamnaah a lo fak tawh a. Tunah hian Tita'n a tlawh zarah kawng hrang hrang a belh ta a ni.

Heta **rinna** a tih hian Pathian rinna emaw, mi dangte nen an chen honaa rinawmna emaw a kawk thei ang.

Thusawi thiamna a tih hian an lei an hman thiamzia a lehkhathawn hmasaa a tar lan nual kha niin a lang.

Hriatna tih hian thlarau lama thilpek an dawn emaw Pathian thutak an hriatna emaw a kawk thei ang.

Ṭhahnemngaihna kawngah tih hian Pathian thila an phurna leh chakna a kawk thei bawk.

A tawp berah chuan Paula an hmangaihna kha fak tlak a nihzia a rawn tar lang. Denney chuan heti hian Paula chungchang a sawi ve thung (thilpek a uarna lamah a ni ang chu):

> "... thlarau lam nuna mi ṭhahnemngai, tih tak zeta bei mi, ṭawngṭai mi, mi ngainatawm, biak ina thu sawi thei; mahse sum thlauhthla thei lo mi."[36]

8:8 Hetah hian Paula hian thu pe lama sawi a nih loh thu a tar lang. An hmangaihna kha fiah a duh mai zawk a, Makedoniaa ringtute phur leh thil phalzia tehkhawnga hmangin. Thu pe lama sawi a ni tih a sawi khan Pathian aṭanga chhuak a ni lo ve a tihna erawh a ni lo. Thilpek chu thinlung inhawng tak aṭanga lo irhchhuak a ni tur a ni a tihna a ni, a chhan chu "Pathian chuan hlim taka petu a ni a hmangaih ni."

8:9 Hetah hian he lehkhathawn chang ropui berte zinga mi kan hmu. Makedonia leh Korinth rama dinhmun thlir rengin mi thil phal ber chanchin a rawn tar lang a ni.

Thuthlung Tharah hian **khawngaihna** tih hi kawng hrang hrangin hman a ni a, hetah hi chuan thil phalna tih entir nan hman a ni tih hai rual a ni lo. Lal Isua kha eng ang chiaha thil phal nge a nih le? Kan tan a neih zawng zawng rawn hlanin a retheihna kaltlanga nunna kan neih theihna turin a rawn inpe a ni.

Moorehead chuan heti hian a sawi:

> "Neih nun lamah te, thiltihtheihnaah te, mi zahna kawngah te, inpawlhonaahte leh hlimna kawngahte chuan hausa tak a ni. Mihringte nen inzawmna nei turin rethei takin a lo khawsa a. Chuvang chuan sum leh pai te, silhfente leh ei turte pe ve tur kan ni. Amah leh amah a inpek avangin."[37]

He chang hian Isua lo kal hma chungchang a sawi a. Engtik laiin a hausak viau? Bethlehem khuaa naute anga a lo pian lai kha chuan a ni hauh lo! He lei ama kut ngeia a siama kum sawmthum chhung mikhual ang maia a vah lai hun pawh khan a ni hauh lo vang. Chatuanin a hausa em em zawk a, Pa hnenah vana a awm si a; mahse rethei takin a lo kal a ni. Hei hian Bethlehem mai kawk lovin Nazareth, Gethsemane, Gabbaṭha leh Golgotha thlengin a kawk a ni. Chu chu kan ta vek a ni, a retheihna avanga chhandam kan nih theih nan.

Hei hi thu dik a nih chuan, a ni reng bawk a, kan neih zawng zawng leh keimahni pawh atana kan inpekna hi kan lawmna ber tur chu a ni. Ringtute thilpek chungchangah chuan he laia min zirtirna hi khauh ber a ni.

B. Thilpek chhunzawm zel tura thurawn (8:10, 11)

8:10 Korinth lam a hawi leh ta a. Makedonia miten an tih hma khan mi thianghlimte puala thilpek lak khawm an lo tum hmasa daih tawh a. A bul pawh an lo ṭan hmasa daih zawk a lo ni a. Chuvang chuan bul an lo ṭan tawh kha zo ngei turin a duh a ni. A ti tak zet a ni tih lantirna atan pawh an tan chuan hun remchang tak a ni.

8:11 An tihkhawtlai chhan chu eng pawh lo ni se ti tura an lo peih sa diam tawh hlenchhuak tura ke pen ngei turin Paula hian a duh a ni. Hun kal tura an hausakna tur awm a zir ni lovin tuna an theihna ang tawk ke pen turin a chah a ni.

C. Phal taka thilpek chhan tur kawng thum ṭha tak takte (8:12–15)

8:12 Korinth mite khan Jerusalema ṭanpui ngaite ṭanpui an tum chu an tihkhawtlai hret chuan sum tling khawm a tam zawk an beisei ni awmin a lang a; mahse engzat nge an thawh tih lam kha a pawimawh ber a ni lo tih hetah hian hrilh nawn an ni. An thinlunga pek duhna tak tak an nei a nih chuan eng zat pawh pe se Pathianin an thilpek a pawm vek a ni, tlem deuh pawh ni se. Thinlung lam a pawimawh zawk a ni.

8:13 Paula khan Korinth mite sum leh paia hrek vak emaw kha a tum a ni hauh lo. Jerusalema kohhrante

kha eng mah lungkham nei lovin an awm anga Korinth kohhrante erawh chu retheihna avanga phurrit tak neiin an awm ang tih kha Paula rilru puthmang a ni lo.

8:14 He chang hian Pathian kohhrante mamawh inphuhruk tawnna lam a kawk a ni. Pathian thil tum chu kohhran eng emaw ber kha tlakchham neia an awm chuan kohhran dangte hnen aṭangin ṭanpuina a luang lut tur a ni tih hi a ni. Hetia inṭanpui tawnna a awm hian kohhrante rual tlang takin pe an pen tlang thei dawn a ni.

Tichuan, hemi a ziah hun lai hian Korinth leh Makedonia ram leh hmun dang aṭang pawhin Jerusalemah ṭanpuina sum a luang lut ang; mahse hma lam hunah Korinth mite pawh khan ṭanpuina an lo mamah ve viau thei tho a ni. Chu chu Paula sawi tum chu a ni. Chung hunah chuan mi dangte khan an lo ṭanpui ve leh thei dawn ta a ni.

8:15 He laia intluktlanna hi Exodus 16:18-ah kan hmu. Israel fate Pathianin manna hmanga a chawm khan ṭhenkhat chuan mi dangte aiin an chhar tam daih thiei; mahse chu chuan kawng ro a su lem lo. Manna kha inang khat vekin an chang a ni – omer khat vekin. Tichuan "A chhar tam chuan a chuangin an nei lo va, a chhar tlem chuan a tlachham hek lo." Manna dah ṭhat an tum chuan a lung zel a ni.

He intluktlanna hi thil mak eng emaw avanga thleng a ni lo. A nei tamten a nei tlemte an pek belh ṭhin avanga inang tlang taka chang vek an ni. Hodge chuan heti hian a sawi:

> Exodus leh Paula lehkhathawn aṭanga kan zir theih chu, Pathian mite zingah chuan a nei tam deuhte thil neih chu nei ve lote hnenah pek tur a ni; tin, he dan bawhchhiat tumtute chuan zah leh tlakchhiat an hmabak ang. Bungruate chu manna ang mai an ni a, thu eng mah an pai lo vang.[38]

Chutiang chiah chuan a ziaktu pakhat, a hming hriat mai tawh loh chuan heti hian a sawi:

> Pathian chuan mi tinin an nunah ṭhil ṭha an neih hi a tum a ni a. A ṭhenin an nei tam a, an ṭhenin an nei tlem deuh thung. A nei deuhten a nei lote an pe ve tur a ni. Pathianin hausakna sem rual loh hi a phal a; mahse chu chuan mi hausaten mahni hmasial takin nuam an chen tur a tihna a ni lo; mahse mi retheite hnenah an luang chhuak ve zawk tur a ni.

D. Thilpek buatsaih tura tirh unau pathumte (8:16–24)

8:16 A dawt leh chang pahnihahte hian Tita rilru puthmang ṭhatzia a rawn tar lang nawn leh a. Pakhatnaah chuan Tita thinlungah Paulan Korinth khuaa mite tana ṭhahnem a ngaihna ang kha a pek avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi a. He a rawngbawlpui pa nunah hian thil thlarau zahawm tak a chhar a ni. Korinth mite tana a rilru a sen nasat anga rawn seng vetu Tita a hmu kha a lawm hle a ni.

8:17 Paula khan lehkhathawn hmangin Korinth khuaa kal turin Tita kha a ngen a; mahse chu a ngenna chu a lo ṭul hauh lo mai. Amah duhna ngeiin kal a tum hrim hrim a lo ni.

He lehkhathawn hi amah Tita ngeiin a keng a ni tih hi hnial rual loh a ni a. Lehkhathawnah hian "in hnena a lo kal kha" tiin a ziak a, chu chuan he lehkhathawn an chhiar hunah Tita hi a thleng tawh dawn tih a tilang. Tin, he lehkhathawn hi Paulan a ziah zawh hma loh chu Korinth panin a chhuak lo a ni.

8:18 Chang 18–22 ah hian ringtu pahnih Tita zuitu tur an tel ve tur thu kan hmu. A hmasa zawk chu chang 18–21 ah hian kan hmu a, a pakhat zawk chu chang 22-naah kan hmu thung. An pahnih hian an hming tar lan loh ve ve a ni.

He lehkhathawnah hian he lai bawr vel hi a pawimawh hle, a chhan chu Paulan mi dang ṭanpuina tur sum a kawl chungchangah sawiselna awm lo tura a fimkhur em em hi a ni.

Unaupa a sawi hmasa zawk hi chanchin ṭha avanga fak hlawh tak a ni a. Tunge ni ang tih chungchangah hian ngaih dan hrang hrang a awm. Ṭhenkhatin Luka a ni e an ti a, a ṭhenin Sila, a ṭhenin Trophimus a ni e an ti bawk. Tunge a ni tih zawn chhuah kan tum chuan a thuchah lam zawk kan hmaih ṭhelh a hlauhawm viau. A hming a thai lang lo hi a tum sa reng a ni mai lawm ni? Isua hnung zuitu tak takte chuan lansarh an tum ṭhin lo. Hei hi phar Naamana tihdam a nihna kawngah pawh khan kan hmu, hmeichhe naupangte hming kha a lang ngai lo. Tin, Isuan mipui sang tam tak a hraia ei tur a tihpun tura a hmaa lo kengtu naupangte pawh kha a hming tar lan a ni lo.

8:19 Tin, he a hming tar lan loh pa hi kohhranhoten khaw fang tura an thlan chhuan a ni ve hrim hrim. He thilpek rawngbawlna hi hlan tura kohhranhoten an aiawha an thlan a ni. Paula khan amah leh mi dangte kha khawngaihna rawngbawlna hna thawktu an ni tih a inchiang em em a. **Pathian ropuina tur chauha thawk an ni.** Jerusalema ringtute pui tura an inhuamzia leh an phurzia lantir kha an duh a ni.

8:20 Paula kha mahnia sum enkawlna kawngah emaw mi dang hnena hlan chhawnna kawngah emaw khan a fing em em a. Mi dangte kuta hlan chhawng turin pahnih emaw pathum emaw tal an nih zel a duh. Chu chu chang 20-naa sawi a tum hi a ni. He thilpek

pek kawngah hian tumahin an dem lohna turin a fimkhur em em a ni.

8:21 **Thil mawi kan ngaihtuah** a tih hian rinawm tak a thil tih a sawina a ni. Paula khan Pathian mit hmuhah chauh ni lovin mihring mit hmuhah pawh mawi tak leh rinawm taka tih a ṭulzia a ngai pawimawh hle. Morgan chuan heti hian a sawi: "Miten kristiannaah rinhlelhna tur eng mah an hmuh lohna turin ringtute chuan fel takin thil an ti ṭhin tur a ni"[39] tiin.

He lai chang hi Thufingte 3:3,4 nen pawh a inang riau.

8:22 Hetah hian a hming tar lan loh unaupa pakhat kan hmu leh, chumi chu Paulan thil pawimawh ti tura a ruat a ni. Kawng tam takah ṭhahnemngai takin a thawk tawh ṭhin a, tunah phei chuan Korinth mite a rin em avangin ṭhahnem a ngai lehzual a ni.

Hetah hian King James Version-ah chuan **nangmahnia rinna nasa tak kan neih avangin** tiin a dah a; mahse mi tam zawk chuan **kan** tih ni lovin **a** tih hi an pawm tlang zawk. Tichuan Paula khan kha mi kha a lo rinawm tawh avang mai ni lovin Korinth mite chunga rinna a nghah tlat avangin chu hna thawk tur chuan a ti a ni.

8:23 Chuvangin, tu pawhin heng mi pathumte chungchang hi Paula hnenah zawt ta sela a chhanna tur chu Tita kha Korinth mite tan a ṭhian leh a rawngbawlpui niin, mi dang pahnihte chu kohhran tirhkoh leh Krista ropuina an ni tiin Paulan a sawi. Krista ropuina tih hi anni pahnih sawi nan liau liau a hmang a. A chhan chu kohhrante aiawha feh chhuak tak meuh meuh an nih avangin. Pathian hnathawh ropui takin mi mit hmuhah an lantir a. Pathian ropuina an lantir a ni.

8:24 Heng zawng zawng avang hian Korinth mite khan ṭha takan lo dawng sawng tur leh Korinth mite chungchang thu an hnena chhuanawm taka a lo sawi tawh kha a dik a ni tih lantirna turin Jerusalem mite tan ui lo va pe turin Paula hian a fuih a ni. Chu chu an ṭhenawm ramte a kohhranho hmuha an hmangaihna lantirna a ni ang. Phillips chuan heti hian he lai chang hi a letling, "Mi dangte leh kohhranho zawng zawngin in hmangaihna chu a tak a ni tih leh in chungchang thu a ṭha lama kan sawite kha a dik a ni tih hre rawh se."

E. Paula'n Korinth mite a chhuanna tidik tura ngenna (9:1–5)

9:1 Mi thianghlimte sum leh paia ṭanpui an ngaih thu kha Korinth khuaa mite hnena ziah kher kha Paula tan khan a ṭul hran lo; mahse a ziak ta tho a; mahse hetah hian ziah lan ngei a ngaihna lai chu a awm ve tlat tho. Korinth khuaa mite khan mi thianghlimte ṭanpui turin an rilru an lo siam fel vek tawh a, chuvang chuan han hrilh nawn leh pawh kha a ṭul lohna chen a awm. Tumna rilru chu an nei ngei mai; mahse harsatna awm ta chu chu an duhna rilru chu a takin an la chantir lo mai kha a ni. Chuvang chuan Paula khan hrilh nawn leh kha ṭul a ti niin a lang.

9:2 Ṭanpui an tumna rilruah chuan eng mah hnialna tur a awm lo. A tir aṭangin, ṭanpui an tum phat aṭangin an phur hle a. Paula pawh khan chu an phurna chu Makedonia rama ringtute zingah chhuang takin a sawi lang nghe nghe. Akaia ram (Greek chhim lam) pawh kum khat liam taah buatsaihin an awm daih tawh tiin Paulan Korinth mite sawi nan a lo hmang tawh a, chulai hmunah chuan Korinth khua chu a awm si a. Chu thu chu Makedonia rama mite khan an lo hriatin an phur zual em em a ni. Tichuan thilpek kawngah nasa takin ringtute chu an infuihtawn a, thinlung takin ke an pen a ni.

9:3 Heta Paulan unaute ka kaltir dawn a tih hian a kaltir tak tak a. Heta unaute a tih hi bung hmasa lama mi pathum a tar lante kha an ni, Tita leh an hming ziah lan loh mi pahnihte kha. Paulan thilpek kawnga Korinth mite a fakna kha a thlawn mai a nih lohna turin a tir a ni. Heng mi pathumte tih tur chu Paula a lo thlen hma ngeia thilpek lo la khawm fel tura buatsaih a ni.

9:4 Makedonia ram aṭanga Korinth pana Paula a chhuah hunin Makedonia mi tu emawin a zui lo vang tih a sawi theih hauh loh. Korinth mite a fak viau laia a hmun an thlen huna Korinth mite khan Jerusalem-a ringtute ṭanpuina tura hmalakna eng mah a awm leh si loh chuan Makedonia mite hmaah a mualphothlak viau dawn a ni. Chutiang a nih chuan Korinth mite laka Paula rinna kha zahthlak tak a ni dawn a, anni Korinth mite tan pawh mualphona nasa tak a ni ang.

He lai chang Phillips-an a lehlin hi a ngaihnawm viau:

Phal taka thilpek pe tura in lo inbuatsaih leh si loh vaih chuan min rawn zuitu Makedonia mite hmaah hian nangni leh keini hi kan mualpho nasa hle ang! Keini (nangni ni lovin) hi zahthlak taka siam kan ni anga, a chhan chu kan chhuangin kan dah sang viau si che u a.

9:5 Hei vang hi a nia Paula a kal hma ngeiin mi pathumte kha Korinth-a lo kal hmasa tura a duh ni. Jerusalem mi thianghlimte tana thilpek pe tura an lo tiam tawh kha a thlen ve hma ngeiin an lo ruahman fel vek dawn a ni.

Chumi ngei chu lak luih ang lo va, tlang taka pek ang zawkin peih saa a lo awm nan. He thilpek hi an thil phalna ngeia pek tur a ni a, nawr luihna ni lovin, anmahni duhthlanna ngeia pe tur an ni.

F. Phal taka thilpek lawmman (9:6–15)

9:6 Chang 6–15 ah hian phal taka thilpekin eng nge a rah chhuahte tih Paula hian a rawn tar lang. Pakhatnaah chuan, tuh rah seng thu a rawn tar lang a. Lo neitute tan chiang em em chu tam tak seng tur chuan chi tam tak tuh a ngai a ni tih hi. Chi tam tak a tuh ang nge, a ṭhen ei turin a dah ṭha ang? Heta lang chiang em em chu tam tak a tuh chuan tam tak a seng dawn a ni tih hi.

Hemi chungchanga kan hriat tur chu lo neituin a tuh zat chiah a seng ngai lo, a tuh aia tam zel a seng ṭhin. Chu chu ringtute thilpekah pawh a ni, an pek ang zat chiah an dawng let leh ang tihna a ni lo, a pek aia tam daih a dawng let zawk dawn a ni; mahse sum leh pai anga dawn let leh lam ni lovin thlarau lam malsawmna zawk a ni.

9:7 Miin an thinlunga a thawh dan ang zelin an pe tur a ni. Eng nge a mamawh tih a ngaihtuah hmasa ang a. A pek theih tawk tur a ngaihtuah ang. Chumi piah lamah chuan a ringtupuite mamawh a ngaihtuah anga, a laka Krista chanpual a ngaihtuah tel bawk ang. Heng zawng zawng ngaihtuah hian ui lo leh loh theih loh anga ngai lovin a pe tur a ni. Hlim miah si lovin a pek theih tho mai a. Mi dangte nawrna leh eng emaw turtu avang pawhin a pek theih tho mai; mahse chutianga pek chu awmze awm lo ang mai a ni. **Pathian chuan hlim taka petu a ni a hmangaih ni.** Heta *hlim* tih ṭawngkam ṭobul hi hlimawm/ lawmawm tih kan sawina ṭawngkam nen hian a inang niin an sawi fo ṭhin.

Pathianin kan sum a mamawh em ni? Mamawh lo ve, muala ran rual sang chuangte chu a ta an nih thu a sawi, mamawh nei nise hengte hi min hrilh lo vang (Sam 50:10–12). Kan thinlung zawk hi atan a pawimawh em em a, ani chuan Lalpa tana hlim tak pechhuak duha mi dang hnena luang chhuak chu a lawm zawng tak a ni.

Pathian chuan hlim taka petu a ni a hmangaih ni, a chhan chu Jowett chuan heti hian a sawi:

> Hlim taka pek chu hmangaihna aṭanga lo chawr chhuak a ni a, tichuan hmangaihin a hmangaihtu a hmangaihna leh an inpawlnaa a hlimzia a lantirna a ni. Thilpek hi hmangaihna ṭawngkam a ni; hmangaihna hian ṭawngkam dang a nei lo ti ila kan sawi sual awm lo ve. "*Pathianin min hmangaih em avangin min pe a...*" Hmangaihna chuan a inpekna ralna hmangin a nihna a lantir. Inpumpekna hi a a lawmna, a thil neih chu a ni. Hmangaihnain engkim a neih chuan thil eng mah nei lo ang a ni."[40]

9:8 Hetah hian miin phal taka pek a duh tak zet chuan Pathianin remchang a pe ngei dawn a ni tih kan hmu. **Khawngaihna** tih hi hetah hian sumhnar/ thil bul tih nen inang reng niin an sawi. Keimahni tana kham khawp kan hmuh theihna tur leh mi dangte tan pawha kan luan chhuah theihna tur khawpin Pathianin hmanrua emaw sumhnar min pe thei reng a ni.

Heta khawngaihna tinreng tih te, engkimah a tawk zel tih te, hnathawh ṭha tinreng tihte hi i lo chhinchhiah dawn nia.-

9:9 Paulan Sam 112:9 a rawn la chhuak a. A **sem darh a** tih hian chi theh chungchang a sawi a. Mi pakhat chi tam tak thehtu emaw thil ṭha tam tak titu a rawn tar lang a. Heta a thil ṭha tih a rawn sawi lan chu retheite hnena a pe hi a ni. Chutianga a tih chuan a chan em? Chan lo ve! **A felna chu kumkhuain a awm reng. A** awmzia chu chi thehtuin thlai chi a theh anga felna chi kan tuh chuan vanramah ro kan khawl khawm dawn a ni. Chu felna rah chu chatua nin a awm reng ang.

9:10 Chi thehtu tehkhinna thu kha a sawi chhunzawm zel a. Chi thehtu hnena chi petu leh chaw atana chhang petu Pathian tho khan felna chi tuhtute hnenah rah duhawm tak a la pe ang. Chung rah ṭhenkhatte chu thailan a ni a. Pakhatnaah chua, i chi theh kha a puntir ang. A awmzia chu a mite hnena felna tuhtu chu hamṭhatna tam zawk leh rah ṭha zawk a pe ang. Tin, in felna rah chu a tihhlawhsak bawk ang che u. Korinth mite kha mi thianghlimte tana thilpek kawngah an fel em em a, chuvang chuan chatuan rah chu an seng dawn a ni. Pathianin pe thei tura theihna a pek nasat ang zelin thil phal kawngah an ṭhang zel a, chuvangin an lawmman pawh a pung zel dawn a ni.

9:11 He lai bung leh chang aṭanga thil lang chiang em em chu miin Pathian hnena thil a pek avangin a retheih phah ngai lo tih hi. Chu a hnehin felna thiltih reng reng chuan rah a nei ṭhin, chu a rah chu a pek aia tam daih a ni bawk ṭhin. Tichuan, ringtute chu an thil pek kawnga an thil phal lehzual theihna turin kawng engkimah a tihausa dawn a ni tiin Paula hian a sawi a ni. Korinth mite thilpek kawnga hma an sawnzia a hmuh khan Pathian hnenah lawmthu an sawi hial a ni.

9:12 Korinth mite thilpek kha a taka hman a nih hun chuan mi thianghlimte tlakchhamna a phuhruk mai ni lovin mi tam takin Pathian hnenah lawmthu an sawi phah dawn a ni. Lawmthu sawina Paulan a uarzia kan hmu fo a ni. Paula mit hmuhah Pathian hnena lawmthu sawina tur ang chi reng reng hian hmun pawimawh tak a luah zel a ni.

9:13 Korinth mite thilpek avangin rah ṭha zawk hmuh tur a la awm cheu dawn. Juda kristiante mit hmuhah Jentelte nuna Krista hnathawh ropui tak tihlanna tur a ni ang. Judate Jentel piangtharte rin lohna lian tak kha eng emaw chen chu an nei ṭhin a. Kristian tak tak niin an pawm thei lo ṭhin; mahse he felna rawngbawlna hian Korinth mite rinna dik tak a

tar lang ang a, Akaia rama Krista chanchin ṭha thiltihte avangin Pathian an fak ang a, phal taka an tana thilpek an pekte an fak bawk ang.

9:14 Chu mai chu a ni lo! Hlawkna pahnih a la tar lang cheu. Korinth miten Jerusalem-a ringtute tan thilpek an pek avangin Juda Kristiante chu Korinth khuaa ringtute tan an ṭawngṭai phah dawn a ni, tichuan inzawmna thuk tak an nei tawh ang. Korinth khuaa ringtuten Pathian khawngaihna nasa tak an lantir avangin Jerusalem mite chuan Korinth mite an ngai hle ang.

9:15 Hetah hian chhinchhiahtlak tak maiin Paula a au chhuak ta a. Bâibul zir mi ṭhenkhatte chawk buaitu chu he lai chang hi a ni. A hma lam thu nen a inzawmna lai an hmu fuh thei ṭhin lo a. **Pathian thilpek sawi hleih theih lo** chu eng nge ni ang tiin mak ti takin an awm ṭhin a ni.

Paula he lai hlawm khata thilpek chungchang a rawn sawi hian thilpek petu ropui ber, Pathian chu a sawi lo thei lo niin a lang. Tin, thilpek ropui ber – Lal Isua Krista pawh a ngaihtuahnaah a awm nghal a. Chu chu Korinth khuaa ringtute hnena a chah duh chu a ni. Pathian fate leh Isua zuitute an ni a. Chu entawn tur ropui tak chu entawn sela a duh a ni.

III. PAULAN TIRHKOH A NIHZIA A LANTIRNA (10–13)

Bung hnuhnung paliahte hian Paulan tirhkoh a nihna a humna chungchang thu kan hmu. He lai bung leh chang Paulan a ziah sawi fiahna inhmeh tak chu tirhkoh Petera ṭawngkamah kan hmu: "Thil hriat thiam harsa tak takte awmna chu," Paula khan amah sawiseltute a chhan letna kan hmu a; mahse Paulan a chhanna aṭangte hian eng thilahte nge an sawisel tih mahnia kan zawn chhuah thiam erawh a ngai a ni. Paula hian thu inkalh ni awm tak tak; mahse dik riau si a tar lang nual a; mahse zawn chhuah thiam erawh a har viau lawi si!

Amaherawhchu chu chu Pathian thu hlutna em em a ni lawi si a, a tel lo chuan kan hriatna a tlem hle dawn tihna a ni.

A. Paula'n amah sawichhetute a chhang let (10:1–12)

10:1 Chang 1–6 thleng hian khawvel mite ang maia awm ve ṭhin nia hektute Paulan a chhan letna kan hmu.

A hmasa berah chuan **Kei Paula** tiin a inhmelhriattir a. A dawt lehah chuan thunei tak ang ni lovin inngaitlawm takin a ngen a. A pathumnaah chuan Krista zaidamna leh nunnemna denchhenin a ngen a ni. He leia Isua a awm laia a kawng zawh ang khan Isua kawng chu a ngaihtuah na meuh mai. He leia Isua nun dan kha Paula hian a tar lang tam lo hle, he laia a tar lan pawh hi a tar lan tlemte zinga mi a ni. Paulan Isua a sawi tam ber chu vana lawn tawh a Pa dinglama han ṭhu a kha a ni.

Paula khan amah a insawi zelnaah khan **in mit hmuha thuhnuairawlh taka awm a, in hnena awm loh ve leha nangmahni lam zuam si ṭhina ngei hian** tiin a insawi a. Hetah hian thu letling thawk kan hmu. Amah sawiseltuten an sawisel danah chuan mite zinga a awm lai khan Paula kha a dawihzep a; mahse an zinga a awm loh ve leh chuan sakeibaknei ang maiin a huaisen a ni tiin. A huaisenna chu a lehkhathawnte a mi a hnuaichhiah ṭhin hi a ni tiin an sawi a ni.

10:2 Chang 2-na hi chang 1-na tir lam nen a inzawm a. Khatah khan Paulan Korinth mite a ngen thu kan hmu; mahse eng thuah nge a ngen tih erawh a tar lang lo. Hetah hian a rawn sawi fiah ta chiah a: **"In hnena ka awm hunah ṭhenkhat, tisa anga awma min ruatte chunga huai taka awm ka tum ngamna ang hian ka zuam lohna tur che uin ka ngen a che u"** tiin. An chunga huai taka awm a duh lo a chhan chu tisa chet a tum a ni tia sawiseltute chunga huai tak anga awm a duh avangin.

10:3 Heta sawi a tum nia lang chu tirhkohte kha mihring ve tho ni mah se tisa taka indona ang chi kha chawh chhuah an tum lo a ni tih hi.

10:4 Ringtute ralthuam chu tisaa mi a ni ve lo. Entir nan, ringtute chuan ngunhman emaw, silai emaw, tun lai ralthuam ṭha tak takte emaw hi chanchin ṭha puan darh nan an hmang ve lo; mahse chung ralthuam chauh chu Paula hian a sawi lo va. Ringtute chuan hausakna te, ropuina te, thiltihtheihna te, zei viaunate emaw finnate emaw an tum tihpuitlin nan an hmang ve ngai lo.

Mahse kulhpui nghet takte ṭhiat thei tura Pathian thiltihtheihna an hmang zawk ṭhin. Pathian nung rinna te, ṭawngṭaina te, Pathian thu awihnate hi Isua Krista sipaite tana ralthuam ṭha tak an ni. Heng hmangte hian a ni kulhpui nghet takte ṭhiah an nih.

10:5 "Kulhpui nghet" chu eng nge tih hetah hian a rawn sawi fiah.

Paulan hian mihring ngaihtuahna sang tak nei, thutak kalh ṭhintute beitu tur sipai angin a inhmu a. **Pathian hriatna dal** tih hian he inbeihna hi eng nge a nih tih a pholang chiang hle awm e. Tun lai khawvelah chuan *scientist*-te, *evolutionist*-te, *philosopher*-te leh sakhaw mi, an thinlunga Pathian tana hmun nei reng reng lote a kawk thei awm e. Heng mite nena inremna ziah kha a duh hauh lo. Chu a hnehin **hnialna tinrengte**

Krista thuawihna sala hruai luh a duh zawk a ni. Mihring zirtirna leh ngaihruatnate reng reng hi Krista zirtirna enga teh tur a ni. Paula khan mihring finnate hi a hnawl hauh lo; mahse chung finna leh thiamnate chu Pathian pawi sa lo leh a thu awih zawm loh nan a hmang lo tura fimkhur turin min chah a ni.

10:6 Krista sipai a nih angin thuawih lohna hrem turin Paula kha a inpeih reng a, Korinth miten a tira thu an awih viau rualin. Korinth khuaa ringtute khan kawng engkimah thu an awih a ni tih a chian hma loh chuan zirtirtu derte chungah eng mah a tih dawn loh thu a sawi a ni.

10:7 He lai ṭawngkam hlawm hmasa ber hi zawhna a ni thei: "A pawn lam lan dan a zirin thil in en ṭhin em?" (NKJV). Thil nihna sawina ṭawngkam pawh a ni thei: "Thil hi a pawn lam lan dan chauh in thlir ṭhin." (NIV). Thupekna ṭawngkam pawh a ni thei bawk: "I mit hmaa thil awm kha en rawh." (RSV), chumi awmzia chu, "Thu dik hmachhawn rawh" tihna a ni.

Thil nihna sawina anga kan ngaih dawn chuan Korinth mite khan mi dangte thu pe mi a ni em, thusawi a thiam em, finna ril tak a nei em tih vel aṭangin mi an teh ṭhin tihna emaw a ni dawn a. A chhungril nun aiin a pawn lam lan danin a hneh zawk ṭhin tihna a ni.

Tu pawhin Krista ta nia a inrin chuan hei hi mahniin ngaihtuah leh rawh se, amsh chu Krita ta a ni ang bawkin keini pawh kan nih ve hi. Hetah hian Paula hian "Krista pawl ka ni" (I Kor. 1:12), tia mi dangte tel ve miah lotute a sawina a ni mai thei. Tumah Isua ta bik an ni thei lo va, mi dangte Isua ta an nih ang thoin a ni pawh a ni ve tih a sawina a ni.

Mahse tute pawh Isua ta bik nia inngai nimahs Krista ta an nihna kha Paula khan a hnawlsak ngawt bik chuang lo. Chuvang chuan hetah hi chuan Paula hian tirhkoh derte leh rawngbawltu bumhmangte, Isua tirhkoh nia inchhalte kha a sawi tum niin a lang lo. Paula khan hmelma dang daih, a ṭhen chhandam ni tawh, a ṭhen chhandamna la chang lote chungchang a sawi tumna niin a lang.

10:8 Isua Krista tirhkoh a nih angin a kohhran dinte chungah Paula khan thuneihna a nei a. He thuneihnain a tum chu ringtute rinnaa thianghlim taka an ṭhan len theihna tura chhawm nun a ni; mahse zirtirtu derte chuan Pathian aṭanga an dawn ni miah lo thuneihnain Korinth mite chungah thu an lek ṭhin a ni. Chumai ni lovin chu thuneihna chu ringtute ṭhan len nan ni lovin tlukchhiattir nan an hmang zawk ṭhin. Chuvang chuan Paula khan Kristaa a thuneihna kha a chhuanpui viau a nih pawhin a mualpho dawn lo a ni. A dik a ni tih lantirin a awm thuai dawn a ni tiin a sawi.

10:9 A lehkhathawn avanga ringtute an lo thlabar loh nan hei hi a sawi a ni. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan Pathian pek thuneihna a chhuan viau rual khan ringtute tihthlabar a tum lo a ni tih kha hria se a duh a ni. Chutiang ni lovin chu a thuneihna chu ringtute ṭhan lentir nan a ni tih hre reng se a duh a ni.

10:10 Hetah hian Paula an sawichhiatna chiang takin kan hmu. Vaukhanna lehkhathawnahte an puh a; mahse a taksa lam erawh chu a awm a nemin a chak lo hle a, a ṭawng pawh a sitawm a ni, ti tein an puh a ni.

10:11 Chutianga puhtute chuan lehkha a thawn laia a awm dan ang bawk khan an hnena a awm hun pawhin a awm dawn a ni tih hria sela Paulan a duh a. Hemi avang hian a lehkhathawnah khan a tawrhhlelhawm a ni a intihna erawh a ni lo. Chu chu an puhna chu a ni a; mahse Paula khan anni chu hmaichhan ngeia hmuh a duh a. Amahah chuan dawihzepna reng reng a awm lo vang.

10:12 Zirtirtu derte khan mi dangte nen an intehkhin reng ṭhin a ni tih a hriat theih. Korinth mite hmaah khan Paula kha nuihzabura siam an tum ṭhin a. Mi pawimawh ber nih an tum ṭhin. An kiangah mi an din chuan chiang taka hmuh theih an ni ṭhin lo niin an ngai. Chuvang chuan Paulan anni chu elhsen deuhin heti hian a ti a: **"Ṭhenkhat mahni insawimawi zingah chuan kan inchhiar tel ngam lo va, anmahni nen kan intehkhin ngam hek lo; amaherawhchu anni zawng mahni leh mahni intehin, mahni leh mahni intehkhinin rilru nei lovin an awm"** tiin. A lehkhathawna huai ta riau anga an sawi chu mahni leh mahni intehkhin ṭhinte emaw anmahni nun chauh tehfunga hmang ṭhinte nen chuan intehkhin a ngam loh thu a sawi a ni.

Heta chiang em em chu miin ama nun aṭang chauha a inteh chuan eng lai pawhin thiam a chang reng dawn tih hi! Hmasawnna tur reng reng a awm lo. Hetiang ti ṭhinte chu mi fing an ni ngai lo. "Mi interek hrang leh intibikho tlak chhiatna chu anni ai ṭha an hmu lo ṭhin hi a ni" tiin an lo sawi fo tawh ṭhin reng a ni.

B. Paula chet dan tur: Krista tana ram thar lak zel (10:13–16)

10:13 Chang 13–16 ah hian Paula hian Pathianin rawngbawlna tur a pekah chauh a uan ṭhin thu a sawi a. A uan duh hun pawhin mi dangte huang chhunga luh a duh loh thu a tar lang. Hei hi Judate a sawina a ni. Anniho chuan Paulan emaw tirhkoh dangin emaw kohhran an lo din tawhteah rahbi thar tuk an tum ṭhin a ni. An chhuan ve pawhin mi dangte hnathawh tawh chungah an lo uang ve mai mai a lo ni.

Paula khan a rawngbawlna bial chhungah bak a uan loh tur thu uar takin a sawi a. Pathianin a rawngbawlna

mal a lo sawm tawhna hmun leh mihring chungah chauh a uan tur thu a sawi a. Chu chu Korinth pawh hi a huam ngei ang, a chhan chu chu khuaah chuan chanchin ṭha hrilin a kal a, kohhran pawh dinin awm ngei a ni.

Arthur S. Way chuan heti hian thiam takin a lo let:

> Mahse ka thuneihna bial piah lamah ka uang lo. Pathianin ka tana hmun a ruat bik chhungah ka insawrbing a, in hnena ka rawngbawlna pawh hi ka tana Pathian hmun ruat chu a ni.

A nihna takah chuan Jentelte zinga rawngbawl turin Pathianin Paula kha a tir a ni. Chu a tirhna chuan Korinth pawh hi a huam a. Chu chu Jerusalem-a tirhkoh awmte pawh khan an pawmpui thlap a; mahse zirtirtu derte lo chhuakin Pathianin Paula hnena ram a lo pek chu an lo bei ta a ni.

10:14 Paula kha a inchhuang mah mah pawh a ni lo va, Pathianin rawng a bawlna tur hmun a lo ruat fel sa vek a ni. Korinth pawh hi a tana hmun ruat chu a ni a. Korinth khuaah chuan lo kalin kohhrante a din ta a. Korinth khuaah kal ta lo se a bial baka uang lutuk angin puhmawh a ni thei ang.

Korinth thleng tur hian tawrhna te, fiahna te, tihduhdahnate and harsatna tam tak a paltlang a ni. Harsa taka bul a lo ṭan tawhna hmunah chuan mi dang lo lutin nasa takin an hlawhtlinna an uanpui ve ta chiam a.

NIV-ah chuan he lai chang lehlinna hi heti hian kan hmu: "In hnena lo kal ta lo ni ila ka chhuan dan tur che u ang em emin kan chhuanna che uah hian kan kal fawr lutuk lo ve. Chanchin ṭha nen chuan nangni hnen thleng kan lo kal si a."

10:15 Paula khan a rawngbawlna rah chauh lo chu a chhuah loh turzia a sawi a. Chu chu Judaho tih dan chu a ni si a: mi dangte thawh saa lo uanpui hi. Paula beramte ruk an tum a, a nungchang tihchhiat an tum a, a zirtirna kalhin zirtirna dik lo an pe a, tin, thuneihna dik lo nei angin an puh bawk.

Korinth mite kha rinnaa an lo ṭhan len zel a, anmahni kea an din theih hunin, Pathian tirhkoh anga Paulan hmun hla zawk a thlen zel theihna tura a taka an rinna an lantir theih kha Paula beiseina chu a ni. Chutianga a kal theih chuan a rawngbawlna huang a zauh zel a ni ang.

Korinth khuaa harsatna khan a hun a luah khah em avangin hmun hla zawk lam panin a kal thei ta lo a ni.

10:16 Korinth khaw piah lam (Greek khaw thlang lam te, Italy leh Spain-te an ni awm e) thlenga chanchin ṭha hril a, mi dangte bul lo ṭan tawhna uanpui nana lo hman loh kha a tum chu a ni. Paula khan mi dangte rawngbawlna bial chhung emaw an rawngbawlna tawh mahnia lo uanpui nana hman kha a tum hauh lo.

C. Paula tum pawimawh ber: Lalpa sawi mawi (10:17,18)

10:17 A chhuang apiangin Pathian a chhuang tur a ni. A awmzia chu Pathianin amah kaltlang tih a duh chauh miin a chhuang tur a ni. Hei hi Paula thusawi kalhmang ber chu a ni.

10:18 A tawp berah chuan,m ahni insawi mawina hi Pathian fak hlawhna a ni hauh lo. Paula sawiseltute khan he zawhna hi an chhang tur a ni: I rawngbawlna nasa taka malsawmin thlarau bo tam tak chhandam an ni a, tin, ringtharte rinnaah tihnghehin an awm a, kohhrante din a ni a, chung avang chuan Pathianin a fak ta viau chein i hria em? I thusawi avanga piangthar tate kawk chungin Pathian pawmpui i nihna i lantir thei em? Chu chu a pawimawh lai chu a ni. Paula chuan chutiang anga Pathianin a rawngbawlna a fakna chu a lantir ngam tlat a ni.

He bung 10-na leh a dawt chiahah hian Paulan thil atthlak a tih a rawn tar lang a. Mahni insawimawi chungchang a rawn tar lang a, a duh reng vanga ti pawh a ni lo va, a tan chuan a tuiawm loh em em mai a ni; mahse mahni a infakna chu dawhthei taka lo tuar turin Korinth mite kha a ngen a ni.

A nihna takah chuan zirtirtu derte khan anmahni an infak nasa thei hle a. An rawngbawlna leh hlawhtlinnate an chhuang em em a. Paula erawh chuan chutiangin a ti ve ngai hauh lo thung. Ama chanchin ni lovin Krista chanchin zawk a hril ṭhin a ni.

Korinth mite khan rawngbawlna huanga infakna kha an lawm hle niin a lang a, chuvang chuan Paula pawh khan a rawngbawlnaah khan a tar lan ve zawk kha a dil nghe nge a ni.

D. A tirhkoh nihna Paulan a puang (11:1–15)

11:1 **Ka ât deuhnaah hian nangnin mi dawhtheih ka va duh em! A ni, dawh pawh mi dawhthei ngei e.** Paula khan infakna lam hawi zawnga a ka a an ve avangin lo dawh hram hram turin a ngen a. An dawh sa reng tih a hria a, chuvang chuan ngen pawh kha a ṭul awm lo ve.

11:2 An hnena ngenna a siam chhan pathum kan hmu. A hmasa berah chuan Korinth mite kha Pathian thiknain a thik a. An tan pasal pakhat a hual lawk tawh a, Krista hnenah nula thianghlim anga a pek theihna turin. Korinth khuaa ringtute thlarau nun chungchangah Paula khan a mimal mawhphurnaah a ngai a. A duhthusamah chuan Isua lo kal leh hunah

anniho kha thianghlim takin, zirtirna dik lo ei chhiat hauh lo va Pathian hmaa a pek theih a duh a ni. Chuvang chuan anni chu a thik a, thil atthlak takahte chuan tel ve a duh rum rum a ni.

11:3 A chhan pahnihnaah chuan mi thianghlimte kha bumin an awm hlauh anga Krista lama takna leh thianghlimna ata tihkhawloha an awm a hlau a ni. Heta takna a tih chu thinlung pakhat pu tihna a ni. Isua tan chauha inserh hrang tur leh an thinlung mi dang tana hlan lo turin a duh a ni. Isua tana an inserh thianghlimna kha eng mahin tibawrhbang lo sela a duh a ni.

Rulin Evi a bum dan kha Paula khan a hre reng a. A rilru mil tur awm takin thiam takin a thlem a ni. Chutiang chiah chuan Korinth mite chungah khan zirtirtu derten an ti a. Paula khan Korinth mite kha thinlung sakhat pua intibawrhbang lo turin a duh a ni.

Paula khan Evi leh rul chungchang kha thawnthu ang mai ni lovin a taka thleng angin a sawi a ni tih hi i lo chhinchhiah dawn nia.

11:4 Paulan thil atthlak tak a tih vena chhan pathumna chu Korinth mite khan zirtirtu derte thu ngaihthlak mai an hreh loh vang a ni.

Korinth khuaa Isua dang chanchin sawi emaw, Thlarau Thianghlim ni lo thlarau dang chanchin sawi emaw, chanchin ṭha dang chungchang rawn sawi emaw an lo kalin mite khan an lo dawng sawng leh thei tlat a ni. An thusawite an lo ngaithla ve ṭhin tlat. Paula khan tiel takin "Mi dangte chunga chutianga in tih chuan eng vangin nge ka chungah in tih ve loh?" tia a sawina a ni.

"In pawm duh zel maw!" tih hi awmze dang daih neia a sawi a ni. Zirtirna dik lo an pawm thu a sawina ni lovin, mi dang thusawi an awihsam avang leh thil an chik peih loh avanga a zilhhauhna a ni.

11:5 Korinth mite khan Paula kha an rin ngam tlatna tur chhan chu tirhkoh lian berte kha a tluk loh bik loh avangin. Heta **tirhkoh lian ber** tih hi tihelna ṭawngkam a ni a. A nihna ang taka lehlen chuan "tirhkoh chungnung berte" tihna a ni.

Kohhran siamṭhatna hun lai khan kohhran siamṭhatute khan he lai chang hi la chhuakin kohhran hruaituten Petera chu tirhkoh hotu ber a ni a, chu a tirhkoh nihna chu *pope*-ten an rochun a ni tih ngaih dan an neih hnial nan an hmang ṭhin.

11:6 Thusawi kawngah Paula kha chhuanawm viau lo mahse hriatna kawngah chuan a hniam bik lo va. Paula hnena aṭanga rinna nei an nih avangin hemi chungchang hi chu Korinth mite khan an hre hle tura ngaih theih a ni. Thusawi kawngah chuan sang viau lo mahse Korinth mite hnenah khan a finzia a lantir tawh a ni. Anni kha hemi chungchanga hriatpuitu ngei an ni.

11:7 A thusawi thlum lo tak zette kha a chunga rilru dik lo an put chhan a nih loh chuan chawimawia an awm theihna tura a inphah hniamna kha a thil sual tih chu a ni ang. A hnu thu khan chiang takin a rawn sawi fiah chhunzawm. Korinth mite bula a khawsak lai khan Paula khan sum leh paia ṭanpuina eng mah a dawng hauh lo; mahse chawisana an awm theih nana an kianga tlawm taka a khawsak khan thil sual a ti niin an ring tlat.

11:8 "**Nangni pui turin anni chu ka tihek a**" a tih hi sawi uarna ṭawngkam a ni a, an rilrua nghawng a neih theihna tura ṭawngkam a hman a ni. Paula khan kohhran dangte sum a va ruksak tihna a ni lo va; mahse Korinth khuaa rawng a bawl lai khan anmahni lam a tihhek lohna turin kohhran dangte hnen aṭangin sum leh paia ṭanpuina a dawng tihna a ni.

11:9 Korinth khuaa a awm lai khan eng emaw chhung chu tlakchham neiin Paula kha a awm a. Chumi chhung chuan Korinth mite hnenah tlakchham a neih thu a hrilh em? A hrilh hauh lo. Makedonia aṭanga unau ṭhenkhat lo kalten a mamawh an rawn pe a ni.

A theih chin chinah Korinth mite tana phurrit ni lo turin a insiam a, chu chu chhunzawm zel a tum bawk. Korinth mite chungchangah bikah chuan tirhkoh a nihna zawnah pawh amah ṭanpui turin a tilui ngai lo vang.

11:10 Paula khan Akaia ram, Korinth khaw awmna ram bika a chhuanna kha tuman an tihrehsak loh tur thu a sawi a. Hei hi amah sawiseltute, a kam tam lohna remchanga laa sawisel ṭhintute a chhanna a ni. Paula khan tirhkoh dik tak a nih lohzia a hriaa chuvang chuan ringtute puihna a phut ngam lo a ni tiin a chanchin an lo sawi a (I Kor. 9). Chung puhna karah pawh an hnen aṭangin sum engzat mah la lovin Korinth mite tan rawng a bawl a ni tih inchhuang takin a sawi zel ang.

11:11 Eng vangin heti taka a chhuan ang? Korinth mite a hmangaih loh vâng em ni? Chu chu a ni lo tih Pathianin a hria! A thinlung chu anmahni ngainatnain a khat a ni. Eng pawh tise an sawisel dawn tho niin a lang. Korinth mite hnen aṭang khan pawisa lo la ta chu ni se amah beitute khan sum a hmuh vang chauha thusawi angin an chhuah tho ang. An hnen aṭanga sum a lak loh avanga an puhna kha a hmachhawn mai a; mahse Pathianin thu dik engkim a hre vek a, Pathian kuta engkim dahah khan Paula kha a lungawi em em a ni.

11:12 Heta ṭanga thil chiang em em mai chu Juda kristiante khan Korinth mite hnen aṭanga khan sum an beisei a, an dil a, an hmu bawk a ni tih hi. Sakhaw peng tam takte ang thoin sum an hmuhna a nih loh chuan an thawk lo vang. Paula khan Korinth mite hnen aṭanga

sum la lo va rawngbawl chhunzawm zel kha a tum tlat a. Zirtirtute derte khan inchhuan kawnga elpui an duh a nih chuan a rawngbawl dan zulzui ke an pen ve a ṭul ang; mahse pawisa hlawh lo chuan rawng an bawl tak tak thei lo tih a hre chiang em em a ni. Chuvang chuan hemi inchhuanna chungchang hi chu a rawn dah ṭha ta a ni.

11:13 Chung mite laka Paula rilru chu hetah hian a rawn puak chhuak ta a. A ka a hup rei thei ta ngang lo a ni. An nihna dik tak a rawn tar lang a. Chung mite chu **tirhkoh der** an ni, a chhan chu Isua tirh chhuah an nih loh avangin. Anmahniin chu dinhmunah chuan an indah chawp a nih loh pawhin mi dangin an tir chhuak emaw a ni thei. **Hnathawktu mi bumhmang** an ni a, hei hian an zirtirna dik lo pawm tura kohhran hrang hrang an tlawh kual ṭhin thu a tar lang chiang viau awm e. **Krista tirhkoha insiam chawp** an ni a, Krista aiawh ni angin an insiam chawp a ni. Chung mite nena zâi khata luan chu Paulan a duh hauh lo a ni.

Heta Paulan Juda kristiante chungchang a sawi hi tun laia ziritirtu der tam takte nen pawh an inzul viau. "Sual hi a nihna ang takin lang se tumah hi thlem theih kan ni lo vang; chuvang chuan kawr vuah hi a thiltihtheihna a ni. Mite hnenah ngaih dan leh beiseina ṭha angah a ngaih angin a rawn inlan ṭhin."

11:14 Korinth khuaa sawiseltute hi Krista tirhkoh anga an inchhal thu Paula hian a sawi a; mahse Paulan khan mak a ti lem lo, a chhan chu: **Setana meuh pawh kha eng tirhkohah a insiam chawp si ṭhin a.**

Setana mi tam tak chuan ki nei ven vun, sual hmel tak pu leh mei nei angin an mitthla ṭhin; mahse tun ang hunah chuan chutiang chuan a inlan tawh ngai lo.

Mi ṭhenkhat ve thung chuan rui chhe taka thle bawk bawk angin Setana hi an mitthla ṭhin bawk; mahse chutiang pawh chu Setana hmuh dan dik lo tak a ni tawh.

He changah hian he bumtu hi **eng tirhkoh** anga a inchhal thu kan hmu a. Hetiang hian kan mitthla thei ang, chu bumtu chu chanchin ṭha puangtu ni ang fawmin sakhaw thawmhnaw inbelin biak inchhunga maichamahte dingin kan mitthla thei ang. *Pathian, Isua, Bâibul* tih thute chu hman a ṭhulh chuang lo anga; mahse a thu ngaithlatute chu thil ṭha tihin emaw mihring ṭhatnain emaw mi a chhandam thei a ni tiin a zirtir ang. Krista thisena tlan kan nihna hi an hril ngai lo a ni.

11:15 J.N. Darby-an heti hian a sawi a, Setana hian Bâibul a hum lai tluka Setana hmel a put hi a awm lo vang tiin. Hei hi chang 15-na in sawi a tum chu a ni. Amah Setana ngei dik lo taka a inthuam avang hian a hnung zuituten a tih anga an ti ve pawh hi a awm lo hran lo. Engtinnge an inlantir ṭhin? Zirtirtu der angin em ni? Pathian awm ring lo mi ang zawkin em ni? Kristianna ring lotute ang zawkin em ni? Hnai lo ve! **Felna rawngbawltute** ang zawkin a ni an insiam chawp ṭhin ni. Sakhaw hruaitu anga insawiin, mite thutak leh felnaa hruai lut tur angin an inlana; mahse sual hmanruate an ni si a.

Chungho tawpna chu an thiltih ang zelin a ni ang a. Tihchhiatin an la awm ang. Mite thihnaah an hruai lut a, anmahni ngei pawh hremhmunah paih an la ni ang.

E. Paulan tirhkoh a nih avanga a tuarnate (11:16–33)

11:16 Heng zawng zawng a sawiah hian Paula khan tuman mi â-a an ruat loh a beisei a; mahse mi â-a an ruat a nih vek chuan mi â anga lo dawm turin a duh a ni, tlem tala a chhuan theihna turin.

Heta **ka chhuan ve theih nan** a tih hi lo chhinchhiah bik ta la. Pawh tih thumal hian pawimawhna deuh mai a nei. Zirtirtu derte khan chhuan tam tak an nei a. Chumi zui chuan Paula khan, "Mi â anga min en dawn a nih chuan, chu chu ka nihna erawh a ni lo va, tlem tala chung mite anga ka chhuan ve theihna turin mi â angin min lo dawng sawng dawn lawm ni" a ti a ni.

11:17 He chang hi kawng hnihin sawi fiah theih a ni ang. Ṭhenkhat chuan heta Paula thusawi hi Pathian pawmpui thlap ni mah se Pathian thupekin a pek a ni lo an ti a.

Ṭhenkhat thung erawh chuan heta Paula inchhuanna hi Pathian duh zawng a ni lo ve, a chhan chu Isua tih dan a ni lo ve an ti a ni. Isua khan eng mah a chhuang ngai tlat lo a.

Philips hian sawi fiahna hmasa zawk zulzuiin heti hian he chang hi a letling ve thung a: "Pathianin thu min pek angin ka sawi lo va; mahse mi a tak angin ka sawi zawk a ni" tiin.

Mahse sawi fiahna hnuhnung zawk khi kan pawmtlang viau awm e – inchhuanna chu Isua aṭanga chhuak a ni lo ve, Paula kha mahni infakna hmangin mi a tak angin a lang a nih tih hi. Ryrie chuan heti hian a sawi, "Ama rilru sukthlek dan ang lo deuhin Paula kha a inchhuan a ngai a ni, tichuan an thu an ngaithla anga thutak a hrilh thei dawn a ni"[41] tiin.

11:18 Korinth mite khan mahni infaka inchhuang em em ṭhin zirtirtute aṭangin thu tam tak an lo ngaithla tawh a. Khang zirtirtute derte khan mahni infak tur khawpa ṭanfung ṭha an nei a nih chuan Korinth mite pawh khan a inchhuanna thute a rin tlak a ni tih hre turin Paula hian a duh a ni.

11:19 Hetah hian Paula hian elhsenna ṭawngkam

a hmang leh zeuh a. A chunga ti tura a duh kha mi dang chungah chuan ni tin an ti a ni. Anmahni kha âtnain a hneh theih loh tur khawpa fingah an inngai a; mahse chu chu an chungah a thleng reng si. A sawi chhunzawm zel a.

11:20 Khita mi dik lo a sawite khi Korinth mite khan an dawhthei leh em em lawi si a.

Tu chungchang nge a sawi le? Juda Kristian, zirtirtu der, Korinth mite eiral tumtu chungchang a sawi a ni tih chiang takin a lang. Pakhatnaah chuan, **mite bawihah a siam a.** Hei hi Tirhkohte Thiltih 15:10-a bawih nghawngkawl a sawi kha a ni. Chu zirtirtu der chuan Isua rinna hi chhandam nan a tawk lo va, Mosia dan pawh kan zawm tur a ni, tiin a zirtir a ni.

Pahnihnaah chuan, an hnen aṭanga sum tam tak phutna hmangin ringtute chu a ei zo duak a ni. Hmangaihna avanga an hnena rawngbawl a ni lo va, sum a duh vang zawk chauh a ni.

Salah man che u sela tih ṭawngkam hi a nihna takah chuan sangha man emaw sapel emaw sawina ṭawngkam a ni. zirtirtu der chuan Korinth mite kha chaw atan hman a tum a, a duh ang anga a kaihhruai theihna turin.

Chapona leh mahni inchhuanna chuan heng mite nun hi a kaihruai a. Mi mit hmuha ropui zawk anga an lan theihna turin mi dangte an sawisel ṭhin a ni.

A tawp berah chuan, ringtute **hmaiah an beng** ṭhin a ni, chu chu inzah lohna nasa tak lantirna a ni. Hei hi hreh miah lo va kan hriat thiam a ṭul viau, a chhan chu hun kal zelah kohhran hruaitu tam tak chuan an thuneihna lek kawh nan an kohhran mite kut thlak an hreh lo fo.

Paulan khang zirtirtu derte an tawh khirh viau chung pawha Korinth miten an dawh theihzia kha mak a ti hle a; mahse chuti chung pawh chuan hmangaihna nena a zilhhauna erawh an ngaithla ṭha duh hauh si lo a ni.

Darby chuan heti hian a sawi: "Thutak avanga an chhelna aiin thu dik lo avanga an tawrhna chu a tam fe zawk ang"[42] tiin.

11:21 Ṭhenkhat chuan hetah Paula sawi tum chu hei hi niin an ngai: "In hnena awm ve ang maiin mi chak lo zawkte nen intehkhinin thu ka sawi a ni, heng miten an tih anga ka thuneihna hmang ve tur hian ka chak lovin ka hlau hle a ni."

Ṭhenkhatte ngaih dan ve thung chu hei hi a ni: "Hetia ka sawi hian mahni ka indem a ni, a chhan chu chutia tih chu chakna a nih si chuan kan lo chak lo hle a ni." He ngaih dan hnuhnung zawk hi Phillips-a lehlin dan nen pawh a inzul viau: "I hnenah chutiang anga thil chak leh huaisen chu ka tih ngai loh avangin ka zak hle a ni" tiin.

Khang zirtirtu derte chet dan khan chakna a nih ngai chuan chung anga chakna chu zah pawh dawn lovin a neih ngai loh thu a sawiin, a chak lohna zawk a lantir ṭhin a ni; mahse huaisen takin chung miten eng kawngah pawh an ngam apiang a ngam thu a sawi. He lai chang hi Moffatt-an chiang takin heti hian a letling: "Mahse an duh anga nasain han uang teh se, kei pawh anni ang tho ka ni (hei hi mi a tih dan a ni tih erawh hria ula!)." Chutianga bul rawn ṭan chuan he lehkhathawn ṭhen hran zinga hlawm ropui berte zinga mi hi a rawn khuh hawngin, Isua Krista rawngbawltu dik tak a nihzia a rawn tar lang a ni.

Paula kha tirhkoh dik tak a ni em tih zawhna Korinth khuaa kohhranhote zingah a awm a ni tih kha in la hria ang a. Chung lam kohna a dawng ngei a ni tih lantirna tur eng finfiahna nge a ken theih ang? Entir nan, Isua zirtir sawm leh pahnihte dinhmun ang tho kha a chelh a ni tih engtin nge a lantir theih ang?

A chhanna a nei sa thlap; mahse kan beisei loh lam daih a ni mai thei. Khawi lai Bâibul zirna aṭangin emaw a zir chhuak a ni tih lantirna tur lehkha a nei hauh lo. Jerusalem-a ringtute hnen aṭangin kohhranten rawngbawl tura an nemngheh a ni tih lantirna lehkha a keng hek lo. A thiamthil leh hna a lo thawh tawhte entirna tur finfiahna a keng bawk lo; mahse chanchin ṭha hrilh avanga a tawrhnate a rawn hmachhuan zawk a ni. He laia a tawrhna leh a chanchin a sawite hi hmuh hmaih hauh suh. Miten chanchin ṭha hre lo va an boral hlauh avanga huaisen taka khawvel hmun hrang hranga hrehawm nasa tak tawrh pawh huama Krista hmangaihna avanga chanchin ṭha hrila Paula a zin kual vel kha han mitthla chhin teh. Chumi rilrua pu chung chuan he lai chang hi zak tak chung leh min dek em emin kan chhiar ve thei chauh ang.

11:22 Zirtirtu derte khan Juda an nihna kha an chhuang em em a. **Hebrai mi, Israela mi dik tak, Abrahaman thlah** dik tak niin an insawi a. Chu an thlahtute avang chuan Pathian duhsakna pawh chang bik viau niin an insawi; mahse Israel faten Messiah an hnawl avang khan Pathianin a thlahthlam ta a ni tih an hre miah lo. Pathianah chuan Juda leh Jentel mi an awm tawh lo lo va: mi zawng zawng suala tlu vek kan ni a, Krista Isua rinna kaltlanga chhandam ngai vek kan ni tih hi an hre lo a ni.

Chuvang chuan hemi kawnga an inchhuan viau hi an tan a sawt lo a ni. An thlahtute avang khan Paula aia an sanna awm lo, a ni pawh Hebrai mi, Israel mi leh Abrahama thlahte tho a ni si a; mahse heng hi Krista tirhkoh a ni tih tichiangtute erawh an ni lo. Chuvang chuan a sawi tum tak lamah kalin, tirhkoh a nihna anga an el phak lohna tur a awm a, chu chu

harsatna leh tihduhdah a tawrhna kawngah a nih thu a tar lang ta a ni.

11:23 Eizawnna kawnah chuan zirtirtu derte chu **Krista rawngbawltute** an ni; mahse a ni chu rawngbawlna leh tihduhdah leh tawrhna kawngah chuan Krista chhiahhlawh a ni. Hrehawm nasa tuartu chhandamtu hnung zuitu a nihna kha Paula khan a theihnghilh ngai lo. Chhiahhlawh chu a pu chungah a awm ngai lo tih leh tirhkoh chu a tirtu aia duhawm zawka dawn sawn a ni ngai lo tih chu a hre chiang em em a ni. Chhandamtu rawng a bawl nasat zawh poh leh mite kut a tuar nasa dawn a ni tih kha Paula khan a chiang em em a. A tan chuan tawrhna kha Isua chhinchhiahna a ni. Mi a ang maia inchhuang viau niin inhre mah se a ṭul miau avangin thu dik a sawi a ni, chu thu dik chu hei hi a ni: zirtirtu derte chu chanchin ṭha avanga tihduhdah tuara hriat an ni ngai lo hi. Kawng nuam chu an thlang a. Sawiselna te, tihduhdahnate leh zah lohnate peh hel zawngin nuam takin rawng an bawl ṭhin. Chuvang chuan Paula khan Krista chhiahhlawh a nihna rawn bei turin ṭanfung an nei lo a ti hial a ni.

Paulan tirhkoh dik tak a nihzia tilang tura a tawrhna a rawn tar lante hi i han bih chiang teh ang u. **Thawhrimnaahte nasa lehzualin;** Rawngbawla hmun hrang hranga a kal kual nasatzia a thlir a, Krista chanchin ṭha puangin Mediterranean huam chhung zawng zawng a vet chhuak a ni. **Vuaknaahte hleihluak takin;** Hetah hian ring lo mite kut leh Judate kut ngei a tawrh nasatzia a rawn sawi a ni. **Tan ina tannaahte nasa lehzualin;** Vawi tam tak tan inah a tang, chung zinga Bâibul-a tar lan awm chhun chu Sila nena Philippi khuaa tan ina khung an nih thu Tirhkohte Thiltih 16:23-a kan hmuh hi a ni. Hei hi tan ina khung a nih tam takte zinga mi a ni a, Paula kha tan inah a mikhual lo hle a ni. **Thihnaah vawi tam tak.** He thu a ziah lai hian Lystra khuaa a thih ṭhelh ṭum (Tirh. 14:19) kha a mitthlaah a lang tih a chiang hle. Heng mai bakah hian sawisakna nasa tak a tawrh avanga a thih ṭep ṭhin laite a thlir let nasa hle tih a hriat.

11:24 Mosia danah chuan Judate khan ṭum khatah tumah vawi 40 aia tam an vaw tur a ni lo tih a ni (Deut. 25:3). He dan hi an bawhchhiat lohna turin Judate khan vawi 39 mi an vaw ṭhin a ni. Hei pawh hi sual nasa tak titute chunga an chet dan chauh a ni. Paula kha tisaa a zawmpuite ngeiin he hremna rapthlak tak hi ṭum nga lai an pek thu a tar lang.

11:25 **Vawi thum tianga vuakin ka awm.** Hemi chungchangah hian Thuthlung Tharah vawi khat kan hmu, chu chu Philippi khuaah khan (Tirh. 16:22); mahse hei bakah hian Paula hian tianga vuak hi vawi hnih a tawk a ni.

Vawi khat lunga denin ka awm a. Hei hi Lustra khuaa tawh kan tar lan tawh kha a ni (Tirh. 14:19). Hemi ṭum hian lunga an denna hliam ni a nasa em em a, chuvang chuan thiah ngaiin khaw pawnah an hnuk chhuak hial a ni.

Vawi thum lawng chhiatna ka tawk. Paulan harsatna a tawhte kha mihring kut aṭanga a tawrh vek a ni lo va. A chang chuan khuarel chhiatna ang chi hian a nuai ve ṭhin bawk. Heta lawng chhiat a tawh hi Bâibul-ah pakhat mah ziah lan a ni lo. (Tirh 27-a Rom pana an kal ṭuma an lawng chhiat kha a hnulama Paula chanchinah kan hmu)

Zan khat leh ni khat hmun thuk takah ka awm. Hei pawh hi Tirhkohte Thiltih buah hian ziaka dah hmuh tur a awm lo va. Heta hmun thuk tak a tih hian khuarkhurum leh tuifinriat tih a sawi tum tih hi zawhna awm thei chu a ni a. Tuifinriat a nih chuan Paula kha lawnglengah emaw a chuang tihna a ni. Chutiang a nih loh chuan Pathianin mak tak maiin tuifinriat ata a zuk chhan chhuak tihna a ni ang.

11:26 **Khaw fannaahte vawi tam tak.** Bâibul tam zawk phek hnung lampang i keu chuan "Tirhkoh Paula zin kawng" tih i hmu thei ang. Paula zinkawngte kha han chhui vel ta la, a hun laia zin veivahna la harsatzia ngaihtuah chuan heta a sawi tum hi i hrefiah thiam thei mai ang.

Paulan hlauhawm a tawh hrang hrang chi riat a rawn tar lang a. **Luite laka hlauhawm,** a tih hian luite tui lian leh phul but but a sawina a ni thei ang. **Suamhmang hlauhawmte lakah,** a chhan chu a zin kawng zawhna kal kawngahte khan hel pawl an awm leh fo ṭhin a ni. **Chipuite laka hlauhawmah** a tih hian Juda-te leh chanchin ṭha hrilh a tum Jentel-te hnen ngei aṭanga dodalna chu a ni. **Khawpui hlauhawm** a tih hian Lustra, Philippi, Korinth leh Ephesi khuate a sawina a ni. **Thlalera hlauhawm** a tih hian Asian Minor leh Europe ram mipui tlemte awmna ram a sawina a ni. **Tuifinriata hlauhawmah** a tih hian tuipui fawn te, lungpui lo inphum rute leh lawng suam chingte lakah a ni. A tawp berah chuan **unau derte** a tih hian Juda dan kenkawh duhtu Kristian zirtirtu nia inchhalte a sawina a ni.

11:27 **thawhrimna** tih hian rim taka Paulan hna a thawh a sawina a ni a, **thawhhahna** tih hian hna a thawh nasat avanga a chauhzia leh a tawrhna a kawk a ni.

Mutmawhnaah vawi tam. A zin veivahnaah hian vawi tam tak chu pawna a riah a ṭul fo mai thei; mahse a chheh vela hlauhawm thleng thei reng laka inven a ṭul avanga mut theih loh a nei tam viau ang tih erawh a ngaihruat theih.

Rilṭam leh tuihalnaah te, chaw ngheinaahte.

Pathian rawng a bawl avangin Paula kha vawi tam tak rilṭam leh tuihala a awm a ṭul fo ṭhin. Heta chaw nghei tih hian duh reng vanga chaw nghei a kaw thei a; mahse a tam zawkah chuan ei tur neih loh avanga chaw nghai a kawk mah zawk ang.

Vawi tam tak vawt ti leh saruaka awmnaah. Sik leh sa a danglam thut ṭhin chu pheikhawk bun tur leh thawmhnaw lum hak tur a neih mumal loh nen a innang ṭhin a, chu chuan harsatna tam tak thlenin a khuate a sik hial ṭhin a ni. Hodge chuan heti hian Paula chungchang thu hi a sawi:

> Tirhkohte zinga ropui ber chu kan hmaah a lo lang a, vuakna nasa takte avang chuan a hnungzangte chu a belkâng tuar a; rilṭamna te, tuihalna leh saruakna te, khawvawt tawrhna avang te, Juda-te leh Jentel-te tihduhna avangte leh awmna mumal nei lo va a zin kual nasat avangtein a taksate chu a chhe hnch hle a. He Bâibul chang hian tun laia hrehawm taka Isua rawngbawltute ngei pawh zah avangin an hmai a huhtir a ni. Paula tawrhnate ngaihtuahin eng nge an tawrh ve le? Tuna chuan ropuina engah he leia a tawrh tluk zetin vanah a awm tawh a ni.[43]

11:28 **Heng pawn lam thil ka sawi bakah hian,** a awmzia chu heng zawng zawng hi chu sawi loh a lum a ni tihna a ni, Paula khan kohhranhote phurrit kha a phur vek a mai a ni. He phurrit hi a dang zawng zawng aia a dah pawimawh hi a hlu hle mai! Paula kha kohhran enkawltu dik tak a ni a. Pathian mite a hmangaihin a ngaihsak em em a. Hlawh neia rawih berampui a ni lo va, Isua hnuaia berampu dik tak a ni. Hei tak hi a sawi tum ber chu niin a lang. Kohhrante enkawl tura a rilru put hmang hian he thusawi hi min hriat chhuahtir fo se: "Kohhran siam/din hi rilru hahna thlentu a ni a, kohhran siamṭhat hna erawhin tawp chin a nei lo."

11:29 Hei hi chang hmasa lam nen a inzawm tlat a. Chang 28-naah khian Paula khan kohhrante phurrit a phurh reng thu a sawi a. Hetah hian a awzia a rawn sawi fiah a. Kohhrante zingah chak lo deuhte a hmuhin an chak lohna chu amahah a inhre ve ṭhin. Mite tawrhnaah chhel takin a lo tawrhpui ve a. Ringtu ṭhenkhat an tlukin a lo vei em em ṭhin a ni. Pathian mite nun khawihtuin a nun a khawih ve ṭhin a, an lungngaihna tuarpuiin an hlimna a ṭawmpui bawk ṭhin. Heng zawng zawng hian Krista chhiahhlawh taksa hi a tichau ta ṭhin a, chu chu Paula hian a inhre em em a ni!

11:30 Chhuang tur a nih vek chuan a chaknate leh a theihnate ni lovin a chak lohnate, an sawiselna te, an hmuhsitnate kha a ni Paulan a chhuan ve tur chu. Heng hi miin kan chhuan ngai loh thilte leh kan hmingthanpui ngai loh thilte an ni.

11:31 A tawrhnate leh an hmuhsitna zawng zawngte a ngaihtuah khan Paula khan a nuna natna a tawrh nasat ber ṭum a ngaihtuah let a. A chak lohnate a chhuan dawn chuan Damaskaa a thil tawn kha a sawi hmaih thei hauh lo vang. Chutianga mahni chak lohnate chhuan viau chu mihring mi zia nen a inkalh tlat a ni. Hetah hian Paulan a thusawi dikzia nemnghet turin Pathian a au hial a ni.

11:32 He lai thil thleng hi chiang zawkin Tirhkohte Thiltih 9:19–25 ah kan hmu. Damaska-a Paula a pianthar hnu khan chumi khuaa synagogue-ah chuan thu a hril ṭan a. A tirah chuan a thuhril khan mite bengkhawn a hlawh viau a; mahse Judaten thah an rilruk ta a. Man a nih theih nan khawpui kulh kawngkate kha chhun zan zawmin an ventir a ni.

11:33 Zan khat chu zirtirten bawm siamin chutah chuan Paula chu an khung a, kulh hrula tukverh aṭang chuan an thlakthlain kulh pawn lamah a chhuak ta a, thah an tumna chu a pumpelh thei ta hlauh a ni.

Mahse eng vangin nge Paula khan hemi chungchang hi a thai lan ni ang le? J. B. Watson chuan heti hian a rin dan a sawi:

> He khawvel miten zahthlak leh nuihzabura an hman ṭhinte kha; a tana a theihna zawng zawng pawh hlan vek huam leh, mite hmuha dawihzep chan pawh a hreh loh hial khawpin, chumi Krista tan chuan rawngbawl hi a hlimna ber a ni tih lantirna turin a hmang a ni.[44]

F. Paula hnena inlarna leh hriattirna chuan a tirhkoh nihna a tilang (12:1–10)

12:1 Paula khan chhuan loh theih kha a duh a. Hlawkna pawh a awm lo va; mahse sawi a ṭul si a ni. Chuvang chuan a rawngbawlna hniam lai ber aṭanga ṭa nin a tawnsan lai ber a rawn tar lang dawn a ni. Pathian hnen ata inlarna a hmuh a rawn tar lang dawn a ni.

12:2 Paula khan kum sawm leh pali kal taa hetiang ang tawng tawh hmelhriat a neih thu a sawi a. Paula khan chu chu tunge a nih sawi lo mahse amah leh amah a insawina a ni tih hai rual a ni lo. Chung inlarna thu a sawi chuan amah a insawi tel miah lo va; mahse naran deuh takin a sawi a ni. Heta a mi sawi hi Krista hnenah a awm tawh a, Kristian a ni tihna a ni.

12:3 Chumi hun lai chuan Paula khan taksain nge a awma taksa lovin tih kha a chiang lo. Ṭhenkhat chuan Paulan tihduh dan a tawrh eng emaw ber ṭumah, Lustra khuaa tihduhdah a tawrh ṭum angahte khan he thil hi a tawng niin an ring a. A thi tak taka vanramah a lawn niin an ngai; mahse he lai chang hian chutianga hrilh fiah kher a phut lo. Dik tak chuan Paula khan taksain nge a awm taksa lovin tih te, a thi nge a dam tihte a hre

lo va, hemi chungchangah hian tun lai zir chiangtutena an ngaih dan an lo belh ngawt a fuh lo vang.

A pawimawh lai ber chu hemi hi van thumna meuhah lak chhohin a awm hi a ni. Hetah hian Bâibul hian van chhawng thum a awmzia min kawhhmuh awm e. A hmasa berah chuan kan chunga boruak zau tak (atmosphere), van dumpawl awm hi. A dawt leh chu van theng ren, arsite awmna hi. A pathumna chu van chung sang ber Pathian lalṭhutphah awmna chu.

A dawt leha thu hian Paula lak chhoh a nihna kha Isua a khenbeh ruala an khenbeh ve, Isua ngaihdamna changa a hnena lak ve a awmte awmna, Pathian chenna hmun chu a ni tih a tichiang viau awm e.

12:4 Paula khan Paradis-a an ṭawng hmante kha a hre thiam a; mahse leia a lo chhuk leh khan a sawi chhawn phalsak a ni lo. An ṭawng kha a thianghlim em avangin mihringte tana han sawi chhawn theih chi pawh a ni lo. G. Campbell Morgan chuan heti hian a ziak:

> Mi ṭhenkhat inlarna leh an hnena Pathian inpuanna sawi chak zek zek an awm a. Zawhna awm ta chu, chu an phur em emna chu an inlarna leh an hnena Pathian inpuanna an tihte kha Pathian hnen aṭanga chhuak a ni lo tih finfiahna a ni lo em tih hi. Sawi chhawn phalsak an nih chuan (Pathian mite hnenah chuan chin neiin phalna pek an ni ṭhin) thuruk zahawm tak chu an puang ṭhin. An takin an luangliam em em ṭhin a; mahse an nunah leh hnathawhah a rah hmuh tur a awm ṭhin."[45]

12:5 Chak lohnate chhuan kawngah chuan mahni insawi kha Paula khan a hreh hauh lo; mahse inlarna leh an hnena Pathian inpuanna sawi kawngah chuan ama hnena thleng angin a sawi ngai lo, mi dang tu emaw a hriat chian deuh chunga thleng angin a sawi daih ṭhin. Ama tawn ngei a ni tih kha a pha hauh lo; mahse tlang taka ama chungchang sawi kha a duh lo zawk a ni.

12:6 Paula khan a chhuan theih tur thil tam tak a tawng a ni. Chungte chu chhuang duh sela mi a a ni hauh lo vang. Thutak chauh a sawi dawn si a; mahse a chhuang duh lo a ni, a chhan chu miten a hnen aṭanga thu an hriat leh an hmuh aia ropui leh sang zawka an dah kha a duh lo a ni.

12:7 He lai hlawm hi Krista chhiahhlawh chungchang chiang taka sawi lanna a ni. Damaskaa thil thleng ang mai khan tlawmna thuk tak a nei a ni. Tin, a nuna a tawn san lai ber thlengin, a hnena Pathian a inpuan chhuahna khan phurna nasa a pe bawk a ni; mahse heng ang hi a tawn hnu khan Pathianin a nunah **tisaah hling** a pe a. Chu chu heta kan zir tur chu a ni.

Hetah hian zir tur hlu tak tak kan nei. Pakhatnaah chuan, Pathian kan hnena a inpuan chhuahna pawh hian kan tisa a siamṭha lo tih hi. Paula pawh khan vanrama an ṭawng hmante hial han hre tawh mahse a mihring hlui zia kha a paih chuang lo va, chapona ṭhanga la awk mai thei dinhmunah a ding ve fo ṭhin. R.J. Reid chuan heti hian a sawi:

> "Kristaa mi" khan lehlin theih loh paradis ṭawng a hriat avang khan Pathianah a him a; mahse he khawvela a lo let leh khan "a tisaah hling" a mamawh a ni, a chhan chu paradis-a a thil tawn kha a tisain a chapopui a hlauhawm a ni."[46]

Tisaa Paula hling chu eng nge ni ta ang? Kan sawi theih awm chhun chu a taksaa Pathiann harsatna thlen a phal kha a ni. Pathianin tum nei takin chu hling chu eng nge tih a sawi fiah lo, a chhan chu hun kal zela ringtuten an tawrhna aṭanga he tirhkoh nen hian an inzawmna an neih reng theih nan a ni. Mit lam natna emaw,[47] beng lama harsatna emaw, malaria natna emaw, lu na benvawn emaw, Paulan ṭawng lama harsatna a neih ang emaw kha a ni thei. Moorehead chuan heti hian a sawi: "A nihna dik tak chu thup a ni tlat, a chhan chu Paulan natna a tawh, eng nge ni tih erawh a sawi loh khan Krista avanga hrehawm tuarte a fuih mahna."[48] Kan tawrhnate hi Paula tawrh ang a ni kher lo thei; mahse an rah chhuah erawh a inang dawn a ni.

Paulan a taksaa hling chu **Setana kut thak hnawihna tur** tiin a sawi a. Kawng khatah chuan Paula rawngbawlna tibahlah tura Setana hmanrua a nih theihna lai a awm; mahse Pathian chu Setana aia ropui leh thiltithei zawk a nih avangin chu a hling chu Pathian rawngbawlna sawt zawka a thawh zel theih nana Paula nun tihtlawmna hmanruaah Pathianin a hmang a ni. Krista tana rawngbawlna hlawhtlinna chu chhiahhlawh chak lo tak kutah a innghat a. A chak lohna a zual poh leh a thusawite Krista thilthihtheihnaa thuamin a awm a ni.

12:8 Chu a hling chuan a kiansan theih nan Paula khan Pathian hnenah vawi thum a dil thu kan hmu.

12:9 Paula ṭawngṭaina chu a beisei loh dan ang daiha chha nin a awm a. A hnenah Pathianin, "I hling chu ka laksak lo vang che; mahse thil ṭha zawk ka ti ang: I tawrh theih nan khawngaihna ka pe ang che. Tichuan hei hi hre reng rawh, i dil angin chhang lo che mahila i mamawh em em mai ka pe che a ni. I thusawite kha ka chakna leh thiltihtheihnaa thuam i duh a ni lawm ni? Ni e, chumi tihhlawhtlin dan ṭha ber chu chak lohnaa awmtir reng che hi a ni."

Hei hi Paulan Pathian hnena a vawi thum a ṭawngtai a vawi thum chhanna a hmuh chu a ni. Tin, hei hi khawvela Pathian mi tuar mektute ṭawngṭaina a chhanna a la ni reng bawk. Harsatna leh tihduhdahnate

tihbosak aia hlu zawk chu Pathian Fapa chenchilhna, a chakna leh khawngaihna dawng reng tura tiamna hi a ni.

Pathianin **ka khawngaihna i tan a tawk e** a tih hi lo chhinchhiah tlat rawh. A khawngaihna kha kan mamawh tawk kan dil a ngai tawh lo, **a tawk reng tawh** zawk!

Paula kha Pathianin a chhannaah khan a lungawi em em a, "Krista thiltihtheihna chu ka chunga a awm theih nan lawm em emin ka chak lohnate ka chhuang tawh zawk ang" tiin Paula khan a sawi a ni.

Pathianin a thiltihte a finna hrilh fiah khan Paulan chu chu a duh dan a ni tiin a sawi a. Tichuan a tisaa hling chu sawisel tawh lovin chak lohnate a chhuan tawh zawk tur thu a sawi a ni. Pathian hmaah ṭhingṭhiin a hnenah lawmthu a sawi tawh zawk ang. A chunga Krista thiltihtheihna a awm dawn phawt chuan a tuar zel ang. J. Oswald Sanders chuan heti hian a sawi:

> He khawvel finna chuan heti hian min zirtir: "Tihdam theih loh chu tawrh zel mai tur." Mahse Paula chuan hlim takin heti hian a sawi, "Tihdam theih loh pawh lawm takin a pawm theih. Chak lohna te, tawrhna te, mahnia awmnate leh harsatnaahte ka lawm zel ṭhin" tiin. Pathian khawngaihna chu mak takin a lantir a, a chunga lo thleng pawh heti hian lawm takin a lo dawng sawng a ni. "... he hling hi ka lawm em em a ni"[49] tiin.

Poland mi pakhat inngaitlawm tak nupui, Emma Piechynska-i chu nun hrehawm tak leh buai tak nei ṭhin a ni a. Chutihrual chuan a chanchin kan chhiar chuan rinna kawngah nasa takin a chak phah tih kan hria a: "Pathian a hawisan duh tlat loh avangin a nun chu pangpar ang duhawm a par chhuak zawk a ni!"

12:10 Mi pangngai tak chuan Paulan heng a thil tawn a rawn tar lanahte hian lawmna tur reng reng a awm hauh lo; mahse **Krista avangin** tih ṭawngkam hi he thu hriat thiam theihna laimu chu a ni. Keimahni tan emaw kan hmangaihte tan emaw pawha kan tawrh peih loh turte pawh Krista leh a chanchin ṭha a lo darh zau zelna tur chuan kan tuar ngam tur a ni.

Kan chak lohnate leh eng mah lo mai kan nihnate kan inhriat chiah hian a ni Pathian chaknaa innghah ṭhin ni. Amahah kan innghah pum hlum vek chuan a ni a thiltihtheihna kan hnena puan chhuaha a awm ṭhin ni, tichuan mi chak tak kan lo ni ta ṭhin a ni.

British lalram chhunga sal chhawr ṭhin tihtawp tuma bei fan fantu William Wilberforce khan pawn lam lan danah chuan dawrawm ve tak leh ṭhahrui ngah lo mi tak a ni; mahse Pathiana rinna nghet tak nei mi a ni. A chungchang thuah heti hian Boswell chuan a sawi, "Kaikuangte takte chauh emaw ka tih kha sangha lianpui maiah a lo chang ta a ni" tiin.

He lai changah hian Paula khan Matthaia 5:11, 12-a Isua thusawi kha a zawm thlap. Miin an tihduhdaha an sawisak lai pawh khan a hlim reng tlat a ni.

G. Paula thil mak tihin a tirhkoh nihna a tichiang (12:11–13)

12:11 Hetah hian a inchhuan avangin Paula kha chau deuh ta niin a lang. A thil tih avanga amah a inchhuan avang khan a a ta niah a inngai a; mahse Korinth mite khan a lo thei loah an siam a ni. Sawiseltuten an sawiselnaah khan an lo ṭan ve zawk tur a ni a. Amah kha eng mah ni lo ma hse eng kawngah pawh tirhkoh lian berte a tluk lo bik lo a ni.

12:12 Korinth mite hnena a kala chanchin ṭha thu a tlangaupui khan tirhkohte chhinchhiahna hmangin Pathianin a thusawi a nemngheh thu a hrilh nawn leh a. Chung chhinchhiahnate chu thil mak tihtheihna Pathianin tirhkohte hnena a pek a ni a, chumi hmang chuan an thu ngaithlatuten Pathian mi tirh an ni tak zet a ni tih an hre thei dawn a ni.

Chhinchhiahnate, thil makte leh thiltih ropui takte tih hian thil mak pathum a kawk lo va; mahse thil mak kawng thuma thlir theih a kawk zawk a ni. **Chhinchhiahnate** tih chu thil mak mihring finna hnena awmze nei taka thusawitu a ni. **Thil makte** hian mihring rilru chhinchhiahtlak khawpin a kai tho ṭhin a. **Thiltih ropui takte** tih hian mihring theihna piah lama thiltihtheihna a kawk a ni.

Paulan tirhkoh chhinchhiahnate an zinga tihfamkimin a awm a ti a. Chung chu ama tih anga sawi lovin amah kaltlanga an zinga Pathian hnatawh niin a sawi.

12:13 Thil mak tih kawng thuah na na chuan Korinth mite kha kohhran dangte aiin ante zawk hauh lo. Paulan kohhran dang a tlawhte ang tho khan hei hi an hria a ni. Eng kawngahte nge kohhran dangte aia an tetna chu? An danglamna nia Paulan a hriat chhun chu Korinth mite tana phurrit a ni lo kha a ni. Chumi awmzia chu sum leh paia amah ṭanpui turin a tur lui lo a ni. Hei hian kohhran pawl dangte aia hnuai zawka a siam a nih chuan ngaihdam a dil nghal bawk a ni. Hei chauh hi tirhkoh chhinchhiahna Paulan a tihluih loh chu a ni!

H. Paula'n Korinth khua tlawh a tum (12:14–13:1)

12:14 **In hnena lo kal turin ka inpeih vawi thumna tur a ni.** Paula khan Korinth tlawh turin vawi thum teh meuh mai a inpeih at tawh a; mahse vawi khat chauh a la tlawh a ni. A vawi hnihnaah khan a kal ta lo, a chhan chu ringtute kha khawng taka hmachhawn a duh lo a ni. Tunah chuan a vawi thumna tur atan a inpeih fel leh diam tawh a, a vawi hnih tlawhna tur a ni ang.

A vawi thum tlawhna tur pawh a ni thei tho. A vawi

khat tlawhna kha Tirhkohte Thiltih 18:1 thuah kan hmu. A vawi hnihna chu lungngai taka a tlawh (II Kor. 2:1; 13:1) kha a ni a. Tun hi a **vawi thumna** tur a ni.

Tin, a lo thlen hun chuan anmahni a tihhautak loh turzia a sawi a. An hnen aṭangin sum leh paia ṭanpuina dawn a tum lohzia a sawina a ni a. An ṭanpuina dawn ngai lo tur ang bera khawsak a tum dawn a ni. Hei hi a chhan chu an thil neih leh sum leh paite a um lo va, anmahni zawk kha a vei em em zawk chu an ni. An bungrua aiin anmahni a vei zawk a ni.

Korinth mite chungah khan nu leh pa chan chan a duh a. **Faten nu leh pate tan an khawl khawmsak tur a ni lo va, nu leh paten fate an khawl khawmsak zawk tur a ni si a.** Hei hi hringnuna thil thlen dan pangngai chu a ni. Nu leh paten an faten ei leh in tur leh silh leh fen an tlakchham loh nan rim takin an thawk ṭhin. Fate erawh chuan hetiang ang hian an nu leh pate an vei ve ngai lem lo thung. Chutiang chiah chuan Paula pawh khan an tan nu leh pa chan chan kha a duh a ni.

Amaherawhchu hemi thu kan zir chianna lamah hian kan fimkhur hla a ngai. Nu leh paten an fate tan hausakna chi tinreng lo khawl an tum tur tihna a ni lo. Hma huna mamawh tur ni lovin tun huna mamawh a ni sawi a tum zawk ni. Korinth khuaa rawng a bawl avangin a mamawh zualpui chauh a thlir a, ringtute chungah innghah lutuk a tum loh thu a sawi uar hle. A lo upat hunah ei tur an siamsak ang tih emaw chutiang chuan an tan a ti ang tih emaw lam a ngaihtuah lem lo niin a lang.

12:15 Hetah hian Korinth khuaa Pathian mite Paulan a hmangaihna thuk tak mai kan hmu. An thlarau nun chhandamna a nih phawt chuan an tan inhman ral raih pawh a huam thu kan hmu. Zirtirtu derten an hmangaihna aia nasa daihin a hmangaih a; mahse anni erawh chuan an hmangaihna a tlem hle; mahse chu chuan danglamna a thlen phah chuang lo. An hmangaihna dawng let ve dawn lo mahse hmangaih a ṭhulh phah dawn chuang lo, hetiang hian Isua hnung rinawm takin a zui a ni, hmangaihna kawngah hian.

12:16 Hetah hian Paula hian amah sawiseltute ṭawngkam chiah a rawn la chhuak a. Heti hian an sawi a, "Ni e, in hnen aṭangin Paulan pawisa a la nghal ngawt lo tih chu a dik e; mahse fing takin a laksak che u a ni. In hnenah aiawh a rawn tir a, anni chuan in pawisate kha a hnenah an pe leh ṭhin a ni" tiin.

12:17 A nih leh in hnen aṭangin pawisa ka lak nghal si loh chuan la turin mi dang ka lo tir em ni? Paula khan hetia an puhna hi a dik reng em tih Korinth mite kha tlang takin a zawt a ni.

12:18 Ama zawhna ngei chu a rawn chhang leh a. **Tita chu ka fuih/ngen a** tih hi Tita chu tlawh tur che uin ka ngen a tihna a ni; mahse Paula khan Tita kha amah chauhin a kaltir lo. Tita rual khan unaupa pakhat a kaltir ve a ni, a chhan chu Paula chet danah rinhlelhna an hmuh lohna turin. Tita'n Korinth a thlen khan eng nge thleng ta le? Ṭanpui turin Korinth mite kha a tilui em? An hnen ata hlawkna hmuh a tum em? Tum lo ve. He lai changa lang chiang em em chu Tita khan ei a hmuh theih nan eng hna emaw thawkin a inhlawh a ni. Chu chu he Paula zawhnaah hian a lang thei, **"Rilru hmunkhat pua leng dun kan ni lo vem ni? Hniak hnung inzui chiah kan ni lawm ni?"** tihah hian. Paula leh Tita khan rawngbawl dan thuhmun, Korinth mite tihautak lo zawnga mahni hrawk chawm chunga rawngbawl kha an kalpui a ni.

12:19 Korinth mite khan Paula kha mahni thiamthu sawi angah an ngai a. Amaherawhchu din chhoh an nih zel theihna turin Pathian hriatpuiin an hnen thu a ziak zawk a ni. Kristian nuna an ṭhan lena an lo ngheh zelna tur leh an chheh vela thil hlauhawmte laka an inven thiam theihna tura tihchak a duh a ni. A zahawmna venhim aiin anni ṭanpui chu a tuina zawk a ni.

12:20 Korinth khua a thlen huna Paula duhthusam chu kristiante lungrual taka an khawsakho a, zirtirtu derte an hnawl a leh tirhkohte thuneihna an hriat thiam kha a ni.

Tin, anni a tlawh hunah pawh boruak rit tak awm lo va hlim taka an intawn a duh a ni. A lo thlen hunah inhauna te, itsikna te, thinurna te, inkhinnate inrelna te, sesea thu lak te, inngaihhlut te, buainate a hmuh chuan a lungngai hle dawn a ni.

12:21 Chung zawng zawngah chuan Korinth mite Paula lawmna an ni. An hnena a lo kal hunin zahpuiawm taka a hmuh a duh lo a. Thil sual titute leh mi bawlhhlawh te, inngaih leh hur ching sim duh lote avanga lungngai taka awm a duh lo a ni.

Paulan thil tisualtute a tih hi tute nge? Korinth kohhran mite zinga mi an ni tih chu awlsam taka tinzawn theih mai a ni a; chutiang ni lo ta se kohhrante hnena lehkha a thawnah hian a tar lan lo tawp ang; mahse ringtu tak tak an ni tih erawh a sawi mai theih lo. Thil sual an ti ṭhin tih chiang takin a tar lang a, Paulan chung mite chuan Pathian ram an rochun theih loh tur thu a lo sawi tawh bawk si a (I Kor. 6:9, 10). An sual an sim loh avanga kohhran ata ensan tur an nih avangin Paulan ka ṭah dah ang e a ti hial a ni.

Darby chuan bung 12-na hi van thummnaa inṭa nin lei sualna tam takin khar a ni a ti a. Heng inkarah hian tihdamna a awm thu a tar lang bawk – tirhkoh Paula chunga Krista thiltihtheihna awm chu.[50]

13:1 Paula kha Korinth khuaah khan a kal dawn tak tak ta a. A kal hun chuan ringtute zinga sual chu

chhuiin a awm dawn a ni. Chung sual chhui hna chu Deuteronomy 19:15-a thuhretu dan hmanga chhui a ni ang: "**Thuhretu pahnih ka emaw, hretu pathum ka emawa thuin tihngheh tur a ni.**" Paula khan amahin chhui hna chu a thawk ang a tilo va. Tualchhung kohhranin chu hna chu a thawk anga, chung mite lo enkawl hna chu a nin a thawk thung dawn a ni.

I. Korinth miten Paula tirhkoh nihna an thlawp (13:2–6)

13:II Korinth khua a vawi hnih tlawhna, ziakna hmuh tur awm si loah khan thil sual titute chu chungah na takin a che dawn tih a sawi tawh a. Tunah pawh awm lo mahsela a kal leh hun chuan thil sual titute chu a zuah dawn loh thu a sawi lawk leh a ni.

13:3 Korinth mite kha Paula tirhkoh nihna ringhlel turin zirtirtu derte khan an lo bum tawh a. Chuvang chuan Paula kha Pathian mi tirh dik tak a nihzia lantir turin finfiahna an phut a ni. Amah kaltlangin Kristan thu a sawi tak zet a ni tih finfiahna chu khawiah nge? Chu an zawhna chhan nan chuan anmahni ṭawngkam ngeiin Paulan bul a ṭan ta a, "**Krista keimaha thusawi ṭhintu chu a fiahna in zawn avangin...**"

An hnenah chuan amah kaltlangin ropui takin Krista chu an hnenah a inhriattir tawh a. Chanchin ṭha an rin khan an nuna dodalna nasa tak kha tihnepin awm chuang lo a ni.

13:4 "Chak lohna" tih leh "thiltihtheihna" tih thute hian thu inkalh tlat mai, Chhandamtu chak lohnaa chakna lo chhuak, a rawngbawltute nun pawha lo lang chhuak kha min hriat chhuahtir a. Kan Lalpa chu **chak lohna avangin khenbehin a awm a; Nimahsela Pathian thiltihtheihna avangin a nung reng a ni.** Chuvang chuan a hnung zuitute pawh an chak lo a ni; mahse Pathianin anmahni kaltlangin a chakzia a entir a. Paulan **nangmahni lama Pathian thiltihtheihna avangin a hnenah kan nung ve ang** a tih hian thawhlehna chungchang a sawina a ni lo va. A sawi tum zawk chu anni a tlawh hun chuan thil sual titute a chinfelna lamah Pathian thiltihtheihnain a lantir ang tih hi a ni. Chak lo leh hmuhsitawm tak niin an sawi a; thununna lekkawhna kawngah a chak a ni tih a lantir ang.

13:5 He chang hi chang 3-na tir lam nen inzawmna an nei a: "Krista keimaha thusawi ṭhintu chu a fiahna in zawng avangin... **rinnaah chuan in awm emaw nangmahni ngei infiah ṭhin rawh u.**" Anni ngei chu tirhkoh a nihzia nemnghettu an ni. Amah kaltlangin a ni Chhandamtu an hmuh ni. Finfiahna an duh a nih chuan anmahni an inen tur a ni.

Chang 5-na hi chhandam kan ni ngei em tih hriat nan keimahni kan inen ṭhin tur a ni tiin dik lo taka sawi fiah ṭhin a ni; mahse chu chuan beidawnna leh rinhlelhnaah min hruai lut thei a ni. Chhandamna hriat chianna chu Pathian thu aṭang chauhin a ni a. Krista kan hriat rual rualin Bâibul thuneihna hmangin kan piangthar a ni tih kan inhre thei ang. Hun a kal zel a nun thar kan neihzia fiahna kan hmu zel – thianghlimna ngainatnaah te, sual huatna kan neih tharah te, unaute hmangaihnaah te, felna nunpui kawngah te, thuawihnaahte leh khawvel nena inṭhennaahte hian.

Mahse Paula khan Korinth mite kha chhandamna finfiah turin anmahni inzir chiang turin a ti lo; mahse an chhandamnaah khan tirhkoh a nihzia fiahna zawng turin a ti zawk a ni.

Thil ni thei kawng hnih chauh a awm: **anmahniah Krista chu a awm em,** tih emaw duh loh an ni, a lem an ni tih emaw hi. Heta **duh loh** tiha lehlin hi thir tak a nih leh nih loh an fiah a, a tak a lo nih loh a an duh loh sawina hi a ni. Chutichuan Korinth khuaa ringtute kha ringtu tak tak emaw, fiahna paltlang zo lo va hnawlte an ni tihna emaw a ni ang.

13:6 Chhandam an ni tak zet tih an inhriat chuan Paula kha tirhkoh dik tak niin hnawl tur a ni lo vang. Korinth mite nuna danglamna duhawm tak lo thlengte kha zirtirtu derte thawh rah a ni hauh lo.

J. Paula'n Korinth mite tan thil ṭha tih a duh (13:7–10)

13:7 Paulan kohhrante zinga suala tlute chungchang a sawi chhunzawm zel a. Korinth mite khan sual pawmzamna avanga suala an tluk reng lohna turin Paulan an tan a ṭawngṭai reng thu a sawi a, an kohhran mite zinga suala tlute thunun an niha ngaih an awh leh thuai theih nana an beih ṭang ṭang theih nan a ni. A ni chu an pawm theihna tur emaw duhawma a lan theihna tur emawa a ṭawngṭai loh thu a sawi a. Thu an awih avanga a thuneihna pawm a nih theih nana ti tur pawhin a duh hek lo. A dika a rinawm avang chauha ti turin a duh a ni. Tling lo anga a lanna tur pawh ni se ti zel sela a duh a ni.

Hetah hian Paulan mahni hma sial lohzia kan hmu leh. A suangtuahna te, a ṭawngṭainate reng reng kha ama lansarhna tur ni lovin mi dangte tana ṭha tur zel zawk a ni. Paula kha Korinth-ah tiang nen a kal a, a thuneihna hmanga inthununna kawnga thuawih tura mite a hmin theih chuan chu chu zirtirtu derte hnial nan a hmang thei ang. Chu chu thuneihna pek a nihzia lantir nan a hmang thei ang; mahse Korinth mite khan anmahniin a awm loh laiin chet lo la se, chu chu atana duhawm loh tak pawh ni mah se la a pawi tilo, annin a mawi apiang an tih theih nan.

13:8 Heta **kan** tih hi tirhkohte tihna a ni a. Paula khan an thiltih apiang Pathian thutak a darh zau nana

ti turin an nihzia leh hmasial lo va ti tur an nihzia a sawi a. Thununna chungchangah pawh phuba lak duhna rilru a awm tur a ni lo. Thil reng reng Pathian ropuina tur leh ringtupuite ṭhatna tura tih tur a ni.

13:9 Hetah pawh hian Korinth mite chungchang thuah mahni hma a sial lohzia kan hmu leh. A chak lohna te, tlawmnate leh an sawiselnate chu Pathiana an chakna a nih phawt chuan a lawm zel thu a sawi a. A lawm rualin an ṭhat famkimna turin a ṭawngṭai reng a ni. An zinga thil sual titute an enkawlna kawngah Paula khan an famkim theih nan a ṭawngṭai ṭhin a ni. An nuna Pathian duh zawng tiha a awm theihna turin tih tak zetin a ṭawngṭai ṭhin a. Hodge chuan heti hian a sawi, "Buaina leh sualna khura an tanna ata chhan chhuah an nih theih nan Paula kha theih tawpin a ṭawngṭai a ni"[51] tiin.

13:10 Famkim an nih theih beisei chungin he lehkha hi a ziak a. An hnena a awm huna Pathianin thuneihna a pek anga na taka a zilh lohna turin an hnena a awm loh lai hian heng thu hi a ziak a ni; mahse an hnena a awm huna na taka a zilhhau a nih pawhin an chhiatna tur ni lovin an ṭhatna tur zawk a ni ang.

K. Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim malsawmna hmanga Paula thlahna (13:11–14)

13:11 Paulan khauh tak maia lehkhathawn a ziak chu tawpna a siam ṭan ta a. Thlahna thu a ziah zawhin fuihna thutawi pali a ziak leh a. Pakhatnaah chuan **ṭha famkimin** an awm tur a ni. He thu hi Matthaia 4:21-a len siam ṭha tih ṭawngkam nen khan a inang a, "in kawngte siamṭha rawh u" ti pawhin kan sawi thei ang. Korinth mite khan inhnial leh sual tih an sim tur a ni a, inrem takin an khawsa ho tur a ni.

Thlamuang takin awm ula tih pawh hi "phur takin awm rawh u" emaw "infuihtawn rawh u" emaw tiin a sawi fiah theih ang. Paula khan nasa takin a zilhhau a. Chu a zilhhauna chu rilru inhawng taka dawng sawnga zawm turin a ti a ni.

Rilru hmun khat pu ula. Ringtute lungrual taka rilru hmun khat pua kan awm theih dan kawng awm chhun chu Krista rilru put hi a ni. Krista ngaihtuahna anga ngaihtuah a, kan duhna leh ngaihtuahna zawng zawngte Krista duh zawnga kawihher hi a ni.

Lungrual takin awm rawh u. Bung 12 chang 20-ah khan an zingah inhnialna leh inhauhna awm a ni tih chiang takin a lang. Hei hi dan ngaih pawimawhna a awm apiangin a awm ṭhin. Chuvang chuan Paula khan thil sual titute chu thunun hmasa tur leh an ringtupuite nena lungrual taka awm turin a fuih a ni.

Hetianga an awm chuan **hmangaihna leh remna Pathian chu an hnenah a awm zel dawn a ni.** Ni e, thlirna pakhat aṭang chuan Pathian chu a mite hnenah awm zel ṭhin tih hi a dik e; mahse thuawih taka an awmin a ni an hnenah nelawm tak leh hnaih takin a inpuan ṭhin dawn ni.

13:12 Tirhkohte hun lai khan fawh thianghlim kha kristiante chibai inbuk ṭhin dan a ni. Fawh thianghlim tih a ni a, inngainatna lantirna satliah a ni lo va, tih tak zet leh thianghlimna a keng tel a ni. Ram tam takah chuan kristianten hei hi an la ti reng ṭhin; mahse tunah chuan ram ṭhenkhatah chuan mipa leh mipa infawh chu neih inang inkawpna lam a hawi tlat tawh. Ringtute zinga thil duhawm lo tak chhuak thei a nih chuan chung chu thil tih ngei ngei tur anga ngaih tur a ni lo vang. Chung dinhmunah chuan kuta inchibai pawh a tawk viau thei ang. Hodge chuan heti hian a sawi:

> Hei hi thlah miah loha kan chhunzawm reng tur thupek a ni lo, Pathian thlarauin thu min pek chu ringtute chuan an inhmangaihtawnzia an chenna ram leh kumin a zir ang zelin an lantir ṭhin zawk tur a ni.[52]

13:13 Mi thianghlim zawng zawngte chibai bukna hian Korinth mite kha pumkhat an nihna leh an inpawlhona hriat thar nawntir zel sela, tin, kohhran dangte pawhin Pathian thuawihna kawnga hma an sawnzia an hmu duh a ni tih hre reng se tih hi.

13:14 Hetah hian Thuthlung Thara malsawmna ṭawngṭai duhawm berte zinga mi kan hmu, tin, he malsawmna hian Pathiana minung pathumte hming a sawi lang vek bawk a ni.

Lenski chuan heti hian tlangkawmna a siam:

> Thuthlung Thara malsawm ṭawngṭaina duhawm tak hmanga Korinth mite hmaa ban phara a ṭawngṭai hian a aw chu a thâm ral raih a; mahse chu malsawmna chu kan thinlungah a châm reng a ni.

ENDNOTES

[1](1:2) James Denney, *The Second Epistle to the Corinthians*, p. 11.

[2](1:10) The critical (NU) text has one past and two future tenses.

[3](1:20) H. W. Cragg, *The Keswick Week*, p. 126.

[4](2:11) J. Sidlow Baxter, *Awake My Heart*, taken from the Nov. 10 reading, "Intoxication with Error."

[5](2:14) A. T. Robertson, *The Glory of the Ministry*, p. 32.

[6](2:14) Frederick Brotherton Meyer, *Paul*, p. 77.

7(2:15) *Ibid.*, p. 78.

[8](2:17) The majority text is worded very strongly: "as the rest"; no doubt this is hyperbole, as so often is the case in 2 Corinthians.

[9](2:17) Robertson, *Ministry*, p. 47.

[10](3:6) J. M. Davies, *The Epistles to the Corinthians*, pp. 168, 169.
[11](3:9) Charles Hodge, *A Commentary on the Second Epistle to the Corinthians*, p. 61.
[12](3:10) Robertson, *Ministry*, p. 70.
[13](3:10) Denney, *Second Corinthians*, p. 123.
[14](3:13) F. W. Grant, "2 Corinthians," *The Numerical Bible*, VI:547.
[15](3:14) Hodge, *Second Corinthians*, p. 71.
[16](3:17) The NKJV translators took this as a reference to the Holy Spirit, and so capitalized it. The original was in *all* capitals (uncials), hence either is possible.
[17](3:18) Denney, *Second Corinthians*, pp. 139, 140.
[18](3:18) J. N. Darby, *Notes on I and II Corinthians*, pp. 189, 190.
[19](4:7) J. H. Jowett, *Life in the Heights*, p. 65.
[20](4:12) Robertson, *Ministry*, p. 157.
[21](4:16) H. A. Ironside, further documentation unavailable.
[22](4:17) In Hebrew the word for "glory" is derived from the root "to be heavy," which probably suggested Paul's wording.
[23](4:17) William C. Moorehead, *Outline Studies in the New Testament: Acts to Ephesians*, p. 191.
[24](4:17) F. E. Marsh, *Fully Furnished*, p. 103.
[25](4:18) Jowett, *in the Heights*, pp. 68, 69.
[26](5:15) Denney, *Second Corinthians*, p. 199.
[27](5:16) David Smith, further documentation unavailable.
[28](5:18) *A New and Concise Bible Dictionary*, p. 652.
[29](6:4) Denney, *Second Corinthians*, p. 230.
[30](6:9) "As unknown and yet well known" is fittingly inscribed on the tombstone of John Nelson Darby (1800-1882), who had a worldwide ministry not unlike that of Paul.
[31](6:10) Robertson, *Ministry*, p. 238.
[32](6:11) A. W. Tozer, *The Root of the Righteous*, 1955.
[33](6:16) Denney, *Second Corinthians*, p. 246.
[34](7:8) George Williams, *Student's Commentary on the Holy Scriptures*, p. 904.
[35](7:9) Hodge, *Second Corinthians*, p. 182.
[36](8:7) Denney, *Second Corinthians*, p. 267.
[37](8:9) Moorehead, *Acts to Ephesians*, pp. 179, 180.
[38](8:15) Hodge, *Second Corinthians*, p. 206.
[39](8:21) G. Campbell Morgan, *Searchlights from the Word*, p. 345.
[40](9:7) Jowett, *Life in the Heights*, p. 78.
[41](11:17) Charles C. Ryrie, *The Ryrie Study Bible, New King James Version*, p. 1797.
[42](11:20) J. N. Darby, *Notes on I and II Corinthians*, p. 236.
[43](11:27) Hodge, *Second Corinthians*, p. 275.
[44](11:33) J. B. Watson, further documentation unavailable.
[45](12:4) Morgan, *Searchlights*, p. 346.
[46](12:7) R. J. Reid, *How Job Learned His Lesson*, p. 69.
[47](12:7) See Galatians 4:15 and 6:11.
[48](12:7) Moorehead, *Acts to Ephesians*, p. 197.
[49](12:9) J. Oswald Sanders, *A Spiritual Clinic*, pp. 32, 33.
[50](12:21) Darby, *I and II Corinthians*, p. 253.
[51](13:9) Hodge, *Second Corinthians*, p. 309.
[52](13:12) *Ibid.*, p. 312.
[53](13:14) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of St. Paul's First and Second Epistles to the Corinthians*, p. 1341.

BIBLIOGRAPHY

Darby, J. N. *Notes on I and II Corinthians*. London: G. Morrish, n.d.

Davies, J. M. *The Epistles to the Corinthians*. Bombay: Gospel Literature Service, 1975.

Denney, James. *The Second Epistle to the Corinthians*. London: Hodder & Stoughton, 1894.

Erdman, C. R. *Second Epistle of Paul to the Corinthians*. London: Philadelphia: Westminster Press, 1929.

Grant, F. W. "2 Corinthians/' *The Numerical Bible*. Vol. 6, Acts - 2 Corinthians. New York: Loizeaux Brothers, 1901.

Hodge, Charles. *The Second Epistle to the Corinthians*. London: The Banner of Truth Trust, 1959.

Hughes, Philip E. *Commentary on the Second Epistle to the Corinthians*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1962.

Kelly, William. *Notes on the Second Epistle to the Corinthians*. London: G. Morrish, 1882.

Lenski, R. C. H. *The Interpretation of St. Paul's First and Second Epistles to the Corinthians*. Columbus: Wartburg Press, 1937.

Luck, G. Coleman. *Second Corinthians*. Chicago: Moody Press, 1959.

Robertson, A. T. *The Glory of the Ministry*. New York: Fleming H. Revell Co., 1911.

Wilson, Geoffrey B. *2 Corinthians: A Digest of Reformed Comment*. London: The Banner of Truth Trust, 1973.

GALATIA
RAMA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Khawvel pumpui tan leh engtik lai pawha thlarau zalenna 'thu chhuah siamtu'."

– Charles R. Erdman

I. Bâibul-a telh a nih dan

Sap ṭawng leh French ṭawng hmang tam zawk hi Celtic thlah an la ni hlawm- Scottish, Irish, Welsh emaw Breton emaw thisen kai an la ni tihna a ni. Paula lehkhathawn hmasa lamte kha heng hnamho hian an thlahtute tan a ziak a ni tih hre ta se, an inchhuang ve ngei ang ("Galatia", "Celt", "Gaul" tihte hi hnam thuhmun sawina a ni).

Kum B.C. 278 lai vel hian Europe a Gaul hnam tam takte hi tuna Turkey kan tihah hian an pem a. An ramri tihfel niin an ram chu "Galatia" tih an phuah a ni. Galatia mi-ho inthlak danglam awlsam danah hian "Celtic" ziarang a lang nasa niin an ngai a ni (Entir nan: Tirh 13, Galatia 3:1).

Chutiang avang chuan, Galatia mite hnena lehkhathawn hian Kristianna tir lamah khan pawimawhna tak a nei reng a ni. Rome-ho hnena thawn tur ziah chhinna angah ngaih a ni deuh nachungin (khawngaihna chanchin ṭha te, Abrahama te, dan te a tel avangte a ni), Galatia mi-ho hi Kristianna la thutak chi an ni a, chuvang chuan Kristianna hi Juda sakhaw chhunga Messia ringtu pawl pakhat ang maia ngaihna tur an rawn ṭhiat a ni. Galatia mi-ho chet dan erawh hriat a ni lo, khawngaihna chanchin ṭha, dan hnathawh mai ni lo, a rawn lian ta zawk a, chu chuan Kristianna chu ram pum rinna a nih tir ta zawk a ni.

Kohhran siam ṭhat hun lai khan Galatia hi Luther-a tan khan a pawimawh hle a, "Ka Keathe" (a nupui a koh duatna) tih hialin a sawi a ni. A lehkhabu *Commenatary on Galatians"* pawhin mi thiam chauh ni lo, mi nawlpui rilru pawh a hneh hle a, tun thleng hian chhut nawna zir a la ni.

II. A Ziaktu

Galatia hi Paula ziah a nih leh nih loh chungchang hi ngunthluk taka han zawh emaw sawi emaw hi a tam lem lo a. Paula ziah a nihna hi Polycarp-a te, Ignatius-a te, Justin Martyr-a te, Origen-a te, Tertulian-a, leh Clement-a Alexandria khua a miten an ziak a. Murotirian Canon-ah tar lan tel a ni bawk a, Juda-ho a kalhna lam hawi ṭawngkam a tam avangte pawh a ni ang Marcion's *Apostalicon*-ah hmun hmasa ber a chang a ni. *Bâibul Pawn lam* aṭanga finfiahna hi a rin tlak hle a ni.

Bâibul bu chhung lam aṭanga Paula ziah a nihna hi bung 1:1 leh 5:2 a amah leh amah a inthailanna-ah a hriat theih a, a tawp lama hawrawp lian taka a sawi zuinaah hriat theih a ni (6:11). Hemi tak hi Tirhkoh-ho ngaih theih loh lai tak ni-a ngaih a ni.

Galatia mi-ho erawh chuan Paula an ngaih theih lohnaah hian an mit an tidel ve tlat a ni. Thu ziak hlui tam takah chuan Tirhkohte Thiltih nen hian inzawm tlat anga ngaih a ni. Serhtan chungchanga inhnialna leh Paula hi Tirhkohte zinga mi a nih leh nih loh chu kum 50 leh 60 bawr vela inhnialna lar ber pawl ni mah se a hnu kum rei lo teah sawizui a ni tawh lo a ni.

III. Ziah hun lai

Galatia mite hnena lehkhathawn ziah hun lai hre chiang tur chuan "Galatia Kohhrante" tih leh Galatia

mi-ho tih hi kan hriat thiam hmasak deuh a ngai ang. Asia Minor chhim lampang a sawina a nih chuan hun hma lam deuh, Jerusalem Inkhawmpui thlen hma te pawh a kawk thei ang a. Hmar lam pang a tinzawn a nih chuan chumi hnu lam chu a ni thei ang.

A ram ṭhen zawng chuan Galatia hi hmar lam sawina a ni a, a ram awp dan zawng erawh chuan Galatia hi chhim lam a ni thung- Rom sawrkar awpna hnuaia awm a ni.

Galatia hmar lam ram a nih theihna hi kum 1800 bawr vel thlenga ngaih dan sang zawk a ni a, German mi thiamte rin dan pui ber a ni bawk. Paula hian a Galatia miho hi a va enkawl chiah em tih chu hriat a ni lo a; mahse a enkawl lo tih pawh a sawi theih chuang loh a ni.

Sir William Ramsey an a rawn tihlar tak avangte pawh a ni ang, Galatia chhim lam ram anga rin dan hi Great Britian leh North America hian an kengkawh hle a ni. Luka khan Paula'n he lai ram vel a missionary hna a thawh thu hi Tirhkohte Thiltih-ah khan a ziak lang nasa hle a (Pisidia a Antioch te, Iconium, Lustra, leh Derbe te), heng hmuna Kristiana inlet tate tana ziak a nih duh hmel hle a ni. Paula zin vawi khatna a Galatia chhim lam ram a thu a sawi avang te, a zin vawi hnihnaa a tlawh avangtein he lehkhathawn hi Paula hun hma lama ziah a nih a rinawm a ni. He lehkhathawn hi Jerusalem Inkhawmpui, Tirhkohte Thiltih bung 15 (A.D 49) *hmaa* ziah a lo ni a nih chuan, serhtan chungchanga an buaina pawh kha thil awm tak a ni. Theodor Zhan, German mi thiam kulmuk tak chuan, Galatia mite hnena lehkhathawn hi Paula zin vawi hnihna lai a Korinth khua aṭanga a ziah a nih a ring ber a ni. Hei hian a lehkhathawn ziah hmasak pawl a ni thei tih a tar lang a ni.

Hmâr lam rin dan hi a dik a nih chuan, Galatia mite hnena lehkhathawn hi kum A.D 50 na lai vela ziah a ni ang a, kum A.D. 53 na emaw chumi hnu lam emaw chu a ni thei ang.

Chhim lam rin dân hi a dik a nih a, Jerusalem Inkhawmpui, Jentel Kristiante serhtan leh tan loh rel a nihna hmun a Paula a kal hma a he lehkhathawn hi ziak a nih chuan, kum A.D 48 vela ziah a ni thei thung a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

A zin tirh lam khan, Tirhkoh Paula hian Asia Minor a tlawh a, chutah chuan chhandamna chu Isua Krista rinnaah chauh a ni tih thu a hril a. A thuhril hretu tam takte chu chhandama awmin, kohhrante a ding bawk a ni. Heng hun lai a Galatia a chengte hi awm ṭha duh lo, inngeih lo, leh mi nghet lo tak anga hriat an ni.

Paula'n Galatia khua a chhuahsan hnu hian, zirtirna dik lo kohhranah put luh niin, thurin dik lo hmelhriattir an ni a. Chhandamna chu Isua Krista rinna *bakah* dan zawh famkim a ngai tiin an zirtir a. An thu ken chu Kristianna leh Juda zirtirna inpawlh a ni a, rinna leh dan an pawlh a, Krista leh Mosia nen. Galatia miho hi Paula lak aṭanga lak hran tumin, Paula chu tirhkoh rin tlak lo leh a zirtirna rin tlak loah an chhuah a ni. A zirtina chu zirtirtu hnual suatna hmanga tihchhiat an tum a ni. An thurawn sual tak chuan Galatia mi tam tak rilru a khawih nual bawk a ni.

Eng ang lungngaihna leh rilru natna tak Paula-ah hian thleng ang maw! hetiang chanchin a hriat chuan! Hengho zinga a hnathawh chu eng mah lo maiah chang ta tihna a ni ang'em? Heng Juda zirtirna aṭang hian Kristiante chu lak let theih an ni ang'em? Paula chuan chet a la ta vat a, hmangaihna rinna fate hnenah chuan lungawi lohna lehkhathawn a ziak ta a. A lehkhathawnah chuan chhandamna nihna dik tak ziakin, khawngaihna avanga chhandamna a tir aṭanga a tawp thlenga an dawn te, dan zawng zawng zawm emaw a ṭhen zawm emaw avanga hlawh chhuah a nih lohzia te a ziak a ni. Thil ṭha tih avang lam a ni lo a, thil ṭha tih chu a rah mai chauh zawk a ni. Kristian chu danah a thi tawh a; a nun thianghlimna chu, a theihna ni tawh loin, Pathian Thlarau Thianghlim thiltihtheihna amah a awm vang zawk a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. MIMAL: PAUL'AN A THUNEIHNA A VAWNHIMNA (Bung 1,2)
   - A. Puala'n lehkhathawn a ziah chhan (1:1–10)
   - B. Paulan a rinna leh a rawngbawlna a vawng him (1:11–2:10)
   - C. Paula'n Petera a zilhhauna (2:11–21)

II. THURIN LAM: PAULA'N "RINNA AVANGA THIAM CHANNA" THURIN A VAWNG HIM" (3:1–5:1)
   - A. Chanchin ṭha thutak ropui (3:1–9)
   - B. Dan leh Thu tiam (3:10–18)
   - C. Dan lo awm chhan (3:19–29)
   - D. Bawihte leh Fate (4:1–16)
   - E. Saltanna nge Zalenna (4:17–5:1)

III. THAWHCHHUAHNA: PAULA'N KRISTIANTE THLARAU ZALENNA CHUNGCHANG A ṬAN (5:2–6:18)
   - A. Dan zawm hlauhawmna (5:2–15)
   - B. Thianghlimna tura thiltihtheihna (5:16–25)

C. A taka thawk chhuak tura fuihna (5:26–6:10)
D. Tlangkawmna (6:11–18)

A bu chhung hrilh fiahna

I. MIMAL: PAUL'AN A THUNEIHNA A VAWNHIMNA (Bung 1,2)

A. Puala'n lehkhathawn a ziah chhan (1:1–10)

1:1 A bul berah chuan, **Paula** hian **Tirhkoh** a nihna hi Pathian kohna a nih thu a sawi a. Mihring aṭanga lo awm **ni lo**, Pathianin **mihring** hmanga a hriattir **pawh** ni lo a ni. Isua Krista kaltlanga, Pathian, mitthi zinga ata kai thotuin a dawn tir a ni. Pathianin a koh leh Pathiana mawhphurna nei hian mihring ngaih dan hlau lo a Pathian thu a sawi hi a zalenna a ni. Chuvang chuan he tirhkoh hi tirhkoh sawm leh pahnih te aṭang leh thil dang zawng zawng aṭangin a hrang a, a thu kenah leh a rawngbawlnaah nen a hrang a ni.

Hemi changah hian Isua Pathianna sawi lan a ni a. A inthailan danah chuan **mihring aṭang ni loin, amah Isua Krista aṭang** vekin a ni. Paula'n **Isua Krista leh Pa Pathian** a inzawmtir a, intluktlanga a dahna aṭanga sawi rem chhoh a ni. **Pa Pathian** chu Isua **thihna** aṭanga **kai thotu** a nihna tarlan a ni leh a ni. Paula hian he thu Galatia miteho a hrilh lehna chhan hi ṭha tak a nei a ni. Thawhlehna hi mihringte chhandam kan nihna kawnga Pathian lungawina tifamkimtu a ni a. A nihna takah chuan, Galatia mite hi Isua chhandamna-ah hian an lungawi famkim lo a, a chhan chu, an chhandamna kha dan vawnhim hmanga tih hmasawn an tum vang a ni. Paula kha tirhkoh dangte ang lo taka tho leh Isua koh a ni a, tirhkoh dangte chu Isuan khawvela a rawng a bawl laia a kohte an ni. Chumi aṭang chuan, thawhlehna hi a thuken pawimawh berte zinga mi a lo ni ta a ni.

1:2 Tirhkoh hian a **bula** awm a **unaupate** nen a inkaihhnawih kual vek a. Heng a unaute hian, Galatia mite chanchin ṭha thutaka awm tlat tura a ngenna kawngah an pui a ni. **Galatia kohhran** hnena lehkhathawnah hian thu thluai thlum taka biakna a awm lem lo a. Paula hian kohhranho hnena lehkha a thawn hian ringtute hi mawi takin chibai a buk ṭhin a, "Pathian Kohhrante" tih te, "mi thianghlimte" tih te, emaw "Isua Krista-a mi rinawmte" tih tein chibai a buk ṭhin a ni. Kristian awmte hnenah lawmthu a sawi bakah an diknaah leh an ṭhatnaah lawmthu a hrilh fo a. Mimal hming te pawh a lam fo a ni. Mahse hetiang hi Galatia kohhran hnena lehkhathawnah hian hmuh tur a awm lo a. An thil tihsual a nasat em avangin Paula hi an lakah a fîrin a ngên phah viau a ni.

1:3 **Khawngaihna leh Remna** hi chanchin ṭha thuken ropui tak a ni a. Khawngaihna hi Pathian thuawih lo, mi sualte tana phu loh khawngaihna lantirna a ni a. Mihringte hnenah tih tur pe lovin, Pathianin a tihsak lam a hrilh a, mihringte chu chhandamna a thlawna chang turin a sawm a ni. Scofield chuan, "Mihring ṭha pawm mai theih tur zawng lovin, khawngaihna chuan hnawl tawh te, thiam loh chang te, sawi theih nei lote, leh mi mangang te, tih theih nei lote ṭanpui a, chhandam a, tihthianghlim a, tihropui a tum a ni," tiin a sawi.

Remna chu khawngaihna rawn thlen a ni a. Mi sualin Chhandamtu a hmuh chiah hian, Pathian nen inremna a lo awm ṭhin a ni. A sual man bat tlâk a ni tih hriatnaah a chawl hahdam a, a sual zawng zawng ngaihdam a ni tih a hria a, thiam loh chang a ni tawh dawn lo tih a hre bawk a ni. Khawngaihna chuan a *chhandam* satliah lo a, a *vawng ṭha* tel a ni. *Pathian nena inrem* malsawmna mai ni loin *Pathian thlamuan* malsawmna pawh kan mamawh a ni. Heng malsawmnate hi Paula'n Galatia Kohhran tana a duhsak em em leh a lehkhathawna a khuhhawn tel chu a ni. Galatia miteho hian heng malsawmnate hi dan hmanga lo thleng thei a ni lo tih an hre chiang hle bawk. Dan chuan dan zawm lo apiangte hnenah anchhia a lawh a. Remna leh thlamuanna a thlen ngai lo.

1:4 A dawt lehah chuan Paula hian chhandamna nasa tak a thlen chhan a hrilh nawn leh a. A thu hi chhinchhiah ta ila: kan Lal Isua Krista, **kan sualna aia a nun hlantu chu.** Kan aia **a nun a hlan** a nih chuan, chu a hnathawh lo belh chu kan tan a ṭul loh mai bakah a theih loh a, kan sual tlan nana dan zawm hmanga lo pui pawh a theih loh a ni. Krista chu chhandamtu atan ṭha tawk a ni. Krista chuan **tun lai khawvel sualna lak ata min tlan a**. Heng hian nun dan leh inrelbawl dan dik tawh lo mai ni loin tun lai khawvel a sakhuana hrang hrang puithuna leh tih dan, Isua rinna nen a inchawhpawlh tawh lutuk pawh a huam a ni. Galatia mite hnenah Isuan chhandamna hna a thawh hun lai angah khan an let leh mek a ni tih hrilh hun tak a lo ni ta chiah a! Krista chhandamna chu **Pa Pathian duh zawng tak a ni.** Chu chuan langsar tur tak a lantir a-chhandamna chu mihringte tihtheih tlemte avang ni loin Pathian thuneihna tawp a nih vang zawk a ni. Isua hi Pathianin chhandamna hna a thawhna kawng a ni a, kawng dang a awm lo tih sawi uarna a ni.

Chang 4-na hi chu Pathianin khawvel hi tih ṭhat a tumlo a, mihringte nawm leh lungmuanna tura siam a tum lo a; mahse mihringte chhandam a tumna lam

inhrilh tharna a ni a. Kan ngaih pawimawh pawh Ama ngaih pawimawh nen a inmil tur a ni.

1:5 Khawngaihna chanchin ṭha-ah chuan, chhandamna avanga mihring **ropuina** zawng zawng hi Pa Pathianah leh kan Lalpa Isua Krista-ah a kal vek a. Mihringte hian ropuina ṭawmpui tur eng mah a nei lo, dan zawm ṭhat avang a chhandamna kawnga tel ve theihna a awm loh avangin.

Heng châng panga a ṭawngkam tawi te te-te hi awmze thuk tak nei vek an ni a, heng thuziak tawi teteah hian thutak tihlan vek a ni. Paula hian a lehkhathawn pumpuia la chhui zau tur thupui pawimawh tak pahnih - *Tirhkoh a nihna ang a thuneihna leh Pathian khawngaihna chanchin ṭha a thai lang tel zeuh a ni.* Galatia mite hnenah hian an buaina sawipui a inring nghal a ni.

1:6, 7 Paula hian Galatia miten an tih dik loh pawm tura an inpeih hma lutuk chu a chhuahchhal a ni. Chanchin ṭha thutak an hlan ral hma lutuk chu mak a ti a, zirtirna dik lo avanga Pathian thutak thlahthlamah a puh a ni. Pathianin **Krista khawngaihnaa** hruai luh atan a **ko** a; mahse dan anchhiaah an lut ta zawk a. Chanchin ṭha dik tak chu an hre tawh a; mahse chanchin ṭha dang, chanchin ṭha ni tak tak si lo avangin an phatsan leh a ni. Thuchah hawiherh tak, khawngaihna leh dan kawp vel mai mai na-ah an lut a ni.

1:8, 9 Paula hian ṭum hnih chanchin ṭha dang hril avanga Pathian anchhia an dawn theih thu a sawi tawh a. Pathian hian mi sual thiam loh chang tawhte hnenah hian thuchah pakhat chiah a nei: Rinna avanga khawngaihna a chhandam nihna a kawhhmuh a, chu chu dan vawnhim tlat aṭanga thil danglam hlawk a ni. Chhandamna **chanchin ṭha dang** lo hrilte chu thiam loh chang tur an ni. Thlarau nun tichhe vek thei tur lo hril chu thil pawi thui tak tur a ni! Paula khan heng zirtirtu dik lote hi a ngai thei lo hle a, keini pawhin kan ngai thei tur a ni lo. John Stott chuan tihian a veng lawk tawh a:

> Tute emaw angin mite thlarau dawn vang emaw kohhrana an nihna vang emaw a vai riau mai tur kan ni lo. Kan hnenah ropui tak te, thunei tak te, leh thiam taktein an lo kal thei. Bishop emaw Bishop chungnung ber emaw, university professor, emaw amah Pope ngei pawh a ni thei. Chanchin ṭha dang Tirhkohte hril ni lo, Thuthlung Thar lama hmuh tur pawh awm lo an lo keng a nih chuan hnawl vek tur a ni. Chanchin ṭha hmangin anmahni chu kan teh ang a, chanchin ṭha anmahni hmanga teh loin. Dr. Alan Cole sawi angin "Mi a pawn lam nihna ringawtin a thuchah a tih rin tlâk phah lo a, a thuchah ziain amah a ti rin tlâk zawk a ni."[1]

Tirhkohte sawi hi lo chhinchhiah ta ila, **vantirhkoh van a mi,** "Vantirhkoh Pathian a mi" ni loin. Vantirhkoh van a mi chuan thuchah dik lo a pai thei a, vantirhkoh Pathian a mi chuan thuchah dik lo a keng thei lo a ni. Ṭawngkam hian Chanchin ṭha danglam bikna hi a sawi fiah zo lo a ni. Chhandamna kawng awmchhun a ni. Mahni tumna emaw mihring thiamna emaw hian eng mah chanvo a nei lo a ni. Chanchin ṭha chuan chhandamna a man emaw pawisa emaw pek ngai loin a hlan a. Dan erawh chuan a zawm lotute anchhia a lawh thung a, chanchin ṭha chuan chanchin ṭha thlak danglamtute anchhia a lawh ve thung a ni.

1:10 He changah hian Paula hi a hmelmaten a thusawi ngaithlatute duh zawngin a thusawi a siam rem ṭhin tia an puhna chu a ngaihtuah nawn a, tihian a zawt let a, "A nih loh leh, mihring nge ka thlem Pathian? A nih loh leh, mihring em ni tihlawm ka tum?" Mihring tihlawm a tum lohzia chu chiang takin a lang a, mihringte chuan vanram kal kawng pakhat chiah a awm tih thurawn hi an duh lo a ni. Paula hian mihring tihlawm tumin a thuchah hi thlak ta se, Krista bawih a ni lo ang a, chutih a hnekin Pathian anchhia a chungah a thleng zawk ngei ang.

B. Paula'n a rinna leh a rawngbawlna a vawng him (1:11–2:10)

1:11, 12 Hetah hi chuan Tirhkoh Paula hian chhan hrang hrang 6 hmangin a rawngbawlna leh thuchah a hum a ni. A hmasa berah chuan chanchin ṭha hi chung lam inpuanna aṭanga a dawn, mihring hrilh chhawn ni lo a ni. **Mihring dan ang ni loin** tih awmzia chu mihring hmanga hriat chhawntir a ni lo tihna a ni. A nemngheh nan thlirzui lawk ila. Paula chanchin ṭha hian engkim Pathian vek a ni a, mihring lam eng mah a awm lo a ti a. Hei hi mihringten an ngaihtuah ang chhandamna a ni lo! Paula hian mi dang **tu emaw hnen aṭanga** a dawn a ni lo a, **lehkhabu khawi emaw aṭanga a hriat pawh a ni hek lo. Isua Krista** hnen aṭanga **hmaichhana inpuanna** a dawn aṭanga **lo kal** a ni.

1:13, 14 A pahnihnaah chuan Paula'n a chanchin ṭha a Juda dan a telh duh lohna hi **Juda sakhua** a thlah thlam vang hrim hrimah a pawm theih loh. A pian aṭang leh a inzirlai aṭang tawhin Juda sakhaw danah hi chuan inhnim hneh hle a. A duhthlannain **kohhran tiduhdahtu** hming thang tak a ni a. **An thlahtute dan leh kal phung zawm** leh vawnhim lamah a hun laia a Juda kum rualpuite aiin phurna a nei thuk zawk a ni. Chuvangin, rinna avanga chhandamna chanchin ṭha dan tel loa sawina leh dan a thlahthlamna hi hmeh bel theih a ni lo. A nih leh, engati nge a thuchahah hian a hmaih si? Tinge a chanchin ṭha hian a lo chawr

chhuahna te, a awn lam te leh sakhuana-a a hmasawn chhoh dan zawng zawng kalha a awm si? A chhan chu mawl mang tak a ni, ama ngaihtuah chhuah ni loin, Pathian pek a nih vang a ni.

1:15–17 A pathumnaah chuan, a rawngbawlna tir lam kum tlemte kha amahin **Tirhkoh** dangte nen ni loa a kalpui vang a ni. Paula hian chanchin ṭha a hranga a kalpuina chhan a rawn sawi fiah ta a. Kristiana a inleh hnu khan, Paula hian a **mihring puite a rawn mai lo a, tirhkoh** dangte pawh **Jerusalem-ah kalin a** be pawp lem lo. **Arabia-ah kal** ta daih zawkin chuta ṭang chuan **Damaska-ah a lo let leh a ni**. Jerusalem a kal duh lohna chhan pawh tirhkoh dangho a zah loh vang ni loin, kan Lalpa tholeh khan Jentelte zinga rawngbawl tura a tirh avang leh an zinga thawk tura hna danglam bik a pek vang a ni (2:8). Chuvang chuan a rawngbawlna leh a thawh hun hian mihring thuneihna a mamawh lo a ni. Mihring dang lak aṭangin a hrang tawp mai a ni.

A chang ṭhenkhata a insawi chhuah dan hi chu pawmpui ngei a phu a ni. Chang 15-naa a insawi dan hi en ta ila, **Pathian... Ka nu pumchhung aṭanga mi tihrangtu**. Paula hian a pian hma aṭang tawh hian a bik thawk tur a Pathianin a dah hranzia te a hre chhuak a. Pathianin a **khawngaihna avanga a koh** thu a belh a, Damaska kawnga a pianthar dan behchhanin. Khang hun lai khan a phu tawk dawn tur ni ta se, hremhmun lamah paih liam a ni tawh ang. Mahse Krista khawngaihna mak tak chuan, a chhanhim a, a tihchhiat tum chanchin ṭha hrilin a awm ta zawk a ni. Chang 16-ah khan Pathianin **Fapa amah a puan chhuah** hi a tum sa niin a sawi a. Hetah hian Pathian min koh chhan ropui mak tak chu a hmuh theih a ni- a fapa Isua kan hnena puan chhuah hi, chutichuan, a fapa Isua ai khawvel tan kan awh thei dawn a ni. Kan thinlungah Isua Krista chu a rawn puang chhuak a (chang 16), Isua Krista keimahni kal tlanga a pholan theih nan (chang 16–23), chuta ṭang chuan Pathian a inchawimawi thei ang (chang 24). Paula tih tur bik erawh chu Jentelte hnena chanchin ṭha hril a ni.

Chang 17-ah khan **"Arabia-ah ka kal"** a ti a. Pathian chhiahhlawhte hian inlakhran leh fianrial hun hman hi an lo mamawh vek a. Mosia kha kum 40 chhung thlalerah a awm a. Davida pawh Pathian nen leng dun tur khan Judai ram phulah beram a veng ṭhin a ni.

1:18–20 A palinaah chuan, Paula'n Jerusalem a tlawh khan, **Petera** leh **Jakoba** chauh a hmu a. Chumi tih lohah chuan, Judai ram kohhranhoah chuan hretu vak an awm lo a ni (1:21–24). Tirhkoh dangte lak aṭanga a tlat hranna sawi fiah lehzual dawn chuan, Paula hian a pianthar hnu kum thum chhung chu Jerusalem a tlawh lo tih a sawi nawn a ni. **Petera**[2] ṭhiana siam turin a kal a - mimal takin, puithu tak a tlawh ni lem loin (Acts 9:26–29). Chutah chuan **Jakoba - Isua unaupa** pawh a hmu tel a. Petera bulah hian ni **sawm panga** a cham a, inzirna atan chuan ni rei tawk tak a ni! Chu bakah chuan, he chang hian a kawh chu heng Pathian chhiahhlawh dangte en hian an inang tlang reng tih a ni.

1:21–24 Hemi zawh hian a hun tam zawk **Suria** leh **Kilikia velah** a hmang a- **Judai ram kohhran**ten mimal taka an hriat lohna chhan pawh a ni. An hriat zawng chu Kristiante tiduhdah ṭhin kha Kristian a ni tawh a, chanchin ṭha a hril tawh tih zawng hi a ni. Hemi avang hian miten **Pathian an chawimawi** phah a, a nuna danglamna thlentu chu. (Mite hian kan nun a danglamna avang hian Pathian an chawimawi ve tawh em?).

2:1 A panganaah chuan, Paula'n Jerusalem a tlawh leh ṭumin, tirhkohte hian a chanchin ṭha hril hi Pathian aṭanga chhuak a ni tih an pawmpui a ni (2:1–10). A chhan pawh Jerusalem hi kohhran din ṭanna hmun a ni a, tirhkohte hian hmunpuiah an nei a, Kristian ṭhenkhat chuan "Kohhran In pui" angin an ngai a ni. Paula hian Jerusalem tirhkohte zinga mi a nih ve loh avanga mi dang aia hnuaihnung hreta an puhna a chhang let a. **Jerusalem a thlawh** hnuhnun ber chanchin chipchiarin chhang a ni. Hei hi a pianthar aṭanga **kum sawmpali**na nge, a tlawh hmasak ber ṭum hriat a ni lo a ni. Isua hnen aṭangin kal tura thupek a dawng a ni tih chu hriat a ni a, **Barnaba**, a thawhpui leh **Tita**, Jentel, Paula rawngbawlna aṭanga piangthar nen an kal a ni. Juda-ho chuan Tita chu chhandamna famkim chang tur a serhtan turin an nawr a. Paula chuan luhlul takin a hnial a, thutak chanchin ṭha hi chan mai theihin a awm tih a hria a ni. (A hnu a, Timothea serh a tan sak pawhin eng thil pawimawh mah telh a ni lem lo – Tirhkohte Thiltih 6:3)

E.F. Kevan chuan tihian a sawi a-

> Paula khan thiam channa tur a serhtan hi tuteemaw ngaihtuah lem loin tih ngei ngei tura an ngaihna hi a ni lem lo, tih ngei ngei tur ni lem loin a hmu a. Serhtan nih chu dan ang thlapa dan zawm duh vang a inchhandam tumna a ni a, khawngaihna lungphum pawm lohna a ni.[3]

2:2 Paula khan Jerusalem a thlen khan, a chanchin ṭha hril chu Jentelte hnenah a nih thu a hrilh a, dinhmun sang deuha awmte chu a rukin a hrilh a, enga tan mah an ngaih loh palh a tlanchhiat emaw a tlanbo nghal emaw na turin. Tinge Paula hian kohhran hruaitute kha mimal taka a biak kher, inkhawmpui vela tiloin? A chanchin ṭha hril kha a ruka pawm turin a duh a, a lo dik loh palh takin tihna em ni? Hnai lo ve! A chanchin

ṭha hril hi a letling thawk a nih vang a ni. A thuchah hi chung lam inpuanna a ni a ti a. A chanchin ṭha hril hi a dik a ni tih a chiang hle a ni. A sawi fiahna tak tak chu hmun dangah zawn ni se. Hruaitute biak hmasak kha hawihhawmna a ni ve bawk si a ni. Hruaitute rilru a Paula chanchin ṭha hril rin tlakzia han nemngheh hmasak phawt kha a duhawm zawk a. Zawhna emaw hriat thiam loh deuh an neih a chhan nghal a duh vang a ni bawk. Kohhran hmaah Tirhkoh dangte ṭanpuina nen a din theih phah dawn a ni. Mipui tam tak han hmachhawn chuan, mipui rilru sukthlek chawhthawh chiam kha a hlauhawm bawk si a ni. Chuvang chuan Paula hian mipui chiaina a thlen theih lohna hmun a sawi ho hmasak a duh a ni. Paula hi Juda Kristian leh Jentel Kristian ṭhen hran tum angin a awm nge, nih loh chuan kohhranah inhnial buaina nasa tak thleng thei a ni. Paula Jerusalem a zin chhan hi hnehin a awm dawn a ni. Hei hi pawmpui a nih loh palha eng mah lo mai a nih theih vang a ni.

2:3 **Tita** chungchanga dan ang thlapa tih a ngaih leh ngaih loh chu zawhna a lo awm ta a. Jerusalem kohhran hian Jentel Kristiante hi an pawm dawn nge, **serhtan** kher an phut dawn?[4] Sawi zuia, sawi ho fe a nih hnuah, chhandamna chang turin serhtan kher a ngai lo tih chu an thutlukna a ni ta a ni. Ropui takin Paula chuan hnehna a chang ta a ni.[5]

2:4 Paula Jerusalema an kal tirna chhan chu chang 2 na tir lam leh chang 4 na tir lam thlun zawm hian a hriat thiam theih awm e- "Tin, hriattirna avangin ka han kal a... **chu chu unau der, a ruka an hruai luhte vang a ni."** Hei hi Antiokei khua a thil thleng ang deuh a ni (Tirh. 15:1, 2). Juda sakhaw zirtirtu ṭhenkhat te, Kristian anga inchhalin kohhran-ah an lut **ru** a, Antiokei kohhran hnenah hian chhandam ni turin serhtan a ṭul tih an lo zirtir a ni.

2:5 Paula leh Barnaba hian nasa takin an hnial a. An buaina chingfel turin Paula leh Barnaba leh mi ṭhenkhatte chu Jerusalemah tirhkohte leh upate ngaih dan la turin an kal a ni.

2:6 Hruaitu zah kai deuhte chuan eng teh vak mah an lo **belh chhah** lo, a thuchah pawh, a tirhkoh nihnaah pawh. Hei hi a chhinchhiah tlak hle. Bung hmasaah khan, tirhkoh dangte nen an inbe tam lo hle tih a sawi a. Anmahni an biakrawn tak hnu-ah chuan an chanchin ṭha hril a danglam lo tih an hre chhuak ta a ni. Hei hi thil pawimawh tak a ni! Heng Juda hruaitute hian a chanchin ṭha hril chu dik lohna eng mah a awm lo tih an hre ta a. Paula hi an zingah a tel ve lo a, an zirtirna pawh a dawng lo nachungin an chanchin ṭha hril chu a lo inang reng si a ni (Paula hian tirhkoh dangte hi dah hniam a tum hran lem lo a, **eng pawh an nih apiang** a ti mai a, he leia an awm chhung chuan Isua thawhpuite tiin a sawi mai a, a sang zawk leh thunei zawkah a dah hranpa lem lo a ni. Pathian hian mihring duhsak bik nei leh pawn lam inthliarhranna hi a pawm lo).

2:7,8 Jerusalema tirhkohte hian Paula hi Jentel **serhtan lohte** hnenah rawngbawl tura phu loh duhsakna, **Peteraten** Juda mite hnena rawngbawl tur a kohna a dawn ang a dawng a ni tih an hre chhuak ta a ni. An pahnih hian chanchin ṭha inang an hril a; mahse hnam hrangah a ni.

2:9, 10 **Jakoba te, Kipha (Petera) te, leh Johana te,** kohhran **ban** an tih maite chuan, Paula kaltlangin Pathianin hna nasa takin a thawk tih an **hria** a, chuvang chuan Paula leh **Barnaba** chu **Jentelte hnena rawngbawl** zel tura **inremna** an **siampui** a ni. Hei hi innemnghehna tak tak chu a ni lo a; mahse an hnathawh lawm takin an pawmpui a ni tih tihlanna a ni. Thurawn an pek chhun chu **mi retheite** ngaihsak turin an ti a, **Paula'n tih a lo nghahhlelh em em a ni.**

C. Paula'n Petera a hauna (2:11–21)

2:11 A parukna leh a tawpna berah chuan Paula hian tirhkoh a nih leh nih lohna chungchanga an beih rengna-ah hian **Petera**[6] a zilh hauh a ṭul thu a sawi a - Juda Kristianten Petera hi tirhkohte hotu berah an ruat a ni (He thu hian Petera hi kohhran hotupa ber a nih loh theih lohna anga an ngaih dan a hnial thla a ni).

2:12 Petera hi Antiokei a kal hmasak ber ṭumin **Jentelte zingah** a kristian zalenna hmangin **chaw a ei a.** Juda sakhaw danah chuan hei hi a tithei lo a ni. Hun rei vak lo hnu-ah, **Jakoba pawlte** Antiokei-ah an lo **chhuk** ve a. Jakoba aiawh angin an insawi a; mahse a hnuah a pha leh a ni (Tirh. 15:24). Juda Kristiante an lo ni zawk a, Juda Kristian; mahse dan la ngai pawimawh tak an lo ni a ni. An lo thlen chuan Petera chuan Jentelte nen an inpawl ho chu a titawp nghal a, a chhan chu a nungchangin Jerusalem a dan kengkawhho beng a thleng ang tih a **hlau** a ni. A chet dan avang chuan chanchin ṭha thutak pawimawh tak pakhat a phat a ni- ringtu zawng zawngte hi Isua-ah pumkhat an ni a, hna inan lohnain inpawlhona tur eng mah a dal lo a ni. Findlay chuan, "Serhtanho zing a chaw ei a duh loh avang hian, Isua ring mah se mi naran leh thianghlim lo an la ni a, rinna avanga felna ruat an nihna aiin Mosia danin hmun sang zawk a la chang tih ngaih dan a nei tih sawi chhuak si loin a rawn nemnghet a ni," a ti a ni.

2:13 Mi dangte chuan Petera tih dan an zui a, **Barnaba** pawh telin, Paula thawhpui ngaihhlut tak a ni. He a thiltih hi thil pawi thui tak a ni tih hriain, Paula hian Petera hi ṭha der mai maiah a puh a. Paula'n a zilhhauna hi chang 14–21 ah a hmuh theih a ni.[7]

2:14 Kristian nihna angin Paula hian, Pathianin hnam thliarhranna a nei tawh lo tih a chiang em em a, Jentelte zingah khawsain an ei in ang a eipui bawk a ni. Petera'n a eipui duh tak lohna chuan Juda dan leh tih dan la serhna chu thianghlimna atan a la ṭul a, **Jentel ringtute chu Juda mi anga an khawsak** a ngai dawn tih a lantir a, ti a ni.

2:15 Paula hian hetah hian ṭawngkam mei nei tak a hmang a ni. Petera chet dan khan Juda-ho chungnung zawka rinna nghet tak la awm reng leh **Jentel** hmuhsitawmna chu a rawn phatsan a ni mai lo maw? Petera hian hre chiang tur chu a ni, a chhan chu Pathianin Jentel Kornelia a pianthar dawn khan a hriattir tawh, tumah "naran' emaw "thianghlim lo" emaw tih loh tur tih hi (Tirh. 10 leh 11:1–18).

2:16 Juda mi chhandamte chuan **danah** chhandamna a awm lo tih an hre vek a. Dan chuan a zawm lo tute chu thi turin a ti tawp a. Hei hian an zavai a chungah anchhia chu a rawn keng a, a chhan chu an zavai hian thuchah thianghlim leh serh chu an bawhchhe vek a ni. Hetah hian chhandamtu hi rin tur dik awmchhun angin an lantir a ni. Paula hian Petera hnenah hian **"keini** *Juda*-**ho meuh** pawhin **chhandamna chu Krista rinnaah chauh** a ni a, dan zawm lam a ni lo tih thutlukna an siam tawh tih a hriattir leh a ni. Petera'n Jentel-ho dan hnuaia dah a tumna hi eng nge ni ta ang? Dan chuan mite hnenah tih tur a hrilh a; mahse tihtheihna eng mah a pe lo. Sual pho lan nan chauh a ni, chhandam nan a ni lo.

2:17 Paula leh Petera leh mi dangte hian **Krista-ah** thiam channa an zawng a, **Krista-ah** chauh. Antiokei-a Petera chet dan erawh thiam chan tirna famkim a ni lo a, dan zawmnaah let lehin a chhandamna tihfamkim a la tum tih a tilang a ni. Hetiang a nih chuan, Krista hi chhandamna famkim petu leh sawisel bo a ni lo tihna a ni. Kan sual ngaihdamna turin amah pan ila; mahse a belh chhah nan hmun dangah kal leh ngai ta se, Isua chu **sual rawngbawltu** a ni mai tihna em ni, a thutiam a hlen si loh chuan? Langsar taka Kristaa kan thiam channa tura kan innghah lai a, dana kan let leh hian (mi sual kan nihna ang a thiam loh min chantir tawp theitu) Kristian angin kan nung em? Chutiang a nih chuan Isua pawmpuina chu kan la beisei fo dawn em ni, **sual rawngbawltuah** a ruat ta mai a ni si a? Paula chhanna chu **"Hnai lo ve,"** tih a ni.

2:18 Petera hian Isua a rinna dan kawng zawng zawng a rawn thlauhthla vek a ni. Jentel leh Juda mi danglamna leh Pathianin duhsak zawk a nei tih ngaih dan a lo hnawl vek tawh a. Tunah erawh chuan, Jentelho bula chaw a ei duh loh chiah khan, chu a thiltih **chhiat** tawh chu a rawn **tuai thar leh** vek a ni. Chu a thiltih chuan, **thil tisualtu**ah a siam a ni. Krista dan kal sanna-ah emaw dan avanga Krista kalsan emawah pawh a thiam lo ve ve a ni!

2:19 Dan bawhchhiat chu thihna a ni a. Mi sual ka nih angin, dan chu ka bawhchhia a. A nih chuan, thi tura thiam loh chantir ka ni. Mahse chu hremna dan chu Kristan a man min pek sak a, ka aia thiin. Krista thihnaah chuan ka thi ve a. Danah a thi tih awmzia chu felna danin a beisei zawng zawng hmu turin a thi a ni. Kei pawh, Krista-ah chuan **dan lam kawngah ka thi tawh** a ni.

Kristiante chu **dan lam kawngah an thi tawh** a; tih tur dang eng mah a nei tawh lo a ni. A nih chuan miin thu sawm pek tihchhiat theihna zalenna a nei tihna em ni? Ni lo ve, nun thianghlim tak a nei zawk, dan hlauhna ni tawh loin, amah aia thi a hmangaihna avang zawkin. Kristian, nun zia avanga dan hnuaia awmte chuan dan hnuaiah anchhe dawngin an awm tih an in hre lo a ni. Chu bakah, dan khawih chet theihna an nei lo, a vaia zawm an tum te a nih loh chuan. **Pathiana** kan nun theihna kawng awmchhun chu dana thih a ni. Dan chuan nun thianghlim a neihtir ngai lo a, Pathian tum dan pawh a ni lo. Thianghlimna kawng chu chang 20-ah a sawi fiah a ni.

2:20 Ringtute chu **Isua thihna**ah amah nen hriat zawm an ni tawh a. Amah chauh kha *Kalvari-ah khenbeh* a ni lo a, keimah pawh khenbeh tel ka ni-amahah. Pathian lamah kan sualna chu thaibo a ni tawh tihna a ni a. Keimahni theihna a inchhandam kan tumna a tawp tihna a ni a. Adama fa nihna, mihring danin thiam loh a chantir, ka nihna hlui, siamthar loh chu thai bo a ni tihna a ni. Ka nihna sual chu khenbeh a ni a; ka ni tin nunah chanvo a nei tawh lo a. Hei hi Pathian hmaa din nan a ṭha tawk a, ka nungchang nen pawh a inmil tur a ni.

Ringtu chu ama tan a nung tawh lo a. Pathianin thi tawha a hmuh chu nung mek hi a ni thei lo a ni. **Minung hi keimah ni tawh loin, keimaha Krista nung zawk chu a ni.** Min chhandamtu hi kan duh duh dana ka nun zelna tur a kan tana thi a ni lo a. Keimaha a nun reng theihna tur ka tana thi a ni zawk. **He taksaa ka nun rengna hi, Pathian Fapa rinnaa ka awm reng vang a ni.** Rinna chu mi dangah emaw thil dangah emaw a innghat tihna a ni a. Kristian chu Krista a innghatin a nung a, Amahah tlawmin, Krista chu amaha cheng turin phalna a pe a ni.

Ringtute nun dan tur chu Krista a ni a, dan ni tawh loin. Beih chiam lam ni tawh loin, rinna a ni tawh zawk a. Nun thianghlim, hrem hlauh vang ni tawh loin, **Pathian fapa** amah **hmangaihtu** leh a tana **nun hlantu** a hmangaihna vang zawkin, a nei a ni.

Isua hi I nunah lo awm a, I nun dan zawng zawnga a lo inrawlh theihna turin a lamah hawiin I au ve tawh reng reng em?

2:21 **Pathian Khawngaihna** hi a chhandamna tawp chin nei lo min peknaah kan hmu a. Mihring in hlawhchhuah a tum hian, eng mah lo maiah a siam zawk a ni. Mihringte hian an phu vanga an thawhchhuah emaw ni ta se, khawngaihna a ni dawn lo a ni. Petera chungchanga Paula lo inrawlhna hian awmzia a nei hle a. Petera hian Juda dan vawnhim a Pathian duhsakna dawn a tum a nih chuan, **Isua khan thih chhan** a nei dawnlo a ni. A nun kha a paih satliah mai dawn a ni. Isua thih chhan chu mihring in **thiam chan** theihna kawng eng mah an neih loh vang a ni – dan zawm pawhin.

Clow chuan tihian a sawi a-

> Kalsualna lian ber, kohhran tikhawlo tu, thurin thil atthlak tak ang a siamtu, kan mihring thinlung chapona a tikhat tu chu thiltih hmanga chhandamna a ni. "Ka ring" tiin John Ruskin chuan a ziak a, "kohhran aṭanga helna leh kalsualna bul ber Kristian kohhran ho harsatna tawhtir tu chu, chhandamna dawn aia thawhchhuah kan tumna hi a ni, thuhril-ten awmzia a neih tak loh em em nachhan pawh Pathian hnathawh hmuh tum aiin Pathian tana thawk tur a inzirtirna a tam zawk vang a ni."[8]

II. THURIN LAM:PAULA'N "RINNA AVANGA THIAM CHANNA" THURIN A VAWNG HIM" (3:1–5:1)

A. Chanchin ṭha thutak ropui (3:1–9)

3:1 An chet dan chuan hriat thiamna leh a chhan an vân a ni tih a tilang a. Khawngaihna aṭanga dan lam kawng hawi chu **dawi** a awm ang a ni. Dawi hmanga tihawih mut ang a ni a, inrinloh laia thutak aia a dik lo zawk lo pawm ang a ni. Paula'n **"Tunge dawi che?"** tia a zawh khan, *tunge* tih lai hi mi mal a sawina a ni a. (Grik chuan *tis* a ni),[9] pakhat aia tam sawina ni loin, a mi sual ber chu he ziritirna dik lo sawichhuaktu hi a ni tih a hrilh tumna pawh a ni ang. Paula ngei hian **Isua Krista** chu **khenbeh** a ni tih Galatia mite hnenah hian a hril tawh a, kraws chuan anchhia leh dan phuarna aṭangin a tihrang kumkhua tawh a ni tih a lo sawi tawh a ni. Engtin nge danah letin kraws an pawisak loh leh theih ang? Thutak chuan a chelh reng zawk lo em ni?

3:2 Hemi chungchang chingfel tur hian zawhna pakhat chiah mamawh a ni. An pianthar lai hunah khan let leh ta se-Thlarau Thianghlimin a luahkhah hun laiah khan. Engtin nge **Thlarau Thianghlim kha an lo dawn sawn**? Thiltihin nge rin vangin? Rin vang chiahin a ni. Tumahin dan zawm tlat hmangin Thlarau Thianghlim an dawng lo a ni.

3. 3 Chhandamna chu thiltih hmanga an *dawng* thei lo a nih chuan, thianghlimnaah Kristian puitling ni turin engtin nge an ṭhan theih ang? Thlarau thiltihtheihna anmahni chhanhim nan a ṭul si chuan, tisa theihnain an chhandamna kawng chu an ti famkim thei dawn em ni?

3:4 Galatianhoin Krista an rin hmasak ber chuan, tihduhdahna duhawm lo tak an hmachhawn a, khawngaihna chanchin ṭha duh lotu Juda kal fir pawlte aṭangin tihduhdahna an tawk a. Khang tawrhna zawng zawng kha a thlawn mai em ni? Dan lama let lehnaah hian tiduhdahtute zawk lo dik rengah a chhuah a ni mai lo em ni? **A thlawn a lo ni a nih chuan.** Paula hian an lo tawrhpui tawh chanchin ṭhaa an let leh a beiseina chu nasa takin a tilang a ni.

3:5 Heta **A ni** a tih chang 5 a mi hi Pathian a sawina nge Paula nge mi dang ni ang. Galatia kohhranhoa lehkhathawn a ziah laia rawng lo bawlsaktu chu tu nge tih zawhna a awm thei a ni.[10] Pathian a sawina a ni thei ber a, a chhan chu **Thlarau** Thianghlim pe **theitu** awmchhun a ni. A ril lutuk lo zawng chuan, rawngbawltu tu emaw Pathianin a hman tak pawh a kawk thei a ni. Hei hian rawngbawlna chungnunzia a kawk daih thei thung a ni. Tu emaw chuan tihian a sawi a: "Kristian tak tak chuan eng hna pawh thawk se, Thlarau Thianghlim nihna mi dangte hnenah a lantir a ni. A nihna takah chuan Thlarau Thianghlim pek chhuahna a ni."

Tirhkoh hian amah insawi ni ta se, a thuhrilna-a Pathian thil mak tihte leh Kristan a ṭawiawmzia te a rilruah a awm ngei ang (Heb. 2:4). Amaherawhchu, a thu kalhmang aṭang hi chuan hun kal tawh a thleng ni loin, a ziah laia thil thleng mek a ni. Paula hian Thlarau Thianghlim thilpek mak, an pianthar hnua an dawn a sawina a ni ngei ang a, hei hi 1 Korinth 12:8–11 ah a sawi a ni.

Dan thiltihte avanga ti nge a nih, in ngaih thlaka in rin avangin? A chhanna chu ngaih thlaka rinna avangin. Ringtute a Thlarau Thianghlimin hna a thawh zui leh a chenchilh zui hi phu vang emaw a ni lo a, khawngaihna avanga pek emaw rinna avanga chan a ni ṭhin a ni. Chuvang chuan, Galatia mi-ho hian an thil tawn aṭang hian malsawmna hi rinna aṭanga neih chi a ni a, dan vawnhim lamah a ni lo tih hi an hre ve tur a ni.

A fiahna pahnihna atan chuan, Paula hian zirtirna dik lo petu hoin serhtan ṭul an tihna chhan leh an chang

thlan an tihlan ziah ṭhin lam a rawn hawi a! Thuthlung Hlui hian eng nge a lo sawi chiah ni?

3:6 Paula hian Galatia mite Pathianin a enkawlna hi rinna vang a ni e, a ti a. Thuthlung Hlui mite kha hetiang thoa chhanhim an ni. Chang 5 naa a zawhna chu, "Dan thiltih te avangin nge, in ngaih thlaka in rin avangin?" A chhanna chu "Ngaih thlaka rin avangin" a ni. A chhanna rilrua awm chungin, chang 6 na hi a inhawng a, **Abrahama angin** .... Mi dang ang thoin thiam chantir a ni – ngaih thlaka rinna avangin.

Juda zirtirtute hian Abrahama hi an pasalṭha leh an entawn berah an hmang a ni thei a, serhtan ṭulna chungchanga an ṭanfung sawhngheh nan Abrahama sertanna hi an hmang a ni (Gen 17:24,26). A nih chuan, Paula hian an ṭanhmunah ngei a bei dawn tihna a ni. A nih chuan Abrahama chu engtin nge chhanhim a nih? **Abrahama chuan Pathian a ring a ni.** A thiltihin a phu vang lam a ni lo. Pathian a ring ve tawp a ni. Eng mah chhandam tlak a nihna a bet hran lo a, a nihna takah chuan mihringten Pathian an ring lo hi an mawlna zawk a ni. Mihringten chhandam ni tur a an tih theih awmchhun chu Pathian rin a ni a, chu chuan mihringte inchhuang thei lo turin a siam a ni. Mihringten "thil ṭha ti" tura an theihna an pek ringawt hi a ni lo a. Tisa hnathawhna tur atan hmun a pe lo a ni. Khawi nge dik zawk a siam in a siamtu a rinah nge fa in a pa a rinnaah?

Thiam chantirna hi chu Pathian hnathawh, amah ring apiangte fela a puanna a ni. Pathian chuan a duh ang thâlin mi sualte hi a enkawl thei a, a chhan chu an ai a fapa Isua Kalvari krawsa a tawrh vang a ni a, an sual man bat a tlaksak a ni. Thiam chantirna tih hian ringtute chu Amahah felah leh sualna nei tawh loah a ruat tihna a ni lo a. Chhandamtu hnathawh hmanga an felna awiha ngaihtuah chhuak turin a duh a ni. Pathian chuan amaha innghat mi sual chu felna a pe a, vanram a kal theih phah a, a thiltih sak avang chuan lawmna thinlung nen fel taka awm turin a beisei tlat a ni. Heta hriattur pawimawh em em chu thiam chantirnaah hian dan vawnṭhatin eng mah chanvo a nei lo a ni. Rinna vek a innghat zawk a ni.

3:7 Ringhlel loin, Juda zirtirtute hian Abrahama fa takni tur chuan serhtan a ngai tiin Galatia mite ho hi an zirtir a. Paula'n a hnial thla a ni. **Abrahama fa** tak te chu Juda mi a piang emaw, Juda mi a insiam emaw, a ni lo a, rin vanga chhandam te an ni zawk. Rom bung 4:10, 11 ah chuan, Abrahama chu serhtan a nih *hma*in felah puan a ni tih rin tir a ni a. A ṭawngkam dangah chuan, *Jentel* a nih laiin thiam chantir a ni.

3:8 Thuthlung Hlui hi zawlnei, kum zabi tam tak hmulawk a, engtik niah emaw Pathianin Juda te leh Jentelte, **rinna** hmanga **ang khata thiam chantir an nih tur hmulawk tu a ni. Jentelte rinna hmanga thiam chantir** an nih tur hi Thuthlung Hlui hian a hmulawk mai a ni lo a, Abrahama hnenah a lo hrilhlawk tawh a ni, Gen 12:3 – "...nangmahah chuan hnam tin an la thawveng ang."

He thu kan hmuh hian, Paula hian engtin nge hetiang awmzia hi a rawn phawrh theih bik hi hriat thiama har hle a. Thalarau Thianghlim, he Thuthlung Hlui thu ziaktu erawh chuan hnam zawng zawng chhandamna thu a keng a ni tih a hre tawh a ni. Paula hian Thlarau Thianghlim pawlna a ziak a nih tho avangin a awmzia hriain a sawi fiah thei a ni: **nangmahah** - awmzia chu Abrahama tiamin, Abrahama ang chiahin. **Hnam zawng zawng**- Jentelte leh Juda te. **An la thawveng ang**- chhandam nihna. Engtin nge Abrahama chu chhandam a nih? **Rinna in**. Engtin nge hnamte chu chhandam an nih ang? Abrahama ang thoin - rinnain. Chubakah, Jentel an nihna angin chhandam an ni ang, Juda mi ni kher tawh loin.

3:9 Juda-ho lehkha thu ang chuan, Pathiana **rinna** nei **zawng zawngte** chu **Abraham rinnain** thiam chantir an ni ang.

B. Dan leh Thutiam (3:10–18)

3:10 Paula hian a thuziak thianghlim aṭangin, malsawm ahnekin, dan chuan anchhia chiah a pe, a ti a ni. Heng chang hian, "Dan bawhchhia awm apiangte chu," a ti lo a; mahse **Dan thiltiha awm apiangte chu...** a awmzia chu dan zawm hmanga Pathian duhsakna dawn tum tihna a ni. Anchhe hnuaiah an awm a, thi tur a thiam loh chantir tihna a ni. **Hetianga a inziah vang a ni** (Deut. 27:26), **"He dan pawm nghet lotu chu anchhedawngin awm rawh se..."**- Dan ni khat atan emaw, thla emaw, kum emaw zawm ringawt hi a tawk lo a. Zawm chhunzawm reng tur a ni. Thuawihna chu tihfamkim tur a ni. Thupek sawm zawm ringawt hi a ni lo a. A dang zaruk leh dan tlem Mosia lehkhabu panga a mite zawm kim vek a ngai a ni!

3:11 Thuthlung Hlui aṭang chuan zirtirtu dik lote chu hnial thlak leh an ni ta a ni. Pathian chuan engtik lai pawhin mihringte hi **rinnaa** a chhandam ṭhinzia leh dan thu a nih lohzia chu Paula'n Habakuka bu aṭangin a rawn la chhuak a. A thu sawi chhawn hi a thu bul Grik ṭawng chuan: "Rinna avanga thiam chang (fel) te chu an nung ang." Ṭawngkam dang chuan rinna avanga felna awih a, thiltih vang a ni lo, titute chuan chatuan nunna an chang ang. Rinna avanga thiam changte chu an **nung ang.**

3:12 Dan hian mihringte hi ring turin a ti ngai lo a. Dan vawn *tum* tur pawhin a ti ngai lo a ni. Leviticus-a

kan hmuh angina dan chuan a duh khirhkhan a, famkim a duh a, thuawihna tâwp a duh bawk a ni. Rinna thurin nen a inkalh a ni. Dan chuan, "Zawma nun", a ti a. Rinna thung chuan: "Awiha nun," a ti thung a ni. Paula hnialkhan chu hei hi a ni: Thiam chantir tawh chu rinnain an nung ang. Dan hnuaia awmte chu rinnain an nung lo. Chuvang chuan Pathian hmaah *thiam chang* an ni lo a ni. Paula'n, **"Chung zinga titu chungah chuan a nung ang,"** a tih hian duhthusam mah se neih har tur si a tarlang a ni.

3:13 Chhandam tih chu lei let emaw a man pek tawh avanga hlan tihna a ni. **Dan anchhia chu thihna a ni a**-a thupek bawhchhiat man a ni. Krista chuan chung dan hnuaia awmte chu dan zawm loh avanga hremna an tawh tur ata a hruai chhuak a ni. (Hetah hian Paula hian inringtawk takin Juda ringtuteho hi "keini" a tiin a sawi a, Juda-ho hi hnam zawng zawng aiawhtu erawh an ni a ni).

Cynddylan Jones chuan:

> Galatia mi-ho hian Isua chhandamna hi a chanve chauh lei angin an inngai a, a chanve dang zawng chu serhtan leh Juda dan leh inserhna zawm lama an intukluh avanga a neih turah an ngai a ni. Chutihrual chuan zirtirna dik lo len bo leh, Juda kalhmang leh Kristianna lak kawp chu an inpeih hle lawi a. Paul chuan tihian a sawi a: (Wales kalhmanga leh a nih danin) "Krista hian a *vaiin* min lei, dan anchhia atangin."[11]

Krista hian mihringte hi an an dinhmuna a dingin, Pathian anchhia tuarin a **tlan** lo a. Mihring aiawihin Pathian **anchhia** a chungah tla zawk a ni. Amahah a sual ta tihna a ni lo a; mahse mhringte sualna chu a chungah dah a ni.

Krista khan a dam lai a Thu Sawm Pek awih famkim vangin **dan anchhia** ata mihringte a chhandam lo a. Pathian thu hian dan awih famkimna na mihrngah a hlan tih a ziak lo. Chumi a hnekin dan anchhia lak ata, mihringte a chhandam zawk a, dan anchhe rapthlak tak tuar chhuahsaka thiin a chhandam a ni. A thihna bak chu eng mah chhandam nih theihna a awm lo a ni. Dan chuan mi sual thiam loh chang tawh thing a khai kan a nih chuan, Pathian anchhia an chungah a tla a ni, a ti a (Deut. 21:23). Hetah hian Thlalrau Thianghlimin Chhandamtu in a thilsiam anchhedawnga awmte tuarsaka a chhan chhuah tur thu lo hrilhlawk tawh chu a lo hmu tawh a ni. Lei leh van inkarah khai niin, a khawi emaw zawk mah phu loin an awmtir a ni. Khenbeh a nih avanga a thihnaah hian, **thing** a khai a ni, tiin an sawi a ni (Tirh. 5:30; 2 Pet. 2:24).

3:14 Pathian chuan Abrahama malsawm a, amah kaltlangin khawvel zawng zawng malsawm a tiam a ni. **Abrahama malsawmna** chu rinna kaltlanga khawngaihna avanga chhandam a ni tak zet a. Pathianin thihna hmanga hremna a phut chu pek hmasak a ngai a ni. Chuvang chuan Krista chu anchhiaah siam a ni ta, Judate leh Jentelte angkhat a khawngaihna a ban phak an nih theihna turin. Tunah chuan Krista-ah (Abrahama thlahte chu), hnamte chu malsawm an lo ni ta a ni.

Pathianin Abrahama hnena a tiam Gen. 12:3 ah sawiah chuan Thlarau Thianghlim a sawi tel lo a. Amaherawhchu Paula'n min hrilh chu, Pathian **Thlarau Thianghlim** pawlnain, Abrahama chhandamna a delhkilh nei lo thutiamah chuan Thlarau Thianghlim a tel a. A tir atangin a awm a ni. Dan hi hetiang lam zawng a nih chhung chuan Thlarau Thianghlim a lo thleng thei lo a. Thlarau Thianghlim a lo thlen hmain Krista hi a thih a, chawimawi phawt a ngai a ni (John 16:7).

Tirhkoh hian chhandamna hi rinna hmangin a ni a, dan hmangin a ni lo a ni tih tihian a sawi fiah a, 1) Galatia mi-ho tawnhriat atangin, leh 2) Thuthlung Hlui thu thuhretu a nih hmangin. Tichuan Paula chuan ni tin nun atangin entirna a pe ta a ni.

Paula hnialkhan chu tihian lo khaikhawm ta ila: Genesis 12:3-ah chuan Pathianin Abramaah leia chhungkua zawng zawng malsawm a tiam thu kan hmu a. Hei hian Judate leh Jentelte a huam vek a ni. Genesis 22:18 ah Pathian chuan hei hi a tiam bawk a: "I thlahah chuan hnam tin an la thawveng ang." *Thlah* (a mal sawina), thlahte ni loin (pakhat ai tam) a ti a ni. Pathian hian mi pakhat a sawina a ni a, chu chu Lal Isua Krista, Abrahama thlah a mi a ni (Luka 3:33). A tawngkam dangah chuan, Pathian hian hnam zawng zawng Krista kaltlanga malsawm a tiam a, Jentelte leh Judate tihna a ni. Delhkilh nei lo thutiam a ni a, thil tha tih emaw dan zawm emaw lam a phut lo a. Thutiam mawlmang tak, rinna mawlmang tak hmanga neih theih a ni.

Israelho hnena dan pek hi kum 430 hnu-ah, thutiamah a chhan pek belh ngawt emaw tih danglam ngawt theih a ni lo. Mihring lamah chuan hei hi fel lohna a ni a, Chung lam atang chuan ngaihtuah theih pawh a ni lo a ni. A thu khaikhawmna chu Pathian thutiam malsawmna chu Krista kal tlanga Jentelte hnena pek chu rinna hmangin a ni a, dan vawn lamah a ni lo a ni.

3:15 Mihring lamah chuan, thutiam emaw thurochhaih emaw ziah hnana chilh hnan a nih chuan, tu mahin thlak emaw belh emaw an tum lo. Mihring thuthlun mah tihchhiat tur a nih loh chuan, Pathian thuthlun phei chu a ni lo lehzual!

3:16 Rinnain Abrahama leh a thlahte (Israel mipuite) hnenah thutiam chu awm mah se Juda-ho

chuan an hnial tih rinhlelh rual a ni lo a, a chhan chu Israel fateho hi dan hnuaiah dah reng an ni tho a ni. Chuvang chuan Galatia mite hi rinnaa chhandam ni mah se thu sawm pek an zawm an ngai tho a ni. Paula'n a chhang a: **Thutiam** chu **Abrahama leh a Thlah** (mi pakhat) hnenah pek a ni. Heta "thlah" a tih hi tam tak a kawhna angin hmang ṭhin mah se hemiah hi chuan mi pakhat a sawina a ni, Krista chu. (Keini pawhin Thuthlung Hlui kan chhiarin kan hmu kher lo ang; mahse Pathian Thlarau Thianghlim tih ênna a zarah kan hmu thei a ni.)

3:17 Pathianin Abrahama hnena a thutiam hi phut nei lo a ni a, thiltihah a innghat lo a ni. Pathian hian Abrahama hi chi thlah (Isua) pek a remti mai a ni. Fa a nei lo chungin Abrahama chuan Pathian a ring a, Krista lo kal tur chu a ring bawk a, thiam a chang ta a ni. **Dan** lo awm -kum zali leh sawmthum hnu a siam hian chhandamna thuthiam hi a khawih danglam thei lo a. Thutiam hi a ṭhiat ngawt thei lo a, phut a neihtir ngawt thei lo bawk a ni.

Juda-ho hian kum zali leh sawmthum hnua lo awm dan hian thuthiam a nuaibo thei ang an ti. "Hnai lo ve!" Paula chuan a ti a, hei zawk hi a ni: "Thutiam chu thurochhiah ang a ni a, thihnain a rawn nemnghet a ni. (Inpekna thuthlung, Gen. 15:7–11, Heb. 9:15–22), ṭhiah theih a ni tawh lo."

Kum 430 chhung hi Pathianin Abrahama thuthlung Jacoba hnena nemngheh tak, Aigupta-a kal a tum dawn lai aṭanga (Gen. 46:1–4), Exodus a thlen hnu thla thuma Dan an pek thleng kha.

3:18 **Roluah** tur chu rinna hmangin emaw thiltih vangin emaw a ni tur a ni a. A pahnih hi chuan a ni kawp thei lo a ni. Pathian thu chuan **Abraham** hnenah **phut awm loin** thutiam a pe, a ti a. Chhandamna nen a ni tihna a ni. Phut let awm lo thilpek a hlan tihna a ni. Thiltih tel ve tura ngaih dan chu a telh lo tawp a ni.

C. Dan lo awm chhan (3:19–29)

3:19 **A nih loh leh, Dan chu engtianga lo awm nge ni le?** Paula hnial danah chuan Dan hian Abrahama hnena thutiam a thaibo emaw a belh emaw lo a, **dan awm chhan** chu **eng nge** ni *ta* ang? Dan chuan sualna nihna dik tak, bawhchhiatna, tarlan a tum a. Sualna chu dan hmaah a awm a ni; mahse mihringte chuan bawhchhiatna a ni tih an hre lo, dan a lo kal hma chuan. Bawhchhiatna hi dan palzutna a ni.

Dan chu thil tisual ṭhin hnam te tan pek a ni. Engtikah mah dan zawm vanga felna an nei thei dawnlo, a chhan chu thuawih theihna an nei lo a ni. Dan chuan mi sual laktlakloh an nihna lantir a tum a, Pathian khawngaihna dil a an au chhuah theihna turin. Pathianin Abrahama hnena a tiam kha phut let awm lo malsawmna a ni: dan chuan anchhelawh chiah a thlentir a ni. Dan chuan mihringte'n a thlawna malsawmna dawn leh phut nei lo malsawmna pek an nih hi phulo a ti a. Mihringte hi malsawm an nihna tur chuan, Pathian khawngaihna hmangin a ni tur a ni.

Chi chu Krista a ni a. Dan chu Krista lo kal hmaa lo teh lailawktu atan an hmang a. Abraham hmanga thutiam malsawmna chu Amah kaltlangin a ni dawn a ni. Mi pahnih inremsiamna chuan palai a mamawh a - **a laia kal tur.** Dan chuan inremsiam tur pahnih a hnamhnawih a - Pathian leh Israel fate. Mosia chu an inkarah a awm (Duet 5:5). Vantirhkohte chu Mosia hnena dan puang tura Pathian mi tirhte an ni a (Deut. 33:2; Sam 68:17; Tirh. 7:53; Heb. 2:2). Mosia leh Vantirhkoh, an pahnih chauha an telna, hla tak aṭanga Pathian leh a mite inbiakna pawhna, Ama hmaa inlan tlak lohte inlanna a ni.

3:20 Inremna tur hian a lehlam pang chauh awm ta se, phut nei lo siam ta bawk se, a lehlam pang teah eng mah beisei lo ta se, palai hna thawktu a ngai dawn lo tihna a ni. Danin **palai** a mamawh danah hian mihring lam tih ve tur a awm a. Hei hi dan chak lohna tak chu a ni a: thuawih theihna nei lote hnenah thuawih turin a ko tlat a ni. **Pathianin** Mosia hnena thu a tiam khan, Amah kha remna siamtu pawl awmchhun a ni a. Chu chu thutiam chakna tak pawh a ni: engkim Pathianah a innghat a, mihring lamah eng mah a innghat lo. Palai hna thawktu an inhnamhnawih lo, a chhan chu mamawh a ni lo.[12]

3:21 **Dan** chuan **thutiam** chu sirah a dah nge a ai a awh zawk? **Ni lo ve!** Famkimna Pathianin a phut ang hi **dan** zawm vanga neih theih ni ta se, chhandamna hi dan zawm vanga neih tur a duan a ni ngei ang. Pathian hian a hmangaih a Fapa hi mi sualte tan thi turin a ti lo ang, a hlawh chhuah tur hi a aia awlsam zawka tih theih a nih chuan. Dan hian *hun* leh *mihring* tam tak hmangin mi sualte a chhandam thei lo tih a entir. Chuti a nih chuan, "tisa avangin dan chu a chak lo a ni..."(Rom 8:3). Danin a tih theih zawng chu mihringte beisei bo an nihzia leh chhandamna chu Pathian khawngaihna hmang chauhva thlawn a nihna hriattir a, an rilru hneh a ni.

3:22 Thuthlung Hlui chuan mi zawng zawng hi thil tisual vek tawh an ni a, dan hnuaia awmte tiamin a ti a. Mihringte hi an sual a ni tih hneh taka hriattir an ṭul a, rinnaa chhandamna thutiam Krista kal tlanga ringtute hnena pek a nih theihna turin. Chang 22 naa thu pawimawh zualte chu; **rinna, pek,** leh **ring.** "Thiltih" emaw "dan zawm" thailan a awm lo a ni.

3:23 Heta rinna a tih hi Kristiante rinna a ni. Isua

thihna te, inphumna te, thawhlehna te, vana hruai chhoh a nih hun lai sawina a ni a, Pentecosta thuhril nen. Chung hun hma chuan, Juda-ho chu **tan ina khung emaw khuahkhirh** emaw ang maia ven an ni. Danin zawm ngei ngei tura a tih hmangin hung an ni a, chung chu an tihhlawhtlin theih loh avangin, **rinnaa** chhandam an nihna tur kawngah dan beh an ni ta a ni. Dan hnuaia awmte chu dan phuarna aṭanga chhanchhuah nihna thu lawmawm, chanchin ṭha puan a nih hma chu tân tîr an ni.

3:24 **Dan** chu fate enkawltu emaw vengtu emaw, kaihruaitu emaw anga hmuh a nih a.[13] Hei hian zirtirna lam a sawi uar a: dan chuan Pathian thianghlimna chungchang te, mihring sualna te leh tlanna mamawh a nihziate a zirtir a ni. Hetah hian a thu hi inthununna kengkawhtu, leh a hnuaihnung zawk emaw a puitling lo zawk emaw a hlawma kaihruaitu lam a kawk a ni.

A thu **min hruai turin** tih hi a tîrah a awm lo a, King James Version a lettuten an belh a ni. Hei hi kan paih chuan, a chang hian dan chu **Krista** lo kal thlenga Judate kaihruaitu a ni a ti a, Krista lo kal hma zawng emaw, Isua Krista a lo lan chiah thleng a ni tihna a ni. Dan hian Israel fate hi inkaihhruaina hmanga hnam hrang an nihna; inneih chungchangah te, in leh lo chungchang te, ei leh in chungchang te leh a dangteah a vawngṭha a ni. "Rinna" a lo thleng chu, he hnam kum zabi tam tak mak tak mai a lo vên tawh hnenah puan a ni. **Rinna** avanga thiam chantirna chu Krista hnathawh zawhnaah tiam a ni, tlantu chu.

3:25 Dan chu **zirtirtu** a ni a; mahse Kristian **rinna** vawi khat dawn a nih tawh chuan, Juda ringtute chu **dan hnuaiah an awm tawh lo** a ni. Jentel nihna a tlem bik chuang em ni! Galatia mite a bik takin, dan zirtirna dawng ve lote tan hian. Chang 24na chuan mihirngte hi *danin thiam a chantir lo* a ti a, chang 25 na chuan, *dan hi mihring nun kaihruaitu a ni lo*, thiam chantira awmte tan a ti a ni.

3:26 A thumal "kan" aṭanga "nangni" tia inthlak lai hi lo chhinchhiah bik ta ila. Judate sawi nana "kan" tih a hman hian, Paula hian Krista lo kal hma kha chu dan hnuaiah an awm a ni tih lantir a tum a ni. Dan chuan mi hrang angin a enkawl a, rinnaa thiam chantirna hrilna turin. Thiam chantir an nih tawhna chuan, dan hnuai aṭangin an ral tir a, Juda an nihna anga an danglamna a ral a ni. Heta **nangni** a tir aṭanga a tawp thlenga a tih hi Judate leh Jentel chhandamte an ni. Heng mite hi **Krista rinna avanga Pathian fate an ni vek a ni.**

3:27 Krista nena **inpumkhatna,** pianthar laia thleng chu, tuia Baptist hmanga nemngheh a ni. Mahse he baptistma hian Krista pawla tel veah a siam lo a, Pathian ram rochuntuah pawh a siam chuang lo. Krista nen a tlanghriata chhinchhiahna a ni zawk a, Paula'n Krista a inthuam a tih chu a ni. Sipaiin sipai pawl a tel a ni tih a lantir theihna tura an sipai thuam a ha angin ringtu chuan **baptisma** chan hmangin Krista pawlah a tel tih a pholang a. Hemi hmang hian Krista kaihhruaina leh thuneihnaah a inpe lut a ni tih vantlang hriatah a puang a. Pathian fa a ni tih a tilang a ni.

Tirhkoh hian baptisma hmangin Krista nen kan impumkhat a tilo tih a chiang a. A lo ti a nih chuan rinna avang chauha chhandam tih thu a kalpui hi a hmingchhiatna ti lian tu mai a ni dawn a ni.

Paula hian thlarau baptisma a sawina a ni chuang lo a, ringtu Krista a awmtirna chu (1 Kor. 12:13). Thlarau Thianghlimin a baptist na chu hmuh theih loh a ni. Pawnlam langthei a, Krista a "inthuam" na a chhanlet lam a ni ve lo a ni.

Hei hi Krista *hnena* baptisma chu a ni (JND). Israel fate Mosia hnena baptist an nih ang chiah khan, an hotu a nihna an hriat ang khan, chutiang chuan vawiin ni a ringtute chu Krista hnenah baptist an ni a, an Lal tak a ni tih lantirna turin.

Baptisma hmang hian a taksa phum a nihna a entir bakah felna chan tumna a entir bawk a ni. Nun kawng hlui zawk thai bona leh a thar zawk zawhna a entir a ni. Tuia baptist nain Galatia mi-ho hi Krista rualin an thi a, a rualin phumin an awm an ti a. Krista chu danah a thi a, anni pawh danah an thi a, nunkawng hruaitu atan dan chu an duh tawh lo a ni. Krista thihnain Juda te leh Jentelte inṭhenna a ṭhiat ang chiah hian, chutiang hnam danglamna lak ata chu an thi tawh a ni. **Kristain an inthuam** tih awmzia chu tunah chuan nun thar hlak an nei tawh - Krista nun chu.

3:28 Dan chuan heng hnam hnih te hi a thliarhrang a. Entir nan, Juda te leh Jentelte hi inthliar tura tihna thu Deut. 7:6; 14:1, 2 ah te a ziak a ni. A zing ṭawngṭai naah, Juda mi chuan Jentelah te, bawihah te, hmeichhiaah te emaw a siam loh avangin lawmthu a sawi ṭhin a ni. Krista-ah chuan he danglamna hi a bo tawh a, chu chu Pathian nena pawm an nihna ngaih pawimawh a nih chhung chu. Jentel aiah Juda mi a thlang bik chuang lo a, mi zalen chu chhiahhlawh aia duhsak an ni bik chuang lo a, hmeichhia aiah mipa chan ṭha pek an ni chuang bawklo a ni. Mi zawng zawng chu ang khat vek an ni, a chhan chu Krista Isuaah an awm vek a ni.

He chang hi a awmzia ni miahlo sawitir tum chi a ni lo. Kan ni tin nun ngaih pawimawh a nih chhung chuan (Biak Ina kan rawngbawlna sawi tello ta ila), Pathian chuan mipa leh hmeichhein an loh na chu a hre ngei a. Thuthlung Thar hian an hnenah thuchah a nei hrang a; bawih leh hotu hnenah pawh. Pathian aṭanga malsawmna dawn na turah erawh a pawimawh

lo a ni. A ropui ber chu **Krista Isua** a awm a ni thung. (Hei hi vanrama kan chanvo tur a sawina a ni a, lei lama kan dinhmun ni loin). Pathian hmaah chuan Juda Kristiante chu Pathian thuawihlohna aṭanga inlamlet ho aia an san bikna a awm lo! Govett chuan, "Danin inthliarhranna a siam zawng zawng chu Pathianin thlan a siamah chuan a vaia lem zawh a ni," a ti a ni. Chuvang chuan Kristiante tan chuan thianghlimna dang mihring danglamna a lo la zawn hi a âtthlak a ni, Krista tihchhiat a ni si a.

3:29 Galatia mite chu dan zawm hmangin Abrahama thlahte an ni thei tih rinnain an inbum a ni. A nih loh chuan Paula'n a hmuhtir si a. Krista chu Abrahama thlah a ni a: rochan tur Abrahama hnena tiam chu Krista-ah a ti famkim a ni. Mi sualin Amah an rin chuan, Amah nen pakhat an ni ta a. **Abrahama thlah** an lo nih phah a, Kristaah chuan, malsawmna rochung tu an lo ni ta a ni.

D. Bawihte leh Fate (4:1–16)

4:1, 2 Heta a lan dan hi chu pa neinung takin a fapa hnena a puitlin huna a ro hlanchhawn a tumna ang a ni. Amaherawhchu, **naupang a la nih chhung chu,** roluahtu tur chanvo chu **bawih** ang a ni. Tih tur leh tih loh tur hrilh reng a ni a. A neih thil **enkawltu** leh amah **kaihruaitu** an awm reng a ni. Roluah tur chu ama chan ni mah se a lo ṭhanlen hma chu a luah thei lo a ni.

4:3 Hei hi dan hnuaia Judate dinhmun a ni. **Naupang**, danin bawih ang maia a tirh kual ang an ni. **Khawvel thil**ah an **tang** a, awmzia chu Juda sakhua kal phung bulpui tihna a ni. Juda sakhaw serh and sang hi Pa Pathian, Kristaa a inlarna hre lo tan a duan a ni. Entirna hi naupangin zirna a ṭan a, hawrawp mal te te aṭanga a ṭanna, remkhawm hmang te, milem hmang te a thil nihna hriattir ang a ni. Dan chu thil hlim emaw milem emaw thlarau hriatna chawk thotu tisa emaw pawn lam thil emaw aṭangin. Serhtan hi a entirna chu a ni. Juda sakhua chu a tisa a, a pawnlawi a, a kumhlun lo bawk; Kristianna chu a thlarau a, a ril a, a kumhlun bawk. Heng a pawnlawina hi a **fate** tan chuan **saltanna** a ni.

4:4 **A hunbi a lo kim** tihin a kawh tum chu roluahtu tur kum a lo tlin huna Van Pathianin ro a luah tir hun tur a sawina a ni.

Heng changah hian, ṭawngkam tawite in, thusawi mak taka Chhandamtu Pathianna leh mihrinna a sawina kan nei a ni. A ni chu chatuan thlenga Pathian Fa a ni a; chutihrualin **hmeichhia aṭangin a rawn piang thung a.** Isua hi mihring chauh ni ta ang se, zalen takin **hmeichhia aṭangin a piang** tih hi a sawi theih ang. Mihring hi engtin vak nge an pian chuang ang? Kan Lalpa chungchangah erawh chuan, hei hi a kawh a ni, mihring a nihna anga a danglam bikna leh a pian dan danglam bikna hi.

Israel fate angin a lo piang a, a nih chuan **dan hnuaiah a piang** tihna a nia. Pathian Fa a nihnaah erawh, Lal Isua hi **dan hnuaiah** a awm dawnlo; a petu zawk a ni si a. Mahse khawngaihna inphah hniamnaah chuan, Ama dan siamah chuan a rawn indahlut a, Ama nun a rawn inchawimawi theih a; anchhia, a thihnaa a rawn phur theihna turin.

4:5 Dan chuan a vawng lo tute hnen aṭangin a man a phut a- thihna chu. Pathianin mihringte fapa dinhmuna a dah hmain, he man hi pek a ngai a ni. Chuvang chuan Lal Isua, khawvela a mi ni tur leh Juda hnam ni tura a lo kal hian danin a phut man chu a rawn pe a ni. Pathian a nih avangin, a thih na chuan hlut tawp chin a nei lo a, a awmzia chu, mi sual engzat tan pawh a pek zat hi a tawk a ni. Mihring a nih avangin, mihringte aiin a thi thei bawk. Govett chuan, "Krista, Pathian Fapa dik tak chu, mihring fapaah a lo chang a, keini, khuarel a mihring fate, Pathian fa kan lo nih theihna turin. Ropui taka thlakthlengna chu!

Mihringte hi bawih an nih chhung chu, fate an ni thei lo a. Krista chuan dan hnuaia saltanna ata a chhuak ta a, fate anga lak an nih theihna turin. Hetah hian Pathian *fa* nih leh Pathian *fapa* nih inanlohna lo ngaihtuah zui ila (Rom 8:14, 16 nen tehkhin in). Ringtu chu Pathian chhungkuaah *fa* angin a piang a (John 1:12 en tur). Hetah hian a sawi uar chu Pathian a lo pianna hi a ni a, *fapa* a nihna anga a chanvo leh a mawhphurna lam ni loin. Ringtu chu chhungkuaah chuan fa anga lak a ni a. Kristian tin te chu fa an ni nghal a, rochan tur rochung tu turah lak luh nghal an ni. Thuthlung Thar a zirtirnaah chuan a mi thianghlimte zingah nausen bik an awm lo a. An vaiin fa puitling tawhah a ruat vek a ni.

Fa a lakna tih hi Roman ho chin dan leh tun lai hriat thiam dan a inang lo a. Fa lak chu tute emaw fa mahni fa ang a lak angin kan hre thiam a. Thuthlung Tharah chuan, fa a lakna tih chu ringtu, fa puitling tawh dinhmun a dah, chumi a chanvo leh mawhphurna zawng zawng chelh nghal tihna a ni.

4:6 He nihna zahawmzia Pathian **faten** an hriat chhuah theihna turin, Pentecost-ah **Pathianin Thlarau** Thianghlim chenchilhtu tur a **rawn tir** a ni. Thlarau chuan fa nihna a rawn hrilh a, a mi thianghlimte chuan Pathian pa anga an koh theihna turin. **"Abba, Ka Pa"** tih chu koh dan hriat sa a ni a, Aramaik leh Grik ṭawnga "Ka Pa" tihna lak kawp a ni. Hetiang hian tu bawih mahin a chhungkaw hotu an ko thei lo a; chhungkaw zinga mi tan bik a ni a, hmangaihna leh inrintawkna a tilang a ni. Hemi changah Pathian pakhata minung

pathum hi lo enchiang bik ta ila- **Thlarau, Fapa, leh Pa**- chumi indawt chuan.

4:7 Ringtu chu **bawih a ni tawh lo a**; dan hnuaiah a awm tawh lo a ni. Tunah chuan Pathian fa a ni tawh a ni. Krista chu Pathian Fa, Pathian hausakna zawng zawng rochungtu a ni a, Kristiante chu Pathian **roluahtu Krista**[14] **kaltlangin an lo ni** ta a ni. Pathianin a neih zawng chu amah a ni, rinna hmangin.

Vawiinni-a Israel rama Rabbi zirtirna pawmtu zirna in ṭhenkhatah chuan Hla Thlan Khawm emaw Ezekiela bung 1na emaw hi kum 40 tlin hma chu an chhiartir phal lo a ni. Hla thlan khawmte hi chu naupang deuh tana inlêmna lam hla mah mah an ti a, Ezekiel bung 1-na chuan Pathian ropuina sawi fiah theih loh a keng a ni. Talmud chuan, kum 40 chin hnuai lamin Ezekiel bung 1-na an chhiar chuan, a phek aṭangin mei a lo chhuak a, a lem zo ṭhin, a ti a ni. Hei hian a sawi tum chu mi dan hnuaia awm chuan kum 40 a tlin hma chu puitlingah an pawm lo tihna a ni. (Hriat lar tak *bar mitzvah*-ah pawh kum 13 nihna-in Juda naupang chu "thuthlung fa" a nih tir-a thu awmzia chu - dan zawm turin mawhphurna a neihtir a ni.) Kum 40 tlin hma chuan thurina nghet tlat mi chu nau zawkah an ruat a ni.

Rinna hnuaia awmte tan chuan a ni ve lo. Chhandam an nih chiah khan roluah tur zawng zawng an ta a ni nghal a ni. Ṭhan kin tawh, fanu leh fapa puitling tawh, ang a enkawl an ni a, Bâibul an tan chhiar tur, hlimpui tur leh zawm tur a awm a ni.

He thutak êng a Harrison-a fuihna hian a hne rem viau:

> Fa a hmangaih, engkim i ta a ni- hei hi 1 Korinth 3:22, 23 ah a hrilh che kha, hausakna i suangtuah theih chin piah lam a hruai che tih hre thiam turin. Khawvel pumpui hi ngaihtuahin. Tu ta nge, Amah leh keimahni a ni mai lo mi? A nih chuan, lalber angin nung rawh.[15]

4:8 Galatia mite hi milem hnuaiah an lo kun ve tawh a. An pianthar hma chuan- hnam mawl, mi tlem te, thing bul, lungbulte - **pathian dik lo** be ṭhintute an ni a. Tunah chuan saltanna dangah an tâng ta a, chu chu dan hnuaia saltanna a ni.

4:9 An chet dan chu engtin nge an chhuanlam theih zawk? Pathian an rawn hria a, eng emaw thiltih riau hmanga hria lo ni ta se, Aman a hre tal alawm, a chhanhimnain. Chutih a hnekin an thiltihtheihna leh an hausakna (rolauhtu an nihna) an hawisan a, thil chak lo leh retheihna lamah an hawisan a, dan nen a thil inzawmnaah te, serhtan lamah te, ni thianghlimah te, ei leh in chungchangah te. Sal tanna-ah an inhnuklut leh a, anmahni an inchhandam thei si lo, anmahni intichak lo an ni zawk si a ni.

Paula hian dan hi chak lo leh kutdawhah a puh a ni. Pathian dan chu a hun leh a hmun mil zelin a dik thlap ṭhin a, amaherawhchu, Lal Isua ai an awh ṭum chuan a ṭha zawnga daltu a ni zawk a ni. Krista hnen aṭanga dan lam hawi chu milem biakna a ni.

4:10, 11 Galatia mi-ho chuan Juda calendar an serh a, Sabbath te, kût te, hunbi inthlak dan te nen an serh a. Paula hian Kristian a inchhal si, Pathian tihlungawi nana dan serh duh leh site hi a hlauhthawnpui a ni. Siam thar lohte pawhin ni leh thla leh kum te chu an serh thei ve a. Pathian nui hmel hmu tura an tih ve theih a awm tih an hriat hian ṭhenkhat chu an lungawi ve nghal mai ṭhin a. Mahse hei hian mihringte hi theihna tlem neiah a ruat a, Chhandamtu mamawh lohah a siam a tihna a ni.

Galatia mite hnen a hetiang zawnga Paula'n a ziak thei a nih chuan, vawiinni-a dan serh hmanga thianghlimna chan tum Kristiante hi engtin nge a tih ve ang? Juda sakhua aṭanga kal phung Kristianna a lak luh- mihring phuah chawp puithiama inruatna, puithiam induhsakna, Sabbath serh, hmun thianghlim, bati, tui thianghlim leh dangte hi thiam loh a chantir dawn lo em ni?

4:12 Galatia mite hian Paula'n chanchin ṭha a hrilh avanga an lawmna hi an theihnghilh deuh a ni ber tawh a. Chutihrual chuan, "Unaute" tiin a la ko fana, an hlawhchhamna leh a hlauhthawnpuina dah kiangin. Paula hi dan hnuaiah Juda mi a lo ni tawh ṭhin a. Tunah chuan, Krista-ah chuan, dan aṭanga zalen a lo ni ta a ni. Chuvang chuan, hei hi a sawi thei ta, "**Keimah angin awm rawh u** - dan aṭanga lak chhuah leh dan hnuaia nung tawh loin." Galatia Jentelte chu dan hnuaiah an la awm lo a, tunah pawh an awm chuang lo a ni. Tirhkoh chuan tihian a sawi ta a: "**Kei pawh nangmahni angin ka awm.** Kei, Juda mi ni ṭhin hi tunah chuan dan ata ka zalen tawh, nangni Jentel-hoin in neih reng angin."

Ka pawi eng mah in khawih lo. Paula rilru a awm hi hriat chian a ni chiah lo. A chunga an chet danah mimal taka lungawi lohna eng mah a nei lo a ni ngei ang. Zirtirna dik lo lamah an hawisan theihna hi mimal tak chuan eng teh vak a ni lo a, Pathian thutak lam a nih angin, an tan pawi an khawih zawk a ni.

4:13 Chanchin ṭha an hnena hril a nih hmasakin... **a tisa a chak lo a.**[16] Pathian hian chak lo, hmuhsit, retheite hi a thil tum tihhlawhtlinna hmanrua-ah a hmang ṭhin a, ropuina chu atan a nih a, mihring tan a nih lohna turin.

4:14 Paula dam lohna chu a tan leh a ngaithlatute tan fiahna a ni a. Chutihrual chuan Galatia mite hian

a lan dan emaw a thusawi vang emawin an hnawl lo a. Pathian vantirhkoh angin an lo ngai zawk a, chu chu Pathian tirh a thupuangtu, Isua Krista ang deuh thaw a ni. Lalpa ai a awh avangin, Lalpa an lo dawn sawn tur angin an lo dawng sawng a ni (Matt. 10:40). Paula thusawi chu Pathian thu kamchhuak angah an ngai a. Hei hi Kristian zawng zawngte tan zir tur a ni, Pathian mi tirh a thupuangtu kan lo ngaihven a kan lo dawn sawn danah hian. Ngainatawm taka kan lo dawn sawn hian, chutiang chiah chuan Amah kan dawng sawng a ni (Luka 10:16).

4:15 Chanchin ṭha an hriat hmasak ber chuan an thlarau tana malsawmna tam tak a nihzia an tarlang a. An pawmpuina nasatzia te chu, theih ni se, Paula kha an mit an pe duh hial ang. (Hei hian Paula'n "ka taksa-ah hling" a tih kha mit natna a kawk thei tihna a ni). He lawmna hi tunah khaw'nge a awm? Vanduaithlak takin, zing daifim angin a ral ta a ni.

4:16 Paula laka an mize inthlak chhan hi eng nge ni thei ang? A thuchah ngai tho, chanchin ṭha **thu tak** tho kha ṭhahnemngai takin a sawi reng a ni si a. Hemi avanga an **hmelmak** a nih chuan, an dinhmun chu a hlauhawm hle a ni.

E. Saltanna nge Zalenna (4:17–5:1)

4:17 Zirtirtu dik lote thil tum chu Paula thil tum aiin a dang a: zuitu an duh a, Paula erawh chuan Galatia mite thlarau ṭhatna tur a ngaihtuah zawk a ni (4:17–20). Zirtirtu dik lote chuan Galatia mi-ho nemna chu an theihna a hneh tumin an phur em em a; mahse an thil tum chu a dik tawk si lo. **Nangmah kha tel loh che an duh a ni.** Juda mite hian Tirhkoh Paula leh zirtirtu dangte chu paih thlak an duh a. Zuitu an duh a, chumi avang chuan pawl din an tum a, zuitu an neih theih nan. Stott-a chuan a vau lawk a: "Kristianna hi dan leh thupek hnuaia a inleh chiah chuan, a tuartute chu loh theih lohin a thuhnuaia dah a ni a, an zirtirtuteah phuar beh an ni, hun laihawl hun lai ang khan."[17]

4:18 Paula chuan, a chhanlet nan, "Thu ṭha lamah erawh chuan eng lai pawhin ṭhahnemngai taka zawma awm fo hi a ṭha a ni, in hnena ka awm lai chauh ni loin."

4:19 Galatia miteho **'a naute'** ti-a koin, amah chu Krista lam kawhhmuhtu a nih thu a hrilh leh a. Anmahni avangin nun inthlak danglamna buaithlak tak a tawng leh a ni, hemi ṭum hi chuan an chhandamna a zawng em em tawh lo a, Krista anmahnia a **insiam** a duh zawk a ni. **Krista** anna hi a mite tana Pathian thil tum ber a ni (Ephesi 4:13; Kol. 1:28).

4:20 A chang awmzia chu Paula hi Galatia mite nihna dik takah a buai a ni. Thutak aṭanga chhiatna an neih hian a **rinhlelh** tir a. A **sawi dan** thlaka fiah tak leh inthiam lohna nei tir tura sawi a duh a ni. A nih loh pawhin a lehkhathawn an lo dawn sawn danah a rilru a buai a ni. Mimal taka inbiak te pawh a duh zawk a ni. A **aw ki** te thlakin a duh ang takin a sawi thei zawk dawn a ni. A zilhhauna hi an lo dawng sawng thiam a nih chuan, a nem leh thei deuh ang. Amaherawhchu, an chapo a, an hel chuan, a rum thei viau dawn a ni. Chumi avang chuan, an chungchangah a rilru a buai hle a, a thuchah eng angin nge an lo dawn sawn ang a hre thiam lo a ni.

Juda zirtirtute hian Abrahama hi an buaipui hle a, ringtute chuan ama hnungzuiin serhtan tur a ni an ti a, Paula chu Abrahama nun dan ṭhinah a ṭuan a, dan hnuaia awm chu bawih nihna a ni a, khawngaihna nen pawlh chi a ni lo a ni.

Pathianin Abrahama hnenah fapa a tiam a, amah leh Sarite chu fa nei turin upa tawh hle mah se Abrahama chuan a ring a, thiam chantir a ni (Gen 15:1–6). A rei tak deuh hnuin Sari chu a hnual ta a, a bawih nu Hagari lakah fa nei mai turin a rawn a. Abrahama chuan a thu râwn a la a, Ishmael-a a lo piang ta a ni. Hei hi roluahtu tur Pathian ruat a ni lo a, Abrahama nghah theih loh vang te, tisa taka a awm avang te, leh rinna a tlakchham avang te-a a fapa a ni zawk.

Abrahama chu kum za a nihin fa ruat, Isaka chu a lo piang a. Ani lo pian dan hi mak tak a ni; Pathian thiltihtheihna aṭang lo chuan thil ni thei a ni lo (Gen. 21:1–5) An tih dan angin Isakan hnute a nghei dawn avangin ruai buatsaih a ni a, chutih lai chuan Ismaelan a fapa a nuihsan lai Sari chuan a hmu a. Sari chuan Ismaela leh a nu chu an hnen ata hnawt chhuak turin a ngen a, tihian a ti, "He bawihnu fapa hi ka fapa Isaaka ro luahpuitu tur a ni thei lo vang" (Gen 21:8–11). Hei hi inhnial buaina chungchanga a hlimthla, tirhkohin a lak chhuah chu a ni.

4:21 **Dan,** he chang a mi hian awmze chi hnih a nei a. A hmasa zawk chu dan hmanga thianghlim tumna a ni a, a dawt chu Thuthlung Hluia dan bu te (Genesis aṭanga Deuteronomy) a bikin Genesis a kawk a ni. Paula chuan, "**Dan hnuaia awm duhte u,** mi hrilh rawh u, **Dan** thu chu in ngaithla ṭhin **lawm ni**?" a ti a ni.

4:22, 23 **Fapa pahnih** te chu Ishmaela leh Isaka te an ni. **Nu phuar beh** zawk chu Hagari a ni a, **nu zalen** zawk chu Sari a ni. Ishamaela chu Abrahama'n ruahman lawk inpuanna a hmuh aṭanga lo piang a ni a. Isaka erawh chu Pathianin a **tiam** anga a pek a ni.

4:24 A thawnthu hi **chhinchhiahna** a ni; a lan ang ai hian awmze thûk zawk a nei a. He thil thleng pawimawhna tak tak hi tihlan mumal a ni lo a; mahse a sawi thawi a ni. Isaka leh Ishmaela thawnthu hian

thlarau nun lamah awmze thuk a nei a, chu chu Paula hian a rawn sawi fiah a ni.

Hmeichhe pahnih hian **thuthlung pahnih** a entir a: **Hagari** hi dan thuthlung niin, Sari hi khawngaihna thuthlung a ni. Dan chu **Sinai tlangah** pek a ni a, Mak tak maiin, "Hagar" tih hi Arabic ṭawng chuan "Lung" tihna a ni a, Arab-ho chuan Sinai tlang hi "Lung" an ti a ni.

4:25 Sinai tlanga thuthlung pekah chuan bawih nihna a tel a; **Hagari** bawih nu chu dan nen hian a inmil chiah a. **Hagari** hian **Jerusalem** a entir a, Juda hnamho khawpui chu, Israel fa la chhan chhuah loh, dan hmanga felna la zawngtute hmunpui a ni bawk. Heng mite hi, an **fate nen** zawng zawng, a zuitute nen an **tang** a ni. Paula tan hian Sari aia Hagari leh Israel fa ring lote thlun zawm leh, Isaka aia Ishmaela nena thlun zawm chu inthliarhranna thin khei tak a ni.

4:26 Rinna avanga thiam chantir tawhte khawpui chu van **Jerusalem** a ni a. Ringtu zawng zawng**te nu,** Juda leh Jentelte tan a ni.

4:27 Isaia 54:1 aṭanga thu lak hi van khawpui fate khawvel Jerusalem aia an tam tur zawkzia sawi lawkna a ni a. Sari hi hun rei tak ata **ching** tawh a ni a. Hagari chu **pasal nei zawk** a ni a. Sari ropuina emaw van Jerusalem emaw chu engtin nge kan hriat theih ang? A chhanna chu thutiam fate-ah chuan Jentelte leh Juda te, Pathian rinna-a lo kalte chu a huam vek a- Hagari fate dan vuan tlatte aia tam a ni.

4:28 Ringtu dik takte chu mihring thu emaw, tisa thu emaw vangin an piang lo a, Pathian thu vang zawkin an piang a ni. Inthlahchhawnna mai a ni lo a, Isua Krista-a chung lam thiltihtheihna hmanga rinnaa pianna a ni zawk.

4:29 Ismaela chuan Isaka chu a nuih sawh a, tisaa piangte hian **thlaraua piang**te hi an **tiduhdah** ṭhin tih hi a dik reng a ni. Kan Lalpa leh Tirhkoh Paula chhanhim lohte kuta an tawrhna hi hre thiam ta ila. Ismaela'n Isaka a nuih sawh hi tha natna holam tak angin lang mah se Pathian thu chuan a lo chhinchhiah a, Paula hian a thu bul la bet reng chu a hmuh hmaih lo a - tisa leh thlarau inhmelmakna chu.

4:30 Galatia mi-ho chuan Pathian thu hi ṭanchhanah hmang sela, he thutlukna hi an hre thei ang. Dan leh khawngaihna hi tihpawlh theih a ni lo a, mihring theihna emaw tisa tumna emawa Pathian malsawmna roluahtu nih tum hi thil theih loh a ni.

4:31 Kristaa rinna nghattu chuan dan nen inzawmna eng mah an nei tawh lo, Pathian duhsak zawng ni turin. Nu zalen fate an ni tawh a, vantlang zinga an nu dinhmun chu an zui ve zel a ni.

5:1 Bung 4-na chang tawp ber hian ringtute dinhmun a sawi a - zalen a ni. Bung 5-na chang khatna hian tih dan phung tur a sawi a- mi **zalen** anga nung tur a ni. Hetah hian dan leh khawngaihna entirna ṭha tak kan hmu a. Dan chuan tihian a sawi ang a: "I zalenna i thawh chhuah theih chuan i zalen ang." Mahse khawngaihna chuan, "Krista thihna man tam takah khan zalen i ni tawh. Amaha lawmna avang chuan, a zalen tirnaah che u chuan dik takin in rinawm tur a ni," a ti thung. Dan chuan thu a pe a; mahse titheiin a siam lo a. Khawngaihna chuan danin a phut a phu hruk a, mihringte an dinhmun ngaia awm thei turin Thlarau Thianghlim zarah a siamin a thiltih avangin a dawn let tir bawk a ni.

C.H. Mockintosh a sawi angin, "Dan chuan chakna nei lo hnen aṭangin a beisei a, a tilang thei lo a nih chuan anchhia a lawh ṭhin. Chanchin ṭha chuan chakna nei lo hnenah chakna a pe thung a, a pho langtu chu mal a sawm bawk ṭhin.[18]

"Tlan rawh, Johan, nung ang che," dan chuan thu a pe a; mahse ke emaw kut emaw a pe lo a ni; chanchin ṭha zawk Chanchin ṭha chuan a rawn keng a, thlawk turin thu min pe a, thla min pe tel nghal bawk a ni."

III. THAWH CHHUAHNA: PAULA'N KRISTIANTE THLARAU ZALENNA CHUNGCHANG A ṬAN (5:2–6:18)

A. Dan zawm hlauhawmna (5:2–15)

5:2 Dan phalna chuan Krista hi hlu loah a siam a. Juda-ho chuan chhandamna tur a Jentelte **serhtan** a ṭulna an sawi chamchi a. Paula'n, tirhkoh thuneihna hmangin a sawi ta a, serhtana innghah chuan Krista hi hlawkna eng mah awm loah a siam a ni. Jack Hunter chuan tihian a sawi a:

> Galatia mite dinhmunah chuan, Paula tana serhtan chu inzâina lam a ni lo a, sakhaw thil serh lam pawh a ni lo. Thiltih ṭhat hmanga chhandamna chan tumna a kawk a. Chung lam khawngaihna bakah mihring tumna lam a rawn puang chhuak a ni. Danin khawngaihna a luahlan a; Mosian Krista a luahlan a; Kristaa a belh chu Krista hnen aṭanga lak ang a ni. Krista belh chhahna chu Krista luahlanna a ni; Krista hi chhandamtu dik tak a ni- a mal leh a bik chu. Serhtan chu Krista aṭanga tan chhum tihna ang a ni.[19]

5:3 Dan hnuaia intulut mihringte chu **a dan thupek zawng zawng** zawm turin a ti a. Dan hnuaia awmte chuan a thupek awlsam lai zawmin a harsa lai an hnawl ngawt thei lo a. Mihringin Pathian tihlawm nan a serh a

tan a nih chuan, **dan thupek zawng zawng zawm turin** a intiam tihna a ni. Mihringte chu dan hnuaiah an awm pumhlum tihna a ni a, emaw an awm lo tawp tihna a ni. Dan hnuaiah a awm pumhlum a nih chuan, Krista chu a tan a hlu nep tih a chiang reng a ni. Lal Krista chu Chhandamtu a ni *famkim* lo a; mahse a bik a ni. Paula hian hemi changah hian hun liam tawh a serh lo tante a kawk lo a, thiam channa famkim neihna tura tih ngei ngei a ngai ti hote, Pathian pawmpuina tur a dan zawm pawimawhna fir taka kalpuitute a sawi chhan a ni.

5:4 Dan hnuaia intulut tih awmzia chu felna nei tura Krista chauh beiseina nung a nihna thlauhthlak hmak tihna a ni. He chang hian sawi ho tur pawm awm tak a rawn phawrh chhuak a. Sawi fiah dan chi hrang hrang a rawn thlen a ni. Heng sawi fiahnate hi hlawm thumah a ṭhen theih awm e, hetiangin-

1. Tam tak chuan he ngaih dan hi an nei, Paula'n hetah hian a zirtir chu chhandam nih tak zet hnuah, sual a tluk leh a theih a, chuvang chuan khawngaihna aṭanga chhuah a, bo hlen a theih a ni. Hei hi "Thurin tlachhia" tih pawhin a hriat theih ang. Chutiang hrilh fiahna chu dik tawk lo angah kan ngai a, a chhan ṭha tak pahnih avangin: A hmasa berin, a chang hian chhan chhuah tawh suala tlu leh a sawi lo a. Suala tluk a sawi lang lo hrim hrim zawk a ni. A chang hian nungchang mawi taka nung, zahawm, leh mi nun ngilten chumi avanga chhan chhuah inbeiseitute a sawina zawk a ni. A chang hi thurin tluchhia ṭan nana he chang vek ṭanfunga hmangtute kawh letna a ni. Kristian chuan dan a vawng tur a ni tih an zirtir a, nun ṭha famkim nung a, a nih loh chuan sual ata an insum a, chhandam an nihna turin. Amaherawhchu, Pathian thu chuan thiam channa dan hnathawh hmang emaw mahni theihna hmang emaw a neih tum chuan **khawngaihna an tluksan** tawh a ni.

A pahnihnaah chuan, he hrilh fiahna hian a pumpui thu a kalh a ni, Thuthlung Thar inpuanna ngai reng, Lal Krista a ringtu dik takte chu chatuan atan chhandam an ni a, Krista beramte chu an boral lo ang a, chhandamna chu chhandamtu hnathawh zawhah innghat bawk, mihring theihna tlemte ni loin (Johana 3:16, 36; 5:24; 6:47; 10:28).

2. A chang hrilh fiahna dawt lehah chuan Lal Krista a rinna avanga chhandam; mahse chu chhandamna chu dan hmang leh mihring theihna hmanga vawng a, thianghlimna neih tum site a kawk a ni. Ṭawngkam dang chuan, khawngaihnaa chhandam an ni a; mahse tunah chuan dan vawn hmangin chhandamna belh an tum a ni. Hetiang dinhmunah chuan, khawngaihna aṭanga tluksan chu, Philip Mouro dah angin, "Pathianin a mi thianghlimte Thlarau Thianghlim anmahni a thawktu hmanga a tih famkimna hawisan a, a lehlam taka pawn lam serh leh sang va serh leh si na a ni a, chu chu tisa mite leh Pathian miten an serh kawp thei a ni.

He thlirna hi ziahlan a ni lo, a chhan chu a chang hian Kristian, thianghlimna emaw tihthianghlimna emaw bel chawt ho a sawi lo a, dan vawn hmang a thiamchan tuma dan beltute a sawi zawk a ni. A thu kalhmang hi chhinchhiah ta ila - **nangni dan hmanga thiam chan tum tute u.** A dawt lehah chuan, hemi changin a kawk an tih chu, chhandam tawhte hi Krista aṭangin an thlawn leh thei a, hei hi Pathian khawngaihna thlirna dik aṭang chuan a inmil lo a ni.

3. A sawi fiahna pathumna-ah chuan Paula hian mi, Kristian in ti si; mahse chhandam tak tak ni si lo a sawina a ni ang. Dan vawn hmangin thiamc hhan an tum a. Tirhkoh hian chhandamtu pahnih an nei thei lo a ti a; Krista emaw dan emaw an thlang tur a ni. Dan an thlang a nih chuan, an felna tura beiseina awmchhun Krista lak ata an thlawn a; **khawngaihna aṭangin an tlu chhuak a ni.** Vogg leh Vine hian chiang takin an sawi a:

> Krsita hi mihringte tan engkim emaw eng mah lo emaw a ni thei a; rin chin tawk emaw rawngbawlna inṭhen hrang emaw a pawm lo a ni. Mihring, Lal Isua Krista khawngaihna avanga thiam chang chu Kristian a ni a; dan hnathawh hmanga thiam chan tum erawh an ni ve lo a ni.[20]

5:5 Trihkoh Paula hian ringtu dik takte beiseina chu dan hnuaia intulut te aiin a danglam fe zawk a ni, a ti a. Kristiante chuan **felna beiseina** an nghak a. Lal lo kal hun te, taksain chawimawina a chan hun tur te, leh a tihsual tawh loh hun turte a beisei a. Kristian chuan felna a beisei tih a sawi lo tih hi hmu thiam ila; Pathian hmaa din theihna dan hi Lal Isua Krista kaltlangin a nei daih tawh a ni (2 Kor 5:21). Amaha a fel famkim theih hun tur a nghak zawk a ni. A thiltihtheihna vanga dawng turin a beisei lo a, **thlarau** leh **rinna** vangin a ni zawk. Thlarau Thianghlimin engkim a tihsak ang a, ringtu chuan a tlang theihna turin rinna nen Pathian an thlir zawk a ni. A lehlamah dan hnuaia intulutte chu, an hnathawh hmang te, dan vawn hmang te emaw sakhaw serh avangtein felna thawh chhuah an tum a ni. Beiseina thlawn mai a ni, felna hi hetiang kawnga thawh chhuah theih a ni lo a ni.

Hemi changah hian Paula hian **kan** tih a hmang a, Kristian dik tak a sawina a ni a, changlina-ah ve thung chuan "nangni" tih a hmang a, dan thiltih hmanga thiam chan tumte a sawi chhan a ni.

5:6 Dan hnuaia intukluhna hian ṭangkaina a nei lo a. **Krista Isua a** awm tlat (Kristian tihna) miin a ngaihtuah tlat chuan, **serhtanin** mi ṭha a nih tir lo va, **serhtan lohin** mi ṭha lo a nih tir chuang lo a ni. Pathianin ringtu

a zawn chu **hmangaihna kaltlanga rinna hnathawh** a ni. **Rinna** chu Pathiana innghah pumhlumna a ni. **Rinna** hi a awm awl satliah lo a, mahni hmasialna nei loin Pathian leh mihring hnenah hna a thawkin a inlar ṭhin a ni. Chung hna zawng zawng tihtirtu chu **hmangaihna** a ni. Chutichuan **rinna** chu **hmangaihna kaltlangin** a thawk a ni; **hmangaihnain** a fuih a, dan ni loin. Hei hi thutak Pathian thu a kan hmuh ngun tak a ni a- Pathian hi puithuna thilah a tui lo a, Pathian thu taka nunna-ah zawk a tui a ni.

5:7 Dan hnuaia intukluhna thutak thu awih lohna a ni a. Galatia mite hi Kristian nihna-ah bul an ṭan ṭha hle a; mahse tu emawin a **hnung tawlh** tir a ni. Juda-ho, dan hnuaia intulutho, tirhkoh derho an ni. An zirtirna dik lo tak pawm a nih hian, mi thianghlimte chuan Pathian **thutak thu** an awih lo nghal a ni.

5:8 Dan hnuaia intukluhna hi chung lam zirtirna a ni lo a. Heta **thlemna** a tih hi rinna emaw thurin emaw tihna a ni. **A kotu che u** tih hi Pathian sawina a ni. Chuti a nih chuan Kristaa rinnaa serhtan leh dan vawn tel a ṭul tihna hi Pathian aṭanga chhuak a ni lo a, ramhuai hnathawh zawk a ni.

5:9 Dan hnuaia intukluhna chuan sualna a tipung a. **Dawidim** tih a thu a mi hi sualna entirna tlanglawn a ni a. Juda-ho thurin dik lo tak a sawina a ni. Dawidim nihna tak tak, ei tur a sil tawh zawng zawnga nghawng a neihna chu hetah hian thil tihsual tlem tein dan rual loha a tihpun theihzia lantir nan an hmang a ni. Sualna hi a awm hle hle lo a. A dawt thu chu dawt hman belhin venhim a tum ṭhin a ni. Dan hnuaia intukluhna chu purun var ang a ni a; tlemte tih a awm ve lo a ni. Kohhrana mi tlem tein zirtirna dik lo an keng a nih chuan, zuitu an pung zel ang, khirh taka enkawl a nih loh chuan.

5:10 Dan hnuaia tukluhna chuan a zirtirtute thiam loh a chantir ṭhin a. Paula hi Galatia miten zirtirna dik lo an hnawl thei tih a hre chiang hle a. A **inrintawkna** chu **Lalpa** aṭangin a ni, a awmzia chu Pathian hian Paula hnenah hriattirna a lo pe tawh thei tihna a ni. A nih loh pawhin, Paula'n Pathian a hriat sa angin, Berampu ṭha chuan, a beram kal bote chu a chhungkhat leh ang tih a chiang a, Paula'n lehkhathawn a ziah hmang te pawhin a ni thei a ni.

Zirtirtu dik lote chu Pathianin a hrem dawn a ni. Thu dik lo zirtira kohhran tihchhiat hi thil sual lian tak a ni (1 Kor 3:17). Zu ruih hi a phal awm zawk, zu ngawlvei aiin tih zirtirna hi a ṭha lo lehzual a, zirtirtu dik lo chuan mi dang amah ang nih tir a tum ṭhin.

5:11 Dan hnuaia intukluhna chu **kraws bawhchhiatna** nen a bo rual a ni. Paula chuan an puhna awm lo tak chu a chhang a, ani meuh pawhin serhtan a ṭul tih a lo sawi ve tawh a. Judaho kutah **tihduhdahna** a tuar tho a ni. **Serhtan** thu a hril leh a nih chuan an **tihduhdahna** a tawp nghal dawn a, a chhan chu kraws thu a hril ṭhin a tuithlâr dawn tihna a ni. **Kraws** chu mihringte tan **bawhchhiatna** a ni a. A tihlungnih loh emaw a tluktir emaw chhan chu chhandamna thawk chhuak turin eng mah a ti thei lo tih a hrilh vang a ni. Tisa leh a theihna lam tan hmun a kian lo a. Mihring thawh theih lam a tihtawp sak a ni. Paula hian serhtan thu hril hmangin thiltih sawi hawng ta ang se, kraws awmzia zawng zawng sirah a hnawl tihna a ni.

5:12 Paula hian buaina siamtute **chu... fihlim** law law se a duh hle a, a aia fiah leh chiang zawk chuan, Paula hian tilreh ni law law se a duh a ni. Mi dang serhtanna turin chemte hman an phur em em a; tunah chuan chemte chu mi tilreh an nih theih nana hman tawh ni se, a ti hle a ni. A thu hi entirna anga chhiar theih ni se; a ṭawngkam dangah chuan, Paula hian zirtirtu dik lote hi Galatia mite lak aṭang hian lak hran ni se a ti hle a ni.

Khawngaihna chanchin ṭha chuan mihringte chu an duh duh dana an nun phalna a pe lo a. Mite chuan, "Chhandamna hi rinna vang chauh a nih chuan, mi nun dan tura thu neih zui hi a ngai lo," an ti a. Amaherawhchu Paula hi a rawn che rang hle a, kristian zalenna tih hian suala tlu turin phalna a pe lo, a ti a ni. Ringtute nun dan chu Lal Isua-ah a ni a, Krista hmangaihna chuan sual haw tur leh thianghlimna ngaina turin a ti a ni.

Phalna chungchang Paula'n a lehkhathawn chhiartute a hrilh hi thil ṭul tak a ni. Mihring dan hnuaia rei tak khuahkhirha lo awm tawh zalenna pek an nih chuan, saltanna nasa tak aṭanga fimkhur lohna a luh hi thil awl tak a ni dawn a. Inbuk tawkna felfai tak chu dan leh phalna inkara zalen hi a ni. Kristian chu dan aṭangin a zalen a; mahse dan tel loin a awm tihna a ni lo.

5:13 Kristian zalenna chuan **sual** a phal lo a; hmangaihna rawngbawlna a nei turin a fuih zawk a ni. Hmangaihna chu Kristiante fuihtu a ni a, dan erawh chuan hrem hlauhna a pe a ni. Findlay chuan, "Hmangaihna salte chu mi zalen dik tak an ni," a ti a ni.

Kristian zalenna chu *Krista Isua-ah* a ni a (2:4), sual tura zalenna lam hawi ngaihtuahna erawh a telh lo. Tisa duh zawnga awmna turin kan zalenna hi kan hmang ṭangkai tur a ni lo. Sipai pawl mi run turin, an ram run tur va pakaia va beih zui an tum angin, tisa chuan a ram zauhna tura phalna tlem nei turin a lo hmang ṭangkai ve a ni.

Kan zalenna aṭanga chhuahna mumal tak chu hei

hi a ni: "Mi dangte tana sal nihna nun dan phunga neih a ni."

A.T. Pierson chuan:

> Zalenna tak tak chu mumal taka khuahkhirh chunga thuawihna hi a ni. Lui chuan luang turin zalenna a nei a, a kam leh a kam inkarah: hemi a ni loh chuan tui tling satliah mai a ni dawn a ni. Planet-te hi danin a thunun loh chuan anmahniah leh van thengrengah chhiatna an thlen mai zawk dawn a ni. Dan min rin luttu vek khan mi dang a rin chhuak leh a: kan zalenna min khuahkhirhtu khuahkhirhna vek chuan lukhawng min pein min venghim a ni. Hei hi thunun satliah a ni lo a, thunun dan dik a ni zawk a, thuawihna hlimawm, mihring tizalentu a ni, a ti a ni.[21]

5:14 A tirah chuan, Paula'n dan a rawlh leh si hi a mak viau thei a, a lehkhathawn tluanin ringtute dan hnuaiah an awm lo a ti bawk si nen. A lehkhathawn chhiartute hi dana let leh turin a tihna a ni lo; a lantir erawh chu danina a phut; mahse a tihchhuah theih si loh tak hi Kristian inzirna thawhrah chu a ni.

5:15 Dan hnuaia intukluhna hian inhnialna a thlen a, chu chu a lan danah chuan Galatia mite chungah pawh a thleng a ni. A mak a ni! Hetah hian dan hnuaiah mi an awm duh tho a. Dan chuan ṭhenawm hmangaih turin a ti a. Mahse a letling thawkin a thleng a ni. An hnung lamah an inrelin an inei a ni. Hetiang nungchang hi tisa aṭanga lo chhuak a ni a, danin hmun a pek aṭanga rawn awm a ni.

B. Thianghlimna tura thiltihtheihna (5:16–25)

5:16 Ringtu chu **thlarau nen a kal** tur a ni a, tisa nen ni loin. Thlaraua (emaw in) **kal** tih chu a duh ang kan thlentir phal tihna a ni. Amah nena inpumkhata awmna a ni. A thianghlimna hnuaia thutlukna siamna a ni. Krista nena luah tur a ni a, a chhan chu Thlarau rawngbawlna chu ringtu leh Lal Isua thu thlun a ni. **Thlarau nena kan kal chuan**, tisa emaw mimal nun emaw hi thi anga ngaih a ni. Krista leh sualin min luah khat kawp thei lo a ni.

Scofield chuan tihian a sawi a:

> Kristian nun buaina chu he thudikah hian a innghat a, chu chu Kristian chu a dam chhungin thing chi hnih ang a ni a- tisa thing hlui leh thing thar; piantharna hmanga chung lam aṭanga tuh thar; a buaina tak chu, thing hlui chu rah thei loin a siam a, thing thar rah chhuahtir a ni. Buaina chu thlaraua kalin a chinfel theih a ni.[22]

He chang leh a hnu lam hian a lantir chu tisa lam hi Kristiante-ah a awm reng a; chu chuan mihring sualna bet tlat pawh chhiat tumna hi a paih thla a ni.

5:17 Thlarau leh tisa hi buaina nei reng an ni a. Mi an pianthar chiah hian engati nge Pathianin a tisa nihna kha a lak kian vek mai loh, kan ti mai thei; mahse a duh si lo. A chhan chu an chak lohzia hriattir fo a duh a, Krista-a an innghah reng theihna turin, an puithiam leh ngensaktu a ni a; mihring bawlhhhlawh ṭawmkai lo chhan chhuaktu chu bâng loa chawimawi turin a duh tlat a ni. An nun hlui lak kian ai chuan, Ama Thlarau Thianghlim ngei min luah khat turin min pe zawk a ni. Pathian Thlarau leh kan tisa chu chawl lovin a indo a, vanram thlen hma chuan a indo reng dawn a ni. Chu buaina-a ringtute tih tur chu thlarau a rah reng leh awm reng chu a ni.

5:18 Thlarau hruaia awmte chu **dan hnuaiah an awm lo a.** A chang hi kawng hnihin a hriat thiam theih ang: **Thlarau hruaia awm** chu Kristiante sawi fiahna a ni. Chuvangin, Kristian tumah **dan hnuaiah** an awm lo a ni; mahni theihna-ah an innghat lo a ni. Anmahni-a sual che vel tur chu **thlarau** chuan a tawrh sak a, anmahnia ti loin. **Thlarau hruai** tih awmze dang lehah chuan tisa chunga lak chhoh a, Pathian luah khaha awm a ni. Mi, luah khaha a awm chuan, dan emaw tisa lam emaw a ngaihtuah tawh lo a ni. Pathian Thlarau chuan a mite thiam chang tura dan en turin a ti lo a. Chumi a hnekin, Pathian hma-a pawm an nih theihna awmchhun chu tholeh Krista chauh a ni tih kawhhmuh a tum zawk a ni.

5:19–21 Dan chuan tisa chakna a ṭanchhan tih kan sawi tawh a. Mihring suala tlu tawh nihna hian eng **hna** nge a thlen ang? **Tisa hnathawh** hi hriat a har lo a. A zavai atan a **chiang** tawk a ni. **Uirena** hi inneihna-a rinawm lohna a ni a. **Inngaihna**[23] hi mipat hmeichhiatna hman khawlohna a ni a. Thianghlim lohna chu nun dan sual a ni, hurna lam a ni. Hurna hi chet dan zahpuiawm tak khuahkhirhna awm lo a ni. Milem biakna pawh hi milem chauh va biakna a ni lo a, ramhuai biakna nun dan ṭha lo a tel bawk a ni. Dawi hmanna hi dawithiamna, Grik ṭawng chuan damdawi lam kaihhnawih a ni (*pharmakeia*). A chhan chu damdawi hi dawi-ah an hmang ṭhin a, a thu hi thlarau sual nen a inkungkaihna a ni thei a, emaw dawi chham lam a ni thei ang. **Puithuna** atthlak a tel thei bawk a, "chetchhiatna" tih leh a dangte. **Huatna** tih chu mimal er-na a ni a. **Inrem lohna** chu in thurual lohna, danglamna leh inhnialna a ni. **Thikna** chu inrin lohna leh rinhlelhna a ni. **Thinurna** chu thinrim lutuk emaw thinurna puak chhuak a ni. **Mahni hmasial taka tumruhna** chu mahni indah pawimawh taka "hmasa ber" nih duh a, mi dang harsatna tur pawh

pawi tih lohna a ni. **Inthurual lohna** hi inṭhen hranna, inlungrual lohnain a thlen a ni. **Kal sualna** hi mihring mahni ngaih dan ngai pawimawh luata thleng a ni. **Awhna** hi mi dang hlawhtlinna emaw ropuina emawa lo lungawi lohna a ni. **Tualthahna** chu dan loa mi va thahna a ni a. **Zu ruihna** chu zu in hnem lutuk avanga ruihna a ni. **Hlim hlawp bawlna** chu intihhlimna tur atana pun khawmna buai tak a ni a, zu ruih vanga thleng a ni.[24]

Paula hian a lehkha chhiartute hi a veng lawk a, a hma-a a hrilh tawh angin, **chutiang titute chuan vanram an chang lo ang** tiin. A chang hian zu ngawl vei a chhandam thei lo, a ti lo a; mahse a chunga sawi tawh tisa thila inhnamhnawih tlat-ho khi a chhandam lo, a ti a ni.[25]

Hetiang zawng hian Paula hian tinge Kohhrante hnenah hian a ziahna chhan ni ang? A chhan chu chhandam ni-a insawi zawng zawng hi Pathian fate an ni lo a ni. Thuthlung Thar tluan hian Thlarau Thianghilm hian thlarau dik mak tak, venthawnna thu khunkhan tak nen Krista hming lamtute hi a hrilhlawk a ni.

5:22, 23 Paula'n *tisa hnathawh* leh thlarau rah a thliar hran dan hi a chhinchhiah tlak hle a. Thiltih chu mihringte chakna aṭangin a ni a. Rah chu a zara a awm tlat chuan a ṭhang ṭhin (Johana 15:5). Thil siamna hmunpui leh huan a inang lo ang chiah a ni. Rah hi thil pakhat a ni, thil pakhat ai tam ni loin. Thlarau Thianghlim chuan rah pakhat a chhuah a, chu chu Krista anna a ni. A ṭhatna sawi zawng zawng hian Pathian fate nun dan a sawi fiah a ni. Dr. C. I. Scofield chuan a vai hian mihring thinlungah thil thar vek a ni, a ti a ni.

Pathian chu hmangaihna a ni a, keini pawh kan nihna tur a ni. I Korinth 13-ah khan mawi takin a inziak a, Kalvari-ah a hril zo a ni. **Hlimna** chu Pathianah leh a thiltih a lungawina leh lungnihna a ni. Johana 4:34 a Krista pho lanna ang a ni. **Remna** hi Pathian remna a nih bakah ringtute zinga inremna a ni tel a ni. Chhandamtu remna thu chungchang chu Luka 8:22–25-ah a inziak a ni. **Dawhtheihna** chu buaina-ah te, tihthinurna-ah te, tihduhdahna-ah te a zawldawh a. A entirna ṭha bet chu Luka 23:24-ah a ni. **Ngilneihna** chu zaidamna a ni a, naupang tête chunga Pathian thinlung put hmangah a hriat a ni (Mark 10:14). **Ṭhatna** hi mi dangte hnena ngilneihna lantirna a ni. Ṭhatna lantir tur chuan Luka 10:30–35 en tur a ni. **Rinawmna** chu Pathian rinna tihna a ni thei a, kan ringtupui-tea rinna nghah te, inlaichinna-a rinawmna te emaw rin tlatna te emaw a ni thei a ni. He lai thu-ah hi chuan a hnuhnung khi a awmzia a ni zawk ang. **Thuhnuairawlhna** chu Isua'n a zirtirte ke a sil sakna anga nun tlawm neihna a ni (Johana 13:1–17). **Insum theihna** chu mahni inthunun theihna a ni a, mipat hmeichhiatna kawngah bik. Kan nun chu a inthunun tur a ni. Itna te, thinurna te, châkna te, leh thinramna te chu awp beh tur a ni. Thunun theihna chu kan nun pui tur a ni. Samuel Chadwick-a chuan tihian a sawi a:

> Sap chanchinbu-ah chuan a chang hi tihian a inziak a: thlarau rah chu a ngainatawm a, a remruat dan a duhawm a; thlarau êng tak leh rilru puthmang hlim tak; rilru hahdam leh nungchang ngawi chawi tak a ni a; dawhthei taka thinurna tur thilah leh mi hmachhawn kawnga awm ṭhin a ni a; khawngaihna ngah leh ṭanpui thei rengtu; ngilnei taka roreltu leh thil phal tak; kawng engkima rinawm leh rin tlak; mi dang hlimna tura mahni intheihnghilh ṭhin; engkima mahni chunga thuneia inthunun thiam, famkimna tihchianna chu. 1 Korinth 13 nen hian a va inhmeh tak em![26]

Paula hian hengho hi hriat thiam har taka kharin a sawi zui a: **"Chutiang kalh zawngin Dan thupek reng a awm lo ve."** Ni lo ve! Heng ṭhatnate hian Pathian a tilawm a, mi dangte tan a hlawk a, mahni tan a ṭha bawk a ni. Engtin nge rah a lo chhuah ang? Mihring theihnain em ni? Ni lul lo ve. Ringtute leh an Lalpa nena an inpawlna aṭangin a ni zawk. Pathian biakna duhawm taka a chhandamtu an thlir a, ni tin nuna a thu an awih bawk chuan, Thlarau Thianghlim chuan thil mak tak tak a thawhsak bawk ṭhin a ni. Krista an-naah a hruai lut a. Amah an vawn tlatna-ah Amah ang an ni thei dawn a ni (2 Kor. 3:18). Thing zar pengin a zar aṭanga nunna leh enkawlna a la ṭhin angin, Krista ringtu chuan a chakna chu a zar tak hnen aṭangin a la a, Pathian tan a rah theih phah a ni.

5:24 **Krista mite chuan tisa chu an khengbet tawh a.**[27] Heta a thiltih ber hian hun kal tawh thil thleng pawimawh tak a ni tih a entir a. Kan pianthar laia thil thleng a ni. Kan inchhira kan sim hian, kan nihna hlui, chhe tawh chu krawsah khenbeh tel a ni a, a châkna zawng zawngte nen. Kan nun hlui tlu tawh nen a inzawm tawh lo ang a, a thuhnuaiah a dah tawh lo bawk ang. Duhthlanna erawh kan ni tin nunah kan tih thar fo a ngai a. Kan tisa hi thihna hmunah kan dah fo a ngai a ni.

5:25 Heta '**chuan**' tih hian '**avangin**' tih ngaihtuahna keng ta se. Keimahni a Thlarau Thianghlim hnathawhna avanga chatuan nun kan lo neih avangin, chu thlarau vek hmang chuan kan nun thar chu i nunpui ang u. Dan chuan nun a pe thei lo a, Kristian nun dan tura duan pawh a ni lo a ni.

C. A taka thawk chhuak tura fuihna (5:26–6:10)

5:26 He changah hian ngaih dan pathum hnar tur a awm a:

1. Inngaihlu- **I inngaihlu suh ang u**, ngaih dan dik lo emaw ngaih dan tlawngawl (mahni-ah) a rawn keng nghal a. Pathian hian Kristiante hi chapo a inchhuang tak emaw inngaihlu tak emaw an nih a duh lo a, mi sual khawngaihna avanga chhandam nih nen a inhmeh lo a ni. Mihring, dan hnuaia awmte chu a thawh chhuah hlimawm loh tak chu an chhuang ṭhin a, an dinhmuna ding pha ve lo chu an hmusit ṭhin a, dan hnuaia intulut Kristiante chuan Kristian dangte an tih ang zat tive lo ni-a an ngaihte thiam loh an chantir ṭhin a ni.

2. Incho tawn- **Incho tawnna.** Mimal ngaih dan aṭanga mi dang cho-a chhuah chhal chin hi thlarau a chhun khah nun neih duh lohna a ni. Tumah hian mi dang harsatna leh thlemna a thinlunga a tawh kan hriat pui lo a, kan hriat thiam pui bawk lo a ni.

3. Initsik- **initsikna**. Itsikna hi mi dang thil neih, kan neihsak theih si loh, va awhna a ni a. Itsikna chuan mi dang hlawhtlinna, thiamna, thil neih, leh ṭhatna te, va thikna a siam a. Thiam thil nei tlem leh mize chak lo takte hian mi dan zawm ṭha hlawhtling te hi an itsik duh viau mai. Chung nihna zawng zawng chu khawngaihna huangah a mikhual a ni. Ringtu dik tak chuan mi dang amah aia ṭha zawkah a ruat tur a ni. Dan zawmtute chuan ropuina dik lo a duh ṭhin. Ropuina tak tak chu mi hriat loha mi puihna te, mi hmuh loha thawhna te hi a ni.

6:1 Ringtu thil tisualte chunga Kristian dangte awm dan tur he laiah hian hriat nuam tur takin a inziak a. Dan nen nasa takin a inkalh; rorelna, dan zawm lotute hnenah pe ṭhintu chu. **'Sual eng pawh ti'** tih hian mihring thil tisual a sawina a ni a, sual sa-a piang ni loin. Chutiang mi chu Kristian, thlarau mi takin a enkawl tur a ni. Kristian tisa mi tak chu, nasa takin, thinlung khà tak nen, thil ṭha aiin thil ṭha lo an ti nasa zawk a ni. Thil tidik lotu chuan ti leh tawh lo tura vauna a dawng tawh lem lo, Pathian a biak pawh tawh loh avangin.

He chang zawhna hian bengverhna tak a nei a. Mihring hi a thlarau mi tak zet chuan, a pawm ang'em? Thlarau mi-ho hian an tlin lohna hi an hria ang'em? Chhun khah lehna chu tu nge ti ta ang, ti ta se thlarau mina-ah a siam ang'em? Nungchang mawi lohna a phatsan dawn tihna a ni lo vem ni? A chhanna chu: Thlarau mi tak tak chuan, a dinhmun a chhuang lo ang a, berampu thinlung nem tak chu a nei ang a, a tisualtu chhun khah leh duhna chuan a luah khat ang. Inchhuang tak leh intichungnung tak thlarau a nei ngai lo a, **thuhnuairawlh** takin a che zawk a, a ni **pawh thlem** a ni thei tih a inhria a ni.

6:2 Phur rit chuan hlawhchhamna te, thlemna te, fiahna te, leh enchhinna te a kawk a ni. Hriat chian tum loa ral aṭanga sawisel aiin, harsatna tawk leh mangangte a theih ang angin a ṭanpui tur zawk a ni.

Krista dan chuan Thuthlung Thara Lal Krista thupek zawng zawng a huam vek a ni. A thupek chu hetiang hian lo khawi khawm ila, "inhmangaihtawn rawh u" (Johana 13:34; 15:12). **Kan ritphurhte kan inchhawk tawn** hian kan hlen a ni. **Krista dan** chu **Mosia dan** nen chuan a danglam a ni. Mosia dan chuan thuawihte tan nun a tiam a; mahse thuawih theihna a pe thei lo a, hremna hlauh avanga thuawih turin a fuih thei ringawt a ni. Krista dan chu, a lehlamah, nun nei tawhte tan kawhhmuhtu duhawm tak a ni. Ringtute chuan Thlarau Thianghlim thiltihtheihnain a thupek te an zawm thei a, an infuih phurna ber chu Krista an hmangaihna-ah a ni.

6:3 Vaivut aṭang veka siam kan ni a. Kan unaupaten thil an tisual a nih chuan, keimahni a thleng angin kan ngai reng tur a ni. Kristian tan chuan indahsan lutuk hi inbumna kawng chi khat a ni. Mi dang harsatna kan tawrhpui hi kan zahawmna tichhetu-ah ngaih loh tur a ni.

6:4 Mi dangte nena intehkhin chinna tur leh lungawina zawn tum lutukna tur lak aṭanga inveng tura a tihna a nih hmel a ni. Tirhkoh chuan mimal takin min en dawn a, mi dang nen min teh dawn lo, Krista Rorelna Ṭhutphah hma-ah chuan a, ti a ni. Chuvang chuan mahni kan inngaihsak tur a ni a, *mi dang* hlawhchhamna aia keimahni **hnathawh**a *kan* lawm theihna turin.

6:5 Chang 2-naah chuan, Paula hian lungngaihna, tawrhna, leh harsatna kan nun kal meka kan tawnte inchhawk tawn turin min zirtir a. Chang 5-ah, a rilru zawk chu mi zawng zawng hian **kan phur ṭheuh kan phurh** a ngai dawn, Lal Krista rorelna ṭhutphah hma-ah chuan, tih a ni.

6:6 Ringtute chuan Kristian zirtirtute an ṭan tur a ni a. **Thil ṭha zawng zawng inpek tawn** tih chu **thil neih inpe tawn** tihna a ni, ṭawngṭaina leh Pathian duh zawnga inchawm tawn, tihna pawh a ni.

6:7 Pathian chhiahhlawhte kan lo haiderna hi miin hmu vek kher lo mah se Aman a hmu a, a mil zelin a rah seng tur a pe a ni. Kan tuh zat kan seng a, kan tuh zat ai tam kan seng bawk a. Lo neituin buh a tuhin buh vêk a seng ṭhin, a changin let sawm thum, a let sawm ruk, emaw a let za laite pawh a ni ṭhin. Scofield chuan a tihian a sawi a "Thlarau chuan an sual chungchang mi

sualte hnenah a sawi ngai lo a, mi thianghlimte hnenah mahni hma an sialna a hrilh zawk a ni."

A zau zawka thlir chuan hei hi a dik thei a ni, "Keia hmuh dan chuan khawlohna leileta buaina tuh chuan a ngai vêk an seng leh ṭhin" (Joba 4:8), miin "thli an ching a, thli chhia an ching dawn si a" (Hosea 8:7) tih a lo ni ve bawk. J. A. Froude, thil hlui zir mi chuan, tihian a sawi a, "Zirlai pakhat a awm a, pakhat chauh a awm a ni. Thil thleng tawh hi danglam deuha lo thleng nawn leh ṭhin a ni. Khawvel hi engtin emaw nun dan ṭhaa innghat tlat a ni a, tihian hun a kal zel a, a changin mi ṭha tan a inher fuh a, mi ṭha lo tan chuan hrehawmna a ni ṭhin thung a ni."[28]

6:8 Kan theh zat kan seng tih hi chu a ngaih dan tlanglawn a ni, hriat tur chu Kristian thil chungchanga infuihna a zui hle a ni tih hi. Chumi thlirna engah chuan, **tisa tan** a theh tih awmzia chu mahni tana sum hmang tihna a ni a, mahni nuam tih leh thlamuanpui zawnga hmang tihna a ni. **Thlarau**a theh tih chu mahni sum Pathian lawm zawnga hmang tihna a ni.

A hmasa zawk rah seng chu he khawvela lungawi lohna leh chânna a ni a, a chhan chu an upat zelin an tisa chhe mek leh thi mek lawmna tur atan mai an ti tih an hre chhuak a ni. Kum lo kal turah an chatuan lawmman dawn tur an chân phah bawk a ni. **Thlarau duh dana thlarau a theh** erawh chuan chatuan nunna an seng thung a ni. Chatuan nunna (a thu ngai **chatuan daih**) tih hi chi hnihin Bâibul-ah a hmang a: (1) Ringtuten an neih mek a ni (Johana 3:16). (2) Ringtuten an thih huna an chan tur a ni (Rom 6:22). **Thlarau a theh te** chu tunah pawh chatuan nunna Kristian dangten an neih ve loh engti kawng emawin an nei a ni. Vanram an thlen hunah lawmman rinawmna rah keng telin an seng dawn a ni.

6:9 Tumah lunghnur tur a ni lo ve, Paula hian tunah hmuh la ni lo mah se lawmman chu a awm ngei a ni tih chhiartute a hrilh leh duh a. Buh chu kan tuh ni la lain kan seng nghal thei lo. Chutiang chiah chuan thlarau lam thu-ah pawh a lawmman chuan rinawm taka tuhte a zui ṭhin.

6:10 **Rinna chhungte**ah chuan chhandam zawng zawng, kohhran emaw inthliarna awm loin. Kan ngilneihna hi ringtuteah chauh a ni tur a ni lo. A *chhe lam* ni lo- natna tlemte; mahse *a ṭha zawngin-* engzat thil ṭha nge kan tihtheih ang tih a ni, kan thupui tur zawk chu. John Wesley chuan tawi fel takin a sawi a: Thil ṭha in tih theih zawng zawng chu ti rawh u, in tih theih dan kawng zawng zawngin, mi zawng zawng hnenah, in tih theih chhung zawng" a ti a ni.

D. Tlangkawmna (6:11–18)

6:11 **Keima kut ngeiin in hnenah lehkha hraw pui puia ka ziak hi en rawh u!** Thachhang dawltu hnena sawi chhawn aiin, a tih dan ṭhin angin, Paula hian amahin lehkhathawn hi a ziak a ni. **Hawrawp hraw-**a a ziah hian an tana rilru put hmang thukzia a tilang a, dan hnuaia intulutho lakah te, leh Juda thil dik loh a lak urhsunzia te, a nih loh pawhin Paula khaw hmuh ṭhat tawk lohna te a ni thei bawk, miin hemi leh chang dangah pawh an lo hrilh tawh a ni. A hnuhnung zawk thlir dan hi dik zawk tura ngaih a ni.

6:12 Juda mi-ho chuan **tisaa lan mawi an duh a,** zuitu tam tak siamin. Hei hi serhtan tura nawrin an tithei a ni. An nun dan an thlak a ngaih loh chuan sakhaw serh leh sang zawm pawi an tilo a. Kohhran nihna dinhmun tihhniam deuha zuitu lo pung ṭhin hi tun lai a thil tlang lawn tak a ni. Paula hian zirtirtu dik lo-ho thlamuan lohna a hmu a, **Krista kraws vanga tihduhdah** tuar ngam loah a puh a ni. Kraws chuan tisa thiam loh chantirna leh Pathian tihlawm a tumna a entir a. Kraws chuan tisa taka nunna leh a tumna nep tak chu thi turin a ti a ni. Kraws chu sualna nen a ṭhen hrang tihna a ni. Chuvangin, mihring chuan kraws thuchah ropui tak chu a hua a, a chanchin hril chu a tiduhdah ṭhin a ni.

6:13 Dan hnuaia intulutte chuan dan an vawng peih lo a, an duh zawng chu awlsam taka piangtharho neih a ni a, chutichuan zuitu tam tak neih a, chhuan tur an neih theihna turin. Boice chuan tihian a sawi a: "Mi dang hneh vek turin thil an ti a; mahse anmahni zawk an tlachhe si a; serhtanho pawhin dan an zawm thei chuang si lo."

6:14 Paula inchhuanna hi chu tisa-ah a ni lo a, **kan Lal Isua Krista krawsah** zawk a ni. Chu **krawsah** chuan khawvel hi Paula hnenah a thi a, Paula pawh khawvel hnenah. Mihring hi chhandam a nih chuan, khawvel hian a mang ṭha a, amah pawhin **khawvel** a mang ṭha a ni. Khawvelin a la ngaihtuah chhung chu a la khawlo a, a chhan chu nawmna liam leh mai ṭhinah hian a tui tawh lo a ni; khawvel hian a hipna a hlauh tawh a, a chhan chu Pakhatah lung tiawitu a hmu tawh a ni. Findlay chuan tihian a sawi a: "A rinna a nghat thei lo a, a chapopui thei lo bawk, zahderna pawh a pe thei tawh lo a ni. A ropuina chu phelh thlak a ni a, a thiltihtheihna rawk a ni bawk a, zêl emaw awp emaw turin." **Kraws** chu daidangtu emaw ṭhen hrangtu ropui tak, khawvel leh Pathian fate ṭhentu a ni.

6:15 A lan dan hmasa berah chuan a nih mai hmel a, he chang hi a lehkhathawn tluana Kristian thutak thailan pawimawh berte zinga mi a ni.

Serhtan chu pawn lam hmuh theih, sakhaw serh

thil a ni. Juda zirtirtute khan he an thil serh takah hian an serh tur engkim mai kha an innghah tir a ni. **Serhtan** chu Juda sakhaw innghahna lungphum a ni. Paula hian duah takin a nawr liam a- "**serhtan** chu eng mah a ni lo." Sakhaw serh thil pawh, Juda nihna pawh, dan hnuaia intukluhna pawh a chhiar tel chuang lo a ni. Paula hian belh lehin- **serhtanna pawh** a ti a ni. Puithuna thil a awm loh avanga inchhuang ta an awm a. An inkhawm dan pumpuiah chuan thil serh eng mah an duh loh a. Mahse hlutna a nei bik chuang lo.

Pathianin a pawm tak tak erawh chu **siam tharna** hi a ni a. Nun inthlak thleng a hmu duh a ni. Findlay chuan tihian a ziak a: Kristianna tak tak chu mi sual, mi ṭhaa thlak thlengna a ni a, sual sal ni ṭhin, Pathian fa-a thlak thlengna a ni." Mihring zawng zawng hi thil siam chi hniha pakhat zawkah an awm vek a. Khawvela piang a nih angin an sual a, an lak tlak loh a, thiam loh chang an ni bawk a ni. Anmahni an inchhandamna tura an theihna te, an chhandamna tura Pathian tha chhangdawltu, nungchang ṭhatna emaw thiltih ṭhat hmang emawa neih an tumna chu a sawt lo a, inthlak loin a awm tir a ni. **Siam tharte** chu Kristan a hruai a, tlan tawh zawng zawngte a telh bawk a, nun thar amahah a pe a ni. A chhan chu siam tharte hi a bul aṭanga a tawp thlengin Krista aṭanga chhuak an ni, Pathian duhsakna nungchang hmang emaw thiltih hmang emawa neih tumna chu a telh lo tawp a ni. Thianghlimna a rawn insiam a, puithuna thil serh vang ni loin, Krista-ah tlawm zawkin, ringtute nunah a nun phalsak a zawk a ni. **Siam thar lehna** chu hmasawnna emaw a hlui belh emaw lam a ni lo a, thil thar danglam hlawk a ni.

6:16 Eng **dan** nge Paula hian tah hian a sawi? Siam thar lehna **dan** a ni. Malsawmna thuah hnih; remna leh khawngaihna a sawi a, zirtirna lo kal "Siam thar lehna aṭanga chhuak a ni em?" tih zawhna hmanga lo endiktute hnenah a pe a - a hnawltute chu an ni lo a ni.

Pathian Israel-te chungah pawh. Tam tak chuan hei hi Kohhran sawina a ni, an ti a. Israelte Pathian tih chu Juda mi ni-a piang, Lal Isua Krista, Messia-a pawmtu sawina a ni. Dan hnuaia kalte tan chuan remna leh khawngaihna a awm lo a; mahse siam thar lehna-a awmte tan chuan chu chu an chanvo ve ve a ni tho si.

6:17 Paula, dan hnuaia sal lo ni tawh ṭhin chu, chu saltanna ata chu Lal Isuan a chhan chhuak a. Tunah chuan Lalpa hnenah sal inpe tak a ni thung a ni. Salte'n an hotute chhinchhiahna an ṭawmpui ang chiahin, Paula pawh hian a **taksa**ah **Lal Isua** ta nih **chhianchhiahna** a nei a ni. Chung chu engte nge? A tiduhdahtute kut aṭanga ser a dawnte an ni. Ti hian a sawi a: "Tun achinah chuan tumahin min tibuai tawh suh se. Serhtan chhinchhiahna hi min sawipui suh u, dan hnuaia saltanna lam hawi hrim hrim. Isua Krista chhinchhiahna thar ka pu tawh si a."

6:18 Tirhkoh hian tunah chuan a ziak zo tawh dawn a. Thu tlem belhin khar a tum a. Eng nge ni ta ang? **KHAWNGAIHNA** - thumal chanchin ṭha sawi bikna a ni. Khawngaihna, dan ni loin. A bul ṭanna thupui a ni a (1:3); a kharna thupui pawh a ni. **Lalpa Isua Krista khawngaihnain thlarau hnenah awm rawh se. Amen.**

DAN HNUAIA INTUKLUH SAWI ZAUNA

Galatia zir zawh takah chuan, Paula'n dan hnuaia intulut lam zirtirtute a hneh tiin thu tawp a siam theih a, a nghawng pawh eng thu mahin kohhran a tibuai tawh lo. A nih loh chuan Thil hlui leh thil tawnhriat a nemnghet a ni. Dan hnuaia intukluhna hi Kristian inpumkhatna peng pawimawh tak pakhat, mi tam takin a tel ve tak tak emaw an tih a ni.

Dan hnuaia intulutte hi an la awm reng a. Eng angin nge heng mite hi kan koh ang, Krista rawngbawltu ni-a inchhala heng ang zirtirna pe hi. Entir nan; nemnghehna te, baptisma te, emaw kohhrana telna te, chhandamna turin a ṭul, dan hi ringtute nun dan kawhhmuhtu a ni a; rinnain min chhandam a; mahse thiltih hmangin min vawng a ni titute hi? Juda nihna hian Kristiannaah eng dang nge a rawn ken chuan le! hetiang thil pawm tura min tih hian, mihring nemngheh chawp puithiamna thawmhnaw dangdai tak ha te, inchhawng ze nei a tempul maicham kher kuak leh puithuna thil sawi fiahna nena a awmzia an lak chhawn te, kohhran ni chhinchhiahna, an inserh thla telhin, an ruai ṭheh te, leh an chawnghei te?

A nih leh eng nge ni ta ang! Galatia kal sualnain ringtute a tawpa chhandam an nih theih nana Sabbath serh tura vau bawk si chuan? Dan hnuaia awm chungchang hriltute chuan Kristaa an rinna puangtute nasa takin an tibuai a, hemi avang hian ringtute an zirtirna laka fimkhur turin a chah a, an chhan dan tur a hrilh bawk a ni.

Sabbath zawlneite chuan an thu an hrilin Krista kaltlanga rinna avanga chhandamna chanchin ṭha an hril hmasa ṭhin a ni. Hla mi hneh theihna nei ngainatawm tak tak te, mi inthlahdahho thlem nan an hmang a, Pathian thu ngai pawimawh angah an lang ṭhin a ni. Mahse rei lo te-ah, Mosia dan zuitu-ah an hruai lut ṭhin a, a bik takin Sabbath dan thupekah (Sabbath chu ni sarih ni emaw Inrinni emaw a ni).

Engtin nge he thil hi Paula'n Kristiante chu dan lakah an thi tawh tih chiang taka a zirtir chung sia an tih theih zawk? Engtin nge Galatia mi-ho hnenah an

thlen theih si? A chhanna chu nun dan ṭha leh sakhaw dan chiang taka an ṭhen hran theih vang a ni. Nun dan phung chu Thu Sawm Pek a ni a. Sakhaw dan chuan Pathianin tih dan phung dang a pekho, ei thiang lo te, zeng te, Pathian hnena thilpek te, leh a dangte a huam a ni.

Nun dan phung chu, an sawi dan chuan, ṭhiah a ni ngai lo. Pathian chatuan thutak lantirna a ni zawk. Milem biak te, tualthah te, emaw uire na te chu Pathian dan a inkalh reng a ni. Sakhaw dan erawh chu Krista-ah tih bo a ni tawh a ni. Chuvang chuan, tihian a tlangkawmna an siam a, Paula'n Kristiante chu dan lakah an thi tawh tih hian, sakhaw dan a sawi a, Thu Sawm Pek ni loin.

Nun dan phung chuan nghawng a la neih reng avangin, Kristiante chuan zawm a la ngai, an ti a ni. Sabbath an la serh tur tihna a ni a, chumi ni chuan hna eng mah an thawk tur a ni lo. Roman Catholic Pope pakhatin, Sabbath serh hi Chawlhni serhah thlak a rawt a, Pathian thu pawisa lo zawngin a sawi a ni, an ti a ni.

A ṭanchhan chu dik viau leh mit la viau angin a hriat a. Chutihrual erawh chuan, a thiam loh chantirna ziarang chu Pathian thu nen a inkalh vek a ni! A hnuai a mite hi lo chhinchhiah ta ila:

1. 2 Korinth 3:7–11 ah chuan, Thu Sawm Pek hi Krista ringtute tan "tihbo tawh" tiin a sawi a. Chang 7 naah chuan, dan chu "thihna rawngbawlna, lunga ziah leh nem kai tawh," tiin a sawi a ni. Nun dan phung a sawina a ni a, sakhaw dan a tel lo a ni. Thu Sawm Pek chiah kha Pathian kuta lunga ziah a ni a (Exo. 31:18). Chang 11 ah chuan, thihna rawngbawlna chu, ropui viau mah se tihbo a ni. Hei aia pawimawh zawk a awm chuang lo. Sabbath hian Kristianteah eng mah thu a nei lo a.

2. Jentel tumah Sabbath zawm turin an ti ngai lo. Dan chu Juda hnam te hnenah chauh pek a ni (Exo. 31:13). Pathian hi ni sarihniah a chawl nâin, tumah chawl ve turin a tilo, Isreal fate hnenah dan a pek hma chu.

3. Kristiante chuan Sabbath chu kar ni hmasa berah Pope thu avangin an sawn chuang lo a ni. Pathianni chu a hranpain fak leh inkhawm hun atan an hmang a, a chhan chu Lal Isua thawhleh ni a ni a, tlanna hna a thawk zo ngei tih lantirna ni a ni (Johana 20:1). Chu bakah, hemi niah chuan ziritr hmasa te khan hemi ni hi Lalpa zanriah kil nan an hmang ṭhin a, Lalpa thihna pholanna turin (Tirh. 20:7), Pathianin a ni thlan, Lalpa malsawmna Kristianten an thilpek hmanga an dah hranna ni a ni (1 Kor. 16:1, 2). Chu bakah chuan, Thlarau Thianghlim van aṭangin kar thar ni hmasa berah rawn tirh thlak a ni a. Kristiante hian Pathianni hi thianghlimna neih duh vangin an "serh" lo a, hrem hlauh vang pawh a ni chuang lo a; an tana nun hlantu duh taka biak an duh em avang a ni.

4. Paula hian nun dan phung leh sakhaw dan hi a thliarhrang lem lo a. Dan chu pakhat a ni a ti tlat a, chu bakah felna a hnena aṭanga dawn tum tlat; mahse vawng tak tak thei si lote hnenah anchhia an chungah a tlaktir ṭhin a ni.

5. Thu Sawm Pek zinga pakua hi Thuthlung Tharah Pathian fate nun dan zirtirna atan hman a ni. Thildik leh dik lo intuh nghet tak siam rem nan an hmang a ni. Thupek pakhat telh loh tâk chu Sabbath dan ni. A ni serh zawm hi a dikin a dik lo chuang lo a. Kristiante tan Sabbath serh tur tih a awm chuang lo a ni. Pathian thu erawh chuan an serh loh avanga thiam loh chang tur an nih thu a sawilo! (Kol. 2:16).

6. Thuthlung Hlua Sabbath serh loh hremna chu thihna a ni (Ex. 35:2). Mahse ringtute serh tura ti tlatte hian a serh duh lote hnenah he hremna hi an pe lem lo a ni. Dan an tizahawm lo a, a thuneihna an tichhe bawk a, a beisei an pek duh tlat loh avangin. Heti hian an sawi ta daih thung a, "Hei hi Pathian dan a ni a, kan zawm tur a ni a; mahse zawm lo pawh ni ila, eng mah a thleng lo ang."

7. Krista, dan ni loin, chu chu Kristiante dan a ni. A kal rualin kan kal tur a ni a. Hei hi danin a siam aiin a tehkhawng hi a sang fe zawk a ni (Mat. 5:17–48). Thlarau Thianghlim tihchakna azarah nun thianghlim kan nun theih phah a. Krista kan hmangaih avangin nun thianghlimin kan nung duh a ni. Felna danin a phut chu tisa dana kal loa thlarau dana kal zawkten an nunpui famkim zawk a ni (Rom 8:4).

Chutichuan, Sabbath serh tura ringtute tih chu Pathian thu nen a inkalh a (Kol 2:16), "chanchin ṭha dang" daih a ni a, Pathian thuin anchhia a chunga a chhamna chu (Gal 1:7, 9).

A mal te tein Pathian aṭanga finna an hmuh ang zelin dan hnuaia intukluh hi a sual a ni, eng ang pawhin lo lang se tih hi hriat thiam tur a ni! Thiam channa emaw tihthianghlimna emaw sakhaw serh thil emaw mihring theihna hmang emawin neih tum lo ila, Lal Isua-ah chauh kan mamawh zawng zawng kan nghat vek tur a ni. Dan hnuaia intukluhna hi Pathian zah pah lohna a ni a, a chhan chu thil tak tak a hliah - Krista tana inserhna chu.

ENDNOTES

[1](1:8, 9) John Stott, *Only One Way: The Message of Galatians,* pp. 27, 28.

[2](1:18-20) The critical text reads *Cephas* (Aramaic form of *Peter).*

[3](2:1) E. F. Kevan, *The Keswick Week 1955,* p. 29.

[4](2:3) Circumcision is a minor surgical operation performed on the male. When God ordained it for Abraham and his descendants, He intended it as a sign of His covenant with them, namely, that He would be their God and they would be His people (Gen. 17:1-11). It was not only a physical mark, but also a spiritual symbol. Abraham was circumcised as a sign that he had trusted in God (Rom. 4:11). The Jews soon forgot the *spiritual* meaning of circumcision, and carried it out simply as a ceremony. Thus the rite became valueless as far as God was concerned.

In the NT, circumcision is no longer commanded since God is now dealing in grace with Gentiles and Jews alike. In the early days of the church, a group of Jewish believers insisted that circumcision was necessary for salvation. Hence this party was known as "the circumcision" (Gal. 2:12).

[5](2:3) A fairly full account of this meeting at Jerusalem is given in Acts 15. It should be studied carefully.

[6](2:11) See note 2.

[7](2:13) The punctuation, including quotation marks, is editorial. Some interpreters end the quotation here and view vv. 15-21 as Paul's *later explanation* of what he said to Peter.

[8](2:21) W. M. Clow, *The Cross in the Christian Experience,* p. 114.

[9](3:1) While Greek has separate singular and plural forms for *who,* an answer in the plural could not be ruled out here.

[10](3:5) The most ancient manuscripts were all in "capitals." (Lower case letters evolved later.) Hence, while capitalization is editorial, the capital H for *He* is well taken in context.

[11](3:13) J. Cynddylan Jones, *Studies in the Gospel According to St. John,* p. 113.

[12](3:20) Though there seems to be a contradiction between the argument here and the fact that Christ is later spoken of as the Mediator of the New Covenant (Heb. 9:15), the word *mediator* is used in two different senses in these two places. Moses served as a mediator simply by receiving the law from God and delivering it to the people of Israel. He was the go-between, or the people's representative. Christ is Mediator of the New Covenant in a far higher sense. Before God could righteously dispense the blessings of this covenant, the Lord Jesus had to die. Just as death alone puts a person's last will and testament into force, so the New Covenant had to be sealed with His blood. He had to give Himself a ransom for all (1 Tim. 2:6). Christ not only insures the blessings of the covenant for His people, but also maintains His covenant people in a world that is antagonistic toward them. This He does as High Priest and Advocate, and this is also a part of His mediatorial work.

[13](3:24) The Greek word paidagōgos (whence the English *pedagogy)* literally means a "child-leader." Such a person, usually a slave, was to see that the child got to and from school. Sometimes he taught as well.

[14](4:7) The critical text reads simply *an heir through God.*

[15](4:7) Norman B. Harrison, *His Side Versus Our Side,* p. 71.

[16](4:13) Several theories have been advanced as to Paul's "infirmity." Some eye disease, among several that are common in the Middle East, is a likely candidate. Malaria, migraine, epilepsy, and other problems have also been suggested.

[17](4:17) Stott, *Galatians,* p. 116.

[18](5:1) C. H. Mackintosh, *Genesis to Deuteronomy,* pp. 232, 233.

[19](5:2) Jack Hunter, *What the Bible Teaches, Galatians - Philemon,* p. 78.

[20](5:4) C. F. Hogg and W. E. Vine, *Epistle of Paul the Apostle to the Galatians,* p. 241.

[21](5:13) Arthur T. Pierson, further documentation unavailable.

[22](5:16) C. I. Scofield, *In Many Pulpits with Dr. C. 1. Scofield,* p. 234.

[23](5:19-21) The critical text (NU) omits *adultery.* The word *fornication (porneia)* is often translated *sexual immorality,* which would include adultery. However, it is unlikely Paul would fail to specifically mention this rampant sin of marital infidelity in a catalogue of the flesh's vices.

[24](5:19-21) The critical text omits *murders (phonoi).* Since this word looks so much like the previous word ("envy"), it would be easy to delete it in copying.

[25](5:19—21) See note on 1 Corinthians 6:9.

[26](5:22, 23) Samuel Chadwick, quoted by James A. Stewart, *Pastures of Tender Grass,* p. 253.

[27](5:24) English usage demands that the aorist *estaurōsan* be translated as a present perfect, but the aorist indicative stresses the deed, *not* lasting results.

[28](6:7) J. A. Froude, further documentation unavailable.

BIBLIOGRAPHY

Cole, Alan. *The Epistle of Paul to the Galatians.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1965. Eadie, John. *Commentary on the Epistle of Paul to the Galatians.* Edinburgh: T. and T. Clark, 1884.

Harrison, Norman B. *His Side Versus Our Side.* Minneapolis: The Harrison Service, 1940.

Hogg, C. F., and W. E. Vine. *Epistle to the Galatians.* Glasgow: Pickering and Inglis, 1922.

Ironside, Harry A. *Expository Messages on the Epistle to the Galatians.* New York: Loizeaux Brothers, 1941.

Kelly, William. *Lectures on the Epistle of Paul the Apostle to the Galatians.* London: G. Morrish, n.d.

Lightfoot, J. B. *The Epistle of St. Paul to the Galatians.* Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1962.

Mackintosh, C. H. *Genesis to Deuteronomy.* Neptune, N.J.: Loizeaux Bros.

Stott, John. R. *Only One Way: The Message of Galatians.* Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1968.

EPHESI
KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Mi thianghlim Paula thu ziak zinga chungnung ber."

– J. Armitage Robinson

"Paula van thumna lehkhathawn."

– A. T. Pierson

I. Bâibul-a telh a nih dan

Kawng ṭhenkhatah chuan Ephesi hi Paula lehkhathawn dan kalhmang a ni: chibai bukna, lawmthu sawina, thurin insiamna leh chu thurin chu a taka hman chhuah hi kan tih tur a nih thuin a zui a, chibai buknaa kharnate hi. Ephesi hi lehkhathawn a ni ngei nain, thuhril emaw ṭawngtainate leh chawimawina hla nena Kristian inkhawmna a ang zawk hial a ni. He lehkhathawnah hian, Moorehead-a ziak angin,"Hmun thianghlim chawlh ṭhuapna leh rehnaah kan lut a. ... Hetah hian chawlhna, rilru sawrbingna, chibai bukna leh thlamuanna boruak a rawn chungnung a ni."[1]

A chunga Robinson-a ṭawngkam lak chhuah hi sawi fiahtu tam takin an pawmpui nachungin, tun lai lehkha thiam ṭhenkhat chuan, kum zabi sawmpariat emaw sawmpakuana emaw vela Kristian zirtirna thlauhthlain, Ephesi hi Paula ziak a ni lo an ti thung. Mahse thil nih dan thlirin hei hi thlir dan pawmtlak a ni em?

II. A ziaktu

Ephesi hi Paula lehkhathawn a ni ngei em tih Bâibul pawn lam aṭanga finfiahna hi a rin tlakin a nghet hle. Paula lehkhathawn dangte hian hetiang khawpa hriatpuitu mi hmasa leh indawt chho thui an nei lo, Rom khua a mi Clement-a, Ignatia, Polykarp-a, leh Hermas-a aṭanga inṭanin, Alexandria khua a mi Clement-a, Irenias-a, leh Hippolytus-a thlengin a kal chho a ni. Marcion-a pawhin a "canon" an a telh bawk, "Laudikei" tiin a ko thung. Muratorian canon pawhin Ephesi hi Paula ziak niin a tar lang.

Bâibul chhung finfiahna zingah chuan a ziaktu hian Paula ngei a ni tih vawi hnih a sawi (1:1 leh 3:1) bakah, a lehkhathawn chhung thute hi Kolossa nen an inan (kawng ṭhenkhatah) em avangin hun inhnaih taka ziak an ni ngei ang. Sawi tak ang khan, Ephesi ruangam hi Paula ziak dan kalhmang ngei a ni. Chutiang a lo nih chuan, he lehkhabuah hian ngaihtuahna thar ṭhenkhat Paula hian a rawn ṭan thar a; mahse a lem siam rutua puhna tawk lo va ziaktu hian chutiang chu a ti thei lo a nih chuan, puitling ni tura mi thianghlimte ṭanpuina remchang neih chu Bâibul ziaktute tan a harsa hle ang tih a chiang a ni!

German mi liberal Schleiermacher hi Paula ziak a nihna hnawl hmasa ber a ni awm e. Tun lai mi tam takin an zawm bawk a, Moffat leh Goodspeed angte hi. Thumal hman, ziak dan hmang, zirtirna "changkang zawk", leh rilrua inhnialna ṭhenkhatte chu Paula ziak a nihna hnawl nana hman an ni. Bâibul pawn lam aṭanga finfiahna nasa tak eng aṭang leh sawi fiahtu mi thiam tam tak Ephesi hi Paula rilru mai chauh ni lo va hmutu, Coleridge tar lan angin, a "ziak thianghlim ber" ang zawkin.

III. Ziah hun lai

Kolossa, Philippi leh Philemona nen hian, Ephesi hi "Tan in Lehkhathawnte" tia sawi zinga pakhat a ni. Khawi hmuna tan lai nge (3:1; 4:1) tihah hian inhnialna a awm a. ṭhenkhatin Kaisari-a kum hnih chhung Paula a awm lai kha emaw, finfiahna awm lo Ephesi khuaa tan in zawk emaw niin an rin laiin, Rom khuaa a tan vawi khatna kha finfiahna hian a kawk ber niin a lang (A.D 60 hnu rei lo teah) Kolossa ang tho hian (4:7–9), he lehkhathawn hi Asia ram bungkhatah Tukikan a keng a ni (6:21, 22). Hei hian thurin zirtirna chungchang inanna, heng lehkhathawnte a ziak laia tirhkoh rilrua thar reng bawk kha a sawi fiah a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Ephesi thupui ber chu Paulan "thuruk" a tih hi a ni. Hetah hian thil sawi fiah theih loh a tihna a ni lo va, tunhmaa tihlana la awm ngai lo tuna hriattira awmta thutak ropui a sawina zawk a ni.

He thutak ropui, he lehkhabu thupui siamtu hi, Juda ringtute leh Jentel ringtute chu Krista Isuaah chuan pumkhat an ni ta tih puanna a ni. Krista Taksa, kohhrana pawlpui an ni. Tun hunah chuan van hmunahte Kristaah an ṭhu. Nakinah chuan engkim chunga Lu a nihna ropuina an la ṭawmpui ang.

Thuruk chu Ephesi bung tinah hian hmuh a ni.

Bung khatnaah hian Pathian duh zawng thuruk tia sawi a ni a, lei leh vana awm zawng zawngte Kristaa fawk khawma an awm hun tur chu a beisei lawk a ni (chang 9, 10). Juda ringtute (chang 11, "kan") leh Jentel ringtute (chang 13, "nangni") chuan chumi ni ropuiah chuan chanvo an nei ve ang. A Taksa leh a famkimna niin engkim zawng zawng chungah Amah nen ro an la rel ang (chang 22, 23).

Bung hnihna hian Pathian khawngaihnain Judate leh Jentelte a chhandam dan kawng a sawi fiah; Pathianah leh anmahni pawl hnihah an inrem dante; Krista nen pumkhat an nihin, mihring thar pumkhat an lo ni ta a; Ama Thlaraua Pathian chenna biak in thianghlim an lo nih dante a sawi fiah.

Bung thumna hian thuruk sawi fiahna famkim ber a awm. Chutah chuan "Krista" thuruk tia sawi a ni (chang 4, JND), a awmzia chu Lu, Krista leh a Taksa, ringtu zawng zawngte tihna a ni. He taksaah hian, Jentel ringtute chu roluahpuite, pawlpuite, leh Pathian thutiam dawnpuite an ni (chang 6).

Bung lina hian taksa inpumkhatna leh taksa hanlenna tura Pathian ruahmanna a sawi uar (chang 1–16).

Bung nganaah hian, thuruk chu Krista leh kohhran tia sawi a ni (chang 32). Krista leh kohhran inlaichinna chu ringtu pasal leh nupui inkara inlaichin dan tur a ni.

A tawp berah chuan, bung ruknaah hian, Paula hian chanchin ṭha thuruk a sawi a, chumi atan chuan ani hi palai khaidiat bun a ni (chang 19, 20).

He chanchinin a dawngtu Jentel ringtute a nghawng dan tur chu ngaihtuah han tum teh. Judate ang thovin rinna avanga khawngaihnaa chhandam an ni chauh ni lovin, a vawi khat nan anni nen chanvo thuhmun an luah a ni. Pathian hmaah chuan engti kawng mahin an hnuaihnung lo. Engkim chunga a rorelna ropui ṭawmpuia, Krista Taksa leh a Mo nia Krista ruala lalthutthleng luah tura ruatlawk an ni.

Ephesi thupui pawimawh dang pakhat chu *hmangaihna a* ni (Grik, **agape**, duh zawng hmanga hmangaihna lantirna). A lehkhathawn ṭanna leh khar nan Paulan he ngaihtuah dan hmang hi a hmang (1:4; 6:24), a lehkhathawntea hmun dang zawng ai pawhin Ephesiah hian thiltih sawina leh hming atan a hmang tam zawk. Hei hian Thlarau Thianghlim thil hriat lawk theihna a tar lang a ni thei,a chhan chu hun lo la awm tur kum sawmthumah zirtirna dik lo dodal tura thupek kha pung khawmho lian leh nung tak khan an la zawm reng tur a nih laiin, kan Lalpa khan Ephesi mite hnena a lehkhathawnah chuan an *hmangaihna* hmasa ber an bansan tiin anmahni a dem a ni (Thup. 2:4).

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. KRISTAA RINGTU NIHNA (Bung. 1–3)
   - A. Chibai bukna (1:1, 2)
   - B. Khawngaih Malsawmnate avanga Paulan Pathian a fakna (1:3–14)
   - C. Paula lawmthu sawina leh mi thianghlimte tana Ṭawngṭainate (1:15–23)
   - D. Jentelte leh Judate chhandamnaa Pathian thiltihtheihna tar lana awm (2:1–10)
   - E. Kristaa Juda ringtute leh Jentel ringtute inpumkhatna (2:11–22)
   - F. Thuruk chungchanga thu zeh (3:1–13)
   - G. Mi thianghlimte tana Paula Ṭawngṭaina (3:14–19)
   - H. Paula Chawimawina Hla (3:20, 21)

II. LALPAA RINGTUTE NUN DAN TUR (Bung. 4–6)
   - A. Ringtute inpawlkhawmnaa inpumkhat tura ngenna (4:1–6)
   - B. Mumal taka Taksa Pengte hnathawh theih nana tih tur (4:7–16)

C. Rilru Thar pu tura ngenna (4:17–5:21)
D. Kristian Chhungkuaa Mimal inzahtawn tura ngenna (5:22–6:9)
E. Kristian indona chungchanga fuihnate (6:10–20)
F. Paula Mimal Chibai Buknate (6:21–24)

A bu chhung hrilh fiahna

I. KRISTAA RINGTU NIHNA (Bung. 1–3)

A. Chibai bukna (1:1, 2)

1:1 Paula tih hming awmzia chu "te" tihna a ni. He sawi fiahna hi a taksa ruangamah chuan a inmil viau mai thei nain, thlaraua a huhang chu a nasa a ni. **Isua Krista tirhkoh** tiin ama chanchin a sawi ṭan a. Hna bik thawk turin vana hruai chhoh Lalpa khan a tirchhuak a ni tihna a ni. Chu hna chu *kohhran* (3:8, 9) chungchanga thutak ropui zirtir tur leh Jentelte hnena *chanchin ṭha* hril turin a ni. Ephesi hian kohhran thu hla a khawih avangin leh he thutak hi tirhkohte leh zawlneite (3:5) hnena hriattira a awm hmasak ber avangin, **tirhkoh** tia Paulan amah a insawi ṭan hi a inhmeh hle a ni. Chutianga tih chu chapona thil a ni lo va, thu nei taka thusawi theitu a nihzia sawi fiahna zawk a ni. **Pathian duh danin** tih thuah hian a thuneihna hnar hi tar lan a ni. A hna hi Paulan a thawh atan a thlang lo. Tumahin amah an ruat hek lo. A bul aṭanga a tawp thlengin Pathian kohna a ni (Gal. 1:1).

He lehkhathawn hi **mi thianghlim Ephesi khuaa awm, leh Krista Isuaa rinawma awmte** hnena thawn a ni. Mi thianghlimte chu khawvel aṭanga Pathian hnena tihhrana awmte an ni. Chu hming chu Thuthlung Tharah chuan ringtu piangthar zawng zawngte hnena pek a ni. He thu hian ringtu chu amaha a nihna ai mahin **Kristaa a** nihna a kawk zawk mah a ni. Ringtute zawng zawng chu anmahni thianghlim takin awm reng fo lo mah se, **Kristaah** chuan **mi thianghlimte** an ni. Entir nan;, Korinth mite chu an zavaiin nun dan thianghlimin an nung vek lo tih a hnuah lang chiang reng mahse Paula chuan mi thianghlimte tiin a ko (1 Kor. 1:2). **Pathian duh zawng erawh chu kan nihna leh kan thiltih a inmil tur a ni tih tho hi a ni: mi thianghlim** chu a nun a thianghlim tur a ni.

Krista Isuaa mirinawmte. Rinawm tih thumal awmzia chu "tu emaw ring" tihna a ni a, chu chu Kristian dik tak zawng zawngte sawi fiahna a ni. Ringtute chu innghahna tlak leh rin tlak nih kawngah an **rinawm** tur a ni teh meuh mai. Mahse heta a tum ber erawh chu an Lal leh Chhandamtu atan Krista Isua chauh an pawm tih hi a ni.

Ephesia khuaa tih thumalte hi kutziak bu tam berteah awm mah se, a upa berte zinga pahnih chuan an telh lo. Mi thiam tam tak chuan hei hi lehkhathawn inhlanchhawn chi, hmun hrang hranga tualchhung kristian pung khawmhote hmaa chhiar tura ziah niin an ngai a, chung zingah chuan Ephesi kohhran hi a langsar ber a ni. He zawhna hian lekhathawn hi a tak a nihna emaw kan tana a hlutna emaw a nghawng lo hlauh.

1:2 Tirhkohin mi thianghlimte chibai a bukna hi a dawtah a rawn awm a. Tun laia chibai bukna awmze nei lo kan hman tam tak ang lo takin- thumal tinte hi thlarau lama pawimawhna nei an ni.

Khawngaihna awmzia chu ni tin khawsakna atana Pathian ṭanpuina tihna a ni. Paula lehkhathawn chhiartute hi bote tana an phu loh duhsakna, Pathian khawngaihna chuan a chhandam tawh. Mahse, an nuna harsatnate, fiahnate leh lungngaihnate hmachhawn turin **Pathian aṭangin** chakna an mamawh a ni. Hei hi tirhkohin anmahni tana heta a beisei chu a ni.

Remna awmzia chu mihring nuna dinhmun danglam zel kara thlarau chawlhna a ni. An *pianthar* veleh khan Pathian *nena* inremna chu mi thianghlimte khan an chang daih tawh. Mahse ni tinin Pathian thlamuanna an mamawh a, chu chu muang diai, dam taka chawlhna dinhmun chi hrang hrangin a tihbuai loh leh chu chu engkim mai ṭawngtaina hmanga Pathian hnena thlen aṭangin a lo awm a ni (Phil. 4:6, 7).

Remna hmaa **khawngaihna** a lo awm hmasa hi chhinchhiah tlak a ni. Hei hi an indawt dan a ni fo ṭhin. Khawngaihnain sual chungchang a chinfel hnuah chauh **remna** hi hriat theih a ni. Ni tina Pathianin phu loh chakna a pek aṭang chauhin nuna rilru inthlak ṭhin zawng zawngah hian ringtu chuan **remna, remna** famkim a nei thei a ni.

Khawngaihna (charis) hi Grik ṭawng thumal hman bik a ni a. Judate chuan chibai inbuknan **remna** (Hebrai: shalom) an hmang. Kan dah dun chuan, khawvel pumpui tana chanchin ṭha te chi kan nei a ni. Kan inzawmtir chuan Ephesi mite hnena Paulan kimchang taka a sawi fiah Thuthlung Thara kohhran thutak kan nei bawk-Juda leh Jentel chu Kristaah chuan taksa pakhatah siam an ni.

Khawngaihna…leh remna Pathian kan Pa leh Lal Isua Krista hnenata a lo awm. Paula hian **Lal Isua** hi Pa **Pathian** nena dinhmun inanga dah a hreh lem lo: **Pa a** chawimawi ang chiahin fapa a chawimawi. Keini pawhin chu chu kan ti tur a ni (Jn. 5:23).

Heng thu **Pathian kan Pa** tih inzawm dan mak tak hi en kan lo ila. Pathian, tih thumal, amah chauha lak

hran hian Mi pakhat, a sanzia teh phak loh leh hnaih theih loh anga hmuh a nihna a kawk mai thei. **Pa**, tih hming erawh chuan, Mi pakhat hnaih leh pawh theih a sawi thung a ni. He thumal pahnih hi **kan** tiha zawm a nih chuan nghawr nghing thei khawp thutak, **Pathian** sang taka awm leh dinhmun sang tak luah, chatuan mi chu, **Lal Isua** rinna avanga piangthar apiangte hmangaihtu **Pa a** lo ni.

Kan Chhandamtu hming kimchang chu **Lal Isua Krista a** ni. **Lal** a nih angin kan nihna zawng zawng leh kan neih zawng zawng chunga chanvo pumpui neitu, tawp chin nei lo va min Neitu a ni. **Isua** hi sual laka kan Chhandamtu a ni. **Krista** hi kan Pathian hriak thih Zawlnei, Puithiam leh Lal a ni. Beng chhitu tinte hnenah a hming ava inpuang chhuak nasa em!

B. Khawngaih Malsawmnate avanga Paulan Pathian a fakna (1:3–14)

1:3 Chibai a bukna tawi te hnuah hian, tirhkoh hian fakna hla ropui tak sain a aw a chhuah a, Thuthlung Thara chibai bukna mawi berte zingah a invawrh a ni. Hetah hian khawngaih malsawmnate avanga Pathian ngaihhlutna thinlung luangliam kan hmu a ni. Heng chang (3–14) ah hian leilung pian hma aṭang leh nakin chatuan hun thlengah pawh chhandamnaa Pathian hnathawh a chhui a. Hetah hian, Pathian duh zawng thuruk, Juda ringtute leh Jentel ringtute chu roluah ropui inṭawm tawn an ni tih a sawi tel loh theih loh.

Pathian hretu zawng zawngte chu Amah faka, chawimawina leh hmangaihna chibai buka a thinlung tilawm tura kohnain bul a ṭan a. **Faka** Awma chu **kan Lalpa Isua Krista Pathian leh Pa a** ni. Hmun ṭhenkhatah chuan Isua hian Pathian hi Pathian tiin a ko (Matt. 27:46). Hmun dang lehah pawh Ani chu Pa tiin a sawi bawk (Jn 10:30). **Faka** awma hi Malsawmtu a ni bawk. Kan chawimawi hian Amah kan fak. Mal min sawma, a khawngaih hausaknaa min vurin min ti lawm ṭhin.

Van hmunahte khian Kristaah chuan thlarau lam malsawmna tinrengin mal min sawm a. Hei hi khawngaihna inchhawng chho a ni:

Malsawmna
thlarau lam malsawmna
thlarau lam malsawmna tinreng
van hmuntea thlarau lam malsawmna tinreng
Kristaa van hmuntea thlarau lam malsawmna tinreng

Thlarau lam malsawmna tinreng – tihah hian a thinlung leh kut thilphal zia chu a hriat hmasak theih. Heng hi *thlarau lam malsawmna* an ni tih a hriat theih bawk. Sawi fiah dan mawlmang ber chu dan hnuaia Israelten malsawmna an dawn nena khaikhinin a ni. Thuthlung Hluiah chuan, Juda mi, rinawm taka thuawihtu chu dam reina, thlah tam tak, thlai thar tam leh a hmelmate laka venhimna chu lawmmana pek a ni (Deut. 28:2–8). An inan lohna chu, Kristiante tana malsawmna chu, *thlarau lam a* ni a, chu chu rohlu, tisa ni lo, hmuh theih loh leh chhe thei lo a ni. Thuthlung Hlui mi thianghlimte khan thlarau lam malsawmna ṭhenkhat chu an chang ngei a; mahse, kan hmuh tak zel ang hian, tun lai Kristiante chuan tunhmaa la hriat ngai loh malsawmna an chang a ni.

Kan malsawmnate chu *van hmunahte a ni a, "vanahte"* tih a ni mah zawk e. Lei hmuna tisa malsawmnate aiin, van hmuntea thlarau lama malsawmna an ni. Van hmuahte tih thu hi Ephesiah vawi nga hman a ni:

1:3	**Thlarau lam** malsawmna kan channa huam chhung
1:20	Tuna lalṭhutthlenga Krista ṭhuttir a nih lai.
2:6	Kristaah lalṭhutthlenga tuna ṭhuttir kan nih lai.
3:10	Pathian finna Kohhrana tar lana lo awm vantirhkohten an hriatpuina hmun pawimawh.
6:12	Thlarau sualte nena tuna kan indona lo chhuahna hmun.

Heng thute hi kan dah khawm chuan, lehkhathuin **van hmunte a** sawi fiah dan dik tak kan hmu. Unger dah ang khan, "Thlaraua Baptisma hmanga Krista hnena zawm a nihna avanga ringtu nihna leh tawn ram" an ni. **Thlarau lam** *malsawmna zawng zawngte chu Kristaah an awm.* Amah bawk hi Kalvari-a a hnathawh zawh kaltanga chutiang chu min hmuhsaktu kha a ni. Ama kaltlanga neih theihin a lo awm ta. Ringtute tana Pathian thil neih zawng zawngte chu Lal Isuaah hian a awm. Malsawmnate dawng tur chuan, rinnain Kristaah zawm kan ni tur a ni. *Kristaa* mi a *awm* tualin, a zavaia neitu a lo ni ta. Chafer chuan, "Kristaa awm chu, chu chu chhandam zawng zawngte chanpual a ni, Krista thiltih zawng zawngte, a nihna zawng zawngte, leh a la nih tur zawng zawngte chang nih hi a ni,"[2] tiin a ziak.

Kristaah tih hi Ephesi ṭawngkam pawimawhte zinga pakhat a ni. Thuthlung Tharah hian thu dik inlaichin hnaih tak ṭhuang hnih an awm-ringtu nihna thu dik leh a nun dana thu dik. A hmasa berah, ringtu nihna. Khawvel mi tinte hi "Adamaah" emaw "Kristaah" emaw an awm a. "Adamaa" awmte chu sualin an awm a, Pathian hmaah thiam loh an chang. Pathian tilawm turin emaw a duhsakna chang turin emaw anmahniah tih theih reng an nei lo. Pathianah chanpual an nei lo va, an phu tawk hmu tur an nih chuan, chatuan atan an boral mai ang.

Mi a piantharin, Adama thlah thiam loh chang

angin Pathianin a hmu tawh lo. **Kristaa awm** angina a hmu tawh zawk a, chumi behchhan chuan a pawm zawk a ni. Hei hi hmuh fiah a pawimawh. Ringtu mi sual chu amaha a nihna avangin pawm a ni lo, amaherawhchu **Kristaa awm a** nih avangin pawm a ni. **Kristaa a** awm chuan, Amah Krista ngei pawh pawm a nih theihna zawng zawnga inthuamin Pathian hmaah a ding a ni. Chatuan atana Kristan a chang ang khan Pathian duhsakna leh lungawina a chang ang.

Tichuan, **Kristaa** a nihna chu ringtu nihna a ni. Mahse hemi anpui lehlam chiah hi a awm leh a – ringtu nun dan. Hei hi amaha a nihna chu a ni. A nihna chu a famkim a, a nun dan erawh chu a famkim lo. Tichuan Pathian duh zawngah chu a nihna leh a nun dan a inmil chhoh zel hi a ni. Van a thlen hma erawh chuan sawisel bo a ni ngai lo ang. Mahse tihthianghlimna, ṭhanna leh Krista annaa hmasawn zelna chu he leia a awm chhungin a nei reng tur a ni. Ringtu nihna leh dinhmun inthlauhna kan hriat thiam hian, chutiang ni anga lang changte chu hetiang hian min rem tir thei a ni:

Ringtute chu an famkim (Heb. 10:14)	Ringtute chu an famkim tur a ni (Matt. 5:48)
Ringtute chu sual lakah an thi (Rom. 6:2)	Ringtute chu sual lam kawnga thi tawhah an inruat tur a ni (Rom. 6:11)
Ringtute chu hnam thianghlim an ni (1 Pet. 2:9)	Ringtute chu an thianghlim tur a ni (1 Pet. 1:15)

Thlur thla hmasa hian nihna chungchanga sawi a, pahnihna hian nun dan.

Ephesi mite hnena Paula lehkhathawn pawh hi he thutak nena inang hmun hnihah ṭhen a ni: (Bung. 1–3): kan nihna – Kristaa kan nihna; (Bung. 4–6): kan nun dan—keimahnia kan nih tur. A chanve hmasa hi zirtirna a ni a, a chanve hnuhnung hian tih tur. Bung hmasa pathumteah hian kan nihna hi "Kristaah", "Krista Isuaah", "Amahah", "chumiah" tih ṭawngkauchheh hian a sawi fiah fo ṭhin. Bung tawp pathumteah hian "Lalpaah" tih ṭawngkauchheh hi Krista chu Lal a nihnaa ringtute mawhphurna tar lan nan hman a ni fo ṭhin. Mi pakhat chuan lehkhathawn hmasa lam hian ringtu chu Kristaa vanhmunteah a mitthla a, a hnuhnung lam erawh chuan chokaah awmin a hmu tiin a lo ṭawmpui hle.

Tunah chuan **Kristaa** kan chan van **hmuntea thlarau lam** malsawmna ṭhenkhat kan ngaihtuah thei ta a.

1:4 a hmasa ber chu thlanna tia hriat lar hi a ni. Leilung pian hmaa Amaha min thlang ang chiah khan, hmangaihnaa thianghlim leh sawisel bovin Ama hmaah kan awm tur a ni.

Min thlang, tih thuah hian duhthlanna ngeia thlanna a hmuh theih a. Chutichuan nihnaathu dik landan a awm, Amahah: a mite tana Pathian thil tum zawng zawng chuLal Isua Mihrinna leh hnathawhah chuan a lo thleng ta. **Leilung pianhma** tih ṭawngkam hian Pathianin a thlan hun chu a entir. **Hmangaihnaa thianghlim leh sawisel bovin Ama hmaah kan awmtur** hi a thil tum a ni. Vana Ama hnena kan awm hma chuan he thil tum hi a pumpuiin chan a ni lo vang (1 Jn. 3:2); mahse chu hmasawnna chu heta kan nunah hian chhunzawm zel a ni tur a ni.

> Ṭawngtaina: "Lalpa, tunah min tithianghlim la, chu chu a tawpa ka tana I thil tum a nih avangin. Amen."

PATHIAN THLANNA CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Thlanna thurin hian mihring rilruah buaina muk tak tak a chawkchhuak a, chuvangin he thu chungchangah hian Bâibul-in eng nge a zirtir (leh eng nge a zirtir loh) tih hi kimchang lehzualin kan ngaihtuah a ṭul a ni.

A hmasa berah chuan, chhandama awm turin Pathianin mite a thlang tih a zirtir (2 Thess. 2:13)."Pathian hriat lawk anga thlante" tiin ringtute chungchang a sawi (1 Pet. 1:2). Chanchin ṭha an dawn sawn dan a zirin miten thlan an nih leh nih loh an hre thei tih a zirtir: hria a ringtute chu thlan an ni (1 Thess. 1:4–7).

Kawng lehlamah chuan, bo turin Pathianin mite a thlang tih Bâibul-in a zirtir lo. Chhandam ni turin mi ṭhenkhat a thlang tih hian a bak zawng chu kawnghmang bik pawh awm lovin thiam loh a chantir vek tihna a kawk lo. Chhandam phute (tumah an awm lo) chu thiam loh a chantir ngai lo a, thiam loh chantir phu ṭhenkhat erawh a chhandam ngei e. Paulan thlante a sawi fiahin "Khawngaihna bel, ropui tura a lo buatsaih lawkate" (Rom. 9:23) tiin a sawi a; bote lam a thlir erawh chuan, "thinurna bel tihboral tura buatsaihte" tiin a sawi mai a ni (Rom. 9:22). Pathian chuan khawngaihna bel, ropui turte a buatsaih a; mahse tihboral turin mite a buatsaih lo: anmahni rin lohna ngeiin hei hi anmahniin an ti a ni.

Thlanna thurin hian Pathian chu Pathian a nih tir. Engkim chunga thuneitu a ni a, chuvangin, a duh danin a ti thei a, hleih nei takin eng mah a ti duh ngai lo thung. Kalsan an nih chuan, mihring zawng zawng an boral mai ang. Ṭhenkhat hnena zahngaihna lantir turin Pathian hian dikna a nei em?

Amaherawhchu he thu khing lehlam chiah hi a awm ve. Pathian thuneihnaa thlanna zirtirtu Bâibul vek hian mihring mawhphurna pawh a zirtir. Thlanna thurin hi chhandam nih loh chhuanlam atan tumahin an hmang thei lo. Pathian chuan hmun tinrenga mi tin tan chhandamna tluantling a hlan a ni (Jn 3:16; 3:36; 5:24; Rom. 10:9, 13). Tu pawh a sualte sima Lal Isua Krista ringin chhandam theih a ni. Chuvangin, mi chu a bo pawhin, Pathianin rem a tih vang ni lovin, bo a thlan vang zawk a ni.

A dawng duh apiang tan thlanna leh a thlawna chhandamna Bâibul vek hian a zirtir tih hi thu dik chu a ni. He chang khat: "Pain mi pek zawng zawng ka hnenah an lo kal vek ang; tupawh ka hnena lo kal chu ka hnawt chhuak tawp lo vang" (Jn. 6:37)tihah hian heng thurin pahnih hi hmuh a ni. Chang hmasa chanve hian Pathianin thuneihnaa a thlanna a sawi a, a hnuhnung hian mi zawng zawng hnena zahngaihna pek a khuh thung.

Hei hian mihring ngaihtuahnaah harsatna a siam a. Engtin nge Pathianin ṭhenkhat a thlan laiin mi tin hnenah a thlawnin chhandamna a pek theih si le? Dik tak chuan, Hei hi thil mak a ni. A makna chu Pathian lamah ni lovin, keimahni lamah a ni. A pahniha Bâibul-in a zirtir ve ve avangin kan tana ṭha ber chu thurinte pawm ve ve hi a ni. Thlanna leh mihring duhthlanna inkar khawilaiah emaw thu dik a awm lo, a tawpah ve ve a awm zawk. W. G. Blaikie chuan a tlangpuiin hetiangin a sawi:

> Pathian thuneihna, mihring mawhphurna leh a thlawn leh mi zawng zawng huap zahngaihna pekte chu Lehkhathuah kan hmu ṭheuh a, kan chhut danin kan inrem tir thei lo nain, kan ngaihtuahnaah hmun an luah ṭheuh tur a ni.[3]

1:5 Pathian khawngaihna hausakna awm khawm aṭanga thlarau lama malsawmna pahnihna chu ruatlawkna hi a ni. Thlanna nen inlaichin deuh mahse, thil thuhmun a ni lo. Thlanna hian chhandam ni tura Pathianin mite a thlanna a tar lang. Ruatlawkna erawh chu hei ai hian a hma leh hret thung: Chhandam turte zawng zawng chu fa atan a chhungkuaah a la lut bawk ang tih hi hman aṭang tawh khan Pathianin a lo tifel vek tawh a ni tihna a ni. A fatea min siam lovin min chhandam thei tho ang; mahse a pahniha tih a thlang a ni.

Lehlin tam tak chuan chang 4 na tawp thumal pahnih leh chang 5 na hetiang hian an zawm: **hmangaihnain min ruatlawk tawh a.**

Lainatna danglam tak avanga Pathianin hetiang taka khawngaihnaa min enkawlna chu hei hian min hriat nawn tir a.

Faa siam tura min lo ruat lawk tawh avangin tih ṭawngkam hi faa siam kan nihna ropui chu a ni. Thuthlung Tharah chuan, **faa siamna** awmzia chu fa nihnain a ken tel chanvo zawng zawng leh mawhphurna nena fa puitling ni tura Pathian chhungkuaa ringtu hruai luh tihna a ni (Gal. 4:4–7). Ringtuin Pathian chu Pa tia a koh theih nana hriatna chu faa siamna Thlarau chuan ringtuah atuh a ni(Rom. 8:15).

Isua Krista avangin faa siam kan ni. Kan sualnaa kan la awm chhung chuan **Ama** hnaih leh duh nihnaah Pathianin min nei ngawt thei ngai lo vang. Chuvangin Lal Isua chu leiah a lo chhuk a, tichuan a thihna, thlana phum leh thawhlehna chuan sual thuah Pathian lung a tiawi ta a ni. Kalvaria a inpekna hlutna sawi hleih theih loh ngei chu felna avanga **fate atana** Pathianin min siam theihna chu a ni.

Chu chu **Ama duh zawng ang** zelin a ni. Hei hi ruatlawk kan nihnaa engkim chunga roreltu rilru a ni. "Eng vangin nge a tih?" tih zawhna a chhang. **Ṭha a tih zawng** a nih vang a ni mai. Faten Amah an hual a, a Fapa neih chhun ang tura tihdanglam an nih hma chuan, chatuan atana Amah nena an awma, Amah ang an nih hma chuan a duh tawk dawn lo.

1:6 A **khawngaihna ropuizia fak turin, chu khawngaihna avang chuan Duh takaah chuan min lo pawm a.** Thlan kan nihnaa Pathian khawngaihna Paulan suangtuah hmasa ang leh a fate ni tur min ruatlawknain a chhunzawm ang khan, ngun taka a ngaihtuahna chu insum tak chunga thliar hrangin, chung chu *mak tihna, sawi fiahna* leh *fuihna*. Mak tihna a ni- mihring hriat phak loh khawp chutiang khawngaihna ropui avanga Pathiana mak tihna. Pathianin khawngaihnaa min enkawlna zawng zawng bulpui leh rah chhuah chu Ama ropuina a ni tih sawi fiahna a ni. Chu duhsakna chungchuang avang chuan chatuan chawimawina chu Ama ta a ni. A khawngaihnaa inremsiamna hi hmuh theih a ni- (a thlawnin)min pawm. A khawngaihna dawngtute – keimahni. A khawngaihna hmanrua – Duh takah. A tawp berh chuan, fuihna a ni. Paula chuan, "A khawngaihna ropuitak avangin Amah i fak ang u" a ti a.

> Thil makte Pathian ropui! i kawng zawng zawngte chuan I Pathian nihna zawng zawng an puang; mahse thil ropui eng dang zawngte aiin I khawngaihna hi a eng ropui ber e: Nang anga ngaidamtu Pathian tunge ni? Tunge chutiang khawpa hausa leh thil phal khawngaihna neitu? —*Samuel Davies*

1:7 A mite tana Pathian chatuan thil ruahmanin a hrutna ropui kan chhui chuan, **tlanna** lo awm dan leh kalhmangah kan lut a ni. Hei hian Krista hnathawh hmanga sual bawih leh thiam lohna ata chhuah kan nihna leh zalenna nuna kan luhna a lampang a sawi

fiah. Lal Isua chu Tlantu a ni **(Amahah chuan tlan kan ni)**. Tlante kan ni. Tlanna man pek chu a **thisen** a ni a, thil dang chu man atan a tawk zo lo.

Tlanna rah chhuahte zinga pakhat chu **sualte ngaihdamna** a ni. **Ngaihdamna** chu **tlanna** nen thuhmun a ni lo; chu chu a rahte zinga pakhat a ni. Ngaihdam a nih theih hmain Krista khan kan sualnate avangin lungawina famkim a siam hmasak a ngai a ni. Chu chu krossah khan tih a ni a. Tunah chuan-

Rorelna khauh tak phut theih a ni tawh lo va,
Khawngaihna chu a lo luang chhuak thei ta.

A khawngaihna nasatzia ang zelin, tihah hian ngaihdam kan nihna nasat zia a lang. Pathian **khawngaihna hausakzia** kan teh theih chuan, a zawng zawnga min ngaihdamzia chu kan teh thei ang. A **khawngaihna** chu tawp chin nei lo a ni. A **ngaihdamna** pawh chutiang chu a ni.

1:8 Khawngaihnain min thlang a, min ruatlawk a, min tlan a ni. Chu chauh erawh a ni lo. **Finna leh rem hre takin** chu khawngaihna vek chu Pathian chuan min vur a. Hemi awmzia chu a ruahmannate leh thil tumte chu phal takin min hriattir tihna a ni. Kohhran leh thil siam zawng zawngte tana ruahmanna a neihah chuan finna leh hriat thiamna kan neih hi a duh a ni. Keimahniah rinna a nghat a, chutiang a nih avang chuan, thil zawng zawng chetna lam tum hmun ropui tak chu min hrilh tawh a ni.

1:9 Pathianin fing leh remhre takin min vur dan kawng bik Paulan a sawi fiah leh a, a **duh zawng thuruk kan hnena a hriattir** hi a ni. Hei hi he lehkhathawn thupui langsar ber a ni —Krista leh kohhran chungchanga thutak ropui. **Thuruk** a ni a, hriat thiam phak loh ang chi erawh a ni lo, tunhmaa hriat loh tuna mi thianghlimte hnena tihlana awm thuruk thianghlim a ni. He ruahmanna ropui hi Pathian thuneihna duhthua lo inṭan, pawn lam thil reng reng nghawng buai phak piahlam a ni: Ama ṭha tih dan ang zelin a ni. Ruahmanna thupui ropui chu Lal Isua Krista a ni; **Amahin Amah ngeiah tih a tum,** tih ṭawngkam hian hei hi a kawk.

1:10 Pathian thil ruahman ruk sawi fiahna kimchang zawk Paulan a sawi ṭan a, he bungah hian he thuruk hma lam hun a ngaihtuah bik a ni. Bung 2 leh bung 3 hian tun hun atana he thuruk chungchang a hrilh fiahna lehzual dawn a ni.

Hun bi kim huna rorelna (Grik: oikonomia) tih ṭawngkam hian Paula hun thlir hi a kawk. Hei hian kum sang rorel, lalte Lal leh hotute Hotu nia leia rorel tura Krista lo kal lehna a kawkin kan ngai. Pathian hian he leia mihring chengte hun tawp atana rorel dan tur ruahmanna a nei a ni.

"Kristaa engkim fawh khawm" hi ruahmanna chu a ni (JND). Kum sang rorel chhungin, **lei leh vana thil awm zawng zawngte** chu **Kristaah** fawk khawm an ni ang. Tuna hnawl leh phatsan ni mek Chhandamtu hi Mi pawimawh ber, engkim chunga Lal, thil siam zawng zawngte chibai buk a lo ni tawh ang. Hei hi Pathian tiamchin a ni - Krista chu lal ram, lei leh vana **thil awm zawng zawng** chunga Lu nih tir hi.

Krista thuneihna zau zia chu "vana thil awmte leh lei chunga thil awmte" tih thuah hian hmuh a ni. Bellett chuan tihian a ziak:

> Hei hi tunhmaa puanzar nghai loh thuruk a ni. Zawlnei Isaiaah chuan, kum sang lal rama lei thar mawi tak hlimthla kan hmu a; mahse Krista lalna kum sang lal rama van kan hmu ngai em le? Chawimawia awm Mihring hnenah chuan lei leh vana thil awm zawng zawngte chu fawk khawm an ni ang tih Isaian a sawi ngai em?[4]

Thurin dik lo, mi zawng zawng (piangthar lo pawh) chhandamna thlawp nan chang 10 nahi hman a ni ṭhin. A tawpah chuan thil zawng zawng leh mi zawng zawng hi Kristaah chuan siamthar leh inrema siam an ni ang tiin an kuaiher a ni. Mahse chu chu Paulan thil siam zawng zawng chunga *thuneihna* chungchang a sawi nen a hrang daih a ni, mi zawng zawng chhandamna a ni lo!

1:11 Thuruk hmelhmang pawimawh pakhat chu Pathian ruahmanna ropuia Juda ringtute leh Jentel ringtuten chanvo an nei hi a ni. Juda ringtute chungchanga thuruk hi tirhkoh hian chang 11 leh 12 naah a sawi a; chang 13 naah Jentel ringtute chungchangah; chang 14 naah an pahnih hi a sawi kawp.

Juda thlahtutea kristiante chungchangah Paulan tihian a ziak, **Amahah bawk chuan a ro tura siam kan ni.** Chanvo an neih theihna chu an hnam chanvo neih dan hmasaah a innghat lo va, Krista nena pumkhat an nihnaah chauh a ni. He **chanvo** hian anmahni leh ringtu dik tak zawng zawngte Beramno Mo, Krista Taksa nia khawvel makti hmaa tar lan an nih hun a thlir lawk a ni.

Chtuan aṭang tawh khan heng Juda kristiante chu he nihna chanvo chang tur hian engkim chunga thuneitu Pathian duh zawnga chhinchhiah an lo ni tawh a, **Ama duh zawng remruat ang zela thil engkim titu tum anga ruat lawk a ni tawh.**

1:12 He ruatlawknain a tum chu a **ropui fakna an lo nihna turin** a ni. Chutianga hmanraw tlaktlai lo hmanga thil a tihtheihna leh Amah **tiropuitu** an nihna tar lanna, Pathian khawngaihna lawmmante an ni kan ti thei bawk ang.

Tirhkoh hian amah leh Juda ringtu dangte chu **Krista lo beisei hmasa tawhte** tiin a sawi. Kristianna

bul inṭan laia chanchin ṭha lo dawng sawngtu Pathian ṭih mi tlemte kha a ngaihtuah a ni. Chanchin ṭha kha Judate hnena hril hmasak a ni. Israel hnam zawng zawng deuh thaw khan an hnawl chiang hle. Mahse pathian ṭihtu mi tlem te khan Lal Isua kha an ring a ni. Paula kha chung zinga pakhat a ni ve.

A vawi hnih nana leia Chhandamtu a lo kal leh hun chuan a danglam tawh ang. An chhuna chu hnamte chuan an en anga, miin a fapa neih chhun a sun angina an sun ang (Zak. 12:10). "Chutichuan, Israel mi zawng zawng chhandamin an awm ang, tih ziak ang khan: "Zion aṭangin Chhandamtu a lo chhuak ang a, Jakoba hnen ata Pathian ngaihsak lohna tibo ang" (Rom. 11:26).

Paula leh a rualpui kristian Juda hnam zia neite khan an hnam pumpui ai khan Messia an ring hmasa a. Hei vang hian, "keini...Krista lo beisei hmasa tawhte" tih ṭawngkam a hmang a ni (FWG).

Messia lo "beisei-hmasa" te chuan Amah nen leiah ro an ral ang. Hnam dang zawngte chu a lal ram lei khua-leh-tuite an ni ang.

1:13 Paula hian Judaa piang ringtute aṭangin Jentela piangah a thusawi a sawn a; chu chu "kan" tih **"nangni"** tiha a thlak hmangin a lantir. Milem biakna aṭanga chhandamte chuan Pathian duh zawng thurukah chanvo an nei, kristiana inlet Judate pawhin an nei. Tichuan Ephesi mite leh Jentel dangte Kristaa pumkhata siam an nih dan kawng tirhkoh hian a chhui chho ta zel a ni.

Chanchin ṭha an **hre tawh**. Krista an **ring tawh. Thlarau Thianghlim tiam chuan chhinchhiahin** an awm tawh. **Thutak thu,** an **chhandamna chanchin ṭha an hre** hmasa. Hei hian **chhandamna** chanchin ṭha kaltlanga Lal Isua rinna sawina a ni ber. A huam zau zawng chuan Krista leh tirhkohte zirtirna zawng zawng a tel a ni.

He thuchah an hriat hnu hian, rinnaa thutlukna siamin Kristaah anmahni an inpe a ni. Rinnain a tum chu Lal Isua a ni. Amahah chauh **chhandamna** a awm.

An **rin** veleh, **Thlarau Thianghlim tiam chuan chhinchhiah** an ni. Hemi awmzia chu ringtu dik takte chuan Pathian ta a ni tih chhinchhiah nan Pathian **Thlarau** an chang ṭheuh a, a taksa tihropui a dawn hun a thlen hma chuan Pathianin a veng him ang tihna a ni. Dan lam chungchangah chhinchhiahnain neitu nihna leh himna a entir ang hian, Pathian thiltihah pawh a ni. Kan chhunga cheng Thlarau chuan Pathian ta kan nih a chhinchhiah a (1 Kor. 6:19, 20), tlanna ni a thlen hma loh chuan ven him kan nihna a zakhamna a ni (Eph. 4:30).

Min chhinchhiahna chu **Thlarau Thianghlim tiam a** ni. A hmasa berin, Ani chu Thlarau *Thianghlim a* ni a, hei hi Amaha a nihna a ni. Tichuan, Ani chu *tiama awm* Thlarau a ni. Ani chu Pa tiam a ni (Joel 2:28; Tirh. 1:4), lal Isua pawhin a tiam (Jn. 16:7). Hei bakah hian, ringtute hnena Pathian thutiam zawng zawngte chu a thleng famkim ngei ang tih zakhamna.

Chang 13 na hian he lehkhathawna Pathiana Minung Pathum sawilanna tam tak zinga pakhat a rawn tar lang a: Pa Pathian (chang 3) Fapa Pathian (chang 7) Thlarau Thianghlim Pathian (chang 13)

1:14 Paula hian thusawi dan hmang a thlak leh a. Chang 11 leh 12 naa "kei ni" leh chang 13 a "nangni" chu a sawi zawma, chang 14 a **kan** hi a lo chhuak ta a ni. He ṭawngkam hmang hian bung 2 na leh bung 3 naa fiah lehzuala a sawi tur a lo sawi thawi a ni – Thil nung thar, kohhran siam tura Juda ringtute leh Jentel ringute inpumkhatna.

Thlarau Thianghlim hi **kan roluahna tura zakhamna a** ni. Hei hi a man ṭhenkhat pek, a man pumpui pek ngei a ni ang tih tiamna a ni. A man zawng zawng pek nen thuhmun reng a ni a, a tam zawng erawh a inang lo.

Chhandam kan nih veleh hian, Kristaa kan roluahna ṭhenkhat chu Thlarau Thianghlmin min hriattir ṭan a. Ropuina lo awm tur chu min tem lawk tir ṭhin. Eng niah emaw chuan roluahna pumpui kan chang ang tih erawh engtin nge kan chian theih ang? Amah Thlarau Thianghlim ngei hi **zakhamna** chu a ni.

Chhinchhiahna a nih avangin, kaimahni ngei pawh roluah tura ven him kan ni ang tih zakhamna a ni. Zakhamna a nih avangin, **roluahna tur** chu kan tan vawn him ani ang tih a nemnghet a ni.

Thlarau hi **tlan chhuahna tura roluahna tura zakhamna** a ni. **Zakhamna** chuan tlanna famkim a thlir a, rah hmasaten seng hun an nghak ang hian. **Ama ta ngei tlan chhuahna** chu a tlanchhuah a nih hunah Thlarau zakhamna hnachu a tawp ang. Paulan **Ama ta ngei tlan chhuahna** a tih hi eng tihna nge?

1. **Kan roluahna a** sawina a ni mai thei. Pathian thil neih zawng zawng chu Lal Isua zara kan ta a ni: Pathian roluahtu leh Isua Krista luahpuitute kan ni (Rom. 8:17; 1 Kor. 3:21–23). Sual a luh avangin thil siam tinreng hi a intibawlhhlawh tawh a, inrem leh tihthianghlim a mamawh a ni (Kol. 1:20; Heb. 9:23). Rorel tura leia Krista lo let leh hun chuan, he thil siam rum hi chhiatna bawih ata tihchhuahin a awm ang, Pathian fate zalenna ropuiah chuan an lut dawn si a (Rom. 8:19–22).
2. **Ama ta ngei tlan chhuahna** tih ṭawngkam hi, ringtu taksa sawina a ni mai thei bawk. Kan rin hmasak ber lai khan, kan thlaraute leh rilrute chu tlan chhuah an ni a, kan taksate tlanchhuahna

erawh nakin hunah a la ni cheu a ni. Kan tawrh, upat zel, leh thih hian kan taksa tlan a la nih lohzia a tichiang hle. Min lam tura Krista a lo let leh hun chuan (1 Thess. 4:13–18), Ama taksa ropui anga awm turin kan taksa chu siam ṭhat leh a ni ang (Phil. 3:21). Tichuan, chatuan atan a pumpuiin tlan an ni tawhang (Rom. 8:23).

3. A hnuhnung berah chuan, **Ama ta ngei tlan chhuahna** tih hian kohhran a kawk mai thei (1 Pet. 2:9: "Ama mipui bik"). Hemi chungchang bikah hian, a tlanna pawh hian Mi thianghlim lawr, bawlhhlawh kai lo leh zur lo emaw chutiang reng reng awm lo va Amah leh Amah kohhranho ropui taka a inpek hun a ngaihruat tel a(Eph. 5:27). he thlirna hian, Pathian **ta** ngei hian Thuthlung Hlui mi thianghlimte pawh a huam tel ṭhenkhat chuan an ring.

Eng thlirna pawh vuan ila, a tawpa a hrin chu a inang reng – a **ropuizia fak nan** a ni. A mite tan Pathian ruahmanna mak chuan ropui vawrtawp a thleng dawn a, Ani chu chawl lo va an fak a la ni ang. Pathian thiltih zawng zawng thil tum leh rah chhuah ngei tur chu Amah chawimawi leh tihropui a ni tur a ni tih he bungah hian Paulan vawi thum min hrilh nawn.

A khawngaihna ropuizia kak turin (chang 6)
A ropui fakna kan lo nihna turin (chang 12)
A ropuizia fak nan (chang 14)

C. Paula lawmthu sawina leh mi thianghlimte tana Ṭawngṭainate (1:15–23)

1:15 a hmaa thuah khan, chang 3 na aṭanga chang 14 na thlengin (Grik ṭawng chuan tlar khat!) leilung pian hma aṭang leh nakin chatuan hun thlenga Pathian ruahmanna tuam vel ngaihnawm tak chu tirhkoh hian a chhui a. Kan rilrute luahkhat thei ngaihtuahna bengverh ber ṭhenkhatte a tlar thla dul mai a, ngaihtuahna sang tak, chutiang chungchanga an thlarau lam tihvar nana a ṭawngṭaina phurrit thuk tak chu a lehkhathawn chhiartute hnenah a sawi chhuak a ni. An tana a duhsak lian tak chu Kristaa an chanvo ropui zia an hriat thiam lehthil siam zawng zawng chunga Lu a nih avanga kohhranho hnena Krista pekna tura thiltihtheihna nasa tak chu a ni.

Chuvangin, tih thuhmahruai hian chang 3 na aṭanga chang 14 na thlenga sawi fiah, Pathian thiltih tawh zawng zawng leh Krista taksa pawlte tana a la tih leh cheu tur a thlir let a ni.

Lalpa Isuaa rinna in zinga awm leh mi thianghlim zawng zawngte in hmangaihna ka lo hriatin. He thu a dawn hian a lehkhathawn chhiartute chu sawi fiah zawh chiah thlarau lam malsawmnate neitute an ni tih Paula hian a hre chiang ta a, an tana ṭawngṭai a phur ta em em a ni. **Lalpa Isuaa an rinna** chuan an nunah chhandamna thil mak a rawn thlen a. **Mi thianghlim zawng zawngte an hmangaihna** chuan an piantharin danglamna a thlenzia chu a tar lang a ni.

He lehkhathawn hi Ephesi mite tan chauha ziak a nih ring lotu Bâibul mi thiamte chuan he chang hi finfiah nan an hmang. Hetah hian Paula hi a lehkhathawn chhiartute rinna hre tawh – anmahni la hmu ngai lo angin a ṭawng a. Mahse Ephesi-ah hian kum thum aia tlem lo a awm tawh thung (Tirh 20:31). Chuvangin lehkhathawn hi tualchhung pung khawmho hrang hrang hnena thawn, Ephesi pawh chung zinga pakhat ve mai niin ngaih dan an neih phah a ni.

He thil hian he chang aṭanga kan thil zir theihte erawh a nghawng lo hlauh. Entir nan, **Lalpa** chu rinna nghahna dik taka sawi a ni tih kan hmu: **Lalpa Isuaa in rinna.** Thurinah emaw, kohhranah emaw, kristiante emaw chunga rinna nghat tura hrilh kan ni lo. Rinna avanga chhandamna chu tholeh, Pathian dinglama chawisan Krista hnenah a awm.

Mi thianghlim zawng zawngte **in hmangaihna,** tih ṭawngkam hi kan zir tur dang leh chu a ni. Kan inpawl khawm puite hnenah chauh kan hmangaihna kan tilang tur a ni lo, rinnaa kan chhungte zawng zawng, Krista thisenin a tlen thianghlim tawh apiangte hnenah a luang chhuak tur a ni.

Zir lai pathumna chu **rinna** leh **hmangaihna** inkawpah hian kan hmu. Mi ṭhenkhat chuan rinna an nei tih an sawi; mahse an nunah hmangaihna reng hmuh a harsa. Ṭhenkhat chuan hmangaihna ropui tak an lantir laiin Kristaa rinna nghah ṭulna an ngaihsak lo. Kristianna dik tak chuan zirtirna him leh nun dan hrisel a kawp a ni.

1:16 Ringtute rinna leh hmangaihna chuan Paula anmahni avangaPathian fak lo thei lo leh an tana bang lo va ṭawngṭai turin a tir lui a. Scroggie chuan hetiang hian nalh takin a ziak:

> Lawmthu sawina chu nghahchhan siam tawhna avang a ni a, dil sakna erawh chu a chhawnga din chhohna vang a ni. Lawmthu sawina chu thil hlawhtlinna awm tawhte avangin a ni a, dil sakna erawh chu hma lam panna turin a ni. Lawmthu sawina chu a taka an thil tawn a ni a, dil sakna erawh chu an tana Pathian thil tum hlawhtlin nan a ni.

1:17 Pathian mi ṭawngṭaina nun hetianga kan han hmu zeuh thei hi a vanneihthlak a ni. He lehkhathawnah hian chutianga hmuh zeuh theih chu vawi hnih a awm nghe nghe – hetah leh 3:14–21 ah. Heta ṭawngṭaina hi thlarau lam tihenna atan a ni a, a

dangah hian thlarau lam chakna atan a ni. Hetah hian ṭawngṭaina hi **Pathian** hnenah thlen a ni a, a dangah hian Pa hnenah. Mahse eng zawkah pawh hian Paula ṭawngṭaina chu mipuite mamawh mek atana bang lo, tum bik nei leh inhmeh a ni. Hetah hian ṭawngṭaina hi **kan Lalpa Isua Krista Pathian,** hnena thlen a ni. **Ropuina Pa,** tih ṭawngkam hi eng sawina ber emaw hi a ni mai thei:

1. Pathian chu ropuina zawng zawng Hnar emaw siamtu.
2. Pathian chu ropuina zawng zawng neitu.
3. Pathian chu Lal Isua Pa, Pathian ropuina tar lanna chu.

Amah hriatna kawngah finna leh hriat chiantirna thlarau a pek theihna tur atan ṭawngṭaina a inchhunzawm zel a. Thlarau Thianghlim chu **finna** Thlarau leh (Isa. 11:2),**thu ril**(1 Kor. 2:10) a ni. Ringtu mal tinte chu Amahin a chenchilh avang erawh chuan, a lehkhathawn chhiartuten Thlarau Thianghlim an dawn theih nan Paula a ṭawngṭai thei lo vang, Amah aṭanga tihenna nasa bik an dawn zawk nan a ni ang.

Thu ril hian hriatna inhlanchhawn chungchang a sawi; **finna** hi kan nuna mumal taka a hman dan lam a ni. Tithkoh khan **hriatna** hi a nazawng ni lovin **Amah** hriatna bikin (Gk., epignosis) a ngaihtuah. Ringtute chu thuk, thlarau leh a tak taka an tawn ngeia Pathian **hriatna** – mihring thiamna aṭanga neih **hriatna** ni lo, **Thlarau** khawngaih rawngbawlna aṭang zawka nei turin a duh.

> Dale chuan hetiang hian a sawi fiah:
> Heng Ephesi mite hian Pathian hriatna an lo nei daih tawh, chutiang ni lo se Kristian an ni hauh loving; mahse anmahnia cheng Pathian Thlarau chuan an thil hmuh chu fiah zawk, phur zawk leh chak zawka a siam nan Paula hian a ṭawngṭai a, Pathian thiltihtheihna leh hmangaihna leh ropuina chu an hnenah famkim zawka tihlan a nih theih nan. Tun lai mite hian ngaihtuahna bial hnuaihnung zawkah chutianga khawpa rangin thil an hmu chhuak a, ngaihventu inchuh khawpin an thil hmuh chhuah chu mi hip thei leh phurawm a ni mahna, Kristiante tan ngei pawh, Kristaa Pathian inpuan chhuahna, "finna leh thu ril" pe tura Pathian hnena ṭawngṭai hi kohhran hian a mamawh bik hle a ni; chu ṭawngṭaina chu a chhang dawn a nih chuan "thil hmuh theihte leh tisa thil" kaihhnawih hriatna hian kan mit a tivai tawh tur a ni lo, mihring hriat phak baka "thil hmun theih lohte leh chatuan thil" ropuina hian eng a chhuah nasa zawk dawn a ni.[5]

1:18 Thlarau tihvarna hnar chu Pathian a ni tih kan hmu tawh a; a hmanrua chu Thlarau Thianghlim; a thupui pawimawh ber chu Pathian hriatna famkim a ni. Tunah chuan tihvarna peng hrang hrangte kan lo thleng ta: **I thinlung mitte tihvara awm chu (NKJV[6]).**

He tehkhinna ṭawngkam hian Pathian nihna dik tak mumal taka hriat thiamna chu thiamna hriam tak kan neihah a innghat lo va, **thinlung** nemah a innghat zawk tih min zirtir.

Lainatnate leh thinlung a zir a ni e. Amah hmangaihtu hnenah Pathian thu rilte chu pek an ni. Hei hian ringtu mal tinte tan remchanna ropui tak a hawng a, rilru finna sang tak kan nei ṭheuh lo mai thei a, hmangihna **thinlung** erawh kan nei thei ṭheuh a ni.

A dawtah chuan mi thianghlimte tana a duhsak Pathian hriatna huang bik pathum Paulan a la chhuak a:

1. **A kohna beiseina**
2. **Mi thianghlimtea a roluah tur ropui ngahzia**
3. **A ringte lama a thiltihtheihna ropui nasatzia.**

A kohna beiseina hian hma lam hun a kawk; Amahin min koh laiakan tana a ngaihtuah a tawpa kan chanvokha sawina a ni. Chutah chuan Krista ang kan nih tur leh a hnena kumkhuaa kan chen tur hi a tel a ni. Thil siam zawng zawng hmaah Pathian fate kan nih tar lan a ni ang a, a Mo sawisel kai lo angin Amah nen ro kan rel ang. Hei hi kan beisei, rinhlelh tur a awm tihna ni lovin, nakin huna lo la awm tur chi kan chhandamna leh chu chu kan thlir reng avang zawkin a ni.

Mi thianghlimtea a roluah tur ropui ngahzia hi ringtute ram thar zawn tur zau em em mai pahnihna chu a ni. Teh rual loh leh ropui em emin a nghawng sawi chhuak tura Paulan thu chi hrang hrang a chherchhuan dan hi lo chhinchhiah ila:

A roluah
Mi thianghlimtea a roluah
Mi thianghlimtea a roluah tur ropui
Mi thianghlimtea a roluah tur ropui ngahzia

Hei hi hriat thiam theih dan kawng hnih a awm, an pahnih hian awmze nei tak an nih avangin kan sawi ve ve ang. A hmasa zawk sawi dan chuan, **mi thianghlimte** hi a **roluah** an ni a, a hlutna teh rual loh rohlu angin a hmu a ni. Tita 2:14 leh 1 Pet. 2:9 ah chuan, ringtute chu "Ama mi bikte" tia sawi an ni. Bawlhhlawh, mi sual hlutna nei lo, Krista avanga chhandam, a **roluah** tia a sawi theih khawpa Pathian thinlunga chutiang hmun a luah thei ta mai hi khawngaihna sawisen loh tar lanna chiang tak a ni.

Thlirna dangah chuan **roluah** awmzia chu *kan* la rochun tur zawng zawng tihna a ni. A tawi zawngin, Krista rorelna hnuaia thil siam zawng zawng dah leh, keini, a mo, Amah nena chumi chunga rorelna tihna a ni. Kan tana a dah zawng zawng ropui ngahzia hlutna

kan hre thiam tak zet a nih chuan, he khawvel hipnate leh nawmsaknate hi kan ngai lo hle ang.

1:19 Mi thianghlimte tana Paulan a dilsak pathumna chu heng zawng zawng lo thlen theihna tura Pathianin **thiltihtheihna** a hman hlutzia hriat thiamna thuk tak an neih nan a ni: **keini ringtute lama a thiltihtheihna len nasatzia.**

B. Meyer chuan tihian a sawi, "*Thiltihtheihna a* ni. *Ama* thiltihtheihna a ni. Thiltihtheihna *ropui a* ni; chu aia tlem zawk chu a tawk lo vang. Thiltihtheihna ropui *chungchuang*, ngaihtuahna thlen chin hla ber piah lam a ni"[7]

Hei hi min tlanna tura Pathianin thiltihtheihna a hman chu a ni, vawn him kan nihna tura a hman a ni, tihropui kan nihnaa a la hman cheu tur chu a ni. Lewis Sperry Chafer chuan hetiang hian a ziak:

> A Thlanna, ruatlawkna leh Pathian faa siamna hnathawh ang zela Pathian thil tum zawng zawng, atana tihhlawhtlin a nih theih nana hman, thiltihtheihna ropuizia chu Paula hian ringtu-ah tuh a tum a ni.[8]

1:20 He thiltihtheihna len zia sawi uar zel nan, tirhkoh hian khawvelin Pathian **thiltihtheihna** tar lan a hriat zinga ropui ber chu tirhkoh hian a sawi fiah leh a, chu chu, **mitthi** zing **ata** Krista **kai thoa,** Pathian **ding lama** lalṭhutthlenga ṭhuttirtu thiltihtheihna a ni. Lei leh van siam kha Pathian chakna lantirna ropui berah kan ngai mai thei. Emaw, Tuipui sen kaltlanga mak tak maia a mite Pathianin a chhanchhuahna kha. Mahse a ni lo! Thuthlung Thar chuan Krista thawhlehna leh vana lawnna khan Pathian chakna a luan chhuahtir nasa ber tih a zirtir a ni.

Hei hi eng vang nge? Krista chu thlana phumin emaw kaihthawh a nih hnua vana a lawnna dala Pathian thil tum tihhlawhchham tumin hremhmun ramhuai zawng zawng kha an pung khawm niin a lang. Mahse dotu chi tinreng lakah pathian chu hnehtu a ni. Krista thawhlehna leh tihropuia awmna chu hnehtu chakna ennawm ropui tak leh chhe vek khawpa Setana leh a hote tlawmna a ni.

Chutiang chakna sawi fiah tur chuan tumah an tawk zo lo. Chuvangin Paula chuan a chakna inthlakthleng dan ṭawngkam aṭangin thumal ṭhenkhathawhin kan tana chhawra awm chakna a sawi fiah: **"Ani chu mitthi zing ata a kaihthawha Kristaa** *chakna a pek* **a** *thahrui chakna hnathawhzia* **ang zelin." a** ngaihtuahdan hmang avang hian thute hi an ulh hle niin a lang ta a. Thumal chi hrang hrangte hi kan tan thliarhran vek a ṭul lem lo; engkimtithei a nihna avanga kan Pathian chibai buk leh chakna nasa tak maktih hi a tawk reng mai!

Meyer chu au chhuakin:

> Chawi kanna mak chu a awm! Thihna thlan aṭangin chatuan Pathian, thih theih lohna neitu awmchhun lalthutphahah. Thlan thim aṭangin eng tawrhhlelhawm takah. He khawvel te tak te aṭangin lei leh vana a lai tak leh khawpui berah. He teh phak loh khurkhurum teh tur hian i rinna hawi lam chu hawng rawh. Chumi kana I Lalpa hruaitu chakna chu mak ti mai rawh le.[9]

Lehkhathute hrim hrim aṭang chuan, Krista thawhlehna kha mihring tawn china chutiang thil thleng hmasa ber a ni (1 Kor. 15:23). Mi dangte pawh thihna ata kaihthawh an ni a; mahse an thi leh. Lal Isua kha nun tawp lo neia tho leh hmasa ber a ni. Krista thawhlehna leh vana lawn hnuah, **van hmunahte chuan a ding lamah** Pathianin a **ṭhuttir** a ni. Pathian **ding lam** hian chanvo changtu dinhmun (Heb. 1:13), chakna (Matt. 26:64), danglamna (Heb. 1:3), hlimna (Sam. 16:11), leh thuneihna (1 Pet. 3:22) a entir.

A hmun hi **van hmunahte** tia sawi fiah belhchhah a ni. He ṭawng hmang hian Pathian chenna hmun a sawi tel tih hei hian a tilang. Chu hmun chu tuna tisa leh ruh nei taksa, thi theih tawh lo taksa chawimawi pua Lal Isua awmna a ni. Ama awmna hmunah, keini pawh kan la awm ve thuai ang.

1:21 Kan chhandamtu tihropuia a awmna chu lalna te, chakna te, thiltihtheihna te leh thuneihnate leh he mi khawvelah chauh ni lovin khawvel lo la thleng tura hming sak zawng zawngte chung daihah tia sawi fiah belhchhah a ni. Lal Isua chu mihring an ni emaw vantirhkoh an ni emaw, roreltu emaw thuneitu tinrengte aia chungnung a ni, tunah leh chatuanin.

Van hmunahte chuan vantirhkoh lal dan inang lo an awm a, a ṭhen an sual a, a ṭhen an ṭha. Chakna an neih chin pawh a hrang. A ṭhen chuan, entir nan;, mihring hnathawh dana hotu ber, bawrhsap, emaw endiktu ang hi an ni mai thei. Eng ang pawhin an rorelna, thuneihna, **chakna** leh **thuneihna** chu ropui mah se, Krista chu an **chung daihah** a awm.

Hei hi tun hunah chauh hian a dik a ni lo va, hun lo la awm tur, leia Krista Kum sang rorel hunah pawh a dik a ni. Lal zawng zawngte chunga Lal leh hotu zawng zawngte chunga Hotu a ni tawh ang. Thil siam zawng zawng chunga chawisan a ni ang.

1:22 Hei bakah hian, thil siam tinrengte chu Pathianin a ke hnuaiah a dah tawh. Hei hian, thil siam zawng zawng chunga thuneihna, mihringte leh vantirhkohte chungah mai ni lovin, a thil siam dang zawng zawng, thil nung leh nung lo pawh a kawk a ni. Tunah chuan thil engkim hi a hnuaia dahin kan hmu lo tih Hebrai ziaktu hian min hrilh a (Heb. 2:8). Chu chu a dik a ni. Thil siam zawng zawng chunga thuneihna

hi Krista ta a ni nain, a la hmang chhuak lo thung a ni. Entir nan;, mi tam tak chu a lakah an la helin an la phatsan emaw an la dodal rih a ni. Mahse Pathian chuan thil siam zawng zawng chunga thuneihna laltiang chu a fapain a la lek ang tiin thupek a chhuah a, chu chu tuna thleng tawh ang maiin a tak a ni.

A dawt leh hi a awihawm lo ṭep zawk a ni. A kuta khenna ser pu-a khan thil siam zawng zawng chungah thuneihna pumhlum a la nei ang —he Mi ropui hi Pathian chuan **kohhranho hnenah a** pe tawh a ni! Hetah hian Paulan Pathian duhthua thuruk chungchang puan chhuahna mak tak a nei a; a indawt zela sawiin a thupuan pawimawh berah a kai chho zel a. Thu ziak thiamna nen Krista thawhlehna, rihropuina leh thuneihna chu a sawi fiah a ni. He Lal ropuina ngaihtuaha kan thinlung chu mak a la tih reng lai hian, tirhkoh chuan hetiang hian a sawi, "Amah chu **engkim zawng zawng chungah** lu atan **kohhranho** hnenah chuan pek a ni."

He chang hi fimkhur lo taka kan chhiar chuan, Krista chu **Kohhran** Lu a tihnaah kan ngai mai ang. Chu chu a dik viau laiin, he chang hian chu aia tam daih a sawi. **Kohhran** chu thil siam zawng zawnga thuneitu Amah nen inlaichin hnai tak an ni tih a sawi.

Chang 21 ah hian Krista chu tun hunah leh hun lo awm turah pawh lei leh vana thil nung tinreng chung daih a ni tih kan hria. Chang 22 na chang hma lamah hian **thil engkim** leh thil nung siam zawng zawng chu a **ke hnuaiah** a awm tih kan hria. A thuneihna tawpintai nei lo vah chuan Amah nena inzawm hi **kohhran** koh a nihna dik tak a ni tih kan hle leh a ni. **Kohhran** chuan a rorelna a ṭawmpui ang a. Thil siam dang zawngte chu a rorelna hnuaiah an awm ang.

1:23 He bung 1 na chang tawp berah hian, Krista leh kohhran inlaichinna thuk zia kan hria. Ngaihtuahna pahnih pek a ni: (1) Kohhran chu a **taksa** a ni; (2) **Engkim engkima tikhattu famkimna a** ni.

Lu leh **taksa** inlaichinna aia inlaichinna inhnaih thei eng mah a awm lo. Inpumkhatna pawimawh takah pakhat an ni a, Thlarau pakhatin a chenchilh a ni. Kohhran chu mipui pung khawm Thlarau Thianghlim thlen nileh mi thianghlim lawr inkara khawvel aṭanga koh chhuah, khawngaihna ropui taka chhandam, leh chanvo danglam tak Krista **taksa** nihna pek a ni. Eng hun pawha ringtute chu he nihna aṭanga danglamna nei emaw la nei tur emaw an awm lo.

Kohhran sawi fiahna pahnihna chu **engkima engkima tikhattu famkimna** a ni. Hei hi Kohhran chu vawi khata pakhat leh hmun tina awm, Krista famkimna a ni tihna mai a ni. Chhungkhattu emaw tikimtu hi tifamkimtu chu a ni. Chu chu thil pahnih, lak kawpa a pumpui a siam hi a kawk a ni. Taksa hi lu tifamkimtu a ni ang hian, kohhrana pawh Krista tifamkimtu a ni.

Amaherawhchu tu pawhin Kristaah dik lohna emaw famkim lohna emaw awmah an ngai a nih chuan, Paulan hei hi a belh vat bawk a, **engkim engkima tikhattu famkimna.** Famkimna neih lohna apianga chhungkhat tura mamawh a neih aiin, Amah Lal Isua hi **engkim engkima tikhattu,** thil siam zawng zawng fan chhuak a, a mamawh zawng zawngte petu a ni.

A nihna takah chuan, hei hi kan hriat thiam atan a sang lutuk. Kan hriat thiam phak lohna kan pawm mek laia Pathian rilru leh ruahmanna hriat phak loh ngaihsan hi kan tih theih awmchhun a ni.

D. Jentelte leh Judate chhandamnaa Pathian thiltihtheihna tar lana awm (2:1–10)

2:1 Bung inṭhen hian bung 1-na tawp lam leh a dawta changte inlaichinna pawimawh a hliah tur a ni lo. Chutah chuan Pathian thiltihtheihna chak takin thlan aṭanga Krista a kaihthawh leh ropuina leh chawimawina a khumtir kan hmu. Tunah chuan chu thiltihtheihna vek chu kan nunah a thawk a, thlarau lam thihna ata min kai thovin, van hmunahte chuan Kristaah min ṭhuttirzia kan hre leh a ni.

He thu chang hian Genesis bung hmasa ber a ang hle. Heng hi kan nei ve ve: (1) Hmun ram, mumal lohna, leh chhia (Gen. 1:2a; Eph. 2:1–3); (2) Pathian thiltihtheihna lo lan ṭantirh (Gen. 1:2b; Eph. 2:4); (3) nun thar siam (Gen. 1:3–31; Eph. 2:5–22).

Ephesi bung 2 na a inṭan hian,thihna ruama thlarau lama ruangte mai kan ni. A inkhar hian, van hmunahte Kristaah kan ṭhu a ni mai lo; Thlarau Pathian awmna kan ni. An karah chuan he tihdanglamna mak tak thlentu thil mak ropui hi kan nei a ni.

Chang hmasa sawmte hian Jentelte leh Judate chhandamnaa Pathian thiltihtheihna an sawi fiah. Eng mi mah hi chutiang pawnchhe hnangkhai aṭang chuan chutiang hausaknaah chuan an kai sang ngai lo.

Chang 1 leh 2 naah hian a lehkhathawn chhiartu Jentelte chu hmanah khan **thi,** khawlo, ramhuai awn, leh thuawih lo an ni tih a hrilh nawn a. An **bawhchhiatnate** leh **sualnate** avangin thlarau lamah **an thi a** ni. Pathian lamah nunna an nei lo tihna a ni. Amah nen inzawmna pawimawh an nei lo. Amah chu awm ngai lo ang main an nung a ni. Thihna thlentirtu chu **bawhchhiatnate leh sualnate a** ni. **Sualnate** chu tih dik loh eng pawh, tum reng vanga tih emaw a ni lo emaw, ngaihtuahna, ṭawngkam, emaw thiltih emaw Pathian duhthusam tlin lo reng reng hi an ni. Bawhchhiatnate chu sual, dan hre reng chunga ualau taka tih hi an ni. A zau zawng

chuan, kawng dik lo zawh emaw atthlak taka thiltih reng reng chi hi a huam thei ang.

2:2 Ephesi mite chu an thi ang bawkin an khawlo hle. **He khawvel dan angin an nung a**. Tun lai thlarau dan angin an nung a ni. Sualin an nun an chen. Khawvel hian a ngai sangtute luhna tur nun bik a nei. Inbumna, bawlhhlawhna, Pathian ngaihsak lohna, mahni hmasialna, tharum thawhna, leh helna nun te an ni. A tawi zawngin, nu khawlo a ni. Chutiang chu Ephesi mite nih ṭhin kha a ni.

Chutiang chauh a ni lo, an rilru puthmang chu ramhuai ang mai an ni. Ramhuai, **boruaka thuneihna lal** tih dan an zir. Thlarau sualte zinga hotu lu ber, a rorelna hmun pawh van boruakin a hruai kual vel a ni. Tun lai pathian thuawih an thlang. Hei hian piang thar loten ramsate aia hnuai zawk nungchang bawlhhlawh hnuaia an kun fo chhan a sawi fiah a ni.

A tawp berah chuan, thu an awih lo va, **tuna awih lo fate chunga thawk mektu thlarau dan angin an nung a ni.** Pathian **thuawih lo** an nih avangin piangthar lo zawng zawngte chu **awih lo fate** an ni. Setanan chakna a pe a, Lalpa hnawla, a thu awih lo leh sawichhe tura ngaih an ni.

2:3 Paula hian a ṭawngkamah "*in*" tih aṭanga "*kan*" tiha a thlak hian a thusawi hi Juda ringtute hnena a sawi a ni deuh ber tih a tilang a (Piangthar lo zawng zawng tan erawh a la dik reng tho a). An dinhmun hi thu pathumin a sawi fiah: tisa chakna, bawlhhlawh leh thiam loh chang.

Chung awih lo fate zingah chuan keini pawh tisa chaknate angina kan awm kha. An pianthar hma chuan Paula leh a kristianpuite pawh awih lo fate zing ami an ni tho a. An nun chu *tisa chaknain* a ni a, tisa duh zawng leh chakna nawmna chauh an ngaihtuah.

Paula ngei pawh kha a nun chu pawn lama ṭha a ni a; mahse tunah chuan mahni chauh inngaihtuah mi a nih zia a hre chhuak ta. Amaha a nihna chu a thiltih tawh zawng zawng aia ṭha lo daih zawk a ni.

Juda piangthar lo ho pawh *bawlhhlawh*, **tisa leh rilru chakna du zhawng anga awm an ni.** Hei hian chakna pangngai tinreng an bansan tih a tilang. **Tisa leh rilru chakna hian** tih thiang lo chakna aṭanga nun bawlhhlawhna leh rilru herhna chi hrang hrang thlengin a huam thei ang; heta a sawi uar hi sual tlahawlh zawk a ni thei ang. Hei bakah hian, Paula hian ngaihtuahna sual leh thiltiha sual a kawk kawp a ni.

F. B. Meyer hian tihian a lo vau lawk a:

> **Rilru** chakna chen hi **tisa** chakna ang thova tichhe thei a ni. Ngaihruatna mak tak pek hmangin ngaihtuahna thianghlim lo tak kan chen thei a, ding reng chunga a tak thleng si lovin, chakna chu kan inhnuh tir vak thei a ni. Mi hur tak nena lam tura a chhuahin emaw chakna thliarkara kawng chingchivet zawh turin tu mit mahin rilru a chhui zui tawh lo. A hnaih bertu rinhlelh kai hauh lovin a kalin a let leh. Vurvari thianghlimna ngaihsanna pawh chan a ni lo. Mo neitu lo thleng tur lo hmuaktu nula thianghlimte zingah pawh tel phalsak a la ni. Mahse hetiang tih dan hi rorel sak a nih loh emaw inpuan a nih loh chuan, a tisualtu chu awih lo fa leh thinurna faa chhinchhiah a ni.[10]

Hei hi Paulan Juda ring lo mite a sawi fiahna hnuhnung ber a ni: **mi dangte ang bawkin thinurna faa piang reng an ni.** An nih dan pangngai hrim hrim chu thinrimna, rilru chhiatna, khakna leh thinramna awn sa an ni tihna a ni. Mi dang zawng zawng nen hei hi an nihna a ni. Pathian **thinurna** hnuaiah an awm tih pawh hi a dik em em a ni. Thihna leh rorelna tura ruat an ni. Chang 2 leh chang 3 ah hian mihring hmelma pathum sawi a ni tih hria ila: khawvel (chang 2), ramhuai (chang 2), leh tisa (chang 3).

2:4 **Nimahsela Pathian,** tih thu hian thu leh hla zawng zawnga inthlakna awmze nei, thu sawi thiam, leh rilru hneh ber pakhat a siam. Inthlakna mak ropui a thleng tih an lantir. Thihna kawr ruam hmabak leh beidawng aṭanga Pathian hmangaihnaa Fapa lal ram hlimna sawi hleih theih loha inthlakna a ni.

Inthlakna siamtu chu Amah **Pathian** a ni. Tu dang mahin an ti *thei* lo vang, tu dang mahin an ti lo vang.

He Duh taka hian zia pakhat a neih chu **khawngaihna a ngah** hi a ni. Kan phu anga min thungrul lovin a **khawngaihna** min hmuh tir(Sam. 103:10). "Kum sang ruk chhung Amahin a lo hmang tawh nain, a kil vete pawh a chhiara chhiar sen loh an ni mek a, hausakna khur zo kang thei lo a la ni reng," tih hi Eadie sawi dan a ni.[11]

A inrawlhna chhan chu, a **hmangaihna nasa taka min hmangaih avangin** tih thuah hian a lang. A hmangaihna a ropui chhan chu a hnar a nih vang a ni. Petu ropuinain a thilpeka ropuina huhang a lantir ang chiah hian, phak rual loh Pathian ṭhatna chuan a hmangaihnaah chuan mawina chungchuang a belhchhah a ni. Thil siam zawng zawng chunga Roreltu chak hmangaih nih chu a la ropui zawk a, mihring pui hmangaih nih ai chuan. Man a pek avangin Pathian hmangaihna chu a ropui zawk a ni. Hmangaihna chuan Kalvaria na taka kan tana thi turin Lal Isua, Pathian Fapa mal neih chhun a rawn tir a. A ngaihsakte hnena hausakna chhui sen loh a vur avangin Pathian hmangaihna chu a ropui a ni.

2:5 Hmangaihten an phu lohna tawp khawk avang leh hmangaih an chakawm loh tawp avangin Pathian

hmangaihna chu a ropui a ni. **Bawhchhiatnate avanga thi kan ni.** Pathian hmelmate kan ni. Hlamchhiah leh tihhniam kan ni. Hetiang zawng zawng chung hian min hmangaih a ni.

Kan tana Pathian hmangaihna avang leh Krista tlanna hnathawh avang chuan, hengte hi kan ni: (1) **Krista rual tihnun;** (2) Ama ruala kaihthawh; (3) a hnena ṭhut.

Heng ṭawngkamte hian Amah nena pumkhat kan nih a zara thlarau lama kan nihna an sawi fiah. Ani chu kan aiawhah a ṭang a – kan *tan* chauh ni lovin, keimahni *angin* pawh a ni. Chutichuan a thih khan, kan thi ve a ni. Phum a nih khan, phum kan ni.

Tihnun a niha, kaihthawh, leh van hmuntea a ṭhut khan, *keini* pawh chutiang chu kan ni. Amah nen kan inzawm avangin a inpekna hnaa hlawkna zawng zawngte chu kan lo chang a ni. **Ama ruala** tihnun awmzia chu Juda ringtute leh Jentel ringtute chu nunna tharin Amahah an inzawm tihna a ni. A hnena thawhlehna nun petu thiltihtheihna tho chuan keini pawh min pe.

Hemi mak tihna hian Paula ngaihtuahna kal mek tikhaihlakin, **khawngaihnaa chhandam in ni ta e** tiin a au chhuak thut mai a ni. A letling chiah phute hnena duhsakna teh rual loh Pathianin a lan tir chuan a hneh hle a ni. Chu chu **khawngaihna a** ni!

Zahngaihna awmzia chu kan phu ang hremna kan hmu lo tihna a ni tih kan sawi tawh a. **Khawngaihna** awmzia chu kan phu *loh* chhandamna kan *dawng* tihna a ni. Eng emaw kan hlawh chhuah ang ni lovin, thil thlawn pek atan kan dawng a ni. Min pek ngei ngei ba miah lotu hnen aṭangin a lo kal a ni. A. T. Pierson chuan tihian a sawi:

> A bat ni miah lo duh thua hmangaihna hman chhuahna a ni. Khawngaihna tiropuitu chu mi sual retheite lama khuahkhirh hlek loh, tihluihna ni lo Pathian hmangaihna hman chhuah a nihna hi a ni.[12]

2:6 Krista rual tihnun chauh kan ni lo; Ama ruala **kaih thawh** pawh kan ni. Thihna leh thiam lohna chu a hnuchhawn ang chiah hian, kan hnuchhawn ve a ni. Thlana thawhlehna lamah kan awm. Hei hi Amah nena pumkhat kan nihna avanga kan nihna ropui a ni. Kan nihnaa a dik avangin, mitthi zing ata nung lehte angin kan nung tur a ni.

Kan nihna kawng dang leh chu **Kristaah chuan Ama rualin van hmunahte ṭhuttir** kan ni. Amah nena kan inpumkhatna avangin tun lai khawvel sual tak ata tlanchhuah tawh leh ropui taka **Krista** hnena ṭhu tawh anga hmuh kan ni. Hei hi Pathian min hmuh dan a ni. Rinnaa kan hman chhuah chuan, kan nun phung a thlang danglam ang. Khawvel ngaiin, thil te tham leh kum hlun loten kan rilru a luahkhat tawh lo vang. Pathian ding lama Krista ṭhutna, chung lama thilte kan zawng tawh zawk ang (Kol. 3:1).

Krista Isuaah, tih ṭawngkam hi chang 5 leh 6 a pawimawh lai ber a ni. Amahah chuan tihnun, kaihthawh leh ṭhuttir kan ni. Kan aiawh a ni a; chuvangin a hnehna leh a nihna chu kan ta a ni. George Williams chu hetiang hian a au chhuak, "Ngaihtuahna mak! Pathian fapa ropuinaah chuan Mari Magdalini leh rukru khenbeh kha kawppuite an ni dawn."

2:7 He danglamna thlentu khawngaihna thil mak hi chatuan thu puan chhuah thupui a ni ang. Hun tawp nei lo hawlh tlangah chuan he sualna ngawpuia a Fapa a tirh chhan leh Lal Isuan kan sualnate krossa a phurh chhan chu Pathianin mi pung khawm hnenah a la puang chhuak ang. Sawi zawh theih loh tur thupui a ni. Ṭhen rual loh a nih zia sawi nan Paula bawk hian thu a khawrh chhuak leh a:

> Kan lama a ngilneihna; kan lama a ngilneihna-a a khawngaihna; kan lama a ngilneihna-a a khawngaihna ngahzia; kan lama a ngilneihna-a a khawngaihna ngah nasatzia.

Chatuan thleng pawha hei hi Pathianin a puangzar dawn a nih chuan, chatuanin kan zir dawn tihnain a zui leh a. Van chu kan zirna in a ni ang. Pathian chu zirtirtu a ni ang. A **khawngaihna** chu kan thupui a ni ang. Zirlaite kan ni ang. Zirna in kai hun chhung chu chatuan thlengin a ni ang.

Van kan thlen hunah engkim kan hre vek tawh ang tih ngaih dan aṭangin hi hian min chhuah zalen ang. Pathian chauhin engkim a hria a, Amah tluk kan ni ngai lo ang.[13]

Zawhna bengvarh tak a rawn chhuak nghal a: van kan thlen hunin eng zat chiah nge kan hriat ang? Van lam zirna sanga zir tura kan inbuatsaih theih dan tur chu tuna Bâibul kan hriat bel hi niin a ngaih theih.

2:8 A hnu chang thumte hian Bâibul-a chhandamna ruahmanna thu mawlmang tak chu chiang takin a tar lang.

A zavaiin Pathian **khawngaihnaa** inṭan a ni: Pek a nih naah bul ṭantu a ni. Lal Isua Krista mihring nihna leh hnathawh chu a bulṭhuta hmangin phuna nei reng reng lote hnenah chhandamna chu pek a ni.

Thilpeka neih atan pek a ni. Chhandamten chu chu an hre thei. Ephesi mite hnena ziakin, Paulan, **chhandam in ni, a** ti. A hria a, an hre bawk.

Chantuan nunna thilpek kan dawn dan chu **rinna avangin a** ni. **Rinna** awmzia chu miin mi sual thiam loh chang, bo nihna aṭangin a chhandamna beiseina awmchhun atan Lal Isua a pawm hi a ni. Chhandam rinna tak tak chu miin mi hnena a intiamna hi a ni.

Mihringin chhandamna a thawk chhuak thei emaw a phu tih emaw ngaih dan apiang chu **nangmahni thawh chhuah a ni lo va** tih thu hian a phet thla kumkhua a ni. Mitthite chuan eng mah an *ti* thei lo a, mi sualte chuan hremna lo chu eng mah an *phu* lo.

Pathian thilpek a ni. Thilpek chu, ni e, a thlawn leh delhkilh nei lo thilpek a ni. Chu chu Pathianin chhandamna a pek dan kawng awmchhun a ni. **Pathian thilpek** chu **khawngaihna** leh **rinna avanga** *chhandamna* hi a ni. Hmun tina mi zawng zawng hnenah pek a ni.

2:9 **Thiltih avang a ni lo,** miin a thiltih ṭhatte nia a hriat avanga a hlawh chhuah theih thil a ni lo tihna a ni. Entir nan; heng hmang hian hlawh chhuah theih a ni lo:

1. Nemnghehna
2. Baptisma
3. Kohhrana member nihna
4. Inkhawm ṭhat
5. Lalpa zanriah
6. Thupek Sawm zawm tum
7. Tlang chunga thusawi anga nun
8. Ṭanpuina pek
9. Ṭhenawm ṭha nih
10. Nun zawhawm taka nun

Thiltihin mi a chhandam lo. Rinna *belhchhahtu* **thiltihin a** chhandam hek lo. **Rinna avang** *chauha* **chhandam** an ni. Chatuan nunna chang tura eng thiltih pawh, thiltih eng zat pawh i belh rualin, chhandamna chu khawngaihna vang a ni tawh lo nghal (Rom. 11:6). **Thiltih** telh loh a nih chhan chiang tak pakhat chu mihringin a chhuan loh nan a ni. Mi tu pawh a **thiltih** avanga chhandam a nih theih chuan, Pathian hmaah *inchhuanna* chhan tur a nei dawn a ni. Hei hi thil theih loh a ni (Rom. 3:27).

Mi tu pawh a thiltih ṭhattea chhandam a nih theih chuan, Krista thihna kha eng mah lo a ni (Gal. 2:21). Mahse a thih chhan chu mi sual thiam loh changte tan chhandam nih theihna kawng dang a awm loh vang a ni tih kan hria.

Mi tu pawh a thiltih ṭhattea chhandam a nih theih chuan, amah chhandamtu chu amah a ni dawn a, amah leh amah chibai a inbuk thei ang. Mahse hei hi milem biakna a ni ang, Pathianin a remti lo (Ex. 20:3).

Mi chu Krista rinna leh a thiltih ṭhat avanga chhandam theih a nih pawhin, chhandamtu pahnih dinhmun ni thei lo vah i awm dawn a ni – Isua leh mi sual. Krista chuan chhandamtu nihna ropuina chu mi dang nen an inṭawm a ngaia dawn a, chu chu a ti lo vang (Isa. 42:8).

A tawp berah chuan, mi tu pawh a thiltih hmanga ama chhandamnaa thawh ve a neih theih chuan, a lakah Pathianin bat a nei ang. Hei pawh hi, thil theih loh a ni. Pathianin tu lakah mah ba a nei thei lo (Rom. 11:35).

Thiltih nena khaikhinin, rinna hian inchhuanna a dah hrang(Rom. 3:27),phu vang a nih loh avangin. Miin Lalpa a rin avanga inchhuan tur a nei lo. Amah rin hi miin thil a tih theih zinga rilru dik ber, thil awmze nei ber, finna ber a ni. Mahni Siamtu leh Tlantu rin hi tih awm reng leh dik a ni. Amah kan rin theih loh chuan, tunge kan rin tawh chuan ang le?

2:10 Chhandamna rah chhuah chu a **kut chhuak kan ni** — Pathian kut chhuak, keimahni ni lovin. Ringtu piang thar chu Pathian kut chhuak hnûm ber a ni. A hnathawhna tur hmanrua kan ngaihtuahin, a hlawhtlinnate hi a mak ber chu a ni. He kut chhuak hnum ber hi Krista nena pum khat nihna avanga thil siam thar nihna aia ropui lo a ni lo, "Chu mi avang chuan tupawh Kristaa a awm chuan thil siam thar a lo ni a, thil hluite chu a ral ta a, ngai teh u, a lo thar ta," (2 Kor. 5:17) tih ang khan.

He thil siam thar thil tum hi **thil ṭha ti** atan, tih ṭawngkamah hian hmuh a ni. **Thil ṭha tih** *avanga* chhandam kan ni lo tih hi a dik ang bawkin, hetiang tho hian *thil ṭha ti tura* chhandam kan ni tih hi a dik a ni. **Thil ṭha tih** hi a *zung a* ni lo, a *rah* zawk a ni. *Chhandam ni turin* thil ṭha kan ti lo, *chhandam kan nih avang* zawka ti kan ni.

Hei hi Jakoba 2:14–26 a sawi uar tak thu dikzia tak kha a ni. Jakoban, "rinna chu thiltihte tel lo chuan a thi a ni" a tih hian, rinna leh thiltihin chhandam kan ni a tihna a ni lo a, **thil ṭhate** tinuna rah chhuahna rinna zawk khan tih a sawi a ni. **Thiltihte** hian kan rinna takzia a finfiah. Paula hian thinlung takin a pawm: **thil ṭha ti atan Krista Isuaah chuan siama awmin, Ama kut chhuak** kan ni si a.

Indawt dan Pathianin a siam chu:

Rinna—Chhandamna—Thil ṭhate tih — Lawmman

Rinna chuan chhandamnaah a hruai. Chhandamna chu **thil ṭha** thihin a rah chhuak. Thil ṭha tihte chu Amahin lawmman a la pe ang.

Mahse zawhna a lo chhuak a: Eng ang **thil ṭha** nge ti tura beisei ka nih? Paula chuan a chhang a, **thil ṭha tih, kan awmna tura Pathianin a buatsaih lawk tawh kha.** Nunna nei tinrengte tan Pathianin an nih dan tur a nei sa ti pawhin kan sawi thei ang. Kan pianthar hma khan kan thlarau lam hmasawnna tur a lo duang chhuak sa vek a ni. Kan tana a ruat zawn chhuah leh zawm mai kha kan mawhphurna a ni. Kan nunna atan ruahmanna kan siam ve a ngai lo, kan tana ruahmanna a siam sa kha kan pawm mai a tawk a ni. Hei hian phunchiarna leh vuivaina lakah min tifihlima, kan nunnate chu

Amah tihropui ber nan, mi dangte tana malsawmna a nih nan ber leh keimahnia lawmman nasa ber a nih nan a tinghet a ni.

Kan nunna atan ṭheuha **thil ṭhate tih** min ruahman sak hmu chhuak tur chuan, hengte hi an ti tur a ni: (1) keimahnia kan hriat rualin kan sual puan leh sim (2) Ama hnenah engtik lai pawhin leh delhkilh awm lo va tlawm; (3) a duh zawng hre thiam tura Pathian thu zir leh Amahin tih tur min hrilh apiang tih; (4) ni tina ṭawngṭai; (5) hun remchang a awm apianga mi dang ṭanpui; (6) Kristian dangte tana inpawlhona leh inrawnna tuh. **Thil ṭha ti turin** Pathianin min buatsaih. Kan tih tur **thil ṭha tih a** buatsaih. Chutiang kan tih chuan amahin lawmman min pe. Chutiang chu a khawngaihna chu a ni!

E. Kristaa Juda ringtute leh Jentel ringtute inpumkhatna (2:11–22)

Bung 2 na chanve hmasa lamah khan Jentelte leh Judate mimal chhandamna thu Paulan a chhui a. Tunah chuan an hnam danglamna hmasa tihbona aṭangin, Kristaa an inpumkhatna leh kohhran, Lalpaa biak in thianghlim an siamnaah a pakai a.

2:11 Chang 11 leh 12 ah chuan a lehkhathawn chhiartute chu hmanah chuan Jentela piang an ni tih Paulan a hrilh nawn a, Judate ngaihtuah chuan anni "mi chuangtlai" an ni. A hmasa berah chuan, hmuhsitin an awm. **Serhtan loh** tia Judaten an kohna hian hei hi a tilang. Pathian thuthlung fate Israelten chhinchhiahna an neih ang chu Jentelte hian an taksaah zaina hnuhma an nei ve lo tihna a ni. "serhtan loh" tih hi hnam insawichhiatna a ni a, tun laia hnam nihna hmuhsit nana hming miin an hmang ang hi a ni. Jentel mi Goliatha chungchanga Davidan, "He serhtan loh Philistia mi hi tunge maw a nih le?," (1 Sam. 17:26) a han tih hian thin a khei dan tlem chu kan hre thei ang.

Chumi khaikhin nan Judaten **"Serhtan"** tiin anmahni an insawi ṭhin. Hei hi an chapo pui em em hming a ni. Hei hian leia Pathian thuthlung fate, leia hnam dang zawng zawng laka danglam larh an nihna a tilang a ni. Serhtan an nihna chu Paulan **tisaa kuta siam** a han tih hian an inchhuanna ṭhenkhat chu huam tel loh a nei a ti niin a lang. Tisaah chauh a ni. Pathian thuthlung fate nihna pawn lama chhinchhiahna an neinain, Lalpaa rinna dik taka chhungrila takna an nei lo. "A lang maia Juda mi ni chu Juda mi tak a ni lo va, a lang tisa maia serhtan chu serhtan tak a ni bawk hek lo. Amaherawhchu a lang mai ni lo va Juda mi ni chu, Juda mi tak a ni; serhtan tak chu, rilru lama tan a ni, lehkha thu maiah ni lovin, Thlarauah a ni; chu mi chuan mihring fak a hlawh lo va, Pathian fak a hlawh zawk a ni" (Rom. 2:28, 29).

Judate chu rilru lama serhtan an ni emaw ni lo emaw pawh ni se, chang 11 in sawi a tum ber chu an mit hmuhah chuan anni chu mite an ni a, Jentel erawh hmuhsit an ni. He Judate leh Gentailte inkara inmihranna hi hnam leh sakhaw inthlauhna khawvelin a hriatah chuan a nasa ber a ni. Juda mi chuan Pathian hmaah nihna chanvo ropui tak a nei a (Rom. 9:4, 5). Jentel chu ram dang mi an ni. Dan anga Pathian dik tak chibai a buk duh chuan, Juda miah a inlet phawt tur a ni (cf. Rahab and Ruth). Jerusalema Juda biak in chu leia Pathianin a hming a dahna hmun leh mihringin Amah an hnaih theihna awm chhun a ni. Jentelte erawh chu thih theihna khawpin biak in hung chhung zawk luh khapsak an ni.

Tura leh Sidon bial a mi Jentel hmeichhia nen an inkawmin, Lal Isua chuan Judate chu ina fate ang leh Jentelte chu dawhkan hnuaia ui tetak tete anga suangtuahin a rinna a fiah a. Hmeichhia chuan ui tetak te mai a nih a inpawm a, naupangten an thlauh chhang themte erawh a dil thung. Sawi ngai lovin, a rinna chu lawmman pek a ni (Mk. 7:24–30). Ephesi 2:11 ah hian Paulan a lehkhathawn chhiartute hi tun hma chuan Jentelte an ni a, hmuhsitin an awm tih a hrilh nawn a ni.

2:12 Jentelte chuan **Krista lovin** an awm bawk: Messia an nei lo. Israel hnamte hnenah tiamin a awm si a. Messia rawngbawlna kaltlangin hnamte hnenah malsawmna a luanglut ang tih sawi lawk a ni nain (Isa. 11:10; 60:3), Juda mi nia piang leh "Israel hnam beram bo hnenah" rawng bawl deuh ber tur ani a(Matt. 15:24). Messia lovin an awm bakah, Jentelte chu **Israel khua leh tui nena in mi hranin** an awm. Mi hran chu "tel ve lo" an ni. Mikhual leh ram dang mi, khua leh tuiin dikna leh chanvo a neihte nei ve lo a ni. **Israel** khawtlang hrim hrimah hian Jentelte chu an tel ve hauh lo. **Tiamna thuthlung** lakahte chuan **mikhualte** an ni. Heng mi Abrahama, Isaka, Jakoba, Mosia, Davida, leh Solomona te kaltlang hian Pathian chuan Israel hnamte hnenah thuthlung a siam a ni. Heng **thuthlungte** hian Judate hnenah malsawmnate a tiam. Kawng engkimin, Jentelte chu pal pawnlamah an awm. A hnam ang zawng leh a mimal zawngin, **beiseina** nei lovin an awm. A hnam zawngin, an ram, an sawrkar, emaw an mite emaw pawh an dam khawchhuak ang tih inrinna an nei lo. A mimal zawngin an hun thlir a ngui: thlan piah lamah **beiseina an nei lo.** An hma lam hun chu arsi tel lo zan ang tiin mi pakhat chuan a sawi. A tawp berah chuan, **khawvelah Pathian lovin** an awm. Pathian awm ring lo an ni tihna a ni lo. An pathian neihte chu thing leh lung an ni a, chibai an buk ṭhin.

Mahse Pathian dik tak awmchhun zawk chu an hre lo. Inhalna khawvel, pathian nei lo vah hian Pathian lovin an awm.

2:13 **Tunah erawh,** tih thu hi inthlak thutna dang langsar a ni (cf. 2:4). Ephesi Jentelte chu hla tak leh inmihranna hmun aṭang khan chhanchuah an ni tawh a, Pathian bul hnaiah chawikan an ni tawh a ni. An pianthar khan hei hi a lo thleng a ni. Chhandamtu an rin khan, pathian chuan **Krista Isuaah** a dah a, Duh taka-ah chuan a pawm a ni. Chuta chinah chuan **Krista Isuaah** an awm avangin, Krista ang thovin Pathian an **hnaih** ta. He danglamna mak tak mai thlen tirna man chu **Krista thisen** a ni. Jentel mi sualten Pathian hnaih theihna chanvo an neih hmain, an sual aṭanga tihthianghlim an ngai a ni. Kalvaria **Krista thisen** chhuak chauhvin hei hi a ti thei. Rinna dik tak hmanga Lal Isua an pawm khan, a thisen hlu taka tlen faina hlutna zawng zawng chu an tan a ruat a lo ni ta.

Isua chuan a **tihnai** chauh ni lovin; Juda leh Jentel inkara in mihranna rei tawh tak chu chatuan atana tibova awmna pawl thar a siam a ni. Thuthlung Thar hun thleng khan, khawvel zawng zawng hi pawl hnihah ṭhen a ni- Juda leh Jentel. Kan Chhandamtu chuan a pathumna a rawn din thar a – Pathian kohhran (1 Kor. 10:32). A dawt leh zel changahte hian, Juda ringtute leh Jentel ringtute Kristaa pum khata siam an nih dan leh he pawl thar, Juda emaw Jentel emaw pawh awm lohnaa vuah an nihna kan hmu.

2:14 **Amah chu kan inremna a ni** si a. "Remna a siam" tih a ni lo tih hria la. Chu pawh chu, a dik tho a, a dawt changah kan la hmu ang. Hetah hian chuan **Amah chu kan inremna a ni.** Mahse engtin nge mi chu remna a nih *theih?*

Hei hi a nih dan chu a ni: Juda miin Lal Isua a rin khan, a hnam nihna a hloh a; chuta chinah chuan "Kristaah" a awm. Chutiang chiah chuan, Jentel miin Chhandamtu a pawm khan, Jentel a ni tawh lo a; chumi a chinah chuan "Kristaah" a awm tawh. In mihrannain a lo ṭhen hran tawh Juda ringtu leh Jentel ringtu chu, Kristaah chuan pahnihte chu pumkhat an ni ta kan ti thei bawk ang. Krista nena pum khat an nihna chuan anmahni pawh a tipumkhat ngei a ni. Chuvangin mihring **chu remna a** ni a**,** Mika lo sawi lawk ang khan (Mika. 5:5).

Chang 14–18 ah hian **kan inremna** atana a hnathawh huam chin kim taka sawi a ni.

A hmasa ber chu inpumkhatna hnathawh kan sawi fiah zawh chiah kha a ni. Juda ringtute leh Jentel ringtute **pawl hnihte chu pumkhatah a siam.** Juda emaw Jentel emaw pawh ni tawh lovin, Kristiante an ni ta. A nihna tak takah chuan, Juda kristiante tih leh Jentel kristiante tia sawi pawh a dik tawk lo. Tisaa danglamna zawng zawng, hnam ang chite kha, krawsah khenbeh an ni tawh.

Krista hnathawh hmelhmang pahnihna hi ṭhiahna tiin kan sawi thei ang. **An kar pindanna bang chu a tichim a.** Bang tak tak ni lo, bang hmuh theih loh, hnam dang zawng zawng laka Israelte thliar hrangtu, dana inziak Mosia thupek danten an siam zawk kha a ni. Hei hi temple hungchhunga Juda ni lo zawng Jentelte awmna pelh phal lotu bang khan a sawi fiah ṭhin. Chu bangah chuan paltlang lo tura: "Hmun Thianghlim hualtu leh hungtu chhungah hian hnam dang mi tumah rawn kal suh se. Tu pawh chutiang ti man an awm chuan a thi zui a nih pawhin amahin mawh a phur ang" tia inziak a awm lo.

2:15 Krista hnathawh hmelhmang pathumna chu Juda leh Jentel bakah mihring leh Pathian inkara **intaina** nasa tak tihbona a ni. Dan chu verther si lo va intaina thlen chhan niin Paula hian a hmu a, chu chu **dana inziak thupekte chu an ni.** Mosia dan chu dan hrang hrang pakhata zam a ni a, chu chu thupek pangngai hrang hrangin a siam a ni; heng hian thurin emaw thupek emaw nun dan kawng pumpui a nih loh pawhin, a tam ber huam an nei leh zel a. Dan chu amah chuan a thianghlim a, a dik a, a ṭha a ni (Rom. 7:12); mahse mihring sualna chuan huatna hmanrua atan dan a hmang thung a. Israelte chu leia Pathian hnam thlana tana danin a dah avangin, Juda mi tam takte chu lo invaivungin Jentelte chu hmusit takin an lo cheibawl ta a. Jentelte pawhin inhmelmakna thuk tak nen an lo nawr let bawk a, chu chu kan hriat tlan ṭheuh ṭhin Juda mi hrim hrim huatna hi a ni. Engtin nge Krista chuan **intaina** thlentu dan chu a tihbo tak? a hmasa berah chuan, dan avanga hremna man chu pein a thi a ni. Tichuan dikna Pathian thil phut chu a zavaiin a tilungawi ta a ni. Tunah chuan "Kristaa awmte" lakah chuan danin eng mah sawi theih a nei tawh lo; an hremna tur chu a zavaiin a pe zo tawh. Ringtute chu dan hnuaiah ni lovin khawngaihna hnuaiah an awm zawk a ni. Amaherawhchu, an duh duh danin an nung thei tihna a ni lo, Krista dan hnuaiah an lut tihna a ni a, a duh danin an nung tur a ni.

Danin intaina a thlen a tihbo avang chuan, Lalpa chuan thil a siam thar ṭan thei ta a. Amahah chuan **pawl pahnihte,** Juda ringtute leh Jentel ringtute **aṭang chuan** kohhran- mihring thar pakhat a siam a ni. Amah nena inpumkhatna kaltlangin, indo ṭhinte chu he inpawlna **tharah** hian pumkhata siam an ni. Tun hmaa la awm ngai lo nunna nei a nih avangin kohhran chu a **thar a** ni. Hei hi hmuh thiam a pawimawh. Thuthlung Thar kohhran hi Thuthlung Hlui Israelte chhunzawmna a ni

lo. Thil lo awm tawh sa emaw lo la awm leh tur emaw zawng zawng lak aṭanga thil danglam daih a ni. Chu chu heng aṭang hian a lang chiang thei ang:

1. Juda nena dikna leh chanvo thuhmun Jentelin an nei tur chu thil **thar a** ni.
2. Kristian an lo nih tak avanga Judate leh Jentelten an hnam nihna an hloh dun tur chu thil **thar a ni.**
3. Krista Taksaa Judate leh Jentelte pawl pui an ni tur chu thil **thar** a ni.
4. A lal rama khua leh tuite nih aia Krista ruala rorel ve tur nih beiseina chu Juda tan thil **thar a ni.**
5. Dan hnuaia Juda mi a kun tawh lo tur chu thil **thar** a ni.

Kohhran chu thil siam **thar a** ni ngei a, kohna bik leh tawpna tur nei hrang bik, Pathian thil tuma hmun danglam bik luahtu a ni. Mahse chutah chuan Krista hnathawh huam chin erawh a la tawp lo. Juda leh Jentel inkarah **inremna** a siam tawh a. Intaina tibovin, nihna thar pein, leh inpumkhatna thar siamin hei hi a ti a ni. Kross chu chi inthliarna, indah hranna, Juda mi tawh phawt huatna, inlak bingna leh mihring inkara innghirnghona tinreng atana Pathian chhanna a ni.

2:16 Juda leh Jentel inremna mai bakah hian, Krista chuan **Pathian nen a inremtir** bawk. Isreal leh hnamte chu an inhal em em nachungin, kawng khata an inpumkhatna a awm – Pathian an hmelmakna. Inhmelmakna thlentu chu sual a ni. Krossa a thihnain, a thlentu tibovin Lal Isua chuan **intaina** chu a tibo a ni. Amah lawm apiangte chu fela puan, ngaihdam, tlanchhuah, ngaihhnathiam leh sual thiltihtheihna lak ata chhan chhuaha ruat an ni. Intaina chu a bo ta, **Pathian** nen inremna an nei ta. Juda ringtu leh Jentel ringtu chu Lal Isua chuan **taksa pakhat,** kohhrahah a inpumkhattir a, inhmelmakna zungzam zawng zawng bovin he taksa hi **Pathian** hnenah a hlan a ni.

Pathian hian keimahni nena inrem leh a mamawh lo; Amahin min haw ngai lo. Mahse Amah kan rem leh hi a ṭul thung a ni. Hmelmate ni lo, ṭhiante zawk ni tura a hmaa kan lan theihna chhan felna chu krossa kan Lal Isua hnathawh chuan a thlen a ni.

2:17 Chang 14-ah hian Krista *chu* kan inremna a ni. Chang 15 ah inremna a *siam*. Tunah chuan a **rawn kal a, inremna** a rawn sawi tih kan hmu ta. Eng tikah nge? Engtin nge a rawn kal? a hmasa berah chuan, thawhlehnaah khan Amah ngei a rawn kal a ni. A pahnihna-ah chuan, Thlarau Thianghlim hmangin aiawhnain a rawn kal. Thawhlehnaah khan **inremna a hril** a, thihna ata a thawh leh hnu khan **inremna** hi a ṭawngkam hmasa berte zinga pakhat a ni ngei a ni (Lk 24:36; Jn 20:19, 21,26). Thlarau Thianghlim thiltihtheihnain tirhkohte chu a tir chhuak ta a, anmahni kaltlangin **inremna** a **hril** (Tirh. 10:36). **Nangni hla taka awmte hnenah** (Jentelte) **leh hnai taka awm ṭhinte hnenah** (Judate), Isaia 57:19 a Pathian thutiam tihfamkimna zahawm tak **remna** chanchin ṭha chu a hril bawk a.

2:18 Taksa pakhata telte leh Pathian inkarah inremna a awm ta a ni tih a taka finfiahna chu eng hunah pawh Pathian hmaa **luh theihna an nei ve ve** hi a ni. Hei hian Thuthlung Hlui kalhmang, Pathian awmna hmun, hmun thianghlim ber puithiam lal ber chauh luh theihna kha a kalh chiang hle. Chutah chuan kum khatah nikhat chauh a lut thei bawk. Eadie chuan a khaikhinna a lachhuak a:

> Tunah erawh chuan Kristaahla bera awm Jentel chuan thlarau lam chanvo ropui chu a takin a chang mawlh mawlh a, chu chu chi pakhat zinga hnam pakhat ami mi pakhatin kum khat chhunga ni khat, thuhmun reng leh hun bi neia a chan ṭhin chu a ni.[14]

Ringtu tu pawhin ṭawngṭaina hmangin vana lalthuṭthleng pindanah an lut thei a, thil siam zawng zawng chunga Roreltu hmaa ṭhingṭhiin, Amah chu **Ka Pa** tiin an ko thei a ni.

Ṭawngṭainaa zawm tur indawt dan pangngai chu hetah hian pek a ni. A hmasa berah chuan, **Amah** (Lal Isua) **kaltlangin** a ni. Pathian leh mihring inkara Palai pakhata chu a ni. A thihna, thlana phum leh thawhlehna chuan Pathian hmaa kan luh theihna daltu dan tinrengte chu a tibo a ni. Tunah chuan palai niin Pa nena inpawlna nei thcia min vawngṭha turin chawisanin a awm. Pathian chu a hmingin kan ko a, keimahni mai chuan hlutna kan nei lo va, Ama hlutna chu kan ngen a ni. Ṭawngṭainaa tel chu **kan pahnih** – Juda ringtute leh Jentel ringtute. Kan chanvo chu **luh theihna neih a** ni. Ṭawngṭainaa min Ṭanpuitu chu Tharau Thianghlim a ni – **Thlarau hmun khatin.** "Chutiang bawkin Thlarau chuan kan chak lohnate a pui ṭhin a, engtia ṭawngṭai tur nge kan hre si lo va; nimahsela Thlarau chuan rum sawi hleih theih lovin min ṭawngṭaisak ṭhin" (Rom. 8:26).

Kan **Hnaiha** chu **Pa** a ni. Thuthlung Hlui mi thianghlim tumahin Pathian hi Pa angin an hre ngai lo. Krista thawhleh hma khan, Pathian hmaah chuan mihring hi Siamtu hmaa thil siam angin a ding. A thawhleh khan hetiang hian a sawi, "Ka unaute hnenah va kal la, an hnenah, 'Ka Pa, in Pa, Ka Pathian leh in Pa hnenah ka lawn chho dawn' tiin sawi rawh (Jn 20:17). A tlanna hnathawh avangin, ringtute chuan a vawi khat nan Pathian chu **Pa** tiin an ko thei ta. Chang 18-ah hian Pathiana Minung Pathumte chu an zavaiin ringtu tlawm ber ṭawngṭainaah an tel nghal vek a ni: **Thlarau**

Thianghlim thiltihtheihnain **Pa** Pathian hnenah a ṭawngṭai a, Lal Isua Krista **kaltlangin** amah a hnaih.

2:19 He bunga chang tawp paliah hian, Jentel ringtute tana chanvo thar ropui ṭhenkhatte Tirhkoh Paulan a sawi chhuak a. **Mikhualte** leh **mi chamte** mai an ni tawh lo. Ram dang mi, uicho, serhtan loh, pawn lam mi an ni tawh ngai loving. Thuthlung Thar huna **mi thianghlim zawng zawngte nen chuan tualkhat leh Pathian chhungte** an ni ta. Juda hnam aṭanga piang ringtute pawh an aiin an vannei bik lo. Kristian zawng zawngte chu van khua leh tui ṭha berte an ni (Phil. 3:20, 21). **Pathian chhungte** an ni bawk. Pathian lal ramah "sawi thiam phak loh" in an awm bakah, Pathian chhungkuaah faa siam an ni bawk.

2:20 a tawp berah chuan, kohhranho zinga tel veah siam an ni, heta Paulan a thlir dan ang hian, biak in thianghlim saknaa lungte an lo ni ta. He biak in hi Paulan kimchang takin a sawi—a **lungphum, a kila lung pawimawh ber**, a char nghettu, a inpumkhatna leh in anna, a ṭhanna leh a hmelhmang danglam bik dangte.

He biak in hi *tirhkohte leh zawlneite lungphum chunga sak a ni.* Hei hian Thuthlung Thar huna **tirhkohte leh zawlneite a** kawk a; kohhran chungchang eng mah an hriat loh avangin Thuthlung Hlui zawlneite a kawk thei loving. **Tirhkohte leh zawlneite** hi kohhran lungphum *an ni* tihna a ni lo. Krista chu a **lungphum** a ni (1 Kor. 3:11). Lal Isua Mihring nihna leh hnathawh an zirtirna chungchangah erawh chuan a lungphum an phum a ni. **Tirhkohte leh zawlneite** thupuan leh zirtirna aṭanga Amah chu puanzar a nih avangin kohhran chu Kristaah din a ni. Peteran Amah chu Krista, Pathian nung Fapa a nih thu a sawi khan, chu lung chungah chuan a kohhran ho a din tur thu Isuan a puang a, chu chu, Amah chu Pathian hriakthih leh Pathian Fapa neih chhun a nihna chungah chuan a ni (Matt. 16:18). Thupuan 21:14 ah chuan tirhkohte chu Jerusalem thianghlim lungphum sawm leh pahnihte nen an inzawm. Lungphumte an ni lo va, an inzawm thung, Krista leh kohhran chungchanga thutak ropui an zirtir hmasak ber avangin a ni. In chu a **lungphum** vawi khat chauh phum a ngai. **Tirhkohte leh zawlneite** khan he hna hi an thawk zo vek tawh. Anmahni chu kan hnenah awm tawh lo mahse **lungphum** an phum chu kan tan Thuthlung Thar thu ziakah hian vawnṭhat an ni. A awmzia pahnihnaah chuan, engtik lai pawhin chanchin ṭha hril hna emaw zawlnei hna rawngbawlna thawktu hi an awm zel. Missionary-te leh kohhran phuntute hi tirhkohte ang chi deuh an ni ang a, nun kawng dika hruaina tura thu hriltute hi zawlneite an ni. Mahse a bulpui berah chuan tirhkohte leh zawlneite an ni lo.

Isua Krista chu biak in **lungphum** chauh a ni lo, a **kila lung ṭangkai ber** pawh Amah a ni. A ropuina chi hrang tam take maw a rawngbawlna chi hrang hrangah entawn tur mi emaw hmehbel theih thil eng emaw tumahin an sawi fiah zo tawk lo. A **kila lung ṭangkai ber** tih hi a tlem berah sawi fiahna awm thei pathum a awm_____, chung zawng zawng chuan Lal Isua Krista hi kohhran Lu danglam daih, engkim khumtu leh pawimawh ber a ni tih an sawi.

1. A **kila lung** tih hian in hma lama hnuai deuh kila lung angah kan ngai deuh ber. A ruangam dang zawng zawng pawh a thlawp niin a lan avangin, eng emaw bulpui pawimawh em em entirnaah a lo ṭang ta a ni. Chutiang zawng chu Lalpa zia chiah a ni. Bang pahnih a zawm bawk avangin, Amah avanga kohhrana Juda ringtute leh Jentel ringtute inpumkhatna pawh a entir thei bawk ang.
2. Bâibul mi thiam ṭhenkhat chuan a kila lung ṭangkai ber tia lehlin hian lung rem kul laia a lung lian ber sawina a nih an ring. He lung hi a kul laia a sang berah a awm a, lung dangte thlawptu chak tak a ni. Chutiang bawkin Krista chu kohhrana a pawimawh ber a ni. Hmaih ṭhelh theih hauh loh a ni bawk: Amah I lak bo chuan, a dang zawng chu a tlu sawp ang.
3. Hriat thiam dan awm thei pathumna chu Pharoate thlan pyramid anga a lung lu ber a ni. He lung hian a ruangama a hmun sang ber a chang. Chutiang len zawng leh pianhmang nei lung awm chhun a ni. A kil zau zawng leh a sir pheite chuan pyramid pumpui pianhmang a hril a ni. Chutiangin Krista chu kohhran Lu a ni. A Mihring nihna leh rawngbawlnaah danglam bik a ni. Amah hi kohhran hnena hmelhmang danglam bikte Petu a ni. A hmasa berah, a **lungphum:**

2:21 **Amahah chuan,** tih thu hian Krista a kawk: Amah chu kohhran nunna leh ṭhanna hnar a ni. Blaikie chuan hetiang hian a sawi:

> Amahah chuan chutah chuan belh kan ni; Amahah chuan chutah chuan kan ṭhang; Amahah chuan biak in pumpui chu a tawpa famkimna panin a ṭhang mek, chumi hunah chuan lung chung ber chu 'Khawngaihna, a hnenah khawngaihna' tia au thawm nen lak chhuah a ni ang.[15]

Biak in pianhmang leh inpumkhatnate chu **in pumpui, rem taka chuktuahin** tih ṭawngkamte hian a tar lang a. Mimal tam takin an siam inpumkhatna a ni. Chu **inah** chuan mal tinte chu an mil tawkna hmun bikah ṭheuh an awm. Thihna ruam aṭanga Pathian khawngaihnain a laih chhuah lungte chu rem taka

chuktuaha hmuh an ni. He in ze mak tak mai chu a **ṭhang** hi a ni. Amaherawhchu, lung chang leh a charna dah belh avanga in a ṭhang ang erawh a ṭhan a ni lo. Nunna nei thil, mihring taksa angte, ṭhan dan angin a ngaihtuah theih zawk ang. Kohhran hi nunna nei lo in a ni lo hrim hrim bawk. Inzawm khawm pawl a ni hek lo. Lu atana Krista nei leh ringtu zawng zawngten Taksa an siam nunna nei thil a ni. Pentikos ni khan a piang a, chuta chinah chuan a la ṭhang zel a, tawpna ni thlengin a ṭhang zel ang.

He nunna nei ṭhang zel in hi **Lalpaa biak in thianghlim** tia sawi fiah a ni. **Biak in** sawi nana Paula thumal hman hian a tual zawl lam ni lovin a chhungril a sawi (Gk., naos), hmun thianghlim a sawi. Biak in hung chhunga a in pui ber, Hmun Thianghlim Ber awmna kha a ngaihtuah. Chutah chuan Pathian a cheng a, chutah chuan chhum eng ropui takah Amah a a inlar ṭhin.

Hetah hian kan tan zir tur chi hrang hrang a awm: (1) Kohhran chhungah Pathian a cheng. Juda leh Jentel chhandamte chuan a chenna leh a ropuina a puan chhuahna hmun thianghlim nung an siam. (2) He **biak in** hi a **thianghlim**. Khawvel aṭanga serh hran a ni a, thil thianghlim atan a hnenah hlan a ni. (3) **Biak in thianghlim** a nih avangin, kohhran chu Lal Isua Krista kaltlanga Pathian hnena fakna, chibai bukna, leh chawimawina chhohna hmun a ni.

Paula chuan he **biak in thianghlim** hi **Lalpaah** a ni tiin a sawi fiah zui zel a. Sawi dan dang chuan, a thianghlimna hnar chu Lal Isua a ni. Amah nena inpumkhatna kaltlangin peng zawng zawngte chu **thianghlima** ngaih an ni a, Amah an hmangaihna avangin an nun a **thianghlim** tur a ni.

2:22 He biak in ropuiah hian, Jentel ringtu chuan Juda ringtu nen dinhmun inang an nei. He thu an hriat hmasak ber ṭuma Ephesi mite leh mi dangte a tihphur dan tur ang khan he thu chhiar hian min tiphur tur a ni. Ringtu nihna ropuina nasa tak chu **Thlarauva Pathian awmna** an siam hi a ni. Hei hi biak in din chhan a ni – Pathian chu a mite nena inpawla a chen theihna hmun siam hi. Chu hun chu kohhran hi a ni. Hei hi Thuthlung Hlui hun laia Jentelte dinhmun nen han tehkhin teh. Khatih lai khan Pathian chenna an hnaih thiang lo. Tunah chuan anni pawh Pathian chenna pengkhat an ni ta!

Kohhran nena inzawmnaa Pathiana Minung Pathumte rawngbawlna ṭheuh hi hria ila: (1) **Amahah chuan** - chu chu Krista a ni. Amah nena inpumkhatna kaltlangin biak in ni tura rem khawm kan ni. (2) **Pathian awmna** - He biak in hi leia Pa Pathian chenna a ni. (3) **Thlarauvah - Thlarau** Thianghlimin Pathian chu kohhranah a cheng (1 Kor. 3:16).

Tichuan thi, khawlo, ramhuai awn, leh thuawih lo tia Jentelte sawi fiahnaa inṭan bung chu, chung Jentelte vek thiam lohna leh bawlhhlawhna zawng zawng aṭanga tlenfaina leh **Thlarauva Pathian chenna** an siamnain a inkhar a ni!

F. Thuruk chungchanga thu zeh (3:1–13)

3:1 Paulan chang khatna aṭanga thu a sawi ṭan chu chang 2 naah tihkhaihlak niin chang 14 na thlengin chhunzawm a ni lo. Chang lo inrawlhte hi chang dang karah an zep a, a thupui chu thuruk – Krista leh Kohhran a ni.

He thilin beng a verh bik em em chhan chu tuna Kohhran Hun ngei pawh hi Pathian hnathawhna kawnga lo inzep ve a nihna hi a ni. Hei hi hetiang hian a hrilh fiah theih: Thuthlung Hlui huna chanchin hlui chhinchhiaha awm zinga tam berah khan, Pathian khan Juda mite a dawr deuh ber a. A nihna takah chuan, Genesis bung 12 aṭanga Malakia bung 4 thlenga thawnthu zawng zawng deuh thaw hian Abrahama leh a thlahte chungchang hi laipuiah a neih a ni. Leia Lal Isua a rawn kal khan, Israel chuan Amah a hnawl a. Chutiang a nih takah chuan, Pathian chuan a mi thlante nihna aṭangin sirah a hnawl ta hrih a. Tunah chuan kohhran hunah, Pathian hmaa Judate leh Jentelte angkhata an awmnaah kan awm mek. Kohhran chu tihfamkim leh vana lak chhoh a nih hnu chuan, Israel hnam tana a ruahmanna chu Pathianin a chhunzawm ang. Zawlnei sana ban chu a invai che leh dawn a ni. Tichuan tun hun hi Pathianin Israel a lo dawr tawhna leh nakin huna a dawr lehna tur inkara inzep ang deuh a ni ta. Pathian ruahmannaa rorelna thar-tun hma emaw nakin hun emaw aṭanga danglam leh hrang daih a ni.

Chang 2–13 inkarah he thu kar zeh sawi fiahna kimchang tak hi Paulan a pe a. Chutianga a tih chuan tum loh takin enkawlna kar zeh sawi fiah turin thu leh hla lam kar zeh a hmang em?

A thu hlawm hi, **Chuvang chuan kei Paula, nangni Jentelte avanga Krista Isua mi tang hian** tiin tirhkoh hian a hawng a. **Chuvang chuan**, tih ṭawngkam hian, Krista nena inpumkhatna an neih avanga Jentel ringtuten nihna chanvo an neih kha a chhui kir leh a ni.

He lehkhathawn hi Rom lung ina Paula tan hmasak ber ṭuma ziah niin rin a ni deuh ber a. Mahse Rom lung in tang niin a insawi lo. Chu chuan hneha awm nihna, mahni inkhawngaihna rilru, emaw lainatna mamawh ngawih ngawih emaw angin a lantir thei a. Paula chuan **Krista Isuaa mi tang** tiin amah a inko a; hei hian mahni inpawmna, zahawmna leh hnehna a sawi a ni. Ruth Paxson hian a sawi dik hle:

> Ephesi lehkhathawnah hian tan in rim a awm lo, Paula chu thlaraua phuar a nih loh avangin. Chutah chuan Rom lung in tang angin a awm a; mahse hei hi a pawm lo vang, Isua Krista mi tang a inti zawk ang. Chutianga khawvel ngai lo tak hnehna chu eng nge a thuruk ni ang le? a taksa chu tan inah chau mah se, Paula thlarau chu vanhmuna Krista hnenah a awm a ni.[16]

A lung in tanna chu Jentelte vang a ni tih a chiang. Jentel ringtute chuan Juda ringtute nen kristian kohhranah dikna leh chanvo inang reng an nei tih a zirtir avangin rawng a bawl chhung zawngin dodaltu kha tak tak a tawng a. A tawpa an man chhan leh kaisara hmaa a chungthu ngaihtuah a nih chhan chu Ephesi mi, Trophima chu Jentelte kal phal loh biak in hungchhungah a hruai tia hekna dik lo tak vang a ni (Tirh. 21:29). An puhna phenah erawh chuan sakhaw hruaitute aṭanga dodalna nasa tak a lo awm tawh reng a ni.

3:2 Paula hian a ngaihtuahna kal lai tikhaihlakin, thuruk chungchanga thusawi a rawn ṭan a, chu chu enkawlna kar zeh sawi fiah turin thu leh hla lam kar zeh tia kan sawi tawh kha a ni. Chang 2 na-a **in lo hre tawh chawk ang a**, tih thu hian, Jentelte hnena a tih tur bik chu a lehkhathawn chhiartute hian an lo hre tawh ngei ang tih a lantir thei ang. A dik tak chuan, Paula hian a lehkhathawn ziaknate hi a hre lo a, chuvangin Lehkhathawn hi Ephesi mi duh takte tana ziak a ni thei lo vang tih finfiah nan he chang hi hman a ni ṭhin. Mahse **in lo hriat takah chuan** tihna tluk a nih chuan, Phillips chuan a tlukpuiin a dah a, "in lo hriat tawh hang khan..." a hnenah he rawngbawlna bik hi pek a ni tih an lo hre tawh chiang a ni. Chu rawngbawlna chu Pathian **khawngaih enkawlna** tiin a sawi fiah a. Enkawltu chu mi dang tu emaw hna thawk tura ruat hi a ni. Paula chu Pathian tana enkawltu a ni a, Thuthlung Thar kohhran chungchanga thutak ropui thawh chhuahpui tura tih a ni. Pathian **khawngaihna** enkawlna hna a ni, kawng thum talin a hriat thiam theih:

1. Thlan bik nihnaah. Chutiang chanvo sang tak atana thlan Paula tan chuan phu loh duhsakna a ni.
2. A thuchah thu kenteah. Pathian ngilneihna a thlawn leh hlawh chhuah ni lo thuchah a ni.
3. A dawngtuteah. Chutiang taka duhsak turin Jentelte chu mi hlu lo tak an ni.

Jentelte hnena a hlan chhawn theihna turin he khawngaihna enkawltu nihna hi Paula hnenah pek a la ni cheu a ni.

3:3 **Thuruk** hi tu hnen aṭang maha hriat a ni lo a, a finna hmanga a hmuh chhuah a ni hek lo. A hnena Amah Pathian ngei **inpuan chhuahna hmanga a** hnena **hriattira awm a** ni. Khawihah nge, engtin nge a thlen hrilh kan ni lo; Juda aṭanga inlette leh Jentel aṭanga inletten an siam kohhran tana a ruahmanna chu kawng mak takin Pathianin Paula a hmuhtir tih hi kan hriat chhun a ni. **Thuruk** chu thu serh ruk tun hmaa la hriat loh, mihring taka hriat theih loh leh tuna Pathian aṭanga tihlana awm tiin kan sawi tawh a. Tirhkoh hian 1:9–14, 22, 23; 2:11–22 ahte hian **thuruk** hi tawi tein a sawi thawi tawh a ni.

3:4 He thupui chungchanga a ziah tawhte chu **Krista thuruk** chu Pathian pekin hriatna a nei tawh tih a lehkhathawh chhiartute hnena lantir turin a tawk a ni. Blaikie chuan he thu hlawm hi a tlukpuiin hetiang hian a sawi:

> Khami chungchangah khan, chu chu, a hmaa ka ziah tawhah khan: chu chu tichiang lehzual turin khami chungchang kha kim lehzualin ka ziak a ni, he thuruk chungchangah hian in zirtirtu hi uluk taka hrilh a ni tih in hmu ang...[17]

Darby-a lehlin dan "Krista thuruk," tih hian a kawh chu, 'heta sawi tum ber chu Krista mak tak tih hi a ni' tih hi a ni, chu chu, Lu leh Taksa a ni. (**Krista** hminga Lal Isua *leh* a mite sawi telna entir nan;, 1 Kor. 12:12 en rawh).

3:5 Chang 5 leh chang 6 hian thuruk sawi fiahna kan neih zinga famkim ber min pe.

Thuruk chu eng nge a nih Paulan sawi fiah a, tichuan Krista thuruk a sawi fiah leh a ni.

A hmasa berah, **tun hmaa mihringte hnena la hriattir ngai loh thutak** a ni. Thuthlung Hluia zawnin awmzia a nei lo tihna a ni. Chutah chuan hmehbel turte leh anpuite a awm mahna; mahse chutih hun lai chuan thutak hi chu hriat a ni lo.

A dawtah chuan, **Pathian tirhkoh thianghlimte leh zawlneite hnenah Thlarau** Thianghlimin **tuna a hriattir** thutak a ni. Pathian chu Tilangtu a ni; **tirhkohte leh zawlneite** chu puan chhuahna dawng tura serh hrante an ni; **Thlarau** Thianghlim chu an hnena thu puan chhuah lo kalna hmanrua a ni.

Tirhkohte leh zawlneite hi Thuthlung Hlui hun lai ni lovin, Thuthlung Thar mite nia kan hmuh loh chuan, he chang hi a inkalh a. A hmasa lam hian he thutak hi tun hmain tihlan a ni ngai lo tih a sawi; chuvangin Thuthlung Hlui zawlneiten an hre lo. A nih leh kum za tam tak kaltaa mitthi tawhten engtin nge Paula hun laiin an hril theih? a awmze lang tlang sa chu Krista leh kohhran thutak ropui chu kohhran huna mite Paula te anga a aiawha thu sawi saktu emaw ka nia thawk tura a bik taka tirh chhuahte hnenah tho leh Lalpa chuan a hriattir a ni (Paula hian he thuruk thianghlim puanzarna awm chhun niin a insawi ngai lo; a hun laia

Jentelte hnenah leh a lehkhathawnte kaltlanga chhuan lo awm leh zelte hnena thutak hlan chhawng hmasa ber a ni chungin, mi tam tak zinga pakhat ve mai a ni.)

A chunga sawi tak aṭanga thlir dan dang daih kristian tam takin hi an nei tih sawi ila a fuh ang. Thuthlung Hluiah khan kohhran a awm ngeiin an sawi a; Israel kha kohhran chu a ni; mahse kohhran thutak chu tunah hian famkim zawka tihlan a ni. "Tuna thuruk tihlan a nih *ang* hian tun hmain hriat a ni lo," tiin an sawi. Hriat chu a ni a *tun anga nasain erawh a ni lo. Puan chhuahna famkim zawk* kan nei; mahse Pathian Israel kan la ni reng a, chu chu, Pathian mite nih chhunzawmna a ni." An ṭan chhan thlawp turin, 1611 KJV a Tirh. 7:38 an la chhuak a, chutah chuan Israel hnam chu "thlaler rama kohhran (NKJV, NASB,: *mipui kal khawm)*" tia ziah a ni. Pathian mi thlante kha thlalera mipui kal khawmte tia sawi chu an ni ngei mai a; mahse *Kristian* kohhran nen inzawmna eng emaw an nei tihna a ni lo. Grik ṭawnga *ekklesia* hi ṭawngkam satliah a ni hrim hrim a, eng thil pawh pung khawm, mipui kal khawm, leh koh chhuah hote sawina atan a hman theih vek. Tirh. 7:38 ah hian Israelah chauh hman a ni lo; he thu vek *pung khawmho* tia lehlin hi Tirh. 19:32, 41 ah Pathian hre lo awm khawmho sawi nan pawh hman a ni. A tlangpuia a lan dan aṭangin *eng* "kohhran" nge emaw *eng* pung khawm nge emaw sawi a tum kan hriat a ṭul a ni.

Chang 5 nain a sawi Thuthlung Hluiah kohhran a awm a; mahse khatih lai khan tun anga famkim hian tar lan a la ni lo tih ṭanchhan kha eng nge a awmzia ni ta ang le? Hei hi Kol. 1:26 ah chhan a ni, chu chuan thuruk chu "mi zawng zawng laka thup kumkhua ṭhin, tunah erawh chuan a mi thianghlimte hnenah lantirin a awm ta" tiin a sawi tawp mai a ni. Eng chen nge tar lan a nih tih lam a ni lo, tar lan a nih leh nih loh lam zawk a ni.

3:6 Tunah chuan thuruk thutak laimu kan thleng ta, chu chu, Lal Isua Krista kohhranah chuan, **chanchin ṭha avangin Jentel ringtute** chu ro luahpuite, taksa pengpuite leh **Kristaa a thutiam dawnpuite** an ni. **Jentel** inlette chuan Juda inlette nen nihna dinhmun leh chanvo inang an nei ta kan ti thei bawk ang.

A hmasa berah chuan, **ro luahpuite** an ni. Ro khawm chungchang a nih phawt chuan, Juda chhandamte nen an chanvo a intluk. Pathian ro luahtute, Isua Krista nen ro luahpuite leh tlante zawng zawng nen **ro luahpuite** an ni.

Taksa thuhmunah taksa pengpuite an ni. Tunah chuan dinhmun ṭha zawk emaw chhe zawk emaw an chang lo, kohhranah chuan Juda chhandamte nen nihna thuhmun an chang dun a ni.

A tawp berah chuan, chanchin ṭha kaltlangin Kristaah chuan thutiam chanpuite an ni. Heta thutiam hi Thlarau Thianghlim sawina a ni mai thei (Tirh. 15:8; Gal. 3:14), Krista Isuaa awmte tana chanchin ṭhaa tiam awm zawng zawng pawh a huam thei bawk. Heng zawng zawngah hian Jentelte chu Judate nen inkawp dun an ni.

Thuthlung Hlui hunah khan eng mah hi dik a awm lo a, Krista lal ram lo awm turah pawh a dik chuang lo ang.

Thuthlung Hluiah chuan, Israelten dinhmun chanvo danglam bik Pathian hmaah an nei. Pathian thutiamah chuan Juda leh Jentelin chanvo thuhmun an nei tih sawi hian Juda mi nuih a tiza hial ang. Chuti mai chuan a dik bik lo. Jentelte kohna kha Israel zawlneiten an lo sawi lawk tawh a (Isa. 49:6; 56:6, 7); mahse Judaten duhsak bikna eng mah an hlawh hauh lohna taksaah Jentelte hi taksa pengpui an ni ang tih khawiah mah an sawi hmawr hmuh ngai lo.

Kan Lalpa lal ram lo thlung turah chuan, Israel chu hnam zawng zawngte chunga hotu ber a ni ang (Isa. 60:12); Jentelte chu malsawm an ni ang a, amaherawhchu Israel kaltlangin a ni ang (60:3; 61:6; Zech. 8:23).

Israelte hnena kohna chu a bulpui berah, khawvel hmun hrang hranga malsawmna kengtu tur an ni a, chumi atan chauh erawh ni lo (Deut. 28; Amosa 9:13–15). Kohhran hnena kohna chu van hmuntea thlarau lam malsawmna chang turin a ni deuh ber (Eph. 1:3). Israel chu leia Pathian mi thlamte ni tura koh a ni. Kohhran chu vana Krista Mo ni tura koh a ni (Thup. 21:2, 9). Krista rorelna hnuaia kum sang lal ramah Israel chu malsawm a ni ang (Hos. 3:5); a ropuina ṭawmpuiin, thil siam zawng zawng chungah amah nen kohhran chuan ro a rel ang (Eph. 1:22, 23).

Chutichuan, kohhran hi Israel emaw lal ram emaw nen thuhmun a ni lo tih a chiang mai awm e. Pawl thar a ni, inpawlhona danglam bik a ni, Bâibula kan chhiara ringtutetaksa nihlawh ber an ni. Krista vana a lawn hnu leh Thlarau Thianghlim pek hnuin kohhran chu a lo awm a (Tirh. 2). Thlarau Thianghlim baptismain din a ni (1 Kor. 12:13). Mi thianghlim lawr, Kristaa awm zawng zawngte vana hruai haw an nih hunah a famkim ang (1Thess. 4:13–18; 1 Kor. 15:23, 51–58).

3:7 Kohhrana Jentelte leh Judate intluk renga inkawpna uar taka a sawi hnuin, chumi kaihhnawiha ama rawngbawlna Paulan a sawi kai leh a (chang 7–9).

A hmasa berah, **chanchin ṭha rawngbawltua** siam a ni. Wuest chuan, "he thu 'rawngbawltu' tih hian mi a hruai sual thei, tun laiah chuan kohhrana rawngbawltu kher sawi nan kan hman ṭhin avangin," tiin a sawi. Thuthlung Tharah chuan chutiang a ni lo. He thumal

awmze bulpui chu chhiahhlawh a ni; thuruk chungthu-ah Lalpa rawng a bawl tih Paula hian a sawina mai a ni.

Rawngbawlna nihna chu phu loh thilpek a ni: a **thlawna pek Pathian khawngaihna chu mi pek angzia zelin.** Chu chu **khawngaihna** tihlanna chauh a ni lo lehpek a; chapo, mahnia thiam inchantir tum Pharisai, a thlarau chhamdama, tirhkoh ni tura tir chhuak a, puan chhuahna dawng tura amah thiltihtheihnaa thuam leh hna thawk tura amah tichaka awhawm khawpa a hnen thlengtu Pathian **thiltihtheihna a** tar lang bawk. Chuvangin Paula pawhin **thilpek** chu a **thiltihtheihna thawhzia anga** pek a ni a ti.

3:8 Tirhkoh hian **mi thianghlim zawng zawnga te ber aia te zawk** tiin amah a insawi. Ṭhenkhat tan chuan hei hi mahni innuihsawh khawpa inngaihtlawmna angin a lang mai thei. Thlarau Thianghlimin a chhun khah miin amah a inteh dan dik tak a ni zawk. A ropuina nena Krista hmutu apiangin an sualzia leh hman tlak lohzia an hre chiang a ni. Paula chungchangah hian Pathian kohhran a tihduhdahna (Gal. 1:13; Phil. 3:6) avanga Lal Isua a tihduhdah tawhna hriat rengna kha a awm a ni (Tirh. 9:4). Hetiang a ni chung hian, **Jentelte** hnena chanchin ṭha keng turin Lalpa chuan a bik takin a tirchhuak a ni (Tirh. 9:15; 13:47; 22:21; Gal. 2:2, 8). Judate hnena Petera a kal ang chiah khan Paula kha **Jentelte** hnena tirhkoh a ni. A rawngbawlna chu a thuahin a ni: chanchin ṭha kaihhnawih a ni, kohhran a kaihhnawih bawk. A hmasaah chuan, mite hnenah chhandam nih dan a hrilh, tichuan Thuthlung Thar kohhran thutakah anni chu a hruai lut. A tan chuan chanchin ṭha tlangaupui hna chu chutah chuan a tawp tur a ni lo, Thuthlung Thar tualchhung kohhran phunna leh tihchakna lama ke penna a ni.

A rawngbawlna hnathawh hmasa ber chu **Jentelte hnena Krista hausakna chhui chhuah rual lohte chanchin hril** turin a ni. Blaikie hian a sawi fiah ṭha hle:

> Mi hip tak thu pahnih, hausakna leh chhui chhuah rual loh, suangtuahnaa a tam lam chhui phak rual loh thil hlu ber awmzia a lantir. Thil hlute chu an vang tlangpui a; an van em em na chuan an man a tipung; mahse hetah hian hlu ber pawhin tawp chin a nei lo — lainatna leh hmangaihna hausakna, phuna, tihthianghlimna, hnemna leh thlak danglamna thiltihtheihna, engkim tawp chin nei lovin, duhna, chakna leh thinlungin a chak zawng zawng tilungawi thei, tuna aṭanga chatuan thlengin.[18]

Miin Lal Isua a rin hian, thlarau lama mi hausa tawntaw a ni nghal; Kristaah chuan rohlu zo thei lo a nei a ni.

3:9 Paula rawngbawlna chhawng hnihna chu "inthupa awm enkawlna" (JND) **mi zawng zawng entir turin** a ni. A taka **thuruk** lan chhuah dan hmuh chiantir ti pawhin kan sawi thei ang. Tun hun atana Pathian thil ruahman chu a hmingpu atan, a Fapa Mo atana Jentelte aṭanga mite lak chhuah a ni (Tirh. 15:14). He ruahmannaa inrawlh zawng zawng chu **thuruk** rorelna (enkawltu nihna NKJV[19]) hi a ni. **Zawng zawng** tih hian *ringtute* **zawng zawng** tihna a ni ngei ang. Chhandam lohte chu **thuruk** ril thuk takte hre thiam tura beisei theih an ni lo (1 Kor. 2:14). Tichuan Paula hian Judate leh Jentelte, bawih leh zalen, *chi* tinrenga chhandamte sawi nan **zawng zawng** hi a hmang a ni.

He thuruk hi **chatuan aṭangin Pathiana inthupin a awm.** Ruahmanna chu Pathian rilruah chuan chatuanin a awm a; mahse hetah hian chuan mihring hriat atan erawh a thup **kumkhua** a ni. Pung khawmho emaw thil siam zawng zawng huap kohhran chu thil thar, danglam bik, la awm ngai lo a nih zia keimahnia tuh ngheh a nih theih nana Thlarau Thianghlim enkawlna kan hmu leh a. Tun hmain Pathian lo chuan tumahin an hre lo. Thuruk chu **engkim siamtu Pathianah chuan thuhruk a** ni. Hmuh theih van khi a siam a, **kumte pawh a siam a**, kohhran a **din** bawk a; mahse a finnaah chuan Krista thlen hun hmasa a thlen hma chuan he thil siam thar hriatna hi khek khal tlat a remti a ni.

3:10 Thuruk chungchanga tuna Pathian thil tum pakhat chu van hmuntea lalna leh thuneihnate hnena a **finna tinreng** tihlan a ni. Paula hian tehkhinna ṭawngkam atan zirna in a hmang leh a. Zirtirtu chu Pathian a ni. Zirna pindan chu van a ni. Zirlaite chu vantirhkoh hmun sanga awmte an ni. Zirlai chu "**Pathian finna** tinreng" a ni. **Kohhran** chu a sawi fiahna atana tehkhinna a ni. A rorelna chhui phak loh zah tur leh a kawngte hriat rual loh chu mak ti turin vantirhkohte chu van aṭanga ti lo thei lo va siam an ni a. Ama ropuina tura Pathianin sual a hneh dan an hmu. Leia sual ber tana vana Ṭha ber a tirh zia an hmu. Man nasa taka a hmelmate a tlan dan, hmangaihnaa anmahni a hneh leh a Fapa Mo atana a buatsaih dan an hmu bawk. Vanhmunahte thlarau lam malsawmna tinrenga mal a sawm dan an hmu. Kross-a Lal Isua hnathawh kaltlangin Pathian chu a ropui zual zel a, sual kha a luh phal ni lo ta se, chu mi hma aiin Juda leh Jentel ringtute chuan malsawmna an dawng nasa zawk tih an hmu a ni. Pathian chu a dik; Krista chu chawisanin a awm; Setana chu hneh a ni; a ropuina ṭawmpui turin Kristaah chuan kohhran chu lalṭhutthlengah ṭhuttir a ni ta.

3:11 Thuruk hrim hrim hi, thup a nihna, a hnua puanzar a nihna, leh Pathian finna a entir dan hi **kan Lalpa Krista Isua-ah tih a tum, a chatuana remruat ang zelin a** ni. Khawvel siam a nih hma khan, Setana

chu a tluchhia anga amah chu mihringten sualah an zui ang tih Pathianin a hria a. Ruahmanna bulpui, a do let dan tur a lo ruahman lawk vek tawh a ni. He ruahmanna hi Krista mihringa a lo channa, thihna, thawhlehna, vana lawnna leh chawimawinaah khan a lo hlawhtling ta. Thu rel lawk pumpui chu Krista hual vel leh Amah kaltlanga a taka lo thleng a ni. Tichuan pathian lo va awm Judate leh Jentelte chu Pathianin a chhandam thei ta a, Krista Taskaa pengteah siamin, a Fapa anna-ah a zawmin, chatuan atan Beramno Mo atan danglam takin a chawimawi a ni.

3:12 Krista hnathawh leh amah nena kan inpumkhatna avangin, min ngaithla ngei ang tih hre chiang chung leh hauh hlau hlek lovin (Jak. 1:5) eng hunah pawh Pathian hmaa ngam taka luh theihna chanvo sawi sen rual loh kan nei ta. Kan **nêlna** hi naupangin an Pa an ko anga zahawmna rilru leh hlauhna tel lo kan neih a ni. Kan **luh theihna chu** ṭawngṭaia Pathian hnena kan sawi theihna hi a ni. Kan **ngamna** hi lo lawm, ngaihthlak nih, leh fing leh hmangaihnaa chhanna kan dawn tur intiamna a ni. Chung zawng zawng chu **Amah kan rinnna**, Lal Isua Krista kan **rinna** kaltlangin a ni.

3:13 A rawngbawlna ropuina leh chuta ṭanga rah duhawm takte lo chhuak thlirin, a tuarna an ngaihtuah huna hnual lo turin mi thianghlimte chu Paulan a fuih a. Jentelte hnena a hna hlen chhuahna tura **harsatna** a tawk chu a lawm a ni. A buainaten an tihhnual a hnekin, chumi denchhen chuan, Lal Isua tana tuar ve tlaka chhiar a ni chu an ngai ropui zawk tur a ni tiin a sawi. A **harsatna** tawhin anni leh Jentel dangte tana hlawkna a neihzia ngaihtuaha lawm zawk tur an ni a. Tuna a tang mek pawh hi mualphona ni lovin, **ropuina** angin an ngai tur a ni.

G. Mi thianghlimte tana Paula Ṭawngṭaina (3:14–19)

3:14 Tunah chuan chang 1 naa a ngaihtuah, thuruk chungchanga kar zehin a tihkhaihlak tak kha Paulan a chhunzawm leh a. Tichuan, **chuvangin,** tih thu hian bung 2 na chungchang a sawi leh a, chutah chuan Jentelte nih ṭhin dan leh Krista nena an inpumkhatna avanga an lo nih takna chungchang a sawi fiah a ni. Retheihna leh thihna aṭanga hausakna leh ropuinaa mak taka an thawh chhuahna chuan an dinhmun chawisana awm chu a taka an chen fo theihna tura ṭawngṭai turin Paula a khalh a ni.

Ṭawngṭai laia a taksa awm dan pawh tar lan a ni: **ka ṭhingṭhi ṭhin a**. Ṭhingṭhit hi taksa awm dan a ni reng tur tihna a ni kher lo, thlarau lam awm dan tur erawh a ni reng fo thung. Kan kal, ṭhut, emaw tluk zal lai pawhin kan ṭawngṭai thei a; mahse kan thlarau erawh inngaihtlawmna leh zahnain a kun tur a ni.

Ṭawngṭaina chu **Pa hnenah thlen a ni.** Dan pangngaiah chuan, Pathian chu mihring zawng zawng Pa a ni, a awmzia chu Ani chu anmahni siamtu a ni (Tirh. 17:28, 29). Chin nei zawk erawh chuan, Ani chu ringtute zawng zawng Pa a ni a, a thlarau lam chhungkua-ah anmahni a hring tihna a ni (Gal. 4:6). A danglam bik zawng chuan, ani chu **kan Lal Isua Krista Pa a** ni a, an intluk tihna a ni (Jn. 5:18).

3:15 Pa chanvo bik Paulan a mitthla chu **lei leh vana chhungkaw tinreng hming chawi Chhana a** ni. Heng hi chumi awmzia chu a ni thei ang:

1. Van leh lei chunga tlante zawng zawngin Ani chu chhungkaw Lu atan an neih.
2. Thil siam nunna nei zawng zawng, van mi leh mihring hian, an mimal chauh ni lo an chhungkua ang zawng pawhin Amah avang chauha awm an ni. Vana chhungkuate chuan vantirhkoh lal dan chi hrang hrang indawtte a huam. Lei chunga chhungkuate chu Nova thlahte leh hnam chi hrang hranga darh tate an ni.
3. Thil siam zawng zawnga pa nihna chelh zawng zawngin Amah aṭangin a hming an la. Pathian Pa nihna chu a hmasa ber leh duhthusam a ni; pa aṭanga inlaichinna dang zawng zawng tan hmahruaitu a ni. Phillips chuan he chang hi hetiangin a letling, "pa nihna zawng zawng, lei a mi emaw van a mi emawin, an hming an lakna."

3:16 Paula ngenna nasatzia hian min nghawr lo thei lo: a **ropuina ngahzia ang zelin** a pe ang che u. Mi thianghlimte chu thlarau lama **tihchak** an nih theih nan a dil sak dawn a ni. Mahse eng chenin nge? Jamieson, Fausset, leh Brown chuan chhangin: "hnianghnar takin, a ropuina ngahzia milin; kan rilru zim dan 'ang' ni lovin."[20] Thuhriltute chuan "hausakna aṭangin" tih leh **hausakna ang zelin** tih ṭawngkamte hian danglamna an nei tih an sawi chhuak fo ṭhin. Mi neinung chuan tlem tham tak a pe mai thei; a hausakna *aṭangin a* nih dawn vangin, anmahni *chanpual inangin a ni lo* thung! Pathian famkimna tinreng **ang zelin** Pathianin chakna a pe ang tiin Paulan a dil a. Lalpa chu ropuina ngahzia chhui phak loh a nih avangin, tam taka vur turin mi thianghlimte chu inring rawh se! Lal ropui chu engah nge thil tlem tham lutuk kan dil ang le? Napolean-a chu mi pakhatin a duhsakna nasa tak a dil chuan rang taka tihsak a ni a, Napolean-a chuan, "A ngenna len zawng khan min chawimawi a ni," a ti.

> Lal hnenah i rawn kalin, dilna lian tak i rawn keng a;
> Chutiang khawpa khawngaihna leh thiltihtheihna

nei a nih avangin, tu dil mah a tam lua thei ngai lo. — John Newton

Tunah chuan Paulan a bik taka ṭawngṭaia a ngenna kan thleng ta. Dilna chhawng inzawmna nei lote aiin, a tahtawla kal, dilna tinten a dawt leh tana a bul an ṭan zel angah kan ngai tur a ni. Pyramid angin han ngaihtuah mah teh: ngenna hmsa ber chu a hnuai bera lungte an ni. Ṭawngṭaina chu a kal zel a, ropui vawr tawp lamah Paula hian a din mek a ni.

Ngenna hmasa ber chu a **thlarau zarah mihring chhungnung lamah chuan thiltihtheihnaa tihchaka a** awmtir theih nan a ni. Malsawmna zawn chu *thlarau lam* thiltihtheihna a ni. Thil mak hmuhnawm takte tih theihna ni lo, Kristian puitling, nghet, fing ni tura mamawh thlarau lam chakna a ni zawk. He thiltihtheihna petu hi **Thlarau** Thianghlim a ni. Pathian thua kan inchawma, ṭawngṭainaa boruak thianghlim kan hip leh Lalpa tana ni tin rawngbawla kan insawizawi ringawt pawhin chakna min pe thei a ni.

He thiltihtheihna hi **mihring chhungnungah** chan a ni, chu chu, kan nihphunga a thlarau lai a ni. Pathian dana lawm kha he **chhungnung** hi a ni (Rom. 7:22). Pawn lam mi chu a awngrawp tulh tulh nain, **chhungnung** hi ni tina siam thar zel a ni (2 Kor. 4:16). Pathian hnena mi ni mah se, kan **chhungnung** hian chakna, ṭhan leh hmasawn a mamawh.

3:17 Rahbi pahnihna chu **Krista chu rinna avanga in thinlunga a chen theih nan a** ni. Hei hi Thlarauin chakna a pek rah chhuah chu a ni: **Krista chu kan thinlunga a chen theih nana** tihchak kan ni. A nihna takah chuan, a inleh chiah hian Lal Isua chuan ringtuah Ama chenna a luah nghal a (Jn. 14:23; Thup. 3:20). Mahse hei hi he ṭawngṭaina thupui hi a ni lo. Ringtua Amah a *awm* leh awm loh lam a ni lo a, chutah chuan Amahin *nuam a tih* leh tih loh a ni zawk. Chhandam tinte nunah chuan Ani chu luahtu nghet a ni a; mahse hei hi pindan tin leh pindan tepen tina daltu nei lo va a luh theih nana ngenna a ni a; ṭawngkam, ngaihtuahna leh thiltih sual takten Amah an tih lungngaih loh nan, ringtu nen chat lo va inzawmna a neih theih nan a ni. Kristian thinlung chu Krista chenna, Bethani khuaa Mari, Marthi leh Lazara te in ang, a awm duhna tak a lo ni ta. Thinlung chu thlarau nun lairil tihna a ni a, khawsazia zawng zawng a thunun. Chutiang chu a nih avangin, Krista lalna chu kan lehkhabu chhiar, kan hnathawh, kan chaw ei, kan pawisa hman, kan thusawi-a tawi zawngin, kan nun mitkhap kar zawng zawngah pawh a zau theih nan tirhkoh hi a ṭawngṭai a ni.

Thlarau Thianghlimin min tihchak poh leh, amah Lal Isua kan ang zel ang. Amah kan an poh leh, amah "kan thinlungah inbengbel leh nuam ti takin" (KSW) a awm deuh deuh ang.

A lo chenna chu **rinna avanga** nuam kan tihna kan lo thleng ta. Hei hian Amaha innghah reng, Amaha inpek reng, leh Amah "cheng nihna" kan hriat reng a huam a ni. Brother Lawrence chuan **rinna avangin** "A awm tih kan zir" tiin danglam takin a lo dah a ni.

Hemi thlenga Paula ṭawngṭainaah hian Pathiana minung pathumte hi an tel ṭheuh. Pa (chang 14) chu a Thlarau (chang 16) kaltlanga ringtute tichak tura dil a ni a, **Krista** chu an **thinlungah** (chang 17) a ngampat theih nan. Ṭawngṭaina chanvo zinga ropui tak pakhat chu mi dangte leh keimahni aiawha thawk turin Pathiana minung pathumte chu kan ruai thei a ni.

Daltu nei lo va, Krista hnena luh phalna pekin a hrin chhuah chu **hmangaihnaa zungkai leh nghahchhan neia awmin** Kristian chu siam a ni. Hetah hian thlai lam zirna leh chenna in lam thil aṭangin Paulan ṭawngkam a hawh a. Thlai zung chuan chawmna leh thlawpna a pe. In nghahchhan chu a dinna lungphumah a ni. Scroggie sawi angin, "Hmangaihna chu kan nunin zung a thlakna tur lei a ni a, kan rinna a chawlh rengna tur lungpui a ni."[21] **Hmangaihnaa zungkai leh nghah chhan neihna** tur chu nun dan atana **hmangaihnaa** din nih hi a ni. **Hmangaihna** nun chu ngilneihna, mahni hmasial lo, kehchhia leh inngaihtlawmna nun a ni. Ringtu nuna Krista nun intar lang chu a ni (1 Kor. 13:4–7).

3:18 Ngenna hmasate khan Pathian fa chu **mi thianghlim zawng zawng nena a zauzia te, a seizia te, a sanzia te, a thukzia te** hriat chian theih nana buatsaihtu thlarau lama ṭhanna leh hmasawnna tur ruahmanna an duang lawk tawh.

A hawi zawngte kan ngaihtuah hmain, **mi thianghlim zawng zawng nen** tih ṭawngkam hi lo chhinchhiah ila. A thupui hi a ropui em avangin ringtu tumahin a ṭhen chauh pawh kan hre awm love. Chuvangin mi dangte nena zir, sawiho leh inhrilh tawn a ngai. Ringtu puitlingten a huhova an ngaihtuah chu Lehkhathute hriat fiah belh nan Thlarau Thianghlim chuan a hmang thei a ni.

A thuin a sawi lo nain, hawi zawng tinte hian Krista hmangaihna sawi anga ngaih an ni. Amaherawhchu, Krista hmangaihna hi a hranin a hnuah sawi leh a ni. Krista hmangaihna hi a sawi tum a nih chuan, a inkungkaihna chu a hnuai a mi ang hi a ni ang:

Zau zawng - Khawvel (Jn. 3:16)
Sei zawng - Chatuan (1 Kor. 13:8)
Thuk zawng – Kross-a thihna ngei kha (Phil. 2:8)
San zawng - Van (1 Jn. 3:1–2)

F. B. Meyer hian a tar lang chiang hle:

> Kan hnung lama awm zat zet hi kan hma lamah hriat phak chin a awm reng ang. Kum sang tam chhung Isua hmel kan thlir hnu pawhin, a mawina chu Paradis kawngka aṭanga kan hmuh hmasak ber ṭuma a tharna, mi hipna leh teh phak loh ang kha a la ni tho ang.[22]

Heng hawi zawng hian Ephesi-a khatiang khawpa hmun pawimawh tak changtu thuruk kha a kawk mai thei bawk. A thuah pawh hian hetiang hawi zawngte hi hmuh an awlsam nghe nghe:

1. Bung 2:11–18 ah hian a **zau zawng sawi fiah a ni.** Hei hian Judate leh Jentelte chhandamna leh kohhrana a seng luhnaa Pathian khawngaihna zauzia a kawk. He thuruk hian heng mihring nihna hrangte hi a fawm dun.
2. A sei zawng chu chatuan aṭanga chatuan thlengin a ni. Hmanah khan, khawvel din a nih hma khan ringtute chu Kristaah thlan an ni a (1:4). Hun lo la awm turah pawh hian, chatuan hi Krista Isua kaltlanga kan chunga a khawngaihna ngahzia puanna a ni ang (2:7).
3. A **thuk zawng** hi 2:1–3 ah chiang taka sawi fiah a ni. Sual leh hmingchhiatna sawi phak loh khurah kan pil. Kan aiawha thi turin Krista chu he ramhnuai bawlhhlawh leh chhia-ah hian a lo kal a ni.
4. A **san zawng** hi 2:6 ah kan hmu, Krista ruala kaih thawh chauh ni lovin, a ropuina ṭawmpui tura Amahah chuan vanhmuntea ṭhuttir kan ni bawk. Heng hi a hawi zawng a nasatzia leh chhut phak loh chu an ni. Kan ngaihtuah hian, Scroggie chuan, "kan tih theih awmchhun chu, he thu thianghlim inpawlh nuaite indawt dan chhinchhiah hi a ni mai".

3:19 Tirhkoh ngenna dawt leh chu **Krista hmangaihna** hriat phak loh hriatna mi thianghlimten an tawn hriat aṭanga an **neih** nan a ni. A famkim chuan an hmu chhuak zo ngai lo ang, ṭiaupho nei lo tuifinriat a nih avangin; mahse ni tinin an zir belh deuh deuh thei a. Kan Lalpa duhawm **hmangaihna** mak hriatna thuk, a taka chan leh chen nan a ṭawngṭai a ni.

Pathian famkimna zawng zawnga tihkhaha in awm (lit. Gk. □□□) **theih nan** tia Paula a ṭawngṭai hian he ṭawngṭaina ropui hian a vawr tawp a thleng. Pathiana minung Pathumte **famkimna zawng zawng** chu Lal Isuaah a awm (Kol. 2:9). Kan thinlunga rinnaa a chen tam poh leh, **Pathian famkimna zawng zawng kan chan thlenga chhun khah** kan ni lehzual ang. Pathian famkimna chuan kan khat thei ngai lo ang. Mahse chu tiamchin lam pan chuan kan che a ni.

He thu kan sawi fiah hnu pawh hian, kan la thlen phak loh awmze thuk takte pawh an la awm a ni. Lehkha thute kan hmanin, kan hriat thiam theihna emaw sawi fiah theihna emaw aia ropui zawk thutak chungchang kan khawih tih kan hria. He changah hian a tihfiah nan entirna kan siam thei a, entir nan;, tuifinriata no te tak te chiah chu tuiin a khat a; mahse no te tak tea tuifinriat tui awm chu a va tlem si em! Heng zawng zawng kan sawi hnu pawh hian, thuruk a la awm cheu a, Pathian thu chu ṭih leh chhui phak loh a chu nihna chu mak ti tur mai kan ni.

H. Paula Chawimawina Hla (3:20, 21)

3:20 Thlarau nun hneh khawp chawimawina hlain ṭawngṭaina hi khar a ni. Ngenna hmasate khan zau, tlang leh thil theih loh ang hialin a lang a. Mahse he dinhmunah hian kan **dil emaw ngaihtuah** theih aia nasa zawkin Pathian chuan a **ti thei.** A theihna zauzia chu malsawmna ngahzia sawi fiah nana Paulan ṭawngkam pyramid a rem dan aṭang hian a hmuh theih a ni:

A thei
A ti thei
Kan dil a ti thei
Kan ngaihtuah a ti thei
Kan dil emaw ngaihtuah emaw a ti thei
Kan dil emaw ngaihtuah emaw zawng zawng a ti thei
Kan dil emaw ngaihtuah emaw phak bak a ti thei
Kan dil emaw ngaihtuah emaw phak bak pawh nasa takin a ti thei
Kan dil emaw ngaihtuah emaw phak bak pawh nasa takin a chuang a liamin a ti thei.

Keimahnia thawk ṭhin thiltihtheihna ang zelin tih ṭawngkamah hian Pathianin ṭawngṭaina a chhan dan a lang. Hei hian Thlarau Thianghlim, kan nuna thawk rengtu, Krista anna nungchang keimahnia rah chhuak tur zawngtu, sual avanga min zilhhautu, ṭawngṭainaa min hruaitu, chibai buk tura min phurtu, rawngbawlnaa min hruaitu Thlarau Thianghlim a kawk. Amaha kan tlawm poh leh, Krista hnena min zawmnaah a ṭangkaina a zual dawn a ni.

3:21 **Chatuanin chhuan zawng zawng thlengin, Krista Isuaa kohhran hovah chuan a hnenah ropuina awm rawh se. Amen.** Pathian chu chatuana fak phu a ni. A finna leh thiltihtheihna chu van mite, ni, thla, leh arsiah te, ramsa, sava, leh sanghaah; mei, rial, vur leh ṭiauchhumah te, thli, tlang te, mual te, thing te; lalte leh mipuiah, tar leh naupangah, Israelte leh hnamte hnenah pho chhuah an ni. Heng zawng zawng hi Lalpa hming fak nana tih an ni (Sam. 148).

Pathian hnena chatuana **ropuina** pe tur ho khat dang an la awm, chu chu **kohhran** a ni – Krista a Lu leh ringtute, Taksa. He tlansa pung khawm hi a

khawngaihna mak chungchuang chatuana hriatpuitu an ni ang. Williams chuan hetiang hian a ziak:

> Kohhran leh Krista Isuaah chuan Pathian leh Pa anga Pathian chatuan ropuina chu engtik lai pawhin tihlan a ni ang. Thu mak tak a ni! Taksa Pakhata Krista leh kohhran an awm hi chatuana a tar lanna hmanrua a ni ang.[23]

Tunah ngei pawh kohhran hian 'faka inkhawmnaah, a pengte nun thianghlimah, khawvel huapa Chanchin ṭha a puannaah, leh mihring hrehawmna leh mamawhnaa a rawngbawlnaah." a hmingah chuan ropuina a pe tur a ni (Erdman). He fakna rei zawng hi **chatuanin, chhuan zawng zawngah** a ni. Kohhran leh Kristaa chatuana Pathian fak tura Paula sawmna kan hriat hian, thinlung taka rilrua kan chhanna chu **Amen** hi a ni!

II. LALPAA RINGTUTE NUN DAN TUR (Bung. 4–6)

A. Ringtute inpawlkhawmnaa inpumkhat tura ngenna (4:1–6)

4:1 He laiah hian Ephesi hi a rawn chhumbung nasa ta hle a. Bung hmasate khan kristian koh a nihna lam an sawi a. Bung tawp pathumah hian, **kohna phua awm tura ngen a** ni. Khawngaihnain min dahna dinhmun hi thupui langsar ber a lo ni ta. Heta ṭang hian chuan a taka chu dinhmun chet chhuahpuina a ni tawh ang. Kristaa kan nihna chawisana awm hian chutiang zela Pathian ṭih nun a phut tlat a ni. Ephesi lehkhathawn hi bung 1–3 naa van hmunte aṭangin bung 4–6 naa tualchhung kohhranah, chenna inah, leh vantlang nunah a insawn tih hi a dik tih a lang. Scott-an a sawi chhuah angin, heng bung tawpte hian "kohhranah inpumkhatna, kan mimal nunah thianghlimna, kan inah inlungrualna leh sual thiltihtheihnate nen kan indonaah nghehna kan tuh tur a ni" tih a zirtir.

A vawi hnih nan Paulan **mi tang** tiin a in ko - tun ṭumah chuan **Lalpaa mi tang a** ni thung. Theodoret chuan sawi fiahin: "Khawvelin mualphona a tih chu, chawimawina sang berah a chhiar a, lalin a lukhum a khum ai mahin Krista tana a tanna chu a ngaihlu zawk a ni."

Lalpaa rinawmna leh thuawihna avanga tan ina tang tawh a nihnaah, a lehkhathawn chhiartute chu **koh an nihna phua awm turin** Paula hian a fuih a. Thu a pe emaw a kaihruai emaw a ni lo. Zaidam leh dim dawih takin khawngaihna ṭawngkamin anmahni a ngen.

Kal/awm, tih thu hi he Lehkhathawnah hian vawi sarih kan hmu (2:2, 10; 4:1, 17; 5:2, 8, 15); nun phung pumpui a sawi fiah. **Phua** awm hi Krista taksa peng nihnaa kristian dinhmun zahawm tak chu a ni.

4:2 Nun kawng tinrengah hian, Krista anna thlarau lantir a pawimawh. Chu chuan hengte hi a huam:

Inngaihtlawmna—Lal Isua nena inzawmna aṭanga lo chhuak inngaihtlawmna tak tak. **Inngaihtlawmna** hian mahni eng mah lo kan nihna min hriattir a, mi dangte chu keimahni aia ṭhaah min ruattir thei a ni. Mahni inngaihhlutna leh chapona letling chiah a ni.

Thuhnuairawlhna—helna tel lo Pathian hnathawha inpekna leh mihring ngilneih lohna laka phuba lakna tel lo rilru. "Thuhnuairawlh leh rilrua inngaitlawm tak ka nih hi" titu nunah khan a lang chiang ber. Wright chuan sawi fiahin:

> Thu mak duhawm tak a va ni em! Khawvelte siamtu, vana arsite dah darhtu leh an hminga kotu, arsi awm khawm chhiar sen lohte an kawngtea vawngtu, tlangte tehtu leh mualte buktu, thil te tham tak ang maia thliarkarte entu, a kut khuara tuifinriat tuite humtu, a hmaah chuan leia chengte chu khaukhuap ang mai an ni a, mihring nuna a lo kal khan thuhnuairawlh leh rilrua inngaitlawm taka a awm ṭha a ti a. Mihring duhthusam famkimna a dinin amahah seng luh a ni lo; chu chu Amah kha a ni.[24]

Dawhtheihna—rei tak tihthinur tumnaah pawh rilru thlek lam ṭha leh dawhtheihna thlarau. Hei hi hetiang hian hrilh fiahna a ni: ni note leh ui lian tak an awm dun angah ngai la. Ui notein ui lian a bauh a, ngaih thei lovin a bei a, ui lian, vawi khat seha ui note seh chhum hmawk thei chuan, ui note chimawmna chu a dawh mai mai a ni.

Hmangaihnaa indawh tawnin—hei hi, mi dangte tihsual leh tih dik loh, emaw mi zia, theihna leh thinlung danglamna khuh sak. Chhungrila huatna so sang reng chunga hawihhawm hmel inhmuh hram hram lam a ni lo. Tithinurtu, tibuaitu emaw tihrilhhaitu thinlunga hmangaihna a ni zawk.

4:3 **Remna phuarnaah Thlarau inpumkhatna vawng tura beih.** Kohhran dinnaah hian, mihring zinga inthliarna nasa ber-Judate leh Jentelte inkara khi chat awm chu Pathianin a tibova. Heng thlei hrannate hi Krista Isuaah chuan tihbo an ni tawh. Mahse an nun hona-ah engtin nge a takin a nih theih ang? Inhmelmakna a la awm reng ang em? "Krista Juda Kohhran" leh "Hnamte tana Kohhran" din duhna a awm mai ang em? Inṭhenna emaw inhmelmakna inmung thei emaw zawng zawngte laka veng turin, Kristiante chu inpumkhat turin Paula hian a ngen a ni.

Thlarau inpumkhatna vawng turin an taima tur a ni. Ringtu dik tak zawng zawng chu **Thlarau**

Thianghlim chuan Kristaa pumkhatah a siam tawh a, taksa chu **thlarau** pakhatina chenchilh a ni. Hei hi eng mahin a tihchhiat theih loh **inpumkhatna** bulpui chu a ni. Mahse inhauna leh insual buaina avangin, chutiang ang ni lo ang maiin ringtute chu an che thei a ni. Thlarau **inpumkhatna vawng turin** tih awmzia chu mi dangte nena **inrema** nun tihna a ni. An nihphung nasa taka a danglam chung pawha Taksa pengte phuar khawmtu hrui chu remna a ni. Inngeih lohna a lo chhuah apianga a sawhkhawk lar tak chu inṭhenna leh pawl thar dinna a ni. Thlarau lama a sawhkhawk erawh chu hei hi a ni: "Thil ṭulah, inpumkhatna. Thil chiang lo vah, zalenna. Engkimah, thil phalna." Tualchhung kohhran emaw Pathian hnathawh dang eng pawh tikeh tur tawk tisa hi kan nei ṭheuh a. Chuvangin, keimahni rilru zim tak, mimal rilru inthlak thut leh ngaih dan te beng hniamin, Pathian ropuina tur leh mi tin tana malsawmna turin **remnain** kan thawk ho tur a ni.

4:4 Inan lohna chawi len aiin, Kristian inpumkhatna dik tak bulpui siamtu thu dik pasarih kan ngaihtuah zawk tur a ni.

Taksa pakhat. Chi, vun rawng, hnam, hnam zia, ṭawng leh rilru puthmanga danglamna karah, **taksa pakhat**, Pentikos aṭanga Mi thianghlim lawr thlenga ringtu dik takten an siam chu a awm. Kohhran pawl, sakhaw peng leh pawl hian he thutak hnathawhna hi a dal ṭhin. Chhandamtu lo kir leh hunah chuan chutiang mihring siam chawp inthliarna zawng zawng chu thenfai vek a ni ang. Chuvangin, tuna kan venna ṭawngkam tur chu, "Hming te leh pawl te leh sakhaw peng te tlu sawp sela, Isua Krista hi engkima engkim ni rawh se" tih hi a ni tur a ni.

Thlarau pakhat. He hming **Thlarau** Thianghlim, ringtu tinte chen chilhtu tho hian (1 Kor. 6:19) Krista Taksa pawh a chen chilh (1 Kor. 3:16).

Beiseina hmun khat. Kohhrana peng mal tinte hi tawpna pakhata koh an ni- Krista nena cheng turin, amah ang turin, leh tawp chin nei lo va a ropuina ṭawmpui turin. **Beiseina hmun khat** hian Lalpa lo kir leh hun leh a hnua mi thianghlimte lo nghaktu zawng zawng a huam a ni.

4:5 **Lalpa pakhat.** "pathiante kan tih hi an awm a nih pawhin, vanah a ni emaw lei chungah a ni emaw (pathiante tam tak leh lal tam tak an awm avangin), kan tan erawh chuan Pathian pakhat...Lal Isua Krista a awm, Amah avangin thil engkim leh amah avangin kan nung" (1 Kor. 8:5, 6; leh 1 Kor. 1:2.)

Rinna hmun khat. Hei hi Kristian **rinna a** ni, zirtirna thu "mi thianghlimte hnena vawi khat kawltir" (juda 3) leh kan tan Thuthlung Thara vawnṭhat a ni.

Baptisma hmun khat. Hei hi a dikna kawng thuah hnih a awm. A hmasaah chuan, Thlaraua baptisma hmun khat a awm, chumi hmang chuan Krista ringtu chu taksaah kawmluh a ni (1 Kor. 12:13). Tichuan **baptisma hmun khat**, chumi hmanga ringtharten Krista thihna, thlana phum leh thawhlehna an ṭawmpuina an puang chhuahna a awm. Tunah hian baptisma chan dan chi hrang hrang awm mah se, Thuthlung Thar hian pakhat, pa leh fapa leh Thlarau Thianghlim hminga ringtu baptisma a pawm. Baptis nih hian, zirtirte chuan Krista hnena rinawmna, an nihna hlui phumna leh nun thara awm tumna an puang chhuak.

4:6 **Pathian pakhat.** Pathian fa tawh phawt chuan **engkim Pathian leh Pa pakhat a** pawm, Amah chu:

Engkim chunga awm—Thil siam zawng zawng chunga Roreltu chungnung ber a ni.

Engkim fang chhuak—Engkim kaltlangin a thawk; a tum tihlawhtling turin engkim a hmang.

Nangmahni zawng zawngah—Ringtu zawng zawngah a cheng, hmun tinah leh hun thuhmunah a awm.

B. Mumal taka Taksa Pengte hnathawh theih nana tih tur (4:7–16)

4:7 Krista Taksa inpumkhatna zirtirna hian thu dik phir a nei, chungte chu, peng chi tam takte. Peng tin hian hna bik tuk sa an nei ṭheuh. Peng inang pahnih a awm hauh lo, hnathawh inang chiah nei peng pahnih an awm hek lo. A mal mala tih tur chu a **thlawna Krista thilpek tehna ang zelin** pek a ni, chuvangin, ṭha a tih angin a ti mai a ni. A **thlawna Krista thilpek** hi Thlarau Thianghlim sawina a nih chuan (Jn. 14:16, 17; Tirh. 2:38, 39), Thlarau Thianghlim hi mi thianghlimte hnena thilpek ṭhenkhat petu leh chu thilpek hman theihna petu chu a ni tihna a ni. Peng tinin a hna a tihhlawhtlin chuan, Krista Taksa chu thlarau lam leh a zatah a lo ṭhang ṭhin a ni.

4:8 a hnathawn tur hmu chhuak tur leh tihlawhtling tura Pathian fa tawh phawt chu ṭanpui an nih theih nan, rawngbawlna emaw hna emaw a bik taka pek **thil thlawn pek** ṭhenkhat Lalpan kohhran hnenah a pe. Chang hmasaa thilpek sawite nen hei hi ngaihfin loh tur a ni. Ringtute hian thil thlawn pek an dawng ṭheuh (chang 7); mahse chang 11 naa thil thlawn pek kan sawi zing a mi hi mi zawng zawng dawn a ni kher lo: hengte hi taksa a ṭhan theih nana a bik taka a thlawna thilpek an ni.

A hmasa berah chuan, chutiang a bik taka thilpekte Petu chu tholeh, vana lawn, chawimawia awm Lal Isua Krista a ni tih kan hmu. Messia chu vanah a lawn ang a, a hmelmate a hneh ang a, **mante** chu salah a hruai ang, a hnehna lawmman atan **mihringte** hnenah **thilpekte**

a pe ang tih hrilhlawk nan Paulan Sam. 68:18 hi a la chhuak a ni.

4:9 Mahse hei hian harsatna a rawn thlen a! Engtin nge Messia chu vanah a lawn theih ang? Chatuanin vana Pa Pathian hnenah a awm a ni lawm ni? Vana a lawn dawn chuan, van aṭangin a rawn chhuk hmasak phawt a ṭul tih a chiang. Sam. 68:18 naa vana a lawn tur thu Hrilhlawkna hian lo chhuk hmasak phawt a kawk a ni. Tichuan chang 9 na hi hetiang hian kan sawi thei ang: "Sam 68 a **'Vanah a lawn'** tih a nih hian – **Lei hmun hnuai berahte a lo chhuk hmasa a nih loh chuan eng tihna nge ni ang."** Hetiang chiah hi thil awm dan a ni tih kan hria. Lal Isua chu Bethlehema ran thlengah, kross-a thihnaah leh thlanah a rawn **chhuk. Lei hmun hnuai berahte** tih hi a chang chuan hremhmun emaw mitthi khua emaw sawi nan an hmang. Mahse chu chu he lai ṭanfung atan hian a inhmeh lo: vana a lawnna hian hremhmun ni lovin leia a chhuk hmasak a phut. Chu bakah, a thih khan Krista thlarau chu hremhmun ni lovin vanah zawk a kal tih Lehkha thuten an sawi (Lk. 23:43, 46).

New English Bâibul chuan he chang hi hetiangin a letling: " 'vana lawn' tih thu hian leiah ngei hian, hmun hnuai berah pawh a rawn chhuk tih a kawk."

4:10 Sam 68:18 hrilhlawkna leh hrilhlawknaa sawi lan, vana lawnna chu Lal Isua mihringa a lo channa, thihna, leh phum chuan a tifamkim ta chiah a ni. Van aṭanga rawn chhuk tho kha sual, Setana, ramhuaite leh thihna hnehtu, **engkim a luah khah theih nana** van **leh vante** van **chung daiha** han **chhova vek bawk kha a** ni.

Malsawmna zawng zawng hnar, ṭhatna zawng zawng belhkhawm leh engkim chunga Roreltu chungnung ber a nih avangin **engkim a tikhat** tihna a ni. "Kross thuk lam leh ropuina sanna inkarah a luah loh hmun eng mah a awm lo," tiin F. W. Grant chuan a ziak.[25]

Chang 8–10 inkar thu laimu chu thilpek Petu chu vana lawn Krista tih hi a ni. Vana a letleh hma chuan chutiang thilpek chu a awm lo. Hei hian Thuthlung Hlui hunah kohhran a awm lo tih inhnialna tlawpna a pek belhchhah; a awm a nih pawhin, thilpek dawng lo kohhran a ni.

4:11 Thilpekte hming tar lan a ni. Mak tak maiin thilpekte chu thiamthil emaw pianphunga duhawmna emaw ni lovin mihring an ni tih kan hmu. **Ṭhenkhatte chu tirhkoh atan te, ṭhenkhatte chu zawlnei atan te, ṭhenkhatte chu chanchin ṭha hrilru atan te, ṭhenkhatte chu kohhran chawmtu leh zirtirtu atan te a pe a ni.**

Tirhkohte hi thu hril tur leh kohhran phun tura Lalpa ngeiin a tirhchhuahte an ni. Krista thawhlehna hmutute an ni (Tirh. 1:22). An thusawi nemngheh nan (Heb. 2:4) thil mak tihtheihna an nei (2 Kor. 12:12) Thuthlung Thar zawlneite nena an rawngbawlna ber chu kohhran din a ni (Eph. 2:20). Heta tirhkohte hian Krista vana a lawn hnua tirhkohte chauh kha a kawk.

Zawlneite hi Pathian thupuangtu emaw ka emaw an ni. Pathian hnen ngei aṭangin puan chhuahnate an dawng a, kohhranah an hlan chhawng leh ṭhin. Thlarau Thianghlima an thusawi chu Pathian aw a ni. A bulpui berah chuan tirhkohte leh zawlneite kan nei tawh lo. Kohhran lungphum phum leh Thuthlung Thar bu peih a nih khan an rawngbawlna a tawp. Paula hian Thuthlung Thar **zawlneite a** sawi tih uar takin kan sawi tawh a; vana a lawn hnua Kristan a pek an ni. Thuthlung Hlui zawlneite nia ngaih hian thil harsatna leh awmze nei lo a tichhuak mai mai a ni.

Chanchin ṭha hriltute chu chhandamna chanchin ṭha hriltute an ni. Mi bote Krista hnena hruai tura Pathianin a thuamte an ni. Mi sual dinhmun hriat chhuah, chhia leh ṭha hriatna chhutsak, Krista thlang tura fuih leh Pathian thu hmanga thlamuanna nei tura ringthar ṭanpui turin theihna bik an nei. Chanchin ṭha hriltu chu tualchhung kohhran aṭangin a kal chhuak tur a ni a, khawvel hnenah thu a hril tur a ni, chawm leh fuih an nihna tur hmun kohhranah ringtharte chu an hruai tur a ni.

Kohhran chawmtute chu beram te berampu Krista hnuaia thawk an ni. A rualho an hruaiin an chawm. An rawngbawlna hi thurawn fing pek, tih dik, fuih leh hnem a ni.

Kohhran chawmtute hna hi tualchhung kohhrana upate hna nen a inkungkaih hnai hle, an inan lohna lian ber chu kohhran chawmtu nihna chu thilpek a ni a, upa hna chu nihnain a ken tel a ni. Thuthlung Thar hian tualchhung kohhrana kohhran chawmtu pakhat emaw hruaitu upa emaw aiin kohhran chawmtu tam tak a tar lang (Tirh. 20:17, 28; 1 Pet. 5:1, 2).

Zirtirtute chu Bâibul-in a sawite sawi fiah a, a awmzia hrilh fiaha, mi thianghlimte thinlung leh chhia leh ṭha hriatnaa dah tura Pathianin theihna a pekte an ni. Chanchin ṭha hriltu chuan behchhan nei miah lo va chanchin ṭha a hril theih laiin, zirtirtu chuan a thuin a behchhan a mil dan lantir a tum thung.

He hian **kohhran chawmtute leh zirtirtute** hi zawm an nih avangin, thilpek pakhat chauh a tum niin mi thenkhat chuan an ngai, "kohhran chawmtu-zirtirtute" tih tur a ni an ti. Chutiang ani kher lo thung. Berampu thinlung pu miah lovin zirtirtu hi a nih theih. Zirtir theihna thilpek bik nei lovin kohhran chawmtu pawhin thu a hmang thei bawk. Chang 11 naah hian **kohhran chawmtute leh zirtirtute** hi mi thunhmun

an nih chuan, chutiang ṭawng dik kalhmang[26] aṭanga chhut chuan 2:20 naa tirhkohte leh zawlneite pawh an ni ang.

Pathian thilpekte leh pianphung theihnate inkar thliar hrang turin kan fimkhur tur a ni. Chhandam loh mi chu theihna eng pawh nei se, tumah chanchin ṭha hriltu, kohhran chawmtu, emaw Thuthlung Thara zirtirtu emaw an ni thei lo vang. Kristian pawh ni se, chu thilpek bik chu a dawng a nih loh chuan, chutiang atan chuan a thawk thei hek lo vang. Thlarau thilpekte chu thlarau lam thil a ni. Mihringin a tih theih loh tihtir theitu an ni.

4:12 Thilpekte hnathawh emaw thil tum emaw kan lo thleng ta. Rawngbawlna hna, Krista taksa tihpuitlinna tura mi thianghlimte thuamna atan a ni. A kalhmang chu hetiang hi a ni:

1. Thilpek chuan mi thianghlimte a thuam.
2. Mi thianghlimten hna an thawk.
3. Taksa chu a ṭhang chho.

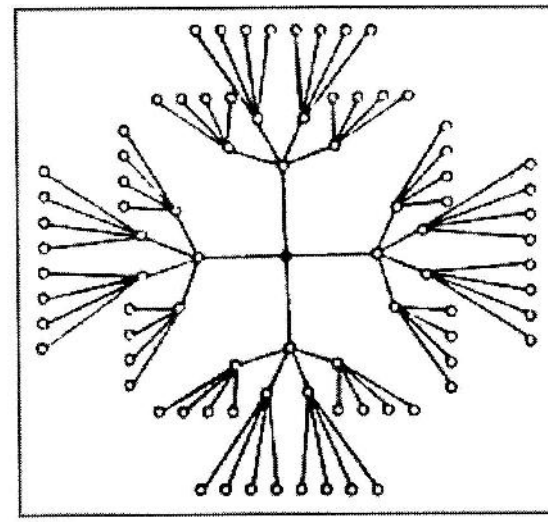
Rawngbawlna chu zir thiamna neite tan chauha hna bik a ni lo. A thu awmzia chu hna tihna mai a ni. Thlarau lam hna tinreng a huam. Ringtu zawng zawngte hi "rawngbawlnaah" an awm tur a ni tih he chang hian a zirtir.

Lalpa rawngbawl tur leh **Krista taksa** ṭhanlenna tura Kristian zawng zawngte tifamkim emaw thuam eawm turin thilpekte chu pek an ni. Vance Havner hian danglam takin a sawi fiah:

> Kristian tin hi missionary an nih avangin, Kristian tin hi tirh an ni. Chanchin ṭha chu ngaihthlak atana kohhrana lo lut tur thil chauh ni lovin kohhran aṭanga chhuaka mi dangte hrilh tur a ni tiih sawi a ni ṭhin- hril tura ruat vek kan ni. 'Kristianna chu hriatpuitu mipui vantlang rual aṭangin a inṭan a, ngaithlatu mipui vantlang sum ringa thusawia eizawnna a lo ni ta!' tiin sawi a ni tawh bawk. Tunah chuan 'hun pum Kristian hna' thawk turin kohhrana thawktu kan ruai a, Pathian niah an hnathawk thlir turin biak inah kan ṭhu a ni. Kristian tinte hi hun puma Kristian hna thawk tur kan ni - mahse eng atan maw?... An rawngbawlna atana mi thianghlimte tihfamkimna atan.[27]

Heng Pathian aṭanga pekte hian anmahnia mi an innghah rengna tur khawpin rawng an bawl tur a ni lo. Anmahnia mi thianghlimte an kal theih hun tur lam panin an thawk zawk tur a ni. hei hi hetiang hian a lantir theih ang:

A lai taka rin bial hian, zirtirtu thilpek a entir ta se. Thuam ṭhat an nih theih nan, rinnaa an ṭhan theih nan a bul vela rin bialte hnenah rawng a bawl a. Tichuan an kal a, Pathianin thilpek a pek ang zelin mi dangte



rawng an bawl sak ve leh a. Hetiang hian kohhran chu a ṭhangin a lo darh zau ṭhin a ni. Hei hi a len zawng leh thlarau lama Pathianin **Krista taksa** a ṭhantir dan a ni.

Mi ṭhenkhat thlan chhuahte hnen chauha kristian rawngbawl hna dah hian Pathian mite hmasawnna a dal a, khawvela chanchin ṭha hrilna hna a timit a, kohhran ṭhan a tiṭhu a ni. Hotu leh vantlang inkar thliar hi lehkhathu nen a inmil lo va, chanchin ṭha darh zau nana daltu lian ber ni mai thei.

4:13 "Engtia rei nge a ṭhan chhunzawm zel ang?" tih zawhna hi chang 13 na hian a chhang. **Inpumkhatna**, puitlinna leh inlungrualnaa **kan zaa kan awm hma chuan** tih hi a chhan a ni.

Inpumkhatna. Lalpan vanah a kohhran a hruai haw hun chuan, **rinnaa inpumkhatna** kan nei tawh ang. Thil tam tak hi "tunah chuan darthlalangah kan hmu ruai a". Thupui tam takah ngaih dan inang lo te kan nei a. Nakinah chuan kan la inpawm tlang vek ang. **Pathian Fapa hriatnaah...inpumkhatna** kan nei tawh ang. Tunah chuan Lalpa chu, eng ang nge a niha, a zirtirna eng nge a kawh tihte mimal takin kan thlir ṭheuh a. Nakinah chuan a nihna angin amah kan hmu anga, hriat kan nih ang hian kan hria ang.

Puitlinna. Mi thianghlim lawr hunah chuan puitlinna emaw ṭhan tawpna emaw kan thleng bawk ang. Mimal ang zawng leh Krista taksa ang zawng pawhin, thlarau lam hmasawnna famkim kan chang ang.

Amah anna. Amah kan ang tawh ang. Mi tinte zia chu **Krista** ang a ni ang. Engkim huap kohhran chu taksa puitling, a Lu ropui tak nena inmil thlap a ni tawh ang. "Kohhran ngei chu Krista famkimna a ni a, engkim engkima tikhattu famkimna chu" (FWG). Kohhran **pianphung lenzia** awmzia chu a hmasawnna famkim, a ṭhanna atana Pathian ruahmanna tihfamkimna tihna a ni.

4:14 Pathian ruat an nih dan ang zela thilpekten an thawh leh Lalpa hna an thawhnaa mi thianghlimten ṭhahnem an ngaih chuan, thil hlauhawm pathum pumpelh a ni - naupanna, derthawnna leh awlsam taka inbumna.

Naupanna. Krista rawngbawlnaa ralhrat ngai lo ringtute chu thlaraua lama **naupang** nihna aṭangin an chhuak ngai lo. Insawizawina an neih loh avangin an chawrche. Chung mite hnenah chuan Hebrai ziaktuin tihian a sawi, "A hun ngaihtuah zawngin zirtirtu ni tawh hial âwm in ni na a, zirtir in ngai leh ta a—." (Heb. 5:12).

Derthawnna. Hlauhawm dang leh chu thlarau lama ngheh lohna a ni. Kristian puitling lote chu thil chin lawilo leh thil lem mai mai atchilhnaten an hneh awl bik. Suangtuahna lungkuai pakhat aṭangin adanga **then tawn sek,** sakhuana avanga vak vel chiam an ni ṭhin.

Awlsam taka inbumna. A dang zawng aia hlauhawm zawk chu inbumna a ni. Nausente chu felna thuah an nal lo va, chhia leh ṭha hre fiah turin an hriatnate chu sawizawi an la ni lo (Heb. 5:13, 14). An ṭhahnemngaihna leh a langa an dikna hmanga anmahni hmintu sakhaw peng dik lo ṭhenkhatte an tawng leh nge nge ṭhin. Sakhaw ṭawngkam a hman avangin Kristian dik tak niin an ngai a ni. Anmahniin Bâibul thu zir ve chu ni se, thiam taka inbumna thu a hman dan chu an hre thei mai ang. Mahse a **zirtirna thlilen bo** leh dan leh hrai hre lo **vervekna** chuan tih nawn seknaah a hruai.

4:15 Thu hlawma chang hnuhnung pahnihte hian Krista Taksaa ṭhanna kawng mumal tak an sawi fiah. A hmasa berah chuan, zirtirna zawm neih a ṭul: **thu dik tak sawiin.** ...Rinna thubulteah hian a lai lak lawh a awm thei lo. Pahnihna, thlarau dik a awm tur a ni: **hmangaihnaa thu dik tak sawiin.** Kawng dang reng renga sawi a nih chuan, a hrin chhuah chu thusawi khingbai tak a ni ang. Blaikie chuan vau lawkin:

> Thu dik hi kan nun, chet leh awmna tur bulpui a ni.... Mahse thu dik hi ṭhenhran theih lohvin hmangaihna nen an innei tur a ni; ram taka chanchin ṭha sawi hi chanchin ṭha a ni lo. Thu thawnin mi a hip theihna chu lehkha kengtu rilru puthmang inrem lohnain a tichhia.[28]

Thilpekten mi thianghlimte an thuam ang chiah khan, mi thianghlimten ṭhahnemngai taka hna an thawh hian **Krista-ah engkimah an ṭhang lian**. Krista chu an ṭhannain a tum a ni a, ṭhanna huam chin chu **engkimah hian a** ni. An nunkawng tinrengah hian **Amah** an lo ang zual zel a ni. Lu in kohhranah dan a nei ang hian, a taksa chuan khawvel hnenah Amah lantirna dik taka la pe ang!

4:16 Lal Isua hi ṭhannain a tum chauh a ni lo va, Amah hi ṭhanna hnar pawh a ni tel. Amah **aṭang hian taksa pumpui hi ṭhanna** kawngah an tel a ni. **Rem taka inchuktuah leh inzawm khawm** tih thu hian Taksa pengte inpumkhatna mak tak chu a sawi fiah. Peng tin hi a awmna leh thawh tur dik tak zel atan duan a ni a, thil nung famkim siam tura peng dang zawng zawngte nena rem taka **zawm khawm** an ni tihna a ni. **Inzawmna tinreng pek khawm avanga Rem taka inchuktuah leh inzawm khawm** tih hian peng tinte pawimawhna, bang bik awm thei lo an nihna a tar lang. Mihring taksa siamtu deuh berte chu ruh, taksa bung hrang hrang leh tisa an ni. Ruhte chu duar leh ruh chuktuahten an phuar khawm a, taksa bung hrang hrangte pawh duarin a zawm bawk. Ruhchuktuah leh duar tinte hian taksa ṭhanna leh ṭangkaina tura an hna an hlen ṭheuh a ni. Chutiang chiah chu Krista **taksa-ah** pawh hian a ni. Peng chungnung bik an awm lo a; ringtu tlawm ber pawh a pawimawh.

Ringtu tinte hian an tih tur ṭheuh an hlen hian, **taksa** chu lungrual takin, pakhat ang chiahin a ṭhang a ni. **Taksa hian taksa ṭhanna a thlen** tih hi a dik thei viau a ni. Bâibul, ṭawngṭai, chibai buk leh Krista tana thuhretu nihnaa pengte an inchawm hian, **taksa** ngei hian **ṭhanna a** thlen tihna mai a ni. Chafer sawi ang hian, "Kohhran chu, mihring taksa angin, amaha hmasawn a ni." a len lama ṭhanna bakah, **hmangaihnain a insiam** ṭha bawk. Hei hian pengte inngaihsak tawnna a sawi. Kristaa kristiante an awm reng leh kohhrana an hna bik an hlen hian **hmangaihna** leh inpumkhatnaah an inhnaih tulh tulh a ni.

C. Rilru thar pu tura ngenna (4:17–5:21)

4:17 Hetah hian bung 5:21 thlenga rilru thar pu tura ṭawngkam thiam taka tirhkohin a ngenna a inṭan a. **Lalpaah chuan** thu hretua ṭangin, thunei aw tak leh Pathian thlarau puihnaa **awm tawh suh ula a** tih hian, an nun hlui kawng tinrengte chu thawmhnaw bal ang maia hlip tur leh Lal Isua Krista ṭhatna leh zahawmna inbel turin a fuih a ni. **Jentelte chu rilru lawi lo pua awm angin awm tawh suh ula. Jentel** an ni tawh lo: Kristian an ni tawh. Chutiang zelin an nun pawh a danglam tur a ni. Krista nei lo hnamte khawvel chu hriat lohna leh tihhniamnaah an pil niin Paulan a hmu a ni. Thil rapthlak tak pasarihten an nihna a sawi fiah. Chungte chu:

Tum nei lo. **Rilru lawi lo puin** an awm. An nun chu ruak, tum nei lo, leh rah chhuah lo a ni. Hmasawnna awm si lovin an inhmang nasa. Hlimthla leh puarpawleng an um a, nun tak tak ropui takte chu an ngaihthah a ni.

4:18 **Mitdel.** "suangtuahna khawvelah mit tuamin an nung a ni" (JBP). **An hriatna a thim. A** tirah chuan, thlarau lam thutakte hriat thiamna nei lo sain an awm a, a hnuah chuan Pathian tak hriatna an hnawl avangin Lalpa rorelna avangin an mit a del a ni.

Pathian ngaihsak lo. **Pathian nunna lakah ṭhenin** emaw Amah aṭanga hla takah an awm. Hei hi anmahni duh reng vanga, hriat lohna thuk tak leh an thinlung chawlawlna avanga lo awm a ni. Thil siam leh an chhia leh ṭha hriatnaah Pathian eng chu an hnawl a, milem biakna lam an hawi. Chumi hnu chuan, Pathian aṭangin an hla tulh tulh a ni.

4:19 Zahna nei lo. **Thlarau lamah an chawlawl.** W. C. Wright chuan sawi fiahin:

> Moule chuan hetiang hian a letling a: "na an hneh". A va fiah ve! Thil sual tih vanga inchhirna hi hnawl a nih veleh hian, na zawk a awm a; lungawi lohna aw hriat tur a awm ṭhin. Mahse aw chu hup bch a nihin, tunah chuan aw chu fiah lo zawk leh ngenngawl zawk a lo ni ta; lungawi lohna chu a inmung reng a, a tawpa "na chu hneh" a nih thlengin na zawk chu a lo fiah ta lo sawt a."[29]

Tenawm. Thil bawlhhlawh tinreng, **hurnaah an inpumpek.** Jentelte zinga sual lian ber ni ṭhin leh tun thleng pawha la ni fo chu mipat hmeichhiatna bawlhhlawh hi a ni. Suah sualna lamah a tlukpui awm lo khawpin a thuk a; Pompeii bangte chuan zahna leh duhawmna hlohna thawnthu an hril. He sualna tho hi tun lai Jentelte khawvel zia a la ni.

Mawi hnai lo. An tisa chakna sualah chuan, **thil bawlhhlawh zawng zawng** an ti a. Tenawm lamah an sumdawng ni awm takin thil bawlhhawlh tinreng duham taka ti turin **hurnaah** an inpumpek tih theih a ni.

Chakna reh thei lo. **Duhamna a tel.** Duh tawk an ngah ngai lo. Chin lem an nei lo. An sualna chuan thil ngai chiah chakna nasa tak a siam.

4:20 Ephesi miten an hriat leh hmangaih Krista aṭang chuan heng zawng zawng hi a va danglam em! Ani chu thianghlimna tar lanna a ni. Sual a hre lo a, sual a ti lo a, Amahah sual a awm hek lo.

4:21 A **aw ngaithlaa amahah zirtira awm in nih tawh phawt chuan** tih thua **nih tawh phawt chuan** tih hi Ephesi mite inthlakna rinhlelh nana tih a ni lo. Krista aw **ngaithla** tawh leh **ama zirtira awm tawh** zawng zawng chuan Ani chu thianghlimna leh Pathian anna awmzia a ni tih an hria tih a sawi uar mai a ni. Krista aw hre tawh tih awmzia chu rinna benga **Amah hre tawh** — Lal leh Chhandamtu atana amah pawm tawh tihna a ni.

Amahah zirtira awm tih ṭawngkam hian Ephesi mite inthlak hnua Amah nena inpawlna an neih laia zirtirna an dawn kha a kawk. Blaikie chuan sawi zawmin: "Isua nena inkungkaihna miin an neih apiangin thutak zawng zawng hian rawng danglam leh nungchang danglam a nei ṭhin. Krista Mihring ni lo thutak chuan thihtihtheihna a nei tlem."[30] **Isuaa thutak awm ang hi.** Thutak a zirtir mai ni lovin, Amah hi thutak tisaa lo chang chu a ni (Jn. 14:6). **Isua** tih hming hian leia a nunah khan min thlir let tir a, Mihringa a lo chana a hming kha a nih avangin. He khawvela mihring anga a khawsakna sawisel kai lo nunah chuan, Paulan a sawi fiah tak chiah Jentelte awm dan letling chiah chu kan hmu a ni.

4:22 Krista zirna inah chuan kan inthlak danglam chinah khan **kan mihring hlui bumna chaknate** avanga **chhe ta kha** kan hlip tih kan zir a ni. **Mihring hlui** tih chu mi a inthlak danglam hmaa a nihna zawng zawng, Adama fa a nihna avanga a nihna zawng zawng tihna a ni. **Bumna,** ngaih maiah chuan itawm leh chhenfakawm mah se thlir let chuan hmuh hrehawm leh bei tidawnga inpumpekna avangin a chhia a ni. Kristaa a nihna chungchang thu bikah chuan, ringtu **mihring hlui** chu Kristaah khenbeh leh phum a ni. A takah chuan, ringtu chuan thiin a ngai tur a ni. Hetah hian Paulan thutaka kan tih ve tur a sawi uar – vawi khat atan **mihring hlui kan hlip** vek tur a ni.

4:23 Isua ke bula Ephesi mite zirlai zir pahnihna chu **an rilru thlarauah tihtharin** an awm. Hei hian a pumpuia an ngaihtuahna thlak hlawk, rilru bawlhhlawhna aṭanga thianghlimnaa inthlak a kawk. Pathian Thlarau chuan chhandam loh mi ṭanhmun aṭang ni lovin, Pathian ṭanhmun aṭang zawka chhut turin ngaihtuahna kalhmangte chu a hmantir.

4:24 Zirlai pathumna chu vawi khat atan **mihring tharin an inthuam. Mihring thar** chu Kristaa ringtu nihna a ni. Thil siam thar, thil hluite chu an ralna leh thil zawng zawngte siam thar an lo nihna a ni (2 Kor. 5:17). He **mihring thar** hi **Pathian angin** a ni, Amah anga **siam a** ni. **Thutak felna leh thianghlimain** amah a intar lang. **Felna** awmzia chu mi dangte laka nun dan dik tihna a ni. **Thianghlimna** chu "A hmun dik taka Amah dahtu, Pathian lama inpekna" tiin F. W. Grant chuan a hrilh fiahna.[31]

4:25 Ringtute dinhmun aṭangin an awm danah Paula a pakai ta a. Krista nena an inpumkhatna kaltlanga mihring hlui hlipa mihring thara an inthuam tawh avangin, he inthlak thutna hi an ni tin nunah an lan chhuahtir tur a ni.

Hei hi an ti thei a ni, a hmasa berah chuan, **dawt sawi banin** leh thutak sawinaa inthuamin. **Dawt sawi** hian dik lohna lam chi zawng zawng, thu dik khuh a ni emaw, thil sawi uar leh lutuk, inbum, thutiam hlen loh,

miin min rin tawkna tihhlawhchham, infakderna emaw chhiah awl ruk a huam vek. Kristian ṭawngkam chu rin tlak a ni ngei ngei tur a ni. A ni a tih chu a ni, a ni lo a tih chu a ni lo tihna a ni tur a ni. Thil tihchhiatna chi tinrenga dikna a kunpui chuan Kristian nun chu Bâibul ai mahin dawt sawitu a lo ni ṭhin.

Thu dik hi mi zawng zawng hnena kan bat a ni. Amaherawhchu, Paulan **ṭhenawm**, tih thu a rawn hman hian kan ringtu puite a ngaihtuah bik. Hei hi a chhan pek aṭang hian a chiang: **inpeng tawn ṭheuh kan ni si a** (cf. Rom. 12:5; 1 Kor. 12:12–27). Taksaa hriatna zamin thluak hnena thu dik lo a thawn lui emaw hlauhawm a hnaih huna mi tin taksa dang zawng a bum ang mai a nih dawn avangin kristian pakhatin a dang hnena dawt a sawi hi ngaihtuah phak pawh a ni lo ang chiah hi a ni.

4:26 Kan nuna a taka tihthar tur kawng hnihna chu suala **thinur** leh thirimna dik chungchangah a ni. Thinrimna dika ringtu a thinrim chang pawh a awm thei, entir nan;, Pathian zia sawisel a nihin. Chutiang thilah chuan thinrim hi thupek a ni: **Thinrim u la.** Sual laka thinrim hi a huaisen thlak viau thei a ni. Mahse thinrim hi sual a nih hun a awm bawk. Thinlunga rilru chhiatna, thikna, ngaih huatna, phuba lakna emaw mimal tih dik loh avanga huatna a nih chuan khap a ni. Aristotle-a chuan, "Tu pawh hi an thinrim thei—chu chu thil awlsam a ni; mahse thinrimna tur dik, thinrim nasat dan tur dik, a chhan dik leh thinrim dan dik erawh chu- chu chu a awlsam *lo*," a ti.

Suala **thinurna** tana ringtuin hmun a ken chuan, inpuangin a kalsan vat tur a ni.

Pathian leh a thinurna tuartu hnenah inpuang ve ve tur a ni. Huat thute chawm nun a awm tur a ni lo, ngaih huatna pai reng loh tur, thinur rei lutuk loh tur. **In thinur chu niin tlakpui suh se.** Pathian nen emaw kan unaute nena inpawlna tikhawlotu apiang chu siamṭhat thuai tur a ni.

4:27 Rilru puthmang inpuan loh sualte hian **Diabola** ke nghahna hmun emaw chetna hmun a pe. Kan duh vanga kan ṭanpuina tel miah lo hian heng hi a hmu chhuak ṭeuh thei. Chuvangin, huatthu, thinurna, thikna, huatna emaw kan nuna kan chaknate hi thiam kan chantir mai tur a ni lo. Heng sualte hian Kristian nemnghehna a tihmingchhia a, chhandam lohte a tluktir a, ringtue pawi a sawi a, thlarau lam leh tisa lamah keimahni min tina a ni.

4:28 Hetah hian thil rukna leh thil inpekna nungchang khaikhinna lam Paula hian a hawi thung. Mihring hlui khan a ru; mihring tharin a pe. A hlui hlip ula, a thar ha rawh u! Chutiang taka Paulan **"Ruk hmang chuan ru tawh suh sela"** tia ringtute hnena zirtirna a han neih tak hian Kristiante kha sual nei lo khawpa sawisel bo an nih ngaih dan awm thei reng reng dik lohzia a hnawl a ni. Ni tin hun tawn ang zela thia ruat tur hmana an sual, mahni hmasial nihna zia kha an la nei reng. Ruk rukna hi kawng chi hrang hrang a awm thei ang—rukrukna lian tak aṭanga lei ba pek loh thlengin, a ruaitu duh dan chauha Krista thuhretu nihna thlengin, mi ziak sa rukna thlengin, tehna dik lo hman thlengin, leh pawisa hmanral a dik lo va chhinchhiah thlengin. Ruk khapna hi thil thar a ni lo. Mosia danin ruk a khap (Ex. 20:15). A dawttu chiah hian he lai thu hi a ti Kristian bik hle. Rukrukna lakah kan fihlim tur chauh ni lovin, mi chan chhe zawkte hnena kan pek theih nan thil ṭha thawkin kan **rim** tur zawk a ni. Dan ni lovin, khawngaihna zawk hi thianghlimna thiltihtheihna a ni. Khawngaihna thiltihtheihna dik chauhvin rukru hi mihring tana rawngbawltuah a chantir thei.

Hei hi thil naran lo leh thil thlak danglammna a ni. Thil nih phung pangngaiah chuan mihring hi ama mamawh leh duh zawng atana thawk tur a ni a. An lakluh a san poh leh, an khawsak a sang ṭhin. An nuna thil engkim chu anmahni tana inher vek a ni. He chang hian mihring hnathawhna thlir dan ropui zawk, chungnung zawk a rawt chhuak a ni. Tu chhungkua emaw tana khawsak dan ṭha tawk tak pekna kawng a ni a, In lam leh zau zawk a thlarau leh tisa **mamawh** chhawk zangkhaina hmanrua pawh a ni. Chu **mamawh** chu a va nasa si em!

4:29 Tirhkoh hian a thusawi thupui lam hawiin, siamṭhatu thil leh ṭangkaina nei lo thil a khaikhin a. Ṭawngkam **ṭha lo** tih hi titi bawlhhlawh leh zahmawh lam hawi tihna a ni deuh ber; chu chuan fiamthu ṭha lo, ṭawng bawlhhlawh leh thawnthu bawlhhlawhte a huam. Mahse hetah hi chuan titi eng chi pawh, thu tenau, thufun lo, tlaktlai lo leh ṭul lo awmze zau zawk a nei mai thei. 5:4 ah hian Paulan ṭawngkam zahmawh leh bawlhhlawh chungchang a sawi; hlawkna awm lo thusawi leh siam ṭha thei ṭawngkama thlak turin min hrilh. Kristian thusawi chu hetiang hi a ni tur a ni:

Mi siam ṭha thei. Ngaithlatute a siamṭha tur a ni.

Inhmeh. A hun leh hmun mil zelin a ni tur a ni.

Khawngaihnaa khat. Ngaithlatute hnenah khawngaihna a pe tur a ni.

4:30 **Tin, Pathian Thlarau Thianghlim chu tilungngai suh u, tlanna ni atan chuan amahah chhinchhiaha in awm kha.** Hei hi chang hmasa nena inzawma kan lak chuan, ṭawngkam tlaktlai lo khan Thlarau a tilungngai tihna a ni. Dawt sawi, thinurna sual leh rukrukte pawhin Amah an tina tih tar lan nan chang 25–28 nen pawh an inawm mai thei. A aia awmze zau lehzualah chuan, Amah tilungngai thei thil

engkim lak aṭangin kan inthiarfihlim tur a ni tih pawhin a sawi theih ang.

Thil lian tak Pathum sawi a ni:

1. Ani chu Thlarau *Thianghlim a* ni. Thil thianghlim lo eng pawh hi atan chuan duhawm lo a ni.
2. Ani chu **Pathian** Thlarau Thianghlim a, Pathiana Minung Pathum zing a mi a ni.
3. **Tlanna ni atana** Amaha **chhinchhiah** kan ni. A hmaa sawi tawh ang khan, chhinchhiahna hian neitu nihna leh venhimna chungchang a sawi. Kan tana Krista lo kir hma leh kan chhandamna a famkim hma loh chuan Amah hi vawnhim kan nihna zakhamna chhinchhiahna a ni. Chumi ti ngaihnawm tur tawk chuan, kan sual *lohna* tur chhan ṭha berte zing a mi atan Paula hian chatuana ringtute himna hetah hian a hmang a ni.

Tihlungngaih theih a nihna tak hian Thlarau Thianghlim chu, thinlung hnehtu mai ni lovin, minung a ni tih a tilang. Hmangaihtu chauh hi tihlungngaih theih a nih avangin, min hmangaih a ni. Pathian Thlarauin rawngbawlna a chak zawng ber Krista chawimawi leh Amah anna lama ringtu thlak danglam a ni (2 Kor. 3:18). Kristian a sual hian, he rawngbawlna aṭanga tihdam hna lam a hawi a ngai. Sualin ringtu nun thlarau lam hmasawnna tur a tihkhaihlak a hmuh hian a tilungngai a. Kristian chu simna leh sual puanna hmunah a hruai a ngai a ni.

4:31 Rilru puthmang leh leia sual zawng zawngte tihbo tur a ni. Tirhkoh hian chi hrang hrang a sawi chhuak a. An nihna chiah chiah ṭheuh thliar hran ṭheuh chu a theih loh nain, a pumpui thua a awmzia chu a chiang thung:

Khakna— ngaih huatna inmung reng, ngaihdam duh lohna, ngaihtuahna duhawm lo.

Thinurna— Thin so thut, thinlunga rumna nasa tak, thinurnaa khah.

Tauhna— Phunnawina, hmelmakna, intaina.

Anna— Thinura ring taka au, ṭe vak, thinura insula buai, khingpuite auh nawmnah.

Sawichhiatna— Diriamna ṭawngkam, ṭawng anchhia, insawi chhiatna.

Sualna— Anchhe lawhna, hmel huatna, rilru zimna.

4:32 Rilru puthmang sual sawi takte kha tihtawp tur a ni, a hmun ruak erawh Krista anna ziain a tihkhat tur a ni thung. A hmasate kha leilung dana dik lohna an ni a; hengte hi leilung dan piah lama ṭhatnate an ni:

Ngilneihna— Mahni hmasial lo va, mi dangte hmakhua ngaihsakna, leh mahni mimal channa nasa tak karah pawh ṭangkai nih duhna.

Inlainatna— Mi dangte tana lainatna, ngainatna leh khawngaih theihna neih leh an phurrit phurh duhna.

Ngaihdamna— Thil tihsual ngaihdam inpeih rengna, mahni thil tihsual enkanna, leh thungrulh châkna awm lo neihna.

Ngaidamtu entirna ropui ber chu Amah Pathian a ni. A ngaihdamna chhan chu Kalvaria Krista hnathawh vang a ni. Keini hi phu lote kan ni. Lungawina mumal siam a nih loh chuan sual a ngaidam thei lo. A felnain a phut lungawina chu a hmangaihnaah chuan a pe a ni. **Kristaah**, a mihring nihna leh hnathawhah, Pathian chuan min ngaihdam theihna chhan tur felna a hmu.

"Sum tam tak ba" kan nih laia min ngaihdam avangin, mi dangin kan "sum tlem te" an bat hunah pawh kan ngaidam tur a ni (Matt. 18:23–28. JBP). Lenski chuan hetiang hian a sawi:

> Miin ka chunga thil sual a tih rualin ka ngaidam tur a ni. Tichuan *ka* thlarau a zalen a ni. A chunga thil ka tih sual chuan Pathian leh amah lakah ka tisual a, Pathianin min ngaihdamna kha ka tikhaw lo a ni. Ani khan a sim emaw, a siam ṭha emaw, ka ngaihdamna a dil emaw dil lo emaw pawh ni se, a danglamna a awm lo. Ka ngaihdam nghal kha a ni a. Matt 18:15 leh thu dang behchhana amah ṭanpui tur ka nihna bakah chuan hei hi amah leh Pathian hna a ni a, a thil tihsual nen Pathian hmachhawn a ṭul a ni. Mahse hei hi a puitling emaw puitling lo emaw, a inṭan hma hauhvin, ka ngaidam tur a ni.[32]

5:1 Bung 4:32 naa Pathianin ngaihdamna entirna a siam khan Paula fuihna bulṭhut hetah hian a siam a. A inzawmna chu hei hi a ni: Pathian chuan Kristaah a ngaidam tawh che u. Tichuan inngaihdam tawn kawngah **Pathian awm dan latute ni rawh u. A fa duh takte angin** tih thu-ah hian a chhan bik zeh a ni. Leilung dana nunphungah chuan, naupangten chhungkaw lawmna an keng a, chhungkaw hming chawikan an tum tur a ni. Thlarau lam nunah chuan, khawvel hmaah kan Pa kan tar lang tur a ni a, a **fa** duh takte anga kan zahawmna phuin awm kan tum tur a ni.

5:2 Kawng danga Lalpa kan anna tur chu **hmangaihnaa** awm a ni. A chang thu dang zawng hian **hmangaihnaa awm** chu mi dangte tana inpek tihna a ni tih a sawi fiah. Hei hi kan entawn tur famkim, Krista pawhin a tih a ni. Min hmangaih a. Kalvaria thihnaa kan tana Amah a inpekna kha a hmangaihna finfiahna a ni.

A thilpek chu **Pathian hnena thilhlan leh inthawina** tia hrilh fiahna a ni. Pathian hnena thilpek apiang hi **thil hlan** a ni a; **inthawina** hian belhchhaha thihna tel ve kha a huam a ni. Amah chu halral **inthawina** dik tak, kross-a thihna khawpa hiala Pathian duh dan zawm tura inpe pumhlum mi kha a ni. Inpekna sawi hleih theih loha a **inthawina** chu **rimtui atan** tia fak a ni. B. Meyer chuan sawi fiahin,

"Hmangaihnaa teh phak loh, a man pawisak nei lo, an nihnaa phu hauh lo te tan, rimtuia van leh hlimnaa Pathian thinlung tikhattu hmuhnawm tak a awm."[33]

Mi dangte tana Amah ngei inpein Lal Isua chuan a Pa a tilawm a. Mi dangte tana inpein Pathian lawmna kan thlen ve thei tih hi a zirtir chu a ni.

Mi dangte, aw, Lalpa, mi dangte! Hei hi ka thuvawn ni se; Nangmah anga ka nun theih nan mi dangte tana nung turin min pui rawh. - Charles D. Meigs

5:3 Chang 3 leh chang 4-ah hian mipat hmeichhiatna sual chungchang thupuiah Paula a kir leh a, chutiang laka thianghlim taka intihrang tura duhthlanna siam turin a sawm a. A hmasa berah, mipat hmeichhiatna bawlhhlawh chi hrang hrang a sawi phawt a:

Inngaih. Uirena tiin hmun dangah ziah a ni fo ṭhin a, **inngai** awmzia chu *nupui pasal nei lote* zinga dan kalha inpawlna tihna a ni. Amaherawhchu, hetianga uirena nen thliar hran a nih loh chuan, mipat hmeichhiatna bawlhhlawh chi tinreng a kawk thei ang, chutiang chuan NKJV pawhin a letling tlangpui a ni. (Kan thumal "pornography," a ngial a nganin, "hurna-thu ziak" pawh hi **inngaih** tia lehlin nen hian a inkungkaih.)

Bawlhhlawh. Hei pawh hi hurna thil a ni mai thei, milem thianghlim lo te, lehkhabu bawlhhlawh te, leh nun mawi lo leh chakna mei chawmtu nena inkawp hmanraw zahmawhte a huam mai thei thung.

Duhamna. Hei hi sum itna tihnaah kan ngai tlangpui nain, hetah hian hur chakna a kawk—inneihna huam chhung pawn lama tisa chakna tihlungawi nan duh tawk ngah thei lo khawpa duhamna. (Ex. 20:17: "I thenawm pa nupui...I awt tur a ni lo....")

Heng thilte hi Kristiante zingah chuan **lam pawh lam loh** tur an ni. Ringtuten *an ti ve* ni awm taka an hming lam pawh tih ngai loh tur a ni tih hi sawi ngai lo a ni. An nih phung sual leh zahthlak tak tinep thei tur ang zawng phei chuan *titi* hauh loh tur a ni. Sawi nep chawp, chhuanlama hman, emaw ualau taka sawi leh sawi nawn chhenah hian hlauhawm lian tak a awm fo. **Mi thianghlimte tiha mawi awm rengin** tih ṭawngkam nen Paulan fuihna hi a sawi uar a. Ringtute chu khawvela chhiatna lak aṭanga tihhran an ni tawh a; thiltih leh ṭawngkama chakna thim aṭanga a taka intihrangin an nung tawh tur a ni.

5:4 An thusawi pawh heng thil hnuhma tinreng aṭang hian a fihlim tur a ni:

Zahmawh. Hei hian thawnthu tenawm te, zahmawh rawngkai fiamthu te, bawlhhlawh leh mawi lo chi zawng zawng a kawk.

Thu lawi lo sawi. Hei hi mi chhaw deuhte sawi awm tawk titi thufun lo tihna a ni. Ṭawngkam ṭawp a huam thei ang.

Fiamthu satliah. Hei hi fiamthu emaw a awmze thup ṭawng tuitang lo tihna a ni. Thil eng emaw chungchang sawia, fiamthua laka, titi bera neih fona hi rilrua intuh ṭanna leh a taka tih hialnaa hruai hnaihtu che a ni.

Sual chungchang fiamthua sawi hi thil hlauhawm tak a ni. Chutiang thu tlaktlai lo leh inhmeh lo sawi nana a lei hman ai chuan, malsawmna zawng zawngte leh nuna zahngaihna a hmuhte avanga Pathian hnena **lawmthu** sawina chang hriatna Kristian chuan tuh a tum tur a ni. Hei Lalpaah a lawmawm a, mi dangte tan entawn tur ṭha a ni a, mahni thlarau tan a hlawk bawk.

5:5 Inngaih hmangte laka Pathian rilru put dan hi rinhlelh tur a awm lo: **Krista leh Pathian ramah chuan chan** reng an nei lo. Tun lai khawvelin mipat hmeichhiatna lama dan bawhchhetute hi dam lo leh rilru lam enkawl dam ngai nia a ngaihna nen chuan he thu tlukna hi a inmil lo chiang hle. Mihring chuan inngaihna hi dam lohna a ti; Pathian chuan sual tiin a ko. Mihring chuan a ngaizam a; Pathian chuan a thiam loh a chantir. Mihring chuan a chhanna atan rilru zir chianna a pe a; Pathian chuan siam thar lehna hi a chhanna a ni a ti.

Bawhchhetu pathum tar lan bik an ni a, chang 3 naa kan hmuh tho kha an ni- **Inngai hmangte, bawlhhlawhte,** leh **duhamte.** Mi **duhamte** chu **milem betu a ni** tiin hetah hian ngaih dan sawi belh a ni. Pathian chu eng ang nge a nih tih hmuh dan dik lo a nei hi **milem betu** a nih chhan pakhat a ni: a thlir dan tlangpuiah chuan Pathian chu hurnaa duham mi a ni a, chutiang a nih loh chuan, a duham ngam lo ang. Duhamna hi milem biakna a nihna chhan dang chu Pathian duh dan aia a duh dan a dah chungnun vang a ni. A chhan pathumna chu Siamtu aia thil siam chibai a buk zawk avangin a ni (Rom. 1:25).

Chutiang mite chuan **ramah chan an nei lo** Paulan a tih hian, chu ngei chu a sawina a ni. Chutiang sualna zia neia nungte chu mi bo an ni a, an sualnaah an awm a ni, hremhmun kawng an zawh mek a ni. Tun hunah hian **ram** hmuh theihah an awm lo va, rorel tura Krista rawn let leh hunah pawh **ramah** an awm lo ang a, vana chatuan daih **ram** aṭanga kumkhuaa hnawl an ni ang. Tirhkoh hian heng mite hi **rama awm** tho si, Krista rorelna ṭhutthlenga chan turte an ni tih a sawi lo. A thupui hi chhandamna a ni a, lawmman a ni lo. Kristian niin an inchhal mai thei a, chhandam an ni hauh lo tih erawh an nunin an nemnghet. Lal Isua rinna leh simnain chhandam an ni thei nameuh mai. Mahse tihdanglama an awm tak zet a nih chuan, heng sualte hi an ti tawh lo tur a ni.

Krista leh Pathiam ram tih ṭawngkamah hian Krista Pathianna hi sawi thawi a ni tih hria ila. **Rama** roreltu atan Pa **Pathian** tlukah Krista hi dah a ni.

5:6 Khawvela mi tam takin mipat hmeichhiatna bawlhhlawh chungchangah ngaih dan dam leh dawhthei zawk an thlang mek zel. Tisa chaknate tihlungawina hi mamawh leh hlawk angin an sawi a, khuahkhirh an nih hian nunphung hrekna a hring a ni an ti. Rilru puthmang chu kan chenna hnam zia a zir zel a ni a, "inneih-hmaa mipat hmeichhiatna hman", "inneihna-pawn lama mipat hmeichhiatna hman", leh "nih inang" (inngaihna, uirena leh hur herhna tia Pathian thuin thiam loh a chantirte) hi kan hnam ziaah pawm an nih avangin, dan chhungah kan senglut tur a ni an ti. Mak tak maiin, mipat hmeichhiatna sual pawm a nihna tur thlawpnaa hmahruaitu ṭhenkhat phei chu kohhrana nihna sang tak nei an la ni hlawm a. Tichuan, kohhran rawngbawltu chal langte chuan mi naran te, bawlhhlawhna hi bawlhhlawha lo ngai fo ṭhintute chu ṭhing lutuk niin an lo chhal bawk a.

Chutiang thu awmze nei lo chuan Kristiante a bum tur a ni lo. **Chung thil avang chuan Pathian thinur chu awih lo fate chungah a thleng si thin a.** Chutiang inngaihna leh uirena sual chunga Lalpa rilru awm dan chu Numbers 25:1–9 ah kan hmu: Moab hmeichhiate nen thilsual an tih avangin Israel mi singhnih leh sangli thah an ni. Van aṭanga kat leh meia Sodom leh Gomorra tihchhiat a nih khan nih inang inpawlna laka Lalpa rilru puthmang tar lan a ni bawk (Gen. 19:24, 28).

Mahse Pathian **thinurna** chu lei lung dan kalh thil thlenga hremna kawngah chauh lo pawh tar lan a ni. Mipat hmeichhiatna hmang khaw lote chuan kawng dangin a rorelna an hmu. Taksaah a nghawng a lang, inpawlna aṭanga natna leh AIDS. Inthiam lohna aṭangin rilru, hriatna leh rilru hawiher dik lohna a lo chhuak. Mihring nungchangah danglamna a thleng—hmeichhia angin an lo awm ta tual tual a (Rom. 1:27). Inngaite leh uirete chungah Pathian chatuan rorelna hnuhnung chu a lo la thleng ngei ang (Heb. 13:4). **Awih lo fate** –thuawih lo Adama aṭanga thlah lo chhuak leh Pathian thu awih lohnaa amah zui luitute zawng zawng hnenah zahngaihna reng reng lantir a ni lo ang (Thup. 21:8).

5:7 Chutiang Pathian ṭihlo khawsa ziaa telvena nei hauh lo turin ringtute chu ṭhahnem ngai taka hrilh lawk an ni. Chutiang tihve chu Krista hming tihchhiatna, mi dangte nun tihkehna, mahni thusawi ngei eng mah lo va chantirna, leh thungrulhna nasa tak cho chhuahna a ni.

5:8 Chang 7 naa an zawm loh theih loh tur pawimawh tak mai zawmtir turin, **thim** leh **eng** thuah titi tawi fel tak tirhkoh hian a pe a (chang 8–14). Ephesi mite chu **hmanah khan thim an ni** a, **tunah erawh chuan Lalpaah eng** an lo ni ta. Paula hian thimah an awm tiin a sawi lo; mahse anmahni ngei kha thim aiawhtu ang an ni. Tunah chuan, **Lalpa** nen an inpumkhatna avangin, **eng** an lo ni ta. Amah chu eng a ni; Amahah an awm; tichuan **tunah chuan Lalpaah eng** an ni ta. An nihna chuan an dinhmun a mil ve zel tawh tur a ni. **Eng fate angina an awm** tur a ni.

5:9 He sawi fiahna kar zeh hian eng fate anga awmten eng ang **rah** nge an chhuah a sawi fiah.

Thlarau rah[34] chu **ṭhatna, felna leh thutak zawng zawngin** a siam. Hetah hian ṭhatna hi rilru puthmang ṭhatna zawng zawng sawina ṭawngkam a ni. **Felna** awmzia chu Pathian leh mihring laka kan chet dan zawng zawnga felna a ni. **Thutak** chu dikna, dan fel, leh takna a ni. A zavaia i dah khawmin, thim lungngaihthlak tak hmuna eng chhuak Krista tihkhah nun chu i nei a ni.

5:10 Enga awmte chuan chang hmasaa sawi **rah** chi hrangte an chhuah chauh ni lovin, **Lalpa lawm zawng eng nge ni tih an** fiah bawk. Ngaihtuahna, ṭawngkam leh thiltih tinte an fiah vek a. Hei hi **Lalpan** engtin nge a ngaih? a hmaah engtiangin nge a lan ang? Nun kawng tinreng chu fiah taka hmuh a ni —titi, khawsak dan phung, thawmhnaw, lehkhabu te, sumdawnna, nawmchenna, intihhlimna, bungrua, inṭhianna, chawlh hman, lirthei leh intihsiakna te.

5:11 Ringtute chu **thim thiltih rah nei lo vahte chuan an tel ve tur a ni lo**, tel ve emaw ngaih theih riauna emaw a nem zawnga la nia ngaih theihna rilru an nei tur a ni lo. Heng **thim thiltihte** hian Pathian leh mihring lakah **rah an nei lo.** Paulan, "Tuna in thil zahpui takahte hian, khang lai khan rah eng nge in lo hmuh ṭhin le?" tia Rom khuaa Kristiante a fuih kha a ni" (Rom. 6:21). Heng pawh hi **thim thiltihte** an ni: eng chuai tak, puan zar, kawngka khar, pindan ruk khawvel a mi an ni. Mihring nihphung pangngaiin **thim a** duh zawkna leh a thiltihte a sual huna eng a huatna an entir (Jn. 3:19). Ringtu chu **thim thiltih rah nei lote** aṭanga inthiarfihlim tura koh chauh ni lovin, **an dik lohzia tilang** tura koh a ni bawk. Hei hi kawng hnihin a ti: a hmasaah chuan, thianghlimna nunin, leh a dawtah chuan, Thlarau Thianghlim kaihhruaina hnuaia zilhna thu sawiin.

5:12 Rilru lam chhiatnaa kristianten tel vena an neih lohna chhan tur leh zilhtu zawk an nihna chhan tur tirkhoh hian a sawi fiah a. A ruka miten an tih ṭhin thil sual bawlhhlawhte chu a tih chu sawi loh, sawi ringawt pawh an tana zahthlak khawpa tlawm thlak a ni. Chutiang sualna danglam tak mihringin an chin chhuah, sawi ringawt pawha a ngaithlatute

ngaihtuahnate pawh tibawlhhlawh thei khawpa sual an ni. Chuvangin kristian chu chutiang thil sawina laka inthiarfihlim tura zirtir a ni.

5:13 Thima thil awm apiang chu êngin a tilang ṭhin. Chutiang bawkin, siamthara awm lote nun sualna chu kristian nun thianghlim nena khaikhin hian a lang fiah. A tawk chiaha zilhna chuan sual chu a nihphung dik tak a lan chhuah tir bawk.

Blaikie chuan entirna a sawi a:

> Entir nan; kan Lalpan pharisaite vervekna a zilhhau khan-tun hma chuan an thiltih ṭhin dante kha zirtirte ngaihah sual viauin a lang lo, mahse Kristan an hnena thu tak eng dik tak a rawn dah takah chuan, an nihna dik tak tihlanin a awm ta-an ngeiawm tih a lang a, a la lang zel bawk a ni.

Chang 13 na tawp lam hi hetiang hian chhiar ila a fuh zawk ang: tihlana awm apiang chu eng a ni.

Eng anga Kristianten rawngbawlna an neih hian, mi dangte chu engah hruai an ni. Zilhhauna eng rawngbawlna chuan thil ṭha lo titute chu eng fateah a chantir ṭhin a ni.

Hmaih awm hauh lo va dan nghet erawh a ni lo. Enga hruai zawng zawng hi kristian an rawn ni ta vek kher lo. Mahse thlarau khawvelah chuan eng hian mahnia intihpun theihna a nei tih erawh chu thu dik a ni. Chu thudik entirna chu 1 Pet. 3:1 ah kan hmu: "Chutiang bawkin nangni nupuite u, mahni pasalte thu thuin awm rawh u; chutichuan an zinga tu pawhin thu chu awih lo mah sela, thu lovin nupuite chetziaa hnehin an awm thei ang." Chutichuan, nupui kristian eng chuan pasal ringlo mi thimna lakah hnehna a chang a, a pasal chu a lo eng ta.

5:14 Ringtu nun chu thusawi reng nun a ni tur a ni a, a vela thimna a tieng zel tur a ni a, ringlotute hnenah he sawmna hi a pe zel tur a ni.

"Nang muhil! meng la, mitthi zing ata tho rawh, tichuan Krista chuan a chhun eng ang che."

Hei hi thimnaa muhil leh thlarau thihnaa awmte hnena eng thusawi a ni. Nunna leh tihennaah chuan engin a ko a. Sawmna chu an pawm chuan, an chungah Krista a lo eng ang a, eng a pe ang.

5:15 A dawt chang sarihteah hian, a chhe lam leh a ṭha lama fuihna chi hrang hrang hmangin Paulan mi fing lote awm dan leh mi fingte awm dan a khaikhin a. A hmasa ber chu mi fing lote anga awm lovin mi fingte anga awm tura a lehkhathawn chhiartute a ngenna a ni. A hmaa sawi tawh angin, awm rawh u, tih hi lehkhathawn thu kalhmang pakhat a ni: "mimal nun thiltih pumpui" sawifiah nan vawi sarih hman a ni. Fimkhur taka nun hi Pathian fate kan nihna zawn enga kan nun theih dan kawng a ni. Mi fing lote anga awm tih awmzia chu he hmun rem tak aṭanga chhukthlaa khawvel mite chetzia anga nun hi a ni.

5:16 Fing taka kalna chuan remchanna lei zel turin min ti a. Ni tin hian hun remchang, kawng inhawng, thil tihtheihna tam tak a her chhuahpui ṭhin. Remchanna lei awmzia chu nun hriat reng tlaka thianghlim, khawngaihnaa thiltih, leh ṭanpuina tawngkam neia nun hman tihna a ni. He ṭulna thlentu chu kan chenna hun that loh zia hi a ni. Pathian hian mihring hi a dawh fo lo ang, khawngaihna ni hi kharin a awm thuai ang a, chibai bukna hun te, thu hretu nih hun te, leh leia rawngbawlna hi a la tawp thuai ang tih min hriat nawn tir a ni.

5:17 Chuvangin fing lo kan ni tur a ni lo, Pathian duh zawng kan hre thiam zawk tur a ni. Hei hi a pawimawh tak zet. Min hnaih rengtu sual leh hun a tlem tawh avang hian, kan hunte hi kan duh dana phili leh buai taka hmang tura thlem kan ni palh ang e. Mahse hei hian a thlawnin kan chakna a luanral tir mai mai a ni. Ni tina kan tana Pathian duh zawng zawn chhuah leh tih hi thil pawimawh chu a ni. Hei hi sawt leh ṭangkai nihna kawng awmchhun a ni. Lalpa duh dan ni hauh lo, kan ngaih dan ang zel leh kan chakna hmanga kristian hna thawh hi thil awlsam tak a ni. Kan mimal nun atana Pathian duh dan hriat thiam leh vawn ngheh tlat hi finna kawng chu a ni.

5:18 Tin, uain ruiin awm suh u, chu miah chuan insum lohna a awm si a. Zu laka inthiarfihlim hmak hi Kristian tam takte zinga dana neih a nih avangin North America khawtlang nunah chuan he thupek hi thil mak leh ṭul lo tak angin a lang hial mai thei. Mahse Bâibul hi hnam tina ringtute tana ziak a ni tih kan hre reng tur a ni a, ram tam takah chuan uain hi in tur satliah a la ni reng bawk. Lehkhathute hian uain hman a hnawl lo va, hman sual erawh a dem a ni. Damdawi atana uain hman a chawh a ni (Thuf. 31:6; 1 Tim. 5:23). Galili biala Kana khuaah khan mipui in tur atan Lal Isuan tui uain-ah a chantir (Joh. 2:1-11).

Amaherawhchu, heng thilah hian uain hi hman sual a ni a, khap a ni:

1. In tam lutukin (Thuf. 23:29-35).
2. Tih ṭhana neihin (1 Kor. 6:12b).
3. Ringtu dang chhia leh ṭha hriatnaa chaklo zawkte pawi a sawiin (Rom. 14:13; 1 Kor. 8:9).
4. Pathian ropuina tur a nih lohin leh mite zinga Kristian thurin a tihhmelhemin (1 Kor. 10:31).
5. Hei hian kristian rilrua rinhlelhna a siam reng rengin (Rom. 14:23).

Uain ruih aia Paulan a thlakna a sawi chu Thlaraua khah a ni. He thil sawi zawm a ni hi mak kan ti mai thei a; mahse an dinhmun khaikhin leh tehkhin

hian tirhkohin hetiang zawnga a sawi zawm chhan hi kan hmu thei:

A hmasaah chuan, in anna ṭhenkhat an nei:

1. He dinhmun pahnihah hian mi chu a mah ni lo, pawn lam thiltihtheihna hnuaiah a kun. Pakhatah chuan, tiruitu zu thiltihtheihna hnuaiah a ni a; a dangah chuan Thlarau thiltihtheihna hnuaiah a ni.
2. An dinhmunah hian, mi chu a phur ṭhin. Pentikos ni khan Thlarauin phurna a thlen chu uain thar tihchhuah emaw an ti a nih kha (Tirh. 2:13).
3. An dinhmunah hian, mi awm dan a nghawng-uain ruihnaah chuan a taksa chet danah a ni a, a dangah chuan a rilru puthmangah a ni.

Mahse heng dinhmun pahnih hian inkalhna chiang tak pahnih an nei thung:

1. Uain ruihnaah chuan insum lohna leh nawmsipbawlna a awm a. Thlaraua khahna chuan chu chu a hring ngai lo.
2. Uain ruihnaah chuan, mahni inthunun theih hlohna a awm a; mahse Thlarau rah chu mahni inthunun theihna a ni (Gal. 5:23). Thlaraua khat ringtu chu a thiltihte a thunun theih lohna hmun ama pawn lamah dah a ni ngai lo; thuhriltute thuhril theihna thlarau chu an thuhnuaiah a awm a ni (1 Kor. 14:32).

A chang chuan Thlaraua khahna hi Pathian pek niin Bâibul-in a sawi. Entir nan; Baptistu Johana chu a nu chhula a awm lai aṭang rengin Thlarau Thianghlima khat a ni (Lk. 1:15). Chutiangah chuan, mi chuan eng mah a tih kher ngai lovin a dawng a ni. A thiltih emaw a dil emaw avanga a dawn ni lovin, Lalpa chuan a duh angin a pe mai a ni. Ephesi 5:18-ah hian ringtu chu Thlaraua khat tura thupek a ni a. Ama lamah chuan thiltih a tel a ni. Thil ṭhenkhat a tihhlawhtlin a ngai. Amaha rawn thleng ni lovin thuawihna hrin chhuah a ni.

Hei vang hian Thlaraua chhunkhahna chu a rawngbawlna dang ṭhenkhatte nen thliar hran tur an ni. Heng hnathawhte nen hian thuhmun an ni lo:

1. Thlarau Thianghlima baptisma. Hei hi Krista taksaa ringtu la luttu Thlarau hnathawh a ni (1 Kor. 12:13)
2. Chenchilhna. He rawngbawlna kaltlang hian Thlamuantu chuan kristian taksaah chuan a chenna a rawn luah a, thianghlimna, chibai bukna leh rawngbawl turin a tichak (Jn. 14:16).
3. Hriakthihna. Amah Thlarau ngei chu hriakthihtu Pathian fate hnena Pathian thilte zirtirtu a ni (Jn. 2:27).
4. Zakhamna leh chhinchhiahna. Thlarau Thianghlim chu mithianghlimte roluah zakhamna a ni kan hmu tawh a, chu ro luah tura mithianghlimte tiamna chhinchhiahna a ni (Eph. 1:13, 14).

Thlarau rawngbawlna ṭhenkhat chhandam a nih veleha miin a chan nghal an awm. Kristaa awm tawh apiangte chuan baptisma, chenchilhna, hriakthihna, zakhamna leh chhinchhiahna an nei nghal.

Mahse, tihkhahna erawh a danglam. Zuitu nuna vawi khat atana thil zawng zawng chinfelna a ni lo a, thil inzawm zel a ni zawk. He thupek lehlin dan tak hi "Thlaraua khat niin awm rawh u" tih a ni. A tirah chuan chutiang danglamna thlen khawpin a inṭan mai thei a, amaherawhchu chumi hnuah chuan eng tik lai hun pawha thleng reng thil a ni. Vawiina khahna chu naktuk atan a tawk lo. Nihna dinhmun nih chak em em tur erawh a ni thung. A nihna takah chuan, leia ringtu dinhmun tur dik tak a ni. Thlarau Thianghlim chuan kristian nunah lungawi lohna nei lovin zalen takin a che a, chumi hun atana Pathian thiltumah chuan ringtu chuan a chanpual a tihlawhtling a ni.

Engtin nge ringtu chu **Thlaraua a khah theih ang**? Ephesi-ah hian Tirhkoh Paulan min hrilh lo a, **khat** turin thu min pe ringawt thung. Mahse hmun danga Pathian thu aṭangin, **Thlaraua khat ni** tur chuan hengte hi kan ti tur a ni tih kan hria:

1. Kan nuna sual kan hriat zawng zawng inpuangin kan dah bo vek ang (1 Jn. 1:5–9). Sual ngaihzamna nunah chutianga Mi thianghlim chuan zalen takin hna a thawk thei lo tih a chiang a ni.
2. A thununna hnuaiah intulut vek rawh (Rom. 12:1, 2). Hei hian kan duhna, kan finna, kan taksa, kan hun, kan thiamna, leh kan rohlu inhlanna a huam. Nun kawng tinreng hi a thuhnuai tura hawn vek tur a ni.
3. Krista thu chu keimahniah awm ṭeuh rawh se (Kol. 3:16). Hei hi a thu chhiar, zir leh zawm a huam. Keimahniah Krista thu a awm ṭeuh chuan, **Thlaraua** khahna a zui (Eph. 5:19) ang tho rah chhuak khan a zui (Kol. 3:16).
4. A tawp berah chuan, mahni kan inbun ruak tur a ni (Gal. 2:20). Thil thara no tikhat tur chuan a hlui kha tihruah hmasak a ngai. *Amaha* **tihhah ni tur chuan,** *keimahni* kan inbun ruak hmasa tur a ni.

Ziaktu hriat loh chuan hetiang hian a ziak:

> I sual ritphurh pumpui i kalsana, Krista hnathawh zawh saah i nghat ang khan, i nun leh hnathawh phurrit pumpui kha kalsan la, tuna chhung lama thawk Thlarau Thianghlimah hian chawl rawh. Thlarau Thianghlim hruai turin, tuk tinin, mahni inphat la, fakin hma lam pan la, i chawlhin nangmah leh i hun Amah vawn tir rawh. Nilengin tih dan

> chinṭhanah neih la, hlim taka Amaha innghah leh thuawih turin, hruai tura Amah beisei turin, tieng turin, zilh turin, zirtir turin, hmang turin, leh nangmahah leh nangmah nena a duh zawng ti turin. A hnathawh chu dik angin ngai la, hmuhna emaw ngaihtuahna emaw tel hauh lovin. Thlarau Thianghlim chu kan nuna roreltu anga ring leh thuawih chauhin, keimahni inenkawl tumna phurrit nei tawh lovin, Pathian ropui nan a duh danin Thlarau rah chu keimahniah a lo lang ang.

Thlaraua a khah a nihin a inhre thiam em? a nihna takah chuan, Lalpa kan hnaih poh leh, keimahni sualna leh tlaktlai lohna kan hre tulh tulh mai a ni (Isa. 6:1–5). A hmaah chuan, keimahniah chhuan ve tur a awm lo (Lk. 5:8). "Thleng tawh" nia hriatna, mi dangte chunga thlarau lama chungnun zawkna reng neiin kan inhre lo. **Thlarauva khat** ringtu chu mahni ni lovin Kristan a luah a ni.

Chutihrual chuan, a nunah leh a nun kaltlangin Pathianin hna a thawk tih hriatchianna a nei mai thei. Thil thlengte chu leilung dan piah lamin a ni tih a hmu a. Mak tak maiin thil a lo thleng a. Nunna chu Pathian tana khawih chet a ni. Thil thlengte chu Pathian hun ruat angin an inher a. Leilung tha te pawh a lamah an ṭang a, Lalpa sakawr tawlailir keah an inthlung ang maiin. Heng zawng zawng hi a hmu a; ama tan leh amah kaltlangin Pathianin hna a thawk tih a hria a ni; hmingṭhatna ang zawngah erawh chuan chung zawng zawng aṭanga mak taka tla hrang ta vek niin a inhre thung a. Ama chhungrilah chuan, heng zawng zawng hi Lalpa ta vek a ni tih a hria.

5:19 Thlarauva khahnain a rah chhuah pali tirhkoh hian a sawi. A hmasa berah, Thlarauva khat Kristiante chu **fakna hlate, Pathian hlate, thlarau lam hlatein an inbe tawn**. Pathiana tihkhahna chuan Lalpa thilte chungchang sawi turin ka a antir a, mi dangte hnena heng thilte pe tur hain rilru a ti zau bawk. Heng thil pathumte hi ṭhenkhat chuan Sam bu pengte nia an hmuh laiin, **fakna hlate** chauh hi Davida, Asafa leh mi dangte ziak niin kan ngai. **Pathian hlate** hi thawkkhuma ziak ni lo, Pathian hnena chibai bukna leh fakna hlantu an ni. **Thlarau lam hlate** hi thlarau lam thupui chungchang khawih thu phuah dang chi tinte an ni a, Pathian hnena mima taka sawina erawh an ni lo.

Khahna finfiahna pahihna chu chhungrila lawmna leh Pathian fakna a ni: **Lalpa chu in thinlungah hla saksakin, ṭingtang kaihsak rawh u.** Thlarauva khat nun chu tuikhur, hlimna nena so chhuak a ni (Tirh. 13:52). Zakaria hi a taka entirna a ni, Thlarau Thianghlima tihkhah a nihin, a thinlung zawng zawngin Lalpa hmaah a zai (Lk. 1:67–79).

5:20 Rah chhuah pathumna chu lawmthu sawina a ni: **kan Lalpa Isua Krista hmingin, Pathian, Pa ngei hnenah chuan engkim chungah lawmthu hril fo rawh u**. Thlarau rorelna hmunah, **Pathiana** lawmna, ngaihhlutna rilru thuk tak leh chumi sawi chhuah nghalna a awm. A chang changa awm ni lovin, chatlak lovin a ni. Thil hlimawmte atan chauh ni lovin, thil zawng zawng atan a ni. Ni eng avangin tu pawh an lawm thei; dam lai thlipuite avanga lawm tur erawh chuan Thlarau thiltihtheihna a ngai.

Hlimna zawng zawng panna kawng tawi, chiang ber chu hei hi a ni:

> *I chunga thil thleng eng pawh avangin Pathian hnena lawmthu sawi leh fak ching la.* Chhiatna nia lang eng pawh I tawnin, chumi vanga Pathian hnena lawmthu I sawi leh I fak chuan, malsawmnaah I chan ang tih a chiang a ni. Thil makte I tithei a nih chuan, he thlarau lawm tak ai hian nangma tan I ti tam thei zawk lo vang: a khawih zawng zawng lawmnaa chantir turin thusawi a mawh si lo va.

5:21 Thlaraua khat nihna fiahna palina chu **Pathian ṭihnaa intukluh tawn** a ni. Eerdman chuan zilhna thu sawiin:

> Ngaihthah hlawh fo ṭhin ṭawngkam a ni.... Kristianten an hman khat tak thlarau mi nih fiahna a sawi a ni.... Mi tam tak chuan halelluia tia au leh lawmna hla leh "ṭawng hriat loh" ang deuha fakna sawi hi "Thlaraua khat" nihna finfiahna vek niin an ngai. Heng zawng zawng hi a lem leh bum hmang leh awmze nei lo an ni thei. Kan Kristianpuite nena intukluh tawn, chet ziaa inngaihtlawm, inngaihtlawmna, intihbuai duh lohna, zawldawhna, zaidamna- hengte hi hai rual loha Thlarau thiltihtheihna finfiahna an ni.... Kristian puite nena chutiang intukluh tawnna chu "Krista ṭihnaah" neih tur a ni, Lalpa leh zavai chunga Hotu atana pawm zahna atan.[37]

Heng hi Thlarauva khahna hrin chhuah palite chu an ni—thusawi, zai, lawmthu sawi, leh intukluh. A dang pali emaw lai an la awm:

1. Sual zilhhau tur (Tirh. 13:9–12), leh Lalpa thu hretua ṭang tura huaina (Tirh. 4:8–12, 31; 13:52–14:3).
2. Hnathawk tura thiltihtheihna (Tirh. 1:8; 6:3, 8; 11:24).
3. Mahni hmasialna ni lovin, thilphalna (Tirh. 4:31, 32).
4. Krista (Tirh. 9:17, 20) leh Pathian (Tirh. 2:4, 11; 10:44, 46) chawi sanna.

Keimahni ropuina tur ni lovin, Pathian ropuina tur zawkin, Thlaraua tihkhah nih kan chak hle tur a ni.

D. Kristian Chhungkuaa Mimal inzahtawn tura ngenna (5:22–6:9)

5:22 Hetah hian thu thar a inṭan nain, chang hmasa nen an inzawmna hnai tak a awm. Chutah chuan Pathiana tihkhaha awmnain a hrin chhuahte zinga pakhat chu intukluh tawn a nih thu Paulan a ziak tawh a. He lai thu 5:22 aṭanga 6:9 thleng hian, Kristian chhungkuaah chuan kawng thum bikah intukluh hi Pathian duh dan a ni tih a sawi:

Nupuite chu *anmahni pasalte* hnenah an intulut tur a ni.

Naupangte chu an *nu leh pate* hnenah an intulut tur a ni.

Bawihte chu an *pute* hnenah an intulut tur a ni.

Krista Isuaah chuan ringtu zawng zawngte pumkhat an ni tih hian leia inlaichinna tihbo a ni tihna a ni lo. Pathian ruat thuneitu chi hrang hrang leh sawrkar kan la zah cheu tur a ni. Khawtlang nun mumal reng reng chu lungphun pahnih inngheng rengah an innghat – thuneihna leh intukluhna. Thuneihna hmangtu leh chu rorelna hnuaia kun chu an awm a ngai. He dan hi a bulpui a nih avangin Pathiana minung pathumah pawh kan hmu: "Amaherawhchu Krista lu chu Pathian a ni... tih inhriat ka duh" (1 Kor. 11:3). Mihringte rorelna hi Pathianin ruat a ni. Sawrkar chu eng anga ṭha lo pawh ni se, Pathian thlirna aṭang chuan sawrkar neih loh aiin a la ṭha cheu a, kan theih chhung chuan Lalpa thu awih lo emaw hnial emaw si lovin a thu kan zawm tur a ni. Sawrkar awm lohna chu rorelna mumal awm lo a ni a, chutiang hnuaiah chuan eng khawtlang mah a ding chhuak thei lo.

Inchhungkhurah pawh a dik em em a ni. Lu an awm a ngai a, lu thu awihna a awm a ngai bawk. Lu nihna dinhmun chelh turin Pathianin mipa a ruat. Mipa siam hmasakna hian chu chu a tar lang a, chumi hnuah mipa tan hmeichhia a siam leh a ni. Chutichuan an pahnihin thil siam indawt dan leh thil tumah, thuneitu nihnaah mipa a dah a, intulut tur dinhmunah hmeichhia.

Intukluhna hian engti kawng mahin hnuaihnung zawk nihna a kawk lo. Lal Isua chu Pa Pathiana intulut a ni a, Ani chu Pathian lakah a hniam zawk lo. Mipa aiin hmeichhia a hnuaihnung zawk hek lo. Kawng tam takin hmeichhia a chungnung zawk mai thei—

Ṭhahnemngaihnaah, lainatnaah, taihmaknaah, leh huai taka tuarnaah. Mahse **nupuite** chu **Lalpa hnena** an intulut angin **mahni pasalte** hnena **intulut** tura thupek an ni. A pasal thuhnuaia a intukluhin, nupui chu Lalpa thuhnuaiah a intulut a ni. Hei hian chutiang dinhmuna hrehna emaw helna emaw rilru reng reng a tibo ang.

Pathian ruat dan awih lohna aṭanga rah chhuak buaina hi hun kaltaah khan entirna tam tak a awm. Hruaitu nihna hmun luah lui leh a pasal tana aiawh niin, Evi chuan mihring chi-ah chuan a hrin chhiatna zawng zawng nen sual chu a tuh a. Hman lai lehzualah chuan sakhaw peng dik lo tam takte chu Pathianin neih tir a tum hauh loh thuneihna dinhmun luah luitu hmeichhiaten an ching ṭan a ni. Pathianin a ruatna huang chhuahsantu hmeichhiate chuan tualchhung kohhran an tichhe thei a, inneihna an ṭhentir thei a, inchhungkhur an tichhe thei bawk.

Kawng lehlamah chuan, Pathianin a ruatsak hna hlentu hmeichhia aia duhawm zawk thil dang a awm lo. Chutiang hmeichhia chiang taka sawina chu Thufingte 31 ah kan hmu —Lalpa tilawmtu nupui leh nu hriat rengna tlo tak a ni.

5:23 Nupui intukluh chhan tur chu a **pasal hi a lu a** nih vang a ni. Kohhrana krista hmun luah ang chiah kha a nupui nena an inlaichinnaah a luah. **Krista chu taksa Chhandamtu a ni a, kohhranho lu a ni bawk.** (Heta Chhandamtu tih thumal hi 1 Tim. 4:10 angin Vawng ṭhatu tihna a ni thei, JND). Tichuan **pasal chu nupui lu a ni a**, a vawng ṭhatu pawh a ni. **Lu** nihnain a hmangaiha, hma a hruia a, a kaihruai; vawng ṭhatu nihnain a mamawh a pe a, a venghim a, a enkawl.

Tunah chuan he zirtirna dodala ngeina nasa tak a awm tih kan hre ṭheuh a ni. Paula hi tlangval nih atchilh, mipa nihna chapopui, hmeichhe hawtu niin miin an puh. A thlirna hian ama hun laia an khawtlang chindan hlimthla tunah erawh hman tlak tawh lo a lantir an ti bawk. Chutiang thu erawh Lehkhathute thawk khum an nihna beihna a ni. Heng hi Paula ṭawngkam an ni satliah lo, Pathian thu an ni. Hnial chu Amah hnial a ni a, harsatna leh chhiatna a sawm a ni.

5:24 Kohhran chanvo chu Krista Mo a nihna nena nupui chanvo tehkhin aia nupui chanvo chawi sang thei dang a awm lo. Kohhran intukluh dan hi nupuiin a chhawm tur a ni. **Engkimah a intulut** tur a ni a- chu chu, Pathian duh dan ang **apiangah** tihna a ni. Lal Isua laka a rinawmna pasalin tihchhiattir a tum a nih chuan tu nupui mah pasal thu zawm turin beisei tur an ni lo. Mihring nun inlaichinna pangngai zawng zawngah erawh chuan, pasal chu ring lo mi pawh ni se, a thu a zawm tur a ni.

5:25 **Nupuite** hnena zirtirna sawi takte kha amah chuaha a awm a, a tlukpui chiah tur **pasalte** hnena zirtirna a awm si loh chuan, thu dik lo a nih loh pawhin hleih nei tak thusawi a ni ang. Mahse Lehkhathutea thutak inbuk tawk mawi tak mai leh **pasalte** hnena a tlukpui chiah tehkhawng phut a nih dan hi hmuh ṭhelh chi a ni lo. Nupuite hnuai chhiah turin **pasalte** hrilh an ni lo; **Kristan kohhranho a hmangaih anga an**

nupuite hmangaih tura hrilh an ni. **Kristan kohhranho** a hmangaih tluka nasa-a nupui hmangaihtu pasal laka intukluh hi tu nupui mahin an hreh lo vang tiin sawi a ni reng a ni. A nupui a hmangaih leh lutuk avanga Pathian a tihlawm loh hlau chanchin mi pakhatin a ziak a. Kristan kohhranho a hmangaih aia nasain a nupui chu a hmangaih em tih kristian hnathawktu pakhatin a zawt a. A nih loh thuin a chhang. Kristian hnathawktu chuan, "Chu mi pela i kal chuahin, nupui hmangaih leh lutuk i ni thei ang," a ti. **Kohhranho** tana Krista hmangaihna hi chetze ropui tak pathumin, hmanah, tunah leh nakin hun lo la awm tur huapin hetah hian tar lan a ni. Hmanah khan, **an aia Amah** inpein **kohhranho** a hmangaihna a tar lang. Hei hian kross-a thia a inpekna kha a kawk. A mo lei turin man to ber chu a pe a ni. Evi chu Adama pang aṭanga lak chhuah a ni angin, **kohhran** hi Chhandamtu pang hliam aṭanga din a ni kan ti thei bawk.

5:26 Tunah chuan kohhranho a hmangaihna chu tihthianghlimna hna a thawh aṭangin tihlan a ni: **tuia sila thu chuan tifaiin a tihthianghlim theih nan. Tithianghlim** tih awmzia chu serh hran tihna a ni. Kohhran nihna chu thianghlim tawh hi a ni a, a takah pawh ni tinin serh hran zel a ni. Lal Ahasuera hmaa inlan tura kum khat chhung Estheri a inti mawi ang khan (Est. 2:12–16), rilru leh thlarauvah a inbuatsaih kawng a zawh mek a ni. Tihthianghlimna kal kawng hi **tuia sila thua tihfainain** kalpui a ni. Ṭawngkam mawlmang taka sawi dawn chuan, Krista thu an hriat leh an zawm khan ringtute nun kha tihfai a ni tihna a ni. Isua chuan a zirtirte hnenah, "In hnena ka thusawi avang chuan tunah pawh in thianghlim tawh pang a ni," a ti (Jn. 15:3). Puithiam lalber anga a ṭawngṭainaah chuan tihthianghlimna leh thutak hi a sawi zawm: "Anni hi thutakin tithianghlim rawh. I thu chu thutak a ni" (Jn. 17:17). Thiam loh channa leh sual hremna laka Krista thisenin vawi khata a tifai nghal vek ang khan, Pathian thutak chuan tihbawlhhlawhna leh sual bawlhhawlh aṭangin a tifai zel a ni. Tui tak tak ni lovin, Pathian thutak tihfaina hmanraw hmang zawkin, tun hunah hian kohhran hi bual a ni tih he thu hian a zirtir.

5:27 Hmanah khan, Krista hmangaihna chu kan *tlannaah* khan puan chhuah a ni a. Tunah hian, *tihthianghlim* kan nihnaah hmuh a ni. Nakinah chuan, *tih ropui* kan nihnaah tar lan a ni ang. **Kohhranho chu bawlhhlawh kai lo leh zur lo leh, … thianghlim leh hmelhem lo va awm zawkin, amah leh amah kohhranho ropui takah** a inpe chawp thei ang. Chutih hunah chuan mawina vawr tawp leh thlaraua famkimna a nei tawh ang.

A. T. Pierson chuan sawi chhuak dik hle:

> Han ngaihtuah mah teh—nakina engkim hre thei mitin min en hunah chuan, mihring hmaia arngeng emaw khuavang chhinchhiah emaw aia nasa kha a thianghlimna bawlhhawh kailo vah chuan eng mah a hmu lo vang. A va ropui em![38]

F. W. Grant chuan tuihnihin:

> Kum upat chhinchhiahna awm lo, hmelhem awm lo; chutah chuan chatuan ṭhalaina vul leh chatuan daih, chuai thei lo lainatna tharna, ṭawih thei reng reng lote lo chuan amah an mawi zo lo vang. Kohhran chu thianghlim leh sawisel bo a lo ni tawh ang. Kohhran chanchin kan hriat zawng zawngte aṭang chuan, sual leh ṭhat lohna a hnehna Pathianin ropui taka chhawm zel dan kan hriat loh chuan, chhiar pawh a mak zawk ang.[39]

5:28 Kohhranho tana Krista hmangaihna chungchang tih tak zet leh ropui taka sawina a vawrh hnuin, hetiang hi an entawn tur a ni tih pasalte hrilh nawn leh turin Paula a let leh a: **Chutiang bawkin pasalte pawhin mahni taksate angin mahni nupuite chu an hmangaih tur a ni.** Krista hmangaihna entawnnaah chuan, **anmahni taksa** ngei a nih avangin **anmahni nupuite an hmangaih** tur a ni.

Grik ṭawngah chuan, "mahni" tih thumal hi chang 22–33 inkarah hian vawi ruk a awm. "Mahni" tih thumal hman uarna hian kawppui pakhata chuah neih hi a mite tana Pathian duh dan a ni tih min hrilh nawn a ni. Thuthlung Hluiah kawppui pakhat aia tam neih a phal nain, a fak ngai lo.

Pasal leh nupui inlaichinna inhnaih tak Paulan a sawi fiah dan kawng hrang hrangte hi a ngaihnawm hle. A nupui a hmangaih chuan, mipain ama taksa (chang 28a), **amah** (chang 28b, 33); leh "ama tisa" (chang 29) a hmangaih a ni a ti. Inneihna chu mi pahnih inzawmna tak tak a nih avang leh pahnihte chu tisa pumkhat an nih avangin, a **nupui hmangaihtu chu, a** tak takah chuan, **amah a** inhmangaih a ni.

5:29 Mihring hi ama taksa enkawl tura pianpui finna nen a piang a. A taksa a chawm, a thuam, a bual; hrehawm, na leh pawi lak aṭangin a venghim. A dam zel theihna turin he enkawlnaah hian a innghat. He hmakhaw ngai taka ngaihsakna hi **Lalpan kohhranho a** enkawlna hlimthla dal tak a ni.

5:30 a **taksa pengte kan ni si a.** Pathian hmangaihna hi a mak a ni! Sual leh hremhmun aṭangin min chhandam chauh ni lovin, Kristaah chuan a thlarau lam **Taksa pengteah** min zawm khawm a ni. Kan tana a hmangaihna chungchangah hei hian eng ang chiah nge a sawi: Ama taksa angin min ngaihlu. Eng enkawlna nge: a chawm, tithianghlim, min zirtir. Eng himna nge: a **pengte** tel lovin vanah a awm lo vang. Nunna

thuhmunah chuan a hnena inzawm kan ni. Pengte nghawngtu apiang chuan Lu pawh a nghawng.

5:31 Inneihna inlaichinna din thuah a tira Pathian ngaih dan tar lang turin tirhkoh hian Gen. 2:24 a rawn sawi chhawng a. A hmasa berah chuan, a nu leh pa leh mipa inlaichinna chu rinawmna chungnung zawkin a rawh luahlan a, chu chu, a nupui laka a rinawmna a ni. Inneihna inlaichinna duhthusama ṭha nei thei turin, a nu leh pa a kalsan a, a **nupui a vuan tawh a ni.** Lan dan pahnihna chu pasal leh nupui chu **tisa pumkhat an lo ni ta**: mi pahnih inpumkhatna tak tak a thleng a ni. Heng thil dik bulpui pahnihte hi rilrua dah tlat chuan, kawngkhatah chuan laina kara buainate a tibo ang a, a lehlamah inneite buaina a tibo bawk ang.

5:32 **Hei hi thu ril thuk tak a ni, Krista leh kohhran thu kei chuan sawina niin ka hria.** Inneihna inlaichinna thu a sawi tihtawp nan he thutak ropui tak hi Paulan a puang chhuak a, tun thlenga la hriat loh a ni, pasal laka nupui nihna chiah hi, **Krista** laka **kohhran** nihna pawh a ni.

Paulan **thu ril** chu a **thuk** a tih hian, a ril em em a tihna a ni lo. Thutak hian kaihhnawih a ngah a tihna a ni zawk. **Thu ril** chu thil tum ropui tak hmana Pathiana inthukru, tuna lo lang ta hi a ni. Chu thil tum chu a fapa ropuitak Taksa leh Mo ni tura hnamte zing ata mite koh chhuah a ni. Inneihna inlaichinna chuan **Krista leh kohhran** inkara inlaichinnaah chuan hlimthla famkim a hmu ta a ni.

> Lalpa nen thlarau hmun khat: chawimawia awm Isuan, a chawisan kohhran, a taksa leh a mo tan a thisen a chhuak. - *Mary Bowley Peters*

5:33 He chang hnuhnung ber hi pasalte leh nupuite hnena tirhkohin a sawi tawh khaikhawmna thu a ni. Pasalte hnena zilhna hnuhnung chu hei hi a ni: **tupawhin**, tel lo bik awm lovin, **mahni** a inhmangaih angin **mahni nupui hmangaih ṭheuh sela**. Nangmah i inhmangaih dan tur ang chauhin ni lovin, nangmah nen pumkhat in nihna hriatna zawkin. Nupuite hnenah chuan: I **pasal** chu **zah** leh a thuawihin awm reng ang che. Pathian aṭanga zirtirna hi tuna kristiante hian zawm ta ṭhup ila eng nge lo thleng ang le? Chhanna chu a lang chiang mai e. Inkhin, inṭhen leh inthliarna a awm lo vang. Kan inte pawh tun aia van tem lawkna a ni lehzual ang.

6:1 Bung 5 naah khan Thlarauva khahin a hrin chhuah pakhat chu intukluhtawn a ni tih kan zir tawh a. Entir nan;, Thlarauva khat nupui chu a pasal hnenah a intulut tih kan hmu. Thlarauva khat **naupangte** chu lawm takin an nu leh pate thuneihnaah an intulut tih tunah kan zir leh ta. Naupang zawng zawng tih tur bulpui chu **Lalpaa** an **nu leh pate thu zawm** a ni. Naupangte chu kristian an ni emaw an nu leh pate chu kristian an ni emaw a danglam lo. Nu leh pa – naupang inlaichinna hi, ringtute tan chuah ni lo, mihring zawng zawng tan ruat a ni. **Lalpaah chuan…thu zawm rawh u** tih thupek awmzia chu, a hmasaah chuan, chutianga an tih chuan **Lalpa** thu an zawm a ni tihna rilru naupangin an pu tur a ni: an thu zawmna chu Ama thu zawm ang an ni tur a ni. Pahnihnaah chuan, Pathian duh dan ang nena inmil thil zawng zawngah an **zawm** tur tihna a ni. Sual tura an nu leh paten thu an pek chuan, ti tura beisei tur an ni lo. Chutiang thilah chuan hawihhawm taka hnialin, zaidam leh thungrulhna awm lovin a sawh khawk an tuar tur a ni. Amaherawhchu, thil dang zawng zawngah chuan thu an awih tur a ni.

Thu an zawm chhan tur pali pek a ni. A hmasa berah chuan, a **dik a** ni. Puitling lo, dawhthei lo leh la inzir lote chu upa zawk leh fing zawk, nu leh pate thuneihnaah an intulut tur a ni tih hi thu bulpui chhungkaw nun ruangama indin a ni.

6:2 A chhan pahnihna chu lehkhathu zirtirna a ni. Hetah hian Paulan Ex. 20:12 a sawi chhuak a, **I nu leh I pa chawimawi rawh** (Deut. 5:16 ah pawh). He nu leh pate **chawimawi** tura thupek hi Thusawm Pekte zinga malsawmna tiam bik nei **hmasa ber** a ni. Naupangte chu an nu leh pate zah, hmangaih leh thu zawm turin a hrilh.

6:3 A chhan pathumna chu naupangte tana hlawk ber tur a ni: **chutichuan i tan a ṭha ang a**. A nu leh pate hnen aṭanga zirtirna leh zilhhauna dawng ngai lo naupang chungah chuan eng nge thleng dawn han ngaihtuah mah teh! Mimal taka rethei leh khawtlanga mi tawrhhlelhawm a ni ang.

A chhan palina chu thuawihna hian nun tluan a thlen: **leiah hian i dam rei bawk ang**. Thuthlung Hluiah chuan, nu leh pate thuawih Juda naupang chu a dam rei a. Tun Chanchin Ṭha hunah hian, he dan hi telh loh bik nei lo a ni lo. Fa thuawihte hi dam rei an ni fo lo. Fapa nikhua tak pawh naupang takin a thi thei. Mahse inthununna leh thuawihna nun hi hriselna leh dam reina atan a ṭangkai a, helna leh pawisak nei lo nun erawh chu hma takah a tawp tih hi a tlangpui chuan a dik a ni.

6:4 Naupangte hnena zirtirnate hi **pate** hnena thurawn nen an inbuk tawk ta chiah. Atthlak taka thil phutna te, ṭul lo taka tihhrehawmna te, sawisel fonate hmangin an **fate** an **tithinur** tur a ni lo. Naupangte chu Lalpa thununnaah leh zilhnaah chuan enkawl zawk tur an ni. **Thununna** chu siam ṭhatna leh inkhuahkhirhna tihna a ni a, ṭawngkam emaw taksain a ni thei. **Zilhna** awmzia chu vaulawkna, hau, tihna a ni. Naupang-thununna chu "**Lalpa-ah**" a ni tur a ni a, Bâibul-a Ama

aiawhtu tar lan angin Pathian duh dana kalpui tur a ni. Susannah Wesley, fa sawm leh pasarih nei chuan, hetiang hian a ziak:

> A faa luhlulna hneh zirtu nu leh pa chu, thlarau dintharna leh chhandamnaah Pathian nen an thawk dun a ni. Duh dan dana awmtirtu nu leh pa chuan, Ramhuai hna an thawhsak a, sakhuana hi hmantlak lo vah an siam a, chhandamna hi neih theih lo vah an siam a, a fa chu, chatuanin thlarau leh taksa chatuana hremna tuartir turin a amaha awm zawng zawng chuan dawt an sawi a ni.[40]

6:5 Kristian chhungkuaa intukluhna tur huang pathumna leh a tawp ber chu chhiahhlawhten an pute hnenah a ni. Paula ṭawngkam hman chu **bawihte** emaw salte tih a ni a, amaherawhchu a bulpuiah chuan chhiahhlawh emaw mi chhawr ang chi zawng zawngah a hman theih.

Mi chhawrte tih tur hmasa ber chu **tisa dana** an pute **lakah** a ni. **Tisa dana pute** tih ṭawngkam hian, taksa emaw rilrua hnathawh chungchangah chuan ruaituin thu a nei tih min hriattir a; mahse thlarau lam thilah thu a pe thei lo va, chhia leh ṭha hriatna a kaihruai thei lo.

Pahnihna, bawihte chu mi dang zahtu an ni tur a ni. **Ṭih leh khur** tih hi mi dang tihlawm tum luat avanga hlauva kimki leh hlauhawm laka rilru hniam tihna a ni lo; inzah derna leh lalpa leh ruaitu pawi sawi **hlauhna** tihna a ni zawk.

Pathumna, hna chu ṭhahnemngai takin emaw **thinlung sakhat vuanin** thawh tur a ni. Darkar khat hlawh atan a hun phu tawk chiah thawh kan tum tur a ni.

A dawtah chuan, kan hna chu **Krista tana ti angin a** ni tur a ni. Heng ṭawngkamte hian khawvel thil leh thil serh a awm hrang tak tak tur a ni lo tih an tilang. Kan tih zawng zawng hi ama tan a ni tur a ni—Amah tihlawm leh chawimawi tum takin leh a hnena mi dangte hip turin. Pathian ropuina tura tih a nih chuan hna hniam leh naran berte hi tihropui leh tihzahawm an ni. Thleng sil chenin!

6:6 Hotu berin a hmuh lai chauh ni lovin, min neitupain a hmu reng tih hre reng chung zawkin, kan taima reng tur a ni. Ruaitu awm loh laia inthlahdah hi thil nihphung awn lam a ni a; mahse chu chu rinawm lohna chi khat a ni. Hnathawk viltu awmna hmun a zir zelin kristian hnathawh dan a danglam tur a ni lo. Vawi khat chu dawrtu pakhatin kristian thil zuartu hi a ruaitu hmuh loh hlana a man a pek phu tawk aia tam pe turin a ngen a. Zuartu chuan, "Min neitupan min hmu reng" tiin a chhang. Krista bawihte kan nih avangin, kan **thinlungah Pathian duh zawng kan ti** tur a ni, Amah tihlawm duhna tak tak nen tihna a ni. Erdman chuan hetiang hian a sawi:

> Chutiang ngaihtuahna chuan thawhrim hi a teh rual lohvin a tizahawm. Sal tlawm ber hna hi Krista tilawm tur, rilru ṭha tak nen, inrin rengna thinglung leh ṭhahnemngaihna nen, Lalpa fakna hlawh tura tih a nih chuan tihropuiin a awm.[41]

6:7 Keini pawhin **duh tak chungin** rawng kan bawl ve tur a ni. Chhungrila huatna pai reng chunga pawn lama thuawih hmel anga lang lovin, hlim tak leh duh tak zawkin. Neitupa chu mi tawrhhlelhawm, ankhum ching, leh atthlak taka che ṭhin pawh ni se, **mihring lakah ni lo Lalpa lakah zawka ngaiin** kan hna hi kan thawk thei tho a ni. Hetiang mihring nihphung pel rilru put hmang hian kan chenna khawvel ang chiah hian thu a sawi ring ber.

6:8 Krista tana thawk anga engkim tih phurawmna em em chu chutiang thil ṭha tih ṭheuhte chu lawmman a pe dawn tih intiamna hi a ni. Mi chu **sal a ni emaw zalen a ni emaw** a danglam lo. Lalpa chuan hna zawng zawngte chu, a hlimawm emaw mil loh zawng emaw pawh ni se a chhinchhiah vek a, thawktute chu lawmman a la pe ṭheuh dawn a ni.

Sal chungchang thu kan kalsan hmain, sawi fiahna ṭhenkhat siam a ngai:

1. Chutiang takin Thuthlung Thar hian sal neih a dem lo. A dik tak chuan, ringtu dik tak chu Krista sal (bawih) nen a tehkhin zawk (chang 6). Mahse chanchin ṭha thlenna apiangah sal tihduhdahna a bo – rilru puthmang siam ṭhatna hmangin a ni tlangpui.
2. Thuthlung Thar hian lalte hnen aiin salte hnenah thu a sawi tam zawk. Hei hi mi fing, mi chak leh mi ropui tak takte koh an nih lohna thangkhawk a ni mai thei (1 Kor. 1:26). Kristian tam berte kha khawtlang leh ei leh bar kawnga hnuaihnung zawk zing a mi an ni deuh ber a ni mahna. Sal chungchang sawi uarna hian hna hnuaihnung thawktu chhiahhlawh tam berte kha Kristianna malsawmnate thlannaah hmaih an ni lo tih a tilang.
3. Heng zirtirnate sawtzia chu kristianna hun hmasa lamah khan a chiang a, Pathian hre lo bawih ai chuan kristian salte kha lilamnaah an man a to zawk. Tun hunah pawh hian Pathian khawngaihnain a la khawih lohte ai chuan hnathawka rawih kristiante hi ruaitu lakah an hlu zawk ngei ngei tur a ni.

6:9 **Hotute** pawh chhiahhlawhte ang thovin thubul **inanga** kaihruai tur an ni. Dik, ngilnei leh rinawm an ni tur a ni. A bik takin ṭawngkam chhia leh **vauna** lak aṭanga insum turin an fimkhur tur a ni. Heng thila

inthununna an hmang a nih chuan, hmanrua atana tisa taka an chhiahhlawhte an nghaisak a ngai lo vang. Anni **pawhin Hotu** an nei ve tho tih an hre reng tur a ni a, **vana awm** salte **Hotu ni bawk** kha. Leia inthliarna chi Lalpa hmaah chuan chawh cham vek a ni. Eng niah emaw chuan pu leh chhiahhlawhin a hnenah an chanchin an la sawi ve ve ang.

E. Kristian indona chungchanga fuihnate (6:10–20)

6:10 Paula hian a lehkhathawn a titawp hnai tawh a. Pathian chhungte zawng zawng hnenah, Krista sipaite angin an hnenah thinlung chawk tho thei ngenna a siam a ni. Pathian fa dik tak apiangte chuan kristian nun chu indona a ni tih an zir chhawm ve zel a. Setana hote chu Krista hnathawh dal leh tihbahlah bakah indona aṭanga sipai nek chhuak tura inpe an ni. Ringtu chu Lalpa tana a ṭangkai poh leh, hmelma beihna chhe tak a tawng tam dawn a ni: a hming maia ringtute lakah ramhuaiin ralthuam a hmang thlawn ngai lo. Keimahni chakna chuan ramhuai hi khin rual a ni lo. Chuvangin inbuatsaihna tur thupek hmasa ber chu **Lalpaah leh a chakna thahruiah** chuan thiltihtheihna neiin kan awm reng tur a ni. Pathian sipai ṭha berte chu anmahni chak lohna leh ṭangkaimlohna inhriaa Amahah chauh innghatte an ni. "Pathianin khawvel thil chak lote chu a thlang a, thil chakte chu a tihmualpho theihna turin" (1 Kor. 1:27b). A **chakna thahruiah** chuan kan chaklohnate chu kawltirin a awm a ni.

6:11 Thupek pahnihna chu Pathian **ralthuam** mamawhna chungchang a ni. **Diabola** bumna **chu a do zawh nan Pathian ralthuam famkimin** ringtu chu a inthuam tur a ni. Famkim taka inthuam hi a ṭul a, pahnih khat lek chu a tawk lo vang. Pathian pek ralthuam famkim aia nep reng reng chuan dinhmun him lo vah min dah. **Diabola** hian bumna chi hrang hrang a nei — tihhnualna, beidawnna, chiaina, rilru hlohna, leh zirtirna dik lo. Kan chak lohna ber a hria a, a bei chat ṭhin. Thil pakhat hmanga min dal theih loh chuan, a dang hmangin a tum leh ṭhin.

6:12 He indona hi Pathian hre lo mi fing, puithiam themthiam, Krista hnawltu sakhaw betu emaw kristian sakhaw vuan lo roreltute hmachhawnna chungchang a ni lo. Inbeihna chu ramhuai rual, leia paih thlak vantirhkoh rual, thiltihtheihna nasa tak nei thlarau sualte lakah a ni zawk. Kan hmu thei lo nain, thlarau sualte chuan eng lai pawhin min hual vel reng a ni. Ringtu dik tak chu chenchilh thei lo mah se, an hnuaichhiahin an zar buai thei. Kristian chuan ramhuai thiltihtheihna chungchang a ngaihtuah buai chiam tur a ni lo va, ramhuai a hlau tur a ni hek lo. An beihna laka ding nghet turin Pathian ralthuam famkimah chuan a mamawh zawng zawng a nei a ni. Tirhkoh chuan heng vantirhkoh paih thlakte hi **lalna te leh, thuneihnate leh, he thim chunga khawvel roreltute leh, van hmunahte thlarau sualho awmte** tiin a sawi. Hengho thliar hrang tur hian hriatna kan nei tawk lo, mihring vuah dana thuneihna chin chi hrang nei roreltu thlaraute sawina a ni mai thei.

6:13 Paula ziah ang hian, ralthuam famkima inthuam Rom sipaiin amah hi an veng a ni ngei ang. Leilung dan pangngai huang chhungah hian thlarau lam zirlai hi a hmu thei em em mai a, hman ṭangkaina a siam a: hmelma huphurhawm takin min karcheh a, indona chuan a zual lai tak a thlenin **kan din theihna turin Pathian ralthuam famkim chu kan la** tur a ni a, indona meikhu a reh hnuah pawh kan la ding reng thei tur a ni. **Ni ṭha lo** tih hi tui lian anga hmelmain min do hun apiang a kawk mai thei. Setana dodalna chu tuifawn, hma lam pana let leh ṭhin ang hian a awm niin a lang. Thlalera kan Lalpa thlem a nih hnu pawh khan, remchan hun atan Diabola khan a kalsan a ni (Lk. 4:13).

6:14 Ralthuam sawilan hmasa ber chu **thutak** kawnghren a ni. Pathian thu **thutak** vawn kawngah kan rinawm tur a ni tih hi a chiang a, **thutakin** min vawn pawh a ṭul bawk. Kan ni tin nunah kan hmang tur a ni. **Thutak** hmanga engkim kan fiah chuan, inbeihna atana chakna leh himna kan hmu.

Pahnihna chu **felna awmphaw a** ni. Ringtu tawh phawt chu Pathian felnaa thuam a ni a (2 Kor. 5:21); mahse a mimal nunah ṭhatna leh mi ngil nihna a tilang ve tur a ni. "A taka felnaa mi a inthuam chuan, tawn tlang theih a ni lo. Ṭawngkam hi hekna lak aṭanga invenna tur a ni lo, nun ṭha erawh a han theih," tiin sawi a ni. Pathian leh mihring kan dodalna rilru kan put loh chuan, Diabolan beih tur a nei lo. Sam 7:3–5 ah Davidan **felna awmphaw a** ha. Lal Isuan engtik lai pawhin a inbel (Isa. 59:17).

6:15 Sipai chuan a **keah remna chanchin ṭha inbuatsaihna a bun** tur a ni. Hei hian **remna** chanchin ṭha nena feh chhuah inrin rengna leh hmelma ramchhung va run a sawina a ni. Kan puan ina kan chawlh hian, thih hlauhawm takah kan awm a. Kan himna chu tlangahte chanchin ṭha lawmawm keng leh remna tlangaupuia Chhandamtu ke mawi tak zuinaah kan hmu ang (Isa. 52:7; Rom. 10:15).

> Kete hman atan ka pe, tlang takin kal fo sela. — Frances Ridley Havergal

6:16 Hei bakah hian, sipai chuan rinna phaw a la tur a ni a, **mi sual thal alh theiten** amah a rawn kah hunah phaw chu a fuh ang a, pawi khawih lovin leiah a tla

mai dawn a ni. Heta **rinna hi** Pathian leh a thua nghet taka rinna nghahna a ni. Thlemna a alhin, dinhmunte pawh a chhiatin, rinhlelhnain a beihin, lawng kehin a tihṭhaihin, **rinna** chuan chung lam enin "Pathian ka ring" a ti a ni.

6:17 Pathian pek **lukhum** chuan **chhandamna a** ni (Isa. 59:17). Inbeihna chu eng ang pawh ni mah se, a tawpah hnehna an chang dawn tho tih a chian avangin kristian chu a zam lo. A tawpa chhan chuahna tiamna chuan hnungtawlhna emaw tlawmna emaw lak aṭangin a venghim. "Pathian kan lama a ṭan chuan, tuin nge min do thei ang" (Rom. 8:31).

A tawp berah chuan, sipai chuan **Thlarau ngunhnam, Pathian thu a** la. Setana nen an inhmachhawnnaa kan Lalpan he ngunhnam a hman kha a taka entirna ṭha ber a ni. Pathian thu vawi thum a sawi chhuak a –chang kahpah tak tak ni lovin, khatih lai hun atana Thlarau Thianghlimin a pek chang inrem an ni zawk (Lk. 4:1–13). Heta **Pathian thu**[42] tih hi Bâibul pumpui tihna a ni lo, a hun mil Bâibul thu hlawm bik tihna zawk a ni.

David Watson chuan hetiang hian a sawi:

> Venhimna kan mamawh zawng zawng Pathianin min pe a. Pathian nena kan len dun hi a dik a, Pathian lakah leh mi dangte nena kan nun hi a dik (fel) a, kan kalna apiangah remna siam kan tum a, mi sual thal alh thei timit turin rinna phaw chu kan chawi sang a, awlsam taka min bei ṭhintu hlauhnate leh ralṭitna lak aṭangin kan ngaihtuahna kan venghim a, Thlarau thiltihtheihnaah chuan Pathian thu chu ṭangkai takin kan hmang tih kan hmu tur a ni. Pathian thu vai nawn chhenna aṭangin Isua khan thlalerah a hmelma a hneh tih hre reng rawh.[43]

6:18 **Ṭawngṭaina** hi ralthuam zingah sawi a ni lo a, amaherawhchu sipai thawk lakna leh nunna tur boruak a ni tiin sawi ta ila a pawimawhna kan sawi uar lutuk lo vang. Ralthuam a inbel leh hmelma a hmachhawn ngeina tur thlarau a ni. Bang lo va **ṭawngṭai** tur a ni a, a chang chang emaw, chin ṭhana neih emaw, a hrang chauh emawa neih tur a ni lo. Sipai pawhin **ṭawngṭaina** chi tinreng a hmang tur a ni: a rual leh mimal; inring lawk leh puak chhuak, dilna leh ṭawngṭai sakna; sual puanna leh tlawmna; fakna leh lawmthu sawina.

Ama hruai leh awmpuinain, **Thlarauva ṭawngṭai** tur a ni. Awmze nei lo va chham ṭawngṭaina satliah hi (a awmzia ngaihtuah mumal lovin)- hremhmun sipai rual beihna atan engtia hlu nge ni ang? Inring renga **ṭawngṭai** tur a ni: a **tawp thlenga fimkhur tur**. Mut thlukna, rilru vak vel, leh rilru luahtu thil dangte lak aṭangin kan fimkhur tur a ni. Ṭawngṭaina hian thlarau phurna, inralrinna leh rilru pekna a mamawh. Ṭawngṭainaah chuan **ṭhahnemngaihna** a tel tur a ni. Dil, zawn, leh kik kan chhunzawm zel tur a ni (Lk. 11:9). **Mi thianghlim zawng zawngte tan dil** tur a ni. Indonaah an tel ve tho a, ṭawngṭainaa an sipai puite chhawmdawlna an mamawh a ni.

6:19 Paula mimal ngenna leh **ka tan pawh** tih chungchangah hian, Blaikie chuan sawi fiahin:

> Puithiam rilru lo lutuk hi lo hria la! Ephesi mite zawng zawng tana khawngaihna Paulan a ngah tawh aṭang khan, an ṭawngṭaina a mamawh a, chhek khawlna hmun aṭang chuan, ṭawngṭaina mamawh tak chu pek a ni ngei ang.[44]

Paula khan tan in aṭangin a ziak a. A chhuah hma theih nana ṭawngṭai sak erawh a la ngen lo cheu. **Chanchin ṭha thuruk** puang tura **huai taka a ka a an** theih nan a dil zawk a ni. Hei hi Paulan Ephesi lehkhathawna **thuruk** a sawi tawpna ber a ni. Hei hi a lung in tan chhan niin hetah hian ziak a ni. Inchhirna erawh a neih hauh lo va. Chutiang a hnekin, puan chhuah zual deuh deuh a duh zawk.

6:20 Palaite chu man leh lung in tanna lak aṭanga hrem theih lohna pek an ni tlangpui ṭhin. Mahse mihring hian chanchin ṭha ai chuan engkim deuh thaw a ngaithei zawk ngei ang. Thupui, chutianga thinlung nghawr nghing, intaina leh rinhlelhna chawk tho, leh chutiang taka tihduhdahna cho chhuak dang an awm lo. Chutichuan, Krista aiawhtu kha **palai khaidiat bun a** ni. Eadie hian a lo sawi dik hle:

> Lalber thiltithei ber hnen aṭanga palai, tlukpui leh anpui nei lo zahawmna leh hmanhmawhna palai hna thawk tura tirh, hai rual lohva a tak ngei a nihna nemnghehna kengtu chu tan inah hren a ni.[45]

Paula thuchaha sakhuana atchilh rilru zimhote hmelmakna chawkthotu bik chu Juda ringtute leh Jentel ringtute chu pawl thar pakhatah siam an ni a, chanvo thuhmun inṭawmin Krista chu Lu atan an thlang tih puan chhuahna kha a ni.

F. Paula Mimal Chibai Buknate (6:21–24)

6:21, 22 Mi thianghlimte hnena a khawsak dan chanchin hrilh turin Tukika chu Rom khua aṭangin Ephesi khuaah Paulan a tir a. **Lalpaa unau duh tak leh rawngbawltu (chhiahhlawh) rinawm** tiin **Tukika** a fak. He mi chungchang sawina hi Thuthlung Tharah vawi nga chauh a awm. Grik ram aṭanga Asia rama Paula bula zin ve zinga pakhat a ni (Tirh. 20:4). Kolossa khua (Kol. 4:7) leh Ephesi khuaa (cf. 6:21 with 2 Tim.

4:12) kristiante hnena tirhkoh thu thawn kengtu a ni a, Kret rama Tita hnena thu thawn kengtu pawh a ni mai thei (Tita. 3:12). He mi hun laia a hna chhawng hnih chu tan ina Paula khawsak dan chungchang mi thianghlimte hrilh leh mamawh loh hlauhna awm thei bengdai a, an **thinlung** thlamuan turin a ni.

6:23 Kharna changahte hian, Paula chibai bukna zia rang kan hmu – khawngaihna leh remna. Heng pahnih belhbawm hian, a lehkhathawn chhiartute zawng zawng hnenah malsawmna zawng zawng belhkhawm a duhsak a ni. Juda leh Grik thumalte a chawh pawlh aṭang pawh hian, chanchin ṭha thuruk chungchang sawina hnuhnung thu khuh deuhin a siam a ni mai thei —Juda leh Jentel chu Kristaah chuan pumkhata siam an ni ta. Chang 23 ah hian a lehkhathawn chhiartute hian **remna** leh **rinna tel khawngaihna** nei se a duh a. **Remna** hian an nuna thil thleng engkimah an thinlung a veng ang a. **Hmangaihna** hian Pathian chibai buk leh mi dangte nen hna a thawhho tir ang. **Rinna** hian kristian indonaa hlawk turin a tichak ang. Heng malsawmna zawng zawngte hi **Pa Pathian leh Lal Isua Krista aṭanga** lo kal an ni, an intluk lo a nih chuan thil theih a ni lo tih a chiang.

6:24 a tawp berah chuan tirhkoh duhawm tak hian **chuai lo va Lal Isua hmangaihtute zawng zawng** tan **khawngaihna a** duhsak a. Kristian hmangaihna dik tak chuan nghehna a nei: a eng chu a chak lovin a alh hniam ṭhin a ni mahna; mahse a mit ngai lo thung.

Rom tan in hian a mi tang ropui tak a chhuahtirna kha a rei tawh hle. Tirhkoh ropui hian a lawmman a hmu tawh a, a Duh taka hmel a hmu tawh a ni. Lehkhathawn erawh kan zingah—a thinlung leh ziakfung aṭanga a lo chhuah ni ang maia thar leh nungin a la awm reng. Kum zabi 20 naah pawh hian zirtirna, phurna, hriattirna leh fuihna thu kan hnenah a la sawi reng a ni.

Ephesi hrilh fiah nana kharnaah hian H. W. Webb-Peploe thute hi a pawm tlak hle:

> Pathian Lehkhabuah hian ziak ropui lutuk leh mak lutuk hi a awm lo a ni mai thei: chuvangin, Amah Pathian hnen aṭang ngeia thu kengtu pawh ni se, hmun ruak min peka he thil laka dik taka tih hi tu tan mah hian thil theih a ni lo! Thianghlimna chungthua zirtirnate zawn chauh te, tun hun aia nun zahawm leh sang zawka nung tura hma lam min pantir thei zirtirnate leh chumi hmanga Pathian chawimawi hi kan tih theih nan.[46]

ENDNOTES

[1](Intro) William G. Moorehead, *Outline Studies in Acts and the* p. 214.

[2](1:3) Lewis Sperry Chafer, *The Ephesian Letter*, p. 74.

[3](Excursus) W. G. Blaikie, "Ephesians," *Pulpit Commentary*, XLVI:3.

[4](1:10) John G. Bellett, *Brief Notes on the Epistle to the Ephesians*, pp. 6, 7.

[5](1:17) R. W. Dale, *The Epistle to the Ephesians; Its Doctrines and Ethics*, p. 133.

[6](1:18) Both the oldest and the vast majority of existing mss. read *hearts* (lit. *kardias*, the singular), not *understanding (dianoias)*. The marginal reading is thus undoubtedly correct.

[7](1:19) F. B. Meyer, *Key Words of the Inner Life*, p. 92.

[8](1:19) Chafer, *Ephesian Letter*, p.57.

[9](1:20) Meyer, *Key Words*, p. 93.

[10](2:3) *Ibid*, p. 140.

[11](2:4) John Eadie, *Commentary on the Epistle to the Ephesians*, p. 141.

[12](2:5) A. T. Pierson, "The Work of Christ for the Believer," *The Ministry of Keswick, First Series*, pp. 118, 119.

[13](2:7) First Corinthians 13:12 and 1 John 3:2 are sometimes used to prove that we will be omniscient in heaven. However, the first reference deals only with recognition of one another in heaven and the second with moral and physical likeness to Christ.

[14](2:18) Eadie, *Ephesians*, p. 187.

[15](2:21) Blaikie, "Ephesians," XLVI:68.

[16](3:1) Ruth Paxson, *The Wealth, Walk and Warfare of the Christian*, p. 57.

[17](3:4) Blaikie, "Ephesians," XLVL104.

[18](3:8) *Ibid*, XLVL105, 106.

[19](3:9) The Greek word for *stewardship* or *dispensation*, especially in the large (uncial) letters of the earliest mss., could easily be mistaken for the similar-looking word for *fellowship* (cf. OIKONOMIA and KOINONIA). The margin is correct; the traditional reading has very weak support.

[20](3:16) Jamieson, Fausset, and Brown, *Commentary Practical and Explanatory on the Whole Bible*, VI:408.

[21](3:17) W. Graham Scroggie, "Paul's Prison Prayers," the Ministry of Keswick, Second Series, p. 49.

[22](3:18) Meyer, *Key Words*, pp. 53, 54.

[23](3:21) George Williams, *The Student's Commentary on the Holy Scriptures*, p. 925.

[24](4:2) Walter C. Wright, *Ephesians*, p. 85.

[25](4:10) F. W. Grant, "Ephesians," *The Numerical Bible, Acts to 2 Corinthians*, VI:341.

[26](4:11) "Granville Sharp's rule" states that (in Greek) two nouns of office, title, or quality joined by *kai (and)*, with only the first having the definite article, refer to the same person. A good example of this construction is "our God and Savior Jesus Christ" in 2 Peter 1:1, where the liberal RSV translators felt constrained by grammar to be stronger for the deity of Christ than even the King James. (The grammatical rule was not clearly defined till the late

1700's.) In the plural, as here, the rule does not always apply, though the construction at least closely associates the two nouns (cf. "Scribes and Pharisees," etc.).

[27](4:12) Vance Havner, *Why Not Just Be Christians,* p. 63.

[28](4:15) Blaikie, "Ephesians," XLVI: 150.

[29](4:19) Wright, *Ephesians,* p. 100.

[30](4:21) Blaikie, "Ephesians," XLVI: 151.

[31](4:24) Grant, "Ephesians," p. 344.

[32](4:32) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of St. Paul's Epistles to the Galatians, to the Ephesians, and to the Philippians,* p. 588.

[33](5:2) Meyer, *The Heavenlies,* p. 25.

[34](5:9) The NU text reads *light (photos)* for *Spirit (Pneumatos).*

[35](5:13) Blaikie, "Ephesians," XLVI: 209.

[36](5:13) Bishop Ellicott and Dean Alford preferred this translation.

[37](5:21) Charles R. Erdman, *Ephesians,* p. 106.

[38](5:27) Pierson, "The Work of Christ," p. 138.

[39](5:27) Grant, "Ephesians," VL350.

[40](6:4) Quoted by William W. Orr in *Bible Hints on Rearing Children,* p. 19.

[41](6:6) Erdman, *Ephesians,* p. 119.

[42](6:17) Paul does not use the widely known word *logos* here, but rhēma (related to our word *rhetoric),* an expressed word or saying, here a specific "word" from God for a specific need. Sometimes *logos* and *rhema* are virtually synonymous.

[43](6:17) David Watson, *Discipleship,* p. 183.

[44](6:19) Blaikie, "Ephesians," XLVI: 260.

[45](6:20) Eadie, *Ephesians,* p. 480.

[46](6:24) H. W. Webb-Peploe, "Grace and Peace in Four Pauline Epistles," *The Ministry of Keswick, First Series,* p. 69.

BIBLIOGRAPHY

Bellett, John G. *Brief Notes on the Epistle to the Ephesians.* London: G. Morrish, n.d.

Blaikie, W. G. "Ephesians," *Pulpit Commentary, Vol. XLVI.* New York: Funk & Wagnalls, n.d.

Chafer, Lewis Sperry. *The Ephesian Letter.* Findlay, Ohio: Dunham Publishing Company, 1935.

Dale, R. W. *The Epistle to the Ephesians: Its Doctrine and Ethics.* London: Hodder and Stoughton, 1893.

Eadie, John. *Commentary on the Epistle to the Ephesians.* Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1957.

Erdman, Charles R. *The Epistle of Paul to the Ephesians.* Philadelphia: Westminster Press, 1931.

Flint, V. Paul. *Epistle to the Ephesians: To the Praise of His Glory.* Oak Park, IL: Emmaus Bible School, n.d.

Meyer, Frederick Brotherton. *Key Words of the Inner Life: Studies in the Epistle to the Ephesians.* Fleming FI. Revell Company, 1893.

____. *The Heavenlies.* Westchester, IL: Good News Publishers, n.d.

Paxson, Ruth. *The Wealth, Walk and Warfare of the Christian.* New York: Fleming FI. Revell Co., 1939.

Wright, Walter C. *Ephesians.* Chicago: Moody Press, 1954.

PHILIPPI
KHUAA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Felna chungchâng thu tlêm te, khawngaihna huang chhûnga phuar beh tlat si chu"

– J. H. Jowett

I. Bâibul-a telh a nih dan

Kohhran "Biakin hmasa ber" chuan khawi khawpuiah pawh awm sela, a pawmtute tân chuan dinhmun pawimawh tak a chelh fo ṭhin. Khawpui pakhat suar tluana Kohhran pakhatmah awm lo chu sawi loh, Europe khawmual pumpuia kohhran pakhatmah a la awm loh lai chu han ngaihtuah la, Pakhat lek pawh ni se, Biakin hriat theih hmasak ber pawimawh dan tur chu i hre thiam mai awm e. Chutiang dinhmuna ding chu, hman lai, Macedonia ram (Greece hmar lam tlang dung), Philippi khuaa Kohhrante hi an ni. Khawthlang lamâ Kristiante (Kristian ni lote pawh tiamin, kristiannain malsawmna an tana a ken tel an hre duh a nih ngat chuan) chu an va lawm nasa dawn em! Paulan "Macedonia kohna" ngai pawimawha khaw thlang lam a hawi leh, Rome lalram chhûnga Chanchhin Ṭha a hrilhna kawnga chhak lam aia khaw thlang lam a hawi hi! Chanchin Ṭha chuan Europe lamah bu la khuar lo ngat sela chuan, tun lai Asia khawmualpui Kristiante hian hmun dang ni lovin, Europe leh North America velah hian Chanchin Ṭha hril turin missionary an tir duh zawk ngei ang.

Philippi Kristiante hi Paula hnena ṭanpuina thawn lamah an thil phal em em a. Mihring lam zâwng takin han sawi ta ila, he "lawmthu sawina lehkha" a thawnna chhan pawh hi a ni thei awm e.

Amaherawhchu, Philippi mite chu a chhan bulpui ber an ni zawk hle. Philippi khuaa mite hnena a lehkhathawn hi, a nihna takah chuan, "Lawmna Lehkhathawn" kan ti thei ang. Philippi bung khatna aṭanga bung li-na inkarah hian "lawmna" lam hawi leh "fakna" tih lam hawi ṭawngkam hi vawi sawm leh pahnih aia tam a lang hial a ni. Paula chuan hun lâwmawm leh hun hrehawmah pawh lungawi taka awm dân a thiam a (4:11). Chutihrual chuan, a "Lawmthu sawina Lehkha" chungchangah hian inhnialna leh ngaih dan dik lo a awm ve reng bawk.

Kristiante kan lawm reng theihna thuruk ber chu Amah, Pathian Fapa chu mihring anga leia a lo kal duhna hi a ni. Chu a thutlûkna ropui leh khirh tak, thisen leh kraws ngiat tlat chuan a sal beta, chumiah chuan bâwih a ni! Tihdam leh Pathian thu zirtirah duh tawk mai loin, thihna kawng zawh zovin, kraws-a thihna hial nen lam chuan a zawh fai vek a. Bung 2:5–11 ah chuan he thudik ropui tak hi mawi takin a ziak a, mi tam takin, Kristian hla hmasa, Paula sawi chhawn leh ama irawm chuakte chu an ring tlat a. He thû pawh hi tlawmna nun kaltlanga inpumkhatna zirtirna tura telh a ni bawk. Kristian thurin hi Thuthlungthar bu aṭanga pêng bo hi pakhatmah, Tun lai kohhran mitea thleng, rah ṭha lo tak chhuah ang hi a awm ve ngai lo a ni.

Tin, he, Philippi khuaa mite hnêna lehkhathawn pawh hi, Pathian thu pumpui zinga thu hlimawm leh ngainatawm ber pakhat a ni.

II. A ziaktu

Mi thiam tam zawk hian Philippi khuaa mite hnêna Tirhkoh Paula lehkhathawn hi hnial rual lohin Paula ziak a ni tih an pawm vek a, a dikzia lanna turin, a tichiangtu tam tak kan sawi lang thei a ni. Mi thiam

ṭhenkhat ve thung chuan, Philippi-ah hian lehkhathawn pahnih inbawh thuah leh bawih chungchang a sawina lai (2:5–11) pawh hi amah Paula irawm chuak zeh belha lak chhawn emaw lek fang chauh niin an hre ve bawk a; mahse he ngaih dan tichiang tur hian ziaka chhinchhiah fak a awm kher lo.

Bâibul *pawn lam aṭanga finfiahna*-te hi a tling tawk hle. Tunhmâa Paula lehkhathawn anga he thu sawitute zingah, Ignatius-a te, Clement-a (Rome) te, Polycarp-a te, Irenaeus-a te Clement-a (Alexandria) leh Tertulian-a te pawh an tel a ni. Marcion-a "Bâibul" leh Muratorian-a "Bâibul" te pawhin he Lehkhathawn hi Paula ziah ngeiah an ngai ve ve bawk.

Paula ziah a ni tih chiang taka a lanna Bung 1:1 mai bakah hian, a thuziak kal hmang leh thumal han chhehvêl dân zawng zawng hi Paula ṭawngkauchheh nên a inzûl thlap thlap hle. Paula ziak a ni lo tia hnialna lam hi chu a tenauvin a beitham hlê a, "Kohhran hotute leh rawngbawltute chung châng, bung 1:1 vela mi hi Paula hun liam hnû daih a mi a ni, tih vel te a ni. He thû hi kum zabi khatna lai vela Bishop chungchâng ngaih dan kan chhiar let hian a dik thei ve tlat thung a; mahse Paula hian Kohhran hotu (Bishop) (Greek ṭawnga 'enkawltu' emaw 'hotu' emaw tihna) tih hi kohhran chungchâng lehkhathawn leh Tirhkohte thiltih Bung 20:28 ah hian kohhran upate tih nen ang khatin a hmang a. Tin, Kohhran pakhat a va tinzawn hian, kohhran hotu (Bishop) pakhat aia tam an ni tih hriat bawk tûr a ni.

H. A. A. Kennedy chuan mâwi takin heti hian Philippi khuaa mite hnena lehkhathawn ngei aṭanga finfiahnte chu a khai khawm a:

> Tirhkoh Paula lehkhathawn dangte hian hei aia chiang zawk leh fiah zawk hian ama ziah ngei a ni tih an tarlang lo, ṭawng hmang thiam luih tumna lam rêng a awm lo va, ngaihtuahna thianghlim tak, a dera chan theih hauh loh thinlung luangliam zawih zawih a ni ber.[1]

III. Ziah hun lai

Ephesi, Kolosa, leh Philemon-a hnena lehkhathawnte ang tho hian, Philippi pawh hi tân in aṭanga ziah niin, "Tanin Lehkhathawn" huang chhûngah dah a ni fo bawk; mahse a dang pathumte chu hun in ang (AD 60-na) vela ziah leh thawn an ni hlawm a, Philippi erawh chu tlêma hnunhnung deuh zawka ziah a ni. Marcion chuan he lehkhathawn hi Paula hian Rome aṭanga a ziah niin a sawi a, chu chu bung 1:13 leh bung 4:22 nen hian a inmil chiah a, Hemi châng ah hian Rome chu lehkhathawn ziahna hmun ngei niin a lang a ni. Kum hnih chhûng zet chu Paula hi Rome-ah hian mana hrênbeh a tawk a, a lehkhathawn aṭanga a lan danin chumi hun tâwp lamah chuan Philippi khuaa mitte hnêna lehkhathawn hi a ziah niin a lang. Entir nan, 1:12–18 thu hian Paulan khawpui a thlen hnua a zirtir hun rei zawng a tarlang a. Hetih lai hian Paula chungthu chu rel zawh mai tawh tur a ni a, (A ṭha zawngin a nih hmel- Chhuah zalenna tur chu), hei hi 1:12, 13, 19, 23–26 ah te hian a lang a ni. He mi thu leh, lehkhathawn ziah hun chhûngte, ṭanpuina pek leh tlawh, tih vel te pawh lehkhathawnah hian a lang a, AD 61-na tawp lam a kâwk a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Tirhkoh Paula'n a zin ṭum hnihnaa Traos thleng a han tlawh hi Kristianten Chanchin Ṭha an hrilh kawnga hun chhinchhiahtlâk leh pawimawh tak a ni. Traos chu Asia Minor hmar thlanglam tuipui kama awm, Greece aṭanga Aegean tuipui kaltlanga awm a ni a. Zan khat chu, a mang lamah, Macedonian pa pakhat hi lo inlârin, **"Macedonia-ah lo kal la, min rawn pui rawh,"** a rawn ti ta mai a (Tir 16:9). Paula chuan, Timothea, Luka leh Sila te nen Macedonia lama zin tur chuan ruahmanna a siam ta nghal chung chung a. Europe rama Nepolis khuâah lût hmasa berin, Philippi khuaah chuan an lût ta a. Chutihlai chuan Philippi chu Rome awpna hnuaiah a awm a, a mi chengte chu dikna leh chanvo chungchângah Rome khua leh tui nihna pêk an ni bawk.

Sabbath ni chuan Chanchin Ṭha hriltute chu, hmeichheho ṭawngṭai tura an pun khawmna ṭhin luipui kamah chuan an chhuk thla ṭhin a (Tir 16:13). An zinga pakhat chu Lydia, puansenduk zuar, Thuatira (Thyatira) khuaa mi a ni a. Chanchin Ṭha chu lo pawmin, Europe khawmualpuia Kristian ni hmasa ber a ni ta a ni.

Amaherawhchu, Philippi khuaa Paula awm lai hi a ralmuang lem lo hle. Hmeichhe naupang tak pakhat, aienthiam, zawlnei chuan, Pathian chhiahhlawhte chu hmuin a chang leh a zui bawk a. **"Heng mi, chhandamna kawng hrilhtu che u hi, chungnungber Pathian bawih an nih hi,"** (Tir 16:17) tiin a lo au pah zel a. Tirhkoh Paula chuan chu ramhuai pai thu puan chhuah chu pawm lovin, a ramhuai pai hnênah chuan chhuahsan turin thu an pê a. He hmeichhe hrilhlawkna aṭanga hlawkna lo têltu, a pu te chuan thil awm dan an hmuh chuan Paula chungah an thinur ta em em mai a. Sila nen chuan dawr hmunah hnûk lûtin, Rome aiawha roreltute hmâah an hruaia. Roreltute chuan vuak hrepa tanina khung turin thu an pe ta a.

Philippi tan ina thil thleng chu a tlang thang ta thuai a. Zanlaiah chuan, Paula leh Sila chuan zai leh

ṭawngṭaiin Pathian fakna hla an sa a. Thawklehkhatah lir na takin a lo nghing thut a, tan in kawngkhar zawng zawngte chu a sawi hawnga, mi tângte phuarna khaidiatte chu a lo in phelh vek mai a. Tanin vengtu chuan tângho chu an tlan chhuak vek niin a ngai a, chumi avanga intihhlum mai a tum lai tak chuan Paula chuan amah leh a ṭhiante chu tûmah an tlanchhuah loh thu hrilhin a lo thlamuan a. Tanin vengtu chuan, "Pu te u, chhandam ni turin enge ka tih ve ang?" tiin a au chhuak ta a. Paula chuan, **"Lalpa Isua Krista chungah chuan rinna nghat la, tichuan chhandamin i awm ang** (Tir 16:31)," tiin a chhâng a. Pathian khawngaihna chuan Philippi khuaah chuan lawmman dang a dawng leh ta! Khua a var chuan, vengchhûng hotute chuan Paula leh a ṭhuihruaite chu a rang thei ang bera khawpui chhuahsan nghal turin an ngen a; mahse Paula chuan an thu chu awih a tum bau lo. Paula chuan vuak an tawrh thu te, Rome mi leh sa a ni nachunga fin fiahna tling tak awm hauh lo va tan ina an khung thu te chu a tlangaupui piap piap mai a. Hotute chuan an ngen luih lawm lawm hnuah, Paula leh a ṭhiante chuan Ludi chu a chenna hmunah an va tlawh hmasa tête a, tichuan an chhuak ta a (Tir 16:40).

Kum sawm vel zet a liam hnu chuan, Paula chuan Philippi mite hnênah chuan lehkhathawn a ziak ta a. Tan inah a tâng nawn leh a. Philippi mite chuan tan inah a tâng a ni tih an hriatin Paula hnenah chuan pawisa fai an rawn thawn a. Epaphrodita chu he thilpêk kenga Paula hnena hlan tura ruat a ni a. A pek hnu chuan chutah chuan hun eng emaw chen awma Paula chu a harsatna laia puih a tum a ni. Epaphrodita chu a tih tur zawng zawng a tihna lamah dam lovin, a nihna takah chuan thih ngamin a na a ni; mahse Pathian chuan khawngaihin, a tidam leh ta a. Philippi khuaah, a rawngbawlna hmuna kir turin a inpeih leh ta a, tichuan he hriatpuina lehkha hi Paula chuan a rawn thawn ta a ni. Philippi khuaa mite hnena Tirhkoh Paula lehkhathawn hi a mimal thuin Paula pawhin a ngaina hle bawk. He khaw kohhran hi Paula hian a ngaina hle tih chiang takin a lang thei a. Han chhiar mai pawh hian, Tirhkoh ropui tak Paula leh he kohhran, ama din ngei hian inzawmna thuk tak an nei a ni tih kan hre thei a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI:

I. CHIBAI BUKNA, FAKNA LEH ṬAWNGṬAINA (1:1–11)

II. TAN INA TAN THU, BEISEINA NUN LEH TUAR HRAM HRAM TURA NGENNA (1:12–30)

III. ISUA NUNA TLAWMNA LEH IMPUMPEKNA ṬANCHHANA INPUMKHAT TURA FUIHNA (2:1–16)

IV. PAULA, TIMOTHEA, LEH EPAPHRODITA TEN AN NUNA ISUA NUN AN LANTIR DAN (2:17–30)

V. THUHRILTU DER LAKA FUIHNA (3:1–3)

VI. PAULAN A NIHNA LEH A THIL NEIHTE ISUA VANGIN A HNAWL (3:4–14)

VII. PAULAN A ENTIR ANGA VAN NUN NEI TURA FUIHNA (3:15–21)

VIII. REMNA, THLARAUA INPUIHTAWNNA, LAWMNA, DAWHTHEIHNA LEH ṬAWNGṬAI NUN NEIH (4:1–9)

IX. ṬANPUINA AVANGA PAULAN MI THIANGHLIMTE HNENA LAWMTHU A SAWINA (4:10–20)

X. A TAWP CHIBAI BUKNA (4:21–23)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA, FAKNA LEH ṬAWNGṬAINA (1:1–11)

1:1 He lehkhathawn tir phat aṭang hian Paula leh Timothea chu an in zawm nghal a. Hei vâng hian Timothea hian lehkhathawnte hi a ziahpui tihna a ni kher chuang lo. Philippi a tlawh hmasak ber aṭang khan Paula kiangah hian a tâp nghal chawt a, tichuan chunglaia mi thianghlimte (kohhran mite) chuan an hmel hriat ta em em a ni. Lehkhathawn a han ziah phat hian Timothea chu Paula kiangah a awm a ni.

Chutih lai chuan Paula chu a lo upa ve tawh hle a; mahse Timothea chu a la naupang hle thung (Phi. 9). Hotupa tana a ṭha thei ang bera rawngbawl turin Putar leh râwlthar chuan nghawngkawl an bât dun tihna a nih chu. Jowett hian nalh takin a lo sawi a, "Ṭhâl khawmawi tak leh favang êng mawi tak inzawm khawm; naupang phûr tak leh tar tawnhriat ngah tak; naupang tha tho em em mai leh putar finna ropui tak nei, naupang beiseinaa khat phûl hlut mai leh tar dam dap tawh, thlamuanna ngah em em mai chu,"[2] tiin.

An pahnih hian Isua Krista bawihte tiin an sawi ṭhin a. An Pu hi an hmangaih ve ve hle a ni. Kalvari kraws

phuarbehna chuan an mahni chhandamtu tana dam chhûnga rawngbawl tawh turin a phuar bet a ni.

Lehkhathawn hi Philippia Kristaa mi thianghlim awmho zawng zawng tân a ni a, Kohhran hotute leh rawnbawltute tân pawh a ni bawk. "in vaiin" tih thumal chu he lehkhathawnah hian a lang tam hle a. Paula chuan Pathian mite zawng zawng chu a ngaina hle a ni tih a lang reng a ni.

Isua Kristaa mi thianghlim, Philippia awmte chuan, ringtute awmna hmun pahnih inkawp tlat chu chiang takin an entir a. An thlarau lam dinhmunah, Pathianin Isua Kriata-ah chuan a dah hrang a. An chênna hmunah chuan, Philippi-ah an awm thung. Hun thuhmun rengah hmun pahnihah an awm tihna a ni!

Tichuan, Tirhkoh Paula chuan kohhran hotute leh rawngbawltute chu sawi lehin, Kohhran hotute chu upa leh inkhawmna kaihruaitute an ni a, Pathian mite hnena rawngbawlna keng kawhtu leh an nun dan hmanga Pathian lama mipuite kaihruaitu an ni. Rangbawltute erawh chu kohhran chhiahhlawh niin, kohhran bungrua leh sum leh pai lam leh ṭul dang buaipuitu an ni deuh ber. Heng hlawm pathum chauhte hi a ni kohhrana awm chu; mi thianghlim, houtu te leh rawngbawltute. Nimahsela kohhran rawngbawltu, chanvo pêk an awm a nih chuan Paula pawh hian a sawi tawh mai thei. Chu aiah chuan kohhran hotute leh rawngbawltute hming chu pakhat ang chauhin a sawi ngai lo a, 'te' tih hi telhin pakhat aia tam a kawhtir ṭhin a ni. Heta ṭang mai pawh hian tun hma kohhran chu mawlmang leh tlâwm tak a ni tih kan hre thei mai awm e. Mi *thianghlimte* chu an hming sawi hmasak berah aṭang ṭhin a, *thlarau lam nuna kaihruaituten* an dawt leh a, a tawp berah chuan *rawngbawltu dangte* an sawi ṭhin. Chu zawng chu a ni mai!

1:2 Paula chibai buk danah hian, mi thianghlimte chu **khawngaihna** leh **remna** duhsakna a hlan a. Khawngaihna a tih erawh hi chu mi a lo pianthara a tâna khawngaihna lo thleng ang hi ni lovin, khawngaihna lalṭhutthlenga khawngaihna, ṭanpui an ngaih apianga lo hnai zel tur ang hi a ni zawk (Heb. 4:16). Chutiang bawk chuan, remna a tih pawh hi, Pathian nena thlamuanna an neih tawh sa lam ni lovin, ṭawngṭai leh thilpek aṭanga thlamuanna lam a ni (4:6, 7). Malsawmna hi Pathian, kan Pa leh Isua Krista aṭangin a lo kal kawp ṭhin a ni. Tirhkohte chuan, Pathian fapa chu Pa an chawimawi ang thovin an chawimawi a (Jo 5:23), Isua Krista hi Pathian a ni tihah hian Paula tân chuan tihsual eng mah a awm ve lo.

1:3 Tichuan, Paula chuan lawmthu sawina a nei nghal phawt mai a; mahse, chu chu a tân chuan thil thar a ni lem lo. Philippi tan in bangte chuan Paula leh Sila-ten an tlawh hmasak ber ṭuma Pathian fakna hlâ an sak ri chu a lo tithangkhawk tawh reng a ni. He thu a ziah lai hian, tan inah, Rome ram chhûngah a tâng a ni mai thei, chuti chung chuan a zai reng tho va, zanah, Pathian faka zaiin tih a awm hi. Hneh theih loh Paula a va'n ni chiang em! Philippi khaw mite kawng engkima a **hriat chhuah apiang** chuan, chu chuan a thinlunga lawm thu sawi duhna chu a chawk nung reng a. Rinna lama a fâte an nih mai bakah, kawng tam takah kohhran dangte tana entawn tur an ni bawk.

1:4 A ṭawngṭaina apiangah, **lawm chungin** Philippi mite tân a dil awl lo va, an tâna ṭawngṭai chu atân chuan lawmna hlir a ni; hna hahthlak a ni hauh lo. He lehkhathawn aṭang leh Paula thuziak tam tak aṭangin, Paula hi ṭawngṭai reng mi a nihzia kan hmu thei a ni. Pathianin nasa taka a hmanna chhan pawh hi a chhan dang zawn hah buai viau a ngai hran lo! a zin hlat zawng leh Kristian mi, mi tam tak a hriat zawng zawng ngaihtuahin, a tua pawh a tuichilh em em thei zel leh inlaichinna thûk tak a neihpui thei zel mai hi thil mak tak chu a ni.

1:5 Lawmthu a sawina chhan ni bera lang chu a tir aṭanga tun thlenga Chanchin Ṭha hrilna kawnga an ṭanrual vang hi a ni. Ṭanrualna han tih hian sum lama ṭanpuina te, ṭawngṭaipuina leh Chanchin Ṭha tidarh tura thinlung taka an inpek tlân nate a huam vek a ni.

1:6 Tirhkoh Paula hian ringtuten Kristian nun dan ṭhaa bul an ṭan dan a ngaihtuah hian, Pathianin thil ṭhaa bul a ṭansak tawh chu a hlen chhuah sak ngei ngei ang tih hi a ring tlat a.

> *A ṭhatnain hnâ a ṭan tawha, a chakna chuan a hlen zo ang, A thutiamte chu lo thleng mawlh rawh se, hlen lohin a awm ngai si lo.* — Augustus M. Toplady.

Thil ṭha tih hian an chhandamna tih hi a kawk thei a, a nih loh pawhin Chanchin Ṭha puandarh nana sum hmanga ṭanpuina an pek reng ṭhin pawh a ni thei bawk. **Lal Isua Krista ni** a tih hian Lal Isua Kristan a mite van lama a hruai chhoh hun tur emaw, Lal Isua, rorelna ṭhutphaha a ṭhuta, a tana hna thawh dan endik leh chawimawina chungchang te pawh a huam thei awm e.

1:7 Paula chuan Philippi mite chunga a lawm em em hi thil dik leh awm hliah hliah ni ngeiin a hria a. A chungthu an rel chângte, tân ina a tân laite leh Chanchin Ṭha humhalha phun nghet zel tura a zin kual vel chung pawhin, a tâna an rinawmna chu a rilruah chuan a châm reng ṭhin a ni. **Chanchin Ṭha thiamna thu** kan tih hian hnial kalhtute hrilh fiaha an hnial fung hneh taka chhân thlâk zel te a kâwk a, **ka tihnghehnaahte** a tih hian ringtute thinlunga nghet lehzual zawka Pathian thuchah phum hi a kawk bawk. W. E. Vine chuan ti hian a sawi, "Chanchin Ṭha chuan

a hmelmate a theh tlû a, a ṭhiante a sawh nghet zual thung."[3] tiin. Heta khawngaihna a tih hi Pathian lak aṭanga phu loh chakna, dodalna nasa tak lakah pawha Pathian thu kalpui zel tura chakna tihna a ni.

1:8 Rinawm taka an lo thawhpui ṭhinna chu a hriatin Paula chuan an zinga awm leh a thlahlel em em a. A thlakhlelhzia chu Pathian hriatpui hial a nih thu te pawh chu ziak a. **Krista Isua lainatna chuan in zavaiin ka ngaihzia ch u chu, Pathian mi hriatpuitu a ni asin le**. Paula hi Juda thisen kai a ni tih kan hriat phei hi chuan a hmangaihna thu sawi chhuahte hi a ropuiin a chhinchhiahtlâk hle mai, Jentel te hnênah lehkhathawn a ziak a ni si a. Pathian khawngaihna chuan inhmelmâkna kumhlunte chu rawn tichhiain, tunah chuan Krista-ah pumkhatin an awm ta si a.

1:9 Lawmthu sawina chu ṭawngṭainain a zui a. Paula chuan hausakna te, nawmsakna te, an harsatna atâte fihlimna a dilsak ang em? Teuh lo mai, hmangaihna an neih chu **hriat famkimna** leh **bengvarna** lama an lo ṭhana, thutlûkna dik tak an siam theih lehzual nan te a dil a ni. Kristian nun danin a tum bulpui ber chu Pathian hmangaih leh mahni mihringpuite hmangaih hi a ni; mahse, hmangaihna kan tih hian, a chhungril ngut hran lem lo bawk. Pathian tâna hlawk zawka rawng kan bawl theihna turin kan finna zawng zawng leh chhia leh ṭha hriatna dik kan hmang tur a ni. A nih loh chuan kan beihna zawng zawng chu eng mah lo mai a ni ang. Chuvangin, Paula pawh hian Philippi mite tan Kristian hmangaihna nunpui rengturin a dil a ni satliah lo va, hmangaihna chu **hriatna famkim** leh **bengvarna** nen hmang chhuak thei turin a dilpui a ni zawk.

1:10 Chu hmangaihna dik lo piang chuan **thil ṭha bikte** chu **ṭha an tih lehzual** zawk nan a hriat thiamtir thei dawn a ni. Ni e, he hringnunah hian, thil ṭha a awm ngei a, a aia ṭha lehzual pawh a awm ṭhin a nih hi. Thil ṭha hi a ṭha ber tan chuan hmêlma a ni duh chawk a. Rawngbawlna hlawk zawk nei turin he mite pahnih hi thliar hran thiam a ngai hle a ni. Chu hmangaihna, tihfiaha awm tawh hmang chuan chhia leh ṭha, dik leh dik lo chu an hre hrang thei tawh ang. Paula hian dik leh rintlâk taka awm turin a dilsak a, Krista ni, Isua Krista lo kal leh hun pawha **sawisel bova** a hmuh theihna turin.[4] **Sawisel bo** han tih hian sualna nei lo der sawina a ni lo. Thil sual tih kan nei vek; mahse, sawisel bo mihring kan tih chu, thil sual tih Pathian hmaa puanga sim ta daih leh a tuartute hnena ngaihdam dila thawm ṭhat theihna lai apiang thawm ṭhat leh tihna a ni ber. Chang 6 naa **"Isua Krista nî"** a tih hi Pathianin a mi thianghlimte van lama a hruai chhoh hun leh ringtute an hnathawh ang zela relsak an nih hun tur a sawina a ni.

1:11 Tirhkoh Paula dil-ṭawngṭaina tawpah hian ringtute chu **Isua Krista zara felna rah awm chuan chhun khah** ni tura a ngenna a ni a, emaw, kristian nun dân mawi chhawm nunga mi dik tak ni tura ngenna emaw a ni. He nun dân hi Isua Krista aṭanga chhuak niin, Pathian fakna leh Pathian ropuina tura tih vek tur a ni. He ngenna hi, Isaiah 61:3, **"Felna thing** (Dikna raha chhun khah), **Lalpa phunte** (Isua Krista aṭanga chhuak), **chutichuan chawimawiin a awm ang** (Pathian fakna leh Pathian ropuina atan)" tih nen hian a kal kawp tlat a ni. "Rah," kan tih hian Lehman Strauss chuan, "... Lal Isua nena kan inlaichinna leh Ama'n min beiseina a kawk a. Grape hrui pêngte chuan rah chhuah an tum ṭheuh ṭhin,"[5] tiin a ziak a ni.

II. TANINA TAN THU, BEISEINA NUNG LEH TUAR HRAM HRAM TURA NGENNA (1:12–30)

1:12 Ṭawngṭaina thu a tawp a. Paula chuan Tan ina a tân avanga a malsawmna dawn a sawi lang a. Jowett chuan hei hi "Vanduai Vanneihna" tiin a lo vuah a.

Tirhkoh Paula chuan a harsatna tawrh leh tan ina a tan thute chu a hrilh tawh ni ngei tur a ni, Chanchin Ṭha darh zau zel tur danna a nih an beisei lai a, a lehlinga Chanchin Ṭha tihdarhna tur a lo nih tak hlauh dan te chu a sawi a. Hei hi Pathianin mihring leh ramhuaite ruahmanna verther tak a paih thlâk dan leh lungngaihna ni ngeia lang pawh hnehna ropui taka a chantir dan te leh meivap satliah mai aṭang pawha thil mawi tak a chhuahtir dan ropui tak a ni. "Mihringte chu verther ṭhin mah ila Pathian chuan ruahmanna a lo nei sa diam ṭhin. "

1:13 a hmasa berin, Paula kawl bunnate chu **Isua Krista vang a** ni tih a chiang ta hle a. A sawi awmzia chu, a sual vang emaw, thil dik lo a tih vang emawa tâng ni lovin, Lal Isua tâna a thupuan chhuah vang zawka tâng a ni tih chu an lo hre lar ta hle a ni. A kawl bun chhan dik tak chu Lal in vengtu mai ni lovin hmun dang zawng zawngah pawh a lo thang ta a. Lal in vengtu kan tih hian chi hnih a kawk thei a: (1) Rome sipai, lal chenna in vengtu emaw, (2) lal leh a khawnbawl etc. Te chênna zawng zawng vêngtu. Eng thil pawh thleng se la, a tân thu chuan a awmna Rome-ho aiawha roreltute hnena Chanchin Ṭha tihdarhna tur a lo ni hlauh zawk tiin a sawi a ni. T. W. Drury chuan:

> "Rome-ho inkhuahkhirhna dana khaidiat, mi tang banreka an phuar ngei bula thuhretu chu, nakinah Krista tana ngawi renga an tawrhna chanchin la sawitu tur a ni a, chung zingah chuan a tûk lawka Nero-a hmaa inlan tur pawh a awm a ni," tiin a ziak. [6]

1:14 a tân avanga rah duhawm tak dang leh chu, Kristiante chuan huaisen takin Lal Isua Krista thuhretu nih an ngam phah hi a ni. Tihduhdahna hian ringtu inkiltawih leh ngawichawi tak te chu Krista thuhretu, hlauh nei miah lo vah a siam fo ṭhin.

1:15 Mi ṭhenkhat thinlungah chuan **itsikna** leh mi dang **elrelna** a awm a. **Itsikna leh elrelna avangin Krista thu chu an hril ṭhin a.**

Ṭhenkhat chuan takna leh **rilru ṭha tak pu chungin** leh dik taka tirhkohte ṭanpui tumin, rilru ṭha tak pûin an hril thung.

1:16 Paula'n Chanchin Ṭha humhalh a duhzia hriain mi dangte chuan **hmangaihna avang leh thianghlim takin** rawng an bawl a. Mahni hmasialna a awm lo va, kohhran bil a awm lo va, nunrawnna reng reng a awm lo bawk. Chanchin Ṭha a ṭan avangin Paula pawh tan inah khung a ni tih an hre chiang êm êm a. Chuvângin, a tan lai pawhin rinawm taka a rawngbawlna lo chhunzawm chu an tum nghet tlat a ni

1:17. Itsikna nena Pathian thu hriltute chuan, Paula tân thute chu chhuah hrehawm lehzualin an inngai a. An thuhril chu a ṭha ngei e; mahse, an rilru a chhe em em si. Krista Chanchin Ṭha hi tisa takin leh, duhamna avang te, mi dang rem thei lo chung te, chapona leh elrelna nen a hril theih tih an sawi ṭhin. Hei hian kan rawngbawlna kawngah, kan rawng bawl chhan en chiang ṭhin turin min zirtir a ni. Mahni in tar lan nan kan hmang tur a ni lo va, Sakhaw hmasawn nan kan ti tur a ni hek lo, Kristian dangte thu vawthla zawngin kan ti tur a ni lo bawk. Hei tak hi a ni, hmangaihna pawh, hriatna thûk tak leh chhia leh ṭha hriatna thiang tak nena hman chhuah a ngaihna chu.

1:18 Mi dangte Chanchin Ṭha hril chhan chuan Paula chu a tilungngai lem lo hle. Heng mi chi hnih te hian a **derin emaw, a takin emaw Krista Thu an hril ta reng reng a,** chutah chuan Paula chuan hlimna a char tho a ni. Chutiang din hmun khirh tak takah pawh chuan Paula chu a intilungngai duh hauh lo, mi dangte lainatna pawh hlawh chhuah emaw a tum hran lo. Pathiana lawmna hlirin a khat a, a lehkhathawn chhiartute pawh lawm turin a fuih bawk a ni.

1:19 He tah hi chuan a phur ta hle mai. Paula hian thil kal dan vel zawng zawng a han thlir chuan, a chhan chhuahna tûr kawng zawh mek niin a inhria a. Helai thu hi Paula thlarau chhandama awm tur lam ni lovin, taksa taka tan in aṭanga chhuah zalen a nihna lam tur a ni. Philippi mite ṭawngṭaisakna leh Isua Krista Thlarau Thianghlim puihna zara chhuak tur a ni tih a hre chiang hle. He laia ringtu chak lo tak takte ṭawngṭaina Paula'n a han sawi lang mai hi thil mak tak chu a ni. An ṭawngṭaina chu Rome thiltihtheihna leh ruahmanna ti tlawlh zo vek khawpa chakin a hmû a ni. A dik a ni, Kristiante hian ṭawngṭainain khawvel chanchin an her danglamtir thei a, ram awm dan tur thlengin a her danglam dawrh thei a ni.

Isua Krista Thlarau mi pek tih hi, a aiawha Thlarau Thianghlim thiltihtheihna rawn thawk - chakna, Thlarau Thianghlimin a pek tura chu a ni. A nihna takah chuan, eng thil pawh thleng sela, a teha teh sen rual loha tam ding nghet tlat tura puitu chu a ni.

1:20 Kristiante ṭawngṭaisakna leh Thlarau Thianghlim avang chuan tihmualphova a awm ngai dawn loh thu a sawi a, Isua tana thuhretu, hlauh nei lo leh eng mah zêp lo va puang ngam zel ṭhin a ni zawk a ni.

Engtiang pawhin a chungah rorelin, chhuah zalen emaw, thihna thleng emaw pawh ni se la, a tum ber chu a taksaa Krista chawimawi chu a ni tawp mai. He laia chawimawi han tih hi, Isua tih ropui lehzualna lam a ni lo va, Ani chu a ropui tawh sa reng a, kan thiltih eng mah hian a ropuina a belhchhah thei tawh chuang lo; mahse chawimawi kan tih chuan mi dangten Pathian chu an lo dah chungnuna an fak theih nan tihna a ni zawk. Guy King chuan kan taksaa Pathian kan chawimawi theih dan tur a sawi a:

> ... Kan hmui hmangin a thu kan puang thei;
> Kan kut hmangin lawm takin a rawng kan bawl thei;
> Kan ke hmangin a tan kan pen chhuak thei;
> Kan khup hmangin ṭhingṭhiin a lalram tân kan ṭawngṭai thei;
> Kan koki hmangin mi dang phur rit kan chhawk thei bawk;[7]

Thihna hmangin kan chawimawi thei bawk; tar thlenga a rawng kan bawlin; ring lo miten feia min chhunna te, lunga min denna te leh halhlumna thinga kan taksa kangte thlengin kan taksa hmangin Krista kan chawimawi thei.

1:21 Helai hi a nihna takah chuan Paula hringnun ril tak chu a ni. Sum leh pai, hmingthanna leh nawmsaknate chu a dam chhan an ni lo va, mi dang hmangaih te, Pathian biak leh Lal Isua tana rawngbawl chu a dam chhan ber a ni zawk. A nun chu Krista nun nen inang thei se a duh ber a. Amahah chuan chhandamtu chu nungin lang chhuak zawk se a duh a ni.

Tichuan **thih pawh hlawkna a lo ni ang.** Thih a han tih hi Isua Krista bula awm leh kumkhuaa Amah anga awm ve chu a ni. Thinlung sualna awm hauh lo leh ke, peng bo tawh ngai lo tur nena a rawngbawlsak tihna te a ni bawk. Thihna hi hlawkna niin kan ngai ngai kher lo. Tun laia kan thlir dan phei hi chu a lungchhiatthlak lehling zawk hle, "Dam chu khawvela hlawkna a ni a, thih chu hlawkna zawng zawng bo hun a ni. " tih hi; mahse Jowett chuan: "Tirhkoh Paula tan

chuan, thihna chu kal kawng lungngaihna thim chhah takina a khuh, kan ro leh neih zawng zawng a ṭawih ralna hmun ni lovin, tih danglama kan awmna hmun ropui tak a ni zawk a, "ênna kawng, khuha awm rih mai a ni," tiin a sawi.[8]

1:22 Pathianin rei zawk **tisaa nun** a phalsak a nih chuan Paula tan chuan Pathianin a tana hlawk taka thawhna hun dang a pe tihna a ni. Pathian mite nasa zawkin a pui thei zawk dawn a ni; mahse atan chuan thlan zawk tur neih a harsa hle – a hmangaih chhandamtu hnen thlen thuai nge, he leia a rawngbawlsaka la awm rih, chu pawh chu a ngai pawimawh em em mai si a. Thlan zawk tur a hre lo a ni.

1:23 Chu thil pahnihah chuan a lai laklawhah a ngaihna hre loin a awm a ni-Vanrama kal leh he leia Isua Krista Tirhkoh anga la awm.

Kal chhuaha Isua Krista kianga awm, chu chu a ṭha zawk hle si a. Isua Krista kianga awm chuan a lung a len zawk ngei ang, chu chu a thlanawm zawk reng a ni. Amah duhna chauh thlir ni se la chuan, hei hi rinhlelh rual lohin a thlan tur zawk chu a nih a rinawm.

Paula hian "Thlarau chawlh lailawkna" tih ngaih dan vel hi a pawm ve hauh lo tih kan hmu thei a. A ni chuan kan thih rual hian ringtute chu Krista kianga awm ve nghal a, hlim taka Pathian angchhunga awm turin a ngai a ni. Tun laia ṭhenkhatina an sawi dana, "Nun hi Krista a ni a, muthilh (thi ni loin) pawh hlawkna a ni," emaw, "Thiha, muthilh chu a ṭha hle zawk a ni," tih ṭawngkam vel hi chu Paula tan chuan a nuihzat thlak hle ang (1 Thess. 4:14). "Mu hil" tih hi Thuthlung Tharah chuan chuan ringtute taksa, thlarau ni lovin, awm dan tur sawinaah hman a ni a. Thlarau-muhil tih hi chu thu vu vuk mai mai, takna nei lo a ni. Hei pawh hi kan hriat a ngai, thihna tih leh Chhandamtu lo kal hun hi kan hriat pawlh tur a ni lo. Kan thih hian, a kianga awm turin kan kal a ni, a mi thianghlimte a rawn lam hunah ve thung chuan, Ani chu kan zingah a lo kal thung ang.

1:24 Philippi mite chauh ngaihtuah chuan la dam rih deuh hlek chu Paula tan chuan thil ṭul zawk a ni. Paula thinlung ropui tak mai hian mi tupawh a hneh lo thei lo a ni. A awlsamna tur leh nawmsakna tur lam a dawn lo va, a mite hamṭhatna tur leh Lal Isua Krista ram zauh lehzual dan tur bak lungkham a nei lo a ni.

1:25 Leiah hian zirtir tur te, mi dang thlamuan tur te leh mi thianghlimte fuih turin a dam a la ngai a ni tih hi a ring tlat a— Paula chuan an tihlum rih dawn lo tih a hre thei a ni. Eng tin nge a hriat le? Lalpa nen inhnaihchilh reng an ni a, Thlarau Thianghlimin a hrilh a nih kan ring thei mai awm e. "**Lalpa thuruk chu Amah ṭihtute hnenah a awm a**," (Sam. 25:14). Pathiana thuk taka chengte chuan he khawvel bengchheng leh ri luih luih leh buai chuar nuaih karah pawh hian Pathian thuruk an hre thei mai ṭhin. Chu mi hre ve tur chuan Pathian i hnaih a ngai. Paula pawh hian Pathian a hnaih ṭhin.

He leia a la dam lai hian, Paula chuan a mite chu thlarau lamah ṭhan lentirin, Lalpa rinnaa an lawmna pawh a tihzualsak thei zawk dawn a ni.

1:26 A nunna zuahsak a ni a, khawvela a rawngbawlna hun pawh seisak a nih leh ta a, Philippi mite chu a tlawh leh theih dawn avang chuan Philippi mite chuan lawmna chhan dang an nei leh ta. Philippi a lo thlen hunah chuan ban pharin a lamah an rawn tlan ang a, an kuah ang a, an fawp bawk ang a, hlim leh lawm takin Pathian an fak dan tur te chu i suangtuah thei em le? "A va lawmawm teh lul em! Paula, i tan kan ṭawngṭai reng a, dik tak chuan, hetia kan hmuh leh che hi chu kan beisei ngam lo asin; mahse, hei, kan hnenah a lo kirtir leh theih che avangin Lalpa kan fak leh tak hi," ti tein an lo sawi mai thei a ni.

1:27 Paula chuan **fimkhur** turin a han chah nghal phawt a: "**In awm dan (nungchang) chu Krista Chanchin Ṭha nen inmawi phawt rawh se**," tiin. Kristiante chu Isua Krista anga nung tur an ni. Van khua leh tuite chu chutiang zelin an nung tur a ni. Kan awmna hmun apiangah kan nun chhuah pui tur a ni.

Hei bakah hian nghet taka ding turin a ngen bawk a. A bikin, an hnenah a kal emaw kal lo emaw pawh ni se, thlarau hmun khata nghet taka an din thu te, Chanchin Ṭha hril kawnga rinawm taka nasa taka an thawhho ṭhin thu hriat a duh bawk a ni, chu chu Kristiante rinna chu a ni. Kristiante chu hmelma inang an hmachhawn a; anmahni leh anmahni an inbei tur a ni lo, hmelma beiin an ṭangrual zawk tur a ni.

1:28 Chanchin Ṭha dotute chuan an tihlau mai mai tur a ni lo bawk. Tihduhdahna kara hlauhna nei miah lo tih hian awmze chi hnih a nei a. Pakhatnaah chuan, Lalpa dotute chhiatna tur hrilhlawkna chiang tak a ni. Pahnihnaah, hmelmate thinurna huaisen taka paltlangtute tan chhandamna chhinchihiahna a ni bawk. Chhandamna he laia a tih hi, hun lo la awm tur sawina a nih a rinawm, mi thianghlimte, hrehawm tawrhna aṭanga chhanchhuah leh taksa leh thlarau chhandamna a kawk a ni.

1:29 Philippi mite chuan **Krista avanga Amah an rin chauh ni lovin, Amah avanga an tawrh pawh phal a ni zawk**. Tih hi an hre reng tur a ni. Krista an rin chauh ni loin, an rin avanga tawrhna chu vohbik nihnaah an ruat tur a ni.

Dr. Griffith John chuan ti hian a ziak a, vawi khat chu mipui thinrimin an hual a, an vua a, a hmai chu a hup a, a kut a han lak meuh chuan thisenin a bual

tih a hria a, "lawmna namen lovin ka khat a, a hming avanga tuar tlaka Lalpa'n min ngaih avangin ka lawm hle zawk a ni," tiin. Chutiang tawrhna nasa-ah pawh chuan Kristiante tan chuan lawmna a lo awm tlat zel hi a mak hle lawm ni? a dik tak chuan, "thil te tham tak mai pawh hi, Pathianin a thuam chuan, chatuanin a alh nung reng thei tlat. Engkim hi Kraws chuan chawimawiin a tiropui thei a ni.

1:30 He mi chang leh a hmaa mi inzawmna hi **in neih ve tak hi** tih nen hian luh chilh ila i hre thiam lehzual viau ang.

> Krista avanga Amah in rin chauh ni lovin, Amah avanga in tawrh pawh phal a ni zawk. **Indona keimaha in hmuh ṭhin, tunah pawh keimahah a awm tih in hriat, Philippia ka awm lai a mi ang kha, chu mi ngei chu in neih ve tak hi.**

III. ISUA NUNA TLAWMNA LEH IMPUMPEKNA ṬANCHHANA INPUMKHAT TURA FUIHNA (2:1–16)

Philippi kohhran hi kawng tam takah entawk tlâk hlein, Paula meuh pawhin kohhran mite chu fak hle ṭhin mah se la, a rukin innghirnghona a awm ve reng a. Hmeichhe pahnih, Euodii (Euodia) leh Suntuki (Syntyche) te inkarah ngaih dan inan lohna lian tak a awm a (4:2). He buaina hi rilrua kan hriat reng a ngai khawp mai, Bung hnihna-ah hian Pathian mite zinga buaina lo awm chhan leh a chinfel dan tlang takin a sawi a ni.

2:1 He mi chânga 'chuan' tih ṭawngkam lo awm hi, rinhlelh thil awm vang lam ni lovin, inhnialna lam zawk a ni a. He thu-ah hian ringtute inrem leh lungrual taka an awm theih dan tur thil pawimawh tak pali a ziak chhuak a. Tirhkoh Paula hian: "**Kristaah ṭanpuina reng reng te, hmangaih thlamuanna reng reng te, Thlarau pawlna reng reng te, khawngaihna reng reng te...** a awm chuan hlim tak leh inlungrual takin kan awm khawm thei tur a ni," tiin a sawi a ni. F. B. Meyer chuan heng chi lite hi ti hian a ṭhensawma:

1. Isua Krista mi hneh theihna.
2. Hmangaihnna avanga inngaihsakna te.
3. Thlarau hmun khata awm te
4. Inlungrualna leh in lainat tawnna te. [9]

Tirhkoh Paula hian Thlarau Thianghlim thuhmun chang leh Isua tana hmun khata in hlan chunga in lungrual turin a ngen a ni. Chung, a taksa pengte chuan tum thuhmun, in ngainat tawn, in lainat tawn leh thu khat vuanin an awm tur a ni. Chung zawng zawng chu Krista-ah a awm a ni.

2:2 A hma lama fuihna thu khian Philippi mite tana awmzia a neih chuan, chumi ang zel chuan Paula chuan a **lawmna tifamkim** turin a ngen a ni. Tun thlêngin, Philippi mite chuan Paula chu an tihlim hle reng a. Paula pawhin a pha hauh lo; mahse, tunah chuan a lawmna no chu liam zur zur khawpa tikhat turin a ngen tawh a ni. Chu chu eng tin nge an thlentir ang- **rilru hmun khata awmin, hmangaihna hmun khat neiin, inthuruala rilru hmun khata awmin**, hetianga an awm chuan an tithei dawn a ni.

A nih leh hei hian, Kristian zawng zawngte chu ngaihtuahna leh thiltih dan inang vek turin a beisei tihna em ni? Pathian thu hian chutiang zawng chuan khawiah mah rawtna a siam hmuh tur a awm lo. Kristian rin dan bulpui tak ring vek tura beisei chu kan ni vek a, Amaherawhchu, thil eng emaw neuh neuhah chuan ngaih dan hrang a awm ngei ṭhin. Inang tlâng tih leh inpumkhat tih hian awmze hran an nei daih a ni. Inang tlang kher lo pawhin a in pumkhat theih tlat. Thil tenau leh neuh neuhah ngaih dan hrang nei ṭhin mah ila, kan ngaih dante chu mi dangte ṭhatna tur a niha, thurin bulpui a khawih loh bawk chuan, kan ngawih bopui thei mai a ni.

Rilru hmun khata awmin tih pawh hi, Isua rilru ang put tihna a ni, Isua thlir dan anga thlir tih te, a dawn sawn dan anga dawn sawn tihna te a ni. Hmangaihna inang neih pawh hi Pathianin hmangaihna kan chunga a lantir ang kha mi dangte chungah pawh lantir ve tur tihna lam a ni bawk; hmangaihna a thlawn liau liaua kan chan chu! Inthuruala rilru hmun khata awmin tih pawh hi inrem taka rawngbawl ho a, tum thuhmun neih tlan tihna a ni. A tawpah chuan, rilru hmun khat han tih pawh hian, in lungrual taka thawk ho, Isua thu ang zela ti ho tihna a kawk ber awm e.

2:3 Eng pawh elrel leh inngaihhlut vanga tih tur a ni hauh lo. He thil pahnih hi Pathian mite zinga inpumkhatna daltu lian ber an ni. A chhan chu engpawh lo ni rawh se, elrelna rilru chuan a ber nih duhna a keng tel a. Mahni inngaihhlutna chuan chapona leh mahni lansarh bak tum a nei lo. Mi, a hranga intekrek chi emaw, an duh zawng vawrh lar viau chi emaw i hmuh chuan innghirnghona leh buaina chi an kui tel châwk tih i hmû ang. Chumi chinfel dan tur chungchang chu a dawt leh chângah chiah hian i hmû ang. **Mi tinin in ngaitlawm takin mahni aiin mi dang ṭha zawkah ruat ṭheuh rawh se.** Hei hian mi sualte chu keini aiin an ṭha zawk daih a ni tih ngaih dan put tlat lam a kawk lo va; mahse, mi dangte tan nungin, an duh zawng chu kan duh zawng aiin kan ngai pawimawh zawk tur a ni, tih

a kawk. Hetianga fuihna ṭawngkam hi chhiar liam mai chu awl tak a ni a, a awmzia dik tak zuk hriat leh a taka hman chhuah chu thil dang daih a ni thung. Mahni aia mi dang ṭha zawka ruat chu mihring tân chuan thil mak leh harsa tak pawh a ni thei awm e. Kan chakna pawhin ti dawn ila a tlin kher lo bawk; mahse Thlarau Thianghlim keimahnia a chên leh tihchak kan nih chauhin kan tithei dawn a ni.

2:4 Pathian mite zinga innghirnghona thleng ṭhin chinfelna bulpui ber chu **mahni ṭanghma aia mi dangte hamṭhatna kan ngaihtuah zawk** hian a ni. He bung hi a tak takah chuan, 'mi dangte' tih thu hi a bul thum ber a ni a. Mi dangte tana kan nun chauhin mahni hmasialna sal aṭangin kan zalen thei.

Mi dangte, Lalpa, a ni, Mi dangte,
Hei hi ka thupui lo ni se;
Mi dangte tana nung thei turin min pui ang che.
Tichuan nangmah ka lo ang ve thei ang.

— *Charles D. Meigs*

2:5 **He rilru, Isua Krista Isuaa awm ang bawk kha, nangmahniah pawh lo awm ve rawh se.** Paula hian tunah chuan Philippi mite hmaah Lal Isua ngei chu entir nana hmana tar lan a tum ta a. Engang rilru nge a nun chhuahpui ṭhin? Mi dangte chunga a awm dan hi eng nge a chhan ni ber? Guy King chuan Isua rilru chu ti hian a sawi fiah a:

(1) Mahni hmasial lo;
(2) Inhlanna rilru pu;
(3) Rawngbawl rilru. Lalpa chuan mi dangte a ngaihtuah fo reng a ni.[10]

A lungngaih pawhin a tana mittui far a ni lo, a thlan thisen chu ka tan a far.

— Charles H. Gabriel

2:6 Isua Krista chu Pathian ni reng siin, Pathian angin chatuan pawhin a awm a ni tih kan hria. Pathian a ang a ni satliah mai lo va, a nihna dik takah chuan, Amah chu Pathian a ni.

Mahse, Pathian tluka awm reng theiah a inruat lo va. Hetah hian pakhat nihna leh dinhmun chelh chungchanga Pathian a tluk dan hi kan thliarhran thiam a pawimawh hle. Isua Krista chu pakhat nihna-ah Pathian nen thuhmun an lo ni tawha, an ni mek bawk a, an ni reng bawk ang. Chu nihna chu a ralbansan ngawt thei lo; mahse dinhmun chungchanga an intlukna hi chu a danglam. Chatuan pawhin Isua Krista leh a Pa hi dinmun thua intluk reng an ni, van ropuina an chen ve ve bawk; mahse chu dinhmun chu engtiang pawhin chelh reng theiah a inngai lo a. Mihring bo tawh chhandam ngai an awm avangin, Pathian nena an dinhmun intlukna- van hlimna leh nawmna zawng zawng chu a kalsan ta a ni. Kumkhua leh eng tiklai pawha a dinhmun chu vawna chelh reng a tum hranlo a ni.

Tichuan khawvelah lo kalin, a laka sual leh helte kalhna leh dona hmachawn turin a lo kal ta a ni. Pa Pathian chu chil chhak emaw, vuak emaw, khenbeh emaw a ni ngai lo. Hemi thuah hian, Pa chu fapa aiin a ropui zawka- a pakhat nihnaa danglam ni loin, a dinhmunah leh a nun danah a danglam a ni. He ngaihtuahna hi Isua in John 14:28 ah a sawia: "Min hmangaih a nih chuan, 'Ka pa hnenah ka kal dawn,' tih ka sawi avang hian in lawm ang. Ka Pa chu kei aiin a ropui zawk a ni," tiin. Thudangin sawi dawn ta ila, Vana a haw dawn avangin zirtirte chu an lawm zawk tur a ni. Leia a awmlai chuan rawng taka tihduhdah leh hnawl a ni si a. Pa aiin dinhmun hnuai zawkah a awm reng a ni. Chumi thuah chuan, a ni ai chuan Pa chu a ropui zawk a ni. Amaherawhchu, Vanrama a kir leh hunah chuan, a dinhmun leh pakhat nihnaah Pa nen intlukin an awm leh ang.

Gifford chuan ti hian a hrilh fiah a:

> Tichuan, he thu hi nih dan reng emaw nihna lairil tak tak emaw a ni hauh lo... mahse, chang hnihnaah hian awm dan hmang a sawi (**Pathian tluka awm chu thil thlakhelelh theihah a ruat lo va**) Awm dan phung pakhat chu a chi dangin a rawn inlet a ni mai a, khuarel thil erawh thlak danglam theih a ni lo thung. A mah, Paula sawi ngei, "**A retheihna avanga in lo hausak theihna turin, hausa ni mah sela nangmahni avang ngeiin a lo retheih tak kha in hre si a,**" (2 Kor. 8:9) He thu pahnihah hian awm dan phung danglam ta a awm a ni; mahse chu chu khuarel a ni lo. Mi rethei tak a lo hausak hian, a awm dan phung chu a inthlak danglam a ni; mahse pakhat a nihna a danglam chuang lo. Chutiang chu Pathian fapa pawh hi a ni; a nihna dik tak tarlangtu hausak leh ropui taka awm kha, keimahni vangin khawvelah a lo kal a, a mihrinnaah chuan namenloa hniam leh retheiin, mihring nihphung pangngai a rawn la a ni.[11]

2:7 **Bawih angah a insiam a.** A ngial a ngana lehlin chuan: "Mahse, amah chu intitlawm vekin. " tih a ni. Zawhna lo piang a awm ta, "Engthilah chuan nge Isua Krista chu a intihtlawm?" He zawhna kan chhan hian, kan fimkhur theih tawp a ngai a ni. Mihringten he intitlawm kan sawi fiah hian, a Pathianna zawng zawng hlip tihah hian kan duh tawk mai ṭhin. Ṭhenkhat chuan, Isua Krista leia a lo kal khan, engkim hria leh engkim tithei a nihna kha a hloh vek tawh tiin an sawi a. Hmun tinah pawh a awm lo. Mihring anga khawvela a lo kal khan heng a Pathianna zawng zawng hi a dah ṭha vek

a ni tiin an sawi a. Ṭhenkhat phei chuan, mihring nen pawha theihna thuhmun vek anga lo kal niten an sawi bawk, tisual thei, a hun laia mi tam zawk ngaih dan pawm leh thil mak te pawh pawm ve mai a ni an ti!

He ngaih dan hi chiang taka hnawl a ni. Khawvela a lo kal khan, Isua Krista hian a Pathianna eng mah a dah bo lo.

Engkim hria a la ni reng tho. Khawikip pawha awm a ni reng. Engkim tithei a la ni reng bawk.

A thiltih chu dinhmuna Pathian a tlukna aṭanga intihtlawm, mihring taksa pianhmang pu si, Pathian ropuinaa tuam chu a ni. Ropuina zawng zawng chu thuhrukin awm mah se, amahah khan a awm kim vek a, eng emaw changin a lang chhuak ṭhin, Hmel danglamna Tlangah te pawh khan! Khawvela a awmlai khan a Pathianna hi awm loh lai reng reng a awm lo.

A Pathian inthuamna chu hlipin,
Tisa chuan a Pathianna chu a thup mai a ni,
Chu a incheina hmang chuan hmangaihna mak tak mai chu a tarlang a ni.
A hlih bo ngai loh chu dah ṭha chungin.

A hmaa kan sawi tawh angin, "A intitlawm a" tih thu kan hrilh fiah dawn chuan kan fimkhur hle a ngai a ni. He thu sawi fiah dana him ber chu a thuken dang kan chhiar hian a ni. **Mihringte anga lo piangin, bawih angah a insiama, a intitlawm vek a**. Thu dangin sawi dawn ila, amah chu intitlawmin, anih ngai miah loh, mihring nihnaa inthuamin kan ti thei ang. A Pathianna chu a hlip lo, vana a dinhmun chauha kha a ni, chu pawh rei lote atan chauh. Mihring mai nita sela, he thil hi intitlawm a ni thei lo ang.

Khawvela kan pian dawnin kan intitlawm kher ngai lem lo; mahse Pathian mihring lo ni tur chuan, amah leh amah chu a intihtlawm a ngai a ni. A nihna takah chuan, Pathian chauhin a ti thei.

Bawih anga insiamin. Chhandamtu thawhlehna leh a nunna chu Johana 13:4 a nalh tak maia a sawi ang hian a khai khawm theih awm e: "**A zanriah kil lai chu a tho a, a puante a dah a, inhrukna puan a la a, a veng a**... " Inhrukpuan emaw, kawr awrh chi hi hnathawk chhinchhiahna a ni a. Sal hovin an hmang ṭhin. Lal Isua pawh hian a rawn hmang ta chiah reng a, a chhan chu, "**rawngbawlsaka awm turin a lo kal lo va, rawngbawl tur leh, mitam tak tlan nana a nun pe tur zawka a lo kal ang khan**," (Mat. 20:28). Amaherawhchu, he thua, ngaihtuahna sawizawi chungchang hre nawn leh turin i han chawl det teh ang. Philippi kohhranah chuan inrem lohna a awm a ni. Paula chuan Krista rilru pu turin a fuih a. A zilhna zawng zawng chu a tawi zawngin sawi ta ila, ringtute chuan tlawm kan ngama, mi dangte rawng kan bâwlsak theih a, mi dangte tana kan nun theih phawt chuan inrem lohna hian bu a khuar thei lo a ni. Mi dang tana nun hlan duhtute nen chuan inhnial buaina tur hi engangah mah a awm lo a ni.

Isua Krista chu awm tawh reng a ni a; mahse khawvelah, mihring angin, mihring tak tak angin a lo kal a ni. A mihrinna leh a Pathianna chu a intiat tawk reng bawk. Pathian dik tak a ni a, mihring dik tak a ni bawk. Nimahsela, a va han mak teh reng em! Ama siam mai mihringte ngaihtuahna hian a hre thiam thei ngai lo ang.

2:8 He thuah hian, Pathian fapa hmangaihna avanga a tlawmna nasat zia a sawi fiah a. Van ropuina a kalsan duh mai hi a ni satliah lo! a intitlawm vek a ni! Bawih angin a ni, a lo kal! Mihring a lo ni ta! Mahse, tunah chuan a inngaitlawma tih kan chhiar leh ta! Kan thlarau sual chhandam tura a rawn inphah hniamna-ah hian a tlin loh tur khawpa hniam lutuk a awm thei hauh lo. A hming ropui chu fakin awm kumkhua rawh se!

Thi khawp hiala thu zawmin a lo awm ta a. Kan mit hmuhah chuan he thil hi a mak lutuk! a nunna ngei chân dawn ni mah sela thu a awih zel a. Thi khawp hiala thu zawmin a lo awm ta a kan tih hian a tawp thlengin thuawih takin a awm tihna a ni. Sumdawng, a neih zawng zawng hralh a, tuikeplung hlu tak va lei tu chu a lo ni ngei e (Mat. 13:46). Kraws thihna thlengin a tuar zo a ni. Krawsa khenbeha intihhlum hi thih dan a zawnga thih dan zahthlak ber a ni. Khaihlumna dawhsan te, electric chair te, gas dahna hmunte hi tualthatho tan chauha hman ṭhin a ni. Chutichuan, chutiang ang thihna chu van thil neih ropui leh ṭha ber Lal Isua Krista, khawvela a lo kal lai khan a tan dah a lo ni. Tih dan pangngaia khuma han thihtir chu phalsak a ni lo a. Tawh sual tawk palha thi tur a ni hek lo. Krawsa thihna hmingchhiat thlak tawp khawka thi tur a ni tlat a ni.

2:9 Tunah chuan thil danglam a awm thut mai. Chang hmasa khan Lal Isua Krista thiltih chanchin a sawi a. Mahni inphatna kawng zawhin. A tan hminghaṭna a zawng lo va. A intitlawm a nih kha.

Tunah chuan a thiltihin lukhawng a neih lam kan lo thlir ang. Chhandamtu chuan amah a intitlawm a, Pathian chuan nasa takin a chawimawi thung a, a hmingthanna tur a zawng lo va, hming zawng zawnga hming chungnung ber Lalpan a pe thung a, Mi dangte tan a rawngbawlna lamah ṭhingṭhi mah se, Pathian chuan mi tin a hmaa ṭhingṭhi turin thu a pe thung.

He tah hian keini leh Philippi mite tan eng nge zirtur awm? Zirlai min pek chu a sâng apiang a hniam tih hi a ni. Kan indah sang tur a ni lo, mi dangte rawng kan bawlsak zawk tur a ni, Pathian chuan a hun takah min chawisâng ang.

Pathian chuan Isua Krista pawh thihna hneha thawh tirin, van lamah a dinglamah ngei awm turin a chawi sâng a ni. Chu mai a la ni lo– **hming zawng zawnga hming chungnung ber** a pe bawk a ni.

He hming hi eng ber nge tiin mi thiamte pawh an ngaih dan a in ang lo hle a. Ṭhenkhat chuan, Jesus (Isua) tih hi a ni, chutah chuan Jehovah (Pathian) hming pawh a tel a ni. An ti a. Isaiah 45:22, 23,-ah chuan khup tinreng Pathian (Jehovah) hmaah an la ṭhingṭhit tur thû a awm a ni.

Mi dang ve thung chuan, hming dang aia hming chungnung ber tih a nih hian lei leh van boruak zau tak zawng zawng a thuneihna leh lalna sang ber leh tawpkhawk sawi leh tarlan nan hman mai a ni, an ti ve bawk. Eng pawh ni se a pawmawm ve ve a ni.

2:10 Lal Isua chhandamna hnathawhah chuan Pathian a lungawi em em a, chuti chuan khûp tinreng a hma-ah ṭhingṭhi turin thupêk a siam a ni, **mi tin, vana mi te, leia mi te, lei hnuaia mi te nen a** hmaa la ṭhingṭhi turin. Heng mite zawng zawng hi chhandamin an awm ang tihna erawh a ni lo. Tuna a hmâa lawm taka ṭhingṭhi duh lote pawh hi ṭhingṭhi tura tih an la ni tho tho dawn. A khawngaihna huna inlamlet hman lote chu a rorelna ni-ah tihtlawmin an awm dawn tho a ni.

2:11 Khawngaihna tawpchin nei lo, Lalpa chu van ropuina kal sanin Bethlehemah a rawn kal a, Gethsemane huan leh Kalvari tlang thleng pawhin. Pathian chuan lei leh vanah chawimawina hlânin, lei leh van Lalber a nihna chu a hriatpui ta thung a ni. Chu nihna pawm lo tute chuan nakinah chuan thil nasa takin an lo tisual a ni tih an in hria ang, Tin, Nazareth Isua pawh hi ropuina Lalpa a ni tih an la hre dawn a ni.

He, Isua nihna ropui tak leh a hnathawh kan kalsan hmain, Philippi kohhrana buaina neuh neuh awm nen a inkungkaih a ni tih hre nawn leh ila. Paula hian Isua Krista chanchin lam ziah a tum lo a, mahni hmasialna leh pawl pawl tihna rilru kohhran mitea awm tih reh dan tur a zawng a, chumi chungchang chu a ziak zawk a ni. Chung an buai rûkna tih reh dân chu Isua rilru ang put hi a ni. Kawng engkimah Paula hian Isua a telh zel a. "Thil te ber leh, manganthlâk berah te leh hun hrehawm berah pawh Isua a telh zel ṭhin," Erdman chuan, "Paula hian thu dik tak chu sadaiek kara lung man tam fiah taka a lo lang ang mai hian mawi takin a sawi thei zel a ni," tiin a ziak a ni.[12]

2:12 Chutiang khawpa fiah chuan Isua'n entawn tur a hnutchhiah chu sawi langin, chu mi behchhan chuan Tirhkoh Paula hian fuihna thu a chhak chhuak ta a.

An zinga a awm lai chuan Philppi mite hian Paula thu chu an zawm thei em em mai a; mahse an zinga a awm taklohah chuan an mahni chhandamna chu hlau leh khur chunga an thawh chhuah ve a ngai ta thung a ni.

Pathian thuchah ngaih sual awl tak mai kan thleng dawn ta. A tir berah, Paula hian thiltih hmanga chhandamna hi hlawh chhuah theih ang zawngin a zirtir lo a. A thu ziah tluan chhuak hian thiltih ni loin Isua Krista rinna zawkin miin chhandamna an chang thei tih hi a sawi awllo a ni. Eng nge a awmzia ni ta ang le?

1. Keimahnia Pathianin chhandamna min pek chu kan thawh chhuah pui a ngai a ni tihna a ni thei. Pathian chuan chatuana nunna chu a thlawnin min pe a. Thianghlimna nen chu chu kan nun chhuahpui tur a ni.
2. Chhandamna he laia a tih hi Philippi kohhran buaina chinfelna lam a sawina a ni thei bawk. Innghirnghona leh buainain an khata. Tirhkoh Paula hian a chinfel dan tur a hrilh a ni. Tunah chuan a tihreh dan tur, Lal Isua Krista rilru an put chu an nun chhuahpui tur a ni. Tichuan an mahni chhandamna chu an mahni thawhchuah tur a lo nita tihna a ni, emaw an harsatna tireh turin anmahni thawh chhuah a ngai ta a ni.

He laia chhandamna a sawi hi thlarau chhandamna lam a ni lo va; mahse Pathian duh zawng titura min dang thei, thang hlauhawm lak aṭanga chhandamna a ni zawk. Hetiang chiah hian, Vine chuan tun dinhmuna sual laka chhanchhuahna chawpchilha kan chan zel hi a ni a ti.

Thuthlung Tharah hian chhandamna hian awmze hrang hrang a nei thei a. 1:19 ah pawh hian tânin aṭanga chhuah zalenna, chhandamna a ni tih kan hria. 1:28 ah pawh hian sualna keimahnia awm ata kan taksa chhandamna a ni tih kan hre bawk a. A awmzia hi a thuken nena en mila sawi fiah zel tur a ni. He lai thuah pawh hian chhandamna chu innghirnghona ata Philippi kohhran chhandamna tur thu a ni.

2:13 Paula chuan an chhandamna an thawh chhuah theih dan tur sawiin, Ama lawm zawng atana tih tum tur leh thei tura nangmahnia thawktu chu Pathian a ni si a...tiin. He mi avang hian an tithei dawn a ni tih a hrilh a ni. Hemi awmzia chu Pathian hi a ni, keimahnia a duh zawng tih duhna leh tih chakna siamtu chu. Chu kan duhna nun chhuahpui tura theihna pawh chu a ma hnathawh tho a ni bawk.

Hetah pawh hian mihrinna leh Pathianna infin ropui tak kan hmu leh ta. Kawngkhatah chuan kan chhandamna thawk chhuak turin min ko phawt a, kawng leh lamah chuan chumi titheia min siamtu chu Pathian chauh a ni leh bawk. Keimahni chan lam hi kan lo thawh a ngai a ni, chutichuan, Pathianin a chan lam hi a ti ve thung ang (Amaherawhchu, helai thu hi sual

ngaihdamna leh Piantharna lam a ni fa lua lo. Tlanna hi a pumpuiin Pathian hnathawh a ni. Mawlmang takin kan ring ang a, kan lut mai dawn a ni).

2:14 a duh zawng kan tihna kawngah hian phunnawina leh hnialna rilru pu chungin kan ti tur a ni lo, phunnawina leh inhnialna hian sual lian zawk bâk a hring lo.

2:15 Sawisel leh hnial kan bansan chuan, sual nei lo leh nun tlang, Pathian fa sawi selbote kan lo ni ang. Sual nei lo tih awmzia chu hêk theih loh, thubuai nei lo tihna a ni (Dan. 6:4). Sual nei lo mihring chuan thil sual a ti thei ve tho; mahse chumi avang chuan ngaihdam a dil a, a sual a puang bawk a, a theihna lai apiangah siamṭhat a tum ṭhin. Nun tlang tih hian dik taka nunga mi dang bum ngai lo tihna a ni.

Pathian fâte chu chhuan bengtla lo leh tihmawh zingah pawh sawisel bovin an nung tur a ni. Pathian fate chuan sawisel bova nungin he khawvel thim chhah mupah hian fiah leh chiang taka engin an ding tlat thei tur a ni.

Hetah tak hian Paula hian thim zinga êng awm angin an ni chu a ngaihtuah a ni. Zân chu a thim zual poh leh êng chu a fiah ting mai a ni. Ringtûte chu êng emaw, êng kengtu emaw an ni. Eng eng mah an siam thei lo; mahse Lalpa ropuina êng chu pe chhuak in, tichuan miten anmahniah Isua hmel an hmu thei ang.

2:16 Nunna thuchah chu vuan nghet tlat ang che u. Eng chhuah kan tih hian kan âw hmanga Pathian thu hretu kan nih au chhuahpui loh lam a ni chuang hauh lo. Nun leh hmui hmanga Pathian thuhrilh hi a kal kawp ve reng a ni. He hnâ hi Philippi mite hian an tih theih chuan, Paula chuan Krista niah chuan chhuan tur a nei dawn tih a hria a ni. Thlarau chhandama awmte leh Isua Krista hmaa mi tin tling tawk leh famkima hmuh an nih theihna tur chu a mawhphurna lian takah a ngai a ni (Kol. 1:28).

Krista ni kan tih hian Isua lo kal leh hun leh, ringtute, an hnathawh anga rorelna ni tur chu a ni (1:6, 10). Lalpa rawngbawlna kawngah Philippi mite hi an rinawm tlat chuan, chumi ni ah chuan Paula rawngbawlna chu a thlawn lo a ni tih a lang chiang dawn a ni.

IV. PAULA, TIMOTHEA, LEH EPAPHRODITUSA-TEN AN NUNA ISUA NUN AN LANTIR DAN (2:17–30)

A hma lamah khân, rilru inphah hnuai entirna bulpui berah Isua Krista chu Paulan a hmang a nih kha; mahse ṭhenkhat chuan, "Aw, a nite chu, Pathian a nia, keini te chu mihring, boral thei kan ni miau a lawm," tia hnial châk pawh an tam thei hle awm e. Tichuan, Paula hian mi pathum entir nan a sawi lang ta a — Amah, Timothea leh Epaphrodita te. Krista hi Ni a nih chuan, heng mi pathumte hi chu thla an ni ngei ang. Pathian ropuina an enchhuah pui a ni. Khawvel thimah hian êng an ni.

2:17 Amah leh Philippi mite rawngbawlna chanchin sawinan hian entirna nalh tak mai Paulan a hmang a. Juda leh Pagan ho thiltih ṭhin dan, inthawina hlan nana zû an leihbuak dan vel chu hmangin.

Philippi mi ho chu thilhlan angah chanin, inthawinaah chuan rinna an nghat a ni. Paula chu an zu leihbuak turah a in chan thung a. Rinnaa an rawngbawlna leh inthawinaah chuan amah chu leihbuakin awm ni mah sela a lawm dawn zawk hle a ni tih a sawi a ni.

Williams chuan ti hian a sawi belh a:

> Tirhkoh Paula hian Philippi mite mahni inhlanna leh an chakna chu ama chungchang nen a khaikhina, ama chanvo lam chu te thei ang bera siamin, Philippi mite chanvo chu a dah vawng hle thung. Chanchin Ṭha avangin Paula leh Philippi Kristiante hian an khawvel nawmsakna an kalsan ve ve a; mahse Philippi ringtute thiltih chu inthawina ropui takah ngaihsakin, a mah zawk chu an zu hlan leih buak angah chauh a inchan thung. He tehkhinna nalh tak phenah hian a thih hun a hnaih tawh a ni tih pawh a inzep tel thei awm e.[13]

Hei hi a chanvo tur pawh ni se, a lawm hle tho dawn a ni.

2:18 Chutiang chiah chuan Philippi mite pawhin an lawm pui ve a duh a ni. A thihna pawh chu vanduainaah ruat loin, chutianga ropui taka a in lama a hawnna tur chu an lawmpui zawk dawn a ni.

2:19 Hemi chang thleng hian Tirhkoh Paula hian mahni inphat hmangaihna thu pahnih a sawia—Lal Isua Krista leh ama chanchin chu. An pahnih hian (Isua leh amah) an nun zawng zawng chu thihna thlenga leih buaka awm a ni. Mahni inphat nun entirna pahnih la awm te chu —Timothea leh Epaphrodita te an ni. Tirhkoh Paula hian rei lotêah Timothea chu an hnena tirh theih a inbeisei a, an chanchinte chuan a tih hlim ngei a ring bawk.

2:20 Paula ṭhiante zingah, Philippi mitte thlarau dinhmuna mahni hmasialna tel hauh lo va ngaihsaktu a nih avangin Timothea hi a danglam bik hle reng a. Timothea a rin anga rin ngam tur mi dang tirh tur Paula hian a hre lo a ni. Hei hi Timothea te anga naupang tan chuan fakna ropui tak a ni!

2:21 Mi dangte chu anmahni tisa duh zawng tuipuiah

an pil bo hlawm a. **Krista tana zawng loin, mahni tân an zawng si ṭhin.** He hringnun khawvel thilah hian inhmang zoin, Isua Krista tan hun an nei thei lo a ni. Vawiina kan nun danah hian hei hian thusawi a nei em, kan inchhûng velah te, kan fridge, TV set leh a dangte-ah hian? (Luk 8:14).

2:22 Timothea chu rinna kawng thuah chuan Tirhkoh Paula fa chuam a ni a, rinawm takin chu a nihna chu a hlen a ni. Chu chu **fiaha a awm tawhzia** an hre bawk, a hlut leh ṭangkai dan zawng zawng hi fapa in a pa tana aṭangkai tur taka a pui ang hian, **fain a pa rawng a bawl angin,** chutiang chiah chuan, Timothea hian Chanchin Ṭha puan darh kawngah Paula hi a pui a ni.

2:23, 24 Chutiang mi a nihzia Paulan a hriat chian em avang chuan Kaisara (Caesar)hnena a dilna chungchang a hriat veleh Timothea chu Philippi lama tirh thuai theih a beisei a ni. Hei hi rinhlelh rual a ni lo, ka chanchin tur ka hriat veleh tih ṭawngkam a hman aṭang hian. A ngenna chu a hlawhtlin ngei a beisei a, tichuan chhuah zalen a ni anga, Philippi pawh chu a tlawh leh thei mai thei a ni.

2:25 A dawt lehah chuan Isua rilru chu Epaphrodita (Epaphroditus) nunah hian kan hmu leh a. He mi hi Kolossa 4:12-a Epaphras-a nen hian mi thuhmun an ni em tih hi a chiang chiah lo. Eng pawh chu lo ni se, Philippiah hian a cheng ngei mai a, chulai hmuna kohhranhote tana lehkhathawn kengtu ber a ni. Paula chuan a chungchang ti hian a sawi a: (1) **Ka unaupa**; (2) **Ka hnathawhpui**; (3) **Ka sipaipui** ti tein. A hmasa bera a sawi dan khian inngaihnatna lam a kawk a, a dawt leh hian thawhrimna lam, a dawt leh hian buaina hmachhawn lam a kawk bawk. Mi dangte nen thawk ho thiam mi a ni a, he zia hi Kristian nunah leh rawngbawlnaah a pawimawh hle a ni. Ringtute tan mahni hnathawh leh engkim mahni a nihna ram chu thil chi khat mai a ni a. Mi dangte nena thawh ho te, thawhpui han nih te, kan danglamna pawm rem thiam te, pawl ṭhatna tur zawk a nih dawn chuan mahni duh dan hal ral theihte hi thil har zawk tak chu a ni. Thawk ho, raldo ho nih i tum ang u!

Hei bakah hian Paula hian, **in tirhkoh, ka thil tlakchhama min chhawmdawltu,** tiin a sawi belh a. Hei hian a mizia tur tam tak chu min hriattir a ni. Hna hnuaihnung thlenga thawh hreh nei lo mi a ni. Tun laiah chuan hna nuam leh langsar apiang thawh nuam kan ti a nih hi maw! Langsar lo leh khirh pui pui lo thawk rengtute chungah hian lawm hle tur kan va ni teh lul em! Hna harsatak thawkin, Epaphrodita chu a intitlawm a ni; mahse a rawngbawlna chu Pathianin chawisangin Philippi 2-ah hian ṭhang leh tharte chhiar zel theih turin amah leh a hnathawh chu a chhinchhiahsak ta a ni.

2:26 Epaphrodita chu Paula ṭanpui turin Kohhran mite chuan an tir a—A ni lo berah Mel 700 dawna hlâ a ni. Chuvang chuan he tirhkoh rinawm tak hian a dam loh phah ta a, a thi lek lek a ni. Tirhkoh Pauala chuan a ngai pawimawh kher mai a, a natna lam ai mah chuan Philippi kohhran mite chuan an lo hriat a hlau a ni. An lo hre palh a nih hlauh chuan anmahniah inpuhmawh tawnna awmin, an tirh tâk avanga inhauhna a thlen a hlau a ni. Epaphrodita nunah hian thinlung thlamuanna kan hmu thei a. Ringtu tam takte hian ṭullo takin mahni natna leh hna hahthlak te avangin rei tak tak kan inngaihtuah buai fo ṭhin. Hei hi, mahni inkhawngaihna, mahni duh dana nung, mahni lansarh duhna zia tarlana chiang tak a ni.

2:27 Epaphrodita chu **thi chhawngin a na zawng a ni ngei tak a; nimahsela, Pathianin ani chu a khawngaiha.** He laiah hian Pathian tihdamna thu a sawi avangin a hlu hle mai:

1. A hmasain, dam lohna hi thil sual tih vang a ni lem lo. A tih tur rinawm taka hlen chhuaktu, a hlen chhuahna kawnga dam lo ta chanchin a nih hi kan chhiar mek ni (chang 30-na en rawh). **"... Krista hna thawhna avângin thi chhâwngin a lo awmta si a. "**
2. A dawt lehah chuan, mak tak leh chawpchilha tihdam hi Pathian duh dan a ni kher lo bawk. Epaphrodita natna chu a reiin, zawi muangin a dam a ni tih kan hre thei bawk a ni (2 Tim. 4:20; 3 Jn. 2).
3. A pathumnaah chuan, tihdamna chu Pathian khawngaihna a ni, kan chanvo liau liau anga Pathian hnena a phuta phut luih chi a ni lo, tlâwm taka a khawngaihna dil tur a ni. Paula chuan Epaphrodita chungah mai ni loin a chungah pawh Pathianin a khawngaihna a lantir a ni, a ti a, ni lo ngat selang chuan **lungngaih chungah lungngaih lehzualna** a chang thei reng a ni. Tirhkoh Paula hian a tan chungchangah lungngaihna eng emaw chen chu a nei ve bawk a, Epaphrodita hi han boral phei se chu, a lungngaihna chu a thuah hnih hle dawn a ni.

2:28 Tunah chuan Epaphrodita pawh a ṭha tawh hle mai a, Paula pawn phur lehzual zawkin a tir haw thei dawn ta a ni. Philippi mite chuan an unaupa dam taka lo kir leh chu an lawm hle dawn a, chu an lawmna ringawt pawh chuan Paula lungngaihna chu a chhawk hle (Lungngaih ṭhathnem theihna...ni loin) dawn bawk a ni.

2:29 Epaphrodita lo haw avang hian an hlim mai

piah lamah, he Pathian mi duat tak hi an **ngai sang** hle bawk tur a ni. Pathian rawngbawl hi hna ropui leh dinhmun sang tak a ni reng si a. An mi hriat chian em em te pawh ni ni mah sela, kohhran mite chuan chu chu an hre hle tur a ni.

2:30 Ahmaa kan sawi tawh angin, Epaphrodita nat chhan chu Krista tana chawl lêk lo va rawng a bawl vang a ni. Hei hi Pathian mit hmuhah chuan thil ropui tak a ni. Tuiek ral ai chuan Krista tana kan ral pawh a ṭha hle zawk. Krista rawngbawlna kawnga thih chu natna leh accident avanga thite zinga tarlantur hming ti tamtu lek fanga thih ai chuan a ropui zawk bawk.

"In mi chhawmdawlna tlin bâk chu chhunzawm nan thi dawn lo va beiin" (thi deuh thawa beiin tihna) tih lai hian Philippi mite hian Paula chu ngaihthahin, Epaphrodita hi an tih ngei tur an tih si loh ti turin an tir tihna em ni? a nih hmel loh, a tir lamah pawh, Paula hnena Epaphrodita tirtute chu Philippi mite tho an ni.

An rawngbawlnain a tlin bak a tih hi, Rome aṭanga Paula awmna a hlat em avangin hmaichhanah an hmu vek thei lo a, chu mi a sawina chu a nih hmel zawk a ni. Paula hian Philippi mite hi hau mai loin, Epaphrodita hian an ai a awh a, mimala an tih vek theih loh chu an vai aiawhin a ti a ni.

V. THUHRILTU DER LAKA FUIHNA (3:1–3)

3:1 a **tawpberah chuan ka unau te u**...a tih hian Paula hian a lehkhathawn tihtawp a tum tihna a ni lo a. A awmzia dik takah chuan chawlh i han la lawk ang u hmiang a tihna emaw thu danga a pakai duh vang pawh a ni thei awm e. Hetiang chiah hian 4:8 ah a ti bawk.

Lalpaah lawm rawh u tiin thu a chah a. Eng ang dinhmunah pawh ding sela ringtute chu an lawm thei tur a ni. A lak ata chhandamtu an la kiang te a nih ngawt loh chuan a hlimna daltu eng mah a awm lo, chu chu thil theih a ni si lo. Kan lawmna te hi chu, natna te, lungngaihna te, dam lohna te, retheihna te leh vanduainaten a tichhe fo ṭhin; mahse ringtute lawmna erawh chu he hringnun chungah daih hian thlawkin a leng vel a ni. A dik a ni tih hriatna chu he fuihna thu pawh hi Paula hian tan in thim aṭanga a ziah a ni tlat hi a ni. Chutiang mi aṭang chuan thurawn kan la thei a nih chu maw le!

An tan himna a ni tih a hriat avangin Philippi mite hnena thu pangngai ziah nawn leh pawh hi a inthlahrung hauh lo va ni; mahse engtin nge a ziah nawn le? a hma lawka Lalpaa lawmtura a fuihna thu bawk kha em ni dawn? Emaw Juda sakhua tih dan hmang zuitura inleh tir tumtute laka fimkhur tura a chahna zawk nge? a hnuhnung zawk hi a thlir dan tak zawk chu a nih a rinawm. Chang hnihna-ah hian **fimkhur rawh u** tih ṭawngkam vawi thum a hmang a. A tan chuan he thu hman nawn hi ninawm a ni lo a ni, an tan himna dik a nih avangin.

3:2 **Ui lakah te, thil ṭha lo titute lakah te, innghaisaho lakah te fimkhur** turin a ti a. Heng chi thumte hian pawl thuhmun pakhat a tinzawn mai thei a ni—Zirtirtu der, Kristiante Juda sakhaw inkaihhruaina dana dah tum tute, felna chu dan zawm leh serh leh sang tih aṭanga neih theih chauh a ni tih zirtir ṭhin hote chu.

A hmasa berin, ui an ni phawt a. Bâibula kan hmuh danin ui chu sa bawlhhlawh a ni. He ṭawngkam hi Judahoin Jentel te sawi nan an hmang ṭhin! Khawchhak lam ramah chuan, ui te chu chenna mumal nei lo ransa an ni a, kawtthlerah te vak darhin ei tur an zawng ṭhin. Hetah hian Paula hian Judaho chu thungrulin, Juda zirtirtu der, kohhran eichhiat tumtute sawi nan a hmang ta zaih a ni. An ni ho hi, khawpui pawn lama khawsa, sakhaw serh leh sang leh puithûna mawlh ti turin an awm ṭhin. Ruai ṭheh ni awm sela, ningnawi an chhar khawm ṭhin.

A dawt lehah, thil ṭha lo titute an ni. Ringtu dik tak ni angin an in sawi a, Kristian inkhawmnaah te an zirtirna dik lo ti darh turin an inkhawm ṭhin, an hnathawh rah chhuak chu thil ṭha a ni thei lo hrim hrim a ni.

Tichuan Paula hian innghaisaho a ti leh a. Hei hi deusawhna ṭawngkam niin, serhtan chungchanga an pawm dan deusawh taka a beih letna ṭawngkam a ni. Rinhlelh rual lohvin, chungho ngaih danah chuan chhandam nitur chuan miin a serh a tan ngei a ngai a ni. An sawi awmzia tak chu, a tak taka serh tan ngei chu a ni. Thlarau lama awmzia a neih dan eng mah an hre lo. Serh tan hian tisa thila thihna a entir a ni. A awmzia takah chuan he tisa nawmsakna hi mihring nuna eng mah hmun chantir loh tihna lam a ni. Serh tan chungchang an nawr luih chiam hian, an taksa thu-ah ro an rel tir mai a ni. An thinlung chuan krawsah heng tisa khawvelte hi tih hlum an ni tawh tih reng an hre lo. Paula chuan taksa innghaisak chingho mai an ni, serh leh sang leh a phena thu inthup chu eng mah an hre thiam lo, a ti a ni.

3:3 He mi kalh chiah hian Paula chuan, kei ni ringtute, tisa hian eng hlawkna mah a thlenlo tih hriate leh, tumahin mahni chakna leh theihna hmangin Pathian a inpawm tir thei ngawtlo ti hretute hi serh tan dik tak chu kan ni zawk—Juda hnam chhul chhuak ngei emaw serh tan tak tak ho ai pawh hian, tiin a hrilh fiah zui a. Tichuan Paula chuan thlaraua serh tan tak tak ho nihna chi thum a sawi a:

1. Thlarauin emaw thlarau kaltlangin emaw Pathian

an bia. Chu chu serh leh sang thil mai a ni lo, thlaraua Pathian biakna dik tak a ni. Pathian biakna dik takah chuan mi chu rinnain Pathian ang chhungah a lut a, a hmangaihna a leihbua a, a faka, Pathian zahna leh ngainatnain a luangliam ṭhin. Mahni lan sarh duhho Pathian biak danah chuan building mawi leh nalh tak tak te, furniture nalh tak tak leh serh leh sang mumal tak te, puithiam kawr fual mawi takte leh an ngaihtuahna hip apiang khan a luah khat vek thung.

2. Serhtan dik takhote chu Isua Krista-ah an lawm a. Amah chauh chu chhuan tur an nei a ni. An thil neih te, hnam chungchangah te, serh leh sang an zawm ṭhat thuah te an inchhuang ngai lo.
3. Taksaah rinna an nghat lo a. Tisa thiltih te aṭangin chhandam an ni thei tih an ngaihtuah ngai lo, emaw anmahni chakna an hmachhuan ngai lo. An mihring hlui zia aṭangin eng thil ṭha mah an beisei tawh lo a, chutiang an hmu lo ngei a nih pawhin an hlim lo chuang lo.

VI. PAULAN A NIHNA LEH A THIL NEIHTE ISUA VANGIN A HNAWL (3:4–14)

3:4 Heng mite hian engtin nge tisa lama an nihna leh an thil neihte chu an chhuan theih zawk tia a ngaihtuah chuan Paula chu a nui sak ngei ang le. An chhuang thei a nih chuan, chhuan tur a va ngah zawk dawn em! a dawt leh chang hnihah chuan, pianpui nihna rochun thil leh thil neih miin a tlangpuia an chhuan ṭhin chu a rawn tar lang a. Paula hi milian leh nei nung pawl, miin an awh leh suangtuah ṭhin zinga awm ni ngeiin a lang.

He lai chang hnih chungchangah chuan, Arnot-a chuan tihian a ti: "Mahni dik inti Pharisaiten an neih zawng zawng an chhuang chu a tenawmzia leh bawlhhlawhzia chu a tarlang duh a, mite hriatah an nihna a pholang a ni."

Paula chuan chawr chhuahna lam leh nihna lama inchhuanna tur a neihna a sawi hi i hmu thei ang: Thlahtute chungchangah (chang 5a), Rinna lamah (chang 5b), Thiltih lamah (chang 6a), Nungchang lamah (chang 6b).

3:5 Tichuan Paula chuan a chawr chhuahna lam leh nihna lama a chungchuanna te chu ti hian a sawi a:

Ni riat nia serh tan, Juda mi renga piang, Ismaela thlah emaw Juda sakhuaa inlet chawp ni lo,

Israel mi—He leia Pathian mi thlan hnam ngei,

Bejamina thlahte zinga mi—hnam hrang hrang zingah pawh hruaitu leh hotu (Rom. 5:14), leh Israel Lal hmasa ber hring chhuak tu hnam a ni.

Hebraite laka Hebraia piang—hnam ṭawng ziding leh tih dan phung chelh tute zinga mi a ni.

Dan lamah chuan, Pharisai—pharisaite chu Juda sakhaw kulmûkho an la ni char char a, Sadukaiho erawh chuan thawhlehna chungchang thurin an hnawl tawh a ni.

3:6 **Ṭhahnem ngaihna lamah chuan kohhranho tiduhdahtu ka ni a**—Paula hian Kristiante nuaibo tura theih tawp a chhuah lai khan Pathian rawng nasa taka bawlah a inngai a ni. A sakhaw vawn, Kristian sakhua chawrno tirte kha Juda sakhaw tan hlauhthawn awma a ngaih avangin nuiabo vat kha tih makmawhah a nei a ni.

Dan thua felna lamah chuan sawisel bo ka ni—Hei hian Paula hian dan chu a zawh famkim thlap a ni tih a kawk kher lo a. Rome 7:9, 10 a a sawi dan nen a inpersan deuh a ni. Sawisel bo angin a insawia, sualna nei lo angin a insawi bawk; mahse heti hian kan sawi thei ang, dan eng emaw ber a bawh chhiat apiangin inthawina ngai thil lamah a uluk hle a ni. Kawng dangin han sawi ta ila, Juda sakaw dan inziak zawng zawng zawm lamah a fir thawkhat hle kan ti thei ang.

Chuvangin, Pianna thu-ah te, nihna leh sakhaw thu-ah te, ṭhahnem ngaihna kawngah leh dikna kawngah Paula, Tarsus khua hi mi chungchuang tak a ni tih a chiang hle.

3:7 Mahse, tûnah chuan Paula hian chung nihna zawng zawng chu a hnâwl ta. Ama "Hlêp leh hloh" chungchanga a ngaih dan dik tak mai chu min hlui ta a ni. Lehlamah, a chunga kan sawi tak zawng zawng, ama nihlawhna zawng zawng a thur chhuak a, a lehlamah ve thung chuan, thumal pakhat, Krista tih chiah a ziak thung. Kristaa ro chuai thei lo a hmuh hnu chuan chung zawng zawng chu khaikhin thamah pawh a ruat lo a ni. Krista avanga chânnaah a ruat a ni. Guy King chuan, "Sum leh paia hlawkna zawng zawngte, ro thil lama hlawknate, taksa lama hlawknate, finna lama hlawknate, rilru lama hlawkna leh sakhuana lama hlawknate chu he Hlawkna ropui tak lakah hi chuan hlawkna a tling zo lo chiang hle a ni."[14] tiin a ziak a ni.

Heng zawng zawngah hian rinna lo nghat ta sela, chhandamin a awm hauh lo vang. Chhandama a awm hnu chuan, atan chuan awmzia an nei pha tawh lo, a chhan chu, Pathian ropuina a hmu tawh tlat a ni, ropuina dang zawng zawng chu Lalpa ropuina lakah chuan eng mah lo mai a ni si a.

3:8 Chhandam ni tura Paulan Isua hnen a pan hian, thil zawng zawng chu a kalsan a, **Isua hriatna ropui bikzia** avangin thil engkim pawh channaah a ruat a ni, Isua hriatna thuk tak nena khaikhin chuan **hnawmhnêah** a ngai ta vek a.

Thlahtute, hnam nihna te, hnam zia leh dinhmunah te, zirna leh sakhaw lamah leh hlawhtlinna kawnga a chanvo zawng zawng chu chhuang duh loin a thlauh thla vek a ni. Lal Isua Krista a neih theihna turin hnawmhnê ang lekah a ngai ta zawk a.

He mi chungchang leh a a dawt thûah hian tûn hun sawina ṭawngkam hman a ni na chungin, Paula hian a pianthar lai hun kha a thlir kir hmasa ber a ni. Krista nei tur chuan, thil man to leh hlu bera a lo ngaih ṭhinte chu a hnuchhawn a ngai a ni. Krista neih chu atan hlawkna a nih theihna tur chuan, a sakhaw lo vawn ṭhin leh, a pa ro zawng zawng te leh ama thawh chhuahte ngei pawh chu a mangṭhâ a ngai a ni.

A thlauhthla vek reng a ni. Chhandamna beiseiin Juda sakhua nena an inzawmna zawng zawng chu a chhu chat fai vek bawk. He thil a tih avang hian, a vua leh vang te chuan ro eng mah an pe lo. A ṭhianten an kalsan bawka, a ram mi lehsa te chuan an tiduhdah hle bawk a ni. Kristian a lo nih hian a hloh nasain a tuar nasa em em a ni.

Sap ṭawng Bâibula chang 8-na tun hun (Present tense)-a a inziah avang hian Paula hian Krista nei tur hian a la beiin a la zawng mek emaw tih theih tur a ni a; mahse a ni lo a ni. Lal leh chhandamtua a pawm ni la la khan Krista chu a nei reng tawh zawk a. Tun ni mek (Present tense) hian Krista neih chu a thupui ber a la ni reng tih leh a thlauhthlâk te zawng zawng pawh kha Pathian hriatna thuk tak neih hlutna nena khaikhin chuan hnawmhnê ang lekin a la ngai reng a ni tih a kawk a ni. A thinlungina a duh ber chu: "Krista chu atan hlawkna ni sela," tih hi a ni. Rangkachak ni loin, lung man tam pawh ni loin, sakhaw mi nia thang ṭhat hlawhna mai ni loin, Isua Krista chauh zawk chu a ni.

3:9 **Amaha awm ka lo nih theihna turin**... Hetah pawh hian Paula chu Isuaa awm tum ang chauhin a hmuh theih a. A nihna dik tak chu, a tunhma nun thlirletin, chhandam a nih hmaa thutlukna khirh tak a siam dawn lai vel te chu a chhuikir a ni. A nawmsaknate chu chhandam ni turin a tlansan thei a ngem? Isua Kristaah chuan rinna nghah mai chu a thei a ngem? Thutlukna chu a siam tawh a. Isua Kristaa awm turin thil dang engkim a kal san a, Pathian hmaah chuan dinhmun thar chelhin a ding ta reng mai. Suala tlu tawh Adama fa angin a awm tawh lo. Lal Isua Krista-ah chuan awm tawh zawkin Kristan Pa Pathian hmaa a lo chen tawh duhsakna zawng zawng chu a chen ve ta a ni. Lal Isua Kristaa rinna a nghah lai la la in, Pathian hmaah chuan dinhmun thar a luah ta a.

Chutiang bawkin, amaha dan zawh famkim avanga ṭhatna leh felna bawlhhlawh zet chu bansanin, Pathian felna, chhandamtu lo pawm apiang te chunga Pathianin a pek ṭhin chu a thlang ta zawk a ni. He laia felna a sawi hi silhfen emaw intuamna, inkhuhna tih lam pang sawi chhuahna a ni a. Pathian zahngaihna hmâa ding tur hian mihringte hian felna an mamawh a ni; mahse chu chu mihringin a nei thei hauh si lo. Tichuan, Pathian chuan khawngaihnain fel nihna chu tu pawh a fapa Lal leh Chhandamtua pawm apiangte hnenah a pe a ni. "**Amahah chuan Pathian felna kan lo nih theihna turin, sual reng reng hrelo chu Pathianin keimahni avangin sualah a siam.** " Isua Kristaah mifel kan lo nih theih nan Pathianin, Isua, sual reng reng hrelo chu mi sualah a siam a ni (2 Kor. 5:21). Hetah pawh hian sawi uar leh ngai chu, chang 8 leh 9 na thuah hian Paula chuan Pathian hmaa Kristaa felna chu a la nei lo tih lam pang a sawi tum a ni lo. He felna hi Damaska kawnga siamthara a awm lai khan a nei daih tawh zawk a ni.

3:10 He mi châng**ah** hian Tirhkoh Paula nun chhungril bupui tak tak kan khawrh chhuak dawn a ni. F. B Meyer chuan, "Krista neitura thlarau beihna," tiin a ziak a.

He thu hi a tlangpuiin thlarau lam thilah kan chan deuh vek mai a. Hemi awmzia chu, tawrhna te, thihna te, thawhlehna te hi a ngial ngana lak mai tur a ni lo kan ti ṭhin a ni. Heng rilrua tawrhna te, mahni invui liamna te, tho leh nun neih te hi he laia a sawi tum ni zawkin kan ngai fo. Thlarau lam nunah kan chan deuh vek ṭhin. Eng pawh ni sela, he lai thu hi a ngial a nganin han la ta ila. Paula chuan, Isua nun dan zûl zuia nun chu a duh em em reng a. Isua Krista in a tuar em? Paula pawhin tawrh ve zel a duh a ni. Isua a thi em? Tichuan Paula pawhin a rawngbawla thih (martar) chu a duh ve bawk. Isua chu mitthi zing ata a tho leh em? Chutiang chiah chuan Paula pawhin tih ve a duh zel a ni. Chhiahhlawh chu a pu chungah a awm lo tih a hre reng a. Chuti chuan Isua Krista chu a tawrhnaah te, a thihnaah te, a thawhlehna-ah te zui ve zel a duh a ni. Mi dangte pawhin hetiang chiah hian ngai ve thei sela a duh thû crawh chu a sawi lang lem lo va. A tan crawh chuan kawng dang reng a awm thei lo.

Ka hriat theih nan... He ta **hriat** tih hi ni tina Isua bêla, Isua ang taka awm theih chu a ni. Isua nun chu amah aṭanga pek chhuah leh a duh a ni.

A thawhlehna thiltih theihna... Isua thihna aṭanga thawhleh tir theitu thiltitheihna aia nasa hi lei leh vanah hriat a la ni lo tih hi Bâibul-in a sawi a ni (Eph. 1:19, 20). Thlarau sual rual tam tak chuan thlân chhûngah chuan a ruang chu chelh tumin theih tawp an chhuah ngei ang. Pathian thiltihtheihna ropui tak chuan chung hremhmun sipaite chu hnehin a ni thum niah thihna aṭangin a kai tho leh a ni. He thiltihtheihna hi ringtuten rinna nena an hman ve atan dah a ni leh zel

bawk (Eph. 1:19). Paula pawh hian chu thiltihtheihna chu a nunah leh Pathian thu a hrilna kawnga tem ve ngei a tum dan a sawi a ni.

A tawrhnate ṭawmpuia... Krista tana tuar turin Pathian aṭangin chakna lak a ngai ṭhin a ni. Chuvangin a thawhlehna thiltihtheihna chu a tawrhna tawrhpui aiin dah hmasak a ni bawk.

Lal Isua nunah khan, ropuina chu tawrhnain a hmakhalh ṭhin a. Chutiang chiah chuan Paula nunah pawh a ni ve tur a ni. Krista tawrhna chu a ṭawm ve tur a ni. Isua tawrhna ni lo, ama mimal tawrhna-ah ringawt chuan eng thil hlu mah a awm lo tih a hre reng a, hei pawh hi a hre chiang hle, khawvel, Lal Isua Krista an lo hnawlna hmun, hmuhsitna hmun leh an khenbehna hmuna nuam tawla lo awm chu a inmil thei thlawtin a hre lo a ni. Jowett chuan ti hian a ziak:

"Olive tlang hnehna ṭawmpui ringawt mai chu a duh tawk lo va; Gethsemane huan lungngaihna, hrehawmna leh manganna te pawh ṭawmpui a duh a ni."A thihnaah chuan thi ve in, helai thu hi Paula chuan khenbeh nun, sual laka thih tak takna te, mahni leh khawvel thih sanna nun neih a duh a ni, tiin kan sawi fiah tlangpui a. Amaherawhchu, hetiang hrilh fiahna hian a thuken rilru khawihtak chu a ti nep deuh tlat. Eng emaw chenah chuan a hrilh fiahna khi a dik viau mai; mahse hei mai ai hian a nasa zawk a ni. Paula chu Kalvari Krawsa thita Isua Krista hnung tihtak zeta zuitu a ni a. Chu mai a ni lo, Kristian kohhran hruaitu martar hmasa ber (Stephen-a) tihhlum a nih lai khan Paula pawh hi a awm ve a ni, a tihlumtute zingah a tel leh nghal, a mei zang hlaptu ber a ni! Chutiang chiah chuan Paula pawh hian a nun chu leih buak ve a nghakhlel hle a ni. Martarna aia kawng nuam zawk zawha van ram a luh chuan, Stephen-a a tawh hunah a hrilhhai lutuk a hlau hliah hliah a ni.

Jowett chuan:

> Ringtu tam tak hi chuan thisen chhuah a ngaih lohna chinah chiah lungawina tawk kan hmu a. Awlsam taka an neih lêt leh theih mai chu an theh chhuak a. An thilpekte chu anmahnia bet ni lo, lak hran mai theih, han hlan pawha thisen chhuah ngai chi reng a awm lo. Nunna a khawih tel hmâ chu thilpek lamah an ram ṭang thei viau; mahse, nunna a ngiat hunah meuh chuan, hmuh tur an awm tawh ngai lo. Lawmna niah chuan an langsar thei hle a, banner siam ni te, mawi taka thil chei nan leh tumkau han chei mawi vel nante chuan pawisa tlem a zawng an thawh chhuak hreh lo; Mahse, "Hurrah" leh "Hosana," au thawm a lo reh a, hlauhawm thawm a lo awma Kalvari tlang hmuh phaka a lo awm chinah chuan, hmun him lamah an relh ru leh diak mai ṭhin.[15]

Mahse, Tirhkoh pakhat, heng thil khirh ber ber leh hlauhawm tak tak te hmachhawn hun nghakhlel em em tlattu a awm. Pathian ram tana a rawngbawlna kawngah a chakna zawng zawng leh a thisen chhuah hun tur chu a nghak thei lo hial zawka a ni! Luan chhuahtir a ṭul huna luan chhuahtir chu a phur hle zawk.[16] Hemi mil chiah hian Hudson Taylor chuan tihian a ziak ve bawk a:

> Keimahniah hian khawvel dam theihna turin pek ngai a awm a ni... Rah chhuah tih leh Kraws put tih hi thuhmun a ni a. Isuan ama kraws put mai bakah, thih chilh hiala a rah a chhuah dan kan hria a. Hetah hian kan thurualpui thei ve dawn em? Isua Krista pahnih an awm lo - Krista ngaihsam tak, ringtu ngaihsam tak tan a awm lo; Hrehawm leh harsatna tuar nasa tak Krista, ringtu dik takte Krista chauh a awm! Amahah chuan awmin rah chhuah tak tak kan duh em?[17]

A tawp berah chuan, C. A. Coates chuan tihian a sawi a:

> Isua ropuina hriat chian chu Paula lungkham ber hi a ni; mahse a hnen thlen duhna leh châkna nasa tak nen lo chuan chu chu thil thleng thei a ni si lo. Chu a hnen thlen duhna tak tak thinlung chuan a ropuina hmun lam kawng chu a zawh tir a, chu a kawng zawh lai ngei hmang chuan a hnen thlen chu a lungkham lian ber a ni. A thinlung chuan heng zawhna hi a inzawt ṭhin ang, "Chu ropuina chu engtin nge a thlen ang? Thawhlehna hmangin em ni ang? Thawhlehna pawh chu hrehawm tawrhna leh thihnain a hmakhalh lo em ni?" a thinlung vek chuan, "A hnen min hruai thleng thei kawng ka zawhna baka hlimna min petu dang reng an awm lo ve. " tiin. Chu chu martar rilru a ni.[18]

3:11 Hetah pawh hian hrilh fiah dan chungchangah buaina dang kan nei leh a ni. He lai chang hi a ngial a nganin kan la dawn em ni le, nge, thlarau lam nunah kan chan leh dawn? Sawi fiahna tam tak he chang thuah hian a awm a. An thupui ber nia lang chu:

1. Paula hi thihna ata thawhleh chungchangah hian a chiang lo va, chuvangin thawhlehnaa tel ve turin theih tawp tak meuh a chhuah a ni. Hetiang thlir dan hi a dik thei lo hul hual! Thawhlehna chu mihringte tih ni loin khawngaihna vang a ni tih Paula hian a zirtir reng a. Chu bakah, thawhlehna ni-ah chuan a tel ve ngei ang tih hi chiang takin a sawi lang bawk (2 Kor. 5:1–8).
2. Paula hian taksa thawhlehna lam a sawi lo va; mahse he khawvela tho leh nun neih chu a duh ber zawk chu a ni, sawi zautu tam zawk chuan he ngaih dan hi an pawm mai thei.

3. Paula hian taksa thawhlehna thu a sawi a ni; mahse a tel dawn leh dawn loh thu a chian loh thu eng mah a sawi lang lem lo. Thawhlehna kal kawnga tawrh tur tam tak awm chu a ngaihtuah loh thu a sawi zawk a ni. Tihduhdahna leh tawrhna nasa tak chu tun dam lai nun leh thawhlehna hun inkara thil awm a ni tih a hria a, chu mi paltlang chu a hreh lem lo a ni. "Chuan emaw, eng hmang pawh ni se" tih hian rinhlelhna a awm tihna a ni lo (Tirh. 27:12; Rom 1:10, 11:14), mahse beiseina sang tak leh duhna na tak chuan sawtna eng mah a nei lo.

Sawi fiahna pathumna hi kan pawm dan chu a ni. Tirhkoh Paula chuan Isua anga awm chu a duh a. Isua chuan a lo tawrh tawh avang te, a lo thih tawh avangte leh thihna hneha a lo thawh leh tak avang chuan Paula pawh hian hei aia thlan tur awm thei tawh chuangin a ring lo a, a tum hek lo. Kan nawmsak duhna te, nuam chen leh hahdam kan duh luatah Bâibul thu hriam lai deuh chu kan lo hriat ṭhelh ṭhin a ni zawk lo maw.

Hemi châng kan kalsan hma hian, mitthi zing ata thawhlehna chungchâng Paula hian a sawi a ni tih hi kan hre tur a ni. Hei hi mitthi zawng zawng thawhlehna lam a ni hauh lo. Mi ṭhenkhat tho a, a ṭhen chu thlâna la awm reng tur chungchang a ni a sawi. 1Thessalonika 4:13–18 leh 1 Korinth 15:51–57 aṭangin Isua lo kal leh huna ringtute thawhleh dan hi kan hre thei ang (A ṭhen chu Kristaa thi tawhte thawh hunah leh a dang chu tihduhdahna nasa tak thlen hnuah); mahse mitthi kaih thawh loh dangho chu, Krista'n kum sangkhat leia ro a rel hmâ chu an tho lo ang (Thu. 20:5).

3:12 Tirhkoh Paula chuan **famkim tawh rengah** a inngai lo a. Famkim han tih hian chang hmasaa thawhlehna tih hi a kawk lo a, Isua anna pumhlum a sawina a ni zawk. Sualna nei hauh lo emaw ṭhan leh zelna awm lo khawp nun chu awmin a hre lo a ni. "Lungawina" hi hmasawn zelna up hlumtu a ni tih a hre reng a ni.

Isua Kristain a chhandam chhan tifamkim turin theitawp chhuahin a bei hram hram zawk a ni. Damaska khaw panna kawngah Tirhkoh Paula hi Isua Kristain a ko va. He an intawhna hi eng ang taka pawimawh nge? Chuta ṭang chuan Paula chu mi thianghlim, Isua in mihring nuna a thiltihtheih amah kaltlanga a tihlan theih nan a ni. Isua Kristaah a la awm fel nghal vek mai lo. Isua Kristaa awm reng tur chuan kawng a la indawt chhoin a kal mar reng a, Pathian khawngaihna chu a nun renga a lo thûk zual zel theih nan Paula chu nasa taka sawizawi chhoh zel a ni.

3:13 He pa, a thil neih apianga lungawi dan zir thiam tawh hi (4:11) thlarau lama a dai chinah chuan a lungawi thei hauh lo. Tun laia ka "hlen zo tawh" kan tih ang hi a ni chuan hlen zoah a in ngai ngai lo a ni. Anih chuan eng nge a tih? Mahse, thil pakhat ka ti ṭhin.... Tum pakhat nei tawp mi a ni. Hlen chhuah tum pakhat chiah a nei. Hemi kawngah hian Lal Davida a ang khawp mai, **"Pathian hnenah thil pakhat ka dil a... " Hnung lama thil awmte chu theihnghilha** a tih hian, a sualna leh hlawhchhamna mai ni loin, a pianpui nihlawhna hrang hrang hlu tak tak te, a dinhmun leh hlawhtlinna te, he mi bung hmasa lama a sawi hote leh, thlarau lama a hnehna ropui takte pawh tiamin a ni vek a ni. **Hma lama thil awmte chu banin**: chungte chu, Kristiante vohbik nihna leh mawhphurnate, rawngbawlna leh kristian mimal nun tih hmasawn thlengin a ni thei.

3:14 Intlansiaknaa tlan ve anga inchanin Paula hian tiam chin lam pana Krista Isuaa Pathian chunglam koh chhan lawmman hmu turin thei tawp chhuah angin a intehkhin a ni.

Tiam chin kan tih hian intlansiaknaa a tawpna, a hmawr va bawkna chu a ni. Lawmman kan tih pawh hi intlansiaka chak ber te pek ṭhin chawimawina chu a ni. Tiam chin heta a tih hi, hringnuna intlansiak tawp hun a ni mai thei, a nih loh vek pawhin, Isua Krista rorelna ṭhuthmun a kawk thei bawk. Lawmman a tih pawh hi, **felna lallukhum**, Paulan hmun danga a lo sawi ang a, ṭha taka tlânte hnena hlan ṭhin chu a ni ngei ang (2 Tim. 4:8).

Krista Isuaa Pathian chunglam koh chhan...pawh hian, pathianin min chhandam chhante, Isua anna te, Amah nena ro inluah ṭawmte, vana sak loh in neih te, leh thlarau lama malsawmna tam tak te a huam a ni.

VII. PAULAN A ENTIR ANGA VAN NUN NEI TURA FUIHNA (3:15–21)

3:15 Rinna lama puitling apiangte chuan Paulan Krista vanga tawrh leh thih a hreh lohna leh Isua anna kawnga theih tawp a chhuahna hi an ṭawmpui ve tur a ni. Hei hi puitlingten Kristiante rinna an hmuh dan a ni. Ṭhenkhat chuan a lutuk deuh lawm ni emaw a kalkhat thu hlâ e mai te pawh an ti ngei ang; mahse Tirhkoh Paula hian, mi puitling famkim tawhte tan chuan hei hi a fingin, a dik a, an tana nunna thisen Kalvaria hlantu an chhanlêt theih dan awmze nei leh fin thlak ber a ni a ti thung a ni.

Eng kawngah pawh rilru danglam pu in lo nih chuan, chu pawh chu Pathianin a la hriattir ang che u. Paula pawh hian chutiang ngaih dan chu mi zawng zawngin an ṭawmpui hauh lo ang tih a hre reng a ni; mahse hemi chungchanga thutak thuk tak chu miin a

hre duh tak tak a nih chuan Pathianin a hriattir ngei ngei ang tih a ring a ni. Tun laia kan Kristian dan awlsam leh ngaihngam lutuk chhan pawh hi thudik kan hriat duh loh leh Kristian dik tak ni tura ṭul leh ngai kan zawm duh loh rah chhuah a ni; a zui duh tak tak tute hnenah chuan Pathianin thutak hi a hriattir duh reng bawk.

3:16 Paula chuan sawi chhun zawmin, Pathianin min hriat fiahtir ang ang hi kan nun chhuahpui tur a ni. Kristian kan nihnaa ṭul leh ngai zawng zawng hriatna thuk zawk kan neih hma chu duh tawk mai tur kan ni lo. Keimahnia kraws hmanna zawng zawng Pathianin min hriattir lai hian, thutak kan hriat ang ang chu kan zawm mai tur a ni.

3:17 Paula chuan fuihna a nei leh a. A hmasa berin Philippi mite chu a mah zuitu leh entawntu ni turin a han fuih phawt a. Hetianga entawn tur nun a hnutchhiah thei hi a ropui hle. Fiamthua an sawi ṭhin kan hre fo awm e, "Ka sawi ang hian ti ula, ka tih ang ni loin," tih hi. Chutiang chu Paula-ah chuan a ni ve lo thung! Krista tana thinlung taka inhlan leh atana thawhna kawngah chuan entawn tur atan ama nun ngei chu a tarlang ngam a ni! Lehman Strauss chuan tihian a ziak a:

> Paula chuan "entawn tur" atan Pathian khawngaihna dawngtuah inchanin, Kristian a nih hnu, a nun pumpui chu mi dangte tan Kristiante nih dan tur ziarang tar lan nan a hmang a ni. Isua Kristan a chunga a thiltih ang chu mi dang chungah pawh a ti theiin a la ti ve dawn a ni tih amah aṭanga a lantir theihnan Pathianin Paula hi a chhandam a ni. I chungah leh ka chunga Pathianin a zahngaihna a lantirna chhan pawh hi, hei tho hi a ni. Pathian thil tum chu a ni lo em ni? Ringthar lo awm leh zel turte tana entawn tur atan keini hi chhandam kan ni. Khawngaihnaa a chhandamte tan hian entawn turin a rawng kan bawl em? Chutiang chu ni lul rawh se![19]

Entawn turin keini min nei a, chu mi ang zela awmte chu en ṭha rawh u... He lai thu hian mi dang, Paulate nun entawna nung ṭhinte a kawk a, chung mite chu hnualsuat mai lo a, an nun dan uluk taka lo en turin a fuih a ni.

3:18 Chang 17 naah hian tute nge ringtuten *an zui tur* tih a sawi angin, he lai thu pawh hian tute nge kan *zui loh tur* min hrilh a ni. Heng mite hi chiang takin tirhkoh Paula hian a sawi duh lo a. Chang 2 naa, Juda sakhuaa mi thlêm luh ching zirtirtu derte kha nge, Kristian nia inchhâl, Krista khawngaihna thûk tak hmatheha sual pawi lo ti a, chhuanlama inthup nana hmangho ni ang le? Tute nge an nih a sawi lo.

Heng mite laka fimkhur tur hian kohhran hote Paula hian a lo chah tawh a, tunah chuan ṭap chungin a chah nawn leh ta a ni; mahse eng vanga mittui, chutianga mi dangte dik lohna a puan chhuah laia tlâk tir nge a nih? a chhan chu heng miten Pathian kohhran zingah hliam nasa tak an thlen vang a ni. Nun an tihchhiat nasat em avangte, Krista hming chungchanga sawiselna nasa tak an tawh te, kraws awmze dik tak an hliah khuh avangte a ni. Ni e, Isua in tualthah hmang Jerusalem khawpui a ṭah ang maiin, hmangaihna dik tak aṭang chuan, Krista kraws hmelma te demna thu a chhak chhuah lai pawhin a mittui a far a ni zawk.

3:19 **Chungho tawpna chu boralna a ni**... Hei hi nuai chimih lam sawina ni loin, Rorel nia Pathianin meidil chatuana an chan tura a dah hun a ni.

An pathian chu an pum a ni. An thiltih leh rawngbawl ni vea an inngaihna zawng zawng pawh an ei tur leh tisa chakna lam hlir a ni. F. B. Meyer chuan heng mite hi ti hian a sawi: "An nunah ṭawngṭaina a awm lo va, eirêlna hmun, choka vek a ni," tiin.

An ropuina pawh chu an mualphona a ni. An saruakna leh nungchang mawi lo tak, an zahpui zawk tur ni ngeite chu an la chhuang zawk mah a ni.

Khawvel thil an duh ṭhin a ni. An tan chuan, chaw, thuamhnaw, chawimawina, nawmsakna leh nawmchenna te chu hringnuna thil pawimawh a ni. Chatuan thil leh vanlam thilte chuan he khawvela an vahvelnaah a tibuai lem lo. Leia chatuana cheng reng turah an inngai niawm takin an khawsa a ni.

3:20 Tirhkoh Paula hian ringtu dik takte van nun nen a khaikhin a.

He thu ziah lai hian Philippi chu Rome awpna hnuaiah a awm a (Tir 16:12). Philippi mite chu Rome khua leh tui an ni, Rome venhimna leh vohbik nihna pawh an dawng reng a. Chutihrual chuan anmahni ram bial chhungah khua leh tui nihna an nei tho bawk. Hemi phenah hian, tirhkoh Paula chuan van khua leh tui an nih dan chu a hrilh nawn fo a. Moffatta chuan ti hian a sawi fiah a: "Vanramin a awp chhunga awm kan ni," tiin.

Hei hian Kristiante chu he khawvel rama khua leh tui ni lo kan ni tihna lam a ni hran lo. Ziak dangah chuan, roreltu chu Pathian ruat an ni a, an thu thua awm turin min zirtir a ni (Rom. 13:1–7). Pathianin chiang taka a phal loh thil a nih loh chuan roreltute thu chu kawng engkimah ringtute chuan an zawm zawk tur a ni. Philippi mite pawh, anmahni hruaitu thu mai bakah, Rome Lal thu pawh an awih bawk tur a ni. Tichuan ringtute chuan lei sawrkarah mawhphurna an neih rualin, Vana, Lalpa Pathian tan an rinawm hmasa ber tur a ni thung.

Van khua leh tui nihna mai bakah, **van aṭanga min chhandamtu Lal Isua Krista lokal tur chu nghakhlel takin kan thlir a ni.** Nghakhlel taka thlir tih ṭawngkam hi a ṭawng bul lamah chuan, kan thil rin, thleng mai tura ngaih, nasa tak thleng tura kan beisei tihna a ni. A ngial a ngan chuan, lo thlek, thil lo thleng tur thâwm emaw, eng emaw hmuh ringa lo thlek, lo chang reng tawh sawina a ni.

3:21 Van aṭanga Lal Isua a lo kal leh hunah chuan heng taksa zawng zawng hi a tidanglam vek dawn a ni. Mihring taksa hi a mah ringawt chuan sual leh bawlhhlawh kai lo a ni. A dik loa hman a nihna chiah hi sual a awmna chu a ni.

Taksa tlawm tak, tlawmna taksa a ni. A chuar theia, ser a awm thei a, a tar thei a, na a tuar thei a, a damlo thei a, a thi thei bawk a, tawp chin a nei bawk a ni.

Lalpa chuan **Amâ taksa ropui angin** a la tidanglam dawn a. Eng ang chiahin nge tih danglam a nih dawn tih chu kan hre hauh lo; mahse a thiin a ṭawih thei tawh ngai dawnlo a ni, hun leh khuarel in awmzia a nei tawh hauh lo ang. Taksa tak tak, vanram nena inmil thlap tur a ni tawh ang. Lal Isua Krista tho leh taksa ang kha a ni tawh ang.

Hei hian pianhmang lan dan in ang tlâng vek kan nei dawn e tihna lam a kawk lo a. A thawh leh hnuah pawh Isua kha chu hriat hran awl tak a la ni reng, mi tin hian mahni pianhmang lan dan bik chu chatuanin kan nei ṭheuh dawn a ni.

Tin, he thu hian Lalpa Isua Pathianna zia zawng zawng ang kha kan nei ve vek dawn tihna lam pawh a kawk lo a. Engkim hria leh engkim tithei kan ni ngai dawnlo, hmun hran hranah pawh kan awm thei hek lo ang.

Mahse, Isua thinlung ang kan pu ve thung ang. Sual lakah zalen kan ni kumkhua tawh dawn a ni. Helai thu hian kan hriat chak tak tak min chhang zolo mai thei; mahse hlimna leh beiseina kan neih theih nan chuan a tawk em em a ni.

A ni chuan, a thawhin engkim pawh ama thu thuin a awm tir thei a, chumi thawhzia ang zelin... Kan taksa tih danglamna chu Pathianin engkimin ama thu awih tura a thiltihheihna a hman hunah a famkim ang. A **chhandam thei reng** a ni (Heb. 7:25). A **ṭanpui their eng** a ni (Heb. 2:18). A **veng thei reng** bawk (Jud 24). Ni e, he mi changah hian Pathian chuan a a thu thuin engkim a awm tir thei tih kan hria. "He Pathian hi kumkhuaw tlaitluana kan Pathian a ni dawn si a, thih thleng pawha min hruaitu a ni ang," (Sam. 48:14).

VIII. REMNA, THLARAUA INPUIHTAWNNA, LAWMNA, DAWHTHEIHNA LEH ṬAWNGṬAI NUN NEI TURA NGENNA (4:1–9)

4:1 Chang hmasaa, Tirhkoh Paulan beiseina ropui tak ringtute tâna a chhawp chhuah hmang chuan, Lalpâah **ding nghet** turin a fuih ta a. He lai changah hi chuan, ringtute hming mawi deuh deuhva a kohna kan hmu nual mai. A hmasa berin, Paula chuan, **Unau duh tak** tih ṭawngkam a han hmang phawt a; mahse unau ni satliah mai loin, unau a duh takte an ni. Tichuan, a ngaih thu a han chhak chhuak a, an kiangah awm leh thuai a nghakhlel hle a ni. A **lawmna leh a lallukhumte** ni ang tein a la sawi leh zel a. A sawi awmzia hi, tuna tan a hlimna, rorelna ni atan a lallukhum an la ni dawn tih a kawk tih hai rual a ni lo. A tawp hmangaihna awkâin a han khâr leh thlap bawk a. Paula hian ringtute a hmangaih em em mai a, hei vang hian a rawngbawlna pawh hi hlawhtling a ni.

4:2 **Euodii** leh **Suntuki** te chu Philippi kohhrana hmeichhe pahnih, inremtaka thawhdun harsat ve deuh an ni a. An inrem loh chhan hi chiang taka sawi lan a awm lo a. Tirhkoh Paula hian ngên tih ṭawngkam hi vawi hnih a mimal ve ve a, fuih nân a hmang a ni. Paula chuan **Lalpâ-ah chuan rilru hmunkhat pu turin** a fuih a. Kan ni tin nunah hi chuan engkima inlungrual hi a theih loh a; mahse Pathian lam a nih erawh hi chuan kan rilru zîmnate, kan danglamnate hi kan dahṭha thei a ni, tichuan Pathian chu a rawn inchawimawi ang a, a hnathawh pawhin hma a sawn thei ang.

4:3 Heta Paulan **ka nghawngkawl bahpui** (thawhpui[20]) tak tak a tih hi tunge tih hriat a har hlê mai. Timothea leh Luka ni turah ngaih an ni a; mahse Epaphrodita chung châng a sawina pawh a ni mai thei. Hmeichhe pahnih inrem lote hi Chanchin Ṭha puan kawnga Paula puitu hmeichhiate (Euodii leh Suntuki) an nih avangin puiturin a fuih a ni. Heng hmeichhiate hi Euodii leh Suntuki te ni turah kan ngai a. Chuvangin Paula hian thurawn ṭha ber tura a ngaih a pe a ni. An ni pahnih an inhnial buai hian, an buaina chu mi dang, puitling zawkte hmangin leh thlarau lam aṭanga rem theih turah a ngâi a ni. An thubuai chu pawngpaw rem mai loin, Pathian thu nen a han behchhan a, a inhnialate hnenah chuan an harsatna Pathian thua chinfel theihna lai chu a kawh hmuh a ni.

He lai thu "**Chanchin Ṭhâah chuan mi beihpui si ṭhin**" tih hi sawi fiah dawn chuan fimkhur hle a ngai a ni. Tirhkoh Paulate nen Chanchin Ṭha an hril ho a ni tih bak ngaih dan dang a awm thei lo. Chanchin Ṭha theh darhna kawnga hmeichhe tih theih hi kawng tam tak a awm— Mipui hmâa Pathian thu hril leh zirtir em

ni loin, hmeichhe naupang zawk leh naupangte hnena thu hrilhte an ti thei ve reng a ni.

Thawhpui dang pakhat, Klemena hming sawi lan a ni bawk a. Hei bâk hi chiang taka a chungchang hriatna erawh a awm lo. Tichuan, Paula chuan a thawhpui te, nunna bua hming chuang te chu a sawi lang bawk a. Hei hi Krista tana rinawm leh a rawngbawlna kawnga chatuan daih leh sawi fiah rual loh malsawmna duhawm tak bet tel tlat sawi chhuah dan chu a ni.

4:4 Kohhran pumpui lam hawiin, Paula chuan fuihna thu a duh lai ber a han sawi nawn leh a. He a fuihna thu hi **Lalpaah chuan** tihah hian a innghat a ni. Hringnun chu eng ang pawhin thim chhah sela, Kristian tan chuan Pathiana lawmna neih hi a theih reng a ni.

Jowett chuan ringtute lawmna chu heti hian a sawi a:

> Ringtute lawmna chu kan tun dinhmun leia kan nun nen hian a hrang daih a. Kan bulhnai vela innghat nita ngat sela chuan, thli thawtna hmuna hliahtu awm lo va bati chhit anga lawmna chiang lo a ni dawn a ni. A tirah bati chu fiah takin alh dan ngai rengin a alh enga, rei lotêah a alh dan chu thlâkin, bati phita hmawr lamah a alh chho ta a, a eng a ral riai riai a, a thim ta hial a; mahse Kristiante lawmna chuan chutianga nunna kumhlun lo, ral leh mai tur thil nen chuan inzawmna a nei lo, hun leh ni lo vei ṭhin ni mah sela awmzia a awm ve lo a ni. June, ṭhallai chuan kan nun dan pawh ṭhal nisa remin a danglam ve mai a; a hnu rei lote, November thla velah chuan thlasik lungngaihna nena inmil takin kan nun chu a danglam leh mai ṭhin. Ni khat chu inneihnaah kan kal a; a hnuah thlanmual lamah kan kal leh thei. Ni khat chu kan rawngbawlna lamah Pathian tan thlarau bo manin ring thar sawm (10) kan siam a thei; chutiang ang hun tho-ah chuan ring thar pakhatmah siam theih loh ni a awm bawk. Ni e, ni te chu khaw chin nen danglamna a awm lem lo ve, khaw chin ang maia danglam zung zung thei an ni; mahse ringtute lawmna chu a ngai reng a. Chutah chuan a ni, danglam theih lohna ropui tak chu a inphum ni?
>
> Hei hi thuruk chu a ni: "**Ngai teh u! In hnenah ka awm zel ang**," Hun inthlak danglam reng karah hian, "**A danglam ve ngai lo va, a chau ve ngai hek lo**." Khawṭhat laia kan ṭhian ṭha, khua a lo thima, a lo vawta min kalsan leh ta mai ang hi a ni ve lo a ni. Pangpar ṭhi ka awrh lai chauhin ka hmaah a rawn in lan lo va, hling lukhum ka khum laiin a pil bo daih ngai hek lo. "Nilengin" ka kiangah a awm ṭhin a-ka neih nun ṭumte leh ka harsat ni pawhin; mitthi vui dar rik lai leh, inneihna dar rik laite pawhin. "Ni tinin a awm ṭhin. " Kan dam chhung — thih ni leh rorelna niah pawh kan kiangah a awm zel ang.[21]

4:5 Paula chuan an **dawhtheihzia chu mi zawng zawng hriat** ni turin a fuih leh a. Hei pawh hi mi dang tana inpekna, mahni duh zawng hnawl ngamna leh tihawm tak tih peihna te a ni. He thu hi hriat thiam aiin zawm a harsa zawk a, mi zawng zawng hnenah a ni tawp mai si a. **Lalpa chu a hnai e** tih hi Lalpa chu tunah pawh kan kiangah a awm reng e, tihna emaw Lalpa lo kal lehna ni chu a hnai tawh e, tihna a ni. Hrilh fiahna hnuhnung zawk hi kan pawm tlangpui zawk nachungin a pahnih hian a dik thei ve ve.

4:6 Engah maha mangan loh hi ringtute tan thil theih tak tak a ni ang'em? Ṭawngṭaia rinna kan nghah chhûng chuan a theih a ni. A châng dang zawng chuan manganna laka kan nun a fihlim theih dan tur an hrilh fiah bawk. Engkim mai chu Pathian hnenah ṭawngṭaia thlen zel tur a ni. Engah mah tih hian engkimah a ni tawp mai. Thil lian lutuk leh te lua a hmangaihna-ah chuan a awm chuang lo a ni!

Ṭawngṭai hi a tiha tih leh a boruaka awm thil a ni a. Pathian hnenah kalin a hmaah ngen bik neiin kan be thei a. Tin, ṭawngṭaina boruakah pawh a chen theih reng bawk. Kan nun chu ṭawngṭaina nun anga kan kal pui pawh hian ṭawngṭai boruakah kan nung thei a ni. Hemi changa "ṭawngṭai" a tih hian kan nun pumpui a kawk mai thei, "**Dilin**" tih hi chuan ngenna, Pathian hmaa thil dil kan neih apiang kha a kawk mai awm e; mahse **kan duhnate chu lawmthu sawitel zelin Pathian hnenah kan hriattir** tur a ni. Mi pakhat chuan he mi châng hi tihian a khai khawmma, "Engah mah kan lungngai tur a ni lo, engkim ṭawngṭai nun nen hmachhawnin, engkimah kan lawm tur a ni," tiin.

4:7 Hetiang rilru hi kan puta kan nun chhuahpui chuan, **Pathian thlamuanna, rilru reng renga hriat sên loh chuan, kan thinlung leh ngaihtuahnate chu Krista Isuaah chuan min vên sak** dawn a ni. Pathian thlamuanna chu chawlhna leh lungawina thianghlim, Pathian nghenchhan tak taktu ringtute nuna luangliam reng chu a ni.

> Pathianah mi a awm chuan, a thinlung zawng zawng chu malsawmnain a khata, thlamuanna kim leh chawlhna kim, Amah ngeiin a tiam chu an hmu ṭhin.
>
> -Frances Ridley Havergal

He thlamuanna hi rilrua hriat sen rual a ni lo. Khawvel mite hian an hre thiam thei ngai lo. Ringtu, he thlamuanna leh chawlhna nei ngei ngeite pawh hian mak an ti viau zel tho mai. Lungngaihna leh harsatna thlenlai pawha muangleia an awm thei chu an ni pawhin mak an ti ve ṭhin tho a ni.

He thlamuanna hian thinlung leh ngaihtuahna hmun chu a luah tlat a ni. Tun lai khawvel, rilru manganna, zâmna leh lungngaihna khawvelah hian damdawi ṭha a va ni dawn teh lul em!

4:8 Tirhkoh Paula hian hemi chângah hian hringnun chungchanga fuihnain hnung a khâr a. Bâibul-ah hian khawilaiah pawh, kan ngaihtuahnate hi thunun theih a ni tih min zirtir a. Hneh nia inngaihna rilru put hi a ṭangkai lo hle. A dik tak chuan kan ti thei a ni. Chumi theihna thuruk chu thil ṭha lam chauh thlir hi a ni. Mihring chuan Pathian chungchang leh sual lam thil chu a rualin a ngaihtuah thei lo. Ngaihtuahna sualin a luhchilh chuan Pathian leh a hnathawhte ngaihtuah nghal vatin ngaihtuahna sualte chu a paih thla thei ang. Hemi chungchangah kher hi chuan rilru zirmi leh rilru lam dâktawr thiam tak takte pawhin Paula ngaih dan chiah chiah hi an ṭawmpui ve deuh vek bawk a. A ṭha lo lam hlir ngaihtuahnaina a nghawng ṭha lo neih te chu an sawi uar em em a ni.

Chang 8 naah hi chuan Lal Isua Krista hmu turin chiang leh uluk taka kan bih a ngai kher lo. **Engkim, a dik apiang te, a zahawm apiang te, a thianghlim apiang te, a duhawm apiang te, a thangmawi apiang te, ṭhatna reng a awm a, fakna reng a awm phawt chuan ngaihtuah** turin min ti a ni. A awmzia takah chuan thil ṭha a nih a, fak tlâk a nih phawt chuan ngaihtuah turin min duh a ni. Heng nun dan ṭha hi a mal tetein i han bih ang hmiang: Dik apiangte a tih hi, dik lo leh rin tlak lam ni loin, takna a sawina a ni. Zahawm a tih hi chawimawi tlâk leh nungchang mi ngainat zawng tihna a ni bawk. Thianghlim a tih hian mihring nun ṭha chungchuang tak a sawina a ni bawk a. Duhawm a tih hian ngaihthlak leh ngaihven zui tlâk, ngainatawm sawina a ni. A thang mawi apiang a tih pawh hi hming mawina, leh chanchin hriat nuam a sawina a ni bawk. Fak tlâk tih pawh hi nungchang mawi, fak phû hliah hliah sawina a ni bawk.

Chang 7 na-ah hian, Paula hian ringtute chu an thinlung leh ngaihtuahnate chu Pathianin Isua Kristtaah chuan a vensak dawn a ni tiin a thlamuan a ni. Mahse, an mawhphurna lam a sawi hmaih chuang lo. Pathian hian rilru thianghlim lo pute thinlung leh ngaihtuahna chu a vensak kher chuang lo a ni.

4:9 Paula hian amah chu entawn tur angin a in chhawp chhuak leh a. Ringtute chu an thil zir te leh amah Paula nuna an thil hmuh ang chu a tak taka nun chhuah pui ve turin a fuih bawk a.

Nun dan dik chu ngaihtuahna dik aṭanga rawn piang a ni. Mi, a thinlung leh ngaihtuahna a thianghlim phawt chuan a nun chu a thianghlim mai ṭhin. Chutiang bawkin, rilru bawlhhlawh pu mi aṭang chuan thil tenawm leh bawlhhlawh bawk a chhuak ṭhin a ni. Tichuan, miin thil ṭha lo hun rei tak a ngaihtuah chuan, a tawp a tawpah chuan a ti nge nge ṭhin.

Tirhkoh Paulan entawn tur a pek a taka nunpui kawnga rinawm tlatte chu Pathianin thlamuanna pek a tiam a ni. Thlamuanna Pathian chuan a awmpui dawn a ni. Chang 7 naah khan, Pathian thlamuanna chu ṭawngṭai reng mite chanpual a ni a; he tah chuan Pathian thlamuanna chu mi thianghlimte tan ṭhian a ni.

IX. ṬANPUINA AVANGA PAULAN MI THIANGHLIMTE HNENA LAWMTHU A SAWINA (4:10–20)

4:10 Chang 10–19 ah hian sum leh pai ṭanpuina chungchanga Philippi khaw kohhran leh amah an inzawmna a sawi a. Tumah hian Pathianin sum leh pai lama harsatna leh buaina paltlang ngam tura a koh Pathian mi thianghlimte tana helai châng a hlutzia hi kan chhui phak ngai lo mai thei.

In mi ngaihsakna tun hnuah in rawn tih thar leh tak avang hian...hun tam tak liam hnuah Paula chu Pathian rawngbawlna kawnga Philippi miten ṭanpuina an thawn chungchangah a lawm a. Ṭanpuina a dawn loh chhûng zawng khan anni hi demna reng reng a nei chuang lo a ni; thilpêk chu pêk an duh a; mahse remchang an hmu lo ni angin a fak mawi a ni. Moffatt chuan ti hian a letling a: "Intlakchham chu ngaihsakna lam ni loin hun remchâng zawk a ni e. " tiin.

4:11 Thilpêk chungchang Paulan a lo dawnsawn dan hi a zahawmin a va mawi tak êm! a tlâkchham thuah hian a phun emaw tia an ngaih a hlau hle a ni. Chutiang khawvel tisa thil lakah chuan mi hrang daih a nih thu hi a hrilh ta zawk a ni. A sum leh pai dinhmun chu eng pawh lo ni sela, ani hi chuan lungawi dan a zir thiam vek tawh a ni. Lungawina hi hausakna aiin a hlu zawk a, lungawina chuan pawisa thawk chhuak lo mah sela, han hausaka, dinhmun kan va luah tum, kan awh em em chu thlahlel loin chu dinhmun chu a lo luah hmasa daih zawk a lo ni.

Rilṭama awm si a, hlim taka awm theih te, pawisa nei lo chung pawh a, ngaih dan dik tak put theih te, hlawh nei lo chunga thinlunga lawm taka awm te, mi dang an rinawm loh pawh a, Pathiana lawm theih tlatna thuruk te hi malsawmna thuruk a ni.

4:12 Paula hian tlâkchham nei chunga tlâwm taka awm dan a thiam a; a mahmawh aia tam pek a nih ṭum pawhin, hausaa awm dan pawh a thiam a ni. Thil tinrêngah leh thil zawng zawngah pawh tlai leh rilṭama awm dan a thiam a, hausa leh tlachhama awm dan

thurûk pawh a hmu chhuak tawh bawk. Chutiang zirlai chu Paula hian engtin nge a zir chhuah theih? Hetiang hian a ni: Pathian duh danin a awm a ni tih a hre chiang a. Khawi hmunah pawh awmin, eng dinhmunah pawh ding sela, chumi hmun leh hunah chuan Pathianin a dah a ni tih hi a hre chiang hle bawk. A ril a ṭam pawhin, Pathianin rilṭâm turin a duh a ni. A tlai pawhin, Pathian remruat tho a ni bawk. Buai tak leh rinawm taka rawngbawl chungin, "A ni, ka Pa, chutiang tih chu i ngaihin a ṭha a ni," (Mat 11:26) tiin a sawi thei ang.

4:13 Tunah chuan mi tam takina mak an tih ṭawngkam chu Paula hian a zep tel ta a: **"Mi tichaktu-ah** (Kristaah) **chuan engkim ka tithei.** " Hei hi a ngial a ngan hian a dik thei a ngem? Tih theih loh Paulan a neih a ring lo hi a dik thei a ngem le? a chhanna chu hei hi a ni: Paulan engkim ka ti thei a tih hian, engkim, Pathianin titura a duhho a sawina a ni ngei ang. Pathian thupêk chu titheia siam nghaltu a ni tih hi a hre em em a. Pathianin a ṭul anga khawngaihna pe loin, thil ti turin a koh hi a ring lo. Engkim a han tih hian, rilṭamna nasa tak leh tlakchhamna tawpkhawk hmachhawn theih lam a nih kher a rinawm loh.

4:14 Hetiang a sawi nachung hian Philippi mite chu a manganna an tawrhpui avangin an tiṭha hlê tih a hrilh a. Hei hian a tân hun laia a mamawh phuhru tura an ṭanpuina thawn a kawk awm e.

4:15 Hun kal tawhah khan, Philippi mite chu thilpêk lamah an ṭha hle mai a. Paula rawngbawlna hmasa lam, Makedonia a chhuahsan hnu khan, kohhran pakhat mahin ṭanpuina an la hlan lo a, Philippi khaw kohhran chiah hi an la ni. He thu ṭul lo tak anga lang, Pathian thua chhinchhiah a han ni kumkhua tur mai hi a ropuiin a mak hle. Hei hian Pathian chhiahhlawhte hnena thil pêk hi Pathian hnena pek nen thuhmun a ni tih min zirtir. Ṭanpuina a dawn zawng zawngah a lawm hle a. A hnena thiltih chu a chhinchhiah zel a ni.

4:16 Thessalonikaa a awmlai pawh khan, a tlakchhamna phuhruk turin **vawi khat chang ni loin, vawi hnih lai** ṭanpuina an thawn a ni. Philippi kohhran mite hi Pathian nen an inhnaih viau a nih a rinawm, thil pek lama ṭan la turin a kawhmuh thei tlat. Thalrau Thianghlim chuan Paula ritphurh zawng zawng chu an thinlungah a dah a ni mahna. Ṭanpuina an thawn a, an thawn leh a ni. Vawi hnih tihna a nih chu. Thessalonikaa rei lote a awm hian, an ngaihsakna chu ni dang aia zual zawkin a tilang a ni.

4:17 He lai changah hian Paulan mahni hmâ a sial loh nasatzia chiang takin a lang a. An thilpek ai chuan Philippi miten hlawkna an chanah a lawm zawk thu kan hmu a ni. Sum lama an ṭanpuina pek ai chuan **rah anmahni lama pung tur chu** a zawng zawk a ni. Pathian hnena thil kan pêk hian hetiang chiah tho hi a ni. Thilpêk te chu chhinchhiah zel a ni a, nakinah a let zaa rulh let leh tur a ni.

Kan neih zawng zawng hi Pathian ta vek a ni. A ta nisa reng chu Amah chu kan pe leh tihna a ni. Kristian zingah sawma pakhat pêk leh pek loh chungchanga hnial tute hian a tum tak an ṭhelh fo a ni. Sawma pakhat chu Pathianin Israel te hnena dan ang a, thil pek tlem theih ber tura a thupêk a ni. Tun, khawngaihna hunah ve thung hi chuan, "Engtia tam nge Lalpa hnenah ka pek ang?" a nihna takah chuan, "Engzat hi nge keima tan ka lak ṭhensak ang?" tih ang zawk a ni e. Ringtuten hei hi kan duhthusam reng tur chu a ni, Krista Chanchin Ṭha miten hre loa an boral lohna turin, kan sum lakluh aṭanga pe pung zel tura sum leh pai renchem taka nun leh hlan hreh lohna thinlung neih hi.

4:18 Paulan **engkim ka nei a, ka ngah a ni** a ti a. Tun kum zabi 21-na khawvel, sumdawnna hunpuiah, Pathian chhiahhlawhin kut dawh lo a, engkim ngah leh tam tawk tak neia a inchhal hi chu thil mak tak a ni ngei ang. Tun laia nasa leh uchuak taka thil pêk lama ṭan lâk leh, chinlêm nei loa, in ngen ngawih ngawih ang chi hi chu Pathian mit hmuhah thil tenawm leh Krista tana mualphona a ni. A ṭul lo hlê a ni. Hudson Taylor chuan, "Pathian duh dana Pathian rawngbawlna kalpui chuan Pathian hausakna hian daih loh a nei ngai lo ang," tiin a lo sawi tawh a ni. Tun lai khawvelah hi chuan Pathian tana thawh leh Pathian hnathawh hi kan thliar hrang thiam lo fo. Kristian rawngbawlna huang chhung ni si, Pathian duh dan ni miah si loa inhnamhnawih ve te hi thil awl tak a ni. Pawisa tam tak a awm chiah hian, Pathian pêk leh duh dan pawh ni loa hma thar lak chiam mai hi thil hlauhawm tâwp a ni. Hudson Taylor-a ṭawngkam han hawh leh ila: "Indaih loh hi kan hlau tur a ni lo, kan hlauh zawk tur chu Pathian hmâa pek tur thianghlim leh hlim loh lam zawk hi kan ngaihtuah tur a ni," tiin. Hmangaihna thilpek, Epaphroditan Philippi mite hnen aṭanga Tirhkoh Paula a lo hawnsak hi chu a **rimtui** veng veng a, **Pathian duh zawnga inthawina chhân tlak** a ni si a. Rimtui tih ṭawngkam hi, hmundanga a hmanna awm chhunah chuan Isua Krista sawina a ni hial a ni (Eph. 5:2). Inthawina rimtui tak angin Pathian hnen lamah a chho a, a lo pawmsak mai bakah a tilawm veng veng bawk a ni.

Jowett chu tihian a sawi:

> Heng mite ngilneihna hi engtiang fakauva zau nge maw a nih le! Keini hi chuan hetiang thil kan tihin mi retheite tana rawngbawlsak hliah hliah angah kan inchan ṭhin a; mahse a nihna takah chuan Lalpa nen kan inbia a ni reng si. Rimtui chu kan rawngbawlna zimtea thâmral vel mai mai turin kan

> ngai a, he rimtui hian lei leh van a fan chhuak a ni. Paula chauh kan ngaihtuah a, Paula chhandamtu leh a Lalpa rawng kan bawlsak a lo ni zawk.[22]

4:19 Paulan, chang hriat lar ber leh ngainat hlawh ber thu a rawn belh a. Rinawm taka an rawngbawlna chu he thutiam hian a zui tih kan hre thei awm e. Thu dangin, an hausakna, Pathian hnenah, an khawsak dinhmun hlauh thawnawm khawp a nih pawhin, an hlan a, an mamawh tinreng chu Pathianin a la pe ve dawn a ni. Helai thu hi a kawh tum nen ngaih pawlha, mi teirawlai mai mai, mahni tana pawisa seng zo leh vek si te leh Pathian hnathawh hi ngaihfin awl tak a ni! "A dik vek e, Pathianin in mamawh zawng zawng a pe ang che u," a ti a lawm tizawngin kan pawt kawi lui ṭhin.

Han ngaih mai chuan Pathianin a mite chu an mamawh a phuhruk sak ṭhin reng a ni; mahse hei hi, he thutiam hi chu ama tana rinawm leh Krista hnena pe ṭhinten tlakchham an neih loh tur thua a thutiam a ni.

Pathianin a mite mamawh chu a pe ṭhin a— a hausak em vang lam ni loin, Krista Isuaa a ropuina a ngahzia ang zel zawkin a ni a pek ṭhin. Mi hausa tawntaw hian naupang hnenah pawisa tlem a pek hian, a hausak vanga pê a ni a, chhan ṭha tawk avanga pawisa tam tham tak a thawh hian a hausak dan mila pe a ni thei bawk. Pathian thilpêk hi Isua Kristaa a ropuina nasat dan ang zelin a kal thung a ni, chu aia hausakna dang chu a nei ve lo!

William-a chuan chang 19-na hi rinna aṭanga kan ro dahkhawlna *bank*, chumi aṭanga kan pawisa lak chhuah angin a sawi a. Chuta hnathawk, *bank* hotu chu Pathian a ni a, pek min tiam chu min pe mai dawn a ni, **Krista Isuaa a ropuina ngah angzia** zelin pek kan ni ang.[23]

4:20 Pathian hausakna chuan Tirhkoh Paula chu fakna a chhah chhuah tir a. He lai thu hi, Pathian fa, ni tina Pathian khawngaihna dawngtu leh, Pathian kaihhruaina leh thlemna laka ṭanpuina te, rawngbawlna zuai mai tur rawn ti chak thar lehna dawng ṭhintu tan chuan ṭawngkam in hmeh leh rem tak a ni.

X. A TAWP CHIBAI BUKNA (4:21–23)

4:21 Philippi mite chu inkhawmin, Paulan lehkha a thawn chu chhiarin an ngaithla dawn a ni tih thlir chungin, Paula chuan Krista Isuaa mi thianghlimte chu chibai a han buk a, a bula awm ve, a unaute chibai bukna thu pawh a lang bawk.

4:22 Helai châ̂ngah hian Kaisara chhungkuate sawi lan a nih avang hian kan ngaihtuahna a la deuh ṭhin a. Ngaimawh deuh mai tura thlêmna kan tawk deuh hlek ṭhin. Tunge Nero-a chhung leh khat he laia a sawite hi ni ang le? Tirhkoh Paula thlithlai reng tura an sipai dahte nge ni anga, Paula rawngbawlna aṭanga chhandamna changho ni zawk ang? Chhiahhlawh leh chhiahhlawh ni lem lo, Lal ina hnathawkho a sawina nge? Emaw, Rome sawrkar mi pawimawh chinho a sawina zawk? Chiang takin kan hre thei hauh lo; mahse kan hriat theih chu ringtute chuan maimawm ang maiin Lal inah pawh kal dan an hre mai ṭhin (Thuf. 30:28)! Chanchin Ṭha chuan ramri a nei lo a. Daidanna bang khauh ber berte pawh a pût tlang mai ṭhin. Tihchimih duhtute zingah pawh amah leh amah a inphun nung thei a. Isua Krista Kohhran chu mitthi khaw kulh kawngkharte pawhin an ngam lo a ni!

4:23 A tih dan ṭhin angin Paula chuan a lehkhathawn hmawr a bawk a. A tir berah khawngaihna a rawn lang a, tunah a tawpah pawh khawngaihna bawk a rawn lang leh a ni. Thinlunga khat liam chu kâin a sawi chhuak ṭhin. Paula thinlung hi Kristaa Pathian khawngaihna hian a luangliam hneh hle a. A nun kawng engkimah he thudik hi a luangliam zel a ni. Paul Rees chuan tihian a khaikhawm a:

> Mihring azawnga mi ropui ber mai chuan, he lehkhathawn nung ber mai hi a ziak a. Hmangaihna hnâ chu thawh zawh a ni a. Ni chu a liam a. Tirhkoh khawngaihthlak tak banrekah chuan khaidiat a la awm reng a. Sipaite pawhin an la veng reng a ni. Ngai pawimawh duh suh! Paula thlarau chu a zalen a ni! a rilru te pawh a fim vek bawk! a thinlung pawh a lâwm a ni! Tichuan a tuk zingah chuan Epaphrodita chuan, thlahlel em em chungin Philippi khaw lam a pan san ta a.[24]

ENDNOTES

[1](Intro) H. A. A. Kennedy, "Philippians," *The Expositor's Greek Testament*, III:407.

[2](1:1) J. H. Jowett, *The High Calling*, p. 2.

[3](1:7) W. E. Vine, *The Epistles to the Philippians and Colossians*, p. 23.

[4](1:10) By derivation the word translated "sincere" (eilikrinēs) means "unmixed," or possibly "sun-proof." If the latter, it has the same idea as English "sincere" (lit. "without wax"). An honest sculptor would keep chipping away to remove a flaw in a white marble statue. An "insincere" one would fill the gouge up with wax. But, in the sun, a statue with a wax filling would soon expose the sculptor's cover-up.

[5](1:11) Lehman Strauss, *Devotional Studies in Philippians*, p. 63.

[6](1:13) T. W. Drury, *The Prison Ministry of St. Paul*, p. 22.

[7](1:20) Guy King, *Joy Way*, p. 33.

[8](1:21) Jowett, *Calling*, p. 34.

[9](2:1) F. B. Meyer, *Devotional Commentary on Philippians,* pp. 77-79.
[10](2:5) King, *Joy Way,* p. 51.
[11](2:6) E. H. Gifford, *The Incarnation,* pp. 44, 45.
[12](2:11) Charles R. Erdman, further documentation unavailable.
[13](2:17) George Williams, *The Student's Commentary on the Holy Scriptures,* p. 931.
[14](3:7) King, *Joy Way,* p. 81.
[15](3:10) Jowett, *Calling,* p. 217.
[16](3:10) *Ibid.,* pp. 81, 82.
[17](3:10) Hudson Taylor, quoted by Mrs. Howard Taylor in *Behind the Ranges,* p. 170.
[18](3:10) C. A. Coates, *The Paths of Life and Other Addresses,* p. 127.
[19](3:17) Strauss, *Philippians,* p. 202.
[20](4:3) "Yoke-fellow" (Gk. *su(n)zugos)* may be a proper name (Synzygus). Though it has not yet been found elsewhere, it is the sort of name a slave especially might receive.
[21] (4:4) Jowett, *Day by Day,* pp. 169-171.
[22](4:18) *Ibid,*p. 225.
[23](4:19) Williams, *Student's Commentary,* p. 934.
[24](4:23) Paul Rees, *The Adequate Man,* p. 127.

BIBLIOGRAPHY

Erdman, C. R. *The Epistle of Paul to the Philippians.* Philadelphia: Westminster Press, 1928.
Gifford, E. H. *The Incarnation: A Study of Philippians. London: Hodder & Stoughton, 1897.*
Jowett, J. H. *The High Calling.* London: Andrew Melrose, 1909.
Kelly, William. *Lectures on Philippians and Colossians.* London: G. Morrish, n.d.
Kennedy, H. A. A. "Philippians," *The Expositor's Greek Testament, Vol. III.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1961.
King, Guy H. *Joy Way.* London: Marshall, Morgan & Scott, Ltd., 1954.
Meyer, F. B. *Devotional Commentary on Philippians.* Grand Rapids: Kregel Publications, 1979.
Rees, Paul. *The Adequate Man.* West- wood, N.J.: Fleming H. Revell Co., 1959.
Strauss, Lehman. *Devotional Studies in Philippians.* Neptune, N.J.: Loizeaux Bros. Publishers, 1959.
Vine, W. E. *The Epistles to the Philippians and Colossians.* London: Oliphants, 1955.

KOLOSSA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Chu khua (Kolossa) ngeia kal a, Pathian thawk khum ngei rilru, a thawk khum ngei ṭawnga thuamte chu han ngaihtuah chhuah ṭhat leh a, chu rilru êng leh thiltihtheihna hmanga thlarau chhun khah a, nun han khalh ngil chu hunbi leh chatuan tihhausakna a ni."

– R.C.H. Lenski

I. Bâibul-a telh a nih dan

Paula lehkhathawn tam zawkte hi khawpui lian leh pawimawha kohhranho hnena a ziak an ni: Rome, Korinth, Ephesi, Philippi. He lehkhathawn a ziah hma hian Kolossa khua hi khaw pangngai ve tak pawh a ni ṭhin a; mahse tun dihmunah chuan a retheiin a lo pachhe ve tawh hle a. Kohhran hmasa chanchin chhuina (history) ah pawh an kohhran hi hriat hlawh tak an ni lem lo. A tawi zawngin sawi ila, he khuaa Kristiante hnena he Pathian thawk thum ngei Lehkhathawn hi ziah ni lo se vawiinah hian Kolossa khua hi tunhma chanchin (ancient history) zirlaite bakin an hre lo vang.

A hmun/khua hi chu a pawimawh hran lo va; mahse tirhkohin Lehkha a thawn hi a pawimawh em em a ni. Johana bung 1 leh Hebrai bung 1 angin, Kolossa bung 1-na hian kan Lalpa Isua Krista Pathianna chu a mak leh a duhawm thei ang bera a bulbal sawi fiahin a lailang a ni. A thu zirtir hi Kristiante thudik leh ṭan chhan atan thil pawimawh tak a nih avangin a hlutna hi sawi uar zawh sen a ni lo.

He Lehkhathawn hian inkungkaihna hrang hrang te, rin dan bik nei sakhuana te leh Kristian nun hrim hrim tan te zirtirna hausa tak a nei bawk a ni.

II. A Ziaktu

Kum zabi sawmpakuana hma zawng kha chuan Kolossa khuaa mite hnena lehkhathawn hi Paula ziak a nih loh theih dan zawhna a la awm ngai lo va, Paula ziak ngei a ni tih finfiahna chiang tak pawh kimchang takin a awm. *Bâibul pawn lam aṭanga finfiahna (external evidence)* hi a chak bik hle. He Lehkhathawn sawi chhawng a, Paula ziak a ni tih sawi lang fo tute chu Ignatius-a te, Justin Martyr-a te, Theophilus of Antioch te, Irenaeus-a te, Clement of Alexandria te, Tertullian-a leh Origen-a te an ni a. Marcion leh Muratori Bu-te pawhin Kolossa bu hi Paula kut chhuak dik tak niin an pawm a ni.

Bâibul Chhung lam aṭanga finfiahnate (internal evidence) zingah chuan a ziaktuin Paula a ni tih vawi thum lai a sawina (1:1, 23; 4:18) thudik mawlmang tê leh, heng chang thukente hian a thil sawi an thlawpnate a tel a. Thurin laih lanna, tih tur hmabakin a zawm chungchang sawi chhuah hi tirhkoh Paula ziarang langsar tak a ni. A dikzia finfiahna atana mi hneh thei ber chu Philemona-a bu, mi zawng zawngin Paula ziak ngei ni-a an pawm bawk nena inkungkaihna nghet tak a nei hi a ni thei ang. He Lehkhathawna mi panga hming a sawite hi Kolossa bu-ah vek hian sawi lan an ni ve a ni. Seltu (critic) lar Renan-a meuh pawh Philemona bu nena a inanna hian a rilru a la a, *ani hian Kolossa bu chungchangah hian rinhlelhna a nei a ni.*

Paula ziak a ni lo vang ti-a *hnialna* hi a ṭawng kau chheh hman chungchangah te, Krista chungchanga thurinah te leh Gnosticism (Kristian hmasate zinga rinna ni lo va finna nena chhandamna hmuh theih ring pawl) chungchang langsar taka a sawi lannaah te hian a innghat a. Point hmasa ber chungchang khi sawi ila, Kolossa bu-ah hian Paula thumal/ṭawngkam hman ngainat tak tak ṭhenkhatte chu ṭawng kau chheh thara thlak an ni. Salmon-a, kum zabi hmasa lama British mi thiam (scholar) conservative tak chuan Paula ziak a ni lo vang ti-a hnialna chu fing takin tihian a a hnial

kalh, "Miin thu thar a phuah hian a nihna (identity) a hloh/tihnata a awm loh nan tunhmaa a la hman ngai loh thumalte chu a hmang tur a ni lo tih thurin reng reng hi kei chuan ka pawm thei lo."[1] Kolossa bu-a Kristian sakhaw zirna lama Krista nunphung chhuina peng (Christology) chungchangah chuan, Philippi bu leh Johana bu te a zui a, Krista Pathianna hi kum zabi pahnihnaa Pathian thu awih lohna/ramhuai biakna (paganism) tihhmasawnna ang leka thlak duhtute chauhin he thurin hi pawm harsa an ti ang.

Gnosticism chungchang ve thungah chuan, Scottish mi thiam leh liberal Moffatt-a chuan Kolossa bu-a Gnosticism hun hma lam tar lan hi kum zabi pakhatnaah khan a lo awm daih tawh a ring.[2]

Chutiang chuan, Kolossa bu hi Paula ziak ngei a nihna hi lungphum nghet takah a innghat a ni.

III. Ziah hun lai

"Tanin aṭanga Lehkhathawnte" zinga mi a nih angin Kolossa bu hi Caesarea khuaa Paula kum hnih a tan (Tirhkohte 23:23; 24:27) laia a thawn niin a chhut theih ang. Amaherawhchu, khatih lai khan Chanchin Ṭha hriltu (evangelist) Philipa kha Paula thlengtu a ni a, tirhkoh Paula hi Kristian hawihhawm tak leh zah ngai thei tak a nih angin Philipa a sawi lang lo hi a inhmeh lo lam deuh chu a ni. Ephesi khuaa a tan laia a thawn ang pawhin ngaihruatna a awm a; mahse hei hi chu a dik a rinawm loh deuh. He Lehkhathawn leh Philemona Lehkhathawn te hi Paula, Rome tan ina khung a nih hmasak ber ṭum laihawl vel, AD 60 (Tirhkohte 28:30, 31) ni-a pawm theih ber a ni.

Vanneihthlak takin, a dik chawk zel bawk a, he lehkhabu hriat thiamna, hi eng dinhmuna ziah nge a nih tih hriat chiannaah a innghat lo a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Kolossa khua hi tuna Asia Minor ram chhunga mi lo ni ta, Phrygia ram bial chhunga awm a ni a. Laodicea (Laodikei) hmar lam mel sawm leh Hierapolis (bung 4:13 en la) hmar thlang mel sawm pangaa awm a ni. Ephesi khua aṭanga mel za, Cadmian tlangdunga (mel sawmpahnih laia sei lui ruam zim tak) ruam tawntirhah, Euphrates aṭanga hmar lama sipai pawl kalkawnga awm a ni a. Kolossa khua hi Lycus (Wolf) Lui chungah a awm a, Lycus Lui hi Laodikei khua a luan tlang hnu lawka Maeander Lui fin tura hmar lama luang thla a ni. Chutah chuan Hierapolis aṭanga tui hna sa rawn put chhuak chuan Kolossa aṭanga tui vawt a fin a, Laodikei a thlen chuan tui lum pip pepah (lukewarm) a lo chang ṭhin. Hierapolis hi damlo inenkawlna hmunpui leh sakhuana hmunpui a ni a, Laodekei erawh helai ruama khawpui ber a ni. Thuthlung Thar hun hma zawng kha chuan Kolossa khua hi tun ai hian a lian a. A hming hi chinai lung, hmelhmang leh pianhmang mak tak taka insiam, "colossus" an tih nena inkungkaihna nei ni-a ngaih a ni.

Kolossa khuaah eng tin chiah nge chanchin ṭha hi a lo thlen hriat chian a ni lo va. Paulan he Lehkhathawn a ziah lai hian he khuaa ringtute hi a la hmu bik lo a ni (2:1). He khuaa chhandamna chanchin ṭha kengtu hmasa ber chu Epaphras-a ni-a ngaih tlanglawn ber a ni a (1:7). Mi tam tak chuan kum thum chhung Ephesi khuaa tirhkoh Paula a awm chhung khan Paula aṭanga kristiana inpe niin an ring. Phrygia hi Proconsular (Rome bawrhsap awp) Asia zinga awm a ni a, tin, Paula hi Kolossa khuaah ni lovin (2:1), Phrygia khuaah a awm a ni (Tirhkohte 16:6; 18:23).

Kolossa kohhran hi zirtirna dik lo chi khat, Gnosticism an tih chuan theihpalingkawhin a tibuai tih he Lehkhathawn aṭang hian kan hre thei a ni. Gnostic-ho hian an hriatna (knowledge) hi an chhuang em em a (Greek.. gnosis). Tirhkohte aia hriatna (information) chungnung zawk neiah an inngai a, an pawl thuruk ril ber berte an hriat loh chuan tumah hi an hlim famkim thei lo tih ngaih dan siam an tum a ni.

Gnostic ṭhenkhatte chuan Krista chu mihring dik tak a ni tih an pawm lo va. "Kristaa" chu pathianna thilin a *khawih (influence)*, Pathian aṭanga lo chhuak a, Mipa, Isuan baptisma a chan laia amaha lo lut ta a ni tiin an zirtir a. Isua kha khenbeh a nih dawn chiah khan Kristaa chuan a chhuahsan tiin an la zirtir chhunzawm cheu va. Chumi chuan a nghawng chu, an zirtir dan chuan, Isua kha a thi a, Krista erawh a thi ve lo tih hi a ni.

Gnostic peng ṭhenkhatte chuan Pathian leh thil sakhat (matter) inkarah hian thlarau mi (beings), tehna hrang hrang aṭanga dinhmun chi hrang hrang an awm tiin an zirtir a. He thlir dan hi sual lo chhuahna bul hrilh fiah nan an hmang. A.T. Robertson chuan tihian a hrilh fiah:

> Gnostic ngaihtuahna chu thilsiam zawng zawng (universe) bul (origin) leh sual lo pian chhuahnaah a innghat deuh ber a. Pathian chu mi ṭha tak a ni a; mahse sual hi a awm ve tho niin an ngai a. Sual hi thil sakhata (matter) bei nghet tlat a nih an ring a; mahse Pathian ṭha tak chuan thil sakhat sual (evil matter) chu a siam (create) thei si lo. Chuvangin thil lo chawr chhuak chi hrang hrang te, chatuan ata thiltihtheihna lo awm hrang hrang te (aeons),thlarau hrang hrang te leh vantirhkoh chi hrang hrang te chu Pathian leh

> thil sakhat inkara a indawta awm duah angin an ngai a, an ngaihruatna hi dikin an hre bawk a ni. An ngaih dan chuan chatuan ata thiltih theihna (aeon) pakhat chu Pathian aṭangin a lo chhuak a, he aeon aṭang hian aeon dang a lo piang chhuak leh a, chutiang zel chuan an piang chho va, a tawpah chuan thil sakhat, sual lo piang chhuakin Pathian a tihbawlhhlawh loh nan Pathian chu chu aeon aṭanga hla taka a awm thlengin a lo insiam a; mahse Pathian chu a hna thawk turin chu aeon ban pha chuan a la awm tho niin an ngai.[3]

Gnostic ṭhenkhat, sual hi taksaah a bei nghet tlat a ni tih pawmtute chuan sakhaw lama inthun nana tisaa hrehawm intuartir (asceticism) hi an vawng nung tlat a, thlarau lama chan sang zawk an neih theih nan mahni inphatin mahni an innghaisa/hrem ṭhin. Ṭhenkhat ve thung chu a letling chiahin an kal ve thung a. Mimal thlarau nun hi taksa hian a khawih (affect) lo va, thlarau nun lakah chuan taksa hi eng mah a ni lo tiin tisa thil leh hurna lamah an inhnamhnawih chiam ve thung!

Kolossa-ah hian dik lohna/tih sualna (error) hnuhma pahnih dang a awmin a lang a. Chungte chu antinomianism leh Judaism an ni. Antinomianism chu khawngaihna hnuaiah chuan mihringin mahni inthunun (self-control) a mamawh tawh lo va, a taksa châkna leh duh zawngte chu a duh dana hrik thlak pumhlum theihna a nei tih zirtirna a ni a. Thuthlung Hluia Juda sakhuana (Judaism) chu mihringin Pathian hmaa felna a dawn theih a beisei vanga serh leh sang zawmna lam panin a lo tla hniam a ni.

Kolossa-a dik lohnate hi vawiinah hian kan zingah an la awm reng a. Gnosticism hi Kristian Science-ah te, Theosophy (thlarau khawvel thiltih theihna hi tisa khawvelah hian a inlar ṭhin tih rinna)-ah te, Mormonism (America rama kohhran pawl khat, thawkkhat laia nupui pasal inṭawm ṭhin)-ah te, Jehovah's Witness-ah te, Unity pawlah te leh inrel bawlna hrang hrangah a lo lang leh tawh a. Khawngaihna hnuaia awm kan nih avangin kan duh dan danin kan nung thei tihna hi antinomianism zia a ni a. Judaism (Juda sakhua) hi a tirah chuan Pathian pek puanzarna (revelation), Hebrai Lehkhathawnah leh Thuthlung Thar bu ṭhenkhata tar lan angin, kawng bik neia thlarau lam thutak inzirtirna tura duan a ni a. Hei hian serh leh sanga dan leh dunte chawimawi phu ta hluah hluahah a chantir a, thlarau lama a awmzia erawhin ngaihsak loh a hlawh phah ta a ni. Tun laia sakhuana chi hrang hrang, mihringin ama thiltih ngeiin Pathian duhsakna a hlawh chhuak thei tih zirtir ṭhinte nen hian inanna an nei a, heng sakhuate hian mihring sualna leh Pathian aṭang chauha chhandamna a mamawhzia te chu hnawlin an haider ṭhin a ni.

Kolossa bu-ah hian Tirhkoh Paula chuan Lalpa Isua Krista Mi nihna (Person) leh a hnathawh te ropuizia langsar taka tar langin, heng dik lohna zzwng zawngte hi thu nei takin a rawn kalh a ni.

He Lehkhathawn hian Ephesi khuaa mite hnena Paula Lehkhathawn nen inanna mak tak an nei. Amaherawhchu, an inanna hi thu ngai sawi nawn ang zawng chuan a ni lo. Ephesi bu chuan ringtute chu van hmuna Krista hnena ṭhu angin a thlir a, Kolossa bu-ah ve thung chuan ringtute chu leia awm niin, an chawimawi Krista chu vana Lu a ni. *Ephesi* bu-in a sawi uar chu *ringtu hi Kristaah a awm* tih a ni a, *Kolossa* bu chuan *Krista chu ringtuah a awm* a, ropuina beiseina a nihzia a sawi uar ve thung. Ephesi bu-ah chuan kohhran chu Krista "Taksa", "engkima engkim tikhattu famkimna" a nihzia a sawi a (Ephesi 1:23). Hei vang hian Krista Taksa inpumkhatna a sawi uar a ni. Kolossa bu-ah chuan bung khatnaah Krista chu lu a nihzia leh "nghet taka Lu chelh" a ṭul a, Pa hnena thuhnuairawlh taka luh a ṭulzia a sawi thung (2:18, 19). Ephesi bu-a chang 155 zinga chang sawmnga leh palite chu Kolossa bu-a chang ṭhenkhatte nen an inang a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. KRISTA CHUNGCHUANZIA (PRE-EMINENCE) ZIRTIRNA (Bung 1, 2)
   - A. Chibai bukna (1:1, 2)
   - B. Paula Lawmthu sawina leh Ringtute tana a Ṭawngṭaina (1:3–14)
   - C. Krista, Kohhran Lu Ropuinate (1:15–23)
   - D. Paula hnena Rawngbawlna Kawltir (1:24–29)
   - E. Thil bul chhuina (Philosophy), Dan lam thil (Legalism), Thlarau nena Pathian pawh tumna (Mysticism) leh Sakhuana avanga tisaa hrehawm intuartirna (Asceticism) hlauhawm tak takte laka Krista Tawkna (2:1–23)

II. MI CHUNGCHUANG KRISTA LAKA RINGTUTE TIH TUR (DUTY) (Bung 3, 4)
   - A. Ringtu Nun Thar: Mihring Hlui Hliha Mihring Thar Inbel (3:1–17)
   - B. Kristian Chhungkuaa Member-te Nungchang Mil/Awm (3:18–4:1)

C. Ringtu Ṭawngṭai Nun leh Nun leh Thusawi Hmanga Thuhretu Nihna (4:2–6)
D. Paula Rawngbawlpui Ṭhenkhatte Thlirna (4:7–14)
E. Inchibaina leh Inzirtirna (4:15–18)

A bu chhung hrilh fiahna

I. KRISTA CHUNGCHUANZIA ZIRTIRNA (Bung 1, 2)

A. Chibai bukna (1:1, 2)

1:1 Thuthlung Thar ziah hun lai khan lehkha an inthawn reng rengin a ziaktu hminga bul ṭan hi an chin dan a ni a. Chutiang chuan **Paula** hian amah chu **Pathian duh zawnga Krista Isua tirhkoh** angin a inhmelhriattir a ni. **Tirhkoh** chu Lalpa Isuan a tirhkah/palai ni tura a bik taka a tirh chhuah a ni a. An thu hrilte nemngheh nan tirhkohte chu thil mak tih theihna pek an ni ṭhin (2 Kor 12:12). Chu bakah, dinhmun eng emaw bikah chuan, tirhkohten ringtute chunga kut an nghahin Thlarau Thianghlim pekin an awm tih kan hmu bawk (Tirhkohte 8:15–20; 19:6). Tun lai khawvelah chuan fir taka kalpui dawn chuan tirhkohte hi an awm tawh lo va, miten a tira tirhkoh sawm leh pahnihte (original) aiawhtu/thlaktu anga an inchhal chuan thil atthlak tak a ni. Ephesi 2:20-na hian tirhkohte leh zawlneite hna ber chu kohhran din a ni tih a entirin mi tam tak chuan an ngai a, he ngaih dan hi Ephesi 4:11-naa chanchin ṭha hriltute (evangelist), kohhran chawmtute (pastor) leh zirtirtute (teacher) hna a sawi nen chuan a inkalh a ni.

Paula hian tirhkohna a nihna chu **Pathian duh zawngah** a chhui lut a (Tirhkohte 9:15; Galatia 1:1 te en tel la). A eizawnna atana ama thlan emaw, mihringte zirtir emaw a ni lo va. Mihringin rawngbawlna hna a nemnghehsak pawh a ni hek lo. "Mihringte aṭangin" a ni lo va (a bul/hnar), "mihringte kaltlangin" (hmanrua angin) a ni bawk hek lo. A rawngbawlna pumpui chu Pathian ngeiin amah chu tirhkoh ni turin a thlang tih urhsun taka a hriatna avanga a thawh vek a ni zawk.

He Lehkhathawn ziah a nih lai hian Paula kiangah hian **Timothea kan unau** a awm ve a. Hetah hian Paula hian Timothea chunga nihna dinhmun inzahna (officialism) rilru eng mah a neih lohzia hi hriat a ṭha awm e. An pahnih hian inunauna (brotherhood) tual khata member ve ve an ni a, kohhrana hotu nihna indawt zul anga nihna ropui/sang leh silhfen challang taka inchei bik tih lam ngaihtuahna a awm lo a ni.

1:2 He Lehkha hi **Kolossa khuaa Kristaa mi thianghlimte leh unau rinawmte** hnena thawn a ni a. Hetah hian Thuthlung Thara Kristiante kohna hming duhawm pahnih kan hmu. **Mi thianghlimte** tih awmzia chu, khawvel lakah Pathian hnen lama tihhran an ni a, chuvangin thianghlim takin an nung tur a ni tihna a ni a. **Unau rinawmte** tih hi Lalpa Isua rinna kaltlangin Pa pakhat inṭawmin fate an ni a, ringtu unaute an ni tihna a ni. Thuthlung Thar hmun dangah Kristiante chu zirtirte tih leh ringtute ti-a koh an ni bawk.

Kristaa tih hi an *thlarau* dinhmun sawina a ni a. Chhandam an lo nih khan Pathian chuan Kristaah a dah a, "duhtaka-ah (beloved) chuan pawm an lo ni." Chuta chinah chuan ama nunna leh nungchang an lo nei a. Chuta chinah chuan Adama fate angin emaw mi sual piang thar lo angin emaw Pathianin anni chu a hmu tawh lo vang a, Ama Fapa ngei a pawm tlakna zawng zawng nen anni chu a en tawh zawk ang. **Kristaa** tih ṭawngkam hian mihring rilruin a hriatthiam theih aia sang inpawlna, pawmna leh himna tiamkamna a keng a ni. **Kolossa khuaa mite** tih ṭawngkam hian heng ringtute *awmna lei chung (geographical location)* hi a sawi fiah a. He khuaah hian chanchin ṭha chu hril ni lovin thlarau tam tak chhandam lo ni lo ta se a hming pawh hi kan hriain a rinawm loh.

Paula chuan tichuan mi thianghlimte chu chibai bukna duhawm tak a hlan a: **Pathian kan Pa hnen ata khawngaihna leh remna in hnenah awm rawh se. Khawngaihna leh remna** tihte tluka Kristian sakhuaa mal in sawmsakna thumal ṭha zawk hi a awm lo vang. **Khawngaihna** hi Greek-ho ṭawngkam tlanglawn (common) a ni a, **remna** hi Judate inchibaina tlanglawn a ni ve thung a, heng thumalte hi inhmuhnaah emaw inṭhennaah emaw an hmang ṭhin. Paula chuan heng thumalte hi pumkhata siamin an awmzia leh hmanna a chawi sang a ni. **Khawngaihna** chuan suala tlu leh bo mihringte hnena hmangaihna leh khawngaih chunga ngaihdamna nena Pathian inphah hnuaina a entir a. **Remna** chuan miin thil thlawn pek anga Pathian khawngaihna a lo pawma a nuna rah chhuak zawng zawng a entir a ni. R.J. Little chuan tihian a sawi: "Khawngaihna awmzia chuan thil tam tak a kawk thei a, ziak loh cheque (pawisaa chantir theih lehkha thupek) ang hi a ni thei bawk. Remna chu Kristiante rochun ngei a ni a, kan hnen ata Setana kan ruk chhuahtir tur a ni reng reng lo." Heng thumal pahnih inrem dan hi a pawimawh hle: **khawngaihna** a hmasa zawk a, chutah **remna**. Pathian hi kan lakah hmangaihna leh zahngaihna nen rawn che hmasa lo se chu sualah kan la awm reng ang; mahse a sulsutu niin, kan tana thi tura a Fapa a rawn tirh avangin Pathian nena inremna te, mihring dangte nena inremna leh kan thlaraua Pathian

thlamuanna kan lo nei ta a ni. Heng zawng zawng hi sawi fiah kim ni tawh mah se hetiang ang thumal pui takte hi beidawng rum rum khawpa fiah tak leh nasa taka sawi fiah tum an la ni reng tho a ni.

B. Paula Lawmthu Sawina leh Ringtute tana a Ṭawngṭaina (1:3–14)

1:3 Kristian sakhuaa inchibaina thupui lo ni ta hmanga chibai a buk hnuin tirhkoh chuan ama zia bik ang ngeiin thil dang a ti leh a - **lawmthu sawi** leh ṭawngṭaiin a ṭhingṭhi a ni. Tirhkoh hian Lalpa faknain a ṭawngṭaina a ṭan ziah niin a lang a, hei hi kan tan entawn tur ṭha tak a ni. A ṭawngṭaina chu **Pathian kan Lalpa Isua Krista Pa** hnenah a hlan a. Ṭawngṭaina hi thil siam zawng zawng chunga Lalberin a ngaihthlak ni tura sawi hleih theih loh khawpa vohbik kan nihna a ni a; mahse he zawhna hi a lo awm thei: "Eng tin nge mihring ve mai hi tawp chin nei lo khawpa sang Pathian awmna zahawm leh ropui rapthlak tak hmaah a din ngam ang?" A chhanna chu he kan changah hian kan hmu. Thil siam zawng zawng Pathian ropui leh rapthlak tak chu **kan Lalpa Isua Krista Pa** a ni. Tawp chin nei lo khawpa sang chu tawp chin nei lo khawpin a lo hnai ta a ni. Kristaa ringtu kan nih anga a nun kan ṭawmpui avangin Pathian chu kan Pa a lo ni ve a (Johana 20:17). Krista kaltlangin kan hnaih ve thei a ni. **In tana ṭawngṭai fovin**. He ṭawngkam hi amah chauha lak chuan thil mak leh chhinchhiah tlak niin a lang lo va; mahse hei hian Paula hian a la hmuh ngaih miah loh mihringte a ngaihsakzia a sawi fiah a ni tih kan hriat chuan awmze dang a lo nei ta a ni. Khawngaihna lalṭhutphah hmaah chuan kan chhungte leh ṭhiante ngei pawh hriat reng harsa kan ti a; mahse Tirhkoh Paula hian ṭawngṭai tura ziah tlar (prayer list) a va nei nasa dawn em tih hi i ngaihtuah teh ang! A hmelhriatte tan chauh a ṭawngṭai lo va, hmun hla tak taka Kristian tam tak, mi dangin a hnena an hming an sawi chhawnte tan pawh a ṭawngṭai a ni. Paulan taima tak leh tha thlah lo va ṭawngṭai nun a nei hian amah min hriatthiam tir zual a ni.

1:4 Kolossa Kristianten **Krista Isua an rinzia leh mi thianghlim zawng zawngte chunga hmangaihna an neihzia** a lo hre tawh a. **Krista Isua an rinzia** a sawi lang hmasa ber a. Hei hi eng lai pawha kan bulṭanna tur chu a ni. Khawvelah hian sakhaw mi tam tak, mi dangte tana hmangaihna an neihzia sawi bang thei lote an awm a; mahse zawhna kan zawh chuan Lalpa **Isua rinna** an nei lo tih kan hre thei ang. Hetiang hmangaihna hi a kawrawngin awmze nei lo a ni. Kawng lehlamah chuan, **Kristaa rinna nei** ni-a inpuang si; mahse an nuna **hmangaihna** fiahna kan zawna kan beidawn si te an awm bawk. Paula chuan chutiang bawk chuan an rinna chu a tak nge tak lo a zawt ngei ang. Chhandamtuah chuan **rinna** dik tak a awm tur a ni a, chu rinna chu Pathian **hmangaihna** leh kan mihringpuite hmangaihna hmangin kan tifiah tur a ni.

Paula chuan **rinna** chu **Krista Isuaah a awm** tiin a sawi a. Hei hi hriat a pawimawh hle. Bâibul-ah hian Lalpa Isua Krista hi rinna thil/kawh (object) atan hman ziah a ni. Miin tiam chin nei lovin bank-ah rinna a nghat thei; mahse chu rinna chuan bank chu rin tlak a nih chhung chauh a daih a. Bank chu chak lo/ṭha lo taka enkawl a nih chuan rinna ringawt chuan pawisa himna a tinghet lo vang. Hetiang chiah hian thlarau nun pawh a ni. Rinna hi amah ringawt chuan a tawk zo lo. Chu rinna chu Lalpa Isua Kristaah a indin tur a ni. Ani chu a hlawhchham ngai loh avangin Amah ringtu reng rengte chu tihbeidawn an ni dawn lo a ni.

Paulan an **rinna** leh **hmangaihna** a lo hriat tawh danah hian a ruka ringtute an ni lo tih a lang a. A nihna takah chuan Thuthlung Thar hian a ruka zirtir (disciple) nih zel thlangtute hi fuihna a pe tam lo hle. Pathian Thu chuan miin Chhandamtu a lo pawm tak tak chuan mi dangte hmaa Krista a neihzia puan chhuah chu a tan thiltih loh theih loh a ni tih min zirtir a ni.

Kolossa ringtute hmangaihna hian **mi thianghlim zawng zawngte** a huam a. An hmangaihna hian tualchhung chauh emaw pawl hrang bik emaw chauh a huam lo. An pawla mite chauh an hmangaih lo va, ringtu tak tak an hmuhna hmun apiangah an hmangaihna chu a thlawnin, nasa takin a luang a ni. Hei hi kan tan zir tur a ni ang. Kan hmangaihna chu a zim emaw, keimahni tualchhung pawl chauh huam emaw, kan ram aṭanga missionary chhuakte tan chauh emaw a luang tur a ni lo. Krista beramte chu kan hmuhna hmun apiangah kan hre chhuak tur a ni a, a theih dan zawng zawngin an chungah hmangaihna kan lantir tur a ni.

1:5 He chang hian a chang hmasate nen eng tin chiah nge inzawmna a neih a hriat chiah loh va. Chang 3-na a zawm thei ang em... Lawmthu kan hril ṭhin... **in tan vanah beiseina dah a nih avangin**? Emaw, chang 4-na nen zawk hian a inzawm ang em... Mi thianghlim zawng zawngte in hmangaih a, **in tan vanah beiseina dah a nih avangin**? A sawi fiahna hi a dik thei ve ve ang. An rinna leh hmangaihna vang chauh ni lovin, an ro khawm tur chu eng tik ni-ah emaw an ta a la nih dawn avang pawhin tirhkoh hian lawmthu a sawi a ni thei. Kawng lehlamah chuan, kan hmaa thil awm avangin Krista Isua rin tak tak leh mi thianghlim zawng zawngte hmangaih chu an ti ṭhin tih hi a dik tho bawk a ni. A enga pawh chu lo ni se, hetah hian Paula hian Kristian nuna felna bulṭhut pathumte: rinna, hmangaihna

leh **beiseina** te chu a tar lang tih kan hmu thei a ni. Hengte hi 1 Korinth 13:13-ah leh 1 Thessalonika 1:3; 5:8-ah te pawh sawi lan an nih kha. Lightfoot chuan tihian a sawi: "Rinna chu hun kal tawhah a chawl a, hmangaihna chuan tun hunah hna a thawk a, beiseina chuan hma lam hun a thlir thung."[4]

He changah hian **beiseina** hi thil eng emaw nghah leh nghahhlelhna rilru a kawk lo va, miin a beisei thil a sawina zawk a ni. Hemi awmzia chu, vana hruai chhoh kan nih a, kan chatuan ro khawm tura kan luh hunah chuan kan chhandamna chu hlenin a awm dawn tihna a ni. Kolossa ringtute hian he **beiseina** hi a hmain an lo hre tawh a, Epaphran an hnena chanchin ṭha a hril laiin a ni mahna. An thil lo hriat tawh chu **chanchin ṭha thutak thu** ti-a sawi fiah a ni a. Hetah hian chanchin ṭha hi chanchin ṭha *dik tak* thu ti-a sawi fiah a ni. Paula hian he lehkha a ziah lai hian Gnostic-ho zirtirna *dik lo* a ngaihtuah a ni mahna. Tu emaw chuan "thutak" hi Pathian thil sawi/thu tiin a lo hrilh fiah tawh a (Johana 17:17). **Chanchin ṭha** hi Pathian thu a nih avangin a dik a ni.

1:6 Chanchin ṭha thu tak chuan khatih hun laia **khawvel zawng zawng** a deng chhuak ang bawk khan Kolossa mite hnen pawh a **thleng** ve a. Hei hi fir taka pawm chi chu a ni lo. Khawvela *mipa leh hmeichhia zawng zawngten* chanchin ṭha chu an hre tawh tihna a ni thei lo a ni. Chhandamna chanchin ṭha chu *hnam zawng zawng* zinga a ṭhenin an lo hre tawh tihna a ni teuh zawk ang (Tirhkohte 2). Chanchin ṭha chu mi zawng zawng tan a ni a, tum nei rana chin tuk awm lovin theh darh mek zel a ni tihna a ni thei bawk ang. Hei hian loh theih lohva rah a chhuah thu Paula hian a sawi fiah bawk a ni. Kolossa khua leh **khawvel hmun hrang hranga** chanchin ṭha hril a nihna hmunahte chuan **rah** a chhuah a, a **ṭhang** zel a ni (NKJV margin[5]). Hei hi sawi lan a nih chhan chu, chanchin ṭha hian thlarau lam zia a neihzia entir nan a ni. Leilung danah chuan, hlobet hian a rualin rah a chhuahin a pung thei lo va. Rah chhuah tur chuan vawi tam tak hlawi a ngai a, enkawl lohva dah a nih chuan hlobet nunna zawng zawng chu a rah chhuah si lovin, hnah leh peng tam tak ṭonan hman a ni zawk dawn a ni; mahse chanchin ṭha chuan a rualin chu chu a ti ve ve a. Thlarau tam tak chhandam turin leh mi thianghlimte tiṭhanga tihmasawn turin **rah a chhuah** a, chutih rualin khaw tinah, hnam tinah a darh bawk a ni.

Hei chiah hi Kolossa miten **thutaka Pathian khawngaihna an ngaihthlaka an hriat ni aṭanga** an nuna nghawng a neih chu a ni. Kolossa kohhran chu chhiar tham khawpin an lo ṭhang a, chu bakah, chuta ringtute nunah chuan thlarau lama ṭhanna a lo thleng bawk a ni.

Kum zabi khatna lai khan hmasawnna tam tak a thleng a, chanchin ṭha chuan Europe te, Asia leh Africa ram te a thleng a, mi tam takin an rin aiin a thleng thui a; mahse, khawvel zawng zawng a huap ti zawnga ngaihtuahna chhan tur erawh a awm lo. Hetah hian **Pathian khawngaihna** tih hi chanchin ṭha thu duhawm taka sawina a ni. Pathian thinurna phu ngawih ngawih, thiam loh chang mihringte hnena Pathian khawngaihna thutak duhawm pek a nih thu aia chanchin lawmawm leh mawi hi a awm thei dawn em ni!

1:7 Ringtute chuan **Epaphra hnen aṭangin** chanchin ṭha thu chu hriain, an nunah a takin a thleng tih tirhkoh hian chiang takin a sawi a. Paula hian Epaphra chu an **bawihpui duh tak** leh an **aiawha Krista rawngbawltu rinawm** tiin a fak a. Tirhkoh Paula chungchangah hian khakna emaw itsikna emaw eng mah a awm lo. Thuhriltu dangin chawimawina leh fakna a dawnin ani chu a tibuai ve lo va. A nihna takah chuan, Lalpa chhiahhlawh dangte ngaihhlutna ṭawngkam chhak chhuak hmasa bertu a ni.

1:8 Kolossa ringtuten **thlarauva an hmangaihna** chu Paula hian Epaphra hnen aṭangin a lo hria a. Hei hi mihringte inkara inhmangaihna leh inngainatna mai a ni lo va, Lalpa leh a mite **hmangaihna** tak tak (genuine), Pathian **Thlarau** chenchilhnain a siam a ni. Hei hi he Lehkhathawna Thlarau Thianghlim chungchang sawina awm chhun a ni.

1:9 A lawmthu sawi chu titawpin Paula chuan mi thianghlimte tan a bika dil sakna a ṭan a. He tirhkoh hian a ṭawngṭainaah zau takin mite a ngaihsak tih kan sawi tawh a. Pathian mite chu an awmna hmun bik leh mamawh bik a zir zelin ngenna a siamsak ṭhin tih hi kan hriat belh a ngai a ni. Dilna tlanglawn hmangin a ṭawngṭai ngai lo va. Hetah pawh hian Kolossa mite tan ngenna hrang hrang pali a siam a ni: (1) thlarau lam finna; (2) Pathian lawm tlak nun dan dik; (3) thiltih theihna nasa tak; (4) lawmna thlarau.

A ngennaahte hian thil ngeiawm leh kawmna lam eng mah a awm lo. Chu chu chang 9, 10 leh 11-ah te *zawng zawng*, *famkim* leh *tinreng* tih thumalte a hman hian a tichiang zual a ni. (1) **Thlarau lam finna leh hriat theihna zawng zawng** (chang 9). (2) "hlimna... tinreng" (chang 10). (3) "hnathawh ṭha tinreng" (chang 10). (4) "chakna tinreng" (chang 11). (5) "chhelna leh dawhtheihna tinreng" (chang 11).

Chumi avang chuan tih hian chang hmasate a zawm a. *Epaphra thil sawite (report) avangin* tihna a ni (chang 4, 5, 8). Kolossa khuaa heng mi thianghlimte chanchin leh an rinna, hmangaihna leh beiseina chungchang a

hriat tirh phat ata tirhkoh hian an tana ṭawngṭai chu tih ṭhanah a nei a. A hmasa berin, **thlarau lam finna leh hriat theihna zawng zawng kawnga Pathian duh zawng hriat famkimna** an neih theih nan a ṭawngṭai a. Gnostic-hovin an uanpui hriatnaahte (knowledge) chuan lungawi turin a ngen lo. Pathian thua puanzar a nih angin, Pathian **duh zawng hriat** famkimnaa lut turin a duh a ni. He hriatna hi khawvel lam emaw tisa lam zia emaw a ni lo va, **thlarau lam finna leh thlarau lam hriat thiamna** zia - a ṭha thei ang bera hriatna (knowledge) nun chhuahpui tura **finna** leh Pathian duh zawng mil thil leh kalh thil hmu thei tura **hriat thiamna** a ni.

1:10 Chang 10-na leh chang 9-naah te hian inzawmna pawimawh tak a awm. Tirhkoh Paula hian eng vangin nge Kolossa mite hi Pathian duh zawng hre famkim tura a duh? Thuhriltu ropui tak takte emaw, zirtirtu mak tak takte emaw an nih theih nan a ni ang em? Gnostic hovin an pawl zuitu tam tak hip an tum anga awm ve turin a duh tihna em ni? Ni lo ve. thlarau lam finna leh hriat thiamnain a tum tak tak chu Kristiante hi **Lalpa lawm tlaka kan nun a, kawng tinrenga Amah kan tihlungawi nan** a ni. Hetah hian inkaihhruaina chungchangah zirlai pawimawh tak kan nei. Pathian hian kan hriat châkna phuhruk nan mai a duh zawngte kan hnenah a puangzar lo va. Kan thil tum (ambition) leh chapona (pride) phuhruk nan a ti hek lo. Lalpa chuan kan nunna atana a duh zawngte chu kan thiltih zawng zawnga Amah kan tihlawm leh tihlungawi nan min hriattir ṭhin zawk a ni.

Hna ṭha thawh tinrenga lo rahin. Hna ṭha thawh *hmangin (by)* mihringte chu chhandam ni lo mah ila, chiang takin hna ṭha thawh *vangin (for)* chhandam kan ni tih hei hian min hriat nawntir a ni. Thlarau chhandamnaah hian hna ṭha thawh hi a tlaktlai loh tawpkhawkzia kan sawi uarna lamah Kristiante hian hna ṭha thawh hi kan ring ve lo tih ngaih dan a lo piang mai thei. Hei hi a dik lo hulhual a ni! Ephesi 2:10-ah tihian kan zir: "Thil ṭha ti atan Krista Isuaah chuan siama awmin..." Paulan Tita hnenah tihian a ziak leh bawk a: "Pathian ring tawhte chuan thil ṭha ti zel turin ngaihtuah rawh se, tih thu hi a rinawm a ni, chung thu chanchin chu huai taka i hrilh tlat ka duh a ni." (Tita 3:8)

Paula hian hna ṭha thawh tinrenga rah tur chauhin a duh lo va, Pathian hriatnaa sawt deuh deuh turin a duh bawk a ni. Chu chu eng tin nge an tih theih ang? A tih theih dan hmasa ber chu Pathian thu taima taka zirin a ni a. Chutah a zirtirnate zawm a, rinawm taka a rawngbawlin a chhunzawm ang. (A hnuhnung zawk hi he chang rilru challang zawk hi niin a lang.) Hengte hi kan tih chuan Lalpa hriatna thuk zawkah kan lut ang. "Lalpa hriatna chu kan um zel chuan kan hre ngei ang." (Hosea 6:3 KJV).

Bung 1-naa hriatna chungchanga thumalte a hman nawn dan leh, a hman nawn apianga a hmasawn zawnga a ngaihtuahzia hi hria ila. Chang 6-naah chuan "Pathian khawngaihna an *hria* a." Chang 9-naah "a duh zawng *hriatna* an nei a." Chang 10-naah chuan "Pathian *hriatnaah an lo sawt deuh deuh* va." Tihian kan sawi thei awm e, a hmasa ber hian chhandamna a entir a, a pahnihna hian Pathian thu (Bâibul) zirna a entir a, a pathumna hian rawngbawlna leh Kristian nun dan a entir tiin. Zirtirna dik chuan awm dan dik, thuawihna nena rawngbawlna hmanga lantirnaah a hruai tur a ni.

1:11 Tirhkoh ngenna pathumna chu, mi thianghlimte chu **a ropuina chakzia ang zela chakna tinrenga an lo chak** theih nan a ni. (Heta hmasawnna hi chhinchhiah ila: *khah*, chang 9; *rah*, chang 10; *chak*, chang 11.) Kristian nun chu mihring chakna maia hman theih a ni lo. Thlarau lam chakna a mamawh a ni. Chuvangin Paula hian ringtuten tho leh Pathian fapa chakna chu hria se a duh em em a, chu chakna chu **a ropuina chakzia ang zela** an hriat a duh em em bawk a. Chu chakna chu a ropuina chakzia aṭang ni lovin, a ropuina chakzia **ang zel zawkin** tih hi a ngenna a ni. **A ropuina chakzia** chu chin tawk nei lo a ni a, chu tak chu a ṭawngṭainain a huam chin pawh a ni. Peake chuan tihian a ziak: "Chaknaa thuamna chu a dawngtu mamawhna nen mai ni lovin, Pathian pek (supply) nen a inlaichin zawk mah a ni."[6]

Paula hian eng vangin nge he chakna hi Kristianten nei se a duh? An kal chhuah a, thil mak danglam tak tak an tih theih nan em ni? Mitthite an kaihthawh a, damlote an tihdam a, ramhuaite an hnawh chhuah nan em ni? Hetah pawh hian a chhanna chu "Ni lo" tih tho a ni. He chakna hi Pathian fa chuan **hlim taka chhelna leh dawhtheihna tinreng** a lo neihna tura a mamawh a ni. Hei hian uluk taka bengkhawn a va phu em! Tun laia Kristianna ram ṭhenkhatah chuan thil mak ti-a koh ṭhenkhat, ṭawng hriat lohva ṭawng te, damlo tihdam te leh hetiang rawng kai thiltih mak deuh te hi an ngai pawimawh chiam ṭhin; mahse kan tun lai khawvelah hian heng zawng zawngte aia ropui thil mak hi a awm: Pathian fa, hrehawm tawrh laia chhel taka dawhthei leh Pathian hnena lawmthu sawi hi!

1 Korinth 13:4-ah chuan dawhtheihna hi ngilneihna nen a inzawm a, hetah chuan **hlimna** nen a inzawm. Hrehawm kan tawrh ṭhinna chhan chu thil siam (creation) hrehawm tuara rum lo ṭawmpui ve hi kan pumpelh theih loh vang a ni. Chhungrila **hlimna** leh mi dangte chunga ngilneihna vawn reng nan chuan Pathian

chakna a ngai a, chu chu Kristiante hnehna a ni bawk a ni. **Chhelna** leh **dawhtheihna** inan lohna sawi fiahna chu phun nawi lo va tuar chhuahna leh thungrul lo va tuar chhuahna inan lohna hi a ni. Ringtuin chhel taka hrehawm a tuar a, a tawrh mek lai pawha Pathian a fak hian chu ringtu nunah chuan Pathian khawngaihnain a thil tum sang berte zinga mi a hlen a ni.

1:12 He changa **lawmthu hrilin** tih hi Paula sawina ni lovin Kolossa mite sawina a ni a (a original-ah chuan pakhat aia tam, plural a ni). Paula hian chakna tinrenga an lo chak nan chauh a ṭawngṭai lo va, thlarau lungawi leh lawm an lo neih a, **ênga mi thianghlimhote ro chu ṭawm ve tlaka siamtu Pa hnenah** chuan lawmthu sawi an ban loh nan pawh a ṭawngṭai a ni. Adama thlahte kan nih angin van ropuinate chên tur chuan kan tling lo va. A nihna takah chuan, chhandam loh mihringte hi vana hruai chhoh theih pawh ni se nuam an chên thei lo vang a, lungngaihna leh hrehawmna thuk berah an awm zawk ang. Vanram ngaihlu tur chuan a chhunga lut tlak nih a ngai a ni. Lalpa Isua ringtu ni mah ila keimahni ngawt chuan vana lut turin kan tlak lo. Ropuina neitu nihna kan neih theih chhun chu Lalpa Isua Krista Mi nihnaah (Person) chauh a awm a ni.:

> Ama phuna/tlaknaah chuan ka ding a ni, Dinna tur dang reng reng ka hre lo, Immanuela rama ropuina chennaah takngial pawh dinna tur ka hre lo. - *Anne Ross Cousin*

Pathianin mi a chhandam reng rengin, chumi hnenah chuan vana lut tura tlinna/tlakna chawplehchilhin a hlan nghal a. Chu tlinna chu Krista a ni. Hei hi eng mahin a tihmasawn thei lo. Mi tu pawhin he leiah hian hun rei tak chhung thuawihna leh rawngbawlna nun nei pawh ni se, chhandam a nih ni-a vanrama lut tura tlinna pek a nih kha a thuawihna leh rawngbawlna chuan hmasawnna lamah a belhchhah thei chuang lo. Ropuina neitu kan nihna chu a thisenah chiah a awm. Ro chu **êngah awmin**, "vanah khek khal" ni mah se he leia ringtute hian Thlarau Thianghlim chu "kan rochun nemnghehna leh tiam kamna" atan kan nei a. Chuvangin tun huna "Thlarau rah hmasate" kan chên lai ngei pawh hian kan hmaa thil awm avang chuan lawma hlimin kan awm thei a ni.

1:13 Pathianin "ênga mi thianghlimhote ro chu ṭawm ve tlaka min siamna" hmang chuan **thim thuneihna laka min chhan chhuakin, a Fapa hmangaih taka ramah chuan min kaitir ta a** (1 Johana 2:11 nen khaikhin la). Hei hi Exodus-a chhinchhiah a nih ang khan, Israel fate thil tawn hmangin a hrilh fiah theih ang. Aigupta ramah hun rei tak chhung chengin, chutah chuan anmahni chhawrtute hruihrual vuakna hnuaiah hrehawm tuarin an rum a. Van lam inrawlhna thiltih mak tak hmangin Pathian chuan an sal tanna rapthlak tak ata chhan chhuakin, ram tiam lam panin thlalerah a hruai chhuak a nih kha. Hetiang chiah hian, mi sual kan nih angin Setana phuarna salah kan tang a; mahse Krista kal tlangin Setana awp behna aṭanga **chhan chhuah** kan ni a, tunah chuan Krista **lalrama** mite kan lo ni ta a ni. Setana lalram chu **thimna** hmun - êng, lumna leh hlimna awm lohna a ni a; Krista **lalram** erawh chu **hmangaihna** hmun, êng, lumna leh hlimna te awmna hmun a ni.

Krista **lalram** hi Bâibul-ah hian lan dan hrang hrangin kan hmu. He leia a lo kal hmasak khan Israel hnamte chu a ngial a nganin lalram a hlan/pe (offer) a. Judate khan Rom awpna aṭanga chhan chhuahna an duh em em a; mahse an sualte an sim duh lo a nih kha. Krista chu Amah nena thlaraua inlaichinna mumal tak neite chungah chauh ro a rel thei a. Chu chu an lo hriat chianin an Lal chu hnawlin an khengbet a. Chuta chin chu Lalpa Isua chu vanah a kir leh ta a, tunah chuan lalram chu hriat phak loh lam hmelhmangin kan nei a ni (Matthaia 13). Hemi awmzia chu, lalram chu hmuh theih hmelhmangin a inlan lo tihna a ni a. Lal chu a awm lo a ni; mahse tun huna Lalpa Isua Krista pawmtute chuan Amah chu anmahni Awptu dik tak angin an pawm a, chutiang chuan a lalram mite an ni bawk a. Hun lo kal turah Lalpa Isua chu leiah a lo kir leh ang a, Jerusalem chu a khawpuia hmangin a lalram a rawn din ang a, kum sang khat chhung ro a rel ang. Chumi hun tawpah chuan Krista chuan a hmelma zawng zawngte chu a kephah hnuaiah a dah ang a, a lalram chu Pa Pathian hnenah a hlan ang. Hei hian chatuan lalram inṭanna chu a hawng ang a, chu lalram chu kumkhuain a awm tawh ang.

1:14 Pathian Fapa hmangaihna lalram a sawi lan hnuah Paula hian Lalpa Isua mi nihna (Person) Pathian thua sawi chhuahna ropui berte zinga mi a han sawi chhuak a. Kan chang zir leh turte aṭang hian a ṭawngṭaina chu a zo tawh nge a la kal reng tih hriat a har a; mahse hei hi a pawimawh ber lo, a chhan chu, a chang chhunzawmna te hi ṭawngṭaina fir ni lo mah se Pathian biakna fir chu an ni phawt mai.

Sturz chuan tihian a sawi, "he chang ropui tak, chang dang zawng aia Isua Krista chawimawi a nihnaah hian a hming hi sawi lan a ni miah lo." Hei hi kawng khatah chuan chhinchhiah tlak tak a ni nachungin, mak tihna tur chu a ni lo. A chhan chu, he changin tu emaw nihna hrilh fiahna min pek hi kan Chhandamtu duh tak bakin tuin nge phu thei ang? He chang hian Marin huan enkawltu hnena a zawhna kha min hriat chhuahtir a ni: "Ka Pu, Amah heta ta i kalpui a nih chuan i dahna chin mi hrilh ang che, chutichuan ka la

ang" (Johana 20:15). Mari hian eng hming mahin a ko lo. A rilruah mi (Person) pakhat chiah a awm si a.

Krista chu kan **tlanna kan hmuhna** anga tar lan a ni hmasa phawt a..., [7] **kan sualte ngaihdamna chu**. **Tlanna** hian sual bawihte zawrhna hmun aṭanga lei kan nihna thiltih a sawi fiah a. Lalpa Isua chuan kan man chu a chhiar a. Eng anga sangin nge min hlut le? A chhanna chu hei hi a ni, "Anni ka ngaihhlutna hi a sang lutuk a, Ka thisena lei hial ka inphal a ni." Hetiang khawpa man sang taka lei kan nih avang hian mahni ta kan ni tawh lo va; mana lei kan ni tih hi chiang taka kan hriat a ngai a ni. Chuvangin, kan duh ang anga nung tur kan ni lo. Yale-ami Borden-a chuan tihian fiah takin a sawi: kan nunna chu kan ta anga kan lak a, kan duh ang ang tihnana kan hmang a nih chuan keimahni ta ni lo thil kan la tihna a ni a, chuvangin rukru kan lo ni!

Min tlan chauh a ni lo va, **sual ngaihdamna** min pe bawk a. Hemi awmzia chu, kan sual avanga kan ba chu Pathianin a sut tihna a ni. Lalpa Isua Krista chuan hremna/leibat chu krawsah a man a pe a; pek leh a ngai tawh lo. Ba chu chinfel a ni ta a, khar a ni tawh. Pathian chuan a ngaidam mai a ni lo va, chhak leh thlang a inhlat ang hian kan sualte chu a dah sawn bawk a ni (Sam 103:12).

C. Kohhran Lu Krista Ropuinate (1:15–23)

1:15 A dawt leh chang pali-ah hian Lalpa Isua chu hetiang hian sawi fiah a ni: (1) Pathian nena inkungkaih an nihna (chang 15); (2) thil siam nen an inkungkaihna (chang 16, 17); leh (3) kohhranho nen an inkungkaihna (chang 18).

Hetah hian Lalpa hi **hmuh theih loh Pathian anpui** ni-a sawi fiah a ni a. **Anpui** tih hian ngaihtuahna pahnih tal a keng tel a. A hmasa berah chuan, Lalpa Isua chuan Pathian chu eng ang mi nge a nih tih min hriattir tih a lantir a. Pathian chu Thlarau a ni a, chuvangin a hmuh theih loh; mahse Krista Mi (Person) nihna hmangin Pathian chuan mihringte mit hmuhah lang theiin a insiam a. Chutiang chuan Lalpa Isua chu **hmuh theih loh Pathian anpui** (image) a lo ni ta a ni. Tu pawh amah hmu chu Pa hmu a ni (Johana 14:9 en la); mahse **anpui** tih thumal hi "aiawh" tih sawina a ni thei bawk. A tirah khan Pathianin Adama chu a duh zawng leh ngaihsak zawngte (interests) aiawhtu ni turin leiah a dah a; mahse Adama chu a hlawhchham a. Chuvangin Pathian chuan a Fapa neih chhun chu a duh zawng leh ngaihsak zawngte ngai pawimawh tur leh mihringte hnena a hmangaihna thinlung puangzar turin khawvelah a Aiawhtu atan a rawn tir ta a. Chutiang chuan Pathian anpui (image) a lo ni bawk a ni. Anpui tih thumal tho hi bung 3:10-ah hman a ni a, hetah hian ringtute chu Krista **anpui** anga sawi an ni.

Krista chu **thil siam zawng zawng emaw**, thil nung siam zawng zawnga **piang hmasa ber** pawh a ni. Hei hi eng nge a awmzia? Zirtirtu dik lo ṭhenkhatte chuan Lalpa Isua chu thil siam pakhat, Pathianin a Mi (Person) siam hmasa ber a ni tiin an zirtir a. Ṭhenkhat phei chuan Pathian kut aṭanga chhuak tawh zawng zawng zinga thil siam ropui ber ti thlengin an pawm a; mahse hei aia Pathian thu kalh zirtirna hi a awm thei chuang lo vang.

"Piang hmasa ber" (firstborn) tih ṭawngkam hian Bâibul-ah hian awmze chi hrang pathum tal a nei a. Luka 2:7-a Marin a Fa tir a hrin khan piang hmasa ber tih ṭawngkam awmzia hi *a ngial a ngana* (literal sense) hman a ni a. Hetah hian Lalpa Isua chu a Fa hrin hmasa ber tihna a ni. Exodus 4:22-ah ve thung chuan *tehkhinna ang zawnga* hman a ni (figurative sense). "Israela hi ka fapa, ka fa tir a ni e." He changah hian nu chhul aṭanga pian chhuahna tak tak a awm lo va; mahse he ṭawngkam hi Lalpan a remruatnaah te leh thil tumah te Israel hnamin hmun danglam tak a chanzia sawi fiahnan a hmang a ni. A tawp berah chuan, Sam 89:27-ah chuan, "fa tir" tih ṭawngkam hi *hmun sang zawk*, hmun chungnung zawk, hmun danglam bik vuah nana hman a ni a. Hetah hian Pathianin Davida chu a fa tir, leia lalte aia sang zawkah a siam ang tih a sawi a ni. Davida hi tisa thu-ah chuan Jesaia fapa piang hnuhnung ber a ni a; mahse Pathian chuan hmun sang danglam bik, pawimawh bik leh lalna pek a tum a ni.

Hei hi Kolossa 1:15-a - **thil siam zawng zawnga piang hmasa ber** a tihna rilru chiah chiah kha a ni lo em ni? Lalpa Isua Krista chu Pathian Fapa danglam bik a ni a. Ringtu zawng zawngte hi Pathian fate kan ni tih hi thudik chu a ni meuh mai; mahse Lalpa Isua chu tumah dang reng reng ang lo va Pathian Fapa a ni. Thil siam zawng zawng awm hmain a awm tawh a, thil siam zawng zawngte chungah dinhmun sang tak a chelh a. Sanna leh lalna dinhmun neitu a ni. **Thil siam zawng zawnga piang hmasa ber** tih ṭawngkam hian hetah hian chhul aṭanga pian chhuahna lam a sawi lo va. Chatuana inkungkaihna aṭanga Pathian Fapa a ni tihna mai a ni. Duhsak bikna *dinhmun* (position) neitu nihna a ni, hun chungchang thu mai ni lovin.

1:16 Zirtirtu dik lote chuan chang 15-na hi (a bikin King James Version ṭanchhanin) Lalpa Isua chu thil siam ve tho a ni tih zirtir nan an hmang a. Sakhaw rin dan bik nei ten (cultists) an hman he Bâibul chang ngei aṭang hian dik lohna/tih sualna (error) chu hnial thlak theih a ni tlangpui. Heta thil thlengah pawh hian a ni. Lalpa Isua chu thil siam ni lovin a Siamtu zawk

a ni tih chang 16-na hian chiang takin tawpna a siam a. He changah hian **thil zawng zawng** - lei leh vana thil siam zawng zawngte chu - **ama siam mai ni lovin, amah aṭang leh ama tana siam an ni** tih kan zir. Heng a hming lanna tinte hian rilru hrang hrang an lantir. A hmasa berah chuan, **engkim Ama siam a ni** tih kan zir a. Hemi sawina rilru chu, thil siam theihna chu a nihnaah (Being) a awm tih a ni a. amah chu Duang chhuaktu (Architect) a ni. A chang hnung lamah hian **thil zawng zawng amah aṭanga siam a ni** tih kan zir leh a. Hei hian amah chu thil siam hna thawktu (Agent) tiin a sawi a. Amah chu Pathian pathianna (Godhead)-a Mi (Person) a ni a, amah aṭanga thil siam hna chu thawh a ni. Tin, thil zawng zawng **ama ta tur** bawka siam a ni. Thil zawng zawng chu ama tana siam a ni a, amah chu thilsiam thil tum (goal) a ni.

Thil zawng zawng hi, **vana thilte** an ni emaw, **leia thilte** an ni emaw, Krista **kaltlanga** siam an nihzia Paula hian uar takin a sawi fiah a. Hei hian mi tu pawhin Krista chuan thil eng emawte chu siam bawk mahse, amah hi a tirah chuan thil siam ve tho a ni tih zawnga sawi an tumna a dang chat tlat a ni.

Lalpa thil siam chuan thil **hmuh theih** leh **hmuh theih lohte** pawh a huam vek tiin tirhkoh hian a sawi chhunzawm zel a. **Hmuh theih** tih thumalte hian sawi fiahna an mamawh lo va; mahse Tirhkoh Paula hian **hmuh theih loh** tih a sawi hian kan hriat chakna a chawk tho dawn tih a hria a. Chuvang chuan thil **hmuh theih lohte** a tih awmzia hi chipchiar takin a sawi chhunzawm a ni. Chungte chu **lalṭhutphah te, rorelna te, lalna te, thuneihnate** an ni. Heng hming a vuahte hi vanrithkoh mite niin kan ring a; mahse heng thlarau mite dinhmun (rank) hi kan thliar hrang thiam lo a ni.

Gnostic-ho chuan Pathian leh thil sakhat (matter) inkarah hian dinhmun (rank) leh pawl (class) hrang hrang nei thlarau mite an awm a, Krista chu heng pawlte zinga pakhat hi a ni tiin an zirtir. Vawiinah chuan Spiritist-ho (thlarau lam zirna sakhua) chuan Isua Krista chu huang (sphere) ruknaa awm thlarau hmasawn bik/chang sang tak niin an chhal a. Jehovah's Witness-ho chuan Lalpa chu khawvela a lo kal hma khan vantirhkoh siam chawp, angel sang ber Mikaela ngei kha a ni tiin an zirtir! Hetah hian Paula hian Lalpa Isua Krista chu vantirhkohte Siamtu - a nihna takah chuan thil zawng zawng, **hmuh theih** a ni emaw **hmuh theih loh** a ni emaw pawh Siamtu a ni tih a fiah thei ang bera sawi fiahin heng ngaih dan awm ang lo tak takte hi chak takin a hnial thla a ni.

1:17 **Ani chu engkim awm hmain a awm reng a ni, amahah chuan engkim a ding ho bawk a ni.** Paula chuan, "Engkim awm hmain a awm reng (is)," a ti, "Engkim awm hma khan a awm *tawh* (was)," ni lovin. Bâibul-ah hian Pathian chu hun zawng zawnga awm a nih hrilh fiahnan tun hun sawina (present tense) hi hman fo a ni. Entir nan: Lalpa Isua chuan tihian a sawi kha, "Abrahama awm hma pawhin KA AWM (I AM)" (Johana 8:58).

Lalpa Isua chu thil siam eng pawh awm hmain a lo awm tawh a ni mai lo va, **amahah chuan engkim a ding ho bawk a ni.** (Amahah leh amah aṭang chuan engkim a awm tiin a sawi theih bawk ang). Hemi awmzia chu, amah chu lei leh vana thil siam zawng zawng Chawmtu (sustainer) leh chung zawng zawngte chu an kumkhaw chetna (motion) Hnar (source) a ni. Arsite, ni leh thlate chu a thunun a. He leia a awm lai pawh khan lei leh van zawng zawng kawnghmang felfai tak neia kaltirtu dante thununtu a ni.

1:18 Lalpa Isua lalna leh rorelna chuan lei leh vana leilung dan pangngai ringawt a huap lo va, thlarau khawvel thlengin a huap vek a ni. **Amah chu taksa, kohhranho lu chu a ni.** He ngaihhnathiamna huna Lalpa Isua ringtu zawng zawngte chu Krista **taksa** emaw, **kohhranho** emaw ti-a din an ni a. Mihring taksa hi miin amah leh amah in sawi chhuah/fiahna (express) hmanruaa a hmang ang chiah hian Krista Taksa chu he leia khawvel hnena amah leh amah in sawi chhuah/fiahna hmanrua atana a thlan a ni. Tin, **amah chu taksa lu a ni** bawk a. Lu chuan inkaihhruaina te, thupek te, thununna te a entir a. Kohhranhovah chuan dinhmun chungnung ber (pre-eminence) a luah a ni.

Amah chu a **bul** a ni. Hei hi thil siam thar **bul** tih sawina angin kan hre thiam (Thupuan 3:14 en la), thlarau nun bulpui/hnar chu. Hei hi **mitthi zing ata piang hmasa bera** tih ṭawngkawm hmanga hrilh fiah chhunzawm a ni a. Hetah pawh hian Lalpa Isua chu thihna ata tho leh hmasa ber tihna a ni lo tih hi uluk takin kan ngaihtuah tur a ni. Thuthlung Hlui leh Thuthlung Tharah khan mithhi thawhlehna a thleng nual a; mahse Lalpa Isua chu *thi leh tawh lo tura* thihna ata tho leh hmasa ber a ni a, chawimawia awm taksa nena tho leh hmasa ber a ni a, siam thar lehna Lu anga tho leh a ni. A thawhlehna hi thil danglam bik, amah ringtu zawng zawngte chu an tho ve ang tih tiamna a ni a. Thlarau lam thil siama mi chungnung a nihzia a puangzar a ni

Alfred Mace chuan tihian thiam takin a sawi:

> Krista chu khawiah pawh a pahnihna a ni thei lo. Engkim a siam avangin amah chu "thil siam tihreng fa tir" a ni (Kolossa 1:15, 16). Tlanna leh van lam chhungkua chungthu-ah pawh ani chu fa tir a ni a. Chutiang chuan thil siam (creation) leh tlanna te chuan a hnenah chungchuanna dinhmun

> zahawm an hlan a ni, a nihna leh a thiltih avangin; "engkimah chungnung ber a nih theih nan." Ani chu khawiah pawh a hmasa ber a ni.[8]

Tichuan Lalpa Isua chuan chungnun berna pahnih a nei - a hmasa zawkah chuan thil siamah, chutah kohhranhovah. Pathian chuan *engkimah* **chungnung ber a nih theih nan** tiin thu a pe. Hei hi Paula hun laia (kan hun lai ngeiah pawh) Krista pathianna ruk tum a, thil siam pakhat ve mai; mahse chawimawi a ni titute tana chhanna dik a va ni em!

Engkimah chungnung ber a nih theih nan tih kan chhiar hian, "Ka nunah hian chungnung ber nihna a nei em?" tih hi kan inzawhna tur a ni.

1:19 Darby chuan chang 19-na hi tihian a letling: "Amahah chuan Pathianna (Godhead) famkimna tinreng chu lawm takin a awm." King James danah chuan Pa chuan (Greek ṭawng ni lo chu hawrawp awnin {italics} a inziak) Fapaa famkimna tinreng awm chu a lawm a ni tih lam hawi zawngin a letling tiin eng emaw kawng tak chuan ngaih theih a ni a. A awmzia dik tak chu, Pathianna famkimna tinreng chu Kristaah chuan a cheng reng zawk a ni.

Gnostic peng hrangte chuan Krista chu Pathian "damna in" chi khat ang deuh, khaidiata zawmtu pawimawh tak a ni tiin an zirtir a; mahse zawmtu dang, ṭha zawkte an awm an ti. "Amah aṭang chuan kal la, tichuan famkimna chu i thleng ang," tiin an nawr a. Paula chuan tihian a chhang, "Ni lo ve, Amah Krista hi famkimna famkim chu a ni!"

Famkimna tinreng chu Kristaah a awm. Heta **awm** tih thumal awmzia hi awm nghet tihna a ni a,[9] rei lote chhunga va tlawh tihna a ni lo a ni.

1:20 Chang 19-na hi chang 20-na nen hian tihian a inzawm: "**Amah** (Krista) **avanga engkim amah nena an lo inrem hian** *Pa* chu a tilawm a ni**... a kraws thisenin remna a lo siam tawh si a**." Ṭawngkam dangin dah ta ila, famkimna tinreng Kristaa awm chu Pathianna lungnih zawng tak chauh a ni mai lo va (chang 19), Krista chuan **engkim amah nena a inremtir** pawh hi a ni.

He bungah hian inrem lehna pahnih sawi lan a ni: (1) **thil zawng zawng** nena inrem lehna (chang 20), leh (2) mi dangte nena inrem lehna (chang 21). A hmasa zawk khi chu lo la thleng tur a la ni a, a pahnihna khi chu Krista ring tawhte tan chuan thil thleng tawh a ni.

INREM LEHNA CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Inrem leh (reconcile) tih awmzia chu, inkungkaihna emaw dinhmun (standard) emaw dik tak siam ṭhat/ngai awhtir leh tihna a ni a, tunhmaa inhmelmakna awmnaa remna siam tihna pawh a ni bawk ang. Bâibul hian Pathianin mihringte nen inrem leh a mamawh tih thu a sawi ngai lo va, mihringte hian Pathian nena inrem leh kan mamawh thu a sawi ṭhin. Tisa ngaihtuahna hi Pathian tan chuan hmelma a ni a (Rom 8:7), hemi avang hian mihring chuan inrem lehna a mamawh a ni.

Sual khawvela a lo luh khan mihring chuan Pathian a hlatsan a. Pathian chu a hmelma a ni tiin ngaih dan a lo insiam a. Chuvang chuan inrem lehna a mamawh a ni.

Mahse sual chuan thil siam zawng zawng a nghawng a ni, mihringte chauh ni lovin.

1. Hun kal tawhah khan vantirhkoh ṭhenkhatten thil an tisual a. (Amaherawhchu, heng vantirhkohte hi rem leh an ni ang tih Pathian thu-ah entirna kan hmu lo. "Ni ropui rorelna atan thim hnuaiah chatuan phuarnaa phuar chunga khek an ni" Juda 6). Joba 4:18 kan chhiar chuan Elifaza khan Pathianin a vantirhkohte chu â a ti tih chu a sawi.
2. Thil siam zinga ramsate chu sual a lo luh khan sual chuan a nghawng ve tho a ni: "Thil siam zawng zawngte chuan beisei em emin, Pathian fate lo lanna chu an nghakhlel hle si.... Thil siam zawng zawngte chu tun thlengin rum leh nau vei na tuarin an awm hlawm tih kan hre si a" (Rom 8:19–22). Ramsate pawh an dam lo va, na an tuar a, an thi ve tih thudik hi sual anchhe lak ata an awl bik lo tih finfiahna a ni.
3. Adaman thil a tihsual hnu khan lei chu Pathianin anchhia a lawh a ni (Genesis 3:17). Hei hi leia hnimte, hlingte leh hnim hling neite hian an finfiah a ni.
4. Joba lehkhabuah chuan arsite meuh pawh Pathian mit hmuhah an thianghlim lo tih Bildadan min hrilh a (Joba 25:5), a lan danah chuan sual chuan arsi lamte pawh a khawih tih kan hmu.
5. Hebrai 9:23-ah chuan vana thil awmte chu tihthianghlimin an awm tur a ni tiin a sawi a. Hemi awmzia zawng zawng hi kan hre vek hauh lo; mahse Setana, unaute hektu anga Pathian hmaa luh theihna nei (access) a lo awm aṭangin van lam thilte pawh tihbawlhhlawh an ni tih a kawk a ni (Joba 1:6,7; Thupuan 12:10). Mi ṭhenkhat chuan he chang hian Pathian chenna hmun a sawi niin an ngai a, ṭhenkhat dang chuan vana arsite a sawina niin an ngai. Vana arsite sawina ni-a ngaite chuan vana arsite awmna hmunah Setana chuan Pathian hmaa luh theihna neiah an ngai. A enga pawh chu lo ni se, Pathian lalṭhutthleng chu sualin a tibawlhhlawh lo chiang a ni tih hi an vaia an pawm dan a ni.

Krista thihnain a tumte zinga pakhat chu mihringte

leh thil dangte Pathian nena inrem leh thei tura siam a ni a. Chutianga ti thei tur chuan inhmelmakna leh Pathian laka ṭhena awmtirtu chu a dahsawn a ngai a. Hei hi sual thu reng reng chu ching fel a, Pathian lungawina pumhlum a thlenna hmangin sawt takin a ti a ni.

Inremnain a huam chin hi Kolossa 1-ah hengte hian entir a ni. (1) Lalpa Isua Krista ring apiangte chu Pathian nen an inrem tawh rêng a ni (chang 21). Krista inremna hnathawh hi mi zawng zawng tan tawk mah se, a chhawrbawk duhtute tan chauh a sawt a ni. (2) A tawpah chuan thil zawng zawng amah nen inremtir an ni ang, leia thilte an ni emaw, vana thilte emaw pawh ni se (chang 20). Hei hian thil siam zinga ramsate leh nunna nei lo thil siamte, sualin a tihbawlhhlawh te a kawk a ni. Amaherawhchu, Setana te, vantirhkoh paih thlakte leh ring lotute chu a kawk ve lo. An chatuan rorelna leh thiam loh chantirna chu Pathian thu-ah chiang taka puan chhuah a ni.

Inremna hian "lei hnuaia thil awmte" a huam thu sawi a ni lo. Inrem lehna tih leh thu hnuaia dahna (subjugation) tih hi a inang lo a ni. Thu hnuaia dahna hi Philipi 2:10-ah tihian sawi fiah a ni: "Chu mi avang chuan Isua hmingin mi tin - vana mite, leia mite, lei hnuaia mite nen - an ṭhingṭhit nan." Darby chuan tihian a letling, "van thilte leh lei thilte leh lei hnuaia thil siamte." Thil siam zawng zawng, vantirhkoh paih thlakte chenin, a tawpah chuan Lalpa Isua hmaa ṭhingṭhi tura tihluih an la ni dawn a; mahse hei hi inremtir leh an ni ang tihna a ni lo. Hei hi kan sawi uar chhan chu, Kolossa 1:20-na hi zirtirna dik lo chi khat, engkim huap chhandamna - Setana te, vantirhkoh paih thlakte, ring lotute pawh a tawpah chuan Pathian nen inremtir leh an ni ang tih inzirtir nan an hman ṭhin vang a ni. He chang hian inrem lehnain a huam chu leia thil awmte leh vana thil awmte tiin a khuahkhirh tlat a. "Lei hnuaia thil awmte" emaw, lei hnuaia thil siamte emaw chu a huam ve lo a ni.

1:21 Paula hian Kolossa mite tan chuan inrem lehna chu thil hlen tawh a ni tih a hriat nawntir a. Ringtu an nih hma chuan Kolossa mite hi an **thiltih sualte** avangin an rilruah chuan Gentile, suala awm, **Pathian laka ṭhena awm** leh a **hmelmate** an ni a (Ephesi 4:17,18). Pathian nena inrem leh an mamawh ngawih ngawih a, tichuan Lalpa Isua Krista chuan a khawngaihna chhiar sen loh nen hna a thawk hmasa ta a ni.

1:22 **A tisa taksaah chuan thihna hmangin** amah nen a inremtir a ni. A nunna hmangin ni lovin, a **thihna** hmangin. **A tisa taksaah** tih ṭawngkam awmzia chu, Lalpa Isua chuan mihring **tisa** (body) dik tak hmangin (Gnostic hovin an chhal anga thlarau taksa ang ni lovin) inremtir lehna chu a thlentir tihna mai a ni. Hebrai 2:14–16 nen khaikhin ila, he Hebrai bu-ah hi chuan Krista tisaa a lo chan (incarnation) hi tlanna hna thawh nana thil ṭul a nihzia a puang a. Gnostic-ho ngaih dan chuan hei hi a pawm lo a ni.

He inrem lehna rah duhawm tak hi heng thute hmang hian sawi chhuah a ni: **a hmaah chuan thianghlim tak leh, hmelhem lo leh, sawisel bova a dintirna tur che u in**. Pathian ngaihsak lo mi sualte, an nunhlui sual tak lak ata chhandam an nih theih a, malsawmna ram ropui taka an lo lut thei hi khawngaihna mak tak zawng a va ni em!

C.R. Erdman chuan tihian a sawi: "Kristaah chuan Pathian, kan tana hnai tak, min ngaihsak tak, min ngaithla a, min khawngaih a, min chhandamtu kan hmu a ni."[10]

Kristan a mite nena inrem lehna hna a thawh sawtna pumhlum chu ni lo thleng tura Pa Pathian hmaa sual leh bawlhhlawh kai lo leh hremna phur lo va kan inlan a, amah chibai buktute anga Krista chu Mi Tlaka (Worthy One) a ni tih lawm taka kan nemngheh hunah a lang dawn a ni (Thupuan 5).

1:23 Tunah Tirhkoh Paula hian **phawt chuan** (if)[11] tih a hman fo ṭhin chu he changah hian a lo lang a, hetiang a hman hian Pathian fa tam takte a tihrilhhai ṭhin. A pawn langa a lan dan chuan he chang hian chhandam kan nih reng theihna chu **rinnaa** kan awm rengnaah a innghat tiin min zirtir niin a lang a. Hei hi a dik a nih chuan he chang hi Pathian thu chang dangte, entir nan, Johana 10:28 leh 29-in Krista beramte chu tumah an boral lo vang tih a puan nen te hian eng tin nge a inrem theih ang?

He zawhna chhan nan hian a ṭanna atan hei hi sawi lang ta ila, ringtu chatuan atana a himna (security) hi thutak dik tak, Thuthlung Thar phek tam taka chiang taka thai lan a ni tih hi. Amaherawhchu, he changa kan hmuh ang hian, Bâibul hian min zirtir bawk chu, rinna dik tak chuan ze nghet a nei ngei ngei a, Pathiana piang dik tak chu a tawp thlengin rinawm takin a awm ngei ngei ṭhin a ni. Chatlak lo va rinnaa awm rengna chu a tak tak nihna (reality) fiahna a ni. Tluk leh/dak leh hi eng lai pawhin hlauhawm mah se Kristian chu tho leh tur chauhin a tlu ṭhin (Thufingte 24:16). Rinna chu a bansan ngai lo a ni.

Pathian thu chang tam taka "phawt chuan/chuan" hman hi Krista hming chhaltuten an rinna leh an chhalna tak rama (reality) awm tura chonan Pathian Thlarau chuan a remti a ni. Heng chang hriam hrakna tidal/dul zawnga thil sawi chu kan duh lo vang. Tu emaw chuan tihian a lo sawi tawh: "Bâibul-a heng 'phawt chuan'-te hian he khawvela Kristiana inchhalte

chu a en tlat a, thlarau tan fiahna (test) ṭha leh hrisel tak an ni bawk a ni."

Heng chona changte chungchang hi Pridham chuan tihian a sawi:

> Miin Pathian Thu chu uluk taka a zir chuan khawngaihna thu, a pumhlum leh famkim thei ang ber keng tel vau lawkna/zilhna hman hi Thlarau chin dan a ni a, hei hian a hming
> leka rinnaa dingte tan hlawhchhamna chhe tak a hril ṭhin.... Krista hming chhal; mahse ti tak taklote benga hrehawm taka ri vau lawkna/zilhnate chu Pathian ngaihsak thlarau neite chuan damdawi angin mahni duh thu ngeiin an in mawlh mawlh thung ṭhin.... Heng zirtirnate hian an tum chu rinnaa ding tura fuih te, Pathian mi ni-a inchhal chunga pawisak nei lo leh mahni inring zawkte chu an ṭhatna tura thiam loh chantir te hi a ni.[12]

Tirhkoh hian Kolossa mite chu **chanchin ṭha** emaw, **chanchin ṭha** thu-in a thawk khum an hriata **beiseina aṭanga sawn bo ṭhin lo** tura a nawrna hian a rilruah Gnostic-ho an lian hle tih rinhlelh rual lohvin a hriat theih a. Epaphra hnen aṭanga an zir **rinnaah chuan nghahchhan neiin nghet takin an awm reng tur a ni.**

Paula hian chanchin ṭha chu **van hnuaia thil siam tinrengte** (thil siam zawng zawng a tih theih bawk ang) **hnena hril tawh** niin a sawi leh a. Chanchin ṭha chu thil siam zawng zawng hnenah a chhuak tawh a; mahse a ngial a ngan chuan thil siam tinrengte hnen a la thleng lo deuh. Chanchin ṭha khawvel zawng zawnga puan darh a nihzia hi a firzia leh a tak tak a nihzia (genuineness) nemngheh nana a sawi a ni tih hi Paula ngaih dan a ni a. Khawi hmun pawha mihring awmte mamawhna mil zelin a insiam rem thei tih he finfiahnaah hian a hmu a ni. He chang hi hetih hun laia khawvela mihring awm zawng zawngten chanchin ṭha thu chu an lo ngaithla tawh tihna a ni lo va. Thudik tihhlawhthlin tawh ni lovin, thiltih kal mek a ni. Tin, chanchin ṭha chuan Bâibul khawvel zawng zawng, chu chu Mediterranean khawvel zawng zawng tihna a ni a, a thleng chhuak tawh a ni.

Paula hian **rawngbawltu** angin a insawi a, Latin ṭawng chuan "chhiahhlawh" tihna mai a ni. A nihna hian ruat leh thlan bik nihna a nei lo va. Pisa ropui leh dinhmun sang sawina a ni lo va, rawngbawlna tlawm tak sawina zawk a ni.

D. Paula Hnena Rawngbawlna Kawltir (1:24–29)

1:24 Bung 1-naa chang tawp lam parukte hian Paula rawngbawlna an sawi fiah a. A hmasa berah chuan, a rawngbawlna chu tuarna boruak aṭanga thawh chhuah a ni. Tanin aṭanga a ziak niin, **tunah chuan** mi thianghlimte tan, a awmzia chu, anmahni vangin, a **hrehawm tuarnaah** chuan a lawm tawh zawk tiin Paula chuan a lo sawi thei ta a. Lalpa Isua Krista chhiahhlawh a nih angin, harsatna chhiar sen lohte, tihduhdahnate, leh **natnate** chhel taka tuar chhuak tura koh a ni. Hengte hi a tan chuan vohbik nihna (privilege) - **Krista tuarnaten** an hnutchhiah chu hnawh khat tura vohbik nihna a ni. Hei hi eng tihna nge ni ang? A hmasain, hei hi Lalpa Isua Kristan krawsa min *tlanna* avanga a tuarna kha chu a kawk thei lo. Kha kha chu vawi khatah khan mi zawng zawng tan tlingtlak nghal a ni a, mihring tumahin a ṭawmpui thei lo bawk a; mahse Lalpa Isua chuan a la tuar rengna kawng a awm. Tarsa mi Saula kha Damaska kawnga êngin a chhun tluk khan van aṭangin aw a hria a, "Saula, Saula, nangin engati nge mi tiduhdah hi?" tiin. Saula khan Lalpa kha hre reng chungin a tiduhdah hauh lo - Kristiante a tiduhdah char char zawk a ni. Amaherawhchu, ringtute a tihduhdah khan an Chhandamtu a tiduhdah tih a lo hria a. Vana Lu chuan leia a Taksa hrehawm tuar chu a lo hriain a lo tuar ve a ni.

Chutiang chuan, Kristianten Lalpa Isua vanga hrehawm an tuar tur zawng zawngte chu Krista hrehawm tuarna peng la chambang angin Tirhkoh Paula hian a hmu a. Hengte hian a huam chu, felna avanga tuarna te, Amah avanga tuarna te (Amah hauna phur ve), leh chanchin ṭha avang tuarna te an ni.

Mahse **Krista tuarnate** tih hian Krista *tana* hrehawm tuar ringawt a kawk lo va. Chhandamtun leia a awm laia chhel taka hrehawm a tuar chhuah *ang chiah kha* a kawk bawk a ni, a tuar ang ema nasa erawh kha chu ni lovin.

Tirhkohin a **tisaa** hrehawm a tawrh chu Krista **taksa, kohhranho vangin** a ni. Chhandam ni lote tuarna chu tum/chhan nei lo ang a ni a. Chungah chuan ropuina sang tak a awm lo. Hremhmun natna, chatuana tawrh tur tem lawkna mai an ni; mahse Kristiante hrehawm tawrhna chu a ni ve lo. Krista tana hrehawm an tawrh hian Krista chuan a tak takin an tuarna chu a lo ṭawmpui ve a ni.

1:25 **Rawngbawltua siam ka ni.** Paula hian he ṭawngkam hi chang 23-na tawp lamah khan a lo hmang tawh a. Tunah hian a sawi nawn leh a ni. Amaherawhchu, heng a hmanna pahnihah te hian danglamna a awm. Paula hian rawngbawlna thuah hnih a nei a: a hmasa zawk chu, chanchin ṭha puang darh tura mawhphurna pek a ni (chang 23); a pahnihna chu, kohhranho rawngbawlna mak leh ropui tak zirtir tura tirh chhuah a ni (chang 25). Krista chhiahhlawh dik takte tan chuan hetah hian zir tur tak tak a awm. Chanchin ṭha hmanga

Krista hnena mite hruai a, inngeih taka awm khawm tura kalsan leh mai tura beisei kan ni lo. Chanchin ṭha puan darh hna thawh tuma kan beihnain a tum tur leh beisei kan nihna chu, ring tharten an rinna thianghlim ber nei tura din chhoh an nih theih nan leh kohhranho thutak din chhuah a nih theih nana Thuthlung Thar kohhranho din hi a ni. Lalpa chuan a fa sente chu hrai an nih theihna, chaw ṭhaa chawma an ṭhan len theihna hmun pantir a duh a ni.

Chuatiang chuan Kolossa bung 1-ah hian hengte hi kan hmu: (1) Krista chungchuanna thuah hnih, (2) Krista inremtir lehna thuah hnih, leh (3) Paula rawngbawlna thuah hnih. Chang 25-naa Paulan "**rawngbawltua siam ka ni**," a tih hian kohhranho chungchanga a rawngbawlna a ni a sawi ni, chanchin ṭha chungchanga a rawngbawlna ni lovin. Hei hi a ṭawngkam chhunzawmna hian a tichiang a ni: **Enkawlna hna Pathianin in tan mi pek ang zelin.** Enkawltu chu mi dang duh zawng leh thil neihte ngaihsak taka enkawltu a ni a. Paula hi enkawltu a nih dan chu, kohhranho thutak ropui tak chu danglam bik tak leh ring taka a kuta kawltir a ni. Krista Taksa makzia chu a hnenah chauh puanzar ni lo mahse, he thutak hlu tak hi Gentile-te hnena keng tura thlan a ni. Hei hian a ken tel chu Krista leh enkawlna hrang hrangte (dispensations) chungchanga kohhranho dinhmun (position) mak danglam bik tak, a taksa kalhmang (constitution) te, a beiseina leh chanvo danglam bik te nen a ni a, tin, a nunna leh khawsak dan chungchanga thutak dang tam tak chu Pathianin Paula leh tirhkoh dangte a pe a ni.

In tan mi pek a tih hian Kolossa mite chu Gentile ringtute angin a ngaihtuah a. Tirhkoh Petera chu Juda mite hnena chanchin ṭha puang tura tirh a ni a, Paula erawh chu he rawngbawlna ngai chiah hi Gentile-te hnena thawk tura thu chhiah a ni.

He bunga ṭawngkam har berte zinga mi chu **Pathian thu hril kim** tura tih hi a ni. Paula hian eng a sawi tumna chiah nge ni ang? Pakhatna atan chuan, Pathian thu chu a bu hnuhnung ber belhin a tikim (complete) ta tih sawi a tumna a ni lo tih kan hria. Kan hriat theih chinah, Thupuan bu, Johana ziak chu Thuthlung Thara telh hnuhnun ber a ni a. Paula hian eng kawngin nge **Pathian thu** chu a **tihkim/tihzawh** tak le?

A hmasa ber atan, tizo tih hi a vaia/a pumhluma puang, hriattir tihna a ni thei a. Chutiang chuan Paula chuan Pathian thu zawng zawng chu a puang tawh a ni. A pahnihna atan, Pathian thu chu a zirtirna dik tak kalhmang (doctrinal) hmangin a tizo tiin kan sawi thei ang. Thuthlung Thar puan chhuahna ropui ber lai chu Pathian thuruk (mystery) thutak ropui tak chuan a siam a. Thuthlung Thara thupui hrang hrangte chu a tak takin a tikim a ni. Lehkhabu dangte chu Paula lehkhabute hnua ziak ni mahse, Tirhkoh Paula lehkhathawnte-a kan hmuh loh rinna thuruk ropui takte chu eng mah an pai bik lo va. Pathian thu hi kohhranho thuruk chungchang puan chhuahna hian a tikhat ti ila thil tak tak sawi kan ni ang. A hnua lehkhabu dah belhte chu thutak thar an ni lo va, thutak ngai tho vek kha an ni.

1:26 Paulan Pathian thu a tihzawhna kha he changa **thuruk** chungchang a sawi, **mi zawng zawng laka a lo thup kumkhua ṭhin, tunah erawh chuan a mi thianghlimte hnenah lantirin a awm ta** a tih hian a sawi fiah dawn a ni. Thuthlung Tharah chuan thuruk chu thutak, a hmaa la puanzar loh; mahse Thuthlung Thar hun laia tirhkohte leh zawlneite kaltlanga mihring fate hnena hriattir lo ni ta tihna a ni a. Thutak, mihringin ama finna leh theihna hmanga a hai chhuah theih loh; mahse Pathianin a khawngaihna hmanga hriat lo ni tawh tura a ruahman a ni.

He chang hi kohhranho thutak chu Thuthlung Hlui hun lai khan hriat a la ni lo tih Thuthlung Thara zirtirna chang tam takte zinga mi a ni a. **Kum tam tak leh chhuan tam tak liam ta zawng zawngah khan thup a lo ni a** (Ephesi 3:2–13; Rom 16:25–27). Chutiang chuan, kohhran hi Adama emaw Abrahama emaw aṭanga lo inṭan tawh anga sawi hi a dik lo a ni. Kohhran chu Pentekost Ni-ah khan a inṭan a, kohhranho thutak chu tirhkohten an lantir a ni. Thuthlung Thara kohhran hi Thuthlung Hluia Israel nen khan a inang lo va. Tunhmaa la awm ngai reng reng lo a ni.

Israel chu Pathianin Abrahama, Kaldai-ho khua Ur aṭanga a koh chhuah a, hnam dang zawng zawngte chu an sualnate leh milem an biakna te nena a kalsan khan a inṭan a. Abrahama chi aṭang chuan hnam a siam a, chu hnam chu hnam dang zawng zawng laka thliar hran leh dah hran a ni. Kohhran chu hemi letling chiah hi a ni a, hnam leh ram zawng zawnga mi ringtute Taksa pakhata inpumkhata an awmna, mi dang zawng zawngte laka rilru leh thlaraua dah hran an ni. Kohhran hi Israel chhunzawmna a nih lohzia sawina hi thil hrang hrang aṭangin kan hmu a, pakhat chu Paulan Rom bung 11-a "olive thing" a sawina kha a ni a, hetah hian Israel chuan a nihna (identity) a kawl zui a; mahse Juda mi, Krista ringtu chu kohhranho zinga mi a lo ni tih a lantir a ni (Kolossa 3:10, 11).

1:27 **He thuruk** thudik hi tihian a khai khawm theih ang: (1) Kohhran chu Krista Taksa a ni a. Ringtu dik takte chu Taksa pengte (members) an ni a, chatuan atan Krista ropuina ṭawmpui tura ruat an ni. (2) Lalpa Isua chu Taksa Lu chu a ni a, a nunna petu, chaw ṭhaa

chawmtu leh kawng hruaitu a ni. (3) Kohhrana lut tur hian Judate chu duh zawk an ni lo va, Gentile-te pawh an chan a chhe bik lo. Judate leh Gentile-te chu an pahnihin rinnain Taksa pengte an lo ni a, mi thar pakhat an lo siam ta a ni (Ephesi 2:15; 3:6). Gentile-te chu chhandam an ni ve thei tih hi Thuthlung Hluiah khan thudik inthup a ni lo va; ringtu lo ni ta Gentile-te chu Krista Taksa pengte an lo ni ve ang a, ropuinaa a kawppuite an lo ni ang a, amah nen ro an rel ve ang tih hi tunhmaa la hriat ngai reng reng loh thudik a ni zawk a ni.

Paulan chang 27-na bika thuruk a sawi hi a hmelhmang chu, Lalpa Isua chuan Gentile-te thinlungah chen a duh/remti tih hi a ni. **Krista nangmahnia awm ropuina beisei chhan chu a ni.** Hei hi Kolossa mite hnena a sawi a ni a, anni hi Gentile an ni. F.B. Meyer chuan tihian a sawi: "Abrahama fate thinlungah a cheng ang tih hi inphahhniamna thiltih mak leh ropuia ngaih a ni ṭhin a; mahse Gentile-te thinlungah chenna in a hmu ang tih hi chu thudik awihawm loh lam zawk a ni." Mahse hei chiah hi thurukin a kaihhnawih chu a ni si - "Chanchin Ṭha avang hian Krista Isuaah chuan Gentile-te hi roluahpui te, taksa pengpui te, thutiam dawnpui te an nih hi" (Ephesi 3:6). He thudik pawimawhzia sawi uar nân hian tirhkoh hian "he thuruk hi" emaw "he thuruk ropuina hi" emaw a ti mai lo va, **thuruk ropui leh hlu tak chu** a ti kher a. Hei hi thudik ropui tak, ngaihsakna hnai ber (closest attention) pek phu a nihzia a chhiartute rilrua tuh a duh avangin thumalte chu a rem chhawng chho zel a ni.

Krista nangmahnia awm ropuina beisei chhan chu a ni. Krista ringtua a chenna chu ringtute tan chuan **ropuina beisei chhan** a ni. Van khi amah Chhandamtu chauh lo chu neitu nihna kan nei lo. Keimahnia a awmna thudik hian vanram chu kan awm tawh reng ang maiin a tichiang a ni.

1:28 **A chanchin kan hrilh** tih ṭawngkam hi a pawimawh hle. Hei hi Lalpa Isua Krista a sawina a ni rêng a ni (chang 27). Paula chuan Mi (Person) chanchin a zirtir tih a sawi a. A hun chu politics tan emaw philosophy tan emaw a hmang lo va, Kristianna chu Krista hi a ni tih a hriat avangin amah Lalpa Isuaah chuan a tha leh tui zawng zawng a hmang a ni. **Mi tin Kristaah chuan ṭhafamkima kan dintir theihna turin, mi tin zilhin, mi tin finna tinrenga zirtirin.** Hetah hian he tirhkoh duhawm tak rawngbawlna hi ril zawkin kan hre thiam thei. Mihring aṭanga mihring rawngbawlna a ni. Chhandam la ni lote chu thinurna rapthlak lo thleng tur chungchangah a zilh a, mi thianghlimte chu Kristian rinna thudik ropui tak takte a zirtir a ni.

Tichuan hnathawh chhunzawm zel chungchanga a ṭhahnemngaihna kan hmu leh a. Chhandamtu hnena mi a hruaite chungah chuan mawhphurna tak tak neiin a inhria a. Thlarau chhandam an nih a, kalsan leh maiah chuan a lungawi lo. **Krista Isuaah chuan mi tin ṭhafamkima dintir** a duh a ni. Paula hian Pathian hmaa inthawina hlantu puithiam angin a inchan a. Heta inthawinate hi mihringte an ni. Eng ang dinhmunin nge Lalpa hnenah a hlan? Kristaah chuan mi chak lo leh naute mai an ni em? Ni lo ve, lo ṭhang lian a, lo puitling a, Kristian puitling ni turin a duh a. Thutakah chuan inphun nghet turin a duh a ni. Krista hnena kan hruaite tan hetiang phur rit hi kan nei ve em le?

1:29 He a thil tum avang hian tirhkoh hi rim takin a thawk a ni, tirhkoh dangte pawh chutiang bawkin; mahse hei hi ama chaknain a ti lo va, **Krista chakna nasa tak, amaha thawk ṭhin mil zelin** a thawk zawk a ni. Ṭawngkam dangin sawi ila, Lalpan a tihchak avang chauha a rawng bawl thei a ni tih a inhria a ni. Kohhran din leh Pathian mi thianghlimte chawma hmun hrang hranga a kalnaah chuan Lalpa chuan amahah **nasa takin a thawk** ṭhin tih a hria a ni.

Chang 28-na leh 29-na te hi a bik takin Phillips' translation-ah hian an ṭangkai hle:

> Tichuan, dan pangngaiin, Krista chanchin kan puang a. Kan mi hmuh apiangte chu kan zilh a, kan zirtir theih apiang kan zirtir a, a chanchin kan hriat zawng zawngte chu sawiin, a theih a nih chuan, mi zawng zawng Kristaa puitling pumhlum tura kan hruai theih nan. Hei hi Pathianin chakna min pek zawng zawng hmanga eng lai pawha ka thawh reng a ni.

E. Thil bul chhuina (Philosophy), Dan lam thil (Legalism), Thlarau nena Pathian pawh tumna (Mysticism) leh Sakhuana avanga tisa hrehawm intuartirna (Asceticism) hlauhawm tak tak laka Krista Tawkna (2:1–23)

2:1 He chang hi bung 1-naa chang hnuhnung ber pahnihte nen khan a inhnaih hle. Khang changahte khan Tirhkoh Paula chuan thu hril leh zirtir hmanga a beih fan fannate, Kristaah chuan ringtu zawng zawng puitlinga dintir a duhnate a sawi fiah a. He changah hi chuan kawng danghin a bei fan fan a. Tunah chuan **ṭawngṭaia nasa taka beihna** lam sawi a ni ve thung a ni. Tin, hetah hian **nasa taka beihna** chu a la hmuh ngai lohte tan a ni. Kolossa mite chanchin a hriat hmasak ber ni aṭang khan an tan a ṭawngṭai a, an khaw ṭhenawm **Laodikei** khuaa mite tan te, Kristian dang a

la hmuh lohte tan te pawh a ṭawngṭai bawk a (Thupuan 3:14–19 en la, kohhranho hun tawp lam dinhmun lungngaihthlakzia i hmu ang).

Chang 1-na hi mipuite zinga rawng la bawl ngai lote tan chuan inhnemna a ni. Mite mit hmuha kan thiltih theihte hmanga ri inkham tur kan ni lo va. Mahni pindanah ṭhingṭhiin/ṭawngṭaiin Lalpa rawng kan bawl thei a ni. Mite zingah rawng kan bawl a nih chuan kan ṭangkaina/sawtna chu mimala Pathian kan pawlnaah nasa takin a innghat a ni.

2:2 (Chang 2 leh 3-na hi sap ṭawng Bâibul leh kan Bâibul-a a inrem dan a inan loh avangin a indah dan ang angin kan ziak ang a, rilrua lo her rem mai ni se.) Paula ṭawngṭaina chuan eng chiah nge a sawi tih he changah hian kan hmu. Ṭawngṭaina hmasa lamah chuan **an thinlungte chu thlamuangin (fuiha) a awm theih nan** tih a ni. (Mizo Bâibul-ah chuan a chang hnung lamah a awm). Kolossa mite hi Gnostic-ho zirtirnaa tluk hlauhthawnawm dinhmunah an ding a. Chuvangin heta **thlamuangin/fuiha** tih hi a awmzia chu, tihngheh emaw tihchak emaw tihna a ni.

Ṭawngṭaina pahnihna chu **hmangaihnaa insuih khawma** an awm theih nan tih a ni. Mi thianghlimte chu hlim tak leh hmangaihnaa inpawl khawma an awm zel chuan hmelma beihna lakah an inphen ṭha thei dawn a. Tin, an thinlung chu Krista hmangaihnaa a lum chuan ani chuan Kristian rinna thutak thuk zawkte chu an hnenah a puangzar dawn a ni. Lalpa chuan a thurukte chu amah hnaihtute hnenah a puangzar ṭhin tih hi Bâibul-a thu bul (principle) hriat hlawh tak a ni rêng a. Entir nan, Johana kha Isua awm nghengtu tirhkoh kha a ni a, Isua Krista inpuanna ropui tak dawngtu a ni hi thil thleng palh (coincidence) mai a ni lo a ni.

A dawt lehah Paula chu **hriata rin tlatna lukhawng zawng zawng an dawn theih nan** a ṭawngṭai leh a. Kristian rinna hriat thiamnaa an luh tam poh leh a dikzia an lo hmuin an lo ring pumhlum dawn a ni. Kristiante chu rinnaa phun ngheh an nih zawh poh leh an hun laia zirtirna dik lote hmanga hruai kawi an nih theihna a tlem telh telh dawn a ni.

Lukhawng zawng zawng/inrinnna kim (full assurance) tih ṭawngkam hi Thuthlung Tharah vawi thum hman a ni. (1) *Rinnaa* (faith) inrinna kim - Pathian thu, kan hnena aman a puanah chuan kan chawl a ni (Hebrai 10:22). (2) *Hriat thiamnaa* (understanding) inrinna kim - kan hria a, kan lo chiang ta a ni (Kolossa 2:2). (3) *Beiseinaa* (hope) inrinna kim - a rah rin tawkna neiin taihmak kan chhuah (Hebrai 6:11).

Paula ṭawngṭaina vawrtawp chu Pathian, Pa leh Krista thuruk hriatna tih thu-ah te kan hmu a ni.

Paulan **Pathian thuruk... thuhrukna Krista chu** an lo hriat theih nan a tih hi eng tihna nge ni ang? Kohhranho thudik a sawina tho a la ni - Krista chu, Taksa Lu a ni a, ringtu zawng zawngte chu Taksa pengte (members) an ni; mahse a rilrua thuruk a thlur bik chu Krista lu nihna hi a ni. Mi thianghlimte chuan he thudik hi pawm turin a beisei em em a. An Lu ber ropuizia an lo hriat chian phawt chuan Gnosticism vanga hruai pen an ni lo vang a, an tana hlauhawm sakhaw rin dan ṭha lote (cults) lakah pawh an him dawn a ni.

Paula hian mi thianghlimte chu Krista chu hmang ṭangkai tur leh, a tate chu chhawrbawk tur leh, rikrum thil lo thleng thutah pawh amah aṭanga an mamawhte la turin a duh a. Alfred Mace-a'n a dah dan ang hian, Krista chu hetiang hian hmu se a duh a ni:

> ... a mite *chhungah* a awm a, pathianna zawng zawng neitu a ni a, hmanrua (resources) pawh chatuana tawp chin nei lo, sawi theih loh leh teh rual loh a nei a, hengte hi a mite chuan a hnenah ni lo hmun danga thil engpawh an zawn loh nan a ni. "Chung mite hnenah chuan hnam tin tana a thuruk ropui leh hlu tak chu Pathianin hriattir a duh reng a ni; CHU THURUK CHU, KRISTA NANGMAHNIA AWM ropuina beisei chhan chu a ni" (Kolossa 1:27). He thudik, thiltihtheihna nei hi Laodikei mite chapona atan te, awmze mumal nei lo va Pathian leh mihring inkungkaih dan zirtirna atan te, inhlan chhawn sakhuana atan te, thlarau sual chenchilh mihring leh thlarau inkara palaite tan te, leh kawng dang tinrenga kalhtu leh thil lem zawng zawngte tana damdawi dik tak, sual thei lo a ni.[13]

2:3 **Finna leh hriatna ro zawng zawng thuhrukna Krista chu**. Gnostic-ho chuan Pathian inpuanna bu-a (Bâibul) thu zawng zawng khum vek thei hriatna neia inchhalin, chu chu an uanpui a. An finna chu Krista emaw Kristianna emawa awm zawng zawngte baka belhchhah leh cheu niin an insawi a ni; mahse hetah hian Paula hian **finna leh hriatna ro zawng zawng** chu Krista, Lu-ah chuan thuhruka a awm thu a sawi. Chuvangin, ringtute tan chuan Pathian thua inziak piah lam thil zawn hi a ngai lo a ni. Kristaa awm **rote** chu rin lohna lakah thuhrukin an awm a, ringtu tan ngei pawh chung rote hai chhuak tur chuan chhungrila mimal taka Krista a hnaih a ngai a ni.

> Krista chu ringtu *chhungah* Lu ang leh a laimu ang leh hmanrua (resource) angin a awm a. A ro chhui chhuah sen rual loh hmang te, ropuina tawp chin nei lo va a hausak chungchuanna hmang te, Pathian ang a nihna zawng zawng hmang te, thil siamah leh tlanna hnathawha a tihzawh tawh zawng zawng hmang te, leh a mimal, rilru leh nihna

> ropuizia zawng zawng hmang ten zirtirtu leh thu hriltu zawng zawng te, thu ziaktu zawng zawngte, mihring leh thlarau inkara palai zawng zawngte (mediums), sawiseltu zawng zawngte, leh amah dodaltu dang zawng zawngte chu sipai pawl ang maiin tam mah se a luahlan vek a ni. (Selected)

He chang hi rin aiin a holam hauh lo. **Hriatna** zawng zawng chu Kristaah a awm a. Amah chu thutak tisaa lo chang a ni. "Keimah hi kawng leh thutak leh nunna chu ka ni," a ti a. Thil dik leh tak reng rengin a thute emaw a hnathawhte emaw an do thei lo. **Hriatna** leh **finna** inan lohna hi hetiang hian hrilh fiah a ni fo ṭhin: **Hriatna** chu thutak hriat thiamna a ni a, **finna** erawh chu thutak kan zir apiang hman chhuah theihna a ni.

2:4 Finna leh hriatna zawng zawng Kristaa an awm avangin Kristiante chu sakhaw rin dan dik lo hmangtute **ṭawngkam thiamnain** an inbumtir tur a ni lo. Miin thutak a neih loh chuan a thu hril, fing taka a puan chhuah hmangin zuitu tur hip a tum ang. Hetiang chiah hi rinna kawnga pengte (heretics) tih dan a ni. Thil ni thei aṭangin hnial khan an siam a, chhui zawn thil inzirtirna an duang chhuak ṭhin. Kawng lehlamah chuan, miin Pathian thutak a puan chuan ṭawng kam thiamna leh hnial khan fing tak takteah a innghah a ngai ve lo va. Thutak chu hnial khan ṭha ber a ni a, sakeibaknei angin amah leh amah a inveng dawn a ni.

2:5 He chang hian Kolossa miten harsatna leh hlauhawm an hmachhawn mek Tirhkoh Paulan a hriat thukzia a tilang a. Endikna (inspection) huna sipai rualte an kal khawm a, sipai pawl hotuin a thlir reng ang hian a inchan a ni. **Felzia** (order) leh **rin nghehzia** (steadfastness) tih thumalte hi sipai ṭawnghmang an ni a. A hmasa zawk hian sipai pawl khat mumal neia an inrem chungchang a sawi fiah a. A hnuhnung zawk hian nghet taka ṭang tura an inrem chungchang a sawi fiah thung a. Kolossa mite Pathian thu-a dik taka an dinzia a hmuhin (tisa ni lovin, **thlarau zawkin**) Paula chu a hlimin a lawm a ni.

2:6 Tunah chuan a tira an bul ṭanna anga kal zel turin a fuih a, chu chu rinnain a ni. **Chuvangin Krista Isua, Lalpa chu in lawm ang khan, amahah chuan awm rawh u.** Heta a sawi uar tum hi Lalpa tih thumal hi niin a lang. Ṭawngkam dangin sawi ila, amahah chuan duh tawk neih theihna leh lungawina famkim a awm tih an lo pawm tawh a. Chhandamna atan chauh ni lo, an Kristian nun pumpui atan amah chu a tawk a ni. Tunah Paula hian mi thianghlimte chu Krista lalna an pawmnaa ding zel turin a kar a. Mihringte zirtirnate chu eng anga awihawmin lang mah se, an pawmin ani chu an vah bosan tur a ni lo a ni. **Awm** (walk) tih thumal hi Kristian nuna hman ngun tak a ni a. Thiltih leh hmasawnna a sawi a ni. Kal chungin tumah an awmna ngaiah an awm reng thei lo. Chutiang chiah chuan Kristian nunah pawh, hma lam panin emaw hnung lam panin emaw kan kal ṭhin a ni.

2:7 Paula hian thlawhhma lam (agriculture) ṭawngkam hmang zetin, chutah in sak lam (architecture) ṭawngkam a hmang leh a. **Zung kai** tih ṭawngkam hi ringtu nih/inleh ṭan laia thil thleng tihna a ni a. Lalpa Isua Krista chu lei (soil) niin, amahah chuan zung kan kai a, amah aṭang chuan chaw ṭha zawng zawng kan la lut tihna ang mai a ni. Hei hi dotu thlite an lo tleh huna che sawn lo va kan awm theih nan thuk taka zung kaih a pawimawh tih entirna tho a ni (Matthaia 13:5, 20, 21).

Tichuan Paula chu in sak lai ruangam lamah a ṭuan leh a. **Amaha rem chhoh deuh deuhva awmin.** Hetah hian Lalpa Isua chu a nghahchhan/lungphum (foundation) angin a sawi a, **amah**, Chatuan Lungpuiah chuan **rem chhoh** mek kan ni (Luka 6:47–49). Vawi khatah chatuan atana **zung kaih tirin** kan awm a; mahse **rem chhoh** erawh kan ni mek reng a ni.

Rinnaah chuan nghet taka awmin. Nghet taka awm (established) tih hi "tihngheh/nemngheh" (confirmed) tiin a lehlin theih bawk a, hei hi Kristian nun kalkawng tluana thil kal lai leh in chhunzawm mek reng sawina a ni. Kolossa mite hi Epaphra khan Kristianna bulpui (fundamentals) a lo zirtir tawh a. Kristian nun kawnga an han kal zel chuan heng thu tak hlu tak takte hi an thinlung leh nunah tihngheh/nemnghehin a awm chho zel dawn a ni. A chhunzawm nan 2 Petera 1:9 hi a dik hle. He chang hian a kawh chu, thlarau nuna hmasawn lohna chuan rinhlelhna te, chanchin ṭha avanga lawmna leh malsawmna hlohna te a hring a ni tih hi a ni.

Paula hian he a thu sawi fiah hi **lawmthu sawi lo ngahin** tiin a khar a. Kristiante chu thurin ngai pawimawh a zawm tluk mi, nelawm loh leh vawt tak ni turin a duh lo va, Lalpa fakna leh a chunga lawmnaa an luan liam theih nan chanchin ṭha thutak mak leh ropui tak takten an thinlung chu aikaih se, chhung khat se a duh a ni. Kristiannaa malsawmna dawn nana **lawmthu sawi ngah** hi thurin dik lo zirtirna tûr hlauhawm tak laka damdawi duhawm tak a ni.

Arthur Way chuan chang 7-na hi tihian a letling: "Thingkung anga nghet taka zung kai a, in sak lai anga nghet taka kai sang zel a, a awmpuina chu in velah te hria a, (heta tan hian zirtir in ni si a) in rinnaah chuan tihnghin rual lohva awm a, lawmthu sawi kawngah chuan luang liamin lo awm rawh u."

2:8 Tunah chuan Paula hi Lycus ruama (Valley) awm Kolossa khuaa ringtute tana hlauhthawnawm dik lohna danglam bikte chungchang sawi turin a inpeih

ta. **Fimkhur rawh u, chuti lo chuan tu pawhin thu fing leh bumna mai maiin ral lakin an la dah ang che u.** Zirtirna dik lo chuan mihring hi ngaihhlut tur dik a ngaihhlut theihna a ruksak a, a aiah thil tak tak a pe leh si lo a ni. **Thu fing (philosophy)** awmzia hi a ngial a ngana sawi chuan "finna hmangaihna" a tih theih awm e. Amah ringawt chuan sual a ni lo va; mahse mihringten Lalpa Isua Krista hnen lo hmun danga finna an zawn chuan sual a lo ni ṭhin. Hetah hian finna hi mihringin chung lam inpuannate chu ama chhia leh ṭha hriatna (intellect) leh chik taka chhuina (research) hmanga hriat chhuah tuma a beihna anga sawi fiah a ni (1 Korinth 2:14). Pathian aia mihring chhia leh ṭha hriatna (reason) a chawi san avang leh a Siamtu aia thil siam a ngaihhlut zawk avangin sual a ni. Tun laia liberal-ho, an finna leh chhia leh ṭha hriatna uanpui em emte zia hi a ni. **Bumna (empty deceit)** awmzia chu, mipui thlan bik tlemtete zinga thutak thuruk pe theia inchhal ten thil dik lo leh hlutna nei lo an zirtir hi a ni. An zirtirnaah hian eng mah tak tak a awm hauh lo; mahse mihringte thil chikna rilru (curiosity) chu hipa chawmin, zuitute an khawm ṭhin. Tin, "thlan bik tlemtete" zinga mi nih tirna hmangin mit la takin an che ṭhin a ni.

Paulan a do thu fing leh bumna te hi mihringten kumkhuaa thil an lo chin ṭhin (tradition) leh khawvel chet/kal dan bul (basic principles) mila awm an ni a, Krista mila awm an ni lo. Heta mihringten kumkhuaa thil an lo chin ṭhin (tradition) a sawi hi a awmzia chu, mihringte siam chhuah sakhaw thila inzirtirna a ni a, Pathian thu-ah nghahchhan (foundation) dik a nei lo a ni. (Tradition chu remchanna anga lo inṭan thil chin ṭhante chu rem taka invuah tura belhbawm hi a ni a, dinhmun/thil nihna eng emaw bik miltu/remtu kan ti thei bawk ang.) Khawvel chet/kal dan bul (basic principles) awmzia chu Judahovin Pathian duhsakna dawn an beisei vanga sakhaw puithuna serh leh sangte leh dan leh thupek an zamte sawina a ni.

> Mosia Dan kha thil lo thleng turte zia anga ngaih a lo ni ṭhin a. Krista lo kal tur tana thinlung buatsaihnaa "sikul hmasa ber" a lo ni ṭhin. Tuna Mosia Dana let leh chu Pathian Fapa dah sawn nana rorelna hnawl tawh hmanga phiarrutu zirtirtu dik lote kutphaha infiamna a ni. (Daily Notes of the Scripture Union).

Paula hian Kolossa mite chu zirtirna reng reng **Krista** zirtirna leh thurinte nen an inmil leh inmil loh fiah zel turin a duh a. He chang Phillip-a lehlin hi a ṭangkai hle: "Tu pawhin chhia leh ṭha hriatna finna sang emaw pawm tlak tak anga lang thil awmze nei lo emaw hmangin in rinna kha an rawk loh nan fimkhur rawh u. Heng thilte hi chu khawvel nihphung leh kal dan chungchanga mihringte suangtuahna maiah an innghat a, Krista chu an pawisa lo a ni!"

2:9 Tirhkoh Paulan chatlak lo va a lehkhathawn chhiartute Krista Mi nihna (Person)-a a hruai let leh ṭhin hi a makin a duhawm hle. Hetah hian Lalpa Isua Krista pathianna sawi langtu Bâibul changte zinga ropui ber leh hriat sual palh theih loh berte zinga mi a hmang a. **Amahah chuan Pathian famkimna tinreng chu taksa neiin a awm reng si a.** Krista chu Pathian a ni tih thudik finfiahna dah a tumzia hi chhinchhiah ila. A hmasain, a pathianna kan hmu: "Amahah chuan... **Pathian** famkimna **taksa neiin** a awm." A pahnihna atan, tu emawin pathianna lenzia/zauzia ti-a a koh kha kan hmu: "Amahah chuan **Pathian** *famkimna* tinreng chu **taksa neiin** a awm reng si a." A tawp ber atan, pathianna famkimna tawpkhawk ti-a an sawi kan hmu leh: "Amahah chuan **Pathian famkimna** *tinreng* chu **taksa neiin** a awm reng si a." (Hei hi Lalpa Isua pathianna pawm lotu Gnosticism zia hrang hrang - Kristian Science, Jehovah's Witness hrang hrang, Unity, Theosophy, Christadelphianism, etc. te tan chhanna ṭangkai leh sawt tak a ni.)

Vincent chuan tihian a sawi: "He chang hian thu hran hlak pahnih a pai: (1) Pathianna (Godhead) famkimna chu chatuan atan Kristaah a awm...; (2) Pathianna famkimna chu amahah a awm... mihring taksa neiin."[14] A chunga tar lan sakhaw rin dan dik lo pawmtute (cults) chuan pathianna eng emaw chu Isuaah chuan a awm tiin an pawm. He chang hian **Pathianna (Godhead) famkimna zawng zawng** chu amahah chuan a awm, a mihring nihnaah chuan tiin a nihna a lailang a. A hnialna leh ṭanna hi a chiang a ni - Lalpa Isua Krista Mi nihna (Person) hi heti kauva a tawk fang chuan amah pawisa lo leh hawisan zawnga zirtirnaahte chuan eng vangin nge kan lung a awi ang?

2:10 Tirhkoh hian chhiartute rilruah Lalpa Isua Krista chu kawng tinrenga a tawk fangzia leh **amaha** dinhmun famkim an neihzia tuh a la tum zel a. Chang 10-na thudikin chang 9-na thudik a zui hi mak leh ropui taka Pathian khawngaihna sawi uarna a ni. Kristaah chuan Pathianna famkim chu taksa neiin a awm a, ringtu chu **amahah chuan a famkim** a ni. Hetah hian ringtu chu Pathianna famkimna zawng zawngin a chenchilh tihna a ni lo va. Mi dik tak tak lo awm tawh leh la awm tur chu Lalpa Isua Krista chauh a ni; mahse he chang hian a zirtir chu, ringtuin a nunah leh pathian anna kawnga a mamawh zawng zawngte chu Kristaah a nei tih hi a ni. Spurgeon chuan famkim kan nihna tihian fiah takin a hrilh fiah: (1) Judate serh leh sang puihna tel lovin kan famkim. (2) Finna thu

zirna (philosophy) tel lovin kan famkim. (3) Puithuna hmuh chhuah chawp tel lovin kan famkim. (4) Mihring mihrinna tlakna/phuna tel lovin kan famkim.

He mi, famkima kan awmna hi **lalna leh thuneihna zawng zawng lu** a ni. Gnostic-ho kha vantirhkoh chungchang zirnaah nasa takin an tui a. Hemi chungchang sawi lanna hi bung tawp lamah a awm; mahse Krista chu vantirhkoh zawng zawngte lu a ni a, vantirhkohte Siamtu kan neih theih laia vantirhkohte luah khaha lo awm chu thil atthlak tak a ni ang a, amah kan neih hi kan hmangaihna neitu a nihna leh amah nena inpawlna nuam kan nei tih lanna a ni.

2:11 **Serh tan** hi Juda sakhaw serhna puithu tak a ni a. Inzaina tenau (minor surgical operation) niin, nausen mipa taksaah chuan chem hman a ni. Thlarau lama a entir chu taksa thihna emaw, mihring ze sual, ze chhia leh inchhir lo zia dah sawnna a ni. Vanduaithlak takin Juda mite khan thlarau lama a awmzia chu thlahthlamin, serh leh sang puithuna vawn tlatna chuan an rilru a lo luah khat ta a. Serh leh sang vawn leh thil ṭha tih hmanga Pathian duhsakna hlawh chhuah an tumna lamah mihring taksaah hian Pathian tilawm thei thil eng emaw a awmin an sawi ta a ni. Hei aia thutak hlat hi a awm tam pui awm lo ve.

Kan chang thlir tur hian taksaa serh tan a sawi lo va, a sawi zawk chu thlarau lam **serh tan,** Lalpa Isuaa rinna nghat zawng zawngte tana thil dik chu a ni. Hei hi **kuta serh tan ni lo** tih hian a tichiang hle. He chang hian a zirtir chu hei hi a ni: **Krista serh tanna hmangin** ringtu zawng zawngte chu serh tan an ni. **Krista serh tanna** awmzia chu Kalvari krawsa a thihna kha a ni a. Lalpa Isua a thih khan ringtu pawh a thi ve a. Sual lakah a thi a (Rom 6:11), dan lakah leh ama lakah a thi a (Galatia 2:20), khawvel lakah a thi bawk a ni (Galatia 6:14). (He serh tannaah hian "kut hman a ni lo" tih awmzia chu, mihringte kut chu a tlakna/phuna (merit) hmangin a inrawlh lo va. Mihring phu theih leh hlawh chhuah theih a ni lo. Pathian hnathawh liau liau a ni tihna a ni.) Chutiang chuan **tisa taksa sualna** chu a hlip vek a ni. Kawng dangin sawi ila, mi chhandama a awm hian Krista nen chuan a thihnaah zawmin a lo awm a, taksaa beihna hmanga chhandamna hlawh chhuah emaw phu emaw beiseina reng reng chu a hnawl ta tihna a ni. Samuel Ridout chuan tihian a ziak: "Kan Lalpa thihna chuan a rah chauh a dah sawn lo va, a paitu zung ngei chu thiam loh chantirin a dah hrang a ni."

2:12 Tunah Paula chuan serh tan aṭangin **baptisma** lam a hawi a. Serh tan chuan taksa thihna a sawi ang bawkin **baptisma** chuan mihring hlui phuma a awmna a sawi a ni. Chutiangin tihian kan chhiar: **Baptismaah chuan a hnena phum in lo ni ve tawh si a, chumi vekah chuan mitthi zing ata amah kai thotu Pathian hnathawh rin avanga a hnena kaihthawh in nih ve kha.** Heta zirtirna chu hei hi a ni, Krista nen chuan kan thi a ni ringawt lo va, **amah nen chuan phumin** kan awm a ni. Hei hi baptisma kan channa hian a entir a ni. Ringtu kan lo nihin baptisma chu kan chang a; mahse baptisma tuia kan luh hian mite hmaa inpuanna hmangin kan tilang ṭhin. Baptisma chu phumna, Adama thlahte anga kan nihna zawng zawng phumna a ni a. Baptisma-ah chuan keimahnia awm eng mah hian Pathian a tilawm zo lo va, chuvangin taksa chu kumkhua atan Pathian mit hmuh ata kan dah sawn ta tih kan pawm nghet a ni; mahse phumnaah chuan a tawp mai lo. Krista nen chuan khenbehin leh phumin kan awm a ni mai lo va, nun thar neia awm turin amah nen chuan kaih thawhin kan awm bawk a ni. Heng zawng zawng hi ringtu kan nih ṭan tirha thleng a ni a. **Mitthi zing ata Krista kai thotu Pathian hnathawh rin avanga lo thleng** a ni.

2:13 Tirhkoh Paula hian heng zawng zawng seng luhna leh hman chhuahna hi Kolossa mite chu a hrilh ta a. Ringtu an lo nih hma khan an **bawh chhiattnaah** an lo **thi** reng tawh a. Hemi awmzia chu, an sualnate avangin Pathian hmaah chuan thlarau lam mitthi an ni tihna a ni. An thlarau chu a thi tihna a ni lo va, an thlarauah chuan Pathian lam pan zawnga chetna a awm lo va, Pathian duhsakna hlawh turin eng mah tih theih an nei lo tihna zawk a ni. Sualah an **thi** a ni mai lo va, Paula hian an **tisaa serh tan lohna** chungchang a sawi bawk a ni. Serh tan lohna hi Thuthlung Tharah hian Gentile-te sawi nan hman a ni tlangpui a. Kolossa mite hi Gentile ni ṭhin an ni a. Leia Pathian mite (Judate) zinga mi an ni ngai lo. Chuvangin, Pathian hlata awm reng leh tisa leh a châkna zawng zawng thununna hnuaia awm an ni; mahse chanchin ṭha thu an lo hriat a Lalpa Isua Krista an lo rin khan **Krista nen chuan tihnun** an lo ni a, an **bawh chhiattna zawng zawng** pawh **ngaihdam** an lo ni ta a ni. Kawng dangin sawi leh ila, Kolossa mite chunga thil thleng tak tak chu, an nun dan zawng zawng thlakin a lo awm ta tih hi a ni. Mi sualte an nih anga an hmân lâi chanchin chu tihtawpin a lo awm ta a, tunah chuan Krista Isuaah thil siam thar an lo ni ta. Thawhlehna lam aṭangin an lo nung ta a. Chuvangin tisaa awm mihring an nihna lai langtu zawng zawngte hnenah chuan "mangṭha" ti tur an lo ni ta a ni.

2:14 Paula hian Krista hnathawha awm tel eng emaw a hrilh fiah chhunzawm a. Kan laka phutna, min dodal ṭhin kutziak chu nuai bo a ni a. Ani chuan krawsa kheng betin a la kiang a ni. Batna lehkha thupeka ziak, min dodal ṭhina chu dan a ni. Kawng khat chuan Thu

sawm pek khan min dodal a, thiam loh min chantir a ni, famkim taka kan zawm theih loh avangin; mahse Tirhkoh Paula hian Thu sawm pek chauh a ngaihtuah lo va, Israelte hnena pek serh leh ang leh puithuna dante kha a sawi bawk a ni. Serh leh sang danahte chuan ni thianghlimte, chaw thianghlimte leh sakhuana puithunate chungchangah thupek chi hrang hrang a awm a. Heng zawng zawng hi Juda sakhuanain a tuk zinga mi vek an ni a. Lalpa Isua lo kal tur lam an kawk a. A Mi nihna (Person) leh a hnathawh hlimthlate an ni. Krawsa a thih khan heng zawng zawng hi a la bo va, krawsah chuan kheng betin, ba kan peka a ziahna lehkha thai chhiat a nih ang hian a thai chhe ta a ni. Meyer chuan tihian a dah: "Krista krawsa a thihna hmang khan mihringte thiam loh chantirtu dan chuan hrem tura a thuneihna a hloh va, Kristan a thihna hmangin dan anchhia chu a tuar chhuak ang bawkin chu thihna chu dan tawpna a lo ni bawk a ni."[15] Kelly chuan tihian felfai takin a tlangpui a la khawm: "Dan chu a thi lo va; mahse a lakah kan thi tawh a ni."

Heta Paula ṭawng (language) hian tunhmaa an lo chin dan ṭhin chi khat a kawk niin a ngaih theih a, chu chu hei hi a ni: miin a ba a tlakin vantlang hmuhah hriattirna angin a ba pek tlakna lehkha chu thingah an kheng a, a battirtu chuan a batu chungah eng mah a chhal thei tawh lo tih lantir nana an tih a ni.

2:15 Krawsa a thihna leh chumi hnua a thawhlehna leh vana a lawnna hmangin Lalpa Isua chuan sual **thuneihnate** chu a hneh bawk a, **mipuite hmuhah a langa hriattirin, chungte chu ropui takin a hneh** a ni. Hei hi Ephesi bung 4-a hnehna a sawi fiah nen khan a inangin kan ring a, hetah hian Lalpa Isua chuan sal tana hrek behna (captivity) chu a hreng bet ni-a sawi a ni. A thihna, phuma a awmna, a thawhlehna leh vana a lawnna te hi hremhmun leh Setana sipai rualte ropui taka a hnehna vek an ni a. Vana a kir lehna kawnga boruak a han kal tlang chhoh khan boruak thuneihna lal fapa ram awp chhung ngei chu a kal pel a ni.

Ramhuai thiltihtheihna ring ṭhinten ringtua an lo inleh hnuah thlarau sualho hlauhna an la nei thei a, chung mite tan chuan thlamuanna danglam bik he chang hian a keng mahna. Kristaa kan awm chuan eng mah hlauh tur a awm lo a ni, **lalnate leh thuneihnate chu a hlih tawh avangin**.

2:16 Tirhkoh Paula hian a thu sawi zawh chiah chu hman chhuah a inpeihzia a tilang leh a. A thu sawi hi tihian a tlangpui kan la khawm thei ang: Kolossa mite chu tisaa Pathian tihlawm tuma an beih hahna zawng zawng lakah an lo thi tawh a. An thi chauh a ni lo va, Krista nen chuan phuma awmin, Krista nen chuan lo tho lehin, nun thar an lo nei ta a. Chuvang chuan Judaizer-te (Kristian ni chunga Juda dan zawmtute) leh Gnostic-ho, Kolossa miten an thihsan tawh thilte ngeia hip let leh tumtute chu kumkhua atan an kalsan tur a ni. **Chutichuan ei thu-ah emaw, in thu-ah emaw, kut ni thu-ah emaw, thla thar thu-ah emaw, chawlhni thu-ah emaw, tuman sawisel che u suh se.** Mihringte sakhuana zawng zawng hian mihringte chu dante, thupekte, dan leh hraite leh sakhaw thila hun leh ni chhiarnate (calendar) hnuaiah sal min tantir a. He calendar hian a tlangpuiin kum tina serhnate (ni pawimawhte), thla bi kutte (thla thar), emaw kartina chawlh awmte (chawlhni) a huam a. **"Chuvangin tuman sawisel che u suh se"** tih ṭawngkam awmzia chu, Kristian chu tumahin dik takin thiam loh an chantir thei lo, entir nan, vawksa a ei emaw, sakhuana kutte emaw ni thianghlimte emaw a serh lo a nih pawhin an sawisel thei lo tihna a ni. Sakhaw rin dan dik lo ṭhenkhat, Spiritism-te hian an pawl member-te chu sa reng reng laka insum turin an phut tlat a. Kum za tam tak chhung chu Roman Catholic-ho hian zirtawpniah sa an ei thei lo. Kohhran tam tak chuan Lent (thlalera ni 40 chhung Isua chaw nghei hriat reng nana kum tina ni 40 chhung ei lama an insumna) chhung chu insum an phut a. Mormon-ho chuan miin thingpui emaw coffee emaw a in chuan member pangngai angin a lakluh theih loh an ti. Ṭhenkhat, a bikin Seventh Day Adventists-te chuan miin Pathian tihlawm a duh chuan Sabbath a vawng tur a ni an ti. Kristian chu heng serh leh sangte leh dante hnuaiah hian a awm ve lo. Dan leh Sabbath leh chhia leh ṭha hriatna dan zawmna (legalism) te hman dan kimchang zawk chungchangah chuan Matthaia 5:18, 12:8 leh Galatia 6:18 te en la.

2:17 Juda sakhaw serh leh sangte leh dante chu **thil lo thleng turte hlimthla an ni a; mahse a tak** (taksa pawh kan ti thei ang) chu **Krista** ta a ni. Thuthlung Hluiah milem hmasa anga siam a ni. Entir nan, chawlhni (Sabbath) chu thil dang zawng zawng zia anga pek a ni a, chu chu Lalpa Isua Krista ringtu zawng zawngte chanpual tur a ni. Tunah chuan Lalpa Isua chu a lo kal tawh a, eng vangin nge mihringte chu hlimthla luah khaha an la awm chhunzawm reng ang? Tu emaw milemin (picture) rilru lo luah khat ta se, chu milema awm mihring chu awm ve reng si se, chutiang dinhmun nen chuan a inang a ni.

2:18 Gnostic-ho zirtirna zawng zawng kan hriat vek loh avangin he chang awmzia dik chiah hi hriat a har a. Heng mite hi inngaitlawm derin, Pathian chu tlang takin an pan duh lo tihna a ni mahna. Gnostic-ho hian Pathian chu vantirhkohte kal tlanga pan tur a ni tiin an zirtir zet a, tichuan dik anga an ngaih **inngaihtlawmna** chuan Lalpa ni lovin **vantirhkohte** zawk chu chibai an

buk ta a ni mahna. Tun lai khawvelah hian hetiang chi hi kan nei. Roman Catholic-ho chuan Pathian hnenah emaw Lalpa Isua hnenah emaw, tlang taka ṭawngṭai chu an ngaihtuah duh lo va, tichuan an thu vawn (motto) chu "Mari kal tlangin Isua hnenah" tih a ni. Hei hi anmahni lamah chuan **inngaihtlawmna dik lo** leh thil siam biakna a ni. Kristiante chuan hetiang ang Pathian thu mil lo chin danten an lawmman an ruksak hi an remti tur a ni lo. "Pathian leh mihring inkara Palai pakhat chauh a awm, amah chu mihring a ni, Krista Isua" tih hi a chiang em em a ni (1 Timothea 2:5).

Tirhkoh Paula hian he ṭawngkam chiang lo tak hi a sawi zui a: **inlarna danglam bik hmua insawi**[16]. Gnostic-ho chuan thuruk inthup thuk tak neia inchhalin, heng thurukte hi eng nge an nih tih zir tur chuan mite chu an pawla lak luh a ngai a. Thuruk inthupte hi inlarna ti-a an koh tam takte pawh kha a ni mahna. Inlarna ti-a an vuahte hi khatih hun laia sakhaw rinna kawnga kal pengte (heresies) tan khan thil pawimawh tak a ni a, hengte hi Mormonism te, Spiritism te, Catholicism te, leh Swedenborgianism te an ni. Pawl thlan bik tlemte zinga awmte chuan an hriatna thuruk chu an chapopui a. Chuvangin Paulan tihian a belh a ni: **Khawvel rilru tak pu si a intiveiho**. Mi dang lakah rilru sang an pu a, mihring chu heng thuruk inthup thuk taktea a luh chauhin a hlim thei tih ngaih dan an duang chhuak a. Hetiang zia tam tak hi tun laia a ruka pawl awmte zia hi a ni tih hi sawi tel lawk ila. A Lalpa nena inpawla leng dun ṭhin Kristian chuan heng ang pawlte tan hian hun leh ngaihsakna a nei lo vang.

He changa point pawimawh tak kan hriat tur chu, heng mi hrang hrangten sakhuana thil an chin hrang hrangte hi anmahni duh thlanna ngeia an tih a ni tih hi. An thiltih dante chuan Pathian thu mil thuneihna an nei lo va. Krista thu hnuaia awm angin thil an ti lo. **Inlarna danglam bik hmua insawi a, khawvel rilru tak pu si** a an lo awm chhan chu Lalpa laka zalenin an duh zawng tak an ti a; mahse an nungchang chu inngaitlawm leh sakhaw mi angin a lang leh si a ni.

2:19 **Lu, Krista chu an vuan tawh lo a ni**. Lalpa Isua hi hetah hian Taksa **Lu** anga sawi a ni. "Lu vawn tlat" awmzia chu, Krista chu **Lu** a ni tih hriatnaa nun a, a hnamraw (resources) kang thei lote aṭanga kan mamawh zawng zawng lak a, engkim ama ropui nana tih hi a ni a. Lalpa chu min chawmtu leh kawng hruaitu anga ropuina pe chunga en a, amah nena inbiak reng tihna a ni. Hei hi a dawta ṭawngkamah hian sawi fiah a ni: **Lu aṭang chuan taksa pum pui bung hrang inzawm khawm chu a chawm a ni a, Pathian duh zawng ang zelin a ṭhang lian ṭhin a ni**. Mihring taksa peng hrang hrang hi **ruh chuktuah leh phuartu ten** an zawm khawm a. Taksa ve thung chu lu nen zawm a ni. Taksa chuan lu chu kaihhruaitu leh pan lam kawhhmuhtu atan a en a. Hemi chiah hi Tirhkoh Paulan heta sawi a tum hi a ni. Leia Krista Taksa member-te chuan an lungawina leh an duh khawp tawk fang zawng zawngte chu amahah an hmu tur a ni a, heng zirtirtu dik loten ṭawngkam thiam taka an hnialnate hmangin an thlem bo tur a ni lo.

Lu vawn tlat tih hian Lalpaa eng lai pawha innghah a ṭulzia uar takin a sawi. Nimina ṭanpuina kan dawn kha vawiin atan chuan a rin theih loh vang. Tuikhuahna aṭanga liam tawh tui hmangin buh kan rawt thei lo. Kristianten Lu an vawn tlat chuan tihluihnaa thiltih ni lo, Taksa peng dangte nena inkawp remna rah a lo chhuak dawn a ni.

2:20 **Khawvel zirtirnate** (basic principles of the world) tih he changin a hman hian serh leh sangte leh dante a kawk a ni. Entir nan, Thuthlung Hluia serh leh sangte kha khawvel zia hmahruai an nih theihna dan chu sakhuanaa **zirtirna** bul, A AW B an zirtirna kha a ni (Galatia 4:9–11). Paula hian Gnostic-ho leh sakhaw dangte nena inzawm serh leh sangte leh dante pawh a ngaihtuah tel a ni mahna. Tirhkoh hian asceticism (sakhaw lama inthunun nana tisa hrehawmna intuartir tura zirtirna) zirtirna, Judaism aṭanga lo chhuak, Pathian nena inkungkaihna *hloh* tawh emaw, Gnosticism emaw sakhaw rin dan dang eng emaw ber, Pathian nena inkungkaihna *nei ngai reng reng lo* aṭanga lo chhuak emaw, a khawi emaw ber hi a thlur deuh a ni mahna. Kolossa mite chu **Krista nen an thih tawh** a chinah eng vangin nge heng dan leh hraite hnuaia kun duhna hi a la awm cheu tih Paula hian a zawt a; heng **dan leh hraite hnuaia** an **kun** chuan khawvel nen an inzawmna an tihchah tawh kha an theihnghilh tihna a ni dawn a ni. Mi ṭhenkhat rilruah he zawhna hi a lo lang mai thei: "Kristian chu serh leh sangte lakah a thi a nih chuan eng vangin nge baptisma chan leh Lalpa Zanriah chan hi a la vawn reng?" A chhanna chiang ber chu, Kristian Kohhrana heng dan pahnihte hi Thuthlung Thara zirtir an ni tih hi. Amaherawhchu, "khawngaihna dawnna hmanrua," vanram thleng tura min titling zualtu emaw Pathian hmaa tlakna/phuna (merit) hlawh tura min puitu chu an ni lo. Lalpa thuawihnaa thiltih mawl mang tak, Kristaa kan nihna hriat chhuahna leh a thihnaa amah hriat rengna entirna zawk a ni. Dan zawm kim tur ai mah chuan vohbik nihna kan chen turte an ni.

2:21 (Chang 20–22 hi sap ṭawng Bâibul nen a inrem dan a inan loh avangin chhiar dan thiam ila) Mak tak maiin mi ṭhenkhat chuan Paula hian Kolossa mite chu tawk lo tur leh, tem lo tur leh, dek lo turin *thu a pe* tiin an lo zirtir ṭhin! Mahse hei hi he chang awmze letling

chiah a ni. Thuneitu ṭhenkhat, heta sawi lan ṭul chu, William Kelly-a te ang chuan he chang hi hemi indawt dan zawk hian rem zawk tur niin an ring: "Dek lo la; tem pawh tem lo la; tawh pawh tawk hek suh." Hemi inrem dan hian asceticism zirtirna chu nasa takin a tawrhhlelhawm zual tih a sawi fiah thei ang.

2:22 A awmzia hi chang 22-naah pawh hian sawi fiah tho a la ni a. Hengte hi mihring siam inkhapnate an ni a, **mihring thil intuk chawp leh phuah chawp** tih ṭawngkam hian a tichiang a ni. Amah Krista, minung aia sa leh intur ten an luah khah zawk chu sakhuana dik ziarang a ni em le?

Weymouth chuan chang 20–22 te hi tihian a letling:

> Krista nen in thih tawh a, khawvel ngaih dan hmahruaite laka in tal chhuah tawh si chuan eng vangin nge in nunna chu khawvel ta a la ni ang maiin, heng ngaihtuahnate "Hei hi dek suh"; "Kha kha tem suh"; "Kha thil dang kha tawk suh" - ei zawha ral mai thei thil sawinate hi - mihring thupekte leh zirtirnate mai mai thu awiha in la kun tlat le?

2:23 Heng mihring siam chawp sakhuanaten a ken tel, **mahni pawm chawp sakhuana** te (self-imposed religion), **inngaihtlawmna dik lo** te, leh **taksa ngaihnep** te hian **finna zia ang tak** an nei ve mai a ni. **Mahni pawm chawp sakhuana** vuantute hian Pathian thu mil ni lovin, anmahnin ṭha ni-a an hriat ngaih dan angin Pathian an be ṭhin a. Sakhaw mi tak angin lang mah se Kristian dik tak an ni lo a ni. **Inngaihtlawmna dik lo** hi chu kan sawi fiah tawh kha - tlang taka Pathian be tur chuan an inngaitlawm der mah mah a, chuvang chuan vantirhkoh palaite an hmang ta a ni. **Taksa ngaihnep** tih hian asceticism a kawk a. Mahni inphat emaw mahni innghaisak emaw hmangin mihring chuan thianghlimna dinhmun sang zawk a thleng thei tih rinna an nei a. Hei hi Hindu sakhuaah leh khaw chhak lama sakhuana mak tak takah te kan hmu a ni.

Heng thil chin zawng zawngte hian eng hlutna nge an neih? He chang kharna hian a sawi fiah ber awm e: **tisa châkna hneh turin a ṭangkai si lo**. Heng zawng zawngte hian pawn lama lan dan mawi takin an inthuam a; mahse **tisa châkna** endik kawngah an hlawhchham a ni. (Tum ṭha tak nei ni-a lang insum tura intiamnate hial pawhin an tumram an thleng thei lo.) Thiltih dan leh rel dan dik lo reng reng chuan mihring siam ṭhatna kawngah nasa takin a hlawmchham ṭhin. Pathian duhsakna hlawh/phu tur chuan tisa hian tih theih a nei ve tih ngaih dan pawh siam ve bawk mah se tisa duhna leh châkna te chu an khuahkhirh thei lo a ni. Kristian ngaih danah chuan, tisa chu a duhna leh châkna zawng zawng nen kan thihsan tawh a, tun aṭang chuan Pathian ropuinan kan nung tawh tih a ni a. Hei hi hrem kan hlauh vang ni lovin, kan tana inpea kan hmangaihna avang zawkin kan ti a ni. A.T. Robertson chuan tihian thiam takin a dah: "Thil ṭha ti tura min tizalen tak taktu chu hmangaihna a ni. Hmangaihna chuan duh thlanna a tiawlsam a. Hmangaihna chuan tih tur (duty) hmel a timawi a. Hmangaihna chuan Krista nena thawh dun a tinuam a. Hmangaihna chuan thil ṭha ti tura rawngbawlna chu zalennaah a siam a ni."

II. MI CHUNGCHUANG KRISTA LAKA RINGTUTE TIH TUR (DUTY) (Bung 3, 4)

A. Ringtu Nun Thar: Mihirng hlui hliha mihring thar inbel (3:1–17)

3:1 **Chutichuan Krista hnenah kaihthawhin in awm ve tawh chuan chung lam, Pathian ding lama ṭhu Krista awmnaa thil awmte chu zawng rawh u.** He changa **chuan** tih hian Tirhkoh Paula rilrua rinhlelhna awm thu a sawi lo va. Hnialna atana hman 'chuan' an lo tih ṭhin ang kha niin, *a chinah* tiin a lehlin theih bawk ang: "Krista hnenah kawihthawhin in awm ve tawh a chinah...

Bung 2-naa sawi lan tawh ang khan, ringtu chu Krista nen thi tawhin, amah nen chuan phum niin, mitthi zing ata amah nen chuan kaihthawh ni-a hmuh a ni a. Heng zawng zawng hi thlarau lama a awmzia chu, kan nun dan hmasa chu kan mangṭha tawh a, nun thar hlak chhungah chuan kan lut tawh a, chu chu tho leh Lalpa Isua Krista nun a ni. **Krista nen kaihthawh** kan nih tawh avangin **chung lama thil awmte** chu kan **zawng** tur a ni. Khawvelah kan la awm ngei mai; mahse van lam nun dan/awm dan te chu kan ching (cultivate) tur a ni.

3:2 Kristian chuan a khaw hawi danah lei lam thil ringawt a ngaihtuah tur a ni lo. Mihring mita a lan dang ang ni lovin, Pathian tan leh a chatuan nun atana an pawimawh dan a zirin thil a thlir tur a ni. Vincent chuan tihian a sawi: chang 1-naa "zawng" tih hian a tak taka tum fan fanna a entir a, chang 2-naa **in rilru nghat tlat rawh u** tih hian chhung lam thathona leh rilru thlek zawng a sawi fiah. **In rilru nghat tlat rawh u** tih ṭawngkam hi Philipi 3:19-a "khawvel thil an duh ṭhin a ni" a tih nen khan a inang a ni. A.T. Robertson chuan tihian a ziak: "Baptisma chang tawh nun awmzia chu, Kristian chuan van lam a zawng a, van lam a ngaihtuah a. A kete chu leiah an awm a; mahse a lu chu arsite hnenah a awm. He leiah hian van khua leh tui nihna neiin a awm a ni."[17]

Indopui pahnihna hun lai khan Kristian la naupang tak chuan Krista chhiahhlawh puitling tawh hnenah phur takin tihian thu a thlen a, "Kan bomb thlaktute chu nizan khan hmelmate khaw ṭhenkhat chungah an thlawk leh asin." Ringtu upa zawk chuan tihian a lo chhang a, "Pathian kohhran hian bomb thlaktute a nei tih ka lo hre ngai hlei nem." Nu naute chhiatna leh boralnaa nuam tih ai chuan van lam ṭanhmun ngaih danin thil a thlir tih a chiang em em a ni.

F.B. Hole chuan chiang takin kan dinhmun a sawi fiah:

> Krista thihnaa kan nihna anpui chu a thawhlehnaa kan nihna hi a ni. A hmasa zawk hi a rah chu mihring khawvel, mihring sakhua leh mihring finna te nena kan inkar min tihchahsak a ni a. A hnuhnung zawk rah ve thung chu Pathian khawvel leh a chhunga thil awm zawng zawng nena min dah hnaih a ni. Bung 3 chang 1–4 te hian malsawmna min hmelhriattirte chu an puang a ni.[18]

3:3 Paulan ringtu chu a **thi** tawh a tih hian thiltih ni lovin dinhmun zawk a sawina a ni. Krista thihnaa nihna kan neih avangin Pathian chuan amah nen **thi** tawh anga inruat turin min duh a. Kan thinlung ngei chu he thudik hi hnial turin a inring reng a ni, sualah leh thlemnaah nung ṭha tak ni-a kan inhriat avangin; mahse thil duhawm deuh chu, rinnaa Krista hnena thi tawh anga kan inhisap hian kan nunah ze dik lam hawi zawngin a tak tak a lo ni ṭhin a ni. Mitthi tawhte ang maia kan nun chuan kan nun chu Lalpa Isua Krista nun mil leh zawmin a lo awm telh telh ang. He nunah hian kan famkim thei dawn hauh lo; mahse ringtu tinte nuna thleng reng leh chhunzawm zel tur thil zawk a ni.

Kan **thi** tawh a ni mai lo va, **kan nunna chu Pathianah chuan Krista hnenah thuhrukin a awm** bawk a ni. Khawvel mite lawm zawng leh ngaihtuah zawng chu he kan chenna leiah hian a awm a. Amaherawhchu, ringtu ngaih pawimawh berte chu Lalpa Isua Krista Mi nihnaah (Person) a inphuar khawm vek a ni. A chanvo leh kan chanvo chu kaih ṭhen theih loh an ni. Kan **nunna chu Pathianah chuan Krista hnena thuhruk** a nih avangin, he khawvela thil tenau mai maite, a bikin kan vela sakhuana khawvel te hi kan inluah khah tir tur a ni lo tih hi Paula rilru a ni.

Mahse **in nunna chu Pathianah chuan Krista hnenah thuhrukin a awm** tih ṭawngkam hian ngaihtuahna dang zawm a nei. Khawvel chuan kan thlarau nun a hmu lo. Mihringten min hre thiam lo va. Anmahni anga kan nung ve lo chu mak an ti a. Kan rilru, thil tum leh awm dan te hi an hre thiam phak lo. Thlarau Thianghlim chungchang thu-a ani chu khawvelin "a hmu lo va, a hre bawk hek lo," a tih ang chiah kha kan thlarau nun pawh hi a ni; **Pathianah chuan Krista hnenah thuhrukin a awm a ni.** 1 John 3:1 chuan tihian min hrilh: "He mi avang hian khawvelin min hre lo a ni, amah chu an hriat loh avangin." Khawvel nena ṭhen hran kan nihna tak tak chu khawvel chuan ringtu chu a hre thiam lo mai ni lovin, a hre sual zawk a ni tih thudikah hian a awm a ni.

3:4 Kristaa ringtu chanpual a sawi fiah mek vawrtawp siam nan tirhkoh chuan Krista lo kal lehna lam a hawi a. **Krista kan nunna chu a lo inlar hunah chuan nangni pawh ama hnenah ropui zingah in inlar ve ang.** Tun hunah hi chuan amah nen kaihthawh niin mihringte hmuh loh leh hriatthiam loh nun kan chen mek a; mahse a mi thianghlimte lam tura Lalpa Isua lo kal leh hun chu a lo thleng dawn. Chutah chuan **ama hnenah ropui zingah kan inlar ve ang.** Chumi hunah chuan mihringte chuan min hre thiam tawh ang a, eng vangin nge hetiang hian kan awm tih an hre chhuak tawh ang.

3:5 Chang 3-naah khan kan thi tawh tih min hrilh a. Hetah hi chuan **kan taksa peng leia awmte chu tihlum tura** hrilh kan ni. Heng chang pahnihahte hian ringtu dinhmun leh leh awm dan/ nih dan inan lohna chiang taka hrilh fiahna kan hmu. A dinhmun chu a thi tawh tih a ni a. A awm dan/ nih dan chu **a taksa peng leia awmte tihhlumna** hmanga sual laka thi-a inchhalna a ni. Kan dinhmun chu Kristaa kan nihna a ni a. Kan awm dan chu keimahnia kan nihna a ni. Kan dinhmun chu Lalpa Isua Krista kaltlanga Pathian thil thlawnpek a ni a. Kan awm dan chuan Pathian khawngaihna kan chhan let danin a entir a ni.

Hetah hian dan leh khawngaihna inan lohna kan hmu bawk ang. Pathian chuan, "Sual laka zalenna nun in neih chuan Krista hnena thihna dinhmun ka pe ang che u," a ti lo. Ti se chuan dan a ni ang a. Kan dinhmun chu kan thawh rimnaah a innghat ang a, sawi kher pawh ngai lovin, chu dinhmun chu tuman an thleng thei lo vang. Pathian chuan, "Lalpa Isua ringtu zawng zawngte chu ka mit hmuha duhsakna dinhmun a thlawnin ka pe a. Tunah chuan he kohna sang tak mil hian in nun hmang ve rawh u," a ti zawk a ni. Hei hi khawngaihna chu a ni!

Tirhkohin kan **taksa peng leia awmte kan tihlum tur a ni** a tih hian kan tisa taksa peng tak takte chu kan tichhe tur a ni a tihna a ni *lo*! A ṭawngkam hi tehkhinna thil (figurative) a ni a, a dawta a sawite hian a sawi fiah dawn a ni. **Taksa pengte** tih hi tisa châkna leh huatna chi hrang hrang a tar chhuahte entir nan a hmang a ni.

Inngaihna tih hi dan phal loh va mipat hmeichhiatna hman emaw hurna sual emaw, a bikin nupui pasal nei lote inkara thleng sawi nan hman a ni tlangpui

(Matthaia 15:19; Marka 7:21). A chang chuan zau zawka hman a ni, mipat hmeichhiatna hman sualna tiin. **Bawlhhlawhna** hian a kawh chu rilru, ṭawngkam leh awm dan thianghlim lo a ni. Hei hi chuan taksaa bawlhhlawhna ai mahin nungchang bawlhhlawhna a sawi. **Hurna** hian tisa châkna chak tak leh thunun loh a entir a. **Châkna sual** hian châk ngawih ngawihna nasa tak leh rapthlak tak a sawi. **Duhamna** hi a awmze tlanglawn chu huamhauhna emaw neih belh chak hliah hliahna a ni a; mahse hetah hi chuan mipat hmeichhiatna kawnga châkna, thianghlim lo taka phuhruk duhna a kawk bik mai thei, chu chu **milem biakna** a ni bawk a ni.

A thil sawi tlar hi thiltihah inṭanin, turtuah a pakai leh a. Mipat hmeichhiat sualna chi hrang hrangte chu sawi fiah an ni a, chutah an tawmkuk, mihring thinlung duhamah tak chhui luh an ni. Pathian thu hian fiah takin mipat hmeichhiatnaah hian thil dik lo inphum a awm lo tih min zirtir a. Pathian chuan mihringte hi inthlah chhawn theihna nei turin min siam a; mahse Pathianin khawngaihna nasa tak nena a thil siamte hnena a pekte chu a bawlhhlawh zawng leh a phal loh zawng tih nana hman an nih hian sual a lo ni ṭhin. Mipat hmeichhiatna suala tlukna hi Paula hun laia Pathian thu awih lote khawvelah khan bawh chhiattna bulṭhut a ni a, vawiin thleng pawh hian rinhlelh rual lohvin dinhmun pakhatna a la luah reng a ni. Ringtute chu Thlarau Thianghlim hmaa an tlawm loh va, a hruai tura an inpek loh chuan mipat hmeichhiatna kawnga sualna an nunah a lo thleng chawk a, an tlu nge nge ṭhin a ni.

3:6 Mihringte chuan heng sual rapthlak takte hi ti chungin hremna pumpelh theih an inring a. Van chu ngawi reng angin a lang a, mihring chu a huaisen tulh tulh a; mahse Pathian chu nuihsawh theih a ni lo. Heng thilte avang hian **Pathian thinur chu awih lo fate chungah a thleng ṭhin**. Heng sualte hian he nunah ngei hian sawhkhawk an nei a, mihringte chuan mipat hmeichhiatna hman sualna rah chu an taksaah an seng ṭhin. Hei bakah hian, ni lo thleng turah chuan rorelna rapthlak tak rah an la seng bawk ang.

3:7 Paula hian Kolossa mite chu ringtu an lo nih hma khan heng sualahte hian an lo inhnamhnawih tawh tih a hriat nawntir a; mahse Pathian khawngaihna chu changin, an bawlhhlawhna lakah chuan a chhan chhuak a. Chu chu an nuna bung pakhat, tuna Krista thisenin a khuh tak chu a ni. Tunah chuan Pathian tana nung tura theihna pe theitu nun thar an lo nei ta a ni. Galatia 5:25 en la: "Thlaraua nung kan nih chuan thlarauah vek i awm leh bawk ang u."

3:8 Chuti kauva man nasa taka tlan an nih avangin heng thil zawng zawng hi thawmhnaw bal angin an **dah bo** tur a ni. Tirhkoh hian chang 5-naah khan tisa châkna bawlhhlawh chi hrang hrang a sawi mai a ni lo va, huatna sual chi hrang hrang a sawi leh dawn a ni.

Tauhna hi duh lohna emaw huatna emaw thlarau chak tak a ni a, phuba lak chak thlarau, huatna rilru inkhuar tlat a ni. **Thinurna** hian thinrimna nasa tak, rapthlak taka puak keh fo ṭhin a sawi fiah a ni. **Huatna** hi mi dang laka sual taka khawsakna, chu mi dang chu amah emaw a hming ṭhatna emaw hliam duhna rilru a ni a. Duh lohna atthlak tak, mi dangte tuarnaa nuam tih tlatna a ni. Heta **sawi chhiatna** hi deuna nena sawi chhiatna, mi dangte laka ṭawngkam insum lo nasa tak hman tihna a ni a. Rapthlak tak leh chaltlai taka mi dangte hauhna a ni. **Ṭawng zahmawh** awmzia chu zahpuiawm taka ṭawng a ni a, hurna ṭawngkam, ṭawngkam mawi lo leh bawlhhlawh chhak chhuah hi a ni. Ṭawng mualphothlak leh zahmawh thianghlim lo a ni bawk. Heng sual hming chi hrang hrangah hian tirhkoh hi turtu aṭangin thiltihah a kal a. Khakna chu mihring thinlungah lo inṭanin, a chunga kan sawi fiah takte hmang khian chi hrang hrangin a a inlan ṭhin a ni.

3:9 Chang 9-na hi tirihkoh hian, "In awm dan chu in dinhmun nen nghet taka inmilin awm rawh se," tih rilru puin a sawi a. **Mihring hlui chu in hlip tawh a**; tunah chuan dawt laka insumna hmangin a tiha tihin hlip rawh u a ti a ni. Dawt sawi hi **mihring hlui** thil neihte zinga mi a ni a, Pathian fa nunah hmun a chang lo. Kan ni tin nunah hian thudik chu her kawi tura thlem kan ni a. Chhiah pekna lehkhaa thudik zep hmangin a ni thei a, exam-naa entawn hmangin a ni thei a, eng emaw chanchin a nihna baka uar taka sawi hmangin a ni thei. Mi dangte thu dik lo hmanga kan hliam emaw, ngaih dan/ hmuh dan dik lo kan siam hian dawt sawi chu a let hnihin a pawi ṭhin a ni.

3:10 Mihring hlui chu kan hlip tawh a ni mai lo va, **mihring thar chuan kan inthuam tawh a, chu mihring thar chu hriat famkimna nei turin a siamtu anpui anga siam tharin a awm mek** zawk a ni. Mihring hlui chu Adama fate kan nihna anga kan nihna zawng zawng mai bakah inchhirna nei lo zia sawina a nih ang chiahin **mihring thar** chu Pathian fate kan nihna anga kan dinhmun thar sawina a ni. Thil siam tharna a lo thleng a, keini chu thil siam tharte kan lo ni. He mihring thar hi Lalpa Isua Krista ang tura ṭhang reng tur a ni tih hi Pathian thil tum a ni. Tun huna kan hlawhtlinna chanahte hian kan lungawi mai tur a ni lo va, Chhandamtu thuawih leh a thu zawma awm kan tumnaah chuan lo ṭhang zel turin ke kan pen reng tur a ni. Amah chu kan entawn tur (example) leh kan nuna dan (rule) chu a ni. Ni lo thleng turah chuan Krista

Rorelna Lalṭhutthleng hmaah kan ding ang a, mi dangte aia kan nun a ṭhat zawk dan a zira rorelsak kan ni dawn lo va, kan nunna chu amah Lalpa Isua nun nen a inchawih dan a zira rorelsak kan ni dawn a ni.

> Pathian hlimthla (a anpui nihna) chu kan taksa pianah a hmuh theih loh va, rilru leh thinlung thar mawi taka a lan chhuahnaah zawk a ni. Thianghlimna, hmangaihna, inngaihtlawmna, thuhnuairawlhna, ngilneihna, leh ngaihdamna - hengte hian van lam mizia chu an siam a ni. (Daily Notes of the Scripture Union)

3:11 Tirhkohin thil siam thar tih a sawiah hian Greek mi leh Juda mi, serh tan leh tan loh, awze mite, Skuthia mi te, bawih te, bawih lo te pawh a awm theih loh va, Krista chu engkim ni zawkin, engkimah a awm bawk a ni. Khua leh tui nihna, sakhuana, hnam leh khawtlang dinhmuna inan lohna hrang hrangte hi a pawimawh lo va. Pathian hmaa din chungchangah chuan ringtu zawng zawngte chu hmun khatah an lêng vek a, mahni kohhran chhunga pawl hrang hrangah pawh he ngaih dan hi chhawm nun tur a ni.

Hei hi kohhran chhungah chuan inan lohna/danglamna a awm lo tihna a ni lo. Ṭhenkhat chuan chanchin ṭha hril theihna thilpek an dawng a, ṭhenkhatin pastor nih theihna te, ṭhenkhatin zirtirtu nih theihna te. Ṭhenkhatte chu upa an ni a, ṭhenkhat rawngbawltu an ni bawk a. Chutiang chuan he chang hian mumal taka inthliar hranna hi a hnualsuat lo a ni.

A chunga inthliarna kan sawite khi khawvelah chuan paih bo a ni tawh tih zirtirna atan he chang hi kan hmang tur a ni lo va, nih pawh a ni hek lo a ni. **Greek** mite leh **Juda** mite an la awm reng a, heta **Greek** mite a sawi hi Gentile-te sawina bik a ni. **Serhtan** leh **tan loh** an awm bawk a. Heng ṭawngkam hnihte hi Thuthlung Tharah chuan Judate leh Gentile te sawinana hman tlanglawn an ni a. Amaherawhchu, hetah bik hi chuan serh tan thu-a Judate serh leh sang kalpui, Gentile-ten an pawisak ve loh chungchang sawina a ni zawk mah awm e.

Awze mite (hnam mawl) leh **Skuthia mite** an la awm leh a. Hetah hian heng mi chi hnihte hi a khaikhin zawngin a sawi lo va. **Skuthia mite** hi awze mite aia hnam mawl lehzual, hnam mawlho zingah pawh a kawlh ber berte an ni. A khaikhin hnuhnun ber hi **bawih** leh **bawih lo** te an ni a. **Bawih lo** a tihte hi sala la tang ngai lo, zalen saa piangte an ni. Kristian tan chuan heng khawvel inthlarnate hi an pawimawh tawh lo va. Ngai pawimawh tlak ber chu Krista a ni. Ani chu ringtu tan chuan engkim a ni a, engkimah a awm bawk a. Amah chu Kristian nun lairil leh hual veltu a ni.

Bishop Ryle chuan he thudik hi huaisen takin a puang:

> He thu - Krista chu engkim a ni - tih hi Kristian nihna lairil leh thupui a ni a. Kan thinlung hi he thu mila a kal theih phawt chuan kan thlarau tan a ṭha em em a ni.... Mi tam takte chuan Krista hi an sakhuanaah hmun eng emaw zat chauh an pe a ni, Pathianin a hmun luah tur a tum ang ni lovin. An thlarauah Krista chuah chu "engkima engkim" a ni lo. Pathian tum ang a ni lo an kal dan hi! Krista leh kohhranah emaw - Krista leh a nemngheh rawngbawltuteah emaw - Krista leh an simnaah emaw - Krista leh an ṭhatnaah emaw -Krista leh an ṭawngṭainaahte emaw - Krista leh an takzia leh hmangaih theihziaah emaw te a ni, an thlarau an chawlhtirna chu.[19]

3:12 Chang 10-ah khan Paula khan mihring tharin kan inthuam tawh tih a sawi a. Tunah chuan hei hi kan ni tin nuna kan hman chhuah theih dan a sawi a ni. A hmasa berah chuan, Kolossa mite chu **Pathian mi thlan** angin a ko va. Hei hian a sawi tum chu, Pathianin Kristaah chuan khawvel lungphum a phum hma pawhin anni chu a lo thlang tawh tih thudik hi a ni. Pathianin khawngaihnaa mi a thlan ṭhin hi a inpuan chhuahna thuruk makte zinga mi a ni. Pathian chuan lalber a nihna hmangin mite chu Krista ta ni turin a thlang tih hi Pathian thuin chiang takin min zirtirin kan ring a. Pathian chuan tumah hremhmuna kal turin a ruat lovin kan ring; mahse hetiang zirtirna hi Bâibul nena tlang taka inkalh a ni. Pathianin khawngaihnain mite a thlang tih kan rin ang bawkin mihringte mawhphurna pawh hi kan ring tur a ni. Pathian chuan mite duh lo chung a chhandam ngai lo va. "Pathianin a hriat lawk anga a thlante" titu Bâibul tho khan "Lalpa hming lam apiangte chu chhandamin an awm ang." a ti ve bawk a ni.

A pahnihnaah chuan Paula hian Kolossa mite hi **mi thianghlim leh duh takte** tiin a ko leh a. **Mi thianghlim** tih chu tihthianghlim emaw, Pathianin khawvel aṭanga a dah hran ("mi thianghlimte" tih nen a inang) emaw tihna a ni a. Kan dinhmunah kan thianghlim a, kan nunah pawh a takin kan thianghlim tur a ni. Pathian hmangaihnain a tum (object) kan nihna hian ni tina amah tihlawm duhna min pe a ni.

A dawt lehah chuan Paula hian thawmhnaw ang maia kan **inthuamna** tur Kristian ziate a sawi fiah a. **Lainatna thinlung** hi khawngaihna thinlung sawina a ni a. **Ngilneihna** hi mi dangte tana luang chhuak thlarau mahni hmasial lo sawina a ni a. Hmangaihna leh duhsakna rilru put hi a ni. **Inngaihtlawmna** chu tlawm taka awm duhna/rem tihna leh mahni aia mi

dangte chawisan duhna a ni. **Thuhnuairawlhna** hian chak lohna a sawi lo va, mahni inphat thei leh mi dangte nena zahngaihna nena mawi taka nung ho thei khawpa chakna a ni. Vine chuan tihian a sawi:

> Mi thuhnuairawlh tak kan hmuh hian chak lohna vanga a bak pek tur a neih loh vangah kan ngaihruat ṭhin a; mahse Lalpa kha "thuhnuairawlh tak" a nihna chhan chu, Pathian hmanrua tawp chin nei lote (infinite resources) chu a duh duha a tih tura an awm vang a ni. A negative zawnga sawi fiah dawn chuan thuhnairawlhna hi mahni thuduhna leh mahni inngaih pawimawhna ep chiah (opposite) tiin a sawi theih ang; thlarau rilru fim, mahni leh mahnia inluah khah loh avanga phur hawrh hawrh lo leh lungngaia kun si lo a ni.[20]

Inngaihtlawmna hi "chapona awm lohna" a nih chuan thuhnuairawlhna chu "châkna sang tak awm lohna" a ni ang. **Dawhtheihna** chu nghawr chhuaha (provocation) awmna hnuaia dawh tlatna leh chhel taka sawi chhiatna tuar chhuahna a ni a. Mi dangte chunga lawmna leh ngilneihna rilru put a ni a, beidawng lo va hrehawm tuar chhuahna a ni bawk a ni.

3:13 **Indawh tawna inngaihdam tawn** hian kan unaute hlawhchhamnate leh awm dan makte chunga kan dawhtheihna a sawi a. Mi dangte nena kan nunho chuan loh theih lohin an hlawhchhamnate kan la hmu chhuak dawn. Mi dangte khermei bikna lo dawng sawng thiam tur hian Pathian khawngaihna kan mamawh fo va, anni pawhin min dawng sawng thiam turin an mamawh ve bawk a ni; mahse indawh tawna inngaidam tawn tur kan ni. **Tu pawhin tu chungah pawh thu pawi nei se inngaidam tawn tur kan ni.** Heng thupekte hi bengkhawn an nih chuan Pathian mite inkara inhnialna awm ṭhinte chu rem leh vat theih deuh vek an ni. Miin thil an tihsual chuan ngaihdam hi kan tih tur a ni. He sawi selna hi kan hre fo: "Amah zawk hi alawm ka chunga thil tisual chu...." He dinhmun chiah hi ngaidam tura koh kan nihna a ni. Mi dang zawk chuan kan chungah thil tisual lo ta se ngaihdamna hi kan mamawh lo vang. Thil tisualtu zawk kan nih chuan va kala ngaihdam va dil tur kan ni. Indawh tawnna hian mi dangte laka thiltihsual loh a kawk a; ngaihdamna chuan thiltihsual vawn reng loh a kawk thung a ni. Ngaidam tura min tiphurtu atan he chang aia chang ropui hi a vang viau awm e: **Krista chuan a ngaidam che u ang tak khan ngaidam ve rawh u.** Krista chuan eng tin nge min ngaihdam? A chhan awm lovin min ngaidam. Keini pawhin kan ti ve tur a ni. A thlawnin min ngaidam a. Keini pawhin kan ti ve tur a ni. Min ngaidam a, a theihnghilh bawk a. Keini pawhin kan ti ve tur a ni. Tih dan hmangah leh a zatah kan Lalpa duhtak hnung chu zuiin, he rilru ropui tak hi kan pu tur a ni.

3:14 Hetah hian **hmangaihna** hi thawmhnaw pawnta zawk emaw kawnghren emaw angin a sawi a, **famkimna** siam chhuak tura thil ṭha dang zawng zawng phuar khawmtu chu a ni. Kristian nungchang peng tinreng inchawih taka phuar khawmtu a ni. Mi, a chunga thil ṭha hrang hrang kan sawite khi a ṭhen a zar lantir a, a thinlunga hmangaihna nei tak tak nei lo hi a awm theih a. Chuvangin Paula hian hetah hian kan unaute tana kan thiltihte chu **hmangaihna** thlarau tak tak nena ti tur kan nihzia uar takin a sawi a ni. Kan thiltihte chu hreh taka ti lovin, hmangaihna tak tak aṭanga chhuak a ni tur a ni. Gnostic-ho chuan hriatna chu **phuar famkimna** angin an sawi a; mahse Paula hian **hmangaihna hi phuar famkimna a ni** tiin an ngaih dan chu a rawn tidik (correct) a ni.

3:15 **Pathian thlamuanna** chu kan **thinlungah** endiktu angin a awm tur a ni. Eng thilah pawh rinhlelhna kan neih chuan heng zawhnate hi kan inzawt tur a ni: "Hei hian thlamuanna min pe em?" emaw "Hei hi ti tlang ta ila ka thinlungah thlamuanna ka nei ang em?"

He chang hi Lalpa hnen aṭanga kaihhruaina kan dil nikhuain a ṭangkai bik em em a ni. Thil eng emaw ti tura Lalpan a duh tak tak che chuan a ti turin **thlamuanna** a pe dawn chiang lutuk che. Chu thlamuanna chu i nei lo a nih chuan i kal zel tur a ni lo. Tihian an lo sawi ṭhin rêng a ni: "Kal thu-a thimna chu cham thu-a enna a ni."

Krista chuan mimal ang leh kohhranho angin ama thlamuanna chen turin min ko va. He chang hnuhnung lam pawimawhna hi kan kan hmuh hmaih tur a ni lo: **Chutiang ni turin taksa pumkhata koh in ni reng asin.** Thlamuanna kan chen theih dan kawng khat chu Kristian dang zawng zawngte laka indah hran a ni ang; mahse chu chu Pathian thil tum a ni si lo. Mala awmte chu chhungkuain a awmtir zawk a ni si a. Pathian rilru chu mahni tualchhung kohhranah ṭheuh kan kal khawm hi a ni. Kristian dangte nena kan awmho hian kan dawhtheihna kawngah hlawhchham chang nei fo mah ila Pathian chuan he kawng hmang hian kawng danga a tih theih loh Kristian nun dan ṭhate chu kan nunah a tiṭhang ṭhin a ni. Chuvangin tualchhung kohhrana kan mawhphurnate chu kan pumpelh tur a ni lo va, tihthinur emaw tihlungnihloh emawa kan awm chang pawhin kan bansan tur a ni lo. Kan ringtu puite nena inrem taka nunho zir chu kan thlang tlat tur a ni a, kan thiltih leh sawi zawng zawngah kan pui bawk tur a ni.

Lawm nachang hre bawk rawh u. He thunawn hi Paula thuziakahte hian vawi tam tak sawi nawn fo a ni. Chhan ṭha tak a awm ngei ang: Pathian Thlarau

chuan thlarau **lawm** chu a ngai pawimawh viau ang. A dik ngeiin kan ring bawk! - tu emaw thlarau nun atan chauh a pawimawh lo va, a tisa hamṭhatna atan pawh a ni. Bâibul-in kum hei leh chen min lo zirtir tawh hi doctor-te chuan an hmu chhuak tawh - rilru puthmang hlim leh **lawm** hi taksa tan hlawkna a ni a, manganna te, lungngaihna te, leh sawi selna te neih rengna thlarau chu mihring hriselna atana hlauhawm a ni. Lawmna hi kan chunga thil thleng hnuhnung berin a siamah kan ngai ṭhin a; mahse Paula hian hetah hian lawmna chu keimahnia bet tlat leh kan chin chhuah tur hawihhawmna leh awm dan dik a ni a ti. **Lawm** tur hian mawh kan phur a ni. Khawvela mi zawng zawng zingah lawmthu sawi chhan tur ngah berte kan ni (Deuteronomy 33:29 nen khaikhin la). Kan lawm theih loh ṭhin chhan chu lawmna chhan tur a awm loh vang ni lovin, mahni hmasialna thinlung kan neih vang a ni.

3:16 He chang hian peng thum a nei. Pakhatnaah chuan, **Krista thu chu keimahniah kan awm ṭeuh tir tur a ni. Krista thu** a tih hi Bâibul-a kan hmuh Krista zirtirnate a ni a. Kan thinlung leh rilru chu a thu thianghlima kan fan chhuahtir a, a thu chu zawm tlata nun kan thlan tlat chuan **Krista thu** chu kan thinlung inah a cheng tlat tihna a ni.

A pahnihna rilru chu, **finna tinreng nen kan inzirtirin kan inzilh tawn** tur a ni tih hi. Kristian zawng zawngte hian hemi chungchangah hian Kristaa kan unaute lakah mawhphurna kan nei. **Zirtirna** hian thurin inzirtirna a kawk a, **inzilhna** hian tih tur (duty) a kawk thung. Pathian thu (Bâibul) kan hriatna (knowledge) chu kan unaute hrilh ve hi kan bat a ni a, a taka hmanna leh Pathian ang zawnga kaihhruaina kawnga ṭanpui hi kan thlang tlat tur a ni. **Zirtirna leh zilhna** chu **finna nena** pek a nih chuan fing lo taka tihluihna nen emaw hmangaihna tel lo emawa thu kan sawi aiin pawm an hlawh zawk dawn a ni.

A pathumna chu. **fakna hlate, Pathian hlate leh thlarau lam hlatein thinlunga khawngaihna neiin Pathian chu hla kan saksak tur a ni** tih a ni a. **Fakna hlate** tih hi Sam bu-a kan hmuh, Pathian thawk khum thu chhak chhuahte an ni a, Israelte Pathian biakna chi khat anga sak an ni ṭhin. **Pathian hlate** (hymns) ve thung hi chu kan hriatthiam dan tlanglawnah chuan Pathian chibai bukna leh fakna hlate, Pa Pathian tan emaw Lalpa Isua Krista tan emawa kan hlan hi a ni. Entir nan:

> Isu! Nang ka ngaihtuah ringawt che pawh hian ka thinlung chu lawmnain a khat a; Mahse chu aia lawmawm nasa zawk chu i hmel hmuh leh, i awmnaa thlamuang taka chawlh hi a ni. - *Attributed to Bernard of Clairvaux*

Heng **Pathian hlate** hi **fakna hlate** anga Pathian thawk khum chiah chu an ni lo a ni. **Thlarau lam hlate** hi Kristian thil tawn sawi fiahna sakhuana hlate (poetry) an ni. Hemi hrilh fiahna hi a hnuaia mi ang hi a ni:

> Muanna tam tak kan chân fo va, Lungngaih mangan kan tuar thlawn, Engkimah Lal Isua ring a, Kan ṭawngṭai loh avangin. - *Joseph Scriven*

Heng hla chi hrang hrang hmang hian kan **thinlungah khawngaihna nen** emaw lawmthu sawina nen emaw **Lalpa** chu kan zaisak tur a ni. Kristian chuan a rimawi hmante chu a hre thiam tur a ni ti ila kan sawi sual lo vang. Tun laia "Kristian" rimawi an tih tam takte hi chu an nepin an thawleng em em a. Heng rimawi tam takte hian Bâibul an kalh tlat a, a ṭhente hi chuan khawvel "pop" leh "rock" lam an pawl zawk mah a, hei hi Krista hming tihhmingchhiatna a ni.

Chang 16-na hi Ephesi 5:18 leh 19 te nen a inang hle: "Tin uaiin ruiin awm suh u, chu miah chuan insum lohna a awm si a; Thlarauva khatin awm zawk rawh u. Fakna hlate, Pathian hlate, thlarau lam hlatea inbe tawnin, Lalpa chu in thinlungah hla saksakin, ṭingṭang kaihsak rawh u." Kolossa 3:16-ah hian a danglamna ber chu, "Thlarauva khatin awm zawk rawh u," tih aiah Paula hian **"Krista thu chu nangmahniah awm ṭeuh rawh se,"** a ti a ni. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan Thlarauva khata awm leh Pathian thu-a khata awm te hi lawm taka nunna atan te, ṭangkai taka nunna atan te, rah chhuaha nunna atan te kan mamawh ve ve a ni. Pathian thu-a kan infan chhuah loh chuan Thlarauvah kan khat thei dawn lo va; Thlarau Thianghlim thununna hnuaia kan nun chhungril ber kan kuntir loh chuan Pathian thu zir chu a sawt thei dawn lo bawk a ni. Chuvangin Thlarauva khata awm awmzia chu Pathian thu-a khata awm tihna a ni tiin thu kan titawp mai thei em? Thil thuruk leh mak eng emaw bik hmanga thinlung deng zawng tak harsatna kan nuna lo thleng lam a ni lo va, ni tina Bâibul chaw ṭha rin a, uluk taka ngaihtuah a, zawm a, nunpui lam zawk a ni.

3:17 Chang 17-na hi Kristian kan nih anga kan awm dante kan en fiahna tur dan, engkim huap a ni. A bik takin tun laiah chuan kum lama naupangte hian thil eng eng emaw thu-ah a dik leh dik loh thliarna kawngah harsatna an tawk ṭhin. He chang hi rilrua kan vawn tlat chuan heng harsatna tam tak phelh theihna chabi hi a ni. Fiahna pui tak chu hei hi a ni tur a ni: Hei hi **Lalpa Isua Krista hmingin** ka ti thei ang em? Hei hi a ropuina tur a ni em? Hemi ka tih hian a malsawmna ka dawng ang em? A lo kal leh hunah ka la ti duh ang em? He fiahna hi kan thu sawiahte leh kan thiltihahte kan hmang tur a ni. He thupek zawm hian nun zawng zawng

a chawi sang a. Kristianin engkim Lalpa tan leh a ropuina tura tih a zir hi thuruk hlu tak a ni. Tirhkoh hian heng thute hi a belh leh a, **"Ama zarah Pa Pathian hnena lawmthu hril chungin."** Lawmthu sawi! *Lawmthu sawi!* **Lawmthu sawi**! Khawngaihna vanga chhandama awm a, van tuala leng tura ruat zawng zawngte tan chuan an hmabak (duty) tawp thei lo a ni.

B. Kristian Chhungkuaa Member-te Nungchang Mil/Awm (3:18–4:1)

Paula hian tunah chuan Kristian chhungkuaa member-te hnenah fuihna thute a pe a. A thil sawite hian bung 4:1 thleng an awh a ni. Nupuite leh pasalte tan te, fate leh nu leh pate tan te, bawihte leh hotute tan te finchhuahna thurawn a nei a. A tirah chuan amah luah khat tlattu thupuite aṭangin inchhungkhur nun, tisa thil tak anga langah hian Paula hi a inthlek thut niin a lang a; mahse hei hi a pawimawh ber lai zawk chu a ni.

KRISTIAN INCHHUNGKHUR SAWI ZAUNA

Pathian chuan Kristian nunah hian inchhung hi thahrui (force) pawimawh tak ni turin a ruat a. He thusawi hriat lar tak, "Naute bawm thentu kut chuan khawvel chungah ro a rel a ni," hian a chunglanga hmuh theih piah lamah thudik a nei tlat a ni. Chhungkaw inhlawm dan hi hringnuna vawn ṭhat phute vawn ṭhatna atana Pathian duan a ni a. Inchhungkhur ngaihtuahna a lo nep telh telh takah hian kan hnam (civillization) pawhin rang takin chhiat lam a pan a ni. Paulan Timothea hnena a Lehkhathawn hmasa zawkah khan Pathian chuan inchhungkhur nun hi thlarau lam zia ṭhantirna atan a nemnghet tih a bik takin a zirtir a, hei hi miin kohhrana mi dangte a kaihhruaina kawnga a tlakna/tlinna (fitness) chu inchhunga a nungchang finfiah tawh hnu aṭanga lo piang chhuak a nih theih nan a ni.

Chang kan la en turahte hian Kristian chhungkaw din kawnga kaihruaitu tur thurin bulpuite (fundamental principles) a awm a. Hemi kan zir lai hian a hnuaia "tur a ni" (must) ho hi kan hre reng tur a ni.

1. Chhungkaw maicham a awm tur a ni - Pathian Thu Thianghlim chhiar leh ṭawngṭai tura ni tina chhungkaw kal khawm hun.
2. Pa berin inchhungah chuan thuneihna a nei tur a ni a, chu a thuneihna chu finna leh hmangaihnain a lek tur a ni.
3. Nupui leh nu chuan Pathian leh chhungkaw laka a mawhphurna hmasa ber chu inchhungah a awm tih a hre tur a ni a. A tlangpuiin, nupuiin pawn lama hna a neih hi a finthlak loh. Amaherawhchu, loh theih loh thil a awm ve thei a ni.
4. Nu leh pate chu an fate tan Pathian anna lama entawntlak an ni tur a ni a. Thil tinrengah, a ṭul chuan fate khuahkhirhna kawngah pawh, an inzawm tlat tur a ni.
5. Chhungkaw nihna chu vawn tlat tur a ni. Hna lamah te, khawtlang nunah te, leh Kristian rawngbawlnaahte rilru zawng zawng pek hi a awl em em a; mahse hetah hian fate chuan hmangaihna, ṭhian anga inkawm nelna, kaihhruaina leh thununna an tlakchham vangin an tuar ṭhin. Nu leh pa tam takte chuan fanu emaw fapa emaw awm eu an neih chungchangah lungngai taka an inpuan a ngai ṭhin: "Tin, i chhiahhlawh hi ka buai vel chung avangin, a lo bo ta daih mai." (1 Lalte 20:40)
6. Fate khuahkhirhna chungchangah heng dan pawimawh pathumte hi zawm a ṭha hle. Thinrimin hrem suh. Felhlel takin hrem suh. A chhan sawi fiah lovin hrem suh.
7. Fate tan tleirawl laia nghawngkawl bah zir a ṭha (Ṭah Hla 3:27), hnathawh chungchanga inthununna zir nan leh mawhphurna pawm zir nan leh pawisa hlutna zir nan.
8. Heng zawng zawng chungah hian, Kristian nu leh pate chu a khawvel zawng leh tisa thil takin an fate tan an mit a sang tur a ni lo va, Lalpa rawng bawl chu an nun hmanralna kawnga thil hlawkthlak ber a ni tih an hrilh fo zawk tur a ni. Ṭhenkhat tan chuan mission field-a hun puma rawngbawl a ni thei a, a ṭhen tan sakhaw lam huam lo (secular) hmuna Lalpa rawngbawl a ni thei bawk a; mahse a enga zawk pawh hi ni se, Lalpa tana hnathawh chu ngaihtuahna hmasa ber a ni tur a ni. Inah a ni emaw, hnathawhnaah a ni emaw, khawiah pawh awm ila, kan Chhandamtu aiawhtu kan nihna thudik hi kan hre reng tur a ni a, chuvangin kan thu sawi leh thiltih zawng zawngte chu a lawm tlak an ni tur a ni a, a nihna takah chuan aman a thunun vek tur a ni.

3:18 Tirhkoh thupek hmasa ber hi **nupuite** hnenah a ni. **Lalpaa a awm tawk ang zela an pasalte hnena intulut** tura thu pek an ni. Pathian remruat danah chuan pasal chu chhungkaw lu a ni a. Hmeichhia chu a pasal hnena intulut tur a ni. A pasal chu a chungtlak emaw hma a hruai khalh emaw tur a ni lo va, a theihna hmun apiangah, Krista laka a rinawmna a tihchhiat loh phawt chuan, a pasal hnung a zui tur a ni. Dinhmun ṭhenkhat, hmeichhiain Krista tana rinawm reng chunga

a pasal thu a zawm theih loh chang chu a awm teh meuh mai. Hetiang dinhmunah hian a rinawmna hmasa ber tur chu Lalpa Isua lakah a ni. Kristian hmeichhiain pasal hnungtawlh a neih chuan he chang hian a kawh chu, amah chu a fing leh remhre zawk a nih vanga a pasal hmun chu luah mai lovin, chhungkuaa a pasalin a dinhmun dik a hlen theih nan a pui tur a ni.

3:19 Pathian thu-a bukna intluk kan hmuh hi a mawi hle a ni. Tirhkoh hi nupuite hnena a thurawnah hian a tawp mai lo va, **pasalte** pawhin mawhphurna an neih ve zia entirin a chhunzawm a. An **nupuite** chu an **hmangaih** tur a ni a, **an lakah an kha tur a ni** lo. Heng thil ṭha mawlmang takte hian zawm hlawh se chuan nupa nuna harsatna tam tak hi an kiang ang a, chhungkua tam tak Lalpaah an lawm ang. A nihna takah chuan, amah hmangaih tak taktu pasal hnena intukluh duh lo nupui a awm theih loh ang. Pasal chuan a nupui chu a thu a awihtir tur a ni tiin min hrilh lo tih hriat a ṭha. A nupuiin a thu a awih loh chuan Lalpa hnenah a thlen tur a ni a. A pasal hnena intukluh chu ama duh thlanna ngei, "Lalpaa a awm tawk ang zelin" a ni tur a ni.

3:20 Naupangte chu hetiang hian zilhhau an ni: **engkimah in nu leh pate thu zawm rawh u, chu chu Lalpaah chuan a lawmawm si a**. Eng hunah leh kumah pawh, chhungkuate hi thurin bul (principles) mawlmang tak pahnih hian a khai khawm ṭhin - thuneihna leh thuawihna. He changah hian a hnuhnung zawk hi kan hmu. He thuawihna hi **engkimah** a ni tur a ni tih hi hriat a ṭha. Hemi awmzia hi, kan thil pawm tlan theihah chauh ni lovin, thil lawmawm loh anga langahte pawh thu awih tur a ni tihna a ni.

Kristian naupang, chhandam ni lo nu leh pa neite hi dinhmun harsa takah an ding ṭhin. Lalpa hmaah dik taka awm an duh a, chutih rualin an nu leh pate phutna tam tak an hmachhawn ṭhin. An nu leh pate an chawimawi chuan Pathianin anni chu a chawimawi let ve turah kan ngai tlangpui bawk. An nu leh pate ina an chen chhung chuan tih tur bat dik tak an nei. Krista zirtirnate kalh zawngin eng mah an ti lo tur chu a ni ngei mai; mahse dan pangngai ang chuan chutiang ti tura koh an ni lo vang. An tana tih nuam lo deuh tur ti tura koh an ni fo ang a; mahse chung chu thil dik lo emaw thil sual emaw an ni chiang a nih loh chuan Lalpa tana ti angin an inruat thei a. Hetianga an tih chuan an nu leh pate tan thuhretu ṭha tak an ni thei a. Lalpa hnenah an hruai thei bawk a ni.

3:21 **Pate** chuan an **fate thinur an nghawr chhuak tur a ni lo, chuti lo chuan an bei a dawng ang**. He zilhna hi nute hnenah ni lovin **pate** hnena pek a ni hi thil bengkhawn tlak tak a ni. He thil hi nuin a tihsual aiin pain a tihsual a hlauhawm zawkzia a lang chiang viau lo maw? Kelly chuan nute hian fate duat sual an awlsam zawk a ti a ni.

3:22 Chang 22-na aṭanga a bung tawp thleng hian Pathian Thlarau chuan **bawihte** emaw chhiahhlawhte emaw a bia a. Thuthlung Tharah hian bawihte tana hetiang zat hmun pek a ni hi a chhinchhiah tlak hle. Hei hi pawimawhna nei lo leh awmze nei lo a ni hauh lo. Mi tu emaw, khawtlangah eng ang pawhin a dinhmun hniam mah se, Pathian thu zawma a rinawm tlat phawt chuan Kristian nuna a sang ber a thleng thei tho tih a entir a ni. Kristian mite chuan thuneihna hmun ni lovin, rawngbawlna hmun zawk an luah ang tih Pathianin a hriat lawk tawh chu a lantir pawh a ni mai thei. Entir nan, Thuthlung Tharah hian hnam roreltute tana zirtirna a tlem em em a, mi dangte rawngbawl tura mahni inhlante tana zilhna leh thurawnte chu ṭhehnam tak a awm thung a ni. Paula hun laia chhiahhlawhte hian ngaihsak an hlawh tlem em em a, heng a Lehkhathawnahte hian ngaihsakna a lantir nasatzia an hmuhin Kristian hmasate khan mak an ti a; mahse mihringte dinhmun chu eng anga hnuaihnung pawh ni se, Pathian khawngaihna chuan a thlen thozia a tilang a ni. C.H. Mackintosh chuan tihian a sawi: "Chhiahhlawh chu Pathian rawngbawlnaah telh ve loh a ni lo. Pathian mit hmuha a tih tur a tihna mai hmangin thurin chu a chei mawiin Pathian ropuina a thlen thei a ni."

Bawihte chu **tisaa an hotute thu engkim zawm** tura hrilh an ni. Heng hotute hi **tisa maia hotute** an ni tih zaidam taka hriat nawntir kan ni. Hotu dang, mi zawng zawng chunga mi leh a fate zinga a tlawm berte chenin an chunga thiltih zawng zawng hmutu an nei ve a ni. Chhiahhlawhte chuan **mihring tilawmtute ang maiin mit rawng an bawl tur a ni lo va, Pathian ṭih dek chungin, thinlung sakhat vuain rawng an bawl tur a ni**. (Hemi atana Thuthlung Hluia entirna ṭha tak chu Genesis 24:33 a ni). A bikin mi, rahbeha a awmin, a puin a en loh laiin zelthel taka a hna chu thawk tura thlemin a awm ṭhin; mahse Kristian bawih chuan a Puin a en reng a, he leia a dinhmun chu kha viau mah se Lalpa tana thawk ang maiin a thawk ang tih a hria a ni. **Thinlung sakhat vuain** tih awmzia chu, turtu thianghlim a nei ang - Lalpa Isua tihlawm chu tihna a ni.

Thuthlung Tharah hian bawih neih khapna thu inziak a awm lo tih hi hriat a ṭha. Chanchin ṭha chuan helna hmangin khawtlang dan zamte a titlawm ngai lo. Amaherawhchu, chanchin ṭha a thlenna hmun apiangah bawih neihna chu a zung chawpa phawi leh nuai bo a ni ṭhin. Hei vang hian heng zirtirnate hian

kan tan chuan awmzia a nei tawh lo tihna a ni chuang lo hetah pawh hian. Heta a sawi zawng zawng hi mi hnuaia hna thawktute leh mi chhawrtute tan seng luh theih vek an ni.

3:23 **Thil reng reng** chu **phur takin, thinlung zawng zawnga** tih tur a ni (a ngial a ngan chuan "thlarau aṭangin"), **mihring tan anga ti lovin, Lalpa tan ang zawkin**. Kristian rawngbawlna chi tinah leh mihring nun hmun tinah hian mihringin hna thawh atana duhawm lo a tihte a tam em em a. Sawi chiam ngai lovin chung hnate chu pumpelh kan tum ṭhin; mahse zirlai pawimawh tak, rawngbawlna tlawm ber pawh hi Lalpa tana tih a nih chuan chawimawi leh chawi san an ni thei a ni tih hi he chang hian min zirtir a. Hemi thu-ah hian sakhaw lam huam lo hna (secular) leh Pathian rawngbawlna lam hnaah danglamna a awm chuang lo. Engkim hi Pathian rawngbawlna a ni a. Vana lawmmante chu hlawhtlinna langsarte tan a ni dawn lo va; talent-te emaw hun remchangte emaw tan a ni dawn lo va; rinawmna tan zawk a ni dawn a. Chutiang chuan a ni a lo thlen hunah Lalpa tana an tih turte rinawm taka an tih avangin mi challang lo tak takte chu hlawhtling takin an awm ang. Thleng silna chunga thuvawn inkhai kan hmuh fo pahnih chu heng hi an ni: "Eng emaw ti tiin ni lovin, chak zawkin le," leh "Hetah hian van lam rawngbawlna ni tin vawi thum kalpui a ni ṭhin."

3:24 **Lalpa** chuan tuna kan tihte hi a chhinchhiah zel a, ama tan anga kan tih apiangte chuan a rilru an la dawn a ni. "Pathian ngilneihna chuan mihringte ngilneihna a rul ang." Lei lam thil rochun tlemte neite chuan vanah **a rulhna roluah chu an hmu ang**. Kohhranah a ni emaw, inchhungah a ni emaw, kan hnathawhnaah a ni emaw, kan tih chak lem loh tak ti tura koh kan nih leh hunah hei hi i hre reng ang u, phunnawi lo va kan tih a, hna ṭha thei ang ber kan thawh hian Krista tan a inpuan chhuahna a ni.

3:25 Paula hian chang 25-naah hian tute nge a ngaihtuah deuh bik a sawi lo va. Kan rilru chuan hotu thlei bik nei tu emaw, a chhiahhlawhte rapbet ṭhin kan lo ngaihtuah mai thei. Kristian chhiahhlawh tu emaw chuan a laka phutna felhlel takte zawm chu a kham tawh a ni mahna. Paula chuan tihian a sawi a, "Pawi ti suh u, Lalpan engkim a hria e, thil dik lote pawh a ngaihtuah vek dawn alawm."

Mahse hei hian hotute chu huam telin lang mah se chhiahhlawhte tan liau liau a ni a sawi ni. Dawngdah taka rawngbawlna te, bumna te, zelthelna te, leh tih tak tak lohna chi tinte chu hriat lohin an awm lo vang. **Pathianah chuan thlei bikna a awm si lo va**. Amah chu mi zawng zawng Hotu a ni a, mihringte zinga inthleina thleng ṭhinte chuan a tan awmzia reng an nei lo. Bawihten an hotute an rawk chuan (Onesima pawhin a ti ngei ni-a hriat a ni), Lalpa hnenah an chungchang an sawi a ngai dawn a ni.

4:1 He chang hi chhut chian chuan bung thumna kharna chang nen hian a kal kawp tlat a ni. **Hotute** chuan an **bawihte chu thil dik leh hleih nei lo an pe tur a ni**. An lakah hlawh awm tawk an khekkhal tur a ni lo va, an hnathawhahte chuan hlawh mumal tak an pe tur a ni. Hei hi Kristian mi chhawrtute (employer) hnena tlang taka a sawi a ni. Pathian chuan retheite rahbeh hi a hua a, hna dik lo thawhna aṭanga lo hausa chu a thilkpekte pawh Lalpa tan chuan pawm tlak loh an ni. Hemi thu-ah hian tihian Pathianin a sawi: "In pawisate chu nangmahniin kawl rawh u; in siam dan kha ka duh lo a ni" (Jakoba 5:1–4 en la). Hotute chuan rilru sang an pu tur a ni lo va, an hlau zawk tur a ni. Anni pawhin **vanah Hotu an nei** a ni, a thiltih zawng zawnga dik leh fel chu.

Hemi peng hi kan khar hmain kan chhinchhiah atana ṭha chu, Tirhkoh Paula hian a hnuaia kan tar lan ang hian, heng ni tina kan tih ṭhin thilte hi Krista lalna hnuaia a hruai luh fo ṭhinzia hi a ni: (1) Nupuite - Lalpaa a awm tawk ang zelin (chang 18). (2) Fate - Lalpaah a lawmawm (chang 20). (3) Chhiahhlawhte - Lalpa ṭih dekin (chang 22). (4) Chhiahhlawhte - Lalpa tan anga tiin (chang 23).

C. Ringtu Ṭawngṭai Nun leh Nun leh Thusawi Hmanga Thuhretu Nihna (4:2–6)

4:2 Paula hi Pathian mite chu an **ṭawngṭai** nuna taima tura fuih kawngah a hah ngai lo va. Vanram kan thlen hunah chuan kan inchhirna turte zinga mi chu ṭawngṭai nan hun kan lo hmang tam tawk lo tih thu-ah a ni ngei ang, a bikin kan ṭawngṭainate chhana an awm nasatzia kan hriat chhuah hunah chuan. Ṭawngṭaina hian thuruk hriat thiam phak loh tam tak a pai a ni, zawhna tam tak chhan theih lohte chu; mahse Kristian tana ngaih dan ṭha ber tur chu, ṭawngṭaina thuruk thuk zawkte zir chian te, ṭheh sawma endik te, hriat thiam te tum loh hi a ṭha ber tih hi. A kalkawng ṭha ber chu rinna mawlmang tak nena ṭawngṭai a, mahni finna leh thiamna aṭanga lo chhuak rinhlelhnate chu kalsan a ni.

Ṭawngṭaiin kan ṭang fan fan tur mai a ni lo va, kan **ngaihven/inralring/harhvang** bawk tur a ni. Hei hian Lalpa Isuan Gethsemane Huana a zirtirte hnena a ngenna kha min hriat chhuahtir nghal a ni: "Thlemnaa in luh loh nan inring rengin ṭawngṭai rawh u." An inralring lo va, chuvangin tui takin an lo muhil a nih kha. Mutthlukna lakah chauh kan inralring tur a ni lo

va, ngaihtuahna vak velte, nguainate, thil tak tak ni lote lakah pawh kan inralring tur a ni. Tin, ṭawngṭaina hun (time) rawksak kan nih loh nan kan invengin kan ngaihven reng tur a ni (Ephesi 6:18). Thil pawimawh tak pakhat a lo lang leh a,kan ṭawngṭaina chu **lawmthu sawina** nen a ni tur a ni. Hun kal tawha kan ṭawngṭaina chhannate avang chauhin kan lawm tur a ni lo va, rinnain Lalpa chu ṭawngṭaina a la chhan lohte avangin lawmthu kan hrilh thei a ni. Guy King chuan tihian tawi fel takin a ziak: "A hmangaihna chuan kan tana ṭha ber tur a duh a; a finna chuan kan tana ṭha ber a hria a; a thiltihtheihna chuan kan tana ṭha ber min pe ṭhin."[21]

4:3 Paula hian Kolossa mite hi amah leh Rome khuaa a kianga awm Lalpa chhiahhlawhte tana ṭawngṭai fo turin a ngen bawk a. Tan in aṭanga a chhuah mial theih nan a dil lo va, **thu a hrilna turin Pathianin kawng a tihkuaksak nan** a dil zawk a ni tih hi hriat a ṭha khawp mai. Tirhkoh hian Pathian chu kawngte hawnsak turin a duh a. Hetah hian kan tan zirlai pawimawh tak a awm a ni! Kristian rawngbawlnaah hian va kala mahni tana kawng va inhawn sawt sawt hi thil awm thei lutuk a ni; mahse hei hi thil hlauhawm, kan pumpelh tlat tur a ni. Lalpan kawngte min hawnsak chuan, aman hma a hruai tih kan hriat avangin mahni inring tawk takin kan lut thei ang. Kawng lehlamah chuan, keimahni tana kawngte kan hawn chuan Lalpa duhna hmunah tak kan awm leh awm loh kan hre chiang thei lo va, Lalpa hna ti-a kan vuah chu thawk chhunzawm turin tisa thilahte kan tlu lut thuai thei a ni. Paulan a ngen bik chu, phuara a awm chhan, **Krista thuruk chu a hril theihna tura kawng tihkuaka a awm theih nan** a ni. He changa **Krista thuruk** hi kohhranho thudik, a bikin "Gentile-te tan Krista" tih ṭawngkam hmanga hrilh fiah theih, rawngbawlna zau kha a ni a. Hei hi chanchin ṭha thu, Paulan a puan atana ama hnena kawltir bik a ni. Gentile-te chu Juda-te ang tho va chhandam theih an ni tih a sawi ngam avang hian a ni Juda hruaituten a tawpa tawpah Rome khuaah lung ina an thawn tak ni.

Kohhranho thuruk ropui chu Paula hnenah, tan ina a awm lai khan puanzar a ni ti-a zirtir ṭhenkhat an awm a. Anni hian "Tan In aṭanga Lehkhathawnte" bik hi an sawi uar a, chutih laiin Chanchin Ṭha bute leh Thuthlung Thara lehkhabu dangte erawh an ngai pawimawh tawk lo niin a lang; mahse tan ina khung a nih chhan chu thuruk chanchin a hril vang a ni a, chuvang chuan thuruk hi man a nih hmain a hnena puanzar a ni tih he chang aṭang hian a chiang a ni.

4:4 Paula hian a **lanchhuah** hun a nghakhlel em em a ni, a awmzia chu, mipuiten an lo hriatthiam nghal theihna tura chiang taka thu hril a duh a ni. Hei hi Kristian, Krista chanchin puan darh duhtute thinlung duh zawng a ni tur a ni. "Thukna leh rilnaah" hian hlutna a awm lo. Mihring tam thei ang ber hnen thlen kan tum tur a ni a, chutianga ti tur chuan thu chu mawlmang tak leh fiah taka kan puan a ngai a ni.

4:5 Kristiante chu **pawn lama mite lakah fing takin an awm tur a ni**. An ni tin nunah, ring lo miten uluk takin an thlir reng tih an hre tur a ni. Khawvel hian kan thil sawite aiin kan nun dan a ngai pawimawh zawk. Edgar Guest-a sawi dan takah: "Eng tik hunah pawh, sermon hi ngaihthlak ai chuan hmuh ka duh zawk." Hetah hian Kristian chuan a ka-in Krista chu a puang chhuak tur a ni lo tihna a ni lo va, a sawi tum tak chu, a nun dan chuan a thil sawite a mil tur a ni tihna a ni. Kristian chu hetiang hian a chungthu an sawi loh nan a fimkhur a tur a ni, "Ṭawng tam, nunpui tlem."

Remchanna lei tih hi "hun remchangte lei zel" tihna a ni a. Kan ni tin nunah hian Lalpa Isua Krista chhandamna thiltihtheihna hriatpuitu ni turin hun remchang kan hmachhawn ṭhin. Heng hun remchangte an lo kal hian lo hmang ṭangkai nghal thei turin kan inring reng tur a ni. "Lei" tih thumal hian a man a keng tel chawk tih a entir; mahse a man chu eng ang pawh ni se, a hre lotute hnena kan Chhandamtu hlu tak va ṭawm ve tur hian kan inring reng tur a ni.

4:6 Kan **ṭawngka chhuak** chu **mi dangte chhan dan tur kan hriat theih nan khawngaihna tel, chia al** a ni reng tur a ni. Kan titina ṭawngkate chu **khawngaihna tel** an nih reng dawn chuan ṭawngka hawihhawm, inngaitlawm leh Krista anna nei an ni tur a ni a. Inrelna, ngaihsamna, bawlhhlawhna leh khakna lakah te an fihlim tur a ni. **Chia al** tih ṭawngkam hian awmze hrang hrang a nei awm e. Hrilh fiahtu ṭhenkhatte chuan kan ṭawng chu khawngaihna tel a ni tur a nih ang zat chiahin a dik tur a ni a, pawnlang maia ṭhat derna a tel tur a ni lo niin an ngai. Ṭhenkhat chuan **chi** hi hmuihmer chawi sangtu ni-a ngaiin, Paula hian kan ṭawngkamte chu an dulin, an bung nghutin, tuina nei lo an ti tur a ni lo va, ngaihthlak phu leh hlawk thlak an ni tur a ni a tihnaah an ngai. Lightfoot-a chuan, hnam hnuaihnung deuha mi ziaktute chuan "chi" hi "finna pai chhia leh ṭha hriatna" sawina aiawh (figure of speech) atan an hmang a ti. Paula hian wit hi finnaah a thlak a ni. Chia al tih ṭawngkam hrilh fiah dan ṭha ber chu Lalpa Isua ṭawng (language) zir chian a ni mai awm mang e. A uire lai an phawk hmeichhia hnenah khan: "Kei pawhin thiam loh ka chantir lo va che; kal la, tun hnuah tisual leh tawh suh," a tih kha. Hetah hian khawngaihna leh chi chu kan hmu. A hmasa zawkah khawngaihna, "kei pawhin thiam loh ka chantir lo va che", chumi zawhah chi, "kal la, tun hnuah tisual leh tawh suh." Tin, Lalpa

Isua khan Jakoba tuichhunchhuahah khan hmeichhe hnenah: "In tur mi pe rawh.... I pasal va ko rawh," a ti leh a. A hmasa zawk hian khawngaihna a entir a, a hnuhnung zawk hian chi min hriat chhuahtir nasa zawk awm e.

Mi tin engtia chhan ṭheuh tur nge tih in hriat theih nan. Hetah hian Tirhkoh Paula hian Gnostic-ho, Kolossa khuaa an thurin awihawm tak takte nena kalte a ngaihtuah deuh bik a ni mahna. Heng zirtirtu dik lote hi finna leh rinawmna thute-a lo **chhang** thei turin an inring reng tur a ni.

D. Paula Rawngbawlpui Ṭhenkhatte Thlirna (4:7–14)

4:7 **Tukika** hi Tirhkoh Paulan Rome khua aṭanga Kolossa khuaa he Lehkhathawn keng tura a thlan niin a lang. Maclaren-a chuan Tukika'n he thu a hriata mak a tih dan tur hi a mitthla a, tihian, "heng thu ziakna savun themte hi khawpui ropuina uangthuang takte ai chuan an dam rei zawk ang a, a hming chu, heng savun them tea ziak a nih avangin, khawvel zawng zawngah, khawvel tawp thlengin hriat a ni ang."

Paula hian hetah hian mi thianghlimte chu thu tiamin, Tukika chu a lo thlen hunah tirhkoh **chanchin zawng zawng a hriattir** tur thu a sawi a. Paulan he unau hi nihna hming chi hrang hrang a hlan tih hi hre turin chhiar chiang ila. **Unau duh tak, rawngbawltu rinawm, leh Lalpaa an bawihpui** tiin a ko a ni. Tun laia kohhran hnuaia thawkte hnena kohhran nihna hming sang tak tak an pekte ai chuan heng nihna hmingte hi an va han itawm zawk em!

4:8 Tukika Kolossa khuaa a zin chhan hi pahnih a awm a. A hmasa zawkah chuan, mi thianghlimte chu hmaichhanah Paula leh Rome khuaa a thawhpuite chanchin a hrilh ang a, pahnihna chu, Kolossa mite **thinlung a tithlamuang** ang. Hetah pawh hian **tithlamuang** tih hian inhnemna lam aiin "tichak" emaw "tithatho" emaw a pawl zawk mah (bung 2:2 en la). An hnena a rawngbawlna chuan hetih hun laia lar zirtirna dik lote laka ding thei turin a pui dawn a ni.

4:9 **Onesima** hming lam a ni hian Paulan Philemona hnena Lehkha a thawn ṭuma thawnthu duhawm tak kha kan hmaah a rawn tar lang a ni. Onesima hi sal tlanbo, hremna pumpelh a inrin avanga Rome khuaa tlan chhia a ni a. Eng emawti tiin Paula nen hian an intawng a, ani chuan Krista hnenah a lo hruai thung a ni. Tunah chuan Onesima hi a pu hlui Philemona, Kolossa khuaa mi hnenah a let leh dawn a. Tukika'n Kolossa kohhranho hnena Lehkhathawn a ken lai hian ani hian Philemona hnena Paula Lehkhathawn a keng ang. Heng unau pahnihten Paula hnen aṭanga Lehkhathawnte kenga khua an lo thlen hian Kolossa khuaa ringtute lawm dan tur chu nasa tak a ni ang! Rome khaw dinhmun te, a Chhandamtu rawng a bawlnaa Paula chhelna leh huaisenzia chungchang te zawtin zan rei tak thleng an meng ngeiin a rinawm a ni.

4:10 **Aristarka** chanchin hi Tirhkohte Thiltih 19:29-a chhinchhiah ang khan, Lalpa rawng a bawl avangin man a lo ni tawh tih bak hriat vak tur a awm lo. Tunah chuan Rome khuaah Paula **tanpui** a ni mek a ni.

Marka hi hetah hian **Barnaba laichin unaupa** (cousin) anga sawi a ni a. He tlangval hian Paula leh Barnaba te zingah missionary lam hna thawkin bul a lo ṭan a. A hlawhchham avangin Paula hian inah awm mai se a ti a; mahse Barnaba hian a bula hruai a ngiat tlat a. Hei hian thawktu upa zawk pahnihte inkarah hian kak a siam a. Amaherawhchu Marka hlawhchhamna hi a tawpna a ni lo va, tunah chuan duh tak Paula hian a ring tawk leh tawh a ni tih kan hriat a ṭha.

Marka hian Kolossa khua a tlawh a nih chuan mi thianghlimte chu amah **lo lawm** tura hrilh an ni. **Ama chungchang thu-ah thupekte in hmuh kha** tih hi Kolossa mite hian Marka chungchang thu hriattirna an lo dawng tawh tihna a ni lo va. Paulan tuna thu a pek mek sawina hi a ni thei a ni: **in hnena a lo kal chuan lo lawm rawh u. Hmuh** tih thumal hi a tense hmanin a kawh angin, Kolossa miten he Lehkhathawn hi an chhiar hunah chuan thupek chu an hmu dawn tihna mai a ni. Marka, Chanchin Ṭha Bu Pahnihna ziaktu hming sawi lan a nihna hian kan zavai hian ni tinin chanchin ṭha kan ziak a ni tih min hriat nawntir a ni:

> Mi tin mai hian chanchin ṭha kan ziak a ni, ni khatah bung khat zelin, Kan thiltih hmang te, kan lan dan leh duh zawng hmang te, kan thil sawi hmang tein, Kan thiltihte chuan phatsan ta se - thu rinawm leh dikte chu - Tihian kan inzawt ang, "Eng chanchin ṭha nge i ziah?"

4:11 Paula rawngbawlpui pakhat **Isua, Justa ti-a koh** sawi lan leh a ni a. Hetih hun lai hian **Isua** tih hi hming tlanglawn tak a ni a, vawiin thleng hian ram ṭhenkhatah chuan a la ni. Hebrai ṭawnga "Joshua" tih Greek ṭawnga a tlukpui a ni. He pa hi **Justa ti-a koh** a nih chhan chu a Kristian ṭhianten Pathian Fapa hming ang put chu a rem lo/intu lo an tih vang a ni ngei ang.

A hma lama mipa pathum kan sawi tawhte kha Juda aṭanga Kristiana inlet vek an ni a. Anni pathum **chauh** hi Juda lo ni tawh ṭhin, **Pathian lalram tana** Paula **rawngbawlpuite,** amah **thlamuan em em tute** an ni.

4:12 Paulan a Lehkhathawn a ziah tawp lamah hian **Epaphra** chuan Kolossa khuaa mi thianghlim duh takte hnena ama mimal chibai bukan thawn turin a hriat nawntir a. Epaphra, Kolossa khaw mi hian ringtute chu

a **ṭawngṭainaahte** a hre reng ṭhin a, **Pathian duh zawng apianga puitling leh rin tlatna neia an din theih nan** Lalpa hnenah a dil ṭhin a ni.

4:13 Epaphra hian Kolossa mite tan chauh lo pawh, **Laodikei** khuaa awm Kristiante tan te leh **Heirapoli khuaa awmho** te tan pawh ṭhahnemngai takin a ṭawngṭai ṭhin tih thudik hi Paulan a **hriatpui** a. He pa hian Pathian mi a lo hmelhriat tawhte chu mimal takin a ngaihsak ṭhin a ni. Ṭawngṭai tur list thui tak a neih ngei a rinawm a, ni tina a ṭawngṭainaah mi tinte chu a hre reng ṭhin ti ila thil mak a nih a rinawm loh. "Eng lai pawhin in tan ṭhahnemngai takin a ṭawngṭai a, nghet taka in din theih nan te, thurina in lo hmin (ripe) theih nan te, Pathian duh zawng ti tura in puma in inpek theih nan te a dil reng ṭhin" (NEB).

4:14 Tunah chuan Paula hian **Luka, daktawr duh tak leh Dema** te hnen aṭangin chibai bukna a thawn ve leh a. Hetah hian mi inang lo kan hmu. **Luka** hi Paula nen an lo zin dun fo tawh a, Paula dam loh lai te, tihduhdaha a awm lai te, leh tan ina a awm lai ten tisa leh thlarauin a mamawh a phuhruk fo ngei ang.

Dema ve thung hi chuan tirhkoh hi eng emaw chen a zui ve a; mahse a tawpah chuan a chungchang thu tihian tirhkoh hian a sawi a ngai ta a ni: "Dema chuan tun lai khawvel hi a ngainat avangin mi kalsan a, Thessalonika khuaah a kal ta si a" (2 Timothea 4:10).

E. Inchibaina leh Inzirtirna (4:15–18)

4:15 Tunah chuan **Laodikei khuaa unau awmte, Numpha leh a ina kohhranho** hnenah chuan chibai bukna thawn a ni. Laodikei khuaa kohhranho chungchang hi Thupuan 3:14–22-ah kan hmu leh a. Heta kohhran hi Pathian thilte chungchangah lum hek lo, vawt hek lovin a lo awm ta a. Tisa thila khat leh mahnia intodelha lungawiin a lo awm ta a. Engkim chu fel veka ngaiin, mipuite chuan saruaka awm an nihzia an inhre lo a ni. He chang hian Numpha (mipa) nge Numphi (hmeichhia) a sawi tih chungchangah thuziak hrang hrang a inang lo va; mahse Kolossa khuaa he inah hian kohhran a awm tih hriat hi a tawk viau tho a ni. Hetih hun lai hian Kristiante hian vawiina kan neih ang hian in lian leh ṭha tak tak an la nei lo va. Amaherawhchu, tualchhung kohhrana Pathian thiltihtheihna hi in lian pui pui, mawi tak taka cheite ai chuan a pawimawh zawk tih hi mi tam zawkin kan pawm thlap thei ang. Thiltihtheihna hi in lian leh mawi takah a innghat lo va, kohhran biak in nuam leh ropui tak takte hi thiltihtheihna daltu an ni chawk a ni.

4:16 **He lehkhathawn** hi Kolossa khuaa chhiar a nih hnuah **Laodikei kohhranho** hnenah, an lo chhiar ve atan thawn tur a ni a. Hei hi rinhlelh rual lohvin an ti ngei a; mahse Thupuan bung 3 kan chhiar chuan Laodikei mite hian he Lehkhathawn hi a daih rei tur zawngin an ngaihsak lo niin a lang.

Laodikei khuaa Lehkhathawn pawh Kolossa khuaa chhiar ve turin Paula hian a hrilh a. Eng Lehkhathawn nge a sawi hriat theih a ni lo. Mi ṭhenkhat chuan Ephesi khuaa mite hnena Paula Lehkhathawn a sawinaah an ngai. Thuziak hlui tak takte chuan Ephesi 1:1-a "Ephesi khuaa awm" tih hi an hmaih a. Hei hian Ephesi khuaa mite hnena Lehkhathawn kha Lehkhathawn kual, kohhran hrang hranga chhiar tur - entir nan, Ephesi, Laodikei, chutah Kolossa, a ni ang tiin commentator-te a rintir a. Kolossa Lehkhathawn nena khaikhinin, *Ephesi* bu-ah hian mimal chungchang sawina a tlem em em a ni tih thudik hian a chunga ngaih dan khi a tichak bawk a ni.[22]

4:17 **Arkippa** chu **rawngbawlna Lalpaa a hmuh kha hlen tura fimkhur** tura hrilh a ni. Hetah pawh hian eng **rawngbawlna** chiah nge a sawi hriat a ni lo. Mi tam tak chuan **Arkippa** hi Philemona fapa niin an ngai a, Kolossa kohhranah hian ṭhahnemngai takin a thawk niin an ring. Kan hming hi Arkippa lo ni ta se, Pathian Thlarau chuan kan hnenah tihian sawi bawk se: **"Rawngbawlna Lalpaa i hmuh kha hlen turin fimkhur rawh,"** he chang hian awmzia a nei deuh zawk mai thei a ni. Tute pawh hi Lalpan rawngbawlna eng emaw min pe ṭheuh va, eng tik niah emaw chuan kan thiltihte chanchin sawi tura koh kan la ni dawn a ni.

4:18 Tunah hi chuan tirhkoh hian **a kut ngeia** pen la in, kharna **chibai bukna** ziah pahin a Gentile hming **Paula** tih chu a ziak tel bawk a. Hetianga a tih pah hian a kuta **kawlbunte** chuan thil ziah an tihar viau ang tih a rin theih a; mahse hei hian Kolossa mite hnenah: **Ka kawlbunte hi hre reng rawh u** ti-a sawi turin a hriat nawntir a ni. "Pen leh kawlbunte thawm ri chu thuhriltu kawlbunte chuan Pathian Thu hi an phuar thei lo tih tichiangtu chhinchhiahna hnuhnung a ni."[23] Tichuan Lehkhathawn chu heng thute hian a titawp a, **Khawngaihna in hnenah awm rawh se. Amen.** A.T. Robertson chuan tihian a ziak: 'Khawngaihna' tih thumal aia thumal hausa hi a awm lo, a chhan chu amah hian Pathian hmangaihna zawng zawng, a Fapa min peka kan hmuhte hi a pai vek a ni." **Amen.**

ENDNOTES

[1](Intro) George Salmon, *A Historical Introduction to the Study of the Books of the New Testament*, p. 384.

[2](Intro) *New Bible Commentary*, p. 1043.

[3](Intro) A. T. Robertson, *Paul and the Intellectuals*, p. 16.

[4](1:5) J. B. Lightfoot, *Saint Paul's Epistles to the Colossians and to Philemon*, p. 134.

[5](1:6) Both NU and M texts add "and growing."

[6](1:11) A. S. Peake, "Colossians," *The Expositor's Greek Testament*, 111:499.

[7](1:14) The words "through His blood" definitely occur in the parallel passage in Ephesians 1:7, but here they are neither in the oldest (NU) nor in the majority (M) of Greek mss.

[8](1:18) Alfred Mace, further documentation unavailable.

[9](1:19) The strengthened form of used here *(katoikeo)* suggests settling down and being at home.

[10](1:22) Charles R. Erdman, *Epistle of Paul to the Colossians and Philemon*, p. 46.

[11](1:23) The Greek language has two words for "if" *(ei* and *ean)* and several grammatical constructions to note the type of condition the writer or speaker envisions. Here the *ei* with the indicative *epimenete* is a first class condition (Paul takes it for granted that they *will* continue).

[12](1:23) Pridham, further documentation unavailable.

[13](2:2) Alfred Mace, further documentation unavailable.

[14](2:9) Marvin Vincent, *Word Studies in the New Testament*, II:906.

[15](2:14) H. A. W. Meyer, *Critical and egetical Handbook to the Epistles to the Philippians and Colossians*, p. 308.

[16](2:18) The word *not* is omitted in the NU text, but the resultant meaning would be much the same. Whether they actually saw anything or not, it was all carnal emptiness.

[17](3:2) Robertson, *Intellectuals*, p. 149.

[18](3:2) F. B. Hole, *Paul's Epistles, Volume Two*, p. 105.

[19](3:11) J. C. Ryle, *Holiness*, pp. 436, 455.

[20](3:12) W. E. Vine, *Expository Dictionary of New Testament Words*, p. 56.

[21] (4:2) Guy King, *Crossing the Border*, p. 111.

[22](4:16) On the other hand, since Paul spent three years at Ephesus, he would have known *so many* people there that it would have been precarious to choose a handful for fear of offending the rest.

[23](4:18) *New Bible Commentary*, p. 1051.

[24](4:18) Robertson, Intellectuals, p. 211.

BIBLIOGRAPHY

(Colossians and Philemon)

Carson, Herbert M. *The Epistles of Paul to the Colossians and to Philemon*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1960.

English, E. Schuyler. *Studies in the Epistle to the Colossians*. New York: Our Hope Press, 1944.

Erdman, Charles R. *Epistles of Paul to the Colossians and Philemon*. Philadelphia: Westminster Press, 1933.

King, Guy. *Crossing the Border*. London: Marshall, Morgan and Scott, Ltd., 1957.

Lightfoot, J. B. *Saint Paul's Epistle to the Colossians and to Philemon*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, reprint of 1879 edition by MacMillan.

Maclaren, Alexander. "Colossians and Philemon," *The Expositor's Bible*. London: Hodder and Stoughton, 1888.

Meyer, H. A. W. *Critical and Exegetical Handbook to the Epistles to the Philippians and Colossians*. New York: Funk and Wagnalls, 1884.

Nicholson, W. R. *Popular Studies in Colossians: Oneness with Christ*. Grand Rapids: Kregel Publications, 1903.

Peake, Arthur S. "Colossians," *The Expositor's Greek Testament*. Vol. 3. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1961.

Robertson, A. T. *Paul and the Intellectuals*. Nashville: Sunday School Board of the Southern Baptist Convention, 1928.

Rutherfurd, John. *St. Paul's Epistles to Colossae and Laodicea*. Edinburgh: T. & T. Clark, 1908.

Sturz, Richard. *Studies in Colossians*. Chicago: Moody Press, 1955.

Thomas, W. H. Griffith. *Studies in Colossians and Philemon*. Grand Rapids: Baker Book House, 1973.

Vine, W. E. *The Epistle to the Philippians and Colossians*. London: Oliphants, 1955.

THESSALONIKA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAKHATNA

Thuhmahruai

"He lehkhathawn hi, Paula lehkhathawn dang zawng zawng aiin a zia a mawlmang a, a nem a, a ngainatawm zawk a... hetah hian inhnialna pawh a awm lo"

– W. Graham Scroggie

I. Bâibul-a telh a nih dan

Ziaktu lar lehkhabu ziah hmasak ber hian ziaktu thu uar hmasak te leh a thiamnate a pho lan ṭhin avangin miin an hlut lehzual ṭhin. Thessalonika lehkhathawn pakhatna pawh hi Paula lehkhathawn hmasa ber niin a lang. Thessalonika khuaa rei lote a cham chhunga kristian zirtirna a kalpui nasatzia chu Thessalonika khuaa miten thurin tam taka sawi an lo hriat tawh dan hian a tilang chiang hle a ni.

Tunah chuan mi thianghlim lawr leh Lalpa lo kal lehna te hi evangelical kristiante zinga a nawlpuiin an pawmin an vuan tawh a. Tun hma chuan hetiang hi a ni bik lo.

Great Britain (1825–1850) rama Brethen kohhranho thuziak hmasa aṭanga he thurin chungchang tuipuina thar lo awm pawhin Thessalonika thawnkhatna hi behchhanah thui tak a hmang a. He lehkhathawn tawite tel lo hian chuan Lal Isua lo kal lehna chungchang kan hriat thiam dan hi a themhlem hle dawn a ni.

II. A ziaktu

Bâibul mi thiam zingah Thessalonika thawnkhatna hi Paula ziak ngei a ni tih hnialtu an awm lo tluk a ni. Hei hian thlawptu a nei ṭha tawk hle a, J. E. Frame chuan, "miin Paula tih mihring hi an awm ngai lo emaw a lehkha ziak hmuh tur a awm lo"[1] a ti duh te a nih ngawt loh chuan tiin a sawi.

Bâibul pawn lam aṭanga Paula ziak ngei a ni tih fiahna hi Polikapa, Ignatia, leh Justin-a te thuziak chi hrang hrang bakah Marciana lehkhabu leh Muratoriana lehkhabu (Kristian lehkhabu ziak hmasate – Pakhat chu zirtirna him lo, a dang leh chu kohhranho pawm tlan) ah te hian hmuh a ni.

Bâibul chhung aṭanga Paula ziak a ni tih tichiangtu chu Paula thumal hman leh ziak dan kalhmangah te, mi thin nel tak, thlaraua pa nih tling thlirna zawnah hian a lang bawk a. A hun lai khawvel chanchin a ziah hi tirhkohte thiltih bu nen a inmil chiah bawk a. Bung 1:1 leh bung 2:18 ah hian a ziaktu hian Paula tiin a inko ve ve bawk a ni.

III. Ziah hun lai

Thessalonika thawnkhatna hi Paulan Korinth khuaa thla 18 a cham chhung, Timothea rawn thlen hnu aṭanga rei lotea (1 Thess. 3:6; 2:17) a ziah a ni. Ram awptu ni tura Gallio-a (Tirh. 18) A.D. 51 nipui ṭan tirh laia a lo thlenga ngaih a nih avangin Paula pawh chutah chuan AD 50 tir lamah kalin, chumi hnu lawkah Thessalonika thawnkhatna hi a ziak niin a lang. Mi thiam zawng zawng deuhthawin he lehkhabu hi A.D. 50 tir lama ziah niin an ngai a, kan Lalpa vana a lawn aṭanga kum 20 hnu, A.D. 50 aṭanga 51 inkara ziahah ngai ta ila a him ber ang.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Paula missionary zin vawi hnihnaah khan ram thim Thessalonika khuaah chanchin ṭha meichher chu a hmasa ber atan chhit enin a lo awm a. (Tirh. 17:1–10).

Phillipi jail aṭanga Paula leh Silate chhuah an nih hnu khan, Amphipolis leh Apollonia khuate paltlangin Thessalonika-ah an zin a. Chutih hun lai chuan Thessalonika chu sumdawnna leh politics-a inbunna atan hmun remchang tak a ni a.

A tih dan pangngaiin, Paula chu Judate inkhawmna Synagogue-ah a kal a, Thuthlung Hlui aṭangin Messia chu tuar tur leh mitthi zing ata tho leh tur a nih thu a tar lang a. Nazareth Isua chu an nghah Messia a ni tih te a puang ta zel a. Chu chuan inrinni vawi thum ngawt a awh a.

Juda ṭhenkhatte chu thlem thlukin an awm a, kristian ringtu niin Paula leh Sila bulah chuan an awm tlat a. Chu bakah, Grik saphun tam tak leh khawpui chhunga hmeichhe langsar tlemte chu kristianah an inlet bawk a; mahse a sawhkhawk a rawn thleng ṭan a.

Ring lotu Judate chuan sumdawnna hmun aṭangin mi sual ṭhenkhat an ruai a, buaina chawhchhuah tumin, Paula leh Sila te chenna Jasona in chu an hual a. Inah chuan thuhriltute an hmuh zawh loh avangin Jasona leh ringtu ṭhenkhat chu khawvel chawk buaituah puhin khawpui roeltute hmaah an hruai a. Chu chu an tum ni maih loin fakna thu a ni daih thung a. Kristiante chu Kaisara paithlaa Isua lala siam tuma phirruah an puh a. Roreltute chu an rilru a buai hle mai a. Jasona leh a thiante chu inkhul chhuak turin an duh a, a mikhualte pawh khua aṭanga chhuahtir turin an ti a nih a rinawm a. Tichuan, Jasona leh mi dangte chu chhuah an ni ta a.

Thessalonika khuaa kristian unaute chuan thuhriltuten khua an chhuahsan chu ṭhain an hria a, tichuan zanah Berawia khuaah an kal tir ta a.

Thil chhinchhiah tlak tak mai chu Paula leh Silaten an kalsan hnu hian, ringtu awm khawm, rinna chungchang thurin zirtirna dawng tawh, tihduhdahna an tawrh pawha tihchet theih loh an kalsan a ni. Tirh. 17:2 atang hian chuan Paula leh a ṭhiante hi Thessalonika khuaah chawlhkar thum chauh an awm emaw tih a awl hle a. Amaherawhchu, hei hi synagogue-a an zirtir hun chhung sawina chauh pawh a ni thei tho. Paula leh a ṭhiante kha thla thum chhung khawpuiah an cham a ni mai thei. He tirhkoh hnen aṭanga lehkhathawn hian Thessalonika mite kristian thurin hriat zauzia a tilang a, chu chu chawlhkar thum emaw chawlhkar li lek emaw chhunga an dawn a ni thei lo ang.

Paula chu Berawia aṭangin Atheni-ah (Tirh 17:15) a kal a. Chutah chuan Thessalonika khuaa ringtute chu tihduhdah an ni tih a hre ta a. Tlawh a tum nain, Setanan a dang a (1 Thess. 2:17,18), Timothea a tir ta zawk a (3:1,2). Timothea thu rawn hawn chu a phurawm lam a ni a (3:6–8), hei vang hian he lehkhathawn hi tirhkoh Paula hian a ziak ta a ni. A lehkhathawnah hian, a rawngbawlna tihhmingchhiat tuma beihna lakah a inveng hle a. An hnam nun bawlhhlawh mek zel lak aṭanga inla hrang turin a hrilh a. Kristaa thi tawhte chungchang an hriat dan dik lo pawh a hrilh ṭha a. Lal Isua lo kal lehna thlir avanga thawh bansan hote pawh a zilhhau bakah mi thianghlimte chu an thlaraua hruaitute zah turin a fuih bawk a.

Thessalonika thupui laimu pawimawh ber pakhat chu Lal Isua lo kal lehna a ni a. Bung ngaa bung tinah a tlem berah vawi khat tal sawi ṭheuh a ni. G. R. Harding chuan heng chang te hi la khawmin, hetiang hian mumal takin a khai khawm a:

> Lal Isua lo kal lehna beiseitu kristian chuan hetiang thil tan hian hmun a nei lo: (1) Thinlunga milim (1:9,10); (2) Hnathawha dawngdahna (2:9, 19); (3) Inpawlkhawmnaa inṭhenna (3:12, 13); (4) Rilru hnualna (4:13–18); (5) Nun sualna (5:23).[2]

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (1:1)

II. PAULA MIMAL NUNLEH THESSALONIKA KHUA A MITE INLAICHINNA (1:2–3:13)
- A. Paulan Thessalonika khua a mite a fakna (1:2–10).
- B. Thessalonika khua a Paula rawngbawlna, thuken leh chet dan thlirletna (2:1–12)
- C. Thessalonika khuain chanchin ṭha an lo va dan thlirletna (2:13–16)
- D. Thessalonika khuaa Paula a let leh lohna chhan sawi fiahna (2:17–20)
- E. Thessalonika khuaa Timothea hnathawh tur (3:1–10)
- F. A bika Paula ṭawngṭaina (3:11–13)

III. THILTIH KAWNGA FUIHNA (4:1–5:22)
- A. Pathian duh zawng tifamkimtu tihthianghlimna (4:1–8).
- B. Mi dangte ngai pawimawh hmangaihna (4:9, 10)
- C. Pawn lam mite hnena thusawi nun (4:11, 12)
- D. Ringtute hnemtu beiseina (4:13–18)
- E. Lalpa Ni (5:1–11)
- F. Mi thianghlimte fuihna chi hrang hrang (5:12–22)

IV. THESSALONIKA KHUA A MITE HNENA CHIBAI BUKNA HNUHNUNG (5:23–28)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (1:1)

Lehkhathawn hi khawvel chawk buaitua puh mi pathum hming nen a inṭan a. He inpuhna hi tihelna atana tih a ni a, a nihna tak zawk chu chawimawina a ni.

Paula hi lehkhathawn ziaktu a ni a. Silvana leh Timothea hi khatih hun laia Paula zinpuite an nih avangin an hming hi a telh ve a ni. Silvana hi Philipi tan ina Paula zaipui Sila (Tirh. 16:25) kan tih kha a ni mai thei. Timothea hi Lustra khaw tleirawl, Thessalonika khuaa zin hma chiaha Paula rawn zawmtu a ni (Tirh. 16:1).

Lehkhathawn hi Pa Pathian leh Lalpa Isua Kristaa Thessalonika khuaa mi kohhranhote hnena ziah a ni. Kohhran tia kan lehlin tak thumal hi hetih hun lai hian pung khawm hrim hrim sawina a ni a, chuvangin Paula hian ring lo mi pung khawm ni loin, Pathian hi Pa a neitu leh Isua Krista hi Lal atana neitute pung khawm a ni tih chiang taka sawi a duh a ni.

Khawngaihna...leh remna chibai bukna hian he leia miin malsawmna a dawn theih ṭha ber chu a keng tel a. **Khawngaihna** hi kan phu hauh loh Pathian duhsakna kan nun kawng tin renga kan dawn a ni. Remna hi thlamuang diaia awmna, nun hrehawm, buai tak hmachhawntu a ni. **Khawngaihna** hi a thlen tirtu a ni a, **remna** hi a rah chhuah a ni. Paula chuan Pathian hming pahnih malsawmna hnar inang reng ni dun a sawi a, neitu a nihzia sawi na '**kan**' tih hi **Pa** tih hmaah a dah kher a ni.[3]

II. PAULA MIMAL NUN LEH THESSALONIKA KHUA A MITE INLAICHINNA (1:2–3:13)

A. Paulan Thessalonika khua a mite a fakna (1:2–10)

1:2, 3. A ṭawngṭai apiangin Paulan Thessalonika khua a mite hming a lam ziah. (Keini hi kan kristian unau pa leh unau nute hriat rengnaah kan rinawm em?) **Lawmthu sawi** chung zelin a ṭawngṭai sak a, **rin avanga an thiltih** te, **hmangaih avanga an thawhrimzia** te, leh **beisei avanga an chhelna** te a **hre reng** a ni.

Rin avanga an thiltih tih hian Pathian lam an hawina a sawina a ni mai thei. **Rin avanga an thiltih** sawi fiahnaah hian mi ṭhenkhatin Isua hnenah, "Pathian hna kan thawh theih nan thil eng nge kan tih tur?" an tih khan Isuan chuan, "Pathian hnathawh chu hei hi a ni, a mi tirh hi ring ula" tiin a chhang a (John 6:28, 29). He thilah hian chuan rinna chu thiltih emaw thawh emaw sawina a ni; mahse miin a thawhrim avanga hlawkna a hmuh emaw a inchhuan theihna thil a ni lo thung. A nihna takah chuan, mihringin Krista hi chhandamtu a nihna avanga a ropuina rawk lo leh mi sual chhe lailet der a nihna pha miah lo chunga a thiltih theih awmchhun a ni. **Rinna** hi fakna tel lo thiltih hmanga thilsiamin a siamtu a pawmna leh mi sualin a chhandamtu a pawmna a ni. **Rin avanga an thiltih** lan chhauhna hian rin avanga **nun** a huam a, chu chu inthlaknain a zui a ni.

Paula hian **Rin avanga an thiltih** bakah, **hmangaih avanga an thawhrimzia** a hre reng bawk. Hei hian Lal Isua an **hmangaihna** chu Pathian rawng bawl tirtu a ni tih a sawi fiah. Kristianna chu mawhphurna a nih avanga nun chhuah chi a ni lo a, hmangaihna avang zawka A rawng bawlna a ni zawk. A chhiahhlawh nih chu zalenna famkim a ni a, tin "Amah hmangaihna chuan thawhrimna hi ropuiah a chantir a ni." Hmangaihna nena khaikhin chuan, hlawk duhna rilru hi thil hmuhsitawm, phurna nep tak a ni. Krista kan hmangaihna erawh chuan tangka sumin a sik thluk phak reng reng loh rawngbawlna a pe chhuak ṭhin. Thessalonika khua mite pawh hi he thu dikzia lanna an ni.

A tawpah chuan, Paula hi **beisei avanga an chhelna**ah a lawm hle a. Hei hian Isua an lo nghah ṭangṭang zia a sawi fiah a. Krista tana huai taka an din tlat avangin tihduhdahna an tuar mek a; mahse Phillips-a sawi angin an "tumruhna nghet tak" ah chuan nghing reng a awm lo a ni.

Hriat reng an nihna hmun chu **kan Pathian leh Pa hmaah** tih hian a kawk. Paula chu Pathian hmaah a ṭawngṭaia a dinin, mi thianghlimten thlaraua an pianna leh thanna chu a paltlang a, an rinna, hmangaihna leh beiseina avanga a lawmzia a sawi a ni

1:4 Heng mi thianghlimte hi leilung nghahchhan phum hma khan **Pathianin** a lo thlang tawh tih Tirhkoh Paula chuan a hre chiang a; mahse engtin nge a hriat? Hriat theihna chungchuang a nei em ni? Ni lo, chanchin ṭha an dawn dan aṭangin thlante zingah an tel tih a hria a ni.

Thlanna[4] thurin hian leilung nghahchhan phum hma aṭang tawhin Pathianin Krista-ah mi ṭhenkhat a thlang tih a zirtir a (Eph. 1:4). A then boral turin a thlang tih a zirtir **lo**. A tawpah mihringte chu an bo a nih chuan an sual vang leh an rin loh vang a ni.

He thlanna thu zirtirtu Bâibul vek hian mihring mawhphurna emaw mihringin zalen taka duh a thlan theihna a zirtir bawk a. Pathian chuan mi zawng zawng tan chhandamna famkim a pe a. Krista rawn pan apiang chuan lawm an hlawh hle dawn a.

He thurin pahnih, thlanna leh zalen taka duh thlan theihna hian mihring rilruah buaina sawi rem theih loh a siam a; mahse Bâibul-in a zirtir ve ve a, chuvangin kan inrem tir thei lo a nih pawhin a pahnih hian kan ring ve ve tur a ni.

Thlan te chu tute nge tih kan hre lo a, chuvangin chanchin ṭha chu khawvel zawng zawngah kan hril tur a ni. Mi sualte chuan thlanna thurin hi an rin loh chhan chhuanlamah an hmang tur a ni lo. An sim a, Lal Isua Krista an rin chuan, Pathianin a chhandam ang.

1:5 Paulan **kan chanchin ṭha** a tih hian tirhkoh dangte chanchin ṭha hril nen a danglam a tihna a ni lo. A thu chu a inang vek a, a danglamna chu a thu kengtuteah a ni. Thessalonika khua a mite hian a thu ken chu sakhaw inzirtirna angah an la ngai lo. **A thu** chu an dawng tawh ngei mai a; mahse **thu chauhin** an la dawng lo thung a ni

Thiltihtheihnain, leh **Thlarau Thianghlimin** leh, **nasa taka rinna** nen an hnen a rawn thleng a ni.

(1) **Thiltihtheihnain**. Thuchah chu an nunah chakna nasa takin a thawk a, sual inhriatna, simna leh inthlakthlengna a thlen a ni.

(2) **Thlarau Thianghlimin**. He thiltihtheihna hi Thlarau Thianghlimin a pek chhuah a ni.

(3) **Nasa taka rinna**. Paula chuan thuchaha nasa taka rinna nghat chungin thu a hril a. Thessalonika khua a mite chuan Pathian thu chu **nasa takin an lo ring** ta a. An nuna lo lang chhuak chu rinna nasa tak neih a ni.

Paula hian an hnena a cham chhunga a nun dan a hrilh nawn leh a. Chanchin ṭha chu a hril a ni mai lo a, a milin a nung bawk a ni. Thusawi ṭha ber chu nun thianghlim hi a ni.

1:6 Tichuan Paula chuan **"keimahni leh Lalpa zirtute in lo ni a"** a lo ti thei ta a. Lalpa lam hmasa a, "Lalpa leh kei ni" ti tura beiseite pawh a awm theih ang a; mahse hetah hian an tawnhriat indawt dan a sawi a ni. Lalpa Isua an hriatna hmasa ber chu tirhkoh Paula nunah a ni tlat a ni.

Miten keimahniah Isua an hmu thei tur a ni tih hi thil namai lo tak a ni. Paula ang hian, "Mi zirtute ni rawh u, kei pawh Krista zirtu ka ni ang bawk hian" (1 Kor. 11:1) kan ti thei tur a ni.

Thu chu tawrhna leh hlimnain an dawng sawng tih kan hria a. Hei hi Lalpa leh tirhkoh Paula nun an zirna chu a ni. Pawn lamah chuan tawrhna chu a awm ngei a, chhung lam erawh chu hlimna a ni. Thil inpawlh mak tak a ni. Khawvel mi tan chuan tawrhna leh hlimna hi a rualin tawn kawp theih a ni lo. A tan chuan lungngaihna chu hlimna letling a ni tlat. Kristian chuan eng dinhmun mahin a tihdanglam theih loh **Thlarau Thianghlima hlimna** a nei a, a tan chuan hlimna letling chu sual hi a ni.

An chunga tawrhna thleng chu ringtu an nih hnua tihduhdahna kha a ni.

1:7 Thessalonika khua a mite hi ringtu entawn tlak an ni zui a. A hmasa berah chuan, tihduhdahna kara an hlimna chu **Makedonia leh Akaia rama** ringtute tan entawn tur ṭha tak a ni a, chu chu Grik rama kristian zawng zawng tan tihna a ni.

1:8 An chanchin a la tawp mai lo a. Kristian tipungtu an lo ni ta. Dila tui fawn angin, **Lalpa thu chu** ram tinah a thang zel a: A hmasain Makedonia leh Akaia-ah te, tichuan **hmun tinah.** Rei loteah **Pathian an rinna** thu chu a darh zau ta em em mai a, miin an hriat tawh avangin Paula pawhin a sawi a ngai ta lo a ni.

Malsawmna thlen tawpna tura tih kan ni lo a. Mi dang hnena a luan chhuah theihna kawng nih hi a tum zawk chu a ni. Kan thinlungah Pathian a rawn eng a, mi dang hnena chu eng chu a thlen ve leh theihna turin (2 Kor. 4:6 JND). Chhandamna tui chu kan in tak zet a nih chuan kan bul vela mi teah nunna lui tui chu a lo luang chhuak dawn a ni (Jn 7:37,38).

1:9 Tirhkoh Paula leh a ṭhiante Thessalonika khuaa an kal khan an lo lawm hle mai a, chu chuan mi titi zawng zawng a luah a. Mi tam tak nuna danglamna mak tak lo thleng ta pawh chu mi tin hriat tlan a lo ni ta. Milem hawisanin Pathian lam an hawi a, Pathian bawiha awm turin an intulut ta a ni.

Kan hriat tur chu an milemte an ning tawh a, Pathian lam an hawi ve tawh tih a ni lo. Pathian lakah an lungawi em avangin an milemte an paih a Pathian lamah hawi tih a ni zawk. Pathian lam an hawi a ni, an milemte an tlansan a ni lo.

> Kha hmelhmang Petera thinlung pawh tituiraltu,
> Kha hmel Stephanan a hmuh,
> Kha thinglung Mari ṭahpuitu,
> Kha chauh kha a ni Pathian lem aṭanga pawt hrang theitu chu.
> -Ora Rowan

Heta hlimna leh hlauhna a ken tel hi hi i hloh ngai lo ang u. Pathian thu kengin mi pahnih chu ring lo khuaah an kal a. Thlarau thiltihtheihnain Chanchin ṭha an hril a. Siam thar lehna mak tak mai a rawn thleng ta: mite chu Tlantu nen an inhipna a nasat em avangin an milemte an kalsan ta. A hnu chuan khuaa ringtute pungkhawmin Pathian an fak a, thianghlimin an nung a, huaisen takin tihduhdahna an tawn a, mi dangte Krista hnenah an hruai pah zel bawk a. Lal rawngbawl hna hi kohna zahawm tak a lo ni e.

1:10 Thessalonika khua a mite hian Pathian tak leh nung rawng an bawl chauh a ni lo (nunna nei lo leh a

suak milem nena tehkhinin) Lal Isua an nghak bawk a ni. An beisei dan kimchang chu hetiang hi a ni:

1. An nghah—**A fapa**
2. A hmun—**van aṭangin**
3. Tiamna—mitthi zinga ata kaihthawh
4. Hming Hlu ber—**Isua nei**
5. Hma lam thlirna—Thinurna lo thleng tur laka min chhanchhuaktu

Tichuan, chang 9 leh chang 10-ah hian Thessalonika khua a mite thil tawn chi thum kan hmu a:

Hawikirna (rin vanga thiltih khaikhinna chang 3)

Rawngbawlna (hmangaih avanga thawhrimna khaikhinna chang **3)**

Nghahna (beisei avanga chhelna khaikhinna chang 3)

G. R. Harding Wood[5] chuan hetiang hian a zir chiang a:

Zui – Pathian lam en
Rawngbawl – lote en
Nghak – Isua en tlat

Thessalonika khuaa mite chuan Van aṭanga Pathian fapa an nghak a. Chu chuan an dam chhung nia lo kal thei a nih zia a lantir a, a nihna takah chuan, an dam chhung nia **eng hunah pawh.** Lal Isua lo kal hnaih thu hi Kristiante beiseina a ni. Thuthlung Thara chang tam takah hmuh a ni a, tlem han tar lang ila:

Luka 12:36—"an pu lo nghak reng angina awm rawh u."

Rom 8:23—"... fa kan nihna (kan taksa tlanna chu) nghakin..."

1 Kor. 11:26—"Chhang chu in ei a, no chu in in apiangin, a lo kal leh hma loh zawng Lalpa thihna chu inentir ṭhin a ni si a."

2 Kor. 5:2—"Van ata kan awmna tur sin thuah chak em emin he mi niah hian kan rum tak meuh si ṭhin a;"

Gal. 5:5—"Keini zawng Thlarau zarah rinnain felna beiseina kan nghak si a."

Phil. 3:20—"min chhandamtu Lal Isua Krista lo kal tur chu nghakhlel takin ka thlir a ni."

Phil. 4:5—"Lalpa chu a hnai a."

Tita 2:13—"beiseina lawmawm – kan Pathian ropui tak Chhandamtu Isua Krista ropuina inlarna chu – nghakin."

Heb. 9:28—"chhandamna hmu tura amah lo nghaktute hnenah chuan sual tel lovin vawi hnihnaah a lo lang leh ang."

Jak. 5:7–9—"Chutichuan, unaute u, Lalpa lo kal hma loh zawng ...Lalpa lo kalna chu a hnai tawh si a... Roreltu chu kawngka bulah a ding reng a ni."

1 Pet. 4:7—"ni mah sela thil zawng zawng tawpna chu a hnai tawh a."

1 Jn. 3:3—"Tupawh ama chunga chu mi beiseina chu nei apiangin amah a thianghlim angin a intithianghlim ṭhin..."

Jud. 21—"... chatuan nunna neihtirna khawp kan Lalpa Isua Krista khawngaihna chu nghak chungin."

Thup. 3:11—"Ka lo kal thuai dawn e!"

22:7—"Ngai teh, ka lo kal thuai dawn e!"

22:12—"Ngai teh, ka lo kal thuai dawn e... "

22:20—'A ni... thuai dawn e.' Amen, Lo kal ta che, Lalpa Isu!"

Kristian chuan a la thi mai thei tih a hria a, eng tik lai pawhin Lalpa chu a lo kal thei tho tih pawh a hre bawk, chutiang a lo nih chuan thi lovin vanramah a lut ang.

Krista chu a mite lam tura a rawn kal hma chuan Pathian lehkha thua hrilhlawknate hi a thlen kher a ṭul lo a. Hei hi Pathian hun ruata thil ropui tak lo thleng leh tur a ni.

Thil thleng emaw hun inkar emaw a lo inrawlh a nih chuan Lalpa lo kal lehna hi duh hun hunah a beisei chi loh a. Tuna Krista lo kal lehna kan beisei theih chu tihduhdahna awm hma, mi thianghlim lawr hun chauh hi a ni rih. Thlirna dang zawng hian chuan a lo kalna hnaih tawhzia hi a tibuai zo vek zawk a ni.

Kan beisei hi Isua, Thinurna lo thleng tur laka min chhanchhuaktu chu a ni. He Chhanchhuaktu lo kal tur sawi fiahna kawng hnih a awm thei ang a:

1. Kan sualna avanga chatuan hremna ata min chhan chhuak. Kan sualna avangin Pathian thinurna chu Kross-ah khan a tuar ral thak a. Amah rinna avangin kan tana A hnathawh hlutna chu kan lo hre ta. Tun achinah chuan, Krista Isua a awmte tan chuan thiam loh chantirna reng a awm tawh lo (Rom. 8:1).
2. Pathianin he khawvela ro a rel huna a fapa hnawltu zawng zawngte chunga a thinrimna a leih buak hun tur ata min chhan chhuak bawk. He hun hi tihduhdahna tih leh Jakoba manganni tia hriat a ni (Dan. 9:27; Matt. 24:4–28; 1 Thess. 5:1–11; 2 Thess. 2:1–12; Thup. 6:1–19:10).

B. Thessalonika khua a Paula rawngbawlna, thuken leh chet dan thlir letna (2:1–12)

2:1 Bung 1:5 tawp lamah khan, Paulan Thessalonika khuaa a cham chhunga a mimal nun leh chet dan tlem a sawi a. Hetah erawh chuan a rawngbawlna, a thu ken leh a chet dan te chu uluk takin a thlir let thung a ni.

A awmzia berah chuan Kristian rawngbawlna bulpui ber chu nun dana rawngbawl hi a ni. Kan thusawi aiin kan nihna hi a pawimawh fe zawk a. Kan hriat reng

chunga kan tih aiin kan hriat loha kan tih hian thu a sawi ring zawk James Denney chuan tihian a sawi:

> Kristian-in hna bul a ṭan nana a neih zawng zawng chu a nungchang hi a ni. Kohna dang zawngah hian chuan mi chu eng nungchang pawh nei se a sum dinhmuna ṭhat chuan a kal thei mai a; mahse kristian nungchang hlohtu chuan engkim a hloh a ni.[6]

Missionary martar Jim Elliot-a chuan a lehkhabuah hetiang hian a ziak a:

> Hmun dangah chuan thuhran, Thlarau lam hnaah chuan, hnathawh ṭhat leh ṭhat loh hriltu chu nungchang a ni. Shelley leh Byron te chu ziaktu, nungchang ṭha lem lo an ni nain, hla thu tha tak an ziak tho. Wagner pawh mi ṭawngkam tlahawlh tak a ni nain rimawi nalh tak a tichhuak tho; mahse Pathian hnaah chuan chutiang chu a theih ve loh a ni. Paula chuan Thessalonika khua a mite hnena a thusawi finfiahna atan ama nungchang leh chet dan ngei chu a hmang a ni. A lehkhathawn hmasa berah hian vawi kua ngawt mai a mimal nun leh mi zinga a nun dan Thessalonika khuain mit ngeiin an hmu tih sawi nan **'in hria'** tiin a sawi a ni. Thessalonika khuaa Paula a kal hian a thusawi chu a nunin a takin a entir mai ni lovin a finfiahna pawmawm tak a entir a ni. Pathian ram rawngbawlna hna tam tak chhia pawh hi, a thawktute nungchang en mai rawh.[7]

He'ng changah hian amah sawiseltuten an puhna dik lo aṭangin Paula hi a inveng a ni mai thei. Thessalonika khua a mite hnenah chuan a rawngbawlna hlawhtlin thu a hrilh nawn hmasa phawt a. Anmahni ngei chu a hnathawh rah lanna an ni. A rawn **kal thlawn lo** tih an hre chiang a. Anmahni ngei chu an inlet a, rintu inpawlkhawm an lo awm ta a ni.

2:2 A rawngbawlnaah a huaisen bawk. Philipi khuaa miin an dodalna leh hrehawm taka an siamna te leh a lungin tanna meuh pawhin Sila nen hian a titim hlek lo a, an beidawng lo a, an hlau hek lo. Thessalonika a pan zel a. Chutah chuan Pathian chauhin a pek theih huaisenna nen buai em em karah pawh chanchin ṭha chu a hril zel a ni. Mi chhel lo deuh chuan ngaithlatu nem deuh zawk bulah koh a nihna tur chhan hrang hrang a ngaituah thei ngei ang. Paula erawh chutiang a ni lo a. Dodalna nasa tak karah pawh a thuken chu hlau lovin a hril zel a, Thlarauin a luah khah vangin chu chu a ti thei a ni.

2:3 Chanchin ṭha an rin theihna tura Paulan ṭawngkam a hman hi belhchian a dawl a, a tum a chiang a, a sawi dan hmang pawh a rin tlak a ni. Thurin dik lo aṭanga lo kal ni lovin Pathian thu dik aṭanga lo chhuak a ni a. Mahni hma sial lo takin Paula hian Thessalonika mite hi a dawr a, an ṭhatna a hmu thiam a, a ruka thil thianghlim lo phut pawh a nei hek lo. A sawi dan hmangah pawh fing taka bum a tumlo. Amah thiktu hmelmate erawh chuan thu dik lo zirtir, chakna bawlhhlawh leh finrawl chhuahah an puh tho.

2:4 Paula tan chuan rawngbawlna hi enkawlna hna thianghlim a ni. **Pathian hriatpuinaa** enkawltu a ni a, **chanchin ṭha** chu ro hlu tak Pathianin **enkawl** tura a pek a ni. Mi chuan eng tikawng pawhin dawng sawng mah se a chunga Pathian a lawm theihna tura rinawm taka thu puan kha a mawhphurna a ni. Pathian leh mihring a tilawm kawp thei lo tih a hre chiang a, **thinlungte buka** chutiang zela lawmman petu Pathian tihlawm a thlang a zawk a ni

Enkawltu chuan hlawh petu a tihlawm a ṭul a. Thuhriltute pawhin anmahni chawmtu laka a sawhkhawk tawrh an hlauh chuan thudik tluantling sawi loh an duh ve mai thei; mahse Pathian chu a Neitu a ni tlat a, A thu chu thup emaw sawi nepa a awm chuan a hre zel a ni.

2:5 Chang 5–12 inkarah hian Paulan Thessalonika khuaa a nun dan chungchang a sawi a, chu chu Krista chhiahhlawh zawng zawng tan entawn tur ṭha tak a ni.

Pakhatnaah chuan, a rah a hmuh theihna turin ṭawngkam thlum hmangin mite a bumin lem takin thil a ti ngai lo a. A ṭawngkam chu a tlangin a chiang em em a, a thil tumte pawh khâkna tel lo a ni.

Pahnihnaah chuan, Pathian hna a thawhna chu mahni inhai vurhna **kawrah** a hmang ngai lo. A rawngbawlna chu duhamna hmanrua atan a hmang ngai lo a ni.

Mi dangte buma an puhna chu a dik loh zia fiah nan mi thianghlimte hnenah dilna a thlen ṭhin a. Duhamna a neih loh zia tihlan nan erawh thinlung lam hre theitu awm chhun Pathian hnenah a thlen ṭhin a ni.

2:6 Hetah hian he Pathian miropui tak nungchang entawn tlak em em kan hmu leh a. **Krista tirhkoh** an nih angin, amah leh a ṭhiante hi Thessalonika mite hnen aṭanga ṭanpuina sum (hetah chuan **ropuina** tih a ni) dawng thei tur an ni a; mahse an tan phur rit nih an duh lo a, an mamawh phuhruk nan chhun zan zawmin hna an thawk ve tho a ni. Korinth khua nen chuan a danglam hle. Chutah chuan amah sawiseltuten Paula chu sum hmuhna tura thuhrilah an puh theih lohna turin hna a thawk a ni. Thessalonika-ah erawh chaun mi thianghlimte chu an retheih avang leh tihduhdahna an tawrh avangin an tan phur rit nih belh a duh lo a ni.

2:7 Pathiana rote chunga inti la mai lovin, **nu nau pawmin a fate a enkawl** angin zaidam takin a enkawl a. Paula chuan ring tharten enkawl an mamawh tih

a hre chiang a, nu inpe tak ṭhahnemngaina angin a rawngbawlna chu a kalpui zel a ni.

2:8 Anmahni a ngainatna a thuk em avangin an hnen aṭanga dawng nih ai chuan a petu nih a thlahlel zawk a. Pathian chanchin ṭha hriltu nun kha leh ngaihtuah mumal nei lo a ni lo a, rilru tak tak bun chhuaktu a ni zawk. Anni chu a hmangaih a, hmangaihna chuan a man lam a ngaihtuah lo. A pu angin rawngbawl saka awm turin a rawn kal lo a, rawngbawl tur leh a nun pe turin a rawn kal zawk a ni (Mk 10:45).

2:9 Paulan a hma a sial lohzia chu: A ei hmuh nan puanin siamin hna a thawk ṭhin a, **tumah tibuai lovin** mipuite rawng a bawlsak theih phah a ni. Chanchin ṭha hriltute chuan kristian dangte hnen aṭanga ṭanpuina sum an hmuh theih laiin, a ṭul a nih phawt chuan hetianga a nung hi a fakawm em em a ni. Krista rawngbawltu dik tak chuan ṭanpuina a dawng emaw amahin a inchawm a ṭul emaw pawh ni se chanchin ṭha hi a hril zel tur a ni. **Chhun zan zawmin rim takin hna a thawk** tih hi hriat reng tur a ni. Chanchin ṭha avangin Thessalonika khua a miten pawisa an seng lo a, Paula a inseng zawk a ni.

2:10 Paula nun dan entawn tlak tak chu ringtute chuan an hre vek a, Pathian ngei pawh chu a inpekna (thianghlimna), a dikzia (felna) leh dem a kai lohna hretu a ni. Sual laka Pathian hnena tihhran a nih avangin a thianghlim a. Nungchang leh chetziaah a a fel a. Pathian leh mihring mit hmuhah dem a kai lo bawk. Nun thianghlim hi thucha ropui ber a nih chuan, Paula hi thuhriltu ropui ber a ni. Thuhriltu dang, an nun dan aia an thusawi thiamna ropui zawkte ang lo takin: thusawi tura a din tawh chuan ngaithlatuten sawi reng mai se an duh ṭhin a, a kal hnuah pawh ding leh tawh ngai lo se an duh a ni!

2:11 Chang 7-ah khan nu nau pawm nen a intehkhin a, tunah erawh chuan **Pa** ṭha tak angah a ni thung a. A hmasa zawk hian zaidamna leh lainatna a entir chuan a hnuhnung zawk hi chuan finna leh kaihhruaina a entir thung. **Pa nihna zawnah,** nun thianghlima nung turin a fuih a, tihduhdahna karah pawh Pathian tana kal zel turin hmalam a thlir tir bawk a. Pathian thu leh Pathian duh dan zawm hi malsawmna a nihzia a takin a lan tir bawk.

2:12 Mi thianghlimte chu Pathian lalram leh ropuina a anmahni kotu kohna phua an awm hi Paula rawngbawlnain a tum a ni. Keimahni ngawt chuan Pathian emaw vanram emaw hi kan phu hlawl lo a, Lal Isua Krista-ah zawk hian phuna kan neih ve chhun chu a awm a ni; mahse Pathian fate kan nih avangin chung lam koh chhan phu turin kan kal a ngai ve thung a ni. Chutiang a nih theihna tur chuan Thlarau Thianghlim thunun theiha kan intukluh leh eng tik lai pawha kan sual kan puana kan kalsan a ṭul a ni.

Chhandamte chu Pathian lal ram mi leh sa an ni. Tunah chuan chu lal ram chu hmuh theih a ni lo a, Lal pawh a la ṭhu hek lo; mahse chu lal ramin dik leh ṭha a zirtir chu tunah kan zawm a ṭul si a ni. Lal Isua chu rorel tura a rawn kir leh hunah lal ram chu hmuh theihin a rawn din ang a, chumi niah chuan lal **ropuina** chu kan la ṭawmpui dawn a ni.

C. Thessalonika khuain chanchin ṭha an dawn sawn dan thlir letna (2:13–16)

2:13 Tirhkoh Paula hian thupui dang a sawi leh a, chu chu bung 1:5a-Thessalonika khuain chanchin ṭha an dawn sawn dan tih hi a ni. Thuchah an dawn khan, i.e. **an hria** a, an dawng lo va, i.e., mihring thu ni lovin Pathian thu a ni tih an pawm a. NKJV hian tihian chiang takin a tar lang a:

> He mi avang hian bang lovin Pathian hnenah lawmthu ka hril bawk ṭhin, Pathian thu kan hnen ata in hriat, in pawm lai khan, mihring thu pawmin in pawm lo va, Pathian thu pawmin in pawm zawk avang khan, chu chu Pathian thu a ni reng a, nangni a ringtute chunga thawk thawk bawk ṭhina chu a ni.

Thuchah an dawn sawn leh an pawm avangin Paula chu a lawm hle a. Hei hi a hma a sial loh zia tilangtu pakhat a ni. Mi tam tak chuan kan thu sawite hi **kan** thusawi a nih avang ringawtin miin ring se kan ti ṭhin; mahse mihring thu mai chuan rinna lungphum nghet lo tak a siam a. Pathian chauh hi a zawng zawnga rin theih awmchhun a ni. A thu kan rin chauh hian thinlung leh nunah rah a chhuak ṭhin a ni. Hei hi Thessalonikaa thil thleng kha a ni, an rin avangin thuchah chuan an nunah nasa takin hna a thawk a ni.

Walter Scott-achuan tihian a ziak a:

> A thu- Bâibul hi- ziah a nih tirh khan a bu zawng zawng leh a bung hrang hrangte hi a nung a, emaw thawkkhum a ni a. Hei chauh hi thil engkim, thil thleng zawng zawng, leh hun zawng zawng chunga thuneitu awmchhun a ni. Pathian thu avanga khurte pawh an awm a ṭul a ni. Nun dan tur min hrilhtu a ni a, kan hruaitu, kan eng, kan rilru vengtua ni. He lehkhabu thianghlim vang hian Pathian hnenah lawmthu awm rawh se.[8]

2:14 Bâibul hian ringtute nunah eng nge nghawng a neih le? Chhandam an ni mai ni lovin, tinduhdahna nasa tak karah pawh nghet takin an din theih phah a ni. Chu chu an nun a danglam tak tak a ni tih tichiangtu a ni. An din ngheh tlatna chu Judai rama kristian kohhranhote entawn an lo nih phah a ni. A danglamna

awmchhun chu Thessalonika khuaa mite chu an ram chhung veka Jentel-ten an tiduhdah a, Judai rama ringtute erawh chu Judaten an tiduhdah thung.

2:15 Judate chungchang a sawinaah, Paula chuan Judate chu chanchin ṭha dodaltu lian ber an ni tiin a dem hle a. Chu chu a ni aia hre chiangtu tunge awm ang le? Eng tik lai emaw khan chuan Kristian rinna tiral vek tura Judate hotu ber a lo ni tawh ṭhin a. A nun a inleh hnuah erawh chuan tihduhdahna na tak tuartu a lo ni zawk ta daih mai a ni.

Judate sualna nasa ber chu Lal Isua an tihlum kha a ni. Khenbeh hna thawktu kha Rom-ho ni mah se, a tih tirtu kha Judate an ni tlat. Hei hi Israel hnamte hnena tirh Pathian **zawlneite** kum za têl an lo tihduhdah tawhna vawr tawp a ni ta a ni (Matt. 21:33–39).

Kristiante hunah pawh, Pathian tilawmah inngaiin Paula leh tirhkoh dangte kha an lo **tiduhdah** leh a, an ngai sual let der a ni. An thiltihin Pathian a tilawm lo a, mi zawng zawng dodalah an insiam mai a ni.

2:16 Anmahniin chanchin ṭha an hnawl kha an duh tawk mai lo a, Jentel-te hnena Paula leh a thawhpuiten chanchin ṭha an hril tur kha dan an tum hle mai bawk a. Judate chhandam an nih ang thoin Jentel-te chhandam an ni ve thei tih an hriat tluka an thin tirimtu a awm lo ve. Pathian duhdan an dodalna lamah, an thlahtute thiltih ṭhin kha an chhunzawm leh ta a, **an sualna chu a pung deuh deuh zel a ni.** Eng tik lai pawhin an sualna no chu tih khah reng an tum emaw tih mai tur a ni.

Mahse an chhiatna tur chu puan chhuah a ni a, **thinurna nasa takin a rawn nang mek a ni**. He **Thinurna** hi Paulan eng nge a awmzia chiah a sawi lo. An sual em avanga an chunga rorelna lo thleng tur sawina satliah a ni mai thei. A hnu kum sawmhnih hnu (A.D. 70) ah Jerusalem tihchhiat a ni a, Juda la dam chhunte chu khawvel hmun tinah an darh vek a, hei hi a ni em tih kan hre lo a ni.

Hetiang thu ang chi aṭang hian, ṭhenkhat chuan Paula hi Judate leh an sakhua hawtu niin an ngai a, Thuthlung Thar bu pawh chutiang huatna bu niin an ngai. Thudik zawk erawh chu Paula hian a chipui Judate hi a hmangaih em em a, an chhandamna tur a nih phawt chuan Krista hnen ata tihhran nih pawh a huam a ni (Rom. 9:1–3). A rawngbawlna kha Jentel-te hnenah ni deuh ber mah se, Judate hnena chanchin ṭha hril kha a koah a tla tih a theihnghilh ngai lo. Vawi khat lai phei chu he phur hian a rawngbawlna kipui ber a tibuai ṭep niin a lang nghe nghe.

Heta Judate hruaitute chungchang Paulan a sawi hi a taka thleng ngei a ni a, mimala mi a beihna a ni lo. A thiltihte ziak turin Pathianin a ti tih kan hriat reng a pawimawh a. Judate emaw an sakhua emaw huat hi a kristian lo a, engti kawng mahin ngaihthiam chi a ni lo. Jentel-te pawhin Pathian fapa thih thuah mawh an phurh ve tho avangin (1 Kor. 2:8), Pathianin a fapa thih thuah (Tirh. 2:23) Judate mawh a phurh tir tih hi Judate emaw an sakhua emaw huatna a ni lo.

D. Thessalonika khua a Paula a let leh lohna chhan sawi fiahna (2:17–20)

2:17 A hnu chang li-ah hian Paulan Thessalonika khuaa a let leh loh chhan a sawi fiah a. Dodalna a tawh ṭhin avanga let leh ngam loah amah sawiseltuten an puh vang a ni mai thei. Paula chuan an inṭhenna chu tisa chauhin a nih thu a sawi phawt a. **Inhnen inṭhena kan awmrih avangin** tih hian thlaraua an pa kal chhuak ta hian fahrah takin a siam tihna a ni. Amaherawhchu, anmahni a ngainatna chu a nep ngai lo. **Nasa lehzual thin...chak tak chunga** tih thu hian anmahni a hmangaihzia a tichiang hle tih a hriat theih.

2:18 Thessalonika khuaah vawi hnih let a tum a, Setanan vawi hnih a dal a. Setanan engtin tak nge a dal tih erawh hriat a ni lo.

Paula hian amah **daltu** kha Setana nge Pathian tih engtin nge a hriat tih kan hre lo a. Tirh. 16:6 ah chuan Paula leh a pawlte chu Thlarau Thianghlimin Asia rama thuhril a khapsak tih kan hmu. A chang dawt lehah chuan, Bithunia rama kal an tum a; mahse Thlarauin an kal a phal lo a. Eng hunah nge daltu chu Thlarau nge a niha Setana tih kan hriat theih ang? Kawng khat chu hei hi a ni mai thei: Pathian duh danin kan kal tih kan hriat chuan daltu reng reng chu Thlarau tih ni lovin Setana tih a ni. Tin, Pathianin malsawmna a vur dawn apiangin Setana hian dal tum turah a beisei theih a; mahse Setana dal tumna chu Pathian hian a hneh zel ṭhin. He thu bikah hian chuan Thessalonika khuaa a kal theih loh avangin Paulan he lehkha hi a ziak phah a ni. He lehkhathawn hi Pathian ropuina leh kan tan malsawmna a lo ni daih thung a ni.

2:19 Engah nge tirhkoh Paula hian Thessalonika khuaa ringtute hnenah let leh a chak em em? A chhan chu Pathian zara a fate an nih avangin a ni. Krista hnenah a hruai a, thlaraua an ṭhanlenna-ah mawhphurin a inhria a ni. Nakinah chuan an chungchang thu hi a sawi a la ṭul dawnin a hria a. Krista rorelna thutphah hmaa a lawmman **beisei** te an ni. Anmahni avanga lawm a duh a. **Lal Isua Krista lo kal huna a lawmna lallukhum** an la ni dawn a ni.

He chang aṭang hian Thessalonika mite hi vanah pawh la hriat zel a inbeisei niin a lang a. Chutiang a nih dawn chuan keini pawhin kan hmangaihte hi vanah kan la hre zel dawn a ni.

Chang 19-ah chuan Paula hian rinnaa a fate chu a

lallukhum an nih thu a sawi a. Thuthlung Thar hmun hrang hrangah lallukhum dang kan hmu bawk a: felna lallukhum (2 Tim. 4:8); nunna lallukhum (Jak. 1:12; Thup. 2:10); ropuina lallukhum (1 Pet. 5:4)—an vai hian chhe thei lo vek an ni. (1 Kor. 9:25).

2:20 Mi thianghlimte chu a ropuina leh a lawmna an ni. Mihring nungchangah a thuam hlawm a, a lawmman chu thlaraua a fapa leh fanute chatuana Pathian beramno chibai buktu turte an ni.

LALPA LO KAL LEHNA SAWI ZAUNA

Thessalonika thawnkhatnaa Lalpa lo kal lehna chungchanga **lo kal lehna** tih thu hman kan hmuh hmasak berna chu chang 19 na hi a ni. Hei hi he lehkhathawn thu ken bulpui ber a nih avangin hetah hian kan chawl lawk ang a hemi chungchanga Bâibul-in min zirtir dan nia rin kan sawi fiah dawn a ni.

Thuthlung Tharin Krista lo kal lehna chungchang sawi nana a hman Grik ṭawng thumal pathum a awm a:

parousia (pa-ru-sia): lo kal lehna leh lo thleng chhunzawm

apokalupsis (apo-KA-Lup-sis): khuh hawnna, puan chhuahna

epiphaneia (epi-FA-nei-a): lan chhuahna

Thu hman lar ber chu parousia hi a ni a. **Lo thleng chhunzawm** tih emaw **a ruala rawn kal** tihna a ni. Vine-a chuan a rawn lanna leh a chhunzawm zelna sawina a ni ve ve tiin a sawi. Lalpa lo kal lehna kan tih hian rei lote chhunga thleng ni loin, hun eng emaw tichhung awh zawk turah kan ngai tur a ni.

Sap ṭawnga **lo kal lehna** tih pawh hi hetiang hian hman a ni a; "Galili biala Krista a rawn kal khan mi tam tak a tidam a." Hetah hian a rawn thlen ni kan sawina a ni lo a, kha lai vela a cham hun chhung zawng kan sawina a ni. Chuvangin Krista lo kal lehna kan tih hian mite hriat thiam mang loh ni lovin hun eng emaw tichhung tihna a ni ang.

Thuthlung Thara *parousia* chuanna zawng zawng kan lak khawm chuan hun eng emaw ti chhung awh tur niin an sawi: chu chuan hengte hi an keng tel 1) bul ṭanna nei 2) lo thlen dan nei 3) a lan chhuah dan 4) a vawr tawp.

1. Parousia inṭanna chu mi thianghlim lawr hi a ni. Hetiang hian sawi fiah a ni a (parousia tih lehlin ho chu hawrawp sinin kan ziak zel ang):
   Adama-ah chuan mi zawng zawng an thi ṭhin ang hian Krista-ah chuan mi zawng zawng tih nunin an awm bawk ang. Nimahsela mahni hun theuh zelah: Krista chu thawh hmahruaitu a ni a, chu mi hnua a *lo kal lehnaah* Krista tate chu (1 Kor. 15:22, 23). Nimahsela, unaute u, mi dang beiseina reng nei lote anga in lungngaih loh nan, muhilte chanchin in hriat loh kan duh lo ve. Isua a thi a, a tho leh ta tih kan rin si chuan Isuaa muhil tawhte chu Pathianin ama rualin a rawn hruai ve bawk ang. Hei hi Lalpa thuin in hnenah kan sawi a ni. Keini Lalpa *lo kal* thlenga nunga lo la awm rengate hian muhil tawhte chu kan lehkhalh tawp lo vang, tih hi. Lalpa ngei chu au thawm nen, vantirhkoh chungnung ber aw nen, Pathian tawtawrawt ri nen, van aṭangin a lo chhuk dawn si a; tin, Kristaa thi tawhte chu an tho hmasa ang a; chu mi hnuah chuan keini nunga lo la awm rengate hi boruakah Lalpa hmuak turin anmahni rualin chhum zingahte khian lak chhohvin kan awm ang; chutichuan kumkhuain Lalpa hnenah kan awm tawh ang. Chuvangin, heng thu hian inthlamuan tawn rawh u (1 Thess. 4:13–18). Nimahsela unaute u, kal Lalpa Isua Krista *lo kalna* leh a hnena kan han inkhawmna tur thuah chuan...(2 Thess. 2:1). Chutichuan, unaute u, Lalpa *lo kal* hma loh zawng chhel takin awm rawh u. Ngai teh u, lo neitu chuan ruah tui tla hmasa leh hnuhnung chu a hmuh hma loh chuan chhel takin lei rah hlu tak chu a nghak ṭhin. Nangni pawh chhel takin awm rawh u; in thinlung tinghet rawh u; Lalpa *lo kalna* chu a hnai tawh si a (Jak. 5:7,8)Chutichuan, naute u, amahah awm reng rawh u; tichuan amah chu lo *inlar* mah sela, a lo kalin a hmaah zak lovin huai takin kan awm thei ang(1 Jn. 2:28).
2. Parousia-ah chuan Krista rorelna ṭhutphah ringtuten rinawm taka rawng an bawl avanga lawmman pek an nih tur hi a tel a.
   Kan beiseina emaw, kan hlimna emaw, kan lawmna lallukhum chu eng nge ni le? A lo kal hunah kan Lalpa Isua hmaah chuan nangmahni ngei in ni dawn lawm ni? (1 Thess. 2:19) Tin, remna Pathiana ngei chuan in pumin tithianghlim che u rawh se: tin In thlarau leh, in rilru leh, in taksa chu kan Lalpa Isua Krista lo kal hunah chuan sawisel bovina puma humhimin awm rawh se (1 Thess. 5:23).
   Parousia-a tel tur ni awma lang pakhat dang **chu beramno nupui neih ruai** hi a ni leh a. Thupuan bua a awmna hmun aṭang hian Lal Isuan ropui taka ro a rel hmain a awm dawn tih kan hria. Hemi thuah hian **lo kal lehna** tih thu hi hman ni chiah lo mah se kan telh ve ta tho a ni
   Tin, mipui tam tak aw ang leh, tui tam tak ri ang leh, khawpui nasa tak ri angin, "Halleluia, Lalpa kan Pathian Engkimtitheia chuan ro a rel tak hi.

Hlim takin lawm i la, amah i chawimawi ang u, Beram No nupui neih chu a hun ta si a, a nupui pawh a inpeih tawh," a tih ka hria. Puan zai sin fai tak var tak sin an phal a, puan zai sin chu mi thianghlimte thiltih fel a ni si a. Tin, " 'Beram No nupui neihna ruaiṭheha sawmte chu an eng a thawl e,' tiin ziak rawh," mi ti a. Tin, ka hnenah,"Heng thu hi Pathian thu tak a ni,"a ti a(Thup. 19:6–9).

3. He leia lalte Lal leh hotute Hotu ni chunga rorel tura thiltihtheihna leh ropui rapthlaka a lo let lehna hi Krista lo kal lehna lan chhuah dan chu a ni. Mi thianghlim lawr hi khawvelin a hmu dawn lo; mit khap kar leh chhungin a thleng dawn. Rorel tura a rawn kal erawh chuan mi tinin an hmu dawn a. Chuvang chuan a lo kal lehna lan chhuahna tih a ni reng a ni. Hei hi a lo kal lehna chhawng thumna a ni.

   Tin, Oliv Tlangah chuan a ṭhut laiin zirtirte chu anmahni chauhvin a hnenah an kal a, "chung chu eng tikah nge a lo awm ang? i *lo kal lehna* leh khawvel tawpna chhinchhiahna chu eng nge ni ang? min hrilh rawh," an ti a (Matt. 24:3). Kawl, chhak lamah a lo phe chhuak a, thlang lam thleng pawhin a lang ṭhin a, Mihring Fapa *lo kal lehna* chu chutiang chu a ni dawn si a (Matt. 24:27). "Tin, Nova dam lai ang bawk kha Mihring Fapa *lo kal lehna* chu a ni ang (Matt. 24:37). Tui a lo let a, an zaa a lak bo vek hma loh chuan eng mah an hre lo va; Mihring Fapa *lo kal lehna* chu chutiang bawk a ni ang.

   (Matt. 24:39).Chutichuan kan Lalpa Isua, a mi thianghlim zawng zawngte nena a *lo kal* hunah, kan Pathian leh kan Pa hmaah in thinlungte thianghlimna kawngah sawisel bovin a tinghet thei ang che u (1 Thess. 3:13). Chu mi lak bo hunah chuan Dan Bawhchhepa chu a lo lang tawh ang, Lalpa Isuan ani chu a kaa thawin a tihlum ang a, a *lo kala* inlarnain a tiboral ang. (2 Thess. 2:8). Kan Lalpa Isua Krista thiltihtheihzia leh a *lo kal lehna* thu chu ka hriattir lai che u khan, thawnthu fing taka ngaihtuah chhuah maite zawm kan ni lo va, a ropuina hmutute kan ni zawk asin. (2 Pet. 1:16). [Hetah hian Peteran hmel danglamna tlanga a lo lang lawk tawh parousia lo lan chhuah dan a sawi a ni].

4. Tichuan, parousia vawr tawp chu a lo thleng dawn ta, he changah hian sawi a ni a: "A lo kal lehna thutiam chu khawiah nge? Siam tirh aṭangin engkim a awm pangngai angin chi thlahtute muthlilh ni ata tawh kha a la awm zel a lawm," (2 Pet. 3:4).

He bung tawp lamah hian ni hnuhnunga Krista lo kal lehna awih lo a nuihzattu an lo la chhuah tur thu kan hmu a; mahse eng an sawina chiah nge ni le?

Mi thianghlim lawr an sawina a ni thei em? Ni lo. Mi thianghlim lawr chungchang hi hriat an nei lo mai thei. Rorel tura Krista rawn kal tur thu an sawina a ni thei ang em? Ni lo. Chung chu an sawi lo tih a chiang. A dinhmun hian thil sual titu zawng zawngte Lalpan hremna hnuhnung a pek tur chu an nuihzat tih a kawk. Khawvela Pathian rorelna hnuhnung emaw, "khawvel tawp" an tih thin an sawina a ni.

Buaina chhan tur nei lovin an inngai a. Pathian hi khawvelah hian a inrawlh lo a, nakin hunah pawh a inrawlh an ring hek lo. Chuvangin thil ṭha lo sawi leh thil sual tih zel pawh an inthlahrung lo a ni.

An nuihzatna chu Peteran chhangin Kristan **kum sang ro a rel hnuah** lei leh van tihchhiat vek a nih hun a la thleng dawn tih a sawi a. He parousia vawr tawp hi kum sang rorel hnu, chatuan lal ram din hnuah a ni ang

Parousia bakah hian Lalpa lo kal lehna sawina ṭawngkam pahnih Thuthlung Thar ṭawng bulah a la awm a. Chungte chu apokalupsis and epiphaneia te an ni.

Apokalupsis awmzia chu khuhhawng emaw puan chhuahna tihna a ni. Bâibul zir mite zingah hei hi Krista lo kal thawh thumna a sawi tumna a ni **tlangpui** em tih inhnialna a awm nasa hle - leia thiltihtheihna leh ropuina nen a rawn kalna - emaw mi thianghlim lawr huna kohhrante hnena a inlar hun sawina a ni mai thei.

Heng changah te hian mi thianghlim lawr emaw rorel tura khawvela a rawn let sawina emaw a ni thei.

Chuti chuan kan Lalpa Isua Krista inlarna nghakin, thilpek reng rengah in hlawhtling lo lo ve (1 Kor. 1:7). In rinna fiahna, rangkachak meia fiah hnu pawha boral ṭhin aia hlu zawk chu, Isua Krista inlar hunah chuan fakna leh chawimawina leh ropuina tur a lo nih theih nan (1 Pet. 1:7).Chuvangin, in rilru puan vengin ngaihven ula, Isua Krista inlar hunah chuan khawngaihna a rawn kensak tur che u chu beidawng lovin beisei zel rawh u; (1 Pet. 1:13). Krista tuarnaahte tuarpuitute in nihzia ang zelin lawm zawk rawh u; chute chuan a ropuina a lo lan hunah chuan nangni pawh hlim takin in lawm thei ang(1 Pet. 4:13).

Chang dangah erawh chuan he thumal hi rorel tura Krista lo kal tur thu chiang takin a sawina niin a lang.

Lalpa Isua Pathian hre lo mi leh kan Lalpa Isua Chanchin ṭha awih lo mite chunga phuba lain a vantirhkoh chak takte nen(2 Thess. 1:7).

Epiphaneia awmzia chu **lan chhauhna** emaw **inlarna** emaw sawina a ni. Mi ṭhenkhat chuan a mi thianghlimte lam tura Krista rawn lanna emaw a mi thianghlimte nena an rawn lanna sawina ni kawpin an

ring a, a ṭhen chuan a hnuhnung zawk chauh sawina niin an sawi thung. Heng changah te hian he thumal hi kan hmu:

> Chu mi lak bo hunah chuan Dan Bawhchhepa chu a lo lang tawh ang, Lalpa Isuan ani chu a kaa thawin a tihlum ang a, a lo kala inlarnain a tiboral ang. (lit., **lan chhauhna**) (2 Thess. 2:8).kan Lal Isua Krista rawn inlar leh hma loh chuan thupek kha thianghlim tak leh sawisel bova pawm turin (1 Tim. 6:14). Pathian mit hmuh leh mi nung leh mitthi ngaihtuahtu tur Krista Isua mit hmuhah chuan a inlarna leh a ram chhalin, ṭhahnemngai takin ka hriattir a che (2 Tim. 4:1). Tunah chuan felna lallukhum chu ka tan dahin a awm tawh a, chu chu Lalpa ngaihtuahtu fel tak chuan chu mi ni-ah chuan mi pe ang; ka hnenah chauh ni lovin, a *inlarna* ngai apiangte hnenah pawh (2 Tim. 4:8). Kan Pathian ropui tak Chhandamtu Isua Krista ropuina *inlarna* chu – nghakin, (Tit. 2:13).

Chang hmasa ber leh pathumna hian khawvela Krista rawn lanna an sawi a. A dangte hian mi thianghlim lawr an sawi niin a ngaih theih bawk. Thil chiang tak pakhat chu Paula hian nghakhlel takin ringtute hmaa inchhawp mi thianghlim lawr leh rorel tura Krista lo kal lehna lo thlen hun tur chu a lo thlir a ni. Mi thianghlim lawr hunah chuan, a Tlantu a la hmu ang a, a taksa chawimawia awmin lawmman a dawng bawk ang. Leia Krista a rawn let leh hun chuan ringtute pawh a rualin ropui takin an rawn lang ang (Kol. 3:4). Hetih hunah hian ringtute lawmman chu tarlan a ni ang. Krista rorelna ṭhutphahah khan heng lawmman te hi sem an lo ni tawh a, rorel tura Krista a rawn let leh huan erawh mi tinin an hmu thei ta a ni. Eng ang lawmman nge ni? Lk. 19:17–19 ah chuan, kum sang rorelnaa rorel ve tur ang chi kawk niin a lang a, mi pakhat chu khawpui sawm chunga rorel turin ruat a ni a, a dang leh chu khawpui panga chungah.

Lalpa lo kal lehna chungchang behchhan hrang hrang zir hnu hian, thil thleng chi khat chauh ni lovin hun rei deuh zawk awh tur niin a kan hmu thei a, chu hun rei deuhah chuan chhawng chi hrang hrang a nei bawk a. A bul ṭanna, a thlen dan, a lan chhuahna leh a vawr tawp te a awm a ni. Mi thianghlim lawrin a inṭan a, chutah chuan Krista rorelna ṭhutphah nen, leia a rawn let leh hunah chu chu hmuh theihin phochhuah a la ni dawn a, lei leh van te meia kan ral a nih hnuin a tawp chu a thleng ang.

E. Thessalonika khuaa Timothea hnathawh tur (3:1–10)

He thu "**I rinna",** tih hi bung 3 naah vawi nga ngawt a lang hman a (chang 2,5,7,10), a thu hriat thiam nan an pawimawh a ni. Thessalonika khuaa mite hian tihduhdahna nasa tak an tuar mek a, chu fiahna kara an rinnaa an din ngheh dan chu Paulan hriat a chak a. Tichuan, he bung hi thiltihin a zui a pawimawhzia zirtirna a ni. Chhandamtu hnena mi sual hruai hi a tawk zo lo. Khawngaihna leh Pathian hriatnaa an thanlen theih nan ṭanpui an ngai a ni.

3:1 Bung 3-naah hian Thessalonika khuaa mi thianghlimte a ngaihsak tawp lohzia a sawi aṭangin Paula rilru kan hre chhunzawm zel a. **Atheni** khuaa a awm laiin ringtharte chu engtin nge an awm tak zel tih hriat chakna a nei nasa em em thin a. A let leh tur Setanan a dal bawk si a. A tawpah chuan a awm hle hle thei ta hauh lo mai a, amah Atheni-ah a awm chhungin Timothea chu Thessalonika khuaah tirh a tum ta a. Amah chauha a awm tur chu a lungngai ve deuh niin a lang a. Kohhranhote enkawlnain a delh rih avangin khawpui ropui takte chuan amah an hip reng reng lo a ni.

3:2 Timothe-a hming hnu lama: **kan unaupa, Krista Chanchin ṭha lama Pathian rawngbawltu,** tih hi a pawimawh hle. Hetah leh Thuthlung Thar hmun hrang hrangah "**rawngbawltu**"[9] tih awmzia chu "**chhiahhlawh**" tihna a ni. Rawngbawltu nihna dang neih duhna hi chu a hnu fea lo awm ve chauh a ni.

Timothe-a tan chuan amah chhertu, a unau pa Paula bula rawngbawl chu thil ṭha tak a ni ngei ang. A puitling tawk a ni tih amahin alantir tawh avangin amah chauhin Thessalonika khuaa hnathawk turin tirh a nita a. A zin chhan chu mi thianghlimte tinghet tur leh an rinnaa fuih turin a ni. Krista chu lala an puan avangin tihduhdahna an tawk a. He tih hun lai hi ring thar tan chuan hun pawimawh em em a ni a; kristian an lo ni ta chu an tisual let der a ni tih Setanan fingtaka hriattir a tum viau thei a ni.

Timothe-a hnena dodaltu an awm beisei lawk tura a hrilh te, huaisen taka awm zel tur leh lawm zawk tura a hrilh te hia pawimawh hle. Dodalna nasa tak karah an tluksawp mai loh nan fuihna an mamawh a ni.

3:3 Tihduhdahna vanglai tak hian Thessalonika mite tan chuan chuti taka tihduhdahna an tuar kher chu an chungah Pathian a lungawi lo ta emaw tiin mak tih a awl hle ang. An nghin loh nan leh an rilru a hnual loh nan Timothe-a chuan a mak loh thu leh, kristian tan chuan an tawrh ve tur reng a ni tih a hrilh a ni.

3:4 Paula hian Kristiante chu tawrhna nen an inzawm tlat a ni tih Thessalonika khuaa a awm lai pawhin a lo hrilh tawh ṭhin a ni tih a sawi nawn leh a. An nunah ngei a thil lo sawi lawk chu a lo thleng a ni. An va hre chiang tehreng em!

Fiahnate hi kan nun vawngtu ṭul tak an ni a:

1. Kan rinna chu a tak tak a nihzia a tifiah a, ka maia ringtute a thliar hrang (1 Pet. 1:7).
2. Mi dang fiahna tawk ve thote hnem leh fuih thei in min siam (2 Kor. 1:4).
3. Kan nunah khawngaih thilpek, chhelna a siam (Rom. 5:3).
4. Chanchin ṭha thehdarhna kawngah thahnem min ngaih zual tir (Tirh. 4:29; 5:27–29; 8:3, 4).
5. Kan nun aṭangin thianghlim lo a tibo (Job 23:10).

3:5 Tirhkoh Paula hian chang 1 na leh chang 2 na thupui kha a rawn sawi leh a: a tana tawrh theih loh khawpa a thlawna hun a liam zel avangin, kristianten chu thlipui nasa tak mai chu engtin nge an tawrh tih hre turin Timothea chu a tir ta a ni. Tihduhdahna a tawp theih nan kristiante chu setanan bumin an kristianna tlang taka an lantir ṭhin chu an chawlhsan mai ang tih a hlau em em a ni. Krista tana rinawmna aia mahni nawmsakna thlan zawk, Kross kaltlang lo va lallukhum um te hi eng tik lai pawha thlemna hnai reng a ni. "Lalpa, I hnung zuina kawnga natna leh inpekna pumpelhna kawng ka zawn fo ṭhin avangin min ngaidam rawh. Aman eng pawh pe dawn ila i ruala kal thei turin min tichak ang che", tia ṭawngṭai mamawh lo kan awm thei dawn em ni le!

An rinna bansan tura Setanan mi thianghlimte a hneh a nih chuan a thawhrimna chu eng mahlo mai ni dawnin Paula chuan a hria a ni.

3:6 **Timothea** chu **chanchin lawmawm** nen Thessalonika aṭangin Korinth-ah a rawn haw leh ta a. An rinna leh hmangaihna chungchangah Paula chu a hnem phawt a. Kristian rinnaah an ding nghet mai ni lovin, **hmangaihna** hlut chungchuanzia an lan chhauh tir zawk a ni. Hei hi - kristian zirtirna pawm ngheh bur ringawt ni lo, rinna, hmangaihnaa thawh (Gal. 5:6) ni zawk, "Lal Isua rinna" ringawt ni lo "mi thianghlim zawng zawngte in hmangaihna" ni zawk (Eph. 1:15) – a tak fiahna a ni.

Timothea'n an **rinna leh hmangaihna** a sawi lai a, an beiseina chungchang a telh miah lo hian pawimawhna a nei em le? Krista lo kal lehna an rinna chu Setanan a sawi nghin sak ta em ni? A ni mai thei. William Lincoln chuan, "Lal Isua lo kal lehnain kan nuna thil a tihtheihzia hi he ramhuai hian a hria a, chuvangin he thurin hi a haw em em a ni," a ti. An beiseina chu a lo chhia a nih chuan, Paula hian he beiseina lehkhathawn hmang hian siam ṭhat a tum tih a chiang hle a ni.

Thessalonika khuaa miten tirhkoh Paula leh a ṭhiante an hriat reng ṭhin thu Timothea hian a sawi bawk a, Paula, Sila leh Timothea te ang thovin intawh khawm leh an nghakhlel hle a ni.

3:7 He thu thar hi Paula thlarau nun tuihal tak tan tui vawt ṭha tak ang a ni (Thuf. 25:25). A harsatna leh tawrhna zawng zawngah, an rinna chuan nasa takin a fuih thin a ni.

3:8 **"Tunah chuan kan nung ta, Lalpaa in din ngheh phawt hi chuan,"** tiin a lo au chhuak thei ta. An chanchin a hriat theih loh avanga a awm hle thei lo kha atan chuan nung reng chunga thihna tluk a ni a. Engkim a ṭha tih a hriat chiah chuan nun chu a lo pangngai leh ta a. He Pathian mi ropui, mahni hmasial lo inpekna hi a va fakawm tak em!

3:9 Paula thinlung luah khattu Pathian chunga lawmna hi thua tarlan fiah sen a ni lo. Pathian hmaa a hriat chhuah apiangin a lawmna no chu a luang liam leh ṭhin a ni.

3:10 Paula ṭawngṭai nun hi a tihṭhan ve reng a ni a, mumal lo a ni lo: chhun leh zanin a ni. Nasa takin ṭhahnem a ngai a: a ṭawngṭai nasa em em a ni. Dil bik pawh a nei: In hmel kan hmuh theih nan. A hma a sial lo: In rinna lama in tlakchhamna...sak theihna tur che u-in.

F. A bika Paula ṭawngṭaina (3:11–13)

3:11 He bung hi Paula an zinga a let leh theih nan leh an zinga hmangaihna nasa zawk a lo awm theih nana Paula ṭawngṭainain khar a ni a. He dilna hi kan Pathian leh Pa ngei, leh kal Lal Isua Krista hnena thlen a ni. A thu ṭantira pakhat aia tam sawina hi mi pakhat thiltih sawinain a zui a, chu chuan Krista Pathianna leh Pathiana mi nung infinte chu a entir a ni.

3:12 Thessalonika khuaa mite hi kristiante inhmangaihna tak tak an tihlan thuah an fakawm hle a; mahse hmasawnna tur pawh a la awm fo. Hei aia thuk zawk an neih theih nan a ṭawngṭai a ni: hmangaihna chu Lalpa chuan tihpunsakin tihngahsak che u rawh se. An hmangaihna chuan an ringtu puite, leh mi zawng zawng, an hmelmate lamin a huam pha vek tur a ni. Nangmahni lama hmangaihna kan ngah angin: in entawn tur chu tirhkohten an hmangaihna che u hi a ni.

3:13 Tun dam chhunga hmangaihna hi nakina bawlhhlawh kai lo nihna a ni. Kan inhmangaih tawna mi zawng zawng kan hmangaih chuan, A mi thianghlim zawng zawngte nena Krista a rawn kal leh hun chuan kan Pathian hmaah thianghlima sawisel bovin kan la ding ang. Hmangaihna hi dan zawh famkimna a ni si a (Rom. 13:8; Jak. 2:8)

Mi pakhat chuan hetiang hian ṭawngṭaina a ziak ṭha a: "Kristian nungchangah din i nih theihna turin, Lalpa chuan mi dangte tan I nun nasa zawkin hmantir zel che se la, I chunga inpuh chhiatna lo thleng tur zawng zawng laka I fihlim theihna turin..."

Bung 2 naah hian Krista lo kal lehna hi chhawng chi hrang hrang neiin a awm tih a lang a: a bul ṭanna, a thlen dan, a lan chhauhna leh a vawr tawp te. Chang 13 na hian chhawng thumna a sawi a: A mi thianghlim zawng zawngte nena kan Lal Isua Krista lo kal lehna. Krista rorelna ṭhutphah chu vanah a awm daih tawh ang a. Lawmman pawh siam a ni vek tawh ang; mahse Chhandamtu chu lalte Lal leh hotute Hotu ni tura leia a lo kir leh hunah chauh chu'ng lawmman chu mi tin hmuhtheihin a awm ang.

Heta mi thianghlimte a tih hi ringtu, mi thianghlim lawra vana hruai chhohte sawina a ni mai thei (1 Thess. 4:14). Ṭhenkhat chuan vantirhkohte an nih an ring a; mahse Vincent-a chuan Pathian mi thianghlim chawimawia awmte tihna niin a sawi. Ani ngaih dan chuan he lehkhathawn hian vantirhkohte nen inlaichinna eng mah an nei lo a, Thessalonika khuaa mite buaina thu leh ringtu chawimawite erawh hi chuan inzawmna an nei hnai em em a ni a ti. "Vantirhkohte chu Lalpa rawn kal hunah an telve dawn lo tihna a ni lo; mahse a rawn kalpui tur Paulan a sawi chu 2 Thessa. 1:7 ah kan hmuh angin vantirhkoh chak takte hi a ni e,"[10] tiin a sawi bawk.

III. THILTIH KAWNGA FUIHNA (4:1–5:22)

A. Pathian duh zawng tifamkimtu tihthianghlimna (4:1–8).

4:1 **A tawp berah chuan** tih hi Paulan a lehkhathawn tihtawp a tum tihna a ni lo a. A taka nun kawnga fuih a tum ang hian thil dang sawi a tum tawh tihna a ni fo zawk.

Bung 3 na tawpa thumal langsar deuh deuhte chu thianghlimna, hmangaihna leh lo kalna te an ni. Heng hi bung 4 na thupui hlawm zinga pathumte an ni: (1) Thianghlimna (chang 1–8), (2) Hmangaihna (chang 9,10), (3) Lo kalna (chang 13–18). Thupui dang awm leh chu taihmakna (chang 11, 12)a ni.Bung 4 na hi Pathian tihlawm nan thianghlim tura ngennain a inṭan a. He thu a ziah hian Paula ngaihtuahnaah Enoka a awm a ni mai thei. A inanna lo thlir ila: (1) Enoka chu Pathian nen an leng duh ṭhin (Gen. 5:24a);(2) Pathian lawmzawng mi a ni (Heb. 11:5b); (3) lak chhoh a ni (Gen. 5:24b; Heb. 11:5a). Ringtute nun dan thianghlim tak chu tirhkoh Paula hian a fak hle a; mahse hmabak thar hlen turin a nawr bawk a ni. Thianghlimna chu a kawng chauh a ni a, tiamchin thlenna a ni lo.

4:2 An zinga a awm lai khan Paula hian Lal Isua thuneihna hmangin, Pathian an tih lawm theihna turin an thiltiha thianghlima nung turin a hrilh nasa hle ṭhin.

4:3 A mite tana Pathian duh zawng chu tihthianghlima an awm a ni. Tihthianghlim tih awmzia chu Pathian hman atana serhhran tihna a ni. Kawng khatah chuan ringtu zawng zawng chu Pathian rawngbawl tura khawvel aṭanga serh hran chu an ni ngei mai a, hei hi awmna hmuna tihthianghlimna tih a ni, chu chu a famkimin a dik bawk a ni (1 Kor. 1:2; Heb. 10:10). Amaherawhchu, kawng dangah lehah chuan ringtute chu anmahni an intithianghlim tur a ni thung a, sual tinreng lak aṭangin an inla hrang tur a ni; hei hi thiltih emaw hmasawn zawnga tihthianghlimna tih a ni. Ringtu chu a thih hma chuan, emaw Lalpa lo kal leh hma chuan he tihthianghlimna hi a chhunzawm zel ang. A hnuhnung zawk hmanna hi chang 3 ah kan hmu. (Tihthianghlimna chungchang 5:23 ah en rawh).

Sual laka invenna tur Paulan a sawi lawk hi mipat hmeichhiatna hman sualna a ni a, he lai thuah hian chuan uirena nen a intluk vel mai thei. Ring lo mite khawvela sual lian berte zinga mi a ni. **Mipat hmeichhiatna bawlhhlawh lak aṭangin i inthiarfihlim tur a ni** tih vaukhanna hi kum zabi pakhatna kohhranho ang thoin tun lai hian kan mamawh a ni.

4:4 Kristian tin hmalam hun duan lawk chu mahni bel theuh vawn thianghlim leh chawimawi a ni. **Bel** tih thumal hi nupui sawina a ni thei a, mahni taksa theuh sawina pawh a ni thei. 1 Pet. 3:7 ah nupui sawi nan hman a ni a, 2 Kor. 4:7 ah mahni taksa sawi nana hman a ni.

RSV Bâibul chuan nupui sawi nan hmangin "mi tinin mahni tan thianghlimna leh chawimawina nena nupui neih dan inhriat theihna turin," tiin a sawi. NEB ve thung chuan mahni taksa sawi nana hmangin, "mi tinin an chawimawia an tihthianghlim theih nan mahni taksa thunun an zir tur a ni," a ti thung. A thu dinhmun tlangpui kan lak chuan **bel** chu nupui sawina a ni a, mipa chuan a nupui chu zah tak leh chawimawi chungin a enkawl tur a ni a, inneihnaa rinawm lohna lam a hawi ngai tur a ni lo. Hei hian nupui pakhat neih hi mihring tana Pathian duh zawk a ni tih a tinghet a ni (1 Kor. 7:2).

4:5 Kristiante inneihna thlir dan leh Pathian hre lote inneihna thlir dan hi a inkalh chiang hle. Hrilh fiahtu pakhat chuan tiang hian a sawi a, "Luka 13:13 a hmeichhe chunga Isuan a kut a nghah khan, hmeichhia khan a dam phah a. Pathian hre loin hmeichhia a khawih ve chuan, hmeichhia chu a ke a lo bai ta daih a."

Jentel-te chuan mipat hmeichhiatna hi **tisa chakna** nawmchenna hmanruaah an ngai a. An tan chuan invawn thianghlim hi chaklohna a ni a, inneih hi dan

anga thil sual tihna a ni. An ṭawngkam bawlhhlawh leh vantlang bang vela an thil ziak tenawm tak aṭangte chuan thil zahthlak tak takte chu an chhuang zawk mah emaw tih tur a ni.

4:6 Mipat hmeichhiatna bawlhhlawh hi Pathian Thlarau Thianghlim lakah sual a ni (1 Kor. 6:19), mahni taksa laka sual a ni (1 Kor. 6:18), mi dang lakah pawh sual a ni bawk. Chuvangin Paulan hetiang hian a sawi: Tumahin remchanga lain he thilah hian a unau a bum tur a ni lo. A awmzia chu, kristian chuan inneihna ramri a pel tur a ni lo a, a nupui chhuhsakin a unau bum tur a ni lo. Tunah hian hetianga thil tisualtute hi rorelnain hrem ngai lo mah se Lalpa chu heng zawng zawng chunga phuba latu a ni. Mipat hmeichhiatna sual hian mihring nunah taksa leh rilru mumal lohna hlauhawm tak a thlen a, an sim loha ngaihdam an nih loh chuan an chan tur chatuan hremna nena tehkhin chuan a la nep lutuk zawk a ni. Paula hian hei hi Thessalonika mite hi a lo hriattir tawh a ni.

Kum zabi 19 naa British thu ziak thiam hmingthang tak pakhat chu mipat hmeichhiatna sualah a tlu a, mualpho takin lung inah a tang a ni. Hetiang hian a ziak a:

> Pathiante chuan engkim deuh thaw min pe; mahse keimah ngei hi thil awmze nei lo leh nun thatchhiaah rei tak ka inhnuk lut a. ...A sanga awm ka nin avangin, ka tum ang takin ngaihtuahna thar zawngin a thuk lamah ka kal a. ...mi dang nun ka ngai pawimawh lo sawt hle a. Ka duh hunah nuam ka chen a, ka kal zel a. Ni tina kan thiltih te tham te pawh hian kan nungchang a siamin a siam lo a ni tih pawh ka theihnghilh tawh. Chuvangin, miin a pindan ruka a thiltih kha nakinah chuan inchung aṭanga a tlangaupui a la ngai a ni. Keimah ka inenkawl zo tawh lo a. Ka thlarau thununtu pawh ka ni tawh lo a, chu pawh chu ka lo hre miah lo mai. Nawmchenna chu ka inching tlaktir a. Zahthlak takin ka hun tawp ka hmang a ni.[11]

Mi dang nun a ngai pawimawh lo sawt hle a, emaw Paula chuan 'a sual a, hetiang hian a unau chungah thil ṭha lo a ti a ni' a ti ngei ang.

4:7 Pathian chuan kan rilru thianghlim lohna zawnah min ko lo a, nun fai leh thianghlim nei turin min ko zawk a ni. Tlakchhiatna khur tenawm tak aṭangin min ko chhuak a, amah ang deuh deuh thei turin kan tan ruahmanna a nei bawk a.

4:8 Tu pawh he hriattirna hnawltu chuan, mihring zirtirna, Paula zirtirna ang te, a hmusit a ni mai lo a, A Thlarau Thianghlim min petu[12] Pathian chu a hnial a, a ngaihsak lo a, pawisa lovin a hnawl a ni. Hetah hian Thianghlim tih thu hi uar bik a ni a. Thlarau Thianghlim chenchilh nun hian engtin nge mipat hmeichhiatna sual a chen theih ang le?

He thu hlawmah hian Pathiana minung pathumte hming sawi vek a ni. Pa (chang 3), fapa (chang 2), leh Thlarau Thianghlim (chang 8). Ngaihtuahna ṭha tak a ni. Ringtute tihthianghlimna hnaah hian Pathiana minung pathumte hi an inrawlhin an tel ṭheuh a ni.

A thupui hi tisa chakna (chang 1–8) aṭangin hmangaihna-ah (chang 9–12) a pakai a, fuihna pawh inthiarfihlim aṭangin nasa taka ngah tura tihnain a inthlak bawk.

B. Mi dangte ngai pawimawh hmangaihna (4:9, 10)

4:9 Ringtu chuan a taksa a thunun chauh ni lovin, Lalpa-ah chuan a unaute hmangaihna thinlung a nei tur a ni. Sualna hi Pathian hre lote sawi fiahna a ni ang chiah hian hmangaihna hi kristianna sawi fiahna a ni.

He thilṭha chungchangah hian Thessalonika mite hi lehkha thawn nawn an ngai tawh chuang lo. Pathian hriakthihna (1 Jn 2:20, 27) leh kristian zirtirtute zirtirna aṭangin an unaute hmangaih turin Pathianin a zirtir tawh a ni. Thessalonika khuaa ringute chu Makedonia ram pumpuia kristian zawng zawng an hmangaihna avangin hriat an hlawh nasa hle a. He mi avanga anmahni a fakna hi Paula hian a hre reng tawh a ni.

4:10 Sawi tawh ang khan, unaute chunga ṭhat chhuah hi a thlen tawp a ni lo a, eng tik lai pawha an tih chhunzawm reng tur a ni zawk. Tichuan, Paula hian ringtute chu khawngaihna hi ngah deuh deuh turin a fuih a ni.

Unaute hmangaihna chu eng vanga pawimawh em em nge a nih?

A chhan chu hmangaihna a awmna apiangah inunauna a awm vang a ni, tin, inunauna awmna hmun apiangah Lalpa malsawmna a awm bawk (Sam. 133:1, 3).

C. Pawn lam mite hnena thusawi nun (4:11, 12)

4:11 Paula chuan mi thianghlimte chu thil pathum chak turin a fuih a. Tun lai ṭawngkamah chuan he chang aṭanga thupek pathum kan hmuh chu hetiang hi a ni:

1. Mi challang nih tum suh. "Mi te leh hriat loh, Krista chauhin a hmangaih leh a ngaihhlut" nihna-ah lungawi rawh.
2. Mi dang nunah inrawlh suh, nangma chungchang ngaihtuah la a tawk.
3. Mahni intodelh rawh. Mi neih ei tumin emaw, mi dang ṭanpuihnaa innghatin awm suh, mi ṭhatna dawn reng tum suh.

4:12 Kristian kan nihna leh Krista lo kal lehna nghaktu kan nihna hian kan ni tin thiltiha kan mawhphurna a tibo chuang lo. Khawvelin min thlir tih kan hre reng tur a ni. Keimahni aṭangin miin kan Chhandamtu chu an teh a. Ring lo mite bulah mawi takin kan awm tur a ni a, an sum leh paiah kan innghat tur a ni lo.

D. Ringtute hnemtu beiseina (4:13–18)

4:13 Thuthlung Hluia ringtute khan mi an thih hnua an awm dan kim chang lo leh dik tawk lo takin an hria a. **Anni chuan sheol tih kha ringtu leh ring lotute thlarau sawi nan an hmang vek mai a ni.**

Mi zawng zawng hi kan la thi vek dawn a, khawvel tawpah a nawlpuia mitthi thawhlehna vawi khat leh rorelna hnuhnung a awm bawk dawn niin an ring. Marthi ṭawngkam: "Ni kin nia thawhlehnaah chuan a tho leh ang tih ka hria e," (Jn. 11:24) tih hian he thlir dan hi a tilang chiang hle.

Lal Isua chuan Chanchin Thain nunna leh boral theih lohna a tilang ta (2 Tim. 1:10). Tunah chuan ringtute chu an thihin Krista hnenah an awm tih kan hre ta (2 Kor. 5:8; Phil. 1:21, 23). Ring lotu chu Mitthi khuaah a kala sawi a ni (Lk. 16:22, 23). Ringtute chu an thi vek dawn lo a; mahse an zavaiin tihdanglamin an awm dawn tih kan hria (1 Kor. 15:51).

Thawhlehna vawi khat aia tam a awm dawn tih kan hria. Mi thianghlim lawr hunah chuan ringtute chauh an tho ang (1 Kor. 15:23; 1 Thess. 4:16); Mi sual thite chu Krista kum sang rorel hnuah chauh kaihthawhin an awm ang (Thup. 20:5).

Thessalonika khuaa Paula a kal hmasak ber ṭum khan rorel tura Krista lo kal leh tur thu leh a hnua thil thleng turte kristiante hnenah a hrilh a; mahse chutih rual chuan mi thianghlim thi tawhte chungchangah buaina a lo awm ta a. Tawpna ni thlengin thlanah an taksa a awm reng dawn em ni? Krista lo kal lehna leh a lal ram ropui takah chuan telh ve an ni dawn lo em ni? He zawhna chhanga an hlauhna tireh turin A mite lam tura Krista lo kal leh huna thil thleng indawt dan tur Paulan a sawi fiah a ni.

Paula thusawi dan kalhmang chi khat, **unaute u, in hriat loh kan duh lo ve** tih hi a chhiartuten thupuan pawimawh tak chu ngaihsak theih nana hman a ni. He thupuan hian muhil tawh te, ringtu thi tawhte chungchang a sawi a. Muhil tih hi kristiante thlarau emaw rilru emaw sawinan hman a ni ngai lo a, an taksa thi tawh sawi nan hman a ni.

Mitthi chu muhil an ân avangin muhil tih ṭawngkam hman hi sawi dan chi dang, ṭha tak a ni. Thlanmual kan tih pawh hi Grik thumal aṭanga lak chhuah a ni a, "muthilhna hmun" (koimeterion) tihna a ni. Muhil tih hi ṭawngkam hriat tlan a ni ve hrim hrim a, a chhan chu zan tinin he thihna chhinchiahna hi kan ti a, zing tin mai hi thawhlehna ang a ni bawk a ni.

Thih laiin thlarau a muhil tih Bâibul-in min zirtir lo. Mi hausa leh Lazarate an thih khan an harh ve ve (Lk. 16:19–31). Ringtu a thih hian, "Lalpa hnenah a awm" (2 Kor. 5:8). Paula chuan thih hi "Krista nena awmna", a ti a, chu chu "hlawkna" tiin, "a ṭha hle zawk" niin a sawi (Phil. 1:21, 23). Thlarau chu a muhil a nih chuan hei hi a dik mawh hle ta ve ang.

Bâibul hian thih hlenna a zirtir lo a. Thih hnuah pawh kan nihna a la bo thei lo. Ringtu chuan chatuana nunna a chang ang (Mk. 10:30). Ring lotu chuan chatuana hremna a tuar ang (Mk. 9:48; Thup. 14:11).

Paula chuan mi thianghlim thi tawhte chungchanga beiseina awm lo anga lungngaih a ṭul loh thu a sawi a. Lungngaih loh tur a tilo a; rei loteah a kai tho dawn tih hre tho mah se Isua kha Lazara thlanah a ṭap a nih kha (Jn. 11:35–44). Mahse vanram beiseina nei lo, intawhkhawm lehna leh thil dang beiseina pawh nei hek lo, rorelna chauh beisei te anga beidawnga ṭah erawh chu dik a tilo.

Mi dang beiseina nei lo a tih hian mitthi vuina pakhata ka kal min hriat chhuahtir a, chutah chuan lusun chhungte chu an chhungkhat chhandam la ni lo kuang bulah chuan "aw, Mari, ka Pathian, ka Pathian, Mari!" tiin hnem theih loh khawpin an ṭap nasa a. Beiseina neih lohna kiang thei lo thil theihnghilh theih loh a ni.

4:14 Ringtute beiseina innghahna dik tak chu Krista thawhlehna hi a ni. **Isua chu a thi a, a tho leh tih kan ring** ang chiah hian Isuaa muhil tawhte pawh kaihthawhin an awm ang a, a rawn kal leh hunah a hnenah an rawn tel ve ang tih kan ring a ni. "Adama-ah chuan mi zawng zawng an thi thin ang hian Krista-ah chuan mi zawng zawng tihnunin an awm bawk ang (1 Kor. 15:22). A thawhlehna hi kan tan thutiam leh finfiahna a ni. **Kristaa muhilte** chungchang sawina, emaw "Kristaa muhilte" tih hi. Kan thlarau hmangaihtu chuan a hmangaihte taksa chu thihna hlauhawm tak lak ata la boin a muthilh tir mai chauh a ni tih kan hre si a.

Kristaa thi tawhte chungchanga kan tana thutiam lawmawm tak mai chu Kristan ama rualin a rawn hruai ang tih hi a ni. Hei hi kawng hnihin a hriat thiam theih a:

1. Mi thianghlim lawr hunah ringtute taksa chu Pathianin a kai tho ang a, Lal Isua rualin vanah a hruai ang tihna a ni thei.
2. Leia rorel tura Krista a rawn let leh hunah rinnaa thi tawhte chu Pathianin Krista rualin a hruai ve ang tihna a ni thei. Thu dang lehah chuan, Paula

hian, "Lal ram ropui taka lo thleng turah chuan thi tawhte an tel ve lo ang tih thu-ah lo buai duh suh u. Isua chu thiltihtheihna leh ropui lutuka a rawn kal leh hunah anni hi Pathianin Isua rualin a hruai kir leh ang," a tihna a ni thei (Hei hi a awmzia pawmawm ber a ni).

Mahse hei hi engtin nge a nih theih ang? Tunah an taksa chu thlanah a awm reng si a. Engtin nge Isua rualin an rawn let theih ang le? A chhanna chu chang 15–17 ah hian pek a ni a. Isua chu A lal ram din tura a rawn kal hmain A rawn let leh phawt ang a, A mite vana a hnena cheng turin a rawn hruai haw ang. Chumi hnuah chuan, an rualin a rawn let leh ang.

4:15 Engtin nge Paulan hei hi a hriat? Ama chhanna chu, Pathian thu angin hei hi in hnenah kan sawi a ni. Lalpa hnen aṭanga amah ngeiin inlarnaa a dawn a ni. Engtin nge a dawn min hrilh lo a –mi tin a hmu nge, aw a hria nge, Thlarau Thianghlimin pek nge a hriat loh; mahse thudik ngei, mihringin an la hriat si loh a ni.

Krista lo kal leh hun chuan mi thianghlim nung dama la awmte hian mi thianghlim muhilte aiin hlawkna emaw hmasa zawk nihna an nei dawn lo tih a sawi fiah leh a. He changah hian Paula chuan amah ngei pawh Krista lo kal huna nung dama lo la awm tur niin a insawi (hmun dang 1 Kor. 15:51, 52). Amaherawhchu, 2Kor. 4:14 leh 5:1 ah chuan, mitthi kaihthawhte zinga a tel ve mai theih thu a sawi thung. Thutlukna chiang tak chu, thihna hmangin vanah koh kan ni mai thei tih hre reng chungin, eng tik lai pawhin Lalpa lo kal hi kan beisei reng tur a ni.

4:16 A mi thianghlimte lam tura Krista a rawn kal huna thil thlen dan tur indawt chu a hriat ta. Lalpa ngei chu van aṭangin a rawn chhuk ang. Vantirhkohte a tir lo ang, Amah ngei a rawn kal ang! Au thawm nen a ni ang a, vantirhkoh chungnung ber aw leh Pathian tawtawrawt ri nen a ni ang.

He authawm pawimawhna sawi fiahna chi hrang hrang a awm a; mahse a dik tak chuan thu tawp siam hi a theih loh tluk a ni::

1. Ṭhenkhat chuan he au thawm hi mitthite kai tho a (Jn 5:25; 11:43, 44) a nungte tidanglamtu Lal Isua aw ngei niin an ngai. Ṭhenkhat, Hogg-a leh Vine-a te chuan vantirhkoh chungnung ber aw niin an sawi.
2. Vantirhkoh chungnung ber Mikaela hi Israel-te nen an inkungaihna a hnaih em avangin (Dan. 12:1; Jud: 9; Thup. 12:4–7) a aw hi Thuthlung Hluia mi thianghlimte koh khawmna thu petu ni a hriat tlan a ni. Ṭhenkhat chuan Israel hnam harhthar leh nana tih niin an ngai. Ṭhenkhat dang leh chuan, vantirhkoh chungnung ber aw hian angelte chu Lalpa leh a mi thianghlimten hmelma ram paltlanga vanram an let lehna kawnga (cf. Lk. 16:22) sipai ang a hma hruaisak tura kotu niin an sawi.
3. Pathian tawtawrawt leh tawtawrawt hnuhnung ber (1 Kor. 15:52), mi thianghlim lawr huna mitthite kai thotu tur nen hian thuhmun an ni. Mi thianghlimte chu chatuan malsawmnaah a ko. Thup. 11:15–18 a tawtawrawt pasarihna, tihduhdahna hun laia khawvela hremna hnuhnung ber leih buak hma ami nen khan ngaihfin loh tur a ni. Tawtawrawt hnuhnung ber hi kohhrante tana a hnuhnung ber a ni. Thupuana tawtawrawt pasarihna erawh hi chu ring lotu khawvel tan a ni ("tawtawrawt hnuhnung ber" tih a ni ngai chiah lo nain").

Kristaa thite taksa chu an tho hmasa ang a. Hetah hian Thuthlung Hluia mi thianghlimte kha an tel leh tel loh hi inhnial tham a ni. An tel nia ngaite chuan vantirhkoh chungnung ber aw hriat a nih avangin leh Israelte tawpna nen an inzawmna a inhnaih em avangin (Dan. 12:1). Mi thianghlim lawr huna Thuthlung Hlui mi thianghlimte kaih thawh an nih ve ring loho chuan he thu Kristaah (Kristaa thi) tih hi kohhran din hmaa ringtuteah a hmehbel theih loh an ti ve thung a ni. Tihduhdahna tawpah chutiang ringtute chu kaihthawh an ni mai thei (Dan. 12:2). A eng zawkah pawh hian hei hi chu a nawlpuia thawhlehna a ni lo tih a chiang. He hunah hian mitthi zawng zawng kaihthawh an ni lo a, Kristaa thite chauh kaih thawh an ni.

4:17 Tichuan, nunga lo la awm rengate chu boruakah Lalpa hmuak turin anmahni rualin chhum zingahte khian lak chhohvin an awm ang. Lalpa lo kal lehna chhawngkhatna sawi fiah nan kan hman **mi thianghlim lawr** hi Latin Bâibula thiltih sawina aṭanga lak a ni a, a awmzia chu **la chho** tihna a ni.[13]"Mi thianghlim lawr" awmzia chu la bo emaw la chho tih a nih chu. Tirh. 8:39 ah Philipa chungchangah, 2 Kor. 12:2, 5 ah Paula chungchangah leh Thup. 12:5 ah mipa fa chungchangah hman an ni.

Boruak hi setana lalna a ni (Eph. 2:2), chuvangin hei hi a chakna hmuna ualau taka Setana dodal tura punkhawmna ropui tak a ni.

He'ng changten an sawi zawng zawng hi ngaihtuah teh! Khawmual leh tuifinriatte chuan Kristaa thi tawhte taksa chu an chhuah tir a. Heng taksa te hi mak tak maia tihdanglam niin taksa ropui tak, natna, damlohna leh thihna hre tawh reng reng loah a siam ang a. Tichuan van boruakah lak chhohin a awm ang. Heng zawng zawng hi mit khap kar leka thleng tur an ni (2 Kor. 15:52).

Khawvel mite chuan Genesis nung 1 leh bung 2

naa mihring siam chungchang hi pawm harsa an ti a. Thilsiam chungchanga harsatna an neih chuan engtin nge mi thianghlim lawr –Pathianin vaivut inphum bo tawh te, darh vek tawh te, tla darh te emaw tuifinriat kam vela thliin a chhem darh tawhte aṭanga mihring maktaduai tam a siam hunah chuan engtin nge an tih ang le?

Khawvel mite chuan vanthengrenga zin hi an chak hle a; mahse vanthengrenga rei lo te han zuang chhuak zeuh tur pawhin kan chenna lei boruak hi ken tel zel a ngai a, mihring thiamna sang ber pawhin boruak hip tur ken ngai miah lo a, vanrama mit khap kar leka zin chu a el pha dawn em ni? Krista lo kal lehnaah chuan thawm hriat tur a awm a, hmuhnawm a awm a, thil mak tawn tur a awm a, hlim taka intawhkhawmna leh thlamuanna chan tur nen.

Lalpa tih thumal hi heng changahte hian kan hmu nawn a: Lalpa **thu** (chang 15), Lalpa **lo kal lehna** (chang 15), Lalpa **ngei chu** (chang 16), Lalpa **tawk turin** (chang 17), **Lalpa nena cheng kumkhua turin (chang 17).** Lalpa nen chatuanin! Heng thua hlimna leh engthawlna zawng zawng hi tunge hre zo thei ang le?

4:18 Chutichuan, heng thu hian lo inthlamuan ṭhin rawh u. Lalpa lo kal lehna ngaihtuahna hian ringtute tan hlauhna a siam lo. Tiphur a, tihlim a, hnemtu beiseina a ni zawk.

HUN TAWP CHHINCHHIAHNA SAWI ZAUNA

Mi thianghlim lawr a hnai tih chhinchiahna chi hrang hrang a awm a. Hengte hi ni theia ngaih an ni:

1. Kum 1948-ah Israel ram a ding (Lk. 21:29). Theipui kung (Israel) a lo chawr no a, hnah a lo chawr ṭan tihna a ni (Lk. 21:29–31). Kum za tam hnuah Judate chu an ram ngeiah hnam angin an awm ta. Pathian ram chu a hnai tihna a ni.
2. Ram dang tam tak a lo ding (Lk. 21:29). Isua khan theipui kung chauh ni loin thing dangte pawh an chawr no ang tih a lo sawi lawk. Ram inawpbeh sak luihna tlukchhiat leh ram ding thar lo pung kan hre chho ta zel a. Mahnia ro inrelna hun a ni tawh.
3. Ring lo mi ni chungin Israelte chu an ramah an rawn let leh (Ezek. 36:24, 25). An rama an rawn let leh hunah chauh an sualte tlenfai a ni ang tiin Ezekiela chuan a lo hrilhlawk tawh. Tunah chuan Israelte chu ring lo mi an ni deuh thaw ta. Tlemte chauh (an thawm erawh a ring hle) hi Juda kulmuk an ni tawh.
4. Kohhran pawl inzawmkhawmna (Thup. 17, 18). Babulon ram ropui chu kristiana inchhal si kohhran bansan fotena an siam, kohhran, politics leh sumdawnna kal phunga inthlung khawm nia hriat tlan a ni a. Catholic zirtirna bansantu leh Protestant bansantu insuihkhawm hi a ni mai thei. Kristianna ram pawh kohhran kan bansan nasa sawt hle a (1 Tim. 4:1; 2 Thess. 2:3), kohhran te tak tete inzawmkhawma kohhran lian tak siam duhna rilru a lar mek zel.
5. Khawvel pum huapa hruai bona thlarau pung zel (1 Tim. 4:1–3). Khawvel hmun zau tak a tuam mek.
6. Mihring rilru nasa taka tlakchhiatna (2 Tim. 3:1–5). Ni tin chanchin thar aṭang hian a dikzia a hriat.
7. Tharum thawhna leh vantlang dan bawh chhiatna (2 Thess. 2:7, 8). Inchhungkhur leh ramah dan pawi sak lohna thlarau a nasa hle.
8. Pathian ngaihsak anga awm; mahse a thiltihtheihna awih lo (2 Tim. 3:5).
9. Kristiante dodalna rilru pung zel (1 Jn. 2:18), kristiana inchhal tho si rinna chungchanga thurin pawm si lo, pawl dik lo lo pun phah vak te. Lemchangin mi an bum a ni (2 Tim. 3:8).
10. Hmana inzawmkhawm hman ṭep ang deuha ram hrang hrangten inzawmkhawm mai an duhna lian zel. Rome rama inremna thluthlung anga Europe ramte sumdawnna lama an inzawmkhawmna hi hman lai rome lal ram din thar leh nana a hnarkaitu a ni mai thei-a kezungṭang thir leh bel laia siam **(Dan. 2:32–35).**
11. Rorelna paltlang tum avanga Pathian chu khawvel kal phunga inrawlh thuai tura rin lohna (2 Pet. 3:3, 4).

Heng bakah hian ram tam taka lirnghing te, khawvela ṭam tlak hlauhawm te leh ram leh ram inngeih lohna zual zelte pawh kan belh thei ang (Matt. 24:6, 7). Sawrkarin dan leh thupek a kenkawh zawh loh avang leh rawlrala chetna a beng daih theih loh avangin mahni thua khawvela rorel duhmi an lo chhuah theihna hun a inhawng. Nuclear ralthuam an siamte hian "He sakawlh hi tunge do thei awm?" (Thup. 13:4) tih zawhna hi awmzia a neih belh tir zel bawk. Khawvela television hmanrua kan neihte hi khawvel zawng zawngin thil thleng a rualin an hmuh tur thu Bâibulin a sawi (Thup. 1:7) tih famkimna hmanrua a ni mai thei bawk.

Thil thleng tam ber chu rorel tura Krista leia a rawn let leh hmaa thleng tura ngaih a ni. Bâibul chuan mi thianghlim lawr hma ni loin ropui taka a rawn kal hmain a thleng ang a ti. Chutiang a nih a, thil thleng turte a thlen ṭan mek tawh bawk chuan mi thianghlim lawr hi a hnai hle tawh a ni tih kan sawi thei ang.

E. Lalpa Ni (5:1–11)

5:1 Bâibul zirtirtute chuan a bung han chawl zawk

hi pawi an tih thu an sawi fo thin a, tibuaitu awm loin a thupui hi kal chhunzawm zel se an tih thu an sawi ṭhin; mahse a lo chawl hi a dik viau zawk a ni. Paula hian thupui thar a rawn ṭan a. Mi thianghlim lawr chungchang a sawina chawlhsanin Lalpa ni lam a rawn hawi ve thung; mahse **hemi chung thuah** tia lehlin **(Gk. alla afora-alla afora)** hian 1 Kor. Lehkhathawna a hman fo angin ngaihtuahna thar a rawn tar lang a.

Ringtu dik tak tan chuan mi thianghlim lawr hi hnemtu beiseina a ni a; mahse Krista ta ni ve lote tan eng nge a awmzia ni ve ang le? An tan chuan **a hun leh ni** tia sawi ṭhin hun inṭanna a ni ve thung ang. He hun hi Judate thil sawi dan bik a ni. Hetih hun lai hian Pathianin Israel hnamte chu a la dawr ṭha leh ang a, Thuthlung Hlui zawlneiten an lo sawi fo ṭhin tawpna hun chu a lo thleng ang. A zirtirten eng tikah nge a lal ram a din dawn tia Isua an zawh khan, a hun leh ni chu an tana lo hriat tur a ni lo tiin a chhang a (Tirh. 1:7). **A hun leh ni** tih hian la ram din leh lal ram awm hun chhung thlen hma a khuh dawn niin a lang.

A hun leh ni chungchang hi Paulan Thessalonika mite hnena ziah ṭulin a ngai lo. A chhan pakhat chu, mi thianghlimte chu a nghawng ve dawn lo a, he hun lo thlen hma hian vanah hruai an ni dawn.

Tin, **A hun leh ni** leh Lalpa Ni tih thupuite hi Thuthlung Hluiah hmuh an ni a. Mi thianghlim lawr hi thuruk a ni a (1 Kor. 15:51), tirhkohte hun hma khan chuan sawi a ni ngai lo.

5:2 Mi thianghlimte khan **Lalpa Ni** kha an lo hre daih tawh. A hun chiah hriat a ni lo tih an hria a, beisei loh lai takin a lo thleng dawn tih pawh an hria. Paulan **Lalpa Ni** a tih hi eng nge a awmzia? Ni khata darkar sawmhnih pali hi chu a ni lo chiang a, nihna nei bik eng emaw hun chhung a ni.

Thuthlung Hluiah chuan he thu hi rorelna, beidawnna leh thimna ni apiang sawi nana hman a ni (Isa. 2:12; 13:9–16; Joela 2:1, 2). Pathianin Israel-te hmelma ho nasa taka a do leh hrem hun a ni (Zeph. 3:8–12; Joela 3:14–16; Obad. 15–17; Zak. 12:8, 9); mahse milem an biak avang leh an hnungtawlh avanga Pathianin a mite a hremna ṭum zawng zawng sawina a ni bawk (Joela 1:15–20; Amos 5:18; Zeph. 1:7–18). A tlangpuiin sualna vanga rorelna, Lalpa hminga hnehna (Joela 2:31, 32), leh A laka rinawmte tan malsawmna chhiarsen loh.

Hun lo la awm turah chuan, **Lalpa Ni** hian *a hun leh ni* rei zawng vel chiah a awh dawn a. Mi thianghlim lawr hnuah a inṭan ang a, hengte hi a huam tel ang:

1. Tihduhdahna, Jakoba mangan ni tia sawi bawk (Dan. 9:27; Jer. 30:7; Matt. 24:4–28; II Thess 2:2; Thup. 6:1–19:16).
2. A mi thianghlimte nena Krista lo kal (Mal. 4:1–3; 2 Thess 1:7–9).
3. Kristan leia kum sang ro a relna (Joela 3:18 [cf. chang 14]; Zak 14:8, 9 [cf. chang 1]).
4. Lei leh van meia kan ralna (2 Pet. 3:7, 10).

Lalpa Ni hi Jehova mihringte nuna ualau taka a inrawlh hun a ni dawn. Israel-te hmelmate leh Israel hnam phatsantute chungah ro a rel ang. A mite a chhan chhuak ang, Krista lal ram muanna leh hmuingilna chu a din ang a, amah a inchawimawi ang.

Tirhkoh Paula hian a lehkhathawn chhiartute hnenah **Lalpa Ni** chu **zanah rukru angin** a lo thleng dawn tih a hrilh nawn a. Mite inrin loh lai tak, mite chu an inrin loh lai a rawn nangching ang. Khawvel chu a inpeih hman dawn reng reng lo a ni.

5:3 He ni hi a ruktein, vawilehkhatah, chhiatna nasa tak nen, matheih lohin leh pumpelh theih lohin a lo thleng ang.

Khawvelah hian himna leh muanna a awm ang a. Pathian rorelna chu chhiatna nasa tak nen a rawn chhukthla thut ang. **Chhiatna** chu mihring thih vekna emaw tihbo vekna a ni lo, ṭhatna reng reng bo vekna a ni, thil nihphung chhiatna a ni ang. *Hmeichhe naupai nauvei na angin* ma thei lovin leh pumpelh theih lohin a ni ang. He rorelna aṭanga hian ring lotute tan talchhuahna a awm lo ang.

5:4 Chang hmasa a Paula ṭawngkam "anmahni" leh "an hnenah" tih kha a chang dawtah chuan **nangni** leh **kan** tihin a inthlak tih lo hre ta ila.

Lalpa Ni chu chhandam loh khawvel tan thinurna ni a ni ang; mahse kan tan engtihna nge ni ve ang le? **Thimah kan awm loh avangin** kan tan a hlauhawm lo tih hi a chhanna a ni.

He ni hi **zanah rukru angin** a lo kal ang (chang 2). **Rukru anga** a rawn kal chauhin mi tupawh a **nangching** thei ang. Ring lo mite chu thima awm an nih avangin a rawn **nangching** ang a, ringtute erawh chu **thima an awm loh** avangin a **nangching** hauh lo ang.

Han chhiar thuak chuan, Lalpa Ni hian **rukru ang ni loin** ringtute chu a rawn nangching dawn niin a lang mai thei a; mahse hetiang hi a ni lo. Rukru chu he khawvela zana a rawn kalin mi thianghlimte chu chatuan enga an chen tawh dawn avangin **a rawn nangching dawn reng reng lo a ni.**

5:5 Kristian zawng zawng chu **eng fate leh chhun fate** an ni. **Zan a mi emaw thim a mi emaw** an ni lo. Hei vang hian a ni khawvel a fapa hnawltute chunga Pathianin rorelna a lek tura an tel lohna chhan tur chu. Lalpa Nia rorelnate chuan Pathian laka mi hrang te, nun dan thima awm leh thlarau thimnaa awmte chauh a tinzawn a ni.

Heta kristiante chu **chhun fate** an ni a tih hi Lalpa Ni tihna a ni lo. **Chhun fate** ni tur chuan nun dan ngilin a huam chin mi an ni tur a ni a. Lalpa ni chu nun dan thim huam chhunga awmte chunga rorelna hun a ni.

5:6 A dawt leh chang thumte hian ringtute chu an dinhmun chawi san a nih ang chiaha nung turin a ko a. Chu chu inveng reng leh rilru fim takin a ni. Thlemna te, thatchhiatna te, mawng rihna te, leh rilru hnuk peng thei lakahte kan inveng reng tur a ni. Kan chhandamtu lo kal lehna kan thlir reng tur a ni.

Rilru fim tih hian inkawmnaa rilru fim chauh ni loin, khawsakna kawng engkimah; mahse ei tur leh in tur chungchangah chuan insum dan tawk thiamin.

5:7 Leilung danah chuan, **zan** leh **muthilh** hi a inzawm tlat a. Thlarau khawvelah erawh chuan, fimkhur lo taka ngaihthahna hi kristian ni lo, thim fate nihna tifiahtu a ni.

Mihringin **zana** zu ruia hlimhlawp bawl nuam an ti a; an thiltihte a sual avangin eng aiin thim an duh zawk (Jn. 3:19). "Zana inhawrkhawmna" tih hming pawh hian zan thim leh, zu in leh zu hmun hlimna suangtuahna hi a inzawm tir tlat a ni.

5:8 Amah chu engah a awm angin chhuna awm kan nih chuan engah kan kal tur a ni (1 Jn. 1:7). Hei hi sual do leh bansan, leh a lutuk apiang pumpelh a ni. Kristian awmphaw hak leh inthuam tihna pawh a ni. Chu awmphaw chu **rinna leh hmangaihna awmphaw** leh **chhandam beiseina lukhum**te an ni. Sawi dan dang lehah chuan, awmphaw chu kristian nungchang nghahchhan bulpui pathum **rinna, hmangaihna leh beiseina**te an ni. **Awmphaw** leh **lukhum** chungchang a kimchanga sawi a ngai lo a. Eng fate chuan eng tik lai pawhin venghimtu Pathian ṭih nun an inbel reng tur a ni tih tirhkoh Paula hian a sawi mai chauh a ni. Khawvela chakna hmanga min tibawlhhlawhtu lak aṭangin engin nge min vawng? **Rinna,** emaw Pathiana innghahna. Pathian kan hmangaihna leh mi dangte nen kan inhmangaih tawnna. Krista lo kal lehna beiseina.

BUNG 5 NAA KHAI KHINNA PAWIMAWH

Ring lotute	Ringtute
("Anni")	("Nangni")
Muhil	Muhil lo
Zurui	Zurui lo
Zan leh thim a mite	Eng fate leh chhun fate
Lalpa Niin zana rukru ang maiin an beisei loh takin a rawn nangching.	Lalpa Niin zana rukru ang maiin an beisei loh takin a rawn nangching lo.
Hmeichhe naupai nau vei ang maia rang leh pumpelh theih loh chhiatna.	Thinurna chang tur ni lo, chhandamna chang tur.

5:9 Mi thianghlim lawr hian zia pahnih a nei a, **chhandamna** leh **thinurna.** Ringtute tan chuan **chhandamna** vana a famkima channa tihna a ni ang a. Ring lotu tan chuan leia thinurna hun lo inṭanna hun a ni ang.

Chhun fate kan nih avangin, tihduhdahna hun chhunga a **thinurna** a leihbuak tur atan **Pathianin min ruat lo a, chhandamna** tluantling – sual awm lohnaa chatuana zalennaah a ni zawk.

Ṭhenkhat chuan he **thinurna** hi hremhmuna ring lotute hremna tawrh tur sawina niin an ngai. Pathianin chu chu kan chan tur atan a dah lo tih kan hre chiang teh meuh mai a; mahse chu ngaihtuahna sawi lan a ṭul lem lo e. Paula hian hremhmun chungchang a sawi lo a, leia thil lo la thleng tur chungchang a sawi zawk a ni. A thu kal phung hi chuan Lalpa Ni, leia mihring tawn chiana **thinurna** nasa ber thlen hun a sawi a ni (Matt. 24:21). Tiboraltu ni loin Tlantu nen kan intawk dawn a ni.

Ṭhenkhat chuan tihduhdahna hun hi Pathian thinurna ni loin Setana **thinurna** hun zawk niin an sawi (Rev. 12:12), Kohhran chuan Setana thinurna a tuar ang a; mahse Krista lo kal leh vawi hnihnaah Pathian thinurna lak ata chhan chhuah a ni thung ang. Amaherawhchu, heng changte hian Pathian leh beramno thinurna a sawi a, tihduhdahna hun chhunga innghat an ni: Thup. 6:16, 17; 14:9, 10, 19; 15:1, 7; 16:1, 19)

5:10 He chang hian Lal Isua Kristan thinurna laka min tlan chhuak tur leh kan chhandamna tinghet tura a man a pek nasatzia a sawi uar hle. **Kan tan a thi a, kan meng emaw kan muhil emaw, a rualin kan nung ve tur a ni.**

Kan meng emaw kan muhil emaw tih hi sawi fiah dan chi hnih a awm. Mi thiam ṭhenkhat chuan mi thianghlim lawr huna "mi nung emaw mitthi emaw" tihna niin an ngai. Hetih hunah hian ringtute zingah pawl hnih, Kristaa thi tawhte leh nung dama lo la awm rengte an awm dawn tih an sawi. Ngaih dan berah chuan Krista lo kal leh hunah chuan mitthi zingah kan awm a ni emaw mi nung zingah kan awm a ni emaw, **ama rualin kan nung ve ang.** Kristian thi chuan eng mah a hloh lo. Lalpa chuan Marthi hnenah a sawi a: "kei hi thawhlehna leh nunna chu ka ni: tu pawh mi ring chu, thi mah sela [i.e. Mi thianghlim lawr hmaa kristian thi], a nung reng ang [mitthi zing ata a tho leh ang]. Nung apiangin mi ring chu kumkhuain an thi lo

vang [mi thianghlim lawr huna ringtu nung dama la awm]" (Jn. 11:25, 26).

Mi thiamten thlirna dang an neih leh chu **meng emaw harh** emaw awmzia chu "fimkhur emaw khawvel taka nung" tih hi a ni. Sawi dan dangah chuan, thlaraua kan inring reng a ni emaw thlarau thilte tisa thila kan dodal a nih pawhin Lalpa tawk turin man beh kan ni tho dawn tiin Paula hian a sawi. Kan chatuan chhandamna chu khawvela kan chen hun tawp lai vela thlaraua kan nghahhlelh lamah a innghat lo. Kan inthlak danglam a nih phawt chuan dingdihlip chungin beisei takin kan thlir emaw bawkkhupin kan lo muhil a ni emaw, a lo kal leh hun chuan **ama rualin kan nung ve ang.** Kan lawmman turte chu kan thlarau nuna zir zel a ni ang a; mahse kan chhandamna erawh chu Krista kan rinna-ah chauh a innghat.

Thirna chi hnihna ṭawmpuitute chuan **harh** tih sawi nana hman thumal hi chang 6 a "inveng" tia lehlin tak thumal nen inangin an sawi a. **Muhil** tih sawina thumal pawh hi chang 6 leh chang 7 naah "Pathian thilte ngaihtuah lo, khawvel duh dana awm" (Vine) sawi nana hman a ni; mahse thihna sawina 4:13, 14, 15 thumal erawh hi chu a **ni lo.**[14]

5:11 A chhandamna ropui thlir chungte, chhandamtu ropui hmangaih chungte leh a lo kal leh thuaina tur eng aṭanga thlir hian, zirtirna te, intiphur tawnte, leh inentawn chungin kan infuih tawn tur a ni, Pathian thu leh in hmangaiha inngaihsak tawnin kan intisawt tawn tur a ni. Nakinah Amah nen kan la chen ho dawn avangin, tunah hian ṭangrual chungin kan cheng ho tur a ni.

F. Mi thianghlimte fuihna chi hrang hrang (5:12–22)

5:12 Thessalonika khuaa kohhran upate khan hnathawh bansan leh "vak rawlai mai maia" mi dang mit tikhamtute kha an lo hau tawh a ni mai thei. Rinhlelh rual lohin hnathawh peih lo ho chuan hauhna chu engah vak an lo ngai lo a. Hruaitute leh an hruaite a fuihna chhan pawh hei vang hi a ni thei e.

Paulan an **zinga hnathawk rimte chu hre tura** mi thianghlimte a tur hian, thlaraua an hruaitute zah leh an thu awih turin a ti a ni ber. Hei hi **"Lalpaa in hotua awm leh, zilhtute che u,"** tih aṭang hian a chiang hle. Upate chu Pathian beramte vengtu an ni. An mawhphurna chu zirtir, rorel leh zilh a ni.

He chang hi tirhkohte din kohhranah khan mi pakhat-rorelna a awm lo tih Thuthlung Thara tilangtu chang tam tak zinga pakhat a ni. Pung khawmho zingah khan mipuite enkawltu upa rual an awm zel a ni. Denney chuan hetiang hian a sawi fiah:

> Thessalonikaah chuan thuneitu lu ber, kohhranhotu lian, mawhphurna pawh eng emaw chena a bika nei hi an awm lo a; thuneihna chu mi tam tak kutah a awm a ni.[15]

Amaherawhchu, mi pakhat thuneihna awm lohna kan tih hian **mi tin** rorelna a ni chuang lo. Pung khawm ho chu **mipui thlan hotu** neihna a ni tur a ni lo, **a thei te, a tlak berte** rorelna a ni tur a ni.

5:13 Upate chuan Lalpa aiawhin rawng an bawl a. An hna chu Pathian hna a ni. Hei vang hian, hmangaih leh ngaihsan tur an ni.[16] He fuihna **"Inremin awm rawh u,"** tih hi zeh palh a ni lo. Hmun tina Kristiante zinga buaina lian ber chu insiam rem tawn kha a ni. Ringtu tin khan tualchhung kohhran tiṭhen leh tidarh turin tisa mi nihna kha an nei tam tawk ṭheuh. Thlarauin min thuam chauh hian **remna** kan neihna tura ṭul em em hmangaihna, thinlung kehchhia, dawhtheihna, ngilneihna, thinlung nelna, leh ngaihdamna keimahniah a lo awm thei a. **Inremna** tichhe thei laka invenna tur Paulan a sawi lawk bik chu hruaitu mihring ve thote zinga ho khat intihrang bik awm hi a ni.

5:14 He chang hian pung khawmho zinga thlaraua an hruaitute a tum bik niin a lang; buaina hmachhawn dan a hrilh unaute u:

1. **Dan ang lo va awmte chu zilh ula**—mumal taka awm lo; mahse an nun dan nikhua lo lutuk avanga kohhrana remna tihchhiat tumtute. **Dan ang lo va awmte** hi hna thawk duh lo ho kha an ni. 2 Thess. 3:6–12 a ṭha taka awm thei lo, hna thawk lo leh vak vel mai mai zawkho nen khan thuhmun an ni.
2. **Rilru tete chu fuih ula** —An harsatna an hneh theih nan leh Lalpa tana an nun reng theih nana eng tik lai pawha fuih reng ngai te an ni. KJV in a he thu, **rilru tete chu fuih ula** tih a lehlin dan chungchangah hian, Ockenga chuan tiang hian a sawi: "A thu awmzia hi **rilru tê** tihna a nih chuan kan la fuih cheu ang. Chanchin Ṭha hril a nih hunah an rawn kal khawm hmel e." Hei hi chanchin ṭha leh Kristian kohhran tan chawimawina a ni lawm ni? Khawngaihna, hmangaihna leh hriat thiamna an humhimna hmun pakhat tal a la awm ve e.
3. **Chak lote chu tanpui ula**—thlarau, rilru, emaw taksaa chak lote chu ṭanpui rawh u tihna a ni. Sum leh paia inṭanpuina hi kan telh lo tur a ni lo nain rinaa **chak lote** thlarau leh rilrua thlawp hi a sawi tum ber a ni mai thei.

4.**Mi zawng zawng lakah dawhthei takin awm rawh** u —mi dangten an nin leh an tur chhen dawn lai pawhin khawngaihna lantir la dawh hram hram rawh.

5:15 Kristian nawlpui hnena sawiin Paula chuan inthungrulhna chi reng reng a khap. Leilung danah chuan khin let, ha aiah ha tih a ni; mahse kawng dang daihin a chhan dawn avangin Kristiante chuan Lal Isua kan zawm ve mai tur a ni. Sawi dan dang lehah chuan, chawplehchilhin ringtute leh ring lotute chungah pawh ngilneihna leh hmangaihna a lan tir leh tho ang.

5:16 Krista chu Kristiante hlimna hnar leh hlim chhan a nih avang leh thil thleng engkim thununtu a nih avangin, thil chhe berah pawh kristian chuan lawmna hi eng tik lai pawhin a chang reng theih a ni. Thu dang alai chuan, "Isua a ṭap ta a" tih hi sap ṭawng Bâibul-ah chuan chang tawi ber a nih pawhin, **"Lawm fo ula"** tih hi Grik ṭawng Thuthlung Tharah chuan chang tawi ber a ni ve thung.

5:17 A ni tin thiltih ṭhinte a bansan anga ṭawngtaiin a inhmang zo vek ang tihna ni lovin, ṭawngtaina hi eng tik lai pawha kristian rilru puthmang tur a ni. A dan pangngaiin a ṭawngṭai a; mamawhna ang zelin tlachawpin a ṭawngṭai bawk a, a ṭawngṭaina hmangin Lalpa nen inpawlna hlimawm tak a nei chhunzawm zel a ni.

5:18 Pathian hnenah **lawmthu** sawi ula tih hi kristian rilrua awm reng a ni tur a ni. Rom 8:28 hi a dik a nih chuan hetiang kan tih avanga sual kan ngaihhnathiam phah loh phawt chuan eng tik lai pawhin, eng dinhmunah pawh, thil **engkim** vangin Lalpa kan fak thei tur a ni, .

Heng chin dan ṭha pathum hi kohhran zirtirna nghet tiin an ko ṭhin. Kan tana **Krista Isuaa Pathian duh zawng** chu an entir a ni. **Krista Isuaa** thute khan leia rawng a bawl lai khan heng thilte hi min zirtirin Amah chu a zirtirna a taka hmuh theih chu a ni tih min hriat nawn tir leh a. A zirtirna leh a thiltih hmangin hlimna, ṭawngṭaina leh lawmthu sawina chungchanga Pathian duh zawng chu kan hnenah a tar lang.

5:19 A dawt chang lite hian inkhawmnaa awm dan tur an sawi niin a lang.

Thlarau timit tih awmzia chu kan hnena a hnathawh lo up tlat, khuahkhirh leh lo dal hi a ni. Sualnain Thlarau a timit. Chin ṭhan danin a timit. Pathian kan biak honaa mihring siam chawp dan leh hraiten a timit. Inṭhennain a timit. Mi pakhat chuan hetiang hian a lo sawi a: ""Hmel nelawm lo, mi hmuhsitna ṭawngkam, ngawih chuh tlatna, pawisak nei loa thiltih luih tumnate hi a timit theite an ni. Khawngaihna tel lo sawiselna pawh." Ryrie chuan mimalah emaw kohhranah emaw a rawngbawlna lo up beh a nih apiangin Thlarau chu tihmih a ni tiin a sawi.

5:20 He chang hi chang hmasa zawk nen kan zawm chuan, thuhril kan **hmuhsit** hian thlarau chu kan timit tihna a lo ni. Entir nan, unau naupang lam tan chuan mipui zinga rawngbawlnaah ṭawngkam chheh sual a awl a. Krista chanchin a sawi avanga a zah theihna tura kan sawisel chuan thlarau chu kan timit a ni.

Thuthlung Thara a awmze bulah thuhril awmzia chu Pathian thu sawi tihna a ni. Pathian thawkkhuma ziak Zawlneite ṭawngkam chu Bâibul-ah hian kan tan vawn ṭhatin a awm a. Thuhril awmzia chi hnihna chu Bâibul-a a lan tawh anga Pathian rilru puan chhuah a ni.

5:21 Kan thu hriatte chu kan buk ang a, a ṭha, a tak, leh **a dik te chu kan vuan tlat ang**. Thuhril leh zirtirna zawng zawng kan **fiah** nana kan tehfung chu Pathian thu hi a ni. Unau chi hrang hrang kaltlanga Thlarauin zalen taka ṭawngna apiangah hman sualna te pawh a awm ve zel bawk ang; mahse Thlarau tihmih hi he hman sualna tih rehna kawng a ni lo.

Dr. Denney-an a lo ziah tawh angin:

> Mipui intawhkhawmna, thuhril tura zalenna, Thlarauin ṭawngka a pek dan ang zela tu pawhin an sawi theihna inkhawm hi tun lai kohhranin a mamawh em em a ni. [17]

5:22 **Sual tinreng lakah inthiarfihlim rawh u** tih hian ṭawng hriat loh suak, thuhril dik lo emaw zirtirnaa dik lo emaw **thil sual** hrim hrim tihna a ni mai thei.

A. T. Pierson chuan chang 16–22 ah hian kristiante tana rilru put dan ruangam chi hrang pasarih a awmin a sawi a:

1. Fakna rilru put dan (16). Pathian thiltih zawng zawng chu hriat phak loh khawpa ropui veka hmuh.
2. Ṭawngṭaina rilru put dan (17). Ṭawngṭaina chu remchang lo leh awm ang lo a ni ngai tur a ni lo.
3. Lawmna rilru put dan (18). Tisa tana dinhmun hlimawm loah pawh.
4. Thlarau rilru put dan (19). Keimahniah leh keimahni kaltlangin zalenna pumhlum a nei tur a ni.
5. Zirtir theih rilru put dan **(20).** Pathianin hmanruaa a hman duh apiang.
6. Rorelna rilru put dan (21). Khaikhin tur (I Jn. 4:1). Pathian thu hmanga fiah vek tur.
7. **Thianghlimna** rilru put dan **(22)**. Sualin i ngaihtuahna a luah chuan, chu sual chu pumpelh rawh.[18]

IV. THESSALONIKA KHUA A MITE HNENA CHIBAI BUKNA HNUHNUNG (5:23–28)

5:23 Paula chu kristiante tihthianghlima an awm theh nan a ṭawngṭai a. Chumi lo chhuahna chu **remna Pathian** a ni. A huam chin chu an "**pumin**", an nihna zawng zawngah tihna a ni.

Ṭhenkhat chuan he chang hi hmanruaah hmangin

a puma tihthianghlimna chungchanga "Thianghlima" thurin dikzia fiah tir tumin – ringtu chu a dam hun chhungin **sualna nei lo khawpa famkim thei** an ti. Amaherawhchu, hei hi Paulan **remna Pathian ngei chuan in pumin tithianghlim che u rawh se** tia a ṭawngṭainaa a sawi tum a ni lo. Mi sual an nihna a bo theih nan a ṭawngṭai sak lo a, an pumin- **thlarau, rilru leh taksaah** tihthianghlima a thlen theih nan a ṭawngṭai sak zawk a ni.

TIHTHIANGHLIMNA SAWI ZAUNA

Thuthlung Tharah hian tihthianghlimna hi chhawng thumin a awm a: inleh hma, a dinhmun, a taka nun emaw hmasawnna leh famkimna.

1. Mi chu chhandam a nih hma hauh pawhin, pawn lam remchanna avangin serh hran tawh a ni. 1 Kor. 7:14 ah chuan pasal ring lo mi chu a nupui ringtu zarah tihthianghlimin a awm. Hei hi **inleh hmaa tihthianghlimna** tih a ni.
2. Mi a pianthar rualin Krista nena an inzawmna avangin a **dinhmunah tihthianghlim** a ni. Khawvel lak aṭangin Pathianah serh hran a ni tihna a ni. He mi chungchang thu hi hengah te hian sawi a ni: Tirh. 26:18; 1 Kor. 1:2; 6:11; 2 Thess. 2:13; Heb. 10:10, 14.
3. Tichuan, **hmasawn zawnga tihthianghlimna** a awm ve leh a. Hei hi tun huna khawvel, sualna leh mahni lak aṭanga Pathiana serh hranna a ni. Hei hi Krista an deuh deuhna kan tih hi a ni a. Paulan Thessalonika mite a ṭawngṭaisakna hi a ni. 1 Thess. 4:3, 4; 2 Tim. 2:21-ahte pawh kan hmu. Pathian thu kan awih hian Thlarau Thianghlimin a rawn thlen ṭhin (Jn 17:17; 2 Kor. 3:18). He nuna lan tir tur tihthianghlimna hi Ringtu leia a awm chhung chuan a paltlang char char tur a ni. Khawvelah chuan famkimna emaw sual neih lohna a chang ngai dawn lo a; mahse chumi chu chan a tum reng tur a ni thung.
4. **Tihthianghlimna famkim** in a sawi tum chu vana ringtu nihna hnuhnung ber hi a ni. Lalpa hnena cheng tura a kalin rilru puthmang ṭhatnaah Lalpa ang a ni ang a, a tawp a tawpah chuan sual laka zalenna famkim a nei ang (Jn. 3:1–3).

Tirhkoh Paula hi Thessalonika mite venhimnaah a ṭawngṭai leh a. He venhimna hian mihring pum pui – **thlarau, rilru leh taksa** a huap tur a ni. A indawt dan hi bih chiang ta i la, mihring hian taksa, rilru leh thlarau tiin a sawi fo a. Pathian erawh chuan **thlarau, rilru leh taksa** tiin a sawi fo thung. Siam kan nih tirh lai khan, thlarau a pawimawh ber a, a tawpna ber chu taksa a ni. Sual hian a indawt dan a tiletling a; mihring chuan a taksa tana nungin thlarau a hlamchhiah a. Kan inṭawngṭai sak tawn hian, Bâibul sawi dan indawt zulzuiin taksa mamawh aiin thlarau lam thil kan dah hmasa tur a ni.

He chang leh chang dang aṭangin thil chi thuma siam kan ni tih a chiang. Kan **thlarau** hi Pathian nena inpawlna min neih tir theitu peng a ni a. Kan **rilru** hian kan lung kuai zawng, chak zawng, ngainat zawng leh kan awn zawng a hril leh thung a (Jn 12:27). Kan **taksa** hi mihring chenna in ang a lo ni bawk (2 Kor. 5:1).

Kan bung hrangte hian venhim an mamawh vek, a zavaiin leh him takin. Mi pakhat chuan venhim a ṭulna chhan hetiang hian a ngaih dan a sawi a:

1. Thlarau chu heng lak aṭangte hian (a) A tibawlhhlawh theitu zawng zawng lakah (2 Kor. 7:1); (b) Thlarauin mi thianghlimte leh Pathian inlaichinna min hriattirna dal theitu apiangte lakah (Rom. 8:16); emaw (c) A duh zawnga chibai kan bukna min dal thei zawng zawng lakah (Jn 4:23; Phil. 3:3).
2. Rilru chu heng lak aṭangte hian (a) Ngaihtuahna sual (Matt. 15:18, 19; Eph. 2:3); (b) A dotu tisa chaknate (1 Pet. 2:11); leh (c) thu inchuhna leh innghirnghona (Heb. 12:15).
3. Taksa chu heng lak aṭangte hian (a) tihbawlhhlawhna (1 Thess. 4:3–8); leh (b) hman sualna (Rom. 6:19).

Ṭhenkhat chuan chhandam lohte hian thlarau an neih an ring lo. Thlaraua thi (Eph. 2:1) tih hi an ṭanchhan a ni mai thei. Amaherawhchu, chhandam lohte chu thlarauah an thi tih hi thu dik ni mah se thlarau an **nei lo** tihna erawh a ni lo. Pathian nena inpawlna chungchangah an thi tihna a ni zawk. **Thlarau biakna** khawvel nena an inzawmna lamah chuan an nung viau mai thei a; mahse **Pathian lamah** ve thung chusan an thi a ni.

Lenski chuan a lo sawi lawk a:

> Tam tak chu a pawn lang chauha kristianna-ah an lungawi mai a, an nun ṭhenkhat chu a la khawvel em em reng a ni. Then thianghlimna kan pumpelh theih nan tirhkohte vaunkhanna thu hian kan ze kil tinah min nawr reng a ni.[19]

Lal Isua Krista lo kal leh huna sawisel boa an awm theh nan Pathian tihthianghlimna leh venhimna chuan ringtute rilru put hmang zawng zawng fan chhuak vek se tih duhnain ṭawngṭaina hi a inchhunzawm zel a. Hei hian mi thianghlim lawr hnua Krista rorelna ṭhutthleng a kawk niin a lang. Chu hunah chuan, kristian nun,

rawngbawlna leh a thusawite chu thlir let an ni ang a, lawmman pek a ni emaw a chan zawk thei bawk.

5:24 4;3 ah kan sawi tawh ang khan min tihthianghlim hi Pathian duh zawng a ni. A tawpah a hmaa sawisel boa ding turin min ti. Keimahniah hna a ṭan tawh a, Amahin a zo ang (Phil. 1:6). **Min kotu chu** a thutiamah **a rinawm** si a.

5:25 A thu kharanaah chuan mi thianghlimte chu amah ṭawngṭaisak turin a ngen a. Keimahni ang thoin ṭawngṭai pawimawhna hi a kalsan ngai lo. Kan ringtu puite tana **ṭawngṭai** loh hi sual a ni.

5:26 A dawt lehah chuan **Unau zawng zawngte** chu **fawh thianghlima** chibai buksak turin a ti leh a. Chutih lai chuan hei hi an inchibai dan tlanglawn a ni. Ram ṭhenkhatah chuan mipain mipa fawh te, hmeichhiain hmeichhia fawhte hi an chin ṭhan a la ni reng a. Hnam ze ṭhenkhatah chuan mipaten hmeichhia an fawp bawk a, chutiang letling zelin. Hei hian hman sualna a thlen fo ṭhin avangin bansan daih tur a ni.

Infawh hi Lalpa khan inchibai dan tur bika a rawt chhuah a ni lo a, tirhkohte pawhin tih ngei ngei turin an zirtir lo. Infawhin hnam mipat hmeichhiatna lama inthahdahna a thlen mai theihna hnam ziaah chuan Bâibul hian fing takin inchibai dan dang hman a phal tho mai. Pathian Thlarau chuan chutianga mumal lohna awm tur lak aṭanga inven nan **infawh** chu **a thianghlim a** phut.

5:27 **A lehkha hi unau thianghlim**[20] **zawng zawng hnena chhiar turin** tirkhkoh Paula hian Lalpa hmingin a ngen a.

Hetah hian thil pahnih kan hriat a ṭul:

1. Paula hian he lehkhathawn hi Pathian thu thuneihna hmangin thuneihna a pe. Thuthlung Hlui chu synagogue-ah mipui hmaah chhiar a ni a. Tunah chuan **he lehkhathawn** hi ring takin kohhrante-ah chhiar a ni dawn a ni.
2. Bâibul hi kristian zawng zawngte tan a ni, mi intelkhawm tlemte emaw vohbikte emaw tan chauh a ni lo. A thutak zawng zawng pawh mi thianghlim zawng zawng tan a ni.

Denney chuan fing takin ti hian ṭan a khawh a:

> Chanchin Ṭha hian finna leh ṭhatna reng reng a neih eng mah a dal lo; kohhranin zalen taka lehkha thianghlim hman a khap a nih a, a chhunga thuziak zawng zawng pawh member te leh unaute hnenah chhiar duh loin emaw chhiar kim duh lo se; chu aia rinna neih lohna leh inphatsanna chhinchhiahna chiang a awm lo vang.

Chang 25–27 ah hian kristian nun hlawhtlinna theihna tur pathum kan hmu a: (1) Ṭawngṭaina (chang 25); (2) ringtu dangte hmangaih, chu chuan inzawmna a kawk (chang 26); leh (3) thu chhiar leh zir (chang 27).

5:28 A tawpah chuan, Paula thu khar dan bik kan hmu. Thessalonika mite hnena lehkhathawn pakhatna chu **khawngaihnain** a hawng a, a thupui ngai bawkin a khar leh. Tirhkoh Paula tan chuan kristianna chu a bul aṭanga a tawp thlengin **khawngaihna** a ni. **Amen.**

ENDNOTES

[1] (Intro) James Everett Frame, *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistles of St. Paul to the Thessalonians*, (ICC), *p. 37.*

[2](Intro) George Robert Harding Wood, *St. Paul's First Letter*, pp. 13, 14.

[3](1:1) The critical text omits "from God our Father and the Lord Jesus Christ," but it is found in the vast majority of mss. It would be easy to omit it in copying since it is nearly identical to the phrase used immediately preceding.

[4](1:4) See Ephesians 1 for an "Excursus on Divine Election."

[5](1:10) Wood, *First Letter*, p. 17.

[6](2:1) James Denney, *The Second Epistle to the Corinthians*, p. 100.

[7](2:1) Elliot, Elisabeth, ed., *The Journals of Jim Elliot*, p. 218.

[8](2:13) Walter Scott, further documentation unavailable.

[9](3:2) *Minister* is simply a Latin word for *servant*.

[10](3:13) Marvin Vincent, *Word Studies in the New Testament*, IV:34.

[11](4:6) Oscar Wilde, who left his lovely wife to engage in homosexuality.

[12](4:8) The critical (NU) text reads "who also gives."

[13](4:17) The Latin past participle *raptus*, from the verb *rapere*. Jerome's exact wording in the Vulgate is "rapiemur cum illis" (we shall be raptured with them).

[14] (5:10) The words in the original are as follows: *wake* in 5:10 and *watch* in 5:6 are *grēgoreō* (the origin of the masculine name "Gregory," or "watchful"). *Sleep* in 5:6, 7 stands for *katheudō*, which can refer to literal sleep or "spiritual laziness and indifference" (Arndt and Gingrich). In 4:13-15, *sleep* translates Koimao

[15](5:12) James Denney, *The Epistles to Thessalonians*, p. 205.

[16](5:13) For a detailed exposition of elders, see comments on 1 Timothy 3:1-7 and Titus 1:5-9.

[17](5:21) Denney, *Thessalonians*, p. 244.

[18](5:22) Arthur T. Pierson, further documentation unavailable.

[19](5:23) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of St. Paul's Epistles to the Colossians, to the Thessalonians, to Timothy, to Titus, and Philemon*, p. 364.

[20](5:27) The critical text omits "holy."

[21](5:27) Denney, *Thessalonians*, pp. 263, 264.

BIBLIOGRAPHY

(1 and 2 Thessalonians)

Buckland, A. R. *St. Paul's First Epistle to the Thessalonians.* Philadelphia: The Union Press, 1908.

_____. *St. Paul's Second Epistle to the Thessalonians.* Philadelphia: The Union Press, 1909.

Denney, James. *The Epistles to the Thessalonians.* New York: George H. Doran Company, n.d.

Eadie, John. *A Commentary on the Greek Text of the Epistles of Paul to the Thessalonians.* London: MacMillan, 1877.

Frame, James E. *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistles of Paul to the Thessalonians, ICC.* New York: Chas. Scribner's Sons, 1912.

Hogg, C. F. and W. E. Vine, *The Epistles of Paul the Apostle to the Thessalonians.* London: C. A. Hammond, 1953.

Kelly, William. *The Epistles of Paul the Apostle to the Thessalonians.* London: C. A. Hammond, 1953.

_____ .*Elements of Prophecy.* London: G. Morrish, 1976.

Morris, Leon. *The Epistles of Paul to the Thessalonians, TBC.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1957.

_____. *The First and Second Epistles to the Thessalonians, NIC. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1959.*

Wood, George Robert Harding. *St. Paul's First Letter.* London: Henry E. Walter Ltd., 1952.

THESSALONIKA MITE HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAHNIHNA

Thuhmahruai

"Lehkhathawn pakhatna ang tho khan, tirhkoh hian thil dik lo chu a buaipui nghal mai lo; mahse nghet taka thutak an vawn theihna tur leh an thiltih dik loh chu a lo lan chhuah ruala an bansan theih nan mi thianghlimte chu zawi muangin leh kil tin aṭangin an thinlung a buatsaih a. Hei hi Pathian khawngaihna leh finna kawng chu a ni, thinlung chu siam ṭhat a ni a, thil dik lo emaw sual chhete ringawt chu buaipui lovin."

– William Kelly

I. Bâibul-a telh a nih dan

He lehkhathawn tawitea thutak pawimawh tak takte hi thurin leh a taka tih chungchang an ni kawp. Thessalonika miten lo kal vawi hnihna leh dan bawhchhe pa chungchang hrilhlawkna an hriat thiam dan chu sawi fiah belhchhahin tihdikna a siam a. Lo kal vawi hnihna chhuanlama siama hna thawk duh lote hnenah thurawn a pe bawk a- ei pawh ei suh se!

II. A ziaktu

Hnial kalhna a lo awm palh a nih pawhin, *Bâibul pawn lam aṭanga fiahna* hi 1 Thessalonika aiin 2 Thessalonika hian a nei ṭha zawk. Polycarp-a te, Ignatius-a te leh Justin-a te (Martiana Thuhmahruai ziak leh Muratoriana Lehkhabu ziakahte pawh hmuh tur a awm) hun hmasa lamah an lo nemngheh tawh bakah Iraneus-a pawhin II Thessalonika hi a hming ngeiin a sawi chhawng tawh.

A tawi em avangin he lehkhathawn hian 1 Thessalonika ang em chuan Bâibul *chhung lam aṭanga fiahna* a nei ṭha lo a; mahse lehkhathawn hmasa a tihfamkim em avangin leh an thu a inhmuh em avangin mi thiam tlemtein Paula ziak a nih an pawm thei lo.

III. Ziah hun lai

2 Thessalonika hi buaina zual zel chhan nan leh 1 Thessalonikaa an hriat thiam loh ṭhenkhat chhan nana ziah a ni. Heng lehkhathawn pahnihte inkarah hian thla tlemte emaw chawlhkar tlem chauh a tla hman. Paula, Sila leh Timothea te hi an la awm ho reng a (1:1), Korinth khua chauh hi an awm hona kan chhiar theih awmchhun a ni (Tirh: 18:1,5). Tichuan a hun hi AD 50 ṭan tir chho, 50 leh 51 inkar a ni mai thei.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Lehkhathawn pakhatna hnu rei lo tea a dangin a zui ta mai hi a chhan lian deuh deuh pathum a awm a. Mi thianghlimte chu tihduhdahin an awm a, fuih an ngai (Bung 1). Lalpa Ni chungchangin a hruai sual a, hrilh fiah an ngai (Bung 2). Lalpa lo kal lehna avangin a ṭhen an thatchhiat phah a, siam ṭhat an ngai (Bung 3).

Lalpa Ni chungchangah ringtute chuan a thleng tawh reng tiin an hlauthawng hle. Amah Paula ngeiin Ni chu tun hi a ni tih a lo zirtir tawh nghawng zel ṭhan dan dik lo chuan an hlauh a tizual sauh bawk a. Tichuan paula hian an hriat dan chu a siam ṭha a ni.

Lalpa Ni leh mi thianghlim lawr, Lalpa lo kal lehna chu a inang lo tih a hriat reng ang a. Mi thianghlimte chuan Lalpa lo kal chu an hlauh a ni lo; an hlauh zawk chu Lalpa Ni thawh khatna, hrehawmna hunah an awm hi a ni zawk.

Paula hian *mi thianghlim lawr hmaa thil thleng tur* eng emaw awmin a la zirtir ngai lo; mahse *Lalpa Ni lo thlen*

hma hian tluksanna nasa tak a lo thleng ang a, daltu chu tihbo a ni ang a, Dan Bawhchhepa chu a lo lang ang tiin a zirtir mek bawk si a ni.

He lehkhathawn mumal taka hre thiam tur chuan mi thianghlim lawr, Lalpa Ni leh rorel tura Krista lo kal lehna danglamna hriat tluka pawimawh a awm lo. Lalpa lo kal lehna chu 1 Thess. 5:2 ah note-ah hrilh fiah a ni a. Mi thianghlim lawr leh khuhhawnna danglamna chu 2 Thess. 1:7 chhui belhnaah siam a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (1:1, 2)

II. PAUL LEH THESSALONIKA MITE (1:3–12)
- A. Paula lawmthu batna (1:3–5)
- B. Pathian rorelna fel (1:6–10)
- C. Mi thianghlimte tana Paula ṭawngṭaina (1:11, 12)

III. LALPA NI CHUNGCHANG (2:1–12)
- A. Ding nghet tura ngenna (2:1, 2)
- B. Dan Bawhchhepa (2:3–12)

IV. LAWMTHU SAWINA LEH ṬAWNGṬAINA (2:13–17)
- A. Mi thianghlimten rorelna an pumpelh dawn avanga Paula lawmna (2:13, 14)
- B. Mi thianghlimte thlamuan leh tihngheha an awm theih nana Paula ṭawngṭaina (2:15–17)

V. THILTIH KAWNGA FUIHNA (3:1–15)
- A. Inṭawngṭai sak tawn turin (3:1–5)
- B. Thuawi lote enkawl dan tur (3:6–15)

VI. MALSAWMNA LEH CHIBAI BUKNA (3:16–18)

A bu chhung Hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (1:1, 2)

1:1 Paulan Korinth khua aṭanga he lehkhathawn a ziah lai hian Silvana leh Timothea te pawh a bulah an awm ve a. Lehkha hi **Thessalonika khuaa kohhran ho hnena** thawn a ni; hei hian a mihringte nihna leh a awmna hmunhma a tilang. **Pathian kan Pa** tih hian pung khawmhote chu ring lo mi pung khawm lak aṭangin a thliar hrang. **Leh Lalpa Isua Krista** tih hian kristian pung khawm nihna a tilang.[1]

1:2 Tirhkoh Paula hian mi thianghlimte tan hmingthanna, hauhsakna emaw nawmsakna a duhsak lo a, khawngaihna leh remna a duhsak zawk. Khawngaihna hian Pathian duh dan huam chhunga engkim tihtheihna a pe a, remna hian eng dinhmun pawha dam diaia awm theihna a pe. Hei bak hi miin eng nge a tan emaw mi dang tan emaw a duh leh chuan tur awm ang?

Khawngaihna leh remna hi Pathian kan Pa leh lal Isua Krista hnen ami an ni. Remna aiin **khawngaihna** a hmasa a; **remna** kan chan theih hmain Pathian **khawngaihna** kan hre hmasa tur a ni. **Paulan Pathian kan Pa leh lal Isua Krista** tia a sawi hian Pa leh Fapa intluk tlatzia a kawk.

II. PAULA LEH THESSALONIKA MITE (1:3–12)

A. Paula lawmthu batna (1:3–5)

1:3 Mi thianghlimte chung thua lawmthu sawinain lehkhathawn hi a inṭan a. Chu lehkha chhiar chu Krista chhiahhlawh dik takin thlaraua a hmangaih em em a fate avanga a hlimna thinlung hriat ang a ni. Ani ngaihah chuan lawmthu sawina hi Pathian hnena engtik lai pawha tih tur a ni a, kristiante rinna leh hmangaihna thlir pawhin hei hi tih tur ni awm reng a ni bawk. An rinna chu mak tak maiin thui tak a pen a, an zavaiin tumah bang lovin mi dangte hmangaihna an lantir nasa deuh deuh a. Hei hi tirhkoh Paula ṭawngṭai chhanna a ni (1 Thess. 3:10, 12).

A indawt dan: rinna a hmasa, tichuan hmangaihna. "Rinna hian Amah Pathiana chatuana hmangaihna lui nen min inzawm tir a" tiin C.H. Kackintosh chuan a ziak a, "chu miin a nghawng loh theih loh chu Amaha awm zawng zawngte hmangaih turin kan thinlung min hip sak a ni."

1:4 An thlarau hmasawnna avang chuan Paula leh a thawhpuite chuan Pathian kohhran dangte lakah an chhuang em em a. Tihduhdahna an tuar nain an ding nghetin rinnain an khat a. Heta dawhtheihna tih hi nghet taka ding emaw chhelna emaw tihna a ni.

1:5 Tihduhdahna leh lungngaihna hnuaia huaisen taka an din theihna chhan chu Pathian **felnain** a enkawl zia lanna a ni. A ṭanpui a, a tichak a, a a tiphur bawk a ni. Pathian thiltihtheihna hi dawng lo se chu Krista tana an tawrhnaah hian hetiang khawpa dawhtheihna leh rinna nasa hi an tilang thei hauh lo ang.

Huaisen taka an tawrhna hian **Pathian ram an phu** zia a tifiah. Mimal tlinnain Pathian ramah a luh tir thei tih a kawk lo a, Kristaa tlinna avang chauhin miin a lut thei; mahse Pathian ram avanga tuartute chuan ni lo la awm turah chuan Ama ruala rorel turte zingah an tel dawn a ni tih an lantir a ni (Rom. 8:17; 2 Tim. 2:12).

E. W. Rogers, chuan Pathian rama mi ni tlaka ruat in ni thei dawn tih chungchang hi sawiin:

> Hei hi mihring mawhphurna chungchang a ni. Pathian thuneihna lamah chuan enga mi thianghlimte ro changtuah siam kan ni a. He kan intawhna hi Krista nen a thihna leh thawhlehnaah kan inzawm avang chauh a ni. Chhandam kan nih hma emaw kan nih hnuah pawh keimahnia eng maha innghah ngai loin A Hmangaihaah chuan kan phu hauh lohin leh a thlawnin min lo lawm a. A rama "mi ni tlak" tura nun ṭha chung chuang an neih theih nan Pathian chuan a mite chu tihduhdahna leh harsatna an tawrh a phal a ni. Tirhkoh ṭhenkhat chuan Isua hminga tuar ve tlaka ngaih an ni kha an hlim phah a. Thessalonika mite Pathianin a kohnaah koh tlak nia a ruat theihna tura Paulan a ṭawngṭai sakna hian Lal Isua hnathawhah eng emaw belhchhah turin inzawmna a nei lo. Kraws hian ringtu chu lalrama a hmun a phu tir mai zawk a; mahse hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna kara dawhtheihna leh rinna hian chutiang mi chu an nun danin a phu tih a tar chhuak mai a ni. He khawvela eng pawl pawha telte zingah hian ṭhenkhatte anga zahpuiawm tak an awm zel. Mi thianghlimte zingah chutiang chu a nih loh nan Paula hi a ṭawngṭai a ni.[2]

B. Pathian rorelna fel (1:6–10)

1:6 **Pathian** thiltih dan **fel** tak chu kawng hnihin a hmuh theih a – tiduhdahtute tana hremna leh tihduhdah tuarte tana chawlhna.

Williams chuan hetiang hian a sawi:

> Pathian hnathawhin a mite tihduhdah a phal leh tiduhdahtu an awm a phal hian chhan pahnih a nei – pakhatna, rorelna atan A mite chu an tlak nge tlak loh tihfiah nan (chang 5); pahnihna, tiduhdahtute chu rorelnaa ding tlak an nih leh nih loh tarlan nan.[3]

1:7 Pathianin a mite hmelmaho hremna a tuartir dawn ang chiah hian A hming avanga tuarte tan chawlhna a pe ve ang.

Mei alh zinga van aṭanga Krista a lo let leh hma loh chuan mi thianghlim tuartuten thlemna ata chhawktu an hmu dawn lo tiin chang 7 na aṭang hian thutlukna kan siam mai tur a ni lo. Ringtu chu a thihin chawlhna a chang. Mi thianghlim lawr huna ringtu nung dama la awm rengte chuan hrehawmna zawng zawng aṭangin chawlhna an chang ang. Pathianin a hmelmate chunga rorelna a leihbuak hun chuan mi thianghlimte chuan **chawlhna** an chang tih khawvel hian a hmu ang tih he chang hian a sawi.

Pathian thungrulhna fel thlen hun chu **A vantirhkoh chak takte nena van aṭanga Lal Isua a rawn lan hunah a ni ang.** Pathian hre lote thungrulhna leh ringtute **chawlhna** hi **a** lo kalnaah hian a tel. Krista lo kal lehna eng chhawng ber nge hetah hian a tum? Chiang takin chhawng thumna a ni—A lo kal lehna *tarlanna*, a mi thianghlimte nen leia a lo kir lehna.

MI THIANGHLIM LAWR LEH KHUHHAWNNA SAWI ZAUNA

Ṭhenkhat chuan, "Engtin nge mi thianghlim lawr leh khuhhawnna hi thil hrang a ni tih I hriat?" tiin an zawt mai thei. Bâibul-ah hetiang hian thliar hran a ni tih hi a chhanna a ni:

Mi thianghlim lawr	Khuhhawnna
1. Krista chu boruakah a lo kal (1 Thess. 4:17).	1. Leiah a lo kal (Zak 14:4).
2. A mi thianghlimte lam turin a lo kal (1 Thess. 4:16, 17).	2. A mi thianghlimte nen a lo kal (1 Thess. 3:13; Jud. 14).
3. Mi thianghlim lawr chu thuruk a ni. i.e. Thuthlung Hlui hunah hriat a ni lo (1 Kor. 15:51).	3. Khuhhawnna chu thuruk a ni lo; Thuthlung Hlui huna hrilhlawkna tam tak thupui a ni (Sam. 72; Isa. 11; Zak. 14)
4. A mi thianghlimte lam tura Krista rawn kal hmain vanah chhinchiahna a awm ang tih sawi a ni ngai lo.	4. A mi thianghlimte nena a rawn kal dawn hunah vanahte chhinchiahna a awm ang (Matt. 24:29, 30).
5. Mi thianghlim lawr hi malsawmna hun anga tarlan a ni (1 Thess. 4:18).	5. Khuhhawnna hi Lalpa NI tia hriat a ni (2 Thess. 2:1–12, NU Text).
6. Mi thianghlim lawr hi malsawmna hun anga tarlan a ni (1 Thess. 4:18).	6. Khuhhawnna thu uar ber chu rorelna a ni (2 Thess. 2:8–12).
7. Mi thianghlim lawr hi reilote chhung, mitkhap kar leka thleng a ni (1 Kor. 15:52). Hei hian khawvelin a hmuh loh tur thu a tichiang hle.	7. Khuhhawnna chu khawvel pumah hmuh thieh a ni ang (Matt. 24:27; Thup. 1:7).
8. Mi thianghlim lawr hi kohhran nen a inkungkaih deuh ber (Jn 14:1–4; 1 Cor. 15:51–58; 1 Thess. 4:13–18)	8. Khuhhawnna chu Israelte nen a inkungkaih tlangpui, Jentel hnamte nen pawh (Matt. 24:1–25:46)

Mi thianghlim lawr	**Khuhhawnna**
9. Krista chu arsi êng tak, varparh angin a rawn kal (Thup. 22:16).	9. Felna Ni, a thla a tihdamna angin a rawn kal (Mal. 4:2).
10. Mi thianghlim lawr hi Chanchin Ṭha pathumteah a awm lo; mahse Chanchin ṭha Johana ziakah vawi tam tak sawi thawi a ni.	10. Khuhhawnna hi chanchin ṭha pathuma zia pakhat a ni; mahse chanchin ṭha Johana ziak chuan a sawi lo tluk a ni.
11. Lak chhohte chu malsawmna chang turin a ni (1 Thess. 4:13–18).A la bangte chu rorelna a tana hnutchhiah an ni (1 Thess. 5:1–3).	11. Lak chhohte chu rorel turin a ni. A la bangte chu malsawmna chang turin a ni (Matt. 24:37–41).
12. Mi thianghlim lawr hmaa thil thleng turte ah a hun bi sawi a ni lo.	12. Khuhhawnnaah chuan a hun bi chipchiar taka pek a ni, ni 1260, thla 42, kum 3½ (see Dan. 7:25; 12:7, 11, 12; Thup. 11:2; 12:14; 13:5).
13. Mi thianghlim lawr thuah hian nihna "Mihring Fapa" tih hi khawi hmunah mah hman a ni lo.	13. Khuhhawnna hi Mihring fapa lo kalna ni a sawi a ni (Matt. 16:28; 24:27, 30, 39; 26:64; Mk 13:26; Lk. 21:27).

An pahnih hian thil thleng hrang hlakah lo pawm ta ila, engtin nge a rual deuh thawin a thleng lo tih kan hriat leh zel theih ang? Engtin nge daidangtu an nei tih kan hriat ang? Finfiahna pathum a sawi theih:

1. Pakhatna chu Danialan hapta 70 a hrilhlawkna behchhanin a ni (Dan. 9:25–27). Tunah hian kohhran hun chhung, Hapta sawmruk-pakuana leh hapta sawmsarihna inkarah kan awm mek a. Hapta 70-na hi kum 7 hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun a ni. Hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun thlen hmain kohhran chu vanah seng chhohin a awm (Rom. 5:9; 1 Thess. 1:10; 1 Thess. 5:9; Thup. 3:10). Rorel tura Krista lo kal hun chu hapta 70-na hnuah a ni (Dan. 9:24; Matt. 24).
2. Mi thianghlim lawr leh khuhhawnna hian daidangtu a nei tih finfiahna pahnihna chu Thupuan bu ruhrel inrem danah hian a ni. Bung hmasa pathumah hian kohhran chu leiah hmuha la ni. Bung 4-na aṭanga bung 19:11-na thleng hian hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun Pathianin khawvel a fapa hnawltute chunga a thinurna a leih buak hun tur an sawi fiah. Hetih hun chhung hian kohhran chu leiah a awm tih sawi a ni ngai lo. Bung 3 na kharnaah hian kohhran chu vanah seng chhoh a ni tih a hmuh theih. Thup. 19:11 ah chuan, hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun a zawh hnuin Krista chu leiah a hmelmate titlawm tur leh A lalram din turin a rawn kir leh a ni.
3. A mi thianghlimte *lam* tura Krista a rawn kal leh mi thianghlimte *nena* a rawn kal hian kar awl a neih a ṭul tih ngaihtuahna pathumna hi a awm ve hrim hrim bawk a. Mi thianghlim lawr hunah hian ringtute zawg zawng chu an taksa tihropui niin khawvel aṭanga lak chhuah an ni tawh a. Rorel tura Krista a rawn let leh hian taksa tihropuia la awm lo leh kum sang rorel chhunga nupui pasal innei a fate pawh la nei tur ringtu leiah an la awm cheu dawn a (Isa. 11:6, 8). Heng ringtute hi khawi aṭanga lo kal nge an nih? Mi thianghlim lawr leh khuhhawnna inkarah hun awl a awm anga, chumi chhung chuan an piangthar a ni ngei ang.

Chang 7 naa kir leh turin, Lal Isua chu thiltihtheihna leh ropui rapthlakin a rawn thleng tawh a. A thiltihtheihna tarlang ṭhintu a vantirhkoten an rawn zui bawk.

1:8 **Meialh** hi Shekina, Pathian a awm tih chhinchhiahna, ropuina chhum sawina nena tehkhin a ni. (Ex. 16:10). Rorelna rapthlak tak tihchhah mai tur hlimthla pawh a ni mai thei bawk (Sam. 50:3; Isa. 66:15). A hnuhnung zawk hi a ni mahna.

Pathianin **phuba** a lak hian, phuba lak duhna thinlung a put vang a ni lo, lawmman dik a ni. "Inrul tawk chiah" tih lam pawh a ni lo, A nihna dik, thianghlimin a phut hremna a tawrhtir a ni zawk. Mi sual thihnaah lawmman a nei lo (Ezek. 18:32).

Thungrulh tura chhihchhiah chi hnih Paulan a sawi:

1. **Pathian hre lo**—Thilsiam leh chhia leh ṭha hriatnaa inpuang chhuak Pathian dik hriatna hnawltute (Rom 1, 2). Chanchin ṭha an la hre ngai lo a ni mai thei.
2. **Kan Lal Isua Krista Chanchin ṭha awih lo te** —Chanchin ṭha hre tawh leh hnawl tawhte. Chanchin ṭha hi awih tur atana thudik a ni satliah lo, A thu zawmna tur a ni zawk. Thuthlung Tharah chuan awih tih hian thuawihna a keng tel.

1:9 **Hengte hi hrem an ni ang**. Sualna hrem lo pathian chu pathian a ni thei lo. Hmangaihtu Pathian chuan sual pawh a hrem tur a ni lo tih ngaih dan hian Pathian thianghlimna leh tih dan ṭha chu a ti mai zel tih a hmuh hmaih a ni.

Eng ang hremna nge tih hi **chhiatna tawp thei lo** tiin hrilh fiah a ni. "Tawp thei lo" emaw "chatuan" (aionios) tia lehlin hi Thuthlung Tharah vawi 70 hman a ni. Vawi thum chu "tawpchin nei kum" (Rom. 16:25; 2 Tim. 1:9; Tit. 1:2) sawi nana hman a ni a. A dangah chuan chatuan emaw tawp nei lo sawi nan. Rom. 16:26 ah chatuan pathian sawi nana hman a ni bawk.

Chhiatna tih hian boral hlenna a ni lo. Ṭhatna hlohna emaw a nihphung pangngai hloh vek khawpa chhiatna sawina a ni zawk. Lk. 5:37 a Lal Isuan wine peng a sawi chu "tihchhiat" a ni (a thu bul lo chhuahna a inang chiah). A awm lo chu a ni lo a; mahse eng atan mah hman tlak tawh loh khawpin a chhia a ni.

Hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna ringtute chuan he thu hi an ṭanhmun tihngheh nan an hmang fo ṭhin. Rorel tura Krista a lo let leh hma chuan ringtute chuan chawlhna an chang dawn lo a, anmahni tiduhdahtute pawh hrem an ni dawn lo niin an hria, hei hi hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawn tih pawmna a ni. Chutichuan, ringtute beiseina chu hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm a ni tiin thu an titlu a ni.

He lehkhathawn dawngtu Thessalonika mite hi an thi vek tawha, vanah Lalpa hnenah chawlna an chang vek tawh tih an hmuh hmaih a ni. Chutiang bawkin, anmahni tiduhdahtute pawh an thi vek tawh a, mitthi khuaah hrehawm an tuar mek a ni.

Chuti ni si engah nge Paula hian Krista chu thiltihtheihna leh ropui rapthlaka leia a rawn let leh hma chu heng thilte hi a thleng lo ang ti ni awm taka a lan? Heng thilte hi *ualau takin khawvelah tarchhuaha* an awm hun tur a nih vang a ni. Tichuan, Thessalonika mite kha an dik a, anmahni tiduhdahtute kha an dik lo tih khawvelin a hmu dawn a ni.

Ropui taka Krista nen an rawn let leh hunah mi thianghlimte chuan chawlhna an chang tawh tih hmuh a ni ang. Hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna a tawp hnuah Lalpa hmelma kum kha leh chen A mite lo tilungngai ṭhin tawhtuten mipuite mit hmuha **tihchhiatna** chu chanvo a ni ang.

Rorel tura Krista lo kal hi *tar chhuahna hun* a ni tih hriat reng hi kan tan ṭanpuitu a ni ang. Lo dik fo tawh ṭhinte kha mi tin hmuhah tihlan a ni tawh ang. Mi thianghlim lawr erawh tiang hi a ni lo.

Mi sualte hremna hian **Lalpa hma ata leh a thiltihtheihna ropui tak ata** hnawh chhuah hi a tel. A tel loa boral chu chatuana a tel loa awm a ni mai.

1:10 A lo kalna chu Lalpa ropuina leh a thlirtute mak tihna ni a ni ang.

A **mi thianghlimahte chuan chawimawiin a awm ang,** anmahni leh anmahni kaltlanga A thiltihte chawimawiin a awm ang. An chhandamna, tihthianghlimna leh chawimawina chu A khawngaihna leh thiltihtheihna sawi phak rual loh avanga lawmthu sawina an ni ang.

Ringtu zawng zawng zingah chawisanin a awm ang.[4] Mak tia thlirtute chuan chutiang khawpa inrempui theih loh mihring tana a thiltih an hmuhin an thaw hawk ang.

Thessalonikaa ringtute pawh hetah hian an tel ve ang, tirhkohte **thusawi** kha an dawn sawn leh an rin tawh avangin. **Chu mi ni**, Isua Krista lo lan chhuahna ni ropui leh hnehna chu an ṭawmpui ve ang.

Thlirlet nan, chang 5–10 hi a tlukpuiin hetiang hian kan ziak thei ang: "Tihduhdahna kara in dawhtheihna kha pawimawh a em em a ni. Heng zawng zawngah hian Pathian chuan a thil tum fel takte chu a ti zo dawn a ni. Tihduhdahna laka nghet taka indinna hian Krista rorelna ropui lo awm tur chu a ṭawmpuitu in ni dawn tih a tilang.

Thlirna pakhatah chuan, Pathian chuan tuna a tibuaitu che chungah khan rorelna a lantir dawn. Kawng dang lehah chuan, kei ni-Paula, Silvana leh Timothea te rual hian nangni tuna buaina kara awm ṭhinte chu chawlhna a pe ang che u. Mei alh nen van aṭanga a thiltihtheihna tilang ṭhintu angelte nen an lo kal hun chuan I hmelmate chu ro a rel sak ang, an duhna ngeia Pathian hre duh lo tute leh an duhna ngeia chanchin ṭha awih lote a hrem ang. Heng hote hian chhiatna tawp thei lo an tuar ang a, Lalpa hma aṭangin leh a ropuina tarlan hma aṭangin hnawh bo an ni ang, ringtute zawng zawnga chawimawia awm tura a lo kal hunah-nang pawh I tel ve ang, I hnena chanchin ṭha thuchah kan hril kha I lo rin tak avangin.

C. Mi thianghlimte tana Paula ṭawngṭaina (1:11, 12)

1:11 Chang hmasaah khan tirhkoh Paula khan mi thianghlimte kohna ropui tak chu a sawi fiah a. Tihduhdahna tuar tura koh an ni a, chu chuan Lal rama rorel ve tlak turin a siam. Tunah chuan an nun chu chutiang khawpa **kohna** sang **phu-a** an awm reng theih nan leh Pathian **thiltihtheihna** ropui takin thil ṭha tih an chaknate a zawm tir zel theih nan leh **rinnaa** thawh tur awm apiangte chu an tih hlawhtlin zel theih nan a ṭawngṭai sak a ni.

1:12 A rah chhuah chu a let hnih a ni ang. Pakhatna, anmahniah **kan Lal Isua Krista hming** chu **chawimawiin a** awm ang. He mi awmzia chu khawvel hmaah Lal Isua aiawhtu nihna dik tak an pho lang ang a, chu chuan Isua a chawimawi ang. Tichuan, anni pawh **Amahah** chawimawiin an awm ve ang. A taksa pengte

an nih avangin an **Lu, Amah** nena an inzawmna chuan anmahni a chawimawi dawn a ni.

He ṭawngṭaina hi **kan Pathian leh Lal Isua Krista khawngaihna ang zel** chauhin chhanin a awm thei tih hrilh nawnnain bung 1 na hi a inkhar a ni. Tichuan, ringtu nuna tawrhna awmzia leh a rah chhuah sawi fiahna ropui tak chu a khar a ni. Thessalonika miten thlamuanna thuchah an chhiar hian an va phur dawn teh lul em!

III. LALPA NI CHUNGCHANG (2:1–12)

A. Ding nghet tura ngenna (2:1, 2)

2:1 Tunah chuan mi thianghlimte ngaihtuahnaa **Lal Isua Krista lo kal lehna** leh Lalpa Ni **chungchang** an hriat thiam lohna chu siam ṭhat tumin Paula hian a bei leh ta a ni. Mi thianghlimte tan chuan tihduhdahna an tawrh nasat em avangin Lalpa Ni chhawng hmasa ber, hrehawmna hunah an awm tawh tih ngaihtuah a awl hle ang. Lalpa Ni a lo thleng tawh tih hi *amah tirhkoh Paula ngeiin* a ringin a zirtir tih a thang nasa hle mai a. chuvangin, a dik zawk chu a hrilh a ngai a ni.

Paula thumal te tak te **chungchangah chuan** (Grik:alla afora- alla afora) hman chungchangah bung 1-naah hian zawhna pawimawh tak a lo chhuak a. Mi thianghlimte chu kan **Lalpa lo kal lehna** "dawnah" nge **kan Lalpa lo kalna** "niah" a ngen tih hi buaina chu a ni. A hmasa zawk hi a awmzia a nih chuan, heng change hian Lalpa Ni chungchang an sawi avangin he thu hian mi thianghlim lawr leh Lalpa Ni hi thuhmun leh thil thleng pakhat a ni tih a zirtir niin a lang. Pahnihna hi a awmzia a nih chuan, Paula hian mi thianghlim lawr a hmasa dawn tih behchhanin a ngen a ni a, Lalpa Ni-ah an awm tawhin an ring tur a ni lo. Zawhna hi inhnial theih tak a ni. Thlir dan pahnihna hi kan thlawp chuan William Kelly thlirna kan ṭawmpui a:

> (Lalpa) Ni chu a lo thleng tawh tia dik lo taka tarlan a nih danin ngaih ṭhat lohna a thlen chu fuihna leh do letna hmanrua atan Lalpa lo kal lehna thlamuanna hi hman a ni.[5]

"Mi thianghlim lawr behchhanin Lalpa Niah in awm tawh tiin hlau lo turin ka ngen a che u. Mi thianghlim lawr hi a thleng hmasa dawn a. Chutih hunah chuan vanah in haw tawh dawn avangin Lalpa Ni ṭihbaiawm tak chu in pumpelh dawn a ni" tiin Paula hian a sawi tih kan hre thiam thei ang.

He thu **kan Lalpa Isua Krista lo kalna leh a hnena kan han inkhawmna tur** tih hian mi thianghlim lawr a kawk ngei niin a lang. He hun hi Amah hmuak tura boruaka kan inkhawm ni tur a ni.

2:2 Mi thianghlim lawr leh Lalpa Ni a inang lo tih a chiang tawh ang a. Thessalonika mite kha Lalpa a lo kal tawh tihah an buai lo; A lo la kal lo tih an hria; mahse Lalpa Ni chu a inṭan tawh nia ngaiin an *buai* a ni. Tihduhdahna nasa tak an tawrh chuan Lalpa Ni chhawng hmasa ber, hrehawmna hunah an awm tih a ngaihtuah tir a ni.

Paula ngei pawhin Lalpa Ni chu a lo thlen tawh thu a sawi tih thu thang chu a leng nasa tawh a. Thu thang dang ang bawkin, an la kawi nasa hle. Sawi dan pakhat chuan Paulan **thlarauin,** a bika inlarnain hriattirna a dawng, an ti a. Than dan dang lehah chuan, he thil hi **thu** hmangin a lo kal, tirhkoh Paula hian hrehawmna chu a inṭan tawh tiin mipui hmaah a zirtir an ti bawk. **Kan hnen aṭanga lehkha thawn ang avang** tih hian lehkhathawn, Lalpa Ni chu a inṭan tawh tia sawitu, Paula hnen aṭanga chhuak anga lang chu chher chawp a ni tih a sawina nia ngaih a ni. He thu, **kan hnen aṭanga lehkha thawn ang avangin** tih hi **thlarau, thu leh lehkhathawn** te nen an kal dun mai thei. A lo chhuahna hnar eng mah hi rin loh tur a ni.

KJV leh NKJV sawi danin (kutziak tam zawkte zulzuiin), **Krista Ni chu a lo thleng tawh** emaw tiin mi thianghlimte chu an hlau a. **Krista Ni** leh a tlukpui sawina te hian mi thianghlim lawr leh Krista rorelna ṭhutphah an kawk deuh zel (1 Kor. 1:8; 5:5; 2 Kor. 1:14; Phil 1:6, 10; 2:15, 16).

Mahse Krista Ni a lo hnaih avangin Thessalonika mite chuan an hlau lo. An tawrhnate aṭanga an chhuahna a ni dawn si a. Hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hmaa mi thianghlim lawr awm dawna ngaitu tam berte chuan RV-a, "Lalpa ni chu tun hun hi a ni" tia chhiar hi an duh dan a ni.[6] Paula lehkhathawn chhiartute chuan Lalpa *thinurna* Ni chu a inṭan tawha ngaiin an hlau a ni.

B. Dan Bawhchhepa (2:3–12)

2:3 Tirhkoh Paula chuan **chu Niah** chuan an awm theih lohna chhan a sawi fiah a. Thil thleng ṭhenkhat a awm hmasa tur a ni. Mi thianghlim lawr hnuah, heng thilte hi a thleng ṭan ang.

A hmasa berah chuan **pen bona** emaw tluksanna a lo thleng ang.[7] Hei hi eng tihna nge? A nawlpuia kristianna bansanna, hre chianga inngai a kristian rinna hnawlna a kawk tih chauhin kan rin zawn thei ang.

Tichuan khawvel mi ropui tak a lo chhuak ang. A nihna chu, **dan bawhchhepa** emaw dan pawisa loa[8] a ni, chu chu, sualna leh helna tisaa lo chang chu a

ni. A hmabak chu, **boral fapa** a ni a; chatuan rorelna hmachhawn tir a ni.

Hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna huna lo chhuak tur mi challang pawimawhte sawi fiahna tam tak Bâibul-ah a chuang a, mi pakhat tan hming chi hrang hrang a neih chuan hriat a har hle. Sawi fiahtu ṭhenkhat chuan dan bawhchhepa chu Juda-ten Krista dodaltu an tih hi ni dawnin an ring. A dang leh chuan Rom Lalram indin thar leha Jentel hotu a ni ang an ti. Tawpna huna roreltu ropui hming ṭhenkhat chu hetiang hi a ni:

... dan bawhchhepa leh boral fapa (2 Thess. 2:3)
... Krista dodaltu (1 Jn. 2:18)
... ki te (Dan. 7:8, 24b–26)... lal hmel hlauhawm tak (Dan. 8:23–25)
... lal fapa lo kal tur (Dan. 9:26)
... lal mahni thu duh (Dan. 11:36)
... berampu tlaktlai lo (Zak. 11:17)
... tuifinriat aṭanga sakawlh lo chhuak (Thup. 13:1–10)
... lei aṭanga sakawlh lo chhuak (Thup. 13:11–17)
... sakawlh sen, lu sarih leh ki sawm nei (Thup. 17:3, 8–14)
... hmar lam lal (Dan. 11:6)
...Chhim lam lal (Dan. 11:40)
... zawlnei der (Thup. 19:20; 20:10)
... Gog, Magog ram a mi (Ezek. 38:2–39:11) [Thup. 20:8 a mi Gog, kum sang rorel *hnua* lo chhuak nen ngaihfin loh tur.
...mahni hminga lo kal (Jn 5:43)

Kum tam tak chhung khan **dan bawhchhepa** hriat theihna tur chi hrang hrang ngaihnawm tak tak an lo pe ṭhin a. Roman Catholic kohhran nen intluka sawi a ni a, Pope-te, Rom lalram te, kristian ram tlusawp vek te, Nero-a lo tho lehte, Israel ramte, Mohammed-a te, Martin Luther-a te, Napoleon-a te, Mussolini-a te, Satana mihringa lo chang te an ni.

2:4 Pathiana an vuah apiang nasa takin a do anga, **Jerusalema Pathian biak ina** thuin Pathianah a inpuang ang. **Krista** *dodaltu* leh Krista *hmuna* amah a indah tih hian Krista dodaltu a nih a tichiang hle.[9]

Dan. 9:27 leh Matt. 24:15 te hian hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun laihawl takin Krista dodaltu thiltih tenawm tak hi a thleng tih an tar lang. Amah chibai buk duh lo apiang chu tihduhdah an ni anga, tam tak an martar ang.

2:5 An hnena Paula a **la awm reng laiin heng thilte** hi Thessalonika mite hnenah a hrilh ṭhin. Amaherawhchu, a kalh zawnga zirtirna an dawnin tihduhdahna nasa tak an tawrh chungchang chiang taka sawi fiah angin a lan tak avangin Paula thusawi hi an lo theihnghilh hman a ni. Theihnghilh hi kan awlsam ṭheuh a, kan rinna thutak ropuizia hi hrilh nawn leh fo kan mamawh a ni.

2:6 Ualau leh kimchanga Dan bawhchhepa rawn inlanna **daltu** leh hun ruat a lo thlen hma zawnga lo khap bettu tur chu **eng nge** tih an hria.

Hei hian he bunga zawhna ropui chhan loh pathumna min rawn chhawp chhuah sak. A hmasa ber chu "Tluksanna hi eng nge?" pahnihna chu, "tunge dan bawhchhepa?" pathumna chu, "tunge emaw eng nge khap bettu chu?"

Chang 6 na thu hmasa lamah, khap bettu chu hmer bik nei loin sawi a ni...**engin nge khap; mahse** chang 7 naah chan mihring a ni leh thung- Khaptua chu[10] E. W. Rogers chuan chiang takin tiangin a dah:

> Eng emaw leh tu emaw, fing takin, tum nei ranin, leh ruahmanna nei vekin **Dan bawhchhepa** chu ama hun dik taka a rawn *lan theih nana* lo dang bettu a ni.[11]

Khap bettu nihna thlirdan lar zual zinga pasarihte chu: (1) Rom lalram, (2) Israel ram, (3) Setana, (4) Mihring sawrkar inrelbawlnaa dan leh thupek inkhaikhawmna mumal tak, (5) Pathian, (6) Thlarau Thianghlim, (7) Thlarau chenchilh kohhran dik tak. A dang zawng zawng ai hian Thlarau Thianghlim chenchilh kohhran leh ringtu mi tin tih hian khaptu nihna sawi fiahna hi a fawmkem in a dik ber niin a lang. He bung hian khap bettu chu eng emaw leh tu emaw tia a sawi ang chiah hian, Thlarau pawh sawi a ni ve Jn 14:26, 15:26, 16:8, 13, 14 mipa/hmeichhia a nih sawi loin (Thlarau Thianghlim) leh mipa angin (Amah).[12] Gen. 6:3 aṭang daih tawh khan, Thlarau Thianghlim hi sual khapbehna nena inzawma sawi a ni. A hnuah chuan he hna hi a thawk leh Isa. 59:19b, Jn. 16:7–11, and 1 Jn. 4:4.

Chenchilhtu Thlarau avangin ringtute chu lei chi (Matt. 5:13) leh khawvel eng (Matt. 5:14) an ni. Chi hi vawnṭhatna a ni; mahse a chhe tur a veng bawk. Eng hian mihringin thilsual tih nuam a tihna hmun, thim a hnawt kiang (Jn. 3:19). Kohhran (1 Kor. 3:16) leh ringtu mi tinte (1 Kor. 6:19) chenchilh reng ṭhintu Thlarau Thianghlim hi khawvel aṭanga lak bo a nih hun chuan, Dan bawhchhepa khap behna chu a bo tawh ang.

2:7 Paulan lehkha a ziah mek lai pawh hian, **Dan bawhchhepa thuruk** chuan **hna a thawk mek tawh** a ni. He mi aṭang hian Pathian thu awi lohna thlarau nasa tak chu lang loin a inṭan daih tawh tih a hriat thiam theih. A rukin hna a thawk-amah a mak tihna ni loin a rawn inlar chhuak vek lo hi a makna zawk chua ni. Chi angin a la awm reng rih.

He thlarau rawn inlarchhuah vekna chu engin

nge khap bet? Kohhran leh ringtu mi tin chenchilhtu Thlarau Thianghlim awm hi khawpbettu a nih kan ring. Mi thianghlim lawr thlengin, **lak bo a nih hma chuan** he hna hi a thawk zui zel ang.

Hetah hian hnialna a lo awm a. Engtin nge Thlarau Thianghlim chu khawvel aṭangin lak bo a nih theih ang? Pathiana minung awmte zinga pakhat anih avangin eng hunah pawh hmun tinrengah a awm a ni lawm ni? Engtin nge khawvel A chhuahsan theih ang?

Thlarau Thianghlim chu hmun tina awm a ni teh meuh mai. Eng hunah leh a rual pawhin pawh hmun zawng zawngah a awm fo ṭhin. Pentecost nia leia A *lo kal* khan hriat dan chi hrang a awm a. Amah leh Pain Thlarau Thianghlim an rawn tirh tur kha Isuan a lo tiam tawh ṭhin a (Jn. 14:16, 26; 15:26; 16:7). Engtin nge Thlarau Thianghlim chu a lo kal. Kohhran leh ringtu mi tinte chenchilh turin a rawn kal a ni. Pentecost hma zawng khan chuan ringtute *bulah* a cheng a, Pentecost hnuah erawh chuan *anmahniah* a cheng tawh thung (Jn. 14:17). Pentecost thlen hma zawng khan chuan Davida ṭawngṭaina "I Thlarau Thianghlim hi mi laksak suh ang che" (Sam 51:11b) ang khan Thlarau chuan ringtute a kalsan nia hriat a ni a, pentecost hnuah erawh chuan Kohhran hun laia ringtuteah chatuanin a cheng a ni (Jn. 14:16).

Kohhran leh ringtu mi tinte chenchilh tura Pentecost nia Thlarau Thianghlim a lo *kal* ang chiah khan khawvel a *chhuahsan* dawn niin kan ring. Khawvelah a la awm reng tho ang a, mite an sual a hriattirin Krista ringa chhandamnaah a hruai ang. Mi thianghlim lawr huna lak boa a awm avang hian hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna chhungin tumah chhandamin an awm dawn lo tihna a ni lo. Chhandamin an awm ang; mahse heng mite hi kohhran mite an ni lo ang, Krista lal ram ropui tak a mi turte an ni.

2:8 Kohhran hi vana seng chhoh a nih hnuin, khawvelah **dan bawhchhepa a lo lang ang.** He changah hian tirhkoh Paulan Krista dodaltu hnathawh tur sawi kanin a chhiatna hnuhnung ber tur a sawi fiah. A rawn lan rual ruala tihboral nghal tur niin a lang thei lek lek a; mahse chutiang kawng chu a ni lo. Rorel tura Krista a rawn let huna a rawn hneh hma chuan roralna rapthlak tak chang 9–12 in a sawi ang hi a thlentir ang.

Dan bawhchhepa hi mi thianghlim lawr hnua lo lang tur leh Krista rawn lan hma chu la chhunzawm zel tura kan rin hi a dik a nih chuan, a hnathawh atthlak tak chuan hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun rei zawng kum sarih vel a awh a ni.

Lalpa Isuan ani chu **a kaa thawin a tihlum** ang a, (cf. Isa. 11:4; Thup. 19:15), A lo kal rawn lanna chuan eng mah loah a rawn siam ang. A lo lanna (parousia) Krista aw leh eng ropui tak (Gk., epiphaneia) te hi he bumtu thinur rorelna titawp tur hian a tawk em em a ni.

Sawi fiah tawh ang khan Krista lo kalna lan chhuahna chu lal ṭhutthlenga ṭhua kum sangkhat atana rorel tura leia a rawn let leh hun a ni ang.

2:9 **Dan bawhchhepa lo kalna hi Setana hnathawh** dan ang a ni. Setana chaknaa a rawn kal avangin a hnathawh pawh Setana hnathawh nen a inang. Thiltihtheihna tinreng te, **chhinchhiahna tinreng te leh dawt thil mak tinreng te a tarlang ang.**

Thil mak zawng zawng hi Pathian hnen aṭanga chhuak a ni lo tih hetah hian chhinchhiah a pawimawh. Ramhuai leh a ṭhuihhruaite hian thil mak an ti thei. Dan bawhchhepa pawhin a ti ve ang (Thup. 13:13–15).

Thil mak hian Pathian thiltihtheihna ni kher lo *thiltihtheihna chung chuang* a ti lang ve. Thiltihtheihna chung chuang a nih vang ni ringawt loin, hrilhlawkna an tih famkim avang zawkin leh Setana chuan ama hnathawh tichhe lo va a tih theih ve reng reng loh, Ama nih phung ve hrim hrim a nih avangin kan Lalpa thil mak chuan Messia tiam lawk kha Amah a ni tih a tifiah.

2:10 Krista dodaltu chuan boral mekte - khawngaihna huna chanchin ṭha hriaa **thutak** ngaihnatna nei si lo te, bum nan pawisak nei loin fel lohna tinreng a hmang ang. Ring sela chu, **chhandam** an ni ngei ang; mahse tunah chuan Krista dodaltu thil mak tihin a bum a ni.

2:11 Dawt thu chu an awihna turin Pathianin sual hnathawhna an hnenah a thlentir ang. **Dawt thu**, hi krista dodaltuin Pathiana a inchhalna a ni. Heng mite hian Lal Isua chu Pathian tisaa lo lang chhuak a nih an lawm lo.

Leia a awm lai khan, "Ka Pa hmingin ka lo kal a nih hi, nangnin mi lawm si lo: mi dang mahni hmingin lo kal sela, ani chu in lawm ang," tiin a hrilh lawk a (Jn. 5:43). Tichuan, tunah ama hminga lo kala, Pathian anga chibai buk phuttu dan bawhchhepa chu an lo lawm a. "Enga pawm loh chu eng atan hnawl a ni." Miin a thinlunga milim a lak lûh chuan, Pathianin an milim tamzia ang zêlin a chhâng ang (Ezek. 14:4).

Judate sawi hi Krista dodaltu chu a ni mai thei (Ezek. 28:9, 10; Dan. 11:37, 38). Messia nia inchhaltu chuan Juda hnam leh Davida chhungkua thlah aṭanga lo chhuak nia a insawi a nih ngawt loh chuan Judate chu a bum lo ang.

2:12 Khawngaihna huna chanchin ṭha hria mahse Krista ring duh lote chuan mi thianghlim lawr hnuah chhandam nih theihna remchang an nei dawn tawh lo niin he thuah hian a lang. Miin tunah Lal Isua a rin loh chuan, nakinah Krista dodaltu a la pawm ang. An rin loh avang leh sual an ngainat avangin rorel sakin an la

awm ang tih hetah hian a sawi. Hei hi Lk. 14:24 "Ka hrilh a che, mi ka sawmte khan pakhat mahin ka ruai ṭheh an ei lo vang," tih thlir letna a ni.

Hrehawmna nasa tak hunah pawh mi tam tak chhandam an ni ang tih kan hria. Entir nan, Judate mi nuaikhat singli leh sangli chhandam an ni ang a, khawvel zawng zawnga lal ram chanchin ṭha hril turin Pathian palai an ni ang. An rawngbawlna kaltlangin mi tam tak chhandam an ni ang; mahse chhandam turte tun huna chiang taka chanchin ṭha hril la hre ngai lote leh Chhandamtu la hnawl lui ngai lote an ni dawn niin a lang.

IV. LAWMTHU SAWINA LEH ṬAWNGṬAINA (2:13–17)

A. Mi thianghlimten rorelna an pumpelh dawn avanga Paula lawmna (2:13, 14)

2:13 Chang hmasa sawm leh pahnihteah khan, Krista dodaltu leh a zuitute tawpna tur Paulan a sawi fiah a. Tunah chuan Thessalonika kristiante lam hawi lehin, an kohna dawn leh an hmalam hun khaikhin nan a hmangin a ngaihtuah a. Hetianga a tih hnu hian, heng **Pathian hmangaih unaute** avang hian Pathian hnenah lawmthu a hrilh a, tichuan hun kalta, tun hun leh nakin hun atana an chhandamna khaikhawmna a pe chhunzawm.

Pathian...thlang che u. Pathianin chhandama awm turin mihring a thlang tih Bâibul-in chiang takin a zirtir a; mahse ṭhenkhat boral turin a thlang tih a zirtir ngai lo. Mite chu an duhthlanna ve reng avangin an bo a ni. Pathian a inrawlh loh chuan, an boral vek ang. Pathian hian chhandam ni turin mi ṭhenkhat chauh a thlang thei em? A bulpui berah chuan, mi zawng zawng chhandama an awm a duh (1 Tim. 2:4; 2 Pet. 3:9). Amaherawhchu, Bâibul hian a tawpa mi zawng zawng chhandamna "Universalism" a zirtir lo.

A tir ata. Hei hi chhiar dan chi hnih a awm thei. Pakhatna, leilung pian hmain Pathian in a thlang tawh tihna a ni thei (Eph. 1:4). Pahnihna, he thu "rah hmasa atan," ti pawha chhiar theih hian, Thessalonika mite chu, chanchin ṭha lo thlen chinah hma taka chhandam an nih avangin thlarau chhandamte seng runpuia a hmasa berte zinga tel turin Pathianin a thlang a ni tih a tarlang.

Chhandama awm turin. Hei hi chang hmasa lamte nen khaikhin tur a ni. Ring lotute chu an rin lohna chuan chatuan chhiatnaah a hruai lut a, ringtute erawh chu **chhandama awm turin** thlan an ni.

Thlarau avanga tihthianghlimna kaltlangin. Hetah hian pianthar hmaa Thlarau Thianghlim hnathawh kan hmu a. mite chu khawvel lak aṭangin Pathianah a tihrang a, an sual a hriattir a, Krista hnenah a hruai ṭhin. Mi pakhat chuan a sawi tha hle: Krista vang a nih loh chuan *ruai* hi a awm ngai lo ang a; Thlarau Thianghlim vang a nih loh chuan, *a kiltu* an awm hek lo ang!"

Thutak awia awm. Chhandamnaa Pathian chanpual a awm hmasa phawt a, tunah chuan mihring lam chan a ni. An pahnih hian a ṭul. Mi ṭhenkhat chuan Pathianin mi a thlanna chauh an hmu thei a, mihringin tih theih a nei lo tihnaah an ngai nghal ringawt. Mi dangin mihring lam chan an sawi uar lutuk a, thuneitu Pathian duhthlanna an ngaihthah bawk. Thu dik chu a hmawr tawpah ve ve hian a awm a ni. Thlanna leh mihring mawhphurna hi Bâibul thurin an ni ve ve, an pahniha a dik kawp theih dan kan hre lo a nih pawhin an pahniha pawm leh zirtir hi a ṭha ber.

2:14 **Kan Chanchin Ṭha hianin a koh che u kha.** Pathianin chatuan atan chhandama awm turin min *thlang.* A hunah chuatah chuan **min ko.** Kohna tih hian miin thutak a rin lai chiah hi a kawk. **Kan chanchin ṭha** tih hian chanchin ṭha ve tho a dang a awm tihna a ni lo. Chanchin ṭha pakhat chauh a awm; mahse thuhriltu chi hrang tam tak an awm a, ngaithlatu chi hrang tam tak nen. Paula chuan Pathian **chanchin ṭha** amahin a hril hi a kawk.

Lalpa Isua Krista ropuina nei turin. Hetah hian tirhkoh Paula hian hma lam hun a thlir a, a tawpa chhandamna rah chhah tur chu a hmu a-Amah ang nih a, chatuana Krista hnena chen. J. N. Darby chuan he ngaihtuahna a hla mawi takah a lo dah:

> A ni ang maw-I fa ang niin maw?
> Hei hi em ni min hneh sak khawngaihna?
> Ropuina Pa, ngaihtuahna zawng zawng piah!
> Ropuiin, Amah anna hlimnaah chuan!

Tichuan chang 13 leh 14 naah hian "theology in rel dan te tak tein," Amah ringtu mipuite tana Pathian thil tum khaikhawmna ropui tak kan hmu a ni. Chhandamna chu "Pathian duhthlannain a inṭan a, Pathian thiltihtheihnain thawh chhuah, Pathian thuchah kaltlangin tih sawt, leh Pathian ropuina hmaah tihfamkim a ni ang" tih mih hmuhtir a ni.

B. Mi thianghlimte thlamuan leh tihngheha an awm theih nana Paula ṭawngṭ aina (2:15–17)

2:15 Anmahni kohna dawn chungnung tak thlirin, tirhkoh Paula zirtirna aṭangin emaw an lehkhathawn emaw aṭanga thurochhiah zirtirna an dawn chu ding nghet leh vuan tlat turin mi thianghlimte chu ngen an ni a. Thil pawimawh deuh chu **thurochhiah** rintlak

leh zah tlak chu tirhkohten thlaraua an kam chhuak chauh an ni.

Isuan lehkhaziaktute leh Pharisaite chu *an* thurochhiah avanga Pathian thu an bawh bo avangin a dem a (Matt. 15:6). Kolossa mite chu *mihring thurochhiah* laka fimkhur turin a chah lawk (Kol. 2:8). Lehkha thianghlima thutak ropui tak kan hnena pekte chu **thurochhiah** kan vawn tlat turte chu an ni.

A chang chuan he chang hi kohhrante leh sakhaw hruaitute thurochhiah thlavang hauh nan hman a ni ṭhin; mahse eng thurochhiah pawh ni se Pathian Thu nena inkalh chu hlutna nei lo leh hlauhawm an ni. Mihring thurochhiah mai maite Bâibul nena intluka kan pawm chuan tuin nge khawi thurochhiah nge dika khawi thurochhiah nge dik lo tih thutlukna siam ta ang?

2:16 Mi thianghlimte hnena a thuchah a sawi zawhin Paula chuan a ṭawngṭai hnan a. A zirtirna hi ṭawngṭainain a zui fo ṭhin (1 Thess. 5:23, 24; 2 Thess. 3:16). A ṭawngṭaina chu **Kan Lalpa Isua Krista ngei leh Pathian kan Pa** hnenah a ni. Paulan Pathiana mi nung pahnih hming ṭawngkam khat chhunga a lam hi chu kan hriat ṭhan a ni nain, Fapa a lam hmasa erawh chu thil pangngai a ni lo. An inpumkhatna pawimawh tak takte leh engkima an intluktlanna chu a sawi uar teh meuh mai. Grik ṭawnga ziah naah chuan, a thu tumtu hming pakhat aia tam sawina **(Krista leh Pathian)** hi thiltih pakhat sawina paliin a zui (hmangaih, pe tawh, hnem, din). Hei hi Pathiana mi nung pathuma Fapa leh Pa inpumkhatna chhinchiahna dang a ni lawm ni?

Nakin huna huaisenna leh chakna an neih theihna turin hun liamtaa Pathian ruahmanna chu amah an rin theih nana anmahni fuihtu-ah hmatheh a ni a. Ani chuan **min hmangaih a, khawngaihnain chatuana thlamuanna leh beiseina ṭha** min pe a. Kan tana A fapa a pekna- Pathian hmangaihna tarlanna ropui ber chu hei hian rinhlelh rual lohin a thlir let a. Kalvari-ah khan sual thu chu a chingfel tih kan hriat avangin, chatuana thlamuanna leh hma lam ropui tak beiseina min pe a-heng zawng zawng hi A **khawngaihna** mak tak vangin a ni.

2:17 He ṭawngṭaina hrim hrim hi Pathianin an **thinlungte** chu **tithlamuangin, thiltih ṭhat leh thusawi ṭhat tinrengah** A tinghet ang tih a ni. Manganna kara fuihna mai ni loin, inbeihnaah pawh hma lam pan tura chakna a ni. "Hnungtawlh" tih hi tirhkoh Paula ṭawngkamah hmuh tur a awm lo a, keimahniah pawh a awm tur a ni lo.

Thiltih ṭhat leh thusawi ṭhat tinrengah thiltih ṭhat leh thusawi ṭhat tinrengah tih hi hmaih lo ila. Kan leia thud ik sawi hi a tawk lo a, kan nunah kan thawh chhuah a ngai. Tichuan, kan nunah hian zirtirna leh a taka tihna, thurin leh tih tur, thuhril leh zawmte mumal takin a awm tur a ni.

V. THILTIH KAWNGA FUIHNA (3:1–15)

A. Inṭawngṭai sak tawn turin (3:1–5)

3:1 Mi thianghlimte ṭawngṭaina mamawhin Paulan a inhria a. He bung hi kawng thuma ṭawngṭai tura ngennain a inhawng a: (1) thuchah a darh theih nan; (2) thuchah a hlawhtlin theih nan; (3) thuchah kengtute an him theih nan.

Lalpa thu chu chak takin kal zel se a duh hle a—dodalna karah pawh chanchin ṭha chu hmun tinah chak takin tlan tura mitthlana kha (Sam. 147:15).

Thessalonika khua ang thoin thu chuan hmun dangah pawh thlarau leh nun dan ṭhaa inthlak danglamna duhawm tak thlen se a ti em em a ni.

3:2 Ngenna pathumna chu **mi luhlul leh mi sualte laka Paula leh a thawhpuite an him theihna** turin a ni. Dodaltu eng emaw bik, Korinth khuaa Judate an ni mahna, a sawina niin a lang (Tirh. 18:1–18).

Mi luhlul tih thu hman hi a inhmeh hle; miin chanchin ṭha leh thuchah kengtute an dodal aia thil awm lo zawk a awm lo. Sawi fiah ngaihna hi a awm lo zawk a ni. Awm ang tak takin politics te, science te, emaw thu dang chi hrang hrang an sawi a ni mahna; mahse chanchin ṭhaah erawh chuan an rilru fim zawng zawng a hloh leh si.

3:3 Chang 2 na: "mi zawng zawng chuan rinna an nei vek si lo va" tih leh chang 3 na "Amaherawhchu, Lalpa chu a rinawm e" tih khaikhinna hi thu mawi tak a ni. Hei hian rinna nei lo mihringte hawisana mi tibeidawng ngai lo kan Pathian lam hawi turin min zirtir. A tawp thlenga min tinghet turin a **rinawm** a ni (1 Kor. 1:9). Thlemna aṭanga min tlan chhuak turin a **rinawm** (1 Kor. 10:13). Kan sualte min ngaidam tur leh kan khawlohna zawng zawng laka min tlengfai turin Ani chu a **rinawmin** a dik a ni (1 Jn. 1:9). Tin hetah hian min **ding nghet** tur leh Setana, sual lak aṭanga min veng turin Ani chu a **rinawm** a ni.

3:4 Rinna an nei vek lo... Lalpa chu a rinawm... nangmahni chungchangah Lalpaah nghehna (rinna). Denney chuan he mi chungchang hi he tihian a sawi, "Tu pawh mahnia chak lo, nghet lo, luhlul, mi a te chu Lalpaah in innghat thei ang."

Tunah chuan a thupekte **ti tura** an mawhphurna chu Paulan mi thianghlimte a hrilh nawn leh a. Hetah pawh hian Pathian leh mihring infinna ropui leh mak chu a awm leh: Pathianin a veng ang che u; a thupekte vawng ve ula. 1 Pet. 1:5 rilru tho kha a ni: "Pathian

thiltihtheihnaa ven" [Pathian chanpual], "rinna avangin" [kan chanpual]. Phil. 2:12, 13 ah pawh kan hmu a: "In chhandamna thawk chhuak rawh u [kan chanpual], ... nangmahnia thawktu chu Pathian a ni si a [Pathian chanpual]."

3:5 Tihduhdahna hun lai chuan a tawrh chhung a rei avang leh a nasat em avangin mi dang chunga ngaihtuahna ṭha lo put leh bansan mai a awlsam bik. Hei vang hian Thessalonika mite chu Pathianin a hmangaih anga an hmangaih ve nan leh Krista a ding nghet anga an din ngheh tlat theih nan Paula hian a ṭawngṭaisak a ni.

KJV-a "dawhthei taka Krista nghak" tih hi NKJV-ah chuan "Krista dawhtheihna" tia lehlin a ni. Kum 1611 a siamah chuan Krista lo kal lehna *nghaka* nghet taka dinna tih a ni. NKJV-ah chuan, Kristan lei mi a nihnaa dawhtheihna emaw chhelna a lantir ang leh van mi a nihna anga a la lan tir zel ang chiaha **dawhtheihna emaw chhelna lantir ve tihna a ni.**[13]

He changa **Lalpa** tih hi Thlarau Thianghlim sawina a ni mai thei, tichuan 2:13, 14 ang hian Pathiana mi nung pathumte chu sawi vek an ni ang.

B. Thuawi lote enkawl dan tur (3:6–15)

3:6 Lalpa lo kal lehna an nghahhlelhna a nasat em avangin Thessalonikaa mi thianghlim ṭhenkhatten ni tin eizawnna atana hnathawh bansan an lo awm ngei nin a lang. Paulan hei hi thlarau mi rilru put dan turah a ngai lo a, chutiang unau enkawn dan tur zirtirna mumal tak a pe zui thung.

A zirtirna chu dan lo anga awm unau, mi dangte ruala kal thei lo, hna thawk duh lo, leh mi dangte ta puk si ṭhin (chang 10, 11) **tinrengte lakah chuan inthiarfihlim** turin thu a pe a ni. Chutiang **unau** chu an pawm lohzia tihlan nan ringtuten vantlang zingah an awm ve an phal tur a ni lo. Kohhran aṭanga inhnawh chhuah phahna tur khawp a dan bawhchhiatna lian erawh a n ilo.

Thessalonika miten Paula hnen aṭanga **thurochhiah** an dawn chu taihmakna, thawhrimna leh mahni intodelhna a ni.

3:7 Lal Isua a lo kal leh dawn tih a hriat avang maiin a puan in siam a bansan lo. Engtik hunah pawh Krista lo kal thei angin a beisei a; mahse a dam chhung chuan lo kal dawn lo nia a hriat angin rawng a bawlin hna a thawk.

3:8 Tu emaw thawh chhuah sa ei leh tuin emawa in kulh ve ringawtah tumahin an puh thei lo. Chanchin ṭha a hril pahin a ei tur a thawkchhuak ve. Hei hian rei tak chhunah leh hah takin zanah hna a thawk tih a tilang; mahse Paula hian **tu tan mah phurrit nih loh** a tum tlat a ni.

3:9 Chanchin ṭha hriltu a nih angin, a rawngbawlna kaltlanga ring tharte hnen aṭangin ṭanpuina dawng thei a ni (1 Kor. 9:6–14; 1 Tim. 5:18); mahse, zahawm taka mahnia khawsak theih leh thawhrimna kawngah entawn tlak a nih theih nan a chanvo pawh chu a la duh lo a ni.

3:10 Hnathawh pumpelhtute chu chhawmdawl lo turin Thessalonika mite chu thupek an ni tawh a. Hnathawk thei reng kristianin hna a thawh duh loh chuan, **ei pawh a ei tur** a ni lo. Hei hi ringtute chu an ngilnei fo tur a ni tih nen a inkalh em? Teuh lo mai! Thatchhiatna phurna lo pek hi ngilneihna a ni lo.

Spurgeon-a chuan, "Thil tisualtu chunga hmangaihna dik ber chu an thiltih suala va khawngaih hi a ni lo, engkima Isua laka rinawm hi a ni zawk," a ti.

3:11 Heng unau dan lo anga awmte thlarau nun sual mumal lohzia lan nan Paula hian ṭawngkam hman dan hlimawm tak a hmang a.[14] A ṭawngkam chu hetiang hian a tlukpuiin dah ta ila:

1. "Ṭhenkhat chu eng mah an ti lo va; mi dangte thiltih rel an ching a."
2. "Thenkhat chu mi buai an ni ngai lo va; mi dang tih turah inrawlh an tum a."
3. "Ṭhenkhat chu an tih tura buai miah lo mah se mi dang tih tura lo buai ve em em a."
4. "Ṭhenkhat chu mahni tih tur ngaihtuah si loin mi dang an ngaihtuah a."

3:12 **Heng** zawng zawngte hi tlangau khum kher ngai lo leh **an ei tur thawk chhuak** turin kan **Lal Isua Krista hminga** thupek leh fuih an ni. Hei hi thusawi ṭha a ni a, Pathian a chawimawi.

3:13 Rinawm taka lo thawk mek tawhte chu thawk zel tura fuih an ni a. Intlansiaknaah chuan a bul ṭanna ni loin a tawp a pawimawh a, chuvangin thil ṭha tih **an ning tur a ni lo.**

3:14 Mahse tirhkoh Paula thu awih duh lo chu engtin nge ni ta ang? Kristian dangte chuan kawm serhin an thunun tur a ni. He thununna hi a awm dan avanga a zah theih nan leh a awm dan a siam ṭhat theih nan a khuahkhirhna a ni.

3:15 Amaherawhchu, he thununna hi inhnawh chhuah aiin a na lo zawk. Hetah hian chuan thil tisualtu hi **unau**ah an la thlir tho. Inhnawh chhuahah chuan "Jentel leh chhiah khawntuah" chhiar a ni (Matt. 18:17).

Ringtu thununna chuan Lalpaah leh Pathian mite lakah a insiam ṭhatna a kawk zel. Khakna emaw huatna emaw rilru pua tih tur a ni ngai lo a, kristian

hawihhawmna leh nghehnain tih zawk tur a ni. **Hmelma anga** cheibawl tur a ni lo a, **Unau** a nihna **zawkin.**

Thessalonika kristianten Lalpa lo kal lehna an nghahhleh lutuk avanga an ni tin hna an hlam chhiah mai kha kan tan chuan a mak viau mai thei. Tun lai kohhran tan chuan thil hlauhawm niin a lang reng reng lo! A letling kan ni tawh zawk. Tih tur kan ngah lutuk leh sum thawh chhuahna kan buaipui nasa lutuk avangin a lo kal leh hnaihna beiseina avanga harhna leh phurna pawh kan hloh zo tawh.

VI. MALSAWMNA LEH CHIBAI BUKNA (3:16–18)

3:16 He chang hi "Lehkhathawn buai tak tana kharna dam tak" tia sawi a ni. Thessalonika khuaa mi thianghlimten kumkhuain kawng tinrengah Lalpa remna an hriat theih nan Paula hi a ṭawngṭai a ni.

Kristian chuan a thlamuanna turin khawvela eng thilah mah a innghat lo. Lal Isua nihna leh hnathawhah a innghat pumhlum zawk a ni. Khawvelin a pe emaw a la bo thei lo; mahse nun kawng zawng zawngah kan senglut tur a ni. "Tihduhdahna a awm loh avangin muanna a awm phah lo va, Pathian rinna avangin thinlungah muanna a awm zawk a ni, chu chu eng dinhmunah mah a innghat lo."

3:17, 18 Hetah hian Paula chuan a ziaktu hnen aṭanga ziakfung lain **chibai bukna** hnuhnung a ziak a. A chibai bukna chu **a lehkhathawn tinrenga chhinchhiahna** a ni tih a sawi. Ṭhenkhat chuan lehkhathawn tawpnaa Paula kutziak awm zel ṭhin hian ama lehkhathawn ngei a ni tih tilang tihna niin an ngai. Mi dang leh chuan **chhinchiahna** chu Paula malsawm ṭawngṭaina hi niin an ngai: **Kan Lalpa Isua Krista khawngaihna chu in hnenah awm rawh se** (Rom. 16:24; 1 Kor. 16:23; 2 Kor. 13:14; Gal. 6:18; Eph. 6:24; Phil. 4:23; Kol. 4:18; 1 Thess. 5:28; 1 Tim. 6:21; 2 Tim. 4:22; Tit. 3:15; Philm. 25; leh Hebrai hi Paula ziak a nih chuan, Heb. 13:25). Heng behchhan hian, a lehkhathawnte chu **khawngaihna** thuchahin a tawp tih kan hmu.

KOHHRAN SENG CHHOH SAWI ZAUNA

Lalpa lo kal leh ngei tur thu hi 1 Thessalonika bung tinah leh lehkhathawn pahnihna bung hmasa pahnihah kan hmu. He thupui pawimawh tak hian rangkachak zai sin angin Lehkhathawn pahnihte hi a zam chhuak a ni ber mai.

Mahse hrilhlawkna hi kan chhia leh ṭha hriatna aṭanga mak kan tih tur emaw kan thil chikna va cho chhuak tura duan a ni lo tih kan hre reng tur a ni. Kan nun tidanglam thei thununna pek chhuah hi a hnathawh tur a ni. Ringtute tan chuan Krista lo kal lehna hnaihna beiseina hian a taka pawimawhna zau tak nei tih tur kaihhnawih a nei.

1. Kan nunah tihthianghlim theihna a nei tur a ni (1 Thess. 5:23; 1 Jn. 3:3).
2. Mi bote chhandamna tura ṭawngṭai leh thawh thupui berah min neih tir tur a ni. (Gen. 19:14; Ezek. 33:6; Jud. 21–23).
3. Tihduhdahna leh fiahna karah pawh bei fan fan turin min fuih tur a ni (Rom. 8:18; 2 Kor. 4:17; 1 Thess. 4:13–18).
4. Kan thil neihte titlem tial tial turin min siam tur a ni; A lo kal a hnaih poh leh an hlut na a tlem (see Lev. 25:8–10, 14–16).
5. Tu chungah pawh kan sualna avanga ngaihdam dil tur leh a ṭulna apiangah rul let leh turin min nawr tur a ni (Matt. 5:24; Jak. 5:16).
6. Tumahin hna an thawh theih tawh dawn lohna, zan hun a lo thlen dawn avangin ṭhahnem ngai taka thawk turin min fuih tur a ni (Jn. 9:4; 1 Thess. 1:9,10a).
7. A lo kal hunah a hmaa kan zah lohna turin (1 Jn. 2:28) Amaha beiseina leh awm rengna rilru min neih tir reng tur a ni (Lk. 12:36).
8. Krista nihna ṭan turin min tihuaisen tur a ni (Mk. 8:38; Lk. 9:26).
9. Hnemtu beiseina a ni ngei tih a chiang tur a ni (Jn. 14:1–3, 28; 1 Thess. 4:18; 2 Thess. 1:7; 2 Tim. 2:12).
10. Insumtheihna, zaidamna leh rilru fim ṭha tak atan fuihtu a ni tur a ni (Phil. 4:5).
11. Inunauna leh hmangaihna atan fuihtu a ni tur a ni (1 Thess. 3:12, 13).
12. Van lam leh thlarau lam rilru a thlawp tur a ni (Kol. 3:1–4).
13. Thlirletna leh lawmman awm tur hrilh nawntu a ni tur a ni (Rom. 14:10–12; 1 Kor. 3:11–15; 2 Kor. 5:10).
14. Chanchin ṭha hrilnaah hiptu ṭha tak a ni tur a ni (Tirh. 3:19–21; Thup. 3:3).

Ring lotute tan chuan, Krista lo kala leh ngei tur thu hian an sualte a sim tir tur a ni a, Lal leh Chhandamtua pawm turin an nun pawh a pumin a hnenah an pe tur a ni. Kristaa awmho chauh chu mi thianghlim lawr hunah A hnena cheng turin an kal ang. A dang zawng chu rorel sak tura kalsan an ni ang.

Vawiin hi ni ta se engtin?

Thessalonika leh kristian nuna Krista lo kalna

a pawimawh em avangin, heng khaikhawmnate hi belh an ni:

Hrehawmna hun hma mi thianghlim lawr a awm tura ngaitute ṭan chhan:

1. Ṭan chhan hmasa ber chu a hnaih tawhna hi a ni. Engtik hunah pawh Lalpa lo kal beisei tura kristiante hrilhna hi Bâibul-ah tam tak a awm. A lo kal hun tur hriat loh chuan, kan inring rengin kan nghak tur a ni. Kohhran hian hrehawmna a paltlang phawt a ngai a nih chuan, eng hun pawha lo kal turin kan beisei thei tawh lo ang. A nihna takah chuan, tunah hian hrehawmna hunah kan la awm loh avangin kum sarih chhung chuan a rawn kal thei lo a ni. Hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna hun a rawn thlen chuan kum sarih a awh dawn si a. Hrehawmna hun thim a thlen hmain mi thianghlim lawr a awm ang tih thlirna avang hian a lo kal hun tur kan hre lo va; engtik lai pawhin Lalpa lo kal lehna hi thlir reng tur a ni tih tilangtu an ni:

"Chu chang a ni lo, keini ngei pawh, Thlarau hmahruai neitute hian, fa kan nihna (kan taksa tlanna chu) nghakin, keini meuh pawh kan rilruin kan rum bawk si" (Rom. 8:23).

"Chu chhang chu in ei a, no chu in in apiangin, *a lo kal leh hma loh zawng Lalpa thihna chu in entir* ṭhin a ni si a." (1 Kor. 11:26—Korinth mite hnena ziak-nung dama an awm laiin Lalpa a lo kal mai thei tih a kawk.)

"Van ata kan awmna tur sin thuah *chak em emin* he mi inah hian kan rum tak meuh meuh si thin a; chutianga sinin awm ila saruakin kan lo awm lo vang." (2 Kor. 5:2—Mi thianghlim lawr hunah chuan ringtute chu an taksa chawimawia awm chu sin thuah tir an ni ang).

"Keini zawngin Thlarau zarah rinnain felna beiseina *kan nghakhlel* si a" (Gal. 5:5—Felna beiseina chu Lalpa lo kalna leh chu mi huna kan taksa chawimawia a awm tur chu a ni.)

"Keini zawng van khua leh tui kan ni si a, van atanga min chhandamtu Lal Isua Krista lo kal tur chu nghakhlel takin ka thlir a ni. Ani chuan a thawhin, engkim pawh ama thu thuin a awmtir thei, chu mi thawhzia ang zelin kan tlawm lai taksa hi, ama taksa ropui anga awm turin a siam tha leh ang." (Phil. 3:20, 21).

"In dawhtheihzia mi zawng zawng hriat ni rawh se. *Lalpa chu a hnai e*" (Phil. 4:5).

"Kan tlawh tum che u a min lawmzia te, Pathian nung leh dik tak rawng bawl tur leh a fapa (mitthi zing ata a kaihthawh thinur lo thleng tur laka min chhan chhuaktu Isua kha) van ata lo nghak turin, milem hawisana Pathian lam in hawi tak thute an lo sawi huai huai a ni." (1 Thess. 1:9, 10).

"Kan Pathian ropui tak Chhandamtu Isua Krista ropuina inlarna chu – *nghakin*" (Tit. 2:13).

"Chutiang bawkin Krista pawh mi tam tak sualte kalpui tura vawi khat hlana awm tawhin, chhandamna hmu tura amah lo nghaktute hnenah chuan sual tel lovin vawi hnihnaah a lo lang leh ang" (Heb. 9:28).

"*Rei lo te achinah,* lo kal tura chu a lo kal dawn si a, rei a rial tawh lo vang" (Heb. 10:37).

"Chutichuan, unaute u, Lalpa lo kal hma loh zawng chhel takin awm rawh u. Ngai teh u, lo neitu chuan ruah tui tla hmasa leh hnuhnung chu a hmuh hma loh chuan chhel takin lei rah hlu tak chu a nghak ṭhin. Nangni *pawh chhel takin awm rawh u*; in thinlung tinghet rawh u; Lalpa lo kalna chu a hnai tawh si a. Unaute u, thiam loh changa in awm loh nan, inphun suh u; *ngai teh u, Roreltu chu kawngka bulah a ding reng a ni!*" (Jak. 5:7–9).

"Ni mah sela, thil zawng zawng tawpna chu a hnai tawh a, chuvangin in ṭawngṭai theih nan rilru fel tak puin fimkhur rawh u" (1 Pet. 4:7).

"Tupawh ama chunga chu mi beiseina chu nei apiangin amah a thianghlim angin a intithianghlim ṭhin" (1 Jn. 3:3).

"*Chatuan nunna neihtirna khawp kan Lalpa Isua Krista khawngaihna chu nghak chungin,* Pathian hmangaihnaah chuan invawng ṭha rawh u" (Jude 21. A thisena a leite vana hruai haw tura a lo kal leh hi kan Lal Isua zahngaihna a ni).

"Ka lo kal thuai dawn e; tuman i lallukhum chu an laksak loh nan che i thil neih sa kha vawng tlat rawh" (Thup. 3:11).

"Tin, ngai teh, ka lo kal thuai dawn e. He lehkhabu hrilh lawkna thu pawm apiang an eng a thawl e" (Thup. 22:7).

"Ngai teh, ka lo kal thuai dawn e; mi tin an thiltih ang zela pek turin ka lawmman ka hnenah a awm a" (Thup. 22:12).

"Heng thu hriattirtu hian, "A ni, *ka lo kal thuai dawn* e," a ti a. Amen, Lo kal ta che, Lalpa Isu!" (Thup. 22:20).

Thu dang ṭhenkhat, mi thianghlim lawr thu ualau taka sawi fak lo; mahse Krista lo kal hnaih hnaihzia a tlangpuia tilangtu an awm bawk. Hun kalta zawng zawngah khan, ringtu kohhran chuan Krista lo kal hun hi a hriat loh tih hi an lo vawng reng tawh a, chuvangin engtikah pawh a ni thei.

"*Chutichuan ngaihven rawh u, eng niah nge in Lalpa a lo kal dawn in hre si lo.* Nimahsela, hei hi hre rawh u, rukru a lo kal hun tur in neituin hria sela, a veng ang a, a in a reh pawhtir lo vang. Chuvangin, nangni pawh inring rengin awm rawh u, in rin loh hunah Mihring Fapa a lo kal dawn si a (Matt. 24:42–44).

"*Nimahsela chu mi ni leh a dar thu chu* Pa chauh lo

chuan tuman, vana vantirhkohte pawhin, Fapa pawhin *an hre lo.*

"*Fimkhur ula, inring renga awmin ṭawngṭai rawh u; a hun chu in hre si lo va.* Mi, a in kalsan a, a bawite chu thu neihtir a, an hnathawh tur pe ṭheuh va, kawngkhar vengtu pawh inrin tur thu pe zeta ram hla taka zin ta daih ang a ni. *Chutichuan inring rengin awm rawh u; in neitupa lo haw hun tur chu tlai lamah nge, zanah nge, ar khuanah nge, zingah nge a nih dawn in hre si lo*; chuti lo chuan a lo haw phutin, muhilin a rawn hmu hlauh dah ang che u. *Tin, in hnena ka sawi hi mi zawng zawng hnena sawi ka ni. Inring rengin awm rawh u!*" (Mk. 13:32–37).

"Miin an pu lawi chaw ei a lo haw huna kawngkhar a rawn kik veleh a, lo hawn thei nghal tura an lo nghak reng ang hian awm rawh u" (Lk. 12:36).

"Chutichuan kan Lalpa Isua Krista inlarna nghakin, thilpek reng rengah in hlawhtling lo lo ve" (1 Kor. 1:7).

"Pathian mit hmuh leh *mi nung leh mitthi ngaihtuahtu tur* Krista Isua mit hmuhah chuan a inlarna leh a ram chhalin, ṭhahnemngai takin ka hriattir a che" (2 Tim. 4:1, JND).

"Naute u, *hun hnuhnung ber* chu a ni ta e, Krista dodaltu a lo kal ang tih in hriat ang khan, tunah pawh Krista dodaltu tam tak an lo chhuak ta; chuvang chuan *hun hnuhnung ber* a ni ta tih kan hria e" (1 Jn. 2:18).

"I inven loh zawngin rukru angin ka lo kal ang a, eng hunah nge ka rawn phawk dawn che i hre dawn si lo" (Thup. 3:3b).

"Ngai teh, rukru angin ka lo kal dawn e; inringa puan veng chu a eng a thawl e, chutilochuan saruakin a leng ang a, a zahmawh an hmu dah ang e;" (Thup. 16:15).

2. Ṭan chhan pahnihna innghahna chu thinurna lo thleng tur laka kohhran chhan chhuah a nih tur thutiam hi a ni. Rom. 5:9 ah chuan Paulan, "Amah avangin Pathian *thinurna* lak ata chu chhandamin kan awm ngei ang," a ti. 1 Thess. 1:10 hian Lal Isua chu *thinurna* lo thleng tur laka min Chhanchhuaktu a nih thu a sawi fiah. 1 Thess. 5:9 ah chuan Pathianin *thinurna* tuar tur ni lovin, kan Lalpa Isua Krista zara chhandamna hmu tur zawkin min ruat tih kan hmu. "Thinurna" tih thumal hian hrehawmna hun laia thinurna emaw ring lotute chunga Pathian chatuan rorelna a kawk mai thei. Thessalonika lehkhathawna a tlangpuia a lan dan hian hrehawmna huna thinurna hi a kawk ber 1 Thess. 5:2, 3; 2 Thess. 1:6–10; 2:10–12.

3. Thup. 3:10 ah chuan, Kristan A mite chu fiahna hun lo thleng tur, khawvel zawng zawng chunga thleng tur, leia awmte fiahna tur lakah (Greek ek, meaning out of) humhim a tiam a.

4. Thupuan bu ruangam inrem dan hian hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr awm tura zirtirna hi a keng nghal. Bung 2 na leh bung 3 naah kohhran chu leiah a la awm a; mahse bung 3 na hnu lamah chuan kohhran hi leia awmin sawi nawn a ni tawh lo. Bung 4 leh bung 5 naah chuan mi thianghlimte chu vanah hnehtu lallukhum khumin hmuh an ni tawh. Chu chu bung 6–19, leia hrehawmna khan a zui. Kohhran mi thianghlimte chu vanah an awm daih tawh.

5. Dan bawhchhepa lo lan hma chu hrehawmna hun hi a inṭan lo ang (2 Thess. 2:3); mahse khap bettu chu hlih hmasak a nih zet hma chuan dan bawhchhepa chu a rawn lang lo ang (2 Thess. 2:7, 8). Khap bettu chu Thlarau Thianghlim ngei hi a ni tih a chiang; khawvela kohhran a la awm chhung chuan sual ṭhang pumhlum tur hi a dal emaw a khap bet tlat. Mi thianghlim lawr hunah chuan kohhran chenchilhtu a nihna hi lak bo a ni ang.

Thlir dan pakhatah chuan Thlarau Thianghlim chu khawvelah a awm reng a, a awm zel dawn bawk; mahse, Pentecost nia A lo thlen dan bik kha a awm a, chu chu, ringtute leh kohhran chenchilhtu ni turin a ni. Mi thianghlim lawrah pawh chutiang zawng chuan lak bo a ni ang. Hrehawmna hun chhung khan Pathian Thlarau chuan rawng a bawl dawn lo tihna a ni lo. Mi sualte chu an sualte hriattirin a la hmin tho dawn; mahse a chenchilh dawn lo a, anni pawh kohhran huang chhungah a lalut dawn lo bawk. A rawngbawlna chu Thuthlung Hlui hun a mi nen khan tehkhin theih deuh tur ang chi a ni.

6. 1 Thess. 4:18 chuan mi thianghlim lawr hi hma lam huna inthlamuan nana hman turin a sawi. Lalpa Ni chu hnemtu ni loin zana rukru angin a lo kal a (1 Thess. 5:2). Chhiat thutna hun a ni (chang 3), thinurna pawh (chang 9) chutaṭang chuan tlan chhuahna reng a awm lo ang (chang 3). Khaikhina ralah chuan, mi thianghlim lawr hi hlau reng chunga beiseina ni loin beiseina eng reng a ni zawk.

7. A mi thianghlimte lam tura Krista lo kal lehna leh A mi thianghlimte nena a rawn kal lehna inkarah hian hun awl tla zep a awm ngei tur a ni. A mi thianghlimte lam tura Krista lo kal leh hun chuan, ringtute *zawng zawng* chu khawvel ata lakchhuah an ni ang a, *taksa chawimawina* chu an chang ang (1 Kor. 15:51). Rorel tura Krista a lo let leh hunah pawh, *taksa pangngai* pu chhandamte an la awm dawn tho a, fate an la nei zui dawn tih pawh hmuh lawk a lo ni tawh bawk a (Isa. 65:20–25; Zak. 8:5). Mi thianghlim lawr leh khuhhawnna hi a rualin a thleng a nih chuan (hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna ngaitute thlirna) heng mi hnuhnungho hi khawi aṭanga lo chhuak nge ni si ang le?

A mi thianghlimte lam tura Krista lo kal lehna leh

A mi thianghlimte nena a rawn kal lehna inkarah hian hun awl tla zep a awm ngei na chhan tur pahnihna a la awm a. Mi thianghlim lawr zawh hnuah Krista rorelna ṭhutphah chu vanah hun a ni ang a, Lalpa chuan a mi thianghlimte rinawmna ang zelin lawmman a pe ang (2 Kor. 5:10). He ta lawmman pek dan hian kum sang rorela mi thianghlim tinte rorel hun rei zawng tura pek chu a hril ang (Lk. 19:17,19). Mi thianghlim lawr leh rorel tura a rawn let lehna hi a rualin a thleng a nih chuan Krista rorelna ṭhutthleng tan hian hun a awm dawn lo a ni.

8. Zana rukru anga a rawn kal chauhin Lalpa Ni hian mi zawng zawng a rawn nangching thei dawn (1 Thess. 5:2). Ringtute erawh chu zana rukru angin a rawn nangching ve dawn lo niin Paulan a la sawi cheu (1 Thess. 5:4). Chuvangin, Ringtute erawh chu a rawn nangching ve dawn lo. Eng vangin maw? A chhan pahnih pek a ni: (1) Ringtute chu zan fate an ni lo a, chhun fate an ni (1 Thess. 5:4, 5). (2) Ringtute chu Pathianin thinurna tuar tur atan a ruat lo (1 Thess. 5:9).

9. Mi thianghlim lawr hun chuan, ringtute chu Pa inah an kal ang (Jn. 14:3), hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna ngaitute thlirna anga khawvela let leh nghal loin.

10. Hrehawmna hi a Juda ṭawngkam hle. *Jakoba* manganna ni tia sawi a ni (Jer. 30:7). Matt. 24 ah hian Juda behchhan awmte hi lo chhinchhiah ila: Judai ram (chang 16), chawlhni (chang 20), Hming thianghlim (chang 15). Heng hmingte hian kohhran nen inlaichinna an nei lo.

11. Thuthlung Hlui hlimthla chi hrang hrangte hian hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr a awm dawna ngaitute thlirna an kawk a. Thurin hi hlimthlaa *innghat* a ni lo a; mahse heng hlimthlate hian hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr a awm dawna ngaitute thlirna hi mil a ni.

Enoka, kohhran hlimthla chu, Pathian rorelna ruah a sur hmain a taksa thi loin vanah hruai chhoh a ni a. Nova leh a chhungkua erawh, Juda ringtu chuang bang hlimthla an ni a, tui let paltlangin chhanhim an ni. Rorelna mei alh a rawn tlak hmain Lota chu Sodom khua aṭangin chhanchhuah a ni. Abrahaman Isaka a hlanna chu Kalvari-a Pathianin a fapa a hlanna suangtuahlawkna a ni. Kha thil thlen hnua Isaka hming lam leh hmasak berna chu a nupui tur a lo hmuaka, an ina a hruai haw kha a ni. Krista vana a lawn hnua a lo lan lehna hmasa ber pawh vana a mo hruai haw turin a ni ang. Mi sual tak Jezebeli chunga rorelna lek a nih hmain Elija chu a nung chungin vanah hruai chhohin a awm bawk.

12. Daniala hrilhlawkna hapta hmasa lam (9:24–27) hian 445 BC Artazerzia thupek chhuah aṭanga Krista khenbeh thlengin a huam. Kohhran nen inzawmna an nei lo. Engah nge hapta sawmsarihna, hrehawmna hunah kohhran kan la hmuh kher ang? (Dik tak chuan kohhran hun chu hapta sawmruk leh pakua leh sawmsarihna inkara tarlan loh hun chhungah a awm.)

Hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr ṭan chhan leh hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr ṭanchhan te:

1. Thup. 3:10 a thutiam hi hrehawmna aṭangin mi thianghlimte chhan chhuahna a ni lo, a kal tlangpuina thu a ni zawk (khaikhinna Jn. 17:15).

Chhanna: He thu "tur lakah chuan" tia lehlin hi a awmzia ber chu "aṭanga la chhuak" tihna a ni. Grik ṭawnga thu hmaa dah ṭhin (ek) tih awmzia chu "la chhuak" tihna a ni. Tichuan, a sawi tum chu hrehawmna hun *chhungin* emaw *kaltlangpuiin* emaw kohhran chu vawnhim a ni ang tih ni loin *lak chhuah* vek a ni ang tihna zawk a ni.

He thu ngai chiah hi Jn. 17:15 a Isua ṭawngṭainaah a hman a ni, ""Nangin anni chu khawvel ata i lak chhuah tura ngen ka ni lo va, mi sual lakah chuan i hum tur ka ti zawk a ni." Plummer chuan tihian a sawi fiah, "Zirtirte chu Kristaah an nunga an chet angin, Setana pawh vawn him an nihna tura a ṭawngṭaisakna a ta *lak chhuah (ek)* a ni. Ṭawngṭaina chu chhan a ni a, ringtute chu setana thuneihna aṭanga lak chhuahin, Pathian fapa duhtak ramah chuan lak chhoh an ni.

2. Grik ṭawnga Rom. 5:3 chuan tinag hian a sawi, "...hrehawmna chuan chhelna a siam a."

Chhanna: Hrehawmna hunchhungah chauh hrehawmna chuan chhelna a siam tih Paulan a sawi lo. An dam chhunga ringtuten hrehawmna an tawrh hian chhelna a siam tih hi a ṭan chhan zawk a ni. Grik ṭawngte, French ṭawngte leh Spanish ṭawngah pawh thil hmuh theih loh hming sawina hian article an keng tel thin a, "hrehawmna" tia lehlin pawh hi a dik chiah a ni.

3. Kristiante chu hrehawmna hi tiam kan ni fo a lawm (Jn. 16:33). Kan paltlang lohna chhan tur a awm lo.

Chhanna: "Hrehawm tam tak tuarin Pathian ramah kan lut tur a ni reng a ni," **tih hi tumahin an hnial lo ang**" (Tirh. 14:22); mahse ringtu tlemte ina an tawrh tur hrehawmna leh Krista hnawltu khawvel lo nghaktu hrehawmna hun hian chuan danglam na lian tak an nei.

4. 2 Thess. 1:7 hian hrehawmna tawpa leia Krista rawn let leh hma chu mi thianghlimte chuan chawlhna an chang lo ang tih a sawi.

Chhanna: He lehkhathawn dawngtu Thessalonika mite hian vanah chawlhna an chang vek tawh; mahse thiltihtheihna leh ropui rapthlaka Lal Isua a lo kal leh hunah anmahni tiduhdahtute tawpna leh mi

thianghlimte thiamchantirna chu khawvel hmaah *tarlan* a ni ang

5. Tirh. 3:21 sawi danin, engkim siam ṭhat hun, kum sang rorel a thlen hma loh zawng, vanin ani chu a kawl rih tur a ni.

Chhanna: He thu hi *Israel mite* hnena sawi a ni (chang 4). *Israel hnam chungchang sawina a nih chuan,* he thu hi a dik. Matt. 23:39 a Chhandamtuin Jerusalem hnena a sawi nen khan a inrem chiah, "Lalpa hminga lo kal chu fakin awm rawh se!' in tih hma loh chuan, tun achinah mi hmu leh dawn tawh lo a nih hi." Hrehawmna hun tawp hnuah hei hi a thleng ang. Hemi hma kum sarihah hian kohhran chu vanah seng chhoh a ni ang.

6. Sam 110:1 chuan A hmelmate hneh vek an nih hma chuan Krista chu Pathian ding lamah a ṭhu dawn tih a sawi. Hei hi hrehawmna tawpah a ni ang.

Chhanna: Thup. 20:8, 9 ah kum sang rorel tawpa Krista hmelnma turte a sawi a –chu chu hrehawmna hun zawh aṭanga kum 1000 tihna a ni. Pathian ding lam tih hian chawimawina leh thiltihtheihna dinhmun emaw hmun hma sawina a ni mai thei.

7. Tit. 2:13 ah chuan, beiseina lawmawm leh ropuina inlarna hi thuhmun a ni. Chuvangin mi thianghlim lawr hi puanchhuahna rualin a thleng a ni. Tichuan, hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr kan thlir lo a, rorel tura Krista lo kal kan thlir zawk.

Chhanna: He ṭan chhan innghahna chu Grik thumal inrem dana Granville Sharp-a dan siam a ni a, chu chuan tiang hian a sawi a: Thil hming pahnih hi "leh" hian zawm ta se (Gk. kai) khawikhawm ni bawk se. Thil hming hmasa zawk hma chiahah khan thil bik sawina (definite article) awmin thil hming pahnihna hmaah khan chuan awm lo ta se, thil hming pahnihna khan thil hming pakhatna thiltih kha a sawi tum tak chu a ni a, a sawi fiah zui nghal bawk. Entirna han sawi ila, Tit. 2:13 chuan tihian a sawi a, "kan Pathian ropui tak leh Chhandamtu Isua Krista ropuina." Thumalte, "Pathian" leh "Chhandamtu" hi "leh" in a zawm a. A inkhaikhawm bawk a. Thil bik sawina; (definite article) "kan" tih hi "Pathian" tih hmaah a awm a, "chhandamtu" tih hmaah a awm ve lo. Chuvangin, Granville Sharp-a dan siam hmangin, he thumal "Chhandamtu" hian mi thuhmun tho "Pathian" hi a sawi tum a ni a, a sawi fiah nghal bawk. Hei hian kan Chhandamtu, Isua Krista chu Pathian a ni tih a tichiang.

He chang vekah hian Grik ṭawng chuan hetiang hian a sawi a, "beiseina lawmawm leh ropuina inlarna chu – nghakin." Granville Sharp-a dan hmang chuan, beiseina lawmawm leh ropuina inlarna hi thil thuhmun a ni. Ropuina inlarna ni a *tlangpuiin* rorel tura Krista lo kalna tia hriat a nih vangin ringtute beiseina chu hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr ni loin leia ropui taka Krista rawn kal hi a ni.

He mi chhanna hi pahnih a awm. Granville Sharp dan hian an telh loh a nei ve. Pakhat chu Lk. 14:23 a ni a, Grik ṭawnga a lan dan chu, "Lamlianahte leh daiahte kal chhuak la," tih a ni a. He dan hi kan hman dawn chuan, Lamlian leh dai hi thuhmun reng an ni tlat mai! Telh loh dang pakhat chu Ephe. 2:20: "tirhkohte leh zawlneite lungphum chunga" tih hi a ni leh a; mahse, zirtu fimkhur lo ber pawhin tirhkoh leh zawlnei hi thil thuhmun an ni a ti lo ang.

Mahse beiseina lawmawm leh ropuina inlarna chu inangah lo ngai pawh ni teh reng ila, mi thianghlim lawr hi kohhran hnena Krista inlarna ropui a ni tih leh khuhhawnna hi khawvela A inlanna ropui nia kan thlirna daltu eng nge awm le? Heng thumal apakalupsis (khuhhawnna) leh epiphaneia (eng chhuak emaw inlar) tih hian mi thianghlim lawr leh rorel tura Krista rawn kalna an kawk thei tho.

8. Rorel tura Krista lo kalna hi ringtute beiseina a ni tih tilangtu Bâibul chang dangte chu 1 Kor. 1:7; 1 Tim. 6:14; 2 Tim. 4:8; 1 Pet. 1:7, 13; 4:13.

Chhanna: Heng changtea "khuhhawnna" leh "inlarna" hman kan hmuhte hi a mi thianghlimte lam tura Krista lo kalna leh A mi thianghlimte nena an rawn kalna sawina a ni ve ve. A hmasa berin, Amah a lo lang a, kohhran ho hnenah a inlar a, a hnuah khawvel hnenah.

Mahse kan chang sawiho zawng zawng khian rorel tura Krista lo kalna an sawi a nih pawhin, ringtute beiseina chuan hma lam hrilhlawkna malsawmna zawng zawng a huam vek a ni tih a chiang hle. Mi thianghlim lawr, rorel tura Krista lo kalna, kum sang rorel leh chatuan lal ram kan thlir reng a ni.

9. Hrehawmna hmaa mi thianghlim lawr awm tura ngaihna hi kohhran beisei dan a ni lo. Kum 160 vel kaltaa J.N. Darby-a zirtirna aṭang chauha inṭan a ni.

Chhanna: Thuthlung Thar kohhran khan van aṭanga Pathian Fapa an nghak a. Mi thianghlimte khan engtikah nge a rawn kal dawn an hriat loh avangin eng hunah pawh lo kal tur angin an nghak mai a ni.

Miin eng nge a zirtir emaw zirtir loh emaw ṭanchhana hman hi *ad hominem* (a mihringah) an ti a, thu tlingah ngaih a ni lo. Zawhna chu "Eng nge hei/he mi hian a zirtir?" tih ni lo in, "Bâibul-in eng nge a sawi?' tih zawk hi a ni.

10. Tawtawrawt hnuhnung ber (1 Kor. 15:52) leh Pathian tawtawrawt (1 Thess. 4:16) te hi mi thianghlim lawr nen inzawmna an nei a, Thupuan bua tawtawrawt pasarih nen khan thuhmun an ni (Thup. 11:15.)

Hrehawmna tawp "Khawvel ram chu kan Lalpa leh

a Krista ram a lo ni ta," ah tawtawrawt pasarihna a rik avangin, a lo kal lehna chu hrehawmna hnuah a ni ang.

Chhanna: Heng tawtawrawtte hi thuhmun vek an ni lo. "Tawtawrawt hnuhnung ber" leh "Pathian tawtawrawt" hi a inang. Mi thianghlim lawr a rawn puanga, ringtute thawhlehna leh Pa ina lak chhoh an nihna a rawn hriattir. Kohhran tana "tawtawrawt hnuhnung" ber a ni. Thup. 11:15 a tawtawrawt pasarihna hi hrehawmna huna rorelna tawtawrawt tam tak indawt zinga a hnuhnung ber a ni. Israel ring lotute leh Jentel ring lotute tana tawtawrawt hnuhnung ber a ni. 1 Kor. 15:52 naa "tawtawrawt hnuhnung ber" hi "Pathian tawtawrawt" ti pawha sawi hi (1 Thess. 4:16), hrehawmna hmain a ri. Tawtawrawt pasarihna hi chu hrehawmna tawpah a ri thung.

11. Thup. 20:4, 5 a thawhlehna hmasa ber chu hrehawmna tawp hnuah a ni, chu chu hrehawmna hmaa thleng tura ngaihote sawi dan angin a hma lam kum sarihah a ni lo.

Chhanna: Thawhlehna hmasa ber hi a mala thleng a ni lo a, a indawt zuta thleng a ni. Krista thawhlehnain a inṭan (1 Kor. 15:23). A chhawng hnihna chu mi thianghlim lawr huna ringtute thawhlehna hi a ni ang. Chhawng thumna chu leia Krista a lo kir leh huna hrehawmna mi thianghlimte thawhlehna a ni ang (Thup. 20:4, 5). Ṭawngkam dangin, thawhlehna hmasa ber hian Krista thawhlehna leh ringtu dik takte zawng zawng, an thawh hun sawi lo in, a huam a. Ring lotute zawng zawng chu Lal ṭhutphah Var Ropui hmaa ding turin kum sang rorel zawh hnuah an tho ve ang (Thup. 20:11–15).

12. Matt. 13:24–30 ah chuan, hun tawp thlengin buh tak leh buh lem an ṭo za a, chu chu, hrehawmna tawp thlengin tihna a ni.

Chhanna: A dik; mahse he tehkhin thu hian kohhran ni loin Pathian ram a sawi zawk a ni. Lal ramah chuan hrehawmna tawp thlengin mi tak leh milem an awm dawn.

13. Au thawm, vantirhkoh chungnung ber aw leh Pathian tawtawrawt ri a awm dawn avangin mi thianghlim lawr chu a rukin a lo thleng thei lo ang (1 Thess. 4:16).

Chhanna: Mi thianghlim lawr hi a ruka lo thleng tura ngaihna behchhan chu mit khap kar leka a thlen dawn vang a ni (1 Kor. 15:52). Khawvelin thil thleng a hmuh emaw a hriat hmain a zo hman vek dawn a ni.

14. George Mŭller, Samuel Tregelles, Oswald Smith, leh mi lar ṭhenkhatin hrehawmna hnuah mi thianghlim lawr awm tura ngaihna hi an ṭawmpui.

Chhanna: Ṭanchhan hian eng mah a tichiang chuang lo. He zawhna thuah hian a lehlam lehlamah mi ropui tak tak an awm ve ve.

15. Thuthlung Thara Krista lo kalna behchhan tam zawk hi rorel tura a lo kalna sawina a ni.

Chhanna: Hei hian mi thianghlim lawr awm tur hi a pha chuang lo. Thuthlung Thara hremhmun aia vanram behchhan a tam zawk avangin hremhmun a awm lo tihna a ni lo.

16. Hrehawmna hunah kohhranin Pathian thinurna a tuar lo ang; mahse Krista dodaltu thinurna emaw setana thinurna emaw a tuar ang.

Chhanna: Thupuan buah vawi ruk lai hrehawmna huna thinurna hi *Pathian thinurna* niin a sawi. "Tin, vantirhkoh dang a pathumna chuan aw ring takin, "Tupawhin Sakawlh leh a lem chibai bukin an chalah emaw an kutah emaw chhinchhiahna an neih chuan, chu mite ngei chuan *Pathian thinurna* uain, a thinurna nova eng mah pawlh lo va siam chu an in ang a, vantirhkoh thianghlimte mit hmuh leh Beram No mit hmuhah chuan mei leh kata nghaisakin an awm bawk ang" (14:9, 10).

"Tichuan, vantirhkoh chuan a favah chu leiah a thlak a, leia grep rah chu a at a, grep sawrna khur zau tak, *Pathian thinurna* grep sawrna khurah chuan a theh lut a (14:19).

"Tin, vanah chhinchhiahna dang, ropui tak leh mak tak ka hmu a, vantirhkoh pasarih hremna pasarih kengte chu; chu chu hremna hnuhnung berte a ni, chungah chuan Pathian thinurna chu a kin tawh si a" (15:1).

"Tin, Thilnung pali zinga pakhat chuan, vantirhkoh pasarihte hnenah chuan, *Pathian* chatuana nung renga *thinurnaa* khat rangkachak berhbu pasarih a pe a" (15:7).

"Tin, pindan chungnung aṭang chuan aw ring takin, vantirhkoh pasarihte hnenah chuan, "Kal ula, Pathian thinurna berhbute chu leiah leih baw rawh u," a tih ka hria a'" (16:1).

"Tichuan, khaw ropui chu hmun thumah a lo inthen a, hnam tin khuate chu a lo chim a; tin, *a thinur* nasatna uain no chu a hnena pek turin, Babulon khaw ropui chu Pathian hmaah hriat rengin a lo awm ta a" (16:19).

17. "Ka lo kal thuai dawn e" (Thup. 22:7, 12, 20) Isuan a tih hian, engtik hunah pawh tihna a ni lo. A lo kal thut dawn tihna a ni zawk.

Chhanna: Inhnialna thlentu a ni. "Thut" tihna a nih pawhin chang ṭhenkhat Heb. 10:37 angahte hian hetiang hian kan hmu tho, "Rei lo te achinah Lo kal tura chu a lo kal dawn si a, Rei a ril tawh lo vang."

18. 2 Thess. 2:6–8 a khap bettu hi Thlarau

Thianghlim a ni lo, Rom sawrkar emaw Pathian thiltihthcihna emaw a ni.

Chhanna: Hei hi he mi chang sawi fiahnaah sawi a ni tawh.

19. Tirhkohte hun lai khan Krista lo kalna hi a hnai thei lo ang, a chhan chu Petera leh Paula te hian an thi dawn tih an hre ve (Jn. 21:18, 19; 2 Pet. 1:14, 15; 2 Tim. 4:6).

Chhanna: A chang chuan Paula hian Lalpa lo kal leh huna la dam turin a insawi (1 Thess. 4:15), ringtu thia kaihthawh lehte zinga tel ve turin a changin a insawi (Phil. 3:10, 11). Chu chu kan zavaia rilru puthmang a ni. Kan la dam lai ngeia Lalpa chu lo kal turin kan beisei a; mahse mi thianghlim lawr hmain kan thi mai thei tih kan hre chiang.

Thil zawng zawng tawpna chu hnai tawhin Petera chuan a ring a (1 Pet. 4:7), Lalpa lo kalna pawmlo a "Siam tirh aṭangin engkim a awm pangngai angin chi thlahtute muthlilh ni ata tawh kha a la awm zel alawm," tia nuihsantute chu a dem a ni (2 Pet. 3:4).

20. A lo kal hmaa khawvel zawng zawnga chanchin ṭha hi a darh a ṭul avangin engtik hun pawhin a rawn kal thei lo ang (Matt. 24:14).

Chhanna: Hei hi *lal ram chanchin ṭha* hrehawmna hun chhunga khawvel zawng zawnga darh tur a sawina a ni (chang 14). He chanchin ṭha inremsiamna chu "Lal Isua Krista hi ring la, ti chuan chhandam i ni ang, Krista a lo kalin, A rualin kum sang rorelnaah i lut ang." Chhandamna kawng kan hril ang bawk hi a ni; mahse kan ngaihtuahnain mi thianghlim lawr a kawk. Ṭawngkam dangin, tiang hian kan sawi, "Lal Isua Krista ring la, chhandam i ni ang, Isua lo kalin, A rualin Pa inah i kal ang."

21. Heng thu Matt. 28:19, 20 leh Tirh. 1:8 angte hian chanchin ṭha chu "ram zawng zawng" leh "khawvel tawp" ahte chanchin ṭha hril an sawi. Hetiang hi a nih avangin, tirhkohte dam lai khan chuan Lalpa kha a lo kal thei miah lo a lo nia.

Chhanna: Kol. 1:6, 23, ah chuan Paula chuan "khawvel zawng zawng" leh "van hnuai thilsiam zawng zawng" te hian chanchin ṭha an hre tawh tih a sawi. Rom. 10:18 ah chuan, chanchin ṭha chu khawvel tawpah hril a ni tawh tih a sawi. Heng thute hian khatih hun laia an hriat chin khawvel, Mediterranean tuipui chhehvel ram an sawina a ni tih kan hre tlang.

22. Paulan rei tak missionary hna thawh a tumna Tirh. 18:21; 23:11; Rom. 15:22–25, 30, 31 aṭang hian hmalam hun hnaitea Lalpa lo kal turin a beisei lo tih a lang.

Chhanna: Paula ruahmannate chu siam an ni a, Pathian duh dana innghat a ni (Tirh. 18:21; Rom. 1:10; 1 Kor. 4:19). A dam laia Lalpa lo kal lo tur angin hna a thawk a; mahse eng hunah pawh a lo kal tur angin inring rengin a nghak.

23. Paula hian hun hnuhnunga hun khirh takte lo thleng turin a sawi (1 Tim. 4:1–3; 2 Tim. 3:1–5). Hei hian hun awl, Lalpa lo kal loh hun tur a ngaihruat.

Chhanna: Paula hian dan bawhchhiatna thuruk chuan tunah pawh a thawh mek tawh thu a sawi (2 Thess. 2:7), Johana pawhin a hun lai "hun hnuhnung" a nih thu a sawi (1 Jn. 2:18). Heng mite hian Krista lo kal leh hnaih beiseina thil theih loh a nihna chhan harsatna eng mah an hmu lo.

24. Tehkhin thu Matt. 25:14–30 leh Lk. 19:11–27 angte hian lalpa lo kal leh hmain hun rei tak tla turin an ngaihruat. Chuvangin ringtu hmasate khan eng hun pawha Lalpa lo kal turin an ngai thei lo ang.

Chhanna: Mi thianghlim lawr an nghah vang *ringawtin* ringtu hmasate khan tehkhin thu hi thurin innghah nan an hmang lo tih a chiang (1 Thess. 1:10). Chu mi a hnekin, "hun rei tak" Matt. 25:19 hi a hnaihzia paihthla turin a kawh tum a chiang tawk lo lutuk. Luka ziaka tehkhin thu hian *lal ram* chu a lo lang thuai dawn lo tih a zirtir a (Lk 19:11); mahse hei hian engtik hun pawha *kohhran* seng chhoh a dal chuang lo.

ENDNOTES

[1](1:1) There is still (or again) a NT assembly of Christians in Thessalonica (today called Saloniki).

[2](1:5) E. W. Rogers, *Concerning the Future,* p. 80.

[3](1:6) George Williams, *The Student's Commentary on the Holy Scriptures,* p. 948.

[4](1:10) Both the oldest (NU) and the majority (M) of mss. have "who have believed" here, undoubtedly the correct reading.

[5](2:1) William Kelly, *Elements of Prophecy,* p. 253.

[6](2:2) "Lord" *(Kurios)* is the critical (NU) reading. The traditional reading *Christos* (TR) of the KJ and NKJV is not (as sometimes) weakly supported; here it is the *majority* reading. Some scholars understand the "Day of Christ" as a reference to the final period of persecution, which can only begin when the man of sin has been revealed. Some of the Thessalonians wrongly thought that this period had already begun. By connecting this period with a post-Rapture event, Paul effectively refutes this notion.

[7](2:3) Some theologians, such as J. Dwight Pentecost, translate *apostasia* as "departure," and refer it to the Rapture itself. If this is valid it is an air-tight verse for the pretribulational Rapture.

[8](2:3) "Sin" is the TR and majority reading; "lawlessness" is the critical reading.

[9](2:4) The Greek preposition (here a prefix) *anti* has both the meaning "against" and "in place of." Both meanings fit the Antichrist.

[10](2:6) The Greek has a *neuter* article and participle in v. 6 and a *masculine* article and participle in v. 7.

[11](2:6) Rogers, *Future,* p. 65.

[12](2:6) The Holy Spirit is spoken of in the neuter for strictly grammatical reasons (the word *pneuma* is neuter). The masculine is used to stress His personality.

[13](3:5) Both are valid translations of the genitive noun *Christou* (lit. "of Christ"). The KJV translates as an *objective* genitive (the "of-word" receiving the action suggested by the noun it modifies). The NKJV *subjective* genitive has Christ as the One showing the patience.

[14](3:11) The Greek words are "not at all *ergazomenous* (working), but *periergazomenous* (working around or meddling around)." (Note the root *"erg"* – work.)

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of *1 Thessalonians.*

BERAMPU LEHKHATHAWNTE

Thuhmahruai

"Berampu Lehkhathawnte hian Kristian Kohhran chanchinah hmun pawimawh tak chang vein, Thuthlung Thar tehkhawnga pawm an nihna pawh a dikna chhan tam tak an pe. Mi an hipna ber pawh chet ziaa thurawn him leh Pathian nihna leh sakhaw rinna thu kaihhnawih inchawh pawlh, mimal leh a huhova kristiante tana hlu lutuk an nihnaah hian a awm a ni."

– Donald Guthrie

I. "Berampu Lehkhathawnte" tih hming awmzia

Kum 1700 aṭang khan, 1 leh 2 Timothea leh Tita hi "berampu Lehkhathawnte" tia koh an ni. Miin a hriat thiam dan a zirin, sawi fiahna hian mi a hruai sualin emaw a ṭangkai thei.

A hming hian Lalpa beramte enkawl dan tura chet ziaa infahna he lehkhathawnin a keng tel nia ngaihbel theih a nih chuan, ziak a nih chhan a hlen zo hle tihna a ni.

Amaherawhchu, Timothea leh Tita-te hi Ephesi leh Kret khuaa kohhrantea kohhran hotu nghette (tun laia berampu) nia a ngaihbel theih a nih thung chuan, bumin i awm a ni.

King James Bible chhuak hluite chuan Lehkhathawn tawpah a hnuaia ziak pawm loh, he chanchin ziak dik loh pawmna thu a keng tel. Entirnan, 2 Timothea tawpa pawm loh thu belhah chuan:

> Timothea hnena lehkhathawn pahnihna chu, a vawihnihna atana Nero-a hmaa Paula hruai a nihin, Rom khua aṭanga ziak a ni a, Ephesi khuaa kohhran hotu sang hmasa bera nemngheh.
>
> Tita tawpah he sawi fiahna hi a awm:
>
> Tita hnena ziak a ni, Makedonia rama Nikopoli khuaa Kret mite kohhrana kohhran hotu sang hmasa bera nemngheh.

Albert Barnes-a, kohhran hotu ngei chuan, hetianga a ngaih dan a sawi hian a pawngpaw huat vangah puh theih a ni lo:

> Chutah chuan Tita hi kohhran hotu sang hmasa ber emaw Lehkhathu ang zawnga kohhran hotu sang tia mumal taka vuah theih tur hmasa ber a nih finfiahna a awm lo. Chutah chuan a bulah Paula a awmve avangin, a hmasa ber a ni lo tih erawh finfiahna ṭha tak a awm teh meuh mai, a hna ṭan tawh thawk zo turin Tita kha chutah chuan "kalsan" a ni.

Tita kha berampu nghet emaw kohhran hotu chungnung sawina ṭawngkama "kohhran hotu sang" a nihna hrim hrim finfiahna a awm lo.

> Heng a hnuai thuziakte hian a pum pui thuin rintlakna an tlachham a, tih dik lohin an khat a, Bible chhuahte aṭanga hmaih a hun hle tawh a ni. Thuziak pawmte zinga mi an ni lo a, "chhinchhiahna leh ngaih dan sawina" ang chi an ni, eng emaw an ti reng a, tam tak a ni mai thei, thil dik lo awm chhunzawmna turin. Timothea leh Tita hi "kohhran hotu chungnung zinga hotu sang" an ni a, pakhat hi Ephesi khuaah, a dang hi Kret khuaah, tih ngaih dan hi, lehkhathawn ngeia inziak zawng zawng aiin hetiang a hnuaia thuziak hlutna nei lo vah hian an innghat thui zawk. Lehkhathawnah hian a finfiahna a awmlo ngei mai a, heng a hnuaia thuziakte hi paih bo an nih chuan, Thuthlung Thar aṭanga mihring tumah hian kha hna kha an kengkawh tih an ngaihtuah ngei dawn reng reng lo a ni.[1]

Tun laia chhuak Thuthlung Thar aṭangtea a hnuaia thuziakte paih an ni ta nge nge hi a lawmawm hle

a; mahse thil dik lo an puanzar erawh a reh har hle. Timothea leh Tita kha ringtute zirtir tur leh zirtirtu derte laka inveng tura hrilh lawkna hna rei lo te atana thawk turin Tirhkoh Paula khan kohhrante hnenah a tir a ni.

Lehkhathawn pathumte hi *hun inang* leh *ziaktu inang* aṭanga chhuak nia Bible thiam zawng zawng deuhthawin an pawm avangin, an ziaktu leh an pawm tlanna hi pakhat angin kan khawih ang.

II. Heng lehkhathawnte ziaktu

1804 thlenga, Schmidt-an Paulan heng lehkhathawnte hi a ziak tih a hnawl khan, kohhran zawng zawng leh ring lotute pawhin tirhkoh ropui Lehkhathawn ngei a nih an pawm.

Chumi a chinah, heng lehkhabute hi a "sakhaw mi" riau nain "a lem siam" anga hmehbelna tun hma zawng aiin a nasa tual tual a ni (a lem leh sakhaw mi dik tak nihna an kal dun thei ni awm takin). Thiangzau (liberal) tam berte leh a nih loh vek chuan thil nih dan pangngai ngaina (conservative) ṭhenkhatten lehkhabute hi Paula kut chhuak ngei emaw *a zavaia* a kut chhuak anih pawm an harsat. Kohhran kaihhruai dan tur leh thurin pawimawh dangte chungchanga zirtirna pawimawh tam takte a awm avangin-*ni hnuhnunga rin hran neite leh rin lohna laka inhrilhlawkna telin-* 2 Petera tih loh thildang zawng aia heng Lehkhathawnte a tak tak an nihna kimchang taka pek a ṭulin kan hria a ni.

III. Bilbe pawn lam aṭanga finfiahna

Berampu lehkhathawn tana pawn lam aṭanga finfiahna hi a chak tawk hle. A dik tak chuan, pawmna emaw hnawlna emaw atan hei hi tehna awmchhun ni ta se, harsa lo takin an chak ang.

Ireniasa hi heng lehkhathawnte chungchang sawi chhuaktu ziaktu hriat hmasak ber a ni. Tertuliana leh Aleksandria khuaa mi Klemen-a chuan Paula ziak a ni an ti a, Muratorian Canon pawhin chutiang tho chuan a sawi. Kohhran pa hmasate zinga lehkhathawnte hretu nia lang zingah Polikapa leh rom khuaa mi Klemen-a an tel.

Tertuliana sawi danin, Marciana khan a "tehnaah" heng lehkhabu pathumte hi a telh lo. Hei hi a tak tak an nihna ang thova *a chhung thute* hnawl zawnga duhthlanna a nih hmel loh. Marciana kha sakhaw pawl chi khat hruaitu Berampu Lehkhathawntea tel ve Gnostik zirtirna inṭan tir Paulan na taka a beihna hnuaia thinur kha a ni (Kolossa thuhmahruai en la). He Juda hmanho hawtu rin hran neiin a bik taka a ngainat loh tur thute zingah 1 Tim. 1:8; 4:3; 6:20 leh 2 Tim. 3:16, 17 te hi an tel.

IV. Bible chhung lam aṭanga finfiahna

Berampu lehkhathawnte hi Paula ziak a nih dodal zawnga beihna zawng zawng deuhthaw chu lehkhathawnte *chhung* ngeia thu inkalh hi a finfiahna nia hriatnaah a innghat.

Finfiahna ṭhuang thum sawi an ni: thil thleng chanchin, kohhran chungchang, leh ṭawng chungchangah. Heng buaina pathumte hi tawi tein kan zirchiangin kan sawi fiah ṭheuh ang.

Thil thleng chanchina buaina. Heng lehkhabua thil thleng leh mi chi hrang hrang hi Tirhkohte bu emaw Lehkhathawn dang aṭangtea Paula rawngbawlna kan hriat dan nen a inmil thei lo. Mileti khuaa Trophima a dam loh laia Paulan a kalsan leh Troas khuaa a kawrfual leh lehkha ziakna a hnutchhiah hi a zinna hmun hriatte nen a inmil lo.

Hei hi ṭanchhan hnial thlak awlsam tak a ni. Tirhkohte bu nen a inmil lo tih hi a dik a, a inmil kher a *ṭul lo* bawk. Phil. 1:25 hian Paula hi chhuah a inbeisei niin a ngai, kristiante thuro inchhiah chhawng pawhin chutiang chuan a sawi, a tan nawn leh a lu tan anih thlengin kum eng emaw chhung chu rawng a bawl. Berampu lehkhathawna thil thlengte, ṭhiante, leh hmelmate tarlana awm hi missionary hna a thawh chhunga vawi hnih a tanna *inkar* ami an ni.

Kohhran chungchanga buaina. Kohhran inthlunkhawm dan hi Paula hun atan chuan a tlai lutuk tawh nia sawi a ni-a dik tak chuan, kum zabi pahnihna. Berampuahte hian kohhran hotu sang, upate leh rawngbawltute chungchang hi sawi an ni tih hi a dik mek laiin, kum zabi pahnihna leh a hnu kum zabi zel hun laia kohhran hotu sang "Thuneihna sang ber nei" ang chi an ni tih finfiahna a awm lo. A dik tak chuan, Phil. 1:1, Lehkhathawn hmasa zawk hian, kohhran pakhata kohhran hotu sang pakhat aia tam (endiktute) an awm thu a sawi, kohhran pakhata kohhran hotu sang pakhat a ni lo va, a hnua kalphung kohhran tam takte chunga kohhran hotu sang pakhat pawh a ni hek lo. *Upate* leh *kohhran hotu sangte* tih thumalte pawh hi Timothea leh Tita-ah hian inthleng tawn theiha hman a ni, a lehlamah chuan, kum zabi pahnihna aṭanga inṭanin, Ignatia fuih sekna avangin, mi dangte "kohhran upate" tihte chunga awm turin "kohhran hotu sang" pakhat lak chhuah a ni.

Kohhran hruaitute chungchanga zirtirna bulpui aṭang reng hian kum zabi pahnihna ni lovin, *tirhkohte* hun lai kha chiang takin an kawk a ni.

Ṭawng chungchanga ṭan chhan. Beihna chak ber chu

heng Lehkhathawn pathumte leh Paula kutchhuak nia kan pawm sawmte inkara ziak dan kalphung leh ṭawngkam bungraw inan lohnaah a innghat. Paula ngainat em em thumalte leh thil sawi dan ṭhenkhat hetah hian kan hmu ve lo a, a lehkhathawn danga a hman loh thumal tam takte (za zela 36 chu thumal thar an ni). Thil zat lak khawma chhiarna hmanga zirna chu heng Lehkhathawnte hi Paula ziak a "nih theih lohna" "finfiah" nana siam a ni. (He kalhmang tho hian Shakespeare-a hla thu phuahte hetiang rah engmah nei lo bawk hian a cho).

Hetah hian *buaina tak takte* a awm tih pawm pawh a ṭha. Vawi khat lai kha chuan ngaihruatnate chu lehkhathu zirtirna tuiawm lo pawng huatnaah a innghat pumhlum vek lo (Amaherawhchu, Beramputea beihna tawk hun hnuhnunga phatsantute hian mak tak maiin Paula ziak an ni lo titlattu mi thiam ṭhenkhatte an ang hle).

A hmasa berah chuan, hengte hi thihna hmachhawn mektu, zin kawng zau tak zawh tawh, leh tan in aṭanga a chhuah hnua ṭhian thar tam tak chhar putar Lehkhathawnte an ni tih hriat reng a pawimawh (2 Timothea hi a tan vawihnihna hmun aṭanga ziak a ni). Tu pawhin a upat, chhiar, zin leh mi thar nena inchawhpawlh ang zelin a thumal hman a tipung.

Pahnihna, heng Lehkhathawnte thupui pawimawh-kohhrana nihna chelhtute, mihring chanvo leh mawhphurna leh phatsanna- hian thumal tharte a ko ve nghalh tih kan hre chhuak ve tur a ni.

Ṭha taka zir turin heng Lehkhathawnte hi an tawi leh lutuk bawk. *Thuhmahruai* a Guthrie sawi danin Thuthlung Thar a thumal Berampute chauha awm 80% lai mai tur hi Grik Thuthlung Hlui (LXX) ah kan hmu. Paula kha Grik ṭawnga rawngbawl a nih avangin, Thuthlung Hlui Lehkhathute chu kha ṭawng ang thovin Hebrai pawhin a hria tih a lang chiang. A tawi zawngin, Paula thumal hman nia ngaihte hi amah "hriat hranna thumal" zinga mi erawh an ni. An ni tin ṭawng atana Grik hmangtu kohhran pate khan Berampute ziaktu atana Paula pawm tur hian buaina an nei lo. (Ṭhenkhatin Hebrai ziaktu atana Paula laka buaina an nei pawh hian a ziaktu ziak dan kalhmang an hre chiang tih a tilang.)

Ṭanchhante chhanna zawng zawng lakkhawm leh a bik takin heng lehkhathawnte Paula kutchhuak anga lo pawmtu ringtu thurina nghetten hman lai aṭang tawh a, lungrual taka an lo pawm tawhna thlun zawm hian, chhia leh ṭha hriatna thiang tak hmangin chutiang tho chuan kan pawm ve thei a ni. A dik tak chuan, heng lehkhathawna *mihring chanvo leh mawhphurna thil* tam tak awm hian a lem chhertu, "sakhaw mi" emaw thil dang a hnawl a ni. Heng hi Tirhkoh Paula kaltlanga hrila awm Pathian thu nungte an ni (2 Tim. 3:16, 17).

V. Berampu Lehkhathawnte hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Tlang tak chuan, heng lehkhathawnten Paula nun an huam hun chhung atan a chhehvel chungchang tam tak kan nei lo. Kan tih theih ṭha ber chu Lehkhathawnte ngeia kan hmuh mimal dam lai chanchin ziakna thute phuah khawm chauh a ni a, an chiang lo em em mai lehnghalh a.

Heng Lehkhathawna awm nawn zing tak thumal leh thupui laimu chi hrang hrang an awm. Hengte hian a rawngbawlna tawp dawn hnaiha Paula rilru luah nasa deuh deuhtu thupuite hmuh thiamna min pe a ni.

Rinna hi zia leh nihna bik thumalte zinga pakhat a ni. Phatsanna hlauhawm a lo pun zel khan, mi thianghlimte hnena hrila awm tawh kristian thurin hlawm ropui chu Paula hian uar a tum a ni. Miin rinna hmanga rilru puthmang chi hrang hrang an lo dawn tawhte emaw an dawn turte a sawi fiah.

1. A ṭhen rinna kawngah lawng keh angin an keh chhia (1 Tim. 1:19).
2. A ṭhenin rinna an la bansan ang (1 Tim. 4:1).
3. A ṭhenin rinna an phatsan ang (1 Tim. 5:8).
4. A ṭhenin an rinna hmasa an paih bo ang (1 Tim. 5:12).
5. A ṭhenin rinna an kal bosan ang (1 Tim. 6:10).
6. Ṭhenkhatten rinna kawng an kal kawisan (1 Tim. 6:21).

Chiang taka a kungkaih chu *zirtirna him* tih ṭawngkam hi a ni. Heta "Him" tih awmzia hi dik emaw thurina nghet tih piah lam a ni. Hrisel emaw hriselna pe tihna a ni. "Thianghlimna" lo chhuahna thumal hi a ni. Hetah hian chuan thlarauva thianghlimna a ni. Hengte hi chhinchhiah rawh: Zirtirna him (1 Tim. 1:10; 2 Tim. 4:3; Tit. 1:9; 2:1). Thu hriselte (1 Tim. 6:3). Thu ṭhate (2 Tim. 1:13). Rinnaa dik (Tit. 1:13; 2:2). Thusawi dik (Tit. 2:8). Hetiang hian, *chhia leh ṭha hriatna* tih thu hi vawi ruk sawi lan a ni:

1 Timothea 1:5, 19; 3:9; 4:2
2 Timothea 1:3
Tita 1:15

Pathian anna tih hi mi zirtirna him leh him loh chet ziaa finfiah nana sawi uar a ni – 1 Tim. 2:2, 10; 3:16; 4:7, 8; 5:4; 6:3, 5, 6, 11; 2 Tim. 3:5 (pawn lama Pathian anna chauh); 3:12; Tit. 1:1; 2:12.

Rilru fimna emaw *ngaihtuahna-fimna* hi tirhkoh Paulan a puibawmtu tlangvalin a intuh tlaka a ngaih

ṭhatnate an ni -1 Tim. 2:9, 15; 5:6, 8; 2 Tim. 3:2, 11; Tit. 1:8; 2:2, 4, 6, 12.

Tirhkoh Paulan *ṭha* a sawi dang tam takte pawh kan hre tur a ni:

Chhia leh ṭha hriatna ṭha (1 Tim. 1:5, 19).
Dan chu a ṭha (1 Tim. 1:8).
Indona ṭha (1 Tim. 1:18).
Ṭawngṭai a ṭha (1 Tim. 2:3).
Thiltih ṭha (1 Tim. 2:10; 3:1; 5:10, 25; 6:18; 2 Tim. 2:21; 3:17; Tit. 1:16; 2:7, 14; 3:1, 8, 14).
Rilru ṭha (1 Tim. 3:2).
Thusawi ṭha (1 Tim. 3:7).
Dinna ṭha (1 Tim. 3:13).
Thilsiam tinreng hi a ṭha (1 Tim. 4:4).
Rawngbawltu ṭha (1 Tim. 4:6).
Zirtirna ṭha (1 Tim. 4:6).
Pathian ngaihsak hi a ṭha (1 Tim. 5:4).
Rinna intihsiakna ṭha (1 Tim. 6:12; 2 Tim. 4:7).
Ṭanna ṭha (1 Tim. 6:13).
Lungphum ṭha (1 Tim. 6:19).
Thil ṭha (2 Tim. 1:14; Tit. 2:3; 3:8).
Sipai ṭha (2 Tim. 2:3).
Mipui ṭha (2 Tim. 3:3; Tit. 1:8; 2:5).
Rinawmna ṭha (Tit. 2:10).

ENDNOTE

[1] Albert Barnes, Notes on the New Testament Thessalonians, Timothy, Titus, Philemon, p. 289.

A tawpa thumal zirna ngaihnawm tak hian Lehkhathawntea kan hmuh damdawi lam ṭawngkam a kaihhnawih. Hei hi ṭhenkhat chuan hetih hun lai hian Dr. Luka hi Paula ṭhian hnai tak a nih zia entirna niin an ngai.

"Him" tih thumal awmzia chu hriselna-pe tihna a nih thu kan sawi tawh a, thurin, thumalte, thusawi, leh rinna sawi fiah nana hman a ni.

1 Tim. 4:2 ah, Paulan chhia leh ṭha hriatna thianghlim a sawi lang. "Thianghlim" awmzia chu hmanraw sa taka deh tihna a ni.

"Inhnialna vei" tih ṭawngkam awmzia chu an chungchang ning tihna a ni a, rilru lam natna a ni (1 Tim. 6:4).

2 Tim. 2:17 a "Pan chhia" tih hi Revised Version-ah chuan "pangti ṭawih" tia lehlin a ni (Grik ṭawnga thumal chu a hnuhnung zawk lo chhuahna hi a ni).

"Beng za" (2 Tim. 4:3) tih hi Paulan ni hnuhnunga dam lohna chi khat a sawi fiah nana ṭawngkam tawp a hman a ni.

He chhehvel chungchang hmang hian, a chhung thute a chang tin zir turin Timothea hnena Lehkhathawn Pakhatna i keu ang u le.

TIMOTHEA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAKHATNA

Thuhmahruai

"He Lehkhathawn hian tirhkoh aiawha hnathawh phalsak a nihna lehkhaa finfiahna ṭhenkhat Timothea a pe ang. Chutiang chiah chuan Lehkhathawna thu tam zawk hi amah Timothea mimal nun leh thiltihten a luah nghal bawk."

– D. Edmond Hiebert

I. Bible-a telh a nih dan

Berampu Lehkhathawnte hi Tirhkoh ropui Paula Lehkhathawn dik takte an nihna aṭanga kohhran rawk duhtute hian rinna an tichhe nasa hle. An buaina ber leh rinhlelhna chu "Paula ṭawngkam hman dan-lo" an ti a; mahse hei hi a rinhlelhawm a, a ziah dan hi Paula kal phung tak zawk a ni a. Ringhleltute thiltih leh zirtir thil ṭhenkhatte chu an lo hnawl tawh zawk a ni.

1 Timothea aṭanga thutak, mawina, leh thlarau chakna hi chutianga rilrua ngaih dan lo siam lawknate tel lo va a thu chik taka ngaihtuah apiang hnenah a kal tlang.

A dik tak chuan, Paula ziak a nihna pawm lotu tam tak hian hei hi an hriat chian em avangin Paula lehkhathawn *dik tak* them hrang hrangte chu a lem chhertu kut chhuak ṭha chungchuanga puh atana zawm khawma ngai lo thei lo vah an inhria a ni! Entir nan, kum zabi liamtaa ringhleltu France-mi, Ernest Renan chuan, hetiangin a ziak: "Heng lehkhathawntea thu ṭhenkhat hi an mawi em avangin a lem chhertu hian Paula thu chhinchhiahna dik tak ṭhenkhat, a thuziak rinhlelh kaia a seng luh tak kha, a nei dawn lo em ni tih hi kan zawt lo thei lo a ni."[1]

Hun hmasa ber aṭang tawha kohhran zirtirna mi tin deuh thaw pawm tlan tawh lo pawm ve aia awlsam zawk a awm ang em- *a zavai hian-* "Paula thu tawi dik takte"!

Kohhran invawn dan puan chhuahna pawimawh tak, hmeichhiate rawngbawlna, leh kohhran hotu lian hi 1 Timothe-ah kan hmu. Pathian mi nun dan tur chu entawn tur atana ṭha ber, amah Paula ngeiin a tlangpuiin chiang takin a sawi a ni.

II. A ziaktu

1 Timothea ziaktu sawina atan Berampu Lehkhathawnte thuhmahruai en rawh.

III. Ziah hun lai

Thil nihna ngai ngainatu (conservative) zawng zawng deuh thaw hian 1 Timothea hi Berampute zinga ziak hmasak ber a nih an pawm a, a hnu rei lo teah Tita leh Paula thih hma lawkin 2 Timothea. Paula kha A.D. 61 ah a ina an ṭantirna aṭanga chhuah a nih chuan, a zin phalsak a ni a, a hun atan 64 leh 66 inkar hi a kawk. Lehkhathawn hi Grik ram aṭanga ziak a ni mai thei.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

1 Timothea thupui hi 3:14,15 ah chiang takin chhawp chhuah a ni: Rei lo te chinah i hnenah lo kal beiseinain heng thu hi i hnenah ka ziak a ni:

Ni mah sela ka la awm rei tak dahin Pathian chhungte zinga mi engtia awm tur nge an nih i hriat theih nan ka ziak a ni; Pathian chhungte chu Pathian nung Kohhranho, thutak ban leh innghahna chu an ni.

Hetah hian Paulan Pathian kohhranah khawsak dan tur bik a awm tih a sawina mai a ni a, a hriat theihna turin Timothea hnenah a ziak a ni.

Nungchang ṭha taka awm turin eng ti tura beisei nge

a nih naupangin a hriat loh chuan, naupang awm ṭha lo hnehah "Awm ṭha rawh!" tia sawi a tawk lo. Awm dan ṭha chu eng nge a nih hrilh hmasak phawt tur a ni. 1 Timothea hian Pathian kohhran chungchangah Pathian fate tan hei hi a ti a ni.

A chunga thupui tlangpui sawi hi bung hrang hrangte thu tlangpui khaikhawm en thuak hian a thlawp. Bung 2 na hian inkhawmnaa mipui ṭawngṭaina leh hmeichhiate chanvo chungchangah chu khawsa zia chu eng nge a nih min kawhhmuh. Bung 3 na hian pung khawmho zinga mawhphurna leh hruaitu nihna changtu turte nihna tur a chhawp chhuak. Bung 5 na hian hmeithaite laka inkhawmho mawhphurna a sawi uar.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (1:1, 2)

II. PAULAN TIMOTHEA TIH TUR A PE (1:3–20)
- A. Zirtirtu dik lote ngawihtir tura tihna (1:3–11)
- B. Pathian khawngaihna tak tak avanga lawmthu sawina (1:12–17)
- C. Timothea tirh a nih hriattir nawn lehna (1:18–20)

III. KOHHRAN NUN CHUNGCHANGA INZIRTIRNATE (2:1–3:16)
- A. Ṭawngṭaina Chungchang (2:1–7)
- B. Mipa leh Hmeichhe Chungchang (2:8–15)
- C. Upate leh Rawngbawltute Chungchang (3:1–13)
- D. Kohhrana Awm dan tur Chungchang (3:14–16)

IV. KOHHRANA PHATSANNA (4:1–16)
- A. Phatsanna Lo thleng tur laka Inhrilhlawkna (4:1–5)
- B. Phatsanna lo thleng tur thlirna aṭanga inzirtirna dikte (4:6–16)

V. PAWL CHI HRANG HRANGA THLIAR RINGTUTE CHUNGCHANGA INZIRTIRNA BIKTE (5:1–6:2)
- A. Kum upat dana pawl hrangte (5:1, 2)
- B. Hmeithaite (5:3–16)
- C. Upate (5:17–25)
- D. Bawih nghawngkawl bat leh Pute (6:1, 2)

VI. ZIRTIRTU DIK LOTE LEH SUM NGAINATNA (6:3–10)

VII. TIMOTHEA HNENA THUPEK TAWPNA (6:11–21)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (1:1, 2)

1:1 **Paula** hian Isua Krista tirhkoh tiin amah a inhmelhriattir hmasa phawt a. **Tirhkoh** chu "mi tirha awm," a ni, tichuan missionary hna thawk tura Pathianin a ruatna Paula hian a sawi lang satliah mai a ni. Paula thu ziaktu nihna chu Pathian min Chhandamtu leh kan beiseina, Krista Isua thupekin a ni. Paula hian he rawngbawlna hi a ei hmuh nana ama thlan a ni lo tih hei hian a sawi uar a, he hnaah hian mihringin a nemnghet hek lo. Thuhril, zirtir leh tuar turin Pathian hnen aṭangin chiang taka kohna a dawng. He changah hian, Pa Pathian chu **kan Chhandamtu** tia koh a ni. A tlangpuiin Thuthlung Thar-ah chuan, Lal Isua chu Chhandamtu tia sawi a ni. Inkalhna erawh a awm lo. Pathian hi mihring Chhandamtu a nihna dan chu an chhandamna A duh a ni, tlanna hna thawk zo turin A Fapa A rawn tir a, rinnaa Lal Isua pawmtu zawng zawngte hnenah chatuana nunna A pe. Krista hi Chhandamtu a nihna chu kross-ah ataka kalin Pathian ṭih lo mi sualte Pathianin fel taka A chhandam theihna tura hna ṭul tak chu A thawk zo a ni.

Hetah hian Lal Isua Krista chu **kan beiseina** nia sawi a ni. Hei hian Kol. 1:27: "Krista nangmahnia awm ropuina beisei chhan," tih a hriattir nawn. Vanrama kal kan beiseina awmchhun chu Lal Isua Mihring nihna leh hnathawhah hmuh a ni. A dik tak chuan, bible-a kan hmaa inchhawp chhuak hmabak eng zawng zawng hi Krista Isua nena inzawmna avang chauha kan chan a ni.

Chhinchhiah zelin Eph. 2:14 ah, Krista chu kan inremna a ni, Kol. 3:4 ah, Ani chu kan nunna a ni. Hmana kan sualnatea buaina chinfelnaah, Krista chu kan inremna a ni; tun hun atana thltihtheihnaa buaina chinfelnaah, Krista chu kan nunna a ni; nakin huna chhan chhuahnaa buaina chinfelnaah, Krista chu kan beiseina a ni.

1:2 Lehkhathawn hi Timothea hnena thawn a ni, ani chu **rinnaa fa tak tak** tia sawi fiah a ni (rinna huangah). Hei hian tirhkoh kaltlangin Timothea hi chhandam a ni tih a kawk mai thei, Paulan Lustra khua a tlawh hmasak ber (Tirh. 14:6–20) khan a ni mahna. Mahse Tirhkohtea alan dan tlangpuiah chuan Paulan a hmuh hmasak ber ṭum khan Timothea hi zirtir a ni tawh (Tirh. 16:1, 2). Chutiang a nih chuan **rinaa fa tak tak** tih ṭawngkam tih awmzia chu Timothea hian Paula thlarau leh chhia leh ṭha hriatnaa ṭhatna ang chiah a tar chhuak tihna a ni; nungchang thuhmun a tarlan avangin tirhkoh Paula thlah **tak tak** a ni.

Stock chuan: "Chutiang hotu nei kristian hnathawktu tlangval chu a nihlawh e, chutiang a 'thal

bawm' fa 'tak tak' tea 'khat nei" kristian hotu chu a nihlawh e," tiin a sawi.

Thuthlung Thar lehkhathawnte chibai bukna pangngai chu "khawngaihna leh remna" a ni. 1 leh 2 Timothea, Tita, leh 2 Johana ahte hian, hei hi **khawngaihna, zahngaihna leh remna** tiin zauh a ni. Heng lehkhathawn hnuhnung zawng zawngte hi kohhrante hnen aiin mimal hnenahte ziak an ni a, hei hian **zahngaihna** belh a nihna a sawi fiah.

Khawngaihna chu kristian nun leh hnathawhna atana Pathian hauhsakna mamawha awm zawng zawng tihna a ni. **Zahngaihna** hian tlachham leh tlusawp mai tur tana Pathian khawngaih theihnaa enkawlna leh venhimna a sawi. **Remna** chu Lalpaa rinchhanna aṭanga chhung lama hahdamna lo awm tihna a ni. Heng malsawmna pathumte hi **Pathian kan Pa leh, Krista Isua kan Lalpa** hnen aṭanga lokal an ni. He changah hian Krista Pathianna sawi a tuma, chutah chuan Ani chu Pa nena intluk angin Paulan a sawi. **Isua Krista kan Lalpa** tih ṭawngkam hian Krista Lalna a sawi uar. "Chhandamtu" tih thumal hi Thuthlung Thar-ah vawi sawmhnih-pali a awm thunga, "Lalpa" tih thumal hi vawi 522 a awm. Heng thil zat lawrkhawm chhiarna pawimawhte hi mimalin a ṭangkaipui thei tur a ni.

II. PAULAN TIMOTHEA TIH TUR A PE (1:3–20)

A. Zirtirtu dik lote ngawihtir tura tihna (1:3–11)

1:3 Rom khuaa Paula lung in tan vawi khatna hnu khan, Timothea nen Ephesi khua a tlawh ni theiin a lang. Makedonia lama Paula a kal zel khan, Pathian thu zirtir tur leh zirtirtu dik lote laka inveng tura ringtute hrilh lawk turin rei lo te chhung chu Ephesi khuaa cham turin Timothea a hriattir a. Makedonia aṭangin, Paula chu chhim lama Korinth khuaah a zin tih a langa, Timothea hnena Lehkhathawn pakhatna hi chu khua aṭang chuan a ziak a ni mai thei. Chang 3 ah hian, Tirhkoh hian hetiang hian a sawi zui a: "Makedonia ram ka pan dawn laia ka ngen che ang khan tunah pawh Ephesi khuaa awm reng turin ka ngen a che."

Timothea kha Ephesi khaw kohhrana berampu turin ruat a ni tiin heta ṭang hian hriat thiam tur a ni lo. A thu hlawmah hian chutiang ngaihtuahna chu a awm lo. Pung khawmho zinga mi ṭhenkhatte kha kristian rinna kalh thurinte zirtir lo tur emaw belhchhah tum lo tura nawrin, hun rei lo te atana hna thawkin khatah khan a awm zawk a ni. Zirtirna dik lo nia rinhlelh pui berte chu dan zawmna leh Gnostic zirtirnate an ni. Heng buainate tlansan turin Timothea kha thlema a awm palh takin, hna chu chhunzawm zel turin Paula hian a hrilh a ni.

1:4 **Thawnthu mai mai leh thlahtute hming chhui sen loh** chhui bansan tura heng mite hi nawr turin Timothea fuih a ni bawk. Heng **thawnthu** leh **thlahtute hming chhuina** hi eng nge an nih chiang takin kan tan hriat theih a ni lo. Ṭhenkhat chuan Juda zirtirtu ṭhenkhatte hnen aṭanga lo inṭan hnam thawnthu nen an thlun zawm. Mi dangte chuan Gnostik-ho hmasang thawnthu leh thlahtute hming chhuina an kawk niin an ngai. Tun laia sakhaw biak dan dik lote hi heng thilte tho hian an nihna a sawi fiah tih hmuh hian ngaihven a hlawh hle. Sakhaw dik lo dintute chungchang thuah ngaihruatna thawnthu tam tak a lo chhuak tawh a, Mormonism-ah pawh thlahtute hming chhuina hian hmun pawimawh tak a luah.

Chung hlutna nei lo thupuite chuan mite ngaihtuahnaah inhnialna leh rinhlelhna mai mai chauh a thlen zawk. Rinnaa Pathian lama intihsawtna an thlen lo. Tlanna ruahmanna pum pui hi Pathian duan a ni a, rinhlelhnate leh inhnialnate chawk chhuaktu ni lovin, mihring thinlunga rinna awmtir turin a ni zawk. Ephesi khuaa pung khawmho zinga heng mite hian **thawnthu leh thlahtu hming chhuina** ang chi hlutna nei lo thupuite an buaipuiin an ngaihsak tur a ni lo va, kristian rinna thutak ropuiahte chuan anmahni an inpe zawk tur a ni, chu chu mite hnena malsawmna a lo ni anga, rinhlelhna aiin **rinna** a chawk phur zawk ang.

1:5 He changa hriat thiam tur pawimawh chu **thupek** tih hian Mosia Dan emaw Thupek Sawmte emaw a kawk lo va, chang 3 leh 4 naa tih tur pekna zawk hi a kawk tih hi a ni mai thei. NKJV-ah chuan hei hi chiang taka lak chhuah a ni: **thupek chu hmangaihna avangin ni.** ...Timothea hnena Paulan tih tur a pek zawh chiahin a tum emaw a tiam chu thurina nghehna chauh hring chhuak tur ni lovin thinlung thianghlim leh chhia leh ṭha hriatna thiang leh rinna dik tak aṭanga lo chhuak hmangaihna nei turin a ni tih Paulan a sawi. Pathian khawngaihna chanchin ṭha hril a nih apiangin heng thilte hian a zui zel ṭhin.

Hmangaihna hian rinhlelh rual lohvin Pathian kan hmangaihna, ringtu puite hmangaihna, leh a vaia hmerin khawvel hmangaihna a huam. Thinlung thianghlim aṭangin a lo chhuak tur a ni. Mi chhungril nun a thianghlim loh chuan, chuta ṭang chuan kristian hmangaihna tak tak a luang chhuak mawh hle ang. He hmangaihna hi chhia leh ṭha hriatna thiang zarah pawh a lo chhuak tur a ni, chu chu, Pathian leh mihring lam beihna eng mah pai lo chhia leh ṭha hriatna a ni. A tawp berah chuan, he hmangaihna hi **rinna dik tak** aṭanga lo chhuak a ni tur a ni (a nihna takah chuan,

"vervekna tel lo"), chu chu, rinna chuan hmaikawr a vuah ngai lo.

Zirtirna dik lote chuan Paula sawite hi a hring thei ngai lo a, thawnthu leh thlahtute hming chhui sen lohte rah chhuah a ni thei lo tih a lang! Pathian khawngaihna zirtirnain a thlen thinlung thianghlim, chhia leh ṭha hriatna thiang leh rinna dik tak leh chumi aṭanga hmangaihna lo chhuak hi a ni.

Chang 5 na hian zirtirna dik tak zawng zawngte enchhinna tur min pe a, hetiang angte hi, hengte hi a rahchhuak em?

1:6 Heng thilte pensan mi ṭhenkhat an awm a, chu chu, thinlung thianghlim, chhia leh ṭha hriatna thiang leh rinna dik tak aṭangin a ni. **Kal kawi** tih ṭawnghmang hi tum mumal an nei lo emaw an tum an ṭhelh tihna, eng emaw zawk a ni thei ang. A hnuhnung zawk hi heta a awmzia a nih a rinhlelhawm loh. Heng mite hian heng thilte thlen an tumna rinhlelhna lam a ni lo a, an tinzawn lo hrim hrim zawk a ni. Chumi avang chuan, thu lawi lo sawina lamah an kal kawi ta a ni. An thuhril chuan tum a nei lo a, khawiah mah a hruai lo; mi a tithianghlim lo.

He Lehkhathawnah hian **ṭhenkhat** tih thumal hi Paulan a hmang ngun hle. 1 Timothea a ziah lai khan, zirtirtu dik lote kha kohhranah tlem te an ni. 2 Timothea kan thlen chuan, "ṭhenkhat" tih thumal hi a lar tawh lo tih kan hmu ang. Achak lam a inthlak tawh a ni. Kalsannain huang chin a nei lo deuh deuh a. Tlem te kha tam zawk an lo ni ta tih a lang.

1:7 Chang hmasatea zirtirtu dik lote tia sawi hi Juda dan zawm phuttu, dan leh khawngaihna, Juda sakhua leh kristianna chawhpawlh tumtute an ni. Chhandamna atan Krista rinna kha a tawk zo lo tih an ṭan tlat. Mi chuan serh atan tur a ni tih emaw a nih loh leh Mosia dan a zawm tur a ni tiin an nawr lui a ni. Dan chu ringtu nun dan tur niin an zirtir.

He zirtirna dik lo hi kum zabi tina kohhran chanchinah a la awm zel a, vawiin thlenga kristian ram tihchhiatna lama zar buaitu hlawhtling ber a ni mek. Tun laia a nih danah chuan, chhandam nan Krista rin a ṭul nain, baptisma a chang tur a ni, emaw kohhranah a lawi tur a ni, emaw dan a zawm tur a ni, emaw sual man rulh, emaw thawhlawm, emaw "thil ṭha tih" dang chi ṭhenkhat tih. Tun lai hun atana dan zawmna zirtirtute hian chhandamna chu dan thil tih tel lo va Krista rinna a ni tih an hre chiang lo a ni. Thil ṭha tihte hi chhandamna thlentu a ni lo va, chhandamna *rah chhuah* a ni tih an hre chiang lo. Heng thil ṭhate a tih avangin miin kristian a nih phah lo va, kristian a nih avang zawkin heng thil ṭhate hi a ti a ni. Dan ni lovin, Krista zawk hi, ringtute nun dan tur a ni tih an hmu lo. Mihring hi anchhe hnuaia kun lovin dan hnuaiah a awm thei lo tih an hre thiam pha lo a ni. Dan chuan a thupek thianghlim zawm thei lo apiangte chu thi turin thiam loh a chantir. Tumahin dan an zawm famkim theih tak loh avangin, thi tura thiam loh chantir an lo ni ta vek a. Ni mah sela Ani chu kan tan anchhiaa siam a nih avangin Krista chuan dan anchhe lak ata chu ringtute a tlan chhuak ta.

Mahni duh dana dan zirtirtute hian an thusawi awmzia leh paukhauh taka an thu hrilh chanchin chu an hre thiam lo niin tirhkoh Paula hian a sawi. Dan pek a nih chhan emaw dan laka ringtu inlaichinna emaw an hriat thiam loh avangin dan chungchang fiah takin an sawi thei lo a ni.

1:8 Dan chungchanga pawi eng mah a awm loh thu Paula hian chiang takin a sawi nasa hle. "Dan chu a thianghlim a ni, thupek pawh chu a thianghlim a, a fel a, a ṭha a ni" (Rom. 7:12). Mahse dan chu **dan a nihna ang takin** hman tur a ni. Chhandamna hmanrua atan engtik lai mahin pek a ni lo (Tirh. 13:39; Rom. 3:20; Gal 2:16, 21; 3:11). Sual inhriatna a awm theihna tura thuhril leh zirtirna atan hman a nihna chu dan ang taka dan hmanna a ni. Chhandamna hmanrua emaw nun dan tur atana lan tir loh tur a ni.

Guy King chuan danin zirlai pathum a zirtirte a tlang chhuak a: "Kan ti tur a ni. Kan la ti lo. Kan thei lo." Mi sual nuna danin a hna a thawh zawh hnuin, chumi chu "Lalpa, I khawngaihnain min chhandam rawh,"[2] tia Pathian hnena auchhuak turin a inpeih tawh a ni.

Chhandamna emaw tihthianghlimna emaw atan dan hi a ṭul tia zirtirtute hi an nghet lo. Kristianin dan a bawh chhiat chuan, tihhlum a ngai lo tiin an sawi. Hei hian dan thuneihna a tungding lo. Hremna tel lo dan chu Dan chu engam lo, thurawn ṭha tak chauh a ni.

1:9 **Dan hi mi fel tak tana siam a ni lo.** Mi chu a fel chuan, dan a mamawh lo. Chu chu kristian tan a dik a ni. Pathian khawngaihnain a chhandam khan, nun thianghlima a nun theihna turin Thupek sawm hnuaia dah a mamawh lo. Pathian ṭihna dana kristian a nung hi hremna hlauh vang a ni lo va, Kalvaria thi Chhandamtu a hmangaih vang zawk a ni.

Tute tan nge dan chu pek a nih Paula hian a sawi fiah chhunzawm a. Bible hrilh fiahtu tam tak chuan he sawi fiahna leh Thupek Sawmte ngei inkarah inkungkaihna hnai tak an a awm tih an sawi chhuak. Thupek sawmte hi hlawm hnihah ṭhen an ni: A hmasa palite hi Pathian laka (Pathian anna) mihring tih tur chungchang a ni, a la bang parukte erawh chu a ṭhenawmte chunga a tih tur (felna) chungchang a ni thung. **Dan pawisa loho leh dan bawhchheho tan te, Pathian ngaihsak loho leh mi sualho tan te, mi thianghlim loho leh Pathian**

zah loho tan ... tih thute hian Thupek Sawmte hlawm khatna a mil niin a lang. **Mihring thattuho** tih ṭawngkam hi thupek parukna: **Tual i that tur a ni lo** tih nen a inzawm. Heta **mihring thattuho** tih hian tualthattute a kawk, tihpalh thilthua miin mi dang a thah chauh a ni lo.

1:10 **Inngaihhmangho tan te, mawngkawhurho tan te** tih thumalte hian mipa leh hmeichhia kawp ve vete leh mipa leh mipa/hmeichhia leh hmeichhia inkawpte a sawi fiah. Hetah hian thupek pasarihna nen an inzawm: "I uire tur a ni lo." **Mihring ruk hmangho tan** te tih ṭawnghmang hian chiang takin thupek pariatna a kungkaih: "I ru tur a ni lo." **Daw theiho tan te, dawta chhechhamho tan te** (emaw chhechham derho) leh thupek pakuana: "I vengte chungah hretu derah i insiam tur a ni lo" a inzawm.

Thu hnuhnung ber **thil dang eng pawh zirtirna dik kalh a awm chuan** tih hi thupek sawmte nen an inkungkaih nghalh lo; mahse thupekte zawng zawng thlir letin a khaikhawm niin a lang zawk.

1:11 A hmaa liamtate nen engtin nge he chang hi an inzawm tih thutlukna siam a harsa. Chang 10 naa zirtirna dik sawi lan hi **chanchin ṭha...ang zelin** tihna a ni mai thei. Chang 8–10 a Paulan dan chungchang a sawi zawng zawng kha chanchin ṭha a hril nen a inmil tihna a ni zawk mai thei. Chang 3–10 naa Paulan zirtirtu dik lote chungchang a sawina zawng zawng kha chanchin ṭha thuchah nen a inzul tihna pawh a ni zawk mai thei.

Chanchin ṭha chu a ropui tih hi a dik laiin, a uar zawk chu chanchin ṭhain danglam taka Pathian *ropuina* (**ropui** tih a ngial a ngana lehlin) a hrilhna hi a nih hmel. Pathian chu thinghlim, fel leh dik a nih rualin he Pathian tho hi khawngaihna, zahngaihna leh hmangaihna a nih dan a hrilh. A thianghlimnain a phut kha A hmangaihnain a pe; Lal Isua pawm apiangte chu chatuana nunna pek an ni.

Hei hi chanchin ṭha...tirhkoh hnena kawltira awm kha a ni. Chawimawia awm Lal Isua Krista chu a laiah a dah a, Chhandamtu chauh ni lovin Lalpa pawh a ni tih mite a hriattir a ni.

B. Pathian khawngaihna tak tak avanga lawmthu sawina (1:12–17)

1:12 Thuziak hlawm hmasaah khan, Ephesi khuaa ringtute chunga dan hman luih tumtu zirtirtu dik lote chungchang Paulan a sawi fiah tawh a. Tunah chuan ama piantharna a hre chhuak leh a. Dan-zawmna vang a ni lo Pathian khawngaihna vang a ni zawk. Tirhkoh hi mifel ni lovin mi sualte zinga sual ber a lo ni tawh ṭhin. Chang 12–17 te hian Paula tawnhriat aṭanga dan ang taka dan hmanna a tarlang niin a lang. Atan chuan dan kha chhandamna kawng a ni lo, sual hriattirna hmanrua zawk a ni.

A hmasa berah chuan khawngaihna avanga amah tichaktu Krista Isua hnena lawmthu sawiin a auchhuak phawt a. Tarsa khuaa mi Saulan Lalpa tana a tihsak ni lovin, Lalpan atana a tihsak zawk kha sawi uar a ni. Lal Isuan a chhandam chauh ni lovin, rinawmah a ngai a, A rawngbawl turin a ruat a, chu chu Paula hian mak a ti tawp thei lo. Chutiang khawpa nasa khawngaihna chu dan hian a lantir thei lo. Inremsiamna nem thei lo a neih chuan mi sual Saula kha thi turin thiam loh a chantir zawk ang.

1:13 A pianthar hmaa Thupek Sawmte Paulan a bawh chhiatna kha he chang aṭang hian a fiah nasa a. **Hmanah sawi chhetu, tiduhdahtu leh sawisatu** angin amah a insawi. **Sawi chhetu nihnain,** kristiante leh an hruaitu, Isua chungchang a sawi chhia. **Tiduhdahtu nihnain**, he sakhaw pawl thar hi Juda sakhaw tana hlauhawma a ngaih avangin kristiante chu tihhlum a tum ṭhin. A ruahmanna sual tak tihlawhtling turin, ringtute dodala sawi sakna, tharum thawhna leh rapthlak taka chetnate a lawm ṭhin. Sap ṭawng thumalahte hian a chiang lo viau zawk nain, heng thumal pathum, **sawi chhetu, tiduhdahtu leh sawisatu** tihah hian suahsualna a sang chho zel a ni. Sualna hmasa ber hi thu zawng chauhin a ni. Pahnihna hian sakhaw rinna avanga mi dangte chunga hrehawmna tawrhtirna a sawi fiah. Pathumnaah hian nun rawnna leh innghaisakna suangtuahna a tel.

Mahse Paulan **zahngaihna a hmu.** Ring lo chunga hre lo va heng thilte hi ti a nih avangin a phu tawk hremna a dawng lo. Kristiante a tihduhdah khan, Pathian hna thawkah a inngai a ni. A nu leh pate sakhuain Pathian dik tak chibai bukna an zirtir avangin, kristian rinna chuan Thuthlung Hlui Jehova a dodal niin ngaih dan a siam thei chauh a ni. A ṭhahnemngaihna leh chakna neih zawng zawngin, kristiante thatin Pathian zahawmna ven him a tum a ni.

Mi tam tak chuan ṭhahnemngaihna, tih tak takna leh dikna hi Pathian laka thil pawimawhte niin ang ngai tlat. Mahse Paula entirna hian ṭhahnemngaihna hi a tawk zo lo tih a tilang. A dik tak chuan, mi a dik loh chuan, a ṭhahnemngaihna chuan thil dik lo a tizual sauh mai a ni. Ṭhahnem a ngaih zawk poh leh, thil tihchhiat a ngah!

1:14 A phu tawk hremna aṭangin a chhuak mai a ni lo (zahngaihna), a phu hauh loh **(khawngaihna)** ngilneihna nasa tak a hmu bawk. A sualna awmna apiangah, Pathian khawngaihna pawh a awm nasa (Rom. 5:20).

Lalpa khawngaihna a thlawna Paula hnena pek a nih lohzia chu heng thu **"Krista Isuaa awm rinna leh khawngaihna nen"** tih hian a tarlang. Paula hnena khawngaihna lo thleng hi **Krista Isuaa awm rinna leh hmangaihna** chuan a zui. Lalpa hnen aṭangin khawngaihna a lo awm ang thovin, rinna leh hmangaihna pawh Amahah a inṭan tihna pawh a ni thei bawk. Mahse Paula khan Pathian khawngaihna a hnawl lo va, hmana a lo huat ṭhin Lal Isua rinna leh Engthawla a hmangaihna hmangin a chhang tih kan hriat thiam chuan a awmzia hi a chiang zawk niin a lang.

1:15 Hei hi Berampu Lehkhathawntea "thusawi rinawm" panga zinga hmasa ber a ni. **He thusawi hi a rinawm** pathian thu a nih avangin, dawthei emaw tisual thei emaw a ni lo. He thu hi miin khek nei lo va innghahna nen a ring thei. A dik tak chuan, rin loh hi atthlak leh fing lo a ni. Mi zawng zawng tan a dik avangin, mi zawng zawng tana Pathian thil tih a sawi a, mi zawng zawng hnehah chhandamna thilthlawnpek a pek avangin mi zawng zawng pawm nih a phu.

Krista Isua hian kan Lalpa Pathian nihna a sawi uar. Van aṭanga leia lo kal A kha *Pathian* **(Krista)** a ni hmasa phawt a, a hnuah *Mihring* **(Isua). Khawvelah a lo kal** tih thumalahte hian Chhandamtu chatuan mi nihna kawhin a awm. Bethlehem kha A lo awmna bul inṭanna a ni lo. Chatuan aṭangin Pa Pathian hnenah A awm tawh a, Mihring angin khawvelah tirhna danglam bik avangin a lo kal a ni. Hun bi chhihchhiahna hian A lo kal tih a hriattir; hei hi A.D. 19_ tiin kan sawi, kan Lalpa kum 19_. Eng vanga lo kal nge A nih? **Mi sualte chhandam turin.** Mi ṭhate chhandam turin a ni lo (Tumah an awm lo!). Dan zawm famkimte chhandam tur pawhin a ni lo (hei pawh hi tumahin an ti hek lo).

Hetah hian kristianna dik tak leh zirtirna dang zawng zawngte inthlauhna chungril ber kan thleng ta. Sakhaw dik lote chuan Pathian duhsakna chang turin mihringin ṭhenkhat tihtheih emaw nih tur a nei tih an hrilh. Chanchin ṭha chuan mihring chu mi sual, bo a ni a, amah a inchhandam thei lo va, vanrama a kal theihna awmchhun chu krawsa Lal Isua aiawhna hnathawh kaltlang chauhvin a ni tih a hrilh. He bung tir lama Paulan a sawi fiah dan zirtirna ang chi khan tisa tan hmun a pe. Mihringin a hriat duh ang chiah a hrilh, amah a inchhandamna turin eng emaw tiin thawh ve theih a nei tih ang chi hi. Mahse mihringin sual bak thil tih eng mah a nei lo a, chhandamna zawng zawng Lal Isuan a thawk thung a, chhandamna hnathawh avanga ropuina zawng zawng chu Krista hnenah chauh a awm tur a ni tih chanchin ṭha chuan phut a ni.

Mi sualte zinga sual ber a nih a inhriatchhuahna hmunah Pathian Thlarau chuan Paula a hruai a, emaw, ṭhenkhat lehlin dan angin: "mi sualte zinga sual lawr lak." Mi sualte zinga sual ber a nih loh pawhin, a hma lamah tal a awm ngei ang. Hei hi hria ila, "mi sualte zinga zual ber" tih hi milem biakna emaw inngaihna suala tlu lutte emaw nihna atan ni lovin, sakhaw mi em em, Juda sakhaw thurina nghet chhungkuaa sei lian hnenah zawk pek a ni! A sualna kha thurin chungchangah a ni; Lal Isua Krista Mihring nihna leh hnathawh chungchanga Pathian thu a pawm lo a ni. Pathian Fapa hnawlna hi sualna zinga lian ber a ni.

An zinga sual ber ka ni tih pawh hi, - "ka ni tawh" ni lovin a **ni mek** tiin a sawi hi hriat tur a ni. Pathian ṭih bertu mi thianghlimte hi anmahni sualna inhre chiang bertute an ni fo.

1 Kor. 15:9 (A.D. 57 vela ziak) ah chuan, Paula hian "zirtirte zing ate ber" tiin amah a inko. A hnuah Eph. 3:8 (A.D. 60 vela ziak), "mi thianghlim zawng zawnga te ber aia te zawk" tiin amah a inko. Tunah, 1 Tim. 1:15, a hnu kum rei lo te hnua ziakah, mi sualte zinga sual ber tiin amah a inko leh. Hetah hian kristian inngaihtlawmnaa Paula hmsawnna riruang kan hmu.

An zinga sual ber tih ṭawngkam Darby-a lehlin dan chu "an zinga (a) hmasa ber" tih a ni. Mi sual awm tawh zinga a sual ber a nihna kha rilru luahtu ber a ni lo va, Israel hnam zinga a hmasa ber a nihna zawk kha a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, a piantharna kha nakin huna Israel hnam piantharna entir lawkna danglam bik tak a ni. "A hun lo va piang" (1 Kor. 15:8) a nihna chu a mi Israelte pian nawn lehna hmain a piang thar kha a ni. Van aṭanga ahnena Pathian inpuan chhuahna leh hmanrua atana mihring hman an nihna piah lama chhandam a nih ang chiah khan, Hrehawmna hun lo thleng tur hun chhungah hetiang zawng tho hian Juda mi la dam chuangbangte chu chhandam an ni mai thei. Ngaih dan hmanga he thil awmze sawi fiahna hi chang 16 naa "hmasa ber" tih leh "kawng hmang" tih aṭanga lo piang chhuak niin a lang.

1:16 Hei hian Paulan zahngaihna a dawn chhan a sawi fiah. Isua Krista dawntheih zia tar chhuahna a nih theih nan chutiang chuan a lo thleng. Mi sualte zinga sual ber a lo nih tawh ṭhinna ang chiah khan, tunah chuan Lalpa khawngaihna tha thlah lo langsar taka tarlanna pawimawh ber a ni tawh ang. William Kelly lo sawi angin, ani chu "Thil hmuh A," "Inhalna nasa ber aia tawng sang Pathian hmangaihna, dodalna danglam leh tlo ber tikangtu Pathian dawhtheihna entawn tur atana hmuh theiha awm a ni ang."[3]

Paula chungthu hi **ziarâng** a ni ang. Nem kai hnaah chuan, ziarâng awmzia chu finfiahna hmasa ber tihna a ni. A dang aiawh emaw enchhinna thil a kawk. Paula piantharna hi Zion aṭanga Chhandamtu a lo chhuah

huna Israel hnam chunga Pathian thil tih dan tur ziarang a ni ang (Rom. 11:26).

A tlanglawn lehzual zawng chuan a chang awmzia chu eng anga suaksual pawh ni se, tumah an beidawn a ṭul lo. Mi sualte zinga sual ber pawh Pathianin a chhandam tawh avangin inchhirte anga A hnena lo kalin anni pawhin khawngaihna leh zahngaihna an hmu theiin anmahni an inhnem thei a ni. Amah ringin, chatuan daih nunna an hmu thei a ni.

1:17 Khawngaihnaa Pathianin amah a enkawlna mak tak Paulan a ngaihtuah hian, he fakna mawi tak hian a au chhuak a ni. Pa Pathian nge a biak Lal Isua zawk tih hriat a har hle. Lal Isua chu "Lalte Lal, leh Hotute Hotu" (Thup. 19:16) tia koh a nih avangin, Lalber chatuana awm tih thute hi Lal Isua sawina niin a lang. Amaherawhchu, Lal Isua chu thi thei mihring mita chiang taka hmuh theih a nih avangin, **hmuh theih loh** tih thumal hian, Pa a kawk niin a lang. Pathiana Mi Pathumtea khawi ber hi nge a tum tih kan hre hrang thei lo pawh hi engkima An intluktlanna kawktu a ni thei ang.

A hmasa berah, **Lalber chatuana awm** hi thi thei lo tia sawi a ni. Chu mi awmzia chu chhe thei lo emaw sual thei lo tihna a ni. A nihnaah Pathian chu hmuh theih loh a ni bawk. Thuthlung Hlui-ah khan miten Pathian lo lannate an hmu tawh a, Lal Isua khan mita hmuh theihin Pathian chu kan hnenah a zavaiin a tilang; mahse Amah Pathian ngei chu mihring mita hmuh theih loh a la ni reng a ni. A dawtah Ani chu **Amah chauh fing Pathian** tia sawi a ni. Endikna tawpah chuan, finna zawng zawngte chu Pathian aṭanga lochhuak an ni (Jak. 1:5).

C. Timothea tirh a nih hriattir nawn lehna (1:18–20)

1:18 Heta **hriattirna** sawi lan hi rinhlelh rual lohin chang 3 leh chang 5 naa zirtirtu dik lote hau tura Timothea hnena Paula hrilh kha a ni. He tirhna pawimawh thawk zo tura a fa Timothea fuihna turin, kristian hna thawk tura koh a nih phahna thil thleng kha Paulan a hriattir nawn leh a ni.

Hmana i chanchin an hrilhlawk thute ang khan tih hian, Paulan Timothea a tawn hma hian, kohhranah zawlnei a lo chhuak a, A hna thawk turin Lalpan Timothea a hmang dawn tiin a puang tihna niin a lang. Zawlnei chu Pathian ka a ni a, thilthleng eng emaw bik chungchangah Pathian inpuan chhuahna a dawnga, heng inpuan chhuahnate hi kohhran hnenah a hrilh chhawng ṭhin. Naupang Timothea chu zawlnei thusawiin a thlang chhuak a, Isua Krista bawih anga nakin huna a hna chu hriatin a awm. Lalpa hnaa beidawng emaw lunghnual tura thlema a awm palh hlauh chuan, heng hrilhlawknate hi a hre reng tur a ni a, indona ṭha chu a do theih nan tihthatho leh chawh phur a ni tur a ni.

1:19 He indonaah hian, rinna leh chhia leh ṭha hriatna thiang tak a pawm tlat tur a ni. Kristian rinna ang thovin thurin zawnga dikna chauh kha a tawk lo. Miin nget taka thurin vuan reng chungin, chhia leh ṭha hriatna thiang erawh a nei lo mai thei.

Hamilton Smith chuan hetiang hian a ziak:

> Thilthlawnpek dawngtute chu, mipui mit hmuhah a ni deuh deuh, an inveng tur a ni, inbeih rengnate, thuhril rengna leh mite mit hmuha vantlang hnathawh karah, Pathian hmaa Pathian anna nun thuruk chu an ngaihthah palhtak hlauhvin. Mihringte leh vantirhkohte thusawi thiamna zawng zawng nen thuhril chungin, eng mah lo mai a nih theih cheu tiin Lehkhathuin min zilh lawk lovem ni? Pathian tana rah chhuaha, ni lo thleng tura lawmman hlimawm nei tur, rawngbawlna tak tak zawng zawng lo luan chhuah ngei ngeina tur Pathian anna nun a ni.[4]

Chutiang mi Paula hun laia dam ṭhenkhat khan anmahnia chhia leh ṭha hriatna thiang an paih thla a, rinna kawngah lawng keh angin an keh chhia a. Chhim leh hmar kawktu hmanrua lawng ata theh chhuaktu lawng mi mimawl nena tehkhin an ni. Rinnaa lawng kehchhia siamtute chu ringtu tak takte an ni a; mahse chhia leh ṭha hriatna nemte an vawng ṭha lo chauh a ni zawk. An Kristian nun chu tuipuia lawng ropui tak zin chhuak angin a inṭan a; mahse puanzar vai chung leh a khata bungraw phur chunga lawngchawlhnaa kir leh lovin, lungpuiahte chuan an intauh chhiain tuiah an pil a, anmahni leh an thusawiahte zahna an thlen a ni.

1:20 Humenaia leh Aleksandara hi 2 Tim. 2:17 leh 2 Tim. 4:14 naa sawilan hi an ni em kan hre lo. Pathian an sawi chhiat dan pawh kan hre hek lo. Hrilh kan nih zawng chu chhia leh ṭha hriatna thiang an kalsan a, Pathian an sawi chhia a ni. Thuthlung Thar-ah hian, sawi chhia[5] tih hi Pathian sawi chhiatna tihna a ni reng bik lo. Mahni mihringpuite sawi chhiatna emaw ân khumna sawi fiah nan pawh hman theih tho a ni. Heng mite nun leh an ṭawngkam chhuak sawi fiah nan pawh hman theih a ni. Rinnaa lawng keh siamin, rinhlelh rual lohvin mi dangte chu thutak kawng an sawi chhiattir a, chutiang chuan an nun chu hmuh theiha Pathian sawi chhiatna an ni.

Anni nihna chu kristian fing, hnathawk sawt tak ni tawh ṭhinte an chhia leh ṭha hriatnate hman duh loh avanga dik lohnaa kal peng tate chhiatna ang a ni.

Heng mite hi Setana hnenah a pe tih tirhkoh Paulan

a sawi. Mi thiam ṭhenkhatte chuan heng thumalahte hian inhnawhchhuahna thil thleng chungchang sawina satliah an hmu. Heng mi pahnihte hi tualchhung kohhran aṭangin Paulan a hnawtchhuah a, he thil tih hi Lalpa leh A mite nena an inpawlkhawmna siamṭhat lehna leh an sim theihna tura tih nia hriat thiam tur niin an ngai. He thlirnaa harsatna awm chu inhnawh chhuah hi tirhkohte hna ni lovin tualchhung kohhrante hna zawk a ni. 1 Kor. 5 ah chhungkaw laina hnai inngaihnaa tlu kha Paulan a hnawtchhuak lo va mahse chutianga ti tur chuan Korinth mite thurawn a pe.

Ngaih dan hmanga he thu hrilh fiah dan lian tak dang leh chu Setana hnena pek kha tirhkohte hnena pek thuneihna a ni a, tirhkohte an awm tawh loh avangin tunah chuan finfiahna a awm tawh lo. He thlirna danah chuan, tirhkohte khan thil tisualtu kha a taksaa nghaisakna tuar turin, emaw thil uchuak tawpkhawkah phei chuan Anania leh Saphiri ang khan (Tirh. 5:1–11), thihna hial thleng turin, Setana hnena hlan theihna an nei a ni. Thununna chu insiamṭhatna tur atan a ni tih hetah hian a chiang-**Pathian sawi chhiat loh an zir theih nan**. Thiamloh chantirna lam a ni lo va sim tura hremna zawk a ni.

III. KOHHRAN NUN CHUNGCHANGA INZIRTIRNATE (2:1–3:16)

A. Ṭawngṭaina Chungchang (2:1–7)

Zirtirtu dik lote chungchanga Timothea hnena tih tur a pek hmasak ber kha Paula hian a tawp a khar tawh a, tunah chuan ṭawngṭaina thupuiah a kal leh a ni. He thu hi a huhova ṭawngṭaina lam a ni tih hi pawm dan tlangpui a ni a, mahni mi mala Pathian pawlna ang tluka a ṭangkai loh zawkna tur bik erawh hetah hian eng mah a awm lo.

2:1 Mi zawng zawng tana ṭawngṭaina hi chanvo ropui leh tihmakmawh a ni. Kan mihringpuite aiawhna aw Pathianin a ngaithla hi chanvo ropui vang chauh a ni. Tihmakmawh a ni bawk, chhandamna chanchin lawmawm ngaihtuahin mi zawng zawng hnenah leibatu vek kan ni.

Tirhkoh Paula hian ṭawngṭaina chi li a ziak- thil dil ṭawngṭaina te, ṭawngṭaina hrim hrim te, ṭawngṭaisakna te, lawmthu sawina. A hmasa pathumte hi thliar hran a harsa hle thung. Tun lai hman danah chuan, thil dil ṭawngṭaina hian nasa tak leh ṭhahnemngai taka ngenna rilru a keng a; mahse hetah hian chuan thil mamawh bikte tana dilna bik rilru a ni deuh mah. **Ṭawngṭainate** tia lehlin thumal hi ṭawnghmang naran a ni a, zah taka Pathian hnaihna lam chi zawng zawng hi a huam. **Ṭawngṭaisakna** hian mi dangte aiawha dilna lampang chia Pathian chu kan aia Chungnung zawka kan kohna a sawi fiah. **Lawmthu sawina** hian kan Lalpa khawngaihna leh ngilneihna kan sawi nawnna leh A hnena kan lawmna thinlung kan bun chhuah ṭawngṭaina a sawi fiah.

Mi zawng zawng tana kan ṭawngṭaiin, inngaihtlawm, chibai bukna rilru tak, ring chung leh kan lawm tur a ni tia sawiin he chang hi kan khaikhawm thei ang.

2:2 **Lalte leh thuneitute zawng zawng** hi a bika sawi lan a ni. Heng hian kan ṭawngṭainaahte hmun bik an luah tur a ni. Hmun hrang hrangah, thuneitua awmte chu Pathian ruat an ni tih Paulan min hrilh nawn (Rom. 13:1), kan ṭhatna tura Pathian rawngbawltute an ni (Rom. 13:4).

Nero-a hun laia ziak a nih kan hriat reng hian he chang hian rawng danglam bik a lan tir. Kristiante chuan an ram hruaitu lute an ṭawngṭaisak tur a ni tih kha he roreltu suaksual takin kristiante chunga tihduhdahna rapthlak tak a tawrhtir khan a tidanglam lo. Thuthlung Thar chuan kristian chu a chunga thuneitu sawrkar lakah a rinawm tur a ni tih a zirtir a, chu sawrkar chuan Pathian thu awih lo turin thu a pe a nih loh chuan. Chutiang thila a mawhphurna hmasa ber chu Pathian lakah a ni. Sawrkar laka helna emaw tharum thawhnaah kristian chu a inhnamhnawih tur a ni lo. Thupek eng pawh Pathian thu kalh reng reng chu a awih lo mai tur a ni a, ngawi rengin leh thuhnuairawlh takin hremna a tuar tur a ni.

Roreltute tana ṭawngṭaina tur Paulan a tihchhuah chhan chu Pathian ngaihsak leh zahawm taka inrema thlamuanga kan khawsak theih nan a ni. Kan ṭhatna turin sawrkar a ngheh a ngai a, chu ram chu helna, tualchhung indona, buaina leh mumal awm lohna aṭangin vawn him tur a ni.

2:3 Lalte leh thuneitua awmte telin, mi zawng zawng tan kan ṭawngṭai tur a ni tih hi Pathian ngaiha ṭha leh lawm tlak a ni. Amah mai pawh hian a ṭha a, kan Chhandamtu Pathian mit hmuhin a pawm tlak a ni. Heta Pathian hnena Paulan nihna a pek hian awmzia a nei. Pathian duh zawng chu mi zawng zawng chhandamna a ni. Chuvangin, mi zawng zawng tana ṭawngṭai hi hemi kawnga Pathian duh zawng chawisanna a ni.

2:4 Hei hian chang 3 naa kan sawi tawh kha a hrilh fiah belhchhah a. Pathian chuan mi zawng zawng chhandama awmah A duh (Ezek. 33:11; Jn. 3:16; 2 Pet. 3:9). Chuvangin, hmun tina mi zawng zawng tan kan ṭawngṭai tur a ni.

He chang hian chhandamnaa Pathian leh mihring chan chiang takin a chhawp chhuak. Chang chanve hmasa lam hian mihring chu chhandam a ni tur a ni

tih a tilang a. heta thil tih sawina hi mihring tih theih thil a ni lo; mihring hi mahni a inchhandam thei lo va Pathianin a chhandam a ngai. Hei hi Pathian lama chhandamna a ni.

Chhandam ni turin, mihring chuan thutak a hre tur a ni. An duh dan kalhin Pathianin mihring a chhandam lo. Khua leh tui hel hmangte chu van ram a luahtir ngai lo. Mihring chu: "Keimah hi Kawng leh, Thutak leh, Nunna chu ka ni" tia Sawitu hnenah a kal tur a ni. Hei hi mihring lam chan a ni.

Heta ṭang hian, he chang hian a tawpa mi zawng zawng chhandamna a zirtir lo tih a chiang ngei ang. Pathian chuan mi zawng zawng chhandamin awm se A ti hle nain, mi zawng zawng erawh chhandam an ni lo vang. A tirah chuan Israel fate kha thlalerah kum sawmthum-pariat Pathianin vahvaih tir A tum lo, chutiang chiah chuan an awm tho si. Chu chu A phal a ni; mahse an tana ruahmanna A siam chu malsawmna kawng a ni lo.

2:5 He chang leh a hma ami inzawmna hi a zavaiin a chiang vek lo. Amaherawhchu, hei hi a tum niin a lang: Pathian pakhat chauh a awm; chuvangin, mi zawng zawng Pathian a ni a, mi zawng zawng aiawhin A hnenah ṭawngṭai tur a ni. Pathian awmchhun a nih avangin, mi zawng zawng chhandamna a duh a ni. Pathian tam takte zinga pakhat ve mai ni ta se, Amah chibai buktute chungchang chauh a ngaihsak mai thei a ni.

Pahnihnaah chuan, Pakhat chu Pathian leh mihring inkara Palai a ni. Hetiang hi a nih avangin, tumahin kawng dang reng rengin Pathian hnen an pan thei lo. Palai chu a kara kal tawn, thu hlan chhawngtu, pahnih inkara ding leh bepawp ve ve theitu a ni. Amah Mihring, Krista kaltlangin, sualte ngaihdamnain Pathian chuan mihring a rawn hnaih thei. Chumi azarah chuan mi sual rethei tu pawhin Amah an hnaih thei, engti kawng mahin hnawl a ni lo vang.

Palai hi Paulan **Mihring, Krista Isua** angin a hria. Hei hian Lal Isua Pathianna a hnawl lo. **Pathian leh mihring inkara Palai** ni tur chuan, Pathian leh mihring a ni kawp tur a ni. Lal Isua chu chatuan ata Pathian a ni a; mahse Bethlehem ran chaw pekna thlengah Mihring A rawn ni ta. Mihring chithlah pum pui ai A awh a ni. **Krista Isua** tih hming hian Pathian leh Mihring A nih zia chu a kawk. **Krista** hian Pathian hriak thih, Messia A nihna a sawi fiah. **Isua** chu mihringa A lo channaa A hming atana sak a ni.

Tun lai zirtirna lar tak Nula thianghlim engthawl Mari emaw vantirhkohte emaw mi thianghlimte emaw hi Pathian leh mihring inkara palaite an ni tih hi he chang hian a chhang hneh hle. Palai pakhat chauh a awm, A hming chau Krista Isua a ni.

Chang 5 na hian Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar thuchahte a khaikhawm. Pathian Pakhat chu Israel hnena kawltira awm Thuthlung Hlui thuchah a ni a, Palai pakhat-kohhran hnena kawltira awm Thuthlung Thar thuchah. Milem biakna avanga Israel-in a mawhphurna a hlawhchham angin, kohhrana inchhal pawhin palai dangte-Mari, mi thianghlimte, kohhran rawngbawltu, leh a dangte tichhuak tharin a mawhphurna a hlawhchham leh a ni.

2:6 Pathianin mi zawng zawng chhandam A duh tih thu uar a ni. Heta Krista Isua chu **mi zawng zawng tlan nan A inpe** tih hian hei hi a tarlan belhchhah. **Tlanna pe** chu mi dang chhuah emaw zalen tir a nih theih nana a man pek hi a ni. Tlanna pek chu mi zawng zawng tan a ni tih chhinchiah rawh. Hemi awmzia chu Kalvari krossa Lal Isua hnathawh kha mi sual zawng zawng chhandamna turin a tling tawk a ni. Mi zawng zawng chhandam an ni ang tihna a ni lo, mihring duhthlanna a tel ve avangin.

He chang hi Krista thihna kha aiawhna a ni tih zirtirtu tam tak zinga pakhat a ni. Mi zawng zawng aiawhin A thi. Mi zawng zawngin an pawm ang em tih erawh zawhna dang a ni; mahse mi zawng zawng tana Krista tlanna hnathawh kha a hlut tawk zia a la ngai reng a ni.

A hun tak zela hriattirin a awm tur awmzia chu Krista aiawhna hnathawh chungchang nemnghahna chu a hun tak zela thehdarh a ni ang tihna a ni. Mi zawng zawng chhandama an awm vek duhtu leh mi zawng zawng chhandamna kawng buatsaihtu Pathian bawk khan, kan chenna hunbi zelah chanchin ṭha thuchah darhna tur thupek a siam a ni.

Heng zawng zawng hi Pathian lama mihringte malsawmna tura duhna nasa tak tarlanna tura duan a ni.

2:7 Pathianin mi zawng zawng chhandama an awm vek A duhna tarlanna hnuhnung atan, Jentailte hnena thuhriltu leh tirhkoh ni tura ruat a nih thu Paulan a sawi. Tichuan, tunah hian, Jentailte chuan khawvel mipui ṭhen tam zawk an awh a ni. Mihring ṭhen te tak te pakhat, Judate ang te, hnenah tirhkoh Paula hi tirh a ni lo, Jentail hnamte hnenah a ni zawk.

Thuhriltu leh tirhkoh leh zirtirtu angin amah a insawi. Thuhriltu chu a ngial a ngan chuan tlangau, chanchin ṭha puangtu a ni. Tirhkoh tih turte chu zau deuh zawk an ni mai thei - chanchin ṭha a hril chauh ni lovin kohhrante pawh a phun bawk a, mumalna leh thununna thilah tualchhung kohhrante a kaihruai a, Lal Isua Krista tirh a nih angin a ṭawngkam chhuakin thu a nei. Zirtirtu chuan mite hriat thiam theih tur zawngin Pathian thu a hrilh fiah.

A thusawi uar lehzualna turin, "Kristaah thu tak tak

ka sawi a, ka daw lo ve," tih thute hmangin Jentailte zirtirtua a inchhalna Paulan a nemnghet. **Rinna leh thutakin** tih thute hian rinawm leh dik taka tirhkoh Paulan zirtirna rawngbawlna a thawh dan a sawi fiah mai thei a, a zirtirna thu kente an sawi fiah zawk pawh a ni zawk mah thei. Ṭawngkam dangah chuan, **rinna** leh **thutak** lam hawi thilah Jentailte a zirtir.

B. Mipa leh Hmeichhe Chungchang (2:8–15)

2:8 A huhova ṭawngṭaina thupui chhunzawm a ni leh ta a, tunah chuan ṭawngṭainaa Pathian mite kaihruaitu turte lam kan ngaihtuahnain a hawi. Thuhmahruai **ka duh** tih thu hian he thil chungchanga Paula duhna nung leh phurna a sawi chhuak.

Thuthlung Thar ziakna hmasa ber ṭawngah chuan, **mihring** tia lehlin theih thumal pahnih an awm. Thumal pakhat chu a nawlpuia mihring sawina a ni, a dang erawh chu hmeichhia nena khaikhina **mipa** sawina a ni. Heta hman hi thumal pahnihna a ni. A huhova ṭawngṭaina chu hmeichhiate ni lovin mipaten an hruai tur a ni tih hi Tirhkoh Paula zirtirna a ni. Upate chauh ni lovin, mipa zawng zawng tihna a ni.

Hmun tinah tih ṭawngkam hi khawi hmunah pawh awm se, kristian mimal tu pawh hi eng hunah pawh an ṭawngṭai thei tihnaah a lak theih ang. Mahse heta thupui hi a huhova ṭawngṭaina nia a lan avangin, ṭawngṭai tura kristian chi hrang inchawhpawlh an punkhawm reng rengin, he zirlai hi hmeichhiate ni lovin mipate zawkin an kaihruai tur a ni tih he chang hian a sawi tia hriat thiam a ṭha ber ang.

Mi zinga ṭawngṭai turtea hman turin, tlinna pathum belh a ni. A hmasa berah, kut thianghlimte an phar tur a ni. Sawi uarna hi ṭawngṭaitu chhungril nuna a nasat ang em chuan taksa awm danah a ni tehchiam lo. A kutte chu kut thianghlimte a ni tur a ni. Heta **kutte** hi mihring nun dan pum pui, aiawhnaa tehkhinna a ni. Pahnihnaah chuan, a thinrim tur a ni lo. Hei hian pung khawmhote aiawha Pathian be tura tualchhung kohhrana ding chhuak, insumtheihna nei lo ngheh lohzia a sawi chhuak. A tawpna berah chuan, rinhlelhna a nei tur a ni lo. Hei hi ṭawngṭaina ngaithla leh chhang tura Pathian theihna leh duhnaah rinna a nei tihna a ni mai thei. *Mahni lamah* thianghlimna leh takna, *mihring lamah* hmangaihna leh remna, leh *Pathian lamah* rinhlelhna tel lo rinna miin a tarlang tur a ni tia sawiin heng tlinnate hi kan khaikhawm thei a ni.

2:9 A huhova ṭawngṭaina hruaituin a mimal nuna a nih tur ṭulte sawi a nih hnuin, chutiang huna pung khawmho zinga awmve hmeichhiate nihna sawi fiahtu tur thilte lam tirhkoh Paula hian a hawi leh a. A hmasa berah chuan, inthlahdah lo leh mawihnai takin, inchawih tawkin an inchei tur a ni tih a sawi. John Chrysostom-a chuan siamṭhat tur vang khawpin thuam inthlahdah lo a sawi fiah:

> *Thuam inthlahdah lo* chu eng nge ni ta ang? Taksa pum pui leh mawihnai taka khuh, leh a chuang a liama tlereuh tel lo; pakhat chu a mawihnaia, a dang erawh chutiang a ni lo. Eng maw? Sam phiar leh rangkachaka siam tlereuhte nen ṭawngṭai turin Pathian i pan ṭhin em ni? Lamna hmunah i rawn kal em ni? Inneihna ruaiah em ni? Hlimhlawp siamna hmunah maw? Chutiang thil man tamte chuan hun bi an nei ve ngei ang: hetah erawh heng hi mamawh a ni lo. Ṭawngṭai turin i lo kal a, i sualnate ngaihdamna dil turin, i bawh chhiatnate atana ngen turin, chutiang vervekna tel lo va … Lalpa ngen turin![6]

Mawihnai tih awmzia chu zahna thlen theitu eng pawh pumpelh tihna a ni. Nungchang mawi leh fimkhur thiam nihna rilru a keng tel. **Inchawih tawk** tih awmzia chu hmeichhia chu a incheina a inchawih tawk ang tihna a ni. Kawng lehlamah chuan, thawmhnaw man tam, langsarte hmangin mi mit fukna nih a tum lo vang. Hei hian Pathian chibai bukve turte lak aṭangin ngaihsanna emaw thikna hial pawh a tichhuak thut thei. Kawng lehlamah chuan, thawmhnaw hlui tawh lutuk emaw mit tikham emaw inbel avanga mi mit fukna nih pawh a pumpelh tur a ni. Lehkhathute hian incheina chungchangah inchawih tawk, a laihawl a zirtir niin a lang.

Thil chuangtlai pumpelh tur ṭhenkhat chu sam phiar, rangkachak, tuikeplung, emaw thawmhnaw man tamte an ni. Sam phiar hian sam phiar satliahte erawh a huam lo vang a, a mawihnai hle zawk ang; mahse intihvei nana sam tih danglam hmanga nasa taka lu chei hi a ni zawk. Ṭawngṭai huna mahni inthehlar nana tlereuh leh thawmhnaw man tam hman hi a inhmeh lo vel vek a ni.

2:10 He changah hian hmeichhe incheina ṭha lam min chhawpchhuah sak. Pathian ngaihsak inti hmeichhiate incheina tur chu thil tihṭhattein a ni. Chutiang "thawmhnaw" chuan Pathian nena an inbiakna aṭangin mi dangte rilru a hruai peng lo va, chutiang inpawlkhawmna chu a siam zawk a ni. A dik lo zawngin awhna emaw thikna emaw a thlen hek lo va, chutianga tive turin mi dangte a fuih zawk a ni. Thil ṭha tihte hi Berampu Lehkhathawntea thupui pawimawh an ni, zirtirna dikin a mamawh em em bukna an siam.

2:11 A huhova kohhran intawhkhawmnaa a chanvoah chuan, hmeichhia chuan thu awihna zawng zawng nen ngawi rengin a zir ang. He thupui

chungchanga lehkhathu dang zawng zawng nen hei hi a inmil (1 Kor. 11:3–15; 1 Kor. 14:34, 1 Kor. 14:35).

2:12 Paulan: **Hmeichhiain an zirtir ka phal lo** a tih hian, Pathian thawkkhum angin a sawi a ni. Ṭhenkhat sawi ang erawh chuan, hei hian Paula mimal pawngpaw duhna a entir lo. Kohhrana mipuite zingah hmeichhiaten zirtir rawngbawlna hna an thawk tur a ni lo tih thu chhuahtu chu Pathian a ni. Heta telhve loh awmchhunte chu naupangte (2 Tim. 3:15) leh nu naupang zawkte (Tit. 2:4) zirtir phalsak an ni. Hmeichhiain mipa chungah thu a nei tur a ni hek lo. He mi awmzia chu mipa chunga roreltu a ni tur a ni lo a, a ngawi emaw a dam tur a ni. He chang tawp lam hi engti kawng mahin tualchhung pung khawmho tan chauh a ni lo tih kan belh a ngai mai thei. Lu nihna mipa hnena pek a nih leh a hnuaia hmeichhia a kun hi mihring laka Pathian thil rel dan bulpui a ni. Hei hi hmeichhia a hnuaihnung zawk tihna a ni lo a, chu chu chiang takin a dik lo. Mahse hmeichhiain mipa chungah thu a nei emaw ro a rel emaw a nih pawhin Pathian duh dan a kalh tihna a ni lo.

2:13 A thupui finfiah nan, a hmasa berin Adama leh Evi siam an nih dan Paulan a sawi phawt a. Adama chu siam hmasak a ni a, chu mi hnuah Evi chu siam a ni. Thilsiam indawt dan ngei pawh hi a pawimawh hle. Mipa siam hmasain, lu, kaihruaitu tur, thuneitu tur nihtir Pathianin a tum. Hmeichhia siam hnuhnun zawk a ni hi a pasal lakah a intulut tur a ni tihna a ni. A ṭanchhan bulṭhut atana thilsiam indawt dan hmangin, hei hi tualchhung hnam dan chungchang a ni tia ngaih dan awm zawng zawng Paula hian a hnawl vek a ni.

2:14 Finfiahna pahnihna chuan mihring thlah zinga sual lo luhna chungchang a sawi. Adama va hnaih nghalh tawp lovin, a thlemnate leh dawtte nen rul chu Evi hnenah a va kal a. Pathian ruahman danah chuan, Evi khan amalin thil a ti tur a ni lo. Adama hnenah kalin, thil nihna a thlen tur a ni. Chutianga ti ta lovin, Setana a inbumtir a, bawh chhiatnaah a tlu lut a ni.

Hetiang chiah hian, Tun lai zirtirtu dik loten nupui chu amah chauhva a awm hun tur awmah, chu chu, hnathawk tura a pasal a chhuah bo tawh hun awm velah, mi inte an tlawh fo ṭhin hi chhinchhiah tlak a ni.

Adam chu bumin a awm lo. Meng reng chungin thil a tisual niin a lang. A nupui kha sualah a tlu reng tawh tih a hmuh khan, an inzawmna la vawn nun zel a duh a, tichuan ani pawh sualah a tlu lut ta tih ngaih dan nei an awm. Mahse Lehkhathuten hei hi an sawi lo. Hmeichhia chu bumin a awm a, Adama erawh chu bumin a awm lo tih chauh an sawi.

2:15 Hei hi Berampu Lehkhathawntea chang harsa berte zinga pakhat a ni a, sawi fiahna tam tak pek tum a ni tawh. Ṭhenkhat chuan tisaa fahrinnaa thihna aṭangin kristian nu chu chhandamin a awm ang tia Pathian hnen aṭanga thutiam pangngai niin an ngai.

Amaherawhchu, hei hi a dik fo lo, a chhan chu, Pathian ṭih, kristian ṭhahnemngai ṭhenkhat chu he khawvela nunna lo ken luhnaah an lo thi tawh ṭhin a ni. Mi dang leh chuan **fa hring** (a ngial a nganin "fa hrinna chu") tih hian Messia lo pianna hi a kawk a, chuvangin hmeichhe laka piang Pakhat kaltlang hian hmeichhiate chu chhandam an ni tihnaah an ngai. Amaherawhchu, mipate pawh hetiang thova chhandam an nih avangin, hei hian a thu hlawm awmzia a phawk zo lo hle thung niin a lang. Naupangte nu nihna avangin hmeichhiain chatuana chhandamna a dawng thei tih hi chhan ṭha tak neiin he chang awmzia atan tumahin an la rawt thei lo, chu chu thil tihte hmanga chhandamna, thil tihte zinga nihphung mak danglam ber a ni ang!,

Hei hi ngaih dan hmanga he thu hrilh fiahna zinga chhan nei ṭha berah kan ngai ang. A hmasa berah chuan, a thu pum puiah hian chhandamna hian a *thlarau* chhandamna a kawk lo, kohhrana a *dinhmun* chhandamna a kawk zawk. He bunga Paulan a sawi tak aṭang khan, ṭhenkhat rilruah chuan Pathian thil tum leh rorelnaah hmeichhia khan hmun a chang lo a, mi eng mah lo mai maiah a chang tih a chhuak thei daih dawn a ni. Mahse hetianga sawina hi Paulan a hnial ang. Kohhrana mipui hmaa rawngbawlna kha a hnenah pek a ni lo tih kha a dik mah se, rawngbawlna pawimawh a nei tho a ni. He hmeichhe rawngbawlna chu in lamah tiin Pathianin thupek a siam a, a bik takin Lal Isua Krista chawimawina leh ropuina turin naupang enkawl rawngbawlnaah. Tun lai kristian kohhrana hruaitute nute hi ngaihtuah teh!

Heng hmeichhiate hian chanchin ṭha hril turin mipui hmaa thusawinaah an ding ngai lo; mahse Pathian tana an fate enkawlin, Pathian tana nihna dinhmun leh rahchhuahna chungchangah chuan chhandam an ni tak zet a ni.

Lilley chuan hrtiangin a ziak:

> Sual rahchhuahte lak aṭangin chhandam a ni anga, nupui leh nu ni tura leilung dana ruatsak a nihna a pawmna hmangin kohhrana thuneitu nihna a vawng thei ang, kristian nungchang tihthianghlima awm rah chhuahnaa he inpekna hi nemngheh belhchhah a nih chuan.[7]

Hetah chiah hian hei hi kan zawt thei ang: "Pasal nei lote chungchang hi engtin nge ni ta ang?" He thuah hian Pathianin a nawlpuiin hmeichhiate chungchang a ngaihtuah tih hi chhanna a ni. Kristian hmeichhe tam zawk chuan pasal neiin fate an nei. Huam telve lohte chungchangah chuan, an hnena kawltir rawngbawlna

ṭangkai dang tam tak an la awm a, chungte chu mipui hmaa zirtirna emaw mipate chunga thuneihna neihna tel lo an ni bawk.

Chang 15 na tawpa tlinna tur ṭawngkam bung hrang hi chhinchhiah teh: **Rinna leh hmangaihna leh thianghlimna neiin, amahni inthununna nena an awm fo chuan fa hrin avangin chhandamin an awm ang.** Delhkilh nei lo thutiam a ni chiah lo. A rilru ber chu pasal leh nupuiin kristian thu nemngheh nghet taka an chhawm nuna, In lama Krista an chawimawi a, Lalpa ṭihna leh zilhnaa an fate an enkawl chuan, hmeichhe dinhmun chu chhandam a ni ang. Mahse nu leh pate chu fimkhur lo taka nung, khawvel taka nung, leh an fate inzirna an ngaihthah chuan, heng naupangte hi Krista leh kohhran lakah an bo mai thei. Chutiang dinhmunah chuan, hmeichhia chuan atana Pathianin a ruat lawk sak zahawmna tak tak chu a hlen zo lo a ni.

Hmeichhe rawngbawlna chu mimal leh in lam a nih avangin mipui huapa rawngbawlna aiin a pawimawh nep zawk tiin tumahin ngaihtuah suh se. "Nau then bawm sawituin khawvel a awp" tiin dik takin sawi a lo ni tawh. Ni lo awm tura, Krista rorelna ṭhutphahah, rinawmna a pawimawh ber ang a, hei hi in lam ang thovin thusawina hmun dawh sanah pawh lantir theih thil a ni.

C. Upate leh Rawngbawltute Chungchang (3:1–13)

3:1 1 Timothea a **thusawi rinawm** pahnihna hi tualchhung kohhrana kohhran hotu sangte hna chungchang a ni. Kohhran hotu sang hi kristian mi tawnhriat leh hriat thiamna lama mi puitling, tualchhung inpawlkhawmna thlarau nun chunga Pathian aṭanga chhuak enkawlna hman a nih theihna tura ṭanpuitu a ni. Pathian rochunte chunga inti hotu taka rorel lovin, a thlarau nuna entirna hmangin a kaihruai zawk a ni.

Tunah chuan, "kohhran hotu sang" hi kohhrana thawk tualchhung pung khawmho tam tak chunga thuneihna hmangtu a kawk. Mahse Thuthlung Thara danglam thei lo chu kohhran pakhatah kohhran hotu sang ṭhahnem tak an awm (Tirh. 14:23; 20:17; Phil. 1:1; Jak. 5:14).

Kohhran hotu sang hi kohhran hotu nen a thuhmun. He change kohhran hotu sang tia lehlin thumal tho hi Tirh. 20:28 ah "kohhran hotu" tia lehlin a ni. Kohhran hotu sang, emaw or kohhran hotu hi, upa tih nen a thuhmun. Tirh. 20:17 a upate tia kohte tho kha Tirh. 20:28 ah kohhran hotu tia koh an ni (cf. Tit. 1:5 leh Tit. 1:7). Upate hi kohhran upate tih nen an thuhmun, a hnuhnung zawk hi Thuthlung Thar-ah hmuh a ni lo nain, sap ṭawng thumal "upa" tih hi Grik thumal presbuteros aṭanga lehlin a ni. Tichuan, heng thumalte, "kohhran hotu sang", "kohhran hotu", "upa" leh "kohhran upa" hian mi thuhmun vek an kawk.

A nihna takah chuan, "upa" (presbuteros) tia lehlin thumal hi a changin kum lama upa sawi nan hman a ni a, kohhrana hotu sawina a ni kher lo (1 Tim. 5:1, Gk.); mahse hun dang tam berah "upa" hian tualchhung kohhrana Pathian mite zinga berampu anga enkawlna hna thawktu anga an hriat a sawi fiah.

Thuthlung Thar hian tualchhung kohhran tina kohhran hotu sangte leh upate a thlir lawk (Phil. 1:1). Amaherawhchu, kohhran hotu sangte tel lovin kohhran a awm thei lo tia sawi erawh a dik famkim thei lo vang. Tita 1:5 aṭang hian, upate an awm tih pawh an la hriat lohna kohhran naupang tete Kret ramah an awm tih a chiangin a lang.

Pathian Thlarau Thianghlim chauhin mi chu upaah a siam thei. Hei hi Tirh. 20:28 ah a chiang. He hna pawimawh thawk tur hian Thlarau Thianghlim chuan mi thinlungah mawhphurna a nghat a, chutiang atan chuan a thuam bawk a ni. Nihna chelh tura inthlanna emaw nemnghehna emaw hmangin mi chu kohhran hotu sangah a siam theih loh. Tualchhung pung khawmho mawhphurna chu Thlarau Thianghlim, Pathianin upatea a siamte an zinga awm hmuhchhuah a ni (1 Thess. 5:12, 13). Tita lehkhabuah upate ruatna kan hmu tih hi a dik a; mahse chutah chuan upate ni tura tlinna nei mite Titan a thlan chhuahna thil mai a ni. Khatih hun lai khan, tuna kan neih angin, kristiante khan Thuthlung Thar hi chhut chhuahin an la nei lo. Chuvangin, upate tlinna tur chu eng chiah nge a nih an hre lo. Tichuan he thu hriatna nen hian Paulan an hnenah Tita a tir a, hna thawk tura Pathian Thlarauin a buatsaih mite serhhrang turin Tita a hriattir bawk.

Tualchhung pung khawmhoten Upate an hriat hran dan kha dan pangngai ang a ni lo viau mai thei. 1 Tim. 3 leh Tita 1 naa upate tlinna tur kha anmahnia an hriat chian em avangin kristiante khan tute nge an upate tih kha an pianpui finnain an hre fo ṭhin a ni.

Kawng lehlamah chuan, upate hriathranna kha tih dan hmang pangngai zawkin a ni mai thei. Mipui hmaa pawmpuia awm upate tar lanna atan tualchhung kohhran an pung khawm thei ang. Hetiang thilah hian, tih dan hmang pangngai chu a kaihhnawih Lehkhathu changte chhiar, sawi fiah tir, leh tualchhung kristiantena upa ni tura chu pung khawmhova an ngaihte ruat tir. Tichuan inkhawmho zawng zawng hnenah an hming puan a ni. Kohhranin upa nih tling a neih loh chuan, a hmanraw awmchhun chu nakin hun atana chutiang mi siam sak tura Lalpa hnena ṭawngṭai a ni.

Pakhat aia tamna a awm fo ṭhin nain, lehkhathu hian tualchhung kohhran pakhata upate awm tur zat eng mah a sawi lo. Hetiang thilah hian mi engzatin nge Thlarau Thianghlim hruaina chhang tih lam a ni mai awm e.

Tupawh Kohhran hotua ṭan duh chuan hnathawh ṭha a duh a ni. Hei hi kohhrana chanvo zahawm, kaihhnawih nei tlem emaw mawhphurna nei lo nia ngaihtuah mai theih a ni a, chutih laiin kohhran hotu nihna tak chu Pathian mite zinga rawngbawlna tlawm tak a ni zawk a; hna a ni.

3:2 Kohhran hotu tlinna turte chu chang 2–7 ahte hian pek an ni. Thil ṭul hmasa lian tak tak pali an sawi uar: mimal nunphung, in lam hretu, zirtir thiamna, leh tawn hriat neih ṭhat. Hengte hi tualchhung kohhrana thlarau lam hruaitu nihna chelhtu apiangte tana Pathian tehna an ni. Hetiang tehnate hi tumahin an tlin lo tiin tunah chuan ṭhenkhatin an hnial ṭhin. Amaherawhchu, hei hi a dik lo. Chutiang ṭanchhan chuan Lehkhathu Thianghlimte thuneihna a rawka, Thlarau Thianghlimin tlinga a ngaih ngai loh mite kohhran hotu hmun chan a phalsak a ni.

Chutichuan, kohhran hotu chu sawisel bo a ni tur a ni. He mi awmzia chu a lakah thil dik lo lian taka hekna tawrhtir reng theih a ni lo tihna a ni. Sualna a nei lo tihna a ni lo a, thil ṭhenkhat a tihsual a nih pawhin, Pathian leh mihring nen a siamṭha leh tihna a ni zawk. Sawisel bo a ni tur a ni, a hmingṭhatna hminghliau lo a nei chauh ni lovin, chutiang chu a phu a ni.

Pahnihna, **nupui pakhat nei** a ni tur a ni. He thil ṭul hi kawng chi hrang hrangin hriat thiam a ni. Ṭhenkhat chuan kohhran hotu chuan nupui a nei tur a ni tihnaah an ngai. An ṭan chhan chu chhungkaw buaina a lo awmin mi pakhat mai chuan buaipui turin rilrua tawh hriat zau tawk tak a nei lo vang tih a ni. Kohhran hotu chu nupui nei a ni tur a ni tih hi he ṭawngkam awmzia a nih chuan, hetiang chhut dan zul zui tho hian, chang 4 naah pawh hian upa chuan fa pawh a nei tur a ni tiin a hnial theih ang.

A dang leh chuan **nupui pakhat nei** tih hi kohhran hotu nupui hmasa a thi a nih chuan, nupui a nei nawn tawh lo ang tihnaah an ngai. Hei hi ngaih dan hmanga hrilh fiahna khauh tak inneihna inlaichinna thianghlimnaa fimkhur taka ngaihtuahna siam theitu a ni.[8]

Ngaih dan hmanga hrilh fiahna pathumnaah chuan he thu awmzia chu kohhran hotu chu nupui ṭhen a ni tur a ni lo. He thlirna hian hlutna nasa tak a nei, sawi fiahna famkim a nihna erawh a vang niin a lang.

Thlirna dang leh chu kohhran hotu chu a inneihna thuah rinawm lohna emaw pangngai lohna reng rengah thiam lohna a nei tur a ni lo. A chhia leh ṭha hriatna nun chu rinhlelhawm lo a ni tur a ni. He thu awmzia hi eng pawh ni se, hei hi a dik chiang a ni.

Sawi fiahna tawp ber chu kohhran hotu chu nupui pakhat aia tam nei mi a ni tur a ni lo. Hei hi kan tan sawi fiahna danglam tak a ni mai thei; mahse ṭhatna nasa tak a nei. Tun lai chanchin ṭha hrilna hmunahte chuan, nupui pakhat aia tam nei mite pawh chhandam an ni fo. A pianthar lai khan, nupui pali a nei a ni mahna. Baptisma chan leh tualchhung kohhrana lawmluh a dil zui a. Missionary chuan eng nge a tih tur? Chumi chuan a nupuite zinga pathum a ṭhen tur a ni tiin mi pakhat chuan a chhang; mahse chutianga thil tih chuan harsatna ngaihtuahawm tham tak a siam. Pakhatah chuan, tute nge a ṭhen ang tih a zawt ang. A hmangaih ṭheuh a, an zavaia tan chenna in a pe bawk. Chu bakah, nupui pathum a ṭhen dawn chuan, ei zawnna tur an nei dawn lo, nung zel turin a ṭhen chu nawhchizawrhnaah an lut mai thei. Sualna nasa zawk tam takte hmanga sualna pakhat tihdam hi hetiang buaina Pathianin A chinfel dan a ni ngai lo ang. Hmun tam taka kristian missionary-te chuan hetiang mi hi baptisma chan leh tualchhung kohhrana lak luh an phal a; mahse nupui pakhat aia tam nei mi a nih chhung chuan kohhranah upa a ni thei ngai lo vang tiin buaina an chingfel ṭhin.

Insum thei hian ei leh in chungchangte chauh ni lovin, thlarau lam chungchanga a lutukte pumpelhna pawh a kawk a ni.

Rilru dik tak, awmzia chu he mi hi luhaithlak emaw mi ho emaw a ni lo tihna a ni. A tak a, ṭhahnem a ngai a, a hre thiam a, a fimkhur thiam bawk. "Tho thiin a tichhia, rimtui siamtu hriak rim; chutiangin finna leh zahawmna pawh atna tlemtein a chilh bo" (Thuh. 10:1) tih a hria.

Kohhran hotu chu **mi fel** a ni tur a ni, chu chu, a chin danah mumalna a nei tur a ni.

Mi lawm dan thiam hian mikhual ngaina mi a ni tih a entir. A in chu chhandam leh chhandam loh tan angkhat rengin hawn a ni a, a inchhung luma rawn lut zawng zawngte tan malsawmna nih a tum.

Upa chu **zirtir thei mi** a ni tur a ni. Thlaraua buaina neite a tlawhin, chutiang thila Pathian duh zawng chu lehkhathute keuin a sawi fiah thei tur a ni. Pathian beram rualte a chawm thei tur a ni a (1 Pet. 5:2), zirtirna dik lote lo kengtute lehkhathu hmangin a hnial thla tur a ni (Tirh. 20:29–31). Kohhran hotu chuan zirtir theihna thilpek a nei tur tihna a ni kher lo va, in tina a rawngbawlna ang thovin punkhawmnaah, rinna zirtirnate a chhawp chhuak thei a, Thutak Thu dik takin a sem darh thei a, chutiang tur chuan inpeihin leh ti turin a phur tur a ni zawk.

3:3 **Wine ruih hmang lo** tih ṭawngkam awmzia chu zu lam chi ngawlvei lo tihna a ni. Kohhran hotu chu wine heh mi leh chutiang avanga inhauhnate thlentu, chu chu ṭawngkam chhia nena bengchheng taka intihbuaina, a ni tur a ni lo.

Mi velh hmang lo tih awmzia chu he mi hian mi dang chungah kutthlak a hmang lo tihna a ni. Entir nan, chhiahhlawh a nei a nih chuan, a chhiahhlawh a vaw ngai lo.

Tangka sum ngaina lo tih thute hi hman lai kutziak bu ṭhenkhatah an tel lo a; mahse a tam zawkah erawh an awm.[9] Tangka sum ngainatna chuan kohhran ang thovin khawvelah pawh rah ṭha lo a chhuah ang.

Upa chu a **nunnem** tur a ni. Kohhrana a hnaah, zawldawhna, dawhtheihna, leh tlawmna nun a mamawh ang.

Thil tê tham tinreng chungchanga kawhmawhbawl ching, khing leh hnial mi a ni tur a ni lo. Ama diknaah a phut lui lo va, chutichung chuan mi dam leh ngainatawm a ni.

Kohhran hotu chuan a **awt lo** tur a ni, chu chu, sum ngaina mi tihna a ni. Hetah hian "ngaina mi" tih thu hi sawi uar a ni. Pathian mite thlarau nun a ngaihsak a, tisa thil chakna nasa tak in a tihbuai a duh lo.

3:4 Enfeltu anga hriat ni tur chuan, mahni inchhung khawsak rel fela, a fate pawhin an zah mi a ni tur a ni. A inchhunga a fate an chen chhung chuan he tlinna tur hi hman a ni zel ang. An chhuahsan hnu leh anmahnia chhungkua an din hunah, he thu hnuaia indahna lantirna remchang ang hi a awm tawh lo vang. Miin a inchhung khawsak a rel fel chuan, nunrawnna ṭul lo leh dawngdahna fel lo hriam lai a pumpelh ang.

3:5 Heta ṭan chhan hi a chiang. Miin a inchung khawsak a rel fel thei tih a lantir loh chuan, engtin nge Pathian kohhran enkawl turin a inbeisei theih ang? Ama ina mihring awm zat kha a tlem fe zawk a ni. A chhungte an ni a, a tam ber chu amah aia naupang zawk fete an ni lehnghalh. Kawng lehlamah chuan, kohhranah chuan hei aia tam zawk fe an ni ang a, a zat punna hian rulru puthmang chi hrang hrangte a rawn keng tel bawk dawn a ni. Miin huang te zawk pawh a rel fel theih loh chuan, a lian zawk rel fel tur pawhin a tlak loh chiang sa a ni

Chang 5 na hian upa hna a sawi fiah avangin a pawimawh. Pathian kohhran enkawltu tur a ni. "Rorel sak turin" tiin sawi a ni lo tih kan hmu. Upa chu mahni thu chauh ringa roreltu emaw, roreltu thilphal pawh a ni hek lo, berampuin beram rual a hruai anga Pathian mite hruaitu a ni zawk.

Thuthlung Thar-a "enkawl" tih ṭawngkam hmanna kan hmuh leh awmchhun chu Samari Mi ṭha thawnthuah a ni (Lk. 10:34). Rukruten an vuak hrep laka Samari Mi ṭhain lainat taka enkawlna a lantir ang chiah kha Pathian kohhran enkawltu upa chuan a lantir tur a ni.

3:6 **Ring thar a ni tur a ni lo**. Kristiana inlet hlim emaw, rinnaa naupang chu, kohhran hotu ni tlak a ni lo. A hna hian rinnaa tawnhriat leh hriat thiamna nei mi a phut.

Ring thar chu chapovin amah a infak uchuak ang a, diabola thiam loh channa chu a chang ve palh ang tih a hlauhawm a ni. **Diabola thiam loh channa** hi mihring chunga Setana rorelna tihna a ni lo a, a chapo avanga amah setana chunga rorelna thleng zawk kha a ni. A phak loh nihna sang chan a tum a, chumi avang chuan, hnuh hniamin a awm.

3:7 Kohhran hotu chu mite zinga mi hming ṭha a ni tur a ni. **Pawn lama mite** tih hian a bul vela chhandam lohte tihna a ni. He nemnghehna ṭha tel lo chuan, mi sawi chhiat nihna leh diabola thanga awk a ni dawn a ni. Sawi chhiatna chu ringtute ang thovin ring lotute aṭang pawhin a rawn awm dawn. **Diabola thang** chu an thusawi mila nung lote tana setana thang kam a ni. He thang hmanga mi a awh tawh chuan, nuihzat, cheksawlh leh hmuhsit turin a tarlang ṭhin.

3:8 Tirhkoh Paula hi kohhran hotu aṭangin **rawngbawltuteah** a pakai leh a. Thuthlung Thar -ah hian, rawngbawltu chu thawktu tihna mai a ni. Hriat thiam dan tlangpuiah chuan, rawngbawltu chu tualchhung kohhran tisa lam thil enkawltu a ni a, kohhran hotu erawh chu thlarau nun enkawltu a ni thung. He rawngbawltute tih tur hriat thiamna hi Tirh. 6:1–5 ah nasa takin a innghat a, chutah chuan mipate chu kohhrana hmeithaite hnena ni tin ṭanpuina sum sem enkawltuah ruat an ni. A nihna takah chuan, "rawngbawltu" tih hming hi he thu hlawmah hian hman a ni lo a, chang 2 naah hian thil tih sawina lama hman a ni: "Pathian thu kalsana, dawhkan rawngbawl kan bawl (a ngail a nganin 'rawngbawltu') a duhawm lo."

Rawngbawltute tlinna tur leh upate kha a inang hle, khatianga khauh lutuk erawh a ni lo. A inthlauhna langsar tak pakhat rawngbawltu chu zirtir thiam a nih a ṭul lo.

Rawngbawltute chu mi zahawm, zahkai leh mi zah phu an ni tur a ni. Mi kamtam an ni tur a ni lo, chu chu, mi chi hrang emaw hun hranah emaw chanchin inkalh an sawi tur a ni lo. A inmil tur a ni.

Uain heh mi an ni tur a ni lo. Thuthlung Thar hian damdawi atana wine hman emaw tui in tur bawlhhlawhna rama thil in chi atana hman emaw a khap lo. Uain tlem hman hi phal ni mah se, he thil chungthuah hian kristian chuan a thu nemngheh a

ngaihtuah tel tur a ni. Ram ṭhenkhatah erawh chuan a thu nemngheha nghawng chhia neih hauh lovin kristianin uain a in a pawi lo mai thei, ram dangah erawh chuan ring lotuin ringtu uain heh mi a hmuh chuan a tlukna a thlen thei thung. Chuvangin, uain in hi thiang angin lang mah se, a remchang lem lo thei a ni.

Rawngbawltute hlepna bawlhhlawha duham mi te an ni tur a ni lo. Sawi tak ang khan, rawngbawltute hnathawh pakhat chu tualchhung kohhran thawhlawmte enkawl a ni mai thei. Sum lama duham mi a nih chuan hei hian thlemna danglamah a pho lang. Lo inlak mai tura thlemin a awm thei. Juda kha sum enkawltu, sum vang ringawta a Lalpa phatsantu hnuhnung ber a ni lo!

3:9 Rawngbawltute chuan **chhia leh ṭha hriatna thiangin rinna thuruk** chu an pawm tur a ni. Hemi awmzia chu thurinah leh nunah an dik tur a ni. Thutak an hria ni mai lovin, an nun pui tur a ni. **Rinna thuruk** hi kristian **rinna** sawi fiahna a ni. Thuthlung Hlui hun chhung zawng khan kristian thurin tam takte chu a ruka vawn an ni a tichuan zirtirte leh tirhkohte khan Thuthlung Thar-ah an rawn puangzar a ni. Hei vang hian **thuruk** tih hi hetah hian hman a ni.

3:10 Rawngbawltute chu, upate chungchangang tho khan fiah hmasak an ni tur a ni. Hemi awmzia chu hun eng emaw chen enthlak leh tualchhung kohhrana mawhphurna tenau pek tur an ni mai thei. Rin tlak leh rinawm nia awma an lan chuan, mawhphurna lian zawk an pek theih ang. **Kohhranho rawngbawl lam hna thawk rawh se**, emaw a awlsam zawngin, "rawngbawl rawh se." Kohhran hotute anga Lalpa leh A mite rawngbawl sakna sawi uar ang khan kohhrana an hna chanvo sawi uar a ni em em lo.

Mi chu mimal leh vantlang zinga a nun sawisel bo a nih hun apiangah, rawngbawltu angin a thawk thei ang. Heta sawisel bo tih hian tlinna tur kan sawi zawh chiah hi a kawk bik.

He thupuiah hian miṭhenkhat tualchhung kohhrana rawngbawltute anga ngaih theih sawi lan a ṭha mai thei. Pakhat chu sum vawngtu hi a ni chiang ang, sunday sikul kaihruaitu, lehkha ziaktu emaw lehkha thawntu, leh mi kawng kawhhmuhtute.

3:11 He chang hian rawngbawltute nupuite emaw, kohhran hotute leh rawngbawltute nupuite emaw a kawk niin a lang. Kohhrana mawhphurna pekhote nupuite chu zahawm leh kristianna tarlanna an ni ngei tur a ni a, chu chuan an pasalte hna pawimawhah a ṭanpui ang.

Amaherawhchu, "nupuite" sawi nana hman thumal tho hi "hmeichhiate" ti pawhin a lehlin theih ang. He lehlinnaah hian hmeichhe rawngbawltute mahni ngaih dana hrilh fiah belhna pawh a remchang ang. Kohhran hmsaah khan chutiang hmeichhiate chu an awm, e.g. Rom. 16:1, Phoibi chu Krenkiai kohhrana chhiahhlawh ("rawngbawltu" tih nen thumal inang an ni) anga sawi a ni.[10] Heng hmeichhiate hian kohhranah nge hna nge an thawh tih chu Rom 16:2 ah chhui theihna pek a ni: Paulan "mi tam tak puitu a lo ni ṭhin a, keimah ngei pawh mi pui a ni" tiin Phoibi chungchang a sawi.

Eng ngaih dan hmang pawha sawi fiahna hi pawm pawh ni ila, heng hmeichhiate hi mi zahawm, mi zah kai leh mi rilru fim an ni tur a ni. Mi rel chhiat hmang an ni tur a ni lo va, mi dangte rel nana hun khawhral, mi dangte hmingṭhatna tihliam tura thu dik lo leh mi chhiatna tur an thehdarh mi an ni tur a ni lo. Mahni inthunun theihna leh inkhuahkhirhna tilangin, insum thei an ni tur a ni.

A tawpna berah chuan, engkima rinawm an ni tur a ni. Hemi awmzia hi kristian rinnaa rinawm chauh a ni lo mai thei, innghahna tlak, rinawm, leh thuruk hrilh ngam pawh a ni. Mimal thuruk leh chhungkaw thurukte an vawng thei tur a ni.

3:12 **Rawngbawltute** thupuiah bawk khan Paula a kir leh a. Nupui pakhat nei mi an ni tur a ni tih a sawi chiang hmasa phawt. Ngaih dan hmanga he ṭawngkam sawi fiahna chi hrang hrang hi he bung veka chang 2 na kaihhnawihah sawi a ni tawh. Kohhran hotute ang thovin, rawngbawltute pawh an inneihna nunah sawisel bo an ni tur a ni tih sawi hetah hian a tawk mai e.

Anni pawhin an fate leh anmahni in chhung khawsak an rel fel tur a ni. Hetiang tih theih loh hi Thuthlung Thar chuan kristian nunphunga ṭhat lohna angin a hmu. Hei hi mi chu mahni thu thua rorel tum leh inchhuang tur a ni tihna a ni lo a, an fate chu thuawih leh kohhran tana thu nemnghehna an ni tur a ni.

3:13 **Kohhranho rawngbawl lam hna thawk tha tawhte chuan dinna ṭha tak** tih ṭawng bung hrang hi Philipa leh Stephana chungchangahte fiah taka entir a ni. Tirh. 6:5 ah, rawngbawltu pasarih ruatte zingah heng mi pahnihte hi an tel. An hna tura ruat chu kohhrana hmeithaite hnena sum sem chhuah enkawl a ni. An tih turtea an rin tlak chuan, Pathian Thlarauvin rawngbawlna huang zau zawkah hma A sawntir ṭhin niin a lang; Tirhkohte Thil tih kal zelah, Philipa chu chanchin ṭha puangtu hna thawk leh Stephana chu zirtirtuah an ṭang tih kan hmu. Rawngbawltu hna thawk ṭhain, kaisantira awmin, tualchhung kohhran mit hmuhah dinna ṭha tak pek an ni. Thil te tham te pawh ni se, tih tura pek rinawm taka thawk mi chu, innghahna tlak nihna leh inpekna avangin mi zah leh ngaihsan an ni thuai ang.

Hei bakah hian, Philipa leh Stephana chu Krista

Isuaa rinna kawngah chuan huaina nasa tak pek an ni. Rinhlelh rual lohvin, he mi awmzia chu, zirtirna leh ṭawngṭainaah Krista tana hriatpuitu ni turin zalenna ropui tak pek an ni tihna a ni. A martar hma lawka Stephana thusawi ropui takah khan hei hi dik tih a chiang.

D. Kohhrana Awm dan tur Chungchang (3:14–16)

3:14 Timothea hmuh thuai inbeisei chungin a hmaa thute kha Paulan a ziak. Amaherawhchu, **heng thilte** hian a hmaa mi chauh ni lovin a hnua zuitu tur pawh a kawk mai thei.

3:15 Paula hian **tlai** thei, emaw Ephesi a thleng lo hial mai thei tih a inhria. A nihna takah chuan, Ephesi khuaah Timothea a va zawm leh thei em tih kan hre lo. Tichuan a cham rei a nih chuan, Pathian chhungte zinga ringtute engtin nge an awm dawn tih hre turin Timothea hi a duh a ni.

Chang hma lamahte khan, Paulan kohhran hotute, rawngbawltute leh an nupuite awm dan tur a sawi a. Tunah chuan, Pathian chhungte zinga kristian nawlpuite awm dan tur a sawi fiah leh a.

Hetah hian **Pathian chhungte** hi Pathian nung Kohhranho, thutak ban leh innghahna tia hrilh fiah a ni. TH ah chuan, maicham leh biak inah Pathian A cheng a, Thuthlung Thar-ah erawh chuan kohhranah A cheng. **Pathian nung kohhran** tiin sawi a ni a, hei hian nunna nei lo milem biakna a khaikhinna a ni.

Kohhran chu thutak ban leh innghahna tiin sawi a ni. ban chu a ruangam dawm nan chauh hman a ni lo a, mipui dawr hmuna phun leh hriattirna tar fo ṭhin a ni. Tichuan puangzartu a lo ni. Kohhran chu leia a thutak puangzar leh pho langtu pakhat ni tura Pathianin a thlan a ni. **Thutak innghahna** a ni bawk. Heta **innghahna** hian nghahchhan emaw dawmtu ruangam emaw ngaihtuahna a keng. Hei hian kohhran chu Pathian thutak venhimna leh dawmna kawltir angin a ngaihruat a ni.

3:16 Hei hi chang harsa tak a ni. Harsatna pakhat chu a hmaa sawi tak nen engtin nge an inmil tih hriat thiam dan a ni. Ngaih dan pakhatah chuan thutak chhungril hetah hian kan nei a, chutah chuan kohhran hi a ban leh innghahna a ni (chang 15). A dang leh chu, he chang hian Paulan a phut Pathian chhungte zinga awm dan tur mumal zinga tel ve Pathian anna entirna leh thiltihtheihna a pe a ni. J. N. Darby chuan hetiangin a sawi:

> Hei hi Pathiana minung pathum thuruk emaw Krista mihring nihna thuruk chungchang a sawina angin lak chhuah leh ngaih dan hmanga hrilh fiah fo ṭhin a ni. Mahse Pathian anna dik tak zawng zawng lo chhuahna thuruk emaw Pathian anna thuruk a ni- mihringa inpekna tia koh thei zawng zawng Pathian aṭanga a lo chhuahna a ni. …Pathian anna chu Lal Isua Krista mihringa A lo channa, thihna, thawhlehna, leh vana lawnna hriatna aṭanga lo chhuak a ni. …hei hi Pathian kan hriatna a ni; he Pathian anna lo luang chhuaka awm rengnaah.[11]

Paulan **Pathian ngaihsakna thuruk** chu ropui a tih hian, a mak em em a tihna a ni lo va, Lal Isua Mihring nihna leh hnathawh chungchang hmana hriat loh thutak kha mak leh ropui em em a ni a tihna zawk a ni.

Pathian[12] **chu tisaah A lo lang** tih hian Lal Isua a kawk a, abik takin mihringa A lo channa a kawk. Bethlehem ranthlenga nausen anga Chhandamtu a lo pian khan Pathian anna tak tak chu tisaah tarlanin a awm hmasa ber a ni.

Thlarauva thiam chang tih hi "Ama mihring thlarauva thiam chang" tihna a ni em? "Thlarau Thianghlimin thiam a chantir" tihna a ni zawk em? A hnuhnung zawk hi a awmzia niin kan hria. Baptisma a chan khan Pathian Thlarau Thianghlimin thiam a chantir (Matt. 3:15–17), hmel danglamna (Matt. 17:5), thawhlehna (Rom. 1:3, 4), leh vana lawnna (Jn. 16:10).

Lal Isua kha A pian, thlemna tawh, Gethsemani huana a lungngaihna, thawhlehna leh vana lawnnaah khan vantirhkohten an hmu.

Pentikos achinah khan, Jentailte zingah thu a hril a. Thu puandarhna chuan Juda mite chauh ni lovin, lei hmun kilkhawr berte pawh a thleng ta.

Khawvelah hian mite rina tih hian chi leh hnam zawng zawng deuh thaw aṭanga mi ṭhenkhatin Lal Isua an ring tawh tih hi a sawi fiah. "Khawvelin a ring tawh" a ti lo. Puan chhuahna chu khawvel huap ni mah se, a ṭhen chuahin an la pawm a ni.

Ropuinaa hruai chhoh tak tih hian tlanna hna thawh zawh a nih hnua vana A lawnna leh chuta A nihna dinhmun a kawk nia pawm a ni tlangpui. Vincent chuan hetianga ziak niin a sawi chhuak "*Ropuinain hruai chhoh* (*naah* ni lovin)". A awmzia chu "Lalber emaw hnehna kawng zawh ropui huna zuitute nena, hnehtu sipai lalber chungchang kan sawi angin,"

Ṭhenkhat chuan heng thil thlengte hi ahun indawtin an rem. Entir nan, hetiang hian an sawi: **tisaa lo lang** tih hian mihringa lo channa a kawk, **thlarauva thiam chang** tih hian Krista thihna, phum leh thawhlehna; **vantirhkohte hmuh** tih hian vana A lawn chhohna, **Jentailte zinga tlangaupui** leh **khawvelah hian mite rin** tih hi vana A lawnna zuitu thilthleng an ni; a tawp berah, **ropuinaa hruai chhoh tak** tih hian, A chhandamte zawng zawng an inkhawma, thihna ata

kaihthawha an awm leh Ama ruala ropuinaa vana hruai chhoh an nih hun, ni lo thleng tur chu a kawk. Tichuan, chutih hunah chauh chuan, he thlirna danah chuan, Pathian anna thuruk chu a famkim ang.

Amaherawhchu, a indawt dan hi a hun indawt dan azirin a ni ngei tur a ni tihna chhan tur a awm lo. Ṭhenkhat chuan he changah hian kristian hla hmasa keh them a awm niin an ring. Chutiang a nih chuan, kan chanchin ṭha hla "Eng Niah emaw" tih nen a thuhmun reng a ni:

> Nungin, min hmangaih; thiin, min chhandam;
> Phumin, hla takah ka sual a la bo; thovin, chatuan
> atan thiam changing min tizalen: Engtik niah
> emaw a lo kal ang-Aw, ropuina ni!
>
> —*Charles H. Marsh*

IV. KOHHRANA PHATSANNA (4:1–16)

A. Phatsanna Lo thleng tur laka Inhrilhlawkna (4:1–5)

4:1 Thlarau hi fiah taka ṭawng anga ngaihna kawng hnih a awm. A hmasa berah chuan, Paula sawi tum hi chu a hnena Pathian inlarna hmanga chiang taka pek kha a ni.

Lehkhathute pum puiah, a bikin Thuthlung Thar-ah hian, **ni hnuhnungte chu** rinna pen bosannain a la tifiah ang tih chiang takin zirtir a ni tihna a ni mai thei bawk.

Ni hnuhnung awmzia chu "nakin hun", tirhkoh Puala ziak hun hnu lam tihna a ni.

Ṭhenkhatten rinna an la bansan ang. Ṭhenkhat tih thumal hi 1 Timothea nihna bik a ni. He lehkhathawna thil te tham kha 2 Timothea ah hian thil lian tham a lo ni ta niin a lang. Heng mite **thutak aṭangin** an kal bo emaw an hel hi chhandam an ni tawh tihna a ni lo, kristian niin an inchhal tawh ṭhin tihna zawk a ni. Lal Isua Krista chanchin an hria a, Chhandamtu awmchhun a ni tih hrilh an ni tawh. Eng emaw chhung Amah zuiin an inchhal; mahse rinna an phatsan leh ta a ni.

Kan hun ṭheuha sakhaw peng hrang lo pung ngaihtuah lo va he lai thu chhiar hi an vang hle ang. Hetiang tih dan dik lote inthehdarh dan hi dik takin hetah hian sawi fiah a ni. An zinga tam berte chu a hmaa kristian kohhrante tia-an-sawi a mite an ni. Engtik emaw lai khan chuan heng kohhrante hi rinnaah an dik viau a ni thei; mahse khawtlang chanchin ṭha lamah an peng bo. Sakhaw peng zirtirtute chuan thuchah hriat nuam zawk an rawh hrilh a, kristiana inchhalte chu an lo awk ta ṭhin a ni.

Hruai bona thlaraute leh ramhuaite zirtirnate chu an ngaihsak emaw an pawmpui a. **Hruai bona thlaraute** tih hi mi inring lote hruai bo tu, thlarau sualten an chenchilh, zirtirtu dik lote sawi fiah nana an aiawh tehkhinna atan hetah hian hman a ni. **Ramhuaite zirtirnate** tih hi ramhuai *chungchang* zirtirna tihna a ni lo, **ramhuaite** pawm zirtirnate emaw ramhuai khawvel aṭanga lo chhuak tihna a ni zawk.

4:2 **Vervekna** tih thumal hi "hmaikawr vuah" tih nen a ngaih bel. Sakhaw peng dik lote zia dik tak a va ni em! An nihna dik tak thup an tum. Anmahni hriat hran theihna tura an tih dan chu mite hriat an duh lo. Bible ṭawngkam hmangin leh kristian hlate sain lem an chang. Mi vervek an ni chauh a ni lo, dawthei an ni bawk. An zirtirna chu Pathian thu thutak milin a ni lo; hei hi an hria a, tihluihnain mite an hruaibo a ni.

An chhia leh ṭha hriatna chu thir linga deh a ni. An tunhma nunah an chhia leh ṭha hriatna a lo nem tawh ṭhin a ni mai thei; mahse an khuahkhirh ngun lutuk a, eng lakah thil an tihsual nasat avangin tunah chuan an chhia leh ṭha hriatna chu a chawlawlin tihsakin a awm zo tawh a ni. Pathian thu kalh leh an thil hriat dik lote zirtir chungchangah pawh inthiam lohna reng an nei tawh lo.

4:3 Hetah hian ramhuaite zirtirna zinga pahnih sawi a ni. Pakhatna chu **inneih** a dik lo tih zirtirna a ni. Hei hian tlang takin Pathian thu a kal. Amah Pathian ngeiin inneihna a siam, khawvela sual a luh hma hauhvin hei hi A ti tawh. Inneihna chungchangah thianghlim lo reng a awm lo, zirtirtu dik loten inneih an khap khan, Pathian dan siam chu an do a ni.

He zirtirna entirna chu puithiam leh sakhaw rawngbawl tura hmeichhe inserh hrang ṭhenkhatte inneih khapna dan hi a ni. Chu aia tlang zawk mahin, he chang hian thlarau be theitute zirtirna thlarau inmilna tia koh chu a kawk niin alang a, chumi hmang chuan, A. J. Pollock-a sawi danin, "Inneihna hrui hrual chu nuihzat a ni a, nuna a tak taka chettir chuan, mipa leh hmeichhiate chu thlarau inmilpuite tia-koh nen inzawmna thianghlim lo leh phal loh siam turin kawppui atana an thlan ngeite hnen aṭanga sualna lama thlem thluka awm." Inneihna chungchanga kristianin leilunga thil chhuina rilru puthmang pawh kan sawi leh thei ang. A dintu, Eddy-i, vawithum pasal nei chuan, hetiang hian a ziak:

> Pathian chu mi zawng zawng Pa ni tih kan hriat
> hma chuan, innei an awm zel ang. ... Inneihna,
> kan zinga thudik nget tak ni ṭhin khan, tuna a
> zawmtute hi a hloh ngei ngei tur a ni.[13]

Ramhuaite zirtirna pahnihna chu ei tur ṭhenkhatte aṭanga inthiarfihlim a ni. Chutiang zirtirna chu thlarau

be theite, ran sa ei hian miin thlaraute a biak pawh theihna a dal titute zingah hmuh tur a awm. Hindute leh thlarau khawvel thiltihtheihna hi tisa khawvelah hian a inlar ṭhin tih ringtute zingah pawh, eng nunna pawh hlanna rapthlak tak a awm a chhan chu mihring thlarau hi ran emaw thil nung dang emawah rawn let lehin a nung leh ang tih an ring.

Hming aiawh sawina **chutiang** tih hian inneihna leh ei turte a kawk mai thei. An pahnih hian lawmthu sawina nena kan chan tlan atana Pathian siam an ni. Piang thar lote tan chauh a ruahman lo va **thutak ring leh hria apiang** tan pawh a ti a ni.

4:4 Pathian thilsiam nung (emaw thil siam) tinreng hi a ṭha. Ei turte leh inneihna hi Pathian thil siam ve ve an ni a, duh loh tur an ni lo va…lawmthu hrila pawm tur a ni. Mihring nunna inthlah pun nan inneihna A din a (Gen. 1:28 en la), leh ei tur pawh nunna chawm nan a din a ni (Gen. 9:3).

4:5 Pathian thu chuan mihring hman atan ei tur leh inneihna a serh hrang ve ve. Tichuan ei tur chu Gen. 9:3; Mk. 7:19; Tirh. 10:14, 15; leh 1 Kor. 10:25, 26. ahte tihthianghlim a ni. 1 Kor. 7 leh Heb. 13:4 ahte inneihna serh hran a ni.

Ṭawngṭaina hmang pawhin **tihthianghlim** an ni bawk. Chaw ei hmain, kan lu kunin ei tur vangin lawmthu kan sawi tur a ni (Matt. 14:19; Tirh. 27:35 en la). Hetianga tih hian pawm tlak zawka A rawng kan bawl theihna turin kan taksa chak nana ei tur tithianghlim turin Lalpa kan dil a ni. Inneih hmain A ropui nan, mi dangte tana malsawmna atan, leh mo leh moneitu ṭhatna turin inzawmna Pathian malsawm turin kan ṭawngṭai tur a ni.

Chhandam lohte hmaa chaw ei tur avanga lawmthu sawi hi kristian tana rinna puan chhuahna ṭha tak a ni. Malsawm ṭawngṭaina chu a sei emaw hmuhnawm emaw a ni tur a ni lo va, kan ei tur avangin Pathian hnenah lawmthu kan sawi tih thup tur pawh a ni hek lo.

B. Phatsanna lo thleng tur thlirna aṭanga inzirtirna dikte (4:6–16)

4:6 Chang 1–5 a **heng thilte** hi **unaute** a hriattir chuan, Timothea hi Isua Krista rawngbawltu ṭha a ni ang. A hmaa sawi tawh ang khan, rawngbawltu tih thumal awmzia chu "chhiahhlawh" tihna a ni. Ani chu chhiahhlawh, tun hun thlenga fimkhur taka a lo zawm ṭhin rinna leh zirtirna ṭha thutea chawm a ni ang.

4:7 He thu ṭhenah hian, Paula hian insawizawia intihsiakna chi khat angin kristian rawngbawlna a ngaihtuah a. Chang 6 ah, Krista rawngbawltu tana ei tur bi tuk inhmeh chungchang a sawi a- rinna leh zirtirna ṭha thutea chawm a ni tur a ni. Chang 7 ah, insawizawinain a tum atana Pathian ngaihsakna nei chungchang a sawi.

Tirhkoh Paula hian Pathian zah lohna leh pitarte thawnthu hnawl turin Timothea hi thurawn a pe a. Chutiang chu a do emaw hun tam tak a khawhral phah tur a ni hek lo. A ngainep tur a ni a, hmuhsitna nen a cheibawl zawk tur a ni. Pitarte thawnthu hian Kristian leilunga thil chhuina, hmeichhe din, min ngaihtuah tir a, hmeichhe upa zawkte a hip bikin, thutak aiah thawnthu a zirtir niin a lang.

Thu vuvuk leh thawnthutea hun khawhral aiah, Pathian ngaihsaknaah a insawizawi tur a ni. Chutiang insawizawinaah chuan bible chhiar leh zir, ṭawngṭai, ngaihtuahna sawr bing, leh mi dangte hnena hretu nihna a tel. Stock chuan, "Pathian ngaihsaknaa len bo tih ang thil hi a awm lo; 'thlek duh lam lui" hian min do a ni," tiin a sawi. Insawizawina leh tumna a awm tur a ni.

4:8 Hetah hian insawizawina chi hnih khaikhin an ni. Taksa insawizawina hian taksa tan sawtna ṭhenkhat a nei a; mahse heng sawtnate hian tawp chin an nei a, an daih rei lo bawk. Pathian ngaihsakna erawh chu mihring thlarau, rilru leh taksa tan a tan a ṭha a, eng hun emaw atan mai ni lovin chatuan atan pawh a ni. Tuna nun chungchang a nih chhung chuan, Pathian ngaihsakna hian hlimna ropui ber a thlen a, nun la awm leh tur chungchang a nih chhung chuan, lawmman ropui leh chu thil thlenna ropuinate chan theihna thutiam a keng a ni.

4:9 He chang hian Pathian ngaihsakna chungchanga thusawite kha a ngaihtuah let tih hi ngaih dan tlangpui a ni. Pathian ngaihsakna hi darh zau leh chatuana hlu a nihna chu thusawi rinawm leh pawm tlak em em a nihna hi a ni. Hei hi he Lehkhathawna **thusawi rinawm** pathumna a ni.

4:10 He tum awm sa thleng tur hian thawhrimna leh sawiselna kan tuar kawp a ni.[14] **Tum** sawilan hi Pathian ngaihsakna nun a ni. Paula chuan he tum ropui hi a theih tawpa ṭha bera chhuahna lam a ni tih a sawi. Hei hi ring lotute tan chuan nunin a thil tum tlak niin a lang lo vang. Mahse kristian chuan he khawvel thil ral theite piah lam a hmu a, Pathian nungah a beiseina a nghat. Ani chu Pathian nung, mi zawng zawng Chhandamtu a ni a, A ringtute Chhandamtu a nih deuh ber avangin he beiseina hi a thlawn thei lo. Pathian chu mi zawng zawng Chhandamtu a nihna chu ni tin an nun hruaiin a veng. Mi zawng zawng Chhandamtu a nih theih lehna dang chu a hmaa sawi tak ang khan- mi zawng zawng chhandamna turin ruahmanna tam tawk A siam. Ama ringtute Chhandamtu a ni bik, a chhan chu a ruahmannaa anmahni tan an ṭangkaipui tawh vang a ni. Mi zawng zawng Chhandamtu ni thei

leh A ringtu apiang Chhandamtu a ni zawk mah tiin kan sawi thei ang.

4:11 **Chung thu** tih hian chang 6–10 a Paula thusawite kha a kawk thei ang. Chutiang thupekte chu Timothea hian Pathian mite hmaa rawn keng foin, pe leh zirtir tur a ni.

4:12 He Lehkhathawh hun lai hian, Timothea hi kum sawmthum leh sawmthum-panga inkara upa a ni mai thei. Ephesi khuaa pung khawmho zinga upa ṭhenkhatte nena khaikhin chuan, ani hi tlangval naupang tak a ni ang. Hei vang hian, "I naupanna tumahin ngainep suh se," tiin Paulan hetah hian a sawi. Hei hi Timothea chu ngahchhan bulpuiah indahin sawisel theih lohah a inngai ang tihna a ni lo. Amah an sawiselna tur tumah a siamsak tur a ni lo tihna a ni zawk. Ringtute tihhmuhtu ni zawkin, sawiselna dik awm thei pawh a pumpelh tur a ni.

Thusawi kawngah tih hian Timothea inkawmna a kawk. A thusawi chu Pathian fa thusawi ni awm reng a ni tur a ni. Chutiang thusawi chu khap tlat a nih avangin a pumpelh mai ni lovin, chutiang chuan a thu ngaithlatute a tisawt lo vang.

Chetze kawngah tih hian mi hawi-her pum pui a kawk. A khawsak dan chuan Krista hminga sawiselna a thlen tur a ni lo.

Hmangaih kawngah tih hian cheize kawnga fuihtu chu hmangaihna ni se a ti a, chumi tipuitling tur leh tiamchin lam pana beihna rilru fuihtu pawh hmangaihna ni turah a ngai.

Thlarau kawngah tih, thu pawimawh zuitu hi Tun lai chhuak tam berte leh hrilh fiahnaahte a awm lo. Amaherawhchu, hman ṭhan fo leh bu tam zawk thuah a tel thung. Guy King chuan sawiselin, he ṭawnghmang tlang taka a hriat thiam dan chuan, he *phurna* hi:

> ... Kristian tam takte induan ṭanna aṭang tawha mak tak maia ṭhatna tlakchham a ni. Inkhel tur emaw inthlanna tura inzawrhnaa phurna nasa tak nei, PATHIAN rawngbawl tur erawh chuan nei tlem em em si. Kristian Scientists-hote, Jehova Witness-hote, Communist thathona ropui takte hian min va ngainep dawn tak em. Kohhranin a hriat ṭhin ṭhahnemngaihna eng chhuak kha a va ngaihawm em. He rilru ṭha tak hian ṭanhmun tihngheh a tumna leh hmasawn tir a tumnaah nasa takin Timothea a ṭanpui ang.[15]

Rinna kawngah tih hi "Rinawmna kawngah" tihna a ni mai thei, inghahna tlak leh nghehna suangtuahna a keng.

Thianghlimna kawngah tih hi a thil tihte chauh ni lovin a a thil tih chhante pawh a nihna sawi fiahna a ni tur a ni.

4:13 He chang hian Timothea mimal nun aimahin tualchhung kohhran a kawk deuh ber mai thei. Mipui zinga Lehkhathute chhiar, fuih leh zirtir emaw thurin zirtir emaw a bei uar tur a ni. Hetah hian indawt dan bik a awm. A hmasa berah chuan, Paula hian mipui hmaa Pathian thu chhiar a sawi uar. Lehkhathute kha a darh zau loh em avangin, chumih hun lai chuan hei hi a ṭul zual em em a ni. Mi tlemtein thu ziak chhawn an nei. Lehkhathute chhiar zawhah, a thu chhiar behchhanin Timothea hian ringtute chu a fuih tur a ni a, tichuan Pathian thu thutak ropuite chu a zirtir leh tur a ni. He chang hian Nehemia 8, leh a bik takin chang 8 min hritchhuahtir a: "Tin, lehkhabu, Pathian dan bua mi chu fiah takin an chhiar a; a awmzia an hrilh fiah a, tichuan an chhiar chu an hriat chiantir zel a."

Amaherawhchu, he chang aṭang hian mahnia inhlanna atana hun hmanna rilru kan paih bo thei lo vang. Mi dangte hnena Timothean Pathian thu a hrilh fiah leh a zirtir hmain, ama nunah a takin a thleng hmasa phawt tur a ni.

4:14 Eng thilpek chiah nge Timothea hnenah pek a nih - chanchin ṭha hriltu nge, berampu hna nge, zirtirtu hna nge a nih hrilh kan ni lo. Heng Lehkhathawnte aṭanga a rik dan hian Berampu-zirtirtu angin min ngaihtuah tir ang; mahse thilpek chu...hrilh lawk anga upahote kut nghata a hnena peka awm a ni tih kan hria. A hmasa berah chuan, hrilhlawkna nen emaw hmangin pek a ni. Hemi awmzia chu engtik hunah emaw khan tualchhung kohhrana zawlnei lo ding chuan Pathian Thlarauvin Timothea hnenah thilpek ṭhenkhat a hlan tih a puang tihna mai a ni. Zawlnei khan thilpek a hlan lo a, a puang a ni. Hei hi upahote kut nghahin a zui. Kohhran upate, emaw upate emaw khan Timothea hnena thilpek pe turin theihna an nei lo tih kan sawi uar leh ṭhin ang. A chunga an kutte nghatin, Thlarau Thianghlim a tih zawh vek tawh chu mipui hmaa pawmna an lantir a ni zawk.

Tirh. 13 ah a kalhmang hmuh a ni. Chang 2 ah, hna bik thawk turin Thalarau Thianghlim chuan Barnaba leh Paula a thlang chhuak. He thu hi zawlnei kaltlanga inhlan chhawn a ni mai thei. Tichuan tualchhung unaute chu chaw nghei leh ṭawngṭaiin Barnaba leh Paula chungah kut an nghat a, an kal chhuahtir ta a (chang 3).

Tun thleng hian hetiang tih dan tho hi tualchhung kristian pung khawm tam takin an la zawm. Tu emaw hnenah Thlarau Thianghlim thilpek ṭhenkhat pek a ni tih upaten hnena tihchian a nih veleh, chumi chu Lalpa hnaah an kawltir a, amah an rintawkna leh a nuna Thlarau hnathawh an pawmpuina tarlanna a ni. An kawltirna khan amahah thilpek a hlan lo va,

Pathian Thlarauvin hei hi a lo ti daih tawh tih pawmna chauh a ni.

Heta sawi lan Timothea chunga upaten an kut an nghat leh 2 Tim. 1:6 a sawi fiah, Timothea chung Paulan a kut a ngaha thil thlengah hian danglamna a awm a. A hmasaah hian an thil tih kha thu chhuak pangngai emaw Timothea thilpek dawna mawhphur thei emaw a nihna a awm lo. A hnathawha inzawmna an neih a tarlang a ni chauh. A hnuhnung zawkah hian, Paula hi thilpek pekna hmanrua atana tirhkoh a ni tak tak thung.

4:15 **Chung thilte chu chik takin ngaihtuah rawh** tih thute hi "tuh" emaw "chung thilahte chuan taima la" tiin a lehlin theih. A dawta thute hi **chungah chuan inhmang zo rawh** tih a nih avangin Hei hi heta a awmzia tak a ni thei ang. Paula hian Lalpa hnaa ṭhen hran nei lo leh rilru kuai pengtu nei lo va inpe turin Timothea a fuih. A beihnaah a theihna zawng zawng a hmang tur a ni. Chutichuan, mi zawng zawng hnena a sawtna a lang chiang ang. Timothea hi a kristian rawngbawlnaa ṭhang thei tawh lo khawpa nghet leh rilru nuamsa taka khawsa turin Paulan a duh lo. Lalpa thiltea hma lam pan zel turin a duh zawk a ni.

4:16 A indawt dan hi hre rawh. Timothea chu amahah a fimkhur phawt tur a ni a, tichuan a zirtirnaah. Hei hian Krista chhiahhlawhte nun ṭheuh pawimawhzia a sawi uar. He nun hi a dik lo a nih chuan, a thurinah a nghet viau ṭhin a ni thei a; mahse a ṭangkaipui lo a ni. A. W. Pink hian dik takin a lo sawi: "Rawngbawlna hian Pathian chibai bukna leh mahni thlarau nun ṭhanlenna a tibuai a nih chuan, thang leh sual a lo ni."

Paulan an chungchang a ziak thil te, chhiar, fuih leh zirtir a chhunzawm zel chuan, Timothea hian amah leh a thu ngaithlatute a chhandam dawn a ni. Heta **chhandam** tih thumal hian thlarau chhandamna nen inzawmna a nei lo. He bung hi Pathian mite zinga nasa taka chhiatna thlentu zirtirtu dik lote sawi fiahnain a hawng. Pathian ngaihsakna nun leh Pathian thu rinawm taka pawm tlatin, chung zirtirtu dik lote lak aṭang chuan amah a inchhandam ang a, a thu ngaithlatute pawh anni lak aṭang hian a chhanhim dawn bawk a ni tiin Paula hian Timothea a hrilh a ni.

V. PAWL CHI HRANG HRANGA THLIAR RINGTUTE CHUNGCHANGA INZIRTIRNA BIKTE (5:1–6:2)

A. Kum upat dana pawl hrangte (5:1, 2)

5:1 He chang hian Timothea hnathawhna tur kristian chhungkuaa mi tinte zinga a khawsak dan tur bung hrang a rawn kheuh hawng. Naupang zawk leh buaina siam hmasa zawk a nih theihna laiah, putar deuh zawk ṭhenkhat lakah dawh thei lo leh lungawi lohna tilang tura thlemin Timothea hi a awm mai thei a; chuvangin, putar zawkte chu na takin a hau tur a ni lo va, pa angin a thlem zawk tur a ni tiin a hrilh lawk a. Ṭawngkam thin khei taka chutiang mi beih chu naupang zawk a nih angin atan thil mawi lo a ni dawn a ni.

Rawlthar deuhte lakah pawh he Krista chhiahhlawh tlangval hian mi dangte hnuaichhiahna rilru a tilang ang tih a hlauhawm leh mai thei. Tleirawl deuhte chu unaute angin a en tur a ni; an zinga pakhat ang chiah a ni tur a ni a, an lakah mi chungtlakna rilru a nei tur a ni lo. Tiin Paulan a hrilh.

5:2 Pitar deuhte chu nute angin ngaih tur a ni a, an phu ang tak zahawmna, hmangaihna lek zah derna nen en tur an ni.

Nula deuhte a en dan zawng zawngte chu thianghlimnain a sawi fiah tur a ni. Sual chiangsa a pumpelh tur chauh a ni lo va, thil sual nia lang thei nungchang apiang emaw fimkhur lo taka thil tihte a khalh kiang tur a ni bawk.

B. Hmeithaite (5:3–16)

5:3 Chang 3–6 ah, Paula hian tualchhung kohhrana hmeithaite leh anmahni en dan tur thupui a lachhuak a.

A hmasa berah chuan, hmeithai tak takte chu kohhranin a chawimawi tur a ni. Heta **chawimawi** hian zahna rilru a keng mai ni lovin tangka suma ṭanpuina rilru pawh a huam tel a ni. Hmeithai tak tak chu rinchhan tur dang nei lo va a inenkawlna atana Lalpaa innghat vek hi a ni. Amah enkawltu tur laina la dam a nei lo.

5:4, 5 He changah hian hmeithai chi hnihna sawi fiah a ni. Heng hi fate emaw tute emaw nei an ni. Chutiang thilah chuan, an tana a thil lo tih tawh zawng zawng avanga an nu (emaw pi) rul letin fate chuan in lama a taka Pathian anna lantir an zir tur a ni. Sakhaw mi tak nihna chu in chhungah a inṭan tih he chang hian chiang takin a zirtir. Mi sakhaw chungchang ring taka sawia, leilung dana phuarna hmanga keimahnia thlun zawmte ngaihthah leh si chu kristian rinna nemnghehna chau tak a ni!

Rinchhan tur dang nei lo kan hmangaihte kristianten enkawl hi Pathian mit hmuhin a lawm tlak[16] a ni. Eph. 6:2 ah, Tirhkoh Paulan chiang takin a zirtir: "I nu leh I pa chawimawi rawh, chu chu thupek tiam nei hmasa ber a ni." A hmaa sawi tak ang khan, hmeithai tak tak chu sum hnarte nei lo leh ni tina ei tur mamawh petu atana Pathian en reng ṭul hi a ni.

5:6, 7 Chang 5 naa Pathian ngaihsak hmeithai letling chiah chu mahni nawmna ngawta inpe hi a ni. He hmeichhia hi ringtu tak tak nge inchhal ve mai mai tih thuah inlungrual lohna ṭhenkhat a awm. Kristian dik tak-mahse hnungtawlh niin kan ngai. Pathian nena inpawlna emaw Ama tana hman tlaknate chungchang a nih chhung chuan a ni hi **thi** a ni. Chung hmeithaite chu nawmnaa nung lo turin Timothea hian a zilh lawk tur a ni a, kristiante chu an chhungte leh tlachhamte ngaihsak tur pawhin a zirtir tur a ni.

5:8 Mahni chhungkhat lainate, a bik takin mahni chenpui chhungte ngaihthah pawi zia hetah hian sawi uar a ni. Rinna phatsanna a tling hial. Kristian rinna hian ringtu dik takte chu an inngaihsak tawn tur a ni tih nghet takin a vawng. Hei hi kristianin a tih loh chuan, kristiannain a zirtir thutak ngei chu a thil tihte hmangin a pawm lo a ni. Ring lotu tam takin an chhungte tana hmangaih enkalwna an lantir avangin he chhan ho te avang hian chutiang mi chu ring lo mi aiin an sual zawk. Ring lo miten an tih ve theih lohnaah pawh kristian hian Lalpa hming avangin sawiselna a thlen thei a ni.

5:9 He chang aṭang hian kohhranin a enkawl hmeithaite tilangtu, hming lamna bu mumal tak emaw hming ziah chhuahna tualchhung kohhran tinah vawn niin alang. Hmeithai kum sawmruk hnuai lam tumah ziah lut an ni tur a ni lo tih Paulan hetah hian a ruahman.

Mi pakhat nupui tih ṭawngkam hian kohhran hotute leh rawngbawltute tih kaihhnawiha hetiang ṭawngkam ang tho khan buaina thuhmun a chawk chhuak. Ngaih dan hmanga he ṭawngkam hrilh fiahna ang chiah hi pek a ni tawh. A nupui pasal neihna nun chu nungchang dik lo va rinhlelh kai lo, sawisel bo a ni ngei ang tihna a nih a rinhlelhawm loh.

5:10 Hming ziah luh ni tur chuan, thil ṭha tihin thlarauva ringtu nihna bik a ti lang tur a nih ang tho hian hmeithai chuan thil ṭha tih kawngah hming ṭhat a hlawh tur a ni.

Fate lo chawmtlei tawh a nih chuan tih thute hi amah leh a kristian in chhung rin tlak a nihna lantir thei tur zawngin a lo chawmtlei tihna a nih a rinhlelhawm loh. Naupang chawm tlei satlaih ringawtah chuan hlutna a awm lo vang, ṭha taka chawm tleinaah chauh a awm thung ang.

Hmeithai Pathian ṭih chhinchhiahna dang leh chu mikhualte chunga ṭhat chhuah tawhna a ni. Mikhual laka ṭhatna chet dan ṭha hi Thuthlung Thar-ah hian vawi tam tak sawi lan leh sawi mawi a ni.

Tlawhtute ke silsak hi chhiahhlawhte tih tur a ni. Hmeithai hian a kristianpuite tan hna hnuaihnung tak a lo thawk tawh tih hi he lai rilru hi a nih a rinhlelhawm loh. Mahse kal tlanga tuia silna nen, thlarau lam kawnga **mi thianghlimte ke sil** tihna pawh a ni thei. Hei hi mipui huap rawngbawlna a ni lo, mi in tlawhna leh ringtuten ni tin khawsaknaa bawlhhlawhna an neih tlenfaina tura Pathian thu hmanna mai a ni.

Mi mangangte lo chhawmdawl tih hian dam lo, lungngai emaw a nih loh leh mi harsa apiangte tana khawngaihna thil tih thawhna lantir a kawk.

A tawi zawngin, tualchhung pung khawmho hming ziaknaa ziah luh nive tur chuan, he hmeithai hian thil ṭha tinreng taima taka a lo tih tawh ngei a ngai.

5:11 Hei hi chang harsa a ni; mahse a awmzia chu hetiang hi niin a lang: Pawngpaw vai hmera, hmeithai la naupang zawkte tualchhung kohhran phur rita siam chu thil dik lo a ni ang. Naupang deuh an la nih avangin, pasal neih an duh leh mai thei. Hei hi amah mai chuan a dik lohna a awm lo; mahse duhna a lo nasat viau changin heng hmeithai la naupang deuh zinga pakhat chuan ring lo mi pawh a nei duh hial mai thei. Hei hi tirhkoh Paulan **an chakna avanga Krista lama nghet lo** tiin a sawi. Pasal atana sakhaw nei lo neih emaw Krista hmangaihna avang leh A thu awihna avanga pasal nei lo va awm hlen inkarah duh thlan tur a nih chuan, hmeithai la naupang deuh chuan pasal a neih duh hmel zawk. Hei hian, amah chawmtu tualchhung kohhran aṭangin demna a thlen ngei ang.

5:12 He laia **thiam loh chantirna** ("chatuan hremna," KJV) hi chatuana chhiatna tihna a ni lo, a rinna hmasa a hnawl avangin he thu remna emaw thiam lohna hi a chang tihna satliah a ni. Engtik emaw khan Lal Isua Krista hnena rinawmna leh inpekna ropui ber a lo puang chhuak tawh a; mahse tunah pasal atana Krista hmangaih lotu neihna remchang a hmuh takah chuan, a thutiam hmasa emaw Krista hnena a intiamna a theihnghilhin Vana Moneitu laka rinawm lovin, ring lotu nen an kal bo a ni.

Hmeithai la naupang zawkten pasal an neih avangin Paula hian a sawisel lo. Thil nihna tak sawi chuan pasal nei turin a nawr zawk a ni (chang 14). Felhlelhna a hmuh chu an thlarau nun uai thla, mipa man tura Pathian thu bul an paih kha a ni.

5:13 Hmeithai la naupang zawkte hnena sum lama mawhphurna pumhlum tualchhung kohhranin an pek chuan a thatchhiattir mai thei a, a kawppui thil ṭha lo zawng zawng nen. Anmahni mawhphurna buaipui aiin, kam tam leh mite thil tih relsak an ching an ni palh anga, anmahni kaihhnawih ni miah lo thilte an buaipui zawk thei a ni. Chutiang khawsak hmang chu tualchhung kohhran thil tih eng mahin a tikawlhrawng ngai tur a

ni lo, a chhan chu, sawi tak ang khan, duhawm lo takin kristian thu nemnghehna a lantir a ni.

5:14 Chutichuan Paula hian a tlangpuia innghahna bul atan hetiang hian a sawi, hmeithai la nula deuhte tan chuan pasal neih, fate neih, leh sawiselna tur remchang awm lo khawpa in chhung khawsak rel a thlanawm. Hmeithai la nula deuh zawng zawngte tan pasal neih nawn a theih vek kher loh ang tih Paula hian a hre chiang a ni. Dan pangngaihah chuan mipain bul an ṭan tur a ni. Mahse a theih chin china zawm turin innghahna bul tlangpui a siam a ni.

Hmelma, emaw setana chuan kristian thu hretu nihna dodala paih thla turin hekna turte a zawng reng a, sawisel zawnga ṭawng theihna tur chutiang chhan ṭha awm thei piangte lak aṭangin Paula hian venhim a tum tlat a ni.

5:15 Hmeithai la nula deuhte chungchang tirhkoh Paulan a sawi hi rin lawkna emaw ngaihruatna emaw mai a ni lo. A thleng daih tawh a ni. Mi ṭhenkhat chuan Setana lam panin an pensan a, setana thu an ngaithla tawh a, Lalpa thu awih lovin kawppui atan ring lo mi an thlang tihna a ni.

5:16 Thupui hi tih ngei ngei tur, mahni chhungte ngaihsak lamah a let leh a. Ringtu mipa[17] emaw hmeichhia emaw tu pawhin hmeithai chhawmdawl mamawh chhungkaw zingah a neih chuan, ringtu chuan he mawhphurna hi a la tur a ni tichuan thlahthlama awm leh chhungkhat hnaivai nei lo tak zette enkawl turin kohhran a zalen thei ang.

He thu chang pum pui, chang 3–16 hian, a hun leh hmun ṭhenkhata kohhran tih *ngei ngei* tur an sawi a, a hun leh hmun azira a tih nep theih thilte a awm nia a hriat chuan eng nge a *tih theih* leh chutiang chuan a ti thei em tih a ni lo. A thu chang sei zawng hian Thlarau Thianghlim rilruah thupui pawimawh a ni tih a tilang a, chuti chung chuan Tun lai huna kohhran mipui tam zawkte ngaihthah nasat em em a ni thung.

C. Upate (5:17–25)

5:17 He bung la bang zawng hian upate chungchang a khawih. A hmasa berin, Paula hian **Kohhran upa rorel ṭhate chu a leh hniha chawimawi tlaka ngaih an ni tur a ni tiin dan a siam.** Rorel tih hi "hmahruai" tia lehlin a ṭha zawk ang (Darby). Thuneihna lam a ni lo va, entawnna zawk a ni. Chutiang upate chu **a leh hniha chawimawi tlak** an ni. **Chawimawi** hi zah tihna a ni mai thei; mahse sum leh pai thungrulhna suangtuahna pawh a huam (Matt. 15:6). **A leh hniha chawimawi** hian ngaihtuahna pahnih hi a huam. A hmasa berin, a hnathawh avangin Pathian mite aṭanga zah tlak a ni a, chu bakah, he hnaa a hun a hlan pumhlum a nih chuan suma ṭanpui tlak a ni bawk. **Thuhril leh zirtirnaa thawk rimte** hi thuhril leh zirtirnaa an hun an hman tam em avanga dan anga hnathawh dang thawk fo thei lote an ni mai thei.

5:18 Upa chu rulh leh tlak a nih zia tihfiah nan hetah hian lehkhathu pahnih rawlh a ni. Pakhatna chu Deut. 25:4, leh pahnihna chu Lk. 10:7 aṭanga lak a ni. Lehkhathute thawkkhum an nihna chungchangah he chang hian ngaihven a hlawh bik hle. Paula hian Thuthlung Hlui aṭangin chang khat leh Thuthlung Thar aṭangin chang khat a lachhuak a, intluk rengin a dah duna, Lehkhathu ve ve angin a rawn a ni. Heta ṭang hian Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar thuziakte hi Paulan thuneihna intluk rengah a ngai tih a lang tlang.

Buh seng hun chhunga hman bawngpa chu a buh chanpual chhuhsak tur a ni lo tih heng lehkhathute hian an zirtir. Chu bakah, hnathawktu chu a hnathawh rah chanpual hmu tlak a ni. Chutiang chu upate tan pawh a ni. An hnathawh chu taksa lamah a ni lo mai thei nain, Pathian mite chhawmdawl nih an phu cheu a ni.

5:19 Upate chuan kohhrana mawhphurtu dinhmun an luah avangin, Setana beihnain atum bik an ni. Hei vang hian Pathian Thlarau chuan hekna dik lo lak aṭanga veng turin hma a la. Hekna chu hretu pahnih emaw pathum emaw nemngehnain an finfiah thei a nih loh chuan upa chungah hremna reng reng lek theih a ni lo tiin behchhan bul siam a ni. A nihna takah chuan, kohhran mi tu pawh thununna turin he behchhan tho hi hman theih a ni a; mahse dik lo taka upate puh an nih hlauhawmna bik a awm avangin hetah hian sawi uar a ni.

5:20 Kohhran thu nemnghehna tipawi zawnga upa chu a thil tihsuala thiam loh a chang a nih chuan, mi zawng zawng hmaah zilhhau tur a ni. He thil tih hian kristian hna kaihhnawiha sual pawi nasat zia ringtu zawng zawng rilruah a tuh nghet a, mi dangte nuna daltu nghet takah a ṭang a ni.

Hrilh fiahtu ṭhenkhat chuan chang 20 na hian upate kawk bik lovin, kristian zawng zawngte a kawk zawk niin an ring. He behchhan hi kristian zawng zawngah hman theih a ni tih a chiang a; mahse a chang innghahna hian tlang takin upate a zawm niin a lang.

5:21 Tualchhung kohhrana inthununna thilte khawihnaah, hlauhawm pumpelh tur pahnih a awm. A hmasa zawk chu pawngpaw huatna, a dang chu thlei bik neihna. Mi laka duhsak lo taka pawngpaw ngeitu nih a awlsamin, a chungthua rilru kawi put a awlsam. Mi hauhsakna, khawtlanga a dinhmun, emaw a nunphung avanga hleih neihna lantir a awlsam hle bawk. Chuvangin thu dik a hriat kim vek hma chu thu rem lo

tur leh a ṭhian emaw a mi hriat ṭhan a nih vang ringawta mi laka duhsakna lantir lovin heng zirtirnate hi a zawm tur a ni tih **Pathian leh Krista Isua leh vantirhkoh thlante** mit hmuhin, Paula hian urhsun takin Timothea a hriattir a ni. **Pathian leh Krista Isua leh vantirhkoh thlante** mit hmuh reng angin an chungthu ṭheuh a rel tur a ni. Vantirhkohte chu kan chenna khawvel thlirtute an ni a, kohhrana inthununna chungchangah felna famkim an hmu tur a ni. Vantirhkoh thlante chu an chanvo hmasa vawnga, Pathian laka sualna emaw helnaa inhnamhnawih ve lote an ni.

5:22 Tualchhung kohhrana mi langsarte an rawn telve hian, mawhphurna dinhmuntea anmahni hlan kai thuai duhna a awm ṭhin. Hetah hian mi tharte lo pawmna laka hmanhmawh lo turin Timothea hi hrilh lawk a ni. An nungchang a hriat chian loh mite zingah a tel tur a ni hek lo va, chutianga a tih chuan an sualnaahte chuan a tel ve palh ang e. A chhia leh ṭha hriatnaah amah a invawng thianghlim tur chauh ni lovin, mi dangte sualnaa telvena aṭanga fihlim tur pawhin a thianghlim tur a ni.

5:23 Engtin nge he chang hi a hmaa mite nen an inzawm tih a chiang lo. Inkhawmho buainate leh harsatnatea Timothea inrawlhna khan a pumah nghawng ṭha lo a nei dawn tih fing takin Tirhkoh Paula hian a lo ring lawk a ni mai thei. Chutiang a nih chuan, Timothea hi he natna tuar hmasa ber emaw hnuhnung ber emaw a ni lo vang! Timothea kha Tun lai thlenga khawvel hmun tam taka la hluar em em tui tihbawlhhlawhin natna a tawrhtir fo a ni zawk daih mai thei. Tirhkoh Paula thurawn, **"Tui chauh in tawh lovin,"** tih awmzia chu Timothea hian uain tlem te hman loh phah nan tui a hmang tur a ni lo tihna a ni. A pum atan leh a dam loh fonate avangin Paula hian uain tlem hman a râwn a ni. He chang hian damdawi atana uain hmanna chauh a khawih a, a hleihluaka hmang tura pawh fan hauh loh tur a ni.

Heta a kawh hi grape tui mai ni lovin, uain dik tak a ni tih rinhlelhna tur a awm lo. Grape tuite chu khatih hun laia tih dan la hriat loh, hing leh ṭawih thei lo va sawngbawl dan hmanga siam a nih avangin, khatih hun lai khan grape tui a awm pawh a rinhlelhawm hle. **Wine tlem te** tih ṭawngkamah hian uain dik tak a nihna a kawk. Wine dik tak ni lo ta se, **tlem te** chauh hman tura tukna hian awmzia a nei lo vang.

He chang hian Pathian tihdamna thupui a tichiang bawk. Tirhkoh a nih angin, Paula khan natna chi tinrengte tihdam theihna a nei ang tih a rinawm nain, a hmang fo chuang lo. Hetah hian pum natna thila damdawi hman a dikna a tilang a ni.

5:24 He changah hian Paula hi chang 22 naa thupui thlurna, mi dangte chunga kutte nghahnaa ṭul lo taka hmanhmawhna laka Timothea a hrilh lawk tawhnaah a let leh niin a lang. Chang 24 leh 25 hian hei hi a sawi fiah belh.

Mi ṭhenkhat sualte chu an langsar a, a chian em avangin tawtawrawt hamtu, mi hmaa ring taka hama, mi sual a nihna tur, rorelsak a nihna thlenga puangtu nena tehkhin theih an ni. Mahse chu chu mi zawng zawng chunga thleng a ni lo. Mi ṭhenkhat mi sual nite chu nakin hnu thleng pawhin laihlan an ni chuang lo.

Pawl khatnaah, khawtlang pum puiin zu rui nia kan hriat kan ngaihtuah mai thei. Kawng lehlamah chuan, mi pasal hmeichhe dang nen a ruka inngaihzawnna thil kalpui a awm. He mi chungchang hi a hun laiin khawtlangin an hre lo mai thei a; mahse a hnu lawkah hmingchhiatna pum pui chu tihlan a ni fo ṭhin.

5:25 Mi ṭhate chungchangah hetiang deuh tho hi a ni. Mi ṭhenkhat chu ṭha viaua an lan hun a awm. Ṭhenkhat chu zakzum leh inngaitlawm zawk an ni a, a rei hnuah chauh an ṭhatna tak tak chu hriat chhuah a ni. Ṭha kan hmu thei lo a nih pawhin, nakina la hmuh fiah tur ṭhenkhat a awm ngei ang. Heng zawng zawng aṭanga kan zir tur chu vawi khat intawnna aṭangin mi chungah ngaih dan kan siam mai tur a ni lo, nungchang tak tak amaha a rawn inlan nan hun kan pe zawk tur a ni.

D. Bawih nghawngkawl bat leh Pute (6:1, 2)

6:1 Tunah chuan salte chethmang kan hmaah chhawp chhuah a ni. Nghawngkawl hnuaia kun bawih nghawngkawl bat apiang anga sawi an ni, chu chu, sal tanna nghawngkawl a ni. A hmasa berah, tirhkoh Paula hian, chhandam loh pute nei salte hnenah thu a sawi. Chutiang thilah chuan salte chu an pute lakah chaltlai takin an che tur em ni? An hel emaw tlan bo tur em ni? Hna tlem thei ang ber an thawk tur em ni? Chumi letling chiah chuan, anmahni pute chu engkimah chawimawi tlakah an ngai tur a ni. Hemi awmzia chu an phu ang zahna an lantir tur a ni a, thuawih tak leh rinawm takin an thawk tur a ni a, dan naranin harsatna thlentu aiin ṭanpuitu nih an tum tur a ni. Chutiang hnaa taihmakna tur chhan ropui tak chu Krista tana hriatpuina a tel vang a ni. Sal kristian chu chaltlai tak emaw thuawih lo taka a chet chuan, a pu chuan Pathian hming leh kristian rinna a sawi chhe dawn a ni. Ringtute chu hlutna nei lo awm khawmah a ngai nghet dawn a ni.

Dan naranin ring lo mi aiin sal kristiante hi sal zawrhnaah an man a tam zawk tih kohhran hmasa chanchinin a tilang. Lilamna tlara sal pakhat chu kristian a nih sal puin a hriat chuan, sal chuan ṭha leh rinawm takin rawng a bawlsak dawn tih a hriat avangin,

chu sal tan chuan man tam zawk a pe phal tlangpui ang. Hei hi kristian rinna zahderna sang tak a ni.

Khawtlang tehnaa mi dinhmun chu eng anga hniam pawh ni se, Krista thu hretu nihna leh A hming tiropui turin hun remchang a la nei vek a ni tih he chang hian min hriat nawn tir a ni.

Sal neihna dan hi ualau takin Thuthlung Thar-ah hian sawisel a ni lo tiin sawi chhuah fo a ni. Amaherawhchu, kristian zirtirnate an darh takah khan, a dik lo zawnga sal neihna hman kha tihbo a ni.

Ringtu zawng zawngte hian Isua Krista bawih nghawngkawl bat a ni tih a inhre tur a ni. Mana lei a ni tawh a; ama ta a ni tawh lo. Isua Kristan-a thlarau, rilru leh taksa A nei tawh, a neih ṭhat ber A phu a ni.

6:2 He chang hian ringtu pu nei salte a khawih. Chutiang salte tan chuan an pute hmuhsit tura thlemna lian tak a awm ang tih a rinhlelhawm loh. Chhang phel (Tirh. 20:7) tura Lalpa Ni tlaia tualchhung kohhrante an inhmuh khawm khan, Kristaa unau ni vek-dawhkan bulah Pute kristian leh sal kristiante an ṭhut ho theih lohna chhan tur a awm lo. Mahse he thilah hian, hetiang vanga khawtlang nun inthliar hranna kha bo taah salte chuan an ngai tur a ni lo. A pu chu kristian a nih avang ringawtin sal chuan chawimawi leh rawngbawl sak a ba lo tihna a ni lo. Pu chu ringtu leh unau duhtak a nih kawpna zawk hian rinawm taka a rawngbawl turin sal rilru hi a hneh tur a ni.

Pute kristian ni chu mi rinawm (ringtute) leh duhtak mai ni lovin, sawtna hmutute ti pawhin sawi an ni. Hei hi, anni pawh chhandam malsawmna ṭawmpuitute an ni tihnaa ngaih a ni tlangpui. Amaherawhchu, salte leh pute chuan thil ṭha tih an duh ve ve avangin, rawng an bawl dun tur a ni a, inṭawnpui tawn an tum tur a ni tihnaah pawh heng thute hi a hriat thiam theih ang.

Chung thilte chu zirtirin, fuih rawh tih thute hian a hmaa sal kristiante zirtirnate a kawk tih a rinhlelhawm loh. Tun laia a ṭangkaina tur chu, ruaitu-mi rawih inlaichinna hi a ni ngei ang.

VI. ZIRTIRTU DIK LOTE LEH SUM NGAINATNA (6:3–10)

6:3 Tunah chuan Paula hian kohhrana zirtirna thar leh danglam zirtir duh mai turte lamah a ngaihtuahna a seng a. Heng mite hian thu hriselte an pawm lo.

Heta **hrisel** awmzia chu hriselna-petu thute tihna a ni. Chung thute chu leia A awm laia kan Lal Isua Krista thusawi leh Chanchin Ṭhatea hmuhte kha an ni. Chung tho chu Thuthlung Thar-a zirtirna hlawm pum pui kan hmuh kha a ni. Hei hian Pathian ngaihsak nungchang a fuih leh chawisan avangin Pathian ngaihsak lam mil zirtirna a ni.

6:4 Chung mite chu an chapo. Hriatna chungnung zawk neiin an inchhal a; mahse a nihna takah chuan eng mah an hre lo. A hmaa Paula sawi tawh angin, an thusawi chu eng nge a nih an hre lo.

Inhnial leh thu kalh chungchang an ngaina a. Atchilh tih thu a ngial a ngana a awmzia chu rilrua chian lohna nei tihna a ni. Heng mite hi thlarauvah an hrisel lo va, chang hmasa ang khan, hriselpui tur thute zirtir ahnekin, mi thianghlim rilrua chian lohna neite hringtu thute an zirtir. Thlarau lama mi tithianghlim thei lo inhnialna chi hrang hrang an tichhuakin, thu an inchuh vak vak a ni.

An thil sawite chu Bible zirtirna thilte an nih loh avangin, mumal taka tihfel ngaihna a awm lo. Chumi avangin, an zirtirna chuan awhna, insualna, sawi chhiatna, leh ṭha lo lama rinna te an chawk chhuak a ni. Lenski chuan hetiang hian a sawi:

> An inhnialnate leh thua indonaahte chuan, thiamnaa a ṭhan avangin pakhatin mi dangin a awt; an inel tawn leh an inkalh tawnna avangin insualna a awm; insawi chhiatna a hring a, a bikin, thu thianghlima thup sawiselnate.[18]

6:5 Heng inhnialnate hi rilru chhe nei mite aṭanga lo chhuak a ni a, chu chu, hriatnate, damlo an ni. Lenski chuan na takin a hrilh fiah:

> Hriatna dinhmun damlo chuan chhiatna leh ṭhiah darhna a keng tel- chhia leh ṭha hriatna leh thlarau indona hmunah chiang taka ngaihtuah theihnain pangngai takin a hna a thawk thei tawh lo. Pangngai takin thutak an dawng sawng lo. Takna zawng zawng leh thudika chumi tarlanna chuan remtih letna a pechhuak ngei tur a ni a, a bik takin Pathian chhandamna chanchin ṭha takna hian he rah hi a nei tur a ni; dawt tinreng, dawt phuahchawp, rilru herhna hian thil dang zawng aia nasain chhia leh ṭha hriatna leh thlarau indona hmunah hnawlna an rah tur a ni. … "thutak" a tawnin, hriatna chhia chuan hnialnate chauh a hmuh leh zawn a ni a; he thutak laka danglam a tawnin, he danglamna pawmna chhan tur a hmuin a zawng.[19]

Thutak nei lo mi an ni bawk. A hmain, thutak nen an lo inchulnel tawh a; mahse eng an hnawlna avangin, hmana thutak an neih ṭhin kha chhuhsak an ni.

Heng mite hian Pathian ngaihsak hi hlawkna emaw an ti. A lan danin, an hna atan tlem te atana tam tak an hlawhna sakhaw zirtirtute nih an thlang a. "Hna azawnga thianghlim ber sumah an chantir a - themthiamna hmanga ei zawnna chu."

Hei hian kristian rawngbawltute anga inlan thutak ngainatna dik tak nei si lo inhlawhfa beram vengtute min hriat chhuahtir mai ni lovin, kristian rama lo

lar ta em em sumdawnna – sual ngaihdamna hralh, ṭhumvawra pawisa khelh, thil lei leh zawrh leh a dangte pawh min hriat chhuahtir a ni. Chutiang lakah chuan inthiarfihlim rawh.[20] Chutiang Pathian ṭih lo zirtirtute chu pumpelh tura thupek kan ni.

6:6 Chang hmasain hlawkna hrilh fiahna dik lo a pe ang chiah khan, he chang hian a thu awmzia tak tak a pe. Pathian ngaihsakna hi lungawina nen chuan hlawkna nasa tak a ni.

Lungawina tel lo Pathian ngaihsakna chuan chhechham chunga thusawi hleih nei a pe ang. Pathian ngaihsakna tel lo lungawina chu kristian nihna bik a ni hauh lo. Mahse Pathian ngaihsakna tak tak neih leh mahni mimal dinhmuna lungawi erawh chu sumin a lei theih piahlam a ni.

6:7 He bung hian Lal Isua Tlang chunga Thusawia zirtirna nen inanna hnai tak a keng. Chang 7 na hian kan mamawhte petu atana kan Pa vana mi ring tura A zirtirna min hriatchhuahtir.

Kan damchungin vawi thum kan kut a ruak- kan pianin, Isua hnena kan kalin, leh kan thihin. He chang hian a hmasa ber leh a hnuhnung ber min hriat nawntir. Khawvelah hian eng mah kan luhpui lo va, eng mah kan chhuahpui thei bawk hek lo.

Aleksandar Ropuia a thih hma khan: "Ka thih hnu chuan, ka hlangin min zawn ula, puana ka kutte tuam lovin, pawn lama dah zawkin, tichuan mi tinin a *ruak* a ni tih an hmu thei ang," tiin a sawi. Hemi hi Bates chuan sawi fiahin:

> Ni e, sawng kutte, khawvela lal tiang ngaih ropui ber hmang tawhtu; ngunhnam chak ber vuan tawhtu; tangkarua leh rangkachaka chhun khaha awm tawh; nunna chhan emaw ziak bo tura thiltihtheihna nei tawh kha, tunah an RUAK ta.[21]

6:8 Lungawina chu nunna tura mamawh bulpui nena duh tawkna aṭanga lo awm a ni. Kan Pa vana mi hian ei tur leh silh tur kan mamawh tih a hria a, hengte hi min pek a tiam. Ring lotu tam zawkte nun chuan ei tur leh silh tur hi a thupui ber a ni. Kristian chuan Pathian ram leh a felna a zawng hmasa tur a ni a, nuna ṭul zawng zawngte chu a tlakchham lohna turin Pathianin a ngaihtuah ang.

Hetah hian **silh tur** tia lehlin thumal awmzia chu khuhna a ni a, chenna hmun bakah thawmhnaw hak tur a huam thei. Ei tur, silh tur, leh chenna hmun nen hian kan lungawi tur a ni.

6:9 Chang 9–16 hian hauhsak tumnaa duh tawk ngah thei lohote chungthu tlang takin a khawih. Hausa an nihnaah khan an sualna a innghat lo a, chutiang ni tura an awhnaah zawk khan a ni. Hauhsak tumtute chu ei tur, thawmhnaw leh riahna tura lungawi zo lote an ni a, neih tam lehzual an tum a ni.

Hauhsak tumna chuan thlemnaah mi a hruai lut. A tum tihlawhtling turin, kalhmang rinawm lote leh tharum thawhnate hmang fo tura hruai sual a ni. Chutiang kalhmang zingah chuan pawisa khelh, inchawina, inbumna, rukrukna, leh tualthah pawh an tel. Chutiang mi chu thang emaw valhah a awk a ni. Tumna chu a sosan em avangin chuta ṭang chuan amah a inchhan chhuak thei lo. A sum khawlnaah eng emaw chin a thlen hunah a tawpsan ang tih a intiam a ni mahna. Mahse a thei lo. A tum a thlenin, tam lehzual neih tumna a nei. Sum itna chuan lungkhamnate leh hlauhnate a keng tel bawk, chu chuan ngaihtuahna a tihnawk a ni.

Hauhsak tum mite chu **duhna...atthlak tam takahte** an tlu lut ṭhin. "Ṭhenawmte nena khawtlangah emaw hausakna lama inelna kalpui" chakna a awm. Vantlang zinga khawsakna dinhmun vawng ṭha turin, nuna buaipui tham khawpa ṭha leh pawimawh thil hlu ṭhenkhatte hlan tura kar an ni fo ṭhin.

Tikhawlo thei duhna tam takahte an tlu lut ṭhin. Hauhsaknaa duhamna avang chuan miten an hriselna chu dinhmun hlauhawmah dahin leh an rilrute a tihkhawloh sak a. Chu chu an kalna lampangin a pan tawpna chu a ni tak zet. Tisa thilah an inhman nasat tak avangin chhiatna leh boralnaah chuan an pil ṭhin. Chawl lo va an rangkachak zawnnaah chuan, an thlarau thi thei lo chu an ngaihthah a ni. Barnes hrilh lawkin:

> Chhiatna chu a kimin a ni. Hlimna, ṭhatna, hmingṭhatna leh thinlung a zavaia boralna a awm. Hmun tina engkim tiboral vektu hnungzuitu thil atthlakte chu hauhsak chakna thununna chuan hma a hruai. Mihring chhungkua engzat nge tihchhiat ni tawh le![22]

6:10 Tangka sum ngainat hi sual tinreng bul a ni. Khawvel pum puia sualna zawng zawng hi tangka sum ngainatna aṭanga lo chhuak an ni lo. Mahse sual chi hrang tam tak lo chhuahna hnar lian berte zinga pakhat a ni chiang hle. Entir nan, awhna te, insualna te, rukna, rinawm lohna, thinchhiatna, Pathian theihnghilhna, mahni hmasialna, eirukna leh a dangteah a hruai ṭhin.

Tangka sum ngawr ngawr kha sawi a ni lo va, **tangka sum ngainatna** sawi a ni. Thil ṭha chauh lo chhuahna tur Lalpa rawngbawlnaah sum hi kawng tam takin a hman theih. Mahse hetah hian sualna leh zahna thlentu chu chin tawk nei lo va sum duhna hi a ni.

Sum ngainatnaa sualna pakhat chu sawi lan bik a ni, chu chu, kristian rinna kal bosanna a ni. Atchilh khawpa rangkachak an um avangin, miin thlarau thilte

an ngaihthah leh si ṭhin a, chhandam an lo ni tawh chiah em tih sawi a harsa tawh ṭhin a ni.

Thlaraua rote an vawnna an thlah mai ni lovin, anmahni leh anmahni lungngaihna tam takin an inchhun tlang a ni. Hausaknate chakna nena inzawm lungngaihnate ngaituah teh! Nun khawhralna rapthlak tak a awm. Khawvel laka mahni fatc hlohna avanga lungngaihna a awm. Zan khat thil thua mi hauhsakna tham ral hmuhnaa lungngaihna a awm. Chhandam loh emaw kut ruak mawa Pathian tawh hlauhna a awm. Bishop J. C. Ryle chuan khaikhawmin:

> Sum hi, a dik tak chuan, thil neih azawnga *lungawithlak* loh ber pakhat a ni. Lungkham ṭhenkhat a la bo, rinhlelh rual a ni lo; mahse a lak bo zat tluk zeta tam lungkham a rawn keng. A neihna turin buaina a awm. A vawnna turin ngaih ṭhat lohna a awm. Hmang ral turin thlemna a awm. A hman sualnaah thiam lohna a awm. A hlohnaah lungngaihna a awm. A deh ralnaah hrilhhaina a awm. Khawvela insualnate, buainate leh thubuai sawina zawng zawng hmun thuma ṭhena hmun hnih hi chhan ho tak pakhat vangin a lo chhuak-*sum!*[23]

Khawvela mi hausa ber chuan a hmain tuialhthei khur, a thlit fimna te, a phurtu te leh tuialhthei luantirna kawng te; hotel-te pawh, chhiat tawh thulha lukhawng nei tura pawisa dahkhamnaa sumdawnna leh thlawhtheihna sumdawnna te a nei. Mahse a ram ṭin 700 aia zau veng turin, vengtu sipai te, ui kawlh te, thir tlawna kalhna te, thil zawnna khawnvar eng tak te, dar te leh inralrinna dar tein a hual vel a. Thlawhna, lawng, natna, kum upatna, manganna leh thihna a hlau si a. Mal leh nguiin a awm a, sumin hlimna a lei thei lo tih a pawm ve ta.[24]

VII. TIMOTHEA HNENA THUPEK TAWPNA (6:11–21)

6:11 Hetah hian Timothea hi Pathian mi tiin koh a ni. He nihna hi Thuthlung Hluia zawlneite pek an ni ṭhin a, chu chuan mi, a nungchanga Pathian anna a sawi fiah. Timothea hian hrilhlawk theihna thilpek a nei tih a kawk mai thei. Pathian mi letling chu 2 Thess. 2 a mi "dan bawhchhepa" kha a ni. Dan bawhchhepa chu tisaa sual tarlanna ngei a ni ang. A chungchang reng reng chuan mite chu sual a ngaihtuahtir ang. Timothea chu **Pathian mi,** mite Pathian ngaihtuahtirtu leh chawimawitirtu a ni ang.

Krista rawng a bawlnaah, Timothea hi chapona (chang 4), bawlhhlawhna (chang 5), thlarau lungawi lo (chang 6–8), atthlak leh tikhawlo thei duhna (chang 9) leh sum ngainatna (chang 10) lak aṭangin a tlanchhe tur a ni. Vana a luhpui theih thil awm chhun- kristian nungchang a zir tur a ni. Hetah hian kristian nungchang siamtute chu pek an ni - felna, Pathian ngaihsakna, rinna, hmangaihna, dawhtheihna, thuhnuairawlhna.

Felna hian kan mihringpuite laka kan indawrnaa rorelna dik leh dikna leh ṭhatna a sawi. Pathian ngaihsakna hi Pathian anna a ni. Rinna hi rinawmna emaw innghahna tlak nihna tihna pawh a ni mai thei. Hmangaihna hian Pathian leh kan mihringpuite kan ngainatna a sawi. Dawhtheihna hi fiahna laka nghehna emaw chhelna emaw tia hrilh fiah a ni a, thuhnuairawlhna erawh chu rilru thlek dan ngilnei leh tlawm tihna a ni.

6:12 Timothea hi *tlan chhia* leh *zawm* tur chauh ni lovin, **bei** ve tur pawh a ni. Heta **bei** tih hi insual tihna a ni lo a, khing tihna zawk a ni. A thumal hi indona mual aṭanga lak ni lovin, infiamnaa intihsiakna aṭanga lak a ni. Intihsiakna ṭha tia heta sawi hi kristian rinna leh a zawm intihsiakna a ni. Chu intihsiaknaah chuan Timothea hi ṭha takin a tlan tur a ni. Chatuana nunna chu a vuan tlat tur a ni. Chhandam ni turin a bei ang tihna a ni lo. Chu chu a nei daih tawh a ni. Mahse heta ngaihtuahna zawk chu a neih tawh chatuana nunna kha ni tin nunah a nun chhuahpui tur a ni.

A pianthar hun lai khan he chatuana nunnaah hian Timothea hi koh a ni tawh. Hretu tam takte mit hmuhah pawh ṭanna tha chu a ṭan tawh kha. Lal Isua Krista tana ahnua a nemnghehna thu pum pui a tel thei tho nain, hei hian a baptisma chan a kawk mai thei.

6:13 Tunah chuan tirhkoh Paula hian urhsun takin Timothea hnenah thupek a hlan a, Thuhretu ropui ber pahnihte hmaah chu chu a ti a ni. A hmasa berin, Pathian, thil engkim tinungtu mit hmuhah thupek chu pek a ni. Timothea hnena a ziak hian, Lal Isua a ṭanna avangin engtik niah emaw chuan a nun a pek a ngai dawn niin a hria a ni mai thei. Hei hi thil awm dan a nih chuan, he pasalṭha tuai hian Pathian chu thil engkim tinungtu a ni tih a hriat reng a ṭha a ni. Timothea kha miin an lo tihlum thei a nih pawhin, a rinna chu mitthi kaithotu hnenah tho a awm a ni.

Pahnihna, Krista Isua mit hmuhin thupek hi pek a ni. Ani chu ṭanna ṭha entawn tur ropui a ni a. Pontia Pilata hmaah, ṭanna ṭha kha a ṭan. Hei hian Rom ram awptu hmaa Chhandamtu thusawite leh thil tihte kha a kawk mai thei, a bik takin Jn. 18:37 a A thupuan hi a sawi chhuahna a ni mai thei: "Thutak hriattir hi Ka pian chhan leh khawvela ka rawn kal chhan a ni. Tupawh thutaka mi apiangin Ka thu an pawm ṭhin." He ṭanna nghing thei lo hi thutak hriatpuitu nihnaa zui turin entawn atan Timothea hmaah vawn tlat a ni.

6:14 Timothea hi he thupek pawm tura thu pek a ni. Ṭhenkhat chuan hei hian a chunga sawi intihsiakna

ṭha bei tura thupek a kawkin an ngai. Mi dang chuan he lehkhathawna Timothea hnena Paulan thu a pek pum pui a kawk theiin an ngai. Ṭhenkhat dang chuan **thupek** hi chanchin ṭha thuchah emaw Pathian thua pek Pathian inpuan chhuahnaah an ngai. Kristian rinna thutak vawng ṭha tura thupek niin kan ring.

Bawlhhlawh kai lo, sawisel bo tih ṭawngkamte hi thupek ai mahin Timothea chungthuah a ni. Thupek a kawlnaah chuan, Timothea hian bawlhhlawh kai lo nemnghehna a vawng ṭha tur a ni a, chu chu nasa taka sawisel theih a ni lo vang.

Thuthlung Thar-ah hian, **kan Lal Isua Krista rawn inlarna** tih hi ringtu hmaah chatlak lo va dah a ni. He khawvela Krista laka rinawmna hi Krista rorelnaah lawmman pek a la ni ang. Heng lawmmante hi, A lal ram din tura leia Lal Isua a lo let leh hunah lantir an ni leh ang. Chutah chuan rinawmna emaw rinawm lohna rahte chu chiang taka puanzar an ni ang.

6:15 He chang leh a dawta hming aiawhte hian Pa Pathian emaw Lal Isua Krista an kawk em tih thuah Bible mi thiamte an lungrual lo. Amah chauha lak chuan, Thup. 17:14 ah Lal Isua chu **lalte Lal leh hotute Hotu** tia chiang taka koh a nih avangin, chang 15 na hian Amah a kawkin a lang. A lehlamah chuan, chang 16 hian Pa Pathian a kawk bik niin a lang.

A eng zawkah pawh hian, chang 15 na awmzia chu hei hi niin a lang: Leia rorel tura Lal Isua Krista a rawn let leh hunah, **fak tlak Thuneitu tak chauh** chu miten an hria ang. **Lal** tak tak chu tunge tih a hmelhmangin a lantir ang. Timothea hnena Paulan a ziak hun lai hian, Lal Isua kha an hnawl kha a ni a, tunah pawh a la ni reng. Mahse rorel zawng zawngte chunga Lal chu Amah a ni tih leh hotute anga rorel zawng zawngte chunga Hotu a ni tih chiang taka entir a nihna ni chu a lo thleng dawn a ni. **Fak tlak** tih awmzia chu fak phu tihna mai ni lovin, Amaha malsawmna zawng zawng famkimna neitu mi Pakhat tihna pawh a ni.

6:16 Lal Isua lo lannaah chuan, Pathian chauh chuan thih theih lohna emaw thihna awm lohna A nei tih miten an hre bawk ang. Hemi awmzia chu Amah chauh hi *pianpuinaa* nei awmchhun tihna a ni. Vantihkohte chuan an hnena pek thih theih lohna an nei tawh a, thawhlehnaah chuan, ringtute chuan taksa thi thei lo an hmu ang (1 Kor. 15:53, 1 Kor. 15:54, Pathian erawh chuan Amahah thih theih lohna a nei.

A dawtah chuan Pathian hi **hnaih theih rual loh enga awm** tiin sawi a ni. Hei hian Pathian lalthutphah hualtu eng tak, ropui taka eng chhuak a sawi. He mawina hian mihring nihphung pangngai chu a huah a chantir ang. Duh taka a neihte leh Kristaa famkimte chauh chuan tihchhiata awm lovin eng lai pawhin Pathian an hnaih thei a ni.

A nihna pawimawhah, tumahin Pathian an la hmu ngei lo va, an hmu thei hek lo. Thuthlung Hlui-ah khan, miten Pathian lo lanna leh Pathian inlarna an hmu a, an hria a. Thuthlung Thar-ah chuan, Pathian chu a Fapa duh tak Mihring nihna, Lal Isua Krista-ah a famkimin amah a inpuangzar a ni.

Amaherawhchu, thi thei mitin Pathian a hmu thei lo tih hi a la dik reng a ni.

Ama hnenah chuan, chatuana chawimawina leh thiltihtheihna awm rawh se, Pathian hnena zahna pekna nen Paula hian Timothea hnena thu a pekna hi a khar a ni.

6:17 A hma khan hausak duhtute chungchang Paula hian rei tak a lo sawi tawh a. Hetah erawh chuan lo hausa reng tawhte chungthu a khawih. Chapo lo turin Timothea hian a zilh tur a ni. Hei hi mi hausate tana thlemna a ni. Sum tam tak nei ve lote chu ṭawp, changkang lo leh fing var vak lo vah ngaiin an en hniam mai duh ṭhin. Hei hi a dik kher lo. Thuthlung Hlui ang lovin, Thuthlung Thar-ah chuan hausakna nasa takte hi Pathian malsawmna chhinchhiahna an ni lo. Dan hnuaiah chuan hausakna hi Pathian duhsakna aiawhtu a nih laiin, Pathian enkawlna thara malsawmna ropui chu tawrhna hi a ni.

Hausa chu a **innghat** tur a ni lo, a ngial a nganin, "hauhsakna rin ngam loh". Sum hian thla chawra thlawh bo dan a nei a. Sum hnar lian tak hian himna a pe angin a lan laiin, a nihna takah chuan he khawvela thil him awmchhun chu Pathian thu a ni.

Chuvangin, hausate chu thil zawng zawng lawmna tura tam taka min petu Pathian chungah chuan nghat zawk tura zilh an ni. Hausakna valh liante zinga pakhat chu innghah nana hmang lo va neih a har hi a ni. Hei hi milem biakna chi khat a ni hial. Pathian chu thil zawng zawng lawmna tura tam taka min petu a nihna hnawlna a ni. He thu hnuhnung zawk hian nuamsa taka khawsakna a sawisel lo va, Pathian chu lawmna tak tak hnar leh bungruate chuan hei hi an pe thei lo tih a sawina mai a ni.

6:18 Kristian hnenah chuan a sum kawl chu ama ta a ni lo tih hriattir leh a. Enkawltu hnena pek angin a hnenah pek a ni. Pathian ropuina leh a mihringpuite ṭhatna tura hmang turin mawh a phurtir a ni. Hna ṭha thawh nan a hmang tur a ni a, mamawhte tan a thil phal tur a ni.

John Wesley-a nun dan kaihruaitu chu, "Thil ṭha i tih theih zawng zawng ti la, eng hmang pawha i theih danin, i theih dan kawng zawng zawngin, i theihna hmun zawng zawngah, i theihna hun zawng zawngah,

i tih theihna zawng zawng hnenah, i tih theih chhung chuan eng lai pawhin."

Thil phal tih hian Lalpa kawhna apianga hmang turin a inpeih tur a ni tih ngaihtuahna a sawi chhuak.

6:19 He chang hian chatuana hlawknate an seng theih dan zawnga dam chhunga kan tisa thil neihte kan hman theihzia a sawi uar. Tun huna Lalpa hna thawh nana kan sum hnarte hmangin, hun lo thleng tur atan chuan lungphum ṭha tak...kan khawl khawm a ni.

Hetiang hian, nunna, nunna tak tak chu kan vuan a ni.

6:20 Timothea hnena Paula fuihna hnuhnung ber kan lo thleng ta. A hnena kawltira awm chu vawng ṭha tura fuih a ni. Hei hian kristian rinna zirtirna dikte a kawk mai thei. Hetah hian Timothea nun emaw a chhandamna emaw chungchang a ni lo va, Pathian khawngaihna chanchin ṭha thutak a ni zawk. Pawisa dah ṭhatnaa sum dah luh angin, Timothea hnena kawltira a awm thutak chu "pumhlum leh kim leh him" taka vawn ṭhat tur a ni.

Pathian zah lo lam thu leh thil ṭul lo sawi mai mai leh dik lo taka "Finna" an vuah hnialna chu a pumpelh tur a ni. Thil ṭul lo sawi emaw awmze nei lo va titi chu hlawkpui tur awm lo thufun lo thilte sawina a ni.

Hriatna dik angin intarlang mah se a nihna takah chuan Kristian inlarna dodal zawk si zirtirna tam tak Timothea hian a hmachhawn dawn tih Paula hian a hre chiang hle. Bishop Moule chuan hetiangin a ziak:

> Paula hun laiin Gnostik-te khan an pawlte chu "*ringtu* satliah rual awm khawmte kal pela nihna hriat phak lohte *hre* tura ngaih, mi chungnung leh pianpui finna ngah rual khatah, chutiang *hriatna* hmang chuan mite chu taksaa sal tanna aṭanga zalena nung tur, thlarau khawvela ang khata zalenna"-a hruai turin an inzirtir a ni.[25]

Heng zawng zawng hi Timothea hian a hawisan tur a ni.

Kan Tun lai hunah chuan, sakhaw biak dan dik lo "Kristian Science" ang hi a kawk hmasa ber ang. He tih dan hian a nihphung kristianah inchhalin leh hriatna dik neiin a inchhal bawk; mahse dik lo takin koh-dik loh a ni. *Kristian* emaw *science* emaw pawh a ni hek lo.

Tuna zirna ina zirtir, leilunga thil thleng emaw taksa neite nih dan zirna[26] kawnghmang tam takah pawh he chang hi a hmehbel theih ang. A nihna takah chuan, Amah Pathian, Bible ziaktu tho hian science thurukte chu thil siam zawng zawngah hian a dah avangin, science hmuh chhuah dik tak eng mah hian Bible a kalh ngai lo vang. Mahse science thudik tia-koh tam tak hi chu a tak takah chuan finfiah loh ngaihtuahna hisap mai an ni. Chutiang **dik anga ngaihruat phawtna** Bible kalh reng reng chu hnawl tur an ni.

6:21 Kristian nia inchhal ṭhenkhat chuan heng zirtirna dik lote hi pawmin rinna kawng chu an kal kawisan tih Paulan a hria a ni. Heng chang tawpte hian Krista pawisa lo emaw tidaltu, hriatna chu finna fir aṭang chauhva lo chhuak a ni tih zirtirna, finna chungnunna zirtirna, Tun laina, thiangzau zirtirna leh "-zirtirna" dangte hlauhawmzia kan hmaah a chhawp.

Khawngaihna i hnenah awm rawh se. He malsawmna hi Paula "kut chhuak chhinchhiahna," a ni, a chhan chu Pathian khawngaihna chauh hian a mite chu kawng "zim leh chep"-ah a kaltir thei a ni. **Amen.**

ENDNOTES

Introduction to Pastoral Epistles

[1] Albert Barnes, *Notes on the New Testament: Thessalonians, Timothy, Titus, Philemon, p. 289.*

1 Timothy

[1] (Intro to 1 Timothy) Quoted from *L'Eglise chrétienne*, p. 95, by GeorgeSalmon in A Historical Introduction to the Study of the Books of the New Testament, p. 413.

[2] (1:8) Guy King, *A Leader Led*, p. 25.

[3] (1:16) William Kelly, *An Exposition of the Two Epistles to Timothy*, p. 22.

[4] (1:19) Hamilton Smith, further documentation unavailable.

[5] (1:20) The Greek word *blasphēmeō (defame, blaspheme)* is used for both God and man. Our English derivative is used almost exclusively for God and sacred things.

[6] (2:9) John Chrysostom, quoted by Alfred Plummer in *The Pastoral Epistles*, p. 101.

[7] (2:15) J. P. Lilley, *"The Pastoral Epistles,"* p. 94.

[8] (3:2) Christians who hold this view stress the elder's loyalty to the one woman implied in the Greek construction: "a one-woman-kind-of-man."

[9] (3:3) Since deacons must not be money-lovers (3:8), it seems unlikely that Paul would have omitted this quality for the even more responsible elders.

[10] (3:11) Probably it had not yet become a church *office* for women at this early date. See note in *Ryrie Study Bible, NKJV*, p. 1850.

[11] (3:16) J. N. Darby, "Notes of a Lecture on Titus 2:11-14," *The Collected Writings of J. N. Darby*, VII:333.

[12] (3:16) The sacred names of God, Christ, the Spirit, etc., were abbreviated in ancient mss. The Greek abbreviation for *God* looks exactly like the word for "who" plus a short horizontal stroke that differentiates a *theta* from an *omicron* and another stroke above the word to show it is an abbreviation. The mss. read variously "God" (TR and majority text), "who" (NU) and "which." We accept the traditional reading of the majority of mss., followed by the KJV and NKJV.

[13](4:3) Mary Baker Eddy, *Science and Health with Key to the Scriptures*, pp. 64, 65.

[14](4:10) The critical (NU) text reads "we labor and strive."

[15](4:12) King, *Leader*, p. 79.

[16](5:4) Both the oldest and the majority of mss. lack "good and" before "acceptable." The shorter reading is no doubt original.

[17](5:16) The omission of the believing *man* from this verse in the NU text is probably accidental. It seems highly unlikely that Paul would write only of those widows being cared for by believing *women*.

[18](6:4) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of St. Paul's Epistles to the Thessalonians, to Timothy, to Titus and to Philemon*, p. 700.

[19](6:5) *Ibid*, pp. 701, 702.

[20](6:5) The NU text omits this sentence.

[21](6:7) Edward Herbert Bates, *Spiritual Thoughts from the Scriptures of Truth*, p.160.

[22](6:9) Albert Barnes, *Notes on the New Testament: Thessalonians, Timothy, Titus, Philemon*, p. 199.

[23](6:10) J. C. Ryle, *Practical Religion*, p. 215.

[24](6:10) From news reports about the late Howard Hughes.

[25](6:20) H. C. G. Moule, *Studies in II Timothy*, p. 91.

[26](6:20) The Latin word *scientia* simply means "knowledge." The English derivative "science" (1611 text) now has a much narrower meaning, hence NKJV's change.

BIBLIOGRAPHY

(Pastoral Epistles)

Bates, Edward Herbert. *Spiritual Thoughts from the Scriptures of Truth.* London: Pickering & Inglis, n.d.

Bernard, J. H. *The Pastoral Epistles.* Cambridge: University Press, 1899. Erdman, Charles R. *The Pastoral Epistles of Paul.* Philadelphia: Westminster Press, 1923.

Fairbairn, Patrick. *Commentary on the Pastoral Epistles.* Edinburgh: T. & T. Clark, 1874.

Guthrie, Donald. *The Pastoral Epistles*, (TBC). Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1957.

Hiebert, D. Edmond. *First Timothy.* Chicago: Moody Press, 1957.

____. *Second Timothy.* Chicago: Moody Press, 1958.

_____. *Titus and Philemon.* Chicago: Moody Press, 1957.

Ironside, H. A. *Addresses, Lectures, Expositions on Timothy, Titus, and Philemon.* New York: Loizeaux Bros., 1947.

Kelly, William. *An Exposition of the Epistle of Paul to Titus.* London: Weston, 1901.

_____. *An Exposition of the Two Epistles to Timothy, 3d Ed. Oak Park, IL: Bible Truth Publishers, n.d.*

Kent, Homer A. *The Pastoral Epistles.* Chicago: Moody Press, 1958.

King, Guy H. *A Leader Led: A Devotional Study of I Timothy.* Fort Washington, Pa.: Christian Literature Crusade, 1944.

____. *To My Son: An Expositional Study of II Timothy.* Fort Washington, Pa.: Christian Literature Crusade, 1944.

Lilley, J. P. *"ThePastoral Epistles."* Handbooks for Bible Classes. Edinburgh: T. & T. Clark, 1901.

Lock, Walter. *A Critical and Exegetical Commentary on the Pastoral Epistles (ICC).* Edinburgh: T. & T. Clark, 1924.

Moule, H. C. G. *Studies in II Timothy.* Grand Rapids: Kregel Publications, 1977.

Plummer, Alfred. *The Pastoral Epistles.* New York: George H. Doran Company, n.d.

Smith, Hamilton. *The Second Epistle to Timothy.* Wooler, Northumberland, England: Central Bible Hammond Trust Ltd., n.d.

Stock, Eugene. *Plain Talks on the Pastoral Epistles.* London: R. Scott, 1914.

Van Oosterzee, J. J. *"The* Pastoral Letters." *Lange's Commentary on the Holy Scriptures.* Vol. 23. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, n.d.

Vine, W. E. *Exposition of the Epistles to Timothy.* London: Pickering & Inglis, 1925.

Wuest, Kenneth S. *The Pastoral Epistles in the Greek New Testament.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1953.

TIMOTHEA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN PAHNIHNA

Thuhmahruai

" Timothea hnena lehkhathawn pahnihna... hi a (Paula) rilru sawi chhuahna a ni, Palestina ram pawna, Pathian kaihhruaina hnuaia, leia Pathian kohhran a din ṭan leh rem khawm chu, a hlawhchhamna leh a dinna thurin bul aṭanga a pen bona a hmuhin ziak a ni."

– J. N. Darby

I. Bible-a telh a nih dan

Mi hmingthangte thu hnuhnungte chu anmahni ngainatuten an hlut tlangpui ṭhin. 2 Timothea hian a ngial a ngan chuan Paula thu hnuhnung a siam lo nain, kristiante hnena a thu ziak hriat hnuhnun ber a ni a, a tirin a thachhang dawltu tuaitir duh tak Timothea hnena thawn a ni.

Rom khaw rip hnawng churh chhunga ṭhuin, eng luhna tur kua pakhat chauh a chung lama awm nen, lu tana tihhlum hun nghakin, tirhkoh thlarau mi, fing, leh thinnel chu, tunah chuan, Pathian tana intihsiakna thui leh harsa avanga uai thla leh chauvin, Timothea hnena zirtira awm fo tawh thutak leh nunna chu nghet taka vuan tura ngenna hnuhnung a ziak a ni.

Zat chhiarna anga Lehkhathawntea "pahnihna," 2 Timothea hian ni hnuhnunga zirtirtu dik lote leh tluksantute chungchang a khawih a. 2 Timothea hi a tak tak a nih leh nih loh thua tlang taka chona tam zawk hi (2 Petera pawh hi chu ai chuan a nasa), Paulan inring tura min hrilh lawk thil tihsualna ngei (3:1–9), heng rilrua chhut dan thim takte ziaktu sakhaw hruaitu rinhlelhawmte hi kawr atana sakhuana an hman avanga thiam loh chantira awm an nih vang a ni tih miin a ngaihtuah lo thei lo.

Ṭhenkhatten eng pawh lo sawi se, 2 Timothea hi mamawh em em a ni a, a tak tak a ni teh meuh mai!

II. A ziaktu

2 Timothea ziaktu chungchang sawina atan Berampu Lehkhathawnte Thuhmahruai en rawh.

III. Ziah hun lai

Timothea pahnihna hi tan In (Lo chhinchhiah ṭhin danin, Rom khuaa Mamertine Tan In, khualzinte tana hmuh theih reng a ni) aṭanga ziak a ni. Rom mi a nih angin Paula hi sakeibakneite hnena paih emaw khehbeh emaw theih a ni lo a; mahse khandaih hmanga lu tan chhumnain tihhlum "a hlawh" a ni. June 8, 68 a thi Nero-a hnuaia thah a nih avangin, 2 Timothea hun hi 67 favang leh 68 nipui inkarah tuk theih ang.

IV. Thupui

2 Timothea thupui chi 2:15 ah chiang taka sawi chhuah a ni: Hnathawktu, thutak thu fel taka hmang chu zak tur a ni lo angin, Pathian ngaiha ṭhaa inentir turin ṭhahnem ngai rawh. 1 Timothea, a huhova awm, pungkhawmho chet zia sawi uarna nena khaikhinin, hetah hian mimal mawhphurna leh nungchangte an langsar. He thupui hi "A huhova hlawhchham huna mimal mawhphurna" tiin sawi theih ang.

He Lehkhathawnah hian kohhrana inchhalteah a huhova hlawhchhamna a nasa hle a. Rinna leh thutak aṭanga pen bona nasa tak a thleng mek a ni. Hei hian engtin nge ringtu mimal nun a khawih danglam le?

Thutak vawn leh Pathian ṭihna nun nena nun tumna aṭangin ngaihhnathiam a ni em? 2 Timothea chhanna chu tih fel a ni *Ni lo!* "ṭhaa inentir turin ṭhahnem ngai rawh...."

Hei hi Babulon rorelna Ina tlangval Daniala dinhmun khan entirna nen a sawi fiah. Israelte suahsualna rei tak avang khan, amah leh mi dang ṭhahnem tak chu Nebukadnezara chuan Babulonah a tantir a. Pawn lama Juda sakhaw lanna chi zawng zawng-inthawina te, puithiam rawngbawlna te, biak in inkhawmna leh a dang te- chhuhsak vek an ni a. A dika dik chuan, Jerusalem tihchhiat leh a hnam pum pui sala hruai an nih hnu kum rei lo teah heng zawng zawng hi a zavaiin tihtawp thuai a la ni dawn. Hei vang hian Daniala khan, "Dan leh Zawlneite pawh theihnghilhin helai hmuna Babulon mite tih dan, the dan leh nun dan mil hian ka insiamrem ve thei mai dawn" tiin amah a inhrilh em? Dinhmun duhawm lo tak anga langah pawh a rinna nun chhinchhiahtlak taka chhanna eng, mawi tak chu chanchin ziakna hian a ziak lut.

Chutiang chuan, 2 Timothea thuchah pawh hian tun laia a huhova kohhranhote hriattirna thu hi a awm ṭan tirha Thuthlung Thar a tlawmna leh thianghlimna aṭanga hla ta em ema hmutu Pathian fa mal hnenah thu a sawi a ni. "Krista Isuaa Pathian ngaihsaka nung" turin mawh a la phur reng a ni (2 Tim. 3:12).

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. TIMOTHEA HNENA CHIBAI BUKNA THUHMAHRUAI (1:1–5)
II. TIMOTHEA HNENA FUIHNATE (1:6–2:13)
  A. Rinawmnaah (1:6–18)
  B. Chhelnaah (2:1–13)
III. RINAWMNA KHINGPUI TLUKSANNA (2:14–4:8)
  A. Kristianna dika Rinawmna (2:14–26)
  B. Tluksanna lo thleng tur (3:1–13)
  C. Tluksanna Ngaihtuaha Pathian Mi Hmanrua (3:14–4:8)
IV. MIMAL NGENNATE LEH THU TAWITE (4:9–22)

A bu chhung hrilh fiahna

I. TIMOTHEA HNENA CHIBAI BUKNA THUHMAHRUAI (1:1–5)

1:1 Lehkhathawn ṭannaah **Paula** hian **Krista Isua tirhkoh** tiin amah a inhmelhriattir. Chawimawia awm Lalpa chuan hna bik thawk turin a Mawhphurna a pe a. He hna pekna hi mihring tih emaw mihring kaltlanga tih emaw a ni lo, Pathian duh zawnga kaltlang ngeia pek a ni. A tirhkoh nihna chu **Krista Isuaa nunna awm tiamna thu angin** ti pawhin Paulan a sawi. Krista Isua ringtu zawng zawngte chuan chatuana **nunna** an hmu ang tiin Pathianin thutiam a lo siam tawh a. Tirhkoh ni tura Paula koh a nihna kha he thutiam nen hian a inrem. Dik tak chuan, chutiang thutiam chu a awm lo tase, Paula ang tirhkoh hi mamawhna a awm lo vang.

Vine-a lo sawi angin: "Hmasanga Krista Isuaa lo awm tawh, nunna chu Pathian thil tum ang zelin, pek kan ni tur a ni. Chu chu Paula tirhkoh a lo nih takna chhan nen a inmil a ni.[1]

V. Paul Flint chuan he Lehkhathawna nunna chungchang sawina pangate a hrilh fiah 1:1, Nunna *tiamna*; 1:10, Nunna *tihlanna*; 2:11, Nunnaa *tel vena*; 3:12, nun *dan kawng*; leh 4:1, Nunna *awm chhan*.

1:2 **Timothea** hi **fa duh tak** tiin koh a ni. Timothea hi Paula rawngbawlna kaltlangin a piangthar tih chiang takin a finfiah theih loh. An intawn chhinchhiahna hmasa ber chu Tirh. 16:1 ah hmuh a ni a, chutah chuan Lustra khuaa Paula a rawn kal hmain Timothea hi zirtir a lo ni tawh angin sawi fiah a ni. Eng pawh ni se, tirhkoh Paula hian kristian rinnaa **fapa duh tak** angin a en a ni.

1 Timothea ang khan, Paula chibai bukna hi **khawngaihna, zahngaihna leh remnain** an siam. 1 Timothea hrilh fiahnaah khan sawi chhuah a ni a, Paulan kohhrante hnena a ziak khan, dan pangngaiin khawngaihna leh remna a duhsak a. Timothea hnena a ziak khan, **zahngaihna** thumal hi a belh. Guy King chuan rawngbawlna tinreng atan khawngaihna hi mamawh a ni, hlawhchhamna tinreng atan zahngaihna, leh thil nihna tinreng atan remna hi mamawh niin a ngai. Mi pakhat chuan hetiang hian a lo sawi, "Tlaktlai lo tan khawngaihna, mangang tan zahngaihna, leh chawl thei lo tan remna." Hiebert chuan **zahngaihna** hi hrilh fiahin "mahnia che, Pathian aṭanga chhuak hmangaih ngilneihna, ngui leh na tuar, khawngaihna leh hmangaih taka lainatnaa dawr tirtu a ni."[2]

Pathian kan Pa leh Krista Isua kan Lalpa hnen ata heng malsawmna hi an lo luang chhuak. Hei hi Paulan Pa a chawimawi ang chiaha *Fapa* a chawimawina entirna dang a ni.

1:3 A tih dan hmang zia bikin, Paula hian lawmthu sawinain a rawn tikhaihlak chhunzawm a. Hei hi kan chhiarin, Rom khaw rip aṭangin a ziak tih kan hre reng tur a ni. Chanchin ṭha a hril avangin tan inah khung a lo ni tawh ṭhina, tunah pawh thil tisual tlaktlai lo angin an en a ni. Rom sawrkar khan ṭhahnem ngai takin kristian rinna kha khuahkhirhin a awmtir ṭhin a, ringtu tam takte chu tihhlum an ni tawh. Heng thil thleng ṭha lo zawng zawng karah pawh hian, Timothea hnena a

lehkhathawn hi "Pathian hnenah lawmthu ka hril a ni" tiin Paula hian bul a la ṭan thei a ni.

Tunah chuan Paula hian, an Juda thlahtuten an lo tih ṭhin tawh angin, chhia leh ṭha hriatna thiang takin Pathian rawng a bawl a. A thlahtute kha kristian an ni lo nain, Pathian nung ringtute an ni. Chibai an buka, a rawngbawl an tum ṭhin. Tirh. 23:6 a Paulan a sawi chhuah ang khan, "mitthi thawhleh beiseina," an vuan. Hei vang hian Tirh. 26:6, 7na ah: "Tin, Pathianin min thlahtute hnena thu a tiam kha beisei kawng thu-ah hetah tunah rorelsaka ka din hi; chu thutiam [thawhlehna] chu kan hnam sawm leh hnam hnihin, a chhun a zanin Pathian rawng ṭhahnemngai taka bawlin hmuh an beisei ṭhin," tiin a lo sawi belh theih phah a ni.

Chutiang chuan Paula hian Lalpa tana a rawngbawlna chu a thlahtute a entawnna ang zelin a ni tih a sawi thei a ni. **Rawngbawl**[3] sawi nana thumal a hman hian inpekna leh rinawmna a kawk. Pathian dik a pawm a ni.

A dawtah chuan Paula hian a chhun a zanin bang lo va a ṭawngṭainaahte chuan Timothea a hriat reng thu a sawi a. Ṭawngṭainaa tirhkoh ropuiin Pathian a biak apiangin, a thawhpui naupang duh tak chu a hre chhuak leh ṭhin ang a, khawngaihna Lalṭhutphah hmaah a hming a lam dawn a ni. Paula hian ama rawngbawlna hun chu rang takin a tawp dawn hnai tih a hria. Mihring zawnga sawi chuan, Krista tana thuhretu ni chhunzawm zel turin Timothea chu amah chauhvin kalsan a ni dawn tih a hria a ni. Amah hmachhawntu tur harsatnate pawh a hria a, chuvangin he rinnaa pasalṭha naupang tak tan hian bang lovin a ṭawngṭai a ni.

1:4 Heng thute Timothean a chhiar hian a rilru a va khawih nasa dawn em! Tirhkoh Paula hian amah **hmu turin** Moule-an "in lam ngaia lunglenna" tia a vuah chu a nei a. Hei hi hmangaihna bik leh zahawm chhinchhiahna chiang tak a ni a, Paula hawihhawmna, zaidamna leh inngaihtlawmna thiam takin a sawi.

An inṭhen hnuhnun ber khan Timothea hi a ṭap a ni mai thei. A mittuite chuan a thawhpui upa zawk lakah ngaih dan thuk tak a siamsak a. Hiebert chuan vengtute emaw Rom sipaiten emaw Paula "A lak aṭanga an pawh ṭhen" lai kha niin a ngai.[4] Paula hian a theihnghilh thei lo a, lawmin a khah theih nan tunah chuan Timothea nena awm dun leh a duh a ni. Chung mittuite avang chuan Timothea a hau lo va, a mipa lo viau nain, emaw rilru phawkleknain Kristiannaah hmun a chang lo nain. J. H. Jowett chuan hetiang hian a sawi ṭhin: "Ṭap thei lo rilrute chu phurna chak tak tlangaute an ni thei ngai lo vang. Kan tawrhpuinain thinlung natna a hloh tawh chuan, phurna chak tak thlawptu ṭangkai kan ni thei tawh lo vang."

1:5 Engti kawngin emaw, Timothea rinna tak tak hi Paula hriat nawntir a ni tawh. A rinna chu a thianghlim a, a dik a, a inthup lo.[5]

Timothea hi an chhungkaw zinga chhandam ni hmasa ber a ni lo. A lan danin, A pi Loisi, Juda mi hian chhandamna chanchin lawmawm a hre tawh a, Lal Isua chu Messia-ah a pawm tawh. A fanu Euniki, Juda hmeichhia (Tirh. 16:1), pawh hi kristian a ni tawh. Chutiang khawp chuan, Timothea hian kristian rinna thutak ropuite chu a lo zir tawh a, chu chhungkuaa Chhandamtu rinnaa chhuan thumna ai a awh a ni. Timothea pa hi engtiang zawng pawhin a piangthar ve em tih Lehkhathuteah hian eng mah sawi a ni lo.

Ringtu nu leh pate aṭangin chhandamna hi a rochun theih loh nain, Lehkhathuahte hian chhungkaw thurin bul a awm tih hi chiang takin a dik a ni. Chhungkaw pum pui hi Pathianin chhandam a duh niin a lang. Bo bik an awm hi a duh zawng a ni lo.

Rinna chu Loisii leh Euniki ah chuan awma sawi a ni tih hi hria la. A chang changa lo tlawh leh zauh ṭhintu angin a awm lo a, anmahni chenchilhtu ang zawkin a ni. Chutiang tho chu Timothea chungthuah pawh a ni tihah Paula hi a hmin. Hemi nena inzawm a la hmachhawn tur nia ngaih fiahna zawng zawngte kara Timothean a vawn ṭhat tlat tur chu rinna tak tak kha a ni.

II. TIMOTHEA HNENA FUIHNA (1:6–2:13)

A. Rinawmnaah (1:6–18)

1:6 Hun kaltaa an Pathian ngaihsak chhungkua nihna leh ama rinna avangin, amaha Pathian thilpek awm chu chhem alh turin nawr a ni. Pathian thilpek hi eng nge a nih hrilh kan ni lo. Ṭhenkhat chuan Thlarau Thianghlim tihnaah an ngai. A dangte chuan kristian rawngbawlna chi ṭhenkhat atana Lalpa pek theihna bik, Entir nan, chanchin ṭha hriltu, berampu, emaw zirtirtu hnena thilpek tihna niin an hria. Timothea hi kristian hna thawk tura koh a ni a, tihtheihna bik ṭhenkhat pek a ni tih a chiangin a lang. Hetah hian thilpek chu mei nunga chhi alh turin fuih a ni. A chhehvela a hlawhchhamna thlengte khan a tilunghnual tur a ni lo. Lalpa tana hna a thawhnaah eizawn nana thawk angin leh kalhmang pangngaia nuamsa taka inthlahdahin a awm tur a ni lo. Chu ai chuan, nite chu an lo ṭhat loh zel avangin a thilpek hman a phur deuh deuh tur a ni.

He thilpek hi tirhkoh Paula kutte nghah avanga Timothea hnena lo awm a ni. Tun lai kohhran hotute huanga nemnghehna inkhawma an tih ve nen hian hei hi ngaihfin loh tur a ni. A sawi ang chiah hi a tum a

ni- a chunga a kutte Paulan a nghah chiah khan thilpek chu Timothea hnenah pekin a awm nghal. Tirhkoh Paula kha thilpek pekna hmanrua a ni.

"Hei hi tun laiin a thleng em?" tih zawhna a lo chhuak nghalh ang. A chhanna chu thleng tawh lo tih a ni. Isua Krista tirhkoh a nihna angin kut nghah hmanga thilpek pek theihna chu Paula hnenah hlan a ni. Khatiang zawnga tirhkoh kha tunah kan neih loh avangin, tirhkohte thil mak tih theihnate kha kan nei tawh lo a ni.

He chang hi 1 Tim. 1:18 leh 4:14 nena inzawmin zir tur a ni. Heng chang pathumte lakkhawm hian, Vine-a sawi chhuah angin, heng hi thil thleng indawt dan a ni tih kan hmu. Zawlnei thu chham hmangin, hna bik thawk tura siam angin Paula chu Timothea hnenah hruai a ni a. Tirhkoh Paula chanvo tih dan pangngai hmangin, Lalpa chuan Timothea hnenah thilpek a pe a ni. Lalpa thiltih chu upate chuan an kutte nghatin an pawmpui a. Thiltih hnuhnung zawk hi nemnghehna, thilpek emaw kohhrana nihna emaw pekna a ni lo.[6]

Stock khaikhawm danin, "Thilpek chu Paula kutte 'kaltlangin'; mahse upate kutte 'hmangin' a lo kal."

1:7 Krista vanga thihna a hmachhawn laiin, Paula hian **Pathianin hlauhna thlarau** emaw dawihzepna **min pe lo** tih Timothea hriat nawntir turin hun a hmang zo. Thlabar nan emaw ṭit nan hun a awm lo.

Thiltihtheihna thlarau min pe zawk si a. Chakna tawp thei lo chu kan hman turin a awm. Thlarau Thianghlim tihtheihna kaltlangin, ringtu chuan huaisen takin, chhel dawhthei takin, lawm taka tuarin, leh a ṭul chuan, ropui taka thiin rawng a bawl thei.

Pathian chuan hmangaihna thlarau pawh min pe. Pathian kan hmangaihna chuan hlauhna a ti bo va, a man chu eng pawh ni se, Krista hnena inpe duh turin min siam a ni. Kan mihringpuite kan hmangaihna hian tihduhdahna tinreng tuarchhuak turin leh ngilneihnaa thungrul duh turin min siam.

A tawp berah chuan, Pathian chuan rilru fel tak neihna emaw inthununna thlarau min pe. Rilru fel tak tih hian a rilru a phawk chhuak zo lo. Kristian chu engtik lai pawhin a rilru a kim tur a ni, rilru tlakhniam nei lo emaw rilru natna dangte an nei tur a ni lo tiin an ngaih phah thei. Pathian hnaiha cheng ringtu chu rilru lam natna eng chi mahin a tawrhtir thei lo tih zir tir nan he chang hi hman sual a ni fo ṭhin. Chu chu lehkhathu zirtirna a ni lo. Rilru lam natna tam tak chu chak lohnate *inrochunnaah* chhui theih a ni. A dang tam tak chu an thlarau nun nena inzawmna nei hauh lo *taksa* dinhmun ṭhenkhat vang a ni thei.

He changin a zir tir chu; Pathianin mahni inthunun theihna emaw mahni inhriatchianna thlarau min pe tih hi a ni. Remhriatna kan hmang tur a ni a, fimkhur lo, hmanhmawh emaw atthlak takin thil kan ti tur a ni lo. Kan dinhmun chu eng ang pawhin duhawm lo mah se, ngaih dan rualkhai tak kan vawngin, harh fim takin thil kan ti tur a ni.

1:8 Timothea chu a zak tur a ni lo tih hrilh a ni. Chang 12 ah, Paulan a zah loh thu a sawi. A tawp berah tan, chang 16 ah, Onesiphora kha a zak lo.

Chanchin ṭha hril chu thil tihsualna a nih hun kha a ni a. An Lalpa leh Chhandamtu tana mipui hmaa thuhretu nih tumte chu tihduhdah an ni; mahse hei hian Timothea a titim tur a ni lo. Tuarna a keng tel nain, Chanchin ṭha chu a zahpui tur a ni lo. Mi tang tirhkoh Paula pawh a zahpui tur a ni hek lo. Kristian ṭhenkhatten an lo hawisan tawh a. Amah nena inzawmna neina chuan tihduhdahna emaw thihna hial pawh a hip ang tih an hlau tih a rinhlelhawm lo.

Chanchin Ṭha avanga hrehawm hi Pathian thiltihtheihna angzia zela tuarve turin Timothea hi fuih a ni. A kaihhnawih mualphona awm thei apiang pumpelh a tum tur a ni lo va, chutiang mualphona chu chhel takin Paula a tuarpui zawk tur a ni.

1:9 Tirhkoh Paula hian thahnemngai turin (chang 6, 7) leh huaisen turin (chang 8) Timothea hi a fuih meka. Tunah chuan eng vangin nge hei hi rilru puthmang neih tur lungawithlak awmchhun a nih Paulan a sawi fiah; khawngaihnaa kan hnena Pathian thiltih ropui takah chuan hmuh a ni. A hmasa berah chuan, min chhandam. Chumi awmzia chu sual hremna lak ata chu min chhan chhuak. Sual thiltihtheihna lak aṭangin min chhan chhuak fo bawk, ni lo la awm turah pawh, sual awmna aṭang ngei chuan min chhan chhuak ang. Khawvel leh setana lak aṭang chuan min tizalen bawk.

Pathian chuan kohna thianghlimin min ko bawk. Thil ṭha lo lak aṭangin min chhan chhuak mai a ni lo, van hmunahte khian thlarau malsawmna tinrengte Krista Isuaah chuan kan zaa chungah min vur bawk. Kristian kohna thianghlim hi Ephesi 1–3, a bikin bung 1-ah kimchang deuh zawka hrilh fiah a ni. Chutah chuan thlan, ruat lawk, fatea vuah, Duh taka pawm, a thisena tlan, ngaihdam, Thlarau Thianghlima chhinchhiah, leh kan roluah tura zakhamna pek kan ni tih kan hria. (He kohna thianghlim bakah hian, chung lam kohna, Phil. 3:14, leh van kohna Heb. 3:1 kan nei.)

He chhandamna leh kohna hi kan thiltih angtein an ni lo. Ṭawngkam danga sawi chuan, Pathian khawngaihnain kan hnenah pek a ni. Chumi awmzia chu kan phu lo va, a letling chiah kan phu zawk a ni. Kan hlawh chhuak thei lo va, kan zawng thei hek lo; mahse delhkilh emaw man emaw awm lovin Pathian chuan a thlawnin min pe a ni.

Hei hi **Ama thil tum leh khawngaihna ang zawkin** tih thu hian a sawi fiah belh. Eng vangin nge an tana thi tura a Fapa neih chhun ngei phal taka tirin Pathian ngaihsak lo mi sualte chuti taka a hmangaih tak mai le? Chatuana a hnena an chen theihna tura hremhmun aṭanga chhandam tur leh vana hruai turin eng vangin nge chutiang man a ral ang le? Chhanna ni thei awmchhun chu **Ama thil tum leh khawngaihna angin** tih hi a ni. A thiltih chhan chu keimahniah a awm lo. Ama hmangaihna thinlung ropuiah ngei chuan a awm zawk. Min hmangaih avangin min hmangaih a ni!

A duhsakna chu hun awm ṭan hmain Krista Isuaah chuan kan hnenah pek a ni tawh. Chumi awmzia chu hmakhawsangah khan, he chhandamna ruahmanna ropui hi Pathianin a lo tum lawk tawh a ni. A Fapa duh tak aiawhna hnathawh hmanga mi sual thiam loh changte chhandam a tum a ni. Isua Krista chu Lal leh Chhandamtua pawmtu zawngte chu chatuana nunna pek a remti a ni. Chhandam kan nih theihna dan hmang chu kan pian hma chauh ni lovin, hun awm ṭan hma daih tawh khan ruahman a ni tawh.

1:10 Chatuana duan chanchin ṭha tho kha a hun takah tihlanin a awm. Min Chhandamtu Krista Isua inlarna avang hian tihlanin a awm. A tisa put lai niahte khan, mite hmaah chhandamna chanchin lawmawm a puang a. Pathian ngaihsak lo mi sualte fel taka Pathianin a chhandam theih nan a thi ang a, an phum ang a, thihna ata a tho leh tur a ni tih mite a zirtir a ni.

Thihna a tibo; mahse thihna chu khawvelah a la tam em em tih kan hriat si chuan, hei hi engtin nge a nih theih ang? A tum chu, thihna chu eng mah lo vah a chantir, emaw hnathawk thei lovin a siam. Krista thawhlehna hma khan, thihna chuan mihringte chunga roreltu nunrawng angin ro a rel a. Hmelma ṭihbaiawm tak a ni. Thih hlauhna chuan mihringte chu salah a kawl; mahse Lal Isua thawhlehna chu Amaha rinna nei zawng zawngte chu thi leh tawh lo turin thihna ata an tho leh ang tih intiamna a ni. Hei hi eng mah lo va thihna a chantir dan chu a ni. A tûr chu a rawk a ni. Tunah chuan thihna hi vana ringtu thlarau hruai tura Pathian tirhkah a ni ta. Kan chunga thuneitu ni lovin kan chhiahhlawh zawk a ni.

Lal Isua chuan thihna chu eng mah lo vah a chantir chauh ni lovin, nunna leh boral theih lohna chu Chanchin Ṭhain a tilang ta. Thuthlung Hlui hun lai khan, mi tam berte khan thih hnua nunna suangtuah dan chiang lo leh fiah lo tak an nei a. An hmangaih kaltate chu Seol angin sawi a, chu chu mitthi thlarau hmuh theih loh tihna mai a ni. An hmaah van lam beiseina an nghat nachungin, a tam zawk chu chiang takin an la hre thiam lo cheu a ni.

Krista lo lan achinah, he thu chungchang hi tawm zawk kan hnenah tihlan a ni ta. Entir nan, ringtu a thihin, Krista hnena awm turin a thlarau a kal tih kan hria, chu chu a ṭha zawk hle a ni. Taksa aṭangin a awm ta lo va, Lalpa nen an cheng dun ta. Chatuana nunnaah chuan a famkimna zawng zawng nen a lut ta.

Krista chuan nunna chauh ni lovin thih theih lohna pawh a rawn tilang. Thih theih lohna hian taksa thawhlehna a kawk. "He ṭawih thei hian ṭawih theih lohna a sin tur a ni," tih 1 Kor. 15:53 a kan chhiar hian, taksa chu thlanah zalh leh vaivutah a kir tawh nain, Amah Lal Isua ang khan, he taksa tho hi Krista lo kal hunah thlan aṭanga kaihthawh leh ropuina taksa a thuam a ni ang tih kan hria. Thuthlung Hlui mi thianghlimte khan he hriatna hi an nei lo.

Min Chhandamtu Krista Isua inlarna avang hian tunah kan hnenah tihlanin a awm.

1:11 He chanchin ṭha ropui puang tur hian Paula hi thuhriltuah leh tirhkohvah leh Jentailte zirtirtuah ruat a ni. Thuhriltu chu tlangaupuitu, a hnathawh chu mipui hmaa thuchah puan a ni. Tirhkoh chu Pathian tirh, Pathian thuam, leh Pathian tihchak a ni.

Zirtirtu chu a hna mite thurin zirtir a ni; rinna leh thuawihnaa mi dangten an pawm theih nan hriat thiam theih zawngin thutak a sawi fiah. Jentailte hnenah[7] tih hian Juda-ni lo hnamte hnena a rawngbawlna bik a uar.

1:12 Rinawm taka tih tur a thawhna avang hian Paulan lung in tan leh khawharna a tuar. Pathian thutak puan a tim lo. Mimal himna hlauh lohna khan a hmui a chhinchhiah tawh. Man beh leh tan ina khung a nih takah hian, pawi tihna a nei chuang lo. A zak lo va, Timothea pawh hi a zak tur a ni lo. Paula hian mimal himna thuah a inringtawk lo nachungin, a rinnaah chuan a rintawkna zawng zawng a nghat a ni. Rom chuan a tihlum thei mai thei a, a Lalpa erawh chu mihringten an khawih thei lo. A rina chuan a tithei tih Paulan a hria. Eng maw a tih theih? **A hnena ka kawltir chu, chu mi Ni atan chuan a vawng ṭha thei.** Hetah hian Paulan eng nge sawi a tum tih thuah hrilh fiahtute an inṭhen. Ṭhenkhat chuan a thlarau chhandamna niin an ngai. Mi dangte chuan chanchin ṭha a kawkin an hria. Ṭawngkam dang chuan, amah Tirhkoh Paula ngei hi tihhlumin lo awm mah se, chanchin ṭha erawh dan theih a ni lo. Miin dodal an tum poh leh, a ding chang deuh deuh ang.

A ṭawngkam hi a zawmze zau zawnga lak a ṭha ber mai thei. A chungchang thu zawng zawng chu vawn him a ni tih Paulan a hre thei. Thihna a hmachhawn pawhin, hlauhthawnna a nei lo. Isua Krista chu a Lal Engkimtithei a ni a, Amah nen chuan tlawm emaw hlawhchham emaw a awm ve thei lo. Eng mah

manganna tur a awm lo. Paula chhandamna chu a chaing a, chutiang bawkin he leia Krista tana a rawngbawlna a hnu leha hlawhtlinna pawh.

Chumi ni tih hi Paula ṭawngkam ngainat a ni. Lal Isua Krista lo kal lehna a kawk a, a bik takin a tana rawngbawlna chu ennawn a nih tur leh Krista Rorelna Ṭhutphaha mihring rinawmnate chu Pathian ngilneihnain lawmman a pek hun tur a kawk.

1:13 He chang kawng hnihin a hriat thiam thei ang. A hmasa berah chuan, thu dik kalhmang bik chu vuan nghet tlat turin Timothea hi fuih a ni. Pathian thu thutakah chuan a rinawm tur chauh a ni lo, he thutak hril a nihna ṭawngkam ngei pawh a vuan tlat tur a ni.

He entirna hian a puibawm thei mai thei. Tunah chuan, hman lai ṭawngkam "piangthar nih" emaw "Isua thisen" tihte hi kan kalsan tawh tur a ni tia sawi thawina a awm ṭhin. Miin ṭawng mawi zawk hman an duh; mahse hetah hian hlauhawm fing vervek tak a awm. Lehkhathu ṭawngkam hman dan kalsannaah hian, he ṭawngkamten an hrilh thutakte ngei chu an kalsan fo ṭhin. Chuvangin, Timothea hian hriselna ṭha nei thute kalhmang bik kha nghet takin a vuan tur a ni.

Mahse Paula thute hi Timothea tana entawn tur emaw kalhmang biakah emaw an ṭang tur a ni ti pawhin he chang hian a ngai mai thei. A hnu zela Timothean a zirtir engkim hi a hnena pek a hmelhmang tlangpui nen a inrem tur a ni. A rawngbawlna a thawhnaah, Krista Isuaa awm rinna leh hmangaihnaah chutiang chuan Timothea hian a ti tur a ni. Rinna hi vawn ṭhatna tihna chauh a ni lo, innghat tihna pawh a ni. Hmangaihnaah hian miin pathian a hmangaihna chauh a tel lo, kan ringtupuite leh kan chhehvela khawvel boral mek pawh hi an tel.

1:14 **Kha thil ṭha** tih hian chanchin ṭha a kawk. Hmangaihna tlan chhuahna thuchah chu Timothea hnenah kawltir emaw hlan emaw a ni. Engti zawng pawha belhchhah emaw tihṭhat belh lo tura hrilh a ni lo. **Kan chhunga Thlarau Thianghlim awm** kaltlanga ven him chu a Mawhphurna a ni. Paulan he Lehkhathawn a ziak hian, kohhran tana hlauhthawnawm siamtu rinna kalsanna darhzau tak kha a hre reng a ni. Hmun chi hrang hrang aṭangin kristian rinna chu beih a ni ang a. Timothea chu Pathian thua rinawm taka ding tura thurawn pek a ni. Hei hi ama chaknaa a tih a ngai lo. He hna atana a mamawh zawng zawng chu chenchilhtu Thlarau Thianghlimin a pe vek ang.

1:15 Kohhran chunga chhum dum infawm khawmte Tirhkoh Paulan a ngaihtuahin, Asia rama kristianten amah an hawisan dan a hre chhuak a. He lehkhathawn ziak a nih hun lai hian Timothea chu Ephesi khuaah a awma hriat a nih takah chuan, tirhkoh Paula hian eng chiah nge a ziak tih a hria a ni.

Asia rama kristianten Paula chu man leh lung ina khung a nih an hriatin Paula nena an inzawmna an tichat a ni thei. Anmahni a mamawh ber laiin an kalsan a ni. An himna atana an hlauh vang a ni mai thei. Kristian rinna thehdarh tumtute zawng zawng tan Rom sawrkar kha thlir rengtu a ni. Tirhkoh Paula kha kristianna palai hriat zinga ṭha ber pakhat a ni a. Mi hriata amah rawn pawh ngam apiang thiltih chhan ṭawmpuituah an puh thuai dawn a ni.

Kristiante hian Lalpa emaw kohhran emaw an kalsan tih sawi emaw sawi thawi emaw a awm lo. Nimahsela, he hun pawimawh lai taka Paula thlahthlam hi dawihzepna leh rinawm lohna thiltih a ni.

Paula lak aṭanga awm hrang tura phusa zingah hian Phugella leh Hermogena te hi a hotute an ni mai thei. Eng pawh ni se, A chhiahhlawh nena inzawmnaa Krista sawiselna an phurh duh loh avangin zahna leh hmuhsitna thi thei lo anmahni chungah an inthlen a ni.

Guy King-a hrilh fiahna chu "an hming tuitang lo chu an insum thei lo; mahse an nungchang tuitang lo tal chu insum thei tur an ni."

1:16 Onesiphora chuangchangah hian chhut dan hlawm lian pahnih an awm. Ṭhenkhat chuan a ni pawh hian Paula a kalsan niin an ngai a, hei hi tirhkoh Paula pawhin **Lalpan zahngaihna pe rawh se** tia a ṭawngṭai chhan pawh hi a ni. Mi dangte chuan kan sawi zawh tak chiahte zinga tel lo hlauh angin amah hi sawi niin an hria.

Lalpa chuan Onesiphora chhungte hnena zahngaihna pe turin Paula hian a dil a. Zahngaihna chu Matt. 5:7 a sawi angin, zahngai theite tana lawmna. Engtin tak nge Onesiphora hian Paula a tihharh tih hrilh kan ni lo. Rom rip, hnawng churhah khan ei tur leh thawmhnaw a rawn kensak a ni mai thei. Eng pawh ni se, mi tang Paula hnena kal a zak lo. Mamawh huna ṭhian a ṭanpui chu mimal himna ngaihtuahna eng mahin a dang zo lo.

Jowett chuan nalh takin a sawi fiah:

> Tirhkoh ṭawng bung, "Ka khaidiat bun pawh mi zahpui lo," tiha tihlan Onesiphora nungchanga hmel mawi tak a ni.... Mi khaidiat bun hian a ṭhian hnaite a titlem fo ṭhin. Retheihna khaidiatin mi tam tak a hnawt bo va, tuma hriat loh nihna khaidiat pawhin. Mi chu mi hmuha a san chuan ṭhian tam tak a nei a. Khaidiat a bun hun chuan, ṭhiante chu an bo duh hle; mahse zing thlifim rawngbawltute chuan zan thim hnuaia lo kal an ngaina. Beidawnna hmunah, inzawmnate chu rilrua a innghah rit bernaah rawngbawl nuam an ti.

"Ka khaidiat bun pawh mi zahpui lo." Khaidiat chu hipna a ni tak zet a. Onesiphora keah rahna a pe a, a rawngbawlnaah hmanhmawhna a pe.[8]

He chang hi mitthi tana ṭawngṭainate thlawp nana hman sual chang a awm. Paulan hemi a ziak lai hian Onesiphora hi a thi daih tawh a, a laka zahngaihna lantir turin Paula hian Pathian a dil a ni tih hi ṭanchhan a ni. Onesiphora hi a thi tawh tih sawi hmawrhmuhna chhe te pawh a awm lo. He thlirna thlawptute hi ṭul lo taka chiar ve mai mai bible zirtir loh tih dan tihngheh tuma ngaihruatna, a tak anga sawi ni si vuantute an ni.

1:17 Onesiphoran Rom a thlen hian, a tlem berah duh thlan tur pathum a nei. Pakhatna, kristiante nena inbiak pawhna reng reng a pumpelh thei. Pahnihna, ringtute nen a rukin an inhmu thei. A tawp berah, lung ina Paula tlawhin hlauhawm lakah huaisen takin a inpho lang thei. Hei hian Rom thuneitute hmaah a dintir thei. A kumkhaw hmingṭhatna turin, tum dan tawp ber khi a thlang a. Ngun takin Paula a zawng chhuak a ni.

1:18 Chumi niah chuan a ṭhian rinawm hian Lalpa hnen aṭanga zahngaihna a hmuh theihna turin tirhkoh Paula hi a ṭawngṭai a ni. Zahngaihna hi hetah hian lawmman ang zawngin hman a ni. Chumi ni tih hian, a hmaa sawi tawh ang khan, lawmmante pek an nih hun a kawk, a bikin, Krista Rorelna Ṭhutphah. Helai thu khar a nih hian, Onesiphoran kawng chi hrang tam taka Paula rawng a bawlsak dan Timothea hnenah Paulan a hrilh a ni.

B. Chhelnaah (2:1–13)

2:1 **Krista Isuaa khawngaihna awmah hian thiltihtheihna neiin awm** tih awmzia chu a khawngaihnain a pek chaknaa huaisen, Amah nena inzawmna avanga phu hauh loh theihna lo awm nena Lalpa tana rinawm taka kal zel tihna a ni.

2:2 Timothea hian amah a intichak tur chauh ni lovin, mi dangte thlarau nun tihchakna pawh a ngaihtuahsak tur a ni. Tirhkoh Paula hnen aṭanga a dawn thawk khum zirtirnate chu mi dangte hnena hlan chhawng turin mawh a phur a ni. Rei lo teah hc tualzawl hi Paulan a hlan chhawng dawn a. Hretu tam takte zingah Timothea chu rinawm takin a zirtir a ni. Amah Timothea rawngbawlna hun kha a tawi a ṭha ber a, zirtirtute atana mi dangte buatsaih an nih zel theih nan, ani pawhin chutiang tur chuan a rawngbawlna a ruahman fel tur a ni.

He chang hian tirhkohte inthlakna ngaih dan a thlawp *lo*. Tun laia rawngbawltute nemnghehna thiltih dan pawh a kawk hek lo. Zirtirtu tlakte inthlakna tichiang tura kohhran hnena Lalpa zirtirna chauh a ni zawk.

He changah hian ringtu chhuan li an awm tia sawi chhuah a ni fo ṭhin, hetiangin:

1. Tirhkoh Paula.
2. Timothea leh hretu tam takte.
3. Mi rinawmte.
4. Mi dangte.

He lehkhathu hian mi tinte chanchin ṭha hril pawimawhna a sawi uar. Ringtute hian a tih tur a ti tak zet a nih chuan chhuan khat chhungin khawvel hi chanchin ṭha hrilh zawh theih a ni. Amaherawhchu, mihring duhna kalkawi luihna, "chanchin ṭha hrilna" elpui khawvel sakhuate leh biak bik nei sakhaw pengte leh harsatna dang tam tak aṭanga chhut chuan hei hi ngaihruatna mai a ni. A eng zawng erawh chuan, thil pakhat a chiang: chhinchhiah tawh sa aia thil ropui zawk tam tak kristiante hian an ti thei!

Timothea hian thutak chu mi rinawmte hnenah a kawltir tur a ni tih kha hria la, chu chu, ringtute leh anmahni ring ngam mite an ni. Heng mite hian mi dangte pawh an zirtir thei tur a ni. Hei hian zirtir rawngbawlna a nih chhung chuan mi tling nihna ṭhenkhat a ngaihruat.

2:3 He bungah hian Timothea sawi fiah nan Paula hian thil inang lo pahnih, an inanna lai sawina ṭawngkam a hmang nasa tih sawi chhuah fo a ni: (1) Fapa (chang 1); (2) Sipai (chang 3, 4); (3) Infiam mi (chang 5); (4) Lo neitu (chang 6); (5) Hnathawtu (chang 15); (6) Bungbel (chang 21); (7) Bawih (chang 24).

Krista Isua sipai tha tak angin, Timothea hian tawrhna leh harsatna chhel takin[9]

A tuar tur a ni. (Amah Paula ngeiin harsatna tam tak a tawh ziak tlarna atan 2 Kor. 11:23–29 en rawh)

2:4 He changa sipai chungchang sawi hi a hnathawk lai a ni. Chu chauh chu a ni lo, indona harsa lai takah a awm mek a ni. Chutiang dinhmun duhawm lo vah chuan eng sipai mah **tun dam chhung khawsaknate hian a intihnawk ngai lo.**

Hei hi Lalpa hna thawktute chu khawvel lam eizawnnaahte pawh an inrawlh tur a ni lo tihna a ni em? A ni lo chiang hle! Paula ngei pawhin chanchin ṭha a hril leh kohhrante a phun lai pawhin puan in siam hna a thawk. Ama kut ngeiin a mamawhnaah a inchawm tih a nemnghet.

Intihnawk tih thumal hi sawi uar lai a ni. Sipai chuan dam chhung khawsakna thil narante chu nuna daltu bulpui berah a nihtir phal tur a ni lo. Entir nan, ei tur leh silh tur neih chu ngaih pawimawh berah a nei tur a ni lo. Krista rawngbawlna chuan hmun langsar ber a chang fo tur a ni zawk a, tun dam chhung khawsaknate

chu pawimawh lo zawkah a ṭang tur a ni. Kelly chuan hetiang hian a sawi: "Tun damchhung khawsaknatea intihnawk awmzia chu pawn lam thiltea thawhpui dik tak anga tel vena hmanga khawvel laka inṭhenna a bansan tak zetna tihna a ni."[10]

Sipai hnathawk lai chu hmunpui aṭanga thupekte atana inpeih rengin a awm. A duh ber chu sipaia awm tura thlangtu tihlawm a ni. Ringtu pawh hi, thlangtu chu Lalpa a ni a, Amah kan hmangaihna hian he khawvel thilte min vawn ngheh tir lo reng tur a ni.

2:5 Suangtuahna hlimthla hi infiam mi inelnaa tel ve-ah a inthlak a. Lawmman dawng tur chuan, infiamna dante a zawm tur a ni. Chutiang chu kristian rawngbawlnaah pawh a ni. Hnial lo va Pathian thu awihna an chhawm loh avangin engzat nge a tawp thleng zo lo va bansan, hnawla awm le!

Kristian rawngbawlna nena inkaihhnawihah dan ṭhenkhatte chu engte nge le? (1) Kristian chu mahni inthunun ṭhin mi a ni tur a ni (1 Kor. 9:27). (2) Tisa ralthuamte ni lovin, thlarau lam ralthuam hmangin a indo tur a ni (2 Kor. 10:4). (3) Amah a invawng thianghlim tur a ni. (4) A bei chiam tur a ni lo va, a dawhthei tur a ni.

Mi pakhat chuan hetiang hian a sawi: "Hun-awl kristian chu intiamkamna kalh a ni; a nun pum pui chu a nun huam chin ṭheuh leh a hun zawng zawng pawh a kristianna nun chhuahpui tura ṭhahnemngai taka beihna a ni tur a ni."

2:6 **Lo neitu thawk rim chu a rah chang hmasatu a ni tur a ni.** Felna nghahchhan bulpui zawng zawng zulzuiin, rah chhuah tura thawktu chuan chuta tel ve turin chanvo hmasa a nei a ni.

A chunga mi khi lehlin dan ni theiah Darby-an a pawm laiin, a thu hriat thiam dan tur hetiang hian a rawt a, a rah chanvo chang turin lo neitu chuan a thawk tur a ni. Tichuan, "Lo nei mi chuan a rahte a ei ve hmain a thawk rim tur a ni," tiin a letling. Hei hian pawimawh ngaihtuah ngai a tung ding: Sipai chu a chhel tur a ni; infiam mi chuan dante a zawm tur a ni; lo neitu chuan a thawk rim tur a ni.

2:7 A lan dan mai ai hian kristian rawngbawlna entirna pathumah hian thil dang a la tam. Ngaihtuah leh chik turin Timothea hi fuih a ni. Chutianga a tih chuan, Lalpa chuan kawng engkimah hriat theihna a pe dawn tiin Paula hi a ṭawngṭai.[11] Kristian rawngbawlna chuan, indona, infiamna, leh lo neih a ang tih a hre chhuak ang. Heng hna tinte hian mawhphurna an nei ṭheuh a, a mal mal hian lawmman an nei ṭheuh bawk.

2:8 Hetah hian, la naupang tak Timothea hnena a fuihna indawt zutah hian tirhkoh Paulan a vawr tawp a rawn thleng a. Lal Isua entirna a rawn sawi a, a aia sang a thleng thei lo.

Ani chu tuarna hnu-a ropuina entirna a ni. Isua Krista, Davida thlaha mi, ka Chanchin Ṭhain a sawi anga mitthi zing ata tho leha kha hre reng rawh. Timothea hian Lal Isua *chungchang* ṭhenkhat a hre reng tur a ni tih hi a ngaihtuahna kalhmang a ni lo, Amah Mihring ngei, thihna aṭanga lo nung leh zawk kha a hre reng tur a ni zawk.

Kawng khatah chuan, he chang hi Paula chanchin ṭha hril khaikhawmna tawi a ni. Chu chanchin ṭhaa thupui pawimawh em em mai chu Chhandamtu thawhlehna kha a ni. Hiebert chuan heti hian a ziak: "Khenbeh Isua inlarna ni lovin, tho leh Lalpa inlarna zawk kha Timothea hmaah chawisan a ni."[12]

Davida thlaha mi tih ṭawngkam hi Isua chu Krista, Davida thlah, Pathianin Messia a tiam tihfamkimna kha a ni tih sawina tluangtlam a ni.

Chhandamtu Mihring nihna leh hnathawh hriat rengna hi rawngbawl duhtu zawng zawngte tan a ṭul. A bikin tawrhna leh thih theihna hial pawh hmachhawntu tan, Amah Lal Isua ngei pawh khan kross leh thlan kaltlangin ropuina a thleng tih hriat rengnaah hian fuihna a awm a ni.

2:9 Chang 8 naa a tlangpuia sawi chanchin ṭha puandarh avang khan Rom tan inah Paula chu khaidiata hlinin a awm a. Thil tisualtu angin, mi sual tlaktlai lo angin en a hlawh a. Beidawnna tur tam tak a awm. Rom sawrkar khan tihhlum a tum chauh a ni lo va, a kristian ṭhian ṭhenkhatte meuh pawhin an hawisan a ni.

Heng dinhmun tuiawm loh tak karah pawh hian, Paula thlarau hlimna chu rip bangte aia sang zawka chawisanin a awm. Pathian thu chu phuarin a awm lo tih a hriatin a khaw hawi zim tham tak chu a theihnghilh vek a ni. Lenski-an ṭha taka a sawi angin, "Tirhkoh Paula dam lai aw chu ama thisenah khuahkhirhin a awm a ni mai thei; mahse amah kaltlanga a Lalpan thu a sawi chu khawvel zauvah a la thangkhawk reng a ni." Khawvela sipai awm zawng zawng pawhin Pathian thuin hma lam apan hi an dal zo lo. Ruah emaw vur emaw sur tur pawh dan an tum hial mai thei (Isa: 55:10, 11). Harvey chuan heti hian a sawi:

> Pathian thahrui, chelh rual loh nen, a vengtuten lung ina khung an tawrh leh an martar lai pawhin, a hnehna chak taka tlanah chuan hma a sawn zel. Mite an thi a; mahse Krista leh a chanchin ṭha chuan kum khuaa nungin a hneh zel.[13]

2:10 Chanchin ṭha chu chelh rual loh a nihna avangin, thlante avang chuan engkim tawrh paula hian a huam a ni. Heta **thlante** tih hian chatuana chhandam atana Pathianin a thlanho zawng zawng a

kawk. Pathianin chhandam ni tur mi a thlang tih bible-in a zirtir laiin, anchhe dawng turin ṭhenkhat a thlang chhuak tih erawh khawiah mah sawi a ni lo.

Chhandama awmte chu Pathian khawngaihna chungnung takin a chhandam a. Bote erawh chu anmahni duhthlanna ngeiin an bo a ni.

Thlanna thurin chungchangah hian tumahin Pathian an hnial tur a ni lo. He thurin hian Pathian chu Pathian, thilsiam zawng zawng chunga Thuneitu, khawngaihna, dikna, felna, leh hmangaihnaa roreltu a nih a remti mai a ni. Dik lo tak emaw ngilnei lo tak emawin eng mah a ti ngai lo a, engti zawng maha phu hauh loh duhsakna a lantir fo zawk a ni.

Tirhkoh Paula hian chanchin ṭha avanga a tawrhna kaltlang hian, thlarau chhandam an ni a, engtik niah emaw chuan chung thlaraute ngei chuan Krista Isua rualin chatuana ropuina chang dawn tih a hre chiang a ni. Mi sual thiam loh chang, Pathian khawngaihnaa chhandam leh Krista Isua ruala chawimawia awm thlir lawkna chu, engkim phur tura Paula khawih che turin a tawk a ni. Hetah hian, Pathian ṭih mi Rutherford-a thusawi nia hmehbel hriat nawntir kan ni:[14]

Aw! Anwoth aṭanga mi pakhatin Pathian ding lama min hmuh chuan, Immanuel-a ramah chuan ka van chu van pahnih an ni ang.

2:11 Ṭhenkhat chuan Chang 11–13 te hi kristian hla hmasaa mi niin an ngai. Chu chu a ni emaw ni lo emaw, Lal Isua Krista nena mihring inlaichinna chungchanga innghahna bul danglam thei lo ṭhenkhat chiang takin an tar lang. Hiebert chuan heti hian a ziak: "Heng thu tawi fel tak thutak pawimawh lai ber chu rin lohnain Amah aṭanga mite a ṭhen ngei ngei ang chiahin, Kristaa rinna chuan engkimah ringtute chu Amah nen a zawm khawm."[15] Hei hi Timothea hnena Paula Lehkhathawna thusawi rinawm palina a ni.

Innghahna bul hmasa ber chu Krista ruala kan thih chuan, Ama rualin kan nung bawk ang. Hei hi ringtu tinte tan a dik. Thlarau lam danah chuan, kan Chhandamtu atana Amah kan rin rual khan Amah nen kan thi a ni. Amah nen phumin kan awma, Ama rualin mitthi zing ata kan tho leh. Krista chu kan Palai leh aiawh angin a thi. Kan sualte tan khan thi tur kan ni a; mahse Krista chu kan aiawhin a thi a ni. Pathian chuan Ama ruala thi angin min chhiara, chumi awmzia chu ama rualin vanah kan nung bawk ang tihna a ni.

He chang hian kristian martarte anga thiho lakah pawh ṭangkaina a nei mai thei. Thihnaa amah zuitute khan chutiang bawk chuan thawhlehnaah amah an zui ang.

2:12 A awmziaah chuan, chhel takin an tuara, Krista nen ro an rel bawk ang tih hi kristian zawng zawng tan a dik bawk. Rinna dik chuan amahah nghehna a nei fo ṭhin a, hemi kawng zawng hian ringtu zawng zawngte chuan chhel takin an tuar a ni.

Amaherawhchu, an zavaiin inangkhat vekin Krista nen ro an rel lo vang tih erawh sawi chhuah tur a ni. Lei chunga rorel tura a lo let hunah, a mi thianghlimte chu a rualin an let leh anga, ro an rel ve ang; mahse mi thianghlimte rorel hun rei zawng chu an dam chhung huna an rinawmnain a hril ang.

Krista phatsantute chu amahin a phatsan ve ang. Hetah hian a ngaihtuah dan hi Petera chungchang anga intihluihna hnuaia rei lo te atana Chhandamtu phatsanna kha a ni lo, tawp nei lo, nih dan ve reng avanga amah phatsanna zawk a ni. Heng thute hian ring lotu-rinnaa Lal Isua la vuan ngai lote a sawi fiah. Eng ang pawhin lo inchhal sakhaw mi ve tawh ṭhin mah se, ni lo thleng turah chuan chung zawng zawng chu Lalpan a phatsan ang.

2:13 He chang pawh hian ring lotute a sawi fiah. Dinsdale Young chuan sawi fiahin: "Pathian chu Amah leh Amah a inkalh thei lo. Mi rinawm leh rinawm lo inangkhat renga a en chuan ama mi zia nena inkalh dawn a ni. Eng pawh ni ila, chatuanin felnaah a ding nghet."[16]

Pathian rinawmna chu ring lotute tundinnaah lantir a ni ang tih zirtir nan heng thute hi ngaih dan hmanga hrilh fiah loh tur a ni. Chu chu thil nih dan a ni lo. Miten an rin loh chuan, Ama miziaah a rinawm a ngai a, chutiang zel chuan an chungah a ti tur a ni. Van Oosterzee sawi angin, "A thutiamte ang thovin a vauna-ahte a rinawm."[17]

III. RINAWMNA KHINGPUI TLUKSANNA (2:14–4:8)

A. Kristianna dika Rinawmna. (2:14–26)

2:14 **Heng thilte hi** Timothean anmahni a hriattir tur a ni a, chu chu, chang 11–13 **thilte** an ni; mahse **anmahni** tih thu hmang hian Paulan tute nge a kawh? A tlangpuia sawiin Timothea thu ngaithlatute leh a bika sawiin zir tirna danglam ching chhuaktute a kawk a ni mai thei. Hei hi a chang la chuang zawngah hian a hmuh theih, zirtirtute emaw thuhriltute hmun luah fo tawhte chu thu mai mai chunga an inhnial loh nan vau lawk an ni. A lan danin Ephesi khuaah khan a khermei zawnga thu ṭhenkhat awmzia avanga inhnialna thupui lian tak siamtute kha an awm a. Pathian thu thutaka mi thianghlimte siam ṭhat a hnekin anmahni ngaihthlatu ṭhenkhat rinna a rukin an tikhaw lo mai a ni.

Dinsdale Young chuan vau lawkin:

> Pathian thu lam zirnaa ngaih dan mak tak nei

> mi nih a awlsam- thil pawimawh ber ni ngai lo zawhnaahte rilru zawng zawng pek inring takin kan awm. Rilru puthmang chher sak thei ni lo va, thluak leh thinlung khawhralna turin nun hi a tawi lutukin a buai leh lutuk.

Khawvelin chanchin ṭha hrilna dawn a hmabak laiin, thurin lama kawng mai mai laka teihawi emaw hmanhmawhnaah chuan a sualna chu kan inhmeh kumkhua a ni. Lamlianahte chuan vawng la. Thu dik ropui zawkahte chuan rinawm rawh. Thil te tham ni lovin, thil ṭul takte sawi uar rawh. Lamliante ṭhing ṭhuapa dahtu leh kawng mai maite kaltlang Samgara leh Jaeli-te dam laia thlaphanna tuartute chu entawn suh.[18]

2:15 Pathian ngaiha ṭhaa inentir turin Timothea hian ṭhahnem a ngai tur a ni.

A beihna chu **hnathawktu zak tur ni lo** nihnaah hian a insawrbing tur a ni. Hei hi thutak thu fel taka hmangin a ti thei. He ṭawngkam hnuhnung zawk awmzia chu dik taka Lehkhathute hmang, emaw "a tlar chek phel," emaw Alford-a dah angin, "Tidik lo lo va a tluana thutak chhawr tura dik taka enkawl."[19]

2:16 Pathian zah lo lam thu sawi mai mai leh awmze nei lo va ṭawng hi zirtirna pawimawh lo, ṭha lo, leh ṭangkai lo an ni. Pathian mite tan hlawkna a awm lo a, hawisan tur a ni. Heng zirtirnate do turin Timothea hi hrilh a ni lo va, ngainep takin a en tur a ni zawk a, a ngaihsakna hmang pawhin a chawi sang tur a ni lo.

Awmze nei lo va ṭawngho chungchanga thil pawi tak pakhat chu ngai an awh reng lo hi a ni. Pathian ngaihsak lohna lamah an nasa lehzual ṭhin. Dik lohna chi tinreng lakah pawh chutiang chu a ni. Thil dik lo zirtir chuan chatlak lovin a belh chhunzawm zel ni tur a ni a. Hei hian sakhaw inrelbawlna dan dik loten chatlak lo va a tihchhuah nun dan leh rinna chungchanga thurin tharte leh sawi chhuahnate hi a sawi fiah. Sawi ngai lovin, heng thurin dik lote hi an darh zau poh leh, Pathian ngaihsak lohna nasa zawk a hring chhuak.

2:17 Zirtirna ṭha lote darh dan kawng chu pan chhia nen tehkhin a ni. He natna ṭihbaiawm tak, a kalna apianga timur tichhe ṭhin, mihring taksaa a darh chak zia hi a tam zawk chuan kan hre chiang mah mah a ni.

Pan chhia tih thu hi "pangti ṭawih"[20] ti pawhin a lehlin theih. Pangti ṭawih tih hian a chawm ṭhintu thisen leh taksa tana chakna pai thilte dan chah a nih avanga taksa peng thi a kawk.

Thuthlung Thar hmun hrang hrangah zirtirna ṭha lo hi dawidim nen tehkihin a ni a, chu chu theh darh a nihin, a tawpah chuan chhang pum pui a fan chhuak vek ang.

An zirtirna hmanga tualchhung kohhran tichhetu mi pahnihte hming sawi a ni. Chung mite chu Humenaia leh Phileta. Thutak thu dik taka an hman loh avangin, Pathian huat berte zingah hmun an chang a ni.

2:18 An zirtirna dik lo chu hetah hian pholan a ni. **Thawhlehna chu tunah pawh a ni tawh daih** tiin mite an hrilh. Mi chu chhandam a nih leh Krista nena nunna thara kaihthawh a nihin, chu chauh chu thawhlehna a beisei theih awmchhun a ni an tihna a ni mai thei. Ṭawngkam danga sawi chuan, thawhlehna chu a thlarau zawngin an la a, thlan aṭanga a ngial a ngana taksa thawhlehna ngaih dan chu an nuihsawh a ni. Hei hi kristianna thutak tana hlauhawm tak angin Paula hian a ngai a ni. Hamilton Smith chuan hetiang hian a sawi:

> Thawhlehna chu a ni daih tawh a nih chuan, leia an awm lai ngei pawhin mi thianghlimte khan an dinhmun tawpna ber an thleng reng tawh tihna a ni a, kohhranin Lalpa lo kal lehna a beisei tawh loh avangin, a van lam chanvo thu dik chu a hloh a, a mikhual leh khualzin nungchang chu a bansan ta a ni. Van lam zia a hloh hnu chuan, kohhran chu leiah a inbun nghet a, khawvel siamṭhatna leh sawrkar tana inrelbawlna dan peng khat a lo ni ta.[21]

Mi ṭhenkhat rinna tibovin, duhawm lo taka Pathian chatuan lehkhabua ziak luh heng mite hian an tan an hlawh chhuak a ni.

2:19 Humenaia leh Phileta leh an zirtirna dik lo Paulan a ngaihtuahin, kohhran chungah ni ṭha lote a lo thleng dawn tih a hre thar leh a. Ring lotute chu tualchhung kohhranah pawm an ni a. Thlarau nunin a chim hniam em avangin inchhal ve mai mai leh kristian dik takte pawh hriat hran a har fo ṭhin. Kristian tamna ramah chuan mi chi hrang hrang an awm a, thliar hran theih loh khawpa inchawhpawlhna a thlen chu chhiatna a ni.

Chutiang dinhmun karah chuan, **Pathian lungphum nghet chu a la ding reng** tih hriat chiannaah hian Paula a inhnem a. Chumi awmzia chu Amah Pathian ngeiin a tihngheh tawh phawt chu kohhrana inchhal tlakhniamna karah pawh a awm reng ang tihna a ni.

Pathian lungphum nghet tih awmzia atan hian sawi fiahna chi hrang hrang pek a ni tawh. Ṭhenkhat chuan kohhran dik niin an ngai. Mi dang chuan kristian rinnaah emaw thlanna thurinah emaw Pathian thutiam kha a kawk an ti bawk; mahse **Pathian lungphum nghet** tih hian *Lalpa thiltih eng pawh* a kawk tih a chiang lo em ni? A thu a tirh chhuah chuan eng mahin a dal zo lo. Hamilton Smith chuan hetiangin a sawi "Pathian lungphum phum tawh chu mihring hlawhchhamna in a hnawl thei lo, bul a ṭan tawh chu puitlin turin Pathian an dang thei hek lo.... Lalpa tate chu, a rual

zinga thuhruk ni mah se, a tawpah chuan an bo thei tak tak lo."[22]

Pathian lungphum hian chhinchhiahna thuah hnih a nei. Pathian lam a nei ang thovin mihring lam pawh a nei. Pathian lam aṭang chuan, "Lalpa chuan Ama tate chu a hria." Hriat hranna zawng chauhin ni lovin, pawmna leh ngaihhlutna lam zawng pawhin anmahni a **hria**. Lenski chuan "ṭangkai leh hman theiha siamna hmangaihna nen" anmahni a hria" tiin a sawi.[23] Mihring lam chhinchhiahna chu **Krista**[24] **hming lam apiang chuan sual an kalsan** tur a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, Kristiana inchhalte chuan thianghlimna leh Pathian ngaihsakna nunin an rinna takzia an nemnghet thei. Kristian tak tak chuan fel lohna nen indawrna a nei tur a ni lo.

Chhinchhiahna chu neitu nihna kawhhmuhtu a ni a, intiamkamna leh himna entirna a ni bawk. Chuvangin, Pathian **lungphuma** chhinchhiahna chuan ringtu tak tak nite neitu a nihna a entir a, piangthar zawng zawngte chuan fel lohna kalsanin an nun thar tak zia chu an nemnghet ang tih intiamkamna a kawk bawk a ni.

2:20 He entirnaah hian, **in ropui** hian a tlangpuiin kristian tamna ram a kawk niin kan hria. A awmze zau zawkah chuan, kristian tamna ram chuan ringtute leh ringtua inchhalte a huam-piangthar tak tak leh a hming maia kristiante.

Rangkachak leh tangkaruaa siam bungbelte hian ringtu dik takte a kawk ang.

Thing leh belleia siam bungbelte hian a ring lotute a kawk lo tlangpui; mahse Humenaia leh Phileta-te ang (chang 17) thil ṭha lo titu leh thurin dik lote zirtirtute a kawk bik.

Heng bungbelte chungchangah hian hriat tur thil ṭhenkhatte a awm. A hmasa berah chuan, bungbel siamna hmanruate inkarah hian danglamna pawimawh tak a awm. A dawtah, hman an nih danah inan lohna a awm. A tawp berah chuan, a tawpa an chan tur chungchangah danglamna a awm. Thing leh belleia siam bungbelte chu rei lo te hnuah hnawl an ni ṭhin a, rangkachak leh tangkaruaa siamte erawh chu thil hlu anga kawl zui an ni.

Ṭhenkhatte ngaihhlut tur a awm bawk a, ṭhenkhatte ngaihhlut loh tur a awm tih ṭawngkam hi ngaih dan chi hrang hrang hmanga hrilh fiah tawh a ni tawh. Ṭhenkhat chuan **ngaihhlut loh** tih hi hlu lo deuh zawk tihna mai niin an ngai. Chutiang a nih chuan, bungbel zawng zawng hi ringtu tak takte entirna vek an ni; mahse ṭhenkhat chu ṭangkaina sang ber atana hman an ni a, ṭhenkhat chu a hniam ber atan. Ṭhenkhat chuan bungbel ngaihhlut tur hian Paula leh Timothea ang mi a kawkin an hria, ngaihhlut loh tur hian Humenaia leh Phileta ang mi hi a kawk thungin an hria.

2:21 **"Chuvangin, chung thil laka mi a inthiarfihlim chuan"** tiha miin **chung thil** awmzia a hriat thiam danah hian ngaih dan hmanga he thu hrilh fiah dan hi a innghat lian hle.

Chung thil hian thing leh belleia siam bungbelte a kawk em? He bunga kan sawi tak zirtirna dik lote kha a kawk em? Mi ṭha lote a kawk tlangpui zawk em?

A awmze pangngai thei ber tur nia lang chu bungbel ngaihhlut loh tur tih leh **chung thil** inzawmtir hi a ni. Timothea hi mi ṭha lote, a bikin Paulan a sawi zawh chiah zirtirtu ṭha lote- Humenaia leh Phileta lak aṭanga intihrang tura hrilh a ni.

Kohhran chhuahsan turin Timothea hi hrilh a *ni lo*. Chutiang bawkin kristian tamna ram chhuahsan tura hrilh a ni lo. Kristian tamna ram chuan ringtu nia inchhal zawng zawngte a huam avangin, kristiana a inchhalna bansan lovin hei hi atan thil tihtheih a ni lo vang.

Thil ṭha lo titute lak aṭanga intihhran leh thurin chimawm lak aṭanga bawlhhlawhna pumpelh lam zawk a ni.

Thil ṭha lo nena inkungkaihna laka mi a inthiarfihlim chuan, bungbel ngaihhlut tur a ni ang. Bungbel thianghlimte chauh rawngbawlna thianghlimah Pathianin a hmang thei. "Lalpa bungbêl kengtute u, thianghlim takin awm rawh u." (Isa. 52:11). Chutiang mi chu tihthianghlimin a awm bawk ang, chutiang a nih theih dan chu, Pathian hnaah thil ṭha lo lak aṭangin tihhranin in a awm ang. Lalpa tan hman tlak a ni ang- Lalpa hmangaihtu zawng zawngten an duh em em tur ṭhatna a ni. A tawp berah chuan, **hnathawh ṭha tinrenga inpeih sa** a ni ang. A Lalpa sawina lam apianga duh duha hman turin engtik lai pawhin a inpeih ang.

2:22 Timothea hi mi dik lote aṭangin amah a intihrang tur chauh ni lovin, tisa chakna aṭang pawhin a intihrang tur a ni. **Tleirawl chaknate** hian taksa chaknate chauh ni lovin sum, hmingthanna leh nawmchen chakna pawh a kawk thei ang. Mahni thu duhna, dawhtheih lohna, chapona leh dawngdahna pawh a huan thei ang. Kan sawi lan tak ang khan, hetih hun lai hian Timothea hi kum sawmthum panga vel a ni mai thei. Chuvangin, **tleirawl chaknate** tih hian chutiang chakna chu tihna a ni kher lo vang, chuti lo chu tleirawlte nunphung bik emaw a tih theih dawn a, Lalpa rawngbawltu tleirawl hmaa rawn inlana thianghlimna leh felna kawng aṭanga hruai kawi tumtu chakna bawlhhlawh zawng zawng a huam zawk ang.

Timothea hian a tlansan tur chauh ni lovin, a um tur pawh a ni bawk. A ṭha lo leh a ṭha lam a awm.

Felna a um tur a ni. A tluangtlam zawnga chumi awmzia chu a mihringpuite, chhandam leh chhandam lohte nena an indawrna chu rinawmna, dikna leh thianghlimnain a sawi fiah fo tur a ni.

Rinna tih awmzia chu rinawmna emaw ze nghehna tawpkhawk tihna a ni thei ang. Kawng lehlamah chuan, engtik lai pawha Lalpaa innghahna a huam tel thei ang. Hiebert chuan hrilh fiahin "Tih tak zet leh phur taka Pathiana rinna."[25]

Hmangaihna hi miin Pathian a hmangaihnaah chauh ramri a kham theih loh a, unaute leh khawvel mi sual bote hmangaihna pawh a huam tur a ni. Hmangaihna chuan mi dangte a ngaihtuah fo ṭhin a, a nihna pangngai chu mahni hmasial lo a ni.

Remna hian inlungrualna leh inmilna rilru a keng.

Thinlung thianghlima Lalpa lam apiangte zingah chuan heng ṭhatnate hi um tur a ni. Chang 21 naah mi ṭha lote laka intihrang tura Timothea zilh lawk a nih ang chiah khan, Lalpa hmaa thianghlimnaa kal kristiante zawmve tura zirtir a ni. Mahni chauha awma kristian nun ṭhate zawm tura a ni lo va, Taksaa peng pakhat angin a awm ve zawk tur a ni a, Taksa ṭhatna turin a pengpuite nena thawh dun a tum tur a ni.

2:23 Kristian rawngbawlna a thawhna kawngah, inhnialna atthlak leh fing lote hmangin Timothea hi hmachhawn fo a ni dawn. Chutiang inhnialnate chu mi mawl, lehkha thiam lo ngaihtuahna aṭangin a lo chhuak ang a, chutiang kaihhnawih chuan hlawkna tak tak a nei lo vang. Chutiang thu inchuhna chuan indona chauh a chawh chhuah avangin hnar tur a ni. Sawi ngai lovin, heng hi kristian rinna thu bul ropuite nena inzawm inhnialna an ni lo a, hun khawhral thlawnna leh chi-aina leh inhnialnate thlentu buaina atthlak tak a ni zawk.

2:24 Heta **Lalpa bawih** tih hi a ngial a ngan chuan *bawih nghawngkawl bat* tihna a ni. Zaidamna leh dawhtheihnaa infuihna chânga he thu hman a ni hi a inmil hle.

Lalpa bawih chu thu dikah a ṭang tlat tur a ni nain, dodaltu emaw hnial hmang emaw erawh chu a ni tur a ni lo. Mi zawng zawng chungah a zaidam tur a ni a, inhnialnaa chak zawk nih tumna aiin zirtir zawk turin mite a be tur a ni. Hriat thiam kawnga hnufum leh Pathian thu thutak pawm tura awn lo nia langte lakah pawh a dawhthei tur a ni.

2:25 Do tura insiamte a zirtirnaah Lalpa bawih nghawngkawl bat chu thuhnuairawlh leh inngaitlawmin a awm tur a ni. Miin Pathian thu hnuaia kun a duh loh chuan ama thlarau chungah thil sual a ti a ni. An thlirna chuan Lehkhathute nena inremna neia an ngaihna dik lo chu hre lo va an chhunzawm palh tak hlauhvin, chutiang mite chu zilh an ngai a ni.

Thutak chu an hriat famkim nana Pathianin a simtir hlauhvin. A tirah chuan, hei hian heng mite hnena Pathianin simna pek a duhnaah inhnialna ṭhenkhat a awmin a hria niin a lang. Amaherawhchu, chutiang chu a ni lo. Thil nih dan dik tak chu inpuanna leh simnaa a hnena an lo kal chauhvin ngaidam turin Pathianin a nghak reng a ni. Pathian chuan tu lakah mah ngaih damna a pe duh lo ngai lo; mahse mihringte chuan an dik lo tih pawm an duh lo fo zawk a ni.

2:26 An inhriat chhuah nan leh Diabola thang ata an chhuak thei mialna turin Lalpa bawih chuan mi kal sualte chu chutiang chuan a dawr tur a ni. Ani chuan a duh zawng ti turin salah a man a, ani chuan a dawi a emaw a hrai rui ni awm takin.

B. Tluksanna lo thleng tur (3:1–13)

3:1 Tunah chuan Lalpa lo kal leh hma lawka thil lo awm tur nih dan chu tirhkoh Paula hian Timothea hnenah a hrilh fiah a. A zawmtu sualna ziah tlarte hi Rom 1 a Pathian ngaihsak lo hnam mawl sawi fiahna nen a inang hle niin sawi a ni fo ṭhin. Thil chhinchhiah tlak tak mai chu hnam mawl ho nun dan kawlhsen tak leh nih phung changkang lo tak chu ni hnuhnunga ringtu nia inchhalte nih dan ngeite sawi fiahna a la ni ang. Hei hi a va lungngaihthlak em!

Ni hnuhnung tih hian tirhkohte hun aṭanga a lal ram din tura Krista lo lanna hun inkar zawng a kawk.

3:2 **Hmangaihtute** tih thumal hi sawi nawn fo a nihna hriat chhuahna tel lovin tumahin heng changte hi an zir thei lo. Chang 2 naah hian, Entir nan, mahni **inhmangaihtute** leh **sum hmangaihtute** kan hmu. Chang 3 ah, "ṭha hmusittute" tih awmze tluangtlam chu "ṭha duh hauh lote" tihna a ni. Chang 4 ah, "Pathian hmangaih aia mahni lawmna mai hmangaih zawktute" tih kan chhiar.

Chang 2–5 ah, ni hnuhnunga mite zia leh nihna sawm leh pakua tar lan a ni. Kan ziak chhuak satliah ang a, an awmze sawi fiahtu thu awmze inang kan pe ang:

Mahni inhmangaihtute – mahni inngai pawimawh, induhna, mahni inngaihhlutna.

Sum hmangaihtute — suma duham, sum umna uchuak.

Intiveite — mi uang, ṭawngkam lian tak tak chhak chhuak ṭhin te.

Chapote — mi chunga invilik, induh, mi chaldelh ching.

Pathian sawi chhetute — thuhrilru ṭha lo te, bawlhhlawh, anchhe lawh ching, ṭawng bawlhhlawh ching, mi tham lo, mi diriam.

Nu leh pa thuawih lote — hel hmang, rin tlak loh, thunun theih loh.

Lawmna châng hre lote — lawm lo, mi dang ṭhatna hmu thiam lo.

Thianghlim lote — sual, tisa mi, zahpah lo, eng mah tih serh neih lo.

3:3 **Hmangaihna pianpui nei lote** — thinglung-sak, pangngai lo taka ngaihsam, ngaihsak lo.

Huaikawmbawlte — "rilru hneh theih loh, remna siam duh lo, inrem leh tura tha thawh duh lo.

Hektute — thil thleng dik lo leh mi chhiatna duhna thehdarh.

Insum thei lote — chakna thunun thei lo mite, tla tlaran, nawmsipbawl luat.

Mi kawlhsente — kawlh, nun kaihhruaina bul nei lo.

Ṭha lam duh hauh lote - thil emaw mi emaw ṭha zawng zawng hawtu; engti kawng zawng pawha ṭhatna dodal tlat.

3:4 **Phatsantute** — rinawm lo, bumtu te.

Thuhnu dawn lo — pawisak nei lo, mahni thu duh, fimkhur lo.

Inngaihlu — nihna ni lo sawi ching, suangtuahnaa nung.

Pathian hmangaih aia mahni lawmna hmangaih zawktute — Pathian hmangaih lo va hur chakna hmangaih zawkte.

3:5 Pawn lamah chuan sakhaw mi viauin heng mite hi an lang. Kristianna pawmin an insawi a; mahse an thiltihte chu an thusawite aiin a ring zawk. Pathian ngaihsak lo va an khawsazia chuan, a derin an nung tih a tilang. An nunah chuan Pathian thiltihtheihna lanna a awm lo. Siamṭhatna a thleng a ni mai thei a, piantharna erawh a thleng lo. Weymouth lehlin danin: "Ṭha angin an lang chhunzawm anga, a thiltihtheihna erawh a tel lo vang." Chutiang chuan Moffatt pawhin: "Sakhua anga lang an zawm nain, chakna atan erawh chuan inzawmna an nei lo vang." Phillips chuan hetiang hian a dah: "A derin 'sakhua' an zawm ang a; mahse an chet zia chuan a pawm theihna kalh ang." Sakhaw mi nih an duh a, chutihrualin thil sual tih pawh an la duh (cf. Thup. 3:14–22). Hiebert chuan vau lawkin: "Kristian tamna ram tluksanna, sakhaw bul bal neih lohna chi tharin kristianna hminga a dera nunna sawi fiahna rapthlak tak a ni."[26]

Chung mite zawng zawng kalsan tur chuan Timothea hi fuih a ni. Heng hi a intihthianghlimna tur bung hmasaa hrilh fiah tak bungbelte kha an ni.

3:6 Ni hnuhnunga mi sualte zingah hian, Paula hian pawl pakhat a thur chhuak a, sakhaw dik lo hruaitute leh zirtirtute an ni. An zia leh an tih dan hmang kimchang taka hrilh fiahna hian tun laia uar bik nei sakhaw kal sualah hian a famkimna a hmu.

A hmasa berah chuan, **inahte** an tleng emaw vak lut tih kan chhiar. He hrilh fiahnain rul chet dan hmang min hriat nawntir hi thil thleng palh a ni lo. An nihna dik tak an puangzar a nih chuan, heng zinga in tam takah hian an lut thei lo vanga; mahse ruahmanna fing vervek chi hrang hrang an hmang a, chung zingah chuan Pathian, Bible leh Isua (Lehkhathuin eng nge a zirtir tih an ring lo a nih pawhin) chungchangte a tel.

A dawtah chuan **sual rit phur hmeichhe â deuhte sala man** tiin a sawi. Hei hi zia leh nihna bik a ni. Pasal chu hnathawhnaah emaw hmun dangah a awm hun niawm takah tlawh turin ruahmanna an siam a. Thawnthu hlui a thar leh ṭhin. Eden Huanah khan Setana chuan Evi a va bia a, a bum a. A pasal tih atana dah tur thutlukna chu siamin, a pasal lakah thuneihna chu a luahlan a ni. Setana tih dan hmangte a la danglam lo. A zirtirna dik lote hmanga hmeichhiate hnaihin salah a la hruai reng a ni. Heng hmeichhiate hi **sual rit phur,** mi chak lo leh derthawng an ni. Nunphung ziaa chakna an neih loh ang ema ngaituahna nei lo erawh an ni lo.

Sual rit phur, chakna tinrenga hruai bo, tiin hrilh fiah an ni. A hmasa berah chuan, sual inhriatna leh an nuna mamawh neia inhriatna rit an phur tih hei hian a kawk. He hun pawimawhah tak hian sakhaw kal sual betute rawn thleng. Pathian thu thutak hriaten hetiang nun tuihalte thlen an phur zawk lo hi a va pawi em! A dawtah chuan, **chakna tinrenga hruai bo** an ni tih kan chhiar. Hei hi Weymouth chuan "thil inthlak danglam rengin a hruai" tihna niin a hria. Moffatt chuan "mumal lo taka thilnung phawklek" tiin a ko. A sawi tum ni awma lang chu, an sual phur rit hre reng chung leh a chhawk zangkhaina zawng reng chungin, zirtirna tinreng leng vel leh sakhaw thil chin thar tinreng laka inpholan an duh a ni.

3:7 **Zir fo** tih ṭawngkam hi Lal Isua leh Pathian thu chungchang nasa zawkin an zir fo ṭhin tihna a ni lo. Sakhaw dik lo chi hrang hrang an zir kual chhena, **thutak hre phak ngai lo** tihna a ni zawk. Amah Lal Isua ngei hi Thutak chu a ni. A chang chuan heng hmeichhiate hian Amah an hnaih tawh ṭhin niin a langa; mahse hmelma chuan an thlaraute salah a man avangin, Chhandamtu chauhva awm chawlhna chu an thleng ngai lo a ni.

Helaiah hian hriat tur chu sakhaw dik lo chi hrang hrang mi leh sate hian, tih dan hming sawi langin "ka zir mek" tih hi an sawi tawp thei lo. Isua Krista rinna avanga tlanna thawh zawha awm chungchang hi famkim takin an sawi thei ngai lo.

He chang hian tun laia mihring tumna huang tinrenga hriatna pung nasa, tun lai nuna lar em em nasa taka zirna uarna, leh thutak hriatnaa mihringte hruai tura an zavaia an hlawhchham let derna min ngaihtuahtir a ni.

3:8 He Lehkhathawnah hian mihring kawp thumte sawi lan an ni:

Phugella leh Hermogena (1:15)—thutak an *zahpui.*

Humenaia leh Phileta (2:17, 18)—thutak chungchangah an *kal sual.*

Jannia leh Jambria (3:8)—thutak an *dodal.*

He chang riat naah hian, sakhaw dik lote hruaitute leh zirtirtute-ah bawk Paula a let leha. **Mosia dodaltu, Jannia leh Jambria** nen a tehkhin a. Heng mite hi tute nge? A dik tak chuan, Thuthlung Hlui-ah an hming sawi lan a ni lo va; mahse Mosia thil mak tih angte tive tura Aigupta mitdawihvaih thiam Pharoan a kohte zinga pahnih nia hriat an ni tlangpui.

Engtin nge Paula hian an hming a hriattih zawhna a lo chhuak a. Hei hian harsatna a thlen lo vang, Judate thuro inchhiahin a hlan chhawng a nih loh chuan, an hming hi Pathian inlarnain a pek pawh ni se thil awm ang lo a ni lo.

Mosia hnathawh entawnna, a dera thil makte tihna hmanga amah an dodalna kha thil pawimawh chu a ni. Chu chiah chu sakhaw dik lo betute chungchangah pawh a ni. Lemchanna hmangin Pathian hnathawh an dodal a ni. Anmahniin Bible-chhandamna kawng an nei a, a tawi zawngin, kristiannaa engkim chu a thlakna an nei. Rilru herhna tenau tak tar langin leh a chang chuan mitdawihvaih thiamnate hmanruaa hmangin Pathian thutak an dodal a ni.

Heng mite hi rilru chhe tawh an ni. Arthur Way-an hei hi letlingin: "an ngaihtuahnate chu a chhungril thlengin a ṭawih a ni" a ti a. An ngaihtuahnate chu sawi danglam, tihhniam, leh tihkhawloh a ni.

Kristian rinna chungchang thua fiah an nihin, pawm loh leh a lem an ni tih hmuh a ni. An laka hman theih fiahna mal ropui ber chu "Isua Krista hi Pathian a ni em?" tih zawhna mawl te zawh a ni. Tam tak chuan Isua hi Pathian Fapa a ni tih pawmna hmanga an thurin dil lo thuhruk an tum a; mahse mi dangte pawh Pathian fate an nih dan ang thovin ani pawh Pathian fapa a ni an tihna a ni; mahse "Isua Krista hi Pathian a ni em?" tih zawhna hmanga hmachhawnin, an nihna dik tak an tar lang. Isua Krista Pathianna an pawm lo mai a ni lo a chutiang zawnga hnial chuan an thinrim tlangpui bawk. Hei hi Christian Scientists, Thlarau be theitute, Christadelphians, Jehovah's Witnesses, leh "The Way" hote chungchangah pawh a dik.

3:9 Heng zirtirtu dik lote hian hma an sawn tawh lo vang tih Paula chuan Timothea a hriat chiantir a. Heta thil buaithlak tak mai chu, eng chhuanah pawh hawina lam apiangah an hmuingil zel niin a lang a, khawvela an hmasawnna hi eng mahin a dal lo niin a lang!

A awmzia ni thei awm chu, dik lohna nei tih dan reng reng chu laihlan an ni ṭhin. Tih dan dik lote chu a indawta rawn langin an bo leh ṭhin. Nasa taka hmuingil angin an lang mai thei a, hun rei tak chhung pawh a ni thei, mi zawng zawng hmuha an tih dik lohna finfiah a nih hun pawh a rawh thleng leh ṭhin. Eng emaw chen chu mite an hruai thei a, siamṭhatna pawh eng emaw chen chu an pe thei; mahse piantharna an nei lo kha an hlawhchhamna a ni. Sual avanga hremna leh a thiltihtheihna aṭanga zalenna an pe thei lo. Nunna an pe thei lo.

Jannia leh Jambria chuan an mitdawihvaih thiltihte hmangin eng emaw chen chu Mosia tih ang an ti ve thei a. Amaherawhchu, thihna aṭanga nunna pek a ṭul hunah chuan, thiltihtheihna reng an nei lo a ni. He thil ngei hi sakhaw dik lote hneh an nihna chu a ni.

3:10 Paula nun leh rawngbawlna kha heng zirtirtu dik lote khaikhinna chiang tak a ni. He Lalpa bawih nihna tar langtu ze langsar pakuate kha Timothea hian a hre chiang hle.

Paula kha a zui hnai hle a, Krista leh a thua rinawm mi pakhat a awm tih hi a hriattir thei a ni.

Tirhkoh Paula thurin emaw zirtirna emaw kha Pathian thuah a nghet a, Lal Isua Krista mihring nihnaah a rinawm bawk. A nun dan, emaw a chethmang chu a thuchah hril nen a inmil a ni. A nuna thil tum chu chhia leh ṭha hriatna ṭha lo leh zirtirna ṭha lo laka intihhran a ni. Heta rinna hi Paulan Lalpa a rinna emaw ama nun rinawmna tihna a ni mai thei. Ani chu Pathian chunga a zawng zawnga innghat leh chutihrualin mi rinawm leh rintlak angin Timothea hian a hria. Paula dawhtheihzia chu amah tiduhdahtute leh sawiseltute chunga a rilru put dan leh taksaa a tawrh danah a hmun theih. Hmangaihnaah chuan, Lalpa leh a mihringpuite lakah a mahni hmasial lo takin a inphal a ni. Mi dangten amah an hmangeih nep poh leh, hmangaihnaah ṭhahnem a ngai zual sauh.

Chhelna tih hi a ngial a ngan chuan "hnuaia chhelna sawm khawm" tihna a ni, chu chu, rilru khauhna emaw tuarchhelna emaw a ni.

3:11 2 Pawla tihduhdahnate leh lungngaihnate emaw tawrhna ṭhenkhat chu Kor. 11:23–28 ah sawi fiah a ni. Amaherawhchu, mimal taka Timothean a hriat larte chu a ngaihtuah bik a ni. Timothe chu Lustra khaw mi a nih avangin, chumi hmun leh a ṭhenawm khawpui Antiokei leh Ikoniona Paula tihduhdahna tawrhte chungchang chu a hria ang. Heng tawrhnate

thawk khuma chhinchhiah chu Tirhkohte Thiltih buah pek a ni —Antiokei, Tirh. 13:45, 50; Ikonion, Tirh. 14:3–6; Lustra, Tirh. 14:19, 20.

Chung hun khirh zawng zawng lak ata Lalpa chhan chhuahna avangin Paula hi nasa takin a lawm a ni. Lalpa chuan buaina aṭangin a la chhan chhuak lo va, buainate lak ata a chhan chhuak tawh a ni. Hei hi harsatnate aṭanga zalenna tiam kan ni lo va; mahse Lalpa chu kan hnenah a awm ang a, min tawnpui ang tih min hriat nawntirtu a ni.

3:12 **Tihduhdahna** hi Kristian nun inpumpeknaa tel ve, peng pakhat a ni. Timothea anga naupang apiangte chu hei hi hriattir ila a ṭha hle. Chutiang a nih loh chuan, harsatna thuk zawk paltlang tura koh a nihin, chhan ṭhenkhat avangin Lalpa chu a phatsan emaw a lakah Pathian a lawm lo emaw tih ngaihtuah tura thlem a ni palh ang e. A dik tak chuan, Pathian ngaihsaka awm tum apiang tan tihduhdahna hi a thleng lo thei lo.

He tihduhdahna thlen chhan hi a mawlmang hle. Pathian ngaihsakna nun chuan mi dangte suahsualna a pho lang a ni. Chutianga pho lan nih chu miin an duh lo. An Pathian ngaihsak lohna sim leh Krista lam hawina aiin, an tih tur dik tak kawhhmuhtu chu tihchhiat an tum zawk a ni. Nungchang awm ang lo tak a ni a; mahse chu chu mihring suala tlu tawh nihna leh zia sawi fiahtu a ni reng a ni.

3:13 Mi zawng zawng an pianthar vek thleng a, khawvel hi zawi zawia ṭha tulh tulh tura ngaihsualna Paulan a nei lo. Chumi letling chiah chu thil awm dan a ni zawk dawn tih Pathian inlarna aṭangin a hria a ni. Mi sual leh tihdertute erawh chu an sual zual deuh deuh ang. An tih danahte chuan an fing tulh tulh ang a, an beihnaahte chuan an huangtau zual sauh ang. Mi dangte an la bum dawn chauh ni lovin, an thu ngaithlatute awh an tumna zirtirna dik lo ngei hmang chuan anmahni ngei pawh awh an la ni ang. Hun rei tak an dawt thu an zawrh kual hnu chuan, anmahni ngei pawhin an la awih tak tak zawk dawn a ni.

C. Tluksanna Ngaihtuaha Pathian Mi Hmanrua (3:14–4:8)

3:14 Pathian thu zirtirnatea nghet taka awm reng turin Timothea hi hriattir nawn a ni leh ṭhin. Hawina lam apianga zirtirna dik loten an chim niah hei hi a hmanraw ropui tak a ni ang. Lehkhathute hriaa a zawm chuan, heng tihsualna hmuh har takte hruai bovin a awm lo vang.

Timothea hian rinna thutak ropuite chu a zir tawh a ni mai lo va, mimal takin a hre tawh bawk a ni. Chutiang zirtirnate chu an ṭhing tawh tih leh hnam zia leh finna lamah a tawk zo lo tih an hrilh ang tih a rinhlelhawm loh; mahse rilru ngaihtuahnate emaw mihring suangtuahnate emaw avangin thutak chu a kalsan tur a ni lo.

Heng thutakte hi tu hnen aṭanga zir nge a nih hre reng turin tirhkoh Paula hian thurawn a pe zui a. **Tu hnen aṭanga** tih thu hian amah Paula nge, Timothea nu leh pi nge, tirhkohte hrim hrim zawk a kawh tih thuah ngaih dan inang lo ṭhenkhat a awm. Eng pawh ni se, an rinna tak zia hriatpuina nunte khan Lehkhathu Thianghlimte kha amah an zirtir tih hi a ngaihtuahna a ni. Pathian ropuina tura mit pakhat nen chauhva nung Pathian ngaihsak mite an ni.

3:15 Hei hi thurawn tamna ber chang a ni. Timothea hian a naupan lai aṭang tawhin thu ziak emaw lehkhathawn thianghlimte kha a lo hre tawh tih hi a ngaihtuahna chu a ni. A nuin a thu bul a zirtir hian, zirtirna hmanrua atan Thuthlung Hlui lehkhathu ṭhenkhatte a hmang tih ngaihtuahna hetah hian a awm bawk. A naupan lai aṭangin, thawk khuma thu ziakte chuan an lo hneh tawh a, Pathian tan leh thil ṭha atana a nun lo chher tawhtu Lehkhabu thianghlim chu engti kawng mahin a theihnghilh tur a ni lo.

Lehkha Thianghlimte chu chhandamna hmu khawpa mite tifing thei ni a sawi a ni.

Chumi awmzia chu, a hmasa berin, Bible kaltlangin miten chhandamna kawng an hria tihna a ni. Pathian thu kaltlangin chhandam nih inhriat chianna a lo awm tih ngaihtuahna pawh a keng tel mai thei.

Chhandamna chu Krista Isuaa awm rinna kaltlangin a ni. Hei hi kan chhinchhiah ṭha tur a ni. Thil ṭha tih, baptisma, kohhran mi nih vena, nemnghehna, Thupek sawmte zawm, Dan Rangkachak vawn, emaw mihring beihna emaw phuna tel vena kawng dang eng pawh kaltlangin a ni lo. Chhandamna chu Pathian Fapa rinna kaltlangin a ni.

3:16 Paulan **Lehkhathu zawng zawng** a tih hian, Thuthlung Hlui pum pui hi a kawk tih a chiang a; mahse ziaka awm tawh Thuthlung Thar ṭhenkhat pawh a kawk ang. 1 Tim. 5:18 ah, Chanchin Ṭha Luka ziak (10:7) hi Lehkhathu anga hmangin a la chhuak. Petera hian Paula Lehkhathawnte chu lehkhathute angin a sawi (2 Pet. 3:16). Tunah chuan he changah hian Bible pum pui hi kan hmehbel thei ta.

Hei hi thawk khumna thupuia Biblea chang pawimawh berte zinga pakhat a ni. Lehkhathute hi Pathian-thawk khum a ni tih a zirtir.[27] Kawng mak takin, a thu chu mite a hriattir a, vawnṭhat hlen atana ziaka dah turin a hruai. An ziah chu Pathian ṭawngkam ngei, thawk khum leh dik lo thei lo a ni. A ziaktu mimal thu leh hla ziak dan hmang bik tihchhiat a ni

lo tih hi a dik laiin, a thumal hmante ngei chu a hnena Thlarau Thianghlimin thu a pekte an ni tih pawh a dik bawk. Tichuan 1 Kor. 2:13 ah hetiang hian kan chhiar: "Mihring finna zirtir thu-a sawi lovin, Thlarau zirtir thua sawi zawkin, Thlarau lam thute chu thlarau lam mite hnena hrilh fiahin, chung thil min pek thute pawh chu kan sawi ṭhin." He chang hian eng emaw a sawi a nih chuan, Pathian tirha ziaktute hian Thlarau Thianghlimin a zirtir THUTE an hmang tih a sawi. Hei hi *tawngkama* thawk khumna awmzia chu a ni.

Bible ziaktute hian anmahni mi mal ngaih dan hmangin thil hrilh fiahna an pe lo a, Pathianin an hnena a pek thuchah an ziak zawk a ni. "Pathian Lehkhaa thu hril lawk reng reng hi mahniin hrilh fiah tur a ni lo tih hre hmasa phawt ula. Thu hrilhlawk reng reng hi mihring thua chhuak a ni ngai si lo a, miten Thlarau Thianghlim tirhin Pathian hnen ata an sawi zawk ṭhin a ni" (2 Pet. 1:20, 21).

Ziaktute hnenah Pathianin ruahmanna a pe tawp a, heng ruahmannate hi anmahni ngaih dana an sawi chhuah a phalsak tia sawi hi a dik lo. Lehkhathutea ṭan khawh tlat thu dik chu mite hnena Pathianin a tira thu a pekte ngei kha Pathian-thawk khum an ni tih hi a ni.

Bible hi Pathian thu a nih avangin, a **sawt** a ni. A thu tin hi a **sawt** a ni. Miin thlahtu chhuina emaw thu chiang lo ṭhenkhat chungchang mak an ti a ni mai thei a, Thlarau-zirtir ngaihtuahna chuan Pathian ka aṭanga thu tin chhuakah hian thlarau chawmna a awm tih an hre chhuak ang.

Bible hi **thurin** emaw zirtir **kawngah a sawt**. Heng thupui Pathiana Minung Pathum, vantirhkohte, mihring, sual, chhandamna, tihthianghlimna, kohhran leh nakin huna thil thleng turte chungchanga Pathian rilru a sawi fiah.

Thiam loh chantir kawngah a sawt bawk. Bible kan chhiarin, kan nuna Pathian tilawm lo thilte chungchang tlang takin min hrilh. Dik lohna hnial thlak nan leh thlemtu chhan nan a sawt bawk.

Zilh kawngah thu hi a sawt leh bawk. Thil dik lo a tilang chauh ni lovin, tih dik a nih theih dan tur kawng a sawi fiah. Entir nan, Lehkhathute hian "Ruk hmang chuan ru tawh suh se" tih chauh a sawi lo va, "Tlachham hnenah chuan pek tur a neih theihna turin, a kuta thil ṭha thawkin rim zawk rawh se," tih a belh. Chang ṭhen hmasa lam hi **thiam loh chantirna** angin a ngaih theih a, a ṭhen hnihna hi **zilhna**.

A tawp berah chuan, bible hi **felna zirtir kawngah** a sawt bawk. Pathian khawngaihna chuan Pathian ngaihsak nuna nung turin min zirtir a; mahse Pathian thu chuan Pathian ngaihsakna nun buatsaihnaa thil ralte kimchang takin a chhui chhuak.

3:17 Thu kaltlangin, Pathian mi chu a famkim emaw puitling thei ang. A chhandamna thil tum (Eph. 2:8–10) siamtu, **hna ṭha tinreng** thawk thei tura a mamawh zawng zawngin **kim taka thuam** a ni. Hei hi tun lai ngaih dana zir san lam hmanga inthuam nihna nen chiang takin a inkalh.

Lenski chuan hetiang hian a ziak:

> Lehkhathu hi engti kawng maha tehkhin rual a ni lo; lehkhabu dang, lehkhabu dah khawmna hmun, emaw khawvela thil eng mah hian mi sual bo hnu hi chhandamna hmu khawpin a tifing thei lo; lehkhathu dang eng mah hi, Pathian thawk khumna a tlakchham avangin, hlawkna eng pawh pe thei a nih pawhin, a tawpkhawkah chuan hengahte hian an sawt lo: chhandamna thu dik tak takte min zirtir-heng thu dik pawm lotu dawtte leh bumnate hnial thlaknaah-mi sual emaw beidawnna khura tlu kristian, dinhmun fela ngai awhtir lehnaah-felna tak taka mi zirtir, inzirna, inthununna.[28]

4:1 Tunah chuan Paula hian a tawpna ber atan ṭhahnemngai taka Timothea a hriattirna a ṭan ta a. Chu chu **Pathian leh Lal Isua Krista** mit hmuhin a ti a ni. Rawngbawlna zawng zawng hi mita engkim hmutu Pathianin a thlir tih hre reng chungin thawh tur a ni.

He changah hian, Lal Isua chu Amah leh a lal ram lo lan huna mi nung leh mitthi ngaihtuahtu tur tiin sawi a ni. Sap ṭawnga **hunah** tih hian a lal ram din tura leia Chhandamtu a lo let leh hun chuan, a huhova thawhlehna leh rorelna a awm ang tih a kawk mai thei; mahse Grik ṭawng bulah chuan he thumal hi a ngial a ngan chuan "chumi angin" emaw "chumi milin" tihna a ni.[29]

Lal Isua chu mi nung leh mitthi ngaihtuahtu tur a ni a; mahse a *hun* bik sawi lan a ni lo. Krista **inlarna leh a ram** hi rinawm taka rawngbawl chhanah Paulan a tar lang.

Krista lo kal vawi hnihna hi minung leh mitthi a ngaihtuah hun tur a ni *lo* tih Lehkhathu dangte aṭangin kan hria. Thup. 20:5 ang khan, Krista kum sang rorel zawh hma chuan *mi sual thite* hi rorel sak an ni lo vang.

Ringtu rawngbawlna chu Krista Rorelna Ṭhutphahah lawmman pek a ni ang; mahse heng lawmmante hi **Krista inlarna leh a lal ramah** tar lan a ni ang. Lawmmante hian Kum Sang Rorel chhunga rorelna emaw inrelbawlna kawngah inzawmna an nei niin a lang. Entir nan, mi rinawmte chuan khaw sawm chungah ro an rel ang (Lk. 19:17).

4:2 Tuna Pathianin a bawihte a hmuh dan leh a hnua lawmman a pek tur thlirin, Timothea hian **thu** chu a tlangaupui tur a ni. Hmanhmawhna rilru nen chu chu a ti tur a ni a, hun remchang apiang a hmang

ṭangkai tur a ni. Eng lai pawhin thuchah chu hril a huna, ṭhenkhatin hun lo nia an ngaih hunah pawh. Krista bawih a nih angin, **hril** turin Timothea hi thupek a la ni dawn a, chu chu, finfiah emaw hnial thla turin a ni. Dik lo chu a zilh a ngai. Mi sualte chu ring turin leh mi thianghlimte chu Lalpa tana hma lam pan zel turin a fuih emaw zilh a la ṭul dawn. Heng zawng zawngah hian, chhel taka dawhthei leh rinawm taka zirtirna dik zirtirnaah a hlawhchham tur a ni lo.

4:3 Chang 3–6 ah, thupek a pek chhan lian tak pahnih Paula hian a sawi. A hmasa zawk chu zirtirna dik an hawisan hun a thleng dawn. A pahnihna chu paula chhuah hun a thleng dawn.

Miten an duh thu ngeia hriselna pe thei zirtirna an ngainat loh hun tur Paula hian a hmu lawk a. Pathian thu thutak zirtirtute chu an duh thu ngeiin an la hawisan ang. Anmahni tilawm leh hriat nuam zirtirnate hriat chakin an beng a za ang. Thawnthu leh anmahni tilawmtu zirtirna an chakna titlai turin, an thil hriat duh hrilhtu tur zirtirtu rualte an khawm ang.

4:4 Thuhril pawi sawi lo hriat chakna chuan mite chu an bengte thutak lama chhu ngawngin, thawnthu lam panin a pentir ang. Hei hi thil inthlengthlak hlawk lo tak a ni-thawnthu atana thutak hlan - mahse hei hi zirtirna dik hnartu lawmman tlaktlai lo tak a ni.

4:5 **Engkimah fimkhur** turin tih awmzia tak tak chu **engkima** rilru fim puin tihna a ni. Timothea hi a hnathawhah a titak tur a ni a, insum thei leh rilru nghet a ni tur a ni. Hrehawmte a hel tur a ni lo va, Krista tana rawng a bawlna kawnga a chunga harsatna lo thleng apiang chu lungawi takin a tuar tur a ni.

Chanchin Ṭha hriltu lam hna thawk la tih ṭawngkam chungchangah hian ngaih dan inang lo ṭhenkhat a awm. Ṭhenkhat chuan Timothea *kha* Chanchin ṭha hriltu a ni tak tak a, chuvangin Paula hian a tawp thlenga a rawngbawlna thawk turin a hrilh mai chauh niin an ngai. Mi dangte chuan Timothea hian Chanchin ṭha hril lamah *thilpek* a nei lo va, berampu emaw zirtirtu emaw a nih vang a ni mai thei a; mahse a chang changa chanchin ṭha hriltu a nih erawh hei hian a dal tur a ni lo. Timothea kha thuhrila zin kual ṭhin mi a ni a, Paula thute hi thuhrila zin kual ṭhinte nihna zawng zawng ni ve tura atana Paula fuihna ni theiin a lang.

Kawng engkimah, a rawngbawlnain a phut zawng zawnga a theihna ṭha berte hlanin, a rawngbawlna a hlen tur a ni.

4:6 Paulan ṭhahnemngai taka Timothea hnena thu a pek chhan pahnihna chu ama thih hun hnai zel kha a ni. Tunah chuan **in tur thil hlan anga thlit chhuahin** a awm dawn tawh a. A martarnaa a thisen chhuak chu inthawina atana **in tur thil hlan** thlit chhuah angin a tehkhin a ni (Ex. 29:40; Num. 15:1–10 en la). A hmain Phil 2:17 ah Paula hian a thihna chu in tur thil hlan nen a sawi zawm tawh bawk. Hiebert chuan: "A nun pum pui chu inthawina nung angin Pathian hnenah hlan a ni tawh ṭhin a, tunah chuan a thihna, inthawina serh leh sanga an thiltih hnuhnung ber atana uain thlit chhuah nena tehkhin theih chuan, inthawina chu a tifamkim dawn a ni,"[30] tiin a sawi.

Ka chhuah hun a thleng tawh e. Grik thumal *analusis* (a ngial a nganin, "phelh" chuta ṭang chuan sap ṭawnga "bung hrang hrang zir chianna"), Paulan a chhuah hun sawi fiah nana heta a hman hi, a sawi fiah thei bertu a ni a, a tlem berah thu hmehbelna chi hrang pali a a awm thei: (1) Lawng mi ṭawngkam, a thlunna ata lawng "phelh" sawi nana hman a ni. (2) Leilettu ṭawngkam a ni a, nilenga hna thawh hnua ran thawk chauhote "nghawngkawl phelh" a kawk. (3) Zin veivak ṭawngkam a ni, kal chhuak tura inbuatsaihnaa puanin "ṭhiat" a sawi. (4) Finna ngaina mi ṭawnghmang a ni, thil khirhkhan "a dikna zawn chhuahna" (zir chianna) a kawk. Hetah hian tirhkoh ropuiin mitthlana a hman nasatzia kan hmu leh.

4:7 En thuak chuan, he changah hian Paula hi a inchhuang emaw tih mai tur a ni; mahse chutiang a ni lo. Intihsiakna ṭha a bei zo tawh tih kha a sawi tum ber a ni em em lo, a bei tawh a, intihsiakna ṭha a la bei mek zel a, inbeihna a bei tiin a sawi theih ang. Inelna ṭhaah chuan a chakna a hmang ral a ni. Heta **bei** tih hi insualna tihna a ni kher lo va, infiam mite intihsiakna a kawk thei bawk ang.

A ziah mek lai pawh hian, intlansiakna hahthlak tak chu a tawp ṭep tawh tih a hre chiang. A tlansiakna chu a hlen tawh a, tawpna chu a hmu thei ta.

Tichuan, Paula hian **rinna** pawh a vawng reng a ni. Hei hi Paula hian kristian rinna zirtirna ropuite chu ringin a zawm chhunzawm zel tihna chauh ni lovin, enkawltu a nihna angin, a hnena kawltira awm zirtirna chu a venghimin, a tira a thianghlimna ang chiah khan mi dangte hnenah a hlan chhawng tihna a ni bawk.

4:8 Hetah hian tirhkoh Paulan a rawngbawlnaa **felna** a lantir chu Krista Rorelna Ṭhutphahah chuan Lalpa fel tak chuan lawmman a la pe ang tih nghet taka a rinna a sawi chhuak a ni.

Hetah hian Lalpa chu **Ngaihtuahtu fel** tiin sawi a ni; mahse a sawi tum chu thil sual titu rorelsaknaa ngaihtuahtu ni lovin, infiamnaa intihsiaknaah a ni zawk. Leia ngaihtuahtute ang lovin, hriatna pum pui leh tluantling a nei ang a, mite zahna a lantir lo vang, thiltihte leh tih chhante a buk ang a, a rorelna chu hleih nei lo leh dik takin a ni ang.

Felna lallukhum hi an rawngbawlnaa felna tar langtu ringtute hnena pek tur pangpar ṭhi awrh chi (lallukhum ni lovin) a ni. Krista inlarna ngai zawng zawngte hnenah pek ngei a ni ang. Miin Krista lo kalna châk taka a ngai tak zet a nih chuan leh chumi hun thlira a nun chuan, felnain a nung ang a, chutiang zelin lawmman pek a ni ang. Lal Isua lo kal vawi hnihna, rin leh ngaih tak takna chuan, tihthianghlim tura ngaihtuahna hnehtu mi nunah a thlentir tih a thara hrilh nawnna a ni.

IV. MIMAL NGENNATE LEH THU TAWITE (4:9–22)

4:9 Putar, Paula, hian Lalpaa a nau nena awm dun a chak hle mai a. Chuvangin, rei rial lo va Rom khuaa a theih anga ranga lo kal thuai turin a tur a ni. Tirhkoh Paula hian Rom khuaa a lung in tannaa a khawharna chu a thinlungin a ngai thutak hle a ni.

4:10 Kristian rawngbawlnaa thil tawnte zinga na ber pakhat chu hnathawhpui hmasa ṭhianten an kalsan nih hi a ni. Dema hi Paula ṭhian, ringtupui, leh thawhpui a lo ni tawh ṭhin; mahse tunah erawh chuan Paula tan inah a awm a, kristiante chu tihduhdahin an awm a, ram inawpna boruak chu langsar takin kristiante tan a hrisel lo hle bawk. Lalpa lo lanna ngaih aiin, Dema chuan tun lai khawvel hi a ngaina a, Paula chu a kalsan a, Thessalonika khuaah a kal ta a. Dema hian a kristiana a inchhalna a bansana, a tluksan ta tihna a ni kher lo. Ringtu tak tak a ni lo tihna pawh a ni hek lo. A mimal himna atana hlauhawma a ngaihnain a hnungtawlhtir a ni thei.

Kreskea chu Galatia ramah, Tita chu Dalmatia ramah a kal tih tirhkoh Paula hian a belh leh a. Heng thuah hian indemna rilru a awm lo; kristian rawngbawlna hna thawk turin heng hmunah hian an kal a ni mai thei. Hei hi Biblea Kreskea (a hming awmzia chu "ṭhang" tihna a ni) hming lanna awm chhun a ni. A chanchin dang kan hre lo. Hei hi ringtu zawng zawngte tana fuihna a ni tur a ni. Mihring nuna dinhmun tlawm tak pawh ni se, Lalpa tana tirhkaha ṭang pawh ni se hmuh hmaih emaw lawmman pek hmaih emaw a awm lo vang.

4:11 Duh tak Daktawr Luka chauh chu Rom khuaa Paula be pawptu awmchhun a ni ta. He Pathian mi ropui thlarau lam fuihna leh hna lama thiam neih hi Paula tan eng ang taka hlu ni ang maw!

Chang 11 tawp lam avang hian kan va lawm lehzual dawn em! Kan rawngbawlnaa Lalpa lo tithlawn tawhtu zawng zawngte chu atana hma lam pan theihna hun remchang dang min pe dawn tih fuihna a keng a ni. An missionary zin vawi khatnaah khan **Marka** hi Barnaba leh Paula bulah a kal ve a; mahse haw turin Perga aṭangin a letsan a ni. Missionary zin vawi hnihna tura an chhuah hun a lo thlen khan, he tlangval tawlhkirna hmasa avang khan Paula hian Marka hi hruai ve a duh lo va. Barnaban an ruala Marka kal ve tura a phut luih khan, an chungchang chu tifelin Paula chuan Sila hruaiin Suria leh Kilikiaah a kal a, Barnaba leh Marka erawh chu Kupraah an kal thung. A hnuah chuan, Paula leh Marka hi an inrem leh a, hetah pawh hian a rawngbawlnaa ṭangkai tak angin Paula hian Marka hi a ko leh ngat a ni.

4:12 Paulan Timothea hnena he lehkhathawn a ziak lai hian Timothea hi Ephesi khuaah a awm nia ringtute chuan Timothea a awm loh chhunga a aiawh turin Tukika hi Ephesiah Paulan a tir niin an ngai. Heta Paula sawi awmzia hi: "Tukika erawh chu Ephesi-a kal turin ka tir," tihnaah an ngai.

4:13 Helaia **kawr fual** sawi hi thawmhnaw pawn lang zawk emaw lehkhabute kenna atana hman ip emaw sawina a ni thei. A hmasa zawk hi kawka ngaih a ni tlangpui.

Lehkhabute leh savun lehkhate inkara danglamnaah inlungrualna a awm lo.[31]

Lehkhathute zinga mi an ni em? Paula lehkhathawn ṭhenkhatte an ni em? A chungchang thu an ngaihtuah huna a hman tur lehkha an ni em? Ziak nana a hman ṭhin papyrus emaw savun lehkha them ruak an ni em? Chiang taka sawi theih a ni lo; mahse ngaih dan nghet tak mai chu a lung in tannaah pawh, tirhkoh Paula hian a thu ziak leh chhiar hmanga hun hman a duh tho a ni.

He Bible chang pawimawh lo niawm taka lang kaihhnawih hian a taka thleng thawn thu bengvarh tak sawi a awm. Vawi khat chu Cardinal Newman-a nau, F. W. Newman chuan J.N. Darby hnenah he chang hi Bibleah awm lo ta se vanduai zawk kan nih theih dan tur a zawt a. Rei lo te atan chauhva hlutna nei a ni lawm ni? Paula hian ziak miah lo ta se eng thil dang nge bo vang? Darby chuan chawpchilh deuha chhangin: "Eng emaw chu chiang takin ka hloh ngei ang; he chang hi ka lehkhabu dah khawmna ka hralh loh chhan a ni. A thumal tin, a innghahna, hi Thlarau aṭangin a ni a, chatuana rawngbawl nan a ni."[32]

4:14 **Aleksandra, dar chhun thiam** hi Paulan 1 Tim. 1:20 a rinna kawnga lawng keh anga keh chhe ta nia a sawi tho kha a ni mai thei. Thil engkimah, tirhkoh Paula lakah pawi nasa tak a lo khawih tawh. Eng ang thil ṭha lo nge a tih erawh kan ngaihruat thei chauh a ni. A dawttu changte nena he chang thlun zawm hian, Aleksandra hi tirhkoh Paula dodal zawngin thu hretuah a ṭang a, hekna dik lote hmangin a bei angin a lang mai thei. Conybeare leh Howson lehlin dan chuan: "Dar chhun thiam Aleksandra khan thil ṭha lo tam takin min

bei a ni." Lalpa chuan a thiltih ang zelin a thungrul ang tih Paula hian a ring tawk a ni.

4:15 Rom khuaa Timothea a rawn thlen tur he chang hian a thlir lawk. He mi ṭha lo lakah hian a tawrh ve palh tak hlauhvin, ani pawh hi Alexsandra lakah a fimkhur tur a ni. Mipui hmaa thu zawh fiahnaa Paula thusawi a dodalna hmanga nasa taka Paula thu a dodal kha thil ni thei lo a ni lo.

4:16 Ni tlemte ralta chhunga thil thlengte kha Paula hian a la ngaihtuah reng niin a lang. A **thiam thu sawi hmasak** tih awmzia chu rorelnaa a din hnuhnun ber,[33] ṭuma a thiam thu sawi tura hun remchang pek a nihna hmasa ber tihna a ni. He tirhkoh huaisen, a thu ziakten a hnu kum zabite an tihhauhsaka kha, amah chhan nana thusawi tura tumah an ding chhuak lo kha a lungngaihthlak tak zet niin a lang. A thiam thu tumahin an sawisak duh lo vang; mahse chung zawng zawngah chuan a rilruah natna a awm lo. A hmaa Chhandamtu ang khan, a mawh an phurh loh nan a ṭawngṭai zawk a ni.

4:17 Miten an kalsan a ni mai thei; mahse a kiangah Lalpa a ding. Chu chauh a ni lo, a chungchang ngaihtuah a nihna hmunah pawh chanchin ṭha hril turin Pathian chuan a tichak a ni. Daltu awm lovin thuchah chuan hma lam a pan a, Jentail-te dan rorelna hmun chuan chhandamna thuchah a hre ta. Stock chuan mak ti takin:

> Jentailte zawng zawng- chu ṭawng bung mawlmang takah chuan eng Rom mi challang rual nge tel thei ang le! —mihringte hnena Pathan thuchah khami ni khan an hria; khenbeh leh chawisana awm Isua, Amah Chhandamtu atana ruat an hre ṭheuh. Ngaihtuahna ropui tak a ni; chutiang khawpa thil thleng ropui chu suangtuahna chuan a hre chhuak zo lo; thil thleng tawh chanchina hun ropui berte zinga pakhat a ni ngei ang; chu thilin a hrin chhuah zingah chuan Chatuan hian kan hnenah eng nge a puan theih loh le?[34]

He changa **tichak** tih thumal hi a lar lo hle; Thuthlung Thar-ah vawi riat chauh hmuh a ni. Mipui zinga Paula rawngbawl ṭanna, Tirh. 9:22 ah hmuh a ni: ani chu "a lo chak... lehzual a." Hetah hian hman nawn leh a ni; mahse tunah chuan mipui zinga a rawngbawl tawpna a ni thung- A bawih nun zawng zawnga Lalpa ṭanpuina chakna hriattir nawnna lung kuai tak a ni.

Sakeibaknei kaa mi kha chhan chhuahin ka lo awm ta a ni tih ṭawngkam hi Paula chu hun rei lo te chhung tihkhawtlai a ni tih sawina a ni. Rorelna hmaa fiahna chu chhunzawm a ni a. Hlauhawm chu rei lo te danchah a ni. Sakeibaknei hi Nero-a, ramhuai leh a ngial a nganin ramsa kawlh nihtir tumnate a lo awm tawh ṭhin; mahse he thumal awmzia hlauhawm tihnaa ngaih hi a awlsam zawk mai thei.

4:18 **Lalpa chuan sualna zawng zawng lakah a chhan chhuak** ang tia Paulan sawi hian, tihhlum a nihna tur aṭangin tiamchin awm lovin chhan chhuah a ni ang tih a kawk lo. A thih hun a hnai tih a hria (chang 6). Eng a tihna nge? A thusawi zial felna nia hmingchhiatna thlen thei thil eng pawh a tihna lak aṭangin Lalpa chuan a chhanhim ang a tihna a nih a rinhlelhawm loh. Lalpa chuan thu zukna aṭangin, a hming phatna aṭangin, dawihzepna aṭangin, emaw rilru hnualna chi tinreng aṭangin Lalpan a chhanchhuak ang.

Chu chauh chu ni lovin, Lalpa chuan a van ramah chuan him takin a thlen ang tih Paula hian a hre chiang bawk a ni. Van ram hian leia Krista Kum sang rorel a kawk lo a, van ram, Lalpa rorelna pawm famkima a awmna hmun, van ram ngei hi a kawk.

Hetah hian tirhkoh Paula hi Pathian hnena chatuana ropuina peknain a au chhuak a. Chatuanin tih hi a ngial a ngan chuan "kumte kumteah" tihna a ni a, heng thute hian Grik ṭawnga hun rei thei ang ber sawina ṭawngkam khauh ber an entir. Thil nih dan phungah chuan, chatuanah chuan "kumte" an awm lo; mahse mihring ngaihtuahnain hun awm lohna ngaihtuah dan a neih loh avangin, hun sawi fiahna a hman loh theih loh a ni.

4:19 Tunah chuan chanchin ṭhaa rawng a bawlpui fo ṭhin nupa hnenah Paulan chibai bukna a thawn a. Korinth khua kha Priski (emaw Priskili) leh Akuilan Paula an tawn hmasak berna a ni a, tichuan a rualin Ephesi khuaah an zin ve ta a ni. Rom khuaah eng emaw chen an cheng a (Rom. 16:3), Paula angin, puan in siamtute an ni.

Onesiphora hi a hmain 1:16 ah tirhkoh Paula tiharh fotu leh a lung in tanna zahpui lotu anga sawi lan a ni tawh.

4:20 **Erasta** hi Korinth khuaa sum vawngtu tho kha a ni mai thei. (Rom. 16:23).

Trophima hi a hmain Tirh. 20:4 leh 21:29 ah sawi lan a ni tawh. Ephesi khuaah a piangthar a, Jerusalemah Paula a zui tawh. Chuta Judate chuan Paula hian biak inah a hruai niin an ngai a. Hetah hian Mileti-ah dam lovin Paulan a kalsan tih kan hmu. Tirhkoh Paula khan tihdamna thil mak tihtheihna a nei nain, a hmang fo lo tih lantir nan he thu hi a pawimawh. Tihdamna thil mak kha mimal remchanna thil angin hman a ni ngai lo va, ring lotu Judate hnena chanchin ṭha thutak nemnghehna angin hman a ni zawk.

4:21 Thlasik khuain zin vah a tihharsat emaw theih loh hmaa lo kal turin Timothea hian theih tawp a chhuah tur a ni. Rom khuaa a ṭhian lung ina tang

chuan a bula awm turin a mamawh a, a nghak reng a ni. **Lo kal** tura Timothea a kar nawn leh ṭhinte hian rilru a kuai hle (1:3, 4; 4:9).

A dawtah chuan Eubula te, Pudea te, Lina te, Klaudii leh unau zawng zawngte aṭanga Timothea hnena chibai bukna kan hmu leh a. Heng hmingte hian pawimawhna an nei tlem hlein a lang mai thei a; mahse hriat nawntirna lung kuai tak a ni, Rodgers sawi angin, "Kristian rawngbawlna hlimna leh chanvo bikte zinga pakhat chu inṭhianna siam leh tihhauhsak a nih dan kawng hi a ni."

4:22 Tunah chuan Paula hian a Lehkhathawn tawp ber chu a khar ta. Timothea hrilh bikin, hetiang hian a sawi, **"Lal Isua Krista**[35] **chu i thlarau hnenah awm rawh se."** Tichuan, Timothean he lehkhathawn a dawn laia a hnena awm ve zawng zawngte tan, tirhkoh Paulan thu hi a belh **"In thlarau hnenah khawngaihna awm rawh se. Amen."**

Hetah hian a ziakfung a dah a. Lehkhathawn chu ziak zawh a ni ta. A rawngbawlna chu a tawp ta; mahse a nun leh thusawi rimtui chu kan hnenah a la cham reng a, amah kan la tawk leh anga, chanchin ṭha leh kohhran thupui ropuite chungchang kan la sawi ho dawn a ni.

ENDNOTES

[1](1:1) W. E. Vine, *Exposition of the Epistles to Timothy*, pp. 60, 61.
[2](1:2) D. Edmond Hiebert, *Second Timothy*, p. 26.
[3](1:3) The Greek word is *latreiō*, related to *latreia*, "worship" (cf. English "mariolatry," the adoration of Mary).
[4](1:4) Hiebert, *Second Timothy*, p. 31.
[5](1:5) The Greek for "genuine" is literally "unhypocritical." By derivation a hypocrite is a play-actor who answers from under (*hupo*)his mask.
[6](1:6) Vine, *Exposition*, under the verses listed.
[7](1:11) The critical (NU) text omits "of the Gentiles."
[8](1:16) J. H. Jowett, *Things that Matter Most*, p. 161.
[9](2:3) NU text reads "share."
[10](2:4) William Kelly, *An Exposition of the Two Epistles to Timothy*, p. 213.
[11](2:7) The critical (NU) text reads "the Lord will give you" (future indicative, not a prayer).
[12](2:8) Hiebert, *Second Timothy*, p. 59.
[13](2:9) Quoted by D. Edmond Hiebert in *Second Timothy*, p. 60.
[14](2:10) The beloved hymn "Immanuel's Land" was written by Anne Ross Cousin, but, it is said, using phraseology from Samuel Rutherford's writings.
[15](2:11) Hiebert, *Second Timothy*, p. 62.
[16](2:13) Dinsdale T. Young, *Unfamiliar Texts*, p. 253.
[17](2:13) J. J. Van Oosterzee, "The Pastoral Letters," *Lange's Commentary on the Holy Scriptures*, XI:95.
[18](2:14) Dinsdale T. Young, *The Enthusiasm of God*, p. 154.
[19](2:15) Henry Alford, *The Greek Testament*, 111:384.
[20](2:17) The Greek word here is *gangraina*, but that does not necessarily mean that our English derivative is the best *translation*.
[21](2:18) Hamilton Smith, *The Second Epistle to Timothy*, p. 26.
[22](2:19) Smith, *ibid.*
[23](2:19) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of St. Paul's Epistles to the Colossians, to the Thessalonians, to Timothy, to Titus and to Philemon*, p. 804.
[24](2:19) Both the NU and M texts read "Lord" for "Christ," which makes it close to Num. 16:5.
[25](2:22) Hiebert, *Second Timothy*, p. 76.
[26](3:5) Hiebert, *ibid.*, p. 86.
[27](3:16) The Greek word is *theopneustos*.
[28](3:17) Lenski, *Epistles, p. 841.*
[29](4:1) *The critical text reads kai* ("and") for *kata*.
[30](4:6) Hiebert, *Second Timothy*, pp. 109, 110.
[31](4:13) Greek, *membranas*. These expensive mss. were probably Bible books or perhaps commentaries.
[32](4:13) Quoted by H. A. Ironside, *Timothy, Titus and Philemon*, p. 255.
[33](4:16) Conceivably the trial at the end of Paul's *first* imprisonment is meant.
[34](4:17) Eugene Stock, *Plain Talks on the Pastoral Epistles*, pagination unavailable.
[35](4:22) NU text omits *Jesus Christ*.

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of 1 Timothy.

TITA
HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Hei hi lehkhathawn tawi a ni; mahse kristian thurin pawimawh lawr khawm a pai, thiam taka phuah khawm a ni bawk a, Kristian hriatna leh nun atana mamawh zawng zawng a pai a ni."

– Martin Luther

I. Bible-a telh a nih dan

Kum zabi sawmpakua kaltaa thliarkar biru taka a chanchin hriat tlem em em missionary hnena kum upat thleng rawka missionary lo ni rei tawhin bung thum tawi te te a ziak a. Hei hian "tihêna awm" kum zabi sawmhnihnaa kristiante tan eng ṭangkaina nge a neih theih ang le? Thil ni chiang sa chu, Paula thute *chauh* ni ta sela (liberal tam ber chuan *chu pawh* chu an pawm lo vang!) kohhran chanchin lama tuite emaw kristian hmasate ngaih dan zirna neite bengkhawn tawk chauh a ni ang.

Mahse heng hi "Thlarau Thianghlimin a zirtir thute," tho an ni a, chuvangin *lehkhabu dang eng mahin* an luah khah zawh loh thawh ve tur a nei a ni. Upate chungchanga thupui a kalpui dan hian hetiang zirtirna tho I Timothea-a kan hmuh hi a tichakin a thlawp hle. Thil sawi nawn hi a ṭul lo va sawi a ni lo, Biblea a zawlpui dang tam takte angin, a bikin Thuthlung Hlui-ah, thu bul ṭhenkhatte hre thiam tura Pathianin a mite a duhzia a sawi uar mai chauh a ni.

Tita lehkhathawna thu chang hlut ber chu 2:11–14 hi a ni mai thei, khawngaihna thurin uar tura kawng hmang inchawih mawi taka ziak a ni.

II. A ziaktu

Tita hnena lehkhathawn ziaktu chungchang sawina atan berampu lehkhathawnte (pastoral epistles) thuhmahruai en rawh.

III. Ziah hun lai

Thupuite leh thumal hman inang an nih avangin, mi thiam zinga danglam hreh lam chuan Tita hi 1 Timothea ziak hun lai vel emaw a hnu lawka ziak ni theiin an ring. Eng pawh nise, a ziak hunah chuan 1 Timothea leh 2 Timothea *inkarah*, 2 Timothea hnu ni lo vah a tla. A hun chu chiang taka pek theih a ni lo nain, AD 64 aṭanga 66 hi a awm ber. Ziakna hmun hi Makedonia a ni mai thei.

IV. Thupui

Berampu lehkhathawn dang pahnihte nena Tita thupui tlanglawn inang inṭawmte bakah hian (Berampu lehkhathawh thuhmahruai en la), khawngaihna thurin chu *Pathian ṭihna* leh *thil ṭha tihtein* engtin nge ringtuin a tihmawi ang tih tawi fel takin a sawi. Tun lai mi tam tak chuan khawngaihna thurin ngaina viau nia lang siin thil ṭha tih emaw Pathian anna emaw pawh tihlan duhna kan nei tlem hle. Chutiang rilru puthmang chu a dik lovin khawngaihna tak tak hriat sualna a kawk a ni.

Paulan fawmkem takin thupui a khaikhawm: "Pathian ring tawhte chuan thil ṭha ti zel turin ngaihtuah rawh se," tih thu hi a rinawm a ni, chung thu chanchin chu huai taka i hrilh tlat ka duh a ni (3:8a).

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (1:1–4)
II. PUNGKHAWMHOA UPATE (1:5–9)

III. PUNGKHAWMHOA DIK LOHNA (1:10–16)
IV. PUNGKHAWMHOA ZIRLAI (2:1–15)
V. PUNGKHAWMHOA FUIHNA (3:1–11)
VI. TAWPNA (3:12–15)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (1:1–4)

1:1 **Paula** hi **Pathian bawih leh Isua Krista tirhkoh a ni kawp.** Pakhatna hian Neitupa Chungnung tak sal angin a mitthla a, pahnihna hian Lal Thunei tak palai angin. Pakhatna hian intuk luhna a sawi a, pahnihna hian thuneihna. Ama inpeknain bawih a ni a, Pathian ruatnain tirhkoh a ni.

A rawngbawlnain a tumte chu Pathian thlante rinna leh thutak hriatna belhchhah a ni. An rinna belhchhah tih hi *rinnaa* hruai emaw piantharna a hmasa phawt, emaw chhandam hnua *rinna kawnga* kaihruai tihna a ni thei ang. Thutak hriatna, tih ṭawngkam hian a awmze pahnihna a huam nia a lan avangin, a thil tum pahnihte chu hengte hi an ni tiin tirhkoh Paula hian a sawinaah kan ngai: (1) *chanchin ṭha hril* —Pathian thlante rinna belhchhah; 2) *inzirtirna*—thutak an hriatna belhchhah. Matt. 28:20 thangkhawk a ni- hnam tinte hnena chanchin ṭha hril leh Krista thupek zawng zawngte pawm tura zirtir. Inthlahruang lo va Pathian thlante rinna thurin hmangin tirhkoh Paula hian mi hmachhawn a ni. Lehkhathua thurin tlem tein hriat sualna nasa zawk an tuar a, inhnialna nasa zawk an chawk thova, mi thiamte an ṭhen hrang nasa zawk. A tawi zawngin, thianghlim leh sawisel bovin Ama hmaah an awm theihna turin leilung pian hmain Pathianin mi ṭhenkhat Kristaah a thlang tih a zirtir (Eph. 1:4).[1]

A tirhkoh nihna chu Pathian thlante rinna leh an thutak hriatna nen a inkaihhnawih tih a sawi hnuin, he thutak hi Pathian anna nen a inrem tih a belh leh a. Hemi awmzia chu kristian rinna hi thianghlimna dik tak nen a inmil tihna a ni a, a taka Pathian annaa mite hruai turin siam rem a ni. Rinnaa hriselna chuan nun thianghlimna a phut. "Pulpit-a a lawnin, chhuk tawh lo turin mipuiin an duh a. Pulpit aṭanga a chhuk hnuin, lawn leh tawh ngai lo se an duh!" tia thuhriltu chungchang sawi a nih aia thil inchawih lo a awm thei lo.

1:2 Chanchin ṭha nena inkaihhnawih Paula mawhphurna hian uar bik ropui tak pathumna a nei. Heng thil pahnih nen chauh hian an inkaihhnawih lo: (1) *chanchin ṭha hril* —Pathian thlante rinna belhchhah, hunk al tawh sawina; 2) *inzirtirna*—thutak an hriatna belhchhah, tun hun sawina; hei pawh hi a tel (3) *beiseina:* chatuana nunna beiseina, nakin hun sawina.

Chatuana nunna hi tuna chan leh nakina beiseina ni ve vein Thuthlung Thar chuan a sawi. Beiseina tih thumal hian thil chiang lo sawina a kawk lo. Chhandamtu atana Krista kan rin chiah hian, tuna neih atan chatuana nunna kan nei a (Jn. 5:24), A tlanna hnathawh malsawmnate zawng zawng ro luahtute kan lo ni ta a; mahse kan chatuan In kan thlen hma chuan an zavaia a taka channa chu kan tawng lo vang. Kan beiseina hi, kan taksa tihropuia a awm hun leh sualna, damlohna, lungngaihna, tawrhna leh thihna aṭanga chatuana kan zalen huna chatuana nunna famkimna kan thlir kan ti thei ang (Phil. 3:20, 21; Tit. 3:7).

Pathianin a tiam avangin beiseina chu a fiah. Pathian, dawt sawi thei lo, bum theih loh, leh mi bum thei lo, thu anga chiang a awm lo. A thusawi rinnaah hlawhthawnawm a awm lo. A dik tak chuan, thilsiamin a Siamtu a rin aia thil awm ang zawk a awm lo.

Hun inṭan hmain Pathianin chatuana nunna a tiam. Hei hi kawng hnihin a hriat thiam theih. Pakhatna, chatuan ata tawhah khan Lal Isua ring apiangte hnenah Pathianin chatuana nunna pek turin a ruat, a thil ruat chu tiam nen a thuhmun a ni. Gen. 3:15 a Messia tiamna kan hmuhah hian chhandamna malsawmna zawng zawngte chu chi angin a tel sa vek tihna a ni mai thei bawk. Hei hi hun bi inṭan hmaah emaw hun inher ṭan hmaah a ni.

1:3 Pathian chuan hun bi liamtaa a lo remtih tawh chatuana nunna ruahmanna ropui chu a hun takah a tilang ta a. Thuthlung Hlui hunahte khan a zavaiin a la tilang lo a. Thih hnua nun chungchangah ringtute khan thlir dan chiang lo tak an neih phah ta reng a ni. Mahse Chhandamtu lo kal khan chian lohna chu a bo ta. Ani chuan "Chanchin Ṭhain nunna leh boral theih lohna a tilang ta" (2 Tim. 1:10). Kan Chhandamtu Pathian thupekin, chu chu, Tirhchhuahna Ropui zawmin, Paula leh tirhkoh dangte chuan chanchin lawmawm an puang zar ta a.

1:4 He lehkha hi Tita, rin thuhmun vanga Paula fa tak tak hnenah thawn a ni. Tunge Tita chu ni si le?

Paula lehkhathawn zinga lehkhathawn pathuma amah behchhan tla darh aṭangin a chanchin kan remkhawm a ṭul ang. Grik mi-a piang a ni (Gal. 2:3), Rinnain Lal Isuaah a piang thar, Paula rawngbawlna kaltlangin a ni mai thei (Tit. 1:4). Chanchin Ṭha dik tak chu eng hi nge tih thuah indona nasa tak a awm zui ta a. Pawl khatah rinna avanga khawngaihnaa chhandamna a bak eng mah ngai lo tih zirtirtu zawng zawng leh Paula an awm a. Pawl lehlamah Judate dan zawmtu Pathian rama khau leh tui ṭha nihna tura serhtan (dan zawm tihna a ni) phutte an awm bawk. Inhnialnaah chun Tita hi enchhin nana hman a ni.

Tirhkohte leh upate nena inkhawmpui hmang turin Paula leh Barnaba chuan Jerusalemah an hruai a (Gal. 2:1). Tita ang Jentail chuan chhandam ni turin Juda dante leh serh leh sang hnuaia kun a ngai lo tih chu inkhawmpui thutlukna a ni a (Tirh. 15:11). Jentailte tan Juda mite nih a ngai lo. Juda mite tan Jentail mite nih a ngai lo. Isua an rin khan Judate leh Jentailte chu thilsiam thar an lo ni zawk.

Chuta chinah chuan Tita hi Paula puibawmtute zinga hlu ber pakhat a lo ni ta a, Korinth leh Kret-ahte "buaina chingfeltu" angin a thawk. Tirhkoh Paula hian Ephesi khua aṭangin Korinth khuaah a thawn hmasa ber a, chuta pungkhawmho zinga thurin leh nun dana mumal lote tidik turin niin a ngaih theih. Tita hian Makedonia rama Paula a va zawm lehin, tirhkoh a nihna anga a hauhna Korinth khaw miten ṭha takin an dawngsawng tih a hriatin Paula chu a hlim hle a (2 Kor. 2:12, 13; 7:5–7, 13–16). Makedonia aṭangin, Paula chuan Korinth khuaah Tita a tir leh a, hemi ṭum hian chuan Jerusalem mi thianghlim tlachhamte tana thawhlawm thawn turin a ni (2 Kor. 8:6, 16, 17; 12:18). Paula hian "ka ṭhian leh nangmahni lama ka hnathawhpui" tiin a chungchang a sawi fiah (2 Kor. 8:23). Engtik laiin nge Paula hi Tita nen Kret-ah an awm tih chiang takin kan hre lo; mahse Rom khuaa tirhkoh Paula tan hmasak ber hnuah khan nia rin a ni ber.

Tita hming sawina hnuhnung ber chu 2 Tim. 4:10 ah a ni. Paula lungin tan vawihnihna hun chhung ṭhenkhatah khan a bulah a awm a; mahse a hnuah Dalmatia ramah, tuna Yugoslavia, a kalta niin Paulan a sawi. Chutah chuan Paulan a tir a ni mai thei, he chang rik danah erawh chuan khawhar leh kalsanin a awm.

Tirhkoh Paula hian Tita hi rin thuhmun vanga a fa tak tak tiin a sawi. Hei hian Tita piantharnaa Paula ṭangkaina a sawi a ni mai thei, a ni kher lo thei bawk. Paula hian Timothea pawh rinaa a fa tak tak tiin a ko (1 Tim. 1:2), Paulan a tawn hmasak ber hian Timothea hi zirtir a ni sa tawh a ni thei (Tirh. 16:1). He ṭawngkam hman danah hian heng tleirawlte hian Paula thlarau zia ang an lantir tihna a ni thei a, kristian hnathawhnaah pa leh fa inzawmna a awm thei a ni.

A puibawmtu tleirawl tan hian Paulan khawngaihna, zahngaihna leh remna a duhsakna a hlan a. He lai thu a pum puia ngaihtuahin, khawngaihna awmzia chu nunna leh hnthawh nana mamawh Pathian chakna a ni. Zahngaihna chu mihringin a mamawhna thuk tak chunga lainatna a ni. Remna awmzia chu thil pawi thlengah pawh manganna, thlaphanna leh rilru buaina aṭanga zalenna a ni. Hengte hi Pa Pathian leh kan Chhandamtu Lal Isua Krista hnen aṭanga lo kal kawp an ni. Tichuan khawngaihna, zahngaihna leh remna hnar atana Pa leh Fa zawm a nih hian, Pathian Thlarau chuan an intluk pumhlumna a hril a ni.

II. PUNGKHAWMHOA UPATE (1:5–9)

1:5 Paulan Kret a chhuahsan khan, tihfel tur thil ṭhenkhatte an la awm cheu a, zirtirtu dik lote ngawihtir an la ngai a, pungkhawmhote zinga thlarau lam hruaitu tur mamawhna a sang hle bawk. Heng thil buaipui tur hian Tita hi a kalsan a ni.

Kret khuaa kristian rinna lo luh ṭan dan hi hriat a ni lo. Pentikos Nia (Tirh. 2:11) Jerusalema awm ve Kret mite kha chanchin lawmawm nen an kir leh a, tualchhung kohhrante din zui nghalh tih hi kan ngaihruat theih dan ber a ni.

Kret khuaa Tita nena Paula awm hun pawh kan chiang thei chuang lo. Mitang nia Rom khaw pana a zin kawngah Kret khua hi a paltlang tih kan hria (Tirh. 27:12); mahse thil thlengte hian kohhrantea tluang taka rawngbawlna neih a tiharsa hle ang. Tirhkohte bu hian Kret khuaah Paula a awm tih behchhan thu dang a neih tawh loh takah chuan, Rom khuaa a tan hmasak ber hnuah a tlawh tih hi ngaih dan tlangpui chu a ni. Bible chhui belhna hna tlem te hmanruaa hmangin, Paula ziaktea behchhan hrang hrang aṭangin heng zin kawng chanchin hi kan phuah ṭha leh thei.

A hmasa berin lawnga Asia a panna kawngah (Tunah chuan Turkey khawthlang lam) Paula chu Italy aṭangin Kret-ah a kal phawt a. Kret-ah Tita hnutchhiahin (Tit. 1:5), Asia khawpui, Ephesi khuaah a zin leh a. Ephesi khuaa thurin chungchanga dik lohna rawn lut siamṭha turin Timothea a tir a (1 Tim. 1:3, 4). Tan ina a awm laia a chhuah huna Philipi khua tlawh a lo tum tawhna chu tihlawhtling turin Aegean tuipui paltlangin Mekedonia-ah a kal a (Phil. 1:26). A tawp berah chuan, Grik ram paltlanga chhim thlang lama zinin Nikopoli khuaah a kal a, chutah chuan thlasik hman a tum a, Tita pawhin chutah chuan a rawn zawm ve a beisei a (Tit. 3:12).

Homer-a sawi danin, ama hun laiin Kret-ah hian khawpui sawmkua aṭanga za inkar a awm, an zinga ṭhenkhatah hian kohhrante pawh phun a ni tawh tih a lang. Chungahte chuan upa rinawm ruat tur mamawh a ni.

UPATE CHUNGCHANG SAWI ZAUNA

Thuthlung Thara upate tih awmzia chu nungchang ṭha nei kristian mi puitling, tualchhung pungkhawmte tana thlarau lama hruaitu an ni. Upa tih hming,

thlaraua puitlinna kawktu hi, Grik thumal presbuteros aṭanga lehlin a ni a, (sap ṭawng chuan "presbyter" tiin a lo chhuak a). Grik thumal episkopos, "kohhran hotu," emaw "endiktu" emaw "vengtu," tia lehlin hi upate sawi nan pawh hman tho a ni a, Pathian pawlhote vengtu an nihna sawi fiah nana hman a ni.

Heng "upate" leh "kohhran hotu" tih hmingte hi heng vangte hian mi thuhmunte sawinaah ngaih a ni. Tirh. 20:17 ah, Paulan Ephesi kohhran upate (presbuteroi) a ko; chang 28 ah vengtute (episcopoi) tiin a ko. 1 Pet. 5:1, 2 ah, hetiang tho hian Peteran a awmzia intheng tawhin a hmang. 1 Tim. 3 a kohhran hotu (episcopoi) tlinna tur leh Tita 1 a upate (presbuteroi) tlinna tur hi an inang tlangpuiin.

Tun laia hman danah chuan, "kohhran hotu" tih hi ram bial khata kohhran rual khat emaw bial pakhat emaw enkawltu kohhran hotu sang sawina a ni ta. Mahse Thuthlung Thar-ah chuan he thumal hian hei hi a sawi tum a ni lo. Lehkhathua a ziarang chu kohhran *ṭhahnem takte* chunga kohhran hotu *pakhat* neih aiin kohhran *pakhat* chunga kohhran hotu *ṭhahnem tak* neih a ni zawk.

Upa hi tun lai berampu, tualchhung kohhrana thuhril, zirtir leh serh leh sang buatsaihnaa mawhphur deuh bertu nen hian ngaihfin tur a ni lo leh a. Kohhran hmasaah khan chutiang mi chu an awm lo tih hi pawm dan tlangpui a ni. Hman laia pungkhawmhote kha mi thianghlimte, kohhran hotute leh rawngbawltuten an siam a (Phil. 1:1)—chu zawng chu. Kum zabi pahnihna thleng khan chuan hnathawh bik nei ang chi hi a la awm lo.

Thuthlung Thara kan hmuh danah chuan berampu chu rawngbawl hna thawk tura mi thianghlimte tihpuitlin nana tho leh a, vana lawn Kristan hna bik A pekte an ni (Eph. 4:11, 12). Berampu hna leh upate hna hi kawng tam takin an thuhmun a; Pathian beramhote enkawl leh chawm tura koh an ni ve ve. Mahse an pahnih hian inangah ngaih an ni ngai lo. Hriat thiam theih zawngin, berampu chuan zin pahin rawng a bawl chang a awm laiin upa erawh chu tualchhung kohhran pakhatah a awm chawt a ni deuh ber.

Upate hnathawhte chu kimchang ang reng takin pek a ni:

1. Lalpa kohhran an vengin an enkawl (Tirh. 20:28; 1 Tim. 3:5; 1 Pet. 5:2).
2. Chhung lam leh pawn lam aṭanga kohhran beih a nihna aṭangin an inring (Tirh. 20:29–31).
3. An kaihruaiin ro an relsak, tur lovin, an kaihruai (1 Thess. 5:12; 1 Tim. 5:17; Heb. 13:7, 17; 1 Pet. 5:3).
4. Thu an hril, thurin him dam an zirtir, kaltute an hnial thla (1 Tim. 5:17; Tit. 1:9–11).
5. Thurin leh nun dan chungchangteah an thununin buaina an ṭhelh (Tirh. 15:5, 6; 16:4).
6. An nun hmangin beramte tan entawn tur an ni (Heb. 13:7; 1 Pet. 5:3).
7. Ringtu bawhchhiatnaa tlute tundin leh an tum (Gal. 6:1).
8. Chanchin sawi tur an nih avangin tualchhung pungkhawma kristiante thlaraute an vensak (Heb. 13:17).
9. Ṭawngṭai rawngbawlna an kalpui, a bik takin dam lote chungchangah (Jak. 5:14, 15).
10. Mi thianghlim tlachhamte enkawlnaah an tel (Tirh. 11:30).
11. Pathianin a kohnaa thiamna neite hnathawk tura kawltirnaah an te (Tim. 4:14).

Kohhran hmasaah khan, upate kha tirhkohte leh an aiawhtuten an ruat tih a chiang (Tirh. 14:23; Tit. 1:5). Amaherawhchu, hei hian, tirhkohte leh an aiawhtute khan tu emaw upaa *siam* theihna an nei tih a kawk lo. Kohhran hotu ni tur chuan, Pathianin nihtirna leh mihring remtihna a awm kawp a ngai. Thlarau Thianghlim chauhin kohhran hotu leh vengtuah mi a siam thei (Tirh. 20:28); mahse chu mi chuan hnathawh a duh tur a ni (1 Tim. 3:1). Hetianga Pathian leh mihring infinna a awm tur a ni.

Tirhkohte hun laia tualchhung kohhrante an din hmasak ber khan, an zingah upate an awm lo; ringtu zawng zawngte kha zir ṭantu an ni. Hun a lo kal zel a, he rawngbawlna pawimawh tak atan hian Lalpan mi ṭhenkhat a buatsaih. Thuthlung Thar hi ziaka a la awm loh takah chuan, kristian nawlpuite khan upate tlinna tur leh an tihturte pawh an hre lo. Tirhkohte leh anmahni puibawmtute chiahin an hria. He hriatna behchhan hian, Pathian phut angte tlintu mite an thlang chhuak a, chutiang zelin mipui an hriattir ṭhin.

Tunah chuan a kimin Thuthlung Thar kan nei. Upa chu tunge tih leh eng ti tura beisei nge a nih kan hria. Viltute anga taima taka thawktu mi tlak takte kan hmuh hian, anmahni kan pawma (1 Thess. 5:12), an thu kan zawm (Heb. 13:17). *Kan* thlan an nih leh nih loh lam a ni lo, he hna thawk tura Pathianin a chawi kante pawmna lam a ni zawk.

Upate tlinna tur chu 1 Tim. 3:1–7 leh Tita-ah hian hmuh an ni. Hengte hi thil phutte an nih si chuan, tunah hian kohhran hotu chutiang chu an awm thei lo vang tih ngaih dan kan hre fo. He ngaih dan hian, an thusawi kha tih tak tak an tum lo tih kawkin Lehkhathute thuneihna a hnuaichhiah a ni. Tehna

pekahte hian thil awm ang lo leh nih theih loh eng mah a awm lo. Bible hi duhthusam nasa lutuka kan ngai a nih chuan kan thlarau nun hniam tak puangzar lek a ni.

1:6 Upate chu sawisel bo an ni; chumi awmzia chu an zahawmna leh thianghlimna kawngah sawisel tur awm lo an ni, tihna a ni. Zirtirna dik lo emaw dan ang lo va an awm hriatna neih loh. Sualna an nei lo tihna a ni lo a, an thil sual tih a te tham a nih chuan, Pathian hmaa inpuangin, an thil tihsualnate chunga ngaihdam dilin leh a ṭul chuan, rul letin tih dik tir an ni leh ṭhin.

Tlinna tur pahnihna, nupui pakhat nei an ni tur a ni, tih hi kawng hrang hrang chi sarihin hriat thiam a ni: (1) Nupui a nei tur a ni; (2) nupui ṭhen a ni tur a ni lo; 3) nupui a ṭhen hnuah nupui dang a nei leh tur a ni lo; (4) a nupui hmasa a thih hnuin nupui dang a nei tawh tur a ni lo; (5) nupui pakhat aia tam a nei tur a ni lo; (6) hmeite emaw nupui hniam zawkte a nei tur a ni lo; (7) a tlangpui thuah, pasal rinawm a ni tur a ni a, chhia leh ṭha hriatna khauh kawnga mi entawn tlak a ni tur a ni.

Nupui pakhat nei tih ṭawngkam hi nupui a nei tur a ni tihna a nih chuan, hetiang ngaihtuah dan zul zui tho hian fa pawh a nei tur a ni a, a chhan chu he chang vek hian a fate chu ringtute an ni tur a ni a tih vang a ni. Pungkhawmho zinga fing zawka chhungkaw harsatna a chinfel theih nan, upa tan chuan chhungkaw neih a ṭha ber tih a lang chiang hle. Mahse he chang hian nupui nei lo chu upa nih a khap tih erawh a rinhlelhawm thung.

Nupui ṭhen a ni tur a ni lo tih hi engti kawng mahin a awmzia a nih hmel loh, a chhan chu thil chi khat emaw atan inṭhen hi Chhandamtu khan phal niin a zirtir (Matt. 5:32; 19:9).[2]

Eng kawng pawhin nise nupui ṭhen hnua nupui dang neih leh khap burna ang pawhin a lak theih loh. Entir nan, ringtu pakhat chu thiam lohna a neih miah loh laiin a nupui ring lotu khan ṭhenin, pasal nei nawn leh mai thei a. Chutiang thilah chuan, ringtu chuan mawh a phur lo. Inneih vawi khatna chu inṭhenna leh a kawppui ring lotu pasal neih ṭhat lehnain a tihbuai tawh avangin, nupui nei ṭha leh turin a zalen a ni.

A nupui hmasa thih hnuah nupui dang a nei leh a nih chuan upa hna a thawh theihna tura a tlin theihna a hloh ang ti zawnga hrilh fiahna hi 1 Kor. 7:39 ngaih dan hian a hnawl: "Nupui chu a pasal a dam chhung chuan phuar a ni; nimahsela a pasal a thih tawh chuan a duh apiang a nei thei ang, amaherawhchu Lalpaa awm mi a ni tur a ni."

Nupui pakhat nei tih hi upa chu nupui pakhat aia tam nei emaw hmei emaw mipat hmeichhiatnaa kawppui dang a nei tur a ni lo tihna a ni tih a chiang. A khaikhawm nan, a nupui neihna nun chu pungkhawmhote tana thianghlimna kawnga entawntlak a ni tur a ni tihna a ni.

Hei bakah hian a fate pawh Pathian thu ring, nawmsak bawl nasat kawnga sawisel hlawh lo leh dan zawm lo va awm lo a nei tur a ni. Kan zinga a tam zawk chuan pawm kan hreh hle, naupangte ṭhan chhoh danah hian Bible chuan nu leh pate hnenah mawhphurna a pe (Thuf. 22:6). Chhungkua chu Pathian thua kaihhruai ṭhat leh zirtir ṭhat a nih chuan, an nu leh pate Pathian ṭihnaa an nun dan chu naupangten an zui tlangpui. Pain a fate chhandamna a tihfel sak thei lo nain, thu zirtirin, thununna ngainain, leh ama nuna vervekna leh ngheh lohna pumpelhin Lalpa kawng a buatsaih sak thei a ni.

Naupangte chu mi tlaran leh nu leh pate thuneihna laka hel hmang an nih chuan, mawhphurna hi pa chanah lehkhathu chuan a dah. A inthlahdulna leh a phalsaknate chu dem tur a ni. Ama chhungkua ngei pawh a rel fel theih loh chuan, upa atan a inhmeh lo a ni, chung thil pahnih chungchanga chet dan tur thuhmun sawi a nih avangin (1 Tim. 3:5).

Fate Pathian thu ring nih ṭulna hian inchhungkhura nu leh pa thuneihna hnuaia naupangte an awm hun chhung nge, ina awm kher lote pawh a huam tih zawhna a awm. Ina inzirna hi nakin huna nungchang la hriltu bulpuite zinga pakhat a ni tih hre rengin, thlirna hmasa hi kan thlang zawk.

1:7 **Kohhran hotu chu Pathian chhiahhlawh a ni.** A ṭanpuite emaw a vilte chu *ama* pungkhawmho an ni lo. Pathian mite pungkhawmho zinga Pathian thilte chingfel tura aiawh tura ruat a ni. Sawiselbo a ni tur a ni tih hi vawihnih nana sawi chian leh a ni a- uar nana sawi nawn a nih a chiang hle. Rinhlelhin awm suh se-thurin thuah leh rilru put hmang thuah sawisel kai lo a ni tur a ni. Mahni thu duh a ni tur a ni lo. Mi chu a luhlul viaua, mi dangte dik theih lohna tur khawpa dik zawka a inngaih chuan, hnialna laka a tlawm duh loh leh a ngaih theih loh chuan, thlaraua kaihruaitu nih nen a inmil lo vang. Upa chu zai zaptu a ni a, mahni duh thua roreltu a ni lo.

Mi thin ram a ni tur a ni lo. Rilru so but a neih chuan, thunun a zir tur a ni. Mi thinchhia a nih chuan, a tilang ngai tur a ni lo.

Wine ruih hmang a ni tur a ni lo. Kan hnam nunah, sawi ngai lo khawp turin hei hi a la ṭantir lutuk angin a lang mai thei. Mahse bible hi hnam zawng zawngte nun atan ziak a ni tih kan hre reng tur a ni. Kristianten in chi lar tak atana uain an hmanna ramahte chuan, uar uchuak leh awm dan phung mumal loh phah a hlauhawm. Chu mahni inthunun theih lohna chu hei hian a thlir a ni.

Wine hmanna leh hman sualna inkar hi bible hian

a thliar hrang. Kana khuaa inneihnaa Isuan tui uain-a A chantir khan khuahkhirhna hnuaia intur atana hman kha phal a ni (Jn. 2:1–11). Timothea hnenah damdawia hman atan Paulan a chawh (1 Tim. 5:23; Thuf. 31:6 pawh en la). Uain leh intur chak chi hman sualna hi Thuf. 20:1; 23:29–35 ah thiam loh a chantir. Insum pumhlumna hi a thu hian a phut lui lo nain, thil pakhatah erawh chuan insumna hi a ngai, entir nan, uain in hian unau chak lo zawk lungnih lohna emaw tlukna emaw a thlen dawn a nih chuan (Rom. 14:21). Hei hi hnawl tura ngaihtuahna, North America rama kristian tam takte zinga zu laka inthiarfihlim pumhlumna thlentu chu a ni.

Upa chungchangah hian, uain khap burna lam a ni lo va, insual buaina thlentu uain hman nasat lutukna lam a ni zawk.

Mi velh hmang a ni tur a ni lo. Mi dang kutthlakna hmanruaah tha rum thawhna a hmang tur a ni lo. Kohhran rawngbawltuten an lawinaa mi luhlul deuh hote an vuak kan hre fo mai. Hetianga mi hnuaichhiah taka invau hi kohhran hotu tan khap a ni.

Sumah a duham tur a ni lo va, duhtawk ngah zo lo khawpa hauhsak tum, hauhsak tumna kawnga fimkhur leh si lo a ni tur a ni lo. Samuel Johnson-a sawi hi a dik hle, "rangkachak itna, khawngaihna tlachham leh ngaihṭhat lohna nei lo, mihring chhiat lam pan tana chhiatna bawlhhlawh hnuhnung ber a ni." Upa dik tak chuan Paula hnung zuiin hei hi a sawi thei: "Tuma tangkate, rangkachakte, silhfente ka awh ngai loh kha," (tirh. 20:33).

1:8 A ṭha lamah chuan, kohhran hotu chu mi lawm dan a thiam tur a ni. Mikhualte, mimal harsatna neite, beidawngte leh rahbeha awmte tan a in chu a inhawng reng tur a ni. Mikhual tinreng pawh Amah Lalpa ang maia dawnsawn a nihna, hlim taka kristiante inpawlkhawmna hmun a ni tur a ni.

A dawtah chuan ṭha lam a duh a ni—mi ṭhate leh thil ṭhate. A thusawi, a thiltihte, leh a telvenate chuan thil duhawm lo, rinhlelhawm leh thil dik lo lak aṭangin ani chu thliarhran a ni tih an tilng tur a ni.

A rilru a dik tur a ni. Hei hi mi fimkhur, thuhnu dawn, leh mahni inhria a ni tihna a ni. He thual bawk hi Tit. 2:2, 5, 6, 12, ahte hman an ni a, chutah chuan thil hre thei, mahni inthunun leh mi harh fim nihna lam an kawk.

Mi dangte nena indawrnaah, upa chu a dik tur a ni. Pathian lamah a thianghlim tur a ni. Ama chungchangah mahni inthunun thei a ni tur a ni. Hei hi Paulan Gal. 5:22, 23: "Thlarau rah chu... insumtheihna" a tih awmzia hi a ni. Krista thuawih turin a duhna leh chakna tinreng chu a thunun tihna a ni. Hetiang ti theih tura chakna hi Thlarau Thianghlim aṭang chauha a lo kal theih avangin, ringtu chan lamah inthununa leh thawhpuina a ṭha tur a ni.

1:9 Kohhran hotu chu rinnaah a tui tur a ni. Thuthlung Thara vawn ṭhata awm Lal Isua leh tirhkohten an zirtir thlarau lama thurin hriselte nghet takin a vuan tur a ni. Chutiang a nih chauhin mi thianghlimte hnenah thurin him inbuk tawk a pe thei ang a, thutak sawisel zawnga ṭawngte a ngawihtir thei ang.

Tualchhung pungkhawmhoa thlarau kaihruaitute nihna turte an awm. An tisa huaisenna, zirna lama an hlawhtlinnate, khawtlanga an nihna emaw sumdawnna lam an rilru chakna leh thukna lam eng mah sawi lan a ni lo tih hriat tur a ni. Kawtthler phiatfaitu zangkul, mi mawlmang leh lehkha thiam lo pawh a thlarau dinhmun avangin upa nih tling a ni thei tho. Ngaih dan awm ve ṭhin, sumdanna lama hlawhtlinna thlentu mihring ṭhatna tho khan kohhrana hruaitu ni turin a tlintir ve tho tih hi a dik lo.

Thil dang pakhat sawi a la ngai. Pathian ṭihtu upa tih hian mitthlaa lo lang chu thusawitute tana hun siamsak, ṭanpuina semtu, in thawm ṭhat nana thawk leh khatiang zawng zawng kha a ni lo. Upa dik tak chu a zirtirna, fuihna, turna, zilh hauna leh siam ṭhatna hmangin kohhran thlarau nunah thuk tak leh pawimawh takin a inrawlh.

III. PUNGKHAWMHOA DIK LOHNA (1:10–16)

1:10 Kohhran hmasaah khan "Thlarau zalenna" a awm a, chu chu, Thlarau Thianghlimin a hruai anga miin zalen taka punkhawmnaa a tel theihna a ni. "Inhawng" taka inhmuhkhawmna hi 1 Kor. 14:26 ah Paulan a sawi fiah: "Unaute u, engtin nge ni ta ang le? In rawn inkhawmin fakna hla emaw, thu zirtir emaw, hriattirna thu emaw, ṭawng hriat loh emaw, hrilh fiahna emaw in nei ṭheuh ṭhin a. Engkim siam ṭhatna turin tih ni rawh se." Pung khawmho zinga mi hrang hrangte kaltlanga zalen taka Thlarau Thianghlimin thu a sawi theihna tura hun ṭha tak a ni a. Mahse mihring nihphung pangngai angin, chutianga zalenna a awm apiangin, thurin dik lo, siamṭhatna tur ni si lo va kher neuh neuh, emaw Thlarau tel lo va, a tawp thei dan lo emaw tih khawpa awmze nei lo va ṭawng vak vakna kaltlanga hman sual tuma rawn bawh mite kha an awm leh ṭhin a ni.

Kret khuaa pungkhawmhote zingah hei hi a thleng. Hman sualna thunun tur leh Thlarau zalenna vawnghim tura thlaraua hruaina khauh tak a awm a ṭulna Paulan a hriat phah a ni. Tlinna pumhlum nei upate ruat chungchangah pawh fimkhur a ṭul hle tih

a hrechhuak bawk. Tichuan kohhrantea upate ruatnaa hmalak chawpchilh ngai nghal thilte hetah hian a sawi nawn a ni.

Tirhkohte thuneihna cho tur leh an zirtirnate cho turin dan ang lo va awmte an lo chhuak a. Thusawi mai maite leh tihdertute an ni. An ṭawngin thlarau lama hlawkna a pe chhuak lo. Mipuite thutak a chhuhsak a, dik lohnaah a hruai zawk a ni.

Buaina siamtu bulpui berte chu serhtanho ni a, chu chu, kristian nia inchhal leh kristiante tana serhtan leh sakhaw dan zawm phuttu Juda zirtirtute an ni. Hei hi Krista hnathawh famkim vek tawh ataka hnawlna a ni.

1:11 Chung mite chu ngawih tir tur an ni. Punkhawmna chu mipui rorelna a ni lo tih leh thusawia zalenna chuan ramri a nei tih an zir a ngai. A chhung chhungin mite an chawk buai bawk a. Hei hian a rukin mimal inahte an thurin hlauhawm tak an lo zuar kual vel tihna a ni thei ang em? Chutiang chu sakhaw pengte thil tih dan duh ber a ni (2 Tim. 3:6). An thil tih chhan pawh rinhlelh kai a ni. Sumdawnnaa hlawkna atana rawngbawlna hmathehin, sum zawngin an chhuak a. An thuchah chuan dan hmanga mihringa danglamna ṭanchhanin, a nun chu hlemhle leh bawlhhlawh pawh nise sakhaw ruahmanna kaltlanga Pathian duhsakna chang theia ring turin an fuih a ni. An zirtir hauh loh tur hlepna bawlhhlawh an zirtir a ni.

1:12 Hetah hian eng mite nge Tita hian a buaipui tih Paulan a hrilh nawn leh a. Pangngai lo taka bung leh deuhsawh taka zirtirtu dik lote bik leh a tlangpuia Kret mite chungchang sawi fiahna hi a dik. Hla thu hmanga an thusawitu pakhat, B.C. 600-na vela mi Epimenides-an, dawthei te, sakawlh sual te, thatchhe chaw hehte tia a koh kha a la chhuak a. Mi tin hian mahni hnam nun dan ṭheuh kan nei niin a lang a; mahse tlemte chauhvin Kret mite hi suah sualnaah an khum thei ang. Dawt sawi hi thil tihṭhan leh chin danah an neih a. Ramsa kawlhte ang an ni a, tlahawlh taka nunah insum lo leh chakna thunun lohin an nung a ni. Hnathawh an ngeih lo a, an vir dawklak bawk, thianghlimna tel lo, ei tur ngaina nun chauhvin an nung a ni!

1:13 Chutianga an nihna a sawi chu a dikzia tirhkoh Paula hian a nemnghet a. Eng missionary pawh tibeidawng thei tur- hnathawh nana hlawhtlin beiseiawm loh tak hmanrua Tita hian a nei! Mahse Paula hian heng mite hi a hnawl lo a, thlahthlam turin Tita hi thurawn emaw pawh a pe lo. Mi ṭha lo ber tan pawh chanchin ṭha kaltlangin beiseina a awm. Chuvangin kristian rinnaah chuan an dik emaw an hrisel theih nan na taka zilhhau turin Paula hian a puibawmtu hi a fuih a ni. Eng niah emaw chuan heng mite hi ringtu entawn tlak mai ni lovin, tualchhung kohhrana Pathian ṭihtu upate pawh an la ni ngei ang. Heng lai thu hi khawvela lo har tak taktea kristian hnathawktute fuihnain a luangliam a (eng lo nge harsa lo le?). Mite tenna, chhahna leh luhlulna piahah hian, mi ngilnei, thianghlim leh, mi thianghlim rah chhuahte an lo nih takna hi hmuh tur a awm fo ṭhin.

1:14 Zirtirtu dik lote na taka zilhhaunaah, thutak hawisan ṭhin Judaho thawnthute leh mihring thupekte laka vaukhan turin Tita hi mawhphurna pek a ni a. Juda dan zawmtute chu sakhaw suangtuahna lem khawvelah te, ei tur thiang leh thiang lo chungchanga dan khawvelah te, ni serhte leh sakhuanaa bawlhhlawhna pumpelhna khawvelah te an cheng a. Hei hi a ni Paulan Kol. 2:23 ah, "Heng mahnia sakhaw insiam chawp tih te, taksa ngaihnep tih te, taksa tihhrehawm tih te hi ṭha fu awm chuan a lang a; mahse tisa chakna hneh turin a tangkai si lo," tia a lo ziak kha.

1:15 A dawta Paula thusawi hi nasa taka hrilh fiah dik loh a nih ṭhin avangin kimchang taka sawi fiah a ngai a ni. Hetiang hian a ziak: "Mi thianghlimte tan chuan engkim a thianghlim ṭhin; nimahsela mi bawlhhlawh leh ring lote tan chuan eng mah thianghlim reng a awm ṭhin lo, an rilru leh an chhia leh ṭha hriatna reng pawh a bawlhhlawh tawh."

Mi thianghlimte tan chuan engkim a thianghlim ṭhin tih thute hi nun kawng *zawng zawng* atana a thudik hlang sawina ṭawngkam atana a thu pum pui aṭanga kan lak hran chuan, buaina kan tawk nasa ang! Ngaihtuahna thianghlimte tan pawh nise, engkim hi an thianghlim *lo*. Lehkhabu ṭha lo, zahmawh ennawm leh hurna sualte hial ngaihdam nan miten he chang hi an hmang leh ṭhin. Hei hi Peteran "mahni leh mahni intihboral phah khawpin" (2 Pet. 3:16) lehkhathu an ngai kawi a tih kha a ni.

He chang hi anmahnia sual ve hrim hrim leh Bible-in a hnawl thilte nen inzawmna a nei lo tak zet tih chiang taka hriat thiam ni rawh se. He thufing ṭawngkam hi a thu pumpui aṭanga hriat thiam tur a ni. Chhia leh ṭha hriatna hmang pawha chiang tak, anmahni nihna dik leh dik lo chungchang thu Paula hian a sawi *lo*. Chhia leh ṭha hriatna ngaihthahna, dan hnuaia nung Juda tana sakhua zawnga bawlhhlawh; mahse khawngaihna hnuaia nung kristian tana thiang vek si chungchang a sawi zawk a ni. Entirna chiang tak chu vawksa ei a ni. Thuthlung Hluia Pathian mite tan pha loh a ni a; mahse mihringa lut eng mahin a tibawlhhlawh thei lo tia a sawi khan Lal Isuan heng zawng zawng hi a thlak danglam a ni (Mk. 7:15). He thu sawi hian ei tur zawng zawng thiangah a puang (Mk. 7:19). "Nimahsela ei tur hian Pathian mit min tluntir chuang lo vang; ei mah suh ila kan chhe chuang hek lo, ei mah ila kan

ṭha chuang hek lo," (1 Kor. 8:8) Paulan a tih hian he thutak hi a rik nawn tir a ni. **"Mi thianghlimte tan chuan engkim a thianghlim ṭhin,"** tia a sawi hian, ringtu piang thar tan chuan ei tur zawng zawng hi a thiang a ni a tihna a ni a, **mi bawlhhlawh leh ring lote tan chuan eng mah thianghlim reng a awm ṭhin lo.** Mihring tibawlhhlawhtu chu a thil ei ni lovin a thinlung aṭanga lo chhuak zawk kha a ni (Mk. 7:20–23). Mi nun chu a thianghlim lo a nih chuan, Lal Isua rinna a neih loh chuan, a tan eng mah a thianghlim lo. Ei leh in thua dan zawmna hian eng mah a thlen sak lo vang. Thil dang zawng aiin pianthar a mamawh a, serh leh sang leh dan zawmna hmanga hlawh chhuah tum aiin thil thlawn pek atana chhandamna dawn a mamawh zawk. Mi bawlhhlawhte chu an rilrute leh an chhia leh ṭha hriatnate lamin a sual a ni. An rilru, tih dan, leh chhia leh ṭha hriatna theihnate chu a bawlhhlawh a ni. Sakhuana avanga pawn lama bawlhhlawhna chung thu a ni lo, chhung lama chhiatna leh suah sualna a ni.

1:16 Zirtirtu dik lote tih hian chiang takin, Juda dan zawmhote an ni, Pathian hria an inti a; mahse an thiltihin an phatsan si tiin Paulan a sawi. Kristian ringtu angin an intarlang a; mahse an thiltihin an thusawi a mil lo. Na taka a zilhhauna hmanrua tikim turin, anni chu tenawm te, thu awih lo te, leh pawm tlak lohte tiin Paulan a dem bawk.

An mimal rilru puthmang chu huatthlala a ni. Pathian mithmuhah, anni chu mawl vanga thuawih lohna chhinchhiahna a ni. Pathian emaw mihring emaw lama thil ṭha ti turin, hlutna an nei lo. Hetiang tak maia mi dangte chungchanga Paulan ṭawngkam khauh a hmang hi kristian hmangaihna huangah a la ni tho em? A chhanna chu uar takin, *ni e* tih a ni! Hmangaihnain sual lakah ngaihhnathiamna a nei lo. Heng mite hian chanchin ṭha an her danglam a, Lal Isua Mihring nihna leh hnathawh an ngainep a, mihring thinlung an bum a ni. Bumtute duh anga khawsak chu sual a ni.

IV. PUNGKHAWMHOA ZIRLAI (2:1–15)

2:1 Zirtirtu dik lote nun chu *Bible* ai mahin *hmingchhiatna* a ni. An chetziain finna thutak ropuite chu an hnawl a. Thianghlimna ropui puang a, dawt nunpui siten kristian thu nemngheh an tihchhiat hi tunge teh thei ang le? Tita (leh Lalpa chhiahhlawh dik takte zawng zawngte) hnena hna pek chu thurin dik nena inhmeh zirtir a ni. Pathian mite hmui leh an nunte inkar zau em em mai chu a khar tur a ni. A nihna takah chuan hei hi Lehkhathawn innghahna pawimawh ber a ni- thil ṭha tihte hmanga zirtirna hrisel a taka nun chhuahpui. A dawta changte hian heng thil ṭha tihte hi eng ang hi nge an nih tih a taka entirnate an pe.

2:2 A hmasa ber chu mipa upa zawkte an ni, heng hi kalhmang neia upate an ni lo va, tisa kum leh puitlinna a ni. Insum thei an ni tur a ni. A bulpui berah chuan wine hman thuah chintawk an nei tur a ni tihna a ni a; mahse an chetzia zawng zawnga fimkhurna pawh a tel. Zahawm leh rilru fel an ni tur a ni-ngui nghuai ni kher lovin! Mi dang chuan anmahniin buaina an ngah tawk. Upa zawkte chu insumthei an ni tur a ni a, chu chu rilru fim leh fimkhur thiam tihna a ni. Rinnaah an fim tur a ni. Upatna hian mi ṭhenkhat chu ngaihsam, khà leh kherkhiapah a siam ṭhin. Rinnaa hriselte chu an lawm a, a eng zawngin thil an thlir a, kawm an nuam. Hmangaihna hrisel an nei tur a ni. Hmangaihna chuan mahni hma a sial lo; mi dangte a ngaihtuah a, chu chu thilpekah a lang chhuak. Dawhtheihnaah an chak tur a ni. Upatna hian sawngnawina leh rualban lohna a nei a, pawm fo a harsa. Chhelnaa chakte chuan fiahna hnuaiah zahawm tak leh pachanna nen an tuar chhuak ṭhin.

2:3 Hmeichhe upa zawkte pawh khawsaziaah an zahawm tur a ni. Hmeichhe luhai thlak thil tenau mai maitea an rilru nghattute lak aṭangin min chhanhim ang che! Mi rel chhiat an hmang tur a ni lo. Heta Paula thumal hman hi Grik ṭawnga ramhuai (diabolos) sawina a ni. Mi chhiatna duhna avanga mi relna hi a lo chhuahna leh a nih phungah ramhuai zia a nih avangin thumal hman remchang tak a ni. Wine heh mi an ni tur a ni lo. A tak takah chuan, ei tur, intur, emaw damdawi eng mahin a bawih tur a ni lo. Kohhrana *mipui* zirtir rawngbawlna tuksak an ni lo nain, hmeichhe upa zawkte chu in lama zirtir tura mawhphurna pek an ni. Chutiang rawngbawlnain thil a tih theihzia chu tunge teh phak le!

2:4 A bik takin, hmeichhe upa zawkte chuan hmeichhe naupang zawkte chu an zilh tur a ni. Kum tam tak mahnia bible zirna leh mimal tawnhriatte chuan nun bul ṭan thar ve chauhte hnenah thurawn hlu tak a pekchhawn tir thei. Chutiang a nih loh chuan chhuan thar apiangte chuan kawng harsa zawk an zawh a ṭul phahin, hun kaltaa thil tihsualte kha an tinawn leh dawn a ni. Hetah hian zirtirna mawhphurna chu hmeichhe upa zawkte kova nghah a ni nain, la naupang fing deuh zawk apiangin kristian Pathian ṭih upa zawkte ṭhiana siamin, an thurawn leh tih dikna an ngen thei ang.

Nu naupang zawk chu a pasal hmangaih tura zirtir tur a ni. Mahse, hei hi hnathawk tura a chhuah dawna fawh mai piah lam a ni. A zah tak zetzia a tih lanna tur kawng tam tak a huam- in lama lu ber a nihna hriatnain,

a tel lo va thutlukna liante siam lovin, fel taka inchhung vawngin, mahni lan dan ngai pawimawhin, an thawh chhuah tawk zela nungin, rang taka inpuang nghalhin, zaidam taka ngaidamin, inpawh taka inbe dun rengin, mi dangte hmaa a pasal sawisel emaw hnial kalhna lak aṭanga insumin, leh thil a kal dik loh deuh pawha thlawp tlatin.

An fate hmangaih tura zirtir tur an ni—anmahni nena thu chhiar leh infiamin, zirna in aṭang emaw infiamna aṭangin emaw an rawn haw huna in lama lo awmin, khawng tak leh dik taka thunun, leh Khawvel leh hremhmun aia Pathian tana thawk tura anmahni chherin.

2:5 Nu naupangte chu fimkhur thiam tura zirtir tur an ni. A awmzia chu kristiante an nihna anga an tana thil inhmeh hre hrang tur leh thil uchuak pumpelh turin tihna a ni. An thianghlim tur a ni a, an pasalte laka rinawmin leh ngaihtuahna, ṭawngkam leh thiltihin thil bawlhhlawh an pumpelh tur a ni. Ṭha takin mahni ina thawktu-ah an awm tur a ni. Hei hi Pathian ropuina tura tih theih Pathian hna a ni tih an hre tur a ni. Hmeichhe upa zawkte chuan thil siamna emaw sumdawnnaa thawka mahni in leh chhungkua thlahthlam aiin nupui leh nu nia in lama Lalpa rawngbawl chu chawimawina sang tak a nihzia an rilruah an tuh an tum tur a ni. Nu naupangte chu ngilneihna zirtir tur an ni a-mi dangte tana nung turin, mikhualte lawm thiam turin, khawngaih leh ngilnei turin, leh mahni inngaihlu leh mahni thil neih hauh lutuk lo turin.

An pasalte thu an awih ṭheuh tur a ni a, inchhunga luah an pawm tur a ni. Nupui chu pasal aia thiamna ngah leh thei zawk a nih chuan, a pasal chu chungtlak aiin, inchhungkhura hotu nihna leh tualchhung kohhran rawngbawlnaa inhmang tam zawk turin a fuihin a ṭanpui tur a ni. Sawisel tura thlema a awm chuan, thlemna chu a dodal tur a ni a, a fak zawk tur a ni. Heng zawng zawng hi Pathian thu chu sawi chhiat emaw pawm loha a awm lohna turin a ni. He lehkhathawn pum puiah hian, a mite nun nghet lo lutuk avanga Lalpa hna chunga sawiselna awm kha Paulan a hria a ni.

2:6 Nu naupangte zirtir turin Paulan Tita a tur *lo*. Fimkhurna avangin he rawngbawlna hi hmeichhe upa zawkte tana dah a ni. Mahse tlangvalte fuih turin Tita hi hrilh a ni a, zilhna tur bik chu ngaihtuahna fim an pu tur a ni a, anmahni an inthunun tur a ni. Tlangval lai hun chu phurna khah lai, tha hrui zuai thei lo, leh chakna sosan lai a nih avangin -thumal inhmeh tak a ni. Nun kawng tinrengh, insum leh rilru fim zir an mamawh.

2:7 Paula hian Tita tan pawh thurawn bik tlem chu a nei. Kohhrantea mipui hmaa rawngbawl tura ruat a nih avangin, thil ṭha tih kawnga nghehna lantir turin Tita hian a ngaihsak tur a ni. A zirtirna leh a khawsazia inkarah inmilna a awm a ṭul. A zirtirna chu takna, zahawmna leh sawisel kai lohnate hian a sawi fiah tur a ni. Takna awmzia chu zirtirna chuan mi thianghlimte hnena vawi khat atana thleng kim rinna chu a mil tur a ni. Zahawmna tih hian zirtirna chu zahawm leh fing turin Paula hian a phut. Sawisel kai lo, ṭhatna chi khat hi, vanduaithlak takin tun lai Bible chhuak tam zawkah chuan paih a ni,[3] zirtirtu dik tak thutak kawng aṭanga tlak sual tir thei lo chungchang thu a ni.

2:8 Sawisel theih loh thusawi dik chu hmaih bik lak chhuah tur awm hauh lo hi a ni. Thu penhleh te, thurin chungchanga thil chin thar te, atchilhna te, mawlna te leh chutiang ang chite chu a nei tur a ni lo. Chutiang rawngbawlna chu hnar theih a ni lo. Zirtirna dik dodaltute chu ringtu awm phawa khi chat an hmuh theih loh avangin zak taka siamin an awm. Nun thianghlim tluka hnial khan ṭha a awm lo!

2:9 Bawihte tan pawh hriattirna bik pek a ni. Bible zirtirnain a pawm kher loh dan zamna chi hrang hrang an awm tih bible-in a hria tih kan hre reng tur a ni. Entir nan, thlahtu tam takten nupui pakhat aia tam an neih kha TH hian a chhinchhiah a, chuti chung chuan nupui pakhat aia tam neih kha A mite tana Pathian remtih zawng a ni ngai lo. Bawih neih phalna rorelna dik lo leh nunrawnna hi Pathianin a pawm ngai lo; ni lo awm turah chuan bawih neitu chu mawh A la phurhtir ang. Chutihrualin Thuthlung Thar hian tharuma helna hmanga bawih neih phalna paihthlak a thlawp lo. Chanchin ṭha thiltihtheihna hmangin bawih neihna hman sualna chu a hnawlin a tibo ve thung. Zau taka Pathian thu hril leh zirtir a nihna hmun apiangah bawih neih phalna sualnate a bo tih hun liamta chanchin hian a tilang.

Amaherawhchu, bawih neih la phal rengna hmunah pawh, kristiannaa thil ṭha ber aṭangin bawih hi hnawl a ni lo. Krista tihdanglam theihna hriatpuitu a ni thei a, kan Chhandamtu Pathian zirtirna thu a chawimawi thei. Thuthlung Thar-ah hian hnamte roreltute aiin salten hmun an luah zau zawk! Hei hi Pathian rama an pawimawh zawkzia lanna pakhat a ni mai thei. Kristian bawih nghawngkawl bat chuan thu a awih tur a ni a, Lalpa thu awih loh phahna a nih loh chuan. Chutiangah chuan kristian an nih angin an hnial tur a ni a, a sawhkhawk pawh dawhthei takin an tuar tur a ni. Kawng engkimah lungawithlak takin an thawk tur a ni a, a awmzia chu, a tam zawng leh a ṭha zawngin an thawh hlawk tur a ni. Chung hna zawng zawng chu Krista tana thawk angin a thawh theih a, Ani chuan

lawmman kim a la pe ang. An hnial emaw an luhlul emaw tur a ni lo. Kristianna bul ṭantirh lai khan bawih tam takin an pute Lal Isua hnenah an hruai a, chhan ber chu Pathian hre lo bawih leh anmahni danglamna kha a lansarh em vang a ni.

2:10 A inthlauhna langsar ber pakhat chu bawih dangtea sual inphum nghet tlat, entir nan, ruk rukna kha kristiante chuan an inhneh tir ve lo a ni. Kristian nun dan ṭha chuan nghet taka rinawm turin a phuar. Mipui hmaa lilamnaah kristian bawihte man to ta zawk hi a makna a awm em le? A tlangpuiin rinawmna tluantling leh ṭha tilang tura zirtir an ni. Rin ngam an ni tur a ni a, tichuan an nun dan leh hnathawh kawng tinrengah kan Chhandamtu Pathian zirtirna thu engkimah an chei mawi thei tur a ni. Kristian bawih nghawngkawl bat tana dik chu tuna kristian hnathawka chhawr zawng zawngte tan pawh a dik tur a ni.

2:11 A dawt chang palite hian kan chhandamna mawi taka sawi fiahna tawi an siam. Mahse he thuziak hlu tak kan ngaihsan lai hian, a lo innghahna aṭangin kan lahrang mai tur a ni lo. Pathian chhungkuaa mi tinte chu rilru nghet nei turin Paula hian a tur chamchi tawh ṭhin a. Kan chhandamnain a tum ropui berte zinga pakhat chu bawlhhlawh kai lo va thianghlim nun pekchhuah a ni tih a tarlang leh a ni.

Pathian khawngaihna...a lo lang ta si a. Heta Pathian khawngaihna tih hi Pathian Fapa tih nen thu thuhmun a ni mai e. Lal Isuan kan chenna a rawn tlawh khan, a bikin, kan sualte tana Amah leh Amah ngei a inpek khan, Pathian khawngaihna chu a lo lang a. Mi zawng zawng chhandam nan a rawn lang a ni. Aiawhna hna a thawh chu mi tin tlanchhuah nan a tling tawk a ni. Ngaihdamna leh zahngaihna chu mi tin hnenah dik taka hlan tura siam a ni ta. Mahse Lal leh Chhandamtua Amah pawm tak taktute chauh chu chhandam an ni. Hetah emaw Bible khawi hmunah mah a tawpa mi tinte chhandam an nihna tur ngaih dan a awm lo. Mi zawng zawng chhandamna hi Setana dawt sawi a ni.

2:12 Min chhandamtu khawngaihna tho hian thianghlim zirnaah min hrual a. Chu zirnaah chuan phal loh thil, hansan tura zir ngaite an awm. Pakhatna chu Pathian ngaihsak lohna a ni, chu chu sakhaw mi lo tihna a ni. Pahnihna chu khawvel chaknate an ni - inngaih chakna chauh ni lovin, hauhsak, thihtithei nih, nawmna, hmingthan, emaw khawvel aṭanga chhuak eng pawh chaknate an ni.

A ṭha lamah chuan, khawngaihna chuan fim tak, mi dangte lama fel tak, leh A hmaa eng thianghlima Pathian ṭiha nung turin min zirtir. Hengte hi he khawvel, kan chungchang thu engkim la ralna tur hmuna kan nihna sawi fiahtu tur ṭhatnate an ni. Kan awmhlenna ni lovin kan khualzinna hmun zawk a ni.

2:13 Khawvela mikhual anga kan nun chhungin, beiseina ropui tak chuan min tiphur a- Chhandamtu Isua Krista leh kan Pathian ropui tak ropuina lo lan hun chu. Hemi hmang hian Mi thianghlim lawr, kohhran hnena ropui taka Krista lo lanna leh vana a hlan hun tur hi kan hre thiam tur a ni em (1 Thess. 4:13–18)? A hmelmate hneh tur leh a lal ram din tura khawvela ropui taka a rawn lan hun, rorel tura Krista lo kalna a kawk zawk em (Thup. 19:11–16)? A tlangpuiin Paula hian a hmasa zawk-A mo, kohhran tana Krista lo kalna hi a sawi niin kan ring. Mahse a lo kalna chu Moneitu emaw Lal ang emaw pawhin nise, ringtute chu inpeihin leh ropui taka a lo thlenna an nghak tur a ni.

2:14 A lo kal lehna kan ngah mek laiin A lo kal vawi khatnaa Ama inpekna leh a lo kal chhan kan theihnghilh lo. Thiam loh kan channa leh sual avanga hremna lak aṭanga min chhandam tur chauhin Amah a inpe lo va, bawhchhiatna zawng zawng lak ata min tlan tur pawhin a ni. Sual avanga hremna chu thaichhiat a niha kan nuna a rorelna erawh hneh a nih si loh chuan chhandamna tluantling a ni thei lo vang.

A chi thlan bikte Ama tana a tihthianghlim theihna turin Amah a inpe bawk. Kum 1161-a King James Bible chuan danglam takin[4] "mi danglamte" tiin a sawi. A tum dan zawng ni si lovin, keini pawh mi danglam bikte kan *ni* fo mai! Mi danglam emaw mak emawa mite siam turin a thi lo, kawng danglam tak- khawvel hnenah emaw keimahniah emaw pawh ni lovin, hmanga Ama mite ni turin min siam. Thil ṭha tiha ṭhahnem kan ngaih theih nan kan tan Amah A inpe a ni. Ama hmingin leh A ropuinan ngilneihna thiltih hlen turin phurna kan nei tur a ni. Infiamna, ram rorelna leh sumdawnnaa mite ṭhahnemngaihna kan ngaihtuahin, thil ṭha ti tura thik leh thatho turin min cho tur a ni.

2:15 Heng thilte zirtir tur hian Tita hi tirh chhuah a ni - chang hmasa lama sawi tak zawng zawngte leh a bik takin Chhandamtu tawrhna leh thihna chhante kha. Mi thianghlimte chu chetze kawnga Pathian anna nunah fuih emaw zilh tur a nih bakah thu emaw nun emaw hmanga tirhkohte zirtirna hnial kalh tumtu apiangte a hau tur a ni. Chak taka rawngbawl chhunzawm zel turin inveng taka a ṭawng a ngai lo; Thlarau Thianghlim thuneihna zawng zawng leh huaisennain a ti ang. Tuman hmusit che suh se. Tita hian a naupanna, Jentail a nihnaa a sulhnu, emaw pianphunga rualban lohna eng pawh a neih chungchangah ngaihṭhat lohna a neih a ngai lo. Pathian thu a sawi a, chu chuan engkim a tidanglam a ni.

V. PUNGKHAWMHOA FUIHNA (3:1–11)

3:1 Tita hian Kret rama pungkhawmhotea ringtute chu an sawrkar laka an mawhphurna a hriat nawn tir leh tur a ni a. Kristian pawm danah chuan sawrkar zawng zawngte chu Pathian ruat an ni (Rom. 13:1). Rorelna chu a kristian-lo viau emaw kristianna dodal hial pawh a ni mai thei; mahse sawrkar awm lo aiin chuan sawrkar *eng pawh* hi a ṭha reng reng. Sawrkar awm lohna chu rorelna mumal awm lo hi a ni a, chutiang hnuaiah chuan mipuiin an daih rei thei lo. Roreltu chuan mimal taka Pathian a hriat loh pawhin, a nihna dinhmunah chuan "Lalpa hriak thih" a la ni tho a, chutiang avang chuan zah tur a ni. Kristiante chuan roreltute leh thuneitute thu an zawm tur a ni. Mahse sawrkarin Pathian ruat a nihna huamchhung kalsana Pathian thu zawm lo tura ringtu thu a pek chuan, ringtu chuan Tirh. 5:29: "Mihring thu aiin Pathian thu kan zawm zawk tur a ni," tih tlawhchhanin a hnial tur a ni. Hrem a nih chuan Lalpa tana tuara inngaiin thuhnuairawlh takin a tuar tur a ni. Sawrkar laka helna a zawm ve emaw tharum hmanga paih thlak a tum tur a ni lo.

KRISTIAN LEH KHAWVEL SAWI ZAUNA

Ringtute chuan dante, lamlian zawhna dante telin, an zawm tur a ni a, chhiahte leh thil khawn dangte an pe tur a ni. A nawlpuiin dan zawmtu, zahawm, khua leh tui thuawih thei an ni tur a ni. Amaherawhchu, an mawhphurna dik tak chungchangah nasa taka kristiante danglamna kawng thum a awm.

Aiawh thlanna, thlan nihna chuh ve, leh ralthuam keng sipaite nena indonaa tel vena thilte an awm. A hmasa pahnih chungchangah hian, heng inkaihhruaina ṭangkai takte hi Bible-ah ziak a ni:

1. Kristiante chu khawvelah an awm a, khawvel mi erawh an ni lo (Jn. 17:14, 16).
2. Khawvel kal phung pumpui hi mi suaksual kutahte a awm a, Pathianin thiam loh a chantir tawh (1 Jn. 5:19b; 2:17; Jn. 12:31).
3. Kristian hna chu khawvel siam ṭhat a ni lo, a lak aṭanga mite chhandam a ni.
4. Ringtu chu pumpelh theih loh khawpin leia eng ram emaw khua leh tui a nih laiin, a khua leh tui nihna bulpui ber chu vana mi a ni-chutiang khawp chu a nih avangin hetah hian mikhual leh ram dang mi angin a inngai tur a ni (Phil. 3:20; 1 Pet. 2:11).
5. Sipai tumah indo laiin tun damchhung khawsaknate hian a intihnawk ngai lo, Sipaia awm tura thlangtu chu a tilawm lo palh ang e (2 Tim. 2:4).
6. Lal Isuan heti hian a sawi: "Ka ram chu he khawvela mi hi a ni lo" (Jn. 18:36). A palaite kan nih angin, he thutak hi khawvel hnenah kan lantir tur a ni.
7. Ram inrelbawlna hi a nih phung ve reng aṭangin hlemhletna lam a hawi. Kristiante chu dikna tlakchhamna aṭangin an inthliar hrang tur a ni (2 Kor. 6:17, 18).
8. Aiawh thlannaah, kristian chuan dan pangngaiin mi ngil leh rinawm nia ngaih a thlang ang. Mahse a chang chuan mi hniam berte chawisan hi Pathian remtih zawng a ni (Dan. 4:17). Chutiang thilahte chuan engtin nge Pathian duh dan kan hriat anga kan zawm ang le?

Zawhna dang chu a ramin thu a pek hunah ringtu hi indonaah a kal tur a ni em tih a ni. Sir hnihah ṭanchhan ṭha tak takte an awm ve ve; mahse finfiahna bukna hian telve a hnial niin ka hria. A chunga innghahna thupuite khian harsatna an hring; mahse belhte pawh an awm tho. (1) "Ka ram chu he khawvela mi hi ni sela, ka ṭhuihruaiten an bei ang" tiin kan Lalpan a sawi (Jn. 18:36). (2) "Khandaih ruaitute zawng zawng chu khandaih vekah an thi dawn si a" tih pawh a sawi (Matt. 26:52). (3) "I hmelmate hmangaih rawh" (Matt. 5:44) tia sawitu zirtirna hian mihring nunna lakna tura ngaihtuahna pumpui hi a dodal. Ralthuam kawl phalna dodaltute chu ral beih nan ni lo leh chhia leh ṭha hriatna nena kaihhruainaa nuam tih zawng anga inziah luh phalna rama an chen chuan an lawm thei ang.

Kawng leh lamah chuan, kristian tam tak chuan chawimawina dawng khawpin indonaah hna an lo thawk tawh. Thuthlung Thar hian sipai za hotute (e.g. Kornelia leh Julia) chu duhawm taka hmuh theih turin a lantir tih an hria a ni. Chu bakah, sipai nun aṭanga ṭawngkam bungraw tam tak hi *kristian* raldona sawi fiah nana hman a ni (e.g. Eph. 6:10–17). Sipaia ṭan hi a nih phungah a dik lo sa a nih chuan, Paulan "Isua Krista sipai ṭha" ni tura min koh theihna chhan tur hi hmuh a har hle. Miin eng thlirna pawh vuan se, a rempui lotu chu thiam loh a chantir emaw a sawisel mai tur emaw a ni lo. Ngaih dan hrang neihna turin hmun a zau tawk.

Kristian zirtir tih ngei ngei tur dang chu thil ṭha tinreng ti tura inpeih turin a ni. Hna zawng zawng hi a zahawm lo- tun lai sawi mawina tam tak hi dawt sawiin bul ṭan a ni a, sumdawnna ṭhenkhat chuan mihring thlarau, rilru leh taksa hriselna atana ṭha lo thil siam chhuahte an zuar bawk. Chhia leh ṭha hriatna thiang tak neiin, hetiang hna hi pumpelh tur a ni.

3:2 Kristian chuan tumah a sawi chhe tur a ni lo. A bik takin Bible hian hmuh hrang hrangah roreltu sawi chhiat a khap (Ex. 22:28; Tirh. 23:5)— ram awp dan tur ngaihtuahna beihpui vanglai emaw awp behna

leh tihduhdahna hun laia kristian zawng zawngin an hriat reng tur thupek a ni. Mahse hetah hian chuan nuihsawhna, sawi chhiatna, diriamna, emaw ṭangkama ânkhumna laka mi tinte veng turin thupek hi tihzau a ni. Kristiante hian tumah sawi chhe lo tura thupek awlsam tak hi zawm ila eng ang taka lungngaihna leh buaina nasa hi pumpelh thei phah ang i maw!

Remna duh mi leh inhnial buaina pumpelh mi kan ni tur a ni. Inhnialna chawk chhuak turin mi pahnih a tawk. Dr. Ironside-a chuan a thusawi aṭanga buaina siam tum emaw hnial an awm chuan tihian a chhang, "A ṭha e, unau pa duh tak, van ram kan thlen hun chuan, tu emaw zawk chu kan dik lo dawn a, chu chu keimah hi ka ni mai thei." Chutiang rilru chuan inhnialna zawng zawng a titawp a ni.

Kan nunnem tur a ni. Lal Isua ngaihtuah chung lo chuan he nihna hi ngaihtuah a harsa. Ani chu mi zaidam leh ngilnei, remna duh leh zai zaptu a ni. Mi zawng zawng lakah thuhnuairawlhna tinreng emaw hawihhawmna emaw kan tilang tur a ni. Kristian nun ṭha zingah hawihhawmna hi zirtir ve ni ta se a inhmeh hle dawn niin a lang. A awmzia pawh mi dangte laka inngaihtlawm, mi dangte dah hmasak, leh thil lawmawm tih leh sawi a nih ngei a ngai. Hawihhawmna chuan mahni aiin mi dang a thawhsak hmasa a, ṭanpuina hun remchang a awmin a che vat a, ngilneihna a dawnin lawmna a tilang vat ṭhin. A mawlin, a tuiawm lohin emaw a chaltlai ngai lo.

3:3 Nun dan tur hlawm lian tak karah hian, thil ṭha ti nun chu chhandamnain a tuma ni tih uar taka sawi pahin, kan chhandamna chungthua thurin hmasa a rawn sawi ṭan a. Ngaihtuahna indawt dan chu: (1) Chhandam nih hmaa kan nihna, chang 3; (2) kan chhandamna nih phung, chang 4–7; (3) Chhandamnain a taka a hrin chhuah, chang 8. Kan pian thar hmaa Pathian min hmuh dan hi a der mai mai a ni lo. Chhanna zawng zawngte hriaa inngaiin, mi â tak kan lo ni zawk, thlarau thutakte hre thiam pha lovin, leh kan duhthlanna leh chetziaah kan fing lo a ni. Pathian thu kan awih lo va, nu leh pate leh thuneitute thu pawh kan awih lo a ni mai thei bawk. Setana leh kan ngaih dan siam dik lo tak chuan min bum a, kawng dik chu ṭhelh fovin leh lamlian hmasawnna tur awm tawh lo vahte kan tawp a ni. Chin dan thianghlim lo tinreng rawng kan bawl a, sual ngaihtuahna nun leh sual bet nghet chi tinreng chuan salah min man a. Mi dangte chunga rilru chhiatna kha leh itsikna tawp thei lo chu kan nun a ni. Hmangaih theih loh leh mahni hmasial, lungngai tak kan ni a, mi dangte pawh kan tilungngai leh zel a. Huatthlala leh inhaw tawnte kan ni: ṭhenawm intibuaite, hnathawh puite nena indote, hrawk-hrui inchhahsak sumdawng inel te, leh lo neitu leh a pute zinga nun sawi fiahna lungchhiatthlak tak a va ni em!

3:4 Mihring suah sualna lan dan hlimawm lo tak chu Lehkhathuin *'chauh lo chu'* a tih ropuite zinga pakhat hian a rawn tikhaihlak a. Mihring, amaha a inti chhe tur laka chhandam tuma Pathian inrawlhna mak tak chhinchhiahtu a hun taka inzawmnate avang hian lawm nasa tur kan va ni em! Mi pakhat chuan mihring hremhmun panna kawng Pathianin a danna a ni, a ti.

Nimahsela, Pathian min Chhandamtu ngilneihna leh mihring chunga a hmangaihna chu a lo lan khan... Kum sangkhat leh zakua kaltaa Lal Isua khawvela a rawn lan khan hei hi a thleng a ni. Kawng danga sawi chuan, chhandam kan nih khan Pathian ṭhatna leh hmangaih ngilneihna chu kan hnenah a rawn lang. Hel hmang mi sualte khawvel tana A Fapa hmangaih em em thi tura a rawn tir hi heng nihnate tarlanna hi a ni. **Mihring tana...hmangaihna** sawi nana thumal hman hi *mihringte hmangaihna* tih lo chhuahna Grik thumal a ni a-hmangaihna, khawngaihna leh lainatna rilrute hi a kawp vek a ni. He nihna, **Kan Chhandamtu Pathian** tih hi Pa **Pathian** tihna a ni- **kan Chhandamtu** a nihna chu kan sual thawina turin khawvelah a Fapa a rawn tir a ni. Lal Isua hi **Pathian kan Chhandamtu** ti pawha sawi a ni (2:13) a chhan chu, ngaihdam leh ngaihnathiam kan nih theih nan hremna ṭul chu a pe vek a ni.

3:5 Hun kal ta, tun hun leh nakin huna- kan sualnate avanga thiam lohna leh hremna zawng zawng aṭangin min chhandam a ni. Chhandamtu a thih khan hma lam hun vek an ni, a thihna khan a zavaiin a khuh a ni. Mahse, chanchin ṭha thutaka awlsam ber, chiang ber pakhat hi mihring tana lo lawm harsa ber a ni thung. Chu chu chhandamna chu thil ṭha tiah a innghat lo hi a ni; kristian nun dana a nun avangin mi chu kristian a nih phah lo. Vanrama kalte hi mi ṭhate an ni lo. Bible thusawi nghet tak chu miin chhandamna a hlawh emaw a phu thei lo (Eph. 2:9; Rom. 3:20; 4:4, 5; 9:16; 11:6 Gal. 2:16; 3:11). Thil ṭha tih hmangin mi a inchhandam thei lo, felnaa a thil tih ṭhat zawng zawng pawh Pathian mithmuhah chuan puan chhe bawlhhlawh ang a ni (Isa. 64:6). Kristian nun dana a nun avangin kristian a ni thei lo, a chhan chu awlsam tein, kristian nun dana nung turin amahah theihna a nei lo. Vanrama kalte hi mi ṭhate an ni lo, Pathian khawngaihnain a chhandamte chu mi sualte an ni!

Thil ṭha tihin chhandamna a hlawh lo; chhandamna *hrin* an ni. Chhandamna dik tak a awmna hmun apiangah thil ṭha tihnate pawh a awm ang. Chuvangin fel taka thil tih, keimahni ngeia tihte avang ni lovin, a khawngaihna ang zel zawkin min chhandam ta tih kan chhiar a ni. Chhandamna chu **zahngaihna** thil tih a ni

– rorelnain a tih a ni lo. Rorelna chuan hremna phu zat chu hlen a phut a; **zahngaihna** chuan hremna a thlen loh nan felna kawng a siamsak a ni.

Siam tharna silna hmangin Pathianin min chhandam. Pian tharna hi thil siam thar nihna tak chu a ni a (2 Kor. 5:17), hetah hian inbualna hmehbelnain thil siam thar hi lantir a ni. Lal Isuan a zirtirte hnenah siam thar silna pakhat chauh a awm a; mahse bawlhhlawhna laka tlenfaina ṭul tam tak a awm thu a zirtir laia hmehbelna a hman tho kha a ni (Jn. 13:10). Chu siam thar silna chuan baptisma nen inzawmna a nei lo. Tui hmanga taksa tlenfaina a ni lo, Pathian thu hmanga chhia leh ṭha hriatna tlenfaina a ni (Jn. 15:3). Baptisma hi he silna chhinchhiahna a ni hek lo, thihnaa Krista ruala phum a entir zawk a ni (Rom. 6:4).

Kan pianna thar chu Thlarau Thianghlim siam ṭhat lehna tiin sawi a ni bawk. Pathian Thlarau chuan danglamna duhawm tak a thlen – mihring hluia thawmhnaw thar haktir lovin, thawmhnaw-ah mihring thar a dah zawk! Thlarau Thianghlim chu siam tharnaa *Palai* a ni a, Pathian thu chu *hmanrua* a ni.

3:6 Thlarau Thianghlim chu nasa takin Pathianin kan chungah a leih a. A pian thar aṭangin ringtu mi tin chu Thlarauvin a chenchilh. He tih tharna ropui kan sawi thlentir tur hian Thlarau chu a tawk em em a ni. Thlarau chu kan Chhandamtu Isua Krista kaltlanga pek a ni. Josefa kaltlanga Jakoba fate hnena Pharoa lal ram hnianghnarna chu sem a nih angin, Pathian malsawmnate pawh, a Thlarau malsawmna sawi phak rual loh nen, Lal Isua kaltlangin kan hnenah sem a ni. Isua chu kan tan "Josefa" a ni.

Pathian pakhata Mi nung pathumte chu an zavaiin kan chhandamna chungchangah sawi lan an ni: Pa Pathian, (chang 4); Thlarau Thianghlim, (chang 5); leh Fapa Pathian (chang 6).

3:7 Kan siam thar lehnain a hrin nghalh chu, a khawngaihnaa thiam chantira lo awmin, chatuana nunna beiseina ang zela roluahtu tura siamin kan awm thei ang.

Krista Isuaa awm tlanna kaltlangin, khawngaihna mak tak thil tih hmangin Pathianin felah min chhiar. Amah hmangaihtute tana Pathianin a buatsaih zawng zawng roluahtu kan ni bawk. Kumkhua pawha Kristaa awmna leh Amah annain a ken tel tinrengte chu kan beiseina a ni.

3:8 Paulan **"He thu hi a rinawm a ni"** tia a sawi hian thu hlawm hmasa kha emaw a hnua chang awm zawng zawng kan hre thiam kher tur a ni em? Chu chu a ṭanchhanin a tum a nih hmel, chutiang khawpa nasa aṭanga chutiang khawpa chhandamna ropui avang chuan, chung lam kohna kan dawn phu ang takin kan nung tur a ni.

Kret khuaa ringtuten thil ṭha ti zel tura an fimkhur nan Tita hian a rawngbawlnaah heng thilahte (chang 1–7 ah sawi zau a ni) hian ṭan a khawh tlat tur a ni. **Thil ṭha tih** ṭawngkam hi hna zahawm tihna a ni mai thei nain, a awmze zau zawk-a tlangpuiin **thil ṭha tih-** tih hi a dik zawk niin a lang. Mite kristian hna nena inmil nungchang phuttu zirtirna chu a ṭha chungchuangin a hlawk a ni. Zirtirna zawng zawngte hian mimal leh chetziaah ṭangkaina a nei tur a ni.

3:9 Kristian rawngbawlnaah hian thang pumpelh turte pawh an awm fo teh meuh mai. Paula hun laiah pawh ei tur thiang leh thiang lo, Sabbath serh, leh chawlh hman dan chungthuah inhnialna âtthlâk takte a lo awm tawh. Vantirhkoh leh mihringah, thlahtu bul chhuina chungthuah inhnialna a chhuak bawk a. Dan chunga buk thua inkaihhruaina dan hnawk takte chung thuah insual buaina a awm a. Chung chu Paula chuan sawt lo leh ṭangkai lo tiin a ten hle.

Kan huna Lalpa bawihte pawhin heng thu inpersante pumpelhna aṭangin Paula thurawn hi rilruah an vawng thei ang:

Thlaraua takna aia tih dan kalhmanga inhman nasat zawkna. Entir nan, hengte hi Bible-a zawhna pawimawhte ni awm taka wine um ṭawih nge hman tur grep tui, chhang dawidim telh nge dawidim telh loh, no inṭawm nge mahnia no hran ṭheuh hman tih thua hman laia inhnialna angte!

Pehhel taka thusawi.

Thil dang zawng dah hrang khawpa thu dik pakhat emaw thu dik lan dan kawng khat hriat bel em em.

Awm ang lo khawpa nasaa Lehkhathu tehkhin.

Tumah tihmasawn lo sakhaw rinna zirna sawiselna te tham leh dik lo fo.

Pathian thu aṭanga ram rorelnaa thil lar lo tak leh thil chiang lo chi hrang hrang laka ṭhahnemngai taka kristian beihpuiahte pen bo.

Khawvel a boral mek laia heng thiltea hun hlu tak hman a ni hi a va lungchhiatthlak em!

3:10 Heng thil te thamte thiam bel em em mi hi ṭhendarh theitu rin hran nei mi a ni.[5] A ṭingṭang nawh rikah thluk mal khat a nei tlangpuiin, a thih thlengin a tum. Rei lo te hnuah khaw hawi dik lo pawl inla hrang a hnenah a kawi khawma, a dang zawng chu a um darh. A thurin thupui ngainat zawng kalsan aiin pungkhawmho a ṭhendarh duh zawk ang. Chutiang awmze nei lo chu eng kohhran mahin an kawl tur a ni lo. Vawi hnih khat zilh hnu a, bansan a hnial chuan, tualchhung kohhran inpawlhona aṭanga hnawh chhuah tur a ni a, kristiante chu amah nena khawtlanga inpawhna aṭangin an

inthiarfihlim tur a ni. He lak hranna hian simna leh awn lam nei lo zawka Pathian thu hmannaah a hruai beisei a ni.

3:11 Chutiang mi chu kohhran tana hlauhawm viau lo vah tu emawin a ngai a nih chuan, tirhkoh chuan kal peng leh sual, amah leh amah thiam loh inchantir angin a zilh. A khawsa zia chu kristianna sawi fiahna dang aiin sawi nawina a ni zawk. Pawl hran emaw sakhaw peng siam avangin thil sual a ti a ni. Kristian rin tlak tak takten an zilh hnu pawha luhlul taka a suah sualna a vawn tlat avangin amah thiam loh a inchantir a ni.

VI. TAWPNA (3:12–15)

3:12 Tita hnena thuchah tawi tlem tein lehkhathawn hi khawr a ni. Kret khuaa Tita chhawk zangkhai turin Artema emaw, Tukika emaw Paulan tirh a tum a. Tukika hi a hmain kan hre tawh (Tirh. 20:4; Eph. 6:21; Kol. 4:7), Artema erawh kan hre lo. 2 Tim. 4:12 aṭang hian Tukika hi Kret aiin Ephesi khuaah tirh ni zawkin a lang a, tichuan **Artema** hi Kret khuaa thlaktu atana hman a ni mai thei. A thlen veleh, Tita chu Nikopoli khuaa kal tur a ni a, chtah chuan Paulan thlasik hman a tum a ni. Chutih hun lai chuan a tlem berah khaw pasarih chu Nikopoli tia koh an awm a, hrilh fiahtu tam zawk chuan Tita hian Grik ram khawtlang lama Epira a mi hi a thlang niin an ring.

3:13 Tita hian tlawhtu a nei dawn a - Zina, dan hretu leh Appollova. Tita hnena Paula lehkhathawn rawn kengtute an ni mai thei. Chumi hun lai chuan dan hretu chi hnih an awm- lehkhaziaktute, sakhaw dan hrilh fiahtu, leh thubuai sawisaktu, khawtlang dan chungchang buaipuitu. Zina hian khawi pawlah nge unau anga inzawmna a neih zawk tih chu keimahni thu tihtluk tur a ni. A hmasa zawk lam hi ka thlang, ka rin danin Mosia dan chungchanga bengchheng taka inhnialna tawp thei lo tireh turin Tita ṭanpui tura koh a ni mai thei (chang 9). Khawtlang dan buaipuitu ni ta se, mi rinawm tak a ni! Thuthlung Thara Appollova dang kan chhiarte chu Tirh. 18:24–28 leh 1 Kor. ahte chauh sawi lan an ni. He pa hi a ni mai thei. Hmanhmawh taka heng mite pahnih zin tura a tirh thu Tita hnena Paulan a hrilh hian, a fuihnaah chuan Kret khuaa an cham chhunga ṭha taka lo mikhual tur leh an zin leh zelna tura thil ṭul engkim tihsak turin a chah tel bawk a.

3:14 Tita hian kristian dangte (kan mite) chu mikhualte lawm tur te, dam lo leh natna tuarte ngaihsak tur te leh mamawhtute tana inphal turin a zirtir tur a ni. Anmahni mamawh leh duh neih nan chauva hna thawk lovin, chhuanchham zawkte an pek ve theih nan sum thawh chhuah kawnga kristian thlir dan danglam zawk an nei tur a ni (Eph. 4:28b). Chu chuan mahni hmasialna hrehawm tak leh nun rah ṭha lo, riral lak aṭangin a chhan chhuak ang.

3:15 Chibai buknaa kharna hi hman nawn sek leh pawimawh lo angin ngaih tur a ni lo. Kristiante chu an tlem, nuihsawh leh tihduhdah an nihna ramah chuan, heng thu ngilnei takte hian hmangaihna, inṭhian ṭhatna, leh fuihna nasa tak a hril tel. Tirhkoh Paula hnena awmve zawng zawngten Tita hnehah chibai bukna an thawn a, rinnaa Paula leh thawhpuite hmangaihtu zawng zawngte chibai buk sak turin Tita hi hrilh a ni bawk. A tawpna berah chuan, Paula hian a nun luah khattu –Lalpa khawngaihna thupuiin lehkhathawn hi a khar a ni.

In zaa hnenah khawngaihna awm rawh se. Amen.

ENDNOTES

[1](1:1) See Ephesians 1 and Romans 9 for fuller treatment of election.

[2](1:6) Many believe that while divorce is sometimes valid, a church *officer* should not be a divorced person.

[3](2:7) As so often (see NKJV footnotes), omissions are favored by the critical text, which is based largely on the oldest extant manuscripts, coming chiefly from Egypt. The KJV and NKJV favor the traditional text, (TR), which is usually, but by no means always, supported by the majority of manuscripts as well (majority text).

[4](2:14) It sounds quaint today because the meaning of "peculiar" has changed. The KJV is a very accurate translation; most so-called "errors" are (as here) due to nearly four centuries of changes in English.

[5](3:10) The word *heretic* (KJV) is from a Greek word meaning factious or *divisive* (NKJV). A person who splits churches usually teaches false or "heretical" doctrine, but this is a later development of the word *hairetikos* itself.

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of 1 Timothy.

PHILEMONA HNENA TIRHKOH PAULA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Lehkhathawn zînga duhawm ber pakhat a ni."

– Ernest Renan

"Kan zavai hian Lalpa tâna Onesima kan ni ṭheuh va."

– Martin Luther

I. Bible-a telh a nih dan

Mi ṭhenkhat chuan Paula lehkhathawn zîngah Philemona hi tel lo mah se, a pawi lutuk lo thei ang, an lo tipalh mai thei a. An tisual nasa viau ang. A hmasa berah chuan, tirhkoh thinlung chhûngrîl aṭanga ziak a ni a, a hlu takzet a ni. Bawih tlânbo thawnthu dang Rome lehkha ziaktu Pliny-a ziak nên pawh tehkhin a ni fo ṭhîn a, an thu kalhmang leh zirtîr kawngah ngat phei chuan an inthlau hle si a ni.

He lehkhathawn tê reuh tê hian mihring inzah tawnna te, biangbiak thiamnate leh thu lairil fan, mi tihlim thei chu Paula thinlunga hmangaihna khat liamte nên a puang chhuak a. Thurin zirtîrtu chu a ni chiah lo nain inpuh chhiatna lam hawi târ lanna erawh a ni ve thei bawk a, a chhan chu Paula hian a kova mawhphurna zawng zawng hlân mai tûrin a ti a nih kha. Onesima bawhchhiatna zawng zawngte chu Paula chunga nghat tûra tih a nih angin leh Paula'n Onesima tâna a pachhiat êm êm lai mawhphruna a laksak thei ang hian ringtute pawh hian kan Lalpa chungah kan sualna leh bawhchhiatna zawng zawngte kan nghat ta vek a, Pathian chuan a kova lain engkim min tlâksak ta a ni. Siamṭhatna hnathawktu ropui Martin Luther chuan hetiag hian a ziak a:

> He lehkhathawnah hian mi thianghlim Paula chu mi rethei tak Onesima tâna a inpêkna kan hmu a, a theihna zawng zawng pawh a pu tâna hlansak hial a inhuam a, amah ngei chu Onesima, Philemona laka bawhchhetu anga ngai mai tûrin a ngên hial a ni. Krista'n kan tân leh Pa, Pathian tâna min thawhsak ang khân mi thianghlim Paula hian Onesima leh Philemonate tân hna ṭha a thawk a ni. Ka ngaih dân chuan kan zavai hian Lalpa tâna Onesimate vek kan ni e.[1]

II. A ziaktu

Sawisêltu mi tlem tê te tih loh chuan he lehkhathawn hi Paula ziak niin an pawm vek a. Renan phei chu he thuah hian a ding nghet hle a, Kolossa khuaa mite hnêna lehkhathawn nêna a inhnaih dân leh inlaichin dân chungchâng thua a hnialna pawh a sût phah hial a ni.

Philemona hnêna lehkhathawn hi a tawiin a mimal thu hle a, zirtîr nei thu tawi awmze nei pawh kan hmu tam lem lo a ni.

Bible pawn aṭanga finfiahna

Philemona hi Igantius-a te, Tertulianate leh Origenate thuziakah hmuh leh hriat a ni ṭhîn a. Eusebia phei chuan Kristian zawng zawngte pawm a ni, a ti hial a ni. Marcion-a chuan a lehkhabu thianghlimah telin, Muratorian Canon tih hiala hriat pawh a ni ve ṭhîn.

Bible chhung aṭanga finfiahna

A tawi viau taknain Paula hian vawi thum lai a insawi lang a (chang 1, 9, 19). Châng 2, 23, 24 te pawh

hi Kolosaa 4:10–17 thute nên an inhnaih viau bawk a, hetiang hian lehkhathawn pahnihte hi an dik ngei a nih tih thuah hian an inpuitawn ṭha hle a ni. Pathian Lehkhabu Thianghlim pawn lam aṭanga ṭanpuitute nên pawh a dikzia thuah hian an pawmawm vek mai.

III. Ziah hun lai

He lehkhathawn hi Kolossa khuaa mite hnêna Paula'n lehkha a thawn hun lai thova thawn a ni a (AD 60). Kan Lalpa, vâna a lawn hnu kum 30-na vêla a thawn pawh a ni thei bawk.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

He lehkhathawn hi Kolossa khuaa mite hnêna Paula lehkhathawn nêna chhiar a, lâk kawp thiam pawh a ṭha ang. Philemona hi Kolossa khaw mi niin (Kol. 4:17, Philm. chang 2) Paula rawngbâwlna kaltlanga ringtu lo ni ta a ni (chang 19). A bawih pakhat Onesima chu a tlân bo va (chang 15, 16), Onesima hian a pu thil neih eng emaw pawh a tlân bopui mai thei bawk a ni (chang 18)

Chutia a tlânbo chuan Rom khuaa Paula a tân lain Rom khua hi a thleng ve a (chang 9). Paula hi lung inah nge ama chenna inah pawn chhuak thei lo va man/hren a nih kan hre lo va (Tirh. 28:30). Chutiang kârah chuan, rinthu awmze nei deuh hmang ta ila, khawpui lian buai hut hut kârah Onesima hian Paula hi tawng fuhin a rawngbâwlna kaltlang hian a lo piangthar ta a ni ang (chang 10). Chutiang chuan inhnimhnaihna awm hauh si lovin an inkârah hian hmangaihna a lo piang ta a (chang 12), Onesima pawh hi Paula tâna thawk a, ṭanpuitu ṭangkai tak a lo ni ta a ni (chang 13); mahse, an pahniha remtihnain Philemona hnêna Onesima chu kîr leh a, a nunhluia a lo tihsual tawhte siam ṭha tûra a kal chu ṭha berin an hria a. Paula hian Philemona hnênah lehkhathawn hi a ziak ta a ni. Onesima tâna ngênna leh khawngaihna dik tak nêna lo pawm leh tûra dilsaknate niin, chutiang taka a tih chhan tûr pawh chu a hriattîr nghal bawk a ni (chang 17). Hetih hun lai hian Paula hian Kolossa khuaa mite hnênah hian lehkha a thawn bawk a, Tukika chu lehkhathawn kengtu atâna hmangin a rualin Onesima pawh hi a kaltîr ve bawk a ni (Kol. 4:7–9)

He lehkhathawn hi Paula ziak zawng zawng zînga mimal tâna lehkhathawn kan neih chhun a ni a. Timothea hnênahte leh Tita hnênahte pawh thawn ve bawk mah se, pâwlho chungchâng thu leh chûng mite tâna a thawn chu a ni a, mimal chungchâng thuah anni hnênah hian a hranpain lehkha a thawn ve lem lo a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. Chibai bûkna (chang 1–3)
II. Paula lâwmthu sawina leh Philemona tâna ṭawngṭaina (chang 4–7)
III. Paula'n Onesima tâna a ngênsakna (chang 8–20)
IV. Inthlahna Chibai Bûkna (chang 21–25)

A bu chhung hrilh fiahna

I. Chibai bûkna (chang 1–3)

Chang 1. Paula hian tirhkoh a nihna aiin 'mi tâng' angin a intâr lang a. A thuneihna hmang thei reng ni mah se, a lehkhathawn tâna dawn sawn nuam tûr a zawng a ni. Vân ropuina nêna intlûk reng angin mi tâng a nihna hi a pho chhuak ta hial a. Isua Krista-a mi tâng a ni ngei bawk a. Rom sawrkâr hnuaia tâng satliah a ni lo tawp mai. Lalte Lal hmaah zâwk a kun a ni. He lehkhathawn a ziah lai hian a kiangah Timothea pawh awmin a lehkhathawnah hian thai lang ve hialin a rawngbâwlpui, a hnungzuitu rinawm a nihzia pawh a târlang bawk a ni.

Philemona hi a lehkhathawnna ber a ni a. A hming awmzia chu 'hmangaih' tihna niin, a hming a pu zo hle tih pawh Paula ṭawngkam, 'Kan ṭhian duh tak leh kan thawhrimpui' tih hian a lantîr a ni.

Chang 2. Aphi tih hi hmeichhe hming a nih avângin zirmi eng emaw zât chuan Philemona nupui ni tûrah an ngai a. Lehkhathawnin hmeichhia a han târlang ve hian kristianna hian hmeichhiate a ngaihsakin a chawi sâng a ni tih a lantîr ve bawk a ni.[2] Nakinah, engtin nge bawihte a ngaihsak tih kan en leh ang. Arkippa hi Philemona fapa ni ngei tûra ngaih a ni a. Kan chiang fak ngam lo nâin, Kristianna venhim kawnga thawh hlâwk tak, Paula pawhin 'Kan Sipaipui' a tih hial a ni. Harsatna leh tuarna kârah pawh kan Lalpa, Isua zuitu ṭangkai tak tih erawh kan chiang thei a. Paula pawh hian a hming lam meuhin, "Rawngbâwlna Lalpaa i hmuh kha hlen tûrin fîmkhûr rawh," (Kol. 4:17) a ti hial a ni.

Philemona, Aphi leh Arkippate hian Thuthlung Thara kristian chhûngkaw hlimthla an lantîr thei a nih chuan in chhûngkuaa kohhran khân Thuthlung Thar kohhran hlimthla a lantîr ve tûr a ni ang. He laia chiang tak chu, Philemona inah hian ringtute hi an inhmukhâwm ṭhîn tih hi a ni a. An inkhâwm a, Pathian thute zirin an ṭawngṭai ho va, Pathian chibbai bûk hona an nei ṭhîn a ni. Hemi hmun aṭang hian Krista chanchin hrilin khawvêl hmun tinah an kal chhuak a, an thuchah ken erawhin lawm a hlawh lo va, hriat reng erawh a ni ta zêl a ni. Philemona ina an inhmu khâwm ṭhîn hian ringtute Isua Krista-ah a tipumkhat hle a;

hausa leh rethei te, mipa leh hmeichhia te, zirtîrtu leh chhiahhlawhte thlengin Pathian chhûngte an ni vek a ni; mahse, an ni tin hna thawka an kal darh hian khawtlânga an inṭhendarhna dân pangngai an zâwm leh mai ṭhîn bawk a. Amaherawhchu, Lalpa zanriah an kil ho erawh chuan puithiam thianghlim tak ta angin ang khat vek an lo ni leh ṭhîn a ni. Philemona pawhin Onesima han en hniam bîkna a nei ngai lo.

Chang 3. A tih ṭhin dân pangngai angin a hmangaihte tâna a ṭha ber a duhsakzia a chibai bûknaah hian a lantîr a. Khawngaihna hi chu a phu lote huapzo a ni a, Pathianin a mite chunga a pêk ṭhin a ni. He laia, 'remna' tih hi thlarau lama hahchawlhna niin khawngaihnain a kaihhruaite tâna inkhairual taka nun ho theihna tûr sawina a ni a. Chuti ang tak malsâwmna chu Pathian, kan Pa leh kan Lalpa, Isua Krista hnên aṭangin kan hmu ṭhîn. Hei hi a pawimawh tak zet; Lalpa, Isua chu Pa – Pathian nên khawngaihna leh remna pe chhuak tûr hian an intluk tlâng reng tihna a ni. Krista chu Pathian dik leh famkim a nih loh chuan kan thu sawi zawh chiah hi Pathian sawi chhiatna a ni mai thei.

II. Paula lâwmthu sawina leh Philemona tâna ṭawngṭaina (chang 4–7)

Chang 4. Paula hi Philemona tâna a ṭawngṭai apiang hian unaupa ṭha tak a neih avângin lâwmthu a sawi ziah a ni. Pathian khawngaihna zâra a hlawh chhuah a ni ang tih hi a pawmawm êm êm a, tute pawhin unau, kawppui atâna kan thlan vek tûr ang kha a ni miau va. Paula hian a lehkhathawn hi Philemona'n Onesima a pawm leh ngei theihna tûra a thinlung hneh tumin thiam takin bul a ṭan a. Hei hian tirhkoh hnênah phurna nasa tak pein Pathian duh zâwng a nihna pawh a lantîr bawk âwm e. Paula hian a rilru dik tak a târ lang bawk a.

Chang 5. Philemona nunah hian Paula ti lâwm êm êmtu thil pahnih a awm a – a hmangaihna leh kan Lalpa Isua leh a mi thianghlimte laka a rinna nghet takte an ni. Krista a rin tlatna chuan Pathian lâwm zâwnga a nunzia lantîrin, mi thianghlimte a hmangaihna chuan rinna rah duhawm tak a neihzia min hriattîr a. A rinna chu a thiltihah a lang chhuakin rah duhawm tak a nei bawk a.

Ephesi 1:15–16-ah te leh Kolossa 1:3–5-ah te Paula hian hetiang tho hian a lâwmthu a lo sawi tawh bawk a. Hmangaihna a sawi hmanin rinna a sawi hmasa zêl thung a ni; mahse, hetah hi chuan rinna aiin hmangaihna a sawi hmasa ta zâwk a. Eng nge a danglamna ni ta ang? Maclaren chuan, "He laia a thu hman dân hi chu chîk zâwka zir chian atâna a rem a ni a, thil a nihna tak phawkchhuak tûra ziak a ni. Hmun dânga hetiang thu a sawite hi chu a zûng aṭanga ṭanin a pâr lam panin rah chhuah zawnga kalpui a ni ṭhîn."

Heianga Paula'n a han sawi takna chhan hi thil dang ngaihnawm tak a la awm a. 'Mi thianghlimte hmangaihna' tih chu la hrangin, kan Lalpa, Isua rinnaah thiam takin a zawm a. Hetiang hian kan ziak thei mai thei: hmangaihna leh kan Lalpa, Isua rinna chu a mi thiangte tâna malsâwmna, tih angin. Kan rina chu Lalpa, Isua hi a ni a. Kan hmangaihte chu Pathian mi thianghlimte an ni. Hetih lai hian Paula hian hmangaihna leh rinna hi thiam takin a suihfin a ni. A chhan ber chu, Philemona kha a bawih Onesima laka Pathian a rinna tak tak puangchhuak a, chu a rinna avâng zâwka a bawih chu hmangaih tûra a duh vâng a ni ngei ang. Chutiang chuan, a thu hman 'zavaiin' tihah hian awmze thûk zâwk a nei lehin a rinawm a, mi thianghlim zawng zawngte a tih hian a huam zau deuhin a rinawm.

Chang 6. Châng 4 leh châng 5-ahte khân Paula chuan Philemona a chunga a lâwmthu a sawi a. Hei hi tirhkoh hian a ṭawngṭaisak ṭhin thu a târ lang bawk a ni. Philemona hnêna i 'rinna thawhlawm' a tih awmzia chu mi dangte chunga a ṭhatna a lantîr ṭhin kha a ni a. Hetiang hian thuhril chauh ni lovin ringtu kan nihna hi mi dangte hnênah kan lantîr thei a, rilṭamte ei tûr pêk te, retheite tuam hlawm a, silhfen pêk te, lusunte thlamuan te, hrehawm nasa taka tuara mangang taka hun hmang mêkte an lo dam theihna tûra an tâna hna ṭha thawhte pawh hi ringtu kan nihna kan lantîrna tûr kawng ang a ni ang a, mi sual leh min phatsantute hnêna ngaihdamna thu hriattîrte pawh hi a ṭangkai hle bawk ang. Paula chu Philemona nun aṭanga thil ṭha chhuak zawng zawngte hi Isua Krista avâng chauh a ni, tih miin an lo hriat theih nân a ṭawngṭai reng a ni. Nuna Pathian hmangaihna a lan chhuah hian thiltihtheihna ropui tak leh hnêhna a awm tlat a. He lehkhabua kan hmuh lian tak pakhat chu hmangaihna thu hi a ni a, Thu tisaa lo chang ta hian kan tihmâkmawh a nihzia pawh a tichiang hle âwm e.

Chang 7. Philemona thil phalna leh inpêkna thûk tak te, a hmangaihna nasa takte chu Kolossa aṭangin Rom thlengin a lo thang vêl a.[3] Chu chuan lâwmna ropui tak thlenin, Kristaa mi tâng ngei pawhin a lo thlamuanpui hle a ni. Paula tân chuan Phileomona Pathian hnêna hruai thlen a chungchâng thu thlen chhoh ṭhin hi a nuam hle ang tih a rinawm a, chutih laia Pathian tâna Philemona rinawmna sâng tak hmuh hi lâwmman hlu tak a ni bawk ang. Philemona avânga mi thianghlimte lâwmna leh chakna nasa tak hi a va ropui êm! Hmangaihna dik lang chhhuak a ni. Tumah

hi mahni tâna nung kan ni lo va, mahni maia thi sawn leh ringawt tûr pawh kan ni lo reng a ni. Kan thiltih engkim hian mi dangteah nghawng a nei zêl si a. Thil ṭha a ni emaw, sual lam a ni emaw, eng pawh ti tûrin theihna tâwp lo neitute vek kan ni.

III. Paula'n Onesima tâna a ngênsakna (chang 8–20)

Chang 8. Tûnah chuan Paula'n a lehkhathawn chhan ber a thleng ta a. Osnesima tâna dilsak tûr a ni; mahse, engtin nge a tih ang? Tirhkoh angin, Phileomona hnênah hian hnial rual lohvin, "Ka unaupa, ringtu i nih angin ngaihdam a, phatsantu/tlanbosantu che lo pawm leh hi i mawhphurna a ni a, ka hrilh ang chiah che hian lo ti ang che," a ti a. Paula hian hetiang tak hian thu a pe thei reng a, Philemona pawh hian a hnial a rinawm loh a ni; mahse, a ni ringawt lo deuh chu a nih hi.

Chang 9. Tirhkoh hian Philemona thinlung a hneh loh chuan Onesima hi hmun hrehawm zâwka kir leh ang chauh a ni dâwn a. Hmangaihna zâwk chauhin bawih hi inah nuamsain a awmtîr thei dâwn a ni. Paula hian Chhandamtu thusawi, "Nangnin mi hmangaih chuan ka thupêkte chu in zâwm ang," (Jh. 14:15) tih kha a changchawi vete pawh a ni ang. Chutiang chuan, hmangaihna zâwk hmangin thu pe lamin a sawi lo a ni. Tuipui ral daiha Lalpa Isuaa mi tâng putâr pakhat, Krista aia palai chu Philemona hmangaihna hian a thleng pha ngut ang em?[4] Paula kum tamnate leh mi tâng a nihnate chuan Philemona rilru hi a khawih ve deuh ang em? Hetih hun lai hian Paula hi kum engzat mi nge a nih chiah kan hre lo va, kum 53 aṭanga 63 vêl a ni mai thei. Tûnlai atân chuan upa han tih tûr a ni tawh lo mai thei a; mahse Krista tâna a thawh leh tuarnate zawng zawng avâng chuan a lang târ deuh zâwk mai thei a. Isua Kristaa mi tâng a lo ni ta a; mahse hemi avâng hian atâna lainatna a dil lo va, Philemona'n thutlûkna a siam dâwn hunah engtin emaw tala a ṭangkai a beisei a ni.

Chang 10. A ziak hmasaah chuan Onesima hming hi châng tâwpah a awm a "Ka ngên a che, kawl bun chunga ka hrin tân hian, ani chu Onesima a ni." Hetiang hian Philemona hian amah phatsantu a bawih hming chu a hmu leh ta a, a a dam hle thung a ni. Han mitthla chin teh ang u. Mi sual tenawm tak kha a lo piangthar tawh a, mak lehzual chu Paula kherin Krista hnênah a lo hruai thleng leh reng mai, kha mi tâng khân!

Ringtute nuna lâwmawm ber pakhat chu mak tak maia Pathian hnathawh a lo lan a, tih theih rual loh anga ngaih tûr thil ropui lo thleng ṭhîn hi a ni a, Pathian ngei pawh chu ropuiin a lo lang leh ṭhîn tihna a ni a, sawi fiah sen rual a ni lo vang. A hmain Paula hian Philemona chu Pathian nên a lo intawntîr tawh a. Chumi hnuah chuan tirhkoh chu man a han ni leh rih a, Rom khuaah a chungthu rêlsak tûrin hruai a ni a. Hetih lai hian Philemona bawih chu lo tlânbo vein Rom khaw lamah hian a lo kal ve a, engtin emaw Paula nên hian intawngin a lo piangthar ve leh ta a ni. A pu leh bawihte chu an lo piangthar ta! Rawngbâwltu pakhat zârah a ni lehnghal a, a hmun erawh a inpersan viau a, an piantharna boruak pawh a dang hle bawk. Thil thleng palh a ni zâwk ang em?

Chang 11. Onesima hming awmzia hi 'ṭangkai' tihna a ni a; mahse a tlânbo lai kha chuan Philemona hi chuan mi tlâktlai lo ang hialin a lo chhuah hman tawh mai thei a. Chumi ring chuan Paula hian, "Hmânah khân i tân a ṭangkai lo va, tûnah erawh chuan kei leh nang atân a ṭangkai e," a ti ta hial a ni. Philemona hnêna bawih kîr leh hi bawih tlânbo aia ṭha zâwk daih, bawih thar a lo ni ta a. Thuthlung Thar hunah khân an sawi ṭhin chu Kristian bawihte man chu mi dangte man aiin a sâng zâwk a ni tih hi a ni a. A dik ang, ringtute chu vawiin thleng pawh hian mi dangte aia chhawrnawm kan ni tûr a ni rêng a.

Chang 12. He lehkhathawnah hian Thuthlung Thar hun lai khawvêla bawih an en dân a hmuh theih a. Paula pawh hian bawih hi a sawisêl lem lo va, a khap bawk hek lo a ni. A chianna chu Onesima a pawh a pu hnênah a thawntîr leh mai a. Amaherawhchu, Thuthlung Thar zirtîrna hian bawih hman sualnate leh bawih neih hrim hri pawh hi a pawm lo viau thung a. Maclaran chuan hetiang hian a ziak a:

> Thuthlung Thar bu hi a pawnga takin ram rorêlna/inrêlbâwlna leh khawtlâng inkaihhruainaah a inrawlh ringawt lo va. An innghah tûr dik leh fel tak erawh chu siamsakin, chutiang chuan thiam taka vântlâng huapa hmang chhuak mai tûrin a hnutchhiah ṭhîn a ni.[5]

Thawhlehkhata chet lâk rup rup hi Bible-in khawtlâng sualna a do dân leh siamṭhat dân a ni ngai lo va. Mihringte sualna chu tlûkchhiatnaah khân a innghat daih tawh zâwk a. Chanchin Ṭha chuan chu sual (bul) zâwka chu a bei ta ṭhîn a, Kristaa thilsiam thar a din ṭhîn zâwk a ni.

A nihna takah chuan bawih, pu nei fel deuhte phei chuan zalênna hmuh aiin nuam an ti zâwk fo va. A dik a ni lo'm ni, ringtute tân chuan kan Lalpa, Isua bawih nih pawh a nawm êm hi! A chhiahhlawhte chuan zalênna chungnung ber kan nei tlat si a! Paula'n Onesima a pu Philemona hnêna a han thawn let leh pawh hi a dik lo bîk lo. A chhawrtu leh hnathawktu, bawihte chu ringtu ve ve an ni tawh a. Philemona hian ringtutena bawih an en dân tûr dik tak anga Onesima lo enkawl chu a mawhphurna a ni ta zâwk a. Chutiang chiah

chuan Onesima pawhin ringtute rinawmna tûr ang taka rawngbawl chhunzawm mai chu a tih tûr a ni ve bawk a. Paula hian Onesima chunga a rilru dik tak phawrhin, 'ka thinlung ngei chu i hnênah ka rawn tîr kîr leh ta a ni, a ti hial a. Paula hian rawngbâwlpui atâna a duh tak han kaltîr hi channa nasa takah a ngai ve bawk a ni.

Ngaihdamna/Ngai awhtîr lehna thu pawimawhzia târlanin a awm ta a. Onesima chu chhandam a ni tawh a, a pu hnêna kîr leh kher hi a ṭul ber em ni? "Aw," tih hi a ni tawp mai! Chhandamna chuan sual avânga hrehawmna leh sual salbehna ata te min tlan chhuak a; mahse sual avânga kan bat erawh chu min tlâksak ringawt lo a ni. Ringtu, mi piangtharte chu sual avânga kan bâte tlâk a, thil engkim siam ṭha leh tûra beisei kan ni tlat a, mihring tak pawha tih theih a ni ve bawk. Chutiang chuan, Onesima pawh hi a tlânbosan a pu hnêna kîr leh a sum lo tihchingpensak tawhte rul leh ngei tûrin beisei a ni.

Chang 13. Tirhkoh khân a duh dân tak chuan Onesima hi Rom-a awmpui reng a duh a. Bawih piangthar chu tân ina a awm laia atân leh rawngbâwlna atân ngei pawha a ṭangkai dân tûrte pawh a ngaihtuah ve a ni. Hetiang hian lo ti ta pawh ni se, Philemona tân tak pawh hian Paula a puih let ve na ṭha tak a ni mai dâwn a; mahse a remtihna tel lo va, chutianga lo intihfel mai chu Paula hian ṭha a ti lo a ni.

Chang 14. Paula chuan bawih neitu khawngaihna chu Rom khua aṭang chuan phutin Onesima chu a awmpui ringawt lo va. Philemona hriatpuina lovin engmah Onesima nên an ti lo a ni. Khawngaihna chu tihluihna vâng a nih emaw, a thlawn leh hmangaihna chunga duhthlanna leh inphalna tak takte vâng a nih loh chuan a hmêlhem thei dâwn tlat a ni.

Chang 15. Hetiang hi a ringtu puitling zia hle a ni - hmathlir thui zâwk nêna ngaihtuahna zau zâwk hman thiam hi. Chutiang zêl chuan Pathian pawh hi amah hmangaihtute tâna an ṭhatna tûra engkima thawk ṭhîntu a ni a (Rom. 8:28). Onesima a tlânbo lai khân Philemona hi lungni lovin a thinrim ve hle thei a, sum leh pai ang zawng pawhin channa nasa tak a lo ni thei reng a. A chhiahhlawh chu a hmu let leh ang em, tiin a lo inngaihtuah buai ve reng thei bawk. Chuvângin, Paula hian chhûm dum tak kârah ni zung êng mawi tak a lo chhuahtîr ta zâwk a ni. Onesima chu Kolossa-a a chhûngte chuan an hmu leh ang em ti-a an inkhâp chhûng zawng an lo chân tawh a. He hi ringtute, an hmangaihte chântute tâna thlamuanna tûr a ni ang, inṭhenna chu eng emaw hun chhûng atân chauh a ni dâwn a, inpumkhat lehna erawh chu chatuan atân a ni thung dâwn a ni.

Chang 16. Philemona hian Onesima a hi a nei let leh a ni mai lo, bawih ṭha zâwk pêkin a awm a ni. A hma anga, khawtlâng inrêlnâwlna kalphung pangngai anga chhiahhlawh leh a pu, chhawrtu kha an ni tawh dâwn lo va. Onesima ngei pawh chu bawih aia ropui zâwk lo niin, Lalpaah chuan unau ṭha tak a lo ni tawh zâwk dâwn a. Hlauh zawng zawngte chu hmangaihna boruak nuam tak chuan a thlâk thleng vek tawh dâwn a ni. Paula chuan chu inpâwlna boruak nuam leh hlimawm tak tûr chu a lo tem lâwk vek tawh a, tûnah chuan Rom khuaah a kiangah a awmtîr tawh lo a ni; mahse tirhkoh chânna chu Philemona tâna malsâwmna a lo ni ve leh ta thung a. Tûnah chuan Onesima chu mihring tak pawhin a ni a, Lalpaah nên unaupa a lo ni ta. Hmâna chiahhlawh ni ṭhîn khân mihringa a mawhphurna chu a hlen chhuak tho tûr a la ni reng a; mahse Lalpaah inpâwlna thianghlim nên ringtu a nih angin a pu rawng a bâwl tawh zâwk tûr a ni ang.

Chang 17. Tirhkoh hian a ngênna hi pumpelh theih hauh loh tûr leh pawm nuam tak ni tûrin a ṭan a. Philemona chu amah (Paula) a lo dawnsawn dân tûr ang taka lo pawm leh tûrin a ngên a. Paula chuan, "Chutichuan, ṭhiana mi ngaih chuan keimah angin amah hi lo lâwm ang che," a ti a ni. Chhamdamtu ṭawngkâm "Tupawh a lâwm che u chu, mi lâwm a ni a, tupawh mi lâwm chu mi tîrtu lâwm a ni," (Mt. 10:40) tih te leh "Hêng ka unau tê ber zînga mi pakhat chunga in tih chu ka chunga ti in ni," (Mt. 25:40) a tih te min hriattîr thar lehtu pawh a ni âwm e. Hei bâkah hian Pathian chuan a fapa duh takah (Isua-ah) chuan min lo pawm leh ta a, Krista nêna an inlaichinna ang thovin inhnaih tak leh amah nêna inpumkhatin min lo siam leh ta a ni.

Philemona hian Paula chu rawngbawlpui ṭha tak leh inzawmna ṭha tak a neihpui anga a ngai a nih chuan chutiang taka Onesima chu lo pawm tûrin Paula hian Philemona hi a ngên a ni; mahse, hei hian Onesima hi khual pangngai anga lo enkawl a, eng mah mawhphurna nei lo ta angah a siam tûr a ni lo va. An rawngbâwlsaktu a la ni reng tûr a ni a. Krista neitu a nih avâng erawh chuan rinnain unau, chhûngkhat an lo ni ta zâwk ang.

Chang 18. Tirhkoh hian Onesima'n Philemona pawisa a rûk thu a sawi lo va, amaherawhchu he châng hian thil ni palh thei a nih thu a sawi a ni. A chhan chu, kutkem neih hi bawihte nihna pakhat langsar ve tak a ni a. Paula hian Philemona'n engpawh chan/hloh a neih phawt chuan a kova mawhphurna nghah a remti a, hei hian inpawm thar lehna a siam a beisei a ni. Onesima piantharna hian a leibat a ngaihdam tel thei lo va. Chuvângin Paula hian Philemona hi a chunga mawhphurna pe mai tûrin a hriattîr a ni.

He thu hi sual vânga kan bat zawng zawngte leh

Kalvary tlâng Krawsa Isua'n min tlaksak dânte chhut lo chuan chhiar liam ringawt theih a ni lo vang. Kan aiawha a thih khân kan bat zawng zawng hi min tlâksak a ni. Hei hian Krista chu kan tâna kan aiawh ding, min sawisaktu a nih tih min hriattîr bawk a. Setana'n sual leh verther taka kan bat min ṭhing a nih chuankan Lalpa hian, "Ka kovah nghat rawh," min lo tihsak diam tawh a ni. Inrem lehna leh chu rawngbâwlna chu he lehkhathawnah hian ngaihnawm takin târlan a lo ni reng mai! Onesima chu Philemona lak aṭangin a tihsual avângin a mi hrang a lo ni ta a. Paula rawngbâwlna avângin kâr tam tak danah inhmêlmâkna chu chhut chahin a lo awm leh ta a ni. Bawih chu a pu nên inremin an lo awm leh ta! Hetiang hian keini pawh kan sual avângin Pathian hnên ata mi bo kan lo ni tawh ṭhîn a; mahse Krista thihna leh thawhlehna chuan kan kâra inhmêlmâkna leh inmihranna lian tak awm ṭhîn chu tibovin, ringtute chu Pathian nên inremin min lo awmtîr leh ta a ni.

Chang 19. A tih dân pangngaiin Paula chuan a lehkhathawn chu chhiarin ama kut ngeia a ziak a nih thu a sawi a. A lehkhathawn pumpui hi kut veka a ziak a ni em tih chu chiang lo mah ila, he lai thu hi chu ama kut ngeia ziakin keima'n ka rulhsak ang tih a sawi a. Philemona'n a laka a bat chu eng pawh lo ni sela, Onesima ba chu rulhsak vek a inhuam a ni. Paula'n Philemona chu Pathian hnênah a hruai thleng a, thlarau lamah tal chuan rawngbâwlsak vena tûr nei ngei tûrin a beisei a; tisa thil deuh mah se, bâ angin a târ lang ve a ni; mahse Paula hian a hranpa tak chuan a ṭhing lem lo va.

Chang 20 Philemona chu unapa tiin a ko a, Paula chuan Lalpaa a lawmna turin beisei a nei a. Onesima chu khawngaihna nena dawngsawng turin a ngen a, amah chu ngaidama inchhungkhura a chanvo chu nei leh turin a ngen sak a – chhiahhlawh ni loin Pathian chhungte-a unaupa ni turin.

IV. Inthlahna Chibai Bûkna (chang 21–25)

Chang 21. Tirhkoh hian a ngên ang aia nasa zâwk mahin Philemona hian a ti ang tih a ring nghet bur mai a. Amah ngei pawh chu Krista'n a ngaidam a ni a. Engmah nep taka a tih a rem bîk lo a ni, a bîk takin Onesima chungah pawh. Entawna zawm tûr ṭha tak kan nei a, "Tin, inkhawngaih tawna lainatna neiin awm ula, Pathianin Kristaa a ngaidam ang che u ang bawkin inngaidam tawn rawh u," (Eph. 4:32).

Chang 22; mahse, engtin nge Paula chuan Philemona'n Onesima chu engtiang takin nge a lo enkawl tih a hriat theih ang? Kolossa khua tlawh theih thuai a inbeisei a, Philemona in-a thlen a tum a ni. Ringtute ṭawngṭaina chhânin a awm ang a, a tânna aṭanga chhuah thuai a inbeisei a ni. Chutiang chua Philemona pawh a tâna thlen in lo buatsaih lâwk tûrin a ngêan bawk a. Chu chu Philemona'n Onesima a tihtîr hmasak tûr pawh a ni mai thei a, "Kan unaupa Paula tân khualbûk va buatsaihsak rawh," pawh a lo ti nghal chuk chuk mai thei a ni. Paula hian Kolossa khua a tlawh tawh em tih kan hre lo va; mahse a tân thlenin peih fel a ni a, Philemonate chhûngkua pawhin amah hmuh hlân an nghakhlel hle ang tih erawh a hriat thiam theih a ni, thinlung hmun khatin hmangaihnaa phuar khâwm an ni tlat tawh a.

Chang 23. Epaphra hi Kolossa-a Kohhran dintu a ni a (Kol. 1:7, 8; 4:12, 13). Rom khuaah hian Paula nên an ṭang dun a, Paula lehkhathawn hmang hian Philemona chibai a bûk ve a ni.

Chang 24. Hetih hun lai hian Paula hi Mark ate, Aristarka te, Demate leh Lukate nên an awm ho va. Hêng mite hi Kolossa 4:10, 14-ah te a lo târlang tawh bawk a ni. Isua, Justa an tih kha Kolossa bung 4-ah chuan a ziak lang a, he laiah erawh hi chuan a thai lang ve ta lo va, chhan eng emaw a awm a ni ang. Marka hi Chanchin Ṭha pahnihna ziaktu a ni a, a tihsual tawh hnuin Pathian rawngbâwltu rinawm leh ṭangkai tak a nihzia a lang leh a ni (2 Tim. 4:11, cf. Tirh. 13:13, 15:36–39). Aristarka hi Thessalonika lam mi niin Paula kawppui rinawm tak a ni a, Rome-ah te pawh hian an zin dun a ni. Kolossa 4:10-ah pawh Paula hian "Ka tânpui" tiin a sawi a ni. Dema hian a hnu deuha Paula hi a thlah a, khawvêl a ngainat vâng a ni (2 Tim. 4:10). Luka, tihdam hna thawktu pawh hi Paula ṭhian leh ṭanpuitu rinawm leh kawppui ṭha tak a ni (2 Tim 4:11).

Chang 25. Paula'n hian a lehkhathawna a tih dân ṭhin pangngai angin a tlâng a kawm a. Kan Lalpa, Isua Krista khawngaihna chu Philemona thlarau chanchilhtu ni tûrin a duhsak thu a sawi a. Engtikah mah a chhan leh vâng awm lova Chhandamtu duhsakna aia malsâwmna hlu zâwk hi mihringten kan hmu thei ngai lo vang, tiin; Pathian hriatna dik leh a hna thawh ropui leh hlu tak hriat a, lungawipui aia nasa zâwk beisei tûr dang mihring tân a awm loh thu a hriattîr bawk a ni.

Paula hian a ziakna hmanruate dahin a lehkha ziak chu Tukika hnênah Philemona hnêna hlan chhawng tûrin a pe ta a. Kum tam tak ral hnuah pawh ringtute nun kaihruaitu thuchah ṭha tak leh tling tak a lo ni ta zêl a ni. He lehkhathawn hi hmangaihna leh inzahtawnna, in inngaihtlut tawnna zirtîrtu thuziak ropui a ni a, tûn lai khawvêl atân hlei hlei hian a ziak hun lai ang thovin a la hlu reng mai a nih hi. Amen!

ENDNOTES

[1] (Intro) Martin Luther, quoted by J. B. Lightfoot, *Saint Paul's Epistles to the Colossians and to Philemon*, pp. 317, 318 (translation updated by the present editor).

[2](V. 2) If one compares the status of Christian women with pagan and Muslim women, she (or he) will have to agree that the true "Liberator of women" is the Lord Jesus Christ.

[3](V. 7) The majority of mss. read *thanksgiving (charin)* for (*charan*).

[4](V. 9) The Greek words for "aged" *(presbutēs)* and *ambassador (presbeutēs)* are so similar that Bentley conjectured that Paul wrote "ambassador." The traditional mss. are totally against this conjecture, however nicely it may fit the context.

[5](V. 12) Alexander Maclaren, "Colossians and Philemon," *The Expositor's Bible*, p. 461.

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of Colossians.

HEBRAITE
HNENA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Lehkha thu zinga a eng lai mah hi a ziaktu nih inchuhna nasat zawkna a awm lo va, a eng lai mah hi thawk khuma pek nihnaa chuhtu awm lo zawk tur a awm hek lo."

– Conybeare leh Howson

I. Bible-a telh a nih dan

Hebraite hnena lehkhathawn hian kawng tam takin Thuthlung Tharah danglam bikna a nei. Lehkhathawn anga a inṭan loh laiin chutiang chuan a tawp thung, pawl bik, hebrai kristiante an ni mai thei, hnenah Italy aṭangin emaw Italy-ah thawn a ni tih a chiang (13:24). Lehkha thawnna kha ina inkhawm kohhran te takte nia ngaihbel a ni ṭhin a, chuvangin thurochhiah inhlan chhawnna aṭanga a lo chhuahna leh a thlenna tur hre reng turin pungkhawm pawl lian leh lar nen inzawmna a nei lo a ni. Thuthlung Tharah chuan a ziak dan kalhmang hi a mi thiam kut chhuak ber. A hla thu a, Grik bible aṭanga thu lak chhuahin a khat. Ṭawngkam bungrua a nei tam hle a, kawng hrang hranga tehin Grik ṭawng dik takin a hmang a ni.

Hriat dan pakhatah chuan *Juda sakhua* viau mah se (Leveticus bu nen khaikhin ṭhin a ni), Krista thihna a tak a nihzia aṭanga sakhaw serh leh sang chi khat ang chauha ngaihnaa pen bona laka vaukhanna thu hi *kristian ramah* mamawh reng a ni. Hei hi he lehkhabu pawimawhna em em chu a ni.

II. A ziaktu

KJV chhut hmasak ṭhenkhata a lehkhabu tlangpuiah Paula hming hi ziak tel ni ṭhin mah se, Hebrai ziaktu hi hriat a ni lo. Khawchhak Kohhran hmasa chuan (Dionisia leh Klemena, Aleksandira khua ve ve) a ziaktuah Paula an hmehbel. Rinhlelhna tam tak hnuah, Athanasia aṭang khan he thlirdan hi a lo lar lehzual ta a, Khawthlang pawhin a tawpah chuan an pawm ve ta a. Amaherawhchu, tun laia mi tlemte chuahin Paula ziak a nih an pawm tawh. Origena chuan a *chhung thute* hi chu Paula kut chhuak a nih a pawm a, Paula hnuhma ṭhenkhat pawh a hmuh theih; mahse ziah a nih tirha a ziak dan kalhmang erawh chu Paula kut chhuak nen an danglam nasa hle (Hei hian Paula ziaktu nihna a hnawl chuang lo va, a chhan chu mi thiam chung chuang tak chuan a ziak dan kalhmang pawh a tidanglam ve thei tho a ni).

Hun rei tak aṭang tawh khan a ziaktu ni thei awm chi hrang hrang hmehbel a lo ni tawh ṭhin: Luka, a ziak dan kalhmang pawh a inang a, Paula thuhril pawh a hre bel hle, Barnaba, Sila, Akuilia leh Priskili te pawh.

Luthera chuan a ziak dan kalhmang leh a chhung thu nena inhmeh Apollo va a hmehbel thung: Thuthlung Hlui lehkha thu hre tak leh thusawi thiam tak (Aleksandria, a lo chhuahna khua chu ṭawngkam thiamna avangin a lar hle). Apollo va ziak hnialna chu, Aleksandria khaw chhuak ziak lo ni ta se, Aleksandria khaw thurochhiah inhlan chhawnnaah chutiang rin dan vawngṭha chu a awm lo, chu chu thil ni thei lo tak a ni.

Chhan eng emaw avangin Lalpan a ziaktu hriat loha a awm ṭha a ti a ni. Hmehbel dan pakhatah chuan Paulan a ziak *ngei* a; mahse Judaten a laka rilru kawi an put laklawh tawh avangin a ziaktu hi tum reng vangin thup a ni. Hei hi a theih mek laiin, hmana Origena thu aia ṭha a la awm lo: "Lehkhathawn ziaktu hi Pathian chauhin chiang takin a hria."

III. Ziah hun lai

A *ziaktu* mihring hriat a ni lo nain, Lehkhathawn ziah hun hnai vai takin a pek theih thung.

Bible pawn lam aṭanga finfiahna hian kum zabi

pakhatna huna thu ziak a phut a, Rom khua a mi Klemena hian he lehkhabu hi a hman avangin (c. AD 95). Polikapa leh Justin Martara chuan lehkhathawn aṭangin thu an la chhuak a, a ziaktu an sawi lo. Aleksandria khua a mi Dionisia chuan Paula ziak angin Herbai hi a la chhuak bawk a, Aleksandria khua ami Klemena chuan Paulan Hebrai ṭawngin a ziak a, Lukan a letling niin a sawi. (Amaherawhchu lehkhabu hi lehlin niin a lang lo). Ireniasa leh Hippoluta te hian Hebrai hi Paula ziak a nih an ring lo a, Tertuliana chuan Barnaba ziak a nih a ring.

A *chhung thu aṭangin* a ziaktu hi kristian chhuan hnihna zing a mi a nih hmel (2:3; 13:7), Jakoba emaw 1 Thessalonika (10:32 en la) ang chuan a hma viau lo ang. Judate Indo (AD 66 ah ṭan a ni) sawi lan a nih loh vangin leh biak ina inthawina an la kalpui renga a lan avangin (8:4; 9:6; 12:27; 13:10), 66 hma lam leh *chiang takin* Jerusalem tihchhiat a nih hma (70) a nih a ngai. Tihduhdahnate sawi lan a ni a (12:4); mahse ringtuten "thisen chhuahna an la dodal lo." Lehkhathawn thlenna tur hi Italy ram a nih chuan, Neroa tihduhdahna rapthlak tak (AD 64) khan lehkhathawn hi a hma berah 64 laihawl velah a nawr kir ang a. A ziah hun chu 63–65 hi a nih hmel ber.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

A tlangpui thuin, sakhaw kal phung pakhat kalsana a danga lut tura nasa taka beihna chungchang Hebrai hian a ziak. Inzawmna hlui na taka kawihherna a awm a, intuithlarna avanga ṭan ṭeuhna leh rimna a awm a, bansantute kir leh nana nawrna huphurhawm tak siamte a awm bawk; mahse he lehkhathawnah hian a hlutna inang reng kal phung thara atana kal phung hlui kalsan chungchang chauh kha buaina a ni lo.

Krista tana Juda sakhua kalsan thu a ni zawk a, a ziaktuin a tarchhuah angin, hei hian a ken tel chu a sakhat atana hlimthla kalsan, a tak taka nun atan serh leh sang, a tawp ber atan a hmasa, a nghet atan rei lo te chhung- a tawi zawngin a ṭha ber atan a ṭha.

Buaina chuan hei pawh hi a keng tel, lar lo atan lar kalsan, mi tlem zawk atan mi tam zawk, awp beha awm atan awp bettu. Hei hian buaina muk tam tak a rawh thlen nghalh bawk. He lehkhathawn hi Juda sakhaw lama sulhnu nei tawhte tana ziak a ni. Chung Hebrai mite chuan kohhran din ṭantirh laia tirhkohte leh mi dangin chanchin ṭha an hril kha an hre tawh a, an thuchah nemnghah nana Thlarau Thianghlimin thil mak ropui tak a tihte kha an hmu bawk. Chanchin lawmawm chu kawng thum zinga a eng emaw ber hian an lo chhang tawh a ni:

Ṭhenkhatin Lal Isua Krista an ring a, a tak takin an piangthar. Ṭhenkhatin kristian niin an inchhal a, baptisma an chang a, tualchhung pungkhawmte zingah an tel ve. Amaherawhchu, Pathian Thlarau Thianghlima piantharna an chang lo. Ṭhenkhat thung chuan chhandamna thuchah chiang takin an hnawl.

Kan lehkhathawn hian a hmasa pahnih chungchang a sawi-Hebrai mi chhandam ni tak takte leh eng mah nei lo pawn lama a mawi chauha kristian ni te. Juda miin a pi leh pute rinna a kalsan chuan, phatsantu leh pawl danga uire anga hmuh a ni a, heng zinga pakhat emaw a aia tam emaw hian hrem a ni ṭhin:

- Chhungkaw ro a khawm thei lo ang.
- Israel pungkhawmte aṭangin an hnawtchhuak ang.
- A hna a chan ang.
- A neih chhuhsak.
- Rilru zar buai leh taksa nghaisak.
- Vantlang hmaa nuihsawhna.
- Lung in tan.
- Martarna.

Tlan chhuahna kawng a awm ve zel bawk a. Krista a hnawla, Juda sakhuaa a lo kir leh chuan, tihduhdah zui zelna lak ata a him ang. He lehkhathawn hi kan hriat thiam chuan, Juda sakhuaa let leh tura thlem nana an hman ṭanchhan ṭha tak takte kan hmu thei:

- Zawlneite thil rochun hausa tak.
- Hman lai Pathian mite thawnthua vantirhkohte rawngbawlna langsar.
- Dan petu ropui Mosia nena inzawmna.
- Sipai hotu ropui Josua nena hnam inthlunzawmna.
- Arona puithiam chanvo ropui.
- Pathianin a mite zinga chen a thlanna hmun thianghlim.
- Pathianin Mosia kaltlanga dan thuthlung a pek.
- Hmun thianghlima Pathian ruat bungruate leh a khuhna ropui.
- Hmun thianghlima inkhawmna, leh a bikin sual ngaihdamna ni ropuia serh leh sang (Yom Kippur, Judate Calendar-a ni pawimawh ber).

Kum zabi pakhatna Judaten an Hman lai serh leh sang sakhaw ropuina zawng zawng an lan tir laia, nuihsawh taka, "Kristianten eng nge in neih ve? Heng zawng zawng hi kan nei. Eng nge in neih? Pindan chungnung mawlmang tak, dawhkan, leh dawhkana chhang leh wine tlem te bak eng mah in nei lo! *Khang* atan khan heng zawng zawng hi in kalsan in ti a maw?" tia an zawhna kan hre thei ṭep hial a ni.

Hebraite hnena lehkhathawn hi "*Eng nge in neih?*"

tih zawhna chhanna a ni tak zet. Thua a chhanna chu *Krista* a ni. Amahah chuan *hengte hi kan nei:*

- Zawlneite aia ropui zawk Mi pakhat.
- Vantirhkohte aia aia ropui zawk Mi pakhat.
- Mosia aia aia ropui zawk mi pakhat.
- Josua aia aia ropui zawk mi pakhat.
- Arona aia a puithiam nihna chungnung zawk mi pakhat.
- Hmun thianghlim ṭha zawka rawngbawltu.
- Thuthlung ṭha zawk rawn ching chhuaktu.
- Bungrua leh a khuhna entirna aia inthawina Lal Isua.
- Bawngpa leh keltea inthawina hlan nawn leh ṭhin aia chungnung zawk vawi khata famkim vek sual atana Amah ngei inthawi nana hlan chu.

Ni eng ropui zawkah arsite mit hmuha an bo ṭhin ang hian, Juda sakhaw ze hmehbel leh hlimthla chu Lal Isua nihna leh hnathawh ropui zawkah chuan eng mah tham lovin a chuai zo a.

Tihduhdahna kha buaina a la ni reng tho a. Lal Isua zuitu nia inchhalte khan dodalna uchuak, kha zawk an hmachhawn. Hei hian Ringtu dik takte lunghnualna leh beidawnna hlauhawmah a hruai lut thei. Pathian thutiama rinna nei turin fuih an mamawh a. Lawmman awm tur thlirin chhelna an mamawh a ni.

A hming chauha kristian nite tan, pawl chhuahsan a hlauhawm ve thung a. Krista an pawma an inchhal hnuah, a tawpkhawkah chuan Amah chu thlahin serh leh sang sakhuaah an let leh mai thei. Hei hi Pathian Fapa hnehsawh, A thisen tihbawlhhlawh leh Thlarau Thianghlim sawichhiat nen a thuhmun reng. An duh thu ngeia sualna avang hian simna leh ngaihdamna a awm lo. Hebraite hnena lehkhathawhah hian he sualna dodala vaukhanna inthuah a awm. 2:1 ah chuan Krista thuchah aṭanga *kal bo* tia sawi fiah a ni. 3:7–19 ah chuan *helna* emaw thinlung sak sualna tih a ni. 6:6 ah chuan *tla bo* emaw phatsanna tih a ni. 10:25 ah chuan *inkhawmnaa…punkhawm bansan* tih a ni bawk a. 10:26 ah *mahni duh thu* emaw thil tihsual luih tih a ni. 12:16 ah chuan chaw vawi khat eia *fa tir nihna hralh* tia sawi a ni. A tawp berah chuan 12:25 ah Van aṭanga Thusawitu *ngaithla duh lo* tia sawi a ni; mahse heng vaukhanna zawng zawng hian sual pakhat lan dan hrang hrang nei a kawk-pawl phatsanna sual.

Hebrai thuchah hi kum zabi pakhatna kohhran ang tho khan tunah hian a hun lai tak a ni. Kristaa kan chatuan malsawmna leh voh bik nihna hi hrilh nawn leh fo kan mamawh. Dodaltu leh harsatna avangin chhel tura fuih kan mamawh a, ringtu nia inchhal zawng zawngte hi Pathian ṭhatzia tem leh hmuh tawh hnua serh leh sang sakhuaa let lehna lak aṭangin zilh kan ngai a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. KRISTA NIHNA A CHUNGNUNG ZAWK (1:1–4:13)
   - A. Zawlneite aiin Krista a chungnung (1:1–3)
   - B. Vantirhkohte aiin Krista a chungnung (1:4–2:18)
   - C. Mosia leh Josua aiin Krista a chungnung (3:1–4:13)

II. KRISTA PUITHIAMNA A CHUNGNUNG ZAWK (4:14–10:18)
   - A. Arona Puithiam Lalber nihna aiin Krista Puithiam Lalber nihna a chungnung (4:14–7:28)
   - B. Arona rawngbawlna aiin Krista rawngbawlna a chungnung (Bung 8)
   - C. Thuthlung Hlui inthawinate aiin Krista thilhlan a chungnung (9:1–10:18)

III. ZILH LAWKNA LEH FUIHNATE (10:19–13:17)
   - A. Krista hmusit lo tura zilh lawkna (10:19–39).
   - B. Thuthlung Hlui entirnate hmanga Rinnaa fuihna (Bung 11)
   - C. Kristaa beiseinaa fuihna (Bung 12)
   - D. Kristian chet ze hrang hrangtea fuihna (13:1–17)

IV. MALSAWMNAA KHARNA (13:18–25)

A bu chhung hrilh fiahna

I. KRISTA NIHNA A CHUNGNUNG ZAWK (1:1–4:13)

A. Zawlneite aiin Krista a chungnung (1:1–3)

1:1 Thuthlung Thar lehkhathawn zingah hei aia tum sawi hmasa hi an awm lo. Chibai bukna emaw thuhmahruai emaw pawh awm chung lovin, ziaktu hian a thupui a luhchilh nghalh. Lal Isua Krista ropuina khaikhin phak rual nih lohzia chhawp chhuak tur hian a thianghlim taka dawhtheihnain hnial rual lohin a tur lui ni awm takin a lang.

A hmasain, **zawlneite hmanga** Pathian inpuanchhuahna chu a Fapaa a inpuanchhuahna nen a khaikhin phawt a. **Zawlneite** chu Pathian ka aṭanga thu chhuak puangtu an ni a. Jehova chhiahhlawh ropuite an ni. An rawngbawlna thlarau hauhsakzia chu Thuthlung Hlui-ah vawn ṭhat a ni.

An rawngbawlna chu kim lo leh a ṭeh a zar chauh a

la ni cheu a. An zaa hnenah puan chhuahna eng emaw chen kawltir an ni ṭheuh a; mahse eng thuah pawh a kim lo zelin a ni thung.

Thutak chu an chanpual tur ṭheuh tlem tetein pek an ni chauh ni lovin, mipuite hnena hrilhna turin kawng hmang **chi hrang hrang** an hmang bawk. Dan, chanchin, hla thu leh hrilhlawknatein tarlan an ni. A changin ṭawngkain a ni a, a changin ziakin. A changin inlarna, mumang, chhinchhiahna, emaw ṭang lo va lemchanna kaltlangin a ni; mahse, eng kawng pawh hi hmang se, Juda mipuite hnena Pathian inpuanchhuahna hmasa kha chu a hmahruai, a thar ngai leh zel ṭhin leh tarlan a nih danah **kawng hrang hrang** hman a ni.

1:2 Thuthlung Hlui-a hunbi nei, a ṭhen a zar chauh leh kim tawk lo taka hrilhlawkna kha tunah chuan a **Fapa** nihnaa Pathian inpuan chhuahna chungnung leh a tawpna chuan a hliahkhuh tawh a ni. Zawlneite chu Pathian thu hriattirna tura hmanrua chauh an ni. Lal Isua Krista erawh chu Amah ngei kha mihringte hnena Pathian inpuan chhuahna famkim a ni. Johanan a sawi angin, "Tuman eng lai mahin Pathian an hmu lo. Fapa mal neihchhun, Pa angchhunga awm khan, a chanchin a hril tawh a ni" (John 1:18). Lal Isuan Ama chungchang thu a sawi a, "Tupawh mi hmu chu Pa hmu a ni" (John 14:9). Kristan Pathian *tan* thu a sawi a ni mai lo a Pathian niin thu a sawi bawk.

Zawlneite aia Pathian Fapa chungnunna teh phak loh a nihzia sawi uar nan, ziaktu hian **thil zawng zawng ro khawmtu** angin a tarlang phawt a. Chumi awmzia chu, van zau tak khi Pathian ruatna avangin Ama ta a ni a, nakinah a chungah ro a rel ang.

Ama kaltlangin Pathianin khawvelte a siam a. Isua Krista chu thilsiamah a inrawlh kim hle. Arsite awmna vante, van boruakte, mihring chite, leh Pathian hun ruatte a siam a. Thilsiam tinreng, thlarau leh taksa, Ama siam a ni.

1:3 Ani chu **Pathian ropuina eng chhuak** a ni a, Pa Pathiana famkimna tinreng awm chu Amahah hian a awm ve bawk tihna a ni. **Ani chu Pathian ropuina eng** emaw hlimna a ni a. Pathian ngaihtuahna leh thlarau zawng zawng chu Amahah hmuh theihin a awm.

Chu bakah, Lal Isua chu Pathian **nihna pawimawh ang chiah neitu** a ni. Pathian chu, a nihnaah chuan, thlarau a nih avangin, taksa inanna sawina a ni thei lo. A awmzia chu ngaihruat theih dan zawng zawngah Krista chuan Pathian aia awh zo vek tihna a ni. Hei aia inanna thuk zawk a awm thei lo. Pathian a nih avangin, Fapa chuan a thute leh kawngte hmangin Pathian chu eng ang chiah nge a nih mihringte hnenah a tarlang.

Ama thiltihtheihna thuin van sang khi a tungding. A tirah khan khawvel chu thuin a siam a (Heb. 11:3). Thu a la sawi reng a, a thu thiltithei tak chuan nunna a chawm a, thilte a hlawm khawm a, van sang chu mumal takin a vawng ṭha. Amahah chuan engkim a ding ho bawk a ni (Kol. 1:17). Science buaina ril tak sawi fiahna chu hetah hian a awm. Thil murte hi engin nge hlawm khawm tih science thiamten an chai buai hle a. Isua Krista chu Chawmtu ropui a ni tih hetah hian kan hmu a, **chu chu a thu thiltithei hmanga a tih a ni.**

Mahse kan **Chhandamtu ropuina dang leh hi a mak ber chu a ni**- Amah chauhin kan sualna a tithianghlim. Siamtu leh Chawmtu ni bawk chu aual-phurtu a ni ta. Van sangte siam tur hian, thu a sawi a tawk. Van sangte vawng ṭha leh kaihruai turin, atan thusawi a tawk, a chhan chu rilru lama harsatna a tel loh avangin; mahse vawi khata kan sual tibo vek turin, kalvari krossa a thih a ngai. Inthawina beram no ni tura Lal thunei ber a inphah hnuai hian ngaihtuah zawng pawhin lu a tihai zawk a ni. "Chutiang hmangaih nasa chuan, thlarau, nunna, engkim a duh," tiin Isaac Watts-a hlain a lo sawi.

A hnuhnung berah chuan, Lalṭhutphaha ṭhua chawisana a awm kan hmu: **Lalber ding lamah ropui takin a ṭhu. a ṭhu chawl** – hei hi taksa hahdam awm dan a ni. Rim taka hnathawh hnua chawlh ang a ni lo, hnathawh zawh vek chunga lawmna avanga chawlhna a ni. He taksa awm dan hian tlanna hnathawh chu tih zawh a ni ta tih a kawk.

Lalber ding lama sang taka ṭhu tih hi chawimawina leh voh bik nihna dinhmun a ni (Heb. 1:13). Ropui taka a hnehna avangin, Pathianin sang takah a chawisang a ni. Ding lam hi thiltihthei dinhmun a ni bawk (Matt. 26:64) hlimna pawh a ni (Sam. 16:11). Chhandamtu khenna-kut ser khan vana thuneihna lal tiang a keng (1 Pet. 3:22).

Thilsiam aṭanga Kalvari leh ropuia a awm thlenga kan Lalpa kalna kawng zawhve hian, zawlneite kan hmu hauh lo niin a lang. Ropui ṭhin hle mah se, hlimthlaah an tawlhkir tawh. Messia lo kal tur an lo hriattir tawh a (Tirh. 10:43). Ani a lo kal takah hian, hmuh theih ata lawm takin an inthiarfihlim ta.

B. Vantirhkohte aiin Krista a chungnung (1:4–2:18)

1:4 Lehkhathawn ṭanchhan dawt leh hian vantirhkohte aiin Krista a chungnung tih a sawi fiah. Juda mipuiten vantihkohte rawngbawlna an ngaihsan em avangin hei a ṭul a ni. **Vantirhkohte** kaltlangin dan kha pek a ni reng reng bawk a (Tirh. 7:53; Gal. 3:19), Hman lai Pathian mite chanchinah khan vantirhkohte kha an inlar fo tawh ṭhin reng a ni.

Miin Krista tana Juda sakhua a kalsan chuan,

hnam leh sakhaw thil rochun thua a nihna pawimawh tak aṭangin amah a insat thla tia hnialna a awm a ni mai thei. Thu dik zawk chu, Krista a neih hian, vantirhkohte aia a let hniha chungnung zawk a hlawh a ni- a hmasaah Pathian fa nihna (1:4–14) leh Mihring Fapa nihna (2:5–18).

Krista chu vantirhkohte ai chuan a lo ṭha zawk fe a lo ni a, rochunna avangin anni aia hming ṭha zawk a nei. Hei hian chungnunna neih chawp a sawi hmasa a, chungnunna inphum pawh a sawi bawk.

Chungnunna neih chawp hi a thawhlehna, vana lawn, leh Lal leh Krista ni tura chawisana a awm vang a ni a. Thihna a tuar theih nan nihringa a lo channaah rei lo te chhung chu vantirhkohte aia hnuaia siam a ni (2:9); mahse Ani chu Pathianin chawimawiin ropuina sang berah a ṭhuttir. Chungnunna inphum erawh chu Pathian fapa a nihnaa chatuana inzawmna a neihah a ni. **Hming ṭha zawk chu fapa hming hi a ni.**

1:5 Messia chu Pathian fapa a ni tih hriat nan Thuthlung Hlui aṭangin chang pahnih lak chhuah a ni. A hmasaah chuan, Sam 2:7-ah chuan, Pathianin Fapa tiin Amah a ko: **"Nang zawng ka Fapa i ni e; vawiin hian ka hring che a ni."** Hriat dan pakhatah chuan Krista chu chatuan ata Fapa hrin a ni. Hriat dan dang lehah chuan, mihringa a lo chan khan hrin a ni. Hriat dan pathumnaah chuan, thawhlehnaah khan hrin a ni—mitthi zing ata piang hmasa ber (Kol. 1:18). Pisidia rama Antiokei khuaa synagogue-ah Paulan he chang hi a hmang a, Krista lo kal hmasaknaah a hmang (Tirh. 13:33).

Mahse a sawi tum ber zawk chu Pathianin a **Fapa** angin vantirhkoh a ko ngai lo tih hi a ni. Vantirhkoh rual chu pathian fate anga sawi an ni (Job 1:6; Sam. 89:6 [ASV a sirah]); mahse chumiah pawh chuan thilnungte sawina bak a ni lo. Lal Isua Pathian Fapa a nihna sawi hian, Pathian nena intlukna a kawk a ni.

Chang hnihna chu 2 Sam. 7:14 a mi a ni: **"A Pa Ka ni ang a, Ani chu Ka Fapa a ni ang."** He thu hi Solomona chungchang sawina angin lang mah se, Thlarau Thanghlim chuan Davida Fapa ropui zawk sawinaah a ngai. Hetah pawh hian vantirhkoh chungchang hetiang zawng hian Pathianin a sawi ngai lo tih ṭanchhan a ni leh.

1:6 Vantirhkohte aia Krista ropui zawkna kawng thumna chu chibai an buk tura chu Ani hi a ni, anni erawh chu a thukengtute leh chhiahhlawhte an ni. He thu finfiahna tur hian, ziaktu hian Deur. 32:43 (LXX leh DSS) leh Sam 97:7 (NKJV a sir en la) a la chhuak.

Deuteronomy chang hian **piang hmasate khawvela a rawn hruai leh hun tur kha a lo thlir lawk a.** Ṭawngkam dangah chuan, Krista lo kal vawih nihna a kawk. Chumi hunah chuan **vantirhkohten** Ani chu vantlang hmaah chibai an buk ang. Pathian a nih chuahvin hei hi a ni thei ang. Pathian dik tak ni lo chibai buk chu milem biakna a ni. Chuti chung chuan, Lal Isua Krista chu vantirhkohten chibai an buk tur a ni tiin Pathianin thu a pe a ni.

Piang hmasa tih hian a hun sawinaa hmasa a tihna a ni mai thei (Lk. 2:7) emaw dinhmun san lam emaw chawimawinaa hmasa ber (Sam 89:27). A hnuhnung zawk hi he lai leh Rom. 8:29 leh Kol. 1:15, 18 ahte hian a awmzia a ni.

1:7 Eng mahin an tluk loh a Fapa nena khaikhinna atan, **Pathian chuan a vantirhkohte chu thlarauteah** [emaw thliah] leh **a rawngbawltute chu meialhah a chantir a.** Ani chu vantirhkohte siamtu leh hruaitu a ni. Thli anga chak leh mei anga thathonain a thu an awih.

1:8 Ropuina nasat lutuk avanga **Fapa** chu tehkhin rual loh a nih ziain a rawn zui leh a. A hmasa berin **Pathian** chuan Pathian tiin a ko a. Sam 45:6 naah Pa Pathian chuan heng thu, **"Aw Pathian, i lalṭhutphah chu chatuanin a awm tûr a ni"** tih hmang hian Messia chibai a buk.

Hetah pawh hian Krista Pathianna hi hai rual a ni lo, ṭanchhan pawh Hebrai lehkha ziak hman ṭhin aṭanga lo kal a ni. (Hebrai bung tinah hian Thuthlung Hlui aṭanga lak chhuah pakhat tal a awm ṭheuh). **Chatuan Roreltu pawh a ni;** a lalṭhutphah chu chatuan atan a ni. A lal ram chu "tuipui kam aṭanga a kam leh lam thlengin, thla thar det ban hma loh chuan a zau zel ang."

Lal fel tak a ni. Sam phuahtu chuan **felna lal tiang pawh kengin a sawi,** hei hi a hla thu zawnga Lalin dik leh fel tawpkhawka ro a relna sawina a ni.

1:9 **A mimal felna chu nghet taka felna a ngainatna leh bawhchhiatna a huatna hian a nemnghet a ni.** Hei hian leia kum sawmthum-pathum a dam hun chung kha a kawk tih rinhlelh rual a ni lo a, chutih hun chhung chuan a nungchangah dik lohna leh a chetziaah tlin lohna reng Pathian mit hmuhin a awm lo. Rorel tura a tlinzia a tilang a ni.

A mimal ṭhatna avangin, Pathianin a **ṭhiante ai chuan hlimna hriak** a thih nasa zawk a. Chumi awmzia chu thil nung zawng zawngte chunga hmun chungnung ber chu Pathianin Krista hnenah a pe tihna a ni. Hriak hian Thlarau Thianghlim a entir mai thei; Krista chu thil dang zawngte chungah Thlarauva thuam a ni (Jn. 3:34). **A ṭhiante tih hian** Amah nena inzawm apiangte a khung tel a; mahse he ṭawngkam hian an zavaiin a tlukpui vek an ni a tihna a ni lo. Vantirhkohte an tel mai thei; mahse a Juda unaute a kawk zawk mai thei bawk.

1:10 Lal Isua Krista chu lei leh van Siantu a ni. Hei hi Sam 102:25–27 ah lantir a ni. Sam-ah chuan, Messia

a ṭawngṭai a, "Aw ka Pathian...mi la bo suh ang che," (chang 24). Gethsemani leh Kalvaria ṭawngṭaina kha Pa Pathianin a chhang a, "A tirin leilung nghahchhan i phum tawh a, vante pawh i kut chhuak a ni."

Chang 10-ah hian Pathian chuan a fapa chu **LALPA** tiin a ko tih kan hmu thei ang a, chu chu Jehova a ni. Thu tawp chu pumpelh theih a ni lo: Thuthlung Thara Isua hi Thuthlung Hluia Jehova kha a ni.

1:11, 12 Chang 11 leh 12 ah hian thilsiam daih rei lohzia chu Siamtu kumhlunna nen khaikhin a ni a. A hnathawhte chu **a boral anga,** Ani erawh A awm reng ang. Ni, thla, arsi te, tlang te leh luite hi awm reng tur angin an lang nain, thu dik zawk chu anmahniah hian hman duh tawh loh nihna dinhmun an pai tel a ni. Sam phuahtu chuan thawmhnawah a chan a: a tirah, a rawn chhe phawt a, hman theih tawh loh chu thlehṭhat a ni a, thil ṭha zawk atan tihdanglam a ni leh a ni.

Vur khuh tlang inkham ruih chungah, ni tla tur eng phut chungah, arsi tam takte lanna van chungah hawi chhuak teh. **Tichuan heng thu aw hniam zahawm ruiha sawi hi lo hre teh: Puan angin i zial ang a, an lo danglam tawh ang; mahse nang erawh i ngai reng a, i kumte pawhin an ral lo vang.**

1:13 A dang lak chhuah (Sam 110:1) hian Fapa chungnunna a finfiah. He Sam-ah hian Pathianin Messia chu, **"I hmelmate I kephah nghahchhana Ka siam hma loh zawng Ka ding lamah ṭhu rawh,"** tiin a sawm a. "Vantirhkoh tu hnenah nge Pathianin chutiang chu a sawi a ngai le?" tiin thu zawh a ni a. Chhanna chu, tu hnenah mah tih a ni.

Pathian **ding lama ṭhut** chuan chawimawina sang ber leh thiltihtheihna tawp thei lo a entir. Hmelma zawng zawngte kaphah nghahchhana siam vekna hian khawvel zawng zawng hnehtu leh khawvel zawng zawng awptu a entir.

1:14 Vantirhkohte hnathawh tur chu rorel turin ni lovin rawngbawlsak turin a ni. **Chhandamna changtu turte rawngbawlsak tura Pathian siam thlaraute an ni.** Hei hi kawng hnihin a hriat thiam theih: pakhatna, vantirhkohten la piangthar lote rawng an bawlsak; emaw, pahnihna, sual vanga hremna leh sual thiltihtheihna laka chhandamte; mahse sualna kara la leng site, a awmzia chu, leia ringtu la awm rengte tan rawng an bawlsak.

"Vengtu vantirhkohte" an awm tihna a ni. Chutiang thu dik chu engah nge mak kan tih viau ang? Pathian mi thlante engtik lai pawha buan rengtu thlarau sualte an awm tih a chiang a (Eph. 6:12). Chhandam atana kohte vengtu vantirhkoh thianghlimte an awm tih hi mak tih viau tur a ni em le?

Mahse vengtu vantirhkohte awm thuah ni lo, a thu thil tumah kan let leh ang a; mahse khawvel pum puia Thuneitu lakah chhiahhlawhte an hnuaihnung zawk ang hian Pathian Fapa lakah chuan vantirhkohte hi an hnuaihnung zawk a ni.

2:1 A ziaktu hian Krista chu Pathian Fapa a nih avangin vantirhkohte aiin a ṭha fe zawk tih a ṭanchhan zo chiah a. Mihring Fapa a nihin a chungnung bawk tih tarlan hmain, tih tak zeta vau lawkna chi hrang hrang lehkhathawna kan hmuh zinga a hmasa ber zep turina chawl lailawk a. Hei hi chanchin ṭha thuchah lak ata peng bo lo tura zilhna a ni.

Petu ropuina avangin leh a thilpek ropuina avangin, chanchin ṭha hretute chuan an ngaihven lehzual tur a ni. A nihna aṭanga kal bo leh a lem sakhuaa tawlh kir leh kha a hlauhawm reng ṭhin a ni. Hei hi pawl chhuahsana kal bo tihna a ni-chutiang sualna atan chuan simna a awm lo.

2:2 Vantirhkohte rawngbawlna kha an thawnthu zingah Judaten an ngaipawimawh bik hle tih kan sawi tawh. He thil lo inṭanna hi dan pek a nih laia vantirhkoh hmel pu chhiarsen loh an awm ve vang kha a ni mai thei (Deut. 33:2; Sam 68:17). Vantirhkohte kaltlangin dan hi sawi chhuah a ni tih kha a dik a. Pawm tlak a nih pawh a dik. Bawhchhiatna tinreng pawh chutiang zel chuan hrem a ni tih pawh a dik. Hengte hi zalen taka pawm an ni.

2:3 Mahse tunah chuan inhnialna chu a nep zawk aṭangin a ropui zawkah a insawn a. Dan bawhchhiate kha hrem an nih chuan, chanchin ṭha thlahthlamtute chan tur chu eng nge ni ang? Dan chuan mihringe hnenah an tih ngei ngei tur a hriattir a, chanchin ṭha chuan Pathian thiltih a hrilh. Dan avangin sual hriatna a lo awm a, chanchin ṭha avangin chhandamna chu hriat a ni.

Dan bawhchhiat aiin heti khawpa chhandamna ropui thlahthlam hi a pawi daih zawk. Dan chu vantirhkohte kaltlangin, Mosia hnenah mipuite tan Pathianin a pe; mahse chanchin ṭha chu Amah Lal Isua ngeiin a sawi a ni. Chu chauh ni lovin, tirhkohte leh Chhandamtu hretu mi dangten kristian hmasate hnenah an nemnghet bawk

2:4 **Pathian ngeiin chhinchiahnate leh thil makte, thiltih mak takte, leh thlarau Thianghlim thilpek hmangtein thuchah chu a dikzia a nemnghet.** Chhinchiahna chu Lalpa leh tirhkohte thil mak tih thlarau thutak entirtu an ni. Entir nan, mi sangnga hrai thu (Jn. 6:1–14) hian a zuitu Nunna Chhang (Jn. 6:25–59) chungchanga thu bul ṭhut a siam daih. Thil mak chu thiltih mak zinga mi thlirtute zinga maktihna chawktho tura tih a ni; entir nan, Lazara kaihthawh hian hei hi a sawi fiah (Jn. 11:1–44). **Thiltih mak** chu leilung dan

kalha leilung dan piah lam thiltihtheihna tarlanna chi reng reng hi a ni. Thlarau Thianghlim thilpekte kha an theihna pangngai piah lam daiha ṭawng leh che tura mite hnena theihna bik pek kha a ni.

Heng thil mak zawng zawng hi chanchin ṭha thutak nemngheh nana tih a ni a, a bikin Juda mite, an rin hmaa chhinchhiahna eng emaw tal phut ziah ṭhinte hnenah. Ziaka Thuthlung Thar a awm achinah thil mak hmanga finfiah mamawhna tawp takna tichiangtu ṭhankhat a awm; mahse Thlarau Thianghlim hian hun dangah heng thil makte hi a thlen tir leh tawh ngai lo tia finfiahna thu tawp siam erawh thil theih loh a ni.

Ama duh ang zelin tih thu hian heng thiltihtheihna mak takte hi Thlarau Thianghlimin A duh angin a pe chhuak tih a tilang. Pathianin a thuneihnaa a pek an ni.

Mihringin a dil emaw ṭawngṭai chhanna atana phut theih a ni lo, Pathianin mi zawng zawng hnenah a tiam ngai loh avangin.

2:5 Bung khatnnah Krista chu Pathian Fapa a nih avangin vantirhkohte aiin a chungnung tih kan hmu a. Tunah chuan Mihring Fapa a nih avang pawhin a chungnung zawk tih lantir a ni dawn a ni. Judate rilruah chuan, Krista mihringa a lo channa ngaihtuahna hi a awihawm loh zawk hle, chiang taka a mualphona hi a zahthlak hle bawk a ni tih kan hriat chuan ngaihtuahna kal danah min ṭanpui dawn a ni. Judate tan chuan Isua kha mihring ve mai a ni, chuvangin vantirhkohte aiin Ani kha a hnuai zawk. A hnua changte hian, Mihring a ni chung pawhin, Isua kha vantirhkohte aiin a ṭha zawk tih an tarlang.

A hmasa berah, chenna khawvel lo la awm chu vantirhkohte hnuaiah Pathianin a dah lo tih sawi a ni a. Khawvel lo la awm tur tih awmzia chu zawlneiten an sawi fo ṭhin remna leh hmuingilna hun rangkachak a ni. Kum sang rorel tiin kan sawi.

2:6 Lei awp zui zeltu tur chu vantirhkohte ni lovin, mihringte hnenah pek a ni tih tilang turin Sam 8:4–6 hi lak chhuah a ni. Thlir dan pakhatah chuan, mihring chu pawimawh tham lo tak a ni a, Pathian erawh chuan a la ngaihsak tho thung. Thlir dan pakhatah chuan, mihring chu a pawimawh lo a, Pathian chuan a la enkawl reng thung.

2:7 Thilsiam tehnaah khan, mihring chu vantirhkohte aia **dinhmun hnuai zawk pek a ni.** Hriatna, chet velna leh thiltihtheihna a nei tlem zawk. Thi thei a ni bawk. Pathian ruahmannaah erawh chuan, mihring chu ropuina leh chawimawina khum tura ruat a ni thung. **A taksa leh ngaihtuahna khuahkhirhtu chu nasa taka lak bo a ni ang a,** leiah hian chawisanin a awm ang.

2:8 Chumi ni lo awm turah chuan mihring thuneihna hnuaiah engkim dah a ni ang- vantirhkoh rualte, ramsa tinrengte, sava leh sanghate, ni leh thlahote-a nihna taka sawi chuan, siama awm van zawng zawng hi a thuhnuaiah dah a ni ang.

Chu chu mihring tana atira Pathian ruahmanna a ni. Entir nan, "Chi tam tak thlaha lo pungin, leilung hi luah khat ula, in thu thuin awmtîr rawh u; tuifinriata sangha chungah te, chunglêng sava chungah te, thil nung leia bawkvâka kal zawng zawng chungah te thu nei bawk rawh u," tiin a hrilh a (Gen. 1:28).

Engah nge thil engkim hi a thuhnuaia dahin kan hmuh si loh le? A sualna avangin mihringin thuneitu nihna a hloh tih hi chhanna a ni. Adama sualna huan thilsiamteah anchhia a thlen a. Thilsiam ngampa tak ṭhinte chu an kawlh zo ta. Lei pawhin hling leh buarte a chhuah ṭan bawk a. Mihringin leilung a thununna theihna chu a lo zim sawtin, chuh buaitu an lo awm ve ta.

2:9 Amaherawhchu, leia rorel tura Mihring Fapa lo kir leh hun chuan, mihringte thuneihna chu din thar leh a ni ang. Isua chu, mihring a nih angin, Adaman a hloh tawh chu a tungding leh ang a, thil dang tam tak pawh. Tunah hian engkim mihring thuhnuaia awma kan hmuh loh laiin, **Isua kan hmu thung,** Amahah chuan mihringin lei chunga ro a rel leh theihna tur chabi chu kan hmu a ni.

Rei lo te chhung atan, **vantirhkohte aia hnuai zawka siamin a awm a,** a bik takin laia kum sawmthum-pathum rawng A bawl lai khan. Van aṭanga Bethlehemah, Gethsemaniah, Gaddathaah, Golgothaah, leh thlana a lo chhukna chuan Amah chu mualpho takin a awmtir a ni. Tunah erawh chuan **ropuina leh chawimawina a khum.** A tuarna leh thihna avangin chawisan a ni a, kross chuan lallukhum a hruai thleng.

Chung zawng zawnga Pathian khawngaihna hnathawh chu mi zawng zawng tana **Kristan thihna a tem theih nan a ni.** Kan tana palai leh aiawhin Chhandamtu chu a thi a, a awmzia chu, mihring angin a thi a, mihring tan a thi a ni. A taksaahte chuan sual laka Pathian rorelna zawng zawngte chu krossah a phur a, Amah ringtu apiangten an phurh a ngaih ve ngai tawh lohna turin.

2:10 Chhandamtu mualphona avanga mihring thuneihna din thar leh chu Pathian rilru puthmang fel tak mil zawng tak a ni a. Sualna chuan Pathian remruatna a tibuai a. Buaina aṭanga remruatna fel siam a nih hmain, sualna chu fel taka hmachhawn a ngai a ni. Krista turna, thisen chhuahna leh sual tibo tura thihna kha Pathian rilru thianghlimna nen a inrem em em a ni.

Ruahmantu fing tak chu a **tan engkim awma a zara engkim awm bawk** tia sawi fiah a ni. Thilsiam zawng zawngte awm chhan emaw hma tiam emaw a ni hmasa

phawt a; engkim hi a ropui nan leh duhna avanga siam an ni. Thilsiam zawng zawng Hnar emaw Lo awm ṭanna a ni a, Ama siam loh reng reng a awm lo.

Fa tam tak ropuinaa a hruai luh chu a thil tum ropui tak a ni a. Kan phu lohzia kan ngaihtuahin, min ngaihsak fo pawh hi ngaihtuahin a mak min tihtir zawk a; mahse Ani chu khawngaihna zawng zawng Pathian a nih avangin a chatuan ropuinaah chuan min ko a ni.

Kan ropuina man chu eng nge ni? Kan **chhandamna siamtu** kha **tuarnate avanga tihfamkimin** a awm tur a ni. A rilru ṭhatna chungchangah chuan, Lal Isua kha sualna nei lo khawpa famkim a ni. Hemi chungchangah hian tihfamkim theih a ni ngai dawn lo; mahse kan Chhandamtu atan tihfamkim a ngai a ni. Kan tana chatuana tlanna lei turin, kan sualnain a phu ang hremna zawng zawng a tawrh a ngai a ni. A bawlhhlawh kai lo nun khan min chhandam thei lo; kan aiawha a thihna kha a ṭul tawpkhawk a ni.

Pathian chuan Ama phu tawk chiaha min chhandam dan kawng a hria a. Kan aiawha thi turin a Fapa mal neihchhun a rawn tir a ni.

2:11 Chang dawt pathumte hian Isua mihring famkim nihna an sawi uar. Adama thuneihna hloh tawh a la let leh dawn a nih chuan, Ani chu Mihring tak tak a ni tih lantir a ngai a ni.

A hmasain, thu dik sawilan a ni: **Tithianghlimtu leh tihthianghlimate chu an zain Mi Pakhata chhuak an ni,** a awmzia chu, mihring nihna neitu ṭheuh an ni. Emaw, "... bul thuhmun an ni" (RSV), an mihring nihnaah, Pathian leh Pa thuhmun an nei tihna a ni.

Krista chu **tithianghlimtu a ni,** a awmzia chu, khawvel ata Pathian lamah mite a la hrang emaw thliarhrang. A tihhrana awmte zawng zawng chu an nihlawh e!

Mihring emaw thil emaw thithianghlima awm chu a hmanna satliah aṭanga Pathian neih, hman leh lawmzawng atana lak hrana awm hi a ni. Tihthianghlimna letling chu tihbawlhhlawhna hi a ni.

Bible-ah hian tihthianghlimn a dan chi li a awm: pianthar hmaa tihthianghlimna, nihna hmuna tihthianghlimna, a taka tihthianghlimna, leh tihthianghlim famkimna. Heng tihthianghlimna chi hrang hrangte hi 1 Thess. 5:23 chhui belhnaah kimchang zawkin a awm a, fimkhur taka chhiar tur a ni.

Chhiartu chuan Hebraia tihthianghlimna sawi lanna thu hrang hrang zawn ni se, eng ang tihthianghlimna nge an nih zawng chhuak bawk se.

Mihring dik tak a lo nih tak avang hian em ni Amah zuitute chu **unaute** tia sawi a zah loh? Vana chatuana thuneitu hi mihring a ni thei ang em? Amah hian a thilsiamte a rawn hnaih em avang hian unaute tiin a ko kher tur a ni em?

2:12 A chhanna chu Sam 22:22 ah hmuh a ni a, **"Ka unaute hnênah I hming Ka hril ang,"** tia a sawi kan hria. He chang tho hian a mite Pathian chibai buknaa telve angin a suangtuah a, **"Inkhawmho zingahte chuan Ka fak ang che."** A thi tur na tuar chuan, A tlan chhuah tam takte hmahruaia Pa Pathian **an fak** hun tur a thlir lawk a ni.

2:13 Krista mihring nihna finfiah nan Judate Lehkha thu aṭangin chang hnih dang lak chhuah leh a ni a. Isa. 8:17 (LXX) ah, Pathianah **rinna** a nghah thu a sawi a. Mihring nihna dik tak chhinchhiahna ropui ber pakhat chu Jehova rin tawp mai hi a ni a. Tichuan, Isa. 8:18 ah, Lalpa thusawi, "kei leh LALPA mi pêk naupangte hi," tih hi sawi chhawn leh a ni a. A kawh ber chu chhungkaw khat pengte an ni ṭheuh a, Pa thuhmun vuan an ni.

2:14 Mihring Fapa mualphona zahthlaka ngaitute kha Krista ṭhahnemngaihna zara malsawmna pali lo chhuak ngaihtuah tura hrilh an ni a.

A hmasa ber chu Setana tihchhiatna a ni. Hei hi engtin nge a thlen? Pathianin a fate Krista hnenah thihthianghlim tur, chhandam tur, leh zalen tir tura a pek dan kawng bik a awm. Heng naupangte hian mihring zia an neih avangin, Lal Isua khan tisa leh thisen nei taksa a pu. A Pathianna pawn lama lang thei kha a dah ṭha a, Pathian hmel a putna chu "lei thuam" in a khuh bawk a; mahse Bethlehemah khan a tawp lo va. "Min hmangaih em avangin Kalvari thlengin a kal a ni."

A thihnain, thihna thiltihtheihna neitu, ramhuai chu a tiboral a. Tihboralna hian nihna hloh ai mahin a ṭhatna hloh tihna zawk a ni. Tlaktlai lo emaw eng mah lo va siam tihna a ni. Setana chuan khawvela Pathian hnathawh chu a la dodal reng thova; mahse krossah khan thihpui tham hliam a tuar a ni. A hun a tawi a, a tawpna tur pawh a chiang. Hneh hnu hmelma a ni.

Engti zawngin nge ramhuai chuan thihna thiltihtheihna a neih? He thiltihtheihna a neih dan kawng hmang ber hi thihna *a phutin* a ni mai thei. Setana avang hian khawvelah sual a lut hmasa ber a. Pathian thianghlimna chuan thilsual titu zawng zawng chu thi turin a ti a. Tichuan, khingpui a nihna angin, ramhuai chuan hremna chu pek turin a phut thei a ni.

Hnam mawl ramah chuan a thiltihtheihna chu a chhiahhlawh, dawi hmanga mite tidam theiteah pawh hmuh a ni a, mite chunga anchhe lawh tur leh a chhan mumal awm lo va chung mite chu an thih theina turin.

Pathian phalna tello chuan ramhuaiin ringtu chungah thihna a thlen thei tih lehkha thuah ngaihbel

theih tur a awm lo (Job 2:6); chutichuan, ringtu thih hun tur pawh a ruat thei lo. A chang chuan, mi sualte kaltlangin, ringtu a thah phalsak a ni; mahse taksa tiboral theitu chu hlau lo turin leh hremhmuna taksa leh thlarau tiboral theitu Pathian chu hlau zawk turin Isuan A zirtirte a hrilh lawk tawh (Matt. 10:28).

Thuthlung Hlui-ah, Enoka leh Elija kha thi lovin vanah an lawn a. Rinhlelh rual lohvin, a chhan chu, ringtu an nih angin, nakin hun la ni cheu Krista thihnaah khan thi vea ngaih an ni.

Mi thianghlim lawr huna Krista a lo kalin, nungdama lo la awm ringtute zawng zawng chu thi lovin vanah hruai chhoh an ni ang. Pathian thianghlimna chu Krista thihnaah an tana tihlungawi a nih tawh avangin anni pawhin thihna an pumpelh a ni. Tho leh Krista chuan "Thihna leh Mitthi khaw chabite" (Thup. 1:18) a nei a, chumi awmzia chu, an chungah thuneihna pumhlum A nei.

2:15 Krista mualphona zara malsawmna pahnihna chu hlauhna ata zalenna hi a ni. Krossa tawrh hma khan, **thihna hlauhna** hian mihringte chu bawihah a man nghet tlat a. Thuthlung Hlui-ah hian thih hnua nun chungchang hi rawn lang leh zauh ṭhin mah se, hriat dan ber pawh thil chiang lo, hlauhawm leh thim tak a ni. Chiang lo ṭhin kha tunah chuan Kristan chanchin ṭha hmangin nunna leh thih theih lohna chu engah rawn la chhuakin a rawn tichiang ta (2 Tim. 1:10).

2:16 Malsawmna ropui tak pathumna chu sual man bat tlakna a ni. Khawvela lo kalin, Lalpa chuan **vantirhkohte chu a ṭanpui lo va; mahse Abrahama thlahte a ṭanpui zawk thin. "Ṭanpui"** tih hi epilambano lehlin a ni a, "chelh nghet" (tichuan KJV ah, "vantirhkohte a chelh a lo [an nihna]; mahse Abrahama thlahte [amah] a chelh"). He thiltih sawina hian na taka man beh a kawk loh theih laiin, heta a hmannaah hian ṭanpuina leh chhanchhuahna erawh a ngaihruat theih thung.

Abrahaman thlah tih hi Abrahaman *tisaa a thlah,* Judate emaw thlarauva a thlahte-eng hun lai pawha ringtute a sawina a ni mai thei. A pawimawh lai tak chu, vantirhkhohte ang ni lovin, mihring an ni tih hi a ni.

2:17 Hetiang a lo nih takah chuan, engkimah a unaute anga lo awm chu a tan a ṭul a ni. **Mihring nihna dik tak leh famkim chu a pu a.** Mihringte angin chakna, ngaihtuahna, rilru, sukthlek leh lainatna a nei thei a ni ve a-he thil pawimawh tak tel lo hian: sualna erawh a nei lo. A mihring nihna chu sawisel bo a ni a, keini erawh chu ram dang thil, sualnain a run mek thung a ni.

Mihring famkim a nihna chu Pathian lam chungchang thuah chuan Puithiam Lalber zahngaithei leh rinawm ni turin a tlin tir a. Pathian laka rinawm chungin mihring laka zahngaithei tak a ni. Puithiam Lalber a nihna anga a hnapui ber chu mipuite sualna avanga thlem lungawi [lungawina] a ni. Hemi tipuitling tur hian Puithiam Lalber dangin an la tih ngai loh emaw tih theih ngai loh a ti a ni-sualna nei lo inthawina atan amah a inhlan a ni. Kan aiawhin lungawi takin a thi.

2:18 Malsawmna palina chu thlema awmte tana ṭanpuina a ni. **Amah ngei chuan thlemna tawkin a lo tuar tawh avangin, thlemna tuar mekte chu a ṭanpui thei a.** Chu dinhmunah chuan amah ngei a din tawh avangin chutiang chu paltlang turin mi dangte a ṭanpui thei a ni.

Hetah pawh hian a tlinzia kan sawi leh ang. Lal Isua khan pawn lam aṭangin thlemtu a nei ṭhin a, chhung lam aṭangin a nei ngai lo thung. Thlalera thlemna khan pawn lam aṭanga thlemin a awm a kawhhmuh. A hnenah Setana a rawn lang a, pawn lam hnathawh hmangin tihbuai a rawn tum a; mahse Chhandamtu chu amahah sualna a awm loh avang leh sualna chhang let turin eng mah a awm loh avangin chhung lam chakna leh duhnate khan sual turin an thlem thei lo a ni. Thlem a nih avangin a tuar. Chutih laiin, thlemna kan dovin na kan tuar a, thlema A awmnain a ti na.

C. Mosia leh Josua aiin Krista a chungnung (3:1–4:13)

3:1 Mosia chu Israel hnam chhuanvawr ropui berte zinga pakhat a ni a. Chuvangin ziaktu ruahmanna kailawn puiber pathumna chu Mosia aia Krista chungnun zawkna chu chhui phak rual a ni lo tih sawi fiah hi a ni.

Thuchah hi unau thianghlimte, van lam kohna changtute, hnena thawn a ni. Ringtu dik tak zawng zawngte chu an nihnaah an thianghlim a, an thiltihah pawh an thianghlim tur a ni. Kristaah an thianghlim a; anmahniah pawh an thianghlim tur a ni.

An van kohna chu Israel lei kohna nen a inkalh a. Thuthlung Hlui mi thianghlimte chu ram tiama tisa hauhsakna chang tura koh an ni a (van lam beiseina an nei tho chungin). Kohhran hunah chuan, ringtute chu tun huna van lam thil Thlarau malsawmna chang tur leh nakina vana roluahtu la ni tura koh an ni.

Isua kha ngaihtuah teh. Kan inpuanna atana Puithiama Lalber leh Tirhkoh atana kan ruat hi nasa takin a phu a ni. Tirhkoha kan puan hian, kan hnenah Pathian ai a awh kan tihna a ni. Puithiam Lalbera kan puan hian Pathian hmaah kan ai a awh kan tihna a ni.

3:2 Kawng khatah chuan Mosia anna a nei teh meuh mai. Pathian chhungte laka Mosia a rinawm ang chiah khan **Ani pawh Pathian lakah a rinawm.**

Chhungte tih hian maicham chauh a sawina a ni lo a, Mosian Pathian duh zawngah ai a awhna thil zawng zawng a huam a ni. Isreal chhungte an ni a, leia Hman lai Pathian mite an ni.

3:3 Mahse khatah khan an inanna a tawp. Thil dang zawng zawngah chuan chuh buai theih hauh lohvin a chungnung. **Pakhatna, In aiin in satuin zahawmna a ngah zawk avangin,** Lal Isua kha Pathian chhungte Dintu a ni a, Mosia erawh chu In peng pakhat ve chauh a ni.

3:4 Pahnihna, Pathiana a nih avangin Isua a ropui zawk. In zawng zawngin satu a nei vek. Thil engkim dintu chu Pathian a ni. Jn. 1:3; Kol. 1:16; leh Heb. 1:2, 10 aṭang hian, Lal Isua chu thilsiamah a inrawlh nasa hle tih kan hria. **Thutlukna hi pumpelh theih a ni lo-Isua Krista chu Pathian a ni.**

3:5 Pathumna chu Fapa a nihnain Krista a ropui zawk. **Mosia chu a rinawm...**Pathian chhungte zawng zawng chunga rawngbawltuah (Num. 12:7), **Messia lo kal tur lo lantir hmasatu a ni.** A hnua thu la sawi leh turte dikzia a nemnghet a, chu chu, Kristaa chhandamna chanchin lawmawm a ni. Hei vang hian vawi khat chu Isuan hetiangin a sawi, "Mosia in rin chuan Kei pawh mi ring tawh tur in ni; ani chuan Keima chanchin asin a ziak ni (Jn. 5:46). Emmau khaw kawnga zirtirte hnena a titian-ah khan, Mosia leh zawlneite zawng zawng lehkhaah a ṭan a, "Pathian Lehkha zawng zawnga ama chanchin ziak apiang chu anmahni a hrilh fiah zel a" (Lk. 24:27).

3:6 **Krista erawh chu Pathian chhungte chunga Fapaah a rinawm, rawngbawltuah** a ni lo, Ama chungthu-ah, fapa nihna hi Pathian nena intlukna a ni. Pathian In chu Ama In a ni.

Ziaktu hian tun huna Pathian chhungte awmzia a sawi fiah a. Lal Isua ringtu tak takte siam a ni: **A chhungte chu keimahni kan ni, a tawp thlengin kan huaina leh kan beisei chhuanna hi nghet taka kan vawn tlat phawt chuan.**[1] Hei hian kan chhandamna chu kan vawn ngheh leh ngheh lohah innghat angin a kawk hmasa mai thei. Chutiang a nih chuan, chhandamna chu krawsa Krista hnathawh zawh tawh vang ni lovin kan chhelna vang a ni dawn tihna a ni. Kan vawn ngheh chuan Pathian chhungte kan ni tih kan finfiahna tih hi a awmze dik tak chu a ni. Chhelna hi hi takna finfiahna a ni. Krista leh a thutiama rinna hloh leh, serh leh sang leh kut lawma kir lehte hian an lo piangthar ngai lo tih an tilang. Hetianga tlat hranna do tur hian heng zilh lawkna hi tih a ni.

3:7 Hetah hian ziaktuin lehkhathawna vau lawkna pahnihna a zep a-thinlung sak tana vaulawkna a ni. Thlalerah khan Israelte chungah a thleng tawh a, a thleng nawn thei a ni. Tichuan "vawiinah hian, a aw in hriat chuan," tia nung taka a sawi hmasak ber ang khan, Sam 95:7–11 kaltlang hian Thlarau Thianghlim chuan thu a la sawi reng a ni.

3:8 Pathianin a thu a sawi apiangin, kan ngaithla vat tur a ni. A thu rinhlelh chu dawt sawia puhna a ni a, a thinurna cho phawhna a ni.

Chu tak chu thlalera Israelte chanchin a ni. Vuina, tisa chakna, milem biakna, rin lohna leh helna hriatpuina hlimawm lo tak a ni. Rephidim hmunah, entir nan, tui a awm loh avangin an phunnawi a, an zinga Pathian a awm an ringhlel a (Ex. 17:1–7). Paran thlalerah ring lotu enthlatuten beidawnna leh rinhlelhna (Num. 13:25–29), thu ṭha lo nena an rawn thlen let leh khan, mipuite khan an sal tanna hmun, Aiguptaa kir leh an tum a (Num. 14:4).

3:9 A thinur em avangin Pathian chuan mipuite chu kum sawmli thlalera an vahvaih tur thu a chhuah a (Num. 14:33–34). Aigupta aṭanga sipai lo chhuak kum sawmhnih emaw a aia upa zawng zawng zingah, pahnih-Kaleba leh Josua chauhin Kanaan ram an lut (Num. 14:28–30).

Israelten thlalera kum sawmli an hmang ang chiah khan, Krista thih hnuah Pathian thlarau chuan kum sawmli chhung vel Israel hnamte chu a la buaipui a ni. An hnam chuan Krista thuchah lakah a thinlung a tisak a. AD 70 ah, Jerusalem chu tihchhiat vek a nia, mipuite pawh Jentail hnamte zingah an darh vek a ni.

3:10 He sawichhiatna rum tak rawn thlentu hi thlalera Israel chunga Pathian lawm lohna nasa tak kha a ni. A lak aṭanga engtik lai pawha vah bo tum rengah a puh a, A kawngte an duh duh a hre lo mai maiah a puh bawk.

3:11 **A thinurna avang chuan a chawlhna, Kanaan ram chu an lut lo vang tiin chhia a chham a.**

3:12 Chang 12–15 te hian Israelte thil tawn aṭanga Thlarau Thianghlimin kan tana hmanna tur a lak chhuah chu min kawhhmuh. Hebraia hmun dangah pawh a awm angin, chhiartute hi unaute tia koh an ni. Hei hi an vaiin kristian dik tak an ni tihna a ni lo. Pathian nung bansan tir theitu rin lohna thinlung sual lak aṭangin ringtu nia inchhal tawh phawt chu an fimkhur reng tur a ni.

3:13 Dodalna pakhat chu infuihtawn a ni. A bik takin harsatna leh hrehawmna niah, sawt taka sual chingfel thei lo sakhua atana Krista kalsan lo turin Pathian miten mi dangte ni tinin an fuih tur a ni.

He infuihna hi rawngbawltu pawl bik tan chauh ni lovin unau zawng zawng tihtur a ni tih kan hmu thei. "Vawiin" tih a nih chhung chuan chunzawm zel tur a ni a, chu chu, Pathianin rinna avanga khawngaihnaa

chhandamna a pek chhung zawngin tihna a ni. "Vawiin" hi hun lawmawm chu a ni a, chhandamna ni pawh a ni.

Tawlh bo hi sual bumnaa tihkhauhva awmna a ni. Rin lawk ang ngeiin sual chu a lang mawi fo ṭhin. Hetah hian Krista demna aṭanga tlanchhuahna pek a tum a, thianghlimna hnuaihnung zawk, mi mit la tura a mawi maia sakhaw rawngbawlna, leh khawvel hlawkna thutiam; mahse thlir letin hmuh hrehawm khawpin a rapthlak a ni. Mihring chu sualte ngaihdamna awm lo, thlan piah lamah beiseina a awm lo, sim theihna reng reng a awm lo.

3:14 Kan rin chhan tantirhna kha a tawp thlengin nghet taka kan vawn tlat phawt chuan, Krista ṭhiante kan lo ni ta tih hrilh nawn kan ni leh a. Hetiang chang ang chi hi chhandam nih tawh hnuah a bo leh theih tia zirtir nana hman sual a ni ṭhin. Amaherawhchu, Bible thu nemngheh luangliam chu chhandamna hi Pathian khawngaihnain a thlawnin a pe a, Krista thisena lei a ni a, mihringin rinnain a lo pawm a, a thiltih ṭhatten an finfiah avangin chutianga thil awmzia sawi fiahna chu thil theih loh a ni. Rinna dik tak chu a nghet ṭha fo ṭhin. Kan chhandamna vawng turin nghet takin kan vuan lo, chhandam kan ni ngei a ni tih finfiah nan nghet takin kan vuan zawk a ni. Rinna hi chhandamna zung a ni; chhelna hi a rah a ni. Tute nge Krista ṭhiante chu? "Ama ta an ni tak zet tih finfiah tura nghet taka rinnaa dingte chu," tih hi chhanna a ni.

3:15 Ziaktu hian Israelte thil tawn lungchhiatthlak tak aṭanga mimal nuna hmanna chu Sam 95:7,8 thu, **"Vawiin hian A aw in hriat chuan an tihvui lai ang khan In thinlung tikhauh suh u,"** tih hian a titawp a. He ngenna thin khei tak, Israelte hnena pek hi, tunah chuan tu pawh chanchin lawmawm kalsan leh dana kir leh tura thlema awm apiangte hnenah pek a ni.

3:16 He bung hi Israelte kal bona, an chanchin aṭanga thu hmanga sawi fiahnain khar a ni. Zawhna leh chhanna pathum chhawngah, ziaktu hian Israelte helna, tihthinurna leh thungrulhna a chhui. Tichuan thutlukna a siam.

Helna. **Helhote chu Mosia hruaia, Aigupta aṭanga lo chhuak zawngte kha an ni.** Kaleba leh Josua kha telh loh awmchhun an ni.

3:17 *Tihthinurna.* Heng helho tho hian kum sawmthum chhung kha Jehova an tithinur. Mi 6,00,000 vel an ni a, **kum sawmli** a ral meuh chuan, thlalerah chuan thlan 6,00,000 chhinchiahna a awm hman.

3:18 *Thungrulhna.* Hengho tho hi thuawih loh avanga Kanaan rama luh phalsak ve lohte kha an ni.

He zawhna leh chhanna thuchham mawlmawng te hian an nuihzat em em kristian tlem tete kalsana Pathian anna thiltihtheihna hnawla pawn lam lan dan chauha sakhaw neihnaa luh tumte lakah nghawng nasa tak a nei ngei ang. A tam zawk hi an dik reng fo em ni? He bunga Israelte chanchinah hian pahnih chauh an dika maktaduai chanve chuangte chu an dik lo thung!

Israelte sualna nasatzia kha A. T. Pierson chuan hetiang hian uar takin a sawi:

An rin lohna chu thuah lia tihthinurna a ni:

1. Pathian thutak beihna a ni a, Amah chu dawtheiah siamna a ni.
2. A thiltihtheihna beihna a ni a, Amah chu chak lo leh hruai lut thei lo vah a siam.
3. Danglam ngai lo a nihna beihna a ni, an sawi lang lo nain, an chet danin Pathian danglam theiah, thil ropui a lo tih tawh ti thei tawh lo vah an ngai tihna a ni.
4. Pa anga a rinawmna beihna a ni a, beisei nei tur chuan a duh a; mahse tihhlawhtlin a tum lo niin an ngai.[2]

Kaleba leh Josua erawh chuan Pathian an chawimawi a; a thu chu dik famkim, a thiltihtheihna tawp thei lo, a rilru sukthlek reng reng pawh khawngaihna avanga danglam ngai lo a ni. Tin, rah chhuah loh tur beiseina reng reng châwk ngai lo tur khawpa a rinawmna chu ringin Pathian an chawimawi a ni.

3:19 A tawp kharna. **Rin lohna** khan helhmang fate kha ram tiam aṭangin a la bo a, he **rin lohna** bawk hian eng hun laiah pawh mihringte chu Pathian ro luahtu aṭangin a la hrang bawk. A zirtir tum hi a chiang: **rin lohna** thinlung sual tak aṭangin inveng rawh.

A dawta changte hian a lehkhathawn pum puia thu harsa berte zinga pakhat a siam. He lai ṭhen chinin a pumpui thua a zirtir tum hi a chiang viau nain, sawi fiahtu zingah ṭanchhan kal vel dan dik tak thuah inlungrualna a tlem hle.

4:1–13 thupui hi Pathian chawlhna leh chumi thleng tura taihmak a ṭulzia thu a ni a. Bible-ah hian chawlh chi hrang hrang a awm tih kan hriat hmasak chuan kan tan a ṭangkai dawn a ni:

1. Thilsiam ni rukna hnuah Pathian chu a chawl a (Gen. 2:2). He chawlhna hian thawhrim avanga chauhna a kawk lo va, a hnathawh zawha a lungawina a entir zawk a ni. Lungawina avanga chawlhna a ni (Gen. 1:31). Pathian chawlhna chu khawvela sual lutin a tibuai a. Chumi aṭang chuan chawl lovin hna a la thawk ta char char a. "Ka Pain tun thleng pawhin hna a thawk reng a ni, kei pawhin ka thawk ve a ni," tia Isua sawi ang khan (Jn. 5:17).
2. Kanaan ram chu Israel fate tana chawlna ram ni tura tih a ni. A tam berte chuan chu ram chu

an lut lo va, a lut chhunte pawhin, Pathianin an tana a ruat chu an chang zo chuang lo. Hetah hian Kanaan ram chu a tawp a Pathian, chatuan chawlhna aiawhtu emaw suangtuahna atana hman a ni. Kannan ram lut ta lo tam tak (Kora, Dathana, leh Abirama, entir nan) te hian an rin loh avanga Pathian chawlhna chang lo, tun lai huna bansantute hi a entir.

3. Tun laia ringtute chuan an thlarau chawlhna an hmu a, an sualna avanga hremna chu Lal Isua hnathawh zawh vek tawh kaltlangin pek a ni tawh tih an hria. Hei hi Chhandamtun chawlhna a tiam chu a ni, "Ka hnenah lo kal ula...Ka chawlh tir ang che u" (Matt. 11:28).
4. Lalpa rawng an bawlna pawhin ringtute chu chawlhna a chan tir. A hma ami kha chhandamna avanga chawlhna a ni a, hei hi chu rawngbawlna avanga chawlhna a ni. "Ka nghawngkawl bat ula, Ka hnenah zir rawh u...tichuan, in thlarau tan chawlhna in hmu ang" (Matt. 11:29).
5. A hnuhnung berah chuan vana Pa ina ringtu lo nghaktu chatuan chawlhna a awm. He chawlhna lo awm tur, chawlhnia chawlhna an tih bawk (Heb. 4:9), hi chatuan chawlhna a ni a, a dang kha chu a hlimthla emaw tem lawkna a ni. He chawlhna hi thupui bulpui ber a ni (Heb. 4:1–13).

4:1 Chawlhna thutiam kha a nung tawh lo vah tumahin ngaih tur a ni lo. Hun kaltaah khan a pumpui leh a tawpna atan a la thleng famkim ngai lo a, chuvangin pek tumna khan awmzia a la nei reng a ni.

Mahse ringtu nia inchhal zawng zawngte erawh chuan an tum an ṭhelh loh a ngai. An sakhaw rinna chu a ruak mai a nih chuan, Krista hawisan leh chhandam thei lo sakhaw dang an vawn mai a la hlauhawm cheu.

4:2 Kan hnenah chanchin lawmawm hrilh a ni ngei si a-Krista rin avanga chatuana nunna chanchin lawmawm chu. **Israelte hnenah pawh chanchin lawmawm hril a ni**- Kanaan rama chawlhna chanchin lawmawm chu; mahse chawlhna chanchin ṭha chu an hlawkpui lo.

An hlawhchhamna hrilh fiah dan pahnih a awm thei, khawi kut ziak lehkhabu aṭangin nge chang 2 na hi kan lak tih a zirin. NKJV-ah chuan, an hlawhchham chhan chu a hre tute bengah thuchah leh rinna an inchawhpawlh loh vang a ni. Ṭawngkam danga sawi chuan, an ring lo emaw chutiang tur chuan an che lo.

Chhiar dan dang (NKJV sirah) chu "a pawisatute nen rinnain an inzawm lo." Hemi awmzia chu Israel mi tam berte kha enthlatu pahnih Pathian thutiam ringtu Kaleba leh Josua nen rinnain zawm an ni lo tihna a ni.

A eng zawk zawkah pawh hian, ngaihtuahna nghet tak chu thutiam rama Pathianin an tana a lo buatsaih atan khan rin lohnain mi dang zawngte aṭangin a tihrang.

4:3 He changah hian ngaihtuahna chhunzawm zelna hi a harsa hle. Ṭawngkam thu hlawm ṭhenkhat inzawm lo leh inlaichinna nei lo pathum an awm niin a lang a, thil thuhmun ṭheuh –Pathian chawlhna thupui, kengin an lang thung si a ni.

A hmasa berah chuan a **ringte hi** Pathian **chawlhnaa lutte** kan ni tih kan hria. Rinna hi kawngka hawnna chahbi a ni. A hmaa sawi tawh ang khan, tuna ringtute chuan thlarau chawlhna an chang a chhan chu an sualnate avangin thiam loh an chang ngai dawn lo tih an hria a ni (Jn. 5:24). Ringtute chauh hi a tawpah ropui taka Pathian chawlhnaa lut turte an ni tih pawh hi a dik leh a. Nakina chawlhna la awm tur hi hetah hian sawi a tum a ni mai thei.

A dawta ṭawngkam thu hlawm hian a ṭha lo zawng a, **"Chuvangin, "Ka chawlhnaah chuan an lût lo vang," tiin, Thinurin chhia ka chham ta a," tia sawiin he ngaih dan hi a tinghet** (Sam 95:11). Rinnain a pawm ang hian, ring lohnain a hnawl. Kei ni Krista ringtute hian Pathian chawlhna hi kan chiang a, Pathian thu an rin loh avangin ring lotu Israelte erawh chuan an chiang thei lo a ni.

Ṭawngkam thu hlawm pathumna hi a har lai ber a ni: hetiang hian a sawi, **leilung pian tirh ata hnate chu thawh zawh a ni tawh na a.** Ṭawngkam hlawm hmasa nen zawm ta i la, a sawi fiahna mawlmang ber kan nei thei mahna. Chuta Pathianin a chawlhna a sawi chu hun lo awm tur sawinain a ni: **Ka chawlhnaah chuan an lut lo vang.** Nakin hun sawina hian Pathian chawlhna chu ṭhenkhatten thuawih lohna avangin chân mah se duhthlan theihin a la awm reng tih a kawk, **leilung pian tirh Pathian hnate chu thawh zawh a ni tawh nain,** chawlhna hi a la awm reng a ni.

4:4 Thilsiam hna zawh vek hnuin **Pathian chu a chawl** tih finfiah nan he chang hi lehkha thu aṭanga lak chhuah a ni. A thu lak chhuah hriat chianna lama a ziaktu chian lohna hian amah bikah hriatna ṭha a neih loh a kawk chuang lo. Khatih hun laia lehkhabu a bung leh changtea ṭhen hran la ni lo aṭanga lak chhuah dan kawng hmang a ni zawk. He chang hi Gen. 2:2 na: "Ni sarih niah chuan a thil siam zawng zawng chu a chawlhsan ta a," thu siam rem a ni.

Hun kal tawh sawina avang hian ṭhenkhat tan Pathian chawlhna hi hrilhlawka ni lo, thawnthuah chauh awmin, kan tan pawimawhna a nei lo angin a kawk mai thei; mahse chu chu thil nih dan a ni lo.

4:5 Thilsiam zawhah Pathian a chawl tih ngaih dan

innghahna tinghet zual turin he lai chang hi a ni lo a, a ziaktu hian Sam 95:11 hi tlema tidanglam hretin **"Ka chawlhnaah chuan an lut lo vang,"** tia la chhuak lehin, hun la awm tur sawina ṭawngkam a hmang a ni. Chumi avang chuan, hetiangin a sawi, "In ngaihtuahnaah chuan, Pathian chawlhna chu Gen. 2 a thil thlengah chauh khan ri khamsak suh u; a chawlhna chu la awm rengin a hnuah Pathianin a sawi tih hre reng rawh u."

4:6 Ṭan chhana hemi chinah hian, thilsiam aṭang tawh khan, Pathianin mihringte hnenah chawlhna pek a tum ṭhin tih kan hria. Luhna kawngka hawn a ni ta.

Thuawih lohna avangin thlalera vakvai Israelte khan an lut lo va; mahse chumi avang chuan thutiam chu a ding tawh lo tihna a ni lo.

4:7 A kawng dawt leh chu Israelte Kanaan rama luh phalsak an nih loh hnuah pawh, **Davida** chungchangah Pathian chuan **"Vawiin"** tih hi hun remchang sawi nan a la hmang tho. A ziaktu hian Heb. 3:7,8,15 ah hian Sam 95:7, 8 hi a la chhuak tawh a. Israelte thlalera an vahvaih rual khan Pathian thutian chu a tawp nghalh lo tih finfiah nan a la chhuak nawn leh a ni. Davida hun laiah khan, mite chu Amah ring turin leh an thinlungte tisak lo turin A la ngen reng ṭhin a.

4:8 Israel mi ṭhenkhat erawh chuan Josua hovin Kanaan ram an lut ngei a; mahse hengho pawh hian Amah hmangaihtute tana Pathianin chawlhna hnuhnung a buatsaih chu an chang chuang lo. Kanaan ramah chuan buaina, sualna, dam lohna, lungngaihna, tawrhna leh thihna a awm a. Pathian chawlhna kha chen chu ni se, Davida hun lai khan Pathianin pek a tum leh tawh lo tur a ni a.

4:9 A hmaa changte khan he thutlukna hi an rawn thlen tir a: **Pathian mite tan chuan chawlhna a la awm ta fova.** Hetah hian a ziaktu hian **chawlhna** sawi nan Grik thumal dang (sabbatismos) a hmang a, chu chu *Chawlhni* tih thumal nena inlaichinna nei a ni. Krista thisen hlu takin a tlanchhuah tawh zawng zawngtena chatuan chawlhna an chen tur a kawk a. "Chawlhni" serh hi a bang ngai dawn lo a ni.

4:10 A ni sarih nia Pathian a chawl ang khan, Pathian chawlhnaa lut apiangte chuan an thawhrimna an chawlhsan a ni.

Chhandam kan nih hma khan, kan chhandamna tura thawh kan tum mai thei. Kristan kalvariah a thawk zo vek tawh tih kan hriatin, kan tum vena tlaktlai lote chu kan bansan a, tho leh Tlantu chu kan lo ring ta.

Chhandam nih hnuin, min Hmangaihtu leh kan tana Amah ngei inpetu tana thawkin kan inzar pharh a. Kan thiltih ṭhatte chu min chenchilhtu Thlarau Thianghlim rah an ni. A rawngbawlnaah kan chau fova, kan chauhpui ni lovin. Pathian chatuan chawlhnaah chuan, heta kan thawhrimna ata hi kan chawl tawh ang. Vanah chuan eng mah kan ti lo vang tihna a ni lo. Amah chu chibai kan bukin a rawng kan la bawl tho ang a; mahse chauhna, hrehawmna, tihduhdahna emaw tawrhtirna emaw a awm tawh lo ang.

4:11 Chang hmasate khan Pathian chawlhna chu a la awm reng tih an sawi fiah a. He chang hian chu chawlhnaa lut tur chuan taihmak a ṭul thu a sawi thung. Kan beisei awm chhun chu Lalpa Isua hi a ni tih a chian nan kan taihmak a ngai a ni. Tawrhna leh tihduhdahna karah a hming maia Amah kan rinna puang chhuak leh Amah kan phat leh mai lohna turin taima takin thlemna tinreng kan do tur a ni.

Isrealte kha an fimkhur lo hle. Pathian thutiam kha an ngai ho lutuk a. An sal tanna ram, Aigupta kha an thlahlel a. Rinnaa Pathian thutiam hauhna kawngah an taima lo a ni. Chumi avang chuan, Kanaan an thleng lo va ni. Anmahni aṭang hian zilh lawk kan ni tur a ni.

4:12 A dawt chang hnihte hian rin lohna chu chhui chhuah lohvin a awm ngai lo tiin zilh lawkna puithu tak a keng tel a. Pathian thuin a hmu hmasa ber. (Heta *thu* sawi nana thumal hman hi *logos* a ni a, a Chanchin ṭha thuhmahruai atana Johanan a hman uar em em kha a ni. Amaherawhchu, he chang hi Isua, Thu Nung a sawina a ni lo a, Bible, thu ziak sawina a ni).

He Pathian thu hi:

A nung-engtik lai pawhin a nung.

Thiltithei a ni-a ti chak.

A phel-khandaih hriam tawn eng ang ai pawhin a hriam.

> A ṭhen hrang: nunna leh thlarau a vit tlang, mihringa hmuh theih loh, taksa nei lo bung hrang pahnih.
>
> Ruh chuktuah leh thling phel hrang, ruhtuah chuan pawn lam chetna a thlen a, thling chuan lang lo va ruh nunna pawimawh a ni.

Hre thiam-thinlunga ngaihtuah leh tum thliar hrang leh fiahtu a ni. Thu hian min fiah a, keini erawh chuan thu kan fiah lo thung.

4:13 Pahnihna, Lalpa nung chuan rin lohna a chhui chhuak. Hetah hian hming aiawh sawina hi mihring ni lo aṭangin mihring sawinaah a inthlak a**: Thil siam ama mit hmuha lang lo reng reng a awm lo.** A hriat loh eng mah reng a awm lo. Engkim hria a ni. Van sanga thil thleng zawng zawng pawh a hre vek a. Heta pawimawh ber chu, rinna tak tak awm chu a hria a, thu dik nihna pawmpui tur chauha finna awm a hria.

II. KRISTA PUITHIAMNA A CHUNGNUNG ZAWK (4:14–10:18)

A. Arona Puithiam Lalber nihna aiin Krista Puithiam Lalber nihna a chungnung (4:14–7:28)

4:14 He chang hian a ziaktu ngaihtuahna kal vel chak tak, 3:1 naa a sawi hawn tawh- A mite tana Krista **Puithiam Lal ropui ber** a nihna a rawn sawi nawn leh a. Mamawhtu a mite tana hauhsakna nasa tak, tlukna lak aṭanga venghim thei angin an lantir a. Uarna pawh "thu chu endiktu aṭangin Lalpa chu lainattuah," an thlak bawk. Thu chuan chiang taka min pholan hnuah (chang 12, 13), zahngaihna leh khawngaihna dilin a hnen kan pan thei a ni.

Kal Lalpa ropui ṭhatna hi han thlir ve teh:

1. Puithiam Lal ropui ber a ni. Mosia danah puithiam lalber ta tak an awm tawh a; mahse tumah kha ropui tia sawi an ni lo.
2. Van boruak a kal tlang tawh a, arsite awmna van aṭangin van chhawng thumna, Pathian chenna thlengin a kal tlang tawh a ni. Hei hian vana a lawnna leh Pa ding lama chawimawia a awmna a sawi.
3. Ani chu mihring a ni. Isua tih hi a piannaa a hming atana an sak a ni a, mihring A nihna nena an inzawmna a ni bik.
4. Pathian a ni. Pathian Fapa, Krista nihna sawina atana hman a nihin, Pa Pathian nena an intluk pum hlumna a sawi. Kan thlirna zawn aṭangin a mihring nih a tling a, Pathian thlirna zawn aṭangin a Pathianna a lang. Puithian lal ropui ber tia koh a ni pawh hi a mak lo ve.

4:15 A nunin a tawn pawh kan ngaihtuah tel a ngai. Miin mi dang **thil tawn ang chiah a tawn ve phawt loh chuan tumah a tuarpui zo tak tak lo.** Mihring angin kan Lalpa khan kan tawn ang a tawng a, fiahna kan tawrhte pawh a hre thiam a ni (Kan thil tihsual avang erawh chuan min lainat thei lo, a tawn ve ngai loh avangin.) Thinlung tithler khawpa tinatu kan neih apiangin, mi Lungngaia hian a tuar ve zel.

Sual si lovin, keimahni ang thovin kawng tin renga thlemin a awm. Lal Isua sual neih loh famkimna chu lehkha thu chuan ngaihsak takin a veng a, keini pawk kan inveng tur a ni. Sual a hre lo a (2 Kor. 5:21), thil sual a ti lo (1 Pet. 2:22), Amahah sualna a awm hek lo (1 Jn. 3:5). Pathian emaw mihring emaw a nihnaah pawh thil a tisual thei lo. Mihring famkim a nih avangin, Ama duh thuin thil eng mah a ti thei lo; Pa thu a awih famkim a ni (Jn 5:19), Pa chuan sualah a hruai ngai lo vang tih a chiang.

Thil sual a tih theih loh chuan thlemna a tawh khan awmzia eng mah a nei lo tia hnial hi a dik thei lo. Thlemna a tawh chhan pakhat chu thil sual a ti thei *lo* tih chiang taka tarlan nan a ni.[3]

Rangkachak hi i fiah a nih chuan, rangkachak chu a fir avangin finfiahna chu a dik loh phah lo. Thianghlim lohna awm a nih chuan, fiahna chuan a tilang ang. Chutiang chiah chuan, thil sual a tih theih loh chuan, mihring famkim a ni lo tia lo hnial kha a dik lo a ni. *Sual hi mihring nihnaa bet ve ngei ngei tur thil a ni lo;* pawn lam aṭanga runtu a ni zawk. Sual chuan kan mihring nihna chu a tihmelhem a, Ani erawh chu mihrinna famkim a ni.

Isua kha leia mihring a nihnain thil tisual thei ta se, Mihring a nihnain vana thil a tihsual kha engin nge dal zo ang le? Pa ding lama vana a lawn khan, a mihring nihna a kalsan lo. Leiah khan sawisel bo a ni a, vanah sawisel bo a ni.

4:16 Sawmna hlu tak chu zauh a ni: Khawngaihna laḷhutphah chu huai takin i hnaih ang u. Kan huaina innghahna chu kan chhandam nan A thi a, min veng turin A nung tih kan hriatnaah a ni. Hnaih tura min hrilh tawh avangin phur takin lawm kan ni dawn tih kan chiang.

Thuthlung Hlui huna mite khan chuan Amah an hnaih thei lo. Puithiam Lalber chauhin a kal hnaih thei, chu pawh chu kum khata ni khatah chauh. Zahngaihna kan hmuh theihna tur leh, puih kan ngaih huna ṭanpui tura khawngaihna kan hmuh theihna turin chhun emaw zan emaw eng hunah pawh a hmaah kan kal thei. A zahngaihna chuan kan thil tih hauh loh turte kha a khuh bo va, a khawngaihna chuan ti tura theihna kan neih si loh, kan tih ngei tur ni site chu ti turin thiltihtheihna min pe a ni.

Morgan-a ziah dan hi a ṭangkai hle:

> Grik ṭawngkau chheh "mamawh hunah" tia lehlin hi "a hun takah" tih tan hian ṭawnghmang satliah niin a Grik ṭawng nen hian a intluk tawk chiah a ni tih sawi chhuah hi ka ning ngai lo. "Zahngaihna kan hmuh theihna tur leh, *a hun taka* ṭanpui tura khawngaihna kan hmuh theihna turin" – khawngaihna ka mamawh hun leh hmunah.
>
> Thlemnaten an bei che a. An do lai tak chein, a hnen i en a, a hun takah khawngaihna chu ṭanpui turin a lo awm. I dilna chu tlaia ṭawngṭai hun hma chuan sawn hlat a ni lo; mahse khawpui kawtthlerah i hmaah thlemna bawlhhlawh a lo awmin, Krista lam hawiin ṭanpuitu au la, a hun takah khawngaihna chu a lo thleng ang.[4]

Hemi thleng hian, Isua chu zawlneite, vantirhkohte leh Mosia te aia chungnung zawka tan lan zel a ni. Tunah chuan Arona puithiam lalber nihna aiin Krista Puithiam Lalber nihna chungnun zawkna hmu turin puithiamna thupui pawimawh tak lamah kan her a.

Sinai tlanga Pathianin Mosia hnena dan a pek khan, mipuiten Amah an hnaih theihna tur atan mihring puithiam nihna a siam ṭan a. Puithiamte chu Levia chite aṭang leh Arona chhungte aṭanga thlah kal zel an ni tur a ni tiin thupek a siam a. He sakhaw pawl hi Levia chite emaw Arona puithiamna tia hriat a ni.

Thuthlung Hlui-ah hian Pathian hriakthih dang puithiamna sawi a ni a, thlahtu Melkisedeka ang chi a ni. Hemi hi Abrahama hun lai khan a dam a, dan pek hma hun rei tawh takah khan a ni a, lal leh puithiam nih a kawp a ni. Kan hmaa thawhthuah hian ziaktu chuan Lal Isua Krista chu Melkisedeka ang chi puithiam a nih thu leh, chutiang chi chu Arona puithiam nihna aiin a chungnung a ni tih min hmuhtir dawn a ni.

Chang hmasa paliah hian Arona puithiamna sawi fiahna kan nei a. Tichuan chang 5–10 ah hian khaikhinnaa hman deuh ber atan Krista puithiam nih tlinzia kimchang taka tarlan a ni.

5:1 Arona anga **puithiam** ni tura tlinna tur hmasa ber chu **mihring zinga mi** a ni tur a ni. Kawng danga sawi chuan, mihring a ni tur a ni.

Pathian lamah **mihringte tana** thawk tura ruat a ni a. Mihring leh Pathian inkara palai hna thawk tura mihring chi bik zinga mi a ni. A hnathawhpui berte zinga pakhat chu **sualte avanga thilpek leh inthawinate hlan kawp a ni.** Pathian hnena pek thil hlan eng pawh mai hi thilpekte chu an ni. Inthawina chu sualte tlanfai nana thisen chhuaha thilpek bik an hlante chu an ni.

5:2 Mihring **chak lohnateah chuan khawngaihna** neiin leh eng mah hre lote leh kawng bote chungah zai a dawh thei ṭhin tur a ni. Ama taksa ngei pawh chak lohna hual vela awm ve chuan a mite harsatna tawrh mek chu hre thiam turin a puih a ni.

He changa **eng mah hre lote** leh kawng bote tih innghahna hi sualte tana Thuthlung Hlui inthawina kha duh reng vanga tihsual ni lo tan a ni tih hriat nawn tirna a ni. Sual luih avang erawh chuan eng ruahmanna mah danah a awm lo.

5:3 Mihring a nihna chu puithiam leh mipuite zawm nan khan a pawimawhna hle nain, mihring nihnaa sual kha a ṭhat lohna a ni ve thung a. **Mipuite sualna leh ama sualna atan ngei pawh inthawina a hlan a ngai a ni.**

5:4 Puithiamna hna chu miin thawh atana a thlan a ni lo. Arona ang khan, hnathawk tura Pathianin a koh a ngai a ni. **Pathian kohna chu Arona leh a thlahte tan chauh a ni.** Chu chhungkaw mi ni lo tan maicham emaw biak inah emaw rawngbawl theih a ni lo.

5:5 Ziaktu hian **Krista** lam hawiin Pathian ruat a nih avangte, mihring a nihna lo lang chhuakahte, leh tlinna a neih belhte avang khan puithiam ni tura a tlinzia a sawi fiah a.

Ruat a nihnaah pawh, ruattu chu Amah Pathian ngei a ni. Pathian thuneihna aṭanga kohna a ni a, mihring inthlahchhawnna lampang nen inlaichinna a nei lo. Leia puithiam lo awm tawh zawng zawngin inlaichinna an neih aia ṭha zawk a keng tel a. Kan puithiam chu Pathian Fapa neihchhun, chatuana hrin, mihringa channaa hrin leh thawhlehnaa hrin a ni.

5:6 Sam 110:4 ah Pathianin Melkisedeka awm dan anga chatuana **Puithiam ni tura a puan avangin Krista puithiam nihna chu chi ṭha zawk a ni.** He chungnun zawkna hi bung 7-ah chiang zawka sawi fiah a ni. Heta ngaihtuahna nghet tak chu, Arona puithiam nihna ang lo takin, hei hi chu chatuan atan a ni.

5:7 Krista hi sualna nei lo Pathian Fapa chauh a ni lo, **Mihring dik tak a ni bawk. He thil finfiah nan hian a ziaktu hian Krista tisa put lai nia a hun tawn tlang chi hrang hrangte a sawi chhuak a.** A nun dan sawi fiahna, a bik takin Gethsemani huana a thil tawn sawi fiahna tura thumal hmante hi lo chhinchhiah ta ila: **ṭawngtainate leh dilna te, nasa taka au leh mittui tla chungin.** Heng zawng zawng hian a thil tawn chu mi kuta innghat, Pathian thuawiha nung leh sualna nena inkaihhnawih lo chin mihring rilru zawng zawng ṭawmpui ve vek angin an sawi ṭheuh a ni.

Krista ṭawngṭaina kha a thi tur chhan chhuah a nih theih nan a ni lo, khawvela a lo kal chhan kha mi sualte tana thi turin a ni reng reng a (Jn. 12:27). Thihna ata tlan chhuah a nih theih nan, a thlarau chu Mitthi khuaa hnutchhiah a nih loh nan a ṭawngṭai a ni zawk (JND). Pathianin mitthi zing ata a kaihthawh khan he ṭawngṭaina hi chhanin a awm a. Ṭih deka a awm ṭhin avangin ngaihthlakin a awm bawk.

5:8 Pathian mihringa channa thuruk ril tak-mihringte tana thi turin engtin nge Pathian mihringah a lo chan theih tih hi kan hmachhawn leh ta.

Fapa meuh pawh ni mah sela, emaw, Fapa a ni nain- Fapa tam tak zing ami a ni lo a, Pathian fapa mal neihchhun a ni. **Chu chu thu dik ni teh meuh mah se, a thil tawrhah chuan thuawih a zir ta a ni.** Vanah awm reng ta se a tawn ngai loh tur thilte kha mihring anga he khawvela a rawn luhna hian a tawn tir a. Zing tinin chumi ni atana zirtirna a Pa hnen aṭanga dawng turin a beng a chhi ṭhin (Isa. 50:4). Pa duh dan zawm reng ṭhin Fapa angin thuawih chu a tak takin a zir ta a ni.

5:9 **Tihṭhat famkima lo awmin.** Lal Isua chu

engkima famkim sa a nih avangin hei hi Ama rilru put zia a sawina a ni thei lo. A thusawi te, a hnathawhte leh a thiltih dante chu sawisel bo an ni. Eng tiang kawngin nge tihṭhatfamkimin a awm si? A chhanna chu kan Chhandamtu nihna hna a thawhnaah a ni. Vanah awm reng ta se kan Chhandamtu famkim a ni thei ngai lo vang; mahse mihringa lo channa, thihna, phum, thawhlehna leh vana lawnna avangin, kan sualnate aṭanga min chhandam tura ṭul zawng zawng chu a thawk zo vek a, tunah chuan khawvel Chhandamtu famkim nihna ropui chu a khum ta.

Vana a kir leh hnuah, a thu awih zawng zawngte tan chatuana chhandamna bulpui a lo ni ta. Ani chu mi zawng zawng tan chhandamna hnar a ni; mahse a thu awihte chauh chhandam an ni ang.

Hetah hian chhandamna chu a thu awihnaah behchhan a ni. Hmun dang tam takah chhandamna chu rinnaah behchhan a ni. Inkalh ni awm taka langte hi engtin nge kan inrem tir ang? A hmasa berah chuan, rinnaa thuawihna a ni (Rom. 1:5; 16:25–27): "Pathianin a phut thuawihna chu a thu rinna a ni." Mahse, rinna chhandamna hian thuawihna a hring tih pawh hi a dik tho. Thuthlung Thar thlirna zawn dik takah chuan thuawihna tel lovin rin theih a ni lo.

5:10 Puithiam nihna hna bulpui ropui taka a thawh zawh hnuin, Lal Isua chu **"Melkisedeka awm dan anga" Puithiam Lalber tiin Pathianin** a ko.

Krista puithiamna chu Melkisedeka awm dan ang ni mah se, puithiam a nihnaa a hnathawh chu Arona chi puithiamte hnathawh ang tho kha a ni tih sawilan a ngai a. A nihnaah chuan, Juda puithiamte rawngbawlna chu Kristan hna a thawh zawh tur hlimthla emaw ngaihruatna emaw a ni.

5:11 Hetah chiah hian a ziaktu hi a pen bo hlek a ṭul. Melkisedeka awm dan anga Krista puithiam a nihna chungchang hi chhunzawm a duh ngei ang a; mahse a thei lo. A lehkha chhiartute an puitlin loh avanga hau turin Pathianin hnial rual lohvin a tur lui a, chu bakah phatsan hlauhawmna lak aṭangin na taka zilh lawk an ngai bawk a ni.

Kan thlarau nun dinhmun hian Pathian thutak kan hriat thiam dan hi chin tawk neiin a khuahkhirh tih hi a dikin a pawi hle bawk. Beng chhet hian thu tak ril a dawng thei lo! Zirtirte ang tho khan, Lalpan kan hnenah thil sawi tur tam tak a nei a; mahse kan tlin lo tih hi eng chen chiah nge keimahniah pawh a dik ang le (Jn. 16:12).

5:12 Hebraite hian zirtirna an dawn rei tawhzia ngaihtuahin zirtirtu ni tawh hial awm an nih thu a ziaktu hian a hrilh nawn a; mahse thil lungchhiatthlak tak mai chu Pathian thu bul ber A AW B zirtirtu tur tu emaw an la mamawh cheu si a ni.

Zirtirtu ni tawh hial awm in ni. Pathian thupekah chuan ringtu zawng zawngte chu mi dangte zirtir thei khawpin an puitling tur a ni. An zavaiin pakhat ṭheuh an zirtir! Mi ṭhenkhatin zirtir theihna thilpek bik an nei tih chu a dik laiin, ringtu tinte hian zirtirna rawngbawlna ṭhenkhat hi an kalpui ngei tur a ni tih pawh a dik a ni. Mi tlem te kut chauha he hna dah hi Pathian thil tum a ni ngai lo.

Chaw rum ni lo va hnute la ngai mi ang in lo nih tak hi. Mihring taksa thuah chuan, naupangin hnute aṭanga chaw takah hma a sawn loh chuan piangsual a ni. Thlarau lama ṭhanṭhu ang chi pawh a awm tho (1 Kor. 3:2).

5:13 Ringtu nia inchhal hnute ring apiang chuan felna thu-ah hian hriatna an nei si lo, nausen an nih avangin. Thu zawmtu ni lovin ngaithlatu an ni. An hman ṭangkai loh chu an hloh a, dinhmunah an awm reng mai a ni.

Thlarau thilah thinlung taka hriat thiamna an nei lo va, "dik lohna ngamthlemna angin, fing verveka mihring bum chawpin, zirtirna thli tinrenga lehlam lehlama vawrh leh len len te an ni" (Eph. 4:14).

5:14 **Thlarau chaw rum** chu puitlingte tan a ni, chungte chuan an hman fo avangin, **chhia leh tha fiah turin an hriat theihnate chu an sawizawi tawh.** Pathian thu aṭanga eng an dawn chu awihin, heng mite hian thlaraua thutlukna an siam thei a, nun dan leh thuhrin lama hlauhawm lak aṭangin an inchhanhim thei a ni.

Hemi chungchang thu aṭanga **sual leh ṭha** thliar hrang tura chhiartute nawrna bik chu Kristianna leh Juda sakhaw kaihhnawihah a ni. Juda sakhua kha amah mai khan sual a ni lo, Dan petu pawh Amah pathian ngei a ni; mahse Krista kawhhmuhtu atana tih a ni a. Sakhaw thiltihna zia leh hlimthla tihfamkimna a ni. Krista a lo lan takah chuan, Ama hlimthlaa kir leh chu sual a ni. Mihring ngainatna leh rinawmna avanga Krista dotu apiang chu sual a ni. Ringtu thlarauva puiltingte chuan Arona chi puithiamna hniam zawkna leh Krista puithiamna chungnun zawkna an hre thiam thei a ni.

6:1 Vau lawkna, 5:11 aṭanga inṭan kha he bung pum puiah hian a inchhunzawm a. Thuthlung Thar pum puia inhnialna ti tam berte zinga pakhat a ni. A sawi fiah danah kristian Pathian ṭih tak takte an inrem theih loh avangin, ngaih dan nghet tlur zawngin kan sawi tur a ni lo. A thu chhehvel dinhmun leh Thuthlung Thar dang zawng nena inmil thei tur ang ber nia lang sawi fiahna kan entir ang.

A hmasa berin, chhiartute hi **Krista thupui hmasate kalsan tura fuih an ni,** a nih dan ang ang chuan, "Krista lo awm ṭanna thu" (FWG), emaw "Krista thu bul" (KSW). Hei hi Thuthlung Hlui-a sakhaw rindan bulpui a zirtir sawina niin kan hria a, Messia lo kal tur atana Israelte buatsaih nana tih a ni. Heng thurinte hi chang 1 na tawp lam leh chang 2 naah ziah tlar an ni. Tar lan kan tum hian, Kristianna thurin bulpuite an ni lo va, a hnua indin nana a bulṭhut siamtu thil bul nih phung zirtirna a ni zawk. Krista tholeh leh chawimawi kha a nei ve lo a. He thu bul hi kalsan turin a fuih a, hlutna neih loh avanga thlahthlam tih lam hawi ni lovin, puitling tura chuta ṭanga hma lam pan turin a ni zawk. A kawh tum chu Juda sakhua kha thlarau nausen lai hun a ni a. Kristianna hian puitlinga ṭhanna a entir.

A nghahchhan phum zawh a nih tawh chuan, a dawt chu a chunga sak a ni. Thurin nghahchhan chu Thuthlung Hlui-ah phum a ni a; chu chuan zirtirna bulpui paruk inziakte hi a huam a ni.

Hengte hian a bul ṭanna an entir. Krista, a nihna leh a hnathawh chungchanga Thuthlung Thara thutak ropuite hian puitling rawngbawlna ai an awh.

Thuthlung Hlui thurin hmasa ber chu thiltih thi simna a ni. Hei hi zawlneite ang bawka Messia hma lo sialtuten an lo hril chamchi kha a ni. An zavai hian mipuite chu thiltih thi chuan rinna an ken tel loh avanga kalsan turin an sawm a ni.

Thiltih thi tih hian thiltih tunhmaa dik ṭhin, Krista lo lan hnua thi ta si a sawina pawh a ni mai thei. Entir nan, biak ina chibai bukna kaihhnawih rawngbawlna zawng zawng kha Krista hnathawh zawh tawhna khan a hnawl vek a ni.

Pahnihna, ziaktu hian Pathian lama rinna a sawi. Hei hi Thuthlung Hlui thu uar a ni. Thuthlung Thar-ah chuan, Krista hi danglam thei lo tlukin rin tur zawka sawi a lo ni ta. Hei hian Pathian rinna a thlak ni lovin, Pathian rin vanga Krista hnawl leh si kha a tawk tawh lo zawk a ni.

6:2 **Baptisma** chungchang zirtirna hian kristian baptisma a kawk lo,[5] Puithiamte leh Israel mite sakhaw nuna lar em em mai sakhaw dana insilna zawk a kawk (9:10 na pawh en la).

Kut nghah rawngbawlna hi Lev. 1:4; 3:2; 16:21 ahte sawi fiah a ni. A hlantu emaw puithiam emaw chuan hmehbel nan ramsa luah chuan a kutte a nghat a. A landanah chuan, ramsa chuan a kaihhnawih mite sualnate chu a kal bopui a ni. He sakhaw thil hian aiawha tlanna a entir. Kohhran hmasaa tirhkohte leh mi dangten kut nghah an tih ṭhin khan hetah hian ṭanchhan a neih kan ring lo (Tirh. 8:17; 13:3; 19:6).

Mitthi thawhlehna hi Job 19:25–27; Sam 17:15 ah zirtir a ni a, Isa. 53:10–12 hian a kawk bawk. Thuthlung Hlui-a chiang lo tak chauha hmuh kha Thuthlung Thar-ah chuan chiang taka tihlan a ni ta (2 Tim. 1:10).

Thuthlung Hlui thutak lungphum tawp ber chu **chatuan rorelna** a ni (Sam. 9:17; Isa. 66:24). **Heng** thurin bul hmasa berte hian Juda sakhaw ai an awh a, Krista lo kal tur atana inbuatsaihna an ni. Kristiante chu hetah hian an lungawi zawm zel mai tur a ni lo va Kristaa inpuan chhuahna famkim zawk an neih chu an pan tur a ni. Chhiartute chu "Hlimthla aṭangin a takah, zia aṭangin ai awhnaah, a sî aṭangin a fang, an thlahtute sakhaw thi aṭangin Krista nun taknaah," ah pakai tura fuih an ni.

6:3 Chutiang an tih theihna tura **Pathianin rem a tih phawt chuan ziaktu hian ṭanpui a chak thu a sawi chhuak a.**[6] Amaherawhchu, ramri khamtu chu Pathian lamah ni lovin anmahni lamah a ni ang. Thlarauva mi puitling an nih theihna tura hma lam pan turin Pathianin a theih tir ang a; mahse rinna tak tak hmangin leh chhelnain thu chu phur takin an chhang let tur a ni.

6:4 Pen bona laka vau lawkna pawimawh lai takah kan lut ta a. Simna tundin **a nih theih lohna** mipuite tana hei hi hman a ni. Heng mite hi vawi khat chu an lo sim tawh ngei mai a (Krista an rinna erawh sawi a ni lo a). Tunah chuan a thara sim leh kha thil theih a ni lo tih chiang taka sawi a ni.

Heng mite hi tute nge? Chang 4 leh 5 naah chhanna pek a ni. Duhsakna ropui tak an chan chhui chian hian, heng zawng zawng hi chhandam lohte tan a dik ang tih kan hmu thei. An piangthar tawh tih chiang takin sawi a ni ngai lo. Heng thil ṭul rinna chhandamna, A thisena tlanna emaw chatuana nunna hi lam rik a ni ngai lo.

Vawi khat tihvar an ni tawh. Pathian khawngaihna chanchin ṭha an hre tawh. Chhandamna chungchangah thimah an awm lo. Juda Iskariota chu tih enin a awm tawh a; mahse eng chu a hnawl a ni.

Van thilpek an tem tawh. Lal Isua hi van thilpek chu a ni. Amah chu an tem tawh nain rinna tak tak aṭanga chhuakin an la dawng lo. Ei emaw in chuang lovin a tem theih a ni. Krossa Isua kha miten wine leh thil kha chawhpawlh an pe a, a lo tem a; mahse a in duh lo (Matt. 27:34). Mihring Fapa tisa kan ei a, a thisen kan in loh chuan, Krista tem hi a tawk lo; a awmzia chu, Lal leh Chhandamtua kan pawm tak tak a nih loh chuan, keimahniin nun kan nei lo (Jn. 6:53).

Thlarau Thianghlim changtu an ni tawh. Hei hian piantharna a kawk ngei a ni tia thutlukna kan siam hmain, Thlarau Thianghlim hian mihring nunah pianthar hma pawhin rawngbawlna a nei tih tih kan hriat reng a ṭul a ni. Ring lotute a tithianghlim (1

Kor. 7:14), pawn lam thilah duhsak an ni. Ring lote hnenah an sualna a hriattir, felna leh rorelna pawh (Jn. 16:8). Simnaah mite a hruai a, an beiseina awmchhun atan Krista a kawhhmuh. Chhung lama chenchilh ni chuang si lovin miin Thlarau Thianghlim malsawmna a chang thei.

6:5 **Pathian thu tha an tem tawh.** Chanchin ṭha hril an hriat khan, mak tak maia khawih chet leh hipin an awm. Lei chara chi theh ang an ni: thu an hria a, lawm takin an pawm thuai a, zung erawh an kai lo a ni. Rei lo te an awm a; mahse thu avanga hrehawmna emaw tihduhdahna emaw a lo chhuahin chawplehchilhin an kal bo nghal (Matt. 13:20, 21). Hun lo la awm tura thiltihtheihna an tem tawh. Thiltihtheihna tih awmzia chu "thiltih mak" tihna a ni. Hun lo la awm tur chu kum sang rorelna hun, Kristan leia kum sangkhat chhung ro a rel huna remna leh hmuingilna hun lo la awm tur chu a ni.

Kohhran hun hmasa lama chanchin ṭha hrilna zui zeltu thiltih makte kha (Heb. 2:4) Krista lal rama chhinchhiahna leh thil mak la tih tur temlawkna a ni a.

Kum zabi pakhatnaah khan miten heng thiltih makte hi an lo hmu tawh a, a nihna takah chuan, an lo tel ve reng mai thei bawk a. Entir nan, chhang leh sangha thiltih mak kha. Isuan sangngate a hrai zawh khan, tuipui ral lehlam thlengin mipuite chuan an zui a. Thiltih mak chu an tem tawh nain, Amah an ring tak tak lo tih Chhandamtu khan a hre chhuak a. An hnenah, "Chiang takin ka hrilh a che u, chhinchhiahnate in hmuh avanga mi zawng in ni lo va, chhangper in ei puar avang khan a nih zawk hi," (Jn. 6:26) tiin a sawi a.

6:6 Duhsakna kan sawi tak an chen hnua an **tluksante chuan,**[7] –an **simna turin siam thar leh rual a ni lo.** Phatsanna sualah an tlu tawh a. Hremhmun kawnga eng awm tawh lohna hmun an thleng tawh a ni. **Pathian Fapa** chu anmahni tan khengbet nawn leha timualpho an nih avangin (chang 6b) phatsanna avanga thiam lohna nasa tak chu he thuah hian a lang a ni. Hei hian fimkhur lo taka ngaihthahna mai bakah, tum reng vanga, Krista chhiatna duha hnawlna a entir a ni. Amah an phatsanna chiangtak, Amah do tura an inthurualna, leh Ama nihna leh hnathawh an nuihzatna a kawk a ni.

PHATSANNA SAWI ZAUNA

Phatsantute chu chanchin ṭha hria a, kristian nia inchhal a, kristian kohhranah pawh lawi ve a, tichuan an rinna an puan bansana, an duhthlannaa Krista hnawla, kristian inpawlkhawm chhuahsana, Lal Isua Krista hmelmate zinga tel tate an ni. Phatsanna hi ringtu ni lo chauhin a tih theih sual a ni, buma awmten an ti thei lo a hre reng chung, an duh reng vang leh an rilru chhiat avanga Lalpa hawisantuten an ti a ni.

Ring lotu satliah, chanchin ṭha hria a; mahse eng mah ti chuan lote sualna nen ngai pawlh loh tur a ni. Entir nan, Thlarau Thianghlimin vawi tam tak a sawm hnu pawhin miin Krista hnen pan turin a chhang lo mai thei; mahse ani chu phatsantu a ni lo. Chhandamtu hnena a inpek chuan chhandam theih a la ni reng. Ring lotu nia a thih chuan, chatuan atan a bo ang; mahse Lalpa a rin theih chhung chuan beisei bo a ni lo.

Phatsanna hi hnungtawlhna nen ngaihfin loh tur a ni. Ringtu dik tak chu Krista aṭangin hla takah a vak bo mai thei. Sual avangin Lalpa nena an inpawlna chu a chhia a. Kristian a ni ti pawh hriat a nih loh chin pawh a thleng hial mai thei; mahse a sual a puan leh a kalsan chuan Lalpa nena inpawlna famkim dinthar leh theih a ni (1 Jn. 1:9).

Phatsanna hi chanchin ṭhain a sawi sual ngaihdam theih loh nen a inang lo. Kha kha chu Lal Isua thiltih mak ramhuai lal tiha puhna sual a ni. A thiltih makte chu Thlarau Thianghlim theiltihtheihna hmanga tih a ni ngei a. Ramhuai tih nia puh chu Thlarau Thianghlim sawichhiat nen a intluk reng. Thlarau Thianghlim chu ram huai a ni tih a kawk daih a ni. Chutiang sual chu kha tih hun laiah emaw hun lo la awm turah pawh, ngaihdam theih a ni ngai lo vang tih Isuan a sawi (Mk. 3:22–30). Phatsanna leh Thlarau Thianghlin sawichhiat inanna chu chatuan daih sual an ni hi a ni a; mahse hetah hian an inanna hi a tawp. Phatsanna hi 1 Jn. 5:16b a sawi lan thihna khawp sual nen a inan ka ring. Johana hian ringtu nia inchhal leh tualchhung kohhran thiltihna pawha telvete chungchang a ziak a. Chungte chuan Gnostic zirtirna dik lo an lalut a, kristian inpawlkhawmte chu diriam takin an chhuahsan a. An duh thu renga an chhuahsan hian an lo la piangthar tak tak ngai lo tih a tilang (1 Jn. 2:19). Isua chu Krista a ni tih ualau taka dodalin (1 Jn. 2:22), thihna khawp sual an ti a, an ṭhat chhuah leh nana ṭawngṭaiin awmzia a nei lo (1 Jn. 5:16b).

Kristian ṭhahnemngai ṭhenkhat chu Hebrai 6 leh hetiang deuh hi an chhiar hian an buai ṭhin. Ringtu nghet lo, a bikin taksa, rilru leh sukthlek a harsatna neite hnenah hetiang chang hi Setanan a hmang. Krista laka tawlh bo leh din ṭhat leh beiseina awm loa ngaiin an hlau ṭhin. Tlan chhuah theih chin piah lam daihah an kal bo tawha inngaiin an buai. An buai viau ringawt pawh hi phatsantu an bi lo tih finfiahtu chiang tak a ni! Phatsantu chuan chutiang hlauhna chu a nei lo vang a, zaklo takin Krista chu a hnawl mai ang.

Phatsanna sual chu ringtute tan a nih si loh chuan, kan tun lai hunah hian tu tan nge ni ang? Entir nan,

tlangval pakhat tan a ni, Krista rinna puangchhuak leh hun eng emaw chen chu kal dik viau; mahse a nunah thil eng emaw a rawn thleng a. Tihduhdahna kha tak a tuar a ni mai thei. Nun bawlhhlawh takah a tlu lut a ni mai thei. A zirna hmunah pathian awm ring lo zirtirtuin kristianna dodal zawnga a hnialnain a sawi nghing a ni mahna. Thutak hre vek siin, a duh thu ngeiin a hawisan a ni. Krista a thlah hmak a, kristian rinna thurin thianghlim bulpui zawng zawngte chu thamlo takin a rap hrual a. Sim turin chutiang mi chu dinthar leh theih a ni tawh lo tih bible-in a sawi a, tawnhriat chin hian bible a thlawp bawk. Krista hnen aṭanga tla hrang tam tak kan hre tawh a; mahse a hnena rawn kir leh kan la hre ngai lo.

He hun hmawr kan thlen dawn hian, phatsanna zual zel tur hi kan beisei thei ang (2 Thess. 2:3; 1 Tim. 4:1). Chuvangin peng bo lo tura zilh lawkna hi ni tinin a inhmeh tulh tulh a ni.

6:7 Ringtu dik tak khingpui hmu turin a ziaktu hi khawvel pianken lamah a her leh a (chang 7) phatsantuah pawh (chang 8). A pahnihah hian mihring chu leilung nen tehkhin a ni. Chang 4 leh 5 a voh bik nihna ziah tlarte hi tiharhtu **ruah** nen tehkhin an ni.

Thlai ṭote hian miin voh bik nihna a dawn a chhan letna hnuhnung chu a sawi a. Hei hian leilung chu malsawm a ni nge anchhe lawh a nih a hril leh a ni.

Ringtu dik takte chu lei, a chunga **ruahtui tla lo hip a, thlai ei tlak chhuahtu** leh **Pathianin** mal a sawm ṭhin ang hi an ni.

6:8 Phatsantu erawh chu leilung tuia ṭha taka chawm, sualna rah, hnimhlingnei leh buarte bak chhuah lo ang a ni. A dawng nain thlai ṭangkai a chhuah ngai lo. Chutiang leilung chuan hlutna a nei lo. Anchhe dawng a lo ni tawh. Hal mai a hmabak ta.

6:9 Chang hmasaa phatsantu sawite kha ring lotute an ni tih **kawktu ṭha tak** pahnih chang 9 leh 10 ah hian an awm a. A hmasaah chuan, hming aiawh sawina inthlak danglam thut a awm. Phatsanna chungchang sawinaah, ziaktu hian "anni" tiin a ko. Ringtu dik takte kohnaah ming aiawh **"nang"** leh "nangmahni" a hmang.

Chhinchhiahna pahnihna hi a chiang zawk mah. Ringtute hnena sawiin, **"Nimahsela, duh takte u, in chungchang thuah thil ṭha zawkte, chhandamnaa tel thilte chu kan ringnghet a ni."** Ngaih zawn theih tak chu chang 4–6 leh 8 naa thil a sawi fiahte khan chhandamna an puibawm lo.

6:10 Chhandamna puibawmtu pahnihte chu mi thianghlimte nunah an lang a- an hnathawh leh hmangaihna hnathawh. An rinna chu hnathawk ṭha nunah a inpuang chhuak a, kristianna dik tak chhinchhiahna an nei-rinna chhungte an hmangaihnaah a ni. A hming avangin Lalpa mite rawng an bawlsak chhunzawm zel a ni

6:11 A dawt chang hnihte hi mi hrang daih hnena ziak ni awm takin a lang; a ziaktu pawhin a hriatchian lohte hnenah. Heng mite hi Juda sakhuaa tawlh let leh mai hlauhthawnawma awmte niin an lang.

A hmasain, tawp thlenga beiseina tiam famkim hmu turin ringtu dik takte taihmak pangngai ang khan taihmak chhuah ṭheuh fo se a ti em em a. Vana kristian beiseina hnuhnung ber chu an chan hma loh chuan Krista tana nghet taka an kal zel a duh a ni. Hei hi a tak finfahna a ni.

6:12 **An muangin,** ke hnuk leh thlaraua hnufualin an awm tur a ni lo. Ringtu dik tak rinna leh dawhtheihna avanga **thutiamte changtute entawnin hma lam an pan tur a ni.**

6:13 Bung 6 na tawpna lam hi chang 12 naa inring tawk leh dawhthei taka hma lam pan tura fuihna nen an inzawm. Entawn tur **Abrahama** hi fuihtu atana pek a ni a, ringtute beiseina chian thu hi tihngheh a ni.

Kawng khatah chuan, kristian chu chan chhia angin a lang mai thei. Krista tan engkim a chan a, thil eng mah pho chhuah tur a anei lo. Engkim chu hma lamah a awm. A beiseina chu a thlawn lo a ni tih engtin nge a chian theih ang?

Abrahama hnena Pathian thutiamah hian a chhanna chu kan hmu, chi chhunga inphum tlat thutiam Amah Krista nihnaa nakina mal a sawm tur chu. Chu thutiam chu Pathianin a siamin, **Amah aia ropui zawk chhechhamna** tur an awm loh avangin Ama hmingin a chham a ni.

6:14 Thutiam chu Gen. 22:16, 17 ah hmuh a ni: "Mahni leh mahni inchhâlin chhia ka chham ta, LALPAN a ti... mal ka sawmsak ang chia, I thlahte chu ka la ti pung ngei ngei ang..." he thutiam hlen tur hian Pathian chu Amah a intiam a, tichuan a tihfamkimna chu a rinhlelhawm loh a ni.

6:15 Abrahaman pathian a ring a; dawhthei takin a tuar a; **a famkimna chu a hmu a.**

A dik tak chuan, Pathian ring turin Abrahama khan thil thleng palh thei a ngaihtuah lo a. Hlauhthwnawm eng mah a awm lo. Khawvel pumpuiah Pathian thu hi thil chiang ber a ni. Pathian thutiam apiang chu thleng tawh ang maia a hlawhtlinna chiang a ni.

6:16 Mihring thiltihah pawh, mihring chuan amah aia ropui zawk hmingin chhia a chham ṭhin, Dan rorelna hmaah chuan, entir nan, thudik sawi tura intiamin, "Pathianin, min ṭanpui sela" tih hi an belh ṭhin. An thusawi tur chu a dik ngei a ni tih tichiang turin Pathian hnenah an ngen ṭhin.

Mihringin thutiam tinghet tura chhia a chhamin,

chu chuan buaina zawng zawng a titawp tlangpui ṭhin. Thutiam chu vawn tlat a ni dawn tih hriat thiam a ni.

6:17 A thutiam chu a lo thleng ngei dawn tih ringhlelh hlek lo turin Amah ringtu mipuite chu Pathianin a duh. A nihna takah chuan, A thutiam chauh pawh a tawk mai tur a ni a; mahse thutiam hman ai pawha nasa zawka lantir a duh a. Tichuan thutiamah chuan chhechham A belh ta a ni.

Thutiam rochungtute chu rinna avanga mi rinawm Abrahama fate zawng zawng an ni. Thutiam tih chu Amah ringtu apiangte tana chatuana chhandamna tiam chu a ni. Abrahama hnena Pathianin chithlah a tiam khan, thutiam chuan a tawpa a zavaia a thlen famkimna chu Kristaah a hmu a, Krista nena inzawmna avanga malsawmna lo luang chuak zawng zawng chu thutiamah chuan a tel a ni.

6:18 Ringtu chuan thil danglam thei lo pahnih innghahna tur a nei ta- A thu leh A chhechham. Thil him zawk emaw chiang zawk emaw suangtuah phak a ni lo.[8] Kristaa rinna nghat zawng zawngte chu Pathianin chhandam a tiam a; chhechhamin chu chu a tinghet a ni. Thutlukna chu loh theih lohin: ringtu chu chatuan atan a him a ni.

Bung 6 na la chuang zawngah hian ziaktu hian kristian beiseina chu rin tlak ber a nihzia uar taka sawi fiah nan hlimthla pali a hmang a: (1) Himna khawpui (2) Thirchakai (3) Hmahruaitu leh (4) Puithiam Lalber.

A hmasa berah, ringtu dik takte chu he khawvel chhe mek aṭanga hinna van khawpuia tlanchhia angin a mitthla a. An tlanchhiatna lama fuihna turin, A thu leh A chhechhama innghat beiseina thlawn lo chu Pathianin a pe a ni.

6:19 He beiseina hi dam lai tuipui fawn leh fiahna kara **thlarau thlung nghettu a ni a.** Kan ropuina tur chu thleng tawh ang maia chianga hriatna hian rinhlelhna leh beidawnna tuipui fawnin min lenna aṭangin min veng him a ni. Thirchakai chu he khawvel ṭiau che theia thlak lo va van lam hmun thianghlimah a inthlung zawk. Thirchakai chu kan beiseina a nih avangin, a awmzia chu puanzar hnunga Pathian awm avang chuan kan beiseina chu a him a ni. Chutah chuan thirchakai a awm ang ngeiin, keini pawh kan la awm ve dawn a ni.

6:20 **Isua** chu kan hmahruaitu ang pawhin hmun thianghlim chhungrilah chuan a lut tawh a. Chuta a awmna chuan Ama ta zawng zawngte chu a tawpa luhtheihna a tinghet a.

He leia ringtu te ber pawh hian vana awm mek mi thianghlimte ang thovin vanram a luh a chiang tia sawi hi uarna a ni lo.

D. Anderson-Berry chuan hetiang hian a ziak:

> "Hmahruaitu" tia lehlin thumal hi Thuthlung Thar khawi hmunah mah hmuh a ni lo. Hei hian Puithiamte inawpnaah ngaihtuah ngai loh suangtuahna a tarlang a, Puithiam Lalber chuan hmun thianghlim ber chu aiawhtu ang chauhin a luh ṭhin avangin. Tumahin an zui theih lohna hmunah a lut a ni; mahse kan hmahruaitu hi Ani awmna apiangah, kan awm ve ang tih tiamkamna a ni. Hmahruaitu a nih angin (1) Chutah chuan nakina kan thlen ve tur thu a puang; (2) Kan aiawhin van ropuina a chang, (3) A mite an rawn thlen huna lo lawm turin leh vana Lalber hmaa a hruai theih nan a liam tawh a ni.[9]

Hlimthla palina chu **Puithiam Lalber** a ni. Kan Lalpa chu chatuan atan **Melkisedeka ang chi Puithiam Lalber a lo ni ta.** A chatuan puithiam nihna chuan kan chatuan humhimna chu a tiam a ni. A thihna hmanga Pathianah kan inremna a chiang ang chiah hian, Pathian ding lama kan Puithiam a nihnaa a nun chuan min chhandam tih a chiang (Rom. 5:10).

Melkisedeka ang chia Isua Puithiam Lalber nihna sawi hian a ziaktuin 5:10 a phatsan hlauhawmna lak aṭanga na taka zilh lawknaa a pen kawina hmanga he thu chungchang a tihbuai min hriat chhuah tir a ni. Tunah chuan Arona aiin Krista Puithiam Lalber nihna chungnun zawkzia thupui chhunzawm turin a inpeih leh ta. Ṭanchhan kal dan pui berah thiam takin a rawn kir leh a ni.

7:1 **Melkisedeka** kha mihring chanchina rei lo te rawn lang a, bo leh daih (Gen. 14:18–20) mi challang hriat thiam har tak a ni. Kum za tam hnuah a hming hi Davida khan a sawi leh (Sam 110:4). Tichuan, kum za tam tak liam leh hnuah, Hebrai lehkhabuah a rawn lang leh a ni. Thil pakhat a chiang: kan Lal Isua Krista nena hmehbel tur ṭha tak a nih theih nan Pathianin a nun dan kimchang chu a buatsaih a ni.

Bung 7 na chang hmasa pathumah hian ama chungchang thuah thil thleng tawh chanchin ṭhenkhata a nihna kan nei. Amahah khan **lal** leh **puithiam** hnate a thawk kawp tih hriattir nawn kan ni. **Salem** (a hnuah Jerusalem tia koh) **lal** a ni a, **Pathian Chungnungbera** puithiam a ni. A mite ram rorelna leh thlarau lam hruaitu a ni. Chumi chu, Pathian duh dan a ni – khawvel thil leh thil thianghlim inkar thliarhranna a awm tur a ni lo. Mi sualin ro a rel chuan kohhran leh ram thliarhran a ngai. Felnaa Kristan ro a rel hunah chauh an pahnih hian zawm theih a ni ang (Isa. 32:1,17).

Indona aṭanga hnehtu nia **Abrahama** a lo kir khan Melkisedeka hian a ni hi a tawng a, mal a sawm a ni. He a thiltih pawimawhna hi chang 7 na atan zuah a ni. Thuthlung Hlui lehkhathute chauh hi nei ta ila, he thu

kimchanga inzawmlo nia lang hi a pawimawhna thukzia kan hre chhuak ngai lo ang.

7:2 **Abrahama** chuan a ral lak sum aṭanga **sawma pakhat** chu he lal-puithiam mak tak hnenah hian a pe a. Abrahama thilpek phena a awmzia hre tur hian chang 4,6,8–10 kan thlen thlengin nghah a ngai.

Lehkhathuahte hian, mi hming hian eng nge an nih a hril. Melkisedeka hming leh nihna kan hria a: a hming awmzia chu **"felna lal"** a ni a, a nihna **(Salem lal)** tih awmzia chu **"Remna lal" a ni.**

Felna hi awmze nei lovin **remna** hmaah sawi hmasak a ni lo. Felna a awm hmasak phawt loh chuan remna a awm thei lo.

Krista hnathawhah khan hei hi chiang takin kan hmu. Kross-ah khan, "Ngilneihna leh thutak ...an intawk a; Felna leh remna... an infawp" (Sam 85:10). Kan sualna avanga Pathian felnain a phut zawng zawng chu Chhandamtun a tlak vek avangin, Pathian nen remna kan nei thei a ni.

7:3 **Pa emaw nu emaw pawh a nei lo a, chi thlahtute chanchin a nei lo va,** pian ni leh thih hun pawh a nei hek lo tih kan chhiar hian Melkisedeka chungchang mak kan tihna a tizual a ni. Heng thu zawng zawngte hi an sulhnu aṭanga kan lak hran chuan, van aṭang emaw khawvel dang aṭang emawa tlawhtu, emaw Pathian thilsiam danglam bik tia thu kan tih tluk a ngai ang.

Mahse heng thu kan hriat thiam theihna chabi chu an sulhnu kan zirin a ni. A thupui chu puithiamna a ni. Ziaktu hian Melkisedeka ang chi puithiamna leh Arona ang chi puithiamna inkar a thliarhrang a. Arona ang chi puithiamna ni tura tlinna ngai chu Levia hnama piang nih leh Arona chhungkuaa mi nih a ni. Chi inthlah chhawnna hi engkimah a pawimawh. A tlinna chu a piantirhin a inṭana, a thihin a tawp bawk.

Melkisedeka puithiamna chu a danglam hle thung. Puithiam chhungkuaa piangin puithiamna chu a rochung lo. Pathianin thlang chhuakin puithiamah a ruat tawp mai a ni. A *puithiamna chungchang thu hrim hrimah chuan,* a pa emaw a nu emaw an thlahtute chhinchhiahna a awm lo. Ama chungthuah, pawimawhna a nei lo, *chhinchhiahna chungchang thuah chuan,* a pianna emaw thihna emaw eng mah sawi a ni lo; chuvangin puithiam a nihna a chhunzawm zel a ni.

Melkisedeka hian **nu leh pa a nei lo, a piang lo va, a thi bawk lo, tiin thu kan titlu mai tur a ni lo.** Chu chu a sawi tum a ni lo. A rilru zawk chu *a puithiamna chungchang thu-ah hian,* puithiam a nihna zawna a rawngbawlna hi a chanchin pawimawhteah a innghah loh avangin chhinchhiah a ni lo.

Ṭhenkhatin an ring sual angin, Pathian Fapa a ni lo a; mahse a puithiamna chu chatlak lo va a inchhunzawm avangin, hetiang zawng hian Pathian fapa anga siam a ni.

Tunah chuan Arona puithiamna aiin Melkisedeka puithiamna hi a chungnung zawk a ni tih ziaktu hian a lantir dawn a ni. A finfiahnaah hian ṭanchhan pathum a awm: thilpek leh malsawmna chungchanga ṭanchhan, danglamna lo thleng chungchanga ṭanchhan, Arona ang chi puithiamna thlakna; leh Melkisedeka ang chi puithiamna kumhlunna chungchanga ṭanchhan.

7:4 Chang 4–10 ah ṭanchhan hmasa ber kan nei. Mak tak maiin uar taka rawn inrawlh thutnain a inṭan a, chhiartute chu Melkisedeka ropuizia ngaihtuah turin a ti. **Thlahtu Abrahama meuh pawhin ral lak sum sawma pakhat a pe hial a nih kha.** Hebraite huangchhungah chuan Abrahama hi arsi ropui berte zinga mi a nih avangin, Melkisedeka pawh hi arsi eng *nasa* lehzual a ni ngei tur a ni.

7:5 Puithiam rawngbawltu chungchangah chuan, **danin** an hnam pui Hebraite hnen aṭanga sawma pakhat **lakkhawm a phalsak a.** Puithiamte leh mipuiten mi rinawmte pa Abrahama thlah niin an inchhui ve ve a ni.

7:6 **Mahse Abrahama hnen aṭanga Melkisedekan sawma pakhat a dawn hian, thil inpek dan mak leh tih ngai loh a ni.** Abrahama, Messia lo chhuahna tur hnamte pa ni tura koh chuan, hnam thlante nena inzawmna nei miah lo hnenah zahna a lantir a ni. Melkisedeka puithiamna hian chi daidanna bang a zuan khum a ni.

Thil pawimawh dang pakhat leh chu Melkisedekan Abrahama mal a sawm hi a ni. "Lei leh vân neitu Pathian Chungnungbera chuan Abrama malsâwm rawh se," a ti (Gen. 14:19, 20).

7:7 Mi pakhatin mi dang mal a sawm hian, a chungnung zawkin a hnuaihnung zawk mal a sawma ngaih a ni. Hei hian mimal leh rinru lama hniam zawk nihna a hril lo va, nihna dinhmun hnuaihnung sawina mai a ni.

Thuthlung Hlui tlawhchhana heng ṭanchhante hi kan chhiar chuan, a chhiartu Hebraite dawnsawn dan tur awm ang suangtuah kan tum tur a ni. Abrahama chu an hnam pa ropui berte zinga mia ngaiin an lo zah em em ṭhin a, a ni reng bawk a; mahse tunah hian "Juda mi ni lo" puithiam hi a aia chungnung zawkah Abrahama hian a pawm thlap tih an hre ta si a. Ngaihtuah teh! Hei hi an Pathian thu hman fo kha a ni si a, an la hre chhuak lo reng reng a ni.

7:8 Arona ang chi puithiamnaah chuan thi tura an tihten sawma pakhat an dawng ṭhin. Puithiam inhlan chhawn zelna kha a awm a, an zavaiin an chhuahte ṭheuh rawng an bawl sak a, tichuan an inhlan chhawng

leh zel a. Melkisedeka chungchangah erawh chuan a thih thu sawi a ni lo. Chuvangin puithiamna kumhlun danglam tak a entir thei a ni.

7:9 **Abrahama** hnen aṭanga sawma pakhat a dawn avang hian, Melkisedeka hian puithiam chite hnen aṭangin a dawng a tih theih. **Levia chite** chu puithiam hnam hotu ber an nih avangin, Arona puithiamna hian Melkisedeka hnenah sawma pakhat an pe a, tichuan a chungnun zawkna pawh an pawm tiin a sawi theih a ni.

7:10 Eng ang chhut kual danin nge Levia ten Melkisedeka hnenah sawma pakhat an pe tih sawi a nih theih? A hmasa berah chuan, sawma pakhat petu tak chu Abrahama kha a ni. Levia pu pa a ni; mahse Levia hi a la piang lo a, **Abrahama ṭhal beah a la awm, a awmzia chu, thlahtute aṭanga thlah kal zel ni tura ruat a ni.** Abrahaman sawma pakhat Melkisedeka a pek hian a thlahte zawng zawng ai a awh tak zet a ni. Chuvangin Levia, leh amah aṭanga puithiamna lo chhuak hi, Melkisedeka leh a puithiamna aia hnuaiah a awm a ni.

7:11 Chang 11–20 ah hian ṭanchhan pahnihnain Arona puithiamna aia Melkisedeka puithiamna a chungnun zawkna a tihlan kan hmu. Puithiamna chu thlak danglam a ni tih chu ṭanchhan a ni. Inthlahchhawnna aṭanga puithiamna chu Krista puithiamna chuan sirah a hnawl a ni. Puithiamna hmasa zawk khan a hnathawh tur chu a zavaiin kim takin tihlawhtlling se chu hei hi a ṭul lo tur a ni.

Inthlahchhawn puithiamna aṭang kha chuan famkimna neih theih a ni lo a. Sualte chu lak bo an ni ngai lo a, chibai buktute pawhin rilru chawlhna an chang chuang lo. Mosia dan hnuaia din puithiamna kha chu a hnuhnung ber a ni lo.

Tunah chuan puithiamna chi dang a lo awm ta a. Puithiam famkim chu a lo kal ta, A puithiamna chu Arona awm dan anga ruat lovin, Melkisedeka awm dan anga puithiamna a ni zawk.

7:12 Puithiam nihna chu a lo danglam tak avangin puithiamna innghahna dan ruangam pumpui chu tihdanglam ve a lo ngai ta a. Hei hi a bul aṭanga danglamna thu chhuak a ni. Dar vuak ri angin, thil hlui chite chu hnawt bovin a thar a rawn ri lut a. Dan hnuaiah kan awm tawh ta lo.

7:13 Lal Isua kha Levia chite danin puithiam hna thawk tura a khap hnama mi a ni hian dan chu tihdanglamin a awm tih a tichiang.

7:14 Kan Lalpa chu Juda hnam zing aṭanga lo chhuak a ni. Mosia dan khan chu hnam aṭanga puithiam nih chu tumah a phalsak ngai lo. Isua chu Puithiam a ni ngei si. Engtin nge a nih theih? A chhan chu dan chu tihdanglam a nih tawh vang a ni.

7:15 Puithiamna danah danglamna nasa tak a awm tih finfiahna dang ziaktu hian a nei leh a. Melkisedeka anga puithiam chi dang a lo chhuak a, chu hmun luah tura A tlinna chu Arona fate tlinna dan aṭangin a danglam daih a ni.

7:16 Levia chite puithiam kha chuan taksaa inthlahchhawnna chungchanga danin a phut ang a tlin chuan a tling a ni mai a. Levia hnam leh Arona chhungkua aṭanga piang an ni tur a ni.

Melkisedeka anga puithiam ni tura Lalpa tlintirtu chu A nun tawp neih lohna a ni. Inthlahchhawnna lam thu ni lovin Amaha, thiltihtheihna inphum sa kha a ni. Chatuan atana A nung a ni.

7:17 Sam 110:4 na thuah Davidan Messia puithiamna lo thlir lawkin, **"Nang zawng, Melkisedeka awm dan anga, Chatuana Puithiam I ni e,"** a tihna hian a nemnghet. Heta thu uarna chu **chatuan** tih thumal hi a ni. A nun a tawp ngai dawn loh avangin A rawngbawlna a tawp ngai lo vang.

7:18 Arona ang chi puithiamna dintu dan chu **a chak loh leh a sawt lohna avangin** nuai bovin a awm a. Krista lo lanna khan a sut a ni.

Eng kawngin nge dan chu a chak loha a sawt loh? Pathian ngeiin a pek a ni lovem ni? Hnathawk thei lo leh ṭangkai lo thil Pathianin a pe thei ang em ni? Puithiamna dan bulpui ber atan hei hi Pathianin a ruat ngai lo tih hi chhanna chu a ni. Pathian *duh dana* puithiamna lo kal tura inbuatsaihna a ni. A famkim leh a tawpna atana suangtuahna hlimthla kim lo leh rei lo te a ni.

7:19 **Eng mah a tifamkim lo** hi a chak loh leh a sawt lohna lai chu a ni leh a. Hmun Thianghlim Bera Pathian hmaah chuan mipuite chu an kal thei ngai lo a. Pathian leh mihring inkar tihhlat luiha a awm hi sual chu vawi khatah chinfel vek a nih lohzia engtik lai pawha hriatnawn tir leh fo ṭhinna a ni.

Tunah erawh chuan **Pathian kan hnaih** theihna **beiseina ṭha zawk** chu siam thar a lo ni ta hlauh zawk a ni. Beiseina ṭha zawk chu Amah Lal Isua ngei a ni a; beiseina awmchhun atana Amah neitute chuan engtik hunah pawh Pathian hmaah an inlan thei reng a ni.

7:20 Puithiam chi leh puithiamna danah danglamna a thleng tawh chauh ni lovin, lakluh dan kalhmangah pawh danglamna a awm tawh tih kan la hre dawn a ni. Krista puithiam nihna chungthua Pathian chhechham hman a nihnaah ngaihtuahna dan a insawr bing a ni. Chhechhamna hian thil eng emaw danglam thei lo leh chatuan daih lo awm ṭanna a entir. Rainsbury chuan heti hian a sawi, "Kan Lal Isua duh tak puithiamna sawtna leh chatuan daihna kha Pathian Engkimtitheia chhechhamna chauh lo chuan a tiam zo lo."[10]

7:21 Arona ang chi **puithiamte kha chhechhamna tel lo va ruat an ni.** Chuvangin an puithiamna chu hun rei lo te chhung leh awm reng tur atana ruahman a ni lo tih a kawk a.

Mahse Pathianin puithiam atan Krista a ruat khan chhechhamin Ani chu A ko. Chhechham dan chu Sam 110:4 ah hmuh a ni a: **"Lalpan chhia a chham a, a lamlet tawh lo vang, 'Nang zawng chatuana Melkisedeka ang chi puithiam i ni e,'"** tiin.

Henderson chuan tihian a sawi:

> Krista mawhphurna phenah chuan A lalṭhutphah kumkhuaa a dikzia leh A nih phunga danglam thei lo ziate chu Pathianin A dah a. An danglam thei a nih chuan, puithiamna thar pawh chu a danglam thei tihna a ni a. Chutiang a nih si loh chuan, puithiamna thar chu a danglam thei lo.[11]

7:22 Heta ṭang hian **Isua** chu thuthlung ṭha zawk tihnghehpuitu a lo ni ta zel a. **Krista puithiamna chu Thuthlung Thar nena inzawm a ni a.** Thuthlunna leh puithiamna chu an ding dunin an tlusawp dun bawk ang.

Thuthlung Thar chu leia Lal Isuan A lal ram A din huna Israel chhungte leh Juda chhungte hnena khawngaihna avanga delhkilh nei lo inremna Pathianin a siam tur chu a ni. (Jer. 31:33, 34). Thuthlung Thar malsawmna chu ringtute hian tunah a ṭhen a zar an chang mek a; mahse Isreal din thar leh a niha a hnam pumpui tlan chhuah an nih hma chuan a pumpuia tihfamkimna chu chan a ni dawn lo a ni.

Isua chu thuthlung ṭha zawk tihnghehpuitu a lo nihna dan chu Amah ngei kha Tiamkamna a ni. A thihna, phum leh thawhlehna hmangin, Pathianin thuthlung inremna a tihfamkim theihna tur innghahna fel a siam a. A puithiamna tawp thei lo chu thuthlung inremna pelh lo va tihfamkimna nen loh theih lohvin an inzawm a ni.

7:23 Melkisedeka ang chi puithiamna chungchuan zawkna chungchanga ṭanchhan pathumna leh a tawpna ber kan lo thleng ta a.

Israel puithiamte chu **tam tak** an ni. An hnam chanchinah puithiam lalber sawmriat-pali an awma sawi a ni, puithiam hniam zawk chhiar sen loh an awm ang tih pawh a chiang sa a ni. A mawhphurtute an thih ve zel avangin hna changtute hi a khattawkin an inthlak ve zel bawk a. Chutiang pumpelh theih loh khaihlak awm ṭhin chu rawngbawlna pawhin a tawrh phah fo a ni.

7:24 Krista puithiamna chungthuah chuan, chatuana nung A nih avangin chutiang tlin lohna chu a awm ve lo. A puithiamna chu tu hnenah mah hlan chhawn a ni ve lo a, a ṭangkainaah pawh khaihlak a awm ve lo. Danglam thei lo leh inhlan chhawn theih loh a ni.

7:25 Chatuana A nun reng avangin, **Amaha Pathian hnena lo kalte chu a tawpkhawk thlengin** A chhandam thei bawk a ni. Hei hi sual hremna lak aṭanga mi sualte chhandam nana A hnathawh sawina angin kan hre thiam tlangpui a; mahse a nihna takah chuan ziaktu hian sual thiltihtheihna lak aṭanga mi thianghlimte chhan tura Krista hnathawh a sawi. Puithiam Lalber a nihnaa a hna ang em chuan Chhandamtu a nihnaa a hnathawh hi a tam lo zawk a ni. Ringtu tute pawh hi an bo a hlauhawm lo. **An chatuan himna chu chatuana an tana a ṭawngṭaisaknaah a innghat a ni.** Pathian ding lama an tana rawngbawlsak tura a awm rengna chu thihnain a tihbuai theih loh avangin eng hunah pawh a chhandam thei bawk a ni.

7:26 A mimal ṭhat lawrna avangin Krista puithiamna chu Arona puithiamna aiin a chungnung a ni. Pathian hmaa A dinhmun chu **A thianghlim** a. Mihringte a laichin danah chuan pawi sawi lo emaw nun ngil a ni. Amaha nungchang chu bawlhhlawh kai lo a ni a. Pathian ding lama A nunah chuan mi **sualte lak aṭangin a hrang a ni.** Tun hun leh chatuan atana **A ropuinaah chuan vante aiin a chungnung zawk a.** Chutiang Puithiam Lalber neih chu kan tan a inhmeh a ni.

7:27 Levia chi puithiamte ang lovin, kan Puithiam Lalber chuan ni tina inthawina hlan a mamawh lo a; vawi khatah A ti zo vek tawh a ni. Sualna reng reng nei lo A nih avangin Ama sualnate avanga inthawina hlan a mamawh lo. Puithiam hmasate laka A danglamna mak tak pathumna chu mite sualna avanga Amah A inhlan hi a ni. Inthawina atan puithiam chu Amah a inpe a ni. Chhing zo awmlo Isua khawngaihna ropui!

7:28 Dan chuan mihring chak lohna neite chu puithiamah a ruat ṭhin a; chak lohna leh fel lohnaten an bawm ve tho a; sakhaw rawngbawlnaah chauh an thianghlim. Pathian chhechham, dan thu hnua lo awm chuan, Fapa chu chatuan atana tihfamkim tawh Puithiamah A ruat zawk a ni. He chhechham hi he bunga chang 21 naah a chungchang sawi a ni a, Sam 110:4 aṭanga lak chhuah a ni.

Kan sawi zawh tak thil zawngah hian entir pawimawh tak tak an awm. Mihring puithiamna chu Pathian leh chatuana puithiamna chuan a luahlan a. Mihringin Thuthlung Hlui zulzuia puithiamna inrel dan kan din leh kan Puithiam Lalber ropui hnathawhah kan inrawlh ve hi a va atthlak tak em!

B. Arona rawngbawlna aiin Krista rawngbawlna a chungnung (Bung 8)

8:1 A zuitu changahte hian, Krista rawngbawlna chu Arona rawngbawlna aia chungnung zawka lantir a ni a, a chhan chu hmun thianghlim ṭha zawka A din

avang (chang 1–5) leh thuthlung ṭha zawk nena an inzawm avang a ni (chang 7–13).

A ziaktu hian a ṭanchhan thupui lian ber a rawn thleng ta a. Sawi tawh ho kha a tlangpui a rawn lakhawm a ni lo va Lehkhathawn a hruaina lam thil chi khat a ziah tum ber a rawn sawi a ni. Chutiang khawp Puithiam Lalber kan nei a. Thu kan neihteah hian hnehna thu a awm a. Juda mipuiten thua, "Maicham kan nei, puithiamna kan nei, inthawihna hlanna kan nei, inkhawm ropui kan nei, biak in kan nei, puithiam thuam mawi tak takte kan nei," tia kristian hmasate an hnehsawhna chhanna an ni. Ringtuten inring tawk taka an chhanna chu, "Ni e, hlimthlain nei mah se tihfamkimna kan nei. Inkhawm ropuiin nei mah se Krista kan nei. Ngaihruatna in nei mah se amah kan nei. Kan Puithiam Lalber chu vana Ropuibera lalṭhutphah ding lamah a ṭhu. Puithiam Lalber dang tumah hna an thawh zawh hriatna avangin an la ṭhu ngai lo a, tumahin chutiang chawimawina leh thiltihtheihna hmun chu an la chang ngai lo."

8:2 Van hmun thianghlimah chuan **mipuite rawng a bawlsak a.** hei hi puan in dik tak chu a ni, chumi lakah chuan leia maicham chu a aiawh emaw entawnna mai a ni. **Maicham dik tak chu leia** maicham mihringin a din ang khan, Pathian din a ni.

8:3 Puithiam Lalber hnathawh pui berte zinga **pakhat chu thilpek leh inthawinate hlan a nih angin,** chutiang chuan kan Puithiam Lalber pawhin hei hi a ti ve tur a ni.

Thilpek chu Pathian hnena hlan chi zawng zawng huap sawina satliah a ni a. Inthawinate chu ran talha thilpek a ni. Kristan eng nge a hlan ve? Bung 9 na thlen hma chuan zawhna hi chhan nghalh a ni lo.

8:4 He chang hian Krista thil hlan zawhna chungchang a kal kan a, leiah chuan maichamah emaw biak inah emaw thilpek hlan turin a tling lo vang tih min hriattir nawn ringawt a ni. Kan Lalpa kha Levia chi emaw Arona chhungkua aṭanga rawn piang ni lovin, Juda hnam aṭanga piang a ni. Hei vang hian, lei hmun thianghlima rawngbawl turin a tling lo. Biak Ina Isua a kal thu chanchin ṭhaa kan chhiarin (Lk. 19:45 en la), hmun thianghlim emaw hmun thianghlim berah ni lovin, a chhehvelah chauh a kal tih kan hre thiam tur a ni.

Hei hian leia a awm lai khan puithiam lalber hnathawh eng emaw tal Krista khan a thawk em? emaw, vana A lawn hnuah chauh em ni A puithiamna hna A thawh ṭan tih zawhna a siam reng a ni. Chang 4 na thupui chu *leiah khan Levia chite puithiam angah A tling lo va, Jerusalema biak inah rawng A bawl thei lo; mahse* hei hi *Melkisedeka ang chi puithiam* hna A thawk thei lo tihna a ni lo. Chu bakah, Jn. 17 a A ṭawngṭaina kha puithiam lalber ṭawngṭaina a ni a, Kalvaria inthawina famkim atana Amah A inhlan kha puithiam thiltih a ni reng a ni (2:17 en la).

8:5 Leia maicham kha vana hmun thianghlim anpuia siam a ni. A sak dan khan Pathian thuthlung miten chibai buk tura Amah an hnaih theih dan tur a tarlang. A hmasa berah hung pawn ber kawngka a awm a, tichuan halral thilhlan maicham, tichuan insilna maihun. Chumi hnu chuan puithiamte chuan Hmun Thianghlim an lut a, puithiam lalber chu Amah Pathian ngei A rawn inlanna Hmun Thianghlim Berah a lut leh a ni.

Maicham kha hmun thianghlim tawp ber atan ruahman a ni ngai lo. A anpui leh hlimthla chauh a ni. Pathianin Sinai tlanga Mosia a koh chhoh leh maicham siam tura a hrilh khan, entawn tur bik a pe a. He ziarang hi sang zawk, van lam, thlarau takna hmehbelna a ni.

Ziaktu hian heti taka nasa hian enga tinge hei hi a uar? Hlimthla aṭanga a taka kal tur an nih mek laia a tak chhuahsanin hlimthlaah luh an tum tia, Juda sakhuaa let leh tura thlema awmte rilru hneh nan a ni.

Chang 5 na hian Thuthlung Hlui dan zamna kha van lam takna ze hmehbelna a ni tih chiang takin a zirtir; tichuan lehkha thu nena inrema tih a nih a, a lem mai mai ang zawng a nih loh chuan a lem hmehbelna chungchang zirna inzirtirna chu a dikna a tarlang a ni.

8:6 He chang hian hmun thianghlim chungnung zawk thupui leh thuthlung ṭha zawk chungchang sawihona inkar inthlakna lai a siam a.

Pakhatna, tehkhinna a awm. A thuthlung ngaihtuah chu a hlui zawk aia a chungnun zawk avangin Krista rawngbawlna chu Arona ang chi puithiamte rawngbawlna aiin a chungnung zawk.

Pahnihna, a chhan sawi a ni: thutiam ṭha zawkte chunga dan chu siam a nih avangin thuthlung chu a ṭha zawk.

Krista rawngbawlna chu nasa takin a ṭha zawk. Ran ni lovin, Amah ngei a inhlan a. Bawngpa leh kelte thisen ni lovin, Ama thisen hlu ngei chu a hlan. Sualnate chu a khuh mai ni lovin, a la bo a ni. Ringtute chu kum tinin an sualna A hriat nawn tir lo va, chhia leh ṭha hriatna famkim a pe zawk. Pawna hla taka din ngai lovin, Pathian hmaa kan luh theihna tur kawng a hawng a ni.

Thuthlung ṭha zawk Palai a ni bawk a. Pathian leh mihring inkara inhmelmakna karawlah chuan a zawmtu atan Palai a nihna angin A ding a ni. Griffith Thomas chuan tawi fel takin thuthlungte hi a khaikhin a:

Thuthlung "ṭha zawk" a nihna chhan chu huam

> chin a nei lo a delhkilh nei a ni lo, a thlarauin a tisa lo, khawvel huap a ni a tualchhung chauh huap a ni lo, chatuan daih a ni a ral thei a ni lo, mimal thil a ni a hnam huap a ni lo, chhung lam a ni a pawn lam a ni lo.[12]

Thutiam ṭha zawk chunga din a nih avangin thuthlung ṭha zawk a ni. Dan thuthlung chuan thuawihna chu malsawm a tiam a; mahse thuawih lohna chu thihnain a vau thung. Felna a phut a; mahse chutiang neih theihna chu a pe lo thung a ni.

Thuthlung Thar chu khawngaihnaa delhkilh nei lo thuthlung a ni. Felna awm lohnaah awm angah ngaih a ni a. Mite chu fel taka nung turin a zirtir a, chutiang ti tur chuan a tichak a, chutianga an tih chuan lawmman a pe a ni.

8:7 **Thuthlung hmasa kha a famkim lo va,** a awmzia chu, mihring leh Pathian inkara inlaichinna duhthusam a siam hlawhtling thei lo. Thuthlung tawpna atana tih a ni ngai lo a, Krista lo kal tur atana inbuatsaihna a ni. A hnua thuthlung pahnihna sawilan hian a pakhatna kha duhthusam a ni lo tih a tilang.

8:8 A nihna takah chuan thuthlung hmasa kha buaina a ni lo: "Dan chu a thianghlim a ni, thupek pawh chu a thianghlim a, a fel a, a ṭha a ni" (Rom. 7:12). Buaina chu pek a nihna mipuite zawk kha a ni; **dan chuan hnathawk turin hmanraw chhe tak a nei.** Chu chu hetah hian sawi a ni: **An dik lohna hmuh a nih avangin, hetiang hian A sawi....** Thuthlung dik lohna A hmu lo a, thu A thlun pui mipuite zawk an dik lo a ni. Thuthlung hmasa chu zawm tura mihring a intiamna behchhana siam a ni (Ex. 19:8; 24:7), chuvangin hun rei tak daih tura duan a ni lo. Thuthlung Thar chu, a bul aṭanga a tawp thlengin, Pathianin ti tura A remtihte sawichhuahna a ni a; chu chu a chakna lai a ni bawk.

Judate Lehkha Thuah Pathianin Thuthlung Thar A tiam tih tilang turin ziaktu hian Jer. 31:31–34 a la chhuak a. Ṭanchhan pumpui chu 'thar' tih thumal chaina thu a ni. A hlui kha a ṭha tawka a lungawithlak a nih chuan, engah nge a thar kan neih leh ang?

Israel chhungte leh Juda chhungte hnena Thuthlung Thar siam kha Pathianin a bik takin a tiam tho si a. **A hmaa sawi tawh ang khan, Thuthlung Thar hi kohhran tan ni lovin, Israel hnam tan a ni ber.** Hnam simte leh tlan chhuahte chunga rorel tura Krista a lo kal leh hunah a pum puia a tihfamkimna chu a hmu ang. Chutih lai chuan thuthlung malsawmna ṭhenkhat chu ringtu zawng zawngten an chang mek a ni. Chutichuan, a zirtirte hnena Chhandamtun no a hlan khan, heti hian a sawi, "He no hi Ka thisena Thuthlung Thar chu a ni, in in apiangin mi hriat reng nan hei hi ti thin rawh u." (1 Kor. 11:25).

Henderson chuan heng thu hi a la chhuak:

> Chutichuan, Israelte hnena sawi fiahna hmasa ber leh sawi fiahna pahnihna, tun lai kohhran hnena thlarau lama a ṭangkaina tur inkar kan thliarhrang a. Tunah chuan Thuthlung Thar malsawmna chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihnaah kan chang a, Pathian thutiam ang zelin Israelte tan inpuanchhuahna nasa zawk leh nakina lo awm tur a la awm cheu dawn a ni.[13]

8:9 **Thuthlung Thar chu Aigupta ram aṭanga hruai chhuak tura an kuta** A chelh nia an hnena thuthlung a siam ang kha a ni lo vang tiin Pathianin tiam bik a nei a. Engtin nge a danglam ang? A sawi lo; mahse a chang zawm zelah hian a chhanna chu a hril mai thei, **Ka thuthlungah chuan an awm reng si lo va, tichuan anni chu Ka ngaihsak ta lo a ni, LALPAN a ti.** Dan thuthlung chuan delhkilh a neih avangin a hlawhchham a, a siamtu ni lo mipuite hnen aṭangin thuawihna a phut a ni. Thuthlung Thar chu khawngaihnaa delhkilh nei lo thuthlunga siamin, a tihfamkimna chu Amahah chauh a innghah avangin hlawhchham theihna lam chi reng reng chu Pathian chuan a pumpelh a, A hlawhchham thei lo a ni.

Jeremia aṭanga thu lak chhuah hian a bulpui aṭanga inthlakna a keng a. Hebrai ṭawnga ziak Jer. 31:32 thute chu "An tan pasal ka ni nachungin," tih a ni. Hman laia Jeremia lehlin ṭhenkhatah chuan, "Anni chu ka hnawl (emaw hawisan) a ni," tia ziak a ni. Thlarau Thianghlim, Jeremia thu tinungtu leh Bible vawnṭhatna viltu chuan, Hebraite hnena ziaktu hi he chhiar dan thlang tur hian a kaihruai a ni.

8:10 Ka ti ang tih thu awm nawn hi lo chhinchhiah ila. Thuthlung Hmasa chuan mihringin a tih ngei tur a hrilh a, Thuthlung Thar chuan Pathianin eng nge a tih dawn a hrilh thung. Israelte thuawih lohna ni chu a tawp hnuah, an rilruah A dante A dah ang a, an hria ang, an thinlungah a dah bawk ang a, an ngaina ang. Zawm an chak ang, hrem an hlauh avang ni lovin, Amah an hmangaihna avang zawkin a ni ang. Dan chu lunga ziak ni tawh lovin, an thinlung tisa anga nemah ziah a ni tawh ang.

An Pathian ka ni ang a, Ka mite an ni bawk ang. Hei hian inhnaihna a sawi. Thuthlung Hlui chuan hla taka ding turin mi a hrilh a, khawngaihna chuan hnaih turin a hrilh thung. Inlaichinna chat thei lo leh himna delhkilh nei lo a sawi bawk. He thisena-lei inzawmna hi eng mahin a tibuai ngai lo vang.

8:11 Thuthlung Thar chuan khawvel zawng zawngin Lalpa an hriatna a huam bawk. Ropui taka Krista rorel laiin, miin a **ṭhenawm emaw a unaupa emaw LALPA hre tura a zirtir a ngai lo vang.** Mi tinin chhung lama

Amah hriatna an nei ang a, a te ber aṭanga...a lian ber thlengin. "Tuite hian tuifinriat a khuh reng angin, leilung hi LALPA hriatnain a khat zo vek dawn a ni (Isa. 11:9).

8:12 A ṭha ber chu, Thuthlung Thar chuan mifel lote tan zahngaihna leh **an sualnate** chatuana theihnghilhna a tiam a. Dan chu khawng leh zalenna awm lo a ni: "Bawhchhiatna leh thu awih lohna tinrengte chuan thungrulhna fel tak a hmuh zel" (Heb. 2:2).

Chu bakah, dan chuan sawt takin sualna a chingfel thei lo. Sualte chhawk zangkhaina a siamsak thei a; mahse a tibo thei lo. (Hebrai thumala Chhawk zangkhaina tihna hi thiltih sawina khuh tihna aṭanga lo awm a ni). Danin inthawina a tukte khan mi chu sakhuana thilah a tithianghlim a, a awmzia chu, an hnam sakhaw nuna tel thei turin an tlintir a ni; mahse he sakhuana thila intihfaina hi pawnlam mai a ni a, mi chhungril nun a khawih lo. Rilru thianghlimna emaw chhia leh ṭha hriatna thiang emaw pawh a pe hek lo.

8:13 Pathianin Thuthlung Thar a siam hian a hmasa chu hluihlawn a ni tihna a ni. Chutiang a nih avangin, dana let lehna rilru a awm tur a ni lo. Chu chu ringtua inchhal mi ṭhenkhat thil tum a la ni cheu a. Ziaktu hian dan anga thuthlung kha chu a hman tlak tawh lo va, thuthlung ṭha zawk hman ṭan a ni tawh tiin a zilh a. A rualin Pathian nen an kal tur a ni.

C. Thuthlung Hlui inthawinate aiin Krista thilhlan a chungnung (9:1–10:18)

9:1 Ziaktu hian 8:3 ah khan puithiam lalber zawng zawngten thil hlan tur eng emaw tal an nei ngei tur a ni tih thu a sawi thuak tawh a. Tunah chuan kan Puithiam Lalber ropui thil hlan sawi tur leh Thuthlung Hlui thil hlante nena khaikhin turin a inpeih ta. A thupui sawi ṭan turin maicham sak dan leh chibai buk dan turte thlir letna a nei thuak thuak a.

9:2 **Maicham** chu puan In pianhmang ang deuh Sinai tlanga an inkulh lai aṭanga biak In sak a nih thlenga Israelte hnena Pathian chenna a ni. Maicham hualvel chu hung pawn zawk an ti a. Dar ban ding tlar inkara puan zai sin zar hmanga siam palin a hual chhuak vek a. Israel mi chuan chhak lama kawngkhar kaltlanga maicham tualzawla a rawn kalin, halral thilhlanna maicham, inthawi nana hman tur rante chu an talh leh halna chu a rawn thleng a; chumi hnu chuan puithiamten an kutte leh an kete an silna, dara siam dawhkan tui dahna, maihun a rawn thleng leh a.

Maicham zau zawng chu feet 45 a thui, feet 15 a zau leh a san zawng feet 15 vel a ni a. Pindan pahnihah ṭhen hran a ni. A hmasa, Hmun Thianghlim chu, feet 30 a thui a ni a, a dawttu, hmun Thianghlim Ber chu feet 15 a thui a ni.

Puan In ruangam chu kel hmul puanzarte leh tui huh tlang thei lo savuna khuh thing a ni. Heng khuhnate hian puan In chung, a hnung leh a sir tawn tawn a siam a. Maicham hma lam chu puanzar zeh mawi a ni.

Hmun Thianghlim chuan bungrua pathum a nei:

1. **Chhanghlan dahna dawhkan**, chumi chungah chuan Israel hnam sawm leh pahnihte aiawhin chhang ur sawm leh pahnih a awm. Heng chhangte hi Pathian hmai hmaah emaw Pathian hmaah an dah ṭhin avangin 'awmna chhang" an ti.
2. Rangkachak khawnvar dahna, ban pasarih phar chhovin sathau khawnvarte an keng.
3. Rimtui halna rangkachak maicham, a chungah chuan zing leh tlaiah rimtui thianghlim an hal.

9:3 Puanzar pahnihna hnungah chuan Thianghlim ber emaw **Hmun Thianghlim Ber an** tih chu a awm a. Hetah hian Pathian chu chhum eng mawi takah A inlar ṭhin a. Sual thawina thisen nena leia Amah hnaih theihna hmun awmchhun a ni.

9:4 Maicham din hmasak bera pindan pahnihnaah hian **thuthlung bawm,** thinga siam bawm lian tak rangkachaka luan chhuah vek chu a awm a. **Bawm chhungah chuan Manna awmna rangkachak bel te, Arona tiang lo chawr te, leh thuthlunna lung phek pahnihte a awm a.** (A hnua Biak In din ṭhat leh a nih khan, bawm chhungah chuan dan ziakna lung phek pahnihte chauh a awm tawh – 1 Lalte 8:9 en la).

Chang 4 na hian **Hmun Thianghlim Berah** hian rimtui halna rangkachak bawm pawh a awm tih a sawi. Rimtui halna rangkachak bawm tia lehlin Grik thumal hi rimtui halna maicham (Ex. 30:6 ah chuan Hmun Thianghlima awma sawi a ni)[14] emaw puithiam lalberin rimtui a kenna bawm sawina a ni thei ve ve. A hnuhnung zawk hi sawi fiahna ṭha zawk a ni. Sual thawina niah puithiam lalberin rimtui halna maicham aṭanga Hmun Thianghlim Ber thlenga a ken ṭhin avangin ziaktu hian Hmun Thianghlim Bera awmah a ngai.

9:5 Thuthlung bawm rangkachak chhin chu **zahngaihna lalṭhutphah** tia hriat a ni. A chungah chuan rangkachaka siam ruangam pahnih **cherub** an tihte chu an awm bawk a. An inhmatawn a, an thla an tiparhin, bawm khuhna chungah chuan an kun a.

Sawi fiahna tawi tein ziaktu hian a chawlhsan a. Kimchang taka sawi kha a tum a ni lo, maichamin a ken tel leh Pathian hnen pan theihna kawng a entir kha a tlangpuia sawi a tum mai chauh a ni.

9:6 Ziaktu hian Krista thil hlan leh Juda sakhuaa thil hlante a khaikhin dawn avangin, danin a phut thilte

kha a sawi fiah hmasak vek phawt a ngai a ni. Duh thlan tur tam tak a nei a; mahse dan kalhmang pum puia a pawimawh ber, Sual thawina Nia inthawina an hlan chu a thlang chhuak a (Lev. 16). Kum khat chhunga Israelte sakhaw hun ruat ni ropui bera puithiam lalber hnathawh aiin Krista hnathawh chu a chungnung zawk tih a finfiah theih chuan, a thupui chuan hnehna a chang tihna a ni.

Puithiamte chuan puan in pawn zawk, Hmun Thianghlim luh theihna an nei. Chutah chuan an sakhaw thil tiin an kal chamchi ṭhin a ni. He pindanah hian vantlang luh phal a ni lo a, pawnah an awm tur a ni.

9:7 Hmun Thianghlim Bera kal thei chu he khawvel ah hian mi pakhat chauh a awm- Israelte **Puithiam Lalber.** Chu mi pakhat, hnam khata mi, chi khata mi, chhungkaw khata mi chuan kum khata nikhat-Sual thawina Niah chauh a lut thei a ni. **Chuta a luh chuan, amah leh mipuiten an hriat loha thil an tih sual atana hlan tur, thlenga thisen kengin a lut tur a ni.**

9:8 He thil nena inzawm thlarau thutak thuk takte an awm. Sual chuan mihring leh Pathian inkarah inkiltawihna a siam tawh a, mihringin palai kaltlanga Pathian hmaa a inlan a ngai a, inthawina atana talh ran thisen keng chauhin palai chuan Pathian a hnaih thei a ni tih Thlarau Thianghlim chuan a zirtir. Chibai buktute tan Pathian hmaa inlanna kawng ala inhawng lo tih a taka zirlai inzirtirna a ni.

Maicham hmasa chu a la din reng chhung chuan luh theihna hi a la famkim lo reng dawn. Darby-a lehlin dan hi a thlanawm zawk mai thei: "Maicham hmasa ber chu a la ding cheu a nih chuan." Solomona rorel laiin maicham chu biak In khan a thlak a; mahse Krista thih, phum leh thawhleh thleng khan a la ding reng tho a. Pathian hnaih dan tur thua a thupui puante kha a chhip aṭanga a hnuai ber thlenga hmun hniha biak in puanzar a thler chhuah thleng khan a la nung reng.

9:9 Maicham kalhmang kha tun hun atana entirna an ni. Thil ṭha zawk lo kal tur mitthlana a ni, famkim lo taka Krista hnathawh famkim entirna a ni.

Thilpek leh inthawinate chuan chhia leh ṭha hriatna kawngah chuan a betu chu a tifamkim thei lo. A pum puia sual tih bona chu awm thei se chu, thil hlantu chhia leh ṭha hriatna chu sual avanga thiam loh channa aṭangin a zalen tawh ang; mahse hei hi a thleng ngai lo.

9:10 Dik taka sawi chuan, Levia chite thilhlan chuan sakhuanaa bawlhhlawhnate chauh a chingfel. Pawn lam thil, ei leh in thianghlim leh thianghlim lote leh serh leh sang lama mi bawlhhlawhna lak bo nana sakhuana thua insilfaina chungchangte a chingfel a; mahse chhiah leh ṭha hriatna bawlhhlawh chungchang a chingfel lo.

Thil hlante chu thuthlunga Pathian nena inlaichinna neite nen a inzawm a. Chibai an buk theihna turin serh leh sanga thianghlim tura mipuite buatsaih tura duan an ni. Chhandamna emaw sual laka tlenfaina nen inzawmna an nei lo. Nakin huna lo la awm tur Krista hnathawh behchhanin, Lalpaa rinna chuan mite chu chhandam an ni.

A tawp berah chuan, inthawina chu hun rei lo te tan a ni. Siamṭhatna hun thleng khan hman luih zel a ni a. Krista lo kalna leh A thil hlan famkim an thlir lawk a ni. Heta siamṭhatna hun tih hi kristianna hun sawina a ni.

9:11 **Krista** chu thil ṭha, lo awm turahte, chumi awmzia chu, **Amah pawmtute hnena malsawmna nasa tak A pekahte Puithiam Lalberah A lo kal a.**[15]

A hmun thianghlim chu puan **In ropui leh famkim zawk a ni.** Kuta sak loh, chu chu heng khawvela insakna bungraw hmangtea sak a ni lo tihna a ni. Pathian chenna hmun, vana hmun thianghlim a ni.

> A hnathawhna hmun chu, kuta sak biak inteah a ni lo; vanah ngei chuan rawng A bawl a, van lam puithiamna A nei a: Amahah chuan dan hlimthlate chu hnawl an ni a, tunah chuan sut an ni ta.-Thomas Kelly

9:12 Kan Lalpa khan **Hmun Thianghlim Ber** chu vawi khatah a lo lut tlingtla ta nghal a. Kalvaria tlanna hna a thawh zawh hnua vana A lawn khan, Pathian hmaah A inlan a. Vawi khata tlingtla nghalh, tih thu avang hian kan lawm bang lo tur a ni. Hna chu thawh zawh a ni ta. Lalpa chu fak rawh u!

Kelte leh bawng pate thisen ni lovin, Ama thisen ngei a hlan a. Ran thisen chuan sualte ti bo turin theihna a nei lo a, sakhaw serh leh sanga hil tihsual chungchangah chauh awmzia a nei; mahse Krista thisen chu a hlutna chhut sen a ni lo, a thiltihtheihna chu mi nung lo ni tawh zawng zawngte, tuna nung mek zawng zawngte leh lo la nung zel tur zawng zawngte sualna zawng zawng tlengfai turin a tawk a ni. A thiltihtheihna chu rinnaa A hnen rawn pantute tan chuah a ni; mahse tlengfai tura a theihna chu a tawp thei lo. Ama inthawina avang chuan chatuana chhandamna chu A thawkchhuak a ni. Puithiam hmasate khan kum tina sual thawina an thawkchhuak a. An pahnihah hian danglamna nasa tak a awm.

9:13 Krista inthawina leh dan hnuaia serh leh sang inthlauhna tilang turin, ziaktu hian bawng la sen serh dan hmang lam a hawi ta a. Dan hnuaiah chuan, Israel miin ruang a khawih chuan, sakhaw thilah ni sarih chhung bawlhhlawh a ni nghalh. A chinfelna chu bawng la vap leh tuikhur tui thianghlim chawhpawlha,

a ni thumna leh ni sarih niah a tihbawlhhlawha chu theh tur a ni. Tichuan a lo thianghlim ṭhin.

Mantle chuan hetiangin a sawi:

> Vapte chu sual thawina tura nihphung mamawhte awm khawm nia ngaih an ni a, harsatna vak lo leh hun hloh lovin eng hunah pawh siam ṭhat leh zel theih a ni. Bawng la pakhat hi kum za tam a hman theih. Judate chanchin pum puiah paruk chauh an la mamawha sawi a ni; tuikhur tui thianghlim hnena tlen thianghlim theihna pe turin vap tlemte chauh a ngaih vang a ni (Num. 19:17).[16]

9:14 Bawng la vap theh mahin pawn lam bawlhhlawhna langsar berte zinga mi laka tihthianghlim theihna a neih chuan, chhung lam sualna rawng tak ber aṭanga tifai turin Krista thisen chuan **engtianga nasa zawkin nge** thiltihtheihna a neih ang le!

A thil hlan chu **chatuan Thlarau aṭangin a ni.** He thil sawi dan awmzia hian ngaih dan chi hrang hrang a siam a. Ṭhenkhat chuan, "chatuan thlarau kaltlangin," tihna niin an sawi fiah a, a awmzia chu duhna thlarau nena inthawi nana Amah a inhlanna leh an duhthlanna tel lo va rana inthawina khaikhinna a ni. A dangte chuan, "A chatuan thlarau kaltlangin," tihna niin an hria. Thlarau Thianghlim a tinzawn tih kan ring zawk; Thlarau Thianghlim thiltihtheihnain inthawina a hlan.

Pathian hnena thil hlan a ni. Ani chu bawlhhlawh kai lo, Pathian Beramno sualna nei lo a ni, A chhia leh ṭha hriatna famkimna chuan kan Sual-phurtu ni turin a tlintir. Inthawina sate chu an taksaah sawiselna a awm tur a ni lo va; Ani chu rilrua sawisel kai lo a ni.

A thisen chuan Pathian nung rawng bawl turin **chhia leh tha hriatna chu thiltih thite lakah** chuan a tithianghlim. Taksa tihfaina emaw sakhaw thiltiha tihthianghlimna mai a ni lo va, chhia leh ṭha hriatna tithianghlimtu rilru siamtharna a ni. Ring lotuten faina an neihna tura an beihna lama thiltih thi an tihte lak aṭangin a tifai. **Pathian nung rawng bawl turin** nunna nei lo heng hnathawh aṭangte hian mihring a tizalen.

9:15 Chang hmasate khan Thuthlung Hlui thisen aia a Thar thisen chungnun zawkna an uar. **Hei hian chang 15 na hi-Krista chu Thuthlung Thar palai a ni-**tiin tawpna a siam phah. Wuest hian sawi fiahin::

> Thumal "palai" tih hi mesites tih lehlin; mi pahnih inkara, remna leh inṭhianna siam tur emaw siamṭha tur emaw, tinghet tur emaw, thuthlung nemnghet tur emawa lo tlazep tihna a ni. Hetah hian Messia chu Pathian thianghlim leh mihring sual inkara kal tur emaw palaiah a ṭang a ni. Kross-a a thihnain, mihring leh Pathian inkar mihranna thlentu daltu (sual) chu a tibo. Mi sualin Krista inthawina ṭhatzia a pawm hian, a sual avanga thiam loh channa leh hremna chu a awm tawh lo, a nuna sual thiltihtheihna chu tihchhiat a ni a, Pathian nihphung changtu a lo ni ta a, dan leh anmahni nihnaa amah leh Pathian inkara inmihranna chu, a bo ta.[17]

Tunah chuan kohvate chuan **chatuana** roluahna thutiam chu an chang thei ang. Krista hnathawh avangin Thuthlung Hlui leh a Thara mi thianghlimte chuan **chatuana chhandamna** leh **chatuana** tlanna an chang.

Roluahna tura kristianna awm hmaa ringtute tlintirtu chu thihna lo awm tawh kha a ni, chu chu, Krista thihna a ni. A thihna chuan **dan hnuaia an bawhchhiatna** lak ata a tlan chhuak.

Thuthlung Hlui mite kha Pathianin "a bain" a chhandam dan a awm. Keimahni ang thovin, rinnaa thiamchantir an ni; mahse Krista kha a la thi si lo. Tichuan Pathianin engtin nge a chhandam theih? Kristan eng nge a la tihhlawhtlin dawn tih a hriatna aṭangin a chhandam tih hi chhanna a ni. Kalvaria Krista thiltih tur kha eng mah emaw tlemte emaw bak an hre lo; mahse Pathianin a hria, an hnena Ama inpuanchhuahna a pek ang ang an pawm khan, chu hnathawh hlutna chu an chungchang thuah a chhinchhiah sak a ni.

Thuthlung Hlui hnuaiah khan bawhchhiatna avanga batna nasa tak inchhekkhawl angin a ngaih theih a. A thihna hmangin, hun hmasaa ringtute kha chung **bawhchhiatnate** aṭang chuan Kristan a tlan chhuak.

Nakin huna Krista hnathawh tur hmanga Pathianin a chhandam dan hi sual haiderna tih a ni. Rom 3:25, 26 ah sawi a ni.

9:16 Chang 15 a ziaktuin roluahtu tih a sawi hian, thu hnuhnung leh **thuthlung** chu nemngheh a nih hmain, thu ro chhiahtu chu a thi tawh tih finfiahna thehluh a ngai tih a hriat nawn tir. A tlangpuiin thihna nemnghehna lehkha hi finfiah nana pawm a ni.

9:17 Thu ro chhiahtu chuan a hma kum tam takah a thu ro chhiah siamin a thingremah a lo dahṭha tawh mai thei a, a thih hma loh chuan awmzia a nei lo thung. A la dam chhung chuan, a thu ro chhiaha hming chuangte hnenah a bungrua sem theih a ni lo.

9:18 Tunah chuan a thupui hi mi thuchah hnuhnung ber aṭangin Mosia kaltlanga Pathianin Thuthlung Hlui A pekah a thlak a. (Sap ṭawng thumalte "covenant= thuthlung" tih leh "testament =thuthlung" tih hi Grik thumal **diatheke** lehlin chhuah ve ve an ni). Hetah pawh hian thihna a thlen phawt a ngai. **Thisen** chhuahnain a nemnghet.

Hman lai chuan thuthlung zawng zawng ran talha

inthawiin pawm a ni ṭhin. Thisen chu thuthlunga inremsiamnate chu hlen a ni ngei dawn tih tiamna a ni.

9:19 Mosian Israelte hnena dan a hrilh zawhin, bawng note leh kelte thisen chu, tui nen, sahmul sen lar nen, husop nen a la a, lehkhabu ngei leh mi zawng zawng pawh chu a theh a. Urhsun taka thuthlung nemnghehna atan chuan Mosian serhna inkhawm hetiang hian a buatsaih a ni.

Ex. 24:1–11 ah, Mosian maicham leh mipui te a theh tih kan chhiar a, lehkhabu emaw, tui emaw, sahmul sen lar emaw, leh husop emaw a theh sawi a ni lo. Thu pahnihte hi inkawp remah thlir ila a ṭha ber ang.

Maichamin a entir, Pathian leh mipuite chu inremnaa telte an ni a. Lehkhabu chu thuthlung a ni. Thisen theh chuan inremnaa telte chu thuthlunga inremsiamna vawng turin a phuar ve ve a ni. Mipuiten zawm an intiam a, chutia an tih chuan Pathianin malsawm a tiam.

9:20 Mosian thisen a theh chuah tihian a sawi a, **"Hei hi Pathianin in hnena a pek tlat thuthlung thisen a nih hi."** Hetianga tih hian mipuiten dan an zawm lohvin an nun a vawng a ni.

9:21 Chutiang bawk chuan maicham leh Pathian chibai buk nana **bungbel hman zawng zawngte chu thisenin Mosian a theh a.** He thil serh dan hi Thuthlung Hlui-ah hmuh a ni lo. Ex. 40 a maicham tihthianghlimnaah thisen sawi lan a ni lo. Amaherawhchu, a entir chu a chaing hle. Mi sual nena intawk tawh phawt chu an bawlhhlawh a, then thianghlim an ngai a ni.

9:22 Dan hnuaia mi **engkim deuh thaw** chu **thisena tihthianghlim a ni;** mahse chutianga telh loh an awm. Entir nan, mi chu Israel fate chhiarpuiah telh a nih dawnin, "sual thawina pawisa" atan thisen hlan aiah tangkarua shekel chanve a rawn keng thei (Ex. 30:11–16). Pawisa chu Pathian mite zinga pakhat a ni tih hriat a nih theih nana mi thlarau tana sual thawina chhinchhiahna aiawhtu a ni. Tel ve lo dang pakhat chu Lev. 5:11 ah, chhangphut dik tak hlanin sakhuanaa bawlhhlawhna ṭhenkhat chu chinfel theih a ni. Sawi dan tlangpuiah chuan sual thawina tur pawhin thisen a ngai tih ni mah se, heng tel ve lote hi sual thawina emaw khuhna a tan a ni; mahse **sual tih bona** thuah chuan, hmaih bik a awm lo: **thisen** chhuah tur a ni.

9:23 Bung 9 na la bang zawngte hian thuthlung pahnihte hi an tehkhinin an khaikhin.

A hmasa berah, leia maicham chu bawng pate leh kelte thisena then thianghlim a ngai a. Sawi chhuah tawh ang khan, hei hi serhnaa tihthianghlimna a ni. Hmun thianghlim entirna, entirna veka tihthianghlimna a ni.

Vana hmun thianghlim chu leia a anpui puan in tan a tak a ni. Hei aia inthawina ṭha zawk, chu chu, Krista inthawinatea thenfai a ngai a. Krista vawi khat inthawina sawi fiah nana pakhat aia tam sawina hman a ni hi ropuina tamzia sawi dan chi khat a ni.

Vana hmunin thenfai a mamawh tia sawi chu a makin a lang mai thei. Job. 15:15 ah hian a chhui chhuah theihna tur a hmuh theih ang a, "A mit hmuhah chuan van pawh a thianghlim lo." Rinhlelh rual lovin, hei hi a chhan chu sual hmasa ber kha Setanan van hmunah a tih (Isa. 14:12–14) vang leh unaute hektu anga Pathian hmaa a la kal theih reng vang a ni (Thup. 12:10).

9:24 **Krista** chu kuta sak hmun thianghlim, a tak anpuiah chuan a lut si lo va; tunah **Pathian hmaah kan aia ding turin vanah ngei a lut ta zawk a ni.**

Miin a tak chhuahsana a anpui zawka let leh a duhna chhan tur hi hriat thiam a har hle mai a, eng vangin nge miin van hmun thianghlima rawngbawl Puithiam Lalber ropui chu kalsana a tak entawna siam puan ina rawngbawl Israel puithiamte hnenah an kir duh ang le?

9:25 Arona ang chi puithiam lalberin kum tinin inthawina a nei nawn angin, Lal Isua chuan mahni a inhlan nawn ve lo. Puithiam lalber chu kum khatah ni khat-chu chu, sual thawina niah, **hmun thianghlim berah** a lut ṭhin a, ama thisen hlan lovin, inthawina tur ran thisen a keng a ni.

9:26 Krista khan inthawinate hlan nawn ni se, a inthawina hlan chu Ama nun ngei a nih avangin, a tuar nawn fo dawn tihna a ni. **Kalvaria lungngaihna kha leilung pian tirh achin vawi tam tak tuar nawn tur chuan suangtuah phak a ni lo!** Thil ṭul a ni lo bawk!

Thuthlung Thar hnuaiah chuan, hengte hi an awm:

1. Tawpna ṭha - **vawi khat a rawn lannain a tlingtla vek.** Hna thawh nawn a ngai lo.
2. Hun lawmawm - **Hun hmawr tawpah** a rawn lang, chu chu, Thuthlung Hluiin mihring fel lohna leh theihna neih lohzia chiang taka a tarlan tawh hnuah tihna a ni.
3. Hnathawh famkim - **Sualna tibo turin,** a rawn lang. **Tibo turin** tih thute hi uarna lai an ni. Kum tina sual thawi a pawimawh tawh lo. Tunah chuan chatuana ngaihdamna a ni ta zawk.
4. Mahni inthawina - **Amah ngei inthawinaa** inhlanin sual a tibo ta. Kan sualnaten an phu em em hremna chu a taksaah ngei chuan a phur a ni.

   Zah leh hmuhsit rawn phurin,
   Ka aiin thiam loh a chang;
   A thisenin min ngaihdamna a nem;
   Halleluia! Chhandamtu mak! —Philip P. Bliss

9:27 Chang 27 leh 28 hian Thuthlung Hlui leh Thar khaikhinna an tarlang leh niin a lang. **Dan chuan vawi**

khat thi turin mi sual thiam loh a chantir; mahse chumi hnuah chuan rorel sak a ni chauh ang. Mi sual ni tawh sa rengte hnenah dan chu pek a ni a, an zawm vek thei lo bawk. Chuvangin a hnuaia awm zawng zawngte thiam loh chantirtu a lo ni ta a ni.

9:28 Thuthlung Thar chuan chatuan atana **Krista** inthawina a rawn hmachhuan a; mi tam tak sualte phur turin vawi khat hlan a ni tawh. **A Lo kal leh hnaihna malsawm beiseina a tarlang a;** nghakhlel taka Amah lo nghaktute hnenah chuan vawi hnihnaah a lo lang leh ang; mahse a lo kal leh hun chuan, sual avanga buaina chingfel turin a ni tawh lo vang: chu hna chu krossah a zo tawh. Vana a mite hruai haw turin a lo kal ang. Hei hi an chhandamna vawrtawp chu a ni ang; an taksa chu tihropui a ni ang a, chatuanin sual khawih phak an ni lo vang.

Nghakhlel taka Amah lo nghaktute, tih hi ringtu dik tak zawng zawng sawina a ni. A lo kal lehna chungchanga thil thleng indawt danah lungrual vek lo mah se, Lalpa mite zawng zawngin a lo kal lehna an beisei a ni.

Mi thianghlim lawr hunah kristian thlarau mi bik ho ṭhenkhat chauh vanah hruai an ni ang tih biblein a zirtir lo. Chuta tel turte chu "Kristaa thi tawhte" leh "keini nunga lo la awm rengate hi" an ni tih a sawi (1 Thess. 4:16, 17); hei hi ringtu dik tak, mitthi emaw minung emaw pawh tihna a ni. 1 Kor. 15:23 ah chuan tel turte chu "Krista tate" tih a ni.

Chang 24–28 ah hian Krista lo lanna pathum awma sawi a ni fo ṭhin. Hetiang hian a khaikhawm theih mai awm e:

Chang 26: A rawn lang tawh. Hei hian sual avanga hremna aṭanga min chhandam tura leia a rawn kal hmasakna a sawina a ni (chhandam tawh sawina).

Chang 24: Tunah a rawn lang. Sual thiltihtheina lak aṭanga min chhandam tura Pathian hmaa tuna a rawngbawlna sawina a ni (chhandam mek sawina).

Chang 28: A rawn lang ang. Hei hian sualin a chim velna ata min chhandam tura a lo kal leh thuaina tur a sawi. (nakina chhandamna tur sawina).

10:1 **Dan** chu thil ṭha **lo la awm turte hlimthla** chauh a ni. Krista Nihna leh hnathawh an tinzawn a; mahse a tak thlaktu chhe tak a ni. Krista aia dan thlan zawk chu mihring aia a thlalak zawk thlan ang a ni. Lal Ropuiber zah lohna a ni!

Dan hnuaia inthawina hlan nawn a ngaih leh ṭhinnaah chuan dan kalhmang chak lohna chu hmuh a ni a. He hlan nawn leh ṭhinna hian Pathian thianghlimin a phutte chu engtikah mah a tlin lohzia a tichiang. Hlan nawn leh ṭhin a nihzia lanna ṭawngkamte hi lo chhinchhiah i la: inthawina pangngai; hlan fote; kum tinin. Inthawinate chuan engti kawng mahin chibai buktu chu a tifamkim thei lo a, chu chu, sual chungchang thuah mite hnenah chhia leh ṭha hriatna famkim an pe ngai lo a ni. Israelte khan sual avanga thiam loh chang nihna laka chatuana fihlima inhriatna an chang ngai lo. An chhia leh ṭha hriatna a chawl famkim ngai lo a ni.

10:2 Thil hlante chuan sual lak ata tifihlim kim vek ta se, kum tinin maicham emaw biak in emaw pana kal an bansan mai lo ang em le? A khat tawka neih leh ṭhinna kha inthawinain awmzia a nei lo tih chhinchhiahna a ni. A nun theih nana miin darkar tina damdawi ei a ngai a nih chuan a dam tia sawi a har hle ang.

10:3 Chhia leh ṭha hriatna tihthawven a hnekin, chung inthawina chuan kum tinin sualte a hriattir leh zawk. Sual thawina Nia serhna dan mawi tak phenah chuan sualte chu tih bo ni lovin, khuh a ni chauh tih kum tina hriattir nawnna a inthup a ni.

10:4 Bawngpate leh **kelte thisen chuan sualte tihbo theihna an nei reng reng si lo.** A hmaa sawi angin, inthawina chuan sakhaw dana fel lohna a chingfel. Sakhaw dana tihthianghlimna ṭhenkhat a thlen a; mahse mihring nihna sual emaw a thil sual tihte emaw atana lungawina pe tur erawh chuan an hlawhchham let der a ni.

10:5 Puithiamte thil hlan chak lohna khaikhinin, Krista inthawina ṭha ber chakzia kan lo thleng ta. Thuhmahruai atan, mihringa a rawn chan laia Chhandamtu Amah a inbiakna hriat phalsak kan ni. Sam 40 na aṭanga la chhuakin, Thuthlung Hluia inthawinate leh thil hlante laka Pathian lungawi lohna chu a hria a. Heng inthawinate hi Pathian tihchhuah a ni a, a thil tum bulpui erawh an ni ngai lo thung. Sualte tibo tura duan an ni ngai lo a khawvel sual kalpuitu tur Pathian Beramno kawhhmuhtu atan an ni zawk. Ran thisen luite leh ran saruang chherchhuante chuan Pathian a tihlawm theih ang em ni?

An chhungril nun a sual leh bawlhhlawh hle laia an sakhaw thiltih paltlangna hmanga Amah tilawma mipuiten an inngai chu Pathian lungawi lohna chhan dang a ni a. Simna emaw inchhirna emaw nei lovin mi tam takin inthawina hlimawm lo takte an hlan a. Ani chuan thinlung keh inthawina a beisei laiin rana inthawinate chuan Pathian tihlungawi theih niin an ngai a ni. Pathian chu serh leh sang ngaina mi a ni lo tih an hre lo!

Inthawina hmasatea lungawi lovin, a mihring nun leh nihna peng khat a Fapa tan mihring taksa a buatsaih a. Hei hian, mihring ni chunga mihringte tana a thih theihna turin, chatuana Thu awm chu tisaa a lo

channa, teh phak rual loha mak Pathian mihringa a lo channa a sawina a ni.

Sam 40:6 aṭanga siam rem, he ṭawngkam **Ka tan taksa I buatsaih a** tih hian awmze dang pahnih a nei thei hi a ngaihnawm hle. He Sam-ah hian hetiang hian a inziak a, "Ka bengte hi mi hawnsak ta," a sirah chuan "bengte mi hreuh sak a" tia ziak a ni. Beng hawn hian Pathian hnen aṭanga a zirtirna dawng leh zawm nghalh turin Messia chu a inpeih reng tih a entir. Beng hreuh tih hi Hebrai sal (Ex. 21:1–6), ama duhthu ngeia a pu hnena chatuan atana mahni intiamkam entir nana kawngkhara hriau hmanga a beng vih pawh sawi thawina a ni mai thei. Mihringa lo chan khan, he thil denchhen hian, Chhandamtu khan hetiang hian a sawi, "Ka Pu ka hmangaih a...ka chhuak duh lo ve."

10:6 Sam 40 aṭanga lak chhuah kha chhunzawm zelin, hal rala pumpeknaahte leh

Sual tana **inthawinaahte chuan Pathianin lawmna a nei lo** tih Messia hian a sawi nawn a. Rante chu an thisen tlenfai theihna nei lo leh an duh vanga talh an ni lo a. Pathian thil duh ber aiawh an ni zo ngai lo bawk. Krista inthawina kawhhmuh tura ze hmehbelte leh hlimthlate an ni. Anmahnia an tawp ang khan, hlutna an nei lo.

10:7 Pathian lawmna thlentu erawh chu, a man chu eng pawh ni dawn se, Pathian duh zawng ti tura Messia inhuamna kha a ni. Thuawih a inhuamna chu inthawina maichama Amah inhlanin a finfiah a. Kan Lalpan heng thute a sawi hian, Thuthlung Hlui bul aṭanga a tawp thleng hi, Pathian duh zawng tihpuitlina a awm tur chu a thinlung zawng zawngin a lawm tih, hriatpuitu a nihna hriat nawn tir a ni.

10:8 Ziaktu hian Chang 8–10 ah hian Amah a inbiakna thlarau lama a pawimawhna a pe a. Inthawina dan hlui boralna leh Isua Krista thil hlan hnuhnung, famkim leh siam zawh inṭanna chhinchhiahna angin a hmu.

Dan zulzuia **inthawina hlanah** Pathianin lawmna a neih lohzia sawi uar nan Sam 40 na aṭanga lak chhuah hi a kaihtawiin a sawi nawn a.

10:9 Inthawina dan hluia Pathianin lawmna a neih loh thu a sawi zawh chiaha, a Pa thinlung tilawm thei thil ti tura Krista rawn pen chhuahnaah chiah chuan ziaktu hian pawimawhna a hmu a ni.

Tawpna: A hnuhnung zawk a din theih nan, a hmasa zawk chu a la bo a, chu chu, danin a phut inthawina dan hluite chu a tibo a, sual tana Amah ngei inthawina ropui chu a rawn ching chhuak. Thuthlung Tharin lemchanna tualzawlah a lai lum a rawn chan chuan dan thuthlung chu a sirah a lo chawl ta a ni.

10:10 Krista thuawih pumhlumna, Pathian rilru avang chuan, vawi khata Isua Krista taksa inhlan tling tlak veknaah tihthianghlim kan ni. George Landis chuan sawi fiahin:

> Hei nihna hmun aṭanga tihthianghlimna a ni, Hebrai pumpui 12:14 tih lohah chuan a ni angin, ringtu zawng zawngte tan a ni (1 Kor. 6:11), "Kristian hmasawn bik" tlemte chauhte tan ni lovin. Pathian duhna leh Krista inthawina avanga thawh zawh a ni. Pathianin, Pathian hnenah leh Pathian tana serh hran kan ni. Thu kaltlanga Pathian Thlarauvin ringtutea hna a thawh chhunzawmna nen ngaihfin loh tur a ni (Jn. 17:17–19; 1 Thess. 5:23).[18]

10:11 Arona ang chi puithiamhote rawngbawlna chu Krista rawngbawlna nen thin khei zawngin khaikhin a ni a. A hmasa zawk hi an mawhphurnate tiin ni tin an ding ṭhin a. Maicham emaw biak inah emaw ṭhutthleng a awm lo. An hna chu a zawh theih loh avangin chawlh a awm thei lo. Inthawina ngai chu an hlan nawn chhen mai a ni. Chu chu ni tina an hun hman dan sual khawih tel si lo leh chhia leh ṭha hriatna chhawk zangkhai si lo chu a ni.

Heng inthawinate hian sualte an la bo thei ngai lo. A.B. Bruce ziak danin: "Arona chu, puithiamna kalhmanga mi challang tak ni mah se, hlutna tak tak nei lo sakhaw thila inhmang reng ṭhin, hna ninawm tak thawk puithiam ang chauh a ni." [19]

10:12 Kan Lalpa duh tak chuan **sualte tan inthawina** vawi khat a hlan a. A dang mamawh a ni leh tawh lo vang!

> Tunah chuan thisen, maicham a ngai ta lo, inthawina chu a liam ta. Mei a awm lo, sang takah meikhu a chho hek lo, beramno pawh talh a ni tawh lo; mahse thiam loh channa ata thlarau thianfai turin leh bawlhhhlawh kai sen ber pawh tlengfai turin mi ropui zawk thisen zam aṭang chuan thisen tak zawk chu a luang ta. -Horatius Bonar

Tlanna hna thawh zawh a nih hnuin, "Pathian ding lamah chatuan atan a ṭhu a" (JND). He chang hi dik taka ṭawngkam thliarin "kumkhua atan sualte tan inthawina vawi khat a hlan" tih emaw "kumkhua atan a ṭhu" tiin a chhiar theih ve ve. An pahnih hian an dik; mahse a hnuhnung zawk hi hrilh fiah dan dika pawm chi niin kan ngai. Sualin a phut nasa tak mai chu chatuan atan chinfel a ni tawh a, chuvangin tihbuai lohin a ṭhu a ni. Chawimawina, thiltihtheihna leh lainatna hmun, Pathian ding lamah chuan a ṭhu a ni.

Engtik niah emaw rorelnaa a la din dawn avangin chatuanin a ṭhu thei lo tia hnial pawh an awm mai thei. Amaherawhchu, hetah hian inkalh a awm lo. Sual atana thil hlan chungchangah chuan, chatuan atan a ṭhu a. Rorelna chungchangah chuan, chatuan atan a ṭhu lo.

10:13 A hmelmate a kephah nghahchhana siam an nih hma loh chuan, khup tinrengte a hmaa an kunna ni a thlen hma loh chuan, leh Pa Pathian ropuina tura Ani chu lei tinrengin Lala an puan hma loh chuan a nghak reng a (Phil. 2:10, 11). Hei hi leia mi tin hmuha chawisana a awmna ni a ni ang.

10:14 A thil hlan hlutna teh rual loh hmuh a nihna, chumi hmang chuan tihthianghlim tawhte chu chatuan atan a tifamkim tawh si a. **Tihthianghlim tawhte tih awmzia chu khawvel aṭanga Pathian hnena tih hran zawng zawngte tihna a ni a,** chu chu, ringtu dik tak zawng zawngte an ni. Thuah hniha tihfamkim an nia ngaih a ni. A hmasaah chuan, Pathian hmaa dinna **famkim** an nei; A Fapa duh tak a pawm theihna zawng zawng nen Pa hmaah an ding a ni. Pahnihna, thiam loh channa leh sual avanga hremna chungchangah chuan chhia leh ṭha hriatna famkim an nei; a man chu a zavaiin pek a ni tawh tih leh Pathian chuan vawi hnih pek a phut dawn lo tih an hria a ni.

10:15 **Thuthlung Thar hnuaiah chuan sualnate chu vawi khat atan sawt takin chinfel a ni ang** tih Thlarau Thianghlim pawhin a hriatpui. Thuhthlung Hlui lehkha thute hmangin a hriatpui.

> 10:16 Jer. 31:31 ah, leia a mi thlante hnenah LALPAN Thuthlung Thar siam a tiam.

10:17 Tichuan, he thu vekah hian, hei hi a belh a, "An sualte leh an bawhchhiatnate Ka hre reng tawh lo vang." Jer. 31:34 in a pumpui leh a tawp thlenga he sualte ngaihdamna thutiam a keng hian mit a la hle, thutiam tihfamkim a nih ṭan laia la dam ṭhenkhatte kha Juda sakhaw inthawina tawp thei loah kir leh tura thehthangin an awm thung a!

10:18 Thuthlung Thar hnuaia ngaihdamna thutiam awmzia chu sual atana thil hlan a awm tawh lo. Sual atana thil hlan a awm tawh lo tih thu hmang hian, ziaktu hian Lehkhathawna thurin huam chin kan tih theih chu a khar a. A taka kan mawhphurna tuna min nawr ang hian kan rilrute leh ngaihtuahnaahte heng thute hi ri turin a duh a ni.

III. ZILH LAWKNA LEH FUIHNATE (10:19–13:17)

A. Krista hmusit lo tura zilh lawkna (10:19–39).

10:19 Thuhthlung Hlui hunah chuan mipuite chu hla takah an awm ṭhin a, tunah erawh chuan a kross thisen zarah Krista hnaih tir kan ni ta. Chuvangin hnaih tura fuih kan ni.

Isua thisen avanga hmun thianghlim ber lut tura huai tura fuih kan nih avangin ringtu zawng zawngte chu puithiam kan ni angin he fuihna hian a ngai a. Judate khawsak danah chuan mi nawlpuite kha Hmun Thianghlim leh Hmun Thianghlim Bera luh phalsak an ni lo; puithiamte chauhin pindan hmasa an lut thei a, pahnihna chu puithiam lalber chauhin a lut thei bawk. Tunah chuan heng hi a danglam vek tawh. Mihring chi bik chauh luh theihna hmun bik Pathianin a nei tawh lo. Ringtute zawng zawngte chuan eng hunah pawh leia khawi hmun aṭang pawhin a hmaah rinnain an inlan thei tawh zawk a ni.

> Kawng thar leh nung hmanga puanzar kaltlanga lut turin Pathianin min sawm; Hlauhawm huama khur chungin ka beisei lo- Huai takin a kohna ka zawm a ni; chutah chuan, Krista ka Pathian nen, zahngaihna-lalthutphahah Pathian chu ka hmu! A hmaa hlutna ka neih zawng chu thisen hlutna chauh a ni: Rah hmasa ber, Amah Krista ka ngaihhlutin, Pathian hnenah ka lantir. Amahah Pathianin hlimna a hmu; tichuan min pawmna puan a ni! – Ziaktu hriat loh

10:20 Kan hnaih theihna chu **kawng thar leh nungin** a ni. Heta thar tih hi "talh hlim" tihna emaw "a thara siam" tihna emaw a ni thei. **Nung tih hian Chhandamtu nung,** Isua thawhlehna chungchang sawina niin a lang a. He kawng hi puanzar kaltlanga hawn a ni, chu chu, a taksa a ni. Maichama pindan pahnih daidangtu puanzar chu kan Lalpa taksa ze hmehbelna a ni tih chiang takin hei hian a zirtir a ni. Pathian hmaa kan kal theihna tur chuan, puanzar chu a thler a ngai, chu chu, a taksa chu thihnain a hneh a ngai. Hei hian Krista sual neih lohna nun khan min hnaih tir thei lo a, aiawhtua a thihna chauhin min hnaih tir thei tih min hriat nawn tir. Beramno thihpui khawp hliam tuarnate avang chauhin kan lut thei. Ṭawngṭai emaw chibai buk emawa Pathian hmaa kan inlan apiangin, vohbik nihna hi manto takin leisak kan ni tih i hre reng ang u.

10:21 Pathian hmaa kan inlanin huaina nasa takkan nei chauh a ni lo; Pathian chhungte chunga **Puithiam Lalber Ropui** tak kan nei bawk a ni. Puithiamte kan ni nain (1 Pet. 2:9; Thup. 1:6), Puithiam kan la mamawh cheu a. Krista hi kan **Puithiam Lalber Ropui** a ni, kan tana a rawngbawl mekna hian Pathian hmaa lawm kan hlawh rengna tur a tichiang.

10:22 **I hnaih ang u. Hei** hi thisena-lei ringtute chanvo a ni. Khawvel milarte ni lo, van sang zawng zawnga Thuneitu hmaa din hi thua sawi fiah mai piah lama ropui a ni! He sawmna kan ngaihhlut dan chu kan chhan danin a hril a ni.

Lalṭhutphah pindana lut turin thlarau lama inbuatsaih dan tur kawng liin sawi a ni.

1. **Thinlung ṭha tak puin.** Israel mite chuan an kain Pathian an hnaih a, an hmuiin Amah an chawimawi, an thinlung erawh chuan Amah a hlat fo (Matt. 15:8). Tihtak zetna nen kan hnaih tur a ni.
2. **Rinna famkim neiin.** Pathian thutiamtea huai taka ding chung leh A hmaah nasa taka lawm kan hlawh dawn tih chiang chungin kan hnaih a ni.
3. **Chhia leh ṭha hriatna ṭha lo laka kan thinlungte chu thian faiin.** Hei hi piantharna chauhin a thlen thei. Krista kan rin hian, A thisen hlutna phuin kan awm a ni. Tehkhinna hmangin sawi tai la, Kalhlen kut beram thisen hmanga Israelten an kawngka biangte an theh ang khan kan thinlungte kan theh a ni. Hei hian Chhia leh ṭha hriatna ṭha lo lak aṭangin min chhan chhuak. Kan thu tihngheh chu:

   > Chhia leh ṭha hriatna ṭha lo chuan thiam loh min chantir tawh lo, A thisen hlu ber chuan Pathian mit hmuhah vawi khatah min silfai leh min tlenfai zawh vek avangin. — Frances Bevan

4. **Tui thianghlimin kan taksa silfai a ni. He ṭawngkam pawh hi tehkhinna tho a ni.** Kan taksate hian kan nunnate a entir. Tui thianghlim hian thu (Eph 5:25, 26), emaw Thlarau Thianghlim emaw a sawina a ni mai thei (Jn. 7:37–39), emaw ni tina bawlhhlawhna laka kan nunnate tifai tura **Thlarau Thianghlimin thu a hmanna a sawina a ni mai thei.** Krista thihna avang chuan sual avanga thiam lohna lak ata vawi khatah tihfai vek kan ni a; mahse sualin min tihbawlhhlawhna lak aṭang erawh chuan Thlarau chuan thu hmangin min tifai nawn leh ṭhin (Jn. 13:10 en la). Tichuan Pathian hmaa lut tura thil ṭul palite chu hetiang hian kan kaitawi mai thei ang, tihtak zetna, intiamna, chhandamna leh tihthianghlimna.

10:23 Fuihna pahnihna chu beisei thurin a nghin lohna tura pawm tlat a ni. Kan beiseina awmchhun chu Krista a ni tih nget taka kan rinna aṭang hian eng mahin min hawi kir tir tur a ni lo. Tuna Juda sakhuaa hmuh theihte avanga, nakin kristianna malsawmna la hmuh loh bansan tura thlema awmte tan, Thutiamtu chu a rinawm tih hrilh nawn leh an ni. A thutiam a tlawh ngai lo; Amah ringtu apiang chu an lungni lo ngai lo ang. Chhandamtu chu a lo kal ang, A tiam ang khan, A mite chu A hnenah Amah angin an awm kumkhua ang.

10:24 Hmangaihna leh thil ṭha tihte tilang tura kan ringtu puite chawh thawh dan kawng pawh kan hmuchhuak tur a ni. Thuthlung Thar thlir dan pakhatah chuan, hmangaihna hi ngaihtuahna kal vel ni lovin duhthlanna aṭanga thiltih a ni. Hmangaih tura thupek kan ni, chuvangin kan tih theih leh kan tih ngei tur thil a ni. Hmangaihna hi a zung a ni a, **thil ṭha tihte hi a rah a ni.** Kan thiltih leh kan zirtirna aṭangin, hetiang nundan atan hian ringtu dangte kan chawktho tur a ni.

> Hmangaihna thinlungte hi huan an ni, Hmangaihna rilrute hi a zungte an ni, Hmangaihna thute hi pangparte an ni, hnathawh ṭha zawng zawng hi an rahte an ni. —Adapted

10:25 Ṭhenkhat tih dan lo angin, **kan inhmukhawm zel tur a ni a,** tualchhung inpawlkhawm pawh kan kalsan tur a ni lo. Hei hi mahni lawina kohhrana rinawm tura ringtu zawng zawngte a nawlpuia fuihna angin a ngaih theih ang. Zawh buai ngai lovin a huhova chibai bukna leh inkhawmnaah hian chakna, thlamuanna, chawmna leh hlimna kan hmu.

Tihduhdahna paltlang mek kristiante tan pawh a bika fuihna atan a hman theih ang. Man, zilh leh tawrhna pumpelh nan leh a ruka zirtir ni tura mahni inla hrang tura thlemna a awm fo ṭhin.

Mahse a bulpuiah chuan he chang hi phatsanna laka vau lawkna a ni. Tualchhung inpawlkhawm kalsan tih awmzia chu kristianna hnuchhawna Juda sakhuaa let leh tihna a ni. Lehkha ziak a nih lai hian mi ṭhenkhatin chu chu an ti mek reng a. A bikin Krista Lo kal leh hnaihna thlirin infuihtawn an mamawh. A rawn kal chuan, tihduhdah tuar, hnawhchhuah tawk, hmuhsita awm ringtute chu a chak lamah an awm ang. Chumi hma chuan, nghet taka din an mamawh.

10:26 Tunah chuan ziaktu hian vau lawkna palina rum tak a rawn ṭan leh a. A hmasaa mite ang tho khan, phatsanna laka vau lawkna tho a ni a, mahni tum reng vanga sualna niin hetah hian sawi a ni.

Sawi lan tawh angin, he sual nih phungah hian kristiante zingah inhnialna nasa tak a awm. Eng sawina ber nge tih hi buaina chu a ni:

1. Kristian dik takte Krista hawisan leh bo zui ta.
2. Kristian dik takte chhandam la ni tho sia hnungtawlhte.
3. Rei lo te chhung kristian nia inchhal, tualchhung kohhrana tel, an duh thua Krista hawisan. An piangthar tak tak lo a, tunah phei chuan an piangthar thei ngai lo vang.

Eng thlirna pawh hi pawm ila, harsatna an keng vek. Thlirna pathumna hi a dik niin kan ring, a chhan chu Hebrai leh Thuthlung Thar pumpui zirtirna tlangpui nen a inmil ber avangin a ni.

Chang 26 ah hian phatsanna **chu thutak hriatna chan hnua thil tihsual luih tiin hrilh fiah a ni.** Juda

ang khan, chanchin ṭha a hre tawh. Chhandamna kawng a hria; dawn gang pawhin a lang tawh; mahse a duh reng vangin a bansan leh a ni.

Chutiang mi tan chuan, **sualte tana inthawina a awm tawh lo.** Vawi khat atana Krista inthawina tlingtlak vek tawh chu a tawp thlenga ama duh thua a hnawl avangin. Chutichuan chhandamna kawng dang pek tur Pathianin a nei tawh lo.

Sualna zawng zawng hi duh reng vanga tih an nih theihna lai a awm a; mahse ziaktu hian phatsanna hi mahni duh thua sualna pawi chungchuang tak niin a sawi.

He thua ziaktuin **kan** tih a hmang hi amah a intelh tihna a ni kher lo. Chang 39 ah boral tura hnungtawlh zingah amah leh a ringtu puite chu chiang takin a telh lo thung.

10:27 Rorelna hlauhawm tak lo thleng tur hmabak a ni a; **tlanchhuahna beisei tur a awm lo.** Phatsanna chu simnaa siamṭhat theih a ni lo (6:4). Hre reng chung leh a duh thu ngeiin Kristaa Pathian khawngaihna aṭang chuan a in hrang tawh a ni. **Hmelmate kang ral tur thinurna mei a hmabak a ni mai.** Hei hi mei tak tak sawina a ni em tih lo ngaihtuah buai chiamin awmzia a nei lo. A ṭawngkam hi rapawm tham khawpa hremna nasa entirna nana duan a ni chiang hle.

Phatsanna hi hmelma angin Pathianin a dah tih kan hre thei. Hei hian awn lam nei lo a sawina a ni lo a, duh thu renga Krista dodalna a kawk.

10:28 Phatsantute tawpna nasa zawk khaikhin nan Thuthlung Hluia dan bawhchhetute tawpna kha behchhana hmangin a rawn hmatheh a. Miin milem biakna avanga **Mosia Dan** a bawhchhiat chuan a thiam lohna chu hretu pahnih emaw pathum emaw finfiah a nihin, lainatna tel lovin a thi ang (Deut. 17:2–6).

10:29 A chanvo a lo ropui zawk hle tawh ṭhin avangin **phatsantu chu hremna nasa zawk** fe tuar tlaka ngaih a ni ang. A sualna nasatzia chu a laka hekna chi thum tin zawnnaah hian hmuh a ni:

1. Pathian Fapa a rap bet. Isua zuitu nia inchhal hnuah, zak thei lo takin Ani nena inzawmna neih a duh tawh lo tih a sawi a. Krista chu Chhandamtu atana neih a mamawh tawh lo a, a duh thu rengin Ani chu Lalpa atan a hnawl a ni.

Japan ramah chuan **tihduhdahna hun laiin sawrkarin kross a siam a. Leiah an dah a,** Khenbeha chu mi tinin a hmaiah an rap tur a ni. Kristian ni lo chuan A hmaia rah an hreh lem lo a; kristian dik takte erawh chuan an hnial a, thah an ni. Thawnthua a lan zel danin mite rahna avang chuan Isua hmel chu a chhiain a ral hial a ni.

2. Amah tihthianghlimna **Thuthlung thisen chu thil naranah a ruat. Thuthlung Thar nemnghettu Krista** thisen chu hman tlak loh leh thianghlim lo vah a ruat a ni. He thisen hian chatuana vohbikna hmunah a dah tawh. Kristian mite nena inzawmna a neih hmangin tihthianghlim a ni tawh a, ringtu nupuiin ring lotu pasal a tithianghlim ang khan (1 Kor. 7:14); mahse hei hi chhandam a ni tawh tihna a ni lo.

3. **Khawngaihna Thlarau a tivui.** Pathian Thlarau chuan chanchin lawmawm chungchangah a tivar tawh a, a sual a hriattir tawh a, a thlarau Himna awmchhun Krista a kawhhmuh tawh a ni; mahse Amah leh a chhandamna pek chu nasa taka hmusitin khawngaihna Thlarau chu a tivui a ni.

10:30 Mahni duh thu renga Pathian Fapa hmangaih em em hnawl chu sualna nasa em em mai a ni. Chuta thiam loh chang zawng zawngte chu Pathianin ro a la rel sak ang. **"Phuba reng reng Keima lak tur a ni, Keiman ka thungrul ang,"** a lo ti tawh a (Deut. 32:35 en la). Heta phuba hi rorelna dik famkim tihna a ni. Pathian ṭawngkam atana hman a nih hian "intluk tawkna" emaw phuba lakna lam thil a ni lo. Mi phu tawk chiah pek chhuahna mai a ni zawk. Pathian rilru putdan hriatin, phatsantute chu dik taka teha thungrulin a sawi tawh angin a ti ang tih kan hre chiang thei a ni.

"LALPA chuan a mite a ngaihtuah ang," a ti leh a. Ama ta tak takte chu Pathianin phuba a laksak ang a, thiam a chantir ang; mahse chang 30-ah hian, a sawi tum ber chu mi ṭha lote rorelsakna a ni tih a chiang.

A mite tia phatsantute a sawi hi hriat thiam har kan tih phah a nih pawhin, a thilsiamte an nih avang leh hun eng emaw chhung Amah an pawm thu an lo sawi tawh avangin a mite tho an ni tih kan hre reng tur a ni. An tlantu a ni lo nain anmahni Siamtu a ni tho, Amah chu mahni ngeiin an hre ngai lo nain, a mite niin an lo inchhal tawh.

10:31 Mi zawng zawng tana zirlai cham reng tur chu: **A hlauhawm em avangin** rorel sak tura Pathian **kuta tlute** zingah tel ve suh.

He lai Lehkhathu eng mah hi Krista ta tak takte rilru tihbuai leh chawlh loh nana riruat a ni lo. He thu hi Krista hming lamtu zawng zawngte Ama lak aṭanga hawi kirna vuak let hlauhawmzia vau lawk nan hriam, zawng leh cho zawnga ziak a ni.

10:32 Bung 10 naa chang la bang zawngah hian, Juda kristian hmasaten Krista laka an rinawmna nghet taka an chhunzawmna chhan tur lian tak tak pathum ziaktu hian a pe a:

1. An thil tawn **hmasate** khan a chawk tho tur a ni.
2. Lawmman hnaihna chuan a tichak tur a ni.

3. Pathian lungawi loh hlauhna chuan an kir lehna a dal tur a ni.

A hmasa berin, An thil tawn hmasate khan a chawk tho tur a ni. Krista an rinna an puanchhuah hnuin, tihduhdahna kha tak bitum an ni nghalh: an chhungten an tuithlar, an ṭhianten an thlahthlam, an hmelmaten an zar buai bawk; mahse dawih leh hlaua awm lovin, heng **tawrhnate** hian an rinna a tichak. A Hming avang chuan mualpho tuar tlaka ruat an nih avangin an lawm hle tih hai rual a ni lo (Tirh. 5:41).

10:33 A changin a mala tuar an awm a; anmahni chauh a lak hran an ni a, mipui hmaah hmuhsit leh hrehawm takin an pho lang. A chang leh, kristian dangte nen an tuar.

10:34 Krista avanga tangte tlawh an hreh lo va, anmahni nena inlaichinna neih chu thil hlauhawm tak a ni thei nain.

Thuneituten an **thil neih** an mansak pawhin, **lawm takin an tuar.** An thilneihte hum tlat aiin Isua tana rinawm an thlang. "Rochan chhe thei lo, bawlhhlawh kai lo, chuai thei lo," an nei tih an hria (1 Pet. 1:4). Khati tak maia lei hauhsakna an ngainep kha Pathian khawngaihna thiltih mak avanga tithei an ni.

10:35 Ngaihtuah tur ropui tak pahnihna chu: **lawmman** hnaihna chuan a tichak tur a ni. Nasa takin an lo chhel tawh ṭhina, tunah hian an tlawm mai tur a ni lo. Hei vang hian ziaktu chuan, "In mittuite rah chhuah chu hmaih suh u" (F.B. Meyer) tiin a sawi. Tunhma zawng ai khan Pathian thutiam tihfamkimna chu an hnaih ta zawk a. Tun hi hawi kir lehna hun a ni lo. "Tunah in rinna pawi bo suh u-khawvel lo awm turah chuan lawmman ropui tak a nei dawn si a" (JBP).

10:36 Krista phata tihduhdahna pumpelh ni lovin tuar tlang tura **tumruhna,** chhelna an mamawh a ni. **Pathian duh zawng** an tih zawh hnuah, lawmman tiam chu an **dawng ang.**

10:37 Lawmman lo awm tur chu Lal Isua lo kir leh nen hian a inrual a; chuvangin "Rei lo te achinah Lo kal tura chu A lo kal dawn si a, Rei A ril tawh lo vang," tih hi Hab. 2:3 aṭanga lak chhuah a ni. Habakkuka lehkhabuah chuan, **"Inlârna chu hun ruat chhûng atân mai a ni nghe nghe si a, a tawpah erawh a sawi ang a, a daw lo vang. Rei deuh mah se, nghak rawh; a lo thlen ngei dâwn avângin, a tlai chuang lo vang,"** tiin ziak a ni.

An danglamna thuah hian Vincent-a chuan hetiangin a sawi:

> Hebrai ṭawngah chuan, ṭawngkama a hming tumtu hi Kaldaite tihmangna tur inlarna a ni.... Grik biblea a inziak danin Jehova emaw Messia emaw hi a hming tumtu an ni ngei ang. A hnu deuha Juda mi Pathian thu thiamte chuan he thu hi Messia sawina niin an puh a, chutiang chuan kan ziaktu hian a lo la chhawng ta a ni.[20]

A. J. Pollock chuan sawi fiahin:

> Thuthlung Hlui ṭawngkam leh Thuthlung Thara a lak chhuah danglam hi ṭawngkaa thawkkhum ve ve leh Lehkhathu ve ve an ni. Habakkuka bua a hming tumtu hian inlarna a sawi a-rorel tura Krista lo kalna chungchang a ni. Hebrai ṭawnga ziak a lo nih hnuah a danglamna hi Mi thianghlim lawr sawina a ni leh thung.

Tichuan ngaih dan nawlpui zulzui deuhin a chhunzawm leh a:

> Ziaktu mi hneh thei takin Thuthlung Hlui aṭanga thu a lak chhuahin Pathian Ngaihtuahna thil tum mil tur berin a thu lak chhuah chu a hmanga, kalh ngai chuang si lovin, Thuthlung Hluia a thu awmzia dik tak zawk ni lovin, Thuthlung Thara Thlarau Thianghlimin a awmze famkim zawk pholan a tum danin a tidanglam fo ṭhin. ...Pathian chauh lo chuan chutiangin Lehkhathu an cheibawl thei lo. Thawkkhum a nihna pawh hetianga tih a nih vang ber hi a ni. Bible ziaktu chu Pathian a ni, Ama thute ngei chu la chhuakin, tidanglamin, leh A thil tum nena inmil turin a belh thei; mahse keinin Lehkhathu kan lak chhuah erawh chuan, engkim fimkhur takin kan ti tur a ni. Tawi te maw chhun han emaw pawh tihdanglam theihna dan kan nei lo; mahse Lekhabu Ziaktu chuan a thei. Eng ziakfung nge A hman tihin pawimawhna a nei thui lo, Mosia emaw Isaia a ni emaw, Petera emaw Paula emaw, Matthaia emaw Johana emaw, Ama ziak vek tho a ni.[21]

10:38 Chhel taka tuar tura a tawpa infuih phurna hi Pathian lungawi loh hlauhna a ni. **Habakkuka** aṭanga lak chhuah kha chhunzawm zelin, ziaktu hian Pathian tilawm nun chu rinna nun a ni tih a tilang: **Mi fel**[22] **chu rinnain a nung ang.** He nun hi Pathian thutiam ngaihlutu, hmuh theih loh hmutu, leh a tawp thlenga tuar hram hram chu a ni.

Kawng lehlamah chuan Pathian tilawm lo nun chu Messia kalsana hnawlh hnu biak in inthawinaa kir leh mi kha a ni: **A hnungtawlh erawh chuan, Ka rilruin amahah lawmna a nei lo vang.**

10:39 Chatuan boralna lama kir lehte lak aṭangin ziaktu hian amah leh a ringtupuite hi rang takin a ṭhen hrang a. Hei hian kristian dik takte lak aṭangin phatsantute a thliar hrang. **Phatsantute chu an kir leh a an bo hlen.** Ringtu dik takte chuan an ring a kal bosantute tawpna aṭangin an thlarau an venghim a ni.

Rinna kan sawilan hian ("ring" leh "rinna' tih hi

Grik thumal thuhmun aṭanga lochhuak an ni), kim zawka Pathian tilawm nun sawi nan lung chu phum a ni. Bung sawm pakhatnaa entirnate hian chu thupui chu a zui fuh hle.

B. Thuthlung Hlui entirnate hmanga Rinnaa fuihna (Bung 11)

11:1 He bung hian a hma lam thlirna leh **rinnaa** dinnghehna chungchang a sawi. Thlarau thlirna zau tak nei, an rinna kalsan aia zahna leh tawrhna nasa tak tuar ta zawk mipa leh hmeichhiate min hmelhriattir a.

Chang 1 na hi rinna sawi fiahna pangngai a ni lo; **rinna** chuan kan tan eng nge a thawh tih sawi fiahna a ni zawk. Kan nei tawh sa reng ang maia takin **thil min beisei tir a;** kristianna malsawmnate, hmuh theih loh chu chiang leh tak ngei a ni tih **finfiahna** nghing thei lo a pe a ni. Thu danga sawi chuan, nakin hun chu tun hun ngeia rawn thlentirin hmuh theih loh chu a hmuh tir a ni.

Rinna chu Pathian rin tlakzia chianna a ni. Pathian sawi chu a dik tih leh chumi avang chuan A thutiam chu lo thleng tura pawmna a ni.

Rinna chuan Pathian hnen aṭanga inpuanchhuahna eng emaw, Pathian thutiam eng emaw tal innghahnan a nei tur a ni. Ar khawthim dai a ni lo. Thilsiam zawng zawnga finfiahna chiang ber, leh chu chu Pathian thua hmuh a phut a ni. Thil ni theiin ramri a kham sak lo va thil ni thei lo huang a dai zawng. Mi pakhat chuan hetiang hian a sawi, "Thil nih theihna a zawh hunah rinna chu a inṭan. A la theih a nih chuan, chutah chuan Pathian ropuina tur a awm lo."

> Rinna, rinna chakin thutiam a hmu, Pathian chauh a en; thil ni thei lo vah a nui a, "Tih a ni ang" tiin a au." – Ziaktu hriat loh.

Rinna nunah harsatnate leh buainate an awm. Kan rinna takzia chu rawhtuinaah Pathianin a fiah (1 Pet. 1:7); mahse, George Müller-a sawi angin, "Harsatnate chu rinna tan chaw ei tur an ni."

11:2 Hmuh theiha kal lovin, rinaa an kal zawk avangin, Thuthlung Hlui mi tinte khan Pathian fakna an hlawh. He bung la bang zawng hi Pathianin anmahni a hriatpui dan entirna a ni.

11:3 **Rinna** hian thilsiam chungchanga thudik pai awmchhun min pe. Chutah chuan Pathian chauh a awm a; a lo thlen dan min hrilh. A thu kan ringa tichuan kan hria. McCue Sawi danin: "Thil zawng zawng aia Pathian awm hmasak dan ngaihtuahna leh A thupek hmanga thil lo awmna dan hi chhut thiamna emaw hrilh fiah theihna huang piahlam a ni. Rinna hmanga pawm theih chauh a ni."

Rinnain kan hre thiam. Khawvel chuan, "Hmuh hi rinna a ni," a ti. Pathian chuan, "Rinna hi hmuhna a ni," a ti thung. Isuan Marthi hnenah, "I rin chuan... i hmu ang, Ka ti lo che em ni?," a ti (Jn. 11:40). Tirhkoh Johanan hetiang hian a ziak, "In hriat theih nan nangni...ringtute hnenah heng thu hi ka ziak a ni," (1 Jn. 5:13). Thlarau lam thilah chuan rinna hian hriat thiamna a khalh a ni.

Pathian thuin khawvel hi duan a ni. Pathianin a sawi a thil a lo awm mai a ni. Thil engkim hi thahrui nei a ni tih mihringin a hmuh chhuah nen hei hi a inmil thlap a ni. **Pathianin** thu a sawi khan, ri fawn vel angin chakna thahrui a fawn vel a. Heng hi thil sakhatah a lo chang a, khawvel chu a lo awm ta mai a ni.

Thil hmuh theihte hi thil lang thei aṭanga siam an ni lo. Chakna thahrui chu hmuh theih loh a ni a, thilbulte, thil bul hlawm khawmte leh boruakte pawh mit lawng chuan hmuh theih loh an ni, an inchawhpawlh vak hnuah hmuh theih chauh an ni.

Heb. 11:3 a thilsiam kalhmang tarlan hi hnial thlak theih a ni lo. Hei ai hian hma a sawn ngai lo va, hma a sawn ngai hek lo vang.

11:4 Adama leh Evi kha rinnaa chawimawi zingah hmaih an ni. Pathianin nge thu dik sawi zawk Setanan tih thuah Evi'n thutlukna a siam dawn khan, Setana khan thudik sawi zawkah a ngai a. Amaherawhchu, savu kawr fualin a entir, rinnaa chhandam an nihna kha hei hian a hnawl chuang lo.

Thisen chhuahna tel chauhin mi sualin Pathian a hnaih thei tih **Abela** khan a hre lawk a ni ngei ang. Ransa vunte hmanga thuam an nih hnuah chauh Pathian nena an inpawlna siamṭhat, a nu leh pate hnen aṭangin a hria a ni mahna (Gen. 3:21). A eng kawng pawh nise, thisena inthawina hmanga Pathian hnaihin rinna a tilang a ni. Kaina **inthawina** chu theirah emaw thlai emaw a nih avangin thisen a tel lo. Abela hian **rinna** kaltlanga khawngaihnaa chhandamna thutak chu a entir. Kaina hian mihringin thilṭha tihte hmanga amah a inchhandam a tum thlawnna chu a mitthla thung.

George Cutting chuan, "Fela a chhiarna turin Pathianin Abela mimal ṭhatna a en lo, a inthawina rawn hlan ṭhatna leh chuta a rinna zawk kha a en a ni," tiin a sawi chhuak. Chumi chu kan tan pawh a ni: kan nungchang emaw kan thiltih ṭhat emaw avanga thiam chang kan ni lo, Krista inthawina ṭhat vang leh Amah kan pawmna avang chauh zawk a ni.

Danin khawngaihna a huat avangin Kaina khan Abela a that a. Mahni thiam inchantir mi chuan amah a inchhandam thei lo tih leh Pathian hmangaihna leh zahngaihnaah a intu lut tur a ni tih hi a hua a ni.

Mahse Abela thupuan chu a nung zawk: rinnain thu a la sawi cheu a ni. Thlana mi a mut hnu daihah pawh

rinnain a aw bawm a la hman tir zel theih dan kawng a awm a ni.

11:5 Thi lovin vanah a lawm ang tih **Enoka** hian eng hunah emaw khan Pathian hnen aṭangin thutiam a dawng ngei ang. A hma emaw a tlai emaw- khatih hun thleng khan mi tin an thi a. Thi lo va **lak bo** an awm hriat a la ni ngai lo; mahse Pathianin a tiama, Enokan a ring a ni. Kha kha Enoka thil tih theih fing ber, awmze nei ber a ni; thilsiamin a Siamtu a rin aia awmze sang zawk eng nge awm ang?

Tichuan a thleng ta! Enoka chu hmuh theih loh Pathian nen kum zathum an leng dun a (Gen. 5:21–24) **tichuan, chatuan hmunah a kal ta a. Lak bo a nih hma khan Pathian tilawm nun a puang chhuak a.** Rinna nun chuan pathian a tilawm fo ṭhin; rin nih a duh.

11:6 **Rinna lovin tihlawm theih a ni lo. Thil ṭha tih eng zat mahin rinna neih loh a rul zo lo.** Engkim remtih leh thawh zawh a nih hnuah, miin Pathian rin a hnial chuan, Amah chu dawtheiah a siam a ni. "Pathian ring lo tu chuan Amah chu dawtheiah a siam a ni" (1 Jn. 5:10), Pathian dawtheia siamtuten engtin nge Amah an tih lawm theih ang?

Rinna chauh hi Pathian a dinhmun dik tak luahtir a, mihring pawh a dinhmun dik taka dah theitu a ni. "Kan mit hmuh aiin a mit hmuhah kan innghat zawk tih a fianfiah avangin, nasa takin Pathian a chawimawi," tiin C. H. Mackintosh chuan a ziak.

Rinna chuan Pathian a awm tih a ring chauh a ni lo, ṭhahnemngai taka Amah zawngtute hnena lawmman a pek a ring bawk. Miin a rin theih lohna chhan tur Pathianah eng mah a awm lo. Harsatna awm chu mihring duhna a ni.

11:7 Nova rinna chu Pathianin tui letin khawvel a tichhe dawn tih hriattir lawknaa innghat a ni (Gen. 6:17). Mihring hun tawn chinah tui let a la thleng ngai lo a, a nihna takah chuan, kha mi hun thleng khan ruah a la sur ngai reng reng lo nia rin theihna chhan tur ṭhenkhat a awm (Gen. 2:5, 6). Nova khan Pathian ringin lawng a tuk a, lawng kal theihna tur tuite nen inhlat viauin lang mah se.

Mi tam takin fiamthu thawh nan an hmang ang tih a rinhlelhawm loh; mahse Nova rinna chu lawmman pek a ni: a chhungte chhanhim an ni a, a nun leh a thupuan chuan khawvel thiam loh a chantir a, rinna avanga dawn felna roluahtu a lo ni ta.

He lehkhathawn dawngtu Juda kristian hmasa zinga tam takte khan, an dik a nih chuan, engah nge an tlem em em si tiin an ngaihtuah fo mai thei. A hun laiin mi pariat chauh an dik a, khawvela mi dang zawng chu an boral tih anmahni hriattir nawn turin Nova hi Thuthlung Hlui phekte aṭangin a rawn pen chhuak a ni!

11:8 Kaldai rama Ur khuaa cheng, **Abramaha** hnena Pathian a rawn lan leh kal chhuak tura hrilh a nih khan, Abrahama hi milem be mi a ni mai thei. Rinnaa thuawihnain, a in leh a ram a chhuahsan a, a thlen tawpna tur erawh **a hre lo.** Chutiang thil atthlak avang chuan a ṭhianten an nuihzat ngei ang tih a rinhlelhawm lo; mahse a rilru put dan erawh chu:

> Hre lovin ka kal zel-hre thei ila ka kal lo vang, mahnia enga kal ai chuan Pathian nen thimah ka kal zawk ang; hmuh theiha mahnia kal aiin rinnain Amah nen ka kal zawk ang. —Helen Annis Casterline

Rinnaa kal hi mi dangteah mi remhre lo leh pawisak nei lo angin hmuh an ni fo; mahse Pathian hretu chuan, hma lam kawng hre lo mah se, mit tuam chunga hruai nih a lungawi.

11:9 Pathianin Kanaan **ram** chu Abrahama hnenah pek a tiam a. A nihna takah chuan a ta a ni. Chuta ram a lei chhun chu a thih huna phumna tur a ni. Chenna nghet aiin, puan intea chen a duh tawk a, khualzin chhinchhiahna a ni. Chutih hun lai chuan, **Kanaan ram chu khualzinna ram angin a ngai a ni.**

A khualzinpuite chu a fapa leh a tupa an ni. **Ram chu an ta a ni ang tih thutiam thuhmun changtu ve tho an ni nain,** Pathian ṭihnaa entawn tlak a nihna chu anniah pawh chuan hmuh theihin a awm.

11:10 Engah nge Abrahama khan chutiang taka in leh lo a ngaih pawimawh loh? A chhan chu khawpui **inghahnate nei,** a satu leh a siamtu Pathian chu a nghah vang a ni. Tuna, bungraw thilah hian a rilru a nghat lo va, chatuan thilah **a nghat zawk.** Thu ziak hmasa berah chuan khawpui leh **innghahnate** tih hmaah hian thil bik sawina thumal a awm. Chi khat chauh awm, a tlukpui leh a ang thil dang awm ve lo sawina a ni. Rinna chhût danah chuan a hming pu zo khawpui pakhat chauh a awm a, innghahna rin tlak nei pakhat chauh a awm bawk.

Van khawpui duangtu chu Pathian a ni a, a Satu a ni bawk. Khawpui entawn tlak a ni a, veng ṭawp lai te, boruak bawlhhlawh te, tui bawlhhlawh te, emaw kan khawpui lian tak tak tibuaitu harsatnate hi a awm ve lo.

11:11 **Rinnain Sari** chu kum sawmkua emaw a nihin nau hring tura mak taka tihchak a ni a. **Nau** a pai theih lai hian a dam chhung hun tawp lam a hmang tih chhinchhiahna hian chiang takin a sawi; mahse, Pathianin fa a tiam tawh tih a hria a, a thu a sut leh dawn lo tih a hria. **A thu tiam** tawh chu a ti ngei ang tih rinna chhe thei lo a nei a ni.

11:12 Isaka pian khan Abrahama kha kum sawmkua-pakua emaw a ni a. Mihring lama sawi chuan atan pa a nih theih tawh loh ang vel a ni a, Pathian

erawh chuan chi thlah tam tak a tiam tawh a, chutiang chu a ni ngei tur a ni.

Isaka kaltlangin, Abrahama chu leia chhungkaw **chhiarsen loh,** Hebrai hnam pa a lo ni ta. Krista kaltlangin, thlarau chhungkaw **chhiarsen loh** pa a lo ni ta bawk, chu chu, chhuan tina ringtu tak takte an ni. **Tuifinriat kama ṭiau vaivut** hian leia thlahte a mitthla mai thei, **vana arsite** erawh chuan vana mite a entir mai thei.

11:13 Thlahtute zawng zawng chu rinna neiin an thi ta a. Pathian thutiam tihfamkimna chu an hmu pha ta lo. Entir nan, Abrahama khan a thlah tam takte kha a hmu hman lo. Hebrai hnam khan an hnena ram tiam zawng zawng engtik lai mahin an luah zo vek lo. Thuthlung Hlui mi thianghlimte khan Messia tiam kha an hmu hman lo; mahse an hmathlir khan thutiamte chu a chhawp hnai a, a hnaih em avangin hlima nghakhlel taka anmahni rawn vaiin an mitthla thei a ni.

He khawvel hi an chen hlenna tur a ni lo tih an hria. **Khualzin leh la châm mai** nih an duh tawk a, nuamsa zawka inbengbel tura nawrna pawh an hnial a ni. Anmahnia khawvel zia eng mah la chhawng lo va paltlang kha an chak. An ngaihtuahna chu la châm mai nihnaah a innghat (Sam 84:5, Knox).

11:14 An ram tur an zawng tih an **nunin chiang takin a tilang a.** Kanaan ram nawmnain a pek zawh loh rinna chuan anmahniah haw leh theihna a tuhsak ni. In tia an koh theih tur ram ṭha zawk an chak reng ṭhin.

11:15 An ram tur an zawng tih a sawi hian, an pianna ram a sawina a ni lo tih ziaktu hian sawi chian a tum. Abrahama kha Mesopotamia ramah kir leh duh tase, a kir leh ngei ang; mahse chu chu atan a In a ni tawh si lo.

11:16 He thu sawi fiahna ṭha ber chu ram, **vana mi** an zawng kha a ni. Israel mite hnena thutiam zawng zawng deuh thaw kha he leia tisa lam malsawmna lam a ni tih hriatna aṭang chuan hei hi a chhinchhiahtlak hle; mahse van lam beiseina pawh an nei, chu beiseina chuan he khawvel hi ram dang angin a ngaih tir a ni.

He mi châm nihna rilru hian Pathian a tilawm bik hle. Darby chuan, "An ngaihtuahna leh an chanvo vana awmte Pathian tia koh chu a zak lo a ni," tiin a ziak. **An tan khawpui a lo buatsaih sak tawh a,** chutah chuan chawlhna leh lungawina leh muanna famkim an hmu a ni.

11:17 **Abrahama rinna** fiahna ropui ber kan lo thleng ta a. Maichama a fapa neih chhun hlan turin Pathianin a hrilh a. Hreh hauh lo va thuawihin, Pathian hnena a thinlung ro hlu ber hlan turin a thawkchhuak a. Buaina nasa tak chu a hre chiang em le? Thlah chhiarsen loh Pathianin a tiam tawh a. **Isaka** chu a **fapa mal neihchhun a ni.** Abrahama kha kum 117 a ni a, Sari pawh kha kum 108 a ni!

11:18 Thlah ropui tam tak thutiam kha Isakaah tihfamkim tur a ni a. Buaina chu hei hi a ni: Abrahaman **Isaka** a tihhlum chuan, engtin nge thutiam chu tihfamkim a nih theih ang? Isaka chu kum sawm pasarih emaw a ni a, nupui nei lo a ni.

11:19 Abrahaman Pathian thutiam a hria a; kha kha a pawimawh ber a ni. A fapa tihlum tura Pathianin a duh a nih chuan, **thutiam tihlawhtling turin mitthi zing ata Pathianin a kai tho leh ang tiin ngaih dan a siam a.**

Hemi hun thleng hian mitthi zinga ata thawhlehna hriat a la ni ngai lo. Mihring hun tawn chinin chhawp chhuah tur a nei lo. A awmze dik takah chuan, thawhlehna chungchang ngaihtuahna hi Abrahama hmuh chhuah a ni. Pathian thutiam a rinna chuan Isaka chu Pathianin a kai tho leh mai ang tia ngaih dan nei turin a siam a ni.

Entirna ang zawng chuan, Isaka kha thihna aṭangin a nei let leh a ni. Isaka tihhlum a nih turah khan amah a inhlan a. He thiltih avang hian pathianin a fak a ni; mahse, Grant-an thil khei taka a sawi ang hian, Lalpa khan "Ama thinlung tina thei a zuah loh tur chu Abrahama thinlung tan a zuah thung a ni." Isaka aiawh turin kelpa a buatsaihsak a, fapa neih chhun kha a pa thinlung leh inah a haw leh ta.

He rinna entawn tur chungchuang tak kan kalsan hmain, thil pahnih sawi ngei tur a awm. Pakhatna, Abrahama kha Pathian khan a fapa tihlum tir a tum tak tak lo. Mihringa inthawinate hi a mite tih atan Pathianin a remti ngai lo. Abrahama rinna kha a fiah a, a tak ngei a ni tih a hmu a, a thupek pawh a sut leh a ni.

Pahnihna, chi thlah tam tak thutiama Abrahama rinna kha kum za chhung fiahin a awm. Thlahtu kha fapa tiam a nih hmasak berin kum sawmsarih panga a ni.

Isaka pian hmain kum sawmhnih panga a nghak. Pathian hnena hlan tura Abrahaman Moria tlanga Isaka a hruai chhoh khan Isaka kha kum sawmpasarih a ni. Nupui a neihin Isaka kha kum sawmli a ni a, phir an pian hma khan kum sawmhnih an innei hman. Kum 175 a nihin Abrahama kha a thi a ni. Khatih hun laia a thlahte chu fapa pakhat (kum sawmsarih-panga mi) leh tu pahnih (kum sawmpanga mi) te an ni. A dam chhung hunah pawh khan, "Rinna tla chhamin Pathian thutiam chu a ringhlel lo va, Pathian a chawimawi a, a thu tiam chu a hlawhtlintir thei tih a awih hle bawk a, a rinna chu a lo nghet ta zawk a," (Rom. 4:20, 21).

11:20 A dawt chang thumtea inziakah hian, **Isaka, Jakoba leh Josefate** rinna danglam bikna hi keini ngaihtuahna kalhmang aṭang chuan hriat thiam a har

hle. Entir nan, Isakan thil lo la thleng turte thu-ah **Jakoba leh Esauva** mal a sawmsak avangin rinnaa fak hlawhte zingah lakluh a ni.

Eng chu nge pawimawh ni ta? An fate an pian hma khan, mipa naupangte chu hnam pahnihte lo chhuahna an ni ang a, a upa zawkin (Esauva) a naupang zawk (Jakoba) rawng a bawl ang tiin Lapan Rebeki a lo hriattir tawh. Esauva chu Isaka chuam a ni a, upa zawk a nih avangin, dan angin a pa hnen aṭangin chan ṭha ber a chang tur a ni; mahse Rebeki leh Jakoba chuan Isaka an bum a, Jakoba hnena malsawmna ṭhaber a pek khan a khawhmuh a chak tawh lo a. Phiar rukna a lan chhuah khan, Isaka kha nasa takin a khur a; mahse a upa zawkin a naupang zawk rawng a bawl tur Pathianin a sawi kha a hre reng a, Esauva chu ngaina zawk viau mah se, leilung dana a chak lohna Pathianin a hnawlna chu a ding chang tur a ni tih a hria a ni.

11:21 **Jakoba** nunah hian mualphothlak tak tak a tam hle a; mahse rinnaa mi huaisen anga chawimawi a ni ta tho. A rilru puthmang chu a upat poh leh a ṭha chho ve zel a, ropui takin a thi a ni. **Josefa fapate,** Ephraima leh Manasea mal a sawm khan, a upa zawk malsawmna chu a naupang zawk, Ephraima chunga a tlak theih nan a kutte a kawkalh a. Josefa'n a sawisel nain, a indawt dan chu Lalpa duh dan a nih tlat avangin malsawmna chu a ding tlang tur a ni a ti tlat a. A tisa khaw hmuh chu fiah lo mah se, a thlarau mit chu a chak a ni. Jakoba hun tawpna chuan a **tiang hmawr rinchhana Pathian biain a hmu a ni.** C. H. Mackintosh chuan mawi takin hetiang zawng hian a khaikhawm:

> Ama thawnthu thui taka a tawn hmasak zawng zawng khaikhinin Jakoba hun tawpna hi a lungawithlak thei ang berin a inkhar. Khaw chhe tak hnua tlai reh ṭhiap angte pawh a ni: chhumte leh ṭiau chhumten nilenga Ni an hliah hnua, mawi tak leh eng taka lo chhuakin, a zungzamin khawthlang lam van a chhun ruih a, a tuk eng zawk atana hma thlir hlimawm chu a rawn keng chhuak a. Thlahtu upa tak pawh chutiang chu a ni. Inluahlanna, indawrna, vervekna, ruahmanna, insawnna, pawh pawlhna, rin lohna avanga hlaua mahni hmasialna, - chutiang leilung nih phung leh leia chhum dumte chu kiang vek angin an lang a, a rawn kal chhuak a, rinna chawisanna fim zawng zawngah, malsawmnate hlan turin, leh zahawmnate pe turin, Pathian themthiamna Pathian nena inpawlna chauhvin a pek theihnaah chuan.[23]

11:22 **A thih dawn** khan Josefa pawh kha a **rinna a chak hle a.** Israel mite chu Aigupta aṭangin a hruai chhuak ang tia Pathian thutiam kha a hre reng a. Rinna chuan sal chhuahna chu a suangtuah tir reng tawh a ni. Amahah a chian em avangin Kanaan rama phum tura **ruhte chu keng turin a fapate a hrilh a.** William Lincoln chuan, "Chutichuan, Aigupta ropuina leh mawinain a hual vel chung pawhin, a rilru chu chutah chuan a awm reng reng lo, nakin huna a mite ropuina leh malsawmnaah chuan a awm zawk a ni," tiin a ziak.[24]

11:23 Hetah hian amah Mosia ni lovin, a nu leh pate rinna zawk kha a thlir zawk chu a ni. An nau te an en chuan, naupang hmelṭha tak a ni tih an hmu a, — mahse tisa mawina piah lam a ni. Ani chu hna bik thawk tura Pathian lak hran, ruat chhan nei naupang a ni tih an hmu. Pathian thil tum chu tihhlawhtlin a nih tur an rinna chuan lal thupek pawisa lo tur leh naupang chu thla thum chhung thukru turin huaisenna a pe a ni.

11:24 Rinnain Mosia ngei pawh khan nihna sang tak tak a kalsan theih phah a. Aigupta lal In nuam taka seilian leh mihringin neih a tum fo ṭhin zawng zawngte chu nei vek dawn mah se, "chawlhna thlentu chu thil neihte ni lovin chutiang thil kalsan zawk kha a ni" tih a zir chhuak a ni" (J. Gregory Mantle).

A hmasa berah chuan, Aigupta hmingthanna a hnar. **Pharoa fanua fa lak a ni a,** chuvangin khawtlangah pawh a ṭha leh thiam zingah a tel dawn chiang a, Pharoa thlaktu pawh a ni hial mai thei; mahse thisen ṭha zawk aṭanga piang a ni-leia Pathian mi thlante zinga mi a ni. He mi ropui nihna aṭang hian Aigupta lal chhungkua nihnaah a chhukthla thei lo. A lo puitlinin a duh a thlang a, leia hun rei lo te hmingthanna chang turin a hnam nihna thup a duh lo. Eng nge a hrin chhuah? Khawi lai thlan thupah emaw milem hmanga thu ziak tlar hnih khat chan ve aiin, Pathian chatuan Buah hriat rengin a awm. Thil hlu leh beng verhte vawn ṭhatnaa Aigupta ruang ṭawih thei lo anga hmuh aiin, Pathian mi hmingthang a ni zawk.

11:25 Pahnihna, Aigupta **nawmsaknate a kalsan.** Rei lo te atana a tisa chakna nawmna ai chuan tlawm taka **Pathian mite** nena tihduhdah tawrh a duh zawk. A mite nena nghaisakna tuarpui ve theia awm chu Pharoa rorelnaa intlak ral aiin atan a ropui zawk a ni.

11:26 Pathumna, **Aigupta rote a hawisan.** Chatuan thlirna aṭang chuan Aigupta rama rohlu in ropui takte chuan hlutna an nei lo tih rinna chuan a hmuh tir a. Tichuan, nakina Messian a la tawrh tur ang sawiselna tho chu tawrh a thlang zawk a ni. Pathian laka rinawm leh a mite hmangaih chu Pharoa hauhsakna zawng zawng aiin a hlut zawk. Heng thilte hi a thih hnu rei lo tea pawimawh ber tur an ni tih a hria.

11:27 Tichuan, Aigupta ram lal ber nihna pawh a kalsan. Rinnaa tihhuaiin, sal tanna ram aṭangin a chhuak a, **lal thinur** pawh a pawisa lo. He khawvel inrelbawlna dan aṭanga chiang taka inlakhranna a ni

a. Pathian a hlauh sasat em avangin Pharoa a hlau nep hle. A mit fukna chu hei hi a ni: "fak tlak Thuneitu tak chauh, lal berte Lal ber, lalte Lal chuan a entir ang; amah chauh chuan thih theih lohna a nei a, hnaih theih rual loh engah chuan a awm a, amah chu tumahin an hmu ngai lo va, hmuh pawh an hmu thei hek lo; ama hnenah chuan chatuana chawimawina leh thiltihtheihna awm rawh se. Amen," (1 Tim. 6:15, 16).

11:28 A tawp berah chuan, Aigupta sakhua a hnawl. **Kalhlen Kut** ching ṭanin leh **thisen thehin,** kumkhua atan Aigupta milem biakna aṭangin hmuh theihin amah a inlahrang. Sakhuaa ngehna dodalin a cho a ni. Atan chuan, chhandamna chu Nile lui tuite aṭangin ni lovin, beramno thisen aṭang zawkin a ni. Chumi avang chuan, tichhetu khan Aigupta fatirte a tihhlum laiin Israel **fatirte** erawh zuah an ni.

11:29 A tirah chuan **Tuipui Sen** kha Hebrai raltlante tan chhiatna thlentu niin a lang. Hmelmain chak taka an um avangin, hual beh niin an lang a; mahse Pathian thu awihin, hma lam an pan a, tuite chu a inṭhen: "LALPAN zankhuain khawchhak thli na takin a rawn thlehtîr a, tuipui chu a nem kîrtîr a, tin, tuipui chu lei châhrah a chantîr a, tin, tuite chu a lo inṭhen ta a," (Ex. 14:21). **Aigupta** miten zui an tum chuan, an tawlailir kete chu a tang a, tuite chu an hmun ngaiah an kir lehin, Pharoa sipaite chu tuiah an tlahlum ta a. Tichuan Tuipui Sen chu Israel tan chhan chhuahna kal kawng a lo ni ta a; mahse Aigupta mite tan tawp hlenna a ni.

11:30 **Jeriko** khaw kulh kha Kanaan ram an lak dawna sipaite hmabak hmasa ber a ni. Chhia leh ṭha hriatna chuan chutiang kulh sut chhiat theih loh chu tha chak zawkte hmang chauhin a lak theih a ti ngei ang; mahse rinna hnathawh dante erawh a danglam. A tumte tihlawhtling turin mihring ngaiha thil atthlak kawng hmangte Pathian chuan a hmang a. Mipuite chu **ni sarih chhung** khawpui kal hual turin a hrilh a. Ni sarih niah chuan vawi sarih an kal hual tur a ni. Puithiamte chuan tawtawrawtte ring takin an ham tur a ni a, mipuite chu an au tur a ni, tichuan **bangte** chu an chim ang. Sipai lama mi thiamte chuan chutiang tih dan chu awm lo tiin an hnawl ang; mahse a thawk tlat si! Thlarau indonaa ralthuamte chu tisaa mi a ni si lo va, kulhpui nghet takte ṭhiahna tura Pathian zara thil ti thei tak an ni zawk (2 Kor. 10:4).

11:31 Engtik laiin nge **nawhchizuar Rahabi** hi Jehova chibai buktu a nih kan hre lo; mahse chibai a buk ngei tih a chiang. Juda saphun ni turin Kanaan sakhaw lem a bansan a ni. A Ina enthlatute an lo kal khan a rinna chuan fiahna khirh tak a tawng. A ram leh a mite tan a rinawm ang nge, Lalpa lakah rin tlakin a awm dawn? A ram phatsanna tur pawh nise, Lalpa lama ṭan a thlang ta a. Enthlatute chu a lo lawm a, thuawih lo ṭhenawmte an boral laiin, amah leh a chhungkua chu zuah an ni.

11:32 Hetah chiah hian ziaktu hian ṭawnghmang thiam takin thu a zawt a: **Eng nge ka sawi leh tak ang le?** Thuthlung Hlui huntea rinna leh chhelna tarlangtu mipa leh hmeichhia mi zahawmte a sawi tawh a. A thusawi tum tichiang turin engzat nge sawi belh la ngai le?

Entirnate a tla chham lo a, hunin a daih lo zawk a ni. A kimchanga sawi tur chuan a rei dawn lutuk a chuvangin hming tlem te leh hnehna leh rinna fiahna ṭhenkhat ziak tlar a duh tawk a ni.

A sipai mi 32,000 aṭanga 300 leka tihtlema awm **Gideona** kha a awm a. Hlau leh khurte haw tir an ni hmasa a, anmahni nawmsakna ngaihtuah nasa lutukte haw tir an ni leh a. Mi luhlul zirtir dik takte hmangin, Gideona khan Midian-ho a hneh.

Baraka a awm leh a. Kanaan mite do tura Israelte hruaitu ni tura koh a nihin, a ruala Debori a kal ve chauhin a remti a. A rilru put hmang ṭhenkhat a dawihzep viau nain, Pathian chuan rinna tak tak a hmu a, rinna nei mite zingah a telh a ni.

Samsona kha chak lohna langsar tak nei zinga mi a ni. Chuti chung pawh chuan, a kuttea sakeibaknei vanglai tihhlum tir thei khawp rinna chu Pathianin a hmu a, Askelona Philistia mi sawmthum tihlum turte, sabengtung khabe ruha Philistia mi sangkhat that turte, Gaza kulh kawngkhar la bo turte, leh a tawp nana Dagona biak in tichim leh a dam lai aia a thihnaa Philistia hote tihlum tam zawk turtein.

Sâwn a ni nâin, **Jeptha** kha Amon mite laka a mite chhan chhuaktu ni turin a tho a. Pianna leh seilenna chin aimaha ropui zawkah rinna chuan mihring a thlen tir thei tih tarlangin, Pathian tan chanchin a hnutchhiah a.

Goliatha nena an inkhinlai te, Saula laka a rilru puthmang zahawm takte, Zion a lâkah te, leh thil dang chhiatsen lohahte khan **Davida** rinna chu a eng chhuak a. Sam a phuahahte chuan; simna, fakna leh hrilhlawknaahte a rinna chu a lang chiang tih kan hmu.

Samuela kha Israel roreltute zinga hnuhnung ber leh zawlnei hmasa ber a ni a. Thlarau lama puithiamna a tluk chhiat lai khan hnamte tana Pathian mi a ni a. Israelte chanchina hruaitu ropui berte zinga pakhat a ni.

Hengho zingah hian **zawlneiho,** Pathian ka mi ropuiho te, chhia leh ṭha hriatna nunpuitu, dawt sawi aia thih thlangtu tur, chhia leh ṭha hriatna chhe tak nena leia chen aia a ṭha nena vana kal zawk turte an tel.

11:33 Tunah chuan ziaktu hian rinna mite hming sawi aṭangin an thiltih ropui lam a hawi a.

Ramte an la. Hetah hian kan rilruin Josua, roreltute (chung ho chu sipai hotu tak takte an ni), Davida leh mi dangte lam a hawi.

Thil fel an ti. Lalte zingah Solomona, Asa, Jehosaphata, Joasa, Hezekia, leh Josia te kha an rorelna famkim vang ni lovin, felnaa ro an rel avangin hriat reng an hlawh a ni.

Thutiamte an chang. Hei hi Abrahama, Mosia, Davida, leh Solomona chungchang ang khan, Pathianin thutlung a siampui tihna a ni mai thei, emaw Pathian thu dikzia tarlangin, thutiamte tihfamkimna an chang tihna a ni mai thei.

Sakeibakneite ka an tihchihsak. Hetah hian Daniala hi entawn tur chung chuang tak a ni (Dan. 6:22); mahse Samsona (Rorel. 14:5, 6) leh Davida (1 Sam. 17:34, 35) pawh kan hre reng tur a ni.

11:34 **Mei thiltihtheihna an timit.** Rawhtuina mei khan Hebrai tlangval pathumte kawl bunte chauh kangin, a chhuah zalen thei (Dan. 3:25). Malsawmna inthukru a ni tih a finfiah.

Khandaih hriam an pumpelh. Davida khan huatna hmanga Saula beihna a pumpelh (1 Sam. 19:9, 10), Elija khan tualthah chak khawpa hawtu Jezebeli a pumpelh (1 Lal. 19:1–3), Elisa khan Suria lal a pumpelh bawk (2 Lal. 6:15–19).

Chak lohna ata chak taka siamin an awm. Rinna chanchin ziaknaah hian chak lohna chhinchhiahna tam tak hmuh a ni a. Entir nan, Ehuda, chu veikhawr a ni a; Moab lal a that tho (Rorel. 3:12–22). Jaeli chu, "hmeichhe chak lo zawk" a ni nain, puan in khenbehna hmangin Sisera a that (Rorel. 4:21). Gideona khan Midian hote hneh nan hlum bel dawrawm tak a hmang (Rorel. 7:20). Samsona khan Philistia mi sangkhat thah nan sabengtung khabe ruh a hmang (Rorel. 15:15). Pathianin khawvel thil chak lote chu a thlang a, thil chakte chu a tihmualpho theihna turin tih kha an zavai khan an entir (1 Kor. 1:27).

Indonaah chuan mi hrat khawkheng an lo ni. Rinna chuan leilung dan piah lamin mite hnenah chakna a pe a, thil hneh theih loh nia lang pawh a hneh tir thei.

Hnam dang indo pawlte an tlanchhiattir. Ralthuam nei ṭha lo zawk leh nasa taka tam hnehin awm fo mah se, hmelma buaina tur leh mi dangte mak tih turin Israel sipaite hi hnehtu an ni leh ṭhin.

11:35 **Hmeichhiaten an mitthite tho leh an hmu.** Zarephath hmeithai (1 Lal. 17:22) leh Sunem hmeichhia (2 Lal. 4:34) kha hemi chungchang hi an ni.

Mahse rinna hian hmel dang a nei. Thiltih ropui tak tak tite bakah hian, tawrhna nasa tak hmachhawnte pawh an awm. A hnuhnungho hi a hmasate nen inang rengin Pathianin a ngaihlu.

Lalpa an rinna avangin, ṭhenkhat chu rawng taka nghaisak an ni. Jehova kha phat ni se, chhuah an ni tur a ni; mahse an tan chuan Pathian phatsantu nia nun reng aiin thih leh van taksa ropui pua thawhleh kha a ṭha zawk. Makabia hun laiin, Antiochus Epiphanesan nu leh a fapa pasarihte chu inhmu rengin a mal malin a that a. **Thawhlehna ṭha zawk an chan theih nan chhuah an nih pawh an pawm duh lo,** chu chu, leia nun reng ringawt ai chuan a ṭha zawk a ni. Morrison chuan sawi fiahin:

> Chhan chhuahna thlen lo mah se, hei pawh hi rinna hrin chhuah a ni; mahse a chang chuan, chhan chhuah tum an nihin, hnial tura huaisenna ṭha tak a pe a ni. Rinna hi inkaichhawnnaa amah leh amah inpuan chhuah hunte a awm. Hnial tura hriatpui a nihna hunte a awm. Rinnain a pawm chhan chhuahna a awm. Rinnain a hnawl chhan chhuahna a awm. Nghaisak an ni a, chhan chhuah duh lovin-chu chu an rinawmzia chhinchhiahna leh tinghettu a ni. Rang taka hun remchang zawk hnawlna hi rinna fiahna chak ber a nihna hunbi pawh an awm.[25]

11:36 **Mi dangte** pawh tihnawmnah leh vuak an ni a, tan inah khung an ni. Pathiana rinawmna atan, Jeremia chuan heng hremna ang chi zawng zawngte hi a tuar (Jer. 20:1–6; 37:15). Josefa pawh kha thil sual tih aia tawrh a thlan avangin a tâng (Gen. 39:20).

11:37 **Lunga denin an awm.** Hmun thianghlim leh maicham inkarah hetiang hian Zakaria kha an thlahtuten an that tih Isuan Lehkhaziaktute leh Pharisaite kha a hrilh nawn (Matt. 23:35).

Zai bun an ni. Thuro inhlan chhawng chuan Manasea khan Isaia tihhlum nan hetiang hian a ti niin a sawi.

Thlemin an awm.[26] He thu hi inremna siam turte, thu sut turte, thil sual ti turte, engti zawng pawha an Lalpa phat tura ringtute hnena nawrna nasa tak an pek ṭhin sawina a ni mai thei.

Khandaiha sah hlumin an awm. Zawlnei Uria khan rinawm taka Lal Jehoiakima hnena Pathian thuchah a puan avangin hemi man hi a pe (Jer. 26:23); mahse he ṭawngkam erawh hi chuan Makabia hun laia a ruala inthahna ang chi kha a sawi tum a ni.

Beram vun leh kel vun sinin an vakvai a; rethei takin, hrehawm takin, tihduhdahin an awm. Moorehead chuan sawi fiahin:

> Pathian phatin khawvel dawt sawi kha ring ta se puan nem leh puan zai sin nen ri siauin lal in nuam takahte nuam an chen thei mai ang. Chu ai chuan,

> Beram vun leh kel vun sinin an vakvai a, kelte leh beramte aia ṭha zawkah an inruat chuang lo, ni lo, hetiang hi talh tur tawkah chauh an ngai.[27]

Retheihna, rilṭamna leh tihduhdahna an tuar.

11:38 Nung tlak lo va ngai ang maiin khawvelin a en; mahse hetah hian Pathian Thlarau chu inrawlha rawn ṭhawng thutin a nihna tak chu kawng dang daih a ni- **An tan chuan khawvel hi awmna tlak a ni lo.**

Thlalerah te, tlangah te, pukah te, leh khuarkhurumah te an vakvai a. An chenna Inte an chhuahsak a, an chhungte lak aṭangin lak hran an ni a, ramsa anga um an ni a, vantlang zing aṭanga hnawh chhuah an ni a, sa leh vawt, hrehawmna leh harsatna an tuar a; mahse an Lalpa phatsan an tum lo.

11:39 Heng Thuthlung Hlui mi huaisente rinna hi Pathianin a hriatpui a, thutiam tihfamkimna chu an chan hmain an thi a ni. Rei tak an lo nghah tawh Messia lo lanna hmu turin emaw a rawngbawlna aṭanga malsawmna lo luang chen turin an dam pha lo.

11:40 **Pathianin kan tan thil eng emaw ṭha zawk a buatsaih tawh.** Keini tel lo va anni chu tihfamkima an awmloh nan rem a lo ruat tawh. Sual chungchangah chhia leh ṭha hriatna famkim an chang lo a; boruaka Lalpa hmuak tura kan chhoh vek hma chuan vana taksa tihropuina famkim chu an chang lo vang (1 Thess 4:13–18). Thuthlung Hlui mi thianghlimte thlaraute chu Lalpa mit hmuhin a famkim tawh reng (Heb. 12:23); mahse a mite tana Lalpa a lo kir leh hma chuan an taksa chu mitthi zing ata kaihthawh a ni lo vang. Tichuan thawhlehna ropui famkimna chu an chang tawh ang.

Kawng danga sawi dawn chuan, Thuthlung Hlui ringtute kha keini angin an nihlawh lo. An hnehna rilru khawih takte leh fiahna nasa tak an tawrhte I ngaihtuah pawhin! An thiltih ropui leh an chhelna ngaihtuah teh! Kross lehlamah an cheng a; kross ropuina famkimah kan cheng thung. Anni leh keini nun hi engtia tehkhin chi nge ni le? Hei hi hnial rual lohva chianga Hebrai 11 chona a ni.

C. Kristaa beiseinaa fuihna (Bung 12)

12:1 Hebrai hi tihduhdahna tuarte hnena ziak a ni tih kan hre reng tur a ni. Krista tana Juda sakhua an kalsan avangin dodalna kha tak an hmachhawn a ni. An tawrhnate chu Pathian lungawi lohna chhinchhiahnaah an ngai ang tih a hlauhawm a. Beidawngin an bansan thei mai dawn a ni. A chhe berah, biak in leh a inkhawmnaah kir leh tura thlem an ni thei a ni.

An tawrhnate chu la thleng ngai lo angah an ngai tur a ni lo. Bung 11 nain a sawi thuhretu tam takte hian Lalpa laka an rinawmna avangin nasa takin an tuar a, an chhel em em a ni. Duhsakna tlem zawk chang chunga beidawng lo va an tawrh hram hram chuan, kristiannain thil ṭha zawk a pekte hi eng anga nasa zawka chhel tur nge kan nih le.

Chhumpui nasa tak thlirtute angin min hual vel a. Hei hi leia thil thleng thlirtute an ni tihna a ni lo. An rinna leh chhelna nun hmangin kan hnenah thuhretu an ni a, kan entawn turin tehna sang tak an siam a ni.

He chang hian matheih lohvin zawhna a siam a, "Vana mi thianghlimte khian leia kan nunte hi an hmu thei em? emaw thil lo lang chhuakte hi an hre thei em?" An thil hriat kan chian awmchhun chu mi sual chhandam a nih hian: "Ka hrilh a che u, chutiang bawkin mi fel sawmkua leh pakua sim chuan tur nei lote ai chuan mi sual pakhat sim chungah hian vana mi an lawm zawk ang" (Lk. 15:7).

Kristian nun chu inthununna leh chhelna mamawh intlansiakna a ni. Min timuang theitu engkim keimahni aṭangin kan hlip tur a ni. Thil ritte hi anmahniah chuan pawina an nei lo mai thei a, hmasawnna an dal thei tho; chung chu neih ro sum, chhungkaw inlaichinna, nawmsak thlakhlelhna, chet peih lohna, leh a dangte an tel thei. Olympic intlansiaknaahte chuan, ei tur leh in tur ken khapna dan a awm lo a; mahse chutiang zawng chuan tlantu chu a chak thei ngai lo vang.

Awlsam taka min man bettu sual chu...keini pawhin kan dah ve tur a ni. Hei hi eng sual pawh, a bik takin rin lohna sual tihna a ni mai thei. Pathian thutiamte chu kan pumhlumin kan ring tur a ni a, rinna nun chu hnehtu a ni ang tih kan ring nghet pumhlum tur a ni.

Intlansiakna chu tlan awlsam tak a ni a, kristian nunah chuan engkim hi a nuam vek tih ngaih dan lak aṭangin kan inveng tur a ni. Fiahnate leh thlemnate karah bei hram hrama hma lam pan turin kan inbuatsaih tur a ni.

12:2 Intlansiak chhung zawngin, thil dang tinreng lak aṭanga kan mit la sawnin, a tlan hmasa ber, Isua kan en reng tlat tur a ni. A. B. Bruce chuan sawi fiahin:

> Pakhat chu mi dang zawng zawng chungah a rawn langsar ta hle a... rinnaa nun nachang hre thiam famkim hmasa ber mi chu..., krossa tuarna nasa tak zam hauh lo va tuartu, mualphona pawh ngaineptu, tuna natna leh zahna rilrua hriatna tireh tura rinnaa chawm avanga hlimna leh ropuina lo awm tur chiang taka hretu chu a ni.[28]

Rinna nun chu eng ang nge tih entawn tur famkim awmchhun min petu a nih avangin Ani chu kan rinna siamtu, emaw **hmahruaitu, a ni.** Kan rinna tifamkimtu pawh a ni bawk. Intlansiakna a ṭan mai ni lovin, ropui takin a hneh. A tân chuan intlansiakna kawng chu van

aṭanga Bethlehem thlengin a inzar pharh a, tichuan Gethsemani leh Kalvari ah a kal leh a, thlan aṭanga chhuakin vanah a let leh a ni. Engtik lai mahin zam emaw hawi kirin emaw a awm lo. Ama hnena chatuan atana tlante zawng zawng an rawn inkhawm hun, ropuina lo awm turah chuan a mit a fu tlat a ni. Hei hian zahna eng mah a ngaihtuah tir thei lovin, tuarna leh thihna chhel takin a tawrh tir thei a. Tunah chuan Pathian lalṭhutphah ding lamah a ṭhu ta.

12:3 Intlansiak aṭangin sual donaah suangtuahna a insawn a. Kan hruaitu zâm ngai lo chu Lal Isua a ni, **Ani ang tluk hian mi sualte lak aṭanga inhmelmakna tumahin an la tuar nasa ngai lo.** Chau leh beidawng mai dawna kan inhriat apiangin, a thil tawnte kan ngaihtuah ve tur a ni. Tehkhin ralah chuan kan fiahna tawnte hi an te tham zawk hle a ni.

12:4 **Sual nen** engtik lai pawhin kan indo. Thisen chhuak khawp erawh chuan kan la dodal lo, chu chu, **thi khawpin tihna a ni.** Ani kha chuan thi khawpin a do!

12:5 Kristian tawrhna thlir dan tarlan a ni. Engah nge tihduhdahna, enchhinnate, fiahnate, natna, lungngaihna leh buaina hi ringtu nunah a rawn thlen? Pathian thinurna emaw lungawilohna emaw chhinchhiahna an ni em? Lo thleng ve tawp an ni em? Engtin nge kan lo hmachhawn ang?

Heng changte hian chung thilte chu Pathianin a fate zirtirna a pek dan chi khat a ni tih an zirtir. Pathian hnen aṭanga lo kal an ni lo nain, an lo kal a phal a, a ropuina turin, kan tana ṭha turin leh mi dang tana malsawmna a nih theih nan a titlawm ṭhin.

Kristian chungah chuan eng mah hi thleng palh a awm lo. Chhiatna pawh malsawmna inthukru a ni a, beidawnna pawh a remruatna a ni. Krista anna kan ṭawmpui theih nan nuna harsatna thlengte pawh Pathianin a hmang ṭangkai a ni.

Hebrai ringtu hmasate kha Thuf. 3:11, 12 a, Pathianin **fate** tia A koh kha hre reng tura fuih an ni. Khatah khan a thununna hmusit lo tur emaw a zilh hauna avanga huaisenna hloh lo turin a zilh lawk a. An hel emaw an bansan emaw chuan, anmahni a ngaihsakna hlawkna chu an chan anga, a zirtirnate chu an zir thei lo vang.

12:6 *Thununna* emaw *thunun* tih thumal kan chhiar hian, talhfiaka invuakna kan ngaihtuah leh mai ṭhin; mahse heta thu awmzia chu naupang inzirna emaw inzirtirna emaw tihna a ni. Chutah chuan inhrilhna, thununna, tihdikna leh vaukhanna a tel. An zavai hian kristian ṭhatna tuh nan leh sualna hnawh bo nana duan an ni. He thu changah hian, thununna chu thil tihsual avanga hremna a ni lo a, tawrhna aṭanga inzirna a ni.

Thufingte thu chang hian Pathian thununna chu a hmangaihna finfiahna a ni a, a fa tumahin thununna an pumpelh lo tih chiang takin a sawi.

12:7 **Pathian** thununnaa tlu lutin, Amah ang tura **A thununnain min chher kan remti a.** Min ngaihsakna hi tihtawp kan tum luih chuan, zirtirna nasa zawk hmang leh chumi avanga kawng hmang harsa zawktein hun rei lehzual min zirtir thei a ni. Pathian zirna Inah chuan ṭhat lamte pawh teh a ni a, kan zirlai kan thiam hnuah chauh pawl a kaisan theih.

Chuvangin fiahnate a rawn awmin, Pathianin **fate** angin min enkawl tih kan hre tur a ni. Pa-fapa inlaichinna pangngai zawng zawngah, pa chuan a **fapa** a hmangaih leh atana ṭha ber a duh avangin inzirna a pe ṭhin. Mahni nihna ang anga kan ṭhanlen theihna tur khawpa nasain Pathianin min hmangaih.

12:8 Thlarau nun lamah chuan, Pathian **thununna** dawng lo chu **fa takte** ni lovin, sawn an ni. Eng pawh nise, huan neituin hnim hling nei a hlawi ngai lo, grape kung a hlawi ṭhin. Leilung danah chutiang a ni angin, thlarau lamah pawh a ni.

12:9 Mi tam ber chuan kan **mihring pate** hnen aṭangin thununna kan dawng. Min huatna chhinchhiahnaah kan ngai ngai lo. Kan chungthu an ngaipawimawh a ni tih kan hria a, **kan zahder phah a ni.**

Thlaraute Pain inzirna min pek chu engtia nasa in nge kan zahder anga kan nun ang le! Pathian chu thil nung zawng zawng thlarau emaw thlarau nei emaw Pa (emaw Hnar) a ni. Mihring chu taksaa cheng thlarau a ni. Pathiana intuk luhin nun chu a nihna ang takin kan chang a ni.

12:10 Leia nu leh pate thununna chu a famkim lo. Hun rei lo te chhung chauh a daih, chu chu, naupan leh tleirawl chhung a ni. A hlawhtlin loh phei chuan tihtheih a nei tawh lo. **An tan chuan ṭha ber angin** a lang a, an ngaihtuahnaa ṭha nia an hriat angin a ni. A chang chuan a dik lo mai thei bawk.

Mahse Pathian thununna chu engtik lai pawhin a famkim a ni. A hmangaihna chu chhui phak a ni lo a, a finna pawh a sual thei lo. A thununnate chu a nawmmaka tih a ni lo a, kan hlawkna atan zel a ni. A thil tum chu **A thianghlimna kan chan ve theih nan a ni.** Pathian zirna in pawn aṭangin Pathian anna a neih ve theih loh. Jowett chuan sawi fiahin:

> Pathian min thunun chhan chu hrem nan a ni lo a, ṭha taka thil siam a nih theih nan a ni. "A thianghlimna kan chan ve theih nan," min thunun a ni. He ṭawngkam "kan chan ve theih nan" tih hian kawh lam a nei, nun tihmawi leh tihthianghlim lam a kawk. Mei kang pur pur chu ngaihsak loh leh ven loha alh hluah hluaha thil hlute kangraltu meipui chheh hi a ni lo; tihthianghlimna mei hi a ni, a

tithianghlimtu chu a bulah a ṭhu a, Ani chuan nghet tak leh dawhthei tak leh dimdawi takin fimkhur lohna aṭangin thianghlimna a la chhuak a, chak lohna aṭangin nghehna a la chhuak. Khawngaihna avanga thil ṭha lo zawk a hmang a nih pawhin Pathian chuan thil ṭha a siam fo ṭhin. Thlarau rahte leh parte a tichhuak a. A hmangaihna chuan thil duhawmte a zawng fo ṭhin.[29]

12:11 A hun lai chuan, thununna reng reng hi na tak angin a lang ṭhin; **mahse tuar hnuah erawh chuan chu mi a sawizawia awmte tan chuan rah thlamuanawm tak felna chu a chhuahsak thin.** Hei vang hian a lawm Leslie Weatherhead-a te thusawi ang hi kan neih leh ṭhin:

Mi dang ang bawkin thil tawn eng leh sang lam, hriselna, hlimna leh hlawhtlinna tamna ka ngainain ka thlang a; mahse ni enga ka zir zawng zawng aiin hlauhna leh hlawhchhamna thimah Pathian leh nunna leh keima chungchang ka zir tam zawk. Thimna rohlute pawh hi an awm. Pathian zarah, thimna a kiang; mahse miin kumkhuaa a neih eng thil nge thimah a zir le? "Thil khirhkhante" tiin Bishop Fenelon chuan a sawi, "Pathian leh nangma inkarah i duh zawng a lo awm a, chu chu Amah nena in inpumkhatna hmanrua a ni ang, inngaitlawm taka i tawrh chuan. Min chimbuaitu leh kan inchhuanna paih thlutute hian, min tiphurtute leh fuihtute zawng zawng aiin kan tan ṭhatna an ngah zawk."[30]

C. H. Spurgeon-a thusawi angte hi lo ngaihtuah la:

Ka hun nuam leh awlsam leh ka hlimna darkar aṭangtea mawina ka neih zawng zawng hi pawisa tlem tham teah a innghat ang tih ka hlau a ni; mahse ka lungngaihnate leh ka natnate leh ka manganna aṭanga thil ṭha ka dawn hi a vaiin chhut sen a ni lo. Tuboh leh dolung, mei leh surai lakah hian eng nge ka bat loh? Lungngaihna hi ka ina bungraw te zinga ṭha ber a ni.[31]

12:12 Ringtute chu an nuna harsatna thleng hnuaiah an zuai mai tur a ni lo; rinnaa an hnungtawlhna khan mi dangteah nghawng ṭha lo a nei thei. **Kut** chaklote chu Krista nung rawngbawl tura tihchak leh tur an ni. **Khup zawite** pawh ṭhahnem ngai taka ṭawngṭai tura tihngheh tur an ni.

12:13 **Ke** chak lo mekte chu kristian zirtirna **kawng ngilahte** hruai tur an ni.

Williams-a chuan hetiang hian a ziak:

A zawng zawnga Lalpa zuitu zawng zawngte chuan unau chaklo zawkte tan rinna kawng a tirual a; mahse a zawng zawnga zui lotu chuan, mi dangte kete tan an ti bumboh a, thlaraua kebaite an siam a ni.[32]

G. H. Lang chuang entirna ṭha tak a siam a:

Khualzin rim tawng, kawnga kal chau leh thlipuiin a nuai hrep, lunghnual leh zawi takin a ding a. A dar kun hniamin, a kutte zawi takin a thlak thlaa, a khup thlep leh khurin, bansan leh leia tlusawp tuin a inpeih reng a ni. Kan ziaktuin a mitthla ang hian Pathian mi khualzinte pawh chutiang chu an ni thei.

Mahse, mi pakhat a hawihera inringtawk tak hi a hnenah a rawn kal a, ngilnei taka nui chung leh aw fiah takin, hetiang hian a sawi a, "Hlim rawh, ding ngil la, i kutkete tinghet rawh, khawngaihna thinlung ngai pawimawh rawh. I rawn thleng hla tawh a, i thawhrim tawhnate kha pawih bo suh. Zin kawng tawpah in ropui tak a awm. En teh, sawtah sawn a chhuntu kkawng a awm e, ngil takin pan la, i ke bai atan khan damdawi thiam ropui hnenah a tihdamna zawng rawh... Pathian lal In thleng turin i hmahruaitu pawhin he kawng hrehawm tho hi a rawn zawh a sin; i hmaa mi dangte pawh khan an lo paltlang tawh; ṭhenkhat an lo la kal mek; nangmah chauhin i zawh lo; hmalam chauh pan rawh! Tichuan i tum i thleng anga lawmman chu I hmu ang."

Mi hah tak thutea tihhahdam dan thiam mi chu a nihlawh e (Isa. 50:4). Fuihna thu pawmtu chu a nihlawh e (Heb. 13:22). Lalpa thununna a nasat pawha a rinna a chak leh tlawm avanga tluk phah ngai lo mi chu a let thumin a nihlawh e.[33]

12:14 Kristiante chuan engtik lai pawhin **mi zawng zawng** nena an inlaichinnaah inremna duhin an zawng tur a ni; mahse he fuihna hi tihduhdahna hluar lai, ṭhenkhatten rinna an pen bosan lai leh an rilru a insual buai laiin mamawh lehzual a ni. Chutiang hunah chuan, min hnaihtu berte bulah kan beidawnna leh hlauhnate hrik thlak a awlsam em em a ni.

Thianghlimna pawh kan um tur a ni chu mi lovin tuman **Lalpa an hmu lo vang.** Eng thianghlimna nge hetah hian a sawi? Zawhna chhang tur hian *thianghlimna* hi ringtute chungchangah kawng thum talin Thuthlung Thar-ah hian hman a ni tih kan hriat chhuah leh a ṭul awm e.

A hmasa berah, ringtu chu a pianthar chiah khan a *nihnaah* a thianghlim a ni; khawvel aṭangin Pathianah a in serh hrang (1 Kor. 1:2; 6:11). Krista nena an inpumkhatna zarah, chatuana tihthianghlimin a awm. Hei hi Martin Luthera'n, "Ka thianghlimna chu vanah a ni," a tih awmzia kha a ni. Pathian hmaa kan nihna chungchangah chuan, Krista chu kan thianghlimna a ni.

A *taka* tihthianghlimna a awm leh (1 Thess. 4:3; 5:23). Hei hi ni tina kan nihna tur a ni. Sual chi tinreng lak aṭangin kan inthiarfihlim tur a ni. he thianghlimna hian hma a sawn tur a ni, chu chu, engtik lai pawhin Lal Isua ang deuh deuh turin kan ṭhang tur a ni.

A tawp berah chuan, *a pumpui emaw a famkima* tihthianghlima a awm. Ringtu chu vana a kal hunah hei hi a thleng. Tichuan chatuanin sual lakah a zalen ang. A nihna hlui chu tih bo a ni a, a nihna leh a dinhmun chu a inang ta chiah a ni.

Eng thianghlimna chu nge kan **um** tak le? A taka tihthianghlimna hi a thlir a ni tih a chiang. Nihnaa tihthianghlimna kan um lo, kan pianthar khan kan ta a ni nghalh. Tihthianghlimna famkim pawh kan um lo, chu chu a hmel kan hmuh hunah kan ta a ni ang; mahse hmasawn zawng emaw a taka thianghlimna hian kan thuawihna leh thawhpuina a nghawng tel, he thianghlimna hi kan tuh mawlh mawlh tur a ni. He nuna a pum puiin kan chang lo hi kan zui zel a ṭulzia tichiangtu a ni (2:11 ah thianghlimna thlirna chi hrang hrang sawi fiahna kimchang en rawh).

Wuest chuan hetiang hian a ziak:

> He fuihna hi Biak in chhuahsantu Juda piangtharte hnenah a ni, nun nghet thianghlima nung turin, leh an rinna chhar-thar chu nghet taka vuan turin, biak in chhuahsan leh pawn lam hmuh theiha Thuthlung Thar thutak pawm ve tho Juda chhandam lohte kha, an sakhaw dana inthawina ṭhiah tawha an kir leh aia, Puithiam Lalber atana Messia an rinna turin fuih an ni ang. Kristian nun kebai chuan heng Juda chhandam lohte kal kianna a thlen thei ang tiin Juda piangthar dik takte hi a vaukhan lawk a ni.[34]

Mahse harsatna pakhat a la awm! A taka tihthianghlimna tel lo chuan Lalpa kan hmu thei lo vang tih hi a dik em? Aw, hei hi a dik theihna a awm; mahse nun thianghlima nun avangin Pathian hmuh theihna kan neih phah tihna erawh a ni lo tih hre thiam ila. Isua Krista chauh hi vana kan nihna a ni. He changin a sawi tum chu chhung lama nun thar a awm tih finfiah nan a taka **thianghlimna** a awm tur a ni. Mi chu thianghlimnaa a ṭhan loh chuan, chhandam a ni lo. Thlarau Thianghlimin mi a chenchilhin, thliarhranna nunin a awm a ni tih a tilang. A awmtirtu leh a ngawng ang hi a ni; Krista chu pawmin a awm tawh chuan, tuinung luite a lo luang ang.

12:15 A dawt chang hnihte hian pumpelh tur sual chi hrang hrang pali an sawi niin a lang; mahse a tlangpuia a landan hian hei hi phatsanna sual pakhat laka vaukhanna dang a ni a, heng sual palite hi an inlaichin tawn vek tih ngaih dan lian tak a nei.

A hmasa berah chuan, phatsanna hi **Pathian khawngaihna** aṭanga bona a ni. Mi chu kristian angin a langa, kristian angin a ṭawnga, kristian niin a inchhala; mahse a la piang thar lo a ni. Chhandamtu chu a rawh hnaih hle tawh a; mahse a la pawm lo a; a hnaih viau nain a hlat hle thung.

Phatsanna hi khakna zung a ni. Mi chu Lalpa lakah a lungawi loa, kristian rinna a phat. A helna chu inkawihchhawn theih a ni. A sawiselna te, rinhlelhna te leh a hnawlna te chuan mi dangte a **tibawlhhlawh.**

12:16 Phatsanna leh inngaihna sual hi an inhnaih hle. Kristiana inchhal hi chhia leh ṭha hriatna sual mualpho thlak takah a tlu a ni mai thei. A thiam lohna pawm aiin, Lalpa a dema, a tawlh bo ta a. 2 Pet. 2:10, 14, 18 leh Jud. 8, 16, 18 ahte hian Phatsanna leh inngaihna sualte hi an inzawm.

A tawp berah chuan, phatsanna hi sakhaw mi lohna chi khat, **Esauvan** a entir kha a ni. Fa u nihna ngaihhlutna tak tak a nei lo va; rei lo te chhunga a rilṭamna lungawi nana thleng a remti ta mai a.

12:17 Chu mi hnuah chuan fa u zawk chanpual let hnih a hloh avangin Esauva chu a inchhir hle a; mahse a tlai zo tawh. A pa khan malsawmna a tilet thei tawh lo.

Chutiang chu phatsantu pawh a ni. Thlaraua ngaihpawimawhte zahna tak tak a nei lo. Sawiselna, tawrhna, emaw martarna pumpelh nan Krista phat a remti a ni. Siamtharna hmanga sim thei a ni lo. Inchhirna a awm mai thei mah se Pathiana simna a awm lo.

12:18 Dana kir leh tura thlema awmte hian dan pek a nih laia thil hlauhawm tak lo thleng telve kha an hre reng tur a ni a, an hnen aṭangin thlaraua zirnate an chhui ve tur a ni.

Sinai Tlang kha chu chu a ni a, a ngai a nganin, khawih theih tlang meia **kang** a ni. Thil zawng zawng fiah lo, hliah, leh paw ruai anga siamtu khuhna emaw puanzarin a tuam a. Thlipui na tak tlehin a hual bawk.

12:19 Leilung kal phung mumal lote bakah hian, leilung dan ang ni lo thil thleng rapthlak tak an awm. **Tawtawrawt** a lo ri tuar a, **aw** lo ri chhuak thut chu a nelawm loh em avangin mipuite chuan tawp turin an ngen a.

12:20 Pathian thupek **"Sa lam pawhin tlang chu khawih sela, lunga den hlumin a awm tur a ni,"** tih khan a tizam chhe vek mai a.[35] Sa lung mawl, hriat thiamna nei lo pawh an thih dawn si chuan, vaukhanna hre thiam tan chuan eng anga nasa zawka chiangin nge thihna a nih dawn an hria a ni.

12:21 Thil thleng zawng zawng chu a **hlauhawm leh a huphurhawm** em avangin **Mosia** ngei pawh a **khur** hial a. Heng zawng zawng hian dan nih phung leh a rawngbawlna thiam takin an sawi. Pathianin felna

A phutte leh sual laka A thinurna puanchhuahna a ni. Dan awm chhan chu chhandamna thu hriatna pek a ni lo va, sual hriatna phawrh a ni. Sual avanga Pathian leh mihring inkar hlatzia a sawi. Thiam loh chantirna, thimna, leh nguina rawngbawlna a ni. gloom.

12:22 Ringtute chu Sinai tlang huphurhawm khawpa hlauhawmah an rawn kal lo va khawngaihnain a lo lawmnaah an kal zawk:

> Tlang kang leh a khuhtu mak, rualin kan hlauhnate leh thiam lohna an bo; kan chhia leh ṭha hriatna chuan remna tlawlh thei lo a nei ta, lalthutphaha sang taka Beramno chu a ni. —James G. Deck

Pathian fa thisena-lei zawng zawngten hei hi an sawi the tai:

> Dan leh Pathian hlauhawmte, keimahin eng mah tihtheih ka nei lo; ka Chhandamtu thuawihna leh thisen chuan hmuh theih ata ka bawhchhiatnate min thuhruk sak. —A.M. Toplady

> "Chatuana takna fam kima kan awmna tur chu a thu phungin kan thleng tawh a. Nakin hun hi tun hun a ni tawh. Vawiinah hian naktuk kan nei. Leiah hian Van kan nei. (Selected).

Leia tlang khawih theihah kan rawn kal lo. Kan chanvo chu vana hmun thianghlima luh a ni. Rinna avangin, inpuanna, fakna leh ṭawngṭainain Pathian kan hnaih. Kum khata ni khatin ri min kham sak lo, lawm kan hlawh reng a ni tih hriatnain eng hunah pawh hmun thianghlim ber kan lut thei. Pathian chuan, "Hla takah awm rawh u," a ti tawh lo, "Huai takin lo hnaih rawh u," a ti.

Dan chuan Sinai Tlang a nei a; mahse rinna chuan **Zion Tlang** a nei. He van lam tlang hian khawngaih malsawmna infin –Krista Isua tlanna hnathawh zara kan neih zawng zawng a entir.

Dan chuan leia Jerusalem a nei a; mahse rinna chuan chung lam **van khawpui** a nei. **Pathian nung khua** chu vanah a awm, nghahchhante nei khawpui chu, a ruahmantu leh a satu chu Pathian a ni.

Pathian hmaa kan dinin, pungkhawm ropui takin min hual vel a. A hmasa berin, **vantirhkoh** chhiar sen lohte sualin a tihbawlhhlawh ve loh mah nise "kan chhandamnain a rawn thlen hlimna" an hriat ve loh avangin kan hla sak min zawm thei lote an awm.

12:23 Tichuan **fa tir vana hming chuang pungkhawmhote** nen kan awm leh a. Chungho chu kohhranhote, Krista Taksa leh Mo, Pentikos aṭang tawha thite, tuna Lalpa bula thidang lo va nuamti tak awmte an ni. Thlan aṭanga an taksa tihropuia awm leh an thlaraute nena inpumkhat leha kaihthawha an awmna Ni chu an hmabak a.

Rinnain mi zawng zawng **ngaihtuahtu Pathian kan hmu.** Thimna leh nguinain a hliah tawh lo a, rinna mitthlaah chuan A ropuina chu mihring hriat phak loh a ni.

Mi fel tihṭhat famkimho thlarau, Thuthlung Hlui mi thianghlimte an awm. Rinnaa thiam changin, Krista hnathawh hlutna chu an chungchangah ngaihbel a nih avangin sual kai lo thianghlimnain an ding. Anni pawh hian thlanin hmana a heknate kha a pek chhuah hun leh taksate tihropuina an dawn an nghak a ni.

12:24 **Isua, Thuthlung Thar Palai a awm.** Mosia Thuthlung Hlui palai nihna leh Isua **Thuthlung Thar Palai** nihnaah hian danglamna a awm. Palai atana Mosia aṭan dan kha Pathian hnen aṭanga dan dawn leh Israel mipuite hnena pek chhawn a ni a. Thuthlung nemnghahna tura inthawina hlanin mi lai emaw mipuite aiawh emaw a ni a.

Krista Thuthlung Thar Palai nih dan chu a sang zawk fe a. He thuthlung hi Pathianin fel taka a siam theih hmain, Lal Isua thih a lo ṭul ta. Ama thisen ngeia thuthlung chu tinghet turin leh mi tam tak tlan nana Amah inpe turin a ni (1 Tim. 2:6).

A thihna hmangin a mite tana Thuthlung Thar malsawmnate chu a tinghet. A nunna tawp thei lo hmangin heng malsawmnate hi an tan a tichiang. Pathian ding lama a rawngbawl mekna hmangin hmelma anga inenna khawvela malsawmnate chang turin a mite a vawng. Heng zawng zawng hi a palaina hnaah a tel.

Kalvaria serte kha puin, Lal Isua chu Pathian ding lamah chawisan a ni a, Lal leh Chhandamtu.

> Chung lam thlir a, chuta Amah hmuh kan duh, a thlante tana beramno that chu; Rei lo teah a mi thianghlim zawng zawngten a ropuina an chang ve anga, an Lu leh an Lalpa rualin ro an rel ang. —James G. Deck

A tawp berah chuan, **thisen theh, Abela thisen aia ṭhu tha zawkte sawitu a awm.** Krista vana a lawn khan, krossa a **thisen chhuak** hlutna zawng zawng Pathian hnenah a hlan a. Vanah a thisen a keng tak tak tih ngaih dan a awm lo; mahse a thisen hlutnate chu hmun thianghlimah hriattirin a awm a ni. J. G. Deck-a hian a hla thuah thudik a rawn dah leh a:

> Chutah chuan a thisen hlu theh a ni, lalṭhutphahah leh a hmaah chuan; Ama hliamte ngei chuan chhandam tura hnathawh chu a zo ta tih Vanah a puang.

A **thisen hlu** chu **Abela** thisen nen khaikhin a ni. A hnuhnung zawk kan hriat thiam dan hi Abela inthawina thisen a ni emaw Kaina chhuah Abela thisen ngei a ni emaw, Krista thisen chuan fel zawkin thu a

sawi tih hi a la dik tho a ni. Abela inthawina thisen chuan, "Rei lo te atana khuh," tiin a sawi; Krista thisen chuan, "Chatuana ngaihdam," tiin a sawi. Abela thisen ngei chu, "Phuba," tiin a au; Krista thisen erawh chu, "Zahngaihna, ngaihdamna leh remna," tiin a au.

12:25 Bung 12 kharna changte hian Sinai Tlanga Pathian inpuan chhuahna leh Amah Kristaah leh Amah kaltlanga Pathian inpuanchhuahna an khaikhin. Tehkhin rual loh kristian rinna chanvote leh ropuinate hi a nep zawnga lak mai mai chi a ni lo. Pathianin thu a sawi a, a sawm a, a thlem a. **Amah duh loh chu** boralna a ni.

Dana a lan dan ang khan Pathian aw zawm lo chu chutiang bawka hrem an ni. Chanvo a len poh leh, mawhphurna pawh a lian. Kristaah chuan, a inpuanchhuahna ṭha ber leh hnuhnung ber Pathianin a pe tawh. Dan bawhchhetute aiin tuna chanchin ṭha hmanga **van aṭanga thusawia** a aw hnawltute hian mawh an phur nasa lehzual ang. **Tlan chhuah** theih a ni lo.

12:26 Sinai Tlangah khan Pathian awin lei a tinghing a; mahse hun lo la awm tura thu a sawi pawhin a awin "van nghing" a thlen dawn tho a ni. Hei hi, a tlangpuiin, zawlnei Hagaian a lo sawi lawk tawh (2:6): "Vawi khat chu rei lo teah vân te leh leite leh tuifinriat te leh khawmualte ka ti nghîng ang."

He nghinna hi mi thianghlim lawr aṭanga Krista lal ram tawp thlengin a thleng ang. Rorel tura Krista lo kal hmain lei leh vantea thilsiamte nasa taka sawi nghin an ni dawn.

Ni heltute chu an kalkawng aṭanga sawn chhuaha awmin tuifawn nasa tak leh tuifinriat rum nasa tak a thlen ang. Krista kum sang rorelna zawhah chuan, lei, arsite awmna vante leh van boruakte chu mei sa taka tihchhiatin an awm ang (2 Pet. 3:10–12).

12:27 **"Vawi khat leh chu,"** tia Pathianin a sawi hian, a tawpna atana lei leh vante **tih bo vek** a thlir lawk a ni. He thil thleng hian kan hmuh leh khawih leh hman theihte hi a tak an ni a hmuh theih lohte chu a lem an ni tia kan suangtuah ṭhinte chu a dik lohzia a rawn finfiah dawn a ni. Pathianin thleina leh sawina a tihtawp hun chuan, **a tak chauh** chu an awm reng ang.

12:28 Juda sakhaw khawih theih, hmuh theih serh leh sanga inhmangte chuan nghing thei thilte an vuan a ni. Ringtu dik takte chuan **lal ram tihnghin rual loh** an nei. Hei hian chibai bukna leh Pathian biakna tihtak zeta nei turin a chawk phur tur a ni. **Zah leh ṭih tak chungin Amah kan fak reng tur a ni.**

12:29 Amah ngaithla duh lotute ten Pathian chu kân ràl hmang mêi a ni; mahse Ama tate ngei pawhin, a thianghlimna leh a felna chu a nasat em avangin ṭihna leh zahna thuk tak an lan chhuahtir tur a ni.

D. Kristian chet ze hrang hrangtea fuihna (13:1–17)

13:1 Hebrai ziaka a taka nunpuina huang hi chet ziaa an neih turte chungchanga fuihna chi rukin chhunzawm zel a ni. Unau **inhmangaihna** a hmasa ber. Kristian dik takte karah chhungkaw inlaichinna rilru leh thute leh thiltihtea inhmangaihna aṭanga inchhungkhat nih hriatna a awm tur a ni (1 Jn. 3:18).

13:2 Chhiartute chu mikhualte chunga ṭhat chhuah tura ngen an ni. Hei hian tihduhdahna avanga ringtu tlanchhiate leh eitur leh chenna tur hmuh harsat tak takte a sawina niin a lang; lo **mikhual** kha a thlengtu leh mikhual tan a hlauhawm phah hle bawk. Ringtute zinga a mamawh apiangte hnena ṭhat chhuah tura a nawlpuia fuihna ang pawhin a hriat thiam thei awm e.

Chutiang tiin **kan hriat lohvin vantirhkohte** kan lo thleng mai thei tia phurna a awm fo thei bawk. Hei hian Abrahama thil tawna mi pathumte kha vantirhkohte an lo ni reng tih a thlir let nghalh a (Gen. 18:1–15).[36] Kan inahte vantirhkoh tak tak kan thleng lo a nih pawhin, an awmve avanga malsawmna leh kan chhungkuaa Pathian ṭihna min pekchhawnin chatuan daih rah chhuahte a neihna mipa leh hmeichhiate pawh kan thleng mai thei.

13:3 Fuihna pathumna chu ringtu lungin tangte ngaihsak chungchang a ni. Hei hi Krista tana an thusawi avanga **tan ina tangte** sawina a nih a chiang mai awm e. Ei tur, thawmhnaw lum, chhiar tur leh fuihna an mamawh ang. Tangte nena inzawmna lak aṭang leh an inzawmna avanga thiam loh chan hlauhawmna lak aṭanga inven kha ringtu dangte tan thlemna a ni a. Tangte an tlawh khan, Krista an tlawh a ni tih an hre reng tur a ni.

Hrehawm tuarte hnenah **lainatna** lantir tur; hemi awmzia pawh hi kristian tihduhdahte tihna a nih a rinhlelhawm loh. Chung lainatna avanga hlauhawm awm thei laka anmahni inven an tumna awm theite chhiartute hian an do tur a ni. Keimahni tan, mi thianghlim tuarte zawng zawng tana lainatna huam turin he chang hman ṭangkaina hi kan tizau thei ang. **Taksaa awmve bawk kan ni** tih leh chutianga natnate tuar ve thei tho kan ni tih kan hre reng tur a ni.

13:4 Mi zawng zawng zingah **inneih** hi chawimawiin a awm tur a ni. Khawvela sual a luh hmaa Pathianin a ruat a ni tih leh mihringte tana a thianghlimna duh dan a ni tih kan hre reng tur a ni. Inserh hrangho tih dana, tenawm anga ngaih, emaw a changa kristianten nuihza

leh fiamthu thawh nana an hman hi, Lehkhathuin a khap ve ve a ni.

Nupa chu an thutiamahte an rinawm tur a ni a, bawlhhlawh lovin nupa **khum an vawng** tur a ni. He thil chungchanga tun lai mihring mahni duh dana inthlahdahna karah, inneihnain a phuarna pawn lama mipat hmeichhiatna hman hi sual a ni tih hi thudik a la ni reng. Uirena hi natna a ni lo, sual a ni. **Pathianin a la ngaihtuah ngei ngei tur sual a ni.** Inngaihna sual reng reng chhuah an ni lo vang. Dam chhung hunah a ngaihtuah-taksa natna, chhungkaw kehchhia, rilru leh hriatna buainate, mihring nungchang piansualnate kaltlangin. Krista thisena ngaihdam a nih loh chuan, chatuan meiin ro a la rel sak ang.

Kohhran siamṭhatnaa Bishop Latimer-a chuan Lal sual Henry VIII kha he thu hi chiang tak leh huai tak zawngin a hriattir nawn a. Lal chu bible ṭha taka tuam a pe a. A tuamnaah chuan heng thu hi a inziak, "Inngaih hmangte leh uirete chu Pathianin a la ngaituah ang."

13:5 Ṭhatna tuh tur parukna chu lungawina a ni. Juda sakhaw vuantuten chatlak lo va, "Maicham kan nei. Puithiamna kan nei. Thilhlante kan nei. Serh leh sang duhawm tak tak kan nei. Eng nge in neih ve?," tia an sawi kha hre reng la. Ziaktu hian dam takin kristiante hnenah hetiang hian a sawi: **In rilru putzia chu awhna tel lo ni rawh se; in thil neih chhun chungahte chuan lungawi rawh u.** Chutiang chuan ka sawi ve ngei ang! Juda sakhuain a neih ṭhat ber aiin Kristianin a neih chu chhut phak loh khawpin a ropui zawk-engah nge a lungawi loh teh lul ang? **Krista a nei a; chu chu a tawk.**

Sum ngainat hi ringtu tan daltu nasa tak a ni thei. I mit hmaa tangka thir tetak te I dah pawhin I mit leh ni inkarah a awm ang hian, awhna hian Pathian nena inpawlna a tichat a, thlarau hmasawnna a dal a ni.

Miin hauhsakna a neih theih ropui ber chu, "Engtikah mah ka thlahthlam lo vang chia, ka kalsan hek lo vang che," tih Tiamtu neih a ni. Grik ṭawngah chuan, inbiak remna ngehzia lantir nan a ni lo zawnga sawina pahnih emaw a aia tam emaw hman a ni. (hei hi sap ṭawnga thu ruangam nen a inlet chiah a chutah chuan a ni lo lam awm kawp chuan a ni lam a sawi daih thung). He changah hian a inrem dan hi uarna a ni: Kristan Ama tate a kalsan theih lohzia sawi nan a ni lo zawnga sawina *panga* a awm!

13:6 Sam 118:6 thute hi **"Lalpa chu mi ṭanpuitu a ni, ka hlau lo vang; mihringin engnge mi tih theih ang?"** tia Krista neituin huai taka a inpuanna a ni. A nihna takah chuan Kristaah hian himna famkim, venna famkim, remna famkim kan nei a ni.

13:7 Chhiartute chu an hotute, an hnena Pathian thu sawitu kristian zirtirtute, hre reng tura hrilh an ni. An awm dana **thil chhuak chu eng nge ni?** Juda sakhaw kal phungah an kir leh lo va mahse an inpuanna chu a tawp thlengin nghet takin an vawng a ni. A ṭhen chu Krista tan an martar a ni mai thei. An rinna kha entawn tlak a ni a, Krista leh kristian zirtirna vuan tlat **rinna** kha, chu chuan an nun kawng tinreng ah Pathian a la lut a ni. Hna thuhmun thawk turin kan zavaia koh kan ni lo a; mahse rinna nuna koh kan ni vek.

13:8 He chang leh a hma a mi chiah inzawmna hi a chiang lo. Hriat thiam dan awlsam ber nia lang chu heng hotute zirtirna khaikhawmna, a tum leh an rinna angin a ni. An zirtirna thupui ber chu hei hi a ni: **Isua Krista chu niminah nen, vawiinah nen, kumkhua pawhin a pangngaiin a awm fo vang.** An nunin a tum chu Isua Krista- **niminah nen, vawiinah nen, kumkhua pawha pangngaia awm fo chu.** An rinna nghahchhan chu Isua chu Krista (Messia a ni), **niminah nen, vawiinah nen, kumkhua pawha pangngai reng.**

13:9 A dawt hian dan zirtirna aṭanga zitirna dik lo laka vaukhannain a zui. Judate dan la zawm tho Kristiante khan thianghlimna leh pawn lam thil, entir nan, inkhawmna dan leh ei thiangte an inzawm tiin an phut a. Thianghlimna siamtu chu dan ni lovin, **khawngaihna** vang zawk a ni tih hi thudik a ni. Ei thiang leh thiang lo chungchanga dan zam kha chu serh leh sanga thianghlimna atana duan a ni; mahse hei hi *chhung lam* thianghlimna nen thil inang a ni lo. Mi chu serh leh sangah fai mah se huatna leh verveknain a khat thei tho. Pathian khawngaihna chauhin nun dan thianghlima nung turin ringtute a tichakin a tiphur thei. Kan sualte avanga thi Chhandamtu kan hmangaihna chuan, "Tun lai khawvelah hian insum leh fel tak leh Pathian ngaihsaka awm turin," min fuih (Tit. 2:12). Eng pawh nise, ei leh in chungchanga thupek tawp thei lo hian a zawmtute a tisawt lem lo.

13:10 **"Maicham kan nei,"** tih hnehna thute hi hmaih loh tur a ni. Juda dan zawm tlattuten an hnehsawh chhenna ṭawngkam huaisen taka kristianten an chhan letna a ni. Kan **maicham** chu Krista a ni, chuvangin Amaha malsawmna awm zawng zawngte chu a tel vek. Puithiamna dan kal phung nena inzawmte hian kristiannaa thil ṭha zawkte chan ve **theihna dan an nei lo.** An sualnate an sim leh Isua Krista chu Lal leh Chhandamtu awmchhuna an pawm phawt a ngai.

13:11 Inthawina dan hnuaiah chuan, **ran** ṭhenkhat an talh a, an thisen chu sual thawina turin puithiam lalberin **Hmun Thianghlim berah a luhpui ṭhin a.** An **ran thah ruangte** chu maicham chhehvel aṭang chuan hmun dangah an la bova, an hal ṭhin. **Dai pawnah** tih

awmzia hi maicham **tualzawl hungna pawn** zawk pawn lamah tihna a ni.

13:12 Dai pawna ran hal ral chu hmehbelna ani a, **Lal Isua** chu a tak tak zawk a ni. Jerusalem khawpui kulh pawn lamah khenbeh a ni a. Mumal taka Juda sakhaw inkulhna pawnah chuan **Ama thisenin mite a tithianghlim a ni.**

13:13 Chhiartu hmasate tana lehkhathawn ṭangkaina chu hei hi a ni: Juda sakhua an chhahsan hmak tur a ni. Vawi khat atan biak in inthawinate chu an hawisan vek tur a ni a, Krista hnathawh zawh tawh chu an inthawihna lungawithlakah an ruat tur a ni.

Kan tana a ṭangkaina hi a thuhmun: he **hungchhung** hi tunah chuan thiltihte, nungchang, serh leh sang, emaw thupek hmanga chhandamna zirtirtu sakhaw kal phung pumpui hi a ni a. Mihring ruat hmanga puithiamna, chibai buknaa ṭanpuitu hmanrua, leh tih dan phungin a man behna tun lai kohhran kal phung hi a ni. Kristian ram hlemhle, Krista tel lo kohhran hi a ni. Lal Isua chu pawnah a awm a, **Amah an hmuhsitna chu phurin...A hnenah kan kal chhuakve** tur a ni.

13:14 Biak Ina rawngbawlte thinlungah chuan Jerusalem chu duhawm a ni. An "hung chhunga" hmun laili tak a ni a. **Chutiang khawpui chu** leiah kristianin a nei ve lo; a rilru chu ropuina zawng zawng Beramno a nihna, Jerusalem thar, van khawpuiah a nghat a ni.

13:15 Thuthlung Thar-ah chuan ringtute zawng zawng chu puithiamte an ni. Pathian be tura hmun thianghlima kal, puithiam thianghlimte an ni (1 Pet. 2:5), hriatpuitu ni tura khawvela kal chhuak lal puithiamte an ni (1 Pet. 2:9). Ringtu-puithiamin a tlemberah inthawina chi thum a hlan. Pakhatna, amah a inhlan (Rom. 12:1). Tichuan, chang 15 na hi pahnihna a ni: faka inthawina. **Lal Isua kaltlangin Pathian hnenah** hlan a ni. Kan fakna leh ṭawngṭaina zawng zawng hian Pa Pathian hnen an thlen hmain a hnen an kaltlang a; kan Puithiam Lalber ropui chuan a thianghlim lo leh a famkim lo zawng zawng a la bo va, Ama ṭhatna a belh ṭhin.

> Kan ṭawngṭainate leh kan faknate zawng zawngah Kristan a rimtuina a belh a; rimtui halna bawm hmangaihna chuan hip turin an rimte chu a chhuah tir. -Mary B. Peters

Faka inthawina hi a hming ṭanna hmuite rah chu a ni. Tlansate hmui aṭanga chibai bukna lo luang chhuak chauh hi Pathianin a dawng duh a ni.

13:16 Inthawina pathumna chu kan thil neihte hlanna a ni. **Thil ṭha** tih nan leh mamawhtute nena insemin kan thil neihte kan hmang tur a ni. Chutianga inthawina chungah chuan **Pathian a lawm em em a ni.** Mahni tana chhekkhawl letling chiah a ni.

> Pathian hriakthih puithiamte hnam chu a boral ngai lo vang; a ropuina Hmel hmaah chuan chhun leh zana dingin a rawng an bawl a. Rilru fimna nasa takin lo buai mah se, tuilian nasa tak angin rin lohna nasa mah se, Pathian puithiam thuhrukte chu, an awm a, an awm reng ang, a tawp thlengin. Thinlung a thlante, an lei tuiek mei thianghlima kang ṙalin, an ngaihtuahnate chu ngenna thuk tak mei angin Pathian thinlungah ngei a chho a; an chibai bukna rimtui hal chuan a biak in hmun thianghlim ber a tikhat; An hla sak mak tak, khawngaih lawmna hla thar chuan van a tikhat. —Gerhard Tersteegen

13:17 Chang 7 leh 8 ah khan chhiartute chu an hotu hmasate hre reng tura hrilh an ni a. Tunah chuan an hruaitu ni mekte **thu awih** tura zirtir an ni. Hei hian tualchhung kohhrana upate a sawina a ni deuh ber mai thei. Heng mite hian pungkhawmho zingah Pathian aiawhin hna an thawk. Thuneihna pek ni ni a, ringtute pawh he thuneihna hnuaiah hian an **intulut** tur a ni. Beram vensaktu an nih angin, upate chuan ran rual thlaraute an ven sak a ni. Ni lo awm turah chuan Pathian hnenah chanchin an la sawi dawn a. An kova tlate thlarau nuna an ṭhan leh ṭhan loha zirin hlim takin emaw lungngai takin emaw an la ti ang. Lungngai taka an tih a ngai dawn a nih chuan, a kaihhnawih mi thianghlimte tan lawmman channa a ni ang. Chuvangin Pathianin a ruat thuneihna zawn zel an zah kha an zavaia hlawk tlanna tur a ni.

IV. MALSAWMNAA KHARNA (13:18–25)

13:18 Ziaktuin a lehkhathawn a tihtawp dawn hian, ṭawngṭai sak tura ngenna a belh a. Chang dang zawng hian sawiseltute beihna a tawk niin an ngai. Tunah chuan sawiseltute hi tute nge an nih kan rinzawn thei-Thuthlung Hlui chibai buknaa kir leh tura mipuite tiluitute an ni. A laka hekna an siam zawng zawng lakah a **chhia leh ṭha hriatna** a thiangin a chaknate chu a thianghlim a ni tiin a hnial.

13:19 Ṭawngṭai ṭulna chhan a belh chu an hnena tirh leha a awm **thuai theih nan** a ni. Hei hi tan in aṭanga chhuah sawina a ni mai thei. Hemi chungchangah hian ngaihruatna bak chu tih theih kan nei lo.

13:20 Tichuan biblea malsawmna mawi berte zing ami a belh a- Num. 6:24–26; 2 Kor. 13:14; leh Jud. 24, 25 ahte hian hmun a luah a. Remna Pathian hnena sawi a ni a. Sawi tawh angin, Thuthlung Hlui mi thianghlimte khan chhia leh ṭha hriatnaa remna famkim an nei ngai lo. Thuthlung Thar hnuaiah erawh chuan, **Pathian nen inremna kan nei** (Rom. 5:1), remna Pathian nen

pawh (Phil. 4:7). He remna hi Krista hnathawh rah a nih thu he chang hian a hrilh fiah chhunzawm zel a. Krossa a hnathawh chuan sual thua hnialna awm chu vawi khatah a chingfel tih chhinchiahna atan kan Lal Isua chu thihna ata Pathianin a kai tho leh a ni.

Krista khan, Beram vengtu ṭha angin, beramte tan a nun a pe (Jn. 10:11). Beram vengtu ṭha angin, tlanna hna thawk zovin, **thihna ata a tho leh** (Heb. 13:20). Beram vengtu Lalber angin, a chhiahhlawhte lawmman pe turin a lo kal leh ang (1 Pet. 5:4). Sam 22 ah Beram vengtu ṭha angin, Sam 23 ah **Beram vengtu ropui** angin, leh Sam 24 ah Beram vengtu Lalber angin kan hmu.

Chatuana thuthlunna zarah **mitthi zing ata hruai chhuah leh a ni.**

Wuest chuan he ṭawngkam hi a hrilh fiah a:

> Thuthlung Hmasa kha mual liam leh mai chi a nihna nena khaikhinin, Thuthlung Thar hi chatuan zawk tiin koh a ni. He chatuan thuthlunna huam chhungah hian Messia chu, mi sual tana a thih hnuin, mitthi zing ata kaihthawh a ni. Thihna ata a thawh leh loh chuan Melkisedeka ang chi puithiam lalber a ni thei lo. Ringtu mi sual hnena nunna pe turin mi sual chuan a sual man pek saktu atan puithiam thi ni lovin, puithiam nung ngei a mamawh. Chutichuan, inthawina atana Mahni inhlan puithiam kha thihna ata a tho leh ang tih Thuthlung Thar chhungah hian pek a ni.[37]

13:21 Chang 20 naa inṭan ṭawngṭaina hi mi thianghlimten Pathian duh zawng ti tura **thil ṭha** tinrenga thuam an nih theih nan a ni. Hetah hian Pathian leh **mihring infinna** mak tak a awm. Pathian chuan thil ṭha tinrengin min thuam. **Pathian chuan a mit hmuha ṭha a tih ang zelin keimahniah a thawk. Isua Krista kaltlangin a thawk a.** Tichuan a duh zawng kan ti. Ṭawngkam danga sawi chuan, keimahniah a duh zawng a dah a; ti thei turin chakna min pe a; tichuan kan ti ta a; Ani chuan lawmman min pe leh a ni.

Isua Krista chu **chatuana ropuina phu** a nihna nemnghehnain ṭawngṭaina hi a tawp.

> Zah leh fak phu,
> Mi tin ngaihsana awm phu;
> Van mipuiho chang thlan tawp thei lo
> Isu Lalpa, Nangin, nangmahin I phu.
>
> —Miss F. T. Wigram

13:22 Ziaktu hian a chhiartute chu a lehkhaa fuihna bengkhawn turin a kar a, chu chu, **serh leh sang sakhua chhuahsan tur** leh thinlunga tumna tak zet nena Krista zawm turin a ni.

A lehkhathawn hi tawi te angin a sawi a, Puithiamna dan kalhmang chungchang leh Kristaa fihfamkimna hmuh a nih dan hei aia tam zawka a sawi theih tur ngaihtuahin chu chu a dik a ni

13:23 Kan unaupa Timothea kha an chhuahtir ta tih thu hian Lehkhathawn hi Paula ziak nia mi tam tak thlirna a nemnghet. Paula kawktu chhinchhiahna ni thei turin, ziaktu hian Timothea nena zin dun an tum thu a telh bawk si a; mahse kan chiang thei lo, chuvangin inhnial theiha dah zel hi a ṭha ber.

13:24 Kristian hotute leh **mi thianghlimte zawng** zawng hnenah chibai bukna thawn a ni. Lehkhathawna kristian hawihhawmna chungchang sawi tam tak hi kan hmuh hmaih tur a ni lo va, kan hunah kan zir ve tur a ni.

Itali aṭanga ringtu ṭhenkhatte ziaktu bulah hian an awm ve a, anni pawhin an chibai bukna thawn ve an duh a ni. Hei hian lehkhathawh hi khalai hmun thleng tur emaw khalai hmun aṭanga ziak emaw a ni tih a kawk.

13:25 He Thuthlung Thar lehkhathawn khawngaihna thu nena a tawp hi a inhmeh bik hle: **In zaa hnenah khawngaihna awm rawh se.** Thuthlung Thar chu a thlawna khawngaihna delhkilh nei lo thuthlung a ni a, Lal Isua Krista inthawina hnathawh kaltlanga mi sual nung tlak lote tana tiam chin awm lo Pathian duhsakna hrilhtu a ni. **Amen.**

TUN LAI ATANA HEBRAI LEHKHATHAWN THUCHAH SAWI ZAUNA

Hebraite hnena lehkhathawn hian kum zabi sawmhnihnaah hian kan tan thuchah a nei ve em? Kohhran hun hmasa angin tunah hian Juda sakhua hi sakhaw lian ni lo mah se, dan zawmna thlarau hian Kristian ramte a la fan chhuak hneh hle. A lehkhabu te tak te lar tak, *Rightly Dividing the Word of Truth*, tihah Dr. C. I. Scofield chuan hetiang hian a ziak:

> Chhan dang zawng zawng belhkhawm aiin *kohhrana Judate dan zawmna* khan a hmasawnna dalna, a thil tum tihchhiatna, leh a thlarauna tihchhiatna kawngah a thawh hlawk zawk tiin a sawi theih ang. A kawng tura ruat khawvel aṭanga inlak hran leh a van kohnaa Lalpa zuina um aiin, khawvel hmasawnna, hausakna neihna kawngah, serh leh sang huphurhawm tak hmanna, bik in ropui tak tak dinna kawngah... "hruaitu" leh "mipui" a inunaunaa intluktlanna ṭhendarh thua a thil tum tihhniamnaa thiam inchantir tumin Judate Lehkhathute a hmang.[38]

Lehkhathawn hian Lal leh Chhandamtu awmchhun atana Krista chawimawi lo leh vawi khat atana sual thawinana a hnathawh pawm lo sakhaw kal phung zawng zawng lak aṭanga mahni inlahrang turin min sawm.

TH hmehbelte leh hlimthlate khan kan Lalpaah an famkimna an hmu tih Hebrai hian min zirtir. Ani chu kan Puithiam Lalber ropui a ni. Ani chu kan Inthawina a ni. Ani chu kan maicham a ni. Vana hmun thianghlimah rawng a bawl a, a puithiamna chu a tawp ngai lo vang.

Ringtu zawng zawngte chu puithiamte an ni tih leh eng hunah pawh rinnain Pathian hmaah an inlan thei tih a zirtir. An taksa, an fakna leh an thil neihte inthawina an hlan.

David Baron chuan hetiang hian a ziak:

> Kristian kohhrana Juda sakhuaa puithiamna dan ruangam chhawm hi, serh leh sang hian tih ve tumin a bei nasa a, chu chu thil dang ni lovin, kut thianghlim lote hmanga, inrem lehna Pathian thianghlim ngeiin hmun hniha A lo tihthler tawh puanzar ṭhui khawm tumna leh "Krista thisena tihhnaiha awmte" hnena "a sirah ding ula, Pathian hnaihah rawng kal suh u" tia sawi ang a ni.[39]

Hebrai lehkhabu hian thuthulung *ṭha zawk*, palai *ṭha zawk*, beiseina *ṭha zawk*, thutiam *ṭha zawk*, ram *ṭha zawk*, puithiamna *ṭha zawk*, leh rochan ṭha zawk- Juda sakhuain a pek theih ṭha ber aia *ṭha zawk* kan nei tih min zirtir. Chatuana tlanna, chatuana chhandamna, chatuan thuthlung, leh chatuan roluahna kan nei tih a tichiang.

Phatsanna sual lak aṭangin puithu tahin a vaukhan. Miin kristiana a inchhal a, kristian kohhrana a tel a, chumi hnua Krista a hawisan leh Lalpa hmelmate a zawm chuan, chutiang mi chu sim tura siamthar theih a ni tawh lo. Hebraite hnena lehkhathawn hian Krista tilawm nun a nih avangin hmuh theiha kal lo leh rinnaa kal zawk turin kristian dik takte a fuih. Lawmman tiama awm chu kan dawn theihna turin tawrhnate, fiahnate leh tihduhdahnate hnuaiah chhel taka tuar ṭang ṭang turin min fuih.

An chanvo tam takte avangin, kristiante chuan mawhphurna bik tak an nei tih a zirtir. Krista chungnun zawknate khan khawvela duhsakna dawng nasa berah a siam. Chung chanvote chu ngaihthah a nih chuan, Krista Rorelna Lalṭhutphahah chuan chutiang zelin hloh an nei ang. Dan hnuai kunte aiin an lakah beiseina a sang zawk a, ni lo awm turah chuan phut tam zawk a ni ang.

"Chutichuan, Amah an hmuhsitna chu phurin daipawnah a hnen lamah i kal chhuak ang u" (13:13).

ENDNOTES

[1](3:6) The NU text omits "firm to the end."

[2](3:18) Arthur T. Pierson, further documentation unavailable.

[3](4:15) Theologians summarize the doctrine as to whether or not Christ could sin in two Latin phrases: "non posse peccare" — *not possible to sin* and "posse non peccare" — possible not to sin. The true teaching is *non posse peccare*: He could not sin.

[4](4:16) G. Campbell Morgan, "Choice Gleanings Calendar."

[5](6:2) The words are not the same in the original: The usual word for "baptism" is *baptisma;* here the word is *baptismoi,* "ritual washings."

[6](6:3) The majority text reads, "And let us do this. ..."

[7](6:6) The NKJV margin is a better translation (since the form and context are the same as the previous clauses): "and have fallen away."

[8](6:18) The majority of mss. read "we have strong consolation" (indicative), rather than "might have strong consolation" (subjunctive). The former is even more certain.

[9](6:20) D. Anderson-Berry, *Pictures in the Acts,* p. 36ff.

[10](7:20) A. W. Rainsbury, "Able to Save to the Uttermost," *The Keswick Week, 1958,* p. 78.

[11](7:21) George Henderson, *Studies in the Epistle to the Hebrews,* p. 86.

[12](8:6) W. H. Griffith Thomas, *Hebrews: A Devotional Commentary,* p. 103.

[13](8:8) Henderson, *Hebrews,* p. 92.

[14](9:4) The word *thumiatērion* is a thing or place for burning incense.

[15](9:11) The NU text reads "that have come."

[16](9:13) J. Gregory Mantle, *Better Things,* p. 109.

[17](9:15) Kenneth S. Wuest, *Hebrews in the Greek New Testament,* p. 162, 163.

[18](10:10) George M. Landis, *Epistle to the Hebrews: On to Maturity,* p. 116.

[19](10:11) Alexander Balmain Bruce, *The Epistle to the Hebrews: The First ogyforChristianity,* p. 34.

[20](10:37) Marvin Vincent, *Word Studies in the New Testament,* 11:1150.

[21] (10:37) A. J. Pollock, *Modernism Versus the Bible,* p. 19.

[22](10:38) The NU text reads, "my just one."

[23](11:21) C. H. Mackintosh, *Genesis to Deuteronomy: Notes on the Pentateuch,* p. 133.

[24](11:22) William Lincoln, *Lectures on the Epistle to the Hebrews,* p. 106.

[25](11:35) G. H. Morrison, "Morrison on Luke," *The Glasgow Pulpit Series,* 1:42.

[26](11:37) The critical (NU) text omits "were tempted."

[27](11:37) William G. Moorehead, *Outline Studies in the New Testament. Philippians to Hebrews,* p. 248.

[28](12:2) A. B. Bruce, *Hebrews,* pp. 415, 416.

[29](12:10) J. H. Jowett, *Life in the Heights,* pp. 247, 248.

[30](12:11) Leslie Weatherhead, *Prescription for Anxiety,* p. 32.

[31](12:11) C. H. Spurgeon, "Choice Gleanings Calendar."

[32](12:13) George Williams, *The Student's Commentary on the Holy Scriptures,* p. 989.

[33](12:13) G. H. Lang, *The Epistle to the Hebrews,* pp. 240, 241.

[34](12:14) Wuest, *Hebrews,* p. 222.

[35](12:20) The words "or shot with an arrow" are lacking in most mss., including the oldest. They are most likely a later addition.

[36](13:2) It is believed that one of these three was the Angel of the Lord, the pre-incarnate Christ.

[37](13:20) Wuest, *Hebrews*, p. 242.

[38](Excursus) C. I. Scofield, *Rightly Dividing the Word of Truth*, p. 17.

[39](Excursus) David Baron, *The New Order of Priesthood*, pp. 39, 40.

BIBLIOGRAPHY

Bruce, Alexander Balmain. *The Epistle to the Hebrews: The First Apology for Christianity*. Edinburgh: T. & T. Clark, 1908.

Govett, Robert. *Christ Superior to Angels, Moses and Aaron*. London: J. Nisbet, 1884.

Henderson, G. D. *Studies in the Epistle to the Hebrews*. Barkingside, England: G. F. Vallance, n.d.

Hewitt, Thomas. *The Epistle to the Hebrews, TBC*. Grand Rapids: Eerdmans, 1960.

Ironside, H. A. *Hebrews and Titus*. Nep-tune, N.J.: Loizeaux Brothers, 1932.

Kelly, William. *Introductory Lectures to the Epistle to the Hebrews and the Epistle to Philemon*. Oak Park IL: Bible Truth Publishers, n.d.

Landis, G. M. *Epistle to the Hebrews: On to Maturity*. Oak Park: Emmaus Bible School, 1964.

Lang, G. H. *The Epistle to the Hebrews*. London: Paternoster Press, 1951. Lincoln, William. *Lectures on the Epistle to the Hebrews*. Boston: Believers' Book-Room, n.d.

Mantle, J. Gregory. *"Better Things": A Series of Bible Readings on the Epistle to the Hebrews*. New York: Christian Alliance Publishing Co., 1921.

Meyer, F. B. *The Way into the Holiest*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1950.

Moffatt, James. *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Hebrews, ICC*. Edinburgh: T. & T. Clark, 1924.

Moule, H. C. G. *Studies in Hebrews*. Grand Rapids: Kregel Publications, 1977.

Newell, W. R. *Hebrews Verse by Verse*. Chicago: Moody Press, 1947.

Pfeiffer, Charles F. *The Epistle to the Hebrews*. Chicago: Moody Press, 1962. Rainsbury, A. W. "Able to Save to the Uttermost," *The Keswick Week*. London: Marshall, Morgan and Scott Ltd., 1958.

Thomas, W. H. Griffith. *Hebrews: A Devotional Commentary*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1961.

Vine, W. E. *The Epistle to the Hebrews*. London: Oliphants Ltd., 1952.

Westcott, B. F. *The Epistle to the Hebrews*. London: MacMillan, 1889.

Wuest, K. S. *Hebrews in the Greek New Testament*. Grand Rapids: Eerdmans Publishing Co., 1947.

JAKOBA LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Jakoba hi zawlnei ang maia thuchah puang ṭhin mi a ni a... a pawimawhna leh a ṭangkaina hi, Isua thusawite tih lohah chuan, Kristian thuziak hmasa-ho zingah hetiang hi hmuh tur a awm lo."

– Theodor Zahn

I. Bible-a telh a nih dan

Martin Luther-a'n Jakoba lehkhathawn hi 'Buhpawl Lehkhathawn' tia a lo sawi hi a dik lo a ni. Luthera'n Jakoba thil ṭha tih chungchang a zirtirna a hriat thiam loh chhan chu Kohhran siamṭhatu pawl (Reformers) ten Rinna avanga chhandamna leh thiltih a kal kawppui avang hian a ni. A ni chauh hi Kristian lehkhathawn hmasa ber chungchanga ngaih dan dik lo nei a ni lo va. Ṭhenkhat chuan he Lehkhabu hi 'lunghlu bawr khawm' tiin an sawi hial a, chu chu he Lehkhathawna thu hlawm hrang hrangahte hian a inthlungkhâwm vek a ni.

He lehkhabu hi zirtirna lam ziahna lehkhabuah chuan a ṭha ber a tih theih a. Judate leh Kristiante inkhawmna chu "Synagogue" tiin a sawi a. Hei hi Greek thumal niin mipui kal khâwm sawina a ni a. Hemi a sawi hnu lawk aṭanga tun thleng hian Juda inkhawmna sawina atân bîk hman a ni ta a ni.

Jakoba hian he Lehkhathawn bung nga, tawi tê têah hian leilunga awm leh thleng thil hrang hrangte hi thlarau lam thutak sawi fiahna atan vawi sawmthum lai a hmang a. Hei hian kan Lalpa zirtirna nen pawh a kal rem hle tih a tilang a ni.

He Lehkhathawn hi a tiha tih ngai hlir mai a ni a. Thupui dangdai tak tak mai – mahni lei thunun a ngaih thu te, mi hausate ngaihsan luata chibai bûk mai hlauhawmzia te, leh kan rinna tak tak chu kan nunah a lang chhuak ṭhin a ni tih lantir a pawimawhzia te - a rawn sawi a ni.

II. A ziaktu

Bible-a hming tam tak hi Hebrai aṭanga Greek, Latin, leh French kaltlanga English-a an leh hian thlâk an ni hlawm a. "James" tia Jakoba hming an lehlin aia danglam naa erawh a awm lo vang. Greek ṭawnga "Iakobos" an tih aṭanga lehlin a ni a, chu chu Hebrai ṭawngin Yaakov (Jakob) tih aṭanga lâk a ni. Jakoba tih hming hi Judate zingah chuan a lar hle a, Thuthlung Tharah mai pawh hian he hming pu hi mi pali lai an awm a ni. An vai hian a ni ngei ni awma ṭanhmun hrang hrang nei leh mi thiamte chhuinaa niawm taka lanna nei vekin he Lehkhathawn ziaktua ngaihna hi a awm vek a ni.

1. Zirtir Jakoba, Zebedaia fapa, Johana unau (Mat. 4:21). Zirtir Jakoba hi a ziaktu a nih chuan hun rei tak chhung an pawm lohna chhan tur kha a awmin a lang lo. Tin, Zirtir Jakoba kha kum AD 44-ah martarin a thi a, chu chu he lehkhabu ziah hma nia ngaih a ni.
2. Alphaia fapa Jakoba (Mat. 10:3). A ni hi zirtirte zingah a hming a lang ve tih mai loh chu a lar lo hle a. A ziaktuin Jakoba tia a inchhâl a, in sawi fiahna leh inhmelhriattirna dang, a nihna pho lang tura ziah lan a neih loh danah hian a ziaktu hi a hun laia mi hriat hlawh tak a ni ang tih a rin theih.
3. Juda (Iskariot-a ni lo) pa Jakoba (Luka 6:16). Hei pawh hi a langsar lovin a lar lo khawp mai a, chuvangin a ziaktu a ni theiin a rinawm loh.
4. Kan Lalpa unau Jakoba (Mat. 13:55; Gal. 1:19). Hei ngei hi he Lehkhathawn ziaktu hi niin a rinawm. A ni hi lar hle mah se inngaitlawm tak niin a lang, a chhan chu Krista nena tisa lama an inlaichinna eng mah a ziak lang lo a ni (Juda lehkhathawn khuhhawnna kha en bawk la). He mi hi Jerusalem

Inkhawmpuia an hruaitu ber kha a ni a, tin, a thih thlenga chu khawpuia awm chu a ni bawk. Juda Kristian, nun dana duh fîr tak nia hriat lar a ni. A tawi zawngin tihian sawi ila, Kristian, chutiang lehkhathawn ziak tura Juda sakhua chanchin leh kohhran dan leh tihphung hre bel tak a ni.

Bible pawn aṭanga finfiahna

Jakoba ziak ngei a ni tih chianna tura pawn lam aṭanga bih chiannaa derthawng tak pakhat a neih chu kohhran pa hmasa berte khan an sawi chiang lovin an an sawi chhawng lo em mai a. Muratorian Bible-ah pawh a chuang ve lo a ni. Hei hi a chhan nia lang chu Jerusamlem aṭanga ziak niin khawchhak lama Judate tana tih a ni deuh a, tin, mi tam tak tan chuan Paula'n rinna avanga thiamchanna a ziah nen khân inkalh deuha a lan vâng a ni.

Amaherawhchu, Jerusalem-a mi Cyril te, Nazianzus-a Gregory te, Athanasius Jerome-a te chuan Jakoba hi an sawi chhawng thung a. Eusebius-a chuan Jakoba hi lehkhabu tam takte zinga mite sawisel hlawh a ni a ti a; mahse a ni erawh chuan Pathian Thu Thianghlim a ni a ti thung.

Bible chhung aṭanga finfiahna

Chhung lam aṭanga tihchianna erawh hi chu a ṭha hle a. Tirhkohte Thiltih leh Galatia-bu aṭanga Jakoba thu chheh leh tih dan hmangte khân chei a ni a, tin, thu lâkna dang aṭanga Hnam sawm leh hnam hnih Darhte chanchin lâkkhâwm aṭang pawhin a chiang viau a ni. Mi bumna thila phuahchawpna chhan tur a awm lo va; thurin ziding belhchhahna a awm lo va (kum zabi pahnihna hun laia sakhaw zirtirna kal reng laka danglam zirtirna dik lo). Josephus chuan Jakoba hian Judate zingah dân zawmna lamah a hmingṭha hle a. Nimahsela, Messia thu hriatpui khap a nih laia a hriatpuitua a ṭan avângin a martar a ni. Juda chanchin ziaktu pakhat chuan Jakoba chu puithiam lalber Anania thupêka lunga den hlum a ni a ti. Eusebius thung chuan Jakoba chu biak in chhip zum aṭangin an thlâk a, a tawpah talhtumin an vawhlum niin a sawi. Hegesippus chuan hêng sawi dan chi hnihte hi a la kawp a ni.

Jakoba Lehkhathawna Greek tih dan hmang leh thu chheh hmangte hi Palestina rama Judate tan chuan a sang leh mah mah a ni tia sawiselna hian mi thlante, finna leh theihna mak tak neite tana hriatna neih tlem leh mawl a inhmeh lohzia a tar lang a ni.

III. Ziah hun lai

Josephus chuan Jakoba hi AD 62-ah thah niin a sawi a, chuti a nih chuan he Lehkhathawn ziah hun hi chumi hma chu a ni ang. Tin, he Lehkhathawn hian Jakoba kaihhruai (Tirh. 15) Jerusalem inkhawmpui (AD 48 emaw 49)-a an thurêl leh dân chungchanga an thutlûkna eng mah a sawi lan loh avângin AD 45 leh 48 inkara ziah a nih hi a pawmawm ber niin a lang.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Hei hi Thuthlung Thara lehkhabu hmasa ber nia a lan lai leh Judate kaihhnawih tam tak a awm lai hian a zirtirnate hi chu hun dangah pawh hnualsuat chi a ni lo va. Tun thlenga la dik reng leh kan mamawh em em an ni zâwk a ni.

A thil tum tihlawhtling tur hian Tlang chunga Lalpa Isua thusawia a zirtirna tam tak kha a rawn la chhuak a. Hei hi a hnuaia khaikhin hmang hian tar lang ila:

Thupui	**Jakoba**	**Matthai ziaka a milpui**
Harsatna, buaina	1:2, 12; 5:10	5:10–12
Ṭawngṭaina	1:5; 4:3; 5:13–18	6:6–13; 7:7–12
Mit chungchang	1:8; 4:8	6:22,23
Hausakna	1:10, 11; 2:6,7	6:19–21, 23–34
Thinurna	1:19,20; 4:1	5:22
Dân	1:25; 2:1, 12, 13	5:17–44
Lansarhna chauh	1:26,27	6:1–18
Lal dân	2:8	7:12
Zahngaihna	2:13	5:7
Rinna leh thiltih	2:14–26	7:15–27
A zung leh a rah	3:11,12	7:16–20
Finna dik	3:13	7:24
Remna siamtu	3:17,18	5:9
Mi dangte sawisel	4:11,12	7:1–5
Rokhâwl chungchang	5:2	6:19
Chhechham chungchang	5:12	5:33–37

He Lehkhathawnah hian dân ṭanchhan a nei nual mai a. Chungte chu "dân famkim" (1:25), "lal dân (2:8) leh "zalênna dân" (2:12) ti tea sawi a ni. Jakoba hian chhiartute chu chhandamna turin dân hnuaiah an awm a ti lo va, tin, dân rorêla awm an ni a ti hek lo. Chutiang ni lovin, dân ṭhenkhatte chu khawngaihna hnuaia awmte tana felna kawnga zirtirna anga sawi chhuah a ni zawk.

Jakoba lehkhathawn hi Thufingte bu nen inanna

tam tak a nei a. Thufingte ang thovin a chheh dan hi a bumboh va, a chiang kelhkawlh viau zel a, entirna a tamin a riruang siam thiam a har hle thung. Finna tih thu pawh vawi tam tak a awm nawn a ni.

Jakoba lehkhathawna thu langsar leh tak pakhat chu unau tih hi a ni. Vawi sawmpanga a lang a, hei hian Jakoba hian ringtute tana a ziak a ni tih a tichiang a, tin, a chang chuan Kristian la ni lote tan pawh a ziak niin a ngaih theih ṭhin.

Kawng ṭhenkhatah chuan Jakoba Lehkhathawn hi Thuthlung Thar bu zinga thuneihna nei ber niin a ngaih theih a, a chhan chu Jakoba hian ziaktu dangte aia ṭhahnem fein zirtirna chungchang hi a ziak a ni. Châng za leh pariat (108) leka tawiah hian thupêk sawmnga leh pali (54) lai a awm a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (1:1)
II. FIAHNA LEH THLEMNA (1:2–17)
III. PATHIAN THU (1:18–27)
IV. HLEIH NEI LO TURA FUIHNA (2:1–13)
V. RINNA LEH THILTIH (2:14–26)
VI. LEI: A ṬANGKAINA LEH A HMAN SUAL THEIHNA (3:1–12)
VII. FINNA: DIK LEH DIK LO (3:13–18)
VIII. DUHAMNA: A CHHAN LEH A TIHREH DAN (Bung 4)
IX. MI HAUSATE LEH INCHHIRNA LO THLENG TUR (5:1–6)
X. DAWHTHEI TURA FUIHNA (5:7–12)
XI. ṬAWNGṬAI LEH DAM LO TIHDAM (5:13–20)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (1:1)

He thu ziaktu hian 'Jakoba, Pathian leh Lalpa Isua Krista bâwih' tiin a insawi a. He thu ziaktu hi kan rin anga Jakoba, Isua unau a nih chuan a nunah danglamna nasa tak a thleng a ni ngei ang. A tirah chuan a unaute ngei pawhin Lalpa Isua a nih an rin loh thu kan hria a (Joh. 7:5). Isua chu a â a ni ang tih pawh kha a lo ring ve a ni mai thei (Marka 3:21); mahse kan Lalpa chuan dawhthei takin Pathian thu chu chi angin a tuh zel a. Ngaihsan leh ngaihhlut hlawh lo chung pawhin Pathian Lalram chanchin thu chu a zirtir zel a. Tichuan, chu chi chuan Jakoba nunah pawh zung a kaih ta a ni. Nun inthlakthlengna, nun danglamna nasa tak mai a thleng ta a, ringhleltu kha a bâwihah a ṭang ta hial a. Bawih a nih pawh a zahpui zo lo ta hial a ni.

'Pathian leh Lalpa Isua Krista bâwih' tia a inkoh hian Jakoba hian Pathian leh Lalpa Isua chu intluktlangah a dah a. Pa a zah a, a chawimawi ang chiahin Fapa pawh zahin a chawimawi a ni (Johana 5:23). Jakoba hian "Tuman hotu Pahnih rawng an bâwl kawp thei lo" (Mat. 6:24) tih hi a hre ve reng ang a; nimahsela, chutichung chuan 'Pathian leh Lalpa Isua bâwih' tiin a insawi tho va. Hetah hian inhnialna tur thu inkalh a awm lo va, Pa Pathian (God the Father) leh Fapa (God the Son) te chu thuhmun, intluk an nihzia a lang zawk a ni.

He lehkhathawn hi 'Hnam sawm leh hnam hnih darhte,' a bik takin tihduhdahna avanga hnawh darhho (Gk. Diaspora) hnena thawn a ni a. He'ng mite hi Juda mi rênga piang, Israel hnam sawm leh hnam hnih te zinga mi an ni. Israel-te bawhchhiatna avangin mipuite chu an ram ata hnawhchhuah an ni a, Mediterranean bul ram hrang hrangah an darh ta a. A tir berah chuan hnam sawmte chu BC 721-naah khan Assuria hovin an man a, an salah an tang a. Chûng zinga ṭhenkhatte chu Ezra leh Nehemia hun lai khan an ramah an kir leh a; mahse a ṭhen a zar chauh an ni. Pentecost ni chuan Juda sakhaw mi tak takte chuan Jerusalem chu a hun laia khawvel hmun hrang hrang aṭang chuan an tlawh a (Tirh. 2:4). Hênghote hi Juda hnam darhhote tiin a sawi theih ang. Nimahsela, Juda Kristian-te hnawh darhna chu a hnu-ah a thleng a. Tirhkohte Thiltih 8:1-ah chuan Kristian hmasate (thlahtute aṭanga Juda ni ṭhinte an ni deuh ber) te chu Saula tihduhdahna avangin Juda leh Samari ram khaw tinah te chuan an darh ta vek a. He tihduhdahna avang hian ringtute chu Phoiniki ah te, Kupra leh Antiokei te pawh an darh nia sawi a ni. Chuvangin, Jakoba hian he lehkhathawn hi eng hun lai emaw bera hêng harsatna leh buaina hrang hrang avanga Juda hnawh darhhote tana a ziah niin a lang.

Ringtu zawng zawngte chu khawvelah hian mikhual leh khualzin mai (Phil. 3:20; I Pet. 2:11) kan nih avangin he lehkhathawn hi ziah chhan tak hi ni lo mah ila, kan vaia tan a pawimawhin kan nunah kan hmehbel thei a ni.

Zawhna harsa tak pakhat awm chu Jakoba hian Kristian ni ve lo Juda te, Juda mi Krista ringtua inlet te emaw Juda ringtu leh ring lote hi a va ziah chhan ve em tih hi a ni. A bul berah chuan he lehkhathawn ziaktu hian ringtu dik tak leh mi piangtharte tana a ziah niin a lang (1:18). Chutihrual chuan, Kristiana inchhal mai bakah inlet lem lote pawh a ziah chhan nia a lan theihna lai a awm tel bawk a ni. Hebrai Christiante leh Juda ring lotute inkara khi leh inhriat thiam lohna

la awm hian he lehkhathawn ziah hun rei tawhzia a ti lang a ni.

II. FIAHNA LEH THLEMNA (1:2–17)

Bung 1:2 ah hian Jakoba hian thlemna chungchang hi ṭawngkam chi hnihin a sawi a. Chang 2–12-ah hian thlemnate chu Pathian aṭanga fiahna emaw harsatna lo thleng, kan rinna fiahna leh chu fiahna chuan Krista anna kawnga min hruaitu a nihzia a rawn tar lang a. Chang 13–17 crawh hi chuan thlemna hi chhung lam aṭanga lo chhuak leh chu chuan suala a hruai ṭhin thu a rawn sawi thung a ni. Kristian nun hi harsatna leh buaina ten an bawm khah lûk a ni a. Kan duh loh leh beisei miah loh hian an rawn thleng zut zut mai a ni. A mal te tea rawn thlen chang a awm a, a hlawp hlawpa a rawn thlen chang a awm bawk ṭhin, pumpelh theih a ni lo. Jakoba pawh hian "**Thlemna tinreng in tawh chuan**" a ti lo va, "**in tawh hunin**" a ti zawk a, hei hi tumahin pumpelh theih a ni lo. Zawhna awm thei ta zawk chu, "Engtin nge kan lo hmahchawn ang?" tih hi a ni.

Hêng fiahna leh harsatnate hi lo hmachhawn leh lo thlir dan hrang hrang a awm thei ang a. Pawi sa miah lovin kan do lêt emaw kan chakna hmangin hneh turin kan bei lêt (Heb. 12:5) emaw a ni thei a. A nih loh vêk leh nawrna nasa lutuk avangin kan bansan emaw kan chakna kan hloh zo pawh a thei bawk (Heb. 12:5). Beidawn mai a awl em em a, Lalpa hian min ngaihsak tak tak em tih zawhna hial min siamsak ṭhin. Kan buainaah hian kan phunnawi a, kan vui fo ṭhin. Hemi chungchangah hian Paula khân I Kor. 10:10-ah khân min lo zilh lâwk rêng a ni. Tin, Mahni inkhawngaihna, mi dang ngaihtuah thleng lo va, mahni chauh inngaihtuahna leh mi dangte inkhawngaihtir tumna te kan neih phah thei bawk. Chutihrual chuan, hêng harsatna leh tihngaihna rêng kan hriat loh thilte hian chakna min pe a, min sawizawiin rah ṭha zawk min chhuahsak ṭhin (Heb. 12:11). "Pathian hian ka tawrh hi a phal a, vui thei ka ni lo. Ruahman leh tum ṭha zawk neiin Lalpa hian hêng hi ka chungah a thlentir a ni. A tumte chu hre lo mah ila hêng harsatnate hmang hian hmuh chhuah ka tum dawn a ni. A tum chu keimaha a hlawhtlin ngei ka duh a ni," tia kan lo dawnsawn mai hi a ṭha a ni. Jakoba pawhin "thlemna tinrêng in tawh hunin lâwmna hlîrah ngai rawh u," a lo ti rêng a ni. Hel lo ila, kulcho phahin tlûk phah nan hmang lo ila, lâwmnaah ngai zawk ila. Hêng harsatnate hi kan hmelma, min tichhia a min titlu tur an ni lo va, kan Kristian nun tiṭhang lian a, min tihmasawntu ṭhian an lo ni zawk.

Pathian hian a fate-ah hian Krista nun min tuhsak a, chumi lama ṭhanglian zel tur chuan min duh a. Chumi tur chuan tuar a ngai a, beidawn rum rum chang a awm a, a ngaihna hriat miah loh chang leh hrilhhai em em chang a awm ṭhin. Thlarau rah hi khua a ṭhat a, ni a lan chauh hian a rah chhuak thei lo va, ruah sur leh chhum dum a lan a ngai ve fo ṭhin. Thununna hi nuam leh hlimawmin a lang ngai lo va, hrehawm leh pawm harsa takin a lang zawk ṭhin. Tuar hnuah erawh chuan chumi sawizawia awmte tan chuan rah thlamuanawm tak, felna chu a chhuasak ṭhin (Heb. 12:11). Thununna leh harsatna lian tak tak tawk ṭhin Kristiante sawi kan hriat fo chu, "Paltlang chu a harsa khawp mai; nimahsela, a zirlai min hnutchhiahte hi ka tan an hlu em em a ni, ka theihnghilh tawh ngai lo vang," tih hi a ni.

1:3-ah hian Jakoba hian "**In rinna fiahna**" tih thu a rawn tar lang a. Hetah hian rinna chu thir chhertuin a thir neih chu a tak tak a nih leh nih loh a fiah ṭhin ang hian harsatna hmangin Pathianin kan rinna a fiah ṭhin thu a rawn sawi a ni. Thir chu rawhtuina meia an rawh a, a fir a lo chhuak ṭhin angin kan rinna chu fiahna meipui, tihduhdahna te, dam lohna leh tawrhna hrang hrang te, lungngaihna te hmanga fiah a ni ṭhin. Harsatna tawh tur a awm loh chuan kan rinna kawngah hian kan tuarchhel lo hle ang. Khawvêl mite pawhin harsatna hian mi a tichak an lo ti ve ṭhin tho va. Thil siamtu lar tak pakhat, Charles Kettering chuan, "Harsatna te hi hmasawnna in a kentel tlat a ni. Chuvangin harsatna lo chu ka hlawhtlinna leh chanchin ṭha dang hriat ka duh lo ve. Chanchin ṭha hian min tichak lo zawk a, hma min tisawn thei lo zawk a ni," a lo ti hial a ni.

1:4-ah hian Jakoba hian "**chhelna chuan thawk famkim rawh se**" tiin a sawi a. Harsatna te a lo thlen chang hian keini chu kan beidawng em em a, chu harsatna pumpelh tur chuan kawng tawi zawk kan zawng fo ṭhin. Kan nunah hian eng nge thil tum a neih tia Pathian râwn lovin mahni hriatna kan râwn a, mi dangte kan râwn bawk a. Pathian min fiahna a ni ang tih ngaihtuah lovin damdawi mum lian tak tak pawh dawlh uk uk duh khawpin chu fiahna chu pumpelh kan châk a, Doctor kan râwn hmasa thuai thuai mai ṭhin. Hetia kan tih ṭhin avang hian kan nuna Pathan thil ruahman hi kan tibahlah fo mai awm e. Tin, thununna leh fiahna nasa zawk pawh keimahnia a thil tum tihhlawhtlin nan a rawn hmangin kan la tawh leh phah thei bawk a ni. Kan tuar theihna, kan dawhtheihnain hma a sawn zel theih nan kan nuna harsatna lo thleng hi a pumpelh zawng hlira kal kan tum tur a ni lo. Pathian nena thawk dun zelin puitlin lam kan pan zel ang a, Kristian nuna ṭhang lian a, kawng tinrenga hmasawn a, Thlarau thilpek dawnga tlachham lovin kan nung dawn a ni.

Fiahna kan hmachhawn hunah kan beidawngin

kan hnual mai tur a ni lo. Kan Pa Pathian tan hian eng harsatna mah hi lian lutuk a awm lo. Hringnuna harsatna ṭhenkhat hi chu lâk bo a ni ngai lo va, kan pawm thiam a, Lalpa khawngaihna hi kan tan a tawk a ni tih kan pawm a ngai. Paul-a pawhin a taksa chak lohna lâk kian duhin vawi thum lai a dil a; mahse, Lalpa'n a lakkiansak lo va, a khawngaihna pawm mai tur chu a pe zawk a ni (II Kor. 12:8–10).

Kan nuna harsatna kan tawh ṭhin tam tak, Pathianin min lak kiansak loh tur tih chiang sa a awm ṭhin a, chutiangah chuan a remruata innghah mai, intukluh mai hi kan tih tur a ni. Mitdel hla phuah thiam lar tak pakhat, Fanny Crosby chuan kum riat mi lek niin he hla hi a phuah chhuak a-

> Ka hmu thei lo nain ka thlarau hi a lawm em em a ni, He khawvelah hian chak lo mah ila ka lung a awi si; Mite hmuh ve theih loh malsawmna ka dwn zozai te hi, Mitdel ka nih avanga ṭahpui thei ka ni lo va, ka ṭap lo vang.

Thlamuanna hi Pathian remruata intukluha innghah mai naah hian a awm a ni.

Harsatna ṭhenkhat hi chu an hnen aṭanga kan zir tur ang kan zir chhuah hnuah hian an kiang mai a. Rawhtuina meipuia thir a rawh tui hnuah, a duh ang a hmuh hnuah a rawh tuitu chuan mei a tidai mai ṭhin. Ṭhenkhat hi chuan Pathian dinhmun lam aṭanga hringnuna min delh rittu thlir tura finna hi kan tlachham ṭhin a ni. Thlina tawite hmangin kan thlir a, keimahni hi kan intilungngai mai ṭhin. Pathian thil tum chu muangchang deuhin lang mah se fiahna hmanga min tihchak a, min tih ṭhanlen a tum a ni tih hi kan theihnghilh fo ṭhin (Sam 4:1).

1:5 Keimahni finna hmanga harsatna hmachhawn mai tur kan ni lo. Fiahna kan hmachhawn laia Thlarau finna kan tlachham a nih chuan Pathian hnena ṭawngṭaiin kan âtna leh a tihngaihna rêng kan hriat lohte chu hrilhin finna kan dil ṭhin tur a ni. Chutianga Pathian thil tum hriaa tihchhel lleh sawizawia awm tawhte chu lawmman pek an ni dawn a ni. Tin, Pathian hnen ata thil ṭha lo hmuh an hlau lo vang a, zirtir theih leh kawng dika hruai theiha kan awm hian Pathian chu a lawm zawk a ni. Tu pawhin finna kan tlachham vek a. Bible hian hringnuna chhiar sen loh harsatna lo thleng ṭhin hi a chhanna dik tak a pe vek lo va, chûng harsatnate chu a sutkiansak vek lo bawk. Nimahsela, Pathian thu chuan a tih dan tur min pe thung a ni. Chûng zirtirna leh hma lakna tur min pekte chu ni tina harsatna lo thleng ṭhinte hmachhawnna atan kan hmang ṭhin tur a ni. Chumi avang chuan finna kan mamawh a ni. Thlarau finna chu kan Lalpa zirtirna te kan ni tin nuna a taka kan hmanna hi a ni.

1:6–8 Pathian chu **ringhlel hauh lovin, rinna neiin kan dawr ṭhin tur a ni**. Pathian chuan min hmangaih a, min ngaihsak a ni tih ringin, a tel lovin eng mah kan ti thei lo tih hi kan pawm tur a ni. A ṭhatna leh thiltihtheihna kan ringhlel a nih chuan buaina leh harsatna kan tawh hunah kan dinnghet thei lo vang. A thu tiama rei lote thlamuang taka kan chawlh pawhin a hnu lawkah Pathian chu ngilneihna nei leh ta lo ang maiin kan thlamuang lo leh tho ṭhin ang. Tuipui fawn sosang ang chauh niin sang tak thlengin han fawn mah ila, tuipui kamah bawk kan tla thla leh ang a, buaina leh harsatnate'n an vawrh leh len vel mai mai ang chauh kan ni leh mai ang. Pathian hi a changa beiseina sang tak nei a, a changa beidawng leh em em ṭhin rinna neitute chawimawiin a awm lo va. Chutiang rinna leh rilru bulbal nei lo mi, thle tawn chhen mai ringtu chuan Lalpa hnen ata eng mah beisei an nei thei lo vang. Châng 5–8-ah hian finna bul chu Pathian a nih thu te, chu finna chu ṭawngṭaina hmanga neih theih a nih thu te, mi zawng zawng tan neih theih a nih thu te, ui lo leh hau lo va mi zawng zawng hnena pek theih a nih thu leh chumi nei tura pawimawh em em si chu ringhlel hauh lo va, rinna neia dil a nih thu kan hmu a ni.

1:9 Han en thuak chuan châng 9–11-ah hian Jakoba hian thu hlawm thar hlak, thu hran daih a ziak niin a lang a. Nimahsela, Jakoba hian thu hran daiha chhunzawm lovin fiahna chungchang thu tho kha entirna nen a Sawi fiah zawk a ni. Mi chu a hausa emaw a rethei emaw pawh ni sela, chhiatna leh harsatna aṭangin thlarauva malsawmna leh dinnghehna a hmu thei a ni tih a rawn sawina a ni. Entir nan, tu emaw, mihring ngaiha hniam tak, a dinhmuna lungawi zo lo leh hnual tak mai pawh ni se Pathian fa, roluahtu, Krista luahpuitu a nihnaah lawmna tam tak a awm a ni. Engkim a ta a nih te, a ni pawh Krista ta a nihzia te leh Krista pawh chu Pathian ta a nihzia hriatna te hian a hnem thei a ni. Unau daikilkara mi, mi hniam tak chuan a dinhmun hniam tak chu a duh vang a ni bik lo vang. A thatchhiat vang emaw a fimkhur loh vang emaw a ni ang tih a rinawm loh bawk; mahse Pathian chuan chu dinhmuna awm tur chuan tlingin a hmu a, chu dinhmunah chuan a awm rûng bawk a. Amaherawhchu, lo hausa ta se, Krista chu a pawm lo mai thei a ni; mahse tunah chuan Kristaah chuan a awm a, thlarau lam malsawmna tinreng a dawng a, eng nge a tih tawh chuan ang? A dinhmun avang chuan a la lungawi lo chuang em? Mite itsik leh thikin, nun kha tak a la nei reng ang em? Ni lo ve, a dinhmun chan mek chu Pathian aṭanga a dawn a ni tih pawmin a duha a tihsawn theih a ni l,o tih a pawm ang a, thlarau malsawmna a dawnah te chuan a lawm mai tur a ni.

Kristian tam tak chu an nunin a paltlang thil tam tak avangin an lungawi lo va. Mipa/hmeichhia an nih avanga lungawi lo te, an kum avanga lungawi lo te, an sân zâwng avang te, leh an nun dan avanga lungawi lo te an ni nawk mai. Hmeichhe naupang ṭhenkhat, baseball lama tui em em mai chuan mipa nih an châk a. Naupang deuhin upat deuh an châk a, upa deuh te chuan la naupan deuh an duh bawk a. Tawi deuhte lahin a sâng deuhte an itsik a, a sâng deuh te lahin lansarh lutuk loh an duh leh thung a. Tin, ṭhenkhatin thih an lo châak bawk a. Hêng zawng zawng hi thil tih awm loh leh lo thlawn mai a ni a. Kristian thlirna chu kan thlak danglam theih loh thilte Pathian aṭanga pawm thiam zel theihna hi a ni. Pathianin kan chanvo tura a ruat an ni tih pawm a, A ropuinan leh mi dangte tana malsawmna atana hman mai tum zawk tur a ni. Tirhkoh Paul-a angin, "Pathian khawngaihna avangin ka nih nih ka ni ta," (I Kor. 15:10) kan ti mai zawk tur a ni. Kan chak lohna kan theihngilh a, mi dangte tana nun hmang ral ṭhak khawpa nun kan chhiar a nih chuan thlarau mite chuan kan lan dan mai ni lo, kan nihna tak tak avang chuan min hmangaih a ni tih kan hre tawh ang.

1:10,11 A dawt lehah chan Jakoba hian mi hausate chungchang a sawi ve thung a. Nimahsela, mak tak maiin "mi hausate chu an hausaknaah chuan lawm rawh se," a ti ve miah lo thung a. "Tihtlawma a awm avangin lawm rawh se" a ti hlauh thung. Jeremia 9:23,24 thu hi a pawmpui niin a lang:

> Mi fing chuan a finna chhuang suh sela, mi chak chuan a chakna chhuang hek suh sela, mi hausa chuan a sum leh pai chhuang hek suh se. A chhuang apiang erawh chuan hei hi chhuang rawh se, kei LALPA hi, ngilneihna te, rêl dikna te, felna leia hmang ṭhintu chu ka ni tih mi hriat a, a hriat thiamna chu; hêng thilte hi ka lawm zâwng a ni si, tih hi LALPA thu chhuak a ni.

Mi hausa chuan a thil hlu neihte a tih ral chuan hlimna leh lawmna a hmu thei mahna, emaw a sumdawnna chuan Lalpa hnen a hruai thleng mial mai thei bawk. Tin, Christian a lo ni sa a nih phei chuan a hloh hlepah chhiarin a sum chân takte aia ṭha zawk leh chatuan daih tur vanramah a nei (Heb. 10:34) tih inhriain hlim takin a awm thei zawk a ni. Leia rosum leh hausaknate chu ral leh mai tura duan an ni a, hlobet par ang chauh an ni (Isa. 40:6,7). Miin hausakna leh sum leh pai ringawt a neih a, chatuan nun a neih si loh chuan a ruahmanna zawng zawng pawhin thlân bâk a pel lo vang. Jakoba hian hlobet par vul lai rei lohzia chu mihring nun mual liam leh mai ṭhin leh an hausaknain chin tawk a nei a, rei a daih lohzia tehkhin nan a hmang a ni. Mihring chu buai tak chungin mual a liam ang. A sawi tum tak erawh chu, kan thlarau nun hlutna hi nisa leh khawkhêng eng mahin a tihchhiat ve zawh loh a ni tih hi a ni. Ral leh mai tur thil laka min la hrangtu leh chung lam min thlir tir tlattu harsatnate hi malsawmna danglam a lo ni zawk ṭhin. Tichuan mi tlawmte chawimawi a, mi hausate titlawmtu khawngaihna chu lawmna leh hlimna chhan tur a tling ve ve a ni.

1:12 Jakoba hian he fiahna hlu tak chungchang khâr nan hian natna leh harsatna hnuaia ding hram hramte, fiahna tuar hram hramtute tan malsawmna thu a sawi a. Chûng fiahna paltlang a, hnehna changtute tan chuan nunna lallukhum daha a awm thu a sawi a ni. He lallukhum hi lalin a khum ṭhin ang ni lovin indona hnehtute tana an hlan ṭhin ang chu a ni a, Krista'n ro a rêlna hmunah hlan a ni ang. Chatuan nunna hi fiahna tuar hram hramtute tana lawmman a ni tih sawina hi awm hran lo mah se chhel taka tuar hram hram tute chu chatuan nunna chan mai ni lovin nasa taka ngaihhlut a hlawh dawn a ni. Vanramah chuanmi zawng zawng no chu lawmnain a khat vek ang a; nimahsela mi tin no len zawng erawh a in ang dawn a lo a ni. Hei hi **nunna lallukhum** a sawiin tar lan a tum chu niin a lang a, van ropuinaah chuan hlimna leh lawmna nasa lehzual an chên dawn tihna a ni.

Tunah chuan he fiahna hlu tak chungchang kan sawi hi a taka chantir dan i han tum teh ang. Fiahna hrang hrang kan nuna a lo thlen hian engtin nge kan lo dawnsawn ṭhin? Kan nuna harsatna leh vanduaina lo thleng ṭhinte avang hian kan vuiin kan phunnawi ṭhin nge Lalpa hnenah lawmthu kan sawi ṭhin le? Kan harsatna leh fiahna kan tawh te hi kan sawi chhuakin mi dang kan hrilh fo nge mahniin ngawi rengin kan tuar mai ṭhin le? Kan harsatna hneha hma lam kan pan zel dan tur thlira nghak chungin kan hmachhawn ṭhin nge tunah ngei hian Pathian kut chak tak chu beiseiin a puihna kan dil ṭhin le? Mahni inkhawngaihna ruama ṭhuin mi dang laka khawngaihna te pawh kan beisei hial ṭhin nge mahni indahṭhain mi dangte tan kan nun kan hmang ṭhin zawk le?

1:13-ah hian fiahna hlu tak chungchang aṭangin thlemna tenawm tak chungchangah a rawn pakai ta a (chang 13–17). Fiahna te chu keimahnia a ṭha ber a lan theih nana kan chunga lo thleng ṭhin a nih laiin thlemna pawh hi keimahnia a chhe ber lak cho chhuah nana ruahman a ni thung. Thil pakhat chiang taka kan hriat tur chu thlêmna kan tawh hian chu thlêmna chu Pathian hnena mi, Pathian ruahmanna a ni lo tih hi a ni. Pathian chuan mihringte hi kan rinna mil zelin min fiah ṭhin a; nimahsela, sual ti turin tumah a thlêm ngai

lo. Sual nena inlaichinna an nei lo va, sual thlêm rual a ni lo, Amah pawhin sual ti turin tumah a thlêm ngai lo.

1:14 Mihring chuan a sual mawhphurtir turin chhuanlam a zawng reng a. Pathian a mawhpuh theih loh vêk chuan tun lai rilru lam zirna milin sualna hi dam lohna chi khat a ni a ti daih ṭhin. Heti hian a chunga rorêlna awm tur chu pumpelh a tum ṭhin. Nimahsela, sualna hi dam lohna a ni lo va; nunphung hlohna emaw nungchang ṭha lo a ni zawk a, chu chu mihring hian a chhan a chhûtin a hre fiah tur a ni. Ṭhenkhat chuan thil nung lo, nunna nei lote hi mawhpuh an tum ṭalh ṭhin a; nimahsela, chûng thilte chuan anmahniin sualna an nei hauh lo thung. Jakoba hian a pûka Sakeibaknei tawm lai luhchilh ang maiin "Mi tin mahni châknaa hruai bo leh hîpa an awm chuan thlêmna an tâwk a ni zâwk e," a ti hmaih mai a ni. Sual hi chu kan chhung lam aṭanga lo chhuak a ni a, kan mihring hlui zia, sual lam âwn tlat, tlu chhe zia, siam tharna chan hmazia aṭanga lo chhuak a ni. Isua pawhin, "Thinlungah hian ngaihtuahna sual te, tualthahna te, uirêna te, inngaihna te, rûkrûkna te, hêkna te, sawichhiatna te a lo chhuak si ṭhin a," a lo tih kha (Mat. 15:19).

Jakoba'n châng 14-thua a hman **châkna**[1] tih hian a ṭha leh ṭha lo lama châkna hi a huam ve ve thei a, châkna tih thumal a hman hrim hrim hi chuan kawhbik lam a nei lo. Nimahsela, Thuthlung Thar lamah hian sual lam châkna sawina atan an hmang deuh bîk a, chu tak chu hemi chângah pawh hian a ni. Tisa châkna hi hmeichhe hur sual tak mai, a mawina leh itawmna hmanga mi thlêma man bet ṭhin nen hian tehkhin a ni ṭhin. Tute mai pawh hian thlêmna kan tâwk vek a. Tisa châkna sual bawlhlawh leh tenawm tak tak hian min nawrin min bei reng a. Keimahni châknaa hruai bo leh hîpa kan awm hian ṭanpuitu nei lo va thlêmna tuar kan ni em? Ni lo, ngaihtuahna ṭha lote paih a, a ṭha leh thianghlim lam zel kan ngaihtuah a ngai a ni (Phil. 4:8). Thlemna hneh harsa tak kan tawh hunah pawh Lalpa hming kan lam ang a, "LALPA hming chu kulhpui a ni a, mi fel chu a tlân lût ṭhin a, a him ṭhin," (Thuf. 18:10) tih kha kan hre reng tur a ni.

1:15 Chuti a nih si chuan engah nge kan la sual ṭhin tho si le? A chhanna chu hei hi a ni: **Tin, châkna chuan no a pai a, sual a hring ṭhin.** Ngaihtuahna ṭha lo leh tenawm pui puite hnawh bo a, tih reh ai chuan kan chhawm nung a, kan chhunzawm zel ṭhin a, nuam kan ti hial zawk ṭhin. Hetianga kan tih hian a taka sual tih emaw mipat hmeichhiatna hman nen an tehkhin ṭhin. Châkna chuan no a pai a, naute duhawm lo zet mai, a hming atana SUAL an sak chu a hring ṭhin. Sual lam kan ngaihtuah thui lutuk chuan a tawpah chuan insum zo lovin kan ti nge nge ṭhin tihna a ni. Châknain no a pai a, sual a hring ṭhin tih entirna ṭha leh chiang zet mai chu Davida leh Bethsebi te chungchang thu (I Sam. 11:1–27) kha a ni awm e.

"Tin, sual chuan a lo puitlinin thihna a hring ṭhin," tiin Jakoba hian a sawi chhunzawm a. Sual hi chi thlah thei lo va ching a ni lo, chi thlah a nei ṭhin. Sual chuan thihna a hring ṭhin tih hi chi hrang hrangin a sawi theih ang. A hmasa berah chuan, Adama sualna chuan amah leh a hnu lama mi zawng zawng tan taksa thihna a thlen a (Gen. 2:17). Tin, sual hian chatuana thihna, thlarau thihna a thlen bawk a ni – Pathian leh a malsawmna aṭanga ṭhen hlenna chu (Rom 6:23a). Tin, ringtuteah pawh he sual avanga thihna hi a thleng thei tho mai. Entir nan, I Tim. 5:6-ah chuan "hmeithai mahni nawmna ngawta inpe chu a dam lai pawhin a thi a ni," tiin kan hmu a. Hemi awmzia chu Pathianin a chhandam chhan tihlawhtling lo leh ngaihtuah lovin a nun a hmang zo vek a ni. Pathian nena lendun leh inpawlna nun neih ngai loh hi Kristiante tan chuan thihna chi khat a ni.

1:16,17 Suala tlute hian mahni indema in mawhpuh mai lovin Pathian hi an mawhpuh duh khawp mai a. "Engati nge hetiang mai mai tura min duan/siam?" tiin Pathian an chhuahchhal fo ṭhin; mahse hei hi mahni inbumna mai a ni. Thilpek ṭhate chauh chu chung lam aṭangin Pathian hnen ata a lo chhuak zawk a ni. A ni chu thilpek ṭha leh thilpek famkimte lo chhuahna a ni si a.

Jakoba hian Pathian chu **êngte Pa** tiin a sawi a. Bible-ah hian *Pa* tih hi a chang chuan Siamtu emaw a hnâr (Joba 38:28) nen thu hmunin hman ṭhin an ni. Tichuan, Pathian chu êng siamtu, êng ṭobul a ni tihna a nih chu. A nih leh êng chu eng nge ni ta ang le? Van boruak, ni leh thla leh arsi te zawng zawng khi a huam vek âwm e (Gen. 1:14–18; Sam 136:7). Pathian chu chutiang êng mai ni lovin thlarau lam ênna hnâr a ni bawk a. Chuvangin, ani chu khawvêl pumpuia thil siam êng zawng zawng hnâr a ni kan ti thei ang. **Amahah chuan danglamna leh herna hlim rêng rêng a awm thei lo.** Pathian chu a thil siam, van boruak zau tak ang lek a ni lo va, chûngte chu an danglam zung zung a, Ani erawh a ngai reng thung. Jakoba hian ni leh arsite hi an ên ṭhat leh chuai lam ringawt ni lovin kan awmna lei nena an inhêl a, an chêt vêl dan zawng zawngte pawh hi a sawi tel niin a lang. **Herna hlim** tia a sawi hian an inher vel avanga hlim lo awm ṭhin hi a sawi niin a hriat a ni. Kan awmna leiin ni a hêl avanga hlim thla lo lang ṭhinah emaw nî âwk lem/thla âwk lem kan tihah hian a chiang mai âwm e. Entirna atan, ni âwk lem kan tih hi lei leh nî inkara thla a awmin thla (moon) chuan nî a hliah a, a hlimthlâ chu leiah a lo lang ṭhin a, a dul

ruih emaw a thim ruih emaw a ni ṭhin. Pathianah chuan hetiang hi a awm ve lo va, danglamna leh herna hlim rêng rêng a awm ve lo. A thilpekte pawh Amah ang maia famkim a ni. Chuvangin, mihringte hi sual turin a thlêm ang tih hi chu ngaihtuah chi pawh a ni lo hial a ni. Thlêmna hi chu mihring chhungril sual aṭanga lo awm mai zawk a ni.

He thlêmna tenawm tak lo thleng ṭhin lakah hian kan rinna i fiah ṭhin ang u. Kan ngaihtuahna sualte hi titawp turin kan bei ṭhin em emaw kan titawp thuai ṭhin em? Sual kan tih hian mahni inthiam chawpin pumpelh ngaihna a awm lo a ni kan ti mai ṭhin em? Tin, Pathian hial kan lo dem ṭhin em le?

III. PATHIAN THU (1:18–27)

Jakoba hian Pathian hi êngte Pa tiin a sawi a. tin, tunah kan Pa a ni tih pawh min hriattir leh bawk a. Tin, a thilsiam tam tak chungah chanvo ropui leh danglam bik min pe a. Chu chanvo leh mawhphurna min pek chu a thu kan zawm chuan kan hlen chhuak thei dawn a ni (chang 19–27).

1:18 he lai thu hian Thlrau Thianghlim zara Pathian thua hrin kan nih chungchang thu a rawn tar lang a. **"A thilsiamte hmahruaitu ang kan lo nih theih nân ama duh zâwngin thutak lakah min hring a ni"** tiin min hrilh a ni. **Ama duh zâwngin** tih hian min chhandam tur hian Amahah engin nge hna thawk a, lo nawr le tih min hrilh a. Keimahniah hlutna leh chhandamna hlawh tura thil ṭha tih rêng a awm lo. Ama duh zâwng, Ama duhthlanna ngeiin min chhandam a ni. Min hmangaihna hi kan hlawh chhuah, kan phû leh kan tlin em vang a ni hauh lo va, Amahin min hmangaih miau avang chauh a ni. Hei mai pawh hi Amah chibai kan bûk chhan atan a tling tawk viau a ni. **Min hring a ni-** tih hian pianna thar a thlen chungchang a sawi a. He Thlarauva pianna hian Pathian fa nihna min pe a, chu inlaichinna (Pa leh fa inlaichinna) chu eng mahin a tidanglam thei tawh lo va, a sût leh theih tawh loh. **Thutak lakah-** Pathian thu (Bible) hi thlarauva kan pianna hmanrua a ni. Piantharna tak takah chuan Pathian thu, a bua chhut chhuah emaw a thuin emaw a tel zel a ni. Bible tel lo chuan chhandamna kawng hi kan hre thei lo mai pawh ni lovin chhandamna hi a awm a ni tih pawh kan hre kher âwm lo ve.

A thil siamte hmahruaitu ang kan lo nih theih nân- Hmahruaitu han tih hian thil pathum langsar tak tak ngaihtuah tel nghal tur a awm a. Pakhatnaah chuan buhsenga chuan a hmin hmasa apiang hi an ni. Jakoba'n he lehkhathawn a ziah chhante chu ringtu hmasa te, Kristian hmasa berte kha an ni. Kristian zawng zawng hi thil siamte hmahruaitu ang chu kan ni teh meuh mai a; nimahsela, he tah hi chuan Jakoba'n a rawn ziah chhan Juda Kristiante a rawn sawi bîk a ni. Pahnihnaah chuan **A hmasa ber/hmahruaitu** chu Pathian hnenah, a thil pêk avanga lawmna leh thil zawng zawng hi a hnena mi, ata vek a ni tih entir nân hlan ṭhin a ni. Chuvangin, ringtu zawng zawng chu inthawina nung leh thianghlim atan Pathian hnenah an inhlân tur a ni (Rom 12:1,2). Pathumnaah chuan **Hmahruaitu** tih chuan buhseng tur la awm zawng zawng a huam a. Jakoba hian a lehkha va thawna te hi Krista buhsengnaa buhphal hmasa angin a sawi a. Kum za tam liam thleng pawhin mi dangin an hnung an rawn zui ve zel ang a, chûngte tan chuan entawn tur rah duhawm tak an hnutchhiah dawn a ni. Hun tawpah chuan LALPA chuan chûng mite nen lei hi an luah tawh dawn a ni (Rom 8:19–23). Khawvêla rorêl tura Lal Isua a lo kal leh hunah sengkhawmna hna chu thawh zawh vek a ni ang. Chumi chhung chuan Krista thuawihna chu an rah chhuah tir tur a ni. He thu hi kum zabi pakhatnaa Kristiante tana a thawn mah ni se tuna Krista hming chawisangtu keiniho zawng zawng tan pawh hian a pawimawh em em a ni.

Bung 1:19 a chin hnu lam zawng hi chuan a tak taka thilsiamte hmahruaitu kan nih a, kan nunpui theih dan tur zirtirna a rawn sawi chhunzawm a. Thutaka piangtharte dik taka an nun dan tur chiang takin a rawn tar lang a ni. Pathian thutak puan chhuahna leh tar lanna ni tura Thua hrin kan ni tih kan hria a. Chuti a niih chuan kan mawhphurna leh chanvote chu luan chhuahpui i han tum teh ang.[2]

Mi tinin ngaihthlâk kan chuh tur a ni. Hei hi thuchah danglam tak niin a lang a, fiamthu lam âwn lek lek te pawh a ang mah a ni. "Hmanhmawhin ngaithla rawh u" tihna ang vel a ni. A awmzia tak chu Pathian thu leh Pathian thua zil;hna leh hauna te ngaithla turin kan inpeih reng tur a ni tihna a ni. Thlarau Thianghlim zirtir theih kan ni tur a ni. Thusawi chuh lo, sawi ve chhen tum lo mi kan ni tur a ni. Jakoba hian thusawi chungchang hi a sawi nasa khawp mai a. Kan inbiakna leh titinaah pawh fimkhura inveng turin min chah lawm lawm a ni. Kan leilung dan pawh hian hei hi min zirtir bawk a. Epictetus pawhin "Mihringte hi beng pahnih pêk kan nih laiin lei erawh pakhat chuah pêk kan ni a, hei hi kan thusawi let hnih laia tam ngaithla tura min duh vang a ni," a lo ti a ni. Solomona pawh khan Jakoba hi a lo thlâwp hlein a lang a. Vawi khat chu heti hian a sawi nghe nghe kha: "A kâ vêng ṭha chuan a nunna a vêng ṭha a ni a, a kâ zau taka âng erawh chuan boralna a chang ang" (Thuf. 13:3). Tin, "Thu tam takah chuan bawhchhiatna a awm ṭhin a, a kâ sûm thei mi erawh chuan fing takin a ti ṭhin," (Thuf. 10:19) a lo ti bawk. Mi kam tam chu a ṭawng sual leh nge nge ṭhin.

1:19b, 20 Kan thin a nel tur a ni. Mi thinram chuan Pathianin a fate hnena a beisei felna chu a rah chhuahtir lo a ni. Mi thinchhe tak leh thinram takte avang hian mite hian Kristianna hi an hmu dik lo fo ṭhin. "Mi thinnel chu mi chak aiin a ṭha zawk a, A rilru thunun hneh chu khaw latu aiin," (Thuf. 16:32) tih hi a la dik reng a ni.

1:21 Thilsiamte hmahruaitu kan nih tar lanna dang leh pakhat chu **bawlhhlawh zawng zawng leh sual khat liam dah bo** hi a ni. Heng sualnate hi silhfen bawlhlawh paih bo vang vang tur nen tehkhin tur a ni. **Bawlhhlawhna** tih hian thlarau, rilru, taksaa thianghlim lohna chi tinreng a huam a. **Sual khat liam** tih hian kan pianthar hma nuna sual/thil ṭha lo chi tinreng kan lo tih ṭhin kha a huam a ni. Keimahnia sual bet tlat, lo lang chhuak ṭhin, mi dangte nun hial pawh khawih ṭhin hi a ni. A nih loh vêk pawhin Jakoba'n a rawn sawi chhuah lêm loh, sual zia, mihirnga lo lang chhuak ṭhin pawh a kâwk thei tho awm e. A awmzia chu a chiang tho e. Pathian thutak chang tur chuan thinlung thianghlim kan put a ngai a ni.

Pathian thutak chang tura pawimawh tak pakhat leh chu zâidamna, zâwldawhna hi a ni. Kan nuna thusawi tir miah si lo hian Bible hi a chhiar a chhiar ve theih a. Kan hriatna leh thiamna atan ngawr ngawra Bible zir a, kan nun kkhawih miah si lo pawhin a awm theih bawk. Kan inchhuanna leh kan chapona te, kan thinlung khauh avang te leh kan suala kan ngaihsak duh loh hrim hrim avang te pawhin Pathian thu hian kan nunah thu a sawi thei lo pawh a ni mai thei. Rilrua inngaitlawm leh thuhnuairawlh te chauhin Pathian thu hlutna leh malsawmna an chang thei a ni. "Thuhnuaiurawlhte chu rorelna felah a hruai ang a, Thuhnuairawlhte chu ama kawng chanchin a zirtir bawk ang" (Sam 25:9). "Amaherawhchu mi, rethei taka awm, rilrua inchhir ngawih ngawih, ka thua khur ṭhina lam hi ka en zawk ang" (Isa. 66:2b).

Jakoba hian Pathian thu chu **thu tuh, in thlarau chhandam thei** tiin a sawi a. Mi a pianthar hian a thinlungah thu nung thianghlim kawltir a ni ṭhin a ni tihna a ni. RV (Revised Version)-ah chuan "thu pianpui" tiin dah a ni nghe nghe. He thu hian in **thlarau a chhandam** thei a ni. Bible hi Pathianin piantharna hmanrua atana a hman a ni. Sual avanga hremna laka thlarau chhandamna atan mai a hmang lo va, sual thiltihtheihna laka chhandamna atan pawh a hmang a ni. Chatuana thiam loh kan channa tur lakah mai ni lovin he khawvêla min tuartir leh min tihchhiat theihna hrang hrang lakah pawh min chhandam a ni.[3] Rinhlelh rual lohvin Jakoba hian he chhandamna thu hi hemi châ̂ngah hian a sawi a ni.

1:22 Thu ngaithlaa hretu mai nih a tawk lo va, a zâwmtu kan nih a ngai a ni. Bible kawla neih ve ringawt emaw thu leh hla chikhat a nih anga chhiar ve satliah ringawt hian a hlutna a phawk chhuak zo lo va. Kan hnena Pathianin thu a sawi hre thei tur leh a thusawite awiha zawm tura kan inpeih a ngai a ni. Bible (Pathian thu) hi thu aṭangin thiltihah kan chantir tur a ni. Thu chu kan nunah hian tisaah kan chantir tur a ni. Nun ṭha zawk nei tura kan nun a thlak danglam phal lo chunga Pathian thu hi chhiar chi a ni lo. Pathian thu duh awm deuh leh inti Bible zir fahrana han awm velte pawh hi kan Pathian thu hriatin Lalpa Isua anna kawnga min tiṭhang lian a nih si loh chuan mahni inbumna mai a ni. Bible hriatna ngah viau, Pathian thu hriat tam viau pawh hi kan zawm chuan si loh chuan malsawmna aiin kan tan thang a ni thei a ni. Kan tih tur zir a, hre zul chunga kan tih chuan si loh hian min ti hnualin min ti ipik a, ngaihsamna leh ngaihsak lohna min pe mai ṭhin. "Duhna ringawt a awm a, a awmze dik tak lan chhuahtir theih chuan si lohna hian beidawnnaah min hruai fo ṭhin." Pathian laka kan mawhphurna a nasa zual ṭhin. A ṭha berah chuan a thu chhiar a, kan nuna a awmzia lantir bawk hi a ni.

1:23,24 Tu pawh thu ngaithlatu nia, zâwmtu ni si lo chu mi, darthlalanga a pianpui hmai ngun taka inen ang chu a ni, a kal bo va, mi eng ang nge a nih a intheihnghilh nghal si ṭhin. Darthlalang aṭang chuan eng mah hlawkna a hmu lo va, en khan awmzia a nei lo. Kan lan dan ṭhenkhat, kan nihphung ṭhenkhat hi chu thlak theih a ni lo tih chu a chiang reng mai; nimahsela mi hmuhah tal kan inngaitlawm tur a ni. Kan inenna darthlalangin hmai phih ngai kan nih te, inziah fai ngai kan nih te, samkhuih, ha nawh ngai kan nih te miin hrilh chuan kan ti mai tur a ni. Chuti a nih loh chuan darthlalanga kan inen khan awmzia a nei dawn miah lo tihna a ni.

Bible hi chhiar satliah mai mai emaw kan tih tur nia ngaia chhiar ve mai hi chu a theihin a awl viau pawh a ni thei e; nimahsela, chutianga kan chhiar chuan a thuin kan nunah nghawng a nei lo ṭhin. Kan tih tura min hrilh kan hmu a; mahse kan chhiar zawh rualin zawm ngai lo va famkim sa ang maiin kan theihnghilh lehnghal a. Hetianga mahni intihlungawi chawpna hian kan thlarau nun ṭhan a tiṭhu ṭhin a ni.

1:25 Chumi letling chiah chu Tu pawh Pathian thua inhmu a, nitin nunaa lalut nghal ṭhin chu a ni. A ngaihtuah peihna leh a thil chîkna chuan a nunah a takin a lanchhuahtir ṭhin. A tan chuan Bible chu **zalênna dan famkim a ni**; a dante chu a khirh si lo va. Ti tura an hrilhte chu a nun thar tana ṭha leh a duh em em, nuam a tih em em an lo ni zawk a. Chu

dan a zawmna chuan mihring zia leh tisa ngaihtuahna te laka zalênna dik tak chu a pe a ni. Thutak chuan a chhuah zalên a ni. Hei hi Bible aṭanga hlawkna a hmuh a ni. A chhiar kha a theihnghilh ve mai lo va, ni tina nun chhuahpui a tum zawk ṭhin. Naupang chhia ang maia a thuawihna chuan chhiarsen rual loh thlarau lam malsawmna a thlensak a ni. **Chutiang mi chu a thil tihah malsawmin a awm ang.**

1:26,27 Sakhaw biak chi hnih inpersan tak a rawn tar lang a. Heta **Sakhuana** a tih hian kan sakhaw biak nena inzawm kan nungchang lang thei leh kan tihphung lam hi a kâwk a. Chhungril nn ai mahin a lang thei lama kan sakhuana hi a kâwk mah zâwk a ni. Kan thurin ai mahin Pathian chibai kan bukna leh a rawng kan bawlnaa kan chet phung, kan rinna kan lan chhuah tir dan hi a kâwk zawk a ni.

Tu pawh sakhaw ngaihsak nia inring a, a lei vêng ṭha si lo va,... chu mi sakhaw biak dan chu eng mah a ni lo ve. Nungchang ṭha leh sakhawmi tak anga a lan theih nana sakhaw thil, serh leh sangte pawh lo khawih vek leh inhmang em em pawh ni sela, amah leh amah a inbum mai a ni. Puithu taka sakhawmi naah hian Pathian a lungawi zo lo va; amah anna nun, a thu nun chhuahpuinaah hian a lungawi zawk a ni.

Lei thunun loh hi sakhaw biakna awmze nei lo entirna pakhat a ni. Kristian rinna nena inhnc rem lo nunzia hian hlutna a nei lo. Sakhawmi lem ni mai awm tak ei tur zuartu pakhat chanchin an sawi ṭhin a. A dawr chunga pindan pakhat chu luahin a awm a. Zing tin hian amah puitu chu a ko thla ziah a,

"John!"

"Eng nge ni, ka pu?"

"Bawnghnute kha tui i pawlh tawh em?"

"Aw pawlh tawh e, ka pu."

"Butter kha i siam tawh em?"

"Aw siam tawh e, ka pu."

Coffee-ah khan anṭam bul (chicory) kha i telh tawh em?"

"Aw, ka pu."

"A ṭha e. Zing ṭawngṭai inkhawm turin lo kal rawh le!"

Jakoba chuan chutiang sakhaw biakna chu eng mah a ni lo ve a ti a ni.

Pathianin a zawn zawk chu amah anna nun nei a, mi dangte ngaihsaka ṭanpui ṭhin leh mahni nun vawng thianghlim tlat ṭhinte hi an ni. **Sakhaw biak dan thianghlim leh sual tel lo** tia Jakoba'n a sawi chu 'ṭanpuina mamawh em em ṭhin fahrah te leh hmeithai te kan ṭhin leh khawvel thila intihbawlhhlawh loh' hi a ni.

Piantharna nun lanna tak tak chu khawngaihna thiltihah leh mahni inserhhranna emaw mal tlat nunah hian a ni fo ti pawhin a sawi theih ang. Guy King chuan hêng thilte hi hmangaihna leh thianghlimna nun chu a ni a ti hial a ni.

Kan rinna hi hetiang zawhna hmang hian kan fiah ṭhin tur a ni: Bible hi Pathianin min zilhhau a, min zirtir leh min thlak danglam theih tura mahni lam tlawmin ka chhiar ṭhin em? Ka lei hi ka vêng ṭha tawk em? Ka thinchhiatna, ka dawhtheih lohnaah hian ka inthiam chawp mai ṭhin nge hneh ngei tumin ka bei ṭhin? Miin fiamthu dukdak lo pui pui an sawi hian engtiangin nge ka lo dawn sawn ṭhin? Ka tana eng mah tilêt thei lote hnênah hian ka rinna hi thiltihin ka lantir ṭhin em?

IV. HLEIH NEI LO TURA FUIHNA (2:1–13)

Bung hnihna chanve hma lam zawngah hian mi dangte hnenah zahna entir chungchanga sawiselna kan hmu a. Induhsak bîkna/hleihneihna hi kan LALPA zirtirna leh Thuthlung Thar zirtirna nen a inmil lo va, a huang pawna mi daih a ni. Kristiannaah hian mahni aia sangte zah bik viau a, mahni zâwlpui leh mahni aia hniamte ngaihnêp leh viau si te leh inthliarna ang chi hrim hrim hi a leng lo a ni.

2:1 A hmasa berah hian mi thlei bîkna neih chu a phal lo hle tih a lang nghal a. Ti lo tura a hrilhte chu ringtute an ni tih pawh kan hriat hmasak a ṭha âwm e. Chu chu a chibai bûknaah hian a chiang hle a ni, **"Ka unaute u, kan Lalpa Isua Krista, Ropuina Lalpa chu ring chungin** tih hian ringtu/Kristiante a kâwk a ni. Ama rinna lam ni lovin kan tana thutak min pêk zawka chu vuan/ring chungin a tihna a ni. Chûng ngaihtuahnate chu lakhawmin Jakoba hian "Ka unaute u, Kristian rinna in lantir hian hleih nei suh u, duhsak bik nei suh u," a ti a ni. Hleihneihna leh chi inthliarnate hi Kristianna nena kal dun thei lo tawp a ni. Inhnuaichhiahna hian kan Lalpa ropuina a chawimawi thei lo va, Lalpa a ropuina hmunah chutianga inhnuaichhiahna chu a awm thei lo. Pian leh mûrna, hnam, chi, mipa/hmeichhia nihna leh retheihna avanga inhmuhsitnate hi rinna phatsanna a ni. He thupêk hian Thuthlung Thar zirtirna dang, roreltute, pute, upate leh nu leh pate zah tura zirtirnate a kalh chuang lo; Pathianin a pawmpui thuneihna leh inlaichinna hi a awm ve tih hriat a ṭha (Rom 13:7). He lai thua kan hmuh erawh hi chu mahni aia nei zawk leh thiltithei zawk te, chungnung zawka kan hriatte laka hmuhsitawm khawpa inphahhnuaina lam thil a kâwk zawk a ni.

2:2–4 Chu chu Jakoba'n châng 2–4 ah hian chiang takin a rawn tar lang zui a. Guy King chuan he thu hlawm bîk hi fing takin a thupuiah "Kawngkhar vêngtu hmu tawi" tiin a dah hial a ni.[4] Tualchhung inkhawmna

hmuna thil thleng a ni a. Mi challang tak pakhat, zahawm hmel taka inthuam, puan mawi tak sina rangkachak zungbun bun a lo lût a. Kawngkhar vêngtu chuan kunin chibai a lo bûk a, tichuan a ṭhutna turah hruaiin hmun ualau leh langsar tak maiah chuan a va ṭhuttir ta vâng a. Kawngkhar vêngtu chu a lêt leh veleh chuan mi dang pakhat a rawn thleng ve leh chiah a. Silhpuan chul tawh tak inbel, mi rethei tak mai hi a lo ni a. (Silhfen bawlhhlawh tih hian a silhfen hi tihfai a ngai tihna a ni hran lo. Mi rethei tê a nih avângin a neih mil tawkin tlawm têin a inthuam tihna a ni). Kawngkhar vêngtu chuan mipuite mit laa tibuai si lovin inkhawmna in hnung lamah emaw chhuatah emaw ṭhu mai turin a lo kawh hmuh thuai a. Hetianga mi an che duh hi a makin âwm lo kan ti mai thei a ni. He entirna hi a lutuk mah mah kan ti mai thei; nimahsela, mahni ṭheuh han inen chiah ila, hetianga kan nihna a zira lo thliar hran mai hi awlsam tak leh kan lo tih fo ṭhin a ni tih kan hre mai ang, ngaihtuahna ṭha lo tak hmanga ro lo rêl a, thutlûkna lo siam ṭhin kan lo ni.

Vun rawng leh chi avanga inthliarna hi tun laiah chuan kohhran chhunga inthliarna awm ṭhin entirna langsar ber pawl a ni awm e. Ringtu zingah pawh mi dumte chu ensan leh hnawh chhuah hialte an ni a, a nih loh vêk leh an lo lawm ṭha duh lo va mahni inkiltawihna nasa tak an neih phah fo ṭhin. Juda mi, Kristiana inpete chuan lawm an hlawh lutuk lo fo va, khawchhak lam kan Kristian unaute pawhin kawng hrang hranga enhran an tawk fo mai. Ram leh khawtlangin harsatna kan tawh tam tak chu hnam leh hnam, chi leh chi inkâra buaina hi a ni. Hetiang kârah hian Kristiante chu Pathian thuin min zirtir angin kan dingnghet tlat tur a ni. Ringtu zawng zawngte chu Krista Isuaah chuan pumkhat kan ni tih hi a taka nunpui tura beisei leh phût tlat kan ni.

2:5,6a Hleih neihna hi Kristian rinna nen a inchawih lo hle a ni. Chu chu Jakoba hian 2:5–13 ah hian chiang takin arawn tar lang bawk a. Ringtu tana mi hausa leh rethei thliar hran a ṭhat lohna chhan kawng liin a rawn sawi a.

Pakhatnaah chuan, Pathianin duh taka a siam mihring chu kan timualpho a ni. Pathianin he khawvêla retheite chu rinnaa hausa tur leh amah hmangaihtute hnena a tiam ram chu luah turin a ruat a ni. Mi retheite chu Pathian thlan, roluahtu tur leh Pathian hmangaihtute an ni. Mi hausate ni lovin mi retheite zawk hi Krista thlazar hnuaia pungkhawma intulut ṭhin an ni tih hi Pathian thuah hian vawi tam tak kan hmu a ni. Kan Lalpa ngei pawhin, "Pachhiate pawhin chanchin ṭha hrilh an dawng ta," tia a lo sawi kha (Mat. 11:5). Mi hausate leh mi liante ni lovin mi vantlang te zawkin a ni lawm taka a thu lo dawngsawng ṭhin kha (Marka 12:37). Tin, mi fing leh ropui tak tak te ni lovin, khawvêl thila â te, mi chak lo te, thil chhia leh thil hmuhsitawm te, thil awm lote nen lam Pathianin a thlang zawk a ni (I Kor. 1:26–29). Mi hausate hian Lalpa aia an hausakna an rin zawk ṭhin avangin rinnaah chuan a pachhe hle tlangpui a, lehlamah thung chuan mi retheite hi Pathianin rinaa hausa turin a ruat a ni. Van khua leh tuite hi han chhui chiang chiah ila mi rethei an ni deuh vek ang. Pathian ramah chuan hausakna leh ropuina an khum ve thung ang. Kan Lalpa leh Chhandamtu rama chawimawi la ni turte tuna lo hmuhsit leh lo nuihzat hi a âtthlâkin a hlauhawm a ni.

2:6b Mi hausate duhsak a âtthlakzia lanna pahnihnaah chuan anni hi Pathian mite hnuaichhiah taka entu an ni. He laiah hian Sawi fiah ngai thil leh ngaihtuah ngun ngai thil a awm a. Bung hmasaa mi hausa a rawn tar lan kha ringtu a ni ngei a. Nimahsela, 2:6-a mi hausa a rawn sawi lante erawh ringtu an ni tihna a ni ve kher lo. Jakoba'n a rawn sawi tak chu: "Mi, an hausak avang maiin engati nge kan duhsakna/ngaihsakna kan lantir ang? Chutiang in tih chuan nangmahni hmusita tiduhdah hmasatu che u leh rorelna hmuna hnuk luktu che u chawimawi in ni dawn asin" tih hi a ni. Calvin hian tawi fel takin a rawn sawi fiah a, "Eng vangin nge nangmahni tihlumtu che u chu in chawimawi ni?" tiin.

2:7 Mi hausa leh retheite kara hleih neihna ṭhat lohna pathumnaah chuan mi hausate hian Krista hming lam rengchungin thu ṭha lo leh kha pui pui an chhak chhuak ṭhin. He hming hi Kristiante hming put chhan ropui tak a ni. Mi hausate chuan Pathian chungchanga sawiselna te chu sualah an ngai lo va, ringtu retheite tiduhdahtute chu bawlhhlawh tak tak hmanga Chhandamtu sawiselna ṭawngkamte chuan an lo thlâwp ṭhin. Chuvangin, engvangin nge ringutte hian mi, a hausak avang ringawtin a duhsakna a lantir ang? Mi hausate nungchang leh zia anga khawsak ve chu Pathian chawimawi lohna a ni. **Hming zahawm tak in put hi** tih pawh hi "Koh va in awmna hming zahawm tak hi" tia leh awm tak a ni. Ṭhenkhat chuan hei hi Kristian Baptisma chungchang sawina niin an ngai. Ringtute chu Isua hminga Baptis an ni a, he **hming** hi mi hausaten an **sawichhiat** fo ṭhin chu a ni.

2:8 Jakoba'n mi hausate chung en bîk a ṭhat lohna palina chu "**Nangmah i inhmangaih angin i vengte i hmangaih tur a ni**" tih **dân** bawhchhiatna a nih vâng a ni. Lal hnêna mi, Pathian dân a nih avângin **Lal dân** tia sawi a ni ṭhin nghe nghe a, dân zawng zawngte lal a ni. Kawngkhar vêngtu khân amah a inhmangaih anga a vengte a hmangaihna a lantir a ni, tiin mi hausa chunga

a chêt dan kha a Sawi fiah pawh a ni mai thei; nimahsela mi rethei chunga a chêt dan khan a thai chhe leh tho si. Mahni kan inhmangaih anga mi dang kan hmangaih tak tak a nih chuan kan chunga an tiha kan duh tur angin an chungah pawh kan ti ngei ang. Kan retheih avâng ngawta enhniam leh hmuhsit nih chu kan duh hauh lo vang. Chuvangin mi dangte hmuhsit hi kan ching tur a ni lo.

Bible zirtirna zawng zawng zingah hian "Nangmah i inhmangaih angin i vengte i hmangaih tur a ni," tih hi kan nun dan/ngaih dan min thlâksak/ min siamṭha thei ber tur pakhat a ni. A awmzia han ngaihtuah ila. Mahni kan inngaih pawimawh ang bawkin mi dangte kan ngai pawimawh tur a ni tihna a ni. Keimahni anga vanneihna dawng ve lote hnenah hian kan thil neihte pawh kan pe ve ṭhin tur a ni. A pawimawh berah chuan, anni pawhin kan Chhandamtu an hmuin an nei ve thei a ni tih an hriat theih nân kan theihna chin zelah anmahni ngaihsaka hmangaihna lantir tur kan ni. Kan thutlukna tam tak hi kan thiltihin kan nun a nghawng dan aṭanga kan siam a ni ṭhin. Mahni inngai pawimawh ber ṭhin mi kan ni a. An hnen atan duhsakna leh lawmman hmuh theih beisei avângin mi hausate hi kan ngaihsakin kan duhsak zawk fo ṭhin. Tin, kan chunga an tihtheih a tlem em avang hian kan ngaihthah fo ṭhin bawk. **Lal dân** chuan chutianga mahni hmakhua chauh ngaia thil tih chin chu a remti hauh si lo. Keimahni kan inhmangaih anga mi dangte hmangaih turin min zirtir zawk a ni. "Tunge ka vêngte chu?" kan ti a nih chuan Samari mi ṭha chungchang (Luka 10:29–37)-a kan hmuh ang khân kan puihna mamawh, kan puih theih leh puih phâka awm apiangte an ni mai.

2:9 **Hleih neihna** hi lal dan pawisak lohna leh palzûtna a ni. Sualna leh bawhchhiatna a ni kawp ve ve a ni. Sualna chu Pathian duh zâwng tih lohna leh a dân zawm theih lohna hi a ni. Bawhchhiatna chu kan dan hriatte pawh pawisak lohna hi a ni. Thil tih ṭhenkhat hi chu a tir aṭanga dik lo, dik lo va pawm ngheh tlat a nih sa avânga sual an ni a; nimahsela, chutiang tih phal lotu dân a awm hnua tih luih chuan bawhchhiatna a ni. Hleih neihna hi a nihna rêngah hian sual a ni a, tin, a phal lotu dân a awm avângin bawhchhiatna a ni bawk a ni.

2:10 Dân pakhat zawm loh chu a vaia dân zawm loh nen thuhmun reng a ni.Dân hi khaidiat zawm kual ang mai a ni a, a zawm khat tihchhiat chuan khaidiat chu a chhia a ni mai. Pathian hian kan duh chin zawm a, kan duh loh chin paih turin dân hi min pe lo.

2:11 Uirê phal lotu Pathian hian tualthah pawh a phal chuang lo. Tu emaw hian uirê lovin, tual that si sela, dân bawhchhetu a ni ang em? Ni chiang e! Thlarau dânah chuan mahni inhmangaih anga vêngte hmangaih tur a ni. Uirêna hi chu dân bawhchhiatna chu a ni, chutiang bawkin tualthah pawh. Chutiang bawkin mahni aia khawsak ṭhate en chung leh mahni aia hniamte hmusit a, mi thliar hran chin pawh hi chu dân bawhchhiatna tho chu a ni. Hêng zinga pakhat pawh hi kan zawm loh chuan dânin min phût chu kan zawm thei lo tihna a ni.

THU SAWM PEK CHUNGCHANGA SAWI ZAUNA

Tunah chuan kan sawi lai mêk kal pensanin Jakoba thil sawi mêk chungchanga harsatna hrilh fiah ngai awm thei hi i han chhui dawn teh ang. Buaina awm thei leh Sawi fiah ngai ta chu hei hi a ni: "Kristiante hi dânin a huam nge huam lo?" Jakoba hian Thu sawm pêk kha Kristiante tana zawm ngei ngei tur angin a rawn sawi a. Thu sawm pêka parukna leh pasarihna, tualthah leh uirê chungchang kha a rawn sawi chhuah bîkte an ni a. Tin, a hnuhnung pangate pawh kha "Nangmah i inhmangaih angin i vêngte i hmangaih tur a ni," tih thu hmangin a rawn khaikhawm bawk a. Dân hnuaia ringtute a dah hian leilung dana chhiar chuan Thuthlung Thar ziak ṭhenkhat, entir nân, Rom 6:14- "dân rorêla awm in ni lo va, khawngaihna rorêla awm in ni zawk si a" tih te, Rom 7:6- "Dân ata thlahin kan awm ta" tih te, Rom 7:4-"Krista taksa avangin dân kawngah tihthihin in lo awm ta" tih te (Gal. 2:19; 3:13, 24, 25; I Tim. 1:8,9; Heb. 7:19 te en bawk ila) hi a kalh leh si a. Tin, Kristiante chu Thu sawm pêk hnuaiah an kun tawh loh thu hi II Kor. 3:7–11 ah hian chiang takin a inziak bawk a ni.

He Khawngaihna hunah hian Jakoba hian dân lam thu hi ringtute tan eng vanga hmehbel tlat nge a nih ang? A hmasa berah chuan, Kristiante hi nun thu-ah chuan dân hnuaia awm an ni lo. Dân ni lovin Krista zawk hi ringtute entawn tur a ni zawk. Dân a awm chuan hremna pawh a awm ngei tur a ni. Dân bawhchhiatna chu thihna a ni bawk a. Krista chuan dân bawhchhiatna avânga hremna chu thihnain a tlâk tawh. Chuvangin, tu pawh Kristaa awmte chu dân leh a hremna lak ata chu chhuah an ni tawh a ni. Nimahsela, dân zirtirna ṭhenkhat hi chuan hlutna a nei a. Hêng zirtirnate hi tute tan pawh, naupang aṭanga puitling, pitar putar thlengin a ṭulin a ṭangkai em em a ni. Milem biakna, uirêna, tualthahna leh rûkrûk te hi engti kawng mahin thil ṭha a ni thei lo hrim hrim a ni. Ringtu leh ring lotu tan pawh a dik lovin a ṭha lo hrim hrim a ni. Chu bakah, Sabbath chungchang tih loh Thu sawm pêk zinga pakuate hi Lehkhathawnah te hian a sawi lan nawn vek a ni. He thupêk bîk hi chu nun

dan chungchang ni lovin sakhaw tihphung bîk a nih avangin khawiah mah Kristiante hian Sabbath emaw kar khata ni sarih ni hi an serh tur a ni tih sawina a awm lo. Judate tan pawh Pathianin a nî serh hran bîk a nih avang tih lohah chhuan ni sarih nia hnathawh kha a sualna a awm hran lo.

A tawp berah chuan, Lehkhathawnte-a kan hmuh thupêk dang pakuate pawh hi dân anga pêk ni tawh lovin Pathian mite tana nun dan dik zirtirna ang zawka pêk a ni. "Rûk in rûk chuan tihhlum in ni ang" emaw "Dan lo anga in khawsak chuan in chhandamna chan tawh hi in hloh leh ang" tiin Pathianin Kristiante hnenah a sawi lo ti pawhin a dah theih ang chu. Chumi letling thawk chuan, "Ka khawngaihnain ka chhandam tawh che u a, chuvangin keimaha chhuak hmangaihnaa nun dan thianghlima nung tawh turin ka duh che u a ni. Thuthlung Thar zirtirna hmang hian in awm dan tura ka duhte chu in hre thei ang. Thu sawm pêk zinga pakuate kha sawi lan leh a ni tih inhmu ang a, tin, Lalpa Isua'n dânin a phût ang ni mai lo va nun dan ṭha zawk a kawhhmuh che u pawh in hmu tel bawk ang," tiin a sawi zawk ang. Tichuan, Jakoba hian ringtute chu dân leh a a thiam loh chantirna lam a kawhhmuh lo tih a lang a ni. "Mi hnena zahna in lantir hian dân inbawhchhia a, thi turin thiam loh chantir in ni" a ti reng reng lo a ni.

2:12 Jakoba'n a sawi chu hei hi a ni: "Ringtute in nih angin, dân hnuaiah sala tângin phuar in ni tawh lo va, zalênna dân- thil dik ti tura zalênna dân hnuaiah chuan in awm a ni zawk. Mosia dân chuan vêngte hmangaih turin a ti che a; mahse hmangaih theihna erawh a pe tel lo che. Chumi chu i theih loh chuan thiam loh chantir i ni leh si ang. Khawngaihna hnuaiah erawh chuan i vêngte hmangaih thei tura thiltihtheihna pêk i ni a, chu chuan lawmman a nei bawk a ni. Chhandamna hlawh nâna ti ni lovin, chhandam i nih tawh avang zawka ti i ni. Hrem hlauhna avang ni lovin, i tana thia tho leh i hmangaih avang zawkin i ti ṭhin. Krista rorêlna lalṭhutphah hmaa i din hunah he i thiltih mil hian lawmman i dawng emaw i hloh emaw a ni dawn a ni. Chhandamna chungchanga zawhna ni lovin lawmman chungchang zawk a ni ang." "**Thu sawi ula, thil ti bawk rawh u**" tih hian thu leh thiltih a kawk a. Sakhuana leh nun dan hi a kal kawprem tur a ni. Ringtu chuan ṭawngkam leh thil tihin hleih neihna hi a do tlat tur a ni. Chûng zalênna dân palzûtna chu a ni Krista rorêlna lalṭhutphaha an rêl tur chu ni.

2:13 Châng 13-na hi anmahni hun lai mila a ziah a ni tih kan hre reng tur a ni. Jakoba hian khâng hun laia ringtute tana a ziah kha a ni. Hemi châng ah pawh hian chatuana hremna chungchang a sawi lo va, chu hremna chu Kalvari tlangah khan chatuan atan vawi khatah pêk tlâk a ni tawh a ni. He lai thu hi chu Pathianin a fate khawvêla a enkawl dân chungchang sawina daih a ni. Mi dang hnena khawngaihna kan lantir loh chuan Pathian nen inpawlin kan leng dun lo tihna a ni a, hnungtawlhte dinhmunah kan ding leh thei a ni tih hi kan ring tur a ni tihna a ni zawk.

Khawngaihna hi rorêlna aiin a chungnung zawk tih awmzia chu Pathian hian kan chungah hian thununna aiin khawngaihna a lantir zawk ang (Mika 7:18) tihna a ni a; rorêlna chu a hnathawh danglam tak a ni. Mi chunga khawngaihna kan lantir chuan rorêlna pawh zam hauh lovin kan hmachhawn thei ang, thiam loh kan chantirte, dik lo nia kan hriatte laka khawngaihna kan lantir theih loh chuan khawngaihna pawh kan dawng bik lo vang tihna a kâwk thei a. Tin, **khawngaihna hi rorêlna aiin a chungnung zawk** tihah hian khawngaihna hi rorêlna aiin a ropui zawk a tihna pawh a ni thei bawk. A awmzia berah chuan, mi chunga khawngaihna kan lantir chuan kan chunga rorêlna thleng tur pawh khawngaihna zâwka thlâk a ni ang tihna a ni.

He hleih neihna chungchangah hian mahni infiah ila. Mi dangte aiin kan chipuite lakah hian lainatna kan lantir tam zawk em? Upate aiin ṭhalai lam hi kan thinlung hian a âwn zawk fo em? Hmel ṭhate hi kan ngaihsak bîkin an lam kan hawi ngun bîk em? Mi langsar leh mi larte hmelhriat nih hi daikil kawmkara seiliante ṭhian nih aiin kan châk em? Mi hrisel leh chak lo zawkte biruksana mi hrisel leh chak zawkte thurualpui ṭhin mi kan ni em? Mi retheite aiin mi hausate kan duhsak zawk em? Hnam dangte kan ngaihsak ṭha duh lovin ṭawng paite kan nuihzatin kan chhang nawmnah ṭhin em?

Hêng zawhnate kan chhân lai hian mi tê ber chunga kan tih hi kan Chhandamtu chunga ti kan ni (Mat. 25:40) tih hi i hre reng ang u.

V. RINNA LEH THILTIH (2:14–26)

Hêng châng te hi Jakoba lehkhathawnah chuan inhnialna titam ber a ni mai thei a ni. Kohhran mi ropui tak Luther-a meuh pawhin Jakoba'n 'Thiltih avânga thiamchanna' a zirtir leh Paul-a'n 'Rinna avânga thiamchanna' a zirtir hi thil inhne rem thei lo, kal kawp thei lo niin a ngai a. Hêng châng te hi zirtirna dik lo, "synergism" an tih, 'Rinna leh thiltih avânga chhandam kan ni' tih zirtirna tih rinawm nân an hmang nasa em em a ni. Hei hi ṭawngkam danga sawi dawn chuan, Chhandama kan awm theih nân kan Lalpa Isua kan ring tur a ni; mahse chu chu a tâwk lo tihna ang a ni. A tlanna hna thawhah hian kan thiltih ṭhatte kan telh ve tur a ni tihna a nih ber chu.

He lai thu hlâwm bîk hi "Thiltih avânga

thiamchanna" tiha dah âwm tak a ni, a chhan chu kan thiltih avânga thiam chang kan nia a lanna hi a awm tlat a. Thiamchanna thutak hre thiam tak tak tur chuan thiamchanna zia, hmelhmang parukte hi chiang taka kan hriat thiam a ngai a ni. *Khawngaihnaa* thiamchantir kan ni (Rom 5:1). Rinna hi Pathian khawngaihna mihringin kan chhanlêtna a ni. Rinnain khawngaih thilthlawnpêk chu kan lo pawm a ni. Pathianin thil min tihsak kan lo zawmna, kan lo pawmna a ni. *Thisena* thiamchantir kan ni (Rom 5:9). He thisen hi thiam kan channa tura a man pêk ngai tlâkna chu a ni. Krista thisen chuan kan sual man bat chu tlâk vek a ni a, Pathian a lungawi tâk avângin mi sualte pawh Pathian hmaah thiamchang kan lo ni ta a ni. *Pathianin* thiam min chantir (Rom 8:33). Pathian hi thiam min chantirtu dik tak chu a ni. *Thiltihtheihnaa* thiamchantir kan ni (Rom 4:25). Kan thiamchanna hi thihna ata Krista kai thotu thiltihtheihna nen khân a inzawm tlat a ni. A thawhlehna khân Pathian lung a awi tawh a ni tih a lantir a ni. *Thiltih* avânga thiamchantir kan ni (Jakoba 2:24). Thiltih hi kan rinna lan chhuahna tak tak a ni. Kan thiltihte hian kan chhungril nun a phawrh chhuak ṭhin. Hemi aṭang hian khawngaihna, rinna, thisen, Pathian, thiltihtheihna leh thiltih avânga chhandam kan ni tih kan hmu a, tin, hêngho zawng zawng hi an inkalh miah lo bawk a ni. Hemi Sawi fiahna hian thutak pangngai reng kha ze hrang hrangin a rawn sawi mai a ni. Khawngaihna hi thiamchantirna tura Pathian thu bul, a chettirtu a ni a, rinna hi mihringin kan lo dawnsawnna, kan lo pawmna a ni a, thisen hi Chhandamtuin a man a pêk a ni a, Pathian hi a thawktu, a bul tumtu ber a ni a; thiltihtheihna hi a nemnghehna a ni a, thiltih hi thiamchantirna rah chhuah a ni.

2:14 Jakoba chuan thil ṭha tih tel lo va rinna chuan a chhandam thei lo niin a ngai a. He châng hriat thiamna kawnga min pui tur hian thil pawimawh tak tak pahnih a awm a. A hmasaah hian "Rinna a neih chuan... eng nge sâwt ang?" a ti lo va, "Miin, 'rinna ka nei' ti mah sela... eng nge sâwt ang?" a ti zawk a ni. Ṭawngkam danga sawi dawn chuan, rinna tak tak neia chhandam ni si lo chungchang a ni lo va, Jakoba hian mi, rinna nei nia insawi a, eng mah tih nei chuang si lo, rah chhuah si lo a sawina a ni. Rinna neiin a insawi a, a nunah erawh a lang chhuak chuang si lo. Pahnihna chu NASB-ah chiang taka rawn tar lan a ni. Hemi châng hi zawhna, "Chutiang rinna chuan amah a chhandam thei ang em ni?"[5] tiin khar a ni. Eng ang rinna nge Jakoba hian a sawi tih kan inzawh chuan hemi châng tlar hmasa lamah hian kan hmu a. A sawia sawi rinna, thil ṭha tihin a chhunzawm si loh chungchang a sawi a ni. Chûng rinna chu awmze nei lo a ni. Thu-ah a tham ral mai a, eng mah a ni lo.

2:15,16 Thu ringawtin awmzia a neih lohzia Sawi fiahna chu hetah hian tar lan a ni. Mi pahnih chungchang sawi lan a ni a. Pakhat chu ni tin ei tur leh thawmhnaw pawh nei zo lo a ni a, pakhat erawh chuan a nei ve ve a; mahse a pe ve phal chuang lo va. A hnuhnung zawk chuan thil phal awm takin a unau rethei tak hnenah chuan, "Thlamuang takin kal la, lum leh puar takin awm rawh" a ti a. Nimahsela, a unauin he thil a neih theih nân hian a kutzungtê tak ngial pawh a phût duh eih si lo. Khâng thu ṭhatc kha eng atan nge ni? Thu ṭha satliah, hlutna nei lêm si lo a ni. Tu rilṭam mah an tlai phah lo va, tu taksa mahin a lum phah hek lo.

2:17 **Chutiang bawkin rinna chu thiltih nei lovin amah chauhva a awm chuan thi a ni. Thiltih** tel lo **Rinna** chu rinna tak tak a ni lo. Ṭawngkam ṭha a ni satliah ve mai. Jakoba hian rinna leh thiltih avânga chhandam kan ni tiin a sawi reng reng lo va. Chutiang ngaih dan neih chu kan Lalpa Isua Krista hnathawh zawh tawh sawi hnâwmna a ni. Rinna leh thiltiha chhandam kan nih chuan, chhandamtu pahnih- Isua leh keimahni kan awm tihna a ni ang. Jakoba hian a rawn sawi uar em em zawk chu, thu maia rinna hian min chhandam lo va, thil ṭha tih phah khawp rinna zawka chhandam kan ni tih hi a ni. Ṭawngkam dang chuan, keini hi chhandamna zûng ni lovin, a rah kan ni; a chhan ni lovin a hnathawh rah kan ni. Calvin-a hian tawi fel takin tihian a dah a: "Rinna chauhva chhandam kan ni a; mahse rinna, amah chauhva awm erawh a ni lo."

2:18 Rinna dik tak leh thil ṭha tih hi ṭhen hran theih a ni lo. Jakoba hian mi pahnih inhnialna aṭangin entirna min pe a. A pakhatna, chhandam tak tak zawk chu a sawitu a ni. A pahnihna chu thil tih nei si lo va rinna neia insawi a ni thung. A pakhatna chuan zawhna chhân harsa tak tur a zâwt a, an inbiakna thu tlukpuiin tihian dah ta ila: A hmasa zâwk chuan dik leh felfai takin tihian a sawi a, "Umm, 'rinna ka nei' chu i ti a; nimahsela, i rinna chu thil ṭha tihah a lang chhuak chuang lo va. Rinna chu thil ṭha tihin a zui tur niin ka hria. I rinna chu nuna thil ṭha tih tel lo chuan min han entir the. I theih ka ring lo. Rinna chu hmuh theih a ni si lo va. Rinna i nei tih mi dangin an hriatna awm chhun chu nuna a lan chhuah chauh hian a ni asin. **Kei chuan ka rinna chu ka thiltihin ka hmuhtir zâwk ang che."** He châng a pawimah lai ber chu *entîr/hmuhtîr* tih hi a ni: thiltih hmang lo chuan rinna hi entir theih a ni lo.

2:19, 20 Inhnialna chu chhunzawm zel a ni a, a hmasa zâwk chuan a la sawi zel a. Mi, a rinna puan

chhuah chu a thinlungin dika a pawm a ni mai thei e. Chutiang thinlunga dika pawmna ringawt chuan mi a inhlantir thei chuang lo va, mi nun a thlâk thei lo bawk. Pathian awm rin ringawt hi a tâwk lo. Hei hi a dikin a pawimawh lutuk; nimahsela a tâwk zo lo. **Ramhuaite pawhin Pathian awm hi an ring a,** anmahni hremna tur an ngaihtuah phei chuan an khur ṭhin hial a ni. **Ramhuaite pawhin an ring** ve; nimahsela, A hnenah an inpe lo. Hei hi chhandamna tura rinna a ni lo. Miin Pathian a rin tak tak chuan a thlarau, rilru leh taksa a hlân lo thei lo a ni. He inpêkna hian nun inthlâkthlengna a keng tel ṭhin. **Thiltih** tel lo **Rinna** chu a ler lutuk a, rinna **thi** a ni.[6]

2:21 Thuthlung Hlui aṭangin thiltiha rinna lang chhuak entirna pahnih tar lan a ni. Juda mi Abrahama leh Gentile mi Rahabi te an ni. Abrahama chu a thiltih, a fapa Isaka maichama a hlan avânga thiamchantîr a ni. Kan hriat chian duh chuan Genesis 15:6 thu kha chhiar ila. Abrahama chuan Pathian a ring a, a ni chuan chu a rinna chu a felnaa ruat ta a ni tih kan hmu a. Abrahama chu a rinna avânga thiam chantir a ni tih hetah hian kan hmu a. Genesis 22-a thleng kha chuan Abrahama'n a fapa a hlan thu kan hmu lo va. Chumi a chinah chuan a **thiltih avânga thiam chantir** a ni ta. Abrahama khân Lalpa a rin rual rual khân Pathian mit hmuhah chuan thiam chang a ni tawh. Nimahsela, khami hnu bung sarihah chuan Lalpan Abrahama rinna chu a fiah ta a. Abrahama chuan a rinna chu rinna tak tak a ni tih a fapa Isaka hlan a remtihna aṭangin a lantir a. A thuawihna chuan a rinna chu rinna lem mai ni lovin thinlunga inpêkna leh innghah thlapna a ni tih a lantir a ni.

Abrahama'n Isaka a hlan lai khan tumah an awm ve lo va, chuvangin, tumahin a rinna fiahna tak tak a ni tih an hriatpui lo tia paihthlak tumna a awm fo ṭhin. Nimahsela, a ruala kal ve tlangval te, tlang aṭanga Abrahama leh Isaka lo kir leh hun lo nghaktute kha hla takah an awm lo a ni. Tin, chu mai bakah chuan Isaka kha a awm ve reng bawk a. Tin, Abrahama'n Pathian thupêk anga a fapa hlan a phal thu hi Bible-ah chiang taka ziah a nih avangin a rinna hi chhuan zawng zawng thlengin a hmuh theih a ni.

2:22,23 Abrahama rinna chuan thil ṭha tih a keng a ni tih a chiang ta a, tin, a thiltih avâng chuan a rinna kha tihfamkim a ni ta bawk a. Rinna dik tak leh thiltih chu ṭhen hran theih a ni lo. A hmasa hian a hnuhnung hi a keng tel zel a, a hnuhnung hian a hmasa hi a sawi fiah nghal zel bawk. Isaka a hlanna ah khân Abrahama rinna chu a tak taka lantir a ni tih kan hmu a ni. Pathian thuin a sawi, Abrahama chu a rinna avanga thiam chantir a ni tih thu a tak taka a hlenna a ni. A thil ṭha tih chuan **Pathian ṭhian** nihna a pe hial a ni.

2:24 Hetah hian **rinna avang ngawt ni lovin, thiltih avang zawkin miin thiam a chang ṭhin** tih kan hre ta. Nimahsela, hetah pawh hian rinna leh thiltih hmanga thiam chantir a ni tihna a ni chuang lo. Pathian lamah a rinna avanga thiam chantir a ni a, mihring lamah erawh chuan a thiltihin a ni thung. Pathian chuan a rin rual rualin thiam a chantir a, mihring chuan, "I rinna chu a takin mi entir rawh," a ti thung. Chu chu thil ṭha tih hmang chauha entir theih a ni.

2:25 Thuthlung Hlui aṭanga sawi fiahna pahnihna chu Rahabi nawhchizuar kha a ni. Nawhchizuar a nih avangin a nun dan ṭha tak avanga chhandam a ni lo tih chu a chiang reng mai. Amaherawhchu, a thil tih avangin, enthlatute a lo hum a, a ruka a kaltir leh avang khan chhandam a ni. Rahabi kha Kanaan mi, Jeriko-a cheng a ni a. An khawpui lam panin sipai chak tak an lo kal mek a ni tih leh chûng sipaite chu tute mahin an hneh thei lo a ni tih a hre lawk vek a. Hebrai-hote Pathian chu Pathian dik tak a ni tih a pawm thlap tawh a, a chungah eng pawh thleng dawn mah se a Pathianah a lo pawm hmiah tawh a ni. Enthlatuten khawpui an rawn luh pawh khan a lo thleng a, a lo hum hmiah mai a ni. Chu a thiltih hmang chuan Pathian dik leh nunga a rinna takzia a tilang a ni. Enthlatute a hum avanga chhandam a ni lo va; nimahsela, kha a thiltih khân ringtu dik tak a ni tih a lantir vâng a ni.

Ṭhekhat chuan he lai thu hmang hian chhandamna chu thiltih hmanga neih ve theih nia zirtirna dik lo an pe chhuak ṭhin. Cûng thil ṭha tiha an kawhtir chu mite ṭanpui te, leiba rulh te, dawt sawi loh te, Biak ina inkhawm te a ni ṭhin. H.ng thil ṭhate hi Abrahama leh Rahabi te thil ṭha tih ang kha a ni em? Ni lo chiang bâng! Abrahama chungchangah kha chuan a fapa tihhlum phalna a ni! Rahabi chungchangah chuan mahni ram phatsanna a ni! Hêng hi rinna tel lo va thiltih ni ta se chuan thil ṭha ni lovin sual a ni zawk ang. "Rinna hi han laksak chhin teh, lainatna tlachham thiltih mai a ni lo, a sualthlak hle ringawt dawn a ni." Mackintosh chuan, "He lai thu hi dân thiltih ni lovin nun thiltih a ni. Abrahama leh Rahabi rinna hi tel lo se chuan thiltih ṭha lo/dik lo tak a ni; mahse, rinna rah chhuah angin thlir la, nun hmanga thuchah puang an ni tih a lang ang," tiin a lo sawi a ni.

Chuvangin, he thu hi thil ṭha tih hmanga chhandamna hi hlawh theih a ni tih zirtir nâna hman theih a ni lo a ni. Tualthah leh ram leh hnam phatsanna hmanga chhandamna hi hlawh theih a ni tih zirtir thei lo turin chhiartute min dah tlat a ni.

2:26 Jakoba hian, **"Thlarau tel lovin taksa chu thi**

a ni a, chutiang bawkin thiltih tel lovin rinna pawh chu thi a ni," tiin tlâng a kâwm a. Hetah hian a sawi tum chu mawi takin a rawn zial chhuak a. Jakoba hian **rinna** chu **mihring taksa** nen a rawn tehkhin a, **thiltih** chu **thlarau** nen. **Thlarau tel lo taksa** chu a nung lo va, a hman tlâk loh va, a hlu lo. Chutiang bawkin **thiltih tel lo rinna chu thi**, hnathawk thei lo, hlutna nei lo a ni. Chutiang rinna chu rinna lem mai mai a ni a, chhandam thei rinna tak a ni lo tih a chiang a ni.

VI. LEI: A ṬANGKAINA LEH A HMAN SUAL THEIHNA (3:1–12)

Jakoba hian bung 3-na châng hmasa sawm leh pahnihah hian lei chungchang a sawi a (1:19, 26; 2:12; 4:11; 5:12-ah te pawh a sawi bawk). Hman lai doctorte'n damlote lei chu natna awmze hriatnaa puitua an lo hmang ṭhin angin Jakoba hian kan ṭawngkam leh inbiakna hmangin mi thlarau nun a fiah ṭhin. Kan ṭawngkam hman duh dan aṭang hian kan nihna tak tak a lang ṭhin. Jakoba hian tun laia mi fing tak pakhatin, "I lei kha veng ṭha rawh. A awmna kha hmun hnawng tak a nih avângin tawlhthlûk a awlsam teh a nia!" tia a sawi hi a thlâwp viau ngei ang.

3:1 Hemi chungchang hia Pathian thua zirtirtu nih hmanhmawh em em lo tura thuchahin a sawi hawng a. Lei tih hi sawi tel chiah lo mah se a sawi chhan rilru tak nia lang zawk chu Pathian thu zirtir nâna a lei hmangtu chuan Pathian leh mihring hmaa mawhphurna inbel belh niin a inngai ṭhin tih hi a ni. **"In zinga mi tam takte zirtirtuahte lo awm suh u"** tih hi "A hun hmaa zirtirtu nih lo tum suh u" tihna a nih hmel. He thu hi Pathianin zirtirtua a kohte dodal a, Pathianin zirtir theihna a pêk hmang thei lo tura dodalna ang zawnga hrilh fiah tur a ni lo. He rawngbawlna hi holam taka thawh tur a ni lo ve tih thu a chahna mai a ni. Thutak Thu zirtirtu chuan a zirtir ang pawh a nun chhuahpui theih si loh chuan rorêlna rit zâwk a hmachhawn dâwn a ni.

Bible thu zirtir hi mawhphurna sâng leh ropui tak a ni a. Zirtirtu chuan a thu hmuh leh hriatte chu zawm turin a inbuatsaih tur a ni. Amah pawhin a zawm theih bâk zawm turin mi dang a beisei thei lo vang. Ama nun hmasawn dan a zirin mite nunah a tak takin a nunin awmzia a nei tak tak chauh ang. Zirtirtu chuan amah ang bawk mi dang a chher chhuak a, amah angin a siam ṭhin. Pathian thu awmzia hre chiang lo va a zirtir emaw a awmze dik tak ni lo va a pawlhdal emaw a hrilh fiah a nih chuan a zirlaite ṭhanna tur a dâl a ni. Eng ang zawng pawha sualna a ngaihzam fo chuan thianghlimna nun a kalsan a ni. Thuthlung Thar chauh lo, lehkhabu dang reng rengin hetiang hian chhiartute a hauh na ngai lo. Isua Krista hnena inpumpêk tura kohna a ni. Ringtu nun kawng tinrengah Lalpa ni turin a phût tlat a ni. Chutiang lehkhabu aṭanga zirtir chu tih mai mai chi a ni lo.

3:2 Zirtir rawngbawlna bîk aṭangin thil dangah a pakai chho ta a. Kan zain thil tam tak kan tisual fo ṭhin; nimahsela, miin a lei a thunun theih chuan a thusawiah a tisual ngai lo va, chutiang mi chu mi puitling a ni a, a taksa pum pawh vêng thei mi a ni. Miin a thil sawi turah a chian a, a tihsual ngai loh chuan thil dangah pawh atan inthunun a harsa lo hle ang. Kan Lalpa Isua Krista chauh hi chutianga tithei awm chhun chu a ni; nimahsela, keini pawhin he **famkimna** kawng hi kan zawh thei a, chu chu, puitling tak, mahni inthunun theihna aṭangin a ni.

3:3 Tehkhin thu panga, emaw lei chungchanga tehkhinna chi nga sawi a ni a. Pakhatnaah chuan thîrbarh nen tehkhin a ni. Thîrbarh chu sakawr thununna tura sakawr kâa thun a, a lu lama an kaihna ṭhin chu a ni. Chu sakawra thirbarh kengtu chuan sakawr chu duhna lamah an kuai her ṭhin. Chu thirbarh chu te tak tê mah ni se miin a chelh a, a vawn tawh chuan sakawr chu a duh duhin a thunun thei tawh ṭhin. Chutiang bawkin lei hian nun dan, a ṭha emaw ṭha lo emaw a hril ṭhin.

Pahnihnaah chuan lawng **khalhfung** nen tehkhin a ni. Lawng nena khaikhin chuan a khalhna chu te tak te a ni a, lawng keh them te tak tê bûk tâwk emaw lek a ni ang. Entir nân, Queen Elizabeth lawng chu ton 83,673 laia rit a ni a, a khalhfung erawh chu ton 140 chuaha rit a ni thung- a lawng rih zâwng hmun 10-a ṭhena hmun khat, chumi hmun khat hmun sawma ṭhen leha a hmun hnih ang vel chauhva rit chu a ni. Chutichung chuan, a khalhfung han her chuan lawng chu a herna lam lamah a kal mai a ni. Mihringin thil tê tak tê hmanga chutiang thil lian tak mai a han thunun thei tlat chu a mak viau mai a; mahse thil tak tak a ni bawk si a. Chuvangin, lei thiltihtheihna pawh hi amah a têt em avangin kan dah hniam mai tur a ni chuang lo. Taksa peng tê tak tê niin a awmna pawh biru tak mah ni se a ṭha leh a ṭha lo zawngin thil nasa tak a tithei ve ve a ni.

3:5,6 Lei tehkhinna pathumna chu **mei** a ni. Nawhalh fung pakhat paih fimkhur loh hian hnim a tikâng thei a, chu chuan ram kang nasa tak siamin thil tam tak a tichhe thei a ni. Nawhalh fung tê tak tê pakhat lek pawhin chutianga chhiatna nasa tak thlen theihna chu a nei a ni. Chhiatna nasa tak thleng ṭhin zinga pakhat chu 1871 kuma Chicago-a kangmei chhuak kha a ni âwm e. He kangmei hi Pi O'Leary-i bawngpuiin khawnvâr a tlawh tlûk aṭanga inṭan nia sawi a ni. He sawi dan hi a dik emaw dik lo emaw pawh ni se he kangmei hian ni thum chhung a awh a, khawpui

chhung mêl thum leh a chanve bial zet a kang chhia a ni. Tin, mi 250 thiin mi nuai khat vel in leh lo nei lovin a siam a,a bungraw kan ral hlut zawng hi Dollar 175,000,000 hu lai a tling a ni. Lei hi nawhalh fung tê reuh tê ang lek emaw khawnvâr tihtlûk ang lêk kha a ni a, a pawi khawih theih nasatzia erawh the rual a ni lo thung. Jakoba hian **kan taksa pêngte zinga khawlohna hlâwm** tiin a sawi hial a ni. Heta **hlâwm** tih hian a huam zauzia a sawi a ni. He thu hi khawvêl, buainaa khat sawina atan kan hmang bawk ṭhin. Buaina chhuak nasa tak sawina a ni. Lei hi tê hle mah se pawi nasa tak khawih theihna a nei a ni.

Thu ṭha lo sawi a darh a, a kal kual vel dan chu Brooklyn khuaa nu pahnih inbiakna hian a Sawi fiah viau âwm e. Pakhat chuan, "Tillie hrilh lo tura ka tih che kha i hrilh thu Tillie'n min hrilh a," a ti a. Mi dang chuan, "Tillie saw mi rilru tenawm tak a ni. nangmah hrilh chhawng leh tawh lo turin ka tih kha," tiin a chhâng a. A sawitu hmasa zâwk chuan a chhâng ve leh a "Umm, a ṭha e, Tillie hnenah chuan nangma hnena ka sawi chuah loh tur thu ka hrilh alawm - ka hrilh leh che tih hi a bulah sawi suh ang che," tiin.

Lei hian taksa pum a tikhaw lo thei a ni. Mi rêl te, ânkhum te, dâwt sawi te, mi sawi chhiatte leh chhechham chin avang tein miin a lei hmangin a nungchang zawng zawng a tichhe vek thei a ni.

Chapel chuan tihian a ziak a:

Mi sawisêl hmang chuan amah leh amah a intichhia a ni....

> Chirha mi vawm nuam ti viau chuan a kut leh a thinlung tibawlhhlawh lovin a infiamna ngainat ber chu a tithei bîk lo. Chutianga intihbawlhlawhna lak ata chu engtia zing nge kan kal bo ṭhin le! Chu erawh chu kan tum a ni lo. Mi dangte chirha kan vawm hian mi dangte rilruah kan thianghlimna belhchhah turah kan inngai tlat a. Mi dangte kan tihnata kan dinhmun a ṭha sawt tura kan ring tlat mai ṭhin hi âtna chi khat a ni. Ṭhenawmte inhnuaia lung halna dah rûksaka kan in innghahna tlo viau tura kan ngaih ringawt chuan kan khaw hmuh a tawi hle tihna a ni; mahse hei hi thil nih dan a ni ngai si lo. Mi dangte hliam kan tumna chu a hlawhtling pawh a ni thei e, chutih rual erawh chuan keimahni hi thûk zawkin kan inhliam ve tho ṭhin.[7]

Lei chuan **pianpui tawlailir chu a tikâng a.** Hei hi "tawlailir" kan pian tirh ata awm sa chu a ni. Mihring thil tih hrang hrang kal kual vel ṭhin sawina a ni. Pawi sawi ṭhin lei chuan mi mimal nun mai a tibawlhhlawh lo va, a thiltih zawang zawng thlengin a tibawlhhlawh ṭhin. Sualna chu mihring nun pumpuiah a dam chhûng atan a thlên a ni. Khaw lohna lei chu **hremhmun tihkan** a ni. Thu sawi ṭha lo zawng zawng chu chumi aṭanga lo chhuak chu a ni. A nihna/zia rêng hi hremhmun rim nam a ni. Heta Hremhmun tia hman hi Gehenna tih a ni a; he thu hi Thuthlung Tharah hian heta hman bâk hi chu Lal Isua chauhin a hmang a ni.

3:7 Palinaah chuan lei chu thil siam khawi ngam theih loh nen a tehkhin a. Sa tinrêng te, sava chi tinrêng te, rannung chi tinrêng te, tuifinriata mi chi tinrêng te hi khawi ngam theih an ni. Sai te, Sakeibaknei te, sakei te, Sava te, rannung te, zawngdulinu leh sangha te thleng pawhin khawi ngam ila, a mak kan ti viau ang. Pliny chuan thil siamte zinga mihringin an khawi ṭhin zingah hêngte hi a telh a: ramsa zingah Sai, Sakeibaknei, Sakei; sava zingah Mupui, rannung dang zingah rul; Tuia cheng chi aṭangin Awle leh sangha chi hrang hrang te. Thil siam chi tinrêngte hi an khawi tak tak ngai lo tia kan hnial a nih chuan Jakoba ṭan chhan ber kan man fuh lo palh a ni ang; ramsa leh rannung chi tinrengte hi dawhthei taka hun kan pêk peih phawt chuan khawih theih an ni lo tih hi rin theihna chhan tur a awmin a lang tlat lo.

Robert G. Lee chuan thiam takin heti hian a sawi a:

> Mihringte hian Sai lian pui puite lakah hian eng thil nge a tih le? An chênna ramhnuai a va rûn a, a man a, thil rit tak tak phur tur te, bungraw phurhna tawlailir rit tak tak hnuk tur te leh a chhawr theihna tinrênga chhawr turin a ziritir thei a. Bengal Sakei mit hring nghalh maite hi engtin nge maw an lo tih bik le? An man a, thil an zirtir a, infiampui berah an siam ṭhin. Africa Sakeibaknei chak leh kawlh em em mai chungah hian eng nge a tih le? Tam tak a man a, thu a pek hunah emaw tiang ri ṭhak a hriat huna thuawih taka mei alh kual chhunga zuang lut tur te, sakawr hnunga tlan tur te, hmun sang tak taka ṭhu tur te, an ril a ṭam viau pawha an bul maia bawngsa awm reng pawh ei lo tur te, ṭhu tur, ding tur, tlan tur te, hahum tur tein an zirtir thei nia. Vawi khat chu (kum tam tak liam taah khan circus-ah ka hmu a) sakeibaknei hian a kâ zau leh koham em em mai hi zau takin a ang a, tichuan a pu chuan a lu chu minute khat chhung vel a zu rawlh a, chutih chhung chuan a kâ a chip miah lo nia.
>
> Saphaite hi engtin nge an lo tih bik ṭhin? Circus-ah kalin hmeichhe âwmnêm tê si saphai lian leh rapthlak zet maiin tina miah si lo va a zem vel laite hi han en ve teh. Ramsa entirna hmunah te hian kalin keitê de ṭhet chi te, thisena tuihal tak tak keitê te pawh mi tina miah lo leh ngawi renga mihring thu hnuaia awm i hmu ang. Entirna hmunah kal la, rannung khawi fin te, sihal rilṭam

leh beramno bawk dun te, mupui leh ṭhuro bu chhep dun te, chinghnia leh sazupui tualchai dunte pawh i hmu ang.[8]

3:8 Nimahsela, ramsa a khawi ngam ṭhin ang erawh chuan a **lei** chu mihring hian a khawi ngam thei chuang lo. Kan pawm ngam a nih chuan hei hi a dik a ni tih kan nun ṭheuhvah kan hria ang. Bawhchhiatna avang khân he tisa tê reuh tê chunga thuneihna kan neih hi kan hloh ta daih a ni. Mihring nihphung hian he taksa pêng tê tak tê thunun tur hian theihna a nei lo a ni. Pathian chauhvin a thuhnuaiah a dah thei a ni.

A dawt lehah chuan Jakoba hian lei chu **sual awm hle hle thei lo** tiin a rawn sawi a. He ṭawngkam hi **thihna hlo** tih nena a sawi zawm hian Jakoba rilruah hian rul, tûr hlauhawm tak nei, mi tihhlum tum reng renga hman hlel angin a ngaihtuah a awm a ni mai thei. Chumi tûrin a far hnih khat lek a far pawh thihna a ni. Chutiang bawk chuan lei hian thinlung hrai hlumin, nungchang a tichhe vek thei a ni. Mi dangte chungchang han sawi sep sep awlsamzia kan hre ṭheuh ang a. Mi dangten dem an hlawh a, dik lo va an ngaih theih nâna chirhtheha an dinhmun phehsak tumnaah hian vawi engzat nge ka lo inrawlh ve tawh le. Tin, a chang chuan ṭul ni miah lo va mi dangte hmuhsit leh dahhniam em em mai te, sawisel fo mai te leh tihtlawma dinhmun hniam taka dah tlat maite kan ching ṭhin. Tunge a nat dan teh thei a, mittui eng zat nge luang, engti takin nge thinlung a kehsawm a, eng ang hming chhiatna zozai nge an khum tih hi teh thei ang le? A nih leh kan nun leh chhungkuaa chhiatna lungngaihna a thlen hi tunge teh thei ang le? Chhungrila khâkna lo lang chhuak te, ngaihdam dil mualphothlakzia te, kan hriselna a nghawng nasatzia te hi. Nu leh pa, mahni ringtu puite ualau taka sawisel bâwih bâwih fo ṭhin chuan an fate nunah kha nihna chiah kha an hmu ang a, Kristiante inpawlkhawmna pawh an hlat telh telh ang. Kan lei kan thunun loh man kan pêk tur hi a nasa lutuk a ni.

Eng nge a tihdamna, a damdawi chu ni ta eng le? Mi sawisel leh thu dik lo theh darhna lakah te, thu ṭha lo sawi palh theihna lakah te Lalpa vênna chang turin ni tin ṭawngṭang ang che. Mi chanchin duhawm lo lai sawi fo lo la, hmangaihnain sual tam tak a khuh si ṭhin a (I Pet. 4:8). Mi dang nena inhriat thiam chiah lohna kan nei a nih chuan anmahni hnena kalin induhsaktawn tak chunga sawi dunin kan ṭawngṭai dun (Mat. 18:15; Luka 17:3) mai tur zâwk a ni. An tlin lohna leh hlawhchhamna sawisak vak vak lovin kan unaute nunah Krista hmuh tum zâwk ila. Thil ṭha lo leh hlawkna awm lêm lo tur thil kan lo sawi palh a, kan inhre chhuak leh a nih chuan a lai laklawhah pawh tawp mai ila, chhunzawm zêl chuan ṭangkaina a neih loh thu sawi mai ila. Thil ṭhenkhat hi chu sawi loh hian a ṭha daih zâwk a ni.

3:9, 10 Thil ṭha leh ṭha lo sawina atana lei hman kawp hi a inhmeh lovin a inkalh a ni. Leilung dan pawh a ni lo hulhual a ni, chutiang dan rêng rêng a awm hek lo. Miin a leiin Pathian a fak a, chumi vêk chuan a hnu lawkah **Pathian anpuia siam** mihringte ânchhia a lawh leh a. Thil hmun khat aṭanga thil inep nasa lutuk phuhchhuah chu a va inhmeh lo teh lul em. Chutiang thil chu a awm tur a ni lo. Pathian fakna lei chuan mi dangte tina lovin a ṭanpui zâwk tur a ni. Kan thil sawi rêng rêngte hi fiahna chi thum kan kal tlang pui tur a ni: A dik em? Pawi a sawi em? A pawimawh em? Kan lei min vênsak turin Lalpa kan dil fo tur a ni a (Sam 141:3), tin, kan kâa thu chhuak leh kan thinlunga kan ngaihtuahte hi kan lungpui leh Tlantu mit hmuha lawm tlâk (sam 19:14) a nih theih nân kan ṭawngṭai fo tur a ni. Rom 12:1-a kan taksa hlan tura min ngenah khân kan lei pawh hi a tel ve a ni tih hriat reng tur a ni.

3:11 **Tuikhur** hian hna hmun khatah **tui tui leh tui tui lo** a tichhuak ngai lo. Lei pawhin a ti tur a ni hek lo. A luang chhuak chu a ṭha tlâng vek tur a ni.

3:12 Tuihna aṭanga tui lo chhuak chuan mi a tiharh sawng sawng ang hian theipui kung aṭanga a rah lo chhuak chuan mi a châwm tur a ni. **Theipui** kungah **Olive** thei a rah ngai lo, chutiang bawkin **grep hruaiah theipui** a rah ngai lo. Leilung danah chuan thing chuan ama rah chiah a chhuah zel ṭhin. Chuti a nih chuan, lei hian engtin nge rah chi hnih- a ṭha leh ṭha lo chu a chhuah bik ang?

He lai thu hi Matthaia 7:16–20 thu nen hian a inan deuh avânga ngaih pawlh chuan loh tur a ni. Matthaia 7:16–20-ah hi chuan thing kung chhia aṭanga a rah ṭha beisei lo turin min ti a. Mi sual chuan thil ṭha lo bâk a ti ngai lo tihna a ni. He lai thu erawh hi chu rah chi hnih inep leh inrem lo em emte chhâk chhuah nâna kan lei hmang lo tura min tihna a ni.

Tuihna hian tui al leh tui thianghlim hi vawi khatah a tichhuak rual thei lo. A pakhat emaw zâwk zâwk a nih a ngai. Hêng leilung thil aṭanga zirlai kan zirte hi thu ṭha lam chauh sawi ṭhin tura min hriat nawntir a tum vâng a ni.

Tichuan Jakoba hian kan thusawi chungchangah fiahna min hmachhawntir a ni. He lai thu kan kalsan hma hian hêngte hi mahni inzâwt ila. Ka zawm theih loh thil hi mi dangte ka zirtir ṭhin em? An hnung lam aṭangin mi dang ka sawisel ṭhin em? Ka ṭawngkam hman leh ka sawi ṭhinte hi a thianghlimin mi siam ṭhatna tur leh ṭawngkam duhawm a ni em? Mi elsen leh thu thinṭhawng tak tak sawiin ṭawngkam mawihnai

lo tak tak ka hmang ṭhin em? Ṭhut khawmna urhsun tak neih laiin thuho mai mai ka sawi ṭhin em? Pathian thu hmangin fiamthu ka thawh ṭhin em? Eng emaw thil thleng chanchin ka sawiin miin an ngaihven theih nan a nihna bâka sawi ka ching em? Thudik sawi avânga hmingṭhatna, ṭhiante leh sum leh pai chân hial ngaiah pawh thudik chu ka sawi tho ṭhin em?

VII. FINNA: DIK LEH DIK LO (3:13–18)

Hetah hian Jakoba hian finna dik leh dik lo chungchang a sawi a. Finna tia a sawi hian miin eng ang hriatna nge a neih tih lam kha a ngaihtuah ber a ni lo va, ni tina a nun dan zawk kha a pawimawh lai chu a ni. Hriatna neih ṭeuh lam ni ringawt lovin chu a hriatna neih chu eng angin nge a hman tih lam zawk kha a pawimawh lai ber chu a ni. Mi fing dik tak entirna ṭha tak kan neih chu Isua Krista hi a ni. A ni chu mihringa lo chang finna chu a ni (Mat. 11:19; I Kor. 1:30). Chutiang bawkin Krista nun lantirtu, Thlarau rahte nunpuitu (Gal. 5:22,23) chu mi fing a ni.

Khawvêl mi fing entirna pawh kan nei a. Khawvêl zirtirna leh kaihhruaina angin a nung ṭhinin thil a ti ṭhin. Mihringin a duh zâwng leh a ngaih ropui apiang neih tumin a hman hlel a. Chung lam hrin nun chu a nunah a lang chhuak ngai lo.

3:13 Mi fing leh thil hre thiam mi chuan finna aṭanga a neih inngaihtlawmna nen nundan mawi tak hmangin a lantir ṭhin. Isua Krista, finna dik tak chu, a chapovin mi chaldelh chi a ni ve lo; thuhnuairawlh leh rilrua inngaitlawm tak a ni zawk (Mat. 11:29). Chuvangin, mi fing tak tak chuan inngaihtlawmna nun chhinchhiahna hi a pu ngei ngei ṭhin a ni.

3:14 Khawvêl thila mi fing erawh chu itsîknaa khat, thinlunga mahni hmasial em em mai a ni fo ṭhin. Hringnuna a duhthusam ber pakhat chu ama hlawkna leh hamṭhatna tura pên a ni. Eltu deuh nia a hriat chu thîkin a ngai thei lo em em ṭhin. A finna hmanga hlawhtlinna a chan chuan a uang em em ṭhin a. Nimahsela, Jakoba chuan hetiang finna hi finna a ni lo ve a ti thung a ni. Chutiang uanna chu eng mah lo mai a ni. mi fing dik tak chu a inngaitlawm ṭhin a ni tih **thutak** phatsanna a ni.

3:15 Kristiante rawngbawlnaah pawh hian rawngbawlpuite itsîk leh thîk a, mahni dinhmun ṭhatna ngawr ngawr zawng hi a awm ve theih khawp mai. Kohhranah pawh hian khawvêl thila mi fingte hi hruaitu dinhmun pêk palh an hlauhawm viau mai. Khawvel thila finna zirtirnain kan thlarau nun a hruai hi kan phal ngai tur a ni lo. Jakoba hian chutiang finna dik lo chu **khawvêl thil, tisa châkna leh ramhuaia mi** a ti hial a ni. Hêng a rawn sawite pathumah hian hnungtawlh zawnga tlakhniamna a awm a. **Khawvêl** tih chuan chu finna chu chung lam aṭanga finna ni lovin leia mi a ni tihna a ni. **Tisa châkna** tih chuan Thlarau Thianghlim rah chhuah ni lovin, mihring ngaihtuahna aṭanga chhuak a ni tihna a ni a. **Ramhuaia mi** tih chuan mihring zia pawh ni mai lovin, ramhuai zia anga chêtna tihna a ni.

3:16 **Inîtsîkna leh inelna** awmnaah chuan **buaiba leh suahsualna tinrêng** a awm ṭhin. Hei hi a dik a ni. Khawvêla buaina leh innghirnghona zozaite hi han ngaihtuah mah teh – hêng zawng zawng hi mihringin Finna dik hnawla finna dik nia a ngaih dik si lo mila thil a tih ṭhin vâng a ni.

3:17 **Chung lam aṭanga finna** lo chhuak chu a tirin a **thianghlim** phawt a. Ngaihtuahna, thu leh thiltihin a thianghlim a ni. Thlarau leh taksa, thurin leh a zawmah, rinna leh nun danah a thianghlimin bawlhhlawh a kai lo. Tin, **remna a duh bawk.** Hemi awmzia chu mi fing chuan remna a ngaina a, chu remna awm theihna atan a theih dan ang apiangin thianghlim takin a bei ṭhin. Hemi chungchang hi Luther-a thawnthu, kel pahnih tui thuk tak chunga lei dawh zim taka intâwkte chanchin aṭang hian a chiang mai awm e. An lêt thei tawh si lo va, insual an duh bawk si lo. "Rei lo tê an sawi dun hnu chuan tihian thutlûkna an siam a. Pakhat zâwk chu a lo bawk hniam ang a, a dang chu a chungah a kal ang." Luthera"n he thawnthu hmanga a zirtir chu hei tê hi a ni, "Remna a thlen theih nâna nangmah khan tawrh a ṭul a, rahbeh i ngai a nih pawhin pawi ti suh ang che; i chhia leh ṭha hriatna erawh ni lovin, nangmah khâ inrahbehtîr mai ang che." Finna dik chu **a nunnêm** a ni. A dawhtheiin mi hnuaichhiah a ching lo va, a hawihhawm a, a fel thlarh ṭhin a ni. Mi fing chu a zahawmin mi dangte pawh a zahthiam ṭhin a, an rilru tur pawh a dâwn thiam ṭhin. A.B. Simpson chuan, "Thlamuantu zirtirna ngilnei tak hi ṭawng chaltlai te, mi tihel ching te, ṭawngkam feikibar lek ching te leh mi dang tihnat hreh lo te nen hian inzawmna an nei lo," a ti a ni.

Chung lam aṭanga finna ze dang leh chu **tih nuam** a ni. A awmzia chu finna chuan inremna a duh a, a nelawm a, a ngaithla peihin thutakin a mamawh hunah a awm reng ṭhin. Hemi letling chiah chu luhlul leh tawh khirh a ni. Chung lam ata finna chu **zahngaihna leh rah ṭhaa khat** a ni a. Kawng dik lo va kalte tan **zahngaihnaa khat** a ni a, kawng dik kawhhmuh a châk em em reng ṭhin. Mi khawngaih thei tak leh lainatna ngah tak a ni. Phuba lâkna a awm lo va, chutih a hnehin a chunga thil dik lo titute pawh thil ṭhain a thungrul zâwk ṭhin. Tin, chung lam ata finna chuan **thlei bîk a nei lo,** duhsak

bîk a nei lo a ni. Mi zawng zawng ang khat vekin a en zâwk ṭhin. A tawp berah chuan, **a vervêk lo a ni.** A dikin a tak a, a tlang bawk a ni. A nihna tak ni lo inbelin lem a chang ngai lo.

Hêng thil kan sawi hrang hrangte hi mi pahnih- mi fing tak tak leh finna dik lo va fingte chanchin aṭangin khaikhawm i han tum teh ang. Mi fing dik tak chu a inngaitlawm em em a. Amah aiin mi dangte ṭha zawkah a ruat a, mi dangte vei rûn lovin hahdam takin a thlir zâwk a. A nungchang chu a chhehvêl khawvêlin a tibuai pha lo; khawvêl dang daiha mi ang mai a ni zâwk. Tisa tan ni lovin thlarau tan a nung zâwk a ni. A thiltih leh a ṭawngkam kaltlangin Lalpa Isua a lang ṭhin. A nun tisa leh thlarauvah a thianghlim a ni. Tin, inremna a duh bawk ṭhin. Hmuhsitna leh dawta hêkna a tuar fo ang a; nimahsela, a bei lêtin thiamthu sawi a tum hek lo vang. A ngilnei a, a zaidam a, a nun a nêm a ni. Titipui nuam, mi ngaithla peih, mi dangte thil thlir dan ngai pawimawh mi a ni. Phuba lâk ching mi a ni lo va, a chunga thil dik lo titute ngaidam tur erawh chuan a inpeih reng thung. Chu chauh a ni lo va, mi dangte chunga lainatna lantir ṭhin, a phu lote tan pawha ngilneihna lantir ṭhulh chuang lo mi a ni. Duhsak bîk nei lovin mi zawng zawng thuhmunin a en ṭhin. A lakah chuan mi hausate pawhin mi retheite chan ang bâk an chang chuang lo va, mi ropuite pawhin mi narante aiin ngaihsak an hlawh bîk chuang lo. Tin, amah hi mi verther a ni lo. Mi a fak der ngai lo va, hmaikawr vuahin lem a chang ngai lo va, thu dik chauh a sawi ṭhin.

Khawvêl thila mi fing chu chutiang a ni ve lo va. A thinlung chu îtsîkna leh buaina in a khat a. A hlawkna tur a duh luatah mi dangte, a elpuite lakah a dawhthei lo hle ṭhin. A nungchangah ngaihsan tur thil ropui a awm lo va, dinhmun duhawm leh sang takah a ding ngai lo. Ramsate ang maiin a pum puarna tur mawlh a ngiahtuah a. Chutiang atan chuan nunrawng tak, rinawm lo tak leh ramhuai ziain thil a ti ṭhin. A pawn lam incheina hmangin a bawlhhlawhna a hliah khuh a. A ngaihtuahnate chu a tenawm em em a, a nun a hniamin a kam chhuak a bawlhhlawh em em bawk a ni. A ngaih dan ṭawmpui thei lo leh kalh apiangte chu a hauvin a hnial hrep zel a. Inah a ni emaw, hnathawhna hmunah leh inṭhenawm khawvênnaah pawh ni se hnialhrat tak a ni zel mai a ni. Tin, ṭawngkam ngeiawm tak tak hmanga mi khei ṭhin, chaltlai em em mai leh mawl si a ni. Mi a dah hniam ṭhin em avangin miin an nel thei lo va, an pawh mai thei ṭhin lo. Amah nena thil sawi ho loh leh ngaihtuah ho loh chu thil ṭha ber a ni a; mahse a theih chuang si loh. A ngaih dan sawhsawnsak theih a ni lo va, ama ngaih dan têa kal tum tlat mi a ni. Mi ngaihdam a harsat em em a, phuba lâk a ching bawk. Mi dik lohna leh tihsual a hmuha a manin khawngaihna a lantir ngai lo. Chutih a hnehin na tak takin a ânkhum a, zahpah hauh lovin hmusit takin a diriam ṭhin. A hlawkpui theih mi chauh a hlut thiam a, chutianga a hman theih loh chinah, an hnen atan hlawkna tel tur awma a hriat loh chinah chuan a thlauhthla leh mai ṭhin. Hmai hnih a nei a, a depde em em a ni. A thil sawiah a ni emaw a thiltihah pawh ni se amah hi hriat thiam leh hriat chian a har em em a ni.

3:18 **"Felna rah chu remna siamtute tân remnain tuh a ni"** tiin Jakoba hian hemi bung hi a khar a. He châng hi tuna kan sawi lai mek leh kan la sawi leh tur zawmna a ni. Finna dik tak chuan inremna a duh tih kan zir zo chiah a, bung lehah hian Pathian mite inkara buaina kan hmu a ni. Huan siamtu (remna siamtu mi fing); boruak (remna); leh a rah (felna rah) chu kan hmu a. Huan siamtu chuan felna rah chu seng a duh a. Chûng chu inhauh leh insual buaina boruak ṭha lo vah a theih ang em? Theih loh vang, boruak muanawm tak hnuaiah chi tuh a ngai a ni. Remna duh mite tih tur a ni. Felna chu seng turin chu anmahni leh an rawngbawlsaka te nunah nunah a rah ang.

A hma ang bawkin Jakoba hian kan rinna fiahna a rawn dah leh a, tun ṭumah hian eng ang finna nge kan ni tin nunah kan tar lan ṭhin tih hmangin fialna a rawn dah a ni. Heng hi mahni ṭheuh inzâwt ila- "Khawvela mi thiam leh ropuite hi kan Lalpa Isua zuitu mi tlawm tê tête ai hian ka lo zah zâwk ṭhin em?" "Tunge ka rin tak tak tih ngaihtuah miah lo hian Lalpa rawng hi ka lo bawl ṭhin em?" "Rah chhuah duhawm tak ka dawn theih nân dikhlel deuh pawhin thu ka sawi ṭhin em?" "Mi hneh tura fak derna hman hian ka inthiam lo ṭhin em?" "Thinlungah hian huatna leh thîkna ka lo kawl reng em?" "Ṭawngelna leh ṭawngkam mawi lote hi ka lo hmang fo ṭhin em?" "Ngaihtuahna, thusawi leh nun danah hian ka thianghlim em?"

VIII. DUHAMNA: A CHHAN LEH A TIHREH DAN (Bung 4)

Jakoba hian mi fing chu inremna duh mi a ni tiin a sawi a. Tunah chuan Pathian mite zinga inngeih lohna lungchhiatthlâk tak thleng ṭhin chungchang a lo lang a. Chûng chu eng nge a chhan? Engvangin nge chhungkaw tam tak an hlim loh em em a, kohhran tam takah hian engvanga inrem lohna avanga inṭhenna thleng ṭhin nge a nih? Engvangin nge ram chhunga Kristian rawngbawltute zingah leh ram pawn lama missionary-te zingah hian inmil lohna leh intihbuainate a thlen hial ṭhin le? A chhan nia lang chu mahni nawmna tur leh duh zâwng tihlawhtling tura ṭhahnemngai taka kan

bei ṭhinte leh mi dangte aia chungnun kan tum lutuk ṭhin hi a ni.

4:1,2a Thu dik lungchhiatthlak tak mai awm chu Kristiante zinga **indona leh inhnialna** awm ṭhin hi a ni. He lai thu hi ringtute a va tihchhan lo ang a sawi hi a dik lo va, chuti ni se kan tana a hlutnate a bo vek dawn a ni. Hêng inbeihna leh inmil lohna zawng zawng hi engvanga thleng nge ni le? Kan chhung lam aṭanga kan duh zâwng lo chhuak ṭhin chak lutuk tihhlawhtlin duhna avanga lo thleng a ni ṭhin. Khawvêl thil rosum neih loh hlauhnain kan khat a, hmingṭhat kan duh em em a, nawmna lah kan thlehlel em em bawk si a, kan pum puarna hlir kan ngaihtuah bawk si. Hêng duhna leh châkna chak tak takte hian kan chhung lam aṭangin min nawr reng si a. Kan duh khawp erawh kan hmu ngai lo va, kan duh belh zel zawk a. Chutichung chuan kan duh hmu tur hian kan hlawhchhamin kan beidawng fo si ṭhin. Kan hlawhchham fo avangin kann duhna a tawp mai lo va, a lo nasa deuh deuh a, chuvang chuan kan hmasawnna daltu nia kan hriatte chu rahbeh mai pawh pawi kan ti ta lo hial a ni. Jakoba chuan, **"Tual in that a,"** a ti hial a ni. He thu hi tehkhin thu angin a rawn sawi a ni. Tual kan that tak tak tihna ni lovin, thinurna, thîkna leh nunrawnna kan neih ṭhin hi tualthah bul inṭanna a ni.

4:2b, 3 Kan **dil a, kan hmu thei lo va.** Mi dangte aia ṭha zawk leh tam zawk neih kan duh a. Chumi neih theihna atan chuan kan inei tawnin kan inhnial kan inhnial mai a ni.

John-a leh Jane-i te chu innei hlim hlawt an ni a. John-a chuan hna ṭha ve khat tak leh hlawh pangngai tak a nei a. Jane-i chuan an kohhrana innei tharte neih anga ṭha in neih ve a duh a. John-a chuan car model thar ber chi neih a duh bawk a. Jane-i chuan bungrua leh hmanraw ṭha leh nalh tak tak neih a duh a. Hêng zinga thil ṭhenkhat hi chu a ba thlauva lak a ngai a. John-a hlawh chuan an mamawh a phuhru hram hram a ni ber mai. Tichuan, naute a lo piang a, insensona tur a lo tam zual a, an indaih lo nasa ta hle a ni. Jane-i duh a lo pung zel a, John-a pawh a thinchhiain a thin a lo ram ta hle mai. Jane-i lah chuan ṭap chung leh sawiselna chi tinrêng nen chuan a lo chhang ve zel bawk a. An in bangte pawh chu an tinghawrnghing chhe ta rem rum mai a. An duh apiang neih zel an tumna chuan an chhungkua a tikehchhe ta vek a ni.

Lehlamah chuan Jane-i kha îtsîknain a lo khat pawh a ni mai thei. Bob leh Sue Smith te kha inkhawmnaah khân langsar zawkin a hre tlat a. A hnu lawkah chuan Sue chu a tielin a hmusit ta riau mai nghe nghe a. An inkara inhuatna leh inerna chuan Bob leh John pawh chu a kang kai ve a. Tin, Mi dangte pawh chuan ṭan lam an lo nei ve bawk a, mi pakhat lansarh duh luatah mipuite pawh an inṭhen ta phawk mai a ni.

Hei hi ringtute zinga inhnialna leh intihbuaina a thlen fo chhan chu a ni. Neih belh zel duhna leh mi dangte neih thîkna aṭanga lo awm a ni. Duhâmna, îtna leh îtsîkna tia sawi a dik mai awm e. Duhna a san zel avangin an duh nei turin an tih theih apiang an ti tawh mai ṭhin. Hlimna leh nunnawmna dik chu hetiang zâwnga hmuh ni lovin ei tur leh silhfen neiha lungawi thiam mai (I Tim. 6:8) hi a ni tih hi an hre thei tlat ṭhin lo.

Ṭawngṭaina hi he harsatna hmachhawn dan ṭha ber a ni. "Inhnial lo ula, insual lo ula, ṭawngṭai zawk rawh u." Jakoba chuan, **"in dil loh avângin in nei lo va," a ti a.** Pathian hnena kan harsatnate ṭawngṭaia thlen mai lo hian mahni theihna hmanga kan duh zâwng neih theih hram hram kan tum ṭhin. Kan neih si loh duh kan neih chuan Pathian hnenah kan dil mai tur a ni. Kan dil a, kan ṭawngṭaina chhana a awm si loh hian engtin nge ni ta ang? A awmzia chu kan dil dan rilru kha a thianghlim lo a ni mai ang. Heng thilte hi Pathian ropuina tur emaw kan mihringpuite tana ṭha duhna rilruin kan dil lo pawh a ni mai thei. Keimahni nawmsak nân chauh kan duh a, kan rilṭamna phuhru tur chauhin kan duh ṭhin. Pathianin chutianga dilnate chu chhan vek a tiam reng reng lo.

Hêng châng hmasa pathumah te hian rilru lama zirlai ril tak kan zir a ni. Pathianin a pêk apianga mi a lungawi chuan inhnialna âtthlâk leh ṭul lo taka buaina a pumpelh dawn a ni. Mahni inhmangaih anga vêngte hmangaih a, lâk aia pêk kan chîn zâwk chuan inremna a thleng lo thei lo. Kan Chhandamtu thupêk anga inkhawl khawm aia kalsan zel duhna kan neih chuan, leia ro khawl aia vana ro khawl khawm kan thlan zawk zel chuan lungawina kim kan nei zawk ang.

4:4 Jakoba chuan khawvêl thil hmangaihna leh ngainatna chu thlarau lama uirêna niin a sawi a.[9] Pathian chuan Amah hmangaih hmasa ber tur leh thil dang zawng aia hmangaih ber turin a duh a. Khawvel thil ral leh mai mai tur kan hmangaih chuan Amahah kan awm tak tak lo a ni.

Duhâmna hi milem biakna a ni. Pathianin nei lo tura min duh hi kan duh tlat a. Chu mi awmzia chu kan thinlungah milem kan din a ni. Pathian duh zâwng aiin khawvêl thil kan ngaihlu zawk a. Chuvangin, duhâmna hi milem biakna a ni a, milem biakna chu Pathian laka rinawm lohna a ni.

Khawvêl ṭhian nihna hi **Pathian hmelma** nihna a ni. **Khawvêl** tih hian kan chênna lei emaw leilung thil lam a kâwk lo va. Mihringin a mit châkna te, tisa châkna te, tisa thila hlawhtlinna leh lawmna thilte neia tipuitling

tura remchang a insiam emaw thil a ti ṭhin hi a ni. He ruahmanna leh kal phungah hian Pathian emaw a Fapa tan hmun a awm lo. Khawvêl thiamna, nunphung, zirna, hriatna leh sakhuana lam pawh a ni mai thei e. Krista hming lawm lohna, khapna, tel lohna, tih dan bik awm lohna hmun a ni. A tawi zawngin Kohhran tak pawn lama mihrinna khawvêl a ni ber mai. Chumi kal phung **ṭhian** nih chu **Pathian hmelma** nihna a ni. He khawvêl hi a ni ropuina leh nunna Lalpa khengbettu chu. A nihna takah chuan a hun laia sakhuana khan Isua thihnaah khan mawhphurna lian tak a chelh a ni. An Chhandamtu khengbettu khawvêl nena inthurual thei ringtu nih hi thil mak leh awihawm loh tawp a ni.

4:5 Châng 5-na hi he Lehkhathawna a harsa ber pakhat a ni: "Thlarau keimahnia a chentir chuan thik khawp hialin min duh a ni," tih hi Pathian Lehkha Thuin eng mah lovin sawiin in ring em ni?

Thil harsa tak pakhat chu Jakoba hian he thu hi Thuthlung Hlui lama mi a sawi chhawn niin a lang a; nimahsela Thuthlung Hlui buah emaw Apocrypha-ah pawh hmuh tur a awm hauh si lo. Sawi fiahna pahnih a awm thei ang. Pakhatnaah chuan Thuthlung Hluiah a thu ang tak hi hmuh tur awm lo mah se la, Jakoba hian Pathian thu zirtirna pangngai angin a sawi chhuak a ni mai thei. A pahnihna chu RV hian a chhang thei ang. A châng hi zawhna pahnihin a ṭhen a: "Pathian Lehkha thuin eng mah lovin sawiin in ring em ni?" tih leh "Thlarau keimahnia a chentir chuan thik khawp hialin min duh a ni?" Heta ngaih dan awm chu khawvêl rilru leh inelna awm ṭhinte dem nân hian Pathian thu hi a luang ral thlawn lo ve.

Thil harsa tak pahnihna chu a tlar hnihna awmzia hi a ni. Heta "Thlarau" a tih hi Thlarau Thianghlim nge thîkna nasa tak thlarau tih hi chhan harsa tak a ni.[10] A hmasa zawk hi a nih chuan Thlarau Thianghlim, Pathianin kan chhunga awm tura a tih hian châkna leh thîkna te hi a siam lo va, chutih a hnehin Krista hnena inhlan pumhlum turin thîk khawp hialin min duh a ni tiin a sawi theih ang. Tin, a hnuhnung zawk hi a tum tak zawk a nih chuan, keimahnia thlarau awm, châkna leh thîkna thlarau hi Pathian laka kan rinawm theih miah lohna chhan chu a ni tiin a sawi theih thung ang.

4:6 **Nimahsela, khawngaihna tam lehzual a pe ṭhin.** A châng hmasa lam pangaah hian ringtu nun hlui sualzia leh khaw loh theihzia kan hmu a. Tunah chuan tisa châknate chu kan chakna hmanga bei turin min kalsan lo tih kan zir ta a. Kan mamawh hun apiangin **khawngaihna tam lehzual** emaw chakna a pe ṭhin (Heb. 4:16), Pathian chu fakin awm rawh se. "... I dam chhûng nî angin i chakna pawh a awm ang," tiin min tiam a ni (Deut. 33:25).

Phur a rih zual poh leh khawngaihna a pe nasa lehzual ṭhin a,

Thawhrimna a nasat zawh poh leh chakna a pe tam ṭhin,

Buaina a tam poh leh a zahngaihna a nasa ṭhin a,

Fiahna a nasat viau chuan muanna a tipung ṭhin.

- Annie Johnson Flint

Mamawh hun apiangah Pathianin khawngaihna a pe ṭhin tih lan fiahna atan Jakoba hian Thufingte 3:34 a rawn la chhuak a; nimahsela, hetah hian belh hlekin mi chapote hnenah ni lovin **inngaitlawmte hnenah** he **khawngaihna** hi pêk tiam a ni. **Pathianin mi chapote a dodal a,** thlarau lungchhiate erawh a a hnar thei lo.

4:7 Châng 7–10 ah hian simna dik thleng tura zawm ngai kawng ruk kan hmu a. Jakoba chu mi thianghlimte sualna avangin a au chhuak a. A thute chuan thal ang maiin hriattirnain kan thinlung a chhun tlang a ni. Ṭek tla ang maiin Pathian lalṭhutphah aṭangin a rawn tla a. Pathianin kan hnenah thu a sawi ngei a ni tih kan hria a ni. Kan thinlung hi a thu au chhuahpui hnuaiah chuan a kun a ni. Zawhna awm thei ta erawh chu, "Eng nge kan tih tâk ang?" tih hi a ni.

Tih tur hmasa ber chu **Pathian thu thua awm** a ni. Hemi awmzia chu a hnena intukluh vek a, Amah ngaithla a, A thu zawm a ni. Inchhira a hnena inpe tur kan ni a, chapova ring tikhawng tlat tur kan ni lo. Tichuan, **Diabola kan dodal** tur a ni. Hemi awmzia chu a kawng min kawhhmuh leh thlemna lakah te kan beng hupin thinlung kan khar tlat tur a ni. Tin, Pathian Thu hi Thlarau Ngunhnama hmangin sual kan bei lêt tur a ni. Kan dodâl chuan min **tlan bosan** dawn a ni.

4:8 A dawt lehah chuan **Pathian kan hnaih** tur a ni. Ṭawngṭainain Pathian kan hnaih ang. A hmaah chuan khawvel thil beidawnsanin, ṭawngṭaina ring tak chungin, kan thinlung bun ruakin kan kal tur a ni. A lam kan hawi apiangiṇ ani chu kan **hnaihah a awm** ṭhin. Kan tisa mina leh khawvêl thil kan duh luat avang hian Lalpa hi kan lak ata hla taka awm angin kan ngai ṭhin a; nimahsela, Amah kan pan a, **kan hnaih** chuan min ngaidam a, min siamthar leh ṭhin. Palina chu **Mi sualte u, in kutte sil fai rawh u; rilru bulbâl nei lote u, in thinlung tithianghlim rawh u** tih hi a ni. **Kut** hian kan thiltih a entir a, **thinlung** hian kan duhna leh châknate a entir a ni. Chhung lam leh pawn lama sual nih inhriatna leh kalsannain kan **kut** kan **sil fai** a, kan **thinlung** kan **tithianghlim** ṭhin. **Mi sual** kan nih angin kan thil sual tihte kan puan a, **rilru bulbâl nei lo** kan nih anga kan duhna zawng zawngte kalsan a ngai a ni.

4:9 Pathian hmaa kan inpuanna chuan sual avânga

lungngaihna nasa tak a keng tel tur a ni. **Hrehawm ula, lungngai ula, ṭap rawh u, in nuih lungngaihah chang sela, in hlim nguiah chang rawh se.** Pathianin sual inhriatna min neihtir hian lo awm mai mai tur kan ni lo va; kan sualna, kan chak lohna, kan khauhna leh kan rah theih lohna zawng zawng avanga A hmaa tlawma bawkkhup mai tur kan ni zawk. Mahni inngaitlawmin, kan khawvêl thil ngainatna, kan sakhuana leh pawn lam nun danglam lutuk te, dân ang chauhva nung ve mai mai kan nihnate avang hian kan ṭapin kan lungngai tur a ni. Chhung lam leh pawn lamah chung lam duh zâwnga simna rah chu kan lantir tur a ni.

4:10 A tawp berah chuan **Lalpa mit hmuhah kan inngaitlawm tur a ni.** Tih takzeta a ke bula kan inphah hnuai chuan min **chawi sang** dawn a ni.

Lalpa'n kan nihna min hmuhtir huna kan chhân lêt dan tur chu a ni. Eng pawh ni se, hetiang hi a ni fo lo va. A chang chuan, Pathian nena lendun a, kan thinlunga ring taka thu a sawi châng a awm ṭhin. Rei lote chhûng kan han phûr hluai a, thu ṭha tak pawh kan nei ṭhin. Nimahsela, kan len dunna a tawp a, mipuite erawh rilru zangkhai leh phur taka thu kan sawiah khân an chêng tlat a. Inkhawm boruak a heng zo va, thiltihtheihna a lang thei lo va, Pathian Thlarau chu a ṭi ṭhin.

4:11,12 A dawt leha Jakoba'n sual a sawi chu mi sawiselna emaw **unau insawichhiatna** a ni. Mi dang kan sawisel hmaa kan chhan tur zawhna pathum a awm a- I unau chungah eng thil ṭha nge a thlen ang? I tan eng thil ṭha nge a pêk ang che? Pathian a ropui phah ang em?

Lal hmangaihna **dân** chuan mahni inhmangaih angin vêngte kan hmangaih tur a ni a ti a. Unau **sawi chhiat** emaw an thil tih sawisel fo mai hi he **dân** kalh zawnga thu sawina a ni a, engahmaha ngaih lohna a ni. Hrereng chunga dân bawhchhiatna hi dân zah lohna leh ngaihnepna a ni. Dân hi a ṭha lo va, zawm tlâk pawh a ni lo ve tia sawi nen a inang reng a ni. "Tu pawh dân zawm duh lo chuan 'dân a ni tur a ni lo' tia sawi ang chauh a ni." Hei vang hian **tu pawh a unau sawi chhia** chu dân zawmtu ni lovin rorêltu dinhmunah a ding zawk a ni tih lantir a ni. Dân hnuaia awm ni lovin dân chunga lêngah a inngai a ni. Nimahsela, Pathian chauh hi dân chunga lêng chu a ni a; Amah chu dân petu leh rorêltu a ni. Tu nge maw Pathian dinhmuna indah lui ngam a, mi dangte sawiseltu chu le?[11]

4:13 Jakoba'n a dem em em sual dang leh chu mahni inringtawk ve tak maia Pathian tel lo va ruahmanna siam chingte hi an ni (châng 13–16). Sumdawng mi pakhat, a hma lam hun a tana ruahmanna fel tak lo siam dim diam tawh hmangin entirna a rawn sawi a. Han sawi zau ila. Hêngte hi a ruahmannaah hian a sawi a: a hun (vawiinah emaw naktûkah); mihring (kan); a hmun (chumi khawpuiah); a hun rei zâwng (kum khat kan thang ang); an thil tih tur (kan sumdawng ang a); an thil beisei (hlâwkna kan hmu ang). He entirnaah hian eng nge kim lo le? A sumdawnnaah hian vawi khat mah Pathian a lam tel ve lo. Hringnunah hian kan hm lam hun atana ruahmanna iam hi a ṭul ṭhin; nimahsela, chumi tihlawhtling tur a mahni tum tuma lo tum ve ringawt hi sualna a ni. "Kan ti ang" tih emaw "ka ti ang" tih hi sual bul a ni. Entirna atan hei hi chhihchhiah la, Lucifer-a'n "ka ti ang" tia Isaia 14:13,14-a a sawi hi: "I rilruah chuan, 'Vânah ka chho vang a, Pathian arsite chung lamah khian ka lalṭhutphah ka chawisang ang; inkhawmna tlang, hmar tawp rêta awmah chuan ka ṭhu ang a; chhûm aia sâng zâwkah te khian ka chho vang a, Chungnungbera ang maiin ka awm ang,' i tih ṭhin vei nên khân."

4:14 **Naktuk** hi thil thleng chiang sa tur anga sawi hi a dik lo a ni. "Naktukah... ti suh" (Thuf. 3:28). Naktuk hian eng nge a rawn thlen dawn kan hre si lo. Kan nunna hi "chhûm rei lote lo langa, ral leh mai ṭhin" anga chiang lo leh sawi lâwk theih loh a ni.

4:15 Kan ruahmanna apiangah Pathian kan râwn tur a ni a, Ama remtihnain kan siam zel tur a ni. Kan thil tum leh ruahmanna te hi a thuhnuaia awm vek a ni tih hriain thil kan sawiin kan ti ṭhin tur a ni. **"Lalpan rem a tih chuan kan dam ang a, chumi khami kan ti ang,"** kan ti ṭhin tur a ni. Tirhkohte Thiltih bu-ah pawh Tirhkoh Paul-a'n, "Pathianin a phal chuan in hnenah ka lo kal leh ang (Tirh. 18:21)," a tih kha, tin, I Korinth 4:19-ah pawh, "Lalpan rem a tih chuan rei lo tê chinah in hnenah ka lo kal ang" tiin a sawi bawk. Kristian ṭhenkhat chuan Pathiana an innghahna sawina atan hian "D.V." tih hawrawp hi an hmang ṭhin. Latin hawrawp Deo volente tih hawrawp bul ve ve a ni a, *Pathianin rem a tih chuan* tihna a ni.

4:16 **Nimahsela, in uannate hi in chhuang zâwk si a,** tiin Jakoba hian a sawi a. Kristiante chu an thil ruahmante avang chuan an uangin an inchhuang ṭhin. An hun ruatte chu eng mahin a tibuai thei lo vang tih ringin an uang hle ṭhin. An thil tih turah chuan a thu ber leh thiltithei ber ang maiin an awm ṭhin. Pathian a tel loh avangin **chutiang chhuanna zawng zawng chu sual a ni.**

4:17 **Chutichuan, tu pawh thil ṭha tih tur hriaa ti si lo chu a tân sual a ni.** He thu-ah hi chuan **thil ṭha tih** awmzia chu kan nun pumpuia Pathian teltir ve zelna leh a tel lo va nung thei lo tih inhriat a Amaha innghah vekna hi a ni. Hei hi kan tih tur a ni tih hriaa kan tih chuan si loh chuan kan tan sual a ni. A tum bulpui tak chu hei aia zau daih a ni a. Kan nun kawng

tinrengah hian **thil ṭha tihna** hun remchang kan neih hian kan mawhphurna pawh a belhchhah ve zel a. Dik leh ṭha kan hriat chuan chumi anga awm tura beisei chu kan ni. Chutiang tih theih loh chu Pathian, kan vengte lakah leh keimahni ngei tan pawh sualna a ni.

Bung 4-naah hian Jakoba hian duhâmna leh inrem lohna, mi sawichhiat leh kan ruahmannaa Pathian râwn ve ngai loh chungchangah fiahna min pe a ni. Chuvangin, hêng zawhnate hi mahni ṭheuh inzâwt leh ila- Neih belh zel duhnain ka khat nge ka neih saah ka lungawi tâwk? kei aia nei leh ngah zâwkte hi ka thîkin ka îtsîk ṭhin em? Ka thil lei hmain ṭawngṭaiin Pathian ka râwn ṭhin em? Pathianin ka hnena thu a sawi hian ka inpe mai ṭhin nge kan lo hnial kalh ṭhin? Ka unaute ka sawichhe ngai em? Lalpa râwn lovin ruahmanna ka siam fo em?

IX. MI HAUSATE LEH INCHHIRNA LO THLENG TUR (5:1–6)

He Lehkhathawna thinlung chhun tlang ber leh teh fet ber pakhat, mi hausate sualna Jakoba'n a demna kan hmu a. A thu hi tuboha mi chhut ang mai, dimdawihna nei lo va mi chhun sawk ang maiin a rawn hmang a ni. A nihna takah chuan he mi hausate a sâwtna thute hi a hriam hreih hrawih lutuk a, thuhriltute pawh hian an sawia khât viauin a lang.

Hetah hian Jakoba hian khawtlang dikna puangtu zawlnei dinhmunah a ding a ni ber a. Mi hausate'n an hausakna, sum leh paite mi retheite mamawh phuhrûk nana an hmang thei miah lo mai chu na takin a demna thu a rawn au chhuahpui a. An hnathawktute an chhawr rim em avanga hausate chu na takin a rawn sawisêl a. An hausaknate chu anmahni nawmna leh hlimhlawp atan ringawt an hman avangin a rawn hau a ni. Tin, a tawpah phei chuan mi hausate chu mi chunga invaivung a, mi felte rap beta thiam loh chantirtuah a chhuah hial a ni.

5:1 A hmasa berah chuan mi **hausate** chu an chunga **hrehawm** lo thleng tur avanga **ṭap a, chiau** vawng vawng turin a chah a. Pathian an tâwk thuai dawn a, chutah chuan zahna leh inchhirna namên lo an tawng ang. Enkawltu rinawm lo tak an ni tih an inhria ang a, an hun remchang neihte an chân tâk avangin lungngaiin an chiau vawng vawng dawn a ni. Mahni inhmangaihna leh an duhâmna avâng chuan an lungngai ang a, mi dangte an chhawr dan dik lo tak avang chuan thiam loh chantir an ni ang. Pathian aia khawvêl thila himna leh innghahna an lo zawn ṭhinte chu an hmu ang a, an nawmchen luattukna avang chuan an mittui a sur ang. Jakoba hian mi hausate sualna bulpui pali a rawn sawi a, a hmasa ber chu hausakna anmahni tan chauhva an khawl khawm avangin a ni.

5:2 Jakoba chuan, "In rote chu a chhe ta a, in puante sûlrûlin a ei zo ta. In rangkachak leh in tangkaruate a tuiêk zo ta; a tuiêk chu in thiam lohzia hriattirna a ni ang a, in tisa chu mei kan angin a ei ang" tiin a sawi a.

Bible hian hausak hi sual a ni tiin a sawi ngai lo. Entir nân, mi pakhat chuan zankhat thil thuah vanneihthlak takin hausakna a dawng thut mai a; nimahsela, chu hausakna nei tur chuan eng sual mah a ti lo tih a chiang a ni. Kan Pathian Thu hian mahni tân ringawta sum khâwl hi a dik lo a ni tiin min zirtir zawk a ni. Lalpa Isua pawhin mahni tâna sum khâwl ringawt chu a phal lo a ni. "Leia sûlrûl leh tuiêkin a ei chhiatnaah, rûkruten an reh pawha an rûknaah hian, in tan rote khâwl kjâwm suh u; vânah, sûlrûl leh tuiêkin a ei chhiat lohnaah chuan in tân rote khâwl khâwm zâwk rawh u; i ro awmna apiangah i rilru pawh a awm ang," a ti a ni (Mat. 6:19–21).

Jakoba hian hausakna hi **sum leh pai, thawmhnaw,** rangkachak leh tangkarua ang tein a sawi a. Bible hun lai hi chuan an hausaknate chu buh, hriak, leh an thil thar chhuah dang te, incheina, rangkachak leh tangkarua tein teh ṭhin a ni. Jakoba'n **"In rote a chhe ta,"** a tih hian buhte chu a ngetin a eiin, hriakte chuan a tlerh rim namin a rimchhe chho ta a tihna a ni mai thei. Hêng thilte hi khâwl chhe mai mai a ni tihna a nih ber chu. Mite ṭanpui a, rilṭamte ei atânte pawh a hman theih tur kha a ni a; mahse tunah chuan hlutna a nei ta lo va, **"in puante sûlrûlin a ei zo ta"** a ti a ni. Thawmhnaw hâk laiah hetiang hi a thleng ngai lo. Nimahsela, thawmhnaw a tam viau a, thawmhnaw bawm pawh a khah vek chuan hak ngai loh tam tak a awm ṭhin a, chûngte chu eichhetu chuan a lo ei chhe ta ṭhin a ni. Jakoba ngaih danah chuan khawvêlah mi tam tak silhfen nei lo va an awm lai a, hetianga thawmhnaw hâk sên loh khâwl vak vak hi a dik lo a ni.

5:3 In rangkachak leh tangkaruate chu a tuiêk zo ta; a tuiêk chu in thiam lohzia hriattirna a ni ang a, in tîsa chu mei kan angin a ei ang tiin a chhunzawm a. Rangkachak leh tangkaruate chu an tuiêk ngai lo va; nimahsela, an rawng a thim ṭhin a, an hmelhem ṭhin. Tin, dah ṭhatnain a zir loh phei chuan a hmelhem thuai thei ang. Mi hausate chuan an sumte chu hnathawh nân te, rilṭamte hrai puar nân te, silhfen tlachhamte tuam lum te, dam lote tâna damdawi sem atan te, chanchin ṭha hrilh nân te hmang lovin, an khuh bovin an dah ṭha daih a. Tumahin an chhawr tak tak chuang lo va, a lo chhe mai mai tho a ni.

Tuiêk, hman ngai tawh loh leh chhe lam pan sawina

hi mi hausate hman tlâk lohva chhâlna, thiam loh chantirna thu a ni. Jakoba hun laia mi hausate chungah hei hi a dik a nih chuan vawiina ringtute tan hian a va dik lehzual dawn em. Chanchin ṭha hrilhna tur kan nei a; mahse kan hmang leh phal si lo a nih chuan eng ang takin min thiam lo ang maw? Sum leh pai, ro thil tam tak kan khâwlte hi thlarau bote chhandamna atan engtika hmanah nge kan tih le? **"A tuiêk chu... mei kan angin a ei ang"** tih ṭawngkam awmzia chuan hausaknate mi dangte ṭhatna tura hmang ngai lote chuan tawrhna hrehawm tak leh inchhirna namên lo an tâwk ang tih a ni. Nakinah chuan an mitte chu an hmasialna leh an duhâmnate (tlereuh man to tak tak te, thawmhnaw changkang tak tak te, in ṭha leh nuam tak tak leh lirthei man to leh changkang ber ber an lei te) nunrawnzia hmu turin a la inhawng ve ang a, chutih hunah chuan tui sa kan leh mei em ut ang maia tawrh hrehawm a la ni ang.

5:4 Jakoba'n sualna dang a dem a beih leh chu an hnena inhlawhfate hlawh pe duh lo khawpa hausakna an ûm chu a ni. Buh âta inhlawhfate hlawh chu tihderin an pe lo va. Hnathawktute chu lungawi lo mah se la, an lungdamna tura tih theih an nei si lo. Khawvêlah hian tumah an duh tihhlawhtlinna tura han ṭanchhan tur an nei lo. Nimahsela, an **ṭap** thawm chu **sipaihote Lalpa** chuan a hria a. leia rahbeha awmte aiawh turin van sipaite thu petu chu a chak tâwk a ni. Lalpa Pathian, Engkimtithei chuan a ṭanpuiin phuba a lâksak dawn a ni. Chuvangin, Bible hian hausakna khâwl khâwmtute chauh hi a dem lo va, dik lo taka sum la lut a intihausa te hi a demin a haw em em a ni. Hlawh pêk ṭhat duh loh mai bakah chhiah âwl rûk te, bûk dik lo te, hotute tham ching te, thil dik lo puangzartute leh sum vâwng dik lote pawh Jakoba sawiah hian a tel thei âwm e.

5:5 A dawt lehah chuan Jakoba hian mi hausate nawmchenna chu a rawn sawisêl leh bawk a. Incheina tlereuh man to tak tak te, thawmhnaw nalh tak tak leh ei tur tuihnai chi tinrêng te, lal in ang maia in ropui te- ni tin mamawh pawh phuhru thei lo tam tak an awm lai hian engtin nge anmahni nawmsak nân mai an hman theih le? Kan tun lai hunah pawh la lut ila, Kristiante leh kohhrante hausakna leh sum khawhral nasat dante hi dikin kan hria em? Khawvelah hian ni tin ei tur tlâkchham avangin mi sang tam tak an thi ziah a. Khawvêl mihring zawng zawng zatve aia tam hian Lal Isua Krista hi an la hre ngai lo. Chutiang khawvêlah chuan lirthei changkang leh kan intihlimna thil tam tak hi neih zel ṭha kan la ti em? Engtin nge Lalpa sum hi hotel man to leh changkang ber bera thlen nânte kan la hman theih a, restaurant changkang tak takah te kan la chawlh theih a, mahni nuam tihna zawnga kan la hman theih fo chu le? Pathian Thu zirtirna dik tak te, hmuh hrehawm khawpa khawvêla mamawh pawh nei zo lo te, Chhandamtu nuna entawn tur ṭha tak te leh mahni pianpui finnaa khawngaihna thinlung kan put vete hian chanchin ṭha la hre lo pakhat lek avang pawhin nuamsa taka hun lo hman te, nuam lo chen viaute hi a dik lo hrim hrim a ni tih min hriattir a ni.

Nuam sa taka awm a, **inkhawhral** mai maite chu **inthah nia thinlung titlai** ṭhinte nen a tehkhin a. Ramsate ang mai a an talh hma lawka an hrai puar leh sipai, bula mite an boral laia mi lo suam leh rawk ang maiin a tehkhin a ni.

5:6 Mi hausate thiam loh a chantirna hnuhnung ber chu **mi fel chu thiam loh chantirin an that a**, a ni erawh chuan **a dodâl lo** tih a ni. Ṭhenkhat chuan heta **mi fel** tih hi mi dik tak Lalpa Isua a ni an ti. Eng pawh ni se, a thihna kha chu mi hausate ni lovin sakhawmite bul tum a ni. **Mi fel** tih hian pawisawi lo mipuite tihnaah ngai mai ila a ṭha awm e. Jakoba hian mi hausaten buluk leh inlek taka an hnuaia mite chunga an chet dan hi rawn tar lan a tum ni berin a lang. Dik lo takin **thiam loh an chantir a**, ṭawngkam bawlhhlawh leh thinkhei tak takin an ânkhum a, an vau bawk a. An chunga kut leka that tak tak lovin rim taka hna thawhtira hlawh pe ṭha duh si lovin zawi zawiin an thihna kawngah an hruai a nih a rinawm. A tuartu, pawi sawi lote chu hnial thei dinhmunah an ding lo va. Han hnial kalh dawn se a aia hrehawm tawrh emaw an hna aṭanga bântir an ni dawn si.

X. DAWHTHEI TURA FUIHNA (5:7–12)

5:7 Ringtu, tihduhdah tuarte chu chhel taka awm tura Jakoba'n a fuihna thu kan hmu ta a. Chhel tak leh dawhthei taka an awmna chhan tur chu Lalpa lo a lo kal leh dawn vâng a ni. Hei hian mi thianghlim lâwr emaw rorêl tura Krista lo kal lehna a kâwk a ni. Hêngte hi Thuthlung Tharah hian chhel taka awm tura infuih phûr nân leh intihchak nân hman ṭhin a ni.

Lo neitu chungchang hian chhel a ngaihzia a rawn entir a. A tuh ni-ah a rah a seng nghal ngai lo. Ruah hmasa a rawn thleng phawt ang a, a ṭotîr ang a. Rahtir turin ruah hnuhnung a rawn sur leh a ngai bawk a. He **ruah hmasa leh ruah hnuhnung** hi mi ṭhenkhat chuan Kohhran rawn din ṭan dawna Pentecost nia Thlarau Thianghlim malsawmna an dawn kha Lalpa lo kal leh hmain a rawn thleng nawn leh dawn tih tiamna angah an ngai a; nimahsela, Thuthlung Thar- Pathian Thu hian chutiang beiseina chu a sawi tum ber ni chuan a lang lo. Chutihrula chuan ringtu khawvêla la awmten Lalpaa phurna thar nei a, thlarau malsawmna thar

nena khawvêla chanchin ṭha hril lam han thîr leh chu a pawina a awm lo ve. Chutiang aia kan Chhandamtu lo kal lehna hmuahna ṭha zâwk a awm chuang em ni?

5:8 Khawvêla thil dik lo leh ṭha lote hi Lalpa lo kal leh hunah chuan siamṭhat/thar an ni ang. Chuvangin, A mite chu lo neitu anga dawhthei takin, chhel takin awm tur a ni. A lo kal lehna tur thu hi an thinlungah an tuhnghet tlat tur a ni.

5:9 Tihduhdahna hun lai leh tawrhna nasat hun lai kha chuan a tuartute hi intithiam lovin an intibuai fo mai a. A leh a linga kan thinrimna kan hmangaihte chunga hrik thlak hi mihring ze pakhat a ni ve hrim hrim a. Chuvangin, zilh lâwkna kan hmu a: **Unaute u, thiam loh changa in awm loh nân inphun suh u,** tiin.[12] He châng ah hian hun harsa tak hnuaia Lalpa tâna thawk tlâng, a chhiahhlawhte aw a lang thei a ni. Inhuatna kan tuh tur a ni lo. **Rorêltu** chu **kawngka bulah** a ding reng a ni! Kan ngaihtuahte hi a hria a, rei lotêah Krista Rorêlna Lalṭhutphah hmaah mahni chanchin sawi turin kan la ding dawn a. Kan chunga thleng tura kan duh loh angin mi dangte kan tehin thiam loh kan chantir mai tur a ni lo.

5:10 **Tuarna leh chhelna kawngah Thuthlung Hlui lama zawlneite chu entawn** turin a rawn fuih a. **Tawrhna** hian **chhelna** a hmakhalh tih hi hria ila. "Hrehawmna chuan chhelna a siam a" (Rom 5:3). A hmaa sawi tawh ang khân Thuthlung Thara chhelna tih hian tuarchhelna, nghehna a kâwk a ni. Rinawm taka Pathian thu an tlangaupui ṭhin avângin Zawlneite kha lainatna tel hauh lo va a tihduhdah leh nghaisak an ni ṭhin. Chuti chung chuan "hmuh theih lohva chu an hmuh avângin an tuar ṭang ṭang a ni" (Heb. 11:27, 32–40).

5:11 Zah tak chungin Zawlnei Isaia, Jeremia leh Daniela-te kha kan en lêt ṭhin. An ṭhahnemngaihna nun leh an inpêkna te avâng khân kan fak ṭhin a, **engthawl** kan ti ṭhin. Anmahni kha an dik a, an khawvêl kha a dik lo a ni tih kan pawm thlap. Fiahna harsa tak leh tawrhna nasa tak tâwkin, chhel takin an tuar ṭan ṭan a ni tih kan hre reng tur a ni. Anni anga engthawl kan duh ve chuan keini pawh chutiang ti ve tura koh kan ni tih kan pawm a ngai a ni.

Job-a hi mi tuarchhel leh dawhthei ber pakhat a ni. **Job-a** anga hun rei lo tê chhunga khati khawpa tuar leh chân nasa kha mi dang an awm ve a nih pawhin an tlem viau ang. Chutichung chuan Pathian a sawichhe ngai lo va, a phatsan ngai hek lo. A tawpah chuan a dawhtheihna chuan lawmman a nei ta a. Pathian chuan a tih fo dan angin zahngaihna leh khawngaihnaa khat a nihzia a inpuang leh a ni.

Jakoba'n **'Lalpan a tawpa a tihzia'** (Lalpan a tawpa a hruai chhuahzia) tia a sawi hi kan hre lo a nih mi sualte îtsîk turin min thlem a ni mai thei a ni. Asapha chuan mi suaksualte hausakna a hmuh khân a thik a nih kha (Sam 73:3–17). A ngaihtuah nasat poh leh a buai mai a ni. Pathian chenna lama pan chinah erawh chuan an tawpna duhawm lohzia a hmu ta a. Chu chuan a îtsîkna zawng zawng a hnawhbosak ta vek a ni. Davida pawhin hetiang hi a lo tawng ve bawk a. Sam 17:15-ah chuan nun lo la awm leh tura ringtute chan tur a sawi a. Hetiang thlirna hian ringtute a tichakin a tinghet ṭhin. Jjob-a chungchangah chuan **Pathianin a tawpa a tihzia** chu a tira a neih zawng zawng lêt hnih a pe leh a ni (Joba 42:10–15).

5:12 Fiahna huna dawhtheih lohna chu chhechhamah hian a lang ṭhin. Hei hi ṭawngkam bawlhhlawh leh mi ânkhum lam a ni lo va, dân hmanga rorêlna hmuna thutiam lam a ni hek lo. Ngaihtuah tam lem lo va mahni thusawi tihrinawm nâna Lapa hming lam chin hi a rawn sawi, chîn atâna a duh loh chu a ni. Kristian chuan tu hming leh eng hming mahin, lei emaw vân emaw pawh chhâlin chhia a chham tur a ni lo. Ni a tih chu a **ni** ang a, **ni lo** a tih chu a **ni lo** mai tur a ni tihah hian a ding ngam tur a ni.

He thu châng hian ṭawngkam chuangtlai, "Pathianin a hria alawm," tih te, "Pathian a awm alawm," tih ang chi zawng zawng pawh hi a rawn kalh vek a ni a tihtheih ang.

Chuti lo chuan, thiam loh changin in awm ang[13] tiin Jakoba hian a rawn sawi a, hei hi Thu sawm pêk-a a pathumna "Lalpa i Pathian hming chu i lam mai mai tur a ni lo; Lalpa chuan a hming lam mai mai chu thiam loh chantîr lohvin a chhuah dâwn si lo va," (Ex. 20:7) tih hre reng chungin a rawn sawi a ni mai thei.

XI. ṬAWNGṬAI LEH DAMLO TIHDAM (5:13–20)

He Lehkhathawn tihtawpnaa thupuia a hman chu ṭawngṭaina a ni. Ṭawngṭaina tih thu hi hming (noun) angin emaw thiltih (verb) angin vawi sarih lai a lang a ni.

5:13 Kan nun kawng tinrêngah hian Lalpa hnenah ṭawngṭaiin kan kun fo tur a ni. Buaina kan tawh laiin ṭhahnemngai takin A ṭanpuina kan dil tur a ni a; kan hlim leh lawm laiin kan thinlungte Amah fak nân kan hlan tur a ni. Kan nun dan kawng tinrengah hian tel ve zel a duh a ni.

Kan nuna thil thleng tinreng hi Pathian remruat a ni tih kan pawm tur a ni. Kan nuna thil thlengte lo tuar mai a, bei lêt lo va lo nghak tawptu nih hi chak lohna a ni. Pathian kut bâk ṭanpuitu dang kan beisei tur a ni lo.

He lai châng hi, he Lekhathawn mai ni lo, Thuthlung Thar-ah pawh a ni hial mai thei e, inhnialna tichhuak tam

ber a ni awm mang e. Tun laia ringtute nuna tihdamna chungchang nen hian min inhmachhawntir a ni.

A thu tak chîk zâwka kan zir chian hmain Bible-in dam lohna leh tihdamna chungchangah engtin nge min zirtir tih hi ennawn phawt a ṭul ang.

PATHIAN TIHDAMNA CHUNGCHANGA SAWI ZAUNA

1. Kristiante chuan dam lohna hi sual avanga lo awm a ni tih hi an pawm dan tlangpui a ni a. Khawvêlah hian sual lo lût lo se chuan dam lohna hi a awm lo vang.
2. A châng chuan dam lohna hi mimal sualna avânga a chunga thleng a ni ṭhin. I Korinth 11:30-ah chuan Korinth mi ṭhenkhat chuan an nun sualte inhmu a, puang a, sim si lo va Lalpa Zanriah an kil ve ringawt avângin an dam lo tih kan hmu a ni.
3. Chutihrual chuan, dam lohna zawng zawng hi mimal tihsual avâng a ni chuang lo. Joba chu lei chunga mi dik leh fel ber a ni chungin natnain a tlakbuak tho a (Joba 1:8). Piantirh ata mitdel chu ama tihsual vâng a ni lo bawk (Johana 9:2,3). Epaphrodita chu Lalpa hna a thawh nasat lutuk avângin a dam lo bawk a (Phil. 2:30). Gaia chu a thlarau nun chak mah se a taksa erawh a dam lo a ni tih kan hmu bawk (III Joh. 2).
4. Dam lohna ṭhenkhat hi chu setana hnathawh a ni ve bawk a. Joba taksa, panchhiaa bawm khahtir vektu chu setana a ni (Joba 2:7). Luka 13:10–17 a kan hmuh hmeichhe pakhat tikun reng a, mahni pawha ding thei lo va siamtu chu setana a ni: "He hmeichhia hi... setanan kum sawm leh kum riat a man reng hi..." (13:16). Paula pawhin taksa chak lohna, setanan a pêk chu a nei a. "Tisaa hling... setana tirhkoh, kutthak hnawih nâna mi hmangtu tur chu" (II Kor. 12:7) tiin a sawi nghe nghe a ni.
5. Pathian hian a tidam thei a, a tidam bawk ṭhin. Damna zawng zawng hi, a nihna takah chuan, Pathian hnena mi a ni. Thuthlung Hluia Pathian hming sawi hrang hrang zinga pakhat chu *Jehovah-Ropheka* – "Lalpa, a tidamtu che ka nih hi" (Ex. 15:26) tih hi a ni. Damna tinrêng hi Pathian vâng a ni tih hi kan hre tur a ni.

Pathian hian tihdamna atan hian hmanrua leh tih dan hrang hrang a hmang a ni tih Bible aṭang hian chiang takin a hmuh theih a. A châng chuan taksa damna a thlen a. Mihring taka chhungah damna tura thiltihtheihna nasa tak a dah a ni. Daktawr-te chuan kan natna leh insawiselna tam tak hi chu zingah hian a zia leh mai ṭhin an ti. A châng chuan damdawi hmangin a tidam bawk a. Paula pawhin Timothea hnenah "i pum avâng leh i dam loh fo avângin uaiin tlêm tê hmang ṭhin ang che," (I Tim. 5:23) tiin a chah a ni. A châng chuan dam lohna thlen theitu huatna te, mahni chauh inngaihtuaha buaina te, sualna lak aṭanga chhan chhuakin damna a thlen ṭhin. Tin, Daktawrte hmangin mi a tidam bawk a. Isua pawhin mi bawrhsawmte chuan daktawr ang ngaia tiin chiang takin a zirtir kha (Mat. 9:12). Paula pawhin Luka chu "daktawr duh tak" tiin a sawi a (Kol. 4:14), hei hian Kristiante zinga daktawrte pawimawhna a rawn tichiang a ni. Paré, French daktawr mi zai thiam hmingthang tak chuan, "Daktawr chuan a enkawl a, Pathianin a tidam," a ti hial a ni.

6. Pathian hian tihdam nân thil mak a thlentir ve fo bawk. Chanchin ṭha bute hian chutiang entirna chu an ziak ṭeuh mai. Pathian chuan hetiang hian mi a tidam tlangpui tia kan sawi chuan a dik lo vang a; nimahsela, hetiang hian a tidam ngai lo tihi pawh a dik chuang lo. Bible-ah hian min tinuala min rin lohtir turin Pathianin tun hnuah hian thil mak thlentira damna a pêk theih loh thu ziahna a awm lo hrim hrim a ni.
7. Hetiang a nih lai hian Pathian hian tihdam ringawt hi a tum ber a ni vek lo tih hi kan hriat a ṭha awm e. Paula chuan Trophima chu Mileti khuaah dam lovin a kalsan tih kan hmu a (2 Tim. 4:20). Pathian pawhin Paula tisaa hling kha a laksak lo (II Kor. 12:7–10). Tihdam ngawr ngawr hi Pathian thil tum ni ta se chuan mi ṭhenkhat chu an tar thei lo emaw an thi thei lo vang.
8. Pathian tihdam hi kawng engkimah a tiam lo va, chuvangin damna hi a hnena kan tawng pawng phût ngawt theih a ni lo. Philippi 2:27-ah chuan damna chu khawngaihna avâng a nih thu kan hmu a, kan neih ngei ngei tura min pêk a ni lo a ni.
9. "Tlanna" min siamsakah khan damna hi a tel vek tih chu dik tho mah se Tlannaa malsawmna zawng zawng hi pêk vek kan la ni chuang lo tih pawh hi hriat a ṭha. Entir nân, Taksa tlanna chu Kristan kan tana hna a thawhah khan a tel vek a; mahse a mi thianghlimte lam tura Krista lo kal leh hma chuan kan la chang rih lo vang (Rom 8:23). Chumi hunah erawh chuan kan pumin eng natna mahin a tihbuai tawh loh tura tihdamin kan awm tawh dawn a ni.
10. Tihdam nih loh avânga rinna hloh ta anga sawi hi a dik lo. Chutiang ni ta se, ṭhenkhat chu thi ngai lo tur an awm ang; mahse tumah chutiang an awm si lo. Paula, Trophima leh Gaia te tihdam an ni lo va, an rinna erawh a chak hle si.

5:14,15 Jakoba 5-ah lêt leh ila, Bible zirtirna dang nen a inmilzia kan hmu a ni:

> In zingah damlo an awm em? Kohhran upa kohtir sela, anin Lalpa hminga hriak hnawihin a chungah ṭawngṭai rawh se. tin, rinnaa ṭawngṭaina chuan damlo chu a chhandam ang a, Lalpa chuan a ni chu a kai tho vang; thil a lo tihsual tawh chuan ngaihdamsak a ni ang.

Hêng châng chauh hi Bible-a damna chungchang sawina ni se chuan Kristiante chu a chunga tar lan dam lohna tinrêng ata khi damna an chang zel tura ngaih mai pawh a dik awm e. Nimahsela, Pathian thu hmun dangah damna ngawr ngawr hi Pathianin thil tum a ni lo tih kan hmu tawh a. Chuvangin, Jakoba pawh hian natna zawng zawng sawi lovin natna bîk, eng emaw avânga thleng natna bîk a sawina a ni tih kan hre thei a ni. A pawimawh lai ber pawh kan hmu a: "**A lo tihsual tawh chuan ngaihdamsak a ni ang**" tiin. Heta damna hi thil tihsual laka ngaihdamna nen a inzawm tlat a ni.

Hetah hian mi pakhat, suala tlu, kohhran pawhin a hriatpui vek kan hmu a. Chumi hnu lawkah chuan dam lohnain a tlâkbuak ta a. Chu a dam lohna chu a thiltih sual vâng a ni tih a inhre bawk a. Pathianin a hnena a kir leh theih nâna a thununna a ni. Tichuan, a sualte simin Pathian hnenah thupha a chawi a. Nimahsela, a sualna chu kohhran mipuite pawhin an hriat vek avângin kohhran upate kovin an hnenah a sual thupha chawina chu a nei a ni. Tichuan **Lalpa hminga hriak hnawihin a chungah an ṭawngṭai a**. He **rinnaa ṭawngṭaina** hian **dam lo** chu tidamin **Lalpan a ni chu a kai tho vang**. Thil tihsual avânga an chunga natna a thlen a, thupha chawi a an sual sima Lalpa hnen an pan chuan Lalpan tihdam hi a tiam a ni.

"Engtin nge mi khan thil a tisual a, a sual puangin simtir a ni tih in hriat theih?" tih zawhna a awm thei ang a. A chhanna chu châng 15-na tawp lamah khan a awm a, chutah chuan a **tihsual ngaihdamna** thu a awm a ni. Tin, Sual ngaihdamna hi thupha chawina avâng chauhva thleng a ni tih kan hre bawk (I Johana 1:9).

"Thil a tisual tawh tih a sawi lo va, **thil a lo tihsual tawh chuan** a ti ringawt alawm," tia hnialna pawh a la awm leh zel thei a. Hei hi a dik a ni; nimahsela, a thu pumpuiin a tum kha chu sual thupha chawina leh hnungtawlha tlu tawh kaihthawh lehna a ni. A dawt leh thu hi chhinchhiah ila: "Chutichuan, tihdama in awm theih nân in sualte thupha chawi tawn ula, inṭawngṭaisak tawn ṭhin rawh u." Châng 17 leh 18-a khawkhêng sawi lan hi an sualna avânga Pathianin Israelhote a hremna a ni a. Pathian hnena kir a, Pathian tak a ni tih an pawm hnuah chauh lak kian a ni (1 Lalte 18:39). Châng 19 leh 20 hian chiang takin thutak bosan tawh hnu, Pathian hnena a kir lehna chungchang chiang takin a tar lang a, chu chu kan la en chho dawn a ni.

Jakoba 5:13–20 pumpui hian Pathianin mi, a thil tihsual avânga dam lo; nimahsela, chu a sualna avânga upate kova thupha chawi chu tihdam a tiam thu a rawn sawina a ni. **Upate** tih tur chu **hriak hnawiha an chunga ṭawngṭai** a ni. Ṭhenkhat chuan heta **hriak** hi damdawi atana hman a ni tiin an sawi a. Jakoban he thu a ziah hun lai hian hriak chu damdawiah an hmang ṭhin a ni (Luka 10:34). Ngaih dan dangah erawh chuan sakhuana hminga tihdamna hriaka hman a ni tih a ni bawk. He thlirna hi **Lalpa hminga hnawihin** tih hian a rawn tiawihawm viau bawk a ni. Hriak chu Pathian thuneihna hmangin, a thuawihna nen thih tur a ni ti pawhin a sawi theih ang chu. Zirtirte pawhin thil mak tia tihdamna atân an lo hmang ve ṭhin bawk (Marka 6:13). Damna chu hriakah a awm lo va; nimahsela, Pathian tihdam rawngbawlnaah hian hriak chuan Thlarau Thianghlim a entir/ai a awh a ni (I Kor. 12:9).

Mi ṭhenkhat chuan sakhuan hminga puithu taka hriak han tihthianghlima han hman vel chu Khawngaihna hun nen hian a inrem tawh chiah lo deuhin an ngai a. Chutihlai chuan chhang leh uaiin pawh Krista taksa leh thisen entir nân kan hmang a, tui pawh baptisma atan kan hmang tho bawk a. Hmeichhiate pawhin mipate hnenah an intulut tih entir nân an lu an la khuh tho a. Engati nge puithu taka hriak han hman chu rem chiah lo va kan hriat bîk ang le?

Rinnaa ṭawngṭaina chhangin Pathianin a tidam ang. **Rinnaa ṭawngṭai** tih a nihna chhan chu Pathian thutiam behchhan tlat a nih vâng a ni. Upate khân eng ang rinna nge an neih emaw dam lo khân engti ang takin nge a rin tih lam kha a ni ber lo va. A sawi ang taka thil kan ti a nih chuan Pathianin tihdam a tiam a ni tih ring tak chungin Upate chu an ṭawngṭai mai tur a ni.

A khaikhawmna atân chuan, châng 14 leh 15-na hian dam lo chu a thil tihsual rah a ni tih hi a rawn sawi tum a ni tih kan ring a. Chu chu a hriat chhuah a, a sim chuan Kohhran Upate kohtirin sual thupha chawina a nei tur a ni. Tichuan **Lalpa hminga hriak hnawihin a chungah an ṭawngṭai tur a ni.** A dam lehna turin rinnain an ṭawngṭai tur a ni, Pathianin tihdam a tiam si a.

5:16a **Tihdama in awm theih nân in sualte thupha chawi tawn ula, inṭawngṭaisak tawn ṭhin rawh u.**[14] Han chhiar mai hi chuan a ruka kan sualna zawng zawngte pawh mi dangte hrilh vek tur anga ngaihna a awm thei mai thei; mahse hei hi a rawn tum tak a ni lo. Jakoban rawn sawi a tum tak zawk chu, mi dang chunga

thil kan tihsual chuan an laka kan tihsualah thupha chawi turin kan inpeih tur a ni tih a ni.

Tin, kan **inṭawngṭaisak tawn** ṭhin tur a ni. Thinrimna huatna thuin kan rilru a luah lohna turin mi dangte ṭawngṭaisakna leh an hnena thupha chawina neiin kan inlaichinna siamṭhat zel kan tum tur a ni.

Taksa tihdamna hi thlarau nun siamtharna nen a inzawm a. Jakoban thupha chawina, ṭawngṭai leh tihdamna te a sawi zawm dan hi kan chhinchhiah a ngai. Taksa leh thlarau lam thil inzawm tlatna chungchang sawina a ni. Mihringah hian thil pathum- thlarau, rilru leh taksa a awm a (I Thess. 5:23). Hêng zinga pakhat khawihtu chuan a dang pawh a khawih vek a ni. Thuthlung Hluiah chuan, puithiam kha daktawr a ni nghal a. Entir nân, Phâr natna veite endiktu, an dam leh dam loh puangtu a ni. Mi pakhata puithiam nihna leh daktawr nihna a inkawp ang khan Lalpa chuan thlarau leh taksa inzawmna a rawn lantir a ni.

Rilru lam damdawi zirna chuan rilru lam leh taksa inzawmna hi hriain mimal harsatna hrang hrangin taksa lama natna a thlen theih dan an chhui a. Nimahsela, tun lai damdawi hian sual laka damna hi a la pe thei lo. Sualna laka chhuahna, bawlhhlawhna laka sil faina, sual thiltihtheihna leh a hremna laka chhuah zalênna chu Krista thisenah leh Pathian leh mihring lama sual thupha chawinaah chauh a awm a ni. Kan duh leh rin aia nasa daih hian aia nasa sualna hrang hrang, hêng îṭ ngah lutukna te, rilru manganna te, thinrimna te, ngaihdam theih lohna te, insumtheih lohna te, thîkna te, mahni hmasialna te, leh chapona te hian dam lohna min thlen ṭhin a ni. Kan thil tihsual hian natna mai bâkah thihna hial pawh a thlen ṭhin a ni (I Kor. 11:30). Thil kan tisual tih kan hriat ve leh thupha chawiin kan sim tur a ni. Kan sualna zawng zawngah Pathian hnenah thupha kan chawi ṭhin tur a ni. Tin, mi dang laka kan tihsual chuan an hnenah pawh thupha kan chawi ṭhin tur a ni. Kan kan thlarau chakna leh taksa hriselna atân pawh a pawimawh em em a ni.

> 5:16b-18 Mi fel ṭawngṭaina chuan thil nasa tak a ti ṭhin. Elija chu keimahni nungchang ang pu mihring bawk a ni a, a ni chu ruah sûr loh nân ṭhahnemngai takin a ṭawngṭai a; tin, kum thum leh thla ruk chhung zawng lei chungah ruah a sûr ta lo va. Tin, a ṭawngṭai leh a, vânin ruah a sûrtîr a, leiin a rahte a rawn chhuahtîr ta a.

He thil thleng hi, I Lalte 17:1–19:10 ah ziah lan a ni. Chutih hun lai chuan Ahaba chu Israel lal a ni a, a nupui Jezebeli avâng chuan Baal betu niin a milem biakna bawlhhlawh takah chuan mipuite pawh a hruai ta a ni. "Israel lalte zawng zawng aiin Ahahba chuan LALPA, Israel-te Pathian tihthinrimna thil a ti nasa bîk a ni" (1 Lalte 16:33). Chûng sualna avâng chuan a ni kum thum leh a chanve chhûng zawng ruah sur lo va hremna hi a lo thlen ni.

Tichuan, Elija chu Baal puithiamte nen Carmel tlangah an intihsiak ta a. Lalpa mei chu maichamah a lo tlâk a, halral thil hlan te, maicham te leh tuite chu a kan zawh tâk veka chuan mipuite chu hmin an ni ta a, Lalpa lamah an lo lêt leh ta a ni. Tichuan, Elija chu a ṭawngṭai leh a, khawkhêng chu a reh ta a. Elija ṭawngṭaina hi thil sual tite leh Pathian laka bo tawhte tana ṭawngṭaisak theihna tura entirna atan pêk a ni. **Mi fel ṭawngṭaina chuan thil nasa tak a ti ṭhin**, tin, "Lalpa ngaiha thinlung dik tak pute ṭawngṭaina chuan thil ropui tak a ti ṭhin," ti pawhin a sawi theih ang chu. Keini aia thiltithei leh thilsiam chungnung zâwk anga kan ngaih palh lohna turin Jakoba hian **Elijah chu keimahni ang nungchang pu mihring bawk a ni** tiin a sawi a. Mi dang ang bawka chak lohna leh harsatnate tawk ve ṭhin mihring ve mai tho a ni.

5:19,20 Châng hmasa lamah khân suala tlute leh hnungtawlhte tana ṭawngṭai tura kohhran upate hman thu kan hmu a. Tin, Hnam tlu chhe mek leh hnungtawlh tawh siamṭha (famkim lo mah se la) turin Elija hman a nih thu kan hmu leh a. Tunah chuan keimahni ngei hi he mi sualte hnen thleng phâk rawngbawlna nei tur hian mawhphurna pêk ve kan ni ta. Châng 19-na hian Kristian unau, thurin chungchang a ni emaw thil tihah a ni emaw **thutak aṭanga a pen bo** thu a rawn sawi a. Unau dang chuan theih tawpa ring tak chunga ṭawngṭaiin Pathian lamah leh Kristaa a unaute hnenah chuan a hawi kirtir leh ta a. He rawngbawlna pawimawhzia hi a tar lang chiang hle a ni. Pakhatna-ah chuan Pathian hremna kut chak tak hnuaia a unau thi mai tur chu **a chhan chhuak ang.** Pahnihna-ah chuan **sual tam tak a khuhsak bawk ang.** Pathianin a ngaihdamsakin a theihnghilhsak vek dawn a ni. An ringtupuite pawhin ngaidamin, khawvêl miten an nuihzata an hmuhsitna tur lakah an hliahkhuh dawn a ni. Hetiang rawngbawlna hi kan mamawh em em a ni. Thlarau bote hnena chanchin ṭha kan hrilnaah hian hêng Krista beramte, beram dang zinga ta tlanbo tate hi kan vei tawk lo a ni mai thei a ni.

Jakoba hian kan chhia leh ṭha hriatnate hi Kristian nun kawng hrang hrang ngaihtuah tur hian min nawr leh a ni. Hetiang hian min zawt tih hria ila: Leiah hian ro i khâwl khâwm em? I sumdawn dan kha a dikin a fel em? Chhiah i pe ṭha em? Nuam takin nangma tan i nung nge mi dangten Chhandamtu an hmuh ve phahna turin i insengso ṭhin? Mi dang chunga thil i tihsualin an hnena kalin ngaihdam i dil thei em? I dam lohvin tunge

i râwn hmaak ṭhin- daktawr nge Lalpa? Unau tu emaw suala a tlûkin i sawisel ṭhin nge siamṭhat i tum ṭhin?

Tunah chuan he Lehkhathawn tawitê, nunpui ngai tak mai tawpna kan lo thleng ta a. He tah hian rinna fiaha a awm thu kan hmu a. Rinna chu nuna harsatna hmang te, thlemna bawlhhlawh tak tak hmang te, Pathian thu awihna hmang tea fiaha a awm thu kan hmu a ni. Rinna neia insawite rinna chu hleih neihna dova tilang tur leh thil ṭha tih hmanga infiah tur in a ti a. Rinna tak leh tak loh chu kan ṭawngka chhuakah a hriat ṭhin a, ringtu chuan a lei chu Krista lalna tihlan nan a hmang tur a ni. Rinna dik chu finna dik nen a kal kawp a, îtsîkna leh buainate chu Pathian anna nuna thlâk danglam a ni.

Rinna chuan duhâmna leh khawvêl thil thlâkhlelh luatna aṭanga lo chhuak chi leh chi inhuatna te, indona te, thîkna te a dodâl a. Ṭawngkam dukdak lo leh mi sawiselna te a do va. Nuna thil tum leh ruahmannaa Pathian telh lo va mahni inrintawkna te a haw em em a. Rinna chu a pawisa lak luh dan leh a hman danah fiahin a awm fo ṭhin. Tihduhdahna karah pawh Lalpa lo kal lehna chu thlirin tuarchhelna leh dawhtheihna a nei ṭhin. A thu sawiah a rinawm a, tihrinawm chawpna tura chhechham a ngai hran lo. Rinna chu nuna thil thleng engah pawh Pathian lam a hawi tlat a. Natnaah thlarau lama a chhan a zawng hmasa a, Pathian leh a thil tihsualna te lakah thupha chawiin tihreh vat a tum ṭhin. A tawp berah chuan rinna chu hnungtawlhte hmangaihna leh khawngaihnain a lang chhuak ṭhin.

I rinna leh ka rinna hian ni tinin fiahna a tawk reng a. Chutah chuan roreltu thutlûkna eng nge ni ang le?

ENDNOTES

[1](1:14) The Greek word *epithumia* is just a strengthened form of "desire." The English word *lust* (cf. 1611 KJV) originally meant simply "strong desire" too, but has taken on definite sexual connotations.

[2](1:19) The words "So then" (Gk. *hoste)* are replaced by "Know" *(iste)* in some mss., and most modern versions that prefer the Alexandrian (NU) readings. However, the traditional reading best fits the context — a major break summing up what we should do in light of vv. 1-18.

[3](1:21) The same Greek word (*psuche*) means both "life" and "soul" and it is not always certain which rendering is better. Also "save" (in Greek and English) does not necessarily refer to eternal salvation. It can refer to healing, deliverance, rescue, and other things. Thus, the expression "save your soul" could mean *in some contexts* "make a success of your *life*" (for Christ).

[4](2:2—4) The Greek word here is *sunagoge* (congregation). Since this word later came to be used only for *Jewish* congregations ("synagogues"), this is an indication of the very early date of James. "Congregation" (Tyndale), "church" (KJV), and "assembly" (JND), are usually translations of the word *ekklesia,* a (called-out) assembly. This was originally a political term (cf. General *Assembly* of the United Nations).

[5](2:14) However, in all fairness, it should be pointed out that the Greek does *not* have the word for "that" here, but simply the definite article ("the"). While the article may sometimes have a demonstrative force, it could just be the ordinary article used with an abstract noun. Since this is admittedly interpretive, the NKJV, which had "that faith" in its 1st edition, reverted to the KJV reading in later editions.

[6](2:20) The NU text reads "useless" for "dead."

[7](3:5, 6) Clovis G. Chappel, *Sermons from the Psalms,* p.132.

[8](3:7) Robert G. Lee, *Lord I Believe,* pp. 166-168.

[9](4:4) Most mss. read "Adulterers and adulteresses," perhaps suggesting literal immorality in the congregations addressed. The Alexandrian mss. (NU) have only the feminine form "adulteresses," which would almost demand a non-literal meaning. The KJV and NKJV allow either meaning, physical and/or spiritual adultery.

[10](4:5) The most ancient mss. had not yet developed separate forms for capital and small letters. Ideally, there would be an "S" that was somewhere between upper case and lower case for the many places in the NT where a passage is not clearly Spirit or spirit. Since there is no such form, translators and editors must decide according to context. Here and elsewhere good Bible scholars are divided.

[11](4: 11, 12) NU text reads *a neighbor*

[12](5:9) Both NU and M texts read "judged," but the context does suggest a negative verdict, so "condemned" is still valid.

[13](5:12) The majority text has a most interesting variant reading here. The KJV (and NU) reading "into (lit. "under") judgment" is *krisin.* The *majority* of mss., however, read *eis* ("into") *hupokrisin* ("hypocrisy"). If the little preposition "eis" were to drop out by mistake in copying, it would be natural to take the prefix on *hupokrisin* as a separate preposition and come up with "under judgment." While both expressions fit the immediate context, the whole Epistle of James, coming to a close here, could be said to be a warning against falling into religious *hypocrisy.*

[14](5:16a) The NU text reads "Therefore confess your sins."

BIBLIOGRAPHY

Adamson, James. *The Epistle of James* (NIC). Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1976.

Brown, Charles. *The General Epistle of James: A Devotional Commentary.* Philadelphia: The Union Press, 1907.

Gaebelein, Frank. *The Practical Epistle of James.* Great Neck, N. Y.: Doniger & Raughley, Inc., 1955.

Johnstone, Robert. *Lectures Exegetical and Practical on the Epistle of James.* Minneapolis: Klock & Klock Christian Publishers (Reprint of 1871 ed.).

Kelly, William. *The Epistle of James.* London: F. E. Race, 1913.

King, Guy H. *A Belief that Behaves.* London: Marshall, Morgan & Scott, Ltd., 1954.

Zodhiates, Spiros. *The Behavior of Belief.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1959.

PETERA
LEHKHATHAWN PAKHATNA

Thuhmahruai

"He lehkhathawn ziaktu chungchang hi tizâwng hian kan sawi fiah lo thei lo va; "He thu ziaktu hi lung ang mai a sakhat niin, a thlarau chu lungpui chungah a innghat a, a nuna Pathian inpuan chhuahna ropui tak chuan mi dangte thlarau nun kaihruaiin harsatna leh tuarna thlipui hmachhawn tura lo buatsaih leh innghahna lungpui dik taka innghat thei tura din chhoh a tum a ni,"

– Wiesinger

I. Bible-a telh a nih dan

Muslim leh Marxist-ho rama Kristiante hi hnuai chhiahna, endawngna leh tihduhnate tuar fo ṭhin an ni a. Chuvangin heng ang an hmachhawn ṭhinte hi thil nih dan pangngai lo thleng ve reng turah an ngai lek lek tawh zawk a ni. Chutiang dinhmuna awm an nih avang chuan Petera lehkhathawn pakhatna hi a takin an chhawr ṭangkai hle a. Tuarnate hi Pathianin ringtute tana a dah ve leh tawrhchhelna zirtirtu ṭha tak a ni tih pawm thei tura ṭanpuitu ṭha tak a ni.

Khawthlang lam Kristiante, a bik takin Sap ṭawng hmangtute hi a tam zawk chu thlahtute aṭanga rinna vawng nung leh Bible ṭhan len chhohpuitute an nih avangin an rinna dodala a awm hian an hmachhawn thiamlo fo zawk a. Tun hnai deuh thleng kha chuan chutianga dodalna em em pawh an tawk lo reng a. An ram inrelbawlna chuan chhungkaw tinte khawtlanga an pawimawhna hriain an zalenna a zah sak a, anmahni duhthlan kohhrana lawi turin a fuih hial zawk a ni. Amaherawhchu thil awm dan a inthlak danglam chho ve zel a. Tunah chuan sawrkar, a bik takin tualchhunga sawrkar hruaitute chuan roreltute, zirna inte leh thuthar thehdarhtute chu Kristiante dik lo taka chhuah a, deuhsawh leh tihmingchhe turin a hmang ṭangkai a. Nun dan ṭha lo te, zu leh a kaihhnawih te, inbumnate leh Pathian hial sawichhiatnate thlengin nasa taka thehdarhin an vawrh lâr chuai chuai a. Kristianna hi an hnam nihphung nen a inhnerem thei tawh lo va. Chuvangin ringtute tan Tirhkoh Petera'n a lehkhathawn pakhatna a zir tur a hnutchhiahte zir thiam a ṭul a. Hei hi kan ngaih pawimawh chuan kum zabi sawmhnihna tawp lam kan hmanna leh kum zabi thar kan chuankai leh turah pawh hian min puitu leh buatsaihtu ṭha tak a ni dawn a ni.

II. Bible Pawn finfiahna ziaktu

Bible pawn lama finfiahna hmuh theihho (external evidence) aṭang chuan he lehkhathawn hi Petera ziah a ni tih hi hman aṭang tawha pawm dan tlanglawn a ni. Eusebius-a chuan I Petera hi khawvel puma ringtu zawng zawngten an pawm tlan (homologoumena) pakhatah a chhiar tel a. Polycarp leh Clement of Alexandriate pawhin he lehkhathawn hi an pawm bawk a. Marcion-a chuan Paula lehkhathawnte chauh a pawm vangin Marcion-a 'canon'ah a tel ve lo erawh thil mak a ni hran lo. Muratorian 'canon'ah pawh he lehkhathawn hi a chhum bung lai leh kimchang lo deuh lai a awm nia a hriat vangin hnawl a ni bawk.

I Petera dinhmun sawhnghettu hmasa chu II Petera 3:1 hi niin a lang. II Petera hi Petera ziak a ni lo ve titute pawhin II Petera 3:1 hi a lehkhathawn hmasa zawk a sawina a nih chuan a hun thu ngaihtuahin I Petera hi Petera ziah a ni tih nemnghehna atan a pawm tlak thawkhatah an ngai a ni.

Bible chhung aṭanga finfiahna hmuh theih (internal evidence) aṭang hian Petera hi Petera ziah ngei a ni tihah rinhlehna a siam zawk deuh mah a. A chhan chu Grik ṭawng ṭha taka ziah a nih vang a ni. Zawhna awm ta chu, "Galili mi sangha mantu pakhat ve mai khan Grik ṭawng dik leh ṭha tak hmangin lehkhathawn a ziak

thei dawn em ni?" tih a ni. Mi tam takin a theih an ring lo va. Amaherawhchu ṭawngkam thiam leh a tui mi tan chuan zirna mumal nei lo leh zirna bik nei kher lo pawhin mi aia chungnungah a awm theih a ni tih hi kan tawnhriat aṭang pawhin a pawm theih ve tho bawk. Petera khan Thlarau Thianghlim tihnunna leh Silvana an lehkhathawn ziakah a ṭanpui ni awma sawina tel lo pawhin thusawi rawngbawlnaah kum 30 chhung lai mai tawnhriat a nei a. Tirthkohte Thiltih 4:13ah Petera leh Johana 'lehkhathiam lo leh mi mawl' tia sawi an ni pawh hi a hun laia zirna pangngai ang an kal tlang lo a tihna mai niin a lang.

Petera nun leh rawngbawlna hi I Petera-ah hian ṭhahnem tak mai hmuh tur a awm a. A ziaktu hian bung 1:8-ah Isua kha a lehkhathawn chhiartute hmuh dan piah lama hmu ni awm anga ngaih theih turin a ziak a- "Amah chu hmu ngai lo pawhinin hmangaih a, amah chu tunah hmu lo mah ulain ring a..." Chang dangah pawh a ziaktu hi Isua bulah a awm ṭhin a ni tih nemnghettu dang kan hmu chho zel dawn a ni.

Bung 2-na a chang hmasa lam sawm lai maiah Isua chu a kila lung ṭangkai tak a nihna tarlan a ni a. Hei hian Mathaia 16:13–20 a, Kaisara Philipi biala thil thleng kha min hriat chhuah tir leh a. Petera'n Isua chu Krista Pathian nung Fapa a ni tih a sawi khan Isua khan a kohhran chu thu dik 'Krista Pathian nung Fapa a ni' tihah dina awmin amah chu a kila lung pawimawh leh Kohhran lungphum a nih thu a sawi a ni.

Lung nung chungchang sawina 2:5 a mi hian Johana 1:42 a Simona hming Kiphaa (Aramaic) emaw Petera (Grik), a awmzia 'lung' tihna a thlak a nih kha a tar lang nawn leh a ni. Krista rinna avangin Petera chu lung nung a ngaih a ni a. Chuvangin Bung hnihna a lung chungchang sawi tur tam tak a nei pawh hi thil mak a ni hran lo. Bung 2:7-ah a ziaktu hian Sam 118:22 "In satute lung duh loh kha, a kila lung ṭangkai ber a lo ni ta," tih thu a la chhuak a. He thu tho hi Petera'n Tirhkohte Bung 4:11ah Jerusalem-a roreltute, upate leh lehkhaziaktute a hmachhawn khan a sawi a ni.

Tirhkohin a chhiartute Sawrkar thuneitute laka intulut tura a tih hian (2:3–17), amah Petera ngei intulut duh lo va puithiam lal bawih beng a sahthlak sak kha kan rilruah a lo lang nghal awm e (Johana 18:10). Chuvangin Sawrkar thuneitute laka intulut tura a thurawn hi amahin a taka a tawnhriat aṭanga lo chhuak ni theiin a lang.

Bung 2:21–24 a Isua thubuai chungchang leh a thihna hi a tak ngeia tawngtu ziah a nihna tar langtu dang leh niin a lang. Petera hian Chhandamtu'n thuhnuairawlh leh dawhthei taka a tawrhna hi a theihnghilh thei ngai lo va. Chuvangin 2:24-ah thingah kan sualnate phur a khenbeh a nihna a tar lang tel leh hram a ni. Hemi laia a ziah chhuah danah hian Petera'n Tirhkohte thiltih 5:30 leh 10:39-a Lal Isua tuarna a sawi dan kha a lo ri chhuak thar leh a ni.

Petera'n a chhiartute an thlarau vengtu leh Hotu hnena an kir leh chungchang a sawi hian (2:25), amah ngei siamthara a awmna (Johana 21:15–19) leh Isua a hnawlna kha a ngaihtuah thleng phak niin a hriat.

Hmangaihnain sual tam tak a khuh thu (4:8) chhiartute hnena hriattir nawn leha a awm hian Patera'n Isua hnena, "Lalpa, ka unauvin ka chungah thil tisual sela, vawi engzatnge ka ngaihdam ang? Vawi sarih thlengin em ni ang?" tia a zawhna leh "'Vawi sarih thlengin' ka tilo a che, 'Vawi sarih hmun sawmsarih thlengin, ka tizawk che a ni," (Matt. 18:21, 22). tia a chhanna kha a ki dang deuhin a lo ri nawn a.

Bung 4:16ah mi Tu pawh Kristian a nih avanga a tuar a nih pawhin zak lo tura hrilh kan ni a; mahse chu tuarna chuan Pathian hming a tiropui tur a ni tih a ni. He lai thu hi Tirhkohte Thiltih 5:40–42 a Petera leh tirhkoh dangte roreltute vuak tuara an kal chhuah a, "chu hming avanga mualpho tuar tlaka ruat an nih avangin an lawm hle a," tih lai thu nen khan a inzul viau a ni.

He lehkhathawn ziaktu hian Krista tuarna mita hmutu niin a inchhal a (5:1). "Krista tuarnate hretu, a ropuina lo lang tur chang vetu tur," tih hi Lal Isua hmel danglamna (transfiguration) a hriatpui vena hlimthla a ni thei a, vawi hnih lai mai a hmutu-ah Petera kha aṭang reng bawk a ni.

"In zinga Pathian pawlho awm chu enkawl rawh u," (5:2) tia zaidawh taka fuihna hian Chhandamtuin Petera hnena, "Ka beram note chawm rawh...Ka beramte enkawl rawh...Ka beramte chawm rawh," (Johana 21:15–17) a tih kha min hriat chhuahtir awm e.

Bung 5:5 a ṭawngkam hman, "thuhnuairawlhnain inthuam rawh u" tih hi Johana 13 a thil thleng, Isua a puan dah a, inhrukna puan veng a, zirtirte ke a sil min hriat chhuahtirtu ṭha tak a ni bawk. Bung 5:5 leh 6-a, chapona leh thuhnuairawlhna chungchang zirtirna pumpui hi Petera'n chapo âr-a Lal Isua a phat ngai loh tur a sawina (Marka 14:29–31) leh a hnu lawk a vawi thum lai a phatsan leh si dan (Marka 14:67–72) nena suihzawmin awmzia a neiin a fiah leh zual a ni.

A tawpna ber atan bung 5:8ah Petera nun nena inrem tak mai kan hmuh chu, "in khingpui Diabola chu sakeibaknei rum ṭhin angin, a ei theih tur zawngin a phi ruai ṭhin," tih hi a ni. Petera'n he thu a ziah lai hian Isuan a hnena "Simon, Simon, ngai teh, Setanan buh thlei anga a thlei theihna tur che uin, nangniho hi a dil

che u asin," (Luka 22:31) ti-a a sawi kha hre chhuak chungin a ziak a nih a rinawm.

III. Ziah hun lai

Petera'n sawrkar chu a tlangpui thuin dikna duhtute tan chuan lam ṭang ṭha tak a ni tia a zirtirna (I Peter 2:13–17) hi mi tam takin Nero-a'n nasa taka Kristiante a tihduhdah hnu a ziah ni tur chuan a zawldawh mah mah niin an ngai a. Amaherawhchu he lehkhathawn hi hemi hun lai vela ziah ni a ngaih loh theih loh niin, Nero an Kristiante a tihduhdah ṭan tirh lam A.D. 64 emaw 65 emaw lai vela ziah a nih rin a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

A hma lama kan hmuh tawh angin Petera hian ringtute tuarna lam a thlurbingin a sawi nasa hle a. A lan danah chuan a hun laia ringtute hian Krista avanga dik lo taka puh chhiatna an tawk nasain, hrehawmna tam tak an kal tlang a ni (4:14, 15). Tan ina khung te, an thil neih chhuhsakte leh rawng taka ṭhahte chu mi tam tak hmabak a ni. Chutihrualin tuarna ngawr ngawr hi he lehkhathawnin a thuken a ni bik lo va. Chanchin ṭha pawm avanga malsawmna te, ringtute leh khawvel inlaichinna ṭha te, ram inrelbawlna chungchangte, chhungkua leh kohhran chungchangte leh Upate leh Isua hnungzuitute hnena thurawnte pawh a keng tel vek a ni.

Heng thute hi Babulon-Euphrates ruama Judate chenna khawpui tak tak emaw Rinnaa Babulon ram, Tiber (Rome) aṭangin Khawchhak ram bial tuna Turkey nita-ah Tirhkoh Petera hian a thawn a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. RINGTUTE NIHLAWHNA LEH AN MAWHPHURNA/TIH TURTE (1:1–2:10)
   - A. Chibai bukna (1:1, 2)
   - B. Ringtu a nihnaa a dinhmun (1:3–12)
   - C. A dinhmun a zira a invawn dan (1:13–2:3)
   - D. In thar leh puithiamna a nihlawhna/chanvo (2:4–10)

II. RINGTUTE INLAICHINNA (2:11–4:6)
   - A. Khawvela khualzin nihna (2:11,12)
   - B. Khua leh tui nihna leh sawrkar nena inlaichinna (2:13–17)
   - C. Chhiahhlawh nihna leh a pu nena inlaichinna (2:18–25)
   - D. Nupa inlaichinna a nupuite tih tur (3:1–6)
   - E. Nupa inlaichinna-a pasalte tih tur (3:7)
   - F. Ringtupuite nena inlaichinna (3:8)
   - G. Tuarna hmachhawntu leh a tihduhdahtu inlaichinna (3:9–4:6)

III. RINGTUTE RAWNGBAWLNA LEH TUARNA (4:7–5:14)
   - A. Tawpna Ni atana thil pawimawh em emte (4:7–11)
   - B. Tuarna chungchang sawi fiahna (4:12–19)
   - C. Fuihna leh chibai bukna (5:1–14)

A bu chhung hrilh fiahna

I. RINGTUTE NIHLAWHNA LEH AN MAWHPHURNA/TIH TURTE (1:1–2:10)

A. Chibai bukna (1:1, 2)

1:1 'Petera, Isua Krista tirhkoh' ti-a amah a inhmelhriattirna kan hmu a. Isua thlante sawm leh pahnih zinga pakhat niin, mi dangte nuna danglamna thlen tura ropui bera thupuangtu atana tirh a ni a. Chung lam kohna chhangin mihring mantu a lo ni ta a ni.

Ringtu zawng zawngte hi Krista duh zawng tia, khawvela a aiawh tura koh kan ni a. Mahni in lamah a ni emaw kal chhuakin emaw kan zavai hian missionary ni tura ngaih kan ni. Hemi hi Isua hnungzuitu kan nihna-a kan nunin a tum bulpui ber a ni tur a ni.

He lehkhathawn hi kualzinte emaw ram dang mi, Ponto ramte, Galatia ram te, Kappadokia ram te, Asia ram te, Bithunia ramtea Darhho awmte hnena ziah a ni a. Chung ram danga hruaia awm hote chu tute nge an nih?

Peteran anmahni sawi nana a hman 'darhte ho' tih hian Juda ringtute a kawk theiin a rinawm. A chhan chu Jakoba 1:1ah khan Israel hnam sawm leh hnam hnihte sawi nan 'darhte' tih tho hi hman a ni a. Johana 7:35 a Juda mi Grik mite zinga pem tate sawi nan khan 'darhte' tih tho hi hman a ni bawk.

Amaherawhchu Petera hian Jentail ringtu tihduhna avanga an chhehvel ram danga darh tate hnena a ziah ni zawk mahin a lang. Pathian mi leia awmte sawi ṭhinna hming hlui tam takte sawi nawn thar lehin kohhran sawi nan a hmang a. Thlante (1:2), chi thlan, lal puithiamho, hnam thianghlim, Pathian mite ngei (2:9) titein a sawi a. Jentail mite tana ziak a ni tih rin theihna tur thil dang pathum a la awm leh a. Thlahtute aṭanga pek chhawn an awm dan eng khaw ni lawi lo chungchang sawiin (1:14, 18); A hma a mi pangngaia chhiar tel an nih loh dan a sawi bawk a (2:10). A tawpna ber atan bung 4:3-ah Jentail-te awm dan anga a hmaa an lo awm tawh thu a sawi lang a ni.

Chuvangin, Petera'n 'darhte' a tih hian Jentail aṭanga Kristiana inlette awm khawmna kohhran a sawina a nih a rinawm hle. Petera hi Judate tana tirhkoh nia kan ring tlat a nih pawhin Jentailte hnenah tirhkoh a ni tel thei lo tihna a ni lo va. Paula pawh kha Jentailte hnena tirh ni mah sela Judate hnenah rawngbawlin a hun tam zawk a hmang ve tho a ni.

1:2 He lehkhathawn dawngtute nihna hi chhandam an nih chhoh dan thuang li, Pathiana minung pathum awmte hming nena inzawm vekin sawi lan a ni.

A hmasa berah chuan **Pa Pathian hriat lawk anga thlan** an ni. Hemi awmzia chu Khawvel awm hma aṭang tawhin Pathianin ama tan a thlang tawh tihna a ni. Pathian thlanna thurin (doctrine of divine election) hi thurin lar hluai a ni lem lo va; mahse ṭhat ve riauna a neih chu- Pathian Pathianna a chawisanna hi a ni. Mihringte tana lem nuam deuh tura sawi rem kan tum poh leh Pathian thuneihna kan tihmelhem mai niin a lang. Pathian thlanna leh mihring lam mawhphurna inkawprem theih lohna chu mihring lam rilru a awm, kan siam chawp a ni a; Pathianah chuan a inrem dik thlap thei. Bible chuan he thurin pahnih hi min zirtir ve ve a, chuvangin kan rin kawp a ngai a ni.

Pathian duh zawng chu a hriat lawkna a innghat niin sawi a ni a. Hemi awmzia ṭhenkhat hriat thiam danah chuan Pathian chuan a chhandamna pawmtu tura a hriat lawkte a thlang niin an ngai a ni. ṭhenkhat leh thung chuan Pathian chuan mi sual tumahin chhandamtu hi an ring dawn lo a ni tih a hre chiang hle a. Chu a hriat lawkna avang chuan mi ṭhenkhat a khawngaihna dawngtu tur a chhinchhiah lawk a ni an tive bawk a. Pathian duhthlannaah hian sawi fiah thiam rual loh thil inthup awm mah se la eng mah thil felhlel a awm lo a ni tih kan hriat fo erawh a pawimawh.

Chhandamna kailawn pahnihna chu **Thlaraua tihhranna/tihthianghlimna** hi a ni. He tihhranna/tihthianghlimna hi inlehna (conversion) hma a thleng a ni a.[1] Thlarau Thianghlim hnathawh Pathian tana mite a serh hranna a ni (2 Thess. 2:13). Heti hian Pa Pathian 'thlan' kha a rawn dawt fel thlap a. Pathianin a hriat lawkna hmangin mihringte a thlang a. Chung thlante chu a hun takah Thlarau Thianghlim hnathawhin a dawngtu turte hnenah a taka thlen tirin a awm ta ṭhin a ni.

Mihring thlarau chhandamna atana a rahbi pathumna chu mi sualten Thlarau Thianghlim hnathawh an chhanletna a ni. Isua Krista thu awihna tia sawi fiah a ni a. Miin chanchin ṭha awih a, a sualte sim a, Krista chhandamtua a pawmna hi a ni. Thuthlung Tharah hian Chanchin ṭha hi awih ngai a ni tih hi thil thar a ni lem lo (Rom. 2:8; 2 Thess. 1:8).

A tawpna ber chu **Isua thisena theh** a ni. Isua thisena theh tih hian a inziah dan a ngial ngan anga lak tur a ni lo va. Chhandama mi a awm chuan Isua thisena thehin a awm tih chuan entirna (figurative) ṭawngkam a ni. Miin chanchin ṭha a awih rualin Krista thisen Kalvari a luang chhuakin hlawkna a thlen zawng zawng a dawng nghal tihna a ni. Kum 1900 lai kal taah khan chhandamtu thisen chu a luang chhuak a, a vawi khatna leh a tawpna a ni nghal a. A luang nawn leh tawh dawn lo. Amaherawhchu amah kan rin phawt chuan chu thisen avanga ngaihdamna te, tlannate leh malsawmna chhiarsenloh kan chang a ni.

Petera hian a lehkhathawn chhiartu turte chu thlaraua an pian dan kailawn pali a chhuilet pui hnuah **khawngaihna** leh **remna** an zinga tihpuna awm turin duhsakna a hlan a ni. A nihna takah chuan Chhandamna a Pathian **khawngaihna** leh chumiin a thlen **remnate** an ṭawng fiah tawh ngei a; mahse, an awmna ram buainain a chim vel kara Krista ringtu an nihnaah ni tinin **khawngaihna**, chakna leh **remna** an la mamawh zel dawn a. Chuvangin Tirhkoh hian chutiang chu a famkima an neih theihnan duhsakna a hlan a ni. James Denney-a chuan, "Khawngaihna hi Chanchin ṭha thu ken hmasa ber leh hnuhnung ber a ni a; remna –thlarau muanna famkim- hi khawngaihna hnathawh zialkhawmtu a ni," tiin a sawi.

B. Ringtu a nihnaa a dinhmun (1:3–12)

1:3 Chang 3–12ah Petera hian kan chhandamna danglamna leh ropuina a tar lang a. Chhandamna min siamsaktu **Kan Lalpa Isua Krista Pathian leh Pa** chu fak tura sawmnain bul a tan a. Heta Pathiana nihna a sawi hian Pathian leh Lal Isua inlaichinna chu thuanghnihin a rawn chhawpchhuak a. **Pathian... Kan Lalpa Isua Krista** tih hian chhandamtu mihrinna kawkin, **Pa** tih hian Pathian Fapa Pathianna a phawkchhuak a ni. Tin, Fapa hmingpum a pe bawk a

Lalpa- Mite thinlung leh nunna a rorel tura thuneihna ṭhenkhat nei tu

Isua-Mite an sualna aṭanga chhandamtu

Krista- Pathian hriakthih-a, van hmun sang taka chawisana awm.

Pathian **khawngaihna nasa tak** avangin **mitthi zing ata Isua Krista thawhlehna avangin beiseina nung hmu tura** hrin thar leh mekte kan ni a. Pathian chu kan chhandamna bul a ni a. A khawngaihna nasa tak chu min chhandam theihna chhan a ni. A thara pianna chu ringtu nihna tur a ni a. Beiseina nung chu a lawmman a ni. **Isua Krista thawhlehna** hi kan chhandamna innghahna dik a ni a, beiseina nung kan neihna hnar a ni bawk.

Mi sual kan nih angin thlan piah lamah beisei tur kan nei lo va. Rorelna leh thinurna rapthlak tak hmachhawn bak chu hmabak kan nei lo a ni. Thilsiam hmasa ber thlah kal zel kan nih ve tlat avangin thihna thutiam hnuaia awm vek kan ni; mahse Krista tlanna hnathawhah Pathian chuan a rorel dikna bawhchhe chuang lovin dik leh fel tak siin amah hre lo sualna a khatte min chhandamna tur a duangchhuak a. Krista chuan kan sualte man a pe ta ni. Chutah chuan lungawina kim chu siama awmin, dikna chu hlenchhuahin a awm a, chuvangin khawngaihna chu chanchin ṭha awih tute tan a lo luang chhuak thei ta a ni. Krista thawhlehna khan Pathian chu a Fapa inhlannaah a lungawi famkim a ni tih a tilang a. thawhlehna chu kan Lalpa "A kin ta,' tia au Pain "Amen" tia chhanna a ni. thawhlehna chu Kristaa thi tawh zawng zawngte mitthi zing ata kaithawha an awm lehna tura thutiam a ni bawk a ni. Hei hi kan beiseina nung chu a ni –Krista hnena vana haw a, chatuana amah ang tura awm inbeiseina hi. F.B. Meyer-a chuan **beiseina nung** hi "kan tunhun leh kan hma lam hun suihzawmtu" tiin a sawi hial a ni.

1:4 Chang 4 leh 5 hian chhandamna avanga kan la chan tur lam a sawi fiah a. Piang thar kan nih hian beiseina eng emaw tak kan nei a, chu chu kan **rochan** tur **van a** mi a ni. He **rochan** hian ringtuten vana Krista vanga chatuan atana lawmna kan chan tur zawng zawng a huam a ni (Sam 16:5). He rochan hi **chhe thei lo, bawlhhlawh kai lo** leh **chuai thei lo** a ni- 1) **Chhe thei lo** tih chuan eng tikah mah a tuiekin emaw khiin emaw a tawih ral ngai dawn lo tihna a ni. 2) **Bawlhhlawh kai lo** tih chuan kha rochan kha a nihna tur ang thlap a ni tihna a ni a. Eng thil bawlhhlawh mahin a thianghlimna a tidal thei lo. Sual pawhin a tibawrhbangin a kaltlang thei lo. 3) **Chuai thei lo** tih awmzia chu a hlutna emaw, a ropuina emaw, a mawina emaw pawh a danglam ngai dawn lo tihna a ni.

Khawvela ro kan khawlkhawmte hi chu chianna eng mah a awm lo va. A chang chuan thil hlutna tlahniam thut thutin kan thil neih hlutna a titlahniam duai duai thei a. Thurochhiah-a a dawngtu tur zinga sawi tel ve miah lote pawhin an rochun chang a awm a. Chutihrualin dan lama felhlel a awm avangin a dawngtu tur ngei ngeiten a an chan loh chang pawh a awm bawk a ni. Chung lama kan rochan erawh hi chu hun inthlak danglam eng angah pawh eng mahin a tidanglam ve thei lo va. Ringtute neitu leh changtu kan nihna tur hi tudangmahin min chuhpui thei lo a ni. Pathian fate tan vanah vawnhim tlat a ni.

1:5 Rochan chauh hi Kristiante tan vawnhim a ni mai lo va, anmahni ringtute pawh chu rochan atan chuan Pathian thiltihtheihna a **ven** an ni. Khawvelah chuan rochan tur sem fel a nih hmain rochuntu turte an thi thei a. Van a kan rochan tur erawh chu khawngaihnaa min vawn ṭhat saktu bawk khan a rochuntu turte pawh a par tlan thei turin min vawng ṭha tel ve a ni. Pathianin a mite a thlannaah hian lungngaih tur a awm lo va. Khawvel pian hma aṭanga thlante chu tunah leh chatuan atan chhandam an ni. Krista ringtute chu chatuan atan an him tihna a nih chu.

Amaherawhchu chatuana atana himna kan tih hian chung lam chan leh mihring lam chan a awm ve a. **Pathian thiltihtheihnaa ven** kan ni- hei hi Chung lam chan a ni; mahse **rinna avangin** a ni- hei hi mihring lam chan a ni thung. Hetia kan tih hian rinna kan tihlan reng avangin kan him tihna erawh a kawk kher lo. **Rinna** dik taka a awm chuan a chhunzawmna a awm zel tur a ni a, a ngelnghet bawk ṭhin a ni.

Pathian fa chu **chhandamna hun hnuhnunga lang tura peih sa chu hmu turin Pathian thiltihtheihnaa** venhim a ni a. Hei hian hun lo la awm tura chhandamna chungchang a kawk a. Kan sawi fo tawh angin chhhandamna hi hun thumin then a ni a: 1) Kristian chu Chhandamtu a rin rualin a sual man pek tur aṭangin chhandam a ni (Eph. 2:8). 2) Amaha Chhandamtu a nun a phal avangin sual thiltihtheihna lak aṭangin ni tin chhandam a ni (Rom 5:10). 3) Mi thianghlim lawr (Rapture) a lo thlen hunah sualna awmna hmun aṭangin chhandam an la ni ang (Heb. 9:28). A taksate inthlak danglamin tih ropuiin a awm ang a, sualna zawng zawng te, natnate leh thihna lak aṭangin kumkhua atan a zalen tawh ang a. Hun lo la thleng tura chhandamna hian mi thianghlimte Krista ruala khawvela an lo kal leh hunte a huam tel a, chumi hunah chuan Pathian fa tak takte anga hmuh an ni tawh ang (1 Jn. 3:2).

1:6 Taksa tlanna leh ropuina rochun tur beiseina hian ringtute chu **thlemna** karah pawh **nasa taka hlimna** a pe a. Petera'n lehkha a thawnte hi Krista avanga tihduhdahna hnuaia hrehawm taka awm mekte an ni a. Petera hian Kristianna-a thil inhmurem thei lo anga lang; mahse kal kawp si a hrilh thar leh a- chu chu 'lungngaihna kara lawmna' a ni. Pathianin a mite, a venhimte tana rochan a dah la changtu turte an nih avangin lawmna an nei thei a. An hrehawmnate chu tun hun rei lote atan chauh a ni a, ropuina nasa tak Pathianin a siamsak erawh chatuan atan a ni thung a ni tih hriatna avangin lawmna an nei thei bawk a ni (II Kor. 4:17). Thlemna leh harsatna hrang hrang avanga lungngaihna kara lawmna awm chungchangah hian H. Jowett-a chuan "A hma chuan tui chhe awmna hmunah tui inkhawh chhuak mawi tak hmuh hi ka inbeisei ngai lo" tiin.

1:7 Mi thianghlim hrehawmna tuar mektute tan inthlamuana awm chu an tawrhnate awmze nei lo emaw rah chhuah nei lo emaw a ni lo tih hi a ni. Pathian hre lo mite tawrhna chu chatuan atana hremna an tawrh tur lo tem lawkna a ni a. Kristiante tan erawh chutiang a ni lo. Pathian fate tan tawrhnain a tum pawimawh tak zinga pakhat chu an rinna fiaha a awmna hi a ni. Petera chuan kan rinna hi rangkachak nen a khaikhin a. Rangkachak hi mihringten kan hriat theiha thil tlo ber leh ral mai mai thei lo a ni a. Thil sa tak pawhin a tihchhiat theih loha ngaih a ni. Amaherawhchu, rangkachak hi kan hman dan a zirte leh mei alh vangte pawhin a ral ve thei a ni.

Rinna dik tak chu eng mahin a tihchhiat theih loh a ni. Ringtuten thlemna leh fiahna nasa tak an kal tlang a nih pawhin an rinna tihchhiata awm ai chuan an tan chaw a ni zawk a ni. Joba kha khawvel chanchina awm tawh zawng zawng zingah ni khat thil thu-a channa tawk nasa ber a ni a, chutichung chuan, "Mi tihlum hial mah sela, amah chu ka nghak cheu vang" (Joba 13:15) tiin a la sawi thei tlat. Ṭhian pathumte kha Babulon-ho rawh tuina mei-a fiahin an awm a. Kha meipui khan an rinna chu a tak ngei a ni tih a fiah a. Mei alh khan an phuarna hruite kang chatin a chhuah zalen zawk a ni (Daniela 3:12–30). Kha rawhtuina meipui an kal tlang lai khan "Pathian Fapa ang" awmpuina an chang hial a ni. **Rinna tak tak** a ni nge ni lo tih chu **mei** chiahin a fiah thei a. Kristian nih hi dinhmun ṭha leh duhawma din lai chuan thil har a ni lem lo. Amaherawhchu kan rinna kan auchhuahpui avanga tihduhdahna hmachhawn a ngaih chinah chuan Isua hnungzuitu satliahte chu an kalbo leh mai ṭhin. Sakhuana man nei lo chu eng atan maha tlaktlai lo a ni. Chutiang chiahin rinna man pek ngai lo chu rinna dik lo a ni fo. Hetiang ka chauha rinna hi Jakoba pawn a hnawla a duh loh kha a ni.

Rinna tak tak chuan Lal Isua Krista lo lan hunah **fakna** te, **chawimawina** leh **ropuinate** a hlawh chhuak ang.Pathianin fiahna kara ding nghet tlat rinna chu lawmman a pe dawn tihna a ni. Harsatna hual vel karah pawh lawmna neitute chu **fakin** an awm ang. An tuarnate tuar fan fan a, an hrehawmnate Pathianin ama lama an ngheh theihna tura fiahna a ni tih pawm tute chu **chawimawina** leh **ropuina** lawmman a pe dawn a ni.

He thil hi Isua Krista, lalte lal leh hotute hotu anga leia rorel tura a lo kal leh hunah tihchianin a awm ang a, khawvel hnawl hnute chu Pathian fate an ni tih tar chhuahin an awm ang. Pathian thu zir chianna a a lan dan chuan lawmmante chu Krista rorelna thutthlengah, vanah, mi thianghlim lawr zawhah puan chhuahin a awm ang tih a ni a. Amaherawhchu heng lawmmante mi zawng zawnga hmuha tar chhuaha a awm hun tur chu Krista lo kal leh hunah a ni.

1:8 Petera hian tuna Krista rinna a kan chhandam lawmna chungchang a sawi a. Kan mit ngeiin la **hmu** miah lo mah ila kan **hmangaih** a.[2] Tunah la **hmu** lo mah ila kan **ring** a. Hetiang hian a ni a engthawlna-ah kan luh ni, Thoma hnena, "hmu lo va ring apiangte chu an eng a thawl e," tia Isuan a sawi ang khan.

William Lincoln-a chuan tihian a ziak a:

> Mi tam takin hmangaihna chungchang hi an sawi ṭhin a; mahse Pathian leh Krista kan hmangaihna fiahna dik tak chuan, hun khirhkhanah tihian a sawi- "Pathian duhsakna leh a hlim hmel ka hloh lo vang a, amah ka vuiliam ai chuan ka tuar mai ang." Hmangaihna chu dinhmun ṭha zawk emaw khawvela larna ai chuan Pathian nui hmel leh a kuangkuahnaah a lungawi ang a. Pathian fate tak tak chuan heng fiahnate hi an hmachhawn fo a ngai ṭhin; buh si chu buh aṭangin zah fai a ni a. Chutiangin rangkachak pawh meisa tak a tuar hnuah a hlu lo leh bawlhhlawhte lak aṭanga thlitfimin a awm ṭhin.[3]

Pathian kan **rin** avangin **lawm sawi hleih theih loh leh ropui takin** kan **hlim em em ṭhin.** Rinna avanga amah nen inzawmna chu chhutchah leh theih tawh loh chatuan atana lawmna dik tak lo chhuahna hnar a ni a. Kristiante lawmna chu he khawvela thil awmahte ni lovin tholeh Krista, Pathian ding lama chawisana awmah a innghat a. Mi thianghlim chu a lawmna ruk bo sak theih a ni lo ang bawkin Krista chu a ropuina hmun aṭangin lak sawn theih a ni lo. An pahnihin an ṭang kawp tlat a ni.

1:9 A dawt lehah chuan Petera rinnain a rah chhuah nghal - **thlarau chhandamna** chungchang a sawi leh a. Taksa chhandamna chu hun lo la kal tur, a mi thianghlimte lam tura Krista lo kal leh huna thleng tur a ni a. Amaherawhchu rinna a Krista kan pawm chiah hian kan **thlarau chhandamin** a awm nghal a ni. **Thlarau** tih hian mihring taksa penga hmuh theih loh a nihna kha a ni. **Thlarau,** mihring a thih a, a taksa aṭanga ṭhen hrana awm chu a ni. He lai thu-ah hian kan thlarau (Spirit) Pathian hriatna kan neihna a sawi tel bawk a, pian tharnaah he kan thlarau hi chhandamin a awm a ni.

1:10 He **thlarau** hi Thuthlung Hlui **zawlneiten** thupui bera an neih fo kha a ni a. Hman laia Pathian thu puang chhuaktute chuan kan phuloh duhsakna kan chan tur chung chang hi an lo puang chhuak tawh ṭhin a. Amaherawhchu anmahni khan eng nge an ziah kha an hre thiam vek lo zawk a ni (Daniela 12:8).

1:11 An hriat thiam mai loh chu: 1) Mesia lo

lang tur nihna 2) A lo lan **hun** tur. Pathian **thlarau anmahnia awm chuan Krista tuarna turte leh chumi hnua ropuina awm turte chu a hriat lawk tir** a; mahse heng thil pahnihte hi kum 1900 vel laiin a thenhrang dawn a ni tih an hre thiamlo a ni. An mitthlaa an lo hmuh fo angin tlang pahnih an rilruah a lo lang nghal a- a) Kalvary tlang, Isua'n a tuarna leh b) Olive tlang, ropui taka a lo kal lehna turte chu. A inkara ruam awm erawh an hmu tel lo, tuna Khawngaihna hun, keinin Krista **tuarna** leh a **ropuina** lo la lang tur anni aia fiaha kan thlir lawk theih hi.

1:12 **An** hnenah chuan Pathian Thlarauin mak danglam takin chhuan lo la awm turte rawng an bawl sak a ni tih a lo **hriattir** tawh a. Zawlneite thu sawi khan an hun laiin awmzia a neih rualin a awmze famkim an tawng thleng pha lo tih an hria a ni.

Hetah hian zawhna awm thei chiang takin a awm a. Thuthlung Hlui huna zawlneite khan rinna avanga thiamchantirna thu tak hi an hre chianglo nge? Kan chhandamna chungchangah eng nge hriat thiamloh an neih? Eng vangin nge anmahni tana rawngbawl lo va kan tan rawng an bawl?

William Lincoln-a chuan tihian a sawi a:

> Pathian khawngaihna famkim hi Krista lo kal hma loh chuan a lang thei lo. Pathianin mi sualte a chhandam theiin a chhandam ngei bawk a, Enoch-a chunga thleng tawh ang khan. Amaherawhchu Krista nena inpumkhatna leh chu impumkhatnain a hrin chhuah zawng zawngte chu Krista a thiha a thawhleh hma loh kha chuan a tawnhriat theih loh. Chutikhawp chuan a ni Pathian chuan a Fapa chungah zahawmna vur a duh ni!"[4]

Zawlneite laka thupa awm thin chu tunah chuantih lan fiahin a awm ta a. Pentecost (Sawmngana)ah Thlarau Thianghlim chu van aṭangin a lo chhuk a. Zirtirte/tirhkohte chu chanchin ṭha, Nazareth Isua chu Messia lo kal tura chu a ni a, Mihringte sualna avangin a thi a, phuma awmin, a nithum niah a tho leh a ni tih thu hril turin a thuam chak a. Chhandamna chu Krista rinna avangin a thlawnin pekin an awm a ni tih an puang chhuak a. Tun hunah hian Pathian thil tum chu a hnam tinte zing ata a mite zawnkhawm leh lak chhuah a ni a, tichuan engtik niah emaw Lal Isua khawvelah lo kal lehin khawvela sawkara thuneihna chu a laksak ang tih an puang a ni.

Tun huna ringtuten hamṭhatna nasa tak an neih chu zawlneite laka thup a awm ṭhin an hre fiah ta mai a ni lo va, chhandamna thutak hi **vantirhkohten bih** (en chian) **an duh** hi a ni. Vantirhkohte hian Thuthlung Tharah leh Thuthlung Hluiah dinhmun pawimawh tak an luah a. Krista pian laite, thlemna a tawh lai te, Getsemane a lungngaihna tawpkhawk a tuar laite, leh a thawhlehnaah tean hming lam rik a ni a. Amaherawhchu kan hriat theih chinah vantirhkoh paih thlaka awmte tan chuan tlanna a awm lo. Krista kha vantirhkohte aiawh turin a lo kal lo va, Abrahama thlahte aiawh tura lo kal a ni zawk (Heb. 2:16).Kohhran hi vantirhkohte hnena Pathian finna tinreng hriatna tur atana an zirlai a ni a (Eph. 3:10). Kan chhandam hlimna an hriat vena tur erawh a ni lo.

C. A dinhmun a zira a invawn dan (1:13–2:3)

1:13 He lai chang aṭang hian thil inthlak danglam kan hmu a. Chang hmasa lamah Petera khan kan chhandamna ropuizia a sawi a. Heta ṭang erawh hi chuan engtin nge kan hma lam hun zel kan hmachhawn ang tih lam a sawi tawh thung a ni. Jowett-a chuan tihian a sawi a, "tuna kan buaipui mekte hi chanchin ṭha hrilh hmasa lam a innghat a ni... Thlaraua duhna/chakna hi thil thleng ṭha ber hriat rengnain a siam a ni. Kan mawhphurna hriatna hi chanchin ṭha chhung ril aṭanga lo piang chhuak chu a ni" tiin.[5]

A hmasa berah chuan Petera'n mi thianghlimte chu **rilru** nghet nei turin a duh a. **Rilru puan veng** tih hi entirna ṭawngkam pawimawh tak a ni. Khawchhak lam ramah chuan miten puan sei tak an veng ṭhin a. Kal chak an duh emaw an chet vel tibuai tlem thei ang ber turin an puan ven chu kawnghrenin an kawngah an ṭawn bet ṭhin a ni (Exod. 12:11). Hetiang hian an puan ven an tinghet ṭhin. Chuti a nih chuan Petera'n in **rilru puan vengin ngaihven ula** a tih hian eng a tihna ngen ni ta ang? Khawvel ralmuang lo taka an kal chhuahin ringtute chuan chiaina leh an rilru pawtpeng theite chu an ngaihven tur a ni lo. Tihduhna a lo thlen hian hlauhna leh rilru buaina a lo thleng ve chawk ṭhin a. **Rilru puan veng** tih chuan chak taka, inngaihtuah fel leh dam thlapa che chhuak tura inpeih thlap tihna a ni a. Mihringten tihduhdahna an hlauhna pawhin a tihbuai ve theih loh a ni.

He rilru lam ṭanrualna hi rilru harhfimin awm rawh u tihin a rawn tuihnih leh a. A awmzia chu buai phili ruaina aiah mahni inthununna tihna a ni. Rilru/thlarau harhfim chu a inring tawkin a nghet bawk a ni.

A dawt lehah chuan mi thianghlimte chu a ênglam thlir thiamna leh hma lam beiseina rilru nei turin a ngen a: **Isua Krista inlar hunah chuan khawngaihna a rawn kensak tur che u chu, beidawng lovin beisei zel rawh u** tiin. Isua Krista lo kal lehna thutiam thlamuanna thu chu kan nuna thlipui leh harsatna tam tak kan tawrh hram hram theihna tur atan fuihtuah a rawn chhawp chhuak a. **Isua Krista inlarna** tih hian he khawvela a lo kal leh huna ropui taka a inlar hun tur sawina atana

hman a ni tlangpui a ni. Chutihrualin, a mi thianghlimte lam tura Krista lo kal lehna 'mi thianghlim lawr' pawh a kawk thei bawk.

1:14 Chang 14 na ạtanga 16-nain a sawi ber chu **thuawihna** chung chang a ni. **Fa tihawihte** chu hmân lâi nun dan anga an awm lohna turin sualah an ihnamhnawih tur a ni lo va. Kristian an nih tawh angin an hming put chhan nun dan angin an nun an hmang tur a ni. Khawvel dan anga an awm chuan van mi an nihna an hnawl tihna a ni. Tunah chuan Thlarau Thianghlim tihharhna chang tawhtu an nih angin an **hriat loh laia** an thil lo tih ṭhinte chu kal san a ngai tawh a ni. **Hmân lâi chaknate** tih awmzia chu Pathian an hriat hma-a an lo tih ṭhin sualte tihna a ni.

1:15 Khawvel kal phung leh awm dan ang anga awm mai lovin, kan nun hian min kotu thianghlimna a ṭawmpuiin a nun chhuahpui tur a ni. Thianghlim taka awm tih chuan Pathian ang tihna a ni a. Pathian chu a thiltih zawng zawngah a thianghlim a. Amah an kan duh chuan kan thiltih leh sawi zawng zawngah kan thianghlim ve tur a ni. He khawvelah hian Pathian thianghlim ang tak chuan kan thianghlim ve thei ngai lo ang. Amaherawhchu Pathian chuan thianghlim turin min duh, amah a thianghlim si a.

1:16 Petera hian Pathianin a mite amah ang tura a duhzia finfiahna atan Thuthlung Hlui a chhui let a. Leviticus 11:44ah khan Pathianin heti hian a sawi a: "**Thianghlimin awm rawh u, kei ka thianghlim si a**" tiin. Kristiante hi Thlarau Thianghlim an chhunga chenchilhtu chuan thianghlim taka nung turin a tichak a. Thuthlung Hluia mi thianghlimte khan hetianga ṭanpuitu leh malsawmna hi an dawng ve lo a ni. Keini hi kan vanneih em em rualin kan mawhphurna pawh a sang zawk a ni. Petera'n he laia Thuthlung Hlui a rawn lak chhuah hian Thuthlung Tharah chuan awmze ril zawk a nei a. Thuthlung Hlui hunah chuan thianghlimna chu Pathianin a mite awm dan tura a duhthusam a ni a. Thuthlung Thar hunah erawh chuan ringtutena an neih ngei tur thutak Thlarauin ni tina kan hnena a dah a ni.

1:17 Thianghlim tur chauha tih kan ni lo va tihna/zahna thinlung nei tura tih kan ni bawk. **Ṭih dekin** tih awmzia chu Pathian nihna ngaihhlutna leh amah zah tak chunga hlauhna a ni. Ka Pa tia kan koh hi a fate thiltih **thlei bik** awm lo va **rorelsaktu** tho a ni tih hriatna ạtanga amah **ṭihna** a sawi tumna a ni. A hriatna zauzia leh a rorelna dikzia kan hriat chuan amah tih lawm loh hlau chungin kan nun uluk takin kan hmang tur a ni. Pa chuan ama fate ngei nunah ro a rel a, an sualnate avanga rorelsakna chu Isua kutah a hlan a ni (John 5:22).

Lincoln-a chuan tihian a ziak a: "Pathian chuan tum felfai tak, rilru finna leh thinlunga amah tihlawm duhna nei an awm em tih a ngaihven reng a ni"[6] tiin.

He khawvela kan **cham chhung zawng** amah **ṭih deka** awm tur kan ni a. Kristiante tan he khawvel hi an in a ni lo. Van ạtanga pem, hriat ngai loh rama cheng mekte kan ni. Kan awm hlenna tur emaw tiin kan inbengbel viau tur a ni lo va. Khawvel mite awm angin kan awm ve ringawt tur pawh a ni lo. Kan tana ruat leh kan tawpna tur chu vanram a ni tih hriain, van khua leh tui kan nihna kan nun chhuahpui tur a ni.

1:18 Ringtute chu Kristiana an inleh hma chuan khawvel mi dangte aia an danglamna a awm lo va. An bula mite ang thoin nun ruak tak nen an ṭawngin an kal kual ve mai mai a. An nun hmasate chu **in thlahtute pek chhawn, in awm dan eng khaw ni lawi lo** tiin sawisak an ni; mahse he an nihna duhawm loh tak ạtang hian man tam tak hmanga tlan chhuah an ni a, khawvel duh dan anga salbehna ata tawp nei lo tlanna man pek hmangin chhan chhuah an ni. Heng mite hi **tangkarua** emaw **rangkachak** emaw hmanga chhuah zalen an ni em? (Exod. 30:15).

1:19 Ni lo, **beramno hmelhem lo leh bawlhhlawh kai lo thisen anga Krista thisen hlu** tak avanga chhuah zalen an ni. Krista chu **beramno hmelhem lo leh bawlhhlawh kai lo** a ni tih awmzia chu chhung lam leh pawn lamah a ṭha famkim tihna a ni. Ringtu chu khawvel mawina leh chaknate a let leh a, khawvela thil ṭha lote anga a nun hmang leh tura thlem a nihin, Krista'n hetiang nun dan lak ạtang hian a **thisen** a hlan tawh a ni tih a hre reng tur a ni. Khawvela let leh chu thil khi zau tak leihlawn man tam tak hmanga dawh zawm lehlama let leh ang a ni a, Chhandamtu laka rinawm lohna lian tak a ni bawk.

"Inhlanna ropui tak ạtangin sualna nasatzia ngaihtuah let la. Chumi hnuah Pathian Fapain ama nunna meuh hmanga a man a pek hi engtin nge i tih dawn tihah i rilru siam fel ang che."

1:20 Krista'n kan tana a hnathawhah hian Pathian tan inngaihtuah nawn a ngai lo. Min leitu chu **leilung pian hmain** kan tana thi tura **ruat lawk** a ni a. Amaherawhchu **hun hnuhnungah,** Dan avanga tlanna ni (Dispensation of law) tawpah, kan nun dan hmasa lak ata min chhan chhuak turin van ạtangin a lo inlar ang. Lincoln-a chuan hemi chungchang hi: "Heng hun hnuhnungah hian khawvela nun dan hluite chu Krista krawsah khar a ni a. Pathian hmaah a nih dan zawng zawng lang chhuakin a tawpna a thleng a ni"[7] tiin a sawi.

Petera hian he khawvel dan leh kal phung lak ạtanga kan inthiarfihlim theihna tura min chhanhimna

tura Krista thihna pawimawhzia min hmin theihna turin hemi chungchang hi a belh a ni. Khawvelah kan awm khawvel erawh kan ni lo. Chhuan hluite lakah kan inla hrang tur tihna lam a ni lo va, an hnenah chanchin ṭha kan thlen zawk tur a ni. Chutihrualin anmahni kan hmachhawnnaah leh kan inlaichinnaah an sualte ngaihthahin emaw kan ṭawmpui tur a ni lo. Kan nun hmangin Pathian fa kan nihzia kan lantir tur a ni. Khawvel dan anga kan awm veleh kan rinna puan chhuah zelna chu a tiṭhuanawp nghal zel a ni. Kan nunah a ṭha zawnga inthlak danglamna tur hmuh tur awm loh chuan khawvel mite tan Pathian lam hawi chakna kan pe thei lo a ni.

1:21 **Amah avanga Pathian ringtute** kan nihna hian Lal Isua laka kan rinawm tur chhan min belhchhah a. Amah chu Pathian thinlung kan hnena rawn tilangtu a ni a. W.T.P. Wolston-a chuan: "Mihringin thilsiam aṭangin emaw, vanneihna vangin emaw, dan vangin emaw Pathian a hre lo, Krista vangin a ni."[8] Pain Krista tlanna hnathawh chu **mitthi zing ata kai thoin** leh Vanah **ropuina** hmun sang ber pein a lungawina a lantir a. Hemi avang hian Pathianah **rinna** leh **beiseina** kan neih theih phah a ni. Tun kan khawvel sual takah ni lovin Kristaah kan nungin kan che a ni.

1:22 Patera chuan a lehkhathawn chhiartute chu hmangaihna thinlung nei turin a ngen a (1:22–2:3). A hmasa berin a thara pianna chungchang sawi fiahin, chumi ina a hrin chhuah chu **unaute hmangaihna** a nih thu a sawi a (1:22a). a dawt lehah chuan **inhmangaih tawn** tur kan nihnaah a let leh a (1:22b). A thara pianna lamah let lehin Pathian thunung, chi chhe thei lo laka piang kan nihna a tar lang leh a (1:23–25). Tichuan, he thu dawngtuten an tih ngei tur a sawi chhunzawm leh a ni (2:1–3).

Bung 1 chang 22-ah Petera hian a thara pianna chungchang sawi fiah hmasain: in **thlarau in tih thianghlim tawh avangin** tiin a ṭan a. A nihna takah chuan keimahni intithianghlim turin theihna kan nei lo va, Pathian zawkin chhandama kan awmin kan thlaraute a tithianghlim zawk a ni tih kan hria a. Amaherawhchu, heta entirna ṭawngkam hian tih thianghlimna tawng fiah tawhte chu an rin avanga an chan a nih thu a sawi a ni.

He tih thianghlimna chang tur hian **thutak zawm** a ngai a. Hei hi Petera'n tlanna rinna (saving faith) chu thuawihna lantirna a nih thu a sawi vawi hnihna a ni (1:2). Rome khua a mite hnena lehkhathawnah khan Paula'n "rinna tihawihna" (the obedience of faith) tih thu hi vawi hnih a hmang a. Kan ngaihtuahnaah rinna leh thuawihna hi ṭhen hran kan tum tur a ni lo. Rinna dik tak chu thuawih avanga rinna hi a ni. Hemi hi **thlarau** aṭang chiaha tih theih a ni.[9]

A thar a piannain a tum ber chu **unaute hmangaih tak takna** a ni. A kawh tum ber chu mi dangte hmangaih tura chhandam kan ni. He **hmangaihna** avang hian thihna ata chhuakin nunna-ah kan lut a (I Joh. 3:14), he hmangaihna avang bawk hian miten Lal Isua zirtirte kan ni tih an hria a ni (John 13:35).

Thinlunga ṭhahnemngai takin inhmangaih tawn rawh u tiin a sawi zui a, hei hi Thuthlung Thara vawi tam tak thil sawi chhuahna ṭawngkam satliah (declarative statement) ngei ngei tur inghahna (basis for an imperative) a nihna pakhat a ni. Thu puan chhuaha awm chu **unaute hmangaih tak tak turin thutak zawmain thlarauin tithianghlim tawh** tih hi a ni a, thupek chu: **thinlunga ṭhahnemngai takin inhmangaih tawn rawh u** tih hi a ni. Kan nihna chuan a taka kan chet chhuahna tur bulṭhut a siam a. Kan hmangaihna chu a lumna nei, thinlung zawng zawng leh kan chakna zawng zawng leh tihtak zetna leh tawpni nei lo leh a fir a ni tur a ni.

Inhmangaihtawn tura thupek hi tihduhna hnuaia awm mekte tan a inmilin em em a, a chhan chu dinhmun harsa tak hnuaiah chuan intihthiam lohnate thamte pawh thil lian thamah a chhuah awl bik vang a ni.

1:23 Petera hian a lehkhathawn chhiartute chu a thara an pianna chungchangah let pui leh a. Hetah hi chuan an lo pian chhuahna chi **Pathian thu nung** a nih thu a tar lang a. A hnu lam bung 2:1–3 innghahna chu a ni.

He a thara pianna hi chu **chi chhe thei lakah** a ni lo va, mihring kan pian dan pangngai ang hi a ni lo tihna a ni. Mihring nunna hi chu chi, leilung dana duan, chhe thei leh thihna pawh hmachhawn tur aṭanga siam a ni a. Chutiang chi aṭanga lo chhuak a nih vangin kan nunna pawh hi kumhlun tur a ni lo a ni.

A thar a pianna hi **Pathian thu nung** aṭanga chhuak a ni a. Miin Pathian thu (Bible) a chhiar emaw a hriat emawin a sualnate pawmin, Krista chauh hi amah chhandamtu tura tling zo a ni tih a hre fiah a, Pathian hnenah a let ṭhin a ni. Pathian thu chhe ve thei lo hmang lo chuan tumah chhandamin an la awm lo a ni.

Samuel Ridout-a chuan *The Numerical Bibleah* tihian a sawi lang a:

> ... Petera lehkhathawn bung hmasa bera chhe thei lo thil pathum kan neihte chu- rochan chhe thei lo (chang 4), tlanna chhe thei lo (chang 18, 19), leh kan pianna a thu chhe thei lo (chang 23) te an ni. Tichuan nih phung bawlhhlawh kai lo, kan rochan bawlhhlawh kai lo kan chen theihna tur milpui kan nei ta a, kan tlanna engtikah mah a

> hlutna hloh ngai lo tura innghat a ni. Chatuan tana ṭhatna famkim hi engtiangin nge mi zawng zawng chungah leih buak a nih a, hemi nena inkawp rem tak chu zaidawhna leh thlarau nunnem thuamna hi a ni (3:4).[10]

Pathian thu chu **nung reng leh awm reng** a ni.[11] Van leh khawvelte hi ral mah sela Pathian thu erawh a ral ve ngai lo vang. Vanah chatuan atan dahin a awm a, nunna a pek chhuah pawh chatuan atan a ni. Tu pawh Pathian thu a piang chuan a nihphung chuai thei lo chu a nunah a chhawm ṭhin a ni.

1:24 Mihring nunphung nghet lo tak hi Isaia 40:6, 7ah khan tarlan a ni a. Mihring nunna chu hlobet ang mai a ni a. An mawina pawh phul pangpar ang, rei lote atan chauh a ni. **Hlobet chu a vuai a, pangparte** chu an lo chuaiin an thi ṭhin a ni.

1:25 Hemi letling chiah hian **Pathian thu erawh chu chatuanin a awm reng ang** (Isaia 40:8). Hetiang chiah hian ringtute nun thar chu tihchhiat theih a ni lo va. He chhe thei lo thu hi Petera' lehkha a thawnte hnena hrilh a awm leh an pian tharna chhan a ni. An tan chuan chatuan nunna bul a ni.

2:1 Chung lam nun ṭawmpuitute an nih avangin Kristiante chu heng chin dan ṭha lote hi dah bo tura tih an ni a:

Sualna zawng zawng– mi dangte laka rilru sual putna. Sualna chuan mi dangte huatna thinlung a cho chuakin mi dangte rem lohna a vulh lian a, phuba lakna duhna rilru siamin, mi dangte tihnat emaw an chunga chhiatna thlen tir a duh ṭhin. George Washington Carver-a chu mi hang a nih avangin university-ah a hming ziah luh phalsak a ni lo va. Kum tam tak hnuah mi pakhatin chu university hming a zawh chuan a ni chuan "Ngai pawimawh duh suh, tunah chuan awmzia a nei tawh lo ve" tiin a chhang a. A awmzia chu rilru ṭha lo leh sual a pu reng lo tihna a ni.

Ngamthlemna- rinawm lohna eng pawh emaw mi bumna (chi hrang hrang a awm thei ang). Ngamthlemna tih chuan tax awl rukna te, examna a entawn te, kum dik lo va ziah leh hman te, thuneitute tham te, leh sumdawnna a dik lo taka thil tihte a huam vek a ni.

Vervekna- rin tlak lohna, tihderna, inbumna thiltihte pawhin a sawi theih ang. Mi vervek chu lemchangtu a ni a, a nihna lo ang puia lan tum mi a ni. A takah chuan anin chu indona mual ang mai a nih pawhin inneihna hlimawm tak ni awmin a lantir a. Ni dang zawngah kel ang maia vervek a nih laiin Pathianniah chuan thlarau mi ber angin a lang thiam a. Mahni hma chauh a sial laiin mi dangte tana thil ṭha duh awm takin a lang ṭhin a ni.

Itsikna- Thik thu huaisâr. Vine-a chuan mi dangte hamṭhatna emaw hauhsakna emaw hmuh leh hriat a awmnawm loh ngawih ngawihna tiin a hrilh fiah a. He itsikna avang hian puithiam lalber khan Pilata hnenah Isua chu thi turin a hlan a (Mt. 27:18). Itsikna hi tun thlengin tualthattu a la ni reng a ni. Hmeichhiate hian mi dangtein leh lo ṭha zawk te, huan thlai ṭha zawk te, silhfen ṭha zawkte leh ei siam thiam zawk an hmuh vang ringawtin tualthah duhna khawp rilru an pu thei a. Mipa chuan an ṭhiante lirthei neih thar a langa lawmpui chungin, "Lo ngai reng rawh, hei aia ṭha hi ka la nei ve dawn a lawm" tih rilru an pu daih thei a ni.

Sawichhiatna- Mi rel, mi chanchin ṭha lo taka sawi, mi dang mawhpuh leh puh chhiat. Mi dangte tih hmingchhiat hi mahni lan faina tura mi dangte chirhtheh tumna a ni a. Langsar lo takin a intan mai thei; Entir nan; "Ni e, a ni chu mi duhawm tak a ni; mahse thil pakhat tihsual a nei...," tiin a chanchin ṭha lo sawi zui a ni ṭhin. Sakhaw thil inrawlh pawhin a ni thei bawk a; "ṭawngṭaipui dan i lo thiam theih nan chauh ka sawi lang dawn a nia, en teh, i hre ve em..." tiin mi dangte nun dan ṭha lo zawng zawng kan khawrh chhuak ṭhin a ni.

Heng sualna hrang hrangte hi keimahni kan inhmangaih anga kan vengte hmangaih ve tura thupek kan dawn kalh tlat an ni a. Petera pawh hian heng zawng zawng ban san tura min hrilh hi thil tih awm tak a ni.

2:2 A thara kan pian tak avanga kan tih tur dang leh chu **thlarau lam hnute eng mah pawlh loh chak** tur a hrilh kan ni. Khing sualna a chunga kan sawi takte khian thlaraua kan ṭhan lenna tur a dal ṭhin a, Pathian thu ṭha erawh chuan ṭhanglian turin min chawm thung a ni.

Nausen piang hlim tih hian ringtu tharte a kawk kher lem lo va, hun rei tak ata tawh chhandam pawh an ni thei. Rinnaah an upa emaw naupang emaw naute hnute ngena a tap ṭhin angin Pathian thu-ah an tuihal tur a ni. Nau hrisel pangngaiin hnute a ngena, a dawhtheih loh dan leh hnek ngei a tum dan aṭang hian tuihalna awmzia chu kan man thiam mai awm e.

He **hnute tui eng mah pawlh loh,** Pathian thutak hian ringtute thlarau nun a tiṭhang lian a,[12] chu thlarau ṭhan lennain a tum bulpui ber chu Isua Krista anna a ṭhan lenna a ni.

2:3 **Lalpa chu mi khawngaih thei tak a ni tih in hriat tawh phawt chuan.** Thlarau lam hnute, eng mah pawlh loh chaka tuihalna tur chhan a va tling em! Heta 'chuan' tih hian rinhlehna lam a kawk lo va, a chhan chu Lalpa ṭhatzia a takin kan hmu a kan fiah tawh ṭhin a ni (Sam 34:8). Kan tana a inpumpekna leh inhlanna hi ṭhatna leh ngilneihna sawi fiah thiam rual loh lan chhuahna a ni a (Tita 3:4). Chu lainatna kan lo tem

tawh chuan amah chak leh zual turin min siam ngei tur a ni. Amah hnaiha awm nawmna hian amah hlata awm min hlauh tir tur a ni.

D. **In thar leh puithiamna a nihlawhna/ chanvo (2:4–10)**

2:4 Hemi chang aṭang hian Petera hian kan awm dan tur lam ni tawh lovin ringtutein thar (Kohhran) leh puithiamna a kan nihlawhna lam a sawi kai a.

Thupek thara-ah chuan Krista chu a laia awmin, a hnenah kan kal at ṭhin a ni. Petera hian kan Lalpa chanchin a sawi hian **lung** nen a tehkhin a, a chhan chu in emaw in sakna bungrua ang deuha a ngaihtuahna a hman vang niin a lang a, thil mak pawh a ni hran lo. A hmasa berah chuan **lung nung** tiin a sawi a - lung nunna nei lo emaw thi emaw ni lovin nun tawp nei lo thiltihtheina anga nung chu a ni (Hebrai 7:16).

Chutiang ang taka thuam ni mah sela **mihringte duh loh** leh hnawl hnu a ni. Mihring eng mah ni lo leh khawthlir tawi tak chuan a atna te, ama hma a sialna vangte leh a puitlin lohnate avangin amah siamtu leh tlantu tan a thinlungah hmun ruak a nei lo va. Khual bukah atan pindan ruak a awm lo ang khan mihringte nun dan ruahmannaah pawh hmun a chang lo a ni.

Amaherawhchu, mihringte ngaih dan leh thlirna hian thil a hril ber lo va. Pathian ngaihah chuan Lalpa Isua chu **thlan** niin a **hlu** em em a ni. Lung, a rem dik tura thlan satliah a ni mai lo va, lung ṭangkai leh thlak thleng theih loh a ni. Pathian lama a hlutna chu teh rual a ni lo va, chhutchhuah zawh rual lohin a hlu a ni.

Pathian insak mek ruahmannaah kan tel ve dawn a nih chuan Krista hnena kan kal a ngai a. Insakna hmanrua atan kan ṭangkai ve na chu Amah kan anna aṭanga kan neih a ni. A ropuina tur atana ṭha kan thawh ve chauhin kan pawimawh ve a ni.

2:5 **Thlarau lamin** chu Krista ringtute hmanga remchhoha awmin sak a ni a. Chuvangin kohhran nen hian ain ang tho a ni. Kohhran hian Thuthlung Hlui huna Temple nen khanin anna a nei a, Leia Pathian chenna hmun a ni (I Lalte 6:11–13; Eph. 2:22). Amaherawhchu temple, ruangam khawih theih, mawi taka siam mah se nunna nei lo nen erawh ain ang lo. Kohhran chu **lung nung**te hmanga sak a ni.

Thlarau lam aṭangin chumi in nena inzawm **puithiam thianghlim** lamah a kai chho a. Ringtute chu chu ina nunna neia rem chhoh satliah an ni lo va, puithiam thianghlim an ni tel bawk a ni. Mosia dan hnuaiah chuan, puithiam hna chu Levia chi teh Arona chhungkuate tan chauh a ni a. Chung puithiamte pawh chu Pathian awmna a inlan turin khap an la ni cheuva. Puithiam Lal (High Priest) chauh tih dan tur indawt thlap a Lalpa dan zam zawm thlap chungin kum khatah vawi khat a inlan thei.

Pathian hun tharah (new dispensation) chuan ringtu zawng zawngte puithiam an ni a, zan a ni emaw chhun a ni emaw Pathian hmaah an duh hun hunah an inlan theiin an be pawp thei a ni. An tih tur chu **thlarau lam inthawina hlan** a ni (Thuthlung Hlui huna Mosia dan anga ramsate emaw savate emaw hmanga inthawina ang ni lo in). Thuthlung Thar puithiamte thlarau lam inthawinate chu:

1. Inthawina nung leh thianghlim leh Pathian lawm tlaka taksa hlanna. Hei hi thlarau a chibai bukna a ni (Rom 12:1).
2. Fakna inthawina."chu chu a hming tanna hmuite rah chu a ni" (Heb. 13:15).
3. Thil tih ṭhata inthawina. "Thil tihṭhat...hi theihnghilh suh u; chutiang inthawina chungah chuan Pathian a lungni em em si a" (Heb. 13:16).
4. Thil neihte hmanga inthawina. "Thil phal hi theihnghilh suh u." He inthawina pawh hi Lalpa lawm zawng inthawina a ni (Heb. 13:16).
5. Rawngbawlna hmanga inthawina. Paula chuan Jentail-te hnena a rawngbawlna chu puithiam hna a hlan a nih thu a sawi a ni (Rom 15:16).

Heng inthawinate hi Isua Krista avanga Pathianin a pawm inthawinate an ni. Isua Krista kaltlang chiahin Pathian hmaah kan inlan ve thei a, amah chauh hi kan thilhlante Pathian tana pawm tlak a min siam sak theitu a ni. Kan thiltih engkim mai- Pathian chibai kan bukna leh inkhawmnate- hi famkim lo leh sualin a pawlh a ni a. Amaherawhchu Pa hnen a thlen hmain Isua Krista a kal tlang phawt a. A ni chuan sualte lo thai boin, Pa hnen a thlen chuan pawm tlak leh a lawm zawng inthawina thianghlim a lo ni ṭhin a ni.

Thuthlung Hlui huna puithiam chuan rangkachak hlir hlak phek a siam, a panga 'Thianghlimna Lalpa Pual' tih chuanna a khim tur a ni a (Exod. 28:36). Chu chu Isarael mipuite thil hlana sual awmte tan a ni (Exod. 28:38). Puithiam chuan mihringte inthawina hlana hlawhchham theihna awm ang zawng zawngte Lalpa hma-a chhan tlaka a awm theih nan luhren a hreng ta ṭhin a ni.

Ringtute mahni inpuithiamna hi thu dik, kan hriat thiam a, kan rin leh lawm taka kan tih ṭhin tur a ni a. Chutihrualin kan hmang dik lo tur a ni lo. Ringtute puithiam kan nih vek rualin puithiam zawng zawngin mipui awm khawmnaah thusawi emaw zirtir emaw theihna an nei ringawt bik lo a ni. Khuahkhirhna dan kan zawm tur a awm ve.

1. Hmeichhiate chu zirtir emaw mipa chunga

thuneih khap an ni a, ngawi renga awm tur an ni (I Tim. 2:12).

2. Mipate pawh thu an sawi a nih chuan Pathian thute anga sawi tur a ni a (I Pet. 4:11). A awmzia chu thu an sawiin an sawina hun bikah khan Pathianin sawi tura a duh ngei chauh an sawi a ni tih hriatna an nei tur a ni.
3. Kan taksa peng hrang hrangten thawh bik an nei vek ang hian ringtu zawng zawngte hian theihna bik an nei theuh a. (Rom 12:6; I Kor. 12:7) He theihna bik emaw thilpek kan dawn bik hi mite hmaa thusawi a ni vek kher lo a ni. Mi zawng zawngin chanchin ṭha hriltu emaw kohhran chawmtu emaw zirtirtu emaw ni tura theihna kan dawng vek lo (Eph. 4:11).
4. Miin Pathian thilpek amaha awm chu a chhem alh tur a ni (II Tim. 1:6). Kha a thilpek dawn khan thusawi, zirtir, leh mite hma-a thusawi hrim hrimte a keng tel a nih chuan chutiang tithei tur chuan remchanna siam sak ṭhin tur a ni.
5. Ringtute puithiam nihna hi I Korinth 14:26ah khan engtianga hman tur nge tih hetiangin kan hmu: "Unaute u, engtin nge ni ta ang le? in rawn inkhawmin fakna hla emaw, thu zirtir emaw, hriattirna thu emaw, ṭawng hriat loh emaw, hrilh fiahna emaw in nei theuh ṭhin a. engkim siamṭhatna turin tih ni rawh se," tiin.

Hemi bung tho-ah hian ringtute thilpek dawnte hman chhuah chungchanga khapna leh kaihhruaina kan hmu nual a. Hetianga tih a nih chhan chu kal phung fel tak leh thil siamṭhatna tur atan a ni. Kristian zawng zawngte puithiamna hi kohhrana thil dik lo khuhmawi leh sawi fihlim nan kan hmang tur a ni lo.

2:6 Lung Krista, Krista **a kila lung pawimawh ber** a nihna-ah Petera hian min letpui leh a. Isaia 28:16 thu rawn la chhuakin, Krista a kila lung a nihna chanvo Pathian thu a hrilh lawka awm tawh chu a rawn tar lang a ni. Krista'n dinhmun pawimawh leh dangdai tak a luah dawn a ni tih Pathianin a hriat lawk thu tar langin, Amah chu thlan bik a ni a, lunghlu mi leh inghahna tlak a ni tih a sawi a ni. Tu pawh amaha rinna nghatte chu tihbeidawnin an awm ngai lo vang.

Heta **a kila lung** tia leh chhuah hi kawng thumin a hriat thiam theih a, kawng tinte hian Isua Lalna tinghetin amah a kawk vek a ni.[13]

1. **A kila lung** hi tun lai insaknaah chuan kil khatah, bang pahnihte zawmtu atan lehin pumpui innghahna lungphum atan dah a ni ṭhin a. Krista hi **a kila lung** a ni a, lungphum tak tak awmchhun (I Kor. 3:10, 11), Judate leh Jentail ringtute pumkhata mi thar a siamtu a ni (Eph. 2:13, 14).
2. Mi thiam ṭhenkhat chuan he lung hi Thuthlung bawm-a a lung pawimawh bik a nih an ring a. Kha thuthlung bawm tifamkimtu lung niin, a awmnain khaikhawmtu niin an ngai a ni. Kan Lalpa hian he hrilh fiahna hi a rem hle a. Amah chu thuthlung bawma a lung pawimawh ber a ni a, a tel lo chuanin kha a ṭangrual loin chakna a nei lo a ni.
3. Thlir dan pathumna chu he lung hi pyramid chhip lera lung niin, a pumpuia hmun sang ber a luah a ni. A sak dan ruangam pumpuiah a pianhmang a danglam bik a, a ang lung dang a awm lo. A saknaah a tawp bera dah tur a ni a, a pianhmang chuan pyramid pumpui pianhmang tur a hril a ni. Krista pawh hi kohhran chhip a lung pawimawh leh danglam bik a ni a. Kohhran nihphung tur hriltu a ni. Khawvela a lo kal leh hunah kohhran chu tihfamkimin a awm dawn a ni.

`Lung thlan bik leh hlu em em a ni a. Ropuina sang ber hmun luah tura Pathian thlan bik a ni a, Amah ang dang reng reng an awm loh avangin a hlu a ni.

Tu pawh **amah ringtu chu a mualpho lo vang.** He thu lak chhuah a nihna Isaia lehkhabuah chuan "a ringtu chu a hmanhmawh lo vang," tiin a inziak a (Isaia 28:16). Heng pahnihte hi dah kawpin Pathian thutiam ropui tak, Krista a kila lung pawimawh taka neitute chu tihmualphona leh awmze nei lo va hmanhmawh chiaina lak aṭangin chhanhimin an awm ang tih kan hmu thei a ni.

2:7 A chang hma lamah Isua chu lung nung, mite hnawl hnu, lung hlu mi leh a kila lung a nih thu kan hmu tawh a. Tunah chuan Patera hian a ri sawi lang kher lovin, 'tehna lung' angin a mitthla niin a lang. Tehna lung chuan lung dangte nen a intawh khan a tak a nih leh a lem a nih a thliar hrang thei a. Thir them pawh rangkachak a nih leh nih loh a tilang thei a ni.

Mite chhandamtu nen an intawhin, an nihna dik tak tih lanin a awm ṭhin a. Isua an hmachhawna an awm dan a zirin an nihna an lan chhuahtir ṭhin. Ringtu tak takte tan chuan Isua chu a hlu a, ring lotute chuan an hnawl ṭhin. Ringtute chuan Isua tel lo va nun hrehawm turzia an suangtuahna aṭangin a hlutna an hre thiam a. Khawvela nawmna zawng zawngte hi Krista luah khah nun rei lote nen pawh khaikhin rual a ni lo. "Sang sawm zingah a chungnung ber a, a duhawm famkim" bawk a ni (Hla 5:10, 16).

Amah ring lo leh a thuawih lotute engtin nge ni ve thung ang?[14] Sam ziaktu chuan 118ah he lung hlu tak hiin satute'n an la hnawl dawn a; mahse a kila lung ṭangkai ber a la nih tur thu a lo sawi lawk tawh a.

He hrilh lawkna tilang fiah tur tak hi Solomona Temple sak chungchangah kan hmu a. Temple sakna

tur lungte chu a hmain lunglakna hmunah an lo buatsaih lawk a. Mamawhna an nih dan a zirin temple sak na hmun lamah an la phei ṭhin. Ni khat chu lung lakna hmuna hnathawktute chuan lung danglam bik tak mai an lo la a.in satu chuan ain sak laiah chuan a hmanna tur a hriat ngang loh avangin tlangah chuan an lum thla ta a. Hun a lo ral leh deuh chuan chu lung chu patekten a lo bawmin, hnimin a hual vel a. Temple sak zawh a nih dawnah chuan insatu chuan lung pian danglam mi tak a mamawh thu a sawi ta a. Lung lakna hmuna thawktute chuan chutiang lung chu a hma daih tawha a hnena an dah tawh thu an lo hrilh a. Uluk taka an zawn hnu chuan an lung paih tawh chu hmu lehin temple-a a awmna tur hmun takah chuan dah a ni ta a ni.

He thilin a entir chu chiang takin a lang awm e. Lal Isua kha a hun hmasa berah khan Israel hnamte hnenah a inlan a. Mipuite, a bik takin roreltu thil ruahmanna leh kal phungah hmun a chang lo a ni. Hnawla awmin khenbeh turin an pe a.

Nimahsela, Pathian chuan thihna ata kai thoin vanah a ding lamah a ṭhuttir a. Hnawla awm hnu chu khawvela a lo kal leh hunah chuan lalte Lal leh hotute Hotu angin a lo kal ang. Chutih hunah chuan **a kila lung pawimawh ber** a nihna mi zawng zawng hmuhah tar chhuahin a awm tawh ang.

2:8 Tehna lung Krista leh a kila lung pawimawh Krista aṭangin **dalna lungpui** tihin sawi a ni leh a. Isaia khan Amah ring lotute tan chuan tlukna leh dalna lungpui a nih tur thu a lo sawi lawk tawh a (Isaia 8:14, 15).

He thil hi Israel hnamte chanchinah khan tih puitlin a nihzia kan hmu a. Messia an nghah a lo kal khan a lo chhuahna leh a nun dan tlawm tak khan Judate chu a tilungni lo va. Ram inrelbawlna a mi pawimawh tak leh sipai chak tak ang an duh a. Fiahna tam tak a awm chung pawhin Messia an beisei-a chu a ni tih an pawm duh lo a, an hnawl a ni.

He dalna lungpui hi Israel hnamte tan chuan a ni lo va tu pawh amah ring duh lotute tan Isua chu dalna lungpui a ni. A hmaah inchhira sima kunin a chhandamna an ring a nih loh chuan amahah inpal thluin hremhmunah an lut ṭhin. "An chhandamna ni thei kha anmahni chhiat lehzualnaah an siam thei a ni." Isua chu Chhandamtu emaw roreltu emaw a nih ngei a ngai a, a lai a awm thei lo a ni.

An awih lo va, thu-ah chuan an tlu si ṭhin a. Eng vangin nge an tluk? A thu-ah finna aṭanga teha harsatna an neih vang a ni lo va. Lal Isua chungchangah rin theih miah lohna chhan tur a awm ang pawh a ni lo va. An duhthlan vang renga a thu an awih loh avangin an tlu a ni. Buaina chu mihring duhthlannaah zawk a awm tihna a ni. Mi chhandama a awm loh chhan chu chhandam an duh loh vang a ni (John 5:40).

Chang 8 na tawp lam a, **chutianga titur chuan ruat an ni reng bawk a,** tih hian **thu** chu awih lo turin ruat lawk an ni tih a sawi tum na niin a ngaih theih a; mahse hei hi a sawi tum ni lovin, tute pawh an mahni duhthlanna ngei a a **thu** awih duh lotute chu a lo ruatlawk tawh angin tih tlukin an awm ang tih hi a zirtir zawk a ni. Thu anmahni **ruatlawka** an awmna hian a hma lama sawi tawh, **an awih lo va, thuah chuan an tlu si ṭhin a,** tih hi a kawk a. Pathianin Lal Isua hnawltute zawng zawng chu an la tlu ang tiin dan a zam lawk vek tawh a ni. Miin rinna hnawl a thlang zel a nih chuan tlu tura ruatlawk a ni. "Awih duh lo nana chuan thuthlukna awm sa anga tlukna a siam a ni" (JBP).

2:9 Hemi changah hi chuan Petera'n ringtute nihlawhna/vanneihna lam a sawi leh a. **Chi thlan, lal puithiamho, hnam thianghlim, Pathian mite ngei** an ni a. Pathianin Israel fate kha amah an awih chuan heng hamṭhatnate hi a tiam a ni.

> Chuvangin ka thuin awih tak zet a, ka thuthlung hi inpawm chuan khawvel hnam zawng zawng zingah hian ka tan ro thlan bik inni ang; khawvel pumpui hi ka ta a ni si a, tichuan ka tan puithiam chi, hnam thianghlim inni ang (Exod. 19:5, 6a).

Israel ring duh lo hoten Pathian thutiam an hriat reng loh avangin an hnamin Pathiam mite an nihna an hloh phah a. Tun hunah chuan Israelten thuawih lohna avanga an chan tak chu vohbik dinhmun chu kohhranten an luah ta a ni.

Vawiin ni a ringtute chu **chi thlan,** Pathianin leilung pian hmain Krista tan a thlante an ni (Eph. 1:4). Amaherawhchu he khawvela chi, thlahtuin ang nei leh pianphung danglam bik nei ni lovin, Kristiante chu van mi chung lam thlah leh thlaraua amah nenin anna nei an ni.

Ringtute hi **puithiam lalho** an ni bawk a. hei hi he chang bika puithiam chungchang vawi hnih a sawina a ni. Chang 5 naah, ringtute chu puithiam thianghlim, thlaraua inthawina hlantute an nih thu kan hmu tawh a. Hemi changah chuan puithiam **lal**, Pathian zahawmna puang chhuaktute tia sawi an ni thung. Puithiam *thianghlim* an nih angin rinnain van hmunahte Pathian chibai buk turin an lut a. Puithiam **lal** an nih angin a thuhretute ni turin khawvelah an kal chhuak thung a ni. He puithiam nihna chi hnih danglamna hi Paula leh Silate Philippi tan ina an awm chungchangah khan fiah takin tarlan a ni a. Puithiam thianghlim an nih angin zanlaiah Pathian fakna hla an sa a; puithiam lal an nih

angin tanin enkawltu hnenah chanchin ṭha an hrilh a ni (Tirh. 16:25, 31).

Ringtute chu **hnam thianghlim** an ni a. Israelte an thianghlimna-a hnam danglam bika siam chu pathian thil tum a ni a. Amaherawhchu Israel mite chuan an ṭhenawm Jentail-te chin dan sualah an tlu lut a. Chuvangin Israel chu tuna tan dah sawn riha awmin kohhran chu Pathian hnam thianghlim a lo ni ta a ni.

A tawp a tawpah chuan Kristiante Pathian mite ngei an lo ni ta. Danglam takin a ta an ni a, atan hlutna danglam tak an nei a ni.

Chang 9 na tawp lam tam zawk hi chuan Pathian chi thar, **puithiam, hnam** leh **Pathian mite** mawhphurna a sawi tam hle a. **Thim ata chhuaka, a eng mak taka lut tura** min **kotu ṭhatna** chu puang chhuak tur kan ni. A hma chuan sual thim leh zahna ruamah kan awm a. Chhan chhuahna ropui tak avangin a Fapa Lalna ramah sawn kan lo ni ta. Thim delhna chu a rit angin eng chu a chiangin a ropui a ni. Heng zawng zawng min tihsaktu hi nasa taka amah fakna auchhuahpui tur kan lo ni.

2:10 Petera'n he lai bawr hi Hosea lehkhabu a mi la chhuakin a khar a. Zawlnei Hosea chhungkaw chanchin lungchhiatthlak tak chu hringnun zirlai pawimawh tak atan a rawn la chhuak a. Pathianin Israel hnamte lakah thutawp a puang a. A laka an rinawm lohna avangin a a zahngaihna an chunga a lantir tawh loh tur thu leh a mite an nih tawh loh tur thu a sawi a (Hosea 1:6, 9). Amaherawhchu Israel fate hi chatuan atan hnawh bo an ni lo va, Lalpa ngeiin nakinah Israel chu a la let leh ang tih a tiam a ni:

> "Lainatdawnglovi chu ka lainat ang a, Ka mi ni lo va chu, 'Ka mi i ni,' ka ti ang a, Tin, anin, 'Ka Pathian i ni!' a ti ang" (Hosea 2:23).

Petera'n lehkha a thawn zinga ṭhenkhatte hi chu a hmain Israel hnam zinga mite an lo ni tawh ṭhin a. Tunah chuan kohhranah member an ni thung. Krista rinna avangin Pathian mi an ni a, chutihrualin Juda ring duh lote chu hnawl an la ni reng a ni.

Petera hian a hun laia Juda mi inlette aṭanga a thlirin Hosea 2:23 a Pathian thutiam tlem tihlawhtlin niin a hmu a. Kristaah chuan Pathian mi tharte an lo ni ta a; Isuaah chuan **zahngaihna an hmu** a. Heng Juda mi tlem te te hian Hosea kal tlanga Israelte hnena malsawmna tiama awm chu a hnam pumin an chen hmain an lo chen a ni.

Kohhran hi Pathian mite an nih tawh avangin Pathianin Israel chu a hnam angin a kalsan a ni tiin tumahin thu tawp an siam tur a ni lo va. Kohhran hi Pathian tan Israel thar a ni tih emaw Israelte hnena thutiam kha tunah chuan a kohhrante tan a ni tih ngaih dan pawh an nei tur a ni lo. Israel leh kohhran chu thil hrang hlak a ni a, he thil pahnih danglamna leh inan lohna hriat thiam hi zawlneite thu awmzia hre fiah tura thil pawimawh ber a ni.

Israel chu Abrahama Pathianin a kohchhuah hun laiaṭang leh Mesia lo kal lai pawha leia Pathian hnam thlan a ni a. An hnam helna leh rinlohna chuan Krista Kross-a khenbeha a awm khan a tawp khawk a thleng a. He sualna hi an luchungah daha a awm tlat avangin Pathianin hun eng emaw chhung atan a thlanna a dah bo rih a ni. Tunah chuan a mi thlante ni lovin hmân lâia khawvela a mi lo ni tawhte an ni satliah rih a ni.

Tun hunah chuan Pathianin mi thar a nei a, chu chu Kohhran hi a ni. Kohhran hun a lo thlen chiah khan Pathianin Israel a hmachawn (dealing) danah kar danna (parenthesis) a siam nghal a. He kar danna hi khar a nih hunah, chu chu kohhran hi vana lak chhoh a a awm hun, Pathianin Israelte chunga a tih tur a la tih chhunzawm leh ang. Chutih hunah chuan hnamte zinga a ring apiangte chu Pathian mite an ni leh dawn a ni.

Hosea hrilh lawkna tih kim veka a awm hun tur chu nakin hunah a ni a. A lo kal leh hunah a ni. An Messia hnawltu hnamte chuan an khenbeha chu an en ang a. Amah chu miin a fapa neih chhun a sun angin an sun ang a, miin a fa tir chunga a tuar angin an tuar ang" (Zakaria 12:10). Chutah chuan, sima hawi kira ring Israelte chuan zahngaihna an hmu ang a, Pathian mi an ni leh dawn a ni.

Chang 10 na Petera'n a sawi tum chu Juda mi tunah ring tute chuan Hosea hrilh lawkna hi an lo tem lawk a, ring duh lotute erawh chu Pathian lakah mi hrang an la ni reng a ni. A famkim erawh chu "Zion aṭanga Chhandamtu a lo chhuah hunah" leh "Jakoba hnen ata Pathian ngaihsak lohna a bo hunah" ala thleng ang (Rom 11:26).

II. RINGTUTE INLAICHINNA (2:11–4:6)

A. Khawvela khualzin nihna (2:11,12)

2:11 Heta ṭang hian Kristiante an nuna inlaichinna an neih hrang hrangah engtia awm tur nge tih lam deuh hlir kan hmu tawh a. Petera chuan ringtute he khawvelah **mikhual** leh **khualzin** an nih thu hrilh nawn lehin, he an nihna diktak hi an chet dan zawng zawng a hmuh theihin a awm tur a ni a tia. Khua leh tui nihna an neih lohna, mi ramah **mikhual** an ni a. Anin nghet ni lo va la cham rih an ngaih avangin **khualzin** an ni.

> Khualzin mai kan nihzia he hla hian min hriat nawn tir ṭhin:

Chung lam kohna chang tawh, pian tirh ata van mi te

(Engtik emaw laia he khawvel khua leh tui lo ni tawh te)

Hetah khualzin kan nih miau avangin vanin kan ngai a,

Nakina kan chanpual tur chu.

Hetah mikhual chauh kan ni a,

He khawvel, thlan chauh min hnutchhiah theiah hianin kan ngai lo:

A kraws phuarna avangin heath kan la cham rih a ngai a,

Amah kan rohlu erawh enna ropuiin a hual vel.

-James G. Deck

Heng ang hlate hi kan sa meuh tawh lo va. Kohhran hi khawvela a insawhngheh viau tawh lai hian kan tawn fiah loh ram hla a sak pawh a dik thei chiah lo niin a lang.

He thu **thlarau do ṭhintu tisa chaknate bansan turin ka ngen a che u** tih kan chhiar hian kan rilruah mipat hmeichhiatna sual a lo lang vat ṭhin. Amaherawhchu, heta min ngenna hian a huap zau zawk a. Pathian duh dan nena inmil lo eng pawh kan duhna a kawk a ni. Chaw lehin chi lama inhnamhnawih lutuk te, kan taksain a mamawh bak mut te, thil neih tam thur thur tumna te, khawvel nawmna a tuihalnate pawh a huam vek a ni. Heng zawng zawngte hian kan thlarau ṭhatna tur nen indona tawp thei lo a siam a. Kan thlarau ṭhan lenna tur a tiṭhuanawp ṭhin a ni.

2:12 Tisa thilte laka inthiarfihlim tura keimahni kan invawn ṭhat mai bakah **Jentail-te** (ring lo mite khawvel) **zingah chetze mawi tak**[15] kan nei tur a ni. Kan nun hun chhungah hian khawvel duh zawng milin kan nun kan her rem tur a ni lo va, khuang ri dang milin hma lam kan pan zawk tur a ni.

Chutihrualin, sawichhiatnate chu dan theih tak tak a ni lo ṭhin. Petera'n he lehkhathawn a ziah lai vel hian Erdman-a chuan tihian a ziak a:

> ... Kristian-te chu ring lo mite Pathian chibai an buk ve duh loh avangin sakhaw mi lo tiin an timualpho a. Chin dan tlanglawn ṭha lo lakah an invawn tlat avangin mawl tih an hlawh a, van Lal tana an rinawmna thutiam avangin sawrkar phatsantu tiin an puh a ni.[16]

Heng sawichhiatnate hi pehhel theih a ni lo va. Amaherawhchu eng dinhmunah pawh ringtute chuan hetiang anga puh chhiat theihna chhan tling an pe tur a ni lo. Anmahni sawichhetute chu an dik lohzia thil ṭha tih hmangin an fiah zawk tur a ni. Tichuan, a puh tute chuan **fan an nih hunah chuan Pathian an chawimawi thei ang.**

Fan an nih hun tih hian Pathian a rorelna hmang emaw a khawngaihna nen emaw a lo hnaih hun apiangah tihna a ni. Hetiang ang deuha hmanna hi Luka 19:41–44 ah khan kan hmu a. Isuan Jerusalem chu an fan lai hun a hriat loh avangin a tah a, chumi awmzia chu Messia hmangaihna leh lainatna nena a kal lai khan Jerusalem-in a lo hre lo tihna a ni. Hetiang pawh hian a sawi fiah theih awm e: 1) Pathian khawngaihnain sawichhetute a fan hunah a chhandam ang emaw 2) Rorelna niah chhandam lohte chu Pathian hmaah an ding ang.

Tarsa khua a mi Saula chuan a hmasa zawk a hrilh fiahna hi entirna a pe a. Stephena puh chhetute zingah khan a tel ve a; mahse Stephen-a thil ṭha tihte chuan amah eptute zawng zawng chu a hneh a ni. Pathianin Saul-a khawngaihna a Damaska kawnga a fan lai khan, Pharisai simna chuan Pathian a chawimawi a, Stephen-a angin Krista luah khah nun nei chungin mi dangte hneh turin hma lam a pan a ni. Jowett chuan tihian a sawi a:

> Miin a thinlunga Lalpa ropuina a zah theihna tura nun dan ṭha leh mawi takin a ṭhan lian zel tur a ni. Mihringte a Pathian anna awm hriatna an vawn tlat chuan vanram rim nam inpawl hona te-a tel ve tura duhsak tur an ni. Amaherawhchu ṭawngkam hmang lovin kan chet zia hmangtein a ni tur a ni. Khawngaihna nun dan zahawm lan chhuah tir chungin mi âte hriat lohna chu kan titawp tur a ni. Chu chu inserh hrang nun an neihna tura rahbi hmasa ber a ni, tiin.[17]

Hrilh fiahna pahnihna chu, chhandam lohte chu rorelna niah Pathian chawimawi lo thei lovin siam an la ni ang tih ngaih dan hi a ni. Chanchin ṭha kan hre lo tiin chhuanlam an siam thei dawn lo va, a chhan chu an Kristian chhungte emaw ṭhiante emaw leh ṭhenawmte nunah an hmuh reng vang a ni. Chutih hunah chuan Pathian chu a fate awm dan sawisel bo avangin a fihlim tawh dawn a ni.

B. Khua leh tui nihna leh sawrkar nena inlaichinna (2:13–17)

2:13 Chang 13 aṭanga 17 thleng hian Kristiante leh sawrkar inlaichinna a sawi a. A sawi pawimawh ber chu **intulut** tih hi a ni. He lehkhathawnah hian intulut tura tihna hmun li laiah kan hmu a ni.

Khua leh tuite chu sawrkarah an intulut tur a ni (2:13).

Chhiahhlawhte chu an hotuteah an intulut tur a ni (2:18).

Nupuite chu an pasalteah an intulut tur a ni (3:1).

Ringtu tleirawl deuhte chu upate hnenah intulut tur an ni (5:5).

Lyall-a chuan tihian a sawi a:

> Kristiante'n tihduhnate, hmelmate leh sawichhiatnate an chhanletna tur chu sawisel bo a an nun hman leh sawichhiatna tur chhan pe lo va khua leh tui ṭha nih a ni. A bik takin intukluhna hi Krista anna kan lan chhuahtirna sang ber a ni.[18]

Sawrkar/roreltute hi Pathian Pathian ruatte an ni a (Rom 13:1). Roreltute chu Pathian chhiahhlawh/rawngbawltute an ni (Rom 13:4). Roreltute chu ringtu an ni kher lo a nih pawhin Pathian mi an ni tho a ni. Mi inluling leh nunrawng tak an nih pawhin an rorelna chu rorelna awm lo aiin a la ṭha zawk tho a ni. Rorelna awm miah lohna chu buaina hmunah a chang ṭhin a, chutiang buaina leh rorel mumal lohna hnuaiah chuan ṭha takin khawtlang a kal thei lo a ni. Chuvangin sawrkar awm miah lo ai chuan eng sawrkar pawh a ṭha zawk a ni. Thupek awmna hi thupek awm lo va buai nuai nuai aiin a ṭha zawk a ni. Ringtute chu **Lalpa avangin mihring ruat apiangte hnenah intulut** tur an ni. Chutianga an awm chuan Pathian duh zawng an tihlawhtlingin, a lawm zawng an ti tihna a ni. He thupek hi roreltu (emperor) emaw rorelna sang vuantute tan pawh a ni vek a ni. Nero-a pawh khan lal ina rorelna sang chelh pawh ni se, he thupek hi atan a ni ve tho a ni.

2:14 Thuawih tura dan thupek hian thuneitu dinhmun hniam zawk bawrhsap te pawh a huam tel vek a. Pathianin thil tisualtute hrem theihna leh dan zawm ṭhate chawimawi turin thuneihna a pe a. A nihna takah chuan sawrkar thuneitute hian a hnuhnung zawk hi chu tih tumna an nei tlem hle a; mahse chu chuan Kristianten dan kan zawm tur a ni tih thu hi a tidanglam chuang lo a ni. Historian Arnold Toynbee chuan he thil hi a hmu chiang hle a, "Mihringteah sual inrochun kan neih hi a beh tlat chhung chuan Kaisara hian tih tur tam tak a nei ang," a tia ni.

Ngaihnathiamna hi eng thilah pawh a awm lo thei lo va. Thuawihna pawh hi a ṭul loh hun lai a awm a ni. Sawrkarin ringtute Pathian duh dan ang kalh zawnga thupek a pek chuan ringtute'n an zawm tur a ni lo. Hetiang dinhmunah hi chuan mawhphurna sang zawk an neih Pathian duh dan chu mihringte thu ni lovin a zawm zawk tur a ni (Tirh. 5:29). A thuawih lohnain hremna a chhuak a nih pawhin huaisen takin a tuar mai tur a ni. Eng dinhmunah mah sawrkar laka helin emaw paih thlak an tum tur a ni lo.

Dan angah chuan mi tuin emaw Bible lakluh phal lohna ramah a tawlhru a nih chuan dan a bawhchhia tihna a ni a; mahse mihringte dan siam aia hmasa zawk- khawvel zawng zawnga kal a chanchin ṭha puang chhuak tura thupek- a zawm tihna a ni. Thlarau danah chuan thiam loh chan tir theih an ni lo.

Kristian pakhat chu sawrkarin ralthuam keng turin thu lo pe ta se a zawm ngei ngeiin ralthuam a lek tur a ni em? Pathian thu bawhchhiatna chiang tak ni a a hriat chuan pehhel dan tur a theitawpin kawng a dap tur a ni a. Chung zawng zawng chu a hlawhtling lo a nih chuan thupek chu a hnialin a sawh khawk tuar a inhuam tur a ni.

Kristian tam tak chuan sipai-a ṭan hi inthiam lohna emaw an nei hran lo va. Mahni ngaih danah a innghat a, mi dangten an lo pawmpui lem lo a nih pawhin hriat thiamna zau tak an nei tur a ni.

Kristiante hian vote an thlak ve tur a ni em tih leh Politics-ah an inhmanhnawih ve tur a ni em tih zawhna hi chu a dan a dang leh deuh a. A chhan chu sawrkarin heng thil hi a phut ngai lo va, chuvangin thu awih leh awih loh thil a ni lo a ni. Mi tinte hi Bible-a khua leh tuite awm dan tur a sawi angin an awm tur a ni. Hetah pawh hian thlirna hrang hrangte zalenna zau tak pein mi dangte kan hmuh dan ang chiah chiah kher a hmuh tir kan tum kher tur a ni lo.

2:15 A mite chu chhuanawm tak leh demna tur awm lovin nung se tih hi Pathian duh dan a ni a, chutichuan ring lotute'n puh chhiatna tur pawm tlak an nei dawn lo a ni. Kristiante chuan an nun dan entawntlaka hmang chungin **mi âte thusawi fing lo** chu an tilang thei dawn a ni.

Kristiante leh Kristian rinna **mi** âten an **thusawi fing lo** tak tak hmangin an chirhtheh tawp thei lo va. Zirnain sang zawkah te, science an enchhinna pindan (laboratory) ah te, emaw pulpit tlang aṭangte pawhin a ni ang. Petera chuan hengho chhanletna ṭha ber chu thianghlimna nun neih hi a ni a ti.

2:16 **Zalen** kan nih angin zalen takin kan nung tur a ni. Thuneitute sal emaw sal tang emaw kan ni lo va. Hlauhna nen emaw tlawnna nena kan nun a ngai lo, Lalpa tih zalente kan nih tlat avangin. Sual titurin kan zalen tihna erawh a ni lo. Kan duh duh tih theihna hi phalna (licence) a ni lo va. Zalenna chuan dan zawm loh lam a huam lo. Chuvangin kan zalennate sual khuh nan kan hmang tur a ni lo. Thuawih loh sualna hi engti kawng mahin thlarau lem chhuanlam hmangin khuhmawi kan tum tur a ni lo va. Krista thil tum hi sual sakhuana kawra inthuamin a hmakhalh ngai lo.

Pathian bawih anga kan nun phawt chuan sawrkar thuneitute nena kan inkar pawh a nih tur ang a ni ang. Pathian uapna a che chhuak a, engkimah a thu awihin, engkim kan tihte a ropui nan titur kan ni. Khua leh tui ṭha chu ringtu Lalpa bawih anga nungte hi an ni.

Vanduaithlak takin sawrkar tam zawk hian Kristian te, Bible ringa zawmtute laka ba an ngahzia hi an hre lo zawk a ni.

Pathian bawih tih hi han ngaihtuah chiang ta ila. "Van hian kan hun hlauhawm lai ber a la a," "tichuan, chu hlauhna kan theihna tlawmte hmanga hneh kan tum thlengin ama ennain a tieng a ni," tiin a sawi.[19]

2:17 Kan nuna eng inlaichinna mah hi Kristiante mawhphurna huang pawn a awm a awm lo va. Chuvangin Petera'n a hnuaiah Kristiante mawhphurhnain a huam bik kawng liin a sawi:

Mi zawng zawng chawimawi rawh u. An chet dan emaw an ṭawngkam chhuak emaw kan va chawimawi thei reng lo a nih pawhin mimal nunna theuh hi khawvel pumpui ai pawhin a hlu a ni tih hi kan hre reng thei a ni. Mi tinte hi Pathian anpui a siam an ni tih kan hre tur a ni a. Lal Isua kha mi tling lo leh phu lo ber tan pawh a thisen chhuakin a thi a ni tih hi kan theihnghilh tur a ni lo.

Unaute chu hmangaih rawh u. Tute pawh hmangaih tur kan nih rualin a bika takin thlarau lama kan lainate hmangaih tura thupek kan ni. Hei hi Pathianin min hmangaihna ang hmangaihna a ni. Kan phu loh lutuk a ni a, hmangaihtlak lohte tan a luang chhuak a, lawmman a phut loin thihna ai pawhin a chak zawk a ni.

Pathian ṭih dek rawh u. Pathian hi Lal ber a ni tih kan hriatna leh zahna aṭangin a ni kan ṭih ṭhin. Chutah chuan amah chawimawi chu kan ngaih pawimawh hmasa ber a lo ni ṭhin a. A lawm loh zawng thiltih kan hlauin, mi dangte hma a tih mualpho kan duh lo ṭhin a ni.

Lalber chu chawimawi rawh u. Petera hian a tawpna atan khawvela roreltute laka intulut tur kan nihna min hrilh nawn leh a. Roreltute hi Pathianin kal phung fel taka ram a kal theihna tura a ruatte an nih avangin kan zah tur a ni. Hemi awmzia chu "chhiah chawina tura hnenah chuan chhiah chawi ula, tih tura chu tih ula, pawisak tura chu pawisa rawh u," tihna a ni (Rom 13:7). Kristiante chu eng ang sawrkar hnuaiah pawh khawsa a. Lalpa Isua Krista laka a rinawmna emaw a thuawihna emaw kalha awm tura thupek a nih chauhin dan a zawm lo thei a ni.

C. Chhiahhlawh nihna leh a pu nena inlaichinna (2:18–25)

2:18 ThuThuthlung Tharah lalte hnenah aiin **chhiahhlawhte** hnena inkaihhruaina dan (instructions) kan hmu tam zawk hi thil pawimawh leh chhinchhiah tlak tak a ni. Ringtu hmasa tam tak kha chhiahhlawh an ni a, chu mai bakah a tam zawk kha khawtlangah mi hnuaihnung pawl (Middle or lower) an ni tih Bible-in min hrilh a ni (Matthaia 11:5; Marka 12:37; I Kor. 1:26–29).

He thu hian inlama chhiahhlawhte a kawk deuh bik a, a dan erawh hi chu en hnathawk tan pawh a hman theih a ni. A ngen bul ber chu hotute hnuaia zah tak chunga intulut turin a ni.

Khawi khawtlang leh pawl maiah pawh hian thu dik inphum sa a awm a, chu chu thuneitu an awm anga a lehlamah chung thuneitute thuzawmtu tur an awm ṭhin. An hotute thuawih chu chhiahhlawh ṭhatna tur atan a ni a, chutiang a nih loh chuan hna a hmu thei dawn lo a ni. Chu ai mah chuan Kristian an chuan intukluh hi a pawimawh a ni. A hlawhah nghawng a neih lam ni lovin, a testimony innghahna a ni zawk a ni.

Thuawihna hi a ruaitu a thinnel dan azirin a inthlak danglam tur a ni lo va. Hnathawk ruaitu kha eng anga ṭha leh zaidam pawh ni se a hnuaiah intukluh a theih a ni. Ringtute phei chu anmahni ruaitu chu nunrawng tak pawh ni se, a zah tur a ni a, a thute zawm tura tih an ni. Hetianga an awm hian Kristian nun dan danglam bik an tilang thei a ni.

2:19 Dik lo taka kan tuar loh tur kan tuar hian Pathian hriatpuina kan dawng ṭhin. Amah hriatna avanga kan tuar loh tur bei let lo leh mahni thiam inchantir tum ran lo va kan tuar haram hram hian Pathian a lawm ṭhin a ni. Miin dik lo taka min tih lai pawha zaidawh taka kan awm hian Krista keimahnia awm kan lan chhauhtir a, hetiang mihringte tih theih bak nun kan neih hian Pathian chuan "I tiṭha e" tiin min lawm a ni.

2:20 Kan thiltih dik lo avangin chhel takin tuar mah ila fakna eng mah kan hlawh chhuak lo va. Pathian phei chu chawimawiin a awm lo. Chung tuarnate chuang Kristian kan nihna a lantir ngai lo va, mi dangte Kristian nih duh tur pawhin a siam lo a ni. Kan thil tih ṭhat avanga chhel taka kan tuar erawh chu Pathian lawm zawng a ni. Khawvel kal phung ni lo va khawvel piah lam thil a nihna hian mite a ṭhawngin sual nih inhriatna a pe a, chhandamnaah a hruai lut thei bawk a ni.

2:21 Dikna leh felna avanga Kristiante tuarna hian entawn tur ropui tak kan neihah min hruai lut a, Lal Isua a ni. Amah aia dik lo taka tuar chung si a, chhel taka tuar hi mi dang an awm lo vang.

Chutianga hetiang anga titur a koh hi kan ni a, mi dangte tihsual avanga tuar turin. Heta **entawn** tih ṭawngkam a hman hian ziak chhawnna bu a chhunga eng mah sawisel tur leh dik lo awm lo a kawk a ni. Zirlaite chuan a tak ang thei ber tura ziah chhawn an tum ṭhin. Entawn tur awm uluk taka an ziah chhawn chuan an ziak chu ṭha takin a lo chhuak ṭhin a. Chumi

ang lo a ziah erawh chuan chhe takin a chhuak ṭhin a ni. Kan himna tur chu a tak bul hnaia awm reng hi a ni.

2:22 Kan Lalpa khan ama sualte avangin a tuar lo va, a chhan chu sual eng mah a nei lo a ni. "Sual reng reng hre lo" (II Kor. 5:21); **thil reng a tisual lo va;** "Amahah chuan sualna reng a awm lo" (I Joh. 3:5).

A ṭawngkam chhuakah **ngamthlemna** a awm lo va. Dawt a sawi ngai lovin thu dik pawh a thup ngai lo. Han ngaihtuah ve mah teh! He khawvelah hian mi rinawm tluantling, bumna leh ngamthlemna lak fihlim famkim a lo cheng tawh reng a ni tih hi.

2:23 Miin an tih thinrim an tumin dawhthei takin a awm a. **Mi hauhva a awm laiin a hau ve thung lo va.** Dema a awmin a chhanglet lo va. Puh chhiata a awm pawhin amah a insawifiah ngai lo. Mak danglam tak maiin mahni thiam inchantir ṭâlh duhna a nei lo a ni.

Ziaktu hriat loh chuan tihian a ziak a:

> Inngaihtlawmna dik tak leh thuk ber chu chhan awm miah lo va dem kan hlawh laia ngawih theihna hi a ni. Hmuhsitna leh dik lo taka min tih lai pawha ngawih reng theihna hi kan Lalpa nun dan ropui tak entawnna a ni. Engtianga tam leh nasa nge a phu reng vang ni hauh loin a tuar tih kan ngaihtuah chhuah chuan mahni insawifihlim tumna leh thiamchan tumna chu khawngc an awm tak pawh kan hre lo ang.

A tuar laiin a vau lo va. "Ṭawngkam vin leh mi vauna ṭawngkamte a ka aṭangin a chhuak lo." Amah beitute khan a ngawih rengna chu a chak lohna emaw an ti a. Bel chiang deuh se chuan a chak lohna ni lovin mihringte neih ve loh chakna ropui tak a ni tih an hre thiam tur!

A cho chhuah ni miah lo sawichhiat leh sawisakna a tuar theihna thuruk chu eng nge ni? Pathian dik leh fel taka roreltu a rin vang a ni. Chutianga tive tura koh kan ni:

> Duh takte u, in phuba la suh ula, Pathian thinurna kian zawk rawh u, "'phuba reng reng keima lak tur a ni, keiman ka thungrul ang,' Lalpan a ti," tih ziak a ni si. Chuvangin i hmelma a riltam chuan ei tur pe rawh, a tuihal chuanin tur pe rawh" chutiang i tih chuan a lu chungah meiling i chhek khawm a ni ang. Sual ngam chein awm suh la, ṭhatnain sual chu ngam zawk rawh (Rom 12:19–21).

2:24 Chhandamtu tuarnate kha entirna mai an ni lo va, tlanna tur atan a ni tel a ni. Hemi kawngah hi chuan a tuarna kan entawn thei lo a, Petera hian kan titur a ni a tibawk lo a ni. Chu ai chuan hetiang zawng hian a sawi zawk niin a lang: Chhandamtu lungngaihna kha ama sualna vang a ni lo, a ni chuan sualna a neih tlat loh avangin. Kan sualte a vang zawkin a ni Kross-a khenbeha a awm ni. Kan sualte avangin a tuarna a tlingtla tawh a, chuvangin keini hian kan sualte avanga tuar tur dinhmunah kanin dintir tawh tur a ni lo. Kan sual aia thihna thu tak hian kan sualte lakah min thih tir ve tur a ni. Chutihrualin, kan suala lama thihna ringawt hi a tawk mai lo va, **felna lamah kan nun** a ngai bawk a ni.

Amah vuakna vualte chuan tihdaminin awm ta a. Vuakna vualte tih tak hi a ṭawng bul lamah chuan pakhat anga sawi a ni a, a taksa chu ser lian tak pakhat nena a tehkhinnate pawh a ni mai thei. Kan damna atan chutign khawpa min chhandamtuin a tuar angaih si chuan sual laka engtiang awm tur nge kan nih ang? Theodoreta chuan: "Damna dan thar leh mak tak a ni a. Doctor zawkin natna a tuar a, damloin damna a lo chang ta zawk a ni," tiin a sawi.

2:25 A hma chuan **beram bo angin** kan bo a-kan kalna lam hre loin, kan hliam a, kan thisen a chhuak bawk a. Petera'n beram bo chungchang a sawi hi hemi bung bik a Isaia bung 53 thu a vawi ruk lak chhuakna a ni:

Chang 21 Krista'n kan tan a tuar (cf. Isaia 53:4, 5).

Chang 22 A ni chuan thil reng a tisual lo va, a kaah ngamthlemna a awm hek lo (cf. Isaia 53:9).

Chang 23 Mi hauva a awm laiin a hau ve thung lo (cf. Isaia 53:7).

Chang 24 Amah ngeiin thingah khan a taksain kan sualte a phur a (cf. Isaia 53:4, 11).

Chang 24 A vuakna vualte chuan tihdamin in awm ta (cf. Isaia 53:5)

Chang 25 Beram bo angain bo kha (cf. Isaia 53:6).

Chhandama kan awm khan berampu- berampu ṭha a beramte tana a nun hlantu hnenah kan let leh a (John 10:11); berampu ropui "a beramte a ngaihsakna avanga thisen chhuak hial," leh berampu hotu a beramte tlatna tur atana hmun hring leh zual van lam hruai tura lo kal leh thuai tur a chu a ni a, a lak aṭang chuan an vak bo leh tawh ngai lo vang.

Kristiana inlehna chu kan thlarau venghimtu hnena let lehna a ni.[20] Ama siam kan nih angin a ta kan ni a; mahse sual avangin a lakah kan bo a. Tunah chuan a venhimna leh enkawlnaah kan kir leh tawhin chutah chuan chatuan atan kan him a ni.

D. Nupa inlaichinna-a nupuite tih tur (3:1–6)

3:I Petera hian Kristiante sawrkar leh hotute hnuaia intulut tur an nihna a sawi uar hle a. Hemi changah hian nupuite chu an pasalte hnena inpumpek tur an nih thu a sawi ve leh thung a ni.

Nupuite chu an pasalte ringtu an ni emaw ni lo emaw an **thu thuin** an awm tur a ni a. Pathianin mipate

hnenah hotu lu ber nihna a pe a, nupuiten an pasalte thuneihna an ngaih pawimawh hi Pathian duh dan a ni. Nupa inlaichinna hi Krista leh kohhran inlaichinna ang a ni a. Kohhranin Krista thu a zawm tur a nih ang bawkin hmeichhia chuan a pasal thu a awih tur a ni.

He thil hi tun lai hunah chuan ngaih dan hmân lâi anga ngaihna a awm a. Hmeichhiate'n thuneihna an chang chho zel a, kan ram pawh hmeichhe thuneihna (matriarchal) a ni chho zel a ni. Kohhran tam takah chuan hmeichhiate hi an phur thiam zawkin thiam thil pawh an ngah zawk niin a lang ta; mahse Pathian thu erawh a ngai reng a. Mipa hotu lu ber nihna hi Chung lam thupek a ni a. Eng anga hnial khan ṭha pawh nei se la, hmeichhiaten mipa thuneihna an luahlan hian buaina a chawk chhuak mai a ni.

Hmeichhiain a pasal chu ring lo mi ni mah se la a lu a nihna angin a zah tho tur a ni a. Chutianga a tih chuan Krista a rinna chu a nunin thu a sawi tir a ni. A che zia-a thuawihna te, hmangaihnate leh nupui ṭha tak a nihna hmangin chhandamtu lamah a hnukhnai thei a ni.

Chutiang chuan thu sawi miah lo pawhin a hneh thei. Hemi awmzia chu nupui chuan a pasal hnenah thu a sawi chiam a ngai lo va. Nupuiten an pasalte chanchin ṭha lama an tur reng hian thil ṭha lo a chhuak fo zawk a ni. A sawi tum ber chu nupuiten Krista an ni tin nuna an nunpui phawt chuan an pasalte an hneh thei a ni tih a ni.

Amaherawhchu pasal a nupui rinna chungchanga a inrawlh buai chuan eng nge a tih tak ang? Pathian thu kalh a awm tura thu a pek chuan, a pasal thu chu awih lohin Pathian duh angin a awm zawk tur a ni. Nimahsela, chu thil chu Kristiante mawhphurna ni lo va, an hamṭhatna a nih chuan a pasal thuhnuaiah awm zawkin a hamṭhatna turte a thlauhthla ngam tur a ni.

Petera'n Kristian hmeichhiain ring lo mi pasala an neih chungchang a sawi hian, ringtuten ring lo mite an neih a ngaihnathiam tihna a ni lo va. Engtik lai mahin Pathian duh dan a ni ngai lo a ni. Tirhkoh hian a sawi tak zawk chu mi a pasal neih tawh hnu a chhandam a nihin a ni. A thupek chu ring lo mi pasala an nei a nih pawhin an pasalah an intulut tur tih a ni.

3:2 Pasal chhandam la ni ve lo chu a nupui **chetze thianghlim** tak leh tihna nunin a hneh thei a. A sualnate inpawm a, Krista rinna-a a lo luhna tur hmanrua-ah Lalpa thlarau chuan a hmang thei a ni.

George Muller-a chu German mi hausa tak niin a nupui chu ringtu ṭha tak a ni a. Amah chu zuin nasa tak mai a ni a, a zan hun zawng zawng deuh thaw zu dawrah a hmang ṭhin. A nupui chuan chhiahhlawhte chu mu tur a a tih hnuah a pasal haw hun a lo nghakin, ṭha takin a lo lawm ṭhin a, a hauin emaw a sawisel ngai lo a ni. A chang chuan a thawmhnawte phelh sakin khumah a mut tir a ngai ṭhin.

Zan khat chu zu dawra a zu inpui ṭhiante hnenah chuan "Tunah hian kan inah kal ila chuan ka nupuiin min lo la nghakin a lo la meng anga, kawngka min lo hawn ang a, lal ang maia min lo lawmin, zanriah min siam sak tura ka tih phei chuan min hlui ngei ang tih ka sawi ngam," tiin a sawi a.

A ṭhiante chuan a tirah chuan an ring lo va; mahse chian sak ve hrim hrim an duh a. A sawi ang ngei chuan, a nupui chuan kawngkaah lo hmuakin ṭha takin a lo lawm a. Sawisel miah lovin zanriah pawh a lo buatsaih sak a. An chaw ei turte a siam sak hnu chuan pindan lamah a lut ta a. Chutia a kal bo veleh chuan an zinga pakhat chuan Muller-a chu a hau ta a. "Eng ang mihring nge maw i nih a, khatiang hmeichhe ṭha lutuk kha hrehawm taka i siam theih le?" tih pahin a chaw pawh ei zo lo chuan a haw ta daih a. A ṭhian dangte pawh chu pakhat te tein an chaw pawh chu ei lovin an haw ta vek a.

Chutiang thil a thlen hnu-ah chuan Muller-a pawh chuan a sualna leh a nupui laka a thil tihsualte a inpawm ve ta a. Pindanah lutin a nupui hnenah chuan ṭawngṭaisak turin a va ngen a. Tichuan, a sualte simin Krista hnenah a nun a pe ta a. Lal Isua zuitu ṭha tak a lo ni ve ta. A nupui khan thusawiin a hrilh chiam lo va, a nun hmangin a hneh a ni.

George Muller-a chuan tihian mi dangte hnenah thurawn a pe a:

> I lainate zingah ring lotu an awm a nih pawhin beidawng mai lo la. Hun rei loteah Lalpa chuan i thinlung duh zawngte chu pe chein, an tana i ṭawngṭainate a la chhang ngei ang. Chutihrualin i laka an chet zia khing let loin i nun hmangin Lal Isua zaidawhna te, nunnemnate leh ngilneihnate lan tirin thutak chu tar chhuak ang che.[21]

3:3 He changah hian hmeichhe thuamhnaw inbel lam a thlurbing deuh niin a ngaih theih a. Amaherawhchu Petera hian sawi tum ber chu nupuiin a pasal a tihlawm dan tur leh a rawng a bawl sak dan tur ṭha ber a ni. A chhung lam thianghlimna leh inpekna tlukin a pawn lam lan danin a pasal a hneh ve lo.

Pawn lam incheina tih loh tur a tihte chu:

1. **Sam siam.** Ṭhenkhat chuan sam felfai leh zahawm taka phiarte a khap tel emaw an tiṭhin a. Petera sawi ni awm zawka lang chu hmân lâi Rom-a an sap phiar dan uchuak tak, tlang ang mai a an phiar thlur sung thin chu a ni.
2. **Rangkachak ṭhi awrh.** Ṭhenkhat chuan rangkachak tlereuh hrim hrim inbel khapna a ni tiin

an sawi ṭhin a. Ṭhenkhat thung chuan mi dangte hmuh atan leh uchuak deuh taka rangkachak tlereuh inbel a sawina niin an ngai thung.

3. **Silhfena inthuam.** Hetah hi chuan silhfen inbel hrim hrim khapna a ni lo tih chiang takin kan hre nghal ang a, kawr dang da leh uchuak a sawina zawk a ni. Isaia 3:16–25 kha kan chhiar chuan Pathianin incheina uchuak a tihhote kan hmu a ni.

KRISTIAN INCHEINA SAWI ZAUNA

Thuamhnaw leh tlereuh chungchangah hian ringtu zawng zawng, mipa leh hmeichhia, tana zawm tur inkaihhruaina a awm a. A pakhatna chu engtianga to nge a nih tih a ni. Thuamhnaw man atan engzat nge kan hman ral? Kan mamawh an ni vek em? Khang pawisa awmze nei leh ṭangkai zawkin kan hmang thei em?

I Timothea 2:9 khan thuamhnaw man to tak takte inbel a phal lo va: "man tam tak taktein emaw inchei lovin..." Kan neihin a phu a, kan lei theih lam a ni lo va Pathian thuin a a phal loh a vangin thuamhnaw man to tak tak a pawisa hman ral hi Kristiante tan chuan sual a ni. Kan chhehvela dinhmun hrehawm taka awm mek te, an thlarau leh taksa mamawh la tamzia kan hmuhte hian ṭul lo tak a thuamhnaw man atana pawisa lo hmanral kha a inthiamawm lohzia min kawh hmuh a ni.

He thil hi thuamhnaw kan lei man to leh to loh mai bakah thuamhnaw kan ngah dan chungchang pawh a ni tel a. Kristian ṭhenkhat thawmhnaw bawm chu thawmhnaw zawrhna dawr ang mai a ni a. Chawlh hmang emaw hmun danga an zin chhuah chang pawhin an motor chu thuamhnaw phur sumdawng motor ang maiin a khat hnur ṭhin a ni. Eng vangin nge hetianga kan tih thin? Kan chapona vang a ni thei mai em? Kan lan dan mawi leh thil ṭha kan hriatnaahte fak nih kan duh vang a ni fo ṭhin.

A dang leh chu zahawmna a ni. Paula chuan "pawmawm leh a tawk chauhin," tiin a sawi a. Pawmawm tih chu a sawi dan dangah chuan zahawm tih a ni. Thuamhnaw chu a nihna takah chuan mihring saruakna khuhbotu a ni a; mahse tun lai hunah chuan kan taksa lang tam thei ang ber turin thuamhnawte hi siam an ni ta emaw ni tih theih a ni. Pathian ṭih lem lo tan chuan hetianga inthuamte hi a mak hran lo va, Kristianten kan lo tive ṭhin erawh chuan thin a ṭhawng hle a ni.

Zahawm tih hi duhawm/mite lawm zawng tih pawhin a sawi theih awm e. Kristiante chu fel fai takin an inchei tur a ni a. Felfai lo leh ṭawp hnawk lutuk hi a zahawm thei lo a ni. Oswald Chambers-a chuan ṭawp hnawkna hi Thlarau Thianghlim zah lohna a ni a tihial a. Ringtute thuamhnaw chu a faiin nawhmar ṭha tak leh anmahni rem tak a ni tur a ni.

Kristian chuan amah tibuai theitu thuama inbel tur a ni lo va. Khawvelah hian chei mawina ni turin kan awm lo va, Grep hruia a peng rah chhuak tur kan ni zawk a ni. Thil tam takin mahni chauh inngaihtuah turin min siam thei a ni. Thuamhnaw ṭhing lutuk pawh a ṭha chuang lo. Kristiante chuan thuamhnaw uchuak tak leh mak sak tak an inbel tur a ni lo.

A tawp berah chuan, Kristiante, a bik takin ṭhalaiten, thuamhnaw mi dangte ngaihtuahna a ṭha lo zawng a hruai thei leh chawk tho thei an ha tur a ni lo. Thuamhnaw lang tlang lutuk hak loh tur a nih thu kan sawi tawh a; mahse taksa pum khuh thuamhnawah pawh mi dangte ngaihtuahna hruai sual thei a awm tho. Tun laia thuamhnaw tam zawkte hi kan thlarau nun chawm tura duan an ni lem lo va. Chu mi letling thawk chuan hmeichhiat mipatnaa kan nasatzia a pho lang zawk a ni. Ringtu chuan mi dangte thil ṭha lo zawnga thlem thei leh an rinna tichhiatsak thei tur thuam a inbel tur a ni lo.

He tihrual hian, harsatna lian tak min siam fotu chu khawtlang tih dan leh chin dan entawn ve mai tura hipna nasa tak hi a ni. Hei hi thil nih dan fo leh la ni leh zel tur pawh a ni a. Chuvangin Kristiante chuan heng incheina/thuamhnaw uchuak takte inbel ve lo tur hian ring tih khawng tlat an mamawh a, mite ngaih dan leh tlir dan ngaih dan palzam a ṭul hunte pawh a awm. Chutiang chuan zahawm leh mawi hnai takin chanchin ṭha tihlawk tur zawngin an inthuam tur a ni.

Krista hi thuam a kan hman phawt chuan thil dangte hi a lo fel duak zel a ni.

3:4 Chhungril mawina hi ringtute tan inthuamna zahawmna leh mi dangte hiptu a ni. Incheina uchuak tak te, tlereuh man tam tak tak leh silhfen ṭha takte hi ral thei vek an ni thung. Heng thil pahnihin ang lo tak mai hmang hian Petera'n chona a rawn chhawpchhuak a ni. F.B. Meyer-a chuan, "An pawn lam lan dan nasa taka thil manto tak tak hmanga chei mawi, an chhungril erawh pawnchhia maia thuam mi tam tak an awm a, chutihrualin mi ṭhenkhat pawn lamah chuan thawmhnaw tet leh inbel tup tawha inthuam a; mahse an chhungril ropui em emten an awm bawk a ni,"[22] tiin a sawi.

Mihringte chuan tlereuh an ngai hlu a; Pathianin a ngaih hlut ve thungte chu **rilru thuhnuairawlh leh nunnemte** an ni.

3:5 Thuthlung Hlui huna hmeichhia Pathian ringtute chu an chhungrila thianghlimna thlarau tuhin an inchei mawi ṭhin a. Chutiang kawng khat chu **an pasalte thu thua** an awm thinna kha a ni.

Heng hmeichhe thianghlimte hian Pathian an ring a. Pathian chu an nun zawng zawng laimu a ni. Engkimah Pathian tih lawm an duhna avangin a thupekte an ngai pawimawh a. Chuvangin an pasalte thu thuin an awm ṭhin a ni.

3:6 Entirna atan Sari hman a ni a. **Abrahama chu "Lalpa" tiin a thu a awih** a ni. Hei hian Genesis 18:12ah min hruai letin, chutah chuan Sari'n a rilru a ngaihtuah kan hmu a. Mi hriat theih tur leh hmuh laiin Abrahama kha 'Lalpa' tiin a ko hran lo va. A thinlungah a pasal chu a lu a nihna a pawm thlap a, chu chu a chetziaah a lang chhuak a ni.

Sari tih dan entawntute chu a fate an ni. Juda hmeichhiate hi Sari thlahte an ni a; mahse a **fate** ti-a Pathian thuin a sawi ni tur chuan a mizia leh nungchang entawntute nih a ngai a ni. Fate chuan an chhungkaw zia an pu tur a ni si a.

Eng mah hlau lovin thil ṭha an titur a ni. He mi awmzia chu Nupui ringtu ni bawk chu Pathianin a tih tura a ruat angin a pasal ṭanpuitu thuawih tak a ni tur a ni. Ring lo mi pasal a nei a, mawi lo taka a chet khum a nih pawhin, tharum tel emaw a nunnain a tuar dawn emaw a nih loh chuan a dawh fan fan tur a ni.

E. Nupa inlaichinna a pasalte tih tur (3:7)

Nupuite mawhphurhna a sawi tawh hnuin Petera hian pasalte mawhphurna lam a hawi ve leh thung a. An nupuite hriatthiamna an nei tur a ni a, an hmangaihna te, zahna leh hriat thiamnate an lan tir tur a ni. An nupuite nen an khawsak danah chak lo zawk an nihna an hre thiam tur a ni.

Tun hun, zalenna suala hmeichhe tam tak an pen chhuah tawhna hunah hian, Bible-in **bel keh awl zawk** tia hmeichhiate chungchang a sawi hi ngaimawhawm tak a ni thei a. Amaherawhchu hmeichhiate hi mipate aiin tharum thawh kawngah chuan an chak lo zawk tih hi pawm dan tlanglawn a ni. A tlangpui thuin hmeichhia chuan mipa angin a ngaihtuahna leh rilru puthmangte a thunun thei lo fo ṭhin. Rilru fim taka ngaihtuah aiin chu chuan a kaihruai fo ṭhin a ni. Pathian thu harsa leh khirhkhan tak tak chaite a tuipui ve vak lo va. Hmeichhia chu mipate aiin mi dangteah an innghat nasa zawk bawk a ni.

Hmeichhiate mipate aiin thil ṭhenkhatah an chak lo zawk tih hian mipate aiin an dinhmun a hnuaihnung zawk tihna a ni lo va. Bible-ah hetiang zawng hian a sawi ngai lo. Mipate aiin engkimah an chak lo va, theihna an nei lo tihna pawh a ni hek lo. A nihna takah chuan hmeichhiate hi mipate aiin Krista tan an inpein an rinawm zawk a. Natna leh harsatna hmachhawn kawngah an tuarchhel zawk bawk a ni.

Mipain a nupui nen an khawsak dunna-ah **khawngaih thilpek nunna chanpuitu** a ni tih a hre reng tur a ni a. Hei hi nupa ringtu ni ve ve tan a ni. Kawng ṭhenkhatah mipate aiin chak lo mah se Pathian hmaah chuan dinhmun ang khatah an ding a, chatuana nunna thilpek pawh mipa leh hmeichhe hnenah an inṭawm tura pek a ni. Hmeichhiate hi he khawvela nunna thar insem kawngah phei chuan mipa aiin an pawimawh zawk a ni.

Inhnialbuaina a awmin ṭawngṭai a harsa ṭhin a. Bigg-a chuan, "hmeichhe rilru hliam thawm chuan pasalte ṭawngṭaina a tibuai a, Pathianin a lo ngaihthlakna a tibuai bawk ṭhin,"[23] tiin a sawi a. Chu mai piah lamah nupa a inlungrualna engin emaw a tihbuai hian ṭawngṭai dun a harsa ṭhin. Inchhungkhur nuam leh muanawm siam turin nupate hian dan zawm tur an nei a ni:

1. Nupa chuan rinawmna tluantling an neih ve ve a ngai, chu chuan inrintawnna a siam ṭhin.
2. Titi dunna ṭha tak neih reng a pawimawh. Thil reng reng sawi dun a chingfel thei turin inpeih tawn reng a pawimawh a. Tuihu chu tuilumna chhunga kan insiam tir reng chuan a puah darh hun a thleng ngei ngei ṭhin a ni. Thil sawi dunna hmanga chinfel tur chuan atu zawk zawk pawn "ka thiam lo a ni" tih ngam a, inngaihdam ngamna neih a ngai bawk a ni.
3. Dik lohnate tham leh chin dan bik eng emawte inenliam theih a pawimawh. Hmangaihna chuan sual tam tak a khuhbo ṭhin. Keimahni kan ṭha famkim a nih loh chuan kan kawppuite leh mi dangte pawh ṭha famkim tura beisei bik tur a ni lo.
4. Sum leh pai hman leh vawn ṭhat lamah inlungrualna a pawimawh hle. Sum khawhral mai mai te, a ba thlara thil leite leh bula mite neih ang apiang awh ve a neih ve zel tumna lakah kan inveng ṭha tur a ni.
5. Hmangaihna hi kan ngaihtuahna kan thunun theih loh a ni lo va, inpekna a ni tih hriat reng tur a ni. Hmangaihna chuan I Kor. 13-a inziak zawng zawngte kha a huam vek a. Hmangaihna chu a zaidawh ṭhin a, chu chuan i kawppui mi dang hma a i sawiselna tur lakah a veng ṭhin che a ni. Hmangaihna chuanin fate hma-a inhnial buai tur lakah a veng ang che u, chutianga inhnial buaina chuan anmahni inrintawkna leh himna a khawih ṭhin si a. Heng kan sawi takte leh a dang tam tak hmangin hmangaihna chuan hlimna boruak inchhungkhurah a thlenin innghirnghona leh inṭhenna a tibo ṭhin.

F. Ringtupuite nena inlaichinna (3:8)

Inpumkhatna leh unauin hmangaihna chungchang zirtirna kan hmuh hian he changin a sawi tum ber chu Kristiante, mi dangte nena an inlaichinna chung chang a ni tih a chiang mai awm e. Zirtirna dang pathum kan hmuhte hian chhawrna awmna zau zawk an nei thei bawk.

A tawp berah chuan ti a a inṭan avang hian Petera hian a lehkha tawpa titawp dawn ta tihna a ni lo va. A hmasa lamah khan mi chi hrang hrang- chhiahhlawh te, nupuite leh pasalte hnenah thu a sawi tawh a, tunah chuanin zavai atan tiin a sawi ve thung a ni.

In zain rilru hmun khatin awm ula. Kristiante hi thil engkimah ngaih danin ang nei vek tura beisei an ni lo va. Chutiang chu inpumkhatna ni lovin inanna (uniformity) a ni. Inlainat tawnna nei tura tih kan ni a. Hemi awmzia tak chu "in tuarpui tawnna" a ni.

Unau angin in hmangaih ula. A ziaktu hriat loh chuan he tihian a ziak a:

> Pathianin nun min pek hian unau atan kan duh zawng mi zawt lo va, rel fel sa vek a ni. Kan ngainat zawng leh mil zawng an ni lo a nih pawhin unaute hmangaih tura sawm kan ni. "A theih loh," tiin i sawi mai thei; mahse kan hriat reng tur chu hmangaihna dik tak hi kan mihring duhna leh ngaihtuahna (emotion) aṭanga insiam a ni lo va, kan duhthlanna avanga awm a ni. Kan ngaihtuahna (emotion) ah ni lovin kan thil tihah a awm zawk a; kan sentiment-ah ni lovin kan chet ziaah a awm a; ṭawngkam nem satliahah ni lovin tlawm tak leh mahni hmasial lo taka kan thil tihahte a awm zawk a ni.

Khawngaihna nei ula. Mi dangte mamawh leh an rilru puthmang ngaichang ran ṭhin rawh u, a tihna a ni. Deuhsawhna hnuaiah pawh chutiang thinlung chu a vawt emaw nunrawng emaw mi dangte deuhsawh zawngin a awm ve ngai lo a ni.

Thuhnuairawlhin awm rawh u.[24] Kristiante nun dan tur ṭha zinga pakhatah thuhnuairawlhna zirtir tel hi thil tih awm tak a ni. Mi dangte dah pawimawh hmasaknate leh mi dangte ṭanpuite a huam vek a. Thuhnuairawlhna chuan mahni indah pawimawh hmasa lovin mi dangte rawng a bawl sak a, mite ṭanpui turin a pen chhuak thuai a, ngilneihna mi dangte lak aṭanga a dawnin a ngaihlu thiam bawk a ni.

G. Tuarna hmachhawntu leh a tiduhdahtu inlaichinna (3:9–4:6)

3:9 Petera lehkhathawn pakhatna pumpui hi tihduhdahna leh tuarnate phena ziah a ni a. He mi châng aṭanga bung 4:6 thleng hian a thupui ber chu Kristiante leh anmahni tiduhdahtute inlaichinna chung chang a ni. Ringtute chu dikna avanga tuar a ṭul a nih chuan beilet mai lo va tuar turin vawi tam tak fuih an ni a. **Sual chu sualin** emaw **hauna chu hauna a thungrul** tur kan ni lo. Ṭha lo taka min titute pawh malsawm tur kan ni zawk a, hmuhsitna chu ngilneihna-a rul let tur kan ni. Kristian kan nih angin mi dangte natna thlen tura koh kan ni lo va, an chunga ṭhat chhuah tur kan ni. Anchhia lawh lo va malsawm zawk tur kan ni. Heng ang nungchang hi Pathianin malsawmnain rul let ṭhin.

3:10 Chang 10–12ah Petera'n Sam 34:12–16a rawn la chhuakin, Pathian malsawmna chu sual hawisantute leh sual laka an lei vengṭha a thil ṭha titute hnenah a awm a ni tih a nemnghet a.

A chang hmasa berin a sawi chu hei hi a ni: **nunna hmangaih duh leh ni ṭhate hmuh duh chuan a hmui ngamthlemna thu sawi lo turin veng ṭha rawh se** tih hi a ni. Hmuhsitna leh dawt thute chu chutiang vêk chuan a rul let tur a ni lo.

Nunna hmangaih hi Johana 12:25-ah khan sawihnawm a ni a. Miin a nun chhan ber ngai pawimawh lo va mahni tan chauha a nun a hman kha dem a ni. Hetah erawh hi chuan Pathianin nung tura min duh ang taka nun a sawina a ni.

3:11 Ṭawngkam ṭha lo leh sual mai ni lovin thil sual tih pawh khap a ni. Lo beih let chiam erawh buaina tipunluntu mai a ni a. Khawvel ralthuam hmanga do let chu tlukna a ni a. Ringtute chuan **sual** chu **ṭhatnain** an hneh tur a ni a, zaidawh taka awmin **remna** an um tur a ni. Mei alh chu mei alh vekin a ṭhelh theih ngai loh.

> Sual hneh dan awm chhun chu lo dan tum loh hi a ni. Beih let emaw dan emaw tum chuan sual dang a siam zuiin mei alh a chhem alh zual mai a ni. Sual hian dodalna a tawn loh chuan emaw eng mah tibuaitu a tawn loh a, tuarchhel tak leh zaidawh taka hmachhawn a nih hian a turte a lo dalin a tawpah chuan a ngam loh a hmachhawn zawk ṭhin a ni. He thil hi dodalna zawng zawng thlauh thlak a nih a, phuba lak duhnate hnawl a nih kim hunah chuah thleng thei a ni. Chutiangah chuan sualin a sulhnu thei lovin, sual dang a hring chhuak thei lo a ni.

3:12 **Lalpa mit chu mi felte chungah a fu** ṭhin a. An **ṭawngṭaina** pawh a ngaihsak ṭhin. Pathian chuan a mite ṭawngṭaina zawng zawng a hre teh meuh mai a; mahse Krista hming avanga sual chu suala thungrul duh lo va tuar tute chu atan chuan mi bikte an ni.

Lalpa hmel chu thil tisualtute chungah a awm ṭhin. Hei hian a kawh ber chu Pathian mi tiduhdahtute an ni. Ringtu tihduhdahna tharum leh ṭawngkam chhe tak a lo beilettute pawh a huam tho mai thei bawk. Sual

chu sual a ni a, khawiah pawh hmun khuar sela, ringtu an ni emaw ni lo emaw, Pathianin a dodal dan a ngai reng a ni.

Petera hian hemi chang hi Sam 34:16 aṭanga a lak chhuah hian a tawp kharna a hmaih a: "... anmahni hriat rengna chu lei ata tibo turin." Hei hi a hmuh hmaih vanga a tih a ni lo. Tun hunah chuan Pathian khawngaihna hunah kan awm a, Lalpa lungawi kum a nih vang a ni. Pathian thinurna hi a la thleng lo va. Lalpa Isua lalte Lal leh hotute Hotu ni-a a lo let leh hunah chuan thil sualtitute chu hremin anmahni hriat rengna chu lei aṭangin a tibo tawh dawn a ni.

3:13 Petera hian a thilsawite chhunzawmna atan zawhna a siam a: **Thil ṭha lama ṭhahnemin ngaih chuanin pawi khawihtu turtu nge awm ang?** A chhanna tur awmsa chu "Tumah" tih a ni; mahse martar-te chanchin chuan chanchin ṭha hmelmaten zirtir rinawm tak takte laka pawi an khawih tam tak kan hmu thung.

He thil pahnih inkalh ni a lang (paradox) hi a hrilh fiahna ni awm thei pahnih a awm:

1. A tlangpui thuin felna kawng zawh tute chu tihnatin an awm lo. Dodal leh beihlet lohna chuan hmelmate ralthuam a dah tir a. Thil nih dan phung pangngaiah chuan dikna duhtute chu natna lak aṭangin an ṭhatnain a venghim ṭhin a ni.
2. Hmelmaten Kristiante an tihnat theihna na ber chu an taksa hliam a ni a, an thlarau an khawih thei lo a ni. Chuvangin an ralthuamten chatuan atan natna an thlen thei lo.

Indopui pahnihna hun lai khan Kristian mipa naupang pakhat kum 12 mi lek chuan Europe rama pawl pakhat an siam chu a zawm duh lo va. "That tur chein thuneihna leh theihna kan nei tih i hre lo em ni?" tia an zawh chuan a ni chuan tihian a chhang a, "Krista tana thi turin theihna ka nei a ni tih in hre lo zawk em ni," tiin. Tumahin an tina thei lo a ni tih kha amahah a chiang em em a ni.

3:14 Kristiante an chhandamtu tana an rinawmna avanga tihduhdah lo ni ta se? Thil pathumin a zui ṭhin:

1. Pathianin chung tuarnate chu ama ropui tar lan nan a hmang.
2. Tuarnate chu mi dangten malsawmna an dawnna hmanruaah a hmang.
3. Ama hming avanga tuartu chu mal a sawm.

Mihringte hi hlauh tur an ni lo va, an vauna avangte a zam mai tur kan ni lo. Heng ang rilru martarte khan an nun chhuahpui ṭha em em a. Polycarp-a kha Krista a sawichhiat phawt chuan an chhuah zalen ang tih an tiam a, a ni chuan, "Kum 86 chhung Krista rawng hi ka lo bawl ve tawh a, khang hun chhung khan vawi khatmah ka tan thil ṭha lo a tih ka la hre lo. Chuvangin ka Lal leh chhandamtu hi engtinnge ka sawichhiat theih ang?' tiin a chhang a. Thuneituten ramsa hma a paih a an vau pawhin "He nun hrehawm tak aṭanga rang taka ka tal chhuah theihte chuan a ṭha a lawm," tiin a chhang mai a. A tawpah chuan roreltute chuan a nung chunga halah an vau leh a, "Mei rei lote atana mi kang thei ka hlau lo, Chatuana mi kang thei a awm a ni tihin hre lo a nih kha," tiin a chhang a ni.

3:15 Chang 14 na tawp lamah leh chang 15na bulah Petera hian Isaia 8:12, 13 thu a la chhuak a, "He chite hian, 'Phiar an nei e,' an tih thin nazawng chu, 'Phiar an nei e,' tive suh u; an tih pawh tih ve lovin, hlau ve hek suh u. Sipaihote Lalpa, amah ngei chu intithianghlim tur a ni; amah chu in ṭih-a ni se la, amah chuin hlauhva ni rawh se." ṭhenkhat chuan "Mihring kan hlauhna a nasat tawh em avangin Pathian kan hlau tawh mang lo a ni," tiin an lo sawi ve mek bawk a.

Isaia lehkhabu a kan hmuh hian *Sipaihote Lalpa* chu kan tih tur a nih thu a sawi a. Hemi la chhuak hian Petera chuan Thlarau Thianghlim hriattirin, in thinlungah Lalpa Pathian chu tithianghlim rawh u,[25] tiin a sawi a.

Lalpa ṭih awmzia chu kan nuna thuneihna pumhlum chan tir hi a ni. Kan tih leh sawi apiang a duh zawng angin leh ama lawm nan leh ropui nan a ni tur a ni. Krista lalna chuan kan nun peng hrang hrang- kan thil neih te, kan hnathawhna te, kan lehkhabu chhiar duh zawng, kan inneihna leh hunawl thlengin eng mah hmaih awm lovin a thunun tur a ni.

Nangmahnia awmin beisei chhan zawt apiang che u chhang turin inpeih sa fo vang che u; nimahsela thuhnuairawlh leh ṭih dek chungin. Hei hi Kristiante rinna avanga an tihduhdah hun lai atana ziah kha a ni a. Krista chenchilhna hriatna chuan huaisenna tuhin ringtute chu an rinna puang chhuak turin a tichak tur a ni.

Hei hi kan ni tin nunah pawh hman theih a ni a. Miten zawhna min zawh fo ṭhin hian an hnena Isua chanchin kan sawina turin kawng min hawnsak a. Lalpan kan tana thil ropui tak min tih sakte hrilh ve thei turin kan **inpeih** reng tur a ni. Amaherawhchu hengte hi zaidawh takin leh **tih** tak chunga tih tur a ni. Kan Lal leh chhandamtu chanchin kan puan chhuahnaah hian khakna emaw tihluihna emaw tih mai mainate a awm tur a ni lo.

3:16 Ringtu chuan **chhia leh ṭha hriatna thiang tak** an nei tur a ni. Eng mah thiam lohna a nei lo tih a inhriat chian chuan tihduhdahnate chu sakeibaknei ang maia huaisenin a hmachhawn thei a ni. Chhia leh

ṭha hriatna a nei ṭhat loh chuan mahni inthiam lohnain a tibuai a, hmelmate a hmachhawn thei lo a ni. Ringtu nun chu sawisel bo pawh ni sela chanchin ṭha hmelma chuan a thiam lohna an hmuhsak zel thoin, an puh chhe tho thin; mahse chung chu ngaihtuah a nih hunin an puh chhiatnate chu thil awm lo a ni tih finfiahin a awm a, a puh chhetute chu zak takin an la awm dawn a ni.

3:17 Kristianin tuarna a hmachhawn a nih chuan atana Pathian rem tih zawng a lo ni thei a, thil ṭha tihna atan a ni. Amaherawhchu ama thil tihsual avanga tuarna a chungah a thlen tir tur a ni lo; chutah chuan hlawkna awm si lo va.

3:18 Hemi chang aṭanga chang tawp ber thleng hian Krista chu felna avanga tuartu kan entawn tur a nihna tar langin, Amah avangin tuarna hi ropuina tura kal kawng a ni tih min hriat nawn tir leh a.

Krista tuarna kawng rukte lo en ila:

1. Sual hneh theihna thiltihtheihna a nei, a awmzia chu ringtu thiltisualtute chu an sualnate avanga hremna an tuar tur lak aṭangin a chhuah zalen.
2. A tuarnate chu chatuan hawlh tlang a ni. A thihna kha vawi khat atan a ni a, vawi khat thih khan sual a chingfel a. Tlanna hna chu thawh zawhin a awm a ni.
3. A tuarna chu aiawhna a ni. Mi fel leh ṭha kha mi sual leh dik lote tan a thi a. "Lalpa chuan a ni chungah chuan kan zaa khawlohna chu a nghat ta a" (Isaia 53:6b).
4. A tuarna chu inremna atan a ni. A thihna avangin Pathian hnenah hruaiin kan awm a, sual min then hrangtu chu tih bovin a awm a ni.
5. A tuarna chu rawng taka tuarna a ni. Thiam loh chantir a nih vanga thi tura a chungthu rel a ni.
6. A tawp berah chuan a tuarna chu thawhlehnaa a tawp khar a ni. Thihna ata a ni thum ni-ah kaih thawhin a awm a. **Thlarauvah erawh chuan tihnunin a awm ta a** tih kan hmuh ang hian thawhlehna chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihna a thleng a ni.

3:19 Chang 19 leh 20-ah hian Thuthlung Thar-a thu har leh mi hip ber berte zinga pakhat kan hmu a. Thurin Bible-a kan hmuh si loh ṭhenkhat, entir nan; chawlhlawkna (Purgatory) leh mi zawng zawng chhandamna (universal salvation) chungchang ṭanchhan berah an hmang ṭhin a ni. Chutihrualin, evangelical Kristiante tan chuan, pawm dan tlanglawn pahnih a awm a.

A pakhatnaah chuan Krista kha a thih leh thawhleh inkarah khan thlarauin Hadesah a kal a, chutah chuan Kraws-a a hnehna hnathawh ropui tak chungchang a va puang chhuak ni tiin an sawi a. He tlirna rawn tilartute zingah hian **Tan ina thlarau awmte** tih tak hi ringtute an ni tih leh ring lotute an nih tihah leh a pahnihin a huam ve ve tihahte inhnialna erawh a awm; mahse an pawm tlan vek chu Lal Isua khan chanchin ṭha an hnenah a hril lo tih hi a ni. Chu chuan Bible-a zirtirna awm miah lo mihringte tana hun ṭha pahnih awm leh chungchangte a huam tel a ni. He ngaih dan vuantute chuan he lai chang hi Ephesi 4:9-a Lalpa chu "lei hmun hnuai berah te-a lo chhuk" tih nen an thlun zawm tlangpui a. Hei hi Isua chu Hades-ah a taksa aṭanga kal chhuakin a kal ngei a, Kalvari-a a hnehna chu a tlangaupui a ni tih nemnghehna atan an hmang ṭhin.

Hrilh fiahna pahnihnaah chuan Petera hian Nova hun laia thil thleng a sawi fiah a ni tih a ni. Tuilêt hma-a Nova hmanga ring lotute hnena thusawitu kha Krista thlarau a ni a. Khatih hun laia Nova'n thusawi hnawltute leh tuilêtin a tihhlum takte kha mihring pangngai an ni a; mahse tunah chuan Hades hmuna Tan ina thlarau awmte an lo ni ta a ni.

He thlir dan pahnihna hian he lai chang nen hian a inrem ber a, a hun lai thil thlengte ngaihtuahin, hmehbel a harsa lo ber bawk a ni.

Chu chuan tan ina thlarau awmte hnenah chuan thu a zuk tlangau pui a.

Heta **chu chuan** a tih hian a hma lam chang 18na tawp lama **thlarau** a sawina hi a ni a. Hei hi Thlarau thianghlim a sawina niin kan hre tlangpui a. He lehkhathawn tho bung 1:11-ah khan "Krista thlarau" chu chu Thlarau thianghlim tihna, chu Thuthlung Hlui huna zawlneite kaltlanga thu sawi ṭhin a nih thu kan hmu a. Genesis 6:3-ah Pathian chuan a thlarau chungchang a sawiin, Thlarau thianghlim chuan tuilêt hmaa mihringte laka a dawhtheihna a tawp tep tawh thu a sawi a ni.

Thu a zuk tlangau pui a. A hma lama sawi tawh angin, Krista chu thusawitu a ni a; mahse Nova kaltlangin thu a sawi a ni. II Petera 2:5ah Nova chu 'felna thu hriltu' tiin a sawi a. Heta Krista thu hril a sawina nen hian a ṭawngkam hman ain ang chiah a ni.

Tan ina thlarau awmte. Heng mite hi Nova'n thu a hrilh hote kha an ni a- mihring dam lai, tuilêt tur thu leh chhandamna lawng chungchang hre vek tute an ni; mahse an hnena hrilh lawkna thu Novan a sawi chu an awih duh lo va, ṭuletin a chim pil ta hlawm a ni. Chuvangin tunah chuan **Tan ina thlarau awm** tawpna ni a rorelna nghak tute mai an lo ni ta.

Tichuan, "**Chu chuan** (Thlarau thianghlim) **Tan ina thlarau awmte hnenah chuan** (Hades-a awm te) **thu a zuk tlangau pui a** (Nova hmangin) tihna a lo ni ta.

Nimahsela, heng, **Tan ina thlarau awmte** hi Nova hun laia mite kha an ni tih engtinnge kan ngaihruat theih? A chhanna chu a dawt leh changahte hian kan hmu a.

3:20 He tah hian Tan ina thlarau awmte chu hai theih miah loh turin a rawn sawichiang a. tute nge an nih? A hma a awih duh lotute an ni. Engtik hun laiin nge an lo awih duh loh? Nova dam laia, lawng siam chhung zawnga Pathian dawhtheihnain a nghah lai khan. Eng nge a tawpah lo thleng ta? Mi tlemte, mi pariat lekte tuia chhandamin an awm ta a ni.

Hetah hian chawl lawkin, he lehkhathawn hi tihduhdahna tuar mektute tana ziah a nihna leh a kal phungte keimahni ṭheuh inhrilh nawn leh ila. Petera'n lehkha a thawnte hi Kristian an nih avang leh an nun chhuahpui avanga tuar mektute an ni a. An rilruah Kristian rinna hi a dik a nih chuan Eng vangin nge an tuar? Eng vangin nge Kristian tlemte chauh an awm? Tih zawhnate pawh a awm ve mai thei.

He zawhna hmasa zawk hi Petera chuan chhangin, Krista khan felna avangin a tuar a, thihna hial a hmachhawn a; mahse Pathianin thihna ata kai tho lehin vanah ropui takin a chawimawi ta zawk a (chang 22). Chuvangin ropuina kal kawnga kal tur chuan tuarna ruam zawh a ngaih thu a sawi a ni.

A dawt leh zawhna chhanna atan Petera hian Nova chanchin a rawn la chhuak a. He thu hriltu rinawm tak hian kum 120 chhung teh meuh mite hnenah Pathianin tuilêt hmanga khawvel a tihchhiat tur thu a tlangau pui a. Lawmthu sawina atan hmuhsit leh hnawl chiah a hlawh a ni; mahse Pathian chuan a mah leh a chhungte tuilêt lak ata chhandamin a chawisang ta zawk a ni.

Hetah hian buaina la awm thei chu, "Kan dik a nih chuan Eng vangin nge Kristian tlemte chauh kanawm? tih zawhna hi a ni. Petera chuan tihian a chhang: "He khawvelah hian mi pariat chauh an dik a, mi dang zawng zawng an dik loh hun lai a lo awm tawh a ni!" tiin. Khawvel chanchinah hian mi tam zawk an dik lo a. Ringtu tak takte chu a chuang tlemtete chu an ni ṭhin. Chuvangin, chhandam an tlem avangin kan rinna a derthawng mai tur a ni lo. Nova hun laiah chuan mi pariat chiah ringtu an awm a, tunah chuan maktaduai chuang an awm tawh a ni.

Chang 20 tawp lamah hian, **tlemte (chu chu mi pariat tihna a ni) tuia chhandamin an awm ta** tih kan hmu a. Tui hmangin chhandam an ni lo va, tuia chhandam an ni. Tui chu anmahni chhandamtu a ni lo va, Pathianin anmahni chhanhimna kal kawngah hremna hmanruaah a hmang zawk a ni.

Chiang leh zual zawk a he lai thu leh a hnu lam changte hre thiam tur chuan lawng leh tuilian an sawi fiah ṭhinna kan hriat hmasak phawt a ngai a. Lawng hi Isua Krista hlimthla a ni a. Tuilêt hi Pathian hremna a ni. Lawng chu an chhandamna kawng awmchhun a ni a. Tui a lo lêt khan a chhunga awmte chauh chhandamin an awm a, mi dang zawng lawng pawn lama awmte chu an boral vek a ni. Chutiangin, Krista hi kan chhandamna kawng awm chhun a ni a, Krista a awmte chu chhandamin an awm a, Isua-a awm lote chu chhandamin an awm thei lo a ni.

Tui chu chhandamna thlentu a ni lo va, tuia awm zawng kha chu tihboralin an awm a ni. Lawng kha inchhanhimna hmun a ni. Lawng chuan hremna tui chu kaltlangin, thlipui nasa takte hmachhawn mah se la a chhungah khan tui far khat pawh a lut lo a ni. Chutiang ang chuan Krista khan kan sualna avanga Pathian thinurna nasa tak leh thiam loh chantirnate a phur a. Tu pawh amaha awm tan chuan thiam loh chantirna a awm lo (Johana 5:24).

Lawng chu a hnuaiah te, a chung lam leh sir lamahte tuiin a hual vel a. Amaherawhchu amah rinchhana a chhunga chuangte chu himna hmun an thlen hma loh leh thilsiamte siamthar leh a an awm thlengin a humhim a ni. Chhandamtu ringtute pawh thihna leh hrehawmna ruamte kal tlang puiin thawhlehna leh nunna tharah a hruai lut ṭhin.

3:21 **Chumi anpui (baptisma) chuan Isua Krista thawhlehna avangin tunah a chhandam che u a ni.** He chang hian inhnialna tam tak chawk chhuakin, inbeihna mual a ni tite pawhin a sawi theih awm e. Baptisma hian chhandamna turin pawimawhna a nei hran lo tipawl leh Baptisma hi siam thar lehna a ni tih zirtirna vuantute inbeihna a ni.

BAPTISMA CHUNGCHANGA SAWI ZAUNA

A hmasain, eng nge a sawi tum ni thei a, eng nge a sawi tum ni miah lo han en ho ila.

A nihna takah chuan baptisma min chhandam thei a awm ngei a, tuia baptisma chan lam ni lovin, kum 2000 lai liam ta a Kalvari a baptisma kha a ni. Krista thihna kha baptisma a ni a. Thiam loh chantirna tuiah baptisin a awm a ni. Hei hi Luka 12:50ah khan, "Baptisma chan tur ka nei, chumi tleitlak hma loh chu ka thaw a va ipik em!" tiin a sawi kha a ni. Sam ziaktu pawhin he baptisma hi "I tui luang ri dur durahte hian tui thuk leh tui thuk chu an inau va; i tuifawn leh i tui inchhawk zawng zawngte chuan mi vur pil ta a," tiin a sawi a (Sam 42:7). A thihnaah khan Krista chu Pathian thinurna tuifawn leh tui inchhawkah chuan baptisin a awm a, he baptisma hi kan chhandamna bul a lo ni ta a ni.

Amaherawhchu a thihna kha kan tan a ni tih kan

pawm tur a ni a. Nova leh a chhungte kha chhandama an awm theih nan lawngah luh an ngai ang khan keini pawh Lalpaah kan innghah a, amah chauh hi chhandamtu atan kan pawm a ngai a. Hetia kan tih hian a thihna, phuma a awmna leh a thawhlehnaah kan ṭawmpui tihna a ni. Krista hnenah khenbehin kan awm a (Gal. 2:20), a hnena phum vein kan awm a (Rom 6:4), thihna ata a rualin kaihthawhin kan awm bawk a ni (Rom 6:4).

Heng zawng zawngte hi ringtute baptisma-ah a hlimthla a tel vek a. Baptisma channa hun kan hman hi thlaraua thil thleng a langa entirna a ni; Krista thihnaah baptis-in kan awm a ni. Tuia hnim phuma kan awm hian a hnena phum ve kan nihna kan pawm tih kan lantirna a ni a. Tui aṭanga kan chhuah hian a rualin kan tho leh a ni tih kan lan tir a, nunna thar lamah ke pen kan duh tih a entir.

Chu mi anpui (Baptisma) min chhandamtu tih chuan Krista Kross-a baptisma a channa leh chumi kan ṭawmpuina a kawk a, hei hi tuia baptismain a entir chu a ni.

Tuia baptisma channa, serh leh sanga kan neih avang hian chhandam kan ni tih hi he chang hian a sawi tum a ni lo. A chhan awm theite chu:

1. Chutiang a nih chuan Lal Isua ni lovin tui chu min chhandamtuah a siam dawn tihna a ni; mahse Isuan, "Keimah hi kawng chu ka ni" tiin a sawi si a (John 14:6).
2. Krista chu a thlawn main a thi tihna a ni ang. Mihringte hi tui hmanga chhandam theih kan nih chuan Eng vangin nge Lal Isua kha a thih a ngaih ang?
3. A dik thei lo a ni deuh tawp. Mi tam tak baptisma chang tawhte hi an hnu-a an nun dan enin piangthar tak tak lo an awm ṭeuh a ni.

Rinna leh baptisma inbelhbawm hmanga chhandam pawh kan ni chuang lo.

1. Chhandamtu'n kross-a a hnathawh kha a tawk lo tihna a ni ang a. Chhandamna tur atana hnathawhah khan baptisma kan telh leh a la ngaih chuan, "A kin ta," tia a au kha he ngaih dan hmang chuan a la kin chiah lo tihna a ni dawn a ni.
2. Chhandamna atan baptisma chauh hi a ṭul ber emaw pawimawh ber emaw a nih chuan Isua'n tumah a baptis lo kha thil mak tak a ni. Johana 4:1,2-ah Isua khan amah zuitute baptisma a chantir chiah loh thu kan hmu a, a zirtirte zawkin baptisma an chantir ṭhin a ni.
3. Tirhkoh Paula khan Korinth mi tlemte baptisma a chantir avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi a (I Kor. 1:14–16). Baptisma hi chhandamna ni sela chuan chanchin ṭha hriltu berin hetianga a tih chuan lawmthu sawina mak tak a ni ang. Paulan baptisma a chantir ngei a ni tih kan hmuh hian ringtu baptisma chungchang hi a zirtir a ni tih kan hre thei a; mahse mi tlemte chauh a baptis tih kan hmuh hian chhandamna atana tih ngei ngei turah a ngai lo tih a lantir.
4. Rukru pakhat Kross-a inlamlet ta khan baptisma a chang tih inziak kan hmu lo va; mahse Krista hnenah Paradis-ah awm vena thu tiam a hmu (Luka 23:43).
5. Kaisari rama Jentail chhandamte chuan an rin veleh Thlarau thianghlim an chungah a lo thleng nghal a (Tirh. 10:44), chu chuan Krista ta an nihzia a lan tir a (Rom 8:9b). Thlarau thianghlim an dawn hnu hian, chu chu chhandam an nih hnu chuan tihna a ni, baptisma an chang a ni (Tirh. 10:47, 48).
6. Thuthlung Tharah chuan baptisma hi thlarauva pianna nen ni lovin, thihna nen sawi zawm a ni fo.
7. Thuthlung Tharah hmun 150 aia tamah rinna avang chauha chhandam kan nih thu kan hmu a. Heng zawng zawng hi chhandamna atan baptisma hi a ṭul tih ni awma hmun hnih thum leka zirtirna nen hian a inkalh lem lovin khaikhin chi a ni lem lo.

Chuvangin, chang 21 na a **baptisma chuan... tunah a chhandam che u a ni** tih kan hmuh hi tuia baptisma ni lovin, Krista thihna baptisma leh chumi kan ṭawmpuina chu a ni.

Tisa bawlhhlawh tihfai mai ni lovin. Petera lehkhathawn chhiartuten an hriat, Thuthlung Hlui huna Pathian chibai buk inkhawmna an neih ṭhinte chuan pawn lam faina a thlen a; mahse puithiamte leh mipuite chu sual hriatna turin chhia leh ṭha hriatna thiang a pe thei lo. Petera'n baptisma a sawi hi taksa emaw sakhaw dana bawlhhlawhna laka inthen thianghlimna a ni lo va. Tui hian taksa-a bal kaite a tleng fai thei ngei a, chhia leh ṭha hriatna thiang tak nena Pathian lam hawina erawn a thlen thei lo. Krista nena a thihna, phumna leh thawhlehna nena inzawmna chiahin chutiang tih theihna chu a nei a ni.

Chhia leh ṭha hriatna thianga Pathian lamna hi a ni zawk e. Zawhna awm lo thei lo chu, "Engtin nge Pathian hmaah felna nen ka inlan theih ang? A hmaah chhia leh ṭha hriatna thiang tak engtin nge ka neih theih ang? A chhanna chu Petera'n baptisma a sawiah hian a awm - Krista thihnaa baptisma Kalvari-a a channa leh chu hnathawh miin a pawmna-ah hian. Krista thihna avangin sual chu vawi khatah chatuan atan chin felin a awm a ni.

Krista thawhlehna avangin. Engtiangin nge Pathian lung a awi a ni tih ka hriat? Krista chu thihna ata kaihthawh a nih avangin kan hre thei a ni. Chhia leh ṭha hriatna thiang chu Isua Krista thawhlehna nen ṭhen hran theih a ni lo va, a inzawm tlat a ni. Thawhlehna chuan Pathian chu a Fapain tlanna hna a thawhah chuan a lungawi famkim a ni tih min hriattir a. Krista kha tho leh ta lo se chuan kan sualte dah bo a nih tihchianna kan nei thei ngai dawn lo a. Mi dang thi tawhte ang maia thi satliah a ni ang; mahse tholeh Krista chu kan Pathianin kan sualte laka a phut chu tihhlawhtlin a ni ngei a ni tih kan chianna a ni.

Hla ziaktu James G. Deck-a chuan, "Kan chhia leh ṭha hriatna hian muanna tih hlawhchham rual loh chu a nei, chu chu beramno laḷthutthlenga thu chu a ni," tiin a phuah chhuak a ni.

Tichuan, chhia leh ṭha hriatna thiang kan neih theihna chu Lal Isua thihna, phumna leh a thawhlehnaah a innghat a ni. Hetiang hian a indawtin sawi ta ila:

1. Krista chu ka tan Kalvariah thihnain baptisin a awm.
2. Ka lal leh chhandamtu a ni tih ka rin chuan thlarauvin a thihna, phuma a awmna leh a thawhlehna nen kan inzawm.
3. A tho leh a ni tih hriatna avangin chhia leh ṭha hriatna thiang ka nei.
4. Tuia baptisma ka chan hian thlarau chhan chhuahna ka tawnhriat chu hmuh theihin ka lan tir tihna a ni.

3:22 Vana kal a, Pathian ding lama awma hnenah chuan vantirhkohte, thuneihna te, thiltihtheihnate ama thu thua awm tirin an awm a. Lal Isua Krista kha thihna aṭangin a tho leh mai a ni lo va, ama hmun dik tak vanah hruai chhohin a awm a n. Chutah chuan tunah pawh a la awm reng a, hmuh theih loh leh khawih theih loh thlarau ang ni lovin, mihring ruh leh tisa nei ropuinaa thuamin a awm a ni. Chu a taksaah chuan Kalvari tlanga a dawn a hliamte min hmangaihna tawp thei lo tarlanna atan chatuan thlengin a pu tawh dawn a ni.

Kan Lalpa chu **Pathian ding lamah a awm a,** chu hmun chu:

Thiltihtheihna: Kut ding lam hi vei lam aiin a chak zawk tlangpui a, chuvangin thiltihtheihna nen ain kungkaih viau a ni (Mt. 26:64).

Chawimawina: Krista chu "Pathian kut ding lamah chawimawiin a awm a" (Tirh. 2:33; 5:31).

Chawl: Krista chuan a hna ṭha taka a thawh zawh avangin "Ropui bera ding lamah khian a han ṭhu a (Heb. 1:3; 8:1; 10:12). He chawlhna hi chauhnate avanga chawlhna ni lovin lungawina leh hlawhtlinnna avanga chawlhna a ni.

Sawisakna (intercession): Paula chuan Krista Pathian ding lama awma min sawi saktu a nihna a tar lang (Rom 8:34).

Chungchuan danglamna (Preeminence): He mi khawvelah chauh ni lo va khawvel lo la thleng tur pawha hming sak tinrengte chung daihah van hmunahte a ding lama a ṭhuttir laia Kristaa a thawh, a thahrui chakna thawhzia ang zel khan keini ringtute lama a thiltihtheihna len nasatziate hi, eng ang nge a nih inhre thei ang (Ephesi 1:20, 21).

Thuneihna: Hebrai 1:13, Pa Pathian chuan Fapa hnenah, "I hmelmate i kephah nghahchhana ka siam hma loh zawng ka ding lamah thu rawh," tiin a sawi a. I Peter 3:22-ah he thuneihna hi rawn sawi uar a, **... Pathian ding lamah a awm a, vantirhkohho te, thuneihna te, thiltihtheihnate ama thu thua awmtirin an awm a.**

Vantirhkoh te, thuneihnate leh thiltihtheihnate hi van miteho nihna a ni a. Chung zawng zawng chu tholeh Krista chhiahhlawhte vek an ni.

Hei hi kan Lalpa'n thil ṭha a tih avanga tuarna a tawnhriat chu a ni. Mihringte chuan an hnawl a, mihringa a lo chan hma a Nova kaltlanga a thupuan aṭang tawhin mihring fapa anga a lo kal thlengin an hnawl a. Kalvari-ah thihna tuiah baptisma a chang a; mahse Pathian chuan thihna ata kai thoin vanah ama ding lamah ṭhuttirin a chawimawi ta zawk a. Pathian chatuan thil tumah chuan tawrhna hi ropuinain a zui ṭhin a ni.

Hei hi petera'n lehkha a thawnte tan leh kan tan pawh zirlai pawimawh tak a ni. Thil ṭha kan tih avanga tihduhna kan tuar emaw dodaltu kan nei a nih pawhin kan lungngai mai tur a ni lo. Min chhandamtu pawh kha he khawvelah lawm a hlawh lo va, amah aia dinhmun ṭha kan phu bik lo a ni. Amah nen kan tuar a nih chuan a hnenah chawimawiin kan la awm ve dawn a ni tih hian kan inhnem ṭhin tur a ni (Rom 8:17). Tuna kan tuarnate hi chu nakina kan chunga ropuina tihlan tur nen chuan tehkhin tham a ni lo va (Rom 8:18). Hrehawmna leh tuarnate hi chu a nepin, rei lote a tan a ni a, ropuina lo lang tur erawh chu eng mah nena tehkhin rual loh leh chatuan atan a ni a, kan tuarnate nen tehkhin tham a ni lo (II Kor. 4:17).

4:1 Hemi chang leh a hma lam a mi 3:18 hian inzawmna an nei a. Krista chu dik lo taka tuartu a nihna kan sawi tawh a. Felna avangin mi sualte kut a tuar a ni. Chumi avang chuan a hnungzuitute chu chutiang rilrukna chuan an inthuam ve tur a ni. A hming avanga

tuar an inhuam tur a ni a. Kristian an nih avangin tihduhdahnate chhel taka tuar turin an inpeih tur a ni.

Tu pawh **tisaa tuar tawh chuan sual a bansan tawh.** Ringtute hian thil hmachhawn theih pahnih an nei a - sual leh tuarna a ni. A bula mi chhandam ni ve lote nun dan angin, nawmna umin sual kawnga tlanin tihduhdahna a hmachhawn lovin a awm thei a. A nih loh chuan Pathian tih leh thianghlim taka nungin, Krista tuarna ṭawmpuiin mi sualte kutah tuarna nen a nun a hmang thei a ni.

James Guthrie, martar ta chuan khaihlum a nih hma lawkin tihian a sawi a, "Ṭhian duh takte u, sualna ai chuan he tuarna no hi keiin ka tih ang hian lo ṭan tlat rawh u, ka hma-ah sual leh tuarna chhawp a ni a, tuarna chu ka thlang si a," tiin.

Ringtuin sualna nena nun zawm zel aia Kristian a nih avanga tihduhna tuar a thlan hian **sual a bansan** tihna a ni. Thil sual eng mah a titawh lo tihna erawh a ni lo va, a nuna sual thiltihtheina awm chu tihchhiatin a awm tihna a ni zawk. Miin sual a hnawl avanga a tuar chuan a tisa duh zawngin a thunun tawh lo tihna a ni.

4:2 Ringtu chu khawvela a nun chhung zawng pawhin mihring chak zawngin thunun lovin **Pathian duh zawngin** a thunun tawh zawk a ni. Ring lotute anga suala nun aiin Kristian a nih avanga tuar a thlang tawh a. A Lalpa phat ai chuan thih a thlang zawk a ni. **Tun hnu-ah tisaa in la awm chhung zawngin** tih awmzia chu he khawvela a nun a la hman tur tihna a ni. Ringtu chuan chung a nun la hman turte chu ama chakna tihpuitlin nan ni lovin Pathian ropui nan hman a thlang zawk a ni.

4:3 Petera'n lehkha a thawnte hi ringtu an nih hma chuan Jentail-te khawvel eirukna chi hrang hrang awmna hmuna lo khawsa tawh thinte an ni a. Chutiang ang nun chu an hmang tam **tawk tawh** a. Kristian an nih angin thil siam thar an ni tawh a, an mihring hlui sualnate chu kalsan tawh tur a ni. An nun la awm tur chu Pathian ta ni tawhin a hnenah pek tawh tur a ni.

Heta an sualna a tar chhuah-ho hi tun thlenga Jentail Kristian la ni ve lote khawvel a la ni a- mipat hmeichhiat lama sualna, zu leh sakhaw dik lote.

Hurna - chin tawk awm lo va inhnamhnawihna, a bik takin hmeichhiat mipatna hman sual lamah.

Taksa chakna- nawmna, dan phal loh thil eng pawh; mahse a bik takin mipat hmeichhiatna lam a kawk deuh.

Zu ruihna- mihring inthununna tichhe theiin chi eng pawh thununna hnuaia awm na, chu chuan thlemna do theihna a tihniam ṭhin. Zu ruihna leh sualna hian inzawmna thuk tak an nei a ni.

Hlimhlawp bawlna: Chinlem nei lo leh thunun theih loh khawp a intihhlim hona leh zan rei tak tak thlenga intihhlimna.

Zu in hona- Uar taka zu in hona, chu chuan hurherhna leh insual buaina a thlen ṭhin.

Milem biakna tenawm. Milem biakna leh a kaihhnawih sualna chi hrang hrang.

Mihringte hian kan biak ang mi zia apiang kan pu ṭhin. Pathian dik tak an kalsan khan nun dan ṭha an tehna chu chawplehchilhin a tlahniam nghal a. Hei hian nawmsak sualna chi hrang hrang-a inhnamhnawih turin phalna a pe a, chutiang tih chakna chu an neih phah a ni. Chuvangin milem biakna sakhua chuan sual leh tlakhniamna a hring chhuak ṭhin a ni.

4:4 He chang hian hlemhletna leh eirukna lak aṭanga chhan chhuah tuna chhandam lo ni tate thil tawn langsar tak a rawn tar lang a. A hmaa an thurualpui ṭhinte chuan an â ta emaw tiin sakhuana la na lutuk leh kal sual ang hialin an puh ṭhin. Khawvel lâmna hmunah te, khawvel thila intihhlim hona-ahte leh hmeichhiat mipatna uchuak taka hmanna hmunahte an tel ve ngai ta lo chu Krista avanga âtna chi khatah an ngai ta zawk a. Ringtute nun dan thianghlim leh ṭha tak chuan mi sualte nun dan chu a hek a, an haw em em mai pawh chu thil awm lo a ni lo ve.

4:5 Hetiang hian Pathian nei lotuten Kristiante nun dan sawichhe ṭhin mah se rorelna lalṭhuthleng var ropui hmaah an ṭawngkam leh thiltih **chanchin an la sawi ang.** Lalpa chu **mi nung leh mitthite ngaihtuah turin a inpeih sa** reng a. Petera hian hetia a sawi hian a rilruah ring lotute a tihna niin a lang. Kum sang rorelin tan hmain ring lotute la damte chu an chungchang ngaihtuahsak an ni ang a; mi sual thi tate chungthu erawh khawvela Krista rorelna ni tawp lamah rel fel a ni ang. Thiam loh chantira an awmnaah chuan Pathian fate felna fiahin a awm tawh ang.

4:6 **Hemi avang hian a ni** - Pathian fate thiamnaah hian – **mitthite hnenah pawh chuan Chanchin ṭha hrilh a nih ni.** Hetah hian thu khirhkhan tak kan hmachhawn leh a. Chanchin ṭha chu mitthi tawhte hnenah hrilin a awm tihna nge an la dam laiin hrilh an ni zawk? Chuan heng mite hi tute nge an nih?

Kan hriat thiam dan tlangpuiah chuan heta a sawite hi he khawvela an la dam laia an hnena chanchin ṭha hrilha awmte leh Lalpa ringtute an ni. Huaisen leh tumruh taka thutak lama an din tlatna avangin mi sual takte kutah an tuar a, a ṭhente chu an martar hial a ni. Heng ringtute, **tisaa awm mihringte anga ngaihtuaha an awm** avanga thiam loh chantir tawhte hi **Pathian** chuan thiam a chantir a. Tunah chuan Pathian hnenah chatuana nunna neiin hlim takin an awm mek a ni.

An hnena chanchin ṭha hril a nih lai khan an la thi

lo va; mahse tunah chuan an taksate a thi tawh a. Mite'n mi â ang maiin ngai mah se la Pathian a chawimawiin an thlarau vanah a awm a ni.

Chanchin ṭha hril ringtute chuan thil pahnih an hmachhawn ṭhin a - mite demna leh Pathian hriatpuina a ni. Barnes-a chuan heti hian a sawi fiah a:

> Chanchin ṭha an hnena peka an awm khan, dan pangngaiin miten thiam loh chantirin thihna hial hmachhawn tir mah se an nunna sang zawk leh zahawm zawk, thlarau avangin Pathian tan an nung zawk a ni."[26] tiin.

III. RINGTUTE RAWNGBAWLNA LEH TUARNA (4:7–5:14)

A. Tawpna Ni atana thil pawimawh em emte (4:7–11)

4:7 Zilhhauna thu hrang hrangte khuhhawnna tan **thil zawng zawng tawpna chu a hnai tawh e** tiin bul a ṭan a. Hei hian a sawi tum ni awm a langte chu: 1) Jerusalem Temple tihchhiat, 2) Mi thianghlim lawr, 3) Krista rorel tura a lo kal lehna, emaw 4) Kum sang rorel zawha van leh khawvelte tihchhiatna. A hnuhnung ber hi a ni awm thei berin a lang.

Zilhhauna pakhatna chu in **ṭawngṭai theihna rilru fel tak puin fimkhur rawh u** tih hi a ni. Hei hi Kristiante tihduhdah hun laia ziah kha a ni a, ringtute ṭawngṭaina chu an tuarna avanga rilru mumal lohna leh chiainaten a tibuai tur a ni lo a tihna a ni. Dinhmun harsa leh khirhkhan pawhin Pathian nena inpawlna a tibuai tur a ni lo.

4:8 Ringtu dangte nena an inpawl honaah a rilru a pe tur a ni a (chang 8, 9), rinna a a chhungkuate chu nasa takin a hmangaih tur a ni. Chutiang hmangaihna chuan ringtu dangte tihsual leh ṭhat lohnate a sawi darh mai lovin mi dangte lakah a thup thin zawk a ni. "Huatna chuan thil chhe ber a hring chhuak ṭhin a. Hmangaihna erawh chuan sual a khuh bo ṭhin."

Thufingte bung 10:12- a **"Hmangaihna erawh chuan bawhchhiatna zawng zawng a khuh thin,"** tih hi sual dah bo a nih dan sawi fiahna atan hman tur a ni lo va. Sual avanga inthiamlohna leh hremna chu Krista thisen chauhin a thai bo thei a ni. Chuvangin he thu hi sual sawimam nan emaw thiltisual tute hremna dan tihnep nana hman tur a ni lo. Hmangaihna dik tak chuan a ringtu puite thil tihsual naran leh hlawhchhamnate a haider sak ṭhin, a tihna a ni.

4:9 Unaute hmangaihna lantirna chi khat chu phunnawi lo va hawihhawmna lan tir ṭhin hi a ni. He zilhna hi a bik takin tihduhdahna an tawrh hun lai khan a pawimawh lehzual a. A chhan chu ei leh in tur an tlakchham em avangin tu pawh Kristiante thlenna in kha chu man emaw tan tir emaw thihna emaw hial tawk thei an nih vang a ni.

Hawihhawm hi vanneihna nasa tak a ni a. Ṭhenkhatten vantirhkohte an hriat miah lohin an thlen phah a (Heb. 13:2). Pathian mite chunga ngilneihna tlemte lantir pawh Pathian chunga lantir anga pawm a ni (Mt. 25:40). Eng anga te tham pawh ni sela, tui vawt no khat chauh pawh Pathian hminga pek a nih chuan lawmman pek lohin an awm lo vang (Mt. 10:42). Tu pawh zawlnei chu zawlnei a nih avanga a lo dawn sawn ṭhat chuan zawlnei lawmman chu a hmu dawn a ni (Mt. 10:41), chu chu Judate ngaihah chuan thil ropui tak a ni. Kristian tam takin Pathian malsawmna an inchhungkhura lo thlengte chu Lalpa chhiahhlawhte laka ṭhat an chhuah vang a ni tih an nemnghet thei a ni.

Isua'n min rul let leh thei lote lakah ṭhat chhuah turin min zirtir a (Luka 14:12). Kan laina hnai te, ṭhiante emaw ṭhenawmte min rul let leh tilawm let leh turte chungah ṭhat kan chhuah lo tur tihna a ni lo va. Kan Lalpa Isua hming avangin eng mah a let beisei lovin ngilneihna kan lantir tur a ni tihna zawk a ni. Khawvela mi tam zawk chanchin ṭha la hre lo an nih lai hian ringtute hi ṭhiante nena intihhlimna hmunah ruai ṭhehin nun an la hmang mai mai tur a ni em tih erawh ngaihtuah tham tak a ni.

4:10 Ringtu tinte hian Krista taksa a chanvo pawimawh tak an hlen chhauh theihna turin Pathian hnen aṭangin **thilpek** an dawng ṭheuh a (I Kor. 12:4–11, 29–31; Rom 12:6–8). Heng thilpekte hi Pathianin enkawltu nihna an kuta a hlan an ni a. Mahni hlawkna tana hman tur ni lovin Pathian ropui nan leh mi dangte tana thil ṭha tih nana hman tur a ni. Pathianin thilpek min pekte tawpna kan ni tur a ni lo va; A khawngaihnain min thleng tawh a, keimahniah chu khawngaihna chu a tawp tur a ni lo. Mi dangten malsawmna an lo dawn ve theihna tur atana a hmanrua kan ni zawk.

Pathian khawngaihna tinreng enkawltu ṭhate kan ni tur a ni a. **Pathian khawngaihna** tih hian mihringte hnena kan phu loh duhsakna a hlan hi a ni. **Tinreng** tih chuan rawng hrang hrang awm khawm emaw chi hrang hrang tihna a ni. Phillips-a chuan, 'thil ropui tinreng' tiin a sawi hial.

4:11 Miin thusawi theihna emaw zirtir theihna thilpek a dawng a nih pawhin a hun a zirin Pathianin sawi tura a duh tak a sawi ngei a ni tih a chiang tur a ni. Hei hi **Pathian thute angin sawi rawh se** a tih chu a ni. Bible thu lak chhuaha thusawi satliah ringawt hi a tawk lo va. A sawina mipuite leh a hun a zira Pathianin sawi tura a duh tak a sawi a ni tih chianna a nei tel ngei tur a ni.

Mi tupawhin rawng a bawlin Pathian chu chakna leh theihna petu a ni tih hre reng chungin inngaitlawm takin a bawl tur a ni. Chutichuan ropuina chu Pathianin a chang ang, ama ta a ni si a.

Rawngbawlna kawngah eng ang thilpek dawng nasa pawh ni sela ringtu chu a chapo tur a ni lo. A thilpek dawnte ama thawh chhuah ni lovin chung lam aṭanga pek a ni a. A nihna takah chuan a dawn loh chu neih eng mah a nei lo a ni. Rawngbawlna zawng zawngte chu Pathian chawimawia a awm theih nan tih tur a ni.

Petera'n a sawi ang hian he chawimawina hi Isua Krista avangin, a palai hna avang leh Pathianin amah kaltlanga kan tana thil a tih avangin, Pathian hnenah hlanin a awm a. He kan chhandamtu hnenah hian chawimawina leh thiltihtheihnate chu chatuan ata chatuan thlengin awm rawh se. Amen.

B. Tuarna chungchang sawi fiahna (4:12–19)

4:12 Bung 4 na hemi hnu lam zawng hi chuan Krista hming avanga tuarna chungchang a sawi fiahin zirtirna a pe a. "Tuarna" tih thumal leh a tlukpuite hi vawi 21 lai mai he lehkhathawnah hian kan hmu a ni.

Kristiante'n dan tlangpuiin tihduhdahna hi thil mak leh thil thleng zen zen lo niin an ngai fo a. Kan tuar a ngaih hian mak kan tifo ṭhin a ni; mahse Petera chuan Kristianten an tawn thil thil pangngaiah ngai turin min ti a. Min chhandamtu'n he khawvela a tawn ang aia ṭha beisei turin dikna kan nei lo a ti a ni. Tu pawh Krista Isuaa Pathian ngaihsaka awm tum apiang chuan tihduhdahna an tuar ang (II Tim. 3:12). Hei hi a dik hle a, mi tu emaw chu Lal Isua tan huaisen tak leh nghet taka a din chuan beihna a tawk duh bik a ni. Setana hian a laipuite a hming maia Kristiante beih nan a hmang ral duh lo va. A silai lian chite chu Hades kawngka sawitute lamah a tin ṭhin a ni.

4:13 **Krista tuarnaahte tuarpuitute** kan ni thei hi **lawm zawk tur** kan ni a. Amah chauh sualnate phur theitu a nih avangin tlanna atana a tuarnate kha chu kan ṭawmpui thei lo; mahse mihring a nih anga chhel taka a tuarte kha chu kan ṭawmpui thei a ni. Hnawl a nihnate leh puh chhiata a awmnate kan ṭawmpui thei a. Amah ring lotute'n hliam leh ser tun thlenga siam an la tum reng hi keimahni taksaah kan lo dawng ve thei a ni.

Pathian fate'n hun harsa tak leh tuarna karah lawmna an nei thei a nih chuan Krista **ropuina a lo lan hunah** engtiang taka hlimin nge an lawm ang le! Chhandamtu he khawvela sakeibaknei Juda hnam a mi anga a lo kal leh hunah chuan Pathian Fapa thiltithei a nihna a lan tir tawh ang a. Chutih hunah chuan a hming avanga tuna tuartu chu a hnenah ropui taka chawimawiin an awm ang.

4:14 Kristian hmasate kha Krista hming avanga mualpho tuar tlaka ruat an nih avangin an lawm zawk a (Tirh. 5:41). Chutiang chuan Kristian zawng zawng Krista avanga hau-a awmte pawh an lawm tur a ni. Heng tuarnate hian **Thlarau ropui tak Pathian Thlarau chu kan chungah a awm** tih a lantir a. Thuthlung Hlui huna Pathian awmpuina lan tirna atana an Pathian biakna puan in chungah chhum a awm khan he Thlarau Thianghlim hi Kristian tihduhdahna tuartute chungah pawh khan awm tlat a ni.

Thlarau chu Pathian fate tak tak chhungah a cheng reng a; mahse Krista tana an nun pum hlantute chungah chuan mak danglamin a awm bik a. Pathian thlarau awmpuina leh thiltihtheihna, mi dangin an hriat loh lai pawhin an hre thei bik a ni. Lal Isua sawisatuten an sawichhiat hnu kha a mi thianghlimte tuarna chuan a chawimawi ṭhin a ni.[27]

4:15 Kristian chuan ama thil tihsual avangin tuarna a chungah a thlen tir tur a ni lo. Tualthahna te, rukruknaah te, thil sual reng rengahte a inhnamhnawih tur a ni lo va, a bik takin mi dangte nun dan leh thiltihahte a inrawlhbuai tur a ni lo. Hengah hian Pathian a ropui ngai lo a ni.

4:16 Amaherawhchu miin Kristian a nih avanga a tuar a nih chuan zahna tur a awm lo. F.B. Meyer-a chuan he thu dikzia hi sawiin, "sumdawnna thilah hloh te, hming ṭhatna hloh te, in leh lo chân te, nu leh pa emaw ṭhiante'n an tuithlar te, huatnate leh thihna thlengin,"[28] tuar mah sela zahna tur a awm lo a tia. Kristian nihnaah chuan heng harsatna hrang hrang hnuaiah pawh hian Pathian a chawimawi theih zel a ni. G. Campbell Morgan chuan heti hian a sawi a:

> Hei hi a hminga chawimawina satliah a ni lo va. Pathian chawimawina tur atana kan theihna zawng zawng nena nun kan hmanna a ni zawk. Mi, Kristian tih hming pu siin chutiang ang taka a nung lo a nih chuan Pathian a tihmingchhia a ni. A hming put hi mawhphurna ropui tak leh khunkhan tak lak ngamna nen a ni tur a ni.[29]

4:17 Petera hian Pathian miten he khawvela an tuarna leh mi sualten chatuan atana an tuar tur a khai khin a. **Rorelna chu Pathian chhungteah hian tan a hun tawh si a** tih hian kohhran hnena thuneihna pum hlum hlan a nih hun (dispensation) a kawk a, Pentecost aṭangin Mi thianghlim lawr thlengin a ni. **Pathian chhungte** tih hi kohhran a sawina a ni. Hemi hun lai hian kohhran chuan ring lo mite sawichhiat a tawk nasain tehna hrang hranga tehin a awm a. Isua

he khawvela a awm lai ang khan ringtute'n tuarna an hmachhawn mek zel a ni.

Hetiang hi a nih chuan, **Pathian Chanchin ṭha thu zawm lote tawpna chu engtin tak ni ang maw?** Kristianten thilṭha an tih avanga an tuar a nih chuan chhandam ni ve lote hian Pathian duh loh zawng an tih avangin eng ang taka nasain nge chatuan atan an la tawrh dawn ni.

4:18 A chang hma lam chiah ang deuh tho hian zawhna siam lehin Thufingte 11:31 a rawn la chhuak a: "Ngai teh, **mifel mah** leiah hian thungrulh an nih chuan, Mi **suaksual** leh thil tisualtu chu eng ang taka nasa lehzual ni ang maw."

Mi fel chu **chhandam hram hram** an ni a. Pathian lam aṭang chuan a chhandamna chu man to taka lei a ni a. Mihring lamah chuan "kawngka zimah chuan luh tum hram rawh u" tia hrilh kan ni (Luke 13:24). Ringtute chu, "Hrehawm tam tak tuarin Pathian ramah kan lut tur a ni reng a ni," tia zirtir kan ni bawk a (Tirh. 14:22). Kristiante hlauhna leh thlemna hrang hrangin chim buai laiin vanram kan thlen theihna atana min vawng ṭhatu chu Pathian khawngaihna mak tak chauh hi a ni.

Hetiang a nih chuan, an sualte nen sim lo leh chhandam ni lo va thi tate chuan eng ang a tawpna hrehawm nge an neih ang? He thu dik tifiah em em tur hian F.B. Meyer-a chuan tihian a ziak a:

> Mi nun dan thianghlim taka nungin a duhthusam chu, a thihna chu hnehna ropui tak ang ni sela, chu chuan a fate la ring ve duh lotute chu hnehin Chanchin ṭha thiltihtheihna, thihna ruam thim tak paltlang lai pawha chelh tlattu leh hlimna thlen theitu a nihna man fiah ve sela tih a ni; mahse chutiang ni lo chuan, a thlarau chu chhumin zin hnanin, hlauhna leh rinhlelhnaten a awp bet a, hmelma chu a theih anga nasa natna thlen turin phalsak a ni a. Amaherawhchu hengte zawk hian a fate chu hneh a. A fa upa ber chuan, "Kan pa hi pa ṭha em em mai a ni tih kan hria a, chutihrualin a thlarau tawrhna nasatzia kan hmu bawk a. A chungah pawh khatiang a thleng a nih chuan kan thlarau ngaihven miah lotute chungah hian kha aia nasa kha a thleng ngei ang tih beisei lo thei lovin min siam a ni,"[30] tiin.

4:19 Peter-a hian tawrhnate hi **Pathian remtih zawng** a ni tur a ni tih a sawi a. Sakhuana kal vung puitute chuan Pathian hruaina tel lovin anmahni duh dan anga chein tawrhna an inthlen ṭhin a; mahse Kristiante tana tuarna kawng dik tak chuan chatuana ropuinaah a hruai lut ṭhin. Chu mi thlir chung chuan a man chu eng pawh ni sela thil ṭha leh dik tizelin, an **thlarau chu a Siamtu rinawm tak hnenah** an **kawltir** tur a ni.

Hetah hian Petera'n Lalpa sawina atan Chhandamtu, Puithiam lal emaw Beram vengtu tih hmang lovin **Siamtu** tih a rawn hmang a. Krista min Siamtu a nihna hi kawnghnihin a awm thei a - siam kan nih tirh ata leh thilsiam thar kan nihnaah ama tate kan ni (Ephesi 4:24; Kol. 3:10). A eng zawk zawkah pawh hian a hmangaihna leh enkawlna hnuaia awm kan ni a. Kan thlarau siamtu leh chhandamtu hnena kan nunna kawltir hi kan tih tur rêng a ni.

C. Fuihna leh chibai bukna (5:1–14)

5:I Petera lehkhathawna a bung tawp ber hian fuihna thu leh chibai bukna a keng tel a. A hmasa berah kohhran upate tana thuchah kan hmu a. Chutiang ang sawi thei tur chuan Petera'n amah chu an **upatpui, Krista tuarnate hretu, ropuina lo lang tur chang vetu tur** tiin a in sawi hmasa a. **Upatpui** - kohhran puithiam hotu ber anga insawi chu a hla hle a ni, an upatpui mai a nih thu a sawina a ni. **Hretu-** Petera hian berampu a beramte tana a thi lai a hmu a, chutiang taka hmangaihna nasa a hriat rengna chuan berampu thlazar hnuaia a mite enkawl tur chuan a siam a ni. **Chang vetu-** ropuina ni a lo thleng thuai dawn a, Krista a lo lang ang a, keini pawh ropui zingah kan la inlar ve dawn a ni (Kol. 3:4). Chumi a thlen hma chuan min chhandamtu thupek "Ka beramnote chawm rawh... ka beramte enkawl rawh!" tih hi a la pangngai reng a ni (Jn. 21:15–17).

5:2 Kohhran Upate chu Kristian nun dan tura mi puitling Thlarau Thianghlimin mipuite thlarau nun kaihruai tura hotu nihna a pekte an ni a. Thuthlung Thar hian upa pakhat aia tam awm hi a thil nih dan sa ni turin a ngai deuh niin a lang a (Phil. 1:1). Upa ni tura thil ṭul (qualification) te chu I Timothea 3:1–7ah leh Tita 1:6–9 ahte kan hmu a ni. Kohhran hmasa hun lai Thuthlung Thar ziaka an la neih hma khan, upate chu zirtirte leh anmahni puibawm tuten an ruat mai ṭhin a, hun a lo liam zêl hnuah chauh kohhran tharah dan leh dun felfaia kalpui niin, a ni thei chin pawh duan fel a ni ta a ni. Tun hunah chuan Kristiante'n upa, chutiang ang nei a nihna vuan mektute an nihna pawmsakin an thu pawh kan zawm tur a ni.

In zinga Pathian pawlho awm chu enkawl rawh u. Pawlhote chu Pathian ta an ni a; mahse anmahni enkawl hna chu upate kutah dah a ni. **Tih tur a nih vang ni lovin, Pathian thu anga chak chung zawkin.**[31] Pawlhote enkawl hi thlan tlin emaw ruat nih vang ngawta thawh chi a ni lo va. Thlarau Thianghlimin theihna rualin phurrit pawh a pe tel a, upa chuan chu

chu thinlunga duhna nen a chhan a ngai a ni. I Timothea 3:1-a kan hmuh ang khan "Tu pawh kohhran hotua tan duh chuan hnathawh ṭha a duh a ni." Chung lamin a thuamna bakah mihring lam a duhna a ngai tel bawk.

Hlepna bawlhhlawh duh vang ni hek lovin, rilrua duh tak zawkin. Upa nih duh chhanah sum leh pai hlawkna duh vang a ni tur a ni lo va. Hetiang a nih avang hian kohhranin upate a ṭanpuiin an chhawmdawl tur a ni lo tihna erawh a ni lo. Hun puma upa an awm ṭhin a ni tih I Timothea 5:17, 18 kan chhiar chuan kan hmu a. Amaherawhchu sumdawnna rilru hi Kristian rawngbawlna dik tak nen chuan a kal kawp a rem lo a ni.

5:3 A pathumna tura Petera fuihna ṭangkai tak chu; **chante chungah intilal hek lovin, pawlho entawnan insiam zawkin ho rawh u.** Upate chu roreltu ni lovin **entawn** turte an ni a. Pawlhote an hnung lam aṭanga khalh kal lovin an hmaah an kal zawk tur a ni. Pawlhote chu an ta, an thuhnuaia awm angin an en tur a ni lo. Hei hian in tih thu ber nih duhna zawng zawng a paihthla dawn a ni.

Kristiante'n ram an awpna (Christendom) hman sualnate hi heng inkaihhruaina pathum, chang 2 leh 3 a kan hmuhte hi zawm thei ila chuan thaiboin a awm ngei ang. A hmasa berah Pathian rawngbawl *hrehna* a tibo ang a, a pahnihnaah rawngbawlna suma chantir tum tlatna titawpin, a pathumnaah chuan kohhrana intihveina leh inlak hotuna a tibo dawn a ni.

5:4 Upa hna hian taksa leh rilru insawr ralna a mamawh a, tha leh zung pawh sen a ngai viau a ni. Mi dangte khawngaih, fuih, zilhhau, siamṭhat, zirtir, thunun, leh hlauhawm lo thleng tur hrilh lawknate an kova tla a ni a. Mitena lawmthu an hrilh ngai loh tak hna a nih chang a awm a; mahse rinawm taka thawktute tan chuan lawmman ṭha tak tiam a ni a. **Beram Vengtu Lal ber chu a lo lan hunin, ropuina lallukhum vuai thei lo chu** a **hmu** dawn a ni. Tlang taka sawi chuan Pathian thuin min tiam lallukhum hi kan hre chiang lo hle a- lawmna lallukhum (I Thes. 2:19), felna lallukhum (II Tim. 4:18), nunna lallukhum (Jak. 1:12; Thup. 2:10); leh ropuina lallukhumte an ni. Chhandamtu ke bula kan dah theih tur khawih theih lallukhum a ni nge Krista'n ro a rel huna mawhphurna hlan kan nih tur sawina a zawk tih pawh kan hre lo (Luka 19:17–19); a nih loh pawhin Kristian nih phung chatuan atana kan put tur leh kan chhinchhiahna tur pawh a ni thei bawk. Hei erawh kan hria, he khawvela kan mittui te, harsatna kan tawhte leh kan tuarnate rulhletna tur manhla tak a ni tih hi.

5:5 **Tleirawl** deuh te, rinnaah a ni emaw kumah a ni emaw, **upa hnenah intulut** tur an ni. Eng vang nge? A chhan chu upate chuan finna kum tam tak Pathian lam thila an tawnhriat aṭangin an nei a ni. Pathian thuah an hriatna a rilin an nunah tam tak an lo tawng fiah tawh bawk a. Anmahni hi Pathianin a beramte chawm tura mawhphurna a pekte chu an ni.

Ringtu zawng zawngte hi **thuhnuairawlhnain** an **inthuam** tur a ni; zahawmna nasa tak a ni si a. Moffatt-a chuan, "Thuhnuairawlhna chhiahhlawh puan chu inbel rawh," tiin a sawi a. Chhiahhlawh puan chu chhiahhlawh chhinchhiahna a nih avangin ringtute inthuamna atan a inhmeh hle a ni. India rama missionary pakhat pawn tihian a sawi a, "Thlarau ṭhan lenna atan ṭawngkam pahnih thlang tur ni ta ila, heng pahnihte hi ka thlang ang: 'Ka hre lo' tih leh 'Ka tihpalh' tih hi. Heng ṭawngkam pahnihte hi thuhnuairawlhna thuk tak lantirna a ni," tiin. Kohhran mipui kal khawmah mi tinin hetiang thlarau thuhnuairawlh tak an neihna hi han suangtuah ve chhin mah teh; anmahni aiin mi dangte ṭhatna tur an dah pawimawh hmasa a; thiltih peihawm loh tak takte chu a titu nih duhin an inhmakhalh suau suau a, chutiang kohhran chu suangtuahna chauh loah pawh a takin a awm ngei tur a ni.

Thuhnuairawlhna tur chhan eng dang mah kan nei lo a nih pawhin, hei hi a chhan atan a tawk a ni: **Pathianin chapote a dodal a, inngaitlawmte erawh chu khawngaihna a pe si ṭhin.** Petera hian he thu hi Thufingte 3:34 (Greek Ṭawng) aṭanga a lak chhuah a ni. Han ngaihtuah teh- Pathian ropui tak chuan kan chapona a dodal a, tih kehsawm a duh a, chutih reng lai chuan chu Pathian ropui tak chuan thinlung lungchhia leh kehsawm a hnar thei lo thung a ni.

5:6 He thuhnuairawlhna hi mi dangte nen kan inlaichinnaah ngawt a ni lo va, Pathian nena kan inkarah pawh kan nun pui tur a ni. Petera hun lai hian mi thianghlimte chuan tuarna meipui an kal tlang a. Chung fiahnate chu Pathian tirh ni lo mah se a remtihna a thleng a ni. Petera'n hmachhawn dan ṭha ber a sawi chu Pathian kut hnuaia thuhnuairawlh taka lo awm mai kha a ni. A mite chu a tichakin **a hun teah chuan a chawimawi** mai dawn a ni.

5:7 Ringtute hian vanneihna nasa tak an nei a, an manganna zawng zawngte pathian kutah a ngaihsak dawn a ni tih hriat chianna nen an dah thei a ni. Hetah hian Petera'n Thuthlung Hlui lam a Grik ṭawng inziak zawk a la chhuak leh bawk. (Sam 55:22).

J. Sidlow Baxter-a chuan hemi aṭang hian inngaihsak dan chi hnih a tar chhuak a:

> *Manganna inngaihsakna* a awm a, "In manganna zawng zawng ama chungah nghat vek rawh u," tih ang hian. A dang lehah chuan *hmangaihna lang chhuaka inngaihsakna* a awm bawk, "Anin a ngaihsak ṭhin che u avangin," tih ang hian.

> Keimahni *manganna ngaihsakna* chungah hian min chhandamtu tawp lo va *hmangaihna nena min ngaihsakna* a awm a ni.[32]

Lungkham hi a sawt lo va; kan ritphurte Aman min phur sak a inhuam em em laia lo phur ve phet tum a ngai lo. Lungkhamna hi awmze nei lo a ni a; harsatna a ching fel thei ngai lo. Lungkhamna hi sual a ni. Thusawitu pakhat chuan, "Lungkhamna hi sual a ni a chhan chu Pathian finna a hnawl vang a ni; Pathianin a thil tih a hre lo angin a lan tir a. Pathian hmangaihna hnawlin, Pathianin a ngaihsak lo angin a lantir bawk a. Chumai bakah Pathian thiltihtheihna pawh a hnawl a; Pathian chuan ka lungkhamna ata min chhan chhuak thei lo angin a lantir a ni," tiin a sawi a. Hei hi ngaihtuah zui tham tak a ni.

5:8 Lungkham lo tur kan nih rualin kan **ngaihvenin** kan **fimkhur** reng tur a ni, a chhan chu **khingpui** thiltithei tak **Diabola** kan neih vang a ni. **Ngaihven** tih awmzia chu rilru-a tih tak takna neih a ni a, nun tih tak zetna nena hmachhawn a, Setana ruahmannate ngaihtuah ran chunga fing thiam taka nun a ni. Pentecost-a chuan thiam takin tihian a sawi:

> Mi khawvel nihphung leh zia hriat tum lo leh kan khingpui, Diabola thil tum leh beihna pawh ngaihthah mi chuan hlimhlawp bawl leh tladah taka nun a phu tawk lek a. Miin nunna hi Isua Krista thlirna aṭanga a thlir erawh chuan a thil thlir dan leh hmachhawn dan engkim thlak danglamin, thlirna tharin dam raihin a nung tawh zawk ṭhin."[33]

Thil thleng thei venthawnna nen fimkhur taka awm a ngai a, mi sualte beihna apiang hmachhawn tura inpeih reng a ngai a ni. Hetah hian kan **khingpui** hi **sakeibaknei rum ṭhin, a ei theih tura zawnga phi ruai** ṭhin nen tehkhin a ni a. **Diabola** hian lan dan hrang hrang a nei a. A chang chuan rul anga inlanin mite hlemhletna suala tlulut turin thang kamin a thlem ṭhin a. A chang chuan enna vantirhkoh anga insiamin thlarau ramah mite bum tumin a thlem ṭhin. Hetah chuan **sakeibaknei rum ṭhin** angin, Pathian mite tihduhdahna hmangin a tihrehawmin a tiralkhel a ni.

5:9 A thinurna meia inpe mai tur kan ni lo va. Ṭawngṭaina leh Pathian thu hmanin kan **do** zawk tur a ni. Do turin keimahni chuan chakna kan nei lo; mahse kan **ring nghet taka awmin**, Lalpaa innghat chungin kan **do** thei a ni.

Setana hmanrua pakhat chu mi dangte aiin kan tuar a danglam bik a ni tih ngaihtuahna hmanga mi tihhnual a ni. Tawrhna meipuite kan kaltlang laiin, tumahin kan harsatna leh buaina ang hi an hmachhawn ve lo a nih tih ngaihtuahna dik lo tak nen chuan chauva tluk mai a awlsam em em a. Petera hian kan **unau khawvela awmhote chungah** pawh **chutiang tuarna chu a thleng ve a ni tih** min hrilhnawn leh a ni.

5:10 Tihduhdahna hnehna dik tak chu a phenah Pathian awmin a thil tum mak ropui takte chu a thawk mial mial a ni tih hmuh thiamna hi a ni. Kan fiahna hmachhawn chu eng pawh ni rawh se, a hmasa berah chuan **khawngaihna zawng zawng Pathian** a ni tih kan hre reng tur a ni. He kan Pathian nihna duhawm tak hian kan chungchang a ngaihtuahin kan phu ang ni lovin hmangaihnaa min ngaihtuahna nen min hmachhawn ṭhin a ni tih min hriat nawn tir a. Fiahna tawrhhlelhawm tak kan hmachhawn a nih pawhin kan awmna tur hmun hremhmunah kan awm loh vangin a lakah kan lawm zawk tur a ni.

Kan inhnemna tur pahnihna chu **a chatuan ropuina chang tura Kristaa** min **ko** hi a ni. Hei hian he khawvela tuarna piah lam min thlir tirin, Chhandamtu kianga chatuana amah anga kan awm hun tur thlir theihna min siam a ni. Bawlhhlawh paih tawh hnu min chhar chhuakin **chatuan ropuina chang turin** min ko a ni!

Kan inthlamuanna tur pathumna chu tawrhnate hi **rei lote** a tan mai a ni tih hi a ni. **Chatuan ropuina** nena khaikhin phei chuan tawrhna hi thil rei lote lo lang zawk ai pawhin a rei lo zawk a ni.

Kan intih chakna tur tawp ber chu kan tuarnate hi Pathianin Kristian nun dan min zirtir nan leh chher hriamna atan a hmang tih hi a ni. Pathianin zirtirna min pek dan kawng li-te a hnuaiah hian min hrilh:

Siam ṭha famkim- Fiahna hian ringtute a tichak a; thlarau nuna an ṭhan puitling theihna turin chaw ṭha tak a ni.

Tinghet- Tuarna hian Kristiante an rinna tinghetin, nekna nasa tak hnuaiah chhel takin a awm tir a ni. Hei hi Lal Isuan Petera hnena, "... i unaute tinghet ang che," (Luka 22:32) a tih-a a thumal hman ngai tho kha a ni.

Tichak- Tihduhdahna hi Setana'n ringtute tichak lotu atana a hmanraw hman a ni a; mahse a tum loh dan lamah nghawng a nei daih a. Tihduhdahna chuan ringtute chu chhel taka awm turin a tichak zawk a ni.

Phun nghet- Hei hi a ṭawng bul lamah chuan "lungphum" tih nen a inhnaih viau a. Pathian chuan ringtu zawng zawngte chu hmun him zawk a Fapa-ah leh a thu-ah nghet taka inphun turin a duh a ni.

Lacey-a chuan tihian a sawi a:

> Kristian nuna tuarna lo awm ngei ngei thin hian ringtute nunah rah duhawm tak a chhuah fo ṭhin; an rinna thlifimin, an chetzia a thlak danglam a, a tinghetin, a tichak a, tichuan Pathianin mite a phun nghet ṭhin.[34]

5:11 Tihduhdahna leh tawrhnate ama ropuina tur leh kan ṭhatna tura Pathianin mak danglam tak

hna a thawh dan thlir chuan Petera'n hetia Pathian chawimawina (doxology) a rawn tichhuak thut hi a mak hle mai a tih theih ang. **"Ama hnenah chuan rorelna chu chatuanin awm rawh se. Amen."** Amah chauhin ropui a phu a, rorelna pawh a kutah chauh a him a ni.

5:12 **Silvana** (Sila tia sawi nen khan thuhmun an ni mai thei) chu Petera'n a lehkhathawn a ziah tir, a **unaupa rinawm** tak a ni a, amah bawk hi he lehkha va petu bawk niin a ngaih theih. Petera'n he lehkhathawna a tum ber chu ringtu darhhote an rinna chu rinna dik tak a nih thu leh **Pathian khawngaihna tak tak** a ni tih nemnghehsak a ni. Tihduhdahna hrehawm tak hnuaiah Kristian rinna an vawn chu a rinna dik a ni em tihte an lo ngaihtuahin an lo ringhlel thei a, chuvangin Petera hian rinna dik an vawn ngei thu a hriattir a ni. Pathian thu tak chu an hmu tawh a, chutah chuan an ding nghet tur a ni.

5:13 **Babulon khuaa awm, nangmahni anga thlan nu hian chibai a buk che u; chutiang bawkin ka fapa Marka pawhin chibai a buk a che u.**

Tu nge a sawi chhan tih hi chiang taka sawi theih a ni lo va. Sawi fiahna lar zualte chu: 1) "Unauhote" (2:17; 5:9). A Grik ṭawngah chuan hei hi hmeichhe sawina a ni. 2) Petera nupui. 3) Khuaa nu langsar ve tak tu emaw.

Khawi Babulon nge a sawi tih pawh hi hriat theih a ni lo va: 1) Euphrates rama khawpui lar tak pakhat, Juda mi tam tak an chenna hmun emaw; 2) Nile luikama sipaiho inkulhna hmunpui emaw; 3) Rome a sawina emaw pawh a ni thei. Thupuan buah Babulon khawpui a tihin Rome khawpui a sawina a ni tlangpui (17:1–9; 18:10, 21).

Zawhna dang leh awm chu Marka chungchang hi a ni a. Hei hi Petera fa tak tak nge a nih a, Johana Marka, chanchin ṭha ziaktu a sawina zawk? A hnuhnung zawk hi ni thei awm zawkin a lang a. Chutia nih chuan Marka chu Petera fa a nih leh nih loh kan chian a ngai ta tihna a ni, hemi Marka hi chuan Krista hnenah a hruai thleng a. Fapa tih thumal a hman hian thlarau lama an inlaichinna hnai tak a sawina pawh a ni thei tho bawk. Petera'n 'fapa' tih thumal a hman hi Paula'n Timothea leh Titate nena thlarau lama an inlaichinna sawina atana 'fapa' tih thumal a hman nen chuan a inang lo va.[35] Hei hian hmân lâi pawm dan (ancient tradition) Marka chanchin ṭha ziak hi Petera'n a mit ngeia a hmuh a ziah chhuah zulzuia ziah a ni tih pawm dan a rem chiah a ni.

5:14 Petera hian thupek leh malsawmna hmangin a lehkhathawn a khar a. Thupek chu **"Hmangaihna fawha fawpin chibai inbuk rawh u"** tih a ni a. Unau inhmangaihna hi kohhrante tana an zawm ngei tur thupek ding lai a ni a. A sawi dan erawh kan hnam kal phung leh hun inthlak a zirin a danglam thei.

Malsawmna chu **"In zinga Kristaa awm apiangte hnenah chuan remna awm rawh se."** Krista hminga hrehawmna tuar mektu, mi thianghlim thlipuiin a nuai mekte tan chuan thu ngaihthlak nuam tak tur a ni a. Isua'n a thisena a lei pawlhote, hun khirh tak hnuaia a tana tuar mektute **remna** a rawlhruk a ni.

> Remna, remna famkim, Keimahni leh kan thil neih zawng zawngte thihnain min lem zo! Isuan thihna leh a thiltihtheihna zawng zawngte chu a thai bo ta si a.
>
> Edward H. Bickersteth

ENDNOTES

[1](1:2) There are other forms of sanctification which take place later. When a person is born again, he becomes *positionally* sanctified because he is "in Christ" (Heb. 10:10, 14). Throughout his Christian life he should experience *practical* sanctification, that is, the process of becoming more like Christ (1 Pet. 1:15). In heaven he will achieve *perfect* sanctification, for he will never again sin (Col. 1:22). See Excursus on Sanctification after Hebrews 2:11.

[2](1:8) The majority of Greek mss. read "known" *(eidotes)* rather than "seen" *(idontes)*. The resultant meaning is about the same; i.e., they had not been personally acquainted with Jesus on earth.

[3](1:8) William Lincoln, *Lectures on the First and Second Epistles of Peter*, p. 21.

[4](1:12) *Ibid.*, p. 23.

[5](1:13) J. H. Jowett, *The Redeemed Family of God*, p. 34.

[6](1:17) Lincoln, *Lectures*, p. 30.

[7](1:20) *Ibid.*, p. 33.

[8](1:21) W. T. P. Wolston, *Simon Peter: His Life and Letters*, p. 270.

[9](1:22) The critical (NU) text omits "through the Spirit."

[10](1:23) Footnote in F. W. Grant, "1 Peter," *The Numerical Bible*, Hebrews to Revelation, p. 149.

[11] (1:23) The NU text omits "forever."

[12](2:2) The Alexandrian Text (NU in NKJV footnotes) reads "grow up to salvation." However, this reading could cast doubt on assurance of salvation.

[13](2:6) Biblical Greek *lithon* (stone) *akro-* (top or tip) *go* (of corner), hence *cornerstone* or *capstone*.

[14](2:7) The NU text reads "disbelieve" for "are disobedient," but since *believing* the gospel is also called *obeying* the Gospel, the meaning is about the same.

[15](2:12) A literal rendering is *noble* or *lovely* (Gk. *halos*, cf. English *calligraphy*, beautiful writing).

[16](2:12) Charles R. Erdman, *The General Epistles*, p. 66.

[17](2:12) Jowett, *Redeemed Family*, pp. 88, 89.

[18](2:13) Leslie T. Lyall, *Red Sky at Night*, p. 81.

[19](2:16) F. B. Meyer, *Tried by Fire,* p. 91.

[20](2:25) The Greek word is *episkopos,* "overseer" or "bishop."

[21] (3:2) George Müller, in a periodical called *The Word,* edited by Richard Burson, date unknown, pp. 33-35.

[22](3:4) Meyer, *Tried,* p. 117.

[23](3:7) Charles Bigg, *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistles of St. Peter and St. Jude* (ICC), p. 155.

[24](3:8) Instead of "courteous" *(philophrones),* the NU text reads "humble" *(tapeinophrones).* Both are fine virtues that fit the context; which is chosen as original depends on one's view of NT textual criticism. We follow the KJ tradition here.

[25](3:15) The NU text reads "Christ as Lord" for "the Lord God." This would suggest that the Christ of the NT is the Jehovah Sabaoth of the OT.

[26](4:6) Albert Barnes, *Notes on the New Testament: James, Peter, John and Jude,* p. 191.

[27](4:14) The NU text lacks the last sentence of verse 14. Since "rests upon you" and "glorified" both end with the same letters in Greek *(-etai)* it would be easy to omit it by accident. This is technically called omission by "homoeoteleuton" (similar ending).

[28](4:16)F. B. Meyer, *Tried by Fire,* p. 27.

[29](4:16) G. Campbell Morgan, *Searchlights from the Word,* p. 366.

[30](4:18) Meyer, *Tried,* pp. 180-181.

[31] (5:2) The NU text reads "according to God" for "willingly." The traditional reading of KJ and NKJV (found in TR and majority text) fits the context much better as a *contrast to compulsion.*

[32](5:7) J. Sidlow Baxter, *Awake, My Heart,* p. 294. The beautiful play on words of the KJ tradition is not in the original Greek, where the two "cares" are unrelated words. It comes from the first printed *English* NT (1526), the work of the outstanding translator and martyr of the Inquisition, William Tyndale (1484-1536). His text reads "cast all youre care to hym: for he careth for you."

[33](5:8) J. Dwight Pentecost, *Your Adversary the Devil,* p. 94.

[34](5:10) Harry Lacey, *God and the Nations,* p. 92.

[35](5:13) The ordinary Greek word *huios;* Paul uses *teknon,* literally "born one" (Scots *bairn)* or child.

BIBLIOGRAPHY

(1 and 2 Peter)

Barbieri, Louis A. *First and Second Peter.* Chicago: Moody Press, 1975. Bigg, Charles. *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistles of St. Peter and St. Jude* (ICC). Edinburgh: T. & T. Clark, 1901.

Grant, F. W. "I and II Peter," *The Numerical Bible,* vol. 7. New York: Loizeaux Bros., 1903.

Ironside, H. A. *Notes on James and Peter.*

New York: Loizeaux Brothers, 1947.Jowett, J. H. *The Redeemed Family of God.* London: Hodder & Stoughton, n.d. Lenski, R. C. H. *The Interpretation of the Epistles of St. Peter, St. John & St. Jude.* Columbus: Wartburg Press, 1945. Lincoln, William. *Lectures on the First and Second Epistles of Peter.* Kilmarnock: John Ritchie Publ., n.d.

Meyer, F. B. *Tried by Fire.* Fort Washington, PA: Christian Literature Crusade, 1983.

Stibbs, Alan M. *The First Epistle General of Peter.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1959.

Thomas, W. H. Griffith. *The Apostle Peter: His Life and Writings.* Grand Rapids: Kregel Publications, 1984.

Westwood, Tom. *The Epistles of Peter.* Glendale, California: The Bible Treasury Hour, Inc., 1953.

Wolston, W. T. P. *Simon Peter: His Life and Letters.* London: James Nisbet & Co., 1913.

PETERA
LEHKHATHAWN PAHNIHNA

Thuhmahruai

"Petera Lehkhathawn Pahnihna-ah hian Krista kan hmu ngei a, amah nena inzawmna famkim neih hun tur min thlirpui a ni."

– E.G. Homrighausen

I. Bible-a telh a nih dan

A chunga thu lak chhuah tar lan khi a pawimawh hle, a chhan chu khi thu ziaktu khian, mi tam tak rin dan tawmpuiin he lehkhathawn hi Petera ziak a nih a ring lo va. "He lehkhathawna kan hmuh chu nih phung leh thlaraua Petera rawngkai a ni,"[1] tiin a pawm a. He a ṭawngkam hian Petera lehkhathawn pahnihna pawimawhna leh thawh hlawkzia tawi fel takin a khaikhawm hlauh thung a ni.

Kristian lo ni tawh ṭhinten an rinna bansan a, Kristianna an hnawlna hun thim takin a hualvel karah he lehkhathawn hian kan Lalpa lo kal leh hun tur a thlir a. Petera nun leh a mi zia hriat rengna a ni bawk a, chutihrualin he lehkhathawnin a sawi tum ngun taka ngaituahtute tan chuan Krista pawh a inphumru ngei bawk a ni.

II. A ziaktu

America rama Thuthlung Thar zir chiangtu mi thiam pakhat chuan ti hian a sawi a, "Petera lehkhathawn pahnihna hi, Thuthlung Hluia Daniela lehkhabu leh Isaia lehkhabu ang khan, Bible zirchianna fir tak hmanga sakhuana khun khan tak a kalpui tura naupang leh puitling (rinna kawnga) ṭhen hranna a ni." Tun laia Bible hrilh fiahtute chuan he lehkhathawnah hian Petera sulhnu a awm em tih hi zawn buai ngai lovin an hria a, a chhan chu he lehkhathawn hi Petera ziak a ni lo tih fiahna awm thlap anga an ngaih vang a ni. Hei bakah hian he lehkhathawn rin tlak a nih leh nih loh leh Thuthlung Tharah pawm tel tlak a ni em tih thlengin buaina dang tam tak a awm bawk a; mahse an sawi ang em chuan an hnialkhan neihte a lo ṭha tawk lem lo fo a ni.

Bible pawn aṭanga finfiahna

Polycarp-a, Ignatius-a leh Irenaeus-ate ziah lak chhuahte hi Petera lehkhathawn nen hmeh bel rem theih a ni chiah lo va. Amaherawhchu, Juda lehkhathawn hi kohhran hmasa lama an zirtir anga Petera lehkhathawn pahnihna hnu lam a mi a nih chuan Juda lehkhathawnah hian Petera lehkhathawn hi a pawm tlak ngei a ni tih fiahna kan nei tihna a ni. German mi thiam, Zahn-a chuan hei bak fiahna dang kan mamawh tawh lo niin a ngai a ni. Juda dawtah chuan Origen-a hi he lehkhathawn thu la chhawngtu a ni leh a, a dawtah Olympus mi Methodiusa'n zuiin (a ni hi Emperor Dio cletian hnuaia martar ta kha a ni), Kaisari a mi Fumiliana'n a dawt leh bawk a ni. Eusebius-a chuan Kristian tam zawkin he lehkhathawn hi an pawm laiin a ni chuan rinhlelhna a neih thu a sawi thung.

Muratorian canon-ah chuan Petera lehkhathawn pahnihna hi a tel lo va, pakhatna pawh a tel chuang lo bawk. Jerome-a khan he lehkhathawn chungchanga rinhlelhna awmte a hre reng a, chuti chung chuan kohhran hruaitu hmasa te, Aṭhanasius-a leh Augustine-ate angin a rin tlak ngei a ni tih a pawm a. Hei hi kohhran pumpuiin Reformation hma tleng khan an pawm dan a ni zui ta zel a ni.

Enga tinge Petera lehkhathawn pahnihna hi pawn lam aṭanga pawmna lehkhabu dangte aia a tlem bik? A hmasa berah chuan, a tawi a, ziah chhawn a hlawh lo in, thil mak danglam tak a keng tel lem lo a ni. Zirtirna

dik lo lehkhabu-ah hian apostlete thurin nena inkalh emaw mak dangdai taka belh emawte a awm duh hle a. Chuvang chuan thil mak danglam tak a inziak tel ve lo hian Petera lehkhathawn hi a ti rin tlak hlauh zawk a. He lehkhathawnin dodalna a tawh chhan ni awm bera lang chu kum zabina hma lamah khan Gnostic zirtirna dik lo chawisanna atan Petera hminga zirtirna dik lo ziak (pseudepigrapha), entir nan "The Apocalypse of Peter" tih angte a tam vang a ni.

A tawp berah chuan he lehkhathawn hi mi tam takin zawhna leh rinhlelhna an neihna bu (antilegomena) ni mah se eng kohhran mahin a lem a ni tiin an la hnawl bik chuang lo.

Bible chhung aṭanga finfiahna

He lehkhathawn hi Petera ziak a ni tih hnawltuten an ṭanchhan ber chu a lehkhathawn pakhatna nena a kal phung danglamna hi a ni a. Jerome-a chuan hei hi Petera'n ziak tura mi dang a hman vang a ni tiin a sawi fiah thung. Eng pawh ni se, he lehkhathawn pahnih inan lohna hi hemi lehkhathawn pahnih leh Thuthlung Thar dang zawng zawng nen an inan lohna aiin a la tlem zawk fe a ni. Lehkhathawn pahnihte hi an ṭawngkam bungrua a hausa hle a, chu chuan Petera thusawi, Tirhkohte Thiltiha kan hmuhte leh a nuna thil thlengte nen inanna tam tak a nei.

Petera nuna thil thleng tar lante chu ama ziak ngei a ni tih leh a ziak a ni lo tih ṭan chhan atan hman a ni ve ve a. A ziak a ni tih hnawltute chuan Paetera chanchin tam zawk a awm tur a ni an tih laiin; a ṭhente chuan a tam mah mah an lo ti ve bawk a. Petera ziak a ni tih hnawltute hi an ṭan chhan awm ang ngaihtuah leh ziah chhuah kawngah chuan an themthiam hle a; mahse tun thlengin lungawi theihna zan tur chu an la tichhuak thei bik lo.

He lehkhathawn hi ngun taka kan zir chian chuan, Petera ziak ngei a ni tih fiahna tur a bu chhungah hian hmun tam takah kan hmu a ni:

Bung 1:3 ah a ziaktu hian ringtute chu Lalpa ropuina leh a ṭhatna zara koh an ni tiin a sawi a. Hei hian Luka 5:8 ah min hruai letin, chutah chuan Lalpa ropuinain Petera a hneh em em a, " Lalpa, mi kalsan rawh, mi sual ka nih hi," tiin a au chhuak hial a nih kha. He lehkhathawn ziaktuin a thuziak chhiartute tih tur a hrilh a, chutiangain tih phawt chuan eng tikah mah intlu lo vang a tih khan (1:5–10), amah Petera tlukna leh chumi ina lungngaihna nasa tak a thlensakte kan hriat chhuah a rinawm. Bung 1 chang 14 hi a bik takin a pawimawh hle a. A ziaktu hi Lal Isuan a thih tur thu a lo hrilhlawk tawh a. Hei hi Johana 21:18, 19-a Isuan Petera hnenah a upat hunah tihhlumin a la awm dawn a ni tih a hriattir nen khan a kalkawp rem thlap a. Bung 1 chang 13–15-a thumal pahnih "bawkte" (tabernacle/ Pathian chenna pua nin) leh "kal bo" (exodus/ kalchhuak)te hi Luka 9:31–33-a Isua hmel danglamna chungchang sawinaa a thumal hman nen khan a inang chiah a. Petera'n he lehkhathawn hi a ziak ngei a ni tih fiahna pawmawm ber chu bung 1:16–18-a he hmel danglamna tlang a rawn ṭhailang hi a ni. A ziaktu hi kha tlangah khan a awm ve a. Chuti a nih chuan Petera emaw Jakoba emaw Johana emaw a ni tihna a ni (Mt. 17:1). Tichuan, Bung 1:1 kan en khan, he lehkhathawn hi Jakoba emaw Johana emaw ni lovin Petera ziah niin a sawi a ni.

Bung 2:14, 18 ah thumal pahnih "thlem" (enticing) tih leh "thlem" (allure) tih kan hmu a. Heng ṭawngkam pahnih hi "deleago" tih thumal aṭanga lo kal niin-tawktarh nena thlema man tihna lam hawi a ni. Sangha mantute ṭawngkam a ni a, chuvangin Petera hman awm tak niin a lang. A ziaktu hian Bung 3:1-ah a lehkhathawn hmasa a sawi lanna kan hmu a, hei hi I Peter a sawina ni ngeiin a ngaih theih bawk. Bung 3:15 ah pawh hian Paula chungchang chu mimal inlaichinna ṭha tak a neihpui angin a sawi bawk a, hei hi tirhkoh ve ve an nih vang niin a ngaih theih. Petera'n a tawnhriat aṭanga a sawi ni awm taka lang thei bung 3:17 ah hian kan hmu bawk a. 'Nghet" (steadfastness) tih thumal hi Isuan Luka 22:32-a "ti chak" (strengthen) tih thumal a hman nen khan a thumal lo chhuahna a inang a. "I hawi kir leh hunah nangin i unaute tinghet (tichak) ang che." 1 Peter 5:10 ah leh 2 Peter 1:12 ah khan "ti nghet" (establish) tiin a awm bawk a. A tawp berah chuan, berampuin a beramte hnena fuihna thu a thawn (pastoral epistle) a nihna ah, Petera'n thiam taka sakhuana sawichhetute a demna hi tun lai miten lawm lovin he lehkhathawn hi Petera ziak a ni tih an hnawl ni maiin a ngaih theih.

He lehkhathawn kan zir chian hian, a bu chhung thu-ah Tirhkoh Petera nena inthlunzawm thil tam tak kan hmu nual ang; mahse chu aia pawimawh chu a lehkhathawn hi uluk taka zir chian a, Lalpain he lehkhathawn kaltlang hian eng nge kan hnenah a sawi duh tih hi a ni.

III. Ziah hun lai

II Petera ziah a nih hun hi he lehkhathawn pawm tlak a nih leh nih loh nen a inzawm tlat a. He lehkhathawn hi a lem ziah chawp a ni titute chuan kum zabi pahnihna hunlai eng ni emaw bera ziak ni-ah an ngai a; mahse kohhranin II Peter hi Bible-a telh tlaka a ngaihna hi kan pawmpui a nih chuan, hman lai chanchin zirna leh thlarau thlirna aṭangin, Petera

thih hma deuh lawk A.D. 66 emaw 67 emawa ziah a ni kan ti thei ang (Petera thih hi A.D. 67 emaw 68 vel a ngaih a ni).

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Petera lehkhathawna thil hrang hrangte lakawpa khaikhawmna pahnih chu: *hrilhlawkna thu (prophetic word)* (1:19–21) leh *nun zalen leh nawmna um (libertinism)* (Chapter 2) chungchang a ni. Petera hian zirtirtu der "zirtirna dik lo" kengtute an lo lan tur hmu lawkin, chung chuan nun dan zalen leh hurherhnate an vawrh lar a. Heng mite hi rorelna lo la awm tur awih lo va nuihsantute an ni (3:1–7). Petera hunlaia thil lo awm tur a sawi lawkhote hi Juda lehkhathawnah khan ringtute chungah a thlen ṭan thu kan hmu a (Juda chang 4). Kristian ramten Krista lo kal lehna an nghahhlelhna an hloh a, he khawvelah (Constantine-a leh a hnu lama mite hnuaiah) inbengbelin, kohhranin nun dan ṭha a duan chhuahte chak takin a tlahniam a ni. He thil hi vawiin ni thleng pawhin a la dik reng a. Kum zabi sawm leh pakuanaa zawlneite thua (prophetic truth) harh tharna (awakening)te pawh vawiin ni-ah chuan kawng tam takin a tlahniam a-- kohhran ṭhenkhata nun dan dahlau tak tak hmuh tur awmte hian Petera kha Kristian zawng zawngte, eng hun lai a mi pawh, mamawh ziak turin thlarauin a lo siam a ni kan ti thei ang.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (1:1, 2)
II. KRISTIAN NUN DAN ṬHA LEH TLO DIN TURA SAWMNA (1:3–21)
III. ZIRTIRTU DERTE LO CHHUAH TUR THU HRILHLAWKNA (Bung 2)
IV. NUIHSANTUTE LO CHHUAH TUR THU HRILHLAWKNA (Bung 3)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (1:1, 2)

1:1 **Simon Petera, Isua Krista bawih leh tirhkoh** tiin amah a insawi hmasa a. He a inngaihtlawmna hian mi a khawih nghal hle a ni. A duh vang renga **bawih**; chung lam ruata **tirhkoh** a ni. Nihna sang emaw dinhmun sang chhinchhiahna emaw a hmang lo va. Chhandamtu tho leh rawngbawltu a nihna lawm takin a pawm mai a ni.

He lehkhathawn dawngtute chungchang hi Petera anga **rinna hlu tak chang vete** an nih thu bak thil dang kan hmu lem lo va. Hei hian Jentail ringtute hnena a ziak ni awmin a lan tir a, Juda ringtute **rinna** ang tho an chang ve a, chu rinna chu a tlem zawkna emaw ṭhat zawkna emaw a awm lo bawk a ni. Tupawh Pathian khawngaihnaa chhandamte chu a hmaah chuan inang tlang veka pawm an ni a, Jentail an ni emaw Juda an ni emaw, mipa an ni emaw, hmeichhia an ni emaw, bawih an ni emaw, zalen an ni emaw, eng mah a dang chuang lo a ni.

Rinna tih awmzia chu miin Kristian rin dan a pawm chiaha a dawn eng pawh sawina a ni. Petera hian he **rinna** hi sawi fiah chhunzawmin, **kan Pathian leh chhandamtu felna avanga** kan chan a nih thu a sawi a. Pathian felna avangin Lal Isua ringtute hnena he **rinna** hi inang tlanga pek a ni a tihna a ni. Krista thihna, phuma a awmna, leh a thawhlehna chuan innghahna dik, Pathianin mi sualte chunga rinna kaltlanga khawngaihna a lantirna tur a siam a. Sual man chu a zavaia pek tlaka awmin, Pathian ngaihsak lo mi sualte pawh Fapa an rin phawt chuan thiamchantir an nih theih phah ta a ni.

Isua sawina atana a hman **Isua Krista kan Pathian leh Chhandamtu** tih hi Thuthlung Tharah hian hmun tam takah kan hmu a, Lal Isua Pathianna tilangtu a ni a. Pathian ni lo se chuan heng thute hian awmzia an nei dawn lo a ni.

1:2 Petera'n a lehkhathawn chhiartute tana a ṭawngṭaina pawimawh tak chu **Pathian leh kan Lalpa Isua hriatnaah chuan inchungah khawngaihna leh remna tihpunin awm rawh se** tih hi a ni. An ni tin nunah Pathian **khawngaihnaa** thuamna pung zelin, chumi hriatna chu nei turin a duh a. An thinlungte Pathian remna hmanga venhima awm turin a duh a. Heng malsawmnate hi tlemte a dawng lo va, tam tak an dawn theih nan leh tihpun a nih zel a duhsak a ni.

Engtiangin nge heng malsawmnate hi tihpun a nih theih ang? **Kan Lalpa Isua hriatnain** a ni. Pathian kan hriat chian zawh poh leh khawngaihna leh remna kan hre fiah a. Chutiang tur chuan Lalpa chenna hmun thianghlimah kan awm reng a ngai a ni.

II. KRISTIAN NUN DAN ṬHA LEH TLO DIN TURA SAWMNA (1:3–21)

1:3 He lai thu hlawm hi Kristiante tana tuipui tak tur chi a ni a, a chhan chu Kristiante engtin nge tlu lovin kan din ngheh theih ang tih leh engtin nge ropuina ramah kan la lut dawn a ni tih kan chian theih ang tihte min hrilh vang a ni.

A hmasain, thianghlimna nun kan neih theih nan kan mamawh engkim kan tan a siam a. Heng kan

mamawh min pekte hi a thiltihtheihzia tifiahtu a ni: **Pathian thiltihtheihna nunna leh Pathian ngaihsakna lam kawngah chuan thil zawng zawng min pe si a.** A thiltihtheihnain min chhandam hmasa a, chu a thiltihtheihna bawk chuan thianghlim taka nung turin chakna min pe chhunzawm zel a ni. A indawt dan chu– **nunna** a hmasa a, **Pathian ngaihsaknain** a dawt a ni. Chanchin Ṭha chu Pathian thiltihtheihna, kan sual man pek tur leh sual thiltihtheihna laka min chhandam a, hremhmuna kal tur leh bawlhhlawh kan nihna laka min chhandamna hi a ni.

Nunna leh Pathian ngaihsakna lam kawngah chuan thil zawng zawng tih hian Krista puithiam hna thawh te, Thlarau Thianghlim rawngbawlna te, vantirhkohhoten kan aiawha an thiltih te, ringtu nih avanga nun thar kan dawnte leh Pathian thuin zirtirna min pekte a huam vek a ni.

Thianghlim taka nun theihna chu **min kotu chanchin hriat** aṭangin a ni a. **Pathian thiltihtheihna** chu thianghlimna hnar a ni a, **a chanchin hriatna** chu thianghlimna nei tura kal kawng a ni. Amah hriatna chu chatuan nunna a ni a (Johana 17:3) chu mi hriatnaa hma lam panna chu thianghlimna a hma lam pan zel na a ni. Amah kan hriat chian poh leh amah ang kan ni dawn a ni.

Kohna hi Petera thupui duh takte zinga pakhat a ni a. Kohna hrang hrangte min hrilh nawn leh a: (1) thim ata chhuak a, eng mak taka lut tura koh kan ni (1 Peter 2:9). (2) Tuarna kawngahte Krista hnung zui tura koh kan ni (1 Peter 2:21). (3) Deuhsawhnate malsawmnaa thungrul tura koh kan ni (1 Peter 3:9). (4) Chatuan ropuina chang tura koh kan ni (1 Peter 5:10). (5) A ropuina leh ṭhatna zara koh kan ni (2 Peter 1:3). Kohna tawp ber awmzia chu a ropuinate kan hnenah lantirin min ko tihna a ni. Tarsa khuaa mi Saula kha Damaska kawngah Lalpa ropuina hmuhtira awmin koh a ni a. Isua hnungzuitu pakhat pawn, "A hmel ka hmuh hnu hian thil dang zawngte hi chuan hlutna an nei tawh lo va, amah ang lo thil dang zawng lakah chuan chatuan atan hman tlak loh ka ni ta," tiin Pathian ropuina leh chung chuannaa koh a nih thu a sawi.

1:4 Thianghlimna nun nei tura Pathian thiltihtheihnain min pek "thil zawng zawngin" a huam tel dang leh chu **a thutiam hlu tak** Pathian thua kan hmuhte hi a ni. Bible-ah hian a tlem berah thutiam 30,000 aia tam a awma chhut a ni a. John Bunyan-a chuan, "Nunna kal kawng hi a bumboh avangin Pathian thutiamte hmanga inthuam chhah luk a ṭul a, chuti lo chuan pen khat pawh a pen theih loh," tiin a sawi hial a ni.

Petera'n a lehkhathawna thil hlu a sawi pasarihte zingah Pathian thutiamte hi a tawpna ber a ni a. Kan rinna hi rangkachak aiin a hlu a (1 Pet. 1:7). Krista thisen hi a hlu a (1 Pet. 1:19). Krista, lung nung hi Pathian ngaihah a hlu a (1 Pet. 2:4). Krista chu a kila lung niin a hlu bawk a (1 pet. 2:6). A awihte tan chuan hlu tak a ni a (1 Pet. 2:7). Rilru thuhnuairawlh leh nunnem chu Pathian mit hmuhin a hlu a (1 Pet. 3:4). A tawp berah chuan, Pathian thutiamte chu an hlu a ni (2 Pet. 1:4).

Thianghlimna nun nena inlaichin deuh thutiamte enho leh ta ila. (1) Sual awpbehna lak aṭanga zalenna (Rom 6:14). (2) Khawngaihna tluantling (2 Kor. 12:9). (3) A thupekte zawm tura thiltihtheihna (Phil. 4:13). (4) Diabola hnehna (Jakoba 4:7). (5) Tlemna laka tlan chhuahna (1 Kor. 10:13). (6) Kan sualte thupha kan chawia ngaihdamna (1 Johana 1:9)- leh theihnghilhna (Jer. 31:34). (7) Kan koh chhanna (Sam 50:15).

Petera'n Pathian thutiamte a hluin a ropui a tih hi thil mak a lo ni lo. Heng thutiamte hian ringtute chu **châkna avanga khawvela chhiatna lo awm tlan chhuahsan** theihna a pe a. Pathian chuan thlemna do tura kan mamawh zawng zawng pek min tiam a. Chakna hmanga thlema kan awm changin, a thutiamte kan hmang ṭangkai thei a ni. Chu chuan khawvel sualna te– mipat hmeichhiat hman sualna, zu ruihna, bawlhhlawhna, hrehawmna, bumna leh phatsannate leh inremlohnate tlanchhiatsan theihna min pe a ni.

He thutiam hmang tho hian **Pathian nungchang** kan **ṭawmpui ve thei** bawk a. Hei hi miin Krista a pawm rualin a thleng ṭhin. Tichuan, Pathian thutiam ataka kan hlimpuina-ah a anpuia siamin kan awm zel ṭhin a ni. Amah kan ngaihtuah nasat poh leh amah kan ang zual zel dawn a ni tih min tiam a (II Kor. 3:18). A thu chhiar hmang te, chumi a Krista inpuanna kan zir hmangte leh a hnungzuiin heng thutiamte hi a takah kan chantir thei a. Chutianga kan tih chuan Thlarau Thianghlimin ropuina ata ropui zual zelin, ama anpuia awm turin min tidanglam ṭhin a ni.

1:5 Chang 3 leh 4 hian Pathian duh zawng nun nei tura thil ṭul zawng zawngte Pathianin min pek tawh thu an tar lang a. Aman a neih avangin kan nuna ṭhan lentir turin ṭhahnem kan ngai ve tur a ni. Pathian hian kan duh lo chung emaw kan tih ve tel miah lovin min tithianghlim ngai lo va. Keimahni lamah duhna, tumna, leh inthununnate a awm ve a ngai a ni.

Petera hian Kristian nun ṭhan lenna atan **rinna** chu awmsa-ah a ngai a. Kristian, Lal Isuaa chhandam rinna nei tawhte hnena thuziak a nih avangin an rinna chu thual nawn turin a tilo va; an nei vek tawh angin a ngai a ni.

Rinna chu thianghlimna chi hrang pasarihten an

belh a ngai zawk a. A malte te a belh lovin, hengte hi engtik lai pawhin ringtute nunah hmuh tur a awm tur a ni

Tom Olson-a pa chuan a fapa ngaihthlak atan he thu hi a chhiar sak ṭhin a:

> I rinnaah chuan Davida ṭhatna leh huaisenna belh la; Davida huaisenna-ah chuan Solomona hriatna belh la; Solomona hriatna-ah chuan Joba insumna belh la; Joba insumna-ah chuan Daniela Pathian ngaihsakna belh la; Daniela Pathian ngaihsaknaah chuan Jonathana'n unaute a hmangaihna belh la; Jonathana'n unaute a hmangaihnaah chuan Johana hmangaihna belh rawh.[2]

Lenski-a chuan hetiang hian a sawi:

> Heng thil pasarihte hi zawlnei derte an rinna siam chawp hmanga an nun dan zula rem a ni a (2:1). Fakna aiah mualphona an pe a; hriatna aiah mitdelna; mahni inthununna aiah nun zalenna; thil ṭha a dawhtheihna aiah sual dawhtheihna; inṭhianṭhatna aiah Pathian fate huatna; hmangaihna dik tak aiah hmangaihna awm lohna.[3]

Thianghlimna chi hrang pasarih zinga a hmasa ber chu **ṭhatna** a ni a. Hei hi zahawmna, nun ṭha, emaw chetze ṭha chung chuang (moral excellence) tite pawhin a sawi theih ang (Heng hrilh fiahnate hi a hnua Pathian ngaihsakna tih hian a huam vek tho a ni). Khawvel nelawm loh tak hmachhawn tura thlaraua huaisenna leh thil dik □ana ding nghet tura chakna pawh a ni thei ang.

Martarte huaisennate ngaihtuah ila. Archbishop Cranmer-a chu a rinna a phatsan a ni tih ziaknaah a hming ziah hnan tura thupek a ni a, a nih loh chuan a nung chunga hal tur a ni. A tirah chuan a duh lo va; mahse a dinhmunin a nawr chilh em avangin a kut dinglam hmang chuan a hming a ziah hnan ta a. A hnuah a thil tihsual hre chhuak lehin amah tihlum tura thuneitute chu mei ti alh turin a hriattir a. Ama ngenna ngeiin a kutte chu phelsak a ni a. Tichuan, a kut dinglam chu meialh chuan rawlh lutin, "Hei hi ka ziahna kut ngei kha a ni a, chuvangin hremna a tuar hmasa ber tur a ni. He kut hian thil pawi tak a khawih a ni! He kut lak tlak loh tak hi boral rawh se!" tiin a sawi a ni.[4]

Huaisenna chu **hriatna**in a belh tur a ni, a bik takin thlarau thutak hriatna in. Hei hian Pathian thu zir pawimawhzia leh a zirtirna zahawm takte zawm a ṭulna a rawn nemnghet a.

> A thu-ah Isua ka hnaih,
>
> Ka Lalpa nen inpawlna neiin.
>
> Tlar tinah a aw ka hria a,
>
> A thutiam rinawm takte ka tan.
>
> -Eliza E. Hewitt

Erdman-a chuan Bible hriatna kan nuna kan tawn fiah aṭangin 'Kristian nun dan tur kimchang' kan ṭhan len pui ṭhin tiin a sawi.

1:6 Kristian tinte hi Pathianin **insum** turin min ko a. Tuemaw chuan hei hi Pathian Thlarau hnathawhna hnuaia kan duhnate thunun theihna tiin a sawi fiah a. Kan ṭawngṭai te, Bible zir te, hun hman dan te, taksa chak zawngahte kan **insum** tur a ni a, mahni inpekna nun nen kan nung tur a ni.

Paula kha mahni inthunun kawngah a tiṭha hle a. "Chutichuan, tiam chin lam panin ka tlan ngat ngat a ni, boruak mai hnek lovin mahni ka inhnek zawk ṭhin a, chuvang chuan ka taksa ka tichhel a, ka thuhnuaiah ka dah tawh a ni. Chuti lo chuan mi dangte hnena ka tlangaupui hnu pawhin eng emaw tiin keimah ngei hi paih thlakin ka awm dah ang e" (1 Kor. 9:26, 27).

Audubon-a, naturalist ropui chu savate khawvel zir chiang tura rei tak hrehawma awm pawh inhuam mi a ni a. Robert G. Lee-a chuan a chanchin ti hian a sawi:

> A taksa hrehawmnate chu a hnaa hlawhtlinna nen chuan khai khin thamah a ruat lo va. Hmun thim tak leh chhum zin phui chuk naah pawh darkar tam tak che lovin a thu tawm peih a, kar tam tak hnuah sava pakhat chanchin a hriat belh pawhin a thawh lawmmanah ngaiin a lawm em em a ni. Tui tenawm takah a nghawng thleng pila a inchiah a ngaih chang a awm a, a hmai bul chet a rul tur nei hlauhawm tam takin an zar buai lai leh awle ten an hual vel laite chuan thawk pawh thaw ṭha ngam lovin a awm ṭhin a ni.[5]

A hmela phurna lang chhuak chungin "Thil nuam tak chu a ni lo va; mahse eng nge ni vak chuang? Savate thlalak duhawm tak tak ka nei a lawm," tiin a sawi a. Savate thlalak a neihna tur a nih phawt chuan eng pawh a ti duh a ni.

Mite nun dan kan hmuh aṭang te, khawvel boral mek avang te, kan mimal testimony tichhiat hlauhthawnawma a awm vang tein kan nun kan vawngṭhain kan **insum** tur a ni, tichuan Krista'n kan nuna a ṭha ber a nei thei ang.

Insumna chu **chhelna**in a belh chhah tur a ni, chu chu tihduhdahna leh dodalnate chhel taka tuar theihna a ni. Kristian nun hi dawhthei tura chona a ni tih kan inhrilh nawn fo a ngai a. Ropuina eng nena bul ṭan mai hi a tawk lo va; harsatna karah pawh dawhthei takin kan awm tur a ni. Kristianna hi tlang chhipa tawp awm lo va kual velna ang ringawta ngaihna hi suangtuahna mai a ni a. Ni tina tih tur a awm a, tih tur peihawm loh tak takte a awm bawk a, dinhmun lungawithlak

loh tak te, tuarna duhawm loh takte leh remruatna hlawhchham hlauh changte a awm ṭhin. **Chhelna** chu heng ang zawng zawngten min delh rih lai pawha tuar theihna hi a ni.

A dawt leh chu **Pathian ngaihsakna** a ni. Thianghlimna nunpui kawngah Pathian angin kan nung tur a ni. Kan chetzia-ah danglam a awm tur a ni, tichuan mi dangten van Pathian fa kan ni tih an hre thei ang; chu inanna chu ngaihhai theih loh a ni tur a ni. Paula chuan, "... Pathian ngaihsakna erawh hi chua nin nunna tuna awm sa leh la awm leh tur pek tiamna a neih avangin kawng tinrengah a sawt a ni," tiin min hrilh (1 Tim. 4:8).

1:7 **Unaute hmangaihna** hian khawvel mit hmuhah Krista hnung zuitu kan nihna a tar lang a: "In inhmangaih chuan mi zawng zawngin ka zirtirte in ni tih chu miah chuan an hria ang" (Johana 13:35).

Unaute hmangaihna chuan mi zawng zawng hmangaihnaah a hruai lut a. Chhungril lamah mi dangte hmangaih tura tur et et tu a awm lam ai mahin kan duhthlannaah a innghat a ni. Rilru a phurna nena va nei turin min ti kher lo va, thupek kan zawm ngei tur a ni zawk. Thuthlung Thar thlirna danah chuan hmangaihna hi mihringte hriat thiam phak baka thil mak leh danglam (supernatural) a ni a. Ringlotute chuan Bible-in thu min pek ang hian an hmangaih ve thei lo, a chhan chu chung lam pek nun a neih ve loh vang a ni. Hmelmate hmangaih tur leh tiduhdahtute ṭawngṭai sak tur chuan chung lamin a pek nun neih a ngai a ni. Hmangaihna chu thilpekah a lang ṭhin a. "Pathianin khawvel a hmangaih em em a, chutichuan a Fapa mal neih chhun a pe a..." (Johana 3:16). "Krista'n kohhranho a hmangaih a, an aia mahni a inpe ang khan" (Eph. 5:25). Kan hun, thiamna, ro sum leh pai, leh kan nunnate pein amah kan hmangaihna kan tilang thei a ni.

T.E. McCully-a chu Ed McCully-a pa a ni a, Ecuador-a Auca Indians hovin an thah missionary pangate zinga pakhat a ni. Zan khat chu ṭawngṭai tura kan ṭhingṭhit dun laiin tihian a ṭawngṭai a, "Lalpa, kan fapate thattute chhandam an nih lai hmu thei turin rei tak dam tir ang che, Krista an hmangaih avangin ka hmangaih a ni tih anmahni kuah vawng zawng chunga ka hrilh theih nan," tiin. Hei hi a ni Kristiante hmangaihna chu— i fapa dik lo taka thattute tana hetianga i ṭawngṭaisak theihna hi.

1:8 Krista hnungzuina kawngah hian hmakhalh emaw tlakhniam emaw din reng emaw a awm thei lo. Hma lam pannaah chuan chakna leh himna a awm a; hnungtawlhnaah chua hlauhawm leh hlawhchhamna a awm thung.

Kristian nunziaa ṭhan len kawnga dawh theih lohna chuan thatchhiatna a thlen a, rah chhuah lohna te, mitdelna te, khawhawi tawinate leh haihawtnate a thlen ṭhin.

Thatchhiatna. Pathian nena lendunna nun chiah hi nun awmze nei leh rah chhuah nei a ni. Thlarau Thianghlim hruaina chuan thatchhiatna ti bovin taihmakna leh tih tak takna a thlen ṭhin. A nih loh chuan hlimthla buan emaw la tel lo va thil thui ang mai kan ni.

Rah chhuah lohna. **Lalpa Isua Krista hriatna** ṭha tak nei chungin **rah lovin** a awm theih. Kan hriat rengte tih duh lohna hian rah chhuak lovin min siam ṭhin. Tuipui thi (Dead Sea) chu tui luang lut awm reng chunga a luan chhuah loh avangin a thi a. Chutiang chiah chuan rah chhuahlohna chuan thlarau a tihlum ṭhin.

1:9 *Hnai tea mi chauh hmuh theihna.* Mitdelna anga sawi theih mit ṭhat lohna tam tak a awm a. Hetah hian hnai tea mi chauh hmuh theihna hi mitdelna chi khat, mi hun lo la awm tur ngaihtuah lo va tun hun atan chauha nung sawi nan a hmang a. Chutiang mi chu he khawvel thilin a luah khah nasat lutuk avangin thlarau lam thilte a ngaihthah ṭhin.

Mitdel. Chang 5–7 na a nun dan ṭha pasarih a sawite nei lo chu **mitdel** a ni. A nuna pawimawh ber a hre lo va. Thlarau hlutna hriat thiamna a tlachham a. Thimna khawvelin a hliahna hnuaiah a nung tihna a ni.

Theihnghilhna. A tawp berah chuan, khing thil ṭha pasarihte nei lo chuan **a hman lai sualte tlenfaisakna a theihnghilh** a ni. Amah tlanna thutak chuan a nunah awmzia a nei lo va. Chhan chhuah a nih hma a a awmna hmun lamah a kal let leh tihna a ni. Sual, Pathian Fapa thihna thlentu, a infiampui mek a ni.

1:10 Petera hian a lehkhathawn chhiartute chu an **kohna leh thlanna** tinghet turin a sawm a. Hengte hi Pathianin kan chhandamna tur atana a hmanrua pahnihte an ni. **Thlanna** chuan Pathian thuneihna pumhlum leh a mite ama ta ni tura chatuan ata tawh a thlanna a kawk a. **Kohna** chuan a thlanna tinghet tura a hun taka a chet chhuahna a kawk thung. Min **thlanna** chu khawvel siam a nih hma a awm tawh a ni a; **Kohna** chu amah kan pawm chiahin a thleng ṭhin. A indawt dan dikah chuan **thlanna** a awm phawt a, **kohnain** a dawt a ni. Amaherawhchu mihringten kan tawn hriat danah chuan a **kohna** kan hre hmasa phawt a, tichuan Kristaa chatuan ata tawh **thlan** kan nihna kan hre leh ṭhin.

Min **kohna leh thlannate** hi tun aia tihchian leh chuan ngaihna a awm lo va; Pathian chatuan thil tum hi tih chhiat theih a ni lo. Amaherawhchu Lalpa anna lama kan ṭhan lenna hmangin kan ti nghet thei. Thlarau

rahte kan nunah rah chhuah tirin, ama ta kan ni tak zet a ni tih fiahna kan lantir thei a ni. Thianghlimna nun hian kan chhandamna takzia a nemnghet a ni.

Chu thianghlimna nun chu kan nunah kan neih phawt chuan tlukna lakah min veng a. Hei hi chatuana hremna lama tlukna sawina a ni lo va, chu mi lakah chuan Kristan min chhan chhuak daih tawh a. Sualnaah te, mualphonaahte leh ṭangkai lohnaa tlukna a sawina a ni zawk. Pathian lam thilahte kan ṭhan len zel loh chuan kan nun hian kehchhiat lam a pan zel tihna a ni a; mahse thlarau hruaia kan kal zel chuan a rawngbawl tlak turin min siam zel ang. Pathian hian ama tana hma lam pan ṭhin Kristiante a venghim ṭhin a. Thlarau thatchhia leh mitdel hi a hlauhawm a ni.

1:11 Thlarau, chawl lo va a ṭhan len zel hi a him mai a ni lo va, **Isua Krista kan Lalpa leh chhandamtu chatuan rama luh theihna** thutiam a keng tel bawk a ni. Petera'n heta a sawi tum ber chu chatuan ramah kan lut ngei dawn a ni tih lam ai mahin kan luh dan tur a ni a. Van rama lut thei tura thil pawimawh hmasa ber chu Lalpa Isua Krista rinna hi a ni. Amaherawhchu ṭhenkhat chu mi dangte aiin an lut ropui zawk ang a. Lawmman chi hrang hrang a awm dawn a ni. Chhandamtu anna lama mi a ṭhan len dan a zir zelin lawmman pek an ni dawn a ni.

1:12 Petera hian he thupui tun atan leh chatuan atana a ṭangkaina a ngaihtuahin ringtute chu Kristian nun danah an ṭhan len zel theih nana hrilh nawn fo a tum ruh tlat a. An hre tawh a nih pawhin hriat nawn fo an mamawh a ni. Chutiangin keini pawhin hriat nawn fo kan mamawh. **Thutak kan hnenah awmah chuan kan nghet** reng chungin thil dangin min luah khah hun leh kan theihnghilh darkar a lo awm palh thei a. Chuvangin he thutak hi sawi nawn fo a ṭul a ni.

1:13 Mi thianghlimte hetianga hrilh nawna **chawh harh fo** hi Petera duh dan ni mai lovin a nun chhung zawnga a tih tur, a kova tla a ni. A thih ni a hnaih deuh deuh khan thlarau mutthlukna lak aṭanga a lo tih harh hram hram ṭhinna avanga an nun inpeih reng chu a hriatpui a ni.

1:14 Lalpan Petera hnenah a thih tur thu leh a thih dan turte a lo hriatlawk tir tawh a (Johana 21:18, 19). Kha mi hnuah khan hun tam tak a liam leh tawh a. A lo upat chhoh zel chuan thil thlen danah a thih hun a hnai tih a hre thiam a. Chu a hriatna chuan hun tlemte a la neih chhunga Pathian mite thlarau nun ṭhatna tura enkawl hna a thawhnaah a tur nasa lehzual a ni.

A thihna chu he khawvel a luahna aṭanga dahsawn a nih leh a **bawkte dah bo hun** angin a sawi a. Bawkte chu khualzinte awm lailawkna a nih angin kan taksa pawh hi he khawvela kan khualzin chhunga kan awm lailawkna a ni a. Thihna chuan chu bawkte chu a la thla dawn a ni. Mi thianghlim lawr hunah chuan chu taksa chu kaithawha awmin thlak danglam a ni ang a. Kan taksa hi chatuan ramah leh tih ropuia a awm hunah chuan 'in' tia sawi a ni (2 kor. 5:1).

Peteran a thi dawn hnai tih a hriatna hian a mi thianghlimte lam tura Krista lo kal leh thuaina tur thu dik chu a kalh lo va. Hei hi inhnialna tam tak awm fo ṭhinna a ni. Kohhran dik tak chuan Krista hi engtik hunah pawh a lo kal thei a ni tih an beisei reng ṭhin. Petera hian hriattirna danglam bik tak avang chauhin Lalpa lo kal leh hunah a nung ve tawh dawn lo tih a hre mai chauh a ni.

1:15 Petera hian mi thianghlimte hnenah an thlarau ṭhan lenna pawimawhzia hmaichhana hrilh nawn a tum mai a ni lo va, ziaka hnutchhiah a duh a ni. Chu a thuziah hmang chuan ringtuten engtik hunah pawn anmahni an inhrilh nawn thei dawn a ni. Petera lehkhathawn hian kum zabi sawm leh pakua chhung teh meuh chu mite kawngah enna a lo pe tawh reng a, Chhandamtu lo kal leh hma chu a la pe zel bawk ang. Hman lai rin dan (ancient tradition) rin tlak tak pakhat chuan Marka ziah chanchinṭha hi thlarau lama kaihruaitu, tirhkoh Peteran mita a hmuh ngei a hriat rengte hmanga a ziah a ni tiin a sawi.

Hetah hian ziaka rawngbawlna pawimawhzia chiang takin kan hmu a. Ziaka dah hian a daih reiin, a tlo a. Miin thlana a awm tawh hnu pawhin a thil ziakte hmangin rawngbawlna a la chhunzawm zel thei a ni.

Peteran heta **kal chhuak** (decease) tih thumal a hman hi kal chhuahna (exodus) tih thumal lo chhuahna a ni a. Luka 9:31-ah Krista thihna sawi fiahna thumal atan hman a ni bawk a. Thihna hi mihringte tawpna a ni lo va, hmun pakhat aṭanga hmun danga kal chhuahna a ni.

Heng changte hian Pathian mi, thihna hlim kawra awm mekte tan eng nge pawimawh tih min kawhhmuh avangin kan tan hlutna danglam tak an nei a. **Chung thil** tih hi vawili lai mai kan hmu a- chang 8, 9, 12 leh 15 ahte kan hmu a ni. Chatuan khawvel luhna tur ramri aṭanga thlir chiah chuan Kristian rinna ropui leh thutak inphum hian hlutna tam tak a nei a ni.

1:16 Bung khatna kharna chang hian Krista ropui taka a lo kal leh ngei ngei tur chungchang a sawi a. Tirhkohten an mit ngeia an hmuhte thu chiang a nih thu a sawi hmasa a, tichuan zawlneiten an lo hriat lawk tir pawh a chian thu a sawi zawm a. Petera hian Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar suih zawm tum ang maiin a lehkhathawn chhiartute chu heng thupuan chhuah pahnih inzawm hi vuan tlat turin a ti a ni.

Petera hian tirhkohte thu hriattir chu thawnthu mai

ni lovin a taka thleng ngei thilah a innghah thu a sawi uar hle a. **Lalpa Isua Krista thiltihtheihzia leh a lo kal lehna thu** a lehkha chhiartute hnena **an hriattir lai** hian **thawnthu fing taka ngaihtuah chhuah maite zawm** an nih loh thu a sawi a.

Heta hun pawimawh tak a sawi hi tlanga Isua hmel tih danglama a awm lai a sawina a ni. Chu thil chu tirhkoh pathum- Petera, Jakoba leh Johanaten an mit ngeiin an hmu a. **Thiltihtheihzia leh a lo kal lehna** tih hi[6] 'thiltihtheihna nena lo kal' tih emaw 'lo kal lehna thiltithei' ti pawhin a sawi theih. Hmel danglamna (Transfiguration) kha Krista, thiltihtheihna nena he khawvela a lo kal lehna entir lawkna a ni a. Hei hi Mathaian he thil thleng chungchang a ziakah khan chiang takin a hmuh theih. Mathaia 16:28 ah Isua chuan, "Tih tak meuhvin ka ti a che u, heta dingho a ṭhente hi, mihring Fapa a rama lo kal an hmuh hma loh chuan, thihna tem tawp lo tur an awm," tiin a sawi a. A chang dawt leh chiah (17:1–8) hian Isua hmel tih danglama a awm chungchang a sawi zui a ni. Tlang chungah khan, Petera, Jakoba leh Johanate chuan Lalpa Isua hmel kum sang ro a rel huna mi tur anga ropuiin an hmu a. An thih hma ngeiin heng tirhkoh pathumte hian mihring fapa chu a ram lo thleng tura a ropuina nen an lo hmu lawk a. Tichuan Lalpa thu Mathaia 16:28 a mi chu 17:1–8 ah tih famkimin a awm ta a ni.

Petera hian he hmel danglamna a thil thleng tirhkohten an sawi hi **thawnthu fing** (Greek thawnthu) mai a nih loh thu uar takin a rawn sawi thar a. A chhan chu tun lai Pathianthu zir ṭhenkhatin Bible an beihna hmanrua ber a ni. Heng thawnthute hi Pathian thu aṭangin kan la hrang tur a ni (demythologize) ti a rawtnate pawh a awm hial a ni. Bultman-a chuan heng thawnthuin a ken tel hrang hrangte a sawi a. John A.T Robinson-a pawhin Bible-ah hian thawnthu pawh a tel ve a ni tih hre turin Kristiante a chah a:

> Kum zabi tawp lamah rahbi thar pawimawh em em mah se harsa tak si kan hmuh chu Bible hian thawnthu a keng tel ve a ni tih pawmna hi a ni a, hei hi sakhuanaa thu dik pawimawh tak a ni. Hei hi mi tam zawk, sakhuana la vung zualtute tih loh, chuan zawi muangin an hre chho ve zel a. Genesis-a thilsiam chungchang leh tlukna chungchang kan hmuh pawh hi a taka thil thleng ni lovin thawnthu hmanga mihringte leh khawvel indin chhoh dan thuril lan chhuahtirna a ni. Heng thil thlengte hi a taka thleng ni lovin thawnthu mai an ni a, chuvangin mihring chanchin zirna lam leh khawvel chanchin zirna lama an sawi dan nen khaikhin chi a ni lo tih hriat hi Kristiante thutak vawnhim nan a pawimawh hle a. Hetianga thliar hrang thiam lote chu, kan hmuh mek angin, Thomas Hulex-a leh a thiante infiamna tualah an tlu lut mai a ni.[7]

Thawnthu a ni titute dik lohna lantir turin Petera hian fiahna pathum hmel danglamna aṭangin a la chhuak a: *mita hmuh* ngei a tanga hriattirna; *benga hriatna* aṭanga hriattirna; leh *taksa ngei awmna* aṭanga hriattirnate an ni.

Mita hmuhnaah chuan tirhkohte kha Lalpa lalna leh zahawmna mit ngeia hmutute an ni a. Johana chuan, "Pa fa mal neih ropui angin a ropuizia kan hmu" (Johana 1:14) tiin a sawi hial a ni.

1:17 Tichuan, benga hriatna aṭanga hriattirna a awm leh a. Tirhkohte chuan Pathian **aw in, "Hei hi ka Fapa duh tak, ka lawm em ema chu a ni,"** tia a sawi an hria a. **Ropuina nasa tak aṭang** tih chu enna nasa tak leh ropuinain a tuam chhum, Shekina, Lalpa awmna sawina a ni.

1:18 Petera hian amah leh Jakoba leh Johanate nen an pathuma **tlang thianghlima a hnena an awm lai khan chu aw chu van aṭangin a lo chhuak keimahni ngeiin kan hria a ni** tiin a sawi a. Hei hi hriattirna pathum Mathaia 18:16-a rin tlak leh pawm tlak a tihte kha a ni.

A tawp berah chuan Petera hian a taksa ngeia a awm vena chungchang sawiin: **tlang thianghlima a hnena kan awm lai khan** tiin a sawi a. Hei hi a taka thleng ngei a ni tih fiahtu niin sawi buai theih a ni lo.

Khawi tlangah tak nge Isua hmel danglamna hi a thlen tih kan hre lo va. Hriat theih ni se chuan engtin emaw tak chhinchhiah a ni tawh ngei ang.[8] A tlanga hrim hrim kha a thianghlim avanga **tlang thianghlim** tih a ni lo va, thil thianghlim tak thlenna tur atana serh hran a nih avang zawk a chutiang hming pu chu a ni.

1:19 **Tin hrilhlawkna thu nghet lehzual chu kan nei a ni.** Thuthlung Hluia zawlneite khan Krista, thiltihtheihna leh ropuina nena a lo kal tur an lo hrilhlawk tawh a. Hmel danglamna tlanga thil thleng chuan an hrilhlawkna chu a rawn nemnghet a. Tirhkohte thil hmuh hian Thuthlung Hlui hrilhlawknate a hnawl lovin a ti chiang chuang bawk lo va, chu hrilhlawkna chu a nemnghet mai zawk a ni. Tirhkohte chu Krista lal ram lo thleng tur ropuina a ṭhen a zar hmuh lawk tirin an awm a ni.

F.W. Grant-an chang 19-na a leh chhuah dan hi a ṭangkai hle. "...ngaihsak kawnga ti ṭhate (khawnvar hmun thima eng an ngaihsak anga, khua a lo vara, varparh arsi chu) in thinlunga a lo chhuah hma loh zawng." Grant-a thu rem dan hi kan en chuan **ngaihsak** tih hi **kan thinlung** tih nen hian suih zawm tur a ni a. Kan thinlung hi kan ngaihsak tur tihna a nih chu.

Zawlnei ṭawngkamah chuan thu chu eng tak a ni a.

Hrehawm leh thimna hmun chu khawvel a ni. Khawvar chu kohhran kum tawpna tur chhinchhiahna a ni a (Rom 13:12). **Varparh arsi** chu a mi thianghlimte tana Krista lo kal tur hlimthla a ni a. Tichuan, he lai chang awmzia ni ta chu zawlnei thute kan vawng rengin, kan thinlungah kan khawl khawm tur a ni a, chu chuan khawvel thim tak hi a tawp hma loh leh amah nghaktu, a mite lam tura chhum zinga Krista a lo lan hma loh chuan eng min pe dawn a ni.

1:20 Chang tawp ber pahnihah hian Peteran zawlneite thu thianghlim chu mihring aṭanga chhuak ni lovin Pathian aṭanga chhuak a nih thu leh chung lam thawk khuma ziak a ni tih uar takin a sawi a.

Pathian lehkhaa thu hril lawk reng reng hi mahniin hrilh fiah tur a ni lo tih hre hmasa phawt ula. He lai thu hi hrilh fiah dan hrang hrang a awm a, a ṭhen chu atthlak takte pawh an ni. Thlirna ṭhenkhatah chuan Bible hrilh fiah turin Kohhran chiahin dikna a nei a, mimalin an zir ve tur a ni lo tihte pawh a awm.

Hrilh fiahna ṭhen khatte chu he thuin a sawi tum ni chiah lo mah sela thu dik ni vein an lang. Entir nan, Bible hi a chang malte te a hrilh fiah tur ni lovin, a lo chhuahna zir chiang chung leh a bu pum thlir chunga hrilh fiah tur a ni tih ang chite hi chu a dik ve tho.

Amaherawhchu Peteran a sawi tak zawk chu mihringten kan lo hrilh fiah dan lam ai mah chuan zawlneite thu lo chhuahna bulpui zawk kha a ni. Zawlneite khan Pathianin hrilhlawkna thu a pekte ziak tura an ṭhut khan thil thlengte anmahni hrilh fiah dan angin leh ngaih dan angin an ziak ngai lo. **Hrilh fiah**[9] tih hian Bible ziaka neituten a awmzia an hrilh fiah hi a kawk lo va; engtinnge kha thu kha a lo awm tih lam pang a kawk zawk a ni. D.T. Young-a chuan tihian a ziak a:

> He thu hi dik taka kan hre thiam a nih chuan Pathian thu hi mihringte aṭanga lo chhuak a ni lo, a tihna a ni. Mihringte hrilh fiah ni lovin Pathianin a hrilh fiah a ni. Pathian thuin a sawi ṭhenkhatte hian Davida ngaih dan emaw Paula ngaih dan emaw an tar lang anga sawi kan hre fo va; mahse a tak takah chuan Pathian lehkhabu Thianghlimah hian mihring ngaih dan a awm lo. A vai mai hian Pathianin thil hrang hrang a hrilh fiahna a ni. Pathian thu a hrilhlawkna reng rengah hian mimal hrilh fiahna a awm lo va; mihringte chu Thlarau Thianghlimin a tih dan angin an ṭawng zawk a ni.[10]

1:21 He lai chang hian chang 20 na hrilh fiahna hi a rawn nemnghet chiah a. **Thu hrilhlawk reng reng hi mihring thu-a chhuak a ni ngai si lo a.** Tu emawin a sawi angin, "An thil ziahte chu anmahni ngaih dan lak khawm a ni lo va, mihring suangtuahna te, thil hmuhte leh chhut chhuahte aṭanga chhuak a ni hek lo" tiin.

Thlarau Thianghlim tirhin Pathian hnen ata an sawi zawk ṭhin.[11] Heng mite hi engtin emaw, kan hriat thiam chiah lovin, Pathianin thu ziak turin a kaihruai a, chutihrualin an mimal nih phung leh a ziaktuin ziah dan phung a neih vete a ti chhe vek chuang lo. Hei hi Pathian thu Pathian thawkkhum a lo nihna chhan pawimawh tak pakhat a ni a. Tun hun, mi tam takin Pathian thu thuneihna an hnawlna hunah hian, Pathian thu dik lo thei lo hi Pathianin ama ka ngei aṭanga a pek leh a thumal tinte awmze nei taka a thlanchhuah (verbal, plenary inspiration) a ni tihah hian kan dinngheh tlat a ngai a ni.

Verbal inspiration tih chuan a thu ziaktu mi sawmli emaw a aia tam emawte ziah thumal tinte hi Pathian thawk khum vek an ni a. (1 Kor. 2:13). Pathianin a thu tlangpui emaw ngaih dan bul tanna tur pe in, a ziaktute hi an duh dan angin a ziah chhuah tir a ni lo. An thumal ziah tinte Thlarau Thianghlimin a pekte an ni.

Plenary inspiration tih awmzia chu Bible bu pumpui, Genesis aṭanga Thupuan thleng hian, a vaiin, Pathian pek vek a ni a. Pathian thu a ni (2 Tim. 3:16). *Pathian thu dik lo thei lo* kan tih hian Pathian thuah hian eng mah dik lo a awm lo tihna a ni.

III. ZIRTIRTU DERTE LO CHHUAH TUR THU HRILHLAWKNA (Bung 2)

2:1 Bung khatna tawp lamah khan Peteran Thuthlung Hlui zawlneite chu anmahni thu ang ni lo va Pathian hnen ata thusawitute tiin a sawi a. Heng Thuthlung Hlui huna zawlnei tak takte bakah hian **zawlnei derte an lo chhuah** thu a sawi a. Zirtirtu tak takte an awm laiin **zirtirtu derte an awm** tur thu a sawi bawk.

Heng **zirtirtu derte** hian kohhran chhungahte pawh hmun an khuar a. Chanchinṭha rawngbawltu angin an inlantir a. Hei hian harsatna a siam nasa hle a. Pathian awm ring lotute chuan (atheists) an nihna sawi langin, an nihna ang takin nung mai se chuan mi dangte pawh an lakah an lo inveng mai tur a ni a; mahse mi bum an thiam em em mai a ni. Bible zakzeh chungin ringtu ṭha tak angin an inlantir ṭhin a ni. Pathian thu zirna in pakhata an President chuan heti hian a sawi a:

> Kohhrante hian a hma a an lo pawm tawhte paihthla chuang si lovin an ngaih dan leh thlir dan an thlak danglam fo ṭhin a, chutah chuan Pathianthu zir mi (theologian)te hian a awmzia hrilh fiah ṭha lehin

> a hma a rin dan vawngtha chung siin chhunzawm dan kawng an hmu fo thin.

W.A. Criswell-a chuan zirtirtu der chungchang hetiang hian a hrilh fiah ve bawk a:

> ... mi hipna nei tha, intringtawk, nelawm, nungchang tha leh mi thiam tak Krista thiana inchhal niin Pulpit-ah thu a sawi fo a, lehkhabu tha tak takte ziakin, sakhaw kaihhnawih ziakna lam ahte thu tha tak takte pawh a ziak bawk a. Amaherawhchu chhungrilah Kristianna an do reng a. Kohhran leh Pathianthu zirna hmunte chu mi lawilo takte riahbukah an siam a. Mite ei turah Sadukaite thurin dawidim an phul thin a ni.[12]

Heng zirtirtu derte hi khawiah nge kan hmuh thin? A hnuaiah hian anmahni kan hmuh theihna hmun tur nia langte tar lan a ni:

Liberal and Neo-Orthodox Protestantism
Liberal Roman Catholism
Unitarianism and Universalism
Russellism (Jehovah's Witnesses)
Mormonism
Christian Science
Unity School of Christianity
Christadelphianism
Armstrongism (The "Radio Church of God")

Dikna rawngbawltute anga inchhal chung siin Bible thurin dik tak hrulah **mi tichhe thei rin hrannate a rukin an rawn luhpui** a. Hei hi an duh dan anga thu dik leh dik lo chawh pawlh kualna hmangin a ni. A bul berah chuan Kristian rinna pawimawh tak takte pawm lohna leh hnawlna kal phung chawilarin hma an la thin a ni. Khing a chunga kan tar lan thenkhathoin hetiang kal phung hmanga Bible zirtirna an hnawlte han en ho ta ila.

Bible hi Pathianin ama ka ngei atanga a pek leh a thu mal zawng zawngte awmze nei taka a thlan chhuah (verbal, plenary inspiration) a ni tih te, Pathiana minung pathum awm (Trinity) chungchang te, Krista Pathianna (The deity of Christ) te, Nula thianghlim laka hrin a nihna (virgin birth) te, Mi sualte aiawha a thihnate an hnawl a. Lal Isua thisen hlutna chungchang phei chu na takin an hnawl a ni. A taksa ngei pu-a a thawhlehna te, chatuan hremna te, Lalpa Isua Krista rinna avanga khawngaihnaa chhandamna te, leh Bible-a thil mak (miracles) hote hi an hnawl bawk a ni.

Vawin ni a zirtirna dik lo lang sar zualte chu:

Kenosis Theory, Krista chuan a Pathian nihna a inbunruak an ti a. Hemi awmzia chu sualna lamah ke pen ve theiin, thil a tisual thei ve tihna a ni.

"Pathian a thi" (God is dead) ni awma suangtuahna, evolution, mi zawng zawng chhandamna (universal salvation), chawlhlawkna (purgatory), mitthite tana tawngtaina (prayers for the dead), etc.

Heng zirtirtu derte sualna lian ber chu **anmahni leitu Lalpa meuh an phatsan** hi a ni. Isua chanchin—nun dan tha a zirtirnate leh a nuna entawn tur ropui tak takte an sawi na chungin Pathian a nihna leh Chhandamtu danglam tak a nihna an puang chhuak ngai lo.

Nels Ferre-a chuan, "Isua kha engtiklaimahin Pathian a ni lo va, Pathianah pawh a chang bawk hek lo... Isua hi Pathian a ni kan tih chuan milem Pathian biak nen a inang reng a ni,"[13] tiin a ziak a.

Hei hi Methodist Bishop Gerald Kennedy-a chuan pawmpuiin:

> Isua hi Pathian a ni tih hian min ti lawm lo tih tlang takin ka puang chhuak thei. Kei chuan Pathian chu Isua-ah a awm tia sawi ka thlang zawk, a chhan chu Thuthlung Thar-a Pathian thu puan chhuahte hian Isua Pathianna a kalh tlata ka hriat vang a ni, Isua thianghlimna erawh an puang chhuak tam viau thung.[14]

A chunga kan hmuh ang leh kawng hrang hrangin **zirtirtu derte** chuan **anmahni leitu Lalpa** chu an hnawl a ni. Heng zirtirtu derte hi Lalpa leite an ni a; mahse a tlante erawh an ni lo tih kan hriat a pawimawh. Thuthlung Thar hian 'lei' tih leh 'tlan' tih hi a then hrang a. Mi zawng zawng lei an ni vek a, tlan erawh an ni vek lo. Kross-a a thihnaah khan khawvel pumpui leh a chhunga awmte hi lei vek an ni a; mahse khawvel pum erawh a tlan lo tihna a ni. A hnathawhte mi zawng zawng tlan nan a tawk em em rualin, sim a, ring leh amah pawmtute tan chauh tlanna a awm a ni (1 Pet. 1:18, 19).

Matthaia 13:44-ah khan Lalpa Isuan a neih zawng zawng hralha lo leitu chungchang a sawi a. A bung ngaiah bawk, chang 38-ah khan lo chu khawvel a nih thu kan hmu. Kross-a a thihna avang chuan Lalpa chuan khawvel leh a chhunga awmte chu a lei a; Mahse khawvel zawng zawng a tlan zo vek lo. A hna thawh ropui tak hi mi zawng zawng tlanna turin a tawk em em a, mahse sima, ringa amah pawmtute tan chauh kawngro a su a ni.

Heng zirtirtu derte hi an piangthar miah lo a ni tih an tawpna tur hian a lan tir a. **Mahni chungah chawplehchilha boralna an thlentir ang** tiin a sawi a. An tawpna tur chu chatuan hremna meidilah a ni.

2:2 Peteran heng zirtirtu derte hian zuitu tam tak an hip tur thu a sawi lawk a. Nun dan tur Bible-in a zirtirna zuan khumin leh tisa thila inhambuaina lam sawi mawiin mite an hnung zuitu-ah an siam a ni.

Anglican Bishop John A.T. Robinson-a chuan heti hian a ziak a:

> ... eng thil mah hi amah mai chuan a 'dik lo' a tih theih ringawt lo va. Miin inneih hma a mipat hmeichhiatna hman emaw inṭhen emaw hi amah mai hian a dik lo a, sual a ni tiin ṭanhmun an siam ngawt theih lo. Za a sawmkua pakua emaw, a chang chuan za za insual a ni mai thei; mahse anmahni maiin sual an ni sa ngawt lo, a tir aṭanga sual a awm chhun chu hmangaihna tlakchhamna chiah hi a ni."[15]

Called to Responsible Freedom tih lehkhabu, National Council of Churches-in an tihchhuah-ah chuan kum lama la naupang deuhte chu hetiangin fuih an ni:

> Hmeichhiat mipatna, mimal ngaih dana thiam chantir emaw then thianghlim a nihna chu dan hmanga teh aṭangin a ni lo va, mi pahnihte rilru puthmang, an thinlunga an induhtawnna aṭang zawkin a ni. Heti zawng hian teh tur a ni, kut invawn ringawt pawh hi thil dik lo tak a ni thei a, chutih laiin mipat hmeichhiatna induh tak chunga hman hi thil dik leh ṭha a ni thei.[16]

Zirtirtu derte'n hetianga an zirtir tlat avang hian **kawng dik tak chu sawichhiat** a ni a. Ringlo miten Kristian sakhua nasa takin an hnawl phah a ni.

2:3 Heng zirtirtu derte hi mipat hmeichhiatnaah a ni emaw sum leh paiah a ni emaw an buan chak lovin an duham em em a. Anmahni hlawkna duh vangin rawng an bawl a. An tum ber chu zuitu tam tak neih a, an hausaknate tih pun a ni. **Dawt thuin** mi dangte chu **sumdawn nan an hmang** a. Darby-a chuan, "Diabola sualna nasat lai ber chu Bible a ken lai hian a ni," tiin a sawi hial a. Chutiang chuan heng mite hian Bible an kuta keng chungin dikna rawngbawltute angin an inlan tir a, hla ṭha tak takte an phuah chhuah bakah Pathian thu an hmang ṭangkai thiam hle a ni; mahse heng zawng zawngte hi zirtirna him lo leh an nun chhungril chhe tak an thupna a ni.

Heng mite hi tawpna duhawm lo takin a nghak a. **Hmana an chunga thu rel tawh chu a la ding reng a;** ralthuam chikim nen tichimit turin a inring reng a ni. **Anmahni tiboraltu tura pawh a muhil lo;** keite angin a saseh tur zuan turin a inpeih reng a ni.

2:4 Chang 4–10 ah hian Thuthlung Hluia Pathianin amah hnawltute chunga ro a rel dan entirna pathum kan hmu a– vantirhkohte chunga a rorelna, tuilet leh Sodom leh Gomorrah khaw chunga thil thleng te.

Vantirhkoh thil tisualte a tih hi Juda chang 6-a a sawi tho kha niin a lang a. chutah chuan hengte hi kan hmu: (1) Vantirhkoh an nihna an pawm lo. (2) An awmna pangngai an kalsan. Hei hi Genesis 6:2-a "Pathian fapate chuan mihring fanute an pawl a, an laka fate an neih ṭhin lai khan an awm bawk a: chungte chu hmasanga mi chak, mi hmingṭhangte kha an ni," tih inziak a, "Pathian fapate" ti-a a sawite tho kha an nih a rinawm. Vantirhkohte hi Pathian fapate tiin Joba 1:6 leh 2:1 ah khan kan hmu bawk a. Genesis bung 6-a a inziah danah hian heng Pathian fapate hian an vantirhkoh nihna dinhmun an kal san a, vana an hmun luahlai chu leimi nihna nen an thleng a, mihring fanute nupuiah an nei hial a ni. An laka an fate chu *nephilim* ti a sawi an ni a, a awmzia chu "tla thla ta te" (fallen ones) tihna a ni (Genesis 6:4). Genesis 6:3 ah hian heng ang mipat hmeichhiatnaa inzawmna pangngai lo takah hian Pathian a lawm lo hle a ni tih chiang takin kan hmu a ni.

He thlirna kalh chiah hian vantirhkohte hi mihring pangngai ang an ni lo va, chuvangin nupui an nei thei lo ti a hnialna a awm ve bawk a; mahse Bible chuan hetiang hian a sawi lo. A sawi zawng chu vanramah chuan inneihna a awm lo tih a ni (Marka 12:25). Thuthlunghlui hunah khan vantirhkohte chu mihring angin an inlan fova. Entir nan, Sodom khua a Lota mikhual vantirhkohte (Gen. 19:1) kha mihring angin chang 5, 10, leh 12 ahte a sawi a. Ke an nei a (chang 2), kutte pawh an nei bawk a (chang 10); thil an ei thei a (chang 3); Mihring ṭha chakna ang an nei bawk a ni (chang 10, 16). Sodom khuaa mipa ho ten vantirhkohte kha mutpui an duh danah chutiang ang ti thei tur taksa an pu tih a lang thei a ni (chang 5).

Pathian chu a **vantirhkohten** a thupek kalsan a, amah an hnawlnaah a lungnilo hle a. An tawpna tur chu **hremhmuna paih a, rorelsaka khek tur a khuarkhurum thima khung** a ni.

2:5 Pathianin thilsual titute a hremna tur entirna pahnihna chu **tuilet** laia mite a hremna kha a ni a. An sualnate a nasa em em a. An rilru ngaihtuahnate sual hlir a ni fo va (Gen. 6:5). Pathian mit hmuhah chuan lei chu hlemhletna leh inpawngneknain a khat zo va (Gen. 6:11–12). Mihring a lo siam chu a inchhir hle a ni (Gen. 6:6). Chutihrualin anmahni tihboral a ngai ta chu a tuar na hle a (Gen. 6:7); mahse **amah ngaihsak lote awmna khawvelah khan tui tiletin hman lai khawvel kha a zuah chuang lo a ni.**

Novate chhungkua chiah kha Lalpa mit hmuha tling zo an ni a. Chhan chhuahna lawngah khan himna an zawng a, Pathian thinurna thlipui leh tuifawn lakah him takin an awm theih phah ta a ni.

Nova hi **felna thu hriltu** tiin a sawi a. Rinhlehna nei miah lovin lawng a tuk a, a tuboh chhu thawmte chu amah nuihzata hmusit taka lo thlirtute tana inralrinna dar a vuak sak a ni– an sualte an sim dawn nge, an sualnate avangin Lalpa hremna an hmachhawn dawn tiin inralring turin a hriattir a ni.

2:6 Pathianin hmaih nei miah lo va a rorelna entirna dang leh chu **Sodom leh Gomorra** khua a tihchhiat kha a ni. He khawpui pahnih, tuna Tuipui thi awmna chhim lama awm hi, hurherhna sualin a luah khah khawpui an ni a. Mipuite chuan neih inang inkawpna (homosexuality) hi nunphung pangngaiah an ngai a. He an sualna chungchang hi Rom 1:26 leh 27 ah khan hetiang hian kan hmu:

An hmeichhiate meuh pawhin an awm dan pianpui chu dan lo anga awm turin an inti danglam si a; mipate pawhin hmeichhe hman dan pangngai bansana hurin an init a, mipa leh mipa tha lo takin an inti a, an sual man hmuh tur chu anmahniah an hmu a.

Pathian chuan he sualna rapthlak tak khapbeh lo va awm hi natna angin a hmu ve lo, a tan chuan sual a ni. Neih inang inkawpna leh an hurherhna tha lo tak a huatzia mihring lo la piang leh zel turten an hriat reng theih nan Sodom leh Gomorra khaw chungah kat leh mei a sur tir a (Gen. 19:24), meivapah a chantir ta a ni. A tih chimih hneh em avangin heng khawpui pahnihte awmna lai chungchangah hian inhnialna tam tak tun thlengin a awm phah a ni. Tu pawh he sualna natna a ni tia sawi mam tumtute emaw phalna dan petute tan hei hi entirna a ni.

Hurherhna sual sawi mawi kawngah hian kohhran hruaitu tam tak *liberal* kan tih hote hi an huangtau tawh hle a. United Church of Christ-a an hruaitu pakhat chuan *Social Action*-ah kohhran hian mahni neih anpui ang kawp thin (homosexual)te hi Pathian thu zirna hmunah te, rawngbawltu nemngheh nihnaah (ordination) te, leh kohhran hnuaia thawh kawngahte thlei bikna awm lovin pawm ve tawh rawh se tiin a ziak a. Puithiam (Episcopal priest) sawmkua laiin neih inang inkawpna hi puitling pahnihin an remtihna ngeia thleng a ni a, a dik lohna a awm lo tiin an pawmpui a ni. Sakhaw zirtirtu derte hi he sualna phalna dan pek kawngah a hma hruaitute an ni.

He lehkhathawn, rinna hnawlna lam thlurbingin, sualna chi hrang hrang chungchangah thil tam tak sawi tur a nei hi tihpalh thil thua thleng a ni lo va, heng thil pahnihte hi thil inkawp tlat an ni. Rinna hnawlna hi a bul thutah chuan nun dan tha lovin a hrin chhuah a ni fo. Entir nan, mi pakhat mipat hmeichhiat hman sualnaah nasa takin a lo tlu a; mahse a inthiam lohnate pawm a, Krista thisena silfaina hmuh ai chuan amaha Pathian hriatna awm kha tih bo a duh zawk fo. A chhan chu Pathian hriatna chuan a thiltih dik loh kha a dem tlat vang a ni, tichuan Pathian awm lohna ama khawvel siam chawpah a cheng ta thin a ni.

A.J. Pollock-a'n rawlthar pakhat, a hma a Kristian ni-a inchhal tawh thin, tuna rinhlelhna hlira khat ta a tawn chungchang a sawi a. Pullock-a chuan, "Ka thian, eng sualah nge i inhnamhnawih tlai khawhnu tak hi le?" tiin a zawt a. Chu rawlthar chuan a lu a kaikun a, an inbiakna chu titawp vutin zah hmel takin a kal liam ta a ni.[17]

2:7 Pathian, amah ngaihsak lotute chhiatna hmanga tlawh thintu hi, **mi felte** chhan chhuaktu Pathian tho a ni a. Petera hian he Pathian nihna hi **Lota** thil tawn atangin entirna a la chhuak a. Thuthlung Hluia Lota chungchang kan hmuh chauh hi a chanchin kan hriat ni sela chuan Lota hi ringtu dik takah kan ngai kher lo vang. Genesis-ah khan mahni dinhmun thatna um tu, a hming lanna tur a nih phawt chuan sualna leh hlemhletnate pawh ngaizam thei mai ni awm takin a lang a; mahse Petera hian **Lota** kha **mi fel, mi sualte awm dan hur tak avanga lungngai em em** a ni tih min hrilh a ni. Pathian chuan Lota khan rinna dik tak neiin, felna a ngaina a, sual a hua a ni tih a hmu a ni.

2:8 Lota chu **mi fel** tak a ni tih Petera hian sawi nawn lehin, **dan lo anga an thiltihte chuan a rilru fel chu ni tin a intina em em** thin a ni, a ti. Sodom khaw mipuite sualna nasa tak khan hrehawmna nasa tak a pe a ni.

2:9 **Lalpa chuan amah ngaihsaktute chu thlemna ata chhan chhuah dan** leh amah ngaihsak lote chu hrem dan a hria. A mite chu fiahna lakah a chhan chhuak thei a, chutihrualin **mi fel lote chu rorel ni atan chuan hrem chunga khek dan a** hre bawk a ni.

Mi sualte chu hremhmuna awm tur a khek an ni a (chang 9) hremhmun pawh mi sualte tan a ni (chang 17). Rochan tur erawh ringtute tan khek a ni a, ringtute erawh rochan chhe thei lo chang tura venhim an ni thung (1 Petera 1:4, 5).

2:10 Pathianin mi sualte rorelna ni atan hrem chunga khek dan a hria tih hian heng mite hi a kawk deuh bik a— zirtirtu derte, **chakna bawlhhlawh kawnga tisa anga awm** te, **rorelsakna hmusittute**, leh roreltute zahpah lo taka titute.

Sakhaw zirtirtu der Krista rawngbawltu anga awmte hi an nun a hniam tlangpui thin tih hi thuruk a ni lo va. Mipat hmeichhiatna lamah dan phal loh thlengin an tlan nasa a ni mai lo va, nun zalenna (libertinism) ualau takin an tlangaupui a ni. Hmeichhe sikul pakhat Baltimore, Maryland-a an Episcopal Chaplain pakhat chuan tihian a ziak a:

> Mipat hmeichhiatna hman te, tisa chaknate leh ngaihtuahnate avanga inthiam lohna kan neih hi kan tih tawp a ngai. Hei hi ka titak zet a ni, chung ang kan ngaihtuahnate chu kan mipatpui emaw hmeichhiatpui emaw lakah pawh ni se... mipat hmeichhiatna hi intihlimna a ni a... hemi awmzia

chu i tih leh tih loh turah eng dan mahin a phuar lo che tihna a ni. He infiamnaah hian dan a awm lo.[18]

Tharum hmanga sawrkar paihthlak kawngah pawh heng sakhaw hruaitu *liberal* tak takhote hi a hmahruaitu an ni duh hle a. Tun laia rawngbawltute hi helna lamah pawh an inhnamhnawih fo. Philadelphia rama Presbytery-a an Director (Director of church and community affairs) pakhat chuan, "tharum tel lo thil tih hi a thawk nep hle a ni tih a lo lan chian leh zual hunah chuan kohhranin bomb leh grenade hmante hi kan khap reng ka ring lo," tiin a sawi.

Heng ang mite hi an huaisenin an tumruh hle a. Anmahni rorelsaktute sawichhiatna atan ṭawngkam na lua tih an nei lo va. Roreltute hi Pathian ruat an ni (Rom 13:1) tih thu dik awmsa leh an chungchang ṭha lo taka sawi hi khap tlat a ni (Tirh. 23:5) tihte hian an eng mah a ti danglam pha lo va. Heng **ropuinate** (dignitaries) mite hmaa ṭawngkam dengkhawng tak taka an sawichhiat hian nuam an ti zawk emaw tih theihin an awm a ni. (**Ropuinate** tih hi vantirhkoh emaw mihring emaw pawh Pathianin thuneihna a pekho sawina atana hman a ni a. Hetah hi chuan mihring roreltute a sawina niin a rinawm).

2:11 Heng sakhaw rawngbawltuten huaisar taka an sawichhiat hi vantirhkohte pawhin an tih ngam loh a ni a. **Vantirhkoh**te hi mihringte aia **chakna leh thiltihtheihna nei zawkte** an ni chungin **Lalpa hmaah** heng mi ropuite (glorious ones) **chung thu relsakin an sawichhe** ngai lo. Heta mi ropuite a tih hi chuan thuneihna nei thei dinhmuna ding vantirhkohte a sawina a nih a rinawm.

Heta vantirhkohte an ni awm e kan tih hi Juda chang 9-na a, "Nimahsela, Mikaela, vantirhkoh chungnung ber mah khan diabola nen an inbei a, Mosia ruang thua an inhnial laiin diabola chung thu relsakin a sawichhe ngam lo va, 'Lalpan hau zawk che rawh se,' a ti ta zawk a." Mosia ruang chungchangah inhnialna a awm leh awm lohah kan chiang lo va. Kan chhinchhiah atana pawimawh zawk chu Mikaela kha Setana thuneihna huam chhunga awm a ni lo na chungin, Setana'n ramhuaite khawvela thu a neihna kha hriat sakin, a sawichhe duh lo a ni. Chutiang a nih laia thuneitute leh roreltute huaisar taka sawichhe ṭhinte hi eng ang taka rulhlet tur nge an nih tih hi ngaihtuah tham tak a ni.

2:12 Heng sakhaw hotu, Pathian hnawltute hi, nungcha ngaihtuahna nei lote nen tehkhin an ni a. Nungchate laka an danglamna, ngaihtuah theihna an neih hman ṭangkai aiin an tisa chaknate chu he khawvela an awm chhan tak emaw tiin phuhruk an duh zawk a. Nungcha tam zawkten thah leh chan sawm an nih hun nghah bak tawpna an nei lo angin, heng zirtirtu derte hian an kohna— Pathian ropuina tur atana nuna, chatuana a angchhung nuama chen aiin anmahni chhiatna tur lam an zuan zawk a ni.

Thil an hriat lohte an **sawichhia a.** Bible an sawichhiatna aia an hriat lohzia (ignorance) tilang chiang a awm awm lo ve. Pathian hriatna an tlachham a, Pathian thu leh a hnathawhte an hre thiam thei lo a ni (21 Kor. 2:14). Heti chung hian thlarau lam thilahte hre ber ni awma inlantir an thulh chuang lo a ni.

Nungchate tihboral an nih angin tihchimitin an la awm ve ang. Nungchate anga nun an thlan avangin an thih angin an thi ve dawn a ni. An thihna chu tih manga an awmna a ni lo va; mahse beiseina reng nei lo leh tlawm theih tawpin an la thi dawn a ni.

2:13 An thil tihsual avangin an thih hunah an la tuar ang a. Phillipa pa sawi dan takin, "an thiltih sualte chuan sual a hring a, chumi man chu an pek tlak a la ngai ang."

Heng mite hi an zah theih loh em avangin chhun engah pawh thil sual tih an ṭhulh chuang lo va. Mi tam zawk chuan zu ruihna turin thim hun an nghak ṭhin a (Johana 3:19); chutiangin zu inna hmunte chu tih thim a ni ṭhin (1 Thess. 5:7). Heng zirtirtu derte erawh hi chuan an sualte khuh bo turin thim an mamawh ve lo.

Kristiante nena chaw an ei tlan chuan **bawlhhlawh kaite leh tihkhaw lohnate an ni a,** hmuh nuam lo leh mi bawlhhlawh, duh lohna hmuna awm leh nasa taka ei-a in ṭhinte an ni tihna a ni. Heng mite hi Juda pawhin hetiangin a sawi a: "Chungte chuan in hnenah ruai an ṭhehin inhmangaihna ruaiṭhehnaah chuan hlauhna chang hre miah lovin an kil pui che u ang a, anmahni chiah an inhrai puar ang" (Juda 12). Kohhran hun hmasa lamah khan heng zirtirtu derte hian hmangaihna ruaiṭheh kil vein an dawhthei lo va, thlarau nuna a pawimawhna an ngaihthah ṭhak bawk a. Mi dang ngaihtuah ai chuan anmahni chauh an inngaihtuah ṭhin.

2:14 An zahpuiawm leh zualna chu **mit uirea khat, sual ban thei lote an nei** hi a ni. Hetiang ang mite hi sakhaw lam thu pawh sawi ve ṭhin, nemnghehnate kaihruaia, kohhran mipuite fuih ṭhin ni mah se, an mitin an uirepui theih tur hmeichhe lam melh char char ang hi an ni. An tisa chaknate chu an rawngbawlna kawr chhungah an thukru a, chinlem an nei lo a ni.

Mi nghet lote an thlem thlu a. Pathian thu hi sual sawi mawi nan an hmang fo niin a lang a. Thil dik leh dik lo pawh hi kan khawtlangin a siam a ni fo tiin ṭanhmun an khawh ṭhin. Chumai piah lamah mi an bumna thute chu hmangaihnaa tih a nih chhung chuan eng mah hi dik lo a awm lo tiin mawihnai takin an thual ṭhin. Mi

nghet lote tan chuan an sakhaw hruaitute berin an tih chuan thil dik emaw tih a awl hle ṭhin a ni.

Awh hmang thinlung an pu a. Awt tih hian thil eng pawh duhna chuang liam a huam a, he lai chang hi chuan hmeichhiat mipatna lama awhna a kawk deuh bik niin a lang.

Hetianga Kristianna dik lo taka lantira a awm leh heng rinna hnawltuten Isua hming leh sual an thlunzawm dante Peteran a ngaihtuahin a thinrim hle a, **anchhedawng fate** tiin a sawi hial a ni. Anchhia a lawh tihna a ni lo va, Pathian thinurna nasa tak vanga anchhia an la tawn tur a lo hmu lawk zawk a ni.

2:15 Zirtirtu derte leh **Bosara fapa Balaama** hian in anna tam tak an nei a. Pathian thupuangtu angin lem an chang a (Num. 22:38). Mi dangte sualah an tluk tir a (Thupuan 2:14). An inanna lian ber crawh chu rawngbawlna sum leh paia invur nan an hmang hi a ni. **Balaama** chu Midian mi zawlnei Lal Moaban Israel fate anchhia lawh tura a tirh kha a ni a. Pawisa a duh avangin chutiang chuan a ti ta a ni.

2:16 Balaaman Israel fate anchhia lawh a tum ṭum khat chu a sabengtung nen Lalpa vantirhkohte an tawk a. Sabengtung chu a kal chhunzawm duh ta miah lo va. Balaaman a vuak chuan **sabengtung** chuan mihring ṭawngin a hau ta a ni (Num. 22:15–34). Hei hi thil mak danglam tak mai a ni a– **sabengtung** mawlmang ve tak chu **mihring ṭawngin a lo ṭawng a, zawlnei atna chu a khap a ni; mahse** Balaama chu a ât em avangin he thil mak hi engah mah a ngai lem lo.

Lenski-a chuan ti hian a sawi:

> Balaama hi zawlnei, Pathianin tih loh tur a hrilh, a thiltih dik loh sabengtung mawl tak hmanga tih tawp sak a tum hial; mahse chung thil zawng zawng hnuah pawh a thiltih dik lohte avanga a hmuh turte duh zawk tlat a, boral ta a ni a. A nun hi entirna duhawm loh tak a ni.[19]

Vawin ni-ah hian Pathianin zirtirtu derte sabengtung hmangin a zilh hau tawh lem lo va; mahse kawng dang tam takin an âtna leh mawlnaahte zilhhau fovin, kawng dik Krista lama let turin a tifo a ni. Pathianin heng mi, an hriatna chungnun avangte leh kohhrana an nihnate avanga chapote mak tih turin, ringtu inngaitlawmte testimony tlawm takte a hmang ṭangkai fova. Pathian thu chang la chhuakin emaw zawhna ṭha tak tak zawtin emaw, heng thlarau luah khah mi tlawm takte hian vawiin ni a Balaamate hi hmuhsitawm tak leh thinrim takin an siam ṭhin a ni.

2:17 Petera hian zirtirtu derte chu tui hna nei lo nen a tehkhin a. Mamawhtuten an thlarau tuihalnate tirch tur leh intiharh turin an pan a; mahse beidawng takin an lo siam ṭhin. **Tuikhur tui awm lo leh chhum thlipui chhem len an ni** a. **Chhum** chuan lei rei tak khawkheng avanga lo ro tawh chu ruah hmangin a tihnawng tur a ni a; mahse thlipui lo thawkin chhum chu a chhem leng daih ṭhin. Beiseinate chu tihchhiatin a awm a; lei khawro chu tih beidawnin a awm a ni.

Heng sakhaw mi, hriatna leh thiamna bik neia inchhalte tan hian **thim chhah mup chu ruat a ni tawh.** Chanchin Ṭha rawngbawltute anga an inlantir lai hian mite tan chanchin ṭha thlen tur erawh an nei lo. Mite chuan chhang duhin an pan a; mahse lung mai an dawng thung a. Heng bumtuho chatuana hremna tur chu thim chhah mupa tuam a ni.[20]

2:18 **Thu lawilo pawr tak takin an sawi a.** Knox-a chuan "ṭawngkam nalh tak hmang chungin thu awmze nei lo an sawi," tiin a let a. Hei hi thusawitu *liberal* kan tih hote leh sakhaw puithiam derte chungchang sawi fiahna dik tak a ni. Thusawi thiam tak, an thu thiamna hmanga mipui hip bet tlattute an ni. An thu zir thiamnate chuan ngaihtuah thui lo mite a hip a. An sermon sawiin thu awmze nei a pai vak loh pawhin an sawi dan hmangin mite an hneh ṭhin. An sermon nung lo tak chungchangah pathian thu thiam lar tak pakhat chuan hetiang hian a sawi;

Intlukna emaw intluk lohna lam ai mahin inan tlanna lam a ni a. Hei hi kan ngaihtuah dan leh Pathian hriatna dik kan tar lan dan a ni a, rinna avang chuan hre thiam tho mah ila engkim kan hriat dan ah 'inan tlanna' chu he laia inan tlanna nen hian thuhmun a ni chiah lo. Hre reng fo mah ula, rinnaah chuan heta inan tlannain a sawi tum chu mahni inhmuh fiah a, inan tlanna kan hriat dan anga koh a ni, tichuan kan ngaihtuahnaah leh sawi danah inan tlanna chu Pathian inpuanna-a inan tlanna kan hriat nen thuhmun a ni (A nih ang chuan, amahah chuan, thuhmun loin), dik lo takin kan sawi lo tih kan ngaihtuah lo va, inpumkhatna chu inan tlannaah kan sawi fiah a ni.

Heng zirtirtu derten mi an thlem dan chu, an tisa chakna leh duhna eng pawh khuahkhirhna awm lo va tih puitlin an phalsak ṭhin a ni. Kan taksaa chakna awmte hi Pathian min pek an nih avangin khuahkhirh tur a ni lo tiin an zirtir a. Khapbeh an nih chuan mihring nih phung a tibuai zawk a ni an ti a. Chutiang chuan inneih hma a mipat hmeichhiatna lo hman lawk chhinte leh inneih hnu-ah pawh nun zalennate an tlangaupui a ni.

Chutiang tuartute chu **suala awmte zing ata tlan chhuak mekte** an ni a.[21] Heng chhandam la ni lote hi a hmain zalen takin sual nawmna-ah an lo inhnamhnawih tawh ṭhin a; mahse thinlung inthlâk thleng an nei tawh a ni. Insiam ṭha tur te, hnah thar chhuah tur te, kohhran inkhawmna a tel ve tur tein thuthlukna an lo siam

tawh a. Amaherawhchu Bible ringtute kohhranah kal lovin heng berampu derten inkhawmna an buatsaihte an lo chhim palh a. Krista rinna avanga chhandamna Chanchin Ṭha hre lovin, sual sawi mawina leh phalna chungchang thute an hria a. An tan chuan thil mak tak a ni lehling a, sual chu a dik lo va, kohhranin a do a ni, tia an lo hriat ṭhin avangin. Tunah chuan sakhuanain sual a pawm a ni tiin an zir ta!

2:19 Rinna hnawltute hian zalenna chungchang an sawi uar hle a, an zalenna sawi chu Pathian thuneihna lak aṭanga zalenna leh sual ti tura zalenna a ni. Hei hi zalenna dik a ni lo va, saltanna ṭha lo tak a ni zawk a ni. Anmahni chu sualna tinreng bawih an ni zawk a. Chakna sual hrui chuan thung betin, tal chhuak turin theihna an nei lo.

2:20 Chang 20 aṭanga 22 hian zirtirtu derte chungchang ni lovin, anmahni avanga tuartute chungchang a sawi zawk a. Chung mite chu tih danglamna chang mah se la piangthar si lote an ni. **Krista an hriatna** kim lo tak hmangin leh Kristian dan angin an nun sualte an hnuchhawn a, an inthian thianghlim ve tan a.

Chutah chuan heng zirtirtu derte, nun dan thianghlim nuihsawh a, nun dan ṭha leh ṭha lo ngaihvennain a chenchilhna lak aṭanga zalenna sualtute thusawiin hnehin, an lo tih tawh ṭhin sual, Chhan chhuah an nih tawhnaah bawk an intatlut leh ṭhin. A hma ai mahin an tang thuk ta ṭhin a, a chhan chu tunah chuan sakhuanain a khapbet nia an hriatnate kha hlih niin, anmahni dangtu tur eng mah a awm thei tawh lo a ni. **An awmze hnuhnung chu a tir ai chuan a lo chhe ta zawk a ni** tia he lai changin a sawi hi a dik chiah a ni.

2:21 Miin hamṭhatna chanvo a ngah poh leh a mawhphurna a sang ṭhin. Miin Kristian nun dan tur a hriat tam poh leh chutiang anga nung turin mawhphurna a ngah a ni. **Kawng fel chu hriat hnua thupek thianghlim an hnena kawltir chu hawisan ai chuan kawngfel chu hre lo sela an tan a ṭha zawk tur a ni si a.**

2:22 Heng mite hian **ui ama luak lamah a kir leh a** (Thufingte 26:11), **vawkpui inbualfai tawh pawh chirhdiakah a inbual turin a kir leh tih thufing tawi dik tak** hi a dikzia an entir. Peteran entirna atana ui leh vawk chungchang a hmang hi a pawimawh hle a. Mosia dan hnuaiah chuan heng ransa pahnihte hi thianglo a ngaih an ni. He thufingah hian an nih phung an thlak thu hmuh a ni lo va. Luak leh chirhdiak aṭanga lak chhuah an nih hma khan an thianghlim lo va, an let leh hnu thlengin an thianghlim chuang lo a ni.

Hetiang chiah hian Peteran lehkha a thawnte hi nun dan ṭha leh ṭha lo chungchangah chuan danglamna an kaltlang ve ngei a, amaherawhchu nih phung thar an dawng ngai lo a ni. Matthaia 12:43–45-in a sawi angin, an in chu a ruak a, phiah faia chei mawi niin chhandamtu erawh cheng turin an sawm ngai lo a ni. Ramhuai bawlhhlawh hnawh chhuah tak kha kal chhuakin, amah aia sual zawk ramhuai dang pasarih chu inruak luah khat tur chuan a hruai a. Chu in chu a hma aiin a dinhmun a ṭha lo ta zawk a ni.

He lai chang hi, ringtu tak takte chu khawngaihna aṭanga tlusawpin an bo leh ang tih zirtir nana hman tur a ni lo va. Heng mite hi chu ringtu an ni ngai lo a ni. Nih phung thar an neih tlat loh avangin. An tawpna dinhmun hian an nih phung chu a la bawlhlawhin a la sual reng a ni tih a tilang. Heta ṭanga kan zir tur chu, inthlak danglamna ringawt hi a tawk lo mai ni lovin a hlauhawm hle a ni tih hi a ni. A chhan chu, mi himna hmun dik lo ah a chawlh tir thei. Nih phung thar hi pian tharna aṭang chauhva neih theih a ni a. Piantharna chu Pathian lama hawikira simin leh Lalpa Isua Krista rinna aṭanga chan theih a ni.

IV. NUIHSANTUTE LO LAN TUR THU HRILHLAWKNA (Bung 3)

3:1 Petera hian ni hnuhnunga nuihsantute lo lan ngei tur thu a sawi a. A lehkha hmasa ang tho khan hetah pawh hian chhiartute chu Bible vuan tlat turin a fuih hmasa a ni.

3:2 Thuthlung Hluia inziak **zawlnei thianghlimte thusawi lawk** an hre reng tur a ni a; **tirhkohte kaa Lalpa leh Chhandamtu thupek,** Thuthlung Thara vawn ṭhatte an hre reng bawk tur a ni. Nun dan ṭha a tlakhniam hun chuan Bible chauh hi inhumhimna dik a ni.

3:3 Zawlneite leh tirhkohte thupuan inṭawm chu **ni hnuhnungahte nuihsantute anmahni chakna anga awma an lo kal** tur thu a ni a. Kristiante chuan hei hi kan hre reng tur a ni. Heng mite nunrawnna leh sawichhiatna hian min tibuai tur a ni lo va. Hun tawp chu a hnai tawh a ni tih tifiahtute an nihna hmuh thiam zawk tur a ni.

Heng nuisawhtute hian anmahni chakna an zui a. Pathian hriatna hnawlin, an tisa chakna lamah hlauh nei miah lovin an tlan a. Rorelna lo la awm tur ngaihthah hmiahin, chutiang tih phalna chu an tlangaupui a ni.

3:4 An nuihsawh bul ber chu Krista lo kal lehna a ni a. **"A lo kal lehna thutiam chu khawiah nge?** tiin an deusawh a, an sawi awmzia chu, "Thutiam tihpuitlinna chu khawiah nge?" an tihna a ni; mahse eng nge **a lo kal lehna** an tih chu ni ta?

Krista, a mi thianghlimte tana a lo kal lehna, mi thianghlim lawr (Rapture tia kan sawi ṭhin 1 Thess.

4:13–18) an tihna nge? Heng nuihsantute hian Lalpa lo kal lehna hmasa chungchang eng mah an hriat a rinawm loh viau.

Nge ni a, Krista, a mi thianghlimte nena a Lalram din tura a lo kal lehna an sawina zawk? (1 Thess. 3:13). Hemi chungchang hi chu an ngaihtuahnaah a awm ve mai thei.

A thu dawt leh kan chhiar chiah hian, tawpna ni a Pathian rorelna, Khawvel tawp tite pawhin an sawi bawk, chungchang an sawi a ni tih a lang fiah awm e. Kum sang rorel tawpa van leh khawvelte tihchhiata a awm hun tur an ngaihtuah a ni.

An sawi tak chu hei hi a ni: "Nangni Kristiante hian khawvel chunga rorelna rapthlak tak awm tur hmangin min vau teh fo va. Pathian chuan mi sualte hremin khawvel a tichhe dawn in ti a. Thu awmze nei lo mai an ni. Pathian hi hun kal tawh chanchinah a inrawlh a ni tih fiahna eng mah a awm lo va, eng vangin nge hun lo la awm turah a inrawlh dawn a ni tih kan rin teh lul ang? Chuvangin eng mah hlauh tur kan nei lo, kan duh ang angin kan nung thei."

An thuthlukna chu rin thu-ah a innghat a: **Siam tirh aṭangin engkim a awm pangngai angin chi thlahtute muthilh ni ata tawh kha a la awm zel a lawm** tih ta nin an tang a. Khawvel nih phung hian dan awm sa zuiin, thil danglam leh hrilh fiah theih loh inrawlh a awm lo va, thil thleng reng reng hi a nih tur anga thleng niin, hrilh fiah theih vek a ni tiin an sawi.

Leilung hi dan pangngaiin a inthlak reng a, tun hun hi hun kal tawh atan a ni tih rinna (Law of uniformitarianism) – ah chuan ain innghat a. He dan hi chuan tuna leilunga thil inlumlet mek hi a ngaite bawkin a thleng leh ang a, he inthlak chho mek hi thil zawng zawng a thlen nan a pawimawh tawk hle a tihna a ni.

He dan leh zawng aṭanga mihring lo piang chho emaw zawi zawia thil lo piang rin dan nen a inhnaih hle a. Thil lo awm tawh reng reng dinhmun azira mumal taka thil nung reng reng rawn insiam danglam chho leh ṭhang lian zel zirnaah he mite pahnih hi an inkungkaih hle a. He khawvel hi vanduaina avanga chhe thut emaw danglam thut leh inlinglet thut a nih chuan Darwina thil pian chhuah dan sawina nen ngaihruat dun theih a ni.

3:5 Heng nuihsantute hian tuilet chungchang hi an haider lui tlat a. Pathian hi mihringte thiltihah lo inrawlhin tawh in, chuta a inrawlh chhan leh a tum ber chu sualna hrem a ni. Vawi khat a thlen tawh chuan a la thleng leh thei reng a ni.

Heng mite hian an duh thu rengin an haider lui a. An hriatnate an chapo puiin, an thil ngaihtuah chhuah thiamnate an chhuang a. Science thiamna vuantu an nihnate an chapo pui bawk a; mahse a nihna takah chuan khawvel chanchina thil thleng ngei—tuilet nasa tak kha an haider a. Leilung chanchin zir ṭha leha mawi an ni!

Van leh khawvel hi Pathian thua siam a ni a; Pathianin 'Lo awm rawh se' a tih vanga lo awm a ni (Heb. 11:3). Petera chuan **lei hi tui ata leh tui zingah awm khawma lo awm** a nih thu a sawi a. He thu hian kan hriat thiam vek loh awmze ril tak a nei a ni. Genesis bung 1:2 thu kan chhiar chuan lei chungte hi tuiin a khuh vek ṭhin a ni tih kan hmu a. Chang 6 na-ah Pathianin tui leh tui inkarah boruak zau tak, a ṭhen hrangtu tur a siam thu kan hmu leh bawk a. Heta ṭang hian lei hi nunna reng reng awm thei lovin, tuiin a lo khuh tawh ṭhin a ni tih a tilang awm e. Boruak zau tak a siam chu kan thawk theihna tur atan a lo ni a. Genesis 1:9 ah khawmual tê tuipui aṭanga thenhrana an awm thu kan hmu leh bawk a; hei hian tui ata lei a lo awm tia Petera'n a sawi hi a hrilh fiahin a lang (Sam 24:2).

Petera sawi hian science lamah eng nge a nghawng kan hre vek lo; mahse hei erawh kan hria– lei hi tui leh chhumten a tuam vel a ni a, hmun thuma thena hmun hnih hi tuipui niin, chhumin hmun tam zawk a khuh tih hi. Kan hriat chinah lei chauh hi mihringte nun khaw chhuah theihna hmun awm chhun a ni.

3:6 Lei hian siam a nih tantirh aṭangin amah leh amah intichhe thei thil a kawl sa a. A chhungril thuk takah te, luiahte leh a chung lam chhumte tuiin a khat a. A tawp a tawpah chuan Pathianin chung lam leh hnuai lam aṭangin tuite sahin (Gen. 7:11) lei chu chim pilin, lawng pawn lama thilnung zawng zawngte tih chimitin an awm ta a ni.

He tuilet rapthlak tak khawvela thleng ngei chanchin hi sawiseltute chuan engah mah an ngai duh lo va; mahse he thil thleng hi lunga ziakin a awm thlap a, Pathian thu thianghlim ziahnaah pawh a awm bawk a ni.

3:7 Pathianin lei a siam khan a tichhe thei tur khawpa tam tui a dah tel a. Chutiang chiah chuan **vante leh lei** hi a tichhe thei tur khawpa tam mei a dah bawk a.

Nuclear ralthuamte awm tawhna hunah hian, chakna (energy) pe chhuak thei thil (matter) a awm ngei a ni tih kan hre thiamin a rinawm a. Chung themte te chuan chakna (energy) meialh nasa tak a pe chhuak thei a. Chuvangin khawvel hi puak darh thut thei thil (matter) in a khat a ni pawh ti ila kan sawi sual awm lo ve. Tun atan chuan Pathian hian a la chelh khawm rih hram hram niin a lang a (Kol. 1:17, "Amahah chuan engkim a dingho bawk a ni"). A chelhna kutte a thlah

hunah chuan, chung thilte chu an puak darh tawh ang. **Nimahsela tunah vante leh lei awmte hi chu mi thu avang vek chuan Pathian ngaihsak lo mite rorel leh boral ni atana dahin hal tura khek a ni.**

3:8 A nih chuan eng vangin nge Pathian rorelna chu tih khawtlai a la nih? Pathian hi hunin a phuar ve lo tih hi kan hriat hmasak phawt a pawimawh. Keimahni angin hunin awmzia a neihna hmunah a cheng ve lo va. Hun hi ni leh lei inhnaih leh hlat danin a hrin chhuah niin Pathian chu he thil hian a phuar ve lo a ni.

Lalpa ngaih chuan ni khat hi kum sangkhat ang a ni a, kum sangkhat pawh ni khat ang a ni. Ni khat hi kum sangkhatah a pawtsei thei a, kum sangkhat pawh nikhatah a khung leng vek thei a ni. A thiltihte chu a duh angin a thunun vek thei a ni.

3:9 Pathianin amah ngaihsak lotute chanchin chu rorelna hmanga tih tawp a tiam a. Chu hun chu tihkhawtlaia a la awm rih a nih pawhin Pathian hi a **thutiam**ah a rinawm lo tihna ni lovin, a **dawhthei** tihna zawk a ni. **Tuma boral** a **duh** lo va. A duh ber chu **mi zawng zawng sim** a ni. Mi in chhandamna chan theihna hun remchang an neih theih nan, tum nei ranin khawngaihna hun a pawtsei a ni.

Isaia 61:2 kan chhiar chuan Lalpa lungawi *kum* leh Pathian phuba lak *ni* chungchang kan hmu a. Hei hian zahngaihna lantir nuam a tihna leh rorelna chu a hna danglam a nihzia a lantir a ni (Isa. 28:21). A dawhtheihna chu kum sangkhat chhung atan a pawtsei thei a, a rorelna chu nikhat thil thuah a tan thei a ni tih pawh a lantir bawk.

Tuilet thlentir tur khan kum 120 chhung a nghak a. Khawvel meialh hmanga tichhe turin kum sang tam tak a nghak ta.

3:10 **Nimahsela Lalpa ni chu a lo thleng ang. Lalpa ni** tih hian eng hun chhung pawh Pathianin ro a relna a kawk a. Thuthlung Hluiah chuan Pathianin thil tisualtute a hrem hun leh a hmelmate laka hnehna a channa hun apiang sawina atan hman a ni ṭhin (Isa. 2:12; 13:6, 9; Ezek. 13:5; 30:3; Joel 1:15; 2:1, 11, 31; 3:14; Amos 5:18, 20; Obad. 15; Zeph. 1:7, 14; Zech. 14:1; Mal. 4:5). Thuthlung Tharah thung chuan hun ṭhen hrang hrang huam chhung sawina a ni:

1. Hrehawm nasa tak (tribulation) lo thlen hun tur a kawk a, Isarel ring lo mite chunga kum sarih chhung Pathianin a ro a rel sak hun tur sawina a ni (1 Thes. 5:2; 2 Thes. 2:2).
2. Leia a lo kal leh hun tur, Pathian hre lotute leh Lalpa Isua chanchinṭha awih duh lote chunga phuba a lak hun tur sawina a ni bawk (2 Thes. 1:7–10).
3. Kum sang rorel, Kristan kahpathir nena leia thuneihna a chan hun tur sawina a ni (Tirh. 2:20).
4. Vante leh lei, meia tih chimita a awm hun tur sawina a ni.

Rukru angin a lo thleng ngei ang– beisei loh leh chhiatrupna angin. **Vante chu nasa taka riin a boral anga.** Hei hi van thengreng a sawina niin a lang a, van Pathian chenna hmun a sawina erawh a ni thei lo. Beng ti ngawng rum rum thei khawpa ringa a puak darh hunah chuan **thil bulte** (elements) **chu meia emralin a awm** dawn a ni.

Lei leh a chhunga hnathawh awmte hi a kangral ang.[22] Leilung mai bakah a chhunga awm zawng zawngte tihchhiatin a awm vek dawn a. Khawpui ropui tak tak te, in ropui te, science thiamna hmanga thil siam ropui tak takte pawh a vaiin tihchhiatin a awm dawn a ni.

3:11 Hemi changah hian Peteran nuihsantute chungchang ni tawh lovin mi thianghlimte leh an tih tur, an kova tla chungchang a sawi ve thung a. **Chung thilte chu chutianga boral vek tur a ni tih in hriat avangin Pathian ni lo thlen hun tur chu beisei leh ṭhahnemngai taka duhin, awm dan thianghlim leh Pathian ngaihsak kawngah chuan mi eng ang nge in nih tur le?** Khawvel thil eng pawh mai hi chiang lo vek a ni a. Mihringin kan chapopui thil te, kan dam chhan nia kan hriatte hi la ral tur vek an ni. Heng thilte rinchhana nun chu rei lo atana nunna mai a ni a. Kan mihring ngaihtuahna pawh hian, he khawvel inkhualtelemnate hawisana, thianghlimna leh pathian ngaihsakna nena nung turin min hrilh a ni. Mihring hun rei lote atana nun nge chatuan atana nun, khawvel thil nge thlarau lam thil ngaihtuah, ral leh thei mai nge chatuan daih kan thlan dawn tih hi kan ngaihtuah tur chu a ni.

3:12 Ringtute hi beiseina vuan tlat tur an ni bawk a. **Pathian ni lo thlen hun tur chu beisei leh ṭhahnemngai taka duh** tur an ni. Ṭhenkhat chuan **"Pathian ni lo thlen hun tur ti hmanhmawh"** ti ang zawngin an sawi ṭhin a. Pathian duh ang zawnga kan nun a, a rawng kan bawl fan fan chuan Pathian lo kal lehna hi kan ti hma thei a ni, tih zawngin an zirtir a; mahse he zirtirnaah hian thil felhlel pahnih a awm. Pakhatnaah chuan Pathian Ni hi Pathian lo kal lehna sawina a ni kher lo va. Pahnihna-ah chuan, lo ni ta pawh ni se, Krista lo kal lehna hi a mite phurna avanga tih danglam theih chi a ni em tih hi zawhna awm thei a ni.

Pathian ni tih chuan tawp ni nei lo sawina a ni a. Lalpa ni-a, vante leh lei tihchhiata a awm hun tur nen inzulin, **Pathian ni** chu hnehna famkim a chan hun tur a ni. Chuvangin ringtute chuan thinlunga duh tak chunga kan nghah ngei ngei tur ni a ni.

Peteran Pathian ni a sawi hian vante chu a eng

lai nge a tihboral ang tih a sawi lo va, amaherawhchu meiin a em ral ang a, thil bulte chu thil sa tak avanga a tui ral tur thu a sawi a ni. Pathian ni chu chhiatna tawp thlenna hun tur a ni lo va. Rorelna tawp hi chu Pathian ni lo thlen hma a thleng tura ngaih a ni.

3:13 Chang 12-naah khan ringtute chu Pathianni nghakhlel taka thlir tura fuih an ni a. Hemi changah hian **van tharte leh lei thar, a chhunga felna awmte beiseitute** angin a sawi thung a. Hei hian Pathian ni chu tawp ni awm lo va, **van tharte leh lei tharte** lo awm hun tur sawina a ni tih a rawn tichiang a.

Isaia 65:17; 66:22 ahte **van tharte leh lei thar** hi tawp ni awm lo va awm reng tur angin a sawi fiah bawk a. Hei hian Kum sang rorel a kawk thei awm e. A chhan chu hemi hun chhung hian sual a la awm reng ang a (Isa. 65:20), nau an la piang reng bawk ang (Isa. 65:23). Petera pawh hian hemi chungchang a sawi hian tawp ni nei lo tur angin a sawi a, chutih hunah chuan tuna vante leh lei awm sa hi chu a boral tawh ang.

Patera hian **felna** chu **vante leh lei thar** chhunga cheng angin a sawi a. Tun hunah chuan khawngaihnain felna kaltlangin ro a rel a (Rom 5:21). Kum sang rorel hunah chuan felnain ro a rel tawh ang a (Isa. 32:1); chu felna chu chatuan tawp thlengin a awm reng tawh ang. Lei lalramah Kristan kahpathir nen rorelna a kengkawh ang a, felnain ro a rel tawh dawn a ni. Amaherawhchu chatuan tawpah chuan felna chu van leh lei chhungah a awm reng tawh dawn avangin kahpathir mamawh a ni tawh dawn lo va, a ralmuanna leh mawina chu eng sual mahin a pawlh buai thei tawh dawn lo a ni.

3:14 He Van tharte leh lei thar chungchang thu dik awm sa hian Pathian anga thianghlima nun duhna min neih zual tir ngei tur a ni a. Thu dik kan vawn satliah mai tur ni lovin, keimahni min chelh reng tur thu dik a ni zawk a ni. Pathian hma-ah kan la ding thuai dawn a ni tih hriatna hian **bawlhhlawh kai lo leh sawisel bova** awm duhna min siam tur a ni a, **thlamuang taka** kan **awm min hmuh** theih nan taihmakna min siam bawk tur a ni.

3:15 **Tin, kan Lalpa dawhtheihzia chu chhandamnaah ruat rawh u.** Miten chhandamna chang tura hun ṭha an neih theih nan a rorelna a la chelh khawtlai rih a ni. Mihringte sualna pun zel dan kan ngaihtuah chuan Pathian hian engtin nge a la nghah theih zawk tih tur a ni a. A dawhtheihna hi mak tih tham a tling a ni. Amaherawhchu chhan neiin thil a ti ṭhin a. Mi sualna nena an thih a duh lo va. Miten an sualna hawisana chhandam an nih ngei hi a duh ber chu a ni.

Kan unaupa duh tak Paula pawhin a hnena finna pek ang zela inhnena a ziak ang khan. Heta Paula chungchang a sawiah hian thil pawimawh tak tak kan hmu a:

1. Pakhatnaah chuan Paulan Antiokei khaw mipuite hmaa a chet dan avanga a demna thu a sawi chhuah hnu-ah pawh Petera hian **Paula** hi **unaupa duh tak** tiin a sawi a (Gal. 2:11–21). Petera hian Paula demnate hi inngaitlawm takin a pawm a ni tih hei hian a lantir. Chumiin min zirtir chu, miten kan dik lohna an sawiin huatna hmanga chhanlet ai chuan kan insiam ṭha mai tur a ni tih hi a ni.
2. Petera hian a lehkhathawnte ziak turin Paula hi chung lamin **finna** a pe a ni tih a tar lang a. Hei hi Peteran Paula thuziakte Pathian peka ziak ngei a ni tih a pawmpuina lantirna a ni.
3. Petera lehkhathawn chhiartute hian Paula lehkhathawn pakhat emaw tal chu an chhiar ve niin a lang. Paula hian an hnenah lehkha a thawn emaw an awmna bialah a lehkhathawnte an sem darh ve emaw pawh a ni mai thei.

Paula lehkhathawnah pawh **Lalpa dawhtheihzia chu chhandamnaah ruat rawh u** tih lam hawi hi kan hmu a. Rom 2:4 ah "A nih loh leh, Pathian ṭhatnain simna turin a hruai ṭhin che tih hre lovin, a ṭhatna ngahzia leh, a en theihzia leh, a dawhtheihziate chu i ngainep em ni?

3:16 **A lehkhathawn zawng zawngah** Paula hian Peteran a lehkhathawn pahniha thutak ropui chungchang a sawi hi a sawi a; piantharna chungchang thutak te, Krista Pathianna te, sualna nei lovin a tuarna chungchang te, aiawha a thihna te, a thawhlehna leh vana hruai chhoha a awm dan te, a lo kal lehna te, Lalpa ni leh chatuan atana tawp ni nei lo a nihna chungchangte a sawi a ni.

Pathian lehkha thu hi mi ṭhenkhat tan chuan hriat thiam harsa tak a ni a, Pathiana minung pathum awm chungchang te, Pathian thlannate leh mihring duhthlanna te, tuarna mak danglam takte hi an hre thiam lo fo ṭhin. Pathian thu hi mihringten kan hriat thiam theih baka ril a nih avangin kan zirchian zel lai hian, hetiang anga thu ropui min petu Pathian lo ropuizia hi kan hre reng tur a ni.

Peteran Paula lehkhathawnah **thu hriat har takte a awm** a tih hian a sawisel tihna a ni lo va. Paula thu ziah chhuah dan ni lovin, a thu khelte thu har tak tak a ni a tihna zawk a ni. Barnes-a chuan, "Petera hian Paula thusawi awmziate hriat thiam a harsa a tihna ni lovin, thutak ropui tak a ziahte leh a zirtirna hi mihring hriat thiamna mai chuan hriat thiam a harsa a tihna a ni"[23] tiin a ziak.

Mi fing lo leh mi nghet lote chuan rinnaa pawm

ve ta mai lovin **an ngai kawi a, mahni leh mahni an intih boral phah ṭhin.** Pawl chhuak ṭhenkhatte chuan dan hi sual lantirtu ni lovin chhandamna kal kawngah ngaiin chutiang chuan an zirtir a. Ṭhenkhatte chuan baptisma hi vanram kawngkhar angin an ngai bawk a. Heng zirtirnate hi Paula lehkhathawnte mai bakah Bible-a bu dang an lak kawih aṭangte a lo chhuak a ni.

Pathian lehkha Thu dang an ngai kawi angin an ngai kawi a tih hian Peteran Paula lehkhathawnte, Thuthlung Hlui leh thar a lehkhabu dangte ang tho a, Pathian thu a nihzia leh Pathian thawkkhuma ziak a nihzia a pawmpuina lantirna a ni.

3:17 Ringtute hi **dik lohna** ṭhanga an awh loh nan inring renga awm tur an ni a. Zirtirtu der, thutak tichingpen leh lemchangtute an awm reng dawn a ni tih hriatna chuan inralringin a awm tir tur a ni. Miin inralrinna chang a hriat loh chuan **mi sualte dik lohna** hmangin an ke a phet thlu awlsam bik a ni.

3:18 Petera hian chung lam hriatna te-a ṭhan len hi zirtirtu derte thanga awk lo tura min vengtu a nihzia min zirtir nawn leh a. He ṭhan lenna hi ṭhuang hnihin a sawi theih- **khawngaihna leh hriatna** tiin. **Khawngaihna** hi thlarau rahte a taka lan chhuah tirna a ni a. **Khawngaihnaa** ṭhan lenna chu kan mihring hriatnate tihpun lam ni lovin Lalpa Isua annaa ṭhan lenna a ni. **Hriatna** chu Lalpa, a thu kaltlanga kan pawl leh thawhpuina a ni a. **Hriatnaa** ṭhan lenna chu a thu zir kawngah te, a thiltih leh a kawngte hriat chianna kawnga ṭhan lenna a ni.

Petera hian a lehkhathawn hi mi thianghlimte fuihna thu hmanga khar a duh lo va. A tawpah chuan **ropuina** hi chhandamtu ta a ni ngei tur a ni. Chuvangin he lehkhathawn tawp kharnaah hian Pathian fakna leh chawimawina duhawm tak kan hmu a: **Tunah leh chatuan thlengin ama hnenah chuan ropuina awm rawh se. Amen.** Pathian ropuina atana he khawvela awm pawh kan ni reng a ni. Chuvangin he lehkhathawn tawp kharna atan chuan hei aia thu mawi zawk leh inhmeh zawk a awm thei lo.

ENDNOTES

[1](Intro) E. G. Homrighausen, "The Second Epistle of Peter," *Exposition, IB,* XII, 1957, p. 166.

[2](1:5) From the spoken ministry of Tom Olson, a personal friend of the author.

[3](1:5) R. C. H. Lenski, *The Interpretation of the Epistles of St. Peter, St. John and St. Jude,* p. 266.

[4](1:5) This famous story is widely recounted. See, for example, S. M. Houghton, *Sketches from Church History,* pp. 114-116.

[5](1:6) Robert G. Lee, *Seven Swords and Other Messages,* p. 46.

[6](1:16) When we use two words to give one meaning, such as "good and mad" to mean *very* mad, it is called a *hendiadys* (from the Greek for "one through two"). The Bible uses this figure of speech frequently, as here, so it is good to be able to recognize it.

[7](1:16) John A. T. Robinson, *Honest to God,* p. 32, 33.

[8](1:18) Roman Catholic tradition makes Mt. Tabor the site of the Transfiguration, and it does indeed have shrines on it. Historically this tradition is impossible, as Tabor is not a high mountain and the Gospels say it was "exceedingly high." Also, there was probably a Roman garrison on Tabor in the time of our Lord, a poor backdrop for a private revelation! Mt. Hermon, a high snowcapped range north of Galilee is a very likely site.

[9](1:20) The Greek word *epilusis* can be translated "origin" (NKJV margin) as well as "interpretation."

[10](1:20) Dinsdale T. Young, *The Unveiled Evangel,* pp. 13, 14.

[11] (1:21) The critical text (NU) reads "but men spoke from God."

[12](2:1) Wallie Amos Criswell, *The Evangel,* Largo, FL, November 1949, p. 1.

[13](2:1) Nels Ferré, *The Sun and the Umbrella,* pp. 35, 112.

[14](2:1) Gerald Kennedy, *God's Good News,* p. 125.

[15](2:2) Robinson, *Honest,* p. 118.

[16](2:2) NCC, *Called to Responsible Freedom,* p. 11.

[17](2:6) A. }. Pollock, *Why I Believe the Bible is the Word of God,* p. 23.

[18](2:10) *Pageant Magazine,* October, 1965.

[19](2:16) Lenski, *Interpretation,* pp. 326, 327.

[20](2:17) The word "forever" is omitted by NU here but not in the close parallel in Jude 13.

[21](2:18) The NU text here reads "are barely escaping."

[22](3:10) Instead of "burned up" *(kata- kaēsetai)* the NU text reads "found" *(heurethēsetai),* perhaps meaning "laid bare."

[23](3:16) Albert Barnes, *Notes on the New Testament,* X:268.

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of 1 Peter.

JOHANA
LEHKHATHAWN PAKHATNA

Thuhmahruai

"Tui chunga a kal kha ni lovin, mi pangngai anga Krista kal dan kha a ni entawn tura koh kan ni."

– Martin Luther

I. Bible-a telh a nih dan

Johana lehkhathawn pakhatna hi chhungkaw thlalak vawn ṭhatna bu ang mai hi a ni a. Tute nge Pathian chhungte chu tih chiang takin mi kawhhmuh a ni. Faten an nu leh pate kawng hrang hranga anna an nei ang hian Pathian fate pawhin Pathian anna an nei a. Chung inanna an neihte chu he lehkhabuah hian kan hmu a ni. Mi, Pathian fa a lo nih khan Pathian nunna- chatuana nunna kha a lo nei ta a ni. He nunna neitute chuan engtin emaw an nunah an lantir ṭhin. Entir nan, Lal Isua lal leh chhandamtuah an pawm a, Pathian an hmangaih a, Pathian fate an hmangaih a, a thupekte an zawm a, thilsual tih an bansan ṭhin a ni. Heng hi chatuan nun neitute chhinchhiahna ṭhenkhat chu a ni. He Pathian chhungte chhinchhiahna neitute hian chatuan nunna chu an nei a ni tih an inhriat theihna turin Johanan he lehkhathawn hi a lo ziak a ni (1 Jn. 5:13).

Johana lehkhathawn pakhatna hian kawng tam takah danglamna a nei a. Lehkhathawn tak tak ni mah se tu ziak nge tih leh tute hnena thawn nge a nih tih chiang taka tarlan a ni lo; mahse a thawntu leh a va thawnate kha an inhre ṭha viau a ni tih erawh rinhlelh rual a ni lo. He lehkhabu chhinchhiahtlak a nihna chhan dang leh chu thlarau lam thil thuk tak takte ṭawngkam tawi fel tak leh thumal awlai te te hmanga a rawn sawi fiah hi a ni. Thuril leh thuk tak takte hi ṭawngkam un tak tak hmanga tar lan tur tih a ni kher em ni? Ṭhenkhatten *thuhril* emaw *thuziak* emaw thuk leh ril tak ti a hahipa an fakte hi thu chiang lo ruai a ni ang tih hi kan hlau a ni.

Johana lehkhathawn pakhatna hian fianrial hun leh Pathian thu zir nana hun rei tawk tak hman hi a ngaihlu hle a. Hetia han thlir mai chuan a ngaite bawkin heng fianrial hunte hi ngaia neiha hman tur ni awm a lang ni mah se a nihna takah chuan danglamna chhe te awm vek a ni a, chu danglamna lo lang chu chik taka kan lo thlir tur chu a ni.

II. A ziaktu

Johana lehkhathawn pakhatna hi Johana ziak ngei a ni tih sawitu hi Bible pawn lamah hian kan hmuhna a rei tawhin an ṭanfung pawh a nghet hle. He lehkhathawn ziaktu hi Chanchin ṭha palina ziaktu Johana ngei kha a ni e tih chiang taka lo ziaktute chu: Irenaeus te, Clement of Alexandria te, Tertullian te, Origen leh a zirtir Dionysiuste an ni.

Hebraite hnena lehkhathawn ziaktu ang deuh khan Johana lehkhathawn Pakhatnaah hian a ziaktu hian a hming a thai lang lo va. Amaherawhchu, Hebraite hnena lehkhathawn ang lo deuhin Johana lehkhathawn Pakhatnaah hi chuan a chhung thuah a ziaktu ni thei awm chiang takin a lang thung a ni.

A chang hmasa palite hi kan chhiar chuan he lehkhathawn ziaktu hian Isua kha a hre chiang hle a, tin, a kiangah hun eng emaw chen a khawsa bawk a ni tih kan hmu thei. Hei hian he lehkhathawn ziaktu ni thei tur awm nasa taka sawr zimin he lehkhabu hi Johana ziak ngei a ni e tih rin dan awmsa chu a rawn tinzawn ta chiah a ni.

A tichiangtu pakhat leh chu he lehkhathawnah hian tirhkohte (apostle) ṭawngkam ni awm tak kan hmu nual: a ziaktu hian thuneihna nei tak leh, thlarau lama hotu chan chang tak ("Duh takte u") leh a thu a dik a ni tih rilru pu chungin a ziak a ni.

A bu chhung thuin a tum te, a thumal hmante

("zawm," "eng," "thar," "thupek," "thu," adt.), leh a ṭawngkam hmante ("chatuan nunna," "nunna pe," "thihna ata nunnaah," "khawvel chhandamtu," "sualnata la bo," "sual hnathawh," adt.) hi chanchin ṭha bu lina leh Johana lehkhathawn dang pahnihte nen hian an inzul hle a ni.

Chutiang chiah chuan Hebrai-ho thuziak inzul dan kalhmang leh thumal mawl mang te te an hmang ṭhin ang kha chanchin ṭha Johana ziakah leh He lai lehkhathawnah hian kan hmu a ni. A tawi zawngin, chanchin ṭha bu lina hi tirhkoh Johana ziak a ni tih kan pawm chuan he lehkhathawn pakhatna hi Johana ziak ngei a ni tih pawm turin harsatna kan nei lo vang.

III. Ziah hun lai

Mi ṭhenkhat chuan Johana khan a lehkhathawn pathumte hi Rom-hovin Jerusalem an tihchhiat hmain kum A.D. 60 bawr vel lai khan Jerusalem aṭangin a ziak a ni tiin an ngai a. Pawm dan tlang lawn zawkah chuan kum zabi pakhatna tawp lam (A.D. 80–90) vel khan Johana hian a ziak a nih rin a ni. "Duh takte u, i inhmangaih tawn ṭheuh ang u" tia patling tak maia thu a han ziakte thlir hian hmasang aṭanga tirhkoh puitling leh upa ve tawk tak ni tura an rinna nen a inzul riau a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

V. Johanan he lehkhathawn a ziah hun lai hi zirtirna dik lo, *Gnosticism* (Gk. *Gnosis*, hriatna) ti a hriat lar tak zirtirna ching chhuaktu pawl pakhat lo lan chhuah ṭan tirh lai a ni a. Heng *Gnostic* tia hriat larte hian Kristian nia inchhal reng chung siin hriatna sang bik, tirhkohten an zirtir aia sang nei niin an inngai. Miin 'hriatna ril tak' a neih hmasak phawt loh chuan mi famkim a ni thei ngai lo tih chu an thu pawm dan a ni a. A ṭhen chuan taksa (matter) hi sual a ni a, chuvang chuan Isua (mihring) pawh kha Pathian a ni thei lo hrim hrim niin an ngai. Isua leh Krista kha an thliar hrang tlat a. "Krista" a nihna kha baptisma a chan laia Pathianna amah Isua hnena lo luang lut a ni a; mahse chu chuan a thih hmain, Gethsemane huana a awm lai khan Isua kha a chhuahsan leh ta a ni tiin an ngai. An rin danah chuan Isua kha a thi ngei a; mahse Krista erawh chu a thi lo a ni. Heti hian an thu pawm dan Michael Green-an a lo sawi a, "Van mi Krista kha chu thianghlim tak leh thlarauva khat a nih avangin lei mihring taksa nena inngheng renga awm chi a ni lo" tiin. A tawi zawngin, Isua mihringa a lo channa, Isua chu Krista a ni tih hi an pawm lo va, Isua hi mihring leh Pathian a ni tih an pawm hek lo. Johana khan heng mite hi Kristian dik tak an ni lo tih a hria a, chuvang chuan lehkha a va thawnte hnenah khan *Gnostic*-hote chuan Pathian fa nihna chhinchhiahna dik tak an nei loh thu leh an laka fimkhur turin a duh thu a hrilh a ni.

Johana ngaih danah chuan mi chu Pathian fa a ni emaw Pathian fa a ni lo emaw a ni tawp mai, a kar lakah a awm theih loh. Chuvang chuan he lehkhathawn pawh hi thil inep tak tak, thim leh eng, hmangaihna leh huatna, thudik leh dawt, thihna leh nunna, Pathian leh diabola, tih ang chiin a khat deuh tlat a ni. Chutih rual erawh chuan he lehkhathawn ziaktu hian an hnathawh leh chin ṭhan a zirin mi a hrilhfiah ṭhin. Entir nan, kristian an nih leh nih loh hriatna turin thil sual pakhat lek an tih aṭangin a teh lo va, engin nge an nun kaihruai tih lam a thlir zawk. Sona chhia pawhin darkar 24 chhungin vawi hnih a kawk dik ve tho! Mahse sona ṭha erawh chuan eng lai pawhin a kawk dik reng ṭhin. Chuvang chuan ringtu pawh a ni tin nun thianghlim tak leh dik taka a hman chuan Pathian faa vuah a ni ang. Johana hian "hria" tih thumal hi vawi tam tak a hmang a. *Gnostic*-ho chuan thutak hriaah an inngai a, amaherawhchu Johana hian Kristiante rinna dik tak, hriat fiah mai theih chu a rawn tar lang a ni. Pathian chu eng (1:5), hmangaihna (4:8, 16), thutak (5:6) leh nunna (5:20) angin a rawn tar lang a ni. Hei hian Pathian chu mihring a nih loh thu tarlan a tum lo va, heng thil palite bul chu Pathian a ni tih tar lan a tumna a ni. Pathian chu mi fel (2:29, 3:7), thianghlim (3:3) leh sualna nei lo (3:5) a ni tiin Johana hian a tar lang bawk.

Johana hian ṭawngkam mawl mang te te a hmang chung hian a thuziahte hi ril tak leh a chang chuan hriat thiam harsa tak an ni ve bawk. Chuvang chuan he lehkhabu kan zir mek lai pawh hian kan hriat thiam theih nan leh Pathianin eng nge puan chhuah a tum tih kan hriat fiah theih nan ṭawngṭaina nen kan zir a ṭul a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. THUHMAHRUAI: RINGTU INPAWLHO (1:1–4)
II. RINGTUTE INPAWLHONA TIHNGHEH DAN: (1:5–2:2)
III. RINGTUTE CHHINCHHIAHNA: THUAWIHNA LEH HMANGAIHNA (2:3–11)
IV. RINGTU INPAWLHOTE ZINGA ṬHAN LEN DAN (2:12–14)
V. RINGTUTE TANA THIL HLAUHAWM PAHNIH: KHAWVEL LEH ZIRTIRTU DERTE (2:15–28)

VI. RINGTU INPAWLHOTE CHHINCHHIAHNA: FELNA, HMANGAIHNA, LEH A RAH CHHUAH INRIN TAWKNA (2:29–3:24)

VII. THUDIK LEH THUDIK LO HRIAT HRAN A ṬULNA (4:1–6)

VIII. RINGTUTE CHHINCHHIAHNA (4:7–5:20)

- A. Hmangaihna (4:7–21)
- B. Zirtirna him (5:1a)
- C. Hmangaihna leh a rah chhuah Thuawihna (5:1b – 3)
- D. Rinna khawvel hnehtu (5:4, 5)
- E. Zirtirna him (5:6–12)
- F. Pathian thu kaltlanga rin ngamna (5:13)
- G. Ṭawngṭaina rinna (5:14–17)
- H. Thlarau lam nihna dik tak hriatna (5:18–20)

IX. Ngenna hnuhnung (5:21)

A bu chhung hrilh fiahna

I. THUHMAHRUAI: RINGTU INPAWLHO (1:1–4)

1:1 Isua Krista hi ringtu inpawlhote thurin innghahna bul ber chu a ni a. Isua an hmuh dan dik tawk lote tan chuan amah nena inzawmna tak tak neih theih a ni lo. A chang hmasa pahnihte hian chatuan mi a nihzia leh Pathian mihringa lo chang a nihzia chiang takin min zirtir. Pa Pathian nena hmasang ata tawh lo cheng dun tawh chu mihring dik tak angin khawvelah a lo kal a. Pathian mihringa lo chang a nihzia chu tirhkohten bengin an hria a, mit ngeiin an hmu a, ngun takin a thusawite ngaithlain an kut ngeiin amah an dek a ni. Nunna thu kha chiang lo ruaia hmuh mai a ni lo va, a tak ngeiin mihring taksa pua lo kal a ni.

1:2 Chang hnihna hian Pa hnena awm, Johanan Chatuan Nunna tia a koha kha mihringah lo changin kan zinga a awm tih tirhkohten an sawi thu a rawn nemnghet.

He chang hmasa pahnihte hi kan nuna a taka kan hman theih dan tur heti hian a ziaktu tarlan mai theih tawh loh chuan heti hian a sawi:

He chatuan nunna hi finna lama mi rilte (philosopher) emaw Pathian thu zir mite (theologian) emaw suangtuahna leh ngaihruatna aṭanga ka hriat ni lo va amah ngei hmutu, benga hretu, ngun taka a thusawite ngaithlatu leh a taka amah ngei dektute hnena a inlarna chanchin rinhlelh rual loh aṭanga hria ka ni hi ka lawm hle a ni. Mumang duhawm tak mai a ni ringawt lo va, a tak ngeia thleng uluk taka chhinchhiah leh dik taka vawn ṭhat thlap a ni.

1:3 Tirhkohte khan he chanchin lawmawm tak mai hi thuruk angin an vawng tlat lo va, keini pawhin kan up bopui tur a ni lo. Hei hi ringtute inpawlhote reng reng innghahna pawimawh tak a ni tih an hriat avangin a thlawnin an puang chhuak ta a ni. Tirhkohte thupuan ring apiangte chuan **Pa, a Fapa Isua Krista, leh tirhkohte leh ringtu dangte nen ngei inpawlna** hlimawm tak an nei ṭhin. Mi sualten **Pa Pathian leh a Fapa Isua Krista nena inpawlhona** an neih hi a va hlu em! Chu chu thutak kan hmuh chu a ni.

A Fapa Isua Krista. Isua leh Krista hi mimal thuhmun a ni a, chumi ngei chu Pathian Fapa a ni. **Isua** tih hi a pian hlima a hming put a ni a, chu chuan mihring famkim a nihna a lantir a. **Krista** tih chuan Pathian hriak thih, Messia a nihzia a entir bawk. Tichuan, Isua Krista tih chuan mihring a nihna leh Pathian a nihna min hriattir ta a ni. Isua chu "Pathian ngei a ni" (Nicene Creed) a, mihring dik tak pawh a ni bawk.

1:4 Mahse engvangin nge Johana hian inpawlhona chungchang a ziah daih si? A chhan chu **kan lawm a famkim theih nan** a ni. He khawvel hian mihring thinlungah **lawmna** dik leh tluantling a tuh thei lo tih hi Johana hian a hre chiang em a ni. He **lawmna** hi Pathian nena inlaichinna ṭha neih chauhin neih theih a ni. Miin Pathian leh Isua nena inpawlna duhawm tak a neih chauhin he khawvelin a tichhiat theih loh **lawmna** thuk tak chu a nei ang. Hla ziaktuin, "A lawmna zai hla rimawi zawng zawng chu van aṭanga lo chhuak a ni" ti a lo sawi ang khan.

II. RINGTUTE INPAWLHONA TIHNGHEH DAN: (1:5–2:2)

1:5 Inpawlho kan tih chuan mi pahnih emaw pahnih aia tam emawten an thil neih an inṭawm hi a ni. Thawhhona tih pawhin a sawi theih ang. Hetah hian Johana hian Pathian nena inpawlna nei tura thil pawimawh a rawn tar lang a. Hemi kawngah hian Isua khawvela a lo kal laia a zirtirnate kha ṭanchhanah a rawn hmang a ni. Isua ṭawngkam ang tak khan rawng thur chhuak lo mah se a zirtirna laimu chu **Pathian chu eng a ni a, amahah chuan thim reng reng a awm lo** tih hi a ni. A awmzia chu Pathian chu thianghlim tak, dik leh fel tak, leh sual kai lo a ni. Pathian chuan eng sual mah hi pawmzam bik a nei lo va. A mit hmuhah eng mah lang lo reng a awm lo, "...kan chanchin thlenna tura mit hmuhah chuan engkim saruak leh inhawng sain a awm zawk a ni." (Heb. 4:13).

1:6 Pathian nena inpawlna nei reng tur chuan sual a thup theih loh tihin a rawn sawi zawm a. Pindan chhungah thim leh eng an awm kawp thei lo ang hian mihring nunah thim leh eng an awm kawp thei lo. Mi,

thima a kal tlat chuan Pathian nen inpawlna a nei thei lo. Thima awm reng si a Pathian ka pawl titu chu chhandamin a awm ngai lo vang.

1:7 Chu mi letling chiah chuan mi enga a kal chuan Isua leh a ringtupuite nen inpawlna hlimawm tak an nei thei ang. Johana hian chiang taka a rawn tarlan chu thimah emaw engah emaw mihring chu a awm tih hi. Mi enga a awm chuan Pathian chhungte zinga mi a ni tihna a ni a. Thima a awm erawh chuan Pathian nen inpawlna eng mah an nei lo tihna a ni, a chhan chu Pathianah chuan thim reng rengin hmun a chang lo. Enga kal apiangte chu, a awmzia chu ringtu zawng zawngte chu **an Inpawl ho ṭhin a, sual lak ata Isua Krista thisen chuan an sualte a tlengfai reng ṭhin a ni.** Kalvari tlang krawsa a fapa thisen luangah khan Pathian ngaihdamna chu a innghat vek a. Chu **thisen**ah chu Pathian ngaihdamna inghahna dik chu niin, "Chu thisen chuan a thiltihtheihna a hloh ngai lo vang" tiin hlain kan sa hial a ni. Sual ngaihdam theihna tawp ngai lo chu a nei a ni. Ngaihdamna chang turin ringtute chuan an sual an puan chu a ngai hmasa zet ngei mai; mahse chu chu chang 9-naah a rawn tar lang.

1:8 Pathian nena inpawlna nun nei tur chuan mahni kan inhriatchian a ṭul leh bawk a ni. Entir nan, sualna nei mihring kan ni tih kan inpawm loh chuan mahni inbum leh dawt thu pawm mai kan ni dawn tihna a ni. Johana hian **Sual** (chang 8) leh Sualte (chang 9) hi a thliar hrang a ni tih lo chhinchhiah rawh. **Sual** kan tih chuan kan nun bawlhhlawh leh sual sawina a ni a, Sualte tih chuan thil sual kan tihte kha a kawk thung a ni; mahse kan nihna dik tak chu kan thil tihte aia nasa daiha chhe lai let der a ni; mahse Krista chu kan **sual leh sualte** avangin a thi a, Pathian chu fakin awm rawh se.

Piantharna kan tih hian kan mihring zia sualnate kha a reh ta vek e tihna a ni lo va. Chung kan nuna sual bet tlatte hneh thei tura chunglam ata nun thar kan nuna kan tuh hi a kawh tum zawk chu a ni.

1:9 Pathian leh kan ringtupuite nena inpawlna duhawm tak nei reng thei tur chuan kan sualte, heng: kan thil sual tih te, kan hriat lohva kan tih sual te, ngaihtuahna sual te, thiltih sual te, a ruka sual kan tihte leh ualau taka sual kan tihte hi kan puan fo a ngai a ni. Pathian hmaah heng sualte hi kan puan a, Pathian nena kan do a kan kalsan a ṭul a ni. Ni e, sual puanna dik tak chuan sual kalsanna a keng tel a ni: "Bawhchhiatna zeptute chu an hmuingil lo vang a, zep lo va hawisantute chuan zahngaihna an hmu ang" (Thufingte 28:13).

Chutia kan tih chuan Pathian thutiam **Pathian chu a rinawm a dik takin mi a ngaidam ṭhin** tih hi kan chang thei ang. A rinawm tih chuan min ngaidam turin a rinawm a a thutiamah a din nghet dawn a ni tihna a ni. Isua kan aia krawsa a tawrhna kha mi ngaidamna tura a innghahna bulpui chu a ni. Kan sual ngaidam tur chauh ni lovin **kan fel lohna zawng zawngte tleng fai turin** a rinawm a ni.

He laia Johanan ngaihdamna a rawn sawi hian danin mi a ngaihdamna ang ni lovin, nu leh paten fate an ngaihdamna ang hi a kawk a ni. Dan hnuaia ngaidamna kan tih chuan miin Isua a rin ve leha sual avanga a tawrh tur a pumpelh tak kha a ni. Dan hnuaia ngaihdamna kan tih chhan chu Pathian kha roreltu anga a ṭhut vang a ni; mahse pianthar hnua miin thil sual a tihte kha engtin nge ni ta ang? Sual man chauh kan thlir ngawr ngawr chuan Isuan a man chu Kalvari tlang krawsah khan a pe vek tawh. Amaherawhchu ringtu inpawlhote zinga miin sual a tih chuan nu leh pa ngaihdamna ang kha a mamawh ta a ni, a awmzia chu Pa aṭangin ngaihdamna a mamawh tihna a ni. Chu ngaihdamna chu a sualte a puan aṭangin a dawng thei ang. Dana hnuaia ngaihdamna ang hi chu vawi khat chiah kan mamawh: chu chuan hun kal tawh, tun hun leh hun lo la awm tura kan sualte a ching fel ang; mahse Pa ngaihdamna hi chu ringtu nun kan zawh chhungin kan mamawh.

Kan sualte kan puan hian Pathian thu thiltihtheihna, kan sualte ngaidamtu kha kan rin a ngai a ni. Tin, min ngaihdam chuan mi dangte pawh kan ngaidam ve thei tur a ni.

1:10 A tawp berah chuan, Pathian nena inpawlna nei tur chuan thil sual kan ti fo ṭhin a ni tih hi kan pawm a ngai. Pathian thuah hian suala kan tluk fo ṭhin thu hi vawi tam tak kan hmu a. Hei hi kan pawm lo a nih chuan **dawt sawi hmangah** Pathian kan puh tihna a ni ang a. Chu chu Pathian thu kalh a ni a, thi khawp hiala tuar tura he khawvela Lal Isua a lo kal a ṭulna chhan kan pawm lo tihna a ni ang.

Heta ṭanga kan zir chhuah theih chu Pathian nena inpawlna nun nei tur hian sualna reng reng nei lo kan nih a ngai lo va; mahse kan sualna zawng zawngte a hmaa kan puana, kan kan kalsan a ṭul tihna a ni. Kan nihna dik tak khuh lo va a hmaa kan lah chhuahtir a pawimawh hle a ni.

2:1 Johana hian Pathianin a mite a pawm dan leh hlawhchhamna kara a khawngaih thilpek a rawn tar lang a. **Ka naute u** tih hian Pathian chhungte zawng zawng a huam a ni. He thu **thil in tihsual loh nan heng thu hi in hnenah ka ziak a nih hi** tih thuah hian Pathian tehfung chu a rawn lang chiang hle. Amah a famkim avang hian a mite a tehna pawh hi a sang hle a ni. "A tlem thei ang bera suala in tluk luhna turin heng thu hi ka ziak a ni" ti ta sela Pathian a ni hauh lo

vang. Pathianin sual hi a tlem thei ang ber a ngaihdam a duh lo va chuvang chuan a tehfung pawh a sang hle a ni. Hmeichhe uire lai an man khan Isuan he tehfung hi a hmang a, "Kei pawhin thiam loh ka chantir lo va che, kal la, tun hnuah tisual leh tawh suh" tiin a sawi a nih kha.

Chutih rual erawh chuan vaivut maia siam kan ni a, kan dawrawmzia Pathianin a hria a, beidawnna karah pawh beiseina min siamsak zel a ni. **"Tupawhin thil a tihsual chuan Pa hnena mi sawipuitu, Isua Krista mi fel chu kan nei e"** tih hian a sawi fiah hle. Ṭanpuina ngaia mi a awm hunin **Sawipuitu** chuan a ṭanpui ṭhin. He hna chiah hi suala kan awmin Isuan kan tan a thawk a. Amah nena inpawlna kan neih theihna turin kan mamawh ve leh min lo ṭanpui ṭhin a ni. "Mi tupawhin a sualte a puan chuan..." tiin a sawi miah lo tih i hre thei ang. Min Sawipuitu a nih angin kan sualte kan puana kan sim theihna turin min hruai zawk a ni.

He lai changah hian kan en hmaih hauh loh tur thil pawimawh tak a awm. **"Tupawhin thil a tihsual chuan Pa hnena mi sawipuitu"** tiin a sawi a, Pathian hnena min sawipuitu a ti hauh lo. Suala kan tluk lai pawhin ka **Pa** a ni reng. Hei hi thu lawmawm em em min hriattir chu sualin ringtu chu Pathian nena an inpawlna tichhe ṭhin mah se Pathian nena an inzawmna erawh a tichat ngai lo tih hi. Mi a lo pianthar hian Pathian fa a lo ni a, Pathian chu a Pa a ni tihna a lo ni a, chu an inzawmna chu eng mahin a tichhe thei lo a ni. Pianna hi eng mahin a tihchhiat theih loh a ni a, fapain a pa kawng tam takin a timualpho a ni mai thei; mahse a pianna avangin a pa a nihna a bo thei ngai lo.

Min **Sawipuitu chu mi dik tak Isua a ni** tih hi hre reng la. Min Venghimtu atana mi dik tak neih hi a hlu em em a. Setanan ringtute thiam loh chantir a tumin Isuan kraws chu kawhhmuhin, "A sualna chu ka kutah dah rawh" tiin a lo hum ṭhin a ni.

2:2 Isua chu min Sawipuitu a nih mai bakah **kan sualte thupha chawina** a ni. A awmzia chu kan thih ai a thih khan sualna avanga thiam loh channa lak ata min zalentirin Pathian nena inpawlna nei leh thei turin harsatnate sukiangin kawng min hawnsak leh tihna ni. Isuan kan tan a tawrh avangin kan chungah Pathianin zahngaihna a lantir thei ta a. Sawipuitute (ukil) hian dan naranin an sawipuiate sual man an pe ngai lo; mahse Isua erawh chuan kan sual man a pe tlat, chumi ni lovin ama nunna ngei a ni a pek ni.

Kan sualte thupha chawina maini lovin **khawvel zawng zawng sualna thupha chawina** a nih thu Johana hian a tar lang. Khawvel pumpui a him ta a ni tihna erawh a ni hauh lo. A sawi tum zawk chu Isuan chhandamna hna a thawh khan khawvel pumpui chhandam nan a tawk em em a; mahse amah ringtute chauh a chhandam dawn a ni a tihna a ni. A chhandamna hnathawh kha mi zawng zawng tan a tlin tawk avangin a chanchin ṭha hi khawvel puma puan chhuah theih a ni; mahse mi zawng zawng zawng, rin ngai lo va chhandam an nih vek chuan chanchin ṭha hril a ngai nang.

Thil mak deuh mai chu Isua kraws chungah khan Hebrai ṭawng – Pathian hnam thlante ṭawng, leh a hun laia ṭawng an hman tlang lawn ber Greek leh Latin ṭawnga an ziak kha a ni. Tichuan, Isua Krista chu mi zawng zawng chhandam nan a tawk em em a ni tih chu khawvel pumah puan chhuah a ni ta tihna a ni.

III. RINGTU INPAWLHOTE CHHINCHHIAHNA: THUAWIHNA LEH HMANGAIHNA (2:3–11)

2:3 Johana hian ringtu inpawlhote chhinchhiahna dik tak a rawn tar lang a. A hmasa ber chu thuawihna hi a ni. Pathian duh zawng anga kan nun kan hman chuan amah nena inpawhna ṭha tak kan neih tiam kan ni. He chang hian *Gnostic*-ho zirtirna a rawn chhang let chiah a, Pathian hriatna thuk nik nei inti siin a thupek erawh an ngai pawimawh lo hle a. Chung hriatna chu eng mah lo mai a ni tih Johana hian a rawn tar lang a ni.

Ringtute thuawihna nun hi Johana hian kawng thumin a sawi a – Pathian Thupekte zawm (chang 3); Pathian thu pawm (chang 5); Amaha awm (chang 6). A thupekte zawm tih awmzia chu Lal Isua zirtirna Thuthlung Thara kan hmuhte zawm hi a ni. A thu pawm awmzia chu a thu ziaka kan hmuhte anga nun mai bakah Pathian lawm zawnga ni tin nun hman hi a ni. Amaha awm tih awmzia chu Lalpan nung tura min duh anga a mit tlung tura nun hman hi a ni – Isua nun dan anga kan nun hman hi a ni.

2:4 Ringtute chuan sawiselna tur awm hauh lovin Pathian thu an awih tur a ni tih hi Johanan sawi a tum a ni lo va, amaherawhchu ringtute chuan Pathian thupek zawm an tum zel tur a ni a, tin, Pathian mit hmuha pawm tlakin an nung bawk tur a ni tih hi a sawi tum chu a ni. Mihring nun pumpui hi Johana hian a thlir a. Miin Pathian ka hria ti siin a thupek zawm chuang si lo sela dawt mai a sawi tihna a ni ang.

2:5 Kawng leh lamah chuan Pathian thu kan pawm chuan keimahniah Pathian hmangaihna a famkim tihna a ni. Pathian hmangaihna tih hian Pathian kan hmangaihna ni lovin Pathianin min hmangaihna a kawk zawk a ni. Pathian thu kan zawm hian Pathian hmangaihna keimahniah a thawh dan tur takin a rawn thawk tiin sawi ila a fiah deuh ang. Pathian thu kan

awih theihna turin chu chuan a thawh tur dik tak a rawn thawk ta a ni.

2:6 Chuvang chuan tupawh **Amahah ka awm reng ṭhin** titu chu ama awm ang bawk khan a awm ve tur a ni. Chanchin ṭha ziaktea kan hmuh anga Isua nun kha kan entawn tur chu a ni. Keimahni chakna leh theihnaa kan tih theih erawh chu a ni hauh lo, Thlarau Thianghlim ṭanpuina chauhin kan nunpui thei a ni. Kan tih theih chu kan nuna a lal theihna tura a hnena kan inpumpek hi a ni.

2:7 Ringtute chhinchhiahna dang pawimawh tak mai chu hmangaihna hi a ni. Johana khan hei hi **Thupek thar** a ni lo va, **Thupek hlui, a tir ata an neih** tawh kha a ziak a nih thu a sawi. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan Lal Isuan a rawngbawl tirhte aṭang tawh khan a zirtirte kha inhmangaihtawn turin a lo zirtir daih tawh a ni.

Gnostic-ho khan an zirtirna kha zirtirna thar hlak angin an lantir fo ṭhin a; mahse he lehkhathawn ziaktu hian a chhiartute hnenah engkim mai kha Isua khawvela a awm laia a zirtirna nen khan entawn zel turin a fuih a. A tir ata zirtirna awm sa aṭanga pen bo hlauhthawnna a awm reng a ni.[1] "A bul ṭhutah khan let leh ula, eng nge thudik chu in hria ang" tih hi Johana sawi tum chu a ni.

2:8 He thupek hi thupek hlui a ni nain a thar a nihna lai pawh a awm tho mai. He khawvela a awm lai khan a zirtirte kha inhmangaihtawn turin a zirtir mai ni lovin amah Isua ngei kha entawn turin a nung a ni. A nun kha mi dangte hmangaihnaa khat a ni a. Kha thupek kha leia a awm lai khan a nunah khan a takin a lang tlat a ni; mahse thupek hlui kha a thar a nihna lai hmuh theihin a awm tlat. He lai hun atan hian Lal Isuaah chauh khan ni lovin ringtuteah pawh a dik tlat a ni. Khang ringtute kha a hma chuan hun thiam tak, inhuatna leh tawrhna nasa hnuaia leng an ni a. Tunah erawh chuan an nunah hmangaihna nasa tak hmuh tur a lo awm ta a ni.

Chuvang chuan chanchin ṭha thlenna apiangah **thim chu a bo zel** a ni. Thim zawng zawng erawh a eng vek lo a chhan chu mi tam tak Krista hnen an la thleng ve lo va; mahse **eng dik tak, Krista chu a eng reng tawh a ni.** Mi sual tupawhin Isua hnen a pan chuan chhandam a ni a, a ringtupuite a hmangaih ta ṭhin a ni.

2:9–11 Chang 9–11ah hian hmangaihna dik leh hmangaihna dik lo kan hmu a. Mi, ringtu ka ni ti chunga a ringtupuite **hawtu** chu tun thlengin **thimah a la leng** a ni. Hei hian ringtu suala tlu leh lam thu a kawk lo va, chhandam a nih hmaa mi ang reng kha a kawk zawk a ni. Hemi ep chiah hian mi, a **ringtupui hmangaihtu chu engah chuan a awm reng a, amahah chuan tlukna reng a awm lo a ni.** A awmzia chu chumi chu tluk hlauhawmin a awm loh mai bakah mi dangte tlukna pawh a siam dawn lo tihna a ni. A sawi fiahna hi a pahnih hian a dik ve ve a. Ringtu chu Lalpa nen an inzawm tlat chuan chu eng chuan a kawng a en ang a, a eizawnna leh a rinna a inperhsan deuh pawhin tumah hliamin an awm lo vang. Pathian thu dik taka zawmtute hi *Gnostic*-ho hian an haw riau a. Chu chuan **thima leng an ni** tih te, leh **an kalna tur pawh an hre lo a chhan chu thimin an mit a tihdel avangin** tihte hi a rawn nemnghehsak a ni.

Unau inhmangaih chungchang a sawi tak duah a taka lantir tur ni awm takin lehkhathawn ziaktu hian Pathian chhungte hmangaihna nena chibai a bukna lam chu a khar ta rih a ni.

IV. RINGTU INPAWLHOTE ZINGA ṬHAN LEN DAN (2:12–14)

2:12 A hmasa berah chuan ringtute kha "naute u" tiin duh takin a han ko hmasa a.[2] Hetah hian mihring kum lama upat lam emaw thlarau nun lama u zawng lam emaw a kawk lem lo. Johana khan Pathian ringtute zawng zawng kha a sawina a ni a, a chang dawt leh chiah hian chu chu a tichiang hle, **ama hming avanga in sualte ngaihdam a nih tak avangin.** Hei hi ringtu zawng zawngte tan a dik em em a. Kan sual ngaihdamna famkim chanchin hriat chu thil ropui tak a ni. A hming avangin kan sual zawng zawngte ngaihdam a ni hi a ropui em em a, Krista zarah a ni Pathianin kan sualte a ngaihdam ni.

2:13 **Pate** hi **a tir ata awm renga** chu **hretu,** Pathian Fapa nena inzawm tlatna nun hre chiangtu an nihzia a rawn sawi a. Ringtute zinga rawlthar deuhte chu tha za tak leh inbeih chak tlat an ni a. Hei hi hmelma nena inbeihna hun a ni. Rawltharte chuan chakna thuruk, "Keimah ni lovin, Krista chu keimahah a nung zawk a ni" tih hi an hriat avangin hmelmate an hneh ṭhin a ni. Naupangte chu rinna kawngah chuan naute ang mai an ni a, thil pawh an hre thuk lo hle; mahse **Pa** chu an hria a ni.

2:14 Joahan **pate** hnenah thu a sawi nawn lehna hi a hmaa mi nen khan a inang reng a. Hei hi a chhan chu thlarau nun lamah pawh an puitlin tawh vang a ni. Rawltharte pawh Pathian leh a thiltihtheihnaah chuan chak tak an nih thu a tar lang leh a. **Pathian thu anmahniah a awm reng avangin mi sualte chu an ngam a ni** tih kan hmu. Lal Isua khan thlalerah khan Setana kha Pathian thu hmangin a hneh a. Hei hian Setana thlemna hneh thei tura Pathian thua kan inchiah reng a pawimawhzia a lantir a ni.

V. RINGTUTE TANA THIL HLAUHAWM PAHNIH: KHAWVEL LEH ZIRTIRTU DERTE (2:15–28)

Chang 15–17ah hian khawvel leh a zirtirna dik lo tam tak lak ata fimkhur tura fuihna kan hmu a. Hei hi ṭhalai deuh te, khawvel mawina chi tin rengin a thlemsam em em maite a fuihna deuh bik ni mah se Pathian mite zawng zawng tan pawha fuihna a ni. Heta khawvel a tih hian kan chenna khawvel emaw kan chheh vela thilsiamte emaw a sawina a ni lo va. Mihringin Krista tel lo va nawm a chen theih nana kawng tinrenga ruahmanna a siam hi a kawk zawk a ni. Lemchanna khawvel emaw, nunphung danglam deuh emaw, thiamna emaw, zirna emaw a ni thei. A tawi zawngin, kawng eng pawh, Isua hmangaihna leh a lo tel ve duh lohna hmun ti ila a chiang ang. "Thurin dik lo tak maiin a kaihhruai leh mihring chakna, ngaihhlut zawng dik lo leh mahni hmasialnain a hnuh kal hringfate khawvel" tiin mi pakhat chuan a lo sawi fiah tawh a ni.

2:15, 16 Khawvel leh a chhunga thil awmte hi hmangaih lo turin min ti a, a chhan chu he khawvel hmangaihna chuan **Pa** hmangaihna a tluk phak loh em vang a ni. He khawvelin a pek theihte chu tisa chakna te, mit chakna te, dam chhung ropuinate hi a ni a. **Tisa chakna** a tihte chu he taksa aṭanga lo chhuak chakna tinrengte hi an ni. **Mit chakna** a tih chu ka mita kan hmuh aṭangtea chakna ṭha lo tak tak lo piangte hi an ni. **Dam chhung ropuina** a tih chu thianghlim lo taka lansarh tumna leh mahni inchawimawi tumna hi a ni. Heng khawvel thil pathumte hi Evi sualna-ahte khan hmuh turin a awm. Kha nunna thing kha chaw atana ṭha tak mai a ni a: chu chu **tisa chakna** chu a ni. Kha thing kha thing mit la tak mai a ni a: chu chu **mit chakna** a ni leh a. Tin, kha thing kha finna neih chakna petu a ni bawk: chu chu **dam chhung ropuina thlakhlelhna** chu a ni.

Sualin Krista a do reng ang leh tisain thlarau a do reng ang hian khawvel pawh hian **Pa** hi a do reng a ni. Chakna te, duhamna te leh ropui umnate hi **Pa aṭanga chhuak a ni lo va, khawvel aṭanga chhuak** an ni zawk. Thil boral leh mai tur chakna hi khawvel mi nihna a ni a. He khawvel thil ral leh mai turte hian mihring thinlung hi a tilawm ngai chuang lo a ni.

2:17 **Khawvel hi a chaknate chawpin a boral mek a ni.** Bank hi a tlakchhiat chuan mi fel tak tak chinte chuan sum an dah lut ngai lo. A innghahna a nghin tawh chuan in satu fing chin chuan an sak chhunzawm duh ngai lo. He khawvel chen la tum mek chu lawng pil meka thut hmun remṭhat tum ang vel a ni. Chuvang chuan mi fingte chu he khawvel boral mekah hian an insawh nghet ngai lo; mahse **Pathian duh zawng titu erawh chu kumkhuain a nung reng ang.** Pathian duh zawng tih chuan a ni boralna lak ata min chhan chhuak dawn ni. He chang hi thuhriltu ropui tak mai D.L. Moody-an a nun kaihruaitu atana a thlan a ni a, a thlan lungah pawh heti hian a inziak nghe nghe: "Pathian duh zawng titu erawh chu kumkhuain a nung reng ang" tiin.

2:18 Ringtu inpawlhote fiahna dang pakhat leh chu thurin hi a ni. Rinna kawnga la naupang deuhte chu Krista dodaltu dawt thu laka an la puitlin tawk loh deuh avangin he fuihna hi an hnenah a sawi a ni. Johana lehkhathawn lo chhiartute chu Krista lo kal hmain Krista dodaltu, Krista ka ni tia a lo lan hmasak tur thu a hrilh a. A tak a lo lan hmain a hlimthla a lang hmasa ṭhin ang hian Krista dodaltu ber pawh a lo lan hmain Krista dodaltu tam tak an lo lang hmasa dawn a ni. Chung mite chu Zirtirtu der Krista lem leh chanchin ṭha lem lo buaipuitute chu an ni. Kan tun lai khawvelaah hian Isua hnawltu sakhaw tam tak a lo chhuak ta a, hengte hian Chhandamtu lo kal a hnaih tawhzia a lantir a ni tih hi thil chhinchhiahtlak tak a ni.

2:19 Heng zirtirtute dik lote hi a tirah chuan tirhkohte bula khawsa ve tho an ni a; mahse an thinlung tak chuan ringtute nen pumkhat an ni lo. Chu chu ringtute an chhuahsan aṭang hian a lang chiang em em a ni. **Keimahni mi tak nisela kan hnenah an awm ve zel tur a ni si a.** Heta ṭang hian rinna dik tak chu a nghet ṭhin a ni tih kan hmu thei. Mi a pianthar tak zet chuan Pathian tan a nung reng ang. A tawp thlenga kan tawrh avang rinawta chhandam kan ni tihna a ni lo va, a tawp thlenga tuar tak takte chauh chhandam in an awm tihna a ni zawk. Zirtirtu derte chuan **an zain keimahni mi tak an ni lo vek tih a lan fiah theih nan min chhuahsan ta a ni.**

2:20 Zawhna awm thei ta chu: "Ringtu la naupang deuhten engtinnge thudik leh thudik lo an thliar hran theih ang?" tih hi. A chhanna chu **Mi thianghlim hnen ata hriak thihna kan dawng a, chu chu in zain in hria e,** he hriak thih hian Thlarau Thianghlim a a entir a, chu chu **Mi Thianghlim** hnen aṭangin a ni a, chu chu Isua Krista chu a ni. Mi a piantharin Thlarau Thianghlim a chang a, chu chuan thudik leh thudik lo thliar hrang thiam turin finna a pe a ni. Johanan "**In zain in hria e**"[3] tia a sawi khan thil zawng zawng a kawk lo va. Hriatna famkim an nei ta tihna ni lovin thudik leh dik lo thliar hrang thiam turin finna an nei tihna a ni. Ring lo mi finna lama zir sang deuh ai chuan ring thar tirte pawhin chungmam finna chu a hre thiam zawk a ni. Khawvel miten dingdihlip chunga an hmuh theih aia nasa zawk ringtute chuan ṭhingṭhiin an hmu thei tihna a ni. Nau a lo pian hian mihring nihphung nei sain a rawn piang a.

Mit, kut, ke leh thluak nei sa vekin a lo piang a, hengte hi a len hnu deuha a neih theih a ni hauh lo. A taksa ṭhang lianin puitling chho zel mah se a mihring taksa kha chu kim sa vekin a piang a ni. Chutiang chiah chuan mi a lo pianthar hian ringtu puitlingin an neih tur ang nih phung kha a nei nghal vek a ni.

2:21 Johanan he lehkhathawn hi a chhiartute hian thutak an hriat loh avanga ziak a ni lo va, thutak an hriat sa **thutakah dawt a chhuah ngai loh** thu a hrilh nawn lehna a ni. *Gnostic*-ho khan Pathian thu kalh zawngin zirtirna an pe ṭhin a, chung chu dawt thu chu a ni. Isua Krista a nihzia an pawm loh thu hi an zirtirna innghahna laimu ber a ni a, chu chu dawt chu a ni. A hmalama kan tarlan tawh ang khan Isua chu mihring ve mai a ni a, baptisma a chan khan Krista kha amahah a lo lut ve chauh a ni tih chu an ngaih dan a ni. Hei hei tun lai sakhaw tam tak zirtirna pawh a ni. Bible hmun tam takah hian Thuthlung Thara Isua kha Thuthlung Hluia Pathian (Jehova) kha a nih thu kan hmu. Isua-ah Krista kha a rawn lut tih hi zirtirna dik lo a ni a, Isua hi Krista chu a ni tih hi thudik tak a ni.

2:22 Lalpa Isua Pathianna hnawlna chuan Pa pawh a hnawl a ni tih thu hi Johana hian fimkhur takin a sawi a. Ṭhenkhat chuan Pathian an chawimawi tih an ring duh a, mahse Lalpa Isua Krista nen eng mah tih an duh lo. Tirhkoh chuan, "Krista dodaltu chu Pa leh fapa awih lotu hi a ni."

2:23 Johan 8:19, 42 ah kha Isuan amah hre lotute chuan Pa pawh an hriat loh tur thu a sawi a. Chutiang chiah chuan Johana pawh hian, **"Tupawh Fapa awih lo chuan Pa pawh a pawm chuang lo; Fapa awihtu erawh chuan Pa pawh a pawm a ni"** tiin a sawi a ni. Hetah hian **Pa** leh **Fapa** inlaichin ropui tak mai kan hmu. Fapa i neih zet loh chuan Pa i nei thei lo tihna a ni. He thu hi Pa chauh hi Pathian a ni tih ringtute (Unitarian), Muslim te, scientist Kristian te, *modernist*-te, Jehova Witness- te leh Juda-ten chiang taka an hriat a pawimawh hle.

2:24 Ring thartirte tan Zirtirtu derte laka inven dan pawimawh em em mai chu **atir ata in hriata kha nangmahniah awmtir reng rawh u** tih hi a ni. Hei hian Isua leh a zirtirte zirtirna kha a kawk a ni. Kan himna ber chu Pathian thu nghenga kal reng hi a ni a, "Bible-in engtin nge a sawi?" tih hi kan tehfung pawimawh ber tur chu a ni. Bible zirtirna kalh zawng a nih chuan kan hnawl vat tur a ni. "A thar lam viau chuan a dik lo tihna a ni a, a dik viau chuan zirtirna thar a ni lo tihna a ni" tiin Dr. Ironside chuan a sawi a ni.

2:25 Kristian thurin kan zawm tlat chuan chu kan rinna chu a dik a ni tih kan lantirna a ni. Chu rinnain a tiam chu **chatuana nunna** a ni. Lal Isua kan nuna kan neih chuan chatuana nunna kan nei tihna a ni a, chu chatuan nunna chuan thurin dik leh dik lo hre hrang thei turin min pui a ni.

2:26, 27 Johana hian ring thar tirte kha Zirtirtu derte laka fimkhur turin a chah a. A lehkhathawn chhiartute hi Isua hnen ata hriak thih an ni tih a hriat hian huaisen takin engnge lo thleng dawn tih pawh hlauthawng miah lovin a sawi bawrh bawrh a. Kan tar lan tawh ang khan hriak thih tih kha Thlarau Thianghlim tihna a ni a, tichuan, hetah hian Thlarau Thianghlim chu in hnenah a awm tiin min hrilh a ni. Chu Thlarau Thianghlim chu miin a dawn tawh chuan laksak theih a ni tawh lo, a chhan chu Thlarau Thianghlim kan neih tawh chuan Zirtirtu dang reng kan ngai tawh dawn lo a ni; mahse hei hian kohrranah ringtute min Zirtirtu tur kan mamawh tawh love tihna erawh a ni lo. Ephesi 4:11-ah khan Pathianin kawng hrang hranga hotu tur bik a ruat thu kan hmu. A awmzia chu Pathian thua kan hmuh thutak bak hi ringtute hian zirtirna dang kan mamawh lo tih hi a ni. *Gnostic*-ho chuan thutak dang hriain an inchhal a; mahse Johana hian thutak dang hriat a ṭulna a awm love tiin a rawn kalh a ni. Pathian thutaka kan ṭhan len theih nan kan kutah Pathian thu kan nei a, kan thinlungah Thlarau Thianghlim kan nei bawk a, chu chu a tawk em em a ni.

2:28 Johana hian Pathian chhungkuaa unaute zawng zawng chu **amah a lo inlar huna a hmaa zak lo va huai taka an awm theih nan amaha awm reng turin** a rawn fuih a. Heta **kan** tih hi tirhkohte sawina a ni a, tin, heta sawi a tum chu Johana he thu a ziahna ringtute hi Pathian tana an rinawm reng loh chuan Krista lo kal leh hunah heng tirhkohte hi zahna nasa takin an khat dawn a ni.

VI. RINGTU INPAWLHOTE CHHINCHHIAHNA: FELNA, HMANGAIHNA, LEH A RAH CHHUAH INRIN TAWKNA (2:29–3:24)

2:29 Ringtute chhinchhiahna palina chu **felna** hi a ni. Mihringte thlir danah chuan sial rangin sial rang a hring tih a ni a. Chu chu thlarau lam thuah pawh a dik viau. **Tupawh felna nunpuitute chu Pathian laka chhuak an ni.** Pathian chu felna Pathian a nih angin a thiltih apiang a fel ṭhin a, chuvang chuan a lak aṭanga chhuak pawh a fel dawn tihna a ni. Chu chu Johanan chik taka a lo zir kan hmuh hmaih hauh loh tur chu a ni.

3:1 Pathian aṭanga chhuak kan nihna hian Johana chu mak tihnain a chhung khat a, he a lehkhathawn chhiartute hi chu **hmangaihna** Pathian fa nihna

hial min petu chu zirchiang turin a duh a ni. Chu hmangaihna chuan **Pathian fate** nihna nei kher lo pawhin min chhandam thei; mahse a faa min pawmna hian Pathian hmangaihna ze dik tak a rawn lantir a ni. **"Ngai teh u, Pain min hmangaihna chu a va nasa em! Pathian faahte min vuah tak hi."**[4]

Mahse he khawvel hian Pathian fa kan nihna chu a hre lo va, khawvel mite chuan kan nihna emaw kan awmdan emaw hi an hre thiam lo a ni. Ni e, he khawvela a awm lai pawh khan Lal Isua kha khawvel miten an hre thiam lo reng a ni. "Ani chu khawvelah a awm, khawvel ama siam a ni, khawvelin amah a hre si lo. Amah a mite hnenah a lo kal a, amaha miten an lo lawm si lo." Lal Isua nen ze inang kan neih avangin keini pawh khawvelin min hre lo a ni.

3:2 Eng pawh nise, min hre thiam emaw hre thiam lo emaw Pathian fate kan ni a, chu chu ka hma huna ropuina lo lang tur chu a ni. Kan awm dan tur eng ang nge kan la hre miah lo; mahse Krista a lo lan hunah amah ang kan la ni dawn tih erawh kan hria, a nihna anga kan la hmuh dawn avangin. Hei hian van kan thlen hunin kan pian phung lan danah Isua ang chiah kan ni dawn tihna a kawk lo. Lal Isuan ama hmel hmang bik a nei anga, keinin chatuanin Kalvaria kan chhinchhiahna kha kan pu tawh dawn a i. Tute pawh hian Isua chhinchhiahna kan nei ṭheuh anga, chumi hmang chuan hriat hran theih ṭheuh kan ni ang. Bible hian mi zawng zawngin vanramah hmel inang vek kan pu ang tiin min zirtir lo va; mahse felna kawngah Isua kan ang tawh anga; bawlhhlawhna te, sualna te, dam lohna te, lungngaihna te, leh thihna lak ata kan zalen tawh ang.

Chu inthlak danglamna nasa tak mai chu engtinnge tihpuitlin a nih tak ang? A chhanna chu vawi khat chauh Isua lam kan hawiin a thleng nghal vek mai ang tih hi. **A awm pangngai ang takin kan hmu dawn si a.** He leiah hi chuan Krista anna kawngah kan ṭhan len dan hi chu a tahtawlin a ni a, Pathian thua amaha rinna kan nghah zelah hian. Chu chu **a awm pangngai anga kan hmuh hunin** a famkim dawn a lo ni: **amah hmuh chu amah anna a ni si a.**

3:3 **Tupawh Krista hmuh leh amah an beisei apiang chu a intithianghlim ṭhin, amah a thianghlim angin.** Krista lo kal lehna chuan thianghlimna nun nei turin ringtuteah a thawk tih hi kristianten tunhma aṭanga an lo pawm dan a ni a. Krista a lo kal leh laia a tih duh loh tur thilte chu amah ringtu chuan a ti duh ṭhin lo. "**A intithianghlim ṭhin, amah a thianghlim angin**" tih lai hi chhinchhiah bik teh. "Kristan amah a intithianghlim angin" tiin a sawi hauh lo. Lal Isua hian amah a intihthianghlim a ngai lo; a thianghlim sa reng a ni. Mihringteah erawh chuan a tahtawla thleng ṭhin a ni.

3:4 Chang linaah hian mahni intithianghlim tih ep chiah thu kan hmu a: **"Tupawh thil sual ti apiangin dan pawh a bawhchhe ṭhin; sual hi dan bawhchhiatna a ni si."** Heta bawhchhia tih hi a ṭawng ṭobul kan thlir chuan thil tih zawm zat sawina a ni a. Dan awm lo mah se thil sual hi a tih theih a ni. Adama leh Mosia inkar hun lai vel khan sual hi khawvelah a awm a; mahse chu chu Pathianin dan a pek hma kha a ni. Chuti a nih chuan "sual chu dan pal zutna a ni" tih hi thudik famkim a ni thei lo va, sual chu dan bawhchhiatna a ni zawk a ni. Pathian laka helna, Pathian chu roreltu a ni tih pawm lohna a ni a. Pathian aia indah sanna a ni a, a thu kan awih tura kalh zawnga khawsakna a ni.

3:5 Ringtu chu sualin a hun a hmang chhunzawm zel thei lo, a chhan chu chutianga a awm chuan Lal Isua lo kal chhan a hnawl tihna a ni ang. **Amah chu sualte la bo turin a lo lang a.** Sualna kawng zawha nun reng chu mihringa a lo chan chhan zah lohna lian tak a ni.

Ringtu suala a nun a hman chhunzawm reng a rem lohna chhan pakhat leh chu ringtu a nihna a hming put chhan hnawlna a ni. **Amahah chuan sualna reng a awm lo.** He thu hi Lal Isuan sual a neih lohzia tih lantirna thuziak pawimawh tak tak Thuthlung Thara kan hmuh pathumte zinga mi a ni. Petera khan, "Sual reng a ti lo" tiin a lo sawi a. Paula pawhin, "Sual reng a hre lo" a ti a. Tunah a zirtirte zinga mi amah hre chiang em emtuin "Amahah chuan sual reng a awm lo" tiin a rawn sawi ve leh a ni.

3:6 **Tupawh amaha awm reng chuan thil a tisual lo; tupawh thil tisual chuan amah chu a hmu lo va, hriat pawh a hre hek lo.** He chang hian ringtu leh la piangthar miah lote inkar chiang takin a rawn tar lang a. Ringtu piangthar dik tak chu sualah a tluk chhunzawm reng ngai lo. Johana hian sual eng emaw va tih zawk ang kha ni lovin, sual tih chhunzawm reng, nunphung leh miziaa bet tlat ang hi a sawi chu a ni. Ringtuin thil sual eng emaw a tih hlekin a chhandamna a hloh ṭhin tih a sawi tum a ni lo va; mahse miin thil sual a tih chhunzawm reng chuan siamtharin a awm tak tak lo a ni a tihna a ni.

"A nih leh engtik laiin nge sual chu chin ṭhanah kan lo neih? Nunphunga bet tur khawpin vawi engzat nge miin a tih sual a ngaih?" tih zawhna a lo awm nghal a. Johanan he zawhna hi a chhang miah lo. Chu ringtu ngei kovah chuan chu mawhphurna chu a nghatin, amah leh amah inveng turin a ti a ni.

3:7 *Gnostic*-ho khan hriatna ngai pawimawh viauin lang mah se an mimal nun an dah pawimawh lo hle a. Chuvang chuan Johana khan, "Naute u, tuma bumin

awm suh u; felna titu chu a fel a ni, amah a fel ang bawkin" tiin a sawi a ni. Miin thlarau nun fel tak neiin sualah a tlu lut reng thei lo tih thu hi kan hrefiah thiam tur a ni. Ṭawngkam danga kan dah dawn chuan miin **Mi fel** tak Pathian zia a neih chauhin fel takin a nung thei ang.

3:8 Naupang ṭhenkhatte chuan an nu leh pate an an em avangin mipui tam tak zingah pawh i hre hrang nalh thei ang. Hei hi Pathian fate leh Setana fateah pawh a dik viau. **Thil tisualtu chu diabolaa chhuak a ni; diabola chuan atir ata thil a tisual si a.** "Thil sual titu chu diabola aṭanga chhuak a ni" tih hi a kawh tum chu a ni a. Diabola chuan atirte aṭanga a thil sual a ti char char a, vawi khat a tihsual aṭang khan a la bang lo tihna a ni. Chu chu a faten an rawn zui chat a. Mihring chuan a piantharna aṭangin Pathian fa nihna a nei a; mahse diabola fate tan chuan chu chu a awm ve lo. Miin diabola nungchang a entawn aṭangin a fa nihna a lo nei ṭhin a; mahse tumah hi diabola fa ni sa renga piang kan awm lo.

Lal Isua lo lan chhan chu diabola hnathawhte tiboral turin a ni a. Diabola hnathawhte khan Lalpan ṭawngkam khat hlek hmang pawhin a tichhe vek thei, amaherawhchu he khawvelah thi chhuak khawp hiala tuara a nunna hlan turin a lo kal ta zawk a, diabola hnathawhte a tihboral theih nan. Chutiang khawpa nasaa Chhandamtuin sual tihbo nana a tawrh chuan amah lal leh chhandamtua pawmtute rilru put hmang tur chu eng nge ni ta ang le?

3:9 Chang kuanaah hian Pathian hrinte chuan thil sual an tih theih tawh loh thu a rawn sawi lang leh a. Bible zirtu ṭhenkhatte chuan hei hi ringtute nun thar tur angah an ngai a, an nun hlui kha sualah tlu thei mahse an nun thar erawh chu sual thei tawh lo niah an ngai ṭhin. Amaherawhchu he lehkha ziaktu hian mihring hlui leh mihring thar a rawn khaikhin leh a, mihring nuna sual bet tlat chungchang kha a rawn sawi bawk a ni. Ringtu chuan sual tih reng duhna a nei lo va, sualah a tlu nawn fo lo a ni.

Hei hi a chhan chu **amahah Pathian chi a awm reng vang a ni.** Bible zirttute zingah pawh *chi* tih hian engnge sawi a tum tih chungchangah inhnialna a awm reng a. Ṭhenkhat chuan he *chi* tih hian nun thar a kawk niin an ring a, ṭhenkhatin Thlarau Thianghlim a kawk niin an ngai bawk a, tin, Pathian thu a kawk a ni tipawl an awm bawk. Heng hi a dik vek a, sawi fiahna dik ni thei vek pawh a ni. *Chi* han tih hian mi a lo pianthar ve leha nun thar a neih kha a ni tiin sawi tai la. Chumiin a tum chu van nun kha ringtu nunah khan a awm ta reng tihna a ni. Chatuan thleng pawhin a him dawn ta tihna a ni a. Chumi avang chuan sualah a tlu reng tawh dawn lo tihna a ni. **Pathian hrin a nih avangin thil a tisual thei tawh lo a ni.** Chu Pathian nena inlaichinna hian mi suala tlu reng thei lo turin daidanna a siam a ni.

3:10a Hetah hian Pathian fate leh diabola fate inan lohna kawng lina kan hmu. **Tupawh felna ti lo chu Pathiana chhuak a ni lo.** An inkarah a awm theih loh. Lehlam lehlamah a rualin a awm theih loh. Pathian fate chu an nunah a lang chhuak ṭhin.

3:10b, 11 Hetah hian Pathian chhungte zinga mi fiahna pahnihnaa chhunzawmna – **hmangaihna** kha kan hmu. Bung 2 chang 7 aṭanga 17na chhunzawmna a ni. Kristianna a lo pian tirh aṭang tawh rengin unaute **hmangaihna** hi chunglam thupek a ni tih an inzirtir a. Heta hmangaihna hi ṭhiante inhmangaihna emaw mihring induhtawnna emaw sawina mai a ni lo va, Pathian hmangaihna sawina a ni. Kristan min hmangaih anga mi dangte kan hmangaihna hi a ni. Chu hmangaihna chu mihring chaknain a puitlin theih lohva Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmang chauha tih theih a ni.

3:12 Hetah hian mi a unaupa hmangaih miah lotu kan hmuh hmasak ber Johana hian a rawn thur chhuak a. Kaina chuan a unaupa Abela a thah avangin Mi sual a ni tih a lantir a ni. "**Ama thiltihte a sual a, a unau thiltihte a fel avangin**" tih hian a chhan a tar lang chiang hle.

3:13 Thil chiang sa em em chu sualnain felna a hua tih hi a ni a, chu chuan eng vangin nge khawvelin ringtute a huat tih a sawi fiah viau awm e. Kristiante nun dan fel em em mai chuan Mi sualte nun dan ṭha lo tak mai chu a pho lang a, Mi sual chuan chu chu a haw em em a, chu vang chuan insiamṭhat a hnekin ringtu chu tihchhiat a tum zawk ta ṭhin a ni. Chutianga an sualna pho langtu tihchhiat tum chu thil atthlak tak mai a ni.

3:14 **Unaute kan hmangaih avangin thihna ata kan chhuak a, nunnaah kan lut tawh tih kan hria e.** Miin chhandamna a chan ve leh hian ringtute a hmuh dan a danglam nghal ṭhin tih hi thil chhinchhiahtlak tak a ni. Hei hi chhandamna hmu tura thutiam pakhat a ni. Miin Pathian fate hmangaih hauh si lovin ringtu ka ni e, a ti mai thei; mahse Bible chuan **thihnaah a la awm reng** a ti tlat. Thlarau lam nunah a thi reng a, a la thi reng bawk tihna a ni.

3:15 Khawvel mite mitah chuan huatna hi thil sual em em pawh a ni lo mai thei; mahse Pathian chuan tualthahna a ni a ti mauh mai. Nunna insiam ṭan tirh tea tihchhiat ang mai a ni. A taka tualthahna thleng lo mahse tual thah duhna rilru kha a awm tawh hrim hrim. Chuvangin, **tupawh a unau hua chu tualthat a ni.** Johanan **tualthattu tumah chatuana nunna pai**

reng reng an awm lo a tih hian tualthattu reng reng chu chhandamin an awm thei lo a tihna a ni lo. A sawi tum zawk chu mi a ṭhiante emaw unaute emaw haw rengtu chu tualthat thei dinhmunah a ding reng a chhandam a ni lo a tihna a ni.

3:16 Lal Isuan kan tan **a nunna a hlan** khan hmangaihna entirna hlu ber min pe a ni. Hetah hian Kristan Kaina kha a rawn kalh ta chiah a. Hmangaihna lan chhuahtirna thuk ber min rawn pe a. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan, hmangaihna hi hmuh theih a ni lo va; mahse a takin a rawn lantir a ni. Kalvari krawsah khan hmangaihna dik tak chu kan hmu a. Heta ṭang hian kan zir tur Johanan rawn la chhuakin **keini pawhin unaute tan kan nunna kan pe ve tur a ni** a rawn ti mauh mai. A awmzia chu kan ringtupuite tan kan nun kan hlan reng tur a ni a, a ṭul chuan an aia thih hial pawh kan ngam tur a ni. A tam zawk hi chu mi dangte aia thi tura tih kan ni ngai lo vang, amaherawhchu tute pawh hian a mamawhte hnena kan thil neihte kan pek ve hian hmangaihna kan lantir thei a ni. Chu chu chang 17-naah hian uar takin a rawn sawi a ni.

3:17 Chang 16-nain kan unaute tana kan tih theih sang ber a rawn pho lang a nih chuan chang 17-na hian kan tih theih tlem ber a tar lang a ni thung ang. Johana hian tlang tak maiin miin a unau tlachhamin hmu sela; mahse a mamawh chu pe duh si lo sela ringtu tak tak a ni lo a ti a. Hei hian thlei bik nei lo va mite hnena thil pekte hi thiam a chantir bik lem lo, a chhan chu a tana ṭha tur ni hauh lo thil lei nan pawisa a lo pe thei tlat. Amaherawhchu he lai chang hian ringtute chu an hausa ve thiang em tih zawhna inhnial theih deuh mai a rawn keng tel tlat.

3:18 **Thu chauhin emaw lei hmawr chauhin emaw kan inhmangaih tur a ni lo, thiltih leh tih tak zetin** kan inhmangaih zawk tur a ni. Inkawm tlangnelna chauh emaw thudik lo lantir chauh emaw a ni tur a ni lo. Ngilnei tak leh tih tak zeta thiltihin kan lantir zawk tur a ni.

3:19 Unaute ka hmangaih tak zet a ni tih kan lantir hian thutaka mi kan ni tih kan hria anga, chu chuan a hmaa ṭawngṭaia kan kunin kan thinlung thiam a chantir ang.

3:20 **Kan thinlungin thiam loh min chantir chuan kan thinlung aiin Pathian chu a lian zawk a, engkim a hria a ni.** Heta a sawi tum ber chu Pathian hmaah eng rilru puin nge kan inlan tih hi a ni. He chang hriat thiam dan hi kawng hnih a awm thei ang.

A hmasa zawkah chuan, **Kan thinlungin thiam loh min chantir chuan kan thinlung aiin Pathian chu a lian zawk,** a tih awmzia chu khawngaihna a ngah zawk tihna a ni. Hlutna reng nei lo ni a kan inhriat laiin Pathian chuan amah leh a mite kan hmangaih a ni tih a hre reng a. Phatsanin sualah tlu fo mah ila a ta kan ni tih a hre reng a ni.

Thlir dan dang awm leh thei chu **Kan thinlungin thiam loh min chantir chuan kan thinlung aiin Pathian chu a lian zawk** kan tih hian buknaṭrorelna kawngah a ni. Kan sualnate tlemte chauh kan hriat laiin ani chuan chiang takin ka sualna zawng zawng a hre vek a. Min hre chiang em em a, kan sual pakhatmah hriat loh a nei lo a ni. Heng thlir dante hi dik ve ve mah sela a hnuhnung zawk hi kan awn deuh zawk a ni.

3:21 Hetah hian Pathian hmaa chhia leh ṭha hriatna thiang tak mai nei awm dan kan hmu a. Chutiang mi chuan sualna reng reng a nei lo tihna a ni lo va; mahse a sualnate Pathian hmaah puangin a sim a ni tih kan hmu. Chutiang anga a tih chuan Pathian hmaah huaisenna neiin huai takin a ṭawngṭai thei a ni. Chuvang chuan **kan rilruin thiam loh min chantir loh chuan Pathian lamah kan huai a ni.**

3:22 A thupekte kan zawm avang leh a mithmuha thil lawmawm kan tih avangin ka dil apiang kan hmu ṭhin. A thu awih hi a thupekte vawnna a ni. Chhandamtu nen inzawmna nun neih hi a ni a. Amah nena inzawmna nun kan neih tlat chuan a duh zawngte kha kan duh zawng a lo ni ve ṭhin. Thlarau Thianghlim kaltlangin a duh zawngte min hriattir ṭhin a. Chutianga chhuh khaha kan awm chuan a duh zawng bawk thil dang kan ngaihtuah lo vang a, a duh anga kan nun chuan kan dil apiang min pe dawn a ni.

3:23 Pathian **thupek** chu hei hi a ni, **a Fapa Isua Krista hming kan rin a, thupek min pek anga kan inhmangaih tawn hi a ni.** Hei hian Thuthlung Thara thupek kan hmuh zawng zawng a rawn khaikhawm ṭha hle a. Pathian leh kan ringtupuite laka kan tihtur a rawn tar lang a ni. Kan tihtur chu Isua Kristaa rinna nghah a ni a. Rinna dik tak chu thiltihah a lan ṭhin avangin kan inhmangaihtawn tur a ni. Chu chu rinna avanga chhandam nihna lanna chu a ni.

Hetah leh chang dangah pawh Johana hian Pathian leh Isua Krista sawi nan **Amah/ Ani** tih inang rengin, kawh bik pawh nei lovin a hmang tih kan hmu. Hei hi awmzia chu Fapa pawh hi Pa ang thova Pathian famkim a nih avangin hemi ṭawngkam hi hreh miah lovin a rawn hmang a ni.

3:24a Chang 24-na thu hmalam hi Pathian fate tehna chu hmangaihna a ni tiin a hmawr a rawn bawk a; **A thupekte zawm chu amahah a awm reng a, ani pawh amahah awm reng a ni.** Pathian thu zawm chu amaha awm rengna a ni a, tupawh amaha awm rengte chu ani pawh an hnena awm reng a intiam a ni.

3:24b **Hemiah hian amah chu keimahniah a awm reng tih kan hria, Thlarau min pekah hian.** Hetah hian Thlarau Thianghlim kaltlangin Pathian chu keimahniah awm reng thu chiang takin a rawn tar lang a ni. Ringtu zawng zawngte chuan Thlarau Thianghlim hi an nei vek a. Ani chuan thutakah hruai lutin thil dik lo hre thiam turin a pui ṭhin a ni.

VII. THUDIK LEH THUDIK LO HRIAT HRAN A ṬULNA (4:1–6)

4:1 Thlarau Thianghlim a sawi lan hnuah Johana hian **thlarau** dang chi thum he khawvelah hian a awm a, chung lak ata chu Pathian fate chu an fimkhur hle a ni tiin a sawi. Ringtute chu thlarau nazawng ring lo turin a fuih a. Heta **thlarau** a tih hian zirtirtute a kawk deuh bik a; mahse zirtirtu a kawk vek e tihna ni lovin. Miin Bible chungchang te, Pathian chanchinte leh Isua chungchangte a sawi avang maiin Pathian fa dik tak a ni ta tihna a ni ringawt lo va. **Thlaraute chu Pathian laka mi an ni nge ni lo fiah** turin min ti a ni, a chhan chu **thu hriltu der tam tak khawvelah an lo chhuah tak avangin** a ni. Heng mite hian kristianna chu pawm angin an lang a; mahse chanchin ṭha dang daih a ni an buaipui ni.

4:2 Johanan heng mite fiahna tur dik tak chu hetah hian a sawi a. "Krista hi eng angin nge i ngaih?" tih hi zirtirtu fiahna ṭha tak chu a ni. **Thlarau eng pawh Isua Krista tisaah a lo chang tih ṭan chu Pathian laka mi a ni.** He leiah lo piangin mihring angin a lo khawsa ve a ni tih pawmna ringawt hi a ni lo va, **Krista mi nung ngei mai kha tisaah a lo chang a ni** tih rinna zawk hi a ni. Isua chu **Krista mihringa lo chang kha a ni** tih pawmna hi a ni. Chumiin a tum chu mimal nuna Isua lala neih hi a ni. Tichuan mi tupawh Lal Isua hi Pathian fapa Krista a ni tih pawm apiang chu Pathian Thlarau awmpui a ni tih in hre thei ang. Pathian Thlarau chuan mi zawng zawng hnenah Isua Krista chu Lal a ni tih pawma atana nung turin min ko va, Thlarau Thianghlim chuan Isua a chawimawi zel a ni.

4:3 **Thlarau eng pawh Isua mihringah a lo chang tih pawm lo apiang chu Pathian laka mi a ni lo ve.**[5] Hei hi zirtirtu der hriat theih dan tur chu a ni. Chang hmasa chiaha Isua kan sawi kha an ring ve lo va. Hei hi Krita dodaltu, zawlneiten an lo puan lawk tawh leh tuna khawvel awm mek tawh chu a ni. Tun lai hian mi tam tak Isua chanchin pawmawm deuh deuh sawi thei; mahse Pathian mihringa lo chang a nihna pawm si lo hi an tam a ni. Krista chu chatuan mi a ni a; mahse Pathian erawh a ni lo tiin an sawi ṭhin.

4:4 Ringtu inngaitlawm takte chu Thlarau Thianghlimin a chenchilh avangin heng zirtirtu derte hi an ngam thei a, tin, Thlarau Thianghlim chuan zirtirtu derte chu a hriattir a, an thu ngaithla turin an beng pawh an dawh ngai lo a ni.

4:5 Zirtirtu derte chu **he khawvela mi hi** an ni a, chuvangin an thusawi pawh **he khawvela mi hi** a ni ṭhin. **He khawvel hi an zirtirna ṭobul** a nih avangin khawvelin an thu pawh a ngaithla ṭhin. Hei hian min zirtir chu he khawvel tehfung hi zirtirna tehfung atan a tling lo tih hi a ni. Miin lar a duh chuan khawvel mite pawm zawng taka zirtirna a pek kha a tawk mai a; mahse Pathian laka rinawm tlat a duh chuan khawvel mite hnawl nih a ngam tur a ni.

4:6 Chang 6-naah hian Johana hian tirhkohte aiawh ni awm takin thu a sawi a. **"Keni Pathian laka mi kan ni a, Pathian hretu chuan kan thu a ngaithla ṭhin"** tiin a sawi. Hei hian a lantir chu Pathian aṭanga chhuak tak takte chu Thuthlung Thara tirhkohte zirtirna thu hi an pawm ang tih hi. Chumi ep chiah chu, Pathian aṭanga chhuak ni lote chuan Thuthlung Thara zirtirna thute hi an pawm lo vang a, a belh emaw an tibawrhbang emaw a ni ang.

VIII. RINGTUTE CHHINCHHIAHNA (4:7–5:20)

A. Hmangaihna (4:7–21)

4:7, 8 Johana hian inhmangaih tawnna thu a rawn tlangaupui leh a. Hmangaihna chu Pathian aṭanga chhuak, kan tih ngei ngei tur a ni. Johana mi nawlpuiina hmangaihna kan neih ang hi a sawi tum a ni lo va, mi piangtharten Pathian fate hmangaihna an neih hi a ni. A bul berah chuan **hmangaihna hi Pathian aṭanga chhuak a ni a, tupawh hmangaihna nei apiang chu Pathian hrin an ni a Pathian an hre bawk a ni. Hmangaihna nei lo chuan Pathian an hre lo; Pathian chu hmangaihna a nih avangin.** Pathianin a hmangaih a ni a ti ringawt lo. Chu chu dik tho mah se Johana hian uar takin **Pathian chu hmangaihna a ni** a ti a ni. Hmangaihna hi Pathian zia a ni a. Amah aṭanga chhuak lo chu hmangaihna tluantling a awm lo a ni. He thu tawite **"Pathian chu hmangaihna a ni"** tih hi lei leh vana ṭawng zawng zawng tluka hlu a ni. G.S. Barrett-a chuan he thu tawite hi heti hian a sawi zau:

> "... mihring ṭawnga thu ropui ber a ni a, Bible bu pumpuia thu ropui ber a ni... He thuin a ken tel hi a ziah chhuah sen pawh a ni lo, he thu awmzia sawi fiah phak rual loh hi mihringin emaw mifing bikte pawhin emaw an hrilhfiah sen loh avangin; mahse he thu tawite hian Pathian hnathawh leh a kawng zawng zawng bulpui a keng tel vek ti ila kan

> sawi sual lo vang... thilsiam mak leh ropuizia te, ... tlanna te... Pathian nihna hrim hrim pawh hi."[6]

4:9, 10 Kan chhiar thlak zel chuan Pathian hmangaihna hun hrang hrang pathumtea a lan dan kan hmu. Hun kal tawhah khan **A Fapa mal neih chhun** keini Mi sualte tana a pekah a lang a (4:9–11). Tun hunah chuan mi thianghlim a chennaa awm angin a lang a(4:12–16). Hun lo la awm turah chuan rorelna nia huaisenna min pe turin a lo lang ang.

A hmasa berah chuan Mi sualte kan nih angin Pathian hmangaihna kan hmu. **Amah avanga kan nun theihna tur leh kan sualte tlenfai a nih theihna turin Pathianin a Fapa neih chhun khawvelah a rawn tir a.**[7] Nunna mamawh mitthi kan ni a, Mi sual tlenfai ngai kan ni bawk a. **A Fapa neih chhun** tih hi Pa nena an inzawmna thuk tak fapa dangin an neih loh a rawn sawina a ni a. Hei hian Pathian hmangaihna thukzia, a Fapa neih chhun pawh nun kan neih nana a ui lohzia a rawn tar lang a ni.

Pathian kan hmangaih hmasak avanga a hmangaihna dawng kan ni lo, kan hmangaih hmasa reng reng lo. A hmelma kan ni a, amah chu kan hua a ni. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan kan hmangaih hmasak avanga mi hmangaih ni lovin Mi sual ber amah dodaltu kan nih reng lai pawhin min hmangaih a ni. Engtin nge a hmangaihna chu a lantir? **Kan sual tlenfai nana a Fapa mal neih chhun a rawn tirhah hian.**

Mi ṭhenkhat chuan Pathian hmangaihna hi a chhandamna hna thawh nen lak hran an tum ṭhin a. Johana hian hengte hi an inhnai tak an nihzia a rawn tar lang. Denney chuan heti hian a sawi:

> He lai Bible chang thu inkalh; mahse dik em em si hi kan enchiang teh u. Pathian hi chawp leh chilhin hmangaihna leh thinrimnain a khat a ni, a hmangaihna chuan lungawina a thlen rualin chu chuan kan laka a thinrimna a la bo a ni. Hmangaihna leh lungawina hi thil inhnaih tak an ni a, Johana hian sual tlenfaina sawi lo hian hmangaihna awmzia a sawi lang thiam lo a ni.[8]

4:11 Chu hmangaihna aṭanga kan zir tur Johana hian a rawn tar lang ta a: "**Pathianin chute kauva min hmangaih chuan keini pawh kan inhmangaih tawn ṭheuh tur a ni**" tiin. Heta **chuan** tih hian rin ngam lohna lam a kawk lo va, **avangin** tih hi a sawi tum tak zawk chu a ni. Pathianin tuna a mite ni ta kan chunga heti kauva hmangaihna a lantir avang hian keini pawhin kan zinga Pathian chhungte chu kan hmangaih ṭheuh tur a ni.

4:12, 13 Tun huna Pathian hmangaihna lan chhuahna chu keimahnia a chennaah hian a ni. "**Tuman eng lai mahin Pathian an hmu ngai lo. kan inhmangaih tawn chuan Pathian keimahniah a awm reng ang a, a hmangaihna pawh keimahniah a famkim bawk ang**" tiin Johana hian a sawi a. Johana 1:18-ah chuan heti hian kan hmu: "Tuman eng lai mahin Pathian an hmu lo, a Fapa mal neih, Pa angchhunga awma ngei khan a chanchin a hril tawh a ni" tiin. Chanchin ṭha Johana ziakah hian hmuh theih loh Pathian kha Isua Krista kaltlanga hriattira a awm thu kan hmu a. **Tuman eng lai mahin Pathian an hmu ngai lo** tih thu Johana lehkhathawnah hian kan hmu leh a ni. Tunah chuan Krista chu Pathian dinglamah ṭhuin vanah a awm tawh a. Chuvangin ringtute kaltlangin Pathian chu a inpuang tawh zawk a ni. Mihringin Pathian a hmuh theih nana hmanrua kan ni ta hi thil ropui tak a va ni em! Tin, kan inhmangaih tawn chuan **a hmangaihna pawh keimahniah a famkim** ang. Keimahnia Pathian hmangaihna chuan a tum a hlen ta tihna a lo ni ang. Pathian hmangaihna rah sengtute ni lovin a hmanrua zawk kan ni a. Chu a hmangaihna chu mi dangten malsawmna an chan theih nan a ni, keimahni inhai vurna ni lovin. Hetiang anga kan inhmangaih tawn chuan amaha kan awm a ani pawh keimahniah a awm tihna ni ang a, a **Thlarau** changtute kan ni tihna a ni ang.

4:14 Johana hian tirhkohten an hmuh leh tawn hriat an sawi a rawn tar lang a: "**Pain Fapa chu khawvel Chhandamtua awm turin a rawn tir tih kan hmu tawh a, kan hriattir a ni**" tiin. Pathian hmangaihna lo lanna a ni. **Pain Fapa chu khawvel Chhandamtua awm turin a rawn tir** tih hian Krista chhandamna hnathawh hlu tak a rawn pho chhuak a ni. W.E. Vine chuan, "Chhandamna hna a rawn thawh kha tawp chin nei lo a ni a, mihringte luhlulna leh awih duh lohnain a nih dan tur ang a nihtir phak lo mai chauh a ni"[9] tiin.

4:15 **Isua hi Pathian Fapa a ni** tia ṭantu apiangte chuan he hamṭhatna: *anmahniah Pathian a awm reng* tih hi an nei. Heta 'ṭan' tih hian rilrua pawmpuina satliah mai a kawk lo va, mi a puma Isua Krista hnena a inpekna hi a kawk zawk a ni. Mi Pathiana a awm reng leh amaha Pathian a awm reng tluka inlaichinna thuk leh ril khawvelah a awm lo. He inlaichinna hi mihring mit chuan hmuhfiah thcih a ni lo va, thuk leh mei a inkawp tlat ang te, boruaka *balloon* kan thlawhtir angte, pangpar leh a khawina *sponge* angte hian he inlaichinna hi a lan chiantir thei deuh ang. Hengahte hian thil pahnih inkawp tlat, inluah tawn ve ve kan hmu thei ang.

4:16 Pathianin min hmangaihna hi kan hriain kan awih tlat tawh a. Pathian chu hmangaihna a ni a, hmangaihnaa awm reng chu Pathianah a awm reng a, Pathian pawh amahah awm reng a ni. Pathian chu hmangaihna a ni a, chu hmangaihna chuan awmna tur

a mamawh a ni. Pathian chhungte zinga tel apiangte hnenah he hmangaihna hian hmun a chang ṭhin a. Pathian nena inpawlna nung neih ka duh chuan a hmangaihte chu ka hmangaih ve tur a lo ni.

4:17 **Hemiah hian kan chungah hmangaihna a famkim tawh.** Keimahniin hmangaihna kan neih ve kha a famkimna tihna a ni lo va; mahse keimahniah Patthian hmangaihna kha a famkim zawk ta tihna a ni. Pathian hmaa kan la din tur thu Johana hian a tar lang a. Chumi hunah chuan huaisenna nen nge hlauhna nen Pa hmaah kan din ang? A chhanna chu huaisen takin a hmaah kan ding ang, hmangaihna famkim chuan sual a tlenfai avangin. **"Ama awm anga khawvelah hian kan awm avangin"** tih hian chu hun lo thleng tur atan chuan inrintawkna min pe a ni. Tunah hian Isua chu vanah, rorelna ni nghakin a awm reng a. Kan sualte avanga tuar turin khawvelah hian a lo kal tawh a ni a; mahse tlanna hna a zawh tawh avangin sual lam thu a chinfel a ngai tawh lo vang. **Ama awm anga khawvelah hian kan awm a ni.** Kan sualte chu Kalvari krawsah buka a lo awm tawh avangin he hla hi kan lo sa thei ta:

> Thihna leh rorelna chu ka hnuchhawn ta
> Khawngaihna leh ropuina chu ka hmaah a awm a
> Tuifawnte chuan min chim loh nan Isuan min hliahkhuh.
>
> - Mrs. J.A. Trench

Rorelna chu a paltlang tawh angin keini tan pawh thiam loh chantirna reng a awm tawh lo.

4:18 Pathian hmangaihna kan hriat tawh avangin tihboral reng kan hlau tawh lo. **Hmangaihnaah chuan hlauhna reng a awm lo; hmangaihna famkimin hlauhna a hnawt chhuak zawk ṭhin.** A **Hmangaihna famkim** chu a ni kan hlauhna tirehtu chu. A Fapa kan aia thu tura a rawh tirhah hian Pa hmangaihna chu a lang chiang em em a. Tin, tuna keimaha a awm avang hian min hmangaih tih ka hre bawk a ni. Tichuan inring tawk tak leh hlauh miah lovin hmalam ka pan zel thei ta a ni. Dik tak chuan **hlauhna chuan tawrhna a keng tel a, hlauhna nei chu hmangaihnaah a famkim** lo a ni. Pathian hlautute nunah chuan hmangaihna a famkim thei lo va, a hmaah inchhirin ngaihdamna an chang thei ngai lo.

4:19 **Amahin min hmangaih hmasak avangin kan hmangaih a ni.**[10] Min hmangaih hmasakna chu kan hmangaih let ve chhan a ni a. Thupek Sawmah khan miin Pathian leh a ṭhenawm khawvengte a hmangaih tur a ni tih kan hmu a; mahse kha dan khan hmangaihna a pe thei hauh lo. A nih chuan engtinnge Pathian felnain a phut hmangaihna chu Pathian chuan a lantir theih tak ang? He harsatna hi a Fapa he khawvela a rawn tirh khan a sukiang vek. Chu hmangaihna ropui tak avang chuan, "Ka tan thisen chhuakin i lo thi a; tun aṭang chuan i tan ka nung tawh ang" tiin kan zai thei ta a ni.

4:20 Hetah hian Johana hian miin Pathian a hmangaih thu sawi sawi mahse a bula awm reng a unau a hmangaih si loh chuan eng mah a sawt loh thu a sawi a. Thirsakawr ke a thir ṭang te te hi a laiah an intawk khawm laih a, inhnaihtein an awm ṭhin. Chutiang chiah chuan Pathian kan hnaih poh leh kan ringtupuite kan hmangaihna a zual ang. A nihna takah chuan a mite kan hmangaih aia Pathian kan hmangaihna hi a sang hlek bik chuang miah lo! Johana hian kan hmuh theih reng kan unaute kan hmangaih loh chuan kan hmuh theih miah loh Pathian phei chu kan hmangaih thei lo hrim hrim tiin a sawi hial a ni.

4:21 Johanan bung lina hi Pathian hnen ata thupek kan dawn, Pathian hmangaihtu chuan a unau pawh a hmangaih tur a ni tiin a hmawr a rawn bawk a ni.

B. Zirtirna him (5:1a)

Johana hian ringtute nun dan tur chu duh tawk rihin zirtirna him leh him lo lam, rinna fiahna tih pawhin kan sawi thei ang, a hawiin a ziak ve leh ta a. A chang hmasa pathumahte hian rinna rahte kan hmu a, chungte chu: chunglam hrin, Pathian hmangaihna, mahni ringtupuite hmangaihna leh Pathian thupekte zawm hi an ni. A hmasa berah chuan chunglam hrin nihna kan nei vek a: **Tupawh Isua Krista hi Pathian a ni tih ring chu Pathian hrin a ni.** Heta rinna tih hian rilrua pawmna mai a kawk lo va, Isua hi Krista chu a ni tih rinna hi a ni.

C. Hmangaihna leh a rah chhuah Thuawihna (5:1b – 3)

5:1b Pathian aṭanga chhuak kan nih tak zet chuan Pathian kan hmangaih ang. Chu mai ni lovin Pathian fate pawh kan hmangaih bawk ang. Heta kan hriat tur chu he leia kan kohhran *member*-pui chauhte emaw kan pawlpui chauhte emaw hmangaih tur kan ni lo va kan ringtupui zawng zawngte kan hmangaih tur a ni tih hi.

5:2, 3 Rinna rah chhuah palina chu **Pathian thupekte zawm** hi a ni. **Hemiah hian Pathian fate kan hmangaih tih kan hria, Pathian kan hmangaih a, a thupekte kan zawm hian.** Chhandamna chang tak takte chu Pathian duh zawng anga an nun hman an duhnaah hian a hriat ang. Pathian kan hmangaihna chu a thupekte zawh duhna rilru kan putah hian a lang chhuak. "Min hmangaih chuan ka thupekte zawm rawh u" tiin Isuan a lo sawi tawh a ni.

A thupekte chu a khirh si lo va tia Johanan a sawi hian a thupekte chu zawm harsa tak an ni lo a tihna a ni lo va, a thupekte chu piangtharten zawm an chak/

duh ṭhin tih a sawina a ni. Nu hnenah a naute uluk taka enkawl tura i hian a duh zawng tak ti turin i hrilh mai chauh a ni, chutiang chiah chu a ni e. Pathian thupekte hi kan tana ṭha ber tur zel a ni a, chu chu Krista avanga ka mihring tharin a lawm em em chu a ni.

D. Rinna khawvel hnehtu (5:4, 5)

5:4 A dawt lehah chuan khawvel hnehna thuruk mi zirtir leh a. He khawvel kalphung hi chu thlemna hlirin a khat, Pathian leh chatuan lam thil ata kan nun lak pen tum reng a ni a, he khawvel mawina rei lote chauh daih leh kan tisa chak zawng lamah min hip ṭhin a ni. Khawvel mite chu an tisa chak zawng leh rei lote chauh daih thilin a eiral ṭhin.

Pathian hrinte chauhin khawvel an ngam ṭhin, a chhan chu rinna he khawvel thil ral leh mai tur chu thlir kanin chatuan daih tur an thlir phak ṭhin a ni. Chuvang chuan khawvel ngamtu tak takte chu thiamna sang tak nei *scientist* te, finna kawnga zir sang tak *philosopher* te, rilru lam zir mi *psychologistte* ni lovin mi mawl mawl te te anga lang, he leia hmuh theih thilte chu rei lote atan chauh an ni a, hmuh theih loh thilte chu chatuan atan an ni tih hretu Isua ringtute an ni. Isua hmela pa ropuina lo lang chuan he khawvel mawinate hi a hliah hneh hle a ni.

5:5 Kan hmuh angin He lai chang hlawmi a tum ber chu rinna hi chatuan nunna tehfung a ni tih hi a ni a. Johana chuan **Isua hi Pathian Fapa a ni tih ringtu chu khawvel hnehtu chu a ni** tiin a sawi a. Tichuan Isua Krista hnathawh chungchangah thudikte a rawn tar lang chho a ni.

E. Zirtirna him (5:6–12)

5:6 **"Hei hi a ni tui leh thisena lo kala chu"** tiin Johana hian a sawi a. He thuin engnge sawi a tumah tihah hian inhnialna tam tak a awm a. Ṭhenkhat chuan heta **tui leh thisen** tih hian Isua nak aṭanga thisen leh tui lo chhuak (Johana 19:34) kha a entir a ni an ti a.Ṭhenkhat ve thung erawh chuan **thui** khan **Pathian Thlarau** a entir a thisen chuan Kalvari tlanga Isua thisen luang kha a entir a ni an ti bawk. Nuin nau pangngai taka a neih a thisen leh tui a chhuak ang hian thlaraua pianna a entir a ni ti pawl an awm bawk. He lehkhathawn ziaktuin *Gnostic*-ho zirtirna dik lo a chhanna zulzuiin he lai chang hrilhfiahnna hi kan rawn tar lang ve dawn a ni.

A hmalama kan tarlan tawh ang khan *Gnostic*-ho chuan Isuan baptisma a chan ve leh kha amaha Krista kha a rawn lut a, khenbeh a nih hmain Gethsemane huana a awm lai khan Krista chuan a chhuahsan leh a ni tih an zirtir a. Ṭawngkam danga kan dah dawn chuan, "Krista kha krawsah a thi lo va, Isua chauh kha a thi a ni" an ti a ni. Hei hian Isuan Kristan tlanna hna a rawn thawh kha a ngainep hle tihna a ni a. Johana hian **tui** kha Isuan baptisma a chan entir nan a hmangin **thisen** kha chhandamna hnathawk tura a thihna kha a lantir thung a ni tih hi kan rin dan chu a ni. Heng hi mipui hmaa a rawngbawlna bul ṭan leh tawp a ni a. Johanan sawi a tum chu kraws lera a thih lai leh Jordan luia baptis a nih laia Krista ngei kha Isua hi a ni tih hi a ni. **He mi hi a ni tui leh thisena lo kala chu Isua Krista hi; tui chauhah ni lovin** (chu chu *Gnostic*-ho pawm dan a ni) **tuiah leh thisenah a ni zawk e.** Mihringte hian tlan kan nihna thurin hi hlamchhiah kan tum telh telh niin a lang fo ṭhin a. Isua chu mihring famkim a ni, mihringte awm dan tur zirtirna ṭha ber petu a ni tih hi kan la vung em em a; mahse Johana hian Isua chu mihring famkim mai ni lovin Pathian famkim, Jordan luia baptisa awma kan sual tlan nana a nun hlantu ngei kha a ni tih hi a rawn ngai pawimawh em em a ni. "Kraws ler aṭang khan lo chhuk la kan ring ang che" tih hi mihring rilru put hmang chu a ni a, an rilru aṭanga kraws kha an paih bo theih chuan an hlim dawn niin an ngai; mahse Johana chuan, "Ni lo ve, Kalvari tlanga tlanna famkim a rawn thlen kha in pawm loh chuan Krista chu in nei thei lo vang" tiin a rawn sawi a ni.

Hriattirtu chu Thlarau hi a ni, Thlarau chu thutak a nih avangin. Hemi awmzia chu Johanan a Isua chungchanga thutak a rawn sawite hi Pathian Thlarau Thianghlimin a rawn nemnghet zel a ni tih hi a ni.

5:8 He lai chang 7-na leh 8-nate hi KJV leh NKJV-a kan hmuhte ang lo deuh hian Greek ṭawnga Thuthlung Thar kuta ziakahte khan bu tlemteah chauh ziah lan a ni a,[11] chu chuan ringtu ṭhenkhatte rilru a tibuai deuh hlek ṭhin a; mahse chu chuan Pathian lehkhabu hi Pathian thawk khum a nihna a tihnep phah chuang lo. Ṭhenkhat chuan Pathiana mi nung pathum a tar lan avangin He lai chang hi hmaih tur a ni lo ve tiin ngaih dan an nei a; mahse Pathiana minung pathum awm thu hi he lai changah chauh hian a innghat lo va, Bible chang dang hmun tam takah kan hmu a ni.

Isua nihna leh a hnathawhte a tar lan hnuin Krista kan rinna a dikzia leh innghahna tlak a nihzia Johana hian a rawn tar lang chhunzawm zel a. **Hriattirtu/ Hriatpuitu pathum an awm: Thlarau leh tui leh thisente chu; chung pathumte chu an inthurual a ni** tiin a sawi a. Pathian thu hi kan rinna innghah nan tling tawk viau mah se thutak kan hriat theih nan hriatpuitu pathum kan neih theih nan a rawn inphahhniam a ni. A **hmasa berah** chuan Pathian Thlarau chuan Isua Krista chu Pathian a ni a amah chauh chu khawvel

chhandamtu a ni tih a rawn hriattir a. Chu Thlarau hriatpuina chu Pathian thuah a inziak a ni.

A dawt lehah chuan hriatpuitu atan **tui** a rawn hmang leh a. Hei hian Isuan baptisma a chan lai khan engnge lo thleng tih min hriattir a. Isuan baptisma a chan ve leh khan van a lo inhawng a, "Hei hi ka Fapa ka lawm em em chu a ni" tiin Pathianin aw a rawn chhuah a ni. Tichuan, Pa Pathianin Krista nihna chungchangah Pathian Thlarau a rawn hriatpui a ni.

A tawp berah chuan hriatpuitu **Thisen** hi a ni. Kraws lerah khan Isua khan Pathian Fapa a nihzia a lantir a. Tumahin a nunna kha an laksak lo va; amahin a nunna a thlah liam a ni. Mihring mai ni sela hetiang hian a ti thei hauh lo vang. Isua Krista **thisen** khan sual laka chhandam kan nih theih nan Pathian lung a tiawi em em a ni. Heng **hriatpuitu pathumte chu an inthurual em em a ni.** Isua nihna leh a hnathawh famkim tar lang turin an inthurual hle tihna a ni.

5:9 Hetah hian Johanan heti hian a rawn sawi a: "**Mihringte hriatpuina mah kan dawn chuan Pathian hriatpuina chu a ropui zawk em em si a**" tiin. Kan ni tin nunah hian kan ṭhiante thusawi hnawlsak lovin kan pawmsak zawk fo ṭhin a. Pawmsak ta lo ila kan khawsakhona boruak a ṭha lo vang a chenho kan harsat viau ang. Thusawi dik tawk lote leh dawt thu ngei pawh kan pawm chang a tam. Chutiang mah kan pawm ṭhin a nih chuan Pathian thu, daw ve ngai lo leh dik lo ngai lo chu eng ang taka pawm tur nge kan nih le? Pathian thu pawm loh hi thil atthlak ber chu a ni a, min hriatpuina hi a rin tlak hle a ni.

5:10 Miin Pathian Fapa a rin chuan Pathianin amaha Thlarau chu chu thutak hriatpui tur chuan a pe ṭhin a ni. Ṭawngkam danga kan sawi dawn chuan **miin Pathian a awih loh chuan Pathian chu dawtheiah a siam a ni; Pathianin a Fapa chanchin a hriattir a rin loh avangin.** Mi ṭhenkhat chuan Pathianin Krista chanchin a sawi hi an pawmin an hnawl thei niin an ngai a; mahse Johana hian pawm loh chu Pathian rinawm lo a puhna a ni a ti.

5:11 Heti hian Johana hian a rawn khaikhawm a: "**Hriattirna chu hei hi a ni Pathianin chatuana nunna chu min pe a, chumi nunna chu a Fapaah a awm a ni**" tiin. Pathianin mihringte hnenah chatuana nunna pe a, chu nunna hnar chu a Fapa hi a ni tih hi thu ropui tak a va ni em.

5:12 Hetah hian tlangkawmna ṭha tak mai a rawn thai lang ta a. **Fapa neitu chuan nunna chu a nei a; Pathian Fapa nei lotu chuan nunna chuan a nei lo.** He zirtirna hi a dik lo thei lo. Chatuan nunna hi zir thiamnaah emaw, finna rilah emaw, science lama thiamna sang takah emaw, thil ṭha tiah emaw, sakhuaah emaw kohhranah emaw a awm lo. Nunna nei tur chuan miin Pathian Fapa a neih a ngai a ni. Chumi zul chiah chuan **Pathian Fapa nei lotu chuan nunna, nunna tak tak chu a nei lo** a ni. Chatuan nunna hi Isua Krista nena ṭhen hran theih a ni lo.

F. Pathian thu kaltlanga rin ngamna (5:13)

He lehkhathawn hmawr bawkna kan thleng ta der mai. A hmasa berin engvangin nge Johana hian he lehkhathawn hi a ziah tih chiang takin a tar lang a. He lehkhathawna ziah chhan chu **Pathian Fapa hming ringtuten chatuana nunna an nei a ni tih an hriat nan** a ni. Pathian fa nihna chhinchhiahna i neih chuan Pathian chhungkaw zinga mi i ni tih i inhria ang. Pathian thu aṭangin chhandamna tiam kan nih thu hi he chang hian chiang taki min hrilh bawk. Lal Isua ringtute chuan chhandamna an chang a ni tih nemngheh a nih theih nan Bible hi ziah a ni tih pawhin kan sawi thei ang. Chhandam nihna hi ngaihruatnaa sawi mai chi a ni lo. Johana hian chiang takin **Pathian Fapa hming ringtuten chatuana nunna an nei a ni tih an inhria** tiin chiang takin a sawi a ni.

G. Ṭawngṭaina rinna (5:14–17)

5:14, 15 Chatuana nunna kan neih tawh tih kan hriat chuan inhrilh nawn ngai lovin Pathian hmaah huaisen takin kan ding thei tih kan hria. He **inrintawkna/huaisenna** hi Johana hian chang 14-na leh 15-naah hian chiang takin a rawn sawi a. Pathian duh zawnga kan ṭawngṭai chuan a lo ngaithla anga kan ṭawngṭaina min chhansak dawn tih kan hria. Pathian duh dan kalh zawnga ṭawngṭai lo turin kan fimkhur a ṭul hle. "A nih leh engtin nge Pathian duh zawng chu ka hriat theih ang?" tiin miin an zawt mai thei. Zau taka kan chhan dawn chuan Pathian duh zawngte chu a lehkhabu thianghlimah kan hmu reng a, chuvang chuan a duh zawng kan hriat chian a mumal zawka kan ṭawngṭai theih nan a thute (Bible) kan zir ṭhin tur a ni.

5:16 Ringtuten huaisen tak leh inrintawkna nena an ṭawngṭai theih nan Johana hian entirna pakhat a rawn tar lang a, huaisenna neih theih loh dan pawh a rawn tar lang bawk. **Tupawh a unau thihna khawp ni lo sual tiin hmu sela, a dilsak anga, tichuan Pathianin a diltu hnenah chuan thihna khawp ni lo sual titute chuan nunna a pe ang.** Hei hian miin a ringtupuiin thil sual eng emaw a ti lai a hmuh a kawk a ni. Thil sual titu thihne thlen tur khawp sual a ni lo va. Chung dinhmunah tak chuan ringtuin thil sual titu tan a dilsak thei a, tichuan Pathianin thih thlenga sual ti lote tan ngaihdamna a pe ang.

Tin, thihna khawp sual a awm bawk a, chutiang tan

chuan i ṭawngṭai tur a ni ka ti lo tiin Johana hian a sawi bawk a ni.

THIHNA HIAL THLEN THEI SUAL SAWI ZAUNA

Eng sualte'n nge thihna hial thlen thei tih hi chiang taka sawi hleih theih a ni lo va, chuvang chuan hrilh fiah dan hrang hrang kan tar lang anga, chuta ṭang chuan eng nge dik ber tih tarlan kan tum dawn a ni.

1. Mi ṭhenkhat thihna hial thlen thei sual kan tih chu ringtuin amaha sual awm a puan chhuah loh hi niin an ring a. 1 Korinth 11:30-ah chuan mi ṭhenkhatin mahni infiah hmasa lo va Lalpa zanriah an ei avanga an thih thu kan hmu.
2. Mi ṭhenkhat chuan thihna khawp sual tih hian tual thah a kawk niin an ngai. Pathianin "Tu pawh thisen chhuah chu ani pawh thisen chhuahsak a ni ang" tiin Pathianin a lo sawi tawh avangin ringtu, thinrim thut insum zawh loh avanga tualthattu chu hremna (thihna) a hmachhawn lohna turin kan ṭawngṭaisak tur a ni lo niin an ngai.
3. Mi ṭhenkhat chuan thihna khawp sual chu Thlarau Thianghlim sawi chhiatna hi niin an ngai thung. Lal Isuan Thlarau Thianghlim thiltihtheihna kal tlanga thil mak a tihte kha Beelzebula avanga ti a ni titute chuan ngaihdam theih loh sual an ti a a, chu an sual chu eng tikah mah ngaihdam a ni lo vang tiin a sawi.
4. A ṭhen leh chuan Mosia te, Arona te, Annia leh Sapphiri-ten thil sual an tih, Pathianin hremna a pek nghal vat ang chi kha niin an ngai.
5. Thihna khawp sual tih sawi fiahna hnuhnung ber chu Isua phatsanna/ kohhran chhuahsanna hi a ni, he hrilh fiahna hi he lehkhathawn nen hian a inmil ber niin a ngaaih theih awm e. Phatsantu kan tih chuan Kristiante rinna chanchin hre chiang a, Isua chu Krista a ni tih chiang taka pawm a, kristianna pawm hman hial; mahse rei lote hnuah, Kristian a nih avanga hamṭhatnate a dawn vek hnua Isua phatsan leh si hi a ni. Chung sual titute chuan "Anmahni tana Pathian Fapa chu an khenbeh nawn leh zahthlak taka an siam avangin" tlan chhiatna tur reng an nei tawh lo. He lehkhathawn hi Johana hian *Gnostic*-ho zirtirna thlir chung zelin a ziak a. Heng zirtirtu derte hi a tir chuan ringtu inpawlhote zinga mi vek an ni a, ringtu ni angin an awm bawk. Rinna thutak chanchin an hre vek a; mahse Isua chu phatsanin zirtirna dang, Isua Pathianna hnawltu leh a chhandamna hnathawh pawm lotute lam an hawi ta zawk a. Pathian thuah chiang takin chung mite chuan thihna khawp hial sual an tih thu a sawi avangin chung mite tan chuan zalen taka ṭawngṭai a har em em a ni.

5:17 **Fel lohna zawng zawng hi sual a ni; thihna khawp ni lo sual pawh a awm bawk a ni.** Sual hi a inchen lo riau thei tlat mai a, hetah hian thihna khawp ni lo sual a awm thu kan hmu.

H. Thlarau lam nihna dik tak hriatna (5:18–20)

Chang 18-na aṭang hian Johana hian Kristian rinna ropui leh dik tak tak hmangin a lehkhathawn tlang a rawn kawm ṭan a. **Tu pawh Pathian hrin chuan thil sual a ti lo tih kan hre si a.** Heta ṭanga lang chiang em em chu Pathian anna neitute chuan thil sual an ti reng ngai lo tih hi. A chhan chu: **Pathian hrina khan amah chu a hum reng a,**[12] **Mi sual chuan tawh pawh an tawk thei lo reng a ni.** 3:9-a kan hmuh ang khan hei hian ringtu dik tak chhel taka Pathian anna a neih vawng hram hramtu a sawina a ni a.Chung mi chu Mi sualin an khawih theih loh chu an ni.

5:19 Ringtuten hriatna sang bik riau nei intite chhanna an neih chu hei hi a ni: **Pathian laka mi kan nih leh khawvel pumhlum hi Mi sual thu thuin a awm tih kan hria e.** Johana hian kawng hnih chauh a hmu – Amahah emaw Mi sualte thu thuin emaw tih hi. Mi zawng zawng hi Isua nen an inzawm dan a zirin chhandam emaw mi bo emaw an ni. He thu hi *Gnostic*-ho khan lo hre teh u!

5:20 Thudik ropui tak pathumna chu Pathian mihringa a lo chang hi a ni. **Pathian Fapa chu a lo kal tih kan hre si a.** He thu hi Johanan he lehkhathawn a khuh hawnna a ni a, a tawp kharna atana a hman mek pawh a ni. Lal Isua lo kalna chuan mi dik tak, **Pathian dik tak** chu tunge a nih min hriattir a. Pa Pathian chu Isua Krista kal tlang chauha hriat theih a ni. "Fapa mal neih chhun, Pa angchhunga awma chu, Pain a puan chhuah tak hi." **Keini a Fapa Isua Kristaa kan awm hian, mi dik takah chuan kan awm a ni"** tiin Johana hian a sawi a. Uar taka tar lan leh ka duh chu Isua Kristaa kan awm ang chiah hian a ni Pathiana kan awm theih ni. "Keimaha kal lo chu tumah Pa hnenah an thleng ngai lo." **Hei hi Pathian dik tak leh chatuana nunna chu a ni.** Ṭawngkam dangin sawi tai la, Johana hian *Gnostic*-ho zirtirna kalh zawngin a zirtir a, Isua Krista chu Pathian a ni a, amahah chauh chuan chatuan nunna a awm a ni tiin.

IX. Ngenna hnuhnung (5:21)

A tawp berah chuan Johana fuihna thuchah hnuhnung kan hmu a: **"Naute u, milem lakah**

inthiarfihlim rawh u" tiin. "He thudik awm sa kalh zawnga zirtirna awm reng reng chu hnawl rawh u" a tihna tluk a ni. Isua zirtirten Pathian thu leh a chanchin an zirtir ni lo rinna leh zirtirna dang lak aṭanga inthiarfihlim tura a fuihna a ni a. Zirtirna dang reng reng chu milem biakna a ni. Heta milem a tih hian mihring siam chawp milem ang hi a sawina a ni lo va, Pathian luahlan theih pathian lem, thudik luahlan thei thudik lo, zirtirna him lo ang hi a ni.

Archbishop Alexander chuan he ngenna hi "Mi sawi nghing lawih theih thuchah ropui tak" a ni e a ti hial. Hetiang tluka chianga hrilh fiahna tur ṭawngkam a awm lo hial awm e. Amah Johana ṭawngkam ngei hian han khar ila:

"Naute u, milem lakah inthiarfihlim rawh u," Amen.

ENDNOTES

[1](2:7) The critical (NU) text omits the second "from the beginning."

[2](2:12) The word *teknia* is from a word meaning *to bear* (children). The diminutive makes it "little born-ones," an exact counterpart to the tender Scots word "bairnies."

[3](2:20) The traditional (and majority) texts read "you know all things" (*panta*).

The critical (NU) reads "you all (*pantes*) know." It is easy to see why the difficult reading would be changed to the easy- to-understand "you all know."

[4](3:1) The NU text adds "And we are."

[5] (4:3) The NU text omits the second "that" and "Christ has come in the flesh."

[6](4:7, 8) G. S. Barrett, *The First Epistle General of St. John*, pp. 170-173.

[7](4:9, 10) *Propitiation* means satisfaction made for sin through a sacrifice. In the original, the word is related to the Greek word for "mercy seat." Under Britain's C. H. Dodd, a successful crusade was mounted against the word (and doctrine) so that, following the lead of the liberal RSV, most modern Bibles have changed the word. Since it is a standard "sound word" for a theological truth, we should maintain it (as in KJV and NKJV).

[8](4:9, 10) James R. Denney, *The Death of Christ*, 2d. ed., p. 276. The first part of the quotation is apparently from an earlier edition.

[9](4:14) W. E. Vine, *The Epistles of John*, p. 85.

[10](4:19) NU text omits Him

[11](5:7, 8) Erasmus added these words to later editions of his Greek NT under pressure from the pope (they occur in the official Roman Catholic *Latin* Bible, the Vulgate). Only *four very late Greek* mss. have these words, so it is unsafe to use them. Those cultists who go door to door denying the Blessed Trinity are quick to point out these facts, so it is wise to be aware of the problem.

[12](5:18) If the NU text "him" is read instead of "himself," then "He who has been born of God" will refer to Christ.

BIBLIOGRAPHY

Barrett, G. S. *The First Epistle General of St. John*. London: The Religious Tract Society, 1910.

Candlish, Robert S. *The First Epistle of John*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, n.d.

Findlay, George. *Fellowship in the Life Eternal*. London: Hodder & Stoughton, n.d.

Ironside, H. A. *Addresses on the Epistles of John*. New York: Loizeaux Bros., n.d.

Kelly, William. *An Exposition of the Epistles of John the Apostle*. London: T. Weston, 1905.

Law, Robert. *The Tests of Life*. Edinburgh: T & T Clark, 1909.

Marshall, I. Howard. *The Epistles of John* (NIC). Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1978.

Mitchell, John G. *Fellowship: Three Letters from John*. Portland, Ore.: Multnomah Press, 1974.

Stott, John R. W. *The Epistles of John* (TBC). Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1964.

Vine, W. E. *The Epistles of John: Light, Love, Life*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1970.

Westcott, Brooke Foss. *The Epistles of St. John*. Cambridge: The MacMillan Company, 1892.

JOHANA
LEHKHATHAWN PAHNIHNA

Thuhmahruai

"[Johana lehkhathawn pahnihna] hian tirhkoh [Johana] hmel thar min hmuhtir a: mite thlarau nun lama berampu angin min hriattir a... Tualchhung kohhran emaw ringtu hmeichhiate hnenah emaw tu hnenah emaw pawh a ziak a ni thei, tu emaw a kawmngeih deuh emaw a hriat chian deuh emaw hnenah he lehkhathawn hi a ziak a ni."

– A. Plummer

I. Bible-a telh a nih dan

Johana lehkhathawn 3-na ang thoin he lehkhathawn tawite hi mi thianghlim kal hmasa Tirhkoh Johana lehkhathawn kan hmuh theih hlu tak a ni.

A chang chuan ringtute kha mi dang, ringtu inti ve thote lakah eng ang taka "inhawng" emaw "inkharkhip" emaw tur nge an nih tihah an buai fo va. Johana lehkhathawn 2-na leh 3-naah chu zawhna chu a rawn chhang ta a ni. Johana lehkhathawn 2-na hian zirtirna him lo lak ata ringtute/ kohhranho an kharkhip a pawimawhzia a rawn tar lang a. Johana lehkhathawn 3-naah erawh chuan thuhriltu vak kual ṭhinte leh missionary-te lakah "inhawng zau" turin a fuih thung a ni.

II. A ziaktu

Johana lehkhathawn 1-na ai khan 2-na hian Bible pawn lamah he lehkhathawn 2-na hi Johana ziah ngei a ni e tih ziaka pawmpuitu a hmu tlem a. Johana lehkhathawn 2-na leh 3-nate hian Johana lehkhathawn 1-na ang lo takin bul ṭan dan dang daih an nei nain kawng tam takah inanna an neih avangin kut pakhata ziak,a ziah hun pawh inang tak a ni tih hi tlemte chauhin an pawm lo awm mang e.

Hmasang ata he lehkhathawn ziaktu hi Johana a ni tih pawm a lo ni tawh hi hnawlna tur chhan a awm awm lo ve. (Chipchiar zawka hre duh chuan 1 Johana thuhmahruai kha in lo keu let dawn nia.)

III. Ziah hun lai

1 Johana ang tho khan he lehkhathawn ziah a nih hun chhung awm tur tinzawn theih pahnih kan hmu a. Jerusalem tihchhiat a nih hma A.D. 60 vel emaw, a hnu lam A.D. 85–90 kha a tinzawn theih a. A hmasa zawk hi ni ta se Jerusalem aṭanga ziah a ni ngei anga; a hnuhnung zawk hi a nih chuan Ephesi khua, Johanan a lu a nghahna hmun ngei aṭanga ziak a ni ang.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

He lehkhathawn ziah a nih hun lai hi kohhran hmasa hun lai a thuhriltu zin kual ṭhinten Pathian thu an tlangaupui ṭhin hun lai kha a ni a. Heng rawngbawla vak kual ṭhinte hi ringtute leh ringtu pawlho awm khawm te te an tlawhte khan ṭha taka lo dawng sawngin chaw ei turte leh a chang chuan sum leh pai hial lo pein an ṭanpui ṭhin a. Vanduaithlakin zirtirtu derte leh dik lo tak sakhaw chungchang thu theh darhtuten hei hi remchangah lain sum hmuh nan leh an zirtirna dik lo, entir nan *Gnosticism* (1 Johana thuhmahruai kha en la) kan tih angte theh darh nan an hmang ta ṭhin a ni.

Kum zabi pakhatnaa ringtute meuh kha zirtirna him lo leh "sakhuana dik lo taka hlawk nana hmangtute" laka fimkhur tura chah an ngaih chuan tunlai khawvela sakhaw peng hrang hrang te, sakhaw atchilhna te, leh sakhaw dik lote hi tirhkoh Johana hian engtin tak ngai ang maw?

Johanan lehkhathawn 2-na thuken laimu ber chu Isua nihna dik lo taka sawitute chu engti kawng mahin an thusawi kan zawmin kan thawhpui tur a ni lo tih hi a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. TIRHKOHIN CHIBAI A BUKNA: KHAWNGAIHNA, ZAHNGAIHNA, LEH THLAMUANNA (Chang 1–3)
II. TIRHKOH LAWMNA: FA THUAWIH (Chang 4)
III. TIRHKOH THUPEK: HMANGAIHNAA LENZIA (Chang 5, 6)
IV. TIRHKOHIN A NGAIH MAWH: KRISTA DODALTU LEH BUMTUTE (Chang 7–11)
V. TIRHKOH BEISEINA: MIMALA TLAWH (Chang 12, 13)

A bu chhung Hrilh fiahna

I. TIRHKOHIN CHIBAI A BUKNA: KHAWNGAIHNA, ZAHNGAIHNA, LEH THLAMUANNA (Chang 1–3)

Chang 1–2 Johana-ah khan thuhriltu (Johana) hi Upa angin a inhmelhriattir a. Hei hian a mimal kum emaw kohhrana a dinhmun emaw a kawk thei. A kum lam thu kan sawi dawn chuan Johana hi Isua kianga awm la dam awm chhun a ni a. Kohhrana a dinhmun kan thlir chuan Puithiam (bishop) emaw kohhran enkawltu (overseer) emaw a ni tihna a ni. Heng kan sawi zaunate hi a dik ve ve tihna a ni ang.

"Hmeichhe ṭha thlan" tih hi awlsam taka sawi fiah mai a harsa a. Ngaih dan tlang lawn pathum a awm. (1) A ṭhen chuan **"Hmeichhe ṭha thlan"** kohhran sawina a ni a, hmun ṭhenkhatah chuan Krista mo tih emaw, tualchhung kohhran bil sawi nan emaw hman a ni an ti.[1] (2) Ṭhenkhat ve thung chuan he lehkhathawn hi "thlan chhuah Kyria" niin an ngai a, Kyria tih hi hmeichhe hming a ni. He hming hi Greek ṭawng, Aramaic ṭawnga Martha (Marthi) tih nena inzawl kha niin an ngai (hmeichhe hming v eve an ni). (3) Ṭhenkhat chuan Johana hian a hming hriat loh ringtu hmeichhia, ringtu dangte nena inang khat vek a Pathian **thlan** – khawvel din hmaa Kristaa thlan fel diam tawhte zinga tel ve, hnena a ziah niin an ngai thung.

Ngaih dan tawp ber keini pawhin kan pawm zawng tak a ni a, Krista dodalna zirtirtu laka fimkhur tura ringtute a chahna hi hmeichhia hnen ngeia a ziak a nih a rinawm. Setana Evi a bumna avangin he khawvelah hian sual a lo lut ta kha a ni a. "Hmeichhia erawh chu bumin a awm a, bawhchhiatnaah a tlu ta a" (1 Tim. 2:14). Paula khan zirtirtu der hmeichhiate hnena bumna thu sawi ṭhin heti hian a sawi a: "Chung zinga mite chu inahte luta sual rit phur hmeichhe a deuhte sala man ṭhintute kha an ni si, chutiang ang hmeichhiate chu chakna tinrenga hruai bo, zir fo sia thutak hre phak ngai lo an ni" tiin (2 Tim. 3:6,7). Tunlaiah pawh hian zirtirtu derte chuan chhungkaw pa ber awm loh lai chuhin chhun engah mi inah lutin an zirtirna thu an theh darh ṭhin. Naupangte pawh heng zirtirtu derte lakah hian fimkhur dan kan zirtir a pawimawh hle.

Johanan he **hmeichhe thlan** leh a **fate** hi **thutak avanga a hmangaih** thu a sawi a. Tu pawh chhandamte chu ringtu hlim taka inpawlhote zingah, an la hmangaih ngai miah lohte hmangaihin hlim takin an leng a, Pathian thutak an hmangaih avangin a nih ngawt loh chuan. Pathian thutak chu a ni thinlung phuar khawm ṭhintu chu – **thutak hretu apiangte** thinlung chu.

Chang 2- Thutak kan tih hian hrilh fiahna kawng hnih a awm thei ang. Mi thianghlim zawng zawngte hmangaihna nei tura turtu emaw, Johana he lehkhathawn a ziah chhan emaw hi a ni thei ang. An pahnih hian dikna chen an nei ve ve. **Thutak, keimahnia awm reng kumkhua pawha kan hnena awm reng tur avang hian.** Heta **thutak** kan tih hian heng hi a entirna a ni thei: (1) Lal Isua Krista. "Kei hi... thutak chu ka ni" tiin Isuan a sawi (Johana 14:6) emaw; (2) Thlarau Thianghlim. "Thlarau chu thutak a ni" (1 Johana 5:7; Johana 14:16, 17) emaw; (3) Bible. "I thu chu thutak a ni" (Johana 17:17). Heng pathumte hian an nihna chu kan nihna nena inrem taka an chhawmdawl avang hian hlim takin kan au dawn lawm ni!

Chang 3 - Johana chibai bukna chu **"... khawngaihna te, zahngaihna te, remna te"**[2] an ni a. **Khawngaihna** chu khawngaihna dawng tlak miah lote tana duhsakna tawp khawk a ni a. **Zahngaihna** chu mi sualte leh mi tlaktlai lote chunga lainatna lantirna a ni a. **Remna** chu Pathian **khawngaihna leh zahngaihna** avanga inlaichinna/inzawmna duhawm tak lo piang ta chu a ni. Heng malsawmna pathumte hi Pa Pathian leh Lal Isua Krista aṭanga chhuak vek an ni. Pa chu a ṭobul niin Fapa chu a kal kawng a ni. Tin, thutak leh hmangaihnaah an awm a, heng hamṭhatna duhawm tak takte hi an tlachham ngai lo a ni.

II. TIRHKOH LAWMNA: FA THUAWIH (Chang 4)

Hmeichhe thlan fa ṭhenkhatte thutaka an awm a hmuh avanga a lawmthu Johana hian a sawi a. **Thutak** kan tih hian rilrua thil rinna mai a ni lo va; mahse kan ni tin nuna kan nun chhuahpui tur zawk a ni. Lal Isua kha thutak a taka nunpuitu a nih ang chiah khan keini pawh thutak nunpuitu ni turin min duh a ni.

III. TIRHKOH THUPEK: HMANGAIHNAA LENZA (Chang 5, 6)

Chang 5- Chang 5-na aṭanga chang 9-na thleng hian Johana hian a lehkhathawn pakhatna tlangpui a sawi nawn leh niin a lang. Khatah khan nunna fiahna kawng hrang hrang kan hmu a. Hetah hian khang zinga pathumte kha a la chhuak leh niin a lang – **hmangaihna** fiahna (chang 5), thuawihna fiahna (chang 6) leh thurin fiahna (chang 7).

Chang 6- A hmasain a lehkhathawn chhiartute chu an ringtupuite hmangaih tura thupek a hrilh nawn thar leh a. Heta **hmangaihna** a tih hi awmzia chu mi dangte tana ui lo va mahni insenralna hi a ni. "Saw mi lak aṭang sawn eng nge ka neih theih ang?" tih ni lovin, "Saw mi tan sawn eng nge ka tih theih ang?" tih rilru a kawk a ni. Tichuan, **hmangaihna** chu **a thupek ang zela kan awm hi** a lo ni ang. Pathian leh a thutak kan awih loh chuan Pathian hmangaih angin mi dangte kan hmangaih ve thei ngai lo vang.

IV. TIRHKOHIN A NGAIH MAWH: KRISTA DODALTU LEH BUMTUTE (Chang 7–11)

Chang 7- Hei hian thurin fiahnaah min hruai lut a. Zawhna lian tak lo piang ta chu, "Pathian hi Isua Kristaah khan mihring angin a lo kal tak zet em?" tih hi a ni. A chhanna chu "Aw!" tih hi a ni. *Gnostic*[3]-ho chuan chatuan mi Krista kha Nazareth Isua chungah khan rei lote chauh a awm a ni tih hi an rin dan a ni a; mahse Johana chuan Isua Krista chu niminah nen vawiinah nen chatuan pawhin Pathian a ni zel ang tiin a sawi a ni.

Chang 8- Johana a lehkhathawn chhiartute chu fuihin, "**Kan thawh chhuah sate kha kan hloh lohna tur leh, lawmman a kima kan hmuh zawkna turin nangmahni lam inen rawh u**" tiin a fuih a. Ṭawngkam danga kan dawh dawn chuan, Lal Isua Krista chungchang thuah chuan nghet takin ding rawh u, tichuan in hnena kan thawhte kha a thlawn lo vang a, a kimin lawmman kan (thuhriltute leh an hnung zuituten) hmu thei ang, tih hi.

Chang 9- Johanan, "**Tupawh Krista zirtirna thua awm reng lo va bawhchhia chuan**..."[4] tiin a sawi a, hei hi zirtirtu der chungchang a sawina a ni. Bawhchhia tih chu phal bak chin kal pek tihna a ni a. Chu chu zirtirna dik lo kalpuitute kal dan a ni: enna thar hmu anga insawiin Pathianin a lehkhabua a puan chhuah ni miah lo an zirtir ta ṭhin a ni. Ringtute thurin emaw Krista chanchin rinna thu puan chhuah huang chhungah emaw an awm lo, a awmzia chu Krista ngeiin zirtirna min pek kal pelin kawng an zawh tihna a ni. Chang 9-naah hian Johana hian uar takin zirtirtu der chu Pathian hria ni angin a insawi mai thei a; mahse Isua Pathian famkim a nihna leh mihring famkim a nihna a rin si loh chuan **Pathian a nei lo ve** a ti a ni. Pathian chu a Fapa kal tlang chauha hriat theih a ni si a. "Keimaha kal lo chu tumah Pa hnenah an thleng ngai lo" (Johana 14:6).

Chang 10, 11- Hei hi he lehkhathawn thuken laimu ber a ni. Kan in kawngkhara zirtirtu der lo kalte dawn sawn dan tur min hrilh a ni. Johana hian inleng satliahte ni lovin Isua zirtirna dodaltute chungchang a rawn sawina a ni. Inah kan luhtir dawn em? Thingpui kan lo lumsak dawn em? Sum leh paiin kan ṭanpui tur a ni em? An thuziakte kan leisak tur a ni em? A chhanna chu **thlentir suh ula, ṭawngkam ṭha pawhin thlah suh u** tih a ni. Heng mite hi Krista hmelmate an ni a. Anni ṭha taka lo dawn sawn kha Chhandamtu dotute lama ṭanna a ni. Amaherawhchu hre lawk miah lovin tu emawin chu'ng mite chu a lo mikhual thei tlat a, chutiangah chuan helai changin min hrilh hi a takin a lantir a harsa ang; mahse hre sa renga ti kan nih chuan Krista laka mi rinawm lo kan ni ang. In leng nazawngte lakah erawh chuan tih tur a ni lo. Krista hnena kan hruai theih mial takin tiin ring lo mi kan mikhual fo ṭhin a; mahse helai chang bikah hi chuan zirtirtu der, Isua Krista mihrinna leh Pathianna hnawltute chungchang a ni a sawi ni. C.F. Hogg chuan heti hian a sawi:

> "Heng, Krista dodalna hi thil pawimawh lo tak a ni e tih emaw, thil tisualtu mi dangte fuih phurtu atana hman tur tih emaw lantir theih turin engmah tih tur a ni lo."[5]

V. TIRHKOH BEISEINA: MIMALA TLAWH (Chang 12, 13)

Chang 12- Johana hian he hmeichhe thlan hnenah hian thu tam zawk sawi a duh thu kan hmu a; mahse nakinah hmaichhan ngei maia an titi dun thuai theih a beisei avangin hemi chinah hian a thuziak a duh tawk ta rih a. Lehkha leh lehkhatuia ziah mai ai chuan hmaichhan ngei maia inbiak chu a va lawmawm zual dawn em! Tuna rinna mita Chhandamtu hmel kan hmuh ṭhin ngawt ai hi chuan a taka hmaichhan ngeia kan hmuh hun chuan a va ropui dawn em! Chutah chuan kan lawm a kim tawh ang.

Chang 13- Johanan a lehkhathawn tlangkawm nan: "**I laizawnnu thlana faten chibai an buk a che**" tiin a ziak a. Tute nge a sawi chhan kan hre lo va, amaherawhchu engtik hunah chuan heng mite leh he

lehkhathawn ngei mai ziaktu Johana nen, amah min Chhandamtu nen ngei mai hlim takin kan la lengza dawn a ni. **Amen.**

ENDNOTES

[1](V. 1) Less likely, the Greek word for elect (Eklektē, "Electa") could be taken as a proper name and the word "lady" as a title: "Lady Electa."

[2](V. 3) The critical (NU) and majority (M) texts read "us." The Greek words for *you/we*, for *you/us*, and *your / our* are only one letter different from each other, hence the copying problems in the mss. (See, e.g., V. 8, where the NU text reads *you*, not *we.)*

[3](V. 7) See Introduction to Colossians for a discussion of Gnosticism.

[4](V. 9) The NU text reads "goes ahead" or "progresses" (*proagōn*) instead of the "transgresses" (*parabainōn*) of the TR and majority text.

[5](Vv. 10, 11) C. F. Hogg, *What Saith the Scripture?*, p. 143.

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of 1 John.

JOHANA
LEHKHATHAWN PATHUMNA

Thuhmahruai

"Tirhkohte hun laia ringtute nun phung kan hmuh hnuhnun ber hi (Pathian thu) zirlaite nuna cham reng tur a ni. Thil thleng kan hmuhte hi duhthusam leh ṭha ber ber an ni hauh lo va, amaherawhchu rinna zalenna leh chak taka a ṭhan chhoh hun lai a ni."

– B.F. Westcott

I. Bible-a telh a nih dan

Thuthlung Thara lehkhabu tawi ber (2 Johana aiin tlar khat chiahin a tawi) Johana lehkhathawn 3-na pawh hian Pathian thu zawng zawng hi hlawkna pe thei a ni tih Pathian thudik hi a rawn lantir a ni. 2 Johana ang bawkin thumal pawimawh a rawn hmante chu *hmangaihna* leh *thutak* an ni a; mahse 2 Johana ang lo deuhin thutak nunpuitute chu ṭanpuina kawngah *hmangaihnain a zawl dawhzia* a lantir a, 2 Johana chuan thutak zirtir lotute hnawlnain hmangaihna a sawh ngheh thu a zirtir thung a nih kha.

II. A ziaktu

2 Johana ang thoin Bible pawn lamah he lehkhathawn hi Johana ziak ngei a ni e, tih pawmtu a hmu tam lo va. Heng lehkhathawn hnuhnung pahnihte hi an tawi em avang leh mimal hnena lehkhathawn an nihna avang hian Johana lehkhathawn 1-na aiin Johana ziak ngei a ni e tih pawmtu an nei tlem a ni.

Origen leh Eusobius-te chuan 3 Johana hi lehkhabu ziaktu hriat mumal lohte zingah an dah a. Alexandria khaw mi pahnih Clement leh Dionysius-te chuan Jerusalem mi Cyril ang thoin he lehkhathawn hi Johana ziak a ni tih an ring thung. Muratorian Canon-ah pawh hemi chungchang hi a fiah ṭha lo hle.

A bu chhung thuah erawh 2 Johana nen inhnaih tak an ni tih a hai thei loh a, 1 Johana nen pawh an inanna hmuh tur a awm bawk. Johana lehkhathawn pathumte hi a ziaktu chungchangah hian an inthurual hle a ni a tih theih awm e.

Johana hian a lehkthathawn hmasa pahnihte ang thoin he lehkhathawn pathumna hi a ziak a ni e tih rinna kan neih ṭhin hi a dik lo ve ti a rinhlelh theihna tur awm a awm lo kan ti thei ang.

III. Ziah hun lai

1 Johana leh 2 Johanate ang thoin he lehkhathawn ziah hun tur awm ang pahnih a lang thei. He lehkhathawn hi Jerusalem tihchhiat a nih hmaa he khawpui aṭang hian Johanan a ziak a nih chuan kum A.D. 60-na lai vela ziak a ni anga. Mi thiam tam zawkte chuan a hnu deuh lamah Johana hian Ephesi khua aṭangin a ziak a nih an ring a, chutiang a nih chuan kum A.D. 85–90 bawr vel a ni anga, hei hi pawm tlang lawn ber pawh a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

He lehkhabu hian kum zabi pakhatna chawhnu lama kohhrante nunphung tlema zawng a rawn thai lang a. Johana hian mi chi thum chungchang tawi te tein a rawn tar lang a: thlarau mi leh mikhual dawn sawn kawnga ṭha em em mai te, mi fak hlawh tak mai Demetriate leh, mi chungnun duh leh hmangaihna nei lo Diotrepha te. Diotrepha hian kohhrante zinga mahni thu duh tak leh mi dang ngai thei lo mi a entir a. Tin, kohhran hruaitu upa pakhatin a hruaitupui chunga hleilen tum mi ang chi hi a entir thei bawk. Hei hian kum zabi pahnihnaa aṭanga a hnu zelah kohhran hruaitu luten an hnuaia mite an hneh chhiah fo ṭhinna a hring chhuak a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (Chang 1–4)
II. PATHIAN MI, GAIA (Chang 5–8)
III. MAHNI THU CHAUH NGAI PAWIMAWH MI DIOTREPHA (Chang 9–11)
IV. MI DANGTE NGAIHSAK MI DEMETRIA (Chang 12)
V. TIRHKOH THILTUM LEH TAWP KHARNA (Chang 13, 14)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (Chang 1–4)

Chang 1- A lehkhathawn pahnihna ang tho khan hetah hian Johana hian mahni insawi nan upa tih a hmang a. He lehkhathawn hi tih tak zeta a hmangaih Gaia hnena a ziak a ni. He Gaia hi Rom 16:23 leh Tirhkohte Thiltih 20:4-a kan hmuh Gaia kha a nih leh nih loh kan hre lo nain he lai chang tawiteah hian a chanchin duhawm tak tak kan hmu a ni. A hmasa berah chuan ringtu duhawm tak mai, a ringtupuite pawhin an fak hial khawpa mi ṭha a nih thu kan hmu.

Chang 2- Amaherawhchu a tisa hriselna a ṭha vak lo a ni ngei ang Johana hian a thlarau nuna malsawmna a dawn anga a taksa pawh hrisel tura a duhsak thu kan hmu. **Engkimah malsawmna i hmuh theih nan** ti a Johanan a sawi hian khawvel thil leh sum leh paia hausakna erawh a kawk lo niin a lang. Taksa lama hriselna zawk hi a sawi tum zawk chu niin a lang.

Kan thlarau nun leh kan tisa chakna hi inbuk tawk zel se kan duh ang em? Kan thlarau nun aiin kan taksa chakna kan ngai pawimawh zawk fo hi thudik lungchhiatthlak tak a ni em? Hei vang hi a nia F.B. Meyer khan heti hian a lo sawi:

> "Kan ṭhian zawng zawngte hnenah he lai chang 2-naa induhsakna ṭawngkam hi kan induhsakna lantirna ṭawngkam atan kan hmang ve ngawt thei lo vang, a chhan chu an thlarau nun chak zawng ang zela an tisa pawh a chak dawn a nih chuan an hriselna a tlahniam nghal duai ang!"[1]

Chang 2-na hian 'rinna rinchhana damna puangtute' an tih ṭhin tam tak thuken a rawn kalh tlat. A chhan chu dam lohna hi sual vanga thleng niin an ngai a, tin, mi a dam lohna ata a dam lawk theih loh chuan rinna tlem vang niin an ngai bawk; mahse hei hi Gaia nunah chuan a ni ve tlat lo. A thlarau nun chu a ṭha viau a mahse a taksa erawh a bawrhsawm thung. Hei hian a lantir chu mi, a taksa hriselna a aṭangin mi thlarau nun kan teh ngawt thei lo tih hi a ni.

Chang 3- Johana kha **ringtuten Gaia nun takzia leh thutaka a awm ṭhinzia an rawn hrilh khan** a lawm em em a ni tih kan hmu. A tam zawk chuan thlarau bo man hi ringtute nuna thil lawmawm ber niin kan ngai ṭhin a, ni e, mi thim ata engah, Fapa lalramah an lo luh hian thil lawmawm tawp khawk chu a ni ngei mai; mahse piangthar tawh an nun hluia kir lehte kan hmuh avanga thinlung na hi tu nge teh thei ang le – vawkpui inbual fai tawh inbual tura chirha a let leh ta ang leh ui ama luak lamah a kir leh angte hi? Kawng leh lamah chuan miin Lalpa hnen a pana ngaihdamna a chang tluka hmuh nuam a awm lo bawk. Hei hian rawngbawlna kawnga inchhawm nun zel a pawimawhzia a lantir a ni.

II. PATHIAN MI GAIA (Chang 5–8)

Chang 5- Chanchin ṭha hrila vak kual ṭhinte tan Gaia hian a in hi a hawng zau em em a. A mi hriat zawngte chauh ni lovin a hriat loh mikhualte tan pawh a inhawng em em a ni.[2] Johana hian a rawngbawlnaah a rinawm hle a ni tiin a sawi. Mikhualte chunga ṭhat chhuah hi Pathianin a ngai pawimawh em em a ni tih Thuthlung Tharah hian kan hmu. Pathian mite kan lawm chuan Pathian kan lawm tihna a ni (Matthaia 25:40). Chumi ep chiah chuan a chhiahhlawhte lawm loh chu Pathian lawm lohna a ni tih kan hmu bawk (Matthaia 25:45). Mikhualte lo dawng sawngtu chuan "vantirhkohte an lo thleng" thei reng a lo ni(Hebrai 13:2). Mikhualte ṭha taka lo lawm chuan chaw pawh Lalpa zanriahah a chang thei a ni tih kan hmu (Luka 24:29–35), naupangte lo piangtharin chhungkua Pathian lama hnuh hnaihna a ni.

Chang 6- Lawmman awm thu kan hmu a. Gaia hmangaihna leh lainatna ngahzia chu kohhranho hnenah hriattir a ni tawh; mahse chu aia ropui zawk chu Pathian lehkhabuah Gaia chu mi inhawng tak leh a in leh lo pawh midangte tana ui lo a nihzia ziah lanin a awm hi a ni. Chumai chu a la ni lo, rorelna niah chuan Gaia hian lawmman a la hmu cheu dawn, "Tupawh zawlnei chu zawlnei a nih avanga lawm chuan zawlnei lawmman a hmu ang" (Matthaia 10:41). Thuhriltu a lo lawmte lawmman chu a ṭawmpui ang. Thu hril ve thei lote tan hei hi chhinchhiahtlak tak a ni: Thuhriltute i lo lawm khan thuhriltute lawmman kha Pathian hmingin i ṭawmpui ve thei ang tih hi. Pathianin ṭhatna chu a la rul vek ang a. A ngilneihna chuan mihring ngilneihna chu chawimawina a la khumtir ang.

Johanan Gaia hnenah khan Pathian mit hmuha mawiin anni chu an zinnaah a lo puihbawm a ṭhat tur thu a hrilh nawn leh a. An zinnaa puibawm a tih hian ṭhiante zin tur thlah satliah ang ngawt hi a kawk lo va, mamawh tur ken teltir hi a ni. Hei hian thuhriltute leh

zirtirtute chunga kan neih ang ang ui lo va an mamawh kan pek hi a kawk thei bawk.

Chang 7- Heng thuhriltu vak velte chungah hian eng vangin nge Gaia a ṭangkai viau dawn tih hetah hian a rawn tar lang a: a chhan chu **Pathian hming avangin Jentailte hnen ata engmah la lovin a lo chhuak a ni.** Heng mite hian an mamawh pe turin Pathian chauh an thlir a, ring lotute puihbawmna an beisei lo. Ring lo mite hnen a ta an lak chuan an Pathian chu a rethei hle tihna emaw an ti dawn a. Tin, ring lo mite khan mahni felnaa innghah tur emaw an tih a hlauhawm viau bawk a ni. Hei hian tun lai ringtute rawngbawlna tam tak a pet thla chiang hle mai! Pathiana rinna nghata rawngbawlna kawnga ke pen chhuakten hei hi hre thar leh ila Pathianah chauh rinna nghat tur kan ni tih i hre thar leh ang u.

Chang 8- Chutichuan thutak thawhpuitute kan nih theih nan chutiang mi chu keinin kan lawm tur a ni. **Lawm tur**[3] tih awmzia chu anmahni ṭanpui theih nan eng pawh tih huam hi a ni, chutia kan tih chuan **thutak** chu kan chawi nung zel a lo ni.

III. MAHNI THU CHAUH NGAI PAWIMAWH MI DIOTREPHA (Chang 9–11)

Chang 9- Hetia han en mai chuan Johana hian **kohhranho hnenah** lehkha a lo ziak tawh a; mahse a lehkhathawn chu Diotrepha, mahni indah sang ṭhin tak chuan a lo dawng sawng ngei niin a lang. Mi chapo a nihna te, mahni a indah chungnunna te, ama dikna nia a ngaih chu thikthu chhiatna nen a do ṭhin a ni. Diotrepha hian Krista chu kohhran lu a ni tih hi a theihnghilh a- a lo hre ve tawhte a nih ngai chuan! Thlarau Thianghlim hi Krista aiawhtu a ni tih pawh a hre tawh lo. Mihring tumah hian thutlukna siam tur te, dawng tur leh hnawl turtein thuneihna an nei ngawt thei lo. Chutiang tih chu mimal hnena thuneihna inpekna a ni a, Pathian huat zawng tak a ni. Diotrepha khan thutak ṭan niin a inngai a; mahse chu chu dawt mai a ni. Thuhriltute kha Pathian lakah an rinawm lo ti a chhuanlam siamin thutak lakah chuan a rinawm lo a ni, Johana lakah chauh ni lovin, ringtu dangte lakah pawh.

Chang 10- Heng ringtu dik takte chauh hi Diotrepha khan hnawl a ni lova, a lawm duhtute pawh a kohhranho zing ata a hnawt chhuak hial a ni. Thuneihna-atpuitu mihring, Pathian chhiahhlawhte chunga thu ṭha lo sawi ching leh kam tam mi tak a ni. Johana khan kohhrante a tlawh leh hunah a hriat reng tur thu a sawi nghe nghe. Chung mahni thua inla hotu em emte chuan Pathian thu aṭanga hnawl an nihna mipui hmaa puanzar an dawl lo hle ang. An thuneihna chu a ruka inhmuh khawm leh mite vau leh tihṭhaihah bak a innghat lo.

Chang 11- Chung mi sualte lak aṭanga chuan Gaia chu inthiar fihlim tur leh thil ṭha chauh ti turin a fuih a. Thil ṭha tih chu Pathian nena inzawmna lantirna a ni. Hengte hian Diotrepha thlarau chanah Johanan rinna a nghah lohzia a lantir a ni.

IV. MI DANGTE NGAIHSAK MI DEMETRIA (Chang 12)

Demetria kha he lehkhathawn lo kawltu kha a ni a. Heng zawng zawng aṭang leh thutak ngei aṭangin thuchah ṭha tak mai a dawng a ni. F.B. Hole chuan heti hian sawi:

> "Hei hi lo chhinchhiah rawh, thutak hriatpuitu a ni lo va, thutakin a hriatpui zawk a ni. Demetria kha thutak tehfung a ni lo va. Thutak kha amah tehfung zawk a ni; tichuan teh a ni a, tling taka pawm a ni."[4]

V. TIRHKOH THILTUM LEH TAWP KHARNA (Chang 13, 14)

A lehkhathawn pahnihna ang tho khan Johana hian hmai chhana inhmuh ve leha titi dun a duh avangin a lehkhathawn a kaitawi leh a. Kristianna a lo ṭiah tirh lai vela ringtute nun dan tam tak min kawh hmuh avang leh Pathian mite zirtirna tam tak a pek avang a lakah bak tam tak kan nei a ni. Nakin lawkah vanramah amah nen hmaichhan ngeiah kan la inbia ang a, a hnena Pathian thupuan chhuah khirh khan tak takte hi awlsam tein kan hre thiam tawh ang.

ENDNOTES

[1](V. 2) F. B. Meyer, *Through the Bible Day by Day*, VII:164, 165.

[2](V. 5) The critical (NU) text reads "*especially* (Gk. *touto*, lit. "this") strangers."

[3](V. 8) The NU text reads "support" (*hupolambanein*) rather than the "receive" (*apolambanein*) of the TR and majority text.

[4](V. 12) F. B. Hole, further documentation unavailable.

BIBLIOGRAPHY

See Bibliography at the end of 1 John.

JUDA
LEHKHATHAWN

Thuhmahruai

"Lehkhathawn tawite ni mah se van khawngaihna thu ropui taka khat a ni."

– Origen

I. Bible-a telh a nih dan

Lukan Kristiante chanchin Tirhkohte thiltih (Acts of the Apostles) aṭanga a chhui ṭan angin, Juda lehkhathawn hi Thuthlung Thara lehkhabu tawp ber dawttu a awm tura thlan niin, Tluksantute thiltih (the Acts of the Apostates) tia vuah a ni hi a inhmeh hle a ni. Juda hian a lehkhathawn chhiartute hnenah ringtute chan tlan chhandamna thute ziah a duh ve ngei a rinawm a; mahse a hun lai khan zirtirna dik lote a hluar em avangin "mi thianghlimte hnena rinna vawi khat kawltir lamah ṭhahnemngai taka bei" turin fuihna thu a ziah a ngai ta zawk a ni.

Juda hian thu a khuh lo hle a. Zirtirna dik lo, lar em em site an nih anga hailang turin leh chutiang kara rinawm taka awm ṭang ṭangte tiphur zel turin Thuthlung Hlui leh Juda ho chin dan phung aṭangtea entirna la chhuakin thil nihna ang rawt rawtin a sawi a ni.

Ṭawngkam dengkhawng tak takte a hmang chungin he lehkhathawn hi thu rotling a ni a. Rinna hnawltute chungchang a sawite hi a chiang fek fawkin theihnghilh chi rual a ni lo.

He lehkhathawnin malsawmna thu mawi tak a tawp khar nana a hman hi a ropui hle a. Chutiang min hnutchhiahte avang chuan Kohhrante hian Juda lakah ba lian tak kan nei kumkhua tawh dawn a ni. He lehkhathawn hi a tawi hle nachungin tun lai hun, mi tam takin an rinna an hnawlna hunah hian kan mamawh em em niin a ṭangkai lehzual a ni.

II. A ziaktu

Bible pawn aṭanga finfiahna

A hma lama sawi tawh angin he lehkhathawn hi a tawi hle a, chu mai bakah Bible bu chhung a mi ni lem lo thu dang dang lak khawm hmanga ziah niin, a ziaktu hi tirhkohte zinga mi pawh a ni lo va (chang 17). Amaherawhchu hetiang a ni chung hian Petera lehkhathawn pahnihna aiin pawn lam aṭanga pawmpuitu leh nemnghettu a ngah zawk daih a ni.

Hermas, Polycarp leh Athenagoras-ateho hian an thu ziahah he lehkhathawn hi an hmang ṭangkai ngei niin a lang a. A bik takin Tertulliana chuan Judan Enoka chungchang a ziah hi a thu ziakahte a sawi chhawng leh a. Eusebiusa chuan Juda hi lehkhabu sawi buai lohte zingah a dah bawk a (antile gomena). Muratorian Canon-ah pawh Juda lehkhathawn hi rintlak leh pawm tlaka ngaih a ni.

Bible chhûng aṭanga finfiahna

Juda (Hebrai ṭawnga yehudan) tih hi Juda hote zinga hming lar tak a ni a. Thuthlung Thara Juda tih hmingpu kan hmuh pasarihte zinga pathum hi he lehkhathawn ziaktu ni awm a rin an ni.

1. Tirhkoh Juda (Iskariota ni lo) a ni ti a sawi a awm a. Chang 17 na hian he lehkhathawn ziaktu leh tirkohte chu mi hrang anga a sawi avangin hemi Juda hi chu ni theiin a lang lo.
2. Juda, kohhran hruaitute zinga mi Paula, Barnaba leh Silate ruala Antiokei khuaa an tirh kha a nih ring pawl an awm bawk a (Tirh. 15:22). Hei hi thil ni thei awm tak niin lang mah se he lehkhathawn ziaktu nen hian thlun zawmna hmuh tur a awm lem lo.
3. Juda, Kan Lalpa unaupa, Jakoba unaupa ni bawk kha ni tih ring an awm leh a. A thu ziah dan

kalhmang leh a entirna lak chhuahhote en hian a ni hi he lehkhathawn ziaktu ni thei awm ber a ni.

A unaupa Jakoba angin Juda hi mi nun ngil leh ingaitlawm tak mai a ni a, chuvangin chhandamtu nena an inlaichinna remchanga hmang duh tur mi a ni lo. Chu bakah Isua nena thisena inlaichinna ai chuan thlaraua inlaichinna a pawimawh zawk a. Krista pawh khan, "Tu pawh ka Pa vana mi duh zawng ti apiang chu ka unau te, ka farnu te, ka nute an ni asin" tiin a sawi (Mt. 12:50). Amah nena thisena inzawmna neih aiin, Pathian thu hriata zawm hi hamṭhatna a nih zawk thu a zirtir a ni (Luka 11:27, 28). Jakoba angin Juda hi bawih (bond servant) a ni a. Heng unau pahnihte hian an unaupa kha a thawhleh hma kha chuan an ring lo a ni. Juda hian nupui neiin a nupui chu thusawia a zin kual naahte a hruai ve ṭhin a (1 Kor. 9:5). A tupate chu kum 1990 chho khan Kristian an nih avangin Emperor Domitian-a hma a inlan tura hruai an ni a. Amaherawhchu an lo neihna avang leh hnathawh nasat avanga an kut thap hrup maite a hmuh chuan emperor chuan Juda pawi sawi lo an ni e tiin a chhuah zalen leh a ni.

III. Ziah hun lai

Petera hian Juda lehkhathawn hi thu lakna atan a hmang nge, Juda hian Petera lehkhathawn pahnihna kha a la chhawng zawk nge, an pahnih hian thulakna thuhmun an nei tih hi inhnial theih tak mai a ni a. Heng lehkhathawn pahnihte inanna hi tihpalh thil thu a thil thleng ni tur chuan a nasa mah mah a ni. Peteran a lehkhathawn pahnihna (2:1 leh 3:3) ah zitirtu derte leh nuihsantute an lo la awm tur thu a sawi a, Juda hian chung mite chu an lo lan tawh thu a sawi a ni (chang 4). Chuvangin Juda hian a lehkhathawn hi Petera aiin a ziak hnuhnung zawk niin a ngaih theih. Chu ti a nih chuan A.D. 67 leh 80 inkar vela ziah niin a rinawm a. Juda hian Jerusalem tih chhiata a awm (A.D. 70) chungchang eng mah a sawi loh avangin he thil thlan hma deuh 67–70 inkara ziah niin a lang. Chutih rualin Jerusalem tih chhiata a awm hnu A.D. 80 emaw 85 vela a ziah pawh a ni ve thei tho a (Juda hi hemi hun bawr vel hian ala dam turah lo ngai ta ila). Kha thil thleng kha Hebrai Kristiante tana thil lungchhiatthlak tak a nih avangin Juda hian a sawi lang tel lo pawh a ni ve thei a ni.

IV. A hun lai khawvel leh thuken tlangpui

Juda hian Kristian ni tawhten an rinna an hnawl ṭhin chu a ngai pawimawh hle a. Kha tih hun lai pawh khan kohhran chu sakhaw mi inti si ring lo mite nena ṭang hoin an luh chhuah ṭan tawh a, anniho hi Pathian chhiahhlawh ang taka lang mah se Krista kraws hmelma ni site an ni. Judain a tum ber chu heng mi bumtu leh phatsantute tihmualpho leh an tawpna tur hriattir hi a ni.

Chung ang mite chu ringtu dik tak anga inlantir; mahse a nihna takah chuan eng tik lai maha siamthara la awm ngai lote an ni. Baptismate changin Kristiante inpawl khawmna ah a kul a taiin an lo tel ve tawh ṭhin pawh a ni mai thei, amaherawhchu hun eng emaw ti hnuah an rinna chu kalsanin, anmahni chhandamtu an thlauhthla a, an ti thang tlawm ta ṭhin a ni. Krista Pathianna te, Kalvari-a a tlanna te, taksa ngeia a thawhlehnate leh thurin dang pawimawh tak takte hnawlin an pawm lo a ni.

Heng mite hi ringtu hnung tawlhte nen an inang lo va, a tir ąṭangin Krista ah nun inthlakthleng an nei lo hrim hrim zawk a ni. Pathian chhandamna kawng awmchhun chungchang hnawl turin rinhlelhna mumal an nei pawh a ni lo va. An rin lohna leh Krista Pathian an dodalna ah an sak bur ringawt mai a ni.

Tluksanna hi chhandamtu phatsanna a ni satliah mai lo va. Petera khan ringtu dik tak ni chungin dinhmun khirh taka a awm avangin chhandamtu alo phatsan tawh a; mahse Lalpa a hmangaih tak zet a ni tih leh rinna tak tak chu a hnu lawka inchhir a simin leh siam thar lehna changin a lantir a ni.

Juda Iskariota kha tluksantu dik tak a ni a. Isua zirtirte zingah telin, a hnungzuiin kum thum chhung rawngbawlin a zin kual ve a. Sum enkawltu ah hialah a ṭang a ni. Amaherawhchu a tawpah chuan a nihna dik tak ti langin Lalpa kha phatsanin, tangkarua sawmthumin a hralh ta a ni.

Tluksanna hi thihna khawp sual, ringtute ṭawngṭaina pawhin a dilsak theih loh a ni a (1 Jn. 5:16b). Tluksantute chu simna tura siam thar theih rual an ni lo va, a chhan chu anmahniah Pathian Fapa chu anmahniah khengbet nawn lehin, mualpho taka an siam vang a ni (Heb. 6:6). Thutak hriatna famkim chan tawh hnua tisual luite tan chuan, "inthawina a awm tawh hauh lo vang a, rorelna hlauhawm tak lo thleng tur leh dotute kang ral tur thinurna mei kan hma bak a ni mai," tih Heb. 10:26, 27 ah kan hmu a ni.

Kohhran hmasaah khan he thil hian kua a lo hreuh ṭan daih tawh a. Paula pawhin Ephesi khuaa kohhran upate hnenah, anmahni a kalsan hunah chhinghne koham tak takte an zingah lutin, pawlhote an zuah lo vang tih alo hriattirlawk tawh a. Anmahni zinga mi ngei pawh, zirtirte anmahni lama pakaitir tura thu hran sawi an la awm tur thu a hrilhlawk bawk a ni (Tirh. 20:29, 30). A lehkhathawn hmasa zawkah Johanan heng

Krista dodaltu an zinga awm, amaherawhchu anmahni mi tak an nih lohzia an rinna phatsan a, an chhuahsan tak avanga lang fiah tate an awm thu a sawi a ni (1 Jn. 2:18, 19).

2 Thessalonika 2:2–4 ah Lalpa ni lo thlen hmain tluksanna nasa tak a lo thlen tur thu kan hmu a. Hetiang hi a thlen dan tur indawt chu a ni:

A hmasa berin Lalpa chu a kohhrante a Pa ina hruai turin boruakah alo kal ang (Jn 14:1–3; 1 Thes. 4:13–18).

Chumi hnu ah chuan a hming mai a Kristian, hnutchhiaha awm tate chu tihchhiatin an awm ṭan ang a.

Chutah chuan mi, sualnaa khat chuan khawvel dawhsan rap ṭanin an hna a ṭan ang.

Chutiang hnu-ah chuan Lalpa ni chu a inṭan ang a- kum sarih chhung chhiatna nasa tak (tribulation) a thleng ang.

Suala khat mi chuan mi dangte tluknaa hruai luh mai duh tawk lovin, amah chu Pathian anga chibai buk a phut ang.

Petera khan heng ang zirtirtu der hun hnuhnunga lo la inlar turte nihphung hi kimchang takin a lo sawi tawh a (2 Pet. 2). Chung a sawite chu Juda sawite nen hian kawng tam takah a inang hle a. A inanna chu a hnuaia khaikhin tur chang tar lante aṭang hian a hmuh theih awm e.

Jude	2 Petera
Chang 4	2:1–3
Chang 7	2:6
Chang 8	2:10
Chang 9	2:11
Chang 10	2:12
Chang 16	2:18

A nihna takah chuan a inanna aiin a inan lohna hi a pawimawh zawk hle a. Juda hian Nova chanchin, tuilet leh Lota chungchangte a sawi lang lo va. Petera chuan Aigupta aṭanga Isarel mi chhan chhuaha awm te, Mikaela, Kaina, Kora leh Enoka hrilhlawknate a sawi lang ve lo thung. Juda angin vantirhkoh suala tlu tate chanchin a sawi tam ve lo va. Zirtirtu derte chu anmahni leitu phatsantute angin a sawi a, Juda erawh chuan, "Pathian khawngaihna chu hurna-ah an chantir a, kan hotu leh kan Lalpa neih chhun, Isua Krista chu an awih lo bawk a," tiin a sawi belh a ni (Juda 4).

A inan lohnate hian heng lehkhathawn pahnih hi entawna ziak chhawn satliah mai an ni lo tih a tilang a. Chutih rualin a pahnih hian a inkalh chuang lo va, a chhan chu Thlarau Thianghlim chuan a thil tum hlen turin an thu ziah turte uluk takin a thlang fel thlap a ni. Chanchin ṭha Palite leh Paula lehkhathawn pahnih - Ephesi khuaa mite hnena lehkhathawn leh Kolossa khuaa mite hnena lehkhathawn khaikhina uluk taka zir chiangtute chuan pathian Thlarau hian a ṭul lo vah thil a sawi nawn mai mai lo tih an hre chiang a. An inanna leh inan lohna hian thlarau lamah awmzia a nei vek a, kan mit lawngin kan hmu thei lo mai chauh a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. CHIBAI BUKNA (chang 1, 2)
II. TLUKSANTUTE HMAIKAWR HLIHNA (chang 3–16)
III. TLUKSANNAIN A HUAL VEL KARA RINGTUTE TIH TUR (chang 17–23)
IV. MALSAWMNA (chang 24, 25)

A bu chhung hrilh fiahna

I. CHIBAI BUKNA (chang 1, 2)

Chang 1 Pathianin mi fel Juda chu tluksantute nihna dik tak hailang turin a hmang a, chung zingah chuan a hmingpui Juda Iskariota chu a lang sar pawl a ni. Juda (he lehkhathawn ziaktu) chungchang chiang taka kan hriat theih chu **Isua Krista bawih leh Jakoba unau** a ni tih hi a ni.

A lehkhathawn bul ṭannaah Juda hian ringtu dik takte nihna pathum– **Pa Pathiana hmangaih, Isua Krista tana khek,**[1] leh **kohte** tiin a sawi a. Pathianin ama ta ni turin a chanchin ṭha hmangin he khawvel ata a **ko** chhuak a. Ama tana thianghlim leh mi bik ni turin a serh hrang a. Lalpa chu a mawinate nen an hmuh hma chu hlauhawm te, chhiatna te, tih bawrhbannate leh chatuana hremna tur lakahte mak danglam taka venhim an ni.

Chang 2 Juda hian a lehkhathawn chiartute tan **khawngaihna te, remna te,** leh **hmangaihnate** a duhsak a. An rinna tihchhiat sak tumtuten an hual vel reng kara ringtute tan chuan a chibai bukna leh duhsaknate hi a inhmeh hle a ni. **Khawngaihna** awmzia chu a mi thianghlim, harsatna leh intihbuaina kara hlauhlawpa awmte tana Pathian thlamuanna leh ngaihsakna tihna a ni. **Remna** chu Pathian thua innghahna leh thil thleng zawng zawng thununtu leh remruattu en tlatna avanga ralmuanna leh chian ngamna hi a ni. **Hmangaihna** chu Pathianin a mi duh takte an phu lo chung pawha a kuangkuah tlatna hi a ni a. Hmangaihna hi Pathian lak aṭanga ngaihsakna nasa tak kan dawn a nih avangin mi dangte hnenah pawh kan pe chhuak ve tur a ni.

Juda chuan heng malsawmna pathumte hi tihpunin awm se a duh a ni.

II. RINNA HNAWLTUTE HMAIKAWR HLIHNA (chang 3–16)

Chang 3 Juda hian a tirah chuan ringtute **chan tlân chhandamna thu ziah** a tum a; mahse Pathian thlarauin amahah hna a thawh nasat em avangin a tum a thlak a ngai ta hial a. Thurin chungchang ziah ringawt chu a tawk zo ta lo va; a chhiartute ti chak thei tur fuihna leh urhsun taka ngenna thu a ziah chhuah a ngai ta a ni. An **rinnaah ṭhahnemngai taka bei** tura tih phur an mamawh hle a. Kristiante thutak chuan beihna a tawk nasain, an thurin bulte thaibo tum a ni a. Chutiang karah chuan Pathian mite chu Pathian Lehkhabu Thianghlim thuneihna te, dik lo thei lo a nihnate leh Pathian thawk khum a nihnate ṭanin an ding nghet tlat tur a ni.

An rinna ṭan kawngah ringtute chu an ṭawng chhuah a ngaih chang a awm a, chutih rualin Kristian awm dan tura an chet chhuah a ngai a ni. Paula chuan: "Lalpa bawih chuan do tur a ni si lo va, mi zawng zawng chungah zaidamin, zitir thiamin, sual chungah dawhtheiin," (2 Tim. 2:24) a awm tur a ni tiin a ziak a. Mite hnial buai theih zawng ni lovin a rinna a tan tur a ni a, Pathian thu a nun chhuahpui dana mi dangte tichhe si lovin a rinna a puang chhuak tur a ni.

Mi thianghlimte hnena rinna vawi khat kawltir lamah chuan ṭhahnemngai taka bei turin min duh a. Hmana min kawltir tawh ni satliah ngawt lovin, vawi khat chatuan daih atan kawltir kan ni tih hriat reng a pawimawh. Hei hian thurin leh Bible ngei pawh hi a nih tur ang a ni tawh tih a tilang a. Thil thar a lo chhuak a nih chuan a dik lo tihna a ni a, a dik chuan thil thar a ni lo tihna a ni. Zirtirtu ṭhenkhat Bible piah lama mi, inlarna hmu nia inchhal an awm chuan hnawl nghal tur an ni. Rinna chu kan hnenah puan chhuaha awmin pek kan ni tawh a, a dang kan mamawh tawh lo va, zawn buai a ngai tawh lo tih hi chhanna kan pek tur chu a ni.

Chang 4 Eng ang hlauhawm nge ringtuten an hmachhawn tih chu hemi changah hian tarlanin a awm a. Kristian pawlhote chuan a ruka anmahni enthlatu emaw bumna hmanga tibuaitu an nei reng a. **Mi tu emaw a ruka lut an awm si a.** Chung mite chu **hman laia he thiam lohna chang tura ruatate chu** an ni. Hei hian mi ṭhenkhatte chu Pathianin thiam loh chang tur rengin a thlang bik niin a lantir a; mahse Bible hian chutiangin a zirtir lo. Mi chhandama an awm hian Pathian khawngaihna chungnung tak vang a ni a; chhandamna an chang lo a nih erawh chuan anmahni sualna leh thuawih lohna vang a ni.

Tupawh tluksantu chu thiam loh chang tura rel fel sa a ni tawh. Miin Kristian rinna a tluksan a nih chuan Sodom khaw mi te, vantirhkoh hel tate leh thlalera Isarel fa ring lotute ang tho khan thiam loh chang an ni a. Tluksan tura ruat lawk an ni lo va; mahse anmahni duh thu ngei a an tlukna chuan tupawh tluksantute tana ruahman sa lo ni tawh hremna a hmachhawn tir zawk a ni.

Heng **Pathian ngaihsak lo mite** nihna langsar tak pahnihte chu - awm dan sual tak leh thurin tihbawrhban a ni. An che ziain **Pathian khawngaihna chu hurnaah an chantir a.** Kristiante zalenna chu phalna angin an chhuah a, sual ti tura zalennaah an chan tir a ni. An thu rinahte chuan **kan Hotu leh kan Lalpa neih chhun, Isua Krista chu an awih lo bawk a.**[2] Rorelna chanvo a neih te, a Pathianna te, aiawha a thihnate leh a thawhlehnate chu an awih duh lo va. A nihna leh a hnathawh pawimawh ber berte an pawm lo fai vek a ni. Thlarau rama zalenna nasa takin au pui mah sela chanchin ṭha an do tlat a– Krista thisen hlu tak leh amah chauh chu chhandamna kawng awm chhun a ni tih an pawm lo.

Chung ang mite chu tute nge ni? Chanchin ṭha rawngbawltute angin an awm a. Krista lal ramah hruaitu nihna chanvo an chelh a. Ṭhenkhatte chu Bishop niin, kohhran insuihkhawm pawl hruaitute leh Pathian thu zirna lama zirtirtute pawh an ni nawk a ni. An vai hian nihna inṭawm an nei a- Bible-a Krista dodalin,[3] a ropuina te, lalna te, leh thuneihnate hlip thlain anmahniin Krista an insiam chawp a ni.[4]

Chang 5 Heng tluksantute laka Pathian chet danah hian zawhna a awm thei lo va. Thuthlung Hluiah khan a lo lantir lawk vek tawh a ni. Juda hian chung entirna pathumte chu min hrilh nawn a duh a– Isarel fa ring duh lotu te, vantirhkoh suala tlu tate leh Sodom leh Gomorra khua mipuite chungchang kha.

Entirna hmasa ber chu thlalera Isarel fate vahvaihna kha a ni. **Lalpa chuan Aigupta ram aṭangin mite a chhan chhuah a, chu mi hnuin a ring lote chu a tihboralzia kha hriat nawntir che u ka duh a ni** (Num. 13, 14; 1 Kor. 10:5–10). Pathian chuan Kanan ram chu a mite pek a tiam a. Chu thutiam chuan Kanan ram lut tura an mamawh zawng zawng a keng tel nghal a. Amaherawhchu Kadesh ram enthlatute thu dik lo tak chu ringin Lalpa lakah an hel ta a. Chuvangin Aigupta an chhuahsan laia kum sawmhnih tling tawh chin zawng (Joshua leh Kaleba tih loh) chu thlalera an vahvaihna hmunah chuan tihboralin an awm phah ta a ni (Heb. 3:16–19).

Chang 6 Entirna pahnihna chu vantirhkoh suala tlu tate chungchang kha a ni a. Anmahni chungchang chiang taka kan hriat theih zawng chu **anmahni tirhkoh nihna** an **pawm lo va, an awmna pangngai** an **kalsan** a, chuvangin **ni ropui rorelna atan thim**

hnuaiah chatuan phuarnaa phuar chungin Pathianin **a khek a ni.**

Pathian thu-ah hian vantirhkohten an tluksanna hi vawi hnih lai a thleng niin a lang a. A vawi khatna chu Lucifera tlukna kha a ni a, heta a helnaah hian vantirhkoh dang ṭhahnem takten an zawm ve niin a lang. Hengte hi tunah chuan phuar an la ni rih lo va. Setana leh ramhuaite hian Lalpa leh a mite lakah indona an la tichhuak mek zel a ni.

Vantirhkohten an tluksanna dang leh chu Juda leh Petera-ten an tar lan hi a ni a (2 Pet. 2:4). He tluksanna an sawi tak hi eng nge a ni tih Pathian thu zir mite zingah pawh pawm dan a inang lo va. Hetah pawh hian mimal thlirna leh pawm dan kan sawi dawn a ni.

Juda hian vantirhkoh chungchang a sawi hian Genesis 6:1–7 kha a sawi niin a rinawm a. Pathian fapate chuan an tirhkoh nihna kalsanin mihring anga awmin mihring fanute chu nupui-ah an nei a. He inneihna hi Pathian thupek kalh niin bawhchhiatna a ni. Chang 4-naah hian heng inneihna aṭang hian mi chak takte hring chhuakin, sualna nasa tak a lo chhuak ni awma ngaih theih tur thu kan hmu a ni. Thil chiang tak pakhat chu Pathianin kha tih hun laia sualna kha a haw hle a, tui let hmangin tihchhiat vek a tumruh hle a ni tih hi a ni.

He thlirna hi kawng thuma hnawl a ni a: (1) Genesis hian vantrihkohte ni lovin Pathian fapate chungchang a sawi. (2) Vantihkohte chu mipa emaw hmeichhia emaw thliar hran theih an ni lo. (3) Vantirhkohten nupui/pasal an nei ngai lo.

Vantirhkoh tiin a sawi lo tih hi a dik ngei a; mahse Semitic ṭawngah chuan vantirhkohte hi "Pathian fapate" tiin an sawi ṭhin tho a ni (Joba 1:6; 2:1).

Bible hian vantirhkohte hi mipa leh hmeichhia an awm hrang lo tih a sawi lo va. Leiah mihring angin an inlar fo va, mihring taksa ang puin, an chakna angte pawh an nei ve tho a ni (Gen. 18:2, 22; 19:1, 3–5).

Bible-in vantirhkohten nupui/pasal an nei ngai lo tih a sawi lo va, a sawi zawk chu vanramah inneihna a awm lo vang tih a ni (Mt. 22:30).

Chang rukna phenah hian eng thil thleng pawh lo awm sela, a pawimawh zawk chu heng vantirkohte hian Pathianin an tana a ruat chu kalsanin tunah chuan thim zingah phuara awmin an tawpna an nghak mek a ni tih hi a ni.

Chang 7 Thuthlung Hluia tluksanna Judan a sawi chhawn pathumna chu **Sodom leh Gomorra,** leh **an kiang vela khuate** chungchang a ni (Gen. 18:1–19:29). **Chutiang bawkin** tih hian Sodom khaw sualna chu vantirhkohte sualna ang bawk kha a ni tih a tilang a. Mipat/hmeichhiat hman khaw lohna sual tenawm tak leh Pathian huat zawng tak a ni.

Hurhherhna sual bik hi Paula khan Rome khua a mite hnenah khan ti hian a ziak a: "An hmeichhiate meuh pawhin an awm dan pianpui chu dan lo anga awm turin an inti danglam si a; mipate pawhin hmeichhe hman dan pangngai bansana hurin an init a, mipa leh mipa ṭha lo takin an inti a, an sual man hmuh tur chu anmahniah an hmu a (Rom 1:26b, 27). Sodom, Gomorra, Admah leh Zeboi khaw mite chu mahni neih anpui ang kawp uar em emte an ni a. An sualnate chu **inngaihnaa inpumpekin awm loh loha an awm avangin** tiin a sawi fiah a. Pathian siam dan ang ni lovin an awm tihna a ni.

Vawiinni a tluksantu tam tak te, anpui inkawpna hi mi puitling pahnih inkara hriat thiamna nena thleng a nih phawt chuan a pawina a awm lo tia chawisangtute leh danin a phal theih nana beitute hmahruaitua an ṭang hi thil thleng inhmu satliah a ni thei ang'em?

Chung ang mite tan chuan Sodom leh Gomorra khawpui **chatuana meia hremna tuar** a an awm kha entirna a ni a. Heta **chatuan mei** a tih hi khang khawpui pahnihte kangraltu mei kha chatuan daih a ni tihna a nih a rinawm loh va, a alh nasa tak leh a thil tihchhiat rapthlak tak kha Lalpa laka helten chatuana hremna an tuar tur hlimthla a ni zawk a ni.

Chang 8 Juda hian tun lai huna rinna hnawla tluksantute chungchang sawiin, an sualna te, thiamloh chang an nihna te, awm dan tur ni lo va an awm dan te, an tawpna turte leh Pathian ngaihsaklo taka an ṭawng leh thiltih dante a sawi fiah a (chang 8–16).

A hma berin an sualna dan, **an mumang avangin an tisa chu an tibawlhhlawh a** tiin a sawi a. An ngaihtuahnate chu tihbawlhhlawhin a awm tawh a. Khawvel, suangtuahna tenawm taka khat, chhunga nung an nih avangin chung an ngaihtuahnate chu Sodom mite ang mai khan hmeichhiat/mipatna hman sualna hmangin an tihlawhtling a.

Lalpa thuneihna chu an pawisa lo va. Pathian leh sawrkar thuneihna lakah an hel a. Dan awm lohna chu thlawpin, sawrkar paih thlak duh intelkhawm pawlah an tel ṭhin.

Ropuinate an sawichhia a. "Pathian thu lovin tumah roreltu an awm si lo; roreltua awmte hi Pathian ruat an ni" (Rom 13:1b) tih thute hian an lakah awmzia a nei lo. "Roreltute chu anchhia i lawh tur a ni hek lo" (Exod. 22:28) tih Pathian thupek chu an palzut a. Thuneitute–Pathian a ni emaw, vantirkohte an ni emaw, mihring an ni emaw–chungchang ṭha lo takin an sawi ṭhin a ni.

Chang 9 Hetiang kawngah hian **Mikaela,**

vantirhkoh chungnung meuh pawhin a tih ngam loh chu an ti a. Mikaela kha **diabola nen an inbei a, Mosia ruang thua an inhnial laiin diabola chung thu relsakin a sawichhe ngam lo va, "Lalpan hau zawk che rawh se," a ti ta zawk a.** Juda hian Bible bu dang a kan hmuh ve loh thil thleng min hrilh a ni. Hei hian zawhna tam tak—khawi aṭanga a hriat nge - tih ang zawhnate pawh a siam reng a ni.

A chhanna pawmawm ber chu Thlarau Thianghlim, he lehkhathawn ziak tura pawltu bawk khan Juda hnenah he thil thleng hi a hriattir a ni tih hi a ni.

Engvangin nge **Mosia ruang thu**-ah Mikaela leh Setana an inhnial tih kan hre lo va. Mosia kha Moab ruamah Pathianin a phum tih erawh kan hria. Setana khan Mosia ruang phumnaah thlân in emaw Pathian biakna in emaw din a duh vangin Mosia phumna hmun kha a hre duh anga, tichuan Isarel fate chu Mosia ruhrote chibai buk tirin, milem biakna lamah hruai luh a tum pawh a ni thei. Chutah chuan Mikaela, Israel mite aiawh atana ruat vantirhkoh (Dan. 10:21), khan Isarel fate milem biakna laka hum turin Mosia phum a nihna hmun chu hrilh duh lo a nih a rinawm.

A pawimawh ta bera chu hei hi a ni. **Mikaela, vantirhkoh chungnung,** Pathianin Setana van aṭanga paihthla tura a koh (Thupuan 12:7–9) meuh pawhin ramhuaite khawvela thuneitu a sawichhe duh lo va, Pathian tih turah a khek hi a ni.

Chang 10 Tluksantute hian an ring tikhawng chung leh huaisen takin, an hriat loh thil chu zahpah lo takin an sawi ṭhin a. Khawtlang leh ram inrelbawlna ah chuan thuneitute an awm ngei a ngai a, chumite hnena intulut tur an awm a ngai a ni tih hi an hre pha lo. Chuvangin helna thinlung pu chungin an kal kual vel ṭhin a ni.

Anmahni tisa chakna lam erawh an hre hle thung a. Ramsa chhia leh ṭha hre lote ang maiin an tisa chakna phuhruk turin an hmanhlel a. Chutianga an awmna ah chuan **anmahni an intichhe ṭhin.**

Chang 11 **An chung a pik e!** tiin thiam loh chantirna chu an chan tura puan lawk a ni a. An luhlul leh thinlung khauh avangin, thinurna leh Pathian rorelna fel tak lo lanna ni atan chuan, an chungah thinurna an inkhawl khawm chawp a ni (Rom 2:5).

An kawng zawh chu kawng bumboh tak a ni a. **Kaina kawng chu an zawh** hmasa phawt a. **Hlawh hmu turin Balaama sual kawngah chuan an tlan vak vak a.** A tawpah chuan **Kora hnialnaah an boral ta** a ni. Thil dik lo leh rinna hnawlna hian a daih rei ngai lo va. Mite kham kotlangah hruaiin a ngaihna hreloin an awm tir a, tichuan chhiatna-ah an hnuklut ṭhin.

Kaina kawng chu inthawina thisen hmanga chhandamna hnawlna kawng a ni a (Gen. 4). Mihring theihna hmanga Pathian tlawn lungawi tumna a ni. C.H. Mackintosh-a chuan, "Pathianin tlenfaina hmanga chinfel a tumna chu hnawl niin, mihringin siam ṭhat tuma a beihna chu dah pawimawh zawk a ni a. Hei hi a ni Kaina kawng chu," tiin a sawi. Mihring theihnaa innghahna chuan khawngaihna huatna-ah mi a hruai lut ṭhin a. Chu huatna chuan zawi muangin tihduhdahnaah emaw tualthahna hialah pawh a hruai lut ṭhin (1 Jn. 3:15).

Balaama tih dik loh chu Pathian rawngbawlna hmanga mahni inhai vur duhna a ni a. Balaama chu Pathian zawlnei niin a insawi a; mahse awhna a khat leh puithiam thilpek a dawn pawh pawisa a chantir tura zuar hial duhtu a ni (Num. 22–24). Balaka khan ṭum nga lai mai Isarel fate anchhia hlawh turin a tham a. Chutiang ti tura a inpeih reng laiin Pathianin a dang mai chauh a ni. A thil sawi tam takte chu a dikin, ngaihthlak nuam tak pawh a ni a; mahse chung zawng zawng sawi tura rawih chawp zawlnei a ni. Pathianin a dan avangin Isarel mite anchhia a lawh thei ta lo va, amaherawhchu Moab fanute nena sual kawng zawh turin zawi muangin a thlem thlu a ni (Num. 25:1–5).

Balaama ang hian tun lai huna zirtirtu derte hi mi hip thei tak leh mi hneh thei takte an ni a. An sum lak luh tipung turin thudik chu an hnawl tawm hmiah thei a. An duhamin, Pathianin chu sumdawnna hmuna chantir an tum ran a ni.

Vawiinni a Krista lal ram hi kohhran thuneihnate hralhna dawidima phul a ni tawh a. Hlawkna uma thil tih zawng zawngte hi engtin emaw tihbo theih ni ta sela, Kristiante hnathawh ṭha tak anga lang tam tak hi a chawl ṭhupin a rinawm.

> Pathian thilte hmangin mahni hlawkna kan um a. Mihring chhiatna em em chu Pathian aṭang chauhin hlawkna a hmuh theih vang a ni. Lalpa chuan engkim chungah rorelna famkim a nei a. Khawvela kristian zawng zawngte hi chutiang chuan kan khat zo va, mahni kan inen theih loh chuan chu thil chu kan tawngbaw ngei ang.[5]

An chung a pik chhan pathumna Judan a sawi chu heng zirtirtu derte hi **Kora hnialna-ah an boral** a ti a ni. Dathana, Abirama leh Korate chu Mosia leh Arona hruaina hnuaiah an hel a, puithiam nihna chu chan ve an duh a ni (Num. 16). Hetianga an tih hian a nihna takah chuan Pathian chu engah mah an ngai lo tihna a ni. An thuawih lohna avangin lirnghing nasa takin a nung chungin a dawlh a. Pathian hian a aiawh tura a thlante helna avanga a lungawi lohna chu rapthlak takin a lantir ṭhin.

Chang 12 Juda hian tluksantute chet dan leh an tawpna tur kan mitthla thiam theih nan a sawi zau

belh leh a. Moffata chuan, "Heng mite chetzia entirna atan hian van, lei leh tuipuite a hmang kim vek a ni" tiin a sawi.

Inhmangaihna ruaithehna,[6] Kristian hmasaten Lalpa zanriah nena inzawma an neih ṭhinah **chuan lungpui tui chim vekte chu an ni a.** Pathian a ni emaw mihring emaw pawh an hlau lo. Beramte aiin anmahni an inngaihtuah zawk a. Mi dangte rinna tichhe turin an thlem thlu ṭhin a ni.

Chhum ruahtui pai lo, khaw ro tak tihnawng tur awm taka lang; mahse **thli**in a **chhem len** daih ang an ni a, mi, beidawngin an hnutchhiah ṭhin.[7]

Favanga thing, rah lo leh a hnahte pawh tla kawlh tawh ang an ni a. **Vawi hnih thi tawh** a tih hian thing chu a thih chian tawhzia a sawina emaw a zung leh a zarte thi ve ve tawh a sawina a ni thei. Thli na takin lei chhung ata, nakin hnua nung leh ṭhang thei tawh miah lo tura a chhem phawng ang maiin, a **zung chawpa pawh chhuahte an ni.**

Chang 13 **Tuifinriat fawn invawrh** ang, thunun theih loh, bengchheng tak leh thinrim thawm na tak an ni a. An thawm bengchheng leh chet dan chuan anmahni an inti **mualpho** ṭhin a ni.

A tawp berah chuan **arsi vak vak, chatuana thim chhah mup kheksakate chu an ni a. Arsi vak vak** a tihte hi van thengrenga arsi kual dan mumal nei lote an ni a. Kawng kawhhmuhtu atan chuan hman tlakna awm lo an ni. Zirtirtu derte sawi fiahna atan hian a inrem hle. Heng zirtirtu derte hi thlarau lama mite kawng kawh hmuh turin beisei tlak an ni lo. Arsi tla leh simeikhu, rei lote atana eng pe chhuak a; mahse a hnu a thimnain a tuam bo tak ang an ni.

Chang 14 Tluksantute tawpna tur hi **Enoka, Adama aṭanga pasarihna chuan a hrilhlawk a.** He hrilhlawkna hi Juda lehkhathawnah chauh hian kan hmu a ni. Mi ṭhenkhat chuan Enoka lehkhabu aṭanga lak chhawn niin an ngai a; mahse Juda dam lai hunah khan Enoka lehkhabu hi a awm tawh ngei a ni tih fiahna eng mah a awm lo. Kelly-a chuan tihian a sawi a:

> Enoka lehkhabu hi Jerusalem tihchhiata a awm hnuah, Juda mite Pathian chu Juda hnamte hnenah ala awm reng a ni tih beisei fan fantuin a ziak ngei a ni tih chhinchhiahna tam tak a awm a. Chuvangin Juda lehkhathawn ziah a nih hmaa ziah niin a lang.[8]

Juda hian he hman lai hrilhlawkna hi khawi aṭanga a hriat nge tih kan hre lo va. A hrilh fiahna awlsam leh ni thei awm ber chu, a lehkhathawn ziah chhung zawnga hruai tlattu Thlarau Thianghlimin a hriattir tih hi a ni.

He hrilhlawkna hian **"Lalpa chu a mi thianghlim singkhatte nen a lo kal,"**[9] tiin a sawi a. Hei hi mi thianghlim lawr hnuah, Lalpa Isua leia a hmelmate tichhe tur leh rorel tura a lo kal hunah tih puitlinin a awm ang a. Kum sang rorel zawh hnu ah Laḷthutthleng var ropui hmaa mi sual thi tawhte rorel saka an awm hunah a famkimna tak tak erawh hmuh a ni ang.

Chang 15 Krista chu **mi zawng zawng chunga rorel tur**in a lo kal a. Kan chhiar zawm zel chuan heta mi zawng zawng a tih hi Pathian ngaihsak lotute a sawina a ni tih kan hmu a. Ringtu dik takte chu an tel ve lo a ni. Krista rinna avangin rorelna pumpelh phalsak an ni a, Johana 5:24-a a tiam angin, "Tih tak meuhvin, tih tak meuhvin ka hrilh a che u, tu pawh ka thu hriaa mi tirtu ring chuan, chatuana nunna a nei tawh, thiam lohvin a awm lo va, thihna ata a chhuak a, nunnaah a lut ta zawk a ni." Mihring fapa, rorelna zawg zawng neitu a nihna-ah, Lalpa Isua chuan **Pathian ngaihsak lote zawng zawng Pathian ngaihsak lohna hna Pathian ngaihsak lo chunga an thawh zawng zawng kawngah leh Pathian ngaihsak lo mi sualten a chungah thu khauh tak an sawi zawng zawng kawngah thiam loh** a la **chantir** dawn a ni. Hetah hian **Pathian ngaihsak lo** tih hi tum li lai mai kan hmu a. Mite chuan Pathian an ngaihsak lo va, Pathian ngaihsak lohna hna an thawk a, Pathian ngaihsak lovin thil an ti bawk a, chu mai piah lamah Pathian hming sawichhiain Pathian an ngaihsak lohna chu an tilang a ni. Heng zawng zawng avang hian thiam loh chantir an la ni dawn a, mahni inthiamlohna thuk tak an neih theih nana thiam loh chantir satliah ni lovin, an thiamlohna fiaha a awm avangin hremna a la pe dawn zawk a ni.

Chang 16 An Pathian ngaihsak lohna thu leh thiltihte kimchang zawkin sawi fiah a ni a. **Phunnawitu leh sawiseltu an ni a,** Pathian khawngaihna avanga lawmthu sawi aiin a thilpekte an sawisel zawk a. Hetiang thil Pathianin a huatzia chu thlalera Isarel fate hremna a pek ah khan a chiang hle awm e.

Pathian demna tur an hmu thei em em a. Engvangin nge indonate leh tuarnate a thlen tir? Enga tinge khawvela rorelna dik lo awm zawng zawngte hi a tih tawp mai loh? Chuti fakauva thil tithei a nih si chuan enga tinge buaina, khawvela awmte hi a enliam mai mai? Pathian mite pawh an sakhaw danah rilru zima puhin, an invawn thianghlimnaahte sawiselna tur an hmu tho a ni.

Itna sual nen nun an hmang a, tisa chakna leh duhna thilahte inhmangin, hmeichhiat/mipatna zalen taka hman thlawpin, chutiang kawngah chuan aw nei lian pawl an ni.

An thusawi dengkhawng tak takte chuan ngaithlatu a neih tam tir a. Khawtlang inrelbawlna, ei leh bar leh khawtlang nuna thil uchuak tak takte an thlawpna

chuan a vawrh lar a. Kristiante thurin bul pawimawh tak tak huaisen leh zak miah lo va an hnawlna, entir nan Pathian a thi tawh tih ang chi te, chuan liberal theologiante zingah a tlaknat tir hle.

Mite fak der kawngah chuan duhthusamin an ṭha a, chutiang avang chuan zuitu an ngah phahin, sum leh pai pawh hnianghnar takin an la lut thei a ni.

Heng an nihna a sawite hi a dik hle a. Khawvel chanchin thar puante kan en ṭhin chuan ni tin deuh thaw a dikzia kan hmu a ni.

III. RINNA HNAWLNAIN A HUAL VEL KARA RINGTUTE TIH TUR (chang 17–23)

Chang 17 Heta ṭang hian tluksantute lam ni tawh lovin, heng ang mi anmahni inhai vur nan chauha rawngbawltuten an hual vel kara ringtute tih tur lam hawi a sawi tawh thung a. A hmasa berin hetiang ang mi an lo la lan tur thu ah hriattir lawk an nih tawh hre reng turin a hrilh a. Tichuan, thlarau chak taka awm reng turin a fuih hnuah, chung avanga tuartu leh ringhlela awmte chu hriat thiamna nena rawngbawlsak turin a zilh a ni.

Tirhkohten zirtirtu derte an lo pun tur thu hi an lo sawi lawk tawh a. Hei hi Paula, Petera leh Johana rawngbawlna ahte hmuh theihin a awm (Tirh. 20:29, 30; 1 Tim. 4:1–5; II Tim. 3:1–9; II Pet. 2:1–22; 3:1–4; 1 Jn. 2:18, 19).

Chang 18, 19 Tirhkohten an sawi tlangpui chu **hun hnuhnungah chuan Pathian ngaihsak lo lam anmahni chakna ang zela awmin, nuihsantute an la lo awm ang** tih hi a ni.

Heng an lo sawi tawh hi Juda hian belhin, nuihsantute hian chet phung langsar tak tak pathum an neih thu a sawi a. **Tisa mi,** mihring taka thil ngaihtuah leh ti ṭhinte an ni a. Anmahni zuitu turte hip khawmin leh rinna hnawl kawnga miin hma a sawn dan zir zela ṭhen hrangin **Pawl hrangte siamtu an ni** a. **Thlarau nei lo** an ni bawk. Chung lamah pianna an nei lo va, chuvangin Pathian lam thilte hriat thiam theihna an nei lo hulhual a ni.

Chang 20 Ringtute chakkhai lakna tur chu Lalpa hnaiha awm leh amah nena inzawmna chhe thei lo neih a ni a; mahse heihi engtianga tih tur nge? Juda hian rahbi zawh tur pali min kawh hmuh a.

Rahbi hmasa ber chu **in rin chhan thianghlim ber chungah chuan nangmahni leh nangmahni inrem chho** rawh u tih hi a ni. Chutiang tur chuan Pathian thu zir chian leh awihte a pawimawh a. Felna kawngahte min hruai zel la tih leh harsatna awm theite min hriattir ang che tih hi thil kal kawp tlat a ni. H. Pickering-a chuan, "Miin thurin a sawihnawm mai thei; mahse thurin hi kan chet zia hriltu a ni a, kan chet zia avangin thurin erawh a pian chhuah phah lo" tiin a sawi.

Rahbi pahnihna chu **Thlarau Thianghlimah ṭawngṭaiin** tih hi a ni leh a. Thlarau hruai dan ang, Pathian duhdan Bible-a kan hmuh ang leh ringtu hnena thlarau inpuan chhuahna anga ṭawngṭai a tihna a ni. Hei hi thlarau tel lo leh vawn chawp ṭawngṭaina nen chuan a dang daih a ni.

Chang 21 A dawt lehah chuan, ringtute chu **Pathian hmangaihnaah invawng ṭha** turin a hrilh a. Heta **Pathian hmangaihna** tih hi ni eng nen pawh a tehkhin theih awm e. Ni hi a eng reng a, amaherawhchu ni leh keimahni inkarah eng emaw a awm chuan ni engah kan awm tawh lo tihna a ni. Chutiang chiah chu Pathian hmangaihna pawh hi a ni a. Engtik lai pawhin kan tan a awm reng a; mahse Pathian leh keimahni inkara sual a lo awm chiah hian a hmangaihna a takin kan hlimpui thei tawh lo a ni. Pathian ngaihsakna leh thianghlim taka kan nun chuan **Pathian hmangaihnaah** kan **invawng ṭha** thei a. Kan inkarah sual a inrawlh a nih chuan Pathian hnenah ngaihdam dilin, sual chu kan thlah nghal tur a ni. Chutianga awm theihna thuruk chu Pathian leh keimahni inkara eng mah awm tir loh hi a ni.

Ka thlarau leh ka Chhandamtu inkarah eng mah a leng lo ve, he khawvel lungkhamna reng a awm lo. A lawmna te ber pawh eng mahin a dal lo, kawng chu felfai takin awm se, an kârah eng mah awm lo se. – Charles A. Tindley

A tawp berah chuan, **chatuan nunna neihtirna khawp kan Lalpa Isua Krista khawngaihna chu nghak chungin** kan thlir tur a ni. Heta **Lalpa khawngaihna** a tih hian, a mite vanrama hruai tura a lo let leh hun tur a sawina a ni a. Thimin a tuam vel leh tluksannate thlen fona khawvelah hian beiseina eng kan thinlungah a mit tur a ni lo (I Thess. 4:18; I Jn 3:3).

Chang 22 Tluksantute avanga rinhlelna nei ringtute hmachhawn tur chuan eng emaw chenah thlaraua hriat thiamna neih a ngai a. Pathian thu hian rinna dik lo thehdarh kawnga ṭhahnemngai em emte leh chumi avanga buma awmte kan hmachhawn dan turah hian danglamna a siam a. Rinna dik lo thehdarhtute leh an hruaitute kan hmachhawn dan tur chu II Johana 10, 11-ah min hrilh a: "Tu pawh chumi zirtirna thu chu rawn keng lovin, in hnenah lo kal se la, in inah thlentir suh ula, ṭawngkam ṭha pawhin thlah suh u; ṭawngkam ṭhaa thlahtu chu a thil tihsualah chuan a tel ve si a." Hetiang a nih lai hian chung zirtirtu derten an bumte

hmachhawn dan tur chu Juda hian kawnghnihin a sawi thung a.[10]

Ṭhenkhatte chu kan **khawngaih** tur a ni. Anmahni ngaihsakin, an rinhlelhna aṭanga hruai chhuakin Pathian thutakah nghet tak ding turin hneh kan tum tur a ni.

Chang 23 Tin, mi ṭhenkhat kham kotlanga ding, rinhlelhna meia tlalut mai thei dinhmuna ding mek an awm bawk a. Chung mite chu an dinhmun chiang taka hriattirin, inkaihhruaina khauh tak hmangin kan **chhandam** tur a ni a, chutih rualin **an tisa bawlhhlawh kaina silhfen lam pawh tèn** turin min ti a ni. Thuthlung Hluiah chuan pharte silhfen chu bawlhhlawh kai niin hal ral tur a ni a (Lev. 13:47–52). Tun hunah hian mipat/hmeichhiat hman khaw lohna suala tlute leh buan chak lote kan hmachhawnin an silhfen inbelte hi tisa chakna chawktho thei tak an ni tih kan hriat reng a pawimawh. Chuvangin chutiang thlemnaa min hruai lut thei thil lakahte chuan kan fimkhur a ṭul hle a ni. Ziaktu hriat loh pakhat chuan ti hian a sawi a:

> Mihringte silhfen hian sual nen inzawmna a nei a, sual inṭai darhna a ni. He thinlung tichhe thei natna sualin min hliamna tur leh a inṭai darhna tur laka himna tur chuan Sualna nun nena inkaihhnawihna nei tawh phawt chu paih chhuaha hnawl tur a ni.

J.B. Mayor-a chuan, "Thil tisualtute khawngaih leh ṭawngṭaisak hi Kristiante tih tur a nih reng laiin sual hnuhma kai zawng zawngte chu tènna leh huatna mit nen en tur a ni," tiin ringtute tan vaukhanna thu a sawi a ni.[11]

IV. MALSAWMNA (chang 24, 25)

Chang 24 He lehkhathawn hi malsawmna thu mawi takin khar a ni a. Chu chu Pathian engkim **titheitu** fakna leh chibai bukna thu a ni. Mi a chhandam thei a (Heb. 7:25), a dinin a tilang thei a (Rom. 16:25), a ṭanpui thei a (Heb. 2:18), engkim ama thu thuin a awmtir thei a (Phil. 3:21)- a **veng thei** bawk a ni. Tlamuang taka awm turin min veng thei a (Isa. 26:3), Ama hnena kan kawltir chu a ni atan chuan a vawng ṭha thei a (2 Tim. 1:12), kan dil leh ngaihtuah zawng zawng aia nasa zawkin a ti thei a (Eph. 3:20), kan **tluk loh nan**[12] min **veng thei** bawk a ni. He a thutiam hi tluksanna ni, Juda-in a sawi hun laiah hian a pawimawh zual hle a ni.

A thutiam hi hetah hian a tawp mai lo va. **A ropuina hma taka nasa zeta hlimin bawlhhlawh kai lo va** min **dah theitu** a ni. Hei hi a ropui hle a. A hma chuan kan bawhchhiat leh sualnate avanga thi kan ni a, tunah rethei, chau leh chhiahhlawh ṭhahnem lo kan ni leh a; mahse nakinah chuan bawlhhlawh kai lovin a lalṭhutthleng hmaah dingin, nasa zetin kan la hlim dawn a ni– khawngaihna ropui tak chu a ni!

Chang 25 Min vengtu leh tifamkimtu a ni satliah ringawt lo va– **kan Chhandamtu Pathian** a ni.[13] Pathian meuh keimahni min ngaihsakna avanga min chhandamtu a han ni hi thil ropui tak a ni. Min chhandamna tur duang chhuakin, a fapa sualna nei lo chu kan aiawh inthawina beramno atan min pe a. Amah chauh hi finna tak neitu a ni a- finna zawng zawng lo chhuahna bul a ni (Jakoba 1:5). Kan finnate hi chu finna Pathian hnen aṭanga kan neih chauh zawk a ni.

Pathian hian **chawimawina te, ropuina te, rorelna te,** leh **thuneihnate** hi Amah a nih vang leh kan tana a thiltih zawng zawngte avangin a phu a. **Chawimawina** chu van leh khawvel chunga roreltu a nih avangin a phu a. **Rorelna** chu thuneihna zawng zawng neitu a nih avangin chuhpui rual lovin ama ta a ni a. **Thuneihna** chu ama kuta a siamte vek kan nih avangin a chanpual a ni.

Heng faknate hi hmu tlak a lo ni tawh ṭhin a, tunah pawh a la ni a, chatuan thlengin a la ni zel dawn a ni. Tluksantute leh zirtirtu derte chuan a ropuinate ruksak tumin, chawimawinate lak kian an duh ṭhin a. A thuneihna hnuaiah phunnawiin, a thiltihtheihnate an cho ṭhin a ni; mahse ringtu dik takte chuan **hun reng awm hmaah leh tunah leh chatuan thlengin** amah chawimawi chu an hlimna ber a ni. Amen.

ENDNOTES

[1](V. 1) Instead of "sanctified" (*hegiasmenois)* the critical (NU) text reads "beloved"*(ēgapēmenois).* The strong con demnation of immorality in this letter is probably better introduced by its opposite, "sanctified."

[2](V. 4) The word "God" is omitted by the NU text. The two "Lords" are different words in the original. In "Lord Jesus" the usual word *Kurios* is used. In "Lord God" a synonym, *Despotēs,* occurs. (Our derivative "despot" is not a good *translation* due to its bad connotation in *English.)* Both words mean "Lord," "Master," or "Owner."

[3](V. 4) "Liberal" means free, but in religion it refers to those who deny major doctrines of the faith, such as inspiration, the virgin birth, the deity of Christ, and the blood atonement. So- called liberals are often open to any doctrine or religion – as long as it is *not* the orthodox biblical teaching.

[4](V. 4) The Neo- ("New") Orthodox are not really orthodox. They accept some of the teachings of the Bible, but use orthodox terminology to mask unbiblical unbelief. For example, the Bible "becomes" the word of God to the

Neo-Orthodox if it "speaks to him." To the orthodox believer, the Bible *is* the word of God.

[5](V. 11) C. A. Coates, *An Outline of Mark's Gospel and other Ministry*, p. 125.

[6](V. 12) They called the feast an *agape*, literally *"love."*

[7](V. 12) The best reading is "carried away" or "along," as in the oldest (NU) and also the majority of mss. (majority text). The reading of the TR, KJV, and NKJV ("carried about") has weak support.

[8](V. 14) William Kelly, "Lectures on the Epistle of Jude," *The Serious Christian*, 1:123.

[9](V. 14) "Comes" translates the aorist *(elthe)*. This may translate a Semitic prophetic perfect, a future event seen as so certain that it is expressed in the past.

[10](V. 22) The textual variants here are further complicated by the fact that the Greek verb *diakrinomai* can mean "doubting" or "making a distinction." See NKJV footnotes on vv. 22, 23.

[11](V. 23) J. B. Mayor, *The Epistle of St. Jude and the Second Epistle of St. Peter*, p. 51.

[12](V. 24) The majority text reads "them" for "you," meaning those sinning in the previous verses that spiritual Christians strive to save.

[13](V. 25) As a constant reading of the textual notes in the NKJV NT will show, the NU text (largely Alexandrian) is very prone to be shorter ("omit") than the traditional and majority texts. Hence, when it *adds* something it is especially interesting. In verse 25, *three* additions are made, so that it reads:

"To the *only* God our Savior,
Through Jesus Christ our Lord,
Be glory and majesty,
Dominion and power,
Before all time," etc.

It *does* omit the word "wise," however.

Perhaps Jude's perennially popular benediction was recited in this longer form in the Egyptian churches.

BIBLIOGRAPHY

Bigg, Charles. *The Epistles of St. Peter and St. Jude.* Edinburgh: T. & T. Clark Ltd., 1901.

Coder, S. Maxwell. *Jude: The Acts of the Apostates.* Chicago: Moody Press, 1958.

Green, Michael. *The Second Epistle General of Peter and the General Epistle of Jude.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1968.

Ironside, H. A. *Epistles of John and Jude.* New York: Loizeaux Bros., Inc., 1931.

Kelly, William. "Lectures on the Epistle of Jude," *The Serious Christian.* Vol. I. Charlotte, N.C.: Books for Christians, 1970.

Mayor, J. B. *The Epistle of St. Jude and the Second Epistle of St. Peter.* Grand Rapids: Baker Book House, 1965.

ISUA KRISTA THUPUAN CHHUAH

Thuhmahruai

"He hrilhlawkna thu kan chhiar hian kan thinlung chu lawmin a khat ngei ang. Nakin lawka thil lo thleng tur zawng zawng laka min chhan chhuaktu Khawngaihna hlutzia kan hre thar ngei ang. Ma thei lovin hnehna leh ropuina kan chang dawn tih min tiam a ni."

– Arno C.Gaebelein

I. Bible-a telh a nih dan

Bible-a lehkhabu hnuhnung ber danglamna chu a thu hmasa ber "Thupuan" tih emaw a ṭawngbul lamah *Apokalupsis* tih hian a tichiang a ni. He thu hi a awmzia chu thil fun phelh darh tihna ang a ni a, he ṭawngkam 'Thupuan' kan tih hi, Daniela, Ezekiela leh Zakariate lehkhabu nena kalhmang inang Thuthlung Hlui lama kan hmuh ang kha a ni a, Thuthlung Tharah erawh chuan he lehkhabu chauh hi a awm a ni. Nakina thil lo thleng tur zawlnei mit aṭanga hmuh lawk ṭawngkam bungraw chi hrang hrang hmangin a entirna leh chhinchhiahna tar lanna a ni.

Thupuan hian nakina Pathian leh a Beramnovin hnehna pumhlum an chan hun tur chauh a sawi lo va, Bible bu 65 a la inziak kim loho a rawn hnawh khat a ni. He lehkhabu hre thiam tak tak tur hi chuan Bible pum mai hi hriat a ngai a ni. Eng mi emaw lo lang te, chhinchhiahna te, thil thleng te, number te, rawngte leh thil dang reng reng mai hi Pathian Lehkhabuah hian a lo awm sa deuh vek tawh. He lehkhabu hi mi ṭhenkhat chuan 'Rel Chawlhna Hmun Lian' ti ang hialin an lo sawi ṭhin a, Bible a 'rel' chi hrang hrangte thlen khawmna a ni, an ti ṭhin. Eng 'Rel' nge an sawi? Rel pindan hrang hrang inzawm khawm ang mai hian Genesis aṭanga a tawp thleng maiin Thisena chhandamna chungchang te, Israel fate leh Jentailte inkar te, kohhran chungchang te, Setana leh Pathian mite tawrhna te, Krista dodaltu chungchang leh thil dang tam tak hi a lo inphan chhuak vek a ni.

Khawvel hun tawp (Kum zabi 4-na lai aṭang khan 'Mi thianghlim Johana thupuan chhuah' tih ṭawngkam hi a lo chhuak a; mahse, 'Isua Krista Thupuan Chhuah" tih zawk tur a ni (1:1), hi Bible thu zawng zawng zial felna a ni. Eng tin nge thil zawng zawng hi a lo awm dawn tih min hrilh a. Ring lo miin chhiar ta se a thu hian sima hawikir turin na takin a nawr nghal ang a, Pathian mite erawh chu rinawm taka awm zel turin a fuih thar ngei ang.

II. A ziaktu

He lehkhabu vek hian a ziaktu chu Johana (1:1,4,9; 22:8) a ni tih min hrilh a, Lalpa Isua Krista thupeka ziak a ni tih a tar lang bawk. Hman lai aṭang tawhin pawn lam aṭanga finfiahna chi hrang hrang hmuh tur tam tak awm leh chak tak chuan he laia Johana hi Tirhkoh Johana a ni tih a nemnghet. Tirhkoh Johana hi Zebedaia fapa, hun rei tak chhung Ephesi-a rawngbawla awm (Ephesi hi Asia Minor a awm a ni a, he lehkhabu bung 2 leh bung 3 a kohhran pasarih a sawite hi he lai biala awm vek a hi an ni). Domitian-a chuan Patmos thliarkarah a tân tir a, he hmun aṭang hian Kan Lalpa hnen aṭanga inlarna a hmuhte a ziak chhuak ta a ni. Hemi hnu hian Ephesi-a bawk a kir leh a kum upa tak a nih hnuah khawvel a chhuahsan ta a ni. Justin Martara, Iranues-a, Tertuliana, Hipplytus-a, Clement of Alexandrra leh Origen-ate ho zawng zawng chuan he lehkhabu hi Johana ziak hi a ni an ti vek a ni. Tun hnai deuh khan Apocryphon of John (AD 150) vela ziak chu Aigupta ramah hmuhchhuah a ni a, he lehkhabu hian Thupuan hi Jakoba unaupa Johana ziak tiin a rawn sawi ve leh a ni.

Isua zirtir Johana ziak a ni lo ang tia hnialkalhtu hmasa ber chu Dionysius-a, Alexandria khua a mi a ni a, amah hi Kum Sang Lalram pawm lotu a nih avangin Tirhkoh Johana ziak ni lo se tih a duh ni berin a lang a (Thup 20). Chiangkung lo tak leh din nghehna mumal nei lovin Johan Marka a ti phawt a, a hnuah 'Upa Johana'te a puh leh a; mahse Tirhkoh Johana ziak ngei

a ni tih finfiahna thu leh hla chak takte phet thla zo khawp a ni lo, tun lai mi thiam liberal' rilru pu tam takin Tirhkoh Johana ziak a ni tih pawm lo mah se a phet thla zo tur khawp a ni lo ve. Kohhran hmasate chanchinah hian 'Upa Johana' tih hi Johana lehkhathawn pahnihna leh pathumna ziaktu bak hi a awm lo va. A thu ziak zawng zawngte hi Johana Lehkhathawn 1-na nen a thu kalhmang zawng zawng pawh a inang vek a, Chanchin ṭha Johana ziak nen pawh hriat awl taka ṭawngkam a hman dan zawng zawng pawh a inang vek a ni.

Bible pawn lam aṭanga finfiahna hi ṭha tawk hle mah se a bu chhung aṭanga finfiahna erawh chu a chiang kâk lo ve deuh a. A ṭawngkam bungraw hman, 'Semetic' grik-ho kalhmang a ziak (A thu sawi dan tam tak hi ṭawng lam thiam mite chuan ṭawng hman dik lo an tih hial turte pawh a awm), thumal hman dan indawt fel fai lote a awm bawk avangin he lehkhabu ziaktu hi Chanchin ṭha bu hi a ziak a ni thei lo ang an tihial a ni.

Amaherawhchu heng a inan lohnate hi sawi fiah theih a ni a, tin heng a inan lohnate buk tawk tur hian lehkhabu pahnihahte hian inang tak tak a tam em em a ni.

Mi ṭhenkhat chuan, entir nan, AD 50, 60 chhovah khan Thupuan chhuah hi a ziak tawh a, (Claudius leh Nerote lal lai hun) Johana hian Chanchin ṭha bu hi AD 90 chhovah Grik ṭawng duh tawka a thiam hnuah a ziak chauh a ni, an ti a. Nimahsela, hei hi a chhanna kan mamawh ber a ni lo mai thei. Johana hian Chanchin ṭha hi a thusawi ziak chhawngtu hmangin a ziak a ni thei a, Patmos thliarkarah erawh chuan amah chauhvin mi dang rin tur nei lovin a awm a ni thei (A engti zawng pawh hian Thlarau ṭanpuia ziak a nihna a bo chuang lo va, a chhan chu Pathian hian mi hrang hrangte thuziak dan kalhmang hrang hrang hi a hmang mai a, Bible-a lehkhabu zawng zawng hi thuziak dan kalhmang inang veka ziah tir kher a tum lo).

Chanchin ṭha Johana leh Thupuan buahte hian eng leh thim hmanga thil thlirna kan hmu ve ve. Heng ṭawngkam ṭhenkhat; 'Beramno,' 'Hnch,' 'thu,' 'thutak,' 'nunna tui' leh a dangte hian heng lehkhabu pahnihte hi a ṭhuikhawm a ni. Tin, Johana 19:37 leh Thupuan 1:7te hian Zakaria 12:10, a la chhuak ve ve a; mahse Septuagint a kan hmuh 'chhun tlang' tih a hmang lo ve ve a, chhun tlang sawi nan hian ṭawngkam dang a hmang a ni.[1]

Chanchin ṭha bu leh Thupuana a ṭawngkam hman dan leh a ziak dan kal phung inan lohna chhan hi a thu leh hla khawvela lehkhabu inang lo a nih vang pawh a ni thei. Hei bakah hian Hebrai-ho thusawi dan kalhmang tam tak Thupuana kan hmuhte hi Thuthlung Hlui behchhana ziak ni bawkin a lang.

Thu khar nan chuan, hman lai aṭanga thlir dan Tirhkoh Johana, Zebedaia fapa, Jakoba unaupa hian Thupuan bu hi a ziak a ni tih hian lungphum nghet tak a nei a, sawi nawina lo awm thei-ho pawh a ziaktu nihna hnawl lo va sawi fiah theih vek a ni.

III. Ziah hun lai

Thupuan ziak hun hi a hma lam pawmtute chuan AD 50 leh 60 chho vel bawrah an pawm a. Tar lan tawh angin hetianga pawmtute chuan a thuziak dan kal phung la felfai thlap lo hian Thupuan bu ziak hun a nemnghetah an ngai. Mi ṭhenkhat chuan '666' (13:18) hi Nero a hrilhlawkna niin an ngai a,[2] mi ṭhenkhat phei chuan thlan aṭanga lo tho leh turah an ngai. Hetiang avang hian a ziak hun hi a hma hle tihna a ni thei a. Hei hi a takin a lo thleng lo mah se lehkhabu pawm a nihna a tihniam chuang lo (Hei hian Nero hun hnu lam daihah he lehkhabu hi ziak a ni tih a lantir ve thei bawk).

Kohhran pate chuan Domitian-a rorel tawp lam (AD 96 vel) ah Johana hi Patmos thliarkara a tan laiin Thupuan hi a dawng a ni an ti a. Hei hi hun hmasa lama mi te, thil hre chiangtute leh Kristian hmasate pawm dan a nih avangin a rinawm hle a ni.

IV. Thu kalhmang leh huam chin

Thupuan bu hriat thiam dan tur kaida chu hlawm thumin a inṭhen tih hriat hmasak hi a ni. Bung 1na-ah hian Johana chuan a inlarna hmu Krista chu puan sina roreltu anga kohhran pasarihte zinga ding angin a hmu a. Bung 2 leh Bung 3 hian Kohhran hun, tuna kan awm mekna hi a sawi a. A bak bung sawm leh pakaw dang hian Kohhran hun khar a nih huna thil thleng tur min hrilh a ni. Hetiang hian he lehkhabu hi kan ṭhen hrang thei awm e:

1. *Johana thil hmuh*, hei hi, Kohhrante chunga roreltu Krista a ni
2. *Thil awm mek*: Kohhran hun tirhkohte thih aṭanga Kristain a mi thianghlimte vanrama a hruai chhoh thleng (Bung 2 & 3).
3. *Hemi hnua thil lo thleng tur*: Mi thianghlim lawr a nih aṭanga Chatuan Hmun nakina lo thleng tur awm dan tur sawina (Bung 4–22). A hlawm thumna hriat reng theih dan tur awlsam chu hetiang hi a ni:

a. Bung 4 aṭanga Bung 19 inkarah hian Hun khirh, hei hian kum sarih a daih a he hun chhung hian Pathian chuan Israel fate zinga ring duh lote leh Jentail zinga ring duh lotute chungah ro a rel a dawn. He rorel thutlukna hi hetiang hian chhinchhiah ila,

(1) Chhinchhiahna pasarih

(2) Tawtawrawt pasarih

(3) Berhbu pasarih

aw. Bung 20–22 hian Krista lo kal lehna chungchang a sawi a, he khawvela a lalram din tur te, Lal ṭhutthleng var hmaa a rorelna tur te, leh chatuan hmun tur a sawi a ni.

He hun khirh chhungah hian, chhinchhiahna pasarih chhungah tawtawrawt pasarih a awm a. Tawtawrawt pasarih chuan berhbu pasarih a keng tel bawk a ni. Hetiang hian a entirna siam ila:

CHHINCHHIAHNA
1 2 3 4 5 6 7
TAWTAWRAWT
1 2 3 4 5 6 7
BERHBU
1 2 3 4 5 6 7

Lehkhabu kara tla zep

A chunga entirna hian Thupuan bu pumpui kal phung a tar lang a. Amaherawhchu, a han sawi chho zel a, a khat mawi tawkin a thil sawi lai ni lo tla zep a awm ṭhin a, a chhiartute hnenah Hun Khirh laia mi danglam tak tak leh thil thleng chanchin a rawn sawi tel ṭhin a ni. Ziaktu ṭhenkhat chuan hengte hi thu tla zep/thu lai phum tiin emaw an sawi ṭhin. Hetiang thu tla zep lian tham deuhte chu;

1. Juda mi thianghlim 144000 chhinchhiah (7:1–8)
2. He huna Jentail ringtute (7:9–17)
3. Vantirhkoh ropui tak lehkha zialte takte keng (Bung 10)
4. Thuhretu pahnih (11:3–12)
5. Israel leh dragon (Bung 12)
6. Sakawlh pahnih (Bung 13)
7. Zion tlangah Krista nen mi 144000te (14:1–5)
8. Vantirhkoh chatuan daih chanchin ṭha nen (14:6,7)
9. Babulon tlakchhiat thu puan tan na (14:8)
10. Sakawlh betute vaukhanna (14:9–12)
11. Buh seng (14:14–20)
12. Babulon tihchhiat (17:1–19:3)

Lehkhabua entirna chi hrang hrang

Thupuan bua thu inziak tam zawk hi a thil dang entirna ṭawngkam hmanga ziak a ni. Number te, rawng te, thir lam te, lungmawi te, sakawlh te, arsite leh khawnvar hunna tihho zawng zawng hian mihring emaw, eng thil emaw thutak emaw a entir hlawm a ni.

Vanneihthlak takin heng entirna ṭawngkam hi a bu vekah hian a insawi fiah leh hlawm a. Entir nan; arsi pasarihte chu kohhran pasarihte tirhkoh an ni (1:20). Dragon lianpui rulpui tar chu Setana a ni (12:9). Entirna atana a hmanho ṭhenkhatte pawh Bible hmun dang aṭangin eng nge a sawi tih a hriat theih a ni. Thil nung pali (4:6) a sawite pawh Ezekiela 1:5–14 a sawi nen a inang. Ezekiela 10:20 chuan heng thil nung palite hi Cherub an nih thu a sawi. Keite, savawm leh sakeibaknei (13:2) a tar lante pawh hi Daniela Bung 7-a a sawi Grik lal ram te, Persia leh Babulonte sawina a ni. Entirna (symbol) ṭhenkhat erawh chu Lehkhabu thianghlimah hian eng nge an nih chiang taka sawina hmuh tur awm lote a ni a, heng thilte hi eng nge an nih hrilh fiah turin fimkhur hle tur a ni.

Lehkhabuin a tin zawn lai

Thupuan bu kan zir hian Bible study dang ang bawkin Kohhran leh Israelte danglamna kan hre reng tur a ni. Kohhran chu van khua leh tui, thlarau lam malsawm sakna aṭanga malsawmna dawng, Krista mo ni tur leh a ropuina ṭawmpui tura koh a ni. Israelte erawh chu hman laia Pathianin he khawvela a mite ni tura a koh, Israel ram a tiam, Messia hova he khawvela lalram din turte an ni. Kohhran tak tak hi bung hmasa 3-ah a rawn tar lang a, Bung 19:6–10 a Beramno nupui neihna ruai chungchang a rawn sawi leh hma chu a rawn sawi lang leh tawh rih lo. Hun khirh (4:1–19:5) hi Juda-ho chungchang deuh bik a ni.

A sawi hawnna kan khar hmain hei hi hria ila, a chunga kan sawi ang khian Kristian tam zawk hian Thupuan hi an hrilh fiahin an hre fiah kher lo a ni. Mi ṭhenkhat chuan he lehkhabua hrilhlawkna zawng zawng hi Kohhran hmasate hun lai khan a thleng vek tawhah an ngai a. Mi ṭhenkhat erawh chuan Thupuan bu hian Kohhran hmasate hun, Johana dam lai aṭanga hun tawp thleng a awh niin an ngai thung a ni.

Pathian fa zawng zawngte hi he lehkhabu hian hun rei lote daih, ral leh mai tur thil uma nun hmang mai mai lo turin min zirtir a. Thil ral leh mai turte eng nge an nih hre chiang a, dawh thei taka Lalpa lo kal lehna nghak turin min fuih a ni. Ring lotute tan erawh chuan chhandamtu hnawltuten eng ang chhiatna nasa nge an tawh dawn tih vaukhanna a hriattir a ni.

THUPUI ṬHEN TLANGPUI

I. JOHANA THIL HMUHTE (Bung 1)
   A. Thupui leh chibai bukna (1:1–8)
   B. Rorelna puan sin Krista hmuh thu (1:9–20)
II. THIL AWM MEK: LALPAN LEHKHA A THAWN (Bung 2,3)
   A. Ephesi hnenah (2:1–7)
   B. Smurna hnenah (2:8–11)

C. Pergamos hnenah (2:12–17)
D. Thuatira hnenah (2:18–29)
E. Sardis hnenah (3:1–6)
F. Philadelphia hnenah (3:7–13)
G. Laodikei hnenah (3:14–22)
III. THIL LO LA AWM TUR (Bung 4–22)
A. Pathian lalṭhutthleng hmuh thu (Bung 4)
B. Beramno leh chhinchhiahna pasariha char lehkha zial (Bung 5)
C. Chhinchhiahna paruk phelh thu (Bung 6)
D. Hun khirh aṭanga chhan chhuahte (Bung 7)
E. Chhinchhiahna pasarihna leh Tawtawrawt pasarih inṭanna (Bung 8,9)
F. Vantirhkoh ropui leh Lehkhazialte (Bung 10)
G. Thuhretu pahnih (11:1–14)
H. Tawtawrawt pasarihna (11:15–19)
I. Hun khirh laia mi langsarte (Bung 12–15)
J. Rorelna berhbu pasarih (Bung 16)
K. Babulon Ropui tlak chhiatna (Bung 17,18)
L. Krista lo kal lehna leh kum sang rorel
M. Setana leh ring lote chunga rorelna (20:10–15)
N. Van thar leh Lei thar (21:1–22:5)
O. Thuchah hnuhnung, thlamuanna, sawmna leh malsawm sakna (22:6–21)

A bu chhung hrilh fiahna

I. JOHANA THIL HMUHte (Bung 1)

A. Thupui leh Chibai bukna (1:1–8)

1:1,2 Chang hmasa ber hian he lehkhabuin a sawi tum, **thil lo thleng thuai tur thu** a rawn tar lang a. Thupuan bu hi nakina thil lo thleng tur sawina a ni ber mai. Nakina thil lo thleng tur hi Pa Pathianin **Isua Krista** hnena a puan a ni a. Lal Isua chuan he thu hi a **vantirhkoh**te hriattirin, vantirhkohte hian **a chhiahhlawh Johana** an hrilh ve leh a ni. Johana hian Lalpa **chhiahhlawhte** hriat atan a ziak ve leh a ni. Hetianga a tih hian Johana hian Pathianin a hnena inlarna thu a pekah thuhretu dinhmun a luah nghal a, Isua Kristain a thupuan chhuahte hriatpuituah a ṭang nghal bawk a ni. A tawi thei ang bera sawi chuan Johana hian chung lam inlarna a hmuh zawng zawng hi a dikin a rin tlak a ni tih a rawn puang chhuak a ni.

1:3 He Lehkhabu hi Kohhranho inkhawmna hmuna chhiar rik hi Pathian duh dan a ni, a chhan chu a thutiam a keng tel a, ring taka chhiar chhuaktu leh lo ngaithlaa thinlunga lo la luttute tan malsawmna a tiam a ni. Thu hril lawkte lo thlen hun chu a hnai tawh si a.

1:4 Johana chuan he lehkhabu hmang hian Rom ram bial pakhat Asia rama awm kohhran pasarihte a rawn bia a. He lai bial hi Asia Minor (Tun laia Turkey kan tih) hmuna awm a ni. A hmasa berah chuan, Johana hian heng kohhrante tan hian **khawngaihna leh thlamuana** duhsakna a hlan a. **Khawngaihna** tih hi a awmzia chu kan phu hauh loh Pathian duhsakna kan chan, ni tina Kristian nun kawng kan zawh theihna tura chakna min petu hi a ni. Chumi aṭanga kan neih leh tak chu **thlamuanna** a ni a, chu chuan tihduhdahna, lungngaihna leh thihna hial a lo thlen pawha chiai lo va thlamuang taka awm theihna min pe a ni. Khawngaihna leh thlamuanna hi Trinity aṭanga kan hnena lo kal a ni. **Awm meka, awm tawha leh lo la awm tura** hnen aṭanga kan dawn a ni. Hei hian Pa Pathian chungchang a rawn sawi a, Jehova hming awmzia dik tak min hriattir a ni. Amah hi eng tik lai pawha awm reng, danglam ngai lo va kha a ni tih a rawn tar lang a. **Lalṭhutphah hmaa Thlarau pasarih awmhote** hnen aṭanga lo kal a ni bawk. He laiah hian Pathian Thlarau Thianghlim nihna famkim a rawn sawi a, number pasarih hi ṭha famkim leh nih tur ang thlapa ni famkim sawina a ni. Bible-a lehkhabu hnuhnung berah hian number pasarih hi vawi sawmnga leh pasarih zet a lang hi thil mak a ni lo e.

1:5 Isua Krista, thuhretu rinawm tak, mitthi zing ata piang hmasa ber, leia lalte roreltu hnen aṭanga lo kal a ni a. He laiah hian Pathian, Fapa nihna a rawn sawi a ni. Thuhretu innghahna tlak a ni a. Mitthi zing ata piang hmasa ber a nih avangin, mitthi zing ata lo tho leh thi nawn leh tawh lo tur a ni a, chatuana nunna nei tura kaihthawh leh zawng zawngte zinga ropui ber leh hmasa ber a ni. Khawvela lalte zawng zawng chunga roreltu a ni bawk. A ṭantira chibai bukna thu a sawi zawh hian, Johana chuan Lalpa Isua chawimawina thu a rawn sawi zawm nghal a. A hmasa berah chuan, Chhandamtu min hmangaihtu (hmangaih rengtu), a thisena kan sual silfai tawhtu chungchang a rawn sawi a. He laia a ṭawngkam bungrua hi ngun takin en ta ila, hmangaihtu (loves) tih hi *present continuous tense* a ni, tlan chhuak *(washed)* tih hi thil tih fel vek tawh sawina a ni. A sawi dan indawt hi en leh ta ila, *min hmangaiha (loves us)*, min tlan chhuah, min silfai hma daih aṭangin min lo hmangaih tawh a ni. A man a pek hi en leh ta ila: A thisen a pe a ni. Ngun takin a man hlut zawng hi ngaihtuah ta ila, a man tozia kan hmu ngei ang. Hetiang taka man tama silfai nih hi kan phu mawlh lo a ni.

1:6 Min hmangaihna chu min sil fainaah a tawp mai lo, tawp mai pawh ni se a awm reng a nia. Kan tan lalram min siam sak (NKJV margin[3]) **Pathian leh a Pa lama puithiam** ah min siam bawk. Puithiam thianghlim kan nih tak avangin, Pathian hnenah thlarau lam inthawina

kan hlan ta ṭhin a, ka pumpuiin, ka neih zawng zawng, amah ka fakna leh atana rawng ka bawlnate kan hlan ṭhin a ni. Lal puithiam kan nih tak avangin, thim aṭanga a eng ropui taka min ko chhuaktu ropui danglam bikzia kan puang chhuk ang a. A hmangaihnaah inchiaha thinlung chhungril ber aṭanga chu hmangaihna hlutzia kan ngaihtuah chuan, ropuina zawng zawng, zahna, chibai bukna leh amah chawimawina kan pek theih zawng zawng hi a phu fai vek a nih tih bak thutlukna siam tur kan nei lo. Kan chunga thuneihna zawng zawng te, kohhran chunga thuneihna te, khawvel leh van thlenga thuneihna zawng zawng neitu nih pawh a phu a ni. **Amen.**

1:7 A ni chu chhumte nen chuan a lo kal dawn e. A lo kal lehna hi khawi emaw lai bial zim teah a ni dawn lo, hmuh theih lo a ni dawn hek lo, **mit tinrengin a hmu ang** a ti si a (Matt 24:29,30). A chhuntute ngei pawhin an hmu anga an hlauhna leh mak tihnain a tuam ang. A hmelmate rorelsak tur leh a lalram tung ding tura a lo lan hunah chuan hnam tinrengte lungngaiin an ṭap dawn. Ringtute erawh chu a lo kal lehna avanga lungngaiin an kun ve dawn lo va, hlim takin, **"Eng pawh thleng se, Amen"** tiin lawmin an au ve thung ang.

1:8 Hetah hian thusawitu a rawn inthlak ta a. Lalpa Isua chu a rawn intar lang ve ta a, **Kei Alpha leh Omega** a rawn ti ta (Grik hawrawpa a hmasa ber leh hnung ber) **a bul leh a tawp** ka ni.[4] Hun bi leh chatuan hawlh tlang a ni a, a ropui bikzia hi thuin a hril seng lo. Amah hi thilsiam zawng zawng bul, siam an nih chhan a ni a, khawvela Pathian chatuan thil tum bul ṭantu leh a tawpna siamtu tur a ni. Awm mek a, awm tawha leh lo la awm tur a ni a, a nih phungah chatuan mi a ni a, a thiltihtheihna chu a Pathianna a ni.

B. Rorelna puan sin Krista hmuh thu (1:9–20)

1:9 Johana'n thu a rawn sawi ve leh ta a, amah rawn inhmelhriat ve lehin, ringtu zawng zawngte tana **unaupa, Isuaa hrehawmna te, khua leh tuite, chhelnate ṭawmpuitu che u hi** tiin a rawn insawi a. He laiah hian **hrehawmna, chhelna** leh lalrama khua leh tui nihna a rawn sawi zawm a ni. Paula pawhin Tirhkohte 14:22 ah khan mi thianghlimte a fuihnaah rinnaa awm zel tura fuihin, "Hrehawm tam tak tuarin Pathian ramah kan lut tur a ni reng a ni" a rawn ti a nih kha.

Pathian thu a ṭan tlat avang leh Isua Krista thu-ah a din ngheh tlat avangin Agean tuipuia thliarkar pakhat Patmos thliarkarah Johana hi lung ina tan tir a ni a. A lung in tanna hmun chu atan chuan vanram pindante pakhat nakina ropuina leh rorelna lò thleng tur a hmuh lawkna hmun a ni.

1:10 Johana chu **thlarauvin a lo awm a**, hemi awmzia chu, Pathian nena leng dunin an inpawlna pawlh buaitu a awm lo va, chuvang chuan chung lam aṭanga thu hriattirna dawng thei turin a awm mek a ni. Hei hian min hrilh chu hre thei tur chuan hnaih a ngai. "Lalpa thuruk chu amah ṭihtute hnenah chuan a awm a" (Sam 25:14). He thil thlen lai hi **Lalpa niah** a ni, chu mi ni chu, chawlhkar ni hmasa ber a ni. Chu ni chu Krista thawhlehna ni a ni, a zirtir pahnihte hnena a inlarna ni pawh a ni a, Pentikos nia Thlarau Thianghlim lo thlen ni pawh kha a ni. Zirtirte hi Lalpa Niah hian chhang phelin an inhmukhawm ṭhina, Paula pawhin Korinthho hnenah khan he ni hmasa berah hian thilpek la khawm turin a zirtir a ni. Mi ṭhenkhat chuan Lalpa ni tih hian Johana hian Rorelna ni, a hnua hemi chungchang a rawn sawi zawm takah hian ka lo awm a tihnaah an ngai ṭhin a; mahse a tawng bul lama he thu a sawi dan nen hi chuan hei chu inang lo tak a ni.[5]

Thawk leh khatah Johana hian a hnung lam aṭangin aw fiah tak, ring tak, tawtawrawt ri ang mai a hre ta a ni.

1:11,12 Chu aw chu Isua aw a ni, a thil hmuh turte chu ziaka kohhran pasarihte hnena thawn turin a rawn hrilh a. A aw hriat sawitu chu hmuh tumin a inher a, Johan chuan **rangkachak khawnvar dahna pasarih** a hmu a, chung khawnvar dahnate chuan bul ṭhut rinawm tak nei vekin kuang pakhat a chho ṭheuh a, a chhipah chuan sathau khawnvar a awm a ni.

1:13 **Khawnvar dahna zinga** awm chu **mihring fa ang** a ni a. Khawnvar dahna malte te leh an inkarah chuan palai emaw, thuneihna inkhaidiat emaw pawl lian tak emaw eng mah a awm lo. Kohhran malte te chu mahnia inrelbawl tura thuneihna nei vek an ni. Lalpa chungchang hi McConkey chuan heti hian a sawi

> Thlarau chuan kan ngaihtuahna mawlmang tak leh tawp chin nei hian Lo kal tura, Thupuana Krista chu eng emaw chen tal a hriat fiah ve theihna tura entirna min pe turin thilsiam tinreng a dap a ni. A lang theia a thawmhnaw inbel chu roreltute hak ang kawrfual a ni a.[6]

A awma rangkachak kawnghren chuan felna leh rinawmna a entir a, chumi hmang chuan ro a rel dawn a ni (Isaia 11:5).

1:14 **A lu leh a sam chu beram hmul angin a var a**, hei hian chatuan mi a nihna a lantir a, Hmakhawsanga ang kha a ni (Daniela 7:9), a rorelna finzia leh a firzia a tar lang bawk. **A mitte chu meialh ang a ni a** tih hian a hriatna ril famkimzia te, chhungril ber thlenga a hmuh hmaih ngai loh dan leh a enfiahna pumpelh theih a nih lohzia a tar lang a ni.

1:15 Lalpa **kephahte chu dar tle mi ang a ni a, rawh tuina meia rawh thianghlim tawh ang maiin.** Dar hi rorelna mar tak mai, inthlak danglam ve ngai lo entirtu a ni a, he lai thu pawh hian roreltu a nihna dinhmun a lantir a ni. A awte chu tui tam tak ri ang mai a ni a, tlang aṭanga tuikhawhthla hum hum ang mai, lian leh ropui tak a ni.

1:16 **A kut dinglam chuan arsi pasarih a keng a,** hei hian neitu a nihna, a thiltihtheihna, thununtu a nihna leh a zahawmnate a tar lang. **A ka aṭang chuan khandaih hriam tawn hriam tak a chhuak a,** Pathian thu a sawina a ni (Heb 4:12). He laiah hian a mite chunga a thutlukna siam dikzia a rawn lang a, chu chu kohhran pasarihte chungchanga lehkhathawnah kan hmu. **A hmel chu ni sat vang lai tak ang a ni,** a Pathianna hmel ropuizia leh ropuina tawp ve thei tawh lo a tar lang.

Heng zawng zawngte hi la khawm ta vek ila, Krista chu a famkimna zawng zawng nen kohhran pasarihte chunga rorel thutlukna siam tur hian a tlin zawhzia a lo lang a ni. He lehkhabu tawp lamah hian a hmelmate chunga ro a relna kan hmu bawk a; mahse "Rorelna chu Pathian chhungteah hian ṭan a hun tawh si a" (I Pet. 4:17). Hei hi chhinchhiah ila, rorelna a sawi hi a inang lo hlawm a ni. Kohhrante chunga ro relsakna chu tihthianghlima an awm theih nan leh lawmman an dawn theih nan a ni a, khawvel chunga ro a relna erawh chu hremna lekkawh turin a ni.

1:17 Roreltu a hmuh ve leh Johana chu thi ang derin a ke bulah a tlu a; mahse Lalpa chuan tiharh lehin a hnenah hmasa ber leh hnuhnung ber a nih thu a hriattir a, hei hi Jehova nihna a ni (Isaia 44:6; 48:12).

1:18 Roreltu chu minunga a ni a, a lo thi a, nimahsela, kumkhua atan a nung leh ta a ni. Thihna leh mitthi khaw chahbite a nei bawk a, heng thil pahnihte hi a thu hnuaia awm an nih avangin mitthi zing ata a tho leh thei a ni. Mitthi khaw kulh tih mihring thlarau nen a sawizawm a, Thihna tih hian taksa nen a sawi zawm a ni. Mi a lo thih hian, a thlarau chu Mitthi Khua-ah a awm a, he hming hi taksa leh thlarau inṭhen hrang tawhte chungchang sawi nana hman a ni. Taksa erawh chu thlanah a kal a. Ringtute tan chuan taksa tel tawh lo va Lalpa nena awm dunna a ni a. thawhlehnaah chuan thlarau chu taksa ropui zawk nena inzawm thar lehin Pa hnena cheng turin lak chhohvin a awm dawn a ni.

1:19 Johana hian a thil hmuh tawhte (Bung 1), thil awm mekte (Bung 2,3), thil lo awm turte (Bung 4–22) a ziah chhuah a ngai a. Hei hi a lehkhabu pum kal phung tlangpui chu a ni.

1:20 Lalpa chuan Johana hnenah arsi pasarih leh rangkachak khawnvar dahna pasarihte chu eng nge a nih a hrilh fiah a. Arsite chuan Kohhran pasarih te, vantirhkohte a entir a, khawnvar dahna chuan kohhran pasarihte a entir a ni.

Vantirhkohte tih hi hrilh fiah dan hrang hrang a awm a. Mi ṭhenkhat chuan vana vantirhkoh kohhrante aiawha ding ṭhinte a entir niin an ngai a, hnam aiawha vantirhkohte ang khan (Daniela 10:3,20,21). Mi ṭhenkhat erawh chuan Kohhran hotu Bishop emaw pastor emaw niin an ngai a, he mi hrilh fiahna erawh hi chu Bible thu dang nena hmehbel tur awm lo a ni. Mi ṭhenkhat dang leh chuan heng vantirhkohte hi Patmos thliarkar aṭanga Johana lehkha kenga Kohhran pasarihte hnena petute niin an ngai ve leh bawk. Grik tawnga *angelos* tih vantirhkoh tihna leh lam kal tihna a ni thei ve ve a; mahse he lehkhabuah erawh hi chuan a awmze hmasa zawk hi a sawi tum zawk niin a lang.

Heng lehkha dawngtu turte hi vantirhkohte niin inziak mah se, a chhung thu zawng zawng erawh chu Kohhranhote tana ziak a ni tih a lang thei.

Khawnvar dahna hi eng kengtu a ni a, kohhrante chhinchhiahna atan a inhmeh hle a; khawvel thim zinga Pathian tana eng tichhuaktu tur an ni si a.

II. THIL AWM MEK TE: KAN LALPA HNEN AṬANGA LEHKHAthawn (Bung 2,3)

Bung 2 leh bung 3-ah hian Asia rama kohhrante hnena lehkhathawn malte te kan hmu a. He lehkhathawn hi kawng chi thumin sawi theih a ni. A hmasa berah chuan, Johana'n lehkha a ziak laia kohhran pasarihte dinhmun dik tak a sawina a ni a. A pahnihnaah chuan, engtik hun lai pawha Kristianna dinhmun awm dan sawina a ni bawk a. Heng lehkhaa an dinhmun a sawinate hi Pentikos ni aṭanga tun thlengin kum zabi tinah Kohhrante nihna eng ngemaw ber nen a inang tlat zel a ni. Hemi aṭanga thlir chuan Mathaia bung 13-a tehkhin thu pasarih nen pawh khan chhul khat kual an ni. A tawp berah chuan, he lehkhathawn hian, Kristianna kal chhoh zel dan tur a rawn sawi lawk a ni, kohhran tin hian hun hran te te a entir a ni. Mi tam tak chuan lehkha hmasa pathumte hi a indawta thleng chho niin an ngai a, a hnuhnung palite hi thil thleng mek leh Mi thianghlim lawr thlenga thleng chho zel turah an ngai a ni.

Thlirna pathumna ang chuan kohhran chanchin hi hetiang hian hun hran hrana then hran a ni.

Ephesi: Kum zabi pakhatnaa kohhrante an ni a, kawng tin renga fak tlak an nih rualin an hmangaihna hmasa ber an kal san a ni. *Smurna:* Hei hian kum zabi pakhatna aṭanga kum zabi palina a huam a, Rom lalram

hnuaiah tihduhdahna nasa tak an tuar a ni. *Pergamos:* Kum zabi palina leh pangana hun lai hian Kristianna chu Constantine a zarah ram sakhua a lo ni ta. *Thuatira:* Kum zabi parukna aṭanga Sawm pangana thleng a huam a, Roman Catholic kohhran chuan khawthlang ram Kristianna chu Reformation hun lai thlengin nghet takin a chelh a, khawchhak lamah Orthodox Church in ro a rel thung a ni. *Sardis:* Hei hi kum zabi sawm parukna leh sawm pasarihna hun lai Reformation hnu lam a ni. Reformation-in a ken tel harhna eng chu a lo chuai ṭan tawh a ni. *Philadelphia:* Kum zabi sawm pariatna leh sawm pakuanaah harhna nasa taka lo thlengin, missionary movement ropui tak a lo awm. *Laodikei:* Hun hnuhnung bera kohhrante hi lum ve chang chang, rinna kalsan mekte an ni a. He kohhran hian mi tinte zalenna alova luatin a dah pawimawh a, kohhran hrang hrangte inunauna a ngai pawimawh em em bawk a ni.

Lehkha chi hrang hrangte hi a kal phung a inang tlang hlawm ang reng a. Entir nan; lehkha zawng zawngah hian kohhran malte chibai buknain a inṭan hlawm a; lehkha tinte hian kohhran a thawnate milpui tur zelin Lal Isua a rawn tar lang a; lehkha zawng zawng hian kohhrante hnathawh a hriatpuizia a sawi a, 'Ka hria' tih kan hmu hlawm a ni. Laodikei kohhran tih loh kohhran dang zawng zawngah fakna thu a sawi a, Smurna leh Philadelphia tih loh chu a kam khat vek bawk. Kohhran mal tete hnenah an hriat tur Thlarau thusawi ngaihthla turin a tivek a, hnehtute tana thutiam ṭha tak a hriattir ṭheuh bawk.

Kohhran tin hian nihphung hran tete an nei hlawm a. Phillips chuan hetiang hian an nihna langsar ber tilang turin thupui a vuah sak hlawm; *Ephesi,* Hmangaihna nei lo kohhran; *Smurna,* Tihduhdah tuar kohhran, *Pergamos,* Dawhthei leh lutuk kohhran; *Thuatira,* pawmzam kohhran; *Sardis,* Kohhran muhil; *Philadelphia, h*un remchang nei kohhran; *Laodikei,* hmasawn lo kohhran. Walvoord chuan an harsatna neihte heti hian a sawi a, (1) hmangaihna hmasa ber bansan (2) Tawrh hlauhna (3) Thurin lak kawihna (4) thinlunga pen bona (5) Thlaraua thihna (6) Vawn tlat lohna; leh (7) Lum chang chang na.[7]

A. Ephesi hnenah (2:1–7)

2:1 Lalpa chuan Ephesi kohhran hnenah hian **A kut dinglama arsi pasarih keng a, khawnvar dahna pasarih zinga vei vei** angin a inhriattir a. He laia Lalpa lan dan hi Bung 1-na a mi nen khan a inang hle.

2:2 He kohhran hi a hnathawh lamah chuan chhuanawm tak a ni a, a thawkrim a, a chhel em em bawk. An zinga mi sualte a ngai thei lo hle bawk a. Tirhkoh derte pawh a fiah a, a lem an nihzia a tar lang a ni.

2:3,4 Krista hming avangin fiahna leh harsatna chhel takin a tuar a, a chau chuang hek lo a ni. A pawi ta ber erawh chu Ephesi hian a hmangaihna hmasa ber a bansan a ni. Hmangaihna meipui chu a lo dai zo ta. A ṭantir lama hmangaihna avanga phurna nasa tak thup rual loh chu hmuh tur a awm ta lo. He kohhran hian Krista mo an nihna avanga hmangaihna nung, khat liam leh zalen an neih hun lai kha an thlir kir leh a ngai a ni. An thurin kawngahte chuan an la ding nghet a, an rawngbawlna pawh a la kal tluang hle; mahse chibai buk leh rawngbawlna atana turtu thinlung kha an kalsan ta a ni.

2:5 An rin tirh lai hun kha hre chhuak leh se la, an hmangaihna kiam mek avangin hawi kir leh se la, ringtu an nih tan tirha inpumpekna nena rawng an bawl ṭhin hun lai ang kha an thar thawh leh a ngai a ni. Chutianga an ti lo a nih chuan Ephesi aṭang hian khawnvar dahna hun sawn a tum a ni, chu mi awmzia chu kohhran chu a ral ang. An testimony pawh hmuh tur a awm lo ang.

2:6 **Nikola hote thiltih a huat** avangin fak a hlawh le. He miteho hitute nge tih chiang takin a sawi theih loh. Mi ṭhenkhat chuan sakhaw hruaitu pakhat Nikola zuitute niin an ngai a. Mi ṭhenkhat chuan a hming awmzia hi "Kohhrana ṭhi beh lo chunga rorelna' sawina a ni an ti a, hetiang a nih chuan Kohhran chhung inrelbawlnaa hotu thuneihna sang tak tak nei lo chho chhuak mek sawina a ni thei.

2:7 Pathian aw hre thei tura hriatna beng nei apiangte chu Thlarauvin Kohhranhote hnena a thusawi ngaithla turin a fuih a.

Tichuan a hnehtu apiang tan thutiam a tawktarh a ni. A tlangpuiin Thuthlung Tharah hian hnehtu tih chu Isua Krista chu Pathian Fapa a ni tih ringtu a ni (I Joh 5:5), ṭawngkam danga sawi chuan, ringtu dik tak sawina a ni. Chu a rinna chuan khawvela thlemna leh thil itawm reng reng hneh thei turin a pui a ni. He lehkhathawna he thu a hman dan hi kohhran mal dinhmun a zirin a danglam hlek hlek em tih theih a ni bawk. Ephesi kohhran chhunga hnehtu chu a rinna chu a tak ngei a ni tih tilanga a hmangaihna hmasa ber a bansanna lak aṭanga hawi kir sawina a ni. Chutiang mite chu...**Pathian paradis-a Nunna ṭhinga mi ka eitir ang** tiin kan hmu a ni. He laia a thusawi hi hnehtute chauh chhandam an ni ang tihna a ni lo thung. Mihringin chhandamna a chan theihna awm chhun chu Pathian khawngaihna avanga Krista rin chauh a ni si a. Chhandam zawng zawngte chuan

Nunna thing a mi an ei ang, a awmzia chu, vanrama chatuan nun famkim nei turin an lut ang tihna a ni.

Ephesi hnena lehkhathawn hi Isua zirtirte thih hnu lawka kohhran awm dan tilangtu a ni.

B. Smurna hnenah (2:8–11)

2:8 Smurna awmzia chuan *marah* emaw *khakna* a ni. He mite hnenah hi chuan Krista chu **Hmasabera leh Hnuhnungbera, thia lo nung leh** tiin a inhriattir. He inhriattirna hi ni tina thi tura vauna tawk mekte tan a thlamuanawm hle ang.

2:9 Lalpa chuan duat takin a mi thianghlim tuar mekte tawrhna zawng zawng chu a hriatpui vek a ni tih a sawi a. Pawn lama an lan danah chuan retheihnain a sawisak mek an ni a, thlarau lamah erawh chuan an hausa si a ni. Charles Stanley chuan tihian a sawi a, "Amah hnaiha amah ang taka awmte tan chuan chawimawina danglam tak a awm a ni, chutiang mi lu nghahna dang reng nei lote tan chuan. Hei hi ka lo hre ta; Isua hi a chhiahhlawh rethei tak takte thawhpuitu bik a ni".

Smurna mi thianghlimte hi Juda hovin nasa takin an bei a. Historian-te min hrilh dan chuan Polycarp-a tihhlum a nih theihna tur pawh khan Judaho hi tha tho takin an thawk a ni. Juda mi an nih avangin Pathian hnam thlan bikah an inchhal a; mahse an nunin Pathian a sawichhiat si avangin a nihna takah chuan **Setana inkhawmna in** an ni.

2:10 Kristiante chuan an chunga tawrhna lo thleng tur an hlau tur a ni lo. Mi ṭhenkhat chu lung ina khung an ni ang a, ni sawm chhungin hrehawmna tinreng hmanga fiah an ni ang. He laia hun a rawn sawi hi ni sawm tak tak a ni thei a; Constantine-a hun hmaa Rom lalte hnuaia tihduhdahna chi sarih an tawrh sawina a ni thei a; Diocletian-a hun laia kum sawm chhung tih duh dahna an tawrh sawina a ni thei bawk.

Ringtute chu thih thlenga rinawm turin a fuih a, a sawi awmzia chu, Krista an rinna phatsan ai chuan thih pawh an inhuam tur a ni. Chutianga an tih chuan **nunna lallukhum** an dawng dawn, hei hi martar-te chanpual a ni.

2:11 Lawm taka thu lo dawngtute chu Thlarau aw ngaithla turin a fuih nawn leh a. Hnehtute chu **thih hnihna** tuar ve lo turin a tiam a ni. He laia hnehtu a sawi hi chu an rinna takzia finfiaha vanram kai thlang tlattu, chhia leh ṭha hriatna thiang neite an ni a, chutiang mite chuan hetiang nei lo va khawvela awm ve reng aiin an thlang a ni. **Thih hnihna** chuan chutiang mite chungah chuan eng mah tih theih a nei lo, ring lotute erawh chuan hei hi an tuar dawn a ni. (20:6,14).

C. Pergamos hnenah (2:12–17)

2:12 **Pergamos** (emaw Pergamum emaw) awmzia chu *In sang emaw pasal nei tawh* tihna a ni. He lehkha hian Lalpa chu **khandaih hriam tawn tak neia** tiin a inhmelhriat tir a. Hei hi Pathian thu (Heb 4:12) sawina a ni a, hemi hmang hian kohhran chhunga thil tisualtute ro a rel sak dawn a ni (Chang 16 en la).

2:13 Pergamos hi Rom lal (emperor) chibai bukna bika Asia ram hmunpui a ni, chuvang chuan **Setana ṭhutphah** tia koh a ni. Pathian tak ni lo chibai bukna hmuna an awm chung chuan kohhrante chu Krista tan an rinawm tlat a, an zinga pakhat Antipa pawh Lalpa Isua a rin a avangin martarin a thi a ni. Amah hi Asia mite zinga Emperor chibai buk duh loh vanga tihhlum hmasak ber a ni.

2:14 Hetiang hi ni mah se la, Lalpa chuan Kohhranhote chu an inpawl khawmna hmuna rin dan dik lo chaw luttute a ngaih theih avangin a kam khat a ni. An zingah hian **Balaama zirtirna** pawmtu te, **Nikola-ho zirtirna** pawmtute zalen takin an tel a ni. **Balaama zirtirna** chuan **milem biakna sa ei** leh **inngaihna sual** ngaihzamna a pawmpui a. He laiah hian nawhchizawrhna chungchang pawh a sawi tel niin a lang (Num 22–25:31).

Nikola-ho zirtirna hi eng nge a nih chiang taka sawi a awm lo va. Bible mi thiam tam tak chuan hei hi zalenna uchuak tak niin an ngai a, he zirtirnaah hian khawngaihna hnuaia awmte chuan an duh chuan milem an be thei a, mipat hmeichhiatna sual pawh an khawih an phalsak a nih an ring.

Dr C.I. Scofield erawh chuan he zirtirna hi Kohhran chhunga lalna dinhmun sang rawn chhuak chho zel nen inzawmin a hre thung:

> He zirtirna hian Pathian chuan Kohhranhotu lu emaw puithiamte chu, kohhran member pangngai aia chungnung an ni tih a pawm a ni. He ṭawngkam hrim hrim hi Grik ṭawng thumal pahnih aṭanga lak kawp a ni a, niko tih chu Indonaa hnehtu emaw hnehtu tihna a ni a, *laos* tih chu mipui tihna a ni. Thuthlung Tharah hian 'Kohhranhotu lu' tih ang kan hmu lo a, puithiam tih pawh kan hmuh chhun chu Pathian fate zawng zawng chu 'Lal puithiam' an ni tih hi a ni. Tirhkohte hun lai kohhranah hian kohhran enkawlna hna thawktu te, upa (emaw bishop emaw) leh rawngbawltu te, thlarau thilpek dawng te, tirhkoh te, zawlnei te, thuhriltu te, pastor leh zirtirtute kan hmu a (Eph 4:11). He laia a sawite hi upa leh rawngbawltute an ni em tih sawi mai a har. Tirhkohte hun tawp lamah erawh chuan Upate chunga thuneihna lek kawh theihna zawng zawng pek vek duhna a lo chhuak a, an tum ber chu Pathian leh a mite inkara palai hna thawktu

anga awm a ni, chutiang mite chu Nikola-hote chu an ni. Ephesi kohhran hun lai emaw Tirhkohte hun hnuhnung lama la awm ngai lo kha Pregamos kohhran hun lai, Constantine a hunah chuan thurin nghet tihchet rual loh a lo ni der tawh a ni.[8]

2:16 Ringtu dik takte chu sim turin a hriattir a. An sim a nih chuan, an zing aṭangin zirtirtu dik lote an hnawt chhuak ang. Chutianga an ti lo a nih chuan Lalpa ngei chuan anniho a rawn bei dawn a ni.

2:17 Mi thianghlim thuawihna nun nei apiangte chuan Thlarauvin Kohhranho hnena a sawi chu an ngaithla tur a ni. Hnehtu apiang hnenah **manna thuhruk** leh **lung var** a pe ang. Pergamos kohhran chhunga hnehtu a tihte hi Pathian fa kohhran chhunga zirtirna dik lo ngai thei lotute an ni. A nih leh **manna thuhruk** leh **lung var** chu eng nge ni ta ang?

Manna hi Krista sawina chi khat a ni. He laiah hian milem hnena ei tur thil hlan leh van lam chaw a rawn khaikhin a ni thei bawk (chang 14). **Manna thuhruk** hi, "He hmun ngeia lo tuar ve tawh Amah nena mite hriatpui lohva inpawlna nung leh nuam" sawina a ni thei a. **Lung var** erawh hi chu sawi dan tam tak a awm. Thubuai remna hmuna thiam changte hnena an pek ṭhin lung var ang a ni thei a. Infiamna intihsiakna hmuna hnehtu chhinchhiahna a ni thei bawk. In neituin a mikhualte a lo lawmna sawina a ni thei bawk. A enga pawh chu ni se thil chiang ta chu Lalpain hnehtute chunga a lawmna a lantirna chu a ni phawt mai. **Hming thar** tih hi Alford-a chuan Pathianin a pawm a chawimawi nihna chhinchhiahna hming a pe a tihna a ni, a ti.

Khawvel kum aṭanga en chuan he kohhran hun hi Constantine-a hun hnu lam a ni a, kohhran leh sawrkar nupa ang maia an awm hun a ni. Mi sang tam takte chu a hming maia Kristian an ni a, kohhran pawhin milem beho thiltih dan tam tak sawisel lovin anmahni zingah ngei heng chin dante hi sawisel lohvin a awm a ni.

D. Thuatira hnenah (2:18–29)

2:18 Thuatira hming awmzia chu *inthawina hlan reng emaw thil pek pe reng* tihna emaw a ni. He lehkhaah hian Pathian fapa chu **mit mei alh ang nei a** tih leh **a kephahte dar tle mi ang** tiin a inhmelhriat tir. **Mit** hian thil hmuh dan fiah fai tak a sawi a, **dar tle kephah** hian rorelna lo thleng tur hlauhawm tak a sawi.

2:19 He kohhran hi kawng tam takah an chhuanawm em em a. **Thiltih, hmangaihna, rawngbawlna, rinna** leh tawrhchhelna a tlachham lo. A nihna takah chuan thil a ti tlem tulh tulh lo va, a pung tulh tulh zawk a ni.

2:20 Mahse zirtirna him lo chu an inkhawmna hmuna an ngaizam a chu chuan inngaih leh milem biak pawisak lohna a thlen a ni. He kohhran hian hmeichhe pakhat zawlneia inchhal Jezebeli'n Pathian chhiahhlawhte sual a hruai luh a phalsak a ni. Thuthlung Hluia Jezebeli[9] kan hmuh khan Pathian mite chu inngaihna sual leh milem biaknaah a hruai lut a, chutiang bawkin he nu pawh hian Kristiante chu inngaihna leh milem biak avangin an sual tihna a ni lo tiin a zirtir a ni. He nu hian Thuatira ringtute chu hemi hun laia sumdawng intelkhawm pawla tel turin a fuih a ni mai thei, he pawla an tel chuan pawlin pathian pa emaw pathian nu emaw kha an biak ve a ngai a, heng pathian lemte tana kut an hman hunah inthawina sa an ei ve a ngai a ni. Rinhlelh rual lohvin he nu hian kohhran ṭhan len zelna atan khawvel inher mek mila kan inher rem ve a ngai ni tiin thiam takin a zirtir a ni.

2:21–23 He nu hian a sim duh loh avangin Lalpa chuan hurna khuma mu ṭhin chu damlohna leh hrehawmna khumah a paih dawn a ni. Amah nena uire apiangte pawhin an sim san loh chuan hrehawmna nasa tak an tuar dawn a ni. Tichuan kohhran mi zawng zawngte chuan Lalpa chuan an awm dan a thlir reng a, an thiltih ang zelin lawmman a pe a ni, tih an hre thei ang. Thuatira-ah hian zawlnei Jezebeli a awm tak tak a ni thei a. Bible zirtu tam tak chuan he laiah kohhran inenkawl dan dik lo tak, milem (lemziak) ngaihhlut vakna te, sual ngaihdamna lehkha zawrh te, inngaihna suala tlute puithiamin ngaihdamna lehkha a pek ṭhinte lo thlir lawkna niin an ngai.

2:24,25 Thuatira-ah hian mi tlemte rinna ngheta ding an awm **(mi dang...chu zirtirna thu pawm lo va)** heng mite hi Jezebeli thu-ah hnim phumin an awm ve lo va, a thil tih tir ṭhin ang pawh an ti ve lo, heng thu pawmtute hi **Setana thil thuk** ti hialin a sawi a ni. Heng mi rinawmte hnenah hian phurrit dang a bel ve tawh lo va, an tih tur awm chhun a hrilh chu Krista lo kal leh hma loh chuan thu tak vuan tlat turin a hrilh a ni.

2:26–28 Thuatira khuaa hnehtu a tihte chu ringtu dik tak Kristianten an tih tur ti tlatte an ni. An tana lawmman a siam chu Kum sang lal ramah Krista hovin sorkarna an siam dawn a ni. Hnam zawng zawngte chungah thuneihna a nei ang a tichuan thirtiangin ro a rel tawh ang. Sualna leh helna zawng zawng chu rang takin na takin a hrem hmiah hmiah tawh dawn. Lalpa chuan hnehtute chu **varparh arsi** a pe ang. Lalpa Isua hi var parh arsi eng tak chu a ni (22:16). Zing ni chhuah hma lawka varparh arsi a lo lang angin Ni eng anga felna eng nena khawvela ro a rel hmain a Kohhranhote a seng hmasa dawn a ni. (Thess 4:13–18; Mal 4:2) Tichuan, hnehtute chu Mi thianghlim lawra tel turin a tiam a. A thiltih avanga a hlawhchhuah a ni lova; mahse a thiltih chuan a rinna takzia a lantir a ni. Ringtu

tak tak a nih tak avangin a hnenah varparh arsi pekin a awm dawn a ni.

2:29 He laia thu sawi dan hi "...beng nei chuan hre rawh se" tih hi hnehtute tana lawmman a tiam a sawi hnuah a rawn sawi ta chauh a. Hei hian a lantir chu hnehtute chauhvin Thlarauvin Kohhranho hnena a sawi chu an hre thei tawh ang a tihna a ni awm e.

E. Sardis hnenah (3:1–6)

3:1 **Sardis** tih awmzia chu *hmun him lama tlan chhuakte* emaw *chei ṭhat leh* tihna a ni. Lalpa chuan **Pathian Thlarau pasarih leh arsi pasarih neia** tiin a inhmelhriat tir a. Thlarau Thianghlim thiltihtheihna hmangin kohhran zawng zawngte leh an palaite a thunun a ni. Sardis kohhran hi kohhran thi a ni. Kristian inkhawmna hun nei mah se hun tam zawkah chuan kal phung nghet sa angin nung lo takin hun an hmang ṭhin a ni. Thlarau nun lama khah liamna an nei lo va. Chung lam enna hmanga kah en an ni lo.

3:2,3 Lalpa chuan phurna leh tuina thar nena che chhuak leh thei turin an thil neih sa thi lek lek tawh chu tinung thara chhawm nung leh turin a ko a ni. Heng mite hian Pathian hminga hmachhawp nei ṭhin mah se an zo fel ngai lo a ni. Krista chuan thutak an hnena kawl tira awm chu nghet taka vuan a, an nun lohna aṭanga inchhira hawikir turin a hrilh a. An harh lo a nih chuan, an rin loh lai taka an hnena lo kalin an chungthu rel a tum thu a hrilh.

3:4 Sardis-ah meuh pawh hian an thurin kalsan ve lo mi tlemte an la awm. Heng ringtute hian khawvelna hmangin an puante an tibawlhhlawh ve lo va, Krista nen puan var sinin an leng thei dawn a ni.

3:5 Anni ho hi hnehtute an ni a, an thil fel tih chuan ringtu dik an ni tih a lan tir. Puan var tih hian an nuna felna lo lang chhuak a sawi a ni. Anni ho hi Kristian tak tak an ni tih tar lanin a awm a, chuvang chuan nunna bua an hming thaichhiatin a awm lo ang.

Mi ṭhenkhat chuan **Nunna Bu**-ah hian Mi tu pawh lei taksa neia lo piang chhuak tawh phawt hming chu chhinchhiahin a awm niin an ngai a. Hetiang ngaih dan neitute chuan an nun hmanga mi piangthar dik tak an ni tih lantirtute hming chu lehkhabuah a chuang reng ang a, hetiang ni lo zawngte hming erawh chu paih bovin a awm dawn niin an ngai.

Mi dangte erawh he lehkhabu hi thlarau lam nunna neite chauh hming chuanna niin an ngai thung a. An hming thai bo a ni dawn lo tih thutiam dawngtute hian engtikah mah an chhandamna an hloh dawn lo a ni an ti. He ngaih dan pawmtute chuan an hming thaichhiat a ni lo ang tih a awm avang hian thai chhiat tur a awm niin an ngai.

Pathian lehkhabu hian chiang takin chhandamna chu khawngaihna vanga chan, thawh chhuah ni lo a nih thu a sawi avang leh ringtu dik tak chu chatuan atan a him a ni tih chiang taka a sawi bawk avangin (Joh 3:16, 5:24, 10:27–29), chang 5 na hi Pathian fate an bo leh thei tih sawi tumna a ni lo.

Kan Lalpa chuan hnehtu hming hi Pa hmaah leh vantirhkohte hmaah a la ṭan ve dawn a ni tiin thu a tiam a ni.

3:6 He laiah hian piantharna tak nei si lo va sakhuanaa inhmangte chu vaukhanna thu ngaihthla turin a hrilh a.

Sardis Kohhranho inkhawmna hi reformation hnua kohhran kal phung, tih dan phung fel tak nei, serh leh sang ngaisang tak, khawvel ru riau si leh sorkar inrelbawlna lama ring rawlh ve tlat an ni. Europe leh American ram awp chhunga kohhrante hi chutiang zawnga kal phung thlak danglamna hmahruaitu an ni.

F. Philadelphia hnenah (3:7–13)

3:7 Philadelphia tih awmzia chu *unaute hmangaihna* tihna a ni. He kohhran hnenah hian Lalpa chuan Mi thianghlima, mi dik taka, Davida chabi neia, tuma khar loh tura hawnga tuma hawn loh tura khara tiin a inhmelhriat tir a.

A ṭawngkam danga sawi chuan rorel tura thuneihna mi dang tana chuh buai rual loh neitu a ni.

> Tuma khar loh tura a hawn hi Pathianin Krista chanchin ṭha a ngaithla duhtu apiangte hnena hril theihna kawng a hawn chu a ni a, he kawng inhawng hi Judate sunagog leh milem betu intel khawm tumahin an khar thei lo. Davida chabi tih hi Thuthlung Hlui lehkhabua entirna pakhat a ni a, kawng hawng tur emaw hmui kawngkhar khar tura Pathian thuneihna pumhlum sawina a ni (Isaia 22:22 en la).[10]

3:8 Philadelphia kohhrante hian Lalpa hnen aṭangin fakna thu chauh an dawng. Mi thianghlimte chu an rinawm a. Thil ṭha ti turin ṭhahnem an ngai a. Mihring chak lo an nih avangin Lalpaah an innghat a. Hetiang a nih avang hian thutak chu an nun chhuah pui a ni. Krista hming an phat lo va. Chuvang chuan, tuma khar sak theih loh tur kawng a hawn sak a ni.

3:9 Heng ringtu mawl tete hmaah hian Judaho intivei tak leh anmahni dodal tlattute chu tihtlawmin an awm dawn. Pathian hnam thlana inchhalte ni mah se a nihna takah chuan **Setana inkhawmna** hmun mai an ni a, an hmuhsit ringtute chu Pathianin a thlan tak tak tih pawm luih tirin an awm dawn a ni.

3:10 Philadelphia mite hian Pathian thutak chu mihringte mit hmuhah an nun chhuah pui avangin,

Lalpa chuan khawvel zawng zawng laka fiahna lo thleng tur lakah pawh a humhim ve thung dawn a ni. Hei hi Bung 6–19 a hun khirh tak lo thleng tur laka a hum him tur thutiam a ni. **Hun lo thleng tur** tih hi en ngun ta ila, he hun zawng zawng tihna a ni a. He hun paltlang ve lo tur hian lak chhuah an ni ang tiin Grik ṭawng thubul aṭangin a lang a ni.

"Khawvel zawng zawng chunga' tih hi ṭawngkam chi khat a ni a, a awmzia chu he khawvel hi mahni chen hlenna tur ang maia ngaitute, "Anni chanvo zawng tun dam chhunga an neih hi a nia" (Sam 17:14b).

3:11 Krista lo kal lehna chu mi thianghlimten chhel taka an tawrh theihna tura fuihtu a ni. Hnehtu **lallukhum** dawn hun a hnai tawh si a, tumah he lallukhum hi inchhuhsak tir tawh suh u, tiin a fuih a ni.

3:12 Hnehtute chu Pathian Biak In banah a siam dawn. Hei hian eng awmzia pawh lo nei se la, thil chiang em em chu ban tih hian chakna, chawimawina leh himna tawp lo a entir a ni. He hmun him leh hlimawm hi engtikah mah a chhuahsan tawh lo ang. Hnehtute hnenah chuan hming pathum ziak a ni dawn, **Pathian hming, Jerusalem thar hming** leh **Lalpa Isua** hming thar ziak a ni dawn. He hming putu chu a pathumah a neitu nihna a nei ang.

3:13 **Thlarauvin** kohhranho pawlte hnena thu a sawi hi **beng nei chuan hre rawh se.**

Philadelphia kohhran hi kum zabi sawmpariatna leh sawmpakuana hun laia chanchin ṭha hril kawnga harh tharna nasa tak lo thleng entirna atana ngaih ṭhin a ni a, he harhnaah hian kohhrante chungchanga thutakte hmuh chhuah thar leh niin, Krista lo kal lehnate tuipuiin, khawvel huapa missionary tirh chhuahna hun a lo thleng a ni. Chanchin ṭha puan darh duh ringtute chuan harh thar lehna chu an hlim pui hle a, Setana erawh chuan Kohhranhote chu dana kir lehna te, serh leh sang dah pawimawh luatna leh finna leh hriatna hmanga engkim teh tura hruai bo a tum a ni.

G. Laodikei hnenah (3:14–22)

3:14 Laodikei tih hi awmzia chu *mipuiin ro an rel* tihna emaw *mipuite rorelna* tihna emaw a ni thei ve ve a. Lalpa Isua chu **Amena, thuhretu rinawm leh dik taka, Pathian thilsiam bula** tiin a insawi a. Amena tih hian, amahah chuan rinawmna leh thutak a awm a, Pathian thutiamte tihlawhtlingtu leh a hlawhtling ngei dawn tih en zuitu a ni tih a tar lang a. Pathian thilsiam zawng zawng bul ṭantu a ni a, hei hi khawih theih leh thlarau lam thilte pawh a huam vek a ni. **Pathian thilsiam bula** tih ṭawngkam hian amah chu thilsiam hmasa ber a ni tihna a ni lo va, amah hi siam a ni lo. A awmzia zawk chu, amah hian thil siam bul a ṭan tihna a ni zawk. Amah hian awm ṭanna hun a nei tihna a ni lo va, Amah hi thil dang zawng zawng awm ṭanna bul a ni, tihna a ni zawk. Pathian thilsiam zawng zawngte bul a ni a. Thilsiam zawng zawngte aiin a chungnung zawk a ni.

3:15–17 Laodikei kohhrante hi **an vawt hek lo va, an lum hek lo.** Luak tichhuak takin an **lum pual** a ni. Lalpa chuan an ṭhahnemngaihna lamah pawh ṭhahnemngai em em emaw ṭhahnemngaihna eng mah nei lo law law a duh a ni. Hetiang hi an awm dan chu a ni, a lum ve deuh chang chang avangin mite chu Pathian kohhran ni anga inlan tirin an bum a, an lum dan a lak lawh em avang hian Chungnungbera duh zawngte chuan an luak a tichhuak leh si a ni. Hei bakah hian he kohhran hi chapona te, mawlna te, mahni intodelha inhriatnate leh hmasawn tum reng reng lo va an dinhmun duh tawk em em nate nei tlat an ni.

3:18 Mipuite chu Lalpa hnen aṭanga **rangkachak meia tih thianghlim** lei turin thurawn pek an ni a. Hei hian chung lam aṭanga felna a sawi niin a lang, hei hi pawisa a lei theih loh man nei lo a ni (Isaia 55:1); mahse Lalpa Isua rinna hmanga thilpek anga dawn tur a ni. A nih loh vek rinna dik tak sawina a ni thei bawk, chu rinna chu **meia fiah** a nih hnuin, fakna, chawimawina leh ropuina tein Isua Krista inlar hunah rulh let leh tur a ni (I Pet. 1:7).

Heng mite hi **puan var** lei tura hrilh an ni bawk, hei hi, ni tin nuna felna sawina a ni. **Mita hnawihah mit na hlo**te tih kan hmu leh a, a awmzia chu, Thlarau Thianghlim tih enna aṭang thlarau lam khawhmuh fiah tak an neih theih dan tur sawina a ni. He fuihna hi Laodikeite hnena sawi a ni hi a inrem hle a, a chhan chu sumdawnna hmunpui, puan lama sumdawnna hmunpui leh damdawi hmunpui a ni a, a bik takin mit na damdawi lamah an hming thang hle a ni.

3:19 Lalpan he kohhran a hmangaihzia chu a zilhhauna leh a thununna aṭangin a hmuh theih a ni. Ngai pawimawh lo se, a zilh buai peih lo ang. Chhungril taka duhsakna nen, a hming maia kohhran ni ve chang changte chu **ṭhahnemngaihna** thar neia **sim** turin a sawm a ni.

3:20 A chang tawp lamah hian, Scofield-an "Kohhran hun tawpa Krista awmna tur leh a thil thlir dan" tia a lo sawi chu kan hmu a. Kohhran pawn lamah awmin, hawihhawm takin mi tinte chu (a hma angin mipui hlawm pui a ni tawh lo) thurin kalsantu kohhran chhuahsana amah nena inpawl turin a ko a ni.

Trench chuan heti hian a sawi zau a;

> Mi tu pawh mai hi ama thinlungah chuan lal a ni; ama kulhbing a ni a; amah ngeiin kawngkhar a hawn a ngai a ni. A duh phawt chuan hawng duh lo turin dikna a nei a ni. A hawng duh lo a nih erawh

chuan a malsawmna chan nen a inkalh nghal a, hnehtu ropui lo tak a ni mai ang[11]

3:21 Hnehtu chu Krista lalṭhuthleng ropuina ṭawmpui tur leh kum sang lal rama amah nena rorel tura thutiam siam sak a ni. Hmuhsitna hmuna zuitu, hnawlna hmuna zuitu leh tawrhna hmunah pawh zui zeltute chuan a ropuina hmunah pawh an zui lut dawn a ni.

3:22 A tawpna atan a ngaithlatute chu khunkhan takin Thlarau aw ngaithla turin thurawn a pe leh a ni.

He Thupuan lehkhabu hi eng tizawng pawhin hrilh fiah mah ila, hai rual lohvin Laodikei kohhrante hian tuna kan chen mekna tun lai khawvel hlimthla chiang takin a tar lang a ni. Taksa nawmsakna lam a pun zel lai hian thlarau tam tak chu an mamawh chanchin ṭha dawng lovin an boral a ni. Ringtute pawhin kraws pu lovin lallukhum kan khum mek. Kan lungno pawh Krista aiin sports, politics emaw Television emawte pawhin a khawih che awlsam tawh zawk. Thlarau lam mamawhna kan nei tih kan hre lo telh telh a, harhna tak tak chakin kan tuihal tawh hek lo. Kan nuna a ṭha ber chu sumdawnna khawvel tan kan hlan a, a la chuang bang tlemte chu Chhandamtu tan kan hlan ve a ni. Kalsan aiin chhekkhawl kan tuipui a, vana khawl khawm lovin leiah ro kan khawl khawm a ni. Kan ngaih dan tlang lawn ber pawh, "Pathian mite tan thil ṭha tawk lutuk a awm lo ve, keimah ka induat loh chuan tuin nge min duat hliau hliau ang? Khawvelah hian hma sawn zel ila, kan zan hun awlte chu Lalpa tan pe ve ila" tih a ni tawh awm e. Hei hi Krista lo kal leh dawna kan dinhmun chu a ni.

III. THIL LO LA AWM TURTE (Bung 4–22)

Tunah chuan Thupuan bu ṭhen thumna hlawm lian ber kan lo thleng ta. Bung hmasa pathumte khan Zirtirte hun laia Kohhran hun inṭan chhoh aṭanga mi thianghlim lawr hun thleng min hrilh a. He bung thar aṭang hi chuan hemi hnua thil thleng tur a sawi dawn ta thung a ni.

Bung 3 leh 4 hi a inṭhen chiang hle a. Heta ṭang hi chuan kohhran chu leia awm angin a sawi leh tawh lo. A nih si chuan eng thil nge lo thleng ta le? Bung 3-na tawpah hian Lalpa chuan vanah a seng chho ta tih kan ring a ni.

Mi thianghlimte chu vanrama hruai chhoh an nih hnuah Lalpa chuan Israel fate a chingfel leh dawn a ni. Tichuan hun khirh a lo inṭan tawh ang. He kum sarih chhung hi Israelten Messia an hnawl avangin Judate chinfel nan a hmang dawn a ni. He hun khirh laia Krista lam hawitute chu chhandam niin lalram ropui takah chuan hruai luh an ni ang a, a hnawltute erawh chu tihchhiat vekin an awm ang.

Israel fate tam tak chu Hun khirh tir lamah hian ring lotu ni chungin Israel ramah an haw khawm ang (Ezek. 36:24,25). Rom khawvel thiltihtheihna neitute chuan Israelte hi inremna an siampui ang a, Pathian chibai buk tura zalenna an tiam ang (Dan 9:27). A nihna takah chuan, Hun Khirh hma lam kum thum leh a chanve chhung chu a hrehawm a la nep deuh ang. He hun hi Lalpa chuan Matthaia 24:4–14 ah a lo sawi tawh a ni.

Hun Khirh chanve vel a lo thlen chuan, Jerusalem temple-ah pathian lim dah luh a ni ang, mi zawng zawng chu chibai buk tura tiluiin a buk duh lo chu ṭhah an ni ang. (Matt 24:15). Hei hi Hun Khirh nasa tak lo intanna tur chu a ni, Jakoba buaina hun, hetiang reng renga tawrhna nasa hi khawvelin a la hre ngai lo va, a hre leh tawh bawk hek lo ang. (Matt 24:21).

Bung 4-na hian Hun Khirh inṭanna min hmuh tir a. A rawn lang hmasa ber chu vanram a ni, hetah hian Johana chu Pathian ropuizia hmuh tir a ni. Lalpa hian a zawlneite chu thil lo thleng tur a hrih lawk tir hmain a ropuizia a hmuh hmasak tir fo a ni (Isaia 6; Ezek. 1). Bung 1-naah khan Johana chuan Krista ropuizia a hmu phawt a, chumi hnuah kohhran awm zel dan tur a hmuh tir a. Tunah chuan Pathian ropuizia hmuh tirin chu mi hnuah ring duh lo Israel leh Jentailte chunga rorelna lo thleng tur a hriattir leh a ni.

A. Pathian Lalṭhutphah hmuh thu (Bung 4)

4:1 Vanrama Johana ko chhotu **aw** chu Krista aw a ni (cf. chang 1–2). Bible zirtu tam tak chuan Johana vanrama a han lut chho hi kohhrante Lalpa nena cheng dun tura lak chhoh hun himthla niin an ngai (I Thess 4:1–18; I Kor. 15:51–53). Lalpa Isua chuan **tun hnua thil lo awm turte entir** a tiam a ni. He ṭawngkam hi 1:19 tawp lam nen a inang a, he lehkhabu nih phung tlangpui sawi fiahna ṭha tak a ni.

4:2,3 Thlarau Thianghlim chuan mak danglam takin Johana a luah a, thawklehkhatah **Lalṭhutphah** chunga Pathian thu, a ropuina leh mawina zawng zawng nena inthuam a han hmu nghal a ni.

Mi ṭhenkhat, kutziak lehkhabu tam ber zawmtute chuan "**a ṭhu a'** tih lai hi an paih a, **Jaspi** leh **Sarion** hi **lalṭhutphah** zawk sawi nan an hmang a ni. Amaherawhchu, heng lung man tamte hian Lalpa chungchang zawk a sawi a ni thei bawk. Puithiam lal awmphaw-ah Jaspi lung hi dah a ni a, hei hian Jakoba fa piang hmasa ber Reubena a entir a, Sardion lung hian a naupang ber Benjamina a entir a ni. Reubena tih awmzia chu, "En teh, mipa fa a ni e" tihna a ni a, Benjamina

tih chu "kut dinglam fapa" tihna a ni. Walvoord chuan heng lung chi hnihte hian lung dang zawng zawng a huam tel vek a ni, a ti a, chu chuan Pathian mite a en tir a, **Ṭhua** chu Israel fate nena inlaichinna nei Pathian a ni tih a lantir a ni a ti.[12]

Smaragdin lung ang maia eng hring nghal mai **Chhimbal** chuan, rorelna lo thleng dawn mah se Pathian chuan a thuthlung a vawng tlat dawn a ni tih a tar lang a ni.

4:4 **Upa sawm hnih palite** hi tute nge an nih chiah hriat a harsa. Vantirhkoh anga ngai pawl an awm a, Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar huna chhandamna changte nia ngai an awm bawk a, Thuthlung Thar mi thianghlimte chauh nia ngai an awm bawk. Lallukhum an khum avang lalṭhutphaha an ṭhut avangin an chungthu rel fel tawh, lawmman pek tawhte an ni tih a hriat theih a ni.

4:5 He laia **lalṭhutphah** hi rorelna ṭhutphah a ni tih a chiang a, **kawlphe** hlauhawm tak te, **aw** te, **khawpui rite** a ri dur dur a ni. **Meichher pasarih** hian Thlarau Thianghlim a famkimna leh ropuina zawng zawng nen a rawn lan tir a. Pathian Thlarau chu pakhat chauh a awm a; mahse pasarih hian famkimna leh nih tur ang ni kim thlap a entir a ni.

4:6 **Darthlalang tuifinriat ang Krustal lung ang** tih hian lalṭhutphah awmna hmun chu ri luih luihin a tihbuai loh, khawvel buai nuai nuaiin a tihbuai loh leh dodaltu mi sual tuifinriat fawn ang maiten an tihbuai phak loh a ni tih a lan tir a.

Lalṭhutphahah chuan Thilnung pali, hma lam leh hnung lam mita khat an awm a. Hei hian hmuh fiahna fim tak, zau tak leh thuk tak a sawi a ni.

4:7,8 **Thilnung palite** hi eng nge an nih chiah hriat a har hle. Chiang taka kan sawi theih erawh chu Pathian chibai an buk avangin thilsiam an ni ngei a ni. Ezekiela 10 a Cherubte leh Isaia 6 a serafte inchawh pawlh niin an lang. Chang 7-na hian Cherubte a sawi a, chang 8 na hian Serafte a sawi thung niin a lang. Heng van mite hi Pathian lalṭhutphah vengtute an ni. Cherubte hi rorelna meipui nen sawi zawm an ni ṭhin a, Serafte hi tihthianghlimna meipui nen sawi zawm an ni ṭhin.

Chang 7-na a rawn sawite hi Chanchin ṭha bu hrang hranga Krista lan dan nen a inzul hle a ni:

Sakeibaknei – Matthaia – Lal
Bawngla emaw bawngpa – Marka – Chhiahhlawh
Mihring – Luka – Mihring Fapa
Mupui – Johana – Pathian Fapa

Thil nungte chuan chawl lovin Pathian thianghlimna leh chatuan mi a nihna an fak a. Kut ziak lehkhabu tam ber chuan **Thianghlim** tih lai hi vawi kua an dah hlawm, trinity rinna a inphum chiang hle a ni.

4:9,10 Heng thil nungten Lalṭhutphaha ṭhua chatuan mi chibai an buk apiangin, upa sawmhnih leh palite chuan chatuan Pathian chu bawkkhupin chibai an buk a, an lallukhumte lalṭhutphah hmaah an dah zel a ni.

4:11 An chibai bukna chuan Lalpa chu ropuina te, chawimawina te, thiltihtheihnate hmu tlak a ni tih a tar lang a, a chhan chu, engkim siamtu a ni a, a duh ang ngeiin engkim a lo awm bawk a ni.

He a thil hmuh hian a hnua thil thleng zel tur atan min lo buatsaih lawk a ni. Pathian chu universe zawng zawnga Roreltu ropui ber a ropuina tar langtu Lalṭhutphah a thu, thilsiam zawng zawngin chibai an buk, leia rorelna lek kawh mai tur angin a lan tir a ni.

B. Beramno leh Lehkhabu chhinchhiahna pasariha chhinchhiah (Bung 5)

5:1 Pathian chu lehkhabu chhinchiahna pasariha char tlat kengin a lo lang a. Chu lehkhabuah chuan Lalpa Isuain leia a lalram a din hmaa lei chunga rorelna lo thleng tur a inziak a ni.

5:2,3 **Vantirhkoh chak tak** chuan **lehkhabu hawng thei** leh **chhinchhiahna phelh thei** a zawng a; mahse tumah an awm lo. Tumah an awm lo tak zet, van lam mi emaw, lei lam mi emaw leihnuai a mi emaw, tumah lehkha keua a chhunga thu awm bih thei reng an awm lo. Vantirhkoh emaw mihring emaw ramhuai emaw pawh chu rorelna lek kawh thei tura finna leh hriatna nei reng reng an awm lo.

5:4 Lehkhabu hawng tlak an awm loh avangin Johana chu a ṭap ta zawih zawih a. Chuti a nih chuan leia thil dik lo siam ṭhatin a awm dawn lo em ni, mi felte chu an felna tar lan a ni dawn lo em, mi sualte chu hrem lohvin an chhuak dawn em ni? A nih loh leh leia lalram chu dinin a awm dawn lo em ni ang, lei thenfai hna ber pawh a thawh theih si loh chuan?

5:5 **Upa zinga pakhat chuan** Johana ṭap lai chu a rawn thlamuan a, chanchin lawmawm tak a rawn hrilh ta, **Sakeibaknei Juda hnam a mi, Davida bulpui** (siamtu leh thlahtu bul), chu **lehkhabu hawnga** chhinchhiahna phelh turin a tling a ni tih rawn sawi ta a, ani chuan rorelna chu a tlangzarh theih ta tiin a rawn hrilh a ni. Isua hi a finna tawp chin nei lo, rorel tura thu pek tawh (Joh 5:22,27), ama chungchuanna avangte leh Kalvaria a hnathawh avangin a tling zo em em a ni

Thupuan buah hian kan Lalpa hi Beramno leh Sakeibaknei anga tar lan a ni. Pathian beramno a nihna zawnah chuan, inthawina thil hlan a ni a, khawvel sual phur botu a ni. Sakeibaknei a nihna chu, roreltu, a hmelmate hremtu tur a ni. A lo kal vawi khatnaah

chuan Beramno a ni a. A lo kal lehna-ah chuan Sakeibaknei a rawn ni tawh dawn.

5:6 Johana chuan a han en a, **lalṭhutphah** chu **Thil nung pali** leh **upa hoten** an hual vel tih a hmu a. A laiah tak chuan **beramnote** tak te, talh zawh hlim ang mai a hmu a. Beramno chuan **ki pasarih** (engkimtithei) leh **mit pasarih** (engkim hria) a nei a. **Pathian Thlarau pasarih** kawltu a nihna chuan Lalpa Isua chu Thlarau Thianghlim famkimnaa inthuam a ni tih a lan tir (Joh. 3:34b). **Pathian Thlarau pasarih lei chung zawng zawnga tirh chhuah** tih hian Pathian khawi kipah pawh awm a sawi a ni.

5:7,8 Pa Pathian kut dinglam aṭang Beramnoin lehkhabu a lak ve leh, thil nungte leh upate chuan Beramno hi chibai bukin a hmaah an bawk khawp nghal a. An zavai hian rangkachak berhbu rimtuia khat, mi thianghlimte ṭawngṭaina chu an keng ṭheuh a. Hei hi martarten Pathian hnena an thisen phuba la tura an ṭawngṭaina a nih a rinawm (6:10). Ṭawngṭaina berhbu chu keng mah se la Pathian hnenah an hlan chhawng tih a awm lo va, a chhanna petuah an ṭang ta tih pawh a awm lo a ni.

5:9,10 Hla thar an rawn sa ta a, Beramno chu a thisena silfaina hna krawsa a rawn thawh zawh avangin roreltu ni tlak a nihzia an rawn fak ta. He laia zawhna awm thei chu thisena silfai zingah hian anmahni an intelh em tih hi a ni. **(Pathian tan thisenin min lei a)** tih emaw lehkhabu ziak tam zawk a, "Chi tina mi te, ṭawng tina mi te, Mi tina mi te, hnam tina mi te, Pathian tan i thisenin i lei a" tih hi a dik zawk em?[13]

Thisena silfaina bakah hian Lalpa chuan **Lal**[14] leh **Puithiamte** pawh ringtuah siamin amah chibai a inbuk tir a, a thuhretua ṭang a, kum sang lal rama rorel pui turin a siam a ni.

5:11 A thunawn an sak dawn lai phei chuan **vantirhkoh tam takin thil nungte leh upate** chu an rawn zawm a, mi maktaduai tel the meuh mai telna zaipawl, tluk leh dingawn pawh an tling hial mai thei, mawi takin an rawn zai a ni.

5:12 An hla sak chu ringtuten chatuana kan sak tur a ni. **Beramno talh tawha chu:**

Thiltihtheihnate – ka nun chunga, kohhran chunga, khawvel chungah leh universe zawng zawng chungah; **Hausaknate** – ka tangkarua leh rangkachak zawng zawng; **Finna te-** ka thluak finna sang ber chungah; **Chaknate** - ka chakna zawng zawng a rawngbawl nan; **Chawimawina te-** rilru pakhat chauh pu chunga kawng engkima amah chawimawi turin; **Ropuinate** – kan nun pumpui ama ropuina atana hmang turin; **Malsawmnate** - ka theihna zawng zawnga amah fak turin, **Hmu tlak a ni e.**

5:13 Chu rimawi chu a rikin a ri hem hem tawh a, mawi tak si a puak ṭhuai ṭhuai ang mai a ni. **Thilsiam zawng zawng...van leh leia mite** chuan chatuan fakna hlapui chu rawn zawmin, **malsawmna te, chawimawina te, ropuina te, thiltitheihnate** zawng zawng chu Pa Pathian leh **Beramno** hnenah an rawn hlan ta hep hep mai a ni.

He lai châng hi Philipi 2:10 leh 11te nen a inzul a, khup tinreng Isua hmaa a ṭhingṭhit dawn thu leh lei tinrengin Lal a nih thu an puan tur thu a lo sawi ang kha a ni. Eng tik hunah chiah hei hi a thlen dawn tih chiang taka sawi awm lo mah se thil chiang tak chu, chhandamte chatuana nung tura hruai chhohva an awm tawh hnu, chhandam lohte chatuan atan ro rel saka an awm tawh hnu chu a ni phawt mai. Ringtu zawng zawngte chuan Isua chu Lal a ni tih an tlangaupui tawh a, ring lotute zawng zawng pawh amah chawimawi tura nawr luih an ni tawh dawn a ni. Mi zawng zawngin Pa leh Fapa an chawimawi tur hi thu dik a taka lo thleng ngei ngei tur a ni.

5:14 A vawr tawp a thleng ta! **Thilnung palite** chuan **"Amen"** an ti a, **upate** pawh an tlu a, **bawkkhupin** lalṭhutphaha thu Lalpa chatuana ta chatuan thlenga nung reng tura chu chibai an buk ta a ni.

C. Chhhinchhiahna paruk phelh a ni (Bung 6)

6:1,2 **Beramno chuan** chhinchhiahna pakhatna a **phelh** veleh, **Thil nung palite zinga pakhat chu** rawn au chhuakin **"Lo kal rawh"**[15] a ti a. Chu veleh chuan sakawr var chunga chuang Krista dodaltu a ni mai thei, thalngul kengin hneh chung leh hneh zel turin a lo chhuak a. Hei hi tun lai khawvela *cold war* kan tih ṭhin ang hi a nih hmel. **Thalngul** hian indona chhuak thei mai sawi mah sela thal fâng a sawi tel tlat lo a ni. A nih loh vek pawh bomb mitnei hmanga indona chungchang a sawina pawh a ni thei a, thalngul hi hmun hla taka awmte beih nana hman a ni si a. He sakawr chungchuang hian indona tak tak chu a chawk chhuak lo va, chhinchhiahna pahnihna phelh a nih rualin khawvela muanna chu lak bovin a awm ve chauh a ni.

6:3,4 **Thil nung pahnihna** chuan sakawr chungchuang mi pahnihna a ko chhuak a. Hei hi chuan **khandaih lianpui** a rawn keng a, sakawr sen chungah a rawn chuang ve ta thung. **Khandaih** hi inpawmchilha indona hmuna hman ṭhin a ni. Chhinchhiahna pahnihna hian inpawm chilha inbei tur runtu sipaite lo lang tur a rawn lan tir a ni. He sakawr chungchuang pahnihna hian khawvel ata muanna a la bo ta a.

6:5,6 **Thil nung pathumna** thuawihin sakawr dum

chung chuang a lo chhuak veleh a, ani hi chuan **bukna** a keng ta thung. Hei hian a entir chu indona zui ziahtu ṭâm nasa taka tla a ni. Thil nung palite **lai aṭang** chuan aw a lo chhuak a, **buhpui** leh **barlite** man chu thunun tlat a ni tih a rawn sawi a. **Bukna** hi buh insem rual a nih theih nana bukna atana hman a nih avangin ṭâm tla chhinchhiahna a ni. **Hriak leh uai erawh chu tichhe suh** tih tak hi a harsa viau mai. Mi ṭhenkhat chuan hengte hi mi retheite chaw a ni an ti a. An chaw pui bera an rin chuan an nun humhima a awm theih nan venhima a ngai tihna a ni. A rinawm zawk erawh chu, mi hausate duh zawng thil a sawi zawk niin a lang, hman lai aṭang tawhin mi hausate chuan an nawmsakna tur tawk chu an hmu zel a ni.

6:7,8 **Thil nung palina chuan** a han kova, sakawr rawng dal tak, a chunga **Thihna** leh **Mitthi khuate** chuanna a rawn inzui chhuak ta. **Thihna** hi taksa bik nena inzawm a ni a, **Mitthi khua** hi thlarau leh rilru nena inzawm a ni. Indona avang te, ṭâm te, hri te, leia sakawlhte hmangin lei hmun li a ṭhena hmun khat chu tihchhiat a ni. Hri lengte hi tun lai antibiotic ṭha tak takte avangin hlauhawm tawh lo vah kan ngai a ni mai thei; mahse thihna thlen thei hlauhawm tak takte hi tihchimitin an la awm lo va, an muhil rih mai a ni. Thlawhtheihna ringawt pawhin rei lote chhungin khawvel pumah a pu darh thei a ni.

6:9 He hun khirha martar hmasa berte kan hmu ta (Matt 24:9), Judate zinga ringtu Pathian lalram chanchin ṭha tlangaupuitute chu an thusawi avangin tih hlum an ni a, an thlarau chu vanrama maicham hnuaiah an thlarau hi a awm a ni.

6:10 Anniho hi aw ring taka auvin **Lalpa** an au a,[16] an thisen phuba la turin an ngen a ni. A hma lama kan sawi tawh angin he laia, **"leia awm te"** tih hi ring lotu lei hi an chen hlenna tura ngaitute an ni.

6:11 Chung martarte chu **puan var** pek an ni a, chu chu an felna chhinchhiahna a ni. Hun khirh laia martar tur dangte an thih kim thleng nghak rih tura hriattir an ni.

6:12,13 **Chhinchhiahna parukna** phelh a nih veleh khuarel chhiatna nasa tak a rawn thleng zui ta nghal a. **Lir nasa takin a lo nghing a,** chu chuan khawmual leh tuifinriatte a rawn sawi nghing hlawk hlawk a, vana arsite thlengin an awmna hmun bika awm thei tawh lovin theh darh an ni. Ni a lo thim a, thla chu thisen ang maiin a sen phut a. **Vana arsite...leiah a tla ta a,** theipui rah hmin a kung sawi hrepa a tla chur chur ang mai hi a ni.

6:14 Van boruak pawh chu lehkhazial zial let ang maiin a tawlh bo zo va. **Tlang leh thliarkarte** chu an awmna insawn hlawk hlawk khawpa sawi nghingin an awm a ni.

6:15 Mi chi tin maite chu mangan phili nain a man a. Pathianin a thinurna a leih bua tih hre thiamin **pukah leh tlanga lungpuiah chuan an biru a.**

6:16,17 Pathian rorelna leh **Beramno thinurna** hmachhawn ai chuan **Tlang leh lungpui** chimte chuan delh hlum se tih an duh zawk a ni. Beramno thinurna hmachhawn turin a hmaah eng anga rorum pawh an ding zo lo a ni tih an hre chhuak ve hnuhnawh a ni.

D. Hun khirh lak aṭanga chhan chhuahte (Bung 7)

Bung 7 na hi chhinchhiahna paruk leh pasarihna inkarah a rawn tla zep a, ringtu inpawlho chi hnih min rawn hmuh tir a. He bung hian Bung 6 na tawp a, "Tu nge ding zo ang?" tih zawhna chu a rawn chhang a. He bunga a sawite hi eng emaw tizawng tak chuan a ding zote chu an ni, anniho hi Krista nena kum sang ro rel turin a hnenah an lut si a.

7:1–4 **Lei kila ding vantirhkoh pali** dingte hian thli an chelh tih hian leiah thli na tak a tleh dawn tih a lantir a. He thlipui a tleh hma hian Pathian chhiahhlawhte chuan an chala chhinchhiah an nih hmaa lo chelh ding rih tura thupek dawng an ni. Israel hnam sawm leh pahnih aṭanga mi sing khat leh sang hnih ṭheuhte chu chhinchhiah an ni.

7:5–8 Mi 144,000te hi Judate zinga ringtute an ni, Jentail ringtute an ni lo. Heng Juda mite hi Hun Khirh ṭantir lama chhan chhuah an ni. An chala chhinchhiahna awm chuan Pathian ta an ni tih a lantir a, kum 7 dang hun harsa lo thleng turah pawh an thi dawn lo tih thutiam an nei a ni.

Ephraim leh Dan hnam an lang tel lo va. Milem biakna lama hmahruaitu an nih avangin telh loh an nih hmel. Mi ṭhenkhat chuan Krista Dodaltu hi Dan hnam aṭanga lo chhuak turah an ngai (Gen 49:17). **Josefa** leh **Levia** chite telh an ni thung a, **Josefa** hian a fapa Ephraima a rawn luahlan a ni.

7:9 He laia mipui a sawite hi chu Jentailte an ni thung a, **hnam tin zinga mi te, chi tin zinga mi te, mi tin zinga mi te, ṭawng tin zinga mite puan var sin** (mi thianghlimte thil tih fel tak- 19:8) **tumkau kengin, lalṭhutphah hmaah Beramno hma-a ding** tiin a sawi a, **tumkau** hi hnehna chhinchhiahna a ni.

7:10 Heng Jentailte hi Hun Khirh laia Lalpa Isua ringtute an ni. An hla sakah chuan **chhandamna** an chan chu lawmin **Pathian leh Beramno** hnenah chawimawina an hlan a ni.

7:11,12 **Vantirhkoh zawng zawngte, ...upate leh Thil nung palitete** chuan Pathian chibai bukna an

zawm ve a, an fakna thuah hian sual tlen faina lam a lang ve lo. Hla siamtuin "Kan chhandamnain hlimna min pek hi vana vantirhkohten an hre ve lo" a lo tihial a ni. Amaherawhchu amah fakna an hlan tho a chawimawina chi sarih hmu tlak a ni tih an au chhuah pui ve tho a ni.

7:13,14 Upa zinga pakhat chuan puan var sinte chututc nge, khawi aṭanga lo kal nge, tiin Johana a zawt a. Johana hian a hriat hauh loh thu leh hriat erawh a chak thuin a chhang a. Tichuan Upa chuan Hrehawm nasa tak paltlangtutc leh an puante Beramno thisena su vartutc an nih thu a hrilh ta a ni. F.B. Meyer chuan, "Thil mak chhui sen loh nen in hmachhawna kan intawh huna, "Nangman i hria a lawm" han tih hi a va thlamuan thlak dawn em" tiin a ziak hial a ni.

7:15 Upa chuan tuna an awm mekna leh an rawngbawlna chanchin a hrilh leh ta a. He laiah tak hian Bible zirtute pawhin ngaih dan chi hnih an nei a, heng Jentail mipuite hi vanramah nge an awm Kum sang lal ram khawvelah tih an chiang bik lo. Malsawmna an dawn zawng zawng aṭang hian vanram emaw kum sang lal ram emaw pawh ni se a dik thei ve ve thung a ni. Kum sang lalram ni ta se chuan Pathian lalṭhutphah leh **a biak in** hi Jerusalema temple Kum sang lalram chhunga ding turah a awm tihna a ni (Ezek 40–44).

An malsawmna dawn hi bih chiang ta ila:

Inhnaihna famkim: Hemi avang hian Pathian lalṭhutphah hmaah an awm a ni. Rawngbawlna famkim: A biak inah a chhun a zanin a rawng an bawlsak. Inpawlna famkim: Lalṭhutphaha Ṭhua chu an zingah a cheng a ni.

7:16 Lungawina famkim: An rilṭamin an tuihal leh dawn tawh lo. Venhimna famkim: Niin a èm dawn tawh lo va, lum reng reng pawhin a tihrehawm dawn tawh lo.

7:17 Inkaihruaina famkim: Lalṭhutphah bula awm Beramno chuan beram vengtuin a beramte a hruai ṭhin angin nunna tuikhurahte a hruai dawn a ni (NKJV margin). Hlimna famkim: Pathian ngei chuan an mittui zawng zawng a hruk hulsak tawh dawn.

E. Chhhinchhiahna pasarihna leh Tawrawrawt pasarih inṭanna (Bung 8,9)

8:1 Bung 7 na thu lai tlaah Hrehawmna hun paltlangtu mi thianghlim pawl hnihte chanchin kan hmu a, tunah chuan chhinchhiahna hnuhnung ber chhinchhiahna pasarihna kan thleng ta. Darkar chanve lai **Van reh ṭhuap** thuin bul a rawn ṭan a, thawm reh vek ropui em em mai chuan rorelna thuk leh zual rawn thleng tur a lo hma khalh a ni.

8:2 Chhinchhiahna pasarihna phelh a nih chiaha rorelna lo thleng hi eng nge tih sawi fak a awm lo. A thu ziak lai hi Tawtawrawt pasarih hmanga rorelnaah a lut nghal a. Hemi aṭang hian Chhinchhiahna pasarihna chhungah hian Tawtawrawt pasarihte a awm a ni tiin a ngaihtuah theih a ni.

8:3,4 He lai changa **vantirhkoh** tia sawi hi Lalpa Isua nia ngaih a ni. Thuthlung Hlui lamah chuan Jehova Vantirhkoh tia sawi ṭhin a ni (Gen. 16:13; 31:11,13; Roreltu 6:22; Hos. 12:3,4). Mi thianghlimte ṭawngṭaina zawng zawng hi amah kaltlangin Pa hnenah a lut a ni (Eph 2:18). **Mi thianghlim zawng zawng ṭawngṭainate belhchhahna turin, englo rimtui tam tak a hnenah an pe a. Rimtui** hian a Pathiana leh a hnathawh rimtui a sawi a. Mi thianghlimte ṭawngṭainain amah a kaltlang hnu chuan Pa Pathian hnenah tihsual palh eng mah awm lo, famkim thlap leh awmze neiin a thleng chho ṭhin a ni.

He laia a sawiho hi, Hrehawmna Huna mi thianghlimte ṭawngṭaina a ni a, an hmelmate hrem tura Pathian hnena an ngenna a ni, chutihrualin ṭawngṭaina zawng zawng inkhaidiat dan hi hemi ang bawk hi a ni.

8:5 An ṭawngṭai chhanna atan **vantirhkoh chuan** maicham mei chu lcihah a paihthla a, thil puak ri nasa tak thawm a rawn chhuak a, **khawpui ri te, kawlphete** leh **lirnghing**te nen. H.B Swete chuan heti hian a lo sawi a, "Mi thianghlimte ṭawngṭaina chu leiah thinurna nasa tak nen a rawn kir leh a ni."[17] Tichuan Tawtawrawt pasarih hmanga rorel sakna chu khuarel chawk buai vek khawpa hlauhawmin a rawn lang ṭan ta a ni.

8:6 Tunah chuan Hun khirh chanve vel kan lo thleng ta. Tawtawrawt hmanga rorelna hian khawvela Krista loh chhuk leh chu min hmuh tir a, a hmelmate a tiboral a, a lalram a rawn tungding a ni. Rorelna hmasa palite chuan mihring chenna leh a chhehvel a khawih a, rorelna pathum dang chuan mihringte ngei a rawn khawih ta a ni. Sawi zautu tam tak chuan hripui leng hi Aigupta rama hri leng nen khan a inang hle a ni an ti (Ex. 7–12).

8:7 **Vantirhkoh hmasa ber chuan a han ham a... lei hmun thuma thena hmun khat** (NKJV margin) chhunga awm thing leh hlobet zawng zawngte chu **rial leh mei** leh **thisena inpawlh** chuan a rawn kang ral a ni. He lai thu hi a ziak dan ang anga pawm mai a him a, mihringte ei tur thar chhuahna hmun nasa taka tihchhiatin a awm a ni.

8:8, 9 **Tlang lian pui, meia kang lai ang hi tuifinriatah an paihthla a,** tuifinriat hmun thum khat chu thisenah a chang a, tuia cheng nungcha hmun thuma ṭhena hmun khat an thi a, tuifinriata lawng awm mek hmun thuma ṭhena hmun khat tihchhiat vekin a awm bawk. He thil thleng hian mihringte ei tur

chhekkhawl sa chu tichhe lo mah se hmun hla zawk aṭanga ei tur an chawk luhna kawng a tiping a ni.

8:10,11 Tawtawrawt pathumna rawn rik hnuah arsi alh hluah hluah, **'sai'** an tih chu a rawn tla a, mihringte tui tlan hmun thuma ṭhena hmun khat chu a hnar aṭangin a rawn tikhà ta vek a ni. He tui khà-ah hian tûr lam chi a tel ni ngeiin a lang a, mi tam takin an thih phah a ni. **Sai** hi eng nge a nih hriat fiah a har hle. Tawtawrawt ri hi leia cheng zawng zawngte tana hai rual lohva ring a ni. Hrilhlawkna thu kan zir hian kan hriat reng tur chu thil tam tak hi chu a taka a lo thlen hma loh chuan han sawi fiah lawk mai theih loh tam tak a awm a ni.

8:12 **Ni, thla** leh **arsi**te chu engtin emaw taka tih khaw lohvin an awm a, an eng pek chhuah ṭhin hmun thuma ṭhena hmun khat chauh an pe chhuak thei tawh. He tawrawrawt palina hian Aigupta ram pumpui lo thim ta mup mai kha a ang hle a ni.

8:13 **Mupui** (NKJV margin),[18] vanlaizawla thlawk chuan leia chengte tana lungngaihna thu a rawn puang a, he laiah hian, an thil thlir dan khawvel em em mai te, khawvel hi nuam tihliah hliah te, ringtu tak tak ni ve lote chungchang a rawn sawi a ni. Rorelna pathum lo thleng leh turte pawh chungpikna pathum tia sawi ṭhin a ni a, nasa taka mihringte a nghawng vang a ni.

9:1,2 **Arsi, van aṭanga leia tla** tih hi vantirhkoh paihthlaka awmte emaw Setana ngei pawh a ni thei. Leilawt khuarkhurum chahbi a nei a. Hei hi ramhuaihote chenna hmun. Khuarkhurum kawngkhar chu a hawn ve leh meikhu nasa tak, rawhtuina meikhu ang mai chu a rawn chhuak nguai nguai a, khawvel chu a rawn tithim ta mup a ni.

9:3,4 **Khau** rual chu **meikhu** aṭangin an lo chhuak a, **khawmualkaikuang** seh ang maia na-a seh thei an ni. An **thiltihtheihna** chu a vaia an hman theih loh nan khap ṭhen a ni a. Hlobet leh thil hring reng reng tihchhiat phalsak an ni lo. An thiltihtheihna tuartute chu **an chala Pathian chhinchhiahna nei lo mihring** te, ring duh lotute an ni.

9:5,6 An seh chu thihpui lo mah se la, rei tak na tuarin an awm a, thla 5 zet na an tuar a ni. A nat em avangin a seh tawhte chuan thih mai an chak hial a; mahse an thi thei ngawt si lo. He laia Khau tih hi khuarkhurum kawng hawn avanga lo chhuak, ring lote sawisa tura luh chilhtu ramhuaite sawina a ni thei. Ramhuai luhchilh hian taksa lama tawrhna bakah rilru lama tihhrehawmna nasa tak an tuar ṭhin a ni tih chu Marka 5:1–20-a Nuaia aṭang khan kan hmu thei.

9:7 **Khau** awm dan sawi fiahna hian indonaa hnehtu emaw a chak zawk min mitthla tir thei a. **Sakawr indo tura peih sa ang** tih hian raldote hneh zel tur chak leh hlauhawm an ni tih a tilang a. **Lallukhum ang mai rangkachak** an khum avangin mihringte nun chunga thiltihtheihna an nei tih a lang. **Mihring hmai ang** an pu tih hian finna nasa tak nei an ni tih a tilang bawk.

9:8–10 **Hmeichhe sam ang sam an neih** avang hian anmahni hi mi hip theihna nasa tak nei, thlem thluk theihna nei an ni tih a tilang a. **An hate pawh chu Sakeibaknei ha ang** a nih avangin ri buan buan mai leh nunrawng tak an ni tih a tar lang. **Thir awmphaw** ang maia invenna nei an nih avangin beiha tih boral mai mai theih an ni lo. An thla zap ri chuan ri ropui tak mai a tihchhuah avangin a ri ringawt pawh a hlauhawm a, huaisenna zawng zawng pawh ei ral vek thei khawp ri hlauhawm a ni. **Khawmualkaikuang mei ang** an neih avangin mi taksa leh an rilru lama nasa taka tihhrehawm theihna an kawl a ni. **Thla nga chhunga mihring tihnat theihna** an neih avangin an tihnatte na hi chhawk rual a ni lo ang.

9:11 **Lalberah an nei a..a hming chu Hebrai ṭawngin Abbadona** (Tihchhiatna) **Grik ṭawng erawh chuan..Apolluona** (Tichhetu) a ni. Hei hi Setana sawina a ni.

9:12 Chungpikna pathum a liam tawh a, a aia pik leh zual a lo thleng leh dawn. Rorel sakna chu a nasa tulh tulh a ni.

9:13–15 **Pathian hmaa maicham ki** a sawi avang hian rorelna lo thleng leh tur zawng zawng hi Pathian mi nek chep leh tihduhdaha awmte ṭawngṭai chhanna a ni tih a hriat theih. Tawtawrawt hamtu parukna chuan **Euphrates luipuia vantirhkoh phuarte** rawn chhuah ta. Heng vantirhkoh palite hi, ramhuai an nih hmel a, hemi hun chiaha mihring hmun thuma ṭhena hmun khat tihlum turin phuarin an lo awm rih a ni.

9:16,17 Anmahni rawn zuitute chu sakawr chungchuang **maktaduai zahnih** an ni a,[19] mei leh huakintho leh kat ang **awmphaw** an nei a. Sakawr lu chu sakeibaknei ang a ni a, an ka aṭang chuan mei, meikhu leh kâtte a chhuak a.

9:18,19 Heng thil pathum, **mei, meikhu leh kâtte** hian hripui chi thum khawvel mihring hmun thuma ṭhena hmun khat tihlumtu a entir a. Heng sakawrte hian an ka hmanga an tihhlum mai bakah, an mei rul ang chuan hliam tam tak a siam sak a ni.

He laiah hian zawhna chhan theih loh tam tak a awm. Heng vantirhkoh palite hi 7:1-a mi nen khan an inang em? Sakawr chungchuangte hi mihring nge an nih ramhuai entirna nge hri entirna? Chhiatna thlen thei thil dang a ni zawk em? Mei, meikhu leh kâtte hian eng hripui nge a entir?

He laia kan chhinchhiah tur chu thihna thlentu hi sakawr chunga chuangte ni lovin sakawr zawk a ni.

Ziaktu pakhat chuan sakawr chung chuang sipai tam takte hian "Khawchhak lam aṭanga dodal rual loh ramhuaiho" a entir niin a ngai. Hamilton Smith chuan heti hian a sawi:

> "An kaah chuan thiltihtheihna a awm tih hian mi thinlung hneh tura thusawi thiamna a sawi a ni thei a. He lan dan mawi tak phenah hian Setana thiltihtheihna a awm a, chu chu an mei rul ang hian a lantir a ni" a ti.[20]

9:20,21 Mihring hmun thuma ṭhena hmun khat chuan he hripui hi paltlang mah sela an sim duh chuang lo, ramhuai hmaah kunin kuta siam milim nunna nei lo leh eng mah tithei lo chu chibai an buk chhunzawm zel a ni. **Tual thah te, an dawi hmante** (hei hian drugs a huam ang)[21], **inngaih te, ruk rukte** pawh an hawisan chuang lo. Hremna leh tawrhna hian mi sualte nihna a tidanglam thei lo va, pianna thar chauhvin a tidanglam thei a ni.

F. Vantirhkoh chak tak leh lehkhabute takte (Bung 10:1–11).

10:1 Johana chuan van aṭanga Vantirhkoh chak tak dang lo chhuk a hmu a. A nihna sawi fiahna avang hian mi tam tak chuan Lal Isua niin a ngai. **A luah chuan chhimbal chu a zâm a**, Pathian thuthlung entirna a ni. **A hmai chu nî ang a ni a**, khuh loh ropuina lo lang chhuak a ni. **A kete chu mei ban ang a ni.** Ban hian chakna a entir a, mei hian rorelna a entir a ni.

10:2 Lehkhabute takte a keng a, he lehkhabuah hian hremna dang lo lang leh tur a inziak ang tih a rinhlelhawm loh! A ke ding lamin tuifinriat a rap a, a ke veilamin khawmual a rah avang hian a thuneihna chuan khawvel a huap kim a ni tih a tilang a ni.

10:3–6 Aw ring taka a han au chuan khawpui ri pasarih a rawn ri chhuak ta a. Johana hian he khawpui ri awmzia hi a hre thiam a, ziah a tum lai takin vantirhkohvin a rawn khap ta a ni. Vantirhkoh chuan siamtu Pathian hming chhalin eng mah tih khaw tlai a ni dawn tawh lo tih a rawn hrilh a ni.

10:7 **Pathian thuruk** chu tawtawrawt pasarihna rik hunah tih famkimin a awm tawh ang. **Pathian thuruk** tih hi Pathianin mi sual zawng zawngte a hrem dan tur ruahmanna leh a Fapa lalram rawn ding chhuak tur chu a ni.

10:8,9 Johana chu lehkhabute chu ei tura hriattir a ni a, lehkhabua rorel dan tur inziakte khun taka ngaihtuah tura hrilh a ni bawk.

10:10 Vantirhkohvin a hrilhlawk ang ngeiin a han ei chuan a kaah chuan **khawizu angin a thlum a**; mahse **a pum chu a kha zo ta a.** Ringtute chuan, Pathianin a Fapa khenbeh a nihna hmun ngeia a chawimawi let dan tur chhiar chu a thlum tui veng veng a ni. Pathianin Setana leh a hote a hneh vek dan han chhiar chu a thlum a ni. Khawvela thil dik lo zawng zawng siamṭhat veka a awm tur thu chu a thlum tui vawng vawng bawk. Amaherawhchu, hrilhlawkna thu han zir hian khâkna tak a nei ve a. Hrilhlawkna Pathian thu hmanga mahni leh mahni han inenfiahte hi a khâ a. Rinna kalsantu Juda sakhua leh Kristianna chunga hremna lekkawh a nih dawn thute hi a khâ a. Chhandamtu hnawltute tana kawng dang awm leh hauh tawh lo turah chatuana hremna an hmachhawn turte han ngaihtuah hi chuan a khâ a ni.

10:11 Johana hnenah chuan **mi tam tak te, hnam tam tak te, ṭawng tam tak te, lal tam takte** hnenah thu hril leh turin a hriattir a. Hemi bung tawp lamah hian chu chu tihhlawhtlinin a awm a ni.

G. Thuhretu pahnih (11:1–14)

11:1,2 Johana chuan **Pathian biak in** leh **maichamte** teh tur leh a chhunga betu apiangte chhiar tura hriat tir a ni. He laia 'teh' tih ṭawngkam hi vawng ṭha tihna a ni nghal a ni. **Biak in hung chhung kawt lai** (Jentailte tual zawl) chu teh lo tura hrilh a ni a, he lai hi thla 42 hnuah - hei hi Hun khirh tawp lam a ni, rah beh a nih dawn vang a ni (Luka 21:24 en la). He laia **Pathian biak in** hi Hun khirh laia Jerusalema temple ding tur chu a ni. Pathian betute chhiar tura hriattir a nihna chhan hi Pathian chuan amah chibai buktu mi tlemte la awmte vawnhim a duh vang a nih rinawm. **Maicham** tih hi chibai buktuten Amah an hnaih theihna tur kawng a ni a, chu chu, Kalvaria Krista hnathawh a ni.

11:3 Hun khirh chanve hnu lamah hian Pathian chuan **thuhretu pahnih** a ko chhuak a. **Saiip puan** an sin hian lungngaihna a entir a ni, tichuan hemite hian mipuite chu an sualna hrilhin an tlangau a, Pathian thinurna lo thleng tur an hriattir bawk a.

11:4 Thuhretu pahnihte hi **olive thing kung pahnih** leh **khawnvar dahna pahnih** nen a tehkhin a. Olive thing kung hian Thlarauva luah khah an ni tih a entir a (Olive hriak). Khawnvar dahna hian hun thim laiah Pathian thu a takzia an tlangaupui tih a lantir a ni. (Thuthlung Hluia a anpui chu Zakaria 4:2–14 ah en la).

11:5 Kum thum leh a chanve chhung chu thuhretute hi tina theitu lak aṭanga mak taka venhimin an awm a. An kâ aṭanga **mei alh** chhuakte chuan an hmelmate a kang ral a, anmahni tihnat tum apiangte chu thi tura hrem an ni.

11:6 Lei chunga khaw kheng thlen tir theihna thiltihtheihna an nei a, tui thisena chantir theihna leh lei sawi nghing tur khawpa hri len tir theihna an nei bawk. Heng an thiltihtheihna neihte avang hian

Mosia leh Elija an ni ang titute ngaih dan hi a mak lo ve. Tuia thisena chantir theihna leh hri chi tinreng len tir theihna an neih hi Mosia'n Aigupta chunga a thil tih nen khan a inang hle a ni (Ex. 7:14–20; 8:1–22,29). Mei chunga thuneihna leh sik leh sa chunga thuneihna hi Elija rawngbawlna nen a inang hle bawk (I Lalte 17:1; 18:41–45; II lalte 1:9–12).

McConkey chuan:

> Dan bawhchhepa temple-a chibai buk tura kalte an vau khân a. A hnehna chàn ve daih rei loh turzia hriattirin, amah tiboral tura Isua lo kal tur thu an tlangaupui a, hun khirhin hrehawmna nasa tak a rawn ken tur thu sawiin, thihna leh nunna hmanga fiahna an tawh hunah anmahni nunna ngai pawimawh lo turin an hrilh a, taksa chauh tihlum thei ni lo thlarau thlenga tihlum thei, an thlarau pawh hremhmuna paih thei chu hlau turin an hril a; hun rei lote an tawrh hnua Lal leh a lalram lo lang tur ropuizia leh hnaih tawhzia an sawi a, amah nena tuar an thlang a nih chuan a rorelna hmunah a hnenah an awm ve dawn tih hrilhin; chatuana thlamuanna, felna leh ropuinate chu a tawp thlenga tuar peihten an chang dawn tih an hriattir, chu tawrhna chu fiahna hautak tak an hmachhawnna hmuna martar hial pawh a ni thei a. Chutiang a nih ngat chuan Lehkhabua an chanchin chu ropui tak a ni dawn a ni.[22]

11:7 **An hriattirna thu an hrilh zawh huna leilawt aṭanga sakawlh lo chhuan chho tur chuan** an pahnih hian **a tihlum ang.** He sakawlh lo chhuak tur hi 13:8 a mi nen thuhmun niin a lang a, Rom lalram tundin leh hotupa a ni.

11:8 Ni thum leh a chanve chhung **an ruang chu** Jerusalem **kawtthlerah chuan a awm reng.** Hemi hun lai hian Jerusalem chu **Sodom** tia koh a ni a, an chapona te, nuam an tawl na te, hausakna namen lo tak an neihte, mi dangte harsatna an hriat thiampui hauh loh vangte a ni (Ezek. 16:49 en la). **Aigupta** tia hriat a ni bawk a, milem an biak avang te, tihduhdahna nasa tak thlenna hmun a nih vang te, sualna leh fel lohna bawiha an tan tlat vangte a ni.

11:9 Mi tinrengte chuan an ruang chu an en a; mahse an ruang chu phum phal a ni lo, khawi hnamah pawh hei hi inzahlohna tawp khawk a tling a ni.

11:10 An thupuan thawm hriat tur a awm tak loh avangin mipuite chu hlimin an au va, Krismas hun lai ang maiin mipuite chuan thilpek an inhlan tawn vel a ni. Miten zawlnei an duh zawng chu zawlnei thi tawh chauh hi a ni.

11:11,12 **Ni thum leh a chanve hnuah** chuan Pathian chuan heng mi pahnihte hi thihna aṭangin a kai tho leh a, a hmututе chu hlauvin an khur a, an hmuh lai rengin vanah lak chhohvin an awm ta a ni.

11:13,14 **Chumi lai tak chuan** Jerusalem khawpui chu **lir nasa taka lo nghing** chuan a rawn sawi ta chiam a, khawpui hmun sawma ṭhena hmun khat chu a sawi chim vek a, **mi 7000** zet an thi a ni. A dam chhuakte chuan Pathian an chawimawi a; mahse ringtuten an chawimawi ang chu a ni lo, a thiltihtheihna dal rual loh chu an hmuh avang chauh a ni. **Chung pikna pahnihna** chu a reh ta rih a ni.

Hemi kan sawi avang hian 9:13–11:13 a inziak zawng zawng hi chungpikna pahnihna a ni tihna a ni lo. Bung 10 na leh 11:1–13 inkar hi **chungpikna pahnihna** (tawtawrawt parukna) leh **chungpikna pathumna** (Tawtawrawt pasarihna) inkara thu tla zep a ni.

H. Tawtawrawt Pasarihna (11:15–19)

11:15 Tawtawrawt pasarihna ri chuan Hun Khirh chu a zo ta tih a rawn puang a, Krista lalna hun a rawn inṭan ta tih a rawn puang a ni. **Khawvel ram chu kan Lalpa leh a Krista ram a lo ni ta, ani chuan chatuanin ro a rel ang!**[23]

11:16, 17 **Upa sawm hnih leh pali thute chu an bawkkhupa** Pathian hnenah chuan a thiltihtheihna ropui tak avang leh lalram a din tak avangin lawmthu an hrilh a ni.

11:18 Ring lotu **hnamte** chu a chungah an thin ur a, a lallukhum khumna tur chu tihbuai an tum a. Tunah chuan an chunga a thinrim let hun a thleng a, thlarau nunna nei lote ro relsak a hun ta, tichhetute tihboral a hun ta. Lalpain a mite hnena lawmman a sem a hun ta, a mite, zawlnei te, mipui a lian a tein.

11:19 Pathian chuan a mite, Israelte hnena a **thuthlung** chu a theihnghilh lo va. Vana Pathian biak in kawngka a inhawn veleh **thuthlunna bawm** chu a rawn lang a, hei hian a entir chu Israelte hnena a thutiam zawng zawng a rawn tihlawhtling dawn tihna a ni. Tichuan, **kawlphe te, aw te, khawpui ri te, lirnghing te, rial nasa**te a lo awm ta nghal a.

I. Hun khirh laia mi langsarte (Bung 12–15)

12:1 Vanah chhinchhiahna ropui tak a lo lang a, chu chu hmeichhia nia inthuam a ni, a ke hnuaiah thla a awm a, a luah hmeichhe lukhum angin arsi sawmpahnih a inthil tlar bawk. He nu hi Israel a ni. Ni, thla leh arsite hian a lalram ropui tak, Kum sang lalrama lo ding chhuak tura a hnena tiam chu a entir a, Josefa a pa te, a nu leh a unaute chunga roreltu a la nih tak dan hlimthla kha a ni. (Gen 37:9–11).

12:2 Hmeichhia chuan **nau a vei** mek a, naute lo piang tur a nghak a ni. Israelte chanchin zawng zawng

chu he changah hian bih a ni a, thil hrang hrang lo thleng inkarah hian hun awl a awm em tih a sawi lo va, a indawt dan diak diak ang hian a lo thleng em tih pawh a sawi lo.

12:3 Vana chhinchhiahna pahnihna lo lang chu **drakon sen lian pui** a ni a, lu pasarih leh ki sawm a nei a, a lu tinah hian lallukhum a khum a. He **drakon** hi Setana a ni. Amaherawhchu, Rom lalram lo ding chhuak leh tur nen a lan dan hi a inzul em avangin (13:1), Setana hian he mite hi khawel thiltihtheihnain a thuam tihna a ni thei bawk.

12:4, 5 A mei vai chuan Drakon hian vana arsi hmun thuma ṭhena hmun khat chu leiah a vai thla a, he lai hi Hun khirh lai hawl vela vana indona lo thleng chungchang a nih hmel a, he indona avang hian vantirhkoh an dinhmun luah zo tawh loho chu van aṭanga leia paihthlak an ni (Chang 8,9 en la).

Drakon chu hmeichhiain nau a hrin ve leh lo ei zo turin a lo inralring a- hei hi Rom aiawha roreltu, Heroda Ropuia hun laia Judate Lal lo piang tihhlum a tumnaah khan a takin a thleng tawh. **Fapa** lo piang hi Isua a ni tih a chiang a, a ni chu thirtiang nena hnam tin chunga roreltu tur a ni. Hemi hnu hian a pian thu tar lan a nih hnuah vana a lawn thuin a chhunzawm nghal a ni.

12:6 Tun lai kohhran hun hi chang 5 leh chang 6 inkarah hian a tla zep a. Hun Khirh vang lai tak chuan Israel hnama mi tam tak chu thlalera hmun him leh biru lamah an tlanchhia a (mi ṭhenkhat chuan hei Petra tih tur niin an ngai). Heng mite hi kum thum leh a chanve chhung an bibo a ni.

12:7 Vanah indona a lo chhuak a, Mikaela leh vantirhkohhote chuan Diabola leh a tirhkohte an do a. Hei hi Hun khirh lai hawl lai vela lo thleng a ni. Vantirhkoh hotu Mikaela hi Israel mipuite khawsak ngaihtuahtu a ni (Dan 12:1).

12:8, 9 Drakon chu a tlawm chiang khawp a, vana luh theihna a neih zawng zawng pawh chhuhsak a ni. A tirhkohhote pawh leiah paih thlak an ni. Hei hi a chunga ro rel hnuhnung ber a la ni lo (20:1–3,10 en la). Johana'n a chanchin a sawi dan hi chhinchhiah bawk la, **drakon ropui, rulpui tar, Diabola, Setan, khawvel zawng zawng bumtua.**

12:10 Drakon hnawh bo a nih ve leh van aṭangin aw ring tak a lo chhuak a, Pathian chu hnehtu a nih thu te, a mite tan hnehna ni a lo thlen tak thute a rawn puang a. Hei hian nghakhlel takin Kum sang lalram lo ding tur chu a lo thlir lawk a ni. Chutihrualin **kan unaute hektu..paih thlaka a awm** ta chu a ropui em em a ni tih a rawn sawi lang bawk a ni.

12:11 Tlangau thawm a la awm zui zel a. Tihduhdah tuar Juda ringtute chuan a ni chu **Beram no thisen avang leh an hriattirna thu avangin** an hneh a ni. An hnehna chan chu Krista thihnaah leh chu thihna hlutzia hriattirna an puan chhuahah a innghat a ni. A tana an rinawmna chu thih ngam khawpa an nunna ngainepin an puang chhuak a ni.

12:12, 13 Vana mipuite chu drakon a kal bo tâk avangin lawmin an au thei tawh a; mahse lei leh tuifinriata chengte tan chuan chanchin lawmawm lo tak a ni. **Diabola chuan hun tlemte chauh a nei tih a inhriat avangin** a thinurna chu a nasa thei ang ber leh zau thei ang bera tihlan ve a tum a ni. Drakon hian Messia lo chhuahna Juda hnamho chu a haw leh zual a, a nger sa chhur a ni.

12:14 Israel fate tlemte la bangte chu **mupui lian tak thla khing hnih an pe a;** hei hi **thlaler hmuna** an thlawh luh vat theih nan a ni (Mi ṭhenkhat chuan he laia **thla** hian Air Force ropui tak a sawi niin an ngai). He lai hmunah a la bang tlemte biru e chu rulpui beihna lakah kum thum leh a chanve chhung him taka enkawl leh venhimin an awm a ni.

12:15, 16 Israelte tlan bo tumna tikhawlo tur hian **rulpui** chuan tui lian hmangin a bei a; mahse lirnghing chuan tuilian tur hi a lem zo va, Drakon hi finkhalh a ni.

12:17 A mualphona avang hian Juda miho tlanchhe ve lote chungah phuba lak a tum ta a- heng Judate hi Pathian thupekte zawma Isua hriattirna pawma an rinna tilangtute an ni.

13:1 Bung 13-ah hian sakawlh ropui tak pahnih min hmuh tir a; pakhat chu tuifinriat aṭanga lo chhuak a ni a, pakhat leh chu lei emaw ram emaw, hei hi Israel ram aṭangin tihna a ni. Rinhlelh rual lohvin he mite pahnih hi Hun Khirh laia nihna pawimawh tak chelhtu mihring an ni. Daniela 7:3–7 a sakawlh palite nihna kha an la khawm a. Sakawlh hmasa zawk chu Rom lalram lo ding chhuak leh, ram 10 intelkhawm chunga hotu a ni. Tuifinriat aṭanga lo chhuak a nih vang hian Jentail mi a ni. Ki sawm a nei a. Daniela hian Rom lalram chu ram sawm intelkhawm hmanga din thar leh a ni dawn tih a lo sawi lawk tawh (Dan. 7:24). Lu pasarih a nei. 17:9,10-ah chuan hei hi lal pasarih tiin a rawn sawi a, lal chi sarih emaw lalna inthlak chhawng sarih tihna emaw a ni thei. A ki-ahte chuan lallukhum sawm a awm a. Hei hian Setana pek thiltihtheihna hmanga rorel theihna a nei tih a tilang a. A luah chuan Pathian sawichhiatna hming a chuang a, mihring satliah ni lo Pathian ang hialah a inngai a ni.

13:2 Sakawlh taksa chu keitang a ni a, savawm ke ang a nei a, Sakeibaknei ka ang a nei bawk. Daniela bung 7 ah chuan Keite hian Grik ram a entir a; Savawm hi Medo-Persia ram ang chi sawina a ni a, sakeibaknei chu Babulon entirna a ni. Rom lalram lo ding thar leh

chuan a hmaa lalram lo ding kan sawi mekte anna a nei a, Keite ang maia rangin a hneh thei a, Savawm ang maia chak a ni a, Sakeibaknei ang maia duham a ni. A tawi zawnga sawi chuan lal ram lo ding tawhte ṭhat lohna zawng zawng ang a nei fai vek a ni. Chu lalram leh roreltu chuan mihring tihtheih piah lam thiltihtheihna Setana hnen aṭangin a dawng a ni.

13:3 Sakawlh chuan a lu pakhatah hliam na tak a tuar a. Scofield-a hrilh fiah dan chuan; "Hman lai Rom lalram nih phung them hi engtik lai mahin tihtawpin a la awm lo va, lal ram lo ding chhuakah a hlimthla kan hmu zel. Lal lalna ram ang zawka hi a tawp a ni mai zawk a ni; hei hi a lu-a thi khawpa hliam a tawrh chu a ni."[24] A hliam tawrh chu a lo dam a. Ṭawngkam danga sawi chuan chu lalram lo ding thar leh chuan hman lai lal ang bawk lal a rawn nei leh ta a ni, chu lal chu, sakawlh a ni.

13:4 Sakawlh chu mihringten chibai an buk a. Amah chu ropui an ti satliah a ni lo va, Pathian angin chibai an buk a ni. Drakon chu chibai an buk bawk a.

13:5, 6 Sakawlh chu chapo takin a ṭawng chhuak a, Pathian sawichhiatna chi tin reng a chhak chhuak a. Indona thla sawm li leh pahnih chhung a chawh chhuah phalsak a ni (NKJV margin). Pathian hming zah lo takin a sawichhia a, a biak buk a hmusit a, vana mipuite pawh engah mah a ngai lo.

13:7 Pathian mite a do va, tam tak phei chu a hneh a; mahse a hnena tlawm ai chuan thih an thlang zawk. A thuneihna chuan khawvel a dap chhuak a- chu lalram chu Krista lalna tundin a nih hmaa khawvela lalram hnuhnung ber a ni.

13:8 Ringtu tak tak ni lote chuan amah chu phur takin chibai an buk a. Krista an ring tak tak ngai lo va, an hming pawh Beramno nunna buah chhinchhiah a ni lo. An hming chhinchhiah a nih ve loh avang hian an duh tawka an kal sual phalsak an ni. Thutak an awih duh lo va, tunah chuan dawt an awih ta zawk a ni.

13:9 Hei hi Pathian thu êng, a thlawna dawn theih a nih laia dawn vek a ṭulzia hriattirna a ni. Eng chu kan lo hnawl a nih chuan engin min chhun ve dawn lo a ni.

13:10 Ringtu tak takte chu anmahni nghaisatute zawng zawng man khawm vek an ni ang a, khandaiha sah hlum vek an ni dawn tih a tiam a. He thutiam avang hian mi thianghlimte chuan rinna leh chhelna nen he hun hi an nghak thei a ni.

13:11 Sakawlh pahnihna chu Hun Khirh laia mi langsar tak dang a ni a. Sakawlh pakhatna nen ṭha takin an thawk dun a, khawvel huapin Sakawlh pakhatna miten chibai an buk theihna tur hma an a dun hial a, Sakawlh leh milim lianpui chibai an buk hian Rom lalber a entir a ni. Sakawlh pahnihna hi lei emaw ram aṭanga lo chhuak a ni. He ram hi Israel ram a nih chuan, an hruaitu chu Juda mi a ni ngei dawn tihn a ni. Amah hi zawlnei der a ni (16:13; 19:20; 20:10te en la). **Beramno ki ang ki pahnih a nei**, a lan dan maiah chuan nunnem leh pawisawi lo hmel a pu a, chutihrualin Pathian Beramno lem a chang tihna a ni bawk. **Drakon** angin a ṭawng, hei hian Setana kaihhruai leh thiltihtheihna a pek a ni tih a tilang.

13:12–14 **Sakawlh hmasa zawk thuneihna zawng zawng kha a mit hmuhah a hmang a**, hemi awmzia chu Rom lal hian a aiawha engkim tihtheihna thuneihna a pe a ni. Mihring tihtheih lo tihtheihna a nei a, van aṭangin mei a ko tla thei hial a ni. Hetianga a tihtheihna chhan hi miin Pathian anga an pawm a, chibai an buk theihna tur a ni.

13:15 Sakawlh lem chu nunna a pe a, a ṭawng thei hial a. Chibai buk duh lo hremna chu thih a ni.

13:16 Sakawlh pahnihna hian mipuite chu Rom lalram laka an rinawmna tilang turin sakawlh chhinchhiahna an ban ding lamah emaw an chalah emaw inbel turin a nawr lui a.

13:17 He chhinchhiahna bakah hian Sakawlh chuan hming leh number mak tak a nei a ni. Mi tu pawhin chhinchhiahna, a hming emaw a number emaw a neih loh chuan lei leh hralh phalsak an ni dawn lo. Sum leh pai, ei leh bar hmanga mite Krista lam hawisana milem be tura nawr luihna hmanrua a ni. He fiahna hi namen lo tak a ni a, ringtu tak takte erawh chuan an Chhandamtu phatsan ai chuan thih an thlang zawk dawn a ni.

13:8 Sakawlh nambar chu 666 a ni. Paruk hi mihring nambar a ni. Pasarih aia pakhata a tlem avang hian Pathian ropuina leh famkimna pha lo chiah chiah tihna a ni. Paruk hlir pathum hi Sual trinity a ni.

Bung 13-naa zawhna lian tak awm ṭhin chu Sakawlh hmasa nge Sakawlh hnuhnung zawk hi Krista Dodaltu tih hi a ni. A hmasa zawk a ni ang titute chuan Pathiana chibai inbuk tir a phut avangin amah hi a ni a nge an ti a. Sakawlh pahnihna zawk hi Krista Dodaltu a ni zawk ang titute chuan Juda mi tumahin Jentail chu Messia angah an pawm thei dawn lo a ni, an ti a. Sakawlh pahnihna hi Juda mi a nih dawn avangin Messia lem zawk hi a ni ang, an ti a ni.

14:1 **Beramno** chu **Zion tlangah**, amah zuitu **mi 144,000** in an zui a, an chalah chhinchhiah ṭheuh an ni. Hei hian Lalpa Isua lo kal leh huna Jerusalem a rawn rah huna Israel hnam sawm leh pahnih aṭanga amah ringtute nena an din ho hun tur min thlir tir a ni. Mi 144,000te hi Bung 7-naa kan hmuhte bawk kha an ni a. Krista lalram an lut tawh dawn a ni.

14:2, 3 Johana chuan van aṭangin rimawi tak mai,

tui tam tak ri ang a hria a, khawpui ri ring tak ang maia ṭingṭang kaituten mawi taka ṭingṭang an tum ri ang a ni. Mi 144,000te chauh hian he hla hi an zir phalsak a ni.

14:4, 5 Chung mite chu mi thianghlim, hmeichhe laka la inti bawrhbang lote an ni. Milem biakna rapthlak tak leh an hun laia nun pawlawhna nasa tak aṭang chuan inthiar fihlimin sawisel tur awm lo khawpa thuawihna leh inpekna nen **Beramno** an zui a ni. Pentecost-a chuan heti hian a sawi a, "Anniho hi Pahian leh Beramno tana rah hmasa berte an ni, chumi awmzia chu, Hun khirh aṭanga lak chhuah kum sang lalrama khua leh tui hmasa ber, kum sang khawvel luah turte an ni"[25] a ti. Anniho hian Krista Dodaltu dawt thu sawi chu an pawm lo va, mihring ve mai chibai buk an tum lo bur a ni. Krista an rinna an lan chhuah tir danah chuan demna tur awm lo ṭhiau an ni.

14:6,7 **Chanchin ṭha nei vantirhkoh dang vanlaizawla thlawk** tih hi Mathaia 24:14 a, "Tin, he ram Chanchin ṭha hi hnam zawng zawng hriattirna turin khawvel zawng zawngah hrilhin a awm ang; chu mi zawhah chuan tawpna chu a lo thleng ang" tih nen khan a inhne rem thlap a ni. He Chanchin ṭhain a sawi chu chang 7-naah kan hmu a. Mihringte chu sakawlh ni lo Pathian hlau turin a hrilh a; milim chawimawi lovin Pathian chawimawi turin a ti a; hnara thaw mihring chibai buk lovin Amah chauh chu chibai buk turin a hrilh a ni. A nihna takah chuan, chanchin ṭha hi pakhat chauh a awm; chu chu Krista rin avanga chhandamna hi a ni. Amaherawhchu, hun ṭhen hrang hrangah hian uar bik leh pawimawh bik a awm. Hun Khirh lai hi chuan chanchin ṭha chuan sakawlh betute chu hawikir tira Krista lalram lo thleng tur atana lo buatsaih a tum a ni.

14:8 Vantirhkoh pahnihna chuan Babulon tlawm thu a rawn puang a. Hei hian Bung 17 leh Bung 18 min thlir lawkpui a ni. Babulon hian rinna kalsantu Juda leh Kristiante a entir a, hemi hunah hian Rome khawpuiah sumdawnna leh sakhuana hmunpui a ding rup tawh dawn a ni. Hnam zawng zawngte chu **a mi ngaih chin avanga thinurna uaiin** inin an rui bual dawn a ni.

14:9, 10 Vantirhkoh pathumna thu puan hun lai hian Hun Khirh chanve vel, Hun Khirh Lehzual bul ṭan tir a ni tih kan hre thei. Vantirhkoh chuan Mi tu pawh engti kawng pawha Sakawlh chibai buktu chuan tunah leh chatuan thlengin Pathian thinurna an tuar dawn a ni tih a rawn puang a. A thinurna uaiin chu Hun Khirh Lehzual hun lai hian leia leih buakin a awm dawn a ni; mahse hei hi a aitechhinna chauh a la ni, ring duh lote chu chatuanin mei leh kata hrem zui leh an ni dawn.

14:11 He chang hian hremhmunah chuan chatuana thluak fima hremna an hmachhawn dawn tih min hrilh nawn a. Bible hian mi sual thite hi nuai bovin an awm dawn tih min zirtir ngai lo a ni. **Nghaisakna meikhu chu chatuanin a chho dawn** a, chhun leh zanin hahchawlhna reng a pe dawn tawh lo a ni.

14:12 He hun hi chu mi thianghlimten sakawlh pawng tâl chu chhel taka an tawrh hun a ni a, Pathian thu awiha mihring emaw milim emaw chibai an buk duh miah loh hun, **Isua an rinna** nghet taka an vawn hun a ni. Mi sualte chunga hremna lo theng mai tur chuan chhelna leh rinawmna nei turin a fuih a ni (chang 9–11).

14:13 Hemi hun laia ringtu thite chuan kum sang lalram malsawmna an chan dawn lo. Van aṭanga aw chuan, **"Lalpaa thite chu an eng a thawl ang"** a ti si a, **"An thiltihte chuan a rawn zui ve dawn si a"** a ti leh bawk a. Krista tana an tih apianga A hminga mi dangte tana an tih reng reng chuan lawmman a nei vek dawn – khawngaihna an lan tir tinreng, mahni inchhi rala thilpek an pek zawng zawng, an ṭawngṭaina, an mittui leh an rinna puan chhuah zawng zawng chuan lawmman a nei dawn a ni.

14:14 He lai thu hi Matthaia 13:39–43 leh 25:31–46 nena kan enkawp chuan, Kan Lalpa lo kal leh hunah lei aṭanga buhseng chu a thleng dawn a ni. He laiah hian amah chu buhsengtu angin a sawi a; Mathaia 13:39 ah chuan vantirhkohte chu buh sengtu angin a sawi. A pahnih hian dik ve ve; Krista chuan a vantirhkohte hmangin a sengkhawm dawn a ni.

Krista chu chhum var chung aṭangin van ata a lo chhuk a..a lu-ah chuan rangkachak lallukhum a khum a, a kutin favah hriam tak a keng a.

14:15 Vantirhkoh chuan temple aṭangin aw ring takin a favah ât tawh turin a rawn hrilh a, khawvel chu seng turin a hmin tawh a ni, tiin chhum chunga ṭhu chu a rawn hrilh a. He laia vantirhkoh thusawi hi thupek anga ngaih loh tur a ni; vantirhkoh hian Pathian hnena thupek theihna a nei lo. A awmzia zawkah chuan Pa Pathian aṭanga thu chhuak a rawn hlan chhawng mai a ni.

14:16 Buhseng hmasa ber hi hriat thiam dan chi hnih a awm. Pakhatnaah chuan Hun Khirh laia ringtute kum sang lalrama sengluh anga ngai an awm. Hemi rinna danah chuan Matthaia 13-a chi ṭha a sawi nen khan a inhne rem chiah a ni. Hei lo ngaih dan awm leh chu rorel sak tura Jentailte seng khawm niin an ngai a, a chhan chu Israelho chu seng khawm leh naa tel tur an ni si a (Chang 17–20).

14:17 Rorelna hnuhnung ber chu Israel mite zinga ring lotute chungah a tla dawn ta, khawvel grep hrui an ni si a (Sam 80:8; Isaia 5:1–7; Jer 2:21; 6:9). Vantirhkoh

chu vana Pathian Biak in aṭangin a lo chhuak a, favah hriam tak a keng a.

14:18 **Vantirhkoh dang**, chuan seng ṭan turin a rawn hriattir a. He vantirhkoh hian mei chungah thu a nei a, hei hian rorelna lo thleng tur a entir niin a lang.

14:19 Grape rah hminte chu ât khawm a, **Pathian thinurna grep sawrna khurah** a vawm lut a. He laiah hian grep rah hmin an sawrna hmuna an chil hrep ṭhin ang chu rorelna entir nan a hmang a ni.

14:20 He grep sawrna khur hi Jerusalem khawpui pawnah a ni a, Jehosaphata ruamah a nih hmel hle. Hremna hi a nasat em avangin thisen chu mel 180 zeta thui a luang gei gui a, nghawng thlenga thuk a ni. He thisen luang hian Jerusalem aṭanga Edom chhim lam a thleng phak ang.

15:1 **Vanah chhinchhiahna dang** a lo lang a, **vantirhkoh pasarih hremna** (hripui) **pasarih** keng an ni. Heng an thil kente hi leihbuak a nih ve leh **Pathian thinurna chu a kin** ta a ni. He thu aṭang hian Hun Khirh chu a tawp dawn hnai ta tih a hriat theih a ni.

15:2 Johana chuan mipui tam tam darthlang ang mai tuipui mei nena inpawlah an lo ding thup mai a. Heng mite hi sakawlh leh a lim chibai buk duh lotute an ni tih a hria a. Hemi avang hian an martar ta reng a ni tih a rinhlelhawm loh.

15:3, 4 Tunah chuan vanramah an lo awm tawh a, **Mosia hla leh Beram No hla** an lo sa ṭhup ṭhup mai a, he hla thu hi a zavai deuh thawin Thuthung Hlui lehkhabu a mi a ni hlawm. Pathian rorelna dikzia leh felzia an puang chhuak a, leia tualthattute chunga a rorelna lo lang tur chu an lo fak lawk a ni. **Engkimtithei Pathian** chu a thiltih leh a kawngte avangin an fak a. He lai thu-ah hi chuan rorelna a hlen chhuah dan an sawi niin a lang, thil danga a thiltih leh a kawngte pawh a tel vek tho nâ a. **Mi thianghlimte Lal** tih hi **Hnam tinrengte Lal** tia chhiar zawk tur a ni (NKJV margin).[26]

Mosia hla chuan Pathianin a mite Aigupta bawih ata a chhan chhuah avangin Pathian a fak a. **Beramno hla** chuan Setana leh thlarau sualhote zawng zawng lak ata chhan chhuahna famkim a thlen tak avangin Lalpa an fak a ni. A.T Pierson hian a sawi dik tak zet mai, "Chhan chhuahna chi hnihte chu he hla hian a phuar khawm a, Pathian tlan chhuahte chanchin zawng zawng chu hemi pahnih inkarah hian a awm vek a ni"[27] a ti.

Leia rorelna a hlen chhuah danah Pathian Thianghlimzia tar lanin a awm. He mi avang hian hnam tinrengte chuan amah an ṭihin an chawimawi a, chibai an buk phah a ni.

15:5 **Chung hnuah chuan** Johana chuan **hriattirna biak buk pindan chhungnung** inhawng a hmu a. Leia Biak buk chhungin vana a tak tak zawk a entawn chu he laiah hian a rawn lang a (Heb. 9:23). He laia sawi hi Hmun thianghlim ber a ni.

15:6 **Vantirhkoh pasarih**te chu an lo chhuak a, **puan thianghlim var tak sinin, an awma rangckachak kawnghrena inhrengin** an ni. Hemi awmzia chu rorelna fel taka hlen chhuaka Pathian ropuina tilang turin an inpeih tihna a ni. Heng vantirhkoh pasarihte hian hremna pasarih an rawn hlen chhuak dawn a ni.

15:7 **Thil nung zinga pakhat** chuan vantirhkohte chu berhbu a pe ṭheuh a. **Berhbu** chhungah hian Hun Khirh Nasa hun laia rorel sakna hnuhnung ber a awm a, Pathian hmelma zawng zawngte hremna tur a ni a, berhbu chhunga awm hi a ṭhen a zar ni lovin a vaiin a awm a ni.

15:8 Heng hremna pasarihte hlen chhuah a nih hma chuan tuman Biak buk chhung an lut thei lo. Hemiin a entir chu Pathian thinurna lo lang tur hi ṭawngṭaina hmanga chelh din theih a ni tawh lo.

J. Rorel Sakna Berhbu Pasarih (Bung 16)

16:1,2 **Pindan chhungnung aṭang chuan aw ring takin** thupek a rawn chhuah a, vantirhkoh pasarihte chu Pathian thinurna berhbu leia leihbaw turin a rawn hrilh a. Tawtawrawt pasarih hmanga rorel sakna nen khan a kalhmang leh inkhaidiat dan a inang hle a; mahse a hma ai khan a na zawka, a rapthlak zawk a ni. Berhbu hmasa ber chuan sakawlh chhinchhiahna neite leh a chibai buktute chungah pânchhia a rawn len tir a.

16:3 A pahnihna chuan tuifinriat tui chu thisenah a chantir a, tui chhunga cheng thil nung chi tinreng chu an thi fai ta vek a.

16:4 **Berhbu** pathumna chuan mihringte tana tui in tlak zawng zawng thisenah a chantir leh ta vek a ni.

16:5, 6 **Tui vantirhkoh** chuan Pathian rorelna chu a rawn ṭan a. Mihringte chuan sual man an tel a ni. Heng mite hian thisen tam tak an chhuah a, chuvangin an lawmman tui aiah thisenin tur pek an ni a. In tlâk reng an ni.

16:7 **Maicham** hian martarte thlarau a entir niin a lang (6:9). Hun rei tak chhung chu anmahni tihduhdahtute hrem an nih hun tur an lo nghak tawh a ni.

16:8, 9 Hremna palina chuan mihringte chu ni em uh nasa tak a rawn tawrh tir ve leh ta; mahse an chunga thil thleng mek avang chuan an sim phah chuang lo. Ni sa uchuak lutuk an chunga a sat tir avangin Pathian chu anchhia an lawh zawk a ni.

16:10,11 **Vantirhkoh pangana** chuan a berhbu chhunga awm thimna chu **Sakawlh** lalramah a rawn leih baw leh ta. Khua a thim tak vek avangin mite chuan nasa takin an tuar a, an na tawrh mek tiziaawm

tura hmun danga zin chhuah pawh a theih tawh loh. Hei hian an thinlung a tinêm chuang lo va. Pathian an huatna chu a insawhnghet telh telh zawk a ni.

16:12 Berhbu parukna leih buak a nih chuan **Euphrates** lui chu a lo **kangchat ta,** lui tui a kang chah avang hian khawchhak lam aṭanga sipaite chuan Israel ram an rûn theih phah dawn ta a ni.

16:13, 14 Johana chuan chungû ang tak **thlarau bawlhhlawh pathum,** drakon, sakawlh leh zawlnei der ka aṭanga lo chhuak a hmu a. Hei hi Setana trinity lem a ni. Heng thlaraute hi thlarau sual an ni. **Thil mak** tihtheihna hmangin khawvel roreltute an bum a, **Pathian Engkimtitheia ni ropuia** indo turin an ko khawm a ni.

16:15 He indonaah hian Lalpa chuan Hun Khirh laia mi thianghlimte chu malsawmna danglam tak a pe a, heng mi thianghlimte hi Isua lo kal leh tur nghakhlel em emtute an ni a, milem biakna lakah an inthiarfihlim a, thianghlim takin an lo invawng a ni. Chhandamna chang ve lote hnenah chuan **rukru** angin a kal a, an beisei loh lai takin chhiatna nasa tak an chungah a lo thleng a ni.

16:16 Khawvela sipai zawng zawngte chu **Hebrai ṭawnga Har-Magedon** (NKJV margin-ah Megiddo)[28] hmunah an kal khawm a. Hei hi Esdrelon phaizawl leh Megiddo chhim lam huapin an hria. Napoleona chuan he lai hmun hi Khawvel Thlawhtheihna Khalhna Pindan tiin a lo sawi ṭhin a. A sawi awmzia chu, indona hmun atana duhthusam a ni, a tihna a ni.

16:17 Rorel sakna berhbu hnuhnung ber chu hei a ni tih **Vantirhkoh pasarihna**-in **"A kin ta,"** a rawn tih hian a tichiang a ni. Hun Khirh chhung bika Pathian thinurna chu a zo ta rih a ni.

16:18 Berhbu hnuhnung ber leih buak a nih hian khuarel kal phung a buai nghal vek a, thil puak ri te, **khawpui ri te, kawlphete** mai bakah lirnghing awm tawh zawnga na ber a rawn nghing ta a.

16:19 Babulon khawpui chu hmun thumah ṭhen a ni a, Pathian thinurna no chu an in ṭheuh a ni. Pathian chuan milem an biak te, an nunrawnna te, sakhaw thila an ngaih dan âtthlak takte chu a theihnghilh lo. He mi hun lai hian he khawpui hi râwt zâwl vek a ni.

16:20 Thliarkar leh tlang zawng zawng pawh lei che nasa lutuk avang chuan a hmuh tur a awm tawh lo.

16:21 Khawvel chu rial lian pui pui 45 Kg a ritte chuan a rawn chhu chawrh chawrh a; mahse mihringte chuan inchhira sim aiin Pathian hming an sawi chhe ta zawk a ni.

K. Babulon Ropui Tlakchhiatna (Bung 17–18)

17:1, 2 Vantirhkoh zinga pakhat chuan Johana chu **nawhchizuar ropui tak hremna** en turin a sawm a. Hei hi sakhuana leh sumdawnna kal phung ropui tak Rom khawpuia hmunpui ni sawina a ni. Mi tam tak chuan bung 17-ah hian Babulon sakhuana a sawi a, bung 18 hian sumdawnna lam a sawi niin an ngai. Babulon sakhuana hian a hming maia Kristiana vuantu, Protestant leh Roman Catholic-te a huam a. Ecumenical church an tih kohhran hrang hrang intelkhawmte pawh an tel niin a lang. Nawhchizuar ropui tak chungchang a sawi dan hi en ta ila. **Tui tam taka ṭhu nawhchizuar,** tih hian Jentailte khawvel zau tak a thunun tih a tilang a. **Leia awm lalte** pawhin an ngai ṭhin a; khawvel hruaitute chu thiam takin a thlemthlu ṭhin a ni. **Leia awmte pawh chu a mi ngaih chinna uaiin chuan hrâi ruihin an awm a,** mi tam tak chu a thiltihtheihna hnuaiah kunin dinhmun chhe takah an awm a ni.

17:3 A hming maia Kohhran ni ve chang chang chu **sakawlh sen tak chungah** a chuang a. Bung 13-naah khan he sakawlh hi Rom sawrkar lo ding chhuak leh a ni tih kan hmu a (a chang chuan chu sorkar thara hotu ber sawina a ni bawk). Chu sakawlh chu Pathian sawichhiatna hminga khat, lu sarih leh ki sawm nei a ni.

17:4 Hun rei lote chhung chu he kohhran lem hian lalram chu a thunun a. Chu kohhran chu ropui hmel takin puan sen duk leh sen lar a inbel a, a hausakzia chu hai rual a ni lo, Mi ngaih chinna thil bawlhhlawh pawh hmuh hmaih rual a ni lo.

17:5 A chalah chuan thuruk a awm a, **"Babulon khaw ropui, Nawhchizuar leh thil tenawmte nu"** a ni. He kohhran hi kristian martarte thisen lo chhuah ṭhintu an ni a, an la chhuah ṭhin bawk a. Chu thisen chu an ât hnan a ni.

17:6 Mi dangte ang bawkin Johana pawhin chu nu mi thianghlimte thisen chhuah ruihchilh a hmuh chuan mak a ti a. Heta mi thianghlimte hi hman lai aṭanga Kohhran chanchina mi thianghlimte zawng zawng huap a nih laiin Hun Khirh laia Isua tana martarte a sawi bik leh zual a ni.

17:7, 8 Vantirhkoh chuan Johana hnenah hmeichhia leh sakawlh inkar thuruk awm hrilh fiah sak a tiam a. Johana sakawlh hmuh chu (Rom lalram hmasa hun laia mi), **a awm leh ta lo va** (Rom lalram a khehchhiat hnuah khawvela lalram ropui angin tunthlengin a awm leh tawh lo); **leilawt aṭangin a lo chhuak chho vang a** (Setana zia pu chungin a lo ding chhuak leh dawn); **boralnaah a kal ang** (A tawpah chuan tho chhuak leh tawh ngai lo turin tihchhiat vekin a awm ang). He lalram lo din chhuah dan leh an hruaitu ropui tak

mai chu ring lotute chuan ngaisang leh mak tiin an en dawn a ni.

17:9 Vantirhkoh chuan fin thiam a ṭulzia a sawi zawm a. **Lu sarihte chu hmeichhe ṭhutna tlang sarihte chu an ni.** Hman aṭanga hrilh fiah dan chuan nawhchizuar hian Rom khawpui chu hmunpuiah a nei dawn, he khawpui hi tlang pasarih chunga din a ni.

17:10 Hrilh fiahtu ṭhenkhat chuan **lal pasarih**te hi Rom sorkar inenkawl dan chi sarih sawina niin an ngai a, mi ṭhenkhat eawh chuan lal pasarih tak tak sawina niin an hria. Mi dang leh chuan heta Lalte hian khawvel sawrkar ropui, Aigupta, Assuria, Babulon, Persia, Grik, Rom leh nakina Rom sorkar lo ding chhuak leh tur sawina niin an ngai thung.

17:11 **Lal pariatna** hi Rom sorkar lo ding chhuak leh tura hotu ber leh Krista Dodaltu niin an ngai. He laia hrilhlawkna hi a taka a lo thlen vek hma chuan fiah felfai taka lo hriat lawk vek theih a ni lo.

17:12 **Ki sawm** hian nakina lal lo la awm tur Rom sakawlh hnuai thawk tur a entir niin a lang. **Darkar khat chhung** tih hi an thuneih hun chhung rei loh turzia sawina a ni (Chang 10b en la).

17:13 Heng lal sawmte hian an thiltihtheihna leh thuneihna zawng zawng chu Rom sakawlh an pe vek a. A ṭawngkam danga sawi chuan, ram sawmte chuan mahnia ro inrel thei an nihna zawng zawng an pe vek tihna a ni.

17:14 He lalram sawmte hian Lal Isua chu Hun Khirh tawpa a lo kal leh hunah an do dawn a; mahse Waterloo hmuna Napoleona a tlawm ang khan an tlawm dawn a ni. Isua hi Beramno ni mah se Hotute Hotu, Lalte Lal a ni. Amah zuitute chu thlàna leh rinawmate tia koh an ni.

17:15 Vantirhkoh chuan chang 1 naa **tui** tih kha hrilh fiahin, **mi te, mipui te, hnam te, ṭawngte an ni.** Nawhchizuar kha tui tam tak chunga a ṭhu tih awmzia chu a thuhnuaiah mi tam tak an awm tihna a ni.

17:16 Rom sorkar lo ding thar leh chuan a tântir lamah chuan nawhchizuar kohhran thu leh hla hi a lar hle a. Nakinah erawh chuan a chunga thuneih tumtu chu paithlain a tichhe ta vek a ni. **Nawhchizuar** an huat em em hi, a thuneihna zawng zawng hlih sak a ni a, ei zawh vek a ni a, a chuanna sakawlh chuan a hal ral a ni.

17:17 **Pathian** chu heng thil thleng zawng zawng a châihtu a ni. Ram hrang hrangte intelkhawm tira Rom sakawlh hnuaia kun tirtu leh Nawhchizuar do tirtu a ni. A duh ang taka engkim a thlen theihna tur a ni.

17:18 **Khaw ropui** tih hi Babulon mak tak chu a ni a, khawvela lalte chungah ro a rel a ni; mahse a hma lama kan hmuh tawh angin hmeichhia hian Rom khawpui chu a hmunpui berah a hmang a ni.

18:1 Bung 18 hi Babulon tlakchhiat avanga lawmna leh mitthi vuina hlain a khat a ni mai. A hma lam sawi tawh angin, nawhchizuar kohhran hi sakhua inrelbawlna ropui tak a nih mai bakah khawvelin sumdawnna hmunpui a hmuh tawh zawnga ropui ber a ni. Khawvel sumdawnna zawng zawng a thuhnuaiah a awm tih chiang takin a hmuh theih.

Vantirhkoh dang, thuneihna nasa tak nei, van ata lo chhuk chuan thu thar a rawn puang a, in chhung thim taka eng hmeh ên ang maiin. A ropuina chuan lei chu a en ta pup mai a ni.

18:2 A thu thar rawn sawi chu, **Babulon khaw ropui chu a tlawm ta** tih a ni a, chu khaw ram tawh chu ramhruai te, thlarau bawlhhlawh tinreng, tenawm tinreng leh sava bawlhhlawhte tualchaina hmun a lo ni ta.

18:3 A tlakchhiat tâkna chhan hi ram tam taka sumdawngte chunga hlemhlettna nasa tak a lo tih ṭhin vang a ni. He hlemhletna hmang hian hnamte chu a lo hrai rui ṭhin a ni.

18:4 **Van aṭanga aw dang** chuan chu inrelbawlna fel lo tak chu tihchhiat vek a nih hmain Pathian mite chu chhuahsan turin a hrilh a. Amah nena inzawmna nei apiang chuan a tawrh tur hremna an tuar ve dawn a ni.

18:5, 6 **A sualnate chuan van pawh a tawng ta hial a, Pathianin a thiltih fel lote pawh chu a hre reng si a,** chuvangin an chungah a lawm lohna a lantir dawn a ni. A thil tihsual zawng zawngah a let zelin thungrulh a ni dawn, thungrulhna petute hi Pathian mite ni lovin Pathian phuba lakna hmanrua a vantirhkohte an ni.

18:7 A tawrhnate leh a chunga hremna a intihropuina leh nuamsa taka a lo khawsak tawhna phu tawk zel a ni ang. Amah chuan lalnu ang mai niin a inhre ṭhin a, lungngaihna khawih phak loh khawpa sanga awm niin a lo inhre ṭhin a ni.

18:8 A chunga rorelna hlen chhuah hi ni khat chhungin a thleng fel dawn a, thihna te, lungngaihna te, ṭamte a chungah a thleng ang. Lalpa Pathian chak tak chuan mei hmangin a hrem dawn a ni.

18:9, 10 Leia lalte chuan an kawppui ṭhinte an kangral mek an hmuhin an ṭap ang a. An lusunna hi mahni hmasialna vang a ni. An lo lungngaih vena chhan chu a ni nen inkawpa nawmsak chi hrang hrang an lo neih ṭhin kha a bo tak vang a ni. Hla tak aṭangin a chunga hremna nasatzia leh a tawpna lo thlen ranzia chu an lo thlir dawn a ni.

18:11–13 Sumdawngte pawhin an hlep tur zawng zawng a boral tih hriain an lungngai a. An bungraw lei saktu tur a awm dawn tawh lo.

Babulonin sumdawnna a khawih chin a huam a zau hle a, khawvel sumdawnna zawng zawng a huam a ni; rangkachak lam chi te, tlereuh te, puan te, saingho te, dar lam te, thir lam chi te, sailungvar te, thing rimtui lam te, uaiin te, hriak te, buh lam te, sa ei chi te, tawlailir te, bawih te, mihring nunnate nen lam sumdawn nan an hmang vek a ni. Kohhran lem leh sumdawnna khawvel chu mihring nunna lei leh hralh chungchangah thiam loh chantir an ni a, kohhranin sual ngaihdamna a hralh te; sumdawnna khawvel chuan mihringte ama hlawkna turin nasa takin a hmang a ni.

18:14 Sumdawnghote chuan he pawl ropui tak mai tlachhe ta hi sunin amah avanga hlawkna an tel ṭeuh tur chu a ral ta a, a hausakna leh a ropuina zawng zawng pawh chatuan atan thawklehkhatah a bo fai ta vek a ni.

18:15, 16 Lalhote ang bawk khan, sumdawngte chu mak ti leh rap em emin an ding a, an ṭap vawng vawng a, an hlep tur zawng zawng darkar rei lotea a ral ta vek mai chuan a barakhaih a ni. Chu khawpui nawmsakna chi hrang hrang te, a mi chengte incheina mawi leh changkang tak te, an tleureuh inbel ropui tak takte kha an thlir kir a, an lung a chhia a ni.

18:17, 18 An hausakna zawng zawng a tlakchhiat tak vek avangin harsatna namen lo an chungah a lo thleng dawn tih a chiang tawh. Tuifinriat lama sumdawna buaipuitute pawhin hla tak aṭangin an lo thlir a, he khaw ropui tak ang hi tuin nge tluk zo ang tiin an sun a ni.

18:19 An lu vaivutin an theh a, chu khawpui khawvel huapa tuifinriat kaltlanga sumdawnna tiliantu **darkar khat** leka eng mah lo va a chang ta mai chu lungngaiin an ṭap a ni.

18:20 Hetianga Pathian tel lo va khawsate an ṭah vawng vawng lai hian, van lam erawh an hlim em em thung a. A tawpah chuan Pathianin a mi thianghlim te, tirhkohte leh zawlneite phuba a lak sak ta (NKJV margin). A mite chunga a tih ṭhin angin Babulon chu a thungrul ve ta a ni.

18:21 Vantirhkoh chak tak pakhat chan buh rawt sawmna lung ang tak lung lian pui chu tuifinriatah a vawm lut a, hei hi Babulon chhiatna tawpkhawk hlim thla ang maia lantirtu a ni.

18:22 Tun hmaa a chet velnaa thawm chhuak ṭhin, rimawi te, thil siam chhuahna hmun ṭhawm te, buh her thawm zawng zawngte pawh chatuan atan tihtawpsak a ni ta.

18:23 A eng zawng zawng tih thim a ni a, a chhunga innei hlim thawm pawh hriattur a awm leh tawh dawn lo. Eng vang nge ni le? Ram zawng zawngte chu a sumdawnna hmanga nasa taka a lo bum tawh vang a ni.

18:24 Pathian mi thianghlim te, ringtute thisen a lo chhuah tawh zawng zawngah thiam loh chan tir a ni a. Tunah chuan an phu tawk ang hremna an chungah a lek kawh ve ta a ni.

L. Krista Lo Kal Lehna leh Kum Sang Lalram (19:1–20:9)

19:1 **Chung hnuah chuan** Johana chuan **vanah mipui tam takte aw ring tak** a hre ta a, nawhchizuar ropui tak chu a felna hmanga a hrem tak avangin Pathian an fak a ni. An fakna hla-a Pathian chawimawiin **Chhandamna te, ropuina te, thiltihtheihnate kan Pathian ta a ni** tiin an zai ta hep hep mai a ni.

19:2 Nawhchizuar ropui tichhe vekin a phuba a la ta. Amaha awm thutak leh felna hmang nawhchizuar chu inngaih a chin avangin a hrem a, a chhiahhlawhte thisen a chhuah avangin a hrem bawk a ni.

19:3 Nawhchizuar an hal ralna chho nguah nguah mai avang chuan "Halleluiah" thawm a rawn ri ṭhawt ṭhawt a.

19:4 Upa sawmhnih leh palite leh Thilnung palite pawhin lo chhawn vein "Amen" an pe tuar tuar a, "Halleluiah" an rawn ti thawt thawt bawk a.

19:5 **Lalṭhutphah aṭangin aw a lo chhuak a,** a bawih zawng zawngte chu Babulon a tihchhiat tak avanga Lalpa chawimawi turin a rawn sawm a.

19:6 Vanah chuan hla dang a lo ri chhuak leh ta a, tui tam ri ang maiin a ri hum hum mai a, khawpui ri ang maia ring a ni. Halleluiah tiin Pathian Engkimtitheia'n a lalzia a lantir tak avangin an fak a ni.

19:7, 8 Hun Khirh a liam tawh a, Babulon chungah rorelna hlen chhuah a ni tawh a. Tunah chuan Beramno nupui neih ni a lo thleng ta. Krista mo, Kohhran chu he hun ropui tak atan hian a inpeih fel diam tawh a. Mo chu Puan zai sin var takin a lo ding at tawh a, hei hian mi thianghlimte thiltih fel a entir a ni.[29]

19:9 Vantirhkoh chuan Johana chu Beram No nupui neihna ruaiṭheha malsawmna a ziak tir a. Kohhran chu van lam mo a ni; sawmte zawng zawng hi tlanna changtute an ni. Vantirhkoh chuan he malsawmna pawimawhzia sawi nawn lehin "Heng hi Pathian thu tak a ni" a ti.

19:10 Johana chuan Vantirhkoh chu chibai buk tumin a bawkkhup dawn a; mahse phalsak a ni lo. Pathian chauh chu chibai buk tur a ni. Vantirhkoh chu Johana ang bawka chhiahhlawh a ni a, Isua hriattirna pawm zawng zawngte pawh an ni. Tichuan Vantirhkoh chuan a sawi zawm leh a, **"Isua hriattirna thu chu thu hrilhna thlarau a ni si a."** A sawi awmzia chu thuhrilin a tum ber chu mite hnena Isua leh a hnathawh hriattir a ni. CC Ryrie chuan, "Thuhril hi Isua duhawmzia pho langtu tur a ni"[30] a ti.

Vantirhkoh chuan mite chu thuhretu an nih avangin Pathian Fapa chibai buk turin a duh a ni.

19:11 Tunah chuan he lehkhabuin nghakhlel taka a lo thlir, Isua Krista lo kal leh huna a hmelmate a hneh vek hun leh a lalram a rawn din hun tur a thleng dawn ta. Hei hi Mi thianghlim lawr a ni lo; chutah chuan a mi thianghlimte vanah a hruai chho dawn a. Tunah erawh chuan leiah a mi thianghlimte nen an lo kal dawn a ni.

Kan Lalpa a sawi dan hi en chiang ila. A hmelmate hneh tura lo kal a nih avangin **Sakawr var** chungah a chuang a; ma thei lovin hei hi indona sakawr a ni phawt mai. A hming chu **Rinawma** leh **Diktaka** a ni. A thutiamah a rinawm a, a sawi ang takin a awm bawk a ni. **A ni chuan fel takin ro a rel a, mi a do ṭhin.** Miten a felna rorelna hnuaia awm an duh chauhvin a lalramah ro a rel thei a. Chuvang chuan chu felna dodal theitu zawng zawng chu a thenfai hmasak a ngai a ni.

19:12 **A mitte chu mei alh ang a ni,** a rorelnain engkim a hmuh tlangzia a lang a ni. Helna leh rin lohna zawng zawng a hmu nghal thei a ni. **Lallukhum tam tak a khum a.** Mi dang chuan hnehna lallukhum chauh an khum ang, Lal Isua chauh hian lal a nihzia tilangtu lallukhum a khum a ni. Hming a nei; mahse chu hming chu amah chauh lo chuan tuman an hre lo. Krista nihna hian thil mak hriat fiah theih loh inthup tam tak a awm a, thilsiam mai hian engtikah mah a hre fiah famkim thei lo ang.

19:13 **Puan thisen kai a sin a,** he thisen kai hi Kalvari kros a thisen chhuak kha a ni tawh lo, Pathian thinurna grep sawr khura hmelma a rah hrualte thisen a ni. **Pathian thua** tiin an ko va. Thu hi ngaihtuahna sawi chhuah a ni. Kristaah hian Pathian chuan a ngaihtuahna zawng zawngte mihring hnenah a puang chhuak a ni.

19:14 **Vana sipaihote chuan puan zai sin var tak fai tak sinin, sakawr var chungahte chuangin an zui a.** Heng sipaite hi mi thianghlimte an ni ang tih a rinhlelhawm loh; mahse hei hi hria ila, anni-ho hi raldo tura hruai an ni lo. Lalpa Isua chuan tuma puih lovin a hmelma a hneh zel a ni.

19:15 A ka aṭang chuan khandaih hriam tak lo chhuakin, chu chuan hnam tin a bei a. Pathian thinurna hlauhawm tak hlen chhuak a sawrkhura rap hrual tur leh an chunga thirtianga ro rel turin a lo kal a ni.

19:16 A puanah leh a malpuiahte chuan, "LALTE LAL LEH HOTUTE HOTU" tih a inziak a.

Kan Isua hi roreltu zawnga chungnung ber a ni a, mi dang zawng chu a lalna hnuaih an kun tur a ni.

19:17, 18 **Pathian ruai ropui tak** (NKJV margin) hi lalram tundin a nih hmaa Pathian hmelma tlem la awmte tihchhiat vekna a ni. Chuvang chuan mulukawlhte pawh ruai kil tura sawm an ni. Lalpan a tihhlumte ruangah ruai an ṭheh dawn a, heng a tihhlumte hi mi chi hrang hrang, mi lian leh mi tete an ni.

19:19, 20 Kristan lal ram a rawn din tur dodal tumin **sakawlh** chuan khawvel ram hrang hrang sipaite khawmin lo do a tum a; mahse thil awm ze awm lo mai a ni. **Sakawl** leh **zawlnei derte** chu an pahnihin man an ni a, a nung chungin buh rawt sawmna lunga phuar betin mei dilah paih an ni.

19:21 Hel hmang dang zawng zawngte Lalpa khandaiha tihhlum an ni a, an ruangte chuan Mu lukawlhten ruai an ṭheh a ni. Khandaih hi Pathian Thu nen tehkhin a ni (Eph 6:17; II Thess. 2:8; Heb. 4:12; Thup. 1:16; 2:12,16te en la).

Hei hi Hun Khirh tawpna min thlenpui ta.

20:1 Kum sang lalram din a nih hmain Setana chu phuar beh hmasak a ngai. Hemi tihlawhtling tur hian van aṭangin Vantirhkoh a lo chhuka leilawt chabi lo kengin, a phuarna tur khaidiat lian tak a rawn keng thla bawk.

Lalpa hian phuar dan kawng khat chuan leia a lo kal hmasa khan Setana hi a phuar tawh a (Matt. 12:29), tuna mi chu phuar ngheh leh zualna a ni.

20:2 Vantirhkoh chuan Setana chu a man a, kum sang khat chhung atan che thei lovin a phuar hlawm a. Johana hian thlemtu hming pali a sawi lang a, **drakon, rulpui, Diabola** (mawhpuhtu), **Setana** (Hmelma) tihte a ni.

20:3 Kum sang lal ram hun lai hian hmelma pa chu khuarkhurum mawng nei lo vah thlak a ni. Khuarkhurum hi a chung lamah char tlat a ni a, hnamte bum turin a lo chhuak thei tawh lo. Krista lalram tawp lamah hian hun rei lote chhung a hel leh theihna turin chhuah leh lailawk a ni (Chang 7–10).

20:4 Johana chuan ro rel tura vana lalṭhutphaha thuttirho a hmu a. Hengho hi Kohhran Huna mi thianghlimte, Krista mo anga ro relpui turte an ni. Johana chuan martarho, sakawlh be duh lo an ni tih chhinchhiahna pute a hmu bawk a. Hengho hi Hun Khirh laia mi thianghlim an rinna avanga thi tate an ni. Heng pawl chi hnihte hian thlamuanna leh hausakna namen lo lalramah Krista nen ro an rel tlang dawn a ni.

20:5 Chang 5-na ṭan tir lam hi thu tla zep a ni tih hriat thiam a ngai. **Mitthi dangte** tih hi eng hun lai pawha ring duh lotute an ni a, kum sang khat hnuah Lalṭhutphah Var Ropui hmaah an chungthu ngaihtuah tura kaihthawh leh turte an ni.

Hei hi thawhlehna hmasa ber chu a ni tih hi chang 4-na nena inzawm a ni. **Thawhlehna hmasa ber hi** thil thleng pakhat a ni lo va. Hun hrang hranga mi felte kaihthawha an awm a huam a, thlan aṭanga Krista a

thawhlehna pawh a huam (I Kor. 15:23), Kristan a kohhrante a lawr huna tho lehte (I Thess. 4:13–18), thuhretu pahnih kawtthlera an ruang an mutte thawhlehna (Thup. 11:11), he laia sawi mek Hun Khirh laia mi thianghlim thite (Dan. 12; 2a en bawk la). Ṭawngkam danga sawi chuan **thawhlehna hmasa ber** hian Krista leh amah ringtu te, hun hrang hranga kaihthawh tawhte a huam a. Thawhlehna hi hlawm hrang hrangin a lo thleng a ni.

20:6 Thawhlehna hmasa bera telte tana malsawmna ropui tak chu thih hnihnaah an tel dawn lo a ni, he thih hnihnaah hian van leh khawvel zawng zawng meidilah paih a ni dawn (chang 14). Ringtu tak takte chu Pathian leh Krista tana puithiam niin kum sang khat chung amah nen ro an rel dawn a ni.

20:7, 8 Kum sang khat a lo ral chuan, Setana chu a tânna hmun aṭangin chhuah a ni ang a, Krista duh lotu hnam hrang hrangte chawk tho turin khawvel ki liah a kal nghal ang, he laiah hian Gog leh Magog tia sawi an ni. He laia Gog leh Magog hi Ezekiela 38 leh 39-a a sawi nen khan ngaihfin loh tur a ni. Ezekiela lehkhabuah kha chuan Magog hi Israel hmar lam ram ropui tak niin, Gog hi an lal a ni. He laiah erawh hi chuan khawvela ram zawng zawngte sawina atan hman a ni. Ezekiela sawi kha chu Kum sang lalram thlen hma a ni a, he laia mi hi chu Kum sang lalram hnulam a mi a ni.

20:9 Pathian ring lo, hel hmang sipai hi a khawm hnu chuan Jerusalem khawpui run ṭumin an thawk chhuak a; mahse van aṭanga mei lo tla chuan a kang ral ta vek a ni.

M. Setana leh Ring Lotute Zawng Zawng Rorelsakna (20:10–15)

20:10 Diabola chu sakawlh leh zawlnei derte nena awm ho turin meidilah paih a ni.

Kum sang lalram hnua Setanan ring lotute a khawm leh chiam mai hi mak kan ti mai thei a. Kan hriat tur chu Krista rorel laia nausen piang chhuak zawng zawngte hi suala piang tho an ni dawn a, chhandamna mamawhtute vek an ni. An vai hian Krista chu lalah an pawm vek dawn lo, hetiang khawvel hmun hrang hranga thil nih dan tur a ni a, Jerusalem hlat thei ang bera awm tum vek an ni ang.

Thil chhinchhiah tlâk tak chu **Sakawlh leh zawlnei derte** hi kum sang khat hnuah pawh hremhmunah an lo la awm reng a ni. Hei hian ring lotute thlarau tihlum vek a ni dawn tih rinna a pawmtlak lohzia a rawn tilang a ni. **Chatuanin a chhun a zana nghaisakin an awm ang.**

20:11 Rorelna **Laḷhutphah var lianpui** min hmelhriattir leh ta. Lianpui/ropui a nihna chhan chu an thubuai ngaihtuah tur vang a ni, var a nih chhan chu thutlukna dik leh fir a siam dawn vang a ni. Lal Isua chu Roreltu (judge) ah a ṭhu a (Joh 5:22,27). **A hma ata chu lei leh van an tlan bo va**, tih ṭawngkam hian he rorelna hi chatuan huna buatsaih, tuna thilsiam kan hmuh theihte tihboral hnu a ni tih min hrilh a ni (II Pet 3:10).

20:12 **Mitthi te, a lian a tein** an vaiin Pathian hmaah ro rel sak turin an ding. Henghote hi hun awm ṭantirh aṭanga tawp thlenga ring lotute zawng zawng a ni. Lehkhabu pahnih keu a ni a. **Nunna Bu** chhungah chuan Krista thisen hlu taka silfai zawng zawngte hming a chuang a. Lehkhabu pakhat zawkah chhandamna chang ve lote thiltih zawng zawng a chuang thung. He rorelna hmaa ding tumah hi **Nunna Lehkhabu**ah an hming chuang ve lo a ni. A hming a chuan loh chuan thiamloh a chang sa a, a thiltih chhinchhiahna chuan eng ang taka hremna nasa nge a tawrh dawn tih a hril thung a ni.

20:13 **Tuifinriat** chuan a chhunga mitthi awmte chu a chhuah tir a. Thlan, he laiah chuan **Thihna** tia sawi a ni, chhandam lohva thite zawng zawng taksa a rawn chhuahtir a. **Mitthi khua** chuan ring lo chunga thite zawng zawng thlarau a rawn chhuah tir bawk. Rorelna hmaa ding tur hian an taksa leh thlarau a inzawm khawm leh phawt a ni.

Vanah pawh lawmman a inang lo ang bawk in, hremhmunah pawh hrem an nih dan tur hi a inang lo va. An thiltih a zir zela hrem an ni ang.

20:14 Thihna leh Mitthi khua chu meidilah an paih tih hi, a awmzia chu meidila an paihte hi mihring dik tak, thlarau, rilru leh taksa nei an ni tihna a ni. Hei hi **thih hnihna** tih hi a ni a, NKJV margin chuan meidil tih hi a belh bawk.

Mitthi khua leh hremhmun hi a inang lo va. Ring lotu thite chu taksa nei tawh lo thlarauva awm chungin Mitthi khuaah hian an hrem a. Laḷhutphah var hmaa rorel sak an nih hmaa hrem an lo tawh lailawkna hmun a ni.

Ringtu thite tan erawh chuan Mitthi khua chu taksa tel lo va vanrama an lo chawlh lawkna, anni hi chuan kaithawh leh huna taksa ropui zawk an neih leh hun tur an nghak a ni. Isua a thih khan, Paradis-ah a kal (Luka 23:43), hei hi Paula chuan van thumna a ti (II Kor 12:2, 4), Pathian chenna hmun a ni. Tirhkohte 2:27-ah chuan Lalpa'n taksa nen inzawm lo va a thlarau a awm lai hi Mitthi khua a ti a. Pathian chuan a thlarau chu Mitthi khuaah a hnutchhiah lo va, taksa ropui zawk nen a kai tho leh a ni.

Hremhmun hi mi sual thite tan hlenna tur hmun

a ni. Meidil tih nen a in ang a, Gehenna leh thih hnihnate nen pawh.

20:15 He rorelna hmuna thil pawimawh ber mai chu Nunna Buah hming ziak a ni em tih hi a ni. Mi tu pawh a hming ziak a nih chuan **thawhlehna hmasa ber**-ah khan a tel daih tawh dawn a. Chuvang chuan Lalṭhutphah var hmaa rorel sak turte chungchang chauh hetah hi chuan a sawi a ni.

N. Van thar leh Lei thar (21:1–22:5)

21:1 Bung 21 leh 22 hian Chatuan Hmun chauh a sawi nge Kum Sang Lalram nen a kâr tawn tih zawhna lian tak a awm. Kum sang lalram leh chatuan hmun hian inanna tam tak a nei a, chuvang chuan Tirhkoh Johana hian a lo ziah pawlh deuh a nih pawhin thil mak a ni lo ang.

He laiah hian chatuan hmun hi van thar leh lei thar tiin a rawn sawi a. Hei hi Isaia 65:17–25 a van thar leh lei thar a sawi nen khan ngaih pawlh loh tur a ni. Khatah kha chuan Kum Sang Lalram a sawi a ni tih chu sualna leh thihna a la awm fo vang a ni. Chatuan hmunah erawh hi chuan sualna leh thihna hi a awm dawn tawh lo.

21:2 Johana chuan **Khaw thianghlim Jerusalem thar chu, mo a pasal ela a inchei angin Pathian hnen a mi van ata lo chhuk** a hmu a. Lei thara a rawn ṭum loh avangin mi tam tak chuan lei thar chungah a kang vu vu dawn niin an ngai. A kawngkhar tinahte chuan Israel hnam sawm leh pahnihte hming a inziak avangin chhandamna chang Israel fate pawh he khawpui tharah hian an lut thei a ni tih a lang a, kohhranah an tel ve kher lo a nih pawhin. A tawp thlengin kohhran (Mo, Beram No nupui, chang 9), Israel (Chang 12) leh Jentail hnamte (chang 24) a thliar hrang tluan ṭhak a ni.

21:3 Johana chuan Pathian bawkte chu mihring zinga a lo awm tak thu leh an hnena a awm dawn thu puan ri a hria a. A mite an nih avangin an suangtuah dan ril ber ai pawha thukin an inpawltawn tawh dawn a ni. **Pathian ngei chu an hnenah a awm ang a, an Pathian a ni bawk ang** tih hian inlaichinna hnai tak leh thuk tak a tar lang a ni.

21:4, 5 **An mit ata mittui zawng zawng a hru fai ang a** tih ṭawngkam hian vanramah mittui a la awm tih a sawi lo va. Hla siamtuten a awm dawn tawh lohzia an sawina ṭawngkam ang a ni. Thihna, lungngaihna leh ṭahna reng reng a awm leh tawh lo vang. Pathian fate tan chuan heng zawng zawng hi chatuan atan tihtawp a ni tawh dawn.

Lalṭhutphaha ṭhu chuan engkim a siam thar dawn a. A thu hi a tak a rinawm bawka chuvangin a lo thleng ngei dawn a ni.

21:6 Chatuan hun lo thleng ta chuan kan chenna leia Pathian thil tum zawng zawng a zial fel ta a. **Alpha leh Omega**, Grik hawrawp hmasa ber leh hnuhnung ber ang hian, Amah chu a bul leh a tawp a ni, Siamtu leh thil zawng zawng siam chhan a ni a, bul ṭantu a ni a, a tawp khartu a ni bawk a, Chatuana a ni. Amah hi tuihal apiangte hnena nunna tui (chhandamna) a thlawna petu a ni.

21:7 Amah hi hnehtu apiangte hnena ro chan petu leh Pa leh Fa nena inzawmna thuk tak nena cheng dun thei tura malsawmna petu a ni. A hmaa kan sawi tawh angin hnehtu chu Isua hi Pathian Fapa a ni tih ringtu hi a ni (I Joh. 5:5). Rinnain khawvel a hneh a ni (I Joh. 5:4).

21:8 Mi zawng zawng erawh chu hnehtu an ni lo. Mi ṭhenkhat chu an **dawihzep** a, Krista rinna an puang chhuak ngam lo; ṭhenkhat chu **ring lo**tu an ni, mi sualte chhandamtu an ring duh lo; *mi sual* (NKJV margin-ah inziak a, ziak dangah a awm lo), an sualnaa la awm reng apiang te, he laia inziak hovah a tel emaw tel lo emaw; **tenawm te,** rilru bawlhhlawh tak neitu te; **tualthah te,** rawng taka mi thah ching te; **inngaih ching te,** nupui pasal nei lo va mipat hmeichhiatna leh hur herhna sual tih ching te; **dawithiam te,** thlarau sual nena len dun ṭhin te; **milem bia te,** milem chibai buka Pathian hmusittute; **dawt hmang zawng zawng te**, mi bum reng mai-hote. Hengho zawng zawng hi mei leh kata kang dilah an awm ang.

21:9 Hremna berhbu kengtu zinga vantirhkoh pakhat chuan Johana hnehah Jerusalem thar chu chiang leh zuala hmuh tir turin a sawm a, **Mo, Beram No nupui** tiin a sawi. Hemi awmzia hi he khawpui hi **Mo** chenna hmun a nih hmel.

21:10, 11 Thlarauvin tlang lian leh ropui takah Johana chu a hruai a, van aṭanga Jerusalem lo chhuk thla lai a va hmu a, Pathian ropuinain a chhun en, a enzia chu lung man tam ang maiin a va hmu a ni.

21:12, 13 Chu Khawpui chu kulh bangin a hual chhuak vek a, kawngkhar sawm leh pahnih a nei a, kawngkhar tinah chuan vantirhkoh sawm leh pahnih an awm a, kawng kharte chuan Israel hnam sawm leh pahnihte hming an puh ṭheuh a. Kawng khar pathum ṭheuhin chhim leh hmar, chhak leh thlang an hawi a.

Sawm leh pahnih hi vawi 21 he lehkhabuah hian ziah lan a ni a, he bungah hian vawi 7 a lang a ni. Hriat thiam dan tlanglawn berah hian he number hian sorkar emaw inrelbawlna emaw a entir a ni.

21:14 Kulh nghahchhan sawm pahnihte chuan Beram No tirhkoh sawm pahnihte hming an pu a. Hei hi zirtir sawmpahnihten Krista chanchin ṭha hmanga

kohhran lungphum an phum nen khan a inzawm a ni (Eph. 2:20).

21:15, 16 **Rangkachak luang keng** vantirhkoh chuan khawpui sei zawng, zau zawng leh san zawng chu **fing 12000** (mel 1400–1500) a nih thu a hrilh a. A pianphung hi killi nei emaw chhip zum pawh ni se Israel din thar leh ai chuan a zau fe a ni.

21:17 Kulh bang chhah zawng chu tawng 144 a ni. **Mihring teh dan pangngaiin (chu chu vantirhkoh teh dan pangngai chu a ni)** tih awmzia chu chang 9 leh chang 15 ah hian mihring teh dan an hmang tihna a ni.

21:18 Kulh bang Jaspi lung leh khua rangkachak thianghlim a siam tia a sawi hi mitthla thiam a har hle a, a siam dan hrim hrim hi ropui tak leh mawi tak ni tura ruahman a ni tih a lang a. A sawi fiah tum hi a hlawhtling a ni.

21:19, 20 Lungphum sawm pahnihte chu lung man tam chi sawm pahniha chei an ni a, hei hi Puithiam lal ber awmphawa Israel hnam sawm leh pahnih entirna nen a inang. He laia lung man tam sawm leh pahnihte eng ang nge an nih tih hriat vek a harsa a, thlarau lamah eng nge an entir tih pawh sawi a har hle.

21:21 Kawngkhar sawm leh pahnihte chu tuikeplung sawm leh pahnih an ni tih hi kohhran hi tuikeplung man tam tak Chhandamtuin a neih zawng zawng senga a lei kha a ni tih min hrilh nawn leh a ni (Matt. 13:45, 46).

Khaw kawtthlerte chu rangkachak thianghlim a siam, darthlalang ang maia fim a ni a, hei hian ropuina pawh neptu awm lo a sawi a ni.

21:21,23 Khuaah hian thil awm lo a awm a. Biak buk a awm a ngai lo, Lalpa Pathian Engkimtitheia leh Beram No an awm. Ni leh thla reng reng a ngai lo, Pathian ropuina chuan a chhun eng si a, Beram No chu an khawnvar a ni.

21:24 Jentail hnamte chuan mawi an tihle ang a, leia lalte pawh Lalpa chu chibai an buk ang.

21:25 Kawngkharte chu an khar lo, himna tawp thei lo awmin mi zawng zawng zalen takin an kaltlang thei a ni. Zan a awm loh avangin chhun a tawp tawh lo ang.

21:26 Sawi tawh angin hnamte hausakna zawng zawng chu khawpuiah a luang lut ang a, an ropuinate leh chawimawinate pawh an pe vek ang.

21:27 Thil bawlhhlawh reng reng a lut dawn lo va, Beram No Nunna Bua hming chuangte chauh an lut ang.

22:1,2 Pathian leh Beram No lalṭhutphah aṭang chuan nunna tui fim tak chu khawlaiah a luang chhuak a. Chu tui sir tawn tawnah chuan nunna thing a awm a, chung thingte chuan rah chi hrang sawm leh pahnih an nei ṭheuh a, a duh apiang tan ei phal a ni tawh. Hei hian Pathianin a chawm hnehzia a lantir a ni. Thing hnahte chu hnam tin tihdamna tur a ni tih hi entirna ṭawngkam a ni a, chatuanin hrisel ṭha takin an awm tawh dawn tihna a ni.

22:3–5 A.T. Pierson chuan hetian a khaikhawm a:

> "Anchhia reng reng a awm leh tawh lo vang," sual awm tawh miah lo khawpa famkim; "Pathian leh Beram No lalṭhutphah chu a awm tawh zawk ang" inawpna ṭha famkim; "A bawihte chuan a rawng an bawl ang" rawngbawlna famkim; "A hmel an hmu ang a" Inpawlna famkim; "A hming chu an chalah a chuang ang" in anna famkim; "Zan a awm leh tawh lo vang" malsawmna famkim; 'Chatuanin ro an rel ang" ropuina famkim.[31]

O. Vau Khanna Hnuhnung, Thlamuanna, Sawmna leh Malsawmsakna (22:6–21)

22:6 Johana hnenah vantirhkoh chuan a hnena a hmuhtir zawng zawng rin tlakzia a hrilh nawn leh a. **Lalpa Pathian** chuan thil lo thleng thuai tur chu a bawih hnenah a lo hmuh lawk tir a ni.

22:7 A vawrtawp, a sang lai ber chu Chhandamtu ropui taka a lo kir leh hun tur hi a ni. A lo kal thuai dawn tih min tiam a. He laia thuai tih hi hun rei lo teah tihna emaw thawklehkhatah tihna a ni thei a; mahse hun rei lote hnuah tih hi pawm dan tlanglawn ber a ni. Hrilhlawkna thu pawm a piang chuan malsawmna ropui tak an chang dawn. Hei hi kan tih theih dan tur chu ni tina a lo kal leh beiseina nena hun kan hman hi a ni ang.

22:8 9 Heng thilte a hriat ve leh Johana chu vantirhkoh ke bulah a bawkkhup a; mahse chibai buk phalsak a ni lo. Vantirhkoh chu thilsiam ve mai a ni a, Pathian chauh chibai buk tur a ni.

22:10 Johana chu hrilhlawkna thute thup bo lo tura hriattir a ni a, hun tlemte chauh a awm tawh si a. He laia zep tih ṭawngkam a hman hi a awmzia chu puan hun tikhawtlai tihna a ni.

22:11 Thil zawng zawng famkimna hun a lo thlen dawnah hian, mi fel lo chuan an fel lohna siam ṭhatna hun an nei tawh lo. Mi bawlhhlawh pawhin Lalpa khawvela a lo kal leh hunah chuan insiamṭhatna hun an nei tawh lo. Mi felte erawh chu fel takin an nung zel dawn a, mi thianghlimte chu thianghlimna nen an nung zel dawn a ni.

22:12, 13 Lalpa chuan a lo kal thuai dawn thu a sawi nawn leh a, thiltih phu tawk ang zel lawmman a rawn keng dawn tih a sawi nghal bawk. **Alpha leh Omega** tibawkin amah a rawn insawi a. Thil zawng zawng siamtu khan hun tawp a rawn khar leh dawn a ni.

22:14 He lai thu hi, "A thupek zawmtute chu an eng a thawl e" tiin emaw "An puante su fai chu an eng

a thawl e" tia chhiar theih a ni. A eng zawk zawk pawh hi ni se thiltih avanga chhandamna hlawh chhuah a sawi lo va, chhandamna avanga thiltih a sawi zawk a ni, chhandam tawh chuan a thiltih hmangin chhandamna a chang tawh tih lantirin a rah a lo chhuak a ni. Ringtu tak takte chauhvin nunna thing rah an ei thei a, chatuan khawpui an lut thei ang.

22:15 Vanramah hian chatuan pawhin ui te, dawithiam te, innngaih ching te, tualthat te, milem bia te, dawt ngaina leh dawt hmang apiangte an lut thei dawn lo. **Ui** tih hi mipa nawhchizuar (Deut. 23:18), Jentail bawlhhlawh (Matt 15:16) emaw Dan zawm tura thlemtute (Phil 3:2) an ni thei a ni.

22:16 Lalpa chuan vantirhkohte chu thusawi tur kengin kohhran hnenah a tirchhuak a. Davida bulpui leh thlah tiin a insawi a. Pathian a nihnaah chuan Davida siamtu a ni, mihring a nihna zawnah chuana thlah a ni thung. Arsi eng tak, varparh chu tiin a insawi bawk a, he arsi hi zing ni chhuah hmain a lo lang ṭhin. Krista chu a Kohhranhote hnenah varparh arsi angin Mi thianghlim lawr hunah a lo kal dawn a ni. Chumi hnuah chuan Felna Ni eng angin khawvelah Thlaa tihdamna nen a lo kal leh ang (Mal. 4:2).

22:17 He chang hi hrilh fiah dan chi hnih a awm a. Pakhatna chuan chanchin ṭha pawm tura sawmna niin an ngai a, Thlarau leh mo chuan tuihal apiangte chu Krista chhandamna chang turin an sawm a ni. Ngaih dan pahnihnaah chuan, tlar hmasa pathumte hi Krista lo kal thuai theih nana ṭawngṭaina a ni tipawl an awm a, chhandamna la chang lote pawh nunna tui (chhandamna) chang ve tura sawmin a lo kir leh huna lo inpeih turin a sawm a ni.

22:18, 19 Mi tu pawhin he lehkhabua thuziak hi a belhchhah a nih chuan, hremna tar lante hi a tuar ve ang. He lehkhabua a thupui khelte hian Bible pumpui a fan chhuak vek a, chuvang chuan Pathian thu khawih danglam hrim hrim sawina pawh a ni thei bawk. Hetiang bawk hian he lehkhabua thu ziak paih then chungah a thleng dawn. Hei hian hriat fiah dan leh hrilh fiah dan inang lo hlek hlek a sawi lo va, a sawi tum zawk Biblein a zirtirna leh a famkimna beitute a sawi a ni. A hremna chu chatuana chhiatna a ni **Nunna thinga a chan chu Pathianin a la bo ve ang** (NKJV margin).[32] A awmzia chu chatuan nunna neihote malsawmna chan ang eng mah a nei ve lo ang.

22:20 Thupuan lehkhabu hi thutiam leh malsawmna hmanga khar a ni. Thutiam chu Lalpa Isua a lo kal thuai dawn tih hi a ni. Sawi tawh angin hun rei lo teah tihna emaw thawk leh khatah tihna emaw a ni thei. Thawklehkhata rang taka lo kal beiseina chuan hun rei lote hnua lo kal tur nghahhlelhna leh chumi avanga fimkhurna chu a tluk thei lo ang. Silfaina chang tawh phawt chuan he beiseina hi **"Amen, Lo kal ta che, Lalpa Isu!"** tiin a chhang let ngei ang.

Genesis hi bul ṭanna lehkhabu a ni ang bawkin Thupuan pawh hi zial felna lehkhabu a ni. Lehkhabu hmasa bera a buaipuiho kha a hnuhnung berah hian a rah kan hmu a ni. Hei hi lo chhinchhiah la.

GENESIS	THUPUAN
Lei leh van siam thu (Gen. 1:1)	Lei leh van tihchhiat thu (Thup 20:11b)
Khawvela Setana rorel ṭan (Gen. 3:1 &7)	Setana meidila paih (Thup 20:10)
Sual lo luh (Gen. 3:1–7)	Sual tih bo (Thup 21:27)
Thilsiamte anchhe lawh (Gen. 3:1–7)	Anchhe lak bo (Thup 22:3)
Nunna thing ei phal loh (Gen. 3:24a)	Ei phal sak an ni leh ta (Thup 22:1–7)
Khawvela thihna a lut (Gen. 2:17; 5:5)	Thihna paihbo a ni (Thup 21:4)
Mihring hmasa ber mo neih (Gen 4:1)	Mihring hnuhnung ber mo neih (Thup 19:7)
Lungngaihna a lo thleng (Gen 3:16)	Lungngaihna lak bo a ni (Thup. 21:4)

22:21 Thupuan lehkhabua ropui tak maia malsawmna thu hnuhnung ber leh Pathian thu chhuak hnuhnung ber kan lo thleng ta. Chung lam rorelna hlen chhuahna nena lehkhabu khar hi a thlamuanthlak a ni.

Johana chuan, **"Lalpa Isua khawngaihna chu mi thianghlimte hnenah awm rawh se"** tiin malsawmna thu a rawn sawi a. He laiah hian kutziak lehkhabu hovah thu kalhmang inang lo hlek hlek chi thuma a awm

1. Johana hian Krista khawngaihna chu *mi tin* chunga thleng turin duhsakna a hlan a – hei hi chu Thupuan lehkhabu kal phunga mi tam zawk chunga hremna lo thleng tur nen a inmil thei lo.
2. Krista khawngaihna chu *in vaia chungah* a ti thung a, Thupuan bu chhiartu tam ber leh ngaithlatu tam ber hi ringtu tak tak an ni ang.
3. Mi thianghlimte leh mi sualte inkar hlat tak maia he lehkhabuin a dah dan en chungin kutziak lehkhabu tam ber leh NKJV margin-in a ziak dan chu: **"Kan Lalpa Isua khawngaihna chu mi thianghlim zawng zawngte hnenah awm rawh se. Amen."**

ENDNOTES

[1](Intro) The verb used in the Gospel and Revelation is *ekkentesam;* in the Sep- tuagint of Zechariah the form is *katorchēsanto.*

[2](Intro) In Hebrew and Greek the letters of the alphabet have numerical value. For example, aleph and alpha are 1, beth and beta are 2, etc. Hence every name can be added up. The Greek name for Jesus *(Iesous),* interestingly enough, adds up to 888. (Eight is the number of new beginning and resurrection.) It is believed that the letters of the Beast's name will actually equal 666. By slightly adjusting the spelling, "Nero Caesar" can be made to add up to 666, using this system. Other names also add up to 666, however, and one should avoid wild speculation.

[3](1:5) The marginal reading here is the first of very many in the NKJV, of Revelation where both the oldest (NU) and majority (M) of readings agree against the reading of the TR, KJV, and NKJV. The reason for this is that Erasmus, who published the first Greek NT (1516), had only one copy of Revelation, and it was faulty. Hence, there are the many small variations in the footnotes or margin. Fortunately, the other books of the NT were represented by mss. that agreed largely with a yet-to-be discovered mass of mss. In this commentary, only crucial changes have been noted. The combination of NU and M will be the original reading, we believe. Where they differ from one another, the majority text is to be preferred.

[4](1:8) The NU and M texts omit "the Beginning and the End."

[5](1:10) "The Day of the Lord" is *hē hēmera tou Kuriou* in Greek; "the Lord's (lit. "lordly") Day" is *"he Kuriakē hēmera"* (whence "kirk, church").

[6](1:13) James H. McConkey, *The Book of Revelation: A Series of Outline Studies in the Apocalypse,* p. 9.

[7](2:1) John F. Walvoord, *The Revelation of Jesus Christ,* pp. 50-100.

[8](2:14, 15) Ella E. Pohle, *Dr. C. I. Scofield's Question Box,* p. 89.

[9](2:20) The majority text reads, "your wife (or woman) Jezebel."

[10](3:7) *Daily Notes of the Scripture Union.*

[11](3:20) Richard Chevenix Trench, *Commentary on the Epistles to the Seven Churches in Asia,* p. 225.

[12](4:3) Walvoord, *Revelation,* p. 104.

[13](5:9, 10) Both the NU and M texts have "them" and "they," which would mean that the elders are not singing about themselves, but about *others.* This *might* suggest that they are angelic beings.

[14](5:9, 10) NU text reads "kingdom."

[15](6:1, 2) The NU and M texts omit "and see."

[16](6:10) The Greek word here is strong: *Despotēs* (but without the negative connotation of the English derivative).

[17](8:5) Henry Barclay Swete, *The Apocalypse of St. John,* p. 109.

[18](8:13) "Angel" and "eagle" look somewhat similar in Greek also *(angelos* and *aetos),* hence the copying error. "Eagle" is correct.

[19](9:16, 17) The majority of mss. read "one hundred million."

[20](9:18, 19) Hamilton Smith, *The Revelation: An Expository Outline,* p. 57.

[21](9:20, 21) The Greek word here is *pharmakon,* "medicine, potion, drug" (cf. English "pharmacy").

[22](11:6) McConkey, *The Book of Revelation,* pp. 68, 69.

[23](11:15) The NU and M texts read "kingdom . . . has become."

[24](13:3) *The Scofield Reference Bible,* p. 1342.

[25](14:4, 5) J. D. Pentecost, *Things to Come,* p. 300.

[26](15:3, 4) "Saints" is a very weakly supported reading. Both the NU and M texts support "nations."

[27](15:3, 4) Arthur T. Pierson, *Knowing the Scriptures,* p. 248.

[28](16:16) "Armageddon" comes from Hebrew "Har" (Mount) Megiddo. The majority text reads simply "Megiddo."

[29](19:8) The 1611 text reads "righteousness," often interpreted by preachers as that *righteousness of Christ* which is *imputed* to the saints. While this is a sound doctrine, the Greek word *dikaiōmata* rules out that understanding. The word is plural (not the abstract singular which is *dikaiōdsunē).* Furthermore, it has a "passive" ending, *here* denoting something *done* (in this case, "righteous deeds"). Salvation is not in view in this passage.

[30](19:10) Charles C. Ryrie, *The Study Bible, New King James Version,* p. 1953.

[31] (22:3-5) Pierson, *The Ministry of Keswick, First Series,* p. 144.

[32](22:18, 19) The reading "book of life" has *no* Gr'eek mss. support here! The last six verses were missing in Erasmus' Greek copy of Revelation so he translated these verses back from the Latin Vulgate. This is a most unfortunate reading. It mars the literary "full-circle," that is, God's program from the banishment of man from the tree of life in Genesis 3 to its restoration to His saints at the end of the very last chapter in the Bible.

BIBLIOGRAPHY

Criswell, Wallie Amos. *Exposition of Sermons on Revelation.* Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1962.

Dennett, Edward. "The Seven Churches," *The Serious Christian,* Vol. XI. Charlotte, N.C.: Books for Christians, n.d.

Gaebelein, Arno C. *The Revelation.* New York: Publication Office "Our Hope," 1915.

Grant, F. W. *The Revelation of Christ.* New York: Loizeaux Brothers, n.d.

Ironside, H. A. *Lectures on the Revelation.* New York: Loizeaux Brothers, 1919.

Kelly, William. *Lectures on the Book of Revelation,* New Edition. London: G. Morrish, n.d.

Lenski, R. C. H. *The Interpretation of St. John's Revelation.* Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1943.

McConkey, James H. *The Book of Revelation: A Series of Outline Studies in the Apocalypse.* Pittsburgh: Silver Publishing Co., 1921.

Morgan, G. Campbell. *The Letters of Our Lord.* Westwood, N.J.: Fleming H. Revell Co., n.d.

Morris, Leon. *The Revelation of Jesus Christ* (TBC). Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1969.

Mounce, Robert H. *The Book of Revelation* (NIC). Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1977.

Ryrie, Charles Caldwell. *Revelation.* Chicago: Moody Press, 1968.

Scott, Walter. *Exposition of the Revelation of Jesus Christ.* London: Pickering & Inglis Ltd., n.d.

Smith, Hamilton. *The Revelation: An Expository Outline.* Addison, IL: Bible Truth Publishers, n.d.

Stanley, Charles. *The Revelation of Jesus Christ.* New York: Loizeaux Brothers Publishers, n.d.

Swete, Henry Barclay. *The Apocalypse of St. John.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, n.d.

Tenney, Merrill C. *Interpreting Revelation.* Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1957.

Trench, Richard Chevenix. *Commentary on the Epistles to the Seven Churches in Asia.* Minneapolis: Klock and Klock Christian Publishers, 1978.

Walvoord, John F. *The Revelation of Jesus Christ.* Chicago: Moody Press, 1966.

General Bibliography

BOOKS

Alford, Henry. *The Greek Testament*. 4 vols. Revised by Everett F. Harrison. Chicago: Moody Press, 1958.

Anderson, Sir Robert. *Misunderstood Texts of the New Testament*. London: Nisbet & Co., Ltd., 1916.

Anderson-Berry, D. *Pictures in the Acts*, Glasgwo: Pickering & Inglis, n.d.

Arndt, William F. and F. Wilbur Gin grich. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. Chicago: The University of Chicago Press, 1979.

Barker, H. P. *Coming Twice*. New York: Loizeaux Brothers, n.d.

Barnes, Albert. *Notes on the New Testament*. 10 vols. Grand Rapids: Kregel Publications, 1975.

Baron, David. *The New Order of Priesthood*. Findlay, Ohio: Dunham Publishing Company, 1955.

Barnhouse, D. G. *The Measure of Your Faith*. Book 69. Further documentation unavailable.

_____. *Words Fitly Spoken*. Wheaton: Tyndale House Publishers, 1969.e School, 1971.

Gook, Arthur. *Can A Young Man Find the Path?* London: Pickering & Inglis, 1949.

Grant, F. W. *Genesis in the Light of the New Testament*. New York: Loizeaux Brothers, n.d.

_____. *The Numerical Bible*. 7 vols. New York: Loizeaux Brothers, 1932.

Gray, James M. *Christian Workers' Commentary on the Whole Bible*. Westwood, NJ: Fleming H. Revell, 1953.

Grubb, Norman P. *C. T. Studd, Cricketer and Pioneer*. London: Lutterworth Press, 1957.

Guthrie, Donald. *New Testament Introduction*. 3 vols. London: The Tyndale Press, 1962.

Harrison, Everett F. *Introduction to the New Testament*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1964.

Havner, Vance. *Why Not Just Be Christians?* NY: Fleming H. Revell, 1964.

Hession, Roy. *The Calvary Road*. Philadelphia: Christian Literature Crusade.

Hodges, Zane C. and Arthur L. Farstad, eds. *The Greek New Testament According to the Majority Text*. Nashville: Thomas Nelson Publishers, 2d ed., 1985.

Hogg, C. F. *What Saith the Scripture?* London: Pickering & Inglis, 1947.

Hole, F. B. *Paul's Epistles, Volume Two*. Wooler, Northumberland, England: Central Bible Hammond Trust Ltd., n.d.

Houghton, S. M. *Sketches from Church History*. Edinburgh: The Banner of Truth Trust, 1980.

Hunter, Jack. *What the Bible Teaches, Galatians – Philemon*. Kilmarnock, Scotland: John Ritchie, Scotland: 1983, p. 78.

Ironside, Harry A. *Notes on James & Peter*. New York: Loizeaux Brothers, 1947.

Jamieson, Fausset and Brown. A Commentary, Critical, Experimental, and Practical on the Old and New Testaments. 6 vols. London: Wm. Collins and Co., n.d.

Jones, E. Stanley. *Christ's Alternative to Communism*. Nashville: Abingdon Press, 1935.

_____. *Conversion*. Nashville: Abingdon Press, 1959.

_____. *Growing Spiritually*. Nashville: Abingdon Press, 1978.

Jowett, J. H. *Life in the Heights*. London: Hodder & Stoughton, 1924.

_____. *Things that Matter Most*. London: Jas. Clarke & Co., 1913.

Jukes, Andrew. *The Law of the Offerings*. London: Lamp Press, 1954.

*Kennedy, Gerald. *God's Good News*. New York: Harper & Brothers, 1955.

Lacey, Harry. *God and the Nations*. Kilmarnock, Scotland: John Ritchie, 1944.

Lang, G. H. *The Churches of God*. London: Paternoster Press, n.d.

_____. *The Parabolic Teaching of the Scripture*. Grand Rapids: Wm. B. Eerd mans Publishing Company, 1956.

Lange, J. P. *A Commentary on the Holy Scriptures*. 25 vols. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, n.d.

Lee, Robert G. *Lord, I Believe*. Nashville: Broadman Press, 1927.

Lenski, R. C. H. The Interpretation of the Epistle to the Hebrews and of the Epistle of James. Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1938.

_____. The Interpretation of St. Paul's Epistles to the Colossians, to the Thessalonians, to Timothy, to Titus and to Philemon. Columbus, Ohio: The Wartburg Press, 1937.

Marsh, F. E. *Fully Furnished*. London: Pickering & Inglis, n.d.

Matheson, George. *Rest By the River*. London: Hodder & Stoughton, 1906.

McClain, Alva J. *The Greatness of the Kingdom*. Chicago: Moody Press, 1968.H. Revell, 1858.

_____. *Holiness*. Grand Rapids: Baker Book House, 1979.

_____. *Practical Religion*. London: Jas. Clarke & Co., Ltd., 1959.

Ryrie, Charles C. *The Grace of God*. Chicago: Moody Press, 1975.

_____.

, ed. The Ryrie Study Bible, New King James Version. Chicago: Moody Press, 1985.

Salmon, George. A Historical Introduction to the Study of the Books of the New Testament. London: John Murray, 1894.

Sanders, J. Oswald. *A Spiritual Clinic*. Chicago: Moody Press, 1958.

_____. *Spiritual Problems*. Chicago: Moody Press, 1971.

Sauer, Erich. *The Dawn of World Redemption*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1953.

Scorer, C. G. *The Bible and Sex Ethics Today*. London: The Tyndale Press, 1967.

Scott, Walter. *Bible Handbook to the New Testament*. Charlotte, North Carolina: Books for Christians, 1977.

Scroggie, W. Graham. *Know Your Bible: A Guide to the Gospels*. London: Pickering & Inglis, 1948.

_____. "Paul's Prison Prayers," *The Ministry of Keswick, Second Series*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1964.

Spurgeon, Charles H. *The Treasury of the New Testament*. London: Marshall, Morgan & Scott, n.d.

Stalker, James. *Life of St. Paul*. Fleming H. Revell, 1912.

Stevens, G. B. *The Theology of the New Testament*. New York: Chas. Scribner's Sons, n.d.

Stewart, James A. *Evangelism*. Swengel, PA: Reiner Publications, n.d.

_____. *Pastures of Tender Grass*. Further documentation unavailable.

Stewart, James S. *The Life and Teaching of Jesus Christ*. Nashville: Abingdon Press, 1958.

_____. *A Man in Christ*. New York: Harper & Row, 1935.

Stonehouse, Ned B. *Origins of the Synoptic Gospels – Some Basic Questions*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1963.

Strombeck, J. F. *First the Rapture*. Moline, IL: Strombeck Agency, Inc., 1950.

Strong, A. H. *Systematic Theology*. Philadelphia: The Judson Press, 1943.

Swindoll, Charles. *Growing Strong in the Seasons of Life*. Portland: Multnomah Press, 1983.

Taylor, Mrs. Howard. *Behind the Ranges*. London: Lutterworth Press, 1944.

Thiessen, Henry Clarence. *Introduction to the New Testament*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1943.

Tozer, A. W. *That Incredible Christian*. India: Alliance Publications, 1964.

_____. *The Root of the Righteous*. Chicago: Moody Press, 1955.

Trench, Richard Chevenix. *Synonyms of the New Testament*. London: Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., Ltd., 1901.

Unger, Merrill F. *Unger's Bible Dictionary*. Chicago: Moody Press, 1966.

_____. *Unger's Bible Handbook*. Chicago: Moody Press, 1966.

_____. *Zechariah*. Grand Rapids: Zonder van Publishing House, 1963.

Van Oosterzee, J. J. "The Pastoral Letters." *Lange's Commentary on the Holy Scriptures*. Vol. 23. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, n.d.

Velikovsky, I. *Earth in Upheaval*. New York: Doubleday and Co., 1955.

Vincent, Marvin R. *Word Studies in the New Testament*. 4 vols. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1957.

Vine, W. E. *The Divine Plan of Missions*. London: Pickering & Inglis, n.d.

_____. *Expository Dictionary of New Testament Words*. Old Tappan, NJ: Fleming H. Revell, 1966.

Walvoord, John F. and Roy B. Zuck, eds. *The Bible Knowledge Commentary: New Testament Edition*. Wheaton, Illinois: Victor Books, 1983.

Warfield, B. B. *Christology and Criticism*. New York: Oxford University Press, 1929.

Watson, David. *Discipleship*. London: Hodder and Stoughton, 1981.

Weatherhead, Leslie D. *Prescription for Anxiety*. London: Hodder & Stough ton, 1956.

Webb-Peploe, H. W. "Grace and Peace in Four Pauline Epistles," *The Ministry of Keswick, First Series*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1963.

Williams, George. *The Student's Commentary on the Holy Scriptures*. Grand Rapids: Kregel Publications, 1953.

Wuest, Kenneth S. *Ephesians and Colossians in the Greek New Testament*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1957.

_____. *In These Last Days*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1954.

_____. *Wuest's Expanded Translation of the Greek New Testament*. 3 vols. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1956–1959.

Young, Dinsdale T. *The Enthusiasm of God*. London: Hodder & Stoughton, 1906.

_____. *Neglected People of the Bible*. London: Hodder & Stoughton, 1901.

_____. *Unfamiliar Texts*. London: Hod der & Stoughton, 1899.

_____. *The Unveiled Evangel*. London: Robert Scott, 1912.

Zahn, Theodor. *Introduction to the New Testament*. 3 vols. Minneapolis: Klock & Klock Christian Publishers, 1977.

ARTICLES AND PERIODICALS

Christian Truth Magazine. various dates.

Daily Notes of the Scripture Union. London: C.S.S.M., various dates.

*Homrighausen, E. G. "The Second Epistle of Peter," *Exposition*, IB, XII, 1957.

Our Daily Bread. Grand Rapids: Radio Bible Class, various dates.

The Sunday School Times. Homer L. Payne. "What Is a Missionary Church?" Feb. 22, 1964.

Toward the Mark. Weston-super-Mare, Vol. 5, No. 6 (1976).

PAMPHLETS

Cutting, George. "The Old Nature and the New Birth." New York: Loizeaux Brothers, n.d.

Green, Samuel. "Scripture Testimony to the Deity of Christ." Oak Park, Illinois: Bible Truth Publishers, 1959.

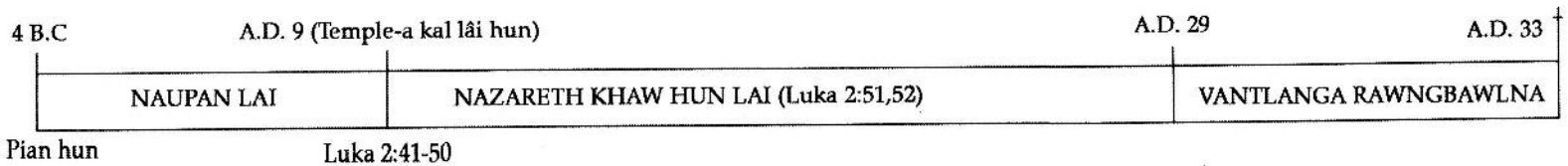
Hole, F. B. "The Administration of the Mystery." London: Central Bible Truth Depot, n.d.

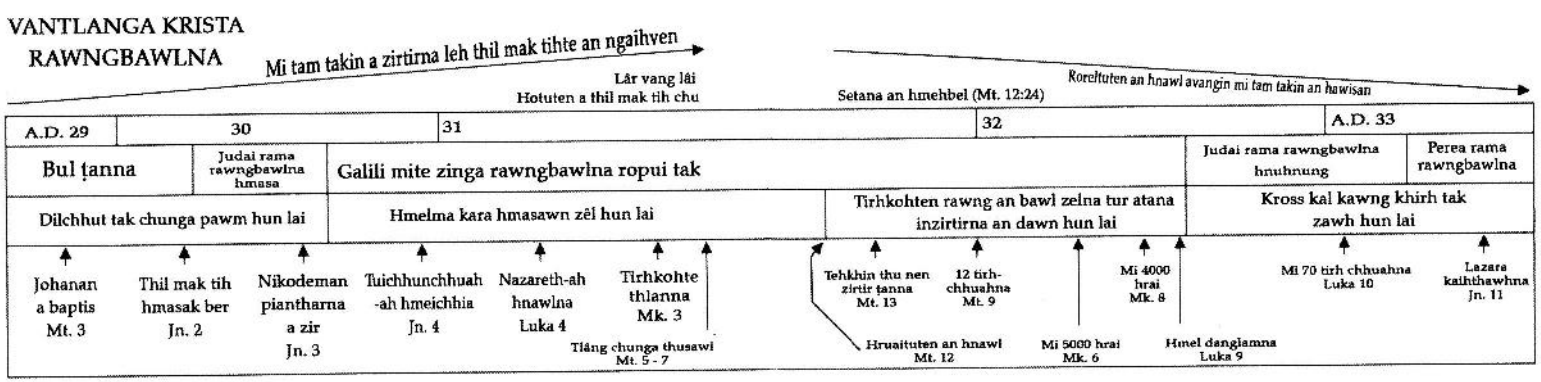
*National Council of Churches. "Called to Responsible Freedom."

Scofield, C. I. "Rightly Dividing the Word of Truth."

N.B. Works marked with an asterisk (*) are quoted to illustrate false teaching.

KRISTA DAM LAI NUN
LEH
VANTLANGA KRISTA RAWNGBAWLNA



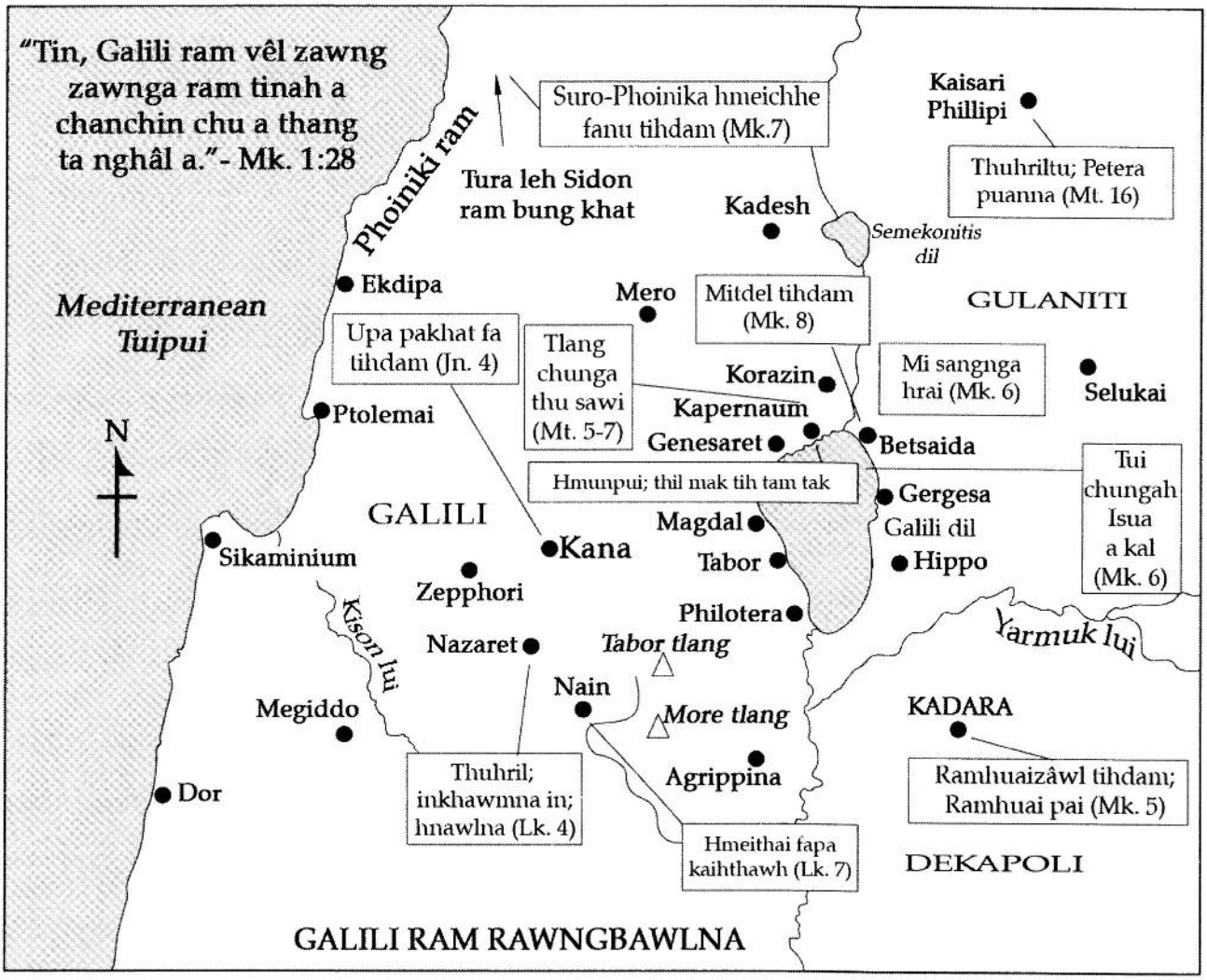


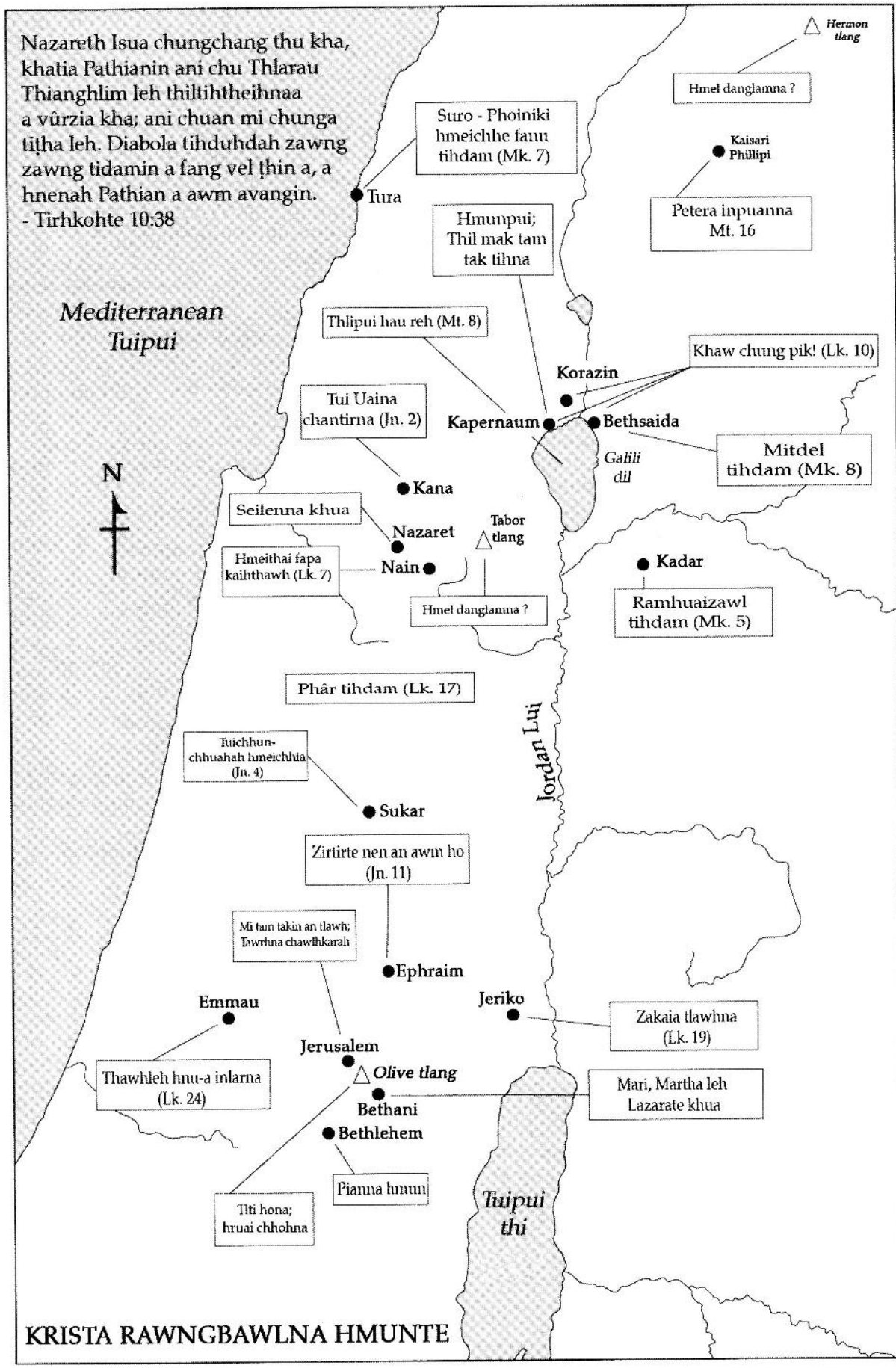


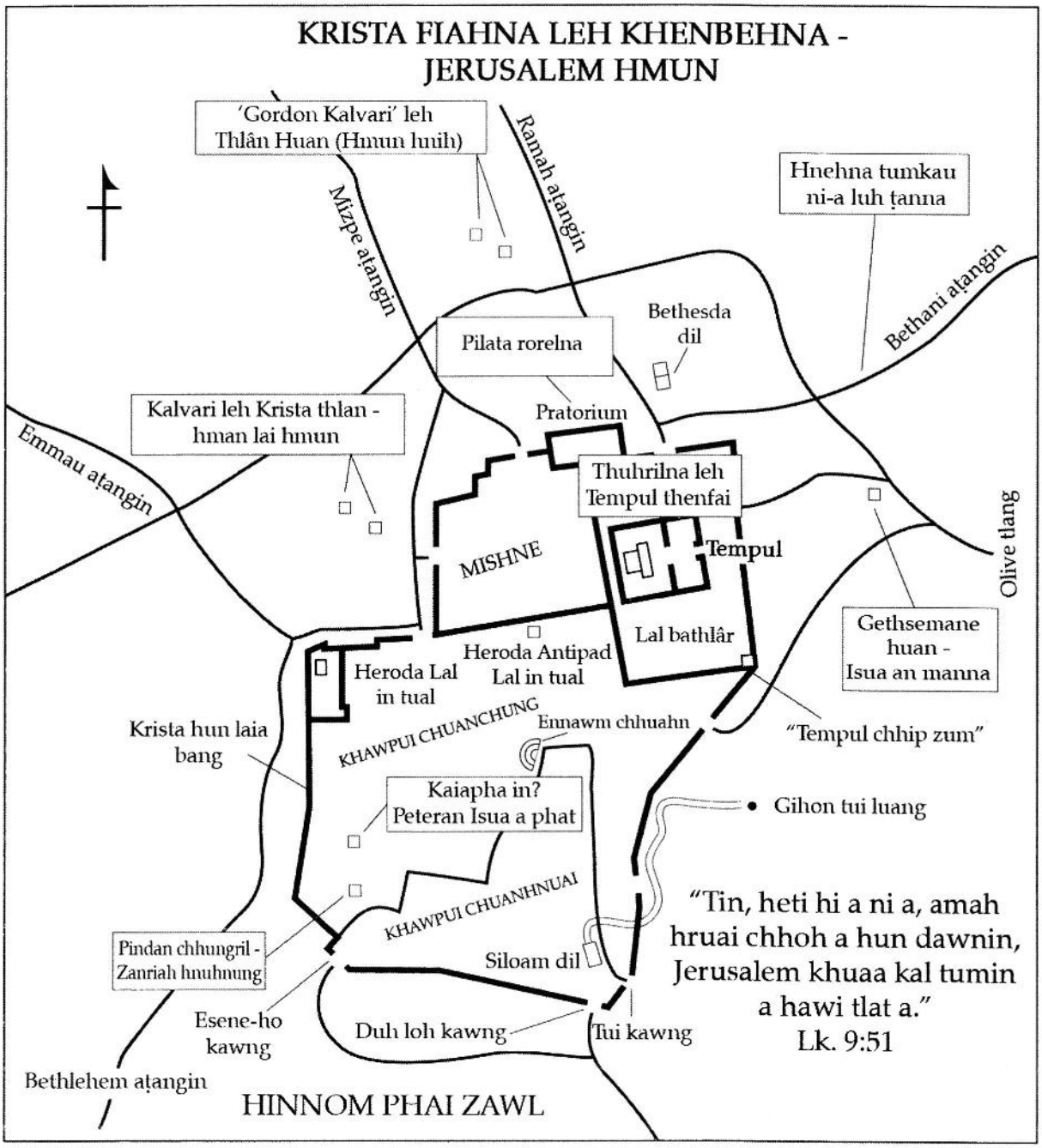
Thuthlung Hlui zawlnei, Mika chuan he khua, Bethlehem-ah hian Mesia pian tur thu a lo hrilhlawk (Mika 5:2). Khaw te tak tê a ni a, Jerusalem aṭanga km 10 vel a ni (Mel 6).

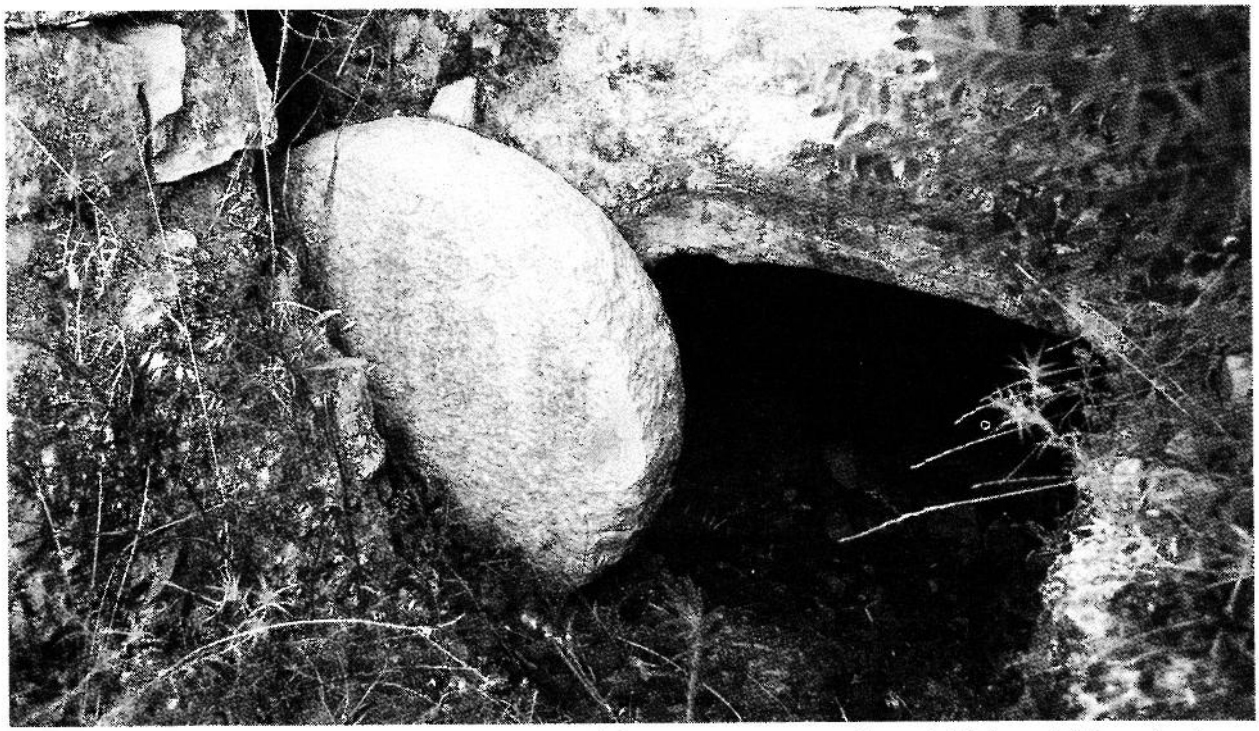
Bethlehem, Judai ram - Davida khua leh Isua pianna khua (1 Sam. 16: 1,4; Luka 2:11)



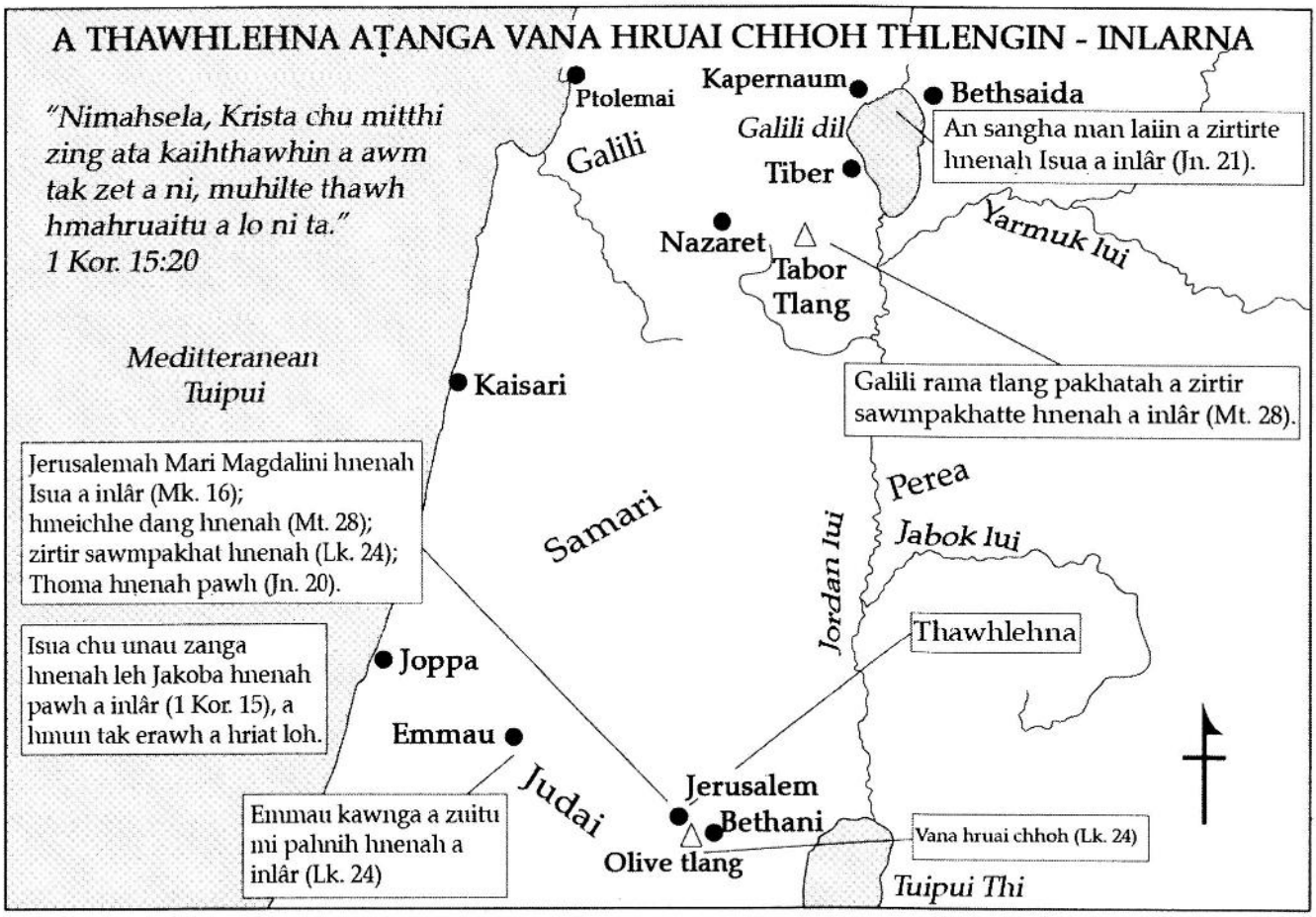

"Tin, Galili ram vêl zawng zawnga ram tinah a chanchin chu a thang ta nghâl a."- Mk. 1:28
Mediterranean Tuipui
N
Phoiniki ram
Suro-Phoinika hmeichhe fanu tihdam (Mk.7)
Tura leh Sidon ram bung khat
Kaisari Phillipi
Thuhriltu; Petera puanna (Mt. 16)
Kadesh
Semekonitis dil
Ekdipa
Mero
Mitdel tihdam (Mk. 8)
GULANITI
Upa pakhat fa tihdam (Jn. 4)
Tlang chunga thu sawi (Mt. 5-7)
Korazin
Mi sangnga hrai (Mk. 6)
Selukai
Ptolemai
Kapernaum
Genesaret
Betsaida
Hmunpui; thil mak tih tam tak
Tui chungah Isua a kal (Mk. 6)
Gergesa
GALILI
Magdal
Galili dil
Sikaminium
Kana
Tabor
Hippo
Zepphori
Philotera
Kison lui
Nazaret
Tabor tlang
Yarmuk lui
Nain
Megiddo
More tlang
KADARA
Agrippina
Thuhril; inkhawmna in; hnawlna (Lk. 4)
Ramhuaizâwl tihdam; Ramhuai pai (Mk. 5)
Dor
Hmeithai fapa kaihthawh (Lk. 7)
DEKAPOLI
GALILI RAM RAWNGBAWLNA

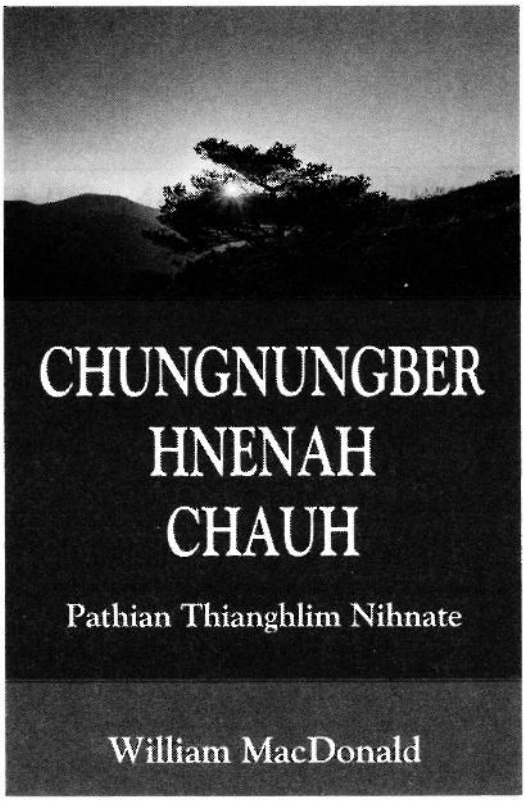

Nazareth Isua chungchang thu kha, khatia Pathianin ani chu Thlarau Thianghlim leh thiltihtheihnaa a vûrzia kha; ani chuan mi chunga tiṭha leh. Diabola tihduhdah zawng zawng tidamin a fang vel ṭhin a, a hnenah Pathian a awm avangin. - Tirhkohte 10:38
Mediterranean Tuipui
N
Hermon tlang
Hmel danglamna ?
Suro - Phoiniki hmeichhe fanu tihdam (Mk. 7)
Kaisari Phillipi
Petera inpuanna Mt. 16
Tura
Hmunpui; Thil mak tam tak tihna
Thlipui hau reh (Mt. 8)
Khaw chung pik! (Lk. 10)
Korazin
Tui Uaina chantirna (Jn. 2)
Kapernaum
Bethsaida
Galili dil
Mitdel tihdam (Mk. 8)
Kana
Seilenna khua
Nazaret
Tabor tlang
Hmeithai fapa kaihthawh (Lk. 7)
Nain
Kadar
Ramhuaizawl tihdam (Mk. 5)
Hmel danglamna ?
Phâr tihdam (Lk. 17)
Jordan Lui
Tuichhun-chhuahah hmeichhia (Jn. 4)
Sukar
Zirtirte nen an awm ho (Jn. 11)
Mi tam takin an tlawh; Tawrhna chawlhkarah
Ephraim
Emmau
Jeriko
Zakaia tlawhna (Lk. 19)
Jerusalem
Thawhleh hnu-a inlarna (Lk. 24)
Olive tlang
Mari, Martha leh Lazarate khua
Bethani
Bethlehem
Pianna hmun
Titi hona; hruai chhohna
Tuipui thi
KRISTA RAWNGBAWLNA HMUNTE


KRISTA FIAHNA LEH KHENBEHNA -
JERUSALEM HMUN
'Gordon Kalvari' leh
Thlân Huan (Hmun hnih)
Ramah aṭangin
Mizpe aṭangin
Hnehna tumkau
ni-a luh ṭanna
Bethesda
dil
Pilata rorelna
Bethani aṭangin
Pratorium
Kalvari leh Krista thlan -
hman lai hmun
Emmau aṭangin
Thuhrilna leh
Tempul thenfai
MISHNE
Tempul
Olive tlang
Gethsemane
huan -
Isua an manna
Heroda Antipad
Lal in tual
Lal bathlâr
Heroda Lal
in tual
Krista hun laia
bang
KHAWPUI CHUANCHUNG
Emnawm chhuahn
"Tempul chhip zum"
Kaiapha in?
Peteran Isua a phat
Gihon tui luang
KHAWPUI CHUANHNUAI
"Tin, heti hi a ni a, amah
hruai chhoh a hun dawnin,
Jerusalem khuaa kal tumin
a hawi tlat a."
Lk. 9:51
Pindan chhungril -
Zanriah hnuhnung
Siloam dil
Esene-ho
kawng
Duh loh kawng
Tui kawng
Bethlehem aṭangin
HINNOM PHAI ZAWL



Chinai lunga ker thlân; Isua an phumna thlân nena inang tak a ni. Thlan chhin nân lung lian tak chu an hmang a ni (Marka 15:46).


A THAWHLEHNA AṬANGA VANA HRUAI CHHOH THLENGIN - INLARNA
"Nimahsela, Krista chu mitthi zing ata kaihthawhin a awm tak zet a ni, muhilte thawh hmahruaitu a lo ni ta."
1 Kor. 15:20
Ptolemai
Kapernaum
Bethsaida
An sangha man laiin a zirtirte hnenah Isua a inlâr (Jn. 21).
Galili dil
Galili
Tiber
Nazaret
Tabor Tlang
Yarmuk lui
Meditteranean Tuipui
Kaisari
Galili rama tlang pakhatah a zirtir sawmpakhatte hnenah a inlâr (Mt. 28).
Jerusalemah Mari Magdalini hnenah Isua a inlâr (Mk. 16); hmeichhe dang hnenah (Mt. 28); zirtir sawmpakhat hnenah (Lk. 24); Thoma hnenah pawh (Jn. 20).
Samari
Perea
Jabok lui
Jordan lui
Thawhlehna
Isua chu unau zanga hnenah leh Jakoba hnenah pawh a inlâr (1 Kor. 15), a hmun tak erawh a hriat loh.
Joppa
Emmau
Judai
Jerusalem
Bethani
Olive tlang
Vana hruai chhoh (Lk. 24)
Emmau kawnga a zuitu ni palnih hnenah a inlâr (Lk. 24)
Tuipui Thi



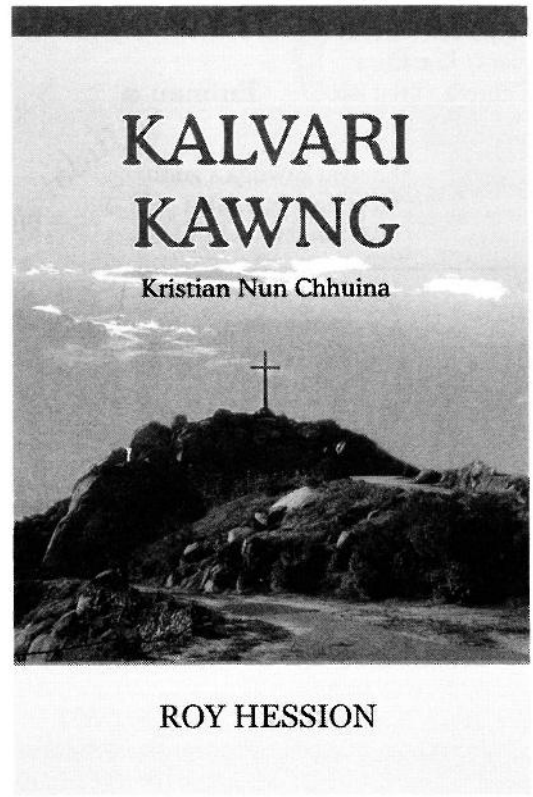
ALONE IN MAJESTY

by
William MacDonald

PAGES 168

THE CALVARY ROAD

by
Roy Hession



PAGES 112